
National Library of Scotland
B000245251


NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH,

AIR AN TARRUING

O'N CHEUD CHANAIN

CHUM GAELIC ALBANNAICH;

AGUS

AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD-SHEANAIDH
EAGLAIS NA H-ALBA.

GLASGOW: FRANCIS ORR & SONS,
Wholesale and Export Stationers,
Queen's Printers and Publishers.

ABBREVIATIONS AND MARKS.

A. C. Ante Christum.

A' for "an" the article, as "a' bhean" *the woman*, for "an bhean."

A' for "ag," sign of the pres. part. of verbs beginning with a consonant, as "a' bualadh" *striking*, but "ag òl" *drinking*.

A' for "ann" *in*, as "a'd' cheann" *in thy head*, for "an do cheann."

Á for "as" *out of*, marked with an acute accent, as "á teine" *out of fire*.

'Ar for "thar" *over*, *above*, as, "deich 'ar fhichead" *thirty*.

B' for "bu" *was*, as "b'e" *he was*.

C' for "cia" *who*, *what*, as "c'àit" *where* or *in what place?* "c'uin" *when* or *at what time?*

D' for "do" *thy*, *thine*, as "d'athair" *thy father*.

D', dh' for "do" sign of the Preterite Tense of verbs, as "an d'aidich e" *has he confessed?* "dh'aidich mi" *I have confessed*.

Eabh. for "Eabhra" *Hebrew*.

Eir. for "Eirionnach" *Irish*.

'G for "ag" sign of the pres. part. of verbs, as "'ga dheanamh" *doing it*.

G' for "gu" *to*, as "g'a cheann" *to the end thereof*.

M' for "mo" *my*, as "m'anam" *my soul*.

M' for "mu" *about*, as "m'a cheann" *about his head*.

'Na for "ann a" *in his*, as "'na chridhe" *in his heart*.

'Nan for "ann an" *in their*, as "'nan tighibh" *in their houses*.

'Nar for "ann ar" *in our*, as "'nar dùthaich" *in our country*.

'Nur for "ann bhur" *in your*, as "'nur fearann" *in your land*.

'Nuair for "an uair" *in the time*, *when*.

'R for "ar" *our*, as "o'r sinnsiribh" *from our ancestors*.

'R for "bhur" *your*, as "le'r cead" *with your leave*.

R' for "ri" *to*, as "r'ar guth" *to our voice*.

San, sa' for "anns an" *in the*, as "san àm" *in the time*, "sa' bhaile" *in the city*.

Sasg. for "Sasgonach" or "Sasonach" *English*.

Sna for "anns na" *in the*, as "sna coilltibh" *in the woods*.

T' for "do" *thy*, as "t'anail" *thy breath*. Before a vowel, *d* the initial consonant of this pronoun is changed into *t*: but *t*, the initial consonant of the verbs "téid, tig, toir," is retained in writing, though pronounced as *d*.

` Grave accent. Vowels marked with this accent are always sounded long; and such as are not, are generally sounded short.

´ Acute accent. When the vowel *e* is sounded like *e* in scene, or the Latin œ in Phœbus, as the Scotch pronounce it, it is commonly marked with this accent.

' Apostrophe. When there is an elision of one or more letters, it is usually marked with an apostrophe. Thus when the preceding word ends, or the following word begins with a vowel, there is an elision of the possessive pronoun "a," as "le 'shùil" *with his eye*, for "le a shùil;" "call 'anama" *the loss of his soul*, for "call a anama." A few Gaelic words admit of a final vowel, or not, as the euphony requires it, as "àit." or "àite" *a place*, "Tighearn" or "Tighearna" *Lord*, "naomh" or "naomha" *holy*, "fad" or "fada" *long*, "camp" or "campa" *a camp*; but as these final vowels are not essential to the words, their absence is not marked with an apostrophe

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH.

LEABHRAICHEAN

AN

TIOMNAIDH NUAIDH

CEUD LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

GENESIS.

CAIB. I.

SAN toiseach chruthaich Dia na nèamhan agus an talamh.

2 Agus bha 'n talamh gun dealbh agus falamh; agus *bha* dorchadas air aghaidh na doimhne: agus *bha* Spiorad Dé a' gluasad air aghaidh nan uisgeachan.

3 Agus thubhairt Dia, Biodh solus ann: agus bha solus ann.

4 Agus chunnaic Dia an solus, gu *'n robh* e maith: agus chuir Dia dealachadh eadar an solus,agus an dorchadas.

5 Agus dh'ainmich Dia an solus Lâ, agus an dorchadas dh'ainmich e Oidhche: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceud lâ.

6 Agus thubhairt Dia, Biodh athar am meadhon nan uisgeachan, agus cuireadh e dealachadh eadar uisgeachan agus uisgeacha.

7 Agus ṙinn Dia an t-athar, agus chuir e dealachadh eadar na h-uisgeachan a *bha* fuidh 'n athar, agus na h-uisgeachan a *bha* os ceann an athair: agus bha e mar sin.

8 Agus dh'ainmich Dia an t-athar Nèamh: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an dara lâ.

9 Agus thubhairt Dia, Cruinnichear na h-uisgeachan *a ta* fuidh nèamh a dh'aon àite, agus leigear ṙis an *tìr* thioram: agus bha e mar sin.

10 Agus dh'ainmich Dia an *tìr* thioram Talamh, agus cruinneachadh nan uisgeacha dh'ainmich e Fairgeachan: agus chunnaic Dia gu *'n robh e* maith.

11 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach feur, luibh a ghineas sìol, craobh-mheas a bheir a mach meas a ṙéir a gnè, aig *am bheil* a sìol innte féin air an talamh: agus bha e mar sin.

12 Agus thug an talamh a mach feur, luibh a ghineas sìol a ṙéir a gnè, agus craobh a bheir a mach meas, aig *am bheil* a sìol innte féin a ṙéir a gnè: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

13 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an treas lâ.

14 Agus thubhairt Dia, Biodh soluis ann an speuraibh ṅèimh a chur dealachaidh eadar an lâ agus an oidhche, agus bitheadh iad air son chomharan, agus air son aimsirean, agus air son l̇àithean, agus bhliadhnachan.

15 Agus biodh iad mar sholusaibh ann an speuraibh ṅèimh, a thoirt soluis air an talamh: agus bha e mar sin.

16 Agus ṙinn Dia dà sholus mhòr, an solus a's mò a ṙiaghladh an latha, agus an solus a's lugha a ṙiaghladh na h-oidhche; agus na reultan.

17 Agus shuidhich Dia iad ann an speuraibh ṅèimh, a thoirt soluis air an talamh,

18 Agus a ṙiaghladh san lâ, agus san oidhche, agus a chur dealachaidh eadar an solus agus an dorchadas: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

19 Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceathramh lâ.

20 Agus thubhairt Dia, Thugadh na h-uisgeachan a mach gu pailt an creutair gluasadach anns am bheil beatha, agus biodh eunlaith ag itealaich os ceann na talmhainn air aghaidh speuran ṅèimh.

21 Agus chruthaich Dia muca-mara mòra, agus gach uile chreutair beò a ghluaiseas, a thug na h-uisgeachan a mach gu pailt a ṙéir an gnè, agus gach eun iteagach a ṙéir a ghnè: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

22 Agus bheannaich Dia iad, ag ràdh, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh na h-uisgeachan anns na fairgibh, agus fàsadh an eunlaith lìonmhor air an talamh.

23 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an cùigeadh lâ.

24 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach an creutair beò a ṙéir a ghnè, spréidh, agus *gach* ni a shnàigeas, agus beathaiche na talmhainn a ṙéir an gnè: agus bha e mar sin.

25 Agus ṙinn Dia beathaiche na talmhainn a ṙéir an gnè, agus an spréidh a ṙéir an gnè, agus gach ni a shnàigeas air an talamh a ṙéir a ghnè: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

26 Agus thubhairt Dia, Deanamaid duine 'ṅar dealbh féin, a ṙéir ar coslais féin, agus biodh uachdaranachd aca os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann na spréidhe, agus os ceann na talmhainn uile, agus os ceann gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh.

27 Agus chruthaich Dia an duine 'ṅa dhealbh féin; ann an dealbh Dhé chruthaich se e: firionnach agus boirionnach chruthaich e iad.

28 Agus bheannaich Dia iad, agus thubhairt Dia ṙiu, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an talamh; agus ceannsaichibh e; agus biodh uachdaranachd agaibh os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann gach ni beò a ghluaiseas air an talamh

29 Agus thubhairt Dia, Feuch, thug mi dhuibh gach luibh a ghineas sìol, a *ta* air aghaidh na talmhainn uile, agus gach craobh anns *am bheil* meas craoibhe a ghineas sìol; dhuibhse bithidh e mar bhiadh.

30 Agus do uile bheathaichibh na ṫalmhainn, agus do uile eunlaith nan speur, agus do gach ni a shnàigeas air an talamh, anns *am bheil* beatha, *thug mi* gach luibh ghorm mar bhiadh: agus bha e mar sin.

31 Agus chunnaic Dia gach ni a ṫinn e, agus, feuch, *bha e* ro mhaith. Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an seathadh là.

CAIB. II.

AGUS chrìochnaicheadh na nèamhan agus an talamh, agus an sluagh uile.

2 Agus chrìochnaich Dia air an t-seachdamh là 'obair a ṫinn e; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là o 'obair uile a ṫinn e.

3 Agus bheannaich Dia an seachdamh là, agus ṅaomhaich se e: do bhrìgh gur ann air a ghabh e fois o 'obair uile, a chruthaich Dia agus a ṫinn e.

4 *Is* iad so ginealaich nan nèamh agus na talmhainn, 'nuair a chruthaicheadh iad, san là an d'ṫinn an Tighearna Dia *an* talamh agus na nèamhan.

5 Agus cha robh uile phreasan na macharach fathast anns an talamh, agus cha d'fhàs fathast uile ḷusan na macharach; do bhrìgh nach d'thug an Tighearna Dia air uisge frasadh air an talamh, agus cha robh duine ann a shaoithreachadh na talmhainn.

6 Ach chaidh ceò suas o'n talamh, agus dh'uisgich e aghaidh na talmhainn uile.

7 Agus dhealbh an Tighearna Dia an duine *do* dhuslach na talmhainn: agus shéid e ann an cuineinibh a shròine anail na beatha; agus dh' fhàs an duine 'ṅa anam beò.

8 Agus shuidhich an Tighearna Dia gàradh ann an Eden san àird an ear, agus chuir e an sin an duine a dhealbh e.

9 Agus thug an Tighearna Dia air gach uile chraoibh fàs as an talamh a ta taitneach do'n t-sealladh, agus maith a chum bìdh: craobh na beatha mar an ceudna ann am meadhon a' ghàraidh, agus craobh eòlais a' mhaith agus an uilc.

10 Agus chaidh amhainn a mach á h-Eden a dh'uisgeachadh a' ghàraidh; agus as a sin ṙoinneadh i, agus dh'fhàs i 'ṅa ceithir cheannaibh.

11 *Is e* ainm na ceud *aimhne* Pison; so i a ta cuartachadh tìre Chabhilah uile, far *am bheil* òr.

12 Agus *a ta* òr na tìre sin maith: an sin *a ta* bdellium agus a' chlach onics.

13 Agus *is e* ainm na dara aimhne Gihon: *is* i sin *a ta* cuartachadh tìre Chuis uile.

14 Agus *is e* ainm na treas aimhne Hidecel: *is i* sin a tha dol do'n taoibh an ear do Asiria. Agus *is* i a' cheathramh amhainn Euphrates.

15 Agus ghabh an Tighearna Dia an duine, agus chuir se e ann an gàradh Edein, g'a shaoithreachadh agus g'a ghleidheadh.

16 Agus dh'àithn an Tighearna Dia do'n duine, ag ràdh, Do gach uile chraoibh sa' ghàradh feudaidh tu itheadh gu saor:

17 Ach do chraoibh eòlais a' mhaith agus an uilc, cha'n ith thu dh'i sin; oir anns an là a dh'itheas tu dhith, gu cinnteach bàsaichidh tu.

18 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Cha *'n' eil e* maith gu'm biodh an duine 'ṅa aonar: Ni mi dha còmhnadh d'a ṙéir féin.

19 Agus dhealbh an Tighearna Dia as an talamh uile bheathaiche na macharach, agus uile eunlaith nan speur, agus thug e *iad* a chum Adhaimh, a dh'fhaicinn cionnus a dh'ainmicheadh e iad: agus ge b'e ainm a thug Adhamh air gach creutair beò, *b'e* sin *a b'*ainm dha.

20 Agus thug Adhamh ainmean do'n spréidh uile, agus do eunlaith nan speur, agus do uile bheathaichibh na macharach: ach do Adhamh cha d'fhuaradh còmhnadh d'a ṙéir féin.

21 Agus thug an Tighearna Dia air codal trom tuiteam air Adhamh, agus choidil e: agus ghabh e h-aon d'a aisnibh, agus dhùin *e* an fheoil suas 'ṅa h-àit.

22 Agus thog an Tighearna Dia an aisne a thug e o'n duine suas 'ṅa mnaoi, agus thug e i chum an duine.

23 Agus thubhairt Adhamh, So a ṅis cnàimh do m' chnàmhaibh, agus feoil do m' fheoil-sa: goiṙear bean dith, do bhrìgh gur ann as an duine a thugadh i.

24 Air an aobhar sin fàgaidh fear 'athair agus a mhàthair, agus dlùthleanaidh se ṙ'a mhnaoi; agus bithidh iad 'ṅan aon fheoil.

25 Agus bha iad ḷe chéile lomnochd, an duine agus a bhean; agus cha robh nàire orra.

CAIB. III.

ANIS bha an nathair ni bu sheolta na h-aon do bheathaichibh na macharach a ṫinn an Tighearna Dia; agus thubhairt i ṙis a' mhnaoi, Seadh, an dubhairt Dia, Cha 'n ith sibh do gach craoibh sa' ghàradh?

2 Agus thubhairt a' bhean ṙis an nathair, Do mheas craobhan a' ghàraidh feudaidh sinn itheadh:

3 Ach do mheas na craoibhe a *ta* ann am meadhon a' ghàraidh, thubhairt Dia, Cha'n ith sibh dheth, agus cha bhean sibh ṙis, a chum nach faigh sibh bàs.

4 Agus thubhairt an nathair ṙis a' mhnaoi, Gu cinnteach cha 'n fhaigh sibh bàs:

5 Oir a ta fios aig Dia, san là a dh'itheas sibh dheth, gu'm fosglar bhur sùilean, agus *gu'm* bi sibh mar dhée, fiosrach air maith agus air olc.

6 Agus chunnaic a' bhean gu'*n robh* a' chraobh maith a chum bìdh, agus gu'*n robh* i taitneach do 'n t-sùil, agus 'ṅa craoibh ṙ'a miannachadh a dheanamh *neach* glic; agus ghabh i d'a meas agus dh'ith i, agus thug i mar

an ceudna d'a fear maille rithe, agus
dh'ith e.
7 Agus dh'fhosgladh an sùilean le
chéile, agus dh'aithnich iad gu'*n robh
iad* lomnochd; agus dh' fhuaigh iad
duilleach croinn-fhìge r'a chéile, agus
rinn iad dhoibh féin aprain.
8 Agus chual' iad guth an Tigh-
earna Dé ag imeachd sa' ghàradh am
fionnfhuaireachd an là: agus dh'fhol-
aich Adhamh agus a bhean iad féin
o ghnùis an Tighearna Dé am measg
chraobhan a' ghàraidh.
9 Agus dh'éigh an Tighearna Dia
air Adhamh, agus thubhairt e ris,
C'àit *am bheil* thu?
10 Agus thubhairt e, Chuala mi do
ghuth sa' ghàradh, agus bha eagal orm
a chionn gu'*n robh* mi lomnochd, agus
dh'fholaich mi mi féin.
11 Agus thubhairt e, Cò dh'innis
dhuit gu'*n robh* thu lomnochd? An
d'ith thu do'n chraoibh, a dh'àithn
mise dhuit gun itheadh dhith?
12 Agus thubhairt an duine, A'
bhean a thug thu *gu bhi* maille rium,
thug ise dhomh do'n chraoibh, agus
dh'ith mi.
13 Agus thubhairt an Tighearna
Dia ris a' mhnaoi, Ciod *e* so *a* rinn
thu? agus thubhairt a' bhean, Mheall
an nathair mi, agus dh'ith mi.
14 Agus thubhairt an Tighearna
Dia ris an nathair, A chionn gu'n d'
rinn thu so, *tha* thu mallaichte thar
gach ainmhidh. agus thar uile bheath-
aiche na macharach: air do bhroinn
imichidh tu, agus duslach ithidh tu
uile làithean do bheatha.
15 Agus cuiridh mi naimhdeas ea-
dar thusa agus a' bhean, agus eadar do
shìol-sa agus a sìol-sa: bruthaidh esan
do cheann, agus bruthaidh tusa a
shàil-san.
16 Ris a' mhnaoi thubhairt e, Meud-
aichidh mi gu mòr do dhoilgheas agus
do thoirrcheas; am péin beiridh tu
clann, agus ri t'fhear bithidh do thog-
radh, agus bithidh uachdaranachd
aige ort.
17 Agus ri h-Adhamh thubhairt e,
Do bhrìgh gu'n d'éisd thu ri guth do
mhnà, agus gu'n d'ith thu do'n
chraoibh a dh'àithn mise dhuit, ag
ràdh, Cha'n ith thu dhith, *tha*'n talamh
mallaichte air do shon; ann an doil-
gheas ithidh tu dheth uile làithean do
bheatha.
18 Agus droighionn agus cluarain
bheir e mach dhuit, agus ithidh tu
luibh na macharach.
19 Am fallus do ghnùise ithidh tu
aran, gus am pill thu dh' ionnsuidh na
talmhainn; oir aisde thugadh thu:
oir *is* duslach thu, agus gu duslach
pillidh tu.
20 Agus thug Adhamh Eubha mar
ainm air a mhnaoi, do bhrìgh gu'm
b'i màthair nan uile bheò.
21 Agus rinn an Tighearna Dia do
Adhamh agus d'a mhnaoi, còtaichean
croicinn, agus chomhdaich e iad.
22 Agus thubhairt an Tighearna
Dia, Feuch, a ta'n duine air fàs mar
aon dhinn *féin*, fiosrach air maith ag
us olc. Agus a nis air eagal gu'n sìn-
eadh e mach a làmh, agus gu'n gabh-
adh e mar an ceudna do chraoibh na
beatha, agus gu'n itheadh e, agus gu'm
biodh e beò gu siorruidh:
23 Air an aobhar sin chuir an Tigh-
earna Dia a mach e á gàradh Edein, a
shaoithreachadh na talmhainn, as an
d'thugadh e.
24 Agus dh'fhògair e mach an
duine; agus shuidhich e san taobh an
ear do ghàradh Edein Cheruban, agus
claidheamh lasarach, a *bha* tionndadh
air gach làimh, a ghleidheadh slighe
craoibhe na beatha.

CAIB. IV.

AGUS dh'aithnich Adhamh a bhean
Eubha, agus dh'fhàs i torrach
agus rug i Cain, agus thubhairt i,
Fhuair mi duine o'n Tighearna.
2 Agus a ris rug i a bhràthair Abel:
agus bha Abel 'na bhuachaille chaor-
ach, ach bha Cain 'na threabhaiche
fearainn.
3 Agus tharladh an ceann làithean
àraidh, gu'n d' thug Cain do thoradh
an fhearainn tabhartas do'n Tigh-
earna.
4 Agus thug Abel mar an ceudna
do cheud-ghinibh a thréid, agus d'ar
saill: agus bha meas aig an Tighearn
air Abel agus air a thabhartas:
5 Ach air Cain, agus air a thabh-
artas, cha robh meas aige. Agus bha
Cain fuidh throm fheirg, agus thuit a
ghnùis.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri
Cain, C'ar son a tha fearg ort? agus
c'ar son a thuit do ghnùis.
7 Ma ni thu gu maith, nach gabhar
riut? agus mur dean thu gu maith
aig an dorus *tha* peacadh 'na luidhe
Agus riutsa *bithidh* a thogradh, agus
bithidh uachdaranachd agad air.
8 Agus labhair Cain ri h-Abel a
bhràthair: agus 'nuair a bha iad sa'
mhachair, dh'éirich Cain suas an agh-
aidh Abeil a bhràthar, agus mharbh
se e.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri
Cain, C'àit *am bheil* Abel do bhràth-
air? Agus thubhairt esan, Cha'n 'eil
fhios agam. Am mise fear-gleidhidh
mo bhràthar?
10 Agus thubhairt esan, Ciod a rinn
thu? *Tha* guth fola do bhràthar ag
éigheach riumsa o'n talamh.
11 Agus a nis *tha* thu mallaichte
o'n talamh, a dh'fhosgail a bheul a
ghabhail fola do bhràthar o d'làimh.
12 'Nuair a shaoithricheas tu an tal-
amh, cha toir e dhuit á so suas a
neart. A' t'fhògarach agus a' t'fhear-
fuadain bithidh tu air an talamh.
13 Agus thubhairt Cain ris an Tigh-
earna, Is mò mo pheanas na gur urr-
ainn mi ghiùlan.
14 Feuch, dh' fhògair thu mi mach
an diugh bhàrr aghaidh na tal-
mhainn: agus o d' ghnùis-sa folaichear
mi, agus bithidh mi a'm'fhògarach

agus a'm' fhear-fuadain air an talamh; agus tarlaidh, gach neach a gheibh mi, *gu* marbh e mi.
15 Agus thubhairt an Tighearna ris, Uime sin ge b'e air bith a mharbhas Cain, ǹithear a sheachd uiread do dhìoghaltas air. Agus chuir an Tighearna comhara air Cain, a chum ge b'e neach a gheibheadh e nach marbhadh se e.
16 Agus chaidh Cain a mach á làthair an Tighearn, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Nod an taobh an ear do Eden.
17 Agus dh'aithnich Cain a bhean, agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug i Enoch: agus thog e baile, agus ghoir e ainm a' bhaile a ṙéir ainme a mhic, Enoch.
18 Agus ṙugadh do Enoch Irad; agus ghin Irad Mehuiael; agus ghin Mehuiael Metusael; agus ghin Metusael Lamech.
19 Agus ghabh Lamech dha féin dà mhnaoi: *b'e* ainm a h-aon diubh Adah, agus ainm na *mnà* eile Sillah.
20 Agus rug Adah Iabal: b'esan athair na droinge a ta gabhail còmhnuidh am bùthaibh, agus na *droinge aig am bheil* spréidh.
21 Agus *b'e* ainm a bhràthar Iubal: b'esan athair nan uile a ṫaimhsicheas clàrsach agus organ.
22 Agus Sillah, ṙug ise mar an ceudna Tubalcain, fear-teagaisg gach uile fhir-ceird ann an ùmha agus an iarunn: agus *b'i* piuthar Thubalcain, Naamah.
23 Agus thubhairt Lamech ṙ'a mhnàibh, Adah agus Sillah, Cluinnibh mo ghuth, a mhnài Lameich, éisdibh ṙi m' chainnt: oir mharbh mi duine a chum mo ṫotaidh, agus òganach a chum mo chiurraidh.
24 Ma dhìolar Cain a sheachd uiread, gu deimhin *dìolar* Lamech a sheachd-deug agus a thri fichead uiread.
25 Agus dh'aithnich Adhamh a ṙìs a bhean, agus ṙug i mac, agus thug i Set mar ainm air; oir dh'òrduich Dia, *thubhairt i*, dhomhsa sliochd eile an àit Abeil, a mharbh Cain.
26 Agus do Shet féin mar an ceudna ṙugadh mac, agus thug e Enos mar ainm air: an sin thòisich daoine ṙi gairm air ainm an Tighearna.

CAIB. V.

IS e so leabhar ghinealach Adhaimh: san là an do chruthaich Dia an duine, ann an coslas Dé ṙinn se e.
2 Firionnach agus boirionnach chruthaich e iad; agus bheannaich e iad, agus thug e Adhamh mar ainm orra, san là an do chruthaicheadh iad.
3 Agus bha Adhamh beò ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e *mac* 'na choslas féin, a ṙéir ìomhaigh féin: agus thug e Set mar ainm air.
4 Agus b'iad làithean Adhaimh an déigh dha Set a ghintinn, ochd ceud bliadhna: agus ghin e mic agus nigheana.
5 Agus b'iad uile làithean Adhaimh a bha e beò, naoi ceud agus deich bliadhna fichead; agus fhuair e bàs.
6 Agus bha Set beò ceud agus cùig bliadhna, agus ghin e Enos.
7 Agus bha Set beò, an déigh dha Enos a ghintinn, ochd ceud agus seachd bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.
8 Agus b'iad uile ṫàithean Shet naoi ceud agus dà bhliadhna dheug; agus fhuair e bàs.
9 Agus bha Enos beò ceithir fichead bliadhna agus a deich, agus ghin e Cainan.
10 Agus bha Enos beò, an déigh dha Cainan a ghintinn, ochd ceud agus cùig bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheana.
11 Agus b' iad uile ṫaithean Enois naoi ceud agus cùig bliadhna; agus fhuair e bàs.
12 Agus bha Cainan beò deich bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Mahalaleel.
13 Agus bha Cainan beò, an déigh dha Mahalaleel a ghintinn, ochd ceud agus dà fhichead bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.
14 Agus b'iad uile ṫaithean Chainain naoi ceud agus deich bliadhna; agus fhuair e bàs.
15 Agus bha Mahalaleel beò cùig bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Iared.
16 Agus bha Mahalaleel beò, an déigh dha Iared a ghintinn, ochd ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e mic agus nigheana.
17 Agus b' iad uile ṫàithean Mhahalaleeil ochd ceud, ceithir fichead, agus cuig bliadhna deug; agus fhuair e bàs.
18 Agus bha Iared beò ceud agus tri fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e Enoch.
19 Agus bha Iared beò, an déigh dha Enoch a ghintinn, ochd ceud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.
20 Agus b' iad uile ṫàithean Iareid naoi ceud, tri fichead, agus dà bhliadhna; agus fhuair e bàs.
21 Agus bha Enoch beò tri fichead agus cùig bliadhna, agus ghin e Metuselah.
22 Agus ghluais Enoch maille ṙi Dia, an déigh dha Metuselah a ghintinn, tri cheud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.
23 Agus b' iad uile ṫàithean Enoich tri cheud, agus tri fichead, agus cùig bliadhna.
24 Agus ghluais Enoch maille ṙi Dia, agus cha *robh* e ann, oir thug Dia ṫeis e.
25 Agus bha Metuselah beò ceud, agus ceithir fichead, agus seachd bliadhna, agus ghin e Lamech.
26 Agus bha Metuselah beò, an déigh dha Lamech a ghintinn, seachd ceud, ceithir fichead, agus dà bhliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

27 Agus b' iad uile làithean Mhetuselah naoi ceud agus tri fichead agus naoi bliadhna; agus fhuair e bàs.

28 Agus bha Lamech beò ceud agus ceithir fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e mac.

29 Agus thug e Noah mar ainm air, ag ràdh, Bheir an ti so *féin* sòlas dhuinne thaobh ar n-oibre agus saoithreach ar làmh, a thaobh na talmhainn a mhallaich an Tighearn.

30 Agus bha Lamech beò, an déigh dha Noah a ghintinn, cùig ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus ghin e mic agus nigheana.

31 Agus b' iad uile làithean Lameich, seachd ceud agus tri fichead agus seachd bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

32 Agus bha Noah cùig ceud bliadhna dh' aois: agus ghin Noah Sem, Ham, agus Iaphet.

CAIB. VI.

AGUS 'nuair a thòisich daoine ri fàs lìonmhor air aghaidh na talmhainn, agus a rugadh nigheana dhoibh,

2 Agus a chunnaic mic Dhé nigheana dhaoine, gu'*n robh* iad sgiamhach, ghabh iad dhoibh féin mnài do gach uile a roghnaich iad.

3 Agus thubhairt an Tighearna, Cha bhi mo Spiorad a' strì ris an duine a ghnàth, do bhrìgh gur feoil a mhàin e: gidheadh bithidh a làithean ceud agus fichead bliadhna.

4 Bha famhairean air an talamh sna làithibh sin; agus mar an ceudna 'na dhéigh sin, 'nuair a thàinig mic Dhé a steach a chum nigheana dhaoine, agus a rug iad *clann* dhoibh, *dh'fhàs* iad sin 'nan daoinibh treuna, a *bha* o shean 'nan daoinibh ainmeil.

5 Agus chunnaic an Tighearna gu'*m bu* mhòr aingidheachd an duine air an talamh, agus *gu'n robh* uile bhreithneachadh smuaintean a chridhe a mhàin olc gach aon là.

6 Agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d' rinn e an duine air an talamh, agus thog e doilgheas da 'na chridhe.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Sgriosaidh mi an duine, a chruthaich mi, bhàrr aghaidh na talmhainn, araon duine agus ainmhidh, agus an *creutair* a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; oir is aithreach leam gu'n d' rinn mi iad.

8 Ach fhuair Noah deadh-ghean ann an sùilibh an Tighearna.

9 *Is* iad so ginealaich Noah: Bha Noah 'na dhuine cothromach, *agus* iomlan 'na linn; *agus* ghluais Noah maille ri Dia.

10 Agus ghin Noah triuir mhac, Sem, Ham, agus Iaphet.

11 Agus bha 'n talamh truaillidh am fianuis Dé, agus lìonadh an talamh le foirneart.

12 Agus dh'amhairc Dia air an talamh, agus, feuch, bha e truaillidh; oir thruaill gach uile fheoil a slighe air an talamh.

13 Agus thubhairt Dia ri Noah, Thàinig crìoch gach uile fheòla a'm' fhianuis; oir tha'n talamh air a lìonadh le foirneart d'an trìd-san: agus, feuch, sgriosaidh mise iad maille ris an talamh.

14 Dean dhuit féin àirc do fhiodh ghopher; seòmraichean ni thu san àirc, agus còmhdaichidh tu i a stigh agus a muigh le pic.

15 Agus so *a' chumachd* air an dean thu i: Tri cheud làmh-choille fad na h-àirce, leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich 'ar fhichead làmhchoille a h-àirde.

16 Uinneag ni thu do'n àirc, agus an làmh-choille crìochnaichidh tu i 'na mullach; agus dorus na h-àirce cuiridh tu 'na taobh: *le lobhtaibh* ìochdarach, meadhonach, agus uachdarach ni thu i.

17 Agus, feuch, bheir mise, eadhon mise, dìle uisgeachan air an talamh, a sgrios gach uile fheòla, anns *am bheil* anail na beatha fuidh nèamh: *agus* gheibh gach ni a *ta* air an talamh bàs.

18 Ach daingnichidh mi mo choimhcheangal riutsa: agus théid thu a steach do'n àirc, thu *féin*, agus do mhic, agus do bhean, agus mnài do mhac maille riut.

19 Agus do gach uile *ni* beò do'n uile fheoil, dithis do gach *seòrsa* bheir thu steach do'n àirc, gu'*n* gleidheadh beò maille riut: firionn agus boirionn bithidh iad.

20 Do'n eunlaith a réir an gnè, agus do'n spréidh a réir an gnè, *agus* do gach ni a shnàigeas air an talamh a réir a ghnè: théid dithis do gach *seòrsa* steach a t'ionnsuidh, gu'*n* gleidheadh beò.

21 Agus gabh thusa dhuit do gach uile bhiadh a dh'ithear, agus cruinnichidh tu a t' ionnsuidh *e;* agus bithidh e dhuitse agus dhoibhsan air son beathachaidh.

22 Mar so rinn Noah; a réir gach ni a dh'àithn Dia dha, mar sin rinn e.

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Noah, Rach thusa, agus do thigh uile, a steach do'n àirc; oir thusa chunnaic mi cothromach a'm' fhianuis sa' ghinealach so.

2 Do gach uile ainmhidh glan gabhaidh tu dhuit 'nan seachdaibh, am firionn agus a bhoirionn; agus do ainmhidhibh nach *'eil* glan 'nan dithisibh, am firionn agus a bhoirionn:

3 Mar an ceudna do eunlaith nan speur 'nan seachdaibh, firionn agus boirionn, a ghleidheadh sìl beò air aghaidh na talmhainn uile:

4 Oir fathast seachd làithean, agus bheir mise air uisge teachd air an talamh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; agus sgriosaidh mi gach dùil *bheò* a rinn mi, bhàrr aghaidh na talmhainn.

5 Agus rinn Noah a réir gach ni a dh'àithn an Tighearna dha.

6 Agus *bha* Noah sè ceud bliadhna

dh'aois,'nuair a bha an dìle uisgeachan
air an talamh.
7 Agus chaidh Noah steach, agus a
mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac
maille ris, do'n àirc, air son uisgeacha
na dìle.
8 Do ainmhidhibh glan, agus do
ainmhidhibh nach *'eil* glan, agus do
eunlaith, agus *do* gach ni a shnàigeas
air an talamh,
9 Chaidh dithis agus dithis a steach
a dh'ionnsuidh Noah do'n àirc, firionn
agus boirionn, a rèir mar a dh'àithn
Dia do Noah.
10 Agus an déigh sheachd làithean
bha uisgeacha na dìle air an talamh.
11 Anns an t-seathadh ceud bliadhna
dh'aois Noah, san dara mìos, san t-
seachdamh latha deug do'n mhìos,
san là sin féin bhriseadh suas uile
thobraiche na doimhne mòire, agus
bha tuil-dhorsa nan nèamh air am
fosgladh.
12 Agus bha'n t-uisge air an talamh
dà fhichead là agus dà fhichead
oidhche.
13 Sa' cheart là sin féin chaidh
Noah, agus Sem, agus Ham, agus
Iaphet, mic Noah, agus bean Noah,
agus triuir bhan a mhac maille riu, a
steach do'n àirc;
14 Iad féin, agus gach uile bheath-
ach a rèir a ghnè, agus an spréidh uile
a rèir an gnè, agus gach creutair a
shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh
a rèir a ghnè, agus an eunlaith uile a
rèir an gnè, gach eun do gach seòrsa.
15 Agus chaidh iad a steach a chum
Noah do'n àirc, a lìon dithis agus di-
this, do gach uile fheoil, anns *am bheil*
anail na beatha.
16 Agus iadsan a chaidh a steach,
firionn agus boirionn chaidh iad a
steach do gach uile fheoil, mar a
dh'àithn Dia dha: agus dhruid an
Tighearna stigh e.
17 Agus bha 'n dìle dà fhichead là
air an talamh, agus mheudaicheadh
na h-uisgeachan, agus ghiùlain iad an
àirc, agus thogadh suas i os ceann na
talmhainn.
18 Agus bhuadhaich na h-uisgeach-
an, agus mheudaicheadh iad gu h-ana-
barrach air an talamh; agus shiubhail
an àirc air aghaidh nan uisgeachan.
19 Agus bhuadhaich na h-uisgeacha
gu ro-anabarrach air an talamh; agus
chòmhdaicheadh na beanntan àrda
uile, a *bha* fuidh na nèamhaibh gu léir.
20 Cùig làmh-choille deug air àirde
bhuadhaich na h-uisgeachan; agus
chòmhdaicheadh na beanntan.
21 Agus dh'eug gach uile fheoil *a*
bha gluasad air an talamh, araon do
eunlaith, agus do spréidh, agus do
bheathaichibh, agus do gach ni a
shnàigeas a ta snàigeadh air an
talamh, agus gach uile dhuine.
22 Gach ni aig *an robh* anail na
beatha ann an cuineinibh a shròine,
do na h-uile a *bha* air an *talamh* thior-
am, dh'eug iad.
23 Agus sgriosadh gach uile dhùil a
bha air aghaidh na talmhainn, araon
duine agus ainmhidh, agus an creutair
a shnàigeas, agus eunlaith nan speur;
agus sgriosadh iad bhàrr na tal-
mhainn, agus dh'fhàgadh a mhàin
Noah, agus na *bha* maille ris san àirc.
24 Agus bhuadhaich na h-uisgeach-
an os ceann na talmhainn ceud agus
leth-cheud là.

CAIB. VIII.

AGUS chuimhnich Dia air Noah,
agus gach ni beò, agus gach uile
spréidh a *bha* maille ris san àirc, agus
thug Dia air gaoith dol thairis air an
talamh, agus thraogh na h-uisgeach-
an.
2 Agus dhruideadh suas tobraiche
na doimhne, agus tuil-dhorsa nan
nèamh; agus choisgeadh an t-uisge o
na nèamhaibh.
3 Agus phill na h-uisgeachan a
ghnàth bhàrr na talmhainn: agus
thraogh na h-uisgeachan an déigh
ceud agus leth-cheud là.
4 Agus stad an àirc anns an t-seachd-
amh mìos, air an t-seachdamh là
deug do'n mhìos, air beanntaibh
Ararait.
5 Agus thraogh na h-uisgeachan a
ghnàth gus an deicheamh mìos: Anns
an deicheamh *mìos*, air a' cheud *là* do'n
mhìos, chunncas mullaich nam beann.
6 Agus an ceann dà fhichead là,
dh'fhosgail Noah uinneag na h-àirce a
rinn e.
7 Agus chuir e mach fitheach, a
chaidh a mach a' dol air 'ais agus air
'aghaidh, gus an do thiormaicheadh
na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.
8 Mar an ceudna chuir e mach col-
uman uaithe, a dh'fhaicinn an do
thraogh na h-uisgeacha bhàrr aghaidh
na talmhainn.
9 Ach cha d'fhuair an columan fois
do bhonn a choise, agus phill e d'a
ionnsuidh do'n àirc, do bhrìgh gu'*n*
robh na h-uisgeachan air aghaidh na
talmhainn uile. An sin chuir e mach
a làmh, agus rug e air, agus thug e
stigh e d'a ionnsuidh do'n àirc.
10 Agus dh'fhan e fathast seachd
làithean eile, agus a rìs chuir e mach
an columan o'n àirc.
11 Agus thàinig an columan d'a
ionnsuidh san fheasgar, agus, feuch,
duilleag craoibh-ola, a spìonadh *leis*,
aige 'na ghob: agus dh'aithnich Noah
gu'n do thraogh na h-uisgeacha bhàrr
na talmhainn.
12 Agus dh'fhan e fathast seachd
làithean eile, agus chuir e mach an
columan; agus cha do phill e rìs d'a
ionnsuidh ni's mò.
13 Agus anns an t-seathadh ceud
bliadhna agus a h-aon, anns a' cheud
mhìos, anns a' cheud *là* do'n mhìos,
thiormaicheadh na h-uisgeacha suas
bhàrr na talmhainn: agus bhuin
Noah air falbh còmhdachadh na
h-àirce, agus dh'amhairc e, agus,
feuch, bha aghaidh na talmhainn
tioram.
14 Agus san dara mìos, san t-seachd-

amh lâ thar fhichead do'n mhìos,
bha an talamh air tiormachadh.
15 Agus labhair Dia ri Noah, ag
ràdh,
16 Rach a mach as an àirc, thu *féin*,
agus do bhean, agus do mhic, agus
mnài do mhac maille riut.
17 Thoir a mach leat gach ni beò a
ta maille riut, do gach uile fheoil, do
eunlaith, agus do spréidh, agus do
gach uile ni a shnàigeas a ta snàigeadh
air an talamh, chum as gu'n sìolaich
iad air an talamh, agus gu'm bi iad
torthach, agus gu'm fàs iad lìonmhor
air an talamh.
18 Agus chaidh Noah a mach, agus
a mhic, agus a bhean, agus mnài a
mhac maille ris:
19 Chaidh gach uile bheathach, gach
ni a shnàigeas, agus gach eun, gach ni
a ghluaiseas air an talamh, a réir an
cineil, a mach as an àirc.
20 Agus thog Noah altair do'n Tigh-
earn, agus ghabh e do gach ainmhidh
glan, agus do gach eun glan, agus thug
e suas tabhartais-loisgte air an altair.
21 Agus dh'fhairich an Tighearna
fàile cùbhraidh; agus thubhairt an
Tighearna 'na chridhe, Cha mhallaich
mi ris an talamh ni's mò air son an
duine; oir *a ta* smuainte cridhe an
duine olc o 'òige; ni mò a sgriosas mi
tuille gach ni beò, mar a rinn mi.
22 Am feadh a mhaireas an talamh,
cha sguir àm an t-sìl-chur agus foghar,
agus fuachd agus teas, agus samhradh
agus geamhradh, agus là agus oidhche.

CAIB. IX.

AGUS bheannaich Dia Noah agus a
mhic, agus thubhairt e riu, Sìol-
aichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus
lìonaibh an talamh.
2 Agus bithidh bhur n-eagal agus
bhur fiamh-sa air uile bheathaichibh
na talmhainn, agus air uile eunlaith
nan speur, air gach ni a ghluaiseas air
an talamh, agus air uile iasgaibh na
mara; d'ur làimh-sa tha iad air an
tabhairt.
3 Bithidh gach ni gluasadach a *ta*
beò, dhuibh mar bhiadh; amhuil mar
an luibh ghorm thug mi dhuibh na
h-uile nithe.
4 Ach feoil maille r'a beatha, *eadhon*
a fuil, cha 'n ith sibh.
5 Agus gu deimhin fuil bhur beatha-
sa iarraidh mise; air làimh gach
beathaich iarraidh mi i, agus air làimh
an duine; air làimh bràthar *gach* duine
iarraidh mi beatha an duine.
6 Ge b'e dhòirteas fuil duine, le
duine dòirtear fhuil-san; oir ann an
dealbh Dhé rinn e an duine.
7 Agus bithibh-sa sìolmhor, agus
fàsaibh lìonmhor, ginibh air an tal-
amh, agus fàsaibh lìonmhor ann.
8 Agus labhair Dia ri Noah, agus
r'a mhic maille ris, ag ràdh,
9 Agus mise, feuch, daingnichidh
mi mo choimhcheangal ribhse, agus
ri'r sliochd 'nur déigh.
10 Agus ris gach uile chreutair beò
a *ta* maille ribh, do eunlaith, do
spréidh, agus do uile bheathaichibh
na talmhainn maille ribh, o gach uile
a ta dol a mach as an àirc, gu uile
bheathaichibh na talmhainn.
11 Agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal ribh, agus cha sgriosar gach
uile fheoil tuille le h-uisgibh na dìle:
agus cha bhi dìle ann ni's mò a sgrios
na talmhainn.
12 Agus thubhairt Dia, So comhara
a' choimhcheangail a *tha* mi toirt eadar
mise agus sibhse, agus gach creutair
beò a *ta* maille ribh, air feadh ghineal-
acha sìorruidh:
13 Mo bhogha cuiridh mi anns an
neul, agus bithidh e 'na chomhara
coimhcheangail eadar mise agus an
talamh.
14 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir mi
neul os ceann na talmhainn, gu'm
faicear am bogha anns an neul.
15 Agus cuimhnichidh mi mo
choimhcheangal, a *ta* eadar mise agus
sibhse, agus gach creutair beò do'n
uile fheoil; agus cha'n fhàs ni's mò
na h-uisgeacha 'nan dìle a sgrios gach
uile fheòla.
16 Agus bithidh am bogha anns an
neul, agus amhaircidh mi air, chum
as gu'n cuimhnich mi 'n coimh-
cheangal sìorruidh eadar Dia agus
gach creutair beò do'n uile fheoil, a
ta air an talamh.
17 Agus thubhairt Dia ri Noah,
So comhara a' choimhcheangail, a
dhaingnich mi eadar mi féin agus
gach uile fheoil a *ta* air an talamh.
18 Agus b'iad mic Noah a chaidh
mach as an àirc, Sem, agus Ham, agus
Iaphet: agus *b'*e Ham athair Chan-
aain.
19 *Is iad* sin triuir mhac Noah:
agus leo sin lìonadh an talamh uile.
20 Agus thòisich Noah air *a bhi* 'na
fhear-*saoithreach* na talmhainn, agus
shuidhich e fìon-gharadh.
21 Agus dh'òl e do'n fhìon, agus
bha e air mhisg, agus bha e lomnochd
a stigh 'na bhùth
22 Agus chunnaic Ham, athair
Chanaain, nochd 'athar, agus dh'innis
e d'a dhà bhràthair a muigh.
23 Agus ghabh Sem agus Iaphet
brat, agus chuir iad le chéile air an
guailnibh *e*, agus chaidh iad an comh-
air an cùil, agus chòmhdaich iad
nochd an athar; agus *bha* 'n aghaidh-
ean air an ais, agus cha'n fhac' iad
nochd an athar.
24 Agus dhùisg Noah o 'fhìon, agus
thuig e ciod a rinn a mhac a b'òige
air.
25 Agus thubhairt e, Mallaichte *gu'n
robh* Canaan; 'na sheirbhiseach nan
seirbhiseach bithidh e d'a bhràithribh.
26 Agus thubhairt e, Beannaichte
gu'n robh Tighearna Dia Sheim; agus
bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.
27 Ni Dia Iaphet farsaing, agus
còmhnuichidh e ann am bùthaibh
Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheir-
bhiseach dha.
28 Agus bha Noah beò an déigh na

dìle tri cheud agus leth-cheud bliadh-
na.
29 Agus b'iad uile làithean Noah
naoi ceud agus leth-cheud bliadhna:
agus fhuair e bàs.

CAIB. X.

ANIS *is iad* sin ginealaich mhac
Noah; Sem, Ham, agus Iaphet:
agus rugadh dhoibh mic an déigh na
dìle.
2 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog,
agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal,
agus Mesech, agus Tiras.
3 Agus mic Ghomeir; Ascenas, agus
Riphat, agus Togarmah.
4 Agus mic Iabhain; Elisa, agus
Tarsis, Citim, agus Dodanim.
5 Leo sin roinneadh eileana nan
cinneach 'nan tìribh féin, gach aon a
réir a theanga, a réir an teaghlaichean,
'nan cinneachaibh.
6 Agus mic Ham; Cus, agus Mis-
raim, agus Phut, agus Canaan.
7 Agus mic Chuis; Seba, agus Habh-
ilah, agus Sabtah, agus Raamah, agus
Sabtecha: agus mic Raamah; Seba,
agus Dedan.
8 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich
esan air a bhi cumhachdach san
talamh.
9 Bha e 'na shealgair cumhachdach
an làthair an Tighearn: Uime sin
theirear, Amhuil mar Nimrod an
sealgair cumhachdach an làthair an
Tighearna.
10 Agus b'e toiseach a rìoghachd
Babel, agus Erech, agus Acad, agus
Calneh, ann an tìr Shinair.
11 As an tìr sin chaidh a mach
Asur, agus thog e Ninebheh, agus baile
Rehobot, agus Calah,
12 Agus Resen eadar Ninebheh agus
Calah: *is* baile mòr sin.
13 Agus ghin Misraim Ludim, agus
Anamim, agus Lehabim, agus Naph-
tuhim,
14 Agus Patrusim, agus Casluhim,
(o 'n d'-thàinig a mach Philistim) agus
Caphtorim.
15 Agus ghin Canaan Sidon a
cheud-ghin, agus Het,
16 Agus an Iebusach, agus an t-A-
morach, agus an Girgasach,
17 Agus an t-Ibheach, agus an
t-Harcach, agus an Sineach,
18 Agus an t-Arbhadach, agus an
Semarach, agus an t-Hamatach: agus
'na dhéigh sin sgaoileadh a mach
teaghlaichean nan Canaanach.
19 Agus bha crìoch nan Canaanach
o Shidon, mar a thig thu gu Gerar gu
ruig Gadsa, mar a théid thu gu Sodom
agus Gomorrah, agus Admah, agus
Seboim, gu ruig Lasa.
20 *Is iad* sin mic Ham, a réir an
teaghlaichean, a réir an teanganna,
'nan tìribh, *agus* nan cinneachaibh.
21 Agus do Shem féin mar an ceud-
na, athair chloinn Ebeir uile, bràthair
Iapheit bu shine, rugadh *clann.*
22 Clann Sheim; Elam, agus Asur,
agus Arphacsad, agus Lud, agus
Aram.
23 Agus clann Araim; Uds, agus
Hul, agus Geter, agus Mas.
24 Agus ghin Arphacsad Salah, agus
ghin Salah Eber.
25 Agus do h-Eber rugadh dithis
mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, oir
'na làithibh-san roinneadh an talamh;
agus ainm a bhràthar, Ioctan.
26 Agus ghin Ioctan Almodad, agus
Seleph, agus Hadsarmabhet, agus
Ierah,
27 Agus Hadoram, agus Udsal, agus
Diclah,
28 Agus Obal, agus Abimael, agus
Seba,
29 Agus Ophir, agus Habhilah, agus
Iobab: *b'iad* sin uile mic Ioctain.
30 Agus bha'n àite-còmhnuidh o
Mhesa, mar a théid thu gu Sephar,
beinn san àird an ear.
31 *Is iad* sin mic Sheim, a réir an
teaghlaichean, a réir an teanganna,
'nan tìribh, a réir an cinneacha.
32 *Is iad* sin teaghlaichean mhac
Noah, a réir an ginealacha, 'nan cinn-
eachaibh: agus leo sin roinneadh na
cinnich anns an talamh an déigh na
dìle.

CAIB. XI.

AGUS bha'n talamh uile *dh*'aon
teangaidh, agus na h-aon fhocail
aig gach neach.
2 Agus 'nuair a bha iad air an turus
o'n àird an ear, fhuair iad còmhnard
ann an talamh Shinair, agus ghabh
iad còmhnuidh an sin.
3 Agus thubhairt iad gach aon ri
chéile, Thigibh, deanamaid clacha
creadha, agus làn-loisgeamaid iad:
Agus bha chlach chreadha aca air son
cloiche, agus bha làthach aca air son
morteir.
4 Agus thubhairt iad, Thigibh, toga-
maid dhuinn féin baile, agus tùr, aig
am bi a mhullach *a' ruigheachd* gu
nèamh, agus deanamaid dhuinn féin
ainm, air eagal gu'n sgaoilear o chéile
sinn air aghaidh na talmhainn uile.
5 Agus thàinig an Tighearn a nuas
a dh'fhaicinn a' bhaile, agus an tùir,
a thog clann nan daoine.
6 Agus thubhairt an Tighearna,
Feuch, *is* aon sluagh *a t'ann,* agus aon
teanga ac' uile; agus thòisich iad air
so a dheanamh: agus a nis cha bhacar
dhiubh ni air bith, a smuainich iad a
dheanamh.
7 Thigibh, rachamaid sìos, agus
cuireamaid an cainnt an sin thar a
chéile, chum as nach tuig iad cainnt
a chéile.
8 Mar sin sgaoil an Tighearn iad
uaithe sin air aghaidh na talmhainn
uile: agus sguir iad do thogail a'
bhaile.
9 Uime sin thugadh Babel mar ainm
air, do bhrìgh ann an sin gu'n do
chuir an Tighearna thar a' chéile
cainnt na talmhainn uile: agus uaithe
sin sgaoil an Tighearn iad air aghaidh
na talmhainn uile.
10 *Is iad* sin ginealaich Sheim: *Bha*
Sem ceud bliadhna dh'aois, agus ghin

e Arphacsad dà bhliadhna an déigh
na dìle.
11 Agus bha Sem beò, an déigh dha
Arphacsad a ghintinn, cùig ceud
bliadhna; agus ghin e mic agus nigh-
eanan.
12 Agus bha Arphacsad beò cùig
bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin
e Salah.
13 Agus bha Arphacsad beò, an
déigh dha Salah a ghintinn, ceithir
cheud agus tri bliadhna; agus ghin e
mic agus nigheanan.
14 Agus bha Salah beò deich bliadh-
na fichead, agus ghin e Eber.
15 Agus bha Salah beò, an déigh dha
Eber a ghintinn, ceithir cheud agus
tri bliadhna; agus ghin e mic agus
nigheanan.
16 Agus bha Eber beò ceithir bliadh-
na deug 'ar fhichead, agus ghin e Peleg.
17 Agus bha Eber beò, an déigh dha
Peleg a ghintinn, ceithir cheud agus
deich bliadhna fichead; agus ghin e
mic agus nigheanan.
18 Agus bha Peleg beò deich bliadh-
na fichead; agus ghin e Reu.
19 Agus bha Peleg beò, an déigh
dha Reu a ghintinn, dà cheud agus
naoi bliadhna; agus ghin e mic agus
nigheanan.
20 Agus bha Reu beò dà bhliadhna
dheug 'ar fhichead; agus ghin e Serug.
21 Agus bha Reu beò, an déigh
dha Serug a ghintinn, dà cheud agus
seachd bliadhna; agus ghin e mic
agus nigheanan.
22 Agus bha Serug beò deich bliadh-
na fichead; agus ghin e Nahor.
23 Agus bha Serug beò, an déigh dha
Nahor a ghintinn, dà cheud bliadhna;
agus ghin e mic agus nigheanan.
24 Agus bha Nahor beò naoi bliadh-
na fichead; agus ghin e Terah.
25 Agus bha Nahor beò, an déigh
dha Terah a ghintinn, ceud agus naoi
bliadhna deug, agus ghin e mic agus
nigheanan.
26 Agus bha Terah beò deich is tri
fichead bliadhna; agus ghin e Abram,
Nahor, agus Haran.
27 A ṅis *is iad* sin ginealaich The-
rah: ghin Terah Abram, Nahor, agus
Haran; agus ghin Haran Lot.
28 Agus fhuair Haran bàs ṙoimh
Therah 'athair, san tìr anns an d' ṙug-
adh e, ann an Ur nan Caldeach.
29 Agus ghabh Abram agus Nahor
mnài dhoibh féin: *B'e* ainm mnà A-
braim, Sarai; agus ainm mnà Nahoir,
Milcah, nighean Harain, athar Mhil-
cah, agus athar Iscah.
30 Ach bha Sarai neo-thorrach;
cha *robh* duine cloinne aice.
31 Agus ghabh Terah Abram a
mhac, agus Lot mac Harain mac a
mhic, agus Sarai a bhan-chliamhuinn,
bean Abraim a mhic; agus chaidh iad
a mach maille ṙiu á h-Ur nan Cal-
deach, gu dol do thìr Chanaain: agus
thàinig iad gu Haran, agus ghabh iad
còmhnuidh an sin.
32 Agus b'iad làithean Therah dà
cheud agus cùig bliadhna: agus fhuair
Terah bàs ann an Haran.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi
h-Abram, Rach a mach á d'
dhùthaich, agus o d' dhìslibh, agus á
tigh t'athar, do'n tìr a ṅochdas mise
dhuit.
2 Agus ṅi mi thu a' d' chinneach
mòr, agus beannaichidh mi thu, agus
ṅi mi t'ainm mòr: agus bithidh tu
a'd' bheannachadh.
3 Agus beannaichidh mi iadsan a
bheannaicheas thu, agus iadsan a
mhallaicheas thu mallaichidh mi;
agus annadsa beannaichear uile
theaghlaiche na talmhainn.
4 Agus dh'imich Abram, mar a
ṫabhair an Tighearna ṙis, agus chaidh
Lot maille ṙis: agus *bha* Abram cùig
bliadhna deug is tri fichead a dh'aois
'nuair a chaidh e mach á Haran.
5 Agus ghabh Abram Sarai a bhean,
agus Lot mac a bhràthar, agus am
maoin uile a chruinnich iad, agus na
h-anaman a fhuair iad ann an Haran,
agus chaidh iad a mach gu dol do
thìr Chanaain; agus thàinig iad do
thìr Chanaain.
6 Agus chaidh Abram air 'aghaidh
san fhearann gu àite Shicheim, gu
còmhnard Mhoreh. Agus *bha* 'n Ca-
naanach an sin san tìr.
7 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e
féin do Abram, agus thubhairt e, Do
d' shliochd-sa bheir mise am fearann
so: agus thog e 'n sin altair do'n
Tighearn, a dh'fhoillsicheadh dha.
8 Agus chaidh e as a sin gu sliabh
air an taobh an ear do Bhetel, agus
shuidhich e a bhùth, *agus* Betel *aige*
air an taobh an iar, agus Hai air an
taobh an ear: agus thog e 'n sin altair
do'n Tighearn, agus ghairm e air
ainm an Tighearna.
9 Agus dh'imich Abram, a' sìr-dhol
air 'aghaidh mu dheas.
10 Agus bha gorta san tìr: agus
chaidh Abram sìos do'n Eiphit, gu
bhi air chuairt an sin, do bhrìgh gu'*n*
robh a' ghorta mòr san tìr.
11 Agus 'nuair a bha e dlùth do
dhol a stigh do'n Eiphit, thubhairt e
ṙi Sarai a bhean, Feuch a ṅis, tha fios
agam gur bean mhaiseach thusa ṙi
amharc ort:
12 Uime sin, 'nuair a chi na h-Ei-
phitich thu, their iad, So a bhean;
agus marbhaidh iad mise, ach gleidh-
idh iad thusa beò.
13 Abair, guidheam ort, gur tu mo
phiuthar, chum gu'n éirich gu maith
dhomh air do sgàth-sa; agus bithidh
m' anam beò air do shonsa.
14 Agus 'nuair a thàinig Abram
do'n Eiphit, chunnaic na h-Eiphitich
a' bhean, gu'*n robh* i ro-mhaiseach.
15 Chunnaic mar an ceudna ceann-
ardan Pharaoh i, agus mhol iad i do
Pharaoh: agus thugadh a steach a'
bhean do thigh Pharaoh.
16 Agus bhuin e gu maith ṙi h-A-
bram air a sgàth-sa: agus bha aige

caoraich, agus daimh, agus asail fhir-
ionn, agus òglaich, agus banoglaich,
agus asail bhoirionn, agus càmhail.
17 Agus bhuail an Tighearna Pha-
raoh agus a thigh le plàighibh mòra,
air son Sharai mnà Abraim.
18 Agus ghairm Pharaoh air Abram,
agus thubhairt e, Ciod so *a* ṙinn thu
orm ? c'ar son nach d'innis thu dhomh
gu'*m b'i* so do bhean?
19 C'ar son a thubhairt thu, '*Si* mo
phiuthar i? Mar sin dh'fheudainn a
gabhail a m' ionnsuidh mar mhnaoi:
a ṅis ma ta, feuch, do bhean; gabh *i*,
agus bi 'g imeachd.
20 Agus thug Pharaoh àithne d' *a*
dhaoinibh m'a thimchioll; agus chuir
iad air falbh e féin, agus a bhean, agus
gach ni a *bh'* aige.

CAIB. XIII.

AGUS chaidh Abram suas as an
Eiphit, e féin, agus a bhean, agus
gach ni a *bh'* aige, agus Lot maille ṙis,
do'n taobh mu dheas.
2 Agus *bha* Abram ro-shaoibhir ann
an spréidh, ann an airgiod, agus ann
an òr.
3 Agus dh'imich e 'ṅa thurusaibh
o'n taobh mu dheas eadhon gu Betel,
gu ruig an t-àit anns an robh a bhùth
an toiseach, eadar Betel agus Hai;
4 Gu àite na h-altarach a ṙinn e 'n
sin air tùs: agus ghairm Abram an
sin air ainm an Tighearna.
5 Agus bha mar an ceudna aig Lot,
a dh'imich maille ṙi h-Abram, caor-
aich, agus crodh, agus bùthan.
6 Agus cha robh am fearann com-
asach air an giùlan gu còmhnuidh
a ghabhail cuideachd; oir bha am
maoin mòr, agus cha b'urrainn iad
còmhnuidh ghabhail cuideachd.
7 Agus bha combstri eadar bua-
chaillean spréidhe Abraim, agus bua-
chaillean spréidhe Lot: agus bha 'n
Canaanach agus am Peridseach san
àm sin a chòmhnuidh san tìr.
8 Agus thubhairt Abram ṙi Lot, Na
bitheadh, guidheam ort, comhstri ea-
dar mise agus thusa, agus eadar mo
bhuachaillean agus do bhuachaillean-
sa; oir *is* bràithre sinn.
9 Nach '*eil* an tìr uile ṙomhad?
Dealaich, guidheam ort, ṙiumsa: ma
ghabhas tu dh'ionnsuidh na làimhe
clìthe, an sin théid mise dh'ionnsuidh
na làimhe deise; agus ma *théid thu*
dh'ionnsuidh na làimhe deise, an sin
gabhaidh mise dh'ionnsuidh na
làimhe clìthe.
10 Agus thog Lot suas a shùilean,
agus chunnaic e còmhnard Iordain
uile, gu'*n robh e* gu léir air 'uisgeach-
adh gu maith, mun do sgrios an Tigh-
earna Sodom agus Gomorrah, *eadhon*
mar ghàradh an Tighearna, cosmhuil
ṙi talamh na h-Eiphit, mar a thig thu
gu Soar.
11 Agus thagh Lot dha féin còmh-
nard Iordain uile; agus ghabh Lot a
thurus o'n àird an ear, agus dhealaich
na càirdean ṙi chéile.
12 Ghabh Abram còmhnuidh ann
an tìr Chanaain, agus ghabh Lot
còmhnuidh am bailtibh a'chòmhnaird,
agus shuidhich e a bhùth aig Sodom.
13 Ach *bha* daoine Shodoim aingidh,
agus 'ṅam peacaich am fianuis an
Tighearna gu ro-mhòr.
14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
h-Abram, an déigh do Lot dealachadh
ṙis, Tog a ṅis suas do shùilean, agus
amhairc o'n àit anns am bheil thu, gu
tuath, agus gu deas, agus gus an àird
an ear, agus an iar:
15 Oir am fearann uile a *ta* thu a'
faicinn, dhuitse bheir mi e, agus do d'
shliochd gu bràth.
16 Agus ṅi mi do shliochd mar
dhuslach na talmhainn; ionnus ma
bhios e'n comas do dhuine duslach na
talmhainn àireamh, *an sin* gu'n àir-
mhear do shliochd-sa mar an ceudna.
17 Eirich, imich air feadh an fhear-
ainn, 'ṅa fhad, agus 'ṅa ṫeud, oir
dhuitse bheir mi e.
18 Agus dh'atharraich Abram *a*
bhùth, agus thàinig e, agus ghabh e
còmhnuidh ann an còmhnard Mham-
re, a *tha* ann an Hebron; agus thog
e'n sin altair do'n Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an làithibh
Amrapheil ṙigh Shinair, Arioich
ṙigh Elasair, Chedorlaomeir ṙigh
Elaim, agus Thidail ṙigh nan cinn-
each;
2 *Gu'n d'* ṙinn *iad sin* cogadh ṙi
Bera righ Shodoim, agus ṙi Birsa righ
Ghomorrah, Sinab righ Admah, agus
Semeber righ Sheboim, agus righ
Bhela, eadhon Shoair.
3 Chaidh iad sin uile ann an comh-
bhoinn ṙi chéile ann an gleann Shi-
dim, a tha *nis* 'ṅa fhairge shalainn.
4 Dà bhliadhna dheug ṙinn iad
seirbhis do Chedorlaomer, agus anns
an treas bliadhna deug ṙinn iad
ceannairc.
5 Agus anns a' cheathramh bliadh-
na deug thàinig Cedorlaomer, agus na
righrean a *bha* maille ṙis, agus bhuail
iad na Rephaimich ann an Asterot
Carnaim, agus na Susimich ann an
Ham, agus na h-Emimich ann an
Sabheh Ciriataim.
6 Agus na Horich 'ṅan sliabh Seir,
gu ruig El-paran, a *tha* làimh ṙis an
fhàsach.
7 Agus phill iad, agus thàinig iad
gu Henmispat, eadhon Cades, agus
bhuail iad dùthaich nan Amaleceach
uile, agus mar an ceudna na h-Amor-
aich, a bha chòmhnuidh ann an Ha-
seson Tamar.
8 Agus chaidh righ Shodoim a mach,
agus righ Ghomorrah, agus righ Ad-
mah, agus righ Sheboim, agus righ
Bhela (eadhon Shoair,) agus chuir iad
cath riu ann an gleann Shidim;
9 Ri Cedorlaomer righ Elaim, agus
ṙi Tidal righ nan cinneach, agus ṙi
h-Amraphel righ Shinair, agus ṙi
h-Arioch righ Elasair; ceithir righre
ṙi cùig.
10 Agus *bha* gleann Shidim *làn do*

chlochdaibh làthaich; agus theich righ Shodoim, agus righ Ghomorrah, agus thuit iad an sin; agus iadsan a mhair, theich iad do'n t-sliabh.

11 Agus thug iad l̇eo uile mhaoin Shodoim agus Ghomorrah, agus am biadh uile, agus dh'imich iad.

12 Agus thug iad l̇eo Lot, mac bràthar Abraim (a bha chòmhnuidh ann an Sodom) agus a mhaoin, agus dh'imich iad.

13 Agus thàinig *a h-aon* a chaidh as, agus dh'innis e do Abram an t-Eabhruidheach, a bha chòmhnuidh ann an còmhnard Mhamre an Amoraich, bràthar Escoil, agus bràthar Aneir: agus *bha* iad sin ann an comhbhoinn ṙi h-Abram.

14 Agus 'nuair a chuala Abram gu'n do ghlacadh a bhràthair 'ṅa phriosanach, dh'armaich e a *sheirbhisich* iunnsaichte, a ṙugadh 'ṅa thigh féin, tri cheud agus ochd-deug; agus l̇ean e *iad* gu Dan.

15 Agus ṙoinn se e féin 'ṅan aghaidh san oidhche, e féin agus a sheirbhisich, agus bhuail e iad, agus l̇ean e iad gu Hoba, a *ta* air an làimh chlì do Dhamascus.

16 Agus thug e air ais a' mhaoin uile, agus mar an ceudna thug e air ais a bhràthair Lot, agus a mhaoin; agus mar an ceudna na mnài, agus an sluagh.

17 Agus chaidh righ Shodoim a mach 'ṅa choinneamh, an déigh dha pilltinn o mharbhadh Chedorlaomeir, agus nan righ a *bha* maille ṙis, aig gleann Shabheh, eadhon gleann an righ.

18 Agus thug Melchisedec righ Shaleim a mach aran agus fìon: agus *b*'esan sagart an Dé a's ro-àirde.

19 Agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Abram o'n Dia a's ro-àirde, sealbhadair ṅèimh agus na talmhainn.

20 Agus beannaichte *gu'n robh* an Dia a's ro-àirde, a thug thairis do ṅaimhde do d'l̇àimh. Agus thug e dha deachamh do gach ni.

21 Agus thubhairt righ Shodoim ṙi h-Abram, Thoir dhomhsa na daoine, agus gabh a' mhaoin dhuit féin.

22 Agus thubhairt Abram ṙi righ Shodoim, Thog mi mo l̇àmh suas ṙis an Tighearn, an Dia a's ro-àirde, Sealbhadair ṅèimh agus na talmhainn,

23 Nach gabh mi o shnàthainn eadhon gu h-éill bròige, agus nach gabh mi *bheag* a dh'aon ni a'*s* leatsa, chum as nach abair thu, Rinn mi Abram beartach?

24 Saor a mhàin o na dh'ith na h-òganaich, agus o chuibhrionn nan daoine a chaidh maille ṙium, Aner, Escol, agus Mamre; gabhadh iadsan an cuibhrionn.

CAIB. XV.

AN déigh nan nithe sin thàinig focal an Tighearna gu h-Abram ann an taisbeanadh, ag ràdh, Na biodh eagal ort, Abraim: *Is* mise do sgiath, *agus* do dhuais ro-mhòr.

2 Agus thubhairt Abram, A Thighearna Dhé, ciod a bheir thu dhomh, is mi 'g imeachd gun chloinn, agus *gur e* Elieser so o Dhamascus fear-riaghlaidh mo thighe?

3 Agus thubhairt Abram, Feuch, dhomhsa cha d'thug thu sliochd *air bith:* agus, feuch, *is e* neach a ṙugadh a'm' thigh a's oighre orm.

4 Agus, feuch, *thàinig* focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha bhi *e* so 'ṅa oighre ort; ach esan a thig a mach á t'innibh féin, bithidh e 'ṅa oighre ort.

5 Agus thug e l̇eis a mach e, agus thubhairt e, Amhairc a ṅis suas gu nèamh, agus àir na reulta, ma's urrainn thu'n àireamh: Agus thubhairt e ṙis, Mar so bithidh do shliochd.

6 Agus chreid e anns an Tighearna; agus mheas e sin dha mar ionracas.

7 Agus thubhairt e ṙis, *Is* mise an Tighearn a thug a mach thusa á h-Ur nan Caldeach, a thoirt dhuit an fhearainn so, chum a shealbhachadh mar oighre.

8 Agus thubhairt esan, A Thighearna Dhé, cia l̇eis a bhios fios agam gu'n sealbhaich mi *e*?

9 Agus thubhairt e ṙis, Gabh dhomhsa agh thri bliadhna dh'aois, agus gabhar thri bliadhna dh'aois, agus reithe thri bliadhna dh'aois, agus turtur, agus columan òg.

10 Agus ghabh e dha féin iad sin uile, agus ṙoinn e iad sa' mheadhon, agus chuir e gach aon do na mìribh fa chomhair a l̇ethbhreac; ach cha do ṙoinn e na h-eoin.

11 Agus 'nuair a thàinig an eunlaith a ṅuas air na cairbhean, dh'fhuadaich Abram air falbh iad.

12 Agus 'nuair a bha ghrian a' dol fuidh, thuit codal trom air Abram; agus, feuch, thuit uamhann dorchadais mhòir air.

13 Agus thubhairt e ṙi h-Abram, Biodh fios gu cinnteach agad, gu'm bi do shliochd 'ṅan coigrich ann an dùthaich nach leo féin; agus ṅi iad seirbhis dhoibh, agus buinidh iad gu cruaidh ṙiu ceithir cheud bliadhna.

14 Agus mar an ceudna air a' chinneach sin d'an dean iad seirbhis, bheir mise breth: agus 'ṅa dhéigh sin thig iad a mach l̇e maoin mhòir.

15 Agus théid thusa dh'ionnsuidh t'aithriche an sìth; adhlaicear thu an deadh shean aois.

16 Ach anns a' cheathramh linn thig iad an so air an ais, oir cha'n '*eil* aingidheachd nan Amorach fathast iomlan.

17 Agus 'nuair a bha ghrian air dol fuidh, bha dorchadas ann; agus, feuch, àmhuinn dheataich agus leus teine, a chaidh eadar na mìribh sin.

18 Air an là sin féin ṙinn an Tighearna coimhcheangal ṙi h-Abram, ag ràdh, Do d' shliochd-sa thug mi am fearann so, o amhainn na h-Eiphit, gu ruig an amhainn mhòr, amhainn Euphrates

19 Na Cenich, agus na Cenidsich,
agus na Cadmonaich,
20 Agus na Hitich, agus na Perid-
sich, agus na Rephaimich,
21 Agus na h-Amoraich, agus na
Canaanaich, agus na Girgasaich, agus
na Iebusaich.

CAIB. XVI.

ANIS cha d'ṫug Sarai, bean Abraim,
clann da; agus bha banoglach
Eiphiteach aice, d'am *b*'ainm Hagar.
2 Agus thubhairt Sarai ṙi h-Abram,
Feuch a ṅis, chum an Tighearna mi o
chlann a bhreith: rach a steach, guidh-
eam ort, a dh'ionnsuidh mo bhanog-
laich; theagamh gu'm faigh mi clann
ṫeatha-sa. Agus dh'éisd Abram ṙi
guth Sharai.
3 Agus ghabh Sarai, bean Abraim,
Hagar a' bhan-Eiphiteach, a banog-
lach féin, an déigh do Abram còmh-
nuidh ghabhail deich bliadhna ann an
tìr Chanaain, agus thug si i d'a fear
Abram, gu bhi aige mar mhnaoi.
4 Agus chaidh esan a steach gu
Hagar, agus dh'fhàs i torrach: agus
'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torr-
ach, bha a banamhaighstir tàireil 'ṅa
sùilibh.
5 Agus thubhairt Sarai ṙi h-Abram,
Biodh m'eucoir ortsa: thug mi mo
bhanoglach do d' uchd; agus 'nuair a
chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha
mise tàireil 'ṅa sùilibh: Gun' d' thug-
adh an Tighearna breth eadar mise
agus thusa.
6 Ach thubhairt Abram ṙi Sarai,
Feuch, *a ta* do bhanoglach a d' ṡaimh
féin, dean ṙithe mar is àill ṫeat. Agus
an uair a bhuin Sarai gu cruaidh ṙithe,
theich i o 'gnùis.
7 Agus fhuair aingeal an Tighearn
i làimh ṙi tobar uisge san fhàsach,
làimh ṙis an tobar san t-slighe gu Sur.
8 Agus thubhairt e, A Hagar, a
bhanoglach Sharai, cia as a thàinig
thu, agus c'àite tha thu dol? Agus
thubhairt ise, Tha mi a' teicheadh o
ghnùis Sharai mo bhanamhaighstir.
9 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna ṙithe, Pill a dh'ionnsuidh do
bhanamhaighstir, agus ùmhlaich thu
féin f'a làimh.
10 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna ṙithe, Meudaichidh mise gu
mòr do shliochd, agus cha'n àirmhear
e thaobh lìonmhoireachd.
11 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna ṙithe, Feuch, *tha* thu torrach,
agus beiridh tu mac, agus bheir thu
Ismael mar ainm air, do bhrìgh gu'n
d'éisd an Tighearna ṙi t'anshocair.
12 Agus bithidh e 'ṅa dhuine fiadh-
aich; *bithidh* a ṫàmh an aghaidh gach
duine, agus làmh gach *duine* 'ṅa agh-
aidhsan: agus am ḟianuis a bhràith-
rean uile gabhaidh e còmhnuidh.
13 Agus ghoir i ainm an Tighearn
a ṫabhair ṙithe, Thusa Dhé *a ta* 'g am
fhaicinn; oir thubhairt i, An e gu'n
robh agams' ann an so mar an ceudna
sùil ṙis an Ti sin a ta 'gam fhaicinn?
14 Uime sin ghoir i do'n tobar, Beer-
la-hai-roi; feuch, *a ta* e eadar Cades
agus Bered.
15 Agus ṙug Hagar mac do Abram:
agus thug Abram Ismael mar ainm
air a mhac, a ṙug Hagar.
16 Agus bha Abram ceithir fichead
agus sè bliadhna dh'aois, 'nuair a ṙug
Hagar Ismael do Abram.

CAIB. XVII.

AGUS 'nuair a bha Abram ceithir
fichead agus naoi bliadhna deug
a dh'aois, dh'fhoillsich an Tighearn e
féin da, agus thubhairt e ṙis, *Is* mise
an Dia uile-chumhachdach; gluais
thusa a'm' fhianuis, agus bi iomlan.
2 Agus ṅi mi mo choimhcheangal
eadar mise agus thusa, agus meudaich-
idh mi thu gu h-anabarrach.
3 Agus thuit Abram air 'eudan, agus
ṫabhair an Tighearna ṙis, ag ràdh,
4 Do m' thaobhsa, feuch, *a ta* mo
choimhcheangal ṙiutsa, agus bithidh
tu a' t' athair mhòrain chinneach:
5 Agus ni'n toirear á so a mach
Abram mar ainm ort, ach bithidh A-
braham agad mar ainm; oir ṙinn mi
thu a' t' athair mhòrain chinneach.
6 Agus ṅi mi thu ro-shìolmhor, agus
ṅi mi dhìot cinnich, agus thig righrean
a mach asad.
7 Agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal eadar mise agus thusa, agus
do shliochd a'd' dhéigh, 'ṅan gineal-
achaibh, mar choimhcheangal sìorr-
uidh, gu bhi m' Dhia dhuitse, agus do
d' shliochd a'd' dhéigh.
8 Agus bheir mi dhuitse, agus do d'
shliochd a'd' dhéigh, am fearann anns
am bheil thu a'd' choigreach, tìr Cha-
naain uile, mar sheilbh shìorruidh
agus bithidh mise a'm' Dhia dhoibh.
9 Agus thubhairt Dia ṙi h-Abraham,
Coimhididh tu uime sin mo choimh-
cheangal, thu *féin*, agus do shliochd
a'd' dhéigh, 'ṅan ginealachaibh.
10 So mo choimhcheangal, a choimh-
ideas sibh, eadar mise agus sibhse, ag-
us do shliochd a'd' dhéigh; Gu'n
timchioll-ghearrar gach leanabh mic
'ṅur measg.
11 Agus timchioll-ghearraidh sibh
feoil bhur ṙoimh-chroicinn, agus bith
idh e 'ṅa chomhar' a' choimhcheangail
eadar mise agus sibhse.
12 Agus am mac 'ṅur measg a bhios
ochd làithean a dh' aois, timchioll-
ghearrar e, gach leanabh mic 'ṅur
ginealachaibh, esan a bheirear san
tigh, no cheannachar ṫe h-airgiod o
choigreach air bith, nach *'eil* do
d'shliochd-sa.
13 Timchioll-ghearrar gu cinnteach
esan a bheirear a'd' thigh, agus esan a
cheannachar ṫe t'airgiod: agus bithidh
mo choimhcheangal 'ṅur feoil-sa mar
choimhcheangal sìorruidh.
14 Agus an leanabh mic neo-thim-
chioll-ghearrta, aig nach timchioll-
ghearrar feoil a ṙoimh-chroicinn,
gearrar an t-anam sin a mach o
'shluagh: bhris e mo choimhcheangal.
15 Agus thubhairt Dia ṙi h-Abra-
ham, A thaobh Sharai do mhnà, cha

toir thu Sarai mar ainm oirre, oir *is e*
Sarah a h-ainm.
16 Agus beannaichidh mis' i, agus
bheir mi dhuit mar an ceudna mac
uaithe: seadh, beannaichidh mi i, ag-
us bithidh i 'na *màthair* chinneach;
thig righrean phoibleach uaithe.
17 An sin thuit Abraham air 'agh-
aidh, agus rinn e gàire; agus thubhairt
e 'na chridhe, Am beirear *mac* dhasan
a ta ceud bliadhna dh'aois? Agus
am beir Sarah, a ta deich agus ceithir
fichead bliadhna dh'aois, *mac?*
18 Agus thubhairt Abraham ri Dia,
O gu maireadh Ismael beò a't' fhian-
uis!
19 Agus thubhairt Dia, Gu cinn-
teach beiridh do bhean Sarah mac
dhuit; agus bheir thu Isaac mar ainm
air: agus daingnichidh mise mo
choimhcheangal ris mar choimh-
cheangal sìorruidh, *agus* r'a shliochd
'na dhéigh.
20 Agus a thaobh Ismaeil, chuala
mi thu: Feuch, bheannaich mi e, ag-
us ni mi sìolmhor e, agus cuiridh mi
'n lìonmhoireachd e gu h-anabarrach.
Dà cheannard deug ginidh e, agus ni
mi e 'na chinneach mòr.
21 Ach mo choimhcheangal daing-
nichidh mi ri h-Isaac, a bheireas
Sarah dhuit san àm so anns an ath
bhliadhna.
22 Agus sguir e bhi labhairt ris;
agus chaidh Dia suas o Abraham.
23 Agus ghabh Abraham Ismael a
mhac, agus iadsan uile a rugadh 'na
thigh, agus iadsan uile a cheannach-
adh le 'airgiod-san, gach firionnach
am measg dhaoine tighe Abrahaim;
agus thimchioll-ghearr e feoil an
roimh-chroicinn anns a' cheart là sin
féin, mar a thubhairt Dia ris.
24 Agus *bha* Abraham ceithir fich-
ead agus naoi bliadhna deug a dh' aois,
'nuair a thimchioll-ghearradh dha
feoil a roimh-chroicinn.
25 Agus *bha* Ismael a mhac tri
bliadhna deug a dh'aois, 'nuair a thim-
chioll-ghearradh dha feoil a roimh-
chroicinn.
26 Anns a' cheart là sin féin thim-
chioll-ghearradh Abraham, agus Is-
mael a mhac.
27 Agus thimchioll-ghearradh maille
ris uile dhaoine a thighe, a rugadh 'na
thigh, agus iadsan a cheannachadh
le h-airgiod o mhac coigrich.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'fhoillsich an Tighearn e
féin da ann an còmhnard Mhamre,
agus e 'na shuidhe an dorus a' bhùtha
ann an teas an là.
2 Agus thog e suas a shùilean, agus
dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* triuir
dhaoine a' seasamh làimh ris; agus
'nuair a chunnaic e *iad*, ruith e 'nan
coinneamh o dhorus a' bhùtha, agus
chrom se e féin gu làr,
3 Agus thubhairt e, Mo thighearna,
ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd'
shùilibh, guidheam ort, na rach
seachad air do sheirbhiseach.
4 Thugar an so, guidheam oirbh,
beagan uisge, agus ionnlaidibh bhur
cosan, agus leigibh bhur n-anail fo 'n
chraoibh;
5 Agus bheir mise an so greim arain,
agus neartaichibh bhur cridhe: an
déigh sin imichidh sibh roimhibh, oir
is ann uime sin a thàinig sibh a
dh'ionnsuidh bhur seirbhisich. Agus
thubhairt iadsan, Dean eadhon mar a
thubhairt thu.
6 Agus ghreas Abraham do'n bhùth
a dh'ionnsuidh Sharah, agus thubhairt
e, Dean cabhag, taoisinn tri miosairean
do mhin phlùr, agus dean arain air lic
an teintein.
7 Agus ruith Abraham a dh'ionn-
suidh a' chruidh, agus ghabh e laogh
maoth agus maith, agus thug e dh'òg-
anach *e*, agus rinn e deifir g'a dheas-
achadh.
8 Agus ghabh e im agus bainne, agus
an laogh a dheasaich e, agus chuir
e air am beulaobh *iad;* agus sheas e
làimh riu fo 'n chraoibh, agus dh'ith
iad.
9 Agus thubhairt iad ris, C'àit *am
bheil* Sarah do bhean? Agus thubhairt
esan, Feuch, anns a' bhùth.
10 Agus thubhairt e, Gu cinnteach
pillidh mi t'ionnsuidh a réir am na
beatha; agus, feuch, *bithidh* mac aig
Sarah do bhean. Agus chuala Sarah
sin ann an dorus a' bhùtha, a *bha* air
a chùl.
11 A nis *bha* Abraham agus Sarah
sean, *agus* air dol air an aghaidh gu
maith ann an aois: *agus* sguir Sarah
a bhi réir dòigh nam ban.
12 Uime sin rinn Sarah gàire innte
féin, ag ràdh, An déigh dhomhsa fàs
aosda, am bi subhachas agam, agus
gu bheil mo thighearn aosda mar an
ceudna?
13 Agus thubhairt an Tighearna ri
h-Abraham, C'ar son a rinn Sarah
gàire, ag ràdh, 'Ne gu'm beir mise gu
cinnteach *leanabh*, agus mi aosmhor?
14 Am bheil ni air bith do-dheanta
do 'n Tighearna? San àm *shuidhichte*
pillidh mi a t' ionnsuidh, a réir àm na
beatha, agus *bithidh* mac aig Sarah.
15 An sin dh'àicheadh Sarah, ag
ràdh, Cha d' rinn mi gàire: oir bha
eagal oirre. Agus thubhairt esan, Ni
h-eadh, oir rinn thu gàire.
16 Agus dh'éirich na daoine as a sin,
agus dh'amhairc iad rathad Shodoim:
agus chaidh Abraham maille riu g'an
cur air an t-slighe.
17 Agus thubhairt an Tighearn, An
ceil mi air Abraham an ni sin a ta mi
gus a dheanamh;
18 Agus gu'm fàs Abraham gu
cinnteach 'na chinneach mòr agus
cumhachdach, agus gu'm beannaich-
ear annsan uile chinnich na talmh-
ainn?
19 Oir is aithne dhomh e, gu'n toir
e àithne d'a chloinn, agus d'a theagh-
lach 'na dhéigh, agus gleidhidh iadsan
slighe an Tighearn, a' deanamh ceart-
ais agus breitheanais; chum as gu'n

ṫoir an Tighearn air Abraham an ni sin a ṫabhair e m'a thimchioll.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Do bhrìgh gu bheil glaodh Shodoim agus Ghomorrah mòr, agus do bhrìgh gu bheil am peacadh air 'antromachadh gu h-anabarrach ;

21 Théid mi sìos a ṅis, agus chi mi ma ṙinn iad gu léir a réir a' ghlaoidh, a thàinig a m' ionnsuidh; agus mar do ṙinn, bithidh fios agam.

22 Agus thionndaidh na daoine an aghaidh as a sin, agus ghabh iad an t-slighe gu Sodom: ach sheas Abraham fathast an làthair an Tighearn.

23 Agus thàinig Abraham am fagus, agus thubhairt e, An sgrios thusa mar an ceudna an t-ionracan maille ṙis an aingidh ?

24 Ma's e 's gu bheil leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sgrios thu mar an ceudna, agus nach caomhain thu 'n t-àit air son an leth-cheud ionracan a *ta* ann.

25 Gu ma fada robh e uaitse a dheanamh air an dòigh so, an t-ionracan a mharbhadh maille ṙis an aingidh, ionnus gu'm bi an t-ionracan mar an t-aingidh : gu ma fada robh sin uaitse. Nach dean Breitheamh na talmhainn uile ceartas ?

26 Agus thubhairt an Tighearna, Ma gheibh mi ann an Sodom leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sin caomhnaidh mi an t-àit uile air an sgàth-san.

27 Agus fhreagair Abraham, agus thubhairt e, Feuch a ṅis, ghabh mi orm féin labhairt ṙi m' Thighearna, agus gun annam ach duslach agus luaithre.

28 Ma's e's gu'm bi cùigear a dh'uireasbhuidh air an leth-cheud ionracan, an sgrios thu 'm baile uile air son *easbhuidh* chùigir ? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e*, ma gheibh mi'n sin cùig agus dà fhichead.

29 Agus ṫabhair e ṙis a ṙìs, agus thubhairt e, Ma's e's gu'm faighear an sin dà fhichead ? Agus thubhairt e, Cha dean mi *e* air sgàth dhà fhichead.

30 Agus thubhairt e *ris*, Och ! ṅa biodh fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi : Ma's e's gu'm faighear an sin deich 'ar fhichead ? Agus thubhairt e, Cha dean mi *e*, ma gheibh mi an sin deich 'ar fhichead.

31 Agus thubhairt e, Feuch a ṅis, ghabh mi orm féin labhairt ṙi m' Thighearna : Ma's e's gu'm faighear fichead an sin ? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e* air son fhichead.

32 Agus thubhairt e, Och ! ṅa biodh fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi mhàin an aon uair so : Ma's e's gu'm faighear deichnear an sin ? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e* air sgàth dheichnear.

33 Agus dh'imich an Tighearna ṙoimhe, 'nuair a sguir e do ṫabhairt ṙi h-Abraham : agus phill Abraham g'a àite féin.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig dà aingeal do Shodom san fheasgar, agus bha Lot 'ṅa shuidhe ann an geata Shodoim ; agus 'nuair a chunnaic Lot *iad*, dh'éirich e suas 'ṅan coinneamh, agus chrom se e féin air 'aghaidh gu làr.

2 Agus thubhairt e, Feuch a ṅis, mo thighearnan, tionndaidhibh a steach, guidheam oirbh, do thigh bhur seirbhisich, agus fanaibh ré na h-oidhche, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus éiridh sibh gu moch, agus théid sibh air bhur turus. Agus thubhairt iad, Ni h-eadh, ach fanaidh sinn air an t-sràid rê na h-oidhche.

3 Agus choimh-éignich e iad, agus thionndaidh iad d'a ionnsuidh, agus chaidh iad a steach d'a thigh : agus ṙinn e cuirm dhoibh, agus dheasaich e aran neo-ghoirtichte, agus dh'ith iad.

4 Ach mu'n deachaidh iad a ṫuidhe, chuairtich daoine a'bhaile an tigh, *eadhon* daoine Shodoim, araon sean agus òg, an sluagh uile o gach cearna.

5 Agus ghairm iad air Lot, agus thubhairt iad ṙis, C'àit *am bheil* na daoine a thàinig a t'ionnsuidh an nochd ? Thoir a mach iad d'ar n-ionnsuidh, chum as gu'n aithnich sinn iad.

6 Agus chaidh Lot a mach d'an ionnsuidh air an dorus, agus dhruid e 'n dorus 'ṅa dhéigh,

7 Agus thubhairt e, Na deanaibh, guidheam oirbh, mo bhràithre, gnìomh cho olc.

8 Feuch a ṅis, tha agam dithis ṅighean do nach b'aithne fear ; leigibh ṫeam, guidheam oirbh, an toirt a mach d'ur n-ionnsuidh, agus deanaibh ṙiu mar is àill leibh : a mhàin air na daoinibh so ṅa deanaibh a bheag, oir is ann a chum na crìche so a thàinig iad fuidh sgàile mo thighe-sa.

9 Agus thubhairt iadsan, Seas air t'ais. Agus thubhairt iad *a rìs*, Thàinig am fear *so* 'ṅa aonar air chuairt, agus is àill ṫeis a bhi 'ṅa bhreitheamh : a ṅis buinidh sinne ṙiutsa ni's miosa ṅa ṙiu-san. Agus ṙinn iad éiginn mhòr air an duine, *eadhon* air Lot, agus thàinig iad am fagus a bhriseadh an doruis.

10 Ach chuir na daoine mach an làmh, agus thug iad Lot a steach d'an ionnsuidh do'n tigh, agus dhùin iad an dorus.

11 Agus bhuail iad na daoine, a *bha* aig dorus an tighe, ṫe doille, eadar bheag agus mhòr ; ionnus gu 'n do sgìthich iad iad féin ag iarraidh an doruis.

12 Agus thubhairt na daoine ṙi Lot, Cò tuilleadh *a th'* agad an so ? *Do* chliamhuin, agus do mhic, agus do ṅigheanan, agus ge b'e ni a *ta* agad sa' bhaile, thoir a mach *iad* as an àite so :

13 Oir tha sinne gus an t-àite so a sgrios, do bhrìgh gu bheil an glaodh air fàs mòr an làthair an Tighearn ;

agus chuir an Tighearna sinne g'a
sgrios.
14 Agus chaidh Lot a mach, agus
l̇abhair e ṫ'a chleamhnaibh, a phòs a
ṅigheanan, agus thubhairt e, Eiribh,
rachaibh a mach as an àite so, oir
tha'n Tighearna gus am baile so a
sgrios: Ach bha e mar ṅeach a bha ṫi
fanoid ann an sùilibh a chleamhnan.
15 Agus 'nuair a dh'éirich a' mhaduinn,
an sin ghreas na h-aingil Lot,
ag ràdh, Eirich, gabh do bhean, agus
do dhithis ṅighean a ta'n so, air eagal
gu'n sgriosar thu ann an aingidheachd
a' bhaile.
16 Agus 'nuair a bha e a' deanamh
moille, an sin ṫug na daoine air làimh
air, agus air làimh air a mhnaoi, agus
air làimh air a dhithis ṅighean; air
do'n Tighearna bhi tròcaireach dha:
agus thug iad a mach e, agus chuir iad
e'n taobh a muigh do'n bhaile.
17 Agus 'nuair a thug iad a mach
iad, thubhairt e, Teich air son t'anama;
ṅa seall a'd' dhéigh, agus ṅa stad
sa' chòmhnard uile: teich do'n t-sliabh,
air eagal gu millear thu.
18 Agus thubhairt Lot ṫiu, Och!
ni h-ann mar sin, mo thighearna.
19 Feuch a ṅis, fhuair do sheirbhiseach
deadh-ghean a'd' shùilibh,
agus mheudaich thu do thròcair, a
ṅochd thu dhomhsa l̇e m'anam a
theasraiginn: agus cha'n urrainn
mise dol as do'n t-sliabh, air eagal
gu'n tig olc éigin orm, agus gu'm faigh
mi bàs.
20 Feuch a ṅis, *tha* 'm baile ud am
fagus gu teicheadh d'a ionnsuidh, agus
e beag; leigear dhomh a ṅis teicheadh
an sud, (nach beag e?) agus bithidh
m'anam beò.
21 Agus thubhairt e ṫis, Feuch,
ghabh mi ṫi t'athchuinge san ni so
mar an ceudna, nach sgrios mi'm
baile so, mu'n do l̇abhair thu.
22 Greas ort, teich an sud, oir cha
'n urrainn mi ni air bith a dheanamh
gus an téid thu 'n sud: uime sin
thugadh Soar mar ainm air a' bhaile.
23 Bha ghrian air éirigh air an
talamh, 'nuair a chaidh Lot a steach
do Shoar.
24 An sin thug an Tighearn air
pronnasc agus teine ḟrasadh air
Sodom agus air Gomorrah, a ṅuas
o'n Tighearn as na nèamhan.
25 Agus sgrios e na bailte sin, agus
an còmhnard uile, agus uile ṫuchdàiteachaidh
nam bailtean, agus na
dh'fhàs air an talamh.
26 Ach sheall a bhean 'ṅa déigh o
'chùlaobh, agus dh'fhàs i 'ṅa carragh
salainn.
27 Agus chaidh Abraham suas moch
sa' mhaduinn do'n àit anns an do
sheas e an làthair an Tighearna.
28 Agus sheall e air Sodom agus
Gomorrah, agus air fearann a' chòmhnaird
uile, agus chunnaic e, agus,
feuch, chaidh deatach na tìre suas
mar dheatach àmhuinn.
29 Agus an uair a sgrios Dia bailtean
a' chòmhnaird, an sin chuimhnich
Dia air Abraham, agus chuir e
mach Lot á meadhon an léir-sgrios,
'nuair a sgrios e na bailtean anns an
robh Lot 'ṅa chòmhnuidh.
30 Agus chaidh Lot suas á Soar,
agus ghabh e còmhnuidh san t-sliabh,
agus a dhithis ṅighean maille ṫis; oir
bha eagal air còmhnuidh ghabhail ann
an Soar: agus ghabh e còmhnuidh
ann an uaimh, e féin agus a dhithis
ṅighean.
31 Agus thubhairt an té bu shine
ṫis an té a b' òige, *Tha* ar n-athair
sean, agus cha *'n 'eil* fear air an talamh
gu teachd a steach d' ar n-ionnsuidh
a ṫéir gnàtha na talmhainn uile.
32 Thig, thugamaid air ar n-athair
fìon òl, agus luidheamaid maille ṫis,
chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar
n-athair.
33 Agus thug iad air an athair fìon
òl air an oidhche sin: agus chaidh an
té bu shine steach, agus ṫuidh i maille
ṫ'a h-athair; agus cha do mhothaich
e 'nuair a ṫuidh i sìos, no 'nuair a
dh'éirich i.
34 Agus air an *'à*-màireach thubhairt
an té bu shine ṫis an té a b'òige,
Feuch, ṫuidh mise an raoir maille ṫi
m' athair; thugamaid air fìon òl an
nochd mar an ceudna, agus theirig
a steach, *agus* luidh maille ṫis, chum
as gu'n gléidh sinn sliochd o ar
n-athair.
35 Agus thug iad air an athair fìon
òl air an oidhche sin mar an ceudna:
agus dh'éirich an té a b'òige, agus
ṫuidh i maille ṫis, agus cha do mhothaich
e 'nuair a ṫuidh i sìos, no 'nuair
a dh'éirich i.
36 Mar so bha dithis ṅighean Lot
torrach aig an athair.
37 Agus ṫug an té bu shine mac,
agus thug i Moab mar ainm air: *is*
esan athair nam Moabach gus an là'n
diugh.
38 Agus an té a b'òige, ṫug ise mar
an ceudna mac, agus thug i Ben-ammi
mar ainm air: is esan athair chloinn
Ammoin gus an là'n diugh.

CAIB. XX.

AGUS dh'imich Abraham as a sin
do'n tìr mu dheas, agus ghabh e
còmhnuidh eadar Cades agus Sur;
agus bha e air chuairt ann an Gerar.
2 Agus thubhairt Abraham mu Sharah
a bhean, *'Si* mo phiuthar i: Agus
chuir Abimelech righ Gherair *teachdaire
uaith*, agus ghabh e Sarah.
3 Agus thàinig Dia gu Abimelech
ann an aisling san oidhche, agus thubhairt
e ṫis, Feuch, *is duine* marbh
thu air son na mnà a ghabh thu; oir
is bean duin' *eile* i.
4 Ach cha d'thàinig Abimelech am
fagus d'i, agus thubhairt e, A thighearna,
am marbh thu mar an ceudna
cinneach ionraic?
5 Nach d' thubhairt esan ṫiumsa,
'Si mo phiuthar i? agus thubhairt ise,
eadhon ise féin, *'Se* mo bhràthair e:
ann an treibhdhireas mo chridhe

agus ann an neo-chionta mo l̇amh ṙinn mi so.

6 Agus thubhairt Dia ṙis ann an aisling, Seadh, tha fios agam gur ann an treibhdhireas do chridhe a ṙinn thu so, agus chum mise mar an ceudna thu o pheacachadh a'm' aghaidh: uime sin cha do l̇eig mi l̇eat beantainn ṙithe.

7 A ṅis mata, thoir air a h-ais do'n duine a bhean; oir *is* fàidh e, agus ṅi e urnuigh air do shon, agus bithidh tu beò: ach mur toir thu air a h-ais i, biodh fios agad gu'm faigh thu bàs gu cinnteach, thu féin agus gach uile a'*s* l̇eat.

8 Uime sin dh'éirich Abimelech moch sa' mhaduinn, agus ghairm e a sheirbhisich uile, agus dh'aithris e na nithe sin uile 'ṅan éisdeachd; agus bha eagal mòr air na daoine.

9 An sin ghairm Abimelech air Abraham, agus thubhairt e ṙis, Ciod *so* a ṙinn thu oirnn? agus ciod an eucoir a ṙinn mise ort, gu'n d'thug thu ormsa, agus air mo ṙìoghachd peacadh mòr? ṙinn thu gnìomharan ormsa, nach bu chòir a dheanamh.

10 Agus thubhairt Abimelech ṙi h-Abraham, Ciod a chunnaic thu, gu'n d'ṙinn thu an ni so?

11 Agus thubhairt Abraham, A chionn gu'n d'thubhairt mi *annam féin*, Gu cinnteach cha 'n 'eil eagal an Tighearna san ionad so; agus marbhaidh iad mi air son mo mhnà.

12 Agus gidheadh *is* i gu deìmhin mo phiuthar, nighean m'athar i, ach cha'n i nighean mo mhàthar: agus bha i agam mar mhnaoi.

13 Agus 'nuair a thug Dia orm dol air m'aineol o thigh m'athar, an sin thubhairt mi ṙithe, '*Se* so do chaoimhneas a ṅochdas tu dhomhsa; Anns gach àite d'an tig sinn, abair mu m' thimchioll, '*Se* mo bhràthair e.

14 Agus ghabh Abimelech caoraich, agus buar, agus òglaich, agus banoglaich, agus thug e *iad* a dh'Abraham, agus thug e air a h-ais dha Sarah a bean.

15 Agus thubhairt Abimelech, Feuch, tha m'fhearann fa d' chomhair; gabh còmhnuidh far an taitneach l̇eat.

16 Agus ṙi Sarah thubhairt e, Feuch, thug mi mìle *bonn* airgid do d' bhràthair: feuch, *tha* e dhuitse 'ṅa chòmhdachadh sùl do gach uile a *ta* maille ṙiut, agus maille ṙis gach uile: mar so fhuair i achmhasan.

17 Agus ṙinn Abraham urnuigh ṙi Dia; agus l̇eighis Dia Abimelech, agus a bhean, agus a bhanoglaich, agus ṙug iad *clann*.

18 Oir dhruid an Tighearna suas gach bolg ann an teaghlach Abimeleich, air son Sharah mnà Abrahaim.

CAIB. XXI.

AGUS dh'amhairc an Tighearn air Sarah mar a thubhairt e; agus ṙinn an Tighearna do Sharah mar a l̇abhair e:

2 Oir dh'fhàs Sarah torrach, agus ṙug i mac do Abraham 'ṅa shean aois, san àm shuidhichte mu'n do l̇abhair Dia ṙis.

3 Agus thug Abraham Isaac mar ainm air a mhac a ṙugadh dha, a ṙug Sarah dha.

4 Agus thimchioll-ghearr Abraham Isaac a mhac, 'nuair a bha e ochd làithean a dh'aois, mar a dh'àithn Dia dha.

5 Agus bha Abraham ceud bliadhna dh'aois, 'nuair a ṙugadh a mhac Isaac dha.

6 Agus thubhairt Sarah, Thug Dia orm gàire dheanamh: *agus* gach neach a chluinneas, ṅi e gàire maille ṙium.

7 Agus thubhairt i, Cò a theireadh ṙi h-Abraham, gu'n d'thugadh Sarah cìoch do chloinn? oir ṙug mi mac *dha* 'ṅa shean aois.

8 Agus dh'fhàs an leanabh agus chuireadh bhàrr na cìche e: Agus ṙinn Abraham cuirm mhòr san là an do chuireadh Isaac bhàrr na cìche.

9 Agus chunnaic Sarah mac Hagair na ban-Eiphitich, a ṙug i dh'Abraham, ṙi fanoid.

10 Uime sin thubhairt i ṙi h-Abraham, Tilg a mach a' bhan-tràill so, agus a mac; oir cha bhi mac na bantràille so 'ṅa oighre maille ṙi m' mhac-sa *eadhon* ṙi h-Isaac.

11 Agus bha an ni ro-dhoilgheasach ann an sùilibh Abrahaim, air son a mhic.

12 Agus thubhairt Dia ṙi h-Abraham, Na biodh e doilgheasach a'd' shùilibh air son an òganaich, agus air son do bhan-tràille: a thaobh gach ni a thubhairt Sarah ṙiut, éisd ṙ'a guth; oir is ann an Isaac a dh'ainmichear dhuitse sl̇iochd.

13 Agus mar an ceudna do mhac na ban-tràille ṅi mise cinneach, do bhrìgh gur e do shliochd-sa e.

14 Agus dh'éirich Abraham suas gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e aran, agus searrag uisge, agus thug e *sin* do Hagar, agus chuir e air a gualainn e, agus an leanabh; agus chuir e air falbh i: agus dh'imich i, agus chaidh i air seacharan am fàsach Bheer-seba.

15 Agus chaitheadh an t-uisge o'n t-searraig; agus thilg i an leanabh fuidh aon do na preasaibh.

16 Agus dh'fhalbh i, agus shuidh i sìos f'*a* chomhair, tamull maith uaith, mu thimchioll urchuir saighde: oir thubhairt i, Na faiceam bàs an leinibh. Agus shuidh i f'*a* chomhair, agus thog i suas a guth, agus ghuil i.

17 Agus chuala Dia guth an òganaich: agus ghairm aingeal Dé air Hagar o ṅèamh, agus thubhairt e ṙithe, Ciod *a tha teachd* ṙiut, a Hagar? Na biodh eagal ort; oir chuala Dia guth an òganaich far *am bheil* e.

18 Eirich, tog suas an t-òganach, agus gabh greim a'd' l̇àimh dheth, oir ni mise 'ṅa chinneach mòr e.

19 Agus dh'fhosgail Dia a sùilean, agus chunnaic i tobar uisge; agus chaidh i, agus l̇ion i an t-searrag le

h-uisge, agus thug i deoch do'n òganach.
20 Agus bha Dia leis an òganach, agus dh'fhàs e suas: agus ghabh e còmhnuidh san fhàsach, agus bha e 'na fhear-bogha.
21 Agus ghabh e còmhnuidh am fàsach Pharain: agus ghabh a mhàthair bean da á tìr na h-Eiphit.
22 Agus san àm sin féin labhair Abimelech agus Phichol ard cheannard a shluaigh, ri h-Abraham, ag ràdh, *Tha* Dia leat anns gach ni a *ta* thu a' deanamh.
23 A nis uime sin mionnaich dhomhsa air Dia, nach buin thu gu fealltach riumsa, no ri m' mhac, no ri mac mo mhic; *ach* a réir a' chaoimhneis a rinn mi riut, ni thusa riumsa, agus ris an tìr anns an robh thu air chuairt.
24 Agus thubhairt Abraham, Bheir mi mo mhionnan.
25 Agus thug Abraham achmhasan do Abimelech air son tobair uisge, a thug seirbhisich Abimelech a mach le h-ainneart.
26 Agus thubhairt Abimelech, Cha b'fhiosrach mise cò rinn an gnìomh so: cha d'innis thu féin domh, agus cha mhò a chuala mi bheag *m'a thimchioll* ach an diugh.
27 Agus ghabh Abraham caoraich agus crodh, agus thug e iad do Abimelech: agus rinn iad le chéile coimhcheangal.
28 Agus chuir Abraham seachd uain bhoirionn do'n treud air leth leo féin.
29 Agus thubhairt Abimelech ri n-Abraham, Ciod iad na seachd uain bhoirionn sin, a chuir thu air leth leo féin?
30 Agus thubhairt e, Oir gabhaidh tu na seachd uain bhoirionn *sin* o m' làimh; chum gu'm bi iad 'nam fianuis dhomhsa gu'n do chladhaich mi an tobar so.
31 Uime sin thug e Beer-seba mar ainm air an àite sin, do bhrìgh an sin gu'n d'thug iad am mionnan le chéile.
32 Mar so rinn iad coimhcheangal aig Beer-seba: an sin dh'éirich Abimelech suas, agus Phichol ard cheannard a shluaigh, agus phill iad do thìr nam Philisteach.
33 Agus shuidhich *Abraham doire* chraobh aig Beer-seba, agus ghairm e an sin air ainm an Tighearn, an Dé shìorruidh.
34 Agus bha Abraham air chuairt ann an tìr nam Philisteach mòran do làithibh.

CAIB. XXII.

AGUS an déigh nan nithe sin dhearbh Dia Abraham, agus thubhairt e ris, Abrahaim. Agus thubhairt e, Feuch, *tha* mi *'n so.*
2 Agus thubhairt esan, Gabh a nis do mhac, t'aon *mhac* Isaac, a's ionmhuinn leat, agus rach do thìr Mhoriah, agus thoir suas an sin e mar thabhartas-loisgte air aon do na beanntaibh a dh'innseas mise dhuit.
3 Agus dh'éirich Abraham gu moch sa' mhaduinn, agus dh'uighimich e 'asal, agus ghabh e dithis d'a òganaich maille ris, agus a mhac Isaac; agus sgoilt e fiodh air son an tabhartais-loisgte, agus dh'éirich e suas, agus chaidh e do 'n àit a dh'innis Dia dha.
4 A nis air an treas là thog Abraham suas a shùilean, agus chunnaic e an t-àite fada uaith.
5 Agus thubhairt Abraham r'a òganaich, Fanaibhse an so maille ris an asal, agus théid mise agus an gille gu ruige sud, agus ni sinn aoradh, agus thig sinn a ris d'ur n-ionnsuidh.
6 Agus ghabh Abraham fiodh an tabhartais-loisgte, agus chuir se *e* air muin a mhic Isaaic; agus ghabh e 'na làimh an teine, agus an sgian: agus dh'imich iad le chéile cuideachd.
7 Agus labhair Isaac r'a athair Abraham, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so*, a mhic. Agus thubhairt e, Feuch an teine agus am fiodh; ach c'àit *am bheil* an t-uan air son tabhartais-loisgte?
8 Agus thubhairt Abraham, Gheibh Dia, a mhic, uan dha féin air son tabhartais-loisgte: Mar sin dh'imich iad cuideachd le chéile.
9 Agus thàinig iad do'n àit a dh'innis Dia dha, agus thog Abraham altair an sin, agus chuir e 'm fiodh an òrdugh; agus cheangail e a mhac Isaac, agus chuir e air an altair e air uachdar an fhiodha.
10 Agus shìn Abraham a mach a làmh, agus ghabh e an sgian a mharbhadh a mhic.
11 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ris o nèamh, agus thubhairt e, Abrahaim, Abrahaim. Agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so.*
12 Agus thubhairt e, Na leag do làmh air a' ghille, agus na dean ni sam bith air: oir a nis tha mi fiosrach gu bheil eagal Dé ort, do bhrìgh nach do chum thu do mhac, *eadhon* t'aon *mhac* uamsa.
13 Agus thog Abraham suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, reithe air *a* chùlaobh an sàs ann am preas air 'adhaircean: agus chaidh Abraham, agus ghabh e an reithe, agus thug e suas e mar thabhartas-loisgte an àit a mhic.
14 Agus thug Abraham Iehobhah-Iireh mar ainm air an àite sin: mar a theirear *gus* an là'n diugh, Ann an sliabh an Tighearna chithear e.
15 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ri h-Abraham an dara uair o nèamh,
16 Agus thubhairt e, Orm féin mhionnaich mi, ars' an Tighearn, a chionn gu'n d'rinn thu an ni so, agus nach do chum thu *uam* do mhac *eadhon* t'aon *mhac*;
17 Gu'm beannaich mi thu gu mòr, agus gu'n dean mi do shliochd rolionmhor *eadhon* mar reulta nèimh, agus mar an gaineamh, a *ta* air tràigh na fairge: agus sealbhaichidh do shliochd geatadh an naimhdean

18 Agus beannaichear ann ad
shliochd-sa uile chinnich na tal-
mhainn, a chionn gu'n d' èisd thu ri
m' ghuth.
19 Mar sin phill Abraham a dh'-
ionnsuidh 'òganacha; agus dh'éirich
iad suas, agus chaidh iad cuideachd
gu Beer-seba: agus ghabh Abraham
còmhnuidh aig Beer-seba.
20 Agus an déigh nan nithe sin dh'-
innseadh do Abraham, ag ràdh, Feuch,
rug Milcah mar an ceudna mic do d'
bhràthair Nahor;
21 Hus a cheud-ghin, agus Buds a
bhràthair, agus Cemuel athair Araim,
22 Agus Chesed, agus Hadso, agus
Pildas, agus Idlaph, agus Betuel.
23 Agus ghin Betuel Rebecah: an
ochdnar sin rug Milcah do Nahor,
bràthair Abrahaim.
24 Agus a leannan, d'am *b*'ainm
Reumah, rug ise mar an ceudna
Tebah, agus Gaham, agus Tahas,
agus Maachah.

CAIB. XXIII.

AGUS bha Sarah beò ceud agus
seachd bliadhna fichead; *b'iad so*
bliadhnacha beatha Sharah.
2 Agus fhuair Sarah bàs ann an
Ciriat-arba; *'se* sin Hebron ann an tìr
Chanaain: Agus thàinig Abraham a
dheanamh tuiridh air son Sharah,
agus a chaoidh air a son.
3 Agus dh'éirich Abraham suas o
làthair a mhairbh, agus labhair e ri
mic Het, ag ràdh,
4 *Is* coigreach agus fear-cuairt mise
maille ribh: thugaibh dhomh sealbh
àit-adhlaic maille ribh, agus gu'n adh-
laic mi mo mharbh as mo shealladh.
5 Agus fhreagair mic Het Abraham,
ag ràdh ris,
6 Eisd ruinne, mo thighearna: *is*
uachdaran cumhachdach thusa 'nar
measgne; ann an roghainn ar n-àit-
eachan-adhlaic, adhlaic do mharbh:
cha chum duine 'nar measgne 'àit-
adhlaic uait, gu d'mharbh adhlac *ann.*
7 Agus dh'éirich Abraham suas,
agus chrom se e féin do mhuinntir na
tìre, *eadhon* do mhic Het.
8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Ma's
àill leibh gu'n adhlaicinn mo mharbh
as mo shealladh, éisdibh rium, agus
labhraibh air mo shon ri h-Ephron
mac Shohair;
9 Chum as gu'n toir e dhomh uaimh
Mhachpelah a *ta* aige, a *ta* ann an
crìch 'achaidh; air son uiread airgid
's is fiu i, thugadh e dhomh i mar
sheilbh àit-adhlaic 'nur measgsa.
10 Agus bha Ephron 'na chòmh-
nuidh am measg chloinne Het. Agus
fhreagair Ephron an t-Hiteach Abra-
ham ann an éisdeachd chloinne Het,
eadhon gach neach a chaidh steach
air geatadh a bhaile-san, ag ràdh,
11 Na biodh e mar sin, mo thigh-
earna, éisd rium: an t-achadh bheir
mi dhuit, agus an uaimh a ta ann,
bheir mi dhuit i; ann an làthair mhac
mo dhaoine bheir mi dhuit i: adhlaic
do mharbh.
12 Agus chrom Abraham e féin sìos
an làthair muinntir na tìre.
13 Agus labhair e ri h-Ephron, ann
an éisdeachd muinntir na tìre, ag ràdh,
Ach ma *bheir thu seachad i*, guidheam
ort, éisd rium: bheir mi dhuit airgiod
air son an achaidh, gabh uam *e*, agus
adhlaicidh mi mo mharbh an sin.
14 Agus fhreagair Ephron Abra-
ham, ag ràdh ris,
15 Mo thighearna, éisd rium: *is fiu*
an t-achadh ceithir cheud secel airgid:
ciod sin eadar mise agus thusa? uime
sin adhlaic do mharbh
16 Agus dh'éisd Abraham ri h-E-
phron, agus thomhais Abraham do E-
phron an t-airgiod, a dh'ainmich e ann
an éisdeachd mhac Het, ceithir cheud
secel airgid, a ghabhas an ceannaiche.
17 Agus rinneadh achadh Ephroin
a *bha* ann am Machpelah, a *bha* fa
chomhair Mhamre, an t-achadh, agus
an uaimh a *bh' ann*, agus gach craobh
a *bha* san achadh, a *bha* 'na chrìch uile
mu'n cuairt,
18 Daingean do Abraham mar
sheilbh, ann an làthair cloinne Het,
am fianuis gach neach a chaidh steach
air geatadh a bhaile-san.
19 Agus an déigh sin dh'adhlaic A-
braham Sarah a bhean, ann an uaimh
achaidh Mhachpelah, fa chomhair
Mhamre: *is e* sin Hebron ann an tìr
Chanaain.
20 Agus rinneadh an t-achadh, agus
an uaimh a *ta* ann, daingean do Abra-
ham, mar sheilbh àit-adhlaic, le mic
Het.

CAIB. XXIV.

AGUS bha Abraham sean, *agus* air
teachd gu h-aois mhòir, agus
bheannaich an Tighearn Abraham
anns na h-uile nithibh.
2 Agus thubhairt Abraham r'a
sheirbhiseach bu shine 'na thigh, aig
an robh riaghladh gach ni a bh'aige,
Cuir, guidheam ort, do làmh fo m'
shliasaid;
3 Agus bheir mi ort mionnachadh
air an Tighearna, Dia nèimh, agus
Dia na talmhainn, nach gabh thu
bean do m' mhac do nigheanaibh nan
Canaanach, am measg *am bheil* mis'
a'm' chòmhnuidh:
4 Ach théid thu do m' dhùthaich
féin, agus a chum mo luchd-dàimh,
agus gabhaidh tu bean do m' mhac
Isaac.
5 Agus thubhairt an seirbhiseach
ris, Ma's e 's nach bi a' bhean toileach
air mis' a leantuinn do'n tìr so, an
éigin dhomh do mhac a thoirt air 'ais
a rìs do'n tìr as an d'thàinig thu?
6 Agus thubhairt Abraham ris,
Thoir an ro-aire nach toir thu mo
mhac an sin a rìs.
7 An Tighearna, Dia nèimh, a thug
mise o thigh m'athar, agus o thìr mo
dhilsean, agus a labhair rium, agus
a mhionnaich dhomh, ag ràdh, Do d'
shliochd bheir mi am fearann so;
cuiridh esan 'aingeal féin romhad agus
gabhaidh tu bean do m' mhac as a sin

8 Agus mur bi a' bhean toileach air
thusa a leantuinn, an sin bithidh tu
saor o m' mhionnaibh so: a mhàin ṅa
toir mo mhac an sin a ṙis.
9 Agus chuir an seirbhiseach a l̇àmh
fo shliasaid Abrahaim a mhaighstir,
agus mhionnaich e dha thaobh an ni
sin.
10 Agus ghabh an seirbhiseach deich
càmhail do chàmhalan a mhaighstir,
agus dh'fhalbh e; oir *bha* maoin a
mhaighstir uile aige f'a l̇àimh: Agus
dh'éirich e, agus chaidh e gu Meso-
potamia, gu baile Nahoir.
11 Agus thug e air na càmhail an
glùn a l̇ùbadh an taobh a muigh do'n
bhaile, làimh ṙi tobar uisge, mu thràth
feasgair, *eadhon* mu'n àm an téid mnài
a mach a tharruing *uisge.*
12 Agus thubhairt e, O Thighearna,
Dhé mo mhaighstir Abrahaim, deòn-
aich gu'n soirbhich ṫeams' an diugh,
agus ṅochd caoimhneas do m'mhaigh-
stir Abraham.
13 Feuch, *tha* mi m' sheasamh *an so*
làimh ṙis an tobar uisge, agus thig
nigheana muinntir a' bhaile mach a
tharruing uisge.
14 Agus tachaireadh e, a' mhaigh-
dean ṙis an abair mise, Leig sìos,
guidheam ort, do shoitheach, chum's
gu'n òl mi; agus their ise, Òl, agus
bheir mise deoch do d' chàmhail mar
an ceudna: *gu ma h-*i sin féin a dh'-
òrduich thu do d'sheirbhiseach Isaac;
agus ṫe sin bithidh fios agam gu'n do
ṅochd thu caoimhneas do m' mhaigh-
stir.
15 Agus mun do sguir e do l̇abhairt,
feuch, thàinig Rebecah a mach, a
ṙugadh do Bhetuel, mac Mhilcah,
mnà Nahoir, bràthar Abrahaim; agus
a soitheach air a gualainn.
16 Agus bha a' chailin ro-mhais-
each ṙi amharc oirre, òigh; agus cha b'
aithne do fhear ṙiamh i: agus chaidh
i sìos do'n tobar,agus l̇ìon i a soith-
each, agus thàinig i ṅìos.
17 Agus ṙuith an seirbhiseach 'ṅa
coinneamh, agus thubhairt e, Leig
dhomh, guidheam ort, beagan uisg' òl
as do shoitheach.
18 Agus thubhairt i, Òl, mo thigh-
earna: agus ghreas i oirre, agus l̇eig
i sìos a soitheach air a làimh, agus
thug i dha deoch.
19 Agus an déigh dh'i deoch a thoirt
da, thubhairt i, Tairngidh mi *uisge* air
son do chàmhal mar an ceudna, gus
an sguir iad a dh'òl.
20 Agus ghreas i oirre, agus dh'-
fhalmhuich i a soitheach san amar,
agus ṙuith i ṙis do'n tobar a tharruing
uisge; agus tharruing i air son a
chàmhal uile.
21 Agus *bha*'n duine ag amharc ṫe
h-iongantas oirre, *agus* a' fantuinn
'ṅa thosd, a dh'fheuchainn an d'thug,
no nach d'thug, an Tighearn air a
thurus soirbheachadh l̇eis.
22 Agus 'nuair a sguir na càmhail
a dh'òl, an sin ghabh an duine cluas-
fhàinne òir, san robh leth seceil a
chudthrom, agus dà l̇àmh-fhail air
son a làmh, san robh deich *seceil* òir a
chudthrom.
23 Agus thubhairt e, Cò d'an nigh-
ean thu? innis dhomh, guidheam ort
am bheil *ann* an tigh t'athar àite
dhuinn gu tàmh a ghabhail ann?
24 Agus thubhairt i ṙis, *Is* mise
nighean Bhetueil, mhic Mhilcah, a
ṙug i do Nahor.
25 Thubhairt i ṙis mar an ceudna,
Tha againne araon conlach, agus inn-
linn gu leòr, agus àite gu tàmh a
ghabhail ann.
26 Agus chrom an duine e féin sìos,
agus ṙinn e aoradh do'n Tighearna.
27 Agus thubhairt e, Beannaichte gu
robh an Tighearna, Dia mo mhaigh-
stir Abrahaim, nach do bhuin a thrò-
cair agus 'fhìrinn o m' mhaighstir:
air dhomhsa *bhi* san t-slighe, stiuir an
Tighearna mi gu tigh bhràithre mo
mhaighstir.
28 Agus ṙuith a' mhaighdean, agus
dh'innis i na nithe-sa do *mhuinntir*
tighe a màthar.
29 Agus *bha* bràthair aig Rebecah,
d'am b'ainm Laban: agus ṙuith Laban
a dh'ionnsuidh an duine a mach chum
an tobair.
30 Agus 'nuair a chunnaic e a'
chluas-fhàinne,agus na làmh-fhailean
air làmhan a pheathar, agus 'nuair a
chual' e briathra Rebecah a pheathar,
ag ràdh, Mar so l̇abhair an duine
ṙium; an sin thàinig e dh'ionnsuidh
an duine, agus, feuch, sheas e làimh
ṙis na càmhail aig an tobar.
31 Agus thubhairt e, Thig a steach,
thusa ta beannaichte o'n Tighearna;
c'uime sheasas tu a muigh? oir dh'-
ulluich mise an tigh, agus àite do na
càmhail.
32 Agus thàinig an duine do'n tigh,
agus dh'fhuasgail e na càmhail, agus
thug e seachad conlach agus innlinn
air son nan càmhal, agus uisge a
dh'ionnlad a chos, agus cosan nan
daoine a *bha* maille ṙis.
33 Agus chuireadh *biadh* air a bheul-
aobh gu itheadh: ach thubhairt e,
Cha 'n ith mi, gus an innis mi mo
ghnothuch. Agus thubhairt esan,
Labhair ṙomhad.
34 Agus thubhairt e, *Is* mise seir-
bhiseach Abrahaim;
35 Agus bheannaich an Tighearna
mo mhaighstir gu mòr, agus tha e air
fàs cumhachdach: agus thug e dha
caoraich, agus crodh, agus airgiod,
agus òr, agus òglaich agus banoglàich,
agus càmhail agus asail;
36 Agus ṙug Sarah, bean mo
mhaighstir, mac do m' mhaighstir 'ṅa
sean aois; agus thug e dhasan gach
ni a *bh'* aige;
37 Agus thug mo mhaighstir ormsa
mo mhionnan a thoirt, ag ràdh, Cha
ghabh thu bean do m' mhac do ṅigh-
eanaibh nan Canaanach, muinntir *a*
tha mise a chòmhnuidh 'ṅam fearann:
38 Ach theid thu dh'ionnsuidh tighe
m'athar, agus a dh'ionnsuidh mo

dhilsean, agus gabhaidh tu bean do
m' mhac.
39 Agus thubhairt mi ṙi m' mhaigh-
stir, Theagamh nach lean a' bhean
mi:
40 Agus thubhairt esan ṙium, Cuir-
idh an Tighearn, an làthair an do
ghluais mise, 'aingeal féin l̇eat, agus
soirbhichidh e do thurus; agus gabh-
aidh tu bean do m' mhac o m' dhilsibh,
agus o thigh m'athar.
41 An sin bithidh tu saor o m'
mhionnaibh-sa, 'nuair a thig thu
chum mo dhilsean; agus mur toir iad
dhuit *bean*, an sin bithidh tu saor o m'
mhionnaibh.
42 Agus thàinig mi 'n diugh chum
an tobair, agus thubhairt mi, O Thigh-
earna, Dhé mo mhaighstir Abrahaim,
ma shoirbhicheas tu ṅis mo thurus air
am bheil mi 'g imeachd:
43 Feuch, tha mi m'sheasamh làimh
ṙis an tobar uisge; agus 'nuair a thig
a' mhaighdean a mach a tharruing
uisge, agus a their mi ṙithe, Thoir
dhomh, guidheam ort, beagan uisge
ṙi òl as do shoitheach;
44 Agus a their ise ṙium, Ol thu
féin, agus tairngidh mise mar an ceud-
na do d'chàmhail: *gu ma h*-i sin féin
a' bhean a dh'òrduich an Tighearna
do mhac mo mhaighstir.
45 Agus mun do sguir mi do l̇abh-
airt a'm' chridhe, feuch, thàinig Re-
becah a mach, agus a soitheach air a
gualainn; agus chaidh i sìos do'n to-
bar, agus tharruing i *uisge*: Agus thu-
bhairt mi ṙithe, Thoir dhomh deoch,
guidheam ort:
46 Agus ghreas i oirre, agus l̇eig i
sìos a soitheach o *'gualainn*, agus thu-
bhairt i, Ol, agus bheir mi deoch do
d' chàmhail mar an ceudna: agus dh'
òl mi, agus thug i air na càmhail òl
mar an ceudna.
47 Agus dh'fhiosraich mi dhith,
agus thubhairt mi, Cò d'an nighean
thusa? Agus thubhairt ise, *Is* mi
nighean Bhetueil, mhic Nahoir, a ṙug
Milcah dha: Agus chuir mi a' chluas-
fhàinne air a h-aghaidh, agus na
làmh-fhailean air a làmhan.
48 Agus chrom mi sìos mo cheann,
agus ṙinn mi aoradh do'n Tighearna,
agus bheannaich mi an Tighearna Dia
mo mhaighstir Abrahaim, a threòr-
aich mi san t-slighe cheart, a
ghabhail nighinn bràthar mo mhaigh-
stir d'a mhac.
49 Agus a ṅis, ma bhuineas sibh gu
caoimhneil agus gu fìrinneach ṙi m'
mhaighstir, innsibh dhomh; agus mur
buin, innsibh dhomh; chum as gu'n
tionndaidh mi dh'ionnsuidh na làimhe
deise, no na làimhe clìthe.
50 An sin fhreagair Laban agus Be-
tuel, agus thubhairt iad, *'S ann* o 'n
Tighearna thàinig an ni *so*: cha'n urr-
ainn sinne olc no maith a ṙàdh ṙiut.
51 Feuch, *tha* Rebecah a'd' l̇àthair,
gabh *i*, agus imich; agus biodh i 'ṅa
mnaoi aig mac do mhaighstir, mar a
l̇abhair an Tighearna.
52 Agus 'nuair a chuala seirbhiseach
Abrahaim am briathra, chrom se e
féin gu làr do'n Tighearna.
53 Agus thug an seirbhiseach a l̇à-
thair seudan airgid agus seudan òir,
agus eudach, agus thug e *iad* do Re-
becah: thug e mar an ceudna nithe
luachmhor d'a brathair agus d'a màth-
air.
54 Agus dh'ith iad, agus dh'òl iad,
e féin agus na daoine a *bha* maille ṙis,
agus dh'fhan iad rè na h-oidhche:
agus dh'éirich iad sa' mhaduinn; ag-
us thubhairt esan, Cuiribh air falbh
mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.
55 Agus thubhairt a bràthair agus
a màthair, Fanadh a' mhaighdean
maille ṙuinne air a'chuid a's lugha
deich làithean; 'ṅa dhéigh sin falbh-
aidh i.
56 Agus thubhairt e ṙiu, Na cuiribh
moille orm, oir shoirbhich an Tigh-
earna mo thurus: cuiribh air falbh
mi, chum gu'n téid mi dh'ionnsuidh
mo mhaighstir.
57 Agus thubhairt iad, Gairmidh
sinn air a' mhaighdinn, agus fiosraich-
idh sinn d'a beul féin.
58 Agus ghairm iad air Rebecah,
agus thubhairt iad ṙithe, An téid thu
l̇eis an duine so? Agus thubhairt i,
Théid.
59 Agus chuir iad air falbh Re-
becah am piuthar, agus a banaltrum,
agus seirbhiseach Abrahaim, agus a
dhaoine.
60 Agus bheannaich iad Rebecah,
agus thubhairt iad ṙithe, *'S* tu ar
piuthar, bi-sa a'd' *mhàthair* mhìlte do
mhuillionaibh; agus sealbhaicheadh
do shliochd geata na muinntir sir l̇e
'm fuathach iad.
61 Agus dh'éirich Rebecah, agus a
maighdeanan, agus mharcaich iad air
na càmhail, agus l̇ean iad an duine:
agus ghabh an seirbhiseach Rebecah,
agus dh'fhalbh e ṙoimhe.
62 Agus bha Isaac a' teachd o
shlighe an tobair Lahai-roi; oir bha
e chòmhnuidh san tìr mu dheas.
63 Agus chaidh Isaac a mach a
bheachd-smuaineachadh san fhaiche
air feasgar: agus thog e suas a shùil-
ean, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha*
na càmhail a' tighinn.
64 Agus thog Rebecah suas a sùil-
ean, agus 'nuair a chunnaic i Isaac,
theiring i bhàrr a' chàmhail.
65 Agus thubhairt i ṙis an t-seir-
bhiseach, Cò e 'n duine so *a ta* sràid-
imeachd san fhaiche g'ar coinneach-
adh? Agus thubhairt an seirbhiseach,
'S e mo mhaighstir a th'ann: an sin
ghabh i gnùis-bhrat, agus chòmhdaich
si i féin.
66 Agus dh'innis an seirbhiseach do
Isaac na h-uile ṅithe a ṙinn e.
67 Agus thug Isaac i do bhùth Sha-
rah a mhàthar, agus ghabh e Rebecah,
agus bha i aige 'ṅa mnaoi; agus
ghràdhaich e i: agus fhuair Isaac
sòlas an déigh *bàis* a mhàthar.

CAIB. XXV.

AN sin ghabh Abraham bean a ṙìs,
d'am *b'* ainm Ceturah.
2 Agus ṙug i dha Simran, agus
Iocsan, agus Medan, agus Midian,
agus Isbac, agus Suah.
3 Agus ghin Iocsan Seba, agus
Dedan. Agus b' iad mic Dhedain
Asurim, agus Letusim, agus Leumim.
4 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus
Epher, agus Hanoch, agus Abidah,
agus Eldaah: *b'* iad sin uile mic
Ceturah.
5 Agus thug Abraham gach *ni* a bh'
aige do Isaac.
6 Ach do mhic nan leannan a *bh'*
aig Abraham, thug Abraham tiodh-
laca; agus chuir e air falbh iad o
'mhac Isaac, 'nuair a bha e féin fathast
beò, do'n taobh an ear, do thìr na h-
àirde 'n ear.
7 Agus *is iad* so làithean bhliadh-
nacha beatha Abrahaim a bha e beò;
ceud agus tri fichead, agus cùig
bliadhna deug.
8 An sin thug Abraham suas an
deò, agus fhuair e bàs ann an deadh
shean aois, 'ṅa sheann duine, agus làn
do bhliadhnaibh; agus chruinnich-
eadh e chum a mhuinntir.
9 Agus dh'adhlaic a mhic Isaac agus
Ismael e ann an uaimh Mhachpelah,
ann an achadh Ephroin, mhic Shoair
an Hitich, a *ta* fa chomhair Mhamre;
10 An t-achadh a cheannaich Abra-
ham o mhic Het: ann an sin dh'-
adhlaiceadh Abraham, agus Sarah a
bhean.
11 Agus an déigh bàis Abrahaim,
bheannaich Dia Isaac a mhac: agus
ghabh Isaac còmhnuidh làimh ṙi
tobar Lahai-roi.
12 A ṅis *is* iad sin ginealaich Is-
maeil, mhic Abrahaim, a ṙug Hagar
a'bhan-Eiphiteach, banoglach Shar-
ah, do Abraham.
13 Agus *is* iad sin ainmeana mhac
Ismaeil, ṅan ainmeanaibh, a ṙéir an
ginealacha: ceud-ghin Ismaeil, Ne-
baiot; agus Cedar, agus Adbeel, agus
Mibsam,
14 Agus Misma, agus Dumah, agus
Masa,
15 Hadar, agus Tema, Ietur, Na-
phis, agus Cedemah.
16 *Is* iad sin mic Ismaeil, agus *is* iad
sin an ainmeana 'ṅam bailtibh, agus
'ṅan daingneachaibh; dà cheannard
deug a ṙéir am fineacha.
17 Agus *is* iad sin bliadhnacha
beatha Ismaeil, ceud agus seachd
bliadhna deug'ar fhichead: agus thug
e suas an deò, agus dh'eug e, agus
chruinnicheadh e chum a mhuinntir.
18 Agus ghabh iad còmhnuidh o
Habhilah gu ruig Sur, a *ta* fa chomh-
air na h-Eiphit, mar a théid thu gu
h-Asiria. An làthair a bhràithrean
uile fhuair e bàs.
19 Agus *is* iad sin ginealaich Isaaic,
mhic Abrahaim: Ghin Abraham
Isaac.
20 Agus bha Isaac dà fhichead
bliadhna dh'aois 'nuair a ghabh e Re-
becah, nighean Bhetueil, an t-Siriaich
o Phadan-aram, piuthar Labain an
t-Siriaich, dha féin 'ṅa mnaoi.
21 Agus ghuidh Isaac an Tighearna
air son a mhnà, a chionn gu'*n robh* i
neo-thorrach: agus dh'éisd an Tigh-
earna ṙis, agus dh'fhàs Rebecah a
bhean torrach.
22 Agus bha a' chlann a' coimh-
ghleacadh an taobh a stigh dh'i: agus
thubhairt ise, Ma *ta chùis* mar sin, c'ar
son a *tha* mi mar so? Agus chaidh i a
dh'fhiosrachadh do'n Tighearna.
23 Agus thubhairt an Tighearna
ṙithe, *Tha* dà chinneach a'd' bholg,
agus bithidh dà shluagh air an
sgaradh o t'innibh: agus bithidh *aon*
sluagh *dhiubh so* ni's treise na'*n* sluagh
eile; agus ṅi esan a's sine seirbhis
dhasan a's òige.
24 Agus 'nuair a choimhlionadh a
làithean gu bhi air a h-aisead, feuch,
bha leth-aona 'ṅa bolg.
25 Agus thàinig an ceud-ghin a
mach dearg, *is* e uile mar fhalluinn
mholaich: agus thug iad Esau mar
ainm air.
26 Agus 'ṅa dhéigh sin thàinig a
bhràthair a mach, agus greim aig a
ṫàimh do shàil Esau; agus thugadh
Iacob mar ainm air: agus *bha* Isaac
tri fichead bliadhna dh'aois, 'nuair
a ṙugadh iad.
27 Agus dh'fhàs na gillean; agus
bha Esau 'ṅa shealgair seòlta, 'ṅa
fhear macharach; agus *bha* Iacob 'ṅa
dhuine coimhlionta, a' gabhail còmh-
nuidh am bùthaibh.
28 Agus ghràdhaich Isaac Esau, a
chionn gu'n d'ith e d'*a* shithinn; ach
ghràdhaich Rebecah Iacob.
29 Agus bhruich Iacob brochan:
agus thàinig Esau o'n mhachair, agus
e fann.
30 Agus thubhairt Esau ṙi Iacob,
Leig dhomh itheadh, guidheam ort,
do'n *bhrochan* dhearg sin féin; oir *tha*
mi fann: uime sin thugadh Edom mar
ainm air.
31 Agus thubhairt Iacob, Reic ṙium
an diugh do chòir-bhreithe.
32 Agus thubhairt Esau, Feuch,
tha mi dlùth do'n bhàs; agus ciod an
tairbhe a tha sa' chòir-bhreithe so
dhomhsa?
33 Agus thubhairt Iacob, Mionnaich
dhomhsa an diugh; agus mhionnaich
e dha: agus ṙeic e a chòir-bhreithe ṙi
Iacob.
34 An sin thug Iacob do Esau aran,
agus brochan do ghall-pheasair; agus
dh'ith e agus dh'òl e, agus dh'éirich e,
agus dh'fhalbh e ṙoimhe: mar so ṙinn
Esau dìmeas air a chòir-bhreithe.

CAIB. XXVI.

AGUS bha gorta san tìr a bharrachd
air a' cheud ghorta a bha ann an
làithibh Abrahaim: agus chaidh Isaac
gu Abimelech righ nam Philisteach,
do Gherar.
2 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e
féin dha, agus thubhairt e, Na rach

sìos do'n Eiphit: gabh còmhnuidh
anns an tìr a dh' innseas mise dhuit.
3 Bi air chuairt san tìr so, agus
bithidh mise maille ṙiut, agus beann-
aichidh mi thu: oir dhuitse, agus do
d' shliochd, bheir mise na dùthchanna
sin uile, agus coimhlionaidh mi na
mionnan a mhionnaich mi do t'athair
Abraham:
4 Agus bheir mi air do shliochd fàs
lìonmhor mar ṙeulta ṅéimh, agus bheir
mi do d' shliochd na dùthchanna sin
uile: agus beannaichear ann ad
shliochd-sa uile chinnich na talmh-
ainn;
5 Do bhrìgh gu'n d'éisd Abraham
ṙi m' ghuth, agus gu'n do ghléidh e
m' iarrtus, m' àitheanta, m' orduigh-
ean, agus mo ṙaghanna.
6 Agus ghabh Isaac còmhnuidh ann
an Gerar.
7 Agus dh'fhiosraich daoine an àite
dheth m'a mhnaoi; agus thubhairt e,
'*Si* mo phiuthar i: oir bha eagal air a
ṙàdh, '*Si* mo bhean *i;* air eagal, *ars'
esan,* gu'm marbhadh daoine an àite
mi air son Rebecah, do bhrìgh gu'*n
robh* i maiseach ṙi amharc oirre.
8 Agus 'nuair a bha e aimsir fhad
an sin, sheall Abimelech rìgh nam
Philisteach a mach air uinneig, agus
chunnaic e, agus, feuch, *bha* Isaac a'
sùgradh ṙ'a mhnaoi Rebecah.
9 Agus ghairm Abimelech air Isaac,
agus thubhairt e, Feuch, gu cinnteach
'*s i* do bhean i: agus cionnus a thu-
bhairt thu, '*Si* mo phiuthar i? agus
thubhairt Isaac ṙis, A chionn gu'n d'
thubhairt mi, Air eagal gu'm bàsaich
mi air a son.
10 Agus thubhairt Abimelech, Ciod
e so a ṙinn thu oirnn? dh'fheudadh
a h-aon do'n t-sluagh luidhe ṙe d'
mhnaoi, agus bheireadh tu cionta
oirnne.
11 Agus thug Abimelech àithne d'*a*
shluagh uile, ag ràdh, Esan a bheanas
ṙis an duine so, no ṙ'a mhnaoi, gu
cinnteach cuirear gu bàs e.
12 An sin shìol-chuir Isaac san tìr
sin, agus fhuair e sa' bhliadhna sin
féin a' cheud uiread '*s a chuir e*, agus
bheannaich an Tighearn e.
13 Agus dh'fhàs an duine mòr, agus
chaidh e air aghaidh, agus dh'fhàs e,
gus an robh e ro-mhòr:
14 Oir bha aige sealbh chaorach,
agus sealbh cruidh, agus mòran sheir-
bhiseach. Agus ghabh na Philistich
farmad ṙis.
15 Agus dhùin na Philistich suas na
tobair uile a chladhaich seirbhisich
'athar, ann an làithibh Abrahaim
'athar, agus lìon iad le h-ùir iad.
16 Agus thubhairt Abimelech ṙi
h-Isaac, Imich uainne; oir is cumh-
achdaiche thu gu mòr ṅa sinne.
17 Agus dh'imich Isaac as a sin,
agus shuidhich e a bhùth ann an
gleann Gherair, agus ghabh e còmh-
nuidh an sin.
18 Agus chladhaich Isaac a ṙìs na
tobair uisge, a chladhaicheadh ann an
làithibh Abrahaim 'athar; oir dhùin
na Philistich suas iad an déigh bàis
Abrahaim: agus thug e ainmean orra
a ṙéir nan ainm a thug 'athair orra.
19 Agus chladhaich seirbhisich
Isaaic sa'ghleann, agus fhuair iad an
sin tobar fìor-uisge.
20 Agus ṙinn buachaillean Gherair
consachadh ṙi buachaillean Isaaic, ag
ràdh, *Is* leinne an t-uisge: agus thug
e Esec mar ainm air an tobar, a chionn
gu'n d'ṙinn iad consachadh ṙis.
21 Agus chladhaich iad tobar eile,
agus ṙinn iad consachadh uime sin
cuideachd: agus thug e Sitnah mar
ainm air.
22 Agus chaidh e imrich as a sin,
agus chladhaich e tobar eile; agus cha
d'ṙinn iad consachadh uime sin: agus
thug e Rehobot mar ainm air; agus
thubhairt e, Oir thug an Tighearn
a ṅis farsaingeachd dhuinn; agus
fàsaidh sinn lìonmhor san tìr.
23 Agus chaidh e suas as a sin gu
Beer-seba.
24 Agus dh'fhoillsich an Tighearn
e féin da san oidhche sin féin, agus
thubhairt e, *Is* mise Dia Abrahaim
t'athar; ṅa biodh eagal ort, oir a ta
mise maille ṙiut, agus beannaichidh
mi thu, agus ṅi mi do shliochd lìon-
mhor air sgàth mo sheirbhisich Abra-
haim.
25 Agus thog e altair an sin, agus
ghairm e air ainm an Tighearn, agus
shuidhich e an sin a bhùth: agus
chladhaich seirbhisich Isaaic tobar
an sin.
26 An sin chaidh Abimelech d'a
ionnsuidh o Gherar, agus a charaid
Ahudsat, agus Phichol àrd cheannard
a shluaigh.
27 Agus thubhairt Isaac ṙiu, C'ar
son a thàinig sibh a m'ionnsuidh,
agus gu bheil fuath agaibh dhomh,
agus gu'n do chuir sibh uaibh mi?
28 Agus thubhairt iadsan, Chunn-
aic sinn gu cinnteach gu'n robh an
Tighearna ṙeat; agus thubhairt sinn,
Biodh a ṅis mionnan eadaruinn,
eadhon eadar sinne agus thusa, agus
deanamaid coimhcheangal ṙiut;
29 Nach dean thu oirnne cron sam
bith, mar nach do bhean sinne ṙiutsa,
agus mar nach do ṙinn sinn ni sam
bith ort ach maith, agus a chuir sinn
uainn thu an sìth: Tha thusa ṅis air
do bheannachadh ṙeis an Tighearna.
30 Agus ṙinn e dhoibh cuirm, agus
dh'ith agus dh'òl iad.
31 Agus dh'éirich iad gu moch sa'
mhaduinn, agus mhionnaich iad d'a
chéile: agus chuir Isaac air falbh iad,
agus dh'imich iad uaith an sìth.
32 Agus air an là sin féin thàinig
seirbhisich Isaaic, agus dh'innis iad
dha mu thimchioll an tobair a
chladhaich iad, agus thubhairt iad
ṙis, Fhuair sinn uisge.
33 Agus thug e Seba mar ainm air:
uime sin *is e* Beer-seba ainm a' bhaile
sin gus an là'n diugh.
34 Agus bha Esau dà fhichead

bliadhna dh'aois; agus ghabh e mar mhnaoi Iudit, nighean Bheeri an Hitich, agus Basemat nighean Eloin an Hitich:

35 Agus bha iad *sin* 'ṅam briseadh-cridhe do Isaac agus do Rebecah.

CAIB. XXVII.

AGUS 'nuair a bha Isaac air fàs sean, agus a bha a shùilean dall, air chor as nach faiceadh e, ghairm e air Esau a mhac bu shine, agus thubhairt e ṙis, A mhic: agus thubhairt esan ṙis, Feuch, *tha* mi *'n so.*

2 Agus thubhairt esan, Feuch a ṅis, tha mise sean; cha'n 'eil fios agam air latha mo bhàis.

3 Agus a ṅis, guidheam ort, gabh t'airm, do bholg-shaighead agus do bhogha, agus falbh a mach do'n mhachair, agus sealg dhomh sithionn;

4 Agus dean dhomh biadh blasda, mar is ionmhuinn ṫeam, agus thoir a m' ionnsuidh *e*, agus gu'n ith mi; chum as gu'm beannaich m'anam thu mu'm faigh mi bàs.

5 Agus chuala Rebecah an uair a labhair Isaac ṙ'a mhac Esau: agus chaidh Esau do'n mhachair a shealg sithinn, gu toirt *d' a ionnsuidh.*

6 Agus ṫàbhair Rebecah ṙ'a mac Iacob, ag ràdh, Feuch, chuala mi t'athair a' labhairt ri h-Esau do bhràthair, ag radh,

7 Thoir a m' ionnsuidh sithionn, agus dean biadh blasda dhomh, agus gu'n ith mi, agus gu'm beannaich mi thu an làthair an Tighearna, ṙoimh mo bhàs.

8 A ṅis uime sin, a mhic, éisd ṙi m' ghuth, a ṙéir an ni a *ta* mi ag àithneadh dhuit.

9 Falbh a ṅis a dh'ionnsuidh an treuda, agus thoir a m'ionnsuidh o sin dà dheadh mheann do na gabhraibh; agus ṅi mise iad 'ṅam biadh blasda air son t'athar, mar is ionmhuinn ṫeis:

10 Agus bheir thu dh'ionnsuidh t'athar *e*, agus gu'n ith e, chum as gu'm beannaich e thu ṙoimh a bhàs.

11 Agus thubhairt Iacob ṙi Rebecah a mhàthair, Feuch, *tha* Esau mo bhràthair 'ṅa dhuine molach, agus mise a'm' dhuine lom.

12 Ma's e's gu'n laimhsich m'athair mi, an sin measar mi ṫeis mar ṅeach ṫeis am b'àill *a* mhealladh; agus bheir mi mallachadh orm féin, agus cha bheannachadh.

13 Agus thubhairt a mhàthair ṙis, Ormsa *bitheadh* do mhallachadh, a mhic; a mhàin éisd ṙi m' ghuth, agus falbh, thoir a m' ionnsuidh *iad.*

14 Agus dh'fhalbh e, agus ghlac e *iad,* agus thug e *iad* a dh'ionnsuidh a mhàthar: agus ṙinn a mhàthair biadh blasda, mar a b'ionmhuinn ṫe 'athair.

15 Agus ghabh Rebecah eudach taitneach Esau a mic bu shine, a bh'aice san tigh; agus chuir i e air Iacob a mac a b'òige.

16 Agus chuir i croicne mheann nan gabhar air a ṫàmhan, agus air luime a mhuineil.

17 Agus thug i am biadh blasda agus an t-aran a dheasaich i, do ṫàimb a mic Iacoib.

18 Agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan. Feuch, *tha* mi *'n so* cò thusa, a mhic?

19 Agus thubhairt Iacob ṙ'a athair, *Is* mise Esau do cheud-ghin; ṙinn mi mar a dh'iarr thu orm: éirich, guidheam ort, suidh agus ith do m' shithinn-chum as gu'm beannaich t'anam mi.

20 Agus thubhairt Isaac ṙ'a mhac, Cionnus a fhuair thu i cho luath, a mhic? agus thubhairt esan, A chionn gu'n do chuir an Tighearna do Dhia a'm' ṙathad i.

21 Agus thubhairt Isaac ṙi Iacob, Thig am fagus a ṅis, agus gu'n laimhsich mi thu, a mhic, an tusa féin mo mhac Esau, no nach tu.

22 Agus chaidh Iacob am fagus d'a athair Isaac, agus ṫaimhsich se e; agus thubhairt e, *'Se*'n guth guth Iacoib, ach *is iad* na làmhan làmhan Esau.

23 Agus cha d'aithnich se e, a chionn gu'n robh a ṫàmhan molach, mar ṫàmhan Esau a bhràthar: mar sin bheannaich se e.

24 Agus thubhairt e, An tusa féin mo mhac Esau? agus thubhairt esan *Is* mi.

25 Agus thubhairt e, Thoir am fagus domh *e*, agus ithidh mi do shithinn mo mhic, chum as gu'm beannaich m'anam thu. Agus thug e 'm fagus da e, agus dh'ith e; agus thug e d' a ionnsuidh fìon, agus dh'òl e.

26 Agus thubhairt 'athair Isaac ṙis, Thig am fagus a ṅis, agus pòg mi, a mhic.

27 Agus thàinig e 'm fagus, agus phòg se e: agus dh'fhairich e boladh 'eudaich; agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Feuch, *tha* fàile mo mhic mar fhàile fearainn, a bheannaich an Tighearna.

28 Uime sin gu'n tugadh Dia dhuit do dhrùchd ṅeimh, agus do ṙeamhrachd na talmhainn, agus pailteas arbhair agus fìona.

29 Deanadh slòigh seirbhis dhuit, agus strìochdadh cinnich dhuit; bi d' uachdaran air do bhràithribh, agus cromadh mic do mhàthar sìos duit: mallaichte *gu'n robh* gach neach a mhallaicheas thu, agus beannaichte *gu'n robh* gach neach a bheannaicheas thu.

30 Agus cho luath agus a sguir Isaac do bheannachadh Iacoib, 'nuair bu ghann a bha Iacob air dol a mach fathast á làthair Isaaic 'athar, thàinig a bhràthair Esau o 'sheilg.

31 Agus ṙinn esan mar an ceudna biadh blasda, agus thug e dh'ionnsuidh 'athar e; agus thubhairt e ṙ'a athair, Eireadh m'athair, agus itheadh e do shithinn a mhic, chum gu'm beannaich t'anam mi.

32 Agus thubhairt Isaac 'athair ṙis.

Cò thusa? agus thubhairt esan, *Is* mi
do mhac, do cheud-ghin, Esau.
33 Agus chriothnaich Isaac ṫe ball-
chrith anabarraich, agus thubhairt e,
Cò,c'àite *'m bheil* esan a ghlac sithionn,
agus a thug *i* m'ionnsuidh, agus dh'ith
mi do'n iomlan mun d'thàinig thusa?
agus bheannaich mi e, seadh *agus*
beannaichte bithidh e.
34 'Nuair a chual' Esau briathran
'athar, ghlaodh e ṫe glaodh mòr, agus
ro-shearbh; agus thubhairt e ṙ'a
athair, Beannaich mise, *eadhon* mise
mar an ceudna, O athair.
35 Agus thubhairt e, Thàinig do
bhràthair ṫe ceilg, agus thug e ṫeis do
bheannachadh.
36 Agus thubhairt esan, Nach ceart
a thugadh Iacob mar ainm air? oir
thàinig e fodham an dà uair so: thug
e ṫeis mo chòir-bhreithe; agus, feuch,
a ṅis thug e ṫeis mo bheannachadh.
Agus thubhairt e, Nach do ghléidh
thu dhomhsa beannachadh?
37 Agus fhreagair Isaac, agus thu-
bhairt e ṙi h-Esau, Feuch, ṙinn mi e
'ṅa uachdaran ort, agus a bhràithrean
uile thug mi dha mar sheirbhisich;
agus ṫe h-arbhar agus ṫe fìon chum
mi suas e: agus dhuitse ciod a ṅis a
ṅi mi, a mhic?
38 Agus thubhairt Esau ṙ'a athair,
Nach 'eil agad ach aon bheannachadh,
athair? beannaich mise, *eadhon* mise
mar an ceudna, O athair. Agus thog
Esau suas a ghuth, agus ghuil e.
39 Agus fhreagair Isaac 'athair,
agus thubhairt e ṙis, Feuch, ann an
reamhrachd na talmhainn bithidh do
chòmhnuidh, agus ann an ḋrùchd
ṅèimh o'n àirde.
40 Agus ṫe d' chlaidheamh thig thu
beò, agus do d' bhràthair ṅi thu seir-
bhis: agus 'nuair a bhios an uachd-
aranachd agad, an sin brisidh tu a
chuing o d' mhuineal.
41 Agus dh'fhuathaich Esau Iacob
air son a' bheannachaidh ṫeis an do
bheannaich 'athair e: agus thubhairt
Esau 'ṅa chridhe, Tha làithean a'
bhròin air son m'athar am fagus agus
an sin marbhaidh mi mo bhràthair
Iacob.
42 Agus dh'innseadh do Rebecah
briathran Esau a mic bu shine, agus
chuir i *teachdaire uaithe*, agus ghairm
i air Iacob a mac a b'òige, agus thu-
bhairt i ṙis, Feuch, *tha* do bhràthair
Esau toirt comhfhurtachd dha féin a
d' thaobh-sa, *a' cur roimhe* do mharbh-
adh.
43 A ṅis uime sin, a mhic, éisd ṙi m'
ghuth; agus éirich, teich a dh'ionn-
suidh mo bhràthar Labain do Haran.
44 Agus fanaidh tu maille ṙis
beagan do ṫàithibh, gus an tionndaidh
fraoch feirge do bhràthar;
45 Gus an tionndaidh corruich do
bhràthar uait, agus gu'n dìchuimh-
nich e ṅa ṙinn thu air: an sin cuiridh
mise *fios*, agus bheir mi as a sin thu.
C'ar son a chaillinn ṫe chéile sibh ann
an aon là
46 Agus thubhairt Rebecah ṙi h-
Isaac, Tha mi sgìth do m' bheatha air
son ṅigheana Het: ma ghabhas Iacob
ḃean do ṅigheanaibh Het, mar iadsan
a ta do ṅigheanaibh na dùthcha, ciod
am maith a ṅi mo bheatha dhomhsa?

CAIB. XXVIII.

AGUS ghairm Isaac air Iacob, agus
bheannaich se e, agus dh'àithn e
dha, agus thubhairt e ṙis, Cha ghabh
thu bean do ṅigheanaibh Chanaain.
2 Eirich, imich do Phadan-aram,
do thigh Bhetueil athar do mhàthar,
agas gabh dhuit féin as a sin bean do
ṅigheanaibh Labain, bràthar do mhà-
thar.
3 Agus gu beannaicheadh Dia uile
chumhachdach thu, agus gu deanadh
e sìolmhor thu, agus gu tugadh e ort
fàs lìonmhor, air chor as gu'm bi thu
a'd' chomhchruinneachadh chinn-
each:
4 Agus gu tugadh e dhuit beann-
achadh Abrahaim, dhuitse, agus do
d' shliochd maille ṙiut; chum gu'n
sealbhaich thu am fearann anns am
bheil thu a'd' choigreach, a thug Dia
do Abraham.
5 Agus chuir Isaac air falbh Iacob,
agus chaidh e do Phadan-aram, gu
Laban, mac Bhetueil an t-Siriaich.
bràthair Rebecah, màthar Iacoib agus
Esau.
6 'Nuair a chunnaic Esau gu'n do
bheannaich Isaac Iacob, agus gu'n do
chuir e air falbh e do Phadan-aram, a
ghabhail mnà dha féin as a sin; agus
'nuair a bheannaich se e, gu'n d' thug
e àithne dha, ag ràdh, Cha ghabh thu
bean do ṅigheanaibh Chanaain;
7 Agus gu'n d'éisd Iacob ṙ'a athair,
agus ṙ'a mhàthair, agus gu'n deach-
aidh e do Phadan-aram;
8 Agus an uair a chunnaic Esau
nach do thaitinn nigheana Chanaain
ṙ'a athair Isaac,
9 An sin chaidh Esau dh'ionnsuidh
Ismaeil, agus ghabh e Mahalat nigh-
ean Ismaeil mhic Abrahaim, piuthar
Nebaioit, dha féin mar mhnaoi a
thuilleadh air na mnaibh a bh'aige.
10 Agus chaidh Iacob a mach o
Bheer-seba, agus chaidh e gu Haran.
11 Agus thachair e air àite *àraidh*,
agus dh'fhan e 'n sin an oidhche sin,
a chionn gu'n robh a' ghrian air luidhe:
agus ghabh e *h-aon* do chlachaibh an
àite sin, agus chuir e fo a cheann *i*,
agus ṫuidh e sìos san àite sin a chodal.
12 Agus bhruadair e; agus, feuch,
fàradh air a chur suas air an talamh,
agus a bhàrr a' ruigheachd gu nèamh:
agus, feuch, aingil Dé a' dol suas agus
a' teachd a ṅuas air.
13 Agus, feuch, sheas an Tighearna
os a cheann, agus thubhairt e, Is mise
an Tighearna Dia Abrahaim t'athar,
agus Dia Isaaic: am fearann air am
bheil thu do ṫuidhe, bheir mise dhuit
e, agus do d' shliochd.
14 Agus bithidh do shliochd mar
dhuslach na talmhainn; agus sgaoilidh
tu mach a dh'ionnsuidh na h-àird' an

iar, agus na h-àird' an ear, agus a dh'ionnsuidh na h-àirde tuath agus na h-àirde deas: agus beannaichear annadsan uile theaghlaiche na talmhainn, agus ann ad shliochd.

15 Agus, feuch, *tha* mise maille ṙiut, agus gleidhidh mi thu anns gach àit d' an téid thu, agus bheir mi ṙìs thu dh'ionnsuidh na tìre so; oir cha tréig mi thu, gus an dean mi an *ni sin* a l̇abhair mi ṙiut.

16 Agus dhùisg Iacob as a chodal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha 'n Tighearna san àite so, agus cha robh fios agam *air*.

17 Agus bha eagal air, agus thubhairt e, Cia h-uamhasach an t-ionad so! cha *'n àit* air bith so ach tigh Dhé, agus *is* e so geata ṅèimh.

18 Agus dh'éirich Iacob gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e a'chlach a chuir e fo a cheann, agus chuir e suas 'ṅa carragh i, agus dhòirt e oladh air a mullach.

19 Agus thug e Bet-el mar ainm air an àite sin: ach *b' e* Luds ainm a' bhaile sin air tùs.

20 Agus bhòidich Iacob bòid, ag ràdh, Ma bhios Dia l̇eam, agus *ma* ghleidheas e mi air an t-slighe sin air am bheil mi 'g imeachd, agus *ma* bheir e dhomh aran ṙ'a itheadh, agus eudach ṙ'a chur umam;

21 Agus gu'n tig mi ṙìs an sìth a dh'ionnsuidh tighe m'athar; an sin bithidh an Tighearn agam 'ṅa Dhia:

22 Agus bithidh a' chlach so, a chuir mi suas 'ṅa carragh, 'ṅa tigh aig Dia: agus do gach *ni* a bheir thu dhomh, bheir mi gu cinnteach an deachamh dhuit.

CAIB. XXIX.

AN sin dh'imich Iacob air a thurus, agus chaidh e do dhùthaich dhaoine na h-àirde 'n ear.

2 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, tobar sa' mhachair, agus, feuch, *bha* 'n sin tri treuda chaorach 'ṅan luidhe làimh ṙis; oir as an tobar sin thug iad uisge do na treudaibh: agus *bha* clach mhòr air beul an tobair.

3 Agus chruinnicheadh a dh'ionnsuidh sin na treudan uile; agus charuich iad a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug iad uisge do na caoraich, agus chuir iad a' chlach a ṙis air beul an tobair 'ṅa h-àite féin.

4 Agus thubhairt Iacob ṙiu, Mo bhràithre, cia as *a thàinig* sibh? Agus thubhairt iadsan, O Haran *thàinig* sinne.

5 Agus thubhairt e ṙiu, An aithne dhuibh Laban mac Nahoir? Agus thubhairt iadsan, *Is* aithne dhuinn.

6 Agus thubhairt e ṙiu, Am *bheil* e gu maith? Agus thubhairt iadsan, *Tha e* gu maith: agus, feuch, *a ta* Rachel a ṅighean a' tighinn l̇eis na caoraich.

7 Agus thubhairt e, Feuch, *'se* fathast àird' an latha *a t' ann, agus* cha *d' thàinig idir* àm cruinneachadh na spréidhe: thugaibhs' uisge do na caoraich, agus rachaibh *agus* ionaltraibh *iad*.

8 Agus thubhairt iad, Cha 'n urradh sinn, gus an cruinnichear na treudan uile 'n ceann a chéile, agus *gus* an caruichear a' chlach bhàrr beoil an tobair; an sin bheir sinn uisge do na caoraich.

9 Agus am feadh a bha e fathast a' l̇abhairt ṙiu, thàinig Rachel l̇e caoraich a h-athar; oir b'i a *bha 'gan* gleidheadh.

10 Agus an uair a chunnaic Iacob Rachel nighean Labain bràthar a mhàthar, agus caoraich Labain bràthar a mhàthar, an sin chaidh Iacob am fagus, agus charuich e a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug e uisge do chaoraich Labain bràthar a mhàthar.

11 Agus phòg Iacob Rachel, agus thog e suas a ghuth, agus ghuil e.

12 Agus dh'innis Iacob do Rachel gu *'m b'e* bràthair a h-athar e, agus gu'*m be* mac Rebecah e: agus ṙuith i, agus dh'innis i d'a h-athair.

13 Agus 'nuair a chuala Laban sgeula Iacoib mhic a pheathar, an sin ṙuith e 'ṅa choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus phòg se e, agus thug e d'a thigh e: agus dh'innis e do Laban na nithe sin uile.

14 Agus thubhairt Laban ṙis, Gu cinnteach *is* tu mo chnàimh agus m' fheoil: agus dh'fhan e maille ṙis rè mìos.

15 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob, A chionn gur tu mo bhràthair, am buin e dhuit seirbhis a dheanamh dhomh a ṅasgaidh? innis dhomh ciod e do thuarasdal.

16 Agus *bha* aig Laban dithis ṅigheana: *b'e* ainm na té bu shine Leah, agus ainm na té a b'òige Rachel.

17 Agus *bha* sùilean Leah anmhunn, ach bha Rachel maiseach 'ṅa dealbh agus sgiamhach 'ṅa gnùis.

18 Agus bha gràdh aig Iacob air Rachel, agus thubhairt e, Ni mi seirbhis dhuit seachd bliadhna air son Racheil do ṅighinn a's òige.

19 Agus thubhairt Laban, *Is* fearr dhomh a toirt duitse ṅa gu'n tugainn i do dhuine *sam bith* eile: fan maille ṙium.

20 Agus ṙinn Iacob seirbhis air son Racheil seachd bliadhna; agus bha iad 'ṅa shùilibh mar bheagan do l̇àithibh, a thaobh a' ghràidh a bh'aige oirre.

21 Agus thubhairt Iacob ṙi Laban, Thoir *dhomh* mo bhean (oir choimhlionadh mo l̇àithean) a chum gu'n téid mi steach d'a h-ionnsuidh.

22 Agus chruinnich Laban cuideachd daoine an àit uile, agus ṙinn e cuirm.

23 Agus san fheasgar ghabh e Leah a ṅighean, agus thug e d'a ionnsuidh i; agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

24 Agus thug Laban d'a ṅighinn Leah Silpah a bhanoglach féin, mar bhanoglaich.

25 Agus sa' mhaduinn feuch, *b'i*

Leah *bh' ann:* agus thubhairt e ri Laban, Ciod e so a rinn thu orm? Nach ann air son Racheil a rinn mi seirbhis dhuit? agus c'ar son a mheall thu mi?
26 Agus thubhairt Laban, Cha 'n fheud e bhi mar sin 'nar dùthaich-ne, an té a's òige thoirt seachad roimh an té a's sine.
27 Coimhlion a seachduin-sa, agus bheir sinn dhuit ise mar an ceudna, air son na seirbhis a ni thu maille rium fathast rè sheachd bliadhn' eile.
28 Agus rinn Iacob mar sin, agus choimhlion e a seachduin; agus thug e dha Rachel a nighean mar an ceudna 'na mnaoi.
29 Agus thug Laban do Rachel a nighean Bilhah a bhanoglach féin, dh'ise mar bhanoglaich.
30 Agus chaidh e steach cuideachd a dh'ionnsuidh Racheil, agus ghràdhaich e mar an ceudna Rachel ni's mò na Leah, agus rinn e seirbhis maille ris fathast seachd bliadhn' eile.
31 Agus 'nuair a chunnaic an Tighearna gu'n d' thugadh fuath do Leah, dh'fhosgail e a bolg: ach *bha* Rachel gun chlann.
32 Agus dh'fhàs Leah torrach, agus rug i mac, agus thug i Reuben mar ainm air: oir thubhairt i, Gu deimhin dh'amhairc an Tighearn air m' àmhghar, a nis uime sin gràdhaichidh m'fhear mi.
33 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac, agus thubhairt i, A chionn gu'n cuala 'n Tighearna *gu'n robh* mi air m'fhuathachadh, uime sin thug e dhomh *am mac* so cuideachd: agus thug i Simeon mar ainm air.
34 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac; agus thubhairt i, A nis anns an uair so dlùth-leanaidh m'fhear rium, do bhrìgh gu'n d'rug mi dha triuir mhac: uime sin thug i Lebhi mar ainm air.
35 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac; agus thubhairt i, A nis molaidh mi 'n Tighearna: uime sin thug i Iudah mar ainm air. Agus sguir i do bhreith *cloinne.*

CAIB. XXX.

AGUS an uair a chunnaic Rachel nach d'rug i *clann* do Iacob, bha farmad aig Rachel r'a piuthair, agus thubhairt i ri Iacob, Thoir dhomh clann, no gheibh mi bàs.
2 Agus las corruich Iacoib ri Rachel, agus thubhairt e, Am bheil mis' an àite Dhé, a chum uait toradh na bronn?
3 Agus thubhairt i, Feuch, mo bhanoglach Bilhah, theirig a steach d'a h-ionnsuidh, agus beiridh i air mo ghlùinibh, agus bithidh agam-sa mar an ceudna clann d'a trìd-san.
4 Agus thug i dha Bilhah a banoglach mar mhnaoi; agus chaidh Iacob a steach d'a h-ionnsuidh.
5 Agus dh'fhàs Bilhah torrach, agus rug i mac do Iacob.
6 Agus thubhairt Rachel, Thug Dia breth orm. agus dh'éisd e mar an ceudna ri m' ghuth, agus thug e dhomh mac: uime sin thug i Dan mar ainm air.
7 Agus dh'fhàs Bilhah banoglach Racheil torrach a ris, agus rug i do Iacob an dara mac.
8 Agus thubhairt Rachel, Le mòr ghleac ghleac mi ri m'phiuthair, agus thug mi buaidh: agus thug i Naphtali mar ainm air.
9 'Nuair a chunnaic Leah gu'n do sguir i do bhreith *cloinne,* ghabh i Silpah a banoglach, agus thug i do Iacob mar mhnaoi i.
10 Agus rug Silpah, banoglach Leah, mac do Iacob.
11 Agus thubhairt Leah, Tha sonas air teachd: agus thug i Gad mar ainm air.
12 Agus rug Silpah, banoglach Leah, an dara mac do Iacob.
13 Agus thubhairt Leah, Is sona mi, oir goiridh na nigheana mise beannaichte: agus thug i Aser mar ainm air.
14 Agus chaidh Reuben *a mach* ann an làithibh fogharaidh a' chruithneachd, agus fhuair e mandraga sa' mhachair, agus thug e iad a chum a mhàthar Leah. An sin thubhairt Rachel ri Leah, Thoir dhomh, guidheam ort, *cuid* do mhandragaibh do mhic.
15 Agus thubhairt i rithe, Am beag a' chùis gu'n d' thug thu m'fhear uam, agus am b'àill leat mandraga mo mhic a thoirt leat mar an ceudna? Agus thubhairt Rachel, Uime sin luidhidh e leats' an nochd air son mandraga do mhic.
16 Agus thàinig Iacob o'n mhachair san fheasgar, agus chaidh Leah mach na choinneamh agus thubhairt i, Thig thu steach a m' ionnsuidhs', oir gu deimhin cheannaich mi thu le mandragaibh mo mhic: Agus luidh e leatha air an oidhche sin.
17 Agus dh'éisd Dia ri Leah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i do Iacob an cùigeadh mac.
18 Agus thubhairt Leah, Thug Dia *dhomh* mo dhuais, a chionn gu'n d'thug mi mo bhanoglach do m'fhear: agus thug i Isachar mar ainm air.
19 Agus dh'fhàs Leah torrach a ris, agus rug i do Iacob an sèathadh mac.
20 Agus thubhairt Leah, Dheònaich Dia dhomh deadh chuibhrionn: a nis gabhaidh m'fhear còmhnuidh maille rium, a chionn gu'n d'rug mi dha seathnar mhac; agus thug i Sebulun mar ainm air.
21 Agus na dhéigh sin rug i nighean, agus thug i Dinah mar ainm oirre.
22 Agus chuimhnich Dia air Rachel, agus dh'éisd Dia rithe, agus dh'fhosgail e a bolg.
23 Agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac; agus thubhairt i, Thug Dia air falbh mo mhi-chliu.
24 Agus thug i Ioseph mar ainm air, ag ràdh, Bheir an Tighearna dhomh fathast mac eile.

25 Agus 'nuair a ṫug Rachel Ioseph,
an sin thubhairt Iacob ṙi Laban, Leig
air falbh mi, chum gu 'n téid mi do
m'àite, agus do m'dhùthaich féin.
26 Thoir *dhomh* mo mhnài, agus mo
chlann, air son an d'ṙinn mi seirbhis
duit, agus gu'm falbh mi; oir is aithne
dhuit mo sheirbhis a ṙinn mi dhuit.
27 Agus thubhairt Laban ṙis, Guidh-
eam ort, ma fhuair mi deadh-ghean
a'd' shùilibh, *fuirich:* oir dh'fhògh-
luim mi o m' fhiosrachadh féin gu'n
do bheannaich an Tighearna mi air
do sgàth-sa.
28 Agus ṫhubhairt e, Ainmich do
thuarasdal dhomh, agus bheir mi
dhuit *e.*
29 Agus thubhairt e ṙis, Tha fios
agad cionnus a ṙinn mi seirbhis dhuit,
agus cionnus a bha do spréidh agam:
30 Oir *is* beag a bh'agad mu'n *d'
thàinig* mi, agus *a nis* tha e air fàs 'ṅa
mhòran; agus bheannaich Dia thu an
lorg mo *theachd-sa:* agus a ṅis, c'uin
a ṅi mi mar an ceudna air son mo
thighe féin?
31 Agus thubhairt e, Ciod a bheir
mi dhuit? Agus thubhairt Iacob,
Cha toir thu ni sam bith dhomh: ma
ṅi thu an ni so ṙium, ionaltraidh mi
ṙis, *agus* gleidhidh mi do threud.
32 Théid mise troimh do threud
uile an diugh, ag atharrachadh as a
sin gach spréidhe a ta breac agus ball-
ach, agus gach spréidhe a ta dubh-
dhonn am measg nan caorach, agus
ballach, agus breac am measg nan
gabhar: agus is e *so* mo thuarasdal.
33 Agus freagraidh air mo shonsa
m'ionracas san àm ṙi teachd, 'nuair a
thig e mar mo thuarasdal a'd' ṫàthair-
sa: gach aon nach *bi* breac agus bal-
lach am measg nan gabhar, agus dubh-
dhonn am measg nan caorach, *measar*
e mar ṅi bradach agamsa.
34 Agus thubhairt Laban, Feuch,
b'fhearr ṫeam gu'm bitheadh e ṙeir
t'fhocail.
35 Agus dh'atharraich e air an là
sin féin na gabhair fhirionn a bha
stiallach agus ballach, agus na gabhair
bhoirionn uile a bha breac agus ball-
ach, *agus* gach aon air an robh gile,
agus gach aon a bha dubh-dhonn am
measg nan caorach, agus ṫhug e *iad* do
làmhan a mhac.
36 Agus chuir e astar thri làithean
eadar e féin agus Iacob: agus bheath-
aich Iacob a' chuid eile do threudaibh
Labain.
37 Agus ghabh Iacob dha féin slatan
glasa do'n chritheann, agus do'n chall-
dainn, agus do chraoibh nan geanm-
chnò; agus ṙùisg e annta stialla geala,
agus ṫeig e ṙis an geal a *bha* sna slataibh.
38 Agus chuir e na slatan a ṙùisg e
anns na claisibh, anns na h-amair
uisge, far an d'thàinig na treudan a
dh'òl, fa chomhair nan treud, chum as
gu'm fàsadh iad torrach an uair a thig-
eadh iad a dh'òl.
39 Agus dh'fhàs na treudan torrach
fa chomhair nan slat, agus ṫug iad
spréidh stiallach, bhreac agus bhall-
ach.
40 Agus thearbaidh Iacob na h-uain,
agus chuir e aghaidh nan treud ṙiusan
a bha stiallach, agus gach *beathach a
bha* dubh-dhonn ann an treudaibh La-
bain; agus chuir e a threudan féin
air leth, agus cha do chuir e iad làimh
ṙi treudaibh Labain.
41 Agus ge b'e uair a dh'fhàs an
spréidh bu treise torrach, chuir Iacob
na slata fa chomhair sùl na spréidhe
anns na claisibh, chum gu'm fàsadh
iad torrach a ṙéir nan slat.
42 Ach 'nuair a bha'n spréidh
anmhunn, cha do chuir e ann *iad:*
mar sin bu ṫe Laban iadsan a b'an-
mhuinne, agus ṫe Iacob iadsan bu
treise.
43 Agus dh'fhàs an duine ro-shaoibh-
ir; agus bha mòran spréidhe aige, ag-
us banoglaich, agus òglaich, agus
càmhail, agus asail.

CAIB. XXXI.

AGUS chual' e briathra mhac La-
bain, ag ràdh, Thug Iacob ṫeis
gach ni a *bh'* aig ar n-athair, agus o'n
ni sin bu ṫe ar n-athair-ne fhuair e dha
féin a' mhòrachd so uile.
2 Agus chunnaic Iacob gnùis La-
bain, agus, feuch, cha *robh* i ṫeis mar
a bha i ṙoimhe sin.
3 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Iacob, Pill gu dùthaich t'aithriche, ag-
us a dh'ionnsuidh do dhilsean; agus
bithidh mise maille ṙiut.
4 Agus chuir Iacob *teachdaire* uaith,
agus ghairm e Rachel agus Leah do'n
mhachair a dh'ionnsuidh a threuda.
5 Agus thubhairt e ṙiu, Tha mi
faicinn gnùise bhur n-athar, nach *'eil*
i ṫeam mar *a bha i* ṙoimhe: ach bha
Dia m'athar maille riumsa.
6 Agus tha fios agaibh féin ṫe m'uile
dhichioll gu'n d'ṙinn mi seirbhis do'r
n-athair.
7 Gidheadh mheall bhur n-athair
mi, agus mhuth e mo thuarasdal deich
uairean: ach cha do ṫeig Dia ṫeis cron
a dheanamh orm.
8 Ma thubhairt e mar so, Bithidh an
spréidh bhreac 'ṅan tuarasdal agad, an
sin ṫug an spréidh uile *àl* breac: agus
ma thubhairt e mar so, Bithidh an
spréidh stiallach 'ṅan tuarasdal agad,
an sin ṫug an *spréidh* uile *àl* stiallach.
9 Mar so thug Dia air falbh spréidh
bhur n-athar, agus thug e dhomhsa *iad.*
10 Agus 'nuair a dh'fhàs an spréidh
torrach, thog mi suas mo shùilean, ag-
us chunnaic mi ann an aisling, agus,
feuch, *bha* na reitheachan, a bha reith-
eadh na spréidhe, stiallach, breac ag-
us grìs-fhionn.
11 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna ṙium ann an aisling, A Iacob:
agus thubhairt mise, *Tha* mi 'n so.
12 Agus thubhairt esan, Tog suas
a ṅis do shùilean, agus faic na reith-
eachan uile, a tha reitheadh na
spréidhe, *gu bheil iad* stiallach, breac
agus grìs-fhionn: oir chunnaic mise
gach ni a ṙinn Laban ort.

13 *Is* mise Dia Bheteil, far an d'ung thu 'n carragh, far an do bhòidich thu dhomhsa bòid: a ṅis éirich, imich a mach as an tìr so, agus pill gu tìr do dhilsean.

14 Agus fhreagair Rachel agus Leah, agus thubhairt iad ṙis, Am *bheil* fathast cuibhrionn no oighreachd air bith againne ann an tigh ar n-athar?

15 Nach 'eil sinn air ar meas l̇eis mar choigrich? oir ṙeic e sinn, agus struidh e mar an ceudna gu tur ar n-airgiod:

16 Oir an saoibhreas *sin* uile a thug Dia o'r n-athair, is leinn féin, agus l̇e'r cloinn e: a ṅis uime sin, gach ni a thubhairt Dia ṙiutsa, dean *e*.

17 An sin dh'éirich Iacob suas, agus chuir e a mhic agus a mhnài air càmhalaibh;

18 Agus thug e l̇eis a spréidh uile, agus a mhaoin uile a fhuair e, spréidh a chosnaidh, a fhuair e am Padan-aram, gu dol a dh'ionnsuidh Isaaic 'athar gu tìr Chanaain.

19 Agus chaidh Laban a l̇omairt a chaorach; agus ghoid Rachel na dealbhan *bu* l̇e a h-athair.

20 Agus ghoid Iacob air falbh gun fhios do Laban an Siriach, a chionn nach d'innis e dha gu'*n robh* e *gu* teich-eadh.

21 Agus theich e l̇eis gach ni a bh' aige; agus dh'éirich e suas, agus chaidh e thar an amhainn, agus chuir e 'aghaidh *ri* sliabh Ghilead.

22 Agus dh'innseadh do Laban, air an treas là, gu'n do theich Iacob.

23 Agus thug e a bhràithre l̇eis, agus l̇ean se e astar sheachd l̇àithean, agus ṙug e air ann an sliabh Ghilead.

24 Agus thàinig Dia gu Laban an Siriach ann an aisling san oidhche, agus thubhairt e ṙis, Thoir an aire nach labhair thu ṙi Iacob aon chuid maith no olc.

25 An sin ṙug Laban air Iacob. A ṅis shuidhich Iacob a bhùth san t-sliabh, agus shuidhich Laban maille ṙ'a bhràithribh ann an sliabh Ghilead.

26 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob, Ciod *so* a ṙinn thu, gu'n do ghoid thu air falbh gun fhios domh, agus gu'n d'thug thu l̇eat mo ṅigheana, mar bhraighdean *a thugadh a mach* l̇eis a' chlaidheamh?

27 C'ar son a theich thu air falbh gu h-uaigneach, agus a ghoid thu uam, agus nach d'innis thu dhomh, agus gu'n cuirinn air falbh thu l̇e subhachas, agus l̇e h-òranaibh, l̇e tiompan, agus l̇e clàrsaich?

28 Agus nach do l̇eag thu l̇eam mo mhic agus mo ṅigheanan a phògadh? a ṅis is amaideach a fhuara tu l̇e *so* a dheanamh.

29 Tha e 'n comas mo l̇àimhe-sa cron a dheanamh ort: ach l̇abhair Dia t'athar ṙium an raoir, ag ràdh, Thoir an aire, nach labhair thu ṙi Iacob aon chuid maith no olc.

30 Agus a ṅis, ged a b'éigin duit falbh, a chionn gu'n robh thu gu ro-mhòr an geall air tigh t'athar, *gidheadh* c'ar son a ghoid thu mo dhée?

31 Agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ṙi Laban. A chionn gu'n robh eagal orm: oir thubhairt mi, Theagamh gu'n tugadh tu uam do ṅigheana l̇e h-ainneart.

32 Ge b'e neach aig am faigh thu do dhée, ṅa maireadh e beò: an làthair ar bràithre faic ciod a th' agam *a bhuineas* duit, agus gabh thugad *e:* oir cha robh fhios aig Iacob gu'n do ghoid Rachel iad.

33 Agus chaidh Laban a steach do bhùth Iacoib, agus do bhùth Leah, agus do bhùth an dà bhanoglaich; ach cha d'fhuair e *iad*. An sin chaidh e mach á bùth Leah, agus chaidh e steach do bhùth Racheil.

34 A ṅis ghoid Rachel na dealbhan, agus chuir i iad ann an acfuinn a' chàmhail, agus shuidh i orra: agus ṙannsaich Laban am bùth uile, ach cha d'fhuair e *iad*.

35 Agus thubhairt i ṙ'a h-athair, Na cuireadh e corruich air mo thighearna nach urrainn mi éirigh suas a't' fhianuis, oir *tha* orm a ṙéir gnàtha nam ban: agus ṙannsaich e, ach cha d'fhuair e na dealbhan.

36 Agus bha fearg air Iacob, agus throid e ṙi Laban: agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ṙi Laban, Ciod i mo choire, agus ciod e mo pheacadh, gu'n robh thu cho dian air mo thòir?

37 An déigh dhuit m'airneis uile a ṙannsachadh, ciod a fhuair thu dh'uile airneis do thighe? cuir an so *e* an làthair mo bhràithre-sa agus do bhràithre féin, agus gu'n tabhair iad breth eadaruinn 'ṅar dithis.

38 A ṅis fichead bliadhna *bha* mi maille ṙiut; cha do thilg do chaoraich an uain, no do ghabhair am minn, agus reitheachan do threuda cha d'ith mi.

39 An ni sin a ṙeubadh *le fiadh-bheathaichibh* cha d'thug mi a t'ionnsuidh; ghiùlain mi féin a chall: o m' l̇àimh-sa dh'iarr thu e, *co ac'* a ghoideadh e san latha, no ghoideadh e san oidhche.

40 *Mar so* bha mi; san là chlaoidh an teas mi, agus an reotha san oidhche; agus dhealaich mo chodal ṙi m' shùilibh.

41 Mar so *bha* mi fichead bliadhna a'd' thigh: ceithir bliadhna deug ṙinn mi seirbhis duit air son do dhithis ṅigheana, agus sè bliadhna air son do spréidhe; agus mhùth thu mo thuarasdal deich uairean.

42 Mur bhitheadh gu'n robh Dia m'athar, Dia Abrahaim, agus eagal Isaaic maille ṙium, gu cinnteach chuireadh tu ṅis air falbh mi falamh: chunnaic Dia m'àmhghar agus saothair mo l̇àmh, agus chronaich e *thu* 'n raoir.

43 Agus fhreagair Laban, agus thubhairt e ṙi Iacob, Na nigheana *so is iad* mo ṅigheana-sa iad, agus a' chlann *so* mo chlann-sa, agus an spréidh *so* mo

sprèidh-sa; agus gach ni a *tha* thu 'a
faicinn, is leamsa e: agus ciod a dh'-
fheudas mi dheanamh an diugh ṙi
m' ṅigheanaibh so, no ṙ'an cloinn a ṙug
iad?
44 A ṅis uime sin thig-sa, deanam-
aid coimhcheangal, mise agus thusa;
agus bitheadh e mar fhianuis eadar
mise agus thusa.
45 Agus ghabh Iacob clach, agus
chuir e suas i mar charragh.
46 Agus thubhairt Iacob ṙ'a bhràith-
ribh, Cruinnichibh clachan: agus
ghabh iad clachan, agus ṙinn iad carn,
agus dh'ith iad an sin air a' charn.
47 Agus thug Laban mar ainm air
Iegar-sahaduta: ach thug Iacob mar
ainm air Galeed.
48 Agus thubhairt Laban, *Tha* 'n
carn so 'ṅa fhianuis eadar mise agus
thusa an diugh. Uime sin thugadh
Galeed mar ainm air;
49 Agus Midspah; oir thubhairt e,
Deanadh an Tighearna faire eadar
mise agus thusa, 'nuair a bhitheas sinn
a làthair a chéile.
50 Ma bhuineas tu gu cruaidh ṙi m'
ṅigheanaibh, no ma ghabhas tu mnài
eile thuilleadh air mo ṅigheanaibh-sa,
cha'*n eil* duine sam bith maille ṙuinn;
feuch, *tha* Dia 'ṅa fhianuis eadar mis'
agus thusa.
51 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob,
Faic an carn so, agus faic an carragh
so, a shuidhich mi eadar mis' agus
thusa.
52 *Bitheadh* an carn so 'ṅa fhianuis,
agus *bitheadh* an carragh *so* 'ṅa fhian-
uis, nach téid mise a t'ionnsuidh-sa
thar a' charn so, agus nach tig thus' a
m' ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus
a charragh so, gu cron.
53 Gu'n tugadh Dia Abrahaim, ag-
us Dia Nahoir, Dia an athar, breth
eadaruinn. Agus mhionnaich Iacob
air eagal 'athar Isaaic.
54 An sin thug Iacob suas ìobairtean
san t-sliabh, agus ghairm e air a
bhràithribh a dh'itheadh arain: agus
dh'ith iad aran, agus dh'fhan iad rè
na h-oidhche san t-sliabh.
55 Agus dh'éirich Laban suas moch
sa' mhaduinn, agus phòg e a mhic ag-
us a ṅigheanan, agus bheannaich e
iad, agus dh'fhalbh e: agus phill La-
ban g'a àite féin.

CAIB. XXXII.

AGUS dh'imich Iacob air a shlighe,
agus choinnich aingil Dhé e.
2 Agus thubhairt Iacob, 'nuair a
chunnaic e iad, *Is* e so feachd Dhé:
agus thug e Mahanaim mar ainm air
an àite sin.
3 Agus chuir Iacob teachdairean
roimhe gu h-Esau a bhràthair, gu
fearann Sheir, dùthaich Edoim.
4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
Mar so their sibh ṙi m' thighearn Esau,
Mar so thubhairt do sheirbhiseach Ia-
cob, Bha mi air chuairt maille ṙi La-
ban, agus dh'fhan mi *maille ris* gus
a ṅis.
5 Agus tha agam buar, agus asail,
treudan, agus òglaich, agus banog-
laich; agus chuir mi dh'innseadh do
m' thighearna, chum gu'm faighinn
deadh-ghean a'd' shùilibh.
6 Agus phill na teachdairean gu Ia-
cob, ag ràdh, Thàinig sinn a dh'ionn-
suidh do bhràthar Esau, agus mar an
ceudna tha e teachd a'd' chòdhail,
agus ceithir cheud fear maille ṙis.
7 Agus bha Iacob fo eagal mòr, ag-
us ann an airc; agus ṙoinn e'n sluagh
a *bha* maille ṙis, agus na treudan, ag-
us an crodh, agus na càmhail 'ṅan
dà bhuidhinn;
8 Agus thubhairt e, Ma thig Esau
gu h-aon do na buidhnibh, agus gu'm
buail e i, an sin théid a' bhuidheann
a dh'fhanas as *uaith*.
9 Agus thubhairt Iacob, O Dhé m'-
athar Abrahaim, agus a Dhé m'athar
Isaaic, a Thighearn a thubhairt ṙium,
Pill gu d' dhùthaich, agus gu d' dhil-
sean, agus ṅi mi maith dhuit:
10 Cha 'n airidh mi air a' chuid a's
lugha do na tròcairibh *sin* uile, no d'on
fhìrinn *sin* uile, a ṅochd thu do d'-
sheirbhiseach; oir l̇e m' l̇uirg thàinig
mi thar an Iordan so, agus tha mi ṅis
a'm' dhà bhuidhinn.
11 Saor mi, guidheam ort, o l̇àimh
mo bhràthar, o l̇àimh Esau: oir tha
eagal orm ṙoimhe, gu'n tig e, agus
gu'm buail e mi, *agus* a' mhàthair
maille ṙis a' chloinn.
12 Agus thubhairt thu, Gu cinnt-
each ṅi mi maith dhuit, agus ṅi mi
do shliochd mar ghaineamh na fairge,
nach feudar àireamh a thaobh lìon-
mhoireachd.
13 Agus dh'fhan e an sin san oidhche
sin féin, agus ghabh e do na thàinig
g'a l̇àimh tiodhlac air son Esau a
bhràthar;
14 Dà cheud gabhar agus fichead
boc, dà cheud caora agus fichead
reithe,
15 Deich càmhail fhichead bhainne
l̇e 'n searraich, dà fhichead bò agus
deich tairbh, fichead asal bhoirionn
agus deich searraich.
16 Agus thug e *iad* do l̇àimh a
sheirbhiseach, gach iomain l̇eatha
féin; agus thubhairt e ṙ'a sheirbhisich,
Imichibh ṙomham, agus cuiribh deal-
achadh eadar iomain agus iomain.
17 Agus dh'àithn e dhasan a bh'air
thoiseach, ag ràdh, 'Nuair a choinn-
icheas mo bhràthair Esau thu, agus a
dh'fheòraicheas e dhìot, ag ràdh, Co
l̇eis thu, agus c'àit a tha thu dol? agus
co l̇eis iad sin *a tha* ṙomhad?
18 An sin their thusa, *Buinidh iad*
do d'sheirbhiseach Iacob; *is* tiodhlac
a th'ann, a chuireadh a dh'ionnsuidh
mo thighearn Esau: agus, feuch, mar
an ceudna *tha* e féin 'ṅar déigh.
19 Agus dh'àithn e mar sin do'n
dara *seirbhiseach*, agus do'n treas, agus
dhoibhsan uile a bha leantuinn nan
iomain, ag ràdh, Air an dòigh so
labhraidh sibh ṙi h-Esau, 'nuair a
gheibh sibh e.
20 Agus their sibh cuideachd, Feuch

Tha do sheirbhiseach Iacob 'ṅar déigh-
ne: oir thubhairt e, Ni mi réidh e ṫeis
an tiodhlac a théid ṙomham, agus an
déigh sin chi mi a ghnùis; theagamh
gu'n gabh e ṙium.
21 Mar sin chaidh an tiodhlac thairis
roimhe: agus dh'fhan e féin an oidhche
sin sa' chuideachd.
22 Agus dh'éirich e suas san oidhche
sin, agus ghabh e a dhà mhnaoi, agus
a dhà bhanoglaich, agus 'aon mhac
deug, agus chaidh e thairis air àth Ia-
boic.
23 Agus ghabh e iad, agus chuir e
thairis air an t-sruth iad, agus chuir e
thairis na *bh*'aige.
24 Agus dh'fhan Iacob 'ṅa aonar;
agus ghleac duine ṙis, gu ruig briseadh
na fàire.
25 Agus 'nuair a chunnaic e nach
do bhuadhaich e air, an sin bhean e ṙi
lag a shléisde; agus chaidh lag sléisde
Iacoib as an alt 'nuair a bha e a' gleac
ṙis.
26 Agus thubhairt e, Leig air falbh
mi, oir tha'n fhàir a briseadh: agus
thubhairt esan, Cha leig mi air falbh
thu, mur beannaich thu mi.
27 Agus thubhairt e ṙis, Ciod *is* ainm
dhuit? agus thubhairt e, Iacob.
28 Agus thubhairt esan, Cha ghoir-
ear Iacob ni's mò ṙiut mar ainm, ach
Israel: oir bha cumhachd agad mar
uachdaran ṙi Dia, agus ṙi daoinibh,
agus thug thu buaidh.
29 Agus dh'fhiosraich Iacob *dheth*,
agus thubhairt e, Innis *dhomh*, guidh-
eam ort, t'ainm: agus thubhairt esan,
C'ar son a tha thu a' farraid m'ainme.
Agus bheannaich e an sin e.
30 Agus thug Iacob Peniel mar
ainm air an àite: oir chunnaic mi Dia
aghaidh ṙi h-aghaidh, agus thearnadh
m' anam.
31 Agus dh'éirich a' ghrian air,
'nuair a chaidh e seach Penuel, agus
bha e bacach air a shliasaid.
32 Uime sin cha'n ith clann Israeil
do'n fhéith a chrup, a *ta* air lag na
sléisde, gus an là'n diugh; a chionn
gu'n do bhean e ṙi lag sléisde Iacoib
san fhéith a chrup.

CAIB. XXXIII.

AGUS thog Iacob suas a shùilean,
agus dh'amhairc e, agus, feuch,
bha Esau a' teachd, agus maille ṙis
ceithir cheud fear. Agus ṙoinn e a'
chlann do Leah, agus do Rachel, agus
do'n dà bhanoglaich.
2 Agus chuir e na banoglaich agus
an clann air thoiseach, agus Leah ag-
us a clann 'ṅan déigh, agus Rachel
agus Ioseph air dheireadh.
3 Agus chaidh e féin air 'aghaidh
ṙompa, agus chrom se e féin gu làr
seachd uairean, gus an d'thàinig e
dlùth d'a bhràthair.
4 Agus ṙuith Esau na choinneamh,
agus ghabh e 'ṅa ghlacaibh e, agus
thuit e air a mhuineal, agus phòg se
e: agus ghuil iad.
5 Agus thòg e suas a shùilean, agus
chunnaic e na mnài agus a' chlann;
agus thubhairt e, Cò iad sin *a ta* maille
ṙiut? agus thubhairt esan, A' chlann
a thug Dia gu gràsmhor do d'sheir-
bhiseach.
6 An sin thàinig na banoglaich am
fagus, iad féin agus an clann, agus
chrom siad iad féin.
7 Agus thàinig Leah cuideachd am
fagus maille ṙ'a cloinn, agus chrom
siad iad féin; agus an déigh sin
thàinig Ioseph am fagus agus Rachel,
agus chrom siad iad féin.
8 Agus thubhairt e, Ciod *is ciall* duit
ṫeis an iomain so uile, a choinnich mi?
Agus thubhairt esan, Gu deadh-ghean
fhaghail ann an sùilibh mo thigh-
earna.
9 Agus thubhairt Esau, Tha agamsa
pailteas, a bhràthair; gléidh dhuit féin
na bheil agad.
10 Agus thubhairt Iacob, Ni h-eadh,
guidheam ort, ma fhuair mi ṅis deadh-
ghean a'd' shùilibh, an sin gabh mo
thiodhlac o m' ṫàimh: oir uime sin
chunnaic mi do ghnùis, mar gu'm faic-
inn gnùis Dé, agus thaitinn mi ṙiut.
11 Gabh, guidheam ort, mo bheann-
achadh a thugadh a d' ionnsuidh, do
bhrìgh gu'n do bhuin Dia gu toir-
bheartach ṙium, agus gu bheil agam
mòr phailteas; agus ṙinn e ro-earail
air, agus ghabh se *e*.
12 Agus thubhairt e, Gabhamaid ar
turus, agus biomaid ag imeachd, agus
théid mise maille ṙiut.
13 Agus thubhairt e ṙis, Tha fios aig
mo thighearna gu *bheil* a' chlann
maoth, agus na treudan agus an fheud-
ail *a ta* maille ṙium, trom ṫe h-àl;
agus ma dh'iomainear iad gu dian aon
latha, gheibh an treud uile bàs.
14 Rachadh, guidheam ort, mo
thighearna seachad ṙoimh a sheirbhis-
each: agus gabhaidh mise an t-slighe
gu socrach, a ṙéir mar a bhios an
spréidh a *ta* ṙomham, agus a' chlann,
comasach air fhulang, gus an tig mi
dh'ionnsuidh mo thighearna gu
Seir.
15 Agus thubhairt Esau, Leig ṫeam
a ṅis *cuid* do'n mhuinntir a *ta* maille
ṙium fhàgail marriut: Agus thubhairt
esan, C'ar son sin? faigheam-sa deadh-
ghean an sùilibh mo thighearna.
16 Mar sin phill Esau san là sin féin
air a shlighe gu Seir.
17 Agus dh'imich Iacob gu Sucot,
agus thog e dha ṫéin tigh, agus ṙinn e
bothain d'a spréidh: air an aobhar
sin thugadh Sucot mar ainm air an
àite.
18 Agus thàinig Iacob do Shalem,
baile Shecheim *a ta* ann an tìr Cha-
naain, 'nuair a thàinig e o Phadan-
aram; agus shuidhich e a bhùth fa
chomhair a' bhaile.
19 Agus cheannaich e mìr fearainn,
far an do shuidhich e a bhùth, o ṫàimh
chloinne Hamoir athar Shecheim, air
cheud bonn airgid.
20 Agus chuir e suas altair an sin,
agus thug e El-Elohe-Israel mar ainm
oirre

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Dinah nighean Leah,
a ṫug i do Iacob, a mach a dh'-
fhaicinn ṅigheana na tìre.
2 Agus 'nuair a chunnaic Sechem
mac Hamoir an Ibhich, uachdaran na
tìre i, ghabh e i, agus ṫuidh e ṫeatha,
agus thruaill e i.
3 Agus dhlùth-ṫean 'anam ṙi Dinah
nighean Iacoib, agus ghràdhaich e a'
ghruagach, agus ṫabhair e gu caomh
ṙis a' ghruagaich.
4 Agus ṫabhair Sechem ṙi Hamor
'athair, ag ràdh, Faigh dhomhsa a'
ghruagach so mar mhnaoi.
5 Agus chuala Iacob gu'n do thruaill
e Dinah a ṅighean. (Nis bha a mhic
maille ṙ'a spréidh sa' mhachair) agus
bha Iacob 'ṅa thosd gus an d'thàinig
iad.
6 Agus chaidh Hamor athair She-
cheim a mach a dh'ionnsuidh Iacoib,
a ṫabhairt ṙis.
7 Agus thàinig mic Iacoib o'n
mhachair 'nuair a chual' iad *e*, agus
bha na daoine doilich, agus bha fearg
mhòr orra; a chionn gu'n d'ṙinn e
amaideachd ann an Israel, ann an
luidhe ṫe nighean Iacoib, ni nach bu
chòir a dheanamh.
8 Agus ṫabhair Hamor ṙiu, ag ràdh,
Tha anam mo mhic Shecheim an ro-
gheall air bhur nighinn: thugaibh dha
i, guidheam oirbh, mar mhnaoi.
9 Agus deanaibh ceanglaiche-pòs-
aidh ṙuinne; bhur nigheana-sa thug-
aibh dhuinne, agus ar nigheana-ne
gabhaidh sibh dhuibhse.
10 Agus maille ṙuinne gabhaidh sibh
còmhnuidh: agus bithidh an tìr
ṙoimhibh; gabhaibh còmhnuidh, ag-
us deanaibh reic agus ceannachd innte,
agus faighibh sealbh innte.
11 Agus thubhairt Sechem ṙ'a h-ath-
air, agus ṙ'a bràithribh, Faigheam
deadh-ghean 'ṅur sùilibh; agus ge
b'e ni a their sibh ṙium, bheir mi
dhuibh.
12 Air a mheud 's gu'n dean sibh
an dubharaidh orm, agus an tiodhlac,
bheir mi dhuibh eadhon mar a their
sibh ṙium: a mhàin thugaibh dhomh
a' ghruagach mar mhnaoi.
13 Agus fhreagair mic Iacoib Se-
chem agus Hamor 'athair ṫe ceilg, ag-
us ṫabhair iad, (a chionn gu'n do
thruaill e Dinah am piuthar,)
14 Agus thubhairt iad ṙiu, Cha 'n
fheud sinne an ni so dheanamh, ar
piuthar a thoirt do dhuine neo-thim-
chioll-ghearrta: oir bhiodh sin 'ṅa
mhasladh dhuinne.
15 Ach an so aontaichidh sinn ṫeibh;
ma bhios sibhse mar *a ta* sinne, gu'n
timchioll-ghearrar gach firionnach
'ṅur measg;
16 An sin bheir sinne ar nigheana
dhuibhse, agus bhur nigheana-sa gabh-
aidh sinn dhuinne, agus gabhaidh
sinn còmhnuidh maille ṙibh, agus
bithidh sinn 'ṅar n-aon sluagh.
17 Ach mur éisd sibh ṙuinne, *sibh* a
bhi air bhur timchioll-ghearradh, an
sin gabhaidh sinne ar nighean, agus
falbhaidh sinn.
18 Agus thaitinn am briathra ṙi
Hamor, agus ṙi Sechem mac Hamoir.
19 Agus cha do chuir an t-òganach
dàil anns an ni a dheanamh a chionn
gu'n robh tlachd aige ann an nighinn
Iacoib: agus bha e ni b'urramaiche ṅa
tigh 'athar uile.
20 Agus thàinig Hamor, agus Sechem
a mhac gu geatadh am baile, agus ṫabh-
air iad ṙi daoinibh am baile, ag ràdh,
21 *Tha* na daoine so sìochail maille
ṙuinn, air an aobhar sin gabhadh iad
còmhnuidh san tìr, agus deanadh iad
reic agus ceannachd innte; thaobh an
fhearainn, feuch, *tha e* farsaing ni's leòr
dhoibh: an nigheana-sa gabhaidh
sinne dhuinne mar mhnài, agus ar
nigheana-ne bheir sinne dhoibhsan.
22 A mhàin anns an ni so aontaich-
idh na daoine ṫeinn, gu còmhnuidh
ghabhail maille ṙuinn, gu bhi 'ṅar
n-aon sluagh, ma thimchioll-ghearrar
gach firionnach againne, mar *a ta* iad-
san air an timchioll-ghearradh.
23 Nach leinne an spréidh, agus am
maoin, agus an ainmhidhean uile? a
mhàin aontaicheamaid ṫeo, agus gabh-
aidh iad còmhnuidh maille ṙuinn.
24 Agus dh'éisd gach neach a
chaidh mach air geatadh a bhaile ṙi
Hamor, agus ṙi Sechem a mhac: ag-
us thimchioll-ghearradh gach firionn-
ach, iadsan uile a chaidh mach air
geatadh a bhaile.
25 Agus air an treas là, 'nuair a bha
iad air an cràdh, an sin ghabh dithis
do mhic Iacoib, Simeon agus Lebhi,
bràithre Dhinah, gach fear aca a
chlaidheamh, agus thàinig iad air a'
bhaile gu dàna; agus mharbh iad
gach firionnach.
26 Agus mharbh iad Hamor agus
Sechem a mhac ṫe faobhar a' chlaidh-
eimh, agus thug iad Dinah á tigh
Shecheim, agus chaidh iad a mach.
27 Thàinig mic Iacoib air na mairbh,
agus chreach iad am baile, a chionn
gu'n do thruaill iad am piuthar.
28 An caoraich, agus am buar, agus
an asail, agus na *bha* sa' bhaile, agus
na *bha* san fhearann, thog iad:
29 Agus am maoin uile, agus an
clann bheag uile, agus am mnài thug
iad ṫeo an daorsadh, agus thog iad sa'
chreich eadhon gach ni a *bha* stigh.
30 Agus thubhairt Iacob ṙi Simeon
agus ṙi Lebhi, Chuir sibh trioblaid orm
ṫe m' dheanamh gràineil am measg
luchd-àiteachaidh na tìre, am measg
nan Canaanach, agus nam Peridseach:
agus air dhomhsa bhi gann an àir-
eamh, cruinnichidh siad iad féin cuid-
eachd a' m' aghaidh, agus marbhaidh
iad mi; agus cuirear as domh, agus
do m' thigh.
31 Agus thubhairt iad, Am bu chòir
dha buntainn ṙi 'r piuthair-ne mar ṙi
strìopaich?

CAIB. XXXV.

AGUS thubhairt Dia ṙi Iacob, Eir-
ich, imich suas gu Betel, agus gabh

còmhnuidh an sin; agus dean an sin altair do Dhia, a dh'fhoillsich e féin duit an uair a theich thu o ghnùis Esau do bhràthar.

2 Agus thubhairt Iacob ṙ'a theaghlach, agus ṙiu-san uile a *bha* maille ṙis, Cuiribh uaibh na diathan coimheach a *ta* 'ṅur measg, agus bithibh glan, agus mùthaibh bhur n-eudach:

3 Agus éireamaid, agus rachamaid suas gu Betel; agus ṅi mise an sin altair do Dhia, a dh'éisd ṙium ann an là mo chruaidh-chais, agus a bha maille ṙium san t-slighe air an deachaidh mi.

4 Agus thug iad do Iacob na diathan coimheach uile a *bha* 'ṅan làimh, agus *an* cluas-fhàinnean a *bha* 'ṅan cluasaibh; agus dh'fholaich Iacob iad fuidh 'n daraig a *bha* làimh ṙi Sechem.

5 Agus dh'imich iad: agus bha eagal Dhé air na bailtibh a *bha* mu'n cuairt orra, agus cha d'ṙinn iad tòireachd air mic Iacoib.

6 Mar sin thàinig Iacob gu Luds, a *ta* an tìr Chanaaain, eadhon Betel, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ṙis.

7 Agus thog e 'n sin altair, agus thug e El-betel mar ainm air an àit; do bhrìgh ann an sin gu'n d'fhoillsich Dia e féin dha, 'nuair a theich e o ghnùis a bhràthar.

8 Ach fhuair Deborah banaltrum Rebecah bàs, agus dh'adhlaiceadh i fuidh Bhetel, fuidh dharaig: agus thugadh Alon-bacut mar ainm air.

9 Agus dh'fhoillsich Dia e féin do Iacob a ṙìs, an uair a thàinig e á Padan-aram; agus bheannaich se e.

10 Agus thubhairt Dia ṙis, 'Se Iacob a's ainm dhuit; cha'n ainmichear thu Iacob ni's mò, ach 'se Israel a bhios 'ṅa ainm ort: agus thug e Israel mar ainm air.

11 Agus thubhairt Dia ṙis, *Is* mise Dia uile-chumhachdach; bi sìolmhor agus fàs lìonmhor: thig cinneach agus coimhthional chinneach uait, agus thig righrean a mach á d'ḷeasruidh.

12 Agus am fearann a thug mi dh'Abraham agus a dh'Isaac, dhuitse bheir mi e; agus do d' shliochd a'd' dhéigh bheir mi am fearann.

13 Agus chaidh Dia suas uaith san àit an do ḷabhair e ṙis.

14 Agus chuir Iacob suas carragh san àit an do ḷabhair e ṙis, carragh cloiche, agus dhòirt e tabhartas-dibhe air, agus dhòirt e oladh air.

15 Agus thug Iacob Betel mar ainm air an àite far an do ḷabhair Dia ṙis.

16 Agus dh'imich iad o Bhetel, agus cha robh ach astar beag aca ṙi teachd gu h-Ephrat: agus thàinig tinneas cloinne air Rachel, agus bha saothair chruaidh oirre.

17 Agus 'nuair a bha i an cruaidh ṡhaothair, an sin thubhairt a' bhean-ghlùine ṙithe, Na biodh eagal ort, oir *bithidh* am mac so agad cuideachd.

18 Agus 'nuair a bha h-anam a' dealachadh ṙithe, (oir fhuair i bàs,) thug i Benoni mar ainm air: ach dh'ainmich 'athair e Beniamin.

19 Agus fhuair Rachel bàs, agus dh'adhlaiceadh i san t-slighe gu h-Ephrat, eadhon Betlehem.

20 Agus chuir Iacob suas carragh air a h-uaigh: *is* e so carragh uaighe Racheil gus an là'n diugh.

21 Agus ghabh Israel a thurus, agus shuidhich e a bhùth an taobh thall do thùr Edeir.

22 Agus 'nuair a bha Israel a chòmhnuidh san tìr sin, chaidh Reuben, agus ḷuidh e ḷe Bilhah leannan 'athar: agus chual' Israel *sin.* A ṅis bha dá mhac deug aig Iacob.

23 Mic Leah; Reuben ceud-ghin Iacoib, agus Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Sebulun.

24 Mic Racheil; Ioseph, agus Beniamin.

25 Agus mic Bhilhah, banoglaich Racheil; Dan, agus Naphtali.

26 Agus mic Shilpah, banoglaich Leah; Gad agus Aser. *Is* iad sin mic Iacoib, a ṙugadh dha am Padan-aram.

27 Agus thàinig Iacob chum Isaaic 'athar do Mhamre, gu baile Arbah, eadhon Hebron, far an robh Abraham agus Isaac air chuairt.

28 Agus b'iad làithean Isaaic ceud bliadhna 's ceithir fichead.

29 Agus thug Isaac suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir féin, *agus e* 'ṅa sheann-duine, agus làn do ḷàithibh. Agus dh'adhlaic a mhic Esau agus Iacob e.

CAIB. XXXVI.

AGUS *is* iad sin ginealaich Esau, eadhon Edoim.

2 Ghabh Esau a mhnài do ṅigheanaibh Chanaaain; Adah nighean Eloin an Hitich, agus Aholibamah nighean Anah, nighinn Shibeoin an Hibhich;

3 Agus Basemat nighean Ismaeil, piuthar Nebaioit.

4 Agus ṙug Adah do Esau Eliphas; agus ṙug Basemat Reuel.

5 Agus ṙug Aholibamah Ieus, agus Iaalam, agus Corah: *Is* iad sin mic Esau, a ṙugadh dha ann an tìr Chanaaain.

6 Agus ghabh Esau a mhnài, agus a mhic, agus a ṅigheana, agus uile mhuinntir a thighe, agus a spréidh, agus 'ainmhidhean uile, agus a mhaoin uile, a fhuair e ann an tìr Chanaaain; agus chaidh e do thìr *eile* o ghnùis a bhràthar Iacoib.

7 Oir bha 'n saoibhreas ni bu mhò ṅa gu'm feudadh iad còmhnuidh a ghabhail cuideachd; agus cha b'urrainn an tìr anns an robh iad 'ṅan coigrich, an giùlan air son an spréidhe.

8 Mar so ghabh Esau còmhnuidh ann an sliabh Sheir: *is* e Esau Edom.

9 Agus *is* iad sin ginealaich Esau, athar nan Edomach, ann an sliabh Sheir:

10 *Is* iad sin ainmeanna mhac Esau; Eliphas mac Adah mnà Esau, Reuel mac Bhasemait mnà Esau.

11 Agus b'iad mic Eliphais Teman, Omar, Sepho, agus Gatam, agus Cenas.

12 Agus bha Timna 'ṅa leannan aig
Eliphas, mac Esau ; agus ṫug i do Eli-
phas Amalec : *b'*iad sin mic Adah,
mnà Esau.
13 Agus *is* iad sin mic Reueil ; Na-
hat, agus Serah, Samah, agus Midsah :
*b'*iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.
14 Agus *b'* iad sin mic Aholibamah,
nighinn Anah, nighinn Shibeoin, mnà
Esau : agus ṫug i do Esau Ieus, agus
Iaalam, agus Corah.
15 *B'*iad sin cinn-fheadhna mhac
Esau : mic Eliphais, ceud-ghin Esau ;
ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna
Omar, ceann-feadhna Sepho, ceann-
feadhna Cenas,
16 Ceann-feadhna Corah, ceann-
feadhna Gatam, *agus* ceann-feadhna
Amalec : *is* iad sin na cinn-fheadhna
a thàinig o Eliphas, ann an tìr Edoim :
*b'*iad sin mic Adah.
17 Agus *is* iad sin mic Reueil, mhic
Esau ; ceann-feadhna Nahat, ceann-
feadhna Serah, ceann-feadhna Samah,
ceann-feadhna Midsah. *Is* iad sin na
cinn-fheadhna *a thàinig o* Reuel, ann
an tìr Edoim : *is* iad sin mic Bhase-
mait, mnà Esau.
18 Agus *is* iad sin mic Aholibamah,
mnà Esau ; ceann-feadhna Ieus, ceann-
feadhna Iaalam, ceann-feadhna Co-
rah : *b'* iad sin na cinn-fheadhna *a
thàinig o* Aholibamah nighinn Anah,
mnà Esau.
19 *Is* iad sin mic Esau, eadhon E-
doim ; agus *is* iad sin an cinn-fheadh-
na.
20 *Is* iad sin mic Sheir an Horich,
luchd-àiteachadh na tìre ; Lotan, agus
Sobal, agus Sibeon, agus Anah,
21 Agus Dison, agus Edser, agus
Disan : *is* iad sin cinn-fheadhna nan
Horach, cloinne Sheir, ann an tìr E-
doim.
22 Agus *b'* iad clann Lotain Hori,
agus Heman : agus *b'i* Timna piuthar
Lotain.
23 Agus *b'* iad sin clann Shobail ;
Albhan, agus Manahat, agus Ebal,
Sepho, agus Onam.
24 Agus *b'* iad sin clann Shibeoin ;
araon Aiah, agus Anah : *b'* e so an t-
Anah, a fhuair a mach na muileidean
san fhàsach, an uair a bha e 'g ion-
altradh asal Shibeoin 'athar.
25 Agus *b'*iad sin clann Anah ; Di-
son, agus Aholibamah nighean Anah.
26 Agus *b'*iad sin clann Dhisoin ;
Hemdan, agus Esban, agus Itran, ag-
us Cheran.
27 *B'* iad sin clann Eseir ; Bilhan,
agus Saabhan, agus Achan.
28 *B'* iad sin clann Dhisain ; Uds,
agus Aran.
29 *B'* iad sin cinn-fheadhna nan
Horach ; ceann-feadhna Lotan, ceann-
feadhna Sobal, ceann-feadhna Sibeon,
ceann-feadhna Anah,
30 Ceann-feadhna Dison, ceann-
feadhna Eser, ceann-feadhna Disan :
is iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig*
o Hori, am measg an ceann-feadhna-
san ann an tìr Sheir.
31 Agus *is* iad sin na righrean a
ṫighich ann an tìr Edoim, mu'n do
ṫighich righ *sam bith* air cloinn Is-
raeil.
32 Agus ṫighich ann an Edom Be-
lah mac Bheoir ; agus *b'e* ainm a bhaile
Dinhabah.
33 Agus dh'eug Belah agus ṫighich
Iobab mac Sherah o Bhosrah 'ṅa àite.
34 Agus dh'eug Iobab, agus ṫighich
Husam o thìr Themani 'ṅa àite.
35 Agus dh'eug Husam, agus ṫigh-
ich Hadad mac Bhedaid, a bhuail Mi-
dian am fearann Mhoaib, 'ṅa àite : ag-
us *b'e* ainm a bhaile Abhit.
36 Agus dh'eug Hadad, agus ṫigh-
ich Samlah o Mhasrecah 'ṅa àite.
37 Agus dh'eug Samlah, agus ṫigh-
ich Saul o Rehobot, *làimh ris* an amh-
ainn, 'ṅa àite.
38 Agus dh'eug Saul, agus ṫighich
Baal-hanan mac Achboir 'ṅa àite.
39 Agus dh'eug Baal-hanan mac
Achboir, agus ṫighich Hadar 'ṅa àite :
agus *b'e* ainm a bhaile Pau ; agus ainm
a mhnà Mehetabel, nighean Mhatreid,
nighinn Mhedsahaib.
40 Agus *is* iad sin ainmeanna nan
ceann-feadhna *a thàinig* o Esau, a ḟéir
an teaghlaichean, a ḟéir an àiteacha,
'ṅan ainmibh ; ceann-feadhna Tim-
nah, ceann-feadhna Albhah, ceann-
feadhna Ietet,
41 Ceann-feadhna Aholibamah,
ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna
Pinon,
42 Ceann-feadhna Cenas, ceann-
feadhna Teman, ceann-feadhna Mi-
bsar,
43 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-
feadhna Iram : *is* iad sin cinn-fheadh-
na Edoim, a ḟéir an àiteacha-còmh-
nuidh, ann an tìr an seilbh ; *is* esan
Esau, athair nan Edomach.

CAIB. XXXVII.

AGUS ghabh Iacob còmhnuidh san
tìr anns an robh 'athair 'ṅa
choigreach, ann an tìr Chanaaain.
2 *Is* iad so ginealaich Iacoib : 'Nuair
a bha Ioseph seachd bliadhna deug a
dh'aois, bha e a' buachailleachd an
treud maille ṙ'a bhràithribh, agus *bha*
'n t-òganach maille ṙi mic Bhilhah,
agus maille ṙi mic Shilpah, mnài
'athar, agus thug Ioseph an droch
thuairisgeuil-san a dh'ionnsuidh 'ath-
ar.
3 Agus bu docha ḋe h-Israel Ioseph
ṅa 'mhic uile, a chionn gu'*m b'e* mac
a shean aois e : agus ṙinn e dha còta
dh' *iomadh* dath.
4 Agus 'nuair a chunnaic a bhràithre
gu'm bu docha ḋe 'athair e ṅa 'bhràith-
rean uile, dh'fhuathaich iad e, agus
cha b'urrainn iad labhairt ṙis gu
siochail.
5 Agus chunnaic Ioseph aisling, ag-
us dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus
dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò.
6 Agus thubhairt e ṙiu, Eisdibh,
guidheam oirbh, ṙis an aisling so a
chunnaic mi :
7 Oir, feuch, *bha* sinn a' ceangal

sguab san achadh, agus, feuch, dh'éir-
ich mo sguab-sa suas, agus sheas i gu
dìreach; agus, feuch, sheas bhur
sguaban-sa mu'n cuairt oirre, agus
rinn iad ùmhlachd do m' sguaib-sa.
8 Agus thubhairt a bhràithre ṙis,
Am bi thusa gun amharus a'd' ṙigh
oirnne? Am bi agad d'a ṙìreadh
tighearnas oirnne? Agus dh'fhuath-
aich iad e fathast ni's mò air son
'aislingean, agus air son a bhriathran.
9 Agus chunnaic e fathast aisling
eile, agus dh'innis e d'a bhràithribh *i*,
agus thubhairt e, Feuch, chunnaic
mi aisling eile; agus, feuch, ṙinn a'
ghrian agus a' ghealach, agus an aon
reul deug, ùmhlachd dhomh.
10 Agus dh'innis e d'a athair *i*, ag-
us d'a bhràithribh: agus thug 'athair
achmhasan da, agus thubhairt e ṙis,
Ciod i an aisling so a chunnaic thu?
An e gu'n tig d'a ṙìreadh mise, agus
do mhàthair, agus do bhràithre, chum
sinn féin a chromadh sìos dhuitse gu
làr?
11 Agus bha farmad aig a bhràith-
ribh ṙis; ach thug 'athair fa'near a'
chainnt.
12 Agus chaidh a bhràithrean a
dh'ionaltradh treud an athar do She-
chem.
13 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph,
Nach 'eil do bhràithrean ag ionaltradh
an treud ann an Sechem? Thig, agus
cuiridh mi thu d'an ionnsuidh. Agus
thubhairt e ṙis, *Tha* mise an so.
14 Agus thubhairt e ṙis, Imich,
guidheam ort, faic am bheil do bhràith-
rean gu maith; agus am bheil an treud
gu maith, agus thoir fios a m' ionn-
suidh a ṙìs. Mar sin chuir e mach e
á gleann Hebroin, agus thàinig e gu
Sechem.
15 Agus fhuair duine *àraidh* e, agus,
feuch, *bha e* air seacharan sa' mhach-
air: agus dh'fheòraich an duine dheth,
ag ràdh, Ciod a tha thu 'g iarraidh?
16 Agus thubhairt e, Tha mi 'g
iarraidh mo bhràithrean: innis
dhomh, guidheam ort, c'àit am bheil
iad ag ionaltradh *an treud*.
17 Agus thubhairt an duine, Dh'-
fhalbh iad á so: oir chuala mi iad ag
ràdh, Rachamaid gu Dotan. Agus
chaidh Ioseph an déigh a bhràithrean,
agus fhuair e iad ann an Dotan.
18 Agus 'nuair a chunnaic iad e
fada uatha, eadhon mu'n d'thàinig e
am fagus doibh, chuir iad an comh-
airle ṙi chéile 'na aghaidh, gus a
mharbhadh.
19 Agus thubhairt iad ṙ'a chéile,
Feuch, tha an t-aislingiche so a' teachd.
20 Thigibh a ṅis ma ta, agus marbh-
amaid e, agus tilgeamaid e ann an
slochd éigin; agus their sinn, Chuir
droch bhéist éigin as da: agus chi sinn
ciod gus an tig 'aislingean.
21 Agus chuala Reuben *so*, agus
shaor e as an làimh e, agus thubhairt
e, Na cuireamaid gu bàs e.
22 Agus thubhairt Reuben ṙiu, Na
dòirtibh fuil: tilgibh e san t-slochd so,
a *ta* san fhàsach, agus làmh ṅa cuiribh
air; a chum as gu'n saoradh e as an
làimh e, agus gu'n aisigeadh e a ṙìs
d'a athair e.
23 Agus 'nuair a thàinig Ioseph a
dh'ionnsuidh a bhràithrean, an sin
bhuin iad do Ioseph a chòta, còta nan
iomadh dath, a *bha* air.
24 Agus ghabh iad e, agus thilg iad
e ann an slochd; agus bha 'n slochd
falamh, gun uisge ann.
25 Agus shuidh iad sìos a dh'ith-
eadh arain; agus thog iad suas an
sùilean agus dh'amhairc iad, agus,
feuch, *bha* cuideachd do chloinn Is-
maeil a' teachd o Ghilead, ṙe'n càmh-
alan a' giùlan spìosraidh, agus ìoc-
shlaint, agus mirr, a' dol gus *an* toirt
sìos do'n Eiphit.
26 Agus thubhairt Iudah ṙ'a bhràith-
ribh, Ciod an tairbhe a *bhios ann
dhuinne*, ma mharbhas sinn ar bràth-
air, agus ma cheileas sinn 'fhuil?
27 Thigibh, agus reiceamaid e ṙis
na h-Ismaelich, agus ṅa cuireamaid
làmh air; oir *is e* ar dearbh-bhràth-
air e, agus ar feoil: agus dh'éisd a
bhràithre ṙis.
28 An sin chaidh Midianaich
seachad, ceannaichean; agus tharr-
uing iad agus thog iad suas Ioseph as
an t-slochd, agus ṙeic iad Ioseph ṙis
na h-Ismaelich air fichead *bonn* airgid.
Agus thug iadsan Ioseph do'n Eiphit.
29 Agus phill Reuben a dh'ionn-
suidh an t-sluichd; agus, feuch, cha
robh Ioseph san t-slochd: agus ṙeub e
'eudach.
30 Agus phill e dh'ionnsuidh a
bhràithrean, agus thubhairt e, Cha'*n
'eil* an leanabh ann; agus mise, c'àit
an téid mi?
31 Agus ghabh iad còta Ioseiph, ag-
us mharbh iad meann do na gabhraibh,
agus thum iad an còta san fhuil.
32 Agus chuir iad uatha còta nan
iomadh dath, agus thug iad *e* dh'ionn-
suidh an athar; agus thubhairt iad,
Fhuair sinne so: aithnich a ṅis an e
so còta do mhic, no nach e.
33 Agus dh'aithnich se *e*, agus thu-
bhairt e, Còta mo mhic; chuir droch
bhéisd as da: tha Ioseph gun teagamh
air a ṙeubadh as a chéile.
34 Agus ṙeub Iacob 'eudach, agus
chuir e eudach-saic air a ṙeasruidh,
agus rinn e bròn air son a mhic rè
mòrain ṙàithean.
35 Agus dh'éirich a mhic uile, agus
a ṅigheanan uile suas, a thoirt sòlais
da; ach dhiùlt esan sòlas a ghabhail;
agus thubhairt e, Oir théid mi sìos do
'n uaigh a chum mo mhic ṙi bròn.
Mar so ṙinn 'athair caoidh air a shon
36 Agus ṙeic na Midianaich e san
Eiphit ṙi Potiphar, oifigeach ṙe Pha-
raoh, ceannard an fhreiceadain.

CAIB. XXXVIII.

AGUS san àm sin féin chaidh Iudah
sìos o 'bhràithribh, agus thionn
daidh e steach a dh'ionnsuidh Adulam
aich àraidh, d'am *b'*ainm Hirah
2 Agus chunnaic Iudah an sin nigh-

ean Canaanaich àraidh, d'am *b*'ainm
Suah: agus ghabh e i, agus chaidh e
steach d'a h-ionnsuidh.
3 Agus dh'fhàs i torrach, agus ṫug
i mac; agus thug e Er mar ainm air.
4 Agus dh'fhàs i torrach a ṫìs, agus
ṫug i mac: agus thug i Onan mar
ainm air.
5 Agus dh'fhas i torrach fathast, ag-
us ṫug i mac; agus thug i Selah mar
ainm air: agus bha esan ann an Ched-
sib, an uair a ṫug i e.
6 Agus ghabh Iudah bean do Er a
cheud-ghin, d' *am b*'ainm Tamar.
7 Agus bha Er, ceud-ghin Iudah,
aingidh ann an sealladh an Tighearna;
agus mharbh an Tighearn e.
8 Agus thubhairt Iudah ṙi h-Onan,
Falbh a steach a dh'ionnsuidh mnà do
bhràthar, agus pòs i, agus tog suas
sliochd do d' bhràthair.
9 Agus bha fios aig Onan nach b'ann
ṫeis féin a bhiodh an sliochd; agus
'nuair a chaidh e steach a dh'ionn-
suidh mnà a bhràthar, dhòirt e air a'
ḃhlàr *e*, chum nach tugadh e sliochd
d'a bhràthair.
10 Agus bha an ni a ṙinn e olc ann
an sealladh an Tighearna: uime sin
mharbh e esan mar an ceudna.
11 An sin thubhairt Iudah ṙi Tamar
mnaoi a mhic, Fan a'd' bhantraich
ann an tigh t'athar, gus am fàs mo
mhac Selah suas; oir thubhairt e, Air
eagal gu'm faigheadh esan bàs mar
an ceudna, mar a *fhuair* a bhraithrean.
Agus dh'fhalbh Tamar, agus dh'fhan
i 'n tigh a h-athar.
12 Agus ùine fhada 'n déigh sin
fhuair nighean Shuah, bean Iudah,
bàs: agus thog Iudah a mhisneach,
agus chaidh e suas a dh'ionnsuidh
luchd-lomairt a chaorach, e féin agus
a charaid Hirah an t-Adulamach, gu
Timnat.
13 Agus dh'innseadh do Thamar,
ag ràdh, Feuch, *tha* t'athair-céile a'
dol suas gu Timnat a ṫomairt a chaor-
ach.
14 Agus chuir i a culaidh-bantraich
dhith, agus chòmhdaich si i féin ṫe
gnùis-bhràt, agus phaisg si i féin, agus
shuidh i ann an ionad follaiseach, a *ta*
làimh ṙis an t-slighe gu Timnat: oir
chunnaic i gu'n d'fhàs Selah suas, agus
nach d'thugadh i dha mar mhnaoi.
15 'Nuair a chunnaic Iudah i, shaoil
e gu'*m bu* strìopach i, a chionn gu'n do
chòmhdaich i a h-eudan.
16 Agus thionndaidh e d'a h'ionn-
suidh air an t-slighe, agus thubhairt e,
Leig leam. guidheam ort, teachd a
steach a t' ionnsuidh; oir cha robh
fhios aige gu'*m b'i* bean a mhic i: ag-
us thubhairt i, Ciod a bheir thu dhomh,
a chum as gu'n tig thu steach a m'
ionnsuidh?
17 Agus thubhairt esan, Cuiridh mi
meann a t' ionnsuidh o'n treud: agus
thubhairt ise, An toir thu geall *domh*
gus an cuir thu *m' ionnsuidh e?*
18 Agus thubhairt e, Ciod an geall
a bheir mi dhuit? Agus thubhairt ise,
Do sheula, agus do ṫàmh-fhailean, ag-
us do ṫorg a *ta* ann ad ṫàimh: agus
thug e dh'i *iad*, agus chaidh e steach
d'a h-ionnsuidh, agus ṙinneadh i
torrach ṫeis.
19 Agus dh'éirich i, agus dh'fhalbh
i ṙoimpe, agus chuir i seachad a gnùis-
bhrat uaithe, agus chuir i a culaidh-
bantraich oirre.
20 Agus chuir Iudah am meann ṫe
làimh a charaid an Adulamaich, chum
as gu'm faigheadh e 'n geall o ṫàimh
na mnà: ach cha d'fhuair e i.
21 An sin dh'fheòraich e do dhaoin-
ibh an àite sin, ag ràdh, C'àit *am bheil*
an strìopach a *bha* gu follaiseach ṙi
taobh na slighe? Agus thubhairt iad-
san, Cha robh strìopach *sam bith* an so.
22 Agus phill e dh'ionnsuidh Iudah,
agus thubhairt e, Cha d'fhuair mi i:
agus mar an ceudna thubhairt daoine
an àite, Cha robh strìopach *sam bith*
an so.
23 Agus thubhairt Iudah, Gabhadh
i dh'i féin *e*, air eagal gu maslaichear
sinn: feuch, chuir mi am meann so
d'a h-ionnsuidh, agus cha d'fhuair thu i.
24 Agus beul ṙi tri mìosa an déigh
sin, dh'innseadh do Iudah, ag ràdh,
Rinn Tamar bean do mhic strìop-
achas; agus, feuch, cuideachd, *tha* i
torrach ṫe strìopachas. Agus thubhairt
Iudah, Thugaibh a mach i, agus loisg-
ear i.
25 'Nuair a thugadh a mach i, chuir
i *fios* a dh'ionnsuidh a h-athar-céile, ag
ràdh, Aig an fhear d'am buin iad sin
tha mise ṫethtromach: agus thubhairt
i, Faic, guidheam ort, cia ṫeis an seula,
agus na làmh-fhailean, agus an lorg so.
26 Agus ghabh Iudah ṙiu, agus thu-
bhairt e, Bha i ni bu cheirte ṅa mise,
a chionn nach d'thug mi i do Shelah
mo mhac: agus cha robh aithne aige
oirre ni's mò.
27 Agus an uair a bha i ṙi saothair
chloinne, feuch, *bha* lethaona 'ṅa bolg.
28 Agus an uair a bha i ṙi saothair,
chuir *a h-aon diubh* mach *a* làmh: ag-
us ṫug a' bhean-ghlùine air a ṫàimh,
agus cheangail i snàthainn scarlaid
oirre, ag ràdh, Thàinig e so a mach an
toiseach.
29 Agus 'nuair a tharruing e a ṫàmh
air ais, feuch, thàinig a bhràthair a
mach; agus thubhairt ise, Cionnus a
bhris thu mach? *bitheadh* am briseadh
so ortsa: Uime sin thugadh Phares
mar ainm air.
30 Agus an déigh sin thàinig a
bhràthair a mach, aig an robh an
snàthainn scarlaid air a ṫàimh; agus
thugadh Sarah mar ainm air.

CAIB. XXXIX.

AGUS thugadh Ioseph sìos do'n
Eiphit; agus cheannaich Poti-
phar, oifigeach ṫe Pharaoh, ceannard
an fhreiceadain, Eiphiteach, e o ṫàimh
nan Ismaelach, a thug sìos an sin e.
2 Agus bha 'n Tighearna maille ṙi
Ioseph, agus bha e 'ṅa dhuine ṫeis **an**
do shoirbhich gach ni; agus bha e 'n
tigh a mhaighstir an Eiphitich.

3 Agus chunnaic a mhaighstir gu *'n robh* an Tighearna maille ṙis, agus gu'n d'thug an Tighearn air gach ni a ṙinn e soirbheachadh 'ṅa l̇àimh.

4 Agus fhuair Ioseph deadh-ghean 'ṅa shealladh, agus ṙinn e seirbhis da: agus ṙinn se e 'ṅa fhear-riaghlaidh air a thigh, agus gach ni a bh'aige chuir e fuidh 'l̇àimh.

5 Agus o'n àm sin féin san d' ṙinn se e 'ṅa fhear-riaghlaidh air a thigh, agus air gach ni a bh'aige, bheannaich an Tighearna 'tigh an Eiphitich air sgàth Ioseiph: agus bha beannachadh an Tighearn air gach ni a bh'aige, anns an tigh, agus anns a' mhachair.

6 Agus dh'fhàg e gach ni a *bh*'aige an làimh Ioseiph, agus cha b'fhios da aon ni a bh'aige, saor o'n aran a *bha* e 'g itheadh: agus bha Ioseph 'ṅa *dhuine* maiseach, agus sgiamhach san aghaidh.

7 Agus an déigh nan nithe sin l̇eag bean a mhaighstir a sùilean air Ioseph, agus thubhairt i, Luidh l̇eamsa.

8 Agus dhiùlt esan, agus thubhairt e ṙi mnaoi a mhaighstir, Feuch, cha'n eil fios aig mo mhaighstir ciod *a tha* maille ṙium san tigh, agus gach ni a th'aige chuir e fuidh m' l̇àimh-sa.

9 Cha *'n 'eil* neach san tigh so a's mò ṅa mise; agus cha do chum e uam ni sam bith ach thusa, a chionn gur tu a bhean: cionnus uime sin a ṅi mise an t-olc mòr so, agus a pheacaicheas mi an aghaidh Dhé?

10 Agus thachair e, 'nuair a l̇abhair i ṙi Ioseph o l̇à gu là, nach éisdeadh esan ṙithe, gu luidhe l̇eatha, *no* bhi maille ṙithe.

11 Agus thachair e air latha àraidh, gu'n deachaidh esan a steach do 'n tigh a dheanamh 'oibre féin, agus cha *robh* a h-aon do dhaoinibh an tighe an sin a stigh.

12 Agus ṙug i air air 'eudach-uachdair, ag ràdh, Luidh l̇eamsa: agus dh'fhàg e 'eudach-uachdair 'ṅa làimh, agus theich e, agus thàr e mach.

13 Agus an uair a chunnaic ise gu 'n d'fhàg e 'eudach-uachdair 'ṅa làimh, agus gu 'n do theich e mach,

14 An sin ghairm i air daoinibh a tighe, agus l̇abhair i ṙiu, ag ràdh, Faicibh, thug e steach d'ar n-ionnsuidh Eabhruidheach g'ar maslachadh: thàinig e steach a m' ionnsuidhs' a l̇uidhe leam, agus ghlaodh mise le guth àrd:

15 Agus 'nuair a chual' e gu'n do thog mi suas mo ghuth, agus gu'n do ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille ṙium, agus theich e, agus chaidh e mach.

16 Agus thaisg i 'eudach-uachdair làimh ṙithe, gus an d'thàinig a thighearna dhachaidh.

17 Agus l̇abhair i ṙis a ṙéir nam briathra so, ag ràdh, Thàinig an seirbhiseach Eabhruidheach, a thug thu d'ar n-ionnsuidh, a steach a m' ionnsuidh-sa gu m' mhaslachadh:

18 Agus an uair a thog mise suas mo ghuth, agus a ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille ṙium, agus theich e mach.

19 Agus 'nuair a chual' a mhaighstir briathran a mhnà, a l̇abhair i ṙis, ag ràdh, Air an dòigh so ṙinn do sheirbhiseach orm; an sin l̇as 'fhearg suas.

20 Agus ghabh maighstir Ioseiph e, agus chuir e sa' phriosan e, far an robh priosanaich an righ ceangailte: agus bha e an sin sa' phriosan.

21 Ach bha 'n Tighearna maille ṙi Ioseph, agus ṅochd e tròcair dha, agus thug e dha deadh-ghean ann an sùilibh fhir-gleidhidh a' phriosain.

22 Agus chuir fear-gleidhidh a phriosain fuidh l̇àimh Ioseiph na priosanaich uile a *bha* sa' phriosan; agus gach ni a ṙinn iad an sin, b'esan a ṙinn *e*.

23 Cha d'amhairc fear-gleidhidh a' phriosain air ni sam bith a *bha* fuidh 'l̇àimh, a chionn gu'*n robh* an Tighearna maille ṙis; agus *an ni sin* a ṙinn e, thug an Tighearn air soirbheachadh *leis*.

CAIB. XL.

AGUS an déigh nan nithe sin chuir buidealair ṙigh na h-Eiphit, agus 'fhuineadair, fearg air an tighearna, righ na h-Eiphit.

2 Agus bha corruich mhòr air Pharaoh ṙi dithis d'a sheirbhisich, ṙis an àrd bhuidealair, agus ṙis an àrd fhuineadair.

3 Agus chuir e 'n làimh iad ann an tigh ceannaird an fhreiceadain sa' phriosan, far *an robh* Ioseph ceangailte.

4 Agus chuir ceannard an fhreiceadain an cùram air Ioseph, agus fhritheil e dhoibh; agus dh'fhan iad tamull ann an làimh.

5 Agus chunnaic iad aisling l̇e chéile, gach fear *aca* 'aisling féin san aon oidhche, gach fear a ṙéir eadarmhìneachaidh 'aislinge; am buidealair agus fuineadair ṙigh na h-Eiphit, a *bha* ceangailte sa' phriosan.

6 Agus thàinig Ioseph a steach d'an ionnsuidh sa' mhaduinn, agus dh'amhairc e orra, agus, feuch, *bha* iad dubhach.

7 Agus dh'fheòraich e do sheirbhisich Pharaoh, a *bha* 'n làimh maille ṙis ann an tigh a thighearna, ag ràdh, C'ar son a tha bhur gnùis *co* mhuladach an diugh?

8 Agus thubhairt iad ṙis, Chunnaic sin aisling, agus cha *'n 'eil neach againn* a dh'eadar-mhìnicheas i. Agus thubhairt Ioseph ṙiu, Nach ann o Dhia *tha* gach eadar-mhìneachadh? innsibh dhomhs' *iad*, guidheam oirbh.

9 Agus dh'innis an t-àrd bhuidealair 'aisling do Ioseph, agus thubhairt e ṙis, A'm' aisling-sa, feuch, *bha* fìonain fa m' chomhair.

10 Agus air an fhìonain *bha* tri meanglain; agus *bha* i mar gu'm biodh i a' briseadh a mach, *agus* thàinig i fuidh a làn bhlàth, *agus* thug a bagaidean dearcan abuich uatha.

11 Agus *bha* cupan Pharaoh a'm' làimh; agus ghabh mi na fìon-dhearc-

an, agus dh'fhaisg mi iad an cupan
Pharaoh, agus thug mi 'n cupan do
làimh Pharaoh.
12 Agus thubhairt Ioseph ṙis, *'Se* so a
h-eadar-mhìneachadh: Na tri meang-
lain, *is* tri làithean iad.
13 Eadhon an ceann thri làithean
togaidh Pharaoh suas do cheann, ag-
us bheir e ṙis gu t'àite féin thu; agus
bheir thu cupan Pharaoh 'ṅa l̇àimh,
mar a b'àbhuist duit ṙoimhe, 'nuair a
bha thu a'd' bhuidealair aige.
14 Ach cuimhnich thusa ormsa
'nuair a dh'éireas gu maith dhuit, ag-
us dean, guidheam ort, caoimhneas
domh; agus dean iomradh orm ṙi
Pharaoh, agus thoir a mach mi as an
tigh so:
15 Oir gu deimhin ghoideadh air
falbh mi á tìr nan Eabhruidheach,
agus mar an ceudna an so cha d'ṙinn
mi ni sam bith gu 'n cuirte san t-
slochd mi.
16 'Nuair a chunnaic an t-àrd
fhuineadair gu'n d'eadar-mhìnich e
gu maith, thubhairt e ṙi Ioseph, *Bha*
mise mar an ceudna a'm' aisling, ag-
us, feuch, *bha* tri bascaidean geala air
mo cheann:
17 Agus anns a' bhascaid a b'àirde
bha do gach seòrsa bìdh air son Pha-
raoh do dheasachadh an fhuineadair;
agus dh'ith an eunlaith iad a mach as
a' bhascaid air mo cheann.
18 Agus fhreagair Ioseph, agus thu-
bhairt e, *Is* e so a h-eadar-mhìneach-
adh: Na tri bascaidean, *is* tri làithean
iad.
19 An ceann thri làithean togaidh
Pharaoh suas do cheann dhìot, agus
crochaidh e thu air crann, agus ithidh
an eunlaith t'fheoil dhìot.
20 Agus air an treas là, comh-ainm
latha-breithe Pharaoh, ṙinn e cuirm
d'a sheirbhisich uile: agus thog e suas
ceann an àrd bhuidealair, agus ceann
an àrd fhuineadair am measg a sheir-
bhiseach.
21 Agus thug e an t-àrd bhuidealair
a chum a bhuidealaireachd a ṙis; agus
thug e 'n cupan do l̇àimh Pharaoh:
22 Ach chroch e 'n t-àrd fhuinead-
air, mar a dh'eadar-mhìnich Ioseph
dhoibh.
23 Gidheadh cha do chuimhnich
an t-àrd bhuidealair air Ioseph ach
dhìchuimhnich se e.

CAIB. XLI.

AGUS an ceann dà bhliadhna iom-
lan chunnaic Pharaoh aisling;
agus, feuch, sheas e làimh ṙis an amh-
ainn:
2 Agus, feuch, thàinig a ṅìos as an
amhainn seachd bà, sgiamhach r' am
faicinn, agus reamhar am feoil; agus
bha iad ag ionaltradh ann am mìn-
fheur.
3 Agus, feuch, thàinig seachd bà
eile ṅìos 'ṅan déigh as an amhainn,
granda ṙ'am faicinn, agus caol 'ṅam
feoil; agus sheas iad làimh ṙis na bà
eile, air bruaich na h-aimhne.
4 Agus dh'ith na bà a *bha* granda
ṙ'am faicinn agus caol 'ṅam feoil suas
na seachd bà sgiamhacha agus reamh-
ra. Mar sin dhùisg Pharaoh.
5 Agus choidil, agus chunnaic e
aisling an dara uair: Agus, feuch,
dh'éirich suas seachd diasan arbhair
air aon choinlein, reachdmhor agus
maith.
6 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'ṅan
déigh seachd diasa caola, agus air an
seargadh l̇eis a' ghaoith an ear.
7 Agus shluig na seachd diasa caola
suas na seachd diasa reachdmhor
agus làn: agus dhùisg Pharaoh, agus,
feuch, *b'* aisling a *bh' ann.*
8 Agus sa' mhaduinn bha a spiorad
air a bhuaireadh; agus chuir e *fios*
uaith, agus ghairm e uile dhruidhean
na h-Eiphit, agus a daoine glic uile:
agus dh'innis Pharaoh 'aisling dhoibh;
ach cha *robh* neach ann a dh'eadar-
mhìnicheadh iad do Pharaoh.
9 An sin l̇abhair an t-àrd bhuideal-
air ṙi Pharaoh, ag ràdh, An diugh tha
mis' a' cuimhneachadh mo l̇ochdan.
10 Bha fearg air Pharaoh ṙ'a sheir-
bhisich, agus chuir e mise an làimh
ann an tigh ceannaird an fhreicead-
ain, *araon* mise, agus an t-àrd fhuin-
eadair.
11 Agus chunnaic sinn aisling san
aon oidhche, mis' agus esan: chunn-
aic *gach* fear *againn* aisling a ṙéir ea-
dar-mhìneachaidh 'aislinge.
12 Agus *bha* 'n sin maille ṙuinn
òganach Eabhruidheach, seirbhiseach
do cheannard an fhreiceadain; agus
dh'innis sinn da, agus dh'eadar-mhìn-
ich e dhuinn ar n-aislingean: do *gach*
fear againn a ṙéir 'aislinge dh'eadar-
mhìnich e.
13 Agus mar a dh'eadar-mhìnich e
dhuinn, mar sin bha e: mise chuir e
ṙis ann am àite, agus esan chroch e.
14 Agus chuir Pharaoh *teachdaire*
uaith, agus ghairm e Ioseph, agus
thug iad l̇e cabhaig a mach as an t-
slochd e: agus bhearr se *e féin*, agus
mhùth e 'eudach, agus thàinig e
steach a dh'ionnsuidh Pharaoh.
15 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Io-
seph, Chunnaic mi aisling, agus cha
'n'eil neach ann a dh'eadar-mhìnich-
eas i: agus chuala mi air a ràdh mu
d'thimchioll-sa, 'nuair a chluinneas tu
aisling, gur aithne dhuit a h-eadar-
mhìneachadh.
16 Agus fhreagair Ioseph Pharaoh,
ag ràdh, Cha *'n'eil e* annamsa: bheir
Dia freagradh sìthe do Pharaoh.
17 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Io-
seph, A'm' aisling, feuch, sheas mi air
bruaich na h-aimhne:
18 Agus, feuch, thàinig a ṅìos as an
amhainn seachd bà, reamhar am feoil,
agus sgiamhach ann an cruth; agus
bha iad ag ionaltradh ann am mìn-
fheur;
19 Agus, feuch, thàinig seachd bà
eile ṅìos 'ṅan déigh, bochd agus ro-
ghranda, agus caol am feoil: cha 'n
fhaca mi 'n samhuil *riamh* ann an
uile thìr na h-Eiphit air olcas.

20 Agus dh'ith na bà caola agus granda suas na ceud seachd bà reamhra.

21 Agus 'nuair a dh'ith iad suas iad, cha'n aithnichte *orra* gu'n d'ith siad iad; ach *bha* iad granda ṫ'am faicinn, mar an toiseach. An sin dhùisg mi.

22 Agus chunnaic mi a'm' aisling; agus, feuch, thàinig a ṅìos seachd diasan air aon choinlein, làn agus maith:

23 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'ṅan déigh seachd diasan, air an crìonadh, caol, agus seargta ṫeis a' ghaoith an ear;

24 Agus shluig na diasa caola suas na seachd diasa maithe: agus dh'innis mi *so* do na druidhibh; ach cha *robh* neach ann a b'urrainn *a' chùis* fhoillseachadh dhomh.

25 Agus thubhairt Ioseph ṙi Pharaoh, Aisling Pharaoh, *is* aon *i:* an ni sin a ta Dia gus a dheanamh, dh'fhoillsich e do Pharaoh.

26 Na seachd bà maithe, *is* seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa maithe, *is* seachd bliadhna iad: *is* aon an aisling.

27 Agus na seachd bà caola agus granda a thàinig a ṅìos 'ṅan déigh, *is* seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa fàs, seargta ṫeis a' ghaoith an ear, bithidh iad 'ṅan seachd bliadhna gorta.

28 So an ni a thubhairt mi ṙi Pharaoh: An ni a *ta* Dia gus a dheanamh, ṅochd e do Pharaoh.

29 Feuch, *tha* seachd bliadhna mòr phailteis a' teachd air feadh thìre na h-Eiphit uile:

30 Agus éiridh seachd bliadhna gorta suas 'ṅan déigh, agus dìchuimhnichear am pailteas uile an tìr na h-Eiphit; agus claoidhidh a' ghorta an tìr.

31 Agus cha'n aithnichear am pailteas anns an tìr, air son na gorta a ṫeanas: oir bithidh i ro-throm.

32 Agus a thaobh gu'n do dhùblaicheadh an aisling do Pharaoh dà uair, *tha sin* a chionn gu *bheil* an ni air a shuidheachadh ṫe Dia; agus bheir Dia ann an aithghearradh gu crìch e.

33 A ṅis uime sin amhairceadh Pharaoh a mach air son duine a tha tuigseach agus glic, agus cuireadh e os ceann tìre na h-Eiphit e.

34 Deanadh Pharaoh *so*, agus orduicheadh e luchd-riaghlaidh os ceann na tìre, agus togadh iad an cùigeadh cuid *do thoradh* tìre na h-Eiphit sna seachd bliadhnaibh pailteis.

35 Agus cruinnicheadh iad uile bhiadh nam bliadhna maithe sin ṫi teachd, agus taisgeadh iad suas arbhar fuidh ṫàimh Pharaoh, agus gleidheadh iad biadh sna bailtibh.

36 Agus bithidh am biadh *sin* 'ṅa thaisgeach do'n tìr, fa chomhair nan seachd bliadhna gorta a bhitheas ann an tìr na h-Eiphit; chum as nach téid as do'n tìr ṫeis a' ghorta.

37 Agus blia a' chomhairle maith ann an sùilibh Pharaoh, agus ann an sùilibh a sheirbhiseach uile.

38 Agus thubhairt Pharaoh ṙ'a sheirbhisich, Am bheil e 'n comas duinn a ṫeithid so do dhuine fhaotainn, anns *am bheil* spiorad Dhé?

39 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, A thaobh gu'n d'fhoillsich Dia so uile dhuit, cha *'n'eil* neach ann cho tuigseach agus cho glic ṙiut féin.

40 Bithidh tu os ceann mo thighesa, agus a ṙéir t'fhocail bithidh mo shluagh uile air an riaghladh: a mhàin san rìgh-chaithir bithidh mise ni's mò ṅa thu.

41 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, Faic, chuir mi thu os ceann uile thìre na h-Eiphit.

42 Agus thug Pharaoh 'fhàinne bhàrr a ṫàimhe, agus chuir e air làimh Ioseiph e; agus sgeadaich se e ann an trusgan do ṫìon-eudach grinn, agus chuir e slabhruidh òir m'a mhuineal.

43 Agus thug e air marcachd san dara carbad a *bh'*aige féin; agus ghlaodh iad ṙoimhe, Lùbaibh an glùn; agus ṙinn se e *'na uachdaran* air tìr na h-Eiphit uile.

44 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, *Is* mise Pharaoh, agus as t'eugmhais-sa cha tog duine suas a ṫàmh no a chos ann an tìr na h-Eiphit uile.

45 Agus thug Pharaoh Saphnatpaaneah mar ainm air Ioseph; agus thug e dha Asenat nighean Photipherah sagairt Oin mar mhnaoi: agug chaidh Ioseph a mach air feadh *uile* thìre na h-Eiphit.

46 Agus *bha* Ioseph deich bliadhna fichead a dh'aois an uair a sheas e 'm fianuis Pharaoh ṙigh na h-Eiphit: agus chaidh Ioseph a mach o ṫàthair Pharaoh, agus chaidh e troimh thìr na h-Eiphit uile.

47 Agus thug an talamh a mach anns na seachd bliadhnaibh pailteis 'ṅa ghlacaidibh.

48 Agus chruinnich e ṙ'a chéile uile bhiadh nan seachd bliadhna, a bha an tìr na h-Eiphit; agus thaisg e suas biadh sna bailtibh: biadh fearainn gach baile, a *bha* mu'n cuairt air, thaisg e suas ann.

49 Agus chuir Ioseph ṙ'a chéile sìol mar ghaineamh na fairge, ro-mhòran, gus an do sguir e d'*a* àireamh; oir *bha e* gun aireamh.

50 Agus do Ioseph ṙugadh dithis mhac mun d'thàinig bliadhnacha na gorta, a ṙug Asenat dha, nighean Photipherah, sagairt Oin.

51 Agus thug Ioseph Manaseh mar ainm air a' cheud-ghin; oir thug Dia orm, *ars' esan* mo shaothair uile dhìchuimhneachadh, agus tigh m'athar uile.

52 Agus air an dara *mac* thug e Ephraim mar ainm; oir thug Dia orm, *ars' esan*, a bhi sìolmhor ann an tìr m'àmhghair.

53 Agus chrìochnaicheadh seachd bliadhnan a phailteis a bha ann an tìr ua h-Eiphit.

54 Agus thòisich seachd bliadhna na gorta ṙi teachd, mar a thubhairt Ioseph; agus bha a' ghorta anns na dùthchannaibh uile: ach ann an uile thìr na h-Eiphit bha aran.
55 Agus an uair a bha tìr na h-Eiphit uile ann an uireasbhuidh, an sin ghlaodh an sluagh ṙi Pharaoh air son arain: agus thubhairt Pharaoh ṙis na h-Eiphitich uile, Ruigibh Ioseph; *an ni sin* a their e ṙuibh, deanaibh.
56 Agus bha a' ghorta air aghaidh na talmhainn uile: agus dh'fhosgail Ioseph na tighean-taisg uile, agus ṙeic e ṙis na h-Eiphitich: agus bhuadhaich a' ghorta ann an tìr na h-Eiphit.
57 Agus thàinig gach dùthaich do'n Eiphit a dh'ionnsuidh Ioseiph a cheannach *bìdh;* oir bhuadhaich a' ghorta anns gach dùthaich.

CAIB. XLII.

A NIS an uair a chunnaic Iacob gu'n robh sìol san Eiphit, thubhairt e ṙ'a mhic, C'ar son a ta sibh ag amharc air a chéile?
2 Agus thubhairt e, Feuch, chuala mi gu bheil sìol san Eiphit; rachaibh sìos an sin, agus ceannaichibh dhuinn as a sin, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs.
3 Agus chaidh deichnear bhràithrean Ioseiph sìos a cheannach sìl san Eiphit.
4 Ach cha do chuir Iacob Beniamin bràthair Ioseiph maille ṙ'a bhràithribh: oir thubhairt e, Air eagal gu'n éirich olc dha.
5 Agus thàinig mic Israeil a cheannach *sìl* am measg na muinntir a thàinig: oir bha a' ghorta ann an tìr Chanaain.
6 Agus bha Ioseph 'ṅa uachdaran air an tìr: *B'* esan a bha a' reiceadh ṙi sluagh na tìre uile. Agus thàinig bràithrean Ioseiph, agus chrom siad iad féin sìos da, *le* 'n aghaidh gu làr.
7 Agus chunnaic Ioseph a bhràithrean, agus dh'aithnich e iad, ach rinn se e féin 'ṅa choigreach dhoibh, agus łabhair e gu coimheach ṙiu; agus thubhairt e ṙiu, Cia as a thàinig sibhse? Agus thubhairt iadsan ṙis, A tìr Chanaain a cheannach bìdh.
8 Agus dh'aithnich Ioseph a bhràithrean, ach cha d'aithnich iadsan esan.
9 Agus chuimhnich Ioseph air na h-aislingibh a chunnaic e mu'n timchioll, agus thubhairt e ṙiu, *Is* luchd-bratha sibh; a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.
10 Agus thubhairt iad ṙis, Cha *sinn*, mo thighearna, ach is ann a thàinig do sheirbhisich a cheannach bìdh:
11 *Is* mic aon duine sinne uile, *is* daoine fìrinneach sinn; cha luchd-bratha do sheirbhisich.
12 Agus thubhairt esan ṙiu, Ni h-eadh, ach is ann a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.
13 Agus thubhairt iad, *Is* dà bhràthair dheug do sheirbhisich, mic aon duine ann an tìr Chanaain; agus feuch, *tha'm fear* a's òig' an diugh maille ṙ'ar n-athair, agus *tha* h-aon nach maireann.
14 Agus thubhairt Ioseph ṙiu, So an ni a thubhairt mi ṙibh, ag ràdh, *Is* luchd-bratha sibh.
15 Mar so dearbhar sibh; mar is beò Pharaoh, cha téid sibh a mach á so, mur tig bhur bràthair a's òige an so.
16 Cuiribh uaibh fear agaibh, agus thugadh e łeis bhur bràthair, agus gleidhear sibhse am priosan, chum as gu'n dearbhar bhur briathran, am *bheil no nach 'eil* fìrinn annaibh: no mar is beò Pharaoh, gu cinnteach *is* luchd-bratha sibh.
17 Agus chuir e 'm priosan iad uile rè thri làithean.
18 Agus thubhairt Ioseph ṙiu air an treas là, Deanaibh so, agus bithibh beò: *oir* tha eagal Dé ormsa.
19 Ma *'s* daoine fìrinneach sibh, fàgar aon d'ur bràithribh ceangailte an tigh bhur priosain: agus imichibhsa, thugaibh leibh sìol air son gorta bhur teaghlaichean.
20 Ach thugaibh bhur bràthair a's òige a m' ionnsuidh; mar sin dearbhar bhur briathran, agus cha 'n fhaigh sibh bàs. Agus ṙinn iad mar sin.
21 Agus thubhairt iad ṙ'a chéile, *Tha* sinn gu déimhin ciontach a thaobh ar bràthar, do bhrìgh gu'm faca sinn cràdh 'anama, 'nuair a ghuidh e oirnn, agus nach d'éisd sinn ṙis: uime sin thàinig an airc so oirnn.
22 Agus fhreagair Reuben iad, ag ràdh, Nach do łabhair mise ṙibh, ag ràdh, Na peacaichibh an aghaidh an leinibh? agus cha d'éisd sibh: Uime sin, feuch, mar an ceudna tha 'fhuil air a h-iarraidh *oirnn.*
23 Agus cha robh fhios aca-san gu'n *robh* Ioseph *'gan* tuigsinn; oir *bha* eadar-theangair eatorra.
24 Agus thionndaidh se e féin uatha, agus ghuil e; agus phill e ṙis d'an ionnsuidh, agus łabhair e ṙiu, agus thug e Simeon uatha, agus cheangail se e fa chomhair an sùl.
25 An sin dh'àithn Ioseph an saic a łionadh łe sìol, agus airgiod gach duine a chur air ais 'ṅa shac, agus biadh a thoirt doibh air son na slighe: agus is ann mar so a ṙinn e ṙiu.
26 Agus thog iad an sìol air an asalaibh, agus dh'imich iad á sin.
27 Agus an uair a dh'fhosgail fear dhiubh a shac, a thoirt bìdh d'a asal san tigh-òsda, chunnaic e 'airgiod; oir, feuch, *bha* e 'm beul a shaic.
28 Agus thubhairt e ṙ'a bhràithribh, Thugadh air ais m'airgiod-sa; agus, feuch, *tha e* eadhon a'm' shac. Agus dh'fhàilnich an cridhe, agus bha eagal orra, ag ràdh gach fear ṙ'a chéile, Ciod e so a ṙinn Dia oirnn?
29 Agus thàinig iad a chum Iacoib an athar, do thìr Chanaain agus dh'innis iad dha gach ni a thachair dhoibh, ag ràdh,
30 Labhair an duine a ta 'ṅa uachdaran air an tìr ṙuinn gu coimheach.

agus ghabh e sinn mar luchd-bratha
air an dùthaich.
31 Agus thubhairt sinn ṙis, *Is daoine*
fìrinneach sinne; cha luchd-bratha
idir sinn:
32 *Is* dà bhràthair dheug sinn, mic
ar n-athar; *tha* aon *mhac* nach *mair-
eann*, agus tha *'m mac* a's òige 'n diugh
maille ṙ'ar n-athair ann an tìr Cha-
naain.
33 Agus thubhairt an duine, uachd-
aran na tìre ṙuinn, Mar so aithnichidh
mi gur *daoine* fìrinneach sibh; fàgaibh
aon d'ur bràithribh maille ṙiumsa,
agus gabhaibh *biadh* air son gorta
bhur teaghlaichean, agus bithibh ag
imeachd:
34 Agus thugaibh bhur bràthair a's
òige a m'ionnsuidh; an sin bithidh
fios agam nach luchd-bratha sibh, *ach*
gur *daoine* fìrinneach sibh: *mar sin*
bheir mise bhur bràthair dhuibh, agus
ni sibh ceannachd san tìr.
35 Agus an uair a thaomaich iad
an saic, feuch, *bha* ceanglachan airgid
gach duine 'ṅa shac féin, agus an uair
a chunnaic iad féin agus an athair na
ceanglachain airgid, bha eagal orra.
36 Agus thubhairt Iacob an athair
ṙiu, Thug sibh uamsa *mo chlann:* Io-
seph cha *mhaireann*, agus Simeon cha
mhaireann, agus Beniamin bheir sibh
air falbh: m-aghaidh-sa tha na nithe
sin uile.
37 Agus l̇abhair Reuben ṙ'a athair,
ag ràdh, Cuir gu bàs mo dhithis mhac,
mur toir mi a t'ionnsuidh e: thoir
thairis do m' làimhs' e, agus bheir
mise a t'ionnsuidh a ṙis e.
38 Agus thubhairt e, Cha téid mo
mhac sìos maille ṙibh; oir tha a
bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh
esan 'na aonar: ma thachras olc dha
san t-slighe air an téid sibh, an sin
bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn
d'on uaigh.

CAIB. XLIII.

AGUS *bha* a' ghorta ro-mhòr san tìr.
2 Agus an uair a dh'ith iad suas
an sìol a thug iad as an Eiphit, thu-
bhairt an athair ṙiu, Rachaibh a ṙis,
ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.
3 Agus l̇abhair Iudah ṙis, ag ràdh,
Thug an duine dearbh-chinnte dhuinn,
ag ràdh, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis-
sa, mur *bi* bhur bràthair maille ṙibh.
4 Ma chuireas tu ar bràthair maille
ṙuinn, théid sinn sìos, agus ceannaich-
idh sinn biadh dhuit;
5 Ach mur cuir thu *leinn e*, cha téid
sinn sìos: oir thubhairt an duine ṙuinn,
Cha'n fhaic sibh mo ghnùis, mur *bi*
bhur bràthair maille ṙibh.
6 Agus thubhairt Israel, C'ar son a
bhuin sibh *cho* olc ṙium, agus gu'n
d'innis sibh do'n duine gu'n robh
bràthair tuilleadh agaibh?
7 Agus thubhairt iad, Dh'fhiosraich
an duine dhinn gu teann m'ar tim-
chioll féin, agus mu thimchioll ar
càirdean, ag ràdh, Am *bheil* bhur n-
athair fathast beò? am bheil bràthair
eile agaibh? Agus dh'innis sinne dha
a ṙéir brìgh nam briathar sin: Am
b'urrainn sinne fios a bhi againn gu
cinnteach gu'n abradh e, Thugaibh
bhur bràthair a ṅuas?
8 Agus thubhairt Iudah ṙi h-Israel
'athair, Cuir an t-òganach maille
ṙiumsa, agus éiridh sinn, agus im-
ichidh sinn, a chum as gu'm bi sinn
beò agus nach faigh sinn bàs, araon
sinne, agus thu féin, *agus* mar an
ceudna ar clann bheag.
9 Bithidh mise a'm' urras air a shon;
o m' l̇àimh-sa iarraidh tu e: mur toir
mise a t'ionnsuidh, agus mur cuir mi
a'd' l̇àthair e, an sin biodh a' choire
gu bràth orm.
10 Oir mur bitheamaid air deanamh
moille, gu cinnteach bha sinn a ṅis air
pilltinn air ar n-ais an dara uair so.
11 Agus thubhairt Israel an athair
riu, *Ma dh'fheumas a' chùis a bhi* mar
sin a ṅis, deanaibh so; gabhaibh do'n
toradh a's fearr san tìr 'ṅur soith-
ichibh, agus thugaibh sìos tiodhlac
do'n duine; beagan ìoc-shlaint, agus
beagan meala, spìosraidh, agus mirr,
cnothan, agus almoine:
12 Agus thugaibh l̇eibh airgiod
dùbailte 'ṅur làimh, agus an t-airgiod
a thugadh air ais am beul bhur sac,
thugaibh air ais e 'ṅur làimh; theag-
amh gur mearachd a bh'ann.
13 Gabhaibh mar an ceudna bhur
bràthair; agus éiribh, rachaibh a ṙis a
dh'ionnsuidh an duine.
14 Agus gu'n tugadh Dia uile-
chumhachdach tròcair dhuibh an là-
thair an duine, chum as gu'n leig e air
falbh l̇eibh bhur bràthair eile, agus
Beniamin: ach ma chaill mise *mo
chlann*, chaill mi *iad*.
15 Agus ghabh na daoine an tiodh-
lac sin, agus thug iad l̇eo airgiod dù-
bailte 'ṅan làimh, agus Beniamin; ag-
us dh'éirich iad, agus chaidh iad sìos
do'n Eiphit, agus sheas iad an làthair
Ioseiph.
16 Agus an uair a chunnaic Ioseph
Beniamin maille ṙiu, thubhairt e ṙi
fear-riaghlaidh a thighe, Thoir na
daoine *sin* dachaidh, agus marbh, agus
deasaich; oir maille ṙiumsa ithidh
na daoine *sin* air mheadhon-là.
17 Agus ṙinn an duine mar a dh'iarr
Ioseph; agus thug e na daoine do thigh
Ioseiph.
18 Agus bha eagal air na daoine,
chionn gu'n d'thugadh iad do thigh
Ioseiph, agus thubhairt iad, '*S ann* air
son an airgid, a chuireadh air ais 'ṅar
sacaibh a' cheud uair, a thugadh a
stigh sinn; chum gu faigh e cion-fàth
'ṅar n-aghaidh, agus gu'n tuit e oirnn,
agus gu'n gabh e sinn mar thràillean,
agus ar n-asail.
19 Agus thàinig iad am fagus do
fhear-riaghlaidh tighe Ioseiph, agus
labhair iad ṙis aig dorus an tighe,
20 Agus thubhairt iad, O mo thigh
earna, thàinig sinn da ṙìreadh a ṅuas
an toiseach a cheannach bìdh.
21 Agus an uair a thàinig sinn do'n
tigh-òsda, agus a dh'fhosgail sinn ar

saic, feuch, *bha* airgiod gach fir am beul a shaic, ar n-airgiod 'ṅa l̇àn chothrom: agus thug sinn air ais l̇einn e 'ṅar làimh.

22 Agus airgiod eile thug sinn a ṅuas l̇einn 'ṅar làimh a cheannach bìdh: cha 'n'eil fhios againn cò chuir ar n-airgiod 'ṅar sacaibh.

23 Agus thubhairt e, Sìth *gu robh* dhuibh, ṅa biodh eagal oirbh: thug bhur Dia féin, agus Dia bhur n-athar ionmhas duibh 'ṅur sacaibh: fhuair mise bhur n-airgiod. Agus thug e Simeon a mach d'an ionnsuidh.

24 Agus thug an duine na daoine steach do thigh Ioseiph, agus thug e uisge *dhoibh*, agus ṅigh iad an cosan, agus thug e biadh d'an asalaibh.

25 Agus dh'ulluich iad an tiodhlac an ccinneamh do Ioseph teachd aig meadhon-là; oir chual' iad gu'n robh iad gu aran itheadh an sin.

26 Agus an uair a thàinig Ioseph dhachaidh, thug iad d'a ionnsuidh an tiodhlac, a bha 'ṅan làimh, do'n tigh: agus chrom siad iad féin dha gu làr.

27 Agus dh'fheòraich e 'n robh iad gu maith, agus thubhairt e, Am bheil bhur n-athair, an seann duine mu'n do l̇abhair sibh, gu maith? Am *bheil* e fathast beò?

28 Agus thubhairt iadsan, *Tha* do sheirbhiseach ar n-athair-ne gu maith; *tha* e fathast beò: agus chrom siad iad féin sìos, agus ṙinn iad ùmhlachd.

29 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e Beniamin a bhràthair, mac a mhàthar, agus thubhairt e, An e so bhur bràthair a's òige, mu'n do l̇abhair sibh ṙium? Agus thubhairt e, Gu'n robh Dia gràsmhor dhuit, a mhic.

30 Agus ṙinn Ioseph cabhag, oir bha a chridhe a' tiomachadh ṙ'a bhràthair; agus dh'iarr e *àit* anns an guileadh e; agus chaidh e steach *d'a* sheòmar, agus ghuil e 'n sin.

31 Agus ṅigh e 'eudan, agus chaidh e mach, agus chum e air féin, agus thubhairt e, Cuiribh sìos aran.

32 Agus chuir iad sìos dhasan l̇eis féin, agus dhoibhsan l̇eo féin, agus do na h-Eiphitich, a dh'ith maille ṙis, l̇eo féin; a chionn nach feudadh na h-Eiphitich aran itheadh maille ṙis na h-Eabhruidhich; oir *is* gràineileachd sin do na h-Eiphitich.

33 Agus shuidh iad sìos 'ṅa l̇àthair, an ceud-ghin a ṙéir a chòir-bhreithe, agus am fear a b'òige a ṙéir 'òige: agus ghabh na daoine iongantas *gach* fear ṙ'a chéile.

34 Agus ghabh esan, *agus chuir* e cuibhrionnan o 'l̇àthair féin d'an ionnsuidh: ach ṙinn e cuibhrionn Bheniamin cùig uairean ni bu mhò ṅa cuid a h-aoin aca-san. Agus dh'òl iad, agus bha iad subhach maille ṙis.

CAIB. XLIV.

AGUS dh'àithn e do fhear-riaghlaidh a thighe, ag ràdh, Lìon saic nan daoine l̇e sìol, a' mheud 's is urrainn iad a ghiùlan, agus cuir airgiod *gach* duine am beul a shaic.

2 Agus cuir mo chupans', an cupan airgid, am beul saic an fhir a's òige, agus airgiod a shìl: agus ṙinn e a ṙéir an fhocail a l̇abhair Ioseph.

3 Co l̇uath 's a bha mhaduinn soilleir, chuireadh na daoine air falbh, iad féin agus an asail.

4 *Agus* an uair a chaidh iad a mach as a' bhaile, agus gun iad *fathast* fad o l̇àimh, thubhairt Ioseph ṙi fear-riaghlaidh a thighe, Eirich, lean na daoine; agus an uair a bheireas tu orra, abair ṙiu, C'ar son a dhìol sibh olc an éiric maith?

5 Nach e so *an cupan* as am bheil mo thighearn ag òl? agus l̇eis am bheil e da ṙìreadh a' deanamh fiosachd? is olc a fhuaradh sibh so a dheanamh.

6 Agus ṙug e orra, agus l̇abhair e ṙiu na briathra ceudna.

7 Agus thubhairt iad ṙis, C'ar son a l̇abhras mo thighearna na briathra so? ṅar l̇eigeadh Dia gu'n deanadh do sheirbhisich a ṙéir an ni so.

8 Feuch, an t-airgiod a fhuair sinn am beul ar sac, thug sinn a ṙìs a t'ionnsuidh á tìr Chanaain; cionnus uime sin a ghoideamaid airgiod no òr á tigh do thighearna?

9 Cia b'e *air bith* do d'sheirbhisich aig am faighear e, cuirear gu bàs esan, agus bithidh sinne mar an ceudna 'ṅar tràillean aig mo thighearn.

10 Agus thubhairt e, A ṅis ma ta *bitheadh* e ṙéir bhur briathar: bithidh esan aig am faighear e 'ṅa sheirbhiseach agamsa; agus bithidh sibhse neòchoireach.

11 An sin thug iad a ṅuas gu grad *gach* duine a shac féin gu làr, agus dh'fhosgail *gach* duine a shac.

12 Agus ṙannsaich esan, *agus* thòisich e aig an fhear bu shine, agus sguir e aig an fhear a b'òige: agus fhuaradh an cupan ann an sac Bheniamin.

13 An sin ṙeub iad an eudach, agus chuir *gach* duine a shac air 'asail, agus phill iad do'n bhaile.

14 Agus thàinig Iudah, agus a bhràithrean do thigh Ioseiph (oir *bha* e fathast an sin) agus thuit iad sìos 'na fhianuis air an làr.

15 Agus thubhairt Ioseph riu, Ciod e an gnìomh so a ṙinn sibh? nach robh fhios agaibh gur aithne do m' l̇eithidse do dhuine da ṙìreadh fiosachd a dheanamh?

16 Agus thubhairt Iudah, Ciod a their sinn ṙi m' thighearna? cionnus a l̇abhras sinn? no cionnus a ghlanas sinn sinn féin? fhuair Dia a mach aingidheachd do sheirbhiseach; feuch, *tha* sinne 'ṅar seirbhisich do m' thighearn, araon sinne, agus esan mar an ceudna aig an d'fhuaradh an cupan.

17 Agus thubhairt e, Nar l̇eigeadh Dia gu'n deanainnse so: ach an duine aig an d'fhuaradh an cupan, bithidh esan 'ṅa sheirbhiseach agamsa; agus d'ur taobhsa, rachaibh suas an sìth a dh'ionnsuidh bhur n-athar.

18 An sin thàinig Iudah am fagus da, agus thubhairt e, Och mo thigh-

earna, leig l̇e d' sheirbhiseach, guidheam ort, focal a l̇abhairt ann an cluasaibh mo thighearn, agus ṅa lasadh t'-fhearg an aghaidh do sheirbhisich: oir *is* amhuil thusa agus Pharaoh.

19 Dh'fheòraich mo thighearna d'a sheirbhisich, ag ràdh, Am bheil athair agaibh, no bràthair?

20 Agus thubhairt sinn ṙi m' thighearna, Tha athair againn, seann duine, agus leanabh a shean aois, maothran: agus tha 'bhràthair marbh, agus dh'-fhàgadh esan 'ṅa aonar *do chloinn* a mhàthar, agus tha gràdh aig 'athair air.

21 Agus thubhairt thu ṙi d' sheirbhisich, Thugaibh a ṅuas e do m' ionnsuidhs', a chum as gu'n socruich mi mo shùilean air.

22 Agus thubhairt sinne ṙi m' thighearna, Cha'n fheud an leanabh 'athair fhàgail: oir nam fàgadh e 'athair, gheibheadh *'athair* bàs.

23 Agus thubhairt thusa ṙi d' sheirbhisich, Mur tig bhur bràthair a's òige ṅuas maille ṙibh, cha'n fhaic sibh m'aghaidh-sa ni's mò.

24 Agus an uair a chaidh sinne suas a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'-athar, dh'innis sinn da focail mo thighearna.

25 Agus thubhairt ar n-athair, Rachaibh a ṙìs, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.

26 Agus thubhairt sinne, Cha'n fheud sinn dol sìos: ma bhios ar bràthair a's òige maille ṙuinn, an sin théid sinn sìos; oir cha'n fheud sinn aghaidh an duine fhaicinn, mur *bi* ar bràthair a's òige maille ṙuinn.

27 Agus thubhairt do sheirbhiseach m'athar ṙuinn, Tha fhios agaibh gu'n do ṙug mo bhean dithis *mhac* dhomh.

28 Agus chaidh aon *diubh* a mach uam, agus thubhairt mi, Gu cinnteach ṙeubadh 'ṅa bhloighdibh e; agus cha'n fhaca mi o sin e.

29 Agus ma bheir sibh *am mac* so uam mar an ceudna, agus gu'n tig tubaist air, bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn do'n uaigh.

30 A ṅis uime sin, an uair a thig mise a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, gun an leanabh maille ṙuinn; (do bhrìgh gu bheil 'anamsa ceangailte ann an anam an leinibh;)

31 Tarlaidh, 'nuair a chì e nach *'eil* an leanabh *maille ruinn* gu'm faigh e bàs: agus bheir do sheirbhiseach sìos falt liath do sheirbhisich ar n-athar l̇e bròn do'n uaigh.

32 Oir chaidh do sheirbhiseach an urras air son an leinibh do m'athair, ag ràdh, Mur toir mi a t' ionnsuidh e, an sin bithidh mi fo choire aig m'athair gu bràth.

33 A ṅis uime sin, guidheam ort, leig l̇e d' sheirbhiseach fantuinn an àit an leinibh, a'm' thràill do m' thighearn agus leig l̇eis an leanabh dol suas maille ṙ'a bhràithribh.

34 Oir cionnus a théid mise suas a dh'ionnsuidh m'athar, agus gun an leanabh maille ṙium? air eagal gu faic mi 'n t-olc a thig air m'athair.

CAIB. XLV.

AGUS cha b'urrainn Ioseph cumail air féin 'ṅan làthair-san uile a sheas làimh ṙis; agus ghlaodh e, Cuiribh gach duine mach uam: agus cha do sheas duine sam bith maille ṙis, an uair a ṙinn Ioseph e féin aithnichte d'a bhràithribh.

2 Agus ghuil e gu h-àrd: agus chuala na h-Eiphitich, agus tigh Pharaoh e.

3 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a bhràithribh, *Is* mise Ioseph; am bheil m'athair fathast beò? agus cha b'urrainn a bhràithrean a fhreagairt; oir bha eagal orra ṙoimh a l̇athair-san.

4 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a bhràithribh, Thigibh am fagus domh, guidheam oirbh; agus thàinig iad am fagus: Agus thubhairt esan, *Is* mise Ioseph bhur bràthair, a ṙeic sibhse do'n Eiphit.

5 Agus a ṅis ṅa biodh doilgheas oirbh, no corruich agaibh ṙibh féin, a chionn gu'n do ṙeic sibh mise an so; oir chuir Dia ṙoimhibh mi, gu *sibhse* a ghleidheadh beò:

6 Oir rè an dà bhliadhna-sa *bha* a' ghorta san tìr, agus *tha* fathast cùig bliadhna *ri teachd*, anns nach *bi* aon chuid treabhadh no foghar.

7 Agus chuir Dia mise ṙoimhibh, a ghleidheadh dhuibhse iarmaid air thalamh, agus a thearnadh bhur beatha l̇e fuasgladh mòr.

8 A ṅis uime sin, cha sibhse a chuir mise an so, ach Dia; agus ṙinn e mi a'm' athair do Pharaoh, agus a'm' thighearn os ceann a thighe uile, agus a'm' uachdaran ann an tìr na h-Eiphit uile.

9 Deanaibh cabhag, agus rachaibh suas a chum m'athar, agus abraibh ṙis, Mar so thubhairt do mhac Ioseph, Rinn Dia mise a'm' uachdaran air an Eiphit uile; thig a ṅuas a m' ionnsuidh, ṅa dean moille:

10 Agus gabhaidh tu còmhnuidh am fearann Ghosein, agus bithidh tu'm fagus dhomhsa, thu *féin*, agus do chlann, agus clann do chloinne, agus do threudan, agus do bhuar, agus gach ni a *ta* agad.

11 Agus beathaichidh mise thu 'n sin, (oir fathast *bithidh* cùig bliadhna gorta ann,) air eagal gu'n tig thu féin agus do theaghlach, agus gach ni a ta agad, gu bochdainn.

12 Agus, feuch, tha bhur sùilean a faicinn, agus sùilean mo bhràthair Bheniamin, gur e mo bheul féin a tha labhairt ṙibh.

13 Agus innsidh sibh do m'athair mo ghlòir-sa uile san Eiphit, agus gach ni a chunnaic sibh; agus ṅi sibh cabhag, agus bheir sibh a ṅuas m'athair an so.

14 Agus thuit e air muineal a bhràthar Beniamin, agus ghuil e; agus ghuil Beniamin air a mhuineal-san.

15 Phòg e mar an ceudna a bhràith-

rean uile, agus ghuil e os an ceann: agus 'ṅa dhéigh sin ṫinn a bhràithrean cainnt ṫis.
16 Agus chualas iomradh so ann an tigh Pharaoh, ag ràdh, Tha bràithrean Ioseiph air teachd: agus thaitinn e gu maith ṫi Pharaoh, agus ṫ'a sheirbhisich.
17 Agus thubhairt Pharaoh ṫi Ioseph, Abair ṫi d'bhràithribh, Deanaibh so; sacaichibh bhur n-ainmhidhean agus imichibh, rachaibh do thìr Chanaain.
18 Agus thugaibh ṫeibh bhur n-athair, agus bhur teaghlaichean, agus thigibh a m' ionnsuidhse, agus bheir mise dhuibh maith tìre na h-Eiphit; ithidh sibh reamhrachd na tìre.
19 A ṅis thugadh àithne dhuit; deanaibhse mar so: thugaibh ṫeibh á tìr na h-Eiphit carbadan air son bhur cloinne bige, agus bhur ban, agus thugaibh bhur n-athair ṫeibh, agus thigibh.
20 Agus ṅa biodh suim agaibh d'ur n-airneis thighe: oir is leibhse maith tìre na h-Eiphit uile.
21 Agus ṫinn clann Israeil mar sin: agus thug Ioseph dhoibh carbadan a ṫéir ordugh Pharaoh; agus thug e dhoibh lòn air son na slighe.
22 Thug e dhoibh uile, do gach aon diubh fa leth, culaidhean eudaich; ach do Bheniamin thug e tri cheud *bonn* airgid, agus cùig culaidhean eudaich.
23 Agus chuir e dh'ionnsuidh 'athar mar so: deich asail a giùlan do ṅithibh maithe na' h-Eiphit, agus deich asail bhoirionn a' giùlan sìl, agus arain, agus lòin d'an athair air son na slighe.
24 Mar sin chuir e a bhràithrean air falbh, agus dh'imich iad: agus thubhairt e ṫiu, Feuchaibh nach cuir sibh a mach air a chéile air an t-slighe.
25 Agus chaidh iad suas as an Eiphit, agus thàinig iad gu tìr Chanaain a dh'ionnsuidh Iacoib an athar.
26 Agus dh'innis iad da, ag ṙàdh, *Tha* Ioseph fathast beò, agus *tha* e 'ṅa uachdaran air tìr na h-Eiphit uile. Agus dh'fhannaich cridhe Iacoib, oir cha do chreid e iad.
27 Agus dh'innis iad da uile bhriathran Ioseiph, a ṫabhair e ṫiu: Agus an uair a chunnaic e na carbadan a chuir Ioseph g'a ghiùlan, dh'ath-bheothaich spiorad Iacoib an athar.
28 Agus thubhairt Israel, *Is* leòr *e; tha* Ioseph mo mhac fathast beò: théid mi agus chi mi e mu'm faigh mi bàs.

CAIB. XLVI.

AGUS dh'imich Israel maille ṫis gach ni a bh'aige, agus thàinig e gu Beer-seba, agus thug e suas ìobairtean do Dhia 'athar Isaaic.
2 Agus ṫabhair Dia ṫi h-Israel ann an taisbeanaibh na h-oidhche, agus thubhairt e, A Iacoib, a Iacoib: Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
3 Agus thubhairt e, *Is* mise Dia, Dia t'athar: ṅa biodh eagal ort dol sìos do'n Eiphit; oir ṅi mise a'd' chinneach mòr thu an sin.
4 Théid mise maille ṫiut sìos do'n Eiphit; agus bh[e]ir mi mar an ceudna gu cinnteach a ṅìos thu *ris:* agus cuir idh Ioseph a ṫàmh air do shùilibh.
5 Agus dh'éirich Iacob suas o Bheerseba: agus thug mic Israeil ṫeo Iacob an athair, agus an clann bheag, agus am mnài, anns na carbadaibh a chuir Pharaoh g'a ghiùlan.
6 Agus ghabh iad an spréidh, agus am maoin, a fhuair iad ann an tìr Chanaain, agus thàinig iad do'n Eiphit, Iacob, agus a shliochd uile maille ṫis:
7 A mhic, agus mic a mhac maille ṫis, a ṅigheanan, agus nigheanan a mhac, agus a shliochd uile thug e maille ṫis do'n Eiphit.
8 Agus *is* iad so ainmeanna chloinn Israeil, a thàinig do'n Eiphit, Iacob agus a mhic: Reuben, cheud-ghin Iacoib.
9 Agus mic Reubein; Hanoch, agus Phallu, agus Hesron, agus Carmi.
10 Agus mic Shimeoin; Iemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich.
11 Agus mic Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.
12 Agus mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah, agus Phares, agus Serah: ach fhuair Er agus Onan bàs ann an tìr Chanaain. Agus b'iad mic Phareis, Hesron, agus Hamul.
13 Agus mic Isachair; Tola, agus Phubhah, agus Iob, agus Simron.
14 Agus mic Shebuluin; Sered, agus Elon, agus Iahleel.
15 *Is* iad sin mic Leah, a ṫug i do Iacob am Padan-aram, maille ṫ'a ṅighinn Dinah: *b'iad* uile anaman a mhac agus a ṅigheana tri-deug 'ar ṫhichead.
16 Agus mic Ghaid; Siphion, agus Hagai, Suni, agus Esbon, Heri, agus Arodi, agus Areli.
17 Agus mic Aseir; Imnah, agus Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Serah am piuthar. Agus mic Bheriah; Heber, agus Malchiel.
18 *Is* iad sin mic Shilpah, a thug Laban d'a ṅighinn Leah; agus ṫug i iad sin do Iacob, *eadhon* sè anamanna deug.
19 Mic Racheil mnà Iacoib; Ioseph agus Beniamin.
20 Agus ṫugadh do Ioseph ann an tìr na h-Eiphit, Manaseh agus Ephraim, a ṫug Asenat nighean Photipherah sagairt Oin dha.
21 Agus *b'iad* mic Bheniamin; Belah, agus Becher, agus Asbel, Gera, agus Naaman, Ehi, agus Ros, Mupim, agus Hupim, agus Ard.
22 *Is* iad sin mic Racheil, a ṫugadh do Iacob: na h-anaman uile, ceithirdeug.
23 Agus mic Dhain; Husim.
24 Agus mic Naphtali; Iahseel, agus Guni, agus Ieser, agus Sillem.
25 *Is* iad sin mic Bhilhah, a thug

Laban d'a ṅighinn Rachel, a ṫug i do Iacob: na h-anaman uile, seachdnar.

26 Na h-anaman uile a thàinig ṫe Iacob do'n Eiphit, a thàinig a mach as a ṫeasruidh, a thuilleadh air mnaibh mhac Iacoib; *b'iad* na h-anamanna *so* uile tri fichead 's a sè.

27 Agus mic Ioseiph a ṫugadh dha san Eiphit, *bu* dha anam *iad:* uile anamanna thighe Iacoib, a thàinig do'n Eiphit, *bu* tri fichead 's a deich *iad.*

28 Agus chuir e Iudah ṫoimhe gu Ioseph, chum as gu'n tugadh e fios dha *teachd* 'ṅa ṫàthair ann an Gosen; agus thàinig iad gu fearann Ghosein.

29 Agus bheartaich Ioseph a charbad, agus chaidh e suas an coinneamh Israeil 'athar gu Gosen; agus ṅochd se e féin da, agus thuit e air a mhuineal, agus ghuil e air a mhuineal rè tamuill.

30 Agus thubhairt Israel ṫi Ioseph, Faigheams' a ṅis bàs, o chunnaic mi do ghnùis, do bhrìgh gu *bheil* thu fathast beò.

31 Agus thubhairt Ioseph ṫ'a bhràithribh, agus ṫi teaghlach 'athar, Théid mise suas, agus cuiridh mi 'n céill do Pharaoh, agus their mi ṫis, Tha mo bhràithrean, agus teaghlach m'athar, a *bha* ann an tìr Chanaain, air teachd a m'ionnsuidh:

32 Agus *is* buachaillean na daoine, oir bu luchd-spréidhe iad; agus thug iad ṫeo an treudan, agus am feudail, agus gach ni a *bh'* aca.

33 Agus tarlaidh 'nuair a ghairmeas Pharaoh oirbh, agus a their e, Ciod *is* ceird duibh?

34 Gu'n abair sibhse, Bu luchd-spréidhe do sheirbhisich o'r n-òige eadhon gus a ṅis, sinn féin *agus* mar an ceudna ar n-aithriche; chum as gu'n gabh sibh còmhnuidh ann am fearann Ghosein, oir *is* gràineileachd do na h-Eiphitich gach buachaille spréidhe.

CAIB. XLVII.

AN sin thàinig Ioseph agus dh'innis e do Pharaoh, agus thubhairt e, Thàinig m'athair agus mo bhràithrean, agus an treudan, agus am feudail, agus gach ni a *bh'* aca, a mach á tìr Chanaain; agus, feuch, *tha* iad ann am fearann Ghosein.

2 Agus ghabh e cùignear d'a bhràithribh, agus chuir e 'n làthair Pharaoh iad.

3 Agus thubhairt Pharaoh ṫ'a bhràithribh, Ciod *is* ceird duibh? Agus thubhairt iadsan ṫi Pharaoh, *Is* buachaillean do sheirbhisich, sinn féin agus ar n-aithriche.

4 Thubhairt iad mar an ceudna ṫi Pharaoh, *'S ann* gu bhi air chuairt anns an tìr a thàinig sinn, oir cha 'n'eil feur aig do sheirbhisich d'an spréidh, do bhrìgh gu bheil a' ghorta mòr ann an tìr Chanaain: a ṅis uime sin, guidheamaid ort, leig ṫe d' sheirbhisich còmhnuidh a ghabhail am fearann Ghosein.

5 Agus ṫabhair Pharaoh ṫi Ioseph, ag ràdh, Thàinig t'athair agus do bhràithrean a t'ionnsuidh:

6 Tha tìr na h-Eiphit ṫomhad; anns a' chuid a's fearr do'n fhearann thoir air t'athair agus do bhràithribh còmhnuidh a ghabhail; gabhadh iad còmhnuidh am fearann Ghosein; agus ma's aithne dhuit gu bheil 'ṅam measg daoine comasach, ṅi thu iad 'ṅan àrd bhuachaillibh air mo spréidhsa.

7 Agus thug Ioseph Iacob 'athair a stigh, agus chuir e'n làthair Pharaoh e: agus bheannaich Iacob Pharaoh.

8 Agus thubhairt Pharaoh ṫi Iacob, Ciod is aois dhuit?

9 Agus thubhairt Iacob ṫi Pharaoh, *'S iad* làithean bhliadhnacha mo chuairte ceud agus deich bliadhna fichead: bu tearc agus olc làithean bhliadhnacha mo bheatha, agus cha d'ṫàinig iad làithean bhliadhnacha beatha m' aithriche ann an làithibh an cuairte-san.

10 Agus bheannaich Iacob Pharaoh, agus chaidh e mach á làthair Pharaoh.

11 Agus shuidhich Ioseph 'athair, agus a bhràithrean, agus thug e dhoibh sealbh ann an tìr na h-Eiphit, anns a' chuid a's fearr do'n fhearann, ann am fearann Rameseis, mar a dh'àithn Pharaoh.

12 Agus bheathaich Ioseph 'athair agus a bhràithrean, agus uile theaghlach 'athar ṫe h-aran, a ṙéir *an* cloinne.

13 Agus cha *robh* aran anns an tìr uile; oir *bha* a' ghorta ro-mhòr, an chor as gu'n robh tìr na h-Eiphit, agus tìr Chanaain *uile* fann ṫeis a' ghorta.

14 Agus chruinnich Ioseph an t-airgiod uile a fhuaradh ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, air son a' bhìdh a cheannaich iad: agus thug Ioseph an t-airgiod do thigh Pharaoh.

15 Agus an uair a theirig airgiod ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, thàinig na h-Eiphitich uile gu Joseph, ag ràdh, Thoir dhuinn aran: c'ar son a gheibheamaid bàs a'd' ṫàthair? oir theirig *ar* n-airgiod.

16 Agus thubhairt Ioseph, Thugaibh seachad bhur spréidh, agus bheir mise dhuibh air son bhur spréidhe, ma theirig airgiod *dhuibh.*

17 Agus thug iad an spréidh gu Ioseph: agus thug Ioseph dhoibh aran air son each, agus air son nan caorach, agus air son a' chruidh, agus air son nan asal; agus bheathaich e iad ṫe h-aran, air son an spréidhe uile, air a' bhliadhna sin.

18 'Nuair a chrìochnaicheadh a' bhliadhna sin, thàinig iad d'a ionnsuidh air an dara bliadhna, agus thubhairt iad ṫis, Cha cheil sinne air mo thighearna gu'n do chaitheadh ar n-airgiod; tha mar an ceudna *ar* treudan spréidh aig mo thighearna: cha d'fhàgadh ann an sealladh mo thighearna ach ar cuirp, agus ar fearann.

19 C'ar son a gheibh sinn bàs fa chomhair do shùl, araon sinne agus ar fearann? Ceannaich sinne agus ar fearann air son arain, agus bithidh sinne agus ar fearann 'ṅar seirbhisich do Pharaoh: agus thoir *dhuinn* sìol, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs, agus nach bi am fearann 'ṅa fhàsach.

20 Agus cheannaich Ioseph fearann na h-Eiphit uile do Pharaoh; oir ṙeic na h-Eiphitich gach duine 'fhearann féin, a chionn gu'n do bhuadhaich a' ghorta orra: mar sin bu łe Pharaoh an talamh.

21 Agus a thaobh an t-sluaigh, chuir e air imrich iad do bhailtibh o aon cheann chrìocha na h-Eiphit, eadhon gu ruig an ceann *eile* dhith:

22 A mhàin fearann nan sagart cha do cheannaich e; oir *dh'orduicheadh* cuibhrionn do na sagartaibh łe Pharaoh, agus dh'ith iad an cuibhrionn a thug Pharaoh dhoibh: uime sin cha do ṙeic iad am fearann.

23 Agus thubhairt Ioseph ṙis an t-sluagh, Feuch, cheannaich mi sibh an diugh, agus bhur fearann do Pharaoh; feuch, *so* sìol duibh, agus cuiribh am fearann.

24 Agus tarlaidh, do na chinneas gu'n toir sibh an cùigeadh *cuid* do Pharaoh, agus bithidh agaibh féin ceithir earrannan, air son sìl an fhearainn, agus air son bhur bìdh, agus air son muinntir bhur teaghlacha, agus air son bìdh d'ur cloinn bhig.

25 Agus thubhairt iadsan, Ghléidh thu beò sinn: faigheamaid deadh-ghean ann an sealladh mo thighearna, agus bithidh sinn 'ṅar seirbhisich do Pharaoh.

26 Agus ṙinn Ioseph sin 'ṅa łagh gus an là 'n diugh air feadh fhearainn na h-Eiphit, gu'm bitheadh aig Pharaoh an cùigeadh *cuid;* saor a mhàin o fhearann nan sagart, nach bu łe Pharaoh.

27 Agus ghabh Israel còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann an talamh Ghosein; agus bha sealbh aca ann, agus shìolaich iad, agus dh'fhàs iad ro-łìonmhor.

28 Agus bha Iacob beò ann an tìr na h-Eiphit seachd bliadhna deug; agus b'iad bliadhnacha beatha Iacoib uile ceud agus dà fhichead agus seachd bliadhna.

29 Agus dhlùthaich an t-âm anns am b'éigin do Israel bàs fhaotainn: agus ghairm e air a mhac Ioseph, agus thubhairt e ṙis, Ma fhuair mi ṅis deadh-ghean a'd' shealladh, cuir, guidheam ort, do łàmh fuidh m'łeis, agus buin gu caoimhneil agus gu fìrinneach ṙium; ṅa h-adhlaic mi, guidheam ort, san Eiphit.

30 Ach luidhidh mi maille ṙi m'aithrichibh, agus giùlainidh tu mi mach as an Eiphit, agus adhlaicidh tu mi 'ṅan àit adhlaic-san. Agus thubhairt esan, Ni mi mar a thubhairt thu.

31 Agus thubhairt e, Mionnaich dhomh: agus mhionnaich e dha. Agus chrom Israel e féin air ceann-adhairt na leapach.

CAIB. XLVIII.

AGUS an déigh nan nithe sin, dh'innis *neach* do Ioseph, Feuch, *tha* t'athair tinn: agus thug e łeis a dhà mhac, Manaseh agus Ephraim.

2 Agus dh'innis *neach* do Iacob, agus thubhairt e, Feuch, tha do mhac Ioseph a' teachd a t' ionnsuidh: agus ṅeartaich Israel e féin, agus shuidh e air an leabaidh.

3 Agus thubhairt Iacob ṙi Ioseph, Dh'fhoillsich Dia uile-chumhachdach e féin dhomhsa aig Luds ann an tìr Chanaain, agus bheannaich e mi.

4 Agus thubhairt e ṙium, Feuch, ṅi mise sìolmhor agus lìonmhor thu, agus ṅi mi thu a'd' choimhthional chinneach, agus bheir mi am fearann so do d'shliochd a'd' dhéigh mar sheilbh shìorruidh.

5 Agus a ṅis do dhithis mhac, Ephraim agus Manaseh, a ṫugadh dhuit ann an tìr na h-Eiphit, mu'n d'thàinig mis' a t' ionnsuidh do'n Eiphit, *is* leamsa iad; mar Reuben agus Shimeon, bithidh iad łeamsa.

6 Agus bithidh do shliochd, a ghineas tu 'ṅan déigh, łeat féin; a ṙéir ainme am bràithre goirear iad 'ṅan seilbh féin.

7 Agus air mo shonsa dheth, 'nuair a thàinig mi o Phadan, fhuair Rachel bàs agam ann an tìr Chanaain, air an t-slighe, 'nuair nach *robh* fathast ach astar goirid ṙi teachd gu h-Ephrat: agus dh'adhlaic mi 'n sin i air an t-slighe gu h-Ephrat; *'s* e sin Betlehem.

8 Agus chunnaic Israel mic Ioseiph, agus thubhairt e, Cò iad sin?

9 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a athair, *'S iad* mo mhic-sa iad, a thug Dia dhomh an so: agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh iad, guidheam ort, agus beannaichidh mi iad.

10 Agus bha sùilean Israeil trom łe h-aois, air chor nach bu łéir dha *gu maith:* agus thug e 'm fagus da iad, agus phòg e iad, agus ghabh e 'ṅa ghlacaibh iad.

11 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph, Cha do shaoil mi gu'm faicinn do ghnùis, agus, feuch, ṅochd Dia dhomh mar an ceudna do shliochd.

12 Agus thug Ioseph a mach iad o eadar a ghlùinean, agus chrom se e féin łe 'aghaidh gu làr.

13 Agus ghabh Ioseph iad łe chéile, Ephraim 'ṅa łàimh dheis o làimh chlì Israeil, agus Manaseh ṅa łàimh chlì o łàimh dheis Israeil; agus thug e 'm fagus da *iad.*

14 Agus shìn Israel a mach a łàmh dheas, agus chuir e *i* air ceann Ephraim, am *mac* a b'òige, agus a łàmh chlì air ceann Mhanaseh: stiuir e a łàmha gu seòlta; oir b'e Manaseh an ceud-ghin.

15 Agus bheannaich e Ioseph, agus thubhairt e, Gu'n deanadh Dia, an

làthair an do ghluais m'aithriche A-
braham agus Isaac, an Dia a bheath-
aich mi rè mo bheatha uile gus an
là'n diugh,
16 An t-aingeal a shaor mi o gach
olc, na leinibh a bheannachadh, agus
ainmichear m'ainmsa orra, agus ainm
m'aithriche Abrahaim agus Isaaic: ag-
us mar iasg *na mara* fàsadh iad lìon-
mhor am meadhon na talmhainn.
17 Agus an uair a chunnaic Ioseph
gu'n do chuir 'athair a làmh dheas air
ceann Ephraim, cha do thaitinn e ris:
agus chum e suas làmh 'athar, a chum
a h-atharrachadh o cheann Ephraim
gu ceann Mhanaseh.
18 Agus thubhairt Ioseph r'a athair,
Ni h-ann mar sin, athair: oir *is* e so
an ceud-ghin; cuir do làmh dheas air
a cheann.
19 Agus dhiùlt 'athair, agus thu-
bhairt e, Tha fhios agam, a mhic, tha
fhios agam; bithidh esan cuideachd
'na shluagh, agus fàsaidh e mar an
ceudna mòr: ach gu deimhin bithidh
a bhràthair a's òige ni's mò na e, agus
bithidh a shliochd 'nam mòran chinn-
each.
20 Agus bheannaich e iad air an là
sin, ag ràdh, Annadsa beannaichidh
Israel, ag ràdh, Gu deanadh Dia thu
mar Ephraim, agus mar Mhanaseh:
agus chuir e Ephraim roimh Mha-
naseh.
21 Agus thubhairt Israel ri Ioseph,
Feuch, a taims' a' faotainn a' bhàis;
ach bithidh Dia maille ribhse, agus
bheir e ris sibh gu dùthaich bhur
n-aithriche.
22 Agus thug mise dhuit aon chuid-
roinne thar do bhràithrean, a bhuin
mi mach á làimh an Amoraich le m'
chlaidheamh agus le m' bhogha.

CAIB. XLIX.

AGUS ghairm Iacob air a mhic,
agus thubhairt e, Cruinnichibh
sibh féin an ceann a chéile, chum as
gu'n innis mi dhuibh ciod a tharlas
dhuibh sna làithibh deireannach.
2 Cruinnichibh sibh féin an ceann
a chéile, agus cluinnibh, a mhaca Ia-
coib, agus éisdibh ri Israel bhur
n-athair.
3 A Reubein, *is* tu mo cheud-ghin,
mo threise, agus toiseach mo neirt,
òirdheirceas àrd-inbhe, agus òirdheirc-
eas cumhachd.
4 Neo-sheasmhach mar uisge, cha
toir thu barrachd, do bhrìgh gu'n
deachaidh tu suas do leabaidh t'-
athar: an sin thruaill thu *i;* chaidh e
suas do m' uirigh.
5 *Is* bràithre Simeon, agus Lebhi:
tha innil aingidheachd 'nan àitibh-
còmhnuidh.
6 'Nan dìomhaireachd na tigeadh
m'anamsa; r'an coimhthional na bith-
eadh m' onoir-sa air a h-aonadh: oir
'nan corruich mharbh iad duine, agus
'nam féin-thoil leag iad sìos balla.
7 Mallaichte *gu'n robh* an corruich,
oir *bha i* garg; agus am fearg, oir bha
i an-iochdmhor: roinnidh mi iad ann
an Iacob, agus sgaoilidh mi iad ann
an Israel.
8 A Iudah, molaidh do bhràithrean
thusa; *bithidh* do làmh am muineal do
naimhde: cromaidh clann t'athar iad
féin sìos a'd' làthair.
9 *Is* cuilean leòmhain Iudah; o'n
chobhartaich, a mhic, chaidh thu
suas: chrom se e féin sìos, chrùb e
mar leòmhan, agus mar sheann leòmh-
an; cò dhùisgeas suas e?
10 Cha dealaich an t-slat-rìoghail ri
Iudah, no lagh-thabhartair o eadar a
chosa, gus an tig Sìloh, agus dhasan
géillidh na slòigh:
11 A' ceangal a shearraich ris an
fhìonain, agus loth 'asail ris an fhìon-
ain thaghta; nigh e 'eudach am fìon,
agus a thrusgan am fuil nam fìon-
dhearc.
12 Bithidh a shùilean ni's deirge na
fìon, agus 'fhiacla ni's gile na bainne.
13 Gabhaidh Sebulun còmhnuidh
aig caladh a' chuain, agus *bithidh* e air
son calaidh long; agus *bithidh* 'eirthir
gu ruig Sidon.
14 *Is* asal làidir Isachar, a' crùbadh
sìos eadar dhà eallaich.
15 Agus chunnaic e gu'm *bu* mhaith
an ni fois, agus gu'*n robh* am fearann
taitneach; agus chrom e a ghuala gu
iomchar, agus rinneadh e na sheir-
bhiseach do chìs.
16 Bheir Dan breth air a shluagh,
mar aon do threubhaibh Israeil.
17 Bithidh Dan 'na nathair air an
ròd, 'na nathair-nimhe air an t-slighe,
a theumas sàiltean an eich, air chor as
gu'n tuit a mharcach an coinneamh a
chùil.
18 Ri d' shlàinte dh'fheith mise, O
Thighearna.
19 Gad, bheir buidheann buaidh
air: ach bheir esan buaidh ma dheir-
eadh.
20 A mach á h-Aser *bithidh* 'aran-
san reamhar, agus bheir e uaith sògh
rìoghail.
21 *Is* eilid air a leigeadh fuasgailte
Naphtali; bheir e focail thaitneach
uaith.
22 *Is* geug thorthach Ioseph, geug
thorthach làimh ri tobar, aig am bheil
a meanglain a' sgaoileadh thar a'
bhalla.
23 Chràidh na fir-bhogha gu geur e,
agus thilg iad *air*, agus dh'fhuathaich
iad e.
24 Ach dh'fhan a bhogha 'na neart,
agus rinneadh gairdeana a làmh làidir
le làmhaibh *Dé* chumhachdaich Ia-
coib; (uaith sin tha 'm buachaille,
clach Israeil:)
25 *Eadhon* le Dia t'athar, a ni còmh-
nadh leat, agus leis an Uile-chumhach-
dach, a bheannaicheas thu le beann-
achdaibh nèimh o'n áirde, beannachd-
aibh na doimhne shìos, beannachd-
aibh nan cìoch, agus na bronn.
26 Thug beannachda t'athar barr-
achd air beannachdaibh mo shinns-
eara, gu ruig foir-iomall nan sliabh
sìorruidh: bithidh iad air ceann Io-

eiph, agus air mullach a chinn-san a
garadh o 'bhràithribh.
27 Ni Beniamin fiadhach mar
mhadadh-alluidh: sa' mhaduinn ith-
dh e a' chobhartach, agus san fheas-
gar roinnidh e a' chreach.
28 *Is* iad sin uile dà threubh dheug
Israeil: agus *is e* so an ni a labhair an
athair riu, agus bheannaich e iad;
gach aon ac' a réir a bheannachaidh,
bheannaich e iad.
29 Agus dh'àithn e dhoibh, agus
thubhairt e riu, Cruinnichear mise
chum mo dhaoine: adhlaicibh mi
maille ri m'aithrichibh san uaimh a
ta ann an achadh Ephroin an Hitich;
30 San uaimh a *ta* ann an achadh
Mhachpelah, a *ta* fa chomhair
Mhamre, ann an tìr Chanaain, a
cheannaich Abraham maille ris an
achadh o Ephron an t-Hiteach, mar
sheilbh àit-adhlaic.
31 (An sin dh'adhlaic iad Abraham
agus Sarah a bhean; an sin dh'adhlaic
iad Isaac agus Rebecah a bhean; agus
an sin dh'adhlaic mise Leah.)
32 Cheannaicheadh an t-achadh, ag-
us an uaimh a *ta* ann, o chloinn Het.
33 Agus an uair a chrìochnaich Ia-
cob àitheantan a thoirt d'a mhic,
chruinnich e a chosan suas do'n leab-
aidh, agus chaochail e, agus chruinn-
cheadh e chum a dhaoine.

CAIB. L.

AGUS thuit Ioseph air aghaidh
'athar, agus ghuil e air, agus phòg
se e.
2 Agus dh'àithn Ioseph d'a sheir-
bhisich na léighean spìosraidh a chur
air corp 'athar; agus chuir na léighean
spìosraidh air Israel.
3 Agus choimhlionadh air a shon dà
fhichead là (oir mar so coimhlionar
làithean na muinntir sin air an cuirear
spìosraidh;) agus rinn na h-Eiphitich
bròn air a shon deich is tri fichead là.
4 Agus an uair a chaidh làithean a
bhròin thairis, labhair Ioseph ri teagh-
lach Pharaoh, ag ràdh, A nis ma fhuair
mi deadh-ghean 'nur sùilibh, labh-
raibh, guidheam oirbh, ann an cluas-
aibh Pharaoh, ag ràdh,
5 Ghabh m'athair mionnan diom,
ag ràdh, Feuch, *a ta* mise a' faghail a'
bhàis: a'm uaigh a chladhaich mi
dhomh féin ann an tìr Chanaain, an
sin adhlaicidh tu mi. A nis uime sin
leig dhomh dol suas, guidheam ort, ag-
us m'athair adhlac, agus thig mi ris.
6 Agus thubhairt Pharaoh, Falbh
suas, agus adhlaic t'athair, a réir mar
a ghabh e mionnan dìot.
7 Agus chaidh Ioseph suas a dh'-
adhlac 'athar: agus maille ris chaidh
seirbhisich Pharaoh suas uile, seanair-
ean a thighe, agus uile sheanairean
thìre na h-Eiphit,
8 Agus teaghlach Ioseiph uile, agus
a bhràithrean, agus teaghlach 'athar:
a mhàin dh'fhàg iad an clann bheag,
agus an caoraich, agus am buar, ann
an tìr Ghosein.
9 Agus chaidh suas maille ris, araon
carbadan agus marc-shluagh: agus
bha a' chuideachd ro-mhòr.
10 Agus thàinig iad gu h-urlar-bual-
aidh Ataid, a *tha* 'n taobh thall do Ior-
dan; agus rinn iad bròn an sin le caoidh
mhòir agus ro-chràitich: agus rinn e
bròn air son 'athar seachd làithean.
11 Agus an uair a chunnaic luchd-
àiteachaidh na tìre, na Canaanaich,
am bròn ann an urlar Ataid, thubhairt
iad, *Is* doilgheasach am bròn so do na
h-Eiphitich; uime sin thugadh Abel-
misraim mar ainm air, a *tha* 'n taobh
thall do Iordan.
12 Agus rinn a mhic dha mar a dh'-
àithn e dhoibh:
13 Oir ghiùlain a mhic e do thìr
Chanaain, agus dh'adhlaic iad e ann an
uaimh achaidh Mhachpelah, a cheann-
aich Abraham maille ris an achadh
mar sheilbh àit-adhlaic, o Ephron an
t-Hiteach, fa chomhair Mhamre.
14 Agus phill Ioseph do 'n Eiphit, e
féin agus a bhràithrean, agus iadsan
uile a chaidh suas maille ris a dh'adh
lac 'athar, an déigh dha 'athair adhlac
15 Agus an uair a chunnaic bràith
rean Ioseiph gu'n d'fhuair an athair
bàs, thubhairt iad, Theagamh gu'n
toir Ioseph fuath dhuinn, agus gu'n
dìol e gu cinnteach oirnn an t-olc sin
uile a rinn sinn air.
16 Agus chuir iad teachdairean gu
Ioseph, ag ràdh, Dh'àithn t'athair
mu'n d'fhuair e bàs, ag ràdh.
17 Mar so their sibh ri Ioseph, Maith,
guidheam ort a nis, eucoir do bhràith-
rean, agus am peacadh, do bhrìgh
gu'n d' rinn iad olc ort: agus a nis,
guidheam ort, maith eucoir sheir-
bhiseach Dhé t'athar. Agus ghuil
Ioseph an uair a labhair iad ris.
18 Agus chaidh a bhràithre mar an
ceudna, agus thuit iad sìos 'na làthair,
agus thubhairt iad, Feuch, *is* seirbhis-
ich dhuit sinne.
19 Agus thubhairt Ioseph riu, Na
biodh eagal oirbh; oir *am bheil* mise
an àite Dhé?
20 Agus d' ur taobhsa, shònraich
sibh olc a'm' aghaidh; *ach* shònraich
Dia sin a chum maith, a chum, mar
air an là 'n diugh, gu'n tearnadh e
mòr shluagh beò.
21 A nis uime sin na biodh eagal
oirbh: altrumaidh mise sibh, agus
bhur clann bheag. Agus thug e comh-
fhurtachd dhoibh, agus labhair e gu
caoimhneil riu.
22 Agus ghabh Ioseph còmhnuidh
san Eiphit, e féin agus teaghlach 'ath-
ar: agus bha Ioseph beò ceud agus
deich bliadhna.
23 Agus chunnaic Iòseph clann E-
phraim, do'n treas *ginealach:* thogadh
suas mar an ceudna clann Mhachir,
mhic Mhanaseh, air glùinibh Ioseiph.
24 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràith-
ribh, *A ta* mise a' faghail a' bhàis, ach
amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse,
agus bheir e mach sibh as an fhearann
so, do'n fhearann a mhionnaich e do
Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

25 Agus ghabh Ioseph mionnan do
chloinn Israeil, ag ràdh, Amhaircidh
Dia gu cinnteach oirbhse, agus giùl-
ainidh sibh mo chnàmhan-sa suas as
a so.

26 Agus fhuair Ioseph bàs, agus e
ceud agus deich bliadhna dh'aois: ag-
us chuir iad spìosraidh air, agus chuir-
eadh ann an ciste-mhairbh e san Ei-
phit.

Dara Leabhar MHAOIS, d'an ainm ECSODUS.

CAIB. I.

ANIS *is* iad so ainmeanna chloinn
Israeil, a thàinig do'n Eiphit;
thàinig gach duine agus a theaghlach
maille ṙi Iacob:
2 Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah,
3 Isachar, Sebulun, agus Beniamin,
4 Dan, agus Naphtali, Gad, agus
Aser.
5 Agus na h-anaman uile a thàinig
a mach á leasruidh Iacoib, bu deich
agus tri fichead anam iad; oir bha
Ioseph san Eiphit *a cheana.*
6 Agus fhuair Ioseph bàs, agus a
bhràithrean uile, agus an ginealach
sin uile.
7 Agus bha clann Israeil sìolmhor,
agus dh'fhàs iad gu mòr, agus ṙinneadh
lìonmhor iad, agus chinn iad ro-
chumhachdach; agus lìonadh an tìr
ṙeo.
8 A ṅis dh'éirich righ ùr air an
Eiphit, do nach b'aithne Ioseph.
9 Agus thubhairt e ṙ'a shluagh,
Feuch, tha sluagh chloinn Israeil ni's
lìonmhoire agus ni's cumhachdaiche
ṅa sinne.
10 Thigibh, buineamaid gu seòlta:
air eagal gu'm fàs iad lìonmhor, agus
gu'n tachair e, 'nuair a dh'éireas cog-
adh, gu'n gabh iadsan mar an ceudna
ṙe'r naimhdibh-ne, agus gu'n cog iad
ṁar n-aghaidh, agus gu'n téid iad a
mach as an tìr.
11 Uime sin chuir iad maighstirean-
oibre orra, chum an sàruchadh ṙe'n
eallachaibh. Agus thog iad bailtean-
ionmhais do Pharaoh, Pitom agus
Rameses.
12 Ach mar is mò a shàruich siad
iad, 's ann is mò à ṙinneadh iadsan
lìonmhor agus a dh'fhàs iad. Agus
bha iad fuidh dhoilgheas air son
chloinn Israeil.
13 Agus thug na h-Eiphitich air
cloinn Israeil seirbhis a dheanamh ṙe
cruadhas.
14 Agus rinn iad am beatha searbh
dhoibh ṙe daorsa chruaidh, ann am
moirtear, agus ann an clachaibh-
creadha, agus anns gach gnè oibre sa'
mhachair: *bha* an obair uile, anns an
d' thug iad orra obair a dheanamh, ṙe
cruadhas.
15 Agus ṙabhair righ na h-Eiphit ṙi
mnaibh-glùine nan Eabhruidheach (*b'e*
ainm aoin diubh Siphrah, agus ainm
na té eile Puah;)
16 Agus thubhairt e, 'Nuair a ṅi
sibh gniomh mnà-glùine do na mnaibh
Eabhruidheach, agus a chi sibh *iad* air
na stòlaibh; ma's mac *a bhios ann*, an
sin marbhaidh sibh e, ach ma's nigh-
ean *a bhios ann*, bithidh i beò.
17 Ach bha eagal Dé air na mnaibh-
glùine, agus cha d'ṙinn iad mar a
dh'àithn righ na h-Eiphit dhoibh, ach
ghléidh iad a' chlann-mhac beò.
18 Agus ghairm righ na h-Eiphit air
na mnaibh-glùine, agus thubhairt e
ṙiu, C'ar son a ṙinn sibh an ni so, agus
a ghléidh sibh a' chlann-mhac beò?
19 Agus thubhairt na mnathan-
glùine ṙi Pharaoh, A chionn nach *'eil*
na *mnài* Eabhruidheach mar na mnài
Eiphiteach: oir *tha* iad féin beothail,
agus air an aisead mu'n tig na
mnathan-glùine a steach d'an ionn-
suidh.
20 Uime sin bhuin Dia gu maith ṙis
na mnaibh-glùine: agus ṙinneadh an
sluagh lìonmhor, agus dh'fhàs iad ro-
chumhachdach.
21 Agus a chionn gu'n robh eagal
Dé air na mnaibh-glùine, ṙinn e tigh-
ean dhoibh.
22 Agus thug Pharaoh àithne d'a
shluagh uile, ag ràdh, Gach mac a
bheirear, tilgidh sibh san amhainn;
agus gach nighean gleidhidh sibh beò.

CAIB. II.

AGUS chaidh duine do thigh Lebhi,
agus ghabh e nighean do Lebhi
'na mnaoi.
2 Agus dh'fhàs a' bhean torrach,
agus ṙug i mac: agus an uair a chun-
naic i gu'n *robh* e 'ṅa leanabh tlachd-
mhor, dh'fholaich i e rè thri mìosa.
3 Agus an uair nach b'urrainn i
'fholach ni b'fhaide, ghabh i dha
cobhan cuilce, agus chuir i thairis e
ṙe làthaich agus ṙe pic, agus chuir i an
leanabh ann; agus chuir i e sa' chuilc
aig bruaich na h-aimhne.
4 Agus sheas a phiuthar am ḟad
uaith, a dh'fhaicinn ciod a dheanta
ṙis.
5 Agus thàinig nighean Pharaoh a
ṅuas g'a nigheadh féin san amhainn,
agus bha a maighdeanan ag imeachd
ṙi taobh na h-aimhne; agus an uair a
chunnaic i 'n cobhan am measg na
cuilce, chuir i a banoglach g'a thoirt
d'a h-ionnsuidh.
6 Agus an uair a dh'fhosgail i *e*,
chunnaic i 'n leanabh: agus, feuch,
ghuil an naoidhean. Agus ghabh i
truas ṙis, agus thubhairt *i*, *Is aon* so
do chloinn nan Eabhruidheach.
7 An sin thubhairt a phiuthar ṙi
nighean Pharaoh, An téid mise, agus
an gairm mi dhuit banaltrum do na
mnaibh Eabhruidheach, a chum as
gu'n altrum i 'n leanabh dhuit?
8 Agus thubhairt nighean Pharaoh
ṙithe, Falbh. Agus chaidh a' mhaigh-
dean, agus ghairm i màthair an
leinibh.

9 Agus thubhairt nighean Pharaoh
rithe, Thoir an leanabh so leat, agus
altrum dhomhsa e, agus bheir mi *dhuit*
do thuarasdal. Agus ghabh a' bhean
an leanabh, agus dh'altrum i e.
10 Agus dh'fhàs an leanabh, agus
thug i e dh'ionnsuidh nighinn Pha-
raoh, agus bha e 'na mhac dh'i. Agus
thug i Maois mar ainm air: agus
thubhairt i, A chionn as an uisge
gu'n do tharruing mi mach e.
11 Agus tharladh anns na làithibh
sin, an uair a dh'fhàs Maois suas, gu'n
deachaidh e mach a dh'ionnsuidh a
bhràithrean, agus gu'n d'amhairc e
air an eallachaibh: agus chunnaic e
Eiphiteach a' bualadh Eabhruidhich,
aoin d'a bhràithribh.
12 Agus dh'amhairc e an taobh so
agus an taobh ud, agus an uair a
chunnaic e nach *robh aon* duine ann,
mharbh e an t-Eiphiteach, agus
dh'fholaich e sa' ghaineamh e.
13 Agus an uair a chaidh e mach
an dara là, feuch, *bha* dithis do na
h-Eabhruidhich a' strì r'a chéile; ag-
us thubhairt e ris-san a rinn an eu-
coir, C'ar son a bhuaileas tu do
choimhearsnach?
14 Agus thubhairt e, Cò rinn thusa
a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh
oirnne? am miann leat mise a mhar-
bhadh, mar a mharbh thu'n t-Eiphit-
each? agus ghabh Maois eagal, agus
thubhairt e, Gu cinnteach tha an ni
so aithnichte.
15 A nis an uair a chuala Pharaoh
an ni so, dh'iarr e Maois a mharbhadh,
ach theich Maois o aghaidh Pharaoh,
agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr
Mhidiain; agus shuidh e sìos làimh ri
tobar.
16 A nis bha aig sagart Mhidiain
seachdnar nighean: agus thàinig iad
agus tharruing iad *uisge*, agus lìon iad
na h-amair a thoirt uisge do threud
an athar.
17 Agus thàinig na buachaillean
agus dh'fhuadaich iad air falbh iad:
ach sheas Maois suas agus chuidich e
leo, agus thug e uisge d'an treud.
18 Agus an uair a thàinig iad gu
Reuel an athair, thubhairt e, Cionnus
a thàinig sibh co luath an diugh?
19 Agus thubhairt iad, Shaor Ei-
phiteach sinn á làimh nam buachaill-
ean, agus mar an ceudna tharruing e
uisge gu leòr dhuinn, agus thug e
uisge do'n treud.
20 Agus thubhairt esan r'a nigh-
eanaibh, Agus c'àit *am bheil e?* C'ar
son a dh'fhàg sibh an duine? Gairm-
ibh air, a chum's gu'n ith e aran.
21 Agus bha Maois toileach còmh-
nuidh a ghabhail maille ris an duine;
agus thug e Siporah a nighean do
Mhaois *'na mnaoi.*
22 Agus rug i mac *dha*, agus thug e
Gersom mar ainm air: oir thubhairt
e, Bha mi m' choigreach ann an tìr
aineoil.
23 Agus tharladh an ceann mòrain
laithean, gu'n d'fhuair righ na h-Ei-
phit bàs, agus bha clann Israeil ag os-
naich air son na daorsa, agus ghlaodh
iad; agus thàinig an glaodh suas gu
Dia, air son na daorsa.
24 Agus chuala Dia an osnaich, ag-
us chuimhnich Dia a choimhcheangal
ri h-Abraham, ri Isaac, agus ri Ia-
cob.
25 Agus dh'amhairc Dia air cloinn
Israeil, agus dh'fhiosraich e iad.

CAIB. III.

ANIS bha Maois a' gleidheadh treud
Ietro 'athar-céile, sagairt Mhi-
diain: agus thug e'n treud gu taobh
cùil an fhàsaich, agus thàinig e gu
sliabh Dhé, gu Horeb.
2 Agus dh'fhoillsicheadh aingeal an
Tighearna dha ann an lasair theine á
meadhon pris: agus dh'amhairc e, ag-
us, feuch, bha 'm preas a' lasadh le
teine, ach cha *robh* am preas air a
losgadh.
3 Agus thubhairt Maois, Tionndaidh
mi nis a leth-taobh, agus chi mi an
sealladh mòr so, c'ar son nach 'eil am
preas air a losgadh.
4 Agus an uair a chunnaic an
Tighearna gu'n do thionndaidh e a
leth-taobh a dh'fhaicinn *sin*, ghairm
Dia air á meadhon a' phris, agus thu-
bhairt e, A Mhaois, a Mhaois. Agus
thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
5 Agus thubhairt e, Na tig am fagus
an so; cuir dhìot do bhròga bhàrr
do chos, oir an t-àit air am bheil thu
a' d' sheasamh, is talamh naomh e.
6 Thubhairt e mar an ceudna, *Is*
mise Dia t'athar, Dia Abrahaim, Dia
Isaaic, agus Dia Iacoib. Agus dh'fhol-
aich Maois 'aghaidh: oir bha eagal
air amharc air Dia.
7 Agus thubhairt an Tighearna,
Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar
mo shluaigh a *ta* san Eiphit, agus
chuala mi 'n glaodh air son am
maighstirean-oibre: oir is aithne
dhomh an doilgheas.
8 Agus thàinig mi nuas g'an saor-
adh á làimh nan Eiphiteach, agus g'an
toirt suas a mach as an fhearann sin,
gu fearann maith agus farsuing, gu
fearann a ta sruthadh le bainne agus
le mil; gu àite nan Canaanach, agus
nan Hiteach, agus nan Amorach, agus
nam Peridseach, agus nan Hibheach,
agus nan Iebusach.
9 A nis uime sin, feuch, tha glaodh
chloinn Israeil air teachd a m' ionn-
suidh-sa: agus mar an ceudna chunn-
aic mi am fòireigin leis am bheil na
h-Eiphitich 'g am fòireigneadh.
10 Agus a nis thig, agus cuiridh mi
thu dh'ionnsuidh Pharaoh, a chum as
gu'n toir thu mach mo shluagh clann
Israeil as an Eiphit.
11 Agus thubhairt Maois ri Dia, Cò
mise, gu'n rachainn a dh'ionnsuidh
Pharaoh, agus gu'n tugainn a mach
clann Israeil as an Eiphit?
12 Agus thubhairt e, Bithidh mise
gu cinnteach leat; agus bithidh so 'na
chomharadh dhuit, gu'n do chuir mise
uam thu: 'nuair a bheir thu mach an

sluagh as an Eiphit, ni sibh aoradh do
Dhia air an t-sliabh so.
13 Agus thubhairt Maois ri Dia,
Feuch, an uair a thig mi dh'ionnsuidh
cloinn Israeil, agus a their mi riu,
Chuir Dia bhur n-aithriche mise d'ur
n-ionnsuidh; agus a their iad rium,
Ciod is ainm dha? Ciod a their mi
riu?
14 Agus thubhairt Dia ri Maois,
IS MI AN TI A'S MI: Agus thu-
bhairt e, Mar so their thu ri cloinn
Israeil, Chuir IS MI mise d'ur n-
ionnsuidh.
15 Agus thubhairt Dia thuilleadh
air so ri Maois, Mar so their thu ri
cloinn Israeil, Chuir an Tighearna Dia
bhur n-aithriche, Dia Abrahaim, Dia
Isaaic, agus Dia Iacoib, mise d'ur n-
ionnsuidh: *'s* e so m'ainm a chaoidh;
agus *is* e so mo chuimhneachan do
gach uile ghinealach.
16 Imich agus cruinnich r'a chéile
seanairean Israeil, agus abair riu,
Dh'fhoillsich an Tighearna Dia bhur
n-aithrichean e féin dhomhsa, Dia
Abrahaim, Isaaic, agus Iacoib, ag
ràdh, Gu cinnteach dh'amhairc mi
oirbh, agus *chunnaic mi* an ni a rinn-
eadh oirbh san Eiphit.
17 Agus thubhairt mi, Bheir mi
suas sibh á h-àmhghar na h-Eiphit,
gu fearann nan Canaanach, agus nan
Hiteach, agus nan Amorach, agus nam
Peridseach, agus nan Hibheach, agus
nan Iebusach, gu fearann *a ta* sruth-
adh le bainne agus le mil.
18 Agus éisdidh iadsan ri d' ghuth:
agus théid thu féin, agus seanairean
Israeil, gu righ na h-Eiphit, agus their
sibh ris, Choinnich an Tighearna Dia
nan Eabhruidheach sinne: agus a nis
leig dhuinn, guidheamaid ort, dol
astar thri làithean do'n fhàsach,
chum as gu'n ìobair sinn do'n Tigh-
earn ar Dia.
19 Agus is deimhin leam nach leig
righ na h-Eiphit leibh imeachd, cha
leig *eadhon* le làimh làidir.
20 gus sìnidh mis' a mach mo
làmh, agus buailidh mi 'n Eiphit le
m' iongantasan uile, a ni mi 'na
meadhon: agus an déigh sin leigidh
e dhuibh imeachd.
21 Agus bheir mise do'n t-sluagh
so deadh-ghean ann an sealladh nan
Eiphiteach: agus tarlaidh, 'nuair a
dh'fhalbhas sibh, nach falbh sibh
falamh:
22 Ach iarraidh gach bean o 'ban-
choimhearsnaich, agus o'n mhnaoi a
bhios air aoidheachd 'na tigh, seudan
airgid, agus seudan òir, agus eudach:
agus cuiridh sibh *iad* air bhur mic,
agus air bhur nigheanaibh; agus
creachaidh sibh na h-Eiphitich.

CAIB. IV.

AGUS fhreagair Maois, agus thu-
bhairt e, Ach, feuch, cha chreid
iad mi, ni mò dh'éisdeas iad ri m'
ghuth: oir their iad, Cha do thaisbein
an Tighearn e féin dhuit.
2 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Ciod sin ann do laimh? Agus thu-
bhairt esan, Slat.
3 Agus thubhairt e, Tilg air an làr
i; agus thilg e air an làr i, agus rinn-
eadh i 'na nathair: agus theich Maois
roimpe.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Cuir a mach do làmh, agus
glac air a h-earr i. Agus chuir e
mach a lamh, agus rug e oirre, agus
rinneadh slat dh'i 'na làimh.
5 Chum as gu'n creid iad gu'n
d'fhoillsich an Tighearna Dia an
aithriche, Dia Abrahaim, Dia Isaaic,
agus Dia Iacoib, e féin dhuit.
6 Agus thubhairt an Tighearn a
thuilleadh air so ris, Cuir a nis do
làmh a'd' bhroilleach; agus chuir e a
làmh 'na bhroilleach: agus an uair a
thug e mach i, feuch, bha a lamh
lobhrach mar shneachda.
7 Agus thubhairt e, Cuir do làmh a
ris a'd' bhroilleach; agus chuir e a
làmh a ris 'na bhroilleach, agus thug
e mach á bhroilleach i, agus, feuch,
dh'iompaicheadh i mar *a' chuid eile
d' a* fheoil.
8 Agus tarlaidh, mur creid iad thu,
agus mur éisd iad ri guth a' cheud
chomharaidh, gu'n creid iad guth a'
chomharaidh dheireannaich.
9 Agus tarlaidh, mur creid iad mar
an ceudna an dà chomharadh sin, ag-
us mur éisd iad ri d' ghuth, gu'n gabh
thu *cuid* a dh' uisge na h-aimhne, ag-
us gu'n dòirt thu air an *talamh* thioram
e: agus fàsaidh an t-uisge a bheir thu
as an amhainn, 'na fhuil air an *talamh*
thioram.
10 Agus thubhairt Maois ris an
Tighearn, O mo Thighearna, cha duine
deas-chainnteach mi aon chuid roimhe
so, no o'n àm san do labhair thusa ri
d' sheirbhiseach: do bhrìgh gu'm bheil
mi mall ann an cainnt, agus mall ann
an teangaidh.
11 Agus thubhairt an Tighearna
ris, Cò a rinn beul an duine? no cò a
rinn am balbh, no'm bodhar, no'n ti
a chi, no'n dall? Nach mise an Tigh-
earna?
12 A nis uime sin imich, agus bithidh
mise le d' bheul, agus teagaisgidh mi
dhuit ciod a their thu.
13 Agus thubhairt e, O mo Thigh-
earna, cuir, guidheam ort, le làimh *an
ti a* chuireas tu.
14 Agus las corruich an Tighearn
an aghaidh Mhaois, agus thubhairt e,
Nach e Aaron an Lebhitheach do
bhràthair? tha fhios agam gu'n labhair
esan gu maith. Agus mar an ceudna,
feuch, tha e teachd a mach a'd' choinn-
eamh: agus an uair a chi e thu,
bithidh e subhach 'na chridhe.
15 Agus labhraidh tusa ris, agus
cuiridh tu focail 'na bheul: agus
bithidh mise le d' bheul, agus le 'bheul-
san, agus teagaisgidh mi dhuibh ciod
a ni sibh.
16 Agus labhraidh esan air do
shonsa ris an t-sluagh: agus bithidh
esan, bithidh *eadhon* esan dhuit an

àite beoil, agus bithidh tusa dhasan
an àite Dhé.
17 Agus gabhaidh tu an t-slat so ann
do l̇àimh, l̇eis an dean thu comharan.
18 Agus dh'imich Maois agus phill
e gu Ietro 'athair-céile, agus thubhairt
e ṙis, Théid mi ṅis, agus pillidh mi
chum mo bhràithrean a *ta* san Eiphit,
agus chi mi am bheil iad fathast beò.
Agus thubhairt Ietro ṙi Maois, Imich
an sìth.
19 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois ann am Midian, Imich, pill do'n
Eiphit: oir tha na daoine *sin* uile
marbh a bha 'g iarraidh t' anama.
20 Agus ghabh Maois a bhean, ag-
us a mhic, agus chuir e iad air asail,
agus phill e do thìr na h-Eiphit. Ag-
us ghabh Maois slat Dhé 'ṅa l̇àimh.
21 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, An uair a dh'imicheas tu chum
pilltinn do'n Eiphit, thoir an aire gu'n
dean thu na h-iongantais *sin* uile, a
chuir mise ann ad l̇àimh, am fianuis
Pharaoh: ach cruaidhichidh mise a
chridhe, agus cha leig e l̇eis an t-sluagh
imeachd.
22 Agus their thu ṙi Pharaoh, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, '*S e* Israel
mo mhac, mo cheud-ghin.
23 Agus tha mi ag ràdh ṙiut, Leig
l̇e m' mhac imeachd, a chum as gu'n
dean e seirbhis dhomh; agus ma
dhiùltas tu leigeadh l̇eis imeachd:
feuch, marbhaidh mise do mhac-sa,
eadhon do cheud-ghin.
24 Agus tharladh air an t-slighe san
tigh-òsda, gu'n do choinnich an Tigh-
earn e, agus gu'n d'iarr e a mharbh-
adh.
25 An sin ghabh Siporah clach *gheur*,
agus thimchioll-ghearr i roimh-chroic-
ionn a mic, agus thilg i aig a chosaibh
e, agus thubhairt *i*, Gu cinnteach *is*
fear-pòsda fuileachdach dhomhsa thu.
26 Agus l̇eig e uaith e: an sin thu-
bhairt i, *Is* fear-pòsda fuileachdach
thu air son an timchioll-ghearraidh.
27 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
h-Aaron, Imich an coinneamh Mhaois
do'n fhàsach. Agus dh'imich e, agus
choinnich se e ann an sliabh Dhé, ag-
us phòg se e.
28 Agus dh'innis Maois a dh' Aaron
uile bhriathran an Tighearn, a chuir
uaith e, agus na comharan uile a dh'-
àithn e dha.
29 Agus chaidh Maois agus Aaron,
agus chruinnich iad seanairean
chloinn Israeil uile.
30 Agus l̇abhair Aaron na briathran
uile a labhair an Tighearna ṙi Maois,
agus ṙinn e na comharan ann an seall-
adh an t-sluaigh.
31 Agus chreid an sluagh: agus an
uair a chual' iad gu'n d'amhairc an
Tighearn air cloinn Israeil, agus gu
'm fac e an àmhghar, an sin chrom
iad an cinn, agus ṙinn iad aoradh.

CAIB. V.

AGUS 'ṅa dhéigh sin chaidh Maois
agus Aaron a steach, agus thu-
bhairt iad ṙi Pharaoh, Mar so tha'n
Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Leig l̇e
m' shluagh imeachd, a chum as gu'n
gléidh iad féill dhomhsa san fhàsach.
2 Agus thubhairt Pharaoh, Cò e an
Tighearna, gu'n éisdinn-sa ṙ'a ghuth a
l̇eigeadh l̇e h-Israel imeachd? Cha 'n
aithne dhomhs' an Tighearn, agus
mar an ceudna cha leig mi l̇e h-Israel
imeachd.
3 Agus thubhairt iad, Dh'fhoillsich
Dia nan Eabhruidheach e féin dhuinne:
leig l̇einn, guidheamaid ort, dol astar
thri làithean do'n fhàsach, a chum as
gu'n ìobar sinn do'n Tighearn ar Dia,
air eagal gu'm buail e sinn l̇e plàigh,
no l̇eis a' chlaidheamh.
4 Agus thubhairt righ na h-Eiphit
ṙiu, C'ar son a ta sibhse, a Mhaois ag-
us Aaroin, a' toirt air an t-sluagh sgur
o'n oibribh? Rachaibh a chum bhur
n-eallacha.
5 Agus thubhairt Pharaoh, Feuch,
a ta sluagh na tìre a ṅis lìonmhor, ag-
us tha sibhse a' toirt orra bhi 'ṅan
tàmh o'n eallachaibh.
6 Agus dh'àithn Pharaoh air an là
sin féin do mhaighstiribh-oibre an t-
sluaigh, agus d'an luchd-riaghlaidh,
ag ràdh,
7 Cha toir sibh conlach tuilleadh
do'n t-sluagh a dheanamh chlacha-
creadha mar ṙoimhe so: rachadh iad
agus cruinnicheadh iad conlach
dhoibh féin.
8 Agus cuiridh sibh orra àireamh
nan clacha-creadha a ṙinn iad ṙoimhe:
cha leig sibh sìos a bheag dheth, oir
tha iad dìomhanach; uime sin tha iad
ag éigheach, ag ràdh, Rachamaid *agus*
ìobramaid d'ar Dia.
9 Cuirear an obair ni's truime air na
daoine, chum as gu'n saothraich iad
innte: agus ṅa h-earbadh iad à briath-
raibh dìomhain.
10 Agus chaidh maighstirean-oibre
an t-sluaigh a mach, agus an luchd-
riaghlaidh, agus l̇abhair iad ṙis an t-
sluagh, ag ràdh, Mar so tha Pharaoh
ag ràdh, Cha toir mi dhuibh conlach.
11 Rachaibh, gabhaibh dhuibh féin
conlach far am feud sibh a faotainn:
gidheadh cha leigear sìos a bheag do'n
n-obair.
12 Uime sin sgaoileadh an sluagh
air feadh tìre na h-Eiphit uile, a
chruinneachadh asbhuain an àite con-
laich.
13 Agus chuir na maighstirean-oibre
thuige *iad*, ag ràdh, Coimhlionaibh
bhur n-oibre cumta lathail, mar an
uair a thugadh conlach dhuibh.
14 Agus bhuaileadh luchd-riagh-
laidh chloinn Israeil a chuir maigh-
stirean-oibre Pharaoh os an ceann, *ag-
us* dh'fhiosraicheadh dhiubh, C'ar son
nach do choimhlion sibh bhur n-obair
chumta ann an deanamh chlacha-
creadha, araon an dé agus an diugh,
mar *a rinn sibh* ṙoimhe?
15 An sin thàinig luchd-riaghlaidh
chloinn Israeil, agus ghlaodh iad ṙi
Pharaoh, ag ràdh, C'ar son a bhuineas
tu air an dòigh so ṙi d' sheirbhisich?

16 Cha 'n 'eil conlach air a toirt do d' sheirbhisich, agus '*se* their iad ṙuinn, Deanaibh clacha-creadha: agus, feuch, *a ta* do sheirbhisich air am bualadh; ach is ann aig do shluagh féin a ta choire.

17 Ach thubhairt esan, *Tha* sibh diomhanach, *tha sibh* diomhanach: uime sin their sibh, Rachamaid *agus* iobramaid do'n Tighearna.

18 Uime sin imichibh a ṅis, deanaibh obair; oir cha toirear conlach dhuibh, agus bheir sibh uaibh làn àireamh nan clacha-creadha.

19 Agus chunnaic luchd-riaghlaidh chloinn Israeil gu'm bu chruaidh *an càs* anns *an robh* iad, agus e air a ràdh *riu*, Cha bheagaich sibh *dad* d'ur clachaibh-creadha, do'n obair dhligheach lathail.

20 Agus choinnich iad Maois agus Aaron, a sheas air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach o Pharaoh.

21 Agus thubhairt iad ṙiu, Gu'n amhairceadh Dia oirbh, agus gu'n tugadh e breth, do bhrìgh gu'n d' ṙinn sibh ar fàile gràineil an làthair Pharaoh, agus an làthair a sheirbhiseach, a' cur claidheimh 'ṅan làimh a chum sinne a mharbhadh.

22 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna, c'ar son a bhuin thu *cho* olc ṙis an t-sluagh so? c'ar son a chuir thu uait mi?

23 Oir o'n àm a thàinig mi gu Pharaoh a l̇abhairt ann ad ainm, ṙinn e olc do'n t-sluagh so; agus cha do shaor thu idir do shluagh.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt an Tighearna ṙi Maois, A ṅis chi thu ciod a ṅi mi ṙi Pharaoh: oir l̇e làimh l̇àidir leigidh e l̇eo imeachd, agus l̇e laimh l̇àidir fuadaichidh e mach as a dhùthaich iad.

2 Agus l̇abhair Dia ṙi Maois, agus thubhairt e ṙis, *Is* mise an Tighearn.

3 Agus dh'fhoillsich mi mi féin do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, l̇e *ainm* an Dé uile-chumhachdaich, ach l̇e m' ainm Iehobhah cha robh mi aithnichte dhoibh.

4 Agus mar an ceudna dhaingnich mi mo choimhcheangal ṙiu, gu'n tugainn dhoibh tìr Chanaain, tìr an cuairte, anns an robh iad 'ṅan coigrich.

5 Agus mar an ceudna chuala mi osnaich chloinn Israeil, a ta na h-Eiphitich a' cumail ann an daorsa: agus chuimhnich mi mo choimhcheangal.

6 Uime sin abair ṙi cloinn Israeil, *Is* mise an Tighearn, agus bheir mi sibh a mach o *bhi* fo eallachaibh nan Eiphiteach, agus saoraidh mi sibh o'n daorsa: agus fuasglaidh mi sibh l̇e gàirdean sìnt' a mach, agus l̇e breitheanasaibh mòra.

7 Agus gabhaidh mi sibh dhomh féin mar shluagh, agus bithidh mi dhuibh a'm' Dhia: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia, a ta 'gur toirt-sa mach o *bhi* fo eallachaibh nan Eiphiteach.

8 Agus bheir mi steach sibh a dh' ionnsuidh an fhearainn a mhionnaich mi gu'n tugainn e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob; agus bheir mi e dhuibhse mar oighreachd: *Is* mise an Tighearna.

9 Agus l̇abhair Maois mar sin ṙi cloinn Israeil: ach cha d'éisd iad ṙi Maois, trìd chràidh spioraid, agus trìd chruaidh dhaorsa.

10 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

11 Imich a steach, labhair ṙi Pharaoh righ na h-Eiphit, e a l̇eigeadh do chloinn Israeil dol a mach as a dhùthaich.

12 Agus l̇abhair Maois an làthair an Tighearn, ag ràdh, Feuch, cha d' éisd clann Israeil ṙium; cionnus ma ta dh'éisdeas Pharaoh ṙiumsa, aig *am bheil* mo bhilean neo-thimchiollghearrta?

13 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, agus thug e dhoibh àithne a chum cloinn Israeil, agus a chum Pharaoh ṙigh na h-Eiphit, clann Israeil a thoirt a mach á tìr na h-Eiphit.

14 *Is* iad sin ceannardan thighean an aithriche: mic Reubein ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Pallu, Hesron, agus Carmi: *is* iad sin teaghlaichean Reubein.

15 Agus mic Shimeoin; Gemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich: *is* iad sin teaghlaichean Shimeoin.

16 Agus *is* iad sin ainmeanna mhac Lebhi, a ṙéir an ginealacha; Gerson, agus Cohat, agus Merari: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Lebhi ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

17 Mic Ghersoin; Libni, agus Simi, a ṙéir an teaghlaichean.

18 Agus mic Chohait; Amram, agus Idshar, agus Hebron, agus Udsiel: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Chohait ceud agus tri bliadhna deug 'ar fhichead.

19 Agus mic Mherari; Mahali agus Musi: *is* iad sin teaghlaichean Lebhi, a ṙéir an ginealacha.

20 Agus ghabh Amram Iochebed piuthar-'athar dha féin 'ṅa mnaoi; agus ṙug i dha Aaron agus Maois: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Amraim ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

21 Agus mic Idshair; Corah, agus Nepheg, agus Sichri.

22 Agus mic Udsieil; Misael, agus Elsaphan, agus Sitri.

23 Agus ghabh Aaron Eliseba nighean Aminadaib, piuthar Naasoin, dha féin 'ṅa mnaoi; agus ṙug i dha Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

24 Agus mic Chorah; Asir, agus Elcanah, agus Abiasaph: *is* iad sin teaghlaichean nan Corhach.

25 Agus ghabh Eleasar mac Aaroin *aon* do ṅigheanaibh Phutiel dha féin 'ṅa mnaoi: agus ṙug i dha Phinehas:

is iad sin ceannardan aithriche nan
Lebhitheach, a rèir an teaghlaichean.
26 *Is* iad so an t-Aaron agus am
Maois ud, ris an d'thubhairt an Tigh-
earna, Thugaibh a mach clann Israeil
á tìr na h-Eiphit, a rèir an slògh.
27 *Is* iad so iadsan a labhair ri Pha-
raoh, righ na h-Eiphit, a chum clann
Israeil a thoirt a mach as an Eiphit:
is iad so am Maois agus an t-Aaron ud.
28 Agus tharladh san là air an do
labhair an Tighearna ri Maois ann an
tìr na h-Eiphit,
29 Gu'n do labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh, *Is* mise an Tighearna:
labhair thusa ri Pharaoh righ na h-
Eiphit gach *ni* a their mi riut.
30 Agus thubhairt Maois an làthair
an Tighearna, Feuch, *a ta* mise neo-
thimchioll-ghearrta a'm' bhilibh,agus
cionnus a dh'éisdeas Pharaoh rium?

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Maois, Feuch, rinn mi thu a'd'
dhia do Pharaoh: agus bithidh do
bhràthair Aaron 'na fhàidh agad.
2 Labhraidh tusa gach *ni* a dh'àith-
neas mise dhuit: agus labhraidh Aa-
ron do bhràthair ri Pharaoh, esan
a chur cloinn Israeil a mach as a
thìr.
3 Agus cruaidhichidh mise cridhe
Pharaoh, agus ni mi mo chomharan
agus m'iongantasan lìonmhor ann an
tìr na h-Eiphit.
4 Ach cha 'n éisd Pharaoh ribh, ag-
us leagaidh mise mo làmh air an Ei-
phit, agus bheir mi mach m'armailt-
éan, *agus* mo shluagh clann Israeil, á
tìr na h-Eiphit, le breitheanasaibh
mòra.
5 Agus bithidh fios aig na h-Eiphit-
ich gur mise an Tighearna, 'nuair a
shìneas mi mach mo làmh air an Ei-
phit, agus a bheir mi mach clann Is-
raeil o *bhi* 'nam measg.
6 Agus rinn Maois agus Aaron mar
a dh'àithn an Tighearna dhoibh, mar
sin rinn iad.
7 Agus *bha* Maois ceithir fichead
bliadhna dh'aois, agus Aaron ceithir
fichead agus tri bliadhna dh'aois, an
uair a labhair iad ri Pharaoh.
8 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,
9 'Nuair a labhras Pharaoh ribh, ag
ràdh, Nochdaibh iongantas air bhur
son féin; an sin their thu ri h-Aaron,
Gabh do shlat,agus tilg sìos *i* an làthair
Pharaoh, *agus* fàsaidh i 'na nathair.
10 Agus chaidh Maois agus Aaron
a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus
rinn iad mar sin, mar a dh'àithn an
Tighearn: agus thilg Aaron sìos a
shlat an làthair Pharaoh, agus an
làthair a sheirbhiseach,agus rinneadh
i 'na nathair.
11 An sin ghairm Pharaoh mar an
ceudna air na daoine glice, agus air
an luchd-fiosachd: agus rinn mar an
ceudna druidhean na h-Eiphit mar
sin le'n druidheachdaibh:
12 Oir thilg iad sìos gach duine a
shlat, agus rinneadh iad 'nan nath-
raichibh: ach shluig slat Aaroin suas
an slatan-sa.
13 Agus chruaidhicheadh cridhe
Pharaoh, air chor as nach d'éisd e
riu; mar a thubhairt an Tighearn.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Chruaidhicheadh cridhe Pha-
raoh, tha e diùltadh leigeadh leis an
t-sluagh falbh.
15 Imich-sa dh'ionnsuidh Pharaoh
sa' mhaduinn, feuch, tha e dol a mach
a dh'ionnsuidh an uisge, agus seasaidh
tu 'na choinneamh air bruaich na
h-aimhne; agus an t-slat a thionn-
daidheadh 'na nathair, gabhaidh tu
a'd' làimh.
16 Agus their thu ris, Chuir an
Tighearna Dia nan Eabhruidheach
mise a t'ionnsuidh, ag ràdh, Leig le
m'shluagh imeachd, a chum as gu'n
dean iad seirbhis dhomhsa san fhàs-
ach: agus, feuch, gus a so cha b' àill
leat éisdeachd.
17 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Ann an so aithnichidh tu gur mise an
Tighearna: feuch, buailidh mi leis an
t-slait a *ta* m' làimh, na h-uisgeachan
a *ta* san amhainn, agus tionndaidhear
iad gu fuil.
18 Agus gheibh an t-iasg a *ta* san
amhainn bàs, agus lobhaidh an amh-
ainn; agus bithidh gràin air na h-
Eiphitich uisge òl as an amhainn.
19 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, Abair ri h-Aaron, Gabh do
shlat, agus sìn a mach do làmh air
uisgibh na h-Eiphit, air an aimhnibh
air an sruthaibh, agus air an lochaibh.
agus air uile chomh-chruinneachadh
an uisgeacha, chum as gu'm fàs iad
'nam fuil: agus bithidh fuil air feadh
tìre na h-Eiphit uile, araon ann an
soithichibh fiodha, agus ann *an soith-
ichibh* cloiche.
20 Agus rinn Maois agus Aaron mar
sin, a rèir mar a dh'àithn an Tighearn,
agus thog e suas an t-slat, agus bhuail
e na h-uisgeachan a *bha* san amhainn,
ann an sealladh Pharaoh, agus ann an
sealladh a sheirbhiseach: agus thionn-
daidheadh na h-uisgeachan uile a *bha*
san amhainn, gu fuil.
21 Agus fhuair an t-iasg a *bha* san
amhainn bàs: agus lobh an amhainn,
agus cha b' urrainn na h-Eiphitich
uisge òl as an amhainn: agus bha'n
fhuil ann an tìr na h-Eiphit uile.
22 Agus rinn druidhean na h-Eiphit
mar sin le'n druidheachdaibh: agus
chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, ag-
us cha d'éisd e riu, mar a thubhairt
an Tighearn.
23 Agus phill Pharaoh, agus chaidh
e d'a thigh; agus cha do shocraich e
a chridhe air so cuideachd.
24 Agus chladhaich na h-Eiphitich
uile timchioll na h-aimhne air son
uisge r'a òl: oir cha b'urrainn iad òl
a dh'uisge na h-aimhne.
25 Agus choimhlionadh seachd
làithean an déigh do'n Tighearn an
amhainn a bhualadh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Maois, Falbh a dh'ionnsuidh
Pharaoh, agus abair ris, Mar so tha 'n
Tighearn ag ràdh, Leig le m' shluagh
imeachd, a chum as gu'n dean iad
seirbhis dhomh.
2 Agus ma dhiùltas tu '*n* leigeadh
air falbh, feuch, buailidh mi do
chrìochan uile le losgannaibh:
3 Agus brùchdaidh an amhainn a
mach losgainn, agus théid iad suas,
agus thig iad a steach do d' thigh, ag-
us do d' sheòmar-leapach, agus air
uachdar do leapach, agus do thigh do
sheirbhiseach, agus air do shluagh,
agus do d' àmhuinnibh, agus do d'
amaraibh-fuinidh.
4 Agus théid na losgainn suas ort
féin, agus air do shluagh, agus air do
sheirbhisich uile.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Abair ri h-Aaron, Sìn a mach
do làmh le d' shlait os ceann nan
aimhnichean, os ceann nan allt, agus
os ceann nan lochan; agus thoir air
na losgannaibh dol suas air talamh
na h-Eiphit.
6 Agus shìn Aaron a mach a làmh
os ceann uisgeacha na h-Eiphit; agus
chaidh na losgainn suas, agus chòmh-
daich iad talamh na h-Eiphit.
7 Agus rinn na druidhean mar sin
le 'n druidheachdaibh, agus thug iad
suas losgainn air talamh na h-Eiphit.
8 An sin ghairm Pharaoh air Maois
agus air Aaron, agus thubhairt e,
Guidhibh air an Tighearna gu'n toir
e air falbh na losgainn uam féin, agus
o m' shluagh; agus leigidh mise leis
an t-sluagh imeachd, a chum as gu'n
ìobair iad do'n Tighearn.
9 Agus thubhairt Maois ri Pharaoh,
Dean uaill tharum: c'uin a ghuidheas
mi air do shon, agus air son do sheir-
bhiseach, agus air son do shluaigh,
gu'n cuirear as do na losgannaibh uait
féin, agus o d' thighibh; air choir ag-
us gu mair iad a mhàin san amhainn?
10 Agus thubhairt esan, Am màir-
each. Agus thubhairt e, *Bitheadh e*
a réir t'fhocail; a chum as gu'm bi
fios agad nach *'eil* neach ann cos-
mhuil ris an Tighearn ar Dia.
11 Agus falbhaidh na losgainn uait
féin, agus o d' thighibh, agus o d'
sheirbhisich, agus o d' shluagh; a
mhàin san amhainn mairidh iad.
12 Agus chaidh Maois agus Aaron a
mach o Pharaoh; agus dh'éigh Maois
ris an Tighearn a thaobh nan losgann,
a thug e 'n aghaidh Pharaoh.
13 Agus rinn an Tighearn a réir
focail Mhaois: agus bhàsaich na losg-
ainn as na tighibh, as na bailtibh, ag-
us as na machraichibh.
14 Agus chruinnich iad r'a chéile
'nan dùnaibh iad; agus lobh an tìr.
15 Ach an uair a chunnaic Pharaoh
gu'n robh fois ann, chruaidhich e a
chridhe, agus cha d'éisd e riu, mar a
thubhairt an Tighearn.
16 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Abair ri h-Aaron, Sìn a mach
do shlat, agus buail duslach na tal-
mhainn, a chum gu'm fàs e 'na mhial-
aibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.
17 Agus rinn iad mar sin; oir shìn
Aaron a mach a làmh le 'shlait, agus
bhuail e duslach na talmhainn, agus
rinneadh e 'na mhialaibh air duine
agus air ainmhidh: rinneadh uile
dhuslach na talmhainn 'na mhialaibh
air feadh tìre na h-Eiphit uile.
18 Agus rinn na druidhean mar sin
le'n druidheachdaibh a thoirt a mach
mhial, ach cha b'urrainn iad: agus bha
mialan air duine agus air ainmhidh.
19 An sin thubhairt na druidhean ri
Pharaoh, '*S* e meur Dhé a th'ann: ag-
us chruaidhicheadh cridhe Pharaoh,
agus cha d'éisd e riu; mar a thubhairt
an Tighearn.
20 Agus thubhairt an Tighearna
ri Maois, Eirich suas gu moch sa'
mhaduinn, agus seas an làthair Pha-
raoh, (feuch, tha e teachd a mach a
dh'ionnsuidh an uisge) agus abair ris
Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig
le m' shluagh imeachd, a chum as
gu'n dean iad seirbhis dhomh.
21 Ach mur leig thu le m' shluagh
imeachd, feuch, cuiridh mi sgaoth
chuileag ort féin, agus air do sheir-
bhisich, agus air do shluagh, agus ann
ad thighibh: agus lìonar tighean nan
Eiphiteach leis an sgaoth chuileag,
agus mar an ceudna an talamh air
am bheil iad.
22 Agus cuiridh mi air leth air an
là sin féin fearann Ghosein, anns am
bheil mo shluagh a chòmhnuidh, air
chor as nach bi cuileagan sam bith an
sin; a chum as gu'm bi fios agad gur
mise an Tighearn am meadhon na
talmhainn.
23 Agus cuiridh mi dealachadh eadar
mo shluaghsa agus do shluaghsa: air
an là màireach bithidh an comharadh
so.
24 Agus rinn an Tighearna mar
sin: agus thàinig sgaoth anabarrach
chuileag do thigh Pharaoh, agus do
thighibh a sheirbhiseach, agus do
thìr na h-Eiphit uile: thruailleadh
an talamh a thaobh nan cuileag.
25 Agus ghairm Pharaoh air Maois
agus air Aaron, agus thubhairt e.
Rachaibh, ìobraibh d'ur Dia san tìr.
26 Agus thubhairt Maois, Cha 'n'eil
e iomchuidh *sinn* a dheanamh mar
sin; oir ìobraidh sinn gràineileachd
nan Eiphiteach do'n Tighearn ar Dia.
Feuch, an ìobair sinne gràineileachd
nan Eiphiteach fa chomhair an sùl
agus nach clach iad sinn.
27 Théid sinn astar thri làithean
do'n fhàsach, agus ìobraidh sinn do'n
Tighearn ar Dia, mar a dh'àithneas e
dhuinn.
28 Agus thubhairt Pharaoh, Leigidh
mi dhuibh imeachd, a chum as gu'n
ìobair sibh do'n Tighearna bhur Dia
san fhàsach; ach na rachaibh ro-fhad
air astar: guidhibh air mo shonsa.
29 Agus thubhairt Maois, Feuch,

théid mise mach uait, agus guidhidh
mi air an Tighearna gu'm falbh na
cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich,
agus o 'shluagh, am màireach: ach ṅa
buineadh Pharaoh gu cealgach tuill-
eadh, ann an diùltadh leigeadh do'n t-
sluagh dol adh'ìobradh do'n Tighearn.
30 Agus chaidh Maois a mach o Pha-
raoh, agus ghuidh e air an Tighearn.
31 Agus ṙinn an Tighearn a ṙéir
focail Mhaois; agus chuir e air falbh
na cuileagan o Pharaoh, o 'sheir-
bhisich, agus o 'shluagh: cha d'fhan
a h-aon.
32 Agus chruaidhich Pharaoh a
chridhe air an àm so mar an ceudna,
agus cha do leig e leis an t-sluagh
imeachd.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Falbh a steach a dh'ionn-
suidh Pharaoh, agus innis da. Mar so
tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidh-
each ag ràdh, Leig le m' shluagh
imeachd, a chum as gu'n dean iad
seirbhis dhomh:
2 Oir ma dhiùltas tu leigeadh *leo*
imeachd, agus gu'n cum thu iad
fathast,
3 Feuch, bithidh làmh an Tighearn
air do spréidh a *ta* sa' mhachair, air
na h-eich, air na h-asail, air na càmh-
ail, air a' chrodh, agus air na caoraich:
bithidh plàigh ro-mhòr ann.
4 Agus cuiridh an Tighearna deal-
achadh eadar spréidh Israeil, agus
spréidh na h-Eiphit: agus cha'n fhaigh
a bheag bàs a dh'aon *ni a's* le cloinn
Israeil.
5 Agus shuidhich an Tighearn àm,
ag ràdh, Am màireach ṅi an Tighearn
an ni so san tìr.
6 Agus ṙinn an Tighearn an ni sin
air an là màireach, agus fhuair spréidh
na h-Eiphit uile bàs: ach do spréidh
chloinn Israeil cha d'fhuair a h-aon
bas.
7 Agus chuir Pharaoh *teachdaire*
uaith, agus, feuch, cha robh eadhon
a h-aon do spréidh nan Israelach
marbh. Agus chruaidhicheadh cridhe
Pharaoh, agus cha do leig e an sluagh
air falbh.
8 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, agus ṙi h-Aaron, Gabhaibh
dhuibh féin làn bhur glac do luaith
an teallaich, agus crathadh Maois i
ṙi nèamh ann an sealladh Pharaoh.
9 Agus bithidh i 'ṅa duslach mìn
air feadh tìre na h-Eiphit uile, agus
bithidh i 'ṅa neasgaid a' briseadh a
mach 'ṅa bolgaibh air duine, agus air
ainmhidh, air feadh tìre na h-Eiphit
uile.
10 Agus ghabh iad luath an teall-
aich, agus sheas iad an làthair Pha-
raoh, agus chrath Maois i ṙi nèamh:
agus ṙinneadh i 'ṅa neasgaid a' briseadh
a mach 'ṅa bolgaibh air duine, agus
air ainmhidh.
11 Agus cha b'urrainn na druidhean
seasamh an làthair Mhaois air son
na neasgaid; oir bha an neasgaid air
na druidhibh, agus air na h-Eiphitich
uile.
12 Agus chruaidhich an Tighearna
cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e ṙiu;
mar a labhair an Tighearna ṙi Maois.
13 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Eirich suas gu moch sa' mha-
duinn, agus seas an làthair Pharaoh,
agus abair ṙis, Mar so tha'n Tighearna
Dia nan Eabhruidheach ag ràdh,
Leig le m' shluagh imeachd, a chum
as gu'n dean iad seirbhis dhomh.
14 Oir air an àm so cuiridh mise mo
phlàighean uile air do chridhe-sa, ag-
us air do sheirbhisich, agus air do
shluagh; a chum as gu'm bi fios agad
nach *'eil* neach ann cosmhuil ṙiumsa
san talamh uile.
15 Oir a ṅis sìnidh mi mach mo
làmh, agus buailidh mi thu féin agus
do shluagh le plàigh; agus gearrar as
thu o 'n talamh.
16 Agus gu deimhin air son so
thog mi suas thu, a chum as gu'n
nochdainn annad mo chumhachd,
agus gu'm biodh m'ainm iomraid-
each san domhan uile.
17 Am bheil thu fathast 'g ad àrd-
achadh féin an aghaidh mo shluaigh,
air chor as nach leig thu leo imeachd?
18 Feuch, mu'n àm so màireach,
bheir mise air cloich-mheallain ro-
mhòir frasadh a ṅuas, nach robh a
samhuil san Eiphit, o'n là san do leag-
adh a bunachur eadhon gus a ṅis.
19 Uime sin a ṅis cuir *fios* uait, *agus*
cruinnich do spréidh, agus gach ni a
ta agad sa' mhachair; *oir* air gach
duine agus ainmhidh a gheibhear sa'
mhachair, agus nach cruinnichear
dhachaidh, thig a' chlach-mheallain
a ṅuas, agus gheibh iad bàs.
20 An ti a ghabh eagal ṙoimh fhocal
an Tighearna measg sheirbhiseach
Pharaoh, thug e air a sheirbhisich agus
air a spréidh teicheadh do na tighibh.
21 Agus esan nach do ghabh suim do
fhocal an Tighearna, dh'fhàg e a sheir-
bhisich agus a spréidh sa' mhachair.
22 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Sìn a mach do làmh gu nèamh,
chum as gu'm bi clach-mheallain ann
an tìr na h-Eiphit uile, air duine, agus
air ainmhidh, agus air uile luibh na
macharach ann an tìr na h-Eiphit.
23 Agus shìn Maois a mach a shlat
gu nèamh; agus ṙinn an Tighearna
tairneanach agus clach-mheallain, ag-
us ṙuith tein-athair air uachdar na
talmhainn; agus fhras an Tighearna
clach-mheallain air tìr na h-Eiphit.
24 Mar so bha clach-mheallain ann,
agus teine measgta leis a' chloich-
mheallain, ro-mhòr, aig nach robh a
samhuil ann an tìr na h-Eiphit uile,
o ṙinneadh dùthaich dhith.
25 Agus bhuail a' chlach-mheallain
air feadh tìre na h-Eiphit uile gach *ni*
a *bha* sa' mhachair, araon duine agus
ainmhidh: agus bhuail a' chlach-
mheallain uile luibh na macharach,
agus bhris i uile chraobha na machar-
ach

26 A mhàin ann an tìr Ghosein, far
an robh clann Israeil, cha robh clach-
mheallain.
27 Agus chuir Pharaoh *teachdaire*
uaith, agus ghairm e air Maois agus air
Aaron, agus thubhairt e riu, Pheacaich
mi an uair so: *tha* 'n Tighearna ceart,
agus mise agus mo shluagh aingidh.
28 Guidhibhs' air an Tighearn (oir
is leòr e) nach bi tairneanach anabarr-
ach agus clach-mheallain ann *ni's mò;*
agus leigidh mise leibh falbh, agus
cha'n fhan sibh ni's faide.
29 Agus thubhairt Maois ris, Co
luath 'sa théid mise mach as a' bhaile,
sìnidh mi mo làmhan a mach a chum
an Tighearn: *agus* sguiridh an tairn-
eanach, agus cha bhi a' chlach-mheall-
ainn ann ni's mò; chum as gu'm bi fios
agad gur leis an Tighearn an talamh.
30 Ach air do shonsa, agus air son
do sheirbhiseach, tha fhios agam nach
bi eagal oirbh fathast roimh an Tigh-
earna Dia.
31 Agus bhuaileadh an lìon agus an
t-eòrna; oir *bha* 'n t-eòrna fo dhéis,
agus an lìon fo fhrois.
32 Ach cha do bhuaileadh an cruith-
neachd agus an seagal; oir cha *robh*
iad air fàs suas.
33 Agus chaidh Maois a mach o
Pharaoh as a' bhaile, agus shìn e mach
a làmha chum an Tighearn; agus
sguir an tairneanach agus a' chlach-
mheallain, agus cha do dhòirteadh an
t-uisge air an talamh.
34 Agus an uair a chunnaic Pha-
raoh gu'n do sguir an t-uisge, agus a'
chlach-mheallain, agus an tairnean-
ach, pheacaich e fathast mar an ceud-
na, agus chruaidhich e a chridhe, e
féin agus a sheirbhisich.
35 Agus chruaidhicheadh cridhe
Pharaoh, agus cha do leig e clann Is-
raeil air falbh, mar a labhair an Tigh-
earna le Maois.

CAIB. X.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich a steach gu Pha-
raoh; oir chruaidhich mi a chridhe,
agus cridhe a sheirbhiseach, a chum
gu nochdainn iad sin mo chomharan
'na làthair.
2 Agus gu'n innseadh tu ann an
cluasaibh do mhic, agus mic do mhic,
na nithean a dh'oibrich mi san Eiphit,
agus mo chomharan a rinn mi 'nam
measg; agus gu'm bi fios agaibh gur
mise an Tighearn.
3 Agus chaidh Maois agus Aaron a
steach gu Pharaoh, agus thubhairt iad
ris, Mar so tha'n Tighearna Dia nan
Eabhruidheach ag ràdh, Cia fhada
dhiùltas tu thu féin ìsleachadh a'm'
làthair-sa? Leig le m'shluagh im-
eachd, agus gu'n dean iad seirbhis
dhomh:
4 Ach ma dhiùltas tu leigeadh le
m' shluagh imeachd, feuch, bheir mise
am màireach na locuist a steach do d'
chrìochaibh.
5 Agus còmhdaichidh iad aghaidh
na talmhainn, air chor as nach urrainn
neach an talamh fhaicinn: agus ithidh
iad fuigheal an ni sin a théid as, a
dh'fhanas agaibh o'n chloich-mheall-
ain, agus ithidh iad gach craobh a ta
fàs dhuibh as a' mhachair.
6 Agus lìonaidh iad do thighean,
agus tighean do sheirbhiseach uile,
agus tighean nan Eiphiteach uile; ni
nach faca aon chuid t'aithriche, no
aithriche t'aithrichean, o'n là a bha
iad air an talamh gus an là'n diugh.
Agus phill se e féin, agus chaidh e
mach o Pharaoh.
7 Agus thubhairt seirbhisich Pha-
raoh ris, Cia fhada bhios an duine so
'na ribe dhuinne? Leig leis na daoine
falbh, chum gu'n dean iad seirbhis
do'n Tighearn an Dia: nach 'eil fhios
agad fathast gu bheil an Eiphit air a
milleadh?
8 Agus thugadh Maois agus Aaron
a ris gu Pharaoh: agus thubhairt e
riu, Rachaibh, deanaibh seirbhis do'n
Tighearna bhur Dia: *ach* cò iad a
théid?
9 Agus thubhairt Maois, Le'r n-
òigridh agus le'r daoinibh aosmhor
théid sinne; le'r mic agus le'r nigh-
eanaibh, le'r treudaibh agus le'r buar
théid sinn; oir *is éigin* duinn féill *a
chumail* do'n Tighearn.
10 Agus thubhairt e riu, Gu robh
an Tighearna mar sin maille ribh, mar
a leigeas mise leibh féin agus le'r
cloinn bhig imeachd: amhaircibh, oir
tha olc romhibh.
11 Ni h-ann mar sin: imichibh a
nis, sibhse a ta 'nur daoinibh, agus
deanaibh seirbhis do'n Tighearn, oir
is e so an ni a dh'iarr sibh: Agus
dh'fhuadaicheadh a mach iad á làth-
air Pharaoh.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Sìn a mach do lamh thar tìr na
h-Eiphit air son nan locust, a chum as
gu'n tig iad suas air tìr na h-Eiphit,
agus gu'n ith iad uile luibh na tal-
mhainn, *eadhon* gach ni a dh'fhàg a
chlach-mheallain.
13 Agus shìn Maois a mach a shlat
thar tìr na h-Eiphit, agus thug an
Tighearna gaoth an ear air an tìr rè
an là sin uile, agus rè na h-oidhche
uile: *agus* sa' mhaduinn thug a' ghaoth
an ear a steach na locuist.
14 Agus chaidh na locuist suas thar
tìr na h-Eiphit uile, agus dh'fhan iad
ann an crìochaibh na h-Eiphit uile,
gu ro-dhiùbhalach; rompa cha robh
riamh an leithide do locuist, agus 'nan
déigh cha bhi an leithidean:
15 Oir chòmhdaich iad aghaidh na
talmhainn uile, air chor as gu'n do
dhorchaicheadh an talamh; agus
dh'ith iad uile luibh na talmhainn,
agus uile mheas nan craobh, a dh'fhàg
a chlach-mheallain: agus cha d'fhàg-
adh ni sam bith glas sna craobhaibh,
no ann an luibhibh na macharach ann
an tìr na h-Eiphit uile.
16 An sin ghairm Pharaoh air Maois
agus air Aaron le cabhaig, agus thu-
bhairt e, Pheacaich mi an aghaidh

an Tighearna bhur Dé, agus 'ñur n-
aghaidh-sa.
17 A ñis uime sin maith, guidheam
ort, mo pheacadh a mhàin an uair so,
agus guidhibh air an Tighearna bhur
Dia gu'n toir e air falbh uam a mhàin
am bàs so.
18 Agus chaidh e mach o Pharaoh,
agus ghuidh e air an Tighearn.
19 Agus thionndaidh an Tighearna
gaoth an iar ro-làidir, a thug air falbh
na locuist, agus a thilg iad sa' mhuir
ruaidh: cha d'fhan aon locust ann an
crìochaibh na h-Eiphit uile.
20 Ach chruaidhich an Tighearna
cridhe Pharaoh, agus cha do leig e air
falbh clann Israeil.
21 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Sìn a mach do làmh gu nèamh,
agus bithidh dorchadas air feadh tìre
na h-Eiphit, eadhon dorchadas *a*
dh'fheudar a laimhseachadh.
22 Agus shìn Maois a mach a làmh
gu nèamh: agus bha tiugh dhorchadas
ann an tìr na h-Eiphit uile ré thri
làithean.
23 Cha'n fhaca h-aon diubh a chéile,
ni mó a dh'éirich neach o 'àite rè thri
làithean: ach bha aig cloinn Israeil
uile solus 'ñan àitibh-còmhnuidh.
24 Agus ghairm Pharaoh air Maois,
agus thubhairt e, Rachaibhse, dean-
aibh seirbhis do'n Tighearn; a mhàin
fanadh bhur treudan agus bhur buar:
rachadh bhur clann bheag mar an
ceudna maille ribh.
25 Agus thubhairt Maois, Feumaidh
tu mar an ceudna ìobairtean a thoirt
duinn, agus tabhartais-loisgte, chum
as gu'n ìobair sinn do'n Tighearn ar
Dia.
26 Agus mar an ceudna théid ar
spréidh maille ruinn; cha 'n fhàgar
ionga 'ñar déigh, oir is éigin duinn
gabhail diubh gu seirbhis a dheanamh
do 'n Tighearn ar Dia; agus cha 'n
'eil fhios againn cia leis a ñi sinn seir-
bhis do'n Tighearna, gus an tig sinn
an sin.
27 Ach chruaidhich an Tighearna
cridhe Pharaoh, agus cha leigeadh e
leo imeachd.
28 Agus thubhairt Pharaoh ris, Im-
ich a mach uam; thoir an aire dhuit
féin, ña faic m'aghaidh ni's mò; oir
san là sin anns am faic thu m'agh-
aidh, gheibh thu bàs.
29 Agus thubhairt Maois, Labhair
thu gu maith; cha'n fhaic mi t'agh-
aidh ni's mò.

CAIB. XI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Maois, Bheir mi aon phlàigh fath-
ast air Pharaoh, agus air an Eiphit;
an déigh sin leigidh e leibh imeachd
as a so: an uair a leigeas e leibh im-
eachd, gu cinnteach fuadaichidh e
mach as a so sibh gu h-iomlan.
2 Labhair a ñis ann an cluasaibh an
t-sluaigh, agus iarradh gach duine o
'choimhearsnach, agus gach bean o
'ban-choimhearsnaich, seudan airgid,
agus seudan òir.
3 Agus thug an Tighearna deadh-
ghean do'n t-sluagh ann an sùilibh nan
Eiphiteach: Mar an ceudna, *bha* 'n
duine Maois ro-mhòr ann an tìr na h-
Eiphit, ann an sùilibh sheirbhiseach
Pharaoh, agus ann an sùilibh an t-
sluaigh.
4 Agus thubhairt Maois, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Mu mheadhon-
oidhche théid mi mach do mheadhon
na h-Eiphit.
5 Agus gheibh gach ceud-ghin ann
an tìr na h-Eiphit bàs, o cheud-ghin
Pharaoh, a ta 'ña shuidhe air a righ-
chaithir, eadhon gu ceud-ghin na ban-
tràille a *ta* air cùl a' mhuilinn, agus
uile cheud-ghin nan ainmhidhean.
6 Agus bithidh éigheach mhòr ann
an tìr na h-Eiphit uile, nach robh
riamh a leithid ann, ni mò bhitheas a
leithid ann tuilleadh.
7 Ach an aghaidh aoin do chloinn
Israeil cha charuich madadh a
theanga, aon chuid an aghaidh duine
no ainmhidh; chum as gu'm bi fios
agaibh cionnus a chuireas an Tigh-
earna dealachadh eadar na h-Eiph-
itich agus Israel.
8 Agus thig iad sin do sheirbhisich
uile sìos a m'ionnsuidh-sa, agus crom-
aidh siad iad féin domh, ag ràdh, Imich
a mach, agus an sluagh uile a ta 'gad
leantuinn; agus an déigh sin théid mi
mach: agus chaidh e mach o Pharaoh
ann an corruich mhòir.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Cha'n éisd Pharaoh ribh, a
chum as gu meudaichear an 'iongantais
ann an tìr na h-Eiphit.
10 Agus rinn Maois agus Aaron na
h-iongantais sin uile am fianuis Pha-
raoh: agus chruaidhich an Tighearna
cridhe Pharaoh, agus cha do leig e le
cloinn Israeil imeachd as a dhùthaich.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois
agus ri h-Aaron ann an tìr na h-
Eiphit, ag ràdh,
2 *Bithidh* am mìos so dhuibh 'ña
thoiseach nam mìos: *bithidh* e dhuibh
'ña cheud mhìos na bliadhna.
3 Labhraibh-sa ri coimhthional Is-
raeil uile, ag ràdh, Air an deicheamh
là do'n mhìos so gabhaidh iad dhoibh
féin gach duine uan, a réir tighe *an*
aithriche, uan air son tighe.
4 Agus ma bhios an teaghlach ro-
bheag air son uain, an sin gabhaidh
esan agus a choimhearsnach a's faigse
d'a thigh *e*, a réir àireimh nan anam-
anna; gach duine, a réir 'itheannaich,
àirmhear leibh air son an uain.
5 *Bithidh* bhur n-uan gun ghaoid,
firionn, bliadhna dh'aois: as na caor-
aich no as na gabhraibh gabhaidh
sibh *e*.
6 Agus gleidhidh sibh a stigh e gu
ruig an ceathramh là deug do'n mhìos
so: agus marbhaidh comh-chruinn-
eachadh iomlan chloinn Israeil e san
fheasgar.
7 Agus gabhaidh iad do'n fhuil, ag-
us cuiridh iad i air an dà ursainn, ag-

us air àrd-dorus nan tighean, anns an
ith iad e.
8 Agus ithidh iad an fheoil san
oidhche sin féin ròiste ŀe teine, agus
aran neo-ghoirtichte; maille ṙi *luibh-
ibh* searbha ithidh iad e.
9 Na h-ithibh a bheag dheth amh,
no idir air a bhruicheadh ann an uisge,
ach ròiste ŀe teine: a cheann maille ṙ'a
chosaibh, agus maille ṙ'a ghrealaich.
10 Agus cha'n fhàg sibh *a bheag*
dheth gu maduinn: agus na dh'fhàgar
dheth gu maduinn, loisgidh sibh ŀe
teine.
11 Agus mar so ithidh sibh e; ŀe'r
leasruidh crioslaichte, bhur brògan
air bhur cosaibh, agus bhur lorg 'ṅur
làimh: agus ithidh sibh e ŀe cabhaig;
is i càisg an Tighearn a th'ann.
12 Oir théid mise troimh thìr na h-
Eiphit air an oidhche so, agus buailidh
mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Ei-
phit, araon duine agus ainmhidh: ag-
us an aghaidh dhée nan Eiphiteach
uile cuiridh mi breitheanas an gnìomh;
is mise an Tighearn.
13 Agus bithidh an fhuil dhuibh mar
chomharadh air na tighibh anns am
bheil sibh; agus an uair a chi mise an
fhuil, théid mi thairis oirbh, agus cha
bhi a' phlàigh oirbh a chum *bhur* mill-
eadh 'nuair a bhuaileas mi tìr na h-
Eiphit.
14 Agus bithidh an là so dhuibh
mar chuimhneachan; agus gleidhidh
sibh e 'ṅa là-féille do'n Tighearn air
feadh bhur ginealacha; ŀe h-ordugh
sìorruidh gleidhidh sibh e.
15 Seachd làithean ithidh sibh aran
neo-ghoirtichte; air a' cheud là féin
cuiridh sibh taois ghoirt a mach as
bhur tighibh; oir gach neach a dh'-
itheas aran goirtichte, o'n cheud là
gus an t-seachdamh là, gearrar an t-
anam sin as o Israel.
16 Agus air a' cheud là *bithidh agaibh*
comh-ghairm naomha, agus air an t-
seachdamh là bithidh agaibh comh-
ghairm naomha: obair sam bith cha
deanar orra. saor o na dh'ithear ŀeis
gach neach; sin a mhàin ṅithear ŀeibh.
17 Agus cumaidh sibh *féill an* arain
neo-ghoirtichte; oir air an là sin féin
thug mise mach bhur slòigh á tìr na
h-Eiphit; uime sin coimhididh sibh
an là so 'ṅur ginealachaibh, ŀe h-ord-
ugh sìorruidh.
18 Sa' cheud *mhìos*, air a' cheath-
ramh là deug do'n mhìos san fheas-
gar, ithidh sibh aran neo-ghoirtichte,
gu ruig an ceud là 'ar fhichead do'n
mhìos san fheasgar.
19 Rè sheachd làithean cha'n
fhaighear taois ghoirt 'ṅur tighibh;
oir ge b'e neach a dh'itheas aran goirt-
ichte, gearrar an t-anam sin féin as o
choimhthional Israeil, co dhiubh is
coigreach e, no neach a ṙugadh san tìr.
20 Ni air bith goirtichte cha'n ith
sibh: 'ṅur n-àitibh-còmhnuidh uile
ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.
21 An sin ghairm Maois air sean-
airean Israeil uile, agus thubhairt e
ṙiu, Tairngibh a mach, agus gabhaibh
dhuibh féin uan, a ṙéir bhur teagh-
laichean, agus marbhaibh a' chàisg.
22 Agus gabhaidh sibh bad hìosoip,
agus tumaidh sibh *e* san fhuil a ta san
t-soitheach, agus beanaidh sibh do'n
àrd-dorus, agus do'n dà ursainn, ŀeis
an fhuil a *ta* san t-soitheach: agus cha
téid a h-aon agaibh a mach air dorus
a thighe gu ruig a' mhaduinn.
23 Agus théid an Tighearna thairis
a bhualadh nan Eiphiteach; agus an
uair a chi e 'n fhuil air an àrd-dorus,
agus air an dà ursainn, théid an Tigh-
earna thairis air an dorus, agus cha
leig e ŀeis a' mhillteir teachd a steach
d'ur tighibh gu'*r* bualadh.
24 Agus gleidhidh sibh an ni so mar
ordugh dhuibh féin, agus d'ur mic, gu
sìorruidh.
25 Agus tarlaidh, 'nuair a théid sibh
a steach do'n fhearann a bheir an Tigh-
earna dhuibh, a ṙéir mar a gheall e,
gu'n gleidh sibh an t-seirbhis so.
26 Agus tarlaidh, 'nuair a their bhur
clann ṙibh, Ciod *is ciall duibh* ŀeis an
t-seirbhis so?
27 Gu'n abair sibh, So ìobairt càisge
an Tighearn, a chaidh thairis air tigh-
ibh chloinn Israeil san Eiphit, 'nuair
a bhuail e na h-Eiphitich, agus a shaor
e ar tighean-ne. Agus chrom an sluagh
iad féin, agus ṙinn iad aoradh.
28 Agus dh'fhalbh clann Israeil, ag-
us ṙinn iad *mar so;* mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois agus do Aaron.
mar sin ṙinn iad.
29 Agus air meadhon na h-oidhche
sin féin bhuail an Tighearna gach
ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, o
cheud-ghin Pharaoh a shuidh air a
ṙigh-chaithir, gu ceud-ghin a' chiom-
aich a *bha* ann an slochd a' phriosain:
agus gach ceud-ghin ainmhidh.
30 Agus dh'éirich Pharaoh san
oidhche, e féin agus a sheirbhisich
uile, agus na h-Eiphitich uile; agus
bha éigheach mhòr san Eiphit; oir cha
robh tigh anns nach *robh neach* marbh.
31 Agus ghairm e air Maois agus
air Aaron san oidhche, agus thubhairt
e, Eiribh, rachaibh a mach á meadhon
mo shluaigh, araon sibhse agus clann
Israeil: agus rachaibh, deanaibh seir-
bhis do'n Tighearna, mar a thubhairt
sibh.
32 Thugaibh ŀeibh mar an ceudna
bhur treudan, agus bhur buar, mar a
thubhairt sibh, agus imichibh: agus
beannaichibh mise mar an ceudna.
33 Agus thug na h-Eiphitich dian
sparradh do'n t-sluagh, a chum gu'r
cuireadh iad ŀe cabhaig a mach as an
tìr iad; oir thubhairt iad, *Is daoine*
marbha sinn gu léir.
34 Agus ghabh an sluagh an taois
mu'n do ghoirticheadh i, an amaran
fuinidh ceangailte 'ṅan eudach air an
guaillibh.
35 Agus ṙinn clann Israeil a ṙéir
focail Mhaois: agus dh'iarr iad o na
h-Eiphitich seudan airgid, agus seud
an òir, agus eudach.

36 Agus thug an Tighearna deadh-
bhean do'n t-sluagh ann an sùilibh
an Eiphiteach, agus thug iad an
iongheall dhoibh: agus chreach iad
a h-Eiphitich.
37 Agus dh'imich clann Israeil o
Rameses gu Sucot, mu thimchioll sè
ceud mìle fear d'an cois, a thuilleadh
ir cloinn.
38 Agus mar an ceudna chaidh
imadaidh do shluagh eile suas maille
u, agus treudan, agus buar ro-mhòr-
n spréidhe.
39 Agus dh'fhuin iad do'n taois a
tugadh a mach as an Eiphit breacaga
eo-ghoirtichte, oir cha do ghoirtich-
adh i; do bhrigh gu'n d'fhuadaich-
adh iad a mach as an Eiphit, agus
ach b'urrainn iad fuireach, agus mar
n ceudna nach do dheasaich iad
iadh dhoibh féin.
40 A nis *b'i aimsir* cuairte chloinn
sraeil, a bha iad a chòmhnuidh san
Eiphit, ceithir cheud agus deich
liadhna fichead.
41 Agus aig ceann nan ceithir cheud
gus nan deich bliadhna thar fhichead,
ir an là sin féin chaidh slòigh an
Tighearn uile mach á tìr na h-Eiphit.
42 *Is* oidhche so gu bhi air a coimh-
ad gu h-àraidh do'n Tighearn, air
on an toirt-san a mach á tìr na h-Ei-
hit: so an oidhche sin gu bhi air a
oimhead do'n Tighearna le cloinn
sraeil uile 'nan ginealachaibh.
43 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois agus ri h-Aaron, So ordugh na
àisge: cha'n ith coigreach sam bith
dhith.
44 Agus gach seirbhiseach duine, a
cheannaicheadh le h-airgiod, an uair
a thimchioll-ghearras tu e, an sin ith-
dh e dhith.
45 Cha'n ith coigreach, no seirbhis-
each tuarasdail dhith.
46 Ann an aon tigh ithear i: cha
ghiùlain thu bheag do'n fheoil a mach
as an tigh; ni mò a bhriseas sibh
cnàimh dhith.
47 Ni coimhthional Israeil uile sin.
48 Agus an uair a bhios coigreach
air chuairt maille riut, agus a chumas
a' chàisg do'n Tighearna, timchioll-
ghearrar gach firionnach aige, agus
an sin thigeadh e am fagus g'a cumail,
agus bithidh e mar neach a rugadh
san tìr: ach cha'n ith neach sam bith
neo-thimchioll-ghearrta dhith.
49 Bithidh an t-aon lagh aige-san a
rugadh san tìr, agus aig a' choigreach
a ta air chuairt 'nur measg.
50 Mar so rinn clann Israeil uile;
mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois agus do Aaron, mar sin rinn
iad.
51 Agus air an là sin féin thug an
Tighearna mach clann Israeil á tìr na
h-Eiphit, a réir an slògh,

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Naomhaich dhomsha gach ceud-
ghin, ge b'e air bith a dh'fhosglas a'
bhrù am measg chloinn Israeil, eadar
dhuine agus ainmhidh: *is* leamsa e.
3 Agus thubhairt Maois ris an t-
sluagh, Cuimhnichibh an là so, air an
d'thàinig sibh a mach as an Eiphit, á
tigh na daorsa; oir le làimh thréin
thug an Tighearn a mach sibh as a
sin: agus cha'n ithear aran goirtichte.
4 Air an là 'n diugh thàinig sibh a
mach, am mìos Abib.
5 Agus an uair a bheir an Tigh-
earna steach thu do thìr nan Canaan-
ach, agus nan Hiteach, agus nan A-
morach, agus nan Hibheach, agus nan
Iebusach, a mhionnaich e do d' aith-
richibh gu'n tugadh e dhuit, fearann
a' sruthadh le bainne agus le mil, an
sin coimhididh tu an t-seirbhis so
anns a' mhìos so.
6 Seachd làithean ithidh tu aran
neo-ghoirtichte, agus air an t-seachd-
amh là *bithidh* féill do 'n Tighearna.
7 Ithear aran neo-ghoirtichte seachd
làithean; agus cha'n fhaicear aran
goirtichte agad, agus ni mò a chith-
ear taois ghoirt agad ann ad chrìoch-
aibh uile.
8 Agus innsidh tu do d' mhac san
là sin, ag ràdh, *Nithear so* air sgàth an
ni sin *a* rinn an Tighearna dhomhsa,
'nuair a thàinig mi mach as an Eiphit.
9 Agus bithidh e dhuit mar chomh
aradh air do làimh, agus mar
chuimhneachan eadar do shùilibh, a
chum gu'm bi lagh an Tighearn ann
ad bheul; oir le làimh thréin thug
an Tighearna mach thu as an Eiphit.
10 Air an aobhar sin coimhididh
tu an t-ordugh so 'na thràth féin o
bhliadhna gu bliadhna.
11 Agus an uair a bheir an Tigh-
earna steach thu do thìr nan Canaan-
ach, mar a mhionnaich e dhuitse, ag-
us do d' aithrichibh, agus a bheir e
dhuit e,
12 An sin cuiridh tu air leth do'n
Tighearna gach ni a dh'fhosglas a'
bhrù, agus gach ceud-ghin a thig o
ainmhidh a's leatsa; *buinidh iadsan a
ta* firionn *'nam measg* do'n Tighearna.
13 Agus gach ceud-ghin asail fuas-
gailidh tu le h-uan; agus mur fuasgail
thu *e*, an sin brisidh tu 'amhach: ag-
us gach ceud-ghin duine am measg do
chloinne fuasgailidh tu.
14 Agus an uair a dh'fheòraicheas
do mhac dhìot san aimsir ri teachd,
ag ràdh, Ciod e so? an sin their thu
ris, Le làimh thréin thug an Tigh-
earna mach sinn as an Eiphit, á tigh
na daorsa:
15 Agus an uair a chruaidhich
Pharaoh e féin, agus nach b'àill leis ar
leigeadh air falbh, an sin mharbh an
Tighearna gach ceud-ghin ann an tìr
na h-Eiphit, araon ceud-ghin duine,
agus ceud-ghin ainmhidh; air an
aobhar sin ìobraidh mi do'n Tighearna
gach ni a dh'fhosglas a' bhrù *ma 's*
firionnaich *iad*, ach uile cheud-ghin
mo chloinne fuasgailidh mi.
16 Agus bithidh e mar chomharadh
air do làimh, agus mar eudanan eadar

do shùilibh; oir le làimh thréin thug
an Tighearn a mach sinn as an Eiphit.
17 Agus eadhon an uair a leig Pha-
raoh do'n t-sluagh imeachd, cha do
threòraich Dia iad *air* slighe tìre nam
Philisteach, ged *a bha* sin aithghearr:
oir thubhairt Dia, Air eagal gu'm bi
aithreachas air an t-sluagh an uair a
chi iad cogadh, agus gu'm pill iad do'n
Eiphit.
18 Ach threòraich Dia an sluagh
mu'n cuairt, air slighe fàsaich na mara
ruaidhe: agus chaidh clann Israeil
suas an ordugh catha á tìr na h-Eiphit.
19 Agus thug Maois cnàmhan Ioseiph
leis; oir ghabh e mionnan teann do
chloinn Israeil, ag ràdh, Gu cinnteach
amhairidh Dia oirbhse, agus bheir
sibh suas mo chnàmhan leibh as a so.
20 Agus dh'imich iad o Shucot, agus
champaich iad ann an Etam, ann an
iomall an fhàsaich.
21 Agus chaidh an Tighearna rompa
san là ann am meall neoil, a chum an
treòrachadh air an t-slighe, agus san
oidhche ann am meall teine, a thoirt
soluis doibh; gu imeachd a là agus a
dh'oidhche.
22 Cha d' thug e air falbh am meall
neoil san là, no 'm meall teine san
oidhche, á làthair an t-sluaigh.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, gu 'm
pill iad, agus gu'n campaich iad fa
chomhair Phihahiroit, eadar Migdol
agus an fhairge, fa chomhair Bhaal-
sephoin; fa choinneamh-san camp-
aichidh sibh làimh ris an fhairge.
3 Oir their Pharaoh mu chloinn Is-
raeil, *Tha* iad air seachran san tìr,
dh'iadh am fàsach mu'n timchioll.
4 Agus cruaidhichidh mise cridhe
Pharaoh, agus théid e air an tòir, agus
gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh,
agus a shlòigh uile; agus bithidh fios
aig na h-Eiphitich gur mise an Tigh-
earn. Agus rinn iad mar sin.
5 Agus dh'innseadh do righ na h-
Eiphit gu'n do theich an sluagh: agus
thionndaidh cridhe Pharaoh, agus a
sheirbhiseach an aghaidh an t-sluaigh,
agus thubhairt iad, Ciod e so a rinn
sinn, gu'n do leig sinn le h-Israel
imeachd as ar seirbhis?
6 Agus bheartaich e a charbad, agus
thug e a shluagh maille ris;
7 Agus thug e leis sè ceud carbad
taghta, agus uile charbada na h-Eiphit,
agus ceannardan orra uile.
8 Agus chruaidhich an Tighearna
cridhe Pharaoh righ na h-Eiphit, agus
lean e air tòir chloinn Israeil: agus
chaidh clann Israeil a mach le làimh
àird.
9 Ach chaidh na h-Eiphitich air an
tòir (eich *agus* carbadan Pharaoh, ag-
us a mharc-shluagh, agus 'armailt
uile) agus rug iad orra, *agus iad* a'
campachadh làimh ris an fhairge,
làimh ri Pihahirot, fa chomhair Bhaal-
sephoin.
10 Agus an uair a thàinig Pharao
am fagus, thog clann Israeil suas a
sùilean, agus, feuch, bha na h-Eiphi
ich air an tòir, agus bha eagal m
orra: agus dh'éigh clann Israeil ris a
Tighearn.
11 Agus thubhairt iad ri Maois, A
ann a chionn nach *robh* uaighean sa
Eiphit, a thug thu leat sinn gu b
fhaghail san fhàsach? C'ar son a rin
thu so oirnn, ar tabhairt a mach as a
Eiphit?
12 Nach e so am focal a labha
sinn riut san Eiphit, ag ràdh, Le
leinn seirbhis a dheanamh do na
Eiphitich? Oir *b*'fhearr dhuinn sei
bhis a dheanamh do na h-Eiphitic
na bàs fhaghail san fhàsach.
13 Agus thubhairt Maois ris an
sluagh, Na biodh eagal oirbh, seasaib
agus faicibh slàinte an Tighearn,
dh'oibricheas e dhuibh an diugh; o
na h-Eiphitich a chunnaic sibh a
diugh, cha'n fhaic sibh iad a chaoid
tuilleadh.
14 Cogaidh an Tighearn air bhu
son, agus fanaidh sibhse 'nur tosd.
15 Agus thubhairt an Tighearna
Maois, C'ar son a ta thu 'g éigheac
riumsa? Abair ri cloinn Israeil d
air an aghaidh.
16 Ach togsa suas do shlat, agus s
a mach do làmh os ceann na fairge
agus sgoilt i; agus théid clann Israe
a steach am meadhon na fairge ai
talamh tioram.
17 Agus cruaidhichidh mise, eadho
mise, cridhe nan Eiphiteach, agu
théid iad a steach 'nan déigh: agu
gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh
agus a thaobh a shlòigh uile, a thaob
a charbadan, agus a thaobh a mharc
shluaigh.
18 Agus bithidh fios aig na h-Ei
phitich gur mise an Tighearna, 'nuai
a gheibh mi glòir a thaobh Pharaoh,
thaobh a charbadan, agus a thaobh
mharc-shluaigh.
19 Agus dh'fhalbh aingeal an Tigh
earn a chaidh roimh champ Israeil
agus dh'imich e 'nan déigh; agu
dh'fhalbh am meall neoil o 'm beul
aobh, agus sheas e air an cùlaobh.
20 Agus thàinig e eadar camp nan
Eiphiteach agus camp Israeil, agus
bha e 'na neul, agus 'na dhorchadas
dhoibh sud, ach shoillsich e 'n oidhche
dhoibh so, air chor as nach d'thàinig a
h-aon diubh am fagus d'a chéile rè na
h-oidhche.
21 Agus shìn Maois a mach a làmh
os ceann na fairge, agus thug an Tigh-
earn air an fhairge dol *air a h-ais* le
gaoith làidir o 'n ear rè na h-oidhche
sin, agus rinn e 'n fhairge 'na *talamh*
tioram, agus roinneadh na h-uisg-
eachan.
22 Agus chaidh clann Israeil a steach
am meadhon na fairge air *talamh*
tioram, agus *bha* na h-uisgeacha 'nam
balla dhoibh air an làimh dheis, agus
air an làimh chlì.
23 Agus lean na h-Eiphitich, agus

ıidh iad a steach 'nan déigh gu
adhon na fairge, *eadhon* eich Pha-
ıh uile, a charbadan, agus a mharc-
uagh.
4 Agus ann am faire na maidne
amhairc an Tighearn air sluagh
ı Eiphiteach, troimh 'n mheall
ine agus neoil; agus chlaoidh e
nailt nan Eiphiteach.
5 Agus thug e air falbh rothan an
bad, air chor as gu'n do tharruing-
h iad gu trom. Agus thubhairt na
iphitich, Teicheamaid á làthair
aeil, oir tha 'n Tighearn a' cogadh
s-an an aghaidh nan Eiphiteach.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri
ois, Sìn a mach do làmh os ceann
fairge, chum gu'n tig na h-uisg-
han air an ais air na h-Eiphitich,
an carbadaibh, agus air am marc-
uagh.
7 Agus shìn Maois a mach a làmh
ceann na fairge, agus phill an
irge g'a neart an uair a shoillsich
mhaduinn; agus theich na h-Ei-
tich 'na h-aghaidh; agus chuir an
hearna na h-Eiphitich fodha am
adhon na fairge.
8 Agus phill na h-uisgeachan, agus
fholaich iad na carbaid, agus am
rc-shluagh, *agus* armailt Pharaoh
, a thàinig san fhairge 'nan déigh:
d'fhàgadh uiread 's a h-aon diubh.
9 Ach dh'imich clann Israeil air
mh tioram am meadhon na fairge,
s *bha* na h-uisgeacha 'nam balla
ibh air an làimh dheis, agus air an
nh chlì.
0 Mar so shaor an Tighearn Israel
an là sin á làimh nan Eiphiteach:
s chunnaic Israel na h-Eiphitich
rbh air tràigh na fairge.
1 Agus chunnaic Israel an obair
òr sin a rinn an Tighearn air na h-
hitich, agus bha eagal an Tighearn
an t-sluagh, agus chreid iad an
hearn, agus Maois a sheirbhiseach.

CAIB. XV.

sin chan Maois agus clann Israeil
an laoidh so do'n Tighearn, agus
hair iad, ag ràdh, Canaidh mise do
Tighearn, oir thug e buaidh gu
mhor; an t-each agus a mharcach
g e san fhairge.
'Se 'n Tighearna mo neart, agus
dhàn, agus tha e 'na shlàinte
mh: *is* esan mo Dhia-sa, agus ni
àite còmhnuidh dha; Dia m'athar,
s àrdaichidh mi e.
Is fear-cogaidh an Tighearna; *'se*
Tighearna a's ainm dha.
Carbadan Pharaoh, agus 'armailt
g e san fhairge; agus tha rogha a
annardan air am bàthadh san
irge ruaidh.
Dh'fholaich na doimhneachdan
; chaidh iad sìos do'n aigean mar
oich.
Rinneadh do dheas làmh, O Thigh-
na, glòrmhor ann an cumhachd;
is do dheas làmh, O Thighearn,
nàmhaid 'na bhloighdibh.
Agus ann am meud t'òirdheirceis
chlaoidh thu iadsan a dh'éirich suas
a'd' aghaidh; chuir thu t'fhearg a
mach, loisg i suas iad mar asbhuain.
8 Agus le anail do shròine chruinn-
icheadh na h-uisgeacha; sheas na
tuilte suas mar thorr, chruaidhich na
doimhneachdan am meadhon na
fairge.
9 Thubhairt an nàmhaid, Leanaidh
mi, beiridh mi *orra*, roinnidh mi a'
chreach: sàsuichear mo mhiann orra;
rùisgidh mi mo chlaidheamh, sgrios-
aidh mo làmh iad.
10 Shéid thu le d' ghaoith, chòmh-
daich an fhairge iad, chaidh iad fodha
mar luaidh anns na h-uisgeachaibh
làidir.
11 Cò 's cosmhuil riuts' am measg
nan Dé, a Thighearna? Cò *tha* cos-
mhuil riut, glòrmhor ann an naomh-
achd, uamhasach ann am moladh, a'
deanamh *nithe* iongantach?
12 Shìn thu mach do dheas làmh;
shluig an talamh suas iad.
13 Threòraich thu ann ad thròcair
an sluagh so *a* shaor thu; thug thu *iad*
ann ad neart a chum àite-còmhnuidh
do naomhachd.
14 'Nuair a chluinneas na cinnich,
bithidh eagal orra; thig doilgheas air
luchd-àiteachaidh Phalestina.
15 An sin bithidh uamhann air cinn-
fheadhna Edoim, thig geilt-chrith air
daoine treuna Mhaoib; leaghaidh air
falbh luchd-àiteachaidh Chanaain
uile.
16 Tuitidh uamhann agus eagal
orra, le meud do ghairdein bithidh iad
tosdach mar chloich, gus an téid do
shluagh thairis, a Thighearna, gus an
téid an sluagh so thairis, *a* cheannaich
thu.
17 Bheir thu steach iad, agus suidh-
ichidh tu iad ann an sliabh t' oighn-
reachd-sa, anns an àit a rinn thu dhuit
féin, a Thighearna, chum còmhnuidh
a ghabhail ann, *san* ionad-naomha, a
Thighearn, *a* dhaingnich do làmha-sa.
18 Rìghichidh an Tighearna gu
saoghal nan saoghal.
19 Oir chaidh eich Pharaoh a steach
le 'charbadaibh, agus le 'mharc-
shluagh, san fhairge, agus thug an
Tighearn uisgeacha na fairge air an
ais orra; ach dh'imich clann Israeil
air *talamh* tioram am meadhon na
fairge.
20 Agus ghlac Miriam a' bhan-
fhaidh, piuthar Aaroin, tiompan 'na
làimh; agus chaidh na mnathan uile
mach 'na déigh le tiompanaibh agus
le dannsa.
21 Agus fhreagair Miriam iad, Can-
aibh do'n Tighearn, oir thug e buaidh
gu glòrmhor; an t-each agus a mharc-
ach thilg e san fhairge.
22 Mar sin thug Maois Israel o'n
mhuir ruaidh, agus chaidh iad a mach
gu fàsach Shuir, agus dh'imich iad
tri làithean san fhàsach, agus cha
d'fhuair iad uisge.
23 Agus an uair a thàinig iad gu
Marah, cha b' urrainn iad uisgeacha

Mharan òl, oir bha iad searbh; uime
sin thugadh Marah mar ainm air.
24 Agus ṙinn an sluagh gearan an
aghaidh Mhaois, ag ràdh, Ciod a
dh'òlas sinn?
25 Agus dh'éigh esan ṙis an Tigh-
earn, agus ṅochd an Tighearna fiodh
dha, agus thilg e sna h-uisgeachaibh *e*,
agus ṙinneadh na h-uisgeacha milis:
ann an sin ṙinn e lagh agus ordugh
dhoibh, agus ann an sin dhearbh e iad;
26 Agus thubhairt e, Ma dh'éisdeas
tu gu dùrachdach ṙi guth an Tigh-
arna do Dhé, agus ma ṅi thu an ni
sin a ta ceart 'ṅa shealladh, agus ma
bheir thu 'n aire d'a àitheantaibh, agus
ma ghleidheas tu a ṙeachdan uile, aon
do na h-eucailibh a chuir mi air na
h-Eiphitich, cha chuir mi ortsa; oir *is*
mise an Tighearn a shlànuicheas thu.
27 Agus thàinig iad gu h-Elim far
an robh dà thobar dheug uisge, agus
deich agus tri fichead crann pailme;
agus champaich iad an sin láimh ṙis
na h-uisgeachaibh.

CAIB. XVI.

AGUS dh'fhalbh iad o Elim, agus
thàinig coimhthional chloinn Is-
raeil uile gu fàsach Shin, a *ta* eadar
Elim agus Sinai, air a' chùigeadh là
deug do'n dara mìos an déigh dhoibh
teachd a mach á tìr na h-Eiphit.
2 Agus ṙinn coimhthional chloinn
Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois
agus Aaroin san fhàsach.
3 Agus thubhairt clann Israeil ṙiu,
B'fhearr gu'm faigheamaid bàs l̇e
l̇àimh an Tighearn ann an tìr na h-
Eiphit, an uair a bha sinn 'ṅar suidhe
l̇àimh ṙis na poitibh feòla, *agus* an
uair a dh'ith sinn aran gu'r sàth; oir
thug sibh a mach sinn do'n fhàsach
so, a mharbhadh a' choimhthionail
so uile l̇e h-ocras.
4 An sin thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Feuch, frasaidh mise dhuibh
aran o ṅèamh, agus théid an sluagh a
mach, agus cruinnichidh iad cuibh-
rionn *gach* là air an là sin féin, a
chum as gu'n dearbh mi iad, co ac' a
ghluaiseas iad ann am lagh, no nach
gluais.
5 Agus air an t-seathadh là ull-
uichidh iad an *ni sin* a bheir iad a
steach, agus bithidh e dhà uibhir ag-
us a chruinnicheas iad gach là *eile*.
6 Agus thubhairt Maois agus Aaron
ṙi cloinn Israeil uile, Mu fheasgar, an
sin bithidh fios agaibh gu'n d' thug an
Tighearn a mach sibh á tìr na h-Eiphit:
7 Agus sa' mhaduinn, an sin chi
sibh glòir an Tighearn; do bhrìgh gu
bheil e a' cluinntinn bhur gearain an
aghaidh an Tighearn: Agus ciod
sinne, gu bheil sibh a' deanamh gear-
ain 'ṅar n-aghaidh?
8 Agus thubhairt Maois, *Bithidh a'
chùis mar so* 'nuair a bheir an Tigh-
earna dhuibh san fheasgar feoil ṙ'a
h-itheadh, agus aran sa' mhaduinn
gu'r sàth; do bhrìgh gu bheil an
Tighearn a' cluinntinn bhur gearain
a ta sibh a' deanamh 'ṅa aghaidh:
Agus ciod sinne? cha'n ann 'ṅar n
aghaidh-ne *tha* bhur gearan, ach ai
aghaidh an Tighearna.
9 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron
Abair ṙi coimhthional chloinn Israei
uile, Thigibh am fagus an làthair ai
Tighearn, oir chual' e bhur gearan.
10 Agus an uair a l̇abhair Aaron ṙ
coimhthional chloinn Israeil uile, dh'
amhairc iad a dh'ionnsuidh an fhàs
aich, agus, feuch, dh'fhoillsicheadh
glòir an Tighearn ann an neul.
11 Agus l̇abhair an Tighearna ṙ
Maois ag ràdh,
12 Chuala mi gearan chloinn Is
raeil; l̇abhair ṙiu, ag ràdh, Mu fheas
gar ithidh sibh feoil, agus sa' mhad
uinn sàsuichear sibh l̇e h-aran: agu
bithidh fios agaibh gur mise an Tigh
earna bhur Dia.
13 Agus an uair a bha 'm feasga
ann, an sin thàinig na gearra-goirt a
ṅìos, agus chòmhdaich iad an camp
agus anns a' mhaduinn bha 'n drùchd
'ṅa l̇uidhe mu thimchioll a' chaimp.
14 Agus an uair a dh'éirich ai
drùchd a bha 'ṅa l̇uidhe suas, feuch
bha air aghaidh an fhàsaich ni beag
cruinn, beag mar an liath-reodh ai
an talamh.
15 Agus an uair a chunnaic clann
Israeil *e*, thubhairt iad gach aon ṙ'a
chéile, Mana: oir cha robh fhios aca
ciod e. Agus thubhairt Maois ṙiu, So
an t-aran a thug an Tighearna dhuibh
ṙ'a itheadh.
16 So an ni a dh'àithn an Tigh
earna, Cruinnichibh dheth *gach* duine
a ṙéir 'itheannaich, omer do gach
neach a ṙéir àireimh bhur n-anam
anna, gabhadh *gach* duine agaibh ai
an son-*san* a *ta* 'ṅa bhùth.
17 Agus ṙinn clann Israeil mar sin
agus chruinnich iad, cuid ni bu mhò
agus cuid ni bu l̇ugha.
18 Agus an uair a thomhais iad *e* l̇e
h-omer, cha robh a bheag thairis aige
san a chruinnich ni bu mhò, agus air
san a chruinnich ni bu l̇ugha cha
robh uireasbhuidh: chruinnich *gach*
duine a ṙéir 'itheannaich.
19 Agus thubhairt Maois ṙiu, Na
fàgadh duine sam bith dheth gu ma
duinn.
20 Gidheadh cha d'éisd iad ṙ
Maois, ach dh'fhàg cuid diubh dheth
gu maduinn, agus ghin e cnuimhean
agus l̇obh e: Agus bha corruich ai
Maois ṙiu.
21 Agus chruinnich iad e air gach
maduinn, gach duine a ṙéir 'itheann
aich: agus an uair a dh'fhàs a' ghrian
teth, l̇eaghadh e.
22 Agus air an t-seathadh là
chruinnich iad a dhà uiread arain, dà
omer air son *gach* aoin; agus thàinig
uachdarain a' choimhthionail uile
agus dh'innis iad *sin* do Mhaois.
23 Agus thubhairt e ṙiu, So *an ni a*
l̇abhair an Tighearn, *Bithidh* fois na
sàbaid naomha do'n Tighearn am
màireach: *a' mheud 's* a tha sibh gu
fhuineadh, fuinibh *an diugh*, agus *a*

theud 's a tha sibh gu bhruicheadh,
ruichibh; agus gach ni a bhios thairis,
aisgibh suas dhuibh féin gu maduinn.
24 Agus thaisg iad suas e gu ma-
uinn, mar a dh'àithn Maois; agus
ha do lobh e, ni mò a bha cnuimh
am bith ann.
25 Agus thubhairt Maois, Ithibh sin
n diugh, oir *tha* sàbaid ann an diugh
o'n Tighearn; an diugh cha'n fhaigh
ibh e sa' mhachair.
26 Sè làithean cruinnichidh sibh e,
ch air an t-seachdamh là *bithidh* an
-sàbaid; cha bhi e ann air *an là* sin.
27 Agus tharladh air an t-seachd-
mh là gu'n deachaidh *cuid* do'n t-
luagh a mach g'*a* chruinneachadh,
gus cha d'fhuair iad *a bheag.*
28 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iaois, Cia fhad a dhiùltas sibh m'-
itheanta-san a choimhead, agus mo
eachdan.
29 Faicibh, do bhrìgh gu'n d'thug
n Tighearna dhuibh an t-sàbaid, air
n aobhar sin tha e a' tabhairt dhuibh
ir an t-seathadh là aran dhà là; fan-
ibh, *gach* duine 'na àite féin; na
achadh duine sam bith a mach as
it air an t-seachdamh là.
30 Mar sin ghabh an sluagh fois air
n t-seachdamh là.
31 Agus thug tigh Israeil Mana mar
inm air: agus *bha* e mar fhrois co-
iandeir, geal, agus a bhlas mar abh-
in *air an deanamh* le mil.
32 Agus thubhairt Maois, So an ni
dh'àithn an Tighearna, Lìon omer
heth gu bhi air a ghleidheadh air son
hur ginealacha, chum gu faic iad an
aran leis an do bheathaich mi sibh
an fhàsach, an uair a thug mi mach
ibh á tìr na h-Eiphit.
33 Agus thubhairt Maois ri h-Aa-
on, Gabh soitheach, agus cuir ann
in omeir do Mhana, agus taisg e an
thair an Tighearna, gu bhi air a
hleidheadh air son bhur ginealacha.
34 Mar a dh'àithn an Tighearna do
Ihaois, mar sin thaisg Aaron e an
thair na Fianuis, gu bhi air a
hleidheadh.
35 Agus dh'ith clann Israeil am
Iana dà fhichead bliadhna, gus an
'thàinig iad gu tìr àitichte: dh'ith
d am Mana, gus an d'thàinig iad gu
rìch tìre Chanaain.
36 A nis *is e* omer an deicheamh *cuid*
o ephah.

CAIB. XVII.

AGUS dh'imich coimhthional chloinn
Israeil uile o fhàsach Shin, a réir
n turusan, mar a dh'àithn an Tigh-
arn, agus champaich iad ann an
ephidim; agus cha *robh* uisge ann
o'n t-sluagh ri òl.
2 Uime sin rinn an sluagh consach-
dh ri Maois, agus thubhairt iad, Thoir
huinn uisge chum as gu'n òl sinn.
gus thubhairt Maois riu, C'ar son a
sibh a' consachadh riumsa? C'ar
on a bhrosnaicheas sibh an Tighearn?
3 Agus mhiannaich an sluagh uisge
nn an sin; agus rinn an sluagh gearan
an aghaidh Mhaois, agus thubhairt iad,
C'ar son so a thug thu nìos sinn as an
Eiphit, a chum sinn féin a mharbhadh,
agus ar clann, agus ar spréidh le tart?
4 Agus dh'éigh Maois ris an Tigh-
earn, ag ràdh, Ciod a ni mi ris an t-
sluagh so? is beag nach 'eil iad 'g am
chlachadh.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich roimh 'n t-sluagh, agus
thoir leat *cuid* do sheanairibh Israeil;
agus do shlat leis an do bhuail thu an
amhainn, gabh a'd' làimh, agus bi 'g
imeachd:
6 Feuch, seasaidh mise romhad an
sin air a' charraig ann an Horeb, agus
buailidh tusa a' charraig, agus thig
uisge mach aisde, a chum gu'n òl an
sluagh. Agus rinn Maois mar sin
ann an sealladh sheanairean Israeil.
7 Agus thug e mar ainm air an àite
Masah agus Meribah, air son consach-
aidh chloinn Israeil, agus do bhrìgh
gu'n do bhrosnuich iad an Tighearn,
ag ràdh, Am bheil an Tighearna 'nar
measg, no nach *'eil?*
8 An sin thàinig Amalec, agus chog
e ri h-Israel ann an Rephidim.
9 Agus thubhairt Maois ri Iosua,
Tagh a mach dhuinn daoine, agus falbh
a mach, cog ri h-Amalec: am màir-
each seasaidh mise air mullach an t-
sléibh, agus slat Dhé a'm' làimh.
10 Agus rinn Iosua mar a thubhairt
Maois ris, agus chog e ri h-Amalec.
Agus chaidh Maois, Aaron, agus Hur,
suas gu mullach an t-sléibh.
11 Agus an uair a thog Maois suas
a làmh, an sin bhuadhaich Israel, agus
an uair a leag e sìos a làmh, bhuadh-
aich Amalec.
12 Ach *bha* làmhan Mhaois trom,
agus ghabh iad clach, agus chuir iad
fuidhe *i*, agus shuidh e oirre: agus
chum Aaron agus Hur suas a làmhan,
fear *dhiubh* air aon taobh, agus fear
air an taobh eile; agus bha a làmhan
seasmhach gu luidhe na gréine.
13 Agus chlaoidh Iosua Amalec agus
a dhaoine le faobhar a' chlaidheimh.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Sgrìobh so *mar* chuimhneachan
ann an leabhar, agus aithris *e* ann an
cluasaibh Iosua; oir dubhaidh mise
as gu tur cuimhne Amaleic o *bhi* fo
nèamh.
15 Agus thog Maois altair, agus thug
e Iehobhah-Nisi mar ainm oirre:
16 Oir thubhairt e, do bhrìgh gu'n
do mhionnaich an Tighearna, *gu 'm
bi* cogadh aig an Tighearna ri h-Am-
alec o linn gu linn.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a chuala Ietro, sagart Mhi-
diain, athair-céile Mhaois, gach
ni a rinn Dia air son Mhaois, agus air
son Israeil a shluaigh, gu'n d'thug an
Tighearn a mach Israel as an Eiphit;
2 An sin thug Ietro, athair-céile
Mhaois, leis Siporah bean Mhaois, an
déigh dha a cur air a h-ais,
3 Agus a dithis mhac, d'am *b'* ainm
do h-aon diubh Gersom, (oir thubhairt

a, A'm' choigreach bha mi ann an tìr
choimhich ;)
4 Agus b'e ainm an *fhir* eile Elieser,
(oir *rinn* Dia m'athar, *thubhairt e*,
còmhnadh ḟium, agus shaor e mi o
chlaidheamh Pharaoh.)
5 Agus thàinig Ietro, athair-céile
Mhaois, agus a mhic, agus a bhean, a
dh'ionnsuidh Mhaois do'n fhàsach, far
an do champaich e aig sliabh Dhé.
6 Agus thubhairt e ṙi Maois, *Tha*
mise d'athair-céile Ietro, air teachd
a d' ionnsuidh, agus do bhean, agus a
dithis mhac maille ṙithe.
7 Agus chaidh Maois a mach an
coinneamh 'athar-céile, agus ṙinn e
ùmhlachd *dha*, agus phòg se e, agus
dh'altaich iad beatha a chéile: agus
thàinig iad a steach do'n bhùth.
8 Agus dh'innis Maois d'a athair-
céile gach *ni* a ṙinn an Tighearn air
Pharaoh, agus air na h-Eiphitich air
sgàth Israeil, gach saothair a thàinig
orra air an t-slighe, agus *cionnus* a
shaor an Tighearn iad.
9 Agus ṙinn Ietro gairdeachas á leth
a' mhaith sin uile a ṙinn an Tighearna
do Israel, a shaor e á làimh nan Eiphit-
each.
10 Agus thubhairt Ietro, Beannaichte
gu robh an Tighearn, a shaor sibh á
làimh nan Eiphiteach, agus á làimh
Pharaoh, a shaor an sluagh o *bhi* fo
làimh nan Eiphiteach.
11 A ṅis tha fios agam gur mò an
Tighearna ṅa na h-uile dhée; oir anns
an ni sin anns an do ṙinn iad gu h-
uaibhreach, *bha esan* os an ceann.
12 Agus ghabh Ietro, athair-céile
Mhaois, tabhartas-loisgte agus iobairt-
ean do Dhia: Agus thàinig Aaron,
agus uile sheanairean Israeil, a dh'-
itheadh arain maille ṙi athair-céile
Mhaois an làthair Dhé.
13 A ṅis air an là màireach shuidh
Maois gu breth a thoirt air an t-sluagh;
agus sheas an sluagh làimh ṙi Maois o
mhaduinn gu feasgar?
14 Agus an uair a chunnaic athair-
céile Mhaois gach *ni* a ṙinn e ṙis an t-
sluagh, thubhairt e, Ciod e an ni so a
tha thu deanamh ṙis an t-sluagh? C'ar
son a ta thusa a'd' shuidhe a'd' aonar,
agus a ta 'n sluagh uile a' seasamh
làimh ṙiut o mhaduinn gu feasgar?
15 Agus thubhairt Maois ṙ'a athair-
céile, Do bhrìgh gu'n tig an sluagh
a m' ionnsuidh a dh'fhiosrachadh o
Dhia.
16 'Nuair a bhios cùis aca, thig iad
a m' ionnsuidh, agus bheir mi breth
eadar duine agus duine, agus nochd-
aidh mi *dhoibh* orduighean Dhé, agus a
laghanna.
17 Agus thubhairt athair-céile
Mhaois ṙis, Cha mhaith an ni a *ta* thu
deanamh.
18 Caithidh tu as gu tur, araon thu
féin, agus an sluagh so a *ta* maille
ṙiut, oir a *ta* an ni *so* ro-throm air do
shon; cha'n 'eil e 'n comas duit a
dheanamh a'd' aonar.
19 A ṅis ma ta éisd ṙi m' ghuth,
bheir mi comhairl' ort, agus bithidh
Dia maille ṙiut: bi-sa air son an t-
sluaigh an làthair Dhé, agus bheir thu
na cùisean a dh'ionnsuidh Dhé:
20 Agus teagaisgidh tu dhoibh na
h-orduighean agus na laghanna, agus
nochdaidh tu dhoibh an t-slighe air an
còir dhoibh imeachd, agus an obair a's
còir dhoibh a dheanamh.
21 Agus taghaidh tu mach as an t-
sluagh uile, daoine foghainteach, air
am bi eagal Dé, daoine fìrinneach, a
dh'fhuathaicheas sannt; agus cuiridh
tu iad os an ceann 'ṅan uachdaranaibh
mhìlte, 'ṅan uachdaranaibh cheuda,
'ṅan uachdaranaibh leth-cheuda, agus
'ṅan uachdaranaibh dheichnear.
22 Agus bheir iad breth air an t-
sluagh anns gach àm; ach gach cùis
mhòr bheir iad a d' ionnsuidh-sa, agus
air gach cùis bhig bheir iad féin breth:
mar sin bithidh e ni's eutruime dhuitse,
agus iomcharaidh iadsan *an eallach*
maille ṙiut.
23 Ma ṅi thu an ni so, agus gu'n
àithn Dia *sin* dhuit, an sin is urrainn
thu seasamh ṙis, agus mar an ceudna
théid an sluagh so uile d'an àite fein
an sìth.
24 A ṅis dh'éisd Maois ṙi guth 'athar-
céile, agus rinn e gach ni a thubhairt e.
25 Agus thagh Maois daoine fogh-
ainteach a mach á h-Israel uile, agus
ṙinn e iad 'ṅan ceannardaibh air an t-
sluagh: 'ṅan uachdaranaibh 'mhìlte,
'ṅan uachdaranaibh cheuda, 'ṅan
uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'ṅan
uachdaranaibh dheichnear.
26 Agus thug iad breth air an t-
sluagh anns gach àm: na cùisean
cruaidh thug iad a dh-ionnsuidh
Mhaois, ach air gach cùis bhig thug iad
féin breth.
27 Agus leig Maois le 'athair-céile
imeachd; agus dh'fhalbh e ṙoimhe
d'a thìr féin.

CAIB. XIX.

ANNS an treas mìos an déigh do
chloinn Israeil teachd a mach á
tìr na h-Eiphit, san là sin féin thàinig
iad gu fàsach Shinai.
2 Oir dh'imich iad o Rephidim, agus
thàinig iad gu fàsach Shinai, agus
champaich iad san fhàsach; agus
champaich Israel ann an sin fa
chomhair an t-sléibh.
3 Agus chaidh Maois suas a dh'ionn-
suidh Dhé agus ghairm an Tighearn
air as an t-sliabh, ag ràdh, Mar so
their thu ri tigh Iacoib, agus innsidh
tu do chloinn Israeil:
4 Chunnaic sibh ṅa ṙinn mi ṙis na
h-Eiphitich, agus *cionnus* a ghiùlain
mi sibhse *mar* air sgiathaibh iolairean,
agus a thug mi a m' ionnsuidh féin sibh.
5 A ṅis ma ta, ma dh'éisdeas sibh
da ṙireadh ṙi m' ghuth, agus ma
ghleidheas sibh mo choimhcheangal,
an sin bithidh sibh dhomhsa 'ṅur n-
ionmhas sònraichte os ceann nan uile
shluagh: oir *is* leamsa an talamh uile.
6 Agus bithidh sibh dhomhsa 'ṅur
rìoghachd shagart, agus 'ṅur cinneach

naomha. *Is* iad sin na briathran a l̇abhras tu ṙi cloinn Israeil.

7 Agus thàinig Maois, agus ghairm e air seanairibh an t-sluaigh, agus chuir e ṙompa na briathra sin uile a dh'àithn an Tighearna dha.

8 Agus fhreagair an sluagh uile l̇e h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a l̇abhair an Tighearna, ṅi sinne. Agus thug Maois air ais briathran an t-sluaigh a dh'ionnsuidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Feuch, thig mise a d' ionnsuidh ann an neul tiugh, a chum gu'n cluinn an sluagh an uair a l̇abhras mi ṙiut, agus mar an ceudna gu'n creid iad thu gu sìorruidh. Agus dh'innis Maois briathran an t-sluaigh do'n Tighearn.

10 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich iad an diugh, agus am màireach, agus nigheadh iad an eudach,

11 Agus bitheadh iad deas air cheann an treas là; oir air an treas là thig an Tighearn a ṅuas ann an sealladh an t-sluaigh uile air sliabh Shinai.

12 Agus suidhichidh tu crìochan do'n t-sluagh mu'n cuairt, ag ràdh, Thugaibh an aire dhuibh féin, *nach* téid sibh suas do'n t-sliabh, agus *nach* bean sibh ṙ'a iomall: gach neach a bheanas ṙis an t-sliabh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

13 Cha bhean làmh ṙis; oir gu deimhin clachar e, no sàthar sleagh troimhe; ma's ainmhidh no duine e, cha mhair e beò. 'Nuair a shéideas an trompaid rè ùin' fhada, thig iadsan a ṅìos do'n t-sliabh.

14 Agus chaidh Maois sìos o'n t-sliabh a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus ṅaomhaich e 'n sluagh, agus ṅigh iad an eudach.

15 Agus thubhairt e ṙis an t-sluagh, Bithibh deas air cheann an treas là: ṅa tigibh am fagus d'*ur* mnaibh.

16 Agus an uair a thàinig an treas là, anns a' mhaduinn bha tairneanaich agus dealanaich ann, agus neul tiugh air an t-sliabh, agus fuaim na trompaid ro-àrd: agus chriothnaich an sluagh uile a *bha* sa' champ.

17 Agus thug Maois an sluagh a mach as a' champ an coinneamh Dhé, agus sheas iad aig ìochdar an t-sléibh.

18 Agus bha sliabh Shinai uile fo dheataich, do bhrìgh gu'n d'thàinig an Tighearn a ṅuas air ann an teine; agus dh'éirich a dheatach suas mar dheataich àmhuinn, agus chriothnaich an sliabh uile gu mòr.

19 Agus an uair a bha fuaim na trompaid a' dol a mach, agus a' fàs ro-l̇àidir, an sin l̇abhair Maois, agus fhreagair Dia e l̇e guth.

20 Agus thàinig an Tighearn a ṅuas air sliabh Shinai, air mullach an t-sléibh: agus ghairm an Tighearna Maois *suas* gu mullach an t-sléibh, agus chaidh Maois suas.

21 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich sìos, thoir àithne do'n t-sluagh, air eagal gu'm bris iad a steach a dh'ionnsuidh an Tighearn a dh'amharc, agus gu'n tuit mòran diubh.

22 Agus mar an ceudna na sagairt a thig am fagus do'n Tighearna, naomhaicheadh iad iad féin, air eagal gu'm bris an Tighearn a mach orra.

23 Agus thubhairt Maois ṙis an Tighearna, Cha 'n'eil e 'n comas do'n t-sluagh teachd a ṅìos do shliabh Shinai; oir thug thu àithne dhuinn, ag ràdh, Cuir crìochan mu'n t-sliabh, agus naomhaich e.

24 Agus thubhairt an Tighearna ṙis, Imich ṙomhad, falbh sìos, agus thig a ṅìos thu féin, agus Aaron maille ṙiut; ach ṅa briseadh na sagartan agus an sluagh a steach, gu teachd a ṅìos a dh'ionnsuidh an Tighearn, air eagal gu'm bris e mach orra.

25 Agus chaidh Maois sìos a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus l̇abhair e ṙiu.

CAIB. XX.

AGUS l̇abhair Dia na briathra so uile, ag ràdh,

2 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

3 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' l̇àthair-sa.

4 Na dean dhuit féin *dealbh* snaidhte, no coslas sam bith *a dh'aon ni*, a *ta* sna nèamhaibh shuas, no air an talamh shìos, no sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

5 Na crom thu féin sìos doibh, agus ṅa dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna do Dhia, *is* Dia eudmhor mi, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh *ginealach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi;

6 Agus a' nochdadh tròcair do mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a choimhideas m'àitheantan.

7 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an dìomhanas; oir cha mheas an Tighearna neòchiontach *esan* a bheir 'ainm an dìomhanas.

8 Cuimhnich là na sàbaid a ṅaomhachadh.

9 Sè làithean saothraichidh tu, agus ṅi thu t'obair uile.

10 Ach *air* an t-seachdamh là *tha* sàbaid an Tighearna do Dhé: *air an là sin* ṅa dean obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do ṅighean, d'òglach, no do bhanoglach, no d'ainmhidh, no do choigreach a *ta*'n taobh a stigh do d' gheataibh.

11 Oir ann an sè laithibh ṙinn an Tighearna na nèamhan agus an talamh, an fhairge, agus gach ni a *ta* annta; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là: air an aobhar sin bheannaich an Tighearna là na sàbaid, agus ṅaomhaich se e.

12 Tabhair onoir do t'athair, agus do d' mhàthair; a chum gu'm bi do làithean buan air an fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit

13 Na dean mortadh.
14 Na dean adhaltrannas.
15 Na dean gadachd.
16 Na tabhair fianuis bhréige an
aghaidh do choimhearsnaich.
17 Na sanntaich tigh do choimh-
earsnaich; ṅa sanntaich bean do
choimhearsnaich, no 'òglach, no
'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no
aon ni a'*s* le do choimhearsnach.
18 Agus mhothaich an sluagh uile
na tairneanaich, agus na dealanaich,
agus fuaim na trompaid, agus an sliabh
fo dheataich: agus an uair a chunnaic
an sluagh *sin*, ghluais iad, agus sheas
iad fad o l̇àimh.
19 Agus thubhairt iad ṙi Maois,
Labhair thusa ṙuinn, agus éisdidh
sinn: ach ṅa labhradh Dia ṙuinn, air
eagal gu'm faigh sinn bàs.
20 Agus thubhairt Maois ṙis an t-
sluagh, Na biodh eagal oirbh, oir is
ann a chum bhur dearbhadh a thàinig
Dia, agus a chum gu'm bi 'eagal-san
oirbh, air choir as nach peacaich sibh.
21 Agus sheas an sluagh fad o l̇àimh,
agus thàinig Maois am fagus do'n
dorchadas, far *an robh* Dia.
22 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Mar so their thu ṙi cloinn Is-
raeil, Chunnaic sibh gu'n do l̇abhair
mi ṙibh o ṅèamh.
23 Cha dean sibh maille ṙiumsa
diathan airgid, agus diathan òir cha
dean sibh dhuibh féin.
24 Altair do thalamh ṅi thu dhomh-
sa, agus iobraidh tu oirre do thabhar-
tais-loisgte, agus do thabhartais-sìth,
do chaoraich, agus do dhaimh: anns
gach áite san toir mise fa'near gu'n
cuimhnichear m'ainm, thig mi a d'
ionnsuidh, agus beannaichidh mi thu.
25 Agus ma ṅi thu altair chloiche
dhomh, cha tog thu i l̇e cloich
shnaidhte; oir ma thogas tu d'inneal-
snaidhidh suas oirre, truaillidh tu i.
26 Ni mò théid thu suas air ceum-
aibh a dh'ionnsuidh m'altarach a
chum nach leigear ṙis do l̇omnochd-
uidh oirre.

CAIB. XXI.

ANIS *is* iad so na breitheanais a
chuireas tu ṙompa.
2 Ma cheannaicheas tu òglach Ea-
bhruidheach, sè bliadhna ṅi e seirbhis;
agus san t-seachdamh théid e mach
saor a ṅasguidh.
3 Ma's ann *a mhàin* l̇eis féin a thàinig
e steach, l̇eis féin théid e mach; ma
bha bean aige, théid mar an ceudna a
bhean a mach maille ṙis.
4 Ma thug a mhaighstir bean dha, ag-
us gu'n d'ṙug i dha mic no nigheana;
bithidh a' bhean agus a clann aig a
mhaighstir, agus théid esan a mach l̇eis
féin.
5 Ach ma their an t-òglach gu
cinnteach, Is toigh l̇eam mo mhaigh-
stir, mo bhean, agus mo chlann, cha
téid mi mach saor:
6 An sin bheir a mhaighstir e chum
nam breitheamh; bheir e mar an
ceudna chum an doruis e, no chum
ursainn an doruis, agus tollaidh a
mhaighstir a chluas l̇e minidh, agus
ṅi e seirbhis dha gu bràth.
7 Agus ma ṙeiceas duine a ṅighean
gu bhi 'ṅa banoglaich, cha téid i mach
mar a théid na h-òglaich.
8 Mur taitinn i ṙ'a maighstir, a ṙinn
ceangal-pòsaidh ṙithe, an sin bheir e
fa'near gu'm fuasgailear i: ṙi cinneach
coimheach cha bhi comas aige a ṙeic-
eadh, do bhrìgh gun do bhuin e gu
cealgach ṙithe.
9 Agus ma cheangail e ṙ'a mhac i,
a ṙéir modh nan nighean ṅi e ṙithe.
10 Ma ghabhas e *bean* eile dha féin,
a biadh, a h-eudach, agus a dlighe-
pòsaidh, cha lughdaich e.
11 Agus mur dean e na tri *nithe* sin
ṙithe, an sin théid i mach saor gun
airgiod.
12 Esan a bhuaileas duine, air choir
as gu'm bàsaich e, gu cinnteach cuir-
ear gu bàs e.
13 Agus mur do l̇uidh duine am
plaid, ach gu'n d'thug Dia thairis g'a
l̇àimh *e*, an sin sònruichidh mis' àite
dhuit d'an teich e.
14 Ach ma thig duine gu dàna air
a choimhearsnach, gu 'mharbhadh l̇e
ceilg, o m' altair bheir thu e, a chum
gu'm bàsaich e.
15 Agus esan a bhuaileas 'athair, no
a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu
bàs e.
16 Agus esan a ghoideas duine, agus
a ṙeiceas e, no ma gheibhear 'ṅa l̇àimh
e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.
17 Agus esan a mhallaicheas 'athair
no a mhàthair, gu cinnteach cuirear
gu bàs e.
18 Agus ma ṅi daoine comhstrì, agus
gu'm buail duine a choimhearsnach l̇e
cloich, no l̇e 'dhorn, agus nach faigh
e bàs, ach gu'n gabh e *a* l̇eaba:
19 Ma dh'éireas e, agus gu'n siubhail
e mach air a l̇uirg, an sin saorar esan
a bhuail *e*; a mhàin dìolaidh e air son
call 'ùine, agus bheir e fa'near a l̇eigh-
eas gu h-iomlan.
20 Agus ma bhuaileas duine 'òglach,
no 'bhanoglach l̇e slait, agus gu'm bàs-
aich e fo 'l̇àimh, dìolar air gu deimhin:
21 Ach ma mhaireas e *beò* là no dà
là, cha dìolar air; oir *is* e 'airgiod e.
22 Agus ma ṅi daoine comhstrì, agus
gu'm buail iad bean thorrach, agus
gu'n dealaich i ṙ'a cloinn, ach nach
faigh i bàs; cuirear gu cinnteach ùbhla
air, a ṙéir mar a chuireas fear na
mnà air, agus bheir e seachad mar a
dh'orduicheas na breitheamhna.
23 Ach ma gheibh *i* bàs, an sin bheir
thu anam air son anama,
24 Sùil air son sùla, fiacail air son
fiacla, làmh air son làimhe, cos air
son coise,
25 Losgadh air son losgaidh, lot air
son lotaidh, buille air son buille.
26 Agus ma bhuaileas duine sùil
'òglaich, no sùil a bhanoglaich, agus
gu mill e i, leigidh e as saor e air son
a shùla.
27 Agus ma chuireas e fiacail a

)glach, no fiacail as a bhanoglaich,
ɪigidh e as saor e air son 'fhiacla.
28 Agus ma ṫeubas damh duine no
ean le 'adhairc, agus gu'm faigh e
às, gu cinnteach clachar an damh,
gus cha 'n ithear 'fheoil; ach bithidh
ealbhadair an daimh neòchiontach.
29 Ach ma ghnàthaich an damh
àthadh le 'adhaircibh san aimsir
oimhe sin, agus gu'n do dhearbhadh
in d'a shealbhadair, agus nach do
·hléidh e stigh e, agus gu'n do mharbh
duine no bean, clachar an damh,
ɪgus cuirear mar an ceudna a shealbh-
ɪdair gu bàs.
30 Ma chuirear *airgiod*-réitich air,
ɪn sin bheir e mar éiric 'anama ge b'e
ıi a chuirear air.
31 Ma's mac a ṫeub e le 'adhairc, no
na's nighean a ṫeub e, a réir a'
)hreitheanais so ṅìthear ris.
32 Ma ṫeubas an damh òglach no
)anoglach, bheir e deich secel 'ar
'hichead airgid d'am maighstir, agus
:lachar an damh.
33 Agus ma dh'fhosglas duine
ılochd, no ma chladhaicheas duine
ılochd, agus nach còmhdaich se e,
ɪgus gu'n tuit damh no asal ann;
34 Ni esan d' am buin an slochd
suas an calldach, bheir e airgiod d'an
sealbhadair, agus is leis féin am *beath-
ach* marbh.
35 Agus ma ṫeubas damh neach air
bith damh neach eile, agus gu'm faigh
e bàs, an sin reicidh iad an damh beò,
agus roinnidh iad an t-airgiod *a fhuar-
adh* air a shon, agus roinnidh iad mar
an ceudna an damh marbh.
36 No ma bha fhios gu'n do ghnàth-
aich an damh sàthadh le 'adhaircibh
san aimsir roimhe sin, agus nach do
ghléidh a shealbhadair a stigh e, gu
cinnteach ìocaidh e damh air son
daimh, agus is leis féin am marbh.

CAIB. XXII.

MA ghoideas duine damh no caora,
agus gu marbh se e, no gu'n reic
se e, dìolaidh e cùig daimh air son an
daimh, agus ceithir caoraich air son
na caorach.
2 Ma gheibhear gaduiche a' briseadh
a stigh, agus gu'm buailear e, agus
gu'm faigh e bàs, cha *dòirtear* fuil air
a shon:
3 Ma bhios a' ghrian air éirigh air,
dòirtear fuil air a shon. Ni esan *a
ghoideas* dìoladh iomlan: mur *bi* ni
sam bith aige, an sin reicear e air son
a ghadachd.
4 Ma gheibhear gu cinnteach a'
mheirle 'na làimh beò, ma's damh e,
no asal, no caora; dìolaidh e dùbailt' e.
5 Ma bheir duine fa'near gu'n ithear
suas fearann no fìon-lios, agus gu'n
cuir e 'ainmhidh *ann*, agus gu'm
biadhar e ann am fearann duine eile;
do'n chuid a's fearr d'a fhearrann féin,
agus do'n chuid a's fearr d'a fhìon-
lios féin, ṅi e dìoladh.
6 Ma bhriseas teine a mach, agus
gu'n tachair e air droighinn, agus gu'n
loisgear na cruachan arbhair, no 'n t-
arbhar 'ṅa sheasamh, no'n t-achadh
ṅi esan a ṫinn an losgadh gu cinnteach
dìoladh.
7 Ma bheir duine d'a choimhears-
nach airgiod, no airneis, g'a ghleidh
eadh, agus gu'n goidear á tigh an
duine e; ma gheibhear an gaduiche
dìolaidh e dùbailt' e.
8 Mur faighear an gaduiche, an sin
théid maighstir an tighe a dh'ionn-
suidh nam breitheamh, *a dh'fheuchainn*
co ac' a shìn e mach a làmh gu cuid a
choimhearsnaich.
9 Air son gach gnè choire, air son
daimh, air son asail, air son caorach
air son eudaich, air son gach ni a
chaidh a chall, a their *neach eile* gur
leis féin; an làthair nam breitheamh
thig cùis gach aoin diubh: *esan* a
dhìteas na breitheamhna, dìolaidh e
dùbailte d'a choimhearsnach.
10 Ma bheir duine d'a choimhears-
nach asal, no damh, no caora, no ain
mhidh sam bith g'a ghleidheadh, agus
gu'm faigh e bàs, no gu'n ciurrar e, no
gu'n iomainear air falbh e, gun neach
air bith 'ga fhaicinn:
11 *An sin* bithidh mionnan an Tigh
earn eatorra le chéile, nach do shìn e
a làmh gu cuid a choimhearsnaich;
agus gabhaidh a shealbhadair *sin*
uaith, agus cha dean esan dìoladh.
12 Agus ma ghoideadh uaith e,
dìolaidh e d'a shealbhadair.
13 Ma ṫeubadh as a chéile e, thug-
adh e leis mar fhianuis e; air son an
ni sin a chaidh ṫeubadh, cha dìol e.
14 Agus ma dh'iarras duine *ni* an
coingheall o 'choimhearsnach, agus
gu'n ciurrar e, no gu'm faigh e bàs,
gun a shealbhadair a *bhi* maille ris;
gu cinnteach dìolaidh e.
15 *Ach* ma *bhios* a shealbhadair maille
ris, cha dìol e: ma'*s ni* air son tuaras-
dail e, thàinig e air son a thuarasdail.
16 Agus ma mheallas duine maigh-
dean, nach 'eil fuidh cheangal-pòs-
aidh, agus gu'n luidh e leatha, gu cinn
teach gabhaidh e i dha féin 'ṅa mnaoi.
17 Ma dhiùltas a h-athair gu tur a
tabhairt da, dìolaidh e airgiod a réir
tochraidh nam maighdean.
18 Cha leig thu le ban-fhiosaiche
bhi beò.
19 Ge b'e neach a luidheas le h-
ainmhidh, gu cinnteach cuirear gu
bàs e.
20 Esan a dh'ìobras do dhéibh *sam
bith*, ach do'n Tighearn a mhàin,
gearrar as e.
21 Air coigreach cha chuir thu
doilgheas, ni mò a ṅi thu foirneart
air; oir bha sibh féin 'ṅur coigrich
ann an tìr na h-Eiphit.
22 Ri bantraich sam bith, no dìll
eachdan, cha bhuin sibh gu cruaidh.
23 Ma bhuineas tu air chor sam
bith gu cruaidh riu, agus gu'n glaodh
iad idir riumsa, éisdidh mise gu cinn-
teach r'an glaodh.
24 Agus lasaidh mo chorruich suas,
agus marbhaidh mi sibh leis a' chlaidh-
eamh; agus bithidh bhur mnài 'ṅam

bantraichibh, agus bhur clann 'ṅan dìlleachdain.

25 Ma bheir thu airgiod an coingheall do *neach air bith do* m' shluagh-sa *a ta* bochd l̇àimh ṫiut, cha bhi thu dha mar ṅeach a chuireas airgiod air riadh; cha chuir thu riadh air.

26 Ma ghabhas tu idir eudach do choimhearsnaich ann an geall, mu dhol fodha na gréine bheir thu air ais dha e:

27 Oir *is* e sin a chòmhdach a mhàin, *is* e 'eudach d'a chroicionn e: ciod anns an coidil e? agus an uair a dh'éigheas e ṫium, éisdidh mise; oir *a ta* mi tròcaireach.

28 Air breitheamhnaibh cha labhair thu olc, agus uachdaran do shluaigh cha chàin thu.

29 Ceud thoradh d'fhearainn, agus d'fhìon-lios, gun dàil *bheir thu seachad:* ceud-ghin do mhac bheir thu dhomhsa.

30 Mar sin ṅi thu ṫi d' chrodh, *agus* ṫi d' chaoraich: seachd làithean bithidh e maille ṫ'a mhàthair, air an ochdamh là bheir thu dhomhsa e.

31 Agus bithidh sibh 'ṅur daoine naomha dhomhsa, agus feoil *sam bith* a ṫeubadh *le fiadh-bheathaichibh* sa' mhachair, cha'n ith sibh: chum nan con tilgidh sibh i.

CAIB. XXIII.

CHA tog thu tuairisgeul bréige: ṅa cuir do l̇àmh maille ṫis an aingidh gu bhi d'fhianuis air an eucoir.

2 Cha lean thu a' mhòr chuideachd a dh'ionnsuidh an uilc, agus cha labhair thu ann an cùis, gu claonadh an déigh a' mhòrain, chum *breth* fhiaradh.

3 Agus ṫi *duine* bochd cha bhi thu bàigheil 'ṅa chùis.

4 Ma thachaireas tu air damh do ṅàmhaid, no 'asal a' dol air seacharan, bheir thu gu cinnteach air ais e d'a ionnsuidh.

5 Ma chi thu asal duine aig am bheil fuath dhuit a' luidhe fo h-eallaich, agus gu'n *smuainich* thu air fantuinn o chòmhnadh a dheanamh ṫithe, ṅi thu gu cinnteach còmhnadh ṫithe.

6 Cha chlaon thu breth do bhochd 'ṅa chùis.

7 O chùis bhréige cum thu féin am fad; agus an neòchiontach agus an t-ionraic ṅa marbh: oir cha 'n fhìreanaich mise an t-aingidh.

8 Agus tiodhlac cha ghabh thu; oir dallaidh tiodhlac na *daoine* glice, agus claonaidh e briathra nan *daoine* ionraic.

9 Agus air coigreach ṅa dean foirneart: oir is aithne dhuibh inntinn coigrich, do bhrìgh gu'n robh sibh féin 'ṅur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

10 Agus sè bliadhna cuiridh tu d'fhearann, agus cruinnichidh tu stigh thoradh.

11 Ach air an t-seachdamh fàgaidh tu *mach* e, agus leigidh tu l̇eis *luidhe na thàmh*, a chum gu'n ith bochdan do shluaigh, agus ṅa dh'fhagas iadsan, gu'n ith beathaiche na macharach *e*. Air a' mhodh cheudna ṅi th ṫi d'fhìon-l̇ios, *agus* ṫi d' l̇ios-olaidh.

12 Sè làithean ṅi thu t'obair, ag air an t-seachdamh là gabhaidh fois; a chum gu faigh do dhamh a us d'asal fois, agus gu faigh mac bhanoglaich agus an coigreach anail.

13 Agus a thaobh nan uile ṅithe l̇abhair mi ṫibh, bithibh faicilleach agus air ainm dhiathan eile ṅa luaid ibh: ṅa cluinnear as bhur beul *e*.

14 Tri uaire cumaidh tu fé dhomhsa sa' bhliadhna.

15 Féill an *arain* neo-ghoirtich cumaidh tu: seachd làithean ithi tu *aran* neo-ghoirtichte, mar a dh àithn mi dhuit, san àm *shuidhich* do'n mhìos Abib; oir anns *a' mhì* sin thàinig thu mach as an Eiphi agus cha tig neach air bith a'm làt air-sa falamh:

16 Agus féill an fhogharaidh, ceu thoraidh do shaoithreach, a chuir th san fhearann: agus féill a' chruin eachaidh aig deireadh na bliadhn 'nuair a chruinnicheas tu stigh *torac* do shaoithreach as an fhearann.

17 Tri uairean sa' bhliadhna noch ar gach firionn agad an làthair a Tighearna Dé.

18 Cha toir thu seachad fuil m ìobairt-sa l̇e *h-aran* goirtichte, ni m dh'fhanas saill m' ìobairt gu maduin

19 Toiseach ceud-thoraidh d'fhea ainn bheir thu do thigh an Tighearn do Dhé. Cha bhruich thu mean ann am bainne a mhàthar.

20 Feuch, cuiridh mise ainge ṫomhad, gu d' choimhead san t-sligh agus gu d' thabhairt a steach do'n à a dh'ulluich mi.

21 Bi faicilleach 'ṅa l̇àthair, agu éisd ṫ'a ghuth; ṅa cuir 'ṅa aghaidh oir cha lagh e bhur cionta; oir *a t* m'ainm annsan.

22 Ach ma dh'éisdeas tu da ṫìread ṫ'a ghuth, agus ma ṅi thu gach ni l̇abhras mise, an sin bithidh mi a'n ṅàmhaid do d' ṅamhaid-sa, agu claoidhidh mi iadsan a chlaoidhea thu:

23 Oir théid m' aingeal ṫomhad agus bheir e steach thu chum na Amorach, agus nan Hiteach, agu nam Peridseach, agus nan Canaanacl nan Hibheach agus nan Iebusach agus gearraidh mi as iad.

24 Cha chrom thu thu féin sìo d'an déibh, agus cha dean thu seirbhi doibh, ni mò a ṅi thu a ṫéir an oibre ach sgriosaidh tu gu tur iad, agus bris idh tu an dealbhan 'nam bloighdibh

25 Agus ṅi sibh seirbhis do'n Tigl earna bhur Dia, agus beannaichid esan t'aran, agus t'uisge, agus cuirid mi euslaint air falbh o'r measg.

26 Cha tilg ni sam bith 'àl, ni mò bhios e seasg a'd' thìr: àireamh d l̇àithean coimhlionaidh mise.

27 Cuiridh mi m' eagal ṫomhad agus sgriosaidh mi an sluagh uil dh'ionnsuidh an téid thu, agus bhei

ı air do naimhdibh gu léir an cùl a
ionnsadh ꞃiut.
28 Agus cuiridh mise cearnabhain
mhad, agus fògraidh iad a mach an
Hibheach, an Canaanach, agus an t-
iteach, as do ꞃathair.
29 Cha tilg mi mach iad as do ꞃàth-
r ann an aon bhliadhna, air eagal
ı'm bi 'm fearann air 'fhàsachàdh,
;us gu'm fàs fiadh-bheathaiche na
acharach lìonmhor a'd' aghaidh.
30 A ꞃion beag is beag tilgidh mi
ach iad as do ꞃàthair, gus an sìòl-
ch thu, agus gu'n sealbhaich thu am
arann.
31 Agus suidhichidh mi do chrìoch-
ı o'n mhuir ꞃuaidh eadhon gu
ig fairge nam Philisteach, agus o'n
àsach gu ruig an amhainn: oir
ıeir mi thairis 'ꞃur làimh luchd-
teachaidh na tìre; agus tilgidh tu
ach iad as do ꞃàthair.
32 Cha dean thu ꞃiu-san, no ꞃ'an
ibh coimhcheangal sam bith.
33 Cha ghabh iad còmhnuidh a'd'
ıìr, air eagal gu'n toir iad ort peac-
hadh a'm' aghaidh-sa ꞃe seirbhis a
ıeanamh d'an déibh; *agus* gu'm bi
n 'ꞃa ꞃibe dhuit.

CAIB. XXIV.

A GUS thubhairt e ꞃi Maois, Thig a
ꞃìos a dh'ionnsuidh an Tigh-
ırna, thu féin agus Aaron, Nadab
gus Abihu, agus tri fichead 'sa deich
ɔ sheanairibh Israeil: agus ꞃi sibh
oradh fad o ꞃàimh.
2 Agus thig Maois 'ꞃa aonar am fa-
us do'n Tighearn; ach cha tig iad-
ın am fagus, ni mò théid an sluagh
ıas maille ꞃis.
3 Agus thàinig Maois agus dh'innis
do'n t-sluagh briathran an Tighearn
ile, agus na breitheanais uile: agus
ıreagair an sluagh gu léir ꞃe h-aon
huth, agus thubhairt iad, Gach ni a
ıbhair an Tighearna, ꞃi sinne.
4 Agus sgrìobh Maois briathran an
'ighearn uile, agus dh'éirich e gu
ıoch sa' mhaduinn, agus thog e altair
ıidh 'n t-sliabh, agus dà charragh
heug a ꞃéir dà thréibh dheug Israeil.
5 Agus chuir e uaith òganaich do
hloinn Israeil, agus thug iad suas
abhartais-loisgte, agus dh'iobair iad
ɔbairte-sìth do dhaimh do'n Tigh-
arn.
6 Agus ghabh Maois leth na fola,
gus chuir e ann an cuachaibh *i;* ag-
ıs leth na fola chrath e air an altair.
7 Agus ghabh e leabhar a' choimh-
heangail, agus ꞃeugh e ann an éisd-
achd an t-sluaigh; agus thubhairt
adsan, Gach *ni* a ꞃabhair an Tigh-
arna, ꞃi sinne, agus bheir sinn géill.
8 Agus ghabh Maois an fhuil, agus
hrath e *i* air an t-sluagh, agus thu-
ɔhairt e, Feuch, fuil a' choimhchean-
;ail a ꞃinn an Tighearna ꞃibh a thaobh
ıam briathra sin uile.
9 Agus chaidh Maois suas agus Aa-
'on, Nadab agus Abihu, agus tri fich-
ead 's a deich do sheanairibh Israeil.
10 Agus chunnaic iad Dia Israeil:
agus fuidh a chosaibh *bha* mar gu'm
biodh obair do chloich shaphir, agus
mar na nèamha féin ann an soillse.
11 Agus air maithibh chloinn Israeil
cha do chuir e a ꞃàmh: agus chunnaic
iad Dia, agus dh'ith iad agus dh'òl iad.
12 Agus thubhairt an Tighearna ꞃi
Maois, Thig a ꞃìos a m' ionnsuidh-sa
do'n t-sliabh, agus bi 'n sin: agus
bheir mise dhuit clàir chloiche, agus
lagh, agus na h-àitheantan a sgrìobh
mi, chum iadsan a theagasg.
13 Agus dh'éirich Maois suas, agus
Iosua 'òglach: agus chaidh Maois
suas do shliabh Dhé.
14 Agus thubhairt e ꞃis na seanair-
ibh, Fanaibh-sa ꞃuinn an so, gus am
pill sinn d' ur n-ionnsuidh: Agus,
feuch, *a ta* Aaron agus Hur maille
ribh: esan aig am bi cùis sam bith
thigeadh e d'an ionnsuidh-san.
15 Agus chaidh Maois suas d'on t-
sliabh, agus chòmhdaich neul an
sliabh.
16 Agus chòmhnuich glòir an Tigh-
earn air sliabh Shinai, agus chòmh-
daich an neul e sè làithean: Agus dh'-
éigh e ꞃi Maois air an t-seachdamh là
á meadhon an neoil.
17 Agus *bha* foillseachadh glòire an
Tighearna mar theine dian-loisgeach
air mullach an t-sléibh ann an sùilibh
chloinn Israeil.
18 Agus chaidh Maois a steach am
meadhon an neoil, agus chaidh e suas
do'n t-sliabh: agus bha Maois san t-
sliabh dà fhichead là agus dà fhich-
ead oidhche.

CAIB. XXV.

AGUS ꞃabhair an Tighearna ꞃi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ꞃi cloinn Israeil, gu'n toir
iad a m' ionnsuidh tabhartas o gach
duine a bheir seachad gu toileach e ꞃe
'chridhe, gabhaidh sibh mo thabhart-
as.
3 Agus *is* e so an tabhartas a ghabh-
as sibh uatha; òr, agus airgiod, agus
umha,
4 Agus gorm, agus corcur, agus
scarlaid, agus anart grinn, agus *fionn-
adh* ghabhar,
5 Agus croicne ꞃeitheachan air an
dath dearg, agus croicne bhroc, agus
fiodh sitim,
6 Oladh chum soluis, spìosraidh
chum oladh-ungaidh, agus a chum
tùise deadh-bholaidh,
7 Clachan onics, agus clachan ꞃi 'n
cur anns an ephoid, agus san uchd-
éididh.
8 Agus ꞃi iad dhomh *ionad* naomha,
agus gabhaidh mise còmhnuidh 'ꞃam
measg.
9 A ꞃéir gach ni a ꞃeigeas mise dhuit
fhaicinn, *a réir* samhlaidh a' phàill-
iuin, agus samhlaidh 'airneis uile,
eadhon mar sin ꞃi sibh.
10 Agus ꞃi iad àirc do fhiodh sitim:
dà làmh-choille gu leth a fad, agus
làmh-choille gu leth a leud, agus
làmh-choille gu leth a h-airde.
11 Agus còmhdaichidh tu 'thairis

le h-òr fìor-ghlan, a stigh agus a muigh còmhdaichidh tu thairis i; agus ni thu oirre coron òir mu'n cuairt.
12 Agus ni thu air a son ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu *iad* air a ceithir oisinnibh; agus *bithidh* dà fhailbheig air aon taobh dh'i, agus dà fhailbheig air an taobh eile dh'i.
13 Agus ni thu bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.
14 Agus cuiridh tu na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan leo.
15 Ann am failbheagaibh na h-àirce bithidh na bataichean: cha ghluaisear uaithe iad.
16 Agus cuiridh tu san àirc an Fhianuis a bheir mise dhuit.
17 Agus ni thu caithir-thròcair a dh'òr fìor-ghlan; dà làmh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.
18 Agus ni thu dà cherub òir: a dh'obair bhuailte ni thu iad, aig dà cheann na caithir-thròcair.
19 Agus ni thu aon cherub aig aon cheann, agus cerub eile aig a' cheann eile do'n chaithir-thròcair: ni sibh na ceruban aig a dà cheann.
20 Agus bithidh na ceruban a' sìneadh a mach *an* sgiathan gu h-àrd, a' còmhdachadh na caithir-thròcair le'n sgiathaibh, agus an aghaidhean r'a chéile: ris a' chaithir-thròcair bithidh aghaidhean nan cerub.
21 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair suas air an àirc, agus anns an àirc cuiridh tu an Fhianuis a bheir mise dhuit.
22 Agus coinnichidh mise thu an in, agus labhraidh mi riut o uachdar na caithir-thròcair, o eadar an dà cherub a *ta* air àirc na Fianuis, a thaobh gach *ni* a dh'àithneas mi dhuit do chloinn Israeil.
23 Agus ni thu bòrd do fhiodh sitim; dà làmh-choille 'fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.
24 Agus còmhdaichidh tu thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus ni thu dha coron òir mu'n cuairt.
25 Agus ni thu dha iomall do leud boise mu'n cuairt, agus ni thu coron òir d'a iomall mu'n cuairt.
26 Agus ni thu dha ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu na failbheagan air na ceithir oisinnibh a *ta* aig a cheithir chosaibh.
27 Fa chomhair an iomaill bithidh na failbheagan, chum àitean do na bataichibh, gus am bòrd a ghiùlan.
28 Agus ni thu na bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr, agus giùlainear am bòrd leo.
29 Agus ni thu a mhiasan, agus a thùlseirean, agus a chuachan, agus a chopain, leis an toirear seachad iobairtdibhe; a dh'òr fìor-ghlan ni thu iad.
30 Agus cuiridh tu air a' bhòrd aran taisbeanta lomhams' an còmhnuidh.
31 Agus ni thu coinnleir a dh'òr fìorghlan: a dh'obair bhuailte nithear an coinnleir. Bithidh a chos, agus a mheoir, a chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n *obair* cheudna.
32 Agus thig sè meoir a mach as a thaobhan; tri meoir a' choinnleir á h-aon taobh dheth, agus tri meoir a' choinnleir as an taobh eile dheth.
33 Tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann an aon mheur, *maille ri* cnap agus blàth; agus tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh anns a' mheur eile, *maille ri* cnap agus blàth; mar sin anns na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.
34 Agus anns a' choinnleir *bithidh* ceithir chopain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh, *maille ri* 'n cnapaibh agus am blàthaibh.
35 Agus *bithidh* cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth; *mar sin* do na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.
36 Bithidh an cnaip agus am meoir do'n *obair* cheudna: *bithidh* e uile 'na aon obair bhuailte do òr fìor-ghlan.
37 Agus ni thu dha seachd lòchrain: agus cuirear suas a lòchrain, a chum gu'n toir iad solus thall fa chomhair.
38 Agus *bithidh* a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean a dh'òr fìorghlan.
39 Do thalann a dh'òr fìor-ghlan nìthear e, maille ris na soithichibh sin uile.
40 Agus feuch gu'n dean thu *iad* a réir an t-samhlaidh, a chaidh leigeadh dhuit fhaicinn san t-sliabh.

CAIB. XXVI.

AGUS ni thu am pàilliun *le* deich cùirteinibh *a dh'* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid: *maille ri* cerubaibh *a dh'*obair ealanta ni thu iad.
2 Fad aon chùirtein ochd làmhacoille thar fhichead, agus leud aon chùirtein, ceithir làmha-coille: an t-aon tomhas do na cùirteinibh uile.
3 Bithidh cùig cùirteinean air an ceangal gach aon r'a chéile; agus na cùig cùirteinean *eile* air an ceangal gach aon r'a chéile.
4 Agus ni thu lùban do ghorm air foir aon chùirtein, o'n iomall anns a' choimhcheangal: agus air a' mhodh cheudna ni thu am foir a' chùirtein a's fhaide mach, ann an coimhcheangal an dara *aoin*.
5 Leth-cheud lùb ni thu ann an aon chùirtein, agus leth-cheud lùb ni thu am foir a' chùirtein a *ta* ann an coimhcheangal an dara *aoin*; a chum's gu'n gabh na lùban greim d'a chéile.
6 Agus ni thu leth-cheud cromag òir, agus ceanglaidh tu na cùirteinean r'a chéile leis na cromagaibh: agus bithidh e 'na aon phàilliun.
7 Agus ni thu cùirteine *do fhionnadh* ghabhar gu bhi 'nan còmhdach air a' phàilliun: aon chùirtein deug ni thu dhiubh.

8 Fad aon chùirtein deich làmha-
coille thar fhichead, agus leud aon
chùirtein ceithir làmha-coille : *bithidh*
an t-aon chùirtein deug *uile* dh'aon
tomhas.
9 Agus cuiridh tu ṫi chéile cùig
cùirteine ṫeo féin, agus sè cùirteine
ṫeo féin, agus dùblaichidh tu an seath-
adh cùirtein air taobh beoil a' bhùtha.
10 Agus ṅi thu leth-cheud lùb air
foir an aon chùirtein *a's* fhaide mach
sa' choimhcheangal, agus leth-cheud
lùb air foir a' chùirtein a tha coimh-
cheangal an dara *aoin*.
11 Agus ṅi thu leth-cheud cromag
a dh'umha, agus cuiridh tu na cromag-
an anns na lùbaibh, agus cuiridh tu
am bùth ṫ'a chéile, air chor as gu'm
bi e 'ṅa aon.
12 Agus am fuigheall a dh'fhàgar
do chùirteinibh a' bhùtha, leth a'
chùirtein a dh'fhàgar, crochar e thar
taobh cùil a' phàilliuin.
13 Agus làmh-choille air an taobh
so, agus làmh-choille air an taobh eile
do na dh'fhàgadh air *am* fad do chùirt-
einibh a' bhùtha, crochar e thar taobh-
an a' phàilliuin, air an taobh so, agus
air an taobh eile, g'a chòmhdachadh.
14 Agus ṅi thu còmhdach air son
a' bhùtha *do* chroicnibh ṫeitheachan
air an dath dearg, agus còmhdach do
chroicnibh bhroc os a cheann.
15 Agus ṅi thu buird air son a'
phàilliuin *do* fhiodh sitim, 'ṅan seas-
amh:
16 Deich làmha-coille fad buird, agus
làmh-choille gu leth leud aon bhuird.
17 *Bithidh* dà ṫàimh aig aon bhòrd,
air an cur an ordugh fa chomhair a
chéile; mar so ṅi thu do uile bhòrd-
aibh a' phàilliuin.
18 Agus ṅi thu na buird air son a'
phàilliuin, fichead bòrd air an taobh
deas, ṫis an àirde deas.
19 Agus ṅi thu dà fhichead cos
airgid, fuidh 'n fhichead bòrd: dà
chois fuidh aon bhòrd a ṫéir a dhà
ṫàimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile
a ṫéir a dhà ṫàimh.
20 Agus air son an dara taoibh do'n
phàilliun air an taobh tuath, fichead
bòrd;
21 Agus an dà fhichead cos *a dh'*
airgiod, dà chois fuidh aon bhòrd, ag-
us dà chois fuidh bhòrd eile.
22 Agus air son taobhan a' phàilliuin
air an làimh an iar, ṅi thu sè buird.
23 Agus ṅi thu dà bhórd air son
oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.
24 Agus bithidh iad air an coimh-
cheangal fuidhe, agus mar an ceudna
bithidh iad air an coimhcheangal os
a cheann ṫi aon fhailbheig: mar so
ṅithear dhoibh ṫe chéile; bithidh iad
air son an dà oisinn.
25 Agus bithidh ochd buird ann,
agus an cosan *a dh'*airgiod, sè cosa
deug; dà chois fuidh aon bhòrd, agus
dà chois fuidh bhòrd eile.
26 Agus ṅi thu croinn do fhiodh
sitim; cùig air son nam bòrd air aon
taobh do'n phàilliun.
27 Agus cùig croinn air son nam
bòrd air an taobh eile do'n phàilliun,
agus cùig croinn air son bhòrd taoibh a'
phàilliuin air son an dà thaobh an iar.
28 Agus ruigidh an crann meadhon-
ach ann am meadhon nam bòrd o
cheann gu ceann.
29 Agus còmhdaichidh tu thairis
na buird ṫe h-òr, agus ṅi thu am
failbheagan *a dh'*òr *mar* àiteachan do
na crannaibh : agus còmhdaichidh tu
thairis na croinn ṫe h-òr.
30 Agus togaidh tu suas am pàilliun
a ṫéir a shamhlaidh, a ṅochdadh dhuit
san t-sliabh.
31 Agus ṅi thu brat *do* ghorm, agus
do chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a*
*dh'*anart grinn toinnte: a dh'obair
ealanta ṅithear e, ṫe cerubaibh.
32 Agus crochaidh tu e air ceithir
puist *do fhiodh* sitim, air an còmh-
dachadh thairis ṫe h-òr: agus *bithidh*
an cromagan *a dh'*òr, air na ceithir
bonnaibh airgid.
33 Agus crochaidh tu suas am brat
fuidh na cromagaibh, agus bheir thu
steach ann an sin àirc na Fianuis, an
taobh a stigh do'n bhrat : agus roinn-
idh am brat dhuibhsan eadar an *t-ion-*
ad naomha agus an *t-ionad* ro-ṅaomha.
34 Agus cuiridh tu a' chaithir-
thròcair air àirc na Fianuis, san *ionad*
ro-ṅaomha.
35 Agus cuiridh tu am bòrd an leth
muigh do'n bhrat, agus an coinnleir fa
chomhair a' bhuird air taobh deas a'
phàilliuin: agus cuiridh tu am bòrd
air an taobh tuath.
36 Agus ṅi thu còmhdach air son
doruis a' bhùtha, *do* ghorm, agus *do*
chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* an-
art grinn toinnte, oibrichte ṫe h-obair
ghréise.
37 Agus ṅi thu air son a' chòmh-
daich cùig puist *do fhiodh* sitim, agus
còmhdaichidh tu thairis iad ṫe h-or, *ag-*
us bithidh an cromagan *a dh'*òr, agus
tilgidh tu air an son cùig buinn umha.

CAIB. XXVII.

AGUS ṅi thu altair *do* fhiodh sitim ;
cùig làmha-coille air fad, agus
cùig làmha-coille air leud: bithidh
an altair ceithir-chearnach, agus a
h-àirde trì làmha-coille.
2 Agus ṅi thu a h-adhaircean air a
ceithir oisinnibh : bithidh a h-adhairc-
ean do'n ni cheudna : agus còmhdaich-
idh tu thairis i ṫe h-umha.
3 Agus ṅi thu a h-aighnean a
ghabhail a luatha, agus a sluasaidean,
agus a cuachan, agus a greimichean,
agus a h-aighnean-teine : a soithichean
uile ṅi thu *a dh'*umha.
4 Agus ṅi thu dh'i cliath do ṫìon-
obair umha : agus ṅi thu air an lìon
ceithir failbheagan umha air a
cheithir oisinnibh.
5 Agus cuiridh tu e fuidh chuairt
na h-altarach gu h-ìosal, agus bithidh
an lìon gu ruig meadhon na h-altarach.
6 Agus ṅi thu bataichean do'n altair,
bataichean *do* fhiodh sitim, agus
còmhdaichidh tu thairis iad ṫe h-umha.

7 Agus cuirear na bataichean anns na failbheagaibh, agus bithidh na bataichean air dà thaobh na h-altarach g'a giùlan.

8 Fàs ṫe bòrdaibh ṅi thu i; mar a ṅochdadh dhuit san t-sliabh, mar sin ṅithear *i*.

9 Agus ṅi thu cùirt a' phàilliuin air an taobh deas, ṫi deas: *bithidh* cùirtcinean air son na cùirte *do* anart grinn toinnte; ceud làmh-choille am fad, air aon taobh.

10 Agus *bithidh* a fichead post, agus am fichead bonn *a dh'*umha: *bithidh* cromagan nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.

11 Agus mar an ceudna air an taobh tuath air fad, *bithidh* cùirteine ceud *làmh-choille* air fad, agus a fichead post, agus am fichead bonn *a dh'*umha: cromagan nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.

12 Agus *air* leud na cùirte air an taobh an iar, *bithidh* cùirteine do ṫeth-cheud làmh-choille: am puist deich, agus am buinn deich.

13 Agus *bithidh* leud na cùirte air an taobh an ear, ṫis an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 Agus *bithidh* na cùirteinean air aon taobh cùig làmha-coille deug: am puist tri, agus am buinn tri.

15 Agus air an taobh eile *bithidh* a cùirteine cùig *làmha-coille* deug: am puist tri, agus am buinn tri.

16 Agus air son geata na cùirte *bithidh* brat a dh'fhichead làmh-choille, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'*anart grinn toinnte, oibrichte ṫe h-obair shnàthaide: am puist ceithir, agus am buinn ceithir.

17 *Bithidh* na puist uile timchioll na cùirte air an ceangal mu'n cuairt ṫe h-airgiod: *bithidh* an cromagan a dh'airgiod, agus am buinn *a dh'*umha.

18 Fad na cùirte ceud làmh-choille, agus a leud leth-cheud *làmh-choille* sgach àite, agus *a h*-àirde cùig làmha-coille, *a dh'*anart grinn toinnte; agus am buinn *a dh'*umha.

19 *Bithidh* uile shoithichean a' phàilliuin, 'ṅa sheirbhis uile, agus a phinneachan uile, agus pinneacha na cùirte uile *do* umha.

20 Agus àithnidh tu do chloinn Israeil, gu'n toir iad a t'ionnsuidh oladh fhìor-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air an lòchran lasadh an còmhnuidh.

21 Ann am bùth a' choimhthionail an taobh a muigh do'n bhrat, a *ta* fa chomhair na Fianuis, orduichidh Aaron e, agus a mhic, o fheasgar gu maduinn an làthair an Tighearna: *bithidh e* 'ṅa ṫeachd sìorruidh d'an ginealachaibh, á leth chloinn Israeil.

CAIB. XXVIII.

AGUS gabh a t'ionnsuidh Aaron do bhràthair, agus a mhic maille ṫis, o mheasg chloinn Israeil, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt, *eadhon* Aaron, Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar mic Aaroin.

2 Agus ṅi thu éididh ṅaomha do d' bhràthair Aaron, air son glòire agus air son maise.

3 Agus labhraidh tu ṫiu-san uile *a ta* glic an cridhe, a ṫion mise ṫe spiorad a' ghliocais; agus ni iad éididh Aaroin, g'a choisreagadh, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus so an éididh a ṅi iad; uchd-éididh, agus ephod, agus falluinn, agus còta iomadh-dathach, crùn-sagairt, agus crios: agus ṅi iad éididh ṅaomha air son Aaroin do bhràthar, agus air son a mhac, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

5 Agus gabhaidh iad òr, agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn.

6 Agus ṅi iad an ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, ṫe h-obair ealanta.

7 Bithidh an dà mhìr-guailne aice ceangailte ṫ'a chéile aig a dà fhoir; agus *mar sin* cuirear ṫi chéile i.

8 Agus bithidh crios rìomhach na h-ephoid a *ta* air a h-uachdar, a ṫéir a h-oibre féin, do'n *ni* cheudna, *eadhon* *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte.

9 Agus gabhaidh tu dà chloich onics, agus gearraidh tu orra ainmeanna chloinn Israeil.

10 Sè d'an ainmibh air aon chloich, agus sè ainmeanna chàich air a' chloich eile, a ṫéir an sinead.

11 Le h-obair gearradair an cloich, ṫe gearradh seulaidh, gearraidh tu an dà chloich, ṫe ainmibh chloinn Israeil: bheir thu fa'near an ceangal ann am failibh òir.

12 Agus cuiridh tu an dà chloich air guailnibh na h-ephoid, *mar* chlacha cuimhneachain do chloinn Israeil. Agus giùlainidh Aaron an ainmean ann an làthair an Tighearn air a dhà ghualainn, mar chuimhneachan.

13 Agus ṅi thu failean òir;

14 Agus dà shlabhruidh *a dh'*òr fìorghlan aig na cinn: ṅi thu iad *a dh'*obair fhighte, agus ceanglaidh tu na slabhruidhean fighte ṫis na failean:

15 Agus ṅi thu uchd-éididh a' bhreitheanais le h-obair ealanta; a ṫéir oibre na h-ephoid ṅi thu i: *do* or, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte ṅi thu i.

16 Ceithir-chearnach bithidh i, *agus* dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud.

17 Agus cuiridh tu innte suidheachadh chlach, *eadhon* ceithir sreathan chlach; *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.

18 Agus an dara sreath; emerald, saphir, agus daoimein.

19 Agus an treas sreath; ligur, agat, agus ametist.

20 Agus an ceathramh sreath: beril

agus onics, agus iasper: ceanglar iad
ṫe òr 'ṅan suidheachadh.
21 Agus bithidh na clachan ṫe ainm-
ibh chloinn Israeil, a dhà-dheug, a ṫéir
an ainmeanna; *le* gearradh seulaidh,
bithidh gach aon aca ṫe h-ainm féin
a ṫéir an dà thréibh dheug.
22 Agus ṅi thu air an uchd-éididh
slabhruidhean aig na cinn *a dh'*obair
fhighte, *dh'*òr fìor-ghlan.
23 Agus ṅi thu air an uchd-éididh
dà fhàinne òir, agus cuiridh tu'n dà
fhàinne air dà cheann an uchd-
éididh.
24 Agus cuiridh tu 'n dà *shlabhruidh*
fhighte òir san dà fhàinne, *a ta* air
cinn an uchd-éididh.
25 Agus dà cheann *eile* na dà *shlabh-*
ruidh fhighte daingnichidh tu anns an
dà fhail, agus cuiridh tu *iad* air mìribh-
guailne na h-ephoid air a beulaobh.
26 Agus ṅi thu dà fhàinne òir, agus
cuiridh tu iad air dà cheann na
h-uchd-éididh, san fhoir sin dith, a *ta*
aig taobh na h-ephoid a stigh.
27 Agus ṅi thu dà fhàinne *eile* do
òr, agus cuiridh tu iad air dà thaobh na
h-ephoid fuidhpe, làimh ṙ'a cuid-thois-
ich, fa chomhair a choimhcheangail
eile, os ceann crios rìomhach na h-
ephoid.
28 Agus ceanglaidh iad an uchd-
éididh ṫeis a fàinnibh, ṙi fàinnibh na
h-ephoid ṫe éill ghuirm, chum as
gu'm bi *i* os ceann crios rìomhach na
h-ephoid, agus nach fuasglar an
uchd-éididh o'n ephoid.
29 Agus giùlainidh Aaron ainmeanna
chloinn Israeil ann an uchd-éididh
a' bhreitheanais, air a chridhe, 'nuair
a théid e steach do'n *ionad* ṅaomha,
mar chuimhneachan ann an làthair
an Tighearn a ghnàth.
30 Agus cuiridh tu ann an uchd-
éididh a' bhreitheanais, an Urim agus
an Tumim; agus bithidh iad air cridhe
Aaroin, an uair a théid e steach an
làthair an Tighearn: agus giùlainidh
Aaron breitheanas chloinn Israeil air
a chridhe, ann an làthair an Tighearn
an còmhnuidh.
31 Agus ṅi thu falluinn na h-ephoid
uile *do* ghorm.
32 Agus bithidh toll 'ṅa mullach,
'ṅa meadhon: bithidh foir aice tim-
chioll a tuill a dh'obair fhighte, mar
tholl lùirich-mhàillich, a chum as
nach reubar i.
33 Agus *gu h-iosal*, air a h-iomall,
ṅi thu pomgranata *do* ghorm, agus *do*
chorcur, agus *do* scàrlaid, air a h-
iomall mu'n cuairt; agus cluig òir
eatorra mu'n cuairt.
34 Clag òir agus pomgranat, clag
òir agus pomgranat, air iomall na
falluinn mu'n cuairt.
35 Agus bithidh i air Aaron gu frith-
ealadh: agus cluinnear a fuaim, an
uair a théid e steach do'n *ionad* ṅaomh
an làthair an Tighearn, agus an uair
a thig e mach, a chum nach bàsaich e.
36 Agus ṅi thu leac *a dh'* òr fìor-
ghlan, agus gearraidh tu oirre, *cosmhuil*
ri gearradh seula, NAOMHACHD
DO'N TIGHEARNA.
37 Agus cuiridh tu i air éill ghuirm,
agus bithidh i air a' chrùn-shagairt:
air taobh beoil a' chrùin-shagairt
bithidh i.
38 Agus bithidh i air clàr eudain
Aaroin, agus giùlainidh Aaron cionta
nan nithe naomha, a choisrigeas clann
Israeil 'nan tiodhlacaibh naomha uile:
agus bithidh i air clàr 'eudain an
còmhnuidh, a chum as gu'm bi iad
taitneach an làthair an Tighearn.
39 Agus ṅi thu 'n còta ṫe obair
ghréise a dh'anart grinn, agus ṅi thu
'n crùn-sagairt a dh'anart grinn, agus
ṅi thu 'n crios a dh'obair shnàthaide.
40 Agus do mhic Aaroin ṅi thu
còtaichean, agus ṅi thu dhoibh criosan,
agus boineidean ṅi thu dhoibh, air son
glòire agus air son maise.
41 Agus cuiridh tu iad air Aaron do
bhràthair, agus air a mhic maille ṙis;
agus ungaidh tu iad, agus coisrigidh
tu iad, agus naomhaichidh tu iad;
agus fritheilidh iad dhomhsa ann an
dreuchd an t-sagairt.
42 Agus ṅi thu dhoibh briogais anairt
a dh'fholach an nochd: o'*n* leasruidh
eadhon gus *an* sléisdean ruigidh iad.
43 Agus bithidh iad air Aaron, agus
air a mhic, an uair a thig iad a stigh
do phàilliun a' choimhthionail, no
'nuair a thig iad am fagus do'n altair,
a fhrithealadh san *ionad* ṅaomha;
chum as nach giùlain iad aingidh-
eachd, agus nach faigh iad bàs: *bithidh*
e 'ṅa ṙeachd sìorruidh dha féin, agus
d'a shliochd 'ṅa dhéigh.

CAIB. XXIX.

AGUS so an ni a ṅi thu ṙiu chum
an coisreagadh, gu frithealadh
dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt:
Gabh aon tarbh òg, agus dà ṙeithe
gun ghaoid,
2 Agus aran neo-ghoirtichte, agus
breacagan neo-ghoirtichte coimh-
measgta le h-oladh, agus gearragan
neo-ghoirtichte, ungta ṫe h-oladh: do
phlùr a' chruithneachd ṅi thu iad.
3 Agus cuiridh tu iad ann an aon
bhascaid, agus bheir thu iad ṫeat sa'
bhascaid, maille ṙis an tarbh òg agus
an dà ṙeithe.
4 Agus bheir thu Aaron agus a mhic
gu dorus pàilliuin a' choimhthionail,
agus ionnlaididh tu iad ṫe h-uisge.
5 Agus gabhaidh tu an éididh,
agus cuiridh tu an còta air Aaron,
agus falluinn na h-ephoid, agus an
ephod, agus an uchd-éididh, agus
crioslaichidh tu e ṫe crios rìomhach
na h-ephoid.
6 Agus cuiridh tu an crùn-sagairt
air a cheann, agus an crùn naomh air
a' chrùn-shagairt
7 Agus gabhaidh tu 'n oladh-
ungaidh, agus dòirtidh tu air a
cheann i, agus ungaidh tu e.
8 Agus bheir thu ṫeat a mhic, agus
cuiridh tu còtaichean orra.
9 Agus crioslaichidh tu iad le crios-
aibh (Aaron agus a mhic) agus cuiridh

u na boineidean orra: agus is leo-san
reuchd an t-sagairt le reachd bith-
bhuan: agus coisrigidh tu Aaron agus
a mhic.
10 Agus bheir thu fa'near an tarbh a
thoirt gu beulaobh pàilliuin a' choimh-
thionail: agus cuiridh Aaron agus a
mhic an làmhan air ceann an tairbh.
11 Agus marbhaidh tu an tarbh an
làthair an Tighearna, làimh ri dorus
pàilliuin a' choimhthionail.
12 Agus gabhaidh tu do fhuil an
tairbh, agus cuiridh tu *i* air adhaircibh
na h-altarach le d'mheur, agus doirt-
idh tu 'n fhuil uile aig bun na h-altar-
ach.
13 Agus gabhaidh tu 'n t-saill uile
a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus
an scairt *a ta* os ceann nan àinean, ag-
us an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra,
agus loisgidh tu *iad* air an altair,
14 Ach feoil an tairbh agus a sheice,
agus 'aolach loisgidh tu le teine an
taobh a muigh do'n champ: *is tabh-
artas*-peacaidh e.
15 Gabhaidh tu mar an ceudna aon
reithe, agus cuiridh Aaron agus a mhic
an làmhan air ceann an reithe.
16 Agus marbhaidh tu an reithe,
agus gabhaidh tu 'fhuil, agus crath-
aidh tu *i* mu'n cuairt air an altair.
17 Agus gearraidh tu an reithe 'na
mhìribh, agus nighidh tu a mhionach,
agus a chosan, agus cuiridh tu *iad* air
a mhìribh, agus air a cheann.
18 Agus loisgidh tu an reithe uile
air an altair: *is* tabhartas-loisgte e do
'n Tighearna; fàile cùbhraidh, tabh-
artas air a thoirt suas le teine do'n
Tighearn.
19 Agus gabhaidh tu an reithe eile,
agus cuiridh Aaron agus a mhic an
làmhan air ceann an reithe.
20 An sin marbhaidh tu an reithe,
agus gabhaidh tu d'a fhuil, agus cuir-
idh tu *i* air bàrr cluaise *deis* Aaroin,
agus air bàrr cluaise deis a mhac, ag-
us air ordaig an làimhe deise, agus air
ordaig an coise deise; agus crathaidh
tu an fhuil air an altair mu'n cuairt.
21 Agus gabhaidh tu do'n fhuil a *ta*
air an altair, agus do'n oladh-ungaidh,
agus crathaidh tu *iad* air Aaron, agus
air 'éididh, agus air a mhic, agus air
éididh a mhac maille ris: agus cois-
rigear e féin, agus 'éididh, agus a mhic,
agus éididh a mhac maille ris.
22 Mar an ceudna gabhaidh tu do'n
reithe an t-saill, agus bun an earbaill,
agus an t-saill a ta còmhdachadh a'
mhionaich, agus scairt nan àinean, ag-
us an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra,
agus an slinnean deas; oir *is* reithe
coisreagaidh e.
23 Agus aon bhuilionn arain, agus
aon bhreacag arain le h-oladh, agus
aon ghearrag à bascaid an arain neo-
ghoirtichte a *ta* 'n làthair an Tighearn.
24 Agus cuiridh tu *iad* uile ann an
làmhan Aaroin, agus ann an làmhan
a mhac; agus luaisgidh tu iad mar
thabhartas-luaisgte an làthair an
Tighearn.
25 Agus gabhaidh tu iad bhàrr an
làmh, agus loisgidh tu *iad* air an altair
mar thabhartas-loisgte, chum fàile
chùbhraidh an làthair an Tighearn:
is tabhartas e air a thoirt suas le
teine do'n Tighearn.
26 Agus gabhaidh tu an t-uchd o
reithe coisreagaidh Aaroin, agus luais-
gidh tu e *mar* thabhartas-luaisgte an
làthair an Tighearn: agus bithidh
sin agadsa mar chuibhrionn.
27 Agus naomhaichidh tu uchd an
tabhartais-luaisgte, agus slinnean an
tabhartais-thogta, a chaidh luasgadh,
agus a thogail suas do reithe a' chois-
reagaidh, *eadhon do'n ni sin* a's le
h-Aaron, agus do'n ni sin a *bhuineas*
d'a mhic.
28 Agus bithidh e le h-Aaron agus
le'mhic le reachd bith-bhuan o chloinn
Israeil: oir *is* tabhartas-togta e: agus
bithidh e 'na thabhartas-togta o
chloinn Israeil do iobairtibh an
tabhartasan-sìth, *eadhon* an tabh
artas-togta do'n Tighearn.
29 Agus is le mic Aaroin 'éididh
naomha-san 'na dhéigh, gu bhi air an
ungadh innte, agus gu bhi air an cois-
reagadh innte.
30 Seachd làithean cuiridh esan d'a
mhic air i, a bhios 'na shagart 'na
àit, a théid a stigh do phàilliun a'
choimhthionail, a fhrithealadh san
ionad naomha.
31 Agus gabhaidh tu reithe a' chois-
reagaidh, agus bruichidh tu 'fheoil
san *ionad* naomha.
32 Agus ithidh Aaron agus a mhic
feoil an reithe, agus an t-aran a ta sa'
bhascaid, aig dorus pàilliuin a' choimh-
thionail.
33 Agus ithidh iad na nithe sin leis
an d'rinneadh an réité, chum an cois-
reagadh *agus* an naomhachadh: ach
cha 'n ith coigreach *dhiubh*, do bhrìgh
gu *bheil* iad naomha.
34 Agus ma dh'fhàgar a bheag a
dh'fheoil a' choisreagaidh, no bheag
do'n aran, gus a' mhaduinn, an sin
loisgidh tu am fuigheall le teine: cha
'n ithear e, do bhrìgh gu *bheil* e
naomha.
35 Agus ni thu mar so ri Aaron,
agus r'a mhic, a réir nan uile *nithe* a
dh'àithn mise dhuit: seachd làithean
coisrigidh tu iad.
36 Agus bheir thu seachad gach là
tarbh òg *mar* thabhartas-peacaidh,
chum réite: agus glanaidh tu an altair,
an uair a ni thu réite air a son, agus
ungaidh tu i chum a naomhachadh.
37 Seachd làithean ni thu réite air
son na h-altarach, agus naomhaichidh
tu i; agus bithidh i 'na h-altair ro-
naomha: gach ni a bheanas ris an alt-
air, naomhaichear e.
38 Agus so an ni a bheir thu seachad
air an altair; dà uan a dh'aois bliadh-
na, o là gu là an còmhnuidh.
39 Aon uan bheir thu seachad sa
mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu
seachad mu fheasgar.
40 Agus maille ris an aon uan an

deicheamh cuid do phlùr mìn measgta
ris a' cheathramh cuid do hin a dh'-
oladh bhrùite; agus an ceathramh
cuid do hin a dh'fhion, *mar* thabhartas-
dibhe.
41 Agus an t-uan eile bheir thu
seachad mu fheasgar, *agus* ṅi thu ṙis
a ṙéir tabhartais-bìdh na maidne, agus
a ṙéir a tabhartais-dibhe, mar fhàile
cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas
łe teine do'n Tighearna.
42 *Bithidh so* 'ṅa thabhartas-loisgte
bith-bhuan air feadh bhur ginealacha,
aig dorus pàilliuin a' choimhthionailan
làthair an Tighearna, far an coinnich
mise sibh, a łabhairt ṙiut-sa an sin.
43 Agus an sin coinnichidh mise
clann Israeil, agus naomhaichear *am
paillium* łe m' ghlòir.
44 Agus naomhaichidh mi pàilliun
a' choimhthionail, agus an altair:
naomhaichidh mi mar an ceudna Aa-
ron agus a mhic, gu fritheáladh dhomh
ann an dreuchd an t-sagairt.
45 Agus gabhaidh mi còmhnuidh
am measg chloinn Israeil, agus bithidh
mi a'm' Dhia aca.
46 Agus bithidh fios aca gur mise
an Tighearn an Dia, a thug a mach
iad á tìr na h-Eiphit, a chum 's gu'n
gabh mi còmhnuidh 'ṅam measg: *Is*
mise an Tighearn an Dia.

CAIB. XXX.

AGUS ṅi thu altair a łosgadh tùise
oirre; *do* fhiodh sitim ṅi thu i:
2 Làmh-choille a fad, agus làmh-
choille a leud (ceithir-chearnach bith-
idh i) agus dà łàmh-choille a h-àirde;
bithidh a h-adhaircean do'n *ni* cheud-
na.
3 Agus còmhdaichidh tu thairis i
łe òr fìor-ghlan, a mullach, agus a
taobhan mu'n cuairt, agus a h-adh-
aircean: agus ṅi thu dh'i coron òir
mu'n cuairt.
4 Agus dà fhailbheig òir ṅi thu dh'i
fuidh a coron; aig a dà oisinn ṅi
thu *iad*, air a dà thaobh: agus bithidh
iad air son àiteachan do na bataich-
ibh chum a giùlan łeo.
5 Agus ṅi thu na bataichean *do*
fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu
thairis iad łe h-òr.
6 Agus cuiridh tu i fa chomhair an
roinn-bhrat, a ta làimh ṙi àirc na
Fianuis; air beulaobh na caithir-
thròcair, a *ta* os ceann na Fianuis, far
an coinnich mise thu.
7 Agus loisgidh Aaron tùis chùbh-
raidh oirre gach maduinn: an uair a
dheasaicheas e na lòchrain, loisgidh
e tùis oirre.
8 Agus an uair a łasas Aaron na
lòchrain mu fheasgar, loisgidh e tùis
oirre; tùis bhith-bhuan an làthair an
Tighearn, air feadh bhur ginealacha.
9 Cha loisg sibh tùis choimheach
sam bith oirre, no łobairt-loisgte, no
tabhartas-bìdh; ni mò dhòirteas sibh
tabhartas-dibhe oirre.
10 Agus ṅi Aaron réite air a h-adh-
aircibh aon uair sa' bhliadhna, łe fuil
łobairt-pheacaidh na réite: aon uair
sa' bhliadhna ṅi e réite oirre, air feadh
bhur ginealacha: tha i ro-ṅaomha do'n
Tighearn.
11 Agus łabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
12 'Nuair a ghabhas tu cunntas
chloinn Israeil a ṙéir an àireimh, an
sin bheir gach duine dhiùbh éiric air
son 'anama do'n Tighearna, 'nuair a
dh'àirmheas tu iad; a chum nach bi
plàigh 'ṅam measg, an uair a dh'àir-
mheas *tu* iad.
13 So bheir iad uatha, gach aon a
théid seachad 'ṅam measg-san a dh'-
àirmhear; leth seceil, a ṙéir seceil an
ionaid ṅaoimh (*'s* e secel fichead gerah)
leth seceil mar thabhartas do'n Tigh-
earna.
14 Bheir gach aon a théid seachad
'ṅam measg-san a dh'àirmhear, o
fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, tabhartas do'n Tighearna.
15 Cha toir an saoibhir tuilleadh,
agus cha toir am bochd ni's lugha ṅa
leth seceil, an uair a bheir *iad* tabh-
artas do'n Tighearn, a dheanamh
réite air son bhur n-anamanna.
16 Agus gabhaidh tu airgiod na réite
o chloinn Israeil, agus cuiridh tu air
leth e ṫa chomhair seirbhis pàilliuin a'
choimhthionail; agus bithidh e 'ṅa
chuimhneachan do chloinn Israeil an
làthair an Tighearn, dheanamh réite
air son bhur n-anamanna.
17 Agus łabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
18 Ni thu mar an ceudna soitheach
ionnlaid *a dh*'umha, agus a chos *a
dh*'umha, chum ionnlaid: agus cuir-
idh tu e eadar pàilliun a' choimh-
thionail agus an altair, agus cuiridh
tu uisge ann.
19 Agus ionnlaididh Aaron agus a
mhic an làmhan, agus an cosan as.
20 'Nuair a théid iad a steach do
phàilliun a' choimhthionail, ionnlaid-
idh siad iad féin łe h-uisge, chum as
nach faigh iad bàs; no 'nuair a thig
iad am fagus do'n altair a fhritheal-
adh, a łosgadh tabhartais a bheirear
suas łe teine do'n Tighearn.
21 Agus ionnlaididh iad an làmhan
agus an cosan, a chum as nach faigh
iad bàs: agus bithidh e 'ṅa ordugh
bith-bhuan dhoibh, *eadhon* dha féin ag-
us d'a shliochd air feadh an ginealacha.
22 Agus łabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
23 Gabh-sa dhuit féin mar an
ceudna spìosraidh thaghta do mhirr
fìor-ghlan, cùig ceud *secel*, agus do
chanal cùbhraidh a łeth uiread, *eadhon*
dà cheud agus leth-cheud *secel*, agus
do chalamus cùbhraidh dà cheud ag-
us leth-cheud *secel*,
24 Agus do chasia cùig ceud *secel*, a
ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh, agus hin
do oladh a' chroinn-olaidh.
25 Agus ṅi thu dheth oladh-un-
gaidh naomha, oladh-ungaidh coimh-
measgta ṙéir ealadhain an léigh; bith-
idh i 'ṅa h-oladh-ungaidh naomha.
26 Agus ungaidh tu pàilliun a'

choimhthionail leatha, agus àirc na Fianuis,
27 Agus am bòrd agus a shoith-
ichean uile, agus an coinnleir agus a
shoithichean, agus altair na tùise,
28 Agus altair na h-ìobairt-loisgte
agus a soithichean uile, agus an soith-
each-ionnlaid agus a chos.
29 Agus naomhaichidh tu iad, a
chum as gu'm bi iad ro-ṅaomha: ge
b'e ni a bheanas ṙiu, bithidh e naomha.
30 Agus ungaidh tu Aaron agus a
mhic, agus coisrigidh tu iad, gu frith-
ealadh dhomhsa ann an dreuchd an
t-sagairt.
31 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Is-
raeil, ag ràdh, Bithidh i so 'ṅa h-oladh-
ungaidh naomha dhomhsa, air feadh
bhur ginealacha.
32 Air feoil duine cha dòirtear i, ni
mò a ṅi sibh a leithid, a ṙéir a measg-
aidh: *a ta* i naomha, agus naomha
bithidh i dhuibh.
33 Ge b'e neach a mheasgas *ni*
cosmhuil ṙithe, agus ge b'e neach a
chuireas *a bheag* dhith air coigreach,
gu deimhin gearrar as o 'shluagh e.
34 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Gabh dhuit spìosraidh chùbh-
raidh, stacte, agus onicha, agus gal-
banum; spìosraidh chùbhraidh maille
ṙi tùis fhìor-ghloin: do gach aon
diùbh bithidh an t-aon tomhas.
35 Agus ṅi thu boltrachan deth,
air a dheanamh suas a ṙéir ealadhain
an léigh, coimhmeasgta, fìor-ghlan,
naomha.
36 Agus bruthaidh tu *cuid* deth ro
mhìn, agus cuiridh tu *cuid* deth fa
chomhair na Fianuis ann am pàilliun
a' choimthionail, far an coinnich mise
thu: ro-ṅaomha bithidh e dhuibh.
37 Agus am boltrachan a ṅi thu,
cha dean sibh *a leithid* duibh féin, a
ṙéir a mheasgaidh: bithidh e dhuitse
naomha do'n Tighearna.
38 Ge b'e neach a ṅi a choslas, a
ghabhail fàile uaith, gearrar as o
'shluagh e.

CAIB. XXXI.

AGUS labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag radh,
2 Feuch, ghairm mi air ainm Besaleel
mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah;
3 Agus lìon mi e le spiorad Dhé,
ann an gliocas, agus ann an tuigse,
agus ann an eòlas, agus anns gach
uile ghnè oibre,
4 A dhealbhadh oibre ealanta, a
dh'oibreachadh ann an òr, agus ann
an airgiod, agus ann an umha,
5 Agus ann an gearradh chlach a
chum *an* ceangal, agus ann an gearr-
adh fiodha, a dh'oibreachadh anns
gach uile ghnè oibre.
6 Agus mise, feuch, thug mi seachad
maille ṙis Aholiab mac Ahisamaich,
do thréibh Dhain; agus ann an cridhe
gach neach a ta glic-chridheach chuir
mi gliocas, agus ṅi iad gach ni a
dh'àithn mi dhuit;
7 Pàilliun a' choimhthionail, agus
àirc na Fianuis, agus a' chaithir-
thròcair a *ta* oirre, agus uile uidheam
a' phàilliuin,
8 Agus am bòrd agus 'uidheam, ag-
us an coinnleir fìor-ghlan le 'uidheam
uile, agus altair na tùise,
9 Agus altair na h-ìobairt-loisgte le
h-uidheam uile, agus an soitheach-
ionnlaid agus a chos,
10 Agus éididh na seirbhis, agus
éididh ṅaomha air son Aaroin an t-
sagairt, agus éididh a chuid mac, gu
frithealadh ann an dreuchd an t-sag-
airt,
11 Agus an oladh-ungaidh, agus
tùis chùbhraidh air son an *ionaid*
ṅaoimh; a réir nan uile *nithe* a dh'-
àithn mi dhuit, ṅi iad.
12 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
13 Labhair thusa mar an ceudna ṙi
cloinn Israeil, ag ràdh, Gu deimhin
coimhididh sibh mo shàbaidean: oir
is comharadh sin eadar mise agus
sibhse, air feadh bhur ginealacha;
chum as gu'm bi fios agaibh gur
mise an Tighearn, a ṅaomhaicheas
sibh.
14 Coimhididh sibh uime sin an
t-sàbaid; oir *a ta* i naomha dhuibh.
Esan a thruailleas i, cuirear gu cinnt-
each gu bàs e; oir gach neach a ṅi ob-
air oirre, gearrar an t-anam sin as o
mheasg a shluaigh.
15 Sè làithean feudar obair a dhean-
amh, ach san t-seachdamh *tha* sàbaid
fhois, naomha do'n Tighearna: gach
neach a ṅi obair air là na sàbaid,
cuirear gu cinnteach gu bàs e.
16 Uime sin coimhididh clann Is-
raeil an t-sàbaid, a ghleidheadh na
sàbaid air feadh an ginealacha, *mar*
choimhcheangal sìorruidh.
17 Eadar mise agus clann Israeil *is*
comharadh i a chaoidh; oir ann an
sè làithibh ṙinn an Tighearna na
neàmhan agus an talamh, agus 'air
an t-seachdamh là sguir e, agus
ghabh e fois.
18 Agus thug e do Mhaois, an uair
a sguir e do labhairt ṙis air sliabh
Shinai, dà chlàr na Fianuis, clàir
chloiche, sgrìobhta le meur Dhé.

CAIB. XXXII.

AGUS an uair a chunnaic an sluagh
gu'n d'ṙinn Maois moille ann an
teachd a ṅuas as an t-sliabh, chruinn-
ich iad iad féin gu h-Aaron, agus
thubhairt iad ṙis, Eirich suas, dean
dhuinn dée a théid romhainn; oir *a
thaobh* a' Mhaois so, an duine a thug
a ṅìos sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n eil
fhios againn ciod a thàinig air.
2 Agus thubhairt Aaron ṙiu, Brisibh
dhibh na cluas-fhailean òir a *ta* ann
an cluasaibh bhur ban, bhur mac, ag-
us bhur nigheana, agus thugaibh a
m' ionnsuidhs' *iad*.
3 Agus bhris an sluagh uile dhiùbh
na cluas-fhailean òir a *bha* 'ṅan cluas-
aibh, agus thug iad gu h-Aaron *iad*.
4 Agus ghabh e *iad* as an làimh; ag-
us chum se le inneal-gearraidh, an
déigh dha laogh leaghta dheanamh

dheth, agus thubhairt iad, Sin do
dhée, O Israeil, a thug a ṅios thu á
tìr na h-Eiphit.
5 Agus an uair a chunnaic Aaron
e, thog e altair fa 'chomhair, agus
thug Aaron gairm, agus thubhairt e,
Is là féille am màireach do'n Tigh-
earn.
6 Agus dh'éirich iad suas gu moch
air an là màireach, agus thug iad
suas tabhartais-loisgte, agus thug iad
leo tabhartais-sìth: agus shuidh an
sluagh sìos a dh'itheadh agus a dh'òl,
agus dh'éirich iad suas gu sùgradh.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich, falbh sìos; oir thruaill
do shluagh, a thug thu mach á tìr na
h-Eiphit, *iad féin*.
8 Chlaon iad gu grad o'n t-slighe a
dh'àithn mise dhoibh; rinn iad
dhoibh féin laogh leaghta; agus rinn
iad aoradh dha, agus thug iad suas
ìobairtean dha, agus thubhairt iad,
Sin do dhée, O Israeil, a thug a ṅios
thu á tìr na h-Eiphit.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Chunnaic mise an sluagh so,
agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuineal-
ach iad.
10 A ṅis uime sin leig leam agus
lasaidh mo chorruich 'ṅan aghaidh,
agus claoidhidh mi iad: agus ṅi mi
dhìotsa cinneach mòr.
11 Agus ghuidh Maois air an Tigh-
earn a Dhia, agus thubhairt e, C'ar
son, a Thighearn, a ta do chorruich
a' lasadh an aghaidh do shluaigh, a
thug thu mach á tìr na h-Eiphit le
cumhachd mòr, agus le làimh thréin?
12 C'ar son a labhradh na h-Eiphit-
ich, ag ràdh, Le droch rùn thug e
mach iad, a chum am marbhadh sna
beanntaibh, agus an claoidh bhàrr
aghaidh na talmhainn? Pill o d'
chorruich ghairg, agus gabh aith-
reachas do'n olc so an aghaidh do
shluaigh.
13 Cuimhnich air Abraham, Isaac,
agus Israel, do sheirbhisich, d'an
d'thug thu mionnan ort féin, agus
r'an d'thubhairt thu, Ni mi bhur
sliochd lìonmhor mar reulta ṅèimh,
agus am fearann so uile mu'n do labh-
air mi, bheir mi d'ur sliochd-sa, agus
sealbhaichidh iad *e* gu sìorruidh.
14 Agus ghabh an Tighearn aith-
reachas do'n olc a thubhairt e gu'n
deanadh e air a shluagh.
15 Agus thionndaidh Maois, agus
chaidh e sìos as an t-s'iabh, agus dà
chlàr na Fianuis 'ṅa làimh: *bha* na
clàir sgrìobhta air an dà thaobh; air
an taobh so, agus air an taobh ud eile
bha iad sgrìobhta.
16 Agus *b*'iad na clàir obair Dhé,
agus *b*'e 'n sgrìobhadh sgrìobhadh
Dhé, gearrta air na clàraibh.
17 Agus chuala Iosua toirm an t-
sluaigh an uair a rinn iad gàir, agus
thubhairt e ri Maois, *Tha* toirm chog-
aidh sa' champ.
18 Agus thubhairt e, Cha 'n e guth
dhaoine a' deanamh gàir air son na
buadha, cha mhò *is e* guth *dhaoine*
ag éigheach a chionn gu'n d'thugadh
buaidh orra, *ach* toirm luchd gabhail
ciuil a ta mi a' cluinntinn.
19 Agus co luath 'sa thàinig e 'm
fagus do'n champ, chunnaic e 'n
laogh, agus an dannsa: agus las corr-
uich Mhaois, agus thilg e na clàir as
a làimh, agus bhris e iad aig bun an
t-sléibh.
20 Agus ghabh e 'n laogh a rinn iad,
agus loisg e san teine *e*, agus mheil e
gu smùr *e*, agus chrath e air an uisge *e*,
agus thug e air cloinn Israeil òl *dheth*.
21 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
Ciod a rinn an sluagh so ort, gu'n
d'thug thu peacadh co mhòr orra?
22 Agus thubhairt Aaron, Na las-
adh fearg mo thighearna: is aithne
dhuit an sluagh, gu'm bheil iad *so-
aomaidh* a dh'ionnsuidh an uilc.
23 Oir thubhairt iad rium, Dean
dhuinn dée, a théid romhainn; oir a
thaobh a' Mhaois so, an duine a thug
a mach sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n
fhios duinn ciod a thàinig air.
24 Agus thubhairt mi riu, Gach
neach aig am bheil a bheag a dh'òr,
briseadh e dheth *e*: agus thug iad
dhomh *e*, agus thilg mi san teine e,
agus thàinig a mach an laogh so.
25 Agus an uair a chunnaic Maois
gu'*n robh* an sluagh rùisgte, (oir rùisg
Aaron iad a chum *an* nàire am measg
an naimhdean,)
26 An sin sheas Maois ann an geata
a' champa, agus thubhairt e, Cò tha
leis an Tighearn? *thigeadh e* m'ionn-
suidh-sa. Agus chruinnich mic Lebhi
uile d'a ionnsuidh.
27 Agus thubhairt e riu, Mar so tha
'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Cuireadh gach duine agaibh a chlaidh-
eamh air a leis, *agus* rachaibh a
steach agus a mach o gheata gu geata
air feadh a' chaimp, agus marbhadh
gach duine agaibh a bhràthair, agus
gach duine a chòmpanach, agus gach
duine a choimhearsnach.
28 Agus rinn clann Lebhi a réir foc-
ail Mhaois: agus thuit do'n t-sluagh
san là sin mu thimchioll thri mìle
fear.
29 Oir thubhairt Maois, Coisrigibh
sibh féin an diugh do'n Tighearn,
eadhon gach duine air a mhac, agus
air a bhràthair; a chum as gu'm
builich e oirbh beannachadh air an
là 'n diugh.
30 Agus air an là màireach thubh-
airt Maois ris an t-sluagh, Pheacaich
sibh peacadh mòr: agus a ṅis théid
mise suas a dh'ionnsuidh an Tigh-
earn, a dh'fheuchainn an dean mi
réite air son bhur peacaidh.
31 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh
an Tighearn, agus thubhairt e, Och!
pheacaich an sluagh so peacadh mòr,
agus rinn iad dhoibh féin diathan òir:
32 Gidheadh a ṅis, ma's toil leat,
maith dhoibh am peacadh: ach mur
maith, dubh mise, guidheam ort, a
mach as do leabhar a sgrìobh thu.

33 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Ge b'e a pheacaich a'm' agh-
aidh, esan dubhaidh mi mach as mo
l̇eabhar.
34 Uime sin a ṅis imich, treòraich
an sluagh a chum *an ionaid* mu'n do
l̇abhair mi ṙiut; feuch, théid m'aing-
eal ṙomhad: gidheadh, san là am
fiosraich mi, leanaidh mi am peacadh
orra.
35 Agus chlaoidh an Tighearn an
sluagh, a chionn gu'n d'ṙinn iad an
laogh, a ṙinn Aaron.

CAIB. XXXIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Imich, falbh suas as a so,
thu féin agus an sluagh a thug thu
mach á tìr na h-Eiphit, a dh'ionnsuidh
na tìre a mhionnaich mi do Abra-
ham, do Isaac, agus do Iacob, ag
ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi i:
2 Agus cuiridh mi aingeal ṙomhad;
agus fuadaichidh mi mach an Can-
aanach, an t-Amorach, agus an t-Hit-
each, agus am Peridseach, agus an
t-Hibheach, agus an Iebusach;
3 A dh'ionnsuidh fearainn a ta
sruthadh l̇e bainne agus mil: oir cha
téid mi suas a'd' mheasg, oir *is* sluagh
rag-mhuinealach thu; air eagal gu'n
claoidh mi thu san t-slighe.
4 Agus an uair a chual' an sluagh
an droch sgeul so, ṙinn iad bròn; agus
cha do chuir duine sam bith air a
bhrèaghachd.
5 Oir thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Abair ṙi cloinn Israeil, *Is*
sluagh rag-mhuinealach sibh: ann
am platha théid mi suas 'ṅur measg,
agus claoidhidh mi sibh: a ṅis uime
sin cuiribh dhibh bhur brèaghachd, a
chum as gu'm bi fios agam ciod a ni
mi ṙibh.
6 Agus ṙùisg clann Israeil am
brèaghachd dhiùbh làimh ṙi sliabh
Horeb.
7 Agus ghabh Maois am pàilliun,
agus shuidhich e 'n taobh a mach do'n
champ e, fad o'n champ, agus thug e
pàilliun a' choimhthionail mar ainm
air. Agus 'ṅa l̇org sin, chaidh gach
neach a bha 'g iarraidh an Tighearn a
mach do phàilliun a' choimhthionail,
a *bha* 'n taobh a muigh do'n champ.
8 Agus an uair a chaidh Maois a
mach do'n phàilliun, dh'éirich an
sluagh gu léir suas, agus sheas gach
duine aig dorus a bhùtha, agus dh'-
amhairc iad an déigh Mhaois, gus an
deachaidh e stigh do'n phàilliun.
9 Agus an uair a chaidh Maois a
stigh do'n phàilliun, thàinig am
meall neoil a ṅuas, agus sheas e aig
dorus a' phàilliuin, agus labhair *an
Tighearna* ṙi Maois.
10 Agus chunnaic an sluagh uile am
meall neoil 'ṅa sheasamh aig dorus a'
phàilliuin: agus dh'éirich an sluagh
uile suas, agus ṙinn iad aoradh, gach
duine ann an dorus a bhùtha.
11 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois aghaidh ṙi h-aghaidh, mar a
l̇abhras duine ṙ'a charaid. Agus phill
e rìs do'n champ; ach cha deach-
aidh a sheirbhiseach Iosua, mac Nuin,
duine òg, a mach as a' phàilliun.
12 Agus thubhairt Maois ṙis an
Tighearna, Feuch, *a ta* thu 'g ràdh
ṙium, Thoir suas an sluagh so; agus
cha d'thug thu fios domh cò chuireas
tu maille ṙium. Gidheadh thubhairt
thu, Is aithne dhomh thu air t'ainm,
agus mar an ceudna fhuair thu
deadh-ghean a'm' shùilibh.
13 A ṅis uime sin, guidheam ort, ma
fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh,
nochd dhomh do shlighe, a chum as
gu'm bi aithne agam ort, agus gu'm
faigh mi deadh-ghean a'd' shùilibh,
agus meas gur e 'n cinneach so do
shluagh-sa.
14 Agus thubhairt e, Théid mo
l̇àthaireachd *leat*, agus bheir mi fois
dhuit.
15 Agus thubhairt e ṙis, Mur téid
do l̇àthaireachd *maille ruinn*, ṅa toir
suas sinn á so:
16 Oir ciod e l̇eis an aithnichear ann
an so, gu'n d'fhuair mise agus do
shluagh deadh-ghean a'd' shùilibh?
Nach ann l̇e d' dhol maille ruinn?
Mar so dealaichear sinn, mise agus do
shluagh, o gach uile shluagh a *ta*
air aghaidh na talmhainn.
17 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, An ni so mar an ceudna a
thubhairt thu, ṅi mise; oir fhuair thu
deadh-ghean a'm' shùilibh, agus is
aithne dhomh thu air t'ainm.
18 Agus thubhairt esan, Foillsich
dhomh, guidheam ort, do ghlòir.
19 Agus thubhairt e, Bheir mi air
mo mhaitheas uile dol seach a'd' làth-
air, agus gairmidh mi ainm an TIGH-
EARN a'd' fhianuis; agus bithidh mi
gràsmhor dha-san d'am bi mi gràs-
mhor, agus nochdaidh mi tròcair
dha-san d'an nochd mi tròcair.
20 Agus thubhairt e, Cha'n fheud
thu m'aghaidhs' fhaicinn; oir cha 'n
fhaic duine air bith mise, agus e beò.
21 Agus thubhairt an Tighearna
Feuch, *tha* àite làimh ṙium, agus
seasaidh tusa air carraig:
22 Agus an uair a bhios mo ghlòir
a' dol seachad, an sin cuiridh mi thu
ann an sgoltadh do'n charraig, agus
còmhdaichidh mi l̇e m' l̇àimh thu gus
an téid mi seachad.
23 Agus bheir mi air falbh mo
l̇àmh, agus chì thu mo chùlaobh;
ach cha'n fhaicear m'aghaidh.

CAIB. XXXIV.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Snaidh dhuit féin dà chlàr
chloiche cosmhuil ṙis na ceud *chlàir;*
agus sgrìobhaidh mis' air na clàir *sin*
na focail a bha air na ceud chlàir, a
bhris thu.
2 Agus bi deas sa' mhaduinn, agus
thig a ṅìos sa' mhaduinn do shliabh
Shinai, agus nochd thu féin an sin
dhomhs' air mullach an t-sléibh.
3 Agus ṅa tigeadh duine sam bith
a ṅìos maille ṙiut, agus ṅa faicear
duine san t-sliabh uile, agus ṅa h-ion-

aìradh na treudan no'm buar fa
chomhair an t-sléibh sin.
4 Agus shnaidh e dà chlàr chloiche,
cosmhuil ris na ceud *chlàir;* agus
dh'éirich Maois suas gu moch sa'
mhaduinn, agus chaidh e suas do
shliabh Shinai, mar a dh'àithn an
Tighearna dha, agus thug e leis 'na
làimh an dà chlàr chloiche.
5 Agus thàinig an Tighearna nuas
ann an neul, agus sheas e maille ris
an sin: agus ghairm e air ainm an
Tighearn.
6 Agus chaidh an Tighearna seach-
ad fa 'chomhair, agus ghairm e, An
TIGHEARN, AN TIGHEARNA DIA,
iochdmhor agus gràsmhor, fad-fhul-
angach, agus pailt' ann an caoimh-
neas agus am fìrinn,
7 A' gleidheadh tròcair do mhìlt-
ibh, a' maitheadh aingidheachd agus
eusaontais, agus peacaidh, agus nach
saor air aon dòigh *an ciontach;* a'
leantuinn aingidheachd nan aithrich-
ean air a' chloinn, agus air cloinn na
cloinne, air an treas agus air a'
cheathramh *ginealach.*
8 Agus rinn Maois deifir, agus
chrom e a cheann ri làr, agus rinn e
aoradh.
9 Agus thubhairt e, Ma fhuair mi
gràs deadh-ghean a'd' shùilibh, O Thigh-
earna, rachadh mo Thighearna, guidh-
eam ort, 'nar measg, (oir *is* sluagh
rag-mhuinealach iad,) agus maith
dhuinn ar n-aingidheachd agus ar
peacadh, agus gabh sinn mar t'oigh-
reachd féin.
10 Agus thubhairt e, Feuch, ni mise
coimhcheangal; ann an làthair do
shluaigh uile ni mi nithe iongantach,
nithe nach d'rinneadh an leithid air
an talamh uile, no ann an aon chinn-
each: agus chi an sluagh uile, am
measg *am bheil* thu, obair an Tigh-
earn: oir *is* ni uamhasach a ni mise
riut.
11 Coimhid thusa an ni a *tha* mi
'g àithneadh dhuit an diugh: Feuch,
fuadaichidh mi mach romhad an
t-Amorach, agus an Canaanach, agus
an t-Hiteach, agus am Peridseach,
agus an t-Hibheach, agus an Iebusach.
12 Thoir an aire dhuit féin, air
eagal gu'n dean thu coimhcheangal ri
luchd-àiteachaidh na tìre d'am bheil
thu dol, air eagal gu'm bi e 'na ribeadh
a'd' mheadhon:
13 Ach sgriosaidh sibh an altairean,
agus brisidh sibh an dealbhan, agus
gearraidh sibh sìos an doireachan.
14 Oir cha dean thu aoradh do dhia
sam bith eile: oir an Tighearna, d'an
ainm Eudmhor, *is* Dia eudmhor e:
15 Air eagal gu'n dean thu coimh-
cheangal ri luchd-àiteachaidh na tìre,
agus gu'n téid iad le strìopachas an
déigh an diathan, agus gu'n toir iad
ìobairt d'an déibh, agus gu'n toir
neach cuireadh dhuit, agus gu'n ith
thu d'a ìobairt;
16 Agus gu'n gabh thu d'an nigh-
eanaibh do d' mhic, agus gu'n téid an
nigheana le strìopachas an déigh an
diathan, agus gu'n toir iad air do mhic
dol le strìopachas an déigh an diathan.
17 Cha dean thu dhuit féin diathan
leaghta.
18 Féill an arain neo-ghoirtichte
cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu
aran neo-ghoirtichte, mar a dh'àithn
mi dhuit, ann an àm a' mhìos Abib;
oir anns a' mhìos Abib thàinig thu
mach as an Eiphit.
19 Gach *ni* a dh'fhosglas a' bhrù *is*
leams' e; agus gach ceud-ghin am
measg do spréidhe, *ma's ann* do'n
bhuar no do na caoraich e, *a bhios*
firionn.
20 Ach ceud-ghin asail fuasglaidh
tu le h-uan; agus mur fuasgail thu *e,*
an sin brisidh tu 'amhach. Uile
cheud-ghin do mhac fuasglaidh tu;
agus cha nochdar a h-aon a'm' làthair-
sa falamh.
21 Sè làithean ni thu obair, ach air
an t-seachdamh là gabhaidh tu fois:
ann an àm an treabhaidh agus anns
an fhoghar gabhaidh tu fois.
22 Agus cumaidh tu féill nan
seachduin, a' cheud toraidh do fhogh-
ar a' chruithneachd, agus féill a'
chròdhaidh ann an deireadh na
bliadhna.
23 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar
do mhic uile an làthair an Tighearna
Iehobhah, Dé Israeil:
24 Oir tilgidh mi mach na cinnich
romhad, agus ni mi do chrìocha ni's
farsuinge; agus cha mhiannaich
duine sam bith t'fhearann, an uair a
théid thu suas g'ad nochdadh féin am
fianuis an Tighearna do Dhé, tri
uairean sa' bhliadhna.
25 Cha 'n ìobair thu fuil m'ìobairt-
sa le taois ghoirt, cha mhò a dh'fhàgar
gu maduinn ìobairt féill na càisge.
26 Toiseach ceud thoraidh t'fhear-
ainn bheir thu do thigh an Tighearna
do Dhé. Cha bhruich thu meann am
bainne a mhàthar.
27 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Sgrìobh thusa na focail so: oir
a réir brìgh nam focal so rinn mise
coimhcheangal riut féin, agus ri h-
Israel.
28 Agus bha e 'n sin maille ris an
Tighearna dà fhichead là agus dà
fhichead oidhche: cha d'ith e aran, ni
mò dh'òl e uisge; agus sgrìobh e air
na clàir focail a' choimhcheangail, na
deich àitheantan.
29 Agus an uair a thàinig Maois a
nuas o shliabh Shinai, (le dà chlàr na
Fianuis ann an làimh Mhaois, an uair
a thàinig e nuas o'n t-sliabh) cha robh
fios aig Maois gu'n do dhealraich
croicionn 'aghaidh, am feadh 'sa bha
e còmhradh ris
30 Agus dh'amhairc Aaron agus
clann Israeil uile air Maois; agus,
feuch, dhealraich croicionn 'aghaidh,
agus bha eagal orra teachd am fagus
da.
31 Agus ghairm Maois orra; agus
phill Aaron agus uachdarain a'

choimhthionail uile d'a ionnsuidh: agus ṫinn Maois còmhradh ṫiu.
32 Agus 'na dhéigh sin thàinig clann Israeil uile am fagus da; agus dh'àithn e dhoibh na h-uile *nithe* a ṫabhair an Tighearna ṫis ann an sliabh Shinai.
33 Agus sguir Maois a ṫabhairt ṫiu; agus chuir e gnùis-bhrat air 'aghaidh.
34 Ach an uair a chaidh Maois a steach an làthair an Tighearn a ṫabhairt ṫis, thug e 'n gnùis-bhrat deth, gus an d'thàinig e mach. Agus thàinig e mach, agus ṫabhair e ṫi cloinn Israeil *an ni sin* a dh'àithneadh dha.
35 Agus chunnaic clann Israeil aghaidh Mhaois, gu'n do dhealraich croicionn aghaidh Mhaois: agus chuir Maois an gnùis-bhrat air 'aghaidh a rìs, gus an deachaidh e stigh a ṫabhairt ṫis.

CAIB. XXXV.

AGUS chruinnich Maois coimhthional chloinn Israeil uile ṫ'a chéile, agus thubhairt e ṫiu, Sin na nithe a dh'àithn an Tighearna, gu'n deanadh sibh iad.
2 Sè làithean ṅithear obair, ach bithidh an seachdamh là dhuibh 'ṅa ṫà naomha, 'ṅa shàbaid thàimh do'n Tighearna: ge b'e neach a ṅi obair air, cuirear gu bàs e.
3 Cha'n fhadaidh sibh teine sam bith air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh air là na sàbaid.
4 Agus ṫabhair Maois ṫi coimhthional chloinn Israeil uile, ag ràdh, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,
5 Togaibh 'ṅur measg tabhartas do'n Tighearna: gach neach *aig am bheil* cridhe toileach, thugadh e ṫeis e, tabhartas do'n Tighearn; òr, agus airgiod, agus umha,
6 Agus gorm, agus corcur, agus scàrlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar,
7 Agus croicne ṫeitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sitim,
8 Agus oladh air son soluis, agus spìosraidh air son oladh-ungaidh, agus air son tùise cùbhraidh,
9 Agus clachan onics agus clachan a chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh.
10 Agus thigeadh gach duine glic-chridheach 'ṅur measg, agus deanadh e gach *ni* a dh'àithn an Tighearn;
11 Am pàilliun, a bhùth, agus a chòmhdach, a chromagan, agus a bhùird, a chroinn, a phuist, agus a bhuinn;
12 An àirc agus a bataichean, a' chaithir-thròcair agus roinn-bhrat a' chòmhdaich;
13 Am bòrd agus a bhataichean, agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;
14 Agus an coinnleir a chum an t-soluis, agus 'uidheam, agus a lòchrain, maille ṫi oladh chum an t-soluis;
15 Agus altair na tùise, agus a bataichean, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus an cùirtein air son doruis a' phàilliuin;
16 Altair na h-iobairt-loisgte agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionn laid agus a chos;
17 Cùirteinean na cùirte, a puist agus a buinn, agus cùirtein air son doruis na cùirte;
18 Pinneachan a' phàilliuin, agus pinneachan na cùirte, agus an cuird;
19 Eididh an fhrithealaidh, a fhrithealadh san *ionad* ṅaomh; an éididh ṅaomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh air son a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.
20 Agus dh'fhalbh coimhthional chloinn Israeil uile á làthair Mhaois.
21 Agus thàinig iad, gach duine a dhùisg a chridhe suas, agus gach duine a ṫinn a chridhe toileach, *agus* thug iad ṫeo tabhartas an Tighearn air son oibre pàilliuin a' choimhthionail, agus air son a sheirbhis uile, agus air son na h-éididh naomha.
22 Agus thàinig iad, araon fir agus mnài, a' mheud 's aig an robh cridhe toileach, *agus* thug iad ṫeo bràistean agus cluas-fhailean, agus fàinneachan, agus criosa-muineil, gach uidheam òir: agus gach fear a thug seachad, *thug e seachad* tabhartas òir do'n Tighearn.
23 Agus gach fear aig an d'fhuaradh gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar, agus croicne dearg ṫeitheachan, agus croicne bhroc, thug iad ṫeo *iad*.
24 Gach duine a thug seachad tabhartas airgid agus umha, thug e ṫeis tabhartas an Tighearn: agus gach duine aig an d'fhuaradh fiodh sitim chum oibre sam bith do'n t'seirbhis, thug e ṫeis *e*.
25 Agus shnìomh na mnài uile a bha glic-chridheach ṫe'n làmhan, agus thug iad ṫeo an ni a shnìomh iad, an gorm, agus an corcur, an scarlaid, agus an t-anart grinn.
26 Agus na mnài uile a dhùisg an cridhe suas ann an gliocas, shnìomh iad *fionnadh* ghabhar.
27 Agus thug na h-uachdarain ṫeo clachan onics, agus clachan chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh;
28 Agus spìosraidh, agus oladh air son an t-soluis, agus air son na h-oladh-ungaidh, agus air son na tùise cùbhraidh.
29 Thug clann Israeil tabhartas toileach a dh'ionnsuidh an Tighearna, gach fear agus bean a ṫinn an cridhe toileach a thoirt a chum gach gnè oibre. a dh'àithn an Tighearna dheanamh ṫe làimh Mhaois.
30 Agus thubhairt Maois ṫi cloinn Israeil, Faicibh, ghairm an Tighearn air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah:
31 Agus ṫion se e ṫe spiorad Dhé ann an gliocas, ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach gnè oibre:

32 Agus a dhealbhadh oibre ealanta,
dh'oibreachadh ann an òr, agus ann
an airgiod, agus ann an umha,
33 Agus ann an gearradh chlach
chum *an* ceangal, agus ann an snaidh-
eadh fiodha, a dheanamh gnè sam
bith a dh'obair ealanta.
34 Agus chuir e 'ṅa chridhe gu'n
teagaisgeadh e, e féin agus Aholiab
mac Ahisamaich, do thréibh Dhain.
35 Lìon e iadsan ṫe gliocas cridhe, a
dh'oibreachadh gach gnè oibre, *oibre*
a' ghearradair, agus an oibriche eal-
anta, agus an oibriche ṫe snàthaid
ann an gorm, agus ann an corcur, ann
an scarlaid, agus ann an anart grinn,
agus an fhigheadair, a ṅi obair sam
bith, agus a dhealbhas obair ealanta.

CAIB. XXXVI.

AGUS dh'oibrich Besaleel agus Aho-
liab, agus gach duine glic-chridh-
each d'an d'thug an Tighearna gliocas
agus tùr, a thuigsinn cionnus a dhean-
adh iad gach gnè oibre air son seirbhis
an *ionaid* ṅaoimh, a ṙeir gach ni a
dh'àithn an Tighearn.
2 Agus ghairm Maois air Besaleel,
agus air Aholiab, agus air gach duine
glic-chridheach, d'an d'thug an Tigh-
earna gliocas 'ṅa chridhe, *eadhon* gach
aon a dhùisg a chridhe suas, gu teachd
a chum na h-oibre g'a deanamh.
3 Agus ghabh iad o Mhaois na tabh-
artasan uile a thug clann Israeil ṫeo
chum oibre seirbhis an *ionaid* ṅaoimh,
g'a deanamh. Agus thug iad fathast
d'a ionnsuidh saor-thabhartasan gach
aon mhaduinn.
4 Agus thàinig na daoine glic uile,
a ṙinn uil' obair an *ionaid* ṅaoimh,
gach duine ac' o 'obair féin a *bha* iad
a' deanamh;
5 Agus ṫabhair iad ṙi Maois, ag ràdh,
Tha 'n sluagh a' toirt ṫeo tuilleadh
gu mòr na ni's leòr, a chum seirbhis
na h-oibre a dh'àithn an Tighearn a
dheanamh.
6 Agus dh'àithn Maois, agus thug-
adh gairm air feadh a' chaimp, ag
ràdh, Na deanadh fear no bean sam
bith tuilleadh oibre air son tabhartais
an *ionaid* ṅaoimh. Mar sin thoirm-
isgeadh do'n t-sluagh *ni sam bith a*
thoirt ṫeo.
7 Oir bu ṫeòr an t-uidheam a bh'aca
air son na h-oibre uile, g'a deanamh,
agus bu tuilleadh 's ni bu ṫeòr *e*.
8 Agus ṙinn gach duine glic-chridh-
each 'ṅam measg-san a dh'oibrich
obair a' phàilliuin, deich cùirteine
do anart grinn toinnte, agus *do*
ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scar-
laid; *le* cerubaibh a dh'obair ealanta
ṙinn e iad:
9 Fad aon chùirtein ochd làmha-
coille thar fhichead, agus leud aon
chùirtein ceithir làmha-coille: na
cùirteinean uile dh'aon tomhas.
10 Agus cheangail e cùig cùirteine
gach aon ṙ'a chéile: agus na cùig
cùirteinean *eile* cheangail e gach aon
ṙ'a chéile.
11 Agus ṙinn e lùban do ghorm air
foir aon chùirtein, o'n iomall sa'
choimhcheangal: air a' mhodh
cheudna ṙinn e ann am foir a' chùirt-
ein *eile* 's faide mach, ann an coimh-
cheangal an dara *aoin*.
12 Leth-cheud lùb ṙinn e ann an aon
chùirtein, agus leth-cheud lùb ṙinn e
ann an iomall a' chùirtein a *bha* ann
an coimhcheangal an dara *aoin*:
cheangail na lùban aon *chùirtein* ri
cùirtein eile.
13 Agus ṙinn e leth-cheud cromag
òir, agus choimhcheangail e na cùirt-
einean aon ṙi h-aon ṫeis na cromag-
aibh. Mar sin ṙinneadh e 'ṅa aon
phàilliun.
14 Agus ṙinn e cùirteine do *fhionn-
adh* ghabhar, air son a' bhùtha os
ceann a' phàilliuin: aon chùirtein
deug ṙinn e dhiubh:
15 *B'e* fad aon chùirtein deich làmha
coille thar fhichead, agus ceithir
làmha-coille leud aon chùirtein: *bha'n*
t-aon chùirtein deug a dh'aon tomhas
16 Agus choimhcheangail e cùig
cùirteine ṫeo féin, agus sè cùirteine
ṫeo féin.
17 Agus ṙinn e leth-cheud lùb air
an fhoir a b'fhaide mach do'n chùirt-
ein sa' choimhcheangal, agus leth-
cheud lùb ṙinn e air foir a' chùirtein
a tha coimhcheangal an dara *aoin*.
18 Agus ṙinn e leth-cheud cromag
*a dh'*umha, a cheangal a' bhùtha ṙ'a
chéile, chum as gu'm biodh e 'ṅa aon.
19 Agus ṙinn e còmhdach do'n
bhùth, *do* chroicnibh ṙeitheachan air
an dath dearg, agus còmhdach *do*
chroicnibh bhroc os *a* cheann.
20 Agus ṙinn e bùird do'n phàilliun
do fhiodh sitim, 'ṅan seasamh:
21 Deich làmha-coille fad bùird, agus
làmh-choille gu leth leud aon bhùird.
22 *Bha* dà ṫàimh aig aon bhòrd, air
an cur an ordugh aon fa chomhair
aoin; mar so rinn e ṙi bùird a' phàill-
iuin uile.
23 Agus ṙinn e bùird do'n phàilliun:
fichead bòrd air son an taoibh dheas,
ṙis an àirde deas,
24 Agus dà fhichead cos airgid ṙinn e
fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh
aon bhòrd a ṙéir a dhà làimh, agus dà
chois fuidh bhòrd eile a ṙéir a dhà
ṫàimh.
25 Agus air son taoibh eile a' phaill-
iuin *a ta* ṙis an àirde tuath, ṙinn e
fichead bòrd,
26 Agus an dà fhichead cos a dh'-
airgiod: dà chois fuidh aon bhòrd,
agus dà chois fuidh bhòrd eile.
27 Agus air son taobhan a' phàill-
iuin ṙis an àird an iar, ṙinn e sè bùird.
28 Agus ṙinn e dà bhòrd air son
oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.
29 Agus bha iad air an ceangal ṙi
chéile fuidhe, agus mar an ceudna bha
iad air an coimhcheangal aig a cheann
ṙi h-aon fhailbheig: mar so ṙinn e ṙiu
ṫe chéile san dà oisinn.
30 Agus bha ochd buird ann, agus
an cosan a dh'airgiod, *eadhon* sè cosa
deug; dà chois fuidh gach bòrd.

31 Agus ŕinn e croinn do fhiodh
sitim, cùig air son bhòrd aon taoibh
do'n phàilliun.
32 Agus cùig croinn air son bhòrd
an taoibh eile do'n phàilliun, agus cùig
croinn air son bhòrd a' phailliuin a
chum nan taobh *a ta* ŕis an àird an iar.
33 Agus thug e air a' chrann
mheadhonach dol troimh na bùird o
cheann gu ceann.
34 Agus chòmhdaich e thairis na
buird ĺe òr, agus ŕinn e 'm failbh-
eagan *a dh'*òr *gu bhi* 'ńan àitibh do na
croinn, agus chomhdaich e thairis na
croinn ĺe h-òr.
35 Agus ŕinn e roinn-bhrat *do* ghorm,
agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus
do anart grinn toinnte: a dh'obair
ealanta ŕinn se e, *le* cerubaibh.
36 Agus ŕinn e dha ceithir puist *do*
fhiodh sitim, agus chòmhdaich e
thairis iad ĺe h-òr: *bha* 'n cromagan *a*
*dh'*òr, agus thilg e dhoibh ceithir
buinn airgid.
37 Agus ŕinn e air son doruis a'
bhùtha brat *do* ghorm, agus *do* chor-
cur, agus do scarlaid, agus *do* anart
grinn toinnte, dh'obair shnàthaide:
38 Agus a chùig puist ĺe 'n cromag-
aibh: agus chòmhdaich e thairis an
cinn, agus an cuairteagan ĺe h-òr: ach
bha 'n cùig buinn a dh'umha.

CAIB. XXXVII.

AGUS ŕinn Besaleel an àirc *do* fhiodh
sitim; dà ĺàimh-choille gu leth
a fad, agus làmh-choille gu leth a
leud, agus làmh-choille gu leth a h-
àirde:
2 Agus chòmhdaich e thairis i ĺe
h-òr fìor-ghlan a stigh agus a muigh;
agus ŕinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.
3 Agus thilg e dh'i ceithir failbh-
eagan òir, *gu bhi* air a ceithir oisinn-
ibh; eadhon dà fhailbheig air aon
taobh dh'i, agus dà fhailbheig air an
taobh eile dh'i.
4 Agus ŕinn e bataichean *do* fhiodh
sitim, agus chòmhdaich e thairis iad
ĺe h-òr.
5 Agus chuir e na bataichean anns
na failbheagaibh air taobhan na h-
àirce, chum an àirc a ghiùlan.
6 Agus ŕinn e caithir-thròcair *a dh'*-
òr fìor-ghlan: da ĺàimh-choille gu leth
a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.
7 Agus ŕinn e dà cherub *a dh'*òr,
buailte mach á h-aon mhìr ŕinn e iad,
aig dà cheann na caithir-thròcair;
8 Aon cherub aig a' cheann air an
taobh so, agus cerub eile aig a' cheann
air an taobh ud: a mach as a' chaith-
ir-thròcair ŕinn e na ceruban aig a dà
cheann.
9 Agus bha na ceruban a' sgaoil-
eadh *an* sgiathan gu h-àrd, a còmh-
dachadh ĺe 'n sgiathaibh os ceann na
caithir-thròcair agus an aghaidhean
ŕ'a chéile; ŕis a' chaithir-thròcair bha
aghaidhean nan cerub.
10 Agus ŕinn e 'm bòrd *do* fhiodh
sitim: dà ĺàimh-choille 'fhad, agus
làmh-choille a leud, agus làmh-choille
gu leth 'àirde.
11 Agus chòmhdaich e thairis e ĺe
h-òr fìor-ghlan, agus ŕinn e dha coron
òir mu'n cuairt.
12 Mar an ceudna ŕinn e dha iomall
do ĺeud boise mu'n cuairt; agus ŕinn
e coron òir d'a iomall mu'n cuairt.
13 Agus thilg e dha ceithir failbheag-
an òir, agus chuir e na failbheagan air
na ceithir oisinnibh a *bha* aig a cheith-
ir chosaibh.
14 Thall fa chomhair an iomaill bha
na failbheagan, na h-àiteachan do na
bataichibh gus am bòrd a ghiùlan.
15 Agus ŕinn e na bataichean *do*
fhiodh sitim, agus chòmhdaich e
thairis iad ĺe h-òr, gus am bòrd a
ghiùlan.
16 Agus ŕinn e na soithichean a *bha*
air a' bhòrd, a mhiasan, agus a thùis-
eirean, agus a chopain, agus a chuach-
an ĺeis an toirear seachad tabhart-
as-dibhe, *a dh'*òr fìor-ghlan.
17 Agus ŕinn e 'n coinnleir *a dh'*òr
fìor-ghlan; *a dh'*obair bhuailte ŕinn
e 'n coinnleir: bha a chos, agus a
mheur, a chopain, a chnapan, agus a
bhlàthan, do'n *ni* cheudna.
18 Agus sè meoir a' dol a mach as a
thaobhan: tri meoir a' choinnleir á
h-aon taobh dheth, agus tri meoir a'
choinnleir as an taobh eile dheth.
19 Tri copain air an deanamh
cosmhuil ŕi almonaibh ann an aon
mheur, *maille ri* cnap agus blàth;
agus tri copain air an deanamh
cosmhuil ŕi almonaibh ann am meur
eile, *maille ri* cnap agus blàth: mar
sin anns na sè meoir a' dol a mach
as a' choinnleir.
20 Agus anns a' choinnleir *bha*
ceithir copain air an deanamh cos-
mhuil ŕi almonaibh, *maille r'*a chnaip
agus a bhlàthan.
21 Agus cnap fuidh dhà mheur dheth,
agus cnap fuidh dhà mheur dheth,
agus cnap fuidh dhà mheur dheth, a
ŕéir nan sè meur a' dol a mach ás.
22 Bha 'n cnaip agus am meoir do'n
ni cheudna: *b'*aon obair bhuailte a
dh'òr fìor-ghlan an t-iomlan deth.
23 Agus ŕinn e a sheachd lòchrain,
agus a smàladairean, agus a smàl-
shoithichean, *a dh'*òr fìor-ghlan.
24 *Do* thàlann òir fhìor-ghloin ŕinn
se e, agus a shoithichean uile.
25 Agus ŕinn e altair na tùise *do*
fhiodh sitim: làmh-choille a fad, ag-
us làmh-choille a leud, (*bha i* ceithir-
chearnach,) agus dà ĺàimh-choille a
h-àirde; bha a h-adhaircean do'n *ni*
cheudna.
26 Agus chòmhdaich e thairis i ĺe
h-òr fìor-ghlan, a mullach, agus a
taobhan mu'n cuairt, agus a h-adh-
aircean; agus ŕinn e coron òir dh'
mu'n cuairt.
27 Agus ŕinn e da fhailbheig òir
dh'i fuidh a coron, aig a dà oisinn, air
a dà thaobh, *gu bhi* 'ńan àitibh do na
bataichibh chum a giùlan ĺeo.
28 Agus ŕinn e na bataichean *do*
fhiodh sitim, agus chòmhdaich e
thairis iad ĺe h-òr.

29 Agus rinn e an oladh-ungaidh naomh, agus an tùis fhìor-ghlan do spìosraidh chùbhraidh, a ṙéir oibre an léigh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS ṙinn e altair na h-iobairt-loisgte *do* fhiodh sitim: cùig làmha-coille a fad, agus cùig làmha-coille a leud, (*bha i* ceithir-chearnach,) agus tri làmha-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bha a h-adhaircean do'n *ni* cheudna; agus chòmhdaich e thairis i ṫe h-umha.

3 Agus ṙinn e uile shoithichean na h-altarach, na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, *agus* na greimichean, agus na h-aighnean teine: a soithichean uile ṙinn e *a dh'*umha.

4 Agus ṙinn e do'n altair cliath *do* ṫion-obair umha, ḟa cuairt gu h-ìosal, gu ruig a meadhon.

5 Agus thilg e ceithir failbheagan do cheithir oisinnibh na cléith umha, *gu bhi* 'ṅan àitibh do na bataichibh.

6 Agus ṙinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad ṫe h-umha.

7 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-altarach, chum a giùlan ṫeo: fàs ṫe bòrdaibh ṙinn e i.

8 Agus ṙinn e an soitheach-ionnlaid *a dh'*umha, agus a chos a dh'umha, do sgàthanaibh *nam ban*, a chruinnich 'nam buidhnibh aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

9 Agus ṙinn e a' chùirt air an taobh mu dheas, ṙis an àirde deas: *bha* cùirteinean na cùirte *do* anart grinn toinnte, ceud làmh-choille *air fad;*

10 Am puist fichead, agus am buinn umha fichead; *bha* cromagan nam post agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

11 Agus air an taobh mu thuath, *bha na cùirteine* do cheud làmh-choille; am puist fichead, agus am buinn umha fichead: cromagan nam post, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

12 Agus air an taobh an iar *bha* cùirteine do ṫeth-cheud làmh-choille; am puist deich, agus am buinn deich: cromagan nam post agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

13 Agus air an taobh an ear ṙis an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 *Bha* cùirteinean aon taoibh *do'n gheata* cùig làmha-coille deug; am puist tri, agus am buinn tri.

15 Agus air son an taoibh eile do gheata na cùirte, air an làimh so agus air an làimh ud, *bha* cùirteine do chùig làmha-coille deug; am puist tri, agus am buinn tri.

16 *Bha* cùirteinean na cùirte uile mu'n cuairt *a dh'*anart grinn toinnte.

17 Agus *bha* buinn nam post *a dh'*umha; cromagan nam post, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann *a dh'*airgiod; agus *bha* uile phuist na cùirte air an ceangal mu'n cuairt ṫe h-airgiod.

18 Agus *bha* 'm brat air son geata na cùirte 'ṅa obair shnàthaid *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte: agus *b'e* fichead làmh-choille 'fhad, agus *b'e* 'àirde san leud cùig làmha-coille, a' coimhfhreagairt do chùirteinibh na cùirte:

19 Agus am puist ceithir, agus am buinn umha ceithir; an cromagan *a dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

20 Agus *bha* uile phinneachan a' phàilliuin, agus na cùirte mu'n cuairt, a dh'umha.

21 *Is* e sin àireamh *nithe* a' phàilliuin, pàilliuin na Fianuis, mar a dh'àirmheadh iad, a ṙéir àithne Mhaois *air son* seirbhis nan Lebhitheach, ṫe làimh Itamair, mhic Aaroin an t-sagairt.

23 Agus ṙinn Besaleel mac Uri, mhic Shur do thréibh Iudah, gach *ni* a dh'àithn an Tighearna do Mhaois;

23 Agus maille ṙis Aholiab, mac Ahisamaich, do thréibh Dhain, gearradair, agus oibriche ealanta, agus fear oibre gréise ann an gorm, agus ann an corcur, agus ann an scarlaid, agus ann an anart grinn.

24 B'e 'n t-òr uile a chuireadh am feum san obair, ann an uil' obair an *ionaid* ṅaoimh, eadhon òr an tabhartais, naoi tàlanna fichead, agus seachd ceud agus deich secel 'ar fhichead, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh

25 Agus *b'e* airgiod na muinntir a dh'àirmheadh do'n choimhthional, ceud tàlann, agus mìle agus seachd ceud agus cùig secel deug agus tri fichead, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh.

26 Becah air son gach fir, *'s e sin* leth seceil, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh, air son gach aon a chaidh gu bhi air an àireamh, o fhichead bliadhn' a dh'aois agus os a cheann, air son shè ceud mìle agus thri mìle agus chùig ceud agus ṫeth-cheud *fear.*

27 Agus do'n cheud tàlann airgid thilgeadh buinn an *ionaid* ṅaoimh, agus buinn an roinn-bhrait; ceud bonn do'n cheud tàlann, tàlann do gach bonn.

28 Agus do'n mhìle agus sheachd ceud agus a' chuig *secel* deug agus tri fichead, ṙinn e cromagan do na puist, agus chòmhdaich e 'n cinn, agus chuir e cuairteagan mu'n timchioll.

29 Agus *b'e* umha an tabhartais deich agus tri fichead tàlann, agus dà mhìle agus ceithir cheud secel.

30 Agus ṙinn e ṫe sin na buinn do dhorus pàilliuin a' choimhthionail agus an altair umha, agus a' chliath umha aice, agus soithichean na h-altarach uile.

31 Agus buinn na cùirte mu'n cuairt, agus buinn geata na cùirte, agus uile phinneachan a phàilliuin, agus uile phinneachan na cùirte mu'n cuairt.

CAIB. XXXIX.

AGUS do'n ghorm, agus *do'n* chorcur, agus *do'n* scarlaid, ṫinn iad éididh frithealaidh, gu frithealadh san *ionad* ṅaomh, agus ṫinn iad éididh ṅaomh do Aaron; mar a dh'-áithn an Tighearna do Mhaois.

2 Agus ṫinn e 'n ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte.

3 Agus bhuail iad a mach an t-òr 'ṅa ṫeacaibh tana, agus ghearr iad *e 'na* shnàithnibh, a chum oibreachadh am measg a' ghuirm, agus am measg a' chorcuir, agus am measg na scarlaid, agus am measg an anairt ghrinn ṫe h-obair ealanta.

4 Rinn iad mìrean-guailne dh'i, ceangailte ṫi chéile air a dà fhoir: *mar sin* chuireadh ṫi chéile i.

5 Agus *bha* crios rìomhach na h-ephoid a *bha* air a h-uachdar, do'n *ni* cheudna, a ṫéir a h-oibre féin; *eadhon do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte: mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

6 Agus dh'oibrich iad clachan onics ceangailte ann am failibh òir, air an gearradh ṫe gearradh seulaidh, ṫe ainmibh chloinn Israeil *orra*.

7 Agus chuir e iad air guailnibh na h-ephoid, *gu bhi 'nan* clacha cuimhneachain do chloinn Israeil; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

8 Agus ṫinn e 'n uchd-éididh ṫe h-obair ealanta, a ṫéir oibre na h-ephoid, *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte.

9 Bha i ceithir-chearnach; ṫinn iad an uchd-éididh dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud; *bha* i da-fhillte.

10 Agus chuir iad innte ceithir sreathan chlach: *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.

11 Agus an dara sreath, emerald, saphir, agus daoimein.

12 Agus an treas sreath, ligur, agat, agus ametist.

13 Agus an ceathramh sreath, beril, onics, agus iasper: *bha iad* air an ceangal ann am failibh òir 'ṅan suidheachadh.

14 Agus *bha* na clachan a ṫéir ainmeanna chloinn Israeil, a dhà-dheug a ṫéir an ainmeanna, ṫe gearradh seulaidh, gach aon aca ṫe h-ainm féin, a ṫéir an dà thréibh dheug.

15 Agus ṫinn iad air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn, *a dh'*obair shnìomhta *dh'*òr fìor-ghlan.

16 Agus ṫinn iad dà fhail òir, agus dà fhàinne òir: agus chuir iad an dà fhàinne air dà cheann na h-uchd-éididh.

17 Agus chuir iad an dà *shlabhruidh* shnìomhta san dà fhàinne air cinn na h-uchd-éididh.

18 Agus dhaingnich iad dà cheann na dà *shlabhruidh* shnìomhta san dà fhail, agus chuir siad iad air mìribh-guailne na h-ephoid, air a beulaobh.

19 Agus ṫinn iad dà fhàinne òir, agus chuir siad iad air dà cheann na h-uchd-éididh, air an iomall deth, a *bha* air taobh na h-ephoid a stigh.

20 Agus ṫinn iad dà fhàinne òir *eile*, agus chuir siad iad air dà thaobh na h-ephoid gu h-ìosal, leth ṫis a' chuid bheoil dith, fa chomhair a' choimhcheangail *eile*, os ceann crios rìomhach na h-ephoid.

21 Agus cheangail iad an uchd-éididh ṫeis a fàinnibh ṫi fàinnibh na h-ephoid ṫe éill ghuirm, a chum gu'm bitheadh i os ceann crios rìomhach na h-ephoid, agus nach biodh an uchd-éididh air a fuasgladh o'n ephoid; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus ṫinn e falluinn na h-ephoid *a dh'*obair fhighte, uile *do* ghorm.

23 Agus *bha* toll am meadhon na falluinn, mar tholl lùirich-mhàillich, *agus* foir timchioll a tuill, a chum nach reubtadh i.

24 Agus ṫinn iad air iomallaibh na falluinn pomgranata *do* ghorm, agus *do* chorcur, *agus do* scarlaid, *agus do anart* toinnte.

25 Agus ṫinn iad cluig *a dh'*òr fìor-ghlan, agus chuir iad na cluig eadar na pomgranatan, air iomall na falluinn mu'n cuairt eadar na pomgranata:

26 Clag agus pomgranat, clag agus pomgranat, air iomall na falluinn mu'n cuairt, a fhrithealadh *innte;* mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

27 Agus ṫinn iad còtaichean *a dh'*anart grinn, *a dh'*obair fhighte, air son Aaroin agus a chuid mac.

28 Agus crùn-sagairt *a dh'*anart grinn, agus boineidean sgiamhach *a dh'*anart grinn, agus briogais anairt *a dh'*anart grinn toinnte.

29 Agus crios *do* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chor cur, agus *do* scarlaid, *a dh'*obair shnàthaide; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus ṫinn iad leac a' chrùin ṅaoimh *a dh'*òr fìor-ghlan, agus sgrìobh iad oirre sgrìobhadh, *cosmhuil ri* gearradh seulaidh, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

31 Agus cheangail iad ṫithe iall do ghorm, g'a daingneachadh air a'chrùn gu h-ard; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

32 Mar so chrìochnaicheadh uil' obair pàilliuin bùtha a choimhthionail: agus ṫinn clann Israeil a ṫéir gach *ni* a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; mar sin ṫinn iad.

33 Agus thug iad am pàilliun gu Maois, am bùth, agus 'airneis uile, a chromagan, a bhùird, a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn;

34 Agus an còmhdach do chroicnibh ṫeitheachan air an dath dearg, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, agus brat a' chòmhdaich;

35 Airc na Fianuis, agus a bataich-
ean, agus a' chaithir-thròcair;
36 Am bòrd *agus* a shoithichean
uile, agus an t-aran taisbeanta;
37 An coinnleir fìor-ghlan *agus* a
lòchrain, *eadhon a* lòchrain gu bhi air
an cur ann an ordugh, agus a shoith-
ichean uile, agus an oladh a chum
soluis;
38 Agus an altair òir, agus an oladh-
ungaidh, agus an tùis chùbhraidh,
agus am brat air son doruis a' phàill-
iuin;
39 An altair umha, agus a cliath
umha, a bataichean, agus a soithich-
ean uile, an soitheach-ionnlaid agus
a chos;
40 Cùirteinean na cùirte, a puist, ag-
us a buinn, agus am brat air son geata
na cùirte, a cuird, agus a pinneachan,
agus uile shoithichean seirbhis a'
phàilliuin, air son bùtha a' choimh-
thionail;
41 Eudach an fhrithealaidh gu frith-
ealadh san *ionad* naomh', an t-eudach
naomh' air son Aaroin an t-sagairt,
agus eudach a chuid mac, a fhrith-
ealadh ann an dreuchd an t-sagairt.
42 A rèir gach ni a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois, mar sin rinn clann
Israeil an obair uile.
43 Agus dh'amhairc Maois air an
obair uile, agus, feuch, rinn iad i mar
a dh'àithn an Tighearn, eadhon mar
sin rinn iad i: agus bheannaich Maois
iad.

CAIB. XL.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag radh,
2 Air a' cheud là do'n cheud mhìos
cuiridh tu suas pàilliun bùtha a'
choimhthionail.
3 Agus cuiridh tu ann àirc na Fian-
uis, agus folaichidh tu 'n àirc leis an
roinn-bhrat.
4 Agus bheir thu stigh am bòrd,
agus cuiridh tu 'n ordugh na nithe a
ta gu bhi air an cur an ordugh air;
agus bheir thu stigh an coinnleir, agus
lasaidh tu a lòchrain.
5 Agus suidhichidh tu 'n altair òir
a ta chum na tùise fa chomhair àirce
na Fianuis, agus cuiridh tu brat an
doruis ris a' phàilliun.
6 Agus suidhichidh tu altair na
h-iobairt-loisgte fa chomhair doruis
pàilliuin bùtha a' choimhthionail.
7 Agus suidhichidh tu 'n soitheach-
ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail
agus an altair, agus cuiridh tu uisge
ann.
8 Agus cuiridh tu suas a' chùirt
mu'n cuairt, agus crochaidh tu suas
am brat aig geata na cùirte.
9 Agus gabhaidh tu an oladh-ung-
aidh, agus ungaidh tu am pàilliun,
agus gach ni a *ta* ann, agus naomh-
aichidh tu e, agus a shoithichean uile:
agus bithidh e naomh.
10 Agus ungaidh tu altair na h-iob-
airt-loisgte, agus a soithichean uile,
agus naomhaichidh tu an altair: agus
bithidh an altair ro-naomha.
11 Agus ungaidh tu an soitheach-
ionnlaid agus a chos, agus naomhaich-
idh tu e.
12 Agus bheir thu Aaron agus
a mhic gu dorus bùtha a' choimh-
thionail, agus ionnlaididh tu iad le
h-uisge.
13 Agus cuiridh tu air Aaron an
t-eudach naomha, agus ungaidh tu e,
agus naomhaichidh tu e; agus frith-
eilidh e dhomhsa ann an dreuchd an
t-sagairt.
14 Agus bheir thu leat a mhic, agus
cuiridh tu còtaichean orra,
15 Agus ungaidh tu iad, mar a dh'
ung thu 'n athair, agus fritheilidh iad
dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt;
oir bithidh gu deimhin an ungadh-
san dhoibh a chum sagartachd sior-
ruidh air feadh an ginealacha.
16 Agus rinn Maois a rèir gach ni a
dh'àithn an Tighearna dha: mar sin
rinn e.
17 Agus b'anns a' cheud mhìos, san
dara bliadhna, air a' cheud *là* do'n
mhìos, a chuireadh suas am pàilliun.
18 Agus chuir Maois suas am pàill-
iun agus dhaingnich e a bhuinn, agus
chuir e suas a bhùird, agus chuir e
stigh a chroinn, agus thog e suas a
phuist.
19 Agus sgaoil e mach am bùth os
ceann a' phàilliuin, agus chuir e
còmhdach a' bhùtha air os a cheann:
mar a dh' àithn an Tighearna do
Mhaois.
20 Agus ghabh e agus chuir e an
Fhianuis anns an àirc, agus chuir e na
bataichean air an àirc, agus chuir e a'
chaithir-thròcair air an àirc os *a*
ceann.
21 Agus thug e 'n àirc a stigh do'n
phàilliun, agus chuir e suas brat a'
chòmhdaich, agus chòmhdaich e àirc
na Fianuis; mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois.
22 Agus chuir e 'm bòrd ann am
bùth a' choimhthionail, air taobh a'
phàilliuin mu thuath, an taobh a
muigh do'n roinn-bhrat.
23 Agus chuir e 'n t-aran ann an
ordugh air, ann an làthair an Tigh-
earna; mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
24 Agus chuir e 'n coinnleir ann
am bùth a' choimhthionail, thall fa
chomhair a' bhùird, air taobh a' phàill-
iuin ris an àirde deas.
25 Agus las e na lòchrain ann an
làthair an Tighearna; mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
26 Agus chuir e 'n altair òir ann
am bùth a' choimhthionail, air beul-
aobh an roinn-bhrait.
27 Agus loisg e tùis chùbhraidh
oirre; mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
28 Agus chuir e suas am brat aig
dorus a' phàilliuin.
29 Agus chuir e altair na h-iobairt-
loisgte làimh ri dorus pàilliuin bùtha
a' choimhthionail, agus thug e suas
oirre an iobairt-loisgte, agus an tabh-

artas-bìdh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus chuir e 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus chuir e uisge ann, a dh'ionnlad *leis.*

31 Agus dh'ionnlaid Maois, agus Aaron, agus a mhic, an làmhan agus an cosan aige.

32 An uair a bha iad gu dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, agus gu toachd am fagus do'n altair, dh'ionnlaid siad iad féin, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

33 Agus chuir e suas a' chùirt timchioll a' phàilliuin agus na h-altarach, agus chuir e suas brat geata na cùirte: mar sin chrìochnaich Maois an obair

34 An sin chòmhdaich neul bùth a' choimhthionail, agus lìon glòir an Tighearn am pàilliun.

35 Agus cha b'urrainn Maois dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, a chionn gu'n do ghabh an neul còmhnuidh air, agus gu'n do lìon glòir an Tighearn am pàilliun.

36 Agus an uair a dh'éirich an neul suas o mhullach a' phàilliuin, chaidh clann Israeil air an aghaidh 'nan uile thurusaibh:

37 Ach mur d'éirich an neul suas, an sin cha do thriall iad gus an là san d'éirich e suas:

38 Oir bha neul an Tighearn air a' phàilliun san là, agus bha teine air san oidhche, ann an sealladh thighe Israeil uile, air feadh an uile thurusan.

LEBHITICUS.

CAIB. I.

AGUS ghairm an Tighearn air Maois, agus labhair e ris á pàilliun a choimhthionail, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, Ma bheir duine *sam bith* agaibh tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bheir sibh bhur tabhartas do'n spréidh, *eadhon* do'n bhuar agus do'n treud.

3 Ma *bhios* a thabhartas do'n bhuar 'na iobairt-loisgte, thugadh e seachad *beathach* firionn gun ghaoid: aig dorus pàilliuin a' choimhthionail bheir e seachad e d'a shaor thoil féin, an làthair an Tighearn

4 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-iobairt-loisgte: agus gabhar air a shon i, a dheanamh réite air a shon.

5 Agus marbhaidh e 'n tarbh òg an làthair an Tighearn: agus bheir na sagairt, mic Aaroin, leo an fhuil, agus crathaidh iad an fhuil mu'n cuairt air an altair, a *tà* aig dorus pàilliuin a' choimhthionail

6 Agus fionnaidh e an iobairt-loisgte, agus gearraidh e i 'na mìribh.

7 Agus cuiridh mic Aaroin an t-sagairt teine air an altair, agus leagaidh iad fiodh ann an ordugh air an teine.

8 Agus leagaidh na sagairt, mic Aaroin, na mìrean, an ceann, agus an t-saill, ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.

9 Ach a mhionach agus a chosan nighidh e ann an uisge: agus loisgidh an sagart an t-iomlan air an altair, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus ma's ann do na treudaibh a *bhios* a thabhartas, *eadhon* do na caoraich, no do na gabhraibh, chum iobairt-loisgte; 'na *bheathach* firionn gun ghaoid bheir e leis e.

11 Agus marbhaidh se e aig taobh na h-altarach mu thuath ann an làthair an Tighearn: agus crathaidh na sagairt, mic Aaroin, 'fhuil air an altair mu'n cuairt

12 Agus gearraidh e 'na mhìribh e, maille r'a cheann agus r'a shaill; agus cuiridh an sagart iad ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.

13 Ach nighidh e am mionach agus na cosan le h-uisge; agus bheir an sagart leis an t-iomlan, agus loisgidh e air an altair *e*, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma's ann do eunaibh *a bhios* a thabhartas do'n Tighearna *chum* iobairt-loisgte, an sin bheir e a thabhartas do thurturaibh, no do cholumanaibh òga.

15 Agus bheir an sagart e chum na h-altarach, agus sniomhaidh e a cheann deth, agus loisgidh e air an altair *e;* agus fàisgear a mach 'fhuil air taobh na h-altarach.

16 Agus spionaidh e a gheuban as maille r'a chlòimh, agus tilgidh e làimh ris an altair e, air an taobh an ear, a dh'àite na luatha.

17 Agus sgoiltidh e maille r'a sgiathaibh e, *ach* cha roinn e o chéile *e:* agus loisgidh an sagart e air an altair, air an fhiodh a *ta* air an teine, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a bheir neach air bith tabhartas-bìdh do'n Tighearna, bithidh a thabhartas *do* phlùr mìn: agus dòirtidh e oladh air, agus cuiridh e tùis air:

2 Agus bheir se e gu mic Aaroin, na sagartan, agus gabhaidh e as làn a dhuirn d'a phlùr, agus d'a oladh, maille r'a thùis uile; agus loisgidh an sagart a chuimhneachan air an altair, *gu bhi* 'na thabhartas air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

3 Agus fuigheall an tabhartais-bhìdh, *is* le Aaron agus le 'mhic *e: is* ni ro-naomha e do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine.

4 Agus ma bheir thu seachad tabh-
artas-bìdh air a dheasachadh san
àmhuinn, *is* breacagan neo-ghoirtich-
te do phlùr mìn measgta le h-oladh *a*
bhios ann, no dearnagan neo-ghoirtich-
te ungta le h-oladh.
5 Agus ma's tabhartas-bìdh *air a*
dheasachadh ann an aghann *a bhios* a'd'
thabhartas, bithidh e *do* phlùr mìn
neo-ghoirtichte, measgta le h-oladh.
6 Roinnidh tu e 'na mhìribh, agus
dòirtidh tu oladh air: *is* tabhartas-
bìdh a t'ann.
7 Agus ma *bhios* do thabhartas 'na
thabhartas-bìdh o'n aghann-ròstaidh,
nìthear e do phlùr mìn le h-oladh.
8 Agus bheir thu 'n tabhartas-bìdh,
a nìthear do na nithibh so, chum an
Tighearn: agus an uair a thaisbeanar
do'n t-sagart e, bheir se e chum na
h-altarach.
9 Agus gabhaidh an sagart as
an tabhartas-bhìdh cuimhneachan
dheth, agus loisgidh se *e* air an altair:
is tabhartas *a th'ann* air a thoirt suas
le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n
Tighearn.
10 Agus an ni a dh'fhàgar do'n tabh-
artas-bhìdh, *is le* Aaron agus *le* 'mhic
e: tha e 'na ni ro-naomha do thabh-
artais an Tighearn air an toirt suas
le teine.
11 Cha deanar tabhartas-bìdh sam
bith, a bheir sibh a dh'ionnsuidh an
Tighearna, le taois ghoirt; oir cha
loisg sibh a bheag do thaois ghoirt, no
do mhil, ann an tabhartais an Tigh-
earn a bheirear suas le teine.
12 A thaobh tabhartais a' cheud
toraidh, bheir sibh seachad e do'n
Tighearn: ach cha loisgear air an
altair e chum fàile chùbhraidh.
13 Agus gach tabhartas-bìdh a bheir
thu leat, ni thu blasda le salann: cha
mhò a leigeas tu le salann coimh-
cheangail do Dhé bhi dh'easbhuidh air
do thabhartas-bìdh: le d' thabhartais
uile bheir thu seachad salann.
14 Agus ma bheir thu seachad tabh-
artas-bìdh do d' cheud thoradh do'n
Tighearna, bheir thu seachad mar an
tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh,
diasa glasa do arbhar cruaidhichte
leis an teine, *eadhon* sìol buailte as na
diasaibh ùra.
15 Agus cuiridh tu oladh air, agus
leagaidh tu tùis air: is tabhartas-
bìdh e.
16 Agus loisgidh an sagart a chuimh-
neachan, cuid d'a arbhar buailte, agus
cuid d'a oladh, maille r'a thùis uile:
is tabhartas *e* a bheirear suas le teine
do'n Tighearn.

CAIB. III.

AGUS ma *bhios* a thabhartas *a chum*
ìobairt tabhartasan-sìth, ma's
ann do'n bhuar a bheir e seachad *e*,
ma's firionn no boirionn *e*, bheir e
seachad e gun ghaoid an làthair an
Tighearn.
2 Agus cuiridh e a làmh air ceann
a thabhartais, agus marbhaidh se e aig
dorus pàilliuin a' choimhthionail: ag-
us crathaidh mic Aaroin, na sagartan,
an fhuil air an altair mu'n cuairt.
3 Agus bheir e seachad do ìobairt
nan tabhartas-sìth, tabhartas a bheir-
ear suas le teine do'n Tighearn; an
t-saill a *ta* còmhdachadh a' mhionaich,
agus an t-saill uile a *th'*air a' mhion-
ach.
4 Agus an dà àra, agus an t-saill a
ta orra, a *ta* air an loch-'léin, agus an
sgairt a *ta* os ceann nan àinean; maille
ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.
5 Agus loisgidh mic Aaroin e air
an altair, air an iobairt-loisgte, a *ta* air
an fhiodh a *th'*air an teine: *is* tabh-
artas *e* a bheirear suas le teine, a
dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
6 Agus ma's ann *do* 'n treud *a* bhios
a thabhartas chum ìobairt tabhartas-
an-sìth do'n Tighearn, firionn no boi-
rionn; bheir e seachad e gun ghaoid.
7 Ma bheir e seachad uan mar a
thabhartas, bheir e seachad e an làth-
air an Tighearn.
8 Agus cuiridh e a làmh air ceann
a thabhartais, agus marbhaidh se e fa
chomhair pàilliuin a' choimhthionail:
agus crathaidh mic Aaroin 'fhuil air
an altair mu'n cuairt.
9 Agus bheir e seachad *cuid* do ìob-
airt nan tabhartas-sìth, mar thabh-
artas a bheirear suas le teine do'n
Tighearn; a shaill *agus* an t-earball
uile, teann air a' chnàimh-dhroma
bheir e air falbh e: agus an t-saill a
ta còmhdachadh a' mhionaich, agus
an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,
10 Agus an dà àra, agus an t-saill a
ta orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin,
agus an sgairt os ceann nan àinean
maille ris na h-airnibh, bheir e air
falbh i.
11 Agus loisgidh an sagart e air an
altair; *is e* biadh an tabhartais a bheir
ear suas le teine do'n Tighearn.
12 Agus ma's gabhar *a bhios* 'na
thabhartas, bheir e seachad i an làth-
air an Tighearn.
13 Agus cuiridh e a làmh air a ceann
agus marbhaidh e i fa chomhair pàill-
iuin a' choimhthionail: agus crath-
aidh mic Aaroin a fuil air an altair
mu'n cuairt.
14 Agus bheir e seachad dhith a
thabhartas, *eadhon* tabhartas a bheir-
ear suas le teine do'n Tighearn; an
t-saill a tha còmhdachadh a' mhion-
aich, agus an t-saill uile a *ta* air a'
mhionach,
15 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta*
orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin,
agus an sgairt os ceann nan àinean;
maille ris na h-airnibh, bheir e
air falbh i.
16 Agus loisgidh an sagart iad air
an altair: *is iad* biadh an tabhartais
a bheirear suas le teine, chum fàile
chùbhraidh. An t-saill uile *is* leis an
Tighearn.
17 *Bithidh e* na reachd bìth-bhuan
do'r ginealachaibh air feadh bhur n
àiteachan-còmhnuidh uile, nach ith
sibh saill no fuil sam bith.

CAIB. IV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma pheacaicheas anam trìd aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn (*a thaobh* nithe nach bu chòir a dheanamh) agus gu'n dean e *ni* an aghaidh aoin diubh ;
3 Ma pheacaicheas an sagart a chaidh ungadh, a rèir peacaidh an t-sluaigh ; an sin thugadh e air son a pheacaidh a pheacaich e, tarbh òg gun ghaoid a dh'ionnsuidh an Tighearna chum ìobairt-pheacaidh.
4 Agus bheir e an tarbh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail an làthair an Tighearn; agus cuiridh e a làmh air ceann an tairbh, agus marbhaidh e 'n tarbh an làthair an Tighearn.
5 Agus gabhaidh an sagart a chaidh ungadh, *cuid* do fhuil an tairbh, agus bheir e i gu pàilliun a' choimhthionail.
6 Agus tumaidh an sagart a mheur san fhuil, agus crathaidh e *cuid* do'n fhuil seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair roinn-bhrait an *ionaid* naoimh.
7 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n fhuil air adhaircibh altarach na tùise cùbhraidh am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail; agus dòirtidh e fuil an tairbh uile aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.
8 Agus uile shaill tairbh na h-ìobairt-pheacaidh bheir e air falbh uaith ; an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,
9 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *tha* làimh ris an loch-léin, agus an sgairt os ceann nan àinean ; maille ris na h-airnibh bheir e air falbh i,
10 Mar a thugadh air falbh i o tharbh ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart iad air altair na h-ìobairt-loisgte.
11 Agus seice an tairbh, agus 'fheoil uile, maille r'a cheann, agus maille r'a chosan, agus a mhionach, agus a ghaorr,
12 Eadhon an tarbh gu h-iomlan giùlainidh e mach an taobh a muigh do'n champ gu h-ionad glan, far an dòirtear a mach an luath, agus loisgidh e air an fhiodh e le teine: far an dòirtear a mach an luath, loisgear e.
13 Agus ma pheacaicheas coimhthional Israeil uile trìd aineolais, agus gu bheil an ni folaichte o shùilibh a' chomhchruinnich, agus gu'n d'rinn iad *ni-eigin an aghaidh* aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil iad ciontach ;
14 An uair a bhios am peacadh, a pheacaich iad 'na aghaidh, aithnichte, an sin bheir an comhchruinneach seachad tarbh òg air son a' pheacaidh, agus bheir iad e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail.
15 Agus cuiridh seanairean a' choimhthionail an làmhan air ceann an tairbh an làthair an Tighearn: agus m rbhar an tarbh an làthair an Tighearn.
16 Agus bheir an sagart a chaidh ungadh *cuid* do fhuil an tairbh gu pàilliun a' choimhthionail.
17 Agus tumaidh an sagart a mheur *ann an cuid* do'n fhuil, agus crathaidh e i seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair an roinn-bhrait.
18 Agus cuiridh e *cuid* do'n fhuil air adhaircibh na h-altarach a *ta* am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail, agus dòirtidh e mach an fhuil uile aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.
19 Agus bheir e air falbh a shaill uile uaith, agus loisgidh e *i* air an altair.
20 Agus ni e ris an tarbh mar a rinn e ri tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, mar sin ni e ris: agus ni an sagart réite air an son, agus bheirear maitheanas dhoibh.
21 Agus bheir e mach an tarbh an taobh a muigh do'n champ, agus loisgidh se e mar a loisg e 'n ceud tarbh: *is* ìobairt-pheacaidh e air son a' chomhchruinnich.
22 'Nuair a pheacaicheas uachdaran, agus a ni e *ni-eigin* trìd aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn a Dhé, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:
23 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios ; bheir e leis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* fìrionn gun ghaoid.
24 Agus cuiridh e a làmh air ceann a' mhinn, agus marbhaidh se e san ionad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte ann an làthair an Tighearn: *is* ìobairt-pheacaidh e.
25 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh le 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte.
26 Agus loisgidh e a saill uile air an altair, mar *a loisgear* saill ìobairt nan tabhartas-sìth: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh, agus maithear dha e.
27 Agus ma pheacaicheas aon neach do shluagh na dùthcha trìd aineolais, an uair a ta e 'deanamh *ni-eigin an aghaidh* aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:
28 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; an sin bheir e leis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* boirionn gun ghaoid, air son a pheacaidh a pheacaich e.
29 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-ìobairt-pheacaidh, agus marbhaidh e an ìobairt-pheacaidh ann an ionad na h-ìobairt-loisgte.
30 Agus gabhaidh an sagart *cuid*

[t]'a fuil le 'mheur, agus cuiridh e *i* air [a]dhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil [u]ile aig bun na h-altarach.
31 Agus bheir e aisde a saill uile, [m]ar a bheirear an t-saill á h-ìobairt [n]an tabhartas-sìth; agus loisgidh an [s]agart *i* air an altair, a chum fàile [c]hùbhraidh do'n Tighearn: agus ni [a]n sagart réite air a shon, agus bheir-[e]ar maitheanas dha.
32 Agus ma bheir e leis uan mar a [t]habhartas air son peacaidh, bheir e [l]eis *uan* boirionn gun ghaoid.
33 Agus cuiridh e a làmh air ceann [a]n tabhartais-pheacaidh, agus marbh-[a]idh se e mar ìobairt-pheacaidh san [i]onad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte.
34 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh le 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.
35 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a bheirear air falbh saill an uain o ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart iad air an altair, a réir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a rinn e, agus maithear dha e.

CAIB. V.

AGUS ma pheacaicheas anam, agus gu'n cluinn e guth mionnachaidh, agus *gur* fianuis e, a chunnaic no is fiosrach air *a' chùis*, mur cuir e 'n céill *i*, an sin giùlainidh e a chionta:
2 No ma bheanas anam ri ni sam bith neòghlan, ma'*s* cairbh fiadh-bheathaich neòghloin *e*, no cairbh spréidhe neòghloin, no cairbh ni neòghloin a shnàigeas, agus e an-fhiosrach air; bithidh esan mar an ceudna neòghlan, agus ciontach:
3 No ma bheanas e ri neòghloine duine, ge b'e air bith an neòghloine leis an salaichear duine, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach:
4 No ma mhionnaicheas anam, ag ràdh le 'bhilibh gu'n dean e olc, no gu'n dean e maith, ge b'e air bith e a labhras duine le mionnaibh, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da *e*, an sin bithidh e ciontach ann an aon diubh sin.
5 Agus tachraidh, 'nuair a bhios e ciontach do aon do na *nithibh* sin, gu'n aidich e gu'n do pheacaich e san *ni* sin.
6 Agus bheir e leis 'ìobairt-eusaontais a dh'ionnsuidh an Tighearn air son a pheacaidh a pheacaich e, *beathach* boirionn o'n treud, uan, no meann o na gabhraibh, mar ìobairt-pheacaidh: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh.
7 Agus mur urrainn e uan a thoirt leis, an sin bheir e leis air son a choire a rinn e, dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an Tighearna; fear a chum ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile chum ìobairt-loisgte.
8 Agus bheir e iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir esan seachad *am fear a ta* chum na h-ìobairt-pheacaidh air tùs, agus snìomhaidh e a cheann o 'amhaich, ach cha sgar e o chéile *iad*.
9 Agus crathaidh e *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh air taobh na h-altarach, agus fàisgear a' chuid eile do'n fhuil a mach aig bun na h-altarach: *is* ìobairt-pheacaidh i.
10 Agus bheir e seachad an dara *eun* mar ìobairt-loisgte, a réir a' ghnàtha: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e, agus maithear dha e.
11 Ach mur urrainn e dà thurtur, no dà choluman òg a thoirt leis; an sin bheir esan a pheacaich leis mar a thabhartas an deicheamh cuid do ephah do phlùr mìn, mar thabhartas peacaidh: cha chuir e oladh air, ni mò a chuireas e tùis air, oir *is* tabhartas-peacaidh e.
12 An sin bheir e chum an t-sagairt e, agus gabhaidh an sagart làn a dhuirn deth, *eadhon* cuimhneachan deth, agus loisgidh e air an altair *e*, a réir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: *is* tabhartas-peacaidh *e*.
13 Agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e ann an aon diubh sin, agus maithear dha e: agus bithidh *am fuigheall* leis an t-sagart, mar thabhartas-bìdh.
14 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
15 Ma ni anam coire, agus gu'm peacaich e trìd aineolais ann an nithibh naomha an Tighearn; an sin bheir e air son a choire dh'ionnsuidh an Tighearna, reithe gun ghaoid o na treudaibh, a réir do mheas le secelibh airgid, a réir seceil an *ionaid* naoimh, chum ìobairt-eusaontais.
16 Agus air son an lochd a rinn e san ni naomha ni e coimhleasachadh, agus cuiridh e ris an cùigeadh cuid, agus bheir e do 'n t-sagart e: agus ni an sagart réite air a shon le reithe na h-ìobairt-eusaontais, agus maithear dha e.
17 Agus ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e aon do na nithibh sin a thoirmisgeadh le àitheantaibh an Tighearna bhi air an deanamh; ged nach b'fhios da e, gidheadh a ta e ciontach, agus giùlainidh e 'aingidheachd.
18 Agus bheir e leis reithe gu'n ghaoid o'n treud, a réir do mheas, chum ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh 'aineolais leis an deachaidh e air seacharan agus gun fhios aig *air*; agus maithear dha e.
19 *Is* ìobairt-eusaontais a th'ann: chiontaich e gu deimhin an aghaidh an Tighearna.

CAIB. VI.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi
1 Maois, ag ràdh,
2 Ma pheacaicheas anam, agus gu'n
dean e eusaontas an aghaidh an Tigh-
earn, agus gu'n dean e breug d'a
choimhearsnach a thaobh an ni a
thugadh dha ṙ'a ghleidheadh, no ann
an companas, no thaobh an ni a
thugadh air falbh l̇e h-ainneart, no
ma mheall e a choimhearsnach;
3 No ma fhuair e an ni sin a chaill-
eadh, agus gu'n d'ṙinn e breug uime,
agus gu'n d'thug e mionnan eithich;
ann an aon ni dhiubh sin uile a ṅi
duine, a' peacachadh annta:
4 An sin tachraidh, a chionn gu'n
do pheacaich e, agus gu bheil e ciont-
ach, gu'n toir e air ais an ni sin a
thug e air falbh l̇e h-ainneart no an
ni sin a fhuair e gu mealltach, no an
ni sin a thugadh dha r'a ghleidheadh,
no a chailleadh agus a fhuair e,
5 No ni sam bith m'an d'thug e
mionnan eithich; bheir e air ais e
san iomlan, agus cuiridh e'n cùigeadh
cuid a thuilleadh ṙis, *agus* bheir e
dha-san e d'am buin e, ann an là
'ìobairt-eusaontais.
6 Agus bheir e l̇eis 'ìobairt-eusaont-
ais chum an Tighearna, reithe gun
ghaoid o'n treud, a ṙéir do mheas,
mar ìobairt-eusaontais, a dh'ionn-
suidh an t-sagairt.
7 Agus ṅi an sagart réite air a shon
an làthair an Tighearn: agus gheibh
e maitheanas a thaobh gach ni dhiubh
sin uile a ṙinn e, a'ciontachadh annta.
8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
9 Thoir àithne do Aaron agus d'a
mhic, ag ràdh, *Is e* so lagh na h-ìob-
airt-loisgte: (*Is* i 'n ìobairt-loisgte i,
air son an losgaidh air an altair air
feadh na h-oidhche uile gu maduinn,
agus bithidh teine na h-altarach a'
losgadh innte)
10 Agus cuiridh an sagart trusgan
anairt uime, agus cuiridh e briogais
anairt air fheoil, agus togaidh e suas
an luath a l̇oisg an teine l̇eis an ìob-
airt-loisgte air an altair, agus cuiridh
e i làimh ṙis an altair.
11 Agus cuiridh e a thrusgan dheth,
agus cuiridh e trusgan eile uime, agus
giùlainidh e'n luath a mach an taobh
a muigh do'n champ, gu h-ionad
glan.
12 Agus bithidh an teine air an
altair a' losgadh innte; cha chuirear
as e: agus loisgidh an sagart fiodh
oirre gach maduinn, agus cuiridh e
an ìobairt-loisgte ann an ordugh
oirre, agus loisgidh e oirre saill nan
obairte-sìth.
13 Bithidh an teine a' lasadh air an
altair an còmhnuidh: cha téid e idir
as.
14 Agus *is* e so lagh an tabhartais-
bhìdh: Bheir mic Aaroin e an làthair
an Tighearna, fa chomhair na h-
altarach.
15 Agus gabhaidh e làn a dhuirn
dheth, do phlùr an tabhartais-bhìdh
agus d'a oladh, agus an tùis uile a *ta*
air an tabhartas-bhìdh, agus loisgidh
e air an altair *e, chum* fàile chùbh-
raidh, *eadhon* cuimhneachan dheth
do'n Tighearn.
16 Agus ithidh Aaron agus a mhic
am fuigheall: maille ṙi aran neo-
ghoirtichte ithear e san ionad ṅaomh
ann an cùirt pàilliuin a' choimhthion-
ail ithidh iad e.
17 Cha'n fhuinear e l̇e taois ghoirt:
thug mi *dhoibh* e *mar* an cuibhrionn
do m' thabhartasaibh air an toirt
suas l̇e teine: *tha* e ro-ṅaomha, mar
an ìobairt-pheacaidh, agus mar an
ìobairt-eusaontais.
18 Ithidh gach firionnach am measg
chloinn Aaroin dheth: *bithidh e* 'ṅa
ṙeachd sìorruidh air feadh bhur gin-
ealacha thaobh tabhartasan an Tigh-
earn air an toirt suas l̇e teine: bith-
idh gach neach a bheanas ṙiu naomh.
19 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
20 *Is* e so tabhartas Aaroin, agus a
chuid mac, a bheir iad seachad do'n
Tighearna, san là a dh'ungar e; an
deicheamh cuid do ephah do phlùr
mìn mar thabhartas-bìdh an còmh-
nuidh, a l̇eth sa' mhaduinn, agus a
l̇eth san fheasgar.
21 Ann an aghainn ṅìthear e l̇e h-
oladh, *agus an uair a bhios e* fuinte,
bheir thu stigh e: *agus* na mìrean
fuinte do'n tabhartas-bìdh bheir thu
seachad a chum fàile chùbhraidh
do'n Tighearn.
22 Agus bheir an sagart d'a mhic, a
dh'ungadh 'ṅa àite, seachad e: *is*
reachd sìorruidh e do'n Tighearn;
loisgear gu h-iomlan e.
23 Oir loisgear gach tabhartas-bìdh
air son an t-sagairt gu h-iomlan:
cha'n ithear e.
24 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
25 Labhair ṙi h-Aaron agus ṙ'a mhic,
ag ràdh, *Is* e so lagh na h-ìobairt-
pheacaidh: san ionad anns am marbh-
ar an ìobairt-loisgte, bithidh an ìob-
airt-pheacaidh air a marbhadh am
fianuis an Tighearn: *tha* i ro-
ṅaomh.
26 Ithidh an sagart i, a bheir seach-
ad i air son peacaidh: anns an ionad
ṅaomh ithear i, ann an cùirt pàill-
iuin a choimhthionail.
27 Ge b'e ni a bheanas ṙ'a feoil,
bithidh e naomh; agus an uair a
chrathar a bheag d'a fuil air eudach
sam bith, nighidh tu an ni air an do
chrathadh i anns an ionad ṅaomh.
28 Agus bithidh an soitheach
creadha anns an do bhruicheadh i air
a bhriseadh; ach ma bhruicheadh i
ann an coireadh umha, glanar agus
nighear e ann an uisge.
29 Ithidh na firionnaich uile am
measg nan sagart dhith: *tha* i ro-
ṅaomh.
30 Ach cha'n ithear ìobairt-pheac-
aidh sam bith, d'an d'thugadh *a bheag*

'n fhuil a steach do phàilliun a'
oimhthionail, a dheanamh réitesan
iad naomh: loisgear san teine i.

CAIB. VII.

GUS *is* e so lagh na h-ìobairt-eus-
. aontais: *tha* i ro-naomh.
2 Anns an ionad sam marbh iad an
bairt-loisgte, marbhaidh iad an
bairt-eusaontais: agus crathaidh e
fuil air an altair mu'n cuairt
3 Agus bheir e seachad dhith a saill
le; an t-earball, agus an t-saill a ta
mhdachadh a' mhionaich,
4 Agus an dà àra, agus an t-saill a
orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin,
;us an scairt *a ta* os ceann nan àin-
n; maille ris na h-airnibh, bheir e
r falbh i.
5 Agus loisgidh an sagart iad air an
tair, mar thabhartas a bheirear
ias le teine do'n Tighearn: *is* ìob-
rt-eusaontais i.
6 Ithidh gach firionnach am measg
in sagart dhith: san ionad naomh
hear i; tha i ro-naomh.
7 Mar an ìobairt-pheacaidh, *is* amh
l sin an ìobairt-eusaontais: *is* aon
gh dhoibh: leis an t-sagart a ni
ite leatha, bithidh i
8 Agus an sagart a bheir seachad
ìobairt-loisgte duine sam bith, is leis
n t-sagart so croicionn na h-ìobairt-
oisgte a thug e seachad.
9 Agus buinidh an tabhartas-bìdh
ile a dh'fhuinear ann an àmhuinn,
gus gach *ni* a dheasaichear ann an
ghann-ròstaidh, agus ann am mèis,
o'n t-sagart a bheir seachad e.
10 Agus bithidh gach tabhartas-bìdh
measgta le h-oladh agus tioram, le
nic Aaroin uile, leis gach aon *uiread*
'a chéile.
11 Agus *is* e so lagh ìobairt nan
abhartas-sìth, a bheir e seachad do'n
Tighearna:
12 Ma's ann mar bhreith-buidheach-
is a bheir e seachad i, an sin bheir e
eachad maille ris an ìobairt-bhuidh-
achais breacagan neo-ghoirtichte
measgta le h-oladh, agus dearnagan
neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus
breacagan measgta le h-oladh, do
phlùr mìn, air a ròstadh.
13 A thuilleadh air na breacagaibh,
bheir e seachad *mar* a thabhartas,
aran goirtichte, maille ri ìobairt-
buidheachais a thabhartasan-sìth.
14 Agus dh'i *sin* bheir e seachad aon
as an tabhartas iomlan, *mar* thabh-
artas-togta do'n Tighearn, *agus* bith-
dh e leis na t-sagart a chrathas fuil
nan tabhartas-sìth.
15 Agus ithear feoil ìobairt a thabh-
artasan-sìth air son breith-buidh-
eachais, san là sin féin anns an toir-
ear seachad i; cha 'n fhàg e bheag
dhith gu maduinn.
16 Ach ma's bòid no tabhartas
deònach ìobairt a thabhartais, san
là sin féin anns an toir e seachad
'ìobairt, ithear i; agus air an là màir-
each mar an ceudna ithear a fuigh-
eall
17 Ach loisgear le teine fuigheall
feòla na h-ìobairt air an treas là.
18 Agus ma dh'ithear idir a bheag
do fheoil ìobairt a thabhartasan-sìth
air an treas là, cha ghabhar i, ni mò
a mheasar i dha-san a bheir seachad
i: bithidh i 'na gràineileachd, agus
an t-anam a dh'itheas dhith giùlain
idh e 'aingidheachd.
19 Agus an fheoil a bheanas ri *ni*
sam bith neòghlan, cha'n ithear i;
loisgear i le teine: agus a thaobh na
feòla, gach neach a bhios glan, ithidh
e dhith.
20 Ach an t-anam a dh'itheas do
fheoil ìobairt nan tabhartas-sìth, a
bhuineas do'n Tighearn, agus a neò-
ghloine air, gearrar eadhon an t-anam
sin as o 'shluagh.
21 Agus an t-anam a bheanas ri *ni*
sam bith neòghlan, ri neòghloine
duine, no ri ainmhidh neòghlan, no
ri gràineileachd neòghloin sam bith,
agus a dh'itheas do fheoil ìobairt nan
tabhartas-sìth a *bhuineas* do'n Tigh-
earna, gearrar eadhon an t-anam sin
as o 'shluagh.
22 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
23 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Saill sam bith daimh, no caorach, no
gaibhre, cha 'n ith sibh.
24 Agus feudar saill ainmhidh a
gheibh bàs leis féin, agus saill an
ainmhidh sin a reubar le fiadh-
bheathaichibh, a ghnàthachadh gu
feum sam bith eile: ach cha'n ith
sibh idir dhith:
25 Oir ge b'e dh'itheas saill o'n
ainmhidh sin d'an toir daoine seachad
ìobairt a loisgear le teine do'n Tigh
earna, gearrar eadhon an t-anam sin
a dh'itheas *dhith* as o 'shluagh.
26 Agus cha'n ith sibh gnè sam bith
fola, ma's ann do eunaibh no do
ainmhidh, ann an aon air bith d'ur
n-àiteachaibh-còmhnuidh.
27 Gach anam a dh'itheas gnè sam
bith fola, gearrar eadhon an t-anam
sin as o 'shluagh.
28 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
29 Labhair ri cloinn Israel, ag ràdh,
Esan a bheir seachad ìobairt a thabh
artasan-sìth do'n Tighearna, bheir
e leis a thabhartas a dh'ionnsuidh
an Tighearna, do ìobairt a thabhart-
asan-sìth.
30 Bheir a lamhan fein leo tabhart-
asan an Tighearn a bheirear suas le
teine; an t-saill maille ris an uchd, so
bheir e leis, a chum gu'n luaisgear an
t-uchd *mar* thabhartas-luaisgte an
làthair an Tighearn.
31 Agus loisgidh an sagart an t-saill
air an altair: ach bithidh an t-uchd
le Aaron agus le 'mhic.
32 Agus an slinnean deas bheir
sibh do'n t-sagart *mar* thabhartas-
togta, do ìobairtibh bhur tabhartasan-
sìth.
33 Aige-san do mhic Aaroin a bheir
suas fuil nan tabhartas-sìth, agus an

t-saill, bithidh an slinnean deas mar
a chuibhrionn.
34 Oir ghabh mi an t-uchd luaisgte
agus an slinnean togta o chloinn Is-
raeil, do ìobairtibh an tabhartasan-
sìth, agus thug mi iad do Aaron an
sagart, agus d'a mhic, le reachd sìor-
ruidh o mheasg chloinn Israeil.
35 *Is* e so *cuibhrionn* ungaidh Aaroin,
agus ungaidh a chuid mac, do thabh-
artasaibh an Tighearn a bheirear suas
le teine, san là anns an d'thug e a
làthair iad a fhrithealadh do'n Tigh-
earn ann an dreuchd an t-sagairt;
36 A dh'àithn an Tighearn a thoirt
dhoibh o chloinn Israeil, san là anns an
d'ung e iad, le reachd sìorruidh air
feadh an ginealacha.
37 *Is* e so lagh na h-ìobairt-loisgte,
an tabhartais-bhìdh, agus na h-ìob-
airt-pheacaidh, agus na h-ìobairt-eus-
aontais, agus nan coisreagadh, agus
ìobairt nan tabhartas-sìth,
38 A dh'àithn an Tighearna do
Mhaois ann an sliabh Shinai, san là
anns an d'àithn e do chloinn Israeil an
tabhartasan a thoirt seachad do'n
Tighearn, ann am fàsach Shinai.

CAIB. VIII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Thoir leat Aaron agus a mhic
maille ṙis, agus an trusgan *naomh*,
agus an oladh-ungaidh, agus tarbh
mar an ìobairt-pheacaidh, agus dà
reithe, agus bascaid do aran neo-
ghoirtichte.
3 Agus cruinnich an coimhthional
uile an ceann a chéile gu dorus pàill-
iuin a' choimhthionail.
4 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn
an Tighearna dha; agus chruinnich-
eadh an coimhthional ṙ'a chéile gu
dorus pàilliuin a' choimhthionail.
5 Agus thubhairt Maois ṙis a'
choimhthional, *Is* e so an ni a dh'-
àithn an Tighearn a dheanamh.
6 Agus thug Maois Aaron agus a mhic
leis, agus dh'ionnlaid e iad le h-uisge.
7 Agus chuir e air an còta, agus
chrioslaich se e leis a chrios, agus
dh'eudaich se e leis an fhalluinn, agus
chuir e 'n ephod air, agus chrioslaich
se e le crios rìomhach na h-ephoid,
agus cheangail e ṙis *i* leis.
8 Agus chuir e 'n uchd-éididh air;
agus chuir e anns an uchd-éididh an
Urim agus an Tumim.
9 Agus chuir e 'n crùn-sagairt air
a cheann; mar an ceudna air a' chrùn-
sagairt, *eadhon* air a' chuid-beoil deth
chuir e 'n leac òir, an crùn naomh,
mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
10 Agus ghabh Maois an oladh-
ungaidh, agus dh'ung e 'm pàilliun,
agus gach *ni* a *bha* ann, agus ṅaomh-
aich e iad.
11 Agus chrath e *cuid* dhith air an
altair seachd uairean, agus dh'ung e
'n altair, agus a soithichean uile, ar-
aon an soitheach-ionnlaid agus a
chos, a chum an naomhachadh
12 Agus dhòirt e do'n oladh-ungai
air ceann Aaroin, agus dh'ung se
chum a ṅaomhachadh
13 Agus thug Maois mic Aaroin le
agus chuir e còtaichean orra, ag
chrioslaich e iad le criosaibh, ag
chuir e boineidean orra, mar a d
àithn an Tighearna do Mhaois.
14 Agus thug e leis an tarbh air s
na h-ìobairt-pheacaidh, agus chu
Aaron agus a mhic an làmhan a
ceann an tairbh air son na h-ìobai
pheacaidh.
15 Agus mharbh se *e;* agus ghal
Maois an fhuil, agus chuir e *i* air ad
aircibh na h-altarach mu'n cuairt
'mheur, agus ghlan e 'n altair; ag
dhòirt e'n fhuil aig bun na h-altarac
agus ṅaomhaich e i, a dheanamh réi
oirre.
16 Agus ghabh e'n ìgh uile a *bha* a
a' mhionach, agus an scairt *os cea*
nan àinean, agus an dà àra, agus a
ìgh; agus loisg Maois *iad* air an al
air.
17 Ach an tarbh agus a sheice, agu
'fheoil, agus 'aolach, loisg e le teir
an taobh a muigh do'n champ, mar
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
18 Agus thug e leis an reithe *air so*
na h-ìobairt-loisgte: agus chuir Aaro
agus a mhic an làmhan air ceann a
reithe.
19 Agus mharbh se *e;* agus chrat
Maois an fhuil air an altair mu'
cuairt.
20 Agus ghearr e 'n reithe 'ṅa mhì
ibh; agus loisg Maois an ceann, agu
na mìrean, agus an t-saill.
21 Agus ṅigh e am mionach agus n
cosan ann an uisge: agus loisg Maoi
an reithe uile air an altair: *b*'ìobairt
loisgte e, chum fàile chùbhraidh
tabhartas air a thoirt suas le tein
do'n Tighearn, mar a dh'àithn a
Tighearna do Mhaois.
22 Agus thug e leis an reithe eile
reithe a' choisreagaidh: agus chui
Aaron agus a mhic an làmhan ai
ceann an reithe.
23 Agus mharbh se *e;* agus ghabh
Maois *cuid* d'a fhuil, agus chuir e *i* ai
bàrr cluaise deise Aaroin, agus ai
ordaig a làimhe deise, agus air ordaig
a choise deise.
24 Agus thug e leis mic Aaroin, ag-
us chuir Maois *cuid* do'n fhuil air bàrr
an cluaise deise, agus air ordaig an
làimhe deise, agus air ordaig an coise
deise: agus chrath Maois an fhuil air
an altair mu'n cuairt.
25 Agus ghabh e 'n t-saill, agus an
t-earball, agus an ìgh uile a *bha* air
a' mhionach, agus an scairt *os ceann*
nan àinean, agus an dà àra agus an
ìgh, agus an slinnean deas.
26 Agus á bascaid an arain ṅeo-
ghoirtichte, a *bha* an làthair an Tigh-
earna, ghabh e aon bhreacag neo-
ghoirtichte, agus aon bhreacag do ar-
an le h-oladh, agus aon dearnagan,
agus chuir e *iad* air an t-saill, agus
air an t-slinnean deas:

7 Agus chuir e 'n t-iomlan air làmh-
Aaroin, agus air làmhan a chuid
ic, agus luaisg e iad mar thabh-
as-luaisgte an làthair an Tigh-
n.
8 Agus ghabh Maois iad bhàrr an
nh, agus loisg e *iad* air an altair
ceann na h-ìobairt-loisgte; *bu* tabh-
as-coisreagaidh iad a chum fàile
ùbhraidh: tabhartas air a thoirt
ıs le teine do'n Tighearn.
9 Agus ghabh Maois an t-uchd,
us luaisg se e mar thabhartas-
uisgte an làthair an Tighearna :
cuibhrionn Mhaois e do reithe a'
oisreagaidh; mar a dh'àithn an
ghearna do Mhaois.
0 Agus ghabh Maois *cuid* do'n ol-
h-ungaidh, agus do'n fhuil a *bha*
an altair, agus chrath e air Aaron
air 'eudach, agus air a mhic, agus
eudach a mhac maille ris: agus
omhaich e Aaron, *agus* 'eudach,
us a mhic, agus eudach a mhac
ille ris.
1 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
us r'a mhic, Bruichibh an fheoil aig
rus pàilliuin a' choimhthionail,
us ann an sin ithibh i leis an aran
a ann am bascaid a' choisreagaidh,
ır a dh'àithn mise, ag ràdh, Ithidh
ron agus a mhic i.
2 Agus an ni sin a dh'fhàgar do'n
oil agus do'n aran, loisgidh sibh le
ne.
3 Agus air dorus pàilliuin a'
oimthionail cha téid sibh a mach
sheachd làithean, gus am bi làith-
n bhur coisreagaidh air an crìoch-
chadh: oir rè sheachd làithean cois-
idh e sibh.
4 Mar a rinn e 'n diugh, mar sin
'àithn an Tighearna bhi deanta, a
eanamh réite air bhur son.
5 Uime sin aig dorus pàilliuin a'
oimhthionail fanaidh sibh a là agus
dh'oidhche, rè sheachd làithean,
us coimhididh sibh freasdal an
ghearna, chum nach faigh sibh bàs:
is ann mar sin a thugadh àithne
omhsa.
6 Agus rinn Aaron agus a mhic na
ile nithe a dh'àithn an Tighearna
làimh Mhaois.

CAIB. IX.

GUS air an ochdamh là ghairm
Maois air Aaron agus air a mhic;
us air seanairibh Israeil;
2 Agus thubhairt e ri h-Aaron, Gabh
uit féin laogh òg chum ìobairt-
eacaidh, agus reithe chum ìobairt-
sgte, gun ghaoid, agus thoir seach-
iad an làthair an Tighearn.
3 Agus labhraidh tu ri cloinn Is-
eil, ag ràdh, Gabhaibhse meann do
gabhraibh chum ìobairt-pheac-
ih; agus laogh, agus uan, *le chéile*
'n cheud bhliadhna, gun ghaoid, a
um ìobairt-loisgte ;
4 Mar an ceudna tarbh agus reithe,
ır thabhartasan-sìth, a chum an
radh an làthair an Tighearn; agus
bhartas-bìdh measgta le h-oladh :
oir an diugh foillsichidh an Tighearn
e féin dhuibh.
5 Agus thug iad *an ni sin* a dh'àithn
Maois gu beulaobh pàilliuin a'choimh
thionail : agus thàinig an coimh
thional uile am fagus, agus sheas iad
an làthair an Tighearn.
6 Agus thubhairt Maois, *Is* e so an
ni a dh'àithn an Tighearna gu'n dean
adh sibh ; agus foillsichear glòir an
Tighearna dhuibh.
7 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
Imich a dh'ionnsuidh na h-altarach,
agus ìobair t'ìobairt-pheacaidh, agus
t'ìobairt-loisgte, agus dean réite air do
shon féin, agus air son an t-sluaigh :
agus thoir suas tabhartas an t-sluaigh,
agus dean réite air an son, mar a
dh'àithn an Tighearna.
8 Chaidh Aaron uime sin a dh'ionn-
suidh na h-altarach, agus mharbh e
laogh na h-ìobairt-pheacaidh, a *bha*
air a shon féin.
9 Agus thug mic Aaroin an fhuil
d'a ionnsuidh; agus thum e a mheur
san fhuil, agus chuir e air adhaircibh
na h-altarach *i*, agus dhòirt e mach
an fhuil aig bun na h-altarach.
10 Ach an t-saill agus na h-airnean,
agus an scairt os ceann àinean na h-
ìobairt-pheacaidh, loisg e air an alt-
air mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
11 Agus an fheoil agus an t-seiche
loisg e le teine, an taobh a muigh do'n
champ.
12 Agus mharbh e 'n ìobairt-loisgte;
agus thug mic Aaroin an fhuil d'a
ionnsuidh, agus chrath e i air an alt-
air mu'n cuairt.
13 Agus thug iad an ìobairt-loisgte
d'a ionnsuidh, maille r'a mìribh, agus
an ceann; agus loisg e *iad* air an altair.
14 Agus nigh e am mionach agus
na cosan, agus loisg e *iad* air an ìob-
airt-loisgte air an altair.
15 Agus thug e leis tabhartas an t-
sluaigh, agus ghabh e meann na h-ìob-
airt-pheacaidh a *bha* air son an t-
sluaigh, agus mharbh se e, agus thug
e suas e air son peacaidh, mar a'
cheud ìobairt.
16 Agus thug e leis an ìobairt-loisgte,
agus dh'ìobair e i do réir a' ghnàtha.
17 Agus thug e leis an tabhartas-
bìdh, agus lìon e a dhorn as, agus
loisg e air an altair *e*, a thuilleadh
air ìobairt-loisgte na maidne.
18 Mharbh e mar an ceudna an tarbh,
agus an reithe, mar ìobairt nan tabh-
artasan-sìth, a *bha* air son an t-
sluaigh; agus thug mic Aaroin d'a
ionnsuidh an fhuil, agus chrath e
air an altair mu'n cuairt.
19 Agus saill an tairbh, agus earball
an reithe, agus an *ni* sin a ta còmhd-
achadh *a'mhionaich*, agus na h-airnean,
agus an scairt *os ceann* nan àinean.
20 Agus chuir iad an t-saill air na
h-uchdaibh, agus loisg e 'n t-saill air
an altair.
21 Agus na h-uchdan agus an slinn-
ean deas luaisg Aaron *mar* thabhart

as-luaisgte an làthair an Tighearna,
mar a dh'àithn Maois.
22 Agus thog Aaron suas a l̇àmha
chum an t-sluaigh, agus bheannaich
e iad ; agus thàinig e ṅuas o ìobradh
na h-ìobairt-pheacaidh, agus na h-
ìobairt-loisgte, agus nan ìobairtean-
sìth
23 Agus chaidh Maois agus Aaron a
steach do phàilliun a' choimhthionail,
agus thàinig iad a mach, agus bheann-
aich iad an sluagh : agus dh'fhoill-
sicheadh glòir an Tighearna do'n t-
sluagh uile.
24 Agus thàinig teine a mach o
l̇àthair an Tighearn, agus l̇oisg e air
an altair an ìobairt-loisgte, agus an
t-saill : agus chunnaic an sluagh uile
e, agus ṙinn iad gàir, agus thuit iad
air an aghaidh.

CAIB. X.

AGUS ghabh Nadab agus Abihu, mic
Aaroin, gach fear diubh a thùis-
eir, agus chuir iad teine ann, agus
chuir iad tùis air, agus thug iad suas
am fianuis an Tighearna teine coimh-
each, nach d'àithn e dhoibh.
2 Agus chaidh teine mach o l̇àthair
an Tighearn, agus l̇oisg e suas iad,
agus fhuair iad bàs an làthair an
Tighearn.
3 An sin thubhairt Maois ṙi h-Aaron,
Is e so *an ni* a l̇abhair an Tighearn,
ag ràdh, Annta-san a thig am fagus
dhomh naomhaichear mise, agus an
làthair an t-sluaigh uile glòraichear
mi. Agus dh'fhan Aaron 'ṅa thosd.
4 Agus ghairm Maois air Misael
agus air Elsaphan, mic Udsieil, bràth-
ar athar Aaroin, agus thubhairt e
ṙiu, Thigibh am fagus, giùlainibh
bhur bràithrean o fhianuis an *ionaid*
ṅaoimh a mach as a' champ.
5 Agus chaidh iad am fagus, agus
ghiùlain iad 'ṅan còtaichibh iad a
mach as a' champ, mar a thubhairt
Maois.
6 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron,
agus ṙi h-Eleasar, agus ṙi h-Itamar, a
mhic, Na rùisgibh bhur cinn, agus ṅa
reubaibh bhur n-eudach, air eagal
gu'm faigh sibh bàs, agus air eagal
gu'n tig fearg air an t-sluagh uile ;
ach deanadh bhur bràithre, tigh Is-
raeil uile, tuireadh air son an losgaidh
a l̇as an Tighearn.
7 Agus cha téid sibh a mach air
dorus pàilliuin a' choimhthionail, air
eagal gu'm faigh sibh bàs : oir *a ta*
oladh-ungaidh an Tighearn oirbh.
Agus ṙinn iad a ṙéir focail Mhaois.
8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi h-
Aaron, ag ràdh,
9 Na h-òl fìon no deoch l̇àidir, thu
féin, no do mhic maille ṙiut, an uair
a théid sibh a steach do phàilliun a'
choimhthionail, air eagal gu'm faigh
sibh bàs : *bithidh e* 'ṅa ṙeachd bith-
bhuan air feadh bhur ginealacha ;
10 Agus a chum gu'n cuir sibh
eadar-dhealachadh eadar naomha ag-
us mi-ṅaomha, agus eadar neòghlan
agus glan ;
11 Agus a chum gu'n teagaisg si
do chloinn Israeil na h-orduighe
uile a l̇abhair an Tighearna ṙiu
làimh Mhaois.
12 Agus l̇abhair Maois ṙi h-Aarc
agus ṙi h-Eleasar, agus ṙi h-Itamar
mhic a dh'fhan *beò*, Gabhaibh
tabhartas-bìdh a dh'fhàgadh
thabhartasaibh an Tighearn air
toirt suas l̇e teine, agus ithibh e g
ghoirteachadh làimh ṙis an altai
oir *a ta* e ro-ṅaomha.
13 Agus ithidh sibh e san ion
ṅaomh, a chionn *gur* e do dhlighe
agus dlighe do mhac, do thabhart
aibh an Tighearn air an toirt suas
teine : oir is ann mar sin a dh'àit
neadh dhomhsa.
14 Agus an t-uchd luaisgte agus
slinnean togta ithidh sibh ann
ionad glan ; thu féin, agus do mh
agus do ṅigheana maille ṙiut : oir
iad do dhlighe iad, agus dlighe
mhac, *a* thugadh dhoibh á ìobairti
tabhartasan-sìth chloinn Israeil.
15 An slinnean togta, agus an t-ucl
luaisgte, maille ṙis na tabhartasai
air an toirt suas l̇e teine do'n t-sai
bheir iad l̇eo gus *a* l̇uasgadh *m*
thabhartas-luaisgte an làthair
Tighearn ; agus is leats' e, agus l̇e
mhic maille ṙiut, l̇e reachd bit
bhuan, mar a dh'àithn an Tighearr
16 Agus dh'iarr Maois gu dìchio
ach meann na h-ìobairt-pheacaid
agus, feuch, l̇oisgeadh e : agus bl
fearg aige ṙi h-Eleasar agus ṙi h-It
mar, mic Aaroin, *a* dh'fhàgadh *b*
ag ràdh,
17 C'ar son nach d'ith sibh an ìo
airt-pheacaidh san ionad ṅaomh,
bhrìgh gu *bheil* i ro-ṅaomh, agus th
Dia dhuibh i a ghiùlan aingidheacl
a' choimhthionail, a dheanamh réi
air an son am fianuis an Tighearna
18 Feuch, cha d'thugadh a fuil
steach an taobh a stigh do'n *ion*
ṅaomh : bu chòir dhuibh gu deimh
a h-itheadh san *ionad* ṅaomh, mar
dh'àithn mise.
19 Agus thubhairt Aaron ṙi Mao
Feuch, an diugh thug iad suas
ìobairt-pheacaidh, agus an ìobai
loisgte, an làthair an Tighearn ; ag
thachair an leithidean sin do ṅithil
dhomhsa ; agus nam bithinn air it
eadh na h-ìobairt-pheacaidh an diug
an gabhta ṙithe an làthair an Tig
earn ?
20 Agus an uair a chuala Maois *si*
bha e toilichte.

CAIB. XI.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maoi
agus ṙi h-Aaron, ag ràdh ṙiu,
2 Labhraibh ṙi cloinn Israeil,
ràdh, *Is iad* so na beathaichean
dh'itheas sibh do na h-uile ainmhid
ibh a *ta* air an talamh.
3 Gach aon a ṙoinneas an iong
agus a sgoilteas an ladhar, agus
chnàmhas a' chìr, am measg na
ainmhidh, sin ithidh sibh.
4 Ach iad so cha'n ith sibh, dhiub

a roinneas an ionga: *mar* an
ahal, a chionn ged a chnàmh e a'
r, nach roinn e an ionga; neò-
an *tha* e dhuibh.
Agus an coinean, a chionn ged a
ıàmh e a' chìr, nach roinn e an
ga; neòghlan *tha* e dhuibh.
Agus a' mhaigheach, a chionn ged
:hnàmh i a' chìr, nach roinn i an
ga; neòghlan *tha* i dhuibh.
Agus a' mhuc, a chionn ged a roinn
n ionga, agus ged a sgoilt i an
har, gidheadh nach cnàmh i a'
r; neòghlan *tha* i dhuibh.
D'am feoil cha'n ith sibh, agus
n cairbh cha bhean sibh; neòghlan
: iad dhuibh.
Iad so ithidh sibh, dhiubhsan uile
a sna h-uisgeachaibh: gach *ni* air
ı bheil itean agus lannan anns na
ıisgeachaibh, anns na cuantaibh,
ıs anns na h-aimhnichibh, iad sin
idh sibh.
0 Agus gach *ni* air nach 'eil itean
lannan anns na cuantaibh, agus
ns na h-aimhnichibh, do gach *ni* a
luaiseas sna h-uisgeachaibh, agus
gach ni beò, a *ta* sna h-uisgeach-
ıh; 'nan gràineileachd *bithidh* iad
uibh:
1 Eadhon 'nan gràineileachd bith-
ı iad dhuibh: d'am feoil cha'n ith
h, agus d'an cairbh gabhaidh sibh
ıin.
2 Gach *ni* air nach 'eil itean no
ınan anns na h-uisgeachaibh, 'na
ràineileachd *bithidh* sin dhuibh.
3 Agus dhiubh so gabhaidh sibh
ıin am measg nan eun; cha'n ith-
r iad, 'nan gràineileachd *tha* iad: an
air, agus an cnàimh-bhristeach, ag-
an iolair-uisge,
4 Agus am fang, agus an clamhan
éir a ghnè;
5 Gach fitheach a réir a ghnè;
6 Agus a' chailleach-oidhche, agus
t-seabhag-oidhche, agus a' chuach;
us an t-seabhag a réir a gnè,
7 Agus a' chailleach-oidhche bheag,
us an scarbh, agus a' chailleach-
lhche mhòr,
8 Agus an eala, agus am pelican,
us an iolair-fhionn,
19 Agus a' chorra-bhàn, *agus* a'
orra-ghlas a réir a gnè, agus an t-
harcan-luachrach, agus an ialtag.
20 *Bithidh* gach ni snàigeach a dh'it-
laicheas, *agus* a dh'imicheas air
eithir *chosan*, 'na ghràineileachd
uibh.
21 Ach iad so feudaidh sibh itheadh,
gach ni snàigeach a dh'itealaich-
s, *agus* a dh'imicheas air cheithir
ɔsan, aig am bheil luirgnean os
ann a throidhean, gu leum leo air
talamh.
22 *Eadhon* iad so dhiubh feudaidh
ɔh itheadh: an locust a réir a ghnè,
us an locust maol a réir a ghnè,
us an daol a réir a ghnè, agus an
ımnach-uaine a réir a ghnè.
23 Ach *bithidh* gach ni eile snàig-
ch a dh'itealaicheas, aig am bheil
ceithir chosan, na ghràineileachd
dhuibh.
24 Agus air an son sin bithidh sibh
neòghlan: gach neach a bheanas r'an
cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.
25 Agus ge b'e air bith a ghiùlain-
eas *a bheag* d'an cairbh, nighidh e
'eudach, agus bithidh e neòghlan gu
feasgar.
26 Bithidh *cairbh* gach ainmhidh a
roinneas an ionga, agus nach sgoilt
an ladhar, agus nach cnàmh a' chìr,
neòghlan dhuibh: gach neach a
bheanas riu, bithidh e neòghlan.
27 Agus ge b'e air bith a dh'imicheas
air a mhàgaibh, am measg nan uile
bheathaichean a dh'imicheas air
cheithir *chosan*, *bithidh* e neòghlan
dhuibh; gach neach a bheanas r'an
cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar
28 Agus esan a ghiùlaineas an
cairbh, nighidh e 'eudach, agus bith-
idh e neòghlan gu feasgar; neòghlan
tha iad dhuibh
29 Agus *bithidh* iad so neòghlan
dhuibh am measg nan nithe snàig-
each a shnàigeas air an talamh: an
neas, agus an luch, agus an crocodeil
a réir a ghnè,
30 Agus am firead, agus an camel-
eon, agus an dearc-luachrach, agus
an t-seilcheag, agus am famh.
31 *Tha* iad sin neòghlan dhuibh
'nam measg-san uile a shnàigeas: gach
neach a bheanas riu, 'nuair a bhios iad
marbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.
32 Agus gach ni air an tuit *a h-aon*
diubh, 'nuair a bhios e marbh, bithidh
e neòghlan; co dhiubh is soitheach
fiodha sam bith e, no eudach, no
croicionn, no sac: feumaidh gach
soitheach anns an deanar obair sam
bith, a bhi air a chur ann an uisge,
agus bithidh e neòghlan gu feasgar;
an sin bithidh e glan.
33 Agus *a thaobh* gach soithich
creadha, anns an tuit *a h-aon* diubh,
bithidh gach ni a *ta* ann neòghlan;
agus brisidh sibh e.
34 Do gach uile bhiadh a dh'ithear,
bithidh *am biadh sin* air an tig uisge,
neòghlan; agus bithidh gach deoch a
dh'òlar ann an soitheach sam bith,
neòghlan.
35 Agus bithidh gach *ni* air an tuit
a bheag d'an cairbh, neòghlan; *ma's*
àmhuinn *e*, no coireacha, brisear sìos
iad: neòghlan *tha* iad, agus neòghlan
bithidh iad dhuibh.
36 Gidheadh bithidh fuaran no tobar
anns am bi pailteas uisge, glan: ach
bithidh an ni sin a bheanas r'an
cairbh, neòghlan.
37 Agus ma thuiteas *a bheag* d'an
cairbh air sìol-cuir sam bith, a bhios
r'a chur, *bithidh* e glan.
38 Ach ma chuirear uisge *sam bith*
air an t-sìol, agus gu'n tuit *a bheag* d'an
cairbh air, neòghlan *bithidh* e dhuibh.
39 Agus ma bhàsaicheas ainmhidh
sam bith d'am feud sibh itheadh, bith-
idh esan a bheanas r'a chairbh neò-
ghlan gu feasgar.

40 Agus esan a dh'itheas d'a chairbh,
nighidh e 'eudach, agus bithidh e neò-
ghlan gu feasgar : esan mar an ceud-
na a ghiùlaineas a chairbh, nighidh e
'eudach, agus bithidh e neòghlan gu
feasgar.
41 Agus *bithidh* gach ni snàigeach
a shnàigeas air an talamh, 'ṅa ghràin-
eileachd : cha'n ithear e.
42 Gach ni a dh'imicheas air a'
bhroinn, agus gach ni a dh'imicheas
air cheithir *chosan*, no ge b'e air bith
aig am bheil tuilleadh chosan am
measg nan uile ṅithe snàigeach a
shnàigeas air an talamh; cha'n ith
sibh iad, oir *is* gràineileachd iad.
43 Cha dean sibh sibh féin gràineil
l̇e ni snàigeach sam bith a shnàigeas,
cha mhò ṅi sibh sibh féin neòghlan
l̇eo, air chor is gu'n truaillear sibh
l̇eo.
44 Oir *is* mise an Tighearna bhur
Dia : naomhaichidh sibh air an aobhar
sin sibh féin, agus bithidh sibh
naomha ; oir *a ta* mise naomha : ag-
us cha truaill sibh sibh féin l̇e ni
snàigeach sam bith a shnàigeas air an
talamh.
45 Oir *is* mise an Tighearn a thug
sibhse a mach à tìr na h-Eiphit, gu
bhi am Dhia agaibh : bithidh sibhse
uime sin naomha, oir *a ta* mise
naomha.
46 *Is e* so, lagh nan ainmhidh, agus
nan eunlaith, agus gach dùil bheò a
ghluaiseas anns na h-uisgeachaibh,
agus gach dùil a shnàigeas air an ta-
lamh :
47 A chur dealachaidh eadar an
neòghlan agus an glan, agus eadar am
beathach a dh'fheudar itheadh, agus
am beathach nach feudar itheadh.

CAIB. XII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh,
Ma dh'fhàsas bean torrach, agus gu'm
beir i mac, an sin bithidh i neòghlan
seachd làithean ; a ḟéir làithean *a*
dealachaidh air son a h-anmhuinn-
eachd bithidh i neòghlan.
3 Agus air an ochdamh là timchioll-
ghearrar feoil a ṫoimh-chroicinn.
4 Agus fanaidh i an sin tri làithe
deug 'ar fhichead ann am fuil a glan-
aidh : cha bhean i ṙi ni naomha sam
bith, agus cha tig i steach do'n ionad
ṅaomha, gus an coimhlionar làithean
a glanaidh.
5 Ach ma bheireas i leanabh nigh-
inn, an sin bithidh i neòghlan dà
sheachduin, mar 'ṅa dealachadh : ag-
us fanaidh i ann am fuil a glanaidh
tri fichead agus sè làithean.
6 Agus an uair a choimhlionar
làithean a glanaidh air son mic, no
air son nighinn, bheir i uan do'n
cheud bhliadhna chum ìobairt-loisgte,
agus columan òg, no *eun* turtuir chum
ìobairt-pheacaidh, gu dorus pàilliuin
a' choimhthionail, a dh'ionnsuidh an
t-sagairt :
7 Agus bheir e seachad e an làthair
an Tighearn, agus ṅi e réite air a so
agus glanar i o ṫuith a fola. *Is e*
an lagh air a son-sa a bheireas mac n
nighean.
8 Agus mur urrainn i uan a thoi
l̇eatha, an sin bheir i l̇eatha dà thu
tur, no dà choluman òg ; fear dhiub
chum ìobairt-loisgte, agus am fe
eile chum ìobairt-pheacaidh ; agus
an sagart réite air a son, agus bithid
i glan.

CAIB. XIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Mao
agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,
2 'Nuair a bhios aig duine ann a
croicionn 'fheòla atadh, no guirei
no ball soilleir, agus gu'm bi e ann a
croicionn 'fheòla *cosmhuil* ri plàig
ṫuibhre ; an sin bheirear e gu h-Aarc
an sagart, no gu h-aon d'a mhic, n
sagartan.
3 Agus amhaircidh an sagart air
phlàigh ann an croicionn 'fheòla
agus *an uair* a bhios am fionnadh s
phlàigh air tionndadh gu bàn, agus
bhios a' phlàigh ṙ'a faicinn ni's doiml
ne ṅa croicionn 'fheòla ; *is* plàig
ṫuibhre a th'ann : agus amhaircid
an sagart air, agus gairmidh e ne
ghlan e.
4 Ach ma *tha* am ball soilleir an
an croicionn 'fheòla bàn, agus gun
bhi ṙ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa '
croicionn, agus gun 'fhionnadh b
air tionndadh gu bàn ; an sin druidid
an sagart a stigh *esan air am bheil*
phlàigh seachd làithean.
5 Agus amhaircidh an sagart ai
air an t-seachdamh là : agus, feucl
ma tha phlàigh 'ṅa shealladh air sta
agus gun a' phlàigh bhi sgaoileadh s
chroicionn ; an sin druididh an sa
art a stigh e seachd làithean eile.
6 Agus amhaircidh an sagart air
ṙìs air an t-seachdamh là, agus, feucl
ma bhios a' phlàigh càil-eigin dorch
agus nach 'eil a' phlàigh air sgaoilead
sa' chroicionn, gairmidh an saga
glan e : *cha 'n 'eil* ann *ach* guirein
agus nighidh e 'eudach, agus bithid
e glan.
7 Ach ma sgaoil an guirein gu mò
a mach sa' chroicionn, an déigh dh
bhi air 'fhaicinn l̇eis an t-sagart
chum a ghlanaidh ; chithear e ṙìs l̇e
an t-sagart.
8 Agus amhaircidh an sagart ai
agus, feuch, *ma* tha 'n guirein a
sgaoileadh sa' chroicionn, an si
gairmidh an sagart e neòghlan :
luibhre *a th' ann*.
9 An uair a bhios plàigh ṫuibhre a
duine, an sin bheirear e chum an
sagairt :
10 Agus amhaircidh an sagart *air*
agus, feuch, *ma tha* atadh bàn s
chroicionn, agus gu'n do thionndaid
e am fionnadh gu bàn, agus *gu'm bhe*
feoil bheò dhearg san atadh,
11 Is seann luibhre a th'ann, an
an croicionn 'fheòla ; agus gairmid
an sagart e neòghlan, agus cha drui
e stigh e, oir *tha* e neòghlan.

12 Agus ma bhriseas luibhre gu ȯr a mach sa' chroicionn, agus gu'n mhdaich an luibhre croicionn *an ach air am bheil* a' phlàigh uile o ıeann gu 'throidh, ge b'e ball air an ahairc an sagart ;

13 An sin bheir an sagart fa'near : us, feuch, *ma* chòmhdaich an luibhre ıeoil uile, gairmidh e *esan* glan *air ı bheil* a' phlàigh : thionndaidheadh ıile gu bàn ; *tha* e glan.

14 Ach an uair a bhios feoil dhearg ı faicinn air, bithidh e neòghlan.

15 Agus amhaircidh an sagart air ı fheoil dheirg, agus gairmidh e neòılan e ; oir *tha* 'n fheoil dhearg neòılan : *is* luibhre a th'ann.

16 Ach ma thig an fheoil dhearg air h-ais a ṫìs, agus gu'n tionndaidhear ı bàn i, thig e chum an t-sagairt,

17 Agus amhaircidh an sagart air : ;us, feuch, ma tha phlàigh air tionnıdh gu bàn, an sin gairmidh an sagt *esan* glan *air am bheil* à' phlàigh : *a* e glan.

18 An fheoil mar an ceudna anns ı robh *eadhon* 'ṅa croicionn, neasıid, agus a ṫeighiseadh',

19 Agus aig am bheil ann an àite na ıascaid atadh bàn, no ball soilleir ın, cail-eigin dearg, nochdar do'n t-ıgart e ;

20 Agus ma 'se 'nuair a chi an sagart feuch, gu bheil e ṫ'a fhaicinn ni's ›imhne ṅa'n croicionn, agus 'fhionnlh air a thionndadh gu bàn ; gairmh an sagart neòghlan e : *is* plàigh ıibhre a *th'ann* air briseadh a mach ans an neascaid.

21 Ach ma dh'amhairceas an sagart r, agus, feuch, *nach 'eil* fionnadh bàn ır bith ann, agus gun e ni's doimhne ıʼn croicionn, ach càil-eigin dorcha; ı sin druididh an sagart a stigh e ıachd làithean.

22 Agus ma tha e air sgaoileadh a ıach gu mòr sa' chroicionn, an sin ıirmidh an sagart e neòghlan ; *is* làigh a th'ann.

23 Ach ma tha 'm ball soilleir air ;ad 'ṅa àite, gun e air sgaoileadh, *is* eascaid ṫoisgeach a th'ann ; agus airmidh an sagart glan e.

24 No *ma bhios* feoil *air bith ann*, aig m bheil 'ṅa croicionn losgadh teth, gus gu'm bi anns an *fheoil* bheò a ta ›sgadh ball bàn soilleir, càil-eigin earg, no bàn ;

25 An sin amhaircidh an sagart air ; gus, feuch, *ma* tha 'm fionnadh anns 'bhall shoilleir air tionndadh gu bàn, gus e ṫ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa 'n roicionn ; *is* luibhre a th'ann air brisadh a mach anns an losgadh : uime in gairmidh an sagart neòghlan e ; *s* plàigh ṫuibhre a th'ann.

26 Ach ma dh'amhairceas an sagart ir, agus, feuch, nach *'eil* fionnadh àn air bith air a' bhall shoilleir, agus ach 'eil e ni's doimhne ṅa'n croicionn *ile*, ach *gu bheil e* càil-eigin dorcha; n sin druididh an sagart a stigh e eachd làithean.

27 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là, *agus* ma tha e air sgaoileadh a mach gu mòr sa' chroicionn, an sin gairmidh an sagart neòghlan e ; *is* plàigh ṫuibhre a th'ann.

28 Agus ma tha 'm ball soilleir air stad 'ṅa àite, gun e air sgaoileadh sa' chroicionn, ach e càil-eigin dorcha *: is* atadh o'n losgadh a th'ann, agus gairmidh an sagart glan e ; oir *is* leannachadh a th'ann o'n losgadh.

29 Ma tha aig duine no mnaoi plàigh air a' cheann, no air an fheusaig ;

30 An sin amhaircidh an sagart air a' phlàigh : agus, feuch, ma *tha* i ṫ'a faicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn, agus fionnadh tana buidhe innte ; an sin gairmidh an sagart neòghlan e : *is* càrr tioram a th'ann, *eadhon* luibhre air a' cheann, no air an fheusaig.

31 Agus ma dh'amhairceas an sagart air plàigh a' charra, agus, feuch, nach *'eil* i ṫ'a faiciun ni's doimhne ṅa 'n croicionn, agus nach *'eil* fionnadh dubh sam bith innte ; an sin druididh an sagart a stigh esan air *am bheil* plàigh a' charra, seachd làithean.

32 Agus amhaircidh an sagart air a'phlàigh air an t-seachdamh là, agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh, agus nach 'eil fionnadh buidhe sam bith ann, agus nach 'eil an càrr ṫ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa'n croicionn ;

33 An sin bearrar e, ach an càrr cha bhearr e; agus druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* an càrr, seachd làithean eile.

34 Agus air an t-seachdamh là amhaircidh an sagart air a' chàrr : agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh sa' chroicionn, no ṫ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa'n croicionn ; an sin gairmidh an sagart glan e : agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

35 Ach ma tha an càrr air sgaoileadh gu mòr sa' chroicionn, an déigh a ghlanaidh ;

36 An sin amhaircidh an sagart air, agus, feuch, ma tha an càrr air sgaoileadh sa' chroicionn, cha 'n iarr an sagart fionnadh buidhe : *tha* e neòghlan.

37 Ach ma tha an càrr 'ṅa shealladh air stad, agus *ma tha* fionnadh dubh air fàs suas ann, ṫeighiseadh an càrr, tha e glan : agus gairmidh an sagart, glan e.

38 Ma bhios mar an ceudna aig duine no aig mnaoi ann an croicionn am feòla buill shoilleir, *eadhon* buill bhàna shoilleir ;

39 An sin amhaircidh an sagart : agus, feuch, ma tha na buill shoilleir ann an croicionn am feòla odhar-bhàn, is leus teas e air fàs sa' chroicionn ; *tha* e glan.

40 Agus an duine aig am bheil a cheann air faileadh, *tha* e maol : *gidheadh tha* e glan.

41 Agus esan aig am bheil 'fholt air faileadh do'n chuid sin d'a cheann tha leth ṫ'a eudan, *tha* e maol-bhathaiseach ; *gidheadh tha* e glan.

42 Agus ma tha 'na cheann maol,
no 'na bhathais mhaoil creuchd bhàn
càil-eigin dearg; *is* luibhre a th'ann
air fàs suas 'na cheann maol, no 'na
bhathais mhaoil.
43 An sin amhaircidh an sagart air;
agus, feuch, *ma tha* atadh no creuchda
bàn-dhearg 'na mhaol cheann, no 'na
mhaol bhathais, mar a nochdar an
luibhre ann an croicionn na feòla;
44 *Is* duine lobhrach e, *tha* e neò-
ghlan: gairmidh an sagart e neòghlan
gu h-iomlan; *tha* a' phlàigh 'na
cheann.
45 Agus an lobhar air *am bheil* a'
phlàigh, reubar 'eudach, agus bithidh
a cheann lomnochd, agus cuiridh e
folach air a bhil uachdaraich, agus
glaodhaidh e, Neòghlan, neòghlan.
46 Rè nan uile làithean *a bhios* a'
phlàigh air, bithidh e salach; *tha* e
neòghlan: gabhaidh e còmhnuidh 'na
aonar; an taobh a muigh do'n champ
bithidh 'ionad tàimh.
47 An t-eudach mar an ceudna anns
am bheil plàigh na luibhre, ma's eud-
ach olla *e*, no ma's eudach lìn *e*,
48 Ma's ann *a tha i* san dlùth, no
san inneach, do lìon no dh'olainn,
ma's ann an croicionn, no ann an ni
sam bith deanta do chroicionn:
49 Agus ma tha phlàigh uaine no
dearg san eudach, no sa' chroicionn,
aon chuid san dlùth no san inneach,
no ann an ni sam bith *deanta* do
chroicionn; *is* plàigh luibhre a th'ann,
agus feuchar i do'n t-sagart.
50 Agus amhaircidh an sagart air a'
phlàigh, agus druididh e stigh *an ni
anns am bheil* a' phlàigh seachd làith-
ean.
51 Agus amhaircidh e air a' phlàigh
air an t-seachdamh là: ma tha phlàigh
air sgaoileadh san eudach, aon chuid
san dlùth no san inneach, no ann an
croicionn, *no* ann an obair sam bith
deanta do chroicionn; *is* luibhre
chnàmhanach a' phlàigh: *tha* e neò-
ghlan.
52 Loisgidh e uime sin an t-eudach,
ma's dlùth no inneach, ann an olainn
no ann an lìon, no ni air bith *deanta*
do chroicionn, anns a' bheil a' phlàigh:
oir *is* luibhre chnàmhanach a th'ann;
loisgear e san teine.
53 Agus ma dh'amhairceas an sag-
art, agus, feuch, nach 'eil a' phlàigh
air sgaoileadh san eudach, aon chuid
san dlùth, no san inneach, no ann an
ni sam bith *deanta* do chroicionn;
54 An sin àithnidh an sagart dhoibh
an ni anns *a' bheil* a' phlàigh a nigh-
eadh, agus druididh e stigh e seachd
làithean eile.
55 Agus amhaircidh an sagart air
a' phlàigh an déigh a nigheadh: agus,
feuch, mur do mhùth a' phlàigh a
dath, agus mur do sgaoil a' phlàigh,
tha e neòghlan; loisgidh tu san teine
e: *is* cnàmhan an leth stigh e, *ma's*
lom a stigh no muigh e.
56 Agus ma dh'amhairceas an sag-
art, agus, feuch, *gu bheil* a' phlàigh
càil-eigin dorcha an déigh a nighead
an sin reubaidh e as an eudach i,
as a' chroicionn, no as an dlùth, no
an inneach.
57 Agus ma tha i fa'a faicinn fathe
san eudach, aon chuid san dlùth,
san inneach, no ann an ni air bi
deanta do chroicionn; *is plài*
sgaoilteach a th'ann: loisgidh tu
teine an ni anns *a' bheil* a' phlàigh.
58 Agus an t-eudach, ma's dlùth,
inneach *e*, no ni air bith *deanta*
chroicionn, a nigheas tu, ma chai
a' phlàigh asda, an sin nighear e
dara uair, agus bithidh e glan.
59 *Is* e so lagh plàigh na luibh
ann an eudach olla no lìn, anns
dlùth, no anns an inneach, no ann
ni sam bith *deanta* do chroicnil
chum a ghairm glan, no 'ghai
neòghlan.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Mao
ag ràdh,
2 Bithidh so 'na lagh do'n lobh
ann an là a ghlanaidh: Bheirea
chum an t-sagairt;
3 Agus théid an sagart a mach
a' champ; agus amhaircidh an saga
agus, feuch, *ma* leighiseadh plàigh
luibhre anns an lobhar;
4 An sin àithnidh an sagart gu
gabhar air a shon-san a tha gu t
air a ghlanadh, dà eun bheò ghla
agus fiodh seudair, agus scarlaid, ag
hiosop.
5 Agus àithnidh an sagart
marbhar aon do na h-eunaibh ann
soitheach creadha, os ceann uis
ruith.
6 A thaobh an eoin bheò, gabhai
se e, agus am fiodh seudair, agus
scarlaid, agus an hiosop, agus tumai
e iad agus an t-eun beò, ann am f
an eoin a mharbhadh os ceann
uisge ruith.
7 Agus crathaidh e air-san a ta
bhi air a ghlanadh o'n luibhre, seac
uairean, agus gairmidh e glan e, ag
leigidh e as an t-eun beò air aghai
na macharach.
8 Agus nighidh esan a ta gu bhi
a ghlanadh 'eudach, agus bearraidl
dheth 'fhionnadh uile, agus nighi
se e féin ann an uisge, chum gu'm
e glan: agus 'na dhéigh sin thig
steach do'n champ, agus fanaidh
mach as a' bhùth seachd làithean.
9 Ach air an t-seachdamh là, bea
aidh e uile fholt a chinn, agus 'fheus
agus mailghean a shùl, eadhon 'fhior
adh uile bearraidh e dheth: ag
nighidh e 'eudach, nighidh e mar
ceudna 'fheoil ann an uisge, ag
bithidh e glan.
10 Agus air an ochdamh là gab
aidh e dà uan fhirionn gun ghao
agus aon uan boirionn do'n che
bhliadhna gun ghaoid, agus tri dei
earrannan do phlùr mìn mar thal
artas-bìdh, measgta le h-oladh, ag
aon log olaidh.
11 Agus nochdaidh an sagart a

ı e, an duine a ta ṫ'a ghlanadh,
s na nithe sin an làthair an Tigh-
ı, *aig* dorus pàilliuin a' choimh-
ınail:
; Agus gabhaidh an sagart aon
ı fìrionn, agus bheir e seachad e
r ìobairt-eusaontais, agus an log
ıdh, agus luaisgidh e iad mar
bhartas-luaisgte am fianuis an
hearn.
; Agus marbhaidh e 'n t-uan anns
àite sam marbh e 'n ìobairt-pheac-
h agus an ìobairt-loisgte, anns an
ad ṅaomh; oir mar *is* leis an t-sag-
an ìobairt-pheacaidh, *is amhuil* sin
ìobairt-eusaontais: *tha* i ro-
ımha.
ł Agus gabhaidh an sagart *cuid* do
ıil na h-ìobairt-eusaontais, agus
ridh an sagart *i* air bàrr cluaise
se an neach a ta ṫ'a ghlanadh, agus
ordaig a łàimhe deise, agus air
aig a choise deise.
5 Agus gabhaidh an sagart *cuid*
n log olaidh, agus dòirtidh e *i* ann
glaic a łàimhe clìthe féin.
; Agus tumaidh an sagart a mheur
ıs san oladh *a ta* 'ṅa łàimh chlì,
ıs crathaidh e *cuid* do'n oladh łe
ıeur, seachd uairean an làthair an
;hearn.
7 Agus do'n chuid eile do'n oladh
a 'ṅa łàimh, cuiridh an sagart air
'r cluaise deise an neach a ta ṫ'a
anadh, agus air ordaig a łàimhe
se, agus air ordaig a choise deise,
fuil na h-ìobairt-eusaontais.
8 Agus fuigheall na h-olaidh, a *ta*
làimh an t-sagairt, dòirtidh e air
ınn an neach a ta ṫ'a ghlanadh:
ıs ṅi an sagart réite air a shon am
nuis an Tighearn.
9 Agus ìobraidh an sagart an ìob-
t-pheacaidh, agus ṅi e réite air a
ın-san a ta ṫ'a ghlanadh o 'ṅeò-
loine, agus 'ṅa dhéigh sin marbh-
ıh e 'n ìobairt-loisgte.
0 Agus bheir an sagart seachad an
ıairt-loisgte, agus an tabhartas-
ıh air an altair: agus ṅi an sagart
te air a shon, agus bithidh e glan.
1 Agus ma *tha* e bochd, agus nach
ainn e an uiread sin fhaghail; an
ı gabhaidh e aon uan *chum* ìobairt-
ıaontais gu bhi air a łuasgadh, a
eanamh réite air a shon, agus aon
icheamh earrann do phlùr mìn
ıasgta łe h-oladh, mar thabhartas-
ıh, agus log olaidh;
2 Agus dà thurtur, no dà choluman
, mar is urrainn e fhaghail; agus
ıhidh fear dhiubh 'ṅa ìobairt-pheac-
ıh, agus am fear eile 'ṅa ìobairt-
sgte.
3 Agus bheir e iad air an ochdamh
air son a ghlanaidh, chum an t-
gairt, gu dorus pàilliuin a' choimh-
ionail, an làthair an Tighearn.
4 Agus gabhaidh an sagart uan
h-ìobairt-eusaontais, agus an log
ıidh, agus luaisgidh an sagart iad
ır thabhartas-luaisgte an làthair an
ghearn.
25 Agus marbhaidh e uan na h-ìob-
airt-eusaontais, agus gabhaidh an
sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eus-
aontais, agus cuiridh e *i* air bàrr
cluaise deise an fhir a ta ṫ'a ghlanadh,
agus air ordaig a łàimhe deise, agus
air ordaig a choise deise.
26 Agus dòirtidh an sagart *cuid*
do'n oladh ann an glaic a łàimhe
clìthe féin.
27 Agus crathaidh an sagart łe
'mheur deas *cuid* do'n oladh a *ta* 'ṅa
łàimh chlì seachd uairean am fianuis
an Tighearn.
28 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n
oladh a *ta* 'ṅa łàimh, air bàrr cluaise
deise an fhir a ta ṫ'a ghlanadh, agus
air ordaig a łàimhe deise, agus air
ordaig a choise deise, air ionad fola na
h-ìobairt-eusaontais.
29 Agus a' chuid eile do'n oladh a
ta an làimh an t-sagairt, cuiridh e air
ceann an fhir a ta ṫ'a ghlanadh, a
dheanamh réite air a shon am fianuis
an Tighearn.
30 Agus ìobraidh e fear do na turt-
uir, no do na columain òga, mar is
urrainn e fhaghail;
31 ***Eadhon*** an ni is urrainn e fhagh-
ail, fear mar ìobairt-pheacaidh, agus
am fear eile mar ìobairt-loisgte, maille
ṙis an tabhartas-bhìdh. Agus ṅi an
sagart réite air a shon-san a ta ṫ'a
ghlanadh, am fianuis an Tighearn.
32 So lagh an ***fhir*** anns ***a' bheil***
plàigh na luibhre, neach nach ruig a
łàmh air ***an ni sin a bhuineas d'***a ghlan-
adh.
33 Agus łabhair an Tighearna ṙi
Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,
34 An uair a thig sibh do thìr Cha-
naain, a bheir mise dhuibh mar
sheilbh, agus a chuireas mi plàigh
łuibhre ann an tigh fearainn bhur
seilbhe;
35 Agus gu'n tig esan d'am buin an
tigh agus gu'n innis e do'n t-sagart, ag
ràdh, A ṙéir mo bharail-sa tha mar
gu'm bu phlàigh ***luibhre*** san tigh:
36 An sin àithnidh an sagart dhoibh
an tigh fhalmhachadh mu'n téid an
sagart ***a stigh ann*** a dh'fhaicinn na
plàigh; chum nach deanar gach ni a
tha san tigh neòghlan: agus 'ṅa dhéigh
sin théid an sagart a steach a dh'fhaic-
inn an tighe.
37 Agus amhaircidh e air a' phlàigh,
agus, feuch, ***ma bhios*** a' phlàigh ann
am ballaibh an tighe, łe stiallaibh
domhain, càil-eigin uaine no dearga,
a ***tha*** ṫ'am faicinn ni's ìsle ṅa 'm
balla:
38 An sin théid an sagart a mach
as an tigh gu dorus an tighe, agus
bheir e fa'near an tigh a dhùnadh
suas seachd làithean.
39 Agus thig an sagart a ṙìs air an
t-seachdamh là, agus amhaircidh e:
agus, feuch, ***ma*** bhios a' phlàigh air
sgaoileadh ann am ballaibh an tighe;
40 An sin àithnidh an sagart iad a
thoirt air falbh nan clach, anns ***a' bheil***
a' phlàigh, agus tilgidh iad ann an

àite neòghlan iad an taobh a mach
do'n bhaile.
41 Agus bheir e fa'near an tigh a
sgrìobadh air an taobh a stigh mu'n
cuairt, agus tilgidh iad a mach an
duslach a sgrìobas iad deth, an taobh
a muigh do'n bhaile gu àite neòghlan.
42 Agus gabhaidh iad clachan eile,
agus cuiridh iad ann an àite nan
clach ud *iad* ; agus gabhaidh e criadh
eile, agus còmhdaichidh e thairis an
tigh *leatha*.
43 Agus ma thig a' phlàigh a ṙìs,
agus *ma* bhriseas i mach san tigh, an
déigh dha na clachan a thoirt air
falbh, agus an déigh dha an tigh a
sgrìobadh, agus an déigh *dha* a
chòmhdachadh thairis *le creidh* ;
44 An sin thig an sagart agus amh-
aircidh e, agus, feuch, ma tha phlàigh
air sgaoileadh san tigh, *is* luibhre
chnàmhain i san tigh ; *tha* e neòghlan.
45 Agus brisidh e sìos an tigh, a
chlachan, agus 'fhiodh, agus criadh
an tighe uile : agus bheir e fa'near *an*
giùlan a mach as a' bhaile gu h-ionad
neòghlan.
46 Agus bithidh esan a théid a stigh
do'n tigh rè na h-ùine a dhruidear
suas e, neòghlan gu feasgar.
47 Agus nighidh esan a l̇uidheas
anns an tigh 'eudach : agus nighidh
esan a dh'itheas anns an tigh 'eudach.
48 Agus ma théid an sagart a stigh,
agus gu'n amhairc e *air*, agus, feuch,
nach do sgaoil a' phlàigh san tigh, an
déigh an tigh a chòmhdachadh thair-
is ; an sin gairmidh an sagart an tigh
glan, a chionn gu'n do l̇eighiseadh a'
phlàigh.
49 Agus gabhaidh e chum an tigh
a ghlanadh dà eun, agus fiodh seud-
air, agus scarlaid, agus hiosop.
50 Agus marbhaidh e fear do na h-
eunaibh ann an soitheach creadha, os
ceann uisge ruith.
51 Agus gabhaidh e am fiodh seud-
air, agus an hiosop, agus an scarlaid,
agus an t-eun beò, agus tumaidh e iad
ann am fuil an eoin a chaidh mharbh-
adh, agus anns an uisge ruith ; agus
crathaidh e air an tigh seachd uairean.
52 Agus glanaidh e an tigh l̇e fuil
an eoin, agus l̇eis an uisge ruith, agus
l̇eis an eun bheò, agus l̇eis an fhiodh
sheudair, agus l̇eis an hiosop, agus
l̇eis an scarlaid.
53 Ach leigidh e as an t-eun beò an
taobh a mach do'n bhaile, air aghaidh
na macharach, agus ṅi e réite air son
an tighe : agus bithidh e glan.
54 So an lagh air son gach gnè do
phlàigh l̇uibhre agus do chàrr,
55 Agus air son luibhre eudaich,
agus air son tighe,
56 Agus air son ataidh, agus air son
guirein, agus air son buill shoilleir ;
57 A theagasg c'uin *a bhios e* neò-
ghlan, agus c'uin *a bhios e* glan : *is e*
so lagh na luibhre.

CAIB. XV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois,
agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,
2 Labhraibh ṙi cloinn Israeil, a
abraibh ṙiu, 'Nuair a bhios aig du
sam bith silteach o 'fheoil, air so
shiltich *bithidh* e neòghlan.
3 Agus is e so a ṅeòghloine 'ṅa sh
each : ma shileas 'fheoil a mach a
eadh, no ma dhùinear 'fheoil sua
shilteach, *is* e so a ṅeòghloine
4 Gach leabadh air an luidh e
air am bheil silteach, bithidh *i* r
ghlan : agus gach ni air an suidl
bithidh *e* neòghlan.
5 Agus gach neach a bheanas
l̇eabaidh, nighidh e 'eudach, a
ionnlaididh se *e féin* ann an uisge,
us bithidh e neòghlan gu feasgar.
6 Agus esan a shuidheas air ni
bith air an do shuidh neach air
bheil silteach, nighidh e 'eudach, a
ionnlaididh se *e féin* ann an uisge,
us bithidh e neòghlan gu feasgar.
7 Agus esan a bheanas ṙi feoil ne
air am bheil silteach, nighidh e 'e
ach, agus ionnlaididh se *e féin* ann
uisge, agus bithidh e neòghlan
feasgar.
8 Agus ma thilgeas esan air am b
silteach smugaid airsan a ta glan,
sin nighidh e 'eudach, agus ionnl
idh se *e féin* ann an uisge, agus b
idh e neòghlan gu feasgar.
9 Agus gach dìollaid air am m
aich esan air am bheil silteach, b
idh i neòghlan.
10 Agus gach neach a bheanas ṙ
sam bith a bha fuidhe, bithidh e r
ghlan gu feasgar : agus esan a gh
aineas *a h-aon air bith do* na nith
sin, nighidh e 'eudach, agus ionnl
idh se *e féin* ann an uisge, agus b
idh e neòghlan gu feasgar.
11 Agus gach neach ṙis am b
esan air am bheil silteach, agus n
d'ionnlaid a l̇àmhan ann an ui
nighidh e 'eudach, agus ionnlaid
se *e féin* ann an uisge, agus bithid
neòghlan gu feasgar.
12 Agus an soitheach creadha
am bean esan air am bheil siltea
brisear *e* : agus gach soitheach fiod
nighear ann an uisge e.
13 Agus an uair a ghlanar esan
am bheil silteach o 'shilteach, an
àirmhidh e dha féin seachd làith
air son a ghlanaidh, agus nighid
'eudach, agus ionnlaididh e 'fh
ann an uisge ruith, agus bithid
glan.
14 Agus air an ochdamh là ga
aidh e dha féin dà thurtur, no
choluman òg, agus thig e an làth
an Tighearna, gu dorus pàilliuir
choimhthionail, agus bheir e iad d
t-sagart.
15 Agus ìobraidh an sagart iad, a
diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus
t-aon eile mar ìobairt-loisgte ; agus
an sagart réite air a shon an làth
an Tighearn a thaobh a shiltich.
16 Agus ma dh'fhalbhas a shìol-
o dhuine sam bith, an sin nighid
'fheoil uile ann an uisge, agus bith
e neòghlan gu feasgar.

Agus gach eudach, agus gach
cionn air am bi an sìol-gin, nigh-
e ann an uisge, agus bithidh e
ghlan gu feasgar.
Mar an ceudna a' bhean ṫeis an
h fear ṫe sìol-gin, nighidh iad
on *iad féin* ann an uisge, agus bith-
iad neòghlan gu feasgar.
Agus an uair a bhios silteach air
aoi, *agus* gur fuil a bhios 'ṅa silt-
h 'ṅa feoil, seachd làithean cuirear
leth i; agus gach neach a bheanas
e, bithidh e neòghlan gu feasgar.
Agus gach ni air an luidh i 'nuair
huirear air leth i bithidh e neò-
an: gach ni mar an ceudna air an
lh i, bithidh e neòghlan.
Agus gach neach a bheanas ṫ'a
baidh, nighidh e 'eudach, agus
nlaididh se *e féin* ann an uisge, ag-
bithidh e neòghlan gu feasgar.
2 Agus gach neach a bheanas ṫi
sam bith air an do shuidh i, nigh-
e 'eudach, agus ionnlaididh se *e*
ann an uisge, agus bithidh e neò-
an gu feasgar.
3 Agus ma *bhios* e air *a* leabaidh,
air ni sam bith air an suidh i, 'nuair
bheanas e ṫis, bithidh e neòghlan
feasgar.
4 Agus ma ṫuidheas fear sam bith
ille ṫithe, agus gu'm bi a fuil-mìos
, bithidh e neòghlan seachd làith-
i, agus bithidh gach leabadh air an
dh e neòghlan.
5 Agus an uair a bhios a silteach
a air mnaoi mòran do ṫàithibh, cha
ann an àm a dealachaidh, no ma
leas e an déigh *àm* a dealachaidh,
hidh uile ṫaithean silidh a neò-
loine mar ṫàithean a dealachaidh:
hidh i neòghlan.
6 Gach leabadh air an luidh i rè
e ṫàithean a siltich, bithidh i dh'i
r ṫeabaidh a dealachaidh: agus
ch ni air an suidh i, bithidh e neò-
lan, a ṫéir neòghloine a dealach-
lh.
17 Agus gach neach a bheanas ṫis
nithibh sin, bithidh e neòghlan;
us nighidh e 'eudach, agus ionn-
didh se *e féin* ann an uisge, agus
hidh e neòghlan gu feasgar.
28 Ach ma ghlanar i o 'silteach, an
àirmhidh i dh'i féin seachd làith-
n, agus an déigh sin bithidh i glan:
29 Agus air an ochdamh là gabhaidh
h'i féin dà thurtur, no dà choluman
, agus bheir i iad a dh'ionnsuidh an
sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimh-
ionail:
30 Agus ìobraidh an sagart aon
ubh mar ìobairt-pheacaidh, agus an
on *eile* mar ìobairt-loisgte; agus ṅi
sagart réite air a son an làthair an
ighearn, air son siltich a neòghloine.
31 Mar so dealaichidh sibh clann
raeil o'n neòghloine, chum as nach
saich iad 'ṅan neòghloine, 'nuair a
ruailleas iad mo phàilliun-sa a *ta*
am measg.
32 *Is* e so lagh an *fhir* air am bheil
lteach, agus an *fhir* sin aig an téid
a shìol uaith, agus a shalaichear
ṫeis;
33 Agus na *mnà* a bhios gu tinn ann
an *àm* a dealachaidh, agus an neach
sin air am bi silteach, an fhir, agus na
mnà, agus an duine *sin* a ṫuidheas
ṫeatha-sa a ta neòghlan.

CAIB. XVI.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṫi Maois
an déigh bàis dhithis mhac Aa-
roin, an uair a thug iad seachad tabh-
artas an làthair an Tighearn, agus a
bhàsaich iad:
2 Agus thubhairt an Tighearna ṫi
Maois, Labhair ṫi h-Aaron do bhràth-
air, a chum nach téid e anns gach àm
a steach do'n *ionad* ṅaomh an taobh a
stigh do'n roinn-bhrat, an làthair na
caithir-thròcair, a *ta* air an àirc; a
chum nach bàsaich e: oir foillsichidh
mise mi féin ann an neul air a'
chaithir-thròcair.
3 Mar so théid Aaron a steach do'n
ionad ṅaomh: ṫe tarbh òg chum ìob-
airt-pheacaidh, agus reithe chum ìob-
airt-loisgte.
4 An còta anairt naomha cuiridh e
air, agus bithidh na brigisean anairt
aige air 'fheoil, agus ṫeis a' chrios an-
airt crioslaichidh se e féin, agus cuir-
idh e an crùn-anairt air: *is* éididh
ṅaomha iad sin; air an aobhar sin
ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge,
agus cuiridh e air iad.
5 Agus o choimhthional chloinn
Israeil gabhaidh e dà bhoc o na gabh-
raibh chum ìobairt-pheacaidh, agus
aon reithe chum ìobairt-loisgte.
6 Agus bheir Aaron seachad tarbh
na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air a
shon féin: agus ṅi e réite air a shon
féin, agus air son a thighe.
7 Agus gabhaidh e an dà bhoc-
gaibhre, agus nochdaidh e iad an làth-
air an Tighearn, aig dorus pàilliuin a'
choimhthionail.
8 Agus tilgidh Aaron croinn air an
dà bhoc; aon chrann air son an Tigh-
earn, agus crann eile air son a' bhuic
a théid as.
9 Agus bheir Aaron ṫeis am boc air
an do thuit an crann air son an Tigh-
earn, agus ìobraidh se e mar ìobairt-
pheacaidh.
10 Ach am boc air an do thuit an
crann gu'n leigteadh as e, nochdar
beò *e* an làthair an Tighearn, gu réite
a dheanamh ṫeis, chum a ṫeigeadh as
saor do'n fhàsach.
11 Agus bheir Aaron ṫeis tarbh na
h-ìobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon
féin, agus ṅi e réite air a shon féin,
agus air son a thighe; agus marbhaidh
e tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, a
bhios air a shon féin.
12 Agus gabhaidh e tùiseir làn a
dh'eibhlibh teine o'n altair an làthair
an Tighearn, agus làn a ghlac do thùis
dheadh-bholaidh pronnta gu mìn,
agus bheir e 'n taobh a stigh do'n
roinn-bhrat e.
13 Agus cuiridh e an tùis air an
teine an làthair an Tighearn, chum

gu'n còmhdaich neul na tùise a' chaithir-thròcair a *ta* air an Fhianuis, agus nach faigh e bàs.

14 Agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus crathaidh e i le 'mheur air a' chaithir-thròcair chum na h-àird an ear: agus fa chomhair na caithir-thròcair crathaidh e do'n fhuil seachd uairean le 'mheur.

15 An sin marbhaidh e boc-gaibhre na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air son an t-sluaigh, agus bheir e 'fhuil an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ṅi e ṫ'a fhuil-san mar a ṫinn e ṫi fuil an tairbh, agus crathaidh e i air a' chaithir-thròcair, agus fa chomhair na caithir-thròcair.

16 Agus ṅi e réite air son an *ionaid* ṅaoimh thaobh ṅeòghloine chloinn Israeil, agus a thaobh an seachrana 'ṅam peacannaibh gu léir: agus mar so ṅi e air son pàilliuin a' choimhthionail a ta chòmhnuidh maille ṫiu, ann am meadhon an neòghloine.

17 Agus duine sam bith cha bhi ann am pàilliun a' choimhthionail, an uair a théid e dheanamh réite san *ionad* ṅaomh, gus an tig e mach, agus gu bheil e air deanamh réite air a shon féin, agus air son a thighe, agus air son uile choimhthionail Israeil.

18 Agus théid e mach a dh'ionnsuidh na h-altarach a *ta* 'm fianuis an Tighearn, agus ṅi e réite air a son; agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus do fhuil a' bhuic, agus cuiridh e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt.

19 Agus crathaidh e oirre do'n fhuil le 'mheur seachd uairean, agus glanaidh e i, agus naomhaichidh e i o ṅeòghloine chloinn Israeil.

20 Agus an uair a bhios e air deanamh réite air son an *ionaid* ṅaoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach, bheir e leis am boc-gaibhre beò:

21 Agus cuiridh Aaron a dhà làimh air ceann a' bhuic bheò, agus aidichidh e os a cheann uile lochdan chloinn Israeil, agus an uile sheachrana 'ṅam peacannaibh gu léir, agus cuiridh e iad air ceann a' bhuic, agus cuiridh e air falbh *e* le làimh duine iomchuidh do'n fhàsach.

22 Agus giùlainidh am boc-gaibhre air féin an lochdan gu léir gu fearann air leth: agus leigidh e air falbh am boc san fhàsach.

23 Agus théid Aaron a steach do phàilliun a' choimhthionail, agus cuiridh e dheth an éididh anairt, a chuir e air an uair a chaidh e steach do'n *ionad* ṅaomh, agus fàgaidh e 'n sin i.

24 Agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge san ionad ṅaomh, agus cuiridh e air 'éididh, agus thig e mach, agus ìobraidh e 'ìobairt-loisgte féin, agus ìobairt-loisgte an t-sluaigh; agus ṅi e réite air a shon féin, agus air son an t-sluaigh.

25 Agus saill na h-ìobairt-pheacaidh loisgidh e air an altair.

26 Agus esan a leig as am bo gaibhre mar bhoc saor, nighidh 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheo ann an uisge; agus 'ṅa dhéigh si théid e do'n champ.

27 Agus an tarbh air son na h-ì bairt-pheacaidh, agus am boc-gaibh air son na h-ìobairt-pheacaidh, d'a d'thugadh am fuil a steach a chu réite a dheanamh san *ionad* ṅaoml bheirear a mach iad an taobh a muig do'n champ; agus loisgidh iad sa teine an croicnean, agus am feoi agus an aolach.

28 Agus esan a loisgeas iad, nighid e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheo ann an uisge, agus 'ṅa dhéigh si théid e do'n champ.

29 Agus bithidh *so* dhuibh 'ṅa ordug gu sìorruidh: Anns an t-seachdam mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos irioslaichidh sibh bhur n-anamar agus obair sam bith cha dean sibh *aon chuid* esan a tha do mhuinnti bhur dùthcha féin, no 'n coigreach ta air chuairt 'ṅur measg;

30 Oir air an là sin ṅi *an sagar* réite air bhur son, chum bhur glan aidh: o bhur peacannaibh gu léir a làthair an Tighearn glanar sibh.

31 *Bithidh* e 'ṅa shàbaid tàiml dhuibh, agus irioslaichidh sibh bhu n-anaman, le ordugh sìorruidh.

32 Agus ṅi an sagart a dh'ungas e agus a choisrigeas e gu frithealadl ann an àit 'athar, an réite: agu cuiridh e air an éididh anairt, *eadhon* an trusgan naomh.

33 Agus ṅi e réite air son an ionaic ro-ṅaoimh, agus air son pàilliuin a choimhthionail, agus air son na h altarach ṅi e réite; mar an ceudna air son nan sagart, agus air son uile shluaigh a' choimhthionail ṅi e réite.

34 Agus bithidh so dhuibh 'ṅa ordugh sìorruidh, chum réite a dheanamh air son chloinn Israeil, as leth am peacanna gu léir aon uair sa' bhliadhna. Agus ṫinn e mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ṫi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṫi h-Aaron, agus ṫ'a mhic, agus ṫi cloinn Israeil uile, agus abair ṫiu, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,

3 Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, a mharbhas tarbh, no uan, no gabhar anns a' champ, no mharbhas *e* mach as a' champ,

4 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, gu tabhartas a thoirt seachad do'n Tighearn air beulaobh pàilliuin an Tighearna, cuirear fuil as leth an duine sin, dhòirt e fuil; agus gearrar as an duine sin o mheasg a shluaigh:

5 Chum as gu'n toir clann Israeil an ìobairtean, a dh'ìobras iad a muigh sa' mhachair, eadhon gu'n toir iad a chum an Tighearn iad, gu dorus pàilliuin a'

ımhthionail a dh'ionnsuidh an t-
:airt, agus gu'n ìobair iad *mar* ìob-
tean-sìth iad do'n Tighearn.
Agus crathaidh an sagart an fhuil
altair an Tighearn, aig dorus pàill-
n a' choimhthionail, agus loisgidh
n t-saill a chum fàile chùbhraidh
n Tighearn.
Agus cha 'n ìobair iad ni's mò an
ıairtean do dhiabholaibh, an déigh
deachaidh iad ṫe strìopachas: Bith-
ı so 'ṅa ṫeachd dhoibh gu sìorruidh
· feadh an ginealacha.
ı Agus their thu ṫiu, Ge b'e duine
· bith do thigh Israeil, no do na
ıgrich a bhios air chuairt 'ṅur measg,
ɔheir seachad tabhartas-loisgte no
bairt,
) Agus nach toir e gu dorus pàill-
ın a' choimhthionail, a chum 'ìob-
dh do'n Tighearna; gearrar eadhon
ı duine sin as o mheasg a shluaigh.
10 Agus ge b'e duine do thigh Is-
eil, no do na coigrich a ta air chuairt
uı measg, a dh'itheas gnè sam bith
la; cuiridh mise mo ghnùis an agh-
dh an anama sin a dh'itheas fuil,
;us gearraidh mi as e o mheasg a
ıluaigh.
11 Oir tha beatha na feòla san fhuil,
;us thug mi dhuibh i air an altair, a
heanamh réite air son bhur n-anam-
ına: oir *is i* 'n fhuil *a* ṅi réite air son
n anama.
12 Uime sin thubhairt mi ṫi cloinn
sraeil, Cha 'n ith anam sam bith ag-
ibh fuil, ni mò a dh'itheas an coig-
ɜach fuil, a bhios air chuairt 'ṅur
ıeasg.
13 Agus ge b'e duine air bith do
hloinn Israeil, no do na coigrich a
hios air chuairt 'ṅur measg, a ṅi sealg
gus a ghlacas beathach no eun a dh'
heudar itheadh; dòirtidh e mach
fhuil, agus còmhdaichidh e ṫe dus-
ach i.
14 Oir *is i* beatha gach uile fheòla a
uil; *tha* i air son beatha dh'i: uime
sin thubhairt mi ṫi cloinn Israeil, Cha
n ith sibh fuil feòla sam bith; oir *is i*
ɔeatha gach feòla a fuil: gach neach
a dh'itheas i, gearrar as e.
15 Agus gach anam a dh'itheas an
ni a bhàsaicheas *dheth féin*, no a ṫeub-
adh *le fiadh-bheathaichibh* (ma's neach
e a ṫugadh 'ṅur tìr féin, no coigreach)
nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se
e féin ann an uisge, agus bithidh e neò-
ghlan gu feasgar; an sin bithidh e
glan.
16 Ach mur nigh se *e*, agus mur
ionnlaid e 'fheoil; an sin giùlainidh e
'aingidheachd.

CAIB. XVIII.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṫi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṫi cloinn Israeil, agus
abair ṫiu, *Is* mise an Tighearna bhur
Dia.
3 A ṫéir ghnìomhara tìre na h-Ei-
phit anns an robh sibh a chòmhnuidh,
cha dean sibh; agus a ṫéir ghnìomh-
ara tìre Chanaain gus *am bheil* mise
'gur tabhairt, cha dean sibh; ni mò a
ghluaiseas sibh 'ṅan orduighibh.
4 Ni sibh mo bhreitheanais, agus
gleidhidh sibh m'orduighean, gu
gluasad annta: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.
5 Uime sin gleidhidh sibh mo
ṫeachdan agus mo bhreitheanais;
nithe ma ṅi duine, bithidh e beò annta:
Is mise an Tighearn.
6 Cha tig a h-aon agaibh am fagus
a dh'aon neach a ta dlùth dha ann an
dàimh, a chum *a* ṅàire a ṫeigeadh ṫis:
Is mise an Tighearn.
7 Nochd t'athar, no nochd do mhà-
thar, cha leig thu ṫis: *is i* do mhàthair
i, cha leig thu ṫis a nochd.
8 Nochd mnà t'athar cha leig thu
ṫis: *is e* nochd t'athar e.
9 Nochd do pheathar, nighinn t'ath-
ar, no nighinn do mhàthar, co dhiubh
a ṫugadh i aig an tigh, no 'ṫugadh a
mach i, *eadhon* an nochd-san cha leig
thu ṫis.
10 Nochd nighinn do mhic, no nigh-
inn do ṅighinn, *eadhon* an nochd-san
cha leig thu ṫis: oir *is e* an *nochd-san*
do ṅochd féin.
11 Nochd nighinn mnà t'athar, a
ghineadh ṫe t'athair, (*is i* do phiuthar
i) cha leig thu ṫis a nochd-sa.
12 Cha leig thu ṫis nochd peathar
t'athar: *is i* bana-charaid ro-dhìleas
t'athar i.
13 Cha leig thu ṫis nochd peathar
do mhàthar: oir *is i* bana-charaid ro-
dhìleas do mhàthar i.
14 Cha leig thu ṫis nochd bràthar
t'athar, cha tig thu 'm fagus d'a
mhnaoi: *is i* bean bhràthar t'athar i.
15 Cha leig thu ṫis nochd do bhana-
chleamhna; *is i* bean do mhic i, cha
leig thu ṫis a nochd.
16 Cha leig thu ṫis nochd mnà do
bhràthar: *is e* nochd do bhràthar e.
17 Cha leig thu ṫis nochd mnà agus
a h-ighinn, ni mò a ghabhas tu nighean
a mic, no nighean a h-ighinn, a chum
a nochd a ṫeigeadh ṫis; *oir is* iad a
bana-chairdean dìleas iad: *is* ain-
gidheachd e.
18 Ni mò a ghabhas tu bean maille
ṫ'a piuthair, a chum a buaireadh, a
ṫeigeadh ṫis a nochd, a thuilleadh air
an té eile, am feadh is beò i.
20 Mar an ceudna cha tig thu 'm
fagus do mhnaoi a ṫeigeadh ṫis a
nochd, an uair a chuirear air leth i air
son a neòghloine.
20 Agus cha luidh thu gu collaidh ṫe
mnaoi do choimhearsnaich, a chum
thu féin a thruailleadh leatha.
21 Agus cha leig thu ṫe neach air bith
do d' shliochd dol troimh *'n teine* do
Mholech, ni mò a mhi-ṅaomhaicheas
tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.
22 Cha luidh thu ṫe firionnach mar
ṫe boirionnach: *is* gràineileachd e.
23 Ni mò a ṫuidheas tu ṫe h-ain-
mhidh sam bith gu d' thruailleadh
féin ṫeis; ni mò a sheasas bean sam
bith ṫoimh ainmhidh gu luidhe sìos
da: is amhluadh e.

24 Na truaillibh sibh féin ann an
aon sam bith do na nithibh sin: oir
anns na nithibh sin uile thruaill na
cinnich *sin* iad féin, a thilgeas mise
mach ṫoimhibh.
25 Agus shalaicheadh am fearann:
uime sin leanaidh mi 'aingidheachd
air, agus sgeithidh am fearann féin a
mach a łuchd-àiteachaidh.
26 Uime sin gleidhidh sibh mo
ṫeachdan agus mo bhreitheanais, agus
cha dean sibh *aon air bith* do na gràin-
eileachdaibh sin; *aon chuid* neach air
bith d'ur cinneach féin, no coigreach
a bhios air chuairt 'ṅur measg:
27 (Oir na gràineileachda sin uile
ṫinn daoine na dùṫcha, a *bha* ṫoimh-
ibh, agus tha 'm fearann air a thruaill-
eadh.)
28 Chum nach sgeith am fearann
sibhse mach mar an ceudna, 'nuair a
thruailleas sibh e, mar a sgeith e mach
na cinnich a *bha* ṫoimhibh.
29 Oir ge b'e neach a ṅi h-aon air
bith do na gràineileachdaibh ud,
eadhon na h-anaman a ṅi *iad*, gearrar
as iad o mheasg an sluaigh.
30 Uime sin gleidhidh sibh m'ord-
uighean, a chum nach dean sibh *aon
air bith* do na gnàthannaibh gràineil
ud, a ṫinneadh ṫoimhibh, agus nach
truaill sibh sibh féin annta: *Is* mise
an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XIX.

AGUS łabhair an Tighearna ṫi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṫi coimhthional chloinn
Israeil uile, agus abair ṫiu, Bithibh
naomha: oir *a ta* mise an Tighearna
bhur Dia naomh.
3 Bitheadh eagal bhur màthar agus
bhur n-athar air gach duine agaibh,
agus gleidhibh mo shàbaidean: *Is*
mise an Tighearna bhur Dia.
4 Na rachaibh a thaobh gu h-ìodh-
olaibh, agus ṅa deanaibh diathan
leaghta dhuibh féin: *Is* mise an Tigh-
earna bhur Dia.
5 Agus ma dh'ìobras sibh ìobairt
thabhartasan-sìth do'n Tighearn, ìo-
braidh sibh i d'ur toil féin.
6 San là sin féin anns an ìobair sibh
i ithear i, agus air an là màireach:
agus ma mhaireas a bheag *dh'i* gus an
treas là, loisgear san teine e.
7 Agus ma dh'ithear e idir air an
treas là, *is* gràineil e; cha ghabhar e.
8 Uime sin *gach neach* a dh'itheas e,
giùlainidh e 'aingidheachd, a chionn
gu'n do mhi-ṅaomhaich e ni coisrigte
an Tighearn: agus gearrar an t-anam
sin as o 'shluagh.
9 Agus an uair a bhuaineas sibh
foghar bhur fearainn, cha bhuain thu
gu buileach oisinnean t'achaidh, ni mò
a chruinnicheas tu dioghluim t'fhogh-
araidh.
10 Agus cha tur-lom thu t'fhìon-ṫios,
ni mò a chruinnicheas tu *uile* fhìon-
dhearca t'fhìon-ṫios; do'n bhochd agus
do'n choigreach fàgaidh tu iad: *Is*
mise an Tighearna bhur Dia.
11 Cha ghoid sibh, ni mò a ṅi sibh
breug, no mheallas aon agaibh a
chéile.
12 Agus cha mhionnaich sibh air
m'ainm-sa gu breugach, ni mò a mhi-
ṅaomhaicheas tu ainm do Dhé: *I*
mise an Tighearn.
13 Cha dean thu foirneart air d
choimhearsnach, ni mò a ṅi thu reub
ainn air: 'cha'n fhan duais a
fhirthuarasdail maille ṫiut rè na h
oidhche gu maduinn.
14 Cha mhallaich thu 'm bodhar
agus ṫoimh 'n dall cha chuir thu ceap
tuislidh, ach bithidh eagal do Dhé ort
Is mise an Tighearn.
15 Cha dean sibh eucoir sam bith
ann am breitheanas; cha bhi suim
agad do ghnùis an *duine* bhochd, n
mò a bheir thu urram do ghnùis an
duine chumhachdaich; ann an cearta
bheir thu breth air do choimhears-
nach.
16 Cha téid thu *mu'n cuairt* ma
fhear tuailis am measg do shluaigh:
ni mò a sheasas tu an aghaidh fola do
choimhearsnaich: *Is* mise an Tigh-
earn.
17 Cha bhi fuath agad do d' bhràth-
air ann ad chridhe: air gach aon
chor cronaichidh tu do choimhears-
nach, agus cha'n fhuiling thu peac-
adh air.
18 Cha dean thu dìoghaltas, ni
mò bhios falachd agad ṫi cloinn do
shluaigh, ach gràdhaichidh tu do
choimhearsnach mar thu féin: *Is*
mise an Tighearn.
19 Gleidhidh sibh mo ṫeachda: Cha
leig thu łe d' spréidh sìolachadh łe
gnè eile; Cha chuir thu t'fhearann łe
sìol measgta: ni mò a chuirear umad
eudach measgta do olainn agus do
łìon.
20 Agus ge b'e neach a łuidheas gu
collaidh łe mnaoi a *ta* 'ṅa ban tràill
fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus
nach d'fhuasgladh idir, ni mò a thug-
adh saorsa dh'i, sgiùrsar i: cha chuir-
ear gu bàs iad, a chionn nach robh i
saor.
21 Agus bheir e 'ìobairt-eusaontais
do'n Tighearn, gu dorus pàilliuin a'
choimhthionail, *eadhon* reithe mar ìo-
bairt-eusaontais.
22 Agus ṅi an sagart réite air a
shon łe reithe na h-ìobairt-eusaontais
ân làthair an Tighearn, air son a
pheacaidh a ṫinn e: agus maithear
dha a pheacadh a ṫinn e.
23 Agus an uair a thig sibh do'n
fhearann, agus a shuidhicheas sibh
gach gnè chraobh air son bìdh, an sin
measaidh sibh an toradh mar ṅi
neo-thimchioll-ghearrta: tri bliadhna
bithidh e dhuibh mar ṅi neo-thim-
chioll-ghearrta: cha'n ithear dheth.
24 Ach air a' cheathramh bliadhna
bithidh a thoradh uile naomha, chum
cliu do'n Tighearn.
25 Agus air a' chùigeadh bliadhna
ithidh sibh d'a thoradh, chum as gu'n
toir e a chinneas duibh: *Is* mise an
Tighearna bhur Dia.

26 Cha n ith sibh *ni sam bith* leis
n fhuil: ni mò a ghnàthaicheas sibh
ruidheachd, no sheallas sibh air
mannaibh.
27 Cha bhearr sibh mu'n cuairt
isinnean bhur ceann, ni mò a mhill-
as tu oisinnean t'fheusaig.
28 Cha dean sibh gearradh sam bith
ìur feoil air son nam marbh, ni mò a
huireas sibh comharadh sam bith
irbh: *Is* mise an Tighearn.
29 Na truaill do nighean, a thoirt
irre bhi 'na strìopaich; a chum as
ach toirear am fearann gu strìop-
chas, agus nach lìonar an dùthaich
e h-aingidheachd.
30 Gleidhidh sibh mo shàbaidean,
gus bheir sibh urram do m'ionad
aomh: *Is* mise an Tighearn.
31 Na biodh suim agaibh dhiubh-
an aig am bheil leannain-shìth, agus
a h-iarraibh a dh'ionnsuidh luchd-
iosachd, gu bhi air bhur truailleadh
eo: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.
32 An làthair a' chinn léith éiridh
u suas, agus bheir thu urram do
hnùis an duine aosda, agus bithidh
agal do Dhé ort: *Is* mise an Tigh-
earn.
33 Agus ma bhios coigreach air
huairt maille riut 'nur tìr, cha bhuin
ibh gu cruaidh ris.
34 Mar neach a rugadh 'nur measg
ithidh dhuibhse an coigreach a ta
ir chuairt maille ribh, agus gràdh-
ichidh tu e mar thu féin; oir bha
ibh féin 'nur coigrich ann an tìr na
-Eiphit: *Is* mise an Tighearna bhur
Dia.
35 Cha dean sibh eucoir sam bith
nn am breitheanas, ann an slait-
homhais, ann an cudthrom, no ann
n tomhas.
36 Meidhean cearta, clacha-tomhais
earta, ephah cheart, agus hin cheart
bithidh agaibh: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia, a thug sibhse mach á tìr na
h-Eiphit.
37 Uime sin gleidhidh sibh mo
reachdan uile, agus mo bhreitheanais
uile, agus ni sibh iad: *Is* mise an
Tighearn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
2 A ris, their thu ri cloinn Israeil,
Ge b'e air bith *e* do chloinn Israeil, no
do na coigrich a ta air chuairt ann an
Israel, a bheir a bheag d'a shliochd do
Mholech, cuirear gu cinnteach gu bàs
e, clachaidh sluagh na dùthcha e le
clachaibh.
3 Agus cuiridh mise mo ghnùis an
aghaidh an duine sin, agus gearraidh
mi as e o mheasg a shluaigh; a chionn
gu'n d'thug e d'a shliochd do Mholech,
a shalachadh m'ionaid naoimh-sa, ag-
us a thruailleadh m'ainme naoimh.
4 Agus ma dh'fholaicheas sluagh
na dùthcha air chor sam bith an
sùilean o'n duine sin, an uair a bheir
e d'a shliochd do Mholech agus nach
marbh iad e;
5 An sin cuiridh mise mo ghnùis
an aghaidh an duine sin, agus an
aghaidh a theaghlaich, agus gearraidh
mi as e, agus iadsan uile a théid le
strìopachas 'na dhéigh, a dheanamh
strìopachais le Molech, o mheasg an
sluaigh.
6 Agus an t-anam a théid a thaobh
a dh'ionnsuidh muinntir aig am bheil
leannain-shìth, agus a dh'ionnsuidh
luchd fiosachd, gu dol le strìopachas
'nan déigh, cuiridh mise mo ghnùis
an aghaidh an anama sin, agus gearr-
aidh mi as e o mheasg a shluaigh.
7 Naomhaichibh sibh féin uime sin,
agus bithibh naomha: oir *is* mise an
Tighearna bhur Dia.
8 Agus gleidhidh sibh mo reachdan,
agus ni sibh iad: *Is* mise an Tighearn
a naomhaicheas sibh.
9 Oir gach neach a mhallaicheas
'athair no 'mhàthair, cuirear gu cinn-
teach gu bàs e: mhallaich e 'athair no
mhàthair; *bithidh* 'fhuil air féin.
10 Agus an duine a ni adhaltrannas
ri mnaoi fir *eile, eadhon esan* a ni
adhaltrannas ri mnaoi a choimhears
naich, cuirear an t-adhaltranach agus
a' bhan-adhaltranach gu cinnteach gu
bàs.
11 Agus an duine a luidheas le
mnaoi 'athar, leig e ris nochd 'athar:
cuirear gu cinnteach le chéile gu bàs
iad; *bithidh* am fuil orra féin.
12 Agus ma luidheas duine le mnaoi
a mhic, cuirear gu deimhin le chéile
gu bàs iad: dh' oibrich iad amhluadh:
bithidh am fuil orra féin.
13 Mar an ceudna ma luidheas duine
le fear, mar a luidheas e le mnaoi,
rinn iad le chéile gràineileachd:
cuirear gu cinnteach gu bàs iad;
bithidh am fuil orra féin.
14 Agus ma ghabhas duine *d'a ionn-
suidh* bean agus a màthair, *is* aingidh-
eachd e: loisgear le teine iad, eadhon
esan agus iadsan; a chum nach bi
aingidheachd 'nur measg.
15 Agus ma luidheas duine le h-
ainmhidh, cuirear gu cinnteach gu
bàs e: agus marbhaidh sibh an t-
ainmhidh.
16 Agus ma thig bean am fagus a
dh'ainmhidh sam bith, agus gu'n
luidh i sìos da, marbhaidh tu a' bhean
agus an t-ainmhidh: cuirear gu cinn-
teach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra
féin.
17 Agus ma ghabhas duine a phiu-
thar, nighean 'athar, no nighean a
mhàthar, agus gu'm faic e a nochd,
agus gu'm faic ise a nochd-san; *is* ni
maslach e; agus gearrar as iad ann
an sealladh an sluaigh: leig e ris
nochd a pheathar, giùlainidh e 'aing-
idheachd.
18 Agus ma luidheas duine le mnaoi
agus a tinneas oirre, agus gu'n leig e
ris a nochd, leig e ris a tobar, agus
leig ise ris tobar a fola; agus gearrar
as le chéile iad o mheasg an sluaigh.
19 Agus cha leig thu ris nochd
peathar do mhàthar, no peathar

t'athar; oir tha e a' rùsgadh 'fheòla
fèin: giùlainidh iad an aingidheachd.
20 Agus ma luidheas duine le mnaoi
bhràthar 'athar, leig e ris nochd
bhràthar 'athar: giùlainidh iad am
peacadh; gheibh iad bàs gun chloinn.
21 Agus ma ghabhas duine bean a
bhràthar, *is* ni neòghlan e: leig e ris
nochd a bhràthar; bithidh iad gun
chloinn.
22 Uime sin gleidhidh sibh mo
reachdan uile, agus mo bhreitheanais
uile, agus ni sibh iad; a chum nach
dean am fearann, g'am bheil mi 'gur
tabhairt gu còmhnuidh a ghabhail
ann, bhur sgeith a mach.
23 Agus cha ghluais sibh ann an
gnàthannaibh nan cinneach a *ta* mise
a' tilgeadh a mach roimhibh: oir rinn
iadsan na nithe sin uile, agus uime
sin ghabh mi gràin diubh.
24 Ach thubhairt mi ribhse, Seal-
bhaichidh sibh am fearann, agus bheir
mi dhuibh e chum a shealbhachadh,
fearann a ta sruthadh le bainne agus
le mil: *Is* mise an Tighearna bhur
Dia, a dhealaich sibhse o gach sluagh
eile.
25 Cuiridh sibh uime sin eadar-
dhealachadh eadar bheathaichibh
glana agus neòghlana, agus eadar
eunlaith neòghlan agus ghlan; agus
cha dean sibh bhur n-anamanna
gràineil le beathach no le h-eun, no
le gnè air bith *do ni beò* a shnàigeas
air an talamh, a sgar mise uaibh mar
neòghlan.
26 Agus bithidh sibh naomha
dhomhsa: oir *a ta* mise an Tighearna
naomh, agus dhealaich mi sibhse o
gach sluagh *eile*, chum as gu'm bu
leam *féin* sibh.
27 Bean no duine mar an ceudna
aig am bheil leannan-sìth, no 'bhios
ri fiosachd, cuirear gu deimhin gu bàs
iad: clachaidh iad le clachaibh iad;
bithidh am fuil orra féin.

CAIB. XXI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Maois, Labhair ris na sagairt,
mic Aaroin, agus abair riu, Air son
nam marbh cha salaichear neach sam
bith *dhiubh* am measg a shluaigh.
2 Ach air son a dhilsean, a ta 'm
fagus da, *eadhon* air son a mhàthar,
agus air son 'athar, agus air son a
mhic, agus air son a nighinn, agus
air son a bhràthar,
3 Agus air son a pheathar a ta 'na
h-òigh, a *ta* 'm fagus da, aig nach
robh fear-pòsda; air a sonsa feudaidh
e bhi air a shalachadh.
4 *Ach* cha salaich se e féin, *air bhi
dha 'na* dhuine urramach am measg
a shluaigh, gu 'thruailleadh féin.
5 Cha dean iad maoile air an ceann,
agus cha bhearr iad oisinn am feusaig,
ni mò a ni iad gearradh 'nam
feoil;
6 Bithidh iad naomha d'an Dia, ag-
us cha truaill iad ainm an Dé: oir tha
iad a' toirt seachad tabhartais an
Tighearn a bheirear suas le teine,
agus arain an Dé; uime sin bithidh
iad naomha.
7 Cha ghabh iad bean a ta 'na strìop-
aich, no mi-naomha; ni mò a ghabh-
as iad bean a chuireadh air falbh o
'fear: oir *tha* e naomha d'a Dhia.
8 Uime sin naomhaichidh tu e, oir
tha e a' toirt seachad arain do Dhé;
bithidh e naomha dhuit: oir *tha* mise
an Tighearna naomh, a *ta* 'gur naomh-
achadh.
9 Agus ma thruailleas nighean sa-
gairt air bith i féin le strìopachas a
dheanamh, tha i a' truailleadh a h-
athar: loisgear le teine i.
10 Agus esan a tha 'na àrd-shagart
o mheasg a bhràithrean, neach a
dhòirteadh an oladh naomh air a
cheann, agus a choisrigeadh a chur na
h-éididh uime, cha rùisg e a cheann,
ni mò a reubas e 'eudach.
11 Ni mò a théid e steach a dh'ionn-
suidh cuirp mhairbh sam bith: air
son 'athar no air son a mhàthar cha
salaich se e féin.
12 Agus as an ionad naomh cha
téid e mach, ni mò a thruailleas e
ionad naomh a Dhé; oir *a ta* crùn
oladh-ungaidh a Dhé air: *Is* mise an
Tighearn.
13 Agus gabhaidh e bean 'na maigh-
deanas.
14 Bantrach no bean a chuireadh
air falbh o 'fear, no bean mhi-naomha,
no strìopach; iad sin cha ghabh e:
ach òigh d'a shluagh féin gabhaidh e
'na mnaoi.
15 Agus cha truaill e a shliochd am
measg a shluaigh: oir *a ta* mise an
Tighearna 'ga naomhachadh.
16 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
17 Labhair ri h-Aaron, ag ràdh,
Ge b'e air bith e do d' shliochd 'nan
ginealachaibh, anns am bi gaoid *sam
bith*, na tigeadh e 'm fagus a thoirt
seachad arain a Dhé:
18 Oir ge b'e air bith duine anns
am bi gaoid, cha tig e 'm fagus: duine
dall, no bacach, no aig am bheil sròn
leachdach, no ni sam bith thuilleadh
air a' chòir.
19 No duine aig am bi cos bhriste
no làmh bhriste,
20 No crotach, no 'na throich, no
aig am bheil leus air a shùil, no air
am bheil càrr, no cloimh, no aig am
bheil a chlochan brùite:
21 Cha tig duine sam bith do
shliochd Aaroin an t-sagairt, anns am
bheil gaoid, am fagus a thoirt seachad
tabhartasan an Tighearn a bheirear
suas le teine: *tha* gaoid ann, cha tig
e 'm fagus a thoirt seachad arain a
Dhé.
22 Ithidh e aran a Dhé, *araon* do'n
aran ro-naomh, agus naomh.
23 Ach an taobh a steach do'n
roinn-bhrat cha téid e, ni mò thig e
'm fagus do'n altair, a chionn gu *bheil*
gaoid ann; a chum nach truaill e m'
ionaid naomha: oir *a ta* mise an
Tighearna 'gan naomhachadh.

24 Agus dh'innis Maois so do Aaron, agus d'a mhic, agus do chloinn Israeil uile.

CAIB. XXII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a mhic, iad 'gan sgaradh féin o nithibh naomha chloinn Israeil, agus gun iad a thoirt easonoir do m'ainm naomh-sa, anns *na nithibh sin* a naomhaicheas iad dhomh: *Is* mise an Tighearn.
3 Abair riu, Ge b'e air bith e d'ur sliochd uile am measg bhur ginealach, a théid a dh'ionnsuidh nan nithe naomha, a naomhaicheas clann Israeil do'n Tighearn, agus a neòghloine air, gearrar as an t-anam sin as mo làthair: *Is* mise an Tighearn.
4 Ge b'e air bith an duine do shliochd Aaroin a *ta* 'na lobhar, no air am bheil silteach, cha 'n ith e do na nithibh naomha, gus am bi e glan Agus ge b'e bheanas ri ni air bith *a ta* neòghlan leis a' mharbh, no duine aig am bheil a shìol a' dol uaith;
5 No ge b'e bheanas ri ni air bith a shnàigeas, leis an deanar neòghlan e, no ri duine o'm faigh e neòghloine, ge b'e air bith neòghloine a bhios air;
6 An t-anam a bheanas ri h-aon air bith d'an leithidibh sin, bithidh e neoghlan gu feasgar, agus cha 'n ith e do na nithibh naomha, mur nigh e 'fheoil le h-uisge.
7 Agus an uair a théid a' ghrian sìos, bithidh e glan, agus an déigh sin ithidh e do na nithibh naomha, a chionn gur e a bhiadh e.
8 An ni sin a bhàsaicheas leis féin, no a reubar *le fiadh-bheathaichibh*, cha 'n ith e 'ga shalachadh féin leis: *Is* mise an Tighearn.
9 Gleidhidh iad uime sin m'ordugh, air eagal gu'n giùlain iad peacadh air a shon, agus uime sin gu'm faigh iad bàs, ma thruailleas iad e: Tha mise an Tighearna 'gan naomhachadh.
10 Cha 'n ith coigreach sam bith *do'n* ni naomh: cha 'n ith fear-cuairt an t-sagairt, no seirbhiseach tuarasdail do'n ni naomh.
11 Ach ma cheannaicheas an sagart duine le 'airgiod, ithidh e dheth, agus esan a rugadh 'na thigh; ithidh iad d'a bhiadh.
12 Agus ma bhios nighean an t-sagairt *pòsda* ri coigreach, cha 'n fheud i itheadh do thabhartas nan nithe naomha.
13 Ach ma bhios nighean an t-sagairt 'na bantraich, no dealaichte *r'a fear*, agus gun sliochd aice, agus i air pilltinn gu tigh a h-athar, mar 'na h-òige, ithidh i do bhiadh a h-athar; ach cha'n ith coigreach sam bith dheth.
14 Agus ma dh'itheas duine do'n ni naomh gun fhios da, an sin cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ris, agus bheir e do'n t-sagart *e, maille ris* an ni naomh.
15 Agus cha truaill iad nithe naomha chloinn Israeil, a bheir iad suas do'n Tighearn;
16 Ni mò a leigeas iad leo cionta an eusaontais a ghiùlan an uair a dh'itheas iad an nithe naomha: oir a ta mise an Tighearna 'gan naomhachadh.
17 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
18 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus abair riu, Ge b'e air bith e do thigh Israeil, no do na coigrich ann an Israel, a bheir seachad a thabhartas air son a bhòidean uile, no air son a shaor thabhartasan uile, a bheir iad seachad do'n Tighearna chum ìobairt-loisgte;
19 *Bheir sibh seachad* d'ur toil féin beathach firionn gun ghaoid do'n bhuar do na caoraich, no do na gabhraibh.
20 *Ach* ge b'e air bith ni anns am bi gaoid, *sin* cha toir sibh seachad: oir cha ghabhar air bhur son e.
21 Agus ge b'e air bith e a bheir seachad ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearn, a choimhlionadh *a* bhòide, mar thabhartas saor-thoile, do'n bhuar, no do na caoraich, bithidh e iomlan, a chum as gu'n gabhar ris: cha bhi gaoid sam bith ann.
22 Dall, no briste, no ciurramach, no air am bi fliodh, no càrr, no cloimh, cha toir sibh seachad iad sin do'n Tighearn, ni mò a bheir sibh tabhartas dhiubh a bheirear suas le teine air an altair do'n Tighearn.
23 Aon chuid tarbh no uan aig am bi ni sam bith thar a' chòir, no dh'uireasbhuidh 'na bhallaibh, sin feudaidh tu thoirt seachad *mar* shaor thabhartas; ach air son bòide cha ghabhar ris.
24 Ni sam bith a ta brùite, no pronnta, no reubta, no gearrta, cha toir sibh seachad do'n Tighearn; agus cha 'n ìobair sibh e 'nur tir.
25 Agus o làimh coigrich cha toir sibh seachad aran bhur Dé do h-aon diubh sin; a chionn *gu'm bheil* an truaillidheachd annta, *agus gu'm bheil* gaoidean annta: cha ghabhar riu air bhur son.
26 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
27 'Nuair a bheirear tarbh, no caora, no gabhar, an sin bithidh e seachd làithean fuidh 'mhàthair; agus o'n ochdamh là agus á sin suas, gabhar ris mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
28 Agus *ma's* bò no caora *a bhios ann*, cha mharbh sibh i féin agus a h-àl san aon là.
29 Agus an uair a dh'ìobras sibh ìobairt-bhuidheachais do'n Tighearn, ìobraidh sibh i d'ur toil féin.
30 Air an là sin féin ithear suas i, cha 'n fhàg sibh a bheag dhith gu maduinn: *Is* mise an Tighearn.
31 Air an aobhar sin gleidhidh sibh m'àitheantan, agus ni sibh iad: *Is* mise an Tighearn.
32 Agus cha truaill sibh m'ainm naomha-sa, agus bithidh mi air mo

ṅaomhachadh am measg chloinn Is-
raeil: *Is* mise an Tighearn a ta 'gur
naomhachadh,
33 A thug a mach sibh á tìr na h-
Eiphit gu bhi a'm' Dhia agaibh: *Is*
mise an Tighearn.

CAIB. XXIII.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus
abair ṙiu, *A thaobh* fèillean an Tigh-
earn, a ghairmeas sibh *a bhi* 'ṅan
comhghairmibh naomha, *is* iad *eadhon*
sin m'fhéillean-sa.
3 Sè làithean ṅìthear obair, ach san
t-seachdamh là *bithidh* sàbaid fhoise,
comhghairm ṅaomh: obair sam bith
cha dean sibh *air: is* e sàbaid an
Tighearn e 'ṅur n-àiteachaibh-comh-
nuidh uile.
4 *Is iad* sin féillean an Tighearn,
eadhon comhghairmean naomha, a
ghairmeas sibh 'ṅan amannaibh féin:
5 Anns a' cheud mhìos, air a'
cheathramh *là* deug do'n mhìos air
feasgar *bithidh* càisg an Tighearn.
6 Agus air a' chùigeadh là deug
do'n mhìos sin féin *bithidh* féill an
arain ṅeo-ghoirtichte do'n Tighearn:
seachd làithean ithidh sibh aran neo-
ghoirtichte.
7 Air a' cheud là bithidh comh-
ghairm ṅaomh agaibh: obair thràill-
eil sam bith cha dean sibh *air*.
8 Ach bheir sibh seachad tabhartas
a bheirear suas ṫe teine do'n Tighearna
seachd làithean: air an t-seachdamh
là *bithidh* comhghairm ṅaomh; obair
thràilleil sam bith cha dean sibh *air*.
9 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
10 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus
abair ṙiu, 'Nuair a thig sibh a dh'ionn-
suidh an fhearainn a bheir mise
dhuibh, agus a bhuaineas sibh 'fhogh-
ar, an sin bheir sibh sguab do cheud
thoradh bhur fogharaidh dh'ionn-
suidh an t-sagairt:
11 Agus luaisgidh e 'n sguab an
làthair an Tighearna, chum gu'n
gabhar ṙithe air bhur son: air an là
màireach an déigh na sàbaid luaisgidh
an sagart i.
12 Agus ìobraidh sibh air an là sin,
an uair a ṫuaisgeas sibh an sguab
uan fìrionn gun ghaoid, do'n cheud
bhliadhna, mar ìobairt-loisgte do'n
Tighearn.
13 Agus *is e* a thabhartas-bìdh dà
dheicheamh earrann do phlùr mìn
measgta ṫe h-oladh, tabhartas a bheir-
ear suas ṫe teine do'n Tighearn *chum*
fàile chùbhraidh: agus *bithidh* a
thabhartas-dibhe do fhìon, an ccath-
ramh *cuid* do hin.
14 Agus cha 'n ith sibh aran, no
gràn cruaidhichte, no diasa glasa, gus
an là sin féin anns an toir sibh tabh-
artas a chum bhur Dé: *bithidh e* 'ṅa
ṙeachd bith-bhuan air feadh bhur gin-
ealacha, 'ṅur n-àiteachaibh-comh-
nuidh uile.
15 Agus àirmhidh sibh dhuibh féin
o'n là màireach an déigh na sàbaid,
o'n là san d'thug sibh leibh sguab an
tabhartais-luaisgte: bithidh seachd
sàbaidean ìomlan ann:
16 Eadhon gus an là màireach an
déigh na seachdamh sàbaid àirmhidh
sibh leth-cheud là, agus bheir sibh
seachad nuadh thabhartas-bìdh do'n
Tighearn.
17 Bheir sibh leibh as bhur n-àit-
eachaibh-còmhnuidh dà bhuilionn
ṫuaisgte, do dhà dheicheamh earrann;
bithidh iad do phlùr mìn; fuinear iad
ṫe taois ghoirt; *bithidh iad* 'ṅan ceud
thoradh do'n Tighearn.
18 Agus bheir sibh seachad maille
ṙis an aran seachd uain gun ghaoid,
do'n cheud bhliadhna, agus aon tarbh
òg, agus dà ṙeithe: bithidh iad 'ṅan
ìobairt-loisgte do'n Tighearn, maille
ṙ'an tabhartas-bìdh, agus an tabhar-
tas-dibhe *eadhon* tabhartas a bheirear
suas ṫe teine, a dh'fhàile cùbhraidh
do'n Tighearn.
19 An sin ìobraidh sibh aon mheann
do na gabhraibh mar ìobairt-pheac-
aidh, agus dà uan do'n cheud bhliadh-
na mar ìobairt thabhartasan-sìth.
20 Agus luaisgidh an sagart iad
maille ṙi aran a' cheud toraidh, *mar*
thabhartas-luaisgte an làthair an
Tighearna, maille ṙis an dà uan:
bithidh iad naomha do'n Tighearn
chum an t-sagairt.
21 Agus gairmidh sibh air an là sin
féin, *a chum gu'm* bi e 'ṅa chomh-
ghairm ṅaomh dhuibh: obair thràill-
eil sam bith cha dean sibh *air: Bith-
idh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh 'ṅur n-àit-
eachaibh-còmhnuidh uile air feadh
bhur ginealacha.
22 Agus an uair a bhuaineas sibh
foghar bhur fearainn, cha ghearr thu
gu buileach oisinnean t'achaidh 'nuair
a bhuaineas tu, ni mò a thionaileas tu
dioghluim t'fhogharaidh: fàgaidh tu
iad do'n bhochd agus do'n choigreach:
Is mise an Tighearna bhur Dia.
23 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
24 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh,
San t-seachdamh mìos, air a' cheud *là*
do'n mhìos, bithidh sàbaid agaibh,
cuimhneachan shéideadh thrompaid-
ean, comhghairm ṅaomh.
25 Obair thràilleil sam bith cha dean
sibh *air;* ach bheir sibh seachad tabh-
artas a bheirear suas ṫe teine do'n
Tighearn.
26 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
27 Mar an ceudna air an deicheamh
là do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* là
réite; bithidh e 'ṅa chomhghairm
ṅaomh dhuibh, agus cràdhaidh sibh
bhur n-anaman, agus bheir sibh seach-
ad tabhartas a bheirear suas ṫe teine
do'n Tighearn.
28 Agus obair sam bith cha dean
sibh air an là cheudna; oir *is* la réite
e, dheanamh réite air bhur son an
làthair an Tighearna bhur Dé.
29 Oir ge b'e anam nach bi fo
chràdh san là sin féin, gearrar as e a
mheasg a shluaigh.

30 Agus gach anam a ṅi obair sam
bith air an là cheudna, an t-anam
sin féin sgriosaidh mise o mheasg a
shluaigh.
31 Obair sam bith cha dean sibh:
bithidh e 'na ṫeachd sìorruidh air feadh
bhur ginealacha, 'ṅur n-àiteachaibh-
còmhnuidh uile.
32 *Bithidh* e dhuibh 'ṅa shàbaid
fhoise, agus cràdhaidh sibh bhur n-
anaman air an naothadh *là* do'n
mhìos air feasgar: o fheasgar gu
feasgar cumaidh sibh bhur sàbaid.
33 Agus ṫabhair an Tighearna ṫi
Maois, ag ràdh,
34 Labhair ṫi cloinn Israeil ag ràdh,
Air a' chùigeadh là deug do'n t-seachd-
amh mìos so *bithidh* féill nam pàilliun
rè sheachd làithean do'n Tighearn.
35 Air a' cheud là *bithidh* comh-
ghairm ṅaomh: obair thràilleil sam
bith cha dean sibh *air*.
36 Seachd làithean bheir sibh seach-
ad tabhartas a bheirear suas ṫe teine
do'n Tighearn: air an ochdamh là
bithidh comhghairm ṅaomh agaibh,
agus bheir sibh seachad tabhartas a
bheirear suas ṫe teine do'n Tighearn;
is àrd choimhthional e; obair thràill-
eil sam bith cha dean sibh *air*.
37 *Is* iad sin féillean an Tighearn,
a ghairmeas sibh *gu bhi* 'ṅan comh-
ghairmibh naomha, a thoirt seachad
tabhartais a bheirear suas ṫe teine do'n
Tighearna, tabhartas-loisgte, agus
tabhartas-bìdh, ìobairt, agus tabhart-
asan dibhe, gach ni air a ṫà féin;
38 A thuilleadh air sàbaidibh an
Tighearn, agus a thuilleadh air bhur
tiodhlacaibh, agus a thuilleadh air
bhur bòidibh uile, agus a thuilleadh
air bhur saor-thabhartais uile, a bheir
sibh do'n Tighearn.
39 Mar an ceudna air a' chùigeadh
là deug do'n t-seachdamh mìos, an
uair a chruinnicheas sibh a stigh tor-
adh an fhearainn, cumaidh sibh féill
do'n Tighearna seachd làithean: air a'
cheud là *bithidh* sàbaid, agus air an
ochdamh là *bithidh* sàbaid.
40 Agus gabhaidh sibh dhuibh *féin*
air a' cheud là meas chraobh àluinn,
geugan chrann-pailme, agus geugan
chraobh tiugha, agus seileach an t-
srutha; agus ṅi sibh gairdeachas an
làthair an Tighearna bhur Dé seachd
làithean.
41 Agus cumaidh sibh e 'ṅa fhéill
do'n Tighearna seachd làithean sa'
bhliadhna: *bithidh* e 'na ṫeachd sìorr-
uidh air feadh bhur ginealacha; cum-
aidh sibh e san t-seachdamh mìos.
42 Ann am pàilliunaibh gabhaidh
sibh còmhnuidh seachd làithean;
gabhaidh gach aon a ṫugadh 'ṅa Is-
raelach còmhnuidh ann am pàill-
iunaibh;
43 Chum gu'm bi fios aig bhur gin-
ealaich gu'n d'thug mise air cloinn
Israeil còmhnuidh ghabhail ann am
pàilliunaibh, 'nuair a thug mi mach
iad á tìr na h-Eiphit: *Is* mise an
Tighearna bhur Dia.
44 Agus chuir Maois an céill do
chloinn Israeil féillean an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṫi
Maois, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil iad a
thoirt a t'ionnsuidh oladh fìor-ghlan
a' chroinn-olaidh, brùite air son an
t-soluis, a thoirt air na lòchrain lasadh
an còmhnuidh.
3 An taobh a muigh do bhrat na
Fianuis, ann am pàilliun a' choimh-
thionail, orduichidh Aaron e o fheasg-
ar gu maduinn, an làthair an Tigh-
earn an còmhnuidh: *bithidh* e 'ṅa
ṫeachd sìorruidh air feadh bhur gin-
ealacha.
4 Orduichidh e na lòchrain air a'
choinnleir fhìor-ghlan an làthair an
Tighearn an còmhnuidh.
5 Agus gabhaidh tu plùr mìn, agus
fuinidh tu dà bhreacaig dheug dheth:
dà dheicheamh earrann bithidh ann
an aon bhreacaig.
6 Agus suidhichidh tu iad ann an
dà shreath, sè ann an sreath, air a'
bhòrd fhìor-ghlan an làthair an Tigh-
earn.
7 Agus cuiridh tu tùis fhìor-ghlan
air *gach* sreath, chum gu'm bi i air
an aran mar chuimhneachan, *eadhon*
tabhartas a bheirear suas ṫe teine do'n
Tighearn.
8 Gach aon latha sàbaid cuiridh e
'n ordugh e an làthair an Tighearn an
còmhnuidh, *air a ghabhail* o chloinn
Israeil ṫe coimhcheangal sìorruidh.
9 Agus is le Aaron agus a mhic e,
agus ithidh iad e san ionad ṅaomh;
oir *a ta* e ro-ṅaomh dha, do thabhart-
asaibh an Tighearn a bheirear suas ṫe
teine, ṫe reachd bith-bhuan.
10 Agus chaidh mac Ban-Israelich,
aig an *robh* Eiphiteach 'ṅa athair, a
mach am measg chloinn Israeil: agus
bha mac na Ban-Israelich agus duine
do Israeil a' comhstri sa' champ.
11 Agus mhaslaich mac na Ban-
Israelich ainm *an Tighearn*, agu
mhallaich e: agus thug iad gu Maois
e (agus *b'e* ainm a mhàthar Selomit,
nighean Dhibri, do thréibh Dhan;)
12 Agus chuir iad an làimh e, chum
gu'n nochdtadh dhoibh inntinn an
Tighearn.
13 Agus ṫabhair an Tighearna ṫi
Maois, ag ràdh,
14 Thoir a mach esan a mhallaich
an taobh a muigh do'n champ, agus
cuireadh iadsan uile a chual' *e* an
làmhan air a cheann, agus clachadh
an comhchruinneach uile e.
15 Agus labhraidh tu ṫi cloinn Is-
raeil, ag ràdh, Ge b'e neach a mhall-
aicheas a Dhia, giùlainidh e a pheac-
adh.
16 Agus esan a mhaslaicheas ainm
an Tighearna, cuirear gu cinnteach
gu bàs e; clachaidh gu deimhin an
comhchruinneach uile e: an coigreach
co mhaith agus esan a ṫugadh san
dùthaich, 'nuair a mhaslaicheas e
ainm *an Tighearna*, cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mharbhas duine sam
bith, cuirear gun teagamh gu bàs e.
18 Agus esan a mharbhas ainmhidh.
ṅi e dìoladh air a shon; ainmhidh air
son ainmhidh.
19 Agus ma bheir duine ciurram air
a choimhearsnach, mar a ṙinn e, mar
sin ṅìthear air:
20 Briseadh air son brisidh, sùil air
son sùla, fiacail air son fiacla; mar a
thug e ciurram air duine, mar sin
ṅìthear air.
21 Agus esan a mharbhas ainmhidh,
dìolaidh se e: agus an neach a
mharbhas duine, cuirear gu bàs e.
22 Bithidh an t-aon ghnè lagha
agaibh co mhaith air son a' choigrich,
agus air son neach do mhuinntir bhur
dùthcha féin: oir *is* mise an Tigh-
earna bhur Dia.
23 Agus ṫabhair Maois ṙi cloinn Is-
raeil, iad a thoirt ṫeo esan a mhall-
aich, an taobh a muigh do'n champ,
agus a chlachadh ṫe clachaibh: agus
ṙinn clann Israeil mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXV.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṙi Maois
ann an sliabh Shinai, ag ràdh,
2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus
abair ṙiu, 'Nuair a thig sibh chum na
tìre a bheir mise dhuibh, an sin gleidh-
idh an tìr sàbaid do'n Tighearn.
3 Sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann,
gus sè bliadhna bearraidh tu t'fhìon-
ṫios, agus cruinnichidh tu stigh a
thoradh.
4 Ach anns an t-seachdamh bliadh-
na bithidh sàbaid fhoise do'n tìr,
sàbaid do'n Tighearn: t'fhearann cha
chuir thu, agus t'fhìon-ṫios cha bhearr
thu.
5 An ni sin a dh'fhàsas dheth féin
do t'fhoghar, cha bhuain thu, agus
fìon-dhearca t'fhìonain ṅeo-dheas-
aichte cha chruinnich thu: 'ṅa bliadh-
na fhoise bithidh i do'n tìr.
6 Agus bithidh sàbaid na tìre 'ṅa
biadh dhuibh: dhuit féin, agus do d'
òglach, agus do d' bhanoglaich, agus
do d' fhear-tuarasdail, agus do d'
choigreach a ta air chuairt maille
ṙiut;
7 Agus do d' spréidh, agus do'n
fhiadh-bheathach a *ta* ann ad fhear-
ann; bithidh a cinneas uile chum
bìdh.
8 Agus àirmhidh tu dhuit féin
seachd sàbaidean do bhliadhnaibh,
seachd uairean seachd bliadhna; agus
bithidh ùine nan seachd sàbaidean do
bhliadhnaibh dhuit 'ṅa naoi bliadhna
's dà fhichead.
9 An sin bheir thu fa'near trompaid
na Iubile a shéideadh san t-seachdamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos:
ann an là na réite bheir sibh fa'near
an trompaid a shéideadh air feadh
bhur tìre uile.
10 Agus naomhaichidh sibh an
deicheamh bliadhna 's dà fhichead,
agus gairmidh sibh saorsa air feadh
na dùthcha, d'a luchd-àiteachaidh
uile: bithidh i 'ṅa Iubile dhuibh, agus
pillidh sibh gach duine chum a
sheilbhe féin, agus pillidh gach duine
agaibh g'a theaghlach féin.
11 Bithidh an deicheamh bliadhna
sin agus dà fhichead 'ṅa Iubile
dhuibh; cha chuir sibh *sìol*, ni mò a
bhuaineas sibh an ni a dh'fhàsas
dheth féin innte, ni mò a thionaileas
sibh *dearcan-fìona* innte do d' fhìonain
ṅeo-dheasaichte:
12 Oir is Iubile i, bithidh i naomh
dhuibh; ithidh sibh a cinneas as an
fhearann.
13 Ann am bliadhna na Iubile so
pillidh gach duine agaibh a dh'ionn-
suidh a sheilbhe féin.
14 Agus ma ṙeiceas tu bheag ṙi d'
choimhearsnach, no ma cheannaich-
eas tu *bheag* o ṫàimh do choimhears-
naich; cha dean sibh eucoir air a
chéile.
15 A ṙéir àireimh nam bliadhna an
déigh na Iubile ceannaichidh tu o d'
choimhearsnach, *agus* a ṙéir àireimh
bhliadhna nan toradh reicidh e ṙiut.
16 A ṙéir lìonmhoireachd nam
bliadhna meudaichidh tu a ṫuach, ag-
us a ṙéir teircid nam bliadhna beag-
aichidh tu a ṫuach: oir *a réir* àireimh
bhliadhna nan toradh tha e a' reiceadh
ṙiut.
17 Agus cha dean sibh eucoir air a
chéile: ach bithidh eagal do Dhé ort;
oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.
18 Uime sin ṅi sibh mo ṙeachdan,
agus gleidhidh sibh mo bhreitheanais,
agus ṅi sibh iad; agus gabhaidh sibh
còmhnuidh san tìr ann an tèaruint
eachd.
19 Agus bheir am fearann a mach a
thoradh, agus ithidh sibh bhur sàth,
agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann gu
tèaruinte.
20 Agus ma their sibh, Ciod a
dh'itheas sinn air an t-seachdamh
bliadhna? feuch, cha cheur sinn *sìol*,
ni mò a chruinnicheas sinn ar toradh:
21 An sin àithnidh mise mo bheann-
achadh oirbh san t-seathadh bliadh-
na, agus bheir i mach toradh air son
thri bliadhna.
22 Agus cuiridh sibh air an ochdamh
bliadhna, agus ithidh sibh *fathast*
do'n t-seann toradh gus an naothadh
bliadhna: gus an tig a toradh a stigh,
ithidh sibh *do'n* t-seann *toradh*.
23 Cha reicear am fearann gu bràth;
oir *is* leamsa am fearann: oir *is* coig-
rich agus luchd-cuairt sibhse maille
ṙium.
24 Agus ann am fearann bhur
seilbhe uile, bheir sibh saorsa do'n
fhearann.
25 Ma dh'fhàs do bhràthair bochd,
agus gu'n do ṙeic e *cuid* d'a sheilbh,
agus ma thig a h-aon air bith d'a
dhillsibh g'a fhuasgladh, an sin fuasg-
laidh e an ni a ṙeic a bhràthair.
26 Agus mur 'eil aig an duine neach
g'a fhuasgladh, agus gur urrainn e
féin 'fhuasgladh;
27 An sin àirmheadh e bliadhnan

ı reicidh, agus thugadh e air ais an ni
ı ta thairis do'n duine ris an do reic
e e, a chum's gu'm pill e dh'ionnsuidh
ı sheilbhe féin.
28 Agus mur urrainn e *sin* a thoirt
ıir ais da, an sin fanaidh an ni sin a
'eiceadh ann an làimh an neach a
:heannaich e, gu bliadhna na Iubile:
ıgus anns an Iubile théid e mach,
ıgus pillidh e chum a sheilbhe.
29 Agus ma reiceas duine tigh-
ɔòmhnuidh ann am baile cuairtichte
e balla, an sin feudaidh e 'fhuasgladh
ın taobh a stigh do bhliadhn' iomlain
ın déigh a reiceadh: *an taobh a stigh*
lo bhliadhn' iomlain feudaidh e
fhuasgladh.
30 Agus mur fuasglar e gus an
:oimhlionar bliadhn' iomlan, an sin
daingnichear an tigh, a *tha* 'n taobh a
stigh do'n bhaile cuairtichte le balla,
gu bràth dhasan a cheannaich e, air
'eadh a ghinealacha: cha téid e mach
san Iubile.
31 Ach measar tighean nam bail-
tean nach 'eil cuairtichte le balla,
mar fhearann na tìre: feudar am
fuasgladh, agus théid iad a mach san
Iubile.
32 Gidheadh, bailtean nan Lebhith-
each, *agus* tighean bhailtean an
seilbhe, feudaidh na Lebhithich am
fuasgladh uair sam bith.
33 Agus ma cheannaicheas duine o
na Lebhithich, an sin théid an tigh a
reiceadh, agus baile a sheilbhe, mach
san Iubile: oir *is iad* tighean bhailtean
nan Lebhitheach an sealbh am measg
chloinn Israeil.
34 Ach cha'n fheudar am fearann
a tha'n taobh a muigh d'am bailtibh a
reiceadh, oir *is e* sin an sealbh mhair-
eannach.
35 Agus ma dh'fhàsas do bhràthair
bochd, agus gu'n téid e dhéigh-làimh
agad, an sin fuasglaidh tu air: *seadh,*
ged is coigreach no fear-cuairte e; ag-
us bithidh e beò maille riut.
36 Na gabh riadh uaith, no tuille 's
a thug thu dha: ach biodh eagal do
Dhé ort, a chum's gu'm feud do
bhràthair a bhi beò maille riut.
37 T'airgiod cha toir thu dha air
riadh, agus air son buannachd cha
toir thu dha do bhiadh.
38 *Is* mise an Tighearna bhur Dia,
a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit,
a thoirt dhuibh tìre Chanaain, *agus* a
bhi a'm' Dhia agaibh.
39 Agus ma dh'fhàs do bhràthair a
ta làimh riut bochd, agus gu'n do
reiceadh riut e; cha toir thu air seir-
bhis a dheanamh dhuit mar thràill:
40 Mar sheirbhiseach tuarasdail,
agus mar fhear-cuairte, bithidh e
maille riut; gu bliadhna na Iubile ni
e seirbhis dhuit.
41 Agus *an sin* imichidh e uait, e
féin agus a chlann maille ris, agus
pillidh e chum a theaghlaich féin, ag-
us a chum seilbhe 'àithriche pillidh
e:
42 Oir *is* iadsan mo sheirbhisich, a
thug mi mach á tìr na h-Eiphit: cha
reicear iad mar thràillibh.
43 Cha ghnàthaich thu uachdaran-
achd os a cheann le h-an-iochd, ach
bithidh eagal do Dhé ort.
44 Agus *bithidh* do thràillean, agus
do bhan-tràillean, a bhios agad, do na
cinnich a ta m'ur timchioll; uatha-
san ceannaichidh sibh tràillean agus
ban-tràillean.
45 Agus a thuilleadh air so, o chloinn
nan coigreach a ta air chuairt 'nur
measg, uatha-san ceannaichidh sibh,
agus o'n teaghlaichibh a *ta* maille
ribh, a ghin iad 'nur fearann: agus
bithidh iad 'nan seilbh dhuibh.
46 Agus gabhaidh sibh iad mar
oighreachd d'ur cloinn 'nur déigh, a
chum *an* sealbhachadh *mar* oigh-
reachd; bithidh iad dhuibh 'nan
tràillibh a chaoidh: ach os ceann
bhur bràithre, cloinn Israeil, *eadhon*
os ceann a chéile cha ghnàthaich sibh
uachdaranachd le h-an-iochd.
47 Agus ma dh'fhàsas fear-cuairte
no coigreach saoibhir làimh riut, agus
ma dh'fhàsas do bhràthair làimh ris
bochd, agus gu'n reic se e féin ris a'
choigreach, ris an fhear-chuairte a tha
maille riut, no ri gineal teaghlaich a'
choigrich:
48 An déigh a reiceadh, feudar
'fhuasgladh a ris; feudaidh aon d'a
bhràithribh 'fhuasgladh;
49 Feudaidh aon chuid bràthair
'athar, no mac bhràthar 'athar 'fhuas-
gladh, no feudaidh aon neach a tha
dlùth an dàimh dha d'a theaghlach
féin 'fhuasgladh; no ma's urrainn e,
feudaidh se e féin 'fhuasgladh.
50 Agus ni e cunntas ris-san a
cheannaich e o'n bhliadhna anns an
do reiceadh ris e, gu bliadhna na Iu-
bile: agus bithidh luach a reicidh a
réir àireimh nam bliadhna; a réir
aimsir seirbhisich tuarasdail bithidh
e dha.
51 Ma *bhios* fathast mòran bhliadh-
nacha *ri teachd*, d'an réir sin bheir e a
ris luach 'fhuasglaidh, as an airgiod
air son an do cheannaicheadh e.
52 Agus mur 'eil ri teachd ach
beagan bhliadhnacha gu bliadhna na
Iubile, an sin ni e cunntas ris, *agus* a
réir a bhliadhnacha bheir e dha a ris
luach 'fhuasglaidh.
53 Mar sheirbhiseach *a ta* air thuar-
asdal o bhliadhna gu bliadhna bith-
idh e maille ris: cha ghnàthaichear
uachdaranachd os a cheann le h-an-
iochd ann ad shealladh-sa.
54 Agus mur fuasglar e anns *na*
bliadhnaibh sin, an sin théid e mach
ann am bliadhna na Iubile, e féin ag-
us a chlann maille ris.
55 Oir dhomhsa tha clann Israeil
'nan seirbhisich; *is* iadsan mo sheir-
bhisich, a thug mi mach á tìr na h-Ei-
phit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XXVI.

CHA dean sibh dhuibh féin iodholan
no *coslas* snaidhte, agus cha chuir
sibh suas ìomhaigh dhuibh féin, ni

mò shuidhicheas sibh dealbh-cloiche
'n̈ur fearann, gu cromadh sìos da; oir
is mise an Tighearna bhur Dia.
2 Gleidhidh sibh mo shàbaidean,
agus bheir sibh urram do m'ionad
naomh: *Is* mise an Tighearn.
3 Ma ghluaiseas sibh a'm' ṫeachd-
aibh, agus *ma* ghleidheas sibh m'àith-
eantan; agus *ma* ṅi sibh iad;
4 An sin bheir mise dhuibh uisge
ṅa àm féin, agus bheir am fearann a
mach a thoradh, agus bheir craobhan
na macharach am meas uatha.
5 Agus ruigidh bhur bualadh am
fìon-fhoghar, agus ruigidh *bhur* fìon-
fhoghar àm an t-sìl-chur, agus ithidh
sibh bhur n-aran gu'*r* sàth, agus gabh-
aidh sibh còmhnuidh gu tèaruinte
'n̈ur tìr.
6 Agus bheir mise sìth san tìr, agus
luidhidh sibh sìos, agus cha chuir
neach sam bith eagal *oirbh:* agus
sgriosaidh mi droch bheathaichean
as an dùthaich, agus cha téid an
claidheamh trìd bhur fearainn.
7 Agus ruaigidh sibh bhur naimh-
dean, agus tuitidh iad ṙoimhibh ṫeis
a' chlaidheamh.
8 Agus cuiridh cùigear dhibh an
ruaig air ceud, agus cuiridh ceud dhibh
an ruaig air deich mìle: agus tuitidh
bhur naimhdean ṙoimhibh ṫeis a'
chlaidheamh.
9 Oir amhaircidh mise oirbh, agus
ṅi mi sìolmhor sibh, agus bheir mi
oirbh fàs lìonmhor, agus daingnichidh
mi mo choimhcheangal ṙibh.
10 Agus ithidh sibh an seann *lòn*,
agus bheir sibh a mach an seann *lòn*
air son an *lòin* ṅomha.
11 Agus suidhichidh mi mo phàill-
ium 'n̈ur measg: agus cha bhi gràin
aig m'anam dhibh.
12 Agus imichidh mi 'n̈ur measg,
agus bithidh mi a'm' Dhia dhuibh,
agus bithidh sibhse 'n̈ur sluagh
dhomhsa.
13 *Is* mise an Tighearna bhur Dia,
a thug sibhse a mach á tìr na h-Eiphit,
a chum nach bitheadh sibh 'n̈ur tràill-
ibh aca; agus bhris mi cuibhreach
bhur cuinge, agus thug mi oirbh im-
eachd dìreach.
14 Ach mur éisd sibh ṙium, agus
mur dean sibh na h-àitheanta sin
uile;
15 Agus ma ṅi sibh tàir air mo
ṙeachdaibh, no ma ghabhas bhur
n-anam gràin do m'bhreitheanais, air
chor as nach dean sibh m'àitheantan
uile, *ach* gu'm bris sibh mo choimh-
cheangal;
16 Ni mise mar an ceudna so ṙibhse;
orduichidh mi oirbh uamhas, caith-
eamh, agus fiabhrus loisgeach, a
chaitheas na sùilean, agus a bheir
cràdh do'n chridhe: agus cuiridh sibh
bhur sìol ann an dìomhanas, oir
ithidh bhur naimhdean e.
17 Agus cuiridh mise mo ghnùis
'n̈ur n-aghaidh, agus marbhar sibh an
làthair bhur naimhdean: agus rìogh-
aichidh a' mhuinntir air am beag sibh
oirbh, agus teichidh sibh an uair nach
bi neach an tòir oirbh.
18 Agus mur éisd sibh ṙium fathast
air a shon so uile, an sin ṅi mi peanas
oirbh seachd uairean ni's mò air son
bhur peacanna.
19 Agus brisidh mi uabhar bhur
cumhachd; agus ṅi mi bhur nèamha
mar iarunn, agus bhur talamh mar
umha:
20 Agus caithear bhur spionnadh
ann an dìomhanas; oir cha toir bhur
fearann 'fhàs uaith, ni mò a bheir
craobhan na tìre am meas uatha.
21 Agus ma théid sibh a'm' aghaidh,
agus nach éisd sibh ṙium; bheir mi
seachd uairean tuille phlàighean
oirbh, a ṙéir bhur peacanna,
22 Cuiridh mi mar an ceudna fiadh-
bheathaichean na macharach 'n̈ur
measg, a bheir uaibh bhur clann, ag-
us a chuireas as d'ur spréidh, agus a
ṅi sibh tearc ann an àireamh, agus
bithidh bhur rathaide *mòra* fàs.
23 Agus mur leasaichear ṫeamsa
sibh ṫeis *na nithibh* sin, ach gu'n téid
sibh a'm' aghaidh;
24 An sin théid mise mar an ceudna
'n̈ur n-aghaidh-sa, agus ṅi mi peanas
oirbh seachd uairean fathast air son
bhur peacanna.
25 Agus bheir mi claidheamh oirbh,
a dhìolas cùis-ghearain mo choimh-
cheangail; agus an uair a chruinnich-
ear sibh an ceann a chéile an taobh a
stigh d'ur bailtibh, cuiridh mi a'
phlàigh 'n̈ur measg; agus bheirear
thairis sibh do ṫàimh ṅaimhdean.
26 An uair a bhriseas mise lorg bhur
n-arain, fuinidh deich mnài bhur n-
aran ann an aon àmhuinn, agus bheir
iad air ais *dhuibh* bhur n-aran air a
thomhas, agus ithidh sibh agus cha
bhi sibh sàthach.
27 Agus mur éisd sibh air son so
uile ṙium, ach gu'n téid sibh a'm'
aghaidh;
28 An sin théid mise 'n̈ur n-agh-
aidh-sa mar an ceudna ann am fraoch
feirge; agus smachdaichidh mise,
eadhon mise, seachd uairean sibh air
son bhur peacanna.
29 Agus ithidh sibh feoil bhur mac,
agus feoil bhur nigheana ithidh sibh.
30 Agus cuiridh mise as d'ur n-ion-
adaibh àrda, agus gearraidh mi sìos
bhur dealbhan, agus tilgidh mi bhur
colannan air colannaibh bhur n-ìodh-
olan, agus gabhaidh m'anam gràin
dhibh.
31 Agus cuiridh mi bhur bailtean
fàs, agus bheir mi lom-sgrìob air bhur
n-ionada naomha, agus cha ghabh mi
fàile bhur boltraich chùbhraidh.
32 Agus bheir mi lom-sgrìob air an
fhearann; agus bithidh ìoghnadh air
bhur naimhdibh a ghabhas còmh-
nuidh ann, mu'n *ni* sin.
33 Agus sgapaidh mi sibh am
measg nan cinneach, agus tairngidh
mi claidheamh 'n̈ur déigh; agus
bithidh bhur fearann creachta, agus
bhur bailtean fàs.

34 An sin mealaidh am fearann a
abaidean, am fad 's a luidheas e fàs,
us *a bhios* sibhse ann am fearann
ur naimhdean ; *eadhon* an sin
bhaidh am fearann fois, agus
ealaidh e a shàbaidean.
35 Am fad 's a luidheas *am fearann*
s, bithidh fois aige ; do bhrìgh nach
bh fois aige 'n̄ur sàbaidibh-sa, 'nuair
ghabh sibh còmhnuidh ann.
36 Agus orra-san a dh'fhàgar *beò*
ibh, cuiridh mise laigse 'n̄an cridh-
chaibh ann an dùthchaibh an
imhdean ; agus cuiridh fuaim duill-
g air chrith iad air theicheadh ; ag-
teichidh iad, mar gu'm biodh iad
teicheadh o'n chlaidheamh : agus
itidh iad an uair nach bi neach an
ir orra.
37 Agus tuitidh iad air muin a
léile, mar gu'm b'ann roimh 'n
laidheamh, 'nuair nach bi neach an
ir orra ; agus cha bhi neart agaibh
seasamh roimh bhur naimhdibh.
38 Agus théid as duibh am measg
n cinneach, agus ithidh talamh
ur naimhdean suas sibh.
39 Agus iadsan a dh'fhàgar dhibh,
argaidh iad as 'n̄an aingidheachd
n an dùthchaibh bhur naimhdean ;
gus mar an ceudna ann an euceart-
bh an aithriche seargaidh iad as
aille riu.
40 Ma dh'aidicheas iad an aingidh-
achd féin, agus aingidheachd an
ithriche, a réir an eusaontais a rinn
d a'm' aghaidh, agus mar an ceudna
u'n do ghluais iad a'm' aghaidh ;
41 Agus gu'n do ghluais mise mar
n ceudna 'n̄an aghaidh-san, agus
u'n d'thug mi iad do dhùthaich an
aimhdean ; ma bhios an sin an cridhe
eo-thimchioll-ghearrta air 'irioslach-
dh, *air chor as gu'n* gabh iad ri peanas
n aingidheachd ;
42 An sin cuimhnichidh mise mo
hoimhcheangal ri Iacob, agus mar an
eudna mo choimhcheangal ri h-Is-
ac, agus mar an ceudna mo choimh-
heangal ri h-Abraham cuimhnichidh
ni ; agus cuimhnichidh mi am fearann.
43 Tréigear mar an ceudna am
earann leo, agus mealaidh e a shàb-
idean, am feadh 's a ta e 'n̄a luidhe
às as an eugmhais ; agus gabhaidh
ad ri peanas an aingidheachd ; a
hionn, eadhon a chionn gu'n d'rinn
ad tàir air mo bhreitheanais, agus a
hionn gu'n do ghabh an anam gràin
o m' reachdaibh.
44 Agus gidheadh air a shon so
ile, 'nuair a bhios iad ann an tìr an
aimhdean, cha tilg mi uam iad, ni
nò a ghabhas mi gràin diubh, g'an
grios gu tur, *agus* a bhriseadh mo
hoimhcheangail riu : oir *is* mise an
Tighearn an Dia.
45 Ach air an sgàth-san cuimh-
ichidh mi coimhcheangal an sinnsir-
an, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit,
nn an sealladh nan cinneach, a chum
u'm bithinn a'm' Dhia aca : *Is* mise
n Tighearn.
46 *Is iad* sin na h-orduighean, agus
na breitheanais, agus na reachdan, a
rinn an Tighearn eadar e féin agus
clann Israeil ann an sliabh Shinai, le
làimh Mhaois.

CAIB. XXVII.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus ab-
air riu, 'Nuair a bheir duine bòid àr-
aidh, *buinidh* na h-anamanna do'n
Tighearn, a réir do mheas :
3 Agus bithidh do mheas, air an
fhirionnach o fhichead bliadhna dh'
aois, eadhon gu tri fichead bliadhna
dh'aois ; bithidh eadhon do mheas
leth-cheud secel airgid, a réir seceil
an ionaid naoimh.
4 Agus ma's boirionnach *a bhios*
ann, an sin bithidh do mheas deich
seceil 'ar fhichead.
5 Agus ma's gille o chùig bliadhna
dh'aois, eadhon gu fichead bliadhna
dh'aois, a bhios ann, an sin bithidh do
mheas air son an fhirionnaich fich-
ead secel, agus air son a' bhoirionn-
aich deich seceil.
6 Agus ma's ann o mhìos a dh'aois,
eadhon gu cùig bliadhna dh'aois, an
sin bithidh do mheas air son an fhir-
ionnaich cuig seceil airgid, agus air
son a' bhoirionnaich *bithidh* do mheas
tri seceil airgid.
7 Agus ma's ann *a bhios* e o thri
fichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, ma's firionnach e, an sin bith-
idh do mheas cùig seceil deug, agus
air son boirionnaich deich seceil.
8 Ach ma bhios e ni's bochda n̄a do
mheas, an sin nochdaidh se e féin an
làthair an t-sagairt, agus measaidh
an sagart e : a réir a chomais-san a
thug a' bhòid, measaidh an sagart e.
9 Agus ma's ainmhidh *e*, d'an toir
daoine tabhartas a dh'ionnsuidh an
Tighearna, bithidh gach ni a bheir
duine d'an leithidibh sin do'n Tigh-
earn, naomh.
10 Cha mhùth se e, ni mò a mhal-
airticheas se e, maith air son uilc, no
olc air son maith : ach ma mhalairt-
icheas e air chor sam bith ainmhidh
air son ainmhidh, an sin bithidh e
féin, agus *an ni a fhuaradh* 'n̄a mhal-
airt, naomh.
11 Agus ma's ainmhidh neòghlan
sam bith *e*, do nach toir iad seachad
tabhartas do'n Tighearn, an sin
nochdaidh e 'n t-ainmhidh an làthair
an t-sagairt :
12 Agus measaidh an sagart e, ma's
maith no olc e ; mar a mheasas tusa *a*
bhios a' d' shagart e, mar sin bithidh e
13 Ach ma dh'fhuasglas e air chor
sam bith e, an sin cuiridh e an cùig-
eadh cuid deth ri d' mheas-sa.
14 Agus an uair a choisrigeas duine
a thigh, *gu bhi* naomh do'n Tighearn,
an sin measaidh an sagart e, ma's
maith no olc e : mar a mheasas an
sagart e, mar sin seasaidh e.
15 Agus ma dh'fhuasglas esan a
choisrig e, a thigh, an sin cuiridh e

an cùigeadh *cuid* a dh'airgiod do
mheas-sa ris, agus bithidh e leis.
16 Agus ma choisrigeas duine do'n
Tighearn *cuid* do fhearann a sheilbh,
an sin bithidh do mheas a réir a shìl:
measar homer do shìol eorna aig leth-
cheud secel airgid.
17 Ma choisrigeas e 'fhearann o
bhliadhna na Iubile, a réir do mheas
seasaidh e.
18 Ach ma choisrigeas e 'fhearann
an déigh na Iubile, an sin àirmhidh
an sagart an t-airgiod da a réir nam
bliadhn' a ta ri teachd, eadhon gu
bliadhna na Iubile, agus leigear sin
sìos do d' mheas.
19 Agus ma dh'fhuasglas am fear a
choisrig am fearann e air chor sam
bith, an sin cuiridh e an cùigeadh *cuid*
a dh'airgiod do mheas-sa ris, agus
daingnichear dha e.
20 Agus mur fuasgail e 'm fearann,
no ma reic e 'm fearann ri duine eile,
cha 'n fhuasglar ni's mò e.
21 Ach bithidh am fearann, an uair
a théid e mach san Iubile, naomh
do'n Tighearn, mar fhearann cois-
rigte: buinidh a shealbh do'n t-sag-
art.
22 Ach ma choisrigeas *duine* do'n
Tighearn fearann a cheannaich e,
nach ann do fhearann a sheilbh;
23 An sin àirmhidh an sagart dha
luach do mheas, *eadhon* gu bliadhna
na Iubile, agus bheir e seachad do
mheas *féin* san là sin, *mar* ni naomh
do'n Tighearn.
24 Ann am bliadhna na Iubile
pillidh am fearann d'a ionnsuidh-san
o'n do cheannaicheadh e, *eadhon* d'a
ionnsuidh-san d'*am buineadh* sealbh
an fhearainn.
25 Agus bithidh do mheas-sa uile a
réir seceil an ionaid naoimh; bithid
fichead gerah san t-secel.
26 Ach ceud-ghin nan ainmhid
bu chòir a bhi 'na cheud-ghin do
Tighearn, cha choisrig duine air bit
sin, co dhiubh *is* tarbh, no caora
is leis an Tighearn e.
27 Ach ma'*s ann* do bheathach ne
ghlan *e*, an sin fuasglaidh se *e* a ré
do mheas-sa, agus cuiridh e an cùi
eadh *cuid* deth ris; no mur fuasglar
an sin reicear e a réir do mheas.
28 Gidheadh, cha reicear agus ch
'n fhuasglar ni sam bith coisrigte
choisrigeas duine do'n Tighearn,
gach ni a ta aige, araon do dhuin
agus do ainmhidh, agus do fhearan
a sheilbh: tha gach ni coisrigte
naomh do'n Tighearn.
29 Cha 'n fhuasglar ni sam bit
coisrigte, a choisrigear le daoinibh
ach cuirear gu cinnteach gu bàs e.
30 Agus uile dheachamh an fhea
ainn, *ma's ann* do shìol an fhearainn,
do mheas na craoibhe, *is* leis an Tig
earn e: *tha e* naomha do'n Tighearn
31 Agus ma dh'fhuasglas duine id
a bheag d'a dheachamh, cuiridh e a
cùigeadh *cuid* deth ris.
32 Agus a thaobh uile dheachaim
a' chruidh, no an treuda, *eadhon* gac
ni air bith a dh' imicheas fo'n t-slai
bithidh an deachamh dheth naomh
do'n Tighearn.
33 Cha rannsaich e am bi e mait
no olc, ni mò a mhalairticheas se e
agus ma mhalairticheas e idir e, a
sin bithidh an dà chuid e féin agus
mhalairt naomh; cha 'n fhuasglar e
34 *Is* iad sin na h-àitheantan
dh'àithn an Tighearna do Mhaois, a
son chloinn Israeil, ann an sliab
Shinai.

AIREAMH.

CAIB. I.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois
ann am fàsach Shinai, ann am
pàilliun a' choimhthionail, air a' cheud
là do'n dara mìos, san dara bliadhna
an déigh dhoibh teachd a mach á tìr
na h-Eiphit, ag ràdh,
2 Gabhaibh *àireamh* cheann comh-
chruinnich chloinn Israeil uile, a réir
an teaghlaichean, a réir tighe an
aithriche, maille ri àireamh an ainm-
eanna, gach firionnach a réir an
ceann:
3 O fhichead bliadhna dh'aois, agus
os a cheann, gach aon a's urrainn dol
a mach gu cogadh ann an Israel;
àirmhidh tusa agus Aaron iad a réir
am buidhnean.
4 Agus maille ribhse bithidh duine
do gach uile thréibh: gach aon diubh
'na cheann tighe 'aithriche.
5 Agus *is* iad so ainmeanna nan
daoine a sheasas maille ribh: Do
thréibh Reubein; Elisur mac Shedeuir.
6 Do Shimeon; Selumiel mac Shu-
risadai.
7 Do Iudah; Nahson mac Amin
daib.
8 Do Isachar; Nataneel ma
Shuair.
9 Do Shebulun; Eliab mac Heloin
10 Do chloinn Ioseiph; do Ephrain
Elisama mac Amihuid; do Mhanasel
Gamaliel mac Phedahsuir.
11 Do Bheniamin; Abidan ma
Ghideoni.
12 Do Dhan; Ahieser mac Ami
adai.
13 Do Aser; Pagiel mac Ocrain.
14 Do Ghad; Eliasaph mac Dhe
eil.
15 Do Naphtali; Ahira mac Enain
16 *B'* iad sin *daoin'* ainmeil a chom
chruinnich, cinn-fheadhna threubha
an aithriche, ceannardan mhìltea
ann an Israel.
17 Agus ghabh Maois agus Aaron n
daoine sin, a ghairmeadh air *a*
ainmibh.
18 Agus thionail iad an com
chruinneach uile an ceann a chéil
air a' cheud *là* do'n dara mìos, agu

ıir iad an céill an ginealacha a ṫéir
teaghlaichean, a ṫéir tighe an
hriche, a ṫéir àireimh *nan* ainmean,
fhichead bliadhna dh'aois agus
ıiris, a ṫéir an ceann.
9 Mar a dh'aithn an Tighearna do
ıaois, mar sin dh'àireamh e iad ann
ı fàsach Shinai.
0 Agus bha clann Reubein, a' mhic
shine a bh'aig Israel, *a réir* an
ıealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
r tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
n ainmean, a ṫéir an ceann, gach
ionnach o fhichead bliadhna dh'aois
us os a cheann, gach aon a b'urrainn
l a mach gu cogadh;
21 *Bha* iadsan a dh'àirmheadh
iubh, *eadhon* do thréibh Reubein,
ın dà fhichead agus sè mìle agus
ig ceud.
22 Do chloinn Shimeoin, *a réir* an
ıealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
ir tighe an aithriche, iadsan a chaidh
reamh dhiubh, a ṫéir àireimh *nan*
ımean, a ṫéir an ceann, gach fìrionn-
h o fhichead bliadhna dh'aois agus
a cheann, gach aon a b'urrainn dol
mach gu cogadh;
23 *B*'iadsan a chaidh àireamh
ıiubh, *eadhon* do thréibh Shimeoin,
th-cheud agus naoi mìle agus tri
ıeud.
24 Do chloinn Ghad, *a réir* an gin-
ılacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
ir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
n ainmean, o fhichead bliadhna
h'aois agus os a cheann, gach aon a
urrainn dol a mach gu cogadh;
25 *B*'iadsan a chaidh àireamh
hiubh, *eadhon* do thréibh Ghad, dà
ıichead agus cùig mìle agus sè ceud
gus leth-cheud.
26 Do chloinn Iudah, *a réir* an gin-
alacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
éir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
an ainmean, o fhichead bliadhna
h'aois agus os a cheann, gach aon a
'urrainn dol a mach gu cogadh;
27 *B*'iadsan a chaidh àireamh
hiubh, *eadhon* do thréibh Iudah, tri
chead agus ceithir mìle deug agus sè
eud.
28 Do chloinn Isachair, *a réir* an
inealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
éir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
ıan ainmean, o fhichead bliadhna
lh'aois agus os a cheann, gach aon a
'urrainn dol a mach gu cogadh;
29 *B*'iadsan a chaidh àireamh
lhiubh, *eadhon* do thréibh Isachair,
eth-cheud agus ceithir mìle agus
eithir cheud.
30 Do chloinn Shebuluin, *a réir* an
ginealacha, a ṫéir an teaghlaichean,
a ṫéir tighe an aithriche, a ṫéir àir-
eimh *nan* ainmean, o fhichead bliadh-
na dh'aois agus os a cheann, gach aon
a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
31 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Shebuluin,
leth-cheud agus seachd mìle agus
ceithir cheud.
32 Do chloinn Ioseiph, *eadhon* do
chloinn Ephraim, *a réir* an ginealacha,
a ṫéir an teaghlaichean, a ṫéir tighe
an aithriche, a ṫéir àireimh *nan* ainm-
ean, o fhichead bliadhna dh'aois agus
os a cheann, gach aon a b'urrainn dol
a mach gu cogadh;
33 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Ephraim,
dà fhichead mìle agus cùig ceud.
34 Do chloinn Mhanaseh, *a réir* an
ginealacha, a ṫéir an teaghlaichean,
a ṫéir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
35 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Mhanaseh,
dà mhìle dheug 'ar fhichead agus dà
cheud.
36 Do chloinn Bheniamin, *a réir* an
ginealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
ṫéir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
37 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Bheniamin,
cùig mìle deug 'ar fhichead agus
ceithir cheud.
38 Do chloinn Dhan, a ṫéir an gin-
ealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a ṫéir
tighe an aithriche, a ṫéir àireimh *nan*
ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, gach aon a b'urrainn
dol a mach gu cogadh;
39 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Dhan, tri
fichead agus dà mhìle agus seachd
ceud.
40 Do chloinn Aseir, *a réir* an gin-
ealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
ṫéir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
41 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Aseir, aon
mhìle agus dà fhichead agus cùig
ceud.
42 Do chloinn Naphtali, *a réir* an
ginealacha, a ṫéir an teaghlaichean, a
ṫéir tighe an aithriche, a ṫéir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
43 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Naphtali,
tri mìle deug agus dà fhichead agus
ceithir cheud.
44 Sin iadsan a chaidh àireamh, a
dh'àireamh Maois agus Aaron, agus
ceannardan Israeil, *eadhon* dà fhear
dheug: bha gach fear dhiubh air son
tighe 'aithriche.
45 Mar sin bha iadsan uile a chaidh
àireamh do chloinn Israeil, a ṫéir tighe
an aithriche, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh ann
an Israel;
46 Eadhon iadsan uile a chaidh
àireamh, *b*'iad sè ceud mìle agus tri
mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.

47 Ach cha deachaidh na Lebhithich, a ṫéir tréibh an aithriche, àireamh 'ṅam measg:

48 Oir ṫabhair an Tighearna ṫi Maois, ag ràdh,

49 A mhàin cha 'n àireamh thu treubh Lebhi, ni mò a ghabhas tu an *cunntas* cheann am measg chloinn Israeil:

50 Ach orduichidh tu na Lebhithich, os ceann pàilliuin na Fianuis, agus os ceann a shoithichean uile, agus os ceann nan uile ṅithe a *bhuineas* da: giùlainidh iad am pàilliun, agus a shoithichean uile; agus fritheilidh iad da, agus campaichidh iad mu'n cuairt air a' phàilliun.

51 Agus an uair a bhios am pàilliun gu dol air 'aghaidh, leagaidh na Lebhithich a ṅuas e: agus an uair a bhios am pàilliun ṫ'a shuidheachadh, togaidh na Lebhithich suas e: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

52 Agus suidhichidh clann Israeil am buthan, gach duine làimh ṫ'a chuideachd féin, agus gach duine làimh ṫ'a bhrataich féin, air feadh an armailtean.

53 Ach suidhichidh na Lebhithich am bùthan mu'n cuairt air pàilliun na Fianuis; a chum 's nach bi corruich air comhchruinneach chloinn Israeil, agus gleidhidh na Lebhithich cùram pàilliuin na Fianuis.

54 Agus ṫinn clann Israeil a ṫéir nan uile ṅithe a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; mar sinn ṫinn iad.

CAIB. II.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṫi Maois, agus ṫi h-Aaron, ag ràdh,

2 Suidhichidh gach duine do chloinn Israeil làimh ṫ'a bhrataich féin, maille ṫi suaicheantas tighe an aithriche: fad as mu'n cuairt air pàilliun a' choimhthionail suidhichidh iad.

3 Agus air taobh na h-àirde 'n ear, leth ṫi éirigh na gréine, suidhichidh luchd brataich chaimp Iudah, a ṫéir an armailtean: agus *bithidh* Nahson mac Aminadaib 'ṅa cheannard air cloinn Iudah.

4 Agus *b*'iad 'armailt-san, eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle deug agus sè ceud.

5 Agus am fagus da suidhichidh treubh Isachair: agus *bithidh* Natanaeel mac Shuair 'ṅa cheannard air cloinn Isachair.

6 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus ceithir mìle agus ceithir cheud.

7 *An sin* treubh Shebuluin: agus *bithidh* Eliab mac Heloin 'ṅa cheannard air cloinn Shebuluin.

8 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus seachd mìle agus ceithir cheud.

9 Na h-uile a chaidh àireamh ann camp Iudah, *b*'iad ceud mìle agus ceithir fichead mìle agus sè mìle agus ceithir cheud, a ṫéir an armailtea[n]: théid iad so a mach air thùs.

10 Air taobh na h-àirde deas *bith[idh]* bratach chaimp Reubein, a ṫéir [a] armailtean: agus 'ṅa cheannard a[ir] cloinn Reubein *bithidh* Elisur m[ac] Shedeuir.

11 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus ia[d]san a chaidh àireamh dhith, dà fhic[h]ead agus sè mìle agus cùig ceud.

12 Agus làimh ṫis suidhichidh treu[bh] Shimeoin; agus *bithidh* Selumiel m[ac] Shurisadai 'ṅa cheannard air cloi[nn] Shimeoin.

13 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus ia[d]san a chaidh àireamh dhith, let[h]-cheud agus naoi mìle agus tri cheud.

14 An sin treubh Ghad: agus 'ṅ[a] cheannard air mic Ghad, *bithidh* Elia[s]aph mac Reueil.

15 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus ia[d]san a chaidh àireamh dhiubh, [da] fhichead agus cùig mìle agus sè ceu[d] agus leth-cheud.

16 Na h-uile a chaidh àireamh an[n] an camp Reubein, *b*'iad ceud mìle ag[us] leth-cheud, agus aon mhìle, ag[us] ceithir cheud agus leth-cheud, a ṫé[ir] an armailtean: agus théid iadsan [a] mach san dara ordugh.

17 An sin théid pàilliun a' choim[h]thionail air 'aghaidh, maille ṫi cam[p] nan Lebhitheach am meadhon [a] chaimp: mar a champaicheas ia[d], mar sin théid iad air an aghaidh, gac[h] duine 'ṅa àite féin, làimh ṫ'am bra[t]aichibh.

18 Air taobh na h-àirde 'n iar *bithid[h]* bratach chaimp Ephraim, a ṫéir a[n] armailtean; agus *bithidh* Elisama ma[c] Amihuid 'ṅa cheannard air mi[c] Ephraim.

19 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus ia[d]san a chaidh àireamh dhiubh, d[a] fhichead mìle agus cùig ceud.

20 Agus làimh ṫis-san *bithidh* treub[h] Mhanaseh: agus *bithidh* Gamaliel ma[c] Phedahsuir 'ṅa cheannard air cloin[n] Mhanaseh.

21 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus ia[d]san a chaidh àireamh dhiubh, d[à] mhìle dheug 'ar fhichead agus d[à] cheud.

22 An sin treubh Bheniamin: agu[s] *bithidh* Abidan mac Ghideoni 'ṅ[a] cheannard air mic Bheniamin.

23 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad[]san a chaidh àireamh dhiubh, cùi[g] mìle deug 'ar fhichead agus ceithi[r] cheud.

24 *B*'iadsan uile a dh'àirmheadh d[o] champ Ephraim, ceud mìle, agus och[d] mìle agus ceud, a ṫéir an armailtean[:] agus théid iadsan air an aghaidh sa[n] treas ordugh.

25 *Bithidh* bratach chaimp Dhan ai[r] taobh na h-àirde tuath a ṫéir an arm[]ailtean: agus *bithidh* Ahieser ma[c] Amisadai 'ṅa cheannard air cloin[n] Dhan.

26 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad[]san a chaidh àireamh dhiubh, tri fich[]ead agus dà mhìle agus seachd ceud.

27 Agus làimh ṙis campaichidh
ubh Aseir: agus *bithidh* Pagiel mac
rain 'ṅa cheannard air cloinn Aseir.
28 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
n a chaidh àireamh dhiubh, dà fhi-
ead agus aon mhìle agus cùig ceud.
29 An sin treubh Naphtali: agus
hidh Ahira mac Enain 'ṅa cheann-
d air cloinn Naphtali.
30 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
n a chaidh àireamh dhiubh, leth-
eud agus tri mìle agus ceithir
eud.
31 *B*'iadsan uile a chaidh àireamh
n an camp Dhan, ceud mìle, agus
th-cheud agus seachd mìle agus sè
ud: Imichidh iadsan fa dheireadh
'm brataichibh.
32 *Is* iad sin iadsan a dh'àirmheadh
chloinn Israeil, a ṙéir tighe an aith-
he: *b*'iadsan uile a chaidh àireamh
na caimp, a ṙéir an armailtean, sè
ud mìle, agus tri mìle agus cùig ceud
us leth-cheud.
33 Ach cha d'àirmheadh na Lebhith-
h am measg chloinn Israeil, mar a
'àithn an Tighearna do Mhaois.
34 Agus ṙinn clann Israeil a ṙéir
ch ni a dh'àithn an Tighearna do
haois: mar sin champaich iad làimh
m brataichibh, agus mar sin chaidh
d air an aghaidh, gach aon a ṙéir
teaghlaichean, a ṙéir tighe an aith-
he.

CAIB. III.

S iad so mar an ceudna ginealaich
Aaroin agus Mhaois, san là anns
do labhair an Tighearna ṙi Maois
n an sliabh Shinai.
2 Agus *is* iad so ainmean mhac Aa-
in; Nadab an ceud-ghin, agus Abihu,
leasar, agus Itamar.
3 *Is* iad sinn ainmeanna mhac Aa-
in, na sagairt a dh'ungadh, a chois-
g e gu frithealadh ann an dreuchd
t-sagairt.
4 Agus fhuair Nadab agus Abihu
s an làthair an Tighearna, 'nuair a
ug iad suas teine coimheach an là-
air an Tighearn, ann am fàsach
hinai, agus cha robh clann aca: agus
ritheil Eleasar agus Itamar ann an
reuchd an t-sagairt, ann an sealladh
aroin an athar.
5 Agus labhair an Tighearna ṙi
laois, ag ràdh,
6 Thoir treubh Lebhi am fagus, agus
isbein iad an làthair Aaroin an
sagairt, a chum gu'm fritheil iad dha.
7 Agus gleidhidh iad a chùram-san,
gus cùram a' choimhthionail uile, air
eulaobh pàilliuin a' choimhthionail,
dheanamh seirbhis a' phàilliuin.
8 Agus gleidhidh iad uile shoith
hean pàilliuin a' choimhthionail,
gus cùram chloinn Israeil, a dhean-
mh seirbhis a' phàilliuin.
9 Agus bheir thu na Lebhithich do
aron, agus d'a mhic: *tha* iad air an
abhairt da gu h-iomlan a mach á
loinn Israeil.
10 Agus orduichidh tu Aaron agus
mhic, agus feithidh iadsan air
dreuchd an t-sagairt: agus cuirear an
coigreach a thig am fagus gu bàs.
11 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
12 Agus mise, feuch, ghabh mi na
Lebhithich o mheasg chloinn Israeil,
an àit a' cheud-ghin uile a dh'fhosglas
a' bhrù am measg chloinn Israeil: ag-
us is leamsa na Lebhithich;
13 A chionn gur leamsa gach uile
cheud-ghin; *oir* air an là anns an do
bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr
na h-Eiphit, ṅaomhaich mi dhomh
féin gach ceud-ghin ann an Israel,
eadar dhuine agus ainmhidh; is leam-
sa iad: *Is* mise an Tighearn.
14 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois ann am fásach Shinai, ag ràdh,
15 Aireamh clann Lebhi a ṙéir tighe
an aithriche, a ṙéir an teaghlaichean:
gach firionnach o mhìos a dh'aois agus
os a cheann àirmhidh tu iad.
16 Agus dh'àireamh Maois iad a ṙéir
focail an Tighearna, mar a thugadh
àithne dha.
17 Agus *b*'iad so mic Lebhi a ṙéir an
ainmean; Gerson, agus Cohat, agus
Merari.
18 Agus *is* iad so ainmean mhac
Ghersoin a ṙéir an teaghlaichean;
Libni agus Simei.
19 Agus mic Chohait a ṙéir an
teaghlaichean; Amram, agus Idsar,
Hebron, agus Udsiel.
20 Agus mic Mherari a ṙéir an teagh-
laichean; Mahli, agus Musi: *is* iad sin
teaghlaichean nan Lebhitheach, a ṙéir
tighe an aithriche.
21 O Gherson *bha* teaghlach Libni,
agus teaghlach Shimei: *is* iad sin
teaghlaichean nan Gersonach.
22 Iadsan a chaidh àireamh dhiubh,
a ṙéir àireimh nam firionnach uile o
mhìos a dh'aois agus os a cheann,
eadhon iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *b*'iad seachd mìle agus cùig
ceud.
23 Suidhichidh teaghlaichean nan
Gersonach air cùlaobh a' phàilliuin
air taobh na h-àirde 'n iar.
24 Agus *bithidh* Eliasaph mac Laeil,
'ṅa cheann tighe athar nan Gersonach.
25 Agus air cùram mhac Ghersoin,
ann am pàilliun a' choimhthionail,
bithidh am pàilliun, agus am bùth, a
chòmhdach, agus am brat air son
doruis pàilliuin a' choimthionail,
26 Agus cùirteinean na cùirte, agus
am brat air son doruis na cùirte, a ta
làimh ṙis a' phàilliun, agus làimh ṙis
an altair mu'n cuairt, agus a cuird,
air son a seirbhis uile.
27 Agus o Chohat *bha* teaghlach
nan Amramach, agus teaghlach nan
Idseharach, agus teaghlach nan He-
bronach, agus teaghlach nan Udsiel-
lach: *is* iad sin teaghlaichean nan
Cohatach.
28 Ann an àireamh nam firionnach
uile o mhìos a dh'aois agus os a
cheann, *bha* ochd mìle agus sè ceud, a
bha gleidheadh cùraim an ionaid
ṅaomh.

29 Suidhichidh teaghlaichean mhac
Chohait air taobh a' phàilliuin mu
dheas.
30 Agus *bithidh* Elisaphan mac
Udsiel 'ṅa cheann tighe athar theagh-
laichean nan Cohatach.
31 Agus air an cùram-san *bithidh*
an àirc, agus am bòrd, agus an
coinnleir, agus na h-altairean, agus
soithichean an ionaid ṅaoimh, ŀeis
am fritheil iad, agus am brat, agus a
sheirbhis uile.
32 Agus *bithidh* Eleasar, mac Aaroin
an t-sagairt, 'ṅa cheannard air ceann-
ardaibh nan Lebhitheach, *agus bithidh*
sùil aig orra-san a bhios a' gleidheadh
cùraim an ionaid ṅaoimh.
33 O Mherari bha teaghlach nam
Mahlach, agus teaghlach nam Musith-
each: *is* iad sin teaghlaichean Mhe-
rari.
34 Agus iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, a ṙéir àireimh nam firionn-
ach uile o mhìos a dh'aois agus os a
cheann, *b' iad* sè mìle agus dà cheud.
35 Agus *b'e* Suriel mac Abihail
ceann tighe athar theaghlaichean
Mherari: suidhichidh iadsan air taobh
a' phàilliuin mu thuath.
36 Agus *fa* choimhead agus cùram
mhac Mherari *bithidh* buird a' phàili-
liuin, agus a chroinn, agus a phuist,
agus a bhuinn, agus a shoithichean
uile, agus gach ni a fhritheileas da,
37 Agus puist na cùirte mu'n cuairt,
agus am buinn, agus am pinneachan,
agus an cuird.
38 Ach iadsan a champaicheas air
beulaobh a' phàilliuin air taobh na
h-àirde 'n ear, *eadhon* air beulaobh
pàilliuin a' choimhthionail leth ṙi
éirigh na gréine, *is iad* Maois, agus
Aaron, agus a mhic, a' gleidheadh
cùraim an ionaid ṅaoimh, air son
cùraim chloinn Israeil; agus cuirear
an coigreach a thig am fagus gu
bàs.
39 Iadsan uile a chaidh àireamh
do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois
[agus Aaron] a ṙéir àithne an Tigh-
earn, a ṙéir an teaghlaichean, na
firionnaich uile o mhìos a dh'aois ag-
us os a cheann, *b'iad* dà mhìle thar
fhichead.
40 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Aireamh gach ceud-ghin *a ta*
'ṅa fhirionnach do chloinn Israeil o
mhìos a dh'aois agus os a cheann, ag-
us gabh àireamh an ainmean.
41 Agus gabhaidh tu na Lebhithich
dhomhsa (*Is* mise an Tighearn) an
àite nan ceud-ghin uile am measg
chloinn Israeil; agus spréidh nan
Lebhitheach an àite nan ceud-ghin
uile am measg spréidhe chloinn
Israeil.
42 Agus dh'àireamh Maois, mar a
dh'àithn an Tighearna dha, gach
ceud-ghin am measg chloinn Israeil.
43 Agus gach ceud-ghin *a bha* 'ṅa
fhirionnach, a ṙéir àireimh *nan* ainm-
ean, o mhìos a dh'aois agus os a
cheann, dhiubh-san a chaidh air-
eamh dhiubh, b' iad dà mhìle th
fhichead dà cheud agus tri fiche
agus tri-deug.
44 Agus ŀabhair an Tighearna
Maois, ag ràdh,
45 Gabh na Lebhithich an àite n
ceud-ghin uile am measg chloinn
raeil, agus spréidh nan Lebhithea
an àit an spréidhe-san, agus bithi
na Lebhithich leamsa: *Is* mise
Tighearn.
46 Agus air an son-san a ta gu b
air am fuasgladh do'n dà cheud ag
an tri fichead agus an tri-deug,
cheud-ghin chloinn Israeil, a tha n
lìonmhoire ṅa na Lebhithich;
47 Gabhaidh tu eadhon cùig sec
am fear air an ceann; a ṙéir seceil
ionaid ṅaoimh gabhaidh tu *iad: is*
'n secel fichead gerah.
48 Agus bheir thu 'n t-airgiod, l
am fuasglar an t-àireamh còrr dhiub
dc Aaron agus d'a mhic.
49 Agus ghabh Maois an t-airgi
fuasglaidh uatha-san a bha thuillea
orra-san a dh'fhuasgladh ŀeis
Lebhithich.
50 O cheud-ghin chloinn Israe
ghabh e an t-airgiod: mìle tri cheu
agus tri fichead agus cùig *seceil*,
ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh.
51 Agus thug Maois airgiod
muinntir sin a dh'fhuasgladh,
Aaron, agus d'a mhic, a ṙéir foca
an Tighearna, mar a dh'àithn a
Tighearna do Mhaois.

CAIB. IV.

AGUS ŀabhair an Tighearna
Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràd
2 Gabh àireamh mhac Chohait
mheasg mhac Lebhi, a ṙéir an teag
laichean, a ṙéir tighe an aithriche;
3 O dheich bliadhna fichead
dh'aois agus os a cheann, eadhon g
leth-cheud bliadhna dh'aois, gac
neach a théid a steach do'n armailt,
dheanamh na h-oibre ann am pàilliu
a' choimhthionail.
4 So an t-seirbhis a bhios aig m
Chohait, ann am pàilliun a' choim
thionail, *mu thimchioll* nan nithe r
ṅaomha.
5 Agus an uair a bhios an camp g
dol air 'aghaidh, thig Aaron agus
mhic, agus bheir iad a ṅuas brat
chòmhdaich, agus còmhdaichidh ia
àirc na Fianuis ŀeis;
6 Agus cuiridh iad oirre an còmh
achadh do chroicnibh bhroc, agu
sgaoilidh iad os a cheann eudach ui
do ghorm, agus cuiridh iad a bataich
ean innte.
7 Agus air bòrd arain na Fianu
sgaoilidh iad eudach do ghorm, agu
cuiridh iad air na miasan, agus n
tùiseirean, agus na copain, agus n
cuachan ŀeis an toirear seachad t
bhartas-dibhe: agus bithidh an t-ara
an còmhnuidh air.
8 Agus sgaoilidh iad orra eudac
scarlaid, agus còmhdaichidh iad si
ŀe còmhdachadh do chroicnibh bhro
agus cuiridh iad a bhataichean ann.

Agus gabhaidh iad eudach do
rm, agus còmhdaichidh iad coinn-
an t-soluis, agus a lòchrain, agus
lobhachan, agus a smàl-shoithich-
, agus a shoithichean-olaidh uile,
am fritheil iad da.
Agus cuiridh iad e *féin*, agus a
ithichean uile, ann an còmhdach-
do chroicnibh bhroc, agus cuiridh
air lunn *e*.
Agus air an altair òir sgaoilidh
eudach do ghorm, agus còmh-
chidh iad i le còmhdachadh do
oicnibh bhroc, agus cuiridh iad
e a bataichean.
Agus gabhaidh iad na h-innil
thealaidh uile, leis am fritheil iad
ionad naomh, agus cuiridh iad
an eudach no ghorm *iad*, agus
hdaichidh iad le còmhdachadh
chroicnibh bhroc iad, agus cuiridh
air lunn *iad*.
3 Agus bheir iad air falbh an
th o'n altair, agus sgaoilidh iad
ach corcuir oirre;
4 Agus cuiridh iad oirre a soith-
ean uile, leis am fritheil iad m'a
chioll, *eadhon* na tùiseirean, na
imichean-feòla, agus na sluasaid-
, agus na cuachan, soithichean na
ltarach uile; agus sgaoilidh iad
re còmhdachadh do chroicnibh
roc, agus cuiridh iad *rithe* a
aichean.
5 Agus crìochnaichidh Aaron ag-
a mhic còmhdachadh an ionaid
oimh, agus uile shoithichean an
aid naoimh, 'nuair a bhios an
np gu dol air 'aghaidh; agus an
gh sin thig micChohait g'*an* giùlan:
a cha bhean iad ri ni naomha *sam*
h, air eagal gu'm bàsaich iad. *Is*
l *na nithe* sin eallach mhac Chohait
n am pàilliun a' choimhthionail.
16 Agus do dhreuchd Eleasair, mhic
roin an t-sagairt, *buinidh* an oladh
um an t-soluis, agus an tùis chùbh-
idh, agus an tabhartas-bìdh lath-
, agus an oladh-ungaidh, *agus* cùram
phàilliuin uile, agus nan uile nithe
ta ann, san ionad naomh, agus 'na
oithichibh.
17 Agus labhair an Tighearna ri
aois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,
18 Na gearraibh as treubh theagh-
ichean nan Cohatach o mheasg nan
bhitheach.
19 Ach so ni sibh riu, chum gu'm
iad beò agus nach bàsaich iad, an
ir a thig iad am fagus do na nithibh
-naomha; théid Aaron agus a mhic
steach, agus orduichidh siad iad
ch aon d'a sheirbhis *féin*, agus d'a
llaich.
20 Ach cha téid iad a steach a
'fhaicinn an uair a chòmhdaichear
a nithe naomha, air eagal gu'm faigh
d bàs.
21 Agus labhair an Tighearna ri
aois, ag ràdh,
22 Gabh mar an ceudna àireamh
hac Ghersoin, a réir tighe an aith-
iche, a réir an teaghlaichean:

23 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, gu leth-
cheud bliadhna dh'aois àirmhidh tu
iad; gach neach a théid a steach a
dheanamh na seirbhis, a dheanamh
na h-oibre ann am pàilliun a' choimh-
thionail.
24 *Is* i so seirbhis theaghlaichean
nan Gersonach, seirbhis a dheanamh
agus eallach a ghiùlan.
25 Agus giùlainidh iad cùirteinean
a' phàilliuin, agus pàilliun a' choimh-
thionail, a chòmhdach, agus an
còmhdach do chroicnibh bhroc, a ta
shuas thairis air, agus brat doruis
pàilliuin a' choimhthionail,
26 Agus cùirteinean na cùirte, agus
brat doruis geata na cùirte, a *ta* làimh
ris a' phàilliun, agus ris an altair mu'n
cuairt, agus an cuird, agus innil am
frithealaidh uile, agus gach ni a rinn-
eadh air an son: mar so ni iad seir-
bhis.
27 A réir focail Aaroin agus a mhac
bithidh uile sheirbhis mhac nan Ger-
sonach, 'nan eallachaibh uile, agus
'nan seirbhis uile: agus orduichidh
sibh dhoibh mar an cùram an eallach-
an uile.
28 *Is i* so seirbhis theaghlaichean
mhac Ghersoin, ann am pàilliun a'
choimhthionail; agus *bithidh* an cùr-
am fuidh làimh Itamair mhic Aaroin
an t-sagairt.
29 A thaobh mhac Mherari, àirmh-
idh tu iad a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche:
30 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, eadhon gu
leth-cheud bliadhna dh'aois, àirmhidh
tu iad, gach aon a théid a steach do'n
t-seirbhis, a dheanamh oibre pàilliuin
a' choimhthionail.
31 Agus *is e* so cùram an eallaich,
a réir an seirbhis uile ann am pàilliun
a' choimhthionail; buird a' phàilliuin,
agus a chroinn, agus a phuist, agus a
bhuinn,
32 Agus puist na cùirte mu'n cuairt,
agus am buinn, agus am pinneachan,
agus an cuird, maille r'an innealaibh
uile, agus maille r'an seirbhis uile:
agus air *an* ainm àirmhidh sibh innil
cùraim an eallaich.
33 *Is i* so seirbhis theaghlaichean
mhac Mherari, a réir an seirbhis uile
ann am pàilliun a' choimhthionail,
fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an
t-sagairt.
34 Agus dh'àireamh Maois agus
Aaron agus ceannardan a' chomh-
chruinnich mic nan Cohatach, a réir
an teaghlaichean, agus a réir tighe an
aithriche:
35 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, eadhon gu
leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon
a théid a steach do'n t-seirbhis, chum
oibre ann am pàilliun a' choimh-
thionail.
36 Agus iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, a réir an teaghlaichean, b'iad
dà mhìle seachd ceud agus leth-cheud

37 *B'*iad so iadsan a chaidh àireamh
do theaghlaichibh nan Cohatach,
gach neach a dh'fheudadh seirbhis a
dheanamh ann am pàilliun a' choimh-
thionail, a dh'àireamh Maois agus
Aaron, a ṙéir àithne an Tighearna l̇e
làimh Mhaois.
38 Agus iadsan a chaidh àireamh
do mhic Ghersoin, a ṙéir an teagh-
laichean, agus a ṙéir tighe an aith-
riche:
39 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, eadhon gu
leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon
a théid a steach do'n t-seirbhis, a
chum oibre ann am pàilliun a' choimh-
thionail;
40 Eadhon iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, a
ṙéir tighe an aithriche, b'iad dà mhìle
agus sè ceud agus deich 'ar fhichead.
41 So iadsan a chaidh àireamh do
theaghlaichibh mhac Ghersoin, do
gach neach a dh'fheudadh seirbhis a
dheanamh ann am pàilliun a' choimh-
thionail, a dh'àireamh Maois agus Aa-
ron a ṙéir àithne an Tighearn.
42 Agus iadsan a chaidh àireamh
do theaghlaichibh mhac Mherari, a
ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an
aithriche;
43 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, eadhon gu
leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon
a théid a stigh do'n t-seirbhis, chum
oibre ann am pàilliun a' choimh-
thionail;
44 Eadhon iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, b'iad
tri mìle agus dà cheud.
45 So iadsan a chaidh àireamh do
theaghlaichibh mhac Mherari, a dh'-
àireamh Maois agus Aaron, a ṙéir
focail an Tighearna l̇e làimh Mhaois.
46 Iadsan uile a chaidh àireamh do
na Lebhithich, a dh'àireamh Maois
agus Aaron, agus ceannardan Israeil,
a ṙéir an teaghlaichean, agus a ṙéir
tighe an aithriche;
47 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, eadhon gu
leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon
a thàinig a dheanamh seirbhis an
fhrithealaidh, agus seirbhis na h-eall-
aich ann am pàilliun a' choimh-
thionail;
48 Eadhon iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, b'iad ochd mìle agus cùig
ceud agus ceithir fichead.
49 A ṙéir aithne an Tighearna
dh'àirmheadh iad l̇e làimh Mhaois,
gach aon a ṙéir a sheirbhis, agus a
ṙéir 'eallaich: mar so dh'àirmheadh
iad l̇eis, mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.

CAIB. V.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, iad a
chur a mach as a' champ gach lobhar,
agus gach neach air am bheil silteach,
agus gach neach a ta air a shalachadh
l̇eis a' mharbh:
3 Araon firionnach agus boirionnac
cuiridh sibh a mach, an taobh
muigh do'n champ cuiridh sibh iad;
chum as nach truaill iad an campa
anns am bheil mise gabhail còmh
nuidh.
4 Agus ṙinn clann Israeil mar s
agus chuir iad a mach iad an taobh
muigh do'n champ: mar a l̇abhair a
Tighearna ṙi Maois, mar sin ṙin
clann Israeil.
5 Agus l̇abhair an Tighearna
Maois, ag ràdh,
6 Abair ṙi cloinn Israeil, An uair
ṅi fear no bean peacadh air bith a ṅ
daoine, a dheanamh eusaontais a
aghaidh an Tighearn, agus gu'm bhei
an t-anam sin ciontach;
7 An sin aidichidh iad am peacad
a ṙinn iad: agus ṅi e coimhleasachad
air son 'eucorach san iomlan, agu
cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ṙis
agus bheir e *sin dhasan* air an d'ṙin
e 'n eucoir.
8 Ach mur bi aig an duine caraid
sam bith gu coimhleasachadh a thoir
da san eucoir, thugar an coimhleas
achadh a ṅithear do'n Tighearn ai
son na h-eucorach, do'n t-sagart;
thuilleadh air reithe na 'éite, l̇eis a
deanar réite air a shon.
9 Agus gach tabhartas do ṅithibh
naomha chloinn Israeil uile, a bhei
iad chum an t-sagairt, is leis-san iad.
10 Agus nithe coisrigte gach duine,
is leis-san iad: ge b'e ni a bheir duine
sam bith do'n t-sagart, is leis e.
11 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
12 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus
abair ṙiu, Ma théid bean fir sam bith
a thaobh, agus gu'n ciontaich i 'ṅa
aghaidh,
13 Agus gu'n luidh fear gu collaidh
l̇eatha, agus gu'm bi sin folaichte o
shùilibh a fir-phòsda, agus gu'm bi e
ceilte, agus gu'm bi i air a truailleadh,
agus nach *bi* fianuis sam bith 'ṅa
h-aghaidh, agus gun i air a glacadh
sa' chùis,
14 Agus gu'n tig spiorad èud air,
agus gu'm bheil e 'g èudach air a
mhnaoi, agus gu'n do thruailleadh i;
no ma thàinig spiorad èud air, agus
gu'm bheil e èudmhor m'a mhnaoi
agus nach do thruailleadh i:
15 An sin bheir an duine a bhean a
dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir
e l̇eis a tabhartas air a son, an deich-
eamh *cuid* a dh'ephah do mhin eòrna;
cha dòirt e oladh air, ni mò a chuir-
eas e tùis air, oir *is* tabhartas èudaich
a t'ann, tabhartas cuimhneachain, a'
toirt aingidheachd ann an cuimhne.
16 Agus bheir an sagart am fagus i,
agus cuiridh e i an làthair an Tigh-
earn.
17 Agus gabhaidh an sagart uisge
naomh ann an soitheach creadha,
agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n dus-
lach a bhios air urlar a' phàilliuin,
agus cuiridh e san uisge *e*.
18 Agus cuiridh an sagart a' bhean

ın an làthair an Tighearn, agus
ıisgidh e ceann na mnà, agus cuiridh
'n tabhartas cuimhneachain 'ña
mhaibh, eadhon an tabhartas èud-
ch; agus bithidh aig an t-sagart 'ña
imh an t-uisge searbh a mhallaich-
ıs.
19 Agus gabhaidh an sagart mionn-
ı dhith, agus their e ris a' mhnaoi,
ur do luidh fear sam bith leat, agus
ur deachaidh tu thaobh gu neò-
ıloine *maille ri neach eile* an àite
fhir-phòsda, bi-sa saor o 'n uisge
ıearbh so a mhallaicheas:
20 Ach ma chaidh thu thaobh *gu*
ach eile an àite t'fhir-phòsda, agus
ı'n do thruailleadh thu, agus gu'n
ɔ luidh fear eile leat a thuilleadh
ir t'fhear-pòsda;
21 An sin gabhaidh an sagart mionn-
ı mallachaidh do'n mhnaoi, agus
ıeir an sagart ris a' mhnaoi, Gu'n
ɛanadh an Tighearn a'd' mhallach-
lh agus a'd' mhionnan thu am measg
ɔ shluaigh, 'nuair a bheir an Tigh-
ırn air do shliasaid lobhadh, agus air
ɔ bhroinn atadh;
22 Agus théid an t-uisge so a mhall-
icheas a stigh a'd' innibh, a thoirt
ır *do* bhroinn atadh, agus air *do*
ıliasaid lobhadh: Agus their a'
hean, Amen, amen.
23 Agus sgrìobhaidh an sagart na
ıallachdan sin ann an leabhar, agus
ubhaidh e mach *iad* leis an uisge
hearbh;
24 Agus bheir e air a' mhnaoi an
uisge searbh a bheir am mallachadh,
l: agus théid an t-uisge a mhall-
icheas a steach innte, *agus fàsaidh* e
earbh.
25 An sin gabhaidh an sagart an
ıbhartas èudaich á làimh na mnà,
gus luaisgidh e 'n tabhartas an làth-
ir an Tighearn, agus bheir e seachad
air an altair.
26 Agus gabhaidh an sagart làn
laice do'n tabhartas, *eadhon* a chuimh-
eachan, agus loisgidh e air an altair
, agus an déigh sin bheir e air a'
ıhnaoi an t-uisge òl.
27 Agus an uair a bheir e oirre an
-uisge òl, an sin tarlaidh ma thruaill-
adh i, agus ma rinn i coire an aghaidh
fir-phòsda, gu'n téid an t-uisge a
nhallaicheas a steach innte, *agus fàs-*
idh e searbh, agus ataidh a brù, agus
obhaidh a sliasaid: agus bithidh a'
hean 'ña mallachadh am measg a
luaigh.
28 Agus mur do thruailleadh a'
hean, ach gu'm bheil i glan; an sin
ithidh i saor, agus fàsaidh i torrach.
29 *Is* e so lagh nan èud, an uair a
héid bean a thaobh *gu fear eile* an àit
fir-phòsda, agus a thruaillear i;
30 No 'nuair a thig spiorad èud air
ear, agus a tha e èudmhor m'a
nhnaoi, agus a chuireas e a' bhean an
àthair an Tighearn, agus a chuireas
ın sagart an gnìomh oirre an lagh so
ıile;
31 An sin bithidh an duine saor o'n
chionta, agus giùlainidh a' bhean so a
cionta.

CAIB. VI.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus
abair riu, 'Nuair a dhealaicheas aon
chuid bean no fear *iad féin* a bhòid-
eachadh bòide Nasaraich, a chum *iad*
féin a dhealachadh do'n Tighearn;
3 O fhìon, agus o dhibh làidir sgar-
aidh se e féin; fìon-geur fìona, no
fìon-geur dibhe làidir cha'n òl e, ni
mò a dh'òlas e bheag do shùgh nam
fìon-dhearcan, ni mò a dh'itheas e
fìon-dhearcan ùr no tioram.
4 Uile làithean a dhealachaidh cha'n
ith e bheag a ñìthear do'n chraoibh-
fhìona, o na h-eiteanaibh gus am
plaosg.
5 Uile làithean bòide a dhealach-
aidh, cha tig ealtainn air a cheann:
gus an coimhlionar na làithean anns
an dealaich se e *féin* do'n Tighearn,
bithidh e naomh; *agus* leigidh e le
ciabhaibh gruaige a chinn fàs.
6 Sna làithibh sin uile anns an deal-
aich se e *féin* do'n Tighearn, cha tig e
'm fagus do chorp marbh sam bith.
7 Cha dean se e féin neòghlan air
son 'athar, no air son a mhàthar, air
son a bhràthar, no air son a pheathar,
an uair a gheibh iad bàs; do bhrìgh
gu *bheil* coisreagadh a Dhé air a
cheann.
8 Uile làithean a dhealachaidh *tha*
e naomha do'n Tighearn.
9 Agus ma gheibh duine gu h-obann
bàs làimh ris, agus gu'n do shalaich e
ceann a choisreagaidh; an sin bearr-
aidh e a cheann ann an là a ghlanaidh,
air an t-seachdamh là bearraidh se e.
10 Agus air an ochdamh là bheir e
dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'-
ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàill-
iuin a' choimhthionail.
11 Agus ìobraidh an sagart fear
diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus am
fear eile mar ìobairt-loisgte, agus ñi e
réite air a shon, do bhrìgh gu'n do
pheacaich e thaobh a' mhairbh, agus
naomhaichidh e a cheann san là sin
féin.
12 Agus coisrigidh e do'n Tighearna
làithean a dhealachaidh, agus bhéir e
leis uan do'n cheud bhliadhna chum
ìobairt-eusaontais: ach bithidh na
làithean a chaidh seachad caillte, do
bhrìgh gu'n do shalaicheadh a dheal-
achadh.
13 Agus *is* e so lagh an Nasaraich:
'Nuair a choimhlionar làithean a
dhealachaidh, bheirear e gu dorus
pàilliuin a' choimhthionail:
14 Agus bheir e seachad a thabhartas
do'n Tighearn, aon uan firionn do'n
cheud bhliadhna gun ghaoid a chum
ìobairt-loisgte, agus aon uan boirionn
do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a
chum ìobairt-pheacaidh, agus aon
reithe gun ghaoid a chum ìobairt-
shìth;
15 Agus bascaid do aran neo-ghoirt

ichte, breacagan do phlùr mìn measgta le h-oladh, agus dearnagana do aran neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-an-dibhe.

16 Agus bheir an sagart *iàd* an làthair an Tighearn, agus ìobraidh e 'ìobairt-pheacaidh, agus 'ìobairt-loisgte.

17 Agus ìobraidh e 'n reithe mar ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearna, maille ris a' bhascaid do aran neo-ghoirtichte: bheir an sagart seachad mar an ceudna a thabhartas-bìdh, agus a thabhartas-dibhe.

18 Agus bearraidh an Nasarach ceann a dhealachaidh, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail; agus gabhaidh e gruag cinn a dhealachaidh, agus cuiridh e *i* san teine a *ta* fuidh ìobairt nan tabhartasan-sìth.

19 Agus gabhaidh an sagart slinnean bruich an reithe, agus aon bhreacag neo-ghoirtichte as a' bhascaid, agus aon dearnagan neo-ghoirtichte; agus cuiridh e *iad* air làmhaibh an Nasaraich, an déigh do *ghruaig* a dhealachaidh bhi air a bearradh.

20 Agus luaisgidh an sagart *iad* mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna; *tha* so naomha do'n t-sagart maille ris an uchd luaisgte, agus *maille ris* an t-slinnean thogta: agus an déigh sin feudaidh an Nasarach fìon òl.

21 *Is* e so lagh an Nasaraich, a thug bòid, *agus lagh* a thabhartais do'n Tighearn air son a dhealachaidh, a thuilleadh air na gheibh a làmh: a rèir a bhòide a bhòidich e, mar sin is éigin da dheanamh, a rèir lagha a dhealachaidh.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, ag ràdh, Air a mhodh so beannaichidh sibh clann Israeil, ag ràdh riu,

24 Gu'm beannaicheadh an Tighearna thu, agus gu'n gleidheadh e thu:

25 Gu'n tugadh an Tighearn air 'aghaidh dealrachadh ort, agus bitheadh e gràsmhor dhuit:

26 Gu'n togadh an Tighearna suas a ghnùis ort, agus gu'n tugadh e sìth dhuit.

27 Agus cuiridh iad m'ainm air cloinn Israeil, agus beannaichidh mise iad.

CAIB. VII.

AGUS tharladh air an là anns an do chuir Maois suas am pàilliun gu h-iomlan, agus san d'ung se *e*, agus san do naomhaich se e, agus 'uidheam uile, araon an altair agus a soithichean uile, agus san d'ung e iad, agus san do naomhaich e iad;

2 Gu'n d'thug ceannardan Israeil, cinn tighe an aithriche, (eadhon ceannardan nan treubh, a bha os ceann na muinntir a chaidh àireamh) seachad tabhartas:

3 Agus thug iad an tabhartas an làthair an Tighearna, sè feunan còmhdaichte, agus dà dhamh dheug: feun air son dithis do na ceannardaibh, agus damh air son gach fir dhiubh agus thug iad air beulaobh a' phàilliuin iad.

4 Agus labhair an Tighearna r Maois, ag ràdh,

5 Gabh uatha *iad*, a chum gu'm b iad a dheanamh seirbhis pàilliuin a choimhthionail; agus bheir thu ia do na Lebhithich, do gach fear a rèi a sheirbhis.

6 Agus ghabh Maois na feunan agu na daimh, agus thug e do na Le bhithich iad.

7 Dà fheun agus ceithir daimh thug e do mhic Ghersoin, a rèir an serbhis.

8 Agus ceithir feunan agus ochd daimh thug e do mhic Mherari, a rèi an seirbhis, fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.

9 Ach do mhic Chohait cha d' thug e h-aon air bith; a chionn gu'*m b'* seirbhis an ionaid naoimh a bhuineadh dhoibhsan, gu'n giùlaineadh iad air an guaillibh.

10 Agus thug na ceannardan seachad tabhartas a chum coisreagaidh na h-altarach, air an là anns an d'ungadh i; thug eadhon na ceannardan seachad an tabhartas air beulaobh na h-altarach.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Bheir gach ceannard seachad a thabhartas air a là féin, chum coisreagaidh na h-altarach.

12 Agus esan a thug seachad a thabhartas air a' cheud là, b'e Nahson mac Aminadaib, do thrèibh Iudah.

13 Agus b'e a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

14 Aon spàin do dheich *seceil* òir làn do thùis:

15 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

16 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:

17 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Nahsoin mhic Aminadaib.

18 Air an dara là thug Nataneel mac Shuair, ceannard Isachair, seachad tabhartas.

19 Thug e seachad mar a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

20 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

21 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

22 Aon mheann do na gabhraibh
hum ìobairt-pheacaidh :
23 Agus a chum ìobairt nan tabh-
rtas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
n, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
heud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Jataneeil mhic Shuair.
24 Air an treas là *thug* Eliab mac
Ieloin, ceannard chloinn Shebuluin
eachad tabhartas.
25 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
irgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus
eich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
irgid do dheich agus tri fichead secel
, ṙeir seceil an ionaid ṅaoimh, iad ṫe
héile làn do phlùr mìn measgta ṫe
-oladh, chum tabhartais-bìdh :
26 Aon spàin òir do dheich *seceil,*
àn do thùis :
27 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
ıan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
airt-loisgte :
28 Aon mheann do na gabhraibh
hum ìobairt-pheacaidh :
29 Agus a chum ìobairt nan tabh-
rtas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
n, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
heud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Eliaib mhic Heloin.
30 Air a' cheathramh là *thug* Elisur
mac Shedeuir, ceannard chloinn Reu-
bein, *seachad tabhartas.*
31 *B'e* a thabhartas aon mhias airgid
do cheud agus deich seceil 'ar fhich-
ead, aon chuach airgid do dheich ag-
us tri fichead secel, a ṙeir seceil an
ionaid ṅaoimh, iad ṫe chéile làn do
phlùr mìn measgta ṫe h-oladh, chum
tabhartais-bìdh :
32 Aon spàin òir do dheich *seceil,*
làn do thùis :
33 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte :
34 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh :
35 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Elisuir mhic Shedeuir.
36 Air a' chùigeadh là *thug* Selu-
miel mac Shurisadai, ceannard
chloinn Shimeoin, *seachad tabhartas.*
37 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a ṙeir seceil an ionaid ṅaoimh, iad ṫe
chéile làn do phlùr mìn measgta ṫe
h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
38 Aon spàin òir do dheich *seceil,*
làn do thùis :
39 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte :
40 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh :
41 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reith-
eachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain
do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabh-
artas Shelumieil mhic Shurisadai.
42 Air an t-seathadh là *thug* Elia-
saph mac Dheueil, ceannard chloinn
Ghad, *seachad tabhartas.*
43 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead se-
cel, a ṙeir seceil an ionaid ṅaoimh, iad
ṫe chéile làn do phlùr mìn measgta ṫe
h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
44 Aon spàin òir do dheich *seceil,*
làn do thùis :
45 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte :
46 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh :
47 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reith-
eachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain
do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabh-
artas Eliasaiph mhic Dheueil.
48 Air an t-seachdamh là *thug* Eli-
sama mac Amihuid, ceannard chloinn
Ephraim *seachad tabhartas.*
49 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a ṙeir seceil an ionaid ṅaoimh, iad ṫe
chéile làn do phlùr mìn measgta ṫe h-
oladh, chum tabhartais-bìdh :
50 Aon spàin òir do dheich *seceil,*
làn do thùis :
51 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte :
52 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh :
53 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Elisama mhic Amihuid.
54 Air an ochdamh là *thug* Gama-
liel mac Phedahsuir, ceannard chloinn
Mhanaseh, *seachad tabhartas.*
55 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid do cheud agus deich *seceil* 'ar
fhichead, aon chuach airgid do dheich
agus tri fichead secel, a ṙeir seceil an
ionaid ṅaoimh, iad ṫe chéile làn do
phlùr mìn measgta ṫe h-oladh, chum
tabhartais-bìdh :
56 Aon spàin òir do dheich *seceil,*
làn do thùis :
57 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte :
58 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh :
59 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Ghamalieil mhic Phedahsuir.
60 Air an naothadh là *thug* Abidan
mac Ghideoni, ceannard chloinn
Bheniamin, *seachad tabhartas.*
61 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead

secel, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh
iad le chéile làn do phlùr mìn
measgta le h-oladh, chum tabhartais
bìdh:
62 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
63 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
64 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
65 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Abidain mhic Ghideoni.
66 Air an deicheamh là *thug* Ahie-
ser mac Amisadai, ceannard chloinn
Dhan, *seachad tabhartas.*
67 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad le
chéile làn do phlùr mìn measgta le
h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
68 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis;
69 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
70 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
71 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Ahieseir mhic Amisadai.
72 Air an aon là deug *thug* Pagiel
mac Ocrain, ceannard chloinn Aseir,
seachad tabhartas.
73 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad le
chéile làn do phlùr mìn measgta le
h-oladh, chum tabhartais bìdh:
74 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
75 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
76 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
77 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Phagieil mhic Ocrain.
78 Air an dara là dheug *thug* Ahira
mac Enain, ceannard chloinn Naph-
tali, *seachad tabhartas.*
79 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad le
chéile làn do phlùr mìn measgta le
h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
80 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
81 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
82 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
83 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Ahira mhic Enain.
84 *B'e* so coisreagadh na h-altarach
(san là anns an d'ungadh i) le ceann-
ardaibh Israeil: dà mhias dheug
airgid, dà chuach dheug airgid, dà
spàin dheug òir:
85 *B'e cudthrom* gach meise airgid
ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead,
agus gach cuaiche deich agus tri fich-
ead: *B'e cudthrom* nan soithichean
airgid uile, dà mhìle agus ceithir
cheud *seceil*, a ṙéir seceil an ionaid
ṅaoimh.
86 *Bha* dà spàin dheug òir *ann*, làn
do thùis, cudthrom gach aon fa leth
deich seceil, a ṙéir seceil an ionaid
ṅaoimh: *b'e* òr nan spàinean uile ceud
agus fichead *secel*.
87 *B'iad* na tairbh uile chum ìo-
bairt-loisgte dà tharbh dheug, na
reitheachan a dhà-dheug, na h-uain
do'n cheud bhliadhna dhà-dheug,
maille ṙ'an tabhartas-bìdh; agus na
minn do na gabhraibh chum ìobairt-
pheacaidh a dhà-dheug.
88 Agus *b'iad* na tairbh uile, chum
ìobairt nan tabhartas-sìth, ceithir
tairbh 'ar fhichead, na reitheachan
tri fichead, na buic-ghaibhre tri fich-
ead, na h-uain do'n cheud bhliadhna
tri fichead. *B'e* so coisreagadh na
h-altarach, an déigh dh'i bhi air a
h-ungadh.
89 Agus an uair a chaidh Maois a
steach do phàilliun a' choimhthionail,
a labhairt ṙis: an sin chual' e guth
aoin a' labhairt ṙis o uachdar na caith-
ir-thròcair a *bha* os ceann airce na
Fianuis, o eadar an dà cherub; agus
labhair e ṙis.

CAIB. VIII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṙi h-Aaron, agus abair ṙis,
'Nuair a lasas tu na lòchrain, bheir
na seachd lòchrain solus uatha thall
fa chomhair a' choinnleir.
3 Agus ṙinn Aaron mar sin; las e a
lòchrain thall fa chomhair a' choinn-
leir; mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
4 Agus *b'e* so obair a' choinnleir:
bha e dh'òr buailte gu ruig a chos, gu
ruig a bhlàthan *bha* e dh'obair
bhuailte: a ṙéir an t-samhlaidh a
ṅochd an Tighearna do Mhaois, mar
sin ṙinn e 'n coinnleir.
5 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
6 Gabh na Lebhithich o mheasg
chloinn Israeil, agus glan iad.
7 Agus mar so ṅi thu ṙiu, chum an
glanadh: crath uisge glanaidh orra,
agus thugadh iad ealtainn thar am
feoil uile, agus nigheadh iad an eud-

oh, agus *mar sin* deanadh iad glan
ıd féin.
8 An sin gabhadh iad tarbh òg
ıaille r'a thabhartas-bìdh, *eadhon*
lùr mìn measgta le h-oladh, agus
abhaidh tu tarbh òg eile chum ìo-
airt-pheacaidh.
9 Agus bheir thu na Lebhithich air
eulaobh pailliuin a' choimhthionail:
gus cruinnichidh tu coimhthional
hloinn Israeil uile an ceann a chéile:
10 Agus bheir thu na Lebhithich an
ìthair an Tighearn, agus cuiridh
lann Israeil an làmhan air na Lebh-
hich:
11 Agus luaisgidh Aaron na Lebh-
hich ann an làthair an Tighearn,
ıar thabhartas-luaisgte o chloinn Is-
aeil; a chum gu'n dean iad seirbhis
n Tighearn.
12 Agus cuiridh na Lebhithich an
ìmhan air cinn nan tarbh; agus ìo-
raidh tu h-aon *diubh mar* ìobairt-
heacaidh, agus am fear eile *mar* ìo-
airt-loisgte do'n Tighearn, a dhean-
mh réite air son nan Lebhitheach.
13 Agus cuiridh tu na Lebhithich
n làthair Aaroin, agus an làthair
mhac, agus luaisgidh tu iad *mar*
habhartas-luaisgte do'n Tighearn.
14 Mar so sgaraidh tu na Lebhith-
ch o mheasg chloinn Israeil; agus
ithidh na Lebhithich leamsa.
15 Agus 'na dhéigh sin théid na
ebhithich a steach a dheanamh seir-
his pàilliuin a' choimhthionail; agus
lanaidh tu iad, agus luaisgidh tu iad
ıar thabhartas-luaisgte:
16 Oir thugadh dhomhsa gu h-
omlan iad o mheasg chloinn Israeil;
n àite gach aon a dh'fhosglas a' bhrù,
adhon an àite ceud-ghin chloinn Is-
aeil uile, ghabh mi dhomh féin iad.
17 Oir *is* leamsa uile cheud-ghin
hloinn Israeil, *araon* duine agus
inmhidh: san là air an do bhuail mi
ach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit,
ıaomhaich mi iad dhomh féin.
18 Agus ghabh mi na Lebhithich an
ıit uile cheud-ghin chloinn Israeil.
19 Agus thug mi na Lebhithich mar
hiodhlac do Aaron, agus d'a mhic, o
nheasg chloinn Israeil, a dheanamh
eirbhis chloinn Israeil ann am pàill-
uin a' choimhthionail, agus a dhean-
mh réite air son chloinn Israeil; a
hum as nach bi plàigh sam bith am
neasg chloinn Israeil, an uair a thig
lann Israeil am fagus do'n ionad
ıaomh.
20 Agus rinn Maois agus Aaron,
ıgus comhchruinneach chloinn Is-
raeil uile, ris na Lebhithich a réir
ach ni a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois a thaobh nan Lebhitheach,
nar sin rinn clann Israeil riu.
21 Agus ghlanadh na Lebhithich,
ıgus nigh iad an eudach; agus thug
Aaron suas iad *mar* thabhartas an
àthair an Tighearn; agus rinn Aaron
éite air an son a chum an glanadh.
22 Agus an déigh sin chaidh na
Lebhithich a steach, a dheanamh an
seirbhis ann am pàilliun a choimh-
thionail, an làthair Aaroin agus an
làthair a mhac: mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois a thaobh nan
Lebhitheach, mar sin rinn iad riu.
23 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
24 *Is e* so *an ni* a *bhuineas* do na
Lebhithich: o chùig bliadhna fichead
a dh'aois, agus os a cheann, théid iad
a steach a dh'fheitheamh air seirbhis
pàilliuin a' choimhthionail:
25 Agus o aois leth-cheud bliadhna
sguiridh iad a dh'fheitheamh air *a*
sheirbhis, agus cha dean iad seirbhis
ni 's mò:
26 Ach fritheilidh iad maille r'am
bràithribh ann am pàilliun a' choimh-
thionail a ghleidheadh a' chùraim, ag-
us cha dean iad seirbhis sam bith *eile*.
Mar so ni thu ris na Lebhithich a
thaobh an cùraim.

CAIB. IX.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois ann am fàsach Shinai,
sa' cheud mhìos do'n dara bliadhna
an déigh dhoibh teachd a mach á tìr
na h-Eiphit, ag ràdh,
2 Cumadh mar an ceudna clann Is-
raeil a' chàisg 'na h-àm suidhichte
féin.
3 Sa' cheathramh là deug do'n
mhìos so, air feasgar, cumaidh sibh i
'na h-àm suidhichte féin, a réir a h-
orduighean uile, agus a réir a deas-
ghnàthan uile, cumaidh sibh i.
4 Agus labhair Maois ri cloinn Is-
raeil, iad a chumail na càisge.
5 Agus chum iad a' chàisg air a
cheathramh là deug do'n cheud mhìos
air feasgar, ann am fàsach Shinai: a
réir gach ni a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois, mar sin rinn clann Is-
raeil.
6 Agus bha daoine àraidh a shal-
aicheadh le corp duine mhairbh, air
chor as nach b'urrainn iad a' chàisg a
chumail air an là sin; agus thàinig
iad an làthair Mhaois, agus an làthair
Aaroin air an là sin.
7 Agus thubhairt na daoine sin ris,
Tha sinne air ar salachadh le corp
duine mhairbh: c'ar son a chumar air
ar n-ais sinn, a chum as nach feud
sinn tabhartas an Tighearn a thoirt
seachad 'na àm suidhichte féin am
measg chloinn Israeil?
8 Agus thubhairt Maois riu, Seas-
aibh *an sin*, agus cluinnidh mise ciod
a dh'àithneas an Tighearna d'ur
taobh.
9 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
10 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh
Ma bhios duine sam bith dhibh, no
d'ur sliochd, air a shalachadh le corp
marbh, no *ma bhios e* air thurus fad
air astar, gidheadh cumaidh e a'
chàisg do'n Tighearn.
11 Sa' cheathramh là deug do'n
dara mìos air feasgar cumaidh iad i:
le h-aran neo-ghoirtichte, agus le *lus-
aibh* searbha ithidh iad i.

12 Cha 'n fhàg iad a bheag dhith gu maduinn, ni mò a bhriseas iad cnàimh dhith: a ḟéir uile orduighean na càisge cumaidh iad i.

13 Ach an duine a *ta* glan, agus nach 'eil air thurus, agus a dhearmadas a' chàisg a chumail; gearrar eadhon an t-anam sin féin as o' shluagh, a chionn nach d'thug e seachad tabhartas an Tighearna 'ńa àm suidhichte: giùlainidh an duine sin a pheacadh.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt 'ńur measg, agus gu'n cum e a' chàisg do'n Tighearn, a ḟéir orduigh na càisge, agus a ḟéir a gnàtha, mar sin ńi e: bithidh aon ordugh agaibh araon air son a' choigrich, agus air a shon-san a ṫugadh san tìr.

15 Agus air an là anns an do thogadh suas am pàilliun, chòmhdaich an neul am pàilliun, *eadhon* bùth na Fianuis; agus air feasgar bha air a' phàilliun mar gu'm bu choslas teine gus a' mhaduinn.

16 Mar sin bha e ghnàth: chòmhdaich an neul e *san là*, agus coslas teine san oidhche.

17 Agus an uair a thogadh an neul suas o'n phàilliun, an sin gun dàil ghabh clann Israeil an turus: agus san ionad anns an do stad an neul, ann an sin champaich clann Israeil.

18 Air àithne an Tighearna ghabh clann Israeil an turus, agus air àithne an Tighearna champaich iad: am feadh 's a dh'fhan an neul air a' phàilliun, dh'fhan iad 'ńam bùthaibh.

19 Agus an uair a dh'fhan an neul air a' phàilliun mòran do ĺàithibh, an sin ghléidh clann Israeil freasdal an Tighearn, agus cha d'imich iad.

20 Agus an uair a bha an neul beagan do ĺàithibh air a' phàilliun, a ḟéir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'ńam bùthaibh, agus a ḟéir àithne an Tighearna ghabh iad an turus.

21 Agus an uair a dh'fhan an neul o fheasgar gu maduinn, agus a thogadh an neul suas sa' mhaduinn, an sin ghabh iad an turus: ma b'ann san là no san oidhch' a thogadh an neul suas, ghabh iad an turus.

22 No co *dhiubh a b'ann* dà ĺà, no mìos, no bliadhna, dh'fhan an neul air a' phàilliun, a fuireach air, dh'fhan clann Israeil 'ńam bùthaibh, agus cha d'imich iad: ach an uair a thogadh suas e, ghabh iad an turus.

23 A ḟéir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'ńam bùthaibh, agus a ḟéir àithne an Tighearna ghabh iad an turus: ghléidh iad freasdal an Tighearn a ḟéir àithne an Tighearna ĺe làimh Mhaois.

CAIB. X.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Dean dhuit féin dà thrompaid airgid; a dh'aon mhìr ńi thu iad; agus gnàthaichidh tu iad a ghairm a' choimhthionail, agus a chum turuis nan camp.

3 Agus an uair a shéideas iad lec cruinnichidh an coimhthional uile ia féin a t' ionnsuidh aig dorus pàilliui a' choimhthionail.

4 Agus mur séid iad *ach* ĺe h-ao *trompaid*, an sin cruinnichidh n ceannardan *a ta* 'ńan cinn-fheadhn air mhìltibh Israeil, iad féin a t'ionn suidh.

5 'Nuair a shéideas sibh caismeachd an sin théid na campan a ta 'ńai luidhe air taobh na h-àirde 'n ear ai aghaidh.

6 'Nuair a shéideas sibh caismeach an dara uair, an sin théid na campai a ta 'ńan luidhe air taobh na h-àird deas air an aghaidh: séididh ia caismeachd a chum an turusan.

7 Ach an uair a tha 'n coimhthiona gu bhi air a chruinneachadh an ceanı a chéile, séididh sibh, ach cha séi sibh caismeachd.

8 Agus séididh mic Aaroin, n sagartan, ĺeis na trompaidibh; agus bithidh iad dhuibh mar ṙeachd sìor ruidh air feadh bhur ginealacha.

9 Agus ma théid sibh gu cogadh 'ńur dùthaich an aghaidh an nàmhai a ta deanamh foirneart oirbh, an sin séididh sibh caismeachd ĺeis na trompaidibh; agus cuimhnichear sibh an làthair an Tighearna bhur Dé, agus saorar sibh o bhur naimhdibh.

10 Mar an ceudna ann an ĺà bhu subhachais, agus 'ńur n-àrd ĺàithibh féille, agus ann an toiseach bhu mìosan, séididh sibh ĺeis na trompaidibh os ceann bhur n-ìobairte-loisgte, agus os ceann ìobairte bhur tabhartasan-sìth; agus bithidh iad dhuibh mar chuimhneachan an làthair bhur Dé: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

11 Agus tharladh, air an fhicheadamh *là* do'n dara mìos, san dara bliadhna, gu'n do thogadh suas an neul o uachdar pàilliuin na Fianuis.

12 Agus ghabh clann Israeil an turusan á fàsach Shinai; agus stad an neul ann am fàsach Pharain.

13 Agus ghabh iad air tùs an turus, a réir àithne an Tighearna ĺe làimh Mhaois.

14 Sa' cheud *àite* dh'imich bratach chaimp chloinn Iudah, a ḟéir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Nahson mac Aminadaib.

15 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Isachair *bha* Nataneel mac Shuair.

16 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shebuluin *bha* Eliab mac Heloin.

17 Agus thugadh a ńuas am pàilliun; agus chaidh mic Ghersoin, agus mic Mherari air an aghaidh, a' giùlan a' phàilliuin.

18 Agus ghluais bratach chaimp Reubein air a h-aghaidh, a ḟéir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Elisur mac Shedeuir.

19 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shimeoin *bha* Selumiel mac Shurisadai.

20 Agus air ceann slòigh thréibh
ıloinn Ghad *bha* Eliasaph mac
heueil.
21 Agus chaidh na Cohataich air an
ʒhaidh, a' giùlan an ionaid ñaoimh,
ʒus chuireadh suas am pàilliun air
ıeann doibh teachd.
22 Agus ghluais bratach chaimp
ıloinn Ephraim air a h-aghaidh, a
ıir an armailtean: agus air ceann a
ılòigh *bha* Elisama mac Amihuid.
23 Agus air ceann slòigh thréibh
ıloinn Mhanaseh *bha* Gamaliel mac
hedahsuir.
24 Agus air ceann slòigh thréibh
ıloinn Bheniamin *bha* Abidan mac
hideoni.
25 Agus chaidh bratach thréibh
ıloinn Dhan air a h-aghaidh, *a bha*
ir deireadh nan camp uile air feadh
ı slògh: agus air ceann a shlòigh
ıa Ahieser mac Amisadai.
26 Agus air ceann slòigh thréibh
ıloinn Aseir *bha* Pagiel mac Ocrain.
27 Agus air ceann slòigh thréibh
hloinn Naphtali *bha* Ahira mac
ınain.
28 *B'* iad sin turusan chloinn Is-
ıeil, a ŕéir an armailtean, 'nuair a
hluais iad air an aghaidh.
29 Agus thubhairt Maois ŕi Hobab,
ıac Ragueil a' Mhidianaich, athar-
ćile Mhaois, Tha sinn air ar turus a
hum an àite mu'n dubhairt Dia,
ıheir mi dhuibh e: thig thusa maille
uinn, agus ñi sinn maith dhuit; oir
ıbhair an Tighearna maith a thaobh
sraeil.
30 Agus thubhairt e ŕis, Cha téid
ıi *maille ribh:* ach imichidh mi
hum mo dhùthcha féin, agus a chum
ıo dhilsean féin.
31 Agus thubhairt e, Na fàg sinn,
uidheam ort; oir tha fhios agad
ionnus a champaicheas sinn anns
ı fhàsach, agus bithidh tu dhuinn
ı àite shùl.
32 Agus tarlaidh, ma théid thu
ıaille ŕuinn, seadh, tarlaidh, ge b'e
ıaith a ñi Dia dhuinne, gu'n dean
inne am maith ceudna dhuitse.
33 Agus dh'imich iad o shliabh an
Cighearn astar thri làithean: agus
ıhaidh àirc coimhcheangail an Tigh-
ıarna rompa astar thri làithean, a
ıannsachadh a mach àite-tàimh
lhoibh.
34 Agus *bhà* neul an Tighearn orra
ıan là, 'nuair a chaidh iad a mach as
ı' champ.
35 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n
ıirc gu dol air a h-aghaidh, gu'n dubh-
ıirt Maois, Eirich suas, a Thighearn,
ıgus biodh do ñaimhdean air an sgap-
ıdh, agus teicheadh a' mhuinntir ŕeis
ım fuathach thu romhad.
36 Agus an uair a stad i, thubhairt
ı, Pill, a Thighearna, chum nam mìlte
ıo mhìltibh Israeil.

CAIB. XI.

AGUS an uair a ŕinn an sluagh gear-
an, mhi-thaitinn e ŕis an Tigh-
ıarn: agus chual' an Tighearn *e:*
agus ŕas 'fhearg; agus ŕoisg teine an
Tighearna 'ñam measg, agus chuir e
as *doibhsan a bha* 'n iomall a' chaimp
2 Agus ghlaodh an sluagh ŕi Maois;
agus an uair a ŕinn Maois urnuigh ŕis
an Tighearna, choisgeadh an teine.
3 Agus thug e Taberah mar ainm
air an àite sin; a chionn gu'n do
ŕoisg teine an Tighearna 'ñam measg
4 Agus ghlac ciocras an cumasg
sluaigh a *bha* 'ñam measg: agus ghuil
mar an ceudna clann Israeil a ŕis, ag-
us thubhairt iad, Cò bheir dhuinn
feoil ŕ'a h-itheadh?
5 Is cuimhne ŕeinn an t-iasg a dh'ith
sinn san Eiphit gu saor; na cularain,
agus na mealbhucain, agus na léicis,
agus na h-uinneinean, agus an creamh:
6 Ach a ñis *tha* ar n-anam air tiorm-
achadh; cha *'n' eil* ni air bith *againn,*
ach am mana so, 'ñar sealladh.
7 Agus *bha* am mana cosmhuil ŕi
frois coriandeir, agus a dhath mar
dhath bdellium.
8 Chaidh an sluagh mu'n cuairt,
agus thionail iad *e*, agus mheil iad *e*
ann am muilnibh, no phronn iad *e*
ann am mortair, agus bhruich iad *e*
ann an aighnibh, agus ŕinn iad
breacagan deth: agus bha 'bhlas mar
bhlas olaidh ùir.
9 Agus an uair a thuit an drùchd
air a' champ san oidhche, thuit am
mana air.
10 An sin chuala Maois an sluagh
a' gul air feadh an teaghlaichean,
gach duine ann an dorus a bhùtha:
agus ŕas fearg an Tighearna gu mòr:
bha Maois mar an ceudna diomach.
11 Agus thubhairt Maois ŕis an
Tighearna, C'ar son a bhuin thu gu
h-olc ŕi d' sheirbhiseach? agus c'ar
son nach d'fhuair mi deadh-ghean a'
d' shealladh, gu'n do ŕeag thu eireadh
an t-sluaigh so uile orm?
12 Am mise a ghin an sluagh so
uile? an ann domh a ŕugadh iad, gu'n
abradh tu ŕium, Giùlain a'd' uchd iad
(mar a ghiùlaineas oid'-altruim lean-
abh na ciche) chum an fhearainn a
mhionnaich thu d'an aithrichibh?
13 Cia as a gheibhinn-sa feoil gu
tabhairt do'n t-sluagh so uile? oir tha
iad a' gul ŕium, ag ràdh, Thoir dhuinn
feoil, a chum as gu'n ith sinn?
14 Cha'n urrainn mise *cudthrom* an t-
sluaigh so uile a ghiùlan a'm' aonar, a
chionn gu *bheil e* ro-throm air mo shon.
15 Agus ma bhuineas tu ŕium mar
so, marbh mi, guidheam ort, as an
làimh, ma fhuair mi deadh-ghean
a'd' shealladh; agus ña faiceam mo
thruaighe.
16 Agus thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Cruinnich dhomhsa deich agus
tri fichead fear do sheanairibh Israeil,
muinntir a's aithne dhuit a bhi 'ñan
seanairibh an t-sluaigh, agus 'ñan
luchd-riaghlaidh os an ceann; agus
thoir iad gu pàilliun a' choimhthion-
ail, chum gu'n seas iad an sin maille
ŕiut.
17 Agus thig mise nuas agus labh-

raidh mi ṫiut an sin: agus gabhaidh
mi do'n spiorad a *ta* ortsa, agus cuir-
idh mi orra-san e; agus giùlainidh
iad eallach an t-sluaigh maille ṫiut,
a chum as nach giùlain thu féin *e* a'd'
aonar.
18 Agus abair ṫis an t-sluagh,
Naomhaichibh sibh féin air cheann
an là màireach, agus ithidh sibh feoil
(oir ghuil sibh ann an éisdeachd an
Tighearn, ag ràdh, Cò bheir dhuinn
feoil ṫ'a h-itheadh? oir *bu* mhaith ar
cor san Eiphit) uime sin bheir an
Tighearna feoil dhuibh, agus ithidh
sibh.
19 Cha'n ith sibh aon là, no dà ṫà,
no cùig làithean, no deich làithean,
no fichead là,
20 Ach eadhon mìos iomlan, gus an
tig i mach á cuinneinibh bhur sròn,
agus gu'm bi i gràineil duibh; a
chionn gu'n d'ṫinn sibh tàir air an
Tighearn a *ta* 'ṅur measg, agus gu'n
do ghuil sibh 'ṅa làthair, ag ràdh,
C'ar son a thàinig sinn a mach as an
Eiphit?
21 Agus thubhairt Maois, Tha'n
sluagh am measg am bheil mise, 'ṅan
sè ceud mìle coisiche; agus thubhairt
thu, Bheir mi dhoibh feoil, chum gu'n
ith iad rè mìosa iomlain:
22 Am marbhar na caoraich agus
am buar dhoibh, chum an sàsuchadh?
no an cruinnichear iasg na mara uile
ṫ'a chéile dhoibh, chum an sàsuchadh.
23 Agus thubhairt an Tighearna ṫi
Maois, Am bheil làmh an Tighearn
air fàs goirid? chi thusa ṅis an tig no
nach tig m'fhocal gu crìch dhuit.
24 Agus chaidh Maois a mach, agus
dh'innis e do'n t-sluagh focail an Tigh-
earn, agus chruinnich e an deich ag-
us an tri fichead do sheanairibh an
t-sluaigh, agus thug e orra seasamh
mu thimchioll a' phàilliuin.
25 Agus thàinig an Tighearn a ṅuas
ann an neul, agus ṫabhair e ṫis, agus
ghabh e do'n spiorad a *bha* air, agus
thug se *e* do'n deich agus an tri fich-
ead seanair: agus tharladh, an uair a
ghabh an spiorad còmhnuidh orra,
gu'n d'ṫinn iad fàidheadaireachd, ag-
us nach do sguir iad.
26 Ach dh'fhan dithis *do na* daoin-
ibh sa' champ; *b'e* ainm aoin diubh
Eldad, agus ainm an fhir eile Medad:
agus ghabh an spiorad còmhnuidh
orra, (agus *bha* iad dhiubhsan a chaidh
a sgrìobhadh, ach cha deachaidh iad
a mach do'n phàilliun) agus ṫinn iad
fàidheadaireachd sa' champ.
27 Agus ṫuith òganach, agus dh'-
innis e do Mhaois, agus thubhairt e,
Tha Eldad agus Medad ṫi fàidheadair-
eachd sa' champ.
28 Agus fhreagair Iosua mac Nuin,
seirbhiseach Mhaois, *aon* d'a òganaich,
agus thubhairt e, Mo thighearn, a
Mhaois, bac iad.
29 Agus thubhairt Maois ṫis, Am
bheil farmad ort air mo shon-sa? Is e
mo ghuidhe ṫi Dia gu'm biodh sluagh
an Tighearn uile 'ṅam fàidhibh, *agus*
gu'n cuireadh an Tighearn a spiora
orra!
30 Agus chaidh Maois do'n cham
e féin agus seanairean Israeil.
31 Agus chaidh gaoth a mach o
Tighearn, agus thug i gearra-goirt o
fhairge, agus ṫeig i ṫeo tuiteam làim
ṫis a' champ, mar astar là air an taot
so, agus mar astar là air an taot
eile, mu'n cuairt air a' champ, agu
mar dhà ṫàimh-choille *air àirde*, a
aghaidh na talmhainn.
32 Agus sheas an sluagh suas air a
là sin uile, agus air an oidhche *sin* uil
agus air an là a b'fhaigse uile, agu
thionail iad na gearra-goirt: esan b
lugha a thionail, thionail e deic
homeir, agus sgaoil iad gu farsuin
doibh féin *iad* mu thimchioll a
chaimp.
33 'Nuair *a bha* 'n fheoil fathas
eadar am fiacla, mun do chagnadh
ṫas fearg an Tighearn an aghaidh a
t-sluaigh, agus bhuail an Tighearn a
sluagh ṫe plàigh ro-mhòir.
34 Agus thug e Cibrot-hataabha
mar ainm air an àite sin; a chion
ann an sin gu'n d'adhlaic iad a
sluagh a mhiannaich.
35 Agus dh'imich an sluagh
Chibrot-hataabhah gu Haserot: agu
dh'fhan iad ann an Haserot.

CAIB. XII.

AGUS ṫabhair Miriam agus Aaro
an aghaidh Mhaois air son n
mnà o Etiopia, a phòs e: oir bha e ai
pòsadh mnà o Etiopia.
2 Agus thubhairt iad, An do ṫabha
an Tighearna da ṫìreadh ṫe Maois
mhàin? nach do ṫabhair e mar a
ceudna ṫeinne? agus chual' an Tigh
earn *e*.
3 (A ṅis *bha* 'n duine Maois ro-chiùin
thar nan uile dhaoine a *bha* air agh
aidh na talmhainn.)
4 Agus ṫabhair an Tighearna gu
grad ṫi Maois, agus ṫi h-Aaron, agus ṫ
Miriam, Thigibh a mach sibhse 'ṅu
triuir gu pàilliun a' choimhthionail
Agus thàinig iad 'ṅan triuir a mach.
5 Agus thàinig an Tighearna nuas
ann am meall neoil, agus sheas e ann
an dorus a' phàilliuin, agus ghairm e
air Aaron agus Miriam: agus thàinig
iad ṫe chéile mach.
6 Agus thubhairt e, Eisdibh a ṅis
ṫi m' bhriathraibh-sa: Ma tha fàidh
'ṅur measg, ṅi mise an Tighearna mi
féin aithnichte dha ann an taisbean-
adh, *agus* labhraidh mi ṫis ann am
bruadar.
7 Cha 'n '*eil* mo sheirbhiseach Maois
mar sin, a *tha* fìrinneach ann am
thigh uile.
8 Beul ṫi beul labhraidh mi ṫis-san,
eadhon gu soilleir, agus cha 'n ann am
briathraibh dorcha, agus chi e coslas
an Tighearna: c'ar son ma ta nach
robh eagal oirbh labhairt an aghaidh
mo sheirbhisich Mhaois?
9 Agus ṫas fearg an Tighearna 'ṅan
aghaidh, agus dh'fhalbh e.
10 Agus dh'fhalbh an neul bhàrr a'

àilliuin, agus, feuch, *rinneadh* Mi-
ım 'ṅa lobhar, *geal* mar shneachda :
us dh'amhairc Aaron air Miriam,
us, feuch, *bha* i 'ṅa lobhar.
11 Agus thubhairt Aaron ṙi Maois,
:h! mo thighearna, guidheam ort,
, cuir am peacadh as ar leth, l̇eis an
inn sinn gu h-amaideach, agus l̇eis
ı do pheacaich sinn.
12 Na biodh i mar aon marbh, d'am
ıeil an fheoil air a leth-chaitheamh,
uair a thig e mach á broinn a mhà-
ar.
13 Agus ghlaodh Maois ṙis an Tigh-
rn, ag ràdh, Leighis i ṅis, O Dhé,
idheam ort.
14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
aois, Nan tilgeadh a h-athair ach
augaid 'ṅa h-eudan, nach bu chòir
ı'i bhi fo ṅàire seachd làithean?
uidear a mach o'n champ i rè
ıeachd làithean, agus 'ṅa dhéigh sin
ıbhar a steach i *ris*.
15 Agus dhruideadh Miriam a mach
n champ seachd làithean : agus cha
) ghabh an sluagh an turus, gus an
thugadh Miriam a steach *a ris*.
16 Agus 'ṅa dhéigh sin dh'imich an
uagh o Haserot, agus champaich iad
an am fàsach Pharain.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Cuir daoine uait, a chum gu'n
ınnsaich iad tìr Chanaain, a bheir
ıise do chloinn Israeil; as gach uile
ıréibh d'an aithrichibh cuiridh sibh
uine, gach aon *diubh* 'ṅa cheannard
ıam measg.
3 Agus chuir Maois iad o fhàsach
'harain, a ṙéir àithne an Tighearna :
ı cheannardan na daoine sin uile air
loinn Israeil.
4 Agus *is* iad so an ainmeanna : Do
hréibh Reubein, Samua mac Shacuir.
5 Do thréibh Shimeoin, Saphat mac
Iori.
6 Do thréibh Iudah, Caleb mac
ephuneh.
7 Do thréibh Isachair, Igal mac Io-
eiph.
8 Do thréibh Ephraim, Hosea mac
Nuin.
9 Do thréibh Bheniamin, Palti mac
Raphu.
10 Do thréibh Shebuluin, Gadiel
mac Shodi.
11 Do thréibh Ioseiph, eadhon, do
thréibh Mhanaseh, Gadi mac Shusi.
12 Do thréibh Dhan, Amiel mac
Ghemali.
13 Do thréibh Aseir, Setur mac
Mhichaeil.
14 Do thréibh Naphtali, Nahbi mac
Uopsi.
15 Do thréibh Ghad, Geuel mac
Mhachi
16 *Is* iad sin ainmeanna nan daoine
a chuir Maois a ghabhail beachd air
an fhearann : Agus thug Maois Ieho-
sua mar ainm air Hosea, mac Nuin.
17 Agus chuir Maois iad a ghabhail
beachd air talamh Chanaain, agus
thubhairt e ṙiu, Rachaibh suas *san t-*
slighe so mu dheas, agus gabhaibh
suas a chum na beinne ;
18 Agus faicibh am fearann, ciod e,
agus an sluagh a ta 'ṅan còmhnuidh
ann, am *bheil* iad làidir no anmhunn,
tearc no lìonmhor ;
19 Agus ciod e am fearann anns
am bheil iad a chòmhnuidh, am *bheil*
e maith no olc ; agus ciod iad na bailt-
ean anns *am bheil* iad 'ṅan còmhnuidh,
an ann am bùthaibh, no ann an daing-
neachaibh làidir ;
20 Agus ciod e an talamh, am *bheil*
e reamhar no bochd, am bheil coille
ann no nach 'eil. Agus biodh agaibh
deadh mhisneach, agus thugaibh l̇eibh
do thoradh an fhearainn. (A ṅis *b'e*
'n t-àm àm nan ceud dhearca-fìona
abuich.)
21 Mar sin chaidh iad suas, agus
ṙannsaich iad am fearann o fhàsach
Shin gu Rehob, mar a théid daoine gu
Hamat.
22 Agus chaidh iad suas mu dheas,
agus thàinig iad gu Hebron, far *an*
robh Ahiman, Sesai, agus Talmai, mic
Anaic. (A ṅis thogadh Hebron
seachd bliadhna ṙoimh Shoan san
Eiphit.)
23 Agus thàinig iad gu sruth Escoil,
agus ghearr iad sìos as a sin geug
l̇e aon bhagaide fhìon-dhearc, agus
ghiùlain iad i eadar dhithis air luirg :
agus *thug iad leo* do na pomgranat-
aibh, agus do na fìgibh.
24 Thugadh sruth Escoil mar ainm
air an àite sin, air son a' bhagaide
fhìon-dhearcan a ghearr clann Israeil
sìos as a sin.
25 Agus phill iad o ṙannsachadh an
fhearainn an déigh dhà fhichead là.
26 Agus dh'imich iad, agus thàinig
iad gu Maois, agus gu h-Aaron, agus
gu comhchruinneach chloinn Israeil
uile, gu fàsach Pharain, gu Cades ;
agus thug iad l̇eo fios d'an ionnsuidh,
agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinn-
ich uile, agus dh'fheuch iad dhoibh
toradh na tìre.
27 Agus dh'innis iad dha, agus
thubhairt iad, Thàinig sinne a dh'ionn-
suidh an fhearainn gus an do chuir
thu sinn, agus gu deimhin tha e a'
sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil ; agus
is e so a thoradh.
28 Gidheadh, *tha* 'n sluagh làidir a
tha 'ṅan còmhnuidh san fhearann,
agus *tha* na bailtean air an cuairteach
adh l̇e ballachaibh, *agus* ro-mhòr :
agus os bàrr, chunnaic sinn clann
Anaic an sin.
29 Tha na h-Amalecich 'ṅan còmh-
nuidh am fearann na h-àirde deas ;
agus *tha* na Hitich, agus na Iebusaich,
agus na h-Amoraich, 'ṅan còmhnuidh
sna beanntaibh ; agus *tha* na Canaan-
aich 'ṅan còmhnuidh làimh ṙis an
fhairge, agus ṙi taobh Iordain.
30 Agus chiùinich Caleb an sluagh
an làthair Mhaois, agus thubhairt e,
Rachamaid suas a dh'aon fheachd, ag-
us sealbhaicheamaid e : oir is ur-

rainn sinn gu cinnteach a cheann-
sachadh.
31 Ach thubhairt na daoine a
chaidh suas maille ŕis, Cha 'n urrainn
sinn dol suas an aghaidh an t-sluaigh;
oir *is* treise iad ńa sinne.
32 Agus thug iad droch sgeul air
an fhearann a ŕannsaich iad gu cloinn
Israeil, ag ràdh, Am fearann troimh
'n deachaidh sinne g'a ŕannsachadh,
is fearann e a tha 'g itheadh suas a
ĺuchd-àiteachaidh, agus an sluagh
uile a chunnaic sinn ann, *is* daoine
iad do mheudachd mhòir.
33 Agus chunnaic sinn na famhair-
ean an sin, mic Anaic, *a thàinig* o na
famhairean: agus bha sinne 'ńar seall-
adh féin mar fhionnain-feoir, agus bha
sinn mar sin 'ńan sealladh-san.

CAIB. XIV.

AGUS thog an comhchruinneach
uile suas an guth, agus ghlaodh
iad; agus ghuil an sluagh air an
oidhche sin.
2 Agus ŕinn clann Israeil uile gear-
an an aghaidh Mhaois, agus an agh-
aidh Aaroin: agus thubhairt an comh-
chruinneach uile ŕiu, Och nach
d'fhuair sinn bàs ann an tìr na h-Ei-
phit, no nach d'fhuair sinn bàs anns
an fhàsach so!
3 Agus c'ar son a thug an Tigh-
earna sinn do'n fhearann so, a thuit-
eam ĺeis a' chlaidheamh, a chum gu'm
biodh ar mnài agus ar clann bheag
'ńan cobhartaich? nach *b'fhearr*
dhuinn pilltinn do'n Eiphit?
4 Agus thubhairt iad gach fear ŕ'a
chéile, Deanamaid dhuinn féin ceann-
ard, agus pilleamaid do'n Eiphit.
5 An sin thuit Maois agus Aaron
air an aghaidh an làthair coimhthion-
ail comhchruinnich chloinn Israeil
uile.
6 Agus ŕeub Iosua mac Nuin, agus
Caleb mac Iephuneh, a *bha* dhiubhsan
a ŕannsaich am fearann, an cud-
ach.
7 Agus ĺabhair iad ŕi cuideachd
chloinn Israeil uile, ag ràdh, Am
fearann a chaidh sinne troimhe g'a
ŕannsachadh, *is* fearann ro-mhaith e.
8 Ma tha tlachd aig an Tighearn
annainn, an sin bheir e sinn a dh'ionn-
suidh an fhearainn so, agus bheir e
dhuinn e; fearann a tha sruthadh ĺe
mil agus ĺe bainne.
9 A mhàin ńa deanaibh ceannairc
an aghaidh an Tighearn, agus ńa
biodh eagal sluaigh an fhearainn
oirbh; oir *is* aran duinn iad: dh'-
fhalbh an dìon uatha, agus *tha* 'n
Tighearna maille ŕuinne; ńa biodh
eagal oirbh ŕompa.
10 Ach dh'iarr an comhchruinneach
uile an clachadh ĺe clachaibh. Agus
dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn
ann am pailliun a' choimhthionail,
an ĺàthair chloinn Israel uile.
11 Agus thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Cia fhad a bhrosnaicheas an
sluagh so mi? agus cia fhad a bhith-
eas e mun creid iad mi, air son nan
comharan uile a ńochd mi 'ń
measg?
12 Buailidh mi iad ĺeis a' phlài
agus fògraidh mi iad, agus ńi
thusa a'd' chinneach ni's mò, a
ni's cumhachdaiche ńa iadsan.
13 Agus thubhairt Maois ŕis
Tighearn, An sin cluinnidh na h-
phitich *e*, (oir thug thusa nìos
sluagh so ĺe d'chumhachd o bhi 'ń
measg,)
14 Agus innsidh iad e do ĺuc
àiteachaidh an fhearainn so:
chual' iad gu *bheil* thusa, a Thi
earn, am measg an t-sluaigh so;
bheil thusa, a Thighearn, air t'fhaic
aghaidh ŕi h-aghaidh; agus *gu bh*
do ńeul a' seasamh os an ceann; ag
gu bheil thu ag imeachd ŕompa, a
am meall neoil san là, agus ann a
meall teine san oidhche.
15 A ńis, *ma* mharbhas tu an slua
so *uile* mar aon duine, an sin labhrai
na cinnich a chual' iomradh ort,
ràdh,
16 A chionn nach b'urrainn
Tighearn an sluagh so thoirt do
fhearann a mhionnaich e dhoib
uime sin mharbh e iad san fhàsach.
17 Agus a ńis, guidheam ort, bio
cumhachd mo Thighearna mòr, a ŕé
mar a ĺabhair thu, ag ràdh,
18 *Tha* 'n Tighearna fad-fhulan
ach, agus mòr-thròcaireach, a' toi
maitheanais ann an aingidheachd, a
us *ann an* eusaontas, agus air chor sa
bith nach saor *an ciontach;* a' lea
tuinn aingidheachd nan aithriche a
a' chloinn, air an treas, agus air
cheathramh *ginealach.*
19 Maith, guidheam ort, aingid
eachd an t-sluaigh so, a ŕéir meud d
thròcair, agus a ŕéir mar a thug th
maitheanas do'n t-sluagh so o'n Eiphi
gus a ńis.
20 Agus thubhairt an Tighearna
Mhaith mi, a ŕéir t'fhocail:
21 Ach co fhìor 's a ta mi beò
lìonar an talamh uile ĺe glòir a
Tighearn.
22 Oir na daoine sin uile a chunnai
mo ghlòir, agus mo chomharan
ŕinn mi san Eiphit, agus anns a
fhàsach, agus a bhuair mi ńis n
deich uairean so, agus nach d'éisd ŕ
m' ghuth;
23 Gu cinnteach cha'n fhaic iadsa
am fearann a mhionnaich mi d'a
aithrichibh, ni mo a chi neach ai
bith dhiubhsan a bhrosnaich mi e:
24 Ach mo sheirbhiseach Caleb, a
chionn gu'n robh aige-san spiorad eile
maille ŕis, agus gu'n do ĺean e mi gu
h-iomlan, esan bheir mi do'n fhearann
d'an deachaidh e; agus sealbhaichidh
a shliochd e.
25 (A ńis bha na h-Amalecich, agus
na Canaanaich 'ńan còmhnuidh sa'
ghleann.) Am màireach pillibh, ag-
us rachaibh do'n fhàsach, air slighe
na mara ruaidhe.
26 Agus ĺabhair an Tighearna ŕi
Maois, agus ŕi h-Aaron, ag ràdh,

27 Cia fhad *a ghiùlaineas mi* leis an
droch chomhchruinneach so, a *tha* ri
gearan a'm' aghaidh? chuala mi
gearain chloinn Israeil, leis *am bheil*
iad ri gearan a'm' aghaidh.
28 Abair riu, Co fhìor 's a ta mi
beò, ars' an Tighearna, mar a labhair
sibh a'm' éisdeachd, mar sin ni mi
ribh.
29 San fhàsach so tuitidh bhur col-
lannan: agus a' mheud's a chaidh àir-
eamh dhibh, a réir bhur n-àireimh
iomlain, o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, a rinn gearan a'm'
aghaidh,
30 Gun amharus sam bith cha tig
sibh a steach do'n fhearann a mhionn-
aich mise gu'n tugainn oirbh còmh-
nuidh a ghabhail ann, saor o Chaleb
mac Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.
31 Ach bhur clann bheag a thubh-
airt sibh a bhiodh 'nan cobhartaich,
iadsan bheir mi steach, agus gabhaidh
iad eòlas air an fhearann air an d'rinn
sibhse tàir.
32 Agus air bhur son-sa dheth,
tuitidh bhur colannan anns an
fhàsach so.
33 Agus bithidh bhur clann air
seacharan san fhàsach dà fhichead
bliadhna, agus giùlainidh iad bhur
striopachais, gus an caithear bhur
colannan san fhàsach.
34 A réir àireimh nan làithean anns
an do rannsaich sibh am fearann,
eadhon dà fhichead là, (gach là air son
bliadhna) giùlainidh sibh bhur n-eu-
ceartan, eadhon dà fhichead bliadhna,
agus bithidh fios agaibh air mo bhris-
eadh-geallaidh-sa.
35 Thubhairt mise an Tighearn *e*,
agus gu cinnteach ni mi e do'n chomh-
chruinneach olc so uile, a chruinnich
a'm' aghaidh: anns an fhàsach so
claoidhear iad, agus an sin gheibh iad
bàs.
36 Agus na daoine a chuir Maois a
rannsachadh an fhearainn, a phill,
agus a thug air a' chomhchruinneach
uile gearan a dheanamh 'na aghaidh,
le droch sgeul a thoirt seachad air an
fhearann,
37 Fhuair eadhon na daoine sin, a
thug seachad droch sgeul air an fhear-
ann, bàs leis a' phlàigh an làthair an
Tighearn.
38 Ach do na daoinibh sin a chaidh
a rannsachadh an fhearainn, mhair
Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Ie-
phuneh beò.
39 Agus dh'innis Maois na briathra
sin do chloinn Israel uile: agus rinn
an sluagh caoidh mhòr.
40 Agus dh'éirich iad gu moch sa'
mhaduinn, agus chaidh iad suas gu
mullach an t-sléibh, ag ràdh, Feuch,
tha sinne *an so*, agus théid sinn suas
do'n àit a gheall an Tighearn: oir
pheacaich sinn.
41 Agus thubhairt Maois, C'ar son
a nis a tha sibh a' briseadh àithne an
Tighearn? ach cha soirbhich *an ni*
so *leibh*.
42 Na rachaibh suas, oir *cha 'n 'eil*
an Tighearna 'nur measg; a chum as
nach buailear sibh an làthair bhur
naimhde.
43 Oir *tha* na h-Amalecich agus na
Canaanaich an sin romhaibh, agus
tuitidh sibh leis a' chlaidheamh: a
chionn gu'n do chlaon sibh o'n Tigh-
earn, uime sin cha bhi 'n Tighearna
maille ribh.
44 Ach ghabh iad do dhànadas orra
dol suas gu mullach an t-sléibh; gidh-
eadh cha deachaidh àirc coimh-
cheangail an Tighearna, no Maois, a
mach as a' champ.
45 An sin thàinig na h-Amalecich
a nuas, agus na Canaanich, a bha
'nan còmhnuidh san t-sliabh sin, agus
bhuail siad iad, agus chuir iad an
ruaig orra, *eadhon* gu Hormah.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus
abair riu, 'Nuair a thig sibh a chum
fearainn bhur n-àiteacha-còmhnuidh,
a *tha* mise a' tabhairt dhuibh.
3 Agus a bheir sibh suas tabhartas
le teine do'n Tighearna, tabhartas-
loisgte no iobairt, gu bòid a choimh-
lionadh, no mar thabhartas saor-
thoile, no 'nur n-àrd fhéillibh, a
dheanamh fàile chùbhraidh do'n
Tighearna, do'n spréidh no do'n
treud.
4 An sin bheir esan a bheir seachad
a thabartas do'n Tighearna, seachad
tabhartas-bìdh do'n deicheamh cuid
do phlùr, measgta maille ris a' cheath-
ramh *cuid* do hin olaidh.
5 Agus bheir thu seachad an ceath-
ramh *cuid* do hin fìona mar thabhart-
as-dibhe, maille ris an tabhartas-
loisgte no'n iobairt, air son aon uain.
6 No air son reithe, bheir thu seach-
ad mar thabhartas-bìdh, dà dheich-
eamh cuid do phlùr, measgta leis an
treas *cuid* do hin olaidh.
7 Agus a chum tabhartais-dibhe,
bheir thu seachad an treas *cuid* do hin
fìona, *chum* fàile chùbhraidh do'n
Tighearn.
8 Agus an uair a bheir thu seachad
tarbh òg *mar* iobairt-loisgte, no *mar*
iobairt gu bòid a choimhlionadh, no
mar iobairt-shìth do'n Tighearn,
9 An sin bheirear maille ris an
tarbh òg, tabhartas-bìdh do thri deich
codaichibh do phlùr, measgta le leth
hin olaidh.
10 Agus bheir thu seachad a chum
tabhartais-dibhe leth hin fìona, *chum*
tabhartais a bheirear suas le teine,
dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
11 Mar so nìthear air son aon tairbh,
no air son aon reithe, no air son uain,
no minn.
12 A réir an àireimh a bheir sibh
seachad, mar sin ni sibh do gach aon,
a réir an àireimh.
13 Gach neach a rugadh san dùth-
aich, ni e na nithe sin air a' mhodh
so, ann an tabhartas a thoirt seachad

a bheirear suas l̇e teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille ṙibh, no cò air bith e *bhios* 'ṅur measg 'ṅur ginealachaibh, agus gu'n toir e seachad tabhartas a bheirear suas l̇e teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna ; mar a ṅi sibhse, mar sin ṅi esan.

15 *Bithidh* aon reachd dhuibhse a ta do'n chomhchruinneach, agus mar an ceudna do'n choigreach a ta air chuairt *maille ribh,* reachd sìorruidh 'ṅur ginealachaibh : mar *a ta* sibhse, mar sin bithidh an coigreach an làthair an Tighearn.

16 Aon lagh, agus aon mhodh, bithidh agaibhse, agus aig a' choigreach a ta air chuairt maille ṙibh.

17 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

18 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, 'Nuair a théid sibh a steach do'n fhearann d'am bheil mise 'gur tabhairt,

19 An sin tarlaidh, 'nuair a dh'itheas sibh a dh'aran an fhearainn, gu'n toir sibh suas tabhartas-togta do'n Tighearn.

20 Bheir sibh suas breacag do'n cheud chuid d'ur taois, *mar* thabhartas-togta ; mar *a thogas sibh* tabhartas-togta an urlair-bhualaidh, mar sin togaidh sibh i.

21 Do'n cheud chuid d'ur taois bheir sibh do'n Tighearna tabhartas-togta, 'ṅur ginealachaibh.

22 Agus ma rinn sibh mearachd, agus nach do ghléidh sibh na h-àitheanta sin uile a l̇abhair an Tighearna ṙi Maois,

23 *Eadhon* gach *ni* a dh'àithn an Tighearna dhuibh l̇e làimh Mhaois, o'n là sin anns an d'thug an Tighearn àithne do *Mhaois,* agus o sin suas air feadh bhur ginealacha ;

24 An sin tarlaidh, ma ṙinneadh *ni sam bith* ann an aineolas, gun fhios do'n comhchruinneach, gu'n toir an comhchruinneach uile seachad aon tarbh òg a chum ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearna, maille ṙ'a thabhartas-bìdh, agus a thabhartas-dibhe, a ṙéir a' ghnàtha, agus aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh.

25 Agus ṅi an sagart réite air son comhchruinnich chloinn Israeil uile, agus maithear dhoibh *e,* oir *is* aineolas a t'ann : agus bheir iad l̇eo an tabhartas, ìobairt a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn, agus an ìobairt-pheacaidh an làthair an Tighearn, air son an aineolais.

26 Agus maithear e do chomhchruinneach chloinn Israeil uile, agus do'n choigreach ata air chuairt 'ṅam measg ; do bhrìgh gu'*n robh* an sluagh uile ann an aineolas.

27 Agus ma pheacaicheas anam sam bith trìd aineolais, an sin bheir e leis gabhar do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-pheacaidh.

28 Agus ṅi an sagart réite air s
an anama a pheacaicheas gu h-aine
ach, an uair a pheacaicheas e l̇e h-ai
eolas an làthair an Tighearn, a dhea
amh réite air a shon ; agus maithe
dha e.

29 Bithidh aon lagh agaibh air
shonsan a pheacaicheas trìd aine
ais, *araon air* a shonsan a ṙugadh a
measg chloinn Israeil, agus air son
choigrich a ta air chuairt 'ṅam meas

30 Ach an t-anam a ṅi bheag
h-anndàna, (*co dhiubh* a ṙugadh e s
tìr, no 's coigreach e) tha esan a' toi
easurraim do'n Tighearn ; agus gear
ar an t-anam sin as o mheasg
shluaigh.

31 Do bhrìgh gu'n d'ṙinn e tàir a
focal an Tighearn, agus gu'n do bhr
e 'àithne, gearrar an t-anam sin as g
tur : *bithidh* 'aingidheachd air féin.

32 Agus an uair a bha clann Israe
san fhàsach, fhuair iad duine a' tion
mhaidean air là na sàbaid.

33 Agus thug iadsan a fhuair e
tional mhaidean a dh'ionnsuid
Mhaois e, agus a dh'ionnsuidh Aaroi
agus a dh'ionnsuidh a' chom
chruinnich uile.

34 Agus chuir iad an làimh e,
chionn nach d'innseadh ciod bu chò
a dheanamh ṙis.

35 Agus thubhairt an Tighearna
Maois, Cuirear an duine gu cinnteac
gu bàs ; clachaidh an comhchruinn
each uile e l̇e clachaibh an taobh
muigh do'n champ.

36 Agus thug an comhchruinneac
uile mach as a' champ e, agus chlac
iad e l̇e clachaibh, agus fhuair e bàs
mar a dh'àithn an Tighearna d
Mhaois.

37 Agus l̇abhair an Tighearna
Maois, ag ràdh,

38 Labhair ṙi cloinn Israeil, agu
abair ṙiu, iad a dheanamh fàbhr
dhoibh féin air iomallaibh an eudaic
air feadh an ginealach, agus iad a chu
air fàbhra nan iomall iall do ghorm.

39 Agus bithidh e dhuibh ma
fhàbhra, agus amhaircidh sibh air,
chum gu'n cuimhnich sibh uile àith
eantan an Tighearn, agus gu'n dea
sibh iad ; agus nach iarr sibh an déig
bhur cridhe agus bhur sùl féin, nith
a's àbhaist duibh dol 'ṅan déigh
h-ana-miann :

40 A chum gu'n cuimhnich, agu
gu'n dean sibh m'àitheantan uile
agus gu'm bi sibh naomha d'ur Dia.

41 *Is* mise an Tighearna bhur Dia
a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit
gu bhi a'm' Dhia dhuibh : *Is* mise a
Tighearna bhur Dia.

CAIB. XVI.

AGUS ghabh Corah mac Idsair
mhic Chohait, mhic Lebhi, agus
Datan agus Abiram mic Eliaib, agus
On mac Pheleit, mic Reubein, *daoine*.

2 Agus dh'éirich iad suas an làthai
Mhaois, maille ṙi daoin' àraidh d
chloinn Israeil, dà cheud agus leth-
cheud ceannard do'n choimhthional,

ıbheach sa' chomhchruinneach,
ıoine iomraideach.
3 Agus chruinnich siad iad féin an
ɛann a chéile an aghaidh Mhaois ag-
ɜ an aghaidh Aaroin, agus thubhairt
ıd ṙiu, *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a
ɦòir oirbh féin, do bhrìgh gu *bheil* an
ɔmhchruinneach uile naomha gach
on diubh, agus *tha* 'n Tighearna 'ṅam
ɪeasg: c'ar son uime sin a tha sibh
ɾur togail féin suas os ceann comh-
ɦruinnich an Tighearn?
4 Agus an uair a chuala Maois *e*,
ɦuit e air 'aghaidh:
5 Agus ṫabhair e ṙi Corah, agus ṙ'a
huideachd uile, ag ràdh, Eadhon am
ıàireach nochdaidh an Tighearna cò
ıd *a's* leis, agus *cò a ta* naomh, agus
heir e air teachd am fagus da: bheir
eadhon air-san a ṫòghnaich e, teachd
m fagus da.
6 Deanaibhse so; gabhaibh dhuibh
ɛin tùiseirean, Corah, agus a chuid-
achd uile;
7 Agus cuiribh teine annta, agus
uiribh tùis orra an làthair an Tigh-
arn air an là màireach; agus an
uine sin a ṫòghnaicheas an Tigh-
arna, *bithidh* esan naomh. *Tha sibh
' gabhail* tuille 's a chòir oirbh féin,
ibhse a mhaca Lebhi.
8 Agus thubhairt Maois ṙi Corah,
ɪisdibh, guidheam oirbh, sibhse a
ɦhaca Lebhi:
9 An ni beag *e* 'ṅur *barail-sa*, gu'n
o sgar Dia Israeil sibh o chomh-
hruinneach Israeil, gu'r toirt am
agus da féin, a dheanamh seirbhis
ɔàilliuin an Tighearn, agus a sheas-
ɪmh am fianuis a' chomhchruinnich,
ɩ fhrithealadh dhoibh?
10 Agus thug e thus' am fagus *da
féin*, agus do bhràithrean uile mic
ɪebhi maille ṙiut; agus am bheil sibh
ɪg iarraidh na sagartachd mar an
ɛeudna?
11 Air an aobhar sin *tha* thusa, ag-
ɪs do chuideachd uile air bhur cruinn-
ɛachadh an ceann a chéile an aghaidh
ɪn Tighearn: agus *a thaobh* Aaroin,
ɛiod e, gu bheil sibh ṙi gearan 'ṅa
ɪghaidh-san?
12 Agus chuir Maois *teachdairean
uaith* a ghairm Dhatain agus Abiraim
mhac Eliaib, a thubhairt, Cha téid
sinn suas.
13 An ni beag *e* gu'n d'thug thu
ıìos sinn á talamh a tha sruthadh ṫe
bainne agus ṫe mil, gu'r marbhadh san
fhàsach, mur dean thu thu féin gu
h-iomlan a'd' uachdaran os ar ceann?
14 A thuilleadh air so, cha d'thug
thu sinn gu fearann a ta sruthadh ṫe
mil agus ṫe bainne, ni mò thug thu
dhuinn oighreachd mhacharach agus
fhìon-ḟiosan: an cuir thu mach sùilean
nan daoine sin? cha téid sinne suas.
15 Agus bha Maois ro-dhiomach,
agus thubhairt e ṙis an Tighearna, Na
biodh meas agad d'an tabhartas; cha
do ghabh mise aon asal uatha, ni mò
a ṙinn mi cron air a h-aon diubh.
16 Agus thubhairt Maois ṙi Corah,
Bi thusa agus do chuideachd uile an
làthair an Tighearn, thusa, agus
iadsan, agus Aaron am màireach;
17 Agus gabhaibh gach duine a
thùiseir, agus cuiribh tùis annta, agus
thugaibh an làthair an Tighearna
gach duine a thùiseir, dà cheud agus
leth-cheud tùiseir; thusa mar an
ceudna, agus Aaron, gach aon *dhibh* a
thùiseir.
18 Agus ghabh gach duine *dhiubh* a
thùiseir, agus chuir iad teine annta,
agus chuir iad tùis orra, agus sheas
iad ann an dorus pàilliuin a' choimh-
thionail maille ṙi Maois agus ṙi h-Aa-
ron.
19 Agus chruinnich Corah an comh-
chruinneach uile 'ṅan aghaidh gu
dorus pàilliuin a' choimhthionail:
agus thaisbeineadh glòir an Tigh-
earna do'n chomhchruinneach uile.
20 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,
21 Sgaraibh sibh féin o mheasg a'
chomhchruinnich so, agus sgriosaidh
mi iad mar ann am priobadh na sùla.
22 Agus thuit iad air an aghaidh,
agus thubhairt iad, O Dhé, a Dhé
spiorad gach uile fheòla, am peac-
aich aon duine, agus am bi fearg agad
ṙis a' chomhchruinneach uile?
23 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
24 Labhair ṙis a' chomhchruinn-
each, ag ràdh, Rachaibh suas o thim-
chioll pàilliuin Chorah, Dhatain, ag-
us Abiraim.
25 Agus dh'éirich Maois suas, agus
chaidh e dh'ionnsuidh Dhatain agus
Abiraim; agus ṫean seanairean Isra-
eil e.
26 Agus ṫabhair e ṙis a' chomh-
chruinneach, ag ràdh, Sgaraibh sibh
féin, guidheam oirbh, o bhùthaibh
nan daoine aingidh ud, agus ṅa bean-
aibh ṙi ni sam bith a '*s* leo, air eagal
gu'n sgriosar sibh 'ṅam peacannaibh
uile.
27 Mar sin chaidh iad suas o phàill-
iun Chorah, Dhatain, agus Abiraim,
air gach taobh: agus thàinig Datan
agus Abiram a mach, agus sheas iad
ann an dorus am bùthan, agus am
mnài, agus am mic, agus an clann
bheag.
28 Agus thubhairt Maois, Le so
bithidh fios agaibh gu'n do chuir an
Tighearna mise a dheanamh nan
oibre sin uile; oir cha *d' rinn mi iad*
as mo cheann féin.
29 Ma gheibh na daoine sin bàs
mar na h-uile dhaoin' eile, no ma
dh'fhiosraichear iad a ṙéir fiosrach-
aidh nan uile dhaoine, *an sin* cha do
chuir an Tighearna mise *uaith:*
30 Ach ma ṅi an Tighearna gnìomh
nuadh, agus gu'm fosgail an talamh a
bheul, agus gu'n sluig e suas iad
maille ṙis gach ni a'*s* leo agus gu'n
téid iad sìos beò do'n t-slochd; an sin
tuigidb sibh gu'n do bhrosnaich na
daoine sin an Tighearn.
31 Agus tharladh, an uair a sguire

do labhairt nam briathra sin uile,
gu'n do sgoilt an talamh a *bha* fodhpa
o chéile :
32 Agus dh'fhosgail an talamh a
bheul, agus shluig e suas iad, agus an
tighean, agus na daoin' uile a *bhuin*
do Chorah, agus *am* maoin uile.
33 Chaidh iad féin, agus gach ni a
bhuin doibh, beò sìos do'n t-slochd,
agus dhruid an talamh orra : agus
chaidh as doibh o mheasg a chomh-
chruinnich.
34 Agus theich Israel uile a *bha*
mu'n timchioll, r'an glaodh ; oir thu-
bhairt iad, Air eagal gu'n sluig an
talamh sinne suas *mar an ceudna.*
35 Agus thàinig teine a mach o'n
Tighearn, agus loisg e 'n dà cheud ag-
us an leth-cheud fear a thug seachad
tùis.
36 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
37 Labhair ri h-Eleasar mac Aaroin
an sagart, e thogail suas nan tùiseir-
ean á meadhon an losgaidh, agus
sgap thusa an teine an sud ; oir tha
iad coisrigte.
38 Tùiseirean nam peacach ud an
aghaidh an anama féin ; agus dean-
adh iad dhiubh leacan leathan *mar*
chòmhdach do'n altair : oir thug iad
seachad iad an làthair an Tighearn,
air an aobhar sin tha iad coisrigte ;
agus bithidh iad 'nan comharadh do
chloinn Israeil.
39 Agus ghabh Eleasar an sagart na
tùiseirean umha, leis an d'thug iadsan
a chaidh losgadh seachad tabhartas ;
agus rinneadh iad 'nan *leacaibh* leath-
an *mar* chòmhdach do'n altair,
40 *Gu bhi* 'nan cuimhneachan do
chloinn Israeil, air chor as nach tig
coigreach, nach *'eil* do shliochd Aa-
roin, am fagus a losgadh tùise an là-
thair an Tighearna ; chum as nach bi
e mar Chorah, agus mar a chuid-
eachd : mar a thubhairt an Tighearna
ris le làimh Mhaois.
41 Ach air an là màireach, rinn
comhchruinneach chloinn Israeil uile
gearan an aghaidh Mhaois agus an
aghaidh Aaroin, ag ràdh, Mharbh
sibh sluagh an Tighearna.
42 Agus tharladh, an uair a chruinn-
icheadh an comhchruinneach an agh-
aidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin,
gu'n do sheall iad air pàilliun a'
choimhthionail: agus, feuch, chòmh-
daich an neul e, agus dh'fhoillsich-
eadh glòir an Tighearn.
43 Agus thàinig Maois agus Aaron
gu beulaobh pàilliuin a' choimhthion-
ail.
44 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
45 Rachaibh suas o mheasg a'
chomhchruinnich so, agus sgriosaidh
mi iad mar ann am priobadh na sùla :
agus thuit iad air an eudannaibh.
46 Agus thubhairt Maois ri h-Aa-
ron, Glac tùiseir, agus cuir teine ann
bhàrr na h-altarach, agus cuir tùis
air, agus imich gu grad a dh'ionn-
suidh a' chomhchruinnich, agus dea
réite air an son ; oir chaidh fearg
mach o'n Tighearn : thòisich
phlàigh.
47 Agus ghlac Aaron *e*, mar
dh'àithn Maois, agus ruith e g
meadhon a' chomhchruinnich ; agu
feuch, bha phlàigh air tòiseachac
am measg an t-sluaigh : agus chuir
tùis air, agus rinn e réite air son a
t-sluaigh.
48 Agus sheas e eadar na mairt
agus na beotha, agus choisgeadh
phlàigh.
49 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceith
mìle deug agus seachd ceud, a thuil
eadh orra-san a bhàsaich an aobha
Chorah.
50 Agus phill Aaron a dh'ionnsuid
Mhaois, gu dorus pàilliuin a' choiml
thionail : agus choisgeadh a' phlàigl

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna r
Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agu
gabh slat o gach aon aca, a réir tigh
an aithriche, o'n ceannardaibh uile
a réir tighe an aithriche, dà shlai
deug : sgrìobh ainm gach duine air
shlait féin.
3 Agus sgrìobhaidh tu ainm Aaroi
air slait Lebhi : oir *bithidh* aon slat ai
son cinn tighe an aithriche.
4 Agus cuiridh tu suas iad ann an
pàilliun a' choimhthionail, an làthai
na Fianuis, far an coinnich mise thu
5 Agus tarlaidh, *gu'n* tig slat a
duine a thaghas mise fo bhlàth ; agu
bheir mi air gearain chloinn Israei
sgur uam, leis am bheil iad ri gearai
'nur n-aghaidh-sa.
6 Agus labhair Maois ri cloinn Is
raeil, agus thug gach aon d'an ceann
ardaibh dha slat am fear, aon air son
gach ceannaird, a réir tighe an aith-
riche, *eadhon* dà shlait deug : agus *bha*
slat Aaroin am measg an slat.
7 Agus chuir Maois suas na slatan
an làthair an Tighearn, ann am pàill-
iun na Fianuis.
8 Agus air an là màireach chaidh
Maois a steach do phàilliun na Fian-
uis ; agus, feuch, bha slat Aaroin, air
son tighe Lebhi, air briseadh a mach,
agus air cur maoth dhuille aisde, agus
air teachd fo bhlàth, agus air giùlan
almona.
9 Agus thug Maois a mach na slatan
uile o làthair an Tighearna gu cloinn
Israeil uile ; agus dh'amhairc iad orra,
agus ghabh gach duine a shlat féin.
10 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Thoir slat Aaroin a ris an làth-
air na Fianuis, gu bhi air a gleidheadh
mar chomharadh an aghaidh nan
ceannairceach ; agus bheir thu air
falbh gu tur an gearain uamsa, chum
nach bàsaich iad.
11 Agus rinn Maois *mar sin:* mar a
dh'àithn an Tighearna dha, mar sin
rinn e.
12 Agus labhair clann Israeil ri
Maois, ag ràdh, Feuch, tha sinn a'

àsachadh, théid as duinn, théid as
uinn uile.
13 Ge b'e air bith a thig am fagus
lo phàilliun an Tighearna, gheibh e
bàs; an claoidhear sinn le bàsachadh?

CAIB. XVIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
h-Aaron, Giùlainidh tusa agus do
mhic, agus tigh t'athar maille riut,
euceart an ionaid naoimh; agus giùl-
ainidh tusa agus do mhic maille riut
euceart bhur sagartachd.
2 Agus do bhràithre mar an ceudna
do thréibh Lebhi, tréibh t'athar, bheir
thu leat maille riut, chum gu'n
ceanglar riut iad, agus gu'm fritheil
iad dhuit: ach *fritheilidh* tusa agus
do mhic maille riut air beulaobh pàill-
iuin na Fianuis.
3 Agus gleidhidh iad do chùram-sa,
agus cùram a' phàilliuin uile: a mhàin
cha tig iad am fagus do shoithichibh
an ionaid naoimh agus do'n altair, a
chum nach faigh aon chuid iadsan no
sibhse bàs.
4 Agus ceanglar riut iad, agus
gleidhidh iad cùram pàilliuin a'
choimhthionail, air son uile sheirbhis
a' phàilliuin: agus cha tig coigreach
am fagus duibh.
5 Agus gleidhidh sibh cùram an
ionaid naoimh, agus cùram na h-alt-
arach; a chum nach bi fearg ni's mò
air cloinn Israeil.
6 Agus mise, feuch, thug mi bhur
bràithre na Lebhithich o mheasg
chloinn Israeil: dhuibhse thugadh
iad *mar* thabhartas do'n Tighearn, a
dheanamh seirbhis pàilliuin a'
choimhthionail.
7 Uime sin gleidhidh tusa, agus do
mhic maille riut, bhur sagartachd
anns gach ni a *bhuineas* do'n altair,
agus an taobh a stigh do'n roinn-
bhrat, agus ni sibh seirbhis: thug mi
dhuibh bhur sagartachd, *mar* sheirbhis
tabhartais; agus cuirear an coigreach
a thig am fagus gu bàs.
8 Agus labhair an Tighearna ri
h-Aaron, Feuch, thug mi dhuit mar
an ceudna cùram mo thabhartasan-
togta, do uile nithibh coisrigte chloinn
Israeil; dhuitse thug mi iad, air son
an ungaidh, agus do d' mhic le reachd
sìorruidh.
9 Bithidh so leatsa do na nithibh ro-
naomha, *a ghleidheadh* o'n teine: gach
tabhartas leo-san, gach tabhartas-
bìdh leo, agus gach ìobairt-pheacaidh
leo, agus gach ìobairt-eusaontais leo,
a bheir iad dhomhsa, bithidh e ro-
naomha dhuitse, agus do d' mhic.
10 San ionad ro-naomh ithidh tu e,
ithidh gach fìrionnach e: bithidh e
naomh dhuitse.
11 Agus *is* leat so; tabhartas-togta
an tabhartais, maille ri uile thabhart-
asan-luaisgte chloinn Israeil: thug mi
dhuitse iad, agus do d' mhic, agus do
d' nigheanaibh maille riut, le reachd
sìorruidh: gach neach a tha glan a'd'
thigh, ithidh e dheth.
12 A' chuid a's fearr uile do'n oladh,
agus a' chuid a's fearr uile do'n fhìon,
agus do'n chruithneachd, an ceud
thoradh leo-san a bheir iad seachad
do'n Tighearn, iad sin thug mi dhuit.
13 Gach ni a's luaithe bhios abuich
'nam fearann, a bheir iad chum an
Tighearna, bithidh e leatsa; gach aon
a ta glan a'd' thigh, ithidh e dheth.
14 Gach ni a choisrigear ann an Is-
rael, bithidh e leatsa.
15 Gach ni a dh'fhosglas a' bhrù do
gach feoil, a bheir iad a dh'ionnsuidh
an Tighearna, *ma 's ann* do dhuine, no
dh'ainmhidh, bithidh e leatsa: gidh-
eadh gu cinnteach fuasglaidh tu ceud-
ghin duine, agus ceud-ghin an ainmh-
idh neòghloin fuasglaidh tu.
16 Agus iadsan a dh'fhuasglar, o
mhìos a dh'aois fuasglaidh tu *iad* a
réir do mheas, air son airgid chùig se-
ceilean, a réir seceil an ionaid naoimh:
is e '*n secel* fichead gerah.
17 Ach ceud-ghin boin, no ceud-ghin
caorach, no ceud-ghin gaibhre, cha 'n
fhuasgail thu; *tha* iad naomha: crath-
aidh tu am fuil air an altair, agus
loisgidh tu 'n saill *mar* thabhartas a
bheirear suas le teine, chum fàile
chùbhraidh do'n Tighearn.
18 Agus bithidh am feoil leatsa, mar
a bhitheas an t-uchd luaisgte agus an
slinnean deas leat.
19 Uile thabhartasan-togta nan
nithe naomha, a bheir clann Israeil
seachad do'n Tighearna, thug mi
dhuitse, agus do d' mhic, agus do d'
nigheanaibh maille riut, le reachd
sìorruidh: *is* coimhcheangal salainn
e gu bràth an làthair an Tighearna,
dhuitse agus do d' shliochd maille
riut.
20 Agus labhair an Tighearna ri
h-Aaron, 'Nam fearann cha bhi oigh-
reachd agad, ni mò bhios roinn agad
'nam measg: *is* mise do roinn-sa agus
t'oighreachd am measg chloinn Is-
raeil.
21 Agus, feuch, do chloinn Lebhi
thug mi an deachamh uile ann an
Israel mar oighreachd, air son an
seirbhis a ni iad, *eadhon* seirbhis pàill-
iuin a' choimhthionail.
22 Agus cha 'n fheud clann Israeil
o so suas teachd am fagus do phàill-
iun a' choimhthionail, air eagal gu'n
giùlain iad peacadh, agus gu'm faigh
iad bàs.
23 Ach ni na Lebhithich seirbhis
pàilliuin a' choimhthionail, agus giùl-
ainidh iad an cionta: *bithidh e* 'na
reachd sìorruidh air feadh bhur gin
ealacha, nach bi oighreachd sam bith
aca am measg chloinn Israeil.
24 Ach deachamh chloinn Israeil a
bheir iad seachad *mar* thabhartas-
togta do'n Tighearna, thug mi do na
Lebhithich mar oighreachd: uime sin
thubhairt mi riu, Am measg chloinn
Israeil cha bhi oighreachd aca.
25 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
26 Mar so labhair ris na Lebhithich,
agus abair riu, 'Nuair a thogas sibh o

chloinn Israeil an deachamh a thug mise dhuibh uatha mar bhur n-oighreachd, an sin bheir sibh suas tabhartas-togta dheth do'n Tighearn, *eadhon* an deicheamh *cuid* do'n deachamh.

27 Agus measar an tabhartas-togta *so* dhuibh, mar *gu'm b'e* arbhar an urlair-bhualaidh, agus mar ṫaine amar-bruthaidh an fhìona.

28 Mar so mar an ceudna bheir sibh seachad tabhartas-togta do'n Tighearna, d'ur n-uile dheachamh a thogas sibh o chloinn Israeil; agus bheir sibh dheth tabhartas-togta an Tighearna do Aaron an sagart.

29 As bhur n-uile thiodhlacaibh, bheir sibh seachad uile thabhartas-togta an Tighearna do'n chuid a's fearr dheth uile, *eadhon* a' chuid sin deth a tha coisrigte.

30 Uime sin their thu ṫiu, 'Nuair a thogas sibh suas uaith a' chuid a's fearr dheth, an sin measar e do na Lebhithich mar thoradh an urlair-bhualaidh, agus mar thoradh amar-bruthaidh an fhìona.

31 Agus ithidh sibh e anns gach àite, sibh féin agus bhur teaghlaichean: oir *is* e bhur duais air son bhur seirbhis ann am pàilliun a' choimhthionail.

32 Agus cha ghiùlain sibh peacadh sam bith air a shon, an uair a thogas sibh suas as a' chuid a's fearr dheth: ni mò a thruailleas sibh nithe naomha chloinn Israeil, air eagal gu'm faigh sibh bàs,

CAIB. XIX.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṫi Maois, agus ṫi h-Aaron, ag ràdh,

2 *Is* e so ordugh an lagha a dh'àithn an Tighearn ag ràdh, Labhair ṫi cloinn Israeil, iad a thoirt a d' ionnsuidh agh ruadh gun ghaoid, air nach *'eil* smal, *agus* nach robh ṫiamh fuidh chuing.

3 Agus bheir sibh i dh'ionnsuidh Eleasair an t-sagairt; agus bheirear i an taobh a muigh do'n champ, agus marbhar i 'ṅa fhianuis.

4 Agus gabhaidh Eleasar an sagart *cuid* d'a fuil ṫe 'mheur, agus crathaidh e cuid d'a fuil dìreach fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail seachd uairean.

5 Agus loisgidh *neach* an t-agh 'ṅa shealladh; a seice, agus a feoil, agus a fuil, maille ṫa h-aolach, loisgidh e.

6 Agus gabhaidh an sagart fiodh seudair agus hiosop, agus scarlaid, agus tilgidh e *sin* am meadon losgaidh an aighe.

7 An sin nighidh an sagart 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus an déigh sin thig e steach do'n champ, agus bithidh an sagart neòghlan gu feasgar.

8 Agus nighidh esan a loisg i 'eudach ann an uisge, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus cruinnichidh duine a ta glan luath an aighe, agus taisgidh e *i* 'n taobh a muigh do'n champ ann an àite glan; agus gleidhear i air comhchruinnich chloinn Israeil, uisge dealachaidh: *is glanadh* air s peacaidh i.

10 Agus nighidh esan a thionail luath an aighe 'eudach, agus bithi e neòghlan gu feasgar: agus bithi e do chloinn Israeil, agus do'n cho reach a th'air chuairt 'ṅam mea 'ṅa ṫeachd sìorruidh.

11 Esan a bheanas ṫi corp dui mhairbh sam bith, bithidh e neòghl seachd làithean.

12 Glanaidh se e féin ṫeis air treas là, agus air an t-seachdamh bithidh e glan: ach mur glan se e fé air an treas là, an sin air an t-seach amh là cha bhi e glan.

13 Ge b'e neach a bheanas ṫi co duine sam bith a ta marbh, agus na glan e féin, tha e a' truailleadh pài iuin an Tighearn; agus gearrar a t-anam sin as o Israel: a chionn na do chrathadh an t-uisge dealachaid air, bithidh e neòghlan; *tha* a ṅe ghloine fathast air.

14 *Is* e so an lagh, an uair a bhà aicheas duine ann am bùth: Gac neach a thig a stigh do'n bhùth, ag gach neach a tha sa' bhùth, bithid iad neòghlan seachd làithean.

15 Agus gach soitheach fosgailt aig nach 'eil còmhdach ceangailte ai *tha* e neòghlan.

16 Agus ge b'e bheanas ṫi neach mharbhadh ṫe claidheamh sa' mhach air, no ṫi corp marbh, no ṫi cnàim duine, no ṫi h-uaigh, bithidh e ne ghlan seachd làithean.

17 Agus air son an *duine* ṅeòghlo gabhaidh iad do ṫuaith an aighe, ṫoisgeadh air son glanaidh peacaidh agus cuiridh iad uisge ruith oirre an an soitheach.

18 Agus gabhaidh duine glan hio sop, agus tumaidh e san uisge *e*, agu crathaidh e air a' bhùth *e*, agus air n soithichibh uile, agus air a' mhuinnti a bha 'n sin, agus airsan a bhean ṫ cnàimh, no ṫi neach a mharbhadh, n ṫi aon marbh, no ṫi h-uaigh:

19 Agus crathaidh an *duine* glan ai an neòghlan air an treas là, agus ai an t-seachdamh là; agus glanaidh se e féin air an t-seachdamh là, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e glan air feasgar.

20 Ach an duine a bhios neòghlan agus nach glan e féin, gearrar an t-anam sin as o mheasg a' chomhchruinnich, a chionn gu'n do thruaill e ionad naomh an Tighearn: cha do chrathadh uisge dealachaidh air; *tha* e neòghlan.

21 Agus bithidh e 'ṅa reachd sìorruidh dhoibh, gu'n nigh esan a chrathas an t-uisge dealachaidh 'eudach, agus bithidh esan a bheanas ṫis an uisge dealachaidh, neòghlan gu feasgar.

22 Agus ge b'e ni ṫis am bean an *duine* neòghlan, bithidh e neòghlan,

ıs an t-anam a bheanas *ris*, bithidh
eòghlan gu feasgar.

CAIB. XX.

N sin thàinig clann Israeil, *eadhon*
an comhchruinneach uile, gu
ach Shin, anns a' cheud mhìos:
ıs dh'fhan an sluagh ann an Cades;
ıs fhuair Miriam bàs an sin, agus
'adhlaiceadh an sin i.
Agus cha robh uisge ann do'n
ɔimhthional: agus chruinnich siad
féin an aghaidh Mhaois agus an
haidh Aaroin.
Agus throid an sluagh ṙi Maois,
ıs ṫabhair iad, ag ràdh, B'fhearr
'm bitheamaid air faghail bàis an
ir a bhàsaich ar bràithrean an làth-
an Tighearn!
Agus c'ar son a thug sibh a ṅios
mhchruinneach an Tighearna do'n
ìsach so, gu bàs fhaghail an sin,
ın féin agus ar spréidh?
Agus c'ar son a thug sibh oirnne
ıchd a ṅios as an Eiphit, g'ar toirt
steach do'n droch àite so? cha'n
e sìl e, no fhìgis, no chrann-fìona,
phomgranata; ni mò *ta* uisge ann
òl.
6 Agus chaidh Maois agus Aaron o
hair a' chomhchruinnich gu dorus
illiuin a' choimhthionail, agus
uit iad air an aghaidh; agus
'fhoillsicheadh glòir an Tighearna
oibh.
7 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
aois, ag ràdh,
8 Gabh an t-slat, agus cruinnich
us' an coimhthional an ceann a
éile, thu féin agus Aaron do bhràth-
r, agus labhraibh ṙis a' charraig fa
omhair an sùl, agus bheir i seachad
h-uisge; agus bheir thusa mach
sge dhoibh as a' charraig, agus bheir
u deoch do'n choimhthional, agus
ın spréidh.
9 Agus ghabh Maois an t-slat o
thair an Tighearna, mar a dh'àithn
lha.
10 Agus chruinnich Maois agus
ıron an comhchruinneach an ceann
chéile fa chomhair na carraige,
us thubhairt e ṙiu, Eisdibh a ṅis, a
chd-ceannairc; as a' charraig so am
um sinne uisge thoirt duibh?
11 Agus thog Maois suas a ṫàmh,
us bhuail e a' charraig ṫe 'shlait dà
ir; agus thàinig an t-uisge mach gu
ilt: agus dh'òl an comhchruinn-
ch, agus an spréidh.
12 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
aois agus ṙi h-Aaron, A chionn nach
chreid sibh mi, chum mo ṅaomh-
hadh ann an sùilibh chloinn Israeil,
me sin cha toir sibh a steach an
mhchruinneach so do'n fhearann
thug mise dhoibh.
13 *Is* e so uisge Mheribah, a chionn
ı'n d'ṙinn clann Israeil strì ṙis an
ighearn, agus ṅaomhaicheadh e
ınta.
14 Agus chuir Maois teachdairean o
hades gu rìgh Edoim, Mar so tha
bhràthair Israel ag ràdh, Tha fios
agad air an t-saothair sin uile a
thàinig oirnne;
15 Mar a chaidh ar n-aithriche sìos
do'n Eiphit, agus a ghabh sinn còmh-
nuidh san Eiphit aimsir fhada; agus
bhuin na h-Eiphitich gu h-olc ṙuinne,
agus ṙ'ar n-aithrichibh.
16 Agus an uair a ghlaodh sinn ṙis
an Tighearna, chual' e ar guth, agus
chuir e aingeal uaith, agus thug e
mach sinn as an Eiphit; agus, feuch,
tha sinn ann an Cades, baile sa' chuid
a's iomallaiche do d' chrìch.
17 Leig ṫeinn, guidheam ort, dol
troimh do dhùthaich; cha téid sinn
troimh achadh sam bith, no troimh
fhìon-ṫios, ni mò dh'òlas sinn uisge
nan tobar; imichidh sinn air rathad
mòr an rìgh, cha tionndaidh sinn a
dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na
làimhe clìthe, gus an téid sinn seach
do chrìochan.
18 Agus thubhairt Edom ṙis, Cha
téid thu seachad orm, air eagal ṫeis a'
chlaidheamh gu'n tig mi mach a't'
aghaidh.
19 Agus thubhairt clann Israeil ṙis,
Imichidh sinn air an rathad mhòr;
agus ma dh'òlas mi féin agus mo
spréidh do d' uisge, bheir mi luach air
a shon: a mhàin gun tuille *dheanamh*,
théid mi troimhe do m' chois.
20 Agus thubhairt e, Cha téid thu
troimhe. Agus thàinig Edom a mach
'ṅa aghaidh ṫe mòr-shluagh, agus ṫe
làimh thréin.
21 Mar so dhiùlt Edom do Israel
comas dol troimh a chrìch: uime sin
thionndaidh Israel uaith.
22 Agus ghabh clann Israeil, *eadhon*
an comhchruinneach uile, an turus o
Chades, agus thàinig iad gu sliabh
Hor.
23 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
Maois agus ṙi h-Aaron ann an sliabh
Hor, làimh ṙi crìch fearainn Edoim,
ag ràdh,
24 Cruinnichear Aaron a chum a
shluaigh; oir cha téid e steach do'n
fhearann a thug mise do chloinn Is-
raeil, a chionn gu'*n robh* sibh ceann-
airceach an aghaidh m'fhocail-sa aig
uisge Mheribah.
25 Gabh Aaron agus Eleasar a
mhac, agus thoir suas iad gu sliabh
Hor:
26 Agus buin 'eudach do Aaron, ag-
us cuir air a mhac Eleasar e: agus
cruinnnichear Aaron *a chum a mhuinn-
tir*, agus gheibh e bàs an sin.
27 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn
an Tighearn: agus chaidh iad suas
gu sliabh Hor, ann an sealladh a'
chomhchruinnich uile.
28 Agus bhuin Maois 'eudach do
Aaron, agus chuir e air Eleasar a mhac
e; agus fhuair Aaron bàs an sin air
mullach an t-sléibh: agus thàinig
Maois agus Eleasar a ṅuas o'n t-
sliabh.
29 Agus an uair a chunnaic an
comhchruinneach uile gu'n d'fhuair
Aaron bàs, ṙinn iad bròn air son Aa-

roin deich làithean 'ar fhichead, eadh-
on tigh Israeil uile.

CAIB. XXI.

AGUS *an uair* a chuala righ Arad an
Canaanach, a bha chòmhnuidh
san àirde deas, gu'n d'thàinig Israel
air slighe an luchd-brathaidh, an sin
chog e 'n aghaidh Israeil, agus ṙinn e
cuid diubh 'ṅan ciomaich.
2 Agus bhòidich Israel bòid do'n
Tighearn, agus thubhairt iad, Ma
bheir thu da ṙìreadh an sluagh so
thairis d'ar làimh, an sin sgriosaidh
sinn gu tur am bailtean.
3 Agus dh'éisd an Tighearna ṙi guth
Israeil, agus thug e na Canaanaich
suas *doibh*: agus sgrios iad gu tur iad
féin agus am bailtean: agus thug iad
Horma mar ainm air an àite.
4 Agus ghabh iad an turus o shliabh
Hor, air slighe na mara ruaidhe, a dhol
mu'n cuairt air tìr Edoim; agus bha
anam an t-sluaigh fuidh mhi-mhis-
nich san t-slighe.
5 Agus łabhair an sluagh an agh-
aidh Dhé, agus an aghaidh Mhaois,
C'ar son a thug sibh a ṅìos sinn as an
Eiphit, gu bàs fhaghail san fhàsach?
oir cha *'n 'eil* aran, no uisge *ann*, agus
tha ar n-anam a' gabhail gràin do'n
aran eutrom so.
6 Agus chuir an Tighearna nath-
raichean loisgeach am measg an t-
sluaigh; agus łot iad an sluagh, agus
fhuair mòr-shluagh do Israel bàs.
7 Uime sin thàinig an sluagh a dh'-
ionnsuidh Mhaois, agus thubhairt iad,
Pheacaich sinn, oir łabhair sinn an
aghaidh an Tighearn, agus a't' agh-
aidh-sa; guidh air an Tighearna gu'n
toir e air falbh uainn na nathraichean.
Agus ghuidh Maois air son an t-
sluaigh.
8 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Dean dhuit fèin nathair loisg-
each, agus cuir i air crann; agus tar-
laidh, gach neach a łotar, an uair a
dh'amhairceas e oirre, gu mair e beò.
9 Agus ṙinn Maois nathair umha,
agus chuir e air crann i: agus thar-
ladh, ma łot nathair duine sam bith,
agus gu'n d'amhairc e air an nathair
umha, gu'n d'fhan e beò.
10 Agus chaidh clann Israeil air an
aghaidh, agus champaich iad ann an
Obot.
11 Agus ghabh iad an turus o Obot,
agus champaich iad aig Iie-abarim
san fhàsach a *ta* fa chomhair Mhoaib,
leth ṙi éirigh na gréine.
12 Uaith sin dh'imich iad, agus
champaich iad ann an gleann Shareid.
13 O sin dh'imich iad, agus champ-
aich iad air an taobh eile do Arnon, a
ta san fhàsach a tha teachd a mach á
crìochaibh nan Amorach: oir *is* e
Arnon crìoch Mhoaib, eadar Moab
agus na h-Amoraich.
14 Uime sin innsear ann an leabhar
choganna an Tighearn, Ciod a ṙinn e
sa' mhuir ṙuaidh, agus ann an sruth-
aibh Arnoin,
15 Agus aig ruith nan sruth a tha
dol sìos gu àite-còmhnuidh Ar, agus
a' luidhe air crìch Mhoaib.
16 Agus o sin *chaidh iad* gu Beer:
is e sin an tobar mu'n do łabhair an
Tighearna ṙi Maois, Cruinnich an
sluagh ṙ'a chéile, agus bheir mise
uisge dhoibh.
17 An sin chan Israel an laoidh so,
Sruth a ṅìos, O thobair; canaibhse
dha:
18 Chladhaich na h-uachdarain an
tobar, chladhaich uaislean an t-
sluaigh e, łe *seòladh* fhir thabhairt an
lagha, łe 'n lorgaibh. Agus o'n fhàs-
ach *chaidh iad* gu Matana;
19 Agus o Mhatana gu Nahaliel:
agus o Nahaliel gu Bamot;
20 Agus o Bhamot sa' ghleann a ta
ann an dùthaich Mhoaib, gu mullach
Phisgah, a ta 'g amharc ṙi Iesimon.
21 Agus chuir Israel teachdairean
gu Sihon righ nan Amorach, ag ràdh,
22 Leig dhomh dol troimh d'fhear-
ann; cha tionndaidh sinn a dh'ionn-
suidh raoin no dh'ionnsuidh fìon-łios
sam bith; cha'n òl sinn uisgeachan an
tobair: rathad an righ gabhaidh sinn
gus an téid sinn seachad air do chrìch.
23 Agus cha leigeadh Sihon łe Is-
rael dol troimh a chrìch: agus
chruinnich Sihon a shluagh uile ṙ'a
chéile, agus chaidh e mach an agh-
aidh Israeil do'n fhàsach: agus
thàinig e gu Iahas, agus chog e 'n
aghaidh Israeil.
24 Agus bhuail Israel e łe faobhar
a' chlaidheimh, agus ghabh e sealbh
air 'fhearann o Arnon gu Iaboc, *eadhon*
gu cloinn Amoin: oir *bha* crìoch
chloinn Amoin làidir.
25 Agus ghlac Israel na bailte mòra
sin uile: agus ghabh Israel còmh-
nuidh ann am bailtibh mòra nan
Amorach uile, ann an Hesbon, agus
'ṅa bhailtibh beaga uile:
26 Oir *b*'e Hesbon baile mòr Shihoin
ṙigh nan Amorach, a chog an aghaidh
ṙigh Mhoaib a bh'ann roimhe sin, ag-
us a bhuin 'fhearann uile as a łàimh,
eadhon gu h-Arnon.
27 Uime sin their iadsan, a łabhras
ann an gnàth-fhoclaibh, Thigibh do
Hesbon; biodh baile mòr Shihoin air
a thogail agus air a dheasachadh:
28 Oir chaidh teine mach á Hesbon,
lasair o bhaile mòr Shihoin; łoisg e
Ar Mhoaib, *agus* tighearnan ionadan
àrda Arnoin.
29 Mo thruaigh thu, a Mhoaib!
thàinig sgrios ort, O shluagh Chem-
ois! thug e 'mhic a chaidh as, agus a
ṅigheanan, am braighdeanas do
Shihon righ nan Amorach.
30 Thilg sinn saighdean orra; chaidh
as do Hesbon eadhon gu Dibon, agus
dh'fhàsaich sinn *iad* eadhon gu
Nopha, a *tha ruigheachd* gu Medeba.
31 Mar so ghabh Israel còmhnuidh
ann am fearann nan Amorach.
32 Agus chuir Maois *daoine* uaith a
ghabhail beachd air Iaser, agus ghlac
iad a bhailtean, agus dh'fhògair iad a
mach na h-Amoraich a *bha* 'n sin.

33 Agus phill iad agus chaidh iad
uas air slighe Bhasain ; agus chaidh
)g righ Bhasain a mach 'ṅan agh-
.idh, e féin, agus a shluagh uile, gu
ath aig Edrei.
34 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Na gabh eagal ṙoimhe ; oir do
l' làimh-sa thug mi thairis e féin, agus
ı shluagh uile, agus 'fhearann ; agus
ni thu air mar a ṙinn thu air Sihon
'igh nan Amorach, a *bha* chòmhnuidh
ıig Hesbon.
35 Mar sin bhuail iad e féin agus a
nhic, agus a shluagh uile, gus nach
l'fhàgadh aon beò aige : agus ghabh
ad sealbh air 'fhearann.

CAIB. XXII.

AGUS chaidh clann Israeil air an
aghaidh, agus champaich iad ann
an còmhnardaibh Mhoaib, air an
taobh so do Iordan làimh ṙi Iericho.
2 Agus chunnaic Balac mac Shipoir
gach ni a ṙinn Israel air na h-Amor-
aich.
3 Agus bha eagal ro-mhòr air Moab
ṙoimh 'n t-sluagh, a chionn gu'*n robh*
iad lìonmhor ; agus bha Moab ann an
teinn a thaobh chloinn Israeil.
4 Agus thubhairt Moab ṙi seanairibh
Mhidiain, A ṅis imlichidh a' chuid-
eachd so suas gach ni *a ta* mu'r tim-
chioll, mar a dh'imlicheas an damh
suas feur na macharach. Agus *bha*
Balac mac Shipoir 'ṅa ṙigh air na
Moabaich san àm sin.
5 Chuir e teachdairean uime sin gu
Balaam mac Bheoir, gu Petor, a ta
làimh ṙi amhainn dùthcha cloinne a
shluaigh, g'a ghairm, ag ràdh, Feuch,
tha sluagh air teachd a mach as an
Eiphit : feuch, tha iad a' còmhdach-
adh aghaidh na talmhainn, agus tha
iad 'ṅan còmhnuidh thall fa m'
chomhair.
6 Thig a ṅis uime sin, guidheam
ort, mallaich dhomhs' an sluagh so,
oir *tha* iad tuilleadh 's cumhachdach
air mo shon : theagamh gur urrainn
mi am bualadh, agus gu'm fuadaich
mi iad a mach as an dùthaich ; oir tha
fios agam gu'*m bheil* esan a bheann-
aicheas tusa, beannaichte, agus esan
a mhallaicheas tu, mallaichte.
7 Agus dh'imich seanairean Mhoaib
agus seanairean Mhidiain, l̇e *duais na*
druidheachd 'ṅan làimh ; agus thàinig
iad gu Balaam, agus dh'innis iad dha
briathra Bhalaic.
8 Agus thubhairt e ṙiu, Fanaibh an
so an nochd, agus bheir mise fios
duibh a ṙis, a ṙéir mar a l̇abhras an
Tighearna ṙium. Agus dh'fhan
ceannardan Mhoaib maille ṙi Balaam.
9 Agus thàinig an Tighearna gu
Balaam, agus thubhairt e, Cò iad na
daoine so maille ṙiut ?
10 Agus thubhairt Balaam ṙi Dia,
Chuir Balac mac Shipoir, righ Mhoaib,
teachdaire a m' ionnsuidh, *ag ràdh*,
11 Feuch, *tha* sluagh air teachd a
mach as an Eiphit, a ta còmhdachadh
aghaidh na talmhainn : thig a ṅis,
mallaich dhomh iad ; theagamh gur
urrainn mi buaidh thoirt orra, agus
gu'm fuadaich mi mach iad.
12 Agus thubhairt Dia ṙi Balaam,
Cha téid thu maille ṙiu ; cha mhall-
aich thu 'n sluagh ; oir *tha* iad beann-
aichte.
13 Agus dh'éirich Balaam sa' mhad-
uinn, agus thubhairt e ṙi ceannard-
aibh Bhalaic, Imichibh d'ur dùthaich
féin ; oir tha 'n Tighearn a' diùltadh
cead a thoirt dhomhsa dol maille ṙibh.
14 Agus dh'éirich ceannardan
Mhoaib suas, agus chaidh iad a
dh'ionnsuidh Bhalaic, agus thubhairt
iad, Tha Balaam a' diùltadh teachd
maille ṙuinn.
15 Agus chuir Balac uaith a ṙìs
ceannardan bu lìonmhoire, agus a
b'urramaiche ṅa iadsan.
16 Agus thàinig iad gu Balaam,
agus thubhairt iad ṙis, Mar so tha
Balac, mac Shipoir, ag ràdh, Na bac-
adh ni sam bith thu, guidheam ort, o
theachd a m' ionnsuidh ;
17 Oir àrdaichidh mi thu gu h-
inbhe ro-mhòir, agus ge b'e ni a their
thu ṙium, ṅi mi e : thig uime sin,
guidheam ort, mallaich dhomh an
sluagh so.
18 Agus fhreagair Balaam, agus
thubhairt e ṙi seirbhisich Bhalaic,
Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn
a thighe a dh'airgiod agus a dh'òr,
cha 'n fheudainn dol thar focal an
Tighearna mo Dhé, a dheanamh
bheag no mhòr.
19 A ṅis uime sin, guidheam oirbh,
fanaibhse mar an ceudna an so an
nochd, a chum gu'm bi fios agam ciod
tuilleadh a their an Tighearna ṙium.
20 Agus thàinig Dia dh'ionnsuidh
Bhalaaim san oidhche, agus thubh-
airt e ṙis, Ma thig na daoine gu d'
ghairm, éirich suas, agus imich maille
ṙiu ; gidheadh am focal a their mise
ṙiut, sin ṅi thu.
21 Agus dh'éirich Balaam suas sa'
mhaduinn, agus chuir e dìollaid air
'asal, agus chaidh e maille ṙi ceann-
ardaibh Mhoaib.
22 Agus l̇as corruich Dhé a chionn
gu'n d'imich e ; agus sheas aingeal an
Tighearna san t-slighe mar eascaraid
'ṅa aghaidh. A ṅis bha e marcachd
air 'asal féin, agus a dhà òglach maille
ṙis.
23 Agus chunnaic an asal aingeal
an Tighearna 'ṅa sheasamh san t-
slighe, agus a chlaidheamh tairngte
'ṅa làimh : agus thionndaidh an asal
a l̇eth taobh as an t-slighe, agus
chaidh i air feadh an fhearainn ; agus
bhuail Balaam an asal, g'a tionndadh
dh'ionnsuidh na slighe.
24 Agus sheas aingeal an Tighearn
ann an cos-cheum nam fìon-l̇ios : *bha*
balla air an taobh so, agus balla air
an taobh ud.
25 Agus an uair a chunnaic an asal
aingeal an Tighearna, theannaich si i
féin ṙis a' bhalla, agus bhrùth i cos
Bhalaaim ṙis a' bhalla ; agus bhuail
e ṙis i.

26 Agus a ṙìs chaidh aingeal an Tighearna seachad, agus sheas e ann an àite cumhann, far nach *robh* slighe gu tionndadh aon chuid a chum na làimhe deise no clìthe.

27 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, l̇uidh i sìos fuidh Bhalaam: agus l̇as corruich Bhalaaim, agus bhuail e 'n asal le bata.

28 Agus dh'fhosgail an Tighearna beul na h-asail, agus thubhairt i ṙi Balaam, Ciod a ṙinn mise ort, gu'n do bhuail thu mi na tri uairean so?

29 Agus thubhairt Balaam ṙis an asal, A chionn gu'n d'ṙinn thu fanaid orm: b'fhearr l̇eam gu'm biodh claidheamh a'm' l̇àimh, oir a ṅis mharbhainn thu.

30 Agus thubhairt an asal ṙi Balaam, Nach mise t'asal féin, air an do mharcaich thu ṙiamh o bu l̇eat *mi*, gus an là 'n diugh? am b'àbhaist domh ṙiamh a dheanamh mar so ṙiut? Agus thubhairt e, Cha *b'àbhaist*.

31 An sin dh'fhosgail an Tighearna sùilean Bhalaaim, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'ṅa sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'ṅa l̇àimh; agus chrom e sìos a cheann, agus thuit e sìos air 'aghaidh.

32 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙis, C'ar son a bhuail thu t'asal na tri uairean so? Feuch, chaidh mi mach gu bhi a'm' eascaraid duit, a chionn gu'm bheil *do* shlighe fiar a'm' fhianuis.

33 Agus chunnaic an asal mi, agus thionndaidh i uam na tri uairean so: mur bitheadh i air tionndadh uam, gu cinnteach bha mi ṅis eadhon air do mharbhadh-sa, agus air a gleidheadh-sa beò.

34 Agus thubhairt Balaam ṙi aingeal an Tighearna, Pheacaich mi; oir cha robh fios agam gu'n do sheas thu san t-slighe a'm' aghaidh: a ṅis uime sin, ma's mi-thaitneach l̇eat e, pillidh mi air m'ais a ṙìs.

35 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙi Balaam, Imich l̇eis na daoinibh; ach a mhàin am focal a l̇abhras mise ṙiut, sin labhraidh tusa. Mar sin chaidh Balaam le ceannardaibh Bhalaic.

36 Agus an uair a chuala Balac gu'n d'thàinig Balaam, chaidh e mach 'ṅa choinneamh gu baile do Mhoab, a *ta* làimh ṙi comh-chrìch Arnoin, a *tha* sa' chrìch a's faide mach.

37 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam, Nach do chuir mise gu cinnteach fios a t'ionnsuidh g' ad ghairm? C'ar son nach d'thàinig thu am' ionnsuidh? Nach 'eil mise gu deimhin comasach air d'àrdachadh gu h-inbhe.

38 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac, Feuch, tha mi air teachd a t'ionnsuidh: am bheil agam a ṅis cumhachd idir ni sam bith a ṙàdh? Am focal a chuireas Dia a'm' bheul, sin labhraidh mi.

39 Agus chaidh Balaam maille ṙi Balac, agus thàinig iad gu Ciriathusot.

40 Agus dh'ìobair Balac daimh agus caoraich, agus chuir e fios a dh'ionnsuidh Bhalaaim, agus a dh'ionnsuidh nan ceannard a *bha* maille ṙis.

41 Agus air an là màireach, ghabh Balac Balaam, agus thug e suas e gu àitibh àrda Bhaail, a chum gu faiceadh e o sin a' *chuid* a b'iomallaiche do'n t-sluagh.

CAIB. XXIII.

AGUS thubhairt Balaam ṙi Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

2 Agus ṙinn Balac mar a thubhairt Balaam; agus dh'ìobair Balac agus Balaam air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

3 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac, Seas làimh ṙi d'ìobairt-loisgte, agus imichidh mise; theagamh gu'n tig an Tighearn a'm' choinneamh: agus ge b'e ni a ṅochdas e dhomh, innsidh mi dhuit. Agus chaidh e gu h-ionad àrd.

4 Agus choinnich Dia Balaam, agus thubhairt *Balaam* ṙis, Dheasaich mi seachd altairean, agus dh'ìobair mi air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

5 Agus chuir an Tighearna focal ann am beul Bhalaaim, agus thubhairt e, Pill a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus mar so labhraidh tu.

6 Agus phill e d'a ionnsuidh, agus, feuch, sheas e làimh ṙ'a ìobairtloisgte, e féin, agus ceannardan Mhoaib uile.

7 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thug Balac righ Mhoaib mise á h-Aram, o bheanntaibh na h-àird' an ear, *ag ràdh*, Thig, mallaich dhomhsa Iacob; agus thig, thoir dùbhlan do Israel.

8 Cionnus a mhallaicheas mi esan nach do mhallaich Dia? agus cionnus a bheir mi dùbhlan *dha-san* do nach d'thug an Tighearna dùbhlan?

9 Oir o mhullach nan creag tha mi 'ga fhaicinn, agus o na sléibhtibh tha mi 'g amharc air: feuch, gabhaidh an sluagh còmhnuidh air leth, agus cha mheasar iad am measg nan cinneach,

10 Cò dh'àirmheas duslach Iacoib, no àireamh na ceathramh *cuid* do Israel? Faigheam-sa bàs an ionracain, agus bitheadh mo chrìoch dheireannach cosmhuil ṙ'a *chrìch*-san!

11 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam, Ciod e so a ṙinn thu orm? a mhallachadh mo ṅaimhdean thug mi thu, agus, feuch, da ṙìreadh bheannaich thu *iad*.

12 Agus fhreagair agus thubhairt e, An ni sin a chuir an Tighearn a'm' bheul, nach feum mis' an aire thoirt a l̇abhairt?

13 Agus thubhairt Balac ṙis, Thig, guidheam ort, maille ṙium gu h-àit eile, o'm faic thu iad: cha 'n fhaic

thu ach a chuid a's iomallaiche
dhiubh, agus cha'n fhaic thu iad uile;
agus mallaich dhomh as a sin iad.
14 Agus thug e gu fearann Shophim
e, gu mullach Phisgah, agus thog e
seachd altairean, agus dh'ìobair e
tarbh òg agus reithe air *gach* altair.
15 Agus thubhairt e ṙi Balac, Seas
an so làimh ṙi d'ìobairt-loisgte, gus
an coinnich mis' *an Tighearn* an sud.
16 Agus choinnich an Tighearna
Balaam, agus chuir e focal 'ṅa bheul,
agus thubhairt e, Imich a ṙis a dh'-
ionnsuidh Bhalaic, agus abair mar so.
17 Agus an uair a thàinig e d'a
ionnsuidh, feuch, sheas e làimh r'a
ìobairt-loisgte, agus ceannardan
Mhoaib maille ṙis. Agus thubhairt
Balac ṙis, Ciod a ṫabhair an Tighearn?
18 Agus thog e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Eirich suas,
a Bhalaic, agus cluinn: éisd ṙiumsa,
thus' a mhic Shipoir:
19 Cha duine Dia, gu'n deanadh e
breug; no mac duine, gu'n gabhadh e
aithreachas: an dubhairt e, agus nach
dean e? agus an do ṫabhair e, agus
nach coimhlion se e?
20 Feuch, fhuair mi *àithne* beann-
achadh; agus bheannaich esan, agus
cha 'n urrainn mise 'atharrachadh.
21 Cha d'thug e fa'near euceart ann
an Iacob, agus cha 'n fhac' e cealg
ann an Israel: *tha* 'n Tighearn a Dhia
ṫeis, agus caithream ṙigh 'ṅam measg.
22 Thug Dia mach iad as an Eiphit;
tha aige amhuil neart an aon-adharc-
aich.
23 Gu cinnteach cha *'n 'eil* druidh-
eachd an aghaidh Iacoib, ni mò *ta*
fiosachd an aghaidh Israeil: a ṙéir na
h-aimsir so theirear mu Iacob, agus
mu Israel, Ciod a dh'oibrich Dia!
24 Feuch, éiridh an sluagh suas mar
ṫeòmhan mòr, agus mar ṫeòmhan òg
togaidh e suas e féin: cha luidh e sìos
gus an ith e a' chreach, agus gus an òl
e fuil nam marbh.
25 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam,
Na dean aon chuid am mallachadh
idir, no'm beannachadh idir.
26 Ach fhreagair Balaam agus
thubhairt e ṙi Balac, Nach d'innis mi
dhuit, ag ràdh, Gach ni a ṫabhras an
Tighearna, sin is éigin domhs' a
dheanamh?
27 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam,
Thig, guidheam ort, bheir mi thu gu
h-ionad eile; theagamh gur toil ṫe Dia
thu 'g am mallachadh dhomh as a sin.
28 Agus thug Balac Balaam gu
mullach Pheoir, a tha 'g amharc ṙi
Iesimon.
29 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac,
Tog dhomh an so seachd altairean,
agus ulluich dhomh an so seachd
tairbh òga, agus seachd reitheachan.
30 Agus ṙinn Balac mar a thubhairt
Balaam, agus dh'ìobair e tarbh agus
reithe air *gach* altair.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a chunnaic Balaam
gu'm bu toil ṫeis an Tighearn
Israel a bheannachadh, cha deach-
aidh e, mar air uairibh eile, a dh'iarr-
aidh manaidhean, ach chuir e 'agh-
aidh ṙis an fhàsach.
2 Agus thog Balaam suas a shùil-
ean, agus chunnaic e Israel a fantuinn
'nam bùthaibh a ṙéir an treubhan, agus
thàinig spiorad Dhé air.
3 Agus thog e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Thubhairt
Balaam mac Bheoir, agus thubhairt
an duine aig an robh a shùilean
dùinte;
4 Thubhairt esan, a chuala briathra
Dhé, a chunnaic taisbeanadh an Uile-
chumhachdaich, a' tuiteam agus a
shùilean air am fosgladh:
5 Cia àluinn do bhùthan, O Iacoib!
do phàilliuna, O Israeil!
6 Mar na gleannta tha iad sìnte
mach, mar ṫiosan ṙi taobh aimhne,
mar chraobhan fiodh-alois a shuidh-
ich an Tighearna, mar chraobhan
seudair làimh ṙis na h-uisgeachaibh.
7 Sruthaidh an t-uisge mach as a
shoithichibh, agus *bithidh* a shliochd
ann am mòran uisgeachan, agus bith-
idh a ṙigh ni's áirde ṅa Agag, agus
àrdaichear a ṙìoghachd.
8 Thug Dia mach as an Eiphit e;
tha aige amhuil neart an aon-adharc-
aich: ithidh e suas na cinnich a
ṅaimhdean, agus brisidh e 'n cnàmh-
an.agus ṫe 'shaighdibh troimh-ṫotaidh
e iad.
9 Chrùb e, ṫuidh e sìos mar ṫeò-
mhan, agus mar ṫeòmhan mòr: cò
dhùisgeas suas e; *Is* beannaichte
gach neach a bheannaicheas thusa,
agus *is* mallaichte gach neach a
mhallaicheas thu.
10 Agus ṫas corruich Bhalaic an
aghaidh Bhalaaim, agus bhuail e
'bhasan air a chéile: agus thubhairt
Balac ṙi Balaam, A mhallachadh mo
ṅaimhdean ghairm mi thu, agus
feuch, da ṙireadh bheannaich thu *iad*
na tri uairean so.
11 Uime sin teich a ṅise do d' àite
féin: shaoil mi t'àrdachadh gu h-inbhe
mhòir, ach, feuch, chum an Tighearn
air t'ais thu o inbhe.
12 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac,
Nach do ṫabhair mi eadhon ṙi d'
theachdairibh, a chuir thu a m' ionn-
suidh, ag ràdh,
13 Ged a bheireadh Balac dhomhsa
làn a thighe dh'airgiod agus a dh'òr,
cha b'urrainn mi dol thar àithne
an Tighearn, a dheanamh maith no
uilc o m'inntinn féin; *ach* ge b'e ni
a their an Tighearna, sin labhraidh
mise?
14 Agus a ṅis, feuch, tha mi dol a
dh'ionnsuidh mo dhaoine féin: thig
uime sin, bheir mi rabhadh dhuit, ciod
a ṅi 'n sluagh 'so air do shluaghsa
anns na làithibh deireannach.
15 Agus thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Thubhairt Balaam
mac Bheoir, agus thubhairt an duine
aig an robh a shùilean dùinte;
16 Thubhairt esan a chuala briathra

Dhé, agus d'an aithne eòlas an Ti s
ro-àirde, a chunnaic taisbeanadh an
Uile-chumhachdaich, a' tuiteam agus
a shùilean air am fosgladh:
17 Chi mi e, ach ni h-ann a ṅis;
amhaircidh mi air, ach ni h-ann am
fagus: thig reul a mach á Iacob, agus
éiridh slat ṙioghail á h-Israel, agus
buailidh i oisinnean Mhoaib, agus
cuiridh i as do chloinn Shet uile.
18 Agus bithidh Edom 'ṅa sheilbh,
bithidh Seir mar an ceudna 'ṅa
sheilbh aig a ṅaimhdibh; agus ṅi
Israel gaisge.
19 A mach á Iacob thig esan a bhios
'ṅa uachdaran, agus sgriosaidh e 'n
ti a mhaireas do'n bhaile mhòr.
20 Agus an uair a dh'amhairc e air
Amalec, thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Tùs nan cinneach
Amalec, ach *is* e 'dheireadh *bhi* air a
sgrios gu siorruidh.
21 Agus dh'amhairc e air na Cenich;
agus thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Is làidir t'àite-
còmhnuidh agus tha thu cur do ṅid
ann an carraig:
22 Gidheadh, fàsaichear na Cenich,
gus an toir Asur ɫeis thu ann am
braighdeanas.
23 Agus thog e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Mo thruaigh!
cò bhios beò 'nuair a ṅi Dia so?
24 Agus *thig* longan o iomall Chit-
im, agus ṅi iad olc air Asur, agus ṅi
iad olc air Eber, agus sgriosar esan
mar an ceudna gu bràth.
25 Agus dh'éirich Balaam suas, ag-
us dh'fhalbh e, agus phill e d'a àite
féin: agus dh'fhalbh Balac mar an
ceudna air a shlighe féin.

CAIB. XXV.

AGUS dh'fhan Israel ann an Sitim,
agus thòisich an sluagh air
strìopachas a dheanamh ɫe nighean-
aibh Mhoaib.
2 Agus ghairm iad an sluagh gu ìob-
airtibh an diathan: agus dh'ith an
sluagh, agus chrom iad sìos d'an
diathaibh.
3 Agus cheangail Israel e féin ṙi
Baal-peor: agus ɫas corruich an Tigh-
earn an aghaidh Israeil.
4 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Glac cinn-fheadhna an t-
sluaigh uile, agus croch suas iad an
làthair an Tighearna fa chomhair na
gréine, chum gu'm pill corruich gharg
an Tighearn o Israel.
5 Agus thubhairt Maois ṙi breith
eamhnaibh Israeil, Marbhaibh gach
aon agaibh a dhaoine, a cheangail iad
féin ṙi Baal-peor.
6 Agus, feuch, thàinig fear do
chloinn Israeil, agus thug e chum a
bhràithre Ban-mhidianach, ann an
sealladh Mhaois, agus ann an seall-
adh comhchruinnich chloinn Israeil
uile, agus iad a' gul aig dorus pàilliuin
a' choimhthionail.
7 Agus an uair a chunnaic Phin-
ehas mac Eleasair, mhic Aaroin an
t-sagairt *e*, dh'éirich e suas o mheasg
a' chomhchruinnich, agus ghabh
sleagh 'ṅa làimh;
8 Agus chaidh e 'n déigh an duin
do Israel a steach do'n bhùth, agu
throimh-ɫot e iad ɫe chéile, an duin
do Israel, agus a' bhean troimh
broinn: mar sin choisgeadh a' phlàig
o chloinn Israeil.
9 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithi
mìle thar fhichead.
10 Agus ɫabhair an Tighearna i
Maois, ag ràdh,
11 Phill Phinehas mac Eleasai
mhic Aaroin an t'sagairt, mo chorr
uich air falbh o chloinn Israeil, a
uair a bha e èudmhor as mo ɫeth 'ṅan
measg, air chor as nach do chuir m
as do chloinn Israeil a'm' èud.
12 Air an aobhar sin abair, Feuch
bheir mise dha mo choimhcheanga
sìthe:
13 Agus bithidh e aige, agus aig
shliochd 'ṅa dhéigh, *eadhon* coimh
cheangal sagartachd shìorruidh;
chionn gu'n robh e èudmhor as let
a Dhé, agus gu'n d'ṙinn e réite air so
chloinn Israeil.
14 A ṅis *b'e* ainm an Israelich
mharbhadh, *eadhon* a mharbhadl
maille ṙis a' Bhan-mhidianaich, Simr
mac Shalu, ceannard prìomh thigh
am measg nan Simeonach.
15 Agus *b'e* ainm na Ban-mhidian
aich a mharbhadh, Cosbi nighea
Shur; *bu* cheann cinnich e, *agus* d
phrìomh thigh ann am Midian.
16 Agus ɫabhair an Tighearna ṙ
Maois, ag ràdh,
17 Buin gu naimhdeil ṙis na Mi
dianaich, agus buailibh iad:
18 Oir tha iadsan a' buntuinn g
naimhdeil ṙibhse ɫe'n as-innleachd
aibh, ɫeis an do mheall iad sibh ann
an aobhar Pheoir, agus ann an aobha
Chosbi, ṅighinn ceannaird do Mhid
ian, am peathar, a mharbhadh ann
an là na plàighe ann an aobha
Pheoir.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh an déigh na plàighe
gu'n do ɫabhair an Tighearna ṙ
Maois, agus ṙi Eleasar mac Aaroin a
t-sagairt, ag ràdh,
2 Gabhaibh àireamh comhchruinn-
ich chloinn Israeil uile, o fhichea
bliadhna dh'aois agus os a cheann
trìd thighe an aithriche, iadsan uil
a's urrainn dol a mach gu cogadh ann
an Israel.
3 Agus ɫabhair Maois agus Eleasa
an sagart ṙiu ann an còmhnardaib
Mhoaib, làimh ṙi Iordan *am fagus d*
Iericho, ag ràdh,
4 *Gabhaibh àireamh an t-sluaigh*,
fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann; mar a dh'àithn an Tighearn
do Mhaois agus do chloinn Israeil,
chaidh a mach á tìr na h-Eiphit.
5 Reuben, am mac bu shine aig Is-
rael: clann Reubein; Hanoch *o'n*
bheil teaghlach nan Hanochach:
Phalu, teaghlach nam Paluthach:
6 O Hesron, teaghlach nan Hesron-

ach : o Charmi, teaghlach nan
Carmach.
7 *Is* iad sin teaghlaichean nan Reu-
beneach : agus b'iadsan a chaidh áir-
eamh dhiubh, dà fhichead agus tri
mìle agus seachd ceud agus deich 'ar
fhichead.
8 Agus mic Phalu : Eliab.
9 Agus mic Eliaib; Nemuel, agus
Datan, agus Abiram. *Is* iad so an
Datan agus an t-Abiram *a bha* ainmeil
sa' chomhchruinneach, a ṙinn strì an
aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aa-
roin ann an cuideachd Chorah,'nuair a
rinn iad strì an aghaidh an Tighearn ;
10 Agus dh'fhosgail an talamh a
bheul, agus shluig e suas iad maille ṙi
Corah, 'nuair a bhàsaich a' chuideachd
sin, an uair a l̇oisg an teine suas dà
cheud agus leth-cheud fear : agus
rinneadh iad 'ṅan comharadh.
11 Gidheadh, cha do bhàsaich clann
Chorah.
12 Mic Shimeoin, a ṙéir an teagh-
laichean : o Nemuel, teaghlach nan
Nemueleach : o Iamin, teaghlach nan
Iamineach : o Iachin, teaghlach nan
Iachineach :
13 O Sherah, teaghlach nan Sarhach :
o Shaul, teaghlach nan Saulach.
14 *Is* iad sin teaghlaichean nan Si-
meonach, fichead agus dà mhìle agus
dà cheud.
15 Clann Ghad a ṙéir an teagh-
laichean : o Shephon, teaghlach nan
Sephonach : o Hagi, teaghlach nan
Hagitheach : o Shuni, teaghlach nan
Sunitheach :
16 O Osni, teaghlach nan Osnith-
each : o Eri,teaghlach nan Eritheach :
17 O Arod, teaghlach nan Arodach :
o Areli teaghlach nan Arelitheach.
18 *Is* iad sin teaghlaichean chloinn
Ghad, a ṙéir na dh'àirmheadh dhiubh,
dà fhichead mìle agus cùig ceud.
19 *B*'iad mic Iudah, Er agus Onan :
agus fhuair Er agus Onan bàs ann an
tìr Chanaain.
20 Agus b'iad mic Iudah a ṙéir an
teaghlaichean ; o Shelah, teaghlach
nan Selanach : o Pharets, teaghlach
nam Pharetsach : o Sherah, teaghlach
nan Sarhach :
21 Agus b'iad mic Pharets ; o He-
sron, teaghlach nan Hesronach : o
Hamul, teaghlach nan Hamulach.
22 *Is* iad sin teaghlaichean Iudah,
a ṙéir na dh'àirmheadh dhiubh tri
fichead agus sè mìle deug agus cùig
ceud.
23 Do mhic Isachair, a ṙéir an
teaghlaichean : o Tholah, teaghlach
nan Tolahach : o Phua, teaghlach
nam Punach :
24 O Iasub, teaghlach nan Iasubach :
o Shimron, teaghlach nan Simronach.
25 *Is* iad sin teaghlaichean Isa-
chair, a ṙéir na chaidh àireamh
dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle
agus tri cheud.
26 Do mhic Shebuluin, a ṙéir an
teaghlaichean : o Shered, teaghlach
nan Sardach : o Elon, teaghlach nan
Elonach : o Iahleel, teaghlach nan
Iahleeleach.
27 *Is* iad sin teaghlaichean nan Se-
bulunach, a ṙéir na chaidh àireamh
dhiubh, tri fichead mìle agus cùig
ceud.
28 *B'iad* mic Ioseiph, a ṙéir an teagh-
laichean, Manaseh agus Ephraim.
29 Do mhic Mhanaseh : o Mhachir,
teaghlach nam Machireach ; agus
ghin Machir Gilead : o Ghilead *thainig*
teaghlach nan Gileadach.
30 *Is* iad so mic Ghilead : o Ieser,
teaghlach nan Iesereach : o Helec,
teaghlach nan Heleceach :
31 Agus o Asriel, teaghlach nan
Asrieleach : agus o Shechem, teagh-
lach nan Sechemeach :
32 Agus o Shemida teaghlach nan
Semideach : agus o Hepher, teaghlach
nan Hephereach.
33 Agus cha robh aig Selophehad
mac Shepheir mic sam bith, ach
nigheanan : agus *b'iad* ainmean ṅigh-
eana Shelophehaid, Mahla, agus
Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah
34 *Is* iad sin teaghlaichean Mha-
naseh, agus iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, leth-cheud agus dà mhìle
agus seachd ceud.
35 *Is* iad so mic Ephraim, a ṙéir an
teaghlaichean : o Shutelah, teaghlach
nan Suteleach : o Bhecher, teaghlach
nan Bechereach: o Thahan, teaghlach
nan Tahanach.
36 Agus *is* iad so mic Shutelah : o
Eran, teaghlach nan Eranach.
37 *Is* iad sin teaghlaichean mhac
Ephraim, a ṙéir na chaidh àireamh
dhiubh, dà mhìle dheug 'ar fhichead
agus cùig ceud. *Is* iad sin mic Ioseiph
a ṙéir an teaghlaichean.
38 Mic Bheniamin, a ṙéir an teagh-
laichean : o Bhelah, teaghlach nam
Belahach : o Asbel, teaghlach nan
Asbeleach : o Ahiram, teaghlach nan
Ahiramach :
39 O Shupham, teaghlach nan Su-
phamach : o Hupham, teaghlach nan
Huphamach.
40 Agus *b'iad* mic Bhelah Ard agus
Naaman : *o Ard*, teaghlach nan Ard-
ach : *agus* o Naaman, teaghlach nan
Naamanach.
41 *Is* iad sin mic Bheniamin, a ṙéir
an teaghlaichean : agus *b*'iadsan a
chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead
agus cùig mìle agus sè ceud.
42 *Is* iad so mic Dhan, a ṙéir an
teaghlaichean : o Shuham, teaghlach
nan Suhamach. *Is* iad so teagh-
laichean Dhan, a ṙéir an teagh-
laichean.
43 *B*'iad teaghlaichean nan Suham-
ach uile, a ṙéir na chaidh àireamh
dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle
agus ceithir cheud.
44 Do chloinn Aseir, a ṙéir an teagh-
laichean : o Imna, teaghlach nan
Imnathach : o Iesui, teaghlach nan
Iesuitheach : o Bheriah, teaghlach
nam Beritheach.
45 Do mhic Bheriah : o Heber

teaghlach nan Hebereach: o Mhalch-
iel teaghlach nam Malchieleach.
46 Agus *b'e* ainm ṅighinn Aseir,
Sarah.
47 *Is* iad sin teaghlaichean mhac
Aseir, a ṙéir na chaidh àireamh
dhiubh, leth-cheud agus tri mìle agus
ceithir cheud.
48 Do mhic Naphtali, a ṙéir an
teaghlaichean: o Iahseel, teaghlach
nan Iahseeleach: o Ghuni, teaghlach
nan Gunitheach.
49 O Ieser, teaghlach nan Ieser-
each: o Shillem, teaghlach nan Sil-
lemeach.
50 *Is* iad sin teaghlaichean Naph-
tali, a ṙéir an teaghlaichean: agus
b'iadsan a dh'àirmheadh dhiubh, dà
fhichead agus cùig mìle agus ceithir
cheud.
51 *B*'iad sin iadsan a dh'airmheadh
do chloinn Israeil, sè ceud mìle agus
aon mhìle seachd ceud agus deich 'ar
fhichead.
52 Agus ḷabhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
53 Dhoibh sin roinnear am fearann
mar oighreachd, a ṙéir àireimh nan
ainm.
54 Do mhòran bheir thu ni's mò
dh'oighreachd, agus do bheagan bheir
thu ni's lugha dh'oighreachd: bheir-
ear 'oighreachd féin do gach aon, a
ṙéir an àireimh.
55 Gidheadh, roinnear am fearann
ḷe crannchur: a ṙéir ainmeanna
threubhan an aithriche gheibh iad an
oighreachd.
56 A ṙéir a' chrannchuir roinnear
a shealbh eadar mhòran *agus*
bheagan.
57 Agus *is* iad so iadsan a dh'-
àirmheadh do 'na Lebhithich, a ṙéir
an teaghlaichean: o Gherson teagh-
lach nan Gersonach: o Chohat teagh-
lach nan Cohatach; o Mherari, teagh-
lach nam Meraritheach.
58 *Is* iad so teaghlaichean nan Lebh-
itheach: teaghlach nan Libnitheach,
teaghlach nan Hebronach, teagh-
lach nam Mahlahach, teaghlach nam
Muisitheach, teaghlach nan Corah-
ach: agus ghin Cohat Amram.
59 Agus *b'e* ainm mnà Amraim
Iochebed, nighean Lebhi, a ṫug *a
màthair* do Lebhi san Eiphit: agus
ṫug i do Amram, Aaron, agus Maois,
agus Miriam am piuthar.
60 Agus do Aaron ṫugadh Nadab
agus Abihu, Eleasar agus Itamar.
61 Agus fhuair Nadab agus Abihu
bàs, an uair a thug iad suas teine
coimheach an làthair an Tighearn.
62 Agus b'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, fichead agus tri mìle, firionn-
aich uile o mhìos a dh'aois agus os a
cheann; oir cha d'àirmheadh iad am
measg chloinn Israeil, a chionn nach
d'thugadh oighreachd dhoibh am
measg chloinn Israeil.
63 *Is* iad sin iadsan a chaidh àir-
eamh ḷe Maois agus Eleasar an sagart,
a dh'àireamh clann Israeil ann an
còmhnardaibh Mhoaib, làimh ṙi Iord
an *am fagus do* Iericho.
64 Ach 'ṅam measg sin cha robl
aon duine dhiubhsan a dh'àireaml
Maois agus Aaron an sagart, an uai
a dh'àireamh iad clann Israeil ann an
fàsach Shinai:
65 Oir thubhairt an Tighearn umpa
san, Gheibh iad gu deimhin bàs ann
an fhàsach. Agus cha d'fhàgadl
duine dhiubh, saor o Chaleb ma
Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

CAIB. XXVII.

AN sin thàinig nigheana Shelophe
haid, mhic Hepheir, mhic Ghil
ead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh
do theaghlaichibh Mhanaseh mhi
Ioseiph: agus *is* iad so ainmean
ṅigheana, Mahlah, Noah, agus Hog
lah agus Milcah, agus Tirsah.
2 Agus sheas iad an làthair Mhaois
agus an làthair Eleasair an t-sagairt
agus an làthair nan ceannard, agus a
chomhchruinnich uile, làimh ṙi doru
pàilliuin a' choimhthionail, ag ràdh,
3 Dh'eug ar n-athair anns an fhàs
ach, agus cha robh e ann an cuideach
na muinntir a chruinnich iad féin ṙ'
chéile an aghaidh an Tighearn an
an cuideachd Chorah, ach dh'eug
'ṅa pheacadh féin; agus cha robh mi
sam bith aige.
4 C'ar son a chaillear ainm ar n
athar o mheasg a theaghlaich,
chionn nach 'eil mac aige? Thugaibl
dhuinn *uime sin* sealbh am meas
bhràithrean ar n-athar.
5 Agus thug Maois an cùis an làth
air an Tighearn.
6 Agus ḷabhair an Tighearna ṙ
Maois, ag ràdh,
7 Labhair nigheana Shelophehai
gu ceart: bheir thu dhoibh gu cinnt
each sealbh oighreachd am meas
bhràithrean an athar; agus bheir th
fa'near gu'n tig oighreachd an atha
d'an ionnsuidh.
8 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Is
raeil, ag radh, Ma gheibh duine bàs
agus gun mhac aige, an sin bhei
sibh fa'near gu'n tig 'oighreachd-sa
chum a ṅighinn.
9 Agus mur bi nighean aige, an si
bheir sibh 'oighreachd d'a bhràith
ribh.
10 Agus mur bi bràithrean àige, a
sin bheir sibh 'oighreachd do bhràith
ribh 'athar.
11 Agus mur bi bràithrean aig 'ath
air, an sin bheir sibh 'oighreachd d'
fhear-dàimh a's faigse dha d'a theagh
lach, agus sealbhaichidh e i: agu
bithidh e do chloinn Israeil 'ṅa ṙeach
breitheanais, mar a dh'àithn an Tigh
earna do Mhaois.
12 Agus thubhairt an Tighearna ṙ
Maois, Imich suas do'n t-sliabh so A
barim, agus gabh sealladh do'n fhear
ann a thug mise do chloinn Israeil.
13 Agus an uair a chi thu e, cruinn
ichear thusa mar an ceudna chum d
dhaoine, mar a chruinnicheadh Aaro
do bhràthair,

14 A chionn gu'n d'ṫinn sibh ceann-
airc an aghaidh m'àithne-sa ann am
fàsach Shin, ann an comhstri a'
chomhchruinnich, agus nach do
ṅaomhaich sibh mi aig an uisge ann
an sealladh an sùl: *is* e sin uisge
Mheribah ann an Cades, ann am
fàsach Shin.
15 Agus labhair Maois ṙis an Tigh-
earn, ag ràdh,
16 Cuireadh an Tighearna, Dia
spiorad na h-uile fheòla, duine os
ceann a' chomhchruinnich,
17 A théid a mach ṙompa, agus a
thig a steach ṙompa, agus a threòr-
aicheas a muigh iad, agus a bheir a
stigh iad; a chum nach bi comh-
chruinneach an Tighearna mar chaor-
aich aig nach *'eil* buachaille.
18 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Gabh a t'ionnsuidh Iosua mac
Nuin, duine anns *am bheil* an spiorad,
agus cuir do làmh air.
19 Agus cuir e an làthair Eleasair
an t-sagairt, agus an làthair a' chomh-
chruinnich uile; agus thoir àithne
dha 'ṅam fianuis.
20 Agus cuiridh tu *cuid* do t'urram
air, a chum gu'm bi comhchruinneach
chloinn Israeil uile ùmhal *dha.*
21 Agus seasaidh e 'n làthair Eleas-
air an t-sagairt, a dh'iarras *comhairl'*
air a shon a ṙéir breitheanais na h-
Urim an làthair an Tighearn: air
'fhocal-san théid iad a mach, agus air
'fhocal thig iad a steach, e féin agus
clann Israeil uile maille ṙis, eadhon
an comhchruinneach uile.
22 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn
an Tighearna dha; agus ghabh e Io-
sua, agus chuir e'n làthair Eleasair
an t-sagairt e, agus an làthair a'
chomhchruinnich uile.
23 Agus chuir e a làmhan air, agus
thug e àithne dha, mar a labhair an
Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. XXVIII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, agus
abair ṙiu, Mo thabhartas, *agus* m'aran
air son m'ìobairtean a bheirear suas
le teine *chum* fàile chùbhraidh dhomh,
bheir sibh an aire gu'n toir sibh
seachad dhomhsa 'ṅan àm iomchuidh
féin.
3 Agus their thu ṙiu, *Is* e so an
tabhartas a bheirear suas le teine, a
bheir sibh seachad do'n Tighearna;
dà uan do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid gach là, *chum* ìobairt-loisgte
gnàthaichte.
4 Aon uan bheir thu seachad sa'
mhaduinn, agus an t-uan eile bheir
thu seachad air feasgar;
5 Agus an deicheamh *earrann* do
ephah phlùir mar thabhartas-bìdh,
measgta leis a' cheathramh *earrann*
do hin a dh'oladh bhrùite.
6 *Is* ìobairt-loisgte ghnàthaichte a
t'ann, a dh'orduicheadh ann an sliabh
Shinai chum fàile chùbhraidh, ìobairt
a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
7 Agus *is* i a tabhartas-dibhe an
ceathramh *earrann* do hin air son aon
uain: anns an ionad ṅaomh bheir thu
fa'near fìon làidir a dhòrtadh do'n
Tighearna mar thabhartas-dibhe.
8 Agus an t-uan eile bheir thu
seachad air feasgar: mar thabhartas-
bìdh na maidne, agus mar a tabh-
artas-dibhe, bheir thu seachad *e,* ìo-
bairt a bheirear suas le teine, a dh'-
fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
9 Agus air là na sàbaid, dà uan do'n
cheud bhliadhna gun ghaoid, agus dà
dheicheamh earrann phlùir measgta
le h-oladh mar thabhartas-bìdh, agus
a tabhartas-dibhe.
10 *Is e so* ìobairt-loisgte gach sàbaid,
a thuilleadh air an ìobairt-loisgte
ghnàthaichte, agus a tabhartas-
dibhe.
11 Agus ann an toiseach bhur mìos
bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte
do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus
aon reithe, seachd uain do'n cheud
bhliadhna gun ghaoid,
12 Agus trì deicheamh earranna
phlùir measgta le h-oladh mar tha-
bhartas-bìdh air son gach tairbh, ag-
us dà dheicheamh earrann phlùir
measgta le h-oladh mar thabhartas-
bìdh air son gach reithe;
13 Agus aon deicheamh earrann
phlùir air leth measgta le h-oladh mar
thabhartas-bìdh air son gach uain,
chum ìobairt-loisgte deadh fhàile, ìo-
bairt a bheirear suas le teine do'n
Tighearn.
14 Agus *mar* an tabhartais-dibhe
bithidh leth hin do fhìon air son
tairbh, agus an treas *earrann* do hin
air son reithe, agus an ceathramh
earrann do hin air son uain: *is* i so
ìobairt-loisgte gach mìosa air feadh
mhìosan na bliadhna.
15 Agus ìobrar aon mheann do na
gabhraibh mar ìobairt-pheacaidh do'n
Tighearn, a thuilleadh air an ìobairt-
loisgte ghnàthaichte, agus a tabhart-
as-dibhe.
16 Agus air a' cheathramh là deug
do'n cheud mhìos *tha* càisg an Tigh-
earn.
17 Agus air a' chùigeadh là deug
do'n mhìos so *tha* 'n fhéill: seachd
làithean ithear aran neo-ghoirtichte.
18 Air a' cheud là *bithidh* comh-
ghairm ṅaomh; obair thràilleil sam
bith cha dean sibh *air:*
19 Ach bheir sibh seachad *a chum*
ìobairt a bheirear suas le teine, mar
ìobairt-loisgte do'n Tighearna, dà
tharbh òg, agus aon reithe, agus
seachd uain do'n cheud bhliadhna:
gun ghaoid bithidh iad duibh.
20 Agus bithidh an tabhartas-bìdh
do phlùr measgta le h-oladh: trì
deicheamh earranna bheir sibh seach-
ad air son tairbh, agus dà dheicheamh
earrann air son reithe.
21 Deicheamh earrann air leth
bheir thu seachad air son gach uain,
air feadh nan seachd uan:
22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum*

ìobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son.

23 Iobraidh sibh iad sin a thuilleadh air an ìobairt-loisgte sa' mhaduinn, a *tha* mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

24 Mar so bheir sibh seachad gach là air feadh nan seachd làithean, biadh na h-ìobairt a bheirear suas l̇e teine, *chum* fàile chùbhraidh do'n Tighearn: bheirear seachad e thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

25 Agus air an t-seachdamh là bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.

26 Mar an ceudna air là nan ceud thoradh, 'nuair a bheir sibh seachad tabhartas-bìdh nuadh do'n Tighearn, aig ceann bhur seachduinean, bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh:

27 Ach bheir sibh seachad mar ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearna, dà tharbh òg, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna;

28 Agus an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

29 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

30 *Agus* aon mheann do na gabhraibh, a dheanamh réite air bhur son.

31 Iobraidh sibh *iad* a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, (gun ghaoid bithidh iad duibh,) agus an tabhartasan-dibhe.

CAIB. XXIX.

AGUS anns an t-seachdamh mìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh: is là séididh nan trompaid dhuibh e.

2 Agus bheir sibh seachad mar ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

3 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son reithe,

4 Agus aon deicheamh earrann air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

5 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son:

6 A thuilleadh air ìobairt-loisgte a' mhìosa, agus a tabhartas-bìdh, agus an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, a ṙéir an gnàtha, chum fàile chùbhraidh, ìobairt a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn.

7 Agus bithidh agaibh air an deicheamh *là* do'n t-seachdamh mìos so comhghairm ṅaomh: agus cràdhaidh sibh bhur n-anamanna: obair sam bith cha dean sibh *air*.

8 Ach bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte do'n Tighearn a dh'fhàile cùbhraidh, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad duibh.

9 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son *gach* tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

10 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

11 Aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air ìobairt-pheacaidh na réite, agus an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.

12 Agus air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh; agus gleidhidh sibh féill do'n Tighearna seachd làithean.

13 Agus bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas l̇e teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna, tri tairbh dheug òga, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad.

14 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh do na tri tairbh dheug, dà dheicheamh earrann air son gach reithe do'n dà ṙeithe,

15 Agus deicheamh earrann air leth air son gach uain do na ceithir uain deug;

16 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

17 Agus air an dara là *bheir sibh seachad* dà tharbh dheug òg, dà ṙeithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

18 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙéir an àireamh, a ṙéir a' ghnàtha;

19 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.

20 Agus air an treas là aon tarbh deug, dà ṙeithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

21 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙeir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

23 Agus air a cheathramh là deich
tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain
deug do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid:
24 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus
an tabhartasan-dibhe, air son nan
tarbh, air son nan reitheachan, agus
air son nan uan, a ṙéir an àireimh, a
ṙéir a' ghnàtha;
25 Agus aon mheann do na gabh-
raibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuill-
eadh air an ìobairt-loisgte ghnàth-
aichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabh-
artas-dibhe.
26 Agus air a' chùigeadh là naoi
tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain
deug do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid:
27 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh,
agus an tabhartasan-dibhe, air son
nan tarbh, air son nan reitheachan,
agus air son nan uan, a ṙéir an àir-
eimh, a ṙéir a' ghnàtha;
28 Agus aon bhoc-gaibhre *chum*
ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a
tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-
dibhe.
29 Agus air an t-seathadh là ochd
tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug
do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:
30 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh,
agus an tabhartasan-dibhe, air son
nan tarbh, air son nan reitheachan,
agus air son nan uan, a ṙeir an àir-
eimh, a ṙéir a' ghnàtha;
31 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìob-
airt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabh-
artas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
32 Agus air an t-seachdamh là
seachd tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir
uain deug do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid:
33 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh,
agus an tabhartasan-dibhe, air son
nan tarbh, air son nan reitheachan,
agus air son nan uan, a ṙéir an àir-
eimh, a ṙéir a' ghnàtha;
34 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìob-
airt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabh-
artas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
35 *Agus* air an ochdamh là bithidh
àrd choimhthional agaibh: obair
thràilleil sam bith cha dean sibh *air:*
36 Ach bheir sibh seachad *chum*
ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas
ṙe teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n
Tighearn, aon tarbh, aon reithe,
seachd uain do'n cheud bhliadhna
gun ghaoid:
37 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus
an tabhartasan-dibhe, air son an
tairbh, air son an reithe, agus air son
nan uan, a ṙéir an àireimh, a ṙéir a'
ghnàtha;
38 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìob-
airt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a
tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-
dibhe.
39 Na *nithe* sin ṅi sibh do'n Tigh-
earna 'ṅur féillibh suidhichte, thuill-
eadh air bhur bòidibh, agus bhur
tabhartasan saor-thoile, air son bhur
n-ìobairtean-loisgte, agus air son bhur
tabhartasan-bìdh, agus air son bhur
tabhartasan-dibhe, agus air son bhur
tabhartasan-sìth.
40 Agus dh'innis Maois do chloinn
Israeil a ṙéir gach ni a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXX.

AGUS ṫabhair Maois ṙi ceannardan
nan treubh a thaobh chloinn Is-
raeil, ag ràdh, *Is* e so an ni a dh'àithn
an Tighearn.
2 Ma bhòidicheas duine bòid do'n
Tighearn, no ma mhionnaicheas e
mionnan a cheangal 'anama ṙe cean-
gal, cha bhris e 'fhocal; a ṙéir gach
ni a thig a mach as a bheul, ṅi e.
3 Mar an ceudna ma bhòidicheas
bean bòid do'n Tighearn, agus gu'n
ceangail si *i féin* ṙe ceangal, *agus i*
ann an tigh a h-athar 'ṅa h-òige;
4 Agus gu'n cluinn a h-athair a
bòid, agus a ceangal ṙeis an do cheang-
ail i h-anam, agus gu'm fan a h-ath-
air 'ṅa thosd ṙithe, an sin seasaidh a
bòidean uile, agus seasaidh gach cean-
gal ṙeis an do cheangail i a h-anam.
5 Ach ma chuireas a h-athair 'ṅa
h-aghaidh san là anns an cluinn e,
cha seas aon d'a bòidibh, no d'a cean-
glaichibh, ṙeis an do cheangail i a
h-anam; agus maithidh an Tighearna
dh'i, a chionn gu'n do chuir a h-ath-
air 'ṅa h-aghaidh.
6 Agus ma bha idir fear-pòsda aice
'nuair a bha bòidean oirre, no 'nuair
a ṫabhair i ni as a beul, ṙeis an do
cheangail i a h-anam,
7 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus gu n
d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe san là anns
an cual' e i; an sin seasaidh a bòidean,
agus seasaidh a ceanglaichean ṙeis an
do cheangail i a h-anam.
8 Ach ma chuireas a fear-pòsda 'ṅa
h-aghaidh san là anns an cluinn e *i*,
an sin bheir e gu neò-bhrigh a bòid a
bhòidich i, agus an ni a ṫabhair i ṙe
'bilibh, ṙeis an do cheangail i a
h-anam; agus bheir an Tighearna
maitheanas dh'i.
9 Ach gach bòid bantraich, agus
mnà dealaichte, ṙeis an do cheangail *i*
a h-anam, seasaidh i 'ṅa h-aghaidh.
10 Agus ma bhòidich i ann an tigh
a fir, no ma cheangail i a h-anam ṙe
ceangal maille ṙi mionnaibh,
11 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus
gu'n d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe, *agus*
nach do chuir e 'ṅa h-aghaidh; an sin
seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh
gach ceangal ṙeis an do cheangail i a
h-anam.
12 Ach ma chuir a fear gu tur air
chùl iad san là anns an cual' e *iad*, *an
sin* ge b'e ni a thàinig a mach as a
beul a thaobh a bòidean, no thaobh
ceangail a h-anama, cha seas e: chuir
a fear air chùl iad, agus bheir an Tigh-
earna maitheanas d'i.
13 Na bòidean, agus na mionnan sin

uile a cheanglas a chum an t-anam a
chràdh, feudaidh a fear an daing-
neachadh, no feudaidh a fear an cur
air chùl.
14 Ach ma dh'fhanas a fear gu tur
'na thosd fithe, o là gu là; an sin tha
e a' daingneachadh a bòidean uile, no
a ceanglaichean uile, a ta oirre: tha
e g'an deanamh seasmhach, a chionn
gu'n d'fhan e 'na thosd fithe san là
anns an cual' e *iad*.
15 Ach ma chuireas e air chor sam
bith air chùl iad, an déigh dha 'n
cluinntinn, an sin giùlainidh e a
h-aingidheachd-san.
16 *Is* iad sin na reachdan a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois, eadar duine
agus a bhean, eadar athair agus a
nighean, *agus i fathast* 'na h-òige ann
an tigh a h-athar.

CAIB. XXXI.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Diol clann Israeil air na Midian-
aich; 'na dhéigh sin cruinnichear
chum do dhaoine thu.
3 Agus labhair Maois ris an t-sluagh,
ag ràdh, Rachadh cuid dibh fo'n
armaibh chum a' chogaidh, agus
imicheadh iad *a chogadh* an aghaidh
nam Midianach, agus dìoladh iad an
Tighearn air Midian.
4 Cuiridh sibh mìle do gach tréibh,
air feadh uile threubhan Israeil, chum
a' chogaidh.
5 Mar sin thugadh a mach á mìltibh
Israeil, mìle do *gach* tréibh, dà mhìle
dheug armaichte chum cogaidh.
6 Agus chuir Maois iad a chum a'
chogaidh, mìle do *gach* tréibh, iadsan
agus Phinehas mac Eleasair an t-sag-
airt, a chum a' chogaidh, leis na
h-innealaibh naomha 'na làimh, agus
na trompaidean gu séideadh.
7 Agus chog iad an aghaidh nam
Midianach, mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois; agus mharbh iad
na fìrionnaich uile.
8 Agus mharbh iad righrean Mhid-
iain, a thuilleadh air a' chuid eile
dhiubh a mharbhadh; *eadhon* Ebhi,
agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus
Reba, cùig righrean Mhidiain: Balaam
mac Bheoir mar an ceudna mharbh
iad leis a' chlaidheamh.
9 Agus thug clann Israeil leo mnài
Mhidiain 'nam braighdibh, agus an
clann bheag, agus thug iad leo creach
an spréidh uile, agus an treudan uile,
agus am maoin uile.
10 Agus loisg iad am bailtean uile
anns an robh iad a chòmhnuidh, agus
an dùin uile le teine.
11 Agus thug iad leo a' chreach
uile, agus an cobhartach uile, eadar
dhaoine agus ainmhidhean.
12 Agus thug iad na braighdean,
agus a' chreach, agus an cobhartach,
gu Maois agus Eleasar an sagart, agus
gu comhchruinneach chloinn Israeil,
a chum a' chaimp aig còmhnardaibh
Mhoaib, a *ta* làimh ri Iordan *am fagus
do* Iericho.
13 Agus chaidh Maois agus Eleasar
an sagart, agus ceannardan a' chomh-
chruinnich uile mach 'nan coinneamh
an taobh a muigh do'n champ.
14 Agus bha corruich air Maois ri
luchd-riaghlaidh an t-sluaigh, *ris* na
ceannardaibh air mhìltibh, agus na
ceannardaibh air cheudaibh, a thàinig
o'n chogadh.
15 Agus thubhairt Maois riu, An do
ghléidh sibh na mnài uile beò?
16 Feuch, thug iad sin air cloinn Is-
raeil, le comhairle Bhalaaim, peacach-
adh an aghaidh an Tighearn ann an
aobhar Pheoir; agus bha plàigh air
feadh comhchruinnich an Tighearn.
17 A nis uime sin marbhaibh gach
firionnach am measg na cloinne bige,
agus marbhaibh gach bean d'am
b'aithne fear le luidhe leis.
18 Ach a' chlann bhan uile do nach
b'aithne fear le luidhe leis, gleidhibh
beò dhuibh féin.
19 Agus fanaibhse an taobh a muigh
do'n champ seachd làithean: ge b'e
mharbh neach air bith, agus ge b'e
bhean ri neach a mharbhadh, glan-
aibh sibh féin, agus bhur braighdean
air an treas là, agus air an t-seachd-
amh là;
20 Agus glanaibh *bhur* n-eudach uile,
agus gach ni a rinneadh do chroicnibh,
agus gach obair do *fhionnadh* ghabhar,
agus gach ni a rinneadh do fhiodh.
21 Agus thubhairt Eleasar an sagart
ris na fir-chogaidh a chaidh a mach a
dh'ionnsuidh a' chatha, *Is* e so ordugh
an lagha a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois:
22 A mhàin an t-òr, agus an t-airg-
iod, an t-umha, an t-iarunn, an staoin,
agus an luaidh,
23 Gach ni a dh'fhuilgeas an teine,
bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n
teine, agus glanar e; gidheadh le
uisge an sgaraidh glanar e: agus gach
ni nach fulaing an teine, bheir sibh
fa'near e dhol troimh 'n uisge.
24 Agus nighidh sibh bhur n-eudach
air an t-seachdamh là, agus bithidh
sibh glan, agus 'na dhéigh sin thig
sibh a stigh do'n champ.
25 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
26 Gabh àireamh na creich a thog-
adh, eadar dhuine agus ainmhidh, thu
féin, agus Eleasar an sagart, agus
prìomh aithriche a'chomhchruinnich;
27 Agus roinn a' chreach 'na dà
earrainn; eadar a' mhuinntir a ghabh
an cogadh orra féin, a chaidh mach
do'n chath, agus eadar an comh-
chruinneach uile:
28 Agus tog cìs do'n Tighearn o'na
fir-chogaidh, a chaidh mach do'n
chath: aon anam á cùig ceud, *araon*
do na daoinibh, agus do'n bhuar, agus
do na h-asail, agus do na caoraich.
29 Gabh *e* as an leth-san, agus thoir
e do Eleasar an sagart, *mar* thabhart-
as-togta do'n Tighearn.
30 Agus á leth chloinn Israeil, gabh-
aidh tu aon chuibhrionn á leth-cheud,

do na daoinibh, do'n bhuar, do na
n-asail, agus do na treudaibh, do gach
ainmhidh, agus bheir thu iad do na
Lebhithich, a tha gleidheadh cùraim
pàilliuin an Tighearn.
31 Agus ṫinn Maois agus Eleasar an
sagart mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
32 Agus b'e an cobhartach, *eadhon*
a chuid eile do'n chreich a ghlac na
fir-chogaidh, sè ceud mìle, agus deich
is tri fichead mìle, agus cùig mìle
caora,
33 Agus tri fichead agus dà mhìle
dheug bò,
34 Agus tri fichead agus aon mhìle
asal,
35 Agus dà mhìle dheug 'ar fhichead
anam san iomlan, do mhnaibh do
nach b'aithne fear ṫe luidhe ṫeis.
36 Agus bha 'n leth bu chuibhrionn
doibhsan a chaidh mach a chum a'
chogaidh, ann an àireamh tri cheud
mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhich-
ead agus cùig ceud caora;
37 Agus b'i cìs an Tighearna do na
caoraich sè ceud agus tri fichead agus
cùig deug.
38 Agus *b'iad* am buar sè mìle deug
'ar fhichead: dhiubh so *b'i* cìs an Tigh-
earna tri fichead 's a dhà-dheug.
39 Agus *b'iad* na h-asail deich mìle
thar fhichead agus cùig ceud: dhiubh
so *b'i* cìs an Tighearna tri fichead
agus a h-aon.
40 Agus *b'iad* anama nan daoine sè
mìle deug: dhiubh so *b'i* cìs an Tigh-
earna dà anam dheug 'ar fhichead.
41 Agus thug Maois a' chìs, *eadhon*
tabhartas-togta an Tighearn, do Ele-
asar an sagart, mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.
42 Agus do ṫeth chloinn Israeil, a
ṫoinn Maois o'n luchd chogaidh,
43 (A ṅis *b'i* 'n leth *a bhuineadh do'n*
chomhchruinneach, tri cheud mìle,
agus seachd mìle deug 'ar fhichead
agus cùig ceud caora,
44 Agus sè mìle deug 'ar fhichead bò,
45 Agus deich mìle thar fhichead
asal agus cùig ceud,
46 Agus sè mìle deug anam,)
47 Eadhon do'*n* leth *a bhuineadh do*
chloinn Israeil, ghabh Maois aon
chuibhrionn à leth-cheud eadar dhuine
agus ainmhidh, agus thug e iad do na
Lebhithich, a bha gleidheadh cùraim
pàilliuin an Tighearna, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
48 Agus thàinig an luchd-riaghlaidh
a *bha* os ceann mhìltean an t-sluaigh,
na ceannardan air mhìltibh, agus na
ceannardan air cheudaibh, am fagus
do Mhaois:
49 Agus thubhairt iad ṫi Maois,
Ghabh do sheirbhisich àireamh nam
fear-cogaidh a *tha* fo'r làimh, agus
cha 'n'eil duine dhinn air chall.
50 Uime sin thug sinn tabhartas a
chum an Tighearna, gach fear na
fhuair e do sheudaibh òir, *eadhon*
slabhraidhean, agus usgraichean,
fàinnean, cluas-fhailean, agus crios-
an, a dheanamh réite air son ar n-an-
aman an làthair an Tighearn.
51 Agus ghabh Maois agus Eleasar
an sagart an t-òr uatha, uile 'ṅa
sheudaibh oibrichte.
52 Agus b'e òr an tabhartais uile a
thug iad seachad do'n Tighearn, o na
ceannardaibh air mhìltibh, agus o na
ceannardaibh air cheudaibh sè mìle
deug, seachd ceud agus leth-cheud
secel.
53 (Oir ghabh na fir-chogaidh cobh-
artach, gach duine dha féin.)
54 Agus ghabh Maois agus Eleasar
an sagart an t-òr o na ceannardaibh
air mhìltibh, agus air cheudaibh,
agus thug iad e gu pàilliun a' choimh-
thionail, mar chuimhneachan do
chloinn Israeil an làthair an Tigh-
earn.

CAIB. XXXII.

ANIS bha aig cloinn Reubein agus
cloinn Ghad ro-mhòran spréidhe:
agus an uair a chunnaic iad fearann
Iaseir, agus fearann Ghilead, feuch,
bha 'n t-àite 'ṅa àite spréidhe:
2 Agus thàinig clann Ghad, agus
clann Reubein, agus ṫabhair iad ṫi
Maois, agus ṫi Eleasar an sagart, agus
ṫi uachdaranaibh a' chomhchruinn-
ich, ag ràdh,
3 Atarot, agus Dibon, agus Iaser,
agus Nimrah, agus Hesbon, agus El-
ealeh, agus Sebam, agus Nebo, agus
Beon;
4 *Eadhon* an dùthaich a bhuail an
Tighearna ṫoimh chomhchruinneach
Israeil, *is* fearann e air son spréidhe,
agus tha spréidh aig do sheirbhisich.
5 Uime sin, ars' iadsan, ma fhuair
sinn deadh-ghean a'd' shealladh,
thugar am fearann so do d' sheirbh-
isich mar sheilbh, *agus* ṅa toir sinn a
ṅull thar Iordan.
6 Agus thubhairt Maois ṫi cloinn
Ghad, agus ṫi cloinn Reubein, An téid
bhur bràithrean gu cogadh, agus an
suidh sibhse an so?
7 Agus c'ar son a bheir sibh mi-
mhisneach do chridhe chloinn Israeil,
a dhol a ṅull do'n fhearann a thug an
Tighearna dhoibh?
8 Mar so ṫinn bhur n-aithriche,
'nuair a chuir mi iad o Chades-barnea
a dh'amharc na tìre:
9 'Nuair a chaidh iad suas gu gleann
Escoil, agus a chunnaic iad am fear-
ann, thug iad mi-mhisneach do chridhe
chloinn Israeil, a chum nach rachadh
iad a steach do'n fhearann a thug an
Tighearna dhoibh.
10 Agus ṫas corruich an Tighearna
san àm sin féin, agus mhionnaich e,
ag ràdh,
11 Gu cinnteach cha 'n fhaic a h-aon
do na daoinibh a thàinig a ṅìos as an
Eiphit, o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, am fearann a
mhionnaich mi do Abraham, do Isaac,
agus do Iacob, a chionn nach do ṫean
iad mi gu h-iomlan;
12 Saor o Chaleb mac Iephuneh an
Ceniseach, agus Iosua mac Nuin:

oir ĺean iadsan an Tighearna gu
h-iomlan.
13 Agus ĺas corruich an Tighearn
an aghaidh Israeil, agus chuir e air
seacharan iad san fhàsach dà fhich-
ead bliadhna, gus an deachaidh as
do'n ghinealach sin uile a ŕinn olc an
sealladh an Tighearn.
14 Agus, feuch, tha sibhse air éirigh
suas an àite bhur n-aithriche, gineal
dhroch dhaoine,a mheudachadh fath-
ast mòr chorruich an Tighearna ŕi
h-Israel.
15 Oir ma thionndaidheas sibh air
falbh o'ĺeantuinn-san, fàgaidh e fath-
ast uair eile san fhàsach iad, agus
sgrìosaidh sibh an sluagh so uile.
16 Agus thàinig iad am fagus da,
agus thubhairt iad, Togaidh sinn
mainnirean chaorach an so d'ar
spréidh, agus bailtean d'ar cloinn
bhig:
17 Ach théid sinn féin deas-arm-
aichte ŕoimh chloinn Israeil, gus an
toir sinn iad d'an àite: agus ńi ar
clann bheag còmhnuidh sna bailtibh
daingnichte air sgàth luchd-àiteach-
aidh na tìre.
18 Cha phill sinn d'ar tighibh, gus
an sealbhaich clann Israeil gach
duine dhiubh 'oighreachd féin:
19 Oir cha sealbhaich sinne maille
ŕiu-san an taobh eile do Iordan, no
thall o sin; a chionn gu'n do thuit ar
n-oighreachd dhuinne air an taobh so
do Iordan a ĺàimh na h-àird' an ear.
20 Agus thubhairt Maois ŕiu, Ma ńi
sibh an ni so, ma théid sibh fo'r n-arm-
aibh ŕoimh an Tighearna gu cogadh,
21 Agus gu'n téid sibh uile arm-
aichte thar Iordan ŕoimh an Tigh-
earn, gus am fuadaich e mach a
ńaimhdean as a làthair,
22 Agus gu'n ceannsaichear am
fearann am fianuis an Tighearna; 'ńa
dhéigh sin pillidh sibh, agus bithidh
sibh neò-choireach an làthair an Tigh-
earn, agus an làthair Israeil, agus
bithidh am fearann so 'ńa sheilbh
agaibh am fianuis an Tighearn.
23 Ach mur dean sibh mar so, feuch,
pheacaich sibh an aghaidh an Tigh-
earn; agus bithibh cinnteach gu'm
faigh bhur peacadh a mach sibh.
24 Togaibh bailtean d'ur cloinn
bhig, agus mainnirean d'ur caoraich;
agus deanaibh an ni a chaidh mach
as bhur beul.
25 Agus ĺabhair clann Ghad agus
clann Reubein ŕi Maois, ag ràdh, Ni
do sheirbhisich mar a ta mo Thigh-
earn ag àithneadh.
26 Bithidh ar clann bheag, ar mnài,
ar treudan agus ar spréidh uile, an
sin ann am bailtibh Ghilead;
27 Ach théid do sheirbhisich thairis,
gach fear dhiubh armaichte chum
cogaidh, ŕoimh an Tighearna gu cath,
mar a tha mo thighearn ag ràdh.
28 Agus thug Maois àithne d'an
taobh do Eleasar an sagart, agus do
Iosua mac Nuin, agus do phrìomh
aithrichibh threubha chloinn Israeil:
29 Agus thubhairt Maois ŕiu, Ma
théid clann Ghad, agus clann Reubein
a ńull maille ŕibh thar Iordan, gach
fear *dhiubh* armaichte gu cath an làth-
air an Tighearn, agus gu'n ceann-
saichear an tìr ŕoimhibh, an sin bheir
sibh dhoibh fearann Ghilead mar
sheilbh:
30 Ach mur téid iad thairis maille
ŕibh armaichte, bithidh seilbh aca
'ńur measg *féin* ann an tìr Chanaain.
31 Agus fhreagair clann Ghad, agus
clann Reubein, ag ràdh, Mar a thubh-
airt an Tighearna ŕi d' sheirbhisich,
mar sin ńi sinne.
32 Théid sinn a ńull armaichte
ŕoimh an Tighearna do thìr Chanaain,
a chum gu'*m bi* sealbh ar n-oighreachd
againn air an taobh so do Iordan.
33 Agus thug Maois dhoibh, *eadhon*
do chloinn Ghad, agus do chloinn
Reubein, agus do ĺeth thréibh Mhan-
aseh, mhic Ioseiph, rìoghachd Shi-
hoin ŕigh nan Amorach, agus rìogh-
achd Og ŕigh Bhasain, an tìr maille
ŕ'a bailtibh anns na crìochaibh, *eadh-
on* bailte na dùthcha mu'n cuairt.
34 Agus thog clann Ghad Dibon,
agus Atarot, agus Aroer,
35 Agus Atrot, Sophan, agus Iaser,
agus Iogbehah,
36 Agus Bet-nimrah, agus Bet-har-
an, bailte daingnichte; agus mainn-
irean air son chaorach.
37 Agus thog clann Reubein Hes-
bon, agus Elealeh, agus Ciriataim,
38 Agus Nebo, agus Baal-meon, (air
d'an ainmean a bhi air an atharrach-
adh,) agus Sibmah: agus thug iad
ainmean eile do na bailtibh a thog iad.
39 Agus chaidh clann Mhachir,
mhic Mhanaseh, do Ghilead, agus
ghlac iad e, agus chuir iad á seilbh
an t-Amorach a *bha* ann.
40 Agus thug Maois Gilead do
Mhachir mac Mhanaseh; agus ghabh
e còmhnuidh ann.
41 Agus chaidh Iair mac Mhanaseh
agus ghlac e a bhailte beaga, agus
thug e Habhot-iair mar ainm orra.
42 Agus chaidh Nobah agus ghlac
e Cenat, agus a bhailte beaga, agus
thug e Nobah mar ainm air, a ŕéir
'ainme féin.

CAIB. XXXIII.

IS iad so turusan chloinn Israeil, a
chaidh mach á tìr na h-Eiphit, a
ŕéir an armailtean, fuidh ĺàimh
Mhaois agus Aaroin.
2 Agus sgrìobh Maois an dol a mach
a ŕéir an turusan, air àithne an Tigh-
earn: agus *is* iad so an turusan, a
ŕéir an dol a mach.
3 Agus dh'imich iad o Rameses anns
a' cheud mhìos, air a' chùigeadh là
deug do'n cheud mhìos: air an là
màireach an déigh na càisge chaidh
clann Israeil a mach ĺe làimh àird
ann an sealladh nan Eiphiteach
uile.
4 (Oir dh'adhlaic na h-Eiphitich *an*
ceud-ghin uile, a bhuail an Tighearn
'ńam measg: air an diathan mar an

udna chuir an Tighearna breith-
ınas an gnìomh.)
5 Agus dh'imich clann Israeil o
ameses, agus champaich iad ann an
ıcot.
6 Agus dh'imich iad o Shucot, agus
ıampaich iad ann an Etam, a *tha*
ın an iomall an fhàsaich.
7 Agus dh'imich iad o Etam, agus
ıill iad a ṫis gu Pihahirot, a *ta* fa
ıomhair Bhaal-sephoin: agus
ıampaich iad fa chomhair Mhigdol
8 Agus dh'imich iad o chomhair
hihahirot, agus chaidh iad troimh
ıheadhon na fairge do'n fhàsach,
gus dh'imich iad astar thri làithean
ın am fàsach Etaim, agus champaich
ıd ann am Màrah.
9 Agus dh'imich iad o Mhàrah, agus
ıàinig iad gu h-Elim: agus ann an
lim *bha* dà thobar dheug uisge,
gus deich agus tri fichead craobh
hailme; agus champaich iad an sin.
10 Agus dh'imich iad o Elim, agus
hampaich iad làimh ṫis a' mhuir
uaidh.
11 Agus dh'imich iad o'n mhuir
uaidh, agus champaich iad ann am
àsach Shin.
12 Agus dh'imich iad á fàsach
hin, agus champaich iad ann an
)ophcah.
13 Agus dh'imich iad o Dhophcah,
gus champaich iad ann an Alus.
14 Agus dh'imich iad o Alus, agus
hampaich iad ann an Rephidim, far
ach ṙobh uisge aig an t-sluagh ṙ'a òl.
15 Agus dh'imich iad o Rephidim,
gus champaich iad ann am fàsach
hinai.
16 Agus dh'imich iad o fhàsach
hinai, agus champaich iad ann an
Cibrot-hataabhah.
17 Agus dh'imich iad o Chibrot-
ıataabhah, agus champaich iad ann
ın Haserot.
18 Agus dh'imich iad o Haserot,
gus champaich iad ann an Ritmah.
19 Agus dh'imich iad o Ritmah,
ıgus champaich iad ann an Rimon-
ɔares.
20 Agus dh'imich iad o Rimon-
ɔares, agus champaich iad ann an
Libnah.
21 Agus dh'imich iad o Libnah, ag-
ıs champaich iad ann an Risah.
22 Agus dh'imich iad o Risah, agus
champaich iad ann an Cehelatah.
23 Agus dh'imich iad o Chehelatah,
agus champaich iad ann an sliabh
Shapher.
24 Agus dh'imich iad o shliabh
Shapher, agus champaich iad ann an
Haradah.
25 Agus dh'imich iad o Haradah,
agus champaich iad ann am Machelot.
26 Agus dh'imich iad o Mhachelot,
agus champaich iad ann an Tahat.
27 Agus dh'imich iad o Thahat, ag-
us champaich iad ann an Tarah.
28 Agus dh'imich iad o Tharah, ag-
us champaich iad ann am Mitcah.

29 Agus dh'imich iad o Mhitcah,
agus champaich iad ann an Hasmo-
nah.
30 Agus dh'imich iad o Hasmonah,
agus champaich iad ann am Moserot.
31 Agus dh'imich iad o Mhoserot,
agus champaich iad ann am Bene-
iaacan.
32 Agus dh'imich iad o Bhene-
iaacan, agus champaich iad ann an
Hor-hagidgad.
33 Agus dh'imich iad o Hor-hagid
gad, agus champaich iad ann an Iot-
batah.
34 Agus dh'imich iad o Iot-batah,
agus champaich iad ann an Ebronah.
35 Agus dh'imich iad o Ebronah,
agus champaich iad ann an Esion
gaber.
36 Agus dh'imich iad o Esion-gaber,
agus champaich iad ann am fàsach
Shin: *is* e so Cades.
37 Agus dh'imich iad o Chades, ag-
us champaich iad ann an sliabh Hor,
ann an iomall fearainn Edoim.
38 Agus chaidh Aaron an sagart
suas gu sliabh Hor, air àithne an
Tighearn, agus fhuair e bàs an sin,
anns an dà fhicheadamh bliadhna an
déigh do chloinn Israeil teachd a
mach á tìr na h-Eiphit, air a' cheud
là do'n chùigeadh mìos.
39 Agus bha Aaron ceud agus
fichead agus tri bliadhna dh'aois, an
uair a dh'eug e ann an sliabh Hor.
40 Agus chuala righ Arad an Ca-
naanach (a bha chòmhnuidh san àirde
deas ann an tìr Chanaain) mu
theachd chloinn Israeil.
41 Agus dh'imich iad o shliabh
Hor, agus champaich iad ann an
Salmonah.
42 Agus dh'imich iad o Shalmonah,
agus champaich iad ann am Punon.
43 Agus dh'imich iad o Phunon,
agus champaich iad ann Obot.
44 Agus dh'imich iad o Obot, agus
champaich iad ann an Iie-abarim,
ann an crich Mhoaib.
45 Agus dh'imich iad o Iim, agus
champaich iad ann an Dibon-gad.
46 Agus dh'imich iad o Dhibon-gad,
agus champaich iad ann an Almon-
diblataim.
47 Agus dh'imich iad o Almon-
diblataim, agus champaich iad ann
an sléibhtibh Abarim, fa chomhair
Nebo.
48 Agus dh'imich iad o shléibhtibh
Abarim, agus champaich iad ann an
còmhnardaibh Mhoaib, làimh ṙi
Iordan *am fagus do* Iericho.
49 Agus champaich iad làimh ṙi
Iordan, o Bhet-iesimot *eadhon* gu Abel-
sitim, ann an còmhnardaibh Mhoaib.
50 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois ann an còmhnardaibh Mhoaib,
làimh ṙi Iordan *am fagus* do Iericho
ag ràdh,
51 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus
abair ṙiu, 'Nuair a théid sibh a nùll
thar Iordan, do thìr Chanaain;
52 An sin fògraidh sibh a mach

uile luchd-àiteachaidh na tìre as bhur
fianuis, agus cuiridh sibh as d'an
dealbhan uile, agus sgriosaidh sibh
an coslais leaghta uile, agus fàsaich-
idh sibh an ionadan àrda uile.
53 Agus cuiridh sibh á seilbh *luchd-
àiteachaidh* an fhearainn, agus ni
sibh còmhnuidh ann : oir thug mise
dhuibh am fearann r'a shealbh-
achadh.
54 Agus roinnidh sibh am fearann
le crannchur mar oighreachd am
measg bhur teaghlaichean : dhoibh-
san a's lìonmhoire bheir sibh an oigh-
reachd a's mò, agus dhoibhsan a's
teirce bheir sibh an oighreachd a's
lugha : bithidh *oighreachd* gach duine
san àit anns an tuit a chrannchur;
a réir treubha bhur n-aithriche sealbh-
aichidh sibh.
55 Ach mur fògair sibh a mach
luchd-àiteachaidh an fhearainn as
bhur fianuis, an sin bithidh iadsan
diubh d'an leig sibh fuireach, 'nan
scolbaibh 'nur sùilean, agus 'nam
bioraibh 'nur taobhan, agus cuiridh
iad campar oirbh san fhearann anns
am bi sibh a chòmhnuidh.
56 Os bàrr tarlaidh, mar a smuain-
ich mi a dheanamh riu-san, *gu'n*
dean mi ribhse.

CAIB. XXXIV.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, agus
abair riu, 'Nuair a thig sibh do thal-
amh Chanaain, (*is* e so am fearann a
thuiteas oirbh mar oighreachd *eadhon*
fearann Chanaain maille r'a chrìoch-
aibh.)
3 An sin bithidh bhur cearn deas o
fhàsach Shin, leth ri crìch Edoim, ag-
us is i bhur crìoch mu dheas fìor
iomall na fairge saillte a làimh na
h-àird' an ear.
4 Agus pillidh bhur crìoch o'n taobh
mu dheas gu dìreadh Acrabim, agus
théid i air a h-aghaidh gu Sin ; agus
bithidh a dol a mach o'n taobh mu
dheas gu Cades-barnea, agus gabh-
aidh i roimpe gu Hasar-adar, agus
théid i air a h-aghaidh gu h-Asmon :
5 Agus bheir a' chrìoch cuairt o
Asmon gu amhainn na h-Eiphit, agus
bithidh a dol a mach aig an fhairge.
6 Agus *a thaobh* na crìch' an iar,
bithidh agaibh eadhon an fhairge
mhòr *mar* chrìch : bithidh *a' chrìoch*
so 'na crìch dhuibh air an làimh an
iar.
7 Agus is i so bhur crìoch air an
làimh mu thuath : o'n fhairge mhòir
comharaichidh sibh dhuibh féin gu
sliabh Hor.
8 O shliabh Hor comharaichidh
sibh *bhur crìoch* gu dol a stigh Hamait;
agus bithidh dol a mach na crìche gu
Sedad.
9 Agus gabhaidh *bhur* crìoch roimpe
gu Siphron, agus bithidh a dol a mach
aig Hasar-enan : is i so bhur crìoch
mu thuath.
10 Agus comharaichidh sibh bhur
crìoch air an taobh an ear o Hasar-
enan gu Sepham.
11 Agus théid a' chrìoch sìos o
Shepham gu Riblah, air an taobh an
ear do Ain ; agus théid a' chrìoch sìos,
agus ruigidh i gu taobh fairge Chine-
ret a làimh na h-àird' an ear.
12 Agus théid a' chrìoch sìos gu
Iordan, agus bithidh a dol a mach aig
a' mhuir shaillte : is e so bhur fearann
le 'chrìochaibh mu'n cuairt.
13 Agus dh'àithn Maois do chloinn
Israeil, ag ràdh, *Is* e so am fearann a
shealbhaicheas sibh le crannchur, a
dh'àithn an Tighearna thoirt do na
naoi treubhan, agus do'n leth thréibh.
14 Oir fhuair treubh chloinn Reu-
bein *an oighreachd*, a réir tighe an
aithriche, agus treubh chloinn Ghad
a réir tighe an aithriche ; agus fhuair
leth thréibh Mhanaseh an oigh-
reachd.
15 Fhuair an dà threubh agus an
leth thréibh an oighreachd air an
taobh so do Iordan *am fagus do* Ieri-
cho, a làimh na h-àird' an ear, leth ri
éirigh na gréine.
16 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
17 *Is* iad so ainmeanna nan daoine
a roinneas am fearann duibh : Eleasar
an sagart, agus Iosua mac Nuin.
18 Agus gabhaidh sibh aon cheann-
ard do gach tréibh, a roinn an fhear-
ainn mar oighreachd.
19 Agus *is* iad so ainmeanna nan
daoine : Do thréibh Iudah, Caleb mac
Iephuneh.
20 Agus do thréibh chloinn Shim-
eoin, Semuel mac Amihuid.
21 Do thréibh Bhenianim, Elidad
mac Chisloin.
22 Agus ceannard tréibhe chloinn
Dhan, Buci mac Iogli.
23 Ceannard chloinn Ioseiph, air
son tréibhe chloinn Mhanaseh, Haniel
mac Ephoid.
24 Agus ceannard tréibhe chloinn
Ephraim, Cemuel mac Shiphtain.
25 Agus ceannard tréibhe chloinn
Shebuluin, Elisaphan mac Pharn-
aich.
26 Agus ceannard tréibhe chloinn
Isachair, Paltiel mac Asain.
27 Agus ceannard tréibhe chloinn
Aseir, Ahihud mac Shelomi.
28 Agus ceannard tréibhe chloinn
Naphtali, Pedahel mac Amihuid.
29 *Is* iad sin iadsan d'an d'àithn an
Tighearn an oighreachd a roinn do
chloinn Israeil ann an tìr Chanaain.

CAIB. XXXV.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois ann an còmhnardaibh
Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do*
Iericho, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, iad a
thabhairt do na Lebhithich, do oigh-
reachd an seilbh, bailte gu còmhnuidh
a ghabhail annta : agus bheir sibh
mar an ceudna do na Lebhitich fear-
ann comh-roinn d'am bailtibh mu'n
cuairt orra.

3 Agus bithidh na baillean aca gu òmhnuidh a ghabhail annta, agus ithidh am fearann comh-roinn air on an spréidhe, agus air son am aaoin, agus air son an ainmhidhean ile.

4 Agus *ruigidh* fearann comh-roinn am bailtean, a bheir sibh do na Lehithich, a mach o bhalla a' bhaile, alle làmh-choille mu'n cuairt.

5 Agus tomhaisidh sibh o'n leth a nuigh do'n bhaile air an taobh an ear là mhìle làmh-choille, agus air an aobh mu dheas dà mhìle làmh-hoille, agus air an taobh an iar dà nhìle làmh-choille, agus air an taobh nu thuath dà mhìle làmh-choille; ıgus *bithidh* am baile sa' mheadhon: oithidh so dhoibh 'n̄a fhearann comh-roinn d'am bailtibh.

6 Agus am measg nam bailtean a oheir sibh do na Lebhithich, bithidh sè bailte chum dìdein, a dh'orduicheas sibh air a shon-san a mharbhas duine, chum gu'n teich e an sin: agus ri̇u-san cuiridh sibh dà bhaile 's dà fhichead.

7 Mar so *is* iad na bailte sin uile a bheir sibh do na Lebhithich, ochd agus dà fhichead baile: iad sin *bheir sibh seachad* agus am fearann comh-roinn.

8 Agus *bithidh* na bailtean a bheir sibh seachad do sheilbh chloinn Israeil: uatha-san aig *am bheil* mòran, bheir sibh mòran; ach uatha-san aig *am bheil* beagan, bheir sibh beagan: bheir gach aon d'a bhailtibh do na Lebhithich, a rėir 'oighreachd a ta e a' sealbhachadh.

9 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

10 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a bhios sibh air teachd thar Iordan do thìr Chanaain,

11 An sin orduichidh sibh dhuibh féin bailte, gu bhi 'n̄am bailtibh dìdein dhuibh, a chum gu'n teich am marbhaiche an sin, a mharbhas neach an ain-fhios.

12 Agus bithidh iad duibh 'n̄am bailtibh a chum dìdein o'n dìoghaltair; a chum nach bàsaich esan a mharbhas duine, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich ann am breitheanas.

13 Agus do na bailtibh sin a bheir sibh seachad, bithidh sè bailtean agaibh a chum dìdein.

14 Bheir sibh seachad tri bailtean air an taobh so do Iordan, agus tri bailte bheir sibh seachad ann an tìr Chanaain, *a* bhios 'n̄am bailtibh dìdein.

15 Bithidh na sè bailte sin 'n̄an dìdein, *araon* do chloinn Israeil, agus do'n choigreach, agus dhasan a bhios air chuairt 'n̄am measg; a chum gu'n teich gach neach an sin, a mharbhas duine gun fhios.

16 Agus ma bhuaileas se e le h-inneal iaruinn, (air chor as gu'm bàsaich e,) *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

17 Agus ma bhuaileas se e le clach a thilgeadh (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm bàsaich e, *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

18 No *ma* bhuaileas se e le làmhbhall fiodha (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm faigh e bàs, *is* mortair e; cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

19 Marbhaidh dìoghaltair na fola e féin am mortair: an uair a choinnicheas se e, marbhaidh se e.

20 Ach ma bheir e urchuir dha tre fhuath, no ma thilgeas e *ni sam bith* air am plaid-luidhe, air chor as gu'm faigh e bàs;

21 No ma bhuaileas se e le a làimh ann an naimhdeas, air chor as gu'm faigh e bàs; cuirear esan a bhuail e gun teagamh gu bàs; *oir is* mortair e: marbhaidh dìoghaltair na fola am mortair, an uair a choinnicheas se e.

22 Ach ma thug e urchuir dha gu h-obann gun naimhdeas, no ma thilg e ni sam bith air gun phlaid-luidhe;

23 No le cloich sam bith, a dh' fheudas bàs duine a thabhairt, gun e '*g a* fhaicinn, agus gu'n do thilg e air *i*, air chor as gu'm faigh e bàs, agus nach bu n̄amhaid da e, agus nach d'iarr e a chron;

24 An sin bheir an comhchruinneach breth eadar am marbhaiche agus dìoghaltair na fola, a rėir nam breitheanas sin:

25 Agus saoraidh an comhchruinneach am marbhaiche á làimh dìoghaltair na fola, agus cuiridh an comhchruinneach air ais e do bhaile a dhìdein, gus an do theich e: agus fanaidh e ann gu bàs an àrd-shagairt, a dh'ungadh leis an oladh n̄aoimh.

26 Ach ma thig am marbhaiche uair air bith an taobh a mach do chrìch baile a dhìdein, gus an do theich e;

27 Agus gu'm faigh dìoghaltair na fola e an taobh a mach do chrìochaibh baile a dhìdein, agus gu'm marbh dìoghaltair na fola am marbhaiche; cha bhi e ciontach do fhuil:

28 A chionn gu'm bu chòir dha fuireach ann am baile a dhìdein gu bàs an àrd-shagairt: ach an déigh bais an àrd-shagairt pillidh am marbhaiche gu fearann a sheilbhe féin.

29 Agus bithidh na *nithe* sin 'n̄an reachd breitheanais dhuibh, air feadh bhur ginealacha, 'n̄ur n-àitibh-còmhnuidh uile.

30 Ge b'e mharbhas neach sam bith, cuirear am mortair gu bàs le beul fhianuisean: ach cha toir aon fhianuis teisteas an aghaidh neach sam bith *a chum a chur* gu bàs.

31 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air son anama mortair, a tha ciontach do bhàs; ach cuirear gu cinnteach gu bàs e.

32 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air a shon-san a theich do bhaile a dhìdein, a chum gu'n tigeadh e ris

a ghabhail còmhnuidh san fhearann,
gu bàs an t-sagairt.
33 Mar sin cha truaill sibh am fear-
ann anns *am bheil* sibh ; oir truaillidh
fuil am fearann, agus cha 'n'eil e 'n
comas am fearann a ghlanadh do'n
fhuil a dhoirteadh ann, ach l̇e fuil an
ti a dhòirt i.
34 Na salaichibh uime sin am fear-
ann anns am bi sibh a chòmhnuidh,
anns am bheil mise a'm' chòmh-
nuidh : a chionn gu bheil mise an
Tighearn a'm' chòmhnuidh am
meadhon chloinn Israeil.

CAIB. XXXVI.

AGUS thàinig prìomh aithriche
theaghlaiche chloinn Ghilead,
mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do
theaghlaichibh mhac Ioseiph, am fag-
us, agus l̇abhair iad an làthair
Mhaois, agus an làthair nan ceann-
ard, *eadhon* prìomh aithriche chloinn
Israeil ;
2 Agus thubhairt iad, Dh'àithn an
Tighearna do m' thighearn am fear-
ann a thoirt mar oighreachd l̇e crann-
chur do chloinn Israeil, agus dh'àith-
neadh do m' thighearna l̇eis an Tigh-
earn, oighreachd ar bràthar She-
lophehaid a thoirt d'a ṅigheanaibh.
3 Agus ma phòsar iad ṙi h-aon do
mhic nan treubh *eile* do chloinn Is-
raeil, an sin bheirear an oighreachd-
san o oighreachd ar n-aithriche, agus
cuirear i ṙi oighreachd na tréibhe
d'an gabhar iad ; mar sin bheirear i
o chrannchur ar n-oighreachd-ne.
4 Agus an uair a bhios an iubile ann
do chloinn Israeil, an sin cuirear an
oighreachd ṙi oighreachd na tréibhe
gus an do ghabhadh iad : mar sin
bheirear an oighreachd-san air falbh
o oighreachd thréibhe ar n-aithriche.
5 Agus dh'àithn Maois do chloinn
Israeil, a ṙéir focail an Tighearn, ag
ràdh, Is ceart a l̇abhair treubh mhac
Ioseiph.
6 *Is* e so an ni a dh'àithn an Tigh-
earna thaobh ṅigheana Shelophehaid,
ag ràdh, Pòsadh iad an neach a's àill
l̇eo ; a mhàin ṙi teaghlach thréibhe an
aithriche pòsaidh iad.
7 Mar sin cha'n atharraich oigh-
reachd chloinn Israeil o thréibh gu
tréibh ; oir dlùth-l̇eanaidh gach duine
do chloinn Israeil ṙi oighreachd
tréibhe 'aithriche.
8 Agus bithidh gach nighean, a
shealbhaicheas oighreachd ann an
tréibh sam bith do chloinn Israeil, 'ṅa
mnaoi aig aon do theaghlach tréibhe
a h-athar, a chum gu meal clann Is-
raeil gach duine dhiubh oighreachd
'aithriche.
9 Ni mò dh'atharraicheas an oigh-
reachd o *aon* tréibh gu tréibh eile ;
ach dlùth-l̇eanaidh gach duine do
threubhaibh chloinn Israeil ṙ'a oigh-
reachd féin.
10 Eadhon mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois, mar sin ṙinn nigh-
eana Shelophehaid.
11 Oir phòsadh Mahlah, Tirsah, ag-
us Hoglah, agus Milcah, agus Noah,
nigheana Shelophehaid, ṙi mic bràth-
ar an athar.
12 Phòsadh iad *ri fir* do theaghlaich-
ibh mhac Mhanaseh mhic Ioseiph,
agus dh'fhan an oighreachd ann an
tréibh teaghlaich an athar.
13 *Is* iad sin na h-àitheantan, agus
na breitheanais, a dh'àithn an Tigh-
earna l̇e làimh Mhaois, do chloinn
Israeil ann an còmhnardaibh Mhoaib,
làimh ṙi Iordan *am fagus do* Ieri-
cho

DEUTERONOMI.

CAIB. I.

IS iad so na briathran a l̇abhair
Maois ṙi h-Israeil uile, air an taobh
so do Iordan san fhàsach, anns a'
chòmhnard fa chomhair na mara
ruaidhe, eadar Paran, agus Tophel,
agus Laban, agus Haserot, agus Dis-
ahab.
2 (*Tha asdar* aon là deug o Horeb,
rathad sléibh Sheir, gu Cades-barnea.)
3 Agus anns an dà fhicheadamh
bliadhna, anns an aon mhìos deug, air
a' cheud *là* do'n mhìos, l̇abhair Maois
ṙi cloinn Israeil, a ṙéir nan uile *nithe*
a dh'àithn an Tighearna dha d'an
taobh ;
4 An déigh dha Sihon righ nan Am-
orach a mharbhadh, a bha chòmh-
nuidh ann an Hesbon, agus Og righ
Bhasain, a *bha* chòmhnuidh aig Ast-
arot ann an Edrei,
5 Air an taobh so do Iordan, ann an
tìr Mhoaib, thòisich Maois air an lagh
so chur an céill, ag ràdh,
6 Labhair an Tighearn ar Dia ṙuinn
ann an Horeb, ag ràdh, Ghabh sibh
còmhnuidh fada gu leòr san t-sliabh
so :
7 Pillibh agus gabhaibh bhur turus,
agus rachaibh a chum sléibh nan
Amorach, agus a chum nan *ionadan*
uile am fagus da anns a' chòmhnard,
anns a' mhonadh, agus anns an
t-srath, agus mu dheas, agus ṙi taobh
na fairge, gu fearann nan Canaanach,
agus gu Lebanon, a dh'ionnsuidh na
h-aimhne mòire, aimhne Euphrates.
8 Feuch, chuir mi 'n tìr ṙoimhibh ;
rachaibh a steach, agus sealbhaichibh
am fearann a mhionnaich an Tigh-
earna d'ur n-aithrichibh, Abraham,
Isaac, agus Iacob, gu'n tugadh e dhoibh
e, agus d'an sliochd 'ṅan déigh.
9 Agus l̇abhair mi ṙibh san àm sin,
ag ràdh, Cha 'n urrainn mise bhur
giùlan a'm' aonar :
10 Rinn an Tighearna bhur Dia
lìonmhor sibh, agus, feuch, *tha* sibh
an diugh mar ṙeulta ṅéimh a thaobh
lìonmhoireachd.
11 (Gu deanadh an Tighearna, Dia
bhur n-aithriche, sibh mìle uair ni's

onmhoine *tha* sibh, agus gu'm
eannaicheadh e sibh, mar a gheall e
duibh!)
12 Cionnus is urrainn mise leam
in bhur dragh a ghiùlan, agus bhur
eallach, agus bhur comhstri?
13 Gabhaibhse dhuibh féin daoine
lic agus tuigseach, agus aithnichte
ur treubhaibh, agus ni mise iad 'nan
eannardaibh oirbh.
14 Agus fhreagair sibh mi, agus
hubhairt sibh, *Tha* an ni a labhair
bu maith *dhuinne* r'a dheanamh.
15 Agus ghabh mi cinn bhur treubh-
n, daoine glic, agus aithnichte, agus
inn mi iad 'nan ceannardaibh oirbh,
nan uachdaranaibh mhìlte, agus
nan uachdaranaibh cheuda, agus 'nan
achdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan
achdaranaibh dheichnear, agus 'nan
achd-riaghlaidh am measg bhur
reubhan.
16 Agus dh'àithn mi d'ur breith-
amhnaibh san àm sin, ag ràdh, Eisd-
bh ris *na cùisean a bhios* eadar bhur
bràithrean, agus thugaibh breth
heart eadar *gach* duine agus a bhràth-
ir, agus an coigreach *a ta* maille ris.
17 Cha bhi suim agaibh do neach
each a chéile ann am breitheanas;
is a' bheag éisdidh sibh co mhaith is
is a' mhòr; cha bhi athadh oirbh
oimh ghnùis duine, oir *is* le Dia a'
bhreth: agus a' chùis a bhios ro-
chruaidh oirbh, bheir sibh a m' ionn-
suidhs', agus éisdidh mise rithe.
18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm
sin na h-uile nithe bu chòir dhuibh a
dheanamh.
19 Agus an uair a dh'fhalbh sinn o
Horeb, chaidh sinn troimh an fhàsach
mhòr agus uamhasach sin uile, a
chunnaic sibh air slighe sléibh nan
Amorach, a réir mar a dh'aithn an
Tighearn ar Dia dhuinn; agus thàinig
sinn gu Cades-barnea.
20 Agus thubhairt mi ribh, Tha sibh
air teachd gu sliabh nan Amorach, a
tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt
dhuinn.
21 Feuch, chuir an Tighearna do
Dhia am fearann romhad, imich suas,
sealbhaich *e*, a réir mar a thubhairt
an Tighearna Dia t'aithriche riut; na
biodh eagal ort, agus na biodh fait-
cheas ort.
22 Agus thàinig sibh am fagus
domhsa gach aon agaibh, agus thubh-
airt sibh, Cuireamaid daoine romh-
ainn, agus rannsaicheadh iad a mach
dhuinn am fearann, agus thugadh iad
fios d'ar n-ionnsuidh a ris ciod an
t-slighe air an téid sinn suas, agus
ciod na bailte gus an tig sinn.
23 Agus thaitinn a' chainnt rium
gu maith; agus ghabh mi dà fhear
dheug dhibh, aon fhear as *gach* treibh.
24 Agus thionndaidh iad, agus
chaidh iad suas do'n t-sliabh, agus
thàinig iad gu gleann Escoil, agus
rannsaich iad a mach e.
25 Agus ghabh iad 'nan làimh do
thoradh an fhearainn, agus thug iad
a nuas *e* d'ar n-ionnsuidhne, agus thug
iad fios duinn a ris, agus thubhairt
iad, *Is* maith am fearann a tha 'n
Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.
26 Gidheadh, cha b'àill leibh dol
suas, ach chuir sibh an aghaidh àithne
an Tighearna bhur Dé.
27 Agus rinn sibh gearan 'nur bùth-
aibh, agus thubhairt sibh, A chionn
gu'm b'fhuathach leis an Tighearna
sinn, thug e mach sinn á tìr na h-
Eiphit, gu'r toirt thairis do làimh nan
Amorach, a chur as duinn.
28 C'àit an téid sinn suas? Chuir
ar bràithrean ar cridhe fuidh mhi-
mhisnich, ag ràdh, *Tha* 'n sluagh ni's
mò agus ni's àirde na sinne; *tha* na
bailtean mòra, agus daingnichte suas
gu nèamh, agus os barr, chunnaic
sinn mic nan Anacach an sin.
29 An sin thubhairt mi ribh, Na
biodh geilt oirbh, no eagal rompa.
30 An Tighearna bhur Dia, a tha
dol roimhibh, cogaidh esan air bhur
son, a réir nan uile nithe a rinn e air
bhur son san Eiphit fa chomhair bhur
sùl.
31 Agus anns an fhàsach, far am
faca tu cionnus a ghiùlain an Tigh-
earna do Dhia thu, mar a ghiùlaineas
duine a mhac, san t-slighe *sin* uile air
an deachaidh sibh, gus an d'thàinig
sibh do'n àite so.
32 Gidheadh san ni so cha do chreid
sibh an Tighearna bhur Dia,
33 A dh'imich roimhibh san t-slighe,
a rannsachadh a mach àite dhuibh
gus ar bùthan a shuidheachadh *ann*,
ann an teine san oidhche, a nochdadh
dhuibh ciod an t-slighe air an imich-
eadh sibh, agus ann an neul san là.
34 Agus chual' an Tighearna fuaim
bhur briathran, agus bha corruich air,
agus mhionnaich e, ag ràdh,
35 Gu cinnteach cha'n fhaic a h-aon
do dhaoinibh a' ghinealaich uile so am
fearann maith sin, a mhionnaich mise
gu'n tugainn d'ur n-aithrichibh,
36 Saor o Chaleb mac Iephuneh;
chi esan e, agus dhasan bheir mi am
fearann air an do shaltair e, agus d'a
chloinn, a chionn gu'n do lean e 'n
Tighearna gu h-iomlan.
37 Mar an ceudna bha fearg aig an
Tighearna riumsa air bhur sgàth, ag
ràdh, Cha téid thusa féin a steach an
sin.
38 *Ach* Iosua mac Nuin, a tha 'na
sheasamh a'd' làthair, théid esan a
steach an sin. Thoir misneach dha;
oir bheir e air Israel a shealbhachadh.
39 Agus bhur leanbana a thubhairt
sibh gu'm biodh iad 'nan creich, agus
bhur clann, aig nach robh san là ud
eòlas air maith seach olc, théid iadsan
a steach an sin, agus dhoibh-san bheir
mi e, agus sealbhaichidh iad e.
40 Ach air bhur sonsa, pillibh, agus
gabhaibh bhur turus do'n fhàsach, air
slighe na mara ruaidhe.
41 An sin fhreagair sibh agus thubh-
airt sibh rium, Pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearn, théid sinn suas

agus cogaidh sinn, a ṙéir nan uile
nithe a dh'àithn an Tighearn ar Dia
dhuinn. Agus chrioslaich sibh oirbh
gach fear agaibh 'airm chogaidh, agus
bha sibh ullamh gu dol suas do'n
t-sliabh.
42 Agus thubhairt an Tighearna
ṙium, Abair ṙiu, Na rachaibh suas,
agus ṅa cogaibh, oir cha *'n'eil* mise
'ṅur measg; air eagal gu'm buailear
sibh an làthair bhur naimhdean.
43 Mar so l̇abhair mi ṙibh, agus
cha'n éisdeadh sibh, ach ṙinn sibh
ceannairc an aghaidh àithne an Tigh-
earn, agus chaidh sibh gu h-anndàna
suas do'n t-sliabh.
44 Agus thàinig na h-Amoraich, a
bha chòmhnuidh san t-sliabh sin, a
mach 'ṅur n-aghaidh, agus ṙuaig iad
sibh mar a ṅi beachan, agus chuir iad
as duibh ann an Seir, *eadhon* gu
Hormah.
45 Agus phill sibh, agus ghuil sibh
an làthair an Tighearn; ach cha 'n
éisdeadh an Tighearna ṙi'r guth, agus
cha tugadh e cluas duibh.
46 Mar sin dh'fhan sibh ann an
Cades mòran làithean, a ṙéir nan
làithean a dh'fhan sibh *an sin.*

CAIB. II.

AN sin phill sinn, agus ghabh sinn
ar turus do'n fhàsach, air slighe
na mara ruaidhe, mar a l̇abhair an
Tighearna ṙiumsa; agus chuairtich
sinn sliabh Sheir mòran l̇àithean.
2 Agus l̇abhair an Tighearna ṙium,
ag ràdh,
3 Chuairtich sibh an sliabh so fada
gu leòr: pillibh ṙi tuath.
4 Agus àithn thusa do'n t-sluagh,
ag ràdh, *Tha* sibh gu dol troimh
chrìch bhur bràithre cloinn Esau, a
ta chòmhnuidh ann an Seir, agus
bithidh eagal orra ṙoimhibh: ach
thugaibh aire mhaith dhuibh féin.
5 Na beanaibh ṙiu; oir cha toir mi
bheag d'am fearann duibh, *cha toir*
uiread as leud troidhe; a chionn gu'n
d'thug mi sliabh Sheir a dh'Esau mar
sheilbh.
6 Ceannaichidh sibh biadh uatha l̇e
h-airgiod, a chum gu'n ith sibh; agus
mar an ceudna ceannaichidh sibh
uisge uatha l̇e h-airgiod, a chum gu'n
òl sibh.
7 Oir bheannaich an Tighearna do
Dhia thu ann an uile oibribh do
l̇àimhe: is aithne dha do thriall
troimh 'n fhàsach mhòr so: rè an dà
fhichead bhliadhna so *bha* 'n Tigh-
earna do Dhia maille ṙiut, cha robh
uireasbhuidh ni sam bith ort.
8 Agus an uair a chaidh sinn seachad
o'r bràithribh cloinn Esau, a bha
chòmhnuidh ann an Seir, trìd shlighe
a' chòmhnaird o Elat, agus o Esion-
gaber, phill sinn, agus chaidh sinn
seachad air slighe fàsaich Mhoaib.
9 Agus thubhairt an Tighearna
ṙium, Na buin gu naimhdeil ṙis na
Moabaich, agus ṅa dean strì ṙiu ann
an cath: oir cha toir mi dhuit *a bheag*
d'am fearann mar sheilbh, a chionn
gu'n d'thug mi Ar do chloinn Lot m
sheilbh.
10 Bha na h-Emich ṙoimhe a chòm
nuidh ann sluagh mòr, agus lìonmho
agus àrd mar na h-Anacaich;
11 A mheasadh mar an ceudna 'ṅa
famhairean mar na h-Anacaich, ac
thug na Moabaich Emich mar ain
orra.
12 Bha mar an ceudna na Horaich
chòmhnuidh ṙoimhe sin ann an Sei
ach thàinig clann Esau 'ṅan déig
agus chuir iad as doibh as an sealladl
agus ghabh iad còmhnuidh 'ṅan àit
mar a ṙinn Israel ṙi fearann a sheilbl
san, a thug an Tighearna dhoibh.
13 A ṅis éiribh suas, *thubhairt mis*
agus rachaibh thar sruth Shereic
agus chaidh sinn thar sruth Shereid
14 Agus *b*'i 'n ùin' anns an d'thàini
sinn o Chades-barnea, gus an deacl
aidh sinn thar sruth Shereid, och
bliadhna deug thar fhichead; gus a
robh ginealach an t-sluaigh-chogaid
uile air an caitheamh a mach
mheasg an t'slòigh, mar a mhionı
aich an Tighearna dhoibh.
15 Oir da ṙìreadh bha làmh an Tigl
earna 'ṅan aghaidh, gu'n sgrios
mheasg an t-slòigh, gus an d
chlaoidheadh iad.
16 Agus tharladh, 'nuair a bha n
fir-chogaidh uile air an claoidh, agu
air bàsachadh o mheasg an t-sluaigh
17 Gu'n do l̇abhair an Tighearn
ṙium, ag ràdh,
18 Tha thu gu dol thairis an diugl
troimh Ar, crìoch Mhoaib.
19 Agus *an uair* a thig thu 'm fagu
thall fa chomhair chloinn Amoin, ṅ
buin gu naimhdeil ṙiu, ni mò a bhean
as tu ṙiu: oir cha toir mi dhuit sealbl
sam bith do fhearann chloinn Amoin
a chionn gu'n d'thug mi e do chloinı
Lot mar sheilbh.
20 (Mheasadh sin mar an ceudn
'ṅa fhearann fhamhairean: ghabl
famhairean còmhnuidh ann san t-seaı
aimsir, agus thug na h-Amonaicl
Samsumaich mar ainm orra,
21 Sluagh mòr agus lìonmhor, agu
àrd mar na h-Anacaich; ach sgrios
an Tighearn iad ṙompa, agus thàinig
iad 'ṅan déigh, agus ghabh iad còmh
nuidh 'ṅan àite:
22 Mar a ṙinn e ṙi cloinn Esau a bha
chòmhnuidh ann an Seir, an uair a
sgrios e na Horaich ṙompa; agus
thàinig iad 'ṅan déigh, agus ghabh
iad còmhnuidh 'ṅan àite, eadhon gus
an là 'n diugh:
23 Agus na Habhaich a bha chòmh
nuidh ann an Haserim, *eadhon* gu
Hadsah, sgrios na Caphtoraich a
thàinig a mach á Caphtor iad, agus
ghabh iad còmhnuidh 'ṅan àite.)
24 Eiribh suas, gabhaibh bhur turus
agus rachaibh thar sruth Arnoin:
feuch, thug mi do d' l̇àimh Sihon an
t-Amorach, righ Hesboin, agus 'fhear-
ann; tòisich air *a* shealbhachadh, ag-
us dean strì ṙis ann an cath.
25 Air an là 'n diugh tòisichidh mi

r t'uamhann-sa, agus t'eagal, a chuir
r na cinnich *a ta* fuidh ǹeamh uile, a
luinneas iomradh ort; agus crìoth-
ichidh iad, agus bithidh cràdh orra
l' ìathair.
26 Agus chuir mi teachdairean á
sach Chedemoit gu Sihon righ Hes-
oin, le briathraibh sìth, ag ràdh,
27 Leig dhomh gabhail troimh
'hearann: imichidh mi ṙomham air
 rathad mhòr, cha tionndaidh mi
n chuid a chum na làimhe deise, no
um na làimhe clìthe.
28 Biadh air son airgid reicidh tu
um, a chum gu'n ith mi, agus uisge
r son airgid bheir thu dhomh, a
um gu'n òl mi; a mhàin imichidh
i ṙomham do m' chois,
29 (Mar a ṙinn clann Esau ṙium, a
a chòmhnuidh ann an Seir, agus na
oabaich a tha chòmhnuidh ann an
r) gus an téid mi thar Iordan, do'n
earann a *tha* 'n Tighearn ar Dia a'
irt duinn.
30 Ach cha leigeadh Sihon righ
esboin ṙeinn dol troimh *'fhearann:*
r chruaidhich an Tighearna do Dhia
spiorad, agus ṙinn e a chridhe rag,
chum gu'n tugadh e thairis e do d'
imh, mar *a chithear* air an là 'n
ugh.
31 Agus thubhairt an Tighearna
um, Feuch, thòisich mi air Sihon
gus 'fhearann a thoirt thairis a'd'
ian'is: gabh sealbh, a chum gu'm
i 'fhearann agad mar oighreachd.
32 An sin thàinig Sihon a mach
ar n-aghaidh, e féin, agus a shluagh
ile, a chogadh aig Iahas.
33 Agus thug an Tighearn ar Dia
airis e ṙomhainn, agus bhuail sinn
féin, agus a mhic, agus a shluagh
ile.
34 Agus ghlac sinn a bhailtean uile
an àm sin, agus sgrios sinn gu tur
r, agus mnài, agus clann bheag gach
aile; cha d'fhàg sinn a h-aon a
ithair:
35 A mhàin ghabh sinn duinn féin
n spréidh mar chobhartach, agus
reach nam bailtean a ghlac sinn.
36 O Aroer, a *ta* air bruaich shruth
rnoin, agus *o'n* bhaile a *ta* làimh ṙis
n t-sruth, eadhon gu Gilead, cha robh
on bhaile tuille 's làidir air ar son;
hug an Tighearn ar Dia *iad* uile
hairis duinn.
37 A mhàin gu fearann chloinn
moin cha d'thàinig thu, *no* gu àite
am bith *am fagus* do shruth Iaboic,
o gus *na* bailtibh *am measg* nam
eann, no gu *àite* sam bith a thoir-
misg an Tighearn ar Dia dhuinn.

CAIB. III.

AN sin phill sinn, agus chaidh sinn
suas air an t-slighe gu Basan:
gus thàinig Og righ Bhasain a mach
ṅar n-aghaidh, e féin agus a shluagh
ile, gu cath aig Edrei.
2 Agus thubhairt an Tighearna
iumsa, Na biodh eagal ort ṙoimhe:
ir do d' làimh-sa bheir mise thairis e
'éin, agus a shluagh uile, agus
'fhearann; agus ṅi thu ṙis mar a ṙinn
thu ṙi Sihon righ nan Amorach, a bha
chòmhnuidh aig Hesbon.
3 Mar sin thug an Tighearn ar Dia
thairis d'ar làimh-ne mar an ceudna
Og righ Bhasain, agus a shluagh uile:
agus bhuail sinn e, gus nach d'fhàgadh
a h-aon beò aige.
4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile
san àm sin; cha robh baile nach
d'thug sinn uatha, tri fichead baile,
dùthaich Argoib uile, rìoghachd Og
ann am Basan.
5 *Bha* na bailte sin uile air an
daingneachadh ṙe balla àrd, *le* geataibh
agus *le* crannaibh, a thuilleadh air
bailtibh gun bhalla, ro-mhòran.
6 Agus sgrios sinn gu tur iad, mar
a ṙinn sinn air Sihon righ Hesboin, a'
léir-sgrios fhear, bhan, agus chloinne
gach baile.
7 Ach ghabh sinn an spréidh uile,
agus creach nam bailte mar chobhart
ach dhuinn féin.
8 Agus thug sinn san àm sin á làimh
dà ṙigh nan Amorach, am fearann a
ta air an taobh so do Iordan, o shruth
Arnoin gu sliabh Hermoin:
9 (Thug na Sidonaich Sirion mar
ainm air Hermon: agus thug na h-A-
moraich Senir mar ainm air)
10 Bailtean a' chòmhnair uile, ag-
us Gilead uile, agus Basan uile, gu
Salcha agus Edrei, bailtibh rìoghachd
Og ann am Basan:
11 Oir bha Og righ Bhasain a mhàin
a ṙàthair do fhuigheall nam famhair-
ean; feuch, a ṙeaba *bu* leaba iaruinn
i: nach *'eil* i ann an Rabat chloinn
Amoin? *b'*iad naoi làmha-coille a fad,
agus ceithir làmha-coille a leud, a ṙéir
làimh-choille duine.
12 Agus am fearann so, *a* shealbh-
aich sinn san àm sin, o Aroer a *ta*
làimh ṙi sruth Arnoin, agus leth sléibh
Ghilead, agus a bhailte, thug mi do
na Reubenich, agus do na Gadaich.
13 Agus a' chuid eile do Ghilead,
agus Basan uile, *eadhon* rìoghachd Og,
thug mi do ṙeth thréibh Mhanaseh
dùthaich Argoib uile, maille ṙi Basan
uile, d'an ainm fearann nam famh-
airean.
14 Ghabh Iair, mac Mhanaseh,
dùthaich Argoib uile gu crìochaibh
Ghesuri, agus Mhaachati; agus thug
e Basan-Habhot-Iair mar ainm oirre
a ṙéir 'ainme féin, gus an là'n diugh.
15 Agus thug mi Gilead do Mhachir.
16 Agus do na Reubenich, agus do
na Gadaich, thug mi o Ghilead eadhon
gu sruth Arnoin, leth a' ghlinne, agus
an t-iomall, eadhon gus an sruth
Iaboc, crìoch chloinn Amoin:
17 An còmhnard mar an ceudna,
agus Iordan, agus *a* chrìochan, o Chi-
neret, eadhon gu muir a' chòmhnaird,
a' mhuir shaillte, fuidh Asdot-pisgah
a ṙàimh na h-àird' an ear.
18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm
sin, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur
Dia dhuibh am fearann so ṙ'a shealbh-
achadh: théid sibh a ṅull fo'r n-ar-

maibh ṙoimh bhur bràithre clann Is-
raeil, gach neach *a ta* foghainteach
a chum cogaidh.
19 Ach fanaidh bhur mnài, agus
bhur clann bheag, agus bhur spréidh,
(*oir* is aithne dhomh gu'*m bheil* mòran
spréidhe agaibh,) 'ṅur bailtibh a thug
mi dhuibh,
20 Gus an toir an Tighearna fois
d'ur bràithribh, co mhaith agus
dhuibhse, agus *gus* an sealbhaich iad-
san mar an ceudna am fearann a thug
an Tighearna bhur Dia dhoibh an
taobh thall do Iordan: agus *an sin*
pillidh gach duine agaibh g'a sheilbh,
a thug mi dhuibh.
21 Agus dh'àithn mi do Iosua san
àm sin, ag ràdh, Chunnaic do shùile
na h-uile ṅithe a ṙinn an Tighearna
bhur Dia ṙis an dà ṙigh sin: mar sin
ṅi an Tighearna ṙis na rìoghachdaibh
uile gus *am bheil* thu dol.
22 Cha bhi eagal oirbh ṙompa: oir
cogaidh an Tighearna bhur Dia e féin
air bhur son.
23 Agus ghuidh mi air an Tigh-
earna san àm sin, ag ràdh,
24 O Thighearna Dhé, thòisich thu
air do mhòrachd, agus do ṫàmh chumh-
achdach a ṅochdadh do d' òglach: oir
cò an Dia air nèamh no air talamh,
a's urrainn a dheanamh a ṙéir t'oibre-
sa, agus a ṙéir dò chumhachd-sa?
25 Guidheam ort, leig dhomh dol
thairis, agus am fearann maith sin
ḟhaicinn a *tha* 'n taobh thall do Ior-
dan, an sliabh maith sin, agus Leba-
non.
26 Ach bha fearg air an Tighearna
ṙium air bhur son-sa, agus cha d'éisd
e ṙium: agus thubhairt an Tighearna
ṙium, Gu ma leòr ṫeat e; ṅa labhair
ni's mò ṙium mu'n chùis so.
27 Falbh suas gu mullach Phisgah,
agus tog suas do shùile ṙis an àird' an
iar, agus ṙis an àirde tuath, agus ṙis
an àirde deas, agus ṙis an àird' an ear,
agus amhairc ṫe d' shùilibh; oir cha
téid thu thar Iordan so.
28 Ach thoir àithne do Iosua, agus
thoir misneach dha, agus neartaich e:
oir théid esan thairis ṙoimh an
t-sluagh so, agus bheir e orra am
fearann sin a chi thusa, a shealbhach-
adh mar oighreachd.
29 Mar sin ghabh sinn còmhnuidh
sa' ghleann thall fa chomhair Bhet-
peoir.

CAIB. IV.

A NIS uime sin éisd, O Israeil, ṙis na
reachdaibh, agus ṙis na breith-
eanais, a *tha* mise a' teagasg dhuibh a
dheanamh, a chum gu'm bi sibh beò,
agus gu'n téid sibh a steach agus gu'n
sealbhaich sibh am fearann a bheir
an Tighearna Dia bhur n-aithriche
dhuibh.
2 Cha chuir sibh a bheag ṙis an
fhocal a *tha* mise ag àithneadh dhuibh,
ni mò a bheir sibh ni sam bith uaith,
a chum gu'n gléidh sibh àitheantan
an Tighearna bhur Dé, a *tha* mise ag
àithneadh dhuibh.
3 Chunnaic bhur sùile ciod a ṙin
an Tighearna thaobh Bhaal-peoir: o
na daoine sin uile a ṫean Baal-peo
sgrios an Tighearna bhur Dia iad a
bhur measg.
4 Ach *tha* sibhse a ṫean ṙis an Tigh
earna bhur Dia, beò gach aon agaib
air an là'n diugh.
5 Feuch, theagaisg mi dhuib
reachdan agus breitheanais, eadho
mar a dh'àithn an Tighearna mo Dhi
dhomh, a chum gu'n deanadh sibhs
mar sin anns an fhearann gus a
bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh.
6 Uime sin gleidhibh agus deanaib
iad; oir *is* e so bhur gliocas agus bhu
tuigse ann an sealladh nan cinneacl
a chluinneas na reachda sin uile, agu
a their, Gu cinnteach *is* sluagh gli
agus tuigseach an cinneach mòr so.
7 Oir cia e an cinneach *co* mhòi
aig *am bheil* Dia am fagus doibh, ma
a *ta* 'n Tighearn ar Dia-ne sna h-uil
nithibh air son am bheil sinne a' gairr
air?
8 Agus cia an cinneach *co* mhòi
aig am bheil reachdan agus breith
eanais *co* cheart ṙis an lagh so uile,
tha mise a' cur ṙoimhibh air an là 'n
diugh?
9 A mhàin thoir an aire dhuit féin
agus gléidh t'anam gu dìchiollach, ai
eagal gu'n dìchuimhnich thu na nith
sin a chunnaic do shùilean, agus ai
eagal gu'n dealaich iad ṙi d' chridh
uile ṫàithean do bheatha; ach teag
aisg iad do d' mhic, agus do mhic d
mhac:
10 *Gu h-àraidh* an là a sheas thu a
làthair an Tighearna do Dhé ann a
Horeb, an uair a thubhairt an Tigh
earna ṙiumsa, Tionail thugam a
sluagh ṙ'a chéile, agus bheir mi orr
mo bhriathran a chluinntinn, a chun
gu fòghlum iad eagal a ghabhai
ṙomham rè nan uile ṫàithean *a bhio*
iad beò air an talamh, agus *gu'*
teagaisg iad an clann.
11 Agus thàinig sibh am fagus, ag
us sheas sibh fuidh 'n t-sliabh; agu
bha 'n sliabh a' losgadh ṫe teine g
meadhon ṅèimh, maille ṙi duibhre
neoil, agus dubh dhorchadas.
12 Agus ṫabhair an Tighearna ṙibl
á meadhon an teine: chuala sibh gutl
nam briathran, ach coslas sam bitl
cha 'n fhaca sibh; a mhàin *chual*
sibh guth.
13 Agus chuir e 'n céill duibh a
choimhcheangal, a dh'àithn e dhuibl
a choimhlionadh, *eadhon* deich àith
eantan; agus sgrìobh e iad air dà
chlàr chloiche.
14 Agus dh'àithn an Tighearna
dhomhsa san àm sin, reachdan agus
breitheanais a theagasg dhuibh, a
chum gu 'n deanadh sibh iad anns an
fhearann a théid sibh a ṅull g'a sheal
bhachadh.
15 Thugaibh uime sin an aire
mhaith dhuibh féin, (oir cha 'n fhaca
sibh gnè coslais sam bith anns an là
air an do ṫabhair an Tighearna

h ann an Horeb, á meadhon an
ne,)
6 Air eagal gu'n truaill sibh sibh
ı, agus gu'n dean sibh dhuibh féin
lbh snaidhte, coslas riochd air
h, coslas fir no mnà,
7 Coslas ainmhidh sam bith a *tha*
an talamh, coslas eoin sgiathaich
bith a dh'itealaicheas san athar,
8 Coslas ni sam bith a shnàigeas
an làr, coslas éisg air bith a *tha*
ı h-uisgibh fuidh'n talamh;
9 Agus air eagal gu'n tog thu suas
shùilean ri nèamh, agus an uair a
thu a' ghrian, agus a' ghealach,
us na reultan, *eadhon* slòigh nèimh
e, gu'n tairngear thu gu cromadh
s dhoibh, agus gu aoradh a dhean-
ıh dhoibh, a roinn an Tighearna do
ia ris gach cinneach a ta fuidh
amh uile.
0 Ach ghabh an Tighearna sibhse,
us thug e mach sibh as an àmhuinn
uinn, as an Eiphit, gu bhi 'nur
agh air son oighreachd dha féin,
ır air an là 'n diugh.
1 Agus bha fearg aig an Tighearna
msa air bhur sonsa, agus mhionn-
h e nach rachainn thar Iordan,
us nach rachainn a steach do'n
arann mhaith sin a *tha* 'n Tigh-
rna do Dhia a' tabhairt duit mar
hreachd.
2 Ach is éigin domh bàs fhaotainn
n fhearann so, cha téid mi thar
rdan; ach théid sibhse null, agus
lbhaichidh sibh am fearann maith
ı.
23 Thugaibh an aire dhuibh féin,
eagal gu'n dìchuimhnich sibh
imhcheangal an Tighearna bhur Dé,
rinn e ribh, agus gu'n dean sibh
uibh féin dealbh snaidhte, coslas *ni*
bith a thoirmisg an Tighearn do
ia dhuit:
24 Oir *is* teine dian loisgeach an
ghearna do Dhia; *is* Dia èudmhor *e*.
25 'Nuair a ghineas tu clann, agus
ann cloinne, agus a dh'fhanas sibh
da san fhearann, agus a thruailleas
bh *sibh féin*, agus a ni sibh dealbh
aidhte, coslas *ni* sam bith, agus a ni
bh olc ann an sealladh an Tighearna
Dhé, agus a bhrosnaicheas sibh e
ı feirg;
26 Gairmeam nèamh agus talamh
ar fhianuis 'nur n-aghaidh air an là
diugh, gu'n tig léir-sgrios oirbh gu
aithghearr as an fhearann a chum
n bheil sibh dol thar Iordan g'a
ealbhachadh: cha bhuanaich sibh
ıur làithean air, ach sgriosar sibh
ı tur.
27 Agus sgapaidh an Tighearna
bh am measg nan cinneach, agus
gar sibh tearc an àireamh am
easg nan cinneach, far an toir an
ighearna sibh.
28 Agus an sin ni sibh seirbhis do
ıiathaibh, obair làmha dhaoine,
dh agus clach, nach faic, agus nach
uinn, agus nach ith, agus nach gabh
ile.

29 Ach ma dh'iarras tu 'n Tigh-
earna do Dhia as a sin, amaisidh tu
air, ma dh'iarras tu e le d' uile
chridhe, agus le d'uile anam.
30 'Nuair a bhios tu ann an àmh-
ghar, agus a thig na nithe sin uile ort
sna làithibh deireannach, ma philleas
tu chum an Tighearna do Dhé, agus
ma bhios tu ùmhal d'a ghuth;
31 (Oir *is Dia* tròcaireach an Tigh-
earna do Dhia-sa,) cha tréig e thu, ni
mò a sgriosas e thu, no dhìchuimh-
nicheas e coimhcheangal t'aithriche,
a mhionnaich e dhoibh.
32 Oir fiosraich a nis do na làithibh
a chaidh seachad, a bha romhad, o'n
là air an do chruthaich Dia an duine
air an talamh, agus *fiosraich* o aon
iomall do nèamh gus an t-iomall eile,
an robh riamh *ni sam bith* ann mar
an ni mòr so, no'n cualas *ni* cosmhuil
ris?
33 An cuala sluagh *sam bith* guth
Dhé a' labhairt á meadhon an teine,
mar a chuala tusa, agus an do mhair
iad beò?
34 No 'n d'fheuch Dia ri dol gu
cinneach a ghabhail da féin o mheasg
cinnich *eile*, le déuchainnibh, le comh-
araibh, agus le h-iongantasaibh, agus
le cogadh, agus le làimh chumhachd-
aich, agus le gàirdean sìnte mach,
agus le h-uamhasaibh mòra, a réir
nan uile nithe a rinn an Tighearna
bhur Dia air bhur son san Eiphit fa
chomhair bhur sùl?
35 Dhuitse nochdadh e, chum gu'm
biodh fios agad gur e 'n Tighearn *a's*
Dia ann; cha *'n'eil* ann ach e.
36 A nèamh thug e ort a ghuth a
chluinntinn, a chum gu'n teagaisg-
eadh e thu; agus air talamh nochd
e dhuit a theine mòr, agus chuala tu
a bhriathran á meadhon an teine.
37 Agus a chionn gu'n do ghràdh-
aich e t'aithriche, uime sin thagh e
an sliochd 'nan déigh, agus thug e
thusa mach 'na shealladh, le 'chumh-
achd mòr, as an Eiphit;
38 A dh'fhuadachadh a mach chinn-
each romhad, a's mò agus a's cumh-
achdaiche na thusa, g'ad thoirt-sa
stigh a thabhairt dhuit am fearainn
'na oighreachd, mar air an là 'n diugh.
39 Biodh agad fios uime sin an
diugh, agus thoir fa'near ann ad
chridhe, gur e 'n Tighearn *a's* Dia
ann air nèamh shuas, agus air an
talamh a bhos: cha *'n'eil* ann ach e.
40 Gleidhidh tu uime sin a reachd-
an, agus 'àitheantan, a tha mise ag
àithneadh dhuit an diugh, a chum
gu'n éirich gu maith dhuit, agus do
d' chloinn a'd' dhéigh, agus a chum
gu 'm buanaich thu *do* làithean air an
fhearann, a bheir an Tighearna do
Dhia dhuit gu bràth.
41 An sin chuir Maois air leth tri
bailtean air an taobh so do Iordan,
leth ri éirigh na gréine;
42 A chum gu'n teicheadh am
marbhaiche an sin, a mharbh a
choimhearsnach gun fhios da, agus

gun fhuath aige dha san aimsir a
chaidh seachad; agus gu'n teicheadh
e gu h-aon do na bailtibh sin, agus
gu maireadh e beò:
43 *Eadhon* Beser san fhàsach, ann
an dùthaich a' chòmhnaird, do na
Reubenich; agus Ramot ann an Gil-
ead, do na Gadaich; agus Golan ann
am Basan, do na Manasaich.
44 Agus *is* e so an lagh a chuir
Maois ṙoimh chloinn Israeil.
45 *Is* iad so na teisteis, agus na
reachdan, agus na breitheanais, a
ṫabhair Maois ṙi cloinn Israeil, an uair
a thàinig iad a mach as an Eiphit,
46 Air an taobh so do Iordan sa'
ghleann thall fa chomhair Bhet-
peoir, ann am fearann Shihoin ṙigh
nan Amorach, a *bha* chòmhnuidh
ann an Hesbon, a bhuail Maois agus
clann Israeil, an déigh dhoibh teachd
a mach as an Eiphit:
47 Agus shealbhaich iad 'fhearann,
agus fearann Og ṙigh Bhasain, dà
ṙigh nan Amorach, *a bha* air an taobh
so do Iordan, leth ṙi éirigh na gréine;
48 O Aroer, a *ta* làimh ṙi bruaich
sruth Arnoin, eadhon gu sliabh
Shioin, a'*s* e Hermon,
49 Agus an còmhnard uile air an
taobh so do Iordan a ṫaimh na h-àird'
an ear, eadhon gu muir a' chòmh-
naird, fuidh thobraichibh Phisgah.

CAIB. V.

AGUS ghairm Maois air Israel uile,
agus thubhairt e ṙiu, Eisd, O
Israeil, ṙis na reachdaibh agus na
breitheanais a ṫabhras mi 'ṅur cluas-
aibh air an là'n diugh, a chum gu
fòghlum sibh iad, agus gu'n gleidh
agus gu'n dean sibh iad.
2 Rinn an Tighearna ar Dia coimh-
cheangal ṙuinn ann an Horeb.
3 Cha d' ṙinn an Tighearn an coimh-
cheangal so ṙ'ar n-aithrichibh, ach
ṙuinne, *eadhon* ṙuinne a *tha* uile beò
an so air an là'n diugh.
4 Aghaidh ṙi h-aghaidh ṫabhair an
Tighearna ṙibh san t-sliabh, á meadh-
on an teine.
5 (Sheas mise eadar an Tighearn
agus sibhse san àm sin, a ṅochdadh
dhuibh focail an Tighearn: oir tha
eagal oirbh ṙoimh an teine, agus cha
deachaidh sibh suas do'n t-sliabh,)
ag ràdh,
6 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a
thug a mach thusa á tìr nà h-Eiphit,
á tigh na daorsa.
7 Na biodh dée sam bith eile agad
a'm' fhianuis.
8 Na dean dhuit féin dealbh
snaidhte, *no* coslas air bith *a dh'aon
ni* a *ta* shuas air nèamh, no a *ta* shìos
air an talamh, no'a *ta* sna h-uisgeach-
aibh fuidh 'n talamh.
9 Na crom thu féin sìos doibh, agus
ṅa dean seirbhis doibh: oir mise an
Tighearna do Dhia *is* Dia èudmhor
mi, a' leantuinn aingidheachd nan
aithrichean air a' chloinn, agus air an
treas agus air a' cheathramh *gineal-
ach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi,
10 Agus a' deanamh trôcair d
mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaichea
mi, agus a ghleidheas m'àitheantan.
11 Na tabhair ainm an Tighearn
do Dhé an dìomhanas: oir cha mhea
an Tighearna neòchiontach *esan*
bheir 'ainm an dìomhanas.
12 Thoir an aire là na sàbaid
ṅaomhachadh, mar a dh'àithn a
Tighearna do Dhia dhuit.
13 Sè làithean saothraichidh tu
agus ṅi thu t'obair uile;
14 Ach *air* an t-seachdamh là *th*
sàbaid an Tighearna do Dhé: *air a
là so* cha dean thu obair sam bith, th
féin, no do mhac, no do ṅighean, n
t'òglach, no do bhanoglach, no d
dhamh, no t'asal, no aon air bith d
d' spréidh, no do choigreach a *tha* '
taobh a stigh do d' gheataibh; a chum
gu'n gabh t'òglach agus do bhanog
lach fois co mhaith ṙiut féin.
15 Agus cuimhnich gu'n robh th
féin a'd sheirbhiseach ann an tìr n
h-Eiphit, agus gu'n d'thug an Tigh
earna do Dhia mach as a sin thu, l
làimh chumhachdaich agus ṫe gàird
ean sìnte mach: uime sin dh'àithn a
Tighearna do Dhia dhuit an t-sàbai
a choimhead.
16 Tabhair urram do t'athair agu
do d' mhàthair, mar a dh'àithn a
Tighearna do Dhia dhuit; a chum
gu'm buanaichear do làithean, agu
gu'n éirich gu maith dhuit, san fhea
ann a bheir an Tighearna do Dhi
dhuit.
17 Na dean mortadh.
18 Ni mò a ṅi thu adhaltrannas.
19 Ni mò a ghoideas tu.
20 Ni mò a bheir thu fianuis bhréig
an aghaidh do choimhearsnaich.
21 Ni mò a mhiannaicheas tu bea
do choimhearsnaich, ni mò a shannt
aicheas tu tigh do choimhearsnaich
'fhearann, no 'òglach, no 'bhanoglach
no 'dhamh, no 'asal, no *ni* air bith a'
le do choimhearsnach.
22 Na briathra sin ṫabhair an Tigh
earna ṙ'ur coimhthional uile sa
t-sliabh, á meadhon an teine, an neo
agus an dubh dhorchadais, *le* gut
mòr; agus cha do chuir e tuilleadh
ṙis: agus sgrìobh e iad air dà chlà
chloiche, agus thug e dhomhsa iad.
23 Agus an uair a chuala sibh a
guth á meadhon an dorchadais, agu
an t-sléibh a' losgadh ṫe teine, an sin
thàinig sibh am fagus domhsa, *eadho*
uile cheannardan bhur treubhan, ag
us bhur seanairean,
24 Agus thubhairt sibh, Feuch, dh
fhoillsich an Tighearn ar Dia dhuinn
a ghlòir, agus a mhòrachd, agu
chuala sinn a ghuth á meadhon a
teine: chunnaic sinn an diugh gu'n
labhair Dia ṙi duine, agus gu mair
beò.
25 A ṅis uime sin c'ar son a gheibh
eamaid bàs? oir loisgidh an teine mò
so sinn. Ma chluinneas sin guth a
Tighearn ar Dé tuilleadh, an sin bàs
aichidh sinn.

26 Oir cò *do'n* uile fheoil a chuala
guth an Dé bheò a' labhairt á meadh-
on an teine, mar a ṙinn sinne, agus a
mhair beò?
27 Theirig-sa am fagus, agus éisd
ris na h-uile ṅithibh a their an Tigh-
earn ar Dia; agus labhair thusa
ruinne gach *ni* a their an Tighearn ar
Dia ṙiut, agus éisdidh sinne *ris*, agus
ni sinn *e*.
28 Agus chual' an Tighearna guth
bhur briathra, 'nuair a l̇abhair sibh
rium: agus thubhairt an Tighearna
rium, Chuala mi guth bhriathran an
t-sluaigh so, a l̇abhair iad ṙiut: *is*
maith a thubhairt iad gach ni a l̇abh-
air iad.
29 O gu'm biodh an gnè cridhe so
annta, gu'm biodh m'eagal s' orra, agus
gu'n gleidheadh iad m'àitheantan uile
a ghnàth, a chum gu'n éireadh gu
maith dhoibh, agus d'an cloinn gu
bràth!
30 Imich, abair ṙiu, Rachaibh d'ur
bùthaibh a ṙìs.
31 Ach do d' thaobhsa, seas an so
làimh ṙiumsa, agus labhraidh mi ṙiut
na h-àitheantan uile, agus na reachd-
an, agus na breitheanais, a theagaisg-
eas tu dhoibh, a chum as gu'n dean
siad *iad* anns an fhearann a *tha* mise
a' tabhairt dhoibh ṙ'a shealbhachadh.
32 Bheir sibh an aire uime sin gu'n
dean sibh mar a dh'àithn an Tigh-
earna bhur Dia dhuibh: cha chlaon
sibh a thaobh a chum na làimhe
deise no clìthe.
33 Anns gach slighe a dh'àithn an
Tighearna bhur Dia dhuibh gluaisidh
sibh, a chum gu'm bi sibh beò, agus
gu'n éirich gu maith dhuibh, agus *gu'*m
buanaich sibh *bhur* làithean anns an
fhearann a shealbhaicheas sibh.

CAIB. VI.

A NIS *is* iad so na h-àitheantan, na
reachdan, agus na breitheanais,
a dh'àithn an Tighearna bhur Dia a
theagasg dhuibh, a chum gu'n dean-
adh sibh *iad* san fhearann d'*am bheil*
sibh a' dol g'a shealbhachadh:
2 A chum gu'm biodh eagal an
Tighearna do Dhé ort, gu'n gleidheadh
tu a ṙeachdan uile, agus 'àitheantan,
a *tha* mise ag àithneadh dhuit, thu
féin, agus do mhac, agus mac do
mhic, uile làithean do bheatha, agus
a chum gu'm buanaichear do làithean.
3 Eisd uime sin, O Israeil, agus thoir
an aire, gu'n dean thu *so*, a chum gu'n
éirich gu maith dhuit, agus gu'm fàs
sibh ro-lìonmhor, mar a gheall an
Tighearna Dia t'aithriche dhuit, ann
am fearann a tha sruthadh l̇e bainne
agus mil.
4 Eisd, O Israeil: An Tighearn ar
Dia-ne, *is* aon Tighearn e.
5 Agus gràdhaichidh tu an Tigh-
earna do Dhia l̇e d' uile chridhe, *agus*
le d' uile anam, agus l̇e d' uile ṅeart.
6 Agus bithidh na briathra so, a
tha mi ag àithneadh dhuit an diugh,
ann ad chridhe;
7 Agus teagaisgidh tu iad do d'
chloinn, agus labhraidh tu orra 'nuair
a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair
a dh'imicheas tu air an t-slighe, agus
an uair a l̇uidheas tu sìos, agus an
uair a dh'éireas tu suas.
8 Agus ceanglaidh tu iad mar
chomharadh air do l̇àimh, agus bith-
idh iad mar eudanain eadar do
shùilibh.
9 Agus sgrìobhaidh tu iad air
ursainnibh do thighe, agus air do
gheataibh.
10 Agus an uair a bheir an Tigh-
earna do Dhia thu do'n fhearann a
mhionnaich e do d' aithrichibh, do A-
braham, do Isaac, agus do Iacob, gu'n
tugadh e dhuit bailtean mòra agus
maithe, nach do thog thu féin.
11 Agus tighean làn do gach ni
maith nach do lìon thu, agus to-
braiche cladhaichte nach do chladh-
aich thu, fìon-l̇iosan agus liosan-
olaidh nach do shuidhich thu, 'nuair
a dh'itheas tu agus a bhios tu air do
shàsachadh;
12 *An sin* thoir an aire air eagal gu'n
dìchuimhnich thu an Tighearn, a
thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á
tigh na daorsa.
13 Bithidh eagal an Tighearna do
Dhé ort, agus ṅi thu seirbhis dha, ag-
us mionnaichidh tu air 'ainm.
14 Cha téid sibh an déigh dhiathan
eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a *tha*
mu'n cuairt oirbh;
15 (Oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'ṅa
Dhia eudmhor 'ṅur measg;) air eagal
gu'n las fearg an Tighearna do Dhé
a'd' aghaidh, agus gu'n sgrios e thu o
aghaidh na talmhainn.
16 Cha bhrosnaich sibh an Tigh-
earna bhur Dia, mar a bhrosnaich
sibh *e* ann am Masah.
17 Gleidhidh sibh gu dìchiollach
àitheantan an Tighearna bhur Dé,
agus a theisteis, agus a ṙeachdan, a
dh'àithn e dhuit.
18 Agus ṅi thu *an ni sin a ta* ceart
agus maith ann an sealladh an Tigh-
earn; a chum gu'n éirich gu maith
dhuit, agus gu'n téid thu steach, agus
gu'n sealbhaich thu am fearann maith
a mhionnaich an Tighearna do d'aith-
richibh;
19 A thilgeadh a mach do ṅaimh-
dean uile ṙomhad, mar a l̇abhair an
Tighearna.
20 'Nuair a dh'fhiosraicheas do
mhac dhìot san aimsir ṙi teachd, ag
ràdh, Ciod *is ciall* do na teisteasaibh,
agus do na reachdaibh, agus do na
breitheanasaibh a dh'àithn an Tigh-
earn ar Dia dhuibh?
21 An sin their thu ṙi d' mhac, Bha
sinn 'ṅar tràillibh aig Pharaoh san
Eiphit, agus thug an Tighearn a mach
sinn as an Eiphit l̇e làimh chumh-
achdaich.
22 Agus ṅochd an Tighearna comh-
aran agus iongantasan mòra agus
doilgheasach san Eiphit, air Pharaoh,
agus air a theaghlach uile, fa chomh-
air ar sùl;

23 Agus thug e mach sinn as a sin,
a chum gu'n tugadh e sinn a stigh, a
thoirt dhuinn an fhearainn a mhionn-
aich e d'ar n-aithrichibh.
24 Agus dh'àithn an Tighearna
dhuinn na reachda sin uile a dhean-
amh, eagal an Tighearn ar Dé bhi
oirnn a chum ar maith a ghnàth, a
chum gu'n gleidheadh e beò sinn, mar
air an là'n diugh.
25 Agus bithidh e 'na fhìreantachd
dhuinn, ma bheir sinn fa'near na h-
àitheantan so uile a dheanamh, an
làthair an Tighearn ar Dé, mar a dh'-
àithn e dhuinn.

CAIB. VII.

'NUAIR a bheir an Tighearna do
Dhia thu stigh do'n fhearann a
chum am bheil thu dol g'a shealbh-
achadh, agus a thilgeas e mach ƒomh-
ad mòran chinneach, na Hitich, agus
na Girgasaich, agus na h-Amoraich,
agus na Canaanaich, agus na Perid-
sich, agus na Hibhich, agus na Iebu-
saich, seachd cinnich a's mò agus a's
cumhachdaiche ńa thusa;
2 Agus an uair a bheir an Tighearna
do Dhia iad thairis a'd' làthair, buail-
idh tu iad, *agus* cuiridh tu gu tur as
doibh; cha dean thu coimhcheangal
sam bith ƒiu, ni mò a ńochdas tu trò-
cair dhoibh:
3 Ni mò a ńi thu cleamhnas riu; do
ńighean cha toir thu d'a mhacsan, ni
mò a ghabhas tu a ńighean-san do d'
mhacsa.
4 Oir tionndaidh iad do mhac o
mise a ƒeantuinn, a chum gu'n dean
iad seirbhis do dhiathaibh eile: mar
sin lasaidh fearg an Tighearna 'ńur
n-aghaidh, agus sgriosaidh e thu gu
h-obann.
5 Ach mar so buinidh sibh ƒiu:
sgriosaidh sibh an altairean, agus
brisidh sibh an dealbhan, agus gearr-
aidh sibh sìos an doireachan, agus
loisgidh sibh an coslais shnaidhte ƒe
teine.
6 Oir *is* sluagh naomha do'n Tigh-
earna do Dhia thusa: thagh an Tigh-
earna do Dhia thu gu bhi d' shluagh
àraidh dha' féin, os ceann gach
sluaigh a *ta* air aghaidh na talmhainn.
7 Cha do ghràdhaich an Tighearna
sibh, ni mò a thagh e sibh, a chionn
gu'n robh sibh ni bu lìonmhoire ńa
sluagh sam bith eile; (oir *is* sibh bu
teirce do gach uile shluagh;)
8 Ach a chionn gu'n do ghràdhaich
an Tighearna sibh, agus a chum gu'n
gleidheadh e na mionnan a mhionn-
aich e d'ur n-aithrichibh, thug an
Tighearna mach sibh ƒe làimh chumh-
achdaich, agus shaor e thu á tigh nan
tràillean, á làimh Pharaoh ƒigh na
h-Eiphit.
9 Biodh fios agad uime sin, an
Tighearna do Dhia gur esan Dia, an
Dia fìrinneach, a chumas coimh-
cheangal agus tròcair ƒiu-san a
ghràdhaicheas e, agus a ghleidheas
'àitheantan gu mìle ginealach;
10 Agus a dhìolas orra-san a dh'-
fhuathaicheas e, ƒ'an eudain, a chu
an sgrios: cha dean e moille d
thaobh-san aig am bheil fuath dh
dìolaidh e air ƒ'a eudain.
11 Gleidhidh tu uime sin na h-àit
eantan, agus na reachdan, agus
breitheanais, a tha mi 'g àithnea
dhuit an diugh a dheanamh.
12 Uime sin, ma dh'éisdeas sibh
na breitheanais sin, agus ma choim
ideas agus ma ńi sibh iad, cumai
an Tighearna do Dhia ƒiutsa
coimhcheangal agus an tròcair
mhionnaich e do d' aithrichibh.
13 Agus gràdhaichidh e thu, ag
beannaichidh e thu, agus ńi e lìo
mhor thu: mar an ceudna beannaic
idh e toradh do bhronn, agus tora
t'fhearainn, t'arbhar, agus t'fhìo
agus t'oladh, fàs do chruidh, ag
treuda do chaorach, san fhearann
mhionnaich e do d' aithrichibh
thabhairt duit.
14 Bithidh tu beannaichte os cea
gach sluaigh; cha bhi fìrionnach
boirionnach neo-thorrach 'ńur meas
no measg bhur spréidhe.
15 Agus bheir an Tighearn ua
gach eucail, agus cha chuir e ort
h-aon air bith do dhroch ghalarai
na h-Eiphit, a's aithne dhuit, a
cuiridh e iad orra-san uile ƒe 'm fuat
ach thu.
16 Agus sgriosaidh tu an sluagh s
uile a bheir an Tighearna do Dh
thairis dhuit; cha ghabh do shù
truas ƒiu: ni mò a ńi thu seirbh
d'an diathaibh, oir *bithidh* sin 'ńa ƒ
dhuit.
17 Ma their thu ann ad chridhe,
mò na cinnich sin ńa mise, cionnus
urrainn mise an cur á seilbh?
18 Cha bhi eagal ort ƒompa; *a*
cuimhnichidh tu gu maith ciod
ƒinn an Tighearna do Dhia ƒi Ph
raoh, agus ƒis na h-Eiphitich uile;
19 Na deuchainnean mòra a chun
aic do shùilean, agus na comhara
agus na h-iongantais, agus an làn
chumhachdach, agus an gairde
sìnte mach, ƒeis an d'thug an Tig
earna do Dhia mach thu: mar sin
an Tighearna do Dhia ƒis an t-slua
uile ƒoimh am bheil eagal ort.
20 Os bàrr, cuiridh an Tighear
do Dhia an consbeach 'ńam meas
gus am bi iadsan a dh'fhàgar, agus
dh'fholaicheas iad féin o d' ghnùi
air an sgrios.
21 Cha bhi uamhann ort ƒomp
oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'ń
measg, Dia mòr, agus uamhasach.
22 Agus cuiridh an Tighearna
Dhia a mach na cinnich sin ƒomhad
lìon beagain is beagain: cha 'n fhe
thu an sgrios a dh'aon bheum, a
eagal gu'm fàs fiadh-bheathaiche
macharach lìonmhor ort.
23 Ach bheir an Tighearna do Dh
iad thairis duit, agus sgriosaidh e ia
ƒe sgrios mòr, gus an cuirear as doib
24 Agus bheir e an rìghre thairis
d' ƒàimh, agus sgriosaidh tu an ain

) bhi fuidh nèamh: cha seas duine
ıam bith a'd' aghaidh, gus an cuir thu
ıs doibh.
25 Dealbhan snaidhte an dée loisg-
dh sibh le teine: cha mhiannaich
hu 'n t-airgiod no 'n t-òr *a ta* orra, ni
nò ghabhas tu *e* dhuit féin, air eagal
ju'n ribear thu leis: oir *is* gràineil-
achd e do'n Tighearna do Dhia.
26 Ni mò bheir thu gràineileachd do
l' thigh, air eagal gu'm bi thu a'd' ni
nallaichte cosmhuil ris: *ach* bheir
hu fuath iomlan da, agus gabhaidh
u grain deth gu tur, oir *is* ni mall-
ichte e.

CAIB. VIII.

NA h-àitheantan uile a tha mi ag
àithneadh dhuit an diugh, bheir
ibh an aire gu'n dean sibh *iad*, a
hum gu'm bi sibh beò, agus gu'm fàs
ibh lìonmhor, agus gu'n téid sibh a
tigh, agus gu'n sealbhaich sibh am
earann, a mhionnaich an Tighearna
l'ur n-aithrichibh.
2 Agus cuimhnichidh tu an t-slighe
in uile air an do threòraich an Tigh-
arna do Dhia thu rè an dà fhichead
bhliadhna so anns an fhàsach, gu d'
rioslachadh, gu d' dhearbhadh, a
hum gu'm biodh fios ciod a *bh*'ann
d chridhe, an gleidheadh tu 'àith-
antan, no nach gleidheadh.
3 Agus dh'irioslaich e thu, agus
hug e ort ocras fhulang, agus bheath-
ich e thu le mana, (ni nach b'aithne
huit féin, ni mò a b'aithne do d'aith-
ichibh *e*,) a chum gu'n tugadh e ort
os a bhi agad nach ann le h-aran a
hàin a bheathaichear duine, ach leis
ach *focal* a thig a mach á beul an
ighearna bithidh duine beò.
4 Cha do chaitheadh t'eudach dhìot
e h-aois, ni mò a dh'at do chos rè an
à fhichead bhliadhna-sa.
5 Bheir thu mar an ceudna fa'near
nn ad chridhe, mar a smachdaicheas
uine a mhac, gur ann *mar sin* a tha
ı Tighearna do Dhia 'g ad smachd-
chadh-sa.
6 Uime sin gleidhidh tu àitheantan
n Tighearna do Dhé, a chum gu'n
luais thu 'na shlighibh, agus gu'm bi
agal-san ort.
7 Oir tha 'n Tighearna do Dhia 'gad
habhairt gu fearann maith, fearann
hruthan uisgeacha, thobraichean,
gus dhoimhneachdan a tha 'g éirigh
uas air feadh ghleann agus air feadh
heann:
8 Fearann cruithneachd, agus eòrna,
gus fhionainean, agus chraobhan
igis, agus phomgranat, fearann oladh
a craoibh-olaidh, agus meala;
9 Fearann anns an ith thu aran gun
hoinne, cha bhi uireasbhuidh *ni* sam
ith ort ann; fearann aig *am bheil* a
hlachan 'nan iarunn, agus as a
heanntaibh cladhaichear umha.
10 'Nuair a dh'itheas tu agus a
hàsuichear thu, an sin beannaichidh
u an Tighearna do Dhia air son an
hearainn mhaith a thug e dhuit.
11 Thoir an aire nach dìchuimh-
nich thu an Tighearna do Dhia, air
chor as nach gléidh thu 'àitheantan,
agus a bhreitheanais, agus a reachd-
an, a *tha* mise ag àithneadh dhuit an
diugh:
12 Air eagal, *an uair* a dh'itheas tu,
agus a shàsuichear thu, agus a thogas
tu tighean maithe, agus a chòmh-
nuicheas tu *annta;*
13 Agus a dh'fhàsas do bhuar agus
do chaoraich, agus a mheudaichear
t'airgiod agus t'òr agus a mheudaich-
ear gach ni a ta agad;
14 Gu'm bi an sin do chridhe air a
thogail suas, agus gu'n dìchuimhnich
thu 'n Tighearna do Dhia, a thug a
mach thu á tìr na h-Eiphit, *agus á*
tigh na daorsa;
15 A threòraich thu troimh 'n fhàs-
ach mhòr agus uamhasach sin, *far an*
robh nathraichean loisgeach, agus
scorpiona, agus ionada tartmhor, far
nach *robh* uisge; a thug a mach dhuit
uisge as a' charraig ailbhinn;
16 A bheathaich thu san fhàsach le
mana, nach b'aithne do d' aithrich-
ibh, a chum gu'n irioslaicheadh e thu,
agus gu'n dearbhadh e thu, a dhean-
amh maith dhuit ann ad *làithibh*
deireannach;
17 Agus gu'n abair thu ann ad
chridhe, Fhuair mo chumhachd, agus
neart mo làimhe, an saoibhreas so
dhomh.
18 Ach cuimhnichidh tu 'n Tigh-
earn do Dhia: oir *is* esan a bheir
comas dhuit beartas fhaghail, a chum
gu'n daingnich e a choimhcheangal a
mhionnaich e do d' aithrichibh, mar
air an là'n diugh.
19 Agus tarlaidh, ma dhìchuimh-
nicheas tu air chor sam bith an Tigh-
earna do Dhia, agus gu'n gluais thu
an déigh dhiathan eile, agus gu'n dean
thu seirbhis doibh, agus gu'n dean
thu aoradh dhoibh, tha mi a' toirt
fianuis 'nur n-aghaidh an diugh, gu'n
sgriosar gu tur sibh.
20 Mar na cinnich a tha 'n Tighearn
a' sgrios roimh bhur gnùis, is amhuil
sin a théid as duibhse; a chionn nach
b'àill leibh bhi ùmhal do ghuth an
Tighearna bhur Dé.

CAIB. IX.

EISD, O Israeil: *tha* thu gu gabhail
thar Iordan an diugh, gu dol a
steach a shealbhachadh chinneach a's
mò agus a's treise na thu féin, bailt-
ean mòra agus daingnichte suas gu
néamh;
2 Sluagh mòr agus àrd, clann nan
Anacach, a's aithne dhuit, agus *mu'n*
cual' thu *air a ràdh*, Cò is urrainn
seasamh roimh chloinn Anaic?
3 Uime sin tuig thusa an diugh, gur
e 'n Tighearna do Dhia an ti a théid
thairis romhad 'na theine caithteach:
cuiridh esan as doibh, agus cuiridh e
sìos iad a'd' fhianuis: mar sin fògr-
aidh tu mach iad, agus sgriosaidh tu
iad gu grad, mar a thubhairt an
Tighearna riut.
4 Na labhair ann ad chridhe, an

déigh do'n Tighearna do Dhia an tilg-
eadh a mach ṫomhad, ag ràdh, Air
son m'fhìreantachd féin thug an Tigh-
earna steach mi a shealbhachadh an
fhearainn so; ach air son aingidh-
eachd nan cinneach sin tha 'n Tigh-
earna 'g am fògradh a mach o d'
ṫàthair.
5 Cha 'n ann air son t'fhìreantachd,
no air son ionracais do chridhe, tha
thu dol a shealbhachadh am fear-
ainn; ach air son aingidheachd nan
cinneach sin tha 'n Tighearna do
Dhia 'g am fògradh a mach o d' ṫath-
air-sa, agus a chum gu'n coimhlion e
'm focal a mhionnaich an Tighearna
do t'aithrichibh, Abraham, Isaac,
agus Iacob.
6 Tuig uime sin nach ann air son
t'fhìreantachd-sa a *tha*'n Tighearna
do Dhia a' toirt duit an fhearainn
mhaith so ṫ'a shealbhachadh; oir *is*
sluagh rag-mhuinealach thu.
7 Cuimhnich, ṅa dìchuimhnich
cionnus a bhrosnaich thu 'n Tigh-
earna do Dhia gu feirg san fhàsach:
o'n là san deachaidh tu mach á tìr na
h-Eiphit, gus an d'thàinig sibh do'n
àite so, bha sibh ceannairceach an
aghaidh an Tighearn.
8 Mar an ceudna ann an Horeb
bhrosnaich sibh an Tighearna gu
feirg, air chor as gu'n robh corruich
air an Tighearna ṫibh, a chum bhur
sgrios.
9 'Nuair a chaidh mise suas do'n
t-sliabh a ghabhail nan clàr chloiche,
eadhon chlàr a' choimhcheangail a
ṙinn an Tighearna ṫibh, an sin dh'-
fhan mi san t-sliabh dà fhichead là
agus dà fhichead oidhche; cha d'ith
mi aran, ni mò a dh'òl mi uisge:
10 Agus thug an Tighearna dhomh
dà chlar chloiche, sgrìobhta ṫe meur
Dhé; agus orra *bha sgrìobhta* ṙéir nan
uile bhriathran a ṫabhair an Tigh-
earna ṫibh san t-sliabh, à meadhon
an teine, ann an là a' chomhchruinn-
ich.
11 Agus tharladh, an ceann dhà
fhichead là agus dhà fhichead
oidhche, *gu'n* d'thug an Tighearna
dhomhs' an dà chlàr chloiche *eadhon*
clàir a' choimhcheangail.
12 Agus thubhairt an Tighearna
ṙium, Eirich, imich sìos gu luath as a
so; oir thruaill do shluagh a thug thu
mach as an Eiphit *iad féin;* chlaon
iad gu grad o'n t-slighe a dh'àithn
mise dhoibh; ṙinn iad dhoibh féin
dealbh leaghta.
13 A bhàrr air so, ṫabhair an Tigh-
earna ṙium, ag ràdh, Chunnaic mi an
sluagh so, agus, feuch, *is* sluagh rag-
mhuinealach iad.
14 Leig dhomh, a chum gu'n sgrios
mi iad, agus gu'n dubh mi mach an
ainm o bhi fuidh ṅèamh; agus ṅi mi
dhiotsa cinneach a's cumhachdaiche
agus a's mò ṅa iadsan.
15 Mar sin phill mi, agus thàinig
mi ṅuas o'n t-sliabh, agus bha 'n
sliabh a' losgadh ṫe teine: agus bha
dà chlàr a' choimhcheangail a'm' dh
ṫàimh.
16 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch
bha sibh air peacachadh an aghaidl
an Tighearna bhur Dé, ṙinn sibl
laogh leaghta dhuibh féin: bha sibl
air tionndadh a thaobh gu grad as ai
t-slighe a dh'àithn an Tighearn
dhuibh.
17 Agus ghlac mi an dà chlàr, agu
thilg mi as mo dhà ṫàimh iad, agu
bhris mi iad fa chomhair bhur sùl.
18 Agus thuit mi sìos am fianuis ai
Tighearna, mar air tùs, da fhichea
là agus dà fhichead oidhche; ch
d'ith mi aran, ni mò dh'òl mi uisge
air son bhur peacannan uile a pheac
aich sibh, ṫe olc a dheanamh ann ai
sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnach
adh gu feirg.
19 (Oir bha eagal na feirge orm
agus na ro-chorruich ṫeis an robh ai
Tighearna feargach 'ṅur n-aghaidh-s
chum bhur sgrios.) Ach dh'éisd ai
Tighearna ṙium san àm sin mar ai
ceudna.
20 Agus bha ro-fhearg air an Tigh
earna ṙi h-Aaron a chum a sgrios
agus ṙinn mi urnuigh mar an ceudn
air son Aaroin san àm sin féin.
21 Agus ghabh mi bhur peacadh
an laogh a ṙinn sibh, agus ṫoisg mi
ṫe teine, agus phronn mi e, *agus* mhei
mi gu mìn *e, eadhon* gus an d'ṙinneadl
mìn e mar dhuslach; agus thilg mi
dhuslach san t-sruth a thàinig a ṅua
o'n t-sliabh.
22 Agus aig Taberah, agus ai
Masah, agus aig Cibrot-Hataabhah
bhrosnaich sibh an Tighearna g
feirg.
23 Mar an ceudna, 'nuair a chui
an Tighearna sibh o Chades-barnea
ag ràdh, Rachaibh suas, agus sealbh
aichibh am fearann a thug mis
dhuibh; an sin ṙinn sibh ceannairc ai
aghaidh àithne an Tighearna bhu
Dé, agus cha do chreid sibh e, ni m
a dh'éisd sibh ṙ'a ghuth.
24 Bha sibh ceannairceach an agh
aidh an Tighearn, o'n là a b'aithn
dhomhsa sibh.
25 Mar so thuit mi sìos am fianui
an Tighearna dà fhichead là agus d
fhichead oidhche, mar a thuit mi sìo
air tùs; a chionn gu'n dubhairt ai
Tighearna gu'n sgriosadh e sibh.
26 Uime sin ṙinn mi urnuigh ṙis ai
Tighearn, agus thubhairt mi, O Thigh
earna Dhé, ṅa sgrios do shluagh féin
agus t'oighreachd, a shaor thu trìd d
mhòrachd, a thug thu mach as ai
Eiphit ṫe làimh chumhachdaich.
27 Cuimhnich do sheirbhisich, A
braham, Isaac, agus Iacob; ṅa h-amh
airc air reasgachd an t-sluaigh so, n
air an aingidheachd, no air am peac
adh;
28 Air eagal gu'n abair am fearan
as an d'thug thu mach sinn, A chion
nach b'urrainn an Tighearn an toirt
steach do'n fhearann a gheall
dhoibh, agus a chionn gu'n robh fuatl

ige dhoibh, thug e mach iad g'am
aarbhadh san fhàsach.
29 Gidheadh *is* iad do shluagh iad,
gus t'oighreachd, a thug thu mach le
' thréin neart, agus le d' ghairdean
inte mach.

CAIB. X.

AN àm sin thubhairt an Tighearna
rium, Snaidh dhuit féin dà chlàr
hloiche cosmhuil ris na ceud chlàir,
gus thig a nìos a m' ionnsuidh-sa
o'n t-sliabh, agus dean dhuit àirc
hiodha.
2 Agus sgrìobhaidh mise air na
làir na focail a bh'air na ceud chlàir
bhris thu, agus cuiridh tu iad san
irc.
3 Agus rinn mi àirc *do* fhiodh sitim,
gus shnaidh mi dà chlàr chloiche
osmhuil ris na ceud chlàir, agus
haidh mi suas do'n t-sliabh, agus an
à chlàr a'm' làimh.
4 Agus sgrìobh e air na clàir a réir
' cheud sgrìobhaidh, na deich àith-
antan, a labhair an Tighearna ribh
an t-sliabh, á meadhon an teine, ann
n là a' chomhchruinnich: agus thug
n Tighearn iad dhomhsa.
5 Agus phill mise, agus thàinig mi
uas o'n t-sliabh, agus chuir mi na
làir san àirc a rinn mi, agus an sin
ha iad, mar a dh'àithn an Tighearna
homh.
6 Agus dh'imich clann Israeil o
Bherot chloinn Iaacain gu Mosera:
n sin fhuair Aaron bàs, agus dh'adh-
aiceadh e an sin; agus fhritheil
Eleasar a mhac ann an dreuchd an
-sagairt 'na àite.
7 As a sin dh'imich iad gu Gud-
odah, agus o Ghudgodah gu Iotbat,
earann shruthan uisge.
8 San àm sin chuir an Tighearn air
eth treubh Lebhi, a ghiùlan àirce
oimhcheangail an Tighearn, a sheas-
mh an làthair an Tighearna gu frith-
aladh dha, agus a bheannachadh 'na
inm, gus an là'n diugh.
9 Uime sin cha 'n'eil aig Lebhi
oinn no oighreachd maille r'a
hràithribh; *is* e 'n Tighearn a's
ighreachd dha, a réir mar a gheall
n Tighearna do Dhia dha.
10 Agus dh'fhan mi san t-sliabh, a
éir na ceud ùine, dà fhichead là ag-
us dà fhichead oidhche, agus dh'éisd
n Tighearna rium mar an ceudna
an àm sin, *agus* cha bu toil leis an
Tighearn thusa a sgrios.
11 Agus thubhairt an Tighearna
ium, Eirich, imich roimh 'n t-sluagh,
chum gu'n téid iad a steach, agus
u'n sealbhaich iad am fearann, a
mhionnaich mi d'an aithrichibh gu'n
ugainn doibh.
12 Agus a nis, Israeil ciod *a tha* 'n
Tighearna do Dhia ag iarraidh ort,
ch eagal an Tighearna do Dhé a bhi
ort, gluasad 'na uile shlighibh, agus a
ghràdhachadh, agus seirbhis a dhean-
mh do'n Tighearna do Dhia le d' uile
hridhe, agus le d' uile anam;
13 Aitheantan an Tighearn a
ghleidheadh, agus a reachdan, a *tha*
mise ag àithneadh dhuit an diugh air
son do leas?
14 Feuch, *is* leis an Tighearna do
Dhia nèamh, agus nèamh nan nèamh,
an talamh *mar an ceudna*, agus gach
ni a ta ann.
15 A mhàin bha tlachd aig an
Tighearn a' d' aithrichibh g'an gràdh-
achadh, agus thagh e 'n sliochd 'nan
déigh, *eadhon* sibhse os ceann gach
sluaigh, mar air an là'n diugh.
16 Timchioll-ghearraibh uime sin
roimh-chroicionn bhur cridhe, agus
na bithibh rag-mhuinealach ni's mò.
17 Oir an Tighearna bhur Dia, *is*
esan Dia nan Dia, agus Tighearna nan
Tighearna, Dia mòr, cumhachdach.
agus uamhasach, aig nach 'eil bàigh.
ri neach *seach a chéile*, agus nach
gabh duais.
18 Tha e a' cur an gnìomh breith-
eanais an dilleachdain agus na ban-
traich, agus is toigh leis an coigreach,
a' toirt dha bìdh agus eudaich.
19 Uime sin gràdhaichidh sibh an
coigreach; oir bha sibh féin 'nur
coigrich ann an tìr na h-Eiphit.
20 Bithidh eagal an Tighearna do
Dhé ort; dhasan ni thu seirbhis, agus
ris-san dlùth-leanaidh tu, agus air
ainm mionnaichidh tu.
21 *Is* esan do chliu, agus *is* esan do
Dhia, a rinn air do shon na nithe mòr
agus uamhasach ud, a chunnaic do
shùilean.
22 Le tri fichead agus deich anam-
anna chaidh t'aithriche sìos do'n Ei-
phit; agus a nis rinn an Tighearna do
Dhia thu mar reulta nèimh a thaobh
lìonmhoireachd.

CAIB. XI.

AIR an aobhar sin gràdhaichidh tu
'n Tighearna do Dhia agus
gleidhidh tu a chùram, agus reachd-
an, agus a bhreitheanais, agus 'àith-
eantan a ghnàth.
2 Agus biodh fios agaibhse an
diugh: oir ni *'n labhram* ri'ur cloinn
do nach b'aithne, agus nach faca
smachdachadh an Tighearna bhur
Dé, a mhòrachd, a lamh chumhachd-
ach, agus a ghairdean sìnte mach,
3 Agus a chomharan, agus a
ghnìomharan, a rinn e ann am
meadhon na h-Eiphit, ri Pharaoh
righ na h-Eiphit, agus r'a fhearann
uile;
4 Agus ciod a rinn e ri armailt nan
Eiphiteach, r'an eich, agus r'an carbad-
aibh; cionnus a thug e air uisge na
mara ruaidhe dol tharta 'nuair a bha
iad an tòir oirbh, agus *cionnus*
a sgrios an Tighearn iad gus an là'n
diugh;
5 Agus ciod a rinn e dhuibhse san
fhàsach, gus an d'thàinig sibh do'n
àite so;
6 Agus ciod a rinn e ri Datan agus
Abiram, mic Eliaib, mhic Reubein;
cionnus a dh'fhosgail an talamh a
bheul, agus a shluig e sìos iad, agus
an teaghlaichean, agus am bùthan

agus a' mhaoin uile a *bha* 'ṅan seilbh,
am meadhon Israeil uile.
7 Ach chunnaic bhur sùilean-sa
gnìomhara mòra an Tighearn uile, a
ṙinn e.
8 Uime sin gleidhidh sibh na
h-àitheanta sin uile a *tha* mi ag àith-
neadh dhuibh air an là'n diugh, a
chum gu'm bi sibh làidir, agus gu'n
téid sibh a stigh agus gu'n sealbhaich
sibh am fearann, gus am bheil sibh a'
dol g'a shealbhachadh ;
9 Agus gu'm buanaich sibh *bhur*
làithean anns an fhearann a mhionn-
aich an Tighearna d'ur n-aithrichibh
gu'n tugadh e dhoibh e, agus d'an
sliochd, fearann a tha sruthadh ḃe
bainne agus mil.
10 Oir cha 'n'eil am fearann d'am
bheil thu dol a stigh g'a shealbhach-
adh, mar fhearann na h-Eiphit, o'n
d'thàinig sibh a mach, far an robh
thu cur do shìl, agus g' *a* uisgeachadh
le d' chois mar lios lusan :
11 Ach am fearann gus am bheil
sibh a' dol g'a shealbhachadh *is* fear-
ann bheann agus ghleann e : do
fhrasachd ṅèimh òlaidh e uisge :
12 Fearann d'am bheil an Tigh-
earna do Dhia a' gabhail cùraim : *tha*
sùilean an Tighearna do Dhé air a
ghnàth, o thoiseach na bliadhna eadh-
on gu deire na bliadhna.
13 Agus tarlaidh, ma dh'éisdeas
sibh gu dùrachdach ṙi m' àithean-
taibhs', a *tha* mi ag àithneadh dhuibh
air an là'n diugh, an Tighearna bhur
Dia a ghràdhachadh, agus seirbhis a
dheanamh dha ḃe'r n-uile chridhe,
agus ḃe'r n-uile anam ;
14 Gu'n toir mise *dhuibh* uisge bhur
fearainn 'ṅa àm féin, an ceud uisge,
agus an t-uisge deireannach, agus
cruinnichidh tu stigh t'arbhar, agus
t'fhìon, agus t'oladh.
15 Agus cuiridh mi feur a'd' mhach-
air do d' spréidh, agus ithidh tu, agus
sàsaichear thu.
16 Thugaibh an aire dhuibh féin,
air eagal gu meallar bhur cridhe, ag-
us gu'n claon sibh a ṫeth-taobh, agus
gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh
eile, agus gu'n dean sibh aoradh
dhoibh ;
17 Agus gu'n las fearg an Tighearna
'ṅur n-aghaidh, agus gu'n druid e suas
nèamh, air chor as nach bi uisge sam
bith ann, agus nach toir am fearann
a thoradh uaith, agus gu'n sgriosar
gu grad sibh as an fhearann mhaith a
tha 'n Tighearn a' tabhairt duibh.
18 Uime sin taisgidh sibh suas iad
so mo bhriathra 'ṅur cridhe, agus
'ṅur n-anam, agus ceanglaidh sibh
iad mar chomharadh air bhur làimh ;
agus bithidh iad mar eudanain eadar
bhur sùilibh.
19 Agus teagaisgidh sibh iad d'ur
cloinn, a' labhairt orra 'nuair a shuidh-
eas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'-
imicheas tu air an t'slighe, agus an
uair a ḃuidheas tu sìos, agus an uair
a dh'éireas tu suas.

20 Agus sgrìobhaidh tu iad air u
sainnean doruis do thighe, agus ai
do gheataibh :
21 A chum gu'm bi bhur làithea
lìonmhor, agus làithean bhur cloinne
san fhearann a mhionnaich an Tigh
earna d'ur n-aithrichibh a thoir
doibh, mar ḃàithean ṅèimh air a
talamh.
22 Oir ma ghleidheas sibh gu dùr
achdach na h-àitheantan so uile a *th*
mise ag àithneadh dhuibh a dhean
amh, an Tighearna bhur Dia a ghràdh
achadh, gluasad 'ṅa uile shlighibh
agus dlùth-ṫeantuinn ṙis ;
23 An sin tilgidh an Tighearn
mach na cinnich sin uile ṙoimhibh
agus sealbhaichidh sibh cinnich a'
mò agus a's cumhachdaiche ṅa sib
féin.
24 Gach àit air an saltair buinn bhu
cos, is leibhse : o'n fhàsach agus Leba
non, o'n amhainn, an amhainn Eu
phrates, eadhon gus an fhairge a'
faide mach, bithidh bhur crìoch.
25 Cha seas duine 'ṅur n-aghaidh
air gach fearann air an saltair sibh
cuiridh an Tighearna bhur Dia eaga
agus geilt-chrith ṙoimhibh a ṙéir ma
a thubhairt e ṙibh.
26 Feuch, tha mise a' cur fa'r comh
air air an là'n diugh beannachadh
agus mallachadh ;
27 Beannachadh, ma bheir sibh géil
a dh'àitheantaibh an Tighearn
bhur Dé, a *tha* mi ag àithneadh dhuib
air an là'n diugh ;
28 Agus mallachadh, mur toir sib
géill a dh'àitheantaibh an Tighearn
bhur Dé, ach gu'n claon sibh o'
t-slighe a *tha* mi ag àithneadh dhuib
an diugh, a dhol an déigh dhiatha
eile, nach b'aithne dhuibh.
29 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir a
Tighearna do Dhia thu stigh do'
fhearann d'am bheil thu dol g'
shealbhachadh, gu'n cuir thu an
beannachadh air sliabh Gheridsim
agus am mallachadh air sliabh E
bail.
30 Nach *'eil* iad air an taobh eile d
Iordan, leth ṙi slighe dol fuidhe n
grèine, ann an tìr nan Canaanach,
tha 'g àiteachadh a' chòmhnaird f
chomhair Ghilgail, làimh ṙi chòmh
nardaibh Mhoreh ?
31 Oir théid sibh thar Iordan, a dho
a stigh a shealbhachadh an fhearain
a tha 'n Tighearna bhur Dia a' tabh
airt duibh, agus sealbhaichidh sibh e
agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann.
32 Agus bheir sibh an aire gu'n dea
sibh na reachdan uile agus na breith
eanais, a tha mi cur ṙoimhibh air a
là 'n diugh.

CAIB. XII.

IS iad so na reachdan agus na breith
eanais a bheir sibhse fa'near gu'
dean sibh san fhearann a tha 'n Tigh
earna, Dia t'aithriche, a' toirt duit g'
shealbhachadh, uile ḃàithean bhu
beatha air an talamh.
2 Léir-sgriosaidh sibh na h-àiteach

uile anns an d'ṫinn na cinnich a
ealbhaicheas sibh seirbhis d'an
athaibh, air na beanntaibh àrda,
us air na cnocaibh, agus fuidh gach
aoibh ghlàis.
3 Agus leagaidh sibh sìos an altair-
n, agus brisidh sibh an carraighean,
us loisgidh sibh an doireachan le
ine, agus gearraidh sibh sìos
albhan snaidhte an dée, agus
riosaidh sibh an ainm a mach as
a àite sin.
4 Cha dean sibh mar sin ṙis an
ghearna bhur Dia.
5 Ach a dh'ionnsuidh an àite a
ghnaicheas an Tighearna bhur Dia
bhur treubhaibh uile, chum 'ainm
hur an sin, *eadhon* a dh'ionnsuidh
ite-còmhnuidh-san iarraidh sibh ag-
gu sin thig thu.
6 Agus bheir sibh gu sin bhur tabh-
tais-loisgte, agus bhur n-ìobairtean,
us bhur deachamh, agus tabhartais-
ogta bhur làimhe, agus bhur bòid-
n, agus bhur saor-thabhartais, agus
ud-ghin bhur cruidh agus bhur
orach.
7 Agus ithidh sibh an sin an làthair
Tighearna bhur Dé, agus ni sibh
irdeachas anns gach ni ṙis an cuir
bh bhur làmh, sibh féin agus bhur
aghlaichean, anns an do bheannaich
Tighearna do Dhia thu.
8 Cha dean sibh a ṙéir nan uile
the a tha sinn a' deanamh an so an
ugh, gach duine an ni a *tha* ceart
a shùilibh féin.
9 Oir cha d'thàinig sibh fathast a
'ionnsuidh na foise, agus a dh'ionn-
idh na h-oighreachd *tha* 'n Tigh-
rna bhur Dia a' tabhairt duibh.
10 Ach *an uair* a théid sibh thar
rdan, agus a ghabhas sibh còmh-
uidh san fhearann a bheir an Tigh-
rna bhur Dia dhuibh ṙ'a shealbh-
hadh, agus *an uair* a bheir e fois
uibh o'r naimhdibh uile mu'n cuairt,
gus a ghabhas sibh còmhnuidh gu
aruinte.
11 An sin bithidh àit ann a thaghas
Tighearna bhur Dia, a thoirt air
inm còmhnuidh a ghabhail ann : gu
n bheir sibh na h-uile ṅithe a *tha*
ise ag àithneadh dhuibh ; bhur
bhartais-loisgte, agus bhur n-ìo-
irte, bhur deachamh, agus tabhart-
is-thogta bhur làimhe, agus taghadh
hur bòidean uile a bhòidicheas sibh
o'n Tighearn.
12 Agus ṅi sibh gairdeachas an
thair an Tighearna bhur Dé, sibh
ein, agus bhur mic, agus bhur nigh-
anan, agus bhur n-òglaich, agus bhur
anoglaich, agus an Lebhitheach a
a 'n taobh a stigh d'ur geataibh ; do
hrìgh nach 'eil roinn no oighreachd
ige maille ṙibh.
13 Thoir an aire dhuit féin, nach
bair thu t'ìobairtean-loisgte anns
ach àit a chì thu.
14 Ach anns an àit a thaghas an
'ighearn as aon do d' threubhaibh,
n sin ìobraidh tu t'ìobairtean-
loisgte, agus an sin ṅi thu na h-uile
ṅithe a *tha* mise ag àithneadh dhuit.
15 Gidheadh, feudaidh tu feoil a
mharbhadh agus itheadh a'd' gheat-
aibh uile, ge b'e ni air am bheil miann
aig t'anam, a ṙéir beannachaidh an
Tighearna do Dhé a thug e dhuit :
feudaidh an neòghlan agus an glan
itheadh dheth ; mar do'n bhoc-earba,
agus do'n fhiadh.
16 A mhàin cha 'n ith sibh an
fhuil ; air an talamh dòirtidh sibh i
mar uisge.
17 Cha 'n fheud thu deachamh
t'arbhair itheadh an taobh a stigh do
d' gheataibh, no t'fhìona, no t'olaidh,
no ceud-ghin do chruidh no do chaor-
ach, no h-aon air bith do d' bhòidibh
a bhòidicheas tu, no do shaor-thabh-
artais, no tabhartais-thogta do
làimhe :
18 Ach an làthair an Tighearna do
Dhé ithidh tu iad anns an àit a
thaghas an Tighearna do Dhia, thu
féin, agus do mhac, agus do ṅigh-
ean, agus t'òglach, agus do bhanog-
lach, agus an Lebhitheach a *tha* 'n
taobh a stigh do d' gheataibh : agus
ṅi thu gairdeachas an làthair an
Tighearna do Dhé anns gach ni ṙis
an cuir thu do làmhan.
19 Thoir an aire dhuit féin, nach
tréig thu an Lebhitheach am feadh
is beò thu air t'fhearann.
20 'Nuair a leudaicheas an Tigh-
earna do Dhia do chrìoch, mar a
gheall e dhuit, agus a their thu, Ith-
idh mi feoil, (a chionn gu bheil t'anam
a' miannachadh feoil itheadh,) a ṙéir
uile mhiann t'anama feudaidh tu feoil
itheadh.
21 Ma bhios an t-àit a thagh an
Tighearna do Dhia a chur 'ainme an
sin, ro-fhada uait ; an sin marbhaidh
tu do d'bhuar, agus do d' threud, a
thug an Tighearna dhuit, mar a
dh'àithn mise dhuit, agus ithidh tu an
taobh a stigh do d' gheataibh gach ni
is miannach le t'anam.
22 Eadhon mar a dh'ithear an
ruadh-bhoc, agus am fiadh, mar sin
ithidh tu e : ithidh an neòghlan agus
an glan deth air an aon dòigh :
23 A mhàin thoir an ro-aire nach
ith thu 'n fhuil : oir *is i* 'n fhuil a'
bheatha ; agus cha 'n fheud thu a'
bheatha itheadh maille ṙis an fheoil.
24 Cha 'n ith thu i ; air an talamh
dòirtidh tu i mar uisge.
25 Cha 'n ith thu i, chum gu'n éirich
gu maith dhuit, agus do d' chloinn
a'd' dhéigh, 'nuair a ṅi thu *an ni a ta*
ceart ann an sùilibh an Tighearn.
26 A mhàin gabhaidh tu do ṅithe
naomha a tha agad, agus do bhòid-
ean, agus théid thu do'n àit a thaghas
an Tighearn.
27 Agus ìobraidh tu t'ìobairtean-
loisgte, an fheoil agus an fhuil, air
altair an Tighearna do Dhé ; agus
dòirtear a mach fuil t'ìobairtean air
altair an Tighearna do Dhé, agus
ithidh tu 'n fheoil.

28 Thoir an aire, agus éisd ris na
briathraibh sin uile a *tha* mi ag àith-
neadh dhuit, a chum gu'n éirich gu
maith dhuit féin, agus do d' chloinn
a'd' dhéigh gu bràth, an uair a ni thu
an ni a tha maith agus ceart ann an
sùilibh an Tighearna do Dhé.
29 'Nuair a ghearras an Tighearna
do Dhia as na cinnich romhad, a tha
thu dol a steach an sud a chum an
sealbhachadh, agus a thig thu 'nan
àite, agus a ghabhas tu còmhnuidh
'nam fearann ;
30 Thoir an aire dhuit féin nach
ribear thu le'n leantuinn, an déigh
dhoibh bhi air an sgrios as do làth-
air, agus nach fiosraich thu mu thim-
chioll an dée, ag ràdh, Cionnus a
rinn na cinnich sin seirbhis d'an
diathaibh? ni mise mar sin mar
an ceudna.
31 Cha dean thusa mar sin ris an
Tighearna do Dhia: oir gach gràin-
eileachd do'n Tighearn a's fuathach
leis, rinn iadsan d'an diathaibh ; oir
eadhon am mic agus an nigheana
loisg iad san teine d'an diathaibh.
32 Gach ni a *tha* mise ag àithneadh
dhuibh, thugaibh an aire gu'n dean
sibh e : cha chuir thu ris, ni mò bheir
thu ni sam bith uaith.

CAIB. XIII.

MA dh'éireas suas 'nur measg fàidh,
no fear a chi aisling, agus gu'n
toir e dhuit comharadh no iongantas,
2 Agus gu'n tig an comharadh no'n
t-iongantas gu crìch, air an do labhair
e riut, ag ràdh, Rachamaid an déigh
dhiathan eile, nach b'aithne dhuit,
agus deanamaid seirbhis doibh :
3 Cha 'n éisd thu ri briathraibh an
fhàidh sin, no ris an fhear sin a chi
aisling : oir tha 'n Tighearna bhur
Dia 'gur dearbhadh, a dh'fheuchainn
am bheil sibh a' gràdhachadh an
Tighearna bhur Dé le'r n-uile chridhe,
agus le'r n-uile anam.
4 An déigh an Tighearna bhur Dé
gluaisidh sibh, agus bithidh 'eagal-san
oirbh, agus gleidhidh sibh àithean-
tan, agus éisdidh sibh r'a ghuth, agus
ni sibh seirbhis da, agus dlùth-lean-
aidh sibh ris.
5 Agus cuirear am fàidh sin, no am
fear sin a chi aisling, gu bàs ; a chionn
gu'n do labhair e chum *sibhse* chur
air seacharan o'n Tighearna bhur
Dia, a thug a mach sibh á tìr na
h-Eiphit, agus a dh'fhuasgail sibh
á tigh na daorsa, chum t'iomain a
mach as an t-slighe anns an d'àithn
an Tighearna do Dhia dhuit imeachd;
mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc
as do mheadhon.
6 Ma chuireas do bhràthair, mac
do mhàthar, no do mhac féin, no do
nighean, no bean-phòsda t'uchd, no
do charaid, a *tha dhuit* mar t'anam,
impidh ort ann an uaigneas, ag ràdh,
Rachamaid agus deanamaid seirbhis
do dhiathaibh eile, nach b'aithne
dhuit féin, no do t'aithrichibh ;
7 *Eadhon* do dhiathaibh nan cinn-
each a *tha* mu'n cuairt oirbh, am fagus
duit, no fada uait, o'n *dara* ceann do'n
talamh eadhon gus an ceann *eile* do'n
talamh ;
8 Cha 'n aontaich thu leis, ni mò a
dh'éisdeas tu ris ; ni mò a ghabhas do
shùil truas ris, ni mò a chaomhnas no
cheileas tu e :
9 Ach cuiridh tu gu cinnteach gu
bàs e : bithidh do làmh féin an tùs air
g'a mharbhadh, agus an déigh sin
làmh an t-sluaigh uile.
10 Agus clachaidh tu e le clachaibh,
a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n
d'iarr e do tharruing o'n Tighearna
do Dhia, a thug a mach thu á tìr na
h-Eiphit, á tigh na daorsa.
11 Agus cluinnidh Israel uile, agus
bithidh eagal orra, agus cha dean iad
ni's mò a leithid so do ghnìomh ain-
gidh 'nur measg.
12 Ma chluinneas tu ann an aon
do d'bhailtibh, a thug an Tighearna
do Dhia dhuit gu còmhnuidh a ghabh-
ail ann, *neach air bith* ag ràdh,
13 Chaidh daoine *àraidh*, clann
Bheliail, a mach as bhur measg, agus
bhuair iad luchd-àiteachaidh am baile,
ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid
seirbhis do dhiathaibh eile, nach
b'aithne dhuibh ;
14 An sin fiosraichidh tu agus
rannsaichidh tu, agus feòraichidh tu
gu dùrachdach ; agus, feuch, *ma's*
fìrinn *e, agus* gu'm bheil a' chùis
dearbhte, *gu'n* do rinneadh a' ghràin
eileachd sin 'nur measg ;
15 Gu cinnteach buailidh tu luchd-
àiteachaidh a' bhaile sin le faobhar
a' chlaidheimh, 'ga sgrios gu tur, agus
gach ni a *ta* ann, agus a spréidh, le
faobhar a' chlaidheimh.
16 Agus cruinnichidh tu a chreach
uile gu meadhon a shraide, agus
loisgidh tu le teine am baile, agus a
chreach uile gu n-iomlan, air son an
Tighearna do Dhé: agus bithidh e
'na thòrr a chaoidh; cha togar suas e
ni's mò.
17 Agus cha lean ri d' làimh-sa a
bheag do'n ni mhallaichte; a chum
gu'm pill an Tighearn o lasair 'fheirge,
agus gu nochd e tròcair dhuit, agus
gu'n dean e iochd riut, agus gu'n toir
e ort fàs lìonmhor, mar a mhionnaich
e do t'aithrichibh;
18 'Nuair a dh'éisdeas tu ri guth an
Tighearna do Dhé, a ghleidheadh
'àitheantan uile a *tha* mi ag àithneadh
dhuit an diugh, a dheanamh *an ni a*
ta ceart ann an sùilibh an Tighearna
do Dhé.

CAIB. XIV.

IS sibhse clann an Tighearna bhur
Dé : cha ghearr sibh sibh féin, ni
mò a ni sibh lomadh *air bith* eadar
bhur sùilean air son mairbh :
2 Oir *is* sluagh naomha thu do'n
Tighearna do Dhia, agus thagh an
Tighearn thu gu bhi a'd' shluagh sòn-
raichte dha féin, thar gach uile
chinneach a *tha* air aghaidh na
talmhainn.

3 Cha 'n ith thu ni gràineil sam
bith.
4 Is iad so na beathaichean a
dh'itheas sibh: an damh, a' chaora,
agus a' ghabhar,
5 Am fiadh, agus an ruadh-bhoc,
agus an dathais, agus a' ghabhar
fhiadhaich, agus an t-earr-gheal, agus
an damh fiadhaich, agus an
somer.
6 Agus gach beathach a ḟoinneas an
ionga, agus a sgoilteas sgoltadh an dà
ionga, agus a chnàmhas a' chìr am
measg nan ainmhidhean, sin ithidh
sibh.
7 Gidheadh, iad so cha'n ith sibh
dhiubhsan a chnàmhas a' chìr, no
dhiubhsan a ḟoinneas an ionga sgoilte,
mar an càmhal, agus a' mhaigheach,
agus an coinean; oir cnàmhaidh iad
a' chìr, ach cha ḟoinn iad an ionga:
neòghlan *tha* iad dhuibh.
8 Agus a' mhuc, a chionn ged a
ḟoinn i 'n ionga, nach cnàmh i a' chìr,
tha i neòghlan dhuibh: d'am feoil cha
'n ith sibh, agus ṙ'an cairbh cha
bhean sibh.
9 Iad so ithidh sibh dhiubhsan uile
a *ta* sna h-uisgeachaibh: gach ni air
am bheil itean agus lannan, ithidh
sibh;
10 Agus gach ni air nach 'eil itean
agus lannan, cha'n ith sibh: *tha* e
neòghlan dhuibh.
11 Gach eun glan ithidh sibh.
12 Ach *is* iad so *iadsan* do nach ith
sibh: an iolair, agus an cnàimh-
bhristeach, agus an iolar-uisge,
13 Agus an croman-gabhlach, agus
an clamhan, agus am fang a ṙéir a
ghnè,
14 Agus gach fitheach a ṙéir a
ghnè,
15 Agus a' chailleach-oidhche, agus
an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach,
agus an t-seabhag a ṙéir a gnè,
16 Agus a' chailleach-oidhche
bheag, agus a' chailleach-oidhche
mhòr, agus an eala,
17 Agus am pelican, agus an iolair
fhionn, agus an sgarbh,
18 Agus a' chorra-bhàn, agus a'
chorra-ghlas a ṙéir a gnè, agus an
t-adharcan-luachrach, agus an ialtag.
19 Agus *tha* gach ni snàigeach a
dh'itealaicheas, neòghlan duibh:
cha'n ithear iad.
20 Gach eun glan ithidh sibh.
21 Cha'n ith sibh ni sam bith a
bhàsaicheas dheth féin: bheir thu e
do'n choigreach a *tha* 'n taobh a stigh
do d' gheataibh, chum gu'n ith se e,
no reic e ṙis an eilthireach: oir *is*
sluagh naomha thu do'n Tighearna
do Dhia. Cha bhruich thu meann ann
am bainne a mhàthar.
22 Bheir thu seachad gu ceart
deachamh uile chinnis do shìl, a bheir
am fearann uaith o bhliadhna gu
bliadhna.
23 Agus ithidh tu 'm fianuis an
Tighearna do Dhé, san àit a thaghas
e chum 'ainm a chur an sin, deach-
amh t'arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh,
agus ceud-ghin do chruidh, agus do
chaorach; a chum gu fòghlum thu
eagal an Tighearna do Dhé a bhi ort
a ghnàth.
24 Agus ma bhios an t-slighe ro-
fhada dhuit, air chor as nach urrainn
thu a ghiùlan, a chionn an t-àite bhi
fada uait, a thaghas an Tighearna do
Dhia a chur 'ainme an sin, an uair a
bheannaicheas an Tighearna do Dhia
thu;
25 An sin ṅi thu airgiod *deth*, agus
ceanglaidh tu suas an t-airgiod a'd'
ḟàimh, agus théid thu chum an àit a
thaghas an Tighearna do Dhia:
26 Agus bheir thu an t-airgiod sin
air son gach ni a mhiannaicheas
t'anam, air son buair, no air son
chaorach, no air son fìona, no air son
dibhe làidir, no air son gach ni a
mhiannaicheas t'anam: agus ithidh
tu an sin an làthair an Tighearna do
Dhé, agus ṅi thu gairdeachas thu
féin, agus do theaghlach.
27 Agus an Lebhitheach a *tha* 'n
taobh a stigh do d' gheataibh, cha
tréig thu e: oir cha 'n'eil roinn no
oighreachd aige maille ṙiut.
28 Aig crìoch thri bliadhna bheir
thu mach uile dheachamh do chinn-
is air a' bhliadhna sin féin, agus
taisgidh tu suas *e* an taobh a stigh do
d' gheataibh:
29 Agus thig an Lebhitheach, (a
chionn nach 'eil roinn no oighreachd
aige maille ṙiut,) agus an coigreach,
agus an dìlleachdan, agus a' bhan-
trach, a *tha* 'n taobh a stigh do d'
gheataibh, agus ithidh iad, agus sàs-
uichear iad; a chum gu'm beannaich
an Tighearna do Dhia thu ann an
uile oibribh do ḟàimhe a ṅi thu.

CAIB. XV.

AN ceann *gach* seachd bliadhna ṅi
thu fuasgladh.
2 Agus *is* e so modh an fhuasglaidh:
Gach fear fiacha a bheir *ni sam bith*
air iasachd d'a choimhearsnach,
fuasglaidh se *e*; cha'n iarr e air ais *e*
o 'choimhearsnach, no o 'bhràthair, a
chionn gu'n goirear fuasgladh an
Tighearna dheth.
3 O eilthireach feudaidh tu 'iarr-
aidh air ais; ach *an ni* a's leat féin a
ta aig do bhràthair, fuasglaidh do
ḟàmh e;
4 Ach a mhàin an uair nach bi
uireasbhuidheach sam bith 'nur
measg: oir beannaichidh an Tigh-
earna gu mòr thu san fhearann a tha
'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit
mar oighreachd, ṙ'a shealbhach-
adh:
5 A mhàin ma dh'éisdeas tu gu
dùrachdach ṙi guth an Tighearna do
Dhé, a thoirt an aire gu'n dean thu
na h-àitheantan so uile a *tha* mi
'g àithneadh dhuit air an là'n diugh.
6 Oir beannaichidh an Tighearna
do Dhia thu, mar a gheall e dhuit:
agus bheir thu air iasachd do mhòran
chinneach, ach cha ghabh thu air

ìasachd ; agus bithidh uachdaranachd
agad air mòran chinneach, ach cha
bhi uachdaranachd aca-san ort-sa.
7 Ma bhios 'ṅur measg duine bochd,
aon do d' bhràithribh, an taobh a
stigh aoin do d' gheataibh, ann ad
fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia
a' tabhairt duit, cha chruaidhich thu
do chridhe, ni mò a dhruideas tu do
ṫàmh o d' bhràthair bochd ;
8 Ach fosglaidh tu do ṫàmh gu fars-
aing dha, agus gu cinnteach bheir
thu air iasachd dha ni's leòr air son
'fheuma, *do'n ni* a tha dh'easbhuidh
air.
9 Thoir an aire nach bi smuain a'd'
chridhe aingidh, ag ràdh, Tha 'n
t-seachdamh bliadhna, bliadhna an
fhuasglaidh, am fagus ; agus gu'm bi
do shùil olc an aghaidh do bhràthar
bhochd, agus nach toir thu bheag dha,
agus gu'n glaodh e ṙis an Tighearn
a't' aghaidh, agus gu'm bi e 'ṅa
pheacadh dhuit.
10 Bheir thu dha gu deimhin, agus
cha bhi doilgheas air do chridhe
'nuair a bheir thu dha ; a chionn air
son an ni so gu'm beannaich an
Tighearna do Dhia thu a't' oibribh
uile, agus anns gach ni ṙis an cuir thu
do ṫàmh.
11 Oir cha bhi 'n tìr a chaoidh gun
bhochd : uime sin tha mi 'g àithneadh
dhuit, ag ràdh, Fosglaidh tu do ṫàmh
gu farsaing do d' bhràthair, do d'
bhochd, agus do d' uireasbhuidheach
a'd' dhùthaich.
12 Ma ṙeicear ṙiut do bhràthair
Eabhruidheach, no Ban-Eabhruidh-
each, agus gu'n dean e seirbhis dhuit
sè bliadhna ; an sin anns an t-seachd-
amh bliadhna leigidh tu ṫeis dol saor
uait.
13 Agus an uair a chuireas tu e
mach saor uait, cha chuir thu air
falbh e falamh :
14 Bheir thu dha gu pailt as do
threud, agus á t'urlar, agus á t' fhìon-
amar; *as na nithibh sin* ṫeis an do
bheannaich an Tighearna do Dhia
thu, bheir thu dha.
15 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh
thu féin a'd' thràill ann an tìr na h-
Eiphit ; agus shaor an Tighearna do
Dhia thu : uime sin *tha* mi ag àith-
neadh so dhuit an diugh.
16 Ach ma their e ṙiut, Cha'n fhalbh
mi uait ; (a chionn gur toigh ṫeis thu
agus do thigh, do bhrìgh gu bheil e
gu maith agad ;)
17 An sin gabhaidh tu minidh, ag-
us cuiridh tu troimh a chluais *e* anns
an dorus, agus bithidh e 'ṅa sheirbh-
iseach dhuit gu bràth : agus mar an
ceudna ṙi d' bhanoglaich ṅi thu mar
sin.
18 Na measar e cruaidh ṫeat, an
uair a chuireas tu uait saor e ; oir bha
e dà uair co mhaith *dhuitse* ṙi seirbh-
iseach tuarasdail, ṫe seirbhis a dhean-
amh dhuit sè bliadhna : agus beann-
aichidh an Tighearna do Dhia thu
anns gach ni a ṅi thu.
19 Gach ceud-ghin firionn a bheir-
ear am measg do chruidh, agus am
measg do threud, naomhaichidh tu
do'n Tighearna do Dhia : cha dean
thu obair sam bith ṫe ceud-ghin do
bhoin, ni mò a ṫomas tu ceud-ghin do
chaorach.
20 Am fianuis an Tighearna do
Dhé ithidh tu e o bhliadhna gu bliadh-
na, san ionad a thaghas an Tighearn,
thu féin agus do theaghlach.
21 Agus ma bhios gaoid *sam bith*
ann, crùbaiche, no doille, *no* droch
ghaoid sam bith, cha 'n ìobair thu e
do'n Tighearna do Dhia.
22 An taobh a stigh do d' gheataibh
ithidh tu e ; *ithidh* an glan agus an
neòghlan comh-ionnan *deth*, mar *do'n*
ruadh-bhoc, agus mar *do'n* fhiadh.
23 A mhàin 'fhuil cha 'n ith thu :
air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

CAIB. XVI.

COIMHID mìos Abib, agus cumaidh
tu a' chàisg do'n Tighearna do
Dhia : oir sa' mhìos Abib thug an
Tighearna do Dhia thu mach as an
Eiphit san oidhche.
2 Uime sin ìobraidh tu a' chàisg
do'n Tighearna do Dhia, do'n treud
agus do'n bhuar, san ionad a thaghas
an Tighearna chum 'ainm a chur an
sin.
3 Cha'n ith thu aran goirtichte sam
bith ṫeatha : seachd làithean ithidh tu
aran neo-ghoirtichte ṫeatha, *eadhon*
aran àmhghair ; (oir ṫe cabhaig thàin-
ig thu mach á tìr na h-Eiphit ;) a
chum gu cuimhnich thu 'n là air an
d'thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit,
uile ṫàithean do bheatha.
4 Agus cha 'n fhaicear agad *aran*
goirtichte a'd' chrìochaibh uile rè
sheachd ṫàithean : ni mò a mhaireas
a bheag do'n fheoil a' dh'ìobras tu air
feasgar sa' cheud là, rè na h-oidhche
gu maduinn.
5 Cha 'n fheud thu a' chàisg ìo-
bradh an taobh a stigh aoin air bith
do d' gheataibh, a bheir an Tighearna
do Dhia dhuit :
6 Ach aig an àit a thaghas an Tigh-
earna do Dhia a chur 'ainme ann, an
sin ìobraidh tu a' chàisg air feasgar,
aig dol fuidhe na gréine, san àm an
d'thàinig thu mach as an Eiphit.
7 Agus ròistidh agus ithidh tu *i* san
àit a thaghas an Tighearna do Dhia :
agus pillidh tu sa' mhaduinn, agus
théid thu do d' bhùthaibh.
8 Sè làithean ithidh tu *aran* gun
ghoirteachadh; agus air an t-seachd-
amh là *bithidh* àrd chomhchruinn-
each do'n Tighearna do Dhia : cha
dean thu obair sam bith *air*.
9 Seachd seachduinean àirmhidh tu
dhuit féin : o'n *àm san* tòisich thu air
a' chorran *a chur* san arbhar, tòisich-
idh tu air na seachd seachduinean
àireamh.
10 Agus cumaidh tu féill nan
seachduin do'n Tighearna do Dhia, ṫe
tiodhlac saor-thoil thabhartais do
ṫàimhe, a bheir thu *seachad* a ṙéir mar

a bheannaich an Tighearna do Dhia
thu.
11 Agus ni thu gairdeachas an
làthair an Tighearna do Dhé, thu
féin, agus do mhac, agus do nighean
agus t'òglach, agus do bhanoglach,
agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a
stigh do d' gheataibh, agus an coig-
reach, agus an dìlleachdan, agus a'
bhantrach, a *tha* 'nur measg, san
ionad a thagh an Tighearna do Dhia
a chur 'ainme ann.
12 Agus cuimhnichidh tu gu'n
robh thu féin a'd' thràill san Eiphit:
agus coimhididh tu, agus ni thu na
reachdan so.
13 Cumaidh tu féill nam pàilliun
seachd làithean an déigh dhuit
t'arbhar a chruinneachadh a stigh,
agus t'fhìon.
14 Agus ni thu gairdeachas a'd'
fhéill, thu féin, agus do mhac, agus
do nighean, agus t'òglach, agus do
bhanoglach, agus an Lebhitheach, ag-
us an coigreach, agus an dìlleachdan,
agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a
stigh do d' gheataibh.
15 Seachd làithean cumaidh tu féill
àraidh do'n Tighearna do Dhia, san
ionad a thaghas an Tighearn: a chionn
gu'm beannaich an Tighearna do Dhia
thu a'd' chinneas uile, agus ann an
oibribh do làmh uile; uime sin ni
thu gu deimhin gairdeachas.
16 Tri uairean sa' bhliadhna tais-
beinear t'fhirionnaich uile an làthair
an Tighearna do Dhé, san ionad a
thaghas e; ann am féill an arain neo-
ghoirtichte, agus ann am féill nan
seachduin, agus ann am féill nam
pàilliun: agus cha taisbeinear iad an
làthair an Tighearna falamh.
17 *Bheir* gach duine *seachad* mar is
urrainn e, a réir beannachaidh an
Tighearna do Dhé, a thug e dhuit.
18 Breitheamhnan, agus uachdarain
ni thu dhuit féin an taobh a stigh do
d' gheataibh uile, a bheir an Tigh-
earna do Dhia dhuit, air feadh do
threubh: agus bheir iad breth air an
t-sluagh le ceart bhreitheanas.
19 Cha dean thu breitheanas fhiar-
adh; cha bhi bàigh agad ri neach
seach a chéile, ni mò a ghabhas tu
tiodhlac: oir dallaidh an tiodhlac
sùile nan daoine glic, agus fiaraidh e
briathra nan ionracan.
20 An ni sin a ta uile-cheart lean-
aidh tu, a chum gu'm bi thu beò, agus
gu'n sealbhaich thu 'm fearann a
tha an Tighearna do Dhia a' tabhairt
dhuit.
21 Cha suidhich thu dhuit féin
doire chraobhan sam bith làimh ri
altair an Tighearna do Dhé, a ni thu
dhuit féin.
22 Ni mò a chuireas tu suas dhuit
féin dealbh *sam bith, ni* a's fuathach
leis an Tighearna do Dhia.

CAIB. XVII.

CHA 'n iobair thu do'n Tighearna
do Dhia tarbh, no caora, anns
am bheil gaoid, no mi-mhaise sam
bith: oir *is* gràineileachd sin do'n
Tighearna do Dhia.
2 Ma gheibhear 'nur measg, an
taobh a stigh aoin do d' gheataibh a
bheir an Tighearna do Dhia dhuit,
fear no bean a rinn aingidheachd ann
an sùilibh an Tighearna do Dhé, le
'choimhcheangal a bhriseadh.
3 Agus gu'n deachaidh e agus gu'n
d'rinn e seirbhis do dhiathaibh eile,
agus gu'n d'rinn e aoradh dhoibh, aon
chuid do'n ghréin, no do'n ghealaich,
no do uile armailt néimh, nach d'
àithn mise;
4 Agus gu'n d'innseadh dhuit e,
agus gu'n cuala tu *e*, agus gu'n do
rannsaich thu gu maith, agus, feuch,
gur fìor *e, agus* gu bheil a' chùis
deirbhte, *gu'n* do rinneadh a' ghràin-
eileachd sin ann an Israel;
5 An sin bheir thu mach am fear
sin no a' bhean sin, a rinn an ni aing-
idh sin, chum do gheatachan, *eadhon*
am fear sin no a' bhean sin, agus
clachaidh tu iad le clachaibh gus am
bàsaich iad.
6 Aig beul dà fhianuis, no thri
fhianuisean, cuirear gu bàs esan a tha
toillteanach air bàs: cha chuirear gu
bàs e aig beul aon fhianuis.
7 Bithidh làmhan nam fianuisean
air an toiseach, g'a chur gu bàs; agus
'na dhéigh sin làmhan an t-sluaigh
uile: mar sin cuiridh tu 'n t-olc air
falbh o bhur measg.
8 Ma dh'éireas cùis a bhios ro-
chruaidh ort ann am breitheanas,
eadar fuil agus fuil, eadar breth agus
breth, agus eadar buille agus buille,
eadhon cùisean conspoid an taobh a
stigh do d' gheataibh; an sin éiridh
tu, agus théid thu suas do'n ionad a
thaghas an Tighearna do Dhia:
9 Agus thig thu chum nan sagart
nan Lebhitheach, agus a chum a'
bhreitheimh a bhios anns na làithibh
sin, agus fiosraichidh tu; agus nochd-
aidh iad dhuit focal a' bhreitheanais:
10 Agus ni thu a réir na breithe
a nochdas muinntir an àite sin (a
thaghas an Tighearna) dhuit, agus
bheir thu 'n aire gu'n dean thu a réir
gach ni a theagaisgeas iad duit:
11 A réir breth an lagha a theag-
aisgeas iad duit, agus a réir a' bhreith-
eanais a dh'innseas iad duit, ni thu:
cha chlaon thu o'n bhreth a nochdas
iad duit, a chum na làimhe deise no
na làimhe clìthe.
12 Agus an duine a ni gu h-ann-
dàna, agus nach éisd ris an t-sagart, a
sheasas gu fritheäladh an sin an làth-
air an Tighearna do Dhé, no ris a'
bhreitheamh, bàsaichidh eadhon an
duine sin, agus cuiridh tu 'n t-olc air
falbh o Israel.
13 Agus cluinnidh an sluagh uile,
agus bithidh eagal orra, agus cha
dean iad gu h-anndàna ni's mò.
14 'Nuair a thig thu chum an
fhearainn a bheir an Tighearna do
Dhia dhuit, agus a shealbhaicheas tu
e, agus a ghabhas tu còmhnuidh ann.

agus a their thu, Cuiridh mi righ os
mo cheann, mar na cinnich uile a *ta*
mu'n cuairt orm :
15 Cuiridh tu air gach aon chor
esan 'ṅa ṙigh os do cheann a thaghas
an Tighearna do Dhia ; *aon* o mheasg
do bhràithre cuiridh tu 'ṅa ṙigh os do
cheann : cha 'n fheud thu coigreach
a chur os do cheann, nach 'eil 'ṅa
bhràthair dhuit.
16 Ach cha chuir e eich an lìon-
mhoireachd dha féin, ni mò a bheir e
air an t-sluagh pilltinn do'n Eiphit, a
chum gu'n cuir e eich an lìonmhoir-
eachd : do bhrìgh gu'n dubhairt an
Tighearna ṙibh, Cha phill sibh á so a
mach ni's mò air an t-slighe sin.
17 Ni mò a chuireas e mnài an lìon-
mhoireachd dha féin, a chum nach
claon a chridhe air falbh ; ni mò a
mheudaicheas e gu mòr dha féin air-
giod agus òr.
18 Agus an uair a shuidheas e air
righ-chaithir a ṙioghachd, an sin ath-
sgrìobhaidh e dha féin an lagh so ann
an leabhar, as an *leabhar sin a tha* 'n
làthair nan sagart nan Lebhith-
each.
19 Agus bithidh e aige, agus leugh-
aidh e ann uile l̇àithean a bheatha ;
chum gu fòghlum e eagal an Tigh-
earn a Dhé a bhi air, uile bhriathran
an lagha so a ghleidheadh, agus na
reachdan so, chum an deanamh :
20 A chum nach bi 'chridhe air a
thogail suas os ceann a bhràithrean,
agus nach claon e o'n àithne chum na
làimhe deise no na làimhe clìthe ; air
chor as gu'm buanaich e a l̇àithean
'ṅa ṙioghachd, e féin agus a chlann
am meadhon Israeil.

CAIB. XVIII.

CHA bhi aig na sagartaibh na Le-
bhithich, *eadhon* uile thréibh
Lebhi, roinn sam bith no oighreachd
maille ṙi h-Israel : ithidh iad tabhart-
ais an Tighearn a bheirear suas l̇e
teine, agus 'oighreachd-san.
2 Uime sin cha bhi oighreachd sam
bith aca am measg am bràithrean : *is*
e 'n Tighearna féin an oighreachd,
mar a thubhairt e ṙiu.
3 Agus is e so dlighe nan sagart o'n
t-sluagh, uatha-san a dh'ìobras ìob-
airt, ma's tarbh no caora e ; agus
bheir iad do'n t-sagart an slinnean,
agus na gialan, agus a' mhaodal.
4 *Mar an ceudna* ceud thoradh t'-
arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh, agus
ceud lomradh do chaorach bheir thu
dha :
5 Oir thagh an Tighearna do Dhia
e mach as do threubhaibh uile, gu
seasamh chum frithealaidh ann an
ainm an Tighearn, e féin agus a mhic
gu bràth.
6 Agus ma thig Lebhitheach o h-aon
do d' gheataibh a mach á h-Israel uile,
far am bheil e air chuairt, agus ma
thig e l̇e uile thogradh 'inntinn do'n
ionad a thaghas an Tighearn ;
7 An sin fritheilidh e ann an ainm
an Tighearn a Dhé, mar a bhràithrean
uile na Lebhithich, a tha 'ṅan seasamh
an sin an làthair an Tighearn.
8 Bithidh ac' uiread ṙi chéile ṙ'
itheadh, a bhàrr air na thig air
ṙeiceadh a chuid duine-cloinne.
9 'Nuair a thig thu do'n fhearann
tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhair
duit, cha 'n fhòghlum thu ḋheanamh
a ṙéir gràineileachd nan cinneach sin
10 Cha'n fhaighear 'ṅur meas,
neach air bith a bheir air a mhac, n
air a ṅighinn dol troimh 'n teine, *no*
ghnàthaicheas fiosachd, no speur
adair, no fear-fàistineachd, no
ghnàthaicheas droch innleachdan,
11 *No* seunadair, no neach a dh'
fhiosraicheas do l̇eannan-sìth, n
druidh, no neach a dh'iarras eòlas
na mairbh.
12 Oir *is* gràineileachd do'n Tigh
earn iadsan uile a ṅi na nithe sin ; ag
us air son nan gràineileachd sin, tha'
Tighearna do Dhia 'gam fuadachadh
a mach ṙomhad.
13 Bithidh tusa coimhlionta maill
ṙis an Tighearna do Dhia
14 Oir dh'éisd na cinnich sin
shealbhaicheas tusa ṙi speuradairean
agus ṙi fiosaichibh : ach air do shonsa
cha do l̇eig an Tighearna do Dhia l̇ea
mar sin *a dheanamh*.
15 Togaidh an Tighearna do Dhia
suas fàidh dhuit o d' mheadhon féin
o d' bhràithribh, cosmhuil ṙiumsa
ṙis-san éisdidh sibh ;
16 A ṙéir nan uile ṅithe a dh'iar
thu o'n Tighearna do Dhia ann a
Horeb, ann an là 'a chomhchruinnich
ag ràdh, Na cluinneamsa ṙìs guth a
Tighearna mo Dhé, agus ṅa faicean
an teine mòr so ni's mò, a chum nach
bàsaich mi.
17 Agus thubhairt an Tighearna
ṙiumsa, Is maith *a labhair iad an n*
a l̇abhair iad.
18 Togaidh mise suas fàidh dhoibh
o mheasg am bràithre, cosmhui
ṙiutsa, agus cuiridh mi mo bhriathra
'ṅa bheul, agus labhraidh e ṙiu gach
ni a dh'àithneas mi dha.
19 Agus tarlaidh, an duine nach
éisd ṙi m' bhriathraibhse a l̇abhras e
a'm' ainm, iarraidh mi uaith *e:*
20 Ach am fàidh aig am bi dhàn-
adas focal a l̇abhairt a'm' ainm, nach
d'àithn mise dha a l̇abhairt no a
l̇abhras ann an ainm dhiathan eile
gu cinnteach bàsaichidh am fàidh sin.
21 Agus ma their thu ann ad chridhe
Cionnus a dh'aithnicheas sinn am
focal nach do l̇abhair an Tighearn?
22 'Nuair a l̇abhras fàidh ann an
ainm an Tighearna, mur tachair an
ni, agus mur tig e gu crìch, *is* e sin an
ni nach do l̇abhair an Tighearna ; gu
h-anndàna l̇abhair am fàidh e : cha
bhi eagal ort ṙoimhe.

CAIB. XIX.

'NUAIR a ghearras an Tighearna
do Dhia as na cinnich, aig an
robh am fearann a tha 'n Tighearna
do Dhia a' tabhairt duit, agus a thig
thu 'ṅan àit, agus a ghabhas tu còmh-

ıuidh 'ṅam bailtibh, agus 'ṅan
ighibh ;
2 Cuiridh tu air leth dhuit féin tri
ɔailtean am meadhon t'fhearainn, a
ɔheir an Tighearna do Dhia dhuit ṫ'a
shealbhachadh.
3 Deasaichidh tu dhuit féin slighe,
ıgus roinnidh tu crìocha t'fhearainn a
ɔheir an Tighearna do Dhia dhuit ṫ'a
shealbhachadh, 'ṅan tri earrannaibh,
ı chum gu feud gach marbhaiche
eicheadh an sin.
4 Agus *is* e so còr a' mharbhaiche,
ı theicheas an sin, a chum gu'm bi e
ɔeò : Ge b'e a mharbhas a choimh-
earsnach gu'n fhios da, do nach robh
'uath aige ṫoimhe :
5 Mar a ta 'nuair a théid duine
naille ṫ'a choimhearsnach do'n choille
ı ghearradh fiodha, agus a bheir a
àmh buille leis an tuaidh a ghearradh
sìos na craoibhe, agus a ṫeumas an
ceann bhàrr na coise, agus a thuiteas
: air a choimhearsnach, air chor as
gu'm bàsaich e; teichidh e chum aoin
lo na bailtibh sin, agus bithidh e beò :
6 Air eagal gu'n ṫean dioghaltair na
'ola am marbhaiche, am feadh 's a ta
chridhe teth, agus gu'm beir e air, a
chionn gu bheil an t-slighe fada, agus
gu marbh se e, ged nach robh e toill-
eanach air bàs, do bhrìgh nach robh
'uath aige dha san àm a chaidh
seachad.
7 Uime sin tha mi ag àithneadh
lhuit, ag ràdh, Cuiridh tu air leth
lhuit féin tri bailtean.
8 Agus ma ṫeudaicheas an Tigh-
earna do Dhia do chrìoch, mar a
mhionnaich e do t'aithrichibh, agus
ma bheir e dhuit am fearann uile a
gheall e thoirt do t'aithrichibh ;
9 Ma bheir thu an aire na h-àith-
eantan sin uile a dheanamh a *tha* mise
ag àithneadh dhuit an diugh, an Tigh-
earna do Dhia a ghràdhachadh, agus
gluasad a ghnàth 'ṅa shlighibh ; an
sin cuiridh tu air leth dhuit féin tri
bailtean eile thuilleadh air an tri sin ;
10 A chum nach dòirtear fuil ṅeò-
chiontach a't' fhearann, a bheir an
Tighearna do Dhia dhuit mar oigh-
reachd, agus nach bi *mar sin* fuil ort.
11 Ach ma tha aig duine sam bith
fuath d'a choimhearsnach, agus gu'n
luidh e 'm plaid air a shon, agus gu'n
éirich e suas 'ṅa aghaidh, agus gu'm
buail e gu marbhtach e, air chor as
gu'm faigh e bàs, agus gu'n teich e
gu h-aon do na bailtibh sin ;
12 An sin cuiridh seanairean a
bhaile féin *fios* uatha, agus bheir iad
as a sin e, agus bheir iad thairis e do
làimh dìoghaltair na fola, a chum
gu'm bàsaich e.
13 Cha ghabh do shùil truas ṫis :
ach cuiridh tu air falbh *cionta* fola
neòchiontaich o Israel, a chum gu'n
éirich gu maith dhuit.
14 Cha 'n atharraich thu crìoch
fearainn do choimhearsnaich, a
shuidhich na sinnsir a't' oighreachd
a shealbhaicheas tu, anns an fhear-
ann a bheir an Tighearna do Dhia
dhuit ṫ'a shealbhachadh.
15 Cha 'n éirich aon fhianuis *a mhàin* suas an aghaidh duine air son
eucorach sam bith, no air son peacaidh
sam bith, ann am peacadh sam bith a
pheacaicheas e : aig beul dà fhianuis,
no aig beul thri fhianuisean daing-
nichear a' chùis.
16 Ma dh'éireas fianuis bhréige suas
an aghaidh duine sam bith, a thoirt
fianuis 'ṅa aghaidh air an euceirt ;
17 An sin seasaidh an dithis dhaoine
aig *am bheil* an connsachadh am
fianuis an Tighearn, an làthair nan
sagart, agus nam breitheamhna a
bhios anns na làithibh sin :
18 Agus ṅi na breitheamhna rann-
sachadh geur ; agus, feuch, *ma's*
fianuis bhréige an fhianuis, *agus* gu'n
d'thug e fianuis bhréige an aghaidh
a bhràthar,
19 An sin ṅi sibh ṫis, mar a shaoil
esan a dheanamh ṫ'a bhràthair : mar
sin cuiridh tu air falbh an t-olc as
bhur measg.
20 Agus cluinnidh iadsan a mhair-
eas, agus bithidh eagal orra, agus cha
dean iad o sin a mach a shamhuil so
do olc 'ṅur measg.
21 Agus cha ghabh do shùil truas ;
ach théid anam air son anama, sùil
air son sùla, fiacail air son fiacla,
làmh air son làimhe, cos air son
coise.

CAIB. XX.

'NUAIR a théid thu mach gu cath
an aghaidh do ṅaimhdean, agus
a chi thu eich agus carbaid, *agus*
sluagh a's lìonmhoire ṅa thu féin, ṅa
biodh eagal ort ṫompa : oir *tha* 'n
Tighearna do Dhia maille ṫiut, a thug
a mach thu á tìr na h-Eiphit.
2 Agus an uair a dhlùthaicheas sibh
ṫis a' chath, an sin thig an sagart am
fagus, agus labhraidh e ṫis an t-sluagh,
3 Agus their e ṫiu, Eisd, O Israeil,
tha sibh an diugh a' dol gu cath an
aghaidh bhur naimhdean : ṅa biodh
bhur cridhe fann, ṅa biodh eagal
oirbh, agus ṅa criothnaichibh, agus
ṅa biodh uamhann oirbh air an son ;
4 Oir *tha* 'n Tighearna bhur Dia a'
dol maille ṫibh, a chogadh air bhur
son an aghaidh bhur naimhdean, a
chum bhur tearnadh.
5 Agus labhraidh an luchd-riagh-
laidh ṫis an t-sluagh, ag ràdh, Cia am
fear a thog tigh nomha, agus nach do
choisrig e ? rachadh e agus pilleadh e
chum a thighe, air eagal gu'm bàsaich
e sa' chath, agus gu'n coisrig fear
eile e.
6 Agus cia an duine a shuidhich
fìon-ṫios, agus nach d'ith *fathast*
dheth ? rachadh esan *mar an ceudna*,
agus pilleadh e g'a thigh, air eagal
gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n
ith neach eile dheth.
7 Agus cia an duine a ṫinn ceangal-
pòsaidh ṫi mnaoi, agus nach do ghabh
d' a ionnsuidh i ? rachadh e agus pill-
eadh e d'a thigh, air eagal gu'm bàs-

aich e sa' chath, agus gu'n gabh neach
eile i *d' a ionnsuidh.*
8 Agus labhraidh an luchd-riagh-
laidh a bhàrr air sin ris an t-sluagh,
agus their iad, Cia an duine a ta gealt-
ach, agus lag-chridheach? rachadh e
agus pilleadh e d'a thigh, a chum
nach dean e cridhe a bhràithre lag
mar a chridhe féin.
9 Agus tarlaidh, 'nuair a chuireas
an luchd-riaghlaidh crìoch air labh-
airt ris an t-sluagh, gu'n cuir iad
ceannardan air na h-armailtibh gus
an sluagh a thoirt air an aghaidh.
10 'Nuair a thig thu 'm fagus do
bhaile gu cogadh 'na aghaidh, an sin
gairmidh tu sìth dha.
11 Agus tarlaidh, ma bheir e freag-
radh na sìthe dhuit, agus ma
dh'fhosglas e dhuit, an sin tarlaidh,
gu'm bi 'n sluagh uile *a* gheibhear ann
fuidh chìs dhuit, agus gu'n dean iad
seirbhis dhuit.
12 Agus mur dean e sìth riut, ach
gu'n cog e riut, an sin cuiridh tu gu
cruaidh 'na aghaidh.
13 Agus *an uair* a bheir an Tigh-
earna do Dhia thairis do d' làimh e,
buailidh tu gach firionnach ann le
faobhar a' chlaidheimh:
14 Ach na mnài, agus a' chlann
bheag, agus an spréidh, agus na h-uile
nithe a tha sa' bhaile, *eadhon* a chreach
uile, gabhaidh tu dhuit féin; agus
ithidh tu creach do naimhdean, a thug
an Tighearna do Dhia dhuit.
15 Mar so ni thu ris na bailtibh *sin*
uile *a tha* ro-fhada uait, nach *'eil* do
bhailtibh nan cinneach sin.
16 Ach do bhailtibh an t-sluaigh sin,
a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt
duit mar oighreachd, cha ghléidh thu
ni sam bith beò anns am bheil anail:
17 Ach sgriosaidh tu gu tur iad,
eadhon na Hitich, agus na h-Amor-
aich, 'na Canaanaich, agus na Perid-
sich, na Hibhich, agus na Iebusaich, a
réir mar a dh'àithn an Tighearna do
Dhia dhuit:
18 A chum nach teagaisg iad duit a
dheanamh a réir an uile ghràineil-
eachd, a rinn iad d'an diathaibh; mar
sin pheacaicheadh sibh an aghaidh an
Tighearna bhur Dé.
19 'Nuair a chuireas tu gu cruaidh
an aghaidh baile rè ùine fhada, a'
deanamh cogaidh 'na aghaidh chum
a ghlacadh, cha chuir thu as d'a
chraobhaibh le tuadh a bhualadh
orra: oir feudaidh tu itheadh dhiubh,
agus cha ghearr thu sìos iad, (oir *is* i
craobh na macharach *beatha* duine)
chum an gnàthachadh ann an cur an
aghaidh *a' bhaile.*
20 A mhàin na craobhan a's aithne
dhuit féin nach craobhan bìdh iad,
sgriosaidh agus gearraidh tu sìos iad;
agus togaidh tu daingnichean an agh-
aidh a' bhaile a chogas riut, gus an
ceannsaich thu e.

CAIB. XXI.

MA gheibhear *neach* air a mharbh-
adh san fhearann a bheir an
Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbh-
achadh, 'na luidhe sa' mhachair, agus
gun fhios cò mharbh e;
2 An sin thig do sheanairean agus
do bhreitheamhnan a mach, agus
tomhaisidh iad a chum nam bailtean
a tha mu'n cuairt airsan a mharbh-
adh:
3 Agus tarlaidh gu'n gabh am baile
a's faigse do'n duine a mharbhadh,
eadhon seanairean a' bhaile sin agh
leis nach d'rinneadh obair, nach do
tharruing *riamh* ann an cuing;
4 Agus bheir seanairean a' bhaile
sin an t-agh sìos do ghleann garbh,
nach do threabhadh agus nach do
shìol-chuireadh, agus gearraidh iad
an sin amhach an aighe dhith sa'
ghleann;
5 Agus thig na 'sagairt mic Lebhi
am fagus; (oir iadsan thagh an Tigh-
earna do Dhia gu frithealadh dha féin,
agus gu beannachadh ann an ainm an
Tighearn;) agus a réir am focail-san
crìochnaichear gach uile chonnsach-
adh, agus gach uile bhuille.
6 Agus nighidh uile sheanairean a'
bhaile sin *a's* faigse do'n *duine* a
mharbhadh, an làmhan os ceann an
aighe d'an do ghearradh an amhach
sa' ghleann:
7 Agus freagraidh iad agus their iad,
Cha do dhòirt ar làmhan an fhuil so,
ni mò a chunnaic ar sùilean *i.*
8 Bi tròcaireach, O Thighearna, do
d' shluagh Israel, a shaor thu, agus na
cuir fuil neòchiontach á leth do
shluaigh Israeil. Agus maithear an
fhuil dhoibh.
9 Mar sin cuiridh tu air falbh *cionta*
na fola neòchiontaich o bhur measg,
do bhrìgh gu'n dean thu *an ni a ta*
ceart ann an sùilibh an Tighearna.
10 'Nuair a théid thu mach gu cog-
adh an aghaidh do naimhdean, agus
gu'n toir an Tighearna do Dhia thairis
iad do d' làimh, agus gu'n dean thu
braighdean dhiubh,
11 Agus gu'm faic thu am measg
nam braighde bean sgiamhach, agus
gu bheil déigh agad oirre, agus gu'm
bu mhaith leat agad i 'na mnaoi;
12 An sin bheir thu dhachaidh i do
d' thigh, agus bearraidh i a ceann, ag
us bheir i dhith a h-ìnean;
13 Agus cuiridh i dhith a h-eudach
braighdeanais, agus fanaidh i a'd'
thigh, agus ni i caoidh air son a h-
athar agus a màthar mìos iomlan:
agus an déigh sin théid thu steach d'a
h-ionnsuidh, agus bithidh tu a't'
fhear-pòsda aice, agus bithidh ise 'na
mnaoi agad.
14 Ach mur bi' tlachd agad innte,
an sin leigidh tu leatha dol far an àill
leatha, ach cha reic thu idir air airg-
iod i, ni mò a ni thu ain-tighearnas
oirre, a chionn gu'n d'ìslich thu i.
15 Ma bhios aig duine dà mhnaoi,
aon diubh gràdhaichte agus an aon
eile fuathaichte; agus ma rug iad
clann da, *araon* a' *bhean* ghràdhaichte
agus a' *bhean* fhuathaichte; agus ma's

leis a' mhnaoi fhuathaichte an ceud-
ghin mic,
16 An sin tarlaidh, 'nuair a bheir e
sealbh d'a mhic air *an ni* a ta aige,
nach fheud e ceud-ghin a dheanamh
do mhac na *mnà* grâdhaichte roimh
mhac na *mnà* fuathaichte, *a's e da
rìreadh* an ceud-ghin:
17 Ach gabhaidh e ri mac na *mnà*
fuathaichte mar an ceud-ghin, le roinn
dhùbailte a thoirt da do gach ni a ta
aige: oir *is* esan toiseach a neirt, *is*
leis còir a' cheud-ghin.
18 Ma bhios aig duine mac reasg-
ach agus ceannairceach, nach géill do
ghuth 'athar, no do ghuth a mhâthar,
agus an uair a smachdaicheas iad e,
nach éisd riu:
19 An sin beiridh 'athair agus a
mhâthair air, agus bheir iad a mach e
gu seanairean a bhaile, agus gu geata
'àite féin;
20 Agus their iad ri seanairibh a
bhaile, *Tha* ar mac so reasgach agus
ceannairceach, cha toir e géill d'ar
guth; *tha e* 'na gheòcair agus 'na
mhisgeir.
21 Agus clachaidh uile dhaoine a
bhaile e le clachaibh, a chum gu'm
bàsaich e: mar sin cuiridh tu olc air
falbh as bhur measg, agus cluinnidh
Israel uile, agus bithidh eagal orra.
22 Agus ma rinn duine peacadh a
tha toillteanach air bàs, agus gu'm bi
e r'a chur gu bàs, agus gu'n croch thu
ri craoibh e:
23 Cha 'n fhan a chorp rè na
h-oidhche air a' chraoibh, ach air gach
aon chor adhlaicidh tu e air an là sin
féin; (oir mallaichte le Dia *tha* esan a
chrochadh:) agus cha salaich thu
t'fhearann, a *tha* 'n Tighearna do Dhia
a' toirt duit mar oighreachd.

CAIB. XXII.

'NUAIR a chi thu damh do bhràth-
ar, no a chaora dol air seacharan,
cha'n fholaich thu thu féin uatha;
bheir thu air gach aon chor air an ais
iad a ris a dh'ionnsuidh do bhràthar.
2 Agus mur *bi* do bhràthair làimh
riut, no mur aithne dhuit e, an sin
bheir thu e dh'ionnsuidh do thighe
féin, agus bithidh e maille riut gus an
iarr do bhràthair e, agus bheir thu air
ais dha e.
3 Air a' mhodh cheudna ni thu r'a
asal, agus mar so ni thu r'a eudach,
agus mar so ni thu ris na h-uile nith-
ibh caillte le d' bhràthair, a chaill e,
agus a fhuair thusa: cha 'n fheud thu
thu féin fholach.
4 'Nuair a chi thu asal do bhràthar,
no a dhamh a' tuiteam sìos air an
t-slighe, cha'n fholaich thu thu féin
uatha: gu cinnteach togaidh tu suas
iad maille ris a ris.
5 Cha chaith bean an ni sin a's le
fear, ni mò a chuireas fear uime eud-
ach mnà: oir *is* gràineileachd do'n
Tighearna do Dhia iadsan uile a ni
so
6 Ma tharlas do nead eoin a bhi
romhad san t-slighe ann an craoibh
sam bith, no air làr *ma's* eoin òga *iad*,
no uibhean, agus a' mhàthair 'na
suidhe air an àlach, no air na h-uibh-
ean, cha ghlac thu a' mhàthair maille
ris an àlach:
7 Air gach aon chor leigidh tu leis
a' mhàthair dol as, agus an t-àlach
gabhaidh tu dhuit féin; a chum gu'n
éirich gu maith dhuit, agus *gu'm*
buanaich thu *do* làithean.
8 'Nuair a thogas tu tigh nomha,
an sin togaidh tu barr-bhalla d'a
mhullach, a chum nach toir thu fuil
air do thigh, ma thuiteas duine sam
bith o sin.
9 Cha chuir thu t'fhìon-lios le
h-iomadh gnè *sìl*, air eagal gu'n
truaillear toradh do shìl a chuir thu,
agus meas t'fhìon-lios.
10 Cha dean thu ar le damh agus
le h-asal maille ri chéile.
11 Cha chuir thu umad eudach
measgta, *mar* do olainn agus do lìon
le chéile.
12 Ni thu dhuit féin fàbhran air
ceithir cheithreanaibh t'eudaich leis
an còmhdaich thu *thu féin*.
13 Ma ghabhas duine bean, agus
gu'n téid e steach d'a h-ionnsuidh,
agus gu'm fuathaich e i,
14 Agus gu'n toir e aobhar cainnte,
'na h-aghaidh, agus gu'n tog e suas
droch ainm oirre, agus gu'n abair e,
Ghabh mi a' bhean so, agus an uair a
thàinig mi d'a h-ionnsuidh, cha
d'fhuair mi 'na maighdinn i:
15 An sin gabhaidh athair na
h-ighinn, agus a màthair, agus bheir
iad a mach *comharan* maighdeanais
na h-ighinn gu seanairibh a' bhaile
anns a' gheata:
16 Agus their athair na h-ighinn
ris na seanairibh, Thug mi mo nigh-
ean do'n duine so 'na mnaoi, agus tha
fuath aige dh'i;
17 Agus, feuch, thug e aobhar
cainnte *'na h-aghaidh*, ag ràdh, Cha
d'fhuair mi do nighean 'na maigh-
dinn; agus gidheadh *is* iad sin *comh-
aran* maighdeanais mo nighinn: agus
sgaoilidh iad an t-eudach an làthair
sheanairean a' bhaile.
18 Agus gabhaidh seanairean a'
bhaile sin an duine, agus smachdaich-
idh iad e:
19 Agus cuiridh iad ùmhla cheud
secel airgid air, agus bheir iad do ath-
air na h-ighinn iad, a chionn gu'n do
thog e droch ainm air òigh do *chloinn*
Israeil; agus bithidh i 'na mnaoi aige:
cha 'n fheud e a cur uaith r'a bheò.
20 Ach ma tha an ni so fìor, *agus*
nach 'eil *comharan* maighdeanais r'am
faghail do'n nighinn;
21 An sin bheir iad a mach an
nighean gu dorus tighe a h-athar,
agus clachaidh daoine a baile i le
clachaibh gus am bàsaich i; a chionn
gu'n d'oibrich i amaideachd ann an
Israel, le strìopachas a dheanamh
ann an tigh a h-athar: mar sin cuir-
idh tu air falbh olc as bhur measg.
22 Ma gheibhear duine a' luidhe le

mnaoi a tha pòsda ri fear, an sin cuirear gu bàs iad le chéile, an duine a luidh leis a' mhnaoi, agus a' bhean: mar sin cuiridh tu olc air falbh o Israel.

23 Ma tha nighean, *agus i* 'na h-òigh, fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus gu'm faigh duine i sa' bhaile, agus gu'n luidh e leatha;

24 An sin bheir sibh a mach iad le chéile gu geata a' bhaile sin, agus clachaidh sibh iad le clachaibh gus am bàsaich iad; an nighean, a chionn nach do ghlaodh i, *agus i bhi* sa' bhaile; agus am fear, a chionn gu'n d'ìslich e bean a choimhearsnaich: mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

25 Ach ma gheibh fear sa' mhachair nighean a tha fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n éignich an duine i, agus gu'n luidh e leatha, an sin cuirear a mhàin an duine a luidh leatha gu bàs.

26 Ach air an nighinn cha dean thu bheag sam bith; cha *'n'eil* san nighinn coire bàis: oir mar an uair a dh'éireas duine suas an aghaidh a choimhearsnaich, agus a mharbhas se e, mar sin a ta chùis so:

27 Oir fhuair e sa' mhachair i, *agus* dh'éigh an nighean a bha fuidh cheangal-pòsaidh, agus cha *robh* neach ann g'a teasairginn.

28 Ma gheibh duine nighean *a tha* 'na h-òigh, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n dean e greim oirre, agus gu'n luidh e leatha, agus gu'm faighear iad;

29 An sin bheir am fear a luidh leatha do athair na h-ighinn leth-cheud *secel* airgid, agus bithidh i 'na mnaoi aige; a chionn gu'n d'ìslich e i, cha 'n fheud e a cur uaith r'a bheò.

30 Cha ghabh duine d'a ionnsuidh bean 'athar, ni mò a leigeas e ris còmhdachadh 'athar.

CAIB. XXIII.

CHA téid esan aig am bheil a chlochan air am bruthadh, no 'bhall dìomhair air a ghearradh dheth, a steach do chomhchruinneach an Tighearna.

2 Cha téid fear dìolain a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gu ruig an deicheamh ginealach cha téid e steach do chomhchruinneach an Tighearna.

3 Cha téid Amonach no Moabach a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gus an deicheamh ginealach cha téid iad a steach do chomhchruinneach an Tighearn a chaoidh:

4 A chionn nach do choinnich iad sibh le h-aran agus le h-uisge air an t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, agus a chionn gu'n do thuarasdalaich iad a'd' aghaidh Balaam mac Bheoir, o Phetor na Mesopotamia, chum do mhallachadh.

5 Gidheadh, cha 'n éisdeadh an Tighearna do Dhia ri Balaam; ach thionndaidh an Tighearna do Dhia dhuit am mallachadh gu beannachadh, a chionn gu'm bu toigh leis an Tighearna do Dhia thu.

6 Cha 'n iarr thu an sìth, no an sonas ré t'uile làithean gu bràth.

7 Cha ghabh thu gràin do Edomach oir *is* e do bhràthair e: cha ghabh thu gràin do Eiphiteach, a chionn gu'n robh thu a'd' choigreach 'na fhearann.

8 Théid a' chlann a ghinear leo-san a steach do chomhchruinneach an Tighearna, 'nan treas ginealach.

9 'Nuair a théid *t'*fheachd a mach an aghaidh do naimhdean, an sin gléidh thu féin o gach droch ni.

10 Ma bhios 'nur measg duine sam bith nach 'eil glan, a thaobh neò ghloine a tharlas da san oidhche, an sin théid e mach as a' champ; cha tig e steach do mheadhon a' chaimp

11 Ach an uair a bhios e dlùth do'n fheasgar, an sin nighidh se *e féin* le h-uisge, agus an uair a théid a ghrian fodha, thig e steach do mheadhon a' chaimp.

12 Bithidh agad àite mar an ceudna an taobh a muigh do'n champ, far an téid thu mach.

13 Agus bithidh pleadhag agad air do chrios, agus an uair a shuidheas tu a muigh, cladhaichidh tu leatha, agus tionndaidh tu air t'ais, agus folaichidh tu an ni a thig uait.

14 Oir tha'n Tighearna do Dhia ag imeachd am meadhon do chaimp chum do shaoradh, agus a chum do naimhdean a thoirt thairis romhad uime sin bithidh do champ naomha, chum nach faic e ni sam bith neò ghlan annad, agus nach pill e air falbh uait.

15 Cha toir thu suas d'a mhaighstir an seirbhiseach a chaidh as a t'ionnsuidh o 'mhaighstir.

16 Maille riut gabhaidh e còmhnuidh 'nur measg, anns an àit a thaghas e, an taobh a stigh aoin do d gheataibh far an taitniche leis: cha dean thu foirneart air

17 Cha bhi strìopach air bith do nigheanaibh Israeil, ni mò bhios Sodomach do mhacaibh Israeil.

18 Cha toir thu tuarasdal strìopaich, no luach coin, do thigh an Tighearna do Dhé air son bòid sam bith: oir tha iad sin eadhon le chéile 'nan gràineileachd do'n Tighearna do Dhia

19 Cha toir thu *ni sam bith* an coingheall do d' bhràthair air riadh; riadh airgid, riadh bìdh, riadh ni sam bith a bheirear an coingheall air riadh.

20 Do choigreach feudaidh tu *ni* a thoirt an coingheall air riadh, ach do d' bhràthair cha toir thu ni sam bith an coingheall air riadh; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu anns gach ni ris an cuir thu do làmh, san fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh.

21 'Nuair a bheir thu bòid do'n Tighearna do Dhia, cha dean thu

moille 'na h-locadh: oir gu cinnteach
iarraidh an Tighearna do Dhia uait i;
agus bhiodh e 'na pheacadh dhuit.
22 Ach ma dh'fhanas tu gun bhòid
a thabhairt, cha bhi e 'na pheacadh
dhuit.
23 An ni sin a chaidh mach as do
bhilibh, coimhididh agus coimhlion-
aidh tu; a réir mar a bhòidich thu
do'n Tighearna do Dhia, *eadhon* tabh-
artas saor-thoile, a gheall thu le d'
bheul.
24 'Nuair a théid thu steach do
fhìon-lios do choimhearsnaich, an sin
feudaidh tu fìon-dhearcan itheadh
mar is miann leat, *eadhon* do shàth;
ach cha chuir thu bheag a'd' shoith-
each.
25 'Nuair a théid thu steach a
dh'arbhar do choimhearsnaich, an sin
feudaidh tu na diasan a spìonadh le
d' làimh; ach corran cha chuir thu
ann an arbhar do choimhearsnaich.

CAIB. XXIV.

'NUAIR a ghabhas fear bean, agus
a phòsas e i, agus gu'n tachair
nach faigh i deadh-ghean 'na shùilibh,
a chionn gu'n d'fhuair e neòghloine
eigin innte; an sin sgrìobhadh e litir-
dhealaich dh'i, agus thugadh e 'na
làimh i, agus cuireadh e mach as a
thigh i.
2 Agus an uair a dh'fhalbhas i mach
as a thigh, feudaidh i dol agus a bhi
na mnaoi aig fear eile.
3 Agus *ma* dh'fhuathaicheas am
fear-pòsda ma dheireadh so i, agus
gun sgrìobh e litir-dhealaich dh'i, ag-
us gu'n toir e 'na làimh i, agus gu'n
cuir e mach as a thigh i; no ma
gheibh am fear ma dheireadh bàs, a
ghabh i 'na mnaoi dha féin;
4 Cha 'n fheud a ceud fhear-pòsda
a chuir uaith i, a gabhail a ris gu bhi
'na mnaoi dha, an déigh dh'i bhi air
a truailleadh; oir *is* gràineileachd sin
an làthair an Tighearn: agus cha toir
thu air an fhearann peacachadh, a *tha*
'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar
oighreachd.
5 'Nuair a ghabhas duine bean
nuadh, cha téid e mach gu cogadh, ni
mò a chuirear cùram gnòthuich sam
bith air: fanaidh e saor aig a thigh
féin aon bhliadhna, agus bheir e subh-
achas d'a mhnaoi a ghabh e.
6 Cha ghabh duine sam bith a'
chlach-mhuilinn ìochdarach no uach-
darach mar gheall: oir tha e gabhail
anama *duine* mar gheall.
7 Ma gheibhear duine a' goideadh
aoin neach d'a bhràithribh do chloinn
Israeil, agus ma ni e ain-tighearnas
air, no *ma* reiceas se e; an sin cuirear
gu bàs an gaduiche sin; agus cuiridh
tu olc air falbh as bhur measg.
8 Thoir an aire, ann am plàigh na
luibhre, gu'n toir thu fa'near gu dùr-
achdach, agus gu'n dean thu a réir
nan uile nithe a theagaisgeas na sag-
artan na Lebhithich dhuibh: a réir
mar a dh'àithn mi dhoibh, bheir sibh
fa'near gu'n dean sibh.
9 Cuimhnich ciod a rinn an Tigh-
earna do Dhia ri Miriam air an
t-slighe, an déigh dhuibh teachd a
mach as an Eiphit.
10 'Nuair a bheir thu do d' choimh-
earsnach ni sam bith an coingheall,
cha téid thu steach d'a thigh a
ghabhail a ghill.
11 A mach seasaidh tu, agus bheir
an duine d'am bheil thu toirt an
coingheall, an geall a mach dhuit.
12 Agus ma *bhios* an duine bochd,
cha choidil thu le 'gheall.
13 Air gach aon chor bheir thu air
ais dha 'n geall a ris, 'nuair a théid a'
ghrian fodha, chum gu'n coidil e 'na
eudach féin, agus gu'm beannaich e
thu: agus bithidh so 'na ionracas
dhuit an làthair an Tighearna do
Dhé.
14 Cha dean thu foirneart air seirbh-
iseach tuarasdail a tha bochd agus
uireasbhuidheach, *co dhiubh a tha e*
do d' bhràithribh, no do d' choigrich,
a *tha* ann a t'fhearann an taobh a
stigh do d' gheataibh.
15 Air a là bheir thu *dha* a thuar-
asdal, agus cha téid a 'ghrian sìos air,
oir *tha* e bochd, agus a' suidheachadh
a chridhe air; air eagal gu'n glaodh e
a't' aghaidh ris an Tighearn, agus
gu'm bi e 'na pheacadh dhuit.
16 Cha chuirear na h-aithriche gu
bàs air son na cloinne, ni mò a chuir-
ear a' chlann gu bàs air son nan aith-
riche: cuirear gach duine gu bàs air
son a pheacaidh féin.
17 Cha chlaon thu breitheanas a
choigrich, no an dìlleachdain, ni mò
a ghabhas tu eudach bantraich mar
gheall.
18 Ach cuimhnichidh tu gu'n robh
thu *féin* a'd' thràill san Eiphit, agus
gu'n do shaor an Tighearna do Dhia
thu as a sin: uime sin *tha* mi ag àithn-
eadh dhuit an ni so a dheanamh.
19 'Nuair a bhuaineas tu t'fhoghar
a'd' achadh, agus a dhìchuimhnicheas
tu sguab san achadh, cha phill thu
g'a togail: air son a' choigrich, air
son an dìlleachdain, agus air son na
bantraich bithidh i; a chum gu'm
beannaich an Tighearna do Dhia thu
ann an uile oibribh do làmh.
20 'Nuair a chrathas tu do chrann-
oladh, cha téid thu thairis air na
geugaibh a ris: air son a' choigrich,
air son an dìlleachdain, agus air son
na bantraich bithidh e.
21 'Nuair a chruinnicheas tu fìon-
dhearcan t'fhìon-lios, cha ghlan thu
gu buileach a'd' dhéigh *e*: air son a'
choigrich, air son an dìlleachdain,
agus air son na bantraich bithidh e.
22 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh
thu a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit;
uime sin *tha* mi ag àithneadh dhuit
an ni so a dheanamh.

CAIB. XXV.

MA bhios connsachadh eadar
dhaoine, agus gu'n tig iad gu
breitheanas, a chum as gu'n toir *na*
breitheamhna breth orra; an sin saor-

aidh iad an t-ionracan, agus dìtidh
iad an ciontach.
2 Agus tarlaidh, ma *'s* airidh an
duine aingidh bhi air a bhualadh, gu'n
toir am breitheamh air luidhe sìos,
agus a bhi air a bhualadh 'na làthair,
a rèir a choire, ann an àireamh àraidh
do bhuillibh.
3 Dà fhichead buille bheir e dha:
cha téid e thairis, air eagal nan rach-
adh e thairis, agus gu'm buaileadh se
e os an ceann sin le mòran bhuillibh,
an sin gu'm biodh do bhràthair tàir-
eil a'd' shùilibh.
4 Cha chuir thu ceangal air beul an
daimh an uair a tha e saltairt *an
arbhair.*
5 'Nuair a ghabhas bràithrean
còmhnuidh maille ri chéile, agus
gu'm faigh aon diubh bàs, agus gun
duine cloinne aige, cha phòs bean a'
mhairbh a mach ri coigreach: théid
a bràthair-céile steach d'a h-ionn-
suidh, agus gabhaidh e dha féin i 'na
mnaoi, agus ni e dlighe bràthar-céile
rithe.
6 Agus éiridh an ceud-ghin mic a
bheireas i, suas ann an ainm a bhràth-
ar *a ta* marbh, a chum nach dubhar a
mach 'ainm á h-Israel.
7 Agus mur toil leis an duine bean
a bhràthar a ghabhail, an sin théid
bean a bhràthar suas do'n gheata
chum nan seanairean, agus their i,
Tha mo bhràthair-céile a' diùltadh
ainm a thogail suas d'a bhràthair ann
an Israel, cha 'n àill leis dlighe
bràthar-céile a dheanamh rium.
8 An sin gairmidh seanairean a
bhaile air, agus labhraidh iad ris:
agus *ma* sheasas e *mach,* agus gu'n
abair e, Cha 'n àill leam a gabh-
ail;
9 An sin thig bean a bhràthar d'a
ionnsuidh an làthair nan seanairean,
agus fuasglaidh i a bhròg bhàrr a
choise, agus tilgidh i smugaid 'na
eudain, agus freagraidh agus their i,
Mar so nìthear ris an duine nach tog
suas tigh a bhràthar.
10 Agus goirear 'ainm ann an Israel,
Tigh an fhir aig am bheil a bhròg
fuasgailte,
11 'Nuair a bhios daoine ri comhstri
cuideachd, neach ri neach eile, agus
gu'n tig bean aoin diubh am fagus a
dh'fhuasgladh a fir-pòsda á làimh an
fhir a tha 'ga bhualadh, agus gu'n
sìn i mach a làmh, agus gu'n gabh i
greim air a bhuill dìomhair;
12 An sin gearraidh tu dhith a
làmh; cha ghabh do shùil truas
rithe.
13 Cha bhi agad ann ad mhàla *aon*
chothrom agus cothrom *eile; cothrom*
mòr agus beag.
14 Cha bhi agad ann ad thigh *aon*
soitheach, agus soitheach *eile* tomh-
ais; *soitheach* mòr agus beag.
15 Cothrom iomlan agus ceart bith-
idh agad, soitheach-tomhais iomlan
agus ceart bithidh agad; a chum
gu'm buanaichear do làithean anns
an fhearann a *tha* 'n Tighearna d
Dhia a' tabhairt duit.
16 Oir *tha* iadsan uile a ni na nith
sin, iadsan uile a ni gu h-eucoracl
'nan gràineileachd do'n Tighearna d
Dhia.
17 Cuimhnich ciod a rinn Amale
ort san t-slighe, 'nuair a thàinig sib
a mach as an Eiphit,
18 Cionnus a choinnich e thu sa
t-slighe, agus a bhuail e chuid b
deireanaiche dhìot, *eadhon* iadsan uil
a bha lag a'd' dhéigh, an uair *a bh*
thu fann agus sgìth, agus nach rob
eagal Dé air.
19 Uime sin an uair a bheir an Tigl
earna do Dhia fois duit o d' 'naiml
dibh uile mu'n cuairt, anns an fhea
ann a bheir an Tighearna do Dhi
dhuit mar oighreachd r'a shealbhacl
adh, dubhaidh tu *as* cuimhne Amale
o *bhi* fuidh nèamh; cha dìchuimhnic
thu *e.*

CAIB. XXVI.

AGUS an uair a théid thu stigh do'
fhearann a *tha* 'n Tighearna d
Dhia a' toirt dhuit mar oighreach
agus a shealbhaicheas tu e, agus
ghabhas tu còmhnuidh ann,
2 An sin gabhaidh tu do'n cheu
chuid do uile thoradh na talmhain
a bheir thu leat do t'fhearann a th
'n Tighearna do Dhia a' tabhai
duit, agus cuiridh tu ann am bascai
e, agus théid thu chum an àite
thaghas an Tighearna do Dhia,
chur 'ainme an sin.
3 Agus théid thu dh'ionnsuidh a
t-sagairt a bhios anns na làithibh sin
agus their thu ris, Tha mi ag ai
eachadh air an là 'n diugh do'n Tigl
earna do Dhia, gu'n d'thàinig mi do'
dùthaich a mhionnaich an Tighearn
d'ar n-aithrichibh gu'n tugadh
dhuinn.
4 Agus gabhaidh an sagart a' bha
caid as do làimh, agus cuiridh e sìos
air beulaobh altarach an Tighearn
do Dhé.
5 Agus freagraidh tu agus their th
an làthair an Tighearna do Dhé, E
Shirianach air sheòl a bhi caillt
m'athair, agus chaidh e sìos do'n E
phit, agus bha e air chuairt an sin l
beagan cuideachd, agus dh'fhàs e '
sin 'na chinneach mòr, cumhachdacl
agus lìonmhor
6 Agus bhuin na h-Eiphitich g
h-olc ruinn, agus shàraich iad sinn
agus chuir iad daorsa chruaid
oirnn.
7 Agus ghlaodh sinn ris an Tigl
earna, Dia ar n-aithriche, agus dh
éisd an Tighearna r'ar guth, agus dh
amhairc e air ar n-àmhghar, agus a
saothair, agus ar foirneart:
8 Agus thug an Tighearna mac
sinn as an Eiphit le làimh chumhach
aich, agus le gàirdean sìnte mach, a
us le h-uamhann mòr, agus le coml
araibh, agus le h-iongantasaibh:
9 Agus thug e sinn do'n àite so, a
us thug e dhuinn am fearann so, fea

ann a tha sruthadh l̇e bainne agus mil.

10 Agus a ṅis, feuch, thug mi l̇eam ceud thoradh an fhearainn a thug thusa, a Thighearna, dhomh. Agus cuiridh tu e am fianuis an Tighearna do Dhé, agus ṅi thu aoradh am fianuis an Tighearna do Dhé.

11 Agus ṅi thu gairdeachas anns gach *ni* maith a thug an Tighearna do Dhia dhuit, agus do d' thigh, thu féin, agus an Lebhitheach, agus an coigreach a *bhios* 'ṅur measg.

12 'Nuair a chuireas tu crìoch air deachamh a thoirt seachad, *eadhon* uile dheachamh do chinneis air an treas bliadhna, bliadhna an deachaimh, agus a bheir thu *e* do'n Lebhitheach, do'n choigreach, do'n dìlleachdan, agus do'n bhantraich, a chum gu'n ith iad an taobh a stigh do d' gheataibh, agus gu'n sàsuichear iad;

13 An sin their thu am fianuis an Tighearna do Dhé, Thug mi l̇eam na nithe naomha as *mo* thigh, agus mar an ceudna thug mi iad do'n Lebhitheach, agus do'n choigreach, do'n dìlleachdan, agus do'n bhantraich, a ṙéir t'àitheantan uile a dh'àithn thu dhomh: cha do bhris mi h-*aon* do t'àitheantaibh, ni mò a dhìchuimhnich mi *iad*.

14 Cha d'ith mi *bheag* dhiubh a'm' bhròn, ni mò a ghabh mi *bheag* dhiubh gu *feum* neòghlan *sam bith*, ni mò a thug mi *bheag* dhiubh air son a' mhairbh: dh'éisd mi ṙi guth an Tighearna mo Dhé; ṙinn mi a ṙéir nan uile ṅithe a dh'àithn thu dhomh.

15 Amhairc a ṅuas o ionad-còmhnuidh do ṅaomhachd, o ṅèamh, agus beannaich do shluagh Israel, agus am fearann a thug thu dhuinn, mar a mhionnaich thu d'ar n-aithrichibh, fearann a tha sruthadh l̇e bainne agus mil.

16 Air an là'n diugh dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit na reachdan agus na breitheanais sin a dheanamh: uime sin coimhididh agus ṅi thu iad l̇e d' uile chridhe agus l̇e d' uile anam.

17 Rinn thu roghainn an diugh do'n Tighearna gu bhi 'ṅa Dhia dhuit, agus gu gluasad 'ṅa shlighibh, agus gu 'reachdan a ghleidheadh, agus 'àitheantan, agus a bhreitheanais, agus gu éisdeachd ṙ' a ghuth.

18 Agus thagh an Tighearna thusa an diugh gu bhi a'd' shluagh sònraichte dha féin, mar a gheall e dhuit, agus a chum gu'n gleidheadh tu 'àitheantan uile;

19 Agus a chum gu'n deanadh e àrd thu os ceann nan uile chinneach a ṙinn e, ann an cliu, agus ann an ainm, agus ann an urram; agus a chum gu'm bitheadh tu a'd'shluagh naomha do'n Tighearna do Dhia, mar a l̇abhair e.

CAIB. XXVII.

AGUS dh'àithn Maois agus seanairean Israeil do'n t-sluagh, ag ràdh, Gleidhibh na h-àitheantan uile a *tha* mi ag àithneadh dhuibh an diugh.

2 Agus tarlaidh, air an là anns an téid sibh thar Iordan do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, gu'n cuir thu suas dhuit féin clacha mòra, agus còmhdaichidh tu thairis l̇e h-aol iad.

3 Agus sgrìobhaidh tu orra uile bhriathran an lagha so, 'nuair a théid thu thairis, a chum gu'n téid thu steach do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fearann a tha sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil; mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche dhuit.

4 Uime sin an uair a théid sibh thar Iordan, cuiridh sibh suas na clachan sin, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, ann an sliabh Ebail, agus còmhdaichidh tu thairis l̇e h-aol iad.

5 Agus an sin togaidh tu suas altair do'n Tighearna do Dhia, altair do chlachaibh: cha tog thu suas *inneal* iaruinn *sam bith* orra.

6 Do chlachaibh slàna togaidh tu altair an Tighearna do Dhé, agus bheir thu suas oirre ìobairte-loisgte do'n Tighearna do Dhia.

7 Agus ìobraidh tu ìobairte-sìth, agus ithidh tu 'n sin, agus ṅi thu gairdeachas an l̇àthair an Tighearna do Dhé.

8 Agus sgrìobhaidh tu air na clachaibh uile bhriathran an lagha so gu ro-shoilleir.

9 Agus l̇abhair Maois, agus na sagartan na Lebhithich, ṙi h-Israel uile, ag ràdh, Thoir an aire, agus éisd, O Israeil; air an là'n diugh ṙinneadh thu a'd' shluagh do'n Tighearna do Dhia.

10 Uime sin éisdidh tu ṙi guth an Tighearna do Dhé, agus ṅi thu 'àitheantan, agus a ṙeachdan, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh.

11 Agus dh'àithn Maois do'n t-sluagh air an là sin féin, ag ràdh,

12 Seasaidh iad so air sliabh Gheridsim a bheannachadh an t-sluaigh, 'nuair a théid sibh thar Iordan; Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Ioseph, agus Beniamin.

13 Agus seasaidh iad so air sliabh Ebail a mhallachadh; Reuben, Gad, agus Aser, agus Sebulun, Dan, agus Naphtali.

14 Agus labhraidh na Lebhithich, agus their iad ṙi daoinibh Israeil uile l̇e guth àrd,

15 Mallaichte *gu robh* an duine a ṅi dealbh snaidhte no leaghta, gràineileachd do'n Tighearn, obair l̇àmh an fhir-cheird, agus a chuireas *e* ann an *ionad* dìomhair: agus freagraidh an sluagh uile, agus their iad, Amen.

16 Mallaichte *gu robh* esan a ṅi tàir air 'athair no air a mhàthair: agus their an sluagh uile, Amen.

17 Mallaichte *gu robh* esan a dh'atharraicheas crìoch *fearainn* a choimh-

earsnaich : agus their an sluagh uile,
Amen.
18 Mallaichte *gu robh* esan a chuir-
eas an dall air seacharan san t-slighe:
agus their an sluagh uile, Amen.
19 Mallaichte *gu robh* esan a chlaon-
as breitheanas a' choigrich, an dìll-
eachdain, agus na bantraich : agus
their an sluagh uile, Amen.
20 Mallaichte *gu robh* esan a luidh-
eas le mnaoi 'athar, a chionn gu bheil
e a' leigeadh ris còmhdaich 'athar:
agus their an sluagh uile, Amen.
21 Mallaichte *gu robh* esan a luidh-
eas le h-ainmhidh sam bith : agus
their an sluagh uile, Amen.
22 Mallaichte *gu robh* esan a luidh-
eas le 'phiuthair, nighean 'athar, no
nighean a mhàthar: agus their an
sluagh uile, Amen.
23 Mallaichte *gu robh* esan a luidh-
eas le 'mhàthair-chéile: agus their
an sluagh uile, Amen.
24 Mallaichte *gu robh* esan a bhuail-
eas a choimhearsnach gu h-uaig-
neach: agus their an sluagh uile,
Amen.
25 Mallaichte *gu robh* esan a ghabh-
as duais air son duine neòchiontach a
mharbhadh: agus their an sluagh
uile, Amen.
26 Mallaichte *gu robh* esan nach
daingnich uile bhriathran an lagha
so chum an deanamh : agus their an
sluagh uile, Amen.

CAIB. XXVIII.

AGUS tarlaidh, ma dh'éisdeas tu gu
dùrachdach ri guth an Tighearna
do Dhé, a choimhead agus a dhean-
amh 'àitheantan uile, a *tha* mi ag
àithneadh dhuit air an là'n diugh,
gu'n cuir an Tighearna do Dhia suas
thu os ceann uile chinneacha na tal-
mhainn.
2 Agus thig na beannachdan so uile
ort, agus beiridh iad ort, ma dh'éisd-
eas tu ri guth an Tighearna do Dhé.
3 Beannaichte *bithidh* tu sa' bhaile,
agus beannaichte *bithidh* tu sa'
mhachair.
4 Beannaichte *bithidh* toradh do
chuirp, agus toradh t'fhearainn, agus
toradh do spréidhe, fàs do chruidh,
agus treuda do chaorach.
5 Beannaichte *bithidh* do bhascaid
agus do chuibhrionn.
6 Beannaichte *bithidh* tu 'nuair a
thig thu stigh, agus beannaichte *bith-
idh* tu 'nuair a théid thu mach.
7 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
bi do naimhdean, a dh'éireas suas a't'
aghaidh, air am bualadh roimh do
ghnùis : thig iad a mach a't' aghaidh
air aon slighe,agus teichidh iad romh-
ad air seachd slighibh.
8 Aithnidh an Tighearn am beann-
achadh ort a'd' thighibh-tasgaidh, ag-
us anns gach ni ris an cuir thu do
làmh; agus beannaichidh e thu san
fhearann a bheir an Tighearna do
Dhia dhuit.
9 Daingnichidh an Tighearn thu
a'd' shluagh naomha dha féin, mar a
mhionnaich e dhuit, ma ghleidheas
tu àitheantan an Tighearna do Dhé
agus *ma* ghluaiseas tu 'na shlighibh.
10 Agus chi uile chinnich na
talmhainn gu'n goirear ainm an Tigh
earn ort, agus bithidh eagal orra
romhad.
11 Agus ni an Tighearna saoibhi
thu ann am maoin, ann an toradh do
chuirp, agus ann an toradh do
spréidhe, agus ann an toradh do
thalmhainn, anns an talamh a
mhionnaich an Tighearna do t'aith
richibh a thabhairt duit.
12 Fosglaidh an Tighearna dhuit a
dheadh ionmhas,na nèamhan a thoir
uisge do t'fhearann 'na àm, agus a
bheannachadh uile oibre do làimhe
agus bheir thu 'n iasachd do mhòrar
chinneach, agus cha ghabh thu 'n ias
achd.
13 Agus ni an Tighearn an ceann
dhìot, agus ni e an t-earball; agus
bithidh tu mhàin an uachdar, agus
cha bhi thu 'n ìochdar; ma dh'éisdeas
tu ri àitheantaibh an Tighearna do
Dhé, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air
an là'n diugh, gu'n coimhead agus
gu'n dean *thu iad*.
14 Agus cha téid thu thaobh o aon
air bith do na briathraibh a *tha* mi ag
àithneadh dhuit an diugh,a chum na
làimhe deise no chum na làimhe
clìthe, a dhol an déigh dhiathan eile
a dheanamh seirbhis doibh.
15 Ach tarlaidh, mur éisd thu ri
guth an Tighearna do Dhé, a thoir
fa'near gu'n dean thu'àitheantan agus
a reachdan uile, a *tha* mi ag àith
neadh dhuit an diugh, gu'n tig na
mallachdan so uile ort, agus gu'n
beir iad ort.
16 Mallaichte *bithidh* tu sa' bhaile
agus mallaichte *bithidh* tu sa' mhach
air.
17 Mallaichte *bithidh* do bhascaid
agus do chuibhrionn.
18 Mallaichte *bithidh* toradh do
chuirp, agus toradh t'fhearainn, fàs
do chruidh, agus treudan do chaor
ach.
19 Mallaichte *bithidh* tu 'nuair a
thig thu stigh,agus mallaichte *bithidh*
tu 'nuair a théid thu mach.
20 Cuiridh an Tighearn ort mall
achadh, mi-shuaimhneas, agus ach
mhasan, anns gach ni ris an cuir thu
do làmh gu 'dheanamh, gus an sgrios
ar thu, agus gus an téid as duit gu
h-obann, air son aingidheachd do
ghnìomhara leis an do thréig thu
mise.
21 Bheir an Tighearn air a' phlàigh
leantuinn riut, gus an claoidh e thu
bhàrr an fhearainn, d'am bheil thu
dol a steach g'a shealbhachadh.
22 Buailidh an Tighearn thu le
caitheamh agus le fiabhrus, agus le
h-ain-teas, agus le h-àrd-losgadh, ag
us leis a' chlaidheamh, agus le searg
adh, agus le fuar-dhealt; agus lean
aidh iad thu gus an téid as duit.
23 Agus bithidh do speuran a *tha* o

do cheann 'ṅan umha, agus an talamh
a *ta* fodhad 'na iarunn.
24 Ni an Tighearn uisge t'fhearainn
ṅa ṫuaithre agus 'ṅa dhuslach: o
nèamh thig e ṅuas ort, gus an sgrios-
ar thu.
25 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
buailear thu air beulaobh do ṅaimh-
dean: théid thu mach air aon slighe
ṅan aghaidh, agus teichidh tu rompa
air seachd slighibh; agus atharraich-
ear thu chum uile ṙioghachda na
talmhainn.
26 Agus bithidh do chlosach 'na
biadh aig uile eunlaith an athair, ag-
us aig beathaichibh na talmhainn,
agus cha 'n fhuadaich duine sam bith
air falbh iad.
27 Buailidh an Tighearn thu l̇e
neasgaid na h-Eiphit, agus l̇e ruith
fola, agus l̇e càrr, agus l̇e cloimh, do
nach bi e'n comas do l̇eigheas.
28 Buailidh an Tighearn thu l̇e
cuthach, agus l̇e doille, agus l̇e h-
uamhann cridhe.
29 Agus smeuraichidh tu mu
mheadhon-là, mar a smeuraicheas an
dall san dorchadas, agus cha soirbhich
l̇eat a'd' shlighibh: agus bithidh tu
mhàin fuidh fhoirneart, agus air do
chreachadh a ghnàth, agus cha teas-
airg duine sam bith *thu*.
30 Ni thu ceangal-pòsaidh ṙi mnaoi,
agus luidhidh fear eile l̇eatha: tog-
aidh tu tigh, agus cha ghabh thu
còmhnuidh ann: suidhichidh tu fìon-
l̇ios, agus cha tionail thu 'fhìon-
dhearcan.
31 Marbhar do dhamh fa chomhair
do shùl, agus cha 'n ith thu dheth:
bheirear air falbh t'asal a dh'aindeoin
as do l̇àthair, agus cha toirear air a
h-ais dhuit i: bheirear do chaoraich
do d' ṅaimhdibh, agus cha bhi neach
agad a bheir uatha *iad*.
32 Bheirear do mhic agus do ṅigh-
eana do shluagh eile, agus chi do
shùilean, agus fàilnichidh iad *le fadal*
air an son rè an là: agus cha *bhi* neart
sam bith a'd' l̇àimh.
33 Toradh t'fhearainn, agus do
shaothair uile, ithidh cinneach suas,
nach b'aithne dhuit; agus bithidh tu
mhàin fuidh fhoirneart agus air do
bhruthadh an còmhnuidh:
34 Air chor as gu'm bi thu air mhi-
chéill, air son seallaidh do shùl a chi
thu.
35 Buailidh an Tighearn thu sna
glùinibh, agus anns na cosaibh, le
neasgaid chràitich nach gabh leigh-
eas, o bhonn do choise gu mullach do
chinn.
36 Bheir an Tighearn thu *féin*, agus
do ṙigh a chuireas tu os do cheann,
gu cinneach nach b'aithne aon chuid
duit féin no do t'aithrichibh; agus an
sin ṅi thu seirbhis do dhiathaibh eile,
do fhiodh agus *do* chloich.
37 Agus bithidh tu a't' uamhas, a'd'
shamhladh, agus a'd' l̇eth-fhocal, am
measg nan uile chinneach gus an
treòraich an Tighearn thu.
38 Bheir thu mòran sìl a mach do'n
fhearann, ach is beag a chruinnicheas
tu stigh: oir ithidh an locust suas e
39 Suidhichidh tu fìon-liosan agus
deasaichidh tu *iad*, ach cha'n òl thu
do'n fhìon, ni mò a chruinnicheas tu
na dearcan: oir ithidh a' chnuimh
iad.
40 Bithidh croinn-oladh agad air
feadh do chrìochan uile, ach cha 'n
ung thu thu *féin* l̇eis an oladh: oir
tilgidh do chrann-oladh *a thoradh*.
41 Ginidh tu mic agus nigheanan,
ach cha mheal thu iad; oir théid iad
am braighdeanas.
42 Do chraobhan uile, agus toradh
t'fhearainn, millidh an locust.
43 Eiridh an coigreach a tha 'ṅur
measg suas gu ro-àrd os do cheann;
agus thig thusa ṅuas gu ro-ìosal.
44 Bheir e 'n iasachd dhuit, agus
cha toir thusa an iasachd dha: bithidh
esan 'ṅa cheann, agus bithidh tusa
a'd' earball.
45 Agus thig na mallachdan sin uile
ort, agus leanaidh iad thu, agus beir-
idh iad ort, gus an sgriosar thu; a
chionn nach d'éisd thu ṙi guth an
Tighearna do Dhé, a ghleidheadh
'àitheantan agus a ṙeachdan a dh'-
àithn e dhuit.
46 Agus bithidh iad ort mar chomh-
ar agus mar iongantas, agus air do
shliochd a chaoidh.
47 A chionn nach d'ṙinn thu seir-
bhis do'n Tighearna do Dhia l̇e gaird-
eachas, agus l̇e subhachas cridhe, air
son pailteis nan uile *nithe;*
48 Uime sin ṅi thu seirbhis do d'
ṅaimhdibh, a chuireas an Tighearn
a't' aghaidh, ann an ocras, agus ann
an tart, agus ann an lomnochdaidh,
agus ann an uireasbhuidh nan uile
nithe: agus cuiridh e cuing iaruinn
air do mhuineal, gus an cuir e as duit.
49 Bheir an Tighearn cinneach a't'
aghaidh o *ionad* fad *o làimh*, o iomall
na talmhainn, mar an iolair air iteig;
cinneach nach tuig thu 'n cainnt;
50 Cinneach aig am bheil aghaidh
bhorb, nach toir urram do ghnùis an
aosmhoir, agus nach dean iochd ṙis
an òg.
51 Agus ithidh e toradh do spréidhe,
agus toradh t'fhearainn, gus an sgrios-
ar thu: neach nach fàg agad arbhar,
fìon, no oladh, fàs do chruidh, no
treudan do chaorach, gus an cuir e as
duit.
52 Agus teannaichidh e thu ann ad
gheataibh uile, gus am brisear sìos do
bhallachan àrda agus daingnichte,
anns an robh do dhòigh, air feadh
t'fhearainn uile; agus teannaichidh e
thu ann ad gheataibh, air feadh
t'fhearainn uile a thug an Tighearna
do Dhia dhuit.
53 Agus ithidh tu toradh do chuirp
féin, feoil do mhac agus do ṅigheanan,
a thug an Tighearna do Dhia dhuit,
anns a' chogadh, agus anns an teinn,
l̇eis an teannaich do ṅaimhdean thu:
54 *Air chor as* an duine *a ta* maoth

'ṅur measg, agus ro-shòghar, gu'm bi
a shùil olc a thaobh a bhràthar, agus
a thaobh mnà 'uchd féin, agus a
thaobh iarmaid a chloinne a dh'-
fhàgas e :
55 Air chor as nach toir e do h-aon
diubh *a bheag* do fheoil a chloinne a
dh'itheas e; a chionn nach fàgar a
bheag aige sa' chogadh, agus anns an
teinn, l̇eis an teannaich do naimhdean
thu a'd' gheataibh uile.
56 A' bhean mhaoth agus shòghar
'ṅur measg, nach dùraigeadh bonn a
coise a chur air an talamh a thaobh
muirn agus maothalachd, bithidh a
sùil olc a thaobh fir-pòsda a h-uchd,
agus a thaobh a mic, agus a thaobh a
h-ighinn,
57 Agus a thaobh a maothrain a
thig a mach o eadar a cosaibh, agus a
thaobh a cloinne a bheireas i : oir ith-
idh i iad a dh'uireasbhuidh nan uile
nithe an dìomhaireachd anns a' chog-
adh, agus anns an teinn, leis an
teannaich do ṅàmhaid thu a'd' gheat-
aibh.
58 Mur toir thu an aire uile bhriath-
ran an lagha so a dheanamh, a tha
sgrìobhta san leabhar so, a chum
gu'm bi eagal an ainm ghlòrmhoir
agus uamhasaich so ort, AN TIGH-
EARNA DO DHIA ;
59 An sin ṅi an Tighearna do
phlàighean iongantach, agus plàigh-
ean do shliochd, *eadhon* plàighean
mòra agus maireannach, agus eucail-
ean cràiteach agus fadalach.
60 A bhàrr air so, bheir e ort uile
ghalaran na h-Eiphit, ṙoimh an robh
eagal ort ; agus leanaidh iad ṙiut.
61 Mar an ceudna gach tinneas, ag-
us gach plàigh, nach *'eil* sgrìobhta
ann an leabhar an lagha so, iad sin
bheir an Tighearn ort, gus an sgriosar
thu.
62 Agus fàgar sibh tearc ann an
àireamh, an àite gu'n robh sibh mar
ṙeulta ṅèimh an lìonmhoireachd ; a
chionn nach d'éisd thu ṙi guth an
Tighearna do Dhé.
63 Agus tarlaidh, mar a ṙinn an
Tighearna gairdeachas os bhur ceann
a dheanamh maith dhuibh, agus gu'r
deanamh lìonmhor, mar sin gu'n dean
an Tighearna gairdeachas os bhur
ceann gu'r sgrios, agus gu'r toirt gu
neo-ni ; agus spìonar sibh as an fhear-
ann d'am bheil thu a' dol g'a shealbh-
achadh.
64 Agus sgapaidh an Tighearn thu
am measg nan uile chinneach, o'n
dara ceann do'n talamh eadhon gus
an ceann eile do'n talamh ; agus an
sin ṅi thu seirbhis do dhiathaibh eile,
nach b'aithne *aon chuid* duit féin no
do t'aithrichibh, eadhon *do* fhiodh ag-
us *do* chloich.
65 Agus am measg nan cinneach
sin cha'n fhaigh thu suaimhneas sam
bith, ni mò bhios fois aig bonn do
choise : ach bheir an Tighearna dhuit
an sin cridhe gealtach, agus fàilneach-
adh shùl, agus doilgheas inntinn.
66 Agus bithidh do bheatha crochta
ann an amharus fa d' chomhair ; ag-
us bithidh eagal ort a l̇à agus a dh'-
oidhche, agus cha bhi cinnte air bith
agad do d' bheatha.
67 Sa' mhaduinn their thu, Och !
nach b'e 'm feasgar e ; agus san
fheasgar their thu, Och ! nach b'i a'
mhaduinn e ; air son eagail do
chridhe l̇eis am bi eagal ort, agus air
son seallaidh do shùl a chi thu.
68 Agus bheir an Tighearna ṙis thu
do'n Eiphit ann an longaibh, air an
t-slighe mu'n dubhairt mi ṙiut, Cha 'n
fhaic thu ṙis i tuilleadh : agus an sin
reicear sibh ṙi'r naimhdibh mar
thràillean agus mar bhan-tràillean,
agus cha bhi neach ann gu'*r* ceann-
ach.

CAIB. XXIX.

IS iad sin briathran a' choimhcheang-
ail a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois a dheanamh ṙi cloinn Israeil,
ann an tìr Mhoaib, a thuilleadh air
a' choimhcheangal a ṙinn e ṙiu ann
an Horeb.
2 Agus thug Maois gairm do Israel
uile, agus thubhairt e ṙiu, Chunnaic
sibh gach ni a ṙinn an Tighearna fa
chomhair bhur sùl ann an tìr na h-
Eiphit, ṙi Pharaoh, agus ṙ'a sheirbh-
isich uile, agus ṙ'a fhearann uile ;
3 Na deuchainnean mòra a chunn-
aic do shùilean, na comharan agus na
h-iongantasan mòra sin ;
4 Gidheadh cha d'thug an Tigh-
earna dhuibh cridhe a thuigsinn, agus
sùilean a dh'fhaicinn, agus cluasan a
chluinntinn, gus an là'n diugh.
5 Agus threòraich mise sibh dà
fhichead bliadhna san fhàsach : cha
do chaitheadh bhur n-eudach dhibh
l̇e h-aois, agus cha do chaitheadh do
bhròg l̇e h-aois bhàrr do choise.
6 Cha d'ith sibh aran, ni mò dh'òl
sibh fìon, no deoch l̇àidir ; a chum
gu'm biodh fios agaibh gur mise an
Tighearna bhur Dia.
7 Agus an uair a thàinig sibh do'n
àite so, thàinig Sihon righ Hesboin,
agus Og righ Bhasain, a mach 'ṅar n-
aghaidh chum catha, agus bhuail sinn
iad ;
8 Agus ghlac sinn am fearann, agus
thug sinn e mar oighreachd do na
Reubenich, agus do na Gadaich, agus
do l̇eth thréibh Mhanaseh.
9 Gleidhibh uime sin briathran a'
choimhcheangail so, agus deanaibh
iad, a chum gu soirbhich l̇eibh anns
gach ni a ṅi sibh.
10 Tha sibh uile 'ṅur seasamh an
diugh an làthair an Tighearna bhur
Dé ; ceannardan bhur treubha, bhur
seanairean, agus bhur luchd-riagh-
laidh, fir Israeil uile,
11 Bhur clann bheag, bhur mnài,
agus do choigreach a tha ann ad
champ, o fhear-gearraidh t'fhiodha
gu fear-tarruing t'uisge ;
12 A chum gu'n rachadh tu ann an
coimhcheangal ṙis an Tighearna do
Dhia, agus 'ṅa mhionnaibh-san, a

tha'n Tighearna do Dhia a' deanamh
ṫiut air an là'n diugh:
13 A chum gu'n daingnich e thu an
diugh mar shluagh dha féin, agus *gu*'m
bi esan dhuitse 'ṅa Dhia, mar a thubh-
airt e ṫiut, agus mar a mhionnaich e
do t'aithrichibh, do Abraham, do
Isaac, agus do Iacob.
14 Agus cha'n ann ṫiblise mhàin a
tha mise a' deanamh a' choimh-
cheangail so, agus nam mionna so;
15 Ach ṫis-*san* a tha 'n so maille
ṙuinn 'ṅa sheasamh an diugh an làth-
air an Tighearna ar Dé, agus *mar an
ceudna* ṫis-san nach *'eil* an so maille
ṙuinn an diugh:
16 (Oir is aithne dhuibh cionnus a
bha sinn a chòmhnuidh ann an tìr na
h-Eiphit, agus cionnus a thàinig sinn
troimh mheadhon nan cinneach air
an deachaidh sibh seachad;
17 Agus chunnaic sibh an gràineil-
eachdan, agus an iodholan, fiodh agus
clach, airgiod agus òr, a *bha* 'ṅam
measg:)
18 Air eagal gu'm biodh 'ṅur measg
fear, no bean, no teaghlach, no treubh,
a chlaonas a chridhe air falbh an
diugh o'n Tighearn ar Dia, a dhol a
dheanamh seirbhis do dhiathaibh
nan cinneach sin; air eagal gu'm
biodh 'ṅur measg freumh a bheir uaith
mar thoradh nimh agus searbhas,
19 Agus an uair a chluinneas e
briathran a' mhallachaidh so, an sin
gu'm beannaich se e féin 'ṅa chridhe,
ag ràdh, Bithidh sìth agam, ged a
ghluais mi ann an anamiann mo
chridhe féin, a chur misge ṙi path-
adh:
20 Cha chaomhain an Tighearn e,
ach an sin cuiridh fearg an Tighearn,
agus 'eud, smùid diubh an aghaidh an
duine sin, agus luidhidh gach mall-
achadh air a *tha* sgrìobhta san leabhar
so, agus dubhaidh an Tighearn mach
'ainm o bhi fuidh ṅèamh.
21 Agus sgaraidh an Tighearn e
chum uilc, a mach á treubhaibh Is-
raeil uile, a ṙéir uile mhallachdan a'
choimhcheangail, *a tha* sgrìobhta ann
an leabhar an lagha so:
22 Air chor as gu'n abair an gineal-
ach ṙi teachd, bhur clann a dh'éireas
suas 'ṅur déigh, agus an coigreach a
thig o thìr fad o ṫàimh, 'nuair a chi
iad plàighean an fhearainn sin, agus
'eucailean a leag an Tighearn air;
23 *Agus gu bheil* a thalamh uile 'ṅa
phronnasg, agus 'ṅa shalann, *agus* 'ṅa
losgadh, nach 'eil e air a chur, no
toirt toraidh uaith, agus nach 'eil
feur sam bith a' fàs ann, cosmhuil ṙi
sgrios Shodoim agus Ghomorrah,
Admah agus Sheboim, a sgrios an
Tighearna 'ṅa fheirg, agus 'ṅa chorr-
uich:
24 Their eadhon na h-uile chinnich,
C'ar son a bhuin an Tighearna mar
so ṙis an fhearann so? Ciod is *ciall*
do theas na corruiche mòire so?
25 An sin their daoine, A chionn
gu'n do thréig iad coimhcheangal an
Tighearna Dé an aithriche a ṙinn e
ṙiu, 'nuair a thug e mach iad á tìr na
h-Eiphit.
26 Oir chaidh iad agus ṙinn iad
seirbhis do dhiathaibh eile, agus ṙinn
iad aoradh dhoibh, dée nach b'aithne
dhoibh, agus nach d'thug esan doibh.
27 Agus ṫas corruich an Tighearn
an aghaidh an fhearainn so, a thoirt
nam mallachdan sin uile air *a tha*
sgrìobhta san leabhar so.
28 Agus spìon an Tighearn a mach
iad as am fearann ann am feirg, agus
ann an corruich, agus ann an lasan
ro-mhòr, agus thilg e iad do dhùth-
aich eile, mar air an là'n diugh.
29 *Buinidh* na *nithe* dìomhair do'n
Tighearn ar Dia, ach na *nithe a ta*
foillsichte dhuinne, agus d'ar cloinn a
chaoidh, a chum gu'n dean sinn uile
bhriathran an lagha so.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a thig na nithe so
uile ort, am beannachadh agus am
mallachadh, a chuir mise ṙomhad,
agus a chuimhnicheas tu *orra* am
measg nan cinneach uile chum an
d'fhògair an Tighearna do Dhia
thu,
2 Agus a philleas tu dh'ionnsuidh
an Tighearna do Dhé, agus a bheir
thu géill d'a ghuth, a ṙéir nan uile
ṅithe *a tha* mise ag àithneadh dhuit
air an là'n diugh, thu féin agus do
chlann, ṫe t'uile chridhe, agus ṫe
t'uile anam;
3 An sin bheir an Tighearna do
Dhia air ais do bhraighdeanas, agus
ṅi e iochd ṙiut, agus pillidh e agus
cruinnichidh e thu as na h-uile chinn-
ich a chum an do sgap an Tighearna
do Dhia thu.
4 Ma dh'fhògradh *neach* agad gus
a' *chuid* a's iomallaiche do ṅèamh, as
a sinn cruinnichidh an Tighearna do
Dhia thu, agus as a sin bheir e thu:
5 Agus bheir an Tighearna do Dhia
thu do'n fhearann a shealbhaich
t'aithriche, agus sealbhaichidh tu e;
agus ṅi e maith dhuit, agus bheir e
ort fàs lìonmhor os ceann t'aithriche.
6 Agus timchioll-ghearraidh an
Tighearna do Dhia do chridhe, agus
cridhe do shliochd, a ghràdhachadh
an Tighearna do Dhé ṫe t'uile chridhe,
agus ṫe t'uile anam, a chum gu'm bi
thu beo.
7 Agus cuiridh an Tighearna do
Dhia na mallachdan sin uile air do
ṅaimhdibh, agus orra-san aig am bheil
fuath dhuit, a ṙinn geur-leanmhuinn
ort.
8 Agus pillidh tu agus bheir thu
géill do ghuth an Tighearn, agus ṅi
thu 'àitheantan uile a tha mise ag
àithneadh dhuit an diugh.
9 Agus ṅi an Tighearna do Dhia
pailt thu ann an uile obair do ṫàimhe,
ann an toradh do chuirp, agus ann
an toradh do spréidhe, agus ann an
toradh t'fhearainn, a chum maith:
oir ṅi an Tighearna ṫìs gairdeachas
os do cheann chum maith, mar a

ṙinn e gairdeachas os ceann t'aith-
riche;
10 Ma dh'éisdeas tu ṙi guth an
Tighearna do Dhé, a ghleidheadh
'àitheantan, agus a ṙeachdan, a tha
sgrìobhta ann an leabhar an lagha so,
agus ma philleas tu chum an Tigh-
earna do Dhé le t'uile chridhe, agus
le t'uile anam.
11 Oir an àithne so a *tha* mise ag
àithneadh dhuit an diugh, cha *'n'eil* i
'm folach ort, ni mò *a ta* i fada uait.
12 Cha *'n'eil* i sna nèamhaibh, air
chor as gu'n abradh tu, Cò théid suas
air ar son do na nèamhaibh, agus a
bheir i d'ar n-ionnsuidh, a chum gu'n
cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?
13 Ni mò a *tha* i 'n taobh thall do'n
fhairge, air chor as gu'n abradh tu,
Cò théid a ṅull air ar son thar an
fhairge, agus a bheir i d'ar n-ionn-
suidh a chum gu'n cluinn sinn i, agus
gu'n dean sinn i?
14 Ach *tha* 'm focal ro-fhagus duit,
ann do bheul, agus ann do chridhe,
chum gu'n dean thu e.
15 Feuch, chuir mi ṙomhad an
diugh beatha agus maith, agus bàs
agus olc;
16 A mheud gu bheil mi ag àithn-
eadh dhuit an diugh an Tighearna
do Dhia a ghràdhachadh, gluasad
'na shlighibh, agus 'àitheantan a
ghleidheadh, agus a ṙeachdan, agus a
bhreitheanais, a chum gu'm bi thu
beò agus gu'm fàs thu lìonmhor, agus
gu'm beannaich an Tighearna do
Dhia thu san fhearann d'am bheil
thu dol g'a shealbhachadh.
17 Ach ma thionndaidheas do
chridhe air falbh, agus nach éisd thu,
ach gu'n tairngear air falbh thu, agus
gu'n dean thu aoradh do dhiathaibh
eile, agus gu'n dean thu seirbhis
dhoibh;
18 Tha mi ag innseadh dhuibh air
an là'n diugh, gu'n sgriosar gu cinnt-
each sibh, *agus* nach buanaich sibh
bhur làithean air an fhearann, d'am
bheil thu dol thar Iordan, gu gabhail
a steach g'a shealbhachadh.
19 Tha mi a' gairm nan nèamh agus
na talmhainn mar fhianuisean 'ṅur
n-aghaidh air an là'n diugh, gu'n do
chuir mi beatha agus bàs f'ar comh-
air, beannachadh agus mallachadh:
uime sin ròghnuich beatha, chum
gu'm bi thu féin agus do shliochd beò:
20 A chum gu'n gràdhaich thu 'n
Tighearna do Dhia, *agus* gu'n toir
thu géill d' a ghuth, agus gu'n lean
thu ris; (oir *is* esan do bheatha, agus
fad do ṫàithean;) a chum gu'n gabh
thu còmhnuidh san fhearann a
mhionnaich an Tighearna do t'aith-
richibh, do Abraham, do Isaac, agus
do Iacob, gu'n tugadh e dhoibh.

CAIB. XXXI.

AGUS chaidh Maois agus labhair e
na briathra so ri h-Israel uile.
2 Agus thubhairt e r'iu, *Tha* mise
ceud agus fichead bliadhna dh'aois air
an là'n diugh: cha 'n urrainn mi tuill-
eadh dol a mach agus teachd a steach:
agus thubhairt an Tighearna ṙium,
Cha téid thu thar an Iordan so.
3 Théid an Tighearna do Dhia e
féin a ṅull ṙomhad; sgriosaidh esan
na cinnich sin o d' làthair, agus
sealbhaichidh tu iad: *agus* théid Io-
sua ṅull ṙomhad, mar a thubhairt an
Tighearn.
4 Agus ṅi an Tighearna ṙiu mar a
ṙinn e ṙi Sihon, agus ṙi h-Og, rìghre
nan Amorach, agus ṙi fearann na
muinntir sin a sgrios e.
5 Agus bheir an Tighearna thairis
iad ṙoimh bhur gnùis, a chum gu'n
dean sibh ṙiu a ṙéir gach àithne a
dh'àithn mise dhuibh.
6 Bithibh làidir, agus biodh deadh
mhisneach agaibh, ṅa biodh eagal
oirbh, agus ṅa gabhaibh geilt ṙompa:
oir *is* e 'n Tighearna do Dhia e féin a
théid leat; cha dìbir e thu, ni mò a
thréigeas e thu.
7 Agus ghairm Maois air Iosua, ag-
us thubhairt e ṙis ann an sealladh Is-
raeil uile, Bi làidir, agus biodh deadh
mhisneach agad: oir is tusa a théid a
stigh leis an t-sluagh so do'n fhearann
a mhionnaich an Tighearna d'an aith-
richibh gu'n tugadh e dhoibh; agus
bheir thu orra a shealbhachadh mar
oighreachd.
8 Agus théid an Tighearn e féin
ṙomhad; bithidh esan maille ṙiut, cha
dìbir e thu, ni mò a thréigeas e thu:
ṅa gabh eagal, agus ṅa biodh geilt ort.
9 Agus sgrìobh Maois an lagh so,
agus thug se e do na sagartaibh mic
Lebhi, a tha giùlan àirce coimh-
cheangail an Tighearn, agus do
sheanairibh Israeil uile.
10 Agus dh'àithn Maois dhoibh, ag
ràdh, Aig ceann *gach* seachd bliadhna,
ann an àm òrduichte bliadhna an
fhuasglaidh, aig féill nam pàilliun.
11 'Nuair a thig Israel uile g'an
taisbeanadh féin an làthair an Tigh-
earna do Dhé, san ionad a thaghas e;
leughaidh tu 'n lagh so an làthair Is-
raeil uile 'ṅan éisdeachd.
12 Cruinnich an sluagh ṙ'a chéile,
fir, agus mnài, agus clann, agus do
choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do
d' gheataibh, a chum gu'n cluinn iad,
agus gu'm foghlum iad, agus gu'm bi
eagal an Tighearna bhur Dé orra,
agus gu'n toir iad fa'near uile bhriath-
ran an lagha so a dheanamh;
13 Agus *gu*'n cluinn an clann do
nach b'aithne *bheag*, agus gu foghlum
iad eagal an Tighearna bhur Dé a bhi
orra, am fad's is beò dhuibh san
fhearann d'am bheil sibh dol thar
Iordan g'a shealbhachadh.
14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Feuch, tha do ṫàithean a' dlùth-
achadh anns am feum thu bàs fhagh-
ail: gairm air Iosua, agus nochdaibh
sibh féin ann am pàilliun a' choimh-
thionail, a chum gu'n toir mise àithne
dha. Agus chaidh Maois agus Iosua,
agus ṅochd siad iad féin ann am pàill-
iun a' choimhthionail.

15 Agus dh'fhoillsich an Tighearn
féin sa' phàilliun ann am meall
oil: agus sheas am meall neoil os
ann doruis a' phàilliuin.
16 Agus thubhairt an Tighearna ri
aois, Feuch, coidlidh tusa maille ri
ithrichibh; agus éiridh an sluagh
suas, agus théid iad le strìopachas
déigh dhiathan na tìre coimhich
a d'am bheil iad a' dol a steach gu
ntuinn 'na meadhon, agus tréigidh
l mise, agus brisidh iad mo choimh-
eangal a rinn mi riu.
17 Agus lasaidh mo chorruich 'nan
haidh san là sin, agus tréigidh mi
d, agus folaichidh mi mo ghnùis
tha, agus ithear suas iad, agus thig
òran olc agus àmhgharan orra, air
or as gu'n abair iad san là sin, Nach
n a chionn nach *'eil* ar Dia 'nar
easg a thàinig na h-uilc so oirnn?
18 Agus gu cinnteach folaichidh
ise mo ghnùis san là sin, air son
ch uilc a dh'oibrich iad, a chionn
'n do thionndaidh iad an déigh
diathan eile.
19 A nis uime sin sgrìobhaibhse
uibh féin an laoidh so, agus teag-
sgibh i do chloinn Israeil: cuir i
am beul, a chum gu'm bi 'n laoidh
mar fhianuis dhomhsa an aghaidh
cloinn Israeil.
20 Oir an uair a bheir mi stigh iad
'n fhearann a mhionnaich mi d'an
thrichibh, a tha sruthadh le bainne
gus le mil, agus a dh'itheas iad agus
shàsuichear iad, agus a dh'fhàsas iad
amhar; an sin tionndaidh iad gu
athan eile, agus ni iad seirbhis
ibh, agus brosnuichidh iad mi, agus
isidh iad mo choimhcheangal.
21 Agus tarlaidh, an uair a thig
òran olc agus àmhgharan orra, gu'n
bhair an laoidh so mar fhianuis 'nan
ghaidh; oir cha dìchuimhnichear i
beul an sliochd: oir is aithne dhomh
a smuaintean a tha iad a' dealbh an
ugh *féin*, mun d'thug mi steach iad
'n fhearann a mhionnaich mi.
22 Sgrìobh uime sin Maois an laoidh
air an là sin féin, agus theagaisg e
do chloinn Israeil.
23 Agus dh'àithn e do Iosua mac
uin, agus thubhairt e, Bi làidir, ag-
s biodh deadh mhisneach agad: oir
heir thu clann Israeil do'n fhearann
mhionnaich mi dhoibh; agus bith-
h mise maille riut.
24 Agus an uair a chuir Maois
ìoch air sgrìobhadh bhriathran an
gha so ann an leabhar, gus an do
rìochnaicheadh iad,
25 An sin dh'àithn Maois do na
ebhithich, a tha giùlan àirce coimh-
eangail an Tighearn, ag ràdh,
26 Gabhaibh leabhar an lagha so,
gus cuiribh e aig taobh àirce coimh-
eangail an Tighearna bhur Dé, chum
'm bi e 'n sin mar fhianuis a't' agh-
dh.
27 Oir *is* aithne dhomh do cheann-
rc, agus do mhuineal rag: feuch, am
adh 's a ta mi fathast beò maille ribh
an diugh, bha sibh ceannairceach an
aghaidh an Tighearn; agus cia's mò
na sin *a bhitheas sibh* an déigh mo bhàis?
28 Cruinnichibh a m' ionnsuidh
seanaire bhur treubhan uile, agus bhur
luchd-riaghlaidh, a chum gu'n labhair
mi 'nan cluasaibh na briathra so, agus
gu'n gairm mi na nèamhan agus an
talamh mar fhianuisean 'nan aghaidh.
29 Oir tha fhios agam, an déigh mo
bhàis gu'n truaill sibh *sibh féin* gu tur,
agus gu'n téid sibh a thaobh o'n
t-slighe a dh'àithn mi dhuibh; agus
thig olc oirbh anns na làithibh deir-
eannach, a chionn gu'n dean sibh olc
ann an sealladh an Tighearna, 'ga
bhrosnachadh gu feirg le h-obair bhur
làmh.
30 Agus labhair Maois ann an cluas-
aibh uile chomhchruinnich Israeil
briathra na laoidhe so, gus an do
chrìochnaicheadh iad.

CAIB. XXXII.

CLUINNIBH, O a nèamhan, agus
labhraidh mi; agus éisdeadh an
talamh ri briathraibh mo bheoil.
2 Silidh mar an t-uisge mo theag-
asg, tuitidh mar an drùchd mo chainnt;
mar mhìn-uisge air an lus mhaoth,
agus mar fhrasan air an fheur;
3 A chionn gu'm foillsich mi ainm
an Tighearna: thugaibhse mòrachd
d'ar Dia-ne.
4 *Is esan* a' charraig, *tha* 'obair
iomlan; oir *is* breitheanas a shligh-
ean uile: Dia na fìrinn, agus gun
eucoir, cothromach agus ceart *tha*
esan.
5 Thruaill siad iad féin, cha '*n e* an
smal *smal* a chloinne-san: *is* ginealach
coirbte agus fiar iad.
6 An ann mar so a dh'ìocas sibh do'n
Tighearn, O a shluagh amaideach ag-
us gun chéill? nach esan t'athair *a*
cheannaich thu? nach d'rinn e thu,
agus nach do dhaingnich e thu?
7 Cuimhnich na làithean o chian,
thoir fa'near bliadhnacha nan iomadh
ginealach: fiosraich do t'athair, agus
nochdaidh e dhuit; do d'sheanairibh,
agus innsidh iad dhuit.
8 'Nuair a roinn an Ti a's ro-àirde
do na cinnich an oighreachd, an uair
a sgar e mic Adhaimh *o chéile*, shuidh-
ich e crìochan nan sluagh a réir àir-
eimh chloinn Israeil:
9 Oir *is* e 'shluagh cuibhrionn an
Tighearn; *is* e Iacob crannchur 'oigh-
reachd-san.
10 Fhuair e ann am fearann fàs e,
eadhon ann am fàsach falamh *làn*
ulfhartaich: threòraich e mu'n cuairt
e, theagaisg se e, ghléidh e mar ubhal
a shùla e.
11 Mar a charaicheas iolair suas a
nead, a dh'itealaicheas i os ceann a
h-àlaich, a sgaoileas i mach a sgiath-
an, a ghabhas i iad, a ghiùlaineas i
iad air a sgiathaibh;
12 *Mar sin* threòraich an Tighearna
'na aonar esan, agus cha *robh* Dia
coigreach maille ris.
13 Thug e air marcachd air àitibh

àrda na talmhainn, a chum gu'n ith-
eadh e toradh an fhearainn, agus thug
e air mil a dheothal as a' charraig, ag-
us oladh as a' charraig ailbhinn ;
14 Im cruidh, agus bainne chaor-
ach, maille ṙi saill uan agus reithe-
achan do shìol Bhasain, agus ghabhar,
maille ṙi reamhrachd airnean a'
chruithneachd; agus dh'òl thu fuil
fhìor-ghlan nam fìon-dhearc.
15 Ach dh'fhàs Iesurun reamhar,
agus bhreab e: tha thu air cinntinn
reamhar, tha thu air fàs tiugh, tha thu
còmhdaichte *le saill:* an sin thréig e
an Dia *a* ṙinn e, agus ṙinn e dìmeas
air carraig a shlàinte.
16 Bhrosnaich iad e gu h-eud l̇e
diathaibh eile, l̇e gràineileachdaibh
chuir iad corruich air.
17 Dh'ìobair iad do dheamhnaibh,
cha 'n ann do Dhia; do dhiathaibh
nach b'aithne dhoibh, do *dhiathaibh*
nuadh *a* dh'ùr-éirich suas, ṙoimh nach
robh eagal air bhur n-aithrichibh.
18 Air a' charraig *a* ghin thu tha
thu mi-chuimhneachail, agus tha thu
dearmadach air an Dia a dhealbh thu.
19 Agus an uair a chunnaic an Tigh-
earn *e,* ghabh e gràin *diubh,* air son
brosnachaidh a mhac agus a ṅighean a.
20 Agus thubhairt e, Folaichidh mi
mo ghnùis uatha, chi mi ciod *is* crìoch
dhoibh: oir *is* ginealach ro-choirbte
iad, clann anns nach *'eil* creidimh.
21 Rinn iad eudmhor mise l̇eis *an
ni* nach Dia, bhrosnaich iad mi gu
feirg l̇e 'n dìomhanais: agus ṅi mise
eudmhor iadsan l̇eo-san nach *'eil* 'ṅan
sluagh, brosnaichidh mi iad gu feirg
l̇e cinneach amaideach.
22 Oir tha teine air fhadadh a'm'
fheirg, agus loisgidh e gu h-ifrinn
ìochdraich, agus cuiridh e as do 'n
talamh l̇e 'thoradh, agus cuiridh e ṙi
theine bunaite nam beann.
23 Carnaidh mi suas uilc orra, mo
shaighdean caithidh mi orra.
24 Claoidhear iad l̇e h-ocras, agus
cuirear as doibh l̇e teas loisgeach,
agus l̇e sgrios searbh: fiaclan fhiadh-
bheathaiche mar an ceudna cuiridh
mi orra, maille ṙi nimh ṅathraichean
an duslaich.
25 O'n leth a muigh sgriosaidh an
claidheamh, agus o'n leth a stigh
uamhann, araon an t-òig-fhear agus
an òigh, an cìochran agus fear na
gruaige léithe.
26 Thubhairt mi, Sgapaidh mi iad
gu cùiltibh, bheir mi air an cuimhne
sgur o mheasg dhaoine:
27 Mur bhitheadh gu'n robh eagal
orm ṙoimh chorruich an nàmhaid, air
eagal gu'n giùlaineadh an eascairdean
iad féin gu mi-chubhaidh, air eagal
gu'n abradh iad, *Is* i ar làmh àrd-ne,
agus cha 'n e an Tighearn a ṙinn so
uile.
28 Or *is* cinneach gun chomhairle
iad, ni mò a *tha* tuigse annta.
29 O gu'm biodh iad glic, *gu'n*
tuigeadh iad so, *gu'n* tugadh iad
fa'near an crìoch dheireannach!

30 Cionnus a chuireadh a h-ao
ruaig air mìle, agus a chuireadh dith
deich mìle air theicheadh, mur biod
an carraig air an reiceadh, agus mu
biodh an Tighearn air an druidead
suas?
31 Oir mar ar carraig-ne cha *'n e*
an carraig-san, air bhi d'ar naimhdib
féin 'ṅam breitheamhnaibh.
32 Oir do fhìonain Shodoim *tha* 'ı
fìonain-san, agus do mhachairibh Gh
morrah: *is* fìon-dhearcan marbhtac
am fìon-dhearcan, *tha* 'm bagaidea
searbh:
33 *Is* e nimh nan dràgon am fìo
agus puinsion an-iochdmhor na
nathraichean nimhe.
34 Nach *'eil* so air a thasgaidh sua
agam, air a sheulachadh a'm' io
mhasaibh?
35 Dhomhsa *buinidh* dìoghaltas, a
us luigheachd; ṙi h-ùine sleam
naichidh an cos: oir *tha* là an sgrio
am fagus, agus tha na nithe a thi
orra a' deanamh deifir.
36 Oir bheir an Tighearna breth a
a shluagh, agus gabhaidh e aithreac
as thaobh a sheirbhiseacha, 'nuair
chi e gu'n d'fhalbh *an* neart, ag
nach *'eil* neach dhiubh air a dhrui
eadh suas, no air fhàgail.
37 Agus their e, C'àit *am bheil* a
diathan, a' charraig as an d'earb ia
38 A dh'ith saill an ìobairtean,
dh'òl fìon an tabhartais-dibhe? éi
eadh iad suas, agus cuidicheadh ia
l̇eibh; bitheadh iad dhuibh 'ṅa
dìdean.
39 Faicibh a ṅis gur mise *eadh*
mise e, agus nach *'eil* Dia sam bit
maille ṙium: marbhaidh mi, ag
beothaichidh mi; lotaidh mi, ag
leighisidh mi: agus cha *'n' eil* nea
ann a shaoras as mo làimh.
40 Oir togaidh mi suas mo làmh g
nèamh, agus their mi, *Is* beò mise g
sìorruidh.
41 Ma gheuraicheas mi mo chlaid
eamh lasarach, agus ma ṅi mo làm
greim air breitheanas, ìocaidh n
dìoghaltas do m' ṅaimhdibh, ag
bheir mi luigheachd dhoibhsan a
am bheil fuath orm.
42 Cuiridh mi air mhisg mo shaig
dean l̇e fuil, agus ithidh mo chlaid
eamh suas feoil; *eadhon* l̇e fuil na
marbh, agus nam braighdean, o thoi
each nan dìoghaltas air an nàmhai
43 Deanaibh gairdeachas, O chin
eacha, *maille r'*a shluagh-san: oir dìo
aidh e fuil a sheirbhiseach, agus ni
dìoghaltas air 'eascairdibh, agus bit
idh e tròcaireach d'a thìr, *agus d*
shluagh féin.
44 Agus thàinig Maois, agus lab
air e uile bhriathra na laoidh so an
an éisdeachd an t-sluaigh, e féin ag
Hosea mac Nuin.
45 Agus chuir Maois crìoch air
briathra sin uile a l̇abhairt ṙi h-Isra
uile.
46 Agus thubhairt e ṙiu, Socraic
ibh bhur cridhe air na focail uile a

ı bheil mise a' toirt fianuis 'ṅur
ıasg air an là'n diugh, a dh'àithneas
ıh d'ur cloinn a choimhead, a chum
'n dean iad uile bhriathran an
;ha so.
:7 Oir cha ni dìomhain e dhuibh, a
ionn gur e bhur beatha e; agus ṫeis
ni so buanaichidh sibh *bhur* làith-
n san fhearann a tha sibh a' dol a
ll thar Iordan g'a shealbhachadh.
.8 Agus ṫabhair an Tighearna ṙi
ıois san là sin féin, ag ràdh,
.9 Imich suas do'n bheinn so Aba-
n, *do* shliabh Nebo, a *tha* ann an tìr
ıoaib, a *tha* fa chomhair Iericho,
us gabh sealladh do thìr Chanaain,
ha mi a' toirt do chloinn Israeil
ır sheilbh;
ı0 Agus gheibh thu bàs san t-sliabh
ın téid thu suas, agus cruinnichear
u chum do dhaoine; mar a fhuair
ıron do bhràthair bàs ann an sliabh
ır, agus a chruinnicheadh e chum
lhaoine:
ı1 A chionn gu'n do chiontaich sibh
n' aghaidh-sa am measg chloinn
raeil, aig uisgeachaibh Mheribah-
des, ann am fàsach Shin; do bhrìgh
ch do ṅaomhaich sibh mi am
ıadhon chloinn Israeil.
ı2 Gidheadh chi thu am fearann fa
chomhair; ach cha téid thu steach
'n fhearann a *tha* mi tabhairt do
loinn Israeil.

CAIB. XXXIII.

GUS *is e* so am beannachadh ṫeis
. an do bheannaich Maois, òglach
ıé, clann Israeil ṙoimh a bhàs.
ı Agus thubhairt e, Thàinig an
ghearn o Shinai, agus dh'èirich e
as dhoibh o Sheir; dhealraich e
ıch o shliabh Pharain, agus thàinig
le deich mìle do ṅaoimh: o 'dheas
ımh *chaidh* lagh teine mach dhoibh.
ı Seadh, ghràdhaich e 'n sluagh;
ı a ṅaoimh uile a'd' làimh: agus
uidh iad sìos aig do chosaibh;
eibh *gach neach* do d' bhriathraibh.
ı Dh'àithn Maois lagh dhuinn, *mar*
ghreachd do chomhchruinneach Ia-
ib.
ı Agus bha e 'ṅa ṙigh ann an Ie-
run, an uair a chruinnich ceann-
dan an t-sluaigh agus treubhan Is-
eil an ceann a chéile.
ı Biodh Reuben beò, agus ṅa faigh-
dh e bàs; agus bitheadh a dhaoine
mmhor an àireamh.
7 Agus *is* e so *beannachadh* Iudah:
us thubhairt e, Eisd, a Thighearna,
guth Iudah, agus thoir e chum a
luaigh: biodh a ṫàmhan foghain-
ach dha, agus bi-sa a'd' chòmhnadh
ge o 'ṅaimhdibh.
8 Agus mu Lebhi thubhairt e,
iodh do Thumim agus t'Urim aig
ıon naomh, a dhearbh thu aig Ma-
h, ṙis an d' ṙinn thu strì aig uisg-
chaibh Mheribah;
9 A thubhairt ṙ'a athair agus ṙ'a
hàthair, Cha 'n fhaca mi e; agus
ıa do ghabh e ṙ'a bhràithribh, agus
ıa d'aithnich e a chlann féin: oir
choimhid iad t'fhocail, agus ghléidh
iad do choimhcheangal.
10 Teagaisgidh iad do bhreitheanais
do Iacob, agus do ṫagh do Israel:
cuiridh iad tùis fa d' chomhair, agus
làn ìobairt-loisgte air t'altair.
11 Beannaich, O Thighearn, a
mhaoin, agus gabh ṙi obair a ṫàmh:
buail troimh ṫeasraidh na muinntir a
dh'éireas 'ṅa aghaidh, agus na muinn-
tir ṫe 'm fuathach e, chum nach éirich
iad a ṙìs.
12 Mu Bheniamin thubhairt e,
Gabhaidh aon gràdhach an Tighearna
còmhnuidh ann an tèaruinteachd
làimh ṙis; *agus* còmhdaichidh *an
Tighearn* e rè an là uile, agus gabh-
aidh e còmhnuidh eadar a ghuaill-
ibh.
13 Agus mu Ioseph thubhairt e,
Beannaichte o'n Tighearna *gu robh*
'fhearann, a thaobh nithe luachmhor
ṅèimh, a thaobh an drùchd, agus a
thaobh na doimhne tha 'ṅa luidhe
shìos,
14 Agus a thaobh nan toradh luach-
mhor *a bheirear a mach* ṫeis a' ghréin,
agus a thaobh nan nithe luachmhor a
chuirear a mach leis gach mìos,
15 Agus a thaobh prìomh ṅithe
nam beann aosda, agus a thaobh nithe
luachmhor nan sliabh sìorruidh,
16 Agus a thaobh nithe luachmhor
na talmhainn, agus a làin, agus deadh-
ghean an Tì sin a bha còmhnuidh
sa' phreas: thigeadh *am beannachd* air
ceann Ioseiph, agus air mullach a
chinn-san a sgaradh o 'bhràithribh.
17 Mar cheud-ghin a thairbh *tha* a
sgéimh, agus *mar* adhaircean nan aon-
adharcach *tha* 'adhaircean-sa: leo so
purraidh e 'n sluagh ṫe chéile, gu
h-iomallaibh na talmhainn: agus *is*
iad so deich mìltean Ephraim, agus *is*
iad so mìltean Mhanaseh.
18 Agus mu Shebulun thubhairt e,
Dean gairdeachas, a Shebuluin, a'd'
dhol a mach; agus Isachair, a'd'
bhùthaibh.
19 Gairmidh iad an sluagh a chum
na beinne; an sin ìobraidh iad ìobairt-
ean ionracais: oir pailteas nan cuan
sùgaidh iad suas, agus ionmhais fhol
aichte na gaineimh.
20 Agus mu Ghad thubhairt e,
Beannaichte *gu robh* esan a ṫeudaich-
eas Gad: mar ṫeòmhan tha e gabhail
còmhnuidh, agus reubaidh e 'n gaird-
ean maille ṙi mullach a' chinn.
21 Agus dheasaich e a' cheud chuid
dha féin, a chionn an sin, *ann an*
cuibhrionn an lagh-thabhartair, gu'n
do shuidhicheadh e; agus thàinig e
maille ri ceannardaibh an t-sluaigh;
ceartas an Tighearna chuir e 'n
gnìomh agus a bhreitheanais ṙi h-Is-
rael.
22 Agus mu Dhan thubhairt e, *Is*
cuilean leòmhain Dan: leumaidh e o
Bhasan.
23 Agus mu Naphtali thubhairt e,
O Naphtali, sàsaichte ṫe deadh-ghean,
agus làn do bheannachadh an Tigh-

earna, sealbhaich thusa an àird' an
iar agus an àirde deas.
24 Agus mu Aser thubhairt e,
Biodh Aser beannaichte le cloinn;
biodh e taitneach d'a bhràithribh, ag-
us tumadh e a chos ann an oladh.
25 *Bithidh* do bhrògan 'nan iarunn
agus 'nan umha; agus mar do làith-
ean *is amhluidh bhios* do neart.
26 Cha *'n'eil* neach cosmhuil ri Dia
Iesuruin, *a tha* marcachd air nèamh
a'd' chòmhnadh, agus 'na mhòrachd
air na speuraibh.
27 *Is e* 'n Dia bith-bhuan do thear-
munn, agus fuidh *tha* na gairdeana
sìorruidh: agus fuadaichidh e mach
an nàmhaid romhad, agus their e,
Cuir as *da*.
28 An sin gabhaidh Israel còmh-
nuidh gu tèaruinte 'na aonar: *bithidh*
tobar Iacoib air fearann arbhair agus
fìona; mar an ceudna silidh a nèamha
nuas drùchd.
29 *Is* sonadh thu, O Israeil: cò *tha*
cosmhuil riut, O shluagh a shaoradh
leis an Tighearna, sgiath do chòmh-
nadh, agus neach is e claidheamh do
mhòrachd? agus gheibhear do naimh-
de 'nam breugairibh dhuit, agus salt-
raidh tu air an àitibh àrda.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Maois suas o chòmh-
nardaibh Mhoaib gu sliabh Nebo,
gu mullach Phisgah, a *tha* thall fa
chomhair Iericho: agus nochd an
Tighearna dha fearann Ghilead uile
gu Dan,
2 Agus Naphtali uile, agus tìr Eph-
raim, agus Mhanaseh, agus tìr Iudah
uile, gu ruig an fhairge a's faide mach,
3 Agus an taobh deas, agus còmh-
nard glinne Iericho, baile nan craobh
pailm, gu ruig Soar.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri
Is e so am fearann a mhionnaich n
do Abraham, do Isaac, agus do Iacol
ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi e
thug mi ortsa 'fhaicinn le d' shùilibl
ach d'a ionnsuidh cha téid th
thairis,
5 Agus fhuair Maois, òglach a
Tighearna, bàs an sin ann am fea
ann Mhoaib, a réir focail an Tigl
earn.
6 Agus dh'adhlaic e ann an glean
e, ann am fearann Mhoaib, thall f
chomhair Bhet-peoir: ach cha '
aithne do dhuine sam bith 'uaigh gu
an là'n diugh.
7 Agus *bha* Maois ceud agus fichea
bliadhna dh'aois an uair a fhuair
bàs: cha d'fhàilnich a shùil, ni mò
thréig a neart e.
8 Agus ghuil clann Israeil air so
Mhaois ann an còmhnardaibh Mhoa
deich làithean 'ar fhichead: mar s
chrìochnaicheadh làithean a' ghu
agus a' bhròin air son Mhaois.
9 Agus bha Iosua mac Nuin làn d
spiorad a' ghliocais; oir chuir Mao
a làmhan air: agus dh'éisd clann I
raeil ris, agus rinn iad mar a dh'àith
an Tighearna do Mhaois.
10 Agus cha d'éirich fàidh o si
ann an Israeil cosmhuil ri Maois, neac
a b'aithne do'n Tighearn aghaidh
h-aghaidh;
11 Anns na h-uile chomharaibl
agus iongantasaibh a chuir an Tigl
earn e a dheanamh ann an tìr na h-E
phit, air Pharaoh agus air a sheirbhi
ich uile, agus air 'fhearann uile,
12 Agus anns an làimh chumhach
aich sin uile, agus anns an uamha
mhòr uile, a dh'oibrich Maois ann a
sealladh Israeil uile.

I O S U A.

CAIB. I.

ANIS, an déigh bàis Mhaois, òglaich
an Tighearna, labhair an Tigh-
earna ri Iosua, mac Nuin, fear-frith-
ealaidh Mhaois, ag ràdh,
2 Tha m' òglach Maois marbh: a nis
uime sin éirich, gabh thairis air Ior-
dan so, thu féin, agus an sluagh so
uile, dh'ionnsuidh na tìre a tha mise a'
tabhairt dhoibh, *eadhon* do chloinn
Israeil.
3 Gach ionad air an saltair bonn
bhur coise, sin thug mi dhuibh, mar a
thubhairt mi ri Maois.
4 O'n fhàsach, agus Lebanon so,
eadhon gus an amhainn mhòir, amh-
ainn Euphrates, tìr nan Hiteach uile,
agus gus an fhairge mhòir, leth ri dol
fuidhe na gréine, bithidh 'na chrìch
dhuibh.
5 Cha'n urrainn duine sam bith
seasamh a'd' aghaidh uile làithean do
bheatha. Mar a bha mi le Maois *mar
sin* bithidh mi leatsa: cha dìbir mi
thu, agus cha tréig mi thu.
6 Bi làidir, agus ro-mhisneachail;
oir do'n t-sluagh so roinnidh tu ma
oighreachd an tìr a mhionnaich n
d'an aithrichibh a thabhairt doibh.
7 A mhàin bi-sa làidir agus r
mhisneachail, a chum gu'n toir th
'n aire gu'n dean thu a réir an lagh
uile a dh'àithn m'òglach Maois dhuit
na tionndaidh uaith dh'ionnsuid
na làimhe deise no dh'ionnsuidh n
làimhe clìthe, a chum gu'n soirbhic
leat anns gach *àite* d'an téid thu.
8 Cha téid leabhar an lagha so as d
bheul: ach beachd-smuainichidh t
air a là agus a dh'oidhche, chum gu'
toir thu 'n aire gu'n dean thu a ré
gach *ni a ta* sgrìobhta ann: oir an si
bheir thu air do shlighe soirbheachad
leat, agus an sin ni thu gu glic.
9 Nach d'àithn mise dhuit? I
làidir agus ro-mhisneachail; na bi f
eagal, agus na biodh faitcheas ort: o
tha 'n Tighearna do Dhia leat anr
gach *ionad* d'an téid thu.
10 An sin dh'àithn Iosua do luch
riaghlaidh an t-sluaigh, ag ràdh,
11 Rachaibh troimh 'n champ, agu

:hnibh do'n t-sluagh, ag ràdh, Deas-
:hibh dhuibh féin lòn ; oir an ceann
ri làithean théid sibh thar Iordan so,
lhol a stigh a shealbhachadh na tìre
:ha 'n Tighearna bhur Dia a' toirt
ibh f'a sealbhachadh.
12 Agus ris na Reubenich, agus ris
. Gadaich, agus ri leth thréibh Mha-
ıseh, labhair Iosua, ag ràdh,
13 Cuimhnichibh am focal a dh'àithn
aois òglach an Tighearna dhuibh, ag
dh, Thug an Tighearna bhur Dia fois
ıibh, agus thug e dhuibh an tìr so.
14 Fanaidh bhur mnài, bhur clann
ıeag, agus bhur spréidh, san tìr a
ug Maois dhuibh air an taobh so do
rdan ; ach théid sibh féin thairis fo'r
armaibh roimh bhur bràithrean,
bhse uile a tha treun ann an neart,
;us cuidichidh sibh leo ;
15 Gus an toir an Tighearna fois
ur bràithribh, mar *a thug e* dhuibh-
-, agus gu'n sealbhaich iadsan mar an
:udna an tìr a *tha* 'n Tighearna bhur
ia a' tabhairt doibh : an sin pillidh
bh gu tìr bhur seilbhe, agus sealbh-
chidh sibh i, *eadhon an tìr* a thug
aois òglach an Tighearna dhuibh air
ı taobh so do Iordan, leth ri éirigh
a gréine.
16 Agus fhreagair iad Iosua, ag
ıdh, Na h-uile *nithe* a dh'àithn thu
huinne, ni sinn ; agus ge b'e taobh a
ıuireas tu sinn, théid sinn.
17 A réir mar a dh'éisd sinn ri
[aois anns na h-uile *nithibh*, mar sin
sdidh sinn riutsa : a mhàin biodh an
ighearna do Dhia maille riut mar a
ha e maille ri Maois.
18 Gach duine a chuireas an agh-
idh t'àithne, agus nach éisd ri d'
hriathraibh, anns na h-uile *nithibh*
dh'àithneas tu dha, cuirear gu bàs
: a mhàin bi làidir, agus ro-mhis-
eachail.

CAIB. II.

AGUS chuir Iosua mac Nuin a mach
á Sitim dithis dhaoine a ranns-
chadh a mach gu h-uaigneach, ag
àdh, Imichibh, rannsaichibh a mach
n tìr, agus Iericho : agus dh'imich
ıd, agus chaidh iad a steach do thigh
trìopaich, d'am b'ainm Rahab, agus
uidh iad an sin.
2 Agus dh'innseadh do righ Iericho,
g ràdh, Feuch, thàinig daoine an so
n nochd, do chloinn Israeil, a ranns-
chadh a mach na tìre.
3 Agus chuir righ Iericho *teachdaire*
:u Rahab, ag ràdh, Thoir a mach na
laoine a thàinig a t'ionnsuidh, a
haidh steach do d' thigh : oir is ann
rannsachadh a mach na tìre uile a
hàinig iad.
4 Agus ghabh a' bhean an dithis
lhaoine, agus dh'fholaich i iad, agus
hubhairt i mar so, Thàinig gun amh-
ırus daoine a m' ionnsuidh, ach cha
obh fhios agam cia as *a thàinig* iad :
5 Agus thachair *mu àm* druididh a'
gheata 'nuair a bha e dorcha, gu'n
leachaidh na daoine mach : c'àit a
ghabh na daoine ; cha'n fhios domh :
leanaibh gu luath air an tòir, oir
beiridh sibh orra.
6 Ach bha i air an toirt suas gu
mullach an tighe, agus air am folach
le cuiseagaibh an lìn, a leag i an or-
dugh air mullach an tighe.
7 Agus lean na daoine air an tòir
san t-slighe gu Iordan, gu ruig na
h-àthanna : agus co luath as a chaidh
a' mhuinntir a bh'air an tòir a mach,
dhruid iad an geata.
8 Agus mu'n robh iad air luidhe sìos,
chaidh i suas d'an ionnsuidh air mull-
ach an tighe ;
9 Agus thubhairt i ris na daoinibh,
Tha fios agam gu bheil an Tighearn
air toirt duibh na tìre, agus gu bheil
bhur n-uamhas air tuiteam oirnne,
agus gu bheil luchd-àiteachaidh na
tìre uile air leaghadh as le h-eagal
roimhibh ;
10 Oir chuala sinne cionnus a thìor-
maich an Tighearna suas uisge na
mara ruaidhe roimhibh, 'nuair a
thàinig sibh a mach as an Eiphit ; ag-
us ciod a rinn sibh air dà righ nan
Amorach a *bh*'air an taobh eile do
Iordan, Sihon agus Og, a sgrios sibh
gu tur.
11 Agus co luath as a chuala sinne
na nithe sin, leagh ar cridheachan, ag-
us cha d'fhan tuilleadh a bheag do
mhisnich ann an duine sam bith air
bhur sonsa ; oir an Tighearna bhur
Dia, *is* esan Dia anns na nèamhaibh
shuas, agus air an talamh bhos.
12 A nis uime sin guidheam oirbh,
mionnaichibh dhomh air an Tighearn,
a chionn gu'n do nochd mi caoimh-
neas dhuibh, gu'n nochd sibhse mar
an ceudna caoimhneas do thigh
m'athar-sa, agus gu'n toir sibh dhomh
comhara cinnteach ;
13 Agus gu'n gléidh sibh beò
m'athair, agus mo mhàthair, agus mo
bhràithrean, agus mo pheathraichean,
agus na h-uile a *ta* aca, agus gu'n saor
sibh ar n-anamanna o'n bhàs.
14 Agus fhreagair na daoine i, Ar
n-anam-ne air bhur son-sa gu bàs, mur
foillsich sibh an gnothuch so againn.
Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tigh-
earna dhuinn an tìr, gu'm buin sinn gu
caoimhneil agus gu fìrinneach riutsa.
15 An sin leig i sìos iad air cord
troimh 'n uinneig : oir *bha* a tigh air
balla a' bhaile, agus bha i chòmhnuidh
air a' bhalla.
16 Agus thubhairt i riu, Thugaibh
am monadh oirbh, air eagal gu'n
coinnich an luchd tòrachd sibh; agus
folaichibh sibh féin an sin tri làithean,
gus am bi'n luchd tòrachd air pilltinn,
agus an déigh sin feudaidh sibh im-
eachd air bhur slighe.
17 Agus thubhairt na daoine rithe.
Bithidh sinne neòchiontach a thaobh
iad so do mhionnan a thug thu oirnn
a mhionnachadh.
18 Feuch, *'nuair* a thig sinn do'n
tìr, ceanglaidh tu an stìom so do
shnàth scarlait anns an uinneig
troimh an do leig thu sìos sinn : agus

bheir thu t'athair, agus do mhâthair,
agus do bhràithrean, agus teaghlach
t'athar uile, dhachaidh a t' ionn-
suidh.
19 Agus tarlaidh, ge b'e neach a
théid a mach air dorsaibh do thighe
do'n t-sràid, *gu'm bi* 'fhuil air a cheann
féin, agus *bithidh* sinne neòchiontach:
agus ge b'e neach a bhios maille riut
anns an tigh, *bithidh* 'fhuil air ar
ceann-ne, ma bheanas làmh ris.
20 Agus ma dh'fhoillsicheas tu an
gnothuch so againn, an sin bithidh
sinne saor o d' mhionnaibh a thug thu
oirnn a mhionnachadh.
21 Agus thubhairt ise, A réir bhur
briathra, mar sin *bitheadh* e. Agus
chuir i air falbh iad, agus dh'imich
iad: agus cheangail i an stìom scarlait
anns an uinneig.
22 Agus dh'fhalbh iad, agus thàinig
iad do'n mhonadh, agus dh'fhan iad
an sin tri làithean, gus an do phill an
luchd tòrachd. Agus dh'iarr an luchd
tòrachd *iad* air feadh na slighe uile,
ach cha d'fhuair siad *iad*.
23 Mar sin phill an dithis dhaoine,
agus chaidh iad sìos o'n mhonadh, ag-
us chaidh iad thairis, agus thàinig iad
gu Iosua mac Nuin, agus dh'innis iad
da gach *ni* a thachair dhoibh:
24 Agus thubhairt iad ri Iosua, Gu
fìrinneach thug an Tighearna thairis
d'ar làimh am fearann uile: oir tha
eadhon luchd-àiteachaidh na tìre uile
air leaghadh as fa'r comhair.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Iosua gu moch sa'
mhàduinn; agus dh'imich iad
o Shitim, agus thàinig iad gu Iordan,
e féin agus clann Israeil uile, agus
ghabh iad tàmh an sin mu'n deach-
aidh iad thairis.
2 Agus an ceann thri làithean
chaidh an luchd-riaghlaidh troimh
n champ;
3 Agus dh'àithn iad do'n t-sluagh,
ag ràdh, 'Nuair a chi sibh àirc coimh-
cheangail an Tighearna bhur Dé,
agus na sagairt na Lebhithich 'ga
giùlan, an sin gluaisidh sibh o'r n-àit,
agus théid sibh 'na déigh.
4 Gidheadh bithidh astar eadar sibh
agus i, mu thimchioll dà mhìle làmh-
choille do thomhas: na tigibh am
fagus di, a chum gu'm bi fios na
slighe agaibh air am feum sibh im-
eachd; oir cha do ghabh sibh riamh
roimhe an rathad *so*.
5 Agus thubhairt Iosua ris an
t-sluagh, Naomhaichibh sibh féin;
oir am màireach ni'n Tighearna *nithe*
iongantach 'nur measg.
6 Agus labhair Iosua ris na sagart-
aibh, ag ràdh, Togaibh suas àirc a'
choimhcheangail, agus rachaibh thair-
is roimh 'n t-sluagh. Agus thog iad
suas àirc a' choimhcheangail, agus
chaidh iad roimh 'n t-sluagh.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iosua, An diugh tòisichidh mi air
thusa dheanamh mòr ann an sealladh
Israeil uile, a chum gu'm bi fios aca,
mar a bha mi le Maois, gu'm bi r
leatsa.
8 Agus bheir thu àithne do na sa
artaibh a tha giùlan àirce a' choim
cheangail, ag ràdh, 'Nuair a bhios sil
air teachd gu foir uisge Iordain, ar
an Iordan, seasaidh sibh.
9 Agus thubhairt Iosua ri cloir
Israeil, Thigibh an so, agus éisdibh
briathraibh an Tighearna bhur Dé.
10 Agus thubhairt Iosua, Le
bithidh fios agaibh gu *bheil* an D
beò 'nur measg, agus *gu'm* fuadaich
gun teagamh a mach roimhibh r
Canaanaich, agus na Hitich, agus r
Hibhich, agus na Peridsich, agus i
Girgasaich, agus na h-Amoraich, ag
na Iebusaich.
11 Feuch, tha àirc coimhcheanga
Tighearna na talmhainn uile a' d
thairis roimhibh do Iordan.
12 A nis uime sin gabhaibh
fhear dheug á treubhan Israeil, fe
as gach tréibh.
13 Agus co luath 'sa shocraiche
na sagairt a ta giùlan àirce an Tig
earna, Tighearna na talmhainn uil
buinn an cos ann an uisgeachaib
Iordain, bithidh uisgeachan Iorda
air an sgaradh *o* na h-uisgeachaibh
thig a nuas o'n àirde; agus seasaid
iad 'nan torr.
14 Agus an uair a dh'fhalbh a
sluagh o'm bùthaibh, gu dol thar Io
dan, agus na sagairt a' giùlan àirce
choimhcheangail roimh 'n t-sluagh
15 Agus an uair a bha iadsan
ghiùlain an àirc air teachd gu Iorda
agus a bha cosa nan sagart a ghiùla
an àirc air an tumadh ann am foir a
uisge, (oir tha Iordan a' sruthadh th
a bruachan uile rè an fhogharaidh uile
16 An sin sheas na h-uisgeachan
thàinig a nuas o'n àirde, *agus* dh'éi
ich iad suas 'nan torr ro-fhad o
bhaile Adam, a *ta* làimh ri Saretan
agus theirig iadsan a chaidh sìos rat
ad mara a' chòmhnaird *eadhon* n
mara salainn, *agus* ghearradh as iad
agus chaidh an sluagh thairis dìreac
fa chomhair Iericho.
17 Agus sheas na sagairt, a ghiùla
àirc coimhcheangail an Tighearna g
daingean air talamh tioram a
meadhon Iordain, agus chaidh n
h-Israelich uile thairis air talam
tioram, gus an robh an sluagh uile a
dol thar Iordan.

CAIB. IV.

AGUS an uair a bha'n sluagh ui
air dol thar Iordan, an sin labha
an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,
2 Gabhaibh dhuibh féin dà fhe
dheug as an t-sluagh, duine as gac
tréibh;
3 Agus àithnibh dhoibh, ag ràd
Thugaibh leibh o so á meadho
Iordain, as an àit anns an do she
cosa nan sagart gu daingean d
chloich dheug; agus bheir sibh ia
thairis leibh, agus cuiridh sibh ia
anns an àite-tàimh anns an gab
sibh fois an nochd.

4 An sin ghairm Iosua air an dà
ıear dheug, a dheasaich e á cloinn
ṡraeil, fear as gach tréibh.
5 Agus thubhairt Iosua ṙiu, Rach-
ıbh thairis ṙoimh àirc an Tighearna
hur Dé gu meadhon Iordain, agus
ɔgadh gach fear dhibh clach air a
hualainn, a ṙéir àireimh threubha
ıloinn Israeıl.
6 A chum gu'm bi so 'ṅa chomhara
ıur measg, *a chum* 'nuair a dh'fhios-
ıicheas bhur clann san àm ṙi teachd,
g ràdh, Ciod *is ciall* duibh ṙeis na
lachaibh so?
7 An sin gu'm freagair sibh iad,
u'n robh uisgeachan Iordain air an
garadh o chéile ṙoimh àirc coimh-
heangail an Tighearna; 'nuair a
haidh i thar Iordan, *gu'n* robh uisg-
achan Iordain air an sgaradh o
héile: agus bithidh na clachan so
ıan cuimhneachan do chloinn Israeil
u bràth.
8 Agus ṙinn clann Israeil amhuil
ıar a dh'àithn Iosua, agus thog iad
uas dà chloich dheug á meadhon Ior-
ain, mar a ṙabhair an Tighearna ṙi
osua, a réir àireimh threubha chloinn
sraeil, agus ghiùlain iad ṙeo thairis
ıd do'n àit anns an do ghabh iad
àmh, agus chuir iad sìos an sin iad.
9 Agus chuir Iosua suas dà chloich
heug am meadhon Iordain, san ionad
nns an do sheas cosa nan sagart a
hiùlain àirc a' choimhcheangail: ag-
s tha iad an sin gus an là'n diugh.
10 Oir sheas na sagairt a ghiùlain
n àirc am meadhon Iordain, gus an
o chrìochnaicheadh gach nì a dh'
ithn an Tighearna do Iosua a ṙabh-
ırt ṙis an t-sluagh, a ṙéir nan uile
ithe a dh'àithn Maois do Iosua: agus
inn an sluagh cabhag, agus chaidh
ad thairis.
11 Agus an uair a bha 'n sluagh uile
ır dol thairis, an sin chaidh àirc an
ighearna thairis, agus na sagairt,
n làthair an t-sluaigh.
12 Agus chaidh clann Reubein, ag-
ıs clann Ghad, agus leth thréibh
Ihanaseh, thairis fo'n armaibh
oimh chloinn Israeil, mar a ṙabhair
Iaois ṙiu:
13 Chaidh thairis mu thimchioll dà
hichead mìle, deas air son cogaidh,
n làthair an Tighearna gu cath, do
hòmhnardaibh Iericho.
14 Air an là sin dh'àrdaich an
Tighearna Iosua ann an sealladh Is-
aeil uile, agus bha eagal orra ṙoimhe,
nar a bha eagal orra ṙoimh Mhaois,
ıile ṙàithean a bheatha.
15 Agus ṙabhair an Tighearna ṙi
osua, ag ràdh,
16 Aithn do na sagartaibh a tha
giùlan àirce na Fianuis, iad a theachd
ı ṅìos á Iordan.
17 Agus dh'àithn Iosua do na sag-
artaibh, ag ràdh, Thigibh a ṅìos á
Iordan.
18 Agus an uair a bha na sagairt a
ghiùlain àirc coimhcheangail an Tigh-
earn air teachd a ṅìos à meadhon
Iordain, *agus* a bha buinn chos nan
sagart air an togail suas air an talamh
thioram, an sin phill uisgeachan Ior-
dain d'an àite féin, agus chaidh iad
thar a bruachan uile, mar *a rinn iad*
ṙoimhe.
19 Agus thàinig an sluagh a ṅìos á
Iordan air an deicheamh *là* do'n cheud
mhìos, agus champaich iad ann an
Gilgal, san iomall a ṙàimh na h-àirde
'n ear do Iericho.
20 Agus an dà chloich dheug sin, a
thug iad a mach á Iordan, chuir Iosua
suas ann an Gilgal.
21 Agus ṙabhair e ṙi cloinn Israeil,
ag ràdh, 'Nuair a dh'fhiosraicheas
bhur clann d'an aithrichibh san àm
ṙi teachd, ag ṙàdh, Ciod *is ciall do* na
clachaibh so?
22 An sin bheir sibh fios d'ur
cloinn, ag ràdh, Thàinig Israel thar
Iordan so air talamh tioram.
23 Oir thiormaich an Tighearna
bhur Dia suas uisgeachan Iordain
ṙoimhibhse, gus an deachaidh sibh
thairis, mar a ṙinn an Tighearna bhur
Dia air a' mhuir ṙuaidh, a thiormaich
e suas ṙomhainn, gus an robh sinn air
dol thairis;
24 A chum gu'n aithnich sluagh na
talmhainn uile làmh an Tighearna,
gu *bheil* i cumhachdach: a chum gu'm
bi eagal an Tighearna bhur Dé oirbh
am feasd.

CAIB. V.

AGUS an uair a chual' uile ṙighre
nan Amorach, a *bh*'air an taobh
thall do Iordan a ṙàimh na h-àirde 'n
iar, agus uile ṙighre nan Canaanach,
a *bha* làimh ṙis an fhairge, gu'n do
thiormaich an Tighearna suas uisg-
eachan Iordain ṙoimh chloinn Israeil,
gus an deachaidh sinn thairis, ṙeagh
an cridhe, agus cha robh spiorad
tuilleadh annta, air son chloinn Israeil.
2 Anns an àm sin thubhairt an
Tighearna ṙi Iosua, Dean duit féin
sgeinean geura, agus timchioll-ghearr
clann Israeil a rìs an dara uair.
3 Agus ṙinn Iosua dha féin sgeinean
geura, agus thimchioll-ghearr e clann
Israeil aig cnoc nan roimh-chroiclonn.
4 Agus *is* e so an t-aobhar mu'n do
thimchioll-ghearr Iosua: Fhuair an
sluagh uile a thàinig a mach as an
Eiphit, *a bha* 'ṅam fìrionnaich, *eadhon*
na fir-chogaidh uile bàs anns an fhàs-
ach air an t-slighe, an déigh dhoibh
teachd a mach as an Eiphit.
5 A ṅis bha 'n sluagh uile a thàinig
a mach, air an timchioll-ghearradh;
ach an sluagh uile a ṙugadh san fhàs-
ach air an t-slighe, 'nuair a thàinig
iad a mach as an Eiphit, *iadsan* cha
do thimchioll-ghearr iad.
6 Oir dh'imich clann Israeil anns
an fhàsach dà fhichead bliadhna, gus
an deachaidh as do'n luchd-cogaidh
uile a thàinig a mach as an Eiphit, a
chionn nach d'thug iad géill do ghuth
an Tighearna: d'an do mhionnaich
an Tighearna nach nochdadh e dhoibh
am fearann, a mhionnaich an Tigh-

earna d'an aithrichibh gu'n tugadh e
dhuinn, fearann a tha sruthadh le
bainne agus le mil.
7 Agus an clann-san, *a* thog e suas
'ṅan àit, iadsan thimchioll-ghearr
Iosua: oir bha iad neo-thimchioll-
ghearrta, a chionn nach do thimchioll-
ghearradh iad air an t-slighe.
8 Agus an uair a bha 'n sluagh uile
air an timchioll-ghearradh, dh'fhan
iad 'ṅan àitibh anns a' champ, gus an
robh iad slàn.
9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Iosua, Air an là 'n diugh bhuin mi
air falbh uaibh masladh na h-Eiphit:
uime sin thugadh Gilgal mar ainm
air an àite sin gus an là 'n diugh.
10 Agus champaich clann Israeil
ann an Gilgal, agus chum iad a' chàisg,
air a' cheathramh là deug do'n mhìos
anns an fheasgar, ann an còmhnard-
aibh Iericho.
11 Agus dh'ith iad do shean bhàrr
an fhearainn air an là màireach an
déigh na càisge, breacagan neo-ghoirt-
ichte, agus *sìol* cruaidhichte air an là
sin féin.
12 Agus sguir am mana air an là
màireach an déigh dhoibh itheadh do
shean bhàrr an fhearainn; ni mò a
bha mana tuilleadh aig cloinn Israeil,
ach dh'ith iad do thoradh fearainn
Chanaain air a' bhliadhna sin.
13 Agus an uair a bha Iosua làimh
ṙi Iericho, thog e suas a shùilean agus
dh'amhairc e, agus, feuch, sheas duine
thall fa 'chomhair, agus a chlaidh-
eamh rùisgte 'ṅa laimh: agus chaidh
Iosua d'a ionnsuidh, agus thubhairt e
ṙis, An ann leinne *a tha* thu, no le 'r
n-eascairdibh?
14 Agus thubhairt e, Cha 'n ann:
ach mar cheannard slòigh an Tigh-
earna tha mi a ṅis air teachd. Agus
thuit Iosua air'aghaidh air an talamh,
agus ṙinn e aoradh, agus thubhairt e
ṙis, Ciod *a tha* mo thighearn ag ràdh
ṙ'a sheirbhiseach?
15 Agus thubhairt ceannard slòigh
an Tighearna ṙi Iosua, Fuasgail do
bhròg bhàrr do choise, oir *tha* 'n t-
ionad air am bheil thu a'd' sheas-
amh, naomh Agus rinn Iosua mar
sin.

CAIB. VI.

A NIS bha Iericho air a dhruideadh
suas gu teann, ṙoimh chloinn Is-
raeil; cha deachaidh neach air bith a
mach, agus cha d'thàinig neach air
bith a stigh.
2 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Iosua, Feuch, thug mi do d' laimh Ie-
richo, agus a ṙigh, *agus* na daoine
treun ann an neart.
3 Agus cuairtichidh sibh am baile,
sibhse fheara-cogaidh uile, agus théid
sibh mu thimchioll a' bhaile aon uair:
mar so ṅi thu air sè làithibh.
4 Agus giùlainidh seachd sagairt
ṙoimh an àirc seachd trompaidean
a dh'adhaircibh ṙeitheachan: agus
air an t-seachdamh là théid sibh mu
thimchioll a' bhaile seachd uairean,
agus séididh na sagairt leis na trom
aidibh.
5 Agus an uair a ṅi iad *fuaim* fha
le adhaircibh nan reitheachan, *ag*
an uair a chluinneas sibh fuaim
trompaid, an sin éighidh an slua
uile le h-iolaich mhòir, agus tuiti
balla a' bhaile sìos o 'bhunadh, ag
théid an sluagh suas gach duine d
each roimhe.
6 Agus ghairm Iosua mac Nuin a
na sagartaibh, agus thubhairt e ṙi
Togaibh suas àirc a' choimhcheanga
agus giùlaineadh seachd sagai
seachd trompaidean a dh'adhaircil
ṙeitheachan ṙoimh àirc an Tighearn
7 Agus thubhairt e ṙis an t-sluag
Gabhaibh air bhur n-aghaidh, ag
cuairtichibh am baile, agus gabhad
esan a tha fo armaibh air aghaic
ṙoimh àirc an Tighearn.
8 Agus an uair a labhair Iosua ṙ
an t-sluagh, ghabh na seachd sagai
a' giùlan sheachd trompaidean a dh
adhaircibh ṙeitheachan, air an ag
aidh ṙoimh 'n Tighearn, agus shé
iad leis na trompaidibh; agus le
àirc coimhcheangail an Tighearn ia
9 Agus chaidh na daoine armaich
ṙoimh na sagartaibh a shéid leis
trompaidibh, agus thàinig a' chu
eile do'n t-sluagh an déigh na h-àirc
na sagartan a' gabhail air an aghaid
agus a' séideadh leis na trompaidib
10 Agus dh'àithn Iosua do'n t-sluag
ag ràdh, Cha dean sibh iolach, ag
cha dean sibh fuaim sam bith le
guth, ni mò théid focal *sam bith*
mach as bhur beul, gus an là anns a
abair mise ṙibh, Deanaibh iolach;
sin ṅi sibh iolach.
11 Mar sin chuairtich àirc an Tig
earn am baile, a' dol m' *a* thimchic
aon uair: agus thàinig iad do'n cham
agus ghabh iad tàmh anns a' cham
12 Agus dh'éirich Iosua gu moc
sa' mhaduinn, agus thog na sagai
suas àirc an Tighearn.
13 Agus dh'imich air an aghaidh
ghnàth seachd sagairt, a' giùla
sheachd trompaidean a dh'adhaircil
ṙeitheachan ṙoimh àirc an Tighear
agus shéid iad leis na trompaidibl
agus dh'imich an sluagh armaich
ṙompa, ach thàinig a' chuid eile do'
t-sluagh an déigh àirce an Tighear
na sagairt a' gabhail air an aghaid
agus a' séideadh leis na trompaidib
14 Agus air an dara là chuairtic
iad am baile aon uair, agus phill ia
do'n champ: mar so ṙinn iad *air*
làithibh.
15 Agus air an t-seachdamh là dh'éi
ich iad gu moch mu bhriseadh na fàir
agus chuairtich iad am baile air a
dòigh cheudna, seachd uairean:
mhàin air an là sin chuairtich iad a
baile seachd uairean.
16 Agus air an t-seachdamh ua
shéid na sagairt leis na trompaidibl
agus thubhairt Iosua ṙis an t-sluag
Deanaibh iolach; oir thug an Tig
earna dhuibh am baile.

17 Agus bithidh am baile mallaichte, e féin agus gach *ni* a *th*'ann, o'n Tighearn : a mhàin bithidh Rahab an strìopach beò, i féin agus iadan uile a *tha* maille rithe san tigh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean a chuir sinn uainn.

18 Agus sibhse, air gach aon chor léidhibh *sibh féin* o'n ni mhallaichte, air eagal gu'n dean sibh *sibh féin* mallaichte, 'nuair a ghabhas sibh o'n ni mhallaichte, agus gu'n dean sibh camp Israeil 'na mhallachadh, agus gu'n cuir sibh e fuidh bhuaireas.

19 Ach *tha* 'n t-airgiod uile, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iaruinn, coisrigte do'n Tighearna: thig iad a steach do ionmhas an Tighearn.

20 Agus rinn an sluagh iolach an uair a shéid *na sagairt* leis na trompaidibh: agus an uair a chual' an sluagh fuaim na trompaid, agus a ghlaodh an sluagh le h-iolaich mhòir, an sin thuit am balla sìos gu làr; agus chaidh an sluagh suas do'n bhaile, gach duine dìreach roimhe, agus ghlac iad am baile.

21 Agus léir-sgrios iad gach *ni* a *bha* sa' bhaile, eadar fhear agus bhean, òg agus shean, agus dhamh, agus chaora, agus asal, le faobhar a' chlaidheimh.

22 Ach ris an dithis fhear a rannsaich a mach an tìr thubhairt Iosua, Rachaibh a steach do thigh na strìopaich, agus thugaibh a mach as a sin a' bhean, agus gach *ni* a th'aice, mar a mhionnaich sibh dhi.

23 Agus chaidh na h-ògànaich a' bha 'nan luchd-rannsachaidh a stigh, agus thug iad a mach Rahab, agus a h-athair, agus a màthair, agus a bràithrean, agus gach *ni* a bh'aice; agus thug iad a mach a dìlsean uile, agus chuir iad an taobh a muigh do champ Israeil iad.

24 Agus loisg iad am baile le teine, agus gach *ni* a bh'ann: a mhàin an t-airgiod, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iaruinn, chuir iad ann an ionmhas tighe an Tighearn.

25 Agus ghléidh Iosua Rahab an strìopach beò, agus teaghlach a h-athar, agus gach *ni* a *bh*'aice; agus tha i 'na còmhnuidh ann an Israel gus an là 'n diugh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean a chuir Iosua a rannsachadh a mach Jericho.

26 Agus chuir Iosua fuidh mhionnaibh *iad* san àm sin, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* an duine an làthair an Tighearn, a dh'éireas agus a thogas am baile so Iericho: 'na cheud-ghin leagaidh e a bhunachair, agus 'na *mhac* a's òige cuiridh e suas a gheatacha.

27 Mar so bha'n Tighearna maille ri Iosua, agus sgaoileadh 'iomradh-san air feadh na tìre uile.

CAIB. VII.

ACH rinn clann Israeil cionta san ni mhallaichte: oir ghabh Achan mac Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah, *cuid* do'n ni mhallaichte : agus las fearg an Tighearn an aghaidh chloinn Israeil.

2 Agus chuir Iosua daoine o Ierich gu h-Ai, a *tha* làimh ri Bet-abhen, air an taobh an ear do Bhet-el, agus labhair e riu, ag ràdh, Rachaibh suas, agus rannsaichibh a mach an tìr. Agus chaidh na daoine suas, agus rannsaich iad a mach Ai.

3 Agus phill iad gu Iosua, agus thubhairt iad ris, Na rachadh an sluagh uile suas; ach rachadh mu thimchioll dà mhìle no trì mìle fear suas, agus buaileadh iad Ai: na toir air an t-sluagh uile saoithreachadh an sin: oir *cha 'n'eil ann* diubh *ach* beagan.

4 Agus chaidh suas an sin do'n t-sluagh mu thimchioll trì mìle fear; agus theich iad roimh fheara Ai.

5 Agus bhuail fir Ai dhiubh mu thimchioll sè fir dheug thar fhichead : oir chuir iad an ruaig orra o chomhair a' gheata *eadhon* gu Sebarim, agus bhuail iad san dol sìos iad ; uime sin leagh cridhe an t-sluaigh, agus dh'fhàs e mar uisge.

6 Agus reub Iosua 'eudach, agus thuit e gu làr air 'aghaidh roimh àirc an Tighearna, gu tràth feasgair, e féin agus seanairean Israeil, agus chuir iad duslach air an cinn.

7 Agus thubhairt Iosua, Och! a Thighearna Dhé, c'ar son a thug thu idir an sluagh so thar Iordan, g'ar toirt thairis do làimh nan Amorach a chum ar sgrios? O b'fhearr gu'm biomaid toilichte, agus gu'm biomaid air gabhail còmhnuidh air an taobh eile do Iordan!

8 O Thighearna, ciod a their mi 'nuair a thionndaidheas Israel an cùl r'an naimhdibh?

9 Oir cluinnidh na Canaanaich, agus uile luchd-àiteachaidh na tìre, agus iadhaidh iad mu'n cuairt oirnn agus gearraidh iad as ar n-ainm o'n talamh: agus ciod a ni thu ri d'ainm mòr?

10 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Eirich suas; c'ar son a luidheas tu mar so air t'aghaidh?

11 Pheacaich Israel, agus bhris iad mar an ceudna mo choimhcheangal a dh'àithn mi dhoibh; oir ghabh iad eadhon do'n ni mhallaichte, agus mar an ceudna ghoid iad, agus mar an ceudna cheil iad, agus chuir iad eadhon am measg an airneis féin *e*.

12 Uime sin cha b'urrainn clann Israeil seasamh roimh an naimhdean, *ach* thionndaidh iad *an* cùl r'an naimhdibh, a chionn gu'n robh iad mallaichte. Cha bhi mise maille ribh tuille, mur sgrios sibh an ni mallaichte as bhur measg.

13 Eirich suas, naomhaich an sluagh agus abair, Naomhaichibh sibh féin air son an là màireach; oir mar so tha an Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *Tha* ni mallaichte a'd' mheadhon, O Israeil: cha'n urrainn thu seasamh

ṙoimh do ṅaimhdibh, gus an cuir sibh
air falbh an ni mallaichte as bhur
measg.
14 Anns a' mhaduinn uime sin
bheirear cuideachd sibh a ṙéir bhur
treubhan: agus an treubh a ghabhas
an Tighearna, thig i a réir *a* teagh-
laichean; agus thig an teaghlach a
ghabhas an Tighearn, a ṙéir a thigh-
ean; agus thig an tigh a ghabhas an
Tighearn, a lìon fear is fear.
15 Agus esan a ghlacar ṙeis an ni
mhallaichte, loisgear ṙe teine e féin
agus gach *ni th*'aige; a chionn gu'n
do bhris e coimhcheangal an Tigh-
earn, agus gu'n d'ṙinn e amaideachd
ann an Israel.
16 Uime sin dh'éirich Iosua gu
moch sa' mhaduinn, agus thug e ṙeis
Israel a ṙéir an treubhan; agus ghabh-
adh treubh Iudah.
17 Agus thug e ṙeis teaghlach
Iudah; agus ghabh e teaghlach nan
Sarhitheach: agus thug e ṙeis teagh-
lach nan Sarhitheach a lìon fear is
fear; agus ghabhadh Sabdi.
18 Agus thug e ṙeis a thigh, a lìon
fear agus fear; agus ghabhadh Achan
mac Charmi mhic Shabdi, mhic She-
rah, do thréibh Iudah.
19 Agus thubhairt Iosua ri Achan,
A mhic, thoir, guidheam ort, glòir
do'n Tighearna Dia Israeil, agus dean
aidmheil da; agus innis domh a ṅis
ciod a ṙinn thu, ṅa folaich uam *e*.
20 Agus fhreagair Achan Iosua, ag-
us thubhairt e, Gu deimhin, pheacaich
mi an aghaidh an Tighearna Dé Is-
raeil, agus mar so agus mar so ṙinn mi.
21 'Nuair a chunnaic mi am measg
na creiche earradh bhrèagha Bhabil-
onach, agus dà cheud secel airgid,
agus geinn òir anns *an robh* leth-cheud
secel do chudthrom, an sin shannt-
aich mi iad, agus ghabh mi iad; ag-
us, feuch, *tha* iad folaichte san talamh
am meadhon mo bhùtha, agus an
t-airgiod fuidhe.
22 Mar sin chuir Iosua teachdair-
ean uaith, agus ṙuith iad do'n bhùth,
agus feuch, *bha e* folaichte 'ṅa bhùth,
agus an t-airgiod fuidhe.
23 Agus thug iad *leo* iad á meadhon
a' bhùtha, agus thug iad gu Iosua iad,
agus gu clann Israeil uile, agus sgaoil
iad a mach iad am fianuis an Tigh-
earn.
24 Agus ghabh Iosua agus Israel
uile maille ṙis, Achan mac Sherah,
agus an t-airgiod, agus an earradh,
agus an geinn òir, agus a mhic. agus a
ṅigheanan, agus a dhaimh, agus 'asail,
agus a chaoraich, agus a bhùth agus
gach *ni* a *bh*'aige; agus thug iad do
ghleann Achoir iad.
25 Agus thubhairt Iosua, C'ar son
a chuir thu dragh oirnn? cuiridh an
Tighearna dragh ortsa an diugh. Agus
chlach clann Israeil uile e ṙe clach-
aibh, agus loisg iad ṙe teine iad, an
déigh dhoibh an clachadh ṙe clach-
aibh.
26 Agus thog iad suas carn mòr
chlach air a mhuin gus an là'n diugh
Agus phill an Tighearn o ghairge a
chorruich: uime sin thugadh gleann
Achoir mar ainm air an àite sin, gus
an là'n diugh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙ
Iosua, Na gabh eagal, agus na b
fo gheilt: gabh an sluagh cogaidh uile
maille ṙiut, agus éirich, imich suas gu
h-Ai: feuch, thug mi thairis do d
làimh righ Ai, agus a shluagh, agus a
bhaile, agus 'fhearann.
2 Agus ṅi thu ṙi h-Ai; agus ṙ'a ṙigh
mar a ṙinn thu ṙi Iericho, agus ṙ'a
ṙigh: a mhàin a chreach, agus a
spréidh, gabhaidh sibh mar chobhart-
ach dhuibh féin. Cuir *daoine* ann an
feall-fholach an aghaidh a' bhaile ai
a chùlaobh.
3 Agus dh'éirich Iosua agus an
sluagh cogaidh uile, a dhol suas an
aghaidh Ai: agus thagh Iosua mach
deich mìle fichead a dh'fhearaibh
treun ann an neart, agus chuir e air
falbh iad san oidhche.
4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh
Feuch, ṅi sibh feall-fholach an agh-
aidh a' bhaile, *eadhon* air cùl a' bhaile
ṅa rachaibh ro-fhad o'n bhaile, ach
bithibh uile deas:
5 Agus théid mise, agus an sluagh
uile a *tha* maille ṙium, dlùth do'n
bhaile: agus an uair a thig iad a mach
'ṅar coinneamh, mar air tùs, teich-
idh sinne ṙompa.
6 (Oir thig iad a mach 'ṅar déigh
gus an tarruing sinn iad o'n bhaile
oir their iad, *Tha* iad a' teicheadh
ṙomhainn, mar air tùs: uime sin teich-
idh sinne ṙompa.
7 An sin éiridh sibhse o'n fheall-
fholach, agus glacaidh sibh am baile
oir bheir an Tighearna bhur Dia 'ṅur
làimh e.
8 Agus an uair a ghlacas sibh am
bàile, cuiridh sibh am baile ṙi theine
a ṙéir àithne an Tighearna ṅi sibh
Feuch, dh'àithn mise dhuibh.
9 Uime sin chuir Iosua mach iad
agus dh'fhalbh iad a' dheanamh feall-
fholach, agus dh'fhan iad eadar Bet-
el agus Ai, air an taobh an iar a dh
Ai: ach dh'fhan Iosua an oidhche sin
am measg an t-sluaigh.
10 Agus dh'éirich Iosua gu moch
sa' mhaduinn, agus dh'àireamh e 'n
sluagh, agus chaidh e suas, e féin
agus seanairean Israeil, ṙoimh 'n
t-sluagh gu h-Ai.
11 Agus chaidh an sluagh cogaidh
uile suas, a *bha* maille ṙis, agus chaidh
iad am fagus, agus thàinig iad fa
chomhair a' bhaile, agus champaich
iad air an taobh mu thuath do Ai: a
ṅis *bha* gleann eadar iad agus Ai.
12 Agus ghabh e mu thimchioll
chùig mìle fear, agus chuir e iad a
dheanamh feall-fholach eadar Bet-el
agus Ai, air an taobh an iar do'n
bhaile.
13 Agus an uair a shuidhich iad an
sluagh, *eadhon* am feachd uile a *bh*'air

an taobh mu thuath do'n bhaile, agus
an luchd feall-fholach air an taobh an
ar do'n bhaile, chaidh Iosua san
oidhche sin do mheadhon a' ghlinne.
14 Agus an uair a chunnaic righ
Ai *sin*, rinn iad cabhag agus dh'éirich
iad gu moch ; agus chaidh fir a' bhaile
a mach gu cath an aghaidh Israeil, e
féin agus a shluagh uile, ann an àm
suidhichte, fa chomhair a' chòmh-
naird : ach cha robh fhios aige gu'*n*
robh luchd feall-fholach 'na aghaidh
air cùl a' bhaile.
15 Agus rinn Iosua agus Israeil uile
mar gu'm buailte iad rompa, agus
theich iad rathad an fhàsaich.
16 Agus ghairmeadh an sluagh uile
a *bha* ann an Ai an ceann a chéile gu
dol air an tòir, agus chaidh iad air tòir
Iosua, agus thairngeadh o'n bhaile iad.
17 Agus cha d'fhàgadh duine ann
an Ai, no ann am Bet-el, nach deach-
aidh a mach an déigh Israeil: agus
dh'fhàg iad am baile fosgailte, agus
chaidh iad air tòir Israeil.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iosua, Sìn a mach an t-sleagh a *tha* 'n
ad làimh rathad Ai ; oir bheir mise a'd'
làimh e. Agus shìn Iosua mach an
t-sleagh a bh'*aige* 'na làimh, a dhionn-
suidh a' bhaile.
19 Agus dh'éirich na daoine a bha
ris an fheall-fholach gu grad as an
àit, agus ruith iad co luath 'sa shìn e
mach a làmh : agus chaidh iad a stigh
do'n bhaile, agus ghlac iad e, agus rinn
iad cabhag, agus chuir iad am baile ri
theine.
20 Agus an uair a sheall fir Ai 'nan
déigh, chunnaic iad, agus, feuch,
chaidh deatach a' bhaile suas gu
nèamh, agus cha robh comas aca teich-
eadh an taobh so no'n taobh ud: ag-
us thionndaidh an sluagh a theich do'n
fhàsach, air an ais air an luchd-tòr-
achd.
21 Agus an uair a chunnaic Iosua
agus Israeil uile gu'n do ghlac luchd na
feall-fholach am baile, agus gu'n
deachaidh deatach a' bhaile suas an
sin phill iad, agus bhuail iad fir Ai.
22 Agus chaidh iadsan a mach as a'
bhaile 'nan aghaidh ; mar sin bha iad
am meadhon Israeil, cuid air an taobh
so, agus cuid air an taobh ud: agus
bhuail siad iad, gus nach d'fhàgadh
aon diubh beò, no aon gu dol as.
23 Agus ghlac iad righ Ai beò, agus
thug iad e gu Iosua.
24 Agus an uair a chuir Israel
crìoch air uile luchd-àiteachaidh Ai a
mharbhadh, anns a' mhachair, anns an
fhàsach d'an do chuir iad an ruaig
orra, agus an uair a thuit iad uile le
faobhar a' chlaidheimh, gus an do
chuireadh as doibh, an sin phill na
h-Israelich uile gu h-Ai. agus bhuail
iad e le faobhar a' chlaidheimh.
25 Agus bha ann dhiubhsan uile a
thuit air an là sin, eadar fheara agus
mhnài, dà mhìle dheug, *eadhon* muinn-
tir Ai uile :
26 Oir cha do tharruing Iosua a
làmh air a h-ais, a shìn e mach leis an
t-sleagh, gus an do léir-sgrios e luchd-
àiteachaidh Ai uile.
27 A mhàin spréidh agus creach a'
bhaile sin ghabh Israel mar chobh-
artach dhoibh féin, a réir focail an
Tighearn a dh'àithn e do Iosua.
28 Agus loisg Iosua Ai, agus rinn e
'na chàrn e gu bràth, 'na fhàsach gus
an là'n diugh.
29 Agus righ Ai chroch e air crann
gu àm an fheasgair: agus mu dhol
fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus
thug iad a nuas a chorp o'n chrann,
agus thilg iad e aig dol a stigh geata
a' bhaile, agus thog iad air carn mòr
chlach, *a tha làthair* gus an là 'n diugh.
30 An sin thog Iosua altair do'n
Tighearna Dia Israeil air sliabh Ebail.
31 Mar a dh'àithn Maois, òglach an
Tighearna, do chloinn Israeil, a réir
mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar
lagha Mhaois, altair do chlachaibh
slàna, air nach do thog duine sam bith
suas iarunn ; agus thug iad suas oirre
ìobairtean-loisgte do'n Tighearn, agus
dh'ìobair iad tabhartais-shìth.
32 Agus sgrìobh e 'n sin air na
clachaibh dùblachadh lagha Mhaois.
a sgrìobh e an làthair chloinn Israeil.
33 Agus sheas Israeil uile, agus an
seanairean, agus *an* luchd-riaghlaidh,
agus am breitheamhna, air an taobh
so do'n àirc, agus air an taobh ud, an
làthair nan sagart nan Lebhitheach, a
ghiùlan àirc coimhcheangail an Tigh-
earn, an coigreach co mhaith ris-san
a rugadh 'nam measg ; leth dhiubh
thall fa chomhair sléibh Gheridsim,
agus leth dhiubh thall fa chomhair
sléibh Ebail: mar a dh'àithn Maois,
òglach an Tighearna, chum sluagh Is-
raeil a bheannachadh air tùs.
34 Agus an déigh sin leugh e uile
bhriathran an lagha, na beannachdan
agus na mallachdan, a réir nan uile
nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar
an lagha.
35 Cha robh focal do na h-uile
nithibh a dh'àithn Maois, nach do leugh
Iosua an làthair comhchruinnich Is-
raeil uile, agus nam ban, agus na
cloinne bige, agus nan coigreach a
bha fantuinn 'nam measg.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala na rìghrean
uile a *bh'*air an taobh so do Ior-
dan, anns na beanntaibh, agus anns a'
chòmhnard, agus ann an uile oirthir
na fairge mòire thall fa chomhair Le-
banoin, an Hiteach, agus an t-Amor-
ach, an Canaanach, am Peridseach, an
Hibheach, agus an Iebusach *so ;*
2 Chruinnich iad an ceann a chéile
a chogadh ri Iosua, agus ri h-Israel,
le aon rùn.
3 Agus an uair a chuala luchd-
àiteachaidh Ghibeoin ciod a rinn Iosua
ri Iericho, agus ri h-Ai.
4 Rinn iadsan mar an ceudna gu
seòlta, agus chaidh iad agus leig iad
orra gu'm bu teachdairean iad, agus
ghabh iad seann saic air an asalaibh,

agus fìon-shearragan *a bha* sean agus
reubta, agus ceangailte suas,
5 Agus brògan *a bha* sean agus
càirichte air an cosaibh, agus sean
eudach orra; agus bha aran an lòin
uile tioram *agus* liath.
6 Agus chaidh iad a dh'ionnsuidh
Iosua do'n champ gu Gilgal, agus
thubhairt iad ris, agus ri fir Israeil,
Thàinig sinne o dhùthaich fad as; a
nis uime sin deanaibh coimhcheangal
ruinn.
7 Agus thubhairt fir Israeil ris na
Hibhich, Theagamh gu bheil sibh a
chòmhnuidh 'nar measg, agus cionnus
a dh'fheudas sinne coimhcheangal a
dheanamh ṙibh?
8 Agus thubhairt iad ri Iosua, *Is*
sinne do sheirbhisich. Agus thubh-
airt Iosua riu, Cò sibh agus cia as a
thàinig sibh?
9 Agus thubhairt iad ris, O dhùth-
aich ro-fhad air astar thàinig do sheir-
bhisich, air sgàth ainme an Tighearna
do Dhé: oir chuala sinn 'iomradh-san,
agus gach *ni* a rinn e san Eiphit,
10 Agus gach *ni* a rinn e ri dà righ
nan Amorach, a *bha* 'n taobh thall do
Iordan, ri Sihon righ Hesboin, agus ri
h-Og righ Bhasain, a *bha* aig Astarot;
11 Uime sin labhair ar seanairean
agus uile luchd-àiteachaidh **ar** dùthcha
ruinn, ag ràdh, Gabhaibh lòn 'nur
làimh air son an turuis, agus rachaibh
nan coinneamh, agus abraibh riu, *Is*
sinne bhur seirbhisich; agus a nis
deanaibh coimhcheangal ruinn.
12 An t-aran so againn ghabh sinn
teth *air son* ar lòin a mach as ar tigh-
ibh, san là anns an d'thàinig sinn a
mach gu dol d'ur n-ionnsuidh-sa; ach
a nis, feuch, tha e tioram, agus liath:
13 Agus na searragan fìona so a
lìon sinn, *bha iad* nuadh, agus, feuch,
tha iad reubta: agus tha ar n-eudach
so agus ar brògan air fàs sean, le ro-
fhad na slighe.
14 Agus ghabh na daoine d'am
biadh, agus cha d'iarr iad *comhairle*
o bheul an Tighearn.
15 Agus rinn Iosua sìth riu, agus
rinn e coimhcheangal riu, a leigeil leo
bhi beò: agus mhionnaich uachdarain
a' chomchruinnich dhoibh.
16 Agus thachair an ceann thri
làithean, an déigh dhoibh coimh-
cheangal a dheanamh riu, gu'n cual'
iad gu'm *b*'iad an coimhearsnaich iad,
agus *gu*'n robh iad a chòmhnuidh
'nam measg.
17 Agus chaidh clann Israeil air an
aghaidh, agus thàinig iad a dh'ionn-
suidh am bailtean air an treas là: a
nis *b'iad* am bailte Gibeon, agus
Chephirah, agus Beerot, agus Ciriat-
iearim.
18 Agus cha do bhuail clann Israeil
iad, a chionn gu'n do mhionnaich
uachdarain a'chomchruinnich dhoibh
air an Tighearna Dia Israeil. Agus
rinn an comhchruinneach uile gearan
an aghaidh nan uachdaran.
19 Ach thubhairt na h-uachdarain
uile ris a' chomchruinneach uile,
Mhionnaich sinn dhoibh air an Tigh
earna Dia Israeil; agus uime sin cha
'n fheud sinn beantuinn riu.
20 So ni sinn riu; leigidh sinn
eadhon leo a bhi beò, a chum nach bi
fearg *Dhé* 'nar n-aghaidh, air son nam
mionnan a mhionnaich sinn dhoibh.
21 Agus thubhairt na h-uachdarain
riu, Leigibh leo bhi beò; ach biodh
iad nan luchd-gearraidh fiodha, agus
'nan luchd-tarruing uisge do'n chomh-
chruinneach uile, mar a gheall na
h-uachdarain dhoibh.
22 Agus ghairm Iosua orra, agus
labhair e ṙiu, ag ràdh, C'ar son a
mheall sibh sinn, ag ràdh, *Tha* sinn
ro-fhada uaibh, an uair a tha sibh a
chòmhnuidh 'nar measg?
23 A ṅis uime sin *tha* sibh mallaichte,
agus cha saorar neach air bith dhibh
o bhi 'ṅur tràillibh, agus 'ṅur luchd-
gearraidh fiodha, agus 'nur luchd-
tarruing uisge air son tighe mo Dhé.
24 Agus fhreagair iad Iosua, agus
thubhairt iad, Do bhrìgh gu'n d'inns-
eadh gu cinnteach do d' sheirbhisich
cionnus a dh'àithn an Tighearna do
Dhia d'a òglach Maois am fearann uile
a thoirt duibh, agus luchd-àiteachaidh
na tìre uile a sgrios ḟoimhibh, uime
sin bha eagal mòr ar n-anama oirnn
ḟoimhibh, agus ṙinn sinn an ni so.
25 Agus a ṅis, feuch, *tha* sinn a'd'
làimh: mar a mheasar maith agus
ceart leatsa a dheanamh ṙuinn, dean.
26 Agus mar so ṙinn e ṙiu, agus
shaor e iad á làimh chloinn Israeil
agus cha do mharbh siad iad.
27 Agus ṙinn Iosua iad san là sin
féin 'ṅan luchd-gearraidh fiodha, agus
'ṅan luchd-tarruing uisge do'n chomh
chruinneach, agus do altair an Tigh-
earn, eadhon gus an là 'n diugh, anns
an ionad a ṙoghnaicheadh e.

CAIB. X.

AGUS an uair a chual' Adonisedec
righ Ierusaleim gu'n do ghlac
Iosua Ai, agus gu'n do léir-sgrios se e:
mar a ṙinn e ṙi Iericho agus ṙ'a ṙigh,
mar sin *gu'n* d'ṙinn e ṙi h-Ai agus ṙ'a
ṙigh; agus gu'n d'ṙinn luchd-àiteach-
aidh Ghibeoin sìth ṙi h-Israel, agus
gu'n robh iad 'ṅam measg;
2 Ghabh iad eagal mòr, do bhrìgh
gu'*m bu* bhaile mòr Gibeon, mar aon
do na bailtibh rìoghail, agus do
bhrìgh gu'*m bu* mhò e ṅa Ai, agus *gu'n*
robh a dhaoine uile treun.
3 Uime sin chuir Adonisedec, righ
Ierusaleim, *fios* gu Hoham righ Heb-
roin, agus gu Piram righ Iarmuit, ag-
us gu Iaphia righ Lachis, agus gu
Debir righ Egloin, ag ràdh.
4 Thigibh a ṅìos a m'ionnsuidh-sa,
agus cuidichibh leam, a chum gu'm
buail sinn Gibeon: oir rinn e sìth ri
Iosua, agus ri cloinn Israeil.
5 Uime sin chruinnich cùig rìghre
nan Amorach, righ Ierusaleim, righ
Hebroin, righ Iarmuit, righ Lachis,
righ Egloin, iad féin an ceann a chéile,
agus chaidh iad suas, iad féin agus an

sìòigh uile, agus champaich iad fa
chomhair Ghibeoin, agus chog iad 'na
aghaidh.
6 Agus chuir fir Ghibeoin *fios* gu
Iosua, do'n champ gu Gilgal, ag ràdh,
Na deanadh do làmh moille o 'd
sheirbhisich: thig a nios d'ar n-ionn-
suidh gu grad, agus saor sinn, agus
cuidich leinn: oir tha rìghre nan
Amorach uile a tha 'nan còmhnuidh
sna beanntaibh, air cruinneachadh
ri chéile 'nar n-aghaidh.
7 Agus chaidh Iosua suas o Ghilgal,
e féin agus an sluagh cogaidh uile
maille ris, agus na fir threuna uile.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iosua, Na gabh eagal rompa; oir thug
mise thairis do d' làimh iad: cha seas
duine dhiubh romhad.
9 Uime sin thàinig Iosua orra gu
h-obann: rè na h-oidhche chaidh e
suas o Ghilgal.
10 Agus chlaoidh an Tighearn iad
roimh Israel, agus mharbh e iad le
h-àr mòr aig Gibeon, agus chuir e 'n
ruaig orra rathad uchdaich Bhet-hor-
oin, agus bhuail e iad gu Hasecah,
agus gu Macedah.
11 Agus an uair a bha iad a' teich-
eadh roimh Israel, *agus* iad air leath-
ad Bhet-horoin, thilg an Tighearna
clacha mòra orra nuas o nèamh gu
Hasecah, agus fhuair iad bàs: *bu* lìon-
mhoire iadsan a bhàsaich leis na
clacha-meallain, na *iadsan* a mharbh
clann Israeil leis a' chlaidheamh.
12 An sin labhair Iosua ris an Tigh-
earna, san là anns an d'thug an Tigh-
earna suas na h-Amoraich roimh
chloinn Israeil, agus thubhairt e 'm
fianuis Israeil, A ghrian, air Gibeon
stad, agus thusa, a ghealach, air
gleann Aialoin.
13 Agus stad a' ghrian, agus sheas
a' ghealach, gus an do dhìol an sluagh
iad féin air an naimhdibh. Nach *'eil*
so sgrìobhta ann an leabhar Iaseir?
Agus stad a' ghrian am meadhon
nèimh, agus cha d'rinn i cabhag gu
dol fuidhe mu thimchioll là iomlain.
14 Agus cha robh *là sam bith* cos-
mhuil ris an là sin, roimhe no 'na
dhéigh, anns an d'éisd an Tighearna
ri guth duine; oir chog an Tighearn
air son Israeil,
[15 Agus phill Iosua, agus Israeil
uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.]
16 Ach theich na cùig rìghrean ud,
agus dh'fholaich siad iad féin ann an
uaimh ann am Macedah.
17 Agus dh'innseadh do Iosua, ag
ràdh, Fhuaradh na cùig rìghre fol-
aichte ann an uaimh ann am Macedah.
18 Agus thubhairt Iosua, Caruich-
ibh clacha mòra air beul na h-uamha,
agus cuiribh daoine làimh rithe g'an
gleidheadh.
19 Agus na stadaibhse, *ach* rachaibh
air tòir bhur naimhdean, agus buail-
ibh iadsan a's deireannaiche dhiubh,
na leigibh leo dol a stigh d'am bailt-
ibh; oir thug an Tighearna bhur Dia
iad thairis d'ur làimh.
20 Agus an uair a chuir Iosua agus
clann Israeil crìoch air am marbhadh
le h-àr ro-mhòr, gus an do chuireadh
as doibh, chaidh a' chuid *a'* mhair
dhiubh a steach do na bailtibh daing-
nichte.
21 Agus phill an sluagh uile do'n
champ gu Iosua aig Macedah ann an
sìth: cha do ghluais neach a theanga
an aghaidh duine sam bith do chloinn
Israeil.
22 An sin thubhairt Iosua, Fosg-
laibh beul na h-uamha, agus thugaibh
a mach a m' ionnsuidh na cùig rìgh-
rean ud as an uaimh.
23 Agus rinn iad mar sin, agus thug
iad a mach na cùig rìghrean ud d'a
ionnsuidh as an uaimh, righ Ierusa-
leim, righ Hebroin, righ Iarmuit, righ
Lachis, *agus* righ Egloin.
24 Agus an uair a thug iad a mach
na rìghre sin gu Iosua, ghairm Iosua
air fearaibh Israeil uile, agus thubh-
airt e ri ceannardaibh nam fear-cog-
aidh a chaidh maille ris, Thigibh am
fagus, cuiribh bhur cosan air muineal-
aibh nan righ sin. Agus thàinig iad
am fagus, agus chuir iad an cosan air
am muinealaibh.
25 Agus thubhairt Iosua riu, Na
biodh eagal oirbh agus na bithibh
fuidh gheilt, bithibh làidir agus biodh
deadh mhisneach agaibh; oir mar so
ni 'n Tighearn r'ur naimhdibh uile ris
am bheil sibh a' cogadh.
26 Agus an déigh sin bhuail Iosua
iad, agus mharbh e iad, agus chroch
e iad air cùig crannaibh; agus bha
iad an crochadh air na crannaibh gu
feasgar.
27 Agus an àm dol fuidhe na gréine
dh'àithn Iosua, agus thug iad a nuas
iad o na crannaibh, agus thilg siad
iad san uaimh anns an d'fholaich siad
iad féin, agus chuir iad clacha mòra
am beul na h-uamha, *a tha làthair* gus
a' cheart là so.
28 Agus air an là sin féin ghlac
Iosua Macedah, agus bhuail se e le
faobhar a' chlaidheimh, agus a righ
sgrios e gu tur, iadsan agus gach
anam a *bh'* ann; cha d'fhàg e neach
air bith beò: agus rinn e ri righ Mha-
cedah, mar a rinn e ri righ Iericho.
29 An sin chaidh Iosua, agus Israel
uile maille ris, thairis o Mhacedah
gu Libnah, agus chog e 'n aghaidh
Libnah.
30 Agus thug an Tighearna thairis
e mar an ceudna, agus a righ, do
làimh Israeil, agus bhuail se e le
faobhar a' chlaidheimh, agus na h-an-
aman uile a *bha* ann: cha d'fhàg e
neach air bith beò ann, ach rinn e r'a
righ, mar a rinn e ri righ Iericho.
31 Agus chaidh Iosua, agus Israel
uile maille ris, thairis o Libnah gu
Lachis, agus champaich e 'na agh-
aidh, agus chog e 'na aghaidh.
32 Agus thug an Tighearna thairis
Lachis do làimh Israeil, agus ghlac se
e air an dara là, agus bhuail se e le
faobhar a' chlaidheimh, agus gach

anam a *bha* ann, a réir nan uile *nithe*
a rinn e air Libnah.
33 An sin thàinig Horam righ Ghes-
eir a nìos a chuideachadh Lachis; ag-
us bhuail Iosua e agus a shluagh, gus
nach d'fhàg e h-aon air bith beò aige.
34 Agus chaidh Iosua agus Israel
uile maille ris, o Lachis gu h-Eglon,
agus champaich iad 'na aghaidh, agus
chog iad 'na aghaidh:
35 Agus ghlac iad e air an là sin
féin, agus bhuail iad e le faobhar a'
chlaidheimh, agus gach anam a *bha*
ann sgrios e gu tur san là sin, a réir
nan uile *nithe* a rinn e ri Lachis.
36 Agus chaidh Iosua, agus Israel
uile maille ris, suas o Eglon gu Heb-
ron, agus chog iad 'na aghaidh:
37 Agus ghlac iad e, agus bhuail iad
e le faobhar a' chlaidheimh, agus a
righ, agus a bhailtean uile, agus gach
anam a *bha* ann: cha d'fhàg e h-aon
air bith beò, a réir nan uile *nithe* a
rinn e ri h-Eglon, ach sgrios e gu tur
e, agus gach anam a *bha* ann.
38 Agus phill Iosua, agus Israel uile
maille ris, gu Debir, agus chog e 'na
aghaidh:
39 Agus ghlac se e, agus a righ, ag-
us a bhailtean uile, agus bhuail siad
iad le faobhar a' chlaidheimh, agus
léir-sgrios iad gach anam a *bha* ann:
cha d'fhàg e h-aon air bith beò: mar
a rinn e ri Hebron, mar sin rinn e ri
Debir, agus r'a righ; agus mar a rinn
e ri Libnah, agus r'a righ.
40 Agus bhuail Iosua tìr nam beann
uile, agus na h-àirde deas, agus a'
chòmhnaird, agus nan tobar, agus an
rìghrean uile: cha d'fhàg e h-aon air
bith beò, ach léir-sgrios é gach neach
anns an robh anail, mar a dh'àithn
an Tighearna Dia Israeil.
41 Agus bhuail Iosua iad o Chades-
barnea gu ruig Gasa, agus tìr Ghosein
uile gu ruig Gibeon.
42 Agus na rìghre sin uile, agus am
fearann, ghlac Iosua dh'aon tarruing,
do bhrìgh gu'n do chog an Tighearna
Dia Israeil air son Israeil.
43 Agus phill Iosua, agus Israeil uile
maille ris, do'n champ gu Gilgal.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chuala Iabin righ
Hasoir *na nithe sin*, chuir e *fios*
gu Iobab righ Mhadoin, agus gu righ
Shimroin, agus gu righ Achsaiph,
2 Agus a dh'ionnsuidh nan righ a
bha mu thuath anns na beanntaibh,
agus anns a' chòmhnard mu dheas do
Chinerot, agus anns a' ghleann, agus
ann an crìochaibh Dhoir, air an làimh
an iar;
3 *Agus a dh'ionnsuidh* a' Chanaan-
aich air an làimh an ear agus an làimh
an iar, agus *a dh'ionnsuidh* an Amor-
aich, agus an Hitich, agus a' Pherid-
sich, agus an Iebusaich anns na beann-
taibh, agus *a dh'ionnusidh* an Hibhich
fuidh Hermon, ann an tìr Mhispeh.
4 Agus chaidh iad a mach, iad féin
agus am feachd uile maille riu, sluagh
lìonmhor, eadhon mar a' ghaineamh
a *ta* air tràigh na fairge thaobh lìon-
mhoireachd, le h-eachaibh agus car
badaibh ro-lìonmhor.
5 Agus an uair a bha na rìghre sin
uile air coinneachadh a chéile, thàinig
iad agus champaich iad cuideachd aig
uisgeachaibh Mheroim, a chogadh an
aghaidh Israeil.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iosua, Na biodh eagal ort rompa; oir
am màireach, mu'n àm so, bheir mise
suas iad uile marbh am fianuis Israeil:
gearraidh tu iosgaidean an each, agus
loisgidh tu an carbadan le teine.
7 Agus thàinig Iosua, agus an
sluagh cogaidh uile maille ris, orra aig
uisgeachaibh Mheroim gu h-obann,
agus bhuail iad orra.
8 Agus thug an Tighearna thairis
iad do làimh Israeil, a bhuail iad ag-
us a chuir an ruaig orra gu Sidon mòr,
agus gu Misrephot-maim, agus gu
còmhnàrd Mhispeh air an làimh an
ear, agus bhuail siad iad, gus nach
d'fhàg iad aon diubh beò.
9 Agus rinn Iosua riu mar a dh'iarr
an Tighearn air: ghearr e iosgaidean
an each, agus loisg e 'n carbadan le
teine,
10 Agus phill Iosua san àm sin air
ais, agus ghlac e Hasor, agus bhuail e
a righ leis a' chlaidheamh: oir b'e
Hasor roimhe sin ceann nan rìogh-
achda sin uile.
11 Agus bhuail iad na h-anaman
uile a *bha* ann le faobhar a' chlaidh-
eimh *'g an* léir-sgrios: cha d'fhàgadh
aon anns an robh anail; agus loisg e
Hasor le teine.
12 Agus uile bhailte nan righ sin
agus an rìghrean uile ghlac Iosua, ag-
us bhuail e iad le faobhar a' chlaidh-
eimh, *agus* sgrios e gu tur iad, mar a
dh'àithn Maois, òglach an Tighearn.
13 Ach *a thaobh* nam bailte sin uile
a sheas a ghnàth 'nan neart, cha do
loisg Israel aon diubh sin, saor o Hasor
a mhàin; *sin* loisg Iosua.
14 Agus uile chreach nam bailte
sin, agus an spréidh, ghabh clann Is-
raeil mar chobhartach dhoibh féin;
ach bhuail iad gach duine le faobhar
a' chlaidheimh, gus an do chuir iad as
doibh; cha d'fhàg iad neach air bith
anns an robh anail.
15 Mar a dh'àithn an Tighearna d'a
òglach Maois, mar sin dh'àithn Maois
do Iosua, agus mar sin rinn Iosua: cha
d'fhàg e nì gun deanamh do na h-uile
a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
16 Mar sin ghlac Iosua am fearann
sin uile, na sléibhtean, agus an tìr mu
dheas uile, agus fearann Ghosein uile,
agus an gleann, agus an còmhnard,
agus sliabh Israeil, agus a ghleann;
17 O shliabh Halaic, a tha dol suas
gu Seir, eadhon gu Baal-gad ann an
gleann Lebanoin, fuidh shliabh Her-
moin: agus an rìghrean uile ghlac e,
agus bhuail e iad, agus mharbh e iad.
18 Rè ùine fhada rinn Iosua cog-
adh ris na rìghribh sin uile.
19 Cha robh baile mòr air bith a rinn

sìth ri cloinn Israeil, saor o na Hibhich
luchd-àiteachaidh Ghibeoin; *càch* uile
ghlac iad ann an cath.
20 Oir b'ann o'n Tighearn a bha e
an cridheachan a chruadhachadh,
chum gu'n tigeadh iad an aghaidh Is-
raeil ann an cath, a chum gu'n
sgriosadh e iad gu tur, *agus* nach biodh
iochd sam bith *air a nochdadh* dhoibh,
ach gu'n cuireadh e as doibh, mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
21 Agus anns an àm sin thàinig
Iosua, agus ghearr e as na h-Anacaich
o na sléibhtibh, o Hebron, o Dhebir, o
Anab, agus o bheanntaibh Iudah uile,
agus o bheanntaibh Israeil uile: sgrios
Iosua gu tur iad le'm bailtibh.
22 Cha d'fhàgadh aon do na
h-Anacaich ann am fearann chloinn
Israeil; a mhàin ann an Gasah, ann an
Gat, agus ann an Asdod, dh'fhàg-
adh iad.
23 Mar sin ghlac Iosua an tìr uile,
a réir nan uile a thubhairt an Tigh-
earna ri Maois, agus thug Iosua i mar
oighreachd do chloinn Israeil, ann an
earrannaibh a réir an treubhan. Ag-
us fhuair an tìr fois o chogadh.

CAIB. XII.

ANIS *is* iad so righrean an fhearainn
a bhuail clann Israeil; ag-
us shealbhaich iad am fearann air
taobh eile Iordain leth ri éirigh na
gréine, o shruth Arnoin gu sliabh Her-
moin, agus an còmhnard uile air an
làimh an ear.
2 Sihon righ nan Amorach, a bha
chòmhnuidh ann an Hesbon, *agus* a
riaghlaich o Aroer, a *tha* air bruaich
sruth Arnoin, agus *o* mheadhon an
t-srutha, agus leth Ghilead eadhon gus
an sruth Iaboc, crìoch chloinn
Amoin:
3 Agus an còmhnard gu muir Chin-
eroit a làimh na h-àirde 'n ear, agus gu
muir a' chòmhnaird eadhon a' mhuir
shalainn a làimh na h-àirde 'n ear, an
t-slighe gu Bet-iesimot; agus o'n àirde
deas, fuidh Asdot-pisgah.
4 Agus crìoch Og righ Bhasain, *a
bha* dh'iarmad nam famhairean a bha
chòmhnuidh ann an Astarot, agus ann
an Edrei,
5 Agus a rìoghaich ann an sliabh
Hermoin, agus ann an Salcah, agus
ann am Basan uile, gu crìch nan Ge-
surach agus nam Maachatach, agus
leth Ghilead, crìoch Shihoin righ Hes-
boin.
6 Iadsan bhuail Maois, òglach an
Tighearn, agus clann Israeil; agus
thug Maois, òglach an Tighearn, e mar
sheilbh do na Reubenich, agus do na
Gadaich, agus do leth-thréibh Mha-
naseh.
7 Agus *is* iad so rìghre na tìre a
bhuail Iosua agus clann Israeil air an
taobh so do Iordan air an làimh an iar,
o Bhaal-gad ann an gleann Lebanoin,
eadhon gu sliabh Halaic, a tha dol
suas gu Seir; a thug Iosua do threubh-
an Israeil mar sheilbh, a réir an
roinnean:
8 Anns na beanntaibh, agus anns na
gleanntaibh, agus anns na còmh-
nardaibh, agus anns na tobraichibh,
agus anns an fhàsach, agus anns an
tìr mu dheas: na Hitich, na h-Amor-
aich, agus na Canaanaich, na Perid-
sich, na Hibhich, agus na Iebusaich.
9 Righ Iericho, aon; righ Ai, a *tha*
làimh ri Bet-el, aon;
10 Righ Ierusaleim, aon; righ He-
broin, aon;
11 Righ Iarmuit, aon; righ Lachis
aon;
12 Righ Egloin, aon; righ Gheseir,
aon;
13 Righ Dhebir, aon; righ Ghedeir,
aon;
14 Righ Hormah, aon; righ Araid,
aon;
15 Righ Libnah, aon; righ Adulaim
aon;
16 Righ Mhacedah, aon; righ
Bhet-eil, aon;
17 Righ Thapuah, aon; righ He-
pheir, aon;
18 Righ Apheic, aon; righ Lasar
oin, aon;
19 Righ Mhadoin, aon; righ Hasoir,
aon;
20 Righ Shimron-meroin, aon; righ
Achsaiph, aon;
21 Righ Thaanaich, aon; righ
Mhegido, aon;
22 Righ Chedeis, aon; righ Ioc-
neaim o Charmel, aon;
23 Righ Dhoir, ann an crìch Dhoir,
aon; righ chinneacha Ghilgail, aon;
24 Righ Thirsah, aon; na rìghrean
uile, deich thar fhichead agus aon;

CAIB. XIII.

ANIS bha Iosua sean *agus* air teachd
air aghaidh ann am bliadhnaibh:
agus thubhairt an Tighearna ris, Tha
thusa sean *agus* air teachd *air t'agh-
aidh* am bliadhnaibh, agus tha fathast
ro-mhòran fearainn r'a shealbhach-
adh.
2 *Is e* so am fearann *a tha* fathast a
làthair: uile chrioca nam Philisteach
agus Gesuri uile,
3 O Shihor, a *ta* fa chomhair na
h-Eiphit, eadhon gu crìch Ecroin mu
thuath, *a* mheasar do'n Chanaanach:
cùig tighearnan nam Philisteach; na
Gasataich, agus na h-Asdodaich, na
h-Escalonaich, na Gitich, agus na
h-Ecronaich, agus na Habhaich:
4 O'n taobh mu dheas, uile fhear-
ann nan Canaanach, agus Mearah a
ta làimh ris na Sidonaich, gu Aphec,
gu crìch nan Amorach:
5 Agus fearann nan Gibleach, agus
Lebanon uile leth ri éirigh na gréine,
o Bhaal-gad fuidh shliabh Hermoin.
gu ruig an dol a stigh do Hamat;
6 Uile luchd-àiteachaidh nam beann
o Lebanon gu Misrephot-maim, *agus*
na Sidonaich uile, iadsan fògraidh mi
mach roimh chloinn Israeil: a mhàin
roinn ele crannchur do na h-Israeilich
mar oighreachd, mar a dh'àithn mise
dhuit.
7 A nis uime sin, roinn am fearann

so mar oighreachd do na naoi treubh-
an, agus do leth-thréibh Mhanaseh ;
8 Maille ris *an leth-thréibh eile* fhuair
na Reubenich agus na Gadaich an
oighreachd-san a thug Maois doibh,
an taobh thall do Iordan a làimh na
h-àirde 'n ear, *eadhon* mar a thug
Maois, òglach an Tighearna, dhoibh:
9 O Aroer, a *ta* air bruaich sruth
Arnoin, agus am baile a *tha* ann am
meadhon an t-srutha, agus còmhnard
Mhedebah uile gu Dibon ;
10 Agus uile bhailte Shihoin, righ
nan Amorach, a rìoghaich ann an
Hesbon, gu crìch chloinn Amoin ;
11 Agus Gilead, agus crìoch nan
Gesurach, agus nam Maachatach, ag-
us sliabh Hermoin uile, agus Basan
uile gu Salcah ;
12 Uile rioghachd Og ann am Ba-
san, a rìoghaich ann an Astarot agus
ann an Edrei, a mhair do iarmad nam
famhairean : oir iad sin bhuail Maois
agus dh'fhògair e mach iad.
13 Gidheadh, cha d'fhògair clann
Israeil a mach na Gesuraich, no na
Maachataich ; ach tha na Gesuraich
agus na Maachataich 'nan còmhnuidh
am measg nan Israeleach gus an
là'n diugh.
14 A mhàin do thréibh Lebhi cha
d'thug e oighreachd sam bith : is iad
ìobairtean an Tighearna Dé Israeil a
bheirear suas le teine, an oighreachd-
san mar a thubhairt e riu.
15 Agus thug Maois do thréibh
chloinn Reubein *oighreachd* a réir an
teaghlaichean :
16 Agus bha 'n crìoch o Aroer a *ta*
air bruaich sruth Arnoin, agus am
baile a *tha* ann am meadhon an
t-srutha, agus an còmhnard uile gu
Medebah :
17 Hesbon, agus a bhailtean uile a
tha sa' chòmhnard ; Dibon, agus Ba-
mot-baal, agus Bet-baal-meon,
18 Agus Iahasa, agus Cedemot, ag-
us Mephaat,
19 Agus Ciriataim, agus Sibmah, ag-
us Saret-sahar ann an sliabh a'ghlinne,
20 Agus Bet-peor. agus Asdod-pis-
gah, agus Bet-iesimot,
21 Agus uile bhailtean a' chòmh-
naird, agus uile rìoghachd Shihoin
righ nan Amorach, a rìoghaich ann
an Hesbon, a bhuail Maois maille ri
ceannardaibh Mhidiain, Ebhi, agus
Recem, agus Sur, agus Hur, agus Re-
bah, cinn-fheadhna Shihoin, a bha
chòmhnuidh san tìr.
22 Balaam mar an ceudna, mac
Bheoir, am fiosaiche, mharbh clann
Israeil leis a'chlaidheamh 'nam measg-
san a mharbhadh leo.
23 Agus b'i crìoch chloinn Reu-
bein, Iordan agus *a* crìoch-san. B'i
sin oighreachd chloinn Reubein a
réir an teaghlaichean, na bailte mòra
agus am bailte beaga.
24 Agus thug Maois *oighreachd* do
thréibh Ghad, *eadhon* do chloinn Ghad
a réir an teaghlaichean.
25 Agus b'i an crìoch Iaser, agus
uile bhailte Ghilead, agus leth fearainn
chloinn Amoin, gu Aroer a *ta* f
chomhair Rabah :
26 Agus o Hesbon gu Ramat-mhis
peh, agus Betonim: agus o Mhahanaim
gu crìch Dhebir ;
27 Agus anns a' ghleann, Betaram
agus Bet-nimrah, agus Sucot, agu
Saphon, a' chuid eile do rìoghach
Shihoin righ Hesboin, Iordan agus
crìoch, *eadhon* gu foir fairge Chineret
air taobh eile Iordain a làimh n
h-àirde 'n ear.
28 *B'i* sin oighreachd chloinn Ghad
a réir an teaghlaichean, na bailte
mòra agus am bailte beaga.
29 Agus thug Maois *oighreachd* do
leth-thréibh Mhanaseh: agus b'*i* s
sealbh leth-thréibh chloinn Mhanaseh
a réir an teaghlaichean :
30 Agus bha 'n crìoch o Mhahan
aim, Basan uile, uile rìoghachd Og righ
Bhasain, agus uile bhailtean Iair, a *t*
ann am Basan, tri fichead baile mòr :
31 Agus leth Ghilead, agus Astarot
agus Edrei, bailte rìoghachd Og ann
am Basan, *bhuin iad* do chloinn
Mhachir, mhic Mhanaseh, *eadhon* do
leth chloinn Mhachir, a réir an teagh-
laichean.
32 *Is iad* sin *na dùchanna* a roinn
Maois mar oighreachd ann an còmh-
nardaibh Mhoaib, air an taobh eile do
Iordan làimh ri Iericho, air an taobh
an ear
33 Ach do thréibh Lebhi cha d'thug
Maois oighreachd: *b'e* 'n Tighearna
Dia Israeil e féin an oighreachd-san,
mar a thubhairt e riu.

CAIB. XIV.

AGUS *is* iad so *na dùchanna* a fhuair
clann Israeil mar oighreachd ann
an tìr Chanaain, a roinn Eleasar an
sagart, agus Iosua mac Nuin, agus
cinn-fheadhna aithriche threubha
chloinn Israeil mar oighreachd dhoibh.
2 Le crannchur *bha* an oighreachd
mar a dh'àithn an Tighearna le làimh
Mhaois, do na naoi treubhan agus an
leth-thréibh.
3 Oir bha Maois air tabhairt oigh-
reachd do dhà thréibh, agus do leth-
thréibh, air an taobh eile do Iordan :
ach do na Lebhithich cha d'thug e
oighreachd sam bith 'nam measg.
4 Oir bha clann Ioseiph 'nan dà
thréibh, Manaseh agus Ephraim: uime
sin cha d'thug iad roinn sam bith do
na Lebhithich san fhearann, saor o
bhailtibh gu còmhnuidh ghabhail
annta, maille r'am fearann comhroinn
d'an spréidh, agus d'am maoin.
5 Mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois, mar sin rinn clann Israeil,
agus roinn iad am fearann.
6 An sin thàinig clann Iudah gu
Iosua ann an Gilgal ; agus thubhairt
Caleb mac Iephuneh an Ceniseach ris,
Tha fios agad air an ni a thubhairt an
Tighearna ri Maois, òglach Dhé, a m'
thaobhs' agus a d' thaobh féin, ann
an Cades-barnea.
7 Dà fhichead bliadhna dh'aois *bha*

ıise 'nuair a chuir Maois, òglach Dhé,
ıi o Chades-barnea, a rannsachadh a
ıach an fhearainn ; agus thug mi air
is fios d'a ionnsuidh, mar *a bha e* ann
m chridhe.
8 Gidheadh, thug mo bhràithrean
chaidh suas maille rium, air cridhe
n t-sluaigh leaghadh : ach lean mise
u h-iomlan an Tighearna mo Dhia.
9 Agus mhionnaich Maois air an là
ın, ag ràdh, Gu cinnteach bithidh am
;arann air an do shaltair do chos,
,gad féin mar oighreachd, agus aig do
hloinn gu bràth ; a chionn gu'n do
,an thu gu h-iomlan an Tighearna
ıo Dhia.
10 Agus a nis, feuch, ghléidh an
'ighearna mi beò, mar a thubhairt e,
a cùig agus an dà fhichead bliadhna
), eadhon o labhair an Tighearna am
ocal so ri Maois, am feadh a dh'imich
'ann Israeil anns an fhàsach : agus a
is, feuch, *tha* mi 'n diugh ceithir
.chead agus cuig bliadhbna dh'aois.
11 Fathast *tha* mi *co* làidir an diugh
s a *bha* mi san là anns an do chuir
Iaois uaith mi : mar a *bha* mo neart
n sin, mar sin *tha* mo neart a nis,
hum cogaidh, agus a dhol a mach
gus a theachd a steach.
12 A nis uime sin thoir dhomh a'
heinn so, mu'n do labhair an Tigh-
arna san là ud ; (oir chuala tu san là
d cionnus a *bha* na h-Anacaich an
in, agus *gu'n robh* na bailte mòr agus
.aingnichte ;) ma tharlas *gu'm bi*'n
'ighearna leam, an sin fògraidh mi
ıach iad, mar a thubhairt an Tigh-
arn.
13 Agus bheannaich Iosua e, agus
hug e do Chaleb, mac Iephuneh, He-
ron mar oighreachd.
14 Rinneadh uime sin Hebron 'na
ighreachd do Chaleb, mac Iephuneh,
.n Ceniseach, gus an là 'n diugh ; a
hionn gu'n do lean e gu h-iomlan an
'ighearna Dia Israeil,
15 Agus *b'e* ainm Hebroin roimhe
Ciriat-arba : *bha'n t-Arba* so 'na dhuine
nòr am measg nan Anacach. Agus
ha fois aig an tìr o chogadh.

CAIB. XV.

B'E so uime sin crannchur tréibhe
chloinn Iudah a réir an teagh-
aichean, *eadhon* gu crìch Edoim, *gu*
àsach Shin ri deas o'n chuid a's
haide mach do'n iomall dheas.
2 Agus bha 'n crìoch mu dheas o
hràigh na mara salainn, o 'n luib a
ha 'g amharc ri deas.
3 Agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh
ın taoibh mu dheas gu h-uchdaich
Acrabim, agus ghabh i air a h-agh-
ıidh gu Sin, agus chaidh i suas air an
aobh mu dheas gu Cades-barnea,
ıgus chaidh i air a h-aghaidh gu Hes-
:on, agus chaidh i suas gu h-Adar,
ıgus ghabh i mu'n cuairt gu Carcaa.
4 *Uaith sin* ghabh i dh'ionnsuidh
Asmoin, agus chaidh i mach gu amh-
ıinn na h-Eiphit, agus bha dol a mach
ıa crìche sin aig a' mhuir : bithidh so
ıgaibh 'na crìch mu dheas.
5 Agus *b'i* a' chrìoch an ear a'
mhuir shalainn, *eadhon* gu ceann Ior
dain : agus *bha a'* chrìoch air an taobh
mu thuath o luib na mara, aig a'
chuid a b'fhaide mach do Iordan.
6 Agus chaidh a' chrìoch suas gu
Bet-hoglah, agus ghabh i air a h-agh-
aidh air an taobh mu thuath do Bhet-
arabah ; agus chaidh a' chrìoch suas
gu cloich Bhohain mhic Reubein.
7 Agus chaidh a' chrìoch suas gu
Debir o ghleann Achoir, agus ri tuath
ag amharc ri Gilgal, a *ta* fa chomhair
uchdaich Adumim, a *ta* air taobh deas
na h-aimhne : agus chaidh a' chrìoch
thairis gu uisgeachaibh En-semeis,
agus bha a dol a mach aig En-rogel.
8 Agus chaidh a' chrìoch suas gu
gleann mhic Hinoim. gu taobh deas
an Iebusaich : (*is e* sin Ierusalem :)
agus chaidh a' chrìoch suas gu mull-
ach na beinne, a *tha* roimh ghleann
Hinoim, air an làimh an iar, a *ta* aig
ceann glinne nam famhairean ri
tuath.
9 Agus thairngeadh a' chrìoch o
mhullach an t-sléibh gu tobar uisge
Nephtoah, agus chaidh i mach gu
bailtibh sléibh Ephroin, agus thairng
eadh a' chrìoch gu Baalah ; (*is e* sin
Ciriat-iearim.)
10 Agus chaidh a' chrìoch mu 'n
cuairt o Bhaalah air an làimh an iar
gu sliabh Sheir, agus ghabh i thairis
gu taobh sléibh Iearim, (*is e* sin Ches-
alon,) air an taobh mu thuath, agus
chaidh i sìos gu Bet-semes, agus
ghabh i air a h-aghaidh gu Timnah :
11 Agus chaidh a' chrìoch a mach
gu taobh Ecroin ri tuath ; agus
thairngeadh a' chrìoch gu Sicron, agus
ghabh i thairis air sliabh Bhaalah,
agus chaidh i mach gu Iabneel : agus
bha dol a mach na crìche aig a'
mhuir.
12 Agus *bha* a' chrìoch an iar gus an
fhairge mhòir, agus *a h*-oirthir : *b'i*
sin crìoch chloinn Iudah mu'n
cuairt, a réir an teaghlaichean,
13 Agus do Chaleb, mac Iephuneh,
thug e roinn am measg chloinn Iudah,
a réir àithne an Tighearna do Iosua,
eadhon baile Arbah, athar Anaic : (*is e*
sin Hebron.)
14 Agus dh'fhògair Caleb a mach
as a sin triùir mhac Anaic, Sesai, agus
Ahiman, agus Talmai, clann Anaic.
15 Agus chaidh e suas o sin gu
luchd-àiteachaidh Dhebir : agus *b'e*
ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher.
16 Agus thubhairt Caleb, Esan a
bhuaileas Ciriat-sepher, agus a
ghlacas e, dhasan bheir mi Achsah,
mo nighean 'na mnaoi.
17 Agus ghlac Otniel, mac Chenais,
bràthair Chaleib e ; agus thug e dha
Achsah a nighean 'na mnaoi.
18 Agus tharladh, 'nuair a thàinig
i *d'a ionnsuidh* gu'n do bhrosnuich i e
gu achadh iarraidh air a h-athair :
agus theirinn i bhàrr *a h*-asail ; agus
thubhairt Caleb rithe, Ciod *a b'àill*
leat ?

19 Agus fhreagair ise, Thoir dhomh beannachadh; oir thug thu dhomh fearann mu dheas, thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge; agus thug e dhi na tobair uachdarach, agus na tobair iochdarach.
20 *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn Iudah, a réir an teaghlaichean.
21 Agus b'iad na bailtean a b'fhaide mach, le tréibh chloinn Iudah, leth ri crìch Edoim mu dheas, Cabseel, agus Eder, agus Iagur,
22 Agus Cinah, agus Dimonah, agus Adadah.
23 Agus Cedes, agus Hasor, agus Itnan.
24 Siph, agus Telem, agus Bealot,
25 Agus Hasor. Padatah, agus Ceriot, *agus* Hesron, (*is e* sin Hasor,)
26 Amam, agus Sema, agus Moladah,
27 Agus Hasar-gadah, agus Hesmon, agus Bet-palet,
28 Agus Hasar-sual, agus Beer-seba, agus Bis-iotiah,
29 Baalah, agus Iim, agus Asem.
30 Agus Eltolad, agus Chesil, agus Hormah,
31 Agus Siclag, agus Madmanah, agus Sansanah,
32 Agus Lebaot, agus Silhim, agus Ain, agus Rimen: *b*'iad na mòr-bhailtean uile naoi thar fhichead, maille r'am bailtibh beaga.
33 *Agus* anns a' chòmhnard, Estaol, agus Soreah, agus Asnah,
34 Agus Sanoah, agus Enganim, Tapuah, agus Enam,
35 Iarmut, agus Adulam, Sochoh, agus Asecah,
36 Agus Saraim, agus Aditaim, agus Gederah, agus Gederotaim; ceithir mòr-bhailte-deug le'm bailtibh beaga.
37 Senan, agus Hadasah, agus Migdal-gad,
38 Agus Dilean, agus Mispeh, agus Iocteel,
39 Lachis agus Boscat, agus Eglon,
40 Agus Cabon, agus Lahmas, agus Citlis,
41 Agus Gederot, Bet-dagon, agus Naamah, agus Macedah; sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.
42 Libnah, agus Eter, agus Asan,
43 Agus Iiphtah, agus Asnah, agus Nesib.
44 Agus Ceilah, agus Achsib, agus Maresah; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.
45 Ecron le 'bhailtibh a's mò, agus a bhailtibh beaga,
46 O Ecron, eadhon gus an fhairge, iadsan uile a *bha* làimh ri Asdod le'm bailtibh beaga.
47 Asdod le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, Gasah le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, gu amhainn na h-Eiphit, agus an fhairge mhòir, eadhon *a* crìch.
48 Agus anns na beanntaibh, Samir, agus Iatir, agus Socoh.
49 Agus Danah, agus Ciriat-sanah, eadhon Debir,
50 Agus Anab, agus Estemoh, agu Anim,
51 Agus Gosen, agus Holon, agu Giloh: aon mhòr-bhaile deug le'r baltibh beaga.
52 Arab, agus Dumah, agus Esear
53 Agus Ianum, agus Bet-tapuał agus Aphecah,
54 Agus Humtah, agus Ciriat-arba (*is e* sin Hebron,) agus Sior; nac bailte mòra le'm bailtibh beaga.
55 Maon, Carmel, agus Siph, agu Iutah,
56 Agus Iesreel, agus Iocdeam, agu Sanoah,
57 Cain, Gibeah, agus Timnah deich bailte mòra le'm bailtibh beag
58 Halhul, Bet-sur, agus Gedor,
59 Agus Maarat, agus Betanot, agu Eltecon; sè bailte mòra le'm bailtib beaga.
60 Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-iearim agus Rabah; dà bhaile mòr le'r bailtibh beaga.
61 San fhàsach, Bet-arabah, Midi agus Secacah,
62 Agus Nibsan, agus baile an t-sa ainn, agus En-gedi: sè bailte mòr le'm bailtibh beaga,
63 A thaobh nan Iebusach luchd àiteachaidh Ierusaleim, cha b'urrain clann Iudah am fògradh a mach: ac tha na Iebusaich 'nan còmhnuid maille ri cloinn Iudah ann an Ierusa lem gus an là 'n diugh.

CAIB. XVI,

AGUS chaidh crannchur chloin Ioseiph a mach o Iordan làimh r Iericho gu uisgeachaibh Iericho air a làimh an ear, dh'ionnsuidh an fhàs aich a' dol suas o Iericho gu sliab Bhet-eil.
2 Agus tha e dol a mach o Bhet- gu Luds, agus a gabhail seachad g crìochaibh Archi gu Atarot,
3 Agus a' gabhail sìos a làimh n h-àirde 'n iar gu crìch Iaphleti, g crìch Bhet-horoin iochdaraich, agu gu Geser: agus tha a dhol a mach ai an fhairge.
4 Mar sin ghabh clann Ioseipl Manaseh, agus Ephraim, an oigl reachd.
5 Agus bha crìoch chloinn Epl raim, a réir an teaglaichean, *mar* so b'i eadhon crìoch an oighreachd a an làimh an ear Atarot-adar, gu Be horon uachdarach:
6 Agus chaidh a' chrìoch a mach dh'ionnsuidh na fairge, gu Michmeta air an taobh mu thuath; agus chaid a' chrìoch mu 'n cuairt a làimh n h-àirde 'n ear gu Taanot-siloh, agu ghabh i seachad air an taobh an ea gu Ianohah.
7 Agus chaidh i sìos o Ianohah g Atarot, agus gu Naarat, agus thàini i gu Iericho, agus chaidh i mach ai Iordan.
8 Chaidh a' chrìoch a mach o Tha puah a làimh na h-àirde 'n iar gu srut Chanah: agus bha a dol a mach ai an fhairge. *B'i* sin oighreachd tréibh

ıloinn Ephraim, a réir an teagh-
ichean.
9 Agus bha na bailtean mòra a
ıuireadh air leth do chloinn Eph-
im, am measg oighreachd chloinn
hanaseh, na bailtean mòra uile le'm
ıltibh beaga.
10 Agus cha d'fhògair iad a mach
ı Canaanaich a bha chòmhnuidh
n an Geser: ach tha na Canaanaich
an còmhnuidh am measg nan Eph-
imeach gus an là 'n diugh; agus
a iad a' deanamh seirbhis *dhoibh*
idh chìs,

CAIB. XVII.

HA mar an ceudna crannchur aig
' tréibh Mhanaseh, (oir *b*'esan
ud-ghin Ioseiph,) *eadhon* aig Machir
ud-ghin Mhanaseh, athair Ghilead;
chionn gu'm b'fhear cogaidh e:
me sin bha Gilead agus Basan aige.
2 Bha mar an ceudna *crannchur* aig
chuid eile do chloinn Mhanaseh a
ir an teaghlaichean; aig cloinn A-
eseir, agus aig cloinn Heleic, agus
g cloinn Asrieil, agus aig cloinn
ıecheim, agus aig cloinn Hepheir,
ıus aig cloinn Shemida: *b'iad* sin
ann mhac Mhanaseh, mhic Ioseiph,
réir an teaghlaichean.
3 Ach aig Selophehad mac Hepheir,
hic Ghilead, mhic Mhachir, mhic
hanaseh, cha robh mic, ach nigh-
ınan: agus *is* iad ainmean a nigh-
ına, Mahlah, agus Noah, Hoglah,
ilcah, agus Tirsah.
4 Agus thàinig iad am fagus an
thair Eleasair an t-sagairt, agus an
thair Iosua mhic Nuin, agus an
thair nan uachdaran, ag ràdh, Dh'-
thn an Tighearna do Mhaois oigh-
achd a thoirt duinne am measg ar
ràithrean, uime sin a réir àithne an
ighearna thug e dhoibh oighreachd
n measg bhràithrean an athar,
5 Agus thuit air Manaseh deich
ıibhrionnan, thuilleadh air fearann
hilead, agus Bhasain, a *bh*'air an
ıobh eile do Iordan;
6 A chionn gu'n robh aig nigheana
[hanaseh oighreachd am measg a
ıuid mac; agus bha fearann Ghilead
ig a' chuid eile do mhacaibh Mha-
aseh.
7 Agus bha crìoch Mhanaseh o Aser
u Michmetah, a *tha* fa chomhair
hecheim, agus chaidh a' chrìoch air
h-aghaidh air an làimh dheis gu
ıchd-àiteachaidh En-tapuah.
8 *A nis* bha aig Manaseh fearann
hapuah: ach Tapuah air crìch Mha-
aseh *bu* le cloinn Ephraim.
9 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu
ruth Chanah mu dheas do'n t-sruth:
ia bailte sin Ephraim am measg
hailte Mhanaseh: *bha* mar an ceudna
rìoch Mhanaseh air an taobh mu
huath do'n t-sruth, agus bha a dol a
ıach aig an fhairge.
10 An taobh mu dheas *bu* le Eph-
aim, agus an taobh mu thuath *bu*
: Manaseh, agus b'i an fhairge a
hrìoch, agus choinnich iad a chéile
ann an Aser air an taobh mu thuath,
agus ann an Isachar air an taobh an
ear.
11 Agus bha aig Manaseh ann an
Isachar agus ann an Aser, Bet-sean
agus a bhailtean, agus Ibleam agus a
bhailtean, agus luchd-àiteachaidh
Dhoir agus a bhailtean, agus luchd-
àiteachaidh En-doir agus a bhailtean,
agus luchd-àiteachaidh Thaanaich
agus a bhailtean, agus luchd-àiteach-
aidh Mhegido agus a bhailtean; *eadh-
on* tri dùchanna.
12 Gidheadh cha b'urrainn clann
Mhanaseh *luchd-àiteachaidh* nam
bailte sin fhògradh a mach: ach b'àill
leis na Canaanaich còmhnuidh ghabh-
ail san tìr sin.
13 Gidheadh tharladh, 'nuair a
dh'fhàs clann Israeil làidir, gu'n do
chuir iad na Canaanaich fuidh chìs
ach cha d'fhògair iad gu tur a mach
iad.
14 Agus labhair clann Ioseiph ri
Iosua, ag ràdh, C'ar son nach d'thug
thu dhomhsa ach aon chrannchur ag-
us aon chuibhrionn r'an sealbhach-
adh, agus gur sluagh mòr mi, agus
gu'n do bheannaich an Tighearna mi
gus a so?
15 Agus fhreagair Iosua iad, Ma's
sluagh mòr thu, imich suas do'n
choilltich, agus gearr sìos dhuit féin
àit an sin ann am fearann nam Perid-
seach, agus nam famhairean, ma tha
sliabh Ephraim ro-chumhainn duit.
16 Agus thubhairt clann Ioseiph,
Cha leòr an sliabh dhuinne; agus tha
aig na Canaanaich uile a tha chòmh-
nuidh ann am fearann a' ghlinne,
carbadan iaruinn, *an dà chuid* aca-san
a *tha* ann am Bet-sean agus 'na bhailt-
ibh, agus aca-san a tha ann an gleann
Iesreeil.
17 Agus labhair Iosua ri tigh Ioseiph,
ri h-Ephraim, agus ri Manaseh, ag
ràdh, *Is* sluagh mòr thu, agus tha
cumhachd mòr agad; cha bhi agad
aon chrannchur *a mhàin*.
18 Ach bithidh an sliabh agadsa,
oir is coille e; agus gearraidh tu sìos
i: agus bithidh a dhol a mach agad:
oir fògraidh tu mach na Canaanaich,
ged *a tha* carbadan iaruinn aca, *agus*
ged *a tha* iad làidir.

CAIB. XVIII.

AGUS chruinnich coimhthional
chloinn Israeil uile an ceann a
chéile aig Siloh, agus chuir iad suas
pàilliun a' choimhthionail an sin, ag-
us cheannsaicheadh an tìr rompa.
2 Agus bha fathast am measg
chloinn Israeil seachd treubha, nach
d'fhuair an oighreachd.
3 Agus thubhairt Iosua ri cloinn
Israeil, Cia fhad *a tha* sibh mall a dhol
a shealbhachadh an fhearainn, a thug
an Tighearna Dia bhur n-aithriche
dhuibh?
4 Thugaibh a mach *dhomhsa* as bhur
measg triùir dhaoine as *gach* tréibh:
agus cuiridh mi uam iad, agus éiridh
iad, agus théid iad troimh 'n fhearann,

agus tairngidh iad e a réir an oighreachd-san, agus thig iad a m' ionnsuidhs' *a rìs.*

5 Agus roinnidh iad e 'na sheachd earrannaibh: fanaidh Iudah 'na chrìch féin air an taobh mu dheas, agus fanaidh tigh Ioseiph 'na chrìch féin air an taobh mu thuath.

6 Uime sin tairngidh sibh am fearann 'na sheachd earrannaibh, agus bheir sibh *an tarruing* an so a m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi croinn air bhur son an so an làthair an Tighearn ar Dé.

7 Ach cha 'n'eil aig na Lebhithich roinn sam bith 'nur measg, oir *is* i sagartachd an Tighearn an oighreachd-san: agus fhuair Gad, agus Reuben, agus leth-thréibh Mhanaseh, an oighreachd-san an taobh thall do Iordan air an làimh an ear, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh.

8 Agus dh'éirich na daoine, agus dh'fhalbh iad: agus dh'àithn Iosua dhoibhsan a chaidh a tharruing an fhearainn, ag ràdh, Imichibh, agus rachaibh troimh'n fhearann, agus tairngibh e, agus thigibh a rìs a m' ionnsuidhse, chum gn'n tilg mi an so croinn air bhur son an làthair an Tigheara ann an Siloh.

9 Agus dh'imich na daoine, agus chaidh iad troimh 'n fhearann, agus tharruing iad e a réir *a* bhailte 'na sheachd earrannaibh, ann an leabhar, agus thàinig iad gu Iosua do'n champ aig Siloh.

10 Agus thilg Iosua croinn air an son ann an Siloh, an làthair an Tighearn: agus an sin roinn Iosua am fearann do chloinn Israeil, a réir an roinnean.

11 Agus thàinig crannchur tréibhe chloinn Bheniamin a mach a réir an teaghlaichean: agus chaidh crìoch an crannchuir a mach eadar clann Iudah agus clann Ioseiph.

12 Agus bha 'n crìoch air an taobh mu thuath o Iordan; agus chaidh a' chrìoch suas gu taobh Iericho air an taobh mu thuath, agus chaidh i suas troimh 'n mhonadh a làimh na h-àirde 'n iar, agus bha a dol a mach aig fàsach Bhet-abhen.

13 Agus chaidh a' chrìoch thairis o sin gu Luds, gu taobh Luds, (*is e* sin Bet-el,) ri deas, agus chaidh a' chrìoch sìos gu Atarot-adar, am fagus do'n t-sliabh a *tha* air an taobh dheas do Bhet-horon ìochdarach.

14 Agus thairngeadh a' chrìoch *o sin,* agus chuairtich i oisinn na mara ri deas, o'n t-sliabh a *tha* fa chomhair Bhet-horoin ri deas: agus bha a dol a mach aig Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-iearim,) baile le cloinn Iudah. *B'i* sin a' chearna an iar.

15 Agus *bha* a' chearna mu dheas o cheann Chiriat-iearim, agus chaidh a' chrìoch a mach air an làimh an iar, agus ghabh i mach gu tobar uisgeacha Nephtoah.

16 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu ceann na beinne, a *tha* fa chomhı glinne mhic Hinoim, a *tha* ann gleann nam famhairean air an tao mu thuath, agus chaidh i sìos gleann Hinoim, gu taobh Iebusi an *làimh* dheis, agus ghabh i sìos En-rogel.

17 Agus thairngeadh i o'n tao mu thuath, agus ghabh i air a h-ag aidh gu En-semes, agus chaidh i ma a dh'ionnsuidh Ghelilot, *a ta* thall chomhair uchdaich Adumim, ag ghabh i sìos gu cloich Bhohain ml Reubein,

18 Agus ghabh i air a h-aghai chum na taoibh thall fa chomh Arabah mu thuath, agus chaidh i sì gu Arabah:

19 Agus ghabh a' chrìoch thairis taobh Bhet-hoglah mu thuath; ag bha dol a mach na crìche aig an lı mu thuath do'n mhuir shalainn, ceann Iordain mu dheas. *B'i* sin chrìoch mu dheas.

20 Agus b'i Iordan a chrìoch air làimh an ear. B'i sin oighreac chloinn Bheniamin, le a crìochai mu'n cuairt, a réir an teaghlaichea

21 A nis b'iad bailtean mòra tréib chloinn Bheniamin, a réir an teag laichean, Iericho, agus Bet-hogla agus gleann Chesis,

22 Agus Bet-arabah, agus Sem raim, agus Bet-el,

23 Agus Abhim, agus Parah, ag Ophrah,

24 Agus Chephar-haamonai, ag Ophni, agus Gabah; dà mhòr-bhai dheug le'm bailtibh beaga.

25 Gibeon, agus Ramah, ag Beerot,

26 Agus Mispeh. agus Chephira agus Mosah,

27 Agus Rechem, agus Irpeel, ag Taralah,

28 Agus Selah, Eleph, agus Iebu (*is e* sin Ierusalem,) Gibeat *agus* Ciria ceithir mòr-bhailte deug le'm bailtil beaga. *B'i* sin oighreachd chloir Bheniamin, a réir an teaghlaichea

CAIB. XIX.

AGUS thàinig an dara crannchur mach do Shimeon, *eadhon* thréibh chloinn Shimeoin, a réir teaghlaichean: agus bha 'n oig reachd-san am meadhon oighreach chloinn Iudah.

2 Agus bha aca nan oighreach Beer-sebah, agus Sebah, agus Molada

3 Agus Hasar-sual, agus Balah, ag Asem,

4 Agus Eltolad, agus Betul, ag Hormah,

5 Agus Siclag, agus Bet-marcabo agus Hasar-susah,

6 Agus Bet-lebaot, agus Saruhen tri mòr-bhailte deug agus am bailt beaga.

7 Ain, Remon, agus Eter, ag Asan; ceithir bailte mòra le'm bail ibh beaga.

8 Agus na bailtean beaga uile *a bh* mu thimchioll nam bailte mòra sir

Balat-beer-ramat, mu dheas. *B'i*
ı oighreachd tréibhe chloinn Shime-
ı, a réir an teaghlaichean.
A mach á crannchur chloinn Iu-
h *bha* oighreachd chloinn Shimeoin:
bha cuibhrionn chloinn Iudah ro-
ıòr dhoibh ; uime sin bha aig cloinn
imeoin an oighreachd ann am
eadhon an oighreachd-san.
0 Agus thàinig an treas crannchur
nach air son chloinn Shebuluin, a
r an teaghlaichean : agus bha
ìoch an oighreachd-san gu Sarid.
1 Agus chaidh an crìoch suas a dh'-
ınsuidh na fairge, agus Maralah,
us ràinig i gu Dabaset, agus ràinig i
ruig an sruth a tha fa chomhair
cneaim.
12 Agus phill i o Shared a làimh na
àirde 'n ear, leth ri éirigh na gréine,
crìch Chislot-taboir : agus an sin
a i dol a mach gu Daberat. agus a'
l suas gu Iaphia.
13 Agus o sin a' gabhail thairis air
. làimh an ear gu Gitah-hepher, gu
ah-casin, agus a' dol a mach gu Re-
on-metoar gu Neah ;
14 Agus tha a' chrìoch a' dol mu'n
airt mu thuath gu Hanaton : agus
a a dol a mach ann an gleann Iiph-
h-el ;
15 Agus Catat, agus Nahalal, agus
mron, agus Idalah, agus Bet-lehem;
ı mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh
aga.
16 *B'i* sin oighreachd chloinn She-
ıluin, a réir an teaghlaichean, na
ılte mòra sin le'm bailtibh beaga.
17 Thàinig an ceathramh crann-
ıur a mach do Isachar, air son chloinn
achair, a réir an teaghlaichean,
18 Agus b'i an crìoch Iesreel, agus
hesulot, agus Sunem,
19 Agus Hapharim, agus Sihon, ag-
: Anaharat,
20 Agus Rabit, agus Cision, agus Abes,
21 Agus Remet, agus Enganim, ag-
, En-hadah, agus Bet-pases ;
22 Agus tha a' chrìoch a' ruigh-
ıchd gu Tabor, agus Sahasimah, ag-
s Bet-semes, agus bha dol a mach
a crìche aig Iordan ; sè mòr-bhailte
eug le'm bailtibh beaga.
23 *B'i* sin oighreachd tréibhe
ıloinn Isachair, a réir an teaghlaich-
ın, na bailte mòra agus am bailte
eaga.
24 Agus thàinig an cùigeamh crann-
ıur a mach do thréibh chloinn Aseir,
réir an teaghlaichean.
25 Agus b'i an crìoch Helcat, agus
ali, agus Beten, agus Achsaph,
26 Agus Alamelech, agus Amad,
gus Miseal ; agus tha i a' ruigheachd
u Carmel air an làimh an iar, agus
u Sihor-libnat,
27 Agus a' pilltinn leth ri éirigh na
réine gu Bet-dagon, agus a' ruigh-
ıchd gu Sebulun, agus gu gleann
phtah-el, leth ris an taobh mu thuath
o Bhet-emec, agus Neiel, agus a'
ol a mach gu Cabul air an làimh chli,
28 Agus Hebron, agus Rehob, agus
Hamon, agus Canah, *eadhon* gu Sidon
mòr ;
29 Agus *an sin* tha a' chrìoch a
pilltinn gu Ramah, agus gus am mòr-
bhaile daingnichte Tirus, agus tha a'
chrìoch a' pilltinn gu Hosah : agus
tha a dol a mach aig an fhairge o'n
oirthir gu Achsib :
30 Umah mar an ceudna, agus
Aphec, agus Rehob : dà mhòr-bhaile
thar fhichead le'm bailtibh beaga.
31 *Is* i sin oighreachd tréibhe
chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean,
na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.
32 Thàinig an seathadh crannchur
a mach do chloinn Naphtali, *eadhon*
do chloinn Naphtali, a réir an teagh-
laichean.
33 Agus bha 'n crìoch o Heleph, o
Alon gu Sahananim, agus Adami,
Neceb, agus Iabneel, gu Lacum ; agus
bha a dol a mach gu Iordan.
34 Agus *an sin* tha a' chrìoch a' pill-
tinn an iar gu Asnot-tabor, agus a' dol
a mach o sin gu Hucoc, agus *tha i* a'
ruigheachd gu Sebulun air an taobh
mu dheas, agus a' ruigheachd gu Aser
air an taobh an iar, agus gu bruach-
aibh Iordain leth ri éirigh na gréine.
35 Agus *is iad* na mòr-bhailte daing-
nichte Sidim, Ser, agus Hamat, Ra-
cat, agus Cineret,
36 Agus Adamah, agus Ramah, ag-
us Hasor.
37 Agus Cedes, agus Edrei, agus En-
hasor,
38 Agus Iron, agus Migdalel, Ho-
rem, agus Bet-hanat, agus Bet-semes;
naoi mòr-bhailte deug le'm bailtibh
beaga.
39 *Is* i sin oighreachd tréibhe
chloinn Naphtali, a réir an teagh-
laichean, na bailte mòra agus am
bailte beaga.
40 *Agus* thàinig an seachdamh
crannchur a mach do thréibh chloinn
Dhain, a réir an teaghlaichean.
41 Agus b'i crìoch an oighreachd
Sora, agus Estaol, agus Ir-semes,
42 Agus Saalabin, agus Aialon, ag-
us Ietlah,
43 Agus Elon, agus Timnatah, agus
Ecron,
44 Agus Elteceh, agus Gibeton, ag-
us Baal-at,
45 Agus Iehud, agus Bene-berac,
agus Gatrimon,
46 Agus Me-iarcon, agus Racon,
maille ris a' chrìch fa chomhair Iapho.
47 Agus chaidh crìoch chloinn
Dhain a mach *ro-ghann* doibh : uime
sin chaidh clann Dhain suas agus
chog iad an aghaidh Leseim, agus
ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobh-
ar a' chlaidheimh, agus shealbhaich
iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann,
agus thug iad Dan a dh'ainm air Le-
sem, a réir ainme an athar Dan,
48 *Is i* sin oighreachd tréibhe
chloinn Dhain, a réir an teaghlaich-
ean, na bailte mòra sin le'm bailtibh
beaga.
49 'Nuair a chuir iad crìoch air an

fhearann a roinn mar oighreachd a rèir an crìocha, thug clann Israeil oighreachd do Iosua mac Nuin, 'nam measg;

50 A rèir focail an Tighearna, thug iad da am baile a dh'iarr e, *eadhon* Timnat-serah ann an sliabh Ephraim, agus thog e am baile, agus ghabh e còmhnuidh ann.

51 *Is iad* sin na h-oighreachdan a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn aithriche threubhan chloinn Israeil, mar oighreachd le crannchur, ann an Siloh an làthair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail. Mar sin chuir iad crìoch air an fhearann a roinn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Sònraichibh dhuibh féin bailte dìdein, mu' n do labhair mi ribh le làimh Mhaois;

3 A chum gu'n teich am marbhaiche a mharbhas neach ann an aineolas *agus* gun fhios da, an sin: agus bithidh iad'nan dìdein duibh o dhìoghaltair na fola.

4 Agus an uair a sheasas esan a theicheas a dh'ionnsuidh aoin do na bailtibh sin, aig dol a stigh geata a' bhaile, agus a chuireas e a chùis an céill ann an cluasaibh sheanairean a' bhaile sin, gabhaidh iad a steach e do'n bhaile d'an ionnsuidh, agus bheir iad àite dha chum gu'n gabh e còmhnuidh 'nam measg.

5 Agus an uair a théid dìoghaltair na fola an tòir air, an sin cha toir iad suas am marbhaiche d'a làimh: a chionn gu'n do bhuail e 'choimhearsnach gun fhios da, agus gun fhuath aige dha san aimsir roimhe sin.

6 Agus gabhaidh e còmhnuidh sa' bhaile sin, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich chum breitheanais, *agus* gu bàs an àrd-shagairt a bhios anns na làithibh sin: an sin pillidh am marbhaiche, agus thig e d'a bhaile féin, agus d'a thigh féin, do'n bhaile o'n do theich e.

7 Agus chuir iad air leth Cedes ann an Galilee ann an sliabh Naphtali, agus Sechem ann an sliabh Ephraim, agus Ciriat-arba (eadhon Hebron) ann an sliabh Iudah.

8 Agus air taobh eile Iordain, làimh ri Iericho air an làimh an ear, shònruich iad Beser anns an fhàsach air a' chòmhnard á tréibh Reubein, agus Ramot ann an Gilead á tréibh Ghad, agus Golan ann am Basan á tréibh Mhanaseh.

9 B'iad sin na bailtean a shònraicheadh air son chloinn Israeil uile, agus air son a' choigrich a tha air chuairt 'nam measg, a chum ge b'e mharbhadh neach ann an aineolas, gu'n teicheadh e an sin, agus nach bàsaicheadh e le làimh dìoghaltair na fola, gus an seasadh e an làthair a' chomhchruinnich.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig cinn aithriche na Lebhitheach am fagus do Eleas[ar] an sagart, agus do Iosua mac Nuin, a[g]us do cheannaibh aithriche threubh an chloinn Israeil;

2 Agus labhair iad riu aig Silo ann an tìr Chanaain, ag ràd[h], Dh'àithn an Tighearna le làim[h] Mhaois, bailtean a thoirt duinn g[u] còmhnuidh ghabhail annta, le'm fea[r]ann comh-roinn d'ar spréidh.

3 Agus thug clann Israel do n[a] Lebhithich, as an oighreachd, a[ir] àithne an Tighearna, na bailte so a[g]us am fearann comh-roinn,

4 Agus thàinig an crannchur [a] mach air son theaghlaichean na Cohatach; agus bha aig cloinn Aaro[in] an t-sagairt, *a bha* do na Lebhithic[h], le crannchur á tréibh Iudah, agus [á] tréibh Shimeoin, agus á tréibh Bhe[n]iamin, tri bailte deug.

5 Agus *bha* aig a' chuid eile [d]' chloinn Chohait le crannchur, [á] teaghlaichibh tréibh Ephraim, ag[us] á tréibh Dhain, agus á leth-thréib[h] Mhanaseh, deich bailtean.

6 Agus *bha* aig cloinn Ghersoin [le] crannchur, á teaghlaichibh thréib[h] Isachair, agus á tréibh Aseir, agus [á] tréibh Naphtali, agus á leth-thréib[h] Mhanaseh ann am Basan, tri bail[te] deug.

7 *Bha* aig cloinn Mherari, a réir a[n] teaghlaichean, á tréibh Reubein, ag[us] á tréibh Ghad, agus á tréibh Shebu[l]uin, dà bhaile dheug.

8 Agus thug clann Israeil le cran[n]chur do na Lebhithich na bailte si[n] le'm fearann comh-roinn, mar [a] dh'àithn an Tighearna le làim[h] Mhaois.

9 Agus thug iad a mach á tréib[h] chloinn Iudah, agus á tréibh chloin[n] Shimeoin, na bailte so a tha air a[n] ainmeachadh

10 A bha aig cloinn Aaroin, d[e] theaghlaichibh nan Cohatach, *muin[n]tir a* bha do chloinn Lebhi: (oir b[h]a leo-san an ceud chrannchur.)

11 Agus thug iad dhoibh mò[r]-bhaile Arba, athar Anaic, (eadho[n] Hebron) ann an sliabh Iudah, mail[le] r'a fhearann comh-roinn mu'n cuai[rt] air.

12 Ach fearann a' mhòr-bhaile, a[g]us a bhailte beaga, thug iad do Chale[b] mac Iephuneh mar a sheilbh.

13 Mar so thug iad do chloinn Aa[r]oin an t-sagairt, Hebron maille r['a] fhearann comh-roinn *gu bhi* 'n[a] bhaile dìdein do'n mharbhaiche, ag[us] Libnah le 'fhearann comh-roinn,

14 Agus Iatir le 'fhearann comh-roinn, agus Estemoah le 'fhearann comh-roinn.

15 Agus Holon le 'fhearann comh-roinn, agus Debir le 'fhearann comh-roinn,

16 Agus Ain le 'fhearann comh-roinn, agus Iutah le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-semes le 'fhearann

mh-roinn: naoi bailtean as an dà
réibh sin.
17 Agus á tréibh Bheniamin, Gib-
n le 'fhearann comh-roinn, Gebah
'fhearann comh-roinn.
18 Anatot le 'fhearann comh-roinn,
us Almon le 'fhearann comh-roinn;
ithir bailte.
19 *B'iad* uile bhailte chloinn Aaroin
n sagart, tri bailte deug le'm fear-
n comh-roinn.
20 Agus bha aig teaghlaichibh
loinn Chohait, na Lebhithich, a
hair do chloinn Chohait, eadhon
a-san, bailtean an crannchuir á
éibh Ephraim.
21 Oir thug iad dhoibh Sechem le
iearann comh-roinn ann an sliabh
ohraim, *gu bhi* 'na bhaile dìdein
'n mharbhaiche; agus Geser le
iearann comh-roinn.
22 Agus Cibsaim le 'fhearann comh-
inn, agus Bet-horon le 'fhearann
mh-roinn; ceithir bailtean.
23 Agus á tréibh Dhain, Elteceh le
iearann comh-roinn, Gibeton le
iearann comh-roinn.
24 Aialon le 'fhearann comh-roinn,
trimon le 'fhearann comh-roinn;
ithir bailtean.
25 Agus á leth-thréibh Mhanaseh,
ianach le 'fhearann comh-roinn
us Gat-rimon le 'fhearann comh-
inn: dà bhaile.
26 *B'iad* na bailtean uile le'm 'fear-
n comh-roinn deich, air son theagh-
ichean cloinn Chohait a mhair *gun
oighreached f haghail.*
27 Agus do chloinn Ghersoin, do
eaghlaichibh nan Lebhitheach, á
th *eile* thréibh Mhanaseh, *thug iad*
olan ann am Basan le 'fhearann
mh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein
'n mharbhaiche, agus Bees-terah le
iearann comh-roinn: dà bhaile.
28 Agus á tréibh Isachair, Cìson le
iearann comh-roinn, Dabareh le
iearann comh-roinn,
29 Iarmut le 'fhearann comh-roinn,
-ganim le 'fhearann comh-roinn:
ithir bailtean.
30 Agus á tréibh Aseir, Misal le
iearann comh-roinn, Abdon le
iearann comh-roinn,
31 Helcat le 'fhearann comh-roinn,
us Rehob le 'fhearann comh-roinn;
ithir bailtean.
32 Agus á tréibh Naphtali, Cedes
n an Galilee le 'fhearann comh-
inn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n
harbhaiche: agus Hamot-dor le
iearann comh-roinn, agus Cartan
'fhearann comh-roinn; tri bail-
an.
33 *B'iad* uile bhailte nan Gerson-
h, a réir an teaghlaichean tri bailte
ug le'm fearann comh-roinn.
34 Agus do theaghlaichibh chloinn
herari, a' chuid eile do na Lebhith-
h, á tréibh Shebuluin, Iocneam le
iearann comh-roinn, agus Cartah le
iearann comh-roinn,
35 Dimnah le 'fhearann comh-
roinn, Nahalal le 'fhearann comh-
roinn; ceithir bailtean.
36 Agus á tréibh Reubein, Beser le
'fhearann comh-roinn, agus Iahasah
le 'fhearann comh-roinn,
37 Cedemot le 'fhearann comh-
roinn, agus Mephaat le 'fhearann
comh-roinn; ceithir bailtean.
38 Agus á tréibh Ghad, Ramot ann
an Gilead le 'fhearann comh-roinn *gu
bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbh-
aiche; agus Mahanaim le 'fhearann
comh-roinn,
39 Hesbon le 'fhearann comh-roinn
Iaser le 'fhearann comh-roinn; ceithir
bailte san iomlan.
40 Mar sin b'iad na bailtean uile air
son chloinn Mherari, a réir an teagh-
laichean, a mhair do theaghlaichibh
nan Lebhitheach, a réir an crann-
chuir, dà bhaile dheug.
41 *B'iad* uile bhailtean nan Lebhith-
each, an taobh a stigh do sheilbh
chloinn Israeil, ochd bailtean agus dà
fhichead le'm fearann comh-roinn.
42 Bha na bailte sin gach aon le'm
fearann comh-roinn mu'n timchioll
mar so *bha* na bailte sin uile.
43 Agus thug an Tighearna do Is-
raeil am fearann uile a mhionnaich e
thoirt d'an aithrichibh; agus shealbh-
aich iad e, agus ghabh iad còmh-
nuidh ann.
44 Agus thug an Tighearna dhoibh
fois mu'n cuairt, a réir nan uile *nithe*
a mhionnaich e d'an aithrichibh: ag-
us cha do sheas duine d'an naimhdibh
uile rompa: thug an Tighearna thairis
an naimhdean uile d'an làimh.
45 Cha d'fhàilnich a' bheag do gach
ni maith a labhair an Tighearna ri
tigh Israeil: thàinig an t-iomlan gu
crìch.

CAIB. XXII.

AN sin ghairm Iosua na Reuben-
ich, agus na Gadaich, agus leth-
thréibh Mhanaseh,
2 Agus thubhairt e riu, Ghléidh
sibh na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois
òglach an Tighearna dhuibh, agus
thug sibh géill do m' ghuth-sa anns na
h-uile *nithibh* a dh'àithn mi dhuibh.
3 Cha d'fhàg sibh bhur bràithre rè
mhòrain do làithibh gus an là'n diugh.
ach ghléidh sibh cùram àithne an
Tighearna bhur Dé.
4 Agus a nis thug an Tighearna
bhur Dia fois d'ur bràithribh, mar a
gheall e dhoibh: a nis uime sin pill-
ibh, agus rachaibh d'ur pàilliunaibh,
agus gu fearann bhur seilbhe, a thug
Maois, òglach an Tighearna, dhuibh
air an taobh thall do Iordan.
5 Ach thugaibh ro-aire gu'n coimh-
lion sibh an àithne agus an lagh, a
dh'àithn Maois, òglach an Tighearna,
dhuibh, gràdh a thoirt do'n Tighearna
bhur Dia, agus gluasad 'na uile shligh-
ibh, agus 'àitheantan a ghleidheadh,
agus dlùth-leantuinn ris, agus seirbhis
a dheanamh dha le 'r n-uile chridhe,
agus le 'r n-uile anam
6 Mar sin bheannaich Iosua *iad*,

agus chuir e air falbh iad: agus
chaidh iad d'am pàilliunaibh.
7 A nis do *aon* leth-thréibh Mha-
naseh thug Maois *sealbh* ann am Ba-
san: ach do'n leth-*thréibh eile* dhiubh
thug Iosua *sealbh* am measg ambràith-
rean air an taobh so do Iordan air an
làimh an iar. Agus cuideachd, an
uair a chuir Iosua air falbh iad d'am
pàilliunaibh, an sin bheannaich e iad.
8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Le
mòr shaoibhreas pillibh d'ur pàilliun-
aibh, agus le ro-mhòran spréidhe, le
h-airgiod, agus le h-òr,agus le h-umha,
agus le h-iarunn, agus le ro-mhòran
eudaich; roinnibh creach bhur naimh-
de r'ur bràithribh.
9 Agus phill clann Reubein, agus
clann Ghad, agus leth-thréibh Mha-
naseh, agus dh' fhalbh iad o chloinn
Israeil á Siloh, a *tha* ann an tìr Cha-
naain, gu dol do thìr Ghilead, gu fear-
ann an seilbhe, a shealbhaich iad, a
réir focail an Tighearna le làimh
Mhaois.
10 Agus an uair a thàinig iad gu
crìochaibh Iordain, a *tha* ann an tìr
Chanaain, thog clann Reubein, agus
clann Ghad, agus leth-thréibh Mha-
naseh altair an sin làimh ri Iordan,
altair mhòr ri amharc oirre.
11 Agus chuala clann Israeil air a
ràdh, Feuch, thog clann Reubein, ag-
us clann Ghad,agus leth-thréibh Mha-
naseh, altair thall fa chomhair tìre
Chanaain, ann an crìochaibh Iordain,
far an d'thàinig clann Israeil thairis.
12 Agus an uair a chuala clann Is-
raeil *so*, chruinnich coimhthional
chloinn Israeil uile iad féin an ceann
a chéile aig Siloh, gu dol suas a chog-
adh 'nan aghaidh.
13 Agus chuir clann Israeil a dh'
ionnsuidh cloinn Reubein, agus a dh'
ionnsuidh cloinn Ghad, agus gu leth-
thréibh Mhanaseh, do thìr Ghilead,
Ph nehas mac Eleasair an t-sagairt;
14 Agus deich ceannardan maille
ris, ceannard do gach prìomh thigh,
air feadh uile threubhan Israeil, agus
b'e gach fear dhiubh ceann tighe an
aithriche, air feadh mhìltean Israeil.
15 Agus thàinig iad gu cloinn Reu-
bein, agus gu cloinn Ghad, agus gu
leth-thréibh Mhanaseh, gu tìr Ghil-
ead, agus labhair iad riu, ag ràdh,
16 Mar so tha comhchruinneach an
Tighearn uile ag ràdh, Ciod e an
cionta so a rinn sibh an aghaidh Dé
Israeil, pilltinn air falbh an diugh o
leantuinn an Tighearna, le altair a
thogail dhuibh féin, chum ceannairc
a dheanamh an diugh an aghaidh an
Tighearn?
17 An ro-bheag dhuinn cionta
Pheoir, o nach 'eil sinn air ar glanadh
gus an là'n diugh, (agus *air son* an
robh plàigh ann an comhchruinneach
an Tighearn,)
18 Ach gu'm pilleadh sibh air falbh
an diugh o'n Tighearn a leantuinn?
agus tarlaidh, *do bhrìgh* gu bheil sibh
a' deanamh ceannairc an diugh an
aghaidh an Tighearn, am maireac
gu'n las 'fhearg an aghaidh uil
chomhchruinnich Israeil,
19 Gidheadh, ma tha fearann bhu
seilbhe neòghlan, rachaibh thairis
dh'fhearann seilbhe an Tighearn
chòmhnuidh, agus gabhaibh sealb
nar measg-ne: ach na deanaib
ceannairc 'nar n-aghaidh-ne, le a
tair a thogail duibh féin a thuillead
air altair an Tighearn ar Dé.
20 Nach d'rinn Achan mac Shera
cionta san ni mhallaichte, agus thui
fearg air uile chomhchruinneach Is
raeil? agus cha b'e 'n duine sin 'n
aonar a bhàsaich 'na chionta.
21 An sin fhreagair clann Reubein
agus clann Ghad, agus leth-thréib
Mhanaseh, agus thubhairt iad r
ceannardaibh mhìltean Israeil,
22 Aig an Tighearna Dia nan dée
aig an Tighearna Dia nan dée e féin
ta fios, agus aig Israel bithidh fios
ma's ann an ceannairc, no ann an eus
aontas an aghaidh an Tighearna
(*ma's ann*, na saor sinn an diugh,)
23 A thog sinne dhuinn féin altair
gu pilltinn air falbh o'n Tighearn
leantuinn, no ma's ann a thoirt sua
oirre ìobairt-loisgte, no tabhartais
bìdh no ma's ann a thoirt suas oirr
ìobairtean thabhartasa-sìthe, an si
agradh an Tighearna féin *e*;
24 Agus mur ann air eagal an ni *s*
a rinn sinn e, ag ràdh, Anns an àm r
teachd dh' fheudadh bhur clann-s
labhairt ri 'r cloinn-ne, ag ràdh, Cio
bhur gnothuch-sa ris an Tighearn
Dia Israeil?
25 Oir rinn an Tighearna Iordai
'na crìch eadar sinne agus sibhse,
chlann Reubein, agus a chlann Ghad
cha 'n'eil agaibhse cuibhrionn air bit
san Tighearna: mar so bheir bhu
clann-sa air ar cloinn-ne sgur do eaga
an Tighearn a bhi orra.
26 Uime sin thubhairt sinn, Gabh
amaid a nismu altair a thogail dhuinn
féin, cha 'n ann air son tabhartais
loisgte, no air son ìobairt;
27 Ach *a chum gu'm bi* i'na fianuis ead
ar sinne agus sibhse, agus ar slioch
'nar déigh, a chum gu'n dean sinn
seirbhis an Tighearna 'na làthair le'
tabhartais-loisgte, agus le'r n-ìobairt
ibh, agus le'r tabhartais-sìth, a chum
nach abair bhur clann-sa r'ar cloinn
ne san àm ri teachd, Cha 'n'eil cuibh
rionn agaibh san Tighearn.
28 Uime sin thubhairt sinn, gu'n
tachair e, 'nuair a their iad *so* ruinne
no r'ar sliochd san àm ri teachd, gu'n
bi againn ri radh *a rìs*, Faicibh samh
ladh altair an Tighearn, a rinn a
n-aithriche, cha 'n ann air son thabh
artasan loisgte, no air son ìobairtean
ach *is* fianuis i eadar sinne agus sibhse
29 Gu ma fada robh e uainne ceann
airc a dheanamh an aghaidh an Tigh
earn, agus pilltinn an diugh o lean
tuinn an Tighearna, le altair a thogai
air son thabhartasan-loisgte, air son
thabhartasan-bidh, no air son ìobairt

n, seach altair an Tighearn ar Dé, *tha* air beulaobh a phàilliuin.
30 Agus an uair a chuala Phinehas
a sagart, agus ceannardan a' chomh-
thruinnich, agus cinn mhìltean Is-
raeil a *bha* maille ris, na briathran a
labhair clann Reubein, agus clann Ghad
agus clann Mhanaseh, thaitinn e riu.
31 Agus thubhairt Phinehas mac E-
leasair an t-sagairt ri cloinn Reubein,
agus ri cloinn Ghad, agus ri cloinn
Mhanaseh, An diugh tha fhios againn
gu'*m bheil* an Tighearna 'nar measg,
a chionn nach d'rinn sibh an cionta so
an aghaidh an Tighearn: a nis shaor
sibh clann Israeil á làimh an Tighearn.
32 Agus phill Phinehas mac Eleas-
air an t-sagairt, agus na ceannardan,
o chloinn Reubein, agus o chloinn
Ghad, á tìr Ghilead gu tìr Chanaain,
a chloinn Israeil, agus thug iad fios
dhoibh an ionnsuidh a rìs.
33 Agus thaitinn a' chùis ri cloinn
Israeil, agus bheannaich clann Israeil
Dia, agus cha robh rùn aca dol suas
an aghaidh gu cath, a sgrios na tìre
anns *an robh* clann Reubein agus Ghad
an còmhnuidh,
34 Agus thug clann Reubein, agus
clann Ghad Ed mar ainm air an alt-
air; oir *bithidh* i 'na fianuis eadaruinn,
gur e'n Tighearn *a's* Dia *ann.*

CAIB. XXIII.

AGUS an ceann ùine fhada, an
déigh do'n Tighearna fois a thoirt
do Israel o'n naimhdibh uile mu'n
cuairt, dh'fhàs Iosua sean, *agus* thàin-
ig e air 'aghaidh ann am bliadhnaibh.
2 Agus ghairm Iosua *d'a ionnsuidh*
Israel uile, an seanairean, agus an
ceannardan, agus am breitheamhna,
agus an luchd-riaghlaidh, agus thu-
bhairt e riu, Tha mise sean, *agus* air
teachd air m'aghaidh ann am bliadh-
naibh.
3 Agus chunnaic sibh gach *ni* a
rinn an Tighearna bhur Dia ris na
cinnich sin uile air bhur sonsa; oir *is*
e 'n Tighearna bhur Dia e féin a chog
air bhur son.
4 Faicibh, roinn mi dhuibh le crann-
chur na cinnich sin a mhaireas, *gu bhi*
nan oighreachd d'ur treubhan, o Ior-
dan, maille ris na cinnich uile a ghearr
mi as, eadhon gus an fhairge mhòir
air an taobh an iar.
5 Agus an Tighearna bhur Dia,
fuadaichidh esan iad as bhur fianuis,
agus iomainidh e iad a mach as bhur
sealladh; agus sealbhaichidh sibh am
fearann, mar a gheall an Tìghearna
bhur Dia dhuibh.
6 Bithibhse uime sin ro-mhisneach-
ail a ghleidheadh agus a dheanamh
nan uile nithe a ta sgrìobhta ann an
leabhar lagha Mhaois, a chum nach
till sibh a leth-taobh uaith, a dh'ionn-
suidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh
na làimhe clìthe:
7 A chum nach tig sibh air feadh
nan cinneach sin, nan *cinneach* sin a
mhaireas 'nur measg, agus nach luadh
sibh ainm an déee, agus nach mionn-
aich sibh orra, agus nach dean sibh
seirbhis dhoibh, agus nach crom sibh
sibh féin doibh:
8 Ach dlùth-leanaibh ris an Tigh-
earna bhur Dia, mar a rinn sibh gus
an là'n diugh,
9 Oir dh'fhuadaich an Tighearn a
mach as bhur fianuis cinnich mhòr
agus threun: ach d'ur taobh-sa, cha
b'urrainn duine sam bith seasamh
roimhibh gus an là 'n diugh.
10 Cuiridh aon fhear dhibh an
teicheadh air mìle: oir *is e* 'n Tigh-
earna bhur Dia e féin a chogas air
bhur son, mar a gheall e dhuibh.
11 Thugaibh uime sin aire mhaith
dhuibh féin, gu'n gràdhaich sibh an
Tighearna bhur Dia.
12 No ma théid sibh air chor sam
bith air bhur n-ais, agus ma leanas
sibh ri fuigheall nan cinneach sin,
eadhon nan cinneach sin a mhaireas
'nur measg, agus ma ni sibh cleamh
nas riu, agus ma théid sibh a steach
d'an ionnsuidh, agus iadsan d'ur
n'ionnsuidh-sa.
13 Biodh fios cinnteach agaibh,
nach fuadaich an Tighearna bhur Dia
tuilleadh *aon air bith do* na cinnich sin
a mach roimhibh; ach bithidh iad
dhuibh 'nan ribe, agus 'nan ceap-tuis-
lidh, agus 'nan sgiùrsadh 'nur taobh-
an, agus 'nam bioraibh 'nur sùilibh,
gus an téid as duibh bhàrr an fhear-
ainn mhaith so a thug an Tighearna
bhur Dia dhuibh.
14 Agus, feuch, *a ta* mise an diugh
a' dol air slighe na talmhainn uile, ag-
us tha fhios agaibh féin 'nur n-uile
chridhe, agus 'nur n-uile anam, nach
d'fhàilnich aon ni do na nithibh
maithe sin uile a labhair an Tigh-
earna bhur Dia d'ur taobh; thàinig
iad gu léir gu crìch dhuibhse, cha
d'fhàilnich aon ni dhiubh.
15 Uime sin tarlaidh, mar a thàinig
na h-uile nithe maithe oirbh, a gheall
an Tighearna bhur Dia dhuibh, mar
sin gu'n toir an Tighearn oirbh na
h-uile nithe olc, gus an sgrios e sibh
bhàrr an fhearainn mhaith so a thug
an Tighearna bhur Dia dhuibh.
16 'Nuair a bhriseas sibh coimh
cheangal an Tighearna bhur Dé, a
dh'àithn e dhuibh, agus a théid sibh,
agus a ni sibh seirbhis do dhiathaibh
eile, agus a chromas sibh sibh féin
doibh; an sin lasaidh fearg an Tigh-
earna 'nur n-aghaidh, agus théid as
duibh gu grad bhàrr an fhearainn
mhaith a thug e dhuibh.

CAIB. XXIV.

AGUS chruinnich Iosua treubhan
Israeil uile gu Sechem, agus
ghairm e air seanairibh Israeil, agus
air an ceannardaibh, agus air am
breitheamhnaibh, agus air an luchd-
riaghlaidh; agus nochd siad iad féin
am fianuis Dé.
2 Agus thubhairt Iosua ris an
t-sluagh uile, Mar so tha 'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Air taobh thall na
h-aimhne, anns an t-sean aimsir

chòmhnuich bhur n-aithriche, eadhon Terah, athair Abrahaim, agus athair Nachoir: agus rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile.

3 Agus thug mi bhur n-athair Abraham o thaobh thall na h-aimhne, agus threòraich mi e troimh thìr Chanaain uile, agus rinn mi a shliochd lìonmhor, agus thug mi dha Isaac.

4 Agus thug mi do Isaac, Iacob agus Esau: agus thug mi do Esau sliabh Sheir r'a shealbhachadh; ach chaidh Iacob agus a chlann sìos do'n Eiphit.

5 Chuir mi Maois mar an ceudna agus Aaron a mach, agus bhuail mi an Eiphit, a réir an ni sin a rinn mi 'na meadhon: agus an déigh sin thug mi sibhse mach.

6 Agus thug mi bhur n-aithriche as an Eiphit: agus thàinig sibh a dh'ionnsuidh na fairge; agus lean na h-Eiphitich bhur n-aithriche le carbadaibh agus marc-shluagh gus a' mhuir ruaidh.

7 Agus an uair a ghlaodh iad ris an Tighearna, chuir e dorchadas eadar sibhse agus na h-Eiphitich, agus thug e a' mhuir orra-san, agus dh'fholaich e iad; agus chunnaic bhur sùile ciod a rinn mi san Eiphit: agus ghabh sibh còmhnuidh san fhàsach ùine fhada.

8 Agus thug mi sibh do fhearann nan Amorach, a bha chòmhnuidh air an taobh thall do Iordan; agus chog iad ribh: agus thug mi thairis iad d'ur làimh, agus shealbhaich sibh am fearann: oir sgrios mise iad as bhur fianuis.

9 An sin dh'éirich Balac mac Shipoir, righ Mhoaib, agus chog e 'n aghaidh Israeil, agus chuir e *fios*, agus ghairm e Balaam mac Bheoir, chum sibhse a mhallachadh:

10 Ach cha 'n éisdinn-sa ri Balaam; uime sin da rìreadh bheannaich e sibh; mar sin shaor mi sibh as a làimh.

11 Agus chaidh sibh thar Iordan, agus thàinig sibh gu Iericho: agus chog fir Iericho 'nur n-aghaidh, na h-Amoraich, agus na Peridsich, agus na Canaanaich, agus na Hitich, agus na Girgasaich, na Hibhich, agus na Iebusaich; agus thug mi thairis iad d'ur làimh.

12 Agus chuir mi a' chonnsbeach roimhibh, a dh'fhuadaich iad a mach as bhur fianuis, *eadhon* dà righ nan Amorach; *ach* cha 'n ann le d' chlaidheamh, no le d' bhogha.

13 Agus thug mi dhuibh fearann anns nach do shaothraich sibh, agus bailte nach do thog sibh, agus ghabh sibh còmhnuidh annta; do fhìon-liosaibh agus do liosaibh-olaidh nach do shuidhich sibh, tha sibh ag itheadh.

14 A nis uime sin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann an tréibhdhireas agus am fìrinn, agus cuiribh uaibh na dée d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis air taobh thall na h-aimhne, agus anns an Eiphit, agus deanaibh seirbhis do'n Tighearn.

15 Agus ma mheasar e olc leibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearna, roghnaichibh an diugh cò d'an dean sibh seirbhis; an ann do na diathaibh d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis, a *bh'*air taobh thall na h-aimhne, no do dhiathaibh nan Amorach, muinntir a tha sibh a chòmhnuidh 'nan tìr: ach air mo shon-sa, agus air son mo thighe, ni sinne seirbhis do'n Tighearn.

16 Agus fhreagair an sluagh, agus thubhhairt iad, Gu ma fada robh e uainne an Tighearn a thréigsinn, gu seirbhis a dheanamh do dhiathaibh eile;

17 Oir an Tighearna ar Dia, *is* esan a thug a nìos sinne, agus ar n-aithrichean á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa, agus a rinn na comharan mòra sin 'nar sealladh, agus a ghléidh sinn anns an uile shlighe air an d'imich sinn, agus am measg nan uile shlògh trid an deachaidh sinn:

18 Agus dh'fhògair an Tighearn a mach romhainn na slòigh uile, eadhon na h-Amoraich a bha chòmnhuidh san tìr; *uime sin* ni sinne mar an ceudna seirbhis do'n Tighearn, oir *is* esan ar Dia.

19 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearn; oir *is* Dia eudmhor e; cha lagh e bhur n-eus aontais, no bhur peacanna.

20 Ma thréigeas sibh an Tighearn, agus ma ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach, an sin pillidh e agus ni e olc oirbh, agus claoidhidh e sibh, an déigh dha maith a dheanamh dhuibh.

21 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Ni h-eadh, ach ni sinne seirbhis do'n Tighearn,

22 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, *Is* fianuisean sibh 'nur n-aghaidh féin, gu'n do thagh sibh dhuibh féin an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha; Agus thubhairt iad, *Is* fianuisean *sinn*.

23 A nis uime sin cuiribh air falbh (*ars' esan*) na diathan coimheach a ta 'nur measg, agus aomaibh bhur cridhe ris an Tighearna Dia Israeil,

24 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Do'n Tighearn ar Dia ni sinn seirbhis, agus r'a ghuthsan éisdidh sinn.

25 Mar sin rinn Iosua coimhcheangal ris an t-sluagh air an là sin; agus shuidhich e dhoibh reachd, agus riaghailt ann an Sechem.

26 Agus sgrìobh Iosua na briathra so ann an leabhar lagha Dhé, agus ghabh e clach mhòr, agus chuir e suas i an sin fuidh dharaig, a *bha* làimh ri ionad naomh an Tighearna.

27 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Feuch, bithidh a' chlach so 'na fianuis dhuinn; oir chual' i uile bhriathran an Tighearn a labhair e ruinn: bithidh i uime sin 'na fianuis 'nur n-aghaidh-sa, air eagal gu'n àicheadh sibh bhur Dia.

28 Agus leig Iosua leis an t-sluagh
neachd, gach duine d'a oighreachd
ein.
29 Agus an déigh nan nithe sin,
uair Iosua mac Nuin, òglach an
ighearna, bàs. *agus* e ceud agus deich
liadhna dh'aois.
30 Agus dh'adhlaic iad e ann an
ich 'oighreachd féin ann an Timnat-
erah, a *tha* ann an sliabh Ephraim,
ir an taobh mu thuath do shliabh
haais.
31 Agus rinn Israel seirbhis do'n
ighearn uile làithean Iosua, agus
ile làithean nan seanair a mhair beò
an déigh Iosua, agus d'am b'aithne
uile oibre an Tighearn, a rinn e air
son Israeil.
32 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan
Ioseiph, a thug clann Israeil a nìos as
an Eiphit, ann an Sechem, ann am
mìr fearainn a cheannaich Iacob o
mhacaibh Hamoir, athar Shecheim,
air son ceud bonn airgid; agus bha
e 'na oighreachd aig cloinn Ios-
eiph.
33 Agus fhuair Elcasar mac Aaroin
bàs, agus dh' adhlaic iad e ann an
sliabh le Phinehas a mhac, a thugadh
dha ann an sliabh Ephraim.

BREITHEAMHNA.

CAIB. I.

A NIS an déigh bàis Iosua, dh'fhios-
raich clann Israeil do'n Tigh-
arn, ag ràdh, Cò a théid suas air ar
on an aghaidh nan Canaanach air
ls, a chogadh 'nan aghaidh?
2 Agus thubhairt an Tighearna,
héid Iudah suas: feuch thug mi 'n
r thairis d'a làimh.
3 Agus thubhairt Iudah ri Simeon
bhràthair, Thig a nìos maille riumsa
o m' chrannchur, a chum gu'n cog
inn an aghaidh nan Canaanach, agus
héid mise mar an ceudna maille
iutsa do d' chrannchur-sa. Agus
haidh Simeon maille ris.
4 Agus chaidh Iudah suas; agus
hug an Tighearna na Canaanaich, ag-
s na Peridsich, thairis d'an làimh:
gus mharbh iad diubh ann am Besec
eich mìle fear.
5 Agus fhuair iad Adoni-besec ann
m Besec; agus chog iad 'na aghaidh,
gus bhuail, iad na Canaanaich agus
a Peridsich.
6 Ach theich Adoni-besec, agus lean
ad e, agus ghlac iad e, agus ghearr
ad dheth ordagan a làmh agus a chos.
7 Agus thubhairt Adoni-besec,
hionail tri fichead agus deich rìgh-
ean, aig an robh ordagan an làmh ag-
ıs an cos air an gearradh dhiubh, *am
iadh* fuidh m' bhord-sa: mar a rinn
ni, mar sin dhìol Dia orm. Agus thug
ad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e
às an sin.
8 A nis chog clann Iudah an agh-
idh Ierusalem, agus ghlac iad e, ag-
is bhuail iad e le faobhar a' chlaidh-
imh, agus chuir iad am baile ri
heine.
9 Agus an déigh sin chaidh clann
udah sìos a chogadh an aghaidh nan
Canaanach, a bha chòmhnuidh sa'
mhonadh, agus anns an àirde deas
agus anns a' chòmhnard.
10 Agus chaidh Iudah an aghaidh
nan Canaanach a bha chòmhnuidh
ann an Hebron, (a nis b'e ainm He-
broin roimhe Ciriat-arba;) agus
mharbh iad Sesai, agus Ahiman, agus
Talmai.
11 Agus á sin chaidh e an aghaidh
luchd-àiteachaidh Dhebir: (agus *b'i*
ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher:
12 Agus thubhairt Caleb, Esan a
bhuaileas Ciriat-sepher,agus a ghlacas
e, dha-san bheir mi Achsah mo nigh-
ean 'na mnaoi.
13 Agus ghlac Otniel mac Chenais
bràthar a b'òige Chaleib e: agus thug
e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.
14 Agus an uair a thàinig i *d'a
ionnsuidh*, bhrosnaich i e gu achadh
iarraidh o h-athair: agus theirinn i
bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb
rithe, Ciod is àill leat?
15 Agus thubhairt i ris, Thoir
dhomh beannachadh: oir thug thu
dhomh fearann ri deas; thoir dhomh
mar an ceudna tobair uisge. Agus
thug Caleb dh'i na tobair uachdarach,
agus na tobair ìochdarach.
16 Agus chaidh clann a' Chenich,
athar-céile Mhaois, suas á baile nan
craobh-pailme, maille ri cloinn Iudah,
do fhasach Iudah, a *tha* air an taobh
mu dheas do Arad; agus chaidh iad
agus ghabh iad còmhnuidh am measg
an t-sluaigh.
17 Agus chaidh Iudah maille ri Si-
meon a bhràthair, agus bhuail iad na
Canaanaich a bha 'nan còmhnuidh
ann an Sephat, agus sgrios iad gu tur
e: (agus thugadh Hormah mar ainm
air a' bhaile:)
18 Agus ghlac Iudah Gasa agus a
chrìochan, agus Ascelon agus a
chrìochan, agus Ecron agus a chrìoch-
an.
19 Agus bha'n Tighearna maille ri
Iudah; agus ghabh e sealbh air a'
mhonadh, ach cha b'urrainn e luchd-
àiteachaidh an t-sratha fhogradh a
mach, a chionn gu'n robh carbaid iar-
uinn aca.
20 Agus thug iad Hebron do Cha-
leb, mar a thubhairt Maois: agus dh'-
fhuadaich e as a sin trìuir mhac
Anaic.
21 Agus cha do chuir clann Bhen-
iamin a mach na Iebusaich a bha
'nan còmhnuidh ann an Ierusalem;
ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh
maille ri cloinn Bheniamin ann an
Ierusalem gus an là 'n diugh.
22 Agus chaidh tigh Ioseiph mar an
ceudna suas an aghaidh Bhet-eil: ag-
us *bha*'n Tighearna maille riu.
23 Agus chuir tigh Ioseiph *daoine*

a rannsachadh a mach Bhet-eil: (a
nis b'e ainm a' bhaile roimhe
Luds.)
24 Agus chunnaic an luchd-bratha
duine a' teachd a mach as a' bhaile,
agus thubhairt iad ris, Feuch dhuinn,
guidheamaid ort, an rathad a stigh
do'n bhaile, agus nochdaidh sinn tròc-
air dhuit.
25 Agus an uair a dh'fheuch e
dhoibh an rathad a stigh do'n bhaile,
bhuail iad am baile le faobhar a'
chlaidheimh: ach leig iad air falbh an
duine agus a theaghlach uile.
26 Agus chaidh an duine do fhear-
ann nan Hiteach, agus thog e baile, ag-
us thug e Luds mar ainm air: *is e* so
'ainm gus an là'n diugh.
27 Cha mhò a dh'fhogair Manaseh
a mach *luchd-àiteachaidh* Bhet-seain
agus a bhailte, no Thaanaich agus a
bhailte, no luchd-àiteachaidh Dhoir
agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh
Ibleaim agus a bhailte, no luchd-àit-
eachaidh Mhegido agus a bhailte: ach
b'àill leis na Canaanaich còmhnuidh
a ghabhail san fhearann sin.
28 Agus tharladh, an uair a dh'fhàs
Israel làidir, gu'n do chuir iad na
Canaanaich fuidh chìs; ach cha d'
fhuadaich iad gu buileach a mach
iad.
29 Cha mhò a dh'fhuadaich Eph-
raim a mach na Canaanaich a bha
chòmhnuidh ann an Geser: ach ghabh
na Canaanaich còmhnuidh 'nam
measg ann an Geser.
30 Cha mhò a dh'fhuadaich Sebu-
lun a mach luchd-àiteachaidh Chit-
roin, no luchd-àiteachaidh Nahaloil:
ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh
'nam measg, agus bha iad fuidh chìs
doibh.
31 Cha mhò a dh'fhuadaich Aser a
mach luchd-àiteachaidh Acho, no
luchd-àiteachaidh Shidoin, no Ach-
laib, no Achsib, na Helbah, no Aphic,
no Rehoib:
32 Ach ghabh na h-Aserich còmh-
nuidh am measg nan Canaanach,
luchd-àiteachaidh na tìre; oir cha
d'fhuadaich iad a mach iad.
33 Cha mhò a dh'fhuadaich Naphtali
a mach luchd-àiteachaidh Bhet-
semeis, no luchd-àiteachaidh Bhet-
anait; ach ghabh e còmhnuidh am
measg nan Canaanach, luchd-àiteach-
aidh na tìre: gidheadh bha luchd-
àiteachaidh Bhet-semeis agus Bhet-
anait fuidh chìs doibh.
34 Agus dh'éignich na h-Amoraich
clann Dhain do'n t-sliabh: oir cha
leigeadh iad leo teachd a nuas do'n
ghleann.
35 Ach b'àill leis na h-Amoraich
còmhnuidh a ghabhail ann an sliabh
Hereis ann an Aialon, agus ann an
Saalbim: gidheadh bhuadhaich làmh
tighe Ioseiph, agus bha iad fuidh chìs
doibh.
36 Agus *bha* crìoch nan Amorach o
uchdaich Acrabim, o'n charraig, agus
suas o sin.

CAIB. II.

AGUS thàinig aingeal an Tighearna
nìos o Ghilgal gu Bochim, agus
thubhairt e, Thug mi nìos sibh as an
Eiphit, agus thug mi steach sibh do'n
fhearann a mhionnaich mi d'ur n-
aithrichibh; agus thubhairt mi, Cha
bhris mi mo choimhcheangal ribh
gu bràth.
2 Agus cha dean sibh coimhcheangal
sam bith ri luchd-àiteachaidh na
tìre so; tilgidh sibh sìos an altairean:
ach cha d'thug sibh géill do m' ghuth:
c'ar son a rinn sibh so?
3 Uime sin mar an ceudna thu-
bhairt mi, Cha'n fhuadaich mi mach
iad roimhibh; ach bithidh iad mar
bhiora 'nur taobhan, agus bithidh an
dée 'nan ribe dhuibh.
4 Agus an uair a labhair aingeal an
Tighearna na briathra sin ri cloinn
Israeil uile, thog an sluagh suas an
guth, agus ghuil iad.
5 Agus ghairm iad ainm an àite sin
Bochim: agus dh'iobair iad an sin
do'n Tighearn.
6 Agus an uair a leig Iosua leis an
t-sluagh imeachd, chaidh clann Israeil
gach duine d'a oighreachd a ghabhail
seilbhe air an fhearann.
7 Agus rinn an sluagh seirbhis do'n
Tighearna rè uile làithean Iosua, ag-
us uile làithean nan seanair a mhair
beò an déigh Iosua, a chunnaic uile
oibre mòra an Tighearn, a rinn e air
son Israeil.
8 Agus fhuair Iosua mac Nuin, òg-
lach an Tighearna, bàs, *agus e* ceud
agus deich bliadhna dh'aois.
9 Agus dh'adhlaic iad e ann an
crìch 'oighreachd féin ann an Timnat-
heres, ann an sliabh Ephraim, air an
taobh mu thuath do shliabh Ghaais.
10 Agus chruinnicheadh mar an
ceudna an ginealach sin uile chum an
aithriche; agus dh'éirich ginealach
eile suas 'nan déigh, do nach b'aithne
an Tighearna, no na h-oibre a rinn e
air son Israeil.
11 Agus rinn clann Israeil olc ann
an sealladh an Tighearn, agus rinn
iad seirbhis do Bhaalim.
12 Agus thréig iad an Tighearna
Dia an aithriche, a thug a mach iad á
tìr na h-Eiphit, agus lean iad diathan
eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a *bha*
mu'n cuairt orra, agus chrom siad iad
féin sìos doibh, agus bhrosnaich iad
an Tighearna gu corruich.
13 Agus thréig iad an Tighearn,
agus rinn iad seirbhis do Bhaal agus
do Astarot.
14 Agus las corruich an Tighearn
an aghaidh Israeil, agus thug e thairis
iad do làimh chreachadairean a
chreach iad, agus reic e iad do làimh
an naimhdean mu'n cuairt, air chor
as nach b'urrainn iad ni b'fhaide seas-
amh an làthair an naimhde.
15 Ge b'e taobh a chaidh iad a mach,
bha làmh an Tighearna 'nan aghaidh
chum uilc, mar a thubhairt an Tigh-
earn, agus mar a mhionnaich an Tigh

earna dhoibh: agus bha iad ann an
teinn ro-mhòir.
16 Gidheadh thog an Tighearna
suas breitheamhna, a shaor iad á
làimh na muinntir sin a chreach iad.
17 Gidheadh cha'n éisdeadh iad
r'am breitheamhnaibh, ach chaidh
iad le strìopachas an déigh dhiathan
eile, agus chrom siad iad féin doibh:
phill iad gu grad as an t-slighe anns
an d'imich an aithriche, a' toirt géill
a dh'àitheantaibh an Tighearna: cha
d'rinn iadsan mar sin.
18 Agus an uair a thog an Tigh-
earna suas doibh breitheamhna, an
sin bha 'n Tighearna leis a' bhreith-
eamh, agus shaor e iad á làimh an
naimhde, rè uile làithean a' bhreith-
eimh: oir ghabh an Tighearna truas
diubh air son an osnaich o làthair na
muinntir sin a rinn ainneart orra,
agus a shàraich iad.
19 Agus an uair a bha 'm breith-
eamh marbh, phill iad, agus thruaill
siad iad féin ni's mò na'n aithriche,
ann an leantuinn dhiathan eile, gu
seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu
cromadh sìos doibh; cha do sguir iad
o'n gnìomharaibh féin, no o'n slighe
eas-ùmhail.
20 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil; agus thubhairt e, A
chionn gu'n do bhris an sluagh so mo
choimhcheangal a dh'àithn mi d'an
aithrichibh, agus nach d'éisd iad ri
m' ghuth.
21 Cha chuir mise mar an ceudna á
so suas duine sam bith a mach rompa,
do na cinnich a dh'fhàg Iosua 'nuair
a fhuair e bàs;
22 Chum leo-san gu'n dearbh mi
Israel, an gléidh iad slighe an Tigh-
earn, a dh'imeachd innte, mar a
ghléidh an aithrichean *i*, no nach
gléidh.
23 Uime sin dh'fhàg an Tighearna
na cinnich sin, gun am fuadachadh a
mach gu grad; agus cha d'thug e
thairis iad do làimh Iosua.

CAIB. III.

A NIS *is* iad so na cinnich a dh'fhàg
an Tighearn a dhearbhadh Is-
raeil leo; (*eadhon* a mheud *do Israel*
do nach b'aithne cogaidh Chanaain
uile;
2 A mhàin a chum gu'm b'aithne
do ghinealaich chloinn Israeil cogadh
iunnsachadh dhoibh, air bheag sam
bith *dhoibhsan* do nach b'aithne a
bheag dheth roimhe;)
3 *Eadhon* cùig tighearnan nam
Philisteach, agus na Canaanaich uile,
agus na Sidonaich, agus na Hibhich a
bha chòmhnuidh ann an sliabh Leba-
noin, o shliabh Bhaal-hermoin gu dol
a stigh Hamait.
4 Agus bha iad gu Israel a dhearbh-
adh leo, a dh'aithneachadh an éisd-
eadh iad ri àitheantaibh an Tighearn,
a dh'àithn e d'an aithrichibh le làimh
Mhaois.
5 Agus ghabh clann Israeil còmh-
nuidh am measg nan Canaanach, nan
Hiteach, agus nan Amorach, agus
nam Peridseach, agus nan Hibheach
agus nan Iebusach:
6 Agus ghabh iad an nigheana gu
bhi 'nam mnaibh aca, agus thug iad
an nigheana féin d'am macaibh-san:
agus rinn iad seirbhis d'an diathaibh.
7 Agus rinn clann Israeil olc ann
an sùilibh an Tighearn, agus dhì-
chuimhnich iad an Tighearn an Dia,
agus rinn iad seirbhis do Bhaalim,
agus do Astarot.
8 Uime sin las fearg an Tighearn
an aghaidh Israeil, agus reic e iad do
làimh Chusan-risataim righ Mhesopo-
tamia: agus rinn clann Israeil seir-
bhis do Chusan-risataim ochd bliadh-
na.
9 Agus an uair a ghlaodh clann Is-
raeil ris an Tighearna, thog an Tigh-
earna suas fear-saoraidh do chloinn
Israeil, a shaor iad, *eadhon* Otniel mac
Chenais, bràthar a b'òige Chaleib.
10 Agus bha spiorad an Tighearn
air, agus thug e breth air Israel, agus
chaidh e mach a chogadh: agus thug
an Tighearna thairis d'a làimh Cusan-
risataim righ Mhesopotamia; agus
bhuadhaich a làmh an aghaidh Chu-
san-risataim.
11 Agus bha fois aig an tìr rè dhà
fhichead bliadhna: agus fhuair Otniel
mac Chenais bàs.
12 Agus rinn clann Israeil olc a rìs
ann an sùilibh an Tighearn: agus
neartaich an Tighearn Eglon righ
Mhoaib an aghaidh Israeil, a chionn
gu'n d'rinn iad olc ann an sùilibh an
Tighearn.
13 Agus chruinnich e d'a ionn-
suidh clann Amoin, agus Amalec, ag-
us chaidh e agus bhuail e Israel, agus
shealbhaich iad baile nan craobh-
pailme.
14 Agus rinn clann Israeil seirbhis
do Eglon righ Mhoaib ochd bliadhna
deug.
15 Ach an uair a ghlaodh clann Is-
raeil ris an Tighearna, thog an Tigh-
earna suas doibh fear-saoraidh, Ehud
mac Ghera, Beniamineach, duine ciot-
ach: agus leis-san chuir clann Israeil
tiodhlac gu h-Eglon righ Mhoaib.
16 Ach rinn Ehud dha féin claidh-
eamh, aig an robh dà fhaobhar,
làmh-choille air fad; agus cheangail
se e fuidh 'eudach, air a shliasaid
dheis.
17 Agus thug e 'n tiodhlac gu h-
Eglon righ Mhoaib: agus *bha* Eglon
'na dhuine ro-reamhar.
18 Agus an uair a chuir e crìoch air
an tiodhlac a thoirt seachad, chuir e
air falbh an sluagh a ghiùlain an
tiodhlac.
19 Ach phill e féin a rìs o na clach-
shlocaibh a *bha* làimh ri Gilgal, agus
thubhairt e, Tha gnothuch uaigneach
agam riut, O a righ. Agus thubhairt
esan, Bi d' thosd. Agus chaidh iadsan
uile a sheas làimh ris a mach uaith.
20 Agus chaidh Ehud a steach d'a
ionnsuidh; agus bha e 'na shuidhe

ann an seòmar-sàmhraidh, a *bh'*aige
dha féin a mhàin: agus thubhairt
Ehud, *Tha* teachdaireachd agam o
Dhia a d' ionnsuidh. Agus dh'éirich
e suas as a chaithir.
21 Agus chuir Ehud a mach a làmh
chlì, agus thug e 'n claidheamh o
'shliasaid dheis, agus shàth e 'na
bhroinn e.
22 Agus chaidh an dorn-chur a stigh
mar an ceudna an déigh na loinne,
agus dhùin an t-saill air an loinn; oir
cha do tharruing e'n claidheamh as
a bhroinn: agus thàinig an salchar a
mach.
23 An sin chaidh Ehud a mach
troimh 'n fhor-dhorus, agus dhùin e
dorsan an t-seòmair air, agus ghlais e
iad.
24 'Nuair a chaidh e mach, thàinig
a sheirbhisich: agus an uair a chunn-
aic iad, feuch, gu'*n robh* dorsan an
t-seòmair glaiste, thubhairt iad, Gu
cinnteach *tha* e còmhdachadh a chos
na sheòmar-samhraidh.
25 Agus dh'fheith iad gus an robh
nàire orra: agus feuch, cha d'fhosgail
e dorsan an t-seòmair; uime sin
ghabh iad iuchair, agus dh'fhosgail
siad *iad:* agus, feuch, *bha* 'n tighearn
air tuiteam sìos marbh air an talamh.
26 Agus chaidh Ehud as an uair a
bha iadsan fuidh amhluadh; agus
chaidh e seachad air na clach-shloc-
aibh, agus chaidh e as gu Seirat.
27 Agus an uair a bha e air teachd,
shéid e trompaid ann an sliabh Eph-
raim, agus chaidh clann Israeil
sìos maille ris o'n t-sliabh, agus esan
rompa.
28 Agus thubhairt e riu, Leanaibh
mise; oir thug an Tighearna bhur
naimhde na Moabaich thairis d'ur
làimh. Agus chaidh iad sìos 'na
dhéigh, agus ghlac iad àthanna Ior-
dain leth ri Moab, agus cha do leig
iad duine thairis.
29 Agus mharbh iad do Mhoab san
àm sin mu thimchioll deich mìle fear,
sultmhor uile, agus 'nan daoinibh
gaisgeil uile: agus cha deachaidh
duine air bith as.
30 Mar sin cheannsaicheadh Moab
air an là sinn fuidh làimh Israeil. Ag-
us bha fois aig an tìr ceithir fichead
bliadhna.
31 Agus 'na dhéigh-san bha Sam-
gar mac Anait, a mharbh do na Phi-
listich sè ceud fear le luirg-iomain
dhamh: agus shaor esan Israel mar
an ceudna.

CAIB. IV.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs
ann an sùilibh an Tighearna,
nuair a bha Ehud marbh.
2 Agus reic an Tighearn iad do
làimh Iabin righ Chanaain, a righich
ann an Hasor; agus *b'e* ceannard a
shluaigh Sisera, a bha chòmhnuidh
ann an Haroset nan cinneach.
3 Agus ghlaodh clann Israeil ris an
Tighearn: oir bha naoi ceud carbad
iaruinn aige; agus rinn e ainneart air
cloinn Israeil gu ro-mhòr ré fhichea
bliadhna.
4 Agus thug Deborah ban-fhàidh
bean Lapidoit, breth air Israeil sa
àm sin.
5 Agus *bha* i chòmhnuidh fuid
chraoibh-phailme Dheborah, eada
Ramah agus Bet-el, ann an sliab
Ephraim: agus chaidh clann Israe
suas d'a h-ionnsuidh air son breitl
eanais.
6 Agus chuir i *fios*, agus ghairm
Barac, mac Abinoaim, a mach
Cedes-naphtali, agus thubhairt i ri
Nach d'àithn an Tighearn Dia Israei
ag ràdh, Imich, agus tarruing g
sliabh Thaboir, agus thoir leat deic
mìle fear do chloinn Naphtali, agu
do chloinn Shebuluin?
7 Agus tairngidh mis' a t'ionnsuid
gu sruth Chisoin, Sisera ceannar
armailte Iabin, le 'charbadaibh, agu
a mhòr shluagh; agus bheir mi thairi
e do d' làimh.
8 Agus thubhairt Barac rithe, M
théid thusa leam, an sin théid mi
ach mur téid thu leam, cha téid.
9 Agus thubhairt i, Gu cinnteac
théid mi leat: gidheadh cha bhi
turus a ghabhas tu chum do chliù
oir do làimh mnà reicidh an Tigh
earna Sisera. Agus dh'éirich Deborah
agus chaidh i maille ri Barac gu Cedes
10 Agus ghairm Barac Sebulun ag
us Naphtali gu Cedes; agus chaidh
suas d'a chois *le* deich mìle fear: agu
chaidh Deborah suas maille ris.
11 A nis sgar Heber an Ceneach,
bha do chloinn Hobaib, athar-céil
Mhaois, e féin o na Cenich, agu
shuidhich e a bhùth gu ruig còmh
nard Shanaim, a *tha* làimh ri Cedes.
12 Agus dh'innis iad do Shisera gu'
deachaidh Barac mac Abinoaim sua
gu sliabh Thaboir.
13 Agus chruinnich Sisera r'a chéil
a charbaid uile, *eadhon* naoi ceu
carbad iaruinn, agus an sluagh uile
bha maille ris, o Hàroset nan cinn
each, gu sruth Chisoin.
14 Agus thubhairt Deborah ri Ba
rac, Eirich; oir *is* e so an là san d
thug an Tighearna Sisera thairis d
d' làimh: nach 'eil an Tìghearn ai
dol a mach romhad? Agus chaidl
Barac sìos o shliabh Thaboir, agu
deich mìle fear 'na dhéigh.
15 Agus sgrios an Tighearna Sisera
agus a charbadan uile, agus *a* shluagl
uile, le faobhar a' chlaidheimh
roimh Bharac: agus theirinn Siser
sìos o'charbad, agus theich e as d'
chois.
16 Ach lean Barac an déigh nar
carbad, agus an déigh an t-sluaigh
gu Haroset nan cinneach: agus thui
sluagh Shisera uile le faobhar a
chlaidheimh: cha d'fhàgadh uireac
as a h-aon *diubh*.
17 Gidheadh theich Sisera d'a choi
gu bùth Iaeil, mnà Hebeir a' Chenich
oir *bha* sìth eadar Iabin righ Hasoi
agus tigh Hebeir a' Chenich.

18 Agus chaidh Iael a mach an
coinneamh Shisera, agus thubhairt i
ris, Tionndaidh a steach, mo thigh-
earna, tionndaidh a steach a m'
ionnsuidhse; na biodh eagal ort. Agus
an uair a thionndaidh e steach d'a
h-ionnsuidh do'n bhùth, chòmhdaich
i e le brat.
19 Agus thubhairt e rithe, Thoir
dhomh, guidheam ort, beagan uisge
r'a òl, oir tha tart orm: agus dh'fhos-
gail i searrag bhainne, agus thug i
leoch dha, agus chòmhdaich i e.
20 A rìs thubhairt e rithe, Seas ann an
dorus a' bhùtha, agus ma thig duine
agus gu'm feòraich e dhiot, agus gu'n
abair e, Am bheil duine sam bith an
so? an sin their thusa, Cha' *n'eil.*
21 An sin ghabh Iael, bean Hebeir,
tarrann do'n phàilliun, agus ghlac i
òrd 'na làimh, agus chaidh i gu sàmh-
ach a steach d'a ionnsuidh, agus
bhuail i 'n tarrann 'na leth-cheann.
agus shàth i san talamh i; (oir bha e
trom 'na chodal agus sgìth:) agus
fhuair e bàs.
22 Agus, feuch, an uair a bha Barac
an tòir air Sisera, thàinig Iael a mach
'na choinneamh, agus thubhairt i ris,
Thig, agus feuchaidh mise dhuit am
fear a *tha* thu 'g iarraidh. Agus an
uair a chaidh e steach *d'a bùth*, feuch,
bha Sisera 'na luidhe marbh, agus an
tarrann 'na leth-cheann.
23 Mar sin cheannsaich Dia air an
là sin Iabin righ Chanaain am fianuis
chloinn Israeil.
24 Agus shoirbhich le làimh chloinn
Israeil, agus bha i trom air Iabin
righ Chanaain, gus an do chuir iad as
do Iabin righ Chanaain.

CAIB. V.

AGUS chan Deborah, agus Barac
mac Abinoaim, air an là sin, ag
ràdh,
2 A chionn gu'n do ghabh Israel
dìoghaltas, a chionn gu'n do thairg an
sluagh iad féin gu toileach, molaibhse
an Tighearn.
3 Eisdibh, a rìghre; thugaibh aire,
a cheannarda; canaidh mise féin,
do'n Tighearna; canaidh mi do'n
Tighearna Dia Israeil.
4 A Thighearna 'nuair a chaidh thu
mach a Seir, 'nuair a shiubhail thu
mach á tìr Edoim, chriothnaich an
talamh, agus shil na nèamha; shil
na neoil mar an ceudna uisge.
5 Leagh na sléibhtean o làthair an
Tighearna, Sinai sin féin o làthair
an Tighearna Dé Israeil.
6 Ann an làithibh Shamgair mhic
Anait, ann an làithibh Iaeil, bha na
rathaide mòra gun tathuich, agus
dh'imich an luchd-turuis air rathaid-
ibh seachranch.
7 Sguir *luchd-àiteachaidh* nam bail-
tean ann an Israel, sguir iad gus an
d'éirich mise Deborah, gus an d'éirich
mise a'm' mhàthair ann an Israel.
8 Thagh iad dée nuadha; an sin
bha cogadh anns na geataibh: an robh
sgiath no sleagh ri'm faicinn am
measg dhà fhichead mhìle ann an
Israel?
9 *Tha* mo chridhe le uachdaranaibh
Israeil, a thairg iad féin gu toileach
am measg an t-sluaigh. Beannaich-
ibh an Tighearna.
10 Sibhse a ta marcachd air asal-
aibh geala, sibhse a ta 'nur suidhe am
breitheanas, agus a' siubhal an ròid,
labhraibh.
11 *Iadsan a tha air an saoradh* o
fhuaim nam fear-bogha ann an ionad-
aibh tarruing an uisge, an sin airis-
idh iad gnìomhara cothromach an
Tighearn, *eadhon* na gnìomhara coth-
romach *a thaobh luchd-àiteachaidh* a
bhailtean ann an Israel: an sin théid
sluagh an Tighearna sìos a dh'ionn-
suidh nan geatacha.
12 Dùisg, dùisg, a Dheborah; dùisg,
dùisg; can òran: éirich, a Bharaic,
agus thoir do bhruid am braighdean-
as, thusa a mhic Abinoaim.
13 An sin thug e air-san a mhair-
eas tighearnas a bhi aige air na
h-uaislibh am measg an t-sluaigh:
thug an Tighearn ormsa tighearnas a
bhi agam os ceann nan cumhachd-
ach.
14 A h-Ephraim *bha* freumh dhiubh
an aghaidh Amaleic; a'd' dhéigh-sa
a Bheniamin, am measg do shluaigh:
á Maachir thàinig a nuas lagh-thabh-
artairean, agus á Sebulun iadsan a
làimhsicheas peann an sgrìobhair.
15 Agus *bha* ceannardan Isachair e
Deborah, eadhon Isachar, *agus* mar
an ceudna Barac: do'n ghleann chuir-
eadh esan sìos d'a chois. Air son
roinnean Reubein *bha* smuaintean
mòra cridhe.
16 C'ar son a dh'fhuirich thu am
measg chrò nan caorach, a chluinn-
tinn méilich nan treud? Air son
roinnean Reubein *bha* smuaintean
mòra cridhe.
17 Dh'fhan Gilead an taobh thall
do Iordan: agus c'ar son a dh'fhuirich
Dan ann an longaibh? dh'fhan Aser
air traigh na fairge, agus 'na bhearn-
aibh ghabh e còmhnuidh.
18 *Bu* shluagh Sebulun agus Naph-
tali, *a* chuir an anaman ann an cunn-
art gu bàs ann an àitibh àrda an
fhearainn.
19 Thàinig na rìghrean *agus* chog
iad; an sin chog rìghre Chanaain ann
an Taanach làimh ri uisgibh Mhe-
gido; cha do ghabh iad buannachd
air bith airgid.
20 O nèamh chog na reultan; o'n
sligheannaibh àrda chog iad an agh-
aidh Shisera.
21 Sguab sruth Chisoin air falbh iad,
an seann sruth sin, sruth Chisoin. O
m'anam! shaltair thu sìos neart.
22 An sin bhruthadh iongana nan
each le leumnaich, leumnaich an
aona cumhachdach.
23 Mallaichibhse Meros, (thubhairt
aingeal an Tighearna;) mallaichibh
gu mòr a luchd-àiteachaidh; a chionn
nach d'thàinig iad gu còmhnadh an

Tighearna, gu còmhnadh an Tighearn an aghaidh nan cumhachdach.

24 Beannaichte os ceann bhan bithidh Iael bean Hebeir a' Chenich; beannaichte bithidh i os ceann bhan anns a' bhùth.

25 Dh'iarr e uisge, thug i *dha* bainne; ann an soitheach uasal thug i a làthair im.

26 Chuir i a làmh ris an tarrainn, a làmh dheas ri ord nan oibrichean: agus leis an ord bhuail i Sisera; bhuail i a cheann, agus lot i, agus shàth i troimh a leth-cheann.

27 Aig a cosaibh chrom e, thuit e, luidh e sìos: aig a cosaibh chrom e, thuit e: far an do chrom e, an sin thuit e sìos marbh.

28 A mach air uinneig dh'amhairc màthair Shisera, agus ghlaodh i troimh 'n chléith, C'ar son a ta 'charbad co fhad a' teachd? c'ar son a ta rothan a charbaid a' deanamh moille?

29 Fhreagair a bain-tighearnan glic i, seadh, thug i freagradh dhi féin.

30 Nach d'fhuair iad, *nach* 'eil iad a' roinn na creiche? maighdean *no* dhà do gach fear? creach iomadh-dathach do Shisera, creach iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide, iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide air gach taobh, air son mhuinealan *na muinntir sin* a ghlacas a' chreach?

31 Mar sin rachadh as do d' naimhdibh uile, a Thighearn: ach *biodh* iadsan leis an ionmhuinn e mar a' ghrian an uair a théid i mach '*na* neart. Agus bha fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadhna.

CAIB. VI.

AGUS rinn clann Israeil olc ann an sùilibh an Tighearn; agus thug an Tighearna thairis iad do làimh Mhidiain rè sheachd bliadhna.

2 Agus bhuadhaich làmh Mhidiain an aghaidh Israeil: *agus* air sgàth nam Midianach rinn clann Israeil dhoibh féin na sluic a *tha* sna beanntaibh, agus na h-uamhan, agus na daingnichean làidir.

3 Agus thachair, an uair a chuir clann Israeil *sìol*, gu'n d'thàinig na Midianaich a nìos, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àird' an ear, thàinig eadhon iadsan a nìos 'nan aghaidh;

4 Agus champaich iad 'nan aghaidh, agus mhill iad toradh na talmhainn, gus an tig thu gu Gasa; agus cha d' fhàg iad teachd-an-tìr sam bith do Israel, aon chuid caora, no bò, no asal.

5 Oir thàinig iad a nìos le'n spréidh, agus am bùthaibh, agus thàinig iad mar na locuist air lìonmhoireachd; *oir* bha 'n dà chuid iad féin agus an càmhail gun àireamh: agus chaidh iad a steach do'n tìr a chum a milleadh.

6 Agus thugadh Israel gu bochdainn ro-mhòir leis na Midianaich; agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn.

7 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn air son nam Midianach,

8 Chuir an Tighearna fàidh dh'
ionnsuidh chloinn Israeil, agus thu
bhairt e riu, Mar so tha'n Tighearn
Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìo
sibh o'n Eiphit, agus thug mi mac
sibh á tigh na daorsa:

9 Agus shaor mi sibh á làimh na
Eiphiteach, agus á làimh nan uile
rinn foirneart oirbh, agus dh'fhuac
aich mi mach iad roimhibh, agu
thug mi dhuibh am fearann:

10 Agus thubhairt mi ribh, *Is* mis
an Tighearna bhur Dia; na biod
eagal dhée nan Amorach oirbh
muinntir *a tha* sibh a chòmhnuid
'nam fearann: ach cha d'éisd sib
ri m' ghuth.

11 Agus thàinig aingeal an Tigh
earn, agus shuidh e fuidh dharaig
bha ann an Ophrah, a *bhuin* do Ioa
an t-Abi-esrach: sgus *bha* a mhac Gi
deon a' bualadh arbhair ann an ama
bruthaidh an fhìona, gu 'fholach o n
Midianaich.

12 Agus dh'fhoillsich aingeal a
Tighearn e féin da, agus thubhair
e ris, *Tha 'n* Tighearna maille riut,
dhuine thréin ann an neart.

13 Agus thubhairt Gideon ris, Oc
mo thighearna, ma tha'n Tighearn
maille ruinn, c'ar son a thàinig so uil
oirnn? agus c'àit am bheil a mhìo
bhuilean uile a dh'innis ar n-aithrich
dhuinn, ag ràdh, Nach d'thug an Tigh
earn sinn a nìos o'n Eiphit? ach a ni
thréig an Tighearna sinn, agus thug
thairis sinn do làimh nam Midianach

14 Agus dh'amhairc an Tighearn
air, agus thubhairt e, Imich ann d
neart so, agus saoraidh tu Israel
làimh nam Midianach: nach do chui
mise *uam* thu?

15 Agus thubhairt e ris, Och m
Thighearna, cia leis a shaoras mis
Israel? feuch *tha* mo theaghlac
bochd ann am Manaseh, agus *is* mis
a's lugha ann an tigh m'athar.

16 Agus thubhairt an Tighearna ris
Gu cinnteach bithidh mise maill
riut, agus buailidh tu na Midianaic
mar aon duine.

17 Agus thubhairt e ris, Ma fhuai
mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, a
sin nochd comhara dhomh gur tus
a ta labhairt rium.

18 Na falbh á so, guidheam ort, gu
an tig mi a d' ionnsuidh, agus gu
toir mi mach mo thiodhlac, agus gu'
cuir mi a'd' làthair *e*. Agus thubhair
e, Fanaidh mi gus an tig thu a rìs.

19 Agus chaidh Gideon a stigh, agu
dheasaich e meann do na gabhraibh
agus ephah phlùir 'na bhreacagaib
neo-ghoirtichte; an fheoil chuir
ann am bascaid, agus an sùgh chui
e ann am poit, agus thug e mach *ia*
d'a ionnsuidh fuidh 'n daraig, agu
chuir e 'na làthair *iad*.

20 Agus thubhairt aingeal Dé ris
Gabh an fheoil, agus na breacagan
neo-ghoirtichte, agus cuir *iad* air a
charraig so, agus taom a mach an
sùgh. Agus rinn e mar sin.

21 An sin chuir aingeal an Tigh-
arna mach bàrr a' bhata a *bha* 'na
ıimh, agus bhean e ris an fheoil, ag-
s ris na breacagaibh neo-ghoirtichte;
gus dh'éirich teine suas as a' charr-
ig, agus loisg e 'n fheoil, agus na
reacagan neo-ghoirtichte. An sin
ıaidh aingeal an Tighearn as a
ıealladh.
22 Agus an uair a thuig Gideon gu'm
e aingeal an Tighearn a bh'ann,
ıubhairt Gideon, Och, a Thighearna
'hé! a chionn gu'm faca mi aingeal
n Tighearn aghaidh ri h-aghaidh.
23 Agus thubhairt an Tighearna
is, Sìth dhuit; na biodh eagal ort:
ha 'n fhaigh thu bàs.
24 Agus thog Gideon altair an sin
o'n Tighearn, agus thug e Iehobhah-
alom mar ainm oirre: gus an là'n
iugh *tha* i fathast ann an Ophrah
an Abi-esrach.
25 Agus air an oidhche sin féin thu-
hairt an Tighearna ris, Gabh an
arbh òg aig t'athair, agus an dara
arbh *a tha* seachd bliadhna dh'aois,
gus tilg sìos altair Bhaail a *th'*aig
'athair, agus gearr sìos an doire a
ha làimh rithe;
26 Agus tog altair do'n Tighearna
lo Dhia air mullach na carraige so,
ınn an ordugh, agus gabh an dara
arbh, agus thoir suas ìobairt-loisgte
e fiodh an doire a ghearras tu sìos.
27 An sin ghabh Gideon deichnear
lhaoine d'a sheirbhisich, agus rinn
mar a thubhairt an Tighearna ris:
ıgus tharladh, a chionn gu'n robh
agal teaghlaich 'athar air, agus
lhaoine a' bhaile, air chor as nach
)'urrainn e 'dheanamh san là, gu'n
l'rinn e san oidhche *e*.
28 Agus an uair a dh'éirich daoine
ı' bhaile gu moch anns a' mhaduinn,
'euch, bha altair Bhaail air a tilgeadh
ìos, agus bha'n doire a *bha* làimh
'ithe air a ghearradh sìos, agus bha'n
lara tarbh air 'ìobradh air an altair
ı thogadh.
29 Agus thubhairt iad gach aon r'a
:héile, Cò a rinn an ni so; agus an
uair a dh'fhiosraich agus a rannsaich
iad, thubhairt iad, Is e Gideon mac
Ioais a rinn an ni so.
30 An sin thubhairt daoine a'bhaile
ri Ioas, Thoir a mach do mhac, a
chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n
do thilg e sìos altair Bhaail, agus gu'n
do ghearr e sìos an doire a *bha* làimh
rithe.
31 Agus thubhairt Ioas riusan uile
a sheas 'na aghaidh, An tagair sibh
air son Bhaail? esan a thagras air a
shon, cuirear gu bàs e, am feadh is *i*
mhaduinn *a tha fathast ann:* ma's dia
e, tagradh e air a shon féin, a chionn
gu'n do thilgeadh sìos 'altair.
32 Uime sin air an là sin féin thug
e Ierubaal mar ainm air, ag ràdh,
Tagradh Baal 'na aghaidh, a chionn
gu'n do thilg e sìos 'altair.
33 An sin bha na Midianaich uile,
agus na h-Amalecich, agus clann na
h-àirde 'n ear air cruinnicheadh r'a
chéile, agus chaidh iad a null, agus
champaich iad ann an gleann Iesreeil.
34 Ach thàinig spiorad an Tighearn
air Gideon, agus shéid e trompaid,
agus ghairm e Abieser 'na dhéigh.
35 Agus chuir e teachdairean air
feadh Mhanaseh uile, a chruinnich-
eadh mar an ceudna 'na dhéigh: agus
chuir e teachdairean gu h-Aser, agus
gu Sebulun, agus gu Napthali; agus
thàinig iad a nìos 'nan coinneamh.
36 Agus thubhairt Gideon ri Dia,
Ma shaoras tu Israel le m' làimh-sa,
mar a thubhairt thu,
37 Feuch, cuiridh mi lomradh olla
air an urlar-bhualaidh; *agus* ma bhios
an drùchd air an lomradh a mhàin,
agus tiormachd air an talamh uile, an
sin bithidh fios agam gu'n saor thu Is-
rael le m' làimh, mar a thubhairt thu.
38 Agus bha e mar sin: oir dh'éirich
e gu moch air an là màireach, agus
theann e 'n lomradh cuideachd, agus
dh'fhàisg e 'n drùchd as an lomradh,
làn cuaiche dh'uisge.
39 Agus thubhairt Gideon ri Dia
Na biodh do chorruich teth a'm' agh-
aidh, agus labhraidh mi a mhàin an
aon uair so: leig dhomh dearbhadh,
guidheam ort, an uair so a mhàin leis
an lomradh; bitheadh a nis tiormachd
air an lomradh a mhàin, agus air an
talamh uile bitheadh drùchd.
40 Agus rinn Dia mar sin air an
oidhche sin: agus bha tiormachd air
an lomradh a mhàin, agus air an tal-
amh uile bha drùchd.

CAIB. VII.

AN SIN dheirich Ierubaal, (eadhon
Gideon) agus an sluagh uile a
bha maille ris, suas gu moch, agus
champaich iad làimh ri tobar Har-
oid: agus bha feachd nam Midianach
air an taobh mu thuath dhiubh, làimh
ri sliabh Mhoreh, anns a' ghleann.
2 Agus thubhairt an Tighearna ri
Gideon, *Tha*'n sluagh a tha maille riut
tuille 's lìonmhor gu mise a thoirt
nam Midianach 'nan làimh, air eagal
gu'n deanadh Israel uaill a'm' agh-
aidh, ag ràdh, Shaor mo làmh féin
mi.
3 Agus a nis uime sin gairm ann
an cluasaibh an t-sluaigh, ag ràdh,
Ge b'e neach air am bheil eagal agus
geilt, pilleadh e, agus imicheadh o gu
moch o shliabh Ghilead. Agus phill
do'n t-sluagh dà mhìle thar fhichead
agus dh'fhan deich mìle.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri
Gideon, *Tha*'n sluagh fathast *tuille 's*
lìonmhor; thoir sìos iad a dh'ionn-
suidh an uisge, agus dearbhaidh mise
dhuit iad an sin: agus tarlaidh, ge b'e
fear mu'n abair mise riut, Théid am
fear so maille riut, gu'n téid esan
maille riut; agus ge b'e *fear* mu'n
abair mi riut, Cha téid am *fear* so
maille riut, nach téid esan ann.
5 Mar sin thug e sìos an sluagh a
dh'ionnsuidh an uisge: agus thubhairt
an Tighearna ri Gideon, Gach aon a

dh'imlicheas an t-uisge le 'theangaidh,
mar a dh'imlicheas cù, cuiridh tu esan
air leth; mar an ceudna gach aon a
chromas sìos air a ghlùinibh à' dh'òl.
6 Agus b'e àireamh na muinntir a
dh'imlich, *a' cur* an làimhe r'am beul,
tri cheud fear: ach chrom a' chuid
eile uile do'n t-sluagh sìos air an
glùinibh a dh'òl uisge.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Gideon, Leis an tri cheud fear so a
dh'imlich, saoraidh mise sibh, agus
bheir mi na Midianaich thairis do d'
làimh: agus rachadh am mòr shluagh
uile, gach duine d'a àite féin.
8 Agus ghabh an sluagh lòn 'nan
làimh, agus an trompaidean: agus
gach fear *eile* do Israel chuir e air
falbh, gach aon d'a bhùth, agus
ghléidh e an tri cheud fear so. Agus
bha sluagh Mhidiain fuidhe anns a'
ghleann.
9 Agus air an oidhche sin féin
thubhairt an Tighearna ris, Eirich,
falbh sìos a dh'ionnsuidh an fheachd,
oir thug mise thairis e do d' làimh.
10 Ach ma ta eagal ort dol sìos,
falbh-sa agus Phurah t'òglach sìos a
dh'ionnsuidh an fheachd:
11 Agus cluinnidh tu ciod a their
iad; agus 'na dhéigh sin neartaichear
do làmhan, agus théid thu sìos a
dh'ionnsuidh an fheachd. An sin
chaidh e sìos maille ri Phurah 'òglach
gu taobh muigh nan daoine arm-
aichte a *bha* san fheachd.
12 Agus bha na Midianaich, agus
na h-Amalecich, agus clann na h-àird'
an ear uile 'nan luidhe sa' ghleann
mar na locuist air lìonmhoireachd;
agus *bha* an càmhail gun àireamh,
mar a' ghaineamh a *tha* air tràigh
na fairge air lìonmhoireachd.
13 Agus an uair a thàinig Gideon,
feuch, *bha* duine ag innseadh aislinge
d'a chompanach, agus thubhairt e,
Feuch, chunnaic mi aisling, agus,
feuch, thàinig breacag a dh'aran eorna
car air char a stigh do champ Mhi-
diain, agus thàinig i gu bùth agus
bhuail i e, agus thuit e, agus thilg i
bun os ceann e, agus thuit am bùth
sìos.
14 Agus fhreagair a chompanach,
agus thubhairt e, Cha ni sam bith so
ach claidheamh Ghideoin mhic Ioais,
duine do Israel: thug Dia thairis d'a
làimh-san Midian, agus an sluagh
uile.
15 Agus an uair a chuala Gideon
aithris na h-aislinge, agus a h-eadar-
mhìneachadh, rinn e aoradh; agus
phill e gu feachd Israeil, agus thu-
bhairt e, Eiribh, oir thug an Tighearna
thairis d'ur làimh feachd Mhidiain.
16 Agus roinn e 'n tri cheud fear
'nan tri chuideachdaibh, agus chuir e
trompaid ann an làimh gach aoin
dhiubh, maille ri soithichibh falamh,
agus lòchranaibh anns na soithichibh.
17 Agus thubhairt e riu, Amhairc-
ibh ormsa; agus deanaibhse mar an
ceudna: agus, feuch, an uair a thig
mi gu taobh a mach a' chaimp, t
laidh, mar a ni mise, mar sin gu
dean sibhse.
18 'Nuair a shéideas mise le tro
paid, mi féin agus iadsan uile a *t*
maille rium, an sin séidibhse na tro
paidean mar an ceudna mu thimchi
a' chaimp uile, agus abraibh *Clai*
eamh an Tighearn, agus Ghideoin.
19 Mar sin thàinig Gideon agus
ceud fear a *bha* maille ris, gu taobh
mach a' chaimp, ann an toiseach
faire meadhonaich; agus cha rol
iad ach air ùr-shuidheachadh na fai
agus shéid iad na trompaidean, ag
bhris iad na soithichean a *bha* 'n
làimh.
20 Agus shéid na tri cuideachd
na trompaidean, agus bhris iad
soithichean, agus chum iad na lòc
rain 'nan làimh chlì, agus na tro
paidean 'nan làimh dheis gu séidea
leo: agus ghlaodh iad, Claidheamh
Tighearn, agus Ghideoin.
21 Agus sheas iad gach duine '
àite féin mu thimchioll a' chaim
agus bhriseadh am feachd uile, ag
ghlaodh iad, agus theich iad.
22 Agus shéid an tri cheud na tro
paidean, agus chuir an Tighearn
claidheamh gach duine an aghaidh
chompanaich, eadhon air feadh
fheachd uile; agus theich an sluag
gu Bet-sitah ann an Sererat, *agus*
crìch Abel-mheholah, làimh ri Taba
23 Agus chruinnicheadh fir Israe
r'a chéile á Naphtali, agus á h-Ase
agus á Manaseh uile, agus chaidh i
air tòir nam Midianach.
24 Agus chuir Gideon teachdairea
air feadh sléibh Ephraim uile, ag ràd
Thigibh a nuas an aghaidh nam M
dianach, agus glacaibh rompa
h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iorda
An sin chruinnicheadh fir Ephrai
uile ri chéile, agus ghlac iad na
uisgeacha gu Bet-barah agus Iorda
25 Agus ghlac iad dà cheanna
nam Midianach, Oreb agus Seeb; a
us mharbh iad Oreb air carraig Ore
agus Seeb, mharbh iad aig amar-brut
aidh fìona Sheeib, agus chaidh ia
air tòir Mhidiain, agus thug iad cin
Oreib agus Sheeib gu Gideon air a
taobh eile do Iordan.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt fir Ephraim ri
Ciod e an ni so a rinn thu oirn
nach do ghairm thu oirnn an uair
chaidh thu a chogadh an aghaid
nam Midianach? agus throid iad ri
gu geur.
2 Agus thubhairt e riu; Ciod a nis
rinn mise mar *a rinn* sibhse? Nac
fearr dìoghluim fhìon-dhearcan Ep
raim na fìon-fhoghar Abieseir?
3 Thug Dia thairis d'ur làim
ceannardan Mhidiain, Oreb agus See
agus ciod a b'urrainn mis'a dheanam
mar *a rinn* sibhse? An sin thraogh an
fearg ris, an uair a thubhairt e sin.
4 Agus thàinig Gideon gu Iorda
agus chaidh e thairis, e féin, agus a

ri cheud fear a *bha* maille ris, sgìth,
idheadh air *an* tòir.
5 Agus thubhairt e ri fir Shucoit,
'hugaibh, guidheam oirbh, buil-
nnean arain do'n t-sluagh a *tha* 'gam
eantuinn; oir *tha* iad sgìth, agus *tha*
ni air tòir Sheba agus Shalmuna,
ìghre Mhidiain.
6 Agus thubhairt ceannardan Shu-
oit, Am *bheil* làmhan Sheba agus
shalmuna nis ann ad làimh, gu'n
ugamaid aran do d' armailt?
7 Agus thubhairt Gideon, Uime sin
n uair a bheir an Tighearna Seba ag-
is Salmuna thairis do m' làimh, an
ùn reubaidh mi bhur feoil le sgioth-
ich an fhàsaich, agus le drisibh.
8 Agus chaidh e suas á sin gu
Penuel, agus labhair e riusan air a'
mhodh cheudna: agus fhreagair
daoine Phenueil e, mar a fhreagair
daoine Shucoit.
9 Agus labhair e cuideachd ri
daoinibh Phenueil, ag ràdh, 'Nuair a
thig mi a rìs ann an sìth, brisidh mi
sìos an tùr so.
10 A nis *bha* Seba agus Salmuna
ann an Carcor, agus an slòigh maille
riu, mu thimchioll cùig mìle deug
fear, an t-iomlan a dh'fhàgadh do
shlòigh cloinne na h-àird an ear uile:
oir thuit ceud agus fichead mìle fear
a tharruing claidheamh.
11 Agus chaidh Gideon suas air
slighe na muinntir a tha 'nan còmh-
nuidh ann am bùthaibh, air an làimh
an ear do Nobah, agus do Iogbehah,
agus bhuail e 'n sluagh: oir bha 'n
sluagh gun umhaill.
12 Agus an uair a theich Seba agus
Salmuna, chaidh e air an tòir, agus
ghlac e dà rìgh Mhidiain, Seba agus
Salmuna, agus chuir e geilt air an t-
sluagh uile.
13 Agus phill Gideon mac Ioais o'n
chath roimh *éirigh* na gréine,
14 Agus ghlac e òig-fhear do
dhaoinibh Shucoit, agus dh'fhiosraich
e dheth: agus sgrìobh e dha *ainmean*
cheannardan Shucoit, agus a shean-
airean, tri fichead agus seachd fir
dheug.
15 Agus thàinig e gu fir Shucoit,
agus thubhairt e, Feuchaibh, Seba ag-
us Salmuna, a thilg sibh suas orm, ag
ràdh, Am *bheil* làmhan Sheba agus
Shalmuna nis a'd' làimh, gu'n tug-
amaid aran do d' dhaoinibh a *tha*
sgìth?
16 Agus ghlac e seanairean a'
bhaile, agus *ghabh e* sgiothach an
fhàsaich, agus drisean, agus leo so
reub e fir Shucoit.
17 Agus leag e sìos tùr Phenueil,
agus mharbh e fir a' bhaile.
18 An sin thubhairt e ri Seba agus
ri Salmuna, Ciod a' ghnè dhaoine a
mharbh sibh ann an Tabor? Agus
fhreagair iad, Mar *a ta* thusa, is amh-
uil *a bha* iadsan; gach aon cosmhuil
ri cloinn rìgh.
19 Agus thubhairt e, *B'iad sin* mo
bhràithrean-sa, mic mo mhàthar:
mar is beò an Tighearna, nan gleidh
eadh sibh beò iadsan, cha mharbh
ainn sibhse.
20 Agus thubhairt e ri Ieter a cheud-
ghin, Eirich, marbh iad: ach cha do
tharruing an t-òganach a chlaidh
eamh; oir bha eagal air, a chionn
gu'n robh e fathast 'na òganach.
21 An sin thubhairt Seba agus Sal-
muna, Eirich féin, agus buail oirnn:
oir mar an duine, *tha* a neart. Agus
dh'éirich Gideon, agus mharbh e Seba
agus Salmuna, agus thug e leis na
h-usgraichean a *bh*'air amhaichibh an
càmhalan.
22 An sin thubhairt fir Israeil ri
Gideon, Bi-sa a'd' uachdaran oirnn,
thu féin, agus do mhac, agus mac do
mhic mar an ceudna; oir shaor thu
sinn á làimh Mhidiain.
23 Agus thubhairt Gideon riu, Cha
bhi mis' a'm' uachdaran oirbh, ni mò
a bhios mo mhac 'na uachdaran
oirbh: bithidh an Tighearna 'na
uachdaran oirbh.
24 Agus thubhairt Gideon riu, Dh'-
iarrainn aon athchuinge oirbh, gu'n
tugadh gach duine dhibh cluas-
fhàinnean a chreiche dhomh: (oir bha
cluas-fhàinnean òir aca, a chionn
gu'*m b*' Ismaelich iad.)
25 Agus fhreagair iad, Bheir sinne
gu toileach *dhuit iad*. Agus sgaoil iad
eudach, agus thilg iad an sin, gach
duine cluas-fhàinnean a chreiche.
26 Agus b'e cothrom nan cluas-
fhàinnean òir a dh'iarr e mìle agus
seachd ceud *secel* òir, a thuilleadh air
usgraichibh, agus cluigeinibh, agus
eudach corcuir a *bh*'air rìghribh Mhi-
diain, agus a thuilleadh air na slabh-
raidhibh a *bh*'air amhaichibh an
càmhalan.
27 Agus rinn Gideon ephod dheth,
agus chuir e i 'na bhaile féin *eadhon*
ann an Ophrah; agus chaidh Israel
uile an sin le strìopachas 'na déigh;
agus rinneadh *sin* 'na ribe do Ghideon
agus d'a thigh.
28 Mar so chìosnaicheadh Midian
roimh chloinn Israeil, agus cha do
thog iad an ceann tuilleadh: agus bha
fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadh-
na ann an làithibh Ghideoin.
29 Agus chaidh Ierubaal mac Ioais,
agus ghabh e còmhnuidh 'na thigh
féin.
30 Agus bha aig Gideon deichnear
agus tri fichead mac a thàinig o'leas-
raidh féin: oir bhà mòran bhan aige.
31 Agus a choimhleabach a *bha* ann
an Sechem, rug ise mar an ceudna
mac dha, air an d'thug e Abimelech
mar ainm.
32 Agus fhuair Gideon mac Ioais
bàs ann an deadh shean aois, agus
dh' adhlaiceadh e ann an uaigh Ioais
'athar, ann an Ophrah nan Abiesrach.
33 Agus co-luath 'sa fhuair Gideon
bàs, phill clann Israeil a rìs, agus
chaidh iad le strìopachas an déigh
Bhaalim, agus rinn iad Baal-berit 'na
dhia dhoibh féin.

34 Agus cha do chuimhnich clann
Israeil an Tighearn an Dia, a shaor
iad á làimh an naimhdean uile air
gach taobh:
35 Ni mò a nochd iad caoimhneas
do thigh Ierubaail, *eadhon* Ghideoin,
a réir a' mhaitheis *sin* uile a nochd e
do Israel.

CAIB. IX.

AGUS chaidh Abimelech mac Ieru-
baail do Shechem, gu bràithribh
a mhàthar, agus labhair e riu, agus ri
teaghlach tighe 'athar a mhàthar
uile, ag ràdh,
2 Labhraibh, guidheam oirbh, ann
an cluasaibh mhaithean Shecheim
uile, Cia dhiubh *is* fearr dhuibh tri
fichead agus deichnear fhear (*eadhon*
mic Ierubaail uile) a bhi 'nan uachd-
arain oirbh, no aon fhear a bhi na
uachdaran oirbh? cuimhnichibh mar
an ceudna gur mise bhur cnàimh agus
bhur feoil.
3 Agus labhair bràithrean a mhàth-
ar uime ann an cluasaibh mhaithean
Shecheim uile na briathra sin uile:
agus dh'aom an cridheachan an déigh
Abimeleich: oir thubhairt iad, *Is* e
ar bràthair e.
4 Agus thug iad dha tri fichead ag-
us deich *buinn* airgid á tigh Bhaail-
bherit: leis an do thuarasdalaich Abi-
melech daoine faoin agus eutrom, a
lean e.
5 Agus chaidh e gu tigh 'athar ann
an Ophrah, agus mharbh e a bhràith-
re, mic Ierubaail, *eadhon* deichnear
agus tri fichead fear, air aon chloich:
gidheadh, dh'fhagadh Iotam mac a
b'òige aig Ierubaal; oir dh'fholaich
se e féin.
6 Agus chruinnich maithean She-
cheim uile r'a chéile, agus tigh Mhilo
uile, agus chaidh iad agus rinn iad
Abimelech 'na righ, làimh ri còmh-
nard a' charraigh a *bha* ann an Se-
chem.
7 Agus an uair a dh' innis iad *so* do
Iotam, chaidh e agus sheas e air
mullach sléibh Gheridsim, agus thog
e suas a ghuth, agus ghlaodh e, agus
thubhairt e riu, Eisdibh riumsa, sibhse
a mhaithean Shecheim, a chum gu'n
éisd Dia ribhse.
8 Chaidh na craobhan a mach *air
àm àraidh* a dh' ungadh righ os an
ceann féin, agus thubhairt iad ris a'
chrann-olaidh, Bi-sa a'd' righ oirnn.
9 Ach thubhairt an crann-olaidh
riu, Am fàgainnse mo reamhrachd,
leis am bheil iad leam-sa toirt urraim
do Dhia agus do dhuine, agus an rach-
ainn gu bhi air m'àrdachadh os ceann
nan craobh?
10 Agus thubhairt na craobhan ris
a' chrann-fhìge, Thig-sa, *agus* bi d'
righ oirnn.
11 Ach thubhairt an crann-fìge riu,
Am fàgainnse mo mhillseachd, agus
mo dheadh mheas, agus an rachainn
gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan
craobh?
12 Agus thubhairt na craobhan ris
an fhìonain, Thig-sa *agus* bi d' ri
oirnn.
13 Agus thubhairt an fhìonain r
Am fàgainnse m' fhìon, a tha to
subhachais do Dhia agus do dhui
agus an rachainn gu bhi air m'àı
achadh os ceann nan craobh.
14 An sin thubhairt na craobh
uile ris an dris, Thig-sa, *agus* bi
righ oirnn.
15 Agus thubhairt an dris ris
craobhan, Ma's e is da rìreadh gu
ùng sibh mise a'm' righ oirbh, th
ibh, cuiribh bhur dòchas a'm' sgài
sa: agus mur *dean sibh so*, thigea
teine mach as an dris, agus loisgea
e seudair Lebanoin.
16 A nis uime sin, ma rinn sibh
firinneach agus gu tréibhdhireach
uair a rinn sibh Abimelech 'na rig
agus ma bhuin sibh gu maith ri Ier
baal agus r'a thigh, agus ma rir
sibh ris a réir toillteanais a làmh;
17 (Oir chog m'athair-sa air bh
son, agus chuir e 'anam ann an cun
art mòr, agus shaor e sibh á làim
Mhidiain:
18 Agus tha sibh air éirigh suas
aghaidh tighe m'athar-sa an diug
agus mharbh sibh a mhic, tri fiche
agus deichnear fhear, air aon chloic
agus rinn sibh Abimelech, mac
bhanoglaich, 'na righ os cear
mhaithean Shecheim, a chionn gu
bhur bràthair e:)
19 Uime sin ma bhuin sibh
firinneach agus gu tréibhdhireach
Ierubaal agus r'a thigh an diug
deanaibh gáirdeachas ann an Abim
lech, agus deanadh esan mar
ceudna gáirdeachas annaibse:
20 Ach mur *do rinn sibh mar si*
thigeadh teine a mach o Abimelec
agus loisgeadh e maithean Shechei
agus tigh Mhilo; agus thigeadh tei
a mach o mhaithibh Shecheim, ag
o thigh Mhilo, agus loisgeadh e Al
melech.
21 Agus ruith Iotam air falbh, ag
theich e, agus chaidh e gu Beer, ag
ghabh e còmhnuidh an sin, air eag
Abimelech a bhràthar.
22 Agus rìghich Abimelech t
bliadhna air Israel.
23 Agus chuir Dia droch spiora
eadar Abimelech agus maithean Sh
cheim: agus bhuin maithean Sh
cheim gu fealltach ri Abimelech:
24 A chum gu'n tigeadh an ai
neart a rinneadh air deichnear agu
tri fichead mac Ierubaail, agus gu'
luidheadh am fuil air Abimelech a
bràthair, a mharbh iad; agus a
maithibh Shecheim, a neartaich
làmhan ann am marbhadh a bhràit
rean.
25 Agus chuir maithean Shechei
luchd feall-fholach air a shon ai
mullaichibh nam beann agus rinn ia
reubainn air gach neach a chaid
seachad orra san t-slighe sin: agu
dh'innseadh sin do Abimelech.
26 Agus thàinig Gaal mac Ebei

a bhràithrean, agus chaidh iad
ris gu Sechem: agus chuir maith-
Shecheim an dòchas ann.
Agus chaidh iad a mach do'n
ırann, agus chruinnich iad toradh
fìon-liosan, agus bhrùth iad *na*
-dhearcan, agus rinn iad gàird-
ıas, agus chaidh iad a steach
thigh an dé, agus dh'ith agus
ıl iad, agus mhallaich iad Abime-
ı.
Agus thubhairt Gaal mac Ebeid,
Abimelech, agus cò e Sechem,
ı deanamaidne seirbhis da? nach
ac Ierubaail *e*, agus Sebul ceann-
a shlòigh? deanaibh seirbhis do
oinibh Hamoir athar Shecheim;
c'ar son a dheanamaid seirbhis
san?
Agus b'e mo ghuidhe gu'n tug-
h an sluagh so do m'làimh-sa! an
dh'atharaichinn Abimelech. Agus
bhairt e ri Abimelech, Meudaich
mailt, agus thig a mach.
Agus an uair a chuala Sebul,
hdaran a' bhaile, briathra Ghaail
ic Ebeid, las a chorruich.
Agus chuir e teachdairean gu
melech os ìosal, ag ràdh, Feuch,
inig Gaal mac Ebeid, agus a
àithre, do Shechem; agus, feuch,
iad a' teannachadh a' bhaile a'd'
ıaidh,
A nis uime sin éirich suas san
hche, thu féin agus an sluagh a *ta*
ille riut, agus dean feall-fholach
ıs an fhearann:
Agus anns a' mhaduinn mu
gh na gréine, éiridh tu gu moch,
ıs bheir thu ionnsuidh air a' bhaile;
ıs, feuch, '*nuair* a thig e féin agus
sluagh a *tha* maille ris a mach a'd'
ıaidh, an sin ni thu orra mar a
os a'd' chomas.
4 Agus dh'éirich Abimelech suas
ıs an sluagh uile a *bha* maille ris,
ı oidhche, agus rinn iad feall-fhol-
ı an aghaidh Shecheim. 'nan ceithir
ıideachdaibh.
5 Agus chaidh Gaal mac Ebeid a
ch, agus sheas e ann an dol a stigh
ıta a' bhaile. Agus dh'éirich Abi-
lech, agus an sluagh a *bha* maille
, o'n fheall-fholach.
6 Agus an uair a chunnaic Gaal
sluagh, thubhairt e ri Sebul, Feuch,
sluagh a' teachd a nuas o mhull-
ı nam beann. Agus thubhairt Se-
ris, *Tha* thu faicinn sgàile nam
ınn mar dhaoine.
7 Agus labhair Gaal a rìs, agus
ıbhairt e, Feuch, *tha* sluagh a'
ıchd a nuas o mheadhon na tìre,
ıs *tha* cuideachd eile a' teachd air
aghaidh rathad còmhnaird Mheho-
nim.
8 An sin thubhairt Sebul ris,
ıit a nis *am bheil* do bheul, leis an
bhairt thu, Cò e Abimelech, gu'n
ınamaid seirbhis da? nach e so an
ıagh air an d'rinn thu tàir? falbh a
ıch, guidheam ort a nis, agus cog
ı.

39 Agus chaidh Gaal a mach roimh
mhaithean Shecheim, agus chog e ri
Abimelech.
40 Agus chuir Abimelech an ruaig
air, agus theich e roimhe; agus thuit
mòran a chaidh leònadh, *eadhon* gu
ruig dol a stigh a' gheata.
41 Agus ghabh Abimelech còmh-
nuidh ann an Arumah; agus dh'fhuad-
aich Sebul a mach Gaal agus a bhràith-
rean, a chum nach gabhadh iad còmh-
nuidh ann an Sechem.
42 Agus air an là màireach chaidh
an sluagh a mach do'n mhachair; ag-
us dh'innis iad *sin* do Abimelech.
43 Agus ghabh e 'n sluagh agus
roinn e iad 'nan tri chuideachdaibh,
agus rinn e feall-fholach sa' mhachair,
agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha*'n
sluagh air dol a mach as a' bhaile:
agus dh'éirich e 'nan aghaidh, agus
bhuail e iad.
44 Agus thug Abimelech agus a'
chuideachd a *bha* maille ris ionnsuidh,
agus sheas iad ann an dol a stigh geata
a' bhaile; agus thug an dà chuideachd
eile ionnsuidh orra-san uile a *bha* sa'
mhachair, agus bhuail siad iad,
45 Agus chog Abimelech an agh-
aidh a' bhaile rè an là sin: agus ghlac
e 'm baile, agus mharbh e 'n sluagh a
bh'ann, agus leag e sìos am baile, agus
chuir e le salann e.
46 Agus an uair a chual' uile
mhuinntir tùir Shecheim *sin*, chaidh
iad a steach do dhaingneach tighe an
dé Bherit.
47 Agus dh' innseadh do Abime
lech, gu'n robh uile mhuinntir tùir
Shecheim air cruinneachadh r'a
chéile.
48 Agus chaidh Abimelech suas gu
sliabh Shalmoin, e féin agus an sluagh
uile a *bha* maille ris; agus ghlac Abi-
melech tuagh 'na làimh, agus ghearr
e sìos geug o na craobhan, agus ghabh
e i, agus chuir e air a ghualainn *i*,
agus thubhairt e ris an t-sluagh a *bha*
maille ris, An ni a chunnaic sibh
mise a' deanamh, greasaibh, deanaibh,
mar *a rinn* mise.
49 Agus ghearr mar an ceudna an
sluagh uile sìos gach duine a gheug,
agus lean iad Abimelech, agus chuir
iad ris an daingneach *iad*, agus chuir
iad an daingneach ri theine orra:
mar sin fhuair daoine tùir Shecheim
bàs uile mar an ceudna, mu thim-
chioll mìle fear agus bean.
50 An sin chaidh Abimelech gu
Tebes, agus champaich e 'n aghaidh
Thebeis, agus ghlac se e.
51 Ach bha tùr làidir ann am
meadhon a' bhaile, agus gu sin theich
na fir agus na mnài uile, agus muinn-
tir a' bhaile uile. agus dhùin iad orra
féin e, agus chaidh iad suas air mull-
ach an tùir.
52 Agus thàinig Abimelech gu ruig
an tùr, agus chog e 'na aghaidh, agus
dhlùthaich e ri dorus an tùir a chum
a losgadh le teine.
53 Agus thilg bean àraidh mìr do

chloich-mhuilinn air ceann Abime-
leich, agus bhris i a chlaigionn.
54 An sin ghairm e gu luath air an
òganach a bha 'g iomchar 'arm, agus
thubhairt e ris, Tarruing do chlaidh-
eamh, agus marbh mi, air eagal gu'n
abair iad umam, Mharbh bean e.
Agus shàth an t-òganach aige troimhe
e, agus fhuair e bàs.
55 Agus an uair a chunnaic fir Is-
raeil gu'n d'fhuair Abimelech bàs,
dh'imich iad *gach* fear d'a àite féin.
56 Agus dhìol Dia olc Abimelech, a
rinn e air 'athair, le 'thri fichead
agus a dheichnear bhràithrean a
mharbhadh.
57 Agus uile olc dhaoine Shecheim
dhìol Dia air an ceann féin: agus
thàinig orra mallachadh Iotaim mhic
Ierubaail.

CAIB. X.

AGUS dh'éirich an déigh Abime-
leich, a shaoradh Israeil, Tola
mac Phuah, mhic Dhodo, duine do
Isachar; agus *bha* e chòmhnuidh ann
an Samir, ann an sliabh Ephraim.
2 Agus thug e breth air Israel tri
bliadhna fichead: agus fhuair e bàs,
agus dh'adhlaiceadh e ann an Sa-
mir.
3 Agus 'na dhéigh-san dh'éirich
Iair, Gileadach, agus thug e breth air
Israel dà bhliadhna thar fhichead.
4 Agus bha deich thar fhichead
mac aige, a mharcaich air deich thar
fhichead asal òg; agus *bha* deich thar
fhichead baile aca, air an d'thugadh
Habhot-iair mar ainm gu ruig an là'n
diugh, a *tha* ann an tìr Ghilead,
5 Agus fhuair Iair bàs, agus dh'adh-
laiceadh e ann an Camon.
6 Agus rinn clann Israeil a rìs olc
ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn
iad seirbhis do Bhaalim, agus do Asta-
rot, agus do dhéibh Shiria, agus do
dhéibh Shidoin, agus do dhéibh
Mhoaib, agus do dhéibh chloinn A-
moin, agus do dhéibh nam Philisteach;
agus thréig iad an Tighearn, agus cha
d'rinn iad seirbhis dha.
7 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil, agus thug e thairis
iad do làimh nam Philisteach, agus
do làimh chloinn Amoin.
8 Agus chlaoidh agus rinn iad foir-
neart air cloinn Israeil anns an àm
sin ré ochd bliadhna deug, air cloinn
Israeil uile a *bh'*air an taobh eile do
Iordan, ann an tìr nan Amorach, a
tha ann an Gilead.
9 Agus chaidh clann Amoin thar
Iordan a chogadh mar an ceudna an
aghaidh Iudah, agus an aghaidh Bhen-
iamin, agus an aghaidh tighe Eph-
raim: agus bha Israel ann an teann-
tachd ro-mhòir.
10 Agus ghlaodh clann Israeil ris
an Tighearn, ag ràdh, Pheacaich sinn
a'd' aghaidh, an dà chuid a chionn
gu'n do thréig sinn ar Dia, agus gu'n
d'rinn sinn seirbhis do Bhaalim.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri
cloinn Israeil, Nach *do shaor mise sibh*
o na h-Eiphitich, agus o na h-Amor-
aich, o chloinn Amoin, agus o na
Philistich?
12 Rinn mar an ceudna na Sidon-
aich, agus na h-Amalecich, agus na
Maonaich foirneart oirbh, agus
ghlaodh sibh riumsa, agus shaor mi
sibh as an làimh,
13 Gidheadh thréig sibh mi, agus
rinn sibh seirbhis do dhiathaibh eile:
uime sin cha saor mi sibh ni's mò.
14 Rachaibh agus gairmibh air na
déibh a ròghnuich sibh: saoradh iad
sibh ann an àm bhur teanntachd.
15 Agus thubhairt clann Israeil ris
an Tighearna, Pheacaich sinn; dean
sa ruinn a réir gach *ni* a *ta* maith a'd
shùilibh; a mhàin saor sinn, guidh-
eamaid ort, air an là'n diugh.
16 Agus chuir iad air falbh na
diathan coimheach as am measg, agus
rinn iad seirbhis do'n Tighearn: agus
bha doilgheas air 'anam air son
truaighe Israeil.
17 An sin ghairmeadh clann Amoin
cuideachd, agus champaich iad ann
an Gilead; agus chruinnich clann Is-
raeil iad féin an ceann a chéile, agus
champaich iad ann am Mispeh.
18 Agus thubhairt an comhchruinn-
each, uachdarain Ghilead, gach aon r
chéile, Cia am fear sin a thòisicheas r
cogadh an aghaidh chloinn Amoin
bithidh esan 'na cheann air uile
luchd-àiteachaidh Ghilead.

CAIB. XI.

A NIS bha Iephtah an Gileadach
treun ann an neart, agus *bu* mhac
strìopaich e: agus ghin Gilead Iephtah.
2 Agus rug bean Ghilead mic dha
agus dh'fhàs mic a mhnà suas, agus
thilg iad a mach Iephtah, agus thu-
bhairt iad ris, Cha'n fhaigh thu oigh-
reachd ann an tigh ar n-athar-ne, oir
is mac mnà coimhich thu.
3 An sin theich Iephtah o 'bhràith-
ribh, agus ghabh e còmhnuidh ann
an tìr Thoib: agus chruinnicheadh
daoine faoin gu Iephtah, agus chaidh
iad a mach maille ris.
4 Agus an ceann làithean àraidh
chog clann Amoin ri h-Israel.
5 Agus an uair a chog clann Amoin
ri h-Israel, chaidh seanairean Ghilead
a thoirt Iephtah á tìr Thoib:
6 Agus thubhairt iad ri Iephtah
Thig agus bi a'd' cheannard oirnn
agus cogaidh sinn an aghaidh chloinn
Amoin.
7 Agus thubhairt Iephtah ri sean-
airibh Ghilead, Nach d'fhuathaich
sibh mi, agus nach do thilg sibh a
mach mi á tigh m'athar? agus c'ar
son a thàinig sibh a m' ionnsuidh a
nis, an uair *a tha* sibh ann an teann-
tachd?
8 Agus thubhairt seanairean Ghi-
lead ri Iephtah, Uime sin phill sinn a
nis a d'ionnsuidh, a chum gu'n téid
thu maille ruinn, agus gu'n cog thu 'n
aghaidh chloinn Amoin, agus gu'm
bi thu a'd' cheann oirnn, *cadhon* air
uile luchd-àiteachaidh Ghilead.

) Agus thubhairt Iephtah ri sean-
:ibh Ghilead, Ma bheir sibh air m'
; mi a chogadh an aghaidh chloinn
noin, agus gu'n toir an Tighearna
airis iad a'm' fhianuis, am bi mise
n' ceann oirbh?
0 Agus thubhairt seanairean Ghi-
ıd ri Iephtah, Bitheadh an Tigh-
rna 'na fhianuis eadaruinn, gu'n
an sinne mar sin. a réir t'fhocail.
.1 Agus chaidh Iephtah maille ri
anairibh Ghilead, agus rinn an
ıagh e 'na cheann orra, agus 'na
eannard. Agus labhair Iephtah a
riathran uile an làthair an Tigh-
rn ann am Mispeh.
:2 Agus chuir Iephtah teachdairean
dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin,
ràdh, Ciod e do ghnothuch-sa rium-
, gu'n d'thàinig thu a'm' aghaidh a
ogadh ann am thìr?
13 Agus thubhairt righ chloinn
noin ri teachdairibh Iephtah, A
ionn gu'n do ghlac Israel m'fhear-
.n an uair a thàinig iad a nìos as an
phit, o Arnon gu ruig Iaboc, agus
. ruig Iordan: a nis uime sin thoir
usa air ais e ann an sìth.
14 Agus chuir Iephtah a rìs teachd-
rean a dh'ionnsuidh righ chloinn
noin,
15 Agus thubhairt e ris, Mar so tha
phtah ag ràdh, Cha do ghlac Israel
ırann Mhoaib, no fearann chloinn
noin:
16 Ach an uair a thàinig Israel a
os as an Eiphit, agus a ghluais iad
)imh 'n fhasach gu ruig a' mhuir
adh, agus a thàinig iad gu Cades;
17 An sin chuir Israel teachdairean
. righ Edoim, ag ràdh, Leig dhuinn,
idheamaid ort, dol troimh t'fhear-
.n: ach cha'n éisdeadh righ Edoim.
;us mar an ceudna chuir iad *teachd-*
rean gu righ Mhoaib: ach cha
ıontaich e: agus dh'fhan Israel ann
ı Cades.
18 An sin ghluais iad troimh 'n fhàs-
h; agus chuairtich iad tìr Edoim,
us tìr Mhoaib, agus thàinig iad o
aobh na h-àirde 'n ear do thìr
hoaib, agus champaich iad air an
obh eile do Arnon, ach cha d'thàinig
l an taobh a stigh do chrìch Mhoaib;
: *b'e* Arnon crìoch Mhoaib.
19 Agus chuir Israel teachdairean
Sihon righ nan Amorach, righ
əsboin; agus thubhairt Israel ris,
ig dhuinn, guidheamaid ort, gabh-
. troimh t'fhearann do'ı n-àite féin.
20 Ach cha d'earb Sihon ri h-Israel
bhail troimh a chrìch: ach chruinn-
ı Sihon a shluagh uile cuideachd,
us champaich iad ann an Iahas;
us chog e ri h-Israel.
21 Agus thug an Tighearna Dia Is-
eil Sihon agus a shluagh uile thairis
ı làimh Israeil, agus bhuail siad iad:
us shealbhaich Israel uile fhearann
ın Amorach, luchd-àiteachaidh na
:e sin.
22 Agus shealbhaich iad uile
rìocha nan Amorach, o Arnon gu
ruig Iaboc, agus o'n fhàsach gu ruig
Iordan.
23 Agus a nis thilg an Tighearna
Dia Israeil a mach na h-Amoraich á
fianuis a shluaigh Israeil, agus am bu
chòir dhuitse dol 'nan seilbh-san?
24 *An ni* sin a bheir do dhia Chemos
dhuit r'a shealbhachadh, nach sealbh-
aich thusa e? agus ge b'e neach a thilg
an Tighearn ar Dia-ne mach romh-
ainn, 'na sheilbh-san théid sinne.
25 Agus a nis am *bheil* thusa ni's
fearr na Balac, mac Shipoir, righ
Mhoaib? an do rinn esan riamh strì
ri h-Israel, *agus* an do chog e riamh
'nan aghaidh,
26 'Nuair a ghabh Israel còmhnuidh
ann an Hesbon agus 'na bhailtibh, ag-
us ann an Aroer agus 'na bhailtibh,
agus anns na bailtibh uile a *tha* làimh
ri Arnon, rè thri ceud bliadhna? agus
c'ar son nach do bhuin sibh air an ais
iad anns an àm sin?
27 Uime sin cha do pheacaich mise
a'd' aghaidh, ach *tha* thusa a' dean-
amh eucoir ormsa le cogadh a'm
aghaidh: thugadh an Tighearn am
Breitheamh breth an diugh eadar
clann Israeil agus clann Amoin.
28 Gidheadh cha d'éisd righ chloinn
Amoin ri briathraibh Iephtah, a chuir
e d'a ionnsuidh.
29 Agus thàinig spiorad an Tigh-
earn air Iephtah; agus chaidh e thair-
is gu Gilead agus Manaseh, agus *o*
sin chaidh e thairis *gu* Mispeh Ghi-
lead, agus o Mhispeh Ghilead chaidh
e thairis *gu* cloinn Amoin.
30 Agus bhòidich Iephtah bòid do'n
Tighearn, agus thubhairt e, Ma bheir
thu gu cinnteach clann Amoin thairis
do m' làimh,
31 An sin tarlaidh, ge b'e ni a thig
a mach á dorsaibh mo thighe a'm'
choinneamh, 'nuair a philleas mi ann
an sìth o chloinn Amoin, gu cinnteach
gur leis an Tighearn e, agus ìobraidh
mi e dha 'na ìobairt-loisgte.
32 Agus chaidh Iephtah thairis gu
cloinn Amoin a chogadh 'nan agh-
aidh; agus thug an Tighearna thair-
is iad d'a làimh.
33 Agus bhuail e iad o Aroer, eadh-
on gus an tig thu gu Minit, fichead
baile, agus gu còmhnard nam fìon-
lios, le àr ro-mhòr. Mar so dh'irios-
laicheadh clann Amoin am fianuis
chloinn Israeil.
34 Agus thàinig Iephtah gu Mispeh
d'a thigh, agus, feuch, thàinig a nigh-
ean a mach 'na choinneamh le tiomp-
anaibh agus le dannsaibh, agus *bi*
'aon leanabh cloinne i: cha *robh* aige
mac no nighean ach i.
35 Agus an uair a chunnaic e i, reub
e 'eudach, agus thubhairt e, Och, mo
nighean! is ro-ìosal a leag thu mi,
agus is aon thu dhiubhsan a ta 'gam
chlaoidh: oir dh'fhosgail mi mo bheul
do'n Tighearn, agus cha'n fheud mi
dol air m'ais.
36 Agus thubhairt ise ris, Athair,
ma dh'fhosgail thu do bheul do'n

Tighearn, dean riumsa a réir an ni a
thàinig a mach as do bheul, o rinn an
Tighearna dìoghaltas air do shonsa
air do naimhdibh, *eadhon* air cloinn
Amoin.
37 Agus thubhairt i r'a h-athair,
Deanar a ni so air mo shonsa: Leig-
ear leam dà mhìos, a chum gu'n imich
mi suas agus sìos air na beanntaibh,
agus gu'n dean mi caoidh air son
m'òigheachd, mi féin agus mo bhan-
chompanacha.
38 Agus thubhairt e, Imich. Agus
leig e air falbh i *ré* dà mhìos: agus
chaidh i maille r'a ban-chompanach-
aibh, agus rinn i caoidh air son a h-
òigheachd air na beanntaibh.
39 Agus an ceann dà mhìos, phill
i dh'ionnsuidh a h-athar, agus rinn e
rithe *a réir* a bhoide a bhòidich e:
agus cha robh aithne aice air fear.
Agus bha e 'na ghnàth ann an Israel,
40 *Gu'n* rachadh nigheana Israeil o
bhliadhna gu bliadhna a dheanamh
caoidh air son nighinn Iephtah, a'
Ghileadaich, ceithir làithean sa'
bhliadhna.

CAIB. XII.

AGUS chruinnicheadh fir Ephraim
an ceann a chéile, agus chaidh iad
thairis mu thuath, agus thubhairt
iad ri Iephtah, C'ar son a chaidh thu
thairis a chogadh an aghaidh chloinn
Amoin, agus nach do ghairm thu
oirnne gu dol maille riut? loisgidh
sinn do thigh ort le teine.
2 Agus thubhairt Iephtah riu, Bha
agamsa agus aig mo shluagh comhstri
mhòr ri cloinn Amoin; agus an uair
a ghairm mi oirbh, cha do shaor sibh
mi as an làimh.
3 Agus an uair a chunnaic mi nach
do shaor sibh *mi*, chuir mi m'anam
a'm' làimh, agus chaidh mi a null an
aghaidh chloinn Amoin, agus thug
an Tighearna thairis iad do 'm làimh:
c'ar son ma ta a tha sibh air teachd
a nìos a m' ionnsuidhs' an diugh, a
chogadh a'm' aghaidh?
4 An sin chruinnich Iephtah cuid-
eachd fir Ghilead uile, agus chog e ri
h-Ephraim: agus bhuail fir Ghilead
Ephraim, a chionn gu'n dubhairt iad,
Is luchd-fuadain do Ephraim, sibhse
a Ghileadacha, am measg Ephraim,
agus am measg Mhanaseh.
5 Agus ghlac na Gileadaich àthanna
Iordain air na h-Ephraimich: agus
an uair a thubhairt na h-Ephraim-
ich sin a chaidh as, Leig dhomh dol
thairis, thubhairt fir Ghilead ris, An
Ephraimeach thu? Ma thubhairt es-
an, Cha 'n eadh;
6 An sin thubhairt iadsan ris, Ab-
air a nis Schibolet: agus thubhairt
esan Sibolet: oir cha b'urrainn e *a*
ràdh mar sin. An sin ghabh iad e, ag-
us mharbh iad e aig àthannaibh Ior-
dain: agus thuit anns an àm sin do
na h-Ephraimich a dhà agus dà fhich-
ead mìle.
7 Agus thug Iephtah breth air Is-
rael sè bli dhna: an sin fhuair Ieph-
tah an Gileadach bàs, agus dh'adh
laiceadh e ann an *aon do* bhailtibh
Ghilead.
8 Agus 'na dhéigh-san thug Ibsan
Bhet-lehem breth air Israel.
9 Agus bha deich thar fhichead ma
aige, agus deich thar fhichead nigh
ean, *a* chuir e mach uaith, agus ghabl
e deich thar fhichead nighean
stigh d'a ionnsuidh air son a mhac
Agus thug e breth air Israel seach
bliadhna.
10 Agus fhuair Ibsan bàs, agu
dh'adhlaiceadh e ann am Bet-lehem
11 Agus 'na dhéigh-san thug Elon
an Sebulonach, breth air Israel: agu
thug e breth air Israel deich bliadhna
12 Agus fhuair Elon an Sebulonach
bàs, agns dh'adhlaiceadh e ann ar
Aialon, ann an tìr Shebuloin.
13 Agus 'na dhéigh-san thug Abdor
mac Hileil, Piratonach, breth air Is-
rael.
14 Agus bha dà fhichead mac aige
agus deich thar fhichead mac a mhac,
a mharcaich air deich agus trì fich-
ead asal òg: agus thug e breth air Is
rael ochd bliadhna.
15 Agus fhuair Abdon mac Hileil,
am Piratonach bàs, agus dh'adhlaic-
eadh e ann am Piraton, ann an tìr
Ephraim, ann an sliabh nan Amalec-
each.

CAIB. XIII.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs
ann an sùilibh an Tighearn; agus
thug an Tighearna thairis iad do
làimh nam Philisteach dà fhichead
bliadhna.
2 Agus bha duine àraidh do Shorah,
do theaghlach nan Danach, d'am
b'ainm Manoah; agus *bha* a bhean
neo-thorrach, agus cha d'rug i *clann*.
3 Agus dh'fhoillsich aingeal an
Tighearn e féin do'n mhnaoi, agus
thubhairt e rithe, Feuch a nis *tha* thu
neo-thorrach, agus cha d'rug thu
fathast clann; ach ginidh tu, agus
beiridh tu mac.
4 A nis ma ta thoir an aire, guidhe-
am ort, agus na h-òl fìon no deoch
làidir, agus na h-ith *ni* air bith neo-
ghlan:
5 Oir, feuch, ginidh tu, agus beir-
idh tu mac; agus cha tig ealtainn
sam bith air a cheann: oir bithidh an
leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n
bhroinn: agus tòisichidh e air Israel
a shaoradh á làimh nam Philisteach.
6 Agus thàinig a' bhean agus dh'inn-
is i d'a fear, ag ràdh, Thàinig òglach
Dhé a m' ionnsuidh, agus a ghnùis
mar ghnùis aingil Dé, ro-uamhasach:
ach cha d'fheòraich mi dheth cia as
a bha e, agus cha d'innis e dhomh
'ainm.
7 Ach thubhairt e rium, Feuch,
ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus
a nis na h-òl fìon no deoch làidir, ag-
us na h-ith *ni* air bith neòghlan: oir
bithidh an leanabh 'na Nasarach do
Dhia o'n bhroinn gu là a bhàis.
8 An sin ghuidh Manoah air an

Tighearn, agus thubhairt e, O mo Thighearna, thigeadh, guidheam ort, oglach Dhé a chuir thu uait a rìs d'ar n-ionnsuidh, agus teagaisgeadh e dhuinn ciod a ni sinn ris an leanabh a bheirear.

9 Agus dh'éisd Dia ri guth Mhanoah; agus thàinig aingeal Dhé a rìs a dh 'ionnsuidh na mnà, agus i 'na suidhe anns an achadh: ach cha *robh* Manoah a fear maille rithe.

10 Agus rinn a' bhean cabhag, agus ruith i, agus dh'innis i d'a fear, agus thubhairt i ris, Feuch, chunnaic mi an duine a thàinig a m' ionnsuidh air an là *roimhe*.

11 Agus dh'éirich Manoah, agus chaidh e 'n déigh a mhnà, agus thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus thubhairt e ris, An tusa an duine a labhair ris a' mhnaoi? Agus thubhairt esan, *Is* mi.

12 Agus thubhairt Manoah, A nis thigeadh do bhriathra gu crìch: cionnus a dh'orduicheas sinn mu'n leanabh, agus ciod a ni sinn ris?

13 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, O gach *ni* a thubhairt mise ris a' mhnaoi coimhideadh si i féin.

14 Do *ni* sam bith a thig o'n chrannfhìona na h-itheadh i, agus fìon no deoch làidir na h-òladh i, agus *ni* sam bith neòghlan na h-itheadh i: gach *ni* a dh' àithn mise dh'i, coimhideadh i.

15 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Leig dhuinn, guidheamaid ort, do ghleidheadh, agus deasaichidh sinn fa d' chomhair meann do na gabhraibh.

16 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, Ged ghléidh thu mi, cha'n ith mi do t'aran; agus ma bheir thu suas ìobairt -loisgte, do'n Tighearna bheir thu suas i: oir cha robh fios aig Manoah gu'*m b'e* aingeal an Tighearn e.

17 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Ciod *is* ainm dhuit; a chum 'nuair a thig do bhriathra gu crìch, gu'n toir sinn urram dhuit?

18 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a tha thu mar so a' fiosrachadh a thaobh m'ainme-sa, agus *gu bheil* e dìomhair!

19 Agus ghabh Manoah meann do na gabhraibh, maille ri tabhartasbìdh, agus dh'ìobair se *e* air carraig do'n Tighearn: agus b'iongantach an ni a rinn *an t-aingeal*, agus Manoah agus a bhean ag amharc air:

20 Oir an uair a dh'éirich an lasair bhàrr na h-altarach suas gu nèamh, chaidh aingeal an Tighearna suas ann an lasair na h-altarach; agus an uair a chunnaic Manoah agus a bhean *sin*, thuit iad air an aghaidh a dh'ionnsuidh na talmhainn.

21 (Ach cha d'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin tuilleadh do Mhanoah agus d'a mhnaoi.) An sin bha fios aig manoah gu'm *b'e* aingeal an Tighearn e.

22 Agus thubhairt Manoah r'a mhnaoi, Gu cinnteach gheibh sinn bàs, oir chunnaic sinn Dia.

23 Ach thubhairt a bhean ris, Nam bu toil leis an Tighearn ar marbhadh, cha ghabhadh e o'r làimh ìobairtloisgte agus tabhartas-bìdh, agus cha nochdadh e dhuinn na *nithe* so uile, agus mar air an àm so, cha chuireadh e 'n céill duinn a leithid so *do nithibh*.

24 Agus rug a' bhean leanabh, agus thug i Samson mar ainm air: agus dh'fhàs an leanabh, agus bheannaich an Tighearn e.

25 Agus thòisich spiorad an Tighearna r'a bhrosnachadh air uairibh ann an camp Dhain, eadar Sorah agus Estaol.

CAIB. XIV.

AGUS chaidh Samson sìos gu Timnat; agus chunnaic e bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach.

2 Agus thàinig e nios, agus dh'innis e d'a athair agus d'a mhàthair, agus thubhairt e, Chunnaic mi bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach; agus a nis faighibh i dhomhsa 'na mnaoi.

3 An sin thubhairt 'athair agus a mhàthair ris, Nach *'eil* bean air bith am measg nigheana do bhràithre, no am measg mo shluaigh uile, gu'n rachadh tu a ghabhail mnà do na Philistich neo-thimchioll-ghearrta? Agus thubhairt Samson r'a athair, Faigh dhomh i; oir tha i tàitneach a'm shùilibh.

4 Ach cha robh fhios aig 'athair, agus a mhàthair gu'm b'ann o'n Tighearna *bha* e, gu'n d'iarr e fàth an aghaidh nam Philisteach: oir anns an àm sin bha uachdranachd aig na Philistich os ceann Israeil.

5 Uime sin chaidh Samson sìos, agus athair agus a mhàthair, gu Timnat, agus thàinig iad gu fìon-liosaibh Thimnait: agus, feuch, *bha* leòmhan òg a' beuchdaich 'na aghaidh.

6 Agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus reub se e mar a reubadh e meann, agus cha *robh* ni air bith 'na làimh: ach cha d'innis e d'a athair no d'a mhàthair ciod a rinn e.

7 Agus chaidh e sìos, agus labhair e ris a' mhnaoi; agus bha i taitneach ann an sùilibh Shamsoin.

8 Agus an déigh làithean *àraidh*, phill e chum a gabhail, agus chaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn closaich an leòmhain; agus, feuch, *bha* sgaoth bheach ann an closaich an leòmhain, agus mil.

9 Agus ghabh e dhith 'na làmhaibh, agus chaidh e air aghaidh ag itheadh, agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar agus a mhàthar, agus thug e dhoibh, agus dh'ith iad: ach cha d'innis e dhoibh gu'm b'ann á closaich an leòmhain a thug e a' mhil.

10 Agus chaidh 'athair sìos a dhionnsuidh na mnà: agus rinn Samson an sin cuirm; oir mar sin bu

ghnàth leis na daoinibh òga a dhean-
amh.
11 Agus an uair a chunnaic iad e,
thug iad deich thar fhichead compan-
ach gu bhi maille ris.
12 Agus thubhairt Samson riu,
Cuiridh mi nis toimhseachan a mach
dhuibh: ma chuireas sibh gu cinn-
teach an céill domh e an taobh a stigh
do sheachd làithibh na cuirme, agus
gu'm faigh sibh a mach *e*, an sin bheir
mise dhuibh deich thar fhichead brat-
lìn, agus deich thar fhichead culaidh
eudaich:
13 Ach mur urrainn sibh a chur an
céill domh, an sin bheir sibhse dhomh-
sa deich thar fhichead brat-lìn agus
deich thar fhichead culaidh eudaich.
Agus thubhairt iad ris, Cuir a mach
do thoimhseachan, agus gu'n cluinn
sinn e.
14 Agus thubhairt esan riu, As an
fhear a dh'itheas thàinig a mach
biadh, agus as an *fhear* gharg thàinig
a mach millsead. Agus cha b'urrainn
iad an toimhseachan fhuasgladh ann
an tri làithibh.
15 Agus air an t-seachdamh là
thubhairt iad ri mnaoi Shamsoin,
Meall t'fhear, a chum gu'n innis e
dhuinn an toimhseachan, air eagal
gu'n loisg sinn thu féin agus tigh
t'athar le teine; an ann gu sealbh a
ghabhail anns na bheil againn a
ghairm thu oirnn? nach ann?
16 Agus ghuil bean Shamsoin 'na
fhianuis, agus thubhairt i, Tha mhàin
fuath agad orm, agus cha n'eil gràdh
agad domh: chuir thu mach toimh-
seachan do chloinn mo shluaigh, agus
cha d'innis thu dhomhsa *e*. Agus
thubhairt esan rithe, Feuch, cha
d'innis mi *e* do m'athair no do'm
mhàthair, agus an innis mi dhuitse *e*.
17 Agus ghuil i 'na làthair rè nan
seachd làithean a bha chuirm aca:
agus air an t-seachdamh là dh'innis e
dh'i, a chionn gu'n do chuir i gu teann
ris: agus dh'innis ise an toimhseachan
do chloinn a sluaigh.
18 Agus thubhairt daoine a' bhaile
ris air an t-seachdamh là roimh
luidhe na gréine, Ciod *is* milse na mil,
agus ciod *is* gairge na leòmhan? Ag-
us thubhairt esan riu, Mur bitheadh
sibh air treabhadh le m'agh-sa, cha'n
fhaigheadh sibh a mach mo thoimh-
seachan.
19 Agus thàinig spiorad an Tigh-
earn air gu treun, agus chaidh e sìos
gu Ascelon, agus mharbh e dhiubh
deich thar fhichead fear, agus ghabh
e am faobh, agus thug e culaidhean
eudaich dhoibhsan a dh'fhuasgail an
toimhseachan: agus las 'fhearg, agus
chaidh e suas gu tigh 'athar,
20 Ach thugadh bean Shamsoin
d'a chompanach, a bha mar charaid
aige.

CAIB. XV.

AGUS an déigh làithean *àraidh*, ann
an àm fogharaidh a' chruith-
neachd, chaidh Samson a dh'fhaicinn
a mhna le meann do na gabhraibh;
agus thubhairt e, Théid mi stigh a
dh'ionnsuidh mo mhnà do'n t-seòmar.
Ach cha leigeadh a h-athair leis dol a
stigh.
2 Agus thubhairt a h-athair, Gu
deimhin shaoil mi gu'n d'fhuathaich
thu gu tur i, agus thug mi i do d'
chompanach: nach 'eil a piuthar a's
òige ni's maisiche na *i*? bitheadh i
nis agad 'na h-àite.
3 Agus thubhairt Samson mu'n
timchioll, A nis bithidh mi ni's neò-
chiontaiche na na Philistich, ged ni
mi olc orra.
4 Agus chaidh Samson, agus ghlac
e tri cheud sionnach, agus ghabh e
leusan-teine, agus thionndaidh e earb-
all ri h-earball, agus chuir e leus-
teine anns a' mheadon eadar dà earb-
all.
5 Agus an uair a chuir e na leusan
ri theine, leig e air falbh *iad* am
measg arbhair nam Philisteach, agus
loisg e 'n dà chuid na h-adagan agus
mar an ceudna an t-arbhar a bha 'na
sheasamh, maille ris na fìon-liosaibh
agus ris na liosaibh-olaidh.
6 An sin thubhairt na Philistich
Cò rinn so? Agus dh'innseadh dhoibh,
Samson cliamhuin an Timnataich, a
chionn gu'n do ghabh esan a bhean,
agus gu'n d'thug e i d'a chompanach.
Agus chaidh na Philistich suas agus
loisg iad i féin agus a h-athair le
teine.
7 Agus thubhairt Samson riu, Ge
do rinn sibh mar so, gidheadh dìol
aidh mise mi féin oirbh, agus 'na
dhéigh sin sguiridh mi.
8 Agus bhuail e iad cos gu leis le
h-àr mòr: agus chaidh e sìos agus
ghabh e còmhnuidh ann an uaimh
carraige Etaim.
9 Agus chaidh na Philistich suas,
agus champaich iad ann an Iudah.
agus sgaoil siad iad féin ann an Lehi.
10 Agus thubhairt fir Iudah, C'ar
son a thàinig sibh a nìos 'nar n-agh-
aidh-ne? Agus thubhairt iadsan, A
cheangal Shamsoin thàinig sinn a
nìos, a dheanamh air mar a rinn esan
oirnne.
11 Uime sin chaidh tri mìle fear do
Iudah sìos gu uaimh carraige Etaim,
agus thubhairt iad ri Samson, Nach
'eil fhios agad gu *bheil* na Philistich
'nan uachdarain oirnne? agus ciod e
so *a* rinn thu oirnn? agus thubhairt
esan riu, Mar a rinn iadsan ormsa,
mar sin rinn mise orra-san.
12 Agus thubhairt iad ris, A chum
thusa a cheangal tha sinn air teachd
a nuas, a chum gu'n toir sinn thairis
thu do làimh nam Philisteach. Agus
thubhairt Samson riu, Thugaibh bhur
mionnan dhomh, nach buail sibh féin
orm.
13 Agus fhreagair iad e, ag ràdh,
Cha *bhuail*; ach ceanglaidh sinn thu
gu teann, agus bheir sinn thairis thu
d'an làimh, ach gu cinnteach cha
mharbh sinn thu. Agus cheangail

iad e le dà chòrd nomha, agus thug
iad a nios e o'n charraig.
14 Agus an uair a thàinig e gu Lehi,
rinn na Philistich iolach *a' dol* 'na
choinneamh: agus thàinig spiorad an
Tighearn air gu treun, agus dh'fhàs
na cuird a *bha* air a ghàirdeanaibh
mar lìon a loisgeadh le teine, agus
dh'fhuasgladh a cheanglaichean bhàrr
a làmha.,
15 Agus fhuair e cnàimh-peircill ùr
asail, agus chuir e mach a làmh, agus
ghlac se e, agus bhuail e leis mìle
fear.
16 Agus thubhairt Samson, Le
cnàimh-peircill asail, dùn air dhùn,
le cnàimh-peircill asail mharbh mi
mìle fear.
17 Agus an uair a sguir e do labh-
airt, thilg e 'n cnàimh-peircill as a
làimh, agus dh'ainmich e'n t-àite sin
Ramat-lehi.
18 Agus bha tart mòr air, agus
ghairm e air an Tighearn; agus thubh-
airt e, Thug thu an t-saorsa mhòr so
do làimh do sheirbhisich: agus a nis
am faigh mi bàs le tart, agus an tuit
mi ann an làimh nan neo-thimchioll-
ghearrta?
19 Agus sgoilt Dia lag a *bha* ann an
Lehi, agus thàinig uisge as; agus
dh'òl e, agus thàinig a spiorad a rìs,
agus dh'ath-bheothaicheadh e: uime
sin thug e En-hacore mar ainm air, a
tha ann an Lehi gu ruig an là 'n
diugh.
20 Agus thug e breth air Israel ann
an làithibh nam Philisteach fichead
bliadhna.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh Samson gu Gasa, agus
chunnaic e an sin strìopach, ag-
us chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh.
2 *Agus dh' innseadh* do na Gasaich,
ag ràdh, Thàinig Samson an so. Ag-
us chuairtich iad *e*, agus rinn iad feall-
fholach air a shon rè na h-oidhche
ann an geata a' bhaile, agus bha iad
tosdach rè na h-oidhche, ag ràdh,
'Nuair a thig solus na maidne, marbh-
aidh sinn e.
3 Agus luidh Samson gu meadhon-
oidhche, agus dh'éirich e mu mheadh-
on-oidhche, agus ghabh e comhlaich-
ean geata a' bhaile, agus an dà phost,
agus thug e leis iad maille ris na
crannaibh, agus chuir e air a ghuailll-
ibh *iad*, agus thug e suas iad gu
mullach sléibhe a *tha* fa chomhair
Hebroin.
4 Agus 'na dhéigh sin ghràdhaich e
bean ann an gleann Shoreic, d'am *b'*
ainm Delilah.
5 Agus chaidh tighearnan nam
Philisteach suas d'a h-ionnsuidh, agus
thubhairt iad rithe, Meall e, agus faic
c'àit *am bheil* a neart mòr *a' luidhe*,
agus cionnus a bhuadhaicheas sinn
air, air chor as gu'n ceangail sinn e
chum a cheannsachadh; agus bheir
sinn dhuit, gach aon againn, mìle
agus ceud *bonn* airgid.
6 Agus thubhairt Delilah ri Sam-
son, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit
am bheil do neart mòr *a' luidhe*, agus
cionnus a dh'fheudas tu bhi air do
cheangal chum do cheannsachadh.
7 Agus thubhairt Samson rithe, Ma
cheanglas iad mi le seachd goid ùra
nach do thiormaicheadh, an sin bith
idh mi anmhunn, agus bithidh mi
mar dhuine eile.
8 An sin thug tighearnan nam Phi
isteach suas d'a h-ionnsuidh seachd
goid ùra nach do thiormaicheadh, ag
us cheangail i e leo.
9 (A nis *bha* daoine ri feall-fholach
a' fantuinn maille rithe anns an t-seò
mar.) Agus thubhairt i ris, Na Phil
istich ort a Shamsoin. Agus bhris
e na goid, mar a bhrisear snàthainn
ascaird an uair a bheanas e ri teine:
agus cha d'fhuaras fios a neirt.
10 Agus thubhairt Delilah ri Sam-
son, Feuch, mheall thu mi, agus
dh'innis thu dhomh breugan: a nis
innis dhomh, guidheam ort, cionnus
a dh'fheudas tu bhi air do cheangal.
11 Agus thubhairt esan rithe, Ma
cheanglas iad mi gu teann le còrdaibh
ùra nach do ghnàthaicheadh riamh,
an sin bithidh mi anmhunn, agus
bithidh mi mar dhuine eile.
12 Agus ghabh Delilah cuird ùra
agus cheangail i e leo, agus thubhairt
i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin.
(Agus *bha* luchd feall-fholach a' fan-
tuinn anns an t-seòmar.) Agus bhris
e iad bhàrr a ghàirdeana mar shnàth-
ainn.
13 Agus thubhairt Delilah ri Sam-
son, Gu ruige so mheall thu mi, agus
dh' innis thu dhomh breugan: innis
dhomh cionnus a dh'fheudas tu bhi
air do cheangal. Agus thubhairt
esan rithe, Ma dh'fhigheas tu seachd
duail mo chinn maille ris an eige.
14 Agus dhaingnich i *iad* leis a'
phinne, agus thubhairt i ris, Na Phil
istich ort, a Shamsoin. Agus mhos-
gail e as a chodal, agus thug e air
falbh leis pinne na garmainn agus an
eige.
15 Agus thubhairt ise ris, Cionnus
is urrainn thu a ràdh, Tha gràdh ag-
am dhuit, an uair nach *'eil* do chridhe
leam? na tri uairean so mheall thu
mi, agus cha d'innis thu dhomh c'ait
am bheil do neart mòr *a' luidhe.*
16 Agus an uair a chuir i gu teann
ris gach aon là le a briathraibh, agus
a choimh-eignich i e, bha 'anam air
a chràdh gu bàs.
17 An sin dh'innis e dh'i a chridhe
uile, agus thubhairt e rithe, Ealtainn
cha d'thàinig riamh air mo cheann;
oir *bu* Nasarach do Dhia mi o bhroinn
mo mhàthar: ma bhearrar mi, an sin
falbhaidh mo neart uam, agus fàsaidh
mi anmhunn, agus bithidh mi mar
gach duine *eile.*
18 Agus an uair a chunnaic Delilah
gu'n d'innis e dh'i a chridhe uile, chuir
i fios, agus ghairm i air tighearnaibh
nam Philisteach, ag ràdh, Thigibh a
nìos an aon uair so, oir dh' innis e

dhomh a chridhe uile. An sin thàinig tighearnan nam Philisteach a nìos d'a h-ionnsuidh, agus thug iad airgiod a nìos 'nan làimh.

19 Agus thug i air codal air a glùinibh; agus ghairm i air fear agus thug i air seachd duail a chinn a bhearradh dheth; agus thòisich i air a cheannsachadh, agus dh'fhalbh a neart uaith.

20 Agus thubhairt i, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thubhairt e, Théid mi mach, mar air uairibh eile, agus crathaidh mi mi féin: oir cha robh fhios aige gu'n d'imich an Tighearn uaith.

21 Ach ghlac na Philistich e, agus chuir iad a mach a shùilean: agus thug iad sìos e gu Gasa, agus cheangail iad e le geimhlibh umha, agus bha e a' bleth ann an tigh a' phriosain.

22 Gidheadh thòisich folt a chinn air fàs a rìs, an déigh dha bhi air a bhearradh.

23 Agus chruinnich tighearnan nam Philisteach iad féin an ceann a chéile a dh'ìobradh ìobairte mòire d'an dia Dagon, agus a dheanamh gàirdeachais: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis Samson ar nàmhaid d'ar làimh.

24 Agus an uair a chunnaic an sluagh e, mhol iad an dia: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis d'ar làimh ar nàmhaid, agus fear-millidh ar dùthcha, a mharbh mòran dhinn.

25 Agus an uair a bha'n cridheacha subhach, thubhairt iad, Gairmibh air Samson, a chum gu'n dean e fearas-chuideachd dhuinn. Agus ghairm iad air Samson á tigh a' phrìosain; agus rinn e fearas-chuideachd 'nan làthair: agus chuir iad e eadar na puist.

26 Agus thubhairt Samson ris an òganach a ghabh greim d' a làimh, Leig dhomh na puist a làimhseachadh air am bheil an tigh 'na sheasamh, a chum gu'n leig mi mo thaic riu.

27 A nis bha'n tigh làn dhaoine agus bhan: agus *bha* uile thighearnan nam Philisteach an sin: agus *bha* air mullach an tighe mu thimchioll tri mìle fear agus bean, a bha 'g amharc an uair a rinn Samson fearas-chuideachd.

28 Agus ghairm Samson air an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé, cuimhnich orm, guidheam ort, agus neartaich mi, guidheam ort, a mhàin an aon uair so, O Dhé, a chum gu'm bi mi dìolta dh'aon tarraing air na Philistich air son mo dhà shùl.

29 Agus ghabh Samson greim do'n dà phost mheadhonach air an robh an tigh 'na sheasamh, agus ris an robh e 'n taic, *do* h-aon *diubh* le a làimh dheis, agus *do 'n aon* eile le a làimh chlì.

30 Agus thubhairt Samson, Faigheam bàs maille ris na Philistich. Agus chrom se e féin le 'uile neart: agus thuit an tigh air na tighearnaibh, agus air an t-sluagh uile a *bha* ann: agus bha na mairbh a mharbh e aig a bhàs ni bu lìonmhoire na *iadsan* a mharbh e 'na bheatha.

31 Agus chaidh a bhràithrean agus tigh 'athar uile sìos, agus ghabh iad e, agus thug iad suas *e*, agus dh'adhlaic iad e eadar Sorah agus Estaol, ann an àit-adhlaic Mhanoah 'athar: agus thug e breth air Israel fichead bliadhna.

CAIB. XVII.

AGUS bha duine do shliabh Ephraim, d'am *b*'ainm Micah.

2 Agus thubhairt e r'a mhàthair, Am mìle agus an ceud *secel* airgid, a thugadh air falbh uait, mu'n do mhallaich thu, agus mu'n do labhair thu cuideachd ann am chluasaibh-sa, feuch, *tha* 'n t-airgiod agamsa; ghabh mise e. Agus thubhairt a mhàthair, Gu ma beannaichte thusa o'n Tighearn, a mhic.

3 Agus an uair a thug e air ais am mìle agus an ceud *secel* airgid d'a mhàthair, thubhairt a mhàthair, Naomhaich mi gu h-iomlan an t-airgiod do'n Tighearn o m' làimh air son mo mhic, a dheanamh deilbh shnaidhte, agus deilbh leaghta: a nis ma ta bheir mi air ais dhuit e.

4 Agus thug e air ais an t-airgiod d'a mhàthair; agus ghabh a mhàthair dà cheud *secel* airgid, agus thug i iad do'n òr-cheard, agus rinn esan dhiubh dealbh snaidhte agus dealbh leaghta: agus bha iad ann an tigh Mhicah.

5 Agus *bha* aig an duine Micah tigh dhiathan, agus rinn e ephod, agus teraphim, agus choisrig e aon d'a mhic, agus bha e aige 'na shagart.

6 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: rinn *gach* fear an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

7 Agus bha òganach o Bhet-lehem Iudah, do theaghlach Iudah, *a bha* 'na Lebhitheach, agus bha e air chuairt an sin.

8 Agus dh'imich an duine as a' bhaile o Bhet-lehem Iudah, a dhol air chuairt far am faigheadh e *àit*: agus thàinig e gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, a' dol air aghaidh air a thurus.

9 Agus thubhairt Micah ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, *Is* Lebhitheach mise o Bhet-lehem Iudah, agus *tha* mi a' triall air chuairt far am faigh mi *àite*.

10 Agus thubhairt Micah ris, Fan maille riumsa, agus bi dhomhsa a'd' athair agus a'd' shagart, agus bheir mi dhuit deich *seceil* airgid sa' bhliadhna, agus culaidh eudaich, agus do bhiadh. Agus chaidh an Lebhitheach a stigh.

11 Agus bha'n Lebhitheach toilichte còmhnuidh ghabhail maille ris an duine, agus bha'n t-òganach dha mar aon d'a mhic.

12 Agus choisrig Micah an Lebhith-

aach: agus bha 'n t-òganach aige 'na
shagart, agus bha e ann an tigh Mhi-
cah.
13 Agus thubhairt Micah, A nis tha
fios agam gu'n dean an Tighearna
maith dhomh, a chionn gu bheil
Lebhitheach agam 'na shagart.

CAIB. XVIII.

ANNS na làithibh sin cha *robh* righ
air bith ann an Israel: agus anns
na làithibh sin dh'iarr treubh nan
Danach dhoibh féin oighreachd anns
an gabhadh iad còmhnuidh; oir gu
ruig an là sin cha do thuit *an* oigh-
reachd *uile* orra am measg threubh-
an Israeil.
2 Agus chuir clann Dhain cùigear
d'an teaghlach o'n crìochaibh, daoine
treun, o Shorah agus o Estaol, a
ghabhail beachd air an tìr, agus g'a
rannsachadh a mach; agus thubh-
airt iad riu, Imichibh, rannsaichibh
a mach an tìr. Agus thàinig iad gu
sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, agus
dh'fhan iad an sin rè na h-oidhche.
3 An uair a *bha* iad aig tigh Mhicah,
dh'aithnich iad guth an òganaich, an
Lebhithich; agus thionndaidh iad a
stigh an sin, agus thubhairt iad ris,
Cò thug an so thu? agus ciod *a tha*
thu deanamh an so? agus ciod a *th'*
agad an so?
4 Agus thubhairt esan riu, Mar so
agus mar so rinn Micah rium, agus
thuarasdalaich e mi, agus tha mi aige
a'm' shagart.
5 Agus thubhairt iad ris, Iarr comh-
airle, guidheamaid ort, air Dia, chum
gu'm bi fios againn an soirbhich leinn
'nar slighe air *am bheil* sinn ag im-
eachd.
6 Agus thubhairt an sagart riu,
Imichibh an sìth: an làthair an
Tighearna *tha* bhur slighe, air am
bheil sibh ag imeachd.
7 Agus dh'imich an cùigear fhear,
agus thàinig iad gu Lais, agus chunn-
aic iad an sluagh a *bha* ann, a' gabh-
ail còmhnuidh gun umhaill, a réir
gnàtha nan Sidonach, sàmhach agus
neo-umhailleach; agus cha *robh* uachd-
aran air bith anns an tir, a chuir-
eadh gu nàire *iad* ann an ni *air bith*;
agus *bha* iad fada o na Sidonaich, ag-
us cha robh gnothuch aca ri duine
air bith.
8 Agus thàinig iad a dh'ionnsuidh
am bràithrean gu Sorah agus Estaol;
agus thubhairt am bràithrean riu,
Ciod *a tha* sibh *ag ràdh*?
9 Agus thubhairt iad, Eiribh agus
rachamaid suas 'nan aghaidh: oir
chunnaic sinne an tìr, agus, feuch, *tha*
i ro-mhaith: agus *am bheil* sibhse 'nur
tàmh? na bithibh leasg gu imeachd,
agus gu dol a steach a shealbhachadh
na tìre.
10 'Nuair a théid sibh, thig sibh a
steach a dh'ionnsuidh sluaigh neo-
umhaillich, agus do thìr ro-fharsaing;
oir thug Dia thairis n'ur làimh i: àit
anns nach *'eil* uireasbhuidh nì air bith
a *th'*air an talamh.
11 Agus chaidh á sin do theaghlach
nan Danach, á Sorah agus á Estaol, sè
ceud fear, crioslaichte le innealaibh
cogaidh.
12 Agus chaidh iad suas, agus
champaich iad ann an Ciriat-iearim,
ann an Iudah: uime sin thugadh
Mahaneh-dan mar ainm air an àite sin
gu ruig an là'n diugh; feuch, *tha e*
air cùlaobh Chiriat-iearim,
13 Agus chaidh iad seachad o sin
gu sliabh Ephraim, agus thàinig iad
gu tigh Mhicah.
14 An sin fhreagair an cùigear
fhear a chaidh a ghabhail beachd air
tìr Lais, agus thubhairt iad r'am
bràithribh, Am bheil fhios agaibh gu
bheil anns na tighibh sin ephod, agus
teraphim, agus dealbh snaidhte, agus
dealbh leaghta? a nis ma ta smuain-
ichibh ciod a ni sibh.
15 Agus thionndaidh iad gus a sin,
agus thàinig iad gu tigh an òganaich,
an Lebhithich, *eadhon* gu tigh Mhicah,
agus chuir iad fàilte air.
16 Agus sheas an sè ceud fear crios-
laichte le innealaibh cogaidh, a *bha* do
chloinn Dhain, aig dol a steach a'
gheata.
17 Agus chaidh an cùigear fhear
suas a chaidh a ghabhail beachd air an
tìr, *agus* thàinig iad a stigh an sin,
agus ghabh iad an dealbh snaidhte,
agus an ephod, agus an teraphim
agus an dealbh leaghta: agus sheas
an sagart aig dol a stigh a' gheata,
agus an sè ceud fear *a bha* crioslaichte
le innealaibh cogaidh.
18 Agus an uair a chaidh iad sin a
steach do thigh Mhicah, agus a ghabh
iad an dealbh snaidhte, an ephod, a-
gus an teraphim, agus an dealbh
leaghta, an sin thubhairt an sagart
riu, Ciod *a tha* sibh a'deanamh?
19 Agus thubhairt iadsan ris, Bi d'
thosd, cuir do làmh air do bheul, agus
falbh maille ruinne, agus bi dhuinn
a'd' athair agus a'd' shagart: am fearr
dhuit a bhi d' shagart do thigh aoin
duine, na thu bhi d'shagart do thréibh
agus do theaghlach ann an Israel.
20 Agus bha cridhe an t-sagairt
subhach; agus ghabh e'n ephod, agus
an teraphim, agus an dealbh snaidhte
agus chaidh e ann am meadhon an
t-sluaigh.
21 Agus thionndaidh iad, agus
dh'imich iad, agus chuir iad a' chlann
bheag, agus an spréidh, agus gach ni
trom rompa.
22 Agus an uair a bha iad astar
fada o thigh Mhicah, chruinnich na
fir a *bh'*anns na tighibh a *bha* làimh ri
tigh Mhicah iad féin an ceann a chéile,
agus chaidh iad air tòir chloinn
Dhain.
23 Agus ghlaodh iad ri cloinn
Dhain; agus thionndaidh iadsan an
aghaidh, agus thubhairt iad ri Micah,
Ciod *a tha teachd* riut, gu bheil thu
teachd le leithid so do chuideachd?
24 Agus thubhairt esan, Mo dhiath-
an a rinn mi thug sibh leibh, agus an

sagart, agus dh'fhalbh sibh roimhibh ;
agus ciod a th'agamsa tuilleadh ? agus
ciod e so 'a tha sibh ag ràdh rium,
Ciod *a tha teachd* riut ?
25 Agus thubhairt clann Dhain ris,
Na cluinnear do ghuth 'nar measg,
air eagal gu'm buail daoine feargach
'nan spiorad ort, agus gu'n caill thu
t'anam féin, agus anama do theagh-
laich.
26 Agus dh'imich clann Dhain air
an slighe ; agus an uair a chunnaic
Micah gu'n *robh* iad tuilleadh 's làidir
air a shon, thionndaidh e agus phill e
d'a thigh.
27 Agus ghabh iad *na nithe* a rinn
Micah, agus an sagart a bh'aige, agus
thàinig iad gu Lais, a dh'ionnsuidh
sluaigh *a bha* sàmhach agus neo-
umhailleach : agus bhuail siad iad le
faobhar a' chlaidheimh, agus loisg iad
am baile le teine.
28 Agus cha *robh* fear-saoraidh *ann*,
a chionn gu'*n robh* e fada o Shidon,
agus nach *robh* gnothuch aca ri duine
sam bith ; agus *bha* e anns a' ghleann
a *tha* làimh ri Bet-rehob: agus thog iad
baile, agus ghabh iad còmhnuidh ann;
29 Agus thug iad Dan mar ainm
air a bhaile, a réir ainme Dhain an
athar, a rugadh do Israel : gidheadh
b'e Lais ainm a' bhaile an toiseach.
30 Agus chuir clann Dhain suas
dhoibh féin an dealbh snaidhte : agus
bha Ionatan mac Ghersoim, mhic
Mhanaseh, e féin agus a mhic, 'nan
sagartaibh do thréibh Dhain, gu ruig
là braighdeanais na tìre.
31 Agus chuir iad suas dhoibh féin
dealbh snaidhte Mhicah, a rinn e, rè na
h-ùine a bha tigh Dhé ann an Siloh.

CAIB. XIX.

AGUS anns na làithibh sin, an uair
nach *robh* righ air bith ann an
Israel, bha Lebhitheach àraidh air
chuairt air taobh sleibh Ephraim, a
ghabh d'a ionnsuidh coimhleabach o
Bhet-lehem Iudah,
2 Agus rinn a choimhleabach siùrt-
achd 'na aghaidh, agus dh'fhalbh i
uaith gu tigh a h-athar gu Bet-lehem
Iudah, agus bha i 'n sin ceithir
mìosan iomlan.
3 Agus dh'éirich a fear, agus chaidh
e 'na déigh, a chum gu'n labhradh e
r'a cridhe, agus gu'n tugadh e air a
h-ais i, agus 'òganach maille ris, agus
dà asal : agus thug i steach e do thigh
a h-athar ; agus an uair a chunnaic
athair na h-ighinn e chaidh e le gàird-
eachas 'na choinneamh.
4 Agus ghléidh 'athair-céile, athair
na h-ighinn e, agus dh'fhan e maille
ris tri làithean : agus dh'ith agus
dh'òl iad, agus dh'fhan iad rè na
h-oidhche an sin.
5 Agus air a' cheathramh là, 'nuair
a dh'éirich iad gu moch anns a' mhad-
uinn, dh'éirich esan suas gu imeachd :
agus thubhairt athair na h-ighinn
r'a chliamhuin, Neartaich do chridhe
le greim arain, agus 'na dhéigh sin
imichidh sibh.
6 Agus shuidh iad sìos le chéile,
agus dh'ith iad cuideachd, agus dh'òl
iad : oir thubhairt athair na h-ighinn
ris an duine, Bi toilichte, guidheam
ort agus fan ré na h-oidhche, agus
bitheadh do chridhe subhach.
7 Agus an uair a dh'éirich an duine
suas gu imeachd, rinn 'athair-céile
dian-earail air ; uime sin dh' fhan e'n
sin an oidhche sin a rìs,
8 Agus dh'éirich e gu moch anns a'
mhaduinn air a' chùigeadh là gu
imeachd : agus thubhairt athair na
h-ighinn, Neartaich do chridhe, guidh-
eam ort. Agus dh'fhan iad gu déigh
mheadhon-là, agus dh'ith iad le chéile.
9 Agus an uair a dh'éirich an
duine suas gu imeachd, e féin, agus a
choimhleabach, agus 'òganach, thubh-
airt athair-céile, athair na h-ighinn
ris, Feuch, a nis tha'n là a' tarruing
gu feasgar, fanaibh, guidheam ort, rè
na h-oidhche : feuch, tha'n là a'
dlùthachadh r'a chrìch, fan an so rè na
h-oidhche, agus bitheadh do chridhe
subhach ; agus am màireach éiridh
sibh gu moch a chum bhur turuis, ag-
us théid thu dhachaidh,
10 Ach cha b'àill leis an duine fan-
tuinn an oidhche sin, ach dh'éirich e
suas agus dh'imich e, agus thàinig e
air aghaidh fa chomhair Iebuis, (*is e*
sin Ierusalem;) agus *bha* maille ris dà
asal le'n diallaidibh ; *bha* mar an
ceudna a choimhleabach maille ris.
11 *Agus* an uair *a bha* iad làimh ri
Iebus, chaitheadh an là gu mòr ; ag-
us thubhairt an t-òganach r'a mhaigh-
stir, Thig, guidheam ort, agus tionn-
daidhmid a stigh do bhaile so nan
Iebusach, agus fanamaid rè na h-oidh-
che ann.
12 Agus thubhairt a mhaighstir ris,
Cha tionndaidh sinn a stigh an so gu
baile coigrich, nach *'eil* do chloinn
Israeil, ach gabhaidh sinn thairis gu
Gibeah.
13 Agus thubhairt e r'a òganach,
Thig, agus tairngeamaid am fagus do
aon do na h-àitibh sin gu fantuinn ré
na h-oidhche, ann an Gibeah, no ann
an Ramah.
14 Agus ghabh iad thairis, agus
dh'imich iad ; agus chaidh a' ghrian
sìos orra làimh ri Gibeah, a *bhuineas*
do Bheniamin.
15 Agus thionndaidh iad a leth-
taobh an sin, gu dol a stigh a dh'fhan-
tuinn rè na h-oidhche ann an Gibeah :
agus an uair a chaidh e stigh, shuidh
e sìos ann an sraid a bhaile : oir cha
robh duine sam bith a ghabh iad d'a
thigh gu fantuinn rè na h-oidhche.
16 Agus, feuch, thàinig seann duine
o 'obair a mach as an fhearann mu
fheasgar, a *bha* mar an ceudna o
shliabh Ephraim, agus *bha* e air
chuairt ann an Gibeah : ach *bu* Bhen-
iaminich daoine an àite:
17 Agus an uair a thog e suas a
shùilean, chunnaic e duine a bha air
thurus ann an sràid a' bhaile : agus
thubhairt an seann duine, C'àit a tha
thu dol ? agus cia as a tha thu air
teachd ?

18 Agus thubhairt e ris, *Tha* sinn
'g gabhail thairis o Bhet-lehem Iudah
dh'ionnsuidh taoibh sléibh Ephraim,
as *am bheil* mise: agus chaidh mi do
Bhet-lehem Iudah, ach *tha* mi *nis* a'
dol gu tigh an Tighearn; agus cha
n'eil duine air bith ann a ghabhas mi
d'a thigh.
19 Gidheadh, tha 'n dà chuid fodar
agus innlinn ann air son ar n-asal,
agus tha mar an ceudna aran agus
fìon ann air mo shon-sa, agus air son
do bhanoglaich, agus air son an ògan-
aich *a tha* maille ri d' sheirbhisich:
cha *'n'eil* easbhuidh ni air bith oirnn.
20 Agus thubhairt an seann duine,
Sìth *gu robh* maille riut: gidheadh,
biodh t'easbhuidh gu léir ormsa; a
mhàin na fan anns an t-sràid ré na
h-oidhche.
21 Agus thug e steach e d'a thigh,
agus thug e innlinn do na h-asalaibh:
agus nigh iad an cosan, agus dh'ith
agus dh'òl iad.
22 *Ach* an uair a bha iad a' deanamh
an cridhe subhach, feuch, chuairtich
daoine a' bhaile, daoine bu mhic do
Bhelial, an tigh mu'n cuairt, *agus*
bhuail iad aig an dorus, agus labhair
iad ri maighstir an tighe, an seann
duine, ag ràdh, Thoir a mach an duine
a thàinig a dh'ionnsuidh do thighe, a
chum gu'n aithnich sinn e.
23 Agus chaidh an duine, maighstir
an tighe, mach d'an ionnsuidh, agus
thubhairt e riu, Na *deanaibh*, mo
bhràithre, na deanaibh, guidheam
oirbh, *cho* olc; an déigh do'n duine so
teachd a dh'ionnsuidh mo thighe-sa,
na deanaibh an ni gràineil so.
24 Feuch, mo nighean, maighdean,
agus a choimhleabach, iadsan bheir
mi mach a nis, agus ìslichibhse iad,
agus deanaibh riu an *ni sin a ta* maith
'nur sùilibh: ach air an duine so na
deanaibh ni cho gràineil.
25 Ach cha'n éisdeadh na daoine
ris: agus rug an duine air a choimh-
leabach, agus thug e mach i d'an ionn-
suidh; agus dh'aithnich iad i, agus
mhi-ghnàthaich iad i ré na h-oidhche
gu maduinn: agus aig briseadh na
fàire leig iad air falbh i.
26 Agus thàinig a' bhean ann an
scarthanaich an là, agus thuit i sìos
aig dorus tighe an duine, far *an robh* a
tighearna, gus an robh solus ann.
27 Agus dh'éirich a tighearn anns
a' mhaduinn, agus dh'fhosgail e dorus
an tighe, agus chaidh e mach gu
imeachd air a shlighe: agus, feuch,
bha a' bhean a choimhleabach air
tuiteam sìos aig dorus an tighe, agus
a làmhan air an stairsnich.
28 Agus thubhairt e rithe, Eirich,
agus imicheamaid; ach cha d'thug i
freagradh air bith. Agus ghabh e i
air asail, agus dh'éirich an duine suas,
agus chaidh e d'a àite féin.
29 Agus an uair a thàinig e d'a
thigh, ghabh e sgian, agus rug e air a
choimhleabach, agus roinn e i, maille
r'a cnaimhibh, 'na dà mhìr dheug,
agus chuir e i gu uile chrìochaibh Is-
raeil.
30 Agus thubhairt gach neach a
chunnaic e, Cha d'rinneadh agus cha'n
fhacas *ni air bith* cosmhuil ri so, o'n
là anns an d'thàinig clann Israeil a
nìos á tìr na h-Eiphit gus an là'n
diugh: beachdaichibh air, gabhaibh
comhairle, agus labhraibh.

CAIB. XX.

AN sin chaidh clann Israeil uile
a mach, agus chruinnicheadh an
coimhthional ri chéile mar aon duine,
o Dhan gu Beer-seba, agus *o* thìr
Ghilead, a dh'ionnsuidh an Tighearna
gu Mispeh.
2 Agus nochd prìomh-dhaoine an
t-sluaigh uile, *eadhon* threubhan Is-
raeil uile, iad féin ann an coimhthion-
al sluaigh Dhé, ceithir cheud mìle
coisiche a tharruing claidheamh.
3 (A nis chuala clann Bheniamin
gu'n deachaidh clann Israeil suas gu
Mispeh.) Agus thubhairt clann Is-
raeil, Innsibh cionnus a bha'n t-olc
so?
4 Agus fhreagair an Lebhitheach,
fear na mnà a mharbhadh, agus thu
bhairt e, Gu Gibeah a *bhuineas* do
Bheniamin thàinig mise agus mo
choimhleabach, gu fantuinn ann rè
na h-oidhche:
5 Agus dh'éirich fir Ghibeah a'm'
aghaidh, agus chuairtich iad an tigh
mu'n cuairt orm anns an oidhche:
mi féin b'àill leo a mharbhadh, agus
air mo choimhleabach rinn iad éigin,
agus tha i marbh.
6 Agus rug mi air mo choimhleab-
ach, agus ghearr mi i 'na mìribh, ag-
us chuir mi i air feadh uile fhearainn
oighreachd Israeil: oir rinn iad cionta
agus gràineileachd ann an Israel.
7 Feuch, *is* clann Israeil sibh uile;
thugaibh seachad an so bhur focal
agus bhur comhairle.
8 Agus dh'éirich an sluagh uile mar
aon duine, ag ràdh, Cha téid neach
air bith dhinn d'a bhùth, agus cha
tioundaidh neach air bith dhinn a
steach d'a thigh:
9 Ach a nis so an ni a ni sinn ri
Gibeah; *théid sinn suas* le crannchur
'na aghaidh.
10 Agus gabhaidh sinn deich fir as
a' cheud air feadh uile threubhan Is-
raeil, agus ceud as a' mhìle, agus mìle
as na deich mìle, a thoirt lòin a dh'-
ionnsuidh an t-sluaigh, a chum gu'n
dean *iad*, an uair a thig iad gu Gibeah
Bheniamin, a réir na gràineileachd
uile a rinn iadsan ann an Israel.
11 Mar sin chruinnicheadh fir Is-
raeil uile an aghaidh a' bhaile, cean-
gailte ri chéile mar aon duine.
12 Agus chuir treubhan Israeil
daoine air feadh uile thréibhe Ben-
iamin, ag ràdh, Ciod é an t-olc so a
rinneadh 'nur measg?
13 A nis ma ta thugaibh thairis
dhuinn na daoine, clann Bheliail, a
tha ann an Gibeah, a chum gu'n cuir
sinn gu bàs iad, agus gu'n cuir sinn

air falbh olc o Israel. Ach cha 'n éisdeadh clann Bheniamin ri guth am bràithre cloinn Israeil:

14 Ach chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile as na bailtibh gu Gibeah, chum dol a mach gu cath an aghaidh chloinn Israeil.

15 Agus dh'àirmheadh clann Bheniamin anns an àm sin as na bailtibh, sé mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh, a bhàrr air luchd-àiteachaidh Ghibeah.

16 Dh'àirmheadh seachd ceud fear taghta am measg an t-sluaigh so uile, seachd ceud fear taghta clì-làmhach: thilgeadh gach aon diubh so clach á crann-tàbhuill air *leud* ròineige, agus cha mhearachdaicheadh e.

17 Agus dh'àirmheadh clann Israeil air leth o Bheniamin, ceithir cheud mìle fear a tharruing claidheamh: *b*'fhir chogaidh iad so uile,

18 Agus dh'éirich clann Israeil, agus chaidh iad suas gu tigh Dhé, agus dh'fhiosraich iad do Dhia, agus thubhairt iad, Cò dhinn a théid suas air tùs gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin? agus thubhairt an Tighearna, *Théid* Iudah *suas* air tùs.

19 Agus dh'éirich clann Israeil anns a' mhaduinn, agus champaich iad an aghaidh Ghibeah.

20 Agus chaidh fir Israeil a mach gu cath an aghaidh Bheniamin; agus chuir fir Israeil iad féin ann an ordugh catha 'nan aghaidh aig Gibeah.

21 Agus thàinig clann Bheniamin a mach á Gibeah, agus sgrios iad sìos gu làr do chloinn Israeil air an là sin, dà mhìle thar fhichead fear.

22 Agus ghabh an sluagh, fir Israeil, misneach dhoibh féin, agus chuir iad a rìs an cath ann an ordugh, far an do chuir siad iad féin an ordugh air a' cheud là.

23 (Agus chaidh clann Israeil suas, agus ghuil iad am fianuis an Tighearna gu feasgar, agus dh'fhiosraich iad do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas a rìs gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar? Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas 'na aghaidh.)

24 Agus thàinig clann Israeil am fagus an aghaidh chloinn Bheniamin an dara là.

25 Agus chaidh Beniamin a mach 'nan aghaidh á Gibeah an dara là, agus sgrios iad do chloinn Israeil a rìs ochd mìle deug fear sìos gu làr; tharruing iad so uile claidheamh.

26 Agus chaidh clann Israeil uile agus an sluagh uile suas, agus thàinig iad gu tigh Dhé, agus ghuil iad, agus shuidh iad an sin am fianuis an Tighearn, agus throisg iad air an là sin gu feasgar, agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth am fianuis an Tighearn.

27 Agus dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearn, (oir *bha* àirc coimhcheangail Dé an sin anns na làithibh sin:

28 Agus sheas Phinehas, mac Eleasair, mhic Aaroin, 'na làthair anns na làithibh sin,) ag ràdh, An téid mi fathast a rìs a mach gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar, no an sguir mi? Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas; oir am màireach bheir mise thairis iad do d làimh.

29 Agus chuir Israeil luchd-feall-fholach mu'n cuairt air Gibeah.

30 Agus chaidh clann Israeil suas an aghaidh chloinn Bheniamin air an treas là, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha an aghaidh Ghibeah, mar air uairibh eile.

31 Agus chaidh clann Bheniamin a mach an aghaidh an t-sluaigh, *agus* thairngeadh air falbh iad o'n bhaile; agus thòisich iad air *cuid* do'n t-sluagh a bhualadh agus a mharbhadh, mar air uairibh eile, anns na rathaidibh mòra, d'*am bheil* aon a' dol suas gu tigh Dhé, agus aon gu Gibeah anns an fhearann, mu thimchioll deich fir fhichead do Israel.

32 Agus thubhairt clann Bheniamin, *Tha* iad air am bualadh sìos romhainn, mar air tùs. Ach thubhairt clann Israeil, Teicheamaid, agus tairngeamaid iad o'n bhaile gu ruig na rathaidibh mòra,

33 Agus dh' éirich clann Israeil uile suas as an àit, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha ann am Baaltamar: agus thàinig luchd feall-fholach Israeil a mach as an àitibh, *eadhon* o uchdaich Ghibeah.

34 Agus thàinig an aghaidh Ghibeah deich mìle fear taghta mach á h-Israel uile, agus bha'n cath cruaidh: ach cha robh fhios aca gu'n robh olc am fagus doibh.

35 Agus bhuail an Tighearna Beniamin am fianuis Israeil: agus sgrios clann Israeil do Bheniamin air an là sin, cùig mìle fichead agus ceud fear: tharruing iad so uile claidheamh.

36 Agus chunnaic clann Bheniamin gu'n do bhuaileadh iad: oir thug fir Israeil àite do na Beniaminich, a chionn gu'n d' earb iad ris an luchd feall-fholach a shuidhich iad làimh ri Gibeah.

37 Agus rinn an luchd feall-fholach cabhag, agus ruith iad a stigh air Gibeah; agus tharruing an luchd feall-fholach air an aghaidh, agus bhuail iad am baile uile le faobhar a' chlaidheimh.

38 A nis bha comhara suidhichte eadar fir Israeil agus an luchd feall-fholach, gu'n tugadh iad air lasair mhòir le deataich éirigh suas as a' bhaile.

39 Agus an uair a chaidh fir Israeil air an ais anns a' chath, thòisich Beniamin air fir Israeil a bhualadh, agus mharbh iad diubh mu thimchioll deich thar fhichead fear: oir thubhairt iad gu cinnteach tha iad air am bualadh sìos romhainn, mar *anns* a' cheud chath.

) Agus an uair a thòisich an lasair
éirigh suas as a' bhaile, maille ri
all deataich, dh'amhairc na Benia-
nich air an cùlaobh, agus feuch,
'éirich deatach a' bhaile suas gu
amh.
.1 Agus an uair a phill fir Israeil a
, bha uamhas air fir Bheniamin;
' chunnaic iad gu'n robh olc air
ıchd orra.
2 Uime sinn thionndaidh iad an
haidh am fianuis chloinn Israeil ri
ghe an fhàsaich; ach rug an cath
ra: Agus iadsan a *thàinig* a mach
na bailtibh sgrios iad 'nam meadh-
.
13 Chuairtich iad na Beniaminich
c gach taobh, ruaig siad iad, shaltair
l orra gun sbairn thall fa chomhair
ıibeah, leth ri éirigh na gréine.
44 Agus thuit do Bheniamin ochd
ìle deug fear; iad uile 'nan daoinibh
euna.
45 Agus phill iad, agus theich iad
dh'ionnsuidh an fhàsaich gu carraig
moin; agus dhìoghluim iad diubh
r na rathaidibh mòra cùig mìle fear;
us lean iad gu cruaidh iad gu ruig
idom, agus mharbh iad dhiubh dà
hìle fear.
46 Agus b'iadsan uile a thuit do
heniamin air an là sin, cùig mìle
ıar fhichead fear a tharruing claidh-
ımh; iad uile 'nan daoinibh treuna.
47 Ach phill sè ceud fear agus
ıeich iad do'n fhàsach gu carraig
imoin, agus dh'fhan iad ann an
ırraig Rimoin ceithir mìosan.
48 Agus phill clann Israeil air an
s air cloinn Bheniamin, agus bhuail
ad iad le faobhar a' chlaidheimh,
:aon daoine gach baile, agus an
ɔréidh, agus gach ni air bith a
ıuaradh *ann*: mar an ceudna chuir
d ri theine na bailtean uile d'an
thàinig iad.

CAIB. XXI.

NIS mhionnaich fir Israeil ann
 am Mispeh, ag ràdh, Cha toir
ar air bith againn a nighean do
heniamin 'na mnaoi.
2 Agus thàinig an sluagh gu tigh
hé, agus dh'fhan iad an sin gu feasg-
r am fianuis Dhé, agus thog iad suas
n guth, agus ghuil iad gu goirt;
3 Agus thubhairt iad, C'ar son, O
'highearna Dhé Israeil, a thàinig an
i so gu crìch ann an Israel, gu'm
iodh an diugh aon treubh a dh'eas-
huidh air Israel?
4 Agus air an là màireach dh'éirich
n sluagh gu moch, agus thog iad an
in altair, agus dh'ìobair iad ìobairte-
ɔisgte agus ìobairte-sìth.
5 Agus thubhairt clann Israeil, Cò
m measg uile threubhan Israeil, nach
'thàinig a nìos maille ris a' choimh-
hional a dh'ionnsuidh an Tighearn?
ir rinn iad mionnan mòra mu thim-
hioll-san nach tigeadh a nìos a
lh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh,
g radh, Cuirear gu cinnteach gu
ɔàs e.

6 Agus ghabh clann Israeil aith-
reachas a thaobh Bheniamin am
bràthar, agus thubhairt iad, Ghearr-
adh air falbh an diugh aon treubh o
Israel.
7 Cionnus a ni sinn air son bhan
dhoibhsan a mhair, agus gu'n do
mhionnaich sinn air an Tighearna,
nach toir sinn dhoibh d'ar nighean-
aibh mar mhnaibh?
8 Agus thubhairt iad, Cia an aon do
threubhaibh Israeil, nach d'thàinig a
nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu
Mispeh? agus, feuch, cha d'thàinig
duine do'n champ o Iabes-ghilead a
dh'ionnsuidh a' choimhthionail.
9 Oir dh'àirmheadh an sluagh, ag-
us, feuch, cha *robh* neach air bith an
sin do luchd-àiteachaidh Iabeis-ghil-
ead.
10 Agus chuir an coimhthional an
sin dà mhìle dheug fear dhiubhsan
bu tréine, agus dh'àithn iad dhoibh,
ag ràdh, Falbhaibh agus buailibh
luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead le
faobhar a' chlaidheimh, maile ris na
mnaibh agus ris a' chloinn.
11 Agus so an ni a ni sibh, Sgrios-
aidh sibh gu tur gach firionnach, agus
gach bean a luidh le firionnach.
12 Agus fhuair iad am measg
luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead
ceithir cheud maighdean òg, aig nach
robh aithne air fear le luidhe le firionn-
ach sam bith: agus thug iad do'n
champ iad gu Siloh, a *tha* ann an tìr
Chanaain.
13 Agus chuir an coimhthional
uile *daoine* uatha, agus labhair iad ri
cloinn Bheniamin a *bha* ann an carr
aig Rimoin, agus ghairm iad orra ann
an sìth.
14 Agus thàinig Beniamin a rìs
anns an àm sin; agus thug iad dhoibh
mnài a ghléidh iad beò do mhnaibh
Iabeis-ghilead: gidheadh cha d'fhuair
iad *na bu leòr* mar sin.
15 Agus ghabh an sluagh aith-
reachas a thaobh Bheniamin a chionn
gu'n d'rinn an Tighearna briseadh
ann an treubhan Israeil.
16 Agus thubhairt seanairean a'
choimhthionail, Cionnus a ni sinn air
son bhan dhoibhsan a mhair, oir
sgriosadh na mnài mach á Beniamin?
17 Agus thubhairt iad, *Tha* oigh-
reachd *ann* air an son-san a chaidh as
do Bheniamin: agus cha sgriosar
treubh á h-Israel.
18 Gidheadh, cha'n fheud sinn
mnài a thoirt doibh d'ar nigheanaibh
féin; oir mhionnaich clann Israeil,
ag ràdh, Mallaichte *gu robh* esan a
bheir bean do Bheniamin.
19 An sin thubhairt iad, Feuch
tha féill an Tighearn ann an Siloh
gach bliadhna, *anns an àit* a tha air an
taobh mu thuath do Bhet-el, air an
taobh an ear do'n rathad mhòr a tha
dol suas o Bhet-el gu Sechem, agus
air an taobh mu dheas do Lebonah.
20 Uime sin dh'àithn iad do chloinn
Bheniamin, ag ràdh, Falbhaibh, agus

deanaibh feall-fholach anns na fion-
liosaibh ;
21 Agus seallaibh, agus, feuch, ma
thig nigheana Shiloh a mach a
dhannsadh ann an dannsaibh, an sin
thigibh-sa mach as na fion-liosaibh,
agus glacaibh gach fear dhibh a bhean
do nigheanaibh Shiloh, agus rachaibh
gu tìr Bheniamin.
22 Agus tarlaidh, 'nuair a thig an
aithriche no am bràithre d'ar n-ionn-
suidh-ne a dheanamh gearain, gu'n
abair sinne riu, Bithibh bàigheil riu
air ar soin-ne, a chionn nach do
ghléidh sinn *do* gach fear a bhean
anns a' chogadh ; oir cha d'thug sibhse
dhoibh anns an àm so, air chor as
gu'm biodh sibh ciontach.
23 Agus rinn clann Bheniamin ma
sin, agus ghabh iad mnài dhoibh féi
a réir an àireimh, dhiubhsan a bh
dannsadh, a ghlac iad ; agus chaid
iad agus phill iad a dh'ionnsuidh a
oighreachd, agus thog iad suas n
bailtean, agus ghabh iad còmhnuid
annta.
24 Agus dh'imich clann Israeil as
sin san àm sin, gach duine a dh'ionı
suidh a thréibhe, agus a dh'ionnsuid
a theaghlaich, agus chaidh iad a mac
as a sin gach duine a dh'ionnsuid
'oighreachd féin.
25 Anns na làithibh sin cha *rol*
righ air bith ann an Israel ; rinn gac
duine an *ni sin a bha* ceart 'na shùi
ibh féin.

R U T.

CAIB. I.

ANIS ri linn nam breitheamhna,
bha gorta san tìr : agus chaidh
duine àraidh do Bhet-lehem Iudah gu
bhi air chuairt ann am fearann
Mhoaib, e féin agus a bhean, agus a
dhithis mhac.
2 Agus *b'e* ainm an duine Elimelech,
agus ainm a mhnà Naomi, agus ainm
a dhithis mhac Mahlon agus Chilion,
Ephrataich do Bhet-lehem Iudah : ag-
us thàinig iad gu fearann Mhoaib, ag-
us dh'fhan iad an sin.
3 Agus fhuair Elimelech fear
Naomi bàs ; agus dh'fhàgadh ise, ag-
us a dithis mhac.
4 Agus ghabh iad dhoibh féin mnài
do na Ban-mhoabaich : *be* ainm aoin
diubh Orpah, agus ainm na *mnà*
eile Rut : agus ghabh iad còmhnuidh
an sin mu thimchioll deich bliadhna.
5 Agus fhuair mar an ceudna Mah-
lon agus Chilion le chéile bàs ; agus
dh'fhàgadh a' bhean as eugmhais a
dithis mhac, agus as eugmhais a fir.
6 Agus dh'éirich i suas maille r'a
ban-chliamhuinibh, a chum gu'm
pilleadh i o fhearann Mhoaib ; oir
chual' i ann am fearann Mhoaib, gu'n
d'amhairc an Tighearn air a shluagh
le aran a thabhairt doibh.
7 Uime sin chaidh i mach as an
àite san robh i, agus a dà bhan-chlia-
mhuin maille rithe : agus dh'imich
iad air an t-slighe gu dol air an ais do
thìr Iudah.
8 Agus thubhairt Naomi r'a dà
bhan-chliamhuin, Falbhaibh, pilleadh
gach aon agaibh do thigh a màthar :
gu'm buineadh an Tighearna gu
caoimhneil ribh, mar a bhuin sibhse
riutha-san nach maireann, agus
riumsa.
9 Gu'n tugadh an Tighearna dhuibh
gu'm faigh sibh fois, gach aon dhibh
ann an tigh a fir. An sin phòg i iad ; agus
thog iad suas an guth, agus ghuil iad.
10 Agus thubhairt iad rithe, Gu
cinnteach maille riutsa pillidh sinne
dh'ionnsuidh do shluaigh.
11 Agus thubhairt Naomi, Pillibh,
mo nigheana ; c'ar son a théid sibh
maille riumsa ? am bheil fathast m
agamsa a'm' innibh, gu bhi agaib
'nam fir ?
12 Pillibh, mo nigheana ; imichibl
oir tha mise tuille's sean gu fear a b
agam : nan abrainn, Tha dòchas a
am *nam* biodh fear agam eadhon a
nochd, agus mar an ceudna gu'
beirinn mic,
13 Am feitheadh sibh riu gus a
cinneadh iad ? am fanadh sibh air a
son gun fhir a bhi agaibh ? na *dea*
aibh sin, mo nigheana ; oir tha mi r
dhoilich air bhur sonsa, gu'n deac
aidh làmh an Tighearn a mach a'ı
aghaidh-sa.
14 Agus thog iad suas an guth, ag
ghuil iad a rìs : agus phòg Orpah a m
thair-chéile, ach dhlùth-lean Rut rith
15 Agus thubhairt i, Feuch, tha
phiuthar-chéile air pilltinn a dh'ion
suidh a sluaigh, agus a dh'ionnsui
a diathan ; pill thusa 'n déigh
pheathar-chéile.
16 Agus thubhairt Rut, Na h-ia
orm t'fhàgail, no pilltinn o bhi 'g
leantuinn : oir ge b'e taobh a thé
thusa théid mise ; agus far an ga
thusa tàmh, gabhaidh mise tàmh :
e do shluagh-sa mo shluagh-sa, ag
do Dhia-sa mo Dhia-sa.
17 Far am faigh thusa bàs, ghei
mise bàs, agus an sin adhlaicear n
Gu'n deanadh an Tighearna mar s
ormsa, agus tuille mar an ceudna,
chuireas ach am bàs dealachadh ea
mise agus thusa.
18 'Nuair a chunnaic i gu'n rob
suidhichte air dol maille rithe, an s
sguir i do labhairt rithe.
19 Agus dh'imich iad le chéile g
an d'thàinig iad gu Bet-lehem. Ag
an uair a bha iad air teachd gu B
lehem, ghluaiseadh am baile u
mu'n timchioll, agus thubhairt i
An i so Naomi ?
20 Agus thubhairt ise riu,
h-abraibh Naomi rium : abraibh Ma
rium ; oir bhuin an t-Uile-chumhac
ach gu ro-gheur rium.
21 Chaidh mi mach làn, agus th
an Tighearna air m'ais mi falam

rson ma ta their sibh Naomi rium,
ıs gu'n d'thug an Tighearna fianuis
ı' aghaidh, agus gu'n do chuir an
ile-chumhachdach fo àmhghar mi?
2 Mar sin phill Naomi, agus Rut
ban-mhoabach, bean a mic, maille
ne, a phill á fearann Mhoaib: agus
inig iad gu Bet-lehem ann an tois-
h na buain eorna.

CAIB. II.

GUS bha aig Naomi caraid a
thaobh a fir, duine cumhachdach
an robh mòr bheartas, do theagh-
h Elimeleich, agus b'e 'ainm Boas.
Agus thubhairt Rut a' Bhan-
ıoabach ri Naomi, Leig dhomh a
dol do'n achadh, agus diasan
bhair a dhìoghlum an déigh an ti
, aig am faigh mi deadh-ghean 'na
ùilibh. Agus thubhairt i rithe,
lbh, mo nighean.
Agus dh'fhalbh i, agus thàinig i,
us dhìoghluim i san achadh an
igh nam buanaichean; agus thach-
dhi dol air earrann do'n achadh *bu*
Boas, a *bha* do theaghlach Elime-
ch.
4 Agus, feuch, thàinig Boas o Bhet-
ıem, agus thubhairt e ris na buan-
chibh, Gu *robh* an Tighearna maille
h: agus thubhairt iadsan ris, Gu'm
annaicheadh an Tighearn thusa.
5 An sin thubhairt Boas r'a òglach
chuireadh os ceann nam buanaich-
n, Cò leis an òg-bhean so?
6 Agus fhreagair an t-òglach a
uireadh os ceann nam buanaich-
n, agus thubhairt e, *Is i* so an òg-
ıean Mhoabach, a thàinig air a
ais maille ri Naomi á fearann
hoaib:
7 Agus thubhairt ise, Guidheam
t, leig dhomh dìoghlum, agus tional
n measg nan sguab an déigh nam
ıanaichean: agus thàinig i agus
ı'fhuirich i eadhon o'n mhaduinn
ıs a nis, gu'n d'fhan i tamull beag a
igh.
8 An sin thubhairt Boas ri Rut,
ach cluinn thu, mo nighean? Na
ıbh a dhìoghlum ann an achadh
le, agus na falbh á so, ach fan an so
imh ri m' ghruagaichibh-sa.
9 *Bitheadh* do shùilean air an ach-
lh a bhuaineas iad, agus falbh thusa
ıan déigh. Nach d'àithn mise do
a h-òganaich gun bheantuinn riut?
gus an uair a bhios ìotadh ort, falbh
dh'ionnsuidh nan soithichean, ag-
s òl do'*n uisge* a tharruing na h-ògan-
ich.
10 An sin thuit i air a h-aghaidh,
gus chrom si i féin gu làr, agus thu-
hairt i ris, C'ar son a fhuair mi
eadh-ghean a'd' shùilibh, gu'n cuir-
adh tu eòlas orm, agus mi a'm'
hoigreach?
11 Agus fhreagair Boas, agus thu-
hairt e rithe, Dh'innseadh gu h-iom-
ın dhomhsa gach *ni* a rinn thu do d'
ıhàthair-chéile an déigh bàis t'fhir,
gus mar a dh'fhàg thu t'athair agus
o mhàthair, agus an tìr anns an
d'rugadh tu, agus a tha thu air teachd
a dh'ionnsuidh sluaigh nach b'aithne
dhuit roimhe so.
12 Gu'n dìoladh an Tighearna do
shaothair, agus gu robh do dhuais
iomlan o'n Tighearna Dia Israeil,
fuidh a sgiathaibh an d'thàinig thu a
chur do dhòchais.
13 Agus thubhairt ise, Faigheam
deadh-ghean a'd' shùilibh, moThigh-
earna, do bhrìgh gu'n d'thug thu
sòlas dhomh, agus gu'n do labhair
thu gu caoimhneil ri d' bhan-oglaich,
ged nach 'eil mi cosmhuil ri h-aon
do d' ghruagaichibh-sa.
14 Agus thubhairt Boas rithe, Aig
àm bìdh thig thusa an so, agus ith
do'n aran, agus tùm do ghreim anns
an fhìon-gheur. Agus shuidh i ri
taobh nam buanaichean: agus shìn
e dhi *siol* cruaidhichte, agus dh'ith i,
agus shàsuicheadh i, agus dh'fhàg i
fuigheall.
15 Agus an uair a dh'éirich i suas
gu dìoghlum, dh'àithn Boas d'a ògan-
aich, ag ràdh,Eadhon am measg nan
sguab dìoghluimeadh i, agus na cuir-
ibh nàire oirre.
16 Agus cuideachd leigibh d'ur
deòin le *cuid* do na dlaghaibh tuiteam
air a son, agus fàgaibh *iad* a chum
gu'n dìoghluim i *iad*, agus na tugaibh
achmhasan dhi.
17 Mar sin dhìoghluim i san achadh
gu feasgar, agus bhuail i as na dhìogh-
luim i; agus bha *ann* mu thimchioll
ephah eorna.
18 Agus thog i suas e, agus chaidh
i do'n bhaile, agus chunnaic a màth-
air-chéile na dhìoghluim i: agus chuir
i a làthair, agus thug i dhi na dh'fhàg
i, an déigh dhi bhi sàsuichte.
19 Agus thubhairt a màthair-chéile
rithe, C'àit an do dhìoghluim thu'n
diugh? agus c'àit an do shaothraich
thu? beannaichte gu robh an ti a
chuir eòlas ort. Agus dh'innis i d'a
màthair-chéile cò aig a shaothraich i,
agus thubhairt i, *Is* e ainm an duine
aig an do shaothraich mi 'n diugh,
Boas.
20 Agus thubhairt Naomi r'a ban-
chliamhuin,Beannaichte gu robh esan
o'n Tighearna, nach do leig dheth a
chaoimhneas do na beothaibh, agus
do na marbhaibh. Agus thubhairt
Naomi rithe, *Tha* 'n duine dlùth an
dàimh dhuinn; is aon e d'ar dìlsibh
a's faigse.
21 Agus thubhairt Rut a' Bhan-
mhoabach, Mar an ceudna thubhairt
e riumsa, Làimh ri m'òganaich-sa
fanaidh tu, gus an crìochnaich iad
m'fhoghar uile.
22 Agus thubhairt Naomi ri Rut a
ban-chliamhuin, *Is* fearr dhuit, mo
nighean,dol a mach maille r'a ghruag-
aichibh, a chum nach coinnich iad
thu ann an achadh sam bith eile.
23 Dh'fhan i uime sin làimh ri
gruagaichibh Bhoais a dhìoghlum,
gus an do chrìochnaicheadh foghar
an eorna, agus foghar a' chruith-

neachd; agus ghabh i còmhnuidh
maille r'a màthair-chéile.

CAIB. III.

AN sin thubhairt Naomi a màthair-
chéile rithe, Mo nighean, nach
iarr mise suaimhneas dhuitse, chum
gu'n éirich gu maith dhuit?
2 Agus a nis nach 'eil Boas d'ar
dìlsibh, maille r'a ghruagaichibh an
robh thu? Feuch, *bithidh* e a' fasg-
nadh eorna an nochd air an urlar-
bhualaidh.
3 Uime sin nigh thu féin, agus ung
thu féin, agus cuir do thrusgan ort,
agus gabh sìos do'n urlar-bhualaidh:
ach na dean thu féin aithnichte do'n
duine, gus an sguir e dh'itheadh agus
a dh'òl.
4 Agus an uair a luidheas e sìos,
bheir thu fa'near an t-àit anns an
luidh e, agus théid thu agus rùisgidh
tu a chosan, agus luidhidh tu sìos:
agus innsidh e dhuit ciod a ni thu.
5 Agus thubhairt i rithe, Gach *ni* a
tha thu ag ràdh rium, ni mise.
6 Agus chaidh i sìos do'n urlar-
bhualaidh, agus rinn i a réir gach *ni*
a dh'àithn a màthair-chéile dhi.
7 Agus an uair a dh'ith agus a dh'òl
Boas, agus a bha a chridhe subhach,
chaidh e a luidhe sìos aig ceann an duin
arbhair: agus thàinig i gu sàmhach,
agus rùisg i a chosan, agus luidh i sìos.
8 Agus an uair a bha e mu mheadh-
on-oidhche, bha eagal air an duine,
agus thionndaidh se e féin; agus
feuch, bean 'na luidhe aig a chosaibh.
9 Agus thubhairt e, Cò thusa? Ag-
us fhreagair i, *Is* mise Rut do bhan-
oglach: sgaoil uime sin iomall t-eud-
aich air do bhanoglaich, oir *is* fear-
dàimh thu.
10 Agus thubhairt e, Beannaichte
gu robh thusa o'n Tighearna, mo
nighean; nochd thu tuille caoimh-
neis mu dheireadh na 'n toiseach, do
bhrìgh nach deachaidh tu 'n déigh
òigfheara, bochd no beartach.
11 Agus a nis, mo nighean, na biodh
eagal ort; gach *ni* a tha thu ag iarr-
aidh, ni mi dhuit; oir tha fios aig
uile bhaile mo shluaigh gur bean
shubhailceach thu.
12 Agus a nis tha e fìor gur fear-
dàimh *dhuit* mise; gidheadh tha fear-
dàimh a's faigse *dhuit* na mi.
13 Fan an nochd, agus anns a'
mhaduinn ma ni e riut dlighe fir-
dàimh, *tha sin* gu maith, deanadh e
dlighe fir-dàimh; ach mur bi e toil-
each dlighe fir-dàimh a dheanamh
riut, an sin ni mise dlighe fir-dàimh
riut, *mar* is beò an Tighearna: luidh
sìos gu maduinn.
14 Agus luidh i sìos aig a chosaibh
gu maduinn: agus dh'éirich i mu'n
robh e 'n comas do dhuine duin' eile
aithneachadh. Agus thubhairt e, Na
biodh fios *aig neach air bith* gu'n
d'thàinig bean a steach do'n urlar-
bhualaidh.
15 Mar an ceudna thubhairt e,
Thoir *an so* am brat *a tha agad* umad,
agus cum e. Agus chum i e agus
thomhais e sè *tomhsean* eorna, ag
chuir e oirre *iad*, agus chaidh i
steach do'n bhaile.
16 Agus an uair a thàinig i dh'ion
suidh a màthar-chéile, thubhairt
Cò thusa, mo nighean? agus dh'inn
i dhi gach *ni* a rinn an duine dhi.
17 Agus thubhairt i, Na sè *toim*
sean eorna so thug e dhomh; c
thubhairt e rium, Na imich falamh
dh'ionnsuidh do mhàthar-chéile.
18 Agus thubhairt ise, Fuirich, m
nighean, gus am bi fios ag
cionnus a dh'éireas do'n chùis: c
cha bhi an duine aig fois gus
crìochnaich e 'n gnothuch an diugh

CAIB. IV

AN sin chaidh Boas suas a dh'ion
suidh a' gheata, agus shuidh
sìos an sin: agus, feuch, bha 'm fea
dàimh mu'n do labhair Boas a' d
seachad, agus thubhairt e ris, Ho,
leithid so a dh'fhear! thig a let
taobh, suidh sìos an so. Agus thàin
e a leth-taobh agus shuidh e sìos.
2 Agus ghabh e deichnear dhaoi
do sheanairibh a' bhaile, agus thub
airt e. Suidhibh sìos an so. Ag
shuidh iad sìos.
3 Agus thubhairt e ris an fhea
dàimh, Tha Naomi, a thàinig air
h-ais á fearann Mhoaib, gu earrar
do'n achadh bu le ar bràthair E
melech, a reiceadh.
4 Agus smuainich mi air fios a thoi
duit ag ràdh, Ceannaich *e* am fianu
an luchd-àiteachaidh, agus am fianu
sheanairean mo shluaigh: m
dh'fhuasgaileas tu *e*, fuasgail *e*; ac
mur fuasgail thu *e*, innis dhomh,
chum gu'm bi fios agam: oir cha *'n'e*
neach air bith ann gu 'fhuasgladh ac
thusa, agus mise a'd' dhéigh-sa. Ag
thubhairt esan, Fuasgailidh mise e.
5 An sin thubhairt Boas, San l
anns an ceannaich thu 'n t-achadh
làimh Naomi, feumaidh tu cuideach
a cheannach o Rut a' Bhan-mhoabac
bean a'mhairbh, a thogail suas ainm
a' mhairbh air 'oighreachd-san.
6 Agus thubhairt am fear-dàiml
Cha'n fheud mi 'fhuasgladh dhom
féin, air eagal gu mill mi m' oigl
reachd féin: fuasgail thusa mo chò
dhuit féin, oir cha 'n fheud mise
fuasgladh.
7 A nis *b'e* so o shean *an gnàth* an
an Israel a thaobh fuasglaidh, agus
thaobh iomlaid, a dhaingneachad
gach *ni*: chuireadh duine dheth
bhròg, agus bheireadh e d'a choiml
earsnach *i*: agus bha so mar fhianu
ann an Israel.
8 Uime sin thubhairt am fear-dàim
ri Boas, Ceannaich air do shon féin
agus chuir e dheth a bhròg.
9 Agus thubhairt Boas ris na sear
airibh, agus *ris* an t-sluagh uile,
fianuisean sibhse an diugh, gu'n d
cheannaich mise gach *ni bu* le Elime
lech, agus gach *ni bu* le Chilion, agu
le Mahlon, o làimh Naomi.
10 Agus mar an ceudna Rut, a
Bhan-mhoabach, bean Mhahloi

ınnaich mi dhomh féin gu bhi 'na
.oi agam, a thogail suas ainme a'
irbh air 'oighreachd, a chum nach
rar as ainm a' mhairbh á meadh-
. bhràithrean, agus o gheata 'àite
: *is* fianuisean sibhse an diugh.
Agus thubhairt an sluagh uile a
sa' gheata, agus na seanairean, *Is*
uisean sinn: gu'n deanadh an
ıearn a' bhean a tha teachd a
onnsuidh do thighe, mar Rachel
; mar Leah, a thog suas le chéile
Israeil: agus dean thusa gu
ıaidh ann an Ephratah, agus bi
iteach ann am Bet-lehem;
Agus bitheadh do thigh mar
h Phareis, (a rug Tamar do Iu-
,) do'n t-sliochd a bheir an Tigh-
ıa dhuit o'n mhnaoi òig so.
Agus ghabh Boas Rut, agus bha
ge 'na mnaoi: agus chaidh e stigh
h-ionnsuidh, agus thug an Tigh-
ıa toirrcheas dhi, agus rug i mac.
Agus thubhairt na mnài ri Nao-
Beannaichte gu robh an Tigh-
ıa nach d'fhàg thusa an diugh gun
fhear-dàimh, 'a chum gu'm bi 'ainm
cliuiteach ann an Israel.
15 Agus bithidh e dhuit 'na fhear
ath-nuadhachaidh do bheatha, agus
'na fhear-altruim do shean aois: oir
is i do bhan-chliamhuin, aig am bheil
gràdh dhuit, a's fearr dhuit na seachd
mic, a rug e.
16 Agus ghabh Naomi an leanabh,
agus chuir i 'na h-uchd e, agus bha i
na ban-altrum aige.
17 Agus thug na ban-choimhears-
naich ainm air, ag ràdh, Rugadh mac
do Naomi; agus thug iad Obed mar
ainm air: *Is* esan athair Iese, athar
Dhaibhidh.
18 A nis *is* iad so ginealaich Phar-
reis: Ghin Phares Hesron,
19 Agus ghin Hesron Ram; agus
ghin Ram Aminadab,
20 Agus ghin Aminadab Nahson,
agus ghin Nahson Salmon,
21 Agus ghin Salmon Boas, agus
ghin Boas Obed,
22 Agus ghin Obed Iese, agus ghin
Iese Daibhidh.

Ceud Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, ceud Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

'IS bha duine àraidh o Ramataim-
sophim, o shliabh Ephraim, ag-
'*e* 'ainm Elcanah, mac Ierohaim,
ic Elihu, mhic Thohu, mhic
ıph, Ephratach.
Agus bha dithis bhan aige: ainm
à dhiubh Hanah, agus ainm na
ı eile Peninah. Agus aig Peninah
. clann, ach aig Hanah cha *robh*
ın.
Agus thàinig an duine so nìos as
ıaile gach bliadhna, a dheanamh
aidh agus a dh'ìobradh do Thigh-
na nan sluagh ann an Siloh: agus
dà mhac Eli, Hophni agus Phine-
, sagartan an Tighearn, an sin.
Agus an uair a thàinig an t-àm
ıs an d'ìobair Elcanah, thug e d'a
naoi Peninah, agus d'a mic uile
.s *d'*a nigheanaibh, cuibhrionnan.
Ach do Hanah thug e cuibhrionn
ıbailte; oir ghràdhaich e Hanah:
. dhruid an Tighearn a brù.
Agus bhrosnaich a h-eascaraid i
r an ceudna gu feirg, a thoirt oirre
ran a dheanamh, a chionn gu'n do
'uid an Tighearn a brù.
Agus mar sin rinn e gach bliadh-
'nuair a thàinig i nìos do thigh
Tighearna, mar sin bhrosnaich si
Uime sin ghuil i, agus cha 'n ith-
h i.
An sin thubhairt Elcanah a fear
ıe, A Hanah, c'ar son a tha thu a'
? agus c'ar son nach 'eil thu ag
ıadh? agus c'ar son a tha do
idhe air a chràdh? nach fearr mise
ıit na deich mic?
Agus dh'éirich Hanah suas an
gh dhoibh itheadh ann an Siloh,
agus an déigh dhoibh òl: (a nis bha
Eli an sagart 'na shuidhe air caithir
làimh ri ursainn ann an teampull an
Tighearn:)
10 Agus bha i air a cràdh 'na h-an-
am, agus rinn i urnuigh ris an Tigh-
earn, agus ghuil i gu goirt.
11 Agus bhòidich i bòid, agus thu-
bhairt i, O Thighearna nan sluagh,
ma dh'amhairceas tu da rìreadh air
àmhghar do bhanoglaich, agus gu'n
cuimhnich thu orm, agus nach
dichuimhnich thu do bhanoglach,
ach gu'n toir thu do d' bhanoglaich
leanabh gille, an sin bheir mi e do'n
Tighearna rè uile làithean a bheatha,
agus cha téid ealtainn air a cheann.
12 Agus an uair a bhuanaich i ri
h-urnuigh an làthair an Tighearna,
thug Eli fa'near a beul.
13 A nis bha Hanah a' labhairt 'na
cridhe; bha a bilean a mhàin a'
gluasad, ach cha chualas a guth: uime
sin shaoil Eli gu'n robh i air mhisg.
14 Agus thubhairt Eli rithe, Cia fad
a bhios tu air mhisg? cuir air falbh
t'fhìon uait.
15 Agus fhreagair Hanah agus
thubhairt i, Ni h-eadh, mo thighearn;
is bean mise *a tha* tuirseach a'm'
spiorad: aon chuid fìon no deoch
làidir cha d'òl mi, ach dhòirt mi mach
m'anam an làthair an Tighearna.
16 Na meas do bhanoglach mar
nighean do Bhelial: oir is ann á ro-
mheud mo ghearain agus mo dhoil-
gheis a labhair mi gus a nis.
17 An sin fhreagair Eli agus thubh-
airt e, Imich an sìth: agus gu'n tugadh
Dia Israeil *dhuit* t'iarrtus a dh'iarr
thu air.

18 Agus thubhairt ise, Faigheadh do bhanoglach deadh-ghean a'd'shùilibh. Agus dh'imich a' bhean roimpe, agus dh'ith i, agus cha robh a gnùis ni b'fhaide *dubhach*.

19 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus rinn iad aoradh an làthair an Tighearn, agus phill iad, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh an tighe gu Ramah: agus dh'aithnich Elcanah a bhean Hanah, agus chuimhnich an Tighearn oirre.

20 Uime sin tharladh, an uair a thàinig an t-àm mu n cuairt, an déigh do Hanah fàs torrach, gu'n d'rug i mac; agus thug i Samuel mar ainm air, *ag ràdh*, Do bhrìgh gu'n d'iarr mi e air an Tighearn.

21 Agus chaidh an duine Elcanah, agus a thigh uile, suas a dh'ìobradh do'n Tighearna na h-ìobairt bliadhnail, agus *a choimhlionadh* a bhòide.

22 Agus cha deachaidh Hanah suas; oir thubhairt i r'a fear, *Cha téid mise suas* gus an cuirear an leanabh bhàrr na cìche, agus *an sin* bheir mi leam e, chum gu'n taisbeanar e, am fianuis an Tighearn, agus gu'm fan e 'n sin gu bràth.

23 Agus thubhairt Elcanah a fear rithe, Dean mar is maith leat; fan gus an cuir thu bhàrr na cìche e; a mhàin daingnicheadh an Tighearn 'fhocal. Agus dh'fhan a' bhean, agus thug i cìoch d'a leanabh, gus an do chuir i bhàrr na cìche e.

24 Agus an uair a chuir i bhàrr na cìche e, thug i suas leatha e, maille ri tri-bliadhnach tairbh, agus aon ephah do mhin mhìn, agus searrag fhìona, agus thug i e do thigh an Tighearn ann an Siloh: agus bha 'n leanabh òg.

25 Agus mharbh iad an tarbh, agus thug iad an leanabh a dh'ionnsuidh Eli.

26 Agus thubhairt i, Mo thighearna, *mar* is beò t'anam, mo thighearn, *is* mis' a' bhean a sheas làimh riut an so, a' deanamh urnuigh ris an Tighearn.

27 Air son an leinibh so rinn mi urnuigh; agus thug an Tighearna dhomh m'iarrtus a dh'iarr mi air:

28 Agus uime sin thug mi seachad gu saor e do'n Tighearna: rè uile làithean a bheatha thugadh seachad e do'n Tighearn. Agus rinn e aoradh do'n Tighearn an sin.

CAIB. II.

AGUS rinn Hanah urnuigh, agus thubhairt i, Tha mo chridhe a' deanamh gàirdeachais anns an Tighearna; dh'àrdaicheadh m'adharc anns an Tighearna; rinneadh mo bheul farsaing os ceann mo naimhde, do bhrìgh gu bheil mi aoibhneach ann do shlàinte-sa.

2 Cha *'n'eil* neach air bith naomha mar an Tighearn; oir cha *'n'eil* neach ann ach thu, agus cha *'n'eil* carraig ann mar ar Dia-ne.

3 Na labhraibh ni's mò cho ro-uaibhreach; na tigeadh àrdan a mach as bhur beul; oir is Dia eòlais an Tighearn, agus leis-san tha gnìom
aran air an cothromachadh.

4 *Tha* boghanna nan daoine treu
air am briseadh, agus tha iadsan
thuislich air an crioslachadh le nea

5 *Iadsan a bha* làn, air son ara
thuarasdalaich siad iad féin; ag
iadsan a bha ocrach, sguir iad *do l*
mar sin: ise a bha roimhe neo-tho
ach, rug i seachdnar; agus ise aig
robh mòran cloinne, dh'fhàs i fann.

6 'Se 'n Tighearn a mharbhas ag
a bheothaicheas: bheir e sìos a d'
ionnsuidh na h-uaighe, agus bhei
nìos.

7 'Se 'n Tighearn a ni bochd, ag
a ni beartach: leagaidh e sìos, ag
togaidh e suas.

8 Togaidh e 'm bochd o'n duslac
o'n òtrach togaidh e suas am feumac
g'an cur 'nan suidhe maille ri uach
aranaibh, agus a thoirt orra caitl
glòire a shealbhachadh: oir *is* leis
Tighearna bunaite na talmhainn, a
us shuidhich e an domhan orra.

9 Cosan a naomh gleidhidh e, ag
bithidh na h-aingidh tosdach ann
dorchadas; oir le neart cha bhuad
aich duine sam bith.

10 Brisear 'nam bloighdibh e
cairdean an Tighearn: as na nèam
aibh ni e tairneanach orra: bheir
Tighearna breth air crìochaibh
talmhainn; agus bheir e neart
righ, agus àrdaichidh e adharc 'Ac
ungta féin.

11 Agus dh'imich Elcanah gu R
mah d'a thigh; agus fhritheil
leanabh do'n Tighearn am fianuis
an t-sagairt.

12 A nis *bu* mhic do Bhelial n
Eli: cha b'aithne dhoibh an Tig
earn.

13 Agus *b'e* gnàth nan sagart leis
t-sluagh, an uair a dh'ìobradh dui
sam bith ìobairt, gu'n tigeadh ògla
an t-sagairt, an uair a bha 'n fhe
'ga bruicheadh, agus greimiche-feò
thri meur 'na làimh;

14 Agus bhuaileadh e san agha
e, no sa' choire bheag, no sa' choi
mhòr, no sa' phoit; gach ni a bhe
eadh an greimiche-feòla suas, ghab
adh an sagart air a shon féin: m
sin rinn iad ann an Siloh, ris na h-
raelich uile a thàinig an sin.

15 Mar an ceudna mun loisgea
iad an t-saill, thigeadh òglach an
sagairt, agus theireadh e ris an dui
a dh'ìobair, Thoir feoil g'a ròsta
do'n t-sagart; oir cha ghabh e u
feoil bhruich, ach amh.

16 Agus *nan* abradh duine sam bi
ris, Na dearmadadh iad an t-saill
losgadh air ball, agus *an sin* ga
dhuit féin mar is miann le t'ana
an sin fhreagradh e, *Ni h-eadh*, a
bheir thu *dhomh* a nis; agus mur tal
air, gabhaidh mi a dh'aindeoin.

17 Uime sin bha peacadh nan òga
ach ro-mhòr am fianuis an Tighear
oir rinn daoine tarcuis air ìobairt
Tighearn.

Ach fhritheil Samuel an làthair
Tighearn, *agus e* 'na leanabh, air a
ioslachadh le ephod do lìon-eud-
.
Agus rinn a mhàthair dha còta
g, agus thug i d'a ionnsuidh e o
ıadhna gu bliadhna, 'nuair a
idh i suas maille r'a fear a dh'ìob-
h na h-ìobairt bliadhnail.
Agus bheannaich Eli Elcanah,
s a bhean, agus thubhairt e, Gu'n
ıdh an Tighearna dhuit sliochd
mhnaoi so, air son an tiodhlaic a
g i seachad do'n Tighearn. Agus
idh iad d'an àite féin.
Agus dh'amhairc an Tighearn
Hanah, agus dh'fhàs i torrach,
s rug i tri mic, agus dà nighinn.
ıs dh'fhàs an leanabh Samuel suas
fianuis an Tighearn.
A nis bha Eli ro-shean, agus
al' e gach *ni* a rinn a mhic ri h-
ıel uile, agus cionnus a luidh iad
na mnaibh a chruinnich aig dorus
liuin a' choimhthionail.
Agus thubhairt e riu, C'ar son a
sibh a' deanamh a leithid so do
ıibh? oir tha mi a' cluinntinn a
obh bhur droch ghnìomhara o'n
uagh so uile.
Na *deanaibh mar so*, mo mhic:
cha sgeul maith a tha mi a' cluinn-
ı, gu bheil sibh a' toirt air sluagh
Tighearna dol air seacharan.
Ma pheacaicheas duine an agh-
h duin' eile, bheir am breitheamh
th air: ach ma pheacaicheas duine
ıghaidh an Tighearna, cò a ghuidh-
air a shon? gidheadh cha d'éisd
san ri guth an athar, do bhrìgh
n bu toil leis an Tighearn am
rbhadh.
(Agus dh'fhàs an leanabh Sa-
el suas, agus bha e taitneach ar-
ı do'n Tighearn, agus do dhaoinibh.)
Agus thàinig duine le Dia dh'-
nsuidh Eli, agus thubhairt e ris,
r so tha 'n Tighearn ag ràdh, An
ıoillsich mise gu soilleir mi féin
thigh t'athar, an uair a bha iad
Eiphit, ann an tigh Pharaoh?
Agus an do thagh mi e á treubh-
h Israeil uile *gu bhi* 'na shagart
ım, a dh'ìobradh air m' altair, a
gadh tùis, a dh'iomchar ephoid
ı' fhianuis? agus an d'thug mi do
gh t'athar na tabhartasan uile a
irear suas le teine le cloinn Is-
il?
C'ar son a tha sibh a' deanamh
air m'ìobairt, agus air mo thabh-
as a dh'àithn mi *ann am* àite-còmh-
dh, agus a tha thu a' toirt urraim
d' mhic os mo cheann-sa gu sibh
ı a dheanamh reamhar le roghadh
thabhartasa mo shluaigh Israeil?
Uime sin tha 'n Tighearna Dia Is-
il ag ràdh, Thubhairt mi gu deimh-
gu'n gluaiseadh do thigh-sa agus
h t'athar a'm' fhianuis gu bràth:
ı a nis tha 'n Tighearn ag ràdh,
ma fada sin uamsa; oir dhoibhsan
heir urram dhomhsa bheir mise
urram, agus iadsan a ni tàir ormsa,
is beag am meas a bhitheas dhiubh.
31 Feuch, *tha* na làithean a' teachd
anns an gearr mi dhiot do ghàirdean,
agus gàirdean tighe t'athar, air chor
as nach bi seann duine a'd thigh.
32 Agus chi thu nàmhaid *ann am*
àite-còmhnuidh-*sa* anns an uile
shaoibhreas a bheir *Dia* do Israel:
agus cha bhi seann duine a'd' thigh-
sa gu bràth.
33 Agus an duine sin agad nach
gearr mi as am' altair, *bithidh e* a'
chlaoidh do shùl, agus a' chràdh do
chridhe: agus bàsaichidh uile ghin-
eal do thighe ann an tréin' an neirt.
34 Agus *bithidh* so 'na chomhara
dhuit, a thig air do dhithis mhac, air
Hophni agus Phinehas, ann an aon
là bàsaichidh iad le chéile.
35 Agus togaidh mi suas dhomh féin
sagart dìleas, *a* ni mar *a tha e* ann am
chridhe, agus ann am inntinn; agus
togaidh mi dha tigh seasmhach, agus
imichidh e am fianuis m' Aoin ungta
gu bràth.
36 Agus tarlaidh gu'n tig gach neach
a dh'fhàgar a'd' thigh a chromadh
sìos da air son mìr airgid, agus greim
arain; agus their e; Cuir mi, guidh-
eam ort, ann an aon do dhreuchdaibh
nan sagart, a chum gu'n ith mi greim
arain.

CAIB. III.

AGUS fhritheil an leanabh Samuel
do'n Tighearn am fianuis Eli: agus
bha focal an Tighearna luachmhor
anns na làithibh sin; cha *robh* tais-
bean follaiseach ann.
2 Agus tharladh anns an àm sin, an
uair a bha Eli 'na luidhe 'na àite;
(agus thòisich a shùilean air fàil-
neachadh: cha b'urrainn e faicinn *gu
maith;*)
3 Agus mu'n deachaidh lòchran Dhé
as, an uair a bha Samuel 'na luidhe
ann an teampull an Tighearna, far an
robh àirc Dhé;
4 Gu'n do ghairm an Tighearn air
Samuel; agus fhreagair esan, *Tha* mi
'n so.
5 Agus ruith e dh'ionnsuidh Eli,
agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir
ghairm thu orm. Agus thubhairt
esan, Cha do ghairm mise *ort*; pill,
luidh sìos. Agus dh'fhalbh e agus
luidh e sìos.
6 Agus ghairm an Tighearn a rìs
air Samuel. Agus dh'éirich Samuel,
agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus
thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm
thu orm. Agus fhreagair esan, Cha
do ghairm mise *ort*, a mhic; pill, luidh
sìos.
7 A nis cha b'aithne do Shamuel
fathast an Tighearn, agus cha d'fhoill-
sicheadh focal an Tighearna fathast
da.
8 Agus ghairm an Tighearna fath-
ast air Samuel an treas uair. Agus
dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionn-
suidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n
so, oir ghairm thu orm. Agus thuig

Eli gu'm b'e 'n Tighearn a ghairm air
an leanabh.
9 Uime sin thubhairt Eli ri Samuel,
Falbh, luidh sìos; agus ma ghairm-
eas e ort, an sin their thu, Labhair, a
Thighearn, oir *tha* do sheirbhiseach
a' cluinntinn. Agus dh'fhalbh Sa-
muel, agus luidh e sìos 'na àite féin.
10 Agus thàinig an Tighearn, agus
sheas e, agus ghairm e mar air na h-
uairibh eile, A Shamueil, a Shamueil.
An sin fhreagair Samuel, Labhair, oir
tha do sheirbhiseach a' cluinntinn.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Feuch, ni mi ni ann an Is-
rael, a ni gaoir ann an dà chluais gach
neach a chluinneas e.
12 Anns an là sin, coimhlionaidh
mi an aghaidh Eli na *nithe sin* uile a
labhair mi mu thimchioll a thighe:
tòisichidh mi agus crìochnaichidh mi.
13 Oir dh'innis mi dha gu'n toir mi
breth air a thigh gu bràth air son na
h-aingidheachd air am bheil e fios-
rach; a chionn gu 'n d'thug a mhic
masladh dhomhsa, agus nach do
chaisg esan iad.
14 Agus uime sin mhionnaich mi
do thigh Eli, nach glanar as aingidh-
eachd tighe Eli le h-ìobairt, no le
tabhartas gu bràth.
15 Agus luidh Samuel gu maduinn,
agus dh'fhosgail e dorsan tighe an
Tighearn: agus *bha* eagal air Samuel
an taisbean innseadh do Eli.
16 An sin ghairm Eli air Samuel,
agus thubhairt e, A Shamueil a mhic.
Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
17 Agus thubhairt e, Ciod an ni a
chaidh ràdh riut? na ceil ormsa *e*,
guidheam ort: gu'n deanadh Dia mar
sin riut, agus tuilleadh mar an ceud-
na, ma cheileas tu ni *air bith* orm, do
gach ni a chaidh ràdh riut.
18 Agus dh'innis Samuel dha na
h-uile nithe, agus cha do cheil e *ni
sam bith* air. Agus thubhairt esan, *Is*
e 'n Tighearn a th'ann; an ni sin a
ta maith 'na shùilibh ni e.
19 Agus dh'fhàs Samuel suas, agus
bha 'n Tighearna maille ris, agus cha
do leig e do h-aon air bith d'a fhoc-
laibh tuiteam a dh'ionnsuidh an làir.
20 Agus bha fios aig Israel uile, o
Dhan gu ruig Beer-seba, gu'n d'òrd-
uicheadh Samuel 'na fhàidh do'n Tigh-
earn.
21 Agus thaisbeineadh an Tighearn
a rìs ann an Siloh; oir dh'fhoillsich
an Tighearn e féin do Shamuel ann
an Siloh, le focal an Tighearna.

CAIB. IV.

AGUS thàinig focal Shamueil a dh-
ionnsuidh Israeil uile. A nis
chaidh Israel a mach an aghaidh nam
Philisteach gu cath, agus champaich
iad làimh ri Ebeneser: agus champ-
aich na Philistich ann an Aphec.
2 Agus tharruing na Philistich iad
féin suas an òrdugh blàir an aghaidh
Israeil: agus chuireadh an cath, agus
bhuaileadh Israel roimh na Philistich:
agus mharbh iad anns a' chath sa'
mhachair mu thimchioll ceithir mìle
fear.
3 Agus an uair a thàinig an sluagh
do'n champ, thubhairt seanairean Is-
raeil, C'ar son a bhuail an Tighearna
sinn an diugh an làthair nam Philis-
teach? Thugamaid d' ar n-ionnsuidh
á Siloh àirc coimhcheangail an Tigh-
earna, chum 'nuair a thig i 'nar meas-
gu'n saor i sinn á làimh ar naimhde.
4 Agus chuir an sluagh *daoine* gu
Siloh, a chum gu'n tugadh iad á sin
airc coimhcheangail Tighearna nan
sluagh, a tha chòmhnuidh *eadar* na
Cheruban: agus *bha* dithis mhac Eli,
Hophni agus Phinehas, an sin maille
ri àirc coimhcheangail Dé.
5 Agus an uair a thàinig àirc coimh-
cheangail an Tighearna do'n champ
dh'éigh Israel uile le h-iolaich mhòir
agus fhreagair an talamh do'n fhuaim
6 Agus chuala na Philistich fuaim
na h-iolaich, agus thubhairt iad, Ciod
is ciall do fhuaim na h-iolaiche mòir
so ann an camp nan Eabhruidheach
Agus thuig iad gu'n robh àirc an
Tighearn air teachd do'n champ.
7 Agus bha eagal air na Philistich
oir thubhairt iad, Tha diathan air
teachd do'n champ: agus thubhairt
iad, Mo thruaighe sinne! oir cha robh
a leithid so do ni riamh roimhe ann
8 Mo thruaighe sinne! cò a shaoras
sinn á làimh nan diathan cumhachd-
acha sin? *is* iad sin na diathan a
bhuail na h-Eiphitich leis gach plàigh
agus a rinn nithe iongantach anns an
fhàsach.
9 Bithibh làidir, agus bithibh
fearail, O sibhse Philisteacha, a chum
nach bi sibh 'nur tràillibh aig na
h-Eabhruidhich, mar a bha iadsan
'nan tràillean agaibhse: bithibh ma-
ta fearail, agus cogaibh.
10 Agus chog na Philistich; agus
bhuaileadh Israel, agus theich gach
duine dhiubh a dh'ionnsuidh a bhùtha
agus bha àr ro-mhòr ann: oir thuit d
Israel deich mìle fichead coisiche.
11 Agus ghlacadh àirc Dhé: agus
fhuair dithis mhac Eli, Hophni agus
Phinehas, bàs.
12 Agus ruith duine do Bheniamin
a mach as an armailt, agus thàinig
gu Siloh 'air an là sin féin, agus 'eud-
ach air a reubadh, agus duslach air a
cheann.
13 Agus an uair a thàinig e, feuch
bha Eli 'na shuidhe air caithir làimh
ris an t-slighe, a' coimhead: oir bha a
chridhe air chrith air son àirc Dhé.
Agus an uair a thàinig an duine do'n
bhaile, agus a dh'innis se *e*, dh'éigh
am baile uile.
14 Agus an uair a chual' Eli fuaim
na h-éighich, thubhairt e, Ciod *is ciall*
do fhuaim na conghàir so? agus ruin
an duine cabhag, agus thàinig e, agus
dh'innis e do Eli.
15 A nis *bha* Eli ochd bliadhna
deug agus ceithir fichead a dh'aois
agus bha a shùilean mall, air chor a
nach faiceadh e *gu maith*.

16 Agus thubhairt an duine ri Eli. *Is* mise esan a thàinig a mach as an armailt, agus theich mise 'n diugh as an armailt. Agus thubhairt esan, Ciod a thachair, a mhic?

17 Agus fhreagair an teachdair agus thubhairt e, Theich Israel roimh na Philistich, agus mar an ceudna bha àr mòr am measg an t-sluaigh, agus mar an ceudna tha do dhithis mhac Hophni agus Phinehas marbh, agus ghlacadh àirc Dhé.

18 Agus an uair a dh'ainmich e àirc Dhé, thuit e bhàrr na cathrach an comhair a chùil làimh ris a' gheata, agus bhriseadh 'amhach, agus fhuair e bàs; oir bha e 'na sheann duine, agus trom. Agus thug e breth air Israel dà fhichead bliadhna.

19 Agus bha a bhan-chliamhuin, bean Phinehais, torrach, *dlùth* do bhi air a h-aiseadh: agus an uair a chual' i 'n sgeul gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus gu'n robh a h-athair-céile marbh, agus a fear, chrom si i féin, agus rug i *mac*; oir thàinig a saothair-chloinne oirre.

20 Agus mu àm a bàis, thubhairt na *mnài* a bha seasamh làimh rithe, Na biodh eagal ort, oir rug thu mac. Ach cha do fhreagair ise, ni mò a thug i fa'near *e*.

21 Agus thug i Ichabod mar ainm air an leanabh ag ràdh, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel: (do bhrìgh gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus air son a h-athar-céile agus a fir:)

22 Agus thubhairt i, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel; oir ghlacadh àirc Dhé.

CAIB. V.

AGUS ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad leo i o Ebeneser gu Asdod.

2 An sin ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad i do thigh Dhagoin, agus shuidhich iad i làimh ri Dagon.

3 Agus an uair a dh'éirich muinntir Asdoid gu moch air an là màireach, feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus ghabh iad Dagon, agus chuir iad a rìs e 'na àite féin.

4 Agus an uair a dh' éirich iad gu moch sa' mhaduinn air an là màireach feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus *bha* ceann Dhagoin, agus dà bhois a làmh air an gearradh dheth aig an stairsnich: dh' fhàgadh a mhàin *com* Dhagoin aige.

5 Uime sin cha saltair sagairt Dhagoin, no neach air bith a théid a steach do thigh Dhagoin, air stairsnich Dhagoin ann an Asdod, gus an là 'n diugh.

6 Ach bha làmh an Tighearna trom air muinntir Asdoid, agus sgrios e iad, agus bhuail e iad le neasgaidean fola, eadhon Asdod agus a chrìochan.

7 Agus an uair a chunnaic daoine Asdoid gu'*n robh e* mar sin, thubhairt iad, Cha 'n fhan àirc Dhé Israeil maille ruinne; oir *thà* a làmh trom oirnn, agus air Dagon ar Dia.

8 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Ciod a ni sinn ri àirc Dhé Israeil? Agus fhreagair iadsan, Thugar àirc Dhé Israeil mu'n cuairt gu Gat. Agus thug iad mu'n cuairt àirc Dhé Israeil *gu Gat*.

9 Agus an uair a thug iad mu'n cuairt i, bha làmh an Tighearn an aghaidh a' bhaile le sgrios ro-mhòr, agus bhuail e daoine a' bhaile eadar bheag agus mhòr; agus bha neasgaidean fola aca 'nan àitibh dìomhair.

10 Uime sin chuir iad air falbh àirc Dhé gu Hecron: agus an uair a bha àirc Dhé air teachd gu Hecron, dh' éigh na Hecronaich, ag ràdh, Thug iad mu'n cuairt d'ar n-ionnsuidh-ne àirc Dhé Israeil, gu sinn féin a mharbhadh, agus ar sluagh,

11 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach, agus thubhairt iad, Cuiribh air falbh àirc Dhé Israeil, agus rachadh i air a h-ais d'a h-àite féin, a chum nach marbh i sinn féin agus ar sluagh: oir bha sgrios bàis anns a' bhaile uile; bha làmh Dhé ro-throm an sin.

12 Agus na daoine nach do bhàsaich, bhuaileadh iad le neasgaidean fola; agus chaidh éigheach a' bhaile suas gu nèamh.

CAIB. VI.

AGUS bha àirc an Tighearn ann am fearann nam Philisteach seachd mìosan.

2 Agus ghairm na Philistich air na sagartaibh, agus air na fiosaichibh, ag ràdh, Ciod a ni sinn ri àirc an Tighearna? thugaibh fios duinn cionnus a chuireas sinn air falbh i d'a h-àite féin.

3 Agus thubhairt iadsan, Ma chuireas sibh air falbh àirc Dhé Israeil, na cuiribh uaibh falamh i; ach air gach uile chor ìocaibh dha tabhartas-eusaontais: an sin slànuichear sibh, agus bithidh fios agaibh c'ar son nach do phill a làmh uaibh.

4 An sin thubhairt iad, Ciod an tabhartas-eusaontais a dh'ìocas sinn da? Agus fhreagair iadsan, Cùig neasgaidean òir, agus cùig luchaidh òir, *a réir* àireimh thighearnan nam Philisteach; oir *bha* aon phlàigh oirbh uile, agus air bhur tighearnaibh.

5 Uime sin ni sibh dealbhan bhur neasgaidean, agus dealbhan bhur luchaidh, a tha milleadh na tìre; agus bheir sibh glòir do Dhia Israeil: theagamh gu'n eutromaich e a làmh dhibh, agus do bhur diathaibh, agus do bhur tìr.

6 C'ar son uime sin a chruaidhicheas sibh bhur cridhe, mar a chruaidhich na h-Eiphitich agus Pharaoh an cridhe? an uair a rinn e gu h-iongantach 'nam measg, nach do leig iad an sluagh air falbh, agus dh'imich iad?

7 A nis uime sin deanaibh feun nomha, agus gabhaibh dà mhartbhainne, air nach deachaidh cuing

agus ceanglaidh sibh na mairt ris an
fheun, agus beir sibh an laoigh
dhachaidh uatha.
8 Agus gabhaidh sibh àirc an Tigh-
earn, agus cuiridh sibh i air an fheun;
agus cuiridh sibh na seudan òir, a
dh'ìocas sibh dha *mar* thabhartas-
eusaontais, ann an cobhan r'a taobh;
agus cuiridh sibh air falbh i, a chum
gu'n imich i.
9 Agus chì sibh, ma théid i suas
rathad a crìche féin gu Bet-semes, *an
sin* rinn e an t-olc mòr so oirnn: ach
mur *téid*, an sin bithidh fios againn
nach i a làmh-san *a* bhuail sinn; is
tuiteamas *a* thàinig oirnn.
10 Agus rinn na daoine mar sin;
agus ghabh iad dà mhart-bhainne,
agus cheangail iad ris an fheun iad,
agus dhruid iad an laoigh a stigh.
11 Agus chuir iad àirc an Tighearn
air an fheun, agus an cobhan leis na
luchaidh òir, agus dealbhan an neas-
gaidean fola.
12 Agus ghabh na mairt an rathad
dìreach gu slighe Bhet-semeis: air an
rathad mhòr dh'imich iad, a' geum-
naich mar a dh'imich iad, agus cha
do thionndaidh iad a leth-taobh a
dh'ionnsuidh na làimhe deise no na
làimhe clìthe: agus chaidh tighearn-
an nam Philisteach 'nan déigh gu
crìch Bhet-semeis.
13 Agus *bha muinntir* Bhet-semeis
a' buain an cruithneachd anns a'
ghleann; agus thog iad suas an sùil-
ean, agus chunnaic iad an àirc, agus
rinn iad gàirdeachas, 'nuair a chunn-
aic iad *i*.
14 Agus thàinig am feun gu ach-
adh Iosua a'Bhet-semesich agus sheas
e 'n sin, far *an robh* clach mhòr; agus
sgoilt iad fiodh an fheuna, agus thug
iad suas na mairt 'nan ìobairt-loisgte
do'n Tighearn.
15 Agus thug na Lebhithich sìos
àirc an Tighearn, agus an cobhan a
bha maille rithe, anns *an robh* na
seudan òir, agus chuir iad air a'
chloich mhòir *iad*: agus thug daoine
Bhet-semeis suas tabhartais-loisgte,
agus dh'ìobair iad ìobairte san là sin
féin do'n Tighearn.
16 Agus an uair a chunnaic cùig
tighearnan nam Philisteach *e*, phill
iad gu Hecron san là sin féin.
17 Agus *is* iad so na neasgaidean
òir, a dh'ìoc na Philistich *mar* thabh-
artas-eusaontais do'n Tighearn; air
son Asdoid aon, air son Ghasa aon,
air son Asceloin aon, air son Ghat
aon, air son Hecroin aon:
18 Agus na luchaidh òir, *a réir*
àireimh uile bhailte nam Philisteach,
a bhuineadh do na cùig tighearnaibh,
araon bhailte daingnichte agus bhailte
gun bhalla, eadhon gu ruig a' chlach
mhòr, air an do chuir iad sìos àirc an
Tighearna, *clach a tha làthair* gus an
la 'n diugh ann an achadh Iosua a'
Bhet-semesich.
19 Ach bhuail e daoine Bhet-semeis,
a chionn gu'n do sheall iad air àirc
an Tighearn; bhuail e eadhon do'n
t-sluagh tri fichead agus deichnear
fhear: agus rinn an sluagh caoidh, do
bhrìgh gu'n do bhuail an Tighearna
cuid do'n t-sluagh le plàigh mhòir.
20 Agus thubhairt daoine Bhet-
semeis, Cò is urrainn seasamh an làth-
air an Tighearna Dé naoimh so? agus
cia dh'ionnsuidh a théid i suas uainne?
21 Agus chuir iad teachdairean a
dh'ionnsuidh luchd-àiteachaidh Chir-
iat-iearim, ag ràdh, Thug na Philist-
ich air a h-ais àirc an Tighearna;
thigibh a nuas, thugaibh suas i d'ur
n-ionnsuidh.

CAIB. VII.

AGUS thàinig daoine Chiriat-iearim
agus thug iad suas àirc an Tigh-
earn, agus thug iad a steach i do thigh
Abinadaib ann an Gibeah, agus
naomhaich iad a mhac Eliasar, a
ghleidheadh àirc an Tighearn.
2 Agus tharladh, o'n là a dh'fhan
an àirc ann an Ciriat-iearim, gu'n
robh an aimsir fad; (oir bha fichead
bliadhna ann;) agus rinn tigh Israeil
uile caoidh an déigh an Tighearn.
3 Agus labhair Samuel ri uile thigh
Israeil, ag ràdh, Ma philleas sibh a
dh'ionnsuidh an Tighearna le'r n-uile
chridhe, *an sin* cuiribh air falbh na
diathan coimheach as bhur measg,
Baalim agus Astarot; agus ulluichibh
bhur cridhe a chum an Tighearn, ag-
us deanaibh seirbhis dhasan a
mhàin, agus saoraidh e sibh á làimh
nam Philisteach.
4 An sin chuir clann Israeil air
falbh Baalim agus Astarot, agus rinn
iad seirbhis do'n Tighearn a mhàin.
5 Agus thubhairt Samuel, Cruinni
ichibh Israel uile gu Mispeh, agus n-
mise urnuigh air bhur son ris an
Tighearn.
6 Agus chruinnich iad an ceann a
chéile gu Mispeh, agus tharruing iad
uisge, agus dhòirt iad a mach *e* an
làthair an Tighearn, agus throisg iad
air an là sin, agus thubhairt iad an
sin, Pheacaich sinn an aghaidh an
Tighearn. Agus thug Samuel breth
air cloinn Israeil ann am Mispeh.
7 Agus chuala na Philistich gu'n
robh clann Israeil air cruinneachadh
an ceann a chéile gu Mispeh, agus
chaidh tighearnan nam Philisteach
suas an aghaidh Israeil: agus an uair
a chuala clann Israeil *e*, bha eagal
orra roimh na Philistich.
8 Agus thubhairt clann Israeil ri
Samuel, Na sguir do ghlaodhaich ris
an Tighearn ar Dia air ar son, a chum
gu'n saor e sinn á làimh nam Philis-
teach.
9 Agus ghabh Samuel uan deoth-
ail, agus thug e suas e uile mar ìobairt-
loisgte do'n Tighearn; agus ghlaodh
Samuel ris an Tighearn air son Is-
raeil, agus chual' an Tighearn e.
10 Agus an uair a bha Samuel a'
toirt suas na h-ìobairt-loisgte, tharr-
uing na Philistich am fagus gu cath
an aghaidh Israeil: ach rinn an Tigh-

earna tairneanach le fuaim mhòir san
là sin air na Philistich, agus chlaoidh
e iad;agus bhuaileadh iad roimhIsrael.
11 Agus chaidh fir Israeil a mach á
Mispeh, agus ruaig iad na Philistich,
agus bhuail siad iad, gus *an d'thàinig*
iad fuidh Bhet-car.
12 An sin ghabh Samuel clach, ag-
us shuidhich e *i* eadar Mispeh agus
Sen; agus thug e Ebeneser mar ainm
oirre, agus thubhairt e, Gu ruige so
chuidich an Tighearna leinn.
13 Agus dh'irioslaicheadh na Phil-
istich, agus cha d'thàinig iad tuille
gu crìch Israeil: agus bha làmh an
Tighearn an aghaidh namPhilisteach
uile làithean Shamueil.
14 Agus thugadh na bailtean a
ghlac na Philistich o Israel, air an
ais do Israel, o Hecron eadhon gu
Gat; agus shaor Israel an crìochan á
làimh nam Philisteach ;agus bha sìth
eadar Israel agus na h-Amoraich.
15 Agus thug Samuel breth air Is-
rael rè uile làithean a bheatha.
16 Agus chaidh e o bhliadhna gu
bliadhna mu'n cuairt gu Bet-el, agus
Gilgal, agus Mispeh, agus thug e
breth air Israel anns na h-àitibh sin
uile.
17 Agus *bha* 'theachd air ais gu
Ramah; oir an sin *bha* a thigh; agus
an sin thug e breth air Israel, agus
an sin thog e altair do'n Tighearna.

CAIB. VIII.

A NIS an uair a bha Samuel aosda,
chuir e a mhic 'nam breith-
eamhnaibh os ceann Israeil.
2 Agus b'e ainm a cheud-ghin mic
Ioel, agus ainm a dhara *mic* Abiah:
bha iad 'nam breitheamhnaibh ann
am Beer-seba.
3 Agus cha do ghluais a mhic 'na
shlighibh-san, ach chlaon iad an déigh
tairbhe, agus ghabh iad duais, agus
dh'fhiar iad breitheanas.
4 An sin chruinnich uile sheanair-
ean Israeil iad féin an ceann a chéile,
agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Sha-
mueil gu Ramah.
5 Agus thubhairt iad ris, Feuch,
tha thusa air fàs aosda, agus cha
'n'eil do mhic a' gluasad ann ad
shlighibh: a nis ma ta dean dhuinne
righ gu breth a thoirt oirnn, mar na
cinnich uile.
6 Ach mhi-thaitinn an ni ri Samuel,
an uair a thubhairt iad, Thoir dhuinn
righ gu breth a thoirt oirnn; agus
rinn Samuel urnuigh ris an Tighearn.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Eisd ri guth an t-sluaigh
anns gach *ni* a their iad riut: oir
riutsa cha do chuir iad cùl, ach riumsa
chuir iad cùl, a chum nach rìogh-
aichinn os an ce .
8 A réir nan uile oibre a rinn iad
o'n là anns an d'thug mi nìos iad as
an Eiphit, gu ruig an là'n diugh, leis
an do thréig iad mi, agus an d'rinn
iad seirbhis do dhiathaibh eile, mar
so *tha* iad a' deanamh mar an ceudna
riutsa.
9 A nis uime sin éisd r'an guth:
gidheadh bheir thu gu cinnteach fian-
uis 'nan aghaidh, agus cuiridh tu 'n
céill dhoibh lagh an righ a rìoghaich-
eas os an ceann.
10 Agus dh'innis Samuel uile
bhriathran an Tighearna do'n
t-sluagh, a *bha* 'g iarraidh righ air.
11 Agus thubhairt e, So mar a
bhitheas lagh an righ a rìoghaicheas
os bhur ceann: Gabhaidh e bhur mic,
agus orduichidh e dha féin *iad* a chum
a charbadan, agus *gu bhi* 'nam marc-
aich aige, agus *gu* ruith roimh a
charbadaibh;
12 Agus gu'n cur 'nan ceannard-
aibh dha féin air mhìltibh, agus 'nan
ceannardaibh air leth-cheudaibh,
agus a dh'ar 'fhearainn, agus a bhuain
'fhogharaidh, agus a dheanamh innil
cogaidh air a shon, agus innil air son
a charbadan.
13 Agus gabhaidh e bhur nigheana
a dheanamh oladh ungaidh cùbh-
raidh, agus *gu bhi* 'nam ban-chòcair-
ibh, agus 'nam ban-fhuineadairibh.
14 Agus gabhaidh e bhur n-ach-
aidh, agus bhur fion-liosan, agus
bhur liosan-olaidh, *eadhon* a' chuid
a's fearr *dhiubh*, agus bheir e *iad* d'a
òglachaibh.
15 Agus gabhaidh e an deachamh
d'ur sìol, agus d'ur fion-liosaibh, ag-
us bheir e d'a luchd-dreuchd *e*, agus
d'a òglachaibh.
16 Agus gabhaidh e bhur n-òglaich-
sa, agus bhur banoglaich, agus na h-
òganaich a's fearr agaibh, agus bhur
n-asail, agus cuiridh e chum 'oibre
féin *iad*.
17 Gabhaidh e an deachamh d'ur
caoraich: agus bithidh sibh 'nur seir-
bhisich aige.
18 Agus glaodhaidh sibh a mach
san là sin o làthair bhur righ a thagh
sibh dhuibh féin; agus cha 'n éisd an
Tighearna ribh san là sin.
19 Gidheadh, dhiult an sluaigh éisd-
eachd ri guth Shamueil, agus thubh-
airt iad, Ni h-eadh; ach bithidh righ
againne os ar ceann:
20 Agus bithidh sinne mar an ceud-
na mar na cinnich uile, agus bheir ar
righ breth oirnn, agus théid e mach
romhainn, agus cuiridh e ar cathan.
21 Agus chuala Samuel uile bhriath-
ran an t-sluaigh, agus dh'aithris
e iad ann an cluasaibh an Tighearn.
22 Agus thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Eisd r'an guth, agus dean
righ dhoibh. Agus thubhairt Samuel
ri fir Israeil, Rachaibh gach duine d'a
bhaile féin.

CAIB. IX.

AGUS bha duine do Bheniamin,
d'am *b'ainm* Cis, mac Abieil, mhic
Sheroir, mhic Bhechorait, mhic
Aphiah, Beniaminich, duine treun
ann an neart.
2 Agus bha mac aige, d'am *b'ainm*
Saul, roghadh òig-fhir, agus e tlachd-
mhor; agus cha *robh* am measg
chloinn Israeil fear bu tlachdmhoire

na e: o 'ghuaillibh agus o sin suas b'àirde e na 'n sluagh uile.

3 Agus chailleadh asail Chis, athar Shauil; agus thubhairt Cis r'a mhac Saul, Thoir leat a nis aon do na h-òganaich, agus éirich, falbh, iarr na h-asail.

4 Agus chaidh e troimh mhonadh Ephraim, agus chaidh e troimh thìr Shalisa, ach cha d'fhuair siad *iad*: an sin chaidh e troimh thìr Shalim, agus cha *robh iad an sin*: agus chaidh e troimh thìr nam Beniamineach, ach cha d'fhuair siad *iad*.

5 *Agus* an uair a thàinig iad gu tìr Shuph, thubhairt Saul r'a òganach a *bha* maille ris, Thig agus pilleamaid, air eagal gu'n leig m'athair dheth a chùram mu na h-asail, agus gu'm bi smuairean air m'ar timchioll-ne.

6 Agus thubhairt esan ris, Feuch a nis, *tha* duine le Dia anns a' bhaile so, agus *is* duine urramach e; thig gach ni a their e gu cinnteach gu crìch: a nis ma ta rachamaid an sin; theagamh gu'n innis e dhuinn ar slighe, air an còir dhuinn gluasad.

7 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Ach, feuch, *ma* théid sinn, ciod a bheir sinn a dh'ionnsuidh òglaich Dhé? oir chaitheadh an t-aran 'nar soithichibh, agus cha 'n *eil* tiodhlac ann ri thoirt a dh'ionnsuidh òglaich Dhé: ciod ma ta a ni sinn?

8 Agus fhreagair an t-òganach Saul a rìs, agus thubhairt e, Feuch, tha agam an so a'm' làimh an ceathramh cuid do shecel airgid: *sin* bheir mi do òglach Dhé, agus innsidh e dhuinn ar slighe.

9 (O shean ann an Israel, an uair a rachadh duine a dh'fhiosrachadh do Dhia, mar so labhradh e, Thigibh, agus rachamaid a dh'ionnsuidh an fhir-sheallaidh: oir esan *ris an abrar* a nis fàidh, o shean theirte fear-seallaidh ris.)

10 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Is maith a labhair thu; thig, imicheamaid: agus dh'imich iad do'n bhaile, far *an robh* òglach Dhé,

11 *Agus* an uair a chaidh iad suas uchdach a' bhaile, fhuair iad gruagaichean a' dol a mach a tharruing uisge, agus thubhairt iad riu. Am bheil am fear-seallaidh an so?

12 Agus fhreagair iadsan iad, agus thubhairt iad, Tha; feuch, *tha e* roimhibh: deanaibh cabhag a nis, oir an diugh tha e air teachd do'n bhaile; oir *tha* ìobairt aig an t-sluagh an diugh anns an ionad àrd.

13 An uair a théid sibh a steach do'n bhaile, air ball gheibh sibh e, mu'n téid e suas do'n ionad àrd a dh'itheadh: oir cha 'n ith an sluagh gus an tig e, a chionn gu'm beannaich e an ìobairt, agus an déigh sin ithidh iadsan a chuireadh. A nis uime sin rachaibh suas, oir mu'n àm so gheibh sibh e.

14 Agus chaidh iad suas do'n bhaile: *agus* an uair a bha iad a' dol a steach gu meadhon a' bhaile, feuch, thàinig Samuel a mach 'nan coinneamh, gu dol suas do'n ionad àrd.

15 A nis dh'innis an Tighearn ann an cluais Shamueil, là mu'n d'thàinig Saul, ag ràdh,

16 Mu'n àm so am màireach cuiridh *mi* a d' ionnsuidh duine á tìr Bheniamin, agus ungaidh tu e 'na cheannard air mo shluagh Israel, agus saoraidh e mo shluagh á làimh nam Philisteach; oir dh'amhairc mi air mo shluagh, a chionn gu'n d'thàinig an glaodh a m' ionnsuidh.

17 Agus an uair a chunnaic Samuel Saul, thubhairt an Tighearna ris, Feuch an duine mu'n do labhair mi riut: rìoghaichidh esan os ceann mo shluaigh.

18 An sin thàinig Saul am fagus do Shamuel anns a' gheata, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit *am bheil* tigh an fhir-sheallaidh?

19 Agus fhreagair Samuel Saul, agus thubhairt e, *Is* mise am fear-seallaidh: gabh suas romham do'n ionad àrd, agus ithidh sibh maille riumsa an diugh; agus leigidh mi leat falbh sa' mhaduinn, agus gach *ni* a *ta* ann ad chridhe innsidh mi dhuit.

20 Agus a thaobh nan asal agad a chailleadh o cheann tri làithean, na suidhich t'inntinn orra, oir fhuaradh iad: agus cò air *am bheil* uile dhéigh Israeil? nach ann ortsa, agus air uile thigh t'athar?

21 Agus fhreagair Saul agus thubhairt e, Nach Beniamineach mise do'n treubh as lugha ann an Israel? agus *nach e* mo theaghlach a's lugha do uile theaghlaichibh tréibhe Beniamin? c'ar son uime sin a tha thu labhairt riumsa air an dòigh so?

22 Agus ghabh Samuel Saul agus 'òganach, agus thug e steach iad do'n t-seòmar-chuirm, agus thug e àite-*suidhe* dhoibh aig ceann-tòisich nan daoine a chaidh chuireadh, agus iad mu thimchioll deich fir fhichead.

23 Agus thubhairt Samuel ris a' chòcaire, Thoir *dhomh* a' chuibhrionn a thug mi dhuit, mu'n dubhairt mi riut, Cuir làimh riut i.

24 Agus thog an còcaire an slinnean, agus *an ni* a *bha* air, agus chuir e fa chomhair Shauil *e*, agus thubhairt *Samuel*, Feuch, cuir an ni sin a dh'fhàgadh air do bheulaobh, *agus* ith; oir dh'ionnsuidh an àm so ghleidheadh dhuit e, *o* thubhairt mi, Thug mi cuireadh do'n t-sluagh. Agus dh'ith Saul maille ri Samuel air an là sin.

25 Agus an uair a thàinig iad a nuas o'n ionad àrd do'n bhaile, labhair *Samuel* ri Saul air mullach an tighe.

26 Agus dh'éirich iad gu moch: agus mu bhriseadh na fàire, ghairm Samuel air Saul gu mullach an tighe ag ràdh, Eirich, a chum gu'n leig mi air falbh thu. Agus dh'éirich Saul, agus chaidh iad a mach le chéile, e féin agus Samuel.

27 *Agus* an uair a bha iad a' dol sìos
gu iomall a' bhaile, thubhairt Samuel
ri Saul, Abair ris an òganach dol air
aghaidh romhainn, (agus chaidh e air
aghaidh,) ach seas thusa tamull, ag-
us cuiridh mi 'n céill dhuit focal Dé.

CAIB. X.

AN sin ghabh Samuel corn oladh,
agus dhòirt e air a cheann *e*, agus
phòg se e, agus thubhairt e, Nach ann
a chionn gu'n d'ung an Tighearn thu
gu bhi d' cheannard air 'oighreachd
féin ?
2 'Nuair a dh'imicheas tu 'n diugh
uamsa, an sin gheibh thu dithis
dhaoine làimh ri uaigh Racheil, ann an
crìch Bheniamin ann an Selsah: ag-
us their iad riut, Fhuaradh na h-asail
a chaidh thu a dh'iarraidh: agus,
feuch, leig t'athair dheth cùram nan
asal, agus tha smuairean air mu'r
timchioll-sa, ag ràdh, Ciod a ni mi
air son mo mhic ?
3 An sin théid thu air t'aghaidh as
a sin, agus thig thu dh'ionnsuidh
còmhnaird Thaboir, agus coinnich-
idh tu 'an sin triuir dhaoine a' dol suas
a dh'ionnsuidh Dhé gu Bet-el, aon
diubh a' giùlan thri meann, agus aon
eile a' giùlan thri builinnean arain,
agus aon *eile* a' giùlan searraig fhìona.
4 Agus cuiridh iad fàilte ort, agus
bheir iad dhuit dà *bhuilinn* arain, ag-
us gabhaidh tu as an làimh *iad*.
5 'Na dhéigh sin thig thu gu cnoc
Dhé, far *am bheil* freiceadan nam Phi-
listeach: agus tarlaidh, 'nuair a thig
thu an sin do'n bhaile, gu'n coinnich
thu cuideachd fhàidhean a' teachd a
nuas o'n ionad àrd, le saltair, agus
tiompan, agus pìob, agus clàrsach
rompa, agus iad ri fàidheadaireachd:
6 Agus tuirlingidh spiorad an Tigh-
earn ort, agus ni thu fàidheadair-
eachd maille riu-san, agus tionn-
daidhear thu a'd' dhuine eile.
7 Agus an uair a thig na comharan
sin ort, ni thu mar a fhreagras a'
chùis duit, oir *bithidh* Dia maille riut.
8 Agus théid thu sìos romham-sa
gu Gilgal; agus, feuch, théid mise
sìos a d' ionnsuidh, a thoirt suas tha-
bhartasa-loisgte, agus a dh'ìobradh
ìobairtean thabhartasa-sìth; seachd
làithean fanaidh tu, gus an tig mise
a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi fios
dhuit ciod a ni thu.
9 Agus an uair a thionndaidh e a
chùl gu falbh o Shamuel, thug Dia
dha cridhe eile; agus thàinig na comh-
aran sin uile gu crìch air an là sin féin.
10 Agus thàinig e o sin do'n chnoc;
agus, feuch, choinnich cuideachd
fhàidhean e; agus thuirling spiorad
Dhé air, agus rinn e fàidheadaireachd
'nam measg.
11 A nis an uair a chunnaic iadsan
uile a ghabh eòlas air roimhe, feuch,
gu'n d'rinn e fàidheadaireachd maille
ris na fàidhibh, an sin thubhairt an
sluagh gach aon ri chéile, Ciod e so
thàinig air mac Chis? Am *bheil* Saul
cuideachd am measg nam fàidhean ?
12 Agus fhreagair duine as an àite
sin, agus thubhairt e, Ach cò e an
athair? uime sin bha e 'na ghnath-
fhocal, Am *bheil* Saul cuideachd am
measg nam fàidhean ?
13 Agus an uair a chuir e crìoch air
fàidheadaireachd a dheanamh,
thàinig e do'n ionad àrd.
14 Agus thubhairt bràthair-athar
Shauil ris, agus r'a òganach, C'àite
chaidh sibh? agus thubhairt esan, A
dh'iarraidh nan asal; agus an uair a
chunnaic sinn nach *robh* iad *r'am
faghail*, thàinig sinn gu Samuel.
15 Agus thubhairt bràthair-athar
Shauil, Innis dhomh, guidheam ort,
ciod a thubhairt Samuel ribh.
16 Agus thubhairt Saul ri bràthair-
athar, Dh'innis e dhuinn gu cinnt-
each gu'n d'fhuaradh na h-asail; ach
a thaobh na rìoghachd, cha d'innis e
dha ciod a thubhairt Samuel.
17 Agus ghairm Samuel an sluagh
r'a chéile a dh'ionnsuidh an Tigh-
earna gu Mispeh;
18 Agus thubhairt e ri cloinn Is-
raeil, Mar so tha 'n Tighearna Dia
Israeil ag ràdh, Thug mi nìos Israel
as an Eiphit, agus shaor mi sibh á
làimh nan Eiphiteach, agus á làimh
nan rìoghachdan uile, a bha deanamh
ainneirt oirbh.
19 Gidheadh chuir sibhse an diugh
cùl ri'r Dia, esan a shaor sibh o bhur
n-uilc agus bhur teanntachdaibh gu
léir; agus thubhairt sibh, Ni h-eadh,
ach cuiridh tu righ os ar ceann. A
nis uime sin nochdaibh sibh féin am
fianuis an Tighearn a réir bhur
treubhan, agus a réir bhur mìl-
tean.
20 Agus an uair a thug Samuel air
uile threubhan Israeil teachd am
fagus, ghabhadh treubh Bheniamin.
21 Agus an uair a thug e air tréibh
Bheniamin teachd am fagus a réir an
teaghlaichean, ghabhadh teaghlach
Mhatri: agus an uair a thug e air
teaghlach Mhatri teachd am fagus a
lion fear agus fear, ghabhadh Saul
mac Chis: agus an uair a dh'iarr iad
e, cha d'fhuaradh e.
22 Uime sin dh'fhiosraich iad fathast
do'n Tighearn, an tigeadh an duine
fathast an sin; agus fhreagair an
Tighearna, Feuch, dh'fholaich se e
féin am measg na h-airneis.
23 Agus ruith iad, agus thug iad á
sin e: agus an uair a sheas e am
meadhon an t-sluaigh, bha e ni b'àirde
na 'n sluagh uile, o 'ghuaillibh agus
o sin suas.
24 Agus thubhairt Samuel ris an
t-sluagh uile, Am faic sibh esan a
thagh an Tighearna, nach 'eil *neach*
cosmhuil ris am measg an t-sluaigh
uile? agus rinn an sluagh uile iolach,
agus thubhairt iad, Gu ma fada beò
an righ.
25 An sin dh'innis Samuel do'n
t-sluagh lagh na rìoghachd, agus
sgrìobh e ann an leabhar *e*, agus
thaisg e suas am fianuis an Tighearn

e: agus leig Samuel an sluagh uile
air falbh, gach duine d'a thigh.
26 Agus chaidh Saul mar an ceudna
dhachaidh gu Gibeah, agus chaidh
maille ris *daoine* treun, aig an do
bhean Dia r'an cridhe.
27 Ach thubhairt mic Bheliail,
Cionnus a shaoras am fear so sinn?
agus rinn iad dìmeas air, agus cha
d'thug iad tiodhlac sam bith d'a
ionnsuidh: ach dh'fhan esan 'na
thosd.

CAIB. XI.

AN sin chaidh Nahas an t-Amonach
suas, agus champaich e an agh-
aidh Iabeis-ghilead: agus thubhairt
uile dhaoine Iabeis ri Nahas, Dean
coimhcheangal ruinn, agus ni sinne
seirbhis dhuit.
2 Agus fhreagair Nahas an t-Amon-
ach iad, Air *a' chumha* so ni mi *coimh-
cheangal* ribh, gu'n spìon mi mach
gach sùil dheas agaibh, agus gu'n cuir
mi am masladh so air Israel uile.
3 Agus thubhairt seanairean Iabeis
ris, Thoir dhuinn dàil sheachd làith-
ean, a chum gu'n cuir sinn teachd-
airean gu uile chrìochaibh Israeil;
agus mur bi neach sam bith gu'r
saoradh, an sin théid sinn a mach a
d' ionnsuidh.
4 An sin thàinig na teachdairean
gu Gibeah Shauil, agus dh'innis iad
an sgeul ann an cluasaibh an t-sluaigh:
agus thog an sluagh uile suas an guth,
agus ghuil iad.
5 Agus, feuch, thàinig Saul an déigh
a' bhuair as a' mhachair; agus thu-
bhairt Saul, Ciod *a thàinig* air an
t-sluagh, gu bheil iad a' gul? agus
dh'innis iad da sgeul dhaoine Iabeis.
6 Agus thuirling spiorad Dhé air
Saul an uair a chual' e an sgeul sin,
agus lasadh 'fhearg gu mòr.
7 Agus ghabh e cuing dhamh, agus
ghearr e sìos 'nam mìribh iad, agus
chuir e *iad* air feadh uile chrìochan
Israeil le làimh theachdairean, ag
ràdh, Ge b'e nach tig a mach an déigh
Shauil, agus an déigh Shamueil, mar
so nìthear r'a dhaimh: agus thuit
eagal an Tighearn air an t-sluagh, ag-
us thàinig iad a mach mar aon duine.
8 Agus an uair a dh'àireamh e iad
ann am Besec, bha ann do chloinn
Israeil tri cheud mìle, agus do fhir
Iudah deich mìle fichead.
9 Agus thubhairt iad ris na teachd-
airibh a thàinig, Mar so their sibh ri
fir Iabeis-ghilead, Am màireach, an
uair a dh'fhàsas a ghrian teth, bith-
idh cabhair agaibh. Agus thàinig na
teachdairean, agus dh'innis iad *sin* do
fhir Iabeis; agus bha aoibhneas orra.
10 Uime sin thubhairt fir Iabeis,
Am màireach théid sinn a mach d'ur
n-ionnsuidh, agus ni sibh ruinn a réir
gach *ni* a's àill leibh.
11 Agus air an là màireach chuir
Saul an sluagh 'nan tri buidhnibh;
agus thàinig iad gu meadhon an
fheachd ann am faire na maidne, ag-
us bhuail iad na h-Amonaich gus an
d'fhàs an latha teth: agus sgapadh
iadsan a mhair, air chor as nach
d'fhàgadh dithis diubh cuideachd.
12 Agus thubhairt an sluagh ri Sa-
muel, Cò a thubhairt, Cha rìghich
Saul os ar ceann? thugaibh *an so* na
daoine a chum gu'n cuir sinn gu bàs
iad.
13 Agus thubhairt Saul, Cha chuir-
ear duine gu bàs air an là so: oir an
diugh dh'oibrich an Tighearna saorsa
ann an Israel.
14 An sin thubhairt Samuel ris an
t-sluagh, Thigibh, agus rachamaid do
Ghilgal, agus ath-nuadhaicheamaid
an sin an rìoghachd.
15 Agus chaidh an sluagh uile gu
Gilgal, agus rinn iad Saul an sin 'na
righ am fianuis an Tighearn ann an
Gilgal; agus dh'ìobair iad an sin
ìobairtean thabhartasa-sìth am fian-
uis an Tighearn: agus rinn Saul an sin
agus fir Israeil uile gàirdeachas mòr.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt Samuel ri h-Israel
uile, Feuch, dh'éisd mi ri'r guth
anns gach ni a thubhairt sibh rium,
agus rinn mi righ os bhur ceann.
2 Agus a nis, feuch, *tha'n* righ ag
imeachd roimhibh: agus tha mise
aosmhor agus ceann-liath, agus, feuch,
tha mo mhic maille ribh: agus ghluais
mise nur fianuis o m'òige gus an là 'n
diugh.
3 Feuch, *tha* mi 'n so: thugaibh
fianuis a'm' aghaidh an làthair an
Tighearn, agus an làthair 'Aoin ungta:
cò esan o'n d'thug mi a dhamh? agus
cò esan o'n d'thug mi 'asal? agus cò
esan air an d'rinn mi feall? cò esan
air an d'rinn mi ainneart? agus cò
esan o làimh an do ghabh mi duais a
chum mo shùilean a dhalladh leatha;
agus aisigidh mi dhuibh.
4 Agus thubhairt iadsan, Cha d'rinn
thu feall oirnne, ni mò a rinn thu
ainneart oirnn, ni mò a ghabh thu ni
air bith o làimh aoin duine.
5 Agus thubhairt e riu, Tha 'n Tigh-
earna 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, ag-
us tha 'Aon ungta 'na fhianuis an
diugh, nach d'fhuair sibh a'm' làimh-
sa ni sam bith. Agus fhreagair iad-
san, *Tha e* 'na fhianuis.
6 Agus thubhairt Samuel ris an
t-sluagh, *Is e* 'n Tighearn a thog suas
Maois agus Aaron, agus a thug bhur
n-aithriche nìos á tìr na h-Eiphit.
7 A nis uime sin seasaibh, a chum
gu'n toir mi breth oirbh an làthair an
Tighearn, a thaobh uile ghnìomhara
ceart an Tighearn, a rinn e dhuibhse
agus do bhur n-aithrichibh.
8 An uair a thàinig Iacob a steach
do'n Eiphit, agus a ghlaodh bhur
n-aithriche ris an Tighearn, an sin
chuir an Tighearna *d'an ionnsuidh*
Maois agus Aaron, a thug bhur n-aith-
riche mach as an Eiphit, agus a thug
orra còmhnuidh ghabhail anns an
àite so.
9 Agus an uair a dhìchuimhnich iad
an Tighearn an Dia, thug e thairis iad

do làimh Shisera, ceannaird armailte
Hasoir, agus do làimh nam Philist-
each, agus do làimh righ Mhoaib;
agus chog iad 'nan aghaidh.
10 Agus ghlaodh iad ris an Tigh-
earn, agus thubhairt iad, Pheacaich
sinn, do bhrìgh gu'n do thréig sinn an
Tighearn, agus gu'n d'rinn sinn seir-
bhis do Bhaalim agus Astarot; ach a
nis saor sinn á làimh ar naimhdean,
agus ni sinn seirbhis dhuit.
11 Agus chuir an Tighearn uaith
Ierubaal, agus Barac, agus Iephtah,
agus Samuel, agus shaor e sibh á
làimh bhur naimhdean air gach
taobh, agus ghabh sibh còmhnuidh
gu tèaruinte.
12 Agus an uair a chunnaic sibh
gu'n d'thàinig Nahas righ chloinn
Amoin nur n-aghaidh, thubhairt sibh
riumsa, Ni h-eadh, ach rìoghaichidh
righ os ar ceann: an uair *a b'e* an
Tighearna bhur Dia bhur righ.
13 A nis uime sin feuch an righ a
thagh sibh, *agus* a dh'iarr sibh: agus,
feuch, chuir an Tighearn righ os
bhur ceann.
14 Ma bhios eagal an Tighearn
oirbh, agus *ma* ni sibh seirbhis dha,
agus *ma* dh'éisdeas sibh r'a ghuth, ag-
us nach dean sibh ceannairc an agh-
aidh àithne an Tighearn, an sin bith-
idh sibh féin tèaruinte, agus mar an
ceudna an righ a rìoghaicheas os bhur
ceann an déigh an Tighearna bhur Dé.
15 Ach mur éisd sibh ri guth an
Tighearn, agus gu'n dean sibh ceann-
airc an aghaidh àithne an Tighearn,
an sin bithidh làmh an Tighearna
nur n-aghaidh-sa, mar *a bha i* 'n agh-
aidh bhur n-aithriche.
16 A nis uime sin seasaibh agus
faicibh an ni mòr so, a ni an Tigh-
earna fa chomhair bhur sùl.
17 Nach *'eil* foghar a' chruithneachd
ann an diugh? gairmidh mise air an
Tighearn, agus cuiridh e *nuas* tairn-
eanach agus uisge: a chum gu'n tuig
agus gu'm faic sibh gu *bheil* bhur n-olc
mòr, a rinn sibh ann an sealladh an
Tighearna, le righ iarraidh dhuibh féin.
18 Agus ghairm Samuel air an
Tighearn; agus chuir an Tighearn a
nuas tairneanach agus uisge air an
là sin; agus ghabh an sluagh uile
eagal mòr roimh an Tighearn, agus
roimh Shamuel.
19 Agus thubhairt an sluagh uile ri
Samuel, Dean urnuigh air son do
sheirbhiseach ris an Tighearna do
Dhia, a chum nach bàsaich sinn:
oir chuir sinn r'ar peacannaibh uile
an t-olc *so*, righ iarraidh dhuinn féin.
20 Agus thubhairt Samuel ris an
t-sluagh, Na biodh eagal oirbh: (rinn
sibh an t-olc so uile: gidheadh na
tionndaidhibh a thaobh o'n Tighearn
a leantuinn, ach deanaibh seirbhis
do'n Tighearn le'r n-uile chridhe;
21 Agus na tionndaidhibh a thaobh
an déigh *nithe* faoin, nach bi chum
tairbhe *dhuibh*, agus nach saor *sibh;*
oir *is* faoineas iad:)
22 Oir cha tréig an Tighearn a
shluagh, air sgàth a mhòir ainme
féin; do bhrìgh gu'm bu toil leis an
Tighearna bhur deanamh 'nur sluagh
dha féin.
23 Ach air mo shon-sa, nar leig-
eadh Dia gu'm peacaichinn an agh-
aidh an Tighearna, le sgur do urnuigh
a dheanamh air bhur son: ach teag-
aisgidh mi dhuibh an t-slighe mhaith
agus cheart.
24 A mhàin biodh eagal an Tigh-
earn oirbh, agus deanaibh seirbhis
dha ann am fìrinn le bhur n-uile
chridhe: oir faicibh cia mòr na nithe
a rinn e air bhur son.
25 Ach ma bhuanaicheas sibh ann
an droch dheanadas, sgriosar araon
sibh féin agus bhur righ.

CAIB. XIII.

BHA Saul *deich* bliadhna *fichead* a
dh'aois an uair *thòisich* e air
rìoghachadh: agus righich e dà
bhliadhna os ceann Israeil.
2 An sin thagh Saul dha féin tri
mìle *fear* do Israel; *d'an* robh dà
mhìle maille ri Saul ann am Michmas,
agus ann an sliabh Bhet-eil, agus bha
mìle maille ri Ionatan ann an Gibeah
Bheniamin; agus a' chuid eile do'n
t-sluagh chuir e gach duine *dhiubh*
dh'ionnsuidh a bhùtha.
3 Agus bhuail Ionatan freiceadan
nam Philisteach a *bha* ann an Geba;
agus chuala na Philistich *sin*: agus
shéid Saul an trompaid air feadh na
tìre uile, ag ràdh, Cluinneadh na
h-Eabhruidhich.
4 Agus chual' Israel uile iomradh
gu'n do bhuail Saul freiceadan nam
Philisteach, agus mar an ceudna *gu'n*
robh Israel air am meas gràineil leis
na Philistich: agus ghairmeadh an
sluagh an ceann a chéile an déigh
Shauil gu Gilgal.
5 Agus chruinnicheadh na Philis-
tich an ceann a chéile gu cogadh ri
h-Israel, deich mìle fichead carbad,
agus sè mìle marcach, agus sluagh
mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh na
fairge thaobh lìonmhoireachd: agus
thàinig iad a nìos, agus champaich
iad ann am Michmas, a làimh na
h-àirde 'n ear o Bhet-abhen.
6 An uair a chunnaic fir Israeil
gu'n robh iad ann an teanntachd, a
chionn gu'n do dhlùthaich an armailte
riu, an sin dh'fholaich an sluagh iad
féin ann an uamhaibh, agus ann an
droighnich, agus ann an creagaibh
agus ann an daingneachaibh, agus
ann an slochdaibh.
7 Agus chaidh *cuid do* na h-Eabh-
rudhich thar Iordan gu tìr Ghad, ag-
us Ghilead: ach *bha* Saul fathast ann
an Gilgal, agus bha 'n sluagh 'na
dhéigh uile air chrith.
8 Agus dh'fheith e seachd làithean,
gu ruig an t-àm àraidh a shuidhich
Samuel: ach cha d'thàinig Samuel
gu Gilgal; agus sgapadh an sluagh
uaith.
9 Agus thubhairt Saul, Thugaibh

a'm' ionnsuidh an so iobairt-loisgte,
agus tabhartasan-sìth. Agus thug e
suas an iobairt-loisgte.
10 Agus co luath as a chuir e crìoch
air an iobairt-loisgte a thoirt suas,
feuch, thàinig Samuel; agus chaidh
Saul a mach 'na choinneamh a chum
gu'm beannaicheadh e dha.
11 Agus thubhairt Samuel, Ciod a
rinn thu? Agus fhreagair Saul, A
chionn gu'm faca mi gu'n robh an
sluagh air an sgapadh uam, agus nach
d'thàinig thu an taobh a stigh do'n àm
shuidhichte, agus *gu'n* do chruinnich
na Philistich iad féin an ceann a
chéile gu Michmas:
12 Uime sin thubhairt mi, A nis
thig na Philistich a nuas orm gu Gil-
gal, agus cha do chuir mi athchuinge
dh'ionnsuidh an Tighearna: rinn mi
éigin uime sin orm féin, agus thug
mi suas an iobairt-loisgte.
13 Agus thubhairt Samuel ri Saul,
Rinn thu gu h-amaideach; cha do
ghléidh thu àithne an Tighearna do
Dhé, a dh'àithn e dhuit; oir a nis
dhaingnicheadh an Tighearna do
rìoghachd air Israel gu bràth.
14 Ach a nis cha seas do rìoghachd:
dh'iarr an Tighearna dha féin duine
a réir a chridhe féin, agus dh'àithn
an Tighearn dha *bhi* 'na cheannard
air a shluagh, a chionn nach do
ghléidh thusa *an ni* a dh'àithn an
Tighearna dhuit.
15 Agus dh'éirich Samuel, agus
chaidh e suas o Ghilgal gu Gibeah
Bheniamin: agus dh'àireamh Saul
an sluagh a bha làthair maille ris,
mu thimchioll sè ceud fear.
16 Agus dh'fhan Saul, agus a mhac
Ionatan, agus an sluagh a bha làthair
maille riu, ann an Gibeah Bheniamin:
ach champaich na Philistich ann am
Michmas.
17 Agus thàinig an luchd-millidh a
mach á camp nam Philisteach 'nan
tri chuideachdaibh: thionndaidh aon
chuideachd *dhiubh* do 'n t-slighe
dh'ionnsuidh Ophrah, gu tìr Shauil:
18 Agus thionndaidh cuideachd
eile do'n t-slighe dh'ionnsuidh Bhet-
horoin: agus thionndaidh cuideachd
eile do shlighe na crìche, a tha 'g
amharc ri gleann Sheboim, a dh'ionn-
suidh an fhàsaich.
19 A nis cha d'fhuaradh gobha ann
an tìr Israeil uile: (oir thubhairt na
Philistich, Air eagal gu'n dean na
h-Eabhruidhich *dhoibh féin* claidhean
no sleaghan:)
20 Uime sin chaidh na h-Israelich
uile sìos a dh'ionnsuidh nam Philist-
each, gach duine a gheurachadh a
shuic, agus a chaibe, agus a thuaighe,
agus a phicaid.
21 Gidheadh bha eighe aca air son
nam picaidean, agus air son nan soc,
agus air son nan tri-mheurach, agus
air son nan tuaghan, agus a gheurach-
adh nam bior.
22 Mar sin thachair e ann an là a'
chatha, nach d'fhuaradh aon chuid
claidheamh no sleagh ann an làimh
neach sam bith do'n t-sluagh, a *bha*
maille ri Saul agus Ionatan: ach
fhuaradh aig Saul agus aig a mhac
Ionatan.
23 Agus chaidh freiceadan nam
Philisteach a mach gu bealach Mhich-
mais.

CAIB. XIV.

A NIS air là àraidh thubhairt Ionatan
mac Shauil ris an òganach a
dh'iomchair 'airm, Thig, agus rach-
amaid thairis gu freiceadan nam Phil-
isteach, a tha air an taobh thall: ach
cha d'innis e d'a athair.
2 Agus dh'fhan Saul anns a' chuid
a b'fhaide mach do Ghibeah, fuidh
chraoibh pomgranait, a *tha* ann am
Migron: agus *bha*'n sluagh a *bha*
maille ris mu thimchioll sè ceud fear.
3 Agus *bha* Ahiah mac Ahituib,
bhràthar Ichaboid, mhic Phinehais,
mhic Eli sagairt an Tighearn ann an
Siloh, ag iomchar ephoid. Ach cha
robh fios aig an t-sluagh gu'n d'fhalbh
Ionatan.
4 Agus eadar na bealaichean, air an
d'iarr Ionatan dol thairis a dh'ionn-
suidh freiceadain nam Philisteach,
bha creag gheur air aon taobh, agus
creag gheur air an taobh eile: agus
b'e ainm creige dhiubh Boses, agus
ainm na creige eile Seneh.
5 Bha suidheachadh creige dhiubh
o thuath fa chomhair Mhichmais,
agus suidheachadh na creige eile o
dheas fa chomhair Ghibeah.
6 Agus thubhairt Ionatan ris an
òganach a dh'iomchair 'airm, Thig,
agus rachamaid thairis a dh'ionn-
suidh freiceadain nan *daoine* neo-
thimchioll-ghearrta ud: theagamh
gu'n oibrich an Tighearn air ar son;
oir cha *'n'eil* bacadh air an Tighearna
saoradh le mòran no le beagan.
7 Agus thubhairt fear iomchair
'arm ris, Dean gach *ni* a th'ann ad
chridhe: tionndaidh thu féin; feuch,
tha mise maille riut a réir do chridhe.
8 An sin thubhairt Ionatan, Feuch,
théid sinn thairis a dh'ionnsuidh nan
daoine *ud*, agus nochdaidh sinn sinn
féin doibh.
9 Ma their iad mar so ruinn,
Fanaibh gus an tig sinn d'ur n-ionn-
suidh; an sin seasaidh sinne 'nar
n-àite, agus cha téid sinn suas d'an
ionnsuidh.
10 Agus ma their iad mar so, Thig-
ibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne; an
sin théid sinn suas, oir thug an Tigh-
earna thairis iad d'ar làimh; agus
bithidh so 'na chomhara dhuinn.
11 Agus nochd iad le chéile iad féin
do fhreiceadan nam Philisteach: agus
thubhairt na Philistich, Feuch, *tha*
na h-Eabhruidhich a' teachd a mach
as na tollaibh, anns an d'fholaich
siad iad féin.
12 Agus fhreagair fir an fhreicead-
ain Ionatan agus fear iomchair 'arm,
agus thubhairt iad, Thigibh a nìos
d'ar n-ionnsuidh-ne, agus nochdaidh
sinne dhuibh ni. Agus thubhairt Ion-
atan ri fear iomchair 'arm, Thig a

nios a'm' dhéigh; oir thug an Tighearna thairis iad do làimh Israeil.
13 Agus chaidh Ionatan suas air a làmhan agus air a chosan, agus fear iomchair 'arm 'na dhéigh: agus thuit iad roimh Ionatan; agus mharbh fear iomchair 'arm 'na dhéigh.
14 Agus bha an ceud àr sin a rinn Ionatan agus fear iomchair 'arm, mu thimchioll fichead fear, an taobh a stigh mar gu'm b'ann do leth-acair fhearainn, *dh'fheudadh* cuing *dhamh ar ann an là.*
15 Agus bha ball-chrith anns an fheachd, 'sa mhachair, agus am measg an t-sluaigh uile: bha crith mar an ceudna air an fhreiceadan agus air an luchd-millidh féin, agus chrioth-naich an talamh; agus bha i 'na crith ro-mhòir.
16 Agus dh'amhairc luchd-faire Shauil ann an Gibeah Bheniamin; agus, feuch, leagh am mòr-shluagh as, agus dh'fhalbh iad a' bualadh sìos *a chéile.*
17 An sin thubhairt Saul ris an t-sluagh a *bha* maille ris, Gabhaibh àireamh a nis, agus faicibh cò a dh'fhalbh uainn. Agus an uair a dh'àireamh iad, feuch, cha *robh* Ionatan agus fear iomchair 'arm *an sin.*
18 Agus thubhairt Saul ri Ahiah, Thoir an so àirc Dhé; oir bha àirc Dhé san àm sin maille ri cloinn Israeil.
19 Agus an uair a bha Saul a' labhairt ris an t-sagart, chaidh a' chonghair a bha ann am feachd nam Philisteach air a h-aghaidh, agus mheudaich *i*: agus thubhairt Saul ris an t-sagart, Tarruing air a h-ais do làmh.
20 Agus chruinnich Saul agus an sluaigh uile a *bha* maille ris iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh a' chatha; agus, feuch, bha claidheamh gach fir an aghaidh a choimhearsnaich, *agus bha* amhluadh ro-mhòr ann.
21 Agus na h-Eabhruidhich *a* bha maille ris na Philistich roimhe sin, a chaidh suas maille riu do'n champ *o'n tìr* mu'n cuairt, *thionndaidh* iadsan mar an ceudna gu bhi leis na h-Israelich, a *bha* maille ri Saul agus Ionatan.
22 Agus an uair a chuala na fir sin uile do Israel, a dh'fholaich iad féin ann an sliabh Ephraim, gu'n do theich na Philistich, dhlùth-lean iadsan mar an ceudna 'nan déigh anns a' chath.
23 Mar sin shaor an Tighearn Israel air an là sin: agus chaidh an cath thairis gu Bet-abhen.
24 Agus thàinig fir Israeil am fagus air an là sin, agus chuir Saul an sluagh fo mhionnaibh, ag ràdh, Mallaichte gu *robh* am fear a dh'itheas biadh gu feasgar, a chum gu'n dìolar mi air mo naimhdibh: agus cha do bhlais neach air bith do'n t-sluagh biadh.
25 Agus thàinig an sluagh uile gu coille, agus bha mil air aghaidh na machrach.
26 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n choille. feuch, shil a' mhil sìos; ach cha do chuir duine sam bith a làmh a dh'ionnsuidh a bheoil; oir bha eagal nam mionnan air an t-sluagh.
27 Ach cha chuala Ionatan an uair a chuir 'athair an sluagh fuidh na mionnaibh: uime sin shìn e mach bàrr na slait a *bha* 'na làimh, agus thùm e i ann an cìr mheala, agus chuir e a làmh gu 'bheul, agus shoill-sicheadh a shùilean.
28 An sin fhreagair fear do'n t-sluagh, agus thubhairt e, Chuir t'athair an sluagh fuidh mhionnaibh teann, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* an duine a dh'itheas biadh an diugh. Agus bha'n sluagh air fannachadh.
29 An sin thubhairt Ionatan, Chuir m'athair an tìr fo bhuaireas: faicibh, guidheam oirbh, cionnus a ta mo shùilean air an soillseachadh, do bhrìgh gu'n do bhlais mi beagan do 'n mhil so.
30 Cia mò gu mòr, nam biodh an sluagh air itheadh gu saor an diugh do chreich an naimhdean, a fhuair iad? oir nach bitheadh a nis àr ni bu mhò am measg nam Philisteach?
31 Agus bhuail iad air an là sin na Philistich o Mhichmas gu Aialon: agus bha 'n sluagh air fannachadh gu mòr.
32 Agus leum an sluagh air a chreich, agus ghabh iad caoraich, agus buar, agus laoigh, agus mharbh iad air an talamh *iad:* agus dh'ith an sluagh *iad* leis an fhuil.
33 Agus dh'innis iad do Shaul, ag ràdh, Feuch, tha'n sluagh a' peacachadh an aghaidh an Tighearna, le itheadh maille ris an fhuil. Agus thubhairt esan, Pheacaich sibh: caruichibh a m' ionnsuidh an diugh clach mhòr.
34 Agus thubhairt Saul, Sgaoilibh sibh féin am measg an t-sluaigh, agus abraibh riu, Thugaibh a m' ionnsuidh an so gach duine a mhart, agus gach duine a chaora, agus marbhaibh *iad* an so agus ithibh; agus na peacaichibh an aghaidh an Tighearna le itheadh maille ris an fhuil. Agus thug an sluagh uile gach duine a mhart leis air an oidhche sin, agus mharbh iad an sin *iad.*
35 Agus thog Saul altair do'n Tighearna: B'i sin a' cheud altair a thog e do'n Tighearn
36 Agus thubhairt Saul, Rachamaid sìos an déigh nam Philisteach san oidhche, agus creachamaid iad gu solus na maidne, agus na fàgamaid fear dhiubh. Agus thubhairt iadsan, Dean gach ni a's maith leat. An sin thubhairt an sagart, Thigeamaid am fagus an so dh'ionnsuidh Dhé.
37 Agus dh'iarr Saul comhairle air Dia, An téid mi sìos an déigh nam Philisteach? an toir thu thairis iad do làimh Israeil? ach cha do fhreagair se e air an là sin.
38 Agus thubhairt Saul, Thigibh

am fagus an so, *sibhse* uile mhaithean
an t-sluaigh, agus biodh fios agaibh,
agus faicibh, c'àit an robh am peacadh
so an diugh.
39 Oir *mar* is beò an Tighearn, a
shaor Israel, ged robh e ann mo mhac
Ionatan, gu cinnteach gheibh e bàs.
Ach cha do fhreagair duine e do'n
t-sluagh uile.
40 An sin thubhairt e ri h-Israel uile,
Bithibhse air aon taobh, agus bithidh
mise agus mo mhac Ionatan air an
taobh eile. Agus thubhairt an sluagh
ri Saul, Dean an ni a's maith leat.
41 Uime sin thubhairt Saul ris an
Tighearna Dia Israeil, Thoir seachad
crannchur cothromach. Agus ghabh-
adh Saul agus Ionatan; ach chaidh
an sluagh as.
42 Agus thubhairt Saul Tilgibh
crannchur eadar mise agus mo mhac
Ionatan. Agus ghabhadh Ionatan.
43 An sin thubhairt Saul ri Iona-
tan, Innis dhomh ciod a rinn thu.
Agus dh'innis Ionatan da, agus thubh-
airt e, Gu deimhin le bàrr na slait a
bha a'm' làimh, bhlais mi beagan
meala; agus, feuch, am faigh mi bàs?
44 Agus thubhairt Saul, Gu'n dean-
adh Dia mar sin, agus tuille mar an
ceudna: oir gu cinnteach gheibh thu
bàs, a Ionatain.
45 Agus thubhairt an sluagh ri
Saul, Am faigh Ionatan bàs, a dh'oib-
rich an t-saorsa mhòr so ann an Is-
rael? Nar leigeadh Dia: *mar* is beò
an Tighearna, cha tuit *aon ròineag* do
fholt a chinn gu làr; oir maille ri
Dia dh'oibrich e an diugh. Uime sin
shaor an sluagh Ionatan, agus cha
d'fhuair e bàs.
46 An sin chaidh Saul suas o lean-
tuinn nam Philisteach: agus dh'fhalbh
na Philistich d'an àite féin.
47 Agus ghabh Saul an rìoghachd
os ceann Israeil, agus chog e air gach
làimh an aghaidh a naimhde gu léir,
an aghaidh Mhoaib, agus an aghaidh
chloinn Amoin, agus an aghaidh E-
doim, agus an aghaidh rìghre Shobah,
agus an aghaidh nam Philisteach:
agus ge b'e taobh a thionndaidh e,
chlaoidh e *iad*.
48 Agus thog e sluagh, agus bhuail
e na h-Amalecich, agus shaor e Israel
á làimh na muinntir a bha 'gam mill-
eadh.
49 A nis b'iad mic Shauil Ionatan,
agus Isui, agus Melchisua: agus *b'iad*
so ainmean a dhithis nighean: ainm
na ceud-ghin Merab, agus ainm na
h-ighinn a b'òige Michal,
50 Agus *b'e* ainm mnà Shauil Ahi-
noam, nighean Ahimahais: agus *b'e*
ainm ceannaird a shluaigh Abner
mac Neir, bràthair-athar Shauil.
51 Agus *b'e* Cis athair Shauil: agus
b'e Ner athair Abneir, mac Abieil.
52 Agus bha cogadh dian an agh-
aidh nam Philisteach rè uile làithean
Shauil: agus an uair a chitheadh Saul
fear làidir sam bith, no fear treun
sam bith, ghabhadh e d'a ionnsuidh e.

CAIB. XV.

AGUS thubhairt Samuel ri Saul,
Chuir an Tighearna mi gu thusa
ungadh a'd' righ os ceann a shluaigh,
os ceann Israeil: a nis uime sin éisd
ri briathraibh an Tighearna.
2 Mar so tha Tighearna nan sluagh
ag ràdh, Is cuimhne leam ciod a rinn
na h-Amalecich air na h-Israelich,
cionnus a chuir iad 'nan aghaidh san
t-slighe, 'nuair a thàinig iad a nìos as
an Eiphit.
3 A nis falbh, agus buail na h-A-
malecich, agus sgrios gu tur gach *ni* a
*th'*aca, agus na caomhain iad; ach
marbh araon fear agus bean, leanabh
agus cìochran, damh agus caora,
càmhal agus asal.
4 Agus chruinnich Saul an sluagh
an ceann a chéile, agus dh'àireamh e
iad ann an Telaim, dà cheud mìle
coisiche, agus deich mìle fear do Iudah.
5 Agus thàinig Saul gu baile le A-
malec, agus rinn e feall-fholach anns
a' ghleann.
6 Agus thubhairt Saul ris na Cenich,
Falbhaibh, imichibh à so, rachaibh
sìos o mheasg nan Amaleceach air
eagal gu'n sgrios mi sibh maille riu;
oir nochd sibhse caoimhneas do
chloinn Israeil uile 'nuair a thàinig
iad a nìos as an Eiphit. Uime sin
dh'imich na Cenich o mheasg nan
Amaleceach.
7 Agus bhuail Saul na h-Amalecich
o Habhilah *gus* an tig thu gu Sur, a
tha fa chomhair na h-Eiphit.
8 Agus ghlac e Agag righ nan A-
maleceach beò, agus sgrios e 'n sluagh
uile le faobhar a' chlaidheimh.
9 Agus chaomhain Saul agus an
sluagh Agag, agus a' chuid a b'fhearr
do na caoraich, agus do'n bhuar, agus
do na *beathaichibh* reamhra, agus do
na h-uanaibh, agus do gach *ni a bha*
maith, agus cha b'àill leo an sgrios gu
tur; ach gach ni a bha tàireil agus
suarach, sin sgrios iad gu tur.
10 An sin thàinig focal an Tigh-
earna dh'ionnsuidh Shamueil, ag
ràdh,
11 Is aithreach leam gu'n d'rinn
mi Saul 'na righ; oir thionndaidh e
air ais o m' leantuinn, agus cha do
choimhlion e m'àitheantan. Agus
chuir sin doilgheas air Samuel, agus
ghlaodh e ris an Tighearna rè na
h-oidhche.
12 Agus an uair a dh'éirich Samuel
gu moch a choinneachadh Shauil sa'
mhaduinn, dh'innseadh do Shamuel,
ag ràdh, Thàinig Saul gu Carmel, ag-
us, feuch, chuir e suas dha féin clach-
chuimhneachain, agus dh'imich e
mu'n cuairt, agus ghabh e air aghaidh,
agus chaidh e sìos gu Gilgal.
13 Agus thàinig Samuel gu Saul;
agus thubhairt Saul ris, Beannaichte
gu'n robh thusa o'n Tighearna;
choimhlion mis' àithne an Tighearn.
14 Agus thubhairt Samuel, Ciod *is
ciall* ma ta *do* mhéilich nan caorach
so ann am chluasaibh, agus *do*

gheumnaich a' chruidh a tha mi a' cluinntinn?
15 Agus thubhairt Saul, o na h-Amalecich thug siad iad; oir chaomhain an sluagh a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, a chum *an* ìobradh do'n Tighearna do Dhia; agus a' chuid eile sgrios sinn gu tur.
16 An sin thubhairt Samuel ri Saul, Fuirich, agus innsidh mi dhuit ciod a thubhairt an Tighearna riums' an nochd. Agus thubhairt e ris, Abair romhad.
17 Agus thubhairt Samuel, An uair *a bha* thu beag a'd' shùilibh féin nach d'rinneadh thu a'd' cheann air treubhaibh Israeil? agus dh'ung an Tighearn thu a'd' righ os ceann Israeil.
18 Agus chuir an Tighearn thu air thurus, agus thubhairt e, Falbh, agus sgrios gu tur na peacaich na h-Amalecich, agus cog 'nan aghaidh gus an cuir thu as doibh.
19 C'ar son ma ta nach d'éisd thu ri guth an Tighearn, ach a leum thu air a' chreich, agus a rinn thu olc ann an sùilibh an Tighearn?
20 Agus thubhairt Saul ri Samuel, Seadh, dh'éisd mi ri guth an Tighearn, agus dh'imich mi air an t-slighe air an do chuir an Tighearna mi, agus thug mi leam Agag righ Amaleic agus sgrios mi gu tur na h-Amalecich:
21 Ach ghabh an sluagh do'n chreich, caoraich agus buar, toiseach nan nithe bu chòir a bhi air an sgrios gu tur, a chum *an* ìobradh do'n Tighearna do Dhia ann an Gilgal.
22 Agus thubhairt Samuel, Am bheil tlachd aig an Tighearn ann an tabhartasaibh-loisgte agus an ìobairtibh, mar ann an ùmhlachd do ghuth an Tighearna? Feuch, *is* fearr ùmhlachd na ìobairt, *agus* aire a thabhairt na saill reitheachan.
23 Oir *mar* pheacadh na druidheachd *tha* ceannairc, agus *mar* aingidheachd ìodhol-aoraidh *tha* ragmhuineileachd: a chionn gu'n do chuir thusa cùl ri focal an Tighearna, chuir esan mar an ceudna cùl riutsa o *bhi* d'righ.
24 Agus thubhairt Saul ri Samuel, Pheacaich mi, oir bhris mi àithne an Tighearn, agus do bhriathra-sa; a chionn gu'n robh eagal orm roimh 'n t-sluagh, agus gu'n d'éisd mi r'an guth.
25 A nis uime sin, guidheam ort, lagh mo pheacadh, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearn.
26 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Cha phill mi maille riut; oir chuir thu cùl ri focal an Tighearn, agus chuir an Tighearna cùl riutsa o bhi d'righ air Israel.
27 Agus an uair a thionndaidh Samuel mu'n cuairt gu falbh, rug e air foir 'fhalluinne, agus reubadh i.
28 Agus thubhairt Samuel ris, Reub an Tighearna rìoghachd Israeil dhìotsa an diugh, agus thug e i do d' choimhearsnach, *a's* fearr na thusa.
29 Agus mar an ceudna cha dean Neart Israeil breug, agus cha ghabh e aithreachas; oir cha duine e gu'n gabhadh e aithreachas.
30 An sin thubhairt e, Pheacaich mi: *gidheadh* a nis thoir urram dhomh, guidheam ort, am fianuis sheanairean mo shluaigh, agus am fianuis Israeil, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearna do Dhia.
31 Agus phill Samuel an déigh Shauil; agus rinn Saul aoradh do'n Tighearn.
32 An sin thubhairt Samuel, Thugaibh an so a m' ionnsuidh-sa Agag righ nan Amaleceach: agus thàinig Agag d'a ionnsuidh gu suilbhir. Agus thubhairt Agag, Gu cinnteach chaidh searbhas a bhàis seachad.
33 Agus thubhairt Samuel, Mar a rinn do chlaidheamh-sa mnài gun chlann, mar sin bithidh do mhàthair gun chlann am measg bhan. Agus thug Samuel fa'near Agag a ghearradh sìos 'na mhìribh am fianuis an Tighearn ann an Gilgal.
34 An sin dh'imich Samuel gu Ramah; agus chaidh Saul suas d'a thigh gu Gibeah Shauil.
35 Agus cha d'thàinig Samuel tuille adh a dh'fhaicinn Shauil gu latha a bhàis; gidheadh, rinn Samuel bròn air son Shauif: agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d'rinn e Saul 'na righ air Israel.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt an Tighearn ri Samuel, Cia fhad a ni thu bròn air son Shauil, agus gu'n do chuir mise cùl ris o rìoghachadh os ceann Israeil? lìon do chorn le h-oladh, agus falbh, cuiridh mise thu gu Iese am Bet-lehemeach; oir fhuair mi mach am measg a chuid mac righ dhomh féin.
2 Agus thubhairt Samuel, Cionnus a dh'fhalbhas mi? oir cluinnidh Saul, agus marbhaidh e mi. Agus thubhairt an Tighearna, Thoir agh leat, agus abair, A dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi.
3 Agus gairm air Iese dh'ionnsuidh na h-ìobairte, agus bheir mise fios dhuit ciod a ni thu: agus ungaidh tu dhomhsa *esan* a dh'ainmicheas mi dhuit.
4 Agus rinn Samuel an ni sin a labhair an Tighearn, agus thàinig e gu Bet-lehem: agus chriothnaich seanairean a' bhaile r'a theachd, agus thubhairt iad, An ann an sìth a tha thu teachd?
5 Agus thubhairt esan, Ann an sìth a dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi: naomhaichibh sibh féin, agus thigibh maille rium a dh'ionnsuidh na h-ìobairte. Agus naomhaich e Iese agus a mhic, agus ghairm e iad a dh'ionnsuidh na h-iobairte.
6 Agus an uair a thàinig iad, dh'amhairc e air Eliab, agus thubhairt e, Gu

cinnteach am fianuis an Tighearna
tha 'aon ungta-san.
7 Ach thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Na h-amhairc air a ghnùis,
no air àirde a phearsa, a chionn gu'n
do chuir mise cùl ris ; oir cha'*n fhaic
an Tighearna* mar a chi duine: oir
amhaircidh an duine air coslas an
taobh a muigh, ach amhaircidh an
Tighearna steach air a' chridhe.
8 An sin ghairm Iese air Abinadab,
agus thug e air gabhail seachad fa
chomhair Shamueil: agus thubhairt
e, Ni mò a thagh an Tighearn *e* so.
9 An sin thug Iese air Samah dol
seachad: agus thubhairt e, Ni mò a
thagh an Tighearn *e* so.
10 An sin thug Iese air seachdnar
d'a mhic dol seachad fa chomhair
Shamueil: agus thubhairt Samuel
ri Iese, Cha do thagh an Tighearn
iad so.
11 Agus thubhairt Samuel ri Iese,
Am bheil *do* mhic uile an so? Agus
thubhairt esan, Dh'fhàgadh fathast
am mac a's òige, agus, feuch, tha e ag
ionaltradh'nan caorach. Agus thubh-
airt Samuel ri Iese, Cuir *fios air*, agus
thoir an so e; oir cha suidh sinn sìos
gus an tig e 'n so.
12 Agus chuir e *fios air*, agus thug
e steach e: a nis *bha* e ruiteach, agus
sgiamhach 'na ghnùis, agus maiseach
ri amharc air. Agus thubhairt an
Tighearn, Eirich, ung e; oir *is* e so
esan.
13 Agus ghabh Samuel an corn
oladh, agus dh'ung 'se e am measg a
bhràithrean: agus thuirling spiorad
an Tighearn air Daibhidh, o'n là sin
a mach. Agus dh'éirich Samuel, ag-
us chaidh e gu Ramah.
14 Ach dh'fhalbh spiorad an Tigh-
earna o Shaul, agus chuir droch
spiorad o'n Tighearna buaireas air.
15 Agus thubhairt seirbhisich Shauil
ris, Feuch a nis, *tha* droch spiorad o
Dhia a' cur buaireis ort.
16 Thugadh a nis ar tighearn àithne
do d' sheirbhisich *a tha* ann ad fhian-
uis, gu'n iarr iad a mach duine *a*
chluicheas gu h-ealanta air clàrsaich:
agus an uair a bhios *an* droch spiorad
o Dhia ort, an sin cluichidh esan le a
làimh, agus bithidh tusa gu maith.
17 Agus thubhairt Saul r'a sheirbh-
isich, Faighibh a nis dhomh dhuine a
chluicheas gu maith, agus thugaibh
a m' ionnsuidh *e*.
18 An sin fhreagair aon do na h-
òglaich, agus thubhairt e, Feuch,
chunnaic mi mac le Iese am Bet-
lehemeach, a chluicheas gu h-eal-
anta, agus *a tha* treun ann an neart,
agus 'na fhear cogaidh, agus glic ann
an gnothuichibh, agus 'na dhuine
maiseach; agus *tha* 'n Tighearna
maille ris.
19 Uime sin chuir Saul teachdairean
a dh'ionnsuidh Iese, agus thubhairt
e, Cuir a m' ionnsuidh Daibhidh do
mhac, a *tha* maille ris na caoraich.
20 Agus ghabh Iese asal *luchdaichte
le h*-aran, agus searrag fhìona, agus
meann do na gabhraibh, agus chuir
e *iad* le làimh Dhaibhidh a mhic a
dh'ionnsuidh Shauil.
21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionn-
suidh Shauil, agus sheas e 'na fhian-
uis; agus ghràdhaich e gu mòr e,
agus bha e aige 'na fhear iomchair
'arm.
22 Agus chuir Saul *teachdaire*
dh'ionnsuidh Iese, ag ràdh, Seasadh,
guidheam ort, Daibhidh a'm' fhian-
uis; oir fhuair e deadh-ghean a'm'
shùilibh.
23 Agus an uair a bha'n droch
spiorad *o* Dhia air Saul, an sin ghabh
Daibhidh clàrsach, agus chluich e le
a làimh: agus bha fois aig Saul, agus
bha e gu maith; oir dh'fhalbh an
droch spiorad uaith.

CAIB. XVII.

ANIS chruinnich na Philistich an
slòigh an ceann a chéile gu cath,
agus chruinnicheadh iad aig Sochoh,
a *bhuineas* do Iudah; agus champaich
iad eadar Sochoh agus Asecah, ann
an Ephesdamim.
2 Agus chruinnicheadh Saul agus
fir Israeil an ceann a chéile, agus
champaich iad ann an gleann Elah,
agus chuir iad an cath an ordugh, an
aghaidh nam Philisteach.
3 Agus sheas na Philistich air sliabh
air aon taobh, agus sheas Israel air
sliabh air an taobh eile: agus *bha*
gleann eatorra.
4 Agus thàinig curaidh a mach á
camp nam Philisteach, d'am *b*'ainm
Goliath o Ghat, *anns an*. *robh* sé
làmhan-coille agus réis air àirde.
5 Agus *bha* clogaid umha air a
cheann, agus *bha* e air 'éideadh le
lùirich mhàilich: agus *b'e* cothrom
na lùiriche cùig mìle secel umha.
6 Agus *bha* coisbheirt umha air a
chosaibh, agus targaid umha eadar a
ghuaillibh.
7 Agus *bha* crann a shleagha mar
gharmain figheadair; agus *bha ann
an* ceann a shleagha sé ceud secel
iaruinn: agus *bha fear* a' giùlan
sgéithe ag imeachd roimhe.
8 Agus sheas e, agus ghlaodh e ri
slòigh Israeil, agus thubhairt e riu,
C'ar son a tha sibh a' teachd a mach
gu'r cath a chur an ordugh? Nach
Philisteach mise, agus *nach* seirbhis-
ich sibhse do Shaul? taghaibh dhuibh
féin fear, agus thigeadh e nuas a m'
ionnsuidh-sa.
9 Ma's urrainn e còmhrag riumsa,
agus *ma* mharbhas e mi, an sin bithidh
sinne 'nar seirbhisich agaibhse: ach
ma bheir mise buaidh air-san, agus gu
marbh mi e, an sin bithidh sibhse
'nur seirbhisich againne, agus ni sibh
seirbhis dhuinn.
10 Agus thubhairt am Philisteach,
Tha mi a' toirt dùbhlain do shlòigh
Israeil an diugh; faighibh dhomhsa
fear, a chum gu'n dean sinn còmhrag
ri chéile.
11 An uair a chuala Saul agus Is-

rael uile briathra sin an Philistich, bha iad fo uamhas, agus fo eagal mòr.
12 (A nis *b'e* Daibhidh mac an Ephrataich sin o Bhet-lehem Iudah, d'am *b'ainm* Iese; agus *bha* ochdnar mhac aige: agus bha an duine ann an làithibh Shauil 'na sheann duine, air teachd air aghaidh ann an aois.
13 Agus dh'imich an triuir mhac bu shine aig Iese, *agus* chaidh iad an déigh Shauil a chum a' chogaidh; agus *b'iad* ainmean a thriuir mhac a chaidh dh'ionnsuidh a chogaidh, Eliab an ceud-ghin. agus 'na dhéigh-san Abinadab, agus an treas *mac* Samah.
14 Agus *b'e* Daibhidh am *mac* a b'òige; agus chaidh an triuir bu shine an déigh Shauil.
15 Ach dh'fhalbh Daibhidh agus phill e o Shaul, a dh'ionaltradh chaorach 'athar ann am Bet-lehem.
16 Agus tharruing am Philisteach am fagus sa' mhaduinn agus mu fheasgar, agus nochd se e féin dà fhichead là.
17 Agus thubhairt Iese ri Daibhidh a mhac, Gabh a nis air son do bhràithrean ephah do'n *t-siol* chruaidhichte so, agus na deich builinnean so, agus ruith do'n champ a dh'ionnsuidh do bhràithrean.
18 Agus giùlain na deich mulchagan càise so dh'ionnsuidh ceannaird am mìle-san, agus seall cionnus a tha do bhràithrean, agus gabh an geall.
19 A nis *bha* Saul, agus iadsan, agus fir Israeil uile ann an gleann Elah, a' cogadh ris na Philistich.
20 Agus dh'éirich Daibhidh gu moch sa' mhaduinn, agus dh'fhàg e na caoraich aig fear-gleidhidh, agus thug e leis, agus dh'imich e, mar a dh'àithn Iese dha; agus thàinig e do'n chlais-bhlàir an uair a bha 'n armailt a'dol a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, agus a rinn iad iolach a chum a chatha:
21 Oir chuir Israel agus na Philistich iad féin an ordugh catha, armailt an aghaidh armailt.
22 Agus dh'fhàg Daibhidh an t-uidheam *a chuir e* dheth ann an làimh fir-gleidhidh an uidheam, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt, agus thàinig e, agus chuir e fàilt air a bhràithribh.
23 Agus an uair a bha e a' labhairt riu, feuch, thàinig an curaidh d'am b'ainm Goliath, am Philisteach o Ghat, a nìos á armailt nam Philisteach, agus labhair e a réir nam briathra ceudna: agus chuala Daibhidh *iad*.
24 Agus an uair a chunnaic fir Israeil uile an duine, theich iad roimhe, agus bha eagal mòr orra.
25 Agus thubhairt fir Israeil, Am faca sibh am fear so a tha air teachd a nìos: gu cinnteach *is ann* a thoirt dùbhlain do Israel *a tha e* air teachd a nìos: agus ge b'e fear a mharbhas e, ni an righ saoibhir e le mòr shaoibhreas, agus bheir e dha a nighean, agus ni e tigh 'athar saor ann an Israel.
26 Agus thubhairt Daibhidh ris na daoinibh a sheas làimh ris, ag ràdh, Ciod a nithear do'n duine a mharbhas am Philisteach so, agus a bheir air falbh am masladh o Israel? oir cò e am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so, gu'n tugadh e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò?
27 Agus fhreagair an sluagh e air an dòigh so, ag radh, Mar so nithear do'n duine a mharbhas e.
28 Agus chuala Eliab a bhràthair bu shine, nuair a labhair e ris na daoinibh: agus las fearg Eliaib an aghaidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, C'ar son a thàinig thu nuas an so? agus cò aig a dh'fhàg thu am beagan chaorach sin anns an fhàsach? tha mi fiosrach air t-uabhar agus olcas do chridhe; oir is ann a dh'fhaicinn a' chatha a thàinig thu nuas.
29 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod a rinn mi a nis? nach briathran iad?
30 Agus thionndaidh e uaithsan a dh'ionnsuidh *fir* eile, agus labhair e air an doigh cheudna: agus fhreagair an sluagh e a ris a réir na ceud dòigh.
31 Agus an uair a chualas na briathran a labhair Daibhidh, dh'aithris iad am fianuis Shauil *iad;* agus chuir e fios air.
32 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Na fannaicheadh cridhe duine sam bith air a shon-san: théid do sheirbhiseach agus cogaidh e ris an Philisteach so.
33 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Cha'n urrainn thusa dol an aghaidh an Philistich so a chogadh ris: oir *cha n'eil* annadsa *ach* òganach, agus *tha* esan 'na fhear cogaidh o 'òige.
34 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Bha do sheirbhiseach ag ionaltradh chaorach 'athar, agus thàinig leòmhan, agus math-ghamhuin, agus thug e uan as an treud:
35 Agus chaidh mi mach 'na dhéigh, agus bhuail mi e, agus shaor mi as a bheul *e*. Agus an uair a dh'éirich e a'm'aghaidh, rug mi air fheusaig *air*, agus bhuail mi e, agus mharbh mi e.
36 Araon an leòmhan agus am math-ghamhuin mharbh do sheirbhiseach: agus bithidh am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so mar aon diubhsan, do bhrìgh gu'n d' thug e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò.
37 Mar an ceudna thubhairt Daibhidh, An Tighearn a shaor mise á màg an leòmhain, agus á màg a' mhath-ghamhuin, saoraidh esan mi á làimh an Philistich so. Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Falbh, agus gu robh an Tighearna maille riut.
38 Agus chuir Saul 'éididh féin air Daibhidh, agur chuir e clogaid umha air a cheann: mar an ceudna chuir e lùireach iad.
39 Agus chrioslaich Daibhidh a chlaidheamh air uachdar 'éididh, agus b'àill leis imeachd, oir cha do

chleachd e *iad*: agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cha'n urrainn mi imeachd leo so, oir cha do chleachd mi *iad*. Agus chuir Daibhidh dheth iad.
40 Agus ghabh e a bhata 'na làimh, agus thagh e dha féin cùig clacha mìne o'n t-sruth, agus chuir e iad ann am màla buachaille a *bha* aige, eadhon ann an sporan, agus *bha* a chrann-tàbhuill 'na làimh: agus tharruing e 'm fagus do'n Philisteach.
41 Agus thàinig am Philisteach air aghaidh, agus tharruing e 'm fagus do Dhaibhidh; agus fear iomchair a sgéithe roimhe.
42 Agus an uair a dh' amhairc am Philisteach agus a chunnaic e Daibhidh, rinn e dìmeas air, a chionn gu'n robh e 'na òganach, agus ruit-each, agus sgiamhach 'na ghnùis.
43 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, An cù mise, gu'n tigeadh tu a m' ionnsuidh le bataibh? agus mhallaich am Philisteach Daibhidh ann an *ainm* a dhée.
44 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, Thig a m' ionnsuidh-sa, agus bheir mi t'fheoil do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na macharach.
45 An sin thubhairt Daibhidh ris an Philisteach, *Tha* thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa le claidheamh, agus le sleagh, agus le sgéith; ach *tha* mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa ann an ainm Thighearna nan sluagh, Dhé armailtean Israeil, d'an d'thug thusa dùbhlan.
46 Air an là 'n diugh bheir an Tighearna thairis thu do m' làimh-sa, agus buailidh mi thu, agus buinidh mi dhiot do cheann, agus bheir mi closaichean fheachd nam Philisteach air an là 'n diugh do eunlaith an athair, agus do fhiadh-bheathaichibh na talmhainn; a chum gu'm bi fios aig an talamh uile gu bheil Dia ann an Israel.
47 Agus bithidh fios aig a' choimhthional so uile, nach ann le claidheamh no le sleagh a shaoras an Tighearn: oir *is* leis an Tighearn an cath, agus bheir e sibhse d'ar làimh-ne.
48 Agus an uair a dh'éirich am Philisteach, agus a thàinig e agus a tharruing e 'm fagus an coinneamh Dhaibhidh, an sin rinn Daibhidh cabhag, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt an coinneamh an Philistich.
49 Agus chuir Daibhidh *a* làmh 'na mhàla, agus ghabh e as a sin clach, agus thilg e as a chrann-tàbhuill, agus bhuail e 'm Philisteach an clàr 'eudain: agus chaidh a' chlach a stigh ann an clàr 'eudain, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir.
50 Mar sin thug Daibhidh buaidh air an Philisteach le crann-tàbhuill agus le cloich; agus bhuail e 'm Philisteach, agus mharbh se e: ach cha *robh* claidheamh ann an làimh Dhaibhidh.
51 Uime sin ruith Daibhidh agus sheas e air an Philisteach, agus ghlac e a chlaidheamh, agus tharruing e a a thruaill e, agus mharbh se e, agus ghearr e dheth a cheann leis. Agus an uair a chunnaic na Philistich gu'n robh an gaisgeach marbh, theich iad.
52 Agus dh'éirich fir Israeil agus Iudah, agus rinn iad iolach, agus chaidh iad air tòir nam Philisteach, gus an tig thu gu gleann, agus gu geataichibh Ecroin: agus thuit iad-san a bha leònta do na Philistich air an t-slighe gu Saraim, eadhon gu ruig Gat, agus gu ruig Ecron.
53 Agus phill clann Israeil o ruagadh nam Philisteach, agus chreach iad an camp:
54 Agus ghabh Daibhidh ceann an Philistich, agus thug e leis e gu h-Ierusalem: ach chuir e 'armachd 'na bhùth.
55 Agus an uair a chunnaic Saul Daibhidh a' dol a mach an aghaidh an Philistich, thubhairt e ri Abner ceannard an t-sluaigh, Abneir, cò d'am mac an t-òganach so? Agus thubhairt Abner, Mar is beò t'anam, O a righ, cha 'n'eil fhios agam.
56 Agus thubhairt an righ Feòraich thusa cò d'am mac an t-òganach so.
57 Agus an uair a phill Daibhidh o mharbhadh an Philistich, ghabh Abner e, agus thug e am fianuis Shauil e, le ceann an Philistich 'na làimh.
58 Agus thubhairt Saul ris, Cò d'am mac thu, òganaich? Agus fhreagair Daibhidh, *is mi* mac do sheirbhisich Iese, a' Bhet-lehemich.

CAIB. XVIII.

AGUS tharladh an uair a chuir e crìoch air labhairt ri Saul, gu'n do cheangladh anam Ionatain ri anam Dhaibhidh, agus ghràdhaich Ionatan e mar 'anam féin.
2 Agus ghabh Saul *d'a ionnsuidh* e air an là sin, agus cha do leig e leis pilltinn ni's mò gu tigh 'athar.
3 An sin rinn Ionatan agus Daibhidh coimhcheangal, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich se e mar 'anam féin,
4 Agus chuir Ionatan dheth féin an fhalluinn a *bh*'air, agus thug e do Dhaibhidh i, agus éididh eadhon gu 'chlaidheamh, agus gu 'bhogha, agus gu 'chrios.
5 Agus chaidh Daibhidh mach gach taobh a chuir Saul e, *agus* ghiùlain se e féin gu glic: agus chuir Saul e os ceann nam fear cogaidh; agus bha e taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile, agus mar an ceudna ann an sùilibh sheirbhiseach Shauil.
6 Agus an uair a bha iad a' teachd, an déigh do Dhaibhidh pilltinn o mharbhadh an Philistich, thàinig na mnài a mach á uile bhailtibh Israeil, a' seinn agus a' dannsadh an coinneamh righ Shauil, le tiompanaibh, le gàirdeachas, agus le h-innealaibh ciuil tri-theudach.
7 Agus fhreagair na mnài *a chéile an uair a bha iad* a' seinn, agus thubhairt iad, Mharbh Saul a mhìltean agus Daibhidh a dheich mìltean.

8 Agus bha Saul ro-fheargach, ag-
us mhi-thaitinn an ràdh sin ris; agus
thubhairt e, Thug iad do Dhaibhidh
deich mìltean, agus dhomhsa cha
d'thug iad *ach* mìltean; agus *ciod*
tuille *dh'fheudas bhi* aige ach an
rìoghachd?
9 Agus chum Saul sùil air Daibh-
idh o'n là sin, agus o sin a mach.
10 Agus air an là màireach thàinig
an droch spiorad o Dhia air Saul, agus
rinn e fàidheadaireachd ann am
meadhon an tighe: agus chluich
Daibhidh le a làimh, mar air uairibh
eile; agus *bha* sleagh ann an làimh
Shauil.
11 Agus thilg Saul an t-sleagh, agus
thubhairt e, Buailidh mi Daibhidh
leatha gu ruig am balla: ach tharr-
uing Daibhidh as a làthair dà uair.
12 Agus bha eagal air Saul roimh
Dhaibhidh, do bhrìgh gu'n robh an
Tighearna maille ris, agus gu'n d'im-
ich e o Shaul.
13 Uime sin chuir Saul air falbh
uaith e, agus rinn e 'na cheannard
dha féin os ceann mìle e; agus chaidh
e mach, agus thàinig e stigh roimh
'n t-sluagh.
14 Agus ghiùlain Daibhidh e féin
gu glic 'na shlighibh uile; agus *bha*
'n Tighearna maille ris.
15 Agus an uair a chunnaic Saul
gu'n do ghiùlain se e féin gu ro-ghlic,
bha eagal air roimhe.
16 Ach ghràdhaich Israel uile agus
Iudah Daibhidh, do brìgh gu'n
deachaidh e mach agus gu'n d'thàinig
e stigh rompa.
17 Agus thubhairt Saul ri Daibh-
idh, Feuch, mo nighean a's sine Merab,
ise bheir mi dhuit 'na mnaoi: a mhàin
bi thusa gaisgeil air mo shon-sa, agus
cuir cathan an Tighearn: oir thubh-
airt Saul, Na biodh mo làmh-sa air,
ach biodh làmh nam Philisteach air.
18 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul,
Cò mise? agus ciod i mo bheatha, no
teaghlach m'athar ann an Israel,
gu'm bithinn a'm' chliamhuin aig an
righ?
19 Ach anns an àm sam bu chòir
do Mherab nighean Shauil a bhi air a
tabhairt do Dhaibhidh, thugadh i do
Adriel am Meholatach 'na mnaoi.
20 Agus ghràdhaich Michal, nigh-
ean Shauil, Daibhidh; agus dh'innis
iad *sin* do Shaul, agus thaitinn an ni
ris.
21 Agus thubhairt Saul, Bheir mi
dha i, a chum gu'm bi i dha 'na rib-
eadh, agus *gu'm bi* làmh nam Philist-
each 'na aghaidh. Uime sin thubh-
airt Saul ri Daibhidh, Le *aon do'n*
dithis bithidh tu a'd' chliamhuin
agams' an diugh.
22 Agus dh'àithn Saul d'a sheirbh-
isich, *ag ràdh,* Labhraibh ri Daibhidh
an uaigneas, ag ràdh, Feuch, tha
tlachd aig an righ annad, agus tha
gràdh aig a sheirbhisich uile dhuit:
a nis uime sin bi-sa a'd' chliamhuin
aig an righ.
23 Agus labhair seirbhisich Shauil
na briathra so ann an cluasaibh
Dhaibhidh: agus thubhairt Daibhidh,
An ni faoin 'nur suilibh-sa bhi ann
an cleamhnas ri righ, agus nach 'eil
annamsa ach duine bochd, agus fo
dhìmeas?
24 Agus dh'innis seirbhisich Shauil
dha, ag ràdh, Air an dòigh so labhair
Daibhidh.
25 Agus thubhairt Saul, Mar so
their sibh ri Daibhidh, Cha 'n' eil an
righ ag iarraidh dubharaidh sam bith,
ach ceud roimh-chroicionn do na
Philistich, gu bhi dìolta air naimhdibh
an righ. Ach shaoil Saul gu'n tugadh
e air Daibhidh tuiteam le làimh
nam Philisteach.
26 Agus an uair a dh'innis a sheir-
bhisich do Dhaibhidh na briathra sin,
thaitinn e ri Daibhidh a bhi 'na
chliamhuin aig an righ: agus cha do
chrìochnaicheadh na làithean.
27 Uime sin dh'éirich Daibhidh, ag-
us dh'imich e féin agus a dhaoine, ag-
us mharbh e do na Philistich dà cheud
fear; agus thug Daibhidh leis an
roimh-chroicinn, agus thug iad 'nan
làn àireamh iad do'n righ, a chum
gu'm biodh e 'na chliamhuin aig an
righ: agus thug Saul dha Michal a
nighean 'na mnaoi.
28 Agus chunnaic Saul, agus bha
fios aige gu'*n robh* an Tighearna maille
ri Daibhidh, agus *gu*'n do ghràdhaich
Michal nighean Shauil e.
29 Agus bha fathast an tuilleadh
eagail air Saul roimh Dhaibhidh; ag-
us bha Saul 'na nàmhaid do Dhaibh-
idh an còmhnuidh.
30 An sin chaidh ceannardan nam
Philisteach a mach: agus an déigh
dhoibh dol a mach, ghiùlain Daibhidh
e féin ni bu ghlice na uile sheirbhis-
ich Shauil: agus bha 'ainm ro-urram-
ach.

CAIB XIX.

AGUS labhair Saul r'a mhac Ionat-
an, agus r'a sheirbhisich uile,
iad a mharbhadh Dhaibhidh.
2 Ach bha tlachd mòr aig Ionatan
mac Shauil ann an Daibhidh: agus
dh'innis Ionatan do Dhaibhidh, ag
ràdh, Tha m'athair Saul ag iarraidh
do mharbhadh; a nis uime sin, guidh-
eam ort, thoir an aire dhuit féin sa'
mhaduinn, agus fan ann an *àite*
dìomhair, agus folaich thu féin.
3 Agus théid mise mach, agus seas-
aidh mi làimh ri m'athair sa' mhach-
air anns *am bi* thu, agus labhraidh
mi mu d' thimchioll ri m'athair; agus
an ni a chi mi, sin innsidh mi dhuit.
4 Agus labhair Ionatan maith mu
Dhaibhidh r'a athair Saul, agus thubh-
airt e ris, Na peacaicheadh an righ an
aghaidh a sheirbhisich, an aghaidh
Dhaibhidh; do bhrìgh nach do pheac-
aich esan a'd' aghaidh-sa, agus do
bhrìgh gu'*n robh* 'oibre do d' thaobh-
sa ro-mhaith:
5 Oir chuir e 'anam 'na làimh, ag-
us mharbh e am Philisteach; agus

dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr
air son Israeil uile: chunnaic thu e
agus rinn thu gàirdeachas: c'ar son
ma ta a pheacaicheas tu an aghaidh
fola neo-chiontaich, le Daibhidh a
mharbhadh gun aobhar?
6 Agus dh'éisd Saul ri guth Ionat-
ain; agus mhionnaich Saul, *Mar* is
beò an Tighearna, cha mharbhar e.
7 Agus ghairm Ionatan air Daibh-
idh, agus chuir Ionatan an céill dha
na briathra sin uile: agus thug Ionat-
an Daibhidh a dh'ionnsuidh Shauil,
agus bha e 'na fhianuis mar *a bha e*
roimhe.
8 Agus bha cogadh a rìs ann: agus
chaidh Daibhidh a mach, agus chog
e ris na Philistich, agus bhuail e iad
le h-àr mòr; agus theich iad roimhe.
9 Agus bha'*n* droch spiorad *o*'n
Tighearn air Saul, an uair a shuidh e
'na thigh, agus a shleagh 'na laimh:
agus chluich Daibhidh le *a* làimh.
10 Agus dh'iarr Saul Daibhidh a
bhualadh gu ruig am balla leis an
t-sleagh; ach tharruing e air falbh á
làthair Shauil, agus bhuail e 'n
t-sleagh a stigh sa' bhalla: agus
theich Daibhidh, agus chaidh e as
air an oidhche sin.
11 Agus chuir Saul teachdairean a
dh'ionnsuidh tighe Dhaibhidh, g'a
choimhead agus g'a mharbhadh sa'
mhaduinn: agus dh'innis Michal a
bhean do Dhaibhidh *e*, ag ràdh, Mur
teasairg thu t'anam an nochd, am
màireach cuirear gu bàs thu.
12 Agus leig Michal sìos Daibhidh
troimh uinneig: agus dh'fhalbh e,
agus theich e, agus chaidh e as.
13 Agus ghabh Michal dealbh, ag-
us chuir i san leabaidh *e*, agus chuir
i adhartan do *fhionnadh* ghabhar
f'a cheann, agus chòmhdaich i le
eudach *e*.
14 Agus an uair a chuir Saul teachd-
airean a ghlacadh Dhaibhidh, thubh-
airt i, *Tha* e tinn.
15 Agus chuir Saul na teachdair-
ean *a rìs* a dh'fhaicinn Dhaibhidh,
ag ràdh, Thugaibh a nìos san leabaidh
a m' ionnsuidhs' e, a chum gu marbh
mi e.
16 Agus an uair a thàinig na teachd-
airean a stigh, feuch, *bha* dealbh
anns an leabaidh, agus adhartan do
fhionnadh ghabhar f'a cheann.
17 Agus thubhairt Saul ri Michal,
C'ar son a mheall thu mi mar so, ag-
us a chuir thu air falbh mo nàmhaid,
air chor as gu'n deachaidh e as? Ag-
us fhreagair Michal Saul, Thubhairt
e rium, Leig dhomh imeachd; c'ar
son a mharbhainn thu?
18 Agus theich Daibhidh, agus
chaidh e as, agus thàinig e dh'ionn-
suidh Shamueil gu Ramah, agus
dh'innis e dha gach *ni* a rinn Saul ris:
agus dh'imich esan agusSamuel, agus
ghabh iad còmhnuidh ann an Naiot.
19 Agus dh'innseadh do Shaul, ag
ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh aig Naiot
ann an Ramah.
20 Agus chuir Saul teachdairean a
ghlacadh Dhaibhidh: agus an uair a
chunnaic iad cuideachd nam faidh-
ean ri fàidheadaireachd, agus Samuel
'na sheasamh *mar* air a shuidheach-
adh os an ceann, bha spiorad Dhé air
teachdairibh Shauil, agus rinn iadsan
fàidheadaireachd mar an ceudna.
21 Agus an uair a dh'innseadh *sin*
do Shaul, chuir e uaith mar an ceudna
teachdairean eile, agus rinn iadsan
cuideachd fàidheadaireachd. Agus
chuir Saul teachdairean a rìs an treas
uair, agus rinn iadsan cuideachd
fàidheadaireachd.
22 An sin chaidh e féin mar an
ceudna gu Ramah, agus thàinig e gu
tobar mòr a *tha* ann an Sechu, agus
dh'fheòraich e, agus thubhairt e, C'àit
am bheil Samuel agus Daibhidh? ag-
us thubhairt *aon*, Feuch, *tha iad* aig
Naiot ann an Ramah.
23 Agus chaidh e 'n sin gu Naiot
ann an Ramah: agus bha spiorad Dhé
air-san mar an ceudna, agus chaidh
e air aghaidh agus rinn e fàidheadair
eachd, gus an d'thàinig e gu Naiot
ann an Ramah.
24 Agus chuir esan cuideachd 'eud-
ach dheth, agus rinn e fàidheadair-
eachd am fianuis Shamueil air an
dòigh cheudna: agus luidh e sìos lom-
nochd rè an là sin agus rè na h-oidh-
che. Uime sin their ad, Am *bheil*
Saul mar an ceudna am measg nam
fàidhean?

CAIB. XX.

AGUS theich Daibhidh o Naiot ann
an Ramah, agus thàinig e, agus
thubhairt e am fianuis Ionatain, Ciod
a rinn mi? ciod i m' euceart, agus
ciod e mo pheacadh am fianuis
t'athar, gu bheil e 'g iarraidh
m'anama?
2 Agus thubhairt esan ris, Nar leig-
eadh Dia; cha'n fhaigh thu bàs:
feuch, cha dean m'athair ni air bith
mòr no beag, nach foillsich e dhomh-
sa: agus c'ar son a dh'fholaicheadh
m'athair uamsa an ni so? cha *bhi* e
mar sin.
3 Agus mhionnaich Daibhidh cuid-
eachd, agus thubhairt e, Tha gu cinnt-
each fios aig t'athair gu'n d'fhuair
mise deadh-ghean a'd' shùilibh, agus
their e, Na biodh fios aig Ionatan air
so, air eagal gu'm bi doilgheas air:
ach gu deimhin *mar* is beò an Tigh-
earn: agus *mar* is beò t'anam, cha
'*n'eil* ach ceum eadar mise agus am
bàs.
4 An sin thubhairt Ionatan ri
Daibhidh, Ge b'e ni a dh'iarras
t'anam, eadhon *sin* ni mise dhuit.
5 Agus thubhairt Daibhidh ri Ion-
atan, Feuch, *tha* a' ghealach nuadh
ann am màireach, agus bu chòir
dhomhsa suidhe maille ris an righ gu
biadh; ach leig air falbh mi, a chum
gu'm folaich mi mi féin anns a'
mhachair gu feasgar an treas *là*.
6 Ma dh'ionndraineas t'athair idir
mi, an sin their thu, Dh'iarr Daibhidh

gu dùrachdach *cead* ormsa gu ruith do Bhet-lehem a bhaile féin; oir *tha* iobairt bhliadhnail an sin air son an teaghlaich uile.

7 Ma their e mar so, *Ro*-mhaith; *bithidh* sìth aig do sheirbhiseach: ach ma bhios fearg ro-mhòr air, *an sin* bi cinnteach gu bheil olc air a shonrachadh leis.

8 Uime sin buinidh tu gu caoimhneil ri d' sheirbhiseach; oir thug thu air do sheirbhiseach coimhcheangal an Tighearna dheanamh riut: gidheadh, ma tha olc annamsa, marbh féin mi; oir c'ar son a bheireadh tu mi dh'ionnsuidh t'athar?

9 Agus thubhairt Ionatan, Gu ma fada sin uait; oir ma bhitheas fios gu cinnteach agamsa gu bheil olc air a shonrachadh le m'athair gu teachd ortsa, an sin nach innis mise dhuit e?

10 An sin thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Cò dh'innseas dhomh, ma fhreagras t'athair thu gu garg?

11 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Thig, agus rachamaid a mach do'n mhachair. Agus chaidh iad a mach le chéile do'n mhachair.

12 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, *Gu'n deanadh* an Tighearna Dia Israeil, an uair a dh'fhidireas mi m'athair mu'n àm *so* am màireach, *no* air an treas là, agus, feuch, *ma bhios* maith *ann* a thaobh Dhaibhidh, agus nach cuir mi an sin *fios* a d' ionnsuidhsa, agus nach foillsich mi dhuit e;

13 Gu'n deanadh an Tighearna mar sin, agus ni's ro-mhò ri Ionatan: ach ma's toil le m'athair olc *a dheanamh* ort, an sin foillsichidh mi dhuit e, agus cuiridh mi air falbh thu, agus imichidh tu an sìth; agus gu robh an Tighearna maille riut, mar a bha e maille ri m'athair-sa.

14 Agus cha'n e mhàin, ma bhios mi fathast beò, gu'n nochd thu dhomh caoimhneas an Tighearna, chum nach faigh mi bàs:

15 Ach *cuideachd* cha ghearr thu as do chaoimhneas o m' thigh gu bràth: cha *ghearr*, eadhon an uair a ghearras an Tighearn as naimhdean Dhaibhidh, gach aon diubh bhàrr aghaidh na talmhainn.

16 Mar sin rinn Ionatan *coimhcheangal* ri tigh Dhaibhidh, *ag ràdh*, Gu'n agradh an Tighearn e eadhon o làimh naimhde Dhaibhidh.

17 Agus thug Ionatan air Daibhidh mionnachadh a rìs, a chionn gu'n do ghràdhaich se e: oir ghràdhaich se e mar a ghràdhaich e 'anam féin.

18 An sin thubhairt Ionatan ris, Am màireach *tha* a' ghealach nuadh *ann;* agus ionndrainear thu, a chionn gu'm bi d'àite-suidhe falamh.

19 Agus *an uair* a dh'fhanas tu gus an treas la, théid thu sìos gu grad, agus thig thu dh'ionnsuidh an àite anns an d'fholaich thu thu féin, an uair a bha'n gnothuch *an làimh*, agus fanaidh tu aig a' chloich Esel.

20 Agus tilgidh mise tri saighdean r'a taobh, mar gu'n tilginn air comhara.

21 Agus, feuch, cuiridh mi òganach uam, *ag ràdh*, Falbh, faigh a mach na saighdean. Ma their mi gu cinnteach ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh so dhìot, gabh iad; an sin thig thusa: oir *tha* sìth *ann* dhuit, agus cha 'n'eil *olc* sam bith, *mar* is beò an Tighearn.

22 Ach ma their mi mar so ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh thall dìot; imich thusa, oir chuir an Tighearn air falbh thu.

23 Agus *a thaobh* a' ghnothuich mu'n do labhair mise agus thusa, feuch, gu robh an Tighearn eadar mise agus thusa gu bràth.

24 Uime sin dh'fholaich Daibhidh e féin anns a' mhachair: agus an uair a thàinig a' ghealach nuadh, shuidh an righ sìos gu biadh itheadh.

25 Agus shuidh an righ air a chaithir féin, mar air uairibh eile, *eadhon* air caithir làimh ris a' bhalla: agus dh'éirich Ionatan, agus shuidh Abner ri taobh Shauil: agus bha àite Dhaibhidh falamh.

26 Gidheadh, cha do labhair Saul a' bheag sam bith air an là sin: oir thubhairt e *leis féin*, Thainig ni-eigin air, cha *'n'eil* e glan; gu cinnteach cha *'n'eil* e glan.

27 Agus thachair air an là màireach, an dara *là* do 'n mhìos, gu'n robh àite Dhaibhidh falamh: agus thubhairt Saul r'a mhac Ionatan, C'ar son nach d'thàinig mac Iese gu biadh, aon chuid an dé no'n diugh?

28 Agus fhreagair Ionatan Saul, Dh'iarr Daibhidh gu dùrachdach *cead* ormsa *dol* do Bhet-lehem:

29 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, guidheam ort, oir *tha* ìobairt aig ar teaghlach anns a' bhaile; agus dh'àithn mo bhràthair dhomh *a bhi 'n sin*: agus a nis ma fhuair mi deadhghean a'd' shùilibh, leig dhomh imeachd, guidheam ort, agus mo bhràithrean fhaicinn: uime sin cha d'thàinig e gu bord an righ.

30 An sin las fearg Shauil an aghaidh Ionatan, agus thubhairt e ris, A mhic na *mnà* crosta ceannairciche, nach 'eil fhios agamsa gu'n do thagh thu mac Iese chum do mhaslaidh féin, agus a chum maslaidh lomnochduigh do mhathar?

31 Oir co fhad 'sa bhios mac Iese beò air an talamh, cha daingnichear thusa, no do rìoghachd: uime sin a nis cuir *fios air*, agus thoir a m' ionnsuidh e, oir gu cinnteach gheibh e bàs.

32 Agus fhreagair Ionatan 'athair Saul, agus thubhairt e, C'ar son a chuirear gu bàs e? ciod a rinn e?

33 Agus thilg Saul sleagh air, chum a bhualadh: le sin bha fios aig Ionatan gu'*n robh* e suidhichte le 'athair Daibhidh a chur gu bàs.

34 Uime sin dh'éirich Ionatan o'n bhord ann am feirg ro-mhòir, agus cha

d'ith e biadh sam bith air an dara là
do'n mhìos: oir bha e fo dhoilgheas
air son Dhaibhidh, a chionn gu'n
d'thug 'athair masladh dha.
35 Agus anns a' mhaduinn chaidh
Ionatan a mach do'n mhachair aig an
àm a shuidhicheadh ri Daibhidh, ag-
us òganach beag maille ris.
36 Agus thubhairt e r'a òganach,
Ruith, faigh a nis a mach na saighdean
a thilg mi. *Agus* an uair a ruith an
t-òganach, thilg e saighid thairis air.
37 Agus an uair a thàinig an t-ogan-
ach gu àite na saighde a thilg Ionatan,
ghlaodh Ionatan an déigh an ògan-
aich, agus thubhairt e, Nach *'eil* an
t-saighid air do thaobh thall?
38 Ghlaodh Ionatan mar an ceudna
an déigh an òganaich, Luathaich,
dean cabhag, na stad. Agus thionail
òganach Ionatain suas na saighdean,
agus thàinig e dh'ionnsuidh a mhaigh-
stir.
39 Ach cha robh fios aig an òganach
air ni sam bith; bha fios a mhàin aig
Daibhidh agus Ionatan air a' chùis.
40 Agus thug Ionatan 'armachd d'a
òganach, agus thubhairt e ris, Falbh,
thoir do'n bhaile *iad*.
41 *Agus* co-luath 'sa dh'fhalbh an
t-òganach, dh'éirich Daibhidh á *àite*
mu dheas, agus thuit e air 'aghaidh
dh'ionnsuidh na talmhainn, agus
chrom se e féin tri uairean: agus phòg
iad a chéile, agus ghuil iad le chéile;
ach *ghuil* Daibhidh ni bu mhò.
42 Agus thubhairt Ionatan ri Daibh-
idh, Imich an sìth, do bhrìgh gu'n do
mhionnaich sinn le chéile ann an
ainm an Tighearn, ag ràdh, Gu robh
an Tighearn eadar mise agus thusa,
agus eadar mo shliochd-sa agus do
shliochd-sa gu bràth. Agus dh'èirich
e agus dh'imich e: agus chaidh Ion-
atan do'n bhaile.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig Daibhidh gu Nob,
a dh'ionnsuidh Ahimeleich an t-
sagairt: agus bha eagal air Ahime-
lech ag coinneachadh Dhaibhidh,
agus thubhairt e ris, C'ar son *a tha*
thu a'd' aonar, agus nach 'eil duine
sam bith maille riut?
2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahi-
melech an sagart, Dh'àithn an righ
gnothuch dhomhsa, agus thubhairt e
rium, Na biodh fios aig duine sam bith
a thaobh a' ghnothuich mu'm bheil
mise 'gad chur uam, agus a dh'àithn
mi dhuit: agus dh'orduich mi do m'
òganaich *dol* a dh'ionnsuidh a leithid
so agus à leithid sud a dh'àite.
3 A nis uime sin ciod a tha fo d'
làimh? thoir *dhomh* cùig *builinnean*
arain a'm' làimh, no ge b'e ni a tha
làthair.
4 Agus fhreagair an sagart Daibh-
idh, agus thubhairt e, Cha *'n'eil* aran
coitcheann sam bith fo m' làimh, ach
tha aran coisrigte ann; ma ghléidh
na h-òganaich iad féin air bheag sam
bith o mhnaibh.
5 Agus fhreagair Daibhidh an
sagart, agus thubhairt e ris, (
deimhin chumadh mnài uainne na t
làithe so, o thàinig mise mach, ag
tha soithiche nan òganach naomh
agus tha *'n t-aran* coitcheann a
chor, eadhon ged naomhaicheadh
an diugh anns an t-soitheach.
6 Uime sin thug an sagart dha *ar*
naomh; oir cha robh aran sam bi
an sin ach aran na fianuis, a thuga
á fianuis an Tighearna, gu aran te
a chur sìos anns an là san d'thuga
air falbh e.
7 A nis *bha* duine àraidh do she
bhisich Shauil an sin air an là sin, a
a chumail an làthair an Tighear
agus *b'e* 'ainm Doeg, Edomach, a
fear a b'àirde do na buachaillibh
bhuineadh do Shaul.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Al
melech, Agus nach 'eil an so fo
làimh sleagh no claidheamh? oir c'
d'thug mi aon chuid mo chlaidhean
no m'airm *eile* leam, a chionn gu
robh gnothuch an righ cabhagach.
9 Agus thubhairt an sagart, Claid
eamh Gholiath an Philistich,
mharbh thu ann an gleann Ela
feuch, *tha* e *'n so* paisgte ann an eu
ach air cùlaobh na h-Ephoid: r
ghabhas tu sin dhuit féin, gabh
oir cha *'n'eil claidheamh sam bith* e
ach e an so. Agus thubhairt Daib
idh, Cha *'n'eil* a leithid eile ann, th
dhomh e.
10 Agus dh'éirich Daibhidh, ag
theich e air an là sin á fianuis Shau
agus chaidh e gu Achis righ Ghat.
11 Agus thubhairt seirbhisich Ach
ris, Nach e so Daibhidh righ na tìr
nach ann m'a thimchioll-san a ch
iad le chéile ann an dannsaibh,
ràdh, Mharbh Saul a mhìltean, ag
Daibhidh a dheich mìltean?
12 Agus thaisg Daibhidh suas
briathra sin 'na chridhe, agus b
eagal mòr air roimh Achis righ Gh
13 Agus dh'atharraich e a ghiùl
'nam fianuis, agus leig e air féin a l
air a' chuthach 'nan làmhaibh, ag
scriob e air comhlaichibh a' ghea
agus leig e le 'shileadh tuiteam s
air 'fheusaig.
14 An sin thubhairt Achis r'a she
bhisich, Feuch, chi sibh gu bheil
duine air a' chuthach: c'ar son *ma*
thug sibh a m' ionnsuidhs' e?
15 Am bheil feum agamsa air dao
ibh air a' chuthach, gu'n tugadh si
am *fear* so gu bhi air a' chuthach a'
làthair? an tig am *fear* so a stea
do m' thigh-sa.

CAIB. XXII.

DH'IMICH Daibhidh air an aobh
sin as a sin, agus chaidh e as
uaimh Adulaim: agus an uair
chual' a bhràithrean agus tigh 'ath
uile *e*, chaidh iad sìos an sin
ionnsuidh.
2 Agus chruinnich d'a ionnsui
gach duine *a bha*'n teanntachd, ag
gach duine *a bha* fo fhiachaibh, ag
gach duine *a bha* fuidh smuairein '

ınntinn ; agus bha e 'na cheannard
orra : agus bha maille ris mu thim-
chioll ceithir cheud fear.
3 Agus chaidh Daibhidh as a sin gu
Mispeh Mhoaib, agus thubhairt e ri
righ Mhoaib, Thigeadh, guidheam
ort, m'athair agus mo mhàthair a
mach, *agus bitheadh iad* maille ribh,
gus am bi fios agam ciod a ni Dia air
mo shon.
4 Agus thug e iad am fianuis righ
Mhoaib ; agus dh'fhan iad maille ris
rè nan làithean uile a bha Daibhidh
anns an daingneach.
5 Agus thubhairt am fàidh Gad ri
Daibhidh, Na fan anns an daingneach;
falbh, agus imich romhad gu tìr Iu-
dah. An sin dh'fhalbh Daibhidh, ag-
us thàinig e gu coillteach Hareit.
6 Agus chuala Saul gu'm facas
Daibhidh, agus na daoine a *bha* maille
ris, (a nis dh'fhan Saul ann an Gibeah
fuidh chraoibh ann an Ramah, agus a
shleagh 'na làimh, agus a sheirbhisich
uile 'nan seasamh làimh ris,)
7 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhis-
ich a sheas làimh ris, Eisdibh a nis, a
Bheniamineacha ; eadhon dhuibhse
uile an toir mac Iese achanna agus
fion-liosan, *agus* an dean e sibh uile
nur ceannardaibh air mhìltibh, agus
nur ceannardaibh air cheudaibh ;
8 Gu'n deachaidh sibh uile ann an
comh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, agus
nach *'eil* neach ann a chuireas an céill
domh gu bheil mo mhac air deanamh
coimhcheangail ri mac Iese; agus
nach *'eil* neach agaibh a tha doilich
air mo shon, no chuireas an céill domh
gu'n do dhùisg mo mhac mo sheir-
bhiseach a'm' aghaidh, a dheanamh
feall-fholach, mar air an là 'n diugh ?
9 An sin fhreagair Doeg an t-E-
domach, (a bha 'na sheasamh maille
ri seirbhisich Shauil,) agus thubhairt
e, Chunnaic mi mac Iese a' teachd gu
Nob, a dh'ionnsuidh Ahimeleich mhic
Ahituib.
10 Agus dh'fhiosraich e air a shon
o'n Tighearn, agus thug e biadh dha,
agus thug e dha claidheamh Gholiath
an Philistich.
11 An sin chuir an righ fios air
Ahimelech an sagart, mac Ahituib,
agus tigh 'athar uile, na sagairt a *bha*
ann an Nob: agus thàinig iad uile
dh'ionnsuidh an righ.
12 Agus thubhairt Saul, Eisd a nis,
a mhic Ahituib. Agus fhreagair
esan, *Tha* mi 'n so, mo thighearn.
13 Agus thubhairt Saul ris, Ca'r son
a chaidh sibh ann an comh-bhoinn
a'm' aghaidh-sa, thusa agus mac Iese,
o bhrigh gu'n d'thug thu dha aran
agus claidheamh, agus gu'n d'fhios-
raich thu do Dhia air a shon, a chum
gu'n éireadh e suas a'm' aghaidh, a
dheanamh feall-fholach, mar air an
là 'n diugh ?
14 An sin fhreagair Ahimelech an
righ, agus thubhairt e, Agus cò am
measg do sheirbhiseach uile a tha co
firinneach ri Daibhidh, a tha 'na
chliamhuin aig an righ, agus a dh'im-
icheas air t'iarrtus, agus a *tha* urram-
ach ann ad thigh ?
15 An do thòisich mi air an là sin
air Dia fhiosrachadh air a shon ? gu
ma fada sin uam : na cuireadh an
righ ni *sam bith* as leth a sheirbhisich,
no as leth tighe m'athar uile ; oir cha
robh fios aig do sheirbhiseach air ni
sam bith dheth so uile, beag no mòr.
16 Agus thubhairt an righ, Gu
cinnteach gheibh thu bàs, Ahi-
meleich, thu féin agus uile thigh
t'athar.
17 Agus thubhairt an righ ris na gill-
ibh-ruith a sheas làimh ris, Tionn-
daidhibh agus marbhaibh sagartan an
Tighearn ; a chionn gu bheil mar an
ceudna an làmh-san maille ri Daibh-
idh, agus a chionn gu'n robh fios aca
gu'n do theich e, agus nach do chuir
iad an céill domhsa *e*. Ach cha b'àill
le seirbhisich an righ an làmh a shìn-
eadh a mach gu bualadh air sagart-
aibh an Tighearn.
18 Agus thubhairt an righ ri Doeg,
Tionndaidh thusa, agus buail air na
sagartaibh. Agus thionndaidh Doeg
an t-Edomach, agus bhuail e air na
sagartaibh ; agus mharbh e air an là
sin ceithir fichead agus cùig fir a
dh'iomchair ephod do lion-eudach.
19 Agus bhuail e Nob baile nan
sagart le faobhar a' chlaidheimh, ead-
ar fhear agus bhean, leanabh agus
chìochran, agus dhamh, agus asal,
agus chaora, le faobhar a' chlaidh-
eimh.
20 Agus chaidh aon do mhic Ahi-
meleich mhic Ahituib as, d'am
b'ainm Abiatar, agus theich e 'n
déigh Dhaibhidh.
21 Agus dh'innis Abiatar do Dhaibh-
idh gu'n do mharbh Saul sagartan
an Tighearn.
22 Agus thubhairt Daibhidh ri A-
biatar, Bha fios agam air an là anns
an robh Doeg an t-Edomach an sin,
gu cinnteach gu'n innseadh e do
Shaul : is mise b'aobhar *bàis* gach
neach do thigh t'athar.
23 Fan thusa maille riumsa; na
biodh eagal ort : oir esan a dh'iarras
m'anam-sa, iarraidh e t'anam-sa :
ach maille riumsa *bithidh* tu fuidh
dhìdean.

CAIB. XXIII.

AN sin dh'innis iad do Dhaibhidh
ag ràdh, Feuch, *tha* na Philistich
a' cogadh an aghaidh Cheilah, agus
tha iad a' creachadh nan urlar-bual-
aidh.
2 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh
do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mise,
agus am buail mi na Philistich sin ?
Agus thubhairt an Tighearna ri
Daibhidh, Falbh, agus buail na Phil-
istich, agus saor Ceilah.
3 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh
ris, Feuch, *tha* eagal oirnne an so
ann an Iudah ; cia mò gu mòr ma
ta, ma théid sinn gu Ceilah an agh-
aidh armailtean nam Philisteach ?

4 An sin dh'fhiosraich Daibhidh a
rìs do'n Tighearn. Agus fhreagair an
Tighearn e, agus thubhairt e, Eirich,
falbh sìos gu Ceilah; oir bheir mise
na Philistich thairis do d' làimh.
5 Agus chaidh Daibhidh agus a
dhaoine gu Ceilah, agus chog e'n
aghaidh nam Philisteach, agus thug
e leis an spréidh, agus bhuail e iad le
h-àr mòr; mar sin shaor Daibhidh
luchd-àiteachaidh Cheilah.
6 (A nis an uair a theich Abiatar
mac Ahimeleich a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh gu Ceilah, chaidh e sìos
le ephod 'na làimh.)
7 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n
d'thàinig Daibhidh gu Ceilah; agus
thubhairt Saul, Thug Dia thairis do
m' làimh e: oir dhruideadh a stigh e
le dol a steach do bhaile gheatachan
agus chrann.
8 Agus ghairm Saul an sluagh uile
chum cogaidh, a dhol sìos gu Ceilah
a chuairteachadh Dhaibhidh agus a
dhaoine.
9 Agus bha fios aig Daibhidh gu
robh Saul gu dìomhair a' dealbhadh
uilc 'na aghaidh; agus thubhairt e ri
Abiatar an sagart, Thoir an so an
ephod.
10 Agus thubhairt Daibhidh, A
Thighearna Dhé Israeil, chuala do
sheirbhiseach gu cinnteach gu *bheil*
Saul ag iarraidh teachd gu Ceilah, a
sgrios a' bhaile air mo shon-sa.
11 An toir luchd-àiteachaidh Cheil-
ah mise thairis d'a làimh? an tig Saul
a nuas mar a chuala do sheirbhiseach?
A Thighearna Dhé Israeil guidheam
ort, innis do d' sheirbhiseach. Agus
thubhairt an Tighearna, Thig e
nuas.
12 An sin thubhairt Daibhidh, An
toir luchd-àiteachaidh Cheilah mise
agus mo dhaoine thairis do làimh
Shauil? Agus thubhairt an Tigh-
earna, Bheir iad thairis *thu*.
13 An sin dh'éirich Daibhidh agus
a dhaoine, *a bha* mu thimchioll sè
ceud, agus chaidh iad a mach á Ceil-
ah, agus dh'imich iad an taobh a
dh'fheudadh iad imeachd. Agus
dh'innseadh do Shaul gu'n deachaidh
Daibhidh as á Ceilah, agus leig e
dheth dol a mach.
14 Agus dh'fhan Daibhidh anns an
fhàsach ann an daingneachaibh
làidir, agus dh'fhan e ann an sliabh
am fàsach Shiph: agus dh'iarr Saul e
gach aon là, ach cha d'thug Dia
thairis d'a làimh e.
15 Agus chunnaic Daibhidh gu robh
Saul air dol a mach a dh'iarraidh
'anama; agus bha Daibhidh ann am
fàsach Shiph ann an coille.
16 Agus dh'éirich Ionatan mac
Shauil, agus chaidh e dh'ionnsuidh
Dhaibhidh do'n choille, agus neart-
aich e a làmh ann an Dia.
17 Agus thubhairt e ris, Na biodh
eagal ort; oir cha'n fhaigh làmh
Shauil m'athar-sa thu, agus rìoghaich-
idh tu os ceann Israeil, agus is mise
a's faigse bhios dhuit; agus cuideachd
tha fios aig m'athair Saul air sin.
18 Agus rinn iadsan nan dithis
coimhcheangal am fianuis an Tigh-
earn: agus dh'fhan Daibhidh anns
a' choille, agus dh'imich Ionatan
d'a thigh féin.
19 An sin chaidh na Siphich suas a
dh'ionnsuidh Shauil gu Gibeah, ag
ràdh, Nach *'eil* Daibhidh 'ga fholach
féin maille ruinne ann an daingneach-
aibh sa' choille, ann an sliabh Hach-
ilah, a tha air an taobh deas do Iesi-
mon?
20 An nis uime sin, a réir uile
mhiann t'anama, O a righ, thig da
rìreadh a nuas, agus *is i* ar cuid-ne a
thoirt thairis do làimh an righ.
21 Agus thubhairt Saul, Beann-
aichte *gu robh* sibhse o'n Tighearn,
oir ghabh sibh truas rium.
22 Imichibh, guidheam oirbh
ulluichibh fathast, agus biodh fios
agaibh, agus faicibh 'àit anns an
gnàth leis a bhi, *agus* cò a chunnaic
an sin e: oir dh'innseadh dhomh *gu*
bheil e deanamh gu ro-sheòlta.
23 Faicibh ma ta, agus biodh fios
agaibh air gach àite-folaich anns am
bheil e 'ga fholach féin, agus thigibh
a m' ionnsuidh a rìs le *fios* cinnteach,
agus théid mise maille ribh: agus an
sin, ma bhitheas e anns an tìr, ranns-
aichidh mise mach e air feadh uile
mhìltean Iudah.
24 Agus dh'éirich iad, agus chaidh
iad gu Siph roimh Shaul: ach *bha*
Daibhidh agus a dhaoine ann am fàs
ach Mhaoin, anns a' chòmhnard air
an taobh deas do Iesimon.
25 Agus chaidh Saul agus a dhaoine
g'*a* iarraidh; agus dh'innis iad *sin* do
Dhaibhidh: uime sin thàinig e nuas
gu carraig, agus dh'fhan e ann an
fàsach Mhaoin. Agus an uair a chua
la Saul *sin*, chaidh e air toir Dhaibh
idh ann am fasach Mhaoin.
26 Agus chaidh Saul air an taobh
so do'n t-sliabh, agus Daibhidh agus a
dhaoine air an taobh eile do'n t-sliabh
agus rinn Daibhidh cabhag gu imeachd
air falbh roimhe Shaul; oir chuairt
ich Saul agus a dhaoine Daibhidh ag
us a dhaoine, chum an glacadh.
27 Ach thàinig teachdair a dh'ionn
suidh Shauil, ag ràdh, Dean cabhag
agus thig; oir bhris na Philistich a
stigh air an tìr.
28 Uime sin phill Saul o dhol air
tòir Dhaibhidh, agus chaidh e an agh
aidh nam Philisteach: air an aobhar
sin thug iad Selah-hamah-lecot mar
ainm air an àite sin.
29 Agus chaidh Daibhidh suas as a
sin, agus ghabh e còmhnuidh ann an
daingneachaibh làidir Engedi.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a bha Saul air pilltinn
o leantuinn nam Philisteach
dh'innseadh dha, ag ràdh, Feuch, *tha*
Daibhidh ann am fàsach Engedi.
2 An sin ghabh Saul tri mìle fea
taghta á h-Israel uile, agus chaidh

.h'iarraidh Dhaibhidh agus a dhaoine
ir aghaidh chreag nam fiadh-ghabh-
.r.
3 Agus thàinig e dh'ionnsuidh
oainnirean nan caorach làimh ris an
-slighe, far *an robh* uaimh; agus
haidh Saul a steach a chòmhdachadh
.chos: agus dh'fhan Daibhidh agus
dhaoine ann an taobhan na h-
amha.
4 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh
is, Feuch, an là mu'n d'thubhairt an
Tighearna riut, Feuch, bheir mi
hairis do nàmhaid do d' làimh, a
hum gu'n dean thu ris mar is àill
eat. An sin dh'éirich Daibhidh, ag-
is ghearr e air falbh iomall falluinne
hauil os ìosal.
5 Agus 'na dhéigh sin bhuail cridhe
)haibhidh e, a chionn gu'n do ghearr
air falbh iomall *falluinne* Shauil.
6 Agus thubhairt e r'a dhaoinibh,
Nar leigeadh Dia gu'n deanainnse an
ii so ri m' thighearn aon ungta an
Tighearna, mo làmh a shìneadh a
nach 'na aghaidh, o 's e aon ungta
n Tighearn e.
7 Agus choisg Daibhidh a dhaoine
eis na briathraibh sin, agus cha do
eig e leo éirigh an aghaidh Shauil.
Ach dh'éirich Saul suas as an uaimh,
gus dh'imich e air a shlighe.
8 Agus dh'éirich Daibhidh suas an
léigh sin, agus chaidh e mach as an
uaimh,agus ghlaodh e'n déigh Shauil,
g ràdh, Mo thighearn, a righ. Agus
n uair a dh'amhairc Saul 'na dhéigh,
hrom Daibhidh e féin air 'aghaidh
lh'ionnsuidh na talmhainn, agus
inn e ùmhlachd.
9 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul,
C'ar son a tha thu ag éisdeachd ri
)riathraibh dhaoine, ag ràdh, Feuch,
ha Daibhidh ag iarraidh do chron?
10 Feuch, air an là 'n diugh chunn-
ic do shùilean cionnus a thug an
Tighearna thairis thu an diugh do
n' làimh anns an uaimh: agus
lh'iarr *cuid* orm do mharbhadh, ach
haomhain mo shùil thu, agus thubh-
airt mi, Cha chuir mi mo làmh a
nach an aghaidh mo thighearn: oir
s e aon ungta an Tighearn e.
11 Agus faic, O athair, eadhon faic
omall t'fhalluinne a'm' làimh: do
)hrìgh an uair a ghearr mi air falbh
omall t'fhalluinne, nach do mharbh
ni thu, biodh fios agad agus faic
nach *'eil* aon chuid olc no eusaontas
a'm' làimh, agus nach do pheacaich
ni a'd' aghaidh; gidheadh tha thu
a' sealg air m'anam, a chum a
ghlacadh.
12 Gu'n tugadh an Tighearna breth
eadar mise agus thusa, agus gu'n
lìoladh an Tighearna mise ort: ach
cha bhi mo làmh-sa ort.
13 Mar a their gnàth-fhocal nan
sean-fhear, O na h-aingidh thig ain-
gidheachd: ach cha bhi mo làmh-sa
ort.
14 Cò an déigh an d'thàinig righ
sraeil a mach? cò air am bheil thu
'n toir? an déigh coin mhairbh, an
déigh deargainne.
15 Uime sin bitheadh an Tighearna
'na bhreitheamh, agus thugadh e
breth eadar mise agus thusa, agus
faiceadh e, agus tagradh e mo chùis,
agus saoradh e mi as do làimh.
16 Agus an uair a chuir Daibhidh
crioch air na briathra sin a labhairt
ri Saul, an sin thubhairt Saul, An e
so do ghuth, a mhic, a Dhaibhidh?
Agus thog Saul suas a ghuth, agus
ghuil e.
17 Agus thubhairt e ri Daibhidh,
Is tusa a's fìrinniche na mise: oir
dhìol thusa maith dhomhsa, ach
dhìol mise olc dhuitse.
18 Agus nochd thu an diugh cionn-
us a bhuin thu gu maith rium: do
bhrìgh, an uair a thug an Tighearna
thairis mi do d' làimh, nach do
mharbh thu mi.
19 Oir an uair a gheibh duine a
nàmhaid, an leig e as gu maith e?
uime sin gu'n dìoladh an Tighearna
maith dhuitse air son na rinn thu
dhomhsa an diugh.
20 Agus a nis, feuch, tha fios agam
gu'm bi thu gu cinnteach a'd' righ,
agus gu'n daingnichear rìoghachd
Israeil a'd' làimh:
21 Uime sin mionnaich dhomhsa
air an Tighearna, nach gearr thu as
mo shliochd a'm' dhéigh, agus nach
sgrios thu m'ainm á tigh m'athar.
22 Agus mhionnaich Daibhidh do
Shaul: agus chaidh Saul dhachaidh;
ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine
suas do'n daingneach.

CAB. XXV.

AGUS fhuair Samuel bàs; agus
chruinnich na h-Israelich uile
an ceann a chéile, agus rinn iad
caoidh air a shon, agus dh'adhlaic
iad e 'na thigh ann an Ramah. Agus
dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e
sìos gu fàsach Pharain.
2 Agus *bha* duine ann am Maon,
aig *an robh* a shealbh ann an Carmel:
agus *bha* 'n duine ro-mhòr, agus bha
tri mìle caora aige, agus mìle gabhar:
agus bha e a'lomairt a chaorach ann
an Carmel.
3 A nis b'e ainm an duine Nabal,
agus ainm a mhnà Abigail; agus *bha*
i 'na mnaoi *aig an robh* deadh thuigse,
agus maiseach 'na dealbh; ach *bha*
'n duine iargalta, agus olc 'na
ghnìomharaibh: agus *bha* e do thigh
Chaleib.
4 Agus chuala Daibhidh san fhàs-
ach gu'*n robh* Nabal a' lomairt a
chaorach.
5 Agus chuir Daibhidh uaith deich-
near òganach: agus thubhairt Daibh-
idh ris na h-òganaich, Gabhaibh suas
gu Carmel, agus rachaibh a dh'ionn-
suidh Nabail, agus cuiribh fàilte air
a'm' ainm-sa.
6 Agus mar so their sibh, Slàn *gu
robh thu*; agus sìth *gu robh* dhuit
féin, agus sìth do d' thigh, agus sìth
do gach ni a *th'* agad.

7 Agus a nis chuala mi gu bheil luchd-lomairt chaorach agad: a nis do bhuachaillean-sa, a bha maille ruinn, cha d'rinn sinn cron orra, ni mò a dh'ionndraineadh ni sam bith leo rè na h-aimsir a bha iad ann an Carmel.

8 Feòraich do d' òganaich, agus innsidh iad dhuit: faigheadh ma ta na h-òganaich deadh-ghean a'd'shùil-ibh, oir air là maith thàinig sinn: thoir, guidheam ort, do d' sheirbhis-ich, agus do d' mhac Daibhidh, ge b'e ni a thig a dh'ionnsuidh do làimhe.

9 Agus an uair a thàinig òganaich Dhaibhidh, labhair iad ri Nabal a réir nam briathra sin uile ann an ainm Dhaibhidh, agus bha iad 'nan tosd.

10 Agus fhreagair Nabal seirbhis-ich Dhaibhidh, agus thubhairt e, Cò e Daibhidh? agus cò e mac Iese? is lìonmhor seirbhisich sna làithibh so a tha briseadh air falbh gach duine dhiubh o 'mhaighstir.

11 An gabh mise ma ta m'aran, agus m'uisge, agus m'fheoil a mharbh mi air son mo luchd-lomairt, agus an tabhair mi e do dhaoinibh nach aithne dhomh cia as *a tha* iad?

12 Uime sin thionndaidh òganaich Dhaibhidh air an slighe, agus phill iad, agus thàinig iad agus dh'innis iad dha do réir nam briathra sin uile.

13 Agus thubhairt Daibhidh r'a dhaoinibh, Cuiribh gach duine a chlaidheamh air. Agus chuir gach duine dhiubh a chlaidheamh air; agus chuir Daibhidh mar an ceudna a chlaidheamh air: agus chaidh suas an déigh Dhaibhidh mu thimchioll ceithir cheud fear, agus dh'fhan dà cheud maille ris an airneis.

14 Ach dh'innis fear do na h-òganaich do Abigail bean Nabail, ag ràdh, Feuch, chuir Daibhidh teachdairean as an fhàsach a chur fàilte air ar maighstir, agus thug e anacainnt dhoibh.

15 Ach *bha* na daoine ro-mhaith ruinn, agus cha d'rinneadh cron oirnn, ni mò a dh'ionndrain sinn ni sam bith rè na h-aimsir a bha sinn maille riu, 'nuair a bha sinn san fhearann.

16 Bha iad 'nam balla dhuinn araon a dh'oidhche agus a là, rè na h-aimsir a bha sinn maille riu ag ionaltradh nan caorach.

17 A nis air an aobhar sin biodh fios agad agus smuainich ciod a ni thu; oir shonraicheadh olc an aghaidh ar maighstir, agus an aghaidh a thighe uile: agus is mac do Bhelial esan, air chor as nach feud *neach* labhairt ris.

18 An sin rinn Abigail cabhag, agus ghabh i dà cheud *builionn* arain, agus dà shearrag fhìona, agus cùig caoraich air an deasachadh, agus cùig toimhsean do shìol cruaidhichte, agus ceud bagaide do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus dà cheud meall do fhìgibh; agus chuir i air asalaibh *iad*.

19 Agus thubhairt i r'a h-òganaich, Rachaibh air bhur n-aghaidh romham: feuch, *tha* mi teachd 'nur déigh: ach cha d'innis i *sin* d'a fear Nabal.

20 Agus an uair a bha i a' marcachd air an asail, agus a' teachd a nuas ann am fasgath an t-sléibh, feuch, thàinig Daibhidh agus a dhaoine a nuas 'na còdhail; agus choinnich i iad.

21 A nis thubhairt Daibhidh, Gu cinnteach is ann gu dìomhain a ghléidh mise gach *ni* a bh'aig an *fhear* so san fhàsach, air chor as nach d'ionndraineadh ni air bith do gach *ni a bhuineadh* dha; oir dhìol esan olc dhomhsa an éiric maith.

22 Gu'n deanadh Dia mar sin ri naimhdibh Dhaibhidh, agus tuille mar an ceudna, ma dh'fhàgas mise dhiubhsan uile a *tha* aige gu ruig a' mhaduinn, aon air bith a ni uisge ri balla.

23 Agus an uair a chunnaic Abigail Daibhidh, rinn i cabhag agus theirinn i bhàrr na h-asail, agus thuit i sìos air a h-aghaidh am fianuis Dhaibhidh, agus chrom si i féin gu làr.

24 Agus thuit i aig a chosaibh, agus thubhairt i, Ormsa, *eadhon* ormsa mo thighearna, *bitheadh* an cionta so, agus labhradh, guidheam ort, do bhanoglach ann ad éisdeachd, agus cluinn briathra do bhanoglaich.

25 Na tugadh mo thighearna, guidheam ort, fa'near an duine so le Belial, eadhon Nabal; oir a réir 'ainme, mar sin *tha* e: *is e* Nabal 'ainm, agus *tha* amaideachd maille ris: ach cha'n fhaca mise, do bhanoglach, òganaich mo thighearn, a chuir thu uait.

26 A nis uime sin, mo thighearna, *mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, a chionn gu'n do chum an Tighearn thusa o theachd *a dhòrtadh* fola, agus o thu féin a dhìoladh le d' làimh féin; a nis uime sin mar Nabal bitheadh do naimhdean, agus iadsan a dh'iarras olc do m' thighearn.

27 Agus a nis am beannachadh so a thug do bhanoglach a dh'ionnsuidh mo thighearna, thugar e eadhon do na h-òganaich a tha siubhal an cois mo thighearna.

28 Maith, guidheam ort, cionta do bhanoglaich: oir ni an Tighearna gu cinnteach tigh seasmhach do m thighearna, do bhrigh gu bheil mo thighearn a' cur cathan an Tighearn agus nach d'fhuaradh olc annad o thùs do làithean.

29 Gidheadh dh'éirich duine gu do air do thòir, agus a dh'iarraidh t'anama: ach bithidh anam mo thighearn air a cheangal suas ann an ceanglachan na beatha aig an Tighearna do Dhia; agus anama do naimhdean, iadsan tilgidh e mach *mar á* meadhon croinn-tàbhuill.

30 Agus an uair a ni an Tighearna do m' thighearn a réir gach maith a

labhair e mu d' thimchioll, agus a dh'orduicheas e thu a'd' uachdaran os ceann Israeil;
31 Cha bhi so chum doilgheis dhuit, no chum oilbheim cridhe do m' thighearna, gu'n do dhòirt thu fuil gun aobhar, agus gu'n do dhìol mo thighearn e féin: ach an uair a bhuineas an Tighearna gu maith ri m' thighearn, an sin cuimhnich air do bhanoglaich.
32 Agus thubhairt Daibhidh ri Abigail, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil, a chuir thusa an diugh a'm' choinneamh-sa:
33 Agus beannaichte *gu robh* do chomhairle, agus beannaichte *gu robh* thu féin, a chum mise an diugh o theachd a dhòrtadh fola. agus o mi féin a dhìoladh le m' làimh féin.
34 Oir gu deimhin, *mar* is beò an Tighearna Dia Israeil, a chùm mis' o chron a dheanamh ort, mur bitheadh tu air deanamh cabhaig, agus air teachd a'm' choinneamh,gu cinnteach cha'n fhagta do Nabal gu solus na maidne neach sam bith a ni uisge ri balla.
35 Uime sin ghabh Daibhidh as a làimh na thug i d'a ionnsuidh, agus thubhairt e rithe, Gabh suas ann an sìth a dh'ionnsuidh do thighe: faic, dh'éisd mi ri d' ghuth, agus ghabh mi ri d' ghnùis.
36 Agus thàinig Abigail a dh'ionnsuidh Nabail; agus, feuch, *bha* cuirm aige 'na thigh mar chuirm righ; agus *bha* cridhe Nabail subhach an taobh a stigh dheth, oir *bha* e gu mòr air mhisg: uime sin cha d'innis i dha a bheag no mhòr, gu solus na maidne.
37 Ach anns a' mhaduinn, an uair a chaidh am fìon á Nabal, agus a dh'innis a bhean dha na nithe sin, bhàsaich a chridhe an taobh a stigh dheth, agus bha e mar chloich.
38 Agus mu thimchioll deich làithean *'na dhéigh sin* bhuail an Tighearna Nabal, agus fhuair e bàs.
39 Agus an uair a chuala Daibhidh gu'n d'fhuair Nabal bàs, thubhairt e, Beannaichte *gu robh* an Tighearn a thagair cùis mo mhaslaidh o làimh Nabail, agus a chum a sheirbhiseach o olc: oir thionndaidh an Tighearn aingidheachd Nabail air a cheann féin. Agus chuir Daibhidh *teachdairean* uaith, agus labhair e ri Abigail, a chum a gabhail dha féin'na mnaoi.
40 Agus an uair a thàinig seirbhisich Dhaibhidh a dh'ionnsuidh Abigail gu Carmel, labhair iad rithe, ag ràdh, Chuir Daibhidh sinn a d' ionnsuidh a chum do ghabhail thuige a'd mhnaoi.
41 Agus dh'éirich i, agus chrom si i féin air a h-aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn. agus thubhairt i, Feuch, bitheadh do bhanoglach 'na h-inilt a nigheadh chos sheirbhiseach mo thighearn.
42 Agus rinn Abigail cabhag, agus dh'éirich i, agus mharcaich i air asail, agus cùignear ghruagach aice ag imeachd 'na déigh: agus lean i teachdairean Dhaibhidh, agus bha i 'na mnaoi aige.
43 Ghabh Daibhidh cuideachd Ahinoam o Iesreel; agus bha iad mar an ceudna le chéile 'nam mnaibh aige.
44 Oir thug Saul a nighean Michal, bean Dhaibhidh, do Phalti mac Lais, a *bha* do Ghalim.

CAIB. XXVI

AGUS thàinig na Siphich a dh'ionnsuidh Shauil gu Gibeah, ag ràdh, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin ann an sliabh Hachilah fa chomhair Iesimoin?
2 An sin dh'éirich Saul, agus chaidh e sìos gu fàsach Shiph, agus maille ris tri mìle fear taghta do Israel, a dh'iarraidh Dhaibhidh ann am fàsach Shiph.
3 Agus champaich Saul ann an sliabh Hachilah, a *tha* fa chomhair Iesimoin air an t-slighe: ach dh'fhan Daibhidh anns an fhàsach, agus chunnaic e gu'n d' thàinig Saul 'na dhéigh do'n fhàsach.
4 Uime sin chuir Daibhidh mach luchd-rannsachaidh, agus thuig e gu'n d'thàinig Saul da rìreadh.
5 Agus dh'éirich Daibhidh, agus thàinig e dh' ionnsuidh an àite anns an do champaich Saul; agus chunnaic Daibhidh an t-àit anns an robh Saul 'na luidhe, agus Abner mac Neir, ceannard 'armailte: agus luidh Saul an taobh a stigh do'n chlaisbhlàir, agus champaich an sluagh m'a thimchioll.
6 An sin fhreagair Daibhidh, agus thubhairt e ri Ahimelech an Hiteach, agus ri Abisai, mac Sheruiah, bràthair Ioaib, ag ràdh, Cò théid sìos maille riumsa dh'ionnsuidh Shauil do'n champ? Agus thubhairt Abisai, Théid mise sìos maille riut.
7 Uime sin thàinig Daibhidh agus Abisai dh'ionnsuidh an t-sluaigh san oidhche; agus, feuch, luidh Saul 'na chodal an taobh a stigh do'n chlaisbhlàir, agus a shleagh sàthta san talamh aig a cheann-adhairt: ach luidh Abner agus an sluagh mu'n cuairt air.
8 An sin thubhairt Abisai ri Daibhidh, Thug Dia thairis do nàmhaid an diugh do d' làimh: a nis uime sin, leig leam a bhualadh, guidheam ort, leis an t-sleagh a dh'ionnsuidh na talmhainn aon uair, agus cha *bhuail*, mi e an dara uair.
9 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, Na marbh e; oir cò a shìneas a mach a làmh an aghaidh aoin ungta an Tighearn, agus a bhios neo-chiontach?
10 Thubhairt Daibhidh mar an ceudna, *Mar* is beò an Tighearna, buailidh an Tighearn e, no thig a là anns am faigh e bàs, no théid e sìos do'n chath agus tuitidh e.
11 Nar leigeadh an Tighearna gu'n sìninnse mach mo làmh an aghaidh aoin ungta an Tighearn: ach a nis

gabh, guidheam ort, an t-sleagh a *tha* aig a cheann-adhairt, agus an soitheach-uisge, agus biomaid ag imeachd,

12 Agus ghabh Daibhidh an t-sleagh agus an soitheach-uisge o cheann-adhairt Shauil, agus dh'imich iad rompa, agus cha robh neach ann a chunnaic sin, no aig an robh fios air, no a mhosgail : oir *bha* iad uile 'nan codal, do bhrìgh gu'n do thuit codal trom o'n Tighearn orra.

13 An sin chaidh Daibhidh thairis do'n taobh eile, agus sheas e air mullach sléibh fad as, *le* astar mòr eatorra.

14 Agus ghlaodh Daibhidh ris an t-sluagh, agus ri Abner mac Neir, ag ràdh, Nach freagair thu, Abneir? Agus fhreagair Abner, agus thubhairt e, Cò thusa, *a tha* glaodhaich ris an righ?

15 Agus thubhairt Daibhidh ri Abner, Nach fear *treun* thusa? agus cò *a's* cosmhuil riut ann an Israel? c'ar son ma ta nach do choimhid thu do thighearn an righ? oir thàinig aon do'n t-sluagh a steach a mharbhadh an righ do thighearna.

16 Cha '*n'eil* an ni so maith a rinn thu: *mar* is beò an Tighearna, *tha* sibh a' toilltinn a' bhàis, do bhrìgh nach do ghleidh sibh bhur maighstir, aon ungta an Tighearn : agus a nis faic c'àit *am bheil* sleagh an righ, agus an soitheach-uisge, a *bha* aig a cheann-adhairt?

17 Agus dh'aithnich Saul guth Dhaibhidh, agus thubhairt e, An e so do ghuth-sa, a mhic, a Dhaibhidh? agus thubhairt Daibhidh, *Is e* mo ghuth-sa *ath'ann*, mo thighearn, a rìgh.

18 Agus thubhairt e, C'ar son *a tha* mo thighearn air tòir a sheirbhisich? oir ciod a rinn mi? no ciod an t-olc a th'ann am làimh?

19 A nis uime sin, guidheam ort, éisdeadh mo thighearn an righ ri briathraibh a sheirbhisich: ma's e an Tighearn a bhrosnuich thu a'm' aghaidh, gabhaidh e tabhartas : ach ma's iad clann nan daoine, mallaichte *tha* iad am fianuis an Tighearn ; oir dh'fhuadaich iad mise mach an diugh o fhantuinn ann an oighreachd an Tighearn, ag ràdh, Falbh, dean seirbhis do dhiathaibh eile.

20 A nis ma ta, na tuiteadh m' fhuil a dh'ionnsuidh na talmhainn ann am fianuis an Tighearn; oir thàinig righ Israeil a mach a dh'iarraidh deargainne, mar a ruaigeas *fear* cearc-choille anns na beanntaibh.

21 An sin thubhairt Saul, Pheacaich mi: pill, a mhic, a Dhaibhidh, oir cha dean mi cron ort tuilleadh, a chionn gu'n robh m'anam luachmhor a'd' shùilibh an diugh : feuch, rinn mi gu h-amaideach, agus chaidh mi air seacharan gu ro-mhòr.

22 Agus fhreagair Daibhidh agus thubhairt e, Feuch, sleagh an righ; agus thigeadh aon do na h-òganaich a nall agus gabhadh e i.

23 Agus ìocadh an Tighearna do gach neach a réir 'ionracais agus 'fhìreantachd: oir thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh-sa ach cha b'àill leam mo làmh a shìneadh a mach an aghaidh aoin ungta an Tighearn.

24 Agus, feuch, mar a mheasadh t'anam-sa gu mòr leamsa an diugh, mar sin bitheadh m'anam-sa air a mheas gu mòr leis an Tighearn, agus saoradh e mi as gach gàbhadh.

25 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Beannaichte gu robh thusa, a mhic, a Dhaibhidh : an dà chuid ni thu *nithe* mòra, agus mar an ceudna bheir thu gu cinnteach buaidh. Agus dh'imich Daibhidh air a shlighe, agus phill Saul do 'àite féin.

CAIB. XXVII.

AGUS thubhairt Daibhidh 'na chridhe, A nis tuitidh mi là éigin an làimh Shauil; cha *'n'eil* ni air bith a's fear dhomh na mi dhol as gu luath do dhùthaich nam Philisteach, a chum gu'n leig Saul dheth mise iarraidh ni's mò ann an crìch air bith do Israel, agus gu'n téid mi as o 'làimh.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e thairis agus an sè ceud fear a *bha* maille ris, a dh'ionnsuidh Achis mhic Mhaoich, righ Ghat.

3 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh maille ri Achis ann an Gat, e féin agus a dhaoine: gach fear le 'theaghlach, Daibhidh agus a dhà mhnaoi, Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail a' Bhan-charmeleach, bean Nabail.

4 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n do theich Daibhidh gu Gat; agus cha d'iarr e ni's mò air a shon.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, thugar dhomh àit ann am baile éigin san dùthaich, a chum gu'n gabh mi còmhnuidh an sin: oir c'ar son a ghabhadh do sheirbhiseach còmhnuidh anns a' bhaile rìoghail maille riutsa?

6 An sin thug Achis dha Siclag air an là sin : uime sin buinidh Siclag do rìghribh Iudah gus an là 'n diugh.

7 Agus b'e fad na h-aimsir a dh'fhan Daibhidh ann an dùthaich nam Philisteach, bliadhna iomlan agus ceithir mìosan.

8 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas, agus bhris iad a stigh air na Gesuraich, agus na Gesirich, agus na h-Amalecich : oir *b'*iadsan o shean luchd-àiteachaidh na tìre, mar a théid thu gu Sur, eadhon gu tìr na h-Eiphit.

9 Agus bhuail Daibhidh an tìr, agus cha d'fhàg e fear no bean beò; agus thug e leis na caoraich, agus am buar, agus na h-asail, agus na càmhail, agus an t-eudach: agus phill e, agus thàinig e gu Achis.

10 Agus thubhairt Achis, C'àit an do bhris sibh a stigh an diugh? Agus thubhairt Daibhidh, Air an taobh deas do Iudah, agus air an taobh deas

na Ierahmeelich, agus air an taobh
ıs do na Cenich.
l Agus fear no bean cha do leig
ibhidh as beò, a thoirt *sgeula* gu
t, ag ràdh, Air eagal gu'n innseadh
oirnn, ag ràdh, Mar so rinn Daibh-
. Agus mar so bha a sheòl rè na
imsir a dh'fhan e ann an dùthaich
n Philisteach.
2 Agus chreid Achis Daibhidh, ag
lh, Thug e air a shluagh Israel gràin
òr a ghabhail deth : uime sin bith-
e 'na sheirbhiseach agamsa gu
ıth.

CAIB. XXVIII.

GUS anns na làithibh sin chruinn-
ich na Philistich an armailtean
ceann a chéile chum cogaidh, a
ır catha ri h-Israel : agus thubhairt
his ri Daibhidh, Biodh fios gu cinn-
ch agad gu'n téid thu mach maille
msa chum catha, thu féin agus do
aoine.
Agus thubhairt Daibhidh ri Achis,
deimhin bithidh fios agad ciod a
do sheirbhiseach. Agus thubhairt
his ri Daibhidh, Uime sin ni mi
r-gleidhidh mo chinn diot gu
ıth.
A nis fhuair Samuel bàs, agus
n Israel uile caoidh air a shon, agus
'adhlaic iad e ann an Ramah 'na
aile féin : agus chuir Saul air falbh
san aig an robh leannain-sìth, agus
fiosaichean, as an tìr.
Agus chruinnicheadh na Philis-
h an ceann a chéile, agus thàinig
l agus champaich iad ann an Su-
m : agus chruinnich Saul Israel uile
ceann a chéile, agus champaich iad
n an Giiboa.
Agus an uair a chunnaic Saul
ıchd nam Philisteach, bha eagal air,
us chriothnaich a chridhe gu mòr.
Agus an uair a dh'fhiosraich Saul
'n Tighearna, cha do fhreagair an
ghearn e, aon chuid le aislingibh, no
Urim, no le fàidhibh.
An sin thubhairt Saul r'a sheir-
isich, Iarraibh dhomhsa bean aig
a bheil leannan-sìth, agus théid mi
h-ionnsuidh, agus fiosraichidh mi
ith. Agus thubhairt a sheirbhisich
, Feuch, *tha* bean aig am bheil
nnan-sìth ann an Endor.
Agus chuir Saul e féin ann an
ochd eile, agus chuir e air eudach
e, agus dh'imich e, agus dithis
aoine maille ris, agus thàinig iad a
ionnsuidh na mnà anns an oidhche ;
us thubhairt e, Dean fiosachd
omhsa, guidheam ort, leis an
nnan-shìth, agus tog suas dhomh
an a dh'ainmicheas mi dhuit.
9 Agus thubhairt a' bhean ris,
uch, tha fios agad ciod a rinn Saul,
onnus a ghearr e as iadsan aig an
bh leannain-sìth, agus na fiosaich-
n, as an tìr : c'ar son ma ta a tha
u a'leagadh ribidh air son m'anama,
um mo chur gu bàs ?
10 Agus mhionnaich Saul dhi air
Tighearn ag ràdh, *Mar* is beò an
Tighearna, cha tachair olc sam bith
dhuit air son an ni so.
11 An sin thubhairt a' bhean, Cò
thogas mi nìos dhuit ? Agus thubhairt
esan, Tog a nìos dhomh Samuel.
12 Agus an uair a chunnaic a'bhean
Samuel, ghlaodh i le guth àrd ; agus
labhair a' bhean ri Saul, ag ràdh, C'ar
son a mheall thu mi ? oir *is* tu Saul.
13 Agus thubhairt an rìgh rithe, Na
biodh eagal ort : oir ciod a chunnaic
thu ? Agus thubhairt a' bhean ri Saul.
Chunnaic mi diathan a' teachd á nìos
as an talamh.
14 Agus thubhairt e rithe, Ciod e a
choslas ? Agus thubhairt ise, *Tha*
seann duine air teachd a nìos, agus e
còmhdaichte le falluinn. Agus dh'
aithnich Saul gu'm b'e Samuel *a bh'*
ann, agus chrom se e féin air aghaidh
dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn
e ùmhlachd *dha*.
15 Agus thubhairt Samuel ri Saul,
C'ar son a chuir thu dragh orm, le m'
thoirt a nìos ? Agus fhreagair Saul,
Tha mi ann an teanntachd mhòir ;
oir tha na Philistich a' cogadh a'm'
aghaidh, agus dhealaich Dia rium,
agus cha 'n'eil e toirt freagraidh dhomh
ni's mò, aon chuid le fàidhibh no le
aislingibh : uime sin ghairm mi ortsa
gu fios a thoirt domh ciod a ni mi.
16 An sin thubhairt Samuel, C'ar
son ma ta a tha thu a' fiosrachadh
dhiomsa, agus gu'n do dhealaich an
Tighearna riut, agus gu bheil e *nis* air
fàs 'na nàmhaid duit ?
17 Agus rinn an Tighearna dha,
mar a labhair e tromham-sa ; oir reub
an Tighearn an rìoghachd as do làimh,
agus thug e i do d' choimhearsnach, do
Dhaibhidh.
18 Do bhrìgh nach d'éisd thu ri
guth an Tighearn, agus nach do chuir
thu an gnìomh a chorruich gharg an
aghaidh Amaleic : uime sin rinn an
Tighearn an ni so riut air an là 'n diugh.
19 Agus bheir an Tighearna mar an
ceudna Israel maille riutsa thairis do
làimh nam Philisteach : agus am
màireach *bithidh* tusa agus do mhic
maille riumsa : bheir an Tighearna
mar an ceudna feachd Israeil thairis
do làimh nam Philisteach.
20 An sin air ball thuit Saul sìnte
air an talamh, agus bha e fo eagal ro-
mhòr air son bhriathra Shamueil, agus
cha robh neart air bith ann ; oir cha
d'ith e aran rè an latha, no rè na
h-oidhche sin.
21 Agus thàinig a' bhean a dh'ionn-
suidh Shauil, agus chunnaic i gu'n
robh e fo uamhann mòr, agus thubh-
airt i ris, Feuch, thug do bhanoglach
géill do d'ghuth agus chuir mi m'anam
a'm' làimh, agus dh'éisd mi ri d'
bhriathraibh a labhair thu rium :
22 A nis uime sin, guidheam ort,
éisd thusa mar an ceudna ri guth do
bhanoglaich, agus cuiream greim ar-
ain fa d' chomhair, agus ith *e*, agus
bithidh neart agad, an uair a dh'im-
icheas tu air do shlighe.

23 Ach dhiùlt esan, agus thubhairt
e, Cha'n ith mi: ach choimh-éignich
a sheirbhisich agus mar an ceudna a'
bhean e: agus dh'éisd e r'an guth:
agus dh'éirich e o'n talamh, agus
shuidh e air an leabaidh.
24 Agus bha aig a' mhnaoi laogh
biadhta san tigh, agus rinn i cabhag,
agus mharbh i e; agus ghabh i min
mhìn, agus dh'fhuin si *i*, agus rinn i
aran neo-ghoirtichte dhith:
25 Agus chuir i *iad* fa chomhair
Shauil, agus fa chomhair a sheirbhis-
each, agus dh'ith iad: an sin dh'éir-
ich iad suas, agus dh'imich iad air an
oidhche sin féin.

CAIB. XXIX.

A NIS chruinnich na Philistich am
feachd uile gu Aphec: agus
champaich na h-Israelich làimh ri
tobar, a th'ann an Iesreel.
2 Agus chaidh tighearnan nam
Philisteach air an aghaidh 'nan ceud-
aibh agus 'nam mìltibh: ach chaidh
Daibhidh agus a dhaoine air an agh-
aidh '*nan* deireadh maille ri Achis.
3 An sin thubhairt ceannardan nam
Philisteach, Ciod *a tha* na h-Eabh-
ruidhich sin *a' deanamh an so?* Agus
thubhairt Achis ri ceannardaibh nam
Philisteach, Nach e so Daibhidh
seirbhiseach Shauil rìgh Israeil, a bha
maille riumsa na làithean so, no na
bliadhnan so, agus cha d'fhuair mi
cron sam bith ann o'n là anns an
d'thàinig e *a m' ionnsuidh* gus an là 'n
diugh?
4 Agus bha fearg air ceannardaibh
nam Philisteach ris; agus thubhairt
ceannardan nam Philisteach ris, Thoir
air an fhear so pilltinn, a chum gu'n
téid e rìs d'a àit a dh'orduich thu dha,
agus na rachadh e sìos maille ruinne
do'n chath, air eagal gu'm bi e 'na
nàmhaid againn sa' chath: oir cia leis
a dheanadh e a réite r'a mhaighstir?
nach ann le cinn nan daoine sin?
5 Nach e so Daibhidh, mu'n do
chan iad le chéile ann an dannsaibh,
ag ràdh, Mharbh Saul a mhìltean,
agus Daibhidh a dheich mìltean?
6 An sin ghairm Achis air Daibh-
idh, agus thubhairt e ris, Gu deimhin,
mar is beò an Tighearna, bha thu
dìreach, agus is taitneach a'm' shùil-
ibh-sa do dhol a mach agus do theachd
a steach maille rium anns a' champ;
oir cha d'fhuair mi olc annad, o'n
là anns an d'thàinig thu a m' ionn-
suidh gus an là 'n diugh: gidheadh,
ann an sùilibh nan tighearnan cha'n
'eil thu taitneach.
7 A nis ma ta pill, agus imich ann
an sìth, a chum nach dean thu *ni a ta*
olc ann an sùilibh thighearnan nam
Philisteach.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ach-
is, Ach ciod a rinn mi, agus ciod a
fhuair thu ann do sheirbhiseach o'n
cheud là a bha mi maille riut gu ruig
an là 'n diugh, nach feud mi dol a
chogadh an aghaidh nàimhdean mo
thighearn an rìgh?
9 Agus fhreagair Achis agus thu
airt e ri Daibhidh, Tha fios agam
bheil thu maith; ann am shuilibh
tha thu mar aingeal Dé: gidhea
thubhairt tighearnan nam Phil
teach, Cha téid e suas maille rui
do'n chath.
10 A nis ma ta éirich gu moch
mhaduinn, maille ri seirbhisich
mhaighstir, a thàinig maille ri
agus co luath 'sa dh'éireas sibh
mhaduinn, agus a bhios solus agai
imichibh.
11 Uime sin rinn Daibhidh agus
dhaoine moch-eirigh chum gu
falbhadh iad anns a' mhaduinn, *a*
gu'm pilleadh iad gu tìr nam Phili
each; agus chaidh na Philistich su
gu Iesreel.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a bha Daibhidh ag
a dhaoine air teachd gu Sicl
air an treas là, bhris na h-Amaleci
a stigh air an taobh deas, agus
Siclag; agus bhuail iad Siclag, ag
loisg iad e le teine.
2 Agus thug iad leo 'nam braig
dibh na mnài a *bha* ann: cha
mharbh iad neach air bith, aon ch
beag no mòr, ach thug iad leo *i*
agus dh'imich iad air an slighe.
3 Agus thàinig Daibhidh agus
dhaoine do'n bhaile, agus, feuch, *bh*
loisgte le teine; agus thugadh a
mnài, agus am mic, agus an nighea
air falbh ann am braighdeanas.
4 An sin thog Daibhidh agus
sluagh a *bha* maille ris an guth, ag
ghuil iad, gus nach *robh* neart ann
gu gul ni b'fhaide.
5 Agus thugadh dà mhnaoi Dhaib
idh air falbh 'nam braighdibh, A
noam a' Bhan-iesreeleach, agus Abig
bean Nabail a' Charmelich.
6 Agus bha Daibhidh ann
teanntachd mhòir; oir labhair
sluagh mu a chlachadh, do bhrigh gu
robh anam an t-sluaigh uile
a chràdh, gach duine air son a ch
mac, agus air son a nigheana: a
ghabh Daibhidh misneach dha fé
anns an Tighearn a Dhia.
7 Agus thubhairt Daibhidh ri A
iatar an sagart, mac Ahimelei
Thoir a m' ionnsuidh an so, guidhea
ort, an ephod: agus thug Abiatar
ephod an sin a dh'ionnsuidh Dhaibhi
8 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do
Tighearn, ag ràdh, An téid mi air t
na buidhne so? am beir mi orr
Agus fhreagair esan e, Falbh air
tòir: oir gu cinnteach beiridh tu orr
agus saoraidh tu an t-iomlan.
9 Agus dh'imich Daibhidh, e fé
agus an sè ceud fear a *bha* maille ri
agus thàinig iad gu ruig an sruth B
sor, far an d'fhan iadsan a dh'fhà
adh 'nan déigh.
10 Agus chaidh Daibhidh air
tòir, e féin agus ceithir cheud fea
ach dh'fhan dà cheud fear 'nan déig
a bha cho sgìth as nach b'urrainn i
dol thar an t-sruth Besor.

11 Agus fhuair iad Eiphiteach nns a' mhachair, agus thug iad e h'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thug ad dha aran, agus dh'ith e; agus hug iad air uisge òl;

12 Agus thug iad dha mìr do nheall fhìgean, agus dà bhagaide lo *fhìon-dhearcaibh* tiormaichte; gus an uair a dh'ith e, thàinig a piorad a rìs d'a ionnsuidh: oir cha l'ith e aran, agus cha d'òl e uisge rè hri làithean agus thri oidhchean.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cò eis thu, agus cia as *a thàinig* thu? Agus thubhairt esan, *Is* òganach Eiphteach mi, seirbhiseach do Amalecach; agus dh' fhàg mo mhaighstir ni, do bhrìgh gu'n robh mi tinn o heann tri làithean.

14 Bhris sinn a steach air taobh deas nan Cereteach, agus air *a' chrìch a bhuineas* do Iudah, agus air taobh deas Chaleib; agus loisg sinn Siclag le teine.

15 Agus thubhairt Daibhidh ris, An toir thu sìos mi dh'ionnsuidh na buidhne sin? Agus thubhairt esan, Mionnaich dhomh air Dia, nach marbh thu mi, agus nach toir thu thairis mi do làimh mo mhaighstir, agus bheir mi sìos thu dh'ionnsuidh na buidhne sin. *Agus mhionnaich Daibhidh dha.*

16 Agus an uair a thug e sìos e, feuch, sgaoileadh iad air aghaidh na tìre uile, ag itheadh agus ag òl, agus a' dannsadh, air son na creiche mòire uile a thug iad leo á tìr nam Philisteach, agus á tìr Iudah.

17 Agus bhuail Daibhidh iad o bhriseadh na fàire gu ruig feasgar an là màireach; agus cha deachaidh duine dhiubh as, ach ceithir cheud òganach a mharcaich air càmhalaibh, agus a theich.

18 Agus shaor Daibhidh gach *ni* a thug na h-Amalecich leo: agus shaor Daibhidh a dhà mhnaoi.

19 Agus cha robh *ni* air bith a dhìth orra, aon chuid beag no mòr, mic no nigheana, no creach, no *ni* air bith a thug iad leo: bhuin Daibhidh gach *ni* air ais.

20 Agus ghabh Daibhidh an treud uile, agus am buar: *agus* dh'imich iad roimh an spréidh so, agus thubhairt iad, *Is* i so creach Dhaibhidh.

21 Agus thàinig Daibhidh a dhionnsuidh an dà cheud fear, a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad Daibhidh a leantuinn, agus air an d'thug iad fantuinn aig an t-sruth Besor: agus chaidh iad a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus an coinneamh an t-sluaigh a *bha* maille ris: agus an uair a thàinig Daibhidh am fagus do'n t-sluagh, chuir e fàilt' orra.

22 An sin fhreagair na droch dhaoine uile, agus *daoine* Bheliail, dhiubhsan a chaidh maille ri Daibhidh, agus thubhairt iad, Do bhrìgh nach deachaidh iad maille ruinne, cha toir sinn dhoibh *a' bheag* do'n chreich a shaor sinn, ach a mhàin do gach duine a bhean, agus a chlann, a chum gu'n toir iad leo *iad*, agus gu'n imich iad

23 An sin thubhairt Daibhidh, Cha dean sibh mar sin, mo bhràithre, ris na thug an Tighearna dhuinn, a ghléidh sinn, agus a thug a' bhuidheann a thàinig 'nar n-aghaidh thairis d'ar làimh.

24 Agus cò a dh'éisdeas ribh sa chùis so? ach mar chuibhrionn an ti a théid sìos do'n chath, mar sin *bithidh* cuibhrionn an ti a dh'fhanas maille ris an airneis: roinnidh iad air an aon dòigh.

25 Agus bha e mar sin o'n là sin a mach, gu'n d'rinn e 'na lagh e agus 'na riaghailt aig Israel gus an là 'n diugh.

26 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Siclag, chuir e *cuid* do'n chreich a dh'ionnsuidh sheanairean Iudah, *eadhon* a dh'ionnsuidh a chàirdean, ag ràdh, Feuch, tiodhlac dhuibh do chreich naimhdean an Tighearna;

27 Dhoibhsan a *bh'*ann am Bet-el, agus dhoibhsan a *bh'*ann an Ramot mu dheas, agus dhoibhsan a *bh'*ann an Iater,

28 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an Aroer, agus dhoibhsan a *bh'*ann an Siphmot, agus dhoibhsan a *bh'*ann an Estemoa,

29 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an Rachal, agus dhoibhsan a *bh'*ann am bailtibh nan Ierahmeeleach, agus dhoibhsan a *bh'*ann am bailtibh nan Ceneach.

30 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an Hormah, agus dhoibhsan a *bh'*ann an Cor-asan, agus dhoibhsan a *bh'*ann an Atach,

31 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an Hebron, agus do na h-àitibh sin uile anns am bu ghnàth le Daibhidh agus a dhaoine tathuich.

CAIB. XXXI.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Israeil; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad sìos marbh ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich Saul agus a mhic gu teann; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shauil.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shauil, agus bhuail na firbhogha air; agus lotadh gu mòr e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh, agus sàth tromham e, air eagal gu'n tig na *daoine* neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n sàth iad tromham e, agus gu'n toir iad masladh dhomh. Ach cha b'àill le fear iomchair 'arm *sin* a *dheanamh*, oir bha eagal mòr air: uime sin ghabh Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a chlaidheamh, agus fhuair e bàs maille ris.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a
thriuir mhac, agus fear iomchair
'arm, agus a dhaoine uile air an là sin
féin maille ri chéile.
7 Agus an uair a chunnaic fir Is-
raeil, a *bha* air taobh a' ghlinne, agus
iadsan a *bh'*air an taobh so do Iordan,
gu'n do theich fir Israeil, agus gu'n
robh Saul agus a mhic marbh, thréig
iad na bailtean, agus theich iad ; ag-
us thàinig na Philistich, agus ghabh
iad còmhnuidh annta.
8 Agus air an là màireach, an uair a
thàinig na Philistich a dh'fhaobh-
achadh nam marbh, fhuair iad Saul
agus a thriuir mhac air tuiteam ann
an sliabh Ghilboa.
9 Agus ghearr iad dheth a cheann,
agus rùisg iad 'armachd dheth, agus
chuir iad *fios* gu tìr nam Philisteach
mu'n cuairt, g'*a* chur an céill ann an
tigh an diathan-bréige, agus am
measg an t-sluaigh.
10 Agus chuir iad 'armachd ann an
tigh Astaroit; agus sparr iad a
chorp ri balla Bhet-sain.
11 Agus an uair a chuala luchd
àiteachaidh Iabeis-ghilead an ni sin a
rinn na Philistich ri Saul,
12 Dh' éirich na daoine treuna uile
agus dh'imich iad ré na h-oidhche
agus thug iad corp Shauil, agus cuirp
a chuid mac, o bhalla Bhet-sain, ag
us thàinig iad gu Iabes, agus loisg iad
an sin iad.
13 Agus ghabh iad an cnaimhean
agus dh'adhlaic siad *iad* fuidh
chraoibh ann an Iabes, agus thraisg
iad seachd làithean.

Dara Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, dara Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Shauil, phill
Daibhidh o àr nan Amaleceach,
agus dh'fhan Daibhidh ann an Siclag
dà latha.
2 Agus air an treas là, feuch, thàinig
duine as a' champ o Shaul, agus 'eud-
ach reubta, agus ùir air a cheann : a-
gus an uair a thàinig e dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, thuit e air an talamh, ag-
us rinn e ùmhlachd.
3 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cia
as a tha thu air teachd? Agus thubh-
airt esan ris, A camp Israeil theich
mi.
4 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ciod
a thachair? innis dhomh, guidheam
ort. Agus fhreagair e, Theich an
sluagh o'n chath, agus cuideachd tha
mòran do'n t-sluagh air tuiteam agus
marbh; agus mar an ceudna tha Saul
agus a mhac Ionatan marbh.
5 Agus thubhairt Daibhidh ris an
òganach a dh'innis dha, Cionnus a
tha fios agad gu bheil Saul agus a
mhac Ionatan marbh?
6 Agus thubhairt an t-òganach a
dh'innis dha, Thachair dhomhsa bhi
air sliabh Ghilboa, agus, feuch, bha
Saul a' leagail a thaice r'a shleagh:
agus, feuch, lean na carbadan agus
am marc-shluagh gu dian 'na
dhéigh.
7 Agus an uair a dh'amhairc e 'na
dhéigh, chunnaic e mise, agus ghairm
e orm : agus fhreagair mi, *Tha* mi 'n
so.
8 Agus thubhairt e rium, Cò thusa?
Agus fhreagair mise e, *Is* Amaleceach
mi,
9 Thubhairt e rium a rìs, Seas orm,
guidheam ort, agus marbh mi; oir
ghlac teanntachd mi, do bhrigh gu
bheil mo bheatha fathast gu h-iomlan
annam.
10 Agus sheas mi air, agus mharbh
mi e, a chionn gu'n robh fios agam
nach biodh e beò an déigh dha tuit-
eam; agus ghabh mi 'n crùn a *bha* air
a cheann, agus an làmh-fhàil a *bha*
air a ghàirdean, agus thug mi 'n so iad
a dh'ionnsuidh mo thighearn.
11 An sin rug Daibhidh air 'eudach,
agus reub se e, agus mar an ceudna
na daoine uile a *bha* maille ris.
12 Agus rinn iad caoidh, agus ghuil
iad, agus thraisg iad gu feasgar, air
son Shauil, agus air son a mhic Iona-
tain, agus air son sluaigh an Tigh-
earn, agus air son tighe Israeil, do
bhrìgh gu'n do thuit iad leis a' chlaidh-
eamh.
13 Agus thubhairt Daibhidh ris an
òganach a dh'innis dha, Cia as duitse?
Agus fhreagair esan, *Is* mac coigrich
Amalecich mi.
14 Agus thubhairt Daibhidh ris,
Cionnus nach robh eagal ort do làmh
a shìneadh a mach a mharbhadh aoin
ungta an Tighearn?
15 Agus ghairm Daibhidh air aon
do na h-òganaich, agus thubhairt e,
Thig am fagus, agus leum air. Agus
bhuail se e, agus fhuair e bàs.
16 Agus thubhairt Daibhidh ris,
Biodh t'fhuil air do cheann féin, oir
thug do bheul fianuis a'd' aghaidh, ag
ràdh, Mharbh mi aon ùngta an Tigh-
earn.
17 Agus rinn Daibhidh caoidh leis
a' chumhadh so os ceann Shauil, agus
os ceann a mhic Ionatain ;
18 (Agus dh'àithn e gu'n iunnsaich-
eadh *iad* do chloinn Iudah *tilgeadh le*
bogha : feuch, *tha e* sgrìobhta ann an
leabhar Iaseir ;)
19 O mhaise Israeil, air do lotadh
air t'àitibh àrda! cionnus a thuit na
cumhachdaich?
20 Na h-innsibh *e* ann an Gat, na cuir-
ibh an céill *e* ann an sràidibh Asceloin;
air eagal gu'm bi nigheana nam
Philisteach aoibhneach, air eagal
gu'n dean nigheana nan neo-thim-
chioll-ghearrta luathghaire.
21 A shléibhte Ghilboa, na *biodh*

drùchd no uisge oirbh: no *oirbhse*,
achanna thabhartasa: oir an sin
thilgeadh gu tàireil air falbh sgiath
nan cumhachdach, sgiath Shauil, *mar*
nach *bitheadh e* ungta le h-oladh.
22 O fhuil nam marbh, o shàill nan
cumhachdach, cha do thionndaidh
bogha Ionatain air ais; agus cha do
phill claidheamh Shauil gu faoin.
23 *Bha* Saul agus Ionatan gràdhach
agus taitneach 'nam beatha, agus nam
bàs cha do sgaradh iad: bu luaithe
iad na iolairean, bu treise iad na
leòmhain.
24 A nigheana Israeil, guilibh air
son Shauil, a dh'eudaich sibh ann an
scarlaid le aoibhneas, a chuir òir-
ghreus air bhur n-eudach.
25 Cionnus a thuit nacumhachdaich
am meadhon a' chatha! O a Ionatain
air t'àitibh àrda mharbhadh *thu!*
26 *Tha* cràdh orm air do shon, mo
bhràthair a Ionatain: ro-thaitneach
bha thu dhomhsa: b' iongantach do
ghràdh dhomhsa, a' toirt barrachd
air gràdh nam ban.
27 Cionnus a thuit nacumhachdaich,
agus a chaidh as do airm a' chogaidh?

CAIB. II.

AGUS 'na dhéigh so dh'fhiosraich
Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh,
An téid mi suas gu aon do bhailtibh
Iudah? Agus thubhairt an Tighearna
ris, Falbh suas. Agus thubhairt
Daibhidh, C'àit a théid mi suas? Ag-
us thubhairt esan, Gu Hebron.
2 Agus chaidh Daibhidh suas an sin,
agus mar an ceudna a dhà mhnaoi,
Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus
Abigail bean Nabail a' Charmelich.
3 Agus a dhaoine a *bha* maille ris
thug Daibhidh suas leis, gach fear le
'theaghlach: agus ghabh iad còmh-
nuidh ann am bailtibh Hebroin.
4 Agus thàinig daoine Iudah, agus
dh'ung iad an sin Daibhidh 'na righ
os ceann tighe Iudah. Agus dh'innis
iad do Dhaibhidh, ag ràdh, *B'iad* daoine
Iabeis-ghilead a dh'adhlaic Saul.
5 Agus chuir Daibhidh teachdair-
ean a dh'ionnsuidh dhaoine Iabeis-
ghilead, agus thubhairt e riu, Beann-
aichte *gu* robh sibh o'n Tighearn, a
thaobh gu'n do nochd sibh an caoimh-
neas so do'r tighearna, do Shaul, agus
gu'n d'adhlaic sibh e.
6 Agus a nis gu nochdadh an Tigh-
earna caoimhneas dhuibhse, agus fìr-
inn: agus dìolaidh mise mar an ceud-
na am maitheas so dhuibh, do bhrìgh
gu'n d'rinn sibh an ni so.
7 A nis uime sin biodh bhur làmhan
air an neartachadh, agus bithibh
gaisgeal: oir tha bhur tighearna Saul
marbh, agus mar an ceudna dh'ung
tigh Iudah mise a'm' rìgh os an
ceann.
8 Ach ghabh Abner mac Neir,
ceannard armailte Shauil, Isboset
mac Shauil, agus thug e thairis e gu
Mahanaim;
9 Agus rinn se e 'na rìgh air Gilead,
agus air na h-Asuraich, agus air Ies-
reel, agus air Ephraim, agus air Ben-
iamin, agus air Israel uile.
10 Dà fhichead bliadhna dh' aois
bha Isboset mac Shauil an uair *thòis-*
ich e air rìoghachadh os ceann Israeil,
agus rìghich e dà bhliadhna: ach
lean tigh Iudah Daibhidh.
11 Agus b'e àireamh nan làithean a
bha Daibhidh 'na rìgh ann an Heb-
ron air tigh Iudah, seachd bliadhna
agus sè mìosan.
12 Agus chaidh Abner mac Neir,
agus seirbhisich Isboseit mhic Shauil,
a mach o Mhahanaim gu Gibeon.
13 Agus chaidh Ioab mac Sheruiah,
agus seirbhisich Dhaibhidh a mach,
agus choinnich iad a chéile aig lochan
Ghibeoin: agus shuidh iad sìos, iad so
air aon taobh do'n lochan, agus iad
sud air an taobh eile do'n lochan.
14 Agus thubhairt Abner ri Ioab,
Eireadh na h-òganaich a nis, agus
deanadh iad lù-chleas 'nar fianuis.
Agus thubhairt Ioab, Eireadh iad.
15 An sin dh'éirich suas agus
chaidh thairis dà fhear dheug an àir-
eamh do Bheniamin, a *bhuineadh* do
Isboset mac Shauil, agus dà fhear
dheug do sheirbhisich Dhaibhidh.
16 Agus rug gach fear dhiubh air
ceann a chompanaich, agus *shàth e* a
chlaidheamh ann an leth-taobh a
chompanaich, agus thuit iad sìos
cuideachd; uime sin thugadh mar
ainm air an àite sin Helcat-hasurim,
a *tha* ann an Gibeon.
17 Agus bha cath ro-chruaidh ann
air an là sin; agus bhuaileadh Abner
agus fir Israeil fa chomhair sheirbhis-
each Dhaibhidh.
18 Agus bha tri mic Sheruiah an
sin, Ioab, agus Abisai, agus Asahel:
agus *bha* Asahel *co* luath d'a chois ri
boc-earba na macharach.
19 Agus chaidh Asahel air tòir Ab-
neir; agus cha do chlaon e 'na shiubh-
al a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na
làimhe clìthe, o *dhol* an déigh Abneir.
20 An sin dh'amhairc Abner 'na
dhéigh, agus thubhairt e, An tusa
Asahel? Agus fhreagair esan, *Is* mi.
21 Agus thubhairt Abner ris,
Tionndaidh a dh'ionnsuidh do làimhe
deise no dh'ionnsuidh do làimhe
clìthe, agus glac aon do na h-ògan-
aich, agus gabh a d'ionnsuidh 'fhaobh.
Ach cha b'àill le Asahel tionndadh o
esan a leantuinn.
22 Agus thubhairt Abner a rìs ri
Asahel, Tionndaidh o mise a lean-
tuinn: c'ar son a bhuailinn thu gu
làr? cionnus an sin a thogainn suas
m' aghaidh ri Ioab do bhràthair
23 Gidheadh dhiùlt esan tionndadh:
uime sin bhuail Abner e le earr 'na
sleagha fuidh 'n chùigeadh *aisne*,
agus thàinig an t-sleagh a mach air a
chùlaobh; agus thuit e 'n sin, agus
fhuair e bàs san àite sin féin: agus
iadsan uile a thàinig a d 'ionnsuidh
an àite anns an do thuit Asahel sìos
agus anns an d'fhuair e bàs, dh'fhan
iad 'nan seasamh.

24 Chaidh Ioab mar an ceudna ag-
us Abisai air tòir Abner: agus luidh
a' ghrian an uair a thàinig iad gu
sliabh Amah, a *tha* fa chomhair
Ghiah air slighe fàsaich Ghibeoin.
25 Agus chruinnich clann Benia-
min iad féin an ceann a chéile *gu dol*
an déigh Abneir, agus bha iad 'nan
aon bhuidhinn: agus sheas iad air
mullach cnoic.
26 An sin ghlaodh Abner ri Ioab,
agus thubhairt e, An sgrios an claidh-
eamh gu bràth? nach 'eil fios agad
gu'm bi searbhas ann fa dheireadh?
cia fad a bhitheas e ma ta mu'n abair
thu ris an t-sluagh pilltinn o lean-
tuinn am bràithrean?
27 Agus thubhairt Ioab, *Mar* is beò
Dia, mur bitheadh tu air labhairt, gu
deimhin an sin anns a' mhaduinn
rachadh an sluagh suas, gach fear o
leantuinn a bhràthair.
28 Uime sin shéid Ioab trompaid,
agus stad an sluagh uile, agus cha
deachaidh iad ni's mò air tòir Israeil,
agus cha do chog iad ni's mò.
29 Agus dh'imich Abner agus a
dhaoine air feadh a' chòmhnaird rè
na h-oidhche sin, agus chaidh iad
thar Iordan, agus chaidh iad troimh
Bhitron uile, agus thàinig iad gu
Mahanaim.
30 Agus phill Ioab o *dhol* an deigh
Abneir; agus an uair a chruinnich e
'n sluagh uile an ceann a chéile,
dh'ionndraineadh do sheirbhisich
Dhaibhidh naoi fir dheug agus As-
ahel.
31 Ach bhuail seirbhisich Dhaibh-
idh do Bheniamin, agus do dhaoinibh
Abneir, tri cheud agus tri fichead fear,
a fhuair bàs.
32 Agus thog iad leo Asahel, agus
dh'adhlaic iad e ann an àit-adhlac-
aidh 'athar, a *bha* ann am Bet-lehem:
agus dh'imich Ioab agus a dhaoine rè
na h-oidhche, agus thàinig iad gu
Hebron mu bhriseadh na fàire.

CAIB. III.

A NIS bha cogadh fada eadar tigh
Shauil agus tigh Dhaibhidh: ach
bha Daibhidh a' sìr-dhol air aghaidh
ann an neart, agus tigh Shauil a' sìr-
dhol an laige.
2 Agus rugadh do Dhaibhidh mic
ann an Hebron: agus b'e a cheud-
ghin Amnon, ri Ahinoam a' Bhan-
iesreelrach:
3 Agus a dhara *mac* Chiliab, ri Abi-
gail bean Nabail a' Charmelich: agus
an treas *mac* Absalom, mac Mhaacah,
nighinn Thalmai, rìgh Ghesuir:
4 Agus an ceathramh *mac* Adoniah,
mac Hagit: agus an cùigeadh *mac*
Sephatiah, mac Abitail:
5 Agus an seathadh *mac* Itream, ri
Eglah bean Dhaibhidh. Rugadh iad
sin do Dhaibhidh ann an Hebron.
6 A nis an uair a bha cogadh eadar
tigh Shauil agus tigh Dhaibhidh, rinn
Abner e féin làidir ann an tigh Shauil.
7 Agus *bha* coimhleabach aig Saul,
d'am b' ainm Rispah, nighean Aiah:
agus thubhairt Isboset ri Abner, C'ar
son a chaidh thu stigh a dh'ionn
suidh coimhleabaich m'athar?
8 An sin bha fearg mhòr air Abne
air son bhriathran Isboseit, agus thu
bhairt e, An ceann coin mise, a *bhuin*
eas do Iudah? tha mi a' nochdadh
caoimhneis an diugh do thigh Shaui
t'athar, d'a bhràithribh, agus d'a
chàirdibh, agus cha d'thug mi thairi
thusa do làimh Dhaibhidh; gidheadh
tha thusa a' cur coire as mo leth a
diugh a thaobh na mnà so?
9 Mar sin gu'n deanadh Dia ri Ab
ner, agus tuille mar an ceudna, ma
a mhionnaich an Tighearn do
Dhaibhidh, mur dean mise eadhon
mar sin ris-san;
10 An rìoghachd atharrachadh o
thigh Shauil, agus rìgh-chaithi
Dhaibhidh a chur suas os ceann Is
raeil, agus os ceann Iudah, o Dha
eadhon gu Beerseba.
11 Agus cha b'urrainn e Abner a
fhreagairt aon fhocal a rìs, a chionn
gu'n robh eagal air roimhe.
12 Agus chuir Abner teachdairean
a dh'ionnsuidh Dhaibhidh 'na àite
féin, ag ràdh, Cia leis an tìr? ag ràdh
mar an ceudna, Dean do choimh
cheangal riumsa, agus, feuch, *bithidh*
mo làmh leat, gu Israel uile a thionn
dadh a d' ionnsuidh.
13 Agus thubhairt esan, *Ro*-mhaith
ni mise coimhcheangal riut: ach aon
ni *tha* mi ag iarraidh ort, eadhon
Nach faic thu mo ghnùis, mur toir
thu leat air tùs Michal nighean
Shauil, an uair a thig thu g'am
fhaicinn.
14 Agus chuir Daibhidh teachdair-
ean gu Isboset mac Shauil, ag ràdh,
Tabhair *dhomh* mo bhean Michal, a
cheangail mi rium féin am pòsadh air
son ceud roimh-chroicionn do na
Philistich.
15 Agus chuir Isboset *fios oirre*, ag-
us thug e o a fear i, *eadhon* o Phaltiel
mac Lais.
16 Agus dh'imich a fear maille
rithe, a' gul 'na déigh gu Bahurim:
an sin thubhairt Abner ris, Falbh,
pill, Agus phill e.
17 Agus rinn Abner còmhradh ri
seanairibh Israeil, ag ràdh, Anns an
aimsir roimhe so dh'iarr sibh Daibh-
idh *a bhi* 'na rìgh os bhur ceann.
18 A nis ma ta deanaibh *e*; oir labh-
air an Tighearna mu Dhaibhidh, ag
ràdh, Le làimh mo sheirbhisich
Dhaibhidh saoraidh mi mo shluagh
Israel á làimh nam Philisteach, agus
á làimh an naimhdean uile.
19 Agus labhair Abner mar an
ceudna ann an cluasaibh Bheniamin:
agus chaidh Abner mar an ceudna a
labhairt ann an cluasaibh Dhaibhidh
ann an Hebron, gach ni a *bha* tait-
neach ann an sùilibh Israeil, agus ann
an sùilibh tighe Bheniamin uile.
20 Agus thàinig Abner a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh gu Hebron. agus
fichead fear maille ris: agus rinn
Daibhidh cuirm do Abner agus do na
daoinibh a *bha* maille ris.

21 Agus thubhairt Abner ri Daibh-
idh, Eiridh mi, agus falbhaidh mi, ag-
us cruinnichidh mi Israel uile dh'ionn-
suidh mo thighearn an righ, a chum
gu'n dean iad coimhcheangal riut, ag-
us gu'n rìghich thu os ceann gach ni
a's miann le t'anam: agus chuir
Daibhidh Abner air falbh, agus dh'-
imich e ann an sìth.
22 Agus, feuch, thàinig seirbhisich
Dhaibhidh agus Ioab o *ruagadh* buidh-
ne, agus thug iad creach mhòr leo:
ach cha *robh* Abner maille ri Daibh-
idh ann an Hebron; oir chuir e air
falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.)
23 Agus an uair a thàinig Ioab ag-
us an armailt uile a *bha* maille ris,
dh'innis iad do Ioab, ag ràdh, Thàinig
Abner mac Neir a dh'ionnsuidh an
righ, agus chuir e air falbh e, agus
dh'imich e ann an sìth.
24 An sin thàinig Ioab a dh'ionn-
suidh an righ, agus thubhairt e, Ciod
e a rinn thu? feuch, thàinig Abner a
d'ionnsuidh; c'ar son so a chuir thu air
falbh e, agus gun amharus dh'imich e?
25 Is aithne dhuit Abner mac Neir,
gur ann gu d' mhealladh a thàinig e,
agus gu fios fhaghail air do dhol a
mach agus do theachd a steach, agus
gu fios fhaghail air gach *ni* a *tha* thu
a' deanamh.
26 Agus an uair a thàinig Ioab a
mach o Dhaibhidh, chuir e teachdair-
ean an déigh Abneir, a thug air ais e
o thobar Shirah: ach cha robh fios
aig Daibhidh air.
27 Agus an uair a phill Abner gu
Hebron, thug Ioab e a leth-taobh
anns a' gheata a labhairt ris ann an
sìth; agus bhuail e'n sin e fuidh 'n
chùigeadh *aisne*, agus fhuair e bàs air
son fola a bhràthar Asahel.
28 Agus 'na dhéigh sin an uair a
chuala Daibhidh *e*, thubhairt e, *Tha*
mise agus mo rìoghachd neòchiontach
an làthair an Tighearna gu bràth o
fhuil Abneir mhic Neir.
29 Fanadh i air ceann Ioaib, agus
air tigh 'athar uile, agus na bitheadh
a dhìth air tigh Ioaib neach air am
bi silteach, no *bhios* 'na lobhar, no
neach éigin siubhal le bata, no thuiteas
air claidheamh, no air am bi eas-
bhuidh arain.
30 Mar sin mharbh Ioab agus a
bhràthair Abisai Abner, a chionn
gu'n do chuir esan gu bàs am brathàir
Asahel aig Gibeon anns a' chath.
31 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab,
agus ris an t-sluagh uile a *bha* maille
ris, Reubaibh bhur n-eudach, agus
cuiribh saic-eudach umaibh, agus
deanaibh caoidh roimh Abner. Agus
lean righ Daibhidh *féin* an giùlan.
32 Agus dh' adhlaic iad Abner ann
an Hebron: agus thog an righ suas a
ghuth, agus ghuil e aig uaigh Abneir;
agus ghuil an sluagh uile.
33 Agus rinn an righ caoidh os ceann
Abneir, agus thubhairt e, An ann mar
a bhàsaicheas amadan, a bhàsaich
Abner?
34 Cha do cheangladh do làmhan,
agus cha do chuireadh do chosan ann
an geimhlibh: mar a thuiteas duine
roimh dhaoine aingidh, *mar sin* thuit
thusa. Agus ghuil an sluagh uile a
rìs os a cheann.
35 Agus an uair a thàinig an sluagh
uile a thoirt air Daibhidh biadh
itheadh, am feadh 'sa b'e 'n là fathast
a bh'ann, mhionnaich Daibhidh, ag
ràdh, Mar sin gu deanadh Dia riumsa,
agus tuille mar an ceudna, ma bhlais-
eas mi aran no ni air bith eile, gus an
téid a' ghrian fuidhe.
36 Agus thug an sluagh uile fa'near
e, agus bha e taitneach 'nan sùilibh;
mar a bha gach *ni* a rinn an righ
taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh
uile:
37 Oir thuig an sluagh uile agus Is-
rael uile air an là sin, nach ann o'n
righ a bha e Abner mac Neir a chur
gu bàs.
38 Agus thubhairt an righ r'a
sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh
gu'n do thuit uachdaran agus *duine*
mòr an diugh ann an Israel?
39 Agus tha mise an diugh an-
mhunn, ged *tha* mi ungta a'm' righ;
agus tha na daoine sin mic Sheruiah
ro-chruaidh air mo shon: dìolaidh an
Tighearna do fhear deanamh an uilc
a réir 'aingidheachd.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala mac Shauil
gu'n d'fhuair Abner bàs ann an
Hebron, dh'fhàs a làmhan fann, agus
bha Israel uile fo bhuaireas.
2 Agus bha aig mac Shauil dithis
fhear *a bha* 'nan ceannardaibh air
buidhnibh; *b'e* ainm aoin diubh
Baanah, agus ainm *an fhir* eile Rechab
mic Rimoin a' Bheerotaich, do chloinn
Bheniamin: (oir mheasadh Beerot
mar an ceudna do Bheniamin:
3 Agus theich na Beerotaich gu
Gitaim, agus tha iad 'nan luchd-cuairt
an sin gu ruig an là 'n diugh:)
4 Agus bha aig Ionatan mac Shauil
mac *a bha* bacach, *agus* a bha cùig
bliadhna dh'aois an uair a thàinig an
sgeul mu Shaul agus Ionatan á Iesreel;
agus thog a bhanaltrum leatha e, ag-
us theich i: agus an uair a rinn i
cabhag gu teicheadh, thuit esan, ag-
us rinneadh bacach e; agus *b'e* 'ainm
Mephiboset.
5 Agus dh'imich mic Rimoin a'
Bheerotaich, Rechab agus Baanah,
agus thàinig iad mu theas an là gu
tigh Isboseit, a bha 'na luidhe air
leabaidh mu mheadhon-là.
6 Agus, feuch, thàinig iad air an
aghaidh gu meadhon an tighe, *mar
gu'm biodh iad* gu cruithneachd a
thoirt leo, agus bhuail iad e fuidh 'n
chùigeadh *aisne*: agus chaidh Rechab
agus a bhràthair Banaah as:
7 Oir an uair a thàinig iad a steach
do'n tigh, bha esan 'na luidhe air a
leabaidh 'na sheòmar codail, agus
bhuail iad e, agus mharbh iad e, agus
chuir iad an ceann deth, agus thug

iad leo a cheann, agus dh'imich iad
rompa air slighe an fhàsaich rè na
h-oidhche.
8 Agus thug iad ceann Isboseit a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron,
agus thubhairt iad ris an righ, Feuch,
ceann Isboseit mhic Shauil do nàmh-
aid, a dh'iarr t'anam; agus thug an
Tighearna do m' thighearn an righ
dìoghaltas air an là 'n diugh air Saul
agus air a shliochd.
9 Agus fhreagair Daibhidh Rechab
agus Baanah a bhràthair, mic Rimoin
a' Bheerotaich, agus thubhairt e riu,
Mar is beò an Tighearn, a shaor
m'anam as gach uile airc,
10 An uair a dh'innis neach dhomh,
ag ràdh, Feuch, tha Saul marbh, (ag-
us e a' meas gu'n robh e toirt deadh
sgeoil leis,) rug mi air, agus mharbh
mi e ann an Siclag, an uair *a shaoil*
e gu'n tugainn luigheachd dha air
son a sgeoil:
11 Nach mò gu mòr, an uair a
mharbh daoine aingidh duine ionraic
'na thigh féin air a leabaidh? agus a
nis nach iarr mi 'fhuil-san air bhur
làimh-sa, agus nach toir mi bhàrr na
talmhainn sibh?
12 Agus dh'àithn Daibhidh d'a
òganaich, agus mharbh siad iad, agus
ghearr iad dhiubh an làmhan agus an
cosan, agus chroch iad suas *iad* os
ceann an tobair ann an Hebron: ach
ghabh iad ceann Isboseit, agus dh'
adhlaic iad e ann an àit-adhlacaidh
Abneir ann an Hebron.

CAIB. V.

AN SIN thàinig uile threubhan Is-
raeil a dh'ionnsuidh Dhaibhidh
gu Hebron, agus labhair iad, ag ràdh,
Feuch, *is* sinne do chnàimh agus
t'fheoil.
2 Mar an ceudna roimhe so, 'nuair
a bha Saul 'na righ os ar ceann, bu
tusa an ti a threòraich a mach agus a
thug a steach Israel: agus thubhairt
an Tighearna riut, Beathaichidh tu
mo shluagh Israel, agus bithidh tu a'
d' cheannard air Israel.
3 Agus thàinig uile sheanairean Is-
raeil a dh'ionnsuidh an righ gu He-
bron, agus rinn righ Daibhidh coimh-
cheangal riu ann an Hebron am fian-
uis an Tighearn: agus dh'ung iad
Daibhidh 'na righ air Israel.
4 *Bha* Daibhidh deich bliadhna
fichead a dh'aois an uair *a thòisich* e
air rìoghachadh; agus righich e dà
fhichead bliadhna.
5 Ann an Hebron rìghich e os ceann
Iudah seachd bliadhna agus sè mìos-
an; agus ann an Ierusalem rìghich e
tri bliadhna deug thar fhichead os
ceann Israeil uile agus Iudah.
6 Agus dh'imich an righ agus a
dhaoine gu h-Ierusalem, a dh'ionn-
suidhnan Iebusach, luchd-àiteachaidh
na tìre: a labhair ri Daibhidh, ag
ràdh, Cha tig thu a steach an so mur
toir thu air falbh na doill agus na bac-
aich: ag ràdh, Cha tig Daibhidh a
steach an so.
7 Gidheadh, ghlac Daibhidh daing
neach Shioin: *is* e sin baile Dhaibh
idh.
8 Agus thubhairt Daibhidh air a
là sin, Ge b'e neach a ruigeas a' chlai
uisge, agus a bhuaileas na Iebusaich
agus na bacaich, agus na doill, aig ar
bheil fuath air anam Dhaibhidh, *bith*
idh esan 'na cheannard: uime sin thu
bhairt iad, Cha tig an dall agus ar
bacach a steach do'n tigh.
9 Agus ghabh Daibhidh còmhnuid
anns an daingneach, agus dh'ainmic
se e, Baile Dhaibhidh; agus tho
Daibhidh *aitreabh* mu'n cuairt, o Mh
lo agus air an taobh a stigh.
10 Agus chaidh Daibhidh air 'agh
aidh, a' fàs mòr; agus *bha*'n Tigh
earna Dia nan sluagh maille ris.
11 Agus chuir Hiram righ Thiru
teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibh
idh, agus fiodh seudair, agus saoi
agus clachairean; agus thog iad tig
do Dhaibhidh.
12 Agus thuig Daibhidh gu'n d
dhaingnich an Tighearn e 'na righ ai
Israel, agus gu'n d'àrdaich e a rìogh
achd air son a shluaigh Israeil.
13 Agus ghabh Daibhidh *dha féi*
tuille choimhleabach agus bhan
h-Ierusalem, an déigh dha teachd
Hebron: agus rugadh fathast mic ag
us nigheana do Dhaibhidh.
14 Agus *is* iad so an ainmean-sa
a rugadh dha ann an Ierusalem; Sa
muah, agus Sobab, agus Natan, agu
Solamh,
15 Agus Ibhar, agus Elisua, agu
Nepheg, agus Iaphia,
16 Agus Elisama, agus Eliada, ag
us Eliphalet.
17 Ach an uair a chuala na Phi
istich gu'n d'ung iad Daibhidh 'na rig
air Israel, thàinig na Philistich uil
nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh; agu
chuala Daibhidh *sin*, agus chaidh
sìos do'n daingneach.
18 Agus thàinig na Philistich, agu
sgaoil siad iad féin ann an glean
Rephaim.
19 Agus dh'fhiosraich Daibhid
do'n Tighearn, ag ràdh, An téid m
suas a dh'ionnsuidh nam Philisteach
an toir thu thairis iad a m' làimh
Agus thubhairt an Tighearn ri Daibh
idh, Gabh suas; oir gu cinnteac
bheir mi thairis na Philistich a
làimh.
20 Agus thàinig Daibhidh gu Baa
perasim, agus bhuail Daibhidh iad a
sin, agus thubhairt e, Bhris an Tigh
earn o chéile mo naimhdean a'n
fhianuis, mar bhriseadh uisgeacha
Uime sin thug e Baal-perasim ma
ainm air an àite sin.
21 Agus dh'fhàg iad an sin a
dealbhan, agus loisg Daibhidh agus
dhaoine iad.
22 Agus thàinig na Philistich a nìo
a ris, agus sgaoil siad iad féin ann a
gleann Rephaim.
23 Agus an uair a dh'fhiosraic
Daibhidh do'n Tighearna, thubhai

·, Cha téid thu suas; ach gabh mu'n
uairt air an cùlaobh, agus thig orra
a chomhair chraobh nan smeur.
24 Agus an uair a chluinneas tu
uaim siubhail ann am mullach
hraobh nan smeur, an sin gluaisidh
u thu féin; oir an sin théid an Tigh-
arna mach romhad, a bhualadh
eachd nam Philisteach.
25 Agus rinn Daibhidh mar sin,
nar a dh'àithn an Tighearna dha;
gus bhuail e na Philistich o Gheba,
us an tig thu gu Gaser.

CAIB. VI.

AGUS chruinnich Daibhidh fathast
an ceann a chéile *fir* thaghta Is-
aeil uile, deich mìle fichead.
2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus
haidh e, agus an sluagh uile a *bha*
naille ris, o Bhaal Iudah, a thabhairt
uas á sin àirc Dhé, air an gairmear
inm Thighearna nan sluagh, a
habhas còmhnuidh *eadar* na Cheru-
an.
3 Agus chuir iad àirc Dhé air feun
omha, agus thug iad i á tigh Abin-
daib a *bha* ann an Gibeah: agus dh'
omain Usah agus Ahio, mic Abinad-
ib, am feun nomha maille ri àirc Dhé.
4 Agus thug iad i á tigh Abinadaib
ha aig Gibeah, a dol maille ri airc
)hé: agus dh'imich Ahio roimh 'n
irc.
5 Agus chluich Daibhidh agus tigh
sraeil uile am fianuis an Tighearn
ir gach *inneal-ciuil do* fhiodh giubh-
is, eadhon air clàrsaichibh, agus air
altairibh, agus air nabalaibh, agus air
iompanaibh, agus air ciombalaibh.
6 Agus an uair a thàinig iad gu
ırlar-bualaidh Nachoin, chuir Usah a
nach *a làmh* a dh'ionnsuidh àirc Dhé,
gus ghabh e greim dhith; oir chuir
a daimh air chrith i.
7 Agus las corruich an Tighearn an
ghaidh Usah, agus bhuail Dia an sin
air son *a* dhànadais; agus fhuair e
às an sin làimh ri àirc Dhé.
8 Agus bha doilgheas air Daibhidh,
lo bhrìgh gu'n d'rinn an Tighearna
riseadh air Usah; agus dh'ainmich
an t-àite sin Peres-usah gu ruig an
à 'n diugh.
9 Agus bha eagal air Daibhidh
oimh 'n Tighearn air an là sin, agus
hubhairt e, Cionnus a thig àirc an
Tighearn a m' ionnsuidh-sa?
10 Agus cha b'àill le Daibhidh àirc
n Tighearn a thionndadh d'a ionn-
uidh féin gu baile Dhaibhidh: ach
hug Daibhidh a leth-taobh i gu tigh
)bed-edoim a' Ghitich.
11 Agus dh'fhan àirc an Tighearn
ınn an tigh Obed-edoim a' Ghitich tri
nìosan: agus bheannaich an Tigh-
arn Obed-edom, agus a thigh uile.
12 Agus dh'innseadh do righ Daibh-
dh, ag ràdh, Bheannaich an Tigh-
arna tigh Obed-edoim, agus gach ni
bhuineas da, air son àirc Dhé. Uime
in dh'fhalbh Daibhidh, agus thug
nìos àirc Dhé á tigh Obed-edoim gu
aile Dhaibhidh, le gàirdeachas.
13 Agus an uair a dh'imich iadsan
a ghiùlain àirc an Tighearna sè ceum-
an, dh'iobair e tairbh agus *beathaich-
ean* reamhra.
14 Agus dhanns Daibhidh le 'uile
neart am fianuis an Tighearn, agus
bha Daibhidh crioslaichte le ephod
lìn-eudaich.
15 Agus thug Daibhidh agus 'uile
thigh Israeil a nìos àirc an Tighearna
le h-iolaich, agus le fuaim trompaide.
16 Agus an uair a bha àirc an Tigh-
earn a' teachd a steach gu baile
Dhaibhidh, dh'amhairc Michal nigh-
ean Shauil troimh uinneig, agus
chunnaic i righ Daibhidh a' leum-
naich agus a' dannsadh am fianuis an
Tighearn, agus rinn i tàir air 'na
cridhe.
17 Agus thug iad a steach àirc an
Tighearn, agus chuir iad suas i 'na
h-àit, ann am meadhon a' phàilliuin
a shuidhich Daibhidh air a son: agus
thug Daibhidh suas ìobairtean-loisgte
am fianuis an Tighearn, agus ìobairt-
ean-sìth.
18 Agus an uair a chuir Daibhidh
crìoch air ìobairtean-loisgte a thoirt
suas, agus ìobairtean-sìth, bheannaich
e an sluagh ann an ainm Thighearna
nan sluagh.
19 Agus roinn e air an t-sluagh
uile, *eadhon* air uile chomhchruinn-
eachadh Israeil, eadar fheara agus
mhnài, do gach neach breacag arain,
agus mìr maith *feòla*, agus copan
fìona: agus dh'fhalbh an sluagh uile,
gach neach d'a thigh féin.
20 Agus phill Daibhidh a bheann-
achadh a theaghlaich; agus thàinig
Michal nighean Shauil a mach an
coinneamh Dhaibhidh, agus thubh-
airt i, Cia urramach a bha righ
Israeil an diugh, a rùisg e féin an
diugh ann an sùilibh bhanoglach a
sheirbhiseach, mar a rùisgeas aon do
na daoinibh eutrom e féin!
21 Agns thubhairt Daibhidh ri
Michal, *Is ann a bha e* am fianuis
an Tighearn, a thagh mise roimh
t'athair, agus roimh a thigh uile,
chum m'orduchadh a'm' cheannard
air sluagh an Tighearn, air Israel:
uime sin chluich mise am fianuis an
Tighearn.
22 Agus bithidh mi fathast ni's
tàireile na so, agus bithidh mi ìosal
a'm' shùilibh féin; agus aig na ban-
oglaich mu'n do labhair thu, aca-san
gheibh mi urram.
23 Agus cha robh duine-cloinne aig
Michal nighean Shauil gu là a bàis.

CAIB. VII.

AGUS an uair a shuidh an righ 'na
thigh, agus a thug an Tighearna fois
dha o a naimhdibh uile mu'n cuairt.
2 Thubhairt an righ ri Natan am
fàidh, Feuch a nis, tha mise a'm'
chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach
tha àirc Dhé 'na còmhnuidh an taobh
a stigh do chùirteinibh.
3 Agus thubhairt Natan ris an righ,
Falbh, dean gach ni a ta ann ad

chridhe; oir *tha*'n Tighearna maille
riut.
4 Agus air an oidhche sin féin
thàinig focal an Tighearna gu Natan,
ag ràdh,
5 Falbh agus innis do m' òglach
Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag
ràdh, An tog thusa tigh dhomhsa, a
chum gu'n gabhainn còmhnuidh ann?
6 Oir cha do ghabh mise còmh-
nuidh ann an tigh o'n là anns an
d'thug mi nìos clann Israeil as an
Eiphit, eadhon gus an là'n diugh, ach
bha mi ag imeachd ann am bùth ag-
us ann am pàilliun.
7 Anns gach *àit* d'an d'imich mi
maille ri cloinn Israeil uile, an do
labhair mi focal ri h-aon air bith
do bhreitheamhnaibh Israeil, d'an
d'àithn mi mo shluagh Israel a
bheathachadh, ag ràdh, C'ar son nach
tog sibh dhomhsa tigh seudair?
8 A nis uime sin mar so their thu ri m'
sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha
Tighearna nan sluagh ag ràdh, Thug
mise thu o mhainnir nan caorach, o
bhi leantuinn nan caorach, gu bhi d'
cheannard air mo shluagh, air Israel:
9 Agus bha mi maille riut anns
gach *àite* d'an deachaidh tu, agus
ghearr mi as do naimhdean uile o
t'fhianuis, agus rinn mi dhuit ainm
mòr, mar ainm nan *daoine* mòra a *tha*
air an talamh.
10 (Agus orduichidh mi àit air son
mo shluaigh Israeil, agus suidhichidh
mi iad, agus gabhaidh iad còmh-
nuidh 'nan àite féin, agus cha
ghluaisear iad ni's mò: agus cha
sàraich clann na h-aingidheachd iad
tuille mar air tùs,
11 Agus o'n àm anns an d'àithn
mi breitheamhna bhi os ceann mo
shluaigh Israeil: agus bheir mi dhuit
fois o d' naimhdibh gu léir.) Mar an
ceudna tha'n Tighearn ag innseadh
dhuit, gu'n dean an Tighearna tigh
dhuit.
12 Agus an uair a choimhlionar do
làithean, agus a choidleas tu maille
ri t'aithrichibh, togaidh mi suas do
shliochd a'd' dhéigh, a thig a mach á
t'innibh; agus daingnichidh mi a
rìoghachd.
13 Togaidh esan tigh do m'ainm-sa,
agus daingnichidh mise righ-chaithir
a rìoghachd gu bràth.
14 Bithidh mi a'm' athair aige-san,
agus bithidh esan 'na mhac agamsa:
ma ni e aingidheachd, smachdaichidh
mi e le slait dhaoine, agus le buillibh
chloinn nan daoine:
15 Ach cha 'n imich mo thròcair
air falbh uaith, mar a thug mi air
falbh *i* o Shaul, a chuir mi air falbh o
t'fhianuis-sa.
16 Agus *bithidh* do thigh seas-
mhach, agus do rìoghachd gu bràth
a'm' fhianuis-sa: bithidh do righ-
chaithir daingean gu bràth.
17 A réir nam briathra so uile, ag-
us a réir an taisbein so uile, mar sin
labhair Natan ri Daibhidh.

18 An sin chaidh righ Daibhidh
stigh, agus shuidh e am fianuis a
Tighearn, agus thubhairt e, Cò mis
O Thighearna Dhé? agus ciod e m
thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige sc
19 Agus bu bheag an ni so fathas
a'd' shùilibh-sa, a Thighearna Dhé
ach labhair thu mar an ceudn
thaobh tighe do sheirbhisich ré ain
sir fhada ri teachd: agus an e s
gnàth duine, a Thighearna Dhé?
20 Agus ciod tuilleadh a dh'fheuda
Daibhidh a ràdh riut? oir is aithr
dhuit do sheirbhiseach, a Thighearn
Dhé.
21 Air son t'fhocail, agus a réir d
chridhe féin, rinn thu na nithe mòr
so uile, a thoirt air do sheirbhiseac
eòlas a ghabhail *orra*.
22 Uime sin a ta thu mòr, a Thigh
earna Dhé: oir cha *'n'eil* neach an
cosmhuil riut, agus cha 'n'eil Dia an
ach thusa, a réir gach *ni* a chual
sinn le'r cluasaibh.
23 Agus cia an cinneach air tha
amh cosmhuil ri d' shluagh-sa, co
mhuil ri h-Israel, a chaidh Dia
shaoradh mar shluagh dha féin, agu
a dheanamh ainme dha féin, agus
dheanamh air an son nithe mòra, ag
us uamhasach, air son do thìre, ar
fianuis do shluaigh a shaor thu dhui
féin as an Eiphit, *o* na cinneachaib
agus *o'n* diathaibh?
24 Oir dhaingnich thu dhuit féi
do shluagh Israel, *gu bhi* 'nan sluag
dhuit gu bràth; agus tha thusa,
Thighearn, a'd' Dhia aca.
25 Agus a nis, a Thighearna Dhé
am focal a labhair thu a thaobh d
sheirbhisich, agus a thaobh a thighe
dean seasmhach *e* gu bràth; agu
dean mar a thubhairt thu.
26 Agus àrdaichear t'ainm gu bràth
ag ràdh, *Is* e Tighearna nan sluagh
a's Dia os ceann Israeil: agus bith
eadh tigh do sheirbhisich Dhaibhid
daingean a'd' fhianuis:
27 Oir dh'fhoillsich thusa, a Thigh
earna nan sluagh, a Dhé Israeil, do d
sheirbhisich, ag ràdh, Togaidh m
tigh dhuit; uime sin fhuair d
sheirbhisich *'na* chridhe an urnuig
so a dheanamh riut.
28 Agus a nis, a Thighearna Dhé
is tu féin Dia, agus is iad do bhriath
ran an fhìrinn; agus gheall thu an
maitheas so do d' sheirbhiseach:
29 A nis uime sin gu ma toil lea
tigh do sheirbhisich a bheannachadh
a chum gu mair e gu bràth a'd' fhian
uis: oir labhair thusa *e*, a Thighearna
Dhé, agus le d' bheannachadh beann
aichear tigh do sheirbhisich gu bràth

CAIB. VIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh
na Philistich, agus cheannsaich e
iad: agus ghlac Daibhidh Meteg-
amah á làimh nam Philisteach.
2 Agus bhuail e na Moabaich, agus
thomhais e iad le cord, 'gan tilgeadh
sìos gu làr: eadhon le dà chord
thomhais e a thabhairt bàis, agus

on chord iomlan a ghleidheadh beò.
Agus bha na Moabaich 'nan seirbhis-
ich aig Daibhidh, *agus* thug iad tiodh-
aca leo.
3 Bhuail Daibhidh mar an ceudna
Hadadeser mac Rehoib, righ Shobah,
nuair a chaidh e a chosnadh a chrìche
air a h-ais aig amhainn Euphrates.
4 Agus thug Daibhidh uaith mìle
carbad, agus seachd ceud marcach, ag-
us fichead mìle coisiche: agus ghearr
Daibhidh speireacha *each* nan carbad
uile, ach dh'fhàg e dhiubh *dìol* cheud
carbad.
5 Agus an uair a thàinig Sirianaich
Dhamascuis a chuideachadh le Had-
adeser righ Shobah, bhuail Daibhidh
o na Sirianaich dà mhìle thar fhich-
ad fear.
6 An sin chuir Daibhidh freiceadain
ann an Siria Dhamascuis: agus bha
na Sirianaich 'nan seirbhisich aig
Daibhidh, *agus* thug iad leo tiodh-
acan: agus ghléidh an Tighearna
Daibhidh gach taobh a chaidh e.
7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan
air a bh'aig seirbhisich Hadadeseir,
agus thug e iad gu h-Ierusalem.
8 Agus o Bhetah, agus o Bherotai,
bailtibh Hadadeseir, thug righ Daibh-
idh ro-mhòran umha.
9 An uair a chuala Toi righ Hamait
gu'n do bhuail Daibhidh sluagh Had-
adeseir uile,
10 An sin chuir Toi a mhac Ioram
gu righ Daibhidh, a chur fàilte air,
agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n
do chog e ri Hadadeser, agus gu'n do
bhuail se e: (oir bha cogadh aig Had-
adeser ri Toi:) agus 'na làimh bha
soithichean airgid, agus soithichean
oir, agus soithichean umha.
11 Iad sin mar an ceudna choisrig
righ Daibhidh do'n Tighearna, maille
ris an airgiod agus ris an òr a choisrig
e o na h-uile chinneachaibh a cheann-
aich e;
12 O Shiria, agus o Mhoab, agus o
chloinn Amoin, agus o na Philistich,
agus o Amalec, agus o chreich Had-
adeseir, mhic Rehoib, righ Shobah.
13 Agus fhuair Daibhidh ainm *dha*
féin, an uair a phill e o bhualadh nan
Edomach ann an gleann an t-salainn,
ochd mìle deug *fear*.
14 Agus chuir e freiceadain ann an
Edom: air feadh Edoim uile chuir e
freiceadain; agus bha na h-Edomaich
uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh:
agus ghléidh an Tighearna Daibhidh
gach taobh a chaidh e.
15 Agus rìghich Daibhidh air Israel
uile; agus rinn Daibhidh breitheanas
agus ceartas d'a shluagh uile.
16 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os
ceann na h-armailte: agus *bha* Ieho-
saphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh.
17 Agus *bha* Sadoc mac Ahituib,
agus Ahimelech mac Abiatair 'nan
sagartaibh; agus Seraiah 'na sgrìobh-
aiche;
18 Agus *bha* Benaiah mac Iehoiada
os ceann nan Cereteach agus nam
Peleteach; agus bha mic Dhaibhidh
'nan àrd uachdaranaibh.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt Daibhidh, Am
bheil fathast neach air bith a
dh'fhàgadh do thigh Shauil, a chum
gu nochd mi dha caoimhneas air son
Ionatain?
2 Agus *bha* aig tigh Shauil seirbhis-
each, d'am *b*'ainm Siba: agus an uair
a ghairm iad e chum Dhaibhidh,
thubhairt an righ ris, An tusa Siba?
Agus thubhairt esan, *Is e* do sheir-
bhiseach *a th'ann*.
3 Agus thubhairt an righ, Nach *'eil*
fathast neach air bith do thigh Shauil,
a chum gu nochd mi dha caoimhneas
Dhé? Agus thubhairt Siba ris an
righ, *Tha* fathast mac aig Ionatan, *a*
tha bacach.
4 Agus thubhairt an righ ris, C'àit
am bheil e? Agus thubhairt Siba ris
an righ, Feuch, *tha* e ann an tigh
Mhachir, mhic Amieil, ann an Lo-
debar.
5 Agus chuir righ Daibhidh *fios air*,
agus thug se e á tigh Mhachir, mhic
Amieil, o Lodebar.
6 A nis an uair a thàinig Mephibo-
set, mac Ionatain, mhic Shauil, a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e air
aghaidh, agus rinn e ùmhlachd. Ag-
us thubhairt Daibhidh, A Mephibo-
set! Agus fhreagair esan, Feuch, do
sheirbhiseach.
7 Agus thubhairt Daibhidh ris, Na
biodh eagal ort; oir gu cinnteach
nochdaidh mise dhuit caoimhneas air
son t'athar Ionatain, agus aisigidh mi
dhuit uile fhearann t'athar Shauil,
agus ithidh tu aran aig mo bhòrd-sa
an còmhnuidh.
8 Agus chrom se e féin, agus thubh-
airt e, Cò e do sheirbhiseach, gu'n
amhairceadh tusa air cù marbh cos-
mhuil riumsa?
9 An sin ghairm an righ air Siba
òglach Shauil, agus thubhairt e ris,
Gach ni a bhuineadh do Shaul, agus
d'a thigh uile, thug mi do mhac do
mhaighstir.
10 Agus treabhaidh tusa am fear-
ann air a shon, thu féin, agus do
mhic, agus do sheirbhisich, agus bheir
thu a stigh *an toradh*, a chum gu'm bi
biadh aig mac do mhaighstir a dh'ith
eas e: ach ithidh Mephiboset mac do
mhaighstir aran an còmhnuidh aig
mo bhòrd-sa. A nis bha aig Siba cùig
mic dheug agus fichead seirbhiseach.
11 An sin thubhairt Siba ris an
righ, A réir gach ni a dh' àithn mo
thighearn an righ d'a sheirbhiseach,
mar sin ni do sheirbhiseach: a thaobh
Mephiboset, ithidh esan aig a bhòrd-
san, mar aon do mhic an righ.
12 Agus *bha* aig Mephiboset mac
òg, d'am *b*'ainm Micah: agus *bha* iad-
san uile a ghabh còmhnuidh ann an
tigh Shiba 'nan seirbhisich do Mhe-
phiboset.
13 Agus chòmhnuich Mephiboset
ann an Ierusalem; oir dh'ith e an

còmhnuidh aig bòrd an righ: agus
bha e bacach air a dhà chois,

CAIB. X.

AGUS 'na dhéigh so fhuair righ
chloinn Amoin bàs, agus rìghich
a mhac Hanun 'na àit
2 An sin thubhairt Daibhidh,
Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun
mac Nahais, mar a nochd 'athair-san
caoimhneas dhomhsa. Agus chuir
Daibhidh uaith a sheirbhisich, a thoirt
sòlais da air son 'athar. Agus thàinig
seirbhisich Dhaibhidh a steach do thìr
chloinn Amoin.
3 Agus thubhairt ceannardan
chloinn Amoin ri Hanun an tighearn,
An saoil thu gur ann a chum urram
a thabhairt do t'athair, a chuir Daibh-
idh a d'ionnsuidh luchd-sòlais? nach
ann a rannsachadh a' bhaile, agus a
ghabhail beachd air, agus g'a sgrìos, a
chuir Daibhidh a sheirbhisich a d'
ionnsuidh,
4 Uime sin ghlac Hanun seirbhis-
ich Dhaibhidh, agus bhearr e *dhiubh*
leth am feusaig, agus ghearr e an eud-
ach sa' mheadhon, gu ruig am màsan;
agus chuir e air falbh iad.
5 Agus an uair a dh'innseadh sin
do Dhaibhidh, chuir e *daoine* 'nan
coinneamh, a chionn gu'n robh nàire
mhòr air na daoinibh: agus thubhairt
an righ, Fanaibh ann an Iericho gus
am fàs bhur feusag, agus *an sin* pillibh.
6 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n robh iad gràineil am fian-
uis Dhaibhidh, chuir clann Amoin
teachdairean uatha, agus thuarasdal-
aich iad Sirianaich Bhet-rehoib, agus
Sirianaich Shoba, fichead mìle cois-
iche, agus o righ Mhaacah mìle fear,
agus o Istob dà mhìle dheug fear.
7 Agus an uair a chuala Daibhidh
sin, chuir e mach Ioab, agus uile
shluagh nan daoine treuna.
8 Agus thàinig clann Amoin a
mach, agus chuir iad an cath an
ordugh aig dol a stigh a' gheata:
agus *bha* Sirianaich Shoba, agus Re-
hoib, agus Istoib, agus Mhaacah, leo
féin anns a mhachair.
9 Agus an uair a chunnaic Ioab
gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a
bheulaobh agus air a chùlaobh, thagh
e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta
Israeil, agus chuir e ann an ordugh
catha *iad* an aghaidh nan Sirianach:
10 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh
thug e thairis do làimh a bhràthar
Abisai, a chum gu'n cuireadh e an
ordugh *iad* an aghaidh chloinn A-
moin.
11 Agus thubhairt e, Ma bhios na
Sirianaich ni's treise na mise, an sin
ni thusa còmhnadh leamsa; ach ma
bhios clann Amoin ni's treise na
thusa, an sin thig mise a dheanamh
còmhnaidh riutsa.
12 Bi misneachail, agus bioinaid
gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son
bhailtean ar Dé; agus deanadh an
Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.
13 Agus thàinig Ioab am fagus, ag-
us an sluagh a *bha* maille ris, gu cat
an aghaidh nan Sirianach; agu
theich iad roimhe.
14 Agus an uair a chunnaic clan
Amoin gu'n do theich na Sirianaich
an sin theich iadsan mar an ceudn
roimh Abisai, agus chaidh iad
steach do'n baile: agus phill Ioab
chloinn Amoin, agus thàinig e g
h-Ierusalem.
15 Agus an uair a chunnaic n
Sirianaich gu'n do bhuaileadh ia
roimh Israel, chruinnich siad iad féi
an ceann a chéile.
16 Agus chuir Hadadeser *fios uaith*
agus thug e mach na Sirianaich
bh'air an taobh thall do'n amhainn
agus thàinig iad gu Helam; agu
chaidh Sobach ceannard armailte Ha
dareseir rompa.
17 Agus an uair a dh'innseadh si
do Dhaibhidh, chruinnich e Israe
uile an ceann a chéile, agus chaidh
thar Iordan, agus thàinig e gu He
lam: agus chuir na Sirianaich ia
féin an ordugh catha an aghaidl
Dhaibhidh, agus chog iad ris
18 Agus theich na Sirianaich roiml
Israel; agus mharbh Daibhidh do n
Sirianaich *fir* sheachd ceud carbad
agus dà fhichead mìle marcach; agu
bhuail e Sobach ceannard an arm
ailte, a fhuair bàs an sin.
19 Agus an uair a chunnaic n
rìghrean uile, *a bha* 'nan seirbhisicl
aig Hadadeser, gu'n do bhuaileadh ia
roimh Israel, rinn iad sìth ri h-Israel
agus rinn iad seirbhis dhoibh. Agu
bha eagal air na Sirianaich còmh
nadh a dheanamh tuille ri cloinr
Amoin.

CAIB. XI.

AGUS aig teachd mu'n cuairt n
bliadhna, mu'n àm anns an téi
rìghrean a mach *gu cath*, chuir Daibh
idh uaith Ioab, agus a sheirbhisicl
maille ris, agus Israel uile, agus sgrio
iad clann Amoin, agus theannaich ia
Rabah: ach dh'fhan Daibhidh ann
an Ierusalem.
2 Agus thachair e mu fheasgar
gu'n d'éirich Daibhidh bhàrr a leap-
ach, agus gu'n robh e a' spaisdearach
air mullach tighe an righ: agus o'r
mhullach chunnaic e bean 'ga nigh-
eadh féin; agus *bha* a' bhean ro-mhais-
each ri sealltuinn oirre.
3 Agus chuir Daibhidh *fios*, agu
dh'fheòraich e mu thimchioll na mnà
agus thubhairt *neach*, Nach i so Bat-
seba nighean Eliam, bean Uriah an
Hitich?
4 Agus chuir Daibhidh uaith teachd-
airean, agus ghabh e i; agus thàinig
i stigh d'a ionnsuidh, agus luidh e
leatha; (oir bha i air a glanadh o a
neo-ghloine;) agus phill i d'a tigh féin,
5 Agus dh'fhàs a' bhean torrach,
agus chuir i *fios* uaithe, agus dh'innis
i do Dhaibhidh, agus thubhairt i, *Tha*
mi torrach.
6 Agus chuir Daibhidh *fios* uaith gu
Ioab, *ag ràdh*, Cuir a m' ionnsuidh

'riah an Hiteach. Agus chuir Ioab
'riah a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.
7 Agus an uair a thàinig Uriah d'a
ınnsuidh, dh'fheòraich Daibhidh
heth cionnus a bha Ioab,agus cionnus
bha 'n sluagh, agus cionnus a chaidh
n cogadh air aghaidh.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah,
nich sìos do d' thigh, agus nigh do
ıosan. Agus chaidh Uriah a mach
tigh an rìgh, agus chuireadh 'na
héigh lòn *béidh* o'n rìgh.
9 Ach luidh Uriah aig dorus tighe
n righ, maille ri uile sheirbhisich a
ıighearn, agus cha deachaidh e sìos
'a thigh.
10 Agus an uair a dh'innis iad do
haibhidh, ag ràdh, Cha deachaidh
'riah sìos d'a thigh, thubhairt Daibh-
lh ri Uriah, Nach ann o d' thurus a
ıàinig thu; c'ar son *ma ta* nach
eachaidh tu sìos do d' thigh?
11 Agus thubhairt Uriah ri Daibh-
ih, *Tha*'n àirc, agus Israel, agus Iu-
ah a' fantuinn am pàilliunaibh; agus
ta mo thighearn Ioab, agus seirbhis-
:h mo thighearn air campachadh air
ghaidh na macharach; an téid mise
ıa ta a stigh do m' thigh, a dh'ith-
ıdh, agus a dh'òl, agus a luidhe le m'
ıhnaoi? *mar* is beò thusa, agus *mar*
ı beo t'anam, cha dean mi an ni so.
12 Agus thubhairt Daibhidh ri
'riah, Fan an so mar an ceudna an
iugh, agus am màireach leigidh mi
:at imeachd. Agus dh'fhan Uriah
nn an Ierusalem an là sin, agus an
ı màireach.
13 Agus ghairm Daibhidh air, agus
h'ith agus dh'òl e 'na fhianuis, agus
huir e air mhisg e; ach chaidh e
ıach mu fheasgar a luidhe 'na leab-
idh maille ri seirbhisich a thighearn,
gus d'a thigh féin cha deachaidh e
ìos.
14 Agus anns a' mhaduinn sgrìobh
ıaibhidh litir a dh'ionnsuidh Ioaib,
gus chuir e *i* le làimh Uriah.
15 Agus sgrìobh e anns an litir, ag
ìdh, Cuiribh Uriah mu choinneamh a'
hatha a's déine, agus pillibh féin o
hùlaobh, a chum gu'm buailear e,
gus gu'm faigh e bàs.
16 Agus an uair a ghabh Ioab
eachd air a' bhaile, dh'orduich e
'riah a dh'ionnsuidh àite anns an
ıbh fios aige gu'*n robh* daoine gaisg-
il.
17 Agus chaidh fir a' bhaile a mach,
gus chog iad ri Ioab; agus thuit
uid do'n t-sluagh, do sheirbhisich
ıhaibhidh: agus fhuair Uriah an
liteach bàs mar an ceudna.
18 An sin chuir Ioab *fios* uaith, ag-
s dh'innis e do Dhaibhidh gach ni a
hachair, sa' chath:
19 Agus dh'àithn e do'n teachdair,
g ràdh, An uair a chuireas tu crìoch
ir gach ni a thachair sa' chath inns-
adh do'n rìgh.
20 Agus ma thachaireas gu'n éirich
:arg an rìgh, agus gu'n abair e riut,
'ar son a chaidh sibh teann air a'
bhaile a chathachadh? nach robh fios
agaibh gu'n tilgeadh iad o'n bhalla?
21 Cò a bhuail Abimelech mac
Ierubeseit? nach do thilg bean mìr de
chloich-mhuilinn air o'n bhalla, air
chor as gu'n d'fhuair e bàs ann an
Tebes? c'ar son a chaidh sibh teann
air a' bhalla? an sin their thusa, Tha
do sheirbhiseach Uriah an Hiteach
marbh mar an ceudna.
22 Agus dh'imich an teachdair, ag-
us thàinig agus dh'innis e do Dhaibh-
idh gach ni mu'n do chuir Ioab air
falbh e.
23 Agus thubhairt an teachdair ri
Daibhidh, Gu deimhin bhuadhaich
na daoine oirnn, agus thàinig iad a
mach d'ar n-ionnsuidh sa' mhachair,
agus chuir sinn an ruaig orra eadhan
gu dol a stigh a' gheata.
24 Agus thilg na fir-bhogha air do
sheirbhisich o'n bhalla, agus tha *cuid*
do sheirbhisich an righ marbh, agus
tha do sheirbhiseach Uriah an Hit-
each marbh mar an ceudna
25 An sin thubhairt Daibhidh ris an
teachdair, Mar so their thu ri Ioab,
Na biodh an ni so olc a'd' shùilibh;
oir cuiridh an claidheamh as do aon
duine co mhaith as do dhuin' eile;
dean do chath ni's treise an aghaidh
a' bhaile, agus sgrios e; agus thoir
misneach dha.
26 Agus an uair a chuala bean
Uriah gu'n d'fhuair a fear Uriah bàs,
rinn i caoidh air son a fir.
27 Agus an uair a bha 'm bròn
thairis, chuir Daibhidh fios *oirre*, agus
thug e i dh'ionnsuidh a thighe, agus
bha i 'na mnaoi aige, agus rug i mac
dha: ach bha an ni a rinn Daibhidh
olc ann an sùilibh an Tighearna.

CAIB. XII.

AGUS chuir an Tighearna Natan a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh; agus
an uair a thàinig e d'a ionnsuidh,
thubhairt e ris, Bha dithis fhear ann
an aon bhaile, fear dhiubh beartach,
agus am fear eile bochd.
2 Aig an *duine* bheartach bha ro-
mhòran chaorach agus cruidh:
3 Ach aig an *duine* bhochd cha robh
ni sam bith ach aon uan beag boir-
ionn, a cheannaich e, agus a bheath-
aich e: agus dh'fhàs e suas maille ris
féin, agus maille r'a chloinn; dh'ith e
d'a ghreim féin, agus dh'òl e as a
chopan féin, agus luidh e 'na uchd,
agus bha e dha mar nighinn.
4 Agus thàinig fear-turuis a dh'-
ionnsuidh an duine bheartaich, agus
chaomhain e gabhail d'a chaoraich
féin, agus d'a chrodh féin, a dheas-
achadh air son an fhir-turuis a thàinig
d'a ionnsuidh, ach ghabh e uan an
duine bhochd, agus dheasaich se e
do'n fear a thàinig d'a ionnsuidh.
5 Agus las fearg Dhaibhidh an
aghaidh an duine gu mòr: agus
thubhairt e ri Natan, *Mar* is beò an
Tighearna, gu cinnteach cuirear gu
bàs am fear a rinn an *ni* so:
6 Agus dìolaidh e 'n t-uan ceithir

uairean, do bhrìgh gu'n d'rinn e an
ni so, agus a chionn nach do chaomh-
ain e.
7 Agus thubhairt Natan ri Daibh-
idh, *Is* tusa an duine. Mar so tha 'n
Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Dh'ung mise thu a'd' righ os ceann
Israeil, agus shaor mi thu á làimh
Shaui! :
8 Agus thug mi dhuit tigh do
mhaighstir, agus mnài do mhaighstir
ann ad uchd, agus thug mi dhuit tigh
Israeil agus Iudah; agus nam *bu*
bheag *sin*, bheirinn dhuit cuideachd
an leithide so agus an leithide sud do
nithibh.
9 C'ar son a rinn thu tàir air àithne
an Tighearna, le olc a dheanamh 'na
fhianuis? Uriah an Hiteach bhuail
thu leis a'chlaidheamh, agus a bhean
ghabh thu 'na mnaoi dhuit féin, agus
esan mharbh thu le claidheamh
chloinn Amoin.
10 A nis uime sin cha dealaich an
claidheamh ri d'thigh gu bràth, do
bhrìgh gu'n d'rinn thu tàir orm, agus
gu'n do ghabh thu bean Uriah an
Hitich gu bhi 'na mnaoi dhuit féin.
11 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Feuch, togaidh mise suas olc ann ad
aghaidh as do thigh féin: agus gabh-
aidh mi do mhnài fa chomhair do
shùl, agus bheir mi *iad* do d' choimh-
earsnach, agus luidhidh le d'mhna-
ibh ann an sealladh na gréine so:
12 Oir rinn thusa *e* gu dìomhair;
ach ni mise an ni so am fianuis Israeil
uile, agus am fianuis na gréine.
13 Agus thubhairt Daibhidh ri
Natan, Pheacaich mi an aghaidh an
Tighearn. Agus thubhairt Natan ri
Daibhidh, Mar an ceudna chuir an
Tighearn air falbh do pheacadh;
cha'n fhaigh thu bàs.
14 Gidheadh, a chionn leis a'
ghnìomh so gu'n d'thug thu air
naimhdibh an Tighearna mòr thàir a
dheanamh air, gheibh mar an ceudna
am mac a rugadh dhuit gu cinnteach
bàs.
15 Agus dh'fhalbh Natan d'a thigh
féin: agus bhuail an Tighearn an
leanabh a rug bean Uriah do Dhaibh-
idh, agus bha e ro-thinn.
16 Uime sin ghuidh Daibhidh air
Dia air son an leinibh; agus thraisg
Daibhidh, agus chaidh e stigh,
agus luidh e ré na h-oidhche air an
talamh.
17 Agus thàinig seanairean a thighe
d'a ionnsuidh, g'a thogail suas o'n
talamh: ach cha b'àill leis, ni mò a
dh'ith e aran maille riu.
18 Agus air an t-seachdamh là
fhuair an leanabh bàs; agus bha eagal
air seirbhisich Dhaibhidh innseadh
dha gu'n robh an leanabh marbh: oir
thubhairt iad, Feuch, an uair a bha
an leanabh fathast beò, labhair sinn
ris, agus cha 'n éisdeadh e r'ar guth:
cionnus ma ta, ma dh'innseas sinn
dha gu bheil an leanabh marbh, a
chràidheas se e féin?
19 Ach an uair a chunnaic Daibh
idh gu'n robh a sheirbhisich ri co
arsaich, thuig Daibhidh gu'n robh a
leanabh marbh: uime sin thubhair
Daibhidh r'a sheirbhisich, Am bhe
an leanabh marbh? Agus thubhair
iadsan, Tha e marbh.
20 An sin dh'éirich Daibhidh o'
talamh, agus dh'ionnlaid agus dh'un
se *e féin*, agus mhùth e 'eudach, agu
chaidh e steach do thigh an Tighearn
agus rinn e aoradh: an sin thàinig
d'a thigh féin, agus an uair a dh'iar
e, chuir iad aran fa chomhair, agu
dh'ith e.
21 An sin thubhairt a sheirbhisic
ris, Ciod e an ni so a rinn thu? ai
son an leinibh, *an uair a bha e* beò
thraisg thu agus ghuil thu; ach a
uair a dh'eug an leanabh, dh'éiric
thu agus dh'ith thu aran.
22 Agus thubhairt esan, An uair
bha 'n leanabh fathast beò, thrais
mi agus ghuil mi: oir thubhairt m
Cò aig am bheil fios nach gabh Di
truas rium, agus nach mair an lean
abh beò?
23 Ach a nis o fhuair e bàs, c'a
son a thraisginn? an urrainn mi
thabhairt air ais tuilleadh? théi
mise d'a ionnsuidh-san, ach cha phil
esan a m' ionnsuidh-sa.
24 Agus thug Daibhidh sòlas d'
mhnaoi Batseba, agus chaidh e steac
d'a h-ionnsuidh, agus luidh e leatha
agus rug i mac, agus thug e Solam
mar ainm air; agus ghràdhaich a
Tighearn e.
25 Agus chuir e *fios* le làimh a
fhàidh Natain, agus thug e Iedidia
mar ainm air, air son an Tighearn.
26 Agus chog Ioab an aghaidh Ra
bah chloinn Amoin, agus ghlac e an
baile rìoghail.
27 Agus chuir Ioab teachdairean
dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thub
airt e, Chog mi an aghaidh Rabal
agus ghlac mi baile nan uisgeachan.
28 A nis uime sin cruinnich a
chuid eile do'n t-sluagh, agus camp
aich an aghaidh a' bhaile, agu
glac e, air eagal gu'n glac mise an
baile agus gu'n toirear m' ainm féi
air.
29 Agus chruinnich Daibhidh a
sluagh uile cuideachd, agus chaidh
gu Rabah, agus chog e 'na aghaidh
agus ghlac se e.
30 Agus thug e crùn an rìgh bhàr
a chinn, (agus b'e a chothrom talan
òir, maille ris na clachaibh luach
mhor,) agus chuireadh e air cean
Dhaibhidh: agus thug e mach creac
a' bhaile ann am mòr phailteas.
31 Agus thug e mach an sluagh
bha ann, agus chuir e *iad* fuidh shàbh
an, agus fuidh innealan-bualaidh iar
uinn, agus fuidh thuaghan iaruinn
agus thug e orra dol troimh àth na
clacha-creadha: agus mar so rinn
ri uile bhailtibh chloinn Amoin. Ag
us phill Daibhidh agus an sluagh uil
gu h-Ierusalem.

CAIB. XIII.

AGUS thachair an déigh so gu'n
robh aig Absalom mac Dhaibh-
dh piuthar mhaiseach, d'am b'ainm
Tamar: agus ghràdhaich Amnon
mac Dhaibhidh i.
2 Agus bha Amnon ann an airc co
mhòr, as gu'n d'fhàs e tinn air son a
pheathar Tamair; oir *b'*òigh i, agus
bha e cruaidh ann an sùilibh Amnoin
ni sam bith a dheanamh oirre.
3 Ach bha aig Amnon caraid, d'am
b'ainm Ionadab, mac Shimeah, bràth-
ar Dhaibhidh: agus *bha* Ionadab 'na
dhuine ro-sheòlta.
4 Agus thubhairt e ris, C'ar son *a ta*
thusa, agus gur mac do'n righ thu,
tana mar so o là gu là? nach innis
thu dhomhsa? Agus thubhairt Am-
non ris, Tha gràdh agam air Tamar,
piuthar mo bhràthar Absaloim.
5 Agus thubhairt Ionadab ris,
Luidh sìos air do leabaidh, agus leig
ort a bhi tinn; agus an uair a thig
t'athair g'ad fhaicinn, their thu ris,
Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar
Tamar, agus thugadh i biadh dhomh,
agus deasaicheadh i am biadh a'm'
fhianuis, a chum gu'm faic mi *e*, agus
gu'n ith mi as a làimh *e*.
6 Agus luidh Amnon sìos, agus leig
e air a bhi tinn; agus an uair a
thàinig an righ g'a fhaicinn, thubh-
airt Amnon ris an righ, Thigeadh,
guidheam ort, mo phiuthar Tamar,
agus deanadh i dà bhreacaig a'm'
fhianuis, a chum gu'n ith mi as a
làimh.
7 An sin chuir Daibhidh *fios* dhach-
aidh a dh'ionnsuidh Thamair,ag ràdh,
Imich a nis gu tigh do bhràthar Am-
noin, agus deasaich dha biadh.
8 Agus chaidh Tamar do thigh a
bràthar Amnoin, (agus *bha* esan 'na
luidhe,) agus ghabh i min mhìn, agus
thaoisinn si *i*, agus rinn i breacagan
'na fhianuis, agus bhruich i na breac-
agan.
9 Agus ghabh i aghann, agus thaom
i mach *iad* 'na fhianuis, ach dhiùlt
esan itheadh. Agus thubhairt Am-
non, Thugaibh a mach gach duine
uam; agus thug iad a mach gach
duine uaith.
10 Agus thubhairt Amnon ri Tamar,
Thoir am biadh a steach do'n
t-seòmar, a chum gu'n ith mi as do
làimh. Agus ghabh Tamar na breac-
agan a rinn i, agus thug i *iad* do'n
t-seòmar a dh' ionnsuidh a bràthar
Amnoin.
11 Agus an uair a thug i *iad* d'a
ionnsuidh chum *an* itheadh, rug e
oirre, agus thubhairt e rithe, Thig,
luidh leam, a phiuthar.
12 Agus fhreagair i e, Ni h-eadh, a
bhràthair, na h-éignich mi; oir cha
chòir a leithid so a bhi air a dhean-
amh ann an Israel: na dean-sa an
amaideachd so,
13 Agus mise, c'àit an cuir mi air
falbh mo mhasladh? agus air do
shonsa, bithidh tu mar aon do na
h-amadanaibh ann an Israel: a nis
uime sin labhair, guidheam ort, ris
an righ; oir cha chum e uait mi.
14 Gidheadh, cha'n éisdeadh esan
r'a guth; ach a chionn gu'm bu laid-
ire e na ise, dh'éignich e i, agus luidh
e leatha.
15 An sin dh'fhuathaich Amnon i
le fuath ro-mhòr, air chor as gu'*m bu*
mhò am fuath leis an d'fhuathaich
e i, na 'n gràdh leis an do ghràdhaich
e i: agus thubhairt Amnon rithe,
Eirich, bi 'g imeachd.
16 Agus thubhairt ise ris, Na *bith-
eadh e mar sin, a bhràthair;* oir *is* mò
an t-olc so 'nam chur air falbh, na 'n
t-olc eile a rinn thu orm: ach cha'n
éisdeadh esan rithe.
17 An sin ghairm e air 'òglach a
fhritheil dha, agus thubhairt e, Cuir
a nis *a' bhean* so a mach uam, agus
cuir an crann air an dorus 'na déigh.
18 Agus *bha* trusgan iomadh-dath-
ach oirre; oir le leithid so do dheise
bha nigheanan an righ, *a bha* 'nan
òighibh, air an sgeadachadh. An sin
thug a sheirbhiseach a mach i, agus
chrann e an dorus 'na déigh.
19 Agus chuir Tamar luath air a
ceann,agus reub i an trusgan iomadh-
dathach a *bha* oirre, agus chuir i a
làmh air a ceann, agus chaidh i air
falbh a' glaodhaich.
20 Agus thubhairt a bràthair Ab-
salom rithe, An robh do bhràthair
Amnon maille riut? ach a nis, a
phiuthar, bi d' thosd; is e do bhràth-
air e; na cuireadh an ni so smuair-
ean ort. Agus dh'fhan Tamar gu
h-aonaranach ann an tigh a bràthar
Absaloim.
21 Ach an uair a chuala righ
Daibhidh na nithe so uile, bha fearg
ro-mhòr air.
22 Agus cha do labhair Absalom ri
Amnon aon chuid olc no maith: oir
dh'fhuathaich Absalom Amnon, a
chionn gu'n d'éignich e a phiuthar
Tamar.
23 Agus thachair an déigh dà
bhliadhna iomlan, gu'n robh aig Ab-
salom luchd-lomairt chaorach ann
am Baal-hasor, a *tha* làimh ri Eph-
raim: agus thug Absalom cuireadh
do mhic an righ uile,
24 Agus thàinig Absalom a dh'ionn-
suidh an righ,agus thubhairt e, Feuch
a nis, tha luchd-lomairt chaorach aig
do sheirbhiseach: thigeadh, guidh-
am ort, an righ agus a sheirbhisich
maille ri d' sheirbhiseach.
25 Agus thubhairt an righ ri Absa-
lom, Ni h-eadh, a mhic, na racham-
aid uile a nis, a chum nach bi sinn
trom ort. Agus chuir e impidh air:
gidheadh cha b'àill leis imeachd, ach
bheannaich se e.
26 An sin thubhairt Absalom, Mur
tig thu féin, thigeadh, guidheam ort,
mo bhràthair Amnon maille ruinn.
Agus thubhairt an righ, C'ar son a
rachadh e maille riut?
27 Ach chuir Absalom impidh air;

agus leig e le Amnon agus mic an
righ uile dol maille ris.
28 A nis dh'àithn Absalom d'a
òglachaibh, ag ràdh, Thugaibh fa'-
near a nis an uair a bhios cridhe Am-
noin subhach le fion, agus an uair a
their mise ribh, Buailibh Amnon, an
sin marbhaibh e. Na biodh eagal
oirbh: nach d'àithn mise dhuibh?
bithibh misneachail, agus bithibh
treun.
29 Agus rinn òglaich Absaloim ri
h-Amnon mar a dh'àithn Absalom:
an sin dh'éirich mic an righ uile,
agus chaidh gach fear dhiubh air a
mhuileid, agus theich iad.
30 Agus an uair a bha iad air an
t-slighe, thàinig sgeul a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, ag ràdh, Bhuail Absalom
mic an righ uile, agus cha d'fhàgadh
aon diubh *beò*.
31 An sin dh'éirich an righ, agus
reub e 'eudach, agus luidh e air an
talamh; agus sheas a sheirbhisich
uile làimh ris le 'n eudach reubta.
32 Agus fhreagair Ionadab mac
Shimeah, bràthar Dhaibhidh, agus
thubhairt e, Na smuainicheadh mo
thighearna *gu*'n do mharbh iad na
h-òganaich uile, mic an righ; oir tha
Amnon a mhàin marbh: oir le Absa-
lom shuidhicheadh an ni so, o'n là anns
an d'éignich e a phiuthar Tamar,
33 Agus a nis na gabhadh mo thigh-
earn an righ an ni thuige d'a chridhe,
a' smuaineachadh gu bheil mic an
righ uile marbh; oir tha Amnon a
mhàin marbh.
34 Ach theich Absalom: agus thog
an t-òganach a bha gleidheadh na
faire a shùilean, agus dh'amhairc e,
agus, feuch, bha mòran sluaigh a'
teachd air an t-slighe air a chùlaobh
o thaobh an t-sléibh.
35 Agus thubhairt Ionadab ris an
righ, Feuch, tha mic an righ a'
teachd: a réir focail do sheirbhisich,
mar sin tha e.
36 Agus co luath as a sguir e do
labhairt, feuch, thàinig mic an righ
agus thog iad suas an guth agus ghuil
iad: agus ghuil mar an ceudna an
righ, agus a sheirbhisich uile, le gul
ro-mhòr.
37 Ach theich Absalom, agus chaidh
e dh'ionnsuidh Thalmai, mhic Ami-
huid, righ Ghesuir: agus chuala Daibh-
idh *sin*, agus rinn e caoidh air son a
mhic gach aon là.
38 Mar sin theich Absalom, agus
chaidh e do Ghesur, agus bha e'n sin
tri bliadhna.
39 Agus mhiannaich *anam* righ
Daibhidh dol a mach a dh'ionnsuidh
Absaloim: oir fhuair e comhfhurt-
achd a thaobh bàis Amnoin.

CAIB. XIV.

AGUS thuig Ioab, mac Sheruiah,
gu'n robh cridhe an righ air Ab-
salom.
2 Agus chuir Ioab *fios* gu Tecoah,
agus thug e as a sin bean ghlic, agus
thubhairt e rithe, Leig ort a bhi ri
bròn, guidheam ort, agus cuir ort a
nis eudach bròin, agus na h-ung thu
féin le h-oladh, ach bi mar mhnaoi a
tha nis fada ri bròn air son mairbh:
3 Agus théid thu a dh'ionnsuidh an
righ, agus labhraidh tu ris air an
dòigh so. Agus chuir Ioab na focail
'na beul.
4 Agus thàinig a' bhean o Thecoah
a dh'ionnsuidh an righ, agus thuit i
air a h-aghaidh gu làr, agus rinn i
ùmhlachd, agus thubhairt i, Cabhair
orm, a righ.
5 Agus thubhairt an righ rithe,
Ciod *a tha teachd* riut? Agus fhreag-
air ise, Gu deimhin *is* bantrach mi;
oir fhuair m'fhear bàs.
6 Agus *bha* aig do bhanoglaich
dithis mhac, agus chuir iad a mach
air a chéile san achadh, agus cha
robh neach ann a chuireadh eatorra:
agus bhuail fear dhiubh am fear eile,
agus mharbh se e.
7 Agus, feuch, dh'éirich an teagh-
lach uile an aghaidh do bhanoglaich,
agus thubhairt iad, Thoir seachad
esan a bhuail a bhràthair, a chum gu
marbh sinn e air son anama a bhràth-
ar a mharbh e, agus gu'm marbh sinn
an t-oighre mar an ceudna: agus *mar
sin* mùchaidh iad m' eibhleag a
dh'fhàgadh, air chor as nach fàg iad
aig m'fhear *aon chuid* ainm no iar-
mad air aghaidh na talmhainn.
8 Agus thubhairt an righ ris a'
mhnaoi, Imich a dh-ionnsuidh do
thighe, agus bheir mise àithne mu d'
thimchioll.
9 Agus thubhairt a' bhean o The-
coah ris an righ, Ormsa, a thighearn,
a righ, *bitheadh* am peacadh, agus air
tigh m'athar; agus *bitheadh* an righ
agus a righ-chaithir neochiontach.
10 Agus thubhairt an righ, Ge b'e
neach a their *ni sam bith* riut, thoir a
m' ionnsuidhs' e, agus cha bhean e
riut ni's mò.
11 An sin thubhairt ise, Cuimhnich-
eadh, guidheam ort, an righ an Tigh-
earna do Dhia, a chum nach bi diogh-
altairean na fola lionmhor gu sgrios,
agus nach marbh iad mo mhac. Ag-
us thubhairt esan, *Mar* is beò an Tigh-
earna, cha tuit *aon ròinneag* do fholt
do mhic gu làr.
12 An sin thubhairt a' bhean,
Labhradh, guidheam ort, do bhan-
oglach *aon* fhocal ri m' thighearn an
righ. Agus thubhairt esan, Abair
romhad.
13 Agus thubhairt a' bhean, C'ar
son ma ta a smuainich thu a leithid
so *do ni* an aghaidh sluaigh Dhé? oir
tha'n righ a' labhairt an ni so mar
neach a tha ciontach, a chionn nach
eil an righ a' toirt 'fhògaraich air
ais.
14 Oir bàsaichidh sinn gu deimhin,
agus *tha* sinn mar uisge a dhòirteadh
air an talamh, agus nach cruinnichear
a rìs: gidheadh cha'n àill le Dia
beatha a thoirt air falbh, ach smuain-
ichidh e air meadhonaibh a chum

ch fògair e fhògarach gu tur
ith.
15 Agus a nis gu bheil mi air teachd
labhairt ri m' thighearn an righ
u'n ni so, *is ann* a chionn gu'n do
uir an sluagh eagal orm: agus
ubhairt do bhanoglach, Labhraidh
i nis ris an righ; theagamh gu'n
an an righ iarrtus a bhanoglaich.
16 Oir éisdidh an righ, a shaoradh
ohanoglaich á làimh an duine *leis*
b'àill mi féin agus mo mhac a
rios le chéile a mach á oighreachd
ıé.
17 An sin thubhairt do bhanoglach,
thidh focal mo thighearn an righ a
s sòlasach: oir mar aingeal Dé, mar
tha mo thighearn an righ, a thuig-
ın maith agus uilc: agus bithidh
Tighearna do Dhia maille riut.
18 Agus fhreagair an righ, agus
ubhairt e ris a' mhnaoi, Na ceil orm,
idheam ort, an ni a dh'fheòraicheas
i dhiot. Agus thubhairt a' bhean,
bhradh a nis mo thighearn an
gh.
19 Agus thubhairt an righ, *Nach*
i làmh Ioaib maille riut anns an ni
uile? Agus fhreagair a' bhean
us thubhairt i, *Mar* is beò t'anam,
highearn, a righ, cha 'n'eil claonadh
m bith a dh'ionnsuidh na làimhe
ise, no dh'ionnsuidh na làimhe
the, ann an ni air bith a labhair mo
ighearn an righ; oir do sheirbhis-
ch Ioab, *is* esan *a* dh'iarr ormsa, ag-
is esan *a* chuir ann am beul do
anoglaich na briathra so uile:
20 A thoirt mu'n cuairt a leithid so
chainnt, rinn do sheirbhiseach Ioab
ni so: agus *tha* mo thighearna glic,
éir gliocais aingil Dé, a thuigsinn
ch *ni* a *ta* air an talamh.
21 Agus thubhairt an righ ri Ioab,
uch a nis, rinn mi an ni so: imich
ta, thoir air ais an t-òganach Ab-
lom.
22 Agus thuit Ioab air 'aghaidh gu
, agus chrom se e féin, agus bheann-
h e do'n righ: agus thubhairt Ioab,
diugh tha fios aig do sheirbhis-
ch gu'n d'fhuair mi deadh-ghean
l' shùilibh, mo thighearn, a righ;
rinn an righ iarrtus a sheirbh-
ch.
23 Agus dh'éirich Ioab agus chaidh
u Gesur, agus thug e Absalom gu
Ierusalem.
24 Agus thubhairt an righ, Pilleadh
dh'ionnsuidh a thighe féin, agus
faiceadh e mo ghnùis-sa. Agus
ill Absalom a dh'ionnsuidh a
ighe féin, agus cha 'n fhac e gnùis
righ.
25 Ach ann an Israel uile cha robh
ine co mhaiseach ri Absalom: *bha e*
mholadh gu mòr: o bhonn a choise
ruig mullach a chinn cha robh
ial air bith air.
26 Agus an uair a bhearr e *folt* a
inn, (oir b'ann aig ceann gach
adhna a bhearr se e; a chionn
'n robh e trom air. uime sin
bhearr se e,) chothromaich e folt a
chinn aig dà cheud secel a réir
tomhais an righ.
27 Agus rugadh do Absalom tri
mic, agus aon nighean, d'am *b*'ainm
Tamar: bha i 'na mnaoi sgiamhaich
'na gnùis.
28 Agus ghabh Absalom còmh-
nuidh ann an Ierusalem dà bhliadhna
iomlan, agus cha'n fhac' e gnùis an
righ.
29 Uime sin chuir Absalom *fios* air
Ioab a chum a chur a dh'ionnsuidh
an righ; ach cha b'àill leis teachd d'a
ionnsuidh: agus an uair a chuir e *fios*
a rìs an dara uair, cha b'àill leis
teachd.
30 Uime sin thubhairt e r'a sheirbh-
isich, Faicibh achadh Ioaib làimh ri
m'*achadh-sa*, agus eorna aig an sin;
rachaibh, agus cuiribh ri theine e.
Agus chuir seirbhisich Absalom an
t-achadh ri theine.
31 An sin dh'eirich Ioab, agus
thàinig e dh'ionnsuidh Absaloim d'*a*
thigh, agus thubhairt e ris, C'ar son
a chuir do sheirbhisich m'achadh ri
theine?
32 Agus fhreagair Absalom Ioab,
Feuch, chuir mi *fios* a d'ionnsuidh, ag
ràdh, Thig an so, agus cuiridh mi thu
dh'ionnsuidh an righ, a ràdh, C'ar son
a thàinig mi o Ghesur? *bu* mhaith
dhomhsa gu'm bithinn fathast an sin;
a nis ma ta faiceam gnùis an
righ; agus ma tha eu-ceart *sam bith*
annam, thugadh e fa'near mo mharbh-
adh.
33 Uime sin thàinig Ioab a dh'ionn-
suidh an righ, agus dh'innis e *sin* da:
agus ghairm e air Absalom, agus
thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus
chrom se e féin air 'aghaidh gu làr am
fianuis an righ; agus phòg an righ
Absalom.

CAIB. XV.

AGUS an déigh so dh'ulluich Ab-
salom dha féin carbadan, agus
eich, agus leth-cheud fear gu ruith
roimhe.
2 Agus dh'éirich Absalom gu moch,
agus sheas e làimh ri slighe a'gheata:
agus an uair a thigeadh neach air bith
aig an robh comhstri a dh'ionnsuidh
an righ chum breitheanais, an sin
ghairmeadh Absalom air, agus their-
eadh e, Ciod am baile as *am bheil* thu?
Agus theireadh esan, O aon do
threubhan Israeil *tha* do sheirbhis-
each.
3 Agus theireadh Absalom ris,
Feuch, *tha* t'fhocail maith agus ceart;
ach cha'*n'eil* neach air bith ann *air*
orduchadh leis an righ gu éisdeachd
riut.
4 Theireadh Absalom cuideachd, O
nach robh mise air mo shuidheachadh
a'm' bhreitheamh anns an tìr, a chum
a m' ionnsuidh-sa gu'n tigeadh gach
duine aig am bheil comhstri no
cùis-lagha, agus dheanainn ceartas
dha!
5 Agus an uair a thigeadh duine

sam bith am fagus *da* a dheanamh
ùmhlachd dha, chuireadh e mach a
làmh, agus bheireadh e air, agus
phògadh se e.
6 Agus air an dòigh so rinn Ab-
salom ri Israel uile a thàinig a chum
breitheanais a dh'ionnsuidh an righ:
agus ghoid Absalom cridheachan
dhaoine Israeil.
7 Agus an ceann cheithir bliadhna
thubhairt Absalom ris an righ, Leig
dhomh imeachd, guidheam ort, agus
mo bhòid a dhìoladh a bhòidich mi
do'n Tighearn ann an Hebron.
8 Oir bhòidich do sheirbhiseach
bòid an uair a bha mi a'm' chòmh-
nuidh ann an Gesur ann an Siria, ag
ràdh, Ma bheir an Tighearna mi gu
dearbh a rìs gu h-Ierusalem, an sin
ni mi seirbhis do'n Tighearn.
9 Agus thubhairt an righ ris, Imich
ann an sìth. Agus dh'éirich e, agus
chaidh e gu Hebron.
10 Ach chuir Absalom luchd-bratha
air feadh uile threubhan Israeil, ag
ràdh, Co luath as a chluinneas sibh
fuaim na trompaide, an sin their sibh,
Tha Absalom 'na righ ann an He-
bron.
11 Agus maille ri Absalom chaidh
dà cheud fear a mach á h-Ierusalem,
a ghairmeadh, agus dh'imich iad ann
an treibhdhireas an *cridhe*, agus cha
robh fios ni sam bith aca.
12 Agus chuir Absalom *fios* air
Ahitophel an Gilonach, comhairliche
Dhaibhidh, o a bhaile, *eadhon* o Ghiloh,
an uair a bha e ag ìobradh ìobairtean:
agus bha a' cheannairc làidir; oir
bha 'n sluagh a' sir-dhol an lìon-
mhoireachd maille ri Absalom.
13 Agus thàinig teachdair a dh'
ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha
cridheacha fhear Israeil an déigh Ab-
saloim.
14 Agus thubhairt Daibhidh r'a
sheirbhisich uile a *bha* maille ris ann
an Ierusalem, Eiribh, agus teich-
eamaid; oir *mur dean sinn sin*, cha
bhi dol as againn o aghaidh Absaloim;
luathaichibh agus imichibh, air eagal
gu'n dean e cabhag, agus gu'm beir e
oirnn, agus gu'n tarruing e olc oirnn,
agus gu'm buail e 'm baile le faobhar
a' chlaidheimh.
15 Agus thubhairt seirbhisich an
righ ris an righ, A réir gach ni a's àill
le m' thighearn an righ, feuch, *ni* do
sheirbhisich.
16 Agus chaidh an righ a mach, ag-
us a theaghlach uile 'na dhéigh: a
mhàin dh'fhàg an righ deichnear
bhan a *bha* 'nan coimhleabachaibh
aige, a' ghleidheadh an tighe.
17 Agus chaidh an righ a mach,
agus an sluagh uile 'na dhéigh, ag-
us dh'fhan iad ann an àit a bha fad as.
18 Agus chaidh a sheirbhisich uile
thairis làimh ris; agus chaidh na
Ceretich uile, agus na Peletich uile,
agus na Gitich uile, sè ceud fear a
thàinig 'na dhéigh o Ghat, thairis
roimh an righ.
19 Agus thubhairt an righ ri Itai a
Giteach, C'ar son a tha thusa mar a
ceudna dol maille ruinne? pill g
d'àit, agus fan maille ris an righ; o
is coigreach thu, agus mar an ceudn
fògarach o d'àite féin.
20 An dé *a mhàin* thàinig thu, agu
an diugh an toir mise ort dol a
faontradh maille ruinne? oir théi
mise an taobh *a tha* mi gu dol: pi
thusa, agus thoir air an ais do bhràitl
rean leat; *agus gu nochdadh an Tig*
earna dhuit tròcair agus fìrinn.
21 Agus fhreagair Itai an righ, a
us thubhairt e, *Mar* is beò an Tigl
earn, agus *mar* is beò mo thighear
an righ, gu cinnteach ge b'e àit ann
am bi mo thighearn an righ, ma
ann a chum bàis no chum beath
eadhon an sin bithidh do sheirbhi
each.
22 An sin thubhairt Daibhidh
Itai, Imich, agus gabh thairis. Agu
chaidh Itai an Giteach thairis, agus
dhaoine uile, agus a' chlann bhea
uile a *bha* maille ris.
23 Agus ghuil an tìr uile le gut
àrd, agus chaidh an sluagh uile thairi
chaidh an righ cuideachd thairis a
sruth Chidroin, agus chaidh an sluag
uile thairis a làimh na slighe do'
fhàsach.
24 Agus, feuch, *bha* Sadoc mar a
ceudna, agus na Lebhithich ui
maille ris, a' giùlan àirc coiml
cheangail Dé, agus shuidhich iad àir
Dhé; agus chaidh Abiatar suas, gu
an do sguir an sluagh uile do dhol
mach as a' bhaile.
25 Agus thubhairt an righ ri Sado
Thoir air a h-ais àirc Dhé do'n bhail
ma gheibh mi deadh-ghean ann a
sùilibh an Tighearna, bheir e a
m'ais mi, agus nochdaidh e dhomh
féin, agus 'àite-còmhnuidh.
26 Ach ma their e mar so, Cha '
'eil tlachd agam annad; feuch, *th*
mise *an so*, deanadh e rium mar
maith leis.
27 Thubhairt an righ mar an ceudn
ri Sadoc an sagart, Nach fear-seallaid
thusa? pill do'n bhaile ann an sìtl
agus Ahimaas do mhac féin, agu
Ionatan mac Abiatair, bhur dithi
mhac maille ribh.
28 Faicibh, fanaidh mise ann a
còmhnardaibh an fhàsaich, gu
an tig focal uaibhse a thoirt fic
domh.
29 Uime sin thug Sadoc agus Abi
tar àirc Dhé a rìs gu h-Ierusalem; a
us dh'fhan iad an sin.
30 Agus chaidh Daibhidh suas
uchdaich *sléibh* nan oladh, a' dol sua
agus a' gul, agus a cheann còml
daichte, agus e 'g imeachd cosruisgte
agus chòmhdaich an sluagh uile a *bh*
maille ris, gach fear *dhiubh* a cheann
agus chaidh iad suas, ag imeachd a
us a' gul.
31 Agus dh'innis *neach* do Dhaibh
idh, ag ràdh, *Tha* Ahitophel am meas
an luchd-ceannairc maille ri Absalom

Agus thubhairt Daibhidh, Tionndaidh
a Thighearna, guidheam ort, comh-
airle Ahitopheil gu h-amaideachd.
32 Agus an uair a thàinig Daibhidh
gu mullach *an t-sléibh*, far an d'rinn e
aoradh do Dhia, feuch, thainig Husai
an t-Arcach 'na choinneamh, le
'chòta reubta, agus ùir air a
cheann.
33 Agus thubhairt Daibhidh ris,
Ma théid thu thairis maille riumsa,
an sin bithidh tu a' d' eallaich orm.
34 Ach ma philleas tu do'n bhaile,
agus ma their thu ri Absalom, Bithidh
mise a'm' sheirbhiseach dhuit, a righ;
bu sheirbhiseach do t'athair mi gu
ruige so, agus a nis *bithidh* mi mar an
ceudna a' m' sheirbhiseach dhuitse;
an sin bheir thu air mo shonsa
comhairle Ahitopheil gu neo-ni.
35 Agus nach *'eil* maille riut an sin
Sadoc agus Abiatar na sagairt? agus
gach focal a chluinneas tu á tigh an
righ, innsidh tu *e* do Shadoc agus do
Abiatar na sagairt.
36 Feuch, *tha*'n sin maille riu an
dithis mhac, Ahimaas *mac* Shadoic,
agus Ionatan *mac* Abiatair: agus le'n
làimh-san cuiridh sibh a m' ionnsuidh-
sa gach focal a chluinneas sibh.
37 Uime sin thàinig Husai caraid
Dhaibhidh do'n bhaile, agus thàinig
Absalom gu h-Ierusalem.

CAIB. XVI.

AGUS an uair a chaidh Daibhidh
beagan thar mullach *an t-sléibh*,
feuch, *thàinig* Siba òglach Mhephibo-
set 'na choinneamh le dà asail air an
dìollaideachadh, agus dà cheud buil-
ionn arain orra, agus ceud bagaide do
fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus
ceud do mheas samhraidh, agus
searrag fhìona.
2 Agus thubhairt an righ ri Siba,
Ciod *is ciall* duit leo sin? Agus
thubhairt Siba, *Tha* na h-asail air son
teaghlaich an righ chum marcachd;
agus an t-aran agus am meas samh-
raidh air son nan òganach chum *an*
itheadh; agus am fìon, a chum gu'n
òl esan a bhios sgìth anns an fhàs-
ach.
3 Agus thubhairt an righ, Agus
c'àit am bheil mac do mhaighstir?
Agus thubhairt Siba ris an righ,
Feuch, tha e fantuinn ann an Ieru-
salem: oir thubhairt e, An diugh
aisigidh tigh Israeil dhomhsa rìogh-
achd m'athar.
4 An sin thubhairt an righ ri Siba,
Feuch, *is* leatsa gach *ni* a *bha* aig
Mephiboset. Agus thubhairt Siba,
Tha mi le mòr-ùmhlachd a' guidhe
ort *gu*'m faigh mi deadh-ghean a'd'
shùilibh, a thighearn, a righ.
5 Agus an uair a thàinig righ
Daibhidh gu Bahurim, feuch, á sin
thàinig a mach duine do theaghlach
tighe Shauil, d'am *b*'ainm Simei, mac
Ghera: thàinig e mach, a' teachd air
aghaidh agus a' mallachadh.
6 Agus thilg e clachan air Daibhidh,
agus air seirbhisich righ Daibhidh
uile; agus *bha* 'n sluagh uile, agus na
daoine treuna uile, air a làimh dheis
agus air a làimh chli.
7 Agus mar so thubhairt Simei an
uair a mhallaich se e, Thig a mach,
thig a mach, thus' a dhuine fhuil
eachdaich, agus a dhuine le Belial:
8 Dhìol an Tighearn ortsa uile fhuil
tighe Shauil, an àit an do rìghich thu;
agus thug an Tighearn an rìoghachd
do làimh do mhic Absaloim: ag-
us, feuch, *ghlacadh* thu ann ad olc
féin, a chionn gur duine fuileachdach
thu.
9 An sin thubhairt Abisai mac
Sheruiah ris an righ, C'ar son a mhall-
aicheadh an cù marbh so mo thigh-
earn an righ? leig dhomh dol a null,
guidheam ort, agus a cheann a thoirt
deth.
10 Agus thubhairt an righ, Ciod e
mo ghnothuch-sa ribhse, a mhaca
Sheruiah! leigibh leis mallachadh, a
chionn gu'n d'thubhairt an Tighearna
ris, Mallaich Daibhidh: agus cò
a' their, C'ar son a rinn thu mar
so?
11 Agus thubhairt Daibhidh ri
Abisai, agus r'a sheirbhisich uile,
Feuch, mo mhac, a thàinig a mach á
m'innibh, ag iarraidh m'anama; agus
cia mòr is mò a nis *a dh'fheudas* am
Beniamineach so? Leigibh leis, agus
mallaicheadh e, oir dh'iarr an Tigh-
earn air.
12 Theagamh gu'n amhairc an
Tighearn air m'àmhghar, agus gu'n
dìol an Tighearna dhomh maith air
son a mhallachaidh air an là 'n
diugh.
13 Agus an uair a dh'imich Daibh-
idh agus a dhaoine air an t-slighe,
dh'imich Simei air slios an t-sléibh
làimh ris, a 'dol air aghaidh agus a'
mallachadh, agus thilg e clachan ag-
us ùir air.
14 Agus thàinig an righ agus an
sluagh uile a *bha* maille ris, sgìth;
agus leig iad an anail an sin.
15 Agus thàinig Absalom agus uile
shluagh fhear Israeil, gu h-Ierusalem,
agus Ahitophel maille ris.
16 Agus an uair a thàinig Husai an
t-Arcach, caraid Dhaibhidh, a dh'-
ionnsuidh Absaloim, thubhairt Husai
ri Absalom, Gu ma fada beò an righ,
gu ma fada beò an righ.
17 Agus thubhairt Absalom ri Hu-
sai, An e so do chaoimhneas ri d'
charaid? c'ar son nach deachaidh tu
maille ri d' charaid?
18 Agus thubhairt Husai ri Absa-
lom, Ni h-eadh; ach ge b'e neach a
thaghas an Tighearn, agus an sluagh
so, agus fir Israeil uile, leis-san
bithidh mise, agus maille ris fanaidh
mi.
19 Agus san dara àite, cò dha a
dheanainn seirbhis? nach ann an
làthair a mhic? mar a rinn mi seirbh-
is ann an làthair t'athar, mar sin
bithidh mi a'd làthair-sa.
20 An sin thubhairt Absalom ri

Ahitophel, Thugaibh comhairle 'nur measg ciod a ni sinn.

21 Agus thubhairt Ahitophel ri Absalom, Gabh a stigh a dh'ionnsuidh choimhleabach t'athar, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tighe; agus cluinnidh Israel uile gu bheil thu air fàs gràineil do t'athair, agus neartaichear làmhan gach neach a *tha* maille riut.

22 Agus sgaoil iad bùth do Absalom air mullach an tighe; agus chaidh Absalom a steach a dh'ionnsuidh choimhleabach 'athar ann an seall-adh Israeil uile.

23 Agus *bha* comhairle Ahitopheil a thug e seachad anns na làithibh sin, mar gu'm fiosraicheadh duine do fhocal Dhé: mar sin *bha* uile chomhairle Ahitopheil, araon aig Daibhidh agus aig Absalom.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Ahitophel ri Absalom, Leig dhomh a nis dà mhìle dheug fear a thaghadh a mach, agus éiridh mi, agus théid mi air tòir Dhaibhidh an nochd:

2 Agus thig mi air an uair a tha e sgìth agus lag-làmhach, agus cuiridh mi eagal air: agus teichidh an sluagh uile a *tha* maille ris, agus buailidh mi an righ a mhàin.

3 Agus bheir mi air an ais an sluagh uile a t'ionnsuidh-sa: *tha* 'n duine a *tha* thu ag iarraidh mar gu'm pilleadh an t-iomlan: agus bithidh an sluagh uile ann an sìth.

4 Agus thaitinn a' chainnt ri Absalom, agus ri seanairibh Israeil uile.

5 Agus thubhairt Absalom, Gairm a nis mar an ceudna air Husai an t-Arcach, agus cluinneamaid mar an ceudna ciod a their esan.

6 Agus thàinig Husai a dh'ionnsuidh Absaloim, agus labhair Absalom ris, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Ahitophel: an dean sinn *a réir* 'fhocail, no nach *dean?*

7 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Cha n'*eil* a' chomhairle a thug Ahitophel maith air an uair so.

8 Oir, arsa Husai, is aithne dhuit t'athair agus a dhaoine, gur *daoine* treun iad agus air am feargachadh 'nan spiorad, mar mhath-ghamhuin, o 'n d'thugadh a cuileana anns a' mhachair: agus *is* fear-cogaidh t'athair, agus cha ghabh e tàmh maille ris an t-sluagh.

9 Feuch, tha e nis am folach ann an slochd eigin, no ann an àit *eigin* eile: agus tachairidh, an uair a thuiteas cuid diubh an toiseach, ge b'e neach a chluinneas e, gu'n abair e, Tha àr am measg an t-sluaigh a tha leantuinn Absaloim.

10 Agus esan mar an ceudna *a tha* 'na dhuine treun, aig *am bheil* a chridhe mar chridhe leòmhain, leaghaidh e gu tur: oir tha fios aig Israel uile gur duine treun t'athair, agus *gur* daoine treun iadsan a *tha* maille ris.

11 Air an aobhar sin is i mo chomhairle-sa, Gu'n cruinnichear Israel uile a t'ionnsuidh, o Dhan eadhon gu Beer-seba, mar a' ghaineamh a *tha* làimh ris an fhairge air lìonmhoireachd, agus gu'n téid thu féin *maille riu* do'n chath.

12 Agus thig sinn air ge b'e àit am faighear e, agus tuitidh sinn air mar a thuiteas an drùchd air an talamh: agus cha'n fhàgar dheth féin, agus do na fir uile a *tha* maille ris, eadhon aon.

13 Agus ma théid e a steach do bhaile, an sin bheir fir Israeil uile cuird leo a dh'ionnsuidh a' bhaile sin, agus tairngidh sinn e do'n amhainn, gus nach fàgar an sin aon chlach bheag.

14 Agus thubhairt Absalom, agus fir Israeil uile, *Is* fearr comhairle Husai an Arcaich na comhairle Ahitopheil: oir dh'orduich an Tighearna comhairle mhaith Ahitopheil a thoirt gu neo-ni, a chum gu'n tugadh an Tighearn olc air Absalom.

15 An sin thubhairt Husai ri Sadoc agus ri Abiatar na sagairt, Mar so agus mar so chomhairlich Ahitophel Absalom agus seanairean Israeil; agus mar so agus mar so chomhairlich mise.

16 A nis uime sin cuiribh *fios* gu grad, agus innsibh do Dhaibhidh, ag ràdh, Na fan an nochd ann an còmhnardaibh an fhàsaich, ach gabh thairis gu luath, air eagal gu'n sluigear suas an righ, agus an sluagh uile a *tha* maille ris.

17 Agus dh'fhan Ionatan agus Ahimaas làimh ri En-rogel; (oir cha'n fheudadh iad a bhi air am faicinn a' dol a stigh do'n bhaile:) agus chaidh cailin agus dh'innis i dhoibh; agus chaidh iadsan agus dh'innis iad do righ Daibhidh.

18 Gidheadh chunnaic òganach iad, agus dh'innis e do Absalom: ach dh'imich iadsan le chéile gu luath, agus thàinig iad gu tigh duine ann am Bahurim, aig an robh tobar 'na chùirt, agus chaidh iad sìos an sin.

19 Agus ghabh a' bhean còmhdach agus sgaoil i e air beul an tobair, agus chuir i gràn meilte air; agus cha d'aithnicheadh an ni.

20 Agus an uair a thàinig seirbhisich Absaloim a dh'ionnsuidh na mnà do'n tigh, thubhairt iad, C'àit am bheil Ahimaas agus Ionatan? Agus thubhairt a' bhean riu, Chaidh iad thairis air an t-sruthan uisge. Agus an uair a dh'iarr iad, agus nach d'fhuair iad, phill iad gu h-Ierusalem.

21 Agus an uair a dh'fhalbh iad, thàinig iadsan a nìos as an tobar, agus chaidh iad agus dh'innis iad do righ Daibhidh, agus thubhairt iad ri Daibhidh, Eiribh, agus rachaibh gu grad thar an uisge; oir mar so chomhairlich Ahitophel 'nur n-aghaidh-sa.

22 Agus dh'éirich Daibhidh, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, agus

ghaidh iad thar Iordan gu solus na
maidne, gus nach robh aon diubh
nach deachaidh thar Iordan.
23 Agus an uair a chunnaic Ahito-
phel nach do ghabhadh a chomhairle,
chuir e diollaid air 'asail, agus dh'-
éirich e, agus dh'imich e dh'ionnsuidh
a thighe, d'a bhaile féin, agus thug e
aitheanta d'a theaghlach, agus chroch
se e féin, agus fhuair e bàs, agus dh'
adhlaiceadh e ann an àit-adhlacaidh
athar.
24 An sin thàinig Daibhidh gu Ma-
hanaim: agas chaidh Absalom thar
Iordan, e féin agus fir Israeil uile
maille ris.
25 Agus rinn Absalom Amasa 'na
cheannard air an t-sluagh an àit
Ioaib: agus *b'e* Amasa mac duine, d'am
b'ainm Itra Israeleach, a chaidh a
steach gu Abigail nighean Nahais,
piuthar Sheruiah, màthar Ioaib.
26 Agus champaich Israel agus Ab-
salom ann am fearann Ghilead.
27 Agus an uair a thàinig Daibhidh
gu Mahanaim, thug Sobi mac Nahais
o Rabah chloinn Amoin, agus Machir
mac Amieil o Lodebar, agus Barsillai
an Gileadach o Rogelim,
28 Leapaichean, agus cuachan, agus
soithichean creadha, agus cruith-
neachd, agus eorna, agus min mhìn,
agus *gràn* cruaidhichte, agus pònair,
agus gàll-pheasair, agus *peasair*
chruaidhichte,
29 Agus mil, agus im, agus caor-
aich, agus càise cruidh air son Dhaibh-
idh, agus air son an t-sluaigh a *bha*
maille ris, a chum *an* itheadh: oir
thubhairt iad, *Tha'n* sluagh ocrach,
agus sgìth, agus ìotmhor anns an
fhàsach.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'àireamh Daibhidh an
sluagh a *bha* maille ris, agus
chuir e ceannardan mhìltean, agus
ceannardan cheudan os an ceann.
2 Agus chuir Daibhidh a mach
trian do'n t-sluagh fuidh làimh Ioaib,
agus trian fuidh làimh Abisai, mhic
Sheruiah, bràthar Ioaib, agus trian
fuidh làimh Itai a' Ghitich: agus thu-
bhairt an righ ris an t-sluagh, Gu
deimhin théid mi féin mar an ceudna
mach maille ribh.
3 Ach fhreagair an sluagh, Cha
téid thu mach: oir ma theicheas
sinne, cha ghabh iad sùim dhinn;
agus ma bhàsaicheas ar leth, cha
ghabh iad sùim dhinn; ach a nis *a*
ta thusa mar dheich mìle dhinne:
uime sin a nis *is* fearr gu'n deanadh
tusa còmhnadh ruinn a mach as a'
bhaile.
4 Agus thubhairt an righ riu, *An
ni sin* a tha ceart 'nur sùilibh, ni
mise. Agus sheas an righ làimh ris
a' gheata, agus thàinig an sluagh
uile a mach 'nan ceudaibh agus 'nam
mìltibh.
5 Agus dh'àithn an righ do Ioab,
agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh,
Buinibh gu mìn air mo sgàth-sa ris an
òganach, ri Absalom. Agus chual'
an sluagh uile 'nuair a dh'àithn an
righ do na ceannardaibh uile a thaobh
Absaloim.
6 Agus chaidh an sluagh a mach
do'n mhachair an aghaidh Israeil:
agus bha'n cath ann an coille Eph-
raim.
7 Agus mharbhadh an sin sluagh
Israeil roimh sheirbhisich Dhaibhidh;
agus bha'n sin air an là sin àr mòr
fhichead mìle *fear*:
8 Oir bha'n cath an sin air sgaoil-
eadh air aghaidh na tìre uile; agus
chuir a' choille as do thuilleadh
sluaigh air an là sin na chuir an
claidheamh.
9 Agus thachair Absalom air seirbh-
isich Dhaibhidh; agus *bha* Absalom
a' marcachd air muileid, agus chaidh
a' mhuileid a steach fuidh gheuga
tiugha craoibhe mòire daraich, agus
ghlacadh a cheann anns a' chraoibh
dharaich, agus chrochadh e eadar
nèamh agus talamh; agus dh'imich
a' mhuileid a *bha* fuidhe roimpe.
10 Agus chunnaic duine àraidh *so*,
agus dh'innis e do Ioab, agus thubh-
air e, Feuch, chunnaic mi Absalom
crochta ann an craoibh dharaich.
11 Agus thubhairt Ioab ris an
duine a dh'innis dha, Agus, feuch,
chunnaic thu *e*, agus c'ar son nach do
bhuail thu e 'n sin gu làr, agus bheir-
innse dhuit deich *seceil* airgid, agus
crios?
12 Agus thubhairt an duine ri Ioab,
Ged gheibhinnse mìle *secel* airgid ann
mo làimh, cha chuirinn mo làmh a
mach an aghaidh mic an righ: oir
'nar n-éisdeachd dh'àithn an righ
dhuitse, agus do Abisai, agus do Itai,
ag ràdh, Gleidhibh dhomh an t-ògan-
ach Absalom.
13 No dheanainn eucoir an aghaidh
m'anama féin: oir cha 'n'eil ni air
bith am folach air an righ, agus sheas-
adh tusa féin a'*m*'aghaidh.
14 An sin thubhairt Ioab, Cha'n
fheud mise fuireach mar so maille
riut. Agus ghabh e tri gathan 'na
làimh, agus shàth e iad an cridhe
Absaloim, an uair *a bha* e fathast beò
ann am meadhon na craoibhe daraich.
15 Agus chuairtich deichnear ògan-
ach *a bha* 'g iomchar arm Ioaib, agus
bhuail iad Absalom, agus mharbh
iad e.
16 Agus shéid Ioab an trompaid,
agus phill an sluagh o ruagadh Is-
raeil; oir chum Ioab air an ais an
sluagh.
17 Agus ghabh iad Absalom, agus
thilg iad e ann an slochd mòr anns a'
choille, agus chuir iad carn ro-mhòr
chlach air: agus theich Israel uile,
gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.
18 A nis ghabh Absalom, an uair
bu bheò e, agus chuir e suas dha féin
carragh, a *tha* ann an gleann an righ:
oir thubhairt e, Cha 'n'eil mac agam
a chumail m'ainme air chuimhne
agus thug e 'ainm féin air a' charragh

agus theirear ris gu ruig an là 'n
diugh, Clach-chuimhneachain Ab-
saloim.
19 An sin thubhairt Ahimaas mac
Shadoic, Leig dhomh ruith a nis, agus
sgeul a thoirt a dh'ionnsuidh an righ,
gu'n do shaor an Tighearn e á làimh
a naimhdean.
20 Agus thubhairt Ioab ris, Cha toir
thu sgeul leat an diugh, ach bheir thu
sgeul leat là eile : ach an diugh cha
toir thu sgeul leat, a chionn gu bheil
mac an righ marbh.
21 Agus thubhairt Ioab ri Cusi,
Falbh, innis do'n righ ciod a chunnaic
thu. Agus chrom Cusi e féin do Ioab,
agus ruith e.
22 An sin thubhairt Ahimaas mac
Shadoic a rìs ri Ioab, Ach gidheadh,
leig dhomhsa, guidheam ort, ruith
mar an ceudna an déigh Chusi. Ag-
us thubhairt Ioab, C'ar son a ruith-
eadh tusa, a mhic, agus nach d'fhuar-
adh sgeul sam bith dhuit?
23 Ach gidheadh, *ars' esan*, leig
dhomh ruith. Agus thubhairt e ris,
Ruith. Agus ruith Ahimaas rathad
a' chòmhnaird, agus chaidh e seachad
air Cusi.
24 Agus shuidh Daibhidh eadar an
dà gheata: agus chaidh am fear-faire
suas gu mullach a' gheata, air a'
bhalla; agus thog e suas a shùilean,
agus dh'amhairc e, agus, feuch, duine
a' ruith 'na aonar.
25 Agus ghlaodh am fear-faire, ag-
us dh'innis e do'n righ. Agus thubh-
airt an righ, Ma *tha* e 'na aonar, *tha*
sgeul aige 'na bheul. Agus dh'imich
e air aghaidh, agus thàinig e am fagus.
26 Agus chunnaic am fear-faire
duine eile a' ruith; agus ghlaodh am
fear-faire ris an dorsair, agus thubh-
airt e, Feuch, *tha* duine *eile* a' ruith
'na aonar. Agus thubhairt an righ,
Tha esan mar an ceudna a' toirt
sgèil.
27 Agus thubhairt am fear-faire,
Tha mi a' faicinn ruith a' cheud *duine*
mar ruith Ahimaas, mhic Shadoic.
Agus thubhairt an righ, Is duine
maith esan, agus is ann le sgeul maith
a tha e a' teachd.
28 Agus ghlaodh Ahimaas, agus
thubhairt e ris an righ, Tha gach ni
gu maith. Agus chrom se e féin sìos
do'n righ air 'aghaidh dh'ionnsuidh
na talmhainn, agus thubhairt e, Gu
ma beannaichte an Tighearna do
Dhia, a thug thairis na daoine a thog
an làmhan suas an aghaidh mo thigh-
earn an righ.
29 Agus thubhairt an righ, Am
bheil an t-òganach Absalom tèar-
uinte? Agus fhreagair Ahimaas, An
uair a chuir Ioab air falbh seirbhis-
each an righ, agus *mise* do sheirbhis-
each, chunnaic mi buaireas mòr, ach
cha robh fios agam ciod *e*.
30 Agus thubhairt an righ *ris*,
Tionndaidh a leth-taobh, *agus* seas
an so. Agus thionndaidh e a leth-
taobh, agus sheas e.
31 Agus, feuch, thàinig Cusi; agus
thubhairt Cusi, Bheirear sgeul do m'
thighearn, an righ, gu'n do shaor an
Tighearn thusa an diugh á làimh nan
uile a dh'éirich suas a'd' aghaidh.
32 Agus thubhairt an righ ri Cusi,
Am bheil an t-òganach Absalom tèar-
uinte? Agus fhreagair Cusi, Gu robh
naimhdean mo thighearn an righ ag
us iadsan uile a dh'éirich suas a' d'
aghaidh a dheanamh *do* chroin, mar
a tha an t-òganach *sin*.
33 Agus ghluaiseadh an righ gu
mòr, agus chaidh e suas do'n t-seòmar
os ceann a' gheata, agus ghuil e: ag-
us ag imeachd dha, thubhairt e mar
so, A mhic Absaloim! a mhic, a mhic
Absaloim! O nach mise féin a fhuair
bàs air do shon, Absaloim, a mhic, a
mhic!

CAIB. XIX.

AGUS dh'innseadh do Ioab, Feuch
tha'n righ a' gul agus a' caoidh air
son Absaloim.
2 Agus bha a' bhuaidh air an là sin
air a tionndadh gu caoidh do'n t-sluagh
uile; oir chual' an sluagh 'ga ràdh air
an là sin, Tha 'n righ fo thuirse air
son a mhic.
3 Agus ghoid an sluagh air an là
sin a steach do'n bhaile, mar a ghoideas
sluagh air falbh agus iad fo nàire, an
uair a theicheas iad ann an cath.
4 Ach dh'fholaich an righ 'aghaidh
agus ghlaodh an righ le guth àrd, A
mhic Absaloim! Absaloim, a mhic
a mhic!
5 Agus thàinig Ioab a steach a dh'
ionnsuidh an righ do'n tigh, agus thu
bhairt e, Chuir thu nàire an diugh ai
aghaidhibh do sheirbhiseach uile, a
shaor t'anam an diugh, agus anaman
do mhac, agus do nighean, agus an
aman do bhan, agus anaman d
choimhleabach:
6 A chionn gu bheil gràdh aga
dhoibhsan aig am bheil fuath dhuit
agus gu bheil fuath agad dhoibhsa
aig am bheil gràdh dhuit: oir noch
thu an diugh nach 'eil *suim* agad d
cheannardaibh, no do sheirbhisich
oir tha mi tuigsinn an diugh, nan
biodh Absalom beò, agus nam bith
eamaidne uile marbh an diugh, an si
gu'm bitheadh e ceart a'd' shùilibh.
7 A nis uime sin éirich, falbh
mach, agus labhair gu caoimhneil r
d' sheirbhisich: oir bheireamsa m
mhionnan air an Tighearna, mur téi
thu mach, nach fan duine maille riu
an nochd: agus bithidh sin ni's mios
dhuit na gach olc a thàinig ort
t'òige gus a nis.
8 An sin dh'éirich an righ, agu
shuidh e anns a' gheata. Agu
dh'innis iad do'n t-sluagh uile, a
ràdh, Feuch, tha'n righ 'na shuidh
anns a' gheata: agus thàinig a
sluagh uile am fianuis an righ. Agu
theich Israel, gach fear a dh'ionn
suidh a bhùtha.
9 Agus bha'n sluagh uile ri con
sachadh air feadh uile threubha

Israeil, ag ràdh, Theasairg an righ
sinn á làimh ar naimhdean, agus
shaor e sinn á làimh nam Philisteach,
agus a nis tha e air teicheadh as an
tir roimh Absalom.
10 Agus fhuair Absalom, a dh'ung
sinn os ar ceann, bàs anns a' chath:
a nis ma ta c'ar son a tha sibh tosdach
mu'n righ a thoirt air ais?
11 Agus chuir righ Daibhidh *fios* gu
Sadoc agus gu Abiatar na sagairt, ag
ràdh, Labhraibh ri seanairibh Iudah,
ag ràdh, C'ar son a tha sibhse air
dheireadh a thoirt an righ air ais d'a
thigh? (agus gu'n d'thàinig cainnt
Israeil uile dh'ionnsuidh an righ d'a
thigh.)
12 *Is* sibhse mo bhràithrean, *is* sibh
mo chnàmhan agus m'fheoil: c'ar
son ma ta a tha sibh air dheireadh a
thoirt an righ air ais?
13 Agus ri h-Amasa their sibh,
Nach tusa mo chnàimh, agus m'fheoil?
Mar sin gu'n deanadh Dia riumsa,
agus tuilleadh mar an ceudna, mur bi
thusa a'd' cheannard air an t-sluagh
a'm' làthairs' an còmhnuidh an àit
Ioaib.
14 Agus dh'aom e cridheacha fhear
Iudah uile, mar *chridhe* aoin duine;
air chor as gu'n do chuir iad *am fios so*
dh'ionnsuidh an righ, Pill féin agus
do sheirbhisich uile.
15 Uime sin phill an righ, agus
thàinig e gu Iordan: agus thàinig
Iudah gu Gilgal, a dhol an coinneamh
an righ, gus an righ a thoirt thar
Iordan.
16 Agus luathaich Simei mac Ghe-
ra, Benamineach, a bha o Bhahurim,
agus thàinig e nuas maille ri fearaibh
Iudah an coinneamh righ Daibhidh.
17 Agus *bha* mìle fear do Bheniamin
maille ris, agus Siba òglach tighe
Shauil, agus a chùig mic dheug, agus
fichead seirbhiseach maille ris;
agus chaidh iad thar Iordan roimh
an righ.
18 Agus chaidh bàt-aisig a null a
thoirt teaghlaich an righ thairis, ag-
us a dheanamh an *ni* bu mhaith leis.
Agus thuit Simei mac Ghera, sìos am
fianuis an righ, 'nuair a thàinig e thar
Iordan;
19 Agus thubhairt e ris an righ, Na
cuireadh mo thighearn eu-ceart as
mo leth, agus na cuimhnich an ni a
rinn do sheirbhiseach gu h-an-dligh-
each air an là anns an deachaidh mo
thighearn an righ a mach á h-Ierusa-
lem, air chor as gu'n gabhadh an righ
a chridhe e.
20 Oir tha fios aig do sheirbhiseach
gu'n do pheacaich mi: uime sin,
feuch, thàinig mi an diugh an ceud
duine do thigh Ioseiph uile, a dhol
sìos an coinneamh mo thighearn an
righ.
21 Ach fhreagair Abisai mac She-
ruiah, agus thubhairt e, Nach cuirear
air a shon so Simei gu bàs, a chionn
gu'n do mhallaich e *aon* ungta an
Tighearn?
22 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod
e mo ghnothuch-sa ribhse, a mhaca
Sheruiah, gu'm bitheadh sibh an
diugh 'nur n-eascairdibh dhomh? an
cuirear an diugh duine sam bith gu
bàs ann an Israel? oir nach 'eil fhios
agam gu bheil mi an diugh a'm' righ
os ceann Israeil?
23 Agus thubhairt an righ ri Simei,
Cha'n fhaigh thu bàs: agus mhionn-
aich an righ dha.
24 Agus thàinig Mephiboset, mac
Shauil, a nuas an coinneamh an righ,
agus cha do dheasaich e a chosan, ag-
us cha do chuir e snas air fheusaig,
agus cha do nigh e 'eudach o'n là anns
an do thriall an righ, gus an là anns
an d'thàinig e *ris* ann an sìth.
25 Agus an uair a thàinig e gu h-Ie-
rusalem an coinneamh an righ, an sin
thubhairt an righ ris, C'ar son nach
deachaidh tu maille riumsa, a Mhe-
phiboset?
26 Agus fhreagair esan, A thigh-
earn, a righ, mheall mo sheirbhiseach
mi; oir thubhairt do sheirbhiseach,
Cuiridh mi diollaid dhomh féin air
asail, agus marcaichidh mi oirre, ag-
us théid mi dh'ionnsuidh an righ, a
chionn gu bheil do sheirbhiseach
bacach.
27 Agus chùl-chàin esan do sheir-
bhiseach ri m' thighearn an righ; ach
tha mo thighearn an righ mar aingeal
Dé: dean uime sin an *ni sin a ta*
maith a'd' shùilibh.
28 Oir cha robh teaghlach m'athar
uile ach 'nan daoinibh marbha am
fianuis mo thighearn an righ; gidh-
eadh chuir thu do sheirbhiseach 'nam
measg-san a dh'ith aig do bhord féin:
ciod ma ta a' chòir a th'agamsa tuill-
eadh air glaodhaich ni's mò ris an
righ?
29 Agus thubhairt an righ ris, C'ar
son a labhras tu ni's mò mu d' ghnoth-
uichibh? thubhairt mise, Roinnidh
tusa agus Siba am fearann.
30 Agus thubhairt Mephiboset ris
an righ, Seadh, gabhadh e an t-iomlan,
o thàinig mo thighearn an righ *a ris*
ann an sìth d'a thigh féin.
31 Agus thàinig Barsillai an Gil-
eadach a nuas o Rogelim, agus chaidh
e thar Iordan maille ris an righ, chum
a chur thar Iordan.
32 A nis *bha* Barsillai 'na dhuine
ro-shean, ceithir fichead bliadhna
dh'aois: agus thug esan lòn do'n righ
an uair a dh'fhan e ann am Maha-
naim; oir *bu* duine ro-mhòr e.
33 Agus thubhairt an righ ri Bar-
sillai, Thig-sa thairis maille rium, ag
us beathaichidh mi thu maille
rium féin ann an Ierusalem.
34 Agus thubhairt Barsillai ris an
righ, Cia fad a th'agamsa ri bhi beò,
gu'n rachainn suas maille ris an righ
gu h-Ierusalem?
35 *Tha* mi an diugh ceithir fichead
bliadhna dh'aois: an urrainn mise
aithneachadh eadar maith agus olc?
an urrainn do sheirbhisich na dh'ith

eas no na dh'òlas mi a bhlasadh? an
urrainn mise tuilleadh guth fhear ag-
us bhan a sheinneas a chluinntinn?
c'ar son ma ta a bhiodh do sheirbhis-
each fathast na eire air mo thighearn
an righ?
36 Théid do sheirbhiseach rè ùine
bhig thar Iordan maille ris an righ:
agus c'ar son a dhìoladh an righ sin
dhomhsa le leithid so do luaigh-
eachd?
37 Leig le d' sheirbhiseach, guidh-
eam ort, pilltinn air ais, a chum gu'm
faigh mi bàs ann mo bhaile féin,
làimh ri uaigh m'athar, agus mo
mhàthar: ach, feuch, rachadh do
sheirbhiseach Chimham thairis maille
ri m' thighearn an righ, agus dean ris
na *bhios* maith a'd' shùilibh.
38 Agus fhreagair an righ, Théid
Chimham thairis maille rium, agus
ni mi dha na *bhios* maith a'd' shùilibh;
agus ge b'e ni a dh'iarras tusa orm,
ni mi e dhuit.
39 Agus chaidh an sluagh uile thar
Iordan, agus chaidh an righ thairis:
agus phòg an righ Barsillai, agus
bheannaich se e; agus phill e d'a àite
féin.
40 An sin chaidh an righ air agh-
aidh gu Gilgal, agus chaidh Chimham
air aghaidh maille ris: agus thug
sluagh Iudah uile thairis an righ, ag-
us mar an ceudna leth sluaigh Is-
raeil.
41 Agus, feuch, thàinig fir Israeil
uile dh'ionnsuidh an righ, agus thu-
bhairt iad ris an righ, C'ar son a ghoid
ar bràithrean fir Iudah thu air falbh,
agus a thug iad an righ agus a theagh-
lach, agus daoine Dhaibhidh uile
maille ris thar Iordan?
42 Agus fhreagair fir Iudah uile fir
Israeil, A chionn gu bheil an righ
fagus an dàimh dhuinne; c'ar son ma
ta a tha fearg oirbhse air son an ni
so? an d'ith sinn a' bheag o'n righ?
no'n d'thug e tiodhlac sam bith
dhuinn?
43 Agus fhreagair fir Israeil fir
Iudah, agus thubhairt iad, *Tha* deich
earrannan againne anns an righ, ag-
us *tha* mar an ceudna tuilleadh *còir*
againn ann an Daibhidh na *th'*agaibh-
se: c'ar son ma ta a rinn sibh tàir
oirnne? agus nach b'e ar gnothuch-ne
an toiseach ar righ a thabhairt air
ais? Agus bu ghairge briathran
fhear Iudah na briathran fhear Is-
raeil.

CAIB. XX.

AGUS thachair gu'n robh duine an
sin le Belial, do 'm *b'*ainm Seba,
mac Bhichri, Beniamineach; agus
shéid e trompaid, agus thubhairt e,
Cha 'n'eil againne cuibhrionn sam
bith ann an Daibhidh, agus cha 'n'eil
oighreachd sam bith againn ann am
mac Iese: gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha, O Israeil.
2 Agus chaidh gach duine do Israel
suas o *bhi* 'n déigh Dhaibhidh, agus
lean iad Seba mac Bhichri: ach
dhlùth-lean daoine Iudah r'an righ, o
Iordan eadhon gu h-Ierusalem.
3 Agus thàinig Daibhidh d'a thigh
ann an Ierusalem; agus ghabh an righ
an deichnear bhan *a* choimhleabacha,
a dh'fhàg e a ghleidheadh an tighe,
agus chuir e ann an gaintir iad, agus
bheathaich e iad, ach cha deachaidh
e stigh d'an ionnsuidh; agus bha iad
air an druideadh suas gu là am bàis,
a' caitheamh am beatha ann am ban-
trachas.
4 An sin thubhairt an righ ri Ama-
sa, Cruinnich dhomhsa fir Iudah an
ceann thri làithean, agus seas féin
an so.
5 Agus dh'fhalbh Amasa a chruinn-
eachadh *fhear* Iudah: ach dh'fhan e
ni b'fhaide na'n t-àm suidhichte a
shònraich esan dha.
6 Agus thubhairt Daibhidh ri Abi-
sai, A nis ni Seba, mac Bhichri, tuille
croin duinn na *rinn* Absalom: gabh
thusa seirbhisich do thighearn, agus
falbh air a thòir, air eagal gu'm faigh
e dha féin bailte daingnichte, agus
gu'n téid e as uainn.
7 Agus chaidh a mach 'na dhéigh
fir Ioaib, agus na Ceretich, agus na
Peletich, agus na *fir* threuna uile: ag-
us chaidh iad a mach á h-Ierusalem,
a dhol air tòir Sheba, mhic Bhichri.
8 An uair *a bha* iad aig a' chloich
mhòir a *tha* ann an Gibeon, thàinig
Amasa rompa. Agus bha Ioab crios-
laichte le falluinn a chuir e uime, ag-
us oirre sin crios *le* claidheamh ceang-
ailte air a leis 'na thruaill; agus an
uair a chaidh e air aghaidh, thuit
e aiste.
9 Agus thubhairt Ioab ri Amasa,
Am *bheil* thu slàn, a bhràthair? Ag-
us ghlac Ioab le 'dheas làimh Amasa
air fheusaig, a thabhairt pòige dha.
10 Ach cha d'thug Amasa fa'near
an claidheamh a *bha* ann an làimh
Ioaib: agus bhuail e leis e fuidh'r
chùigeadh *aisne*, agus leig e mach a
mhionach a dh'ionnsuidh an làir, ag-
us cha do bhuail e rìs e: agus fhuair
e bàs. Agus chaidh Ioab, agus a
bhràthair Abisai, air tòir Sheba, mhic
Bhichri.
11 Agus sheas fear do òganaich
Ioaib làimh ris, agus thubhairt e,
Esan leis an ionmhuinn Ioab, agus
esan a *tha* le Daibhidh, leanadh e
Ioab.
12 Agus bha Amasa, 'ga aonairt an
fuil am meadhon an rathaid mhòir.
Agus an uair a chunnaic an duine
gu'n d'fhan an sluagh uile 'nan seas-
amh, dh'atharraich e Amasa o'n rath-
ad mhòr do'n achadh, agus thilg e
eudach air, an uair a chunnaic e gu'n
d'fhan gach neach a thàinig làimh ris
'nan seasamh.
13 An uair a dh'atharraicheadh e
o'n rathad mhòr, chaidh an sluagh
uile air an aghaidh an déigh Ioaib, a
dhol air tòir Sheba mhic Bhichri.
14 Agus chaidh e air feadh uile
threubhan Israeil gu h-Abel Bheth

:aacah, agus na Berich uile: agus
ıruinnicheadh iad an ceann a chéile,
gus chaidh iad mar an ceudna 'na
héigh.
15 Agus thàinig iad, agus theann-
ich iad e ann an Abel Bhetmaacah,
gus chuir iad suas torr an aghaidh a'
haile, agus sheas e làimh ris a' bhalla:
gus rinn an sluagh uile a *bha* maille
Ioab an dìchioll air a' bhalla a leag-
dh sìos.
16 An sin ghlaodh bean ghlic a
ıach as a' bhaile, Eisdibh, éisdibh;
braibh, guidheam oirbh ri Ioab, Thig
m fagus an so, agus labhraidh mi
iut.
17 Agus an uair a thàinig e 'm fagus
'i, thubhairt a' bhean, an tu Ioab?
ıgus fhreagair esan, *Is* mi. An sin
hubhairt i ris, Eisd ri briathraibh do
hanoglaich. Agus fhreagair esan,
'ha mi ag éisdeachd.
18 An sin labhair i, ag ràdh, Gu
innteach labhair iad an toiseach, ag
àdh, Gu deimhin iarraidh iad *sìth*
ir Abel: agus mar sin crìochnaich-
dh iad *an gnothuch*
19 *Is aon* mise dhiubhsan *a tha*
ıochail *agus* fìrinneach ann an Is-
'ael: ach tha thusa ag iarraidh baile
ı sgrios, agus màthair ann an Israel.
'ar son a shluigeas tu suas oigh-
reachd an Tighearn?
20 Agus fhreagair Ioab agus thubh-
ıirt e, Gu ma fada, fada sin uamsa,
gu'n sluiginn suas, no gu'n sgrios-
ıinn.
21 Cha 'n ann mar sin a tha an
gnothuch: ach thog duine do shliabh
Ephraim, d'an ainm Seba mac Bhich-
i, a làmh suas an aghaidh an righ, an
ıghaidh Dhaibhidh: thugaibh esan a
mhàin thairis, agus imichidh mi o'n
bhaile. Agus thubhairt a' bhean ri
Ioab, Feuch, tilgear a cheann a d'
ionnsuidh thar a' bhalla.
22 An sin chaidh a' bhean a dh'ionn-
suidh an t-sluaigh uile 'na gliocas:
ıgus ghearr iad ceann Sheba mhic
Bhichri dheth, agus thilg iad a mach
e dh'ionnsuidh Ioaib: agus shéid e
trompaid, agus chaidh iad air falbh
o'n bhaile, gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha. Agus phill Ioab do Ierusa-
lem a dh'ionnsuidh an righ.
23 A nis bha Ioab os ceann armailte
Israeil uile: agus *bha* Benaiah mac
Iehoiada os ceann nan Cereteach, ag-
us os ceann nam Peleteach:
24 Agus *bha* Adoram os ceann na
cìse: agus *bha* Iehosaphat mac Ahiluid
'na sheanachaidh:
25 Agus *bha* Sebha 'na sgrìobh-
aiche: agus b'iad Sadoc agus Abiatar
na sagairt:
26 Agus mar an ceudna bha Ira an
Iaireach 'na àrd riaghlair aig Daibh-
idh.

CAIB. XXI.

AGUS bha gorta ann an làithibh
Dhaibhidh rè thri bliadhna,
bliadhna 'n déigh bliadhna. Agus
dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tigh-
earn, agus fhreagair an Tighearn, *Is*
ann air son Shauil, agus air son a
thighe fhuileachdaich *a tha i*, a chloinn
gu'n do mharbh e na Gibeonaich.
2 Agus ghairm an righ air na Gi-
beonaich, agus thubhairt e riu; (a nis
cha *robh* na Gibeonaich do chloinn
Israeil, ach do iarmad nan Amorach;
agus thug clann Israeil mionnan
doibh: agus dh'iarr Saul am marbh-
adh, 'na eud air son chloinn Israeil
agus Iudah:)
3 Uime sin thubhairt Daibhidh ris
na Gibeonaich, Ciod a ni mi air bhur
son? agus cia leis a ni mi an réite, a
chum gu'm beannaich sibh oigh-
reachd an Tighearn?
4 Agus thubhairt na Gibeonaich
ris, Cha *bhi* againne airgiod no òr o
Shaul, no o a thigh; agus air ar soinne
cha mharbh thu duine sam bith ann
an Israel. Agus thubhairt esan, *An*
ni a their sibh, ni mise dhuibh.
5 Agus fhreagair iad an righ, An
duine a chuir as duinn, agus a smuain-
ich 'nar n-aghaidh sinn a bhi air ar
sgrios, air chor as nach fanamaid ann
an crìch air bith do Israel;
6 Thugar dhuinn seachdnar d'a
mhic-san, agus crochaidh sinn suas
iad do'n Tighearn, ann an Gibeah
Shauil, a thagh an Tighearn. Agus
thubhairt an righ, Bheir mi *dhuibh*
iad.
7 Ach chaomhain an righ Mephi-
boset mac Ionatain, mhic Shauil, air
son mhionnan an Tighearn a *bha*
eatorra, eadar Daibhidh agus Ionatan
mac Shauil,
8 Ach ghabh an righ dà mhac Ris-
pah nighinn Aiah, a rug i do Shaul,
Armoni agus Mephiboset; agus cùig-
near mhac Mheroib nighinn Shauil, a
rug i do Adriel mac Bharsillai a
Mheholataich;
9 Agus thug e thairis iad do làimh
nan Gibeonach, agus chroch siad iad
anns an t-sliabh am fianuis an Tigh-
earn: agus thuit an t-seachdnar sin
cuideachd, agus chuireadh gu bàs iad
ann an ceud làithibh an fhogharaidh,
ann an toiseach fogharaidh an eorna.
10 Agus ghabh Rispah nighean
Aiah saic-eudach, agus sgaoil i dhi
féin e air a' charraig, o thoiseach an
fhogharaidh gus an do shil uisge orra
o nèamh: agus cha do leig i le eun-
laith an athair fois a ghabhail orra
san là, no do fhiadh-bheathaichibh na
macharach san oidhche.
11 Agus dh'innseadh do Dhaibhidh
ciod a rinn Rispah, nighean Aiah,
coimhleabach Shauil.
12 Agus dh'falbh Daibhidh, agus
thug e o dhaoinibh Iabeis-ghilead
cnàmhan Shauil, agus cnàmhan a
mhic Ionatain, a ghoid iad o shràid
Bhet-sain, far an do chroch na Phil-
istich iad, anns an là air an do
mharbh na Philistich Saul ann an
Gilboa:
13 Agus thug e nìos as a sin cnàmh-
an Shauil, agus cnàmhan Ionatain, a

mhic: agus chruinnich iad cnâmhan
na muinntir a chrochadh.
14 Agus dh'adhlaic iad cnâmhan
Shauil, agus a mhic Ionatain, ann an
tìr Bheniamin ann an Selah, ann an
àit-adhlacaidh Chis 'athar. Agus rinn
iad gach ni a dh'àithn an righ: agus
'na dhéigh sin bha Dia réidh ris an
tìr.
15 Agus bha cogadh aig na Phil-
istich fathast ri Israel; agus chaidh
Daibhidh sìos agus a sheirbhisich
maille ris, agus chog iad ris na Phil-
istich; agus dh'fhàs Daibhidh sgìth.
16 Agus thubhairt Isbi-benob, a
bha do shliochd an fhamhair, (agus
aig am b'e cothrom cinn a shleagha
tri cheud secel umha, agus e crios-
laichte le crios nomha,) gu'm marbh-
adh e Daibhidh.
17 Ach rinn Abisai mac Sheruiah
còmhnadh ris, agus bhuail e am Phil-
isteach, agus mharbh se e. An sin
mhionnaich fir Dhaibhidh dha, ag
ràdh, Cha téid thu mach ni's mò
maille ruinne gu cath, chum nach
cuir thu as lòchran Israeil.
18 Agus 'na dhéigh so bha cath a
rìs ann an Gob ris na Philistich: an
sin bhuail Sibechai an Husatach
Saph, a *bha* do shliochd an fhamhair.
19 Agus bha rìs cath ann an Gob ris
na Philistich: agus bhuail Elhanan
mac Iareoregim Lahmi bràthair Gho-
liath a' Ghitich; agus *bha* crann a
shleagha mar gharmain figheadair.
20 Agus bha fathast cath ann an
Gat, far an robh fear do mheud *mhòir*,
agus sè meòir aige air gach làimh,
agus sè meòir air gach cois, ceithir
thar fhichead an àireamh; agus rug-
adh esan mar an ceudna do'n fhamh-
air.
21 Agus an uair a thug e dùbhlan
do Israel, mharbh Ionatan, mac
Shimeah, bràthar Dhaibhidh e.
22 Rugadh a' cheathrar sin do'n
fhamhair ann an Gat, agus thuit *iad*
le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a
sheirbhiseach.

CAIB. XXII.

AGUS labhair Daibhidh ris an Tigh-
earna briathra na laoidhe so,
anns an là air an do shaor an Tigh-
earn e á làimh a naimhdean uile, ag-
us á làimh Shauil:
2 Agus thubhairt e, *Is e* 'n Tigh-
earna mo charraig, agus mo dhaing-
neach, agus mo shlànuighear.
3 *Is e* Dia mo charraig; earbaidh
mi as: mo sgiath agus adharc mo
shlàinte, mo thùr àrd agus mo dhìd-
ean: m'fhear-saoraidh; o ainneart
saoraidh tusa mi.
4 Gairmidh mi air an Tighearn, *a's*
airidh air cliù; agus o m' naimhdibh
saorar mi.
5 Oir chuairtich tonnan a' bhàis
mi: chuir tuiltc dhroch dhaoine
eagal orm.
6 Dh'iadh cuird ifrinn mu m'
thimchioll: ghabh lìontan a' bhàis
romham.
7 A'm' airc ghairm mi air an Tigh-
earn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi, ag-
us chual' e o 'theampull mo ghuth,
agus ràinig mo ghlaodh a chluas-
an.
8 Agus chrathadh agus chrioth-
naich an talamh: ghluaiseadh bunaite
nan nèamh agus chrathadh iad, a
chionn gu'n robh fearg air.
9 Chaidh deatach suas o 'shròin,
agus loisg teine as a bheul: lasadh
eibhlean leis.
10 Agus lùb e a nèamhan, agus
thàinig e nuas; agus dorchadas fo
'chosaibh.
11 Agus mharcaich e air cherub, ag-
us chaidh e air iteig: agus dh'iteal-
aich e air sgiathaibh na gaoithe.
12 Agus rinn e dorchadas 'na
phàilliunaibh m'a thimchioll, comh-
chruinneachadh nan uisgeacha, neoil
thiugha nan speur.
13 Leis an dealradh a bha fa
'chomhair lasadh eibhlean teinc.
14 Rinn an Tighearna tairneanach
o na nèamhaibh, agus leig an Tì a's
àird' a ghuth a mach.
15 Agus chuir e mach saighdean,
agus sgap e iad; dealanach agus
chlaoidh e iad.
16 Agus leigeadh ris aigean na
fairge, nochdadh bunaite an domhain,
le achmhasan an Tighearna, le séid-
eadh anaile a shròine.
17 Chuir e nuas o'n àird', ghlac e
mi; tharruing e mi á mòran uisg-
eacha.
18 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir,
uatha-san a dh'fhuathaich mi; oir bu
treise iad na mise.
19 Ghabh iad romham ann an là
m'àmhghair: ach b'e 'n Tighearna
mo chùl-taice.
20 Agus thug e mach mi gu ionad
farsaing: shaor e mi, a chionn gu'n
do ghabh e tlachd annam.
21 Thug an Tighearna luigheachd
dhomh a réir m'ionracais: a réir
gloine mo làmh dhìol e dhomh.
22 Oir ghléidh mi slighean an Tigh-
earn, agus o m' Dhia cha do chlaon
mi gu h-aingidh.
23 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm
fhianuis: agus a reachdan cha do
chuir mi uam.
24 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis,
agus ghléidh mi mi féin o m' aingidh-
eachd.
25 Uime sin dhìol an Tighearna
dhomh a réir m'ionracais, a réir mo
ghloine ann an sealladh a shùl.
26 Do'n duine thròcaireach nochd-
aidh tu thu féin tròcaireach, agus
do'n duine ionraic nochdaidh tu thu
féin ionraic.
27 Do'n duine ghlan nochdaidh tu
thu féin glan, agus do'n duine
reasgach nochdaidh tu thu féin
reasgach.
28 Agus an sluagh a ta fo àmhghar
saoraidh tu: ach *a ta* do shùilean air
aghaidh nan uaibhreach; bheir thu
nuas *iad*

29 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a
Thighearna: agus soillsichidh an
Tighearna mo dhorchadas.
30 Oir leatsa ruith mi troimh
bhuidhinn: le m' Dhia leum mi thar
balla.
31 A *thaobh* Dhé, *tha* a shlighe
iomlan: *tha* focal an Tighearn air a
dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan
uile a chuireas an dòchas ann.
32 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tigh-
earn? agus cò *a's* carraig ann ach ar
Dia-ne?
33 Is e Dia mo neart *agus mo* chumh-
achd; agus tha e deanamh mo
shlighe iomlan.
34 *Tha* e deanamh mo chos mar
chosan eilde: agus air m'àitibh àrda
socraichidh e mi.
35 *Tha e* 'g iunnsachadh mo làmh
gu cath, air chor as gu'm brisear
bogha umha *le* m' ghairdeinibh.
36 Agus thug thu dhomh sgiath do
shlàinte: agus rinn do chaoimhneas
mòr mi.
37 Rinn thu mo cheum farsaing
fodham, air chor as nach do shleamh-
naich mo chosan.
38 Lean mi mo naimhdean, agus
rug mi orra; agus cha do phill mi air
m'ais gus an do chuir mi as doibh.
39 Agus lot mi iad, agus cha 'n
éirich iad; agus thuit iad fo m' chos-
aibh.
40 Oir chrioslaich thu mi le neart
chum catha: leag thu iadsan a dh'éir-
ich suas a'm' aghaidh, sìos fodham.
41 Agus mo naimhde thug thu
dhomh air mhuineal; iadsan a
dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as
iad.
42 Sheall iad, agus cha *robh* fear-
saoraidh ann; *eadhon* a dh'ionnsuidh
an Tighearn, ach cha do fhreagair e
iad.
43 An sin mhìn-phronn mi iad mar
dhuslach na talmhainn; mar chlàbar
na sràide bhrùth mi iad, leudaich mi
a mach iad.
44 Agus shaor thu mi o chomhstri
mo shluaigh; ghléidh thu mi gu
bhi'm cheann air na cinnich: ni
sluagh nach b'aithne dhomh seirbhis
dhomh.
45 Strìochdaidh coigrich sìos
dhomh: co luath 'sa chluinneas iad,
géillidh iad dhomh.
46 Seargaidh coigrich as, agus
bithidh eagal orra a mach as an
àitibh daingne.
47 Is beò an Tighearn, agus gu ma
beannaichte mo charraig-sa: agus
air 'àrdachadh gu robh Dia, carraig
mo shlàinte.
48 Is e Dia a ni dìoghaltas air mo
shonsa, agus a chuireas sìos an
sluagh fodham,
49 Agus a bheir a mach mi o m'
naimhdibh: agus os an ceann-san a
dh'éirich suas a'm' aghaidh thog thu
suas mi; o fhear an ainneirt shaor
thu mi.
50 Uime sin cliùthaichidh mi thu a
Thighearn, am measg nan cinneach,
agus do t'ainm seinnidh mi.
51 Bheir esan saorsa mòr d'a righ,
agus nochdaidh e tròcair d'a *aon*
ungta féin, do Dhaibhidh, agus d'a
shliochd gu bràth.

CAIB. XXIII.

A NIS is iad so briathra deireannach
Dhaibhidh. Thubhairt Daibh-
idh mac Iese, agus thubhairt an
duine a chuireadh suas gu h-àrd, *aon*
ungta Dhé Iacoib, agus salmadair
binn Israeil;
2 Labhair spiorad an Tighearna
tromham-sa, agus 'fhocal air mo
theangaidh.
3 Thubhairt Dia Israeil, labhair
carraig Israeil riumsa: *Bithidh* esan
a riaghlas os ceann dhaoine ceart, a'
riaghladh ann an eagal Dé:
4 Agus mar sholus na maidne
'*nuair* a dh'éireas a' ghrian, maidne
gun neoil; *mar* am feur *a' fàs* as an
talamh le dealradh an déigh uisge.
5 Ged nach '*eil* mo thigh mar sin
aig Dia, gidheadh rinn e coimh-
cheangal siorruidh riumsa, air a
shuidheachadh anns gach *ni*, agus a
choimhidear: oir *is e* so mo shlàinte
uile, agus *mo* mhiann uile, ged nach
'eil e toirt air fàs.
6 Ach *bithidh mic* Bheliail uile mar
dhroighionn a thilgear air falbh, a
chionn nach glacar le làimh iad:
7 Ach am fear a bheanas riu, dìonar
e le h-iarunn, agus le crann sleagha;
agus le teine loisgear gu tur iad far
am fàs iad.
8 *Is* iad so ainmean nan daoine
treuna a *bha* aig Daibhidh: Iasobeam,
mac Hachmoni, 'na cheann air triuir;
thog esan a shleagh an aghaidh thri
ceud, a mharbhadh *leis* san aon àm
9 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar
mac Dhodo an t-Ahohach, aon do'n
triuir dhaoine treuna *a bha* maille ri
Daibhidh, an uair a thug iad dùbhlan
do na Philistich *a* chruinnicheadh an
sin gu cath, agus a dh'imich fir Israeil
rompa.
10 Dh'éirich esan agus bhuail e na
Philistich gus an robh a làmh sgith,
agus gu'n do lean a làmh ris a chlaidh-
eamh. Agus dh'oibrich an Tighearna
saorsa mhòr air an là sin; agus phill
an sluagh 'na dhéigh a mhàin a
dh'fhaobhachadh.
11 Agus 'na dhéigh-san bha Samah,
mac Agee, an Hararach. Agus
chruinnicheadh na Philistich 'nam
buidhinn, far an robh mìr fearainn
làn do ghall-pheasair: agus theich
an sluagh roimh na Philistich.
12 Ach sheas esan am meadhon an
fhearainn, agus dhìon se e, agus
bhuail e na Philistich: agus dh'oibrich
an Tighearna saorsa mhòr.
13 Agus chaidh triuir do na deich
ceannarda fichead sìos, agus thàinig
iad an àm an fhogharaidh a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh, do uaimh Adullaim:
agus champaich buidheann nam
Philisteach ann an gleann Rephaim.

14 Agus bha Daibhidh an sin ann an daingneach, agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Betlehem.

15 Agus mhiannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O gu'n tugadh fear-éigin dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha* làimh ris a' gheata!

16 Agus bhris an triuir dhaoine treuna stigh troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem, a *bha* làimh ris a' gheata, agus ghabh iad *e*, agus thug iad leo *e* dh'ionnsuidh Dhaibhidh: gidheadh cha b'àill leis òl deth, ach thaom e mach e do'n Tighearn.

17 Agus thubhairt e, Gu ma fada uamsa, a Thighearna, so a dheanamh: an *òlainnse* fuil nan daoine a chaidh ann an cunnart an anama? uime sin cha b'àill leis òl deth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.

18 Agus bha Abisai bràthair Ioaib, mac Sheruiah, 'na cheann air triuir; agus thog e suas a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbh *e;* agus fhuair e ainm am measg thriuir.

19 Do'n triuir nach b' e a b'urramaiche? uime sin bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha do ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir.

20 Agus *mharbh* Benaiah mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil, o Chabseel, a rinn mòran ghnìomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan ann am meadhon sluichd an âm sneachdaidh.

21 Agus mharbh e Eiphiteach, duine comharaichte: agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus spìon e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le shleagh féin e,

22 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoiada; agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.

23 Do'n triuir b'e a b'urramaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.

24 *Bha* Asahel bràthair Ioaib am measg an deich thar fhichead, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,

25 Samah an Harodach, Elica an Harodach,

26 Heles am Paltach, Ira mac Iceis an Tecoach,

27 Abieser an t-Anetotach, Mebunai an Husatach,

28 Salmon an t-Ahohach, Maharai an Netophatach,

29 Heleb mac Bhaanah, an Netophatach, Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin,

30 Benaiah am Piratonach, Hidai o shruthaibh Ghaais,

31 Abialbon an t-Arbatach, Asmabhet am Barhumach,

32 Eliahba an Saalbonach: do mhacaibh Iasein, Ionatan,

33 Samah an Hararach, Ahiam mac Sharair an Hararach,

34 Eliphelet mac Ahasbai, mhic a' Mhaachataich, Eliam mac Ahitopheil an Gilonach,

35 Hesrai an Carmeleach, Paarai an t-Arbach,

36 Igal mac Natain o Shobah, Bani an Gadach,

37 Selec an t-Amonach, Naharai am Beerotach, fear iomchair arm Ioaib, mhic Sheruiah,

38 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,

39 Uriah an Hiteach: seachd deug thar fhichead uile.

CAIB. XXIV.

AGUS a rìs làs fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus bhrosnaich e Daibhidh 'nan aghaidh, a ràdh, Falbh, gabh àireamh Israeil agus Iudah.

2 Oir thubhairt an righ ri Ioab ceannard an t-slòigh, a *bha* maille ris, Imich a nis air feadh uile threubhan Israeil, o Dhan eadhon gu Beerseba, agus gabh àireamh an t-sluaigh, a chum gu'm bi fios àireimh an t-sluaigh agam.

3 Agus thubhairt Ioab ris an righ, A nis gu'n cuireadh an Tighearna do Dhia ris an t-sluagh, (ge b'e ciod an t-àireamh a th'ann diubh,) fathast a cheud uibhir, agus gu'm faiceadh sùilean mo thighearn an righ e: ach car son tha mo thighearn an righ a gabhail tlachd anns an ni so?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ an aghaidh Ioaib, agus an aghaidh cheannardan an t-slòigh: agus chaidh Ioab agus ceannardan an t-slòigh a mach á fianuis an righ, a ghabhail àireimh sluaigh Israeil.

5 Agus chaidh iad a null thar Iordan, agus champaich iad ann an Aroer, air taobh mu dheas a' bhaile a *tha* ann am meadhon aimhne Ghad agus leth ri Gaser:

6 An sin thàinig iad gu Gilead, agus gu fearann ìochdarach Hodsi; agus thàinig iad gu Dan-iaan, agus mu'n cuairt gu Sidon,

7 Agus thàinig iad gu daingneach Thiruis, agus gu uile bhailtibh nan Hibheach, agus nan Canaanach; agus chaidh iad a mach do'n taobh mu dheas do Iudah, gu Beer-seba.

8 Agus an uair a chaidh iad air feadh na tìre uile, thàinig iad gu h-Ierusalem an ceann naoi mìos agus fhichead là.

9 Agus thug Ioab suas làn àireamh an t-sluaigh do'n righ: agus bha ann do Israel ochd ceud mìle fear gaisgeil a tharruing claidheamh, agus do fhearaibh Iudah cùig ceud mìle fear.

10 Agus bhuail cridhe Dhaibhidh e an déigh dha'n sluagh àireamh: agus thubhairt Daibhidh ris an Tighearna, Pheacaich mi gu mòr anns an ni a rinn mi: agus a nis, a Thighearna, guidheam ort, thoir air cionta do

heirbhisich dol seachad, oir rinn mi
u ro-amaideach.
11 Agus dh'éirich Daibhidh anns a'
haduinn, agus thàinig focal an
ighearna dh'ionnsuidh an fhàidh
had, fir-seallaidh Dhaibhidh, ag
àdh,
12 Falbh agus abair ri Daibhidh,
Iar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tha
i cur thri *nithe* fa d' chomhair:
òghnaich dhuit féin aon diubh, a
hum gu'n dean mi dhuit *e*.
13 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh
haibhidh, agus dh'innis e dha, agus
hubhairt e ris, An tig tri bliadhna
ortaidh ort ann ad thìr? no an teich
hu tri mìosan roimh do naimhdibh,
gus iad an tòir ort? no am bi tri
àithean plàigh ann ad thìr? A nis
muainich, agus faic ciod a fhreagair-
as mi dhasan a chuir uaith mi.
14 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad,
ha mi ann an teinn mhòir: tuiteam-
id a nis ann an làimh an Tighearn,
ir is lìonmhor a thròcairean, ach
nn an làimh duine na tuiteam.
15 Agus chuir an Tighearn plàigh
ir Israel, o'n mhaduinn eadhon gu
uig an t-àm suidhichte: agus bhàs-
ich do'n t-sluagh o Dhan gu Beer-
eba, deich agus tri fichead mìle
ear.
16 Agus an uair a chuir an t-aingeal
mach a làmh gu h-Ierusalem g'a
grios, ghabh an Tighearn aith-
eachas a thaobh an uilc, agus thubh-
irt e ris an aingeal a sgrios an
luagh, *Is* leòr e: cùm a nis air do
àimh. Agus bha aingeal an Tigh-
arna làimh ri urlar-bualaidh Ar-
unah an Iebusaich.
17 Agus labhair Daibhidh ris an
Tighearna 'nuair a chunnaic e 'n t-
ingeal a bhuail an sluagh, agus
hubhairt e, Feuch, is mise a pheac-
ich, agus is mise a rinn gu h-aingidh;
ch na caoraich sin, ciod a rinn iad?
itheadh do làmh, guidheam ort, a'm'
aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe
m'athar.
18 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh air an là sin, agus thubh
airt e ris, Gabh suas, tog altair do'n
Tighearn ann an urlar-bualaidh Ar-
aunah an Iebusaich.
19 Agus chaidh Daibhidh suas, a
réir focail Ghad, mar a dh'àithn an
Tighearn.
20 Agus dh'amhairc Araunah, agus
chunnaic e'n righ agus a sheirbhisich
a' teachd air an aghaidh d'a ionn-
suidh: agus chaidh Araunah a mach,
agus chrom se e féin do'n righ air
'aghaidh gu làr.
21 Agus thubhairt Araunah, C'ar
son a thàinig mo thighearn an righ
a dh'ionnsuidh a sheirbhisich? Agus
thubhairt Daibhidh, a cheannach uait
an urlair-bhualaidh,a thogail altarach
do'n Tighearn, a chum gu'n caisgear
a' phlàigh o'n t-sluagh.
22 Agus thubhairt Araunah ri
Daibhidh, Gabhadh, agus ìobradh mo
thighearn an righ an *ni sin a bhios*
maith 'na shùilibh: feuch, *tha* buar
an so chum ìobairt-loisgte, agus inn-
ealan-bualaidh agus acfuinn *eile* a
bhuineas do'n bhuar air son connaidh.
23 Iad sin uile thug Araunah do'n
righ. Agus thubhairt Araunah ris
an righ, Gu'n gabhadh an Tighearna
do Dhia riut.
24 Agus thubhairt an righ ri A-
raunah, Ni h-eadh; ach gu deimhin
ceannaichidh mi uait *iad* air luach;
agus cha'n ìobair mi ìobairte-loisgte
do'n Tighearna mo Dhia do'n ni sin a
gheibh mi a nasgaidh. Agus cheann-
aich Daibhidh an t-urlar-bualaidh,
agus am buar, air leth-cheud secel
airgid.
25 Agus thog Daibhidh an sin altair
do'n Tighearn, agus dh'ìobair e ìob-
airte-loisgte, agus ìobairte-sìth: agus
bha'n Tighearna réidh ris an tìr, agus
choisgeadh a' phlàigh o Israel.

Ceud Leabhar nan RIGH, d'an ainm gu coitcheann, treas Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

ANIS bha righ Daibhidh sean, *agus*
air teachd *air aghaidh* ann am
bliadhnaibh; agus chòmhdaich iad e
e h-eudach, gidheadh cha do ghabh e
blàthas.
2 Uime sin thubhairt a sheirbhis-
ch ris, Iarradh iad do m' thighearn
an righ gruagach *a ta* 'na h-òigh, ag-
us seasadh i am fianuis an righ, agus
eiridneadh i e, agus luidheadh i ann
ad uchd, a chum gu'n gabh an tigh-
earna mo righ blàthas.
3 Uime sin dh'iarr iad gruagach
mhaiseach air feadh uile chrìoch Is-
raeil, agus fhuair iad Abisag, Ban-
sunamach, agus thug iad i a dh'ionn-
suidh an righ.
4 Agus bha a' ghruagach ro-mhais-
each, agus dh'eiridinn i an righ, agus
fhritheil i dha; ach cha d'aithnich an
righ i.
5 An sin dh'àrdaich Adoniah mac
Hagit e féin, ag ràdh, Rìoghaichidh
mise: agus dh'ulluich e dha féin carb-
aid, agus marc-shluagh, agus leth-
cheud fear a ruith roimhe.
6 Agus cha do chuir 'athair doil-
gheas air uair sam bith, ag ràdh, C'ar
son a rinn thu mar so? Agus *bha* esan
mar an ceudna ro-mhaiseach 'na
dhealbh; agus rugadh e an déigh
Absaloim.
7 Agus bha comhluadar aige ri
Ioab mac Sheruiah, agus ri Abiatar
an sagart: agus a' leantuinn Adoniah,
rinn iad còmhnadh *ris*.
8 Ach cha robh Sadoc an sagart,

agus Benaiah mac Iehoiada, agus Natan am fàidh, agus Simei, agus Rei, agus na fir threuna a *bhuineadh* do Dhaibhidh maille ri Adoniah.

9 Agus dh'ìobair Adoniah caoraich agus buar, agus *spréidh* reamhar làimh ri cloich Shohelet, a *tha* làimh ri Enrogel; agus thug e cuireadh d'a bhràithribh uile, mic an righ, agus do fhearaibh Iudah uile, seirbhisich an rìgh.

10 Ach do Natan am fàidh, agus do Bhenaiah, agus do na fir threuna, agus do Sholamh a bhràthair, cha d'thug e cuireadh.

11 Uime sin labhair Natan ri Batseba màthair Sholaimh, ag ràdh, Nach cuala tu gu bheil Adoniah mac Hagit a' rìoghachadh, agus cha 'n'eil fhios aig ar tighearna Daibhidh *air?*

12 A nis ma ta leig dhomhsa, guidheam ort, comhairle a thabhairt ort, a chum gu'n saor thu t'anam féin, agus anam Sholaimh do mhic.

13 Imich, agus gabh a steach gu righ Daibhidh, agus abair ris, Nach d'thug thusa, mo thighearn, a righ, mionnan do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa? c'ar son ma seadh a tha Adoniah a' rìoghachadh?

14 Feuch, am feadh a bhios tusa fathast a' labhairt an sin ris an righ, thig mise mar an ceudna steach a'd' dhéigh, agus daingnichidh mi do bhriathran.

15 Agus chaidh Batseba a steach a dh'ionnsuidh an righ, do'n t-seòmar: agus bha'n righ ro-shean; agus fhritheil Abisag a' Bhan-sunamach do'n righ.

16 Agus chrom Batseba sìos, agus rinn i umhlachd do'n righ. Agus thubhairt an righ, Ciod a's àill leat?

17 Agus thubhairt ise ris, Mo thighearna, mhionnaich thu air an Tighearna do Dhia do d'bhanoglaich, *ag ràdh*, Gu cinnteach rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa:

18 Agus a nis, feuch, tha Adoniah a' rìoghachadh, agus agad-sa, mo thighearn, a righ, cha 'n'eil fios *air.*

19 Agus dh' ìobair e buar, agus *spréidh* reamhar, agus caoraich gu lìonmhor, agus thug e cuireadh do mhic an righ uile, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab ceannard an t-slòigh; ach do t-òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

20 Agus a nis mo thighearn, a righ, *tha* sùilean Israeil uile ort, a chum gu'n innseadh tu dhoibh cò a shuidheas air righ-chaithir mo thighearn an rìgh 'na dhéigh féin.

21 Oir, *mur innis*, tarlaidh 'nuair a choidleas mo thighearn an righ maille r'a aithrichibh, gu'm measar mise agus mo mhac Solamh 'nar ciontaich.

22 Agus, feuch, am feadh a bha i fathast a' labhairt ris an righ, thàinig Natan am fàidh mar an ceudna a steach.

23 Agus dh'innis iad do'n righ, ag ràdh, Feuch, Natan am faidh. Agus an uair a thàinig e steach am fianuis an righ, chrom se e féin do'n righ le 'aghaidh gu làr

24 Agus thubhairt Natan, Mo thighearn, a righ, an d'thubhairt thusa, Rioghaichidh' Adoniah, a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh esan air mo righ-chaithir?

25 Oir chaidh e sìos an diugh, agus dh'ìobair e buar, agus *spréidh* reamhar, agus caoraich gu lìonmhor: agus thug e cuireadh do mhic an righ uile, agus do cheannardaibh an t-slòigh agus do Abiatar an sagart; agus, feuch, *tha* iad ag itheadh agus ag òl 'na làthair, agus their iad, Gu ma fada beò an righ Adoniah.

26 Ach dhomhsa, *eadhon* dhomhsa do sheirbhiseach, agus do Shadoc an sagart, agus do Bhenaiah mac Iehoiada, agus do t'òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

27 An ann le m' thighearn an righ a rinneadh an ni so, agus nach d'thug thu fios do d' sheirbhiseach cò a shuidheas air righ-chaithir mo thighearn an righ 'na dhéigh féin?

28 Agus fhreagair righ Daibhidh, agus thubhairt e, Gairmibh a m' ionnsuidh Batseba. Agus thàinig i an làthair an righ, agus sheas i am fianuis an righ.

29 Agus mhionnaich an righ, agus thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach airc,

30 Amhuil mar a mhionnaich mi dhuit air an Tighearna Dia Israeil, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh do mhac Solamh a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir a'm' àite; gu cinnteach is ann mar sin a ni mi an diugh.

31 An sin chrom Batseba sìos le h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd do'n righ, agus thubhairt i, Maireadh mo thighearna righ Daibhidh gu bràth.

32 Agus thubhairt righ Daibhidh, Gairmibh a m' ionnsuidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada. Agus thàinig iad am fianuis an rìgh.

33 Agus thubhairt an righ riu, Thugaibh leibh seirbhisich bhur tighearn, agus thugaibh air Solamh mo mhac marcachd air mo mhuileid féin, agus thugaibh sìos e gu Gihon;

34 Agus ungadh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, an sin e 'na righ air Israel: agus séidibhse an trompaid, agus abraibh, Gu ma fada beò righ Solamh.

35 An sin thig sibh a nìos 'na dhéigh, agus thig esan, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa, agus rìoghaichidh e a'm' àite: agus dh'àithn mise e bhi 'na cheannard air Israel, agus air Iudah.

36 Agus fhreagair Benaiah mac

:hoiada an righ, agus thubhairt e,
men: gu'n abradh an Tighearna
ia mo thighearna an righ mar sin
ideachd.
37 Mar a bha'n Tighearna maille ri
' thighearn an righ, gu ma h-amh-
idh bhios e le Solamh, agus gu'n
rdaicheadh e a righ-chaithir thar
gh-chaithir mo thighearna righ
aibhidh.
38 Agus chaidh Sadoc an sagart,
gus Natan am fàidh, agus Benaiah
iac Iehoiada, agus na Ceretich, agus
a Peletich sìos, agus thug iad air
olamh marcachd air muileid righ
aibhidh: agus thug iad e gu Gihon.
39 Agus thug Sadoc an sagart corn
ladh as a' phàilliun, agus dh'ung e
olamh; agus shéid iad an trompaid,
gus thubhairt an sluagh uile, Gu ma
ida beò righ Solamh.
40 Agus thàinig an sluagh uile a
ìos 'na dhéigh, agus *bha*'n sluagh a'
ìobaireachd le pìobaibh, agus a'
eanamh gàirdeachais le mòr ghàird-
achas, air chor as gu'n do reubadh
n talamh le'm fuaim.
41 Agus chual' Adoniah, agus na
-aoidhean uile a *bha* maille ris *e*,
uair a sguir iad a dh'itheadh: agus
n uair a chual' Ioab fuaim na tromp-
ide, thubhairt e, C'ar son a tha
aim so a' bhaile, *agus e* làn comh-
hàir?
42 Agus am feadh a bha esan fathast
' labhairt, feuch, thàinig Ionatan
iac Abiatair an t-sagairt, agus thu-
hairt Adoniah *ris*, Thig a steach, oir
s duine treun thu, agus bheir thu
geul maith leat.
43 Agus fhreagair Ionatan, agus
hubhairt e ri Adoniah, Gu deimhin
inn ar tighearna righ Daibhidh So-
amh 'na righ.
44 Agus chuir an righ leis Sadoc
n sagart, agus Natan am fàidh, agus
Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceret-
ch, agus na Peletich: agus thug iad
ir marcachd air muileid an righ.
45 Agus dh'ung Sadoc an sagart,
gus Natan am fàidh, e 'na righ ann
n Gihon: agus thàinig iad a nìos as
sin a' deanamh gàirdeachais, air
:hor as gu bheil am baile ri comh-
ghàir: *is* i so an fhuaim a chuala
sibh.
46 Agus mar an ceudna tha Solamh
na shuidhe air caithir na rìoghachd.
47 Agus os barr, thàinig seirbhisich
n righ a' bheannachadh ar tighearna
righ Daibhidh, ag ràdh, Gu'n deanadh
Dia ainm Sholaimh ni 's fearr na
'ainmsa, agus gu'n àrdaicheadh e a
righ-chaithir os ceann do righ-chaith-
r-sa; agus chrom an righ e féin air
n leabaidh.
48 Agus cuideachd mar so thubhairt
an righ, Gu ma beannaicht' an Tigh-
earna Dia Israeil, a thug an diugh
duine a shuidhe air mo righ-chaithir,
agus mo shùilean féin 'ga fhaicinn.
49 Agus ghlac uamhas na h-aoidh-
ean uile a *bha* maille ri Adoniah, agus
dh'éirich iad, agus dh'imich iad gach
fear air a shlighe féin.
50 Agus bha eagal air Adoniah
roimh Sholamh, agus dh'éirich e, ag-
us chaidh e, agus ghabh e greim do
adharcaibh na h-altarach.
51 Agus dh'innseadh do Sholamh,
ag ràdh, Feuch, tha eagal air Adoniah
roimh righ Solamh, agus, feuch, ghabh
e greim a dh'adharcaibh na h-altar-
ach, ag ràdh, Thugadh righ Solamh
a mhionnan dhomhsa an diugh, nach
marbh e a sheirbhiseach leis a'
chlaidheamh.
52 Agus thubhairt Solamh, Ma
bhios e 'na dhuine maith, cha tuit
ròineag d'a fholt gu làr; ach ma
gheibhear olc ann, cuirear gu bàs e.
53 Agus chuir righ Solamh *fios air*,
agus thug iad air teachd a nuas o'n
altair, agus thàinig e agus chrom se
e féin do righ Solamh. Agus thubh-
airt Solamh ris, Imich do d' thigh.

CAIB. II.

ANIS thàinig làithean Dhaibhidh
am fagus anns am faigheadh e
bàs, agus dh'àithn e do Sholamh a
mhac, ag ràdh,
2 Tha mise a' dol air slighe na tal-
mhainn uile: bi thusa uime sin làidir,
agus dean gu fearail:
3 Agus coimhid cùram an Tighearna
do Dhé, a dh'imeachd 'na shlighibh,
a' ghleidheadh a reachdan, agus
'àitheantan, agus a bhreitheanais,
agus a theisteis, mar a tha e sgrìobh-
ta ann an lagh Mhaois, a chum gu'n
soirbhich leat anns gach *ni* a ni thu,
agus anns gach *àite* d'an tionndaidh
tu thu féin;
4 Chum gu'n daingnich an Tigh-
earn 'fhocal féin, a labhair e a m'
thaobh-sa, ag ràdh, Ma choimhideas
do chlann an slighe, gu imeachd a'm'
fhianuis-sa ann am fìrinn, le'n uile
chridhe, agus le'n uile anam, cha bhi
(ars' esan) duine dh'easbhuidh ort
air righ-chaithir Israeil.
5 Os barr, tha fhios agad ciod a rinn
Ioab mac Sheruiah ormsa, agus ciod a
rinn e air dà cheannard slòigh Israeil,
air Abner mac Neir, agus air Amasa
mac Ieteir; oir mharbh e iad, agus
dhòirt e fuil a chogaidh anns an t-sìth,
agus chuir e fuil a' chogaidh air a
chrios a *bha* m'a leasraidh, agus air a
bhrògaibh a *bh'* air a chosaibh.
6 Dean thusa ma ta a réir do ghlioc-
ais, agus na leig le 'cheann liath dol
sìos do'n uaigh ann an sìth.
7 Ach nochd caoimhneas do mhac-
aibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus
bitheadh iad am measg an dream a
dh'itheas aig do bhord; oir is an mar
so a thàinig iad a m' ionnsuidh-s
'nuair a theich mi roimh Absalom do
bhràthair.
8 Agus, feuch, maille riut *tha* Sim-
ei, mac Ghera, Beniamineach o Bha-
hurim, a mhallaich mise le mallach-
adh geur, anns an là san deachaidh
mi do Mhahanaim; ach thàinig e a
nuas a'm' choinneamh gu Iordan, ag-

us mhionnaich mi dha air an Tigh-
earn, ag ràdh, Cha chuir mi gu bàs
leis a' chlaidheamh thu.
9 A nis ma ta na meas neo-chiont-
ach e: oir *is* duine glic thu, agus tha
fhios agad ciod is còir dhuit a dhean-
amh ris; ach thoir a cheann liath
sìos do'n uaigh le fuil.
10 An sin choidil Daibhidh maille
r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh
e ann am baile Dhaibhidh.
11 Agus *b'iad* na làithean a rìghich
Daibhidh os ceann Israeil dà fhich-
ead bliadhna: ann an Hebron rìghich
e seachd bliadhna, agus ann an Ie-
rusalem rìghich e tri bliadhna deug
thar fhichead.
12 An sin shuidh Solamh air righ-
chaithir Dhaibhidh 'athar, agus
dhaingnicheadh a rìoghachd gu mòr.
13 Agus thàinig Adoniah mac Hagit
gu Batseba màthair Sholaimh: agus
thubhairt i, An ann an sìth a tha
thu teachd? agus thubhairt esan,
Ann an sìth.
14 Thubhairt e os barr, Tha ni
agam ri ràdh riut. Agus thubhairt
ise, Abair romhad.
15 Agus thubhairt esan, Tha fhios
agad gu'm bu leamsa an rìoghachd,
agus *gu*'n do chuir Israel uile an agh-
aidh orm, chum gu'n rìoghaichinn:
gidheadh, thionndaidheadh an rìogh-
achd mu'n cuairt, agus fhuair mo
bhràthair i; oir bu leis-san o'n Tigh-
earn i.
16 Agus a nis, aon athchuinge *tha*
mi 'g iarraidh ort, na diùlt mi. Agus
thubhairt ise ris, Abair romhad.
17 Agus thubhairt esan, Labhair,
guidheam ort, ri Solamh an righ, (oir
cha diùlt e thusa,) gu'n tugadh e
dhomh Abisag a' Bhan-sunamach
'na mnaoi.
18 Agus thubhairt Batseba, Ro-
mhaith; labhraidh mise air do shon
ris an righ.
19 Chaidh Batseba uime sin a
dh'ionnsuidh righ Solamh, a labhairt
ris air son Adoniah. Agus dh'éirich
an righ suas 'na coinneamh, agus
chrom se e féin d'i, agus shuidh e air
a righ-chaithir, agus thug e fa'near
caithir a chur sìos do mhàthair an
righ; agus shuidh i air a làimh dheis.
20 An sin thubhairt i, *Tha* mi 'g
iarraidh aon athchuinge bige ort, na
diùlt mi, *guidheam ort*. Agus thubh-
airt an righ rithe, Iarr, a mhàthair,
oir cha diùlt mi thu.
21 Agus thubhairt ise, Thugar A-
bisag a' Bhan-sunamach do Adoniah
do bhràthair 'na mnaoi.
22 Agus fhreagair righ Solamh,
agus thubhairt e r'a mhàthair, Agus
c'ar son a dh'iarras tu Abisag a' Bhan-
sunamach do Adoniah? iarr dha an
rìoghachd mar an ceudna; (oir is e
mo bhràthair a's sine e:) eadhon dha-
san, agus do Abiatar an sagart, agus
do Ioab mac Sheruiah.
23 An sin mhionnaich righ Solamh
air an Tighearn, ag ràdh, Gu'n dean-
adh Dia mar sin riumsa, agus tuill-
eadh mar an ceudna, mur ann an
aghaidh 'anama féin a labhair Adon
iah am focal so.
24 A nis uime sin *mar* is beò an
Tighearn, a dhaingnich mise, agus a
chuir a'm'shuidhe mi air righ-chaithir
Dhaibhidh m'athar, agus a rinn tigh
dhomh, mar a labhair e, cuirear Ado-
niah gu bàs an diugh.
25 Agus chuir righ Solamh le làimh
Bhenaiah mhic Iehoiada, agus bhuail
e air, air chor as gu'n d'fhuair e bàs.
26 Agus ri Abiatar an sagart thubh-
airt an righ, Imich gu Anatot, a
dh'ionnsuidh t'fhearainn féin, oir *tha*
thu toilltinn a' bhàis: ach an diugh
cha mharbh mi thu, a chionn gu'n do
ghiùlain thu àirc an Tighearna
Iehobhah am fianuis Dhaibhidh
m'athar, agus a chionn gu'n d'fhuiling
thu àmhghar anns gach *ni* san d'fhuil-
ing m'athair àmhghar.
27 Mar so thilg Solamh a mach
Abiatar o bhi 'na shagart do'n Tigh-
earn, a choimhlionadh focail an Tigh-
earn, a labhair e do thaobh tighe Eli
ann an Siloh.
28 An sin thàinig tuairisgeul gu
Ioab; (oir thionndaidh Ioab an déigh
Adoniah, ged nach do thionndaidh e
'n déigh Absaloim:) agus theich Ioab
gu pàilliun an Tighearn, agus ghabh e
greim a dh'adharcaibh na h-altarach.
29 Agus dh'innseadh do righ So-
lamh gu'n do theich Ioab gu pàilliun
an Tighearn, agus gu'n robh e làimh
ris an altair: an sin chuir Solamh
uaith Benaiah mac Iehoiada, ag ràdh,
Falbh, buail air.
30 Agus thàinig Benaiah gu pàill-
iun an Tighearn, agus thubhairt e
ris, Mar so tha'n righ ag ràdh, Thig a
mach. Agus thubhairt esan, Cha
téid, ach gheibh mi bàs an so. Agus
thug Benaiah sgeul air ais a dh'ionn-
suidh an righ, ag ràdh, mar so labh-
air Ioab, agus mar so fhreagair e mi.
31 Agus thubhairt an righ ris,
Dean mar a labhair e, agus buail air,
agus adhlaic e, a chum gu'n toir thu
air falbh an fhuil neo-chiontach, a
dhòirt Ioab, uamsa agus o thigh
m'athar.
32 Agus pillidh an Tighearna 'fhuil
air a cheann féin, do bhrìgh gu'n do
bhuail e air dithis dhaoine a b'ionraice
agus a b'fhearr na e féin, agus *gu'n*
do mharbh e leis a' chlaidheamh iad,
gun fhios do m' athair Daibhidh,
eadhon Abner mac Neir, ceannard
slòigh Israeil, agus Amasa mac Ieteir
ceannard slòigh Iudah.
33 Pillidh uime sin am fuil-san air
ceann Ioab, agus air ceann a shliochd
gu bràth: ach aig Daibhidh, agus aig
a shliochd, agus aig a thigh, agus aig
a righ-chaithir, bithidh sìth gu bràth
o'n Tighearn.
34 Agus chaidh Benaiah mac Ie-
hoiada suas, agus bhuail e air, agus
mharbh se e: agus dh'adhlaiceadh e
'na thigh féin anns an fhàsach.

35 Agus chuir an righ Benaiah mac
Iehoiada 'na àit os ceann an t-slòigh:
agus Sadoc an sagart chuir an righ an
àit Abiatair.
36 Agus chuir an righ *fios*, agus
ghairm e air Simei, agus thubhairt e
ris, Tog dhuit féin tigh ann an Ieru-
salem, agus gabh còmhnuidh an sin,
agus na falbh a mach as a sin taobh
sam bith.
37 Oir tachairidh air an là anns an
téid thu mach, agus an gabh thu thar
sruth Chidroin, gu'm bi fios gu cinnt-
each agad gu'm faigh thu gu deimhin
bàs: bithidh t'fhuil air do cheann
féin.
38 Agus thubhairt Simei ris an righ,
Is maith an ràdh: mar a labhair mo
thighearn an righ, is amhluidh a ni
do sheirbhiseach. Agus ghabh Simei
còmhnuidh ann an Ierusalem mòran
do làithibh.
39 Agus thachair an ceann thri
bliadhna, gu'n do theich dà sheirbh-
iseach le Simei dh'ionnsuidh Achis,
mhic Mhaachah, righ Ghat: agus
dh'innis iad do Shimei, ag ràdh,
Feuch, *tha* do sheirbhisich ann an
Gat.
40 Agus dh'éirich Simei, agus chuir
e dìollaid air 'asail, agus chaidh e do
Ghat a dh'ionnsuidh Achis, a dh'iarr-
aidh a sheirbhiseach: agus dh'fhalbh
Simei, agus thug e leis a sheirbhisich
o Ghat.
41 Agus dh'innseadh do Sholamh
gu'n deachaidh Simei o Ierusalem gu
Gat, agus gu'n d'thàinig e air ais.
42 Agus chuir an righ *fios*, agus
ghairm e air Simei, agus thubhairt e
ris, Nach d'thug mise ortsa mionnach-
adh air an Tighearn, agus nach d'thug
mi fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Air
an là anns an téid thu mach, agus am
falbh thu taobh sam bith, biodh fios
gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu
deimhin bàs? agus thubhairt thu
rium, *Is* maith am focal *a* chuala
mi.
43 C'ar son ma ta nach do ghléidh
thu mionnan an Tighearn, agus an
àithne a dh'àithn mise dhuit?
44 Thubhairt an righ cuideachd ri
Simei, Is aithne dhuit féin gach uile
olc air am fiosrach do chridhe, a rinn
thu air Daibhidh m'athair-sa: uime
sin phill an Tighearna t'olc air do
cheann féin:
45 Ach *bithidh* righ Solamh beann-
aichte, agus bithidh righ-chaithir
Dhaibhidh daingean am fianuis an
Tighearna gu bràth.
46 An sin dh'àithn an righ do
Bhenaiah mac Iehoiada; agus chaidh
e mach, agus bhuail e air, agus fhuair
e bàs. Agus dhaingnicheadh an
rìoghachd ann an làimh Sholaimh.

CAIB. III.

AGUS rinn Solamh cleamhnas ri
Pharaoh righ na h-Eiphit, agus
ghabh e nighean Pharaoh, agus thug
e i do bhaile Dhaibhidh, gus an do
chuir e crìoch air a thigh féin a thog-
ail, agus tigh an Tighearn, agus balla
Ierusaleim mu'n cuairt.
2 Ach dh'ìobair an sluagh air àitibh
àrda, do bhrìgh nach do thogadh tigh
do ainm an Tighearna gus na làithibh
sin,
3 Agus ghràdhaich Solamh an
Tighearn, ag imeachd ann an or-
duighibh Dhaibhidh 'athar: ach ann
an àitibh arda dh'ìobair e agus loisg
e tùis.
4 Agus chaidh an righ do Ghibeon
a dh'ìobradh an sin, oir *b*'e sin am mòr
àit àrd: mìle ìobairt-loisgte thug Sol-
amh suas air an altair sin,
5 Ann an Gibeon thaisbein an Tigh-
earn e féin do Sholamh ann an aisling
na h-oidhche; agus thubhairt Dia,
Iarr ciod is àill leat mi thabhairt duit.
6 Agus thubhairt Solamh, Nochd
thu do t'òglach Daibhidh m'athair
caoimhneas mòr, a réir mar a dh'im-
ich e a'd' fhianuis ann am fìrinn, agus
ann an ionracas, agus ann an treibh-
dhireas cridhe maille riut; agus
ghléidh thu dha an caoimhneas mòr
so, gu'n d'thug thu dha mac a shuidhe
air a righ-chaithir, mar *a tha e* 'n
diugh.
7 Agus a nis a Thighearna mo
Dhia, rinn thu t'òglach 'na righ an
àite Dhaibhidh m'athar; agus mise
a'm' leanabh beag, do nach aithne
dol a mach no teachd a steach.
8 Agus *tha* t'oglach am meadhon
do shluaigh a thagh thu, sluagh lìon-
mhor, nach 'eil e 'n comas àireamh
no mheas aig an lìonmhoireachd.
9 Thoir uime sin do t'òglach cridhe
tuigseach a thoirt breth air do
shluagh, gu dealachadh a chur eadar
am maith agus an t-olc; oir cò a's
urrainn breth a thabhairt air do
shluagh so a tha co mhòr?
10 Agus bha e 'na ni taitneach leis
an Tighearna, gu'n d'iarr Solamh an
ni so.
11 Agus thubhairt Dia ris, A chionn
gu'n d'iarr thu an ni so, agus nach
d'iarr thu dhuit féin saoghal fada, ag-
us nach d'iarr thu dhuit féin saoibh-
reas, agus nach d'iarr thu anam do
naimhdean, ach gu'n d'iarr thu dhuit
féin tuigse a dheanamh breitheanais.
12 Feuch, rinn mise a réir do
bhriathra: feuch, thug mi dhuit
cridhe glic agus tuigseach, air chor
as nach robh neach air bith romhad
cosmhuil riut, agus nach mò a dh'-
éireas a'd' dhéigh neach air bith
cosmhuil riut.
13 Agus mar an ceudna thug mi
dhuit an ni nach d iarr thu, araon
saoibhreas agus cliù, air chor as nach
bi duine cosmhuil riut am measg nan
righ ré do làithean uile.
14 Agus ma dh'imicheas tu ann
mo shlighibh-sa, a ghleidheadh mo
reachdan, agus m'àitheantan, mar a
dh'imich Daibhidh t'athair, an sin
ni mi do làithean fada.
15 Agus mhosgail Solamh, agus,
feuch, *b*'aisling *a bh'ann*: agus thàinig

e gu h-Ierusalem, agus sheas e am fianuis àirc coimhcheangail an Tighearn, agus thug e suas ìobairtean-loisgte, agus dh'ìobair e ìobairtean-sìth, agus rinn e cuirm d'a sheirbhisich uile.

16 An sin thàinig dithis bhan, *a bha* 'nan striopachaibh, a dh'ionnsuidh an righ, agus sheas iad 'na làthair.

17 Agus thubhairt bean diubh, O mo thighearna, tha mise agus a' bhean so a' gabhail còmhnuidh ann an aon tigh, agus dh'aiseadadh mise maille rithe san tigh.

18 Agus air an treas là 'n déigh dhomhsa bhi air m'aisead, dh'aiseadadh a' bhean so mar an ceudna, agus *bha* sinn cuideachd; cha *robh* coigreach sam bith maille ruinn san tigh, ach sinn féin 'n ar dithis anns an tigh.

19 Agus dh'eug mac na mnà so san oidhche, a chionn gu'n do luidh i air.

20 Agus dh'éirich i mu mheadhon-oidhche, agus thug i mo mhac-sa o m' thaobh, am feadh a bha do bhanoglach 'na codal, agus chuir i 'na luidhe e 'na h-uchd féin, agus chuir i a mac marbh féin 'na luidhe ann am uchd-sa.

21 Agus dh'éirich mi anns a' mhaduinn a thoirt cìche do m' mhac, agus, feuch, bha e marbh. Ach an uair a thug mi an aire dha sa' mhaduinn, feuch, cha b'e mo mhac-sa bh'ann, a rug mi.

22 Agus thubhairt a' bhean eile, Ni h-eadh; ach *is e* mo mhac-sa *tha* beò, agus *is e* do mhac-sa *tha* marbh: agus thubhairt ise, Ni h-eadh; ach *is e* do mhac-sa *tha* marbh, agus is e mo mhac-sa *tha* beò. Mar so labhair iad am fianuis an righ.

23 An sin thubhairt an righ, *Tha* i so ag ràdh, *Is* e so mo mhac-sa *tha* beò, agus *is e* do mhac-sa *tha* marbh: agus *tha* i sud ag ràdh, Ni h-eadh: ach *is e* do mhac-sa *tha* marbh, agus *is e* mo mhac-sa *tha* beò.

24 Agus thubhairt an righ, Thugaibh dhomh claidheamh. Agus thug iad claidheamh am fianuis an righ.

25 Agus thubhairt an righ, Roinnibh am mac beò 'na dhà *leth*, agus thugaibh leth do dh'aon *mhnaoi* agus leth do'n *mhnaoi* eile.

26 An sin labhair a' bhean le'm bu leis am mac beò ris an righ, (oir theòdh a cridhe r'a mac,) agus thubhairt i, O mo thighearna, thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: ach thubhairt *a' bhean* eile, Na biodh e agam-sa no agad-sa, *ach* roinnibh *e*.

27 An sin fhreagair an righ, agus thubhairt e, Thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: *is* ise a mhàthair.

28 Agus chual' Israel uile a' bhreth a thug an righ, agus bha eagal orra roimh an righ; oir chunnaic iad gu'*n robh* gliocas Dhé ann, a' dheanamh breitheanais.

CAIB. IV.

AGUS bha righ Solamh 'na righ air Israel uile.

2 Agus *is* iad so na h-uachdarain a *bh*'aige: Asariah mac Shadoic an t-sagairt:

3 Elihoreph agus Ahiah mic Shisa, sgrìobhaichean: Iehosaphat mac Ahiluid, an seanachaidh.

4 Agus Benaiah mac Iehoiada air ceann an t-slòigh: agus Sadoc agus Abiatar, na sagairt:

5 Agus Asariah mac Natain os ceann an luchd-dreuchd: agus Sabud mac Natain, an t-àrd fhear-dreuchd, 'na charaid aig an righ:

6 Agus Ahisar os ceann an teaghlaich: agus Adoniram mac Abda os ceann na cìse.

7 Agus bha aig Solamh dà fhear dheug dreuchd os ceann Israeil uile, a bheathaich an righ agus a theaghlach: rè a mhìosa féin sa' bhliadhna bha e mar fhiachaibh air gach fear dhiubh *a* bheathachadh.

8 Agus *is* iad so an ainmean: mac Huir ann an sliabh Ephraim:

9 Mac Dhecair ann am Macas, agus ann an Saalbim, agus *ann am* Bet-semes, agus *ann an* Elon, agus *ann am* Bet-hanan:

10 Mac Heseid ann an Arubot; aige-san *bha* Sochoh, agus uile thìr Hepheir:

11 Mac Abinadaib, *aig an robh* uile thìr Dhoir; bha Taphat nighean Sholaimh aige 'na mnaoi:

12 Baanah mac Ahiluid; *aige-san bha* Taanach, agus Megido, agus Bet-sean uile, a *tha* làimh ri Sartanah sìos o Iesreel, o Bhet-sean gu Abel-meholah, gu ruig an taobh thall do Iocneam:

13 Mac Ghebeir ann an Ramot-gilead; dhasan *bhuineadh* bailtean Iair mhic Mhanaseh, a *tha* ann an Gilead; dhasan *mar an ceudna bhuineadh* tìr Argoib, a *tha* ann am Basan, tri fichead baile mòr le ballachaibh agus le crannaibh umha:

14 Ahinadab mac Ido ann am Mahanaim:

15 Ahimaas ann an Naphtali; ghabh esan mar an ceudna Basmat nighean Sholaimh 'na mnaoi:

16 Baanah mac Husai ann an Aser, agus ann am Balot:

17 Iehosaphat mac Pharuah ann an Isachar.

18 Simei mac Elah ann am Beniamin:

19 Geber mac Uri ann an tìr Ghilead, ann an tìr Shihoin righ nan Amorach, agus Og righ Bhasain; agus *b'esan* an t-aon fhear-dreuchd a *bha* san tìr.

20 *Bha* Iudah agus Israel lìonmhor, mar a' ghaineamh a *tha* ri taobh na fairge air lìonmhoireachd, ag itheadh, agus ag òl, agus a' deanamh subhachais.

21 Agus rìghich Solamh os ceann nan rìoghachdan uile, o'n amhainn

:u tìr nam Philisteach, agus gu ruig
;rìoch na h-Eiphit: thug iad leo
.iodhlacan, agus rinn iad seirbhis do
Sholamh rè uile làithean a bheatha.
22 Agus b'e lòn Sholaimh air son
aoin là, deich tomhais fhichead do
nhin mhìn *chruithneachd*, agus tri
ichead tomhas mine *eile*,
23 Deich daimh bhiadhta, agus
ichead damh bhàrr an fheoir, agus
:eud caora, a thuilleadh air féidh, ag-
is ruadh-bhuic, agus dathais, agus
:eoin bhiadhta.
24 Oir bha uachdaranachd aige os
:eann *na tìre* uile air an taobh so do'n
ımhainn, o Thiphsah eadhon gu
Asah, os ceann nan righ uile air an
aobh so do'n amhainn: agus bha
ìth aige o gach taobh mu'n cuairt da.
25 Agus ghabh Iudah agus Israel
:òmhnuidh gu tèaruinte, gach fear fo
ı chrann-fìona, agus fo a chrann-
ige féin, o Dhan eadhon gu Beer-seba,
:è uile làithean Sholaimh.
26 Agus bha aig Solamh ceithir
mìle prasach each air son a charbad,
ıgus dà mhìle dheug marcach.
27 Agus bheathaich an luchd-
lreuchd sin righ Solamh, agus gach
ıeach a thàinig gu bòrd righ Solamh,
gach duine 'na mhìos féin: cha d'fhuil-
.ng iad ni air bith a bhi dh'easbhuidh.
28 Eorna mar an ceudna agus con-
ach do na h-eachaibh, agus do na
lromedairibh, thug iad a dh'ionn-
suidh an àit anns an robh *an luchd-
dreuchd*, gach fear a réir 'orduigh
féin.
29 Agus thug Dia gliocas do
Sholamh, agus tuigse ro-mhòr, agus
farsaingeachd cridhe, mar a' ghain-
eamh a *tha* air tràigh na mara.
30 Agus bu mhò gliocas Sholaimh
na gliocas uile chloinne na h-àird' an
ear, agus na uile ghliocas na h-
Eiphit.
31 Agus bha e glic thar gach duine,
thar Etan an t-Esrahach, thar Heman,
agus Chalcol, agus Darda, mic Mha-
hoil: agus bha a chliù anns gach
dùthaich mu'n cuairt.
32 Agus labhair e tri mìle gnàth-
fhocal; agus b'*e àireamh* a dhàn mìle
agus cùig.
33 Agus labhair e air craobhan, o'n
chrann-seudair a *tha* ann an Lebanon,
eadhon gu ruig an hisop a dh'fhàsas
a mach as a' bhalla: labhair e mar
an ceudna air ainmhidhibh, agus air
eunlaith, agus air nithibh a shnàig-
eas, agus air iasgaibh.
34 Agus thàinig *cuid* do na h-uile
chinneachaibh a dh'éisdeachd ri
gliocas Sholaimh, o uile rìghribh na
talmhainn, a chual' *iomradh* a ghlioc-
ais

CAIB. V.

AGUS chuir Hiram righ Thiruis a
sheirbhisich a dh'ionnsuidh
Sholaimh, an uair a chual' e gu'n
d'ungadh e 'na righ an àit 'athar: oir
bha spéis aig Hiram do Dhaibhidh rè
'uile làithean.
2 Agus chuir Solamh *fios* gu Hiram,
ag ràdh,
3 Tha fios agad cionnus nach
b'urrainn m'athair Daibhidh tigh a
thogail do ainm an Tighearn a Dhé,
air son a' chogaidh leis an do chuairt-
ich a *naimhdean* e, gus an do chuir an
Tighearn iad fuidh bhonnaibh a
chos.
4 Ach a nis thug an Tighearna
mo Dhia fois dhomhsa air gach
taobh: cha '*n'eil* nàmhaid air bith
ann, no droch thuiteamas.
5 Agus, feuch, tha mi a' cur romh-
am tigh a thogail do ainm an Tigh-
earna mo Dhé, mar a labhair an
Tighearn ri m'athair Daibhidh, ag
ràdh, Do mhac a chuireas mise a'd'
àit air do righ-chaithir, togaidh esan
tigh do m'ainm-sa.
6 A nis uime sin àithn thusa gu'n
gearr iad dhomhsa craobhan seudair
á Lebanon; agus bithidh mo sheir-
bhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-
sa: agus tuarasdal do sheirbhiseach
bheir mise dhuit, a réir gach ni a
dh'ainmicheas tu; oir tha fhios agad
nach '*eil* 'nar measgne duine d'an
aithne fiodh a ghearradh, mar na
Sidonaich,
7 Agus an uair a chuala Hiram
briathra Sholaimh, bha aoibhneas
mòr air, agus thubhairt e, Gu ma
beannaicht' an Tighearn an diugh, a
thug do Dhaibhidh mac glic os ceann
an t-sluaigh lìonmhoir so.
8 Agus chuir Hiram *fios* gu Solamh,
ag ràdh, Chuala mi na nithe mu'n
do chuir thu *fios* do m'ionnsuidh: ni
mi d'uile thoil a thaobh nan craobh
seudair agus a thaobh nan craobh
giuthais.
9 Bheir mo sheirbhisich sìos *iad* o
Lebanon a dh'ionnsuidh na mara;
agus cuiridh mi air falbh iad 'nan
ràthaibh air muir, gu ruig an t-àit a
shònraicheas tu dhomh, agus cuiridh
mi air tìr iad an sin, agus bheir thusa
leat *iad;* agus ni thu mo riar ann am
biadh a thabhairt do m' theaghlach.
10 Mar sin thug Hiram do Sholamh
fiodh seudair, agus fiodh giuthais *a
réir* 'uile thoil.
11 Agus thug Solamh do Hiram
fichead mìle tomhas cruithneachd
mar lòn d'a theaghlach, agus fichead
tomhas do oladh fhìor-ghloin: mar so
thug Solamh do Hiram o bhliadhna
gu bliadhna.
12 Agus thug an Tighearna gliocas
do Sholamh, mar a gheall e dha: agus
bha sìth eadar Hiram agus Solamh,
agus rinn iad coimhcheangal ri
chéile.
13 Agus rinn righ Solamh togail
dhaoine á h-Israel uile; agus b'i an
togail deich mìle fichead fear.
14 Agus chuir e iad do Lebanon,
deich mìle sa mhìos mu'n seach:
mìos bha iad ann an Lebanon, agus
dà mhìos 'nan tighibh féin: agus *bha*
Adoniram air ceann na togail.
15 Agus bha aig Solamh deich agus

tri fichead mìle fear-iomchar eallaich,
agus ceithir fichead mìle fear-gearr-
aidh anns a' bheinn:
16 A thuilleadh air àrd luchd-
dreuchd Sholaimh, a *bha* os ceann na
h-oibre, tri mìle agus tri cheud, aig an
robh uachdaranachd air an t-sluagh a
bha deanamh na h-oibre.
17 Agus dh-àithn an righ, agus
thug iad leo clacha mòra, clacha
luachmhora, a shuidheachadh bunait
an tighe, clacha snaidhte.
18 Agus shnaidh clachairean Sho-
laimh, agus clachairean Hiraim, agus
na gearradairean-chlach *iad:* mar sin
ré thri bliadhna dheasaich iad fiodh
agus clachan a thogail an tighe.

CAIB. VI.

AGUS [anns a' cheathramh ceud ag-
us an ceathramh fichead bliadh-
na o theachd chloinn Israeil a mach á
tìr na h-Eiphit,] ànns a' cheathramh
bliadhna [do rioghachadh Sholaimh
os ceann Israeil,] anns a' mhìos Siph,
(*is* e sin an dara mìos,) thòisich e air
tigh a thogail do'n Tighearn.
2 Agus an tigh a thog righ Solamh
do'n Tighearna, *b'iad* tri fichead làmh-
choille 'fhad, agus fichead *làmh-choille*
a leud, agus deich thar fhichead làmh-
choille 'àirde.
3 Agus an sgàth-thigh air beulaobh
teampuill an tighe, *b'iad* fichead làmh
choille 'fhad, a réir leòid an tighe;
agus deich làmhan-coille a leud, air
beulaobh an tighe.
4 Agus rinn e do'n tigh uinneagan
soluis air an tarruing cumhainn.
5 Agus thog e ri balla an tighe
seòmraiche mu'n cuairt, ri ballach-
aibh an tighe mu'n cuairt, *araon* an
teampuill agus a' ghuth-àit; agus rinn
e frith-sheòmraiche mu'n cuairt.
6 *Bha*'n seòmar ìochdrach cùig
làmhan-coille air leud, agus an *seòmar*
meadhonach sé làmhan-coille air leud,
agus an treas *seòmar* seachd làmhan-
coille air leud; oir thug e steach balla
an tighe mu'n cuairt o'n taobh a
muigh, air chor as nach rachadh *na
sailthean* an greim an am balla an
tighe.
7 Agus an uair a bha'n tigh 'ga
thogail, thogadh e do chlachaibh air
an cumadh mu'n d'thugadh d'a ionn-
suidh iad: agus cha chualas òrd no
tuagh, *no* inneal iaruinn sam bith,
anns an tigh, an uair a bha e 'ga
thogail.
8 *Bha* dorus an t-seòmair mheadh-
onaich air taobh deas an tighe: agus
air staidhrichibh snìomhain chaidh
iad suas do'n *t-seòmar* mheadhonach,
agus as an *t-seòmar* mheadhonach do'n
treas *seòmar.*
9 Mar so thog e an tigh, agus
chrìochnaich se e; agus chòmhdaich
e an tigh le sailthibh agus le clàraibh
seudair.
10 Agus thog e seòmraiche ris an
tigh uile, cùig làmhan-coille air àirde:
agus leag iad an cudthrom air an tigh
le fiodh seudair.
11 Agus thàinig focal an Tighearna
gu Solamh, ag ràdh.
12 *A thaobh* an tighe so a *tha* thu a
togail, ma ghluaiseas tu ann am
reachdaibh-sa, agus *ma* chuireas tu
mo bhreitheanais an gnìomh, agus *ma*
ghleidheas tu m'àitheantan uile le
gluasad annta; an sin coimhlionaidh
mise m'fhocal duit, a labhair mi ri
Daibhidh t'athair:
13 Agus gabhaidh mi còmhnuidh
am meadhon chloinn Israeil, agus cha
tréig mi mo shluagh Israel.
14 Mar sin thog Solamh an tigh ag-
us chrìochnaich se e.
15 Agus thog e ballachan an tighe
air an taobh a stigh le clàraibh seud-
air, o urlar an tighe gu ruig mullach
nam ballacha chòmhdaich e *iad* le
fiodh a stigh: agus chòmhdaich e
urlar an tighe le clàraibh giuthais.
16 Agus thog e fichead làmh-
choille ri taobhan an tighe, le clàraibh
seudair, o'n urlar gu ruig *mullach* nam
ballachan; agus thog e dha *iad* air an
taobh a stigh, *eadhon* do'n ghuth-àit,
do'n *ionad* ro-naomh.
17 Agus *bha*'n tigh, sin *ri ràdh*, an
teampull air a bheulaobh, dà fhich-
eadh lamh choille *air fad.*
18 Agus *bha* seudar an tighe air an
taobh a stigh gearrta le cnapaibh
agus blàthaibh fosgailte: *bu* sheudair
an t-iomlan; cha robh clach r'a faic-
inn.
19 Agus dh'ulluich e an guth-àit
anns an tigh a steach, a chur an sin
àirc coimhcheangail an Tighearn.
20 Agus ann an taobh-beoil a'
ghuth-àit *bha* fichead làmh-choille air
fad, agus fichead làmh-choille air
leud, agus fichead làmh-choille air
àirde: agus chòmdaich se e le h-òr
fìor-ghlan: chòmdaich e cuideachd
an altair le seudar.
21 Agus chòmhdaich Solamh an
tigh a steach le h-òr fìor-ghlan: agus
rinn e balla-dealachaidh le slabhraidh-
ibh òir air beulaobh a' ghuth-àit, agus
chòmhdaich e le h-òr e.
22 Agus chòmhdaich e an tigh uile
le h-òr, gus an do chrìochnaicheadh
an tigh uile: mar an ceudna an altair
uile, a *bha* làimh ris a' ghuth-àit
chòmhdaich e le h-òr.
23 Agus rinn e anns a' ghuth-àit dà
cherub do chrann-olaidh, gach aon
diubh deich làmhan-coille air àirde.
24 Agus *bha* cùig làmhan-coille *ann
an* aon sgéith a' cheruib, agus cùig
làmhan-coille *ann an* sgéith eile a'
cheruib: *bha* deich làmhan-coille o
bhàrr aoin sgéith aige gu bàrr a
sgéith eile.
25 Agus *bha* deich làmhan-coille
anns a' cherub eile: *bha*'n t-aon
tomhas agus an aon mheud anns an
dà cherub.
26 *B'e* àirde aoin cheruib deich
làmhan-coille, agus mar sin *bha àirde*
a' cheruib eile.
27 Agus chuir e na cheruban anns
an tigh a b'fhaide a steach; agus shin

na cherubań *an* sgiathan a mach, air
chor as gu'n do bhean sgiath aoin
cheruib ri aon bhalla, agus sgiath a'
cheruib eile ris a' bhalla eile; agus
bhean an sgiathan ri chéile ann am
meadhon an tighe.
28 Agus chòmhdaich e na cheruban
le h-òr.
29 Agus bhreac e ballachan an
tighe uile mu'n cuairt le dealbhaibh
gearrta cheruban, agus chraobhan-
pailme, agus bhlàth fosgailte, a stigh
agus a muigh.
30 Agus urlar an tighe chòmhdaich
e le h-or, a stigh agus a muigh.
31 Agus do dhorus a' ghuth-àit rinn
e còmhlachan *do* chrann-olaidh: *bha*'n
t-àrd-dhorus *agus* na h-ursainnean
cùig-oisneach.
32 *Bha*'n da chòmhlach mar an
ceudna *do* chrann-olaidh; agus ghearr
e orra dealbhan cherub, agus chraobh-
pailme, agus bhlàth fosgailte, agus
chòmhdaich e le h-òr *iad:* agus sgaoil
e òr air na cheruban, agus air na
craobhan-pailme.
33 Agus air an dòigh cheudna rinn
e do dhorus an teampuill ursainnean
do chrann-olaidh, ceithir-chearnach.
34 Agus *bha*'n dà chòmhlach *do*
chiodh giuthais: *bha* dà dhuilleag
aoin chòmhlaich a' filleadh, agus dà
dhuilleag a' chòmhlaich eile a' fill-
eadh.
35 Agus ghearr e orra cheruban,
agus craobhan-pailme, agus blàthan-
fosgailte: agus chòmhdaich e *iad* le
h-òr, cùmta ris an *obair* ghearrta.
36 Agus thog e a' chuirt a stigh le
tri sreathan do chlachaibh snaidhte
agus sreath do shailthibh seudair.
37 Anns a' cheathramh bliadhna
shuidhicheadh bunait tighe an Tigh-
earn, anns a' mhìos Siph.
38 Agus anns an aon bhliadhna
deug, anns a mhìos Bul, (*is* e sin an
t-ochdamh mìos,) chrìochnaicheadh
an tigh ann a earrannaibh uile, agus a
réir a chumaidh uile. Agus bha e
seachd bliadhna 'ga thogail.

CAIB VII.

ACH bha Solamh tri bliadhna deug
a' togail a thighe féin, agus
chrìochnaich e a thigh uile.
2 Thog e mar an ceudna tigh frìthe
Lebanoin; ceud làmh-choille 'fhad,
agus leth-cheud làmh-choille a leud,
agus deich thar fhichead làmh-choille
àirde; air ceithir sreathaibh do phuist
seudair, agus sailthean seudair air na
puist.
3 Agus chòmhdaicheadh e le seudar
os a cheann air na sailthibh, a *bha* air
dà fhichead agus cùig puist, cùig-
deug anns gach sreath.
4 Agus *bha* tri sreathan uinneag
ann, agus solus fa chomhair soluis tri
uairean.
5 Agus *bha* na dorsan uile agus
na h-ursainnean ceithir-chearnach,
maille ris na h-uinneagaibh: agus *bha*
solus fa chomhair soluis tri uairean.
6 Agus rinn e sgàth-thigh do phuist;
leth-cheud làmh-choille 'fhad, agus
deich làmhan-coille thar fhichead
leud: agus *bha*'n sgàth-thigh rompa
sin; agus *bha* na puist eile agus na
sailthean garbha rompa.
7 Rinn e mar an ceudna sgàth-thigh
na righ-chaithreach far am biodh e a'
tabhairt breth, *eadhon* sgàth-thigh a
bhreitheanais: agus chòmhdaich-
eadh e le seudar o aon taobh do'n
urlar gu ruig an taobh eile.
8 Agus aig a thigh féin anns an do
chòmhnuich e, *bha* cùirt eile an taobh
a stigh do'n sgàth-thigh, *a* bha do'n
obair cheudna. Rinn e cuideachd
tigh do nighinn Pharaoh, a ghabh So-
lamh dha féin *'na mnaoi*, cosmhuil ris
an sgàth-thigh so.
9 *Bha* iad sin uile do chlachaibh
luachmhora, a réir tomhais chlach
snaidhte, air an gearradh le sàbhaibh
a stigh agus a muigh, eadhon o'n
bhunait gu ruig na clacha-mullaich,
agus *mar sin* air an taobh a mach gu
ruig a' chùirt mhòr.
10 Agus *bha* a' bhunait *do* chlachaibh
luachmhora, *do* chlachaibh mòra;
clacha san robh deich làmhan-coille,
agus clacha san robh ochd làmhan-
coille.
11 Agus gu h-àrd *bha* clacha luach-
mhora, (a réir tomhais chlach
snaidhte,) agus seudair.
12 Agus aig a' chùirt mhòir mu'n
cuairt *bha* tri sreathan do chlachaibh
snaidhte, agus sreath do shailthibh
seudair: air an dòigh cheudna aig
cùirt a steach tighe an Tighearn, agus
aig sgàth-thigh an tighe.
13 Agus chuir righ Solamh *fios*, ag-
us thug e Hiram o Thirus.
14 *Bu* mhac bantraich e do thréibh
Naphtali, agus b'fhear o Thirus 'athair,
ceard umha; agus bha e làn do ghlioc-
as, agus do thuigse, agus do eòlas a
dheanamh gach oibre ann an umha:
agus thàinig e dh'ionnsuidh righ Sol-
amh, agus rinn e 'obair uile.
15 Oir dhealbh e dà phost umha:
ochd làmhan-coille deug àirde gach
puist dhiubh, agus chaidh snàthainn
anns an robh dà làmh-choille dheug
mu'n cuairt air gach post dhiubh.
16 Agus rinn e dà cheann do umha
leaghta, chum an cur air mullach
nam post: cùig làmhan-coille àirde
aoin chinn, agus cùig làmhan-coille
àirde a' chinn eile.
17 Lìonta do lìon-obair, stìoman do
obair shlabhraidh, do na cinn a *bha*
air mullach nam post: seachd do aon
cheann, agus seachd do'n cheann eile.
18 Agus rinn e pomgranatan, dà
shreath mu'n cuairt air aon lìon-obair,
a chòmhdachadh nan ceann a *bha* air
mullach nam post: agus mar sin rinn
e ris a' cheann eile.
19 Agus *bha* na cinn a *bh'*air mullach
nam post do obair lili anns an sgàth-
thigh, ceithir làmhan-coille.
20 Agus *bha* cinn air an dà phost
mar an ceudna gu h-àrd, làimh ris a'
bhalg a *bha* air an taobh thall do'n

lìon-obair: agus *bha* dà cheud pom-
granat ann, 'nan sreathaibh mu'n
cuairt air a' cheann eile.
21 Agus chuir e suas na puist ann
an sgàth-thigh an teampuill: agus
chuir e suas am post deas, agus thug
e Iachin mar ainm air; agus chuir e
suas am post clì, agus thug e Boas
mar ainm air.
22 Agus air mullach nam post *bha*
obair lili: mar so chrìochnaicheadh
obair nam post.
23 Agus rinn e muir leaghta, deich
làmhan coille o bhile gu bile; cruinn
mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a
h-àirde: agus chuairtich snàthainn
dheich làmhan-coille thar fhichead i
air gach taobh.
24 Agus *bha* mill fuidh a bile 'ga
cuairteachadh mu'n cuairt, deich anns
an làmh-choille, a' dol mu thimchioll
na mara: thilgeadh dà shreath
mheall an uair a thilgeadh i féin.
25 Sheas i air dà dhamh dheug, tri
ag amharc gu tuath, agus tri ag amh-
arc an iar, agus tri ag amharc gu
deas, agus tri ag amharc an ear: agus
chuireadh a' mhuir orra gu h-àrd, agus
bha a' chuid dheiridh dhiubh uile a
stigh.
26 Agus *bha* leud boise air tiughaid
innte, agus *bha* a bile air a dheanamh
mar bhile copain, le blàthaibh lili:
chum i dà mhìle bat.
27 Agus rinn e deich buinn umha:
ceithir làmhan-coille fad gach buinn,
agus ceithir lamhan-coille a leud, ag-
us tri làmhan-coille 'àirde.
28 Agus *bha* obair nam bonn *air an
dòigh* so: *bha* iomaill aca, agus *bha*
na h-iomaill eadar na tàdhacha.
29 Agus air na h-iomaill a *bha* eadar
na tàdhacha *bha* leòmhain, daimh,
agus cheruban: agus air na tàdhach-
aibh *bha* mar sin gu h-àrd: agus fuidh
na leòmhain agus na daimh *bha* ath-
leasachadh a dh'obair thana.
30 Agus *bha* ceithir rothan umha aig
gach bonn, agus clàir umha; agus aig
a cheithir oisnibh *bha* guailne: fuidh'n
t-soitheach-ionnlaid *bha* guailne
leaghta, aig taobh gach ath-leasach-
aidh.
31 Agus *bha* a bheul an taobh a stigh
do'n cheann, agus shuas, làmh-choille
air leud: ach *bha* a bheul cruinn, a *réir*
oibre a' bhuinn, làmh-choille gu leth:
agus mar an ceudna air a bheul *bha*
gearraidhean, agus an iomaill ceithir-
chearnach, cha'n ann cruinn.
32 Agus *bha* ceithir rothan fuidh na
h-iomallaibh: agus *bha* mulan nan
roth *an greim* anns a' bhonn: agus *b'e*
àirde gach rotha làmh-choille gu leth.
33 Agus *bha* obair nan roth cos-
mhuil ri obair rotha carbaid: *bha* am
mulan, agus an cìochan, agus an
cuairsgeinean, agus an tarsanain uile
leaghta.
34 Agus *bha* ceithir guailne ri ceithir
oisnibh gach buinn; na guailne do'n
bhonn féin.
35 Agus ann am mullach a' bhuinn,
leth làmh-choille air àirde, *bha* cuair
mu thimchioll: agus air mullach a
bhuinn *bha* a làmhan agus 'iomail
dheth féin.
36 Agus air clàraibh a làmh, agu
air 'iomallaibh, ghearr e cheruban
leòmhain, agus craobha-pailme, a réi
riochd gach aoin diubh, agus ath
leasachadh mu'n cuairt.
37 Mar so rinn e na deich buinn; a
t-aon tilgeadh, an t-aon ghearrad
aca uile.
38 Agus rinn e deich soithichean
ionnlaid umha: chumadh gach soith
each-ionnlaid dhiubh dà fhichead bat
bha ceithir làmhan-coille anns gacl
soitheach 'ionnlaid: *chuireadh* ao
soitheach-ionnlaid air gach aon do n
deich buinn.
39 Agus chuir e cùig buinn air taobl
na làimhe deise do'n tigh, agus cùi
air taobh na làimhe clìthe dheth: ag
us chuir e a'mhuir air taobh na làimh
deise do'n tigh, a làimh na h-àirde '
ear, fa chomhair na h-àirde deas.
40 Agus rinn Hiram na soithichean
ionnlaid, agus na sluasaidean, agus n
cuachan: agus chuir Hiram crìoch ai
deanamh na h-oibre uile a rinn e d
righ Solamh air son tighe an Tigh
earn
41 An dà phost, agus *dà* chuairt na
ceann a *bh'*air mullach an dà phuist
agus an dà lìon-obair, a chòmhdach
adh dà chuairt nan ceann a *bh'*ai
mullach nam post:
42 Agus ceithir cheud pomgrana
do'n dà lìon-obair: dà shreath phom
granat do gach lìon-obair, a chòmh
dachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*a
na puist:
43 Agus na deich buinn, agus n
deich soithichean-ionnlaid air n
buinn:
44 Agus aon mhuir, agus dà dham
dheug fuidh'n mhuir:
45 Agus na h-aighnean, agus n
sluasaidean, agus na cuachan: agu
na soithiche sin uile a rinn Hiram d
righ Solamh air son tighe an Tigh
earna, *bha iad do* umha lìobhta.
46 Ann an còmhnard Iordain thil
an righ iad, anns an talamh chreadh
eadar Sucot agus Sartan.
47 Agus dh'fhàg Solamh na soit
ichean uile *gun chothromachadh*, a
son an lìonmhoireachd anabarraich
cha d'fhuaradh a mach cothrom a
umha.
48 Agus rinn Solamh an t-uidhea
uile a *bhuineadh* do thigh an Tigl
earn: an altair do òr, agus am bòr
air *an robh* aran na fianuis, do òr:
49 Agus na coinnleirean, cùig a
an làimh dheis, agus cùig air an làim
chlì, air beulaobh a' ghuth-àite, do ò
fìor-ghlan; agus na blàthan, agu
na lochrain, agus na clobhachan, do ò
50 Agus na cuachan, agus n
smàladairean, agus na copain, agu
na spàinean, agus na tùiseirean, do ò
fìor-ghlan: agus na lùthdagan do ò
an dà chuid do dhorsaibh an tighe

steach, *eadhon* an *ionad* ro-naoimh,
gus do dhorsaibh an tighe, *eadhon* an
eampuill.
51 Agus chrìochnaicheadh an obair
ile a rinn righ Solamh air son tighe
in Tighearn: agus thug Solamh a
tigh nithe naomhaichte Dhaibhidh
athar; *eadhon* an t-airgiod, agus an
-òr, agus an t-uidheam, chuir e am
neasg ionmhais tighe an Tighearna.

CAIB. VIII.

AN sin chruinnich Solamh sean-
airean Israeil, agus cinn nan
reubh uile, ceannardan aithriche
hloinn Israeil, gu righ Solamh ann
n Ierusalem, chum gu'n tugadh iad
nìos àirc coimhcheangail an Tigh-
arn, á baile Dhaibhidh: *is* e sin Sion.
2 Agus chruinnich fir Israeil uile
ad féin a dh'ionnsuidh righ Solaimh,
ir an fhéill ann am mìos Etanim; *is*
sin an seachdamh mìos.
3 Agus thàinig uile sheanairean Is-
aeil, agus thog na sagairt an àirc.
4 Agus thug iad suas àirc an Tigh-
arn, agus pàilliun a' choimhthionail,
gus an t-uidheam naomh uile a *bha*
a' phàilliun; eadhon iad sin thug
a sagairt agus na Leibhithich suas.
5 Agus *bha* righ Solamh, agus
oimhthional Israeil uile, a' thionail
l'a ionnsuidh, maille ris roimh an
irc, ag ìobradh chaorach, agus
ruidh, nach robh e'n comas àireamh,
o mheas, a thaobh lìonmhoireachd.
6 Agus thug na sagairt a steach
irc coimhcheangail an Tighearna
l'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe,
o'n *ionad* a's ro-naomh, *eadhon* fuidh
giathaibh nan cherub.
7 Oir sgaoil na cheruban a mach *an*
giathan os ceann àite na h-àirce,
gus chòmhdaich na cheruban an
irc, agus a lunnan gu h-àrd,
8 Agus tharruing iad a mach na
unnan, air chor as gu'm faicte cinn
ian lunn as an *ionad* naomh fa chomh-
ir a' ghuth-àite, ach cha'n fhaicte a
nach iad: agus tha iad an sin gus an
à'n diugh.
9 Cha *robh* ni air bith anns an àirc
ch an dà chlàr chloiche, a chuir
Maois an sin ann an Horeb, an uair a
inn an Tighearna *coimhcheangal* ri
loinn Israeil, ag teachd a mach
lhoibh á tìr na h-Eiphit.
10 Agus an uair a thàinig na sagairt
mach as an *ionad* naomh, lìon an
eul tigh an Tighearn,
11 Air chor as nach b'urrainn na
agairt seasamh a fhrithealadh leis
n neul: oir lìon glòir an Tighearn
igh an Tighearn.
12 An sin thubhairt Solamh, Thubh-
irt an Tighearna gu'n gabhadh e
òmhnuidh ann an dorchadas tiugh.
13 Gu dearbh thog mise tigh-còmh-
uidh dhuit, àite deas chum thu dh'-
hantuinn ann gu bràth.
14 Agus thionndaidh an righ 'agh-
idh, agus bheannaich e uile choimh-
hional Israeil: (agus uile choimh-
hional Israeil 'nan seasamh :)
15 Agus thubhairt e, Gu ma beann-
aichte an Tighearna Dia Israeil, a
labhair le 'bheul féin ri m'athair
Daibhidh, agus a choimhlion *e* le
'làimh, ag ràdh,
16 O'n là air an d'thug mi mo
shluagh Israel a mach as an Eiphit,
cha do thagh mi baile sam bith á uile
threubhan Israeil a thogail tighe,
chum gu'm biodh m'ainm an sin: ach
thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann
mo shluaigh Israeil.
17 Agus bha e ann an cridhe
Dhaibhidh m'athar, tigh a thogail do
ainm an Tighearna Dé Israeil.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri
Daibhidh m'athair, A chionn gu'n
robh e ann do chridhe tigh a thogail
do m'ainm-sa, is maith a rinn thu
gu'n robh e ann do chridhe:
19 Gidheadh, cha tog thusa an tigh,
ach do mhac a thig a mach as do
leasraidh, togaidh esan an tigh do
m'ainm-sa.
20 Agus choimhlion an Tighearna
'fhocal a labhair e; agus dh'éirich
mise suas an àite Dhaibhidh m'athar,
agus tha mi a' m' shuidhe air righ-
chaithir Israeil, mar a labhair an
Tighearn, agus thog mi tigh do ainm
an Tighearna Dé Israeil.
21 Agus shuidhich mi 'n sin àite do'n
àirc, anns *am bheil* coimhcheangal an
Tighearn, a rinn e r'ar n-aithrichibh,
an uair a thug e mach iad á tìr na
h-Eiphit.
22 Agus sheas Solamh air beulaobh
altair an Tighearn, ann an làthair uile
choimhthional Israeil, agus sgaoil e
mach a làmhan gu nèamh:
23 Agus thubhairt e, A Thighearna
Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann
cosmhuil riutsa, anns na nèamhaibh
shuas, no air an talamh a bhos, a
chumas coimhcheangal agus tròcair
ri d'sheirbhisich a ghluaiseas a'd'
fhianuis le'n uile chridhe:
24 A chum ri t'òglach Daibhidh
m'athair an ni a labhair thu ris; oir
labhair thu le d' bheul, agus le d'
làimh choimhlion thu, mar air an
là'n diugh.
25 A nis uime sin, a Thighearna
Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh
m'athair *an ni* a labhair thu ris, ag
ràdh, Cha bhi duine dhìth ort a'm
fhianuis-sa, a shuidheas air righ-
chaithir Israeil; ma bheir a mhàin do
chlann an aire d'an slighe, le gluasad
a'm' fhianuis-sa, mar a ghluais thusa
a'm' fhianuis.
26 Agus a nis, a Dhé Israeil, daing-
nichear guidheam ort, t'fhocal, a
labhair thu ri t'òglach Daibhidh
m'athair.
27 Ach an gabh Dia da rìreadh
còmhnuidh air an talamh? feuch, cha
chum na nèamhan agus nèamhan
nan nèamh thusa; cia gu mòr as
lugha na sin an tigh so a thog mise?
28 Gidheadh amhairc air urnuigh
do sheirbhisich, agus air 'athchuinge,
a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd

ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a
tha do sheirbhiseach a' deanamh a'd'
fhianuis an diugh :
29 A chum gu'm bi do shùilean
fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche
agus a là; *eadhon* ris an àite mu'n
dubhairt thu, Bithidh m'ainm an sin:
a chum gu'n éisd thu ris an urnuigh a
ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh
an àite so.
30 Agus éisd thusa ri athchuinge do
sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil,
an uair a ni iad urnuigh a dh'ionn-
suidh an àite so: agus éisd thusa o d'
àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh, ag-
us an uair a dh'éisdeas tu, maith
dhoibh.
31 Ma pheacaicheas duine an agh-
aidh a choimhearsnaich, agus ma
dh'iarras e mionnan air, a' toirt air
mionnachadh, agus gu'n tig na mionn-
an air beulaobh t'altarach anns an
tigh so;
32 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus dean, agus thoir breth air
do sheirbhisich, a' dìteadh an aingidh,
gu 'shlighe a thabhairt air a cheann
féin; agus a' fìreanachadh an fhìrein,
a thabhairt da a réir 'fhìreantachd.
33 An uair a bhuailear do shluagh
Israel an làthair an nàmhaid, a
chionn gu'n do pheacaich iad a'd'
aghaidh, agus a philleas iad riut, agus
a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a ni
iad urnuigh, agus a ghuidheas iad ort
anns an tigh so;
34 An sin éisd thusa o na néamh-
aibh, agus maith peacadh do shluaigh
Israeil, agus thoir a rìs iad do'n fhear-
ann a thug thu d'an aithrichibh.
35 An uair a dhruidear na nèamhan,
agus nach *bi* uisge ann, a chionn gu'n
do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, ag-
us a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
àite so, agus a dh'aidicheas'iad t'ainm,
agus a dh'iompaichear iad o'm peac-
adh, an uair a chuireas tu fuidh
àmhghar iad;
36 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus maith peacadh do sheirbh-
iseach, agus do shluaigh Israeil, a
chum gu'n teagaisg thu dhoibh an
t-slighe mhaith anns an còir dhoibh
gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air
t'fhearann, a thug thu do d' shluagh
mar oighreachd.
37 Ma bhios gorta anns an tìr, ma
bhios plàigh ann, seargadh, fuar-
dhealt, locuist, ma bhios burruis ann;
ma theannaicheas a nàmhaid e ann
an tìr a bhailte, ciod air bith plàigh,
ciod air bith euslaint *a bhios ann* :
38 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge
a chuirear suas le duine sam bith, *no*
le d' shluagh Israel uile, ma bhios fios
aig gach aon air plàigh a chridhe féin,
agus *ma* sgaoileas e mach a làmhan a
dh'ionnsuidh an tighe so;
39 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh t'àite-còmhnuidh, agus maith,
agus dean, agus thoir do gach duine
a réir a shlighean uile, a tha fios agad
air a chridhe; (oir is ann agadsa,
agadsa mhàin a tha fios air cridh-
eachaibh uile chloinn nan daoine :)
40 A chum gu'm bi eagal orr-
romhad-sa rè nan uile laithean a bhios
iad beò anns an fhearann, a thug thu
d'ar n-aithrichibh.
41 Os bàrr, a thaobh coigrich nach
'eil do d' shluagh Israel, ach a thig
tìr chéin air sgàth t'ainm-sa;
42 (Oir cluinnidh iad mu t'ainm
mòr-sa, agus mu d' làimh làidir, agus
do ghairdean sìnte mach :) an uair
thig e agus a ni e urnuigh a dh'ionn-
suidh an tighe so;
43 Eisd thusa o na nèamhaibh
t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir
nan uile *nithe* mu'n glaodh an coig-
reach riut: air chor as gu'm bi eòlas
aig uile shlòigh na talmhainn air
t'ainmsa, chum gu'm bi eagal orr
ròmhad mar *a ta air* do shluagh Is-
raeil, agus gu'm bi fios aca gu bhei
an tigh so a thog mise air 'ainmeach-
adh ort.
44 Ma théid do shluagh a mach
chogadh an aghaidh an naimhde, g
b'e rathad a chuireas tu iad, agus gu'
dean iad urnuigh ris an Tighearn
làimh a' bhaile a ròghnaich thusa
agus an tighe a chuir mise suas d
t'ainm;
45 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh r'an urnuigh agus r'an ath-
chuinge, agus seas an còir.
46 Ma pheacaicheas iad a'd' agh-
aidh, (oir cha *'n'eil* duine ann nach
peacaich,) agus gu'n las t'fhearg 'na
aghaidh, agus gu'n toir thu thair
iad d'*an* naimhdibh, agus gu'n toir ia
leo 'nam braighdibh iad do thìr a
naimhdean, am fad no'm fagus;
47 *Gidheadh*, ma ni iad aithreach
'nan cridhe anns an tìr d'an d'thu
adh 'nam braighdibh iad, agus m
dh'iompaichear iad, agus ma ghuid-
eas iad ort ann an tìr na muinntir
thug leo 'nam braighdibh iad, ag ràd
Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-euco-
ach, rinn sinn gu h-aingidh;
48 Agus *mar so* ma philleas iad a
ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, ag
le'n uile anam, ann an tìr an naim-
dean, a thug leo 'nam braighdibh ia
agus *ma* ni iad urnuigh riutsa rath
an tìre féin, a thug thu d'an ait-
richibh, *rathad* a' bhaile a ròghnaic
thu, agus an tighe a thog mi
t'ainm;
49 An sin éisd thusa o na nèam-
aibh, t'àite-còmhnuidh, r'an urnui
agus r'an athchuinge, agus seas
còir,
50 Agus maith do d' shluagh
pheacaich a'd' aghaidh, agus an e
aontais uile a rinn iad a'd' aghaid
agus faigh truas dhoibh an làthair
muinntir a thug leo 'nam braighdi
iad, a chum gu'n gabh iad truas riu
51 Oir *is iad* do shluagh-sa ag
t'oighreachd iad, a thug thu mach
an Eiphit, á meadhon na h-àmhuin
iaruinn:
52 A chum gu'm bi do shùile

osgailte ri athchuinge do sheirbhis-
ch, agus ri athchuinge do shluaigh
sraeil, a dh'éisdeachd riu anns gach
i mu'n gairm iad ort.
53 Oir dhealaich thu iad chum
ighreachd dhuit féin o uile shluagh
a talmhainn, mar a labhair thu le
àimh Mhaois t'òglaich féin, an uair a
hug thu ar n-aithriche mach as an
iphit, a Thighearna Dhé.
54 Agus an uair a chuir Solamh
rìoch air an urnuigh so uile a dhean-
mh ris an Tighearn, agus an ath-
huinge so, dh'éirich e o bheulaobh
ltarach an Tighearn, o e féin a lùb-
dh air a ghlùinibh, agus a làmhan
gaoilte dh'ionnsuidh nan nèamh:
55 Agus sheas e, agus bheannaich e
ile choimhthional Israeil, le guth
ìòr, ag ràdh,
56 Gu ma beannaichte an Tighearn
thug suaimhneas d'a shluagh Is-
ael, a réir nan uile *nithe* a labhair e:
ha do thuit aon fhocal *gu làr* d'a
hriathraibh maithe uile, a labhair e
: làimh Mhaois, 'òglaich féin.
57 Gu'n robh an Tighearn ar Dia
aaille ruinne, mar a bha e maille ri'r
'aithrichibh: na fàgadh e sinn, agus
a tréigeadh e sinn;
58 A chum gu'n aom e ar cridhe
huige féin, a ghluasad 'na shlighibh
ile, agus a ghleidheadh 'àitheantan,
gus a reachdan, agus a bhreithean-
sa, a dh'àithn e d'ar n-aithrichibh.
59 Agus gu'n robh na briathra so
gamsa, leis an do chuir mi suas ath-
huinge am fianuis an Tighearn, am
agus do'n Tighearn ar Dia a là agus
dh'oidhche, a chum gu'n seas e còir
sheirbhisich, agus còir a shluaigh
sraeil, anns gach àm, mar a dh'iarras
' chùis:
60 A chum gu'm bi fios aig uile
hluagh na talmhainn gur e'n Tigh-
arn a's Dia ann, agus nach *'eil* ann
ch e.
61 Bitheadh bhur cridhe uime sin
omlan leis an Tighearn ar Dia, a
hluasad 'na reachdaibh, agus a
hleidheadh 'àitheantan, mar air an
i'n diugh.
62 Agus dh'ìobair an righ, agus Is-
ael uile maille ris, ìobairt am fianuis
n Tighearn.
63 Agus dh'ìobair Solamh ìobairt
abhartasa-sìth, a dh'ìobair e do'n
'ighearna, dà mhìle thar fhichead
ò, agus ceud agus fichead mìle caora:
ar sin choisrig an righ, agus clann
sraeil uile, tigh an Tighearn.
64 Air an là sin féin naomhaich an
igh meadhon na cùirte, a *bh*'air beul-
obh tighe an Tighearn: oir thug e
as an sin ìobairte-loisgte, agus tabh-
rtasa-bìdh, agus saill nan tabhartas-
ìth; a chionn gu'*n robh* an altair
mha a *bha*'m fianuis an Tighearna,
-bheag a ghabhail nan ìobairt-
isgte, agus nan tabhartas-bìdh, agus
aill nan tabhartas-sìth.
65 Agus chum Solamh anns an àm
n féill, agus Israel uile maille ris,
coimhthional mòr, o dhol a stigh Ha-
mait gu ruig amhainn na h-Eiphit,
am fianuis an Tighearn ar Dé, seachd
làithean agus seachd làithean, *eadhon*
ceithir là deug.
66 Air an ochdamh là leig e air
falbh an sluagh: agus bheannaich iad
an righ, agus chaidh iad a dh'ionn-
suidh am bùth, subhach agus aoibh-
inn 'nan cridhe, air son a' mhaith uile
a rinn an Tighearna do Dhaibhidh a
sheirbhiseach agus d'a shluagh Is-
rael.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch
air tigh an Tighearn, agus tigh
an righ a thogail, agus uile mhiann
Sholaimh bu taitneach leis a dhean-
amh.
2 Dh'fhoillsich an Tighearn e féin
do Sholamh an dara uair, mar a
dh'fhoillsich se e féin da ann an Gi-
beon.
3 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Chuala mi t' urnuigh agus t'ath-
chuinge a chuir thu suas a'm' fhian-
uis: naomhaich mi an tigh so a thog
thu, a chur m'ainme an sin gu bràth;
agus bithidh mo shùilean agus mo
chridhe an sin gach là.
4 Agus ma ghluaiseas tusa ann am
fhianuis, mar a ghluais Daibhidh
t'athair, ann an iomlaine cridhe, ag-
us ann an ionracas, a dheanamh a
réir nan uile *nithe* a dh'àithn mise
dhuit, agus gu'n gléidh thu mo
reachdan agus mo bhreitheanais.
5 An sin daingnichidh mise caithir
do rìoghachd air Israel gu bràth, mar
a labhair mi ri Daibhidh t'athair, ag
ràdh, Cha bhi duine dhìth ort air
righ-chaithir Israeil.
6 Ach ma thionndaidheas sibh da
rìreadh o m' leantuinn-sa, *sibh féin*
agus bhur clann, agus nach gléidh
sibh m'àitheantan *agus* mo reachdan
a chuir mi roimhibh, ach gu'm falbh
sibh agus gu'n dean sibh seirbhis do
dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd
sibh dhoibh;
7 An sin gearraidh mise Israel as
bhàrr aghaidh an fhearainn a thug
mi dhoibh: agus an tigh so a naomh-
aich mi do m'ainm féin, tilgidh mi as
mo shealladh; agus bithidh Israel 'na
ghnàth-fhocal, agus 'na leth-fhocal
am measg nan uile shluagh:
8 Agus an tigh so a bha *co* àrd,
gach neach a ghabhas seachad air,
bithidh iongnadh air, agus ni e sgeig;
agus their iad, C'ar son a rinn an
Tighearna mar so ris an tìr so, agus
ris an tigh so?
9 Agus freagraidh iad, A chionn
gu'n do thréig iad an Tighearn an Dia,
a thug a mach an aithriche á tìr na
h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an
ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do
shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do
rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin
thug an Tighearn orra an t-olc so uile.
10 Agus an ceann fhichead bliadh-
na, anns an do thog Solamh an dà

thigh, tigh an Tighearn agus tigh an righ.

11 *A chionn gu'n* d'thug Hiram righ Thiruis seachad do Sholamh fiodh seudair, agus fiodh giuthais, agus òr, gu 'uile thoil, an sin thug righ Solamh do Hiram fichead baile ann an tìr Ghalile.

12 Agus thàinig Hiram a mach á Tirus a dh'fhaicinn nam bailtean a thug Solamh dha; ach cha do thaitinn iad ris.

13 Agus thubhairt e, Ciod iad na bailte sin a thug thu dhomh, a bhràthair? Agus thugadh fearann Chabuil mar ainm orra gus an là'n diugh.

14 Agus chuir Hiram a dh'ionnsuidh an righ sè fichead tàlann òir.

15 Agus *is e* so aobhar na cise a thog righ Solamh a thogail tighe an Tighearn, agus a thighe féin, agus Mhilo, agus balla Ierusalem, agus Hasoir, agus Mhegido, agus Gheseir.

16 Chaidh Pharaoh righ na h-Eiphit suas, agus ghlac e Geser, agus loisg se e le teine, agus mharbh e na Canaanaich a bha chòmhnuidh sa' bhaile, agus thug se e *mar* thiodhlac d'a nighinn, mnaoi Sholamh.

17 Agus thog Solamh Geser, agus Bet-horon ìochdarach,

18 Agus Baalat, agus Tadmor san fhàsach, anns an tìr,

19 Agus na h-uile bhailte ionmhais a bh'aig Solamh, agus bailtean a charbad, agus bailtean a mharcshluaigh, agus miann Sholaimh a mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an tìr a thighearnaìs uile.

20 *Agus* an sluagh uile a dh'fhàgadh *beò* do na h-Amoraich, *do* na Hitich, *do* na Peridsich, *do* na Hibhich, agus *do* na Iebusaich, nach *robh* do chloinn Israeil,

21 Ann clann a dh'fhàgadh 'nan déigh san tìr, nach b'urrainn clann Israeil a sgrios gu tur, dhiubhsan thog Solamh daor-chìs gus an là'n diugh.

22 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn Solamh tràill sam bith: ach *bha* iad 'nam fir-chogaidh, agus 'nan seirbhisich aige, agus 'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannardaibh, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharcshluaigh.

23 *B'iad* so uachdarain an luchd-dreuchd a *bha* os ceann oibre Sholaimh, cùig ceud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh a dh'oibrich san obair.

24 Ach chaidh nighean Pharaoh suas á baile Dhaibhidh d'a tigh féin, a thog *Solamh* dhi: an sin thog e Milo.

25 Agus dh'ìobair Solamh tri uaire sa' bhliadhna ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth air an altair a thog e do'n Tighearn, agus loisg e tùis air an *altair* a *bha* 'm fianuis an Tighearn: agus chrìochnaich e'n tigh.

26 Agus rinn righ Solamh loingeas ann an Esion-geber, a *tha* làimh ri Elot, air tràigh na mara ruaidhe, ann an tìr Edoim.

27 Agus chuir Hiram anns an loingeas 'òglaich féin, maraichean aig an robh eòlas na fairge, maille ri òglaich Sholaimh.

28 Agus thàinig iad gu h-Ophir, agus thug iad as a sin òr, ceithir cheud agus fichead tàlann, agus thug iad gu righ Solamh *e*.

CAIB. X.

AGUS an uair a chuala ban-righinn Sheba cliù Sholaimh ann an ainm an Tighearna, thàinig i g'a dhearbhadh le ceisdibh cruaidhe.

2 Agus thàinig i do h-Ierusalem le cuideachd ro-mhòir, le càmhalaibh a' giùlan spìosraidh, agus ro-mhòran òir agus clacha luachmhor: agus thàinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, agus labhair i ris gach ni a bha 'na cridhe.

3 Agus mhìnich Solamh dhi a briathran uile: cha robh ni *air bith* am folach air an righ nach do mhìnich e dhi.

4 Agus an uair a chunnaic ban-righinn Sheba uile ghliocas Sholaimh, agus an tigh a thog e,

5 Agus biadh a bhuird, agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh, agus an trusgan, agus a ghillean-cupain, agus a dhol suas air an deachaidh e suas gu tigh an Tighearna, cha robh spiorad innte ni's mò.

6 Agus thubhairt i ris an righ, B'fhìor an t-iomradh a chuala mise ann am thìr féin air do ghnìomharaibh, agus air do ghliocas.

7 Gidheadh, cha do chreid mi na briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean féin *e*; agus, feuch, cha d'innseadh a leth dhomh: chaidh do ghliocas agus do shoirbheachadh thar an iomradh a chuala mi.

8 *Is* sona do dhaoine, *is* sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, ag éisdeachd ri d' ghliocas.

9 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a ghabh tlachd annad gu d' chur air righ-chaithir Israeil: a chionn gu bheil gràdh aig an Tighearn do Israel gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ, a dheanamh breitheanais agus ceartais.

10 Agus thug i do'n righ sè fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clachan luachmhor: (cha d'thàinig riamh tuilleadh a leithid so do phailteas spìosraidh, as a thug ban righinn Sheba do righ Solamh.

11 Agus mar an ceudna loingeas Hiraim a ghiùlain òr o Ophir, thug i o Ophir ro-mhòran do fhiodh almuig, agus clacha luachmhor.

12 Agus rinn an righ do'n fhiodh almuig puist do thigh an Tighearn, agus do thigh an righ, clàrsaichean mar an ceudna agus saltairean do'n luchd-ciùil: cha d'thàinig a leithid

so do fhiodh almuig, agus cha'n
fhacas *a leithid* gus an là'n diugh.)
13 Agus thug righ Solamh do bhan-
righinn Sheba a h-uile mhiann a
dh'iarr i, a thuilleadh air na thug e
dhi a réir 'fhialaidheachd rìoghail
féin: agus phill i, agus dh'fhalbh i
d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.
14 A nis b'e cothrom an òir a thain-
ig gu Solamh ann an aon bhliadhna,
sè ceud, tri fichead, agus sè tàlannan
oir;
15 A thuilleadh air *na fhuair e* o na
ceannaichibh, agus o mhalairt an
luchd-spìosraidh, agus o uile rìghribh
Arabia, agus o uachdaranaibh na
tìre.
16 Agus rinn righ Solamh dà cheud
sgiath *do* òr buailte: sè ceud *secel* òir
chuir e chum gach sgéithe.
17 Agus *rinn e* tri cheud targaid *do*
òr buailte: tri puind òir chuir e chum
gach targaide: agus chuir an righ iad
ann an tigh frìthe Lebanoin.
18 Rinn an righ mar an ceudna
righ-chaithir mhòr do fhiaclaibh *ele-
phant*, agus chòmhdaich e i leis an òr
bu ghloine.
19 *Bha* sé ceuman aig an righ-chaith-
ir, agus *bha* mullach na righ-chaith-
reach cruinn o cùl; agus *bha* làmhan
air gach taobh do'n àite shuidhe, agus
dà leòmhan a' seasamh làimh ris na
làmhan.
20 Agus sheas dà leòmhan dheug
an sin air na sè ceumaibh, air an
taobh so agus air an taobh ud: cha
d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd
air bith *eile*.
21 Agus *bha* uile shoithichean òil
righ Solaimh *do* òr, agus uile shoith-
iche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fìor-
ghlan: cha robh aon diubh *do* airgiod;
cha robh meas air bith dheth ann an
làithibh Sholaimh.
22 Oir *bha* loingeas Tharsis aig an
righ air muir maille ri loingeas Hir-
aim: aon uair anns na tri bliadh-
naibh thàinig loingeas Tharsis, a'
giùlan òir, agus airgid, fhiacal eleph-
ant, agus apa, agus pheucag.
23 Mar so thug righ Solamh barr-
achd air uile rìghribh an domhain
ann an saoibhreas, agus ann an
gliocas.
24 Agus dh'iarr an talamh uile
teachd an làthair Sholaimh, a dh'éisd-
eachd r'a ghliocas, a chuir Dia 'na
chridhe.
25 Agus thug iad leo gach fear a
thiodhlac; soithichean airgid agus
soithichean òir, agus trusgana, agus
airm, agus spìosraidh, eich agus muil-
eidean; cuibhrionn bliadhna anns
gach bliadhna.
26 Agus chruinnich Solamh carb-
aid agus marc-shluagh: agus bha
mìle agus ceithir cheud carbad aige,
agus dà mhìle dheug marcach; a
chuir e ann am bailtibh nan carbad,
agus maille ris an righ ann an Ieru-
salem.
27 Agus thug an righ air airgiod *a
bhi* ann an Ierusalem mar chlachan
agus air na crannaibh seudair thug e
bhi mar na croinn shicomoir a *tha*
anns an t-srath, air lìonmhoireachd.
28 Agus thugadh eich do Sholamh
a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn:
ghabh ceannaichean an righ an snàth-
lìn air luach.
29 Agus thàinig carbad a nìos agus
chaidh e mach as an Eiphit air shè
ceud *secel* airgid, agus each air cheud
gu leth: agus mar sin do uile rìgh-
ribh nan Hiteach, agus do rìghribh
Shiria, thug iadsan a mach *iad* le'n
làimh.

CAIB. XI.

AGUS *bha* gaol aig righ Solamh air
mòran do mhnaibh coimheach, a
thuilleadh air nighinn Pharaoh, Ban-
mhoabaich, Ban-amonaich, Ban-
edomaich, Ban-shidonaich, *agus* Ban-
hitich:
2 Do na cinneachaibh mu'n d'thubh-
airt an Tighearna ri cloinn Israeil,
Cha téid sibhse a steach d'an ionn-
suidh-san, cha mhò a thig iadsan a
steach d'ur n-ionnsuidh-sa; *oir* gu
deimhin bheir iad air bhur cridhe
claonadh an déigh an dée: riu so
dhlùth-lean Solamh ann an gaol.
3 Agus bha seachd ceud bean aige,
mar bhan-righinnean, agus tri cheud
coimhleabach; agus thug a mhnài
air a chridhe claonadh.
4 Oir thachair, ann an àm sean aois
Sholaimh, *gu'n* do chlaon a mhnài a
chridhe an déigh dhiathan eile; agus
cha robh a chridhe iomlan leis an
Tighearn a Dhia, mar *a bha* cridhe
Dhaibhidh 'athar.
5 Oir chaidh Solamh an déigh Asta-
roit ban-dé nan Sidonach, agus an
déigh Mhilcoim gràineileachd nan
Amonach.
6 Agus rinn Solamh olc ann an
sùilibh an Tighearn; agus cha do
lean e gu coimhlionta an Tighearna,
mar a *rinn* Daibhidh 'athair.
7 An sin thog Solamh ionad àrd do
Chemos, gràineileachd Mhoaib, anns
an t-sliabh, a *tha* mu choinneamh
Ierusaleim; agus do Mholech, gràin-
eileachd chloinn Amoin.
8 Agus air an dòigh cheudna rinn e
d'a mhnaibh coimheach uile, a loisg
tùis agus a thug suas ìobairt d'an
diathaibh.
9 Agus bha fearg air an Tighearna
ri Solamh, a chionn gu'n do chlaon a
chridhe o'n Tighearna Dia Israeil, a
dh'fhoillsich e féin dha dà uair.
10 Agus *a* dh'àithn dha a thaobh
an ni so, nach rachadh e 'n déigh
dhiathan eile: ach cha do ghléidh
esan an ni a dh'àithn an Tighearn.
11 Uime sin thubhairt an Tigh-
earna ri Solamh, A chionn gu'n
d'rinneadh so leat, agus nach do
ghléidh thu mo choimhcheangal-sa,
agus mo reachdan a dh'àithn mi
dhuit, gu deimhin reubaidh mise an
rìoghachd uait, agus bheir mi do d'
sheirbhiseach:

12 Gidheadh ann ad làithibh-sa cha
dean mi so, air sgàth Dhaibhidh
t'athar: á làimh do mhic reubaidh
mi i.
13 Ach cha reub mi an rìoghachd
uile; bheir mi aon treubh do d' mhac
air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus
air sgàth Ierusaleim a thagh mi.
14 Agus dhùisg an Tighearna namh-
aid suas do Sholamh, Hadad an t-
Edomach: *bha* e do'n t-sliochd
rìoghail ann an Edom.
15 Oir an uair a bha Daibhidh ann
an Edom, *agus* a chaidh Ioab ceann-
ard an t-slòigh suas a dh'adhlacadh
nam marbh, an déigh dha gach
firionnach ann an Edom a bhualadh,
16 (Oir dh'fhan Ioab sè mìosan an
sin, agus Israel uile, gus an do ghearr
e as gach firionnach ann an Edom,)
17 Theich Adad, e féin agus Edom-
aich àraidh do sheirbhisich 'athar
maille ris, gu dol a stigh do'n Eiphit;
agus Hadad fathast 'na leanaban
òg.
18 Agus dh'éirich iad á Midian, ag-
us thàinig iad gu Paran, agus thug
iad daoine leo á Paran, agus thàinig
iad do'n Eiphit, gu Pharaoh righ na
h-Eiphit; agus thug esan dha tigh,
agus dh'òrduich e lòn dha, agus thug
e fearann dha.
19 Agus fhuair Hadad deadh-ghean
mòr ann an sùilibh Pharaoh, air
chor as gu'n d'thug e dha 'na mnaoi
piuthar a mhnà féin, piuthar Thah-
peneis na ban-righinn.
20 Agus rug piuthar Thahpeneis
dhaGenubat a mhac,a chuir Tahpenes
bhàrr na cìche ann an tigh Pharaoh:
agus bha Genubat ann an teaghlach
Pharaoh am measg mhac Pharaoh.
21 Agus an uair a chuala Hadad
san Eiphit gu'n do choidil Daibhidh
maille r'a aithrichibh, agus gu'n
robh Ioab ceannard an t-slòigh marbh,
thubhairt Hadad ri Pharaoh, Leig
dhomh imeachd, a chum gu'n téid
mi do m' thìr féin.
22 Agus thubhairt Pharaoh ris, Ach
ciod a tha dh'easbhuidh ort maille
riumsa, gu'n iarradh tu, feuch, dol do
d' thìr féin? Agus fhreagair esan, Cha
'n'eil ni air bith, gidheadh leig dhomh
falbh air gach aon chor.
23 Agus dhùisg Dia suas nàmhaid
eile dha, Reson mac Eliadah, a theich
o Hadareser, righ Shobah, a thigh-
earn.
24 Agus chruinnich e daoine thuige,
agus bha e 'na cheannard air buidh-
inn, an uair a mharbh Daibhidh
iadsan o *Shobah*: agus chaidh iad do
Dhamascus, agus chòmhnuich iad
ann, agus rinn iad e 'na righ ann an
Damascus.
25 Agus bha e 'na nàmhaid do Is-
rael rè uile làithean Sholaimh, a
thuilleadh air an olc a *rinn* Hadad:
agus dh'fhuathaich e Israel, agus
rìghich e os ceann Edoim.
26 Agus Ieroboam mac Nebait,
Ephratach o Shereda, seirbhiseach
do Sholamh, (agus *b'e* ainm a mhàthar
Seruah, bantrach,) thog eadhon esan
a làmh an aghaidh an righ.
27 Agus *b'e* so an t-aobhar mu'n do
thog e *a* làmh an aghaidh an righ:
Thog Solamh Milo, *agus* chàirich e
bearnan bhaile Dhaibhidh 'athar.
28 Agus *bha*'n duine Ieroboam treun
ann an neart: agus an uair a chunn-
aic Solamh gu'n robh an t-òganach
deanadach, chuir se e os ceann uile
luchd-giùlain uallach tighe Ioseiph.
29 Agus thachair anns an àm sin,
air dol do Ieroboam a mach á h-Ieru-
salem, gu'n d'fhuair am fàidh Ahiah
an Silonach e san t-slighe; agus e
sgeadaichte le trusgan ùr: agus *bha*
iad 'nan dithis leo féin anns a' mhach-
air.
30 Agus rug Ahiah air an trusgan
ùr a *bha* air, agus reub e '*na* dhà mhìr
dheug e.
31 Agus thubhairt e ri Ieroboam,
Gabh dhuit féin deich mìrean; oir
mar so tha'n Tighearna Dia Israeil
ag ràdh, Feuch, reubaidh mise an
rìoghachd á làimh Sholaimh, agus
bheir mi deich treubhan dhuitse:
32 (Ach bithidh aon treubh aige-san
air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus
air sgàth Ierusaleim, am baile a
thagh mi á uile threubhan Israeil:)
33 A chionn gu'n do thréig iad mise,
agus gu'n do shleuchd iad do Astarot
ban-dia nan Sidonach, do Chemos dia
nam Moabach, agus do Mhilcom dia
chloinn Amoin, agus nach do ghluais
iad ann am shlighibh-sa, a dheanamh
an *ni a ta* ceart a'm' shùilibh, agus *a*
ghleidheadh mo reachdan agus mo
bhreitheanasa, mar *a rinn* Daibhidh
'athair.
34 Gidheadh, cha toir mi'n rìogh-
achd uile as a làimh, ach ni mi e 'na
uachdaran rè uile làithean a bheatha,
air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, a
thagh mi, a chionn gu'n do ghléidh e
m'àitheantan agus mo reachdan.
35 Ach bheir mi'n rìoghachd á
làimh a mhic, agus bheir mi dhuitse
i, *eadhon* deich treubhan.
36 Agus d'a mhac-san bheir mi aon
treubh, a chum gu'm bi lòchran aig
Daibhidh m'òglach an còmhnuidh
a'm' fhianuis ann an Ierusalem, am
baile a thagh mi dhomh féin a chur
m'ainme an sin.
37 Agus gabhaidh mi thusa, agus
rìoghaichidh tu a réir nan uile *nithe* a
mhiannaicheas t'anam, agus bithidh
tu a'd' righ air Israel.
38 Agus ma dh'éisdeas tu ris na h-
uile *nithibh* a dh'àithneas mise dhuit,
agusgu'n gluais thu ann am shlighibh,
agus gu'n dean thu an *ni a ta* ceart
a'm' shùilibh, a ghleidheadh mo
reachdan agus m'àitheantan, mar a
rinn Daibhidh m'òglach; an sin bith-
idh mise maille riut, agus togaidh mi
dhuit tigh daingean, mar a thog mi
do Dhaibhidh, agus bheir mi Israel
dhuit.
39 Agus cràdhaidh mi sliochd

Dhaibhidh air a shon so, ach cha'n
ann gu bràth.
40 Uime sin dh'iarr Solamh Iero-
boam a mharbhadh. Ach dh'éirich
Ieroboam, agus theich e do'n Eiphit, a
dh'ionnsuidh Shisaic righ na h-Eiphit,
agus bha e san Eiphit gu bàs Sholaimh.
41 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Sholaimh, eadhon na h-uile
nithe a rinn e, agus a ghliocas, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar
ghnìomhara Sholaimh?
42 Agus *b'i* an ùine a rìghich So-
lamh ann an Ierusalem os ceann Is-
raeil, dà fhichead bliadhna.
43 Agus choidil Solamh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus
rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. XII.

AGUS chaidh Rehoboam do She-
chem: oir thàinig Israel uile gu
Sechem gu 'dheanamh 'na righ.
2 Agus an uair a chuala Ieroboam,
mac Nebait, a bha fathast anns an
Eiphit *sin*, (far an do theich e o ghnùis
righ Solaimh,) phill Ieroboam as an
Eiphit.
3 Agus chuir iad *fios* agus ghairm
iad air: agus thàinig Ieroboam, agus
comhchruinneachadh Israeil uile, ag-
us labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,
4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-
ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis
chruaidh t'athar, agus 'a chuing throm
a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis
dhuit.
5 Agus thubhairt e riu, Falbhaibh
fathast *gu ceann* thri làithean, an sin
thigibh a rìs a m' ionnsuidh. Agus
dh'fhalbh an sluagh.
6 Agus chuir righ Rehoboam a
chomhairle ris na seann daoinibh a
sheas an làthair Sholaimh 'athar, an
uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a
tha sibh a' comhairleachadh *dhomh*
freagradh a thabhairt do'n t-sluagh
so?
7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh,
Ma bhios tusa an diugh a'd' sheirbh-
iseach aig an t-sluagh so, agus gu'n
dean thu seirbhis dhoibh, agus gu'm
freagair thu iad, agus gu'n labhair
thu focail mhaithe riu, an sin bithidh
iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu
bràth.
8 Ach thréig esan comhairle nan
seann daoine, a thug iad air; agus
chuir e 'chomhairle ris na daoinibh
òga a dh'fhàs suas maille ris *féin, ag-
us* a sheas 'na làthair.
9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha*
sibhse a' comhairleachadh, a chum
gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh
so, a labhair rium, ag ràdh, Eutrom-
aich a' chuing a chuir t'athair oirnn?
10 Agus labhair na daoine òga a
dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag
ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh
so a labhair riut, ag ràdh, Dh'antrom-
aich t'athair ar cuing-ne, ach eutrom-
aich thusa dhuinn *i;* mar so labh-
raidh tu riu, *Tha am meur* a's lugha
agamsa ni's gairbhe na leasraidh
m'athar.
11 Agus a nis chuir m'athair gun
amharus oirbh cuing throm, ach cuir-
idh mise ri bhur cuing: smachdaich
m'athair sibh le slataibh, ach smachd-
aichidh mise sibh le scorpionaibh.
12 Uime sin thàinig Ieroboam agus
an sluagh uile gu Rehoboam air an
treas là, mar a dh'àithn an righ, ag
ràdh, Thigibh a m' ionnsuidh a rìs air
an treas là.
13 Agus fhreagair an righ an sluagh
gu garbh; agus thréig e comhairle
nan seann daoine a thug iad dha.
14 Agus labhair e riu a réir comh-
airle nan daoine òga, ag ràdh, Dh'an-
tromaich m'athair bhur cuing, agus
cuiridh mise ri bhur cuing: smachd-
aich m'athair sibh le slataibh, ach
smachdaichidh mise sibh le scorpion-
aibh.
15 Mar so cha d'éisd an righ ris an
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o'n Tigh-
earna, chum gu'n coimhlionadh e
'fhocal féin, a labhair an Tighearna
le làimh Ahiah an t-Silonaich ri Iero-
boam mac Nebait.
16 Agus an uair a chunnaic Israel
uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair
an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a'
chuibhrionn *a th'*againne ann an
Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd
againne ann am mac Iese: do d'
bhùthaibh, O Israeil; a nis amhairc
air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus
dh'fhalbh Israel d'am bùthaibh.
17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a
bha chòmhnuidh ann am bailtibh
Iudah, rìghich Rehoboam os an
ceann.
18 An sin chuir righ Rehoboam
Adoram *d'an ionnsuidh a bha* os ceann
na cìse; agus chlach Israel uile e le
clachaibh, agus fhuair e bàs: uime
sin rinn righ Rehoboam cabhag gu dol
suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh
e do h-Ierusalem.
19 Agus rinn Israel ceannairc an
aghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n
diugh.
20 Agus an uair a chuala Israel uile
gu'n d'thàinig Ieroboam a ris, chuir
iad *fios*, agus ghairm iad air do'n
chomh-chruinneachadh, agus rinn
iad e 'na righ air Israel uile: cha do
lean *aon* tigh Dhaibhidh ach treubh
Iudah a mhàin.
21 Agus an uair a thàinig Reho-
boam gu h-Ierusalem, chruinnich e
tigh Iudah uile, agus treubh Bhenia-
min, ceud agus ceithir fichead mile
fear taghta a bha deanta ri cogadh, a
chogadh ri tigh Israeil, a thoirt na
rìoghachd air a h-ais gu Rehoboam
mac Sholaimh.
22 Ach thàinig focal Dé gu Semaiah
duine le Dia, ag ràdh,
23 Labhair ri Rehoboam mac Shol-
aimh, righ Iudah, agus ri tigh Iudah
agus Bheniamin uile, agus ri fuigheall
an t-sluaigh, ag ràdh,
24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh

Na racnaibh suas, agus na cogaibh ri'r bràithribh cloinn Israeil: pillibh gach duine d'a thigh féin, oir is ann leamsa a rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri focal an Tighearn, agus phill iad gu imeachd a réir focail an Tighearn.

25 Agus thog Ieroboam Sechem ann an sliabh Ephraim, agus chòmhnuich e ann; agus chaidh e mach as a sin, agus thog e Penuel.

26 Agus thubhairt Ieroboam 'na chridhe, A nis pillidh an rìoghachd gu tigh Dhaibhidh:

27 Ma théid an sluagh so suas a dheanamh ìobairtean ann an tigh an Tighearn ann an Ierusalem, an sin pillidh cridhe an t-sluaigh so r'an tighearna, ri Rehoboam righ Iudah: agus marbhaidh iad mise, agus pillidh iad gu Rehoboam righ Iudah.

28 Uime sin ghabh an righ comhairle, agus rinn e dà laogh òir, agus thubhairt e riu, Is mòr oirbh dol suas gu h-Ierusalem: feuch do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit.

29 Agus shuidhich e aon *diubh* ann am Betel, agus an *laogh* eile chuir e ann an Dan.

30 Agus rinneadh an ni so 'na pheacadh: oir chaidh an sluagh *a shleuchdadh* an làthair aoin *diubh*, gu ruig Dan.

31 Agus rinn e tigh àitean àrda, agus rinn e sagairt do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh, nach robh do chloinn Lebhi.

32 Agus rinn Ieroboam féill anns an ochdamh mìos, air a' chùigeadh là deug do'n mhìos, cosmhuil ris an fhéill a *bha* ann an Iudah, agus dh'ìobair e air an altair: mar sin rinn e ann am Bet-el, ag ìobradh do na laoghaibh a rinn e: agus shuidhich e ann am Bet-el sagairt nan àitean àrda a rinn e.

33 Agus dh'ìobair e air an altair a rinn e ann am Bet-el, air a' chùigeadh là deug do'n ochdamh mìos, anns a' mhìos air an do smuainich e 'na chridhe féin: agus rinn e féill do chloinn Israeil, agus dh'ìobair e air an altair, agus loisg e tùis.

CAIB. XIII.

AGUS, feuch, thàinig duine le Dia á Iudah le focal an Tighearna gu Bet-el: agus *bha* Ieroboam 'na sheasamh làimh ris an altair, a' losgadh tùise.

2 Agus dh'éigh e an aghaidh na haltarach ann am focal an Tighearn, agus thubhairt e, O altair, altair! mar so thubhairt an Tighearna, Feuch, beirear mac do thigh Dhaibhidh, d'an ainm Iosiah, agus ìobraidh e ortsa sagairt nan àitean àrda a loisgeas tùis ort, agus loisgear cnàmha dhaoine ort.

3 Agus thug e air an là sin féin comhara seachad, ag ràdh, *Is e* so an comhara a labhair an Tighearna: Feuch, reubar an altair agus dòirtear a mach an luath a *tha* oirre.

4 Agus an uair a chuala righ Ieroboam focal an duine le Dia, a dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, shìn e a làmh a mach o'n altair, ag ràdh, Beiribh air: agus shearg a làmh a shìn e mach 'na aghaidh, air chor as nach b'urrainn e a tabhairt air a h-ais thuige.

5 Agus reubadh an altair, agus dhòirteadh an luath a mach o'n altair, a réir a' chomharaidh a thug an duine le Dia le focal an Tighearn.

6 Agus fhreagair an righ, agus thubhairt e ris an duine le Dia, Aslaich a nis gnùis an Tighearna do Dhé, agus dean urnuigh air mo shon, a chum gu'n aisigear mo làmh dhomh a rìs. Agus dh'aslaich an duine le Dia gnùis an Tighearn, agus dh'aisigeadh làmh an righ dha a rìs, agus bha i mar air tùs.

7 Agus thubhairt an righ ris an duine le Dia, Thig maille riumsa do m' thigh, agus neartaich thu féin; agus bheir mi tiodhlac dhuit.

8 Agus thubhairt an duine le Dia ris an righ, Ged bheireadh tu dhomhsa leth do thighe, cha rachainn a stigh maille riut, cha mhò a dh'ithinn aran, no dh'òlainn uisge anns an àite so:

9 Oir mar so dh'àithneadh dhomhsa le focal an Tighearn, ag ràdh, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge, agus na pill air an t-slighe air an d'thàinig thu.

10 Agus dh'fhalbh e air slighe eile, agus cha do phill e air an t-slighe air an d'thàinig e do Bhet-el.

11 A nis bha sean fhàidh 'na chòmhnuidh ann am Bet-el; agus thàinig a mhic, agus dh'innis iad da na h-oibre uile a rinn an duine le Dia air an là sin ann am Bet-el: na briathran a labhair e ris an righ, iad so dh'innis iad mar an ceudna d'an athair.

12 Agus thubhairt an athair riu, Cia i an t-slighe air an d'fhalbh e? agus dh'fheuch a mhic *dha* an t-slighe air an d'fhalbh an duine le Dia, a thàinig á Iudah.

13 Agus thubhairt e r'a mhic, Cuiribh dìollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad dìollaid dha air an asail, agus mharcaich e oirre.

14 Agus chaidh e'n déigh an duine le Dia, agus fhuair e 'na shuidhe e fuidh dharaig; agus thubhairt e ris, An tusa an duine le Dia, a thàinig á Iudah? Agus thubhairt esan, *Is mi.*

15 An sin thubhairt e ris, Thig maille riumsa do m' thigh, agus ith aran.

16 Agus thubhairt esan, Cha'n fheud mi pilltinn maille riut, no dol a steach maille riut: cha mhò a dh'itheas mi aran, no dh'òlas mi uisge maille riut anns an àite so:

17 Oir chaidh a ràdh rium le focal an Tighearna, Cha'n ith thu aran, agus cha'n òl thu uisge an sin; cha mhò philleas tu gu imeachd air an t-slighe air an d'thàinig thu.

18 Agus thubhairt e ris, *Is* fàidh

mise mar an ceudna mar thu féin, ag-
us labhair aingeal rium le focal an
Tighearn, ag ràdh, Thoir air ais leat
e do d'thigh, a chum gu'n ith e aran, ag-
us gu'n òl e uisge. *Ach* rinn e breug dha.
19 Agus phill e maille ris, agus dh'ith
e aran 'na thigh, agus dh'òl e uisge.
20 Agus an uair a bha iad 'nan
suidhe aig a' bhord, thàinig focal an
Tighearn a dh'ionnsuidh an fhàidh
a thug air ais e:
21 Agus ghlaodh e ris an duine le
Dia a thàinig á Iudah, ag ràdh, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn
gu'n robh thu eas-ùmhal do fhocal an
Tighearn, agus nach do ghléidh thu
an àithne a dh'àithn an Tighearna do
Dhia dhuit,
22 Ach gu'n do phill thu, agus gu'n
d'ith thu aran, agus gu'n d'òl thu
uisge anns an àite mu'n d'thubhairt
e riut, Na h-ith aran, agus na h-òl
uisge; cha téid do chorp a steach do
uaigh t'aithriche.
23 Agus an déigh dha aran itheadh,
agus an déigh dha òl, chuir e dìollaid
dha air an asail, *eadhon* do'n fhàidh a
thug e air ais.
24 Agus an uair a dh'fhalbh e,
thachair leòmhan air san t-slighe,
agus mharbh se e; agus thilgeadh a
chorp air an t-slighe, agus sheas an
asal làimh ris: sheas an leòmhan mar
an ceudna làimh ris a' chorp.
25 Agus, feuch, *bha* daoine a' gabhail
seachad, agus chunnaic iad an corp
tilgte air an t-slighe, agus an leòmhan
'na sheasamh làimh ris a' chorp; ag-
us thàinig iad, agus dh'innis iad *e*
anns a' bhaile, anns *an robh* an sean
fhàidh 'na chòmhnuidh.
26 Agus an uair a chual' am fàidh a
thug air ais e o'n t-slighe *sin*, thubh-
airt e, *Is* esan an duine le Dia, a bha
eas-ùmhal do fhocal an Tighearn:
uime sin thug an Tighearna thairis e
do'n leòmhan, a reub e, agus a mharbh
e, a réir focail an Tighearn, a labhair
e ris.
27 Agus labhair e r'a mhic, ag ràdh,
Cuiribh dìollaid dhomh air an asail.
Agus chuir iad dìollaid *oirre*.
28 Agus dh'fhalbh e, agus fhuair e
a chorp tilgte air an t-slighe, agus an
asal agus an leòmhan 'nan seasamh
làimh ris a' chorp: cha d'ith an
leòmhan an corp: cha mhò a reub e
an asal.
29 Agus thog am fàidh corp an
duine le Dia, agus chuir e air an asail
e, agus thug e air ais e: agus thàinig
an sean fhàidh do'n bhaile, gu caoidh
a dheanamh, agus gu 'adhlacadh.
30 Agus chuir e a chorp 'na uaigh
féin; agus rinn iad caoidh os a cheann,
ag ràdh, Mo thruaighe mo bhràthair!
31 Agus an déigh dha esan adhlac-
adh, labhair e r'a mhic, ag ràdh,
'Nuair a gheibh mise bàs, an sin
adhlaicibh mi anns an uaigh anns *am
bheil* an duine le Dia adhlaicte
làimh r'a chnàmhaibh-san cuiribh mo
chnàmha-sa:
32 Oir gu deimhin thig *e* gu crìch
an ni a dh'éigh e le focal an Tighearn
an aghaidh na h-altarach ann am
Bet-el, agus an aghaidh uile thighean
nan àitean àrda, a *tha* ann am bailt-
ibh Shamaria.
33 An déigh an ni so, cha do phill
Ieroboam o 'dhroch shlighe, ach rinn
e a rìs do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh
sagartan do na h-àitibh àrda: ge b'e
leis am b'àill, choisrig se e, agus bha e
'na aon do shagartaibh nan àitean àrda.
34 Agus bha an ni so 'na pheacadh
do thigh Ieroboaim, agus a chum *a*
ghearradh as, agus a chum *a* sgrios
bhàrr aghaidh na talmhainn.

CAIB. XIV.

ANNS an àm sin bha Abiah, mac
Ieroboaim, gu tinn.
2 Agus thubhairt Ieroboam r'a
mhnaoi, Eirich a nis, agus cuir thu
féin ann an coslas eile, air chor as
nach aithnich iad gur tu bean Iero-
boaim; agus imich do Shiloh: feuch,
an sin *tha* Ahiah am fàidh, a dh'innis
dhomhsa *gu'm bithinn* a'm' righ air
an t-sluagh so.
3 Agus thoir leat a'd' làimh deich
builinnean, agus breacagan, agus
soitheach meala, agus falbh d'a ionn-
suidh: innsidh esan duit ciod a dh'éir-
eas do'n leanabh.
4 Agus rinn bean Ieroboaim mar
sin, agus dh'éirich i, agus chaidh i do
Shiloh, agus thàinig i gu tigh Ahiah;
ach cha b'urrainn Ahiah *ni* fhaicinn,
oir dhorchaicheadh a shùilean le aois.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Ahiah, Feuch, tha bean Ieroboaim a'
teachd a dh'iarraidh ni ort a thaobh
a mic, oir *tha* e gu tinn: mar so agus
mar so labhraidh tu rithe; oir tar-
laidh 'nuair a thig i a steach, gu'n
gabh i oirre féin *gur bean* eile i.
6 Agus tharladh, an uair a chual
Ahiah fuaim a cos, agus i a' teachd a
steach air an dorus, gu'n dubhairt e,
Thig a steach, a bhean Ieroboaim:
c'ar son a tha thu a' gabhail ort *gur
bean* eile thu? ach chuireadh mise
a d' ionnsuidh *le teachdaireachd*
chruaidh.
7 Falbh, innis do Ieroboam, Mar so
tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
A chionn gu'n d'àrdaich mise thu á
meadhon an t-sluaigh, agus gu'n do
chuir mi thu a'd' cheannard air mo
shluagh Israel,
8 Agus gu'n do reub mi an rìogh-
achd o thigh Dhaibhidh, agus gu'n
d'thug mi dhuitse i; agus *gidheadh*
nach robh thu mar m'òglach Daibh-
idh, a ghléidh m'àitheantan, agus a
lean mi le 'uile chridhe, a dheanamh
an ni sin a mhàin *a bha* ceart ann mo
shùilibh-sa;
9 Ach gu'n d'rinn thu olc os ceann
nan uile a bha romhad, agus gu'n
deachaidh tu agus gu'n d'rinn thu
dhuit féin diathan eile, agus dealbhan
leaghta, gu fearg a chur ormsa; agus
gu'n do thilg thu mi air do chùl-
aobh:

10 Uime sin, feuch, bheir mise olc
air tigh Ieroboaim, agus gearraidh mi
as o Ieroboam esan a ni uisge ri balla,
esan a dhruideadh a steach agus a
dh'fhàgadh ann an Israel; agus bheir
mi air falbh fuigheall tighe Ieroboaim,
mar a bheir neach air falbh aolach
gus an teirig e.
11 Esan a gheibh bàs do Ieroboam
anns a' bhaile, ithidh na madraidh *e;*
agus esan a gheibh bàs anns a' mha-
chair, ithidh eunlaith an athair *e:* oir
labhair an Tighearn *e.*
12 Uime sin éirich thusa, imich do
d' thigh féin: an uair a théid do chos-
an a steach do'n bhaile, gheibh an
leanabh bàs.
13 Agus ni Israel uile caoidh air a
shon, agus adhlaicidh iad e: oir théid
esan a mhàin o Ieroboam a dh'ionn-
suidh na h-uaighe; a chionn gu'n
d'fhuaradh ann ni maith a thaobh an
Tighearna Dé Israeil, ann an tigh
Ieroboaim.
14 Os bàrr, togaidh an Tighearna
suas dha féin righ air Israel, a ghearr-
as as tigh Ieroboaim air an là sin: ach
ciod? a nis féin.
15 Agus buailidh an Tighearn Is-
rael, mar a ghluaisear cuilc anns an
uisge, agus spìonaidh e Israel as an
fhearann mhaith so, a thug e d'an
aithrichibh, agus sgapaidh e iad air
an taobh thall do'n amhainn; a
chionn gu'n d'rinn iad an doireachan,
a' cur féirge air an Tighearn.
16 Agus bheir e thairis Israel, air
son pheacanna Ieroboaim, a pheac-
aich, agus a thug air Israel peac-
achadh.
17 Agus dh'éirich bean Ieroboaim,
agus dh'imich i, agus thàinig i gu
Tirsah: *agus* an uair a chaidh i steach
air stairsnich an tighe, fhuair an
leanabh bàs.
18 Agus dh'adhlaic iad e, agus rinn
Israel uile caoidh air a shon, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le
làimh 'òglaich féin Ahiah an fhàidh.
19 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ieroboaim, mar a chog, agus
mar a righich e, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil.
20 Agus *b'iad* na làithean a rìghich
Ieroboam dà bhliadhna thar fhichead:
agus choidil e maille r'a aithrichibh,
agus rìghich Nadab a mhac 'na àit.
21 Agus rìghich Rehoboam mac
Sholaimh ann an Iudah. *Bha* Reho-
boam bliadhna agus dà fhichead a
dh'aois an uair a thòisich e air rìogh-
achadh; agus rìghich e seachd bliadh-
na deug ann an Ierusalem, am baile
a thagh an Tighearn á uile threubhan
Israeil, a chur 'ainme an sin: agus
b'e ainm a mhàthar Naamah, Ban-
amonach.
22 Agus rinn Iudah olc ann an sùil-
ibh an Tighearn, agus bhrosnaich iad e
gu h-eud le'm peacannaibh, a rinn
iad os ceann nan uile a rinn an aith-
riche:
23 Oir thog iadsan mar an ceudna
àitean àrda dhoibh féin, agus dealbh-
an, agus doireachan, air gach cnoc
àrd, agus fuidh gach craoibh uaine.
24 Agus bha mar an ceudna Sodo-
maich anns an tìr: rinn iadsan a réir
uile ghràinealachda nan cinneach, a
thilg an Tighearn a mach roimh
chloinn Israeil.
25 Agus anns a' chùigeadh bliadh-
na do righ Rehoboam, thàinig Sisac
righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh
Ierusaleim:
26 Agus thug e leis ionmhais tighe
an Tighearn, agus ionmhais tighe an
righ; bhuin e leis eadhon an t-iomlan:
agus thug e leis na sgiathan òir uile
a rinn Solamh.
27 Agus rinn righ Rehoboam sgiath-
an umha 'nan àit, agus thug e thairis
iad gu làimh cheannard an fhreicead-
ain a ghléidh dorus tighe an righ.
28 Agus an uair a chaidh an righ
a steach do thigh an Tighearna,
dh'iomchair am freiceadan iad, agus
thug iad air an ais iad gu seòmar an
fhreiceadain.
29 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Rehoboaim, agus na h-uile
nithe a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Iudah?
30 Agus bha cogadh eadar Rehobo-
am agus Ieroboam rè *an* làithean
uile.
31 Agus choidil Rehoboam maille
r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh, ann am baile
Dhaibhidh: agus *b'e* ainm a mhàthar
Naamah, Ban-amonach. Agus rìgh-
ich Abiam a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

A NIS anns an ochdamh bliadhna
deug do righ Ieroboam mac Ne-
bait, rìghich Abiam os ceann Iudah.
2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ie-
rusalem: Agus *b'e* ainm a mhàthar
Maachah, nighean Abisaloim.
3 Agus ghluais e ann an uile pheac-
aibh 'athar, a rinn e roimhe: agus cha
robh a chridhe iomlan leis an Tigh-
earn a Dhia, mar *a bha* cridhe Dhaibh-
idh 'athar.
4 Gidheadh, air sgàth Dhaibhidh
thug an Tighearn a Dhia lòchran dha
ann an Ierusalem, a chur a mhic suas
'na dhéigh, agus a dhaingneachadh
Ierusaleim:
5 A chionn gu'n d'rinn Daibhidh
an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an
Tighearn, agus nach do chlaon e o na
h-uile *nithibh* a dh'àithn e dha ré uile
làithean a bheatha, ach a mhàin an
cùis Uriah an Hitich.
6 Agus bha cogadh eadar Reho-
boam agus Ieroboam rè uile làithean
a bheatha.
7 A nis a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Abiaim, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
agus bha cogadh eadar Abiam agus
Ieroboam.

8 Agus choidil Abiam maille r'a
aithrichibh; agus dh'adhlaic iad e
ann am baile Dhaibhidh: agus rìgh-
ich Asa a mhac 'na àit.
9 Agus anns an fhicheadamh
bliadhna do Ieroboam righ Israeil,
rìghich Asa os ceann Iudah.
10 Agus bliadhna agus dà fhichead
rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Maachah, nighean
Abisaloim.
11 Agus rinn Asa an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearna, mar a
rinn Daibhidh 'athair.
12 Agus dh'fhuadaich e na Sodom-
aich as an tìr, agus chuir e air falbh
na dealbhan uile a rinn 'aithriche.
13 Agus mar an ceudna Maachah a
mhàthair, chuir e eadhon ise o *bhi*
na ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn
i dealbh uamhasach ann an doire:
agus sgrios Asa a dealbh uamhasach,
agus loisg se *e* aig sruth Chidroin.
14 Ach cha do chuireadh as do na
h-àitibh àrda: gidheadh, bha cridhe
Asa iomlan leis an Tighearna rè a
làithean uile.
15 Agus thug e steach na nithe a
naomhaich 'athair, agus na nithe a
naomhaich e féin, do thigh an Tigh-
earn, airgiod, agus òr, agus soithich-
ean.
16 Agus bha cogadh eadar Asa agus
Baasa righ Israeil, rè an làithean uile.
17 Agus chaidh Baasa righ Israeil
suas an aghaidh Iudah, agus thog e
Ramah, a chum nach leigeadh e le
neach air bith dol a mach no teachd
a steach gu Asa righ Iudah.
18 Agus ghabh Asa an t-airgiod
agus an t-òr uile a dh'fhàgadh ann an
ionmhasaibh tighe an Tighearn, agus
ann an ionmhasaibh tighe an righ,
agus thug e iad an làimh a sheirbh-
iseach: agus chuir righ Asa iad gu
Ben-hadad mhic Thabrimoin, mhic
Hesioin righ Shiria, a bha chòmh-
nuidh ann an Damascus, ag ràdh.
19 *Tha* coimhcheangal eadar mise
agus thusa, *agus* eadar m'athair-sa
agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a
d'ionnsuidh tiodhlac airgid agus òir;
thig agus bris do choimhcheangal ri
Baasa righ Israeil, a chum gu'm
falbh e uam.
20 Agus dh'éisd Ben-hadad ri righ
Asa, agus chuir e ceannardan nan
armailtean a *bha* aige, an aghaidh
bhailtean Israeil, agus bhuail e Iion,
agus Dan, agus Abel-bet-maachah,
agus Cinerot uile, maille ri tìr Naph-
tali uile.
21 Agus an uair a chuala Baasa *sin*,
sguir e do thogail Ramah, agus ghabh
e còmhnuidh ann an Tirsah.
22 An sin thug righ Asa gairm air
feadh Iudah uile, (cha robh neach air
bith saor;) agus thug iad leo clacha
Ramah, agus 'fhiodh, leis an do thog
Baasa e; agus thog righ Asa leo Ge-
bah Bheniamin, agus Mispah.
23 Agus a' chuid eile do uile
ghnìomharaibh Asa, agus a neart
uile, agus gach *ni* a rinn e, agus na
bailtean a thog e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah? Gidheadh, an àm a
shean aois bha eucail 'na chosaibh.
24 Agus choidil Asa maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e maille
r'a aithrichibh ann am baile Dhaibh-
idh 'athar: Agus rìghich a mhac Ie-
hosaphat 'na àit.
25 Agus thòisich Nadab mac Iero-
boaim air rìoghachadh os ceann Is-
raeil anns an dara bliadhna do Asa
righ Iudah; agus rìghich e os ceann
Israeil dà bhliadhna.
26 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, agus ghluais e ann an
slighe 'athar, agus 'na pheacadh leis
an d'thug e air Israel peacachadh.
27 Agus rinn Baasa mac Ahiah,
do thigh Isachair, ceannairc 'na agh-
aidh: agus bhuail Baasa e làimh ri
Gibeton, a *bhuineas* do na Philistich,
an uair a bha Nadab agus Israel uile
a' teannachadh Ghibetoin.
28 Mar so mharbh Baasa e anns an
treas bliadhna do Asa righ Iudah, ag-
us rìghich e 'na àit.
29 Agus an uair a rìghich e, bhuail
e tigh Ieroboaim uile; cha d'fhàg e
neach air bith anns an robh anail aig
Ieroboam, gus an do sgrios se e, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le
làimh a sheirbhisich Ahiah an t-Si-
lonaich:
30 Air son pheacanna Ieroboaim a
pheacaich e, agus leis an d'thug e
air Israel peacachadh; air son a'
bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich
e'n Tighearna Dia Israeil gu féirg.
31 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Nadaib, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
32 Agus bha cogadh eadar Asa, ag-
us Baasa righ Israeil rè an làithean
uile.
33 Anns an treas bliadhna do Asa
righ Iudah, thòisich Baasa mac Ahiah
air rìoghachadh os ceann Israeil uile
ann an Tirsah; *agus rìghich e* ceithir
bliadhna fichead.
34 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, agus ghluais e ann an
slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh
leis an d'thug e air Israel peacach-
adh.

CAIB. XVI.

UIME sin thàinig focal an Tighearna
gu Iehu mac Hanani an aghaidh
Bhaasa, ag ràdh,
2 A chionn gu'n d'àrdaich mise thu
o'n duslach, agus gu'n d'rinn mi thu
a'd' cheannard air mo shluagh Israel,
ach gu'n do ghluais thusa ann an
slighe Ieroboaim, agus gu'n d'thug thu
air mo shluagh Israel peacachadh, 'g
am bhrosnachadh gu féirg le 'm peac-
aibh:
3 Feuch, gearraidh mi as sliochd
Bhaasa, agus sliochd a thighe; agus
ni mi do thigh-sa mar thigh Iero-
boaim mhic Nebait.

4 Esan a dh'eugas do Bhaasa anns a' bhaile, ithidh na madraidh *e;* agus esan a dh'eugas leis anns an fhearann, ithidh eunlaith an athair *e.*

5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Bhaasa, agus *na nithe* a rinn e, agus a neart, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

6 Agus choidil Baasa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Tirsah: agus rìghich Elah a mhac 'na àit.

7 Agus mar an ceudna le làimh an fhàidh Iehu mhic Hanani, thàinig focal an Tighearn an aghaidh Bhaasa, agus an aghaidh a thighe, air son an uilc uile a rinn e ann an sùilibh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu féirg le obair a làmh, gu bhi mar thigh Ieroboaim, agus a chionn gu'n do mharbh se e.

8 Anns an t-sèathadh bliadhna fichead do Asa righ Iudah, thòisich Elah mac Bhaasa air rìoghachach os ceann Israeil ann an Tirsah; *agus rìghich e* dà bhliadhna.

9 Agus rinn a sheirbhiseach Simri, ceannard leth *a* charbad, ceannairc 'na aghaidh 'nuair a bha e ann an Tirsah, ag òl gus an robh e air mhisg ann an tigh Arsah, a bha os ceann *a* thighe ann an Tirsah.

10 Agus chaidh Simri steach, agus bhuail se e, agus mharbh se e, anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa righ Iudah; agus rìghich e 'na àit.

11 Agus an uair a thòisich e air rìoghachadh, co luath as a shuidh e air a righ-chaithir, bhuail e tigh Bhaasa uile: cha d'fhàg e neach air bith aige a dheanadh uisge ri balla, d'a luchd-dàimh no d'a chairdibh.

12 Mar so sgrios Simri tigh Bhaasa uile, a réir focail an Tighearn, a labhair e an aghaidh Bhaasa le làimh Iehu an fhàidh;

13 Air son uile pheacanna Bhaasa, agus pheacanna Elah a mhic, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'thug iad air Israel peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu feirg le 'n dìomhanasaibh.

14 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Elah, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

15 Anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa righ Iudah, rìghich Simri seachd làithean ann an Tirsah: agus *bha*'n sluagh air campachadh an aghaidh Ghibetoin, *a bhuineadh* do na Philistich.

16 Agus chual' an sluagh *a bha* air campachadh, 'ga ràdh, Rinn Simri ceannairc, agus mar an ceudna bhuail é'n righ: uime sin rinn Israel uile Omri, ceannard an t-slòigh, 'na righ air Israel an là sin féin anns a' champ.

17 Agus chaidh Omri, agus Israel uile maille ris, suas o Ghibeton, agus theannaich iad Tirsah.

18 Agus an uair a chunnaic Simri gu'n do ghlacadh am baile, chaidh e steach do lùchairt tighe an righ, agus loisg e tigh an righ os a cheann féin le teine, agus dh'eug e.

19 Air son a pheacanna leis an do pheacaich e, a' deanamh uilc ann an sùilibh an Tighearn, a' gluasad ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh a rinn e, ann an tabhairt air Israel peacachadh.

20 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Shimri, agus a cheannairc a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

21 An sin roinneadh sluagh Israeil 'nan dà leth: lean leth an t-sluaigh Tibni mac Ghinait, gu 'dheanamh 'na righ; agus lean an leth eile Omri.

22 Ach bhuadhaich an sluagh a lean Omri air an t-sluagh a lean Tibni mac Ghinait: agus fhuair Tibni bàs, agus rìghich Omri.

23 Anns an aon bhliadhna deug thar fhichead do Asa righ Iudah, thòisich Omri air rìoghachadh os ceann Israeil; *agus rìghich e* dà bhliadhna dheug: ann an Tirsah rìghich e sè bliadhna.

24 Agus cheannaich e sliabh Shamaria o Shemer air dhà thàlann airgid, agus thog e *aitreabh air* an t-sliabh, agus ghoir e ainm a' bhaile a thog e, a réir ainme Shemeir, sealbhadair sléibh Shamaria.

25 Ach rinn Omri olc ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn e ni's miosa na iadsan uile a bha roimhe:

26 Oir ghluais e ann an uile shlighe Ieroboaim mhic Nebait, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu féirg le'n dìomhanasaibh.

27 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Omri, a rinn e, agus a neart a dh'fheuch e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

28 Agus choidil Omri maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samaria: agus rìghich Ahab a mhac 'na àit.

29 Agus thòisich Ahab mac Omri air rìoghachadh os ceann Israeil anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asa righ Iudah: agus righich Ahab mac Omri os ceann Israeil ann an Samaria, dà bhliadhna thar fhichead.

30 Agus rinn Ahab mac Omri olc ann an sùilibh an Tighearn, os ceann nan uile a *bha* roimhe.

31 Agus mar gu'm bu ni faoin dhasan gluasad ann am peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, ghabh e 'na mnaoi Iesebel, nighean Etbaail, righ nan Sidonach, agus chaidh e agus rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha.

32 Agus chuir e suas altair do Bhaal ann an tigh Bhaail, a thog e ann an Samaria.

33 Agus rinn Ahab doire; agus rinn Ahab ni's mò a bhrosnachadh an

Thighearna Dé Israeil gu feirg na uile
rìghrean Israeil a bha roimhe.
34 'Na làithibh-san thog Hiel am
Beteleach Ierichio: ann an Abiram a
cheud-ghin shuidhich e a bhunait,
agus ann an Segub a mhac a b'òige
chuir e suas a gheatachan, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le
làimh Iosua mhic Nuin.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Eliah an Tisbith-
each, *a bha* do luchd-àiteachaidh
Ghilead, ri Ahab, *Mar* is beò an Tigh-
earna Dia Israeil, an làthair am bheil
mise a'm' sheasamh, cha bhi sna
bliadhnaibh so drùchd no uisge ann,
ach a réir m'fhocail-sa.
2 Agus thàinig focal an Tighearna
d'a ionnsuidh, ag ràdh,
3 Imich as a so, agus tionndaidh
thu féin a làimh na h-àirde 'n ear, ag-
us folaich thu féin aig sruth Cherit,
tha fa chomhair Iordain.
4 Agus òlaidh tu do'n t-sruth, agus
dh'àithn mise do na fitheachaibh do
bheathachadh an sin.
5 Agus dh'imich e, agus rinn e a
réir focail an Tighearn; oir chaidh *e*,
agus ghabh e còmhnuidh aig sruth
Cherit, a *tha* fa chomhair Iordain.
6 Agus thug na fithich d'a ionn-
suidh aran agus feoil sa' mhaduinn,
agus aran agus feoil san fheasgar;
agus dh'òl e as an t-sruth.
7 Ach an ceann tamuill thiormaich
an sruth, a chionn nach robh uisge
anns an tìr.
8 Agus thàinig focal an Tighearna
d'a ionnsuidh, ag ràdh.
9 Eirich, imich gu Sarephat, a'*s* le
Sidon, agus gabh còmhnuidh an sin:
feuch, dh'àithn mise do mhnaoi *a ta*
na bantraich an sin do bheathachadh.
10 Agus dh'éirich e, agus chaidh e
do Sharephat: agus an uair a thàinig
e gu geata a' bhaile, feuch, bha a'
bhantrach an sin a' tional bhioran:
agus ghairm e oirre, agus thubhairt
e, Thoir a m'ionnsuidh, guidheam ort,
beagan uisge ann an soitheach, a
chum gu'n òl mi.
11 Agus an uair a bha i a' dol g'a
thoirt leatha, ghlaodh e rithe, agus
thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh,
guidheam ort, greim arain a'd' làimh.
12 Agus thubhairt ise, *Mar* is beò an
Tighearna do Dhia, cha 'n'eil breacag
agam, ach làn an dùirn do mhin ann
an soitheach, agus beagan olaidh ann
an còrn: agus, feuch, *tha* mi a' tional
bhiorain no dhà, a chum gu'n téid mi
a steach, agus gu'n deasaich mi e
dhomh féin agus do m' mhac, agus
gu'n ith sinn e, agus gu'm faigh sinn
bàs.
13 Agus thubhairt Eliah rithe, Na
biodh eagal ort; falbh, dean a réir
t'fhocail: ach dean dhomhsa dhiubh
an breacag bheag an toiseach, agus
thoir a m' ionnsuidh i, agus dhuit
féin agus do d' mhac deasaich 'na
dhéigh sin.
14 Oir mar so tha'n Tighearna Dia
Israeil ag ràdh, Cha chaithear an
soitheach mine, agus cha teirig an
còrn olaidh, gus an là san cuir an
Tighearn uisge air aghaidh na tal-
mhainn.
15 Agus dh'fhalbh i, agus rinn i a
réir focail Eliah: agus dh'ith ise,
agus esan, agus a tigh rè *mòrain do*
làithibh.
16 Cha do chaitheadh an soitheach
mine, agus cha do theirig an còrn
olaidh, a réir focail an Tighearn, a
labhair e le làimh Eliah.
17 Agus thachair an déigh nan
nithe sin, gu'n d'fhàs mac na mnà,
eadhon mnà an tighe, gu tinn; agus
bha a thinneas cho trom as nach
d'fhàgadh anail ann.
18 Agus thubhairt i ri Eliah, Ciod e
mo ghnothuch-sa riut, a dhuine le
Dia? an d'thàinig thu a m' ionnsuidh
a chur mo pheacaidh an cuimhne,
agus a mharbhadh mo mhic?
19 Agus thubhairt esan rithe, Thoir
dhomh-sa do mhac. Agus ghlac e as
a h-uchd e, agus thug e suas e do
sheòmar uachdarach, anns *an robh* e
féin a' fantuinn, agus chuir e 'na
luidhe air a leabaidh féin e.
20 Agus dh'éigh e ris an Tighearn,
agus thubhairt e, A Thighearna mo
Dhia, an d'thug thu mar an ceudna
olc air a' bhantraich aig *am bheil* mi
air aoidheachd, le a mac a mharbh-
adh?
21 Agus shìn se e féin air an lean-
abh tri uairean, agus dh'éigh e ris an
Tighearn, agus thubhairt e, A Thigh-
earna mo Dhia, thigeadh, guidheam
ort, anam an leinibh so a steach ann
a rìs.
22 Agus dh'éisd an Tighearna ri
guth Eliah: agus thàinig anam an
leinibh a steach ann a rìs, agus dh'ath-
bheothaicheadh e.
23 Agus ghlac Eliah an leanabh,
agus thug e sìos e as an t-seòmar
uachdarach do'n tigh, agus thug e d'a
mhàthair e: agus thubhairt Eliah,
Feuch, tha do mhac beò.
24 Agus thubhairt a' bhean ri Eliah,
A nis le so tha fios agam gur duine le
Dia thu, agus gur fìrinn focal an Tigh-
earn ann do bheul.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh mòrain do làithibh,
thàinig focal an Tighearna gu
Eliah anns an treas bliadhna, ag ràdh,
Falbh, nochd thu féin do Ahab, agus
bheir mise uisge air aghaidh na tal-
mhainn.
2 Agus dh'fhalbh Eliah g'a nochd-
adh féin do Ahab: agus *bha* gorta
mhòr ann an Samaria.
3 Agus ghairm Ahab air Obadiah, a
bha os ceann *a* thighe: (a nis bha
eagal an Tighearna gu mòr air Obad-
iah:
4 Oir an uair a thug Iesebel fà'near
fàidhean an Tighearn a ghearradh as,
ghabh Obadiah ceud fàidh, agus
dh'fholaich e iad 'nan leth-cheudaibh
ann an uaimh, agus bheathaich e iad
le h-aran agus uisge:)
5 Agus thubhairt Ahab ri Obadiah,

Imich do'n tìr, a dh'ionnsuidh nan
tobar uisge uile, agus a dh'ionnsuidh
nan sruth uile, a dh'fheuchainn am
faigh sinn feur, a chum gu'n gléidh
sinn ar n-eich agus ar muileidean beò,
agus nach caill sinn ar spréidh uile.
6 Agus roinn iad an tìr eatorra gu
dol troimpe: chaidh Ahab air aon
slighe leis féin, agus chaidh Obadiah
air slighe eile leis féin.
7 Agus an uair a bha Obadiah san
t-slighe, feuch, thachair Eliah air:
agus dh aithnich se e, agus thuit e
air 'aghaidh, agus thubhairt e, An
tusa *tha'n* so, mo thighearn Eliah?
8 Agus thubhairt esan ris, *Is* mi:
imich, innis do d' thighearna, Feuch,
tha Eliah *an so*.
9 Agus thubhairt esan, Ciod am
peacadh a rinn mi, gu'n tugadh tu do
sheirbhiseach an làimh Ahaib, g'am
mharbhadh?
10 *Mar* is beò an Tighearna do Dhia,
cha 'n'eil cinneach no rìoghachd, do
nach do chuir mo thighearna g'ad
iarraidh: agus an uair a thubhairt
iad, Cha *'n'eil e'n so*, ghabh e mionnan
do'n rìoghachd agus do n' chinneach,
nach d'fhuair e thu.
11 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Im-
ich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha*
Eliah *an so*.
12 Agus tacharaidh, an uair a dh'
imicheas mise uait, gu'n tog spiorad
an Tighearna leis thusa far nach 'eil
fhios agamsa: agus an uair a thig
mise a dh'innseadh do Ahab, agus
nach faigh e thu, gu'm marbh e mise:
gidheadh *tha* eagal an Tighearn ormsa
do sheirbhiseach o m'òige.
13 Nach d'innseadh do m' thigh-
earna ciod a rinn mi 'nuair a mharbh
Iesebel fàidhean an Tighearn, mar a
dh'fholaich mi ceud fear a dh'fhàidh-
ibh an Tighearna, 'nan leth-cheud-
aibh ann an uaimh, agus a bheathaich
mi iad le h-aran agus le h-uisge?
14 Agus a nis *tha* thu 'g ràdh, Imich,
innis do d' thighearna, Feuch, *tha*
Eliah *an so*; agus marbhaidh e mi.
15 Agus thubhairt Eliah, *Mar* is
beò Tighearna nan slògh, an làthair
am bheil mi a'm' sheasamh, gu deimh-
in nochdaidh mi mi féin da an diugh.
16 Uime sin chaidh Obadiah an
coinneamh Ahaib, agus dh'innis e
dha: agus chaidh Ahab an coinn-
eamh Eliah.
17 Agus an uair a chunnaic Ahab
Eliah, thubhairt Ahab ris, An tusa
esan a tha cur Israeil fo bhuaireas?
18 Agus thubhairt esan, Cha mhise
a chuir Israel fo bhuaireas, ach thusa
agus tigh t'athar, a thaobh gu'n do
thréig sibh àitheantan an Tighearn,
agus gu'n do lean sibh Baalim.
19 A nis uime sin cuir *fios*, cruinnich
a m' ionnsuidh-sa Israel uile gu
sliabh Charmeil, agus fàidhean Bhaail,
ceithir cheud agus leth-cheud, agus
fàidhean nan doire, ceithir cheud, a
tha 'g itheadh aig bord Iesebeil.
20 Agus chuir Ahab *fios* a dh'ionn-
suidh chloinn Israeil uile, agu
chruinnich e na fàidhean an ceann
chéile gu sliabh Charmeil.
21 Agus thàinig Eliah dh'ionnsuid
an t-sluaigh uile, agus thubhairt e
Cia fhad a bhitheas sibh san iom
chomhairl' eadar dhà bharail? Ma'
e'n Tighearn a's Dia ann, leanaibh e
ach ma's e Baal, leanaibh esan. Ac
cha do fhreagair an sluagh e ao
fhocal.
22 An sin thubhairt Eliah ris a
t-sluagh, Dh'fhàgadh mise eadho
mise a mhàin a'm' fhàidh leis a
Tighearn; ach tha fàidhean Bhaai
ceithir cheud agus leth-cheud fear *a*
àireamh.
23 Thugadh iad dhuinne ma ta d
tharbh òg, agus taghadh iadsan dhoib
féin aon tarbh òg, agus gearradh ia
'na mhìribh e, agus cuireadh iad ai
connadh *e*; ach na cuireadh iad tein
fuidhe: agus deasaichidh mise a
tarbh òg eile, agus cuiridh mi ai
connadh *e*, ach cha chuir mi tein
fuidhe.
24 An sin gairmibh-sa air ainm bhu
dée féin, agus gairmidh mise air ainn
an Tighearn: agus an Dia a fhreagra
le teine, bithidh esan 'na Dhia. Agu
fhreagair an sluagh uile agus thubh
airt iad, *Is* maith a labhair *thu*.
25 Agus thubhairt Eliah ri fàidhib
Bhaail, Taghaibh-sa dhuibh féin ao
tarbh òg, agus deasaichibh an toiseac
e, oir tha sibh lìonmhor; agus gairm
ibh air ainm bhur dée, ach na cuirib
teine fuidhe.
26 Agus ghabh iad an tarbh òg
thugadh dhoibh, agus dheasaich ia
e, agus ghairm iad air ainm Bhaail
mhaduinn eadhon gu meadhon-là, a
ràdh, A Bhaail, éisd ruinne! Ach ch
robh guth, no neach air bith
fhreagradh ann: agus leum iad ai
an altair a rinn iad.
27 Agus an uair a bha e mu mheadh
on-là, rinn Eliah fanoid orra, agu
thubhairt e, Eighibh le guth àrd; oi
is dia e: an dara cuid *tha* e a' beachd
smuaineachadh, no *tha* e air tòir, n
tha e air thurus, *no* theagamh gu'n
bheil e 'na chodal, agus gu'm feuma
a dhùsgadh.
28 Agus dh'éigh iadsan le guth àrd
agus ghearr siad iad féin a réir ai
gnàtha le claidhibh agus le lannaibh
gus an do thaom an fhuil a mach orra
29 Agus an uair a chaidh meadhon
là thairis, agus a rinn iad fàidhead
aireachd gu *àm* toirt suas na h-ìobairt
fheasgair, cha *robh* guth ann, no aoi
air bith a fhreagradh, no bheireadl
fa'near *iad*.
30 Agus thubhairt Eliah ris ai
t-sluagh uile, Thigibh am fagus domh
sa. Agus thàinig an sluagh uile an
fagus da; agus chàirich e altair ai
Tighearn *a bha* air a briseadh sìos.
31 Agus ghabh Eliah dà chloich dheug
a réir àireimh threubh mhac Iacoib
chum an d'thàinig focal an Tighearn
ag ràdh, Bithidh Israel mar ainm ort.

32 Agus thog e leis na clachaibh
:tair ann an ainm an Tighearn; ag-
:rinn e clais co mhòr as gu'n cumadh
dà thomhas sìl, mu'n cuairt air an
tair.
33 Agus, shuidhich e'n connadh,
;us ghearr e'n tarbh og 'na mhìribh,
;us chuir e air a' chonnadh *e*.
34 An sin thubhairt e, Lìonaibh
lthir soithichean le h-uisge, agus
oirtibh e air an ìobairt-loisgte, agus
r a' chonnadh. Agus thubhairt e,
eanaibh an dara h-uair e, agus
ubhairt e, Deanaibh an treas uair e,
;us rinn iad an treas uair e.
35 Agus chaidh an t-uisge mu'n
uairt air an altair; agus lion e mar
n ceudna a' chlais le h-uisge.
36 Agus an àm toirt suas na h-ìob-
rt-*fheasgair*, thàinig Eliah am fàidh
n fugas, agus thubhairt e, A Thig-
arna Dhia Abrahaim, Isaaic, agus
raeil, biodh fhios an diugh gur tusa
s Dia ann an Israel, agus *gur* mise
òglach, agus *gur* ann air t'fhocal-sa
nn mi na nithe so uile.
37 Eisd rium, A Thighearna, éisd
um; agus biodh fios aig an t-sluagh
gur tusa an Tighearna Dia, agus
i'n do phill thu an cridhe air ais a rìs.
38 An sin thuit teine an Tighearn,
;us chaith e an ìobairt-loisgte, agus
n connadh, agus na clachan, agus
n luithre; agus an t-uisge *bha* sa'
lais dh'imlich e suas.
39 Agus an uair a chunnaic an
uagh uile *e*, thuit iad air an aghaidh,
;us thubhairt iad, *Is* e'n Tighearna
in a's Dia ann, *is* e'n Tighearna féin
s Dia ann.
40 Agus thubhairt Eliah riu, Glac-
bh fàidhean Bhaail; na rachadh
uine dhiubh as. Agus ghlac siad
d; agus thug Eliah sìos iad gu sruth
nisoin, agus mharbh e iad an sin.
41 Agus thubhairt Eliah ri Ahab,
rich suas, ith agus òl; oir *tha* fuaim
ilteis uisge *ann*.
42 Agus chaidh Ahab suas a dh'ith-
dh agus a dh'òl: agus chaidh Eliah
as gu mullach Charmeil, agus thilg
e féin sìos air an talamh, agus chuir
'aghaidh eadar a ghlùinibh;
43 Agus thubhairt e r'a òglach,
lbh suas a nis, amhairc a dh'ionn-
idh na fairge. Agus chaidh esan
as, agus dh'amhairc e, agus thubh-
rt e, Cha *'n'eil* ni air bith *ann*. Ag-
thubhairt e, Falbh, a rìs seachd
irean.
44 Agus air an t-seachdamh uair
ubhairt e, Feuch, *tha* neul beag
smhuil ri bois duine ag éirigh as an
airge. Agus thubhairt e, Falbh
as, abair ri Ahab, Ulluich *do charbad*,
;us gabh sìos, a chum nach bac an
isge thu.
45 Agus anns a' cheart àm sin,
orchaicheadh na speuran le neul-
bh agus le gaoith; agus bha uisge
òr ann. Agus mharcaich Ahab, ag-
chaidh e do Iesreel.
46 Agus bha làmh an Tighearn air
Eliah; agus chrioslaich e a leasraidh,
agus ruith e roimh Ahab, gus an
d'thàinig e do Iesreel.

CAIB. XIX.

AGUS dh'innis Ahab do Iesebel na
h-uile *nithe* a rinn Eliah, agus
cionnus a mharbh e na fàidhean uile
leis a' chlaidheamh.
2 Agus chuir Iesebel teachdair a
dh'ionnsuidh Eliah, ag ràdh, Mar sin
deanadh na dée *riumsa*, agus tuilleadh
mar an ceudna, mur dean mise mu'n
àm so am màireach t'anam-sa mar
anam aoin diubhsan.
3 Agus bha eagal air, agus dh'éirich
e, agus dh'fhalbh e air sgàth 'anama,
agus thàinig e gu Beer-seba, a *bhuineas*
do Iudah, agus dh'fhàg e 'òglach an
sin.
4 Ach chaidh e féin astar latha do'n
fhàsach, agus thàinig e agus shuidh
e fuidh chraoibh-aiteil, agus dh'iarr e
dha féin bàs fhaghail, agus thubhairt
e, Is leòr e; a nis a Thighearna, thoir
leat m'anam; oir cha'n fhearr mise
na m'aithriche.
5 Agus an uair a luidh e agus a
choidil e fuidh chraoibh-aiteil, feuch,
an sin bhean aingeal ris, agus thubh-
airt e ris, Eirich, ith.
6 Agus dh'amhairc e, agus, feuch,
bha aig a cheann breacag a bhruich-
eadh air a' ghrìosaich, agus soitheach
uisge: agus dh'ith agus dh'òl e, agus
luidh e sìos a rìs.
7 Agus thàinig aingeal an Tighearn
air ais an dara h-uair, agus bhean e
ris, agus thubhairt e, Eirich, ith; oir
tha'n turus mòr air do shon.
8 Agus dh'éirich esan, agus dh'ith
agus dh'òl e, agus dh'imich e ann an
neart a' bhìdh sin dà fhichead là, ag-
us dà fhichead oidhche, gu ruig Hor-
eb sliabh Dhé.
9 Agus chaidh e steach an sin do
uaimh, agus ghabh e tàmh innte; ag-
us, feuch, thàinig focal an Tighearna
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris,
Ciod e do ghnothuch an so, Eliah?
10 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-
eudmhor air son an Tighearna Dé
nan slògh: oir thréig clann Israeil do
choimhcheangal, thilg iad sìos t'alt-
airean, agus mharbh iad t'fhàidhean
leis a' chlaidheamh; agus dh'fhàgadh
mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh
m'anama, chum a thoirt air falbh.
11 Agus thubhairt e, Falbh a mach,
agus seas air an t-sliabh an làthair
an Tighearn. Agus, feuch, ghabh an
Tighearna seachad, agus reub gaoth
mhòr agus làidir na beanntan, agus
bhris i na creaga 'nam bloighdibh
roimh an Tighearn, *ach* cha *robh* an
Tighearn anns a' ghaoith; agus an
déigh na gaoithe crith-thalmhainn,
ach cha *robh* an Tighearn anns a'
chrith-thalmhainn;
12 Agus an déigh na crith-thalmh-
ainn teine, *ach* cha *robh* an Tighearn
anns an teine; agus an déigh an teine
guth ciuin caol.
13 Agus an uair a chuala Eliah e,

chòmhdaich e 'aghaidh le 'fhalluinn,
agus chaidh e mach, agus sheas e am
beul na h-uamha; agus, feuch, *thàinig*
guth d'a ionnsuidh, agus thubhairt e,
Ciod e do ghnothuch an so, Eliah?
14 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-
eudmhor air son an Tighearna Dé
nan slògh: oir thréig clann Israeil do
choimhcheangal, thilg iad sìos t'alt-
airean, agus mharbh iad t'fhàidhean
leis a' chlaidheamh; agus dh'fhàgadh
mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh
m'anama, chum a thoirt air falbh.
15 Agus thubhairt an Tighearn ris,
Falbh, pill air do shlighe gu fàsach
Dhamascuis: agus an uair a thig thu,
ung Hasael 'na righ air Siria.
16 Agus Iehu mac Nimsi ungaidh
tu 'na righ air Israel: agus Elisa mac
Shaphait o Abel-meholah ungaidh tu
'na fhàidh a'd' àite féin.
17 Agus tacharaidh, esan a théid as
o chlaidheamh Hasaeil, gu marbh
Iehu *e;* agus esan a théid as o claidh-
eamh Iehu, *gu* marbh Elisa *e.*
18 Gidheadh dh'fhàg mi *dhomh* féin
ann an Israel seachd mìle, na glùinean
uile nach do lùb iad féin do Bhaal,
agus gach uile bheul nach d'thug pòg
dha.
19 Agus dh'fhalbh e as a sin, agus
fhuair e Elisa mac Shaphait, agus e
ag àr le dà chuing dheug *dhamh*
roimhe, agus e féin leis an dara *cuing*
deug: agus chaidh Eliah thairis d'a
ionnsuidh, agus thilg e 'fhalluinn air.
20 Agus dh'fhàg esan na daimh, ag-
us ruith e 'n déigh Eliah, agus thubh-
airt e, Leig dhomh, guidheam ort,
m'athair agus mo mhàthair a phòg-
adh, agus *an sin* leanaidh mi thu.
Agus thubhairt esan ris, Falbh, pill;
oir ciod a rinn mise ort?
21 Agus phill e uaith, agus ghabh e
cuing dhamh, agus mharbh e iad, ag-
us le acfuinn nan damh bhruich e am
feoil, agus thug e do'n t-sluagh *i*, ag-
us dh'ith iad. An sin dh'éirich e, ag-
us chaidh e'n déigh Eliah, agus
fhritheil e dha.

CAIB. XX.

AGUS chruinnich Ben-hadad righ
Shiria a shluagh uile an ceann a
chéile; agus *bha* dà righ dheug thar
fhichead maille ris, agus eich, agus
carbaid: agus chaidh e suas agus
theannaich e Samaria, agus chog e
'na aghaidh.
2 Agus chuir e teachdairean gu
Ahab righ Israeil do'n bhaile, agus
thubhairt e ris, Mar so tha Ben-hadad
ag ràdh.
3 T'airgiod agus t'òr *is* leamsa; do
mhnài mar an ceudna agus do chlann,
eadhon a' chuid a's fearr dhiubh, *is*
leamsa iad.
4 Agus fhreagair righ Israeil, agus
thubhairt e, A réir t'fhocail, mo thigh-
earn a righ, *is* leat mise, agus gach *ni*
a *ta* agam.
5 gus phill na teachdairean, agus
thubhairt iad, Mar so labhair Ben-
hadad, ag ràdh, Ge do chuir mi fios
ad' ionnsuidh, ag ràdh, T'airgiod, ag-
us t'òr, agus do mhnài, agus do chlann
bheir thu dhomhsa;
6 Gidheadh mu'n tràth so am màir-
each cuiridh mi mo sheirbhisich a d'
ionnsuidh, agus rannsaichidh iad do
thigh, agus tighean do sheirbhiseach:
agus tacharaidh e, gach ni a ta tait-
neach do d' shùilibh, *gu'n* cuir iad
'nan làimh, agus *gu'n* toir iad leo *e.*
7 Agus ghairm righ Israeil air uile
sheanairibh na tìre, agus thubhairt
e, Thugailbh fa'near, guidheam oirbh,
agus faicibh cionnus a *tha'm fear* sc
ag iarraidh uilc; oir chuir e *fios* a m'
ionnsuidh, air mo mhnaibh, agus ai
mo chloinn, agus air m'airgiod, agus
air m'òr, agus cha do dhiùlt mi e.
8 Agus thubhairt na seanairean
uile agus an sluagh uile ris, Na éisd
ris, agus na aontaich *leis.*
9 Uime sin thubhairt e ri teachd-
airibh Bhenhadaid, innsibh do m
thighearn an righ, Gach *ni* air an dc
chuir thu *fios* gu t'òglach an toiseach,
ni mi; ach an ni so cha'n urrainn m
dheanamh. Agus dh'fhalbh na
teachdairean, agus thug iad freagradh
air ais d'a ionnsuidh.
10 Agus chuir Ben-hadad *fios* d'a
ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar sin
deanadh na dée riumsa, agus tuilleadh
mar an ceudna, ma's leòr duslach
Shamaria gu làn *an* dorn do'n t-sluagh
uile a *tha* 'g am leantuinn-sa.
11 Agus fhreagair righ Israeil, agus
thubhairt e, Abraibh *ris*, Na deanadh
an ti sin uaill, a ta crioslachadh
'armachd uime, mar an ti a chui
dheth *i.*
12 Agus an uair a chuala *Ben-hada*
an teachdaireachd so, agus e féin ag
us na rìghrean ag òl anns na pàilliun
aibh, thubhairt e r'a sheirbhisich
Cuiribh *sibh féin an ordugh.* Agu
chuir iadsan *iad féin an ordugh* a
aghaidh a' bhaile.
13 Agus, feuch, thàinig fàidh àraidh
gu Ahab righ Israeil, agus thubhair
e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh
Am faca tusa an sluagh mòr so uile
feuch, bheir mise a'd' làimh iad a
diugh, agus bithidh fios agad gur mis
an Tighearn.
14 Agus thubhairt Ahab, Cò leis
Agus thubhairt esan, Mar so tha'
Tighearn nan slògh ag ràdh, Le òganaich uach
darana nan dùchanna. An sin thubh
airt e, Cò chuireas an cath an ordugh
Agus thubhairt esan, Thusa.
15 An sin dh'àireamh e òganaic
uachdarana nan dùchanna, agu
bha ann diubh dà cheud agus a dh
dheug thar fhichead: agus 'nan déigh
san dh'àireamh e an sluagh uile, *ead*
hon uile *shluagh* chloinn Israeil
seachd mìle.
16 Agus chaidh iad a mach m
mheadhon-là: ach *bha* Ben-hadad a
òl gus an robh e air mhisg anns n
pàilliunaibh, e féin agus na rìghrean
eadhon an dà righ dheug thar fhich
ead a bha 'ga chòmhnadh.
17 Agus chaidh òganaich uachda
ana nan dùchanna a mach an toi

each; agus chuir Ben-hadad *daoine* a mach, agus dh'innis iad da, ag ràdh, Thàinig daoine a mach á Samaria.

18 Agus thubhairt esan, Ma's ann gu sìth a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad; no ma's ann gu cogadh a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad.

19 Agus thàinig iad a mach as a' bhaile, òganaich uachdarana nan dùchanna, agus an armailt a lean iad.

20 Agus mharbh gach fear diubh fhear: agus theich na Sirianaich, agus ruag Israel iad; agus chaidh Ben-hadad righ Shiria as air muin eich, maille ris a mharc-shluagh.

21 Agus chaidh righ Israeil a mach, agus bhuail e na h-eich, agus na carbaid, agus mharbh e na Sirianaich le h-àr mòr.

22 Agus thàinig am fàidh gu righ Israeil, agus thubhairt e ris, Falbh, neartaich thu féin, agus thoir fa'near, agus faic ciod a ni thu; oir aig teachd mu'n cuairt na bliadhna thig righ Shiria nìos a'd' aghaidh.

23 Agus thubhairt seirbhisich righ Shiria ris, *Is* dée bheann an dée-san; uime sin bhuadhaich iad oirnn: ach cogamaid riu anns a' chòmhnard, agus gun teagamh buadhaichidh sinne orrasan.

24 Agus dean an ni so, Thoir na rìghrean air falbh, gach fear as 'àit, agus cuir ceannardan 'nan àit.

25 Agus àireamh dhuit féin armailt, mar an armailt a thuit agad, each air an each, agus carbad air a' charbad; agus cogaidh sinn riu anns a' chòmhnard, *agus* gu cinnteach buadhaichidh sinn orra. Agus dh'éisd e r'an guth, agus rinn e mar sin.

26 Agus aig teachd mu'n cuairt na bliadhna dh'àireamh Ben-hadad na Sìrianaich, agus chaidh e suas gu h-Aphec a chogadh ri h-Israeil.

27 Agus dh'àirmheadh clann Israeil, agus bha iad uile a làthair, agus chaidh iad 'nan coinneamh: agus champaich clann Israeil fa'n comhair, mar dhà threud bheaga ghabhar: ach lìon na Sirianaich an tìr.

28 Agus thàinig duine le Dia, agus labhair e ri righ Israeil, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n dubhairt na Siriannaich, Is Dia bheann an Tighearn, ach cha 'n e Dia nan gleann e; air an aobhar sin bheir mise an sluagh lìonmhor so uile ann ad làimh-sa, agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

29 Agus champaich iad mu chionneamh a chéile seachd làithean: agus air an t-seachdamh là chuireadh an cath: agus mharbh clann Israeil do na Sirianaich ceud mìle coisiche ann an aon là.

30 Ach theich a' chuid eile gu h-Aphec, do'n bhaile; agus *an sin* thuit balla air seachd mìle fichead fear do na dh'fhàgadh. Agus theich Ben-hadad, agus thàinig e do'n bhaile, do sheòmar-cùil.

31 Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch a nis, chuala sin mu rìghrean tighe Israeil, gur rìghrean iochdmhor iad: cuireamaid ma ta saic-eudach air ar leasraidh, agus cùird air ar cinn, agus rachamaid a mach gu righ Israeil; theagamh gu'n saor e t-anam.

32 Agus cheangail iad saic-eudach air an leasraidh, agus chuir iad cùird air an cinn, agus thàinig iad gu righ Israeil, agus thubhairt iad, Tha do sheirbhiseach Ben-hadad ag ràdh, Leig dhomh, guidheam ort, a bhi beò. Agus thubhairt esan, *Am bheil* e fathast beò? *is e* mo bhràthair e.

33 Agus thug na daoine an aire gu furachar *a dh'fheuchainn an tigeadh ni air bith* uaith, agus ghrad-ghlac iad e; agus thubhairt iad, Do bhràthair Ben-hadad. An sin thubhairt esan, Rachaibh, thugaibh leibh e. Agus thàinig Ben-hadad a mach d'a ionnsuidh; agus thug e air dol suas do'n charbad.

34 Agus thubhairt Ben-hadad ris, Na bailtean a thug m'athair-sa o t'athair-sa, bheir mise air an ais, agus ni thusa sràide dhuit féin ann an Damascus, mar a rinn m'athair-sa ann an Samaria. An sin *thubhairt Ahab*, Leigidh mise air falbh thu leis a' choimhcheangal so, Mar so rinn e comhcheangal ris, agus leig e air falbh e.

35 Agus thubhairt duine àraidh do mhacaibh nam fàidh r'a choimhearsnach ann am focal an Tighearan, Buail mi, guidheam ort. Agus dhiùlt an duine a bhualadh.

36 An sin thubhairt esan ris, A chionn nach d'éisd thu ri guth an Tighearna, feuch, co luath as a dh'fhalbhas tu uam-sa, marbhaidh leòmhan thu. Agus co luath as a dh'fhalbh e uaith, fhuair leòmhan e, agus mharbh se e.

37 'Na dhéigh sin fhuair e duine eile, agus thubhairt e, Buail mi, guidheam ort. Agus bhuail gu deimhin an duine e, agus lot se *e*.

38 Agus dh'fhalbh am fàidh, agus dh'fheith e air an righ làimh ris an t-slighe, agus chuir se e féin ann an coslas eile le luath air 'aghaidh.

39 Agus an uair a bha'n righ a' gabhail seachad, dh'éigh e ris an righ, agus thubhairt e, Chaidh t'òglach a steach gu meadhon a' chatha, agus, feuch, thionndaidh duine a leth-taobh, agus thug e duine a m' ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Gléidh am fear so: mur bi e r'a fhaotainn air chor sam bith, bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, no diolaidh tu tàlann airgid.

40 Agus am feadh a bha t'òglach a' bith-dheanamh an so agus an sud, cha *robh* esan *r'a fhaghail*. Agus thubhairt righ Israeil ris, is ann mar so *a bhitheas* do bhreitheanas-sa; dh'orduich thu féin e.

41 Agus rinn e cabhag, agus chuir e'n luath air falbh o 'aghaidh; agus dh'aithnich righ Israeil e, gu'*m b'ann* do na fàidhibh e.

42 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag radh, A chionn gu'n do leig thu as do làimh duine a dh'orduich mise gu léir-sgrios, uime sin bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, agus do shluagh-sa air son a shluaigh-san.

43 Agus dh'fhalbh righ Israeil a dh'ionnsuidh a thighe dubhach agus feargach, agus thàinig e gu Samaria.

CAIB. XXI.

AGUS thachair an déigh nan nithe sin *gu*'n robh fion-lios aig Nabot an t-Iesreeleach, a *bha* ann an Iesreel, làimh ri lùchairt Ahaib righ Shamaria.

2 Agus labhair Ahab ri Nabot, ag ràdh, Thoir dhomhsa t'fhìon-lios, gu bhi agam 'na lios luibhean, a chionn gu *bheil* e fagus do m' thigh, agus bheir mise dhuitse air a shon fion-lios a's fear na e; no ma's e a's taitniche leat, bheir mi dhuit a luach an airgiod.

3 Agus thubhairt Nabot ri Ahab, Nar leigeadh Dia dhomhsa, gu'n tugainn oighreachd m'aithriche dhuitsa.

4 Agus thàinig Ahab d'a thigh dubhach agus feargach, air son an fhocail a labhair Nabot an t-Iesreeleach ris: oir thubhairt e, Cha toir mi dhuit oighreachd m'aithriche; agus luidh e sìos air a leabaidh, agus thionndaidh e 'aghaidh air falbh, agus cha'n itheadh e aran.

5 Ach thàinig Iesebel a bhean d'a ionnsuidh, agus thubhairt i ris, C'ar son a tha do spiorad cho dubhach, agus nach ith thu aran?

6 Agus thubhairt esan rithe, Air son gu'n do labhair mi ri Nabot an t-Iesreeleach, agus gu'n dubhairt mi ris, Thoir dhomhsa t'fhìonlios air airgiod; no, ma's àill leat, bheir mi dhuit fion-lios *eile* air a shon: agus thubhairt esan, Cha toir mi dhuit m'fhìon-lios.

7 Agus thubhairt Iesebel a bhean ris, Tha thus' a nis a' stiùradh rìoghachd Israeil! Eirich, ith aran, agus biodh do chridhe subhach: bheir mise dhuit fion-lios Naboit an Iesreelich.

8 Agus sgrìobh i litrichean ann an ainm Ahaib, agus sheulaich i *iad* le 'sheula; agus chuir i na litriche dh'ionnsuidh nan seanair, agus a dh'ionnsuidh nan uaislean a *bha* chòmhnuidh maille ri Nabot 'na bhaile.

9 Agus sgrìobh i anns na litrichibh, ag ràdh, Gairmibh trasgadh, agus thugaibh air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh:

10 Agus cuiribh dithis dhaoine, mic Bheliail, mu 'choinneamh, a thoirt fianuis 'na aghaidh, ag ràdh, Mhaslaich thu Dia agus an righ: agus *an sin* thugaibh a mach e, agus clachaibh e, a chum gu'm faigh e bàs.

11 Agus rinn daoine a bhaile, *eadhon* na seanairean, agus na h-uaislean a chòmhnuich 'na bhaile, a réir *an fhios* a chuir Iesebel d'an ionnsuidh, a réir *an ni* a *bha* sgrìobhta anns na litrichibh a chuir i d'an ionnsuidh.

12 Ghairm iad trasgadh, agus thug iad air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh.

13 Agus thàinig dithis dhaoine, mic Bheliail, agus shuidh iad mu 'choinneamh: agus rinn fir Bheliail fianuis 'na aghaidh, *eadhon an aghaidh* Naboit, an làthair an t-sluaigh, ag ràdh, Mhaslaich Nabot Dia agus an righ. An sin thug iad a mach as a' bhaile e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs.

14 Na dhéigh sin chuir iad *teachdair* gu Iesebel, ag ràdh, Chlachadh Nabot, agus tha e marbh.

15 Agus an uair a chula Iesebel gu'n do chlachadh Nabot, agus gu'n robh e marbh, thubhairt Iesebel ri Ahab, Eirich, gabh sealbh ann am fion-lios Naboit an Iesreelich, a dhiùlt e thoirt duit air airgiod; oir cha 'n'eil Nabot beò, ach marbh.

16 Agus an uair a chual' Ahab gu'n robh Nabot marbh, dh'éirich Ahab a dhol sìos gu fion-lios Naboit an Iesreelich, a ghabhail seilbh ann.

17 Agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Eliah an Tisbithich, ag ràdh,

18 Eirich, falbh sìos a choinneachadh Ahaib righ Israeil, a *tha* ann an Samaria: feuch, tha e ann am fion-lios Naboit, d'an deachaidh e sìos a ghabhail seilbh ann.

19 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An do mharbh thu, agus mar an ceudna an do ghabh thu sealbh? Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Anns an àit anns an d'imlich na madraidh fuil Naboit, imlichidh na madraidh t' fhuil-sa, eadhon t'*fhuil-sa*.

20 Agus thubhairt Ahab ri h-Eliah, An d'fhuair thu mi, O mo nàmhaid? Agus thubhairt esan, Fhuair mi *thu*; a chionn gu'n do reic thu thu féin a dheanamh uilc ann an sùilibh an Tighearna.

21 Feuch, bheir mise olc ort, agus cuiridh mi as do d' shliochd, agus gearraidh mi air falbh o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear a stigh, agus a dh'fhàgar ann an Israel.

22 Agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah, air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich thu *mi* gu feirg, agus leis an d'thug thu air Israel peacachadh.

23 Agus mar an ceudna mu Iesebel labhair an Tighearn, ag ràdh, Ithidh na madraidh Iesebel aig balla Iesreeil.

24 Esan a gheibh bàs do Ahab anns a' bhaile ithidh na madraidh: agus

ian a gheibh bàs anns a' mhachair
hidh eunlaith an athair.
25 Ach cha robh *neach* ann cos-
ıhuile ri Ahab, a reic e féin a dhean-
mh uile ann an sùilibh an Tighearna,
o bhrìgh gu'n do tharruing a bhean
ɜsebel thuige e.
26 Agus rinn e nithe ro-ghràineil
nn an leantuinn dhée bréige, a réir
an uile *nithe* a rinn na h-Amoraich,
thilg an Tighearn a mach roimh
ıloinn Israeil.
27 Agus an uair a chuala Ahab na
riathra sin, reub e 'eudach, agus
huir e saic-eudach air 'fheoil, agus
ıraisg e, agus luidh e ann an saic-
udach, agus ghluais e gu mall.
28 Agus thàinig focal an Tighearna
u Eliah an Tisbitheach, ag ràdh,
29 Am faic thusa mar a tha Ahab
ʒa ùmhlachadh féin a'm' fhianuis-
a? a chionn gu bheil e 'ga ùmhlach-
dh féin a'm' fhianuis, cha toir mi
n t-olc 'na làithibh-san: *ach* ann an
ıithibh a mhic bheir mi an t-olc air
thigh.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fhan iad tri bliadhna gun
chogadh eadar Siria agus Israeil.
2 Agus anns an treas bliadhna
hàinig Iehosaphat righ Iudah a nuas
u righ Israeil.
3 (Agus thubhairt righ Israeil r'a
heirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh
ur leinne Ramot ann an Gilead?
gus *gidheadh tha* sinn gun ghuth
gainn air a ghlacadh á làimh righ
hiria).
4 Agus thubhairt e ri Iehosaphat,
ın téid thu maille riumsa gu cath do
Ramot-gilead? Agus thubhairt Ieho-
aphat ri righ Israeil, *Tha* mise mar
ta thusa, mo shluagh-sa mar do
hluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.
5 Agus thubhairt Iehosaphat ri righ
sraeil, Fiosraich, guigheam ort, an
iugh do fhocal an Tighearn.
6 Uime sin chruinnich righ Israeil
ıa fàidhean an ceann a chéile, mu
himchioll ceithir cheud fear, agus
hubhairt e riu, An téid mi an aghaidh
Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi
eis? Agus thubhairt iadsan, Falbh
uas, oir bheir an Tighearn an làimh
n righ *e*.
7 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach,
eil an so fàidh tuilleadh leis an Tigh-
arna, chum gu'm fiosraich sinn
heth?
8 Agus thubhairt righ Israeil ri Ie-
ıosaphat, *Tha* fathast aon fhear *ann*,
Micaiah mac Imlah, leis am feud sinn
iosrachadh do'n Tighearna; ach tha
uath agam dha, oir cha mhaith a
huireas e air mo mhanadh-sa, ach
olc. Agus thubhairt Iehosaphat, Na
ıbradh an righ mar sin.
9 Agus ghairm righ Israeil air maor,
ıgus thubhairt e, Greas *an so* Micaiah
nac Imlah.
10 Agus shuidh righ Israeil, agus
ehosaphat righ Iudah, gach fear air a
igh-chaithir féin, le'n earradh *rìogh-
ail* orra, ann an àite réidh, ann an
dol a steach geata Shamaria, agus na
fàidhean uile ri fàidheadaireachd
'nam fianuis.
11 Agus rinn Sedeciah mac Che-
naanah adhaircean iaruiun dha féin,
agus thubhairt e, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Leo so buailidh tu na
Sirianaich, gus an cuir thu as doibh.
12 Agus rinn na fàidheam uile
fàidheadhaireachd mar so, ag ràdh,
Falbh suas gu Ramot-gilead, agus
soirbhich; oir bheir an Tighearn an
làimh an righ *e*.
13 Agus an teachdair a chaidh a
ghairm Mhicaiah, labhair *e* ris, ag
ràdh, Feuch a nis, *tha* briathra nam
fàidh le h-aon bheul *a' foillseachadh*
maith do'n righ: bitheadh t'fhocal-sa,
guidheam ort, mar fhocal aoin
diubhsan, agus labhair *an ni a ta*
maith.
14 Agus thubhairt Micaiah, *Mar* is
beò an Tighearn, an *ni* a their an
Tighearn rium, sin labhraidh mise.
15 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an
righ, agus thubhairt an righ ris, A
Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gil-
ead gu cath, no'n leig sinn leis? Ag-
gus thubhairt esan ris, Falbh suas,
agus soirbhich; oir bheir an Tighearn
an làimh an righ e.
16 Agus thubhairt an righ ris, Cia
lìon uair a mhionnaicheas mi thu,
nach innis thu dhomh ach an fhìrinn
ann an aimn an Tighearn?
17 Agus thubhairt esan Chunnaic
mi Israeil uile sgapta air na sléibh-
tibh, mar chaoraich aig nach *'eil* aodh-
aire: agus thubhairt an Tighearna,
Cha 'n'eil maighstir orra so; pilleadh
gach fear dhiubh d'a thigh féin ann
an sìth.
18 Agus thubhairt righ Israeil ri Ie-
hosaphat, Nach d'innis mi dhuit nach
cuireadh e maith sam bith air mo
mhanadh-sa, ach olc?
19 Agus thubhairt esan, Uime sin
éisd thusa ri focal an Tighearna:
Chunnaic mise an Tighearna 'na
shuidhe air a righ-chaithir, agus uile
shlòigh nan nèamh 'nan seasamh
làimh ris, air a làimh dheis agus air
a làimh chlì.
20 Agus thubhairt an Tighearna,
Cò a chireas impidh air Ahab, a chum
gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann
an Ramot-gilead? Agus thubhairt aon
mar so, agus aon eile mar sud.
21 Agus thàinig spiorad a mach,
agus sheas e am fianuis an Tighearn,
agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh
air.
22 Agus thubhairt an Tighearna
ris, Cò leis? Agus thubhairt esan,
Théid mi mach, agus bithidh mi a'm'
spiorad bréige ann am beul 'fhàidh-
ean uile. Agus thubhairt e, Cuiridh
tu impidh air, agus mar an ceudna
buadhaichidh tu: falbh a mach, agus
dean mar sin.
23 A nis uime sin, feuch, chuir an
Tighearna spiorad bréige ann am beul

nam fàidh sin agad uile, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

24 Agus chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia'n toabh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

25 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi thu san là air an téid thu steach do sheòmar-cùil gu t'fholachadh féin.

26 Agus thubhairt righ Israeil, Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an righ;

27 Agus abraibh, Mar so thubhairt an righ, Cuiribh am *fear* so anns a' phrìosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus an tig mise ann an sìth.

28 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

29 Uime sin chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, suas gu Ramot-gilead.

30 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi a steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rìoghail* ort. Agus chuir righ Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

31 Ach dh'àithn righ Shiria do'n dà cheannard deug thar fhichead a bha os ceann a charbad, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag no ris a' mhor, ach ri righ Israeil 'na aonar.

32 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Gu cinnteach *is* e so righ Israeil. Agus thionndaidh iad a lethtaobh a chogadh 'na aghaidh: agus ghlaodh Iehosaphat a mach.

33 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach *b'e* righ Israeil a bh'ann, phill iad o a leantuinn.

34 Agus tharruing fear *a* bhogha a thaobh tuairimeis, agus bhuail e righ Israeil eadar altaibh na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi air mo lotadh.

35 Agus mheudaich an cath air an là sin: agus chumadh an righ suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach, agus fhuair e bàs mu fheasgar; agus ruith an fhuil a mach as an lot gu meadhon a' charbaid.

36 Agus chaidh gairm air feadh an t-slòigh mu luidhe na gréine, ag ràdh, Gach fear d'a bhaile, agus gach fear d'a thìr féin.

37 Agus dh'eug an righ, agus thugadh do Shamaria e: agus dh'adhlaic iad an righ ann an Samaria.

38 Agus nigh *neach* an carbad ann an lochan Shamaria, agus dh'imlich na madraidh 'fhuil; agus nigh iad 'armachd, a réir focail an Tighearn, a labhair e.

39 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, agus an tigh do fhiaclaibh *elephant* a thog e, agus na bailtean uile a thog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

40 Agus choidil Ahab maille r'a aithrichibh, agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

41 Agus thòisich Iehosaphat mac Asa air rìoghachadh os ceann Iudah anns a' cheathramh bliadhna do Ahab righ Israeil.

42 Bha Iehosaphat cùig bliadhna deug thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.

43 Agus ghluais e ann an uile shlighe Asa 'athar; cha do chlaon e uaithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna: gidheadh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda, *oir* fathast dh'ìobair an sluagh, agus loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda.

44 Agus rinn Iehosaphat sìth ri righ Israeil.

45 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehosaphait, agus a thréine a dh'fheuch e, agus cionnus a chog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

46 Agus fuigheall nan Sodomach a dh'fhan ann an làithibh Asa 'athar, chuir e as an tìr.

47 San àm sin cha *robh* righ ann an Edom: *b'*fhear-riaghlaidh *a bha* 'na righ.

48 Rinn Iehosaphat longa do Tharsis gu dol do Ophir air son òir: (ach cha deachaidh iad *ann;* oir bhriseadh na longa ann an Esiongeber.)

49 Agus thubhairt Ahasiah mac Ahaib ri Iehosaphat, Rachadh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa anns na longaibh: ach cha b'àil le Iehosaphat *sin.*

50 Agus choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Iehòram a mhac 'na àit.

51 Thòisich Ahasiah mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria san t-seachdamh bliadhna deug do Iehosaphat righ Iudah, agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

52 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus ann an slighe a mhàthar, agus ann an shlighe Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh:

53 Oir rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha, agus bhrosnaich e an Tighearna Dia Israeil gu feirg, a réir nan uile *nithe* a rinn 'athair.

Dara Leabhar nan RIGH, d'an goirear gu coithcheann, ceathramh Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

AGUS rinn Moab ceannairc an agh-
aidh Israeil an déigh bàis Ahaib.
2 Agus thuit Ahasiah sìos troimh
chliath-uinneig 'na sheòmar uachdar-
ach a *bha* ann an Samaria, agus bha e
tinn: agus chuir e teachdairean uaith,
agus thubhairt e riu, Rachaibh, fios-
raichibh do Bhaal-sebub dia Ecroin,
an tig mi beò o'n tinneas so.
3 Ach thubhairt aingeal an Tigh-
earn ri Eliah an Tisbitheach, Eirich,
falbh suas an coinneamh theachdair-
ean righ Shamaria, agus abair riu, An
ann a chionn nach *'eil* Dia ann an Is-
rael, a tha sibh a' dol a dh'fhiosrach-
adh do Bhaal-sebub dia Ecroin?
4 A nis uime sin mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, O'n leabaidh sin air an
deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas,
ach gu cinnteach gheibh thu bàs.
Agus dh'fhalbh Eliah.
5 Agus an uair a phill na teachdair-
ean d'a ionnsuidh, thubhairt e riu,
C'ar son a tha sibh air pilltinn.
6 Agus thubhairt iadsan ris, Thàinig
duine a nìos 'nar coinneamh, agus
thubhairt e ruinn. Rachaibh, pillibh a
dh'ionnsuidh an righ a chuir uaith
sibh, agus abraibh ris, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, An ann a chionn
nach *'eil* Dia ann an Israeil, *a tha* thu
a' cur *theachdairean* a dh'fhiosrachadh
do Bhaal-sebub dia Ecroin? Uime sin
o'n leabaidh sin air an deachaidh tu
suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnt-
each ghéibh thu bàs.
7 Agus thubhairt e riu, Ciod e eugas
an duine a thàinig a nìos 'nur coinn-
eamh, agus a labhair ribh na briathra
sin?
8 Agus thubhairt iadsan ris, Duine
molach, agus *e* crioslaichte le crios
leathair m'a leasraidh. Agus thubh-
airt esan, *Is* e Eliah an Tisbitheach *a
bh'ann.*
9 Agus chuir an righ d'a ionnsuidh
ceannard leth-cheud, maille r'a leth-
cheud: agus chaidh e suas d'a ionn-
suidh, (agus, feuch, *bha* e 'na shuidhe
air mullach sléibh,) agus labhair e
ris, A dhuine le Dia, thubhairt an
righ, Thig a nuas.
10 Agus fhreagair Eliah, agus
thubhairt e ri ceannard an leth-cheud,
Agus ma's duine le Dia mise, thigeadh
teine a nuas o na nèamhaibh, agus
loisgeadh e suas thusa agus do leth-
cheud. Agus thàinig teine a nuas o
na nèamhaibh, agus loisg e suas esan
agus a leth-cheud.
11 Agus a ris chuir e d'a ionnsuidh
ceannard eile leth-cheud, maille r'a
leth-cheud: agus labhair e, agus
thubhairt e ris, A dhuine le Dia, mar
so thubhairt an righ, Thig a nuas gu
grad.
12 Agus fhreagair Eliah agus thubh-
airt e riu, Ma's duine le Dia mise,
thigeadh teine a nuas o na nèamh-
aibh, agus loisgeadh e suas thusa ag-
us do leth-cheud. Agus thàinig teine
Dhé a nuas o na nèamhaibh, agus
loisg e suas esan agus a leth-cheud.
13 Agus a rìs chuir e uaith ceannard
an treas leth-cheud, maille r'a leth-
cheud: agus chaidh an treas ceannard
leth-cheud suas, agus thàinig e, agus
leig se e féin air a ghlùinibh fa chomh-
air Eliah, agus dh'aslaich e air, agus
thubhairt e ris, A dhuine le Dia, bith-
eadh, guidheam ort, m'anamsa, agus
anam an leth-cheud òglach so agad,
luachmhor a'd' shùilibh.
14 Feuch, thàinig teine a nuas o na
nèamhaibh, agus loisg e suas an dà
cheud cheannard leth-cheud, maille
r'an leth-cheudaibh; ach a nis bith-
eadh m'anam-sa luachmhor a'd' shùil-
ibh.
15 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna ri Eliah, Falbh sìos maille ris;
na biodh eagal ort roimhe. Agus
dh'éirich e, agus chaidh e sìos maille
ris a dh'ionnsuidh an righ.
16 Agus thubhairt e ris, Mar so
tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn
gu'n do chuir thu teachdairean a
dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia
Ecroin, mur nach biodh Dia ann an
Israel a dh'fhiosrachadh d'a fhocal,
uime sin o'n leabaidh sin air an deach-
aidh tu suas, cha tig thu nuas, ach
gu cinnteach gheibh thu bàs.
17 Agus fhuair e bàs, a réir focail
an Tighearn a labhair Eliah: agus
rìghich Iehoram 'na àit, anns an dara
bliadhna do Iehoram mac Iehosa-
phait righ Iudah, a chionn nach robh
mac aige,
18 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-
aibh Ahasiah a rinn e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil?

CAIB. II.

AGUS thachair an uair a bha'n Tigh-
earna gu Eliah a thogail suas le
h-iomghaoith do na nèamhaibh, gu'n
deachaidh Eliah maille ri Elisa o
Ghilgal.
2 Agus thubhairt Eliah ri Elisa, Fan
an so, guidheam ort; oir chuir an
Tighearna mise gu Bet-el. Agus
thubhairt Elisa *ris, Mar* is beò an
Tighearn, agus *mar* is beò t'anam,
cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad
sìos gu Bet-el.
3 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha*
ann am Bet-el a mach gu Elisa, agus
thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad
gu'n toir an Tighearn an diugh do
mhaighstir air falbh o d' cheann? Ag-
us thubhairt esan, Seadh, tha fhios
agam air; bithibhse 'nur tosd.

4 Agus thubhairt Eliah ris, Elisa,
fan an so, guidheam ort; oir chuir an
Tighearna mise gu Iericho. Agus
thubhairt esan, *Mar* is beò an Tigh-
earn, agus *mar* is beò t'anam, cha
dealaich mi riut. Agus thàinig iad
gu Iericho.
5 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha*
ann an Iericho gu Elisa, agus thubh-
airt iad ris, Nach 'eil fhios agad-sa
gu'n toir an Tighearn an diugh do
mhaighstir air falbh o d' cheann? Ag-
us fhreagair esan, Seadh, tha fhios
agam air; bithibhse 'nur tosd.
6 Agus thubhairt Eliah ris, Fan,
guidheam ort, an so; oir chuir an
Tighearna mise gu Iordan. Agus
thubhairt esan, *Mar* is beò an Tigh-
earn, agus *mar* is beo t'anam, cha'n
fhàg mi thu. Agus chaidh iad 'nan
dithis air an aghaidh.
7 Agus chaidh leth-cheud fear do
mhacaibh nam fàidh, agus sheas iad
fa'n comhair fad as: agus sheas iad-
san 'nan dithis làimh ri Iordan.
8 Agus ghabh Eliah 'fhalluinn, agus
dh'fhill e cuideachd *i*, agus bhuail e
na h-uisgeachan, agus roinneadh iad
a null agus a nall; agus chaidh iad-
san 'nan dithis thairis air *talamh*
tioram.
9 Agus an uair a bha iad air dol
thairis, thubhairt Eliah ri Elisa, Iarr
ciod as àill leat mise a dheanamh air
do shon, mu'n toirear mi air falbh
uait. Agus thubhairt Elisa, Bitheadh,
guidheam ort, cuibhrionn dhùbailte
do d' spiorad orm.
10 Agus thubhairt esan, Is cruaidh
an ni a dh'iarr thu: *gidheadh*, ma chi
thu mise 'nuair a bheirear air falbh
uait mi, bithidh e dhuit mar sin; ach
mur *faic*, cha bhi e *mar sin*.
11 Agus an uair a bha iad a' ghabh-
ail air an aghaidh, agus a' còmhradh,
feuch, carbad teine, agus eich theine,
agus dhealaich iad o chéile iad: agus
chaidh Eliah suas le h-iomghaoith do
na nèamhaibh.
12 Agus chunnaic Elisa *sin*, agus
ghlaodh e, M'athair, m'athair! carbad
Israeil, agus a mharc-shluagh. Agus
cha'n fhac' e ni's mò e: agus rug e air
'eudach féin, agus reub e 'na dhà
mhìr e.
13 Agus thog e suas falluinn Eliah
a thuit uaith, agus phill e, agus sheas
e làimh ri bruaich Iordain;
14 Agus ghabh e falluinn Eliah a
thuit uaith, agus bhuail e na h-uisg-
eachan, agus thubhairt e, C'àit a nis
am bheil an Tighearna Dia Eliah? Ag-
us an uair a bhuail e na h-uisgeacha,
roinneadh iad a null agus a nall, agus
chaidh Elisa thairis.
15 Agus an uair a chunnaic mic
nam fàidh e, a *bha* ann an Iericho fa
'chomhair, thubhairt iad, Dh'fhan
spiorad Eliah air Elisa. Agus thàinig
iad 'na choinneamh, agus chrom siad
iad féin dha gu làr.
16 Agus thubhairt iad ris, Feuch a
nis, tha maille ri d' sheirbhisich leth-
cheud fear treun; rachadh iad, guidh-
eamaid ort, agus iarradh iad do
mhaighstir, air eagal gu'n do thog
spiorad an Tighearna suas e, agus
gu'n do thilg se e air beinn éigin, no
ann an gleann éigin. Agus thubhairt
esan, Cha chuir sibh uaibh *iad*.
17 Agus an uair a chuir iad impidh
air gus an robh nàire air, thubhairt e,
Cuiribh uaibh *iad*. Agus chuir iad
uatha leth-cheud fear; agus dh'iarr
iad *e* rè thri làithean, ach cha d'fhuair
iad e.
18 Agus an uair a thàinig iad a rìs
d'a ionnsuidh, agus e a chòmhnuidh
ann an Iericho, thubhairt e riu, Nach
dubhairt mise ribh, Na rachaibh?
19 Agus thubhairt fir a' bhaile ri
Elisa, Feuch a nis, *tha* suidheachadh
a' bhaile *so* taitneach, mar *a tha* mo
thighearn a' faicinn; ach *tha*'n t-uisge
olc, agus an talamh neo-thorach.
20 Agus thubhairt esan, Thugaibh
am' ionnsuidh soitheach nomha, agus
cuiribh salann ann. Agus thug iad
d'a ionnsuidh *e*.
21 Agus chaidh e mach a dh'ionn-
suidh tobair nan uisgeachan, agus
thilg e salann an sin, agus thubhairt
e, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh,
Shlànuich mi na h-uisgeacha sin: cha
bhi o sin ni's mò bàs, no *talamh* neo-
thorach.
22 Agus shlànuicheadh na h-uisg-
eacha gus an là'n diugh, a réir focail
Elisa a labhair e.
23 Agus chaidh e suas as a sin gu
Bet-el: agus an uair a bha e a' dol
suas air an t-slighe, thàinig clann
bheag a mach as a' bhaile, agus rinn
iad fanoid air, agus thubhairt iad ris,
Gabh suas, fhir mhaoil; gabh suas,
fhir mhaoil.
24 Agus sheall e 'na dhéigh, agus
chunnaic e iad, agus mhallaich e iad
ann an ainm an Tighearn: agus
thàinig dà mhath-ghamhuin bhoir-
ionn a mach as a' choille, agus reub
iad a dhà agus dà fhichead duine
cloinne dhiubh.
25 Agus chaidh e as a sin gu sliabh
Charmeil: agus as a sin phill e gu
Samaria.

CAIB. III.

ANIS thòisich Iehoram mac Ahaib
air rìoghachadh os ceann Israeil
ann an Samaria, anns an ochdamh
bliadhna deug do Iehosaphat righ
Iudah, agus rìchich e dà bhliadhna
dheug.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, ach cha *b'ann* cosmhuil r'a
athair, agus cosmhuil r'a mhàthair,
oir chuir e air falbh dealbh Bhaail a
rinn 'athair.
3 Gidheadh, ri peacaibh Ieroboaim
mhic Nebait a thug air Israel peac-
achadh, dhlùth-lean e: cha do dheal-
aich e riu sin.
4 Agus bha Mesa righ Mhoaib 'na
shealbhadair chaorach, agus dh'ìoc e
do righ Israeil ceud mìle uan, agus
ceud mìle reithe le'n olainn.

5 Agus an uair a dh'eug Ahab, rinn rìgh Mhoaib ceannairc an aghaidh rìgh Israeil.

6 Agus chaidh rìgh Iehoram a mach air an là sin à Samaria, agus dh'àireamh e Israel uile.

7 Agus chaidh e, agus chuir e *teachdairean* gu Iehosaphat rìgh Iudah, ag ràdh, Rinn rìgh Mhoaib ceannairc a'm' aghaidh: an téid thu maille rium an aghaidh Mhoaib gu cath? Agus thubhairt esan, Théid mi suas: *tha* mise mar *a 'ta* thusa, mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

8 Agus thubhairt e, Cia an rathad a théid sinn suas? Agus fhreagair esan, Rathad fàsaich Edoim.

9 Agus dh'imich rìgh Israeil, agus rìgh Iudah, agus rìgh Edoim, agus chaidh iad mu'n cuairt astar sheachd là; agus cha robh uisge *aca* do'n t-sluagh, agus do'n spréidh a lean iad.

10 Agus thubhairt rìgh Israeil, Mo thruaighe, gu'n do ghairm an Tighearna na trì rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoaib.

11 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach *'eil* an so fàidh leis an Tighearn, a chum gu'm fiosraich sinn do'n Tighearn leis? Agus fhreagair aon do sheirbhisich rìgh Israeil, agus thubhairt e, *Tha*'n so Elisa mac Shaphait, a thaom uisge air làmhan Eliah.

12 Agus thubhairt Iehosaphat, Tha focal an Tighearna maille ris. Agus chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat, agus rìgh Edoim, sìos d'a ionnsuidh.

13 Agus thubhairt Elisa ri rìgh Israeil, Ciod e mo ghnothuch-sa riutsa? imich a dh'ionnsuidh fhàidhean t'athar, agus a dh'ionnsuidh fhàidhean do mhàthar. Agus thubhairt rìgh Israeil ris, Ni h-eadh: oir ghairm an Tighearna na trì rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoaib.

14 Agus thubhairt Elisa, *Mar* is beò Tighearna nan slògh, an làthair am bheil mi a.m' sheasmh, gu cinnteach mur biodh meas agamsa do làthaireachd Iehosaphait rìgh Iudah, cha sheallainn ortsa, ni mò a chithinn thu.

15 Ach a nis thugaibh a m' ionnsuidh fear-ciùil. Agus an uair a bha 'm fear-ciùil a' cluicheadh, bha làimh an Tighearn air.

16 Agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dean an gleann so làn do chlaisibh:

17 Oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha'n fhaic sibh gaoth, ni mò a chi sibh uisge; gidheadh lìonar an gleann so le h-uisge, agus òlaidh sibh, sibh féin agus bhur spréidh, agus bhur n-ainmhidhean.

18 Agus is beag so ann an sùilibh an Tighearna: bheir e mar an ceudna na Moabaich thairis d'ur làimh.

19 Agus buailidh sibh gach baile daingnichte, agus gach baile taghta agus leagaidh sibh sìos gach craobh mhaith, agus dùinidh sibh suas na tobair uisge uile, agus millidh sibh gach mìr maith *fearainn* le clachaibh.

20 Agus anns a' mhaduinn, mu àm toirt suas an tabhartais-bhìdh, feuch, thàinig uisge rathad Edoim, agus lìonadh an tìr le h-uisge.

21 Agus an uair a chuala na Moabaich uile gu'n d'thàinig na rìghrean a nìos a chogadh 'nan aghaidh, ghairmeadh cuideachd iadsan uile a thàinig gu aois airm iomchar, agus os a cheann *sin*, agus sheas iad aig a' chrìch.

22 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus dhealraich a'ghrian air na h-uisgeachaibh, agus chunnaic na Moabaich thall fa'n comhair na h-uisgeacha dearg mar fhuil.

23 Agus thubhairt iad, *Is* fuil so: sgriosadh gun teagamh na rìghrean agus bhuail iad a chéile: a nis ma ta, dh'ionnsuidh na creiche, a Mhoaib.

24 Agus an uair a thàinig iad gu camp Israeil, dh'éirich na h-Israelich, agus bhuail iad na Moabaich, agus theich iad rompa: ach chaidh iadsan air an agaidh a' bualadh nam Moabach, eadon, nan *tìr féin*.

25 Agus leag iad sìos na bailtean, agus air gach mìr maith fearainn thilg gach fear a chlach, agus lìon iad e; agus dhùin iad suas gach tobar uisge, agus leag iad sìos gach craobh mhaith: a mhàin ann an Cir-haraset dh'fhàg iad a chlachan: ach chuairtich luchd nan crann-tàbhuill e, agus bhuail iad e.

26 Agus an uair a chunnaic rìgh Mhoaib gu'n do bhuadhaich an cath air, thug e leis seachd ceud fear a tharruing claidheamh, a chum briseadh a steach gu rìgh Edoim; ach cha b'urrain iad.

27 An sin ghabh e a cheud-ghin mic, a bha gu rìoghachadh 'na àit, agus dh'ìobair se e mar ìobhairt-loisgte air a' bhalla: agus bha corruich mhòr an aghaidh Israeil: agus dh'imich iad uaith, agus phill iad d'*an* tìr *féin*.

CAIB. IV.

A NIS ghlaodh bean àraidh do mhnaibh mhac nam fàidh ri Elisa, ag ràdh, Fhuair t'òglach m'fhear bàs; agus tha fios agad gu'n robh eagal an Tighearn air t'òglach: agus tha fear nam fiach air teachd a thoirt mo dhithis mhac leis gu bhi 'nan tràillibh aige.

2 Agus thubhairt Elisa rithe, Ciod a ni mise air do shon? innis dhomh ciod a th'agad san tigh? Agus thubhairt ise, Cha 'n'eil aig do bhanoglaich ni air bith san tigh, ach soitheach olaidh.

3 An sin thubhairt esan, Falbh, iarr dhuit féin soithiche an coingheall a muigh od'choimhearsnaich uile, *eadhon* soithiche falamh: na dean le beagan.

4 Agus an uair a théid thu a steach, druididh tu an dorus ort féin, agus air do mhacaibh, agus taomaidh tu

anns na soithichibh sin uile, agus cuiridh tu'n soitheach làn a leth-taobh.

5 Agus dh'fhalbh i uaith, agus dhruid i an dorus oirre féin, agus air a macaibh; *agus* thug iadsan *na soithiche* d'a ionnsuidh, agus thaom ise a mach.

6 Agus an uair a bha na soithiche làn, thubhairt i r'a mac, Thoir a m' ionnsuidh fathast soitheach. Agus thubhairt esan rithe, Cha *'n'eil* soitheach ann tuilleadh. Agus stad an oladh,

7 An sin thàinig i agus dh'innis i *sin* do'n duine le Dia: agus thubhairt esan, Falbh, reic an oladh, agus dìol t'fhiachan; agus thig féin agus do mhic beò air a' chuid eile.

8 Agus thachair air là *àraidh* gu'n deachaidh Elisa thairis gu Sunam, far *an robh* bean mhòr; agus chuir i impidh air aran itheadh. Agus ge b'e uair a rachadh e seachad, thionndaidheadh e stigh an sin a dh'itheadh arain.

9 Agus thubhairt ise r'a fear, Feuch a nis, tha fhios agam gur duine naomh le Dia e so, a tha gabhail seachad oirnn cho tric.

10 Deanamaid, guidheam ort, seòmar beag balla, agus cuireamaid da an sin leabadh, agus bord, agus caithir, agus coinnleir: agus an uair a thig e d'ar n-ionnsuidh, tionndaidhibh e stigh an sinn.

11 Agus tharladh air là *àraidh* gu'n d'thàinig e 'n sin, agus thionndaidh e steach do'n t-seòmar, agus luidh e 'n sin.

12 Agus thubhairt e ri Gehasi 'òglach, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre, agus sheas i 'na fhianuis.

13 Agus thubhairt e ris, Abair a nis rithe, Feuch, ghabh thu cùram d'ar taobh-ne leis a' chùram so uile; ciod *a tha* ri dheanamh air do shon? an àill leat labhairt air do shon ris an righ, no ri ceannard an t-slòigh? Agus fhreagair ise, Am measg mo shluaigh féin *tha* mi a'm' chòmhnuidh.

14 Agus thubhairt esan, Ciod ma ta *a tha* ri dheanamh air do shon? Agus thubhairt Gehasi, Gu deimhin cha *'n'eil* mac aice, agus *tha* a fear sean.

15 Agus thubhairt esan, Gairm oirre. Agus an uair a ghairm e oirre, sheas i anns an dorus.

16 Agus thubhairt e, Aig an àm shuidhichte so, a réir àm na beatha, *bithidh* mac agad a'd' ghlacaibh. Agus thubhairt ise, Na *dean*, mo thighearn, a dhuine le Dia, na dean breug do d' bhanoglaich.

17 Agus dh'fhàs a bhean torrach, agus rug i mac aig an àm shuidhichte sin mu'n do labhair Elisa rithe, a réir àm na beatha.

18 Agus dh'fhàs an leanabh suas; agus thachair air là *àraidh* gu'n deachaidh e mach a chum 'athar a dh'ionnsuidh nam buanaichean.

19 Agus thubhairt e r'a athair, Mo cheann, mo cheann! Agus thubhairt esan ri òglach, Tog leat e dh'ionnsuidh a mhàthar.

20 Agus thog esan leis e, agus thug e dh'ionnsuidh a mhàthar e: agus shuidh e air a glùinibh gu meadhon-là, agus *an sin* dh'eug e.

21 Agus chaid i suas, agus chuir i 'na luidhe e air leabaidh an duine le Dia, agus dhruid i *an dorus* air, agus chaidh i mach.

22 Agus ghairm i air a fear, agus thubhairt i, Cuir a m' ionnsuidh, guidheam ort, aon do na h-òglachaibh, agus aon do na h-asalibh, a chum gu'n ruith mi a dh'ionnsuidh an duine le Dia, agus gu'n tig mi a rìs.

23 Agus thubhairt esan, C'ar son a théid thu g'a ionnsuidh? an diugh cha *'n'eil* gealach nomha, no sàbaid *ann*. Agus thubhairt ise, *Bithidh gach ni* gu maith.

24 An sin chuir i dìollaid air asail, agus thubhairt i r'a h-òglach, Tarruing, agus bi 'g imeachd: na cuir moille orm a' marcachd, mur iarr mi ort.

25 Agus dh'imich i, agus thàinig i dh'ionnsuidh an duine le Dia gu sliabh Charmeil: agus an uair a chunnaic an duine le Dia i fa 'chomhair, thubhart e ri Gehasi 'òglach, Feuch, *is* i sud a' Bhan-sunamach.

26 Ruith a nis, ghidheam ort, 'na coinneamh. agus abair rithe, Am *bheil* thu féin gu maith? am bheil t'fhear gu maith? am *bheil* an leanabh gu maith? Agus fhreagair ise, *Tha* gu maith.

27 Agus an uair a thàinig i a dh'ionnsuidh an duine le Dia chum an t-sléibh, rug i air a chosaibh; ach thàinig Gehasi am fagus gus a cur air falbh. Agus thubhairt an duine le Dia, Leig dhi, oir *tha* a h-anam air a chràdh innte; agus cheil an Tighearn ormsa *e*, agus cha d'innis e dhomh.

28 Agus thubhairt ise, An d'iarr mise mac o m' thighearna? nach dubhairt mi, Na meall mi?

29 An sin thubhairt e ri Gehasi, Crioslaich do leasraidh, agus glac mo bhata-sa ann do làimh, agus bi 'g imeachd: ma thachaireas tu air duine sam bith, na beannaich dha; agus ma bheannaicheas duine sam bith dhuit, na freagair e a rìs: agus cuir mo bhata air aghaidh an leinibh.

30 Agus thubhairt màthair an leinibh, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam-sa, cha'n fhàg mi thu. Agus dh'éirich e, agus lean i e.

31 Agus chaidh Gehasi ar aghaidh rompa, agus chuir e 'm bata air aghaidh an leinibh; ach cha *robh* cainnt no clàisteachd *aige*: uime sin phill e 'na choinneamh, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Cha 'n eil an leanabh air dùsgadh.

32 Agus an uair a thàinig Elisa a steach do'n tigh, feuch, bha'n leanabh

ɪarbh, agus 'na luidhe air a leab-
ɪidh-san.
33 Uime sin chaidh e stigh, agus
dhùin e 'n dorus orra 'nan dithis, ag-
ɪs rinn e urnugh ris an Tighearn.
34 Agus chaidh e suas agus luidh e
ɪir an leanabh, agus chuir e a bheul
ɪir a bheul, agus a shùilean air a
hùilibh, agus a lâmhan air a lâmh-
ɪibh, agus shìn se e féin sìos air, agus
lh'fhàs feoil an leinibh blàth.
35 Agus a ris, dh'imich e anns an
igh a null agus a nall, agus chaidh e
uas, agus shìn se e féin sìos air; ag-
ɪs rinn an leanabh sreothartaich
eachd uairean. agus dh'fhosgail an
eanabh a shùilean.
36 Agus ghairm e air Gehasi, agus
hubhairt e, Gairm air a' Bhan-sun-
ɪmaich so. Agus ghairm esan oirre;
ɪgus an uair a thàinig i stigh d'a ionn-
uidh, thubhairt esan, Tog leat do
nhac.
37 Agus thàinig i agus thuit i aig a
hosaibh, agus chrom si i féin sìos gu
àr, agus thog i leatha a mac, agus
haidh i mach.
38 Agus phill Elisa gu Gilgal; ag-
ɪs *bha* gorta san tìr, agus *bha* mic nam
àidh 'nan suidhe fa 'chomhair: agus
hubhairt e r'a òglach, Cuir air a'
ɪhoit mhòr, agus bruich brochan do
ɪhacaibh nam fàidh.
39 Agus chaidh aon a mach do'n
ɪchadh a thional luibhean, agus
huair e fionain fhiadhaich. agus
hionail e dhith dearcan fiadhaich,
àn 'fhalluinne, agus thàinig e agus
hearr e sìos iad anns a' phoit bhroch-
ɪin; oir cha b'aithne dhoibh iad.
40 Agus thaom iad a mach do na
aoinibh gu itheadh; agus an uair a
ɪha iad ag itheadh do'n bhrochan,
hlaodh iad, agus thubhairt iad, Bàs
ɪnns a' phoit, a dhuine le Dia. Agus
ha b'urrainn iad itheadh *dheth.*
41 Agus thubhairt esan, Thugaibh
ɪa ta min *a m' ionnsuidh.* Agus thilg
anns a' phoit *i;* agus thubhairt e,
'aom a mach air son an t-sluaigh, a
hum gu'n ith iad: agus cha robh ni
ɪir bith olc anns a' phoit.
42 Agus thàinig duine o Bhaal-
alisa, agus thug e dh'ionnsuidh an
uine le Dia aran do'n cheud toradh,
ɪchead builionn eorna, agus làn
hiasan arbhair 'nan caithleach; ag-
ɪs thubhairt e, Thoir do'n t-sluagh, a
hum gu'n ith iad.
43 Agus thubhairt 'fhear-fritheal-
ɪidh ris, C'ar son a chuirinn so an
àthair cheud fear? Agus thubhairt
san *a ris,* Thoir do'n t-sluagh, a chum
'u'n ith iad: oir mar so tha'n Tigh-
arn ag ràdh, Ithidh *iad,* agus bithidh
uigheall ann.
44 Uime sin chuir e 'nan làthair e,
gus dh'ith iad, agus bha fuigheall
ca, a réir focail an Tighearna.

CAIB. V.

NIS bha Naaman ceannard slòigh
righ Shiria 'na dhuine mòr aig a
highearn, agus urrumach; a chionn
leis-san gu'n d'thug an Tighearna
saorsa do Shiria: bha e mar an
ceudna treun ann an neart, *cha bu*
lobhar e.
2 Agus chaidh na Sirianaich a mach
'nam buidhnibh, agus thug iad leo am
braighdeanas á tìr Israeil caileag
bheag; agus bha i a' feitheamh air
mnaoi Naamain.
3 Agus thubhairt i r'a ban-mhaigh-
stir, B'fhearr leam gu'm biodh mo
thighearna maille ris an fhàidh a *tha*
ann an Samaria; an sin leighiseadh
e o 'luibhre e.
4 Agus chaidh esan a stigh, agus
dh'innis e d'a thighearn, ag ràdh, Mar
so agus mar so thubhairt a' chaileag
a *tha* o thìr Israeil.
5 Agus thubhairt righ Shiria, Imich
romhad, agus cuiridh mise litir a dh'-
ionnsuidh righ Israeil. Agus dh'im-
ich e, agus thug e leis deich tàlannan
airgid, agus sè mìle *bonn* òir, agus
deich culaidhean eudaich.
6 Agus thug e 'n litir a dh'ionnsuidh
righ Israeil, ag ràdh, A nis an uair a
thig an litir so a d' ionnsuidh, feuch,
chuir mi a d' ionnsuidh *leatha* Naaman
mo sheirbhiseach, a chum gu'n leighis
thu e o 'luibhre.
7 Agus an uair a leugh righ Israeil
an litir, reub e 'eudach, agus thubh-
airt e, An dia mise, a mharbhadh ag-
us a dheanamh beò, gu'n cuireadh am
fear so *fios* a m' ionnsuidh duine a
leigheas o 'luibhre? uime sin thug-
aibh fa'near, guidheam oirbh, agus
faicibh cionnus a tha e 'g iarraidh
aobhair a'm' aghaidh.
8 Agus an uair a chual' Elisa an
duine le Dia gu'n do reub righ Israeil
'eudach, chuir e *fios* a dh'ionnsuidh
an righ, ag ràdh, C'ar son a reub thu
t'eudach? thigeadh e nis a m' ionn-
suidh-sa, agus bithidh fios aige gu
bheil fàidh ann an Israeil.
9 Agus thàinig Naaman le 'each-
aibh agus le 'charbad, agus sheas e
aig dorus tighe Elisa.
10 Agus chuir Elisa teachdair d'a
ionnsuidh, ag ràdh, Imich, agus nigh
thu féin seachd uairean ann an Ior-
dan, agus thig t'fheoil a rìs a d' ionn-
suidh, agus bithidh tu glan.
11 Ach bha fearg air Naaman, ag-
us dh'fhalbh e roimhe, agus thubhairt
e, Feuch, shaoil mi, gu cinnteach gu'n
tigeadh e mach a m' ionnsuidh, agus
gu'n seasadh e, agus gu'n gairmeadh
e air ainm an Tighearn a Dhé, agus
gu'n cuireadh e a làmh air an àit, ag-
us gu'n leighiseadh e an lobhar.
12 Nach 'eil Abana agus Pharpar,
aimhnichean Dhamascuis, ni's fearr
na uile uisgeachan Israeil? nach feud
mi mi féin a nigheadh annta-san, ag-
us a bhi glan? Agus thionndaidh e,
agus dh'fhalbh e roimhe ann an corr-
uich.
13 Agus thàinig a sheirbhisich am
fagus, agus labhair iad ris, agus thubh-
airt iad, O athair, *nam* biodh am
fàidh air iarraidh ort ni mòr a dhean

amh, nach deanadh tu *e?* nach ro-
mhò na sin ma ta, 'nuair a tha e 'g
ràdh riut, Nigh agus bi glan?
14 An sin chaidh e sìos, agus thùm
se e féin ann an Iordan seachd uair-
ean, a réir focail an duine le Dia ; ag-
us thàinig 'fheoil a rìs mar fheoil
leinibh bhig, agus ghlanadh e.
15 Agus phill e a dh'ionnsuidh an
duine le Dia, e féin agus a chuideachd
uile, agus thàinig e, agus sheas e 'na
làthair; agus thubhairt e, Feuch, a
nis tha fios agam nach *'eil* Dia anns
an talamh uile ach ann an Israel: a
nis ma ta, guidheam ort, gabh tiodh-
lac o d' sheirbhiseach.
16 Ach thubhairt esan, M*ar* is beò
an Tighearn, an làthair am bheil mi
a'm' sheasamh, cha ghabh mi *e*. Ag-
us chuir e impidh air *a* ghabhail, ach
dhiùlt esan *e*.
17 Agus thubhairt Naaman, Nach
toirear ma ta, guidheam ort, do d'
sheirbhiseach eire dhà mhuileid do
thalmh? oir cha toir do sheirbhis-
each suas á so a mach tabhartas
loisgte, no ìobairt do dhiathaibh air
bith eile, ach do'n Tighearn.
18 Anns an ni so gu'n tugadh an
Tighearna maitheanas do d' sheir-
bhiseach, an uair a théid mo thigh-
earn a steach do thigh Rimoin a
dheanamh aoraidh an sin, agus a
leigeas e a thaic air mo làimh-sa, ag-
us a chromas mise mi féin sìos ann
an tigh Rimoin: an uair a chromas
mise mi féin sìos ann an tigh Rimoin,
gu'n tugadh an Tighearna maitheanas
do d' sheirbhiseach anns an ni so.
19 Agus thubhairt esan ris, Imich
ann an sìth. Agus dh'imich e uaith
beagan astair.
20 Ach thubhairt Gehasi òglach
Elisa an duine le Dia, Feuch, chaomh-
ain mo mhaighstir Naaman an Sirian-
ach so, a thaobh nach do ghabh *e* as
a làimh *an ni* sin a thug e leis: ach
mar is beò an Tighearna, ruithidh
mise 'na dhéigh, agus gabhaidh mi ni
éigin uaith.
21 Agus lean Gehasi Naaman: agus
an uair a chunnaic Naaman *e* a' ruith
'na dhéigh, leum e nuas as a charbad
'na choinneamh, agus thubhairt e,
Am *bheil* gach ni gu maith?
22 Agus thubhairt esan, *Tha gach
ni* gu maith: chuir mo mhaighstir
uaith mi, ag ràdh, Feuch, a nis
thàinig a m' ionnsuidh dà òganach a
shliabh Ephraim do mhacaibh nam
fàidh: thoir dhoibh, guigheam ort,
tàlann airgid, agus dà chulaidh eud-
aich.
23 Agus thubhairt Naaman, *Ma's*
toil leat, gabh dà thàlann. Agus
choimh-éiginich se e agus cheangail e
dà thàlann airgid ann an dà mhàla,
agus dà chulaidh eudaich, agus chuir
e iad air dithis d'a òglachaibh; agus
ghiùlain iadsan roimhe *iad*.
24 Agus an uair a thàinig e do'n
dùn, ghabh e as an làimh *iad*, agus
thaisg e anns an tigh *iad:* agus leig e
na daoine air falbh, agus dh'fhalbh
iad.
25 Agus chaidh esan a steach, agus
sheas e an làthair a mhaighstir, agus
thubhairt Elisa ris, Cia as a thàinig
thusa, a Ghehasi? Agus thubhairt
esan, Cha deachaidh do sheirbhiseach
taobh air bith.
26 Agus thubhairt esan ris, Nach
deachaidh mo chridh-sa *maille riut*,
an uair a phill an duine o 'charbad
a'd' choinneamh? an àm so a ghabh-
ail airgid, agus a ghabhail eudaich,
agus liosan-olaidh, agus fìon-liosan,
agus chaorach, agus buair, agus òg-
lach, agus bhanoglach?
27 Uime sin dlùth-leanaidh luibhre
Naamain riutsa, agus ri d' shliochd
gu bràth. Agus chaidh e mach á
'fhianuis, 'na lobhar, *geal* mar
shneachda.

CAIB. VI.

AGUS thubhairt mic nam fàidh ri
Elisa, Feuch a nis, *tha*'n t-àit anns
am bheil sinn a chòmhnuidh maille
riut ro-chumhainn air ar son.
2 Leig dhuinn dol, guidheamaid
ort, gu Iordan, agus bheir gach fear
againn sail as á sin, agus ni sinn
dhuinn féin an sin àite gu còmhnuidh
a ghabhail ann. Agus fhreagair esan,
Rachaibh.
3 Agus thubhairt aon *diubh*, Ma's
do thoil a nis, falbh féin maille ri d'
sheirbhisich. Agus fhreagair esan
Théid mi.
4 Agus chaidh e maille riu: agus
an uair a thàinig iad gu Iordan
ghearr iad sìos fiodh.
5 Ach an uair a bha aon *diubh* a
leagadh saile, thuit iarunn *na tuaigh*
anns an uisge: agus dh'éigh e agus
thubhairt e, Mo thruaigh, a mhaigh
stir! agus *gur* ann an coingheall
bha e.
6 Agus thubhairt an duine le Dia
C'àit an do thuit e? Agus dh'fheuch
esan da an t-àit. Agus ghearr e sìo
maide, agus thilg e 'n sin *e*, agus thu
e air an iarunn snàmh.
7 Agus thubhairt e, Tog leat *e*
Agus shìn esan a mach a làmh, agu
ghabh se e.
8 Agus bha righ Shiria a' cogadh r
h-Israeil; agus chuir e a chomhairl
r'a sheirbhisich, ag ràdh, Ann ai
leithid so do dh'àite *bithidh* mo champ
9 Agus chuir an duine le Dia *fios*
dh'ionnsuidh righ Israeil, ag ràdh
Feuch nach téid thu thairis a dh'ionn
suidh a leithid so dh'àite; oir an si
tha na Sirianaich air teachd a nuas.
10 Agus chuir righ Israeil *daoine*
dh'iounsuidh an àite mu'n d'innis a
duine le Dia dha, agus mu'n d'thug
rabhadh dha, agus dhìon se e féin a
sin, cha b'ann aon uair no dà uair.
11 Agus bha cridhe righ Shiria f
bhuaireas mòr air son an ni so; agu
ghairm e air a sheirbhisich, agu
thubhairt e riu, Nach innis sib
dhomh cò 'nar measg-ne *tha* le rig
Israeil?

12 Agus thubhairt aon d'a sheirbh-
sich, Cha *'n'eil neach air bith*, a thigh-
earn, a righ: ach Elisa am fàidh, a
tha ann an Israeil, innsidh *esan* do
righ Israeil na briathran a labhras tu
ann do sheòmar-leabach.
13 Agus thubhairt esan, Rachaibh
agus seallaibh c'àit *am bheil* e, a chum
gu'n cuir mi *daoine* uam, agus gu'n
glac mi e. Agus dh'innseadh dha, ag
ràdh, Feuch, *tha* e ann an Dotan.
14 Uime sin chuir e eich an sin, ag-
us carbaid, agus sluagh mòr: agus
thàinig iad san oidhche, agus chuairt-
ich iad am baile.
15 Agus dh'éirich sheirbhiseach an
duine le Dia gu moch sa' mhaduinn,
agus chaidh e mach, agus, feuch, *bha*
armailt a' cuairteachadh a' bhaile,
maille ri eachaibh agus ri carbad-
aibh; agus thubhairt 'òglach ris, Mo
thruaigh: a mhaighstir! cionnus a ni
sinn?
16 Agus fhreagair esan, Na biodh
eagal ort; oir *is* lìonmhoire *iad* a *tha*
leinne na *iadsan* a *tha* leo-san.
17 Agus rinn Elisa urnuigh, agus
thubhairt e, A Thighearna, fosgail,
guidheam ort, a shùilean, a chum
gu'm faic e. Agus dh'fhosgail an
Tighearna sùilean an òganaich, agus
chunnaic e; agus, feuch, *bha*'n sliabh
làn do eachaibh, agus do charbadaibh
teine mu'n cuairt air Elisa.
18 Agus an uair a thàinig iad a
nuas d'a ionnsuidh, rinn Elisa urnuigh
ris an Tighearn, agus thubhairt e,
Buail, guidheam ort, an sluagh so le
doille. Agus bhuail e iad le doille, a
réir focail Elisa.
19 Agus thubhairt Elisa riu, Cha 'n
i so an t-slighe, agus cha 'n e so am
baile; leanaibh mise, agus bheir mi
sibh a dh'ionnsuidh an duine a tha sibh
ag iarraidh. Ach thug e iad gu Samaria.
20 Agus an uair a thàinig iad a
steach do Shamaria, thubhairt Elisa,
A Thighearna, fosgail sùilean nan
daoine so, chum gu'm faic iad. Agus
dh'fhosgail an Tighearn an sùilean,
agus chunnaic iad, agus, feuch, *bha*
iad am meadhon Shamaria.
21 Agus thubhairt righ Israeil ri
Elisa, an uair a chunnaic e iad, Am
buail, am buail mi *iad*, athair?
22 Agus fhreagair esan, Cha bhuail
thu *iad:* am buaileadh tu iadsan a
ghlac thu 'nam braighdibh le d'
chlaidheamh, agus le d' bhogha? cuir
aran agus uisge fa'n comhair, a chum
gu'n ith agus gu'n òl iad, agus gun téid
iad a dh'ionnsuidh an tighearna féin.
23 Agus rinn e deasachadh mòr air
an son; agus an uair a dh'ith agus
a dh'òl iad, leig e air falbh iad, agus
chaidh iad a dh'ionnsuidh an tigh-
earn. Agus cha d'thàinig buidhne
Shiria ni's mò do thìr Israeil.
24 Agus na dhéigh so chruinnich
Ben-hadad righ Shiria 'armailt uile,
agus chaidh e suas agus theannaich e
Samaria.
25 Agus bha gorta mhòr ann an Sa-
maria; agus, feuch, theannaich iad e,
gus an robh ceann asail *air a reiceadh*
air cheithir fichead *bonn* airgid, agus
an ceathramh cuid do chab do aolach
choluman air chùig *bonnaibh* airgid.
26 Agus an uair a bha righ Israeil
a' gabhail seachad air a' bhalla,
ghlaodh bean ris, ag ràdh, Dean
cabhair orm, mo thighearn a righ.
27 Agus thubhairt esan, Mur dean
an Tighearna cabhair ort, cionnus a
ni mise cabhair ort? an ann as urlar
an t-sabhail, no as an fhìon-amar?
28 Agus thubhairt an righ rithe,
Ciod *a tha teachd* riut? Agus fhreag-
air ise, Thubhairt a' bhean so rium,
Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n
ith sinn an diugh e, agus mo mhac-sa
ithidh sinn am maireach.
29 Agus bhruich sinn mo mhac-sa,
agus dh'ith sinn e: agus thubhairt
mise rithe-sa air an ath là, Thoir
seachad do mhac-sa, chum gu'n ith
sinn e: ach dh'fholaich ise a mac.
30 Agus an uair a chual' an righ
briathra na mnà, reub e 'eudach, agus
ghabh e seachad air a' bhalla, agus
dh'amhairc an sluagh, agus, feuch,
bha saic-eudach air 'fheoil air an
taobh a stigh.
31 An sin thubhairt e, Gu'n deanadh
Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh
mar an ceudna, ma sheasas ceann
Elisa mhic Shaphait air an diugh,
32 Ach *bha* Elisa 'na shuidhe 'na
thigh, agus na seanairean 'nan suidhe
maille ris: agus chuir an righ duine
uaith as a làthaireachd féin: ach mu'n
d'thàinig an teachdair d'a ionnsuidh,
thubhairt e ris na seanairibh, Am
faic sibhse mar a chuir mac so a'
mhortair duine a thoirt mo chinn
diomsa? thugaibh an aire 'nuair a
thig an teachdair, druidibh an dorus,
agus cumaibh gu daingean e aig an
dorus; nach *'eil* fuaim chos a thigh-
earna 'na dhéigh?
33 An uair a bha e fathast a' labh-
airt riu, feuch, thàinig an teachdair
nuas d'a ionnsuidh: agus thubhairt
e, Feuch, tha'n t-olc so o'n Tigh-
earna; c'ar son á dh'fheithinnse air
an Tighearna ni's faide?

CAIB. VII.

AN sin thubhairt Elisa, Eisdibh, ri
focal an Tighearna: Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Mu'n tràth so am
màireach *reicear* tomhas do mhin
mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna
air shecel, ann an geata Shamaria.
2 Agus fhreagair ceannard, a leig
an righ a thaic air a làimh, an duine
le Dia, agus thubhairt e, Feuch, *ged*
dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan
anns na nèamhaibh, am feudadh an
ni so bhi? agus thubhairt esan,
Feuch, chì thusa le d' shùilibh *e*, ach
cha'n ith thu dheth.
3 Agus bha ceathrar do dhaoinibh
air an robh an luibhre aig dol a steach
a' gheata; agus thubhairt iad gach
fear r'a chéile, C'ar son a dh'fhanas
sinn an so gus am bàsaich sinn?

4 Ma their sinn, Rachamaid a steach do'n bhaile, *tha* a' ghorta anns a' bhaile, agus bàsaichidh sinn an sin; agus ma dh'fhanas sinn an so, bàsaichidh sinn mar an ceudna. A nis ma ta thigibh, agus teicheamaid gu camp nan Sirianach: ma chaomhnas iad beò sinn, bithidh sinn beò; ach ma mharbhas iad sinn, cha 'n fhaigh sinn ach am bàs.

5 Agus dh'éirich iad anns an dùthra gu dol a dh'ionnsuidh caimp nam Sirianach: agus an uair a thàinig iad gus a' chuid a b'fhaide mach do champ nan Sirianach, feuch, cha *robh* duine *air bith* an sin:

6 Oir thug an Tighearn air feachd nan Sirianach fuaim charbad a chluinntinn, agus fuaim each, *eadhon* fuaim slòigh mhòir: agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Feuch, thuarasdalaich righ Israeil 'nar n-aghaidh rìghrean nan Hiteach, agus rìghrean nan Eiphiteach, gu teachd oirnn.

7 Uime sin dh'éirich iad, agus theich iad anns an dùthra, agus dh'fhàg iad am bùthan, agus an eich, agus an asail, *eadhon* an camp mar *a bha* e, agus theich iad air son an anama.

8 Agus an uair a thàinig na lobhair sin gus a' chuid a b'fhaide mach do'n champ, chaidh iad a steach do aon bhùth, agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, agus thug iad leo as a sin airgiod, agus òr, agus eudach, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*: agus thàinig iad air an ais, agus chaidh iad a steach do bhùth eile, agus thug iad leo as a sin *mar an ceudna*, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*.

9 Agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Cha *'n'eil* sinn a' deanamh gu ceart: *is* là deadh sgéil an ià so, agus *tha* sinne 'nar tosd: ma dh'fhanas sinn gu solus na maidne, thig olc éigin oirnn: a nis ma ta thigibh, agus rachamaid agus innseamaid do theaghlach an righ.

10 Agus thàinig iad agus ghlaodh iad ri dorsairibh a' bhaile. agus dh'innis iad dhoibh, ag ràdh, Chaidh sinne gu camp nan Sirianach, agus, feuch, cha *robh* duine air bith an sin, no guth duine, ach eich ceangailte, agus asail ceangailte, agus na bùthan mar *a bha* iad.

11 Agus ghlaodh na dorsairean, agus dh'innis iadsan do theaghlach an righ a stigh.

12 Agus dh'éirich an righ anns an oidhche, agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Innsidh mi dhuibh a nis ciod a rinn na Sirianaich oirnn: tha fios aca gu *'bheil* sinne ocrach, agus chaidh iad a mach as a' champ gu'm folach féin anns a' mhachair, ag ràdh, An uair a thig iad a mach as a' bhaile, glacaibh sinn beò iad, agus théid sinn a steach do'n bhaile.

13 Agus fhreagair aon d'a sheirbhisich, agus thubhairt e, Gabhar a nis cùig do na h-eachaibh a tha air am fàgail, a dh'fhan anns *a' bhaile*, (feuch, *tha* iad mar uile sluagh Israeil d'an do chuireadh as,) agus cuireamaid *teachdairean* uainn agus faiceamaid.

14 Ghabhadh uime sin dà each carbaid: agus chuir an righ *teachdairean* an déigh feachd nan Sirianach, ag ràdh, Rachaibh agus faicibh.

15 Agus chaidh iad 'nan déigh gu ruig Iordan, agus, feuch, bha'n t-slighe uile làn do eudach, agus do shoithichibh, a thilg na Sirianaich uatha 'nan cabhaig: agus phill na teachdairean, agus dh'innis iad do'n righ.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus chreach iad camp nan Sirianach: agus reiceadh tomhas do mhin mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, a réir focail an Tighearn.

17 Agus chuir an righ cùram a' gheata air a' cheannard, a leig e a thaic air a làimh: agus shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e, mar a thubhairt an duine le Dia, a labhair an uair a thàinig an righ a nuas d'a ionnsuidh.

18 Agus thachair e, mar a labhair an duine le Dia ris an righ, ag ràdh, Bithidh dà thomhas eorna air shecel, agus tomhas do mhin mhìn air shecel, mu'n tràth so am màireach ann an geata Shamaria:

19 Agus fhreagair an ceannard sin an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch a nis, *ged* dheanadh an Tighearn tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh a' leithid so do ni a bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chi thu le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

20 Eadon mar sin thachair e dha: oir shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e.

CAIB. VIII.

AN sin labhair Elisa ris a' mhnaoi, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ag ràdh, Eirich, agus imich thusa agus do theaghlach, agus falbh air chuairt ge b'e àit am feud thu bhi air chuairt: oir ghairm an Tighearn air gorta, agus mar an ceudna thig i air an tìr rè sheachd bliadhna.

2 Agus dh'éirich a' bhean, agus rinn i a réir focail an duine le Dia: agus dh'fhalbh i féin agus a teaghlach, agus bha i air chuairt ann an tìr nam Philisteach rè sheachd bliadhna.

3 Agus aig ceann nan seachd bliadhna, phill a' bhean á tìr nam Philisteach: agus chaidh i mach a ghairm air an righ air aon a tighe, agus air son a fearainn.

4 Agus labhair an righ ri Gehasi, òglach an duine le Dia, ag ràdh, Innis dhomh, guidheam ort, na nithe mòra uile a rinn Elisa.

5 Agus an uair a bha e ag innseadh do'n righ mar a dh'ath-bheothaich e *neach* a bha marbh, feuch, ghlaodh a' bhean, d'an d'ath-bheothaich a e

mac, ris an rìgh air son a tighe, agus
air son a fearainn. Agus thubhairt
Gehasi, Mo thighearn, a rìgh, so a'
bhean, agus so a mac, a dh'ath-
bheothaich Elisa.
6 Agus an uair a dh' fheòraich an
rìgh do'n mhnaoi, dh'innis i dha.
Agus dh'orduich an rìgh dhi maor
àraidh, ag ràdh, Thoir air ais gach
ni bu leatha, agus uile thoradh an
fhearainn, o'n là a dh 'fhàg i an tìr,
eadhon gus a nis.
7 Agus thàinig Elisa gu Damascus;
agus *bha* Ben-hadad rìgh Shiria tinn:
agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Thài-
nig an duine le Dia an so.
8 Agus thubhairt an rìgh ri Hasael,
Gabh ann ad làimh tiodhlac, agus
falbh an coinneamh an duine le Dia,
agus fiosraich do'n Tighearaa leis, ag
ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?
9 Agus dh'fhalbh Hasael 'na choinn-
eamh, agus ghabh e tiodhlac 'na
làimh, eadhon *do* gach ni maith *a bha*'n
Damascus, eire dhà fhichead càmhal:
agus thàinig e, agus sheas e 'na làth-
air, agus thubhairt e, Chuir do mhac
Ben-hadad, rìgh Shiria, mise a
d'ionnsuidh, ag ràdh, An tig mi beò
o'n tinneas so?
10 Agus thubhairt Elisa ris, Falbh,
abair ris, Feudaidh tu gun teagamh
teachd uaith: gidheadh, nochd an
Tighearna dhomhsa gu'm faigh e gu
cinnteach bàs.
11 Agus shocraich e a ghnùis gu
seasmhach, gus an robh nàire air:
agus ghuil an duine le Dia.
12 Agus thubhairt Hasael, C'ar son
a tha mo thighearn a' gul? Agus
fhreagair esan, A chionn gu bheil fios
agam air an olc a ni thusa do chloinn
Israeil: an daingneacha làidir cuir-
idh tu ri theine, agus an daoine òga
marbhaidh tu leis a' chlaidheamh,
agus an clann bheag bruthaidh tu,
agus am mnathan torrach reubaidh
tu suas.
13 Agus thubhairt Hasael, Ach ciod,
an cù do sheirbhiseach, gu'n deanadh
e an ni mòr so? Agus fhreagair Elisa,
Nochd an Tighearna dhomhsa *gu'm
bi* thu a'd' rìgh air Siria.
14 Agus dh'fhalbh e o Elisa, agus
thàinig e dh'ionnsuidh a thighearn,
a thubhairt ris, Ciod a thubhairt
Elisa riut? Agus fhreagair esan, Dh'-
innis e dhomh *gu'n* tig thu gu cinn-
teach *o'n tinneas so.*
15 Agus air an là màireach ghabh
e eudach tiugh, agus thùm e ann an
uisge *e*, agus sgaoil e air 'aghaidh e,
air chor as gu'n dh'fhuair e bàs: agus
rìghich Hasael 'na àit.
16 Agus anns a' chùigeadh bliadhna
do Ioram mac Ahaib, rìgh Israeil,
thòisich Iehoram, mac Iehosaphait
rìgh Iudah, air rìoghachadh.
17 Dà bhliadhna dheug thar fhich-
ead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e
ochd bliadhna ann an Ierusalem.
18 Agus ghluais e ann an slighe
rìghrean Israeil, mar a rinn tigh
Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na
mnaoi aige: agus rinn e olc ann an
sùilibh an Tighearna.
19 Gidheadh cha b'àill leis an Tigh-
earn Iudah a sgrios, air sgàth Dhai-
bhidh 'òglaich, mar a gheall e dha
solus a thabhairt da féin agus d'a
mhacaibh an còmhnuidh.
20 'Na làithibh-san dh'éirich Edom
o *bhi* fuidh làimh Iudah, agus rinn
iad rìgh os an ceann féin.
21 Agus chaidh Iotam thairis gu
Sair, agus na carbadan uile maille
ris; agus dh'éirich e san oidhche,
agus bhuail e na h-Edomaich a bha
mu'n cuairt air, agus ceannarda nan
carbad: agus theich an sluagh d'am
bùthaibh.
22 Gidheadh dh'éirich Edom o *bhi*
fuidh làimh Iudah gus an là 'n diugh:
agus dh'éirich Libnah san àm
cheudna.
23 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ioraim, agus gach *ni* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
24 Agus choidil Ioram maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh ann an baile
Dhaibhidh: agus rìghich Ahasiah a
mhac 'na àit.
25 Anns an dara bliadhna deug do
Ioram mac Ahaib, rìgh Israeil, thòis-
ich Ahasiah mac Iehoraim, rìgh Iu-
dah, air rìoghachadh.
26 Dà bhliadhna thar fhichead a
dh'aois *bha* Ahasiah an uair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna ann an Ierusalem: agus
b'e ainm a mhàthar Ataliah, nigh-
ean Omri rìgh Israeil.
27 Agus ghluais e ann an slighe
tighe Ahaib, agus rinn e olc ann an
sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* tigh
Ahaib: oir *bu* chliamhuin do thigh
Ahaib e.
28 Agus chaidh e maille ri Ioram
mac Ahaib, gu cogadh an aghaidh
Hasaeil rìgh Shiria ann an Ramot-
gilead; agus lot na Sirianaich Ioram.
29 Agus chaidh rìgh Ioram air ais
gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o
na lotaibh a thug na Sirianaich dha
ann an Ramot, an uair a chog e an
aghaidh Hasaeil rìgh Shiria: agus
chaidh Ahasiah mac Iehoraim, rìgh
Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim mhic
Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'*n
robh* e tinn.

CAIB. IX.

AGUS ghairm Elisa am fàidh air aon
do mhacaibh nam fàidh, agus
thubhairt e ris, Crioslaich do leas-
raidh, agus gabh an corn olaidh so
ann do làimh, agus imich gu Ramot-
gilead.
2 Agus an uair a thig thu'n sin,
seallaidh tu an sin air son Iehu mhic
Iehosaphait, mhic Nimsi; agus théid
thu a stigh, agus bheir thu air éirigh
suas o mheasg a bhràithrean, agus
bheir thu e do sheòmar-cùil:

3 Agus gabhaidh tu an corn olaidh, agus taomaidh tu air a cheann *e*, agus their thu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' righ air Israel: an sin fosgailidh tu an dorus, agus teichidh tu, agus cha 'n fhan thu.

4 Agus dh'imich an t-òganach am fàidh, gu Ramot-gilead.

5 Agus an uair a thàinig e, feuch, *bha* ceannardan an t-slòigh 'nan suidhe; agus thubhairt e, Tha ni agam ri ràdh riut, a cheannaird. Agus thubhairt Iehu, Cia ris dhinn uile? Agus thubhairt esan, Riut-sa, a cheannaird.

6 Agus dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n tigh, agus thaom e an oladh air a cheann, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mi thusa a'd' righ air sluagh an Tighearn, *eadhon* air Israel.

7 Agus buailidh tu tigh Ahaib do thighearn, agus dìolaidh mise fuil mo sheirbhiseach nam fàidh, agus fuil uile sheirbhiseach an Tighearn, air làimh Iesebeil.

8 Agus sgriosar tigh Ahaib uile, agus gearraidh mi as o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear suas agus a dh'fhàgar ann an Israel.

9 Agus ni mi tigh Ahaib mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah.

10 Agus ithidh na madraidh Iesebel ann an cuibhrionn Iesreeil, agus cha *bhi neach air bith ann* a dh'adhlaiceas *i*. Agus dh'fhosgail e 'n dorus, agus theich e.

11 An sin thàinig Iehu a mach a dh'ionnsuidh sheirbhiseach a Thighearn, agus thubhairt iad ris, Am *bheil* gach ni gu maith? ca'r son a thàinig am *fear* cuthaich so a d' ionnsuidh? Agus thubhairt esan riu, Is aithne dhuibh an duine, agus a chainnt.

12 Agus thubhairt iadsan, *Is* breug *e;* innis dhuinn a nis. Agus thubhairt esan, Mar so agus mar so labhair e rium, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' righ air Israel.

13 An sin rinn iad cabhag, agus ghabh iad gach fear dhiubh 'fhalluinn, agus chuir iad fuidhe *i* air mullach na staidhreach, agus shéid iad le trompaid, agus thubhairt iad, Is e Iehu an righ.

14 Uime sin rinn Iehu mac Iehosaphait, mhic Nimsi, ceannairc an aghaidh Ioraim: (a nis bha Ioram a' gleidheadh Ramot-gilead, e féin agus Israel uile, an aghaidh Hasaeil righ Shiria:

15 Ach phill righ Ioram gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha, 'nuair a chog e ri Hasael righ Shiria.) Agus thubhairt Iehu, Ma's e bhur toil e, na rachadh neach air bith a mach, agus na teicheadh e as a' bhaile, gu dol g'*a* innseadh ann an Iesreel.

16 Agus mharcaich Iehu ann an carbad, agus chaidh e gu Iesreel; oir *bha* Ioram 'na luidhe an sin: agus thàinig Ahasiah righ Iudah a nuas a dh'fhaicinn Ioraim.

17 Agus sheas fear-faire air an tùr ann an Iesreel, agus chunnaic e buidheann Iehu 'nuair a bha e a' teachd, agus thubhairt e, *Tha* mi faicinn buidhne. Agus thubhairt Ioram Gabh marcach, agus cuir 'nan coinneamh *e*, agus abradh e, An sìth *a th'ann?*

18 Agus chaidh fear a' marcachd air each 'na choinneamh, agus thubhairt e, Mar so tha'n righ ag ràdh, An sìth *a th'ann?* Agus thubhairt Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sìth? tionndaidh air mo chùlaobh. Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thainig an teachdair d'an ionnsuidh, ach cha 'n'eil e teachd air ais.

19 Agus chuir e uaith fear eile a' marcachd air each, agus thàinig e d'an ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar so tha'n righ ag ràdh, An sìth *a th'ann?* Agus fhreagair Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sìth? tionndaidh air mo chùlaobh.

20 Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig e eadhon d'an ionnsuidh, agus cha 'n'eil e tachd air ais: agus *tha*'n siubhal cosmhuil ri siubhal Iehu mhic Nimsi; oir tha e a' siubhal gu dian.

21 Agus thubhairt Ioram, Ulluich. Agus dh'ulluich e a charbad. Agus chaidh Ioram righ Israeil, agus Ahasiah righ Iudah, a mach, gach fear dhiubh 'na charbad, agus chaidh iad a mach an coinneamh Iehu, agus thachair iad air ann an cuibhrionn Naboit an Iesreelich.

22 Agus an uair a chunnaic Ioram Iehu, thubhairt e, An sìth *a th'ann*, a Iehu? Agus thubhairt esan, Ciod an t-sìth, fhad 's *a bhios* strìopachas Iesebeil do mhàthar, agus a druidheachda co lìonmhor?

23 An sin thionndaidh Ioram a làmhan agus theich e, agus thubhairt e ri Ahasiah, *Tha* feall ann, O Ahasiah.

24 Agus tharruing Iehu bogha le 'uile neart, agus bhuail e Ioram eadar a ghairdeana, agus chaidh an t-saighead a mach troimh a chridhe, agus chrom e sìos 'na charbad.

25 An sin thubhairt *Iehu* ri Bidcar a cheannard, Tog *agus* tilg e ann an cuibhrionn fearainn Naboit an Iesreelich: oir is cuimhne leam, an uair a bha mise agus thusa a' marcachd cuideachd an dèigh Ahaib 'athar, gu'n do chuir an Tighearn an eallach so air.

26 Gu cinnteach chunnaic mi an dé fuil Naboit, agus fuil a mhac, ars' an Tighearn, agus dìolaidh mi ort anns a' chuibhrionn so, ars' an Tighearn. A nis ma ta tog *agus* tilg e anns a' chuibhrionn *fhearainn*, a réir focail an Tighearn.

27 Agus an uair a chunnaic Ahasiah
righ Iudah *so*, theich e rathad tighe
an liosa: agus lean Iehu 'na dhéigh,
agus thubhairt e, Buailibh esan mar
an ceudna 'na charbad. *Agus bhuail*
iad e aig uchdaich Ghuir, a *tha* làimh
ri Ibleam: agus theich e gu Megido,
agus fhuair e bàs an sin.
28 Agus thug a sheirbhisich leo e
ann an carbad gu h-Ierusalem, agus
dh'adhlaic iad e 'na àit-adhlacaidh,
maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh.
29 Agus anns an aon bhliadhna
deug do Ioram mac Ahaib, thòisich
Ahasiah air rìoghachadh os ceann
Iudah.
30 Agus an uair a thàinig Iehu gu
Iesreel, chuala Iesebel *e;* agus chuir i
dath mu a sùilibh, agus sgeadaich i a
ceann, agus dh'amhairc i mach air
uinneig.
31 Agus an uair a bha Iehu a' teachd
a stigh air a' gheata, thubhairt i, An
robh sìth aig Simri, a mharbh a thigh-
earn?
32 Agus thog esan 'aghaidh suas a
dh'ionnsuidh na h-uinneige, agus
thubhairt e, Cò *a ta* leamsa, cò? agus
dh'amhairc a mach air dithis *no* triuir
do chaillteanaich.
33 Agus thubhairt e, Tilgibh a nuas
i. Agus thilg iadsan sìos i; agus
chrathadh *cuid* d'a fuil air a' bhalla,
agus air na h-eachaibh, agus shaltair
iad fo 'n cosaibh i.
34 Agus chaidh e stigh, agus dh'ith
agus dh'òl e, agus thubhairt e, Rach-
aibh a nis a dh'fhaicinn na mnà
mallaichte sin, agus adhlaicibh i; oir
is nighean righ i.
35 Agus chaidh iad g'a h-adhlacadh,
ach cha d'fhuair iad dìth ach an cloig-
eann, agus na cosan, agus basan *a*
làmh.
36 Agus phill iad, agus dh'innis iad
da: agus thubhairt esan, *Is* e so focal
an Tighearn, a labhair e le làimh
òglaich Eliah an Tisbithich, ag ràdh,
Ann an cuibhrionn Iesreeil, ithidh
na madraidh feoil Iesebeil:
37 Agus bithidh closach Iesebeil
mar aolach air aghaidh an fhearainn
ann an cuibhrionn Iesreeil, *air chor*
as nach abair iad, *Is i* so Iesebel.

CAIB. X.

AGUS *bha* aig Ahab deich agus tri
fichead mac ann an Samaria.
Agus sgrìobh Iehu litrichean, agus
chuir e do Shamaria *iad*, a dh'ionn-
suidh uachdarana Iesreel, a dh'ionn-
suidh nan seanir, agus d'an ionn-
suidh-san a thog *clann* Ahaib, ag
ràdh,
2 A nis an uair a thig an litir so
d'ur n-ionnsuidh, o tha mic bhur
tighearna maille ribh, agus carbaid
agaibh, agus eich, agus baile daing-
nichte, agus airm,
3 Amhaircibh a mach eadhon air a
mhon-san a's fearr agus a's iomchuidh
do mhacaibh bhur tighearn, agus
cuiribh e air righ-chaithir 'athar, agus
cogaibh air son tighe bhur tigh-
earn.
4 Ach bha eagal ro-mhòr orra-san,
agus thubhairt iad, Feuch, cha do
sheas dà righ roimhe, agus cionnus a
sheasas sinne?
5 Agus chuir *esan a bha* os ceann an
tighe, agus *esan a bha* os ceann a'
bhaile, agus na seanairean, agus iad-
san a thog *a' chlann, teachdairer* gu
Iehu, ag ràdh, *Is* sinne do sheirbhis-
ich, agus ni sinn gach *ni* a dh'iarras
tu oirnn; cha dean sinn righ air bith:
an *ni a ta* taitneach a'd' shùilibh-sa,
dean *e*.
6 Agus sgrìobh e d'an ionnsuidh
litir an dara uair, ag ràdh, Ma'*s*
leamsa sibh, agus *ma* dh'éisdeas sibh
ri m' ghuth, gabhaibh cinn mhac
bhur tighearn, agus thigibh a m' ionn-
suidh-sa mu'n tràth so am màireach
gu Iesreel: (a nis *bha* mic an righ,
deich agus tri fichead fear, maille ri
daoinibh mòra a' bhaile a thog iad.)
7 Agus an uair a thàinig an litir
d'an ionnsuidh, ghabh iad mic an
righ, agus mharbh iad deich agus tri
fichead fear, agus chuir iad an cinn
ann am bascaidibh, agus chuir iad
d'a ionnsuidh *iad* gu Iesreel.
8 Agus thàinig teachdair, agus dh'-
innis e dha, ag ràdh, Thug iad leo
cinn mhac an righ. Agus thubhairt
esan, Cuiribh iad 'nan dà dhùn aig
dol a stigh a' gheata gu maduinn.
9 Agus anns a' mhaduinn chaidh e
mach agus sheas e, agus thubhairt
e ris an t-sluagh uile, Tha sibhse
ionraic: feuch, rinn mise ceannairc
an aghaidh mo thighearn, agus
mharbh mi e; ach cò a bhuail iad so
uile?
10 Biodh fios agaibh a nis, nach
tuit *lide* do fhocal an Tighearna gu
làr, a labhair an Tighearn mu thigh
Ahaib; oir rinn an Tighearn an *ni*
sin a labhair e le laimh a sheirbhisich
Eliah.
11 Mar sin bhuail Iehu iadsan uile
a mhair do thigh Ahaib ann an
Iesreel, agus a dhaoine mòra uile,
agus a luchd-dàimh, agus a shagairt,
gus nach d'fhàg e duine beò aige.
12 Agus dh'éirich e, agus dh'imich
e, agus chaidh e do Shamaria. Agus
an uair *a bha* e aig tigh-bearraidh
nam buachaillean air an t-slighe,
13 Thachair Iehu air bràithribh
Ahasiah righ Iudah, agus thubhairt
e, Cò sibhse? Agus thubhairt iadsan,
Is sinne bràithrean Ahasiah, agus
tha sinn a' doll sìos a chur fàilte air
cloinn an righ, agus air cloinn na
ban-righinn.
14 Agus thubhairt esan, Glacaibh,
beò iad. Agus ghlac iad beò iad, agus
mharbh siad iad aig slochd an tigh-
bhearraidh, dà fhichead agus dithis
fhear; agus cha d'fhàg e duine *beò*
dhiubh.
15 Agus un uair a dh'fhalbh e as a
sin, thachair e air Iehonadab mac
Rehaib *a' teachd* 'na choinneamh;

agus chuir e fàilte air, agus thubhairt
e ris, Am bheil do chridhe-sa dìreach,
mar *a tha* mo chridhe-sa le d' chridhe-
sa? Agus thubhairt Iehonadab, Tha.
Ma tha, *ars' esan*, thoir *dhomh* do
làmh. Agus thug e dha a làmh, agus
thog e suas e d'a ionnsuidh do'n
charbad.
16 Agus thubhairt e, Thig maille
riumsa, agus faic m'eud air son an
Tighearn. Agus thug e air marcachd
'na charbad.
17 Agus thàinig e do Shamaria, ag-
us bhuail e iadsan uile a mhair do
Ahab ann an Samaria, gus an do
sgrios se e, a réir focail an Tighearn,
a labhair e ri Eliah.
18 Agus chruinnich Iehu an sluagh
uile, agus thubhairt e riu, Rinn Ahab
beagan seirbhis do Bhaal, *ach* ni Iehu
mòran seirbhis dha.
19 A nis ma ta gairmibh am' ionn-
suidh-sa fàidhean Bhaail uile, a
sheirbhisich uile, agus a shagairt
uile; na biodh duine dhiubh air
chall; oir *tha* ìobairt mhòr agam
r'a deanamh do Bhaal: ge b'e neach
a bhios air chall, cha mhair e beò.
Ach rinn Iehu so ann an seòltachd,
a chum gu'n sgriosadh e luchd-
aoraidh Bhaail.
20 Agus thubhairt Iehu, Gairmibh
féill naomh do Bhaal. Agus ghairm
iad *i*.
21 Agus chuir Iehu *fios* air feadh
Israeil uile, agus thàinig uile luchd-
aoraidh Bhaail; cha d'fhàgadh duine
dhiubh nach d'thàinig: agus chaidh
iad a steach do thigh Bhaail, agus
lìonadh tigh Bhaail o cheann gu
ceann.
22 Agus thubhairt e ris-san a *bha* os
ceann seòmair nan culaidh, Thoir a
mach culaidhean do uile luchd-aor-
aidh Bhaail. Agus thug e mach
dhoibh culaidhean.
23 Agus chaidh Iehu agus Iehona-
dab mac Rehaib a steach do thigh
Bhaail, agus thubhairt e ri luchd-
aoraidh Bhaail, Rannsaichibh agus
faicibh nach bi an so maille ribh *neach
air bith* do sheirbhisich an Tighearn,
ach luchd-aoraidh Bhaail a mhàin.
24 Agus an uair a chaidh iad a
steach a thoirt suas ìobairtean agus
thabhartas-loisgte, shuidhich Iehu
ceithir fichead fear leis a muigh, agus
thubhairt e, *Ma* théid fear air bith as
do na daoinibh a thug mise thairis
d'ur làimh, théid anam an neach *a
leigeas as e* air son 'anama-san.
25 Agus co-luath as a chuir e crìoch
air an ìobairt-loisgte ìobradh, thubh-
airt Iehu ris an fhreiceadan, agus ris
na ceannardaibh, Rachaibh a steach,
bauilibh iad, na tigeadh duine dhiubh
mach. Agus Bhuail siad iad le faobh-
ar a' chlaidheimh, agus thilg am
freiceadan agus na ceannardan a
mach *iad;* agus chaidh iad gu baile
tighe Bhaail.
26 Agus thug iad a mach na
dealbhan à tigh Bhaail, agus loisg
siad iad.
27 Agus bhris iad sìos dealbl
Bhaail, agus bhris iad sìos tigl
Bhaail, agus rinn iad e 'na thigh
salchair gus an là'n diugh.
28 Mar so sgrios Iehu Baal a mach
á h-Israel.
29 Gidheadh ri peacaibh Ieroboain
mhic Nebait, a thug air Israel peac
achadh, cha do dhealaich Iehu, *eadho
ris* na laoghaibh òir a *bha* ann ar
Bet-el, agus a *bha* ann an Dan.
30 Agus thubhairt an Tighearna r
Iehu, A chionn gu'n do rinn thu g
maith *anns an ni sin* a dheanamh
tha ceart ann mo shùilibh-sa, *agu*
gu'n d'rinn thu ri tigh Ahaib a réi
gach *ni* a *bha* ann am chridhe-sa
suidhidh do mhic do'n cheathraml
ginealach air righ-chaithir Israeil.
31 Ach cha d'thug Iehu an aire ai
imeachd ann an lagh an Tighearn
Dé Israeil le 'uile chridhe; *oir* cha d
dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim,
thug air Israel peachachadh.
32 Anns na làithibh sin thòisich a
Tighearn air Israel a ghearradh goi
id: agus bhuail Hasael iad ann a
uile chrìochaibh Israeil?
33 O Iordan a làimh na h-àirde 'i
ear, fearann Ghilead uile, na Gadaich
agus na Reubenich, agus na Manas
aich o Aroer, (a *tha* làimh ri srut
Arnoin,) eadhon Gilead agus Basan.
34 Agus a' chuid eile do ghnìomh
araibh Iehu agus gach *ni* a rinn e
agus a thréine uile, nach *'eil* ia
sgrìobhta ann an leabhar eachdraid
rìghream Israeil?
35 Agus choidil Iehu maille r'
aithrichibh; agus dh'adhlaic iad
ann an Samaria: agus rìghich Iehc
ahas a mhac 'na àit.
36 Agus *b'i* 'n ùin' a rìghich Ieh
os ceann Israeil ann an Samaria, och
bliadhna fichead.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chunnaic Ataliah
màthair Ahasiah gu'n robh
mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios
an sliochd rìoghail uile.
2 Ach ghabh Iehoseba nighean rigl
Ioraim, piuthar Ahasiah, Ioas ma
Ahasiah, agus ghoid i e á measg mha
an righ a mharbhadh, agus chuir i
féin agus a bhan-altrum ann an seòm
ar nàn leabaichean; agus dh'fholaicl
iad e o Ataliah air chor as nach d
mharbhadh e.
3 Agus bha e maille rithe am folacl
ann an tigh an Tighearna rè sh
bliadhna: agus rìghich Ataliah o
ceann na tìre.
4 Agus air an t-seachdamh bliadhn
chuir Iehoiada *fios* uaith, agus ghabl
e iadsan a bha os ceann cheudan, agu
na ceannardan, agus am freiceadan
agus thug e steach d'a ionnsuidh ia
do thigh an Tighearn, agus rinn
coimcheangal riu, agus ghabh
mionnan diubh ann an tigh an Tigh
earn, agus dh'fheuch e dhoibh ma
an righ.
5 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh
So an ni a ni sibh: *Bithidh* an trea

cuid dhibhse a théid a steach air an
t-sàbaid, a' gleidheadh faire tighe an
righ:
6 Agus *bithidh* trian aig geata
Shuir, agus trian aig a' gheata air
cùlaobh an fhreiceadain: mar so
gleidhibh sibh faire an tighe, a chum
nach brisear a steach air.
7 Agus *gleidhidh* dà chuid dhibhse
uile a théid a mach air an t-sàbaid,
gleidhidh eadhon iadsan faire tighe
an Tighearna mu'n cuairt air an righ.
8 Agus cuairtichidh sibh an righ
air gach taobh, gach fear le 'airm 'na
làimh: agus esan a thig an taobh a
stigh do na sreathaibh, marbhar e;
agus bithibhse maille ris an righ
'nuair a théid e mach, agus an uair a
thig e steach.
9 Agus rinn na ceannarda-cheud a
réir gach *ni* a dh'àithn Iehoiada an
sagart, agus ghabh iad gach fear
dhiubh a dhaoine *a bha* dol a steach
air an t-sàbaid, maille riutha-san a
bha dol a mach air an t-sàbaid, agus
thàinig iad a dh'ionnsuidh Iehoiada
an t-sagairt.
10 Agus thug an sagart do na ceann-
ardaibh-cheud sleaghanna agus
sgiathan righ Daibhidh, a *bha* ann an
tigh an Tighearn.
11 Agus sheas am freceadan, gach
fear le 'airm 'na làimh, mu'n cuairt
air an righ, o thaobh deas an tighe
gu ruig taobh clì an tighe làimh ris
an altair agus an tigh.
12 Agus thug e mach mac an righ,
agus chuir e 'n crùn air, agus *thug e
dha* an fhianuis; agus rinn iad 'na
righ e, agus dh'ung iad e, agus bhuail
iad am basan, agus thubhairt iad,
Gu ma fada beo an righ.
13 Agus an uair a chual' Ataliah
fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd,
thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh,
a steach do thigh an Tighearn.
14 Agus an uair a dh'amhairc i,
feuch, sheas an righ làimh ri post,
mar bu ghnàth, agus na h-uachdar-
ain, agus na trompadairean làimh ris
an righ; agus rinn sluagh na tìre
uile gairdeachas, agus shéid iad le
trompaidibh: agus reub Ataliah a
h-eudach, agus dh'éigh i, Feall, feall!
15 Ach dh'àithn Iehoiada an sagart
do na ceannardaibh-cheud, a chuir-
eadh os ceann an t-slòigh, agus thu-
bhairt e riu, Thugaibh a mach i an
taobh a muigh do na sreathaibh,
agus ge b'e neach a leanas i, marbhar
leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt
an sagart, Na cuirear gu bàs i ann an
tigh an Tighearn.
16 Agus thug iad comas d'i, agus
dh'imich i air an t-slighe air an tig
na h-eich gu tigh an righ, agus mhar-
bhadh an sin i.
17 Agus rinn Iehoiada coimchean-
gal eadar an Tighearn agus an righ
agus an sluagh, gu'm biodh iad 'nan
sluagh aig an Tighearna; mar an
ceudna eadar an righ agus an sluagh.
18 Agus chaidh sluagh na tìre uile
a steach do Thigh Bhaail, agus leag
iad sìos e; 'altairean agus a dhealbh-
an bhris iad gu tur; agus mharbh
iad Matan sagart Bhaail fa chomhair
nan altair: agus chuir an sagart
luchd-riaghlaidh os ceann tighe an
Tighearn.
19 Agus ghabh e iadsan a bha os
ceann cheudan, agus na ceannardan,
agus am freiceadan, agus sluagh na
tìre uile; agus thug iad a nuas an
righ o thigh an Tighearn, agus thà-
inig iad rathad geata an fhreiceadain
gu tigh an righ: agus shuidh e air
caithir nan righ.
20 Agus rinn sluagh na tìre uile
gairdeachas, agus bha 'm baile sàmh-
ach: agus mharbh iad Ataliah leis
a' chlaidheamh *làimh ri* tigh an righ.
21 Seachd bliadhna dh'aois bha Ie-
hoas an uair a thòisich e air rìogh-
achadh.

CAIB. XII.

ANNS an t-seachdamh bliadhna do
Iehu thòisich Iehoas air rìogh-
achadh, agus rìghich e dà fhichead
bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Sibiah o Bheerseba.
2 Agus rinn Iehoas an *ni a bha*
ceart ann an sùilibh an Tighearna rè
a làithean uile, anns an do theagaisg
Iehoiada an sagart e.
3 Ach cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda: *bha* 'n sluagh fathast
ag ìobradh, agus a' losgadh tùis anns
na h-àitibh àrda.
4 Agus thubhairt Iehoas ris na
sagartaibh, Uile airgiod nan nithe
coisrigte a bheirear a steach do thigh
an Tighearn, airgiod gach duine a
théid seachad *san àireamh*, airgiod
meas gach duine, an t-airgiod uile a
thig e ann an cridhe duine sam bith a
thoirt a steach do thigh an Tighearn,
5 Gabhadh na sagairt d'an ionn-
suidh *e*, gach duine o 'fhear-eòlais;
agus càireadh iad briseadh an tighe,
eadhon gach briseadh a gheibhear ann.
6 Gidheadh, anns an treas bliadh-
na fichead do righ Iehoas, cha do
chàraich na sagairt briseadh an tighe.
7 An sin ghairm righ Iehoas air
Iehoiada an sagart, agus air na sag-
artaibh *eile*, agus thubhairt e riu,
C'ar son nach *'eil* sibh a' càradh bris-
idh an tighe? a nis ma ta na gabh-
aibh airgiod *tuilleadh* o luchd bhur
n-eòlais, ach thugaibh air son brisidh
an tighe e.
8 Agus dh'aontaich na sagairt gun ar-
giod a ghabhail *tuilleadh* o'n t-sluagh,
agus gun bhriseadh an tighe a chàradh.
9 Ach ghabh Iehoiada an sagart
ciste, agus rinn e toll 'na h-uachdar,
agus chuir e i ri taobh na h-altarach
air an làimh dheis, mar a thig duine
a steach do thigh an Tighearn: agus
ann an sin chuir na sagairt a bha
gleidheadh an doruis, an t-airgiod
uile a thugadh a steach do thigh an
Tighearn.
10 Agus an uair a chunnaic iad gu'n
robh mòran airgid anns a' chiste,

chaidh sgrìobhaich an righ suas,
agus an t-àrd shagart, agus chean-
gail iad suas, agus dh'àireamh iad
an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh
an Tighearn.
11 Agus thug iad an t-airgiod, an
uair a dh'àirmheadh e, ann an làimh
nan daoine a rinn an obair, a chuir-
eadh os ceann tighe an Tighearn:
agus thug iadsan a mach e do na
saoraibh, agus do'n luchd-togail, a
rinn obair air tigh an Tighearn,
12 Agus do chlacharaibh, agus do
luchd-snaidhidh chlach, agus a
cheannach fiodha agus chlacha
snaidhte a chàradh brisidh tighe an
Tighearn, agus air son gach ni a
chuireadh a mach air an tigh *g'a*
chàradh.
13 Gidheadh, cha d'rinneadh do
thigh an Tighearna copain airgid,
smàladairean, cuachan, trompaidean,
soithichean òir air bith, no soithich-
ean airgid air bith, do'n airgiod a
thugadh a steach do thigh an Tigh-
earn:
14 Ach thug iad e do'n luchd-oibre,
agus chàraich iad leis tigh an Tigh-
earn.
15 Os bàrr, cha d'thug iad air na
daoinibh, an làimh an d'thug iad an
t-airgiod chum a thoirt do'n luchd-
oibre, cunntas a thoirt seachad: oir
rinn iadsan gu firinneach.
16 Cha d'thugadh an t-airgiod eus-
aontais agus an t-airgiod peacaidh a
steach do thigh an Tighearna: bu
leis na sagairt e.
17 An sin chaidh Hasael righ Shi-
ria suas, agus chog e an aghaidh
Ghat, agus ghlac se e: agus chuir
Hasael 'aghaidh ri dol suas gu h-Ie-
rusalem.
18 Agus ghabh Iehoas righ Iudah
na nithe coisrigte uile a choisrig Ie-
hosaphat, agus Iehoram, agus Aha-
siah 'aithriche, rìghrean Iudah, agus
a nithe coisrigte féin, agus an t-òr
uile a fhuaradh ann an ionmhasaibh
tighe an Tighearn, agus tighe an
righ, agus chuir e dh'ionnsuidh Hasa-
eil righ Shiria *e*: agus dh'imich e o
h-Ierusalem.
19 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehoais, agus gach *ni* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
20 Agus dh'éirich a sheirbhisich,
agus rinn iad ceannairc, agus bhuail
iad Iehoas ann an tigh Mhilo, a tha
san dol sìos gu Sila:
21 Oir bhuail Iosachar mac Shim-
eat, agus Iehosabad mac Shomair a
sheirbhisich e, agus fhuair e bàs;
agus dh'adhlaic iad e maille r'a aith-
richibh ann am baile Dhaibhidh:
agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

ANNS an treas bliadhna fichead do
Ioas mac Ahasiah righ Iudah,
thòisich Iehoahas mac Iehu air rìogh-
achadh os ceann Israeil ann an Sama-
ria, *agus rìghich e* seachd bliadhna deug.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, agus lean e peacanna Iero-
boaim mhic Nebait, a thug air Israel
peacachadh: cha do dhealaich e riu.
3 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil, agus thug e thairis
iad do làimh Hasaeil righ Shiria, agus
do làimh Bhen-hadaid mhic Hasaeil,
rè *a* làithean uile.
4 Agus ghuidh Iehoahas air an Tigh-
earn, agus dh'éisd an Tighearna ris;
oir chunnaic e foirneart Israeil, oir
rinn righ Shiria foirneart orra.
5 (Agus thug an Tighearna fear-
saoraidh do Israel, agus chaidh iad a
mach o *bhi* fuidh làimh nan Sirian-
ach: agus ghabh clann Israeil còmh-
nuidh 'nam bùthaibh, mar a *rinn iad*
roimhe.
6 Gidheadh, cha do dhealaich iad ri
peacaibh tighe Ieroboaim, a thug air
Israel peacachadh, *ach* ghluais iad
annta: agus dh'fhan an doire cuid-
eachd ann an Samaria.)
7 Agus cha d'fhàgadh aig Iehoahas
do'n t-sluagh ach leth-cheud marcach,
agus deich carbaid, agus deich mìle
coisiche; oir sgrios righ Shiria iad,
agus rinn e iad mar an duslach le
bualadh.
8 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehoahais, agus gach *ni* a rinn
e, agus a thréine, nach *'eil* iad sgrìobh-
ta ann an leabhar eachdraidh rìgh-
rean Israeil?
9 Agus choidil Iehoahas maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
ann an Samaria, agus rìghich Ioas a
mhac 'na àit.
10 Anns an t-seachdamh bliadhna
deug thar fhichead do Iehoas righ
Iudah, thòisich Ioas mac Iehoahais
air rìoghachadh os ceann Israeil ann
an Samaria; *agus rìghich e* sè bliadh-
na deug.
11 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna: cha do dhealaich e r
uile pheacaibh Ieroboaim mhic Ne
bait, a thug air Israel peacachadh
ach ghluais e annta.
12 Agus a' chuid eile do ghnìomh
araibh Ioais, agus gach *ni* a rinn e
agus a thréine leis an do chog e an
aghaidh Amasiah righ Iudah, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar each
draidh rìghrean Israeil?
13 Agus choidil Ioas maille r'
aithrichibh, agus shuidh Ieroboam
air a righ-chaithir: agus dh'adhlaic
eadh Ioas ann an Samaria maille r
rìghribh Israeil.
14 A nis bha Elisa tinn d'a thinn
eas d'an d'fhuair e bàs, agus thàini
Ioas righ Israeil a nuas d'a ionn
suidh, agus ghuil e os a cheann, agu
thubhairt e, O athair, athair, carba
Israeil agus a mharc-shluagh.
15 Agus thubhairt Elisa ris, Gab
bogha agus saighdean: agus ghab
e d'a ionnsuidh bogha agus saigh
dean.
16 Agus thubhairt e ri righ Israei
Cuir do làmh air a' bhogha. Agu

chuir e a lâmh air; agus chuir Elisa a lâmhan air lâmhan an righ.
17 Agus thubhairt e, Fosgail an uinneag a làimh na h-àirde 'n ear: agus dh'fhosgail e *i*. An sin thubhairt Elisa, Tilg: agus thilg esan.
Agus thubhairt e, Saighead shaoraidh an Tighearn, agus saighead shaoraidh o Shiria: oir bualaidh tu na Sirianaich ann an Aphec, gus an cuir thu as *doibh*.
18 Agus thubhairt e, Gabh na saighdean: agus ghabh esan iad. Agus thubhairt e ri righ Israeil, Buail air an talamh: agus bhuail e tri uairean, agus stad e.
19 Agus bha fearg air an duine le Dia ris, agus thubhairt e, Bu chòir dhuit bualadh cùig no sè uairean, an sin bhuaileadh tu Siria gus an cuireadh tu as *dith:* ach a nis buailidh tu Siria *a mhàin* tri uairean.
20 Agus fhuair Elisa bàs, agus dh'adhlaic iad e: agus thàinig buidhnean nam Maobach a stigh do'n tìr aig teachd a steach na bliadhna.
21 Agus an uair a bha iad ag adhlacadh duine, feuch, chunnaic iad buidheann *dhaoine*, agus thilg iad sìos an duine do àit-adhlacaidh Elisa: agus an uair e leigeadh an duine sìos, agus a bhean e ri cnàmhan Elisa, dh'ath-bheothaicheadh e, agus dh'éirich e air a chosaibh.
22 A nis rinn Hasael righ Shiria foirneart air Israel rè uile làithean Iehoahais.
23 Ach bha'n Tighearna bàigheil riu, agus ghabh e truas riu, agus dh'amhairc e orra air sgàth a choimhcheangail ri Abraham, Isaac, agus Iacob, agus cha b'àill leis an sgrios, cha mhò a thilg e as a làthair iad gus a nis.
24 Agus fhuair Hasael righ Shiria bàs, agus rìghich Ben-hadad a mhac 'na àit.
25 Agus thug Ioas mac Iehoahais air an ais as làimh Bhen-hadaid mhic Hasaeil, na bailtean a thug esan as làimh Iehoahais 'athar anns a' chogadh: tri uairean bhuail Ioas e, agus thug e air an ais bailtean Israeil.

CAIB. XIV.

ANNS an dara bliadhna do Iehoas mac Iehoahais righ Israeil, rìghich Amasiah mac Ioais righ Iudah.
2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iehoadan o Ierusalem.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn; ach cha b'ann cosmhuil ri Daibhidh 'athair: a réir gach *ni* a rinn Ioas 'athair, rinn esan.
4 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh ag ìobradh, agus a' losgadh tùis air na h-àitibh àrda.
5 A nis an uair a dhaingnicheadh an rìoghachd 'na làimh, mharbh e a sheirbhisich a mharbh an righ 'athair.
6 Ach mic nam mortair cha do mharbh e; mar a tha e sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, anns an d'àithn an Tighearn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son nam mac, agus cha chuirear na mic gu bàs air son nan aithriche: ach cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.
7 Bhuail e do Edom ann an gleann an t-salainn deich mìle, agus ghlac e Selah anns a' chogadh, agus thug e Iocteel mar ainm air gus an là'n diugh.
8 An sin chuir Amasiah teachdairean a dh'ionnsuidh Iehoais mhic Iehoahais, mic Iehu righ Israeil, ag ràdh, Thig, seallamaid air a chéile san aghaidh.
9 Agus chuir Iehoas righ Israeil *teachdairean* a dh'ionnsuidh Amasiah righ Iudah, ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha* ann an Lebanon fios a dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nigh-ean do mo mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shaltair e sìos am foghannan.
10 Bhuail thu gun amharus Edom, agus thog do chridhe suas thu: dean uaill *á so*, agus fan aig do thigh: oir c'ar son a bhiodh làmh agad ann an ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?
11 Ach cha d'éisd Amasiah *ris:* uime sin chaidh Iehoas righ Israeil suas, agus dh'amhairc e féin agus Amasiah righ Iudah air aghaidh a chéile aig Betsemes, a *bhuineas* do Iudah.
12 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israel, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh am bùthan.
13 Agus ghlac Iehoas righ Israeil Amasiah righ Iudah, mac Iehoais mhic Ahasiah, aig Betsemes, agus thàinig e gu h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla Ierusaleim, o gheata Ephraim gu geata na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.
14 Agus ghabh e an t-òr agus an t-airgiod uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tighe an righ, agus braighdean-gill, agus phill e gu Samaria.
15 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoais a rinn e, agus a thréine, agus mar a chog e ri Amasiah righ Iudah, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
16 Agus choidil Iehoas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samaria maille ri rìghribh Israeil, agus rìghich Ieroboam a mhac 'na àit.
17 Agus bha Amasiah mac Ioais righ Iudah, beò an déigh bàis Iehoais

mhic Iehoahais righ Israeil, cùig
bliadhna deug.
18 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Amasiah, nach *'eil* iad sgrìobh-
ta ann an leabhar eachdraidh rìgh-
rean Iudah?
19 Agus rinn iad ceannairc 'na agh-
aidh ann an Ierusalem; agus theich
e gu Lachis: ach chuir iad *daoine* 'na
dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e
an sin.
20 Agus thug iad leo air eachaibh e:
agus dh'adhlaiceadh e ann an Ierusa-
lem maille r'a aithrichibh ann am
baile Dhaibidh.
21 Agus ghabh sluagh Iudah uile
Asariah, agus e sè bliadhna deug a
dh'aois, agus rinn iad 'na righ e an
àit 'athar Amasiah.
22 Thog esan Elat, agus dh'aisig se
e do Iudah, an déigh do'n righ codal
maille r'a aithrichibh.
23 Anns a' chùigeadh bliadhna
deug do Amasiah mac Ioais, righ Iu-
dah, thòisich Ieroboam mac Ioais righ
Israeil, air rìoghachadh ann an Sa-
maria; *agus rìghich e* bliadhna agus
dà fhichead.
24 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna: cha do dhealaich e ri
uile pheacaibh Ieroboaim mhic Neb-
ait, a thug air Israel peacachadh.
25 Dh'aisig e crìoch Israeil o dhol a
steach Hamait gu ruig muir a' chòmh-
naird, a réir focail an Tighearna Dé
Israeil, a labhair e le làimh a sheir-
bhisich Ionah, mhic Amitai an
fhàidh, a *bha* o Ghat-hepher.
26 Oir chunnaic an Tighearn àmh-
ghar Israeil, *gu'n robh e* ro-shearbh;
oir cha *robh* neach air bith air a
dhruideadh suas, agus cha d'fhàgadh
neach air bith, agus cha *robh* fear-
còmhnaidh ann aig Israeil.
27 Agus cha dubhairt an Tighearna
gu'n dubhadh e mach ainm Israeil o
bhi fuidh nèamh: ach shaor e iad le
làimh Ieroboaim mhic Ioais.
28 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ieroboaim, agus gach *ni* a
rinn e, agus a thréine, mar a chog e,
agus mar a dh'aisig e Damascus, ag-
us Hamat [*bu* le Iudah,] do Israel,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabh-
ar eachdraidh rìghrean Israeil?
29 Agus choidil Ieroboam maille r'a
aithrichibh, maille ri rìghribh Is-
raeil; agus rìghich Sachariah a mhac
'na àit.

CAIB. XV.

ANNS an t-seachdamh bliadhna
fichead do Ieroboam righ Israeil,
thòisich Asariah mac Amasiah righ
Iudah air rìoghachadh.
2 Sè bliadhna deug a dh'aois bha e
'nuair a thòisich e air rìoghachadh;
agus rìghich e dà bhliadhna dheug
agus dà fhichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Iecholiah o
Ierusalem.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir gach
ni a rinn Amasiah 'athair.
4 Gidheadh, cha d'thugadh ai
falbh na h-àitean àrda: fathast *bh*
'n sluagh ag ìobradh, agus 'a losgadl
tùis anns na h-àitibh àrda.
5 Agus bhuail an Tighearn an righ
agus bha e 'na lobhar gu là a bhàis
agus ghabh e còmhnuidh ann an tig
air leth: agus *bha* Iotam mac an rig
os ceann an tighe, a' toirt breth ai
sluagh na tìre.
6 Agus a' chuid eile do ghnìomh
oraibh Asariah, agus gach *ni* a rinn e
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabh
ar eachdraidh rìghrean Iudah?
7 Agus choidil Asariah maille r'
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad
maille r'a aithrichibh ann am bail
Dhaibhidh: agus rìghich Iotam a
mhac 'na àit.
8 Anns an ochdamh bliadhna deu
thar fhichead do Asariah righ Iudah
rìghich Sachariah mac Ieroboaim o
ceann Israeil ann an Samaria s
mìosan.
9 Agus rinn e olc ann an sùilibh a
Tighearna, mar a rinn 'aithriche: ch
do dhealaich e ri peacaibh Ieroboain
mhic Nebait, a thug air Israei
peacachadh.
10 Agus rinn Salum mac Iabei
ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail s
e am fianuis an t-sluaigh, agu
mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.
11 Agus a' chuid eile do ghnìomh
araibh Shachariah, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil.
12 *B'e* so focal an Tighearn, a labh
air e ri Iehu, ag ràdh, Suidhidh d
mhic air righ-chaithir Israeil, gu ruig
an ceathramh *ginealach*. Agus bha e
mar sin.
13 Thòisich Salum mac Iabeis air
rìoghachadh anns an naothadh
bliadhna deug thar fhicheadh do
Udsiah righ Iudah, agus rìghich e
mìos iomlan ann an Samaria:
14 Oir chaidh Menahem mac Ghadi
suas o Thirsah, agus thàinig e gu Sa-
maria, agus bhuail e Salum mac Ia-
beis ann an Samaria, agus mharbh
se e, agus rìghich e 'na àit.
15 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Shaluim, agus a cheannairc a
rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann
an leabhar eachdraidh rìghrean
Israeil.
16 An sin bhuail Menahem Tiph-
sah, agus iadsan uile a *bha* ann, agus
a chrìochan o Thirsah; a chionn
nach d'fhosgail iad *dha*, uime sin
bhuail se e: a mhnathan torrach uile
reab e suas.
17 Anns an naothadh bliadhna
deug thar fhichead do Asariah righ
Iudah thòisich Menahem mac Ghadi
air rìoghachadh os ceann Israeil;
agus rìghich e deich bliadhna ann an
Samaria.
18 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e rè 'uile
làithean ri peacaibh Ieroboaim mhic
Nebait, a thug air Israel peacachadh.

19 *Agus* thàinig Pul righ Asiria an
ighaidh na tìre: agus thug Menahem
lo Phul mìle tàlann airgid, a chum
u'm biodh a làmh leis, a dhaing-
neachadh na rìoghachd 'na làimh.
20 Agus thog Menahem an t-airgiod
) Israel, *eadhon* uathasan uile a bha
:omasach ann an saoibhreas, leth-
:heud secel airgid o gach duine, chum
ı thabhairt do righ Asiria: agus phill
igh Asiria air ais, agus cha d'fhan e
n sin anns an tìr.
21 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
.raibh Mhenaheim, agus gach *ni* a
inn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
eabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
22 Agus choidil Menahem maille r'a
ıithrichibh; agus rìghich Pecahiah
ı mhac 'na àit.
23 Anns an deicheamh bliadhna
ıgus dà fhichead do Asariah righ Iu-
lah, thòisich Pecahiah mac Mhena-
ıeim air rìoghachadh os ceann Israeil
ınn an Samaria; *agus rìghich e* dà
ɔhliadhna.
24 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e ri
peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a
hug air Israel peacachadh.
25 Ach rinn Pecah mac Remaliah,
:eannard leis féin, ceannairc 'na
ıghaidh, agus bhuail se e ann an Sa-
naria, ann an lùchairt tighe an righ,
naille ri Argob, agus ri Arieh, agus
naille ris leth-cheud fear do na
Gileadaich: agus mharbh se e, agus
rìghich e 'na àit.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Phecahiah, agus gach *ni* a
rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.
27 Anns an dara bliadhna deug
agus dà fhichead do Asariah righ
Iudah, thòisich Pecah mac Remaliah
air rìoghachadh os ceann Israeil ann
an Samaria; *agus rìghich e* fichead
bliadhna.
28 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna; cha do dhealaich e
ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait,
a thug air Israeil peacachadh.
29 Ann an làithibh Phecah righ Is-
raeil thàinig Tiglat-pileser rìgh Asiria,
agus ghlac e Iion, agus Abel-bet-
maachah, agus Ianoah, agus Cedes,
agus Hasor, agus Gilead, agus Galile,
uile thìr Naphtali, agus thug e 'nam
braighdibh iad gu Asiria.
30 Agus rinn Hoseah mac Elah
ceannairc an aghaidh Phecah mhic
Remaliah, agus bhuail se e, agus
mharbh se e, agus rìghich e 'na àit,
anns an fhicheadamh bliadhna do
Iotam mac Udsiah.
31 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Phecah, agus gach *ni* a rinn e,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.
32 Anns an dara bliadhna do Phecah
mac Remaliah righ Israeil, thòisich
Iotam mac Udsiah righ Iudah air
rìoghachadh.
33 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha e 'nuair a thòisich e air rìoghach-
adh; agus rìghich e sè bliadhna deug
ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.
34 Agus rinn e an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearn: a réir
nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair,
rinn esan.
35 Gidheadh cha d'thugadh air
falbh na h-àitean àrda: fathast *bha* 'n
sluagh ag ìobradh agus a' losgadh
tùis anns na h-àitibh àrda. Chuir e
suas an geata a b'àirde do thigh an
Tighearn.
36 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iotaim, agus gach *ni* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
37 (Anns na làithibh sin thòisich an
Tighearn air Resin righ Shiria, agus
Pecah mac Remaliah a chur an
aghaidh Iudah.)
38 Agus choidil Iotam maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Ahas
a mhac 'na àit.

CAIB. XVI.

SAN t-seachdamh bliadhna deug do
Phecah mac Remaliah, thòisich
Ahas mac Iotaim righ Iudah air
rioghachadh.
2 Fichead bliadhna dh'aois *bha* Ahas
an uair a thòisich e air rìoghachadh,
agus rìghich e sè bliadhna deug ann
an Ierusalem; agus cha do rinn e an
ni a bha ceart ann an sùilibh an Tigh-
earn a Dhé, mar a *rinn* Daibhidh
'athair.
3 Ach dh'imich e ann an slighe
rìghrean Israeil, agus mar an ceudna
thug e air a mhac dol troimh 'n teine,
a réir ghràineileachd nan cinneach,
a thilg an Tighearn a mach roimh
chloinn Israeil.
4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis
anns na h-àitibh àrda, agus air na
cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.
5 An sin thàinig Resin righ Shiria,
agus Pecah mac Remaliah righ Is-
raeil, a nìos gu h-Ierusalem a chog-
adh: agus theannaich iad Ahas, ach
cha b'urrainn iad buaidh a thoirt air.
6 San àm sin choisinn Resin righ
Shiria Elat air ais do Shiria, agus
dh'fhògair e na h-Iudhaich á h-Elat:
agus thàinig na Sirianaich do Elat,
agus ghabh iad còmhnuidh ann gus
an là 'n diugh.
7 Agus chuir Ahas teachdairean gu
Tiglatpileser righ Asiria, ag ràdh, *Is*
mise t'òglach agus do mhac; thig a
nìos agus saor mi á làimh righ Shiria
agus á làimh righ Israeil, a dh'éirich
a'm' aghaidh.
8 Agus ghabh Ahas an t-airgiod
agus an t-òr a fhuaradh ann an tigh
an Tighearn, agus ann an ionmhas-
aibh tighe an righ, agus chuir se *e*
mar thiodhlac gu righ Asiria.
9 Agus dh'éisd righ Asiria ris; oir
chaidh righ Asiria suas an aghaidh
Dhamascuis, agus ghlac se e, agus

thug e a *shluagh* leis am braighdeanas gu Cir, agus mharbh e Resin.

10 Agus chaidh righ Ahas an coinneamh Thiglat-pileseir righ Asiria gu Damascus, agus chunnaic e altair *a bha* ann an Damascus: agus chuir righ Ahas gu h-Uriah an sagart sambladh na h-altarach, agus a cumadh, a réir a h-uile oibre.

11 Agus thog Uriah an sagart altair a réir gach ni a chuir Ahas an righ o Dhamascus: mar sin rinn Uriah an sagart *i* air cheann do righ Ahas teachd o Dhamascus.

12 Agus an uair a thàinig an righ o Dhamascus, chunnaic an righ an altair: agus thàinig an righ am fagus agus dh'ìobair e oirre.

13 Agus loisg e a thabhartas-loisgte agus a thabhartas-bìdh, agus thaom e a thabhartas-dibhe, agus chrath e fuil a thabhartasan-sith air an altair.

14 Agus thug e mar an ceudna an altair umha, a *bha* 'm fianuis an Tighearn, o bheulaobh an tighe, o eadar an altair agus tigh an Tighearn, agus chuir e i air taobh tuath na h-altarach.

15 Agus dh'àithn righ Ahas do Uriah an sagart, ag ràdh, Air an altair mhòir loisg tabhartas-loisgte na maidne, agus tabhartas-bìdh an fheasgair, agus tabhartas-loisgte an righ, agus a thabhartas-bìdh, agus tabhartas-loisgte uile shluaigh na tìre, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-dibhe; agus crath oirrre uile fhuil an tabhartais-loisgte, agus uile fhuil na h-ìobairte: agus bithidh an altair umha agamsa gu fiosrachadh *leatha*.

16 Mar so rinn Uriah an sagart, a réir gach ni a dh'àithn righ Ahas.

17 Agus ghearr righ Ahas iomaill nam bonn diubh, agus dh'atharraich e dhiubh an soitheach-ionnlaid, agus thug e nuas an fhairge bhàrr nan damh umha a bha foipe, agus chuir e i air urlar chlach.

18 Agus an còmhdachadh sàbaid a thog iad san tigh, agus slighe an righ a steach o'n leth muigh, thionndaidh e o thigh an Tighearn air son righ Asiria.

19 A nìs a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahais a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus choidil Ahas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Heseciah a mhac 'na àit.

CAIB. XVII.

ANNS an dara bliadhna deug do Ahas righ Iudah, thòisich Hoseah mac Elah air rìoghachadh ann an Samaria air Israel; *agus rìghich e* naoi bliadhna.

2 Agus rinn e olc ann an sealladh an Tighearn, ach cha b'ann mar rìghribh Israeil a bha roimhe.

3 'Na aghaidh-san thàinig a nìos Salmaneser righ Asiria; agus bha Hoseah 'na sheirbhiseach aige, agus thug e tiodhlac dha.

4 Agus fhuair righ Asiria ceannairc ann an Hoseah; oir chuir e teachdairean gu So righ na h-Eiphit, agus cha d'thug e tiodhlac air bith gu righ Asiria, mar *a chleachd e* o bhliadhna gu bliadhna: uime sin dhruid righ Asiria suas e, agus cheangail e ann am prìosan e.

5 An sin thàinig righ Asiria nìos troimh 'n fhearann uile, agus chaidh e suas gu Samaria, agus theannaich se e tri bliadhna.

6 Anns an naothadh bliadhna do Hoseah ghlac righ Asiria Samaria, agus thug e leis Israel do Asiria, agus shuidhich e iad ann an Halah, agus ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh nam Medeach.

7 Oir tharladh gu'n do pheacaich clann Israeil an aghaidh an Tighearn an Dé, a thug a nìos iad á tìr na h-Eiphit, o bhi fuidh làimh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus bha eagal dhiathan eile orra,

8 Agus dh'imich iad ann an reachdaibh nan cinneach, (a thilg an Tighearn a mach roimh chloinne Israeil,) agus *ann an reachdaibh* rìghrean Israeil a rinn iad.

9 Agus rinn clann Israeil gu dìomhair nithe nach *robh* ceart an aghaidh an Tighearn an Dé, agus thog iad dhoibh féin àitean àrda 'nam mòrbhailtibh uile, o thùrait an luchd-faire gus a' bhaile dhaingnichte.

10 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealbhan agus doireachan air gach uile chnoc àrd, agus fuidh gach uile chraoibh uaine.

11 Agus an sin loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda uile, mar na cinnich a thug Dia air falbh rompa; agus rinn iad nithe olc a bhrosnachadh an Tighearna gu corruich:

12 Oir rinn iad seirbhis do ìodholaibh, mu'n d'thubhairt an Tighearna riu, Cha dean sibh an ni so.

13 Gidheadh thug an Tighearna fianuis an aghaidh Israeil, agus an aghaidh Iudah, leis na fàidhibh uile, *agus leis* an luchd-seallaidh uile, ag ràdh, Pillibh o bhur droch shlighibh, agus gleidibh m'àitheantan *agus* mo reachdan, a réir an lagha uile a dh'àithn mi d'ur n-aithrichibh, agus a chuir mi d'ur n-ionnsuidh le m' sheirbhisich na fàidhean.

14 Gidheadh cha b'àill leo éisdeachd, ach chruadhaich iad am muineal, cosmhuil ri muineal an aithriche, nach do chreid anns an Tighearn an Dia.

15 Agus rinn iad tàir air a reachdaibh, agus air a choimhcheangal a rinn e r'an aithrichibh, agus air a theisteis leis an d'thug e fianuis 'nan aghaidh; agus lean iad dìomhanas, agus dh'fhàs iad dìomhain. agus

ıaidh iad an déigh nan cinn-
ıch a *bha* mu'n cuairt orra, mu'n
thug an Tighearna sparradh
hoibh, nach deanadh iad cosmhuil
u.
16 Agus thréig iad uile àitheantan
ı Tighearn an Dé, agus rinn iad
ıoibh féin dealbhan leaghta, eadhon
ı laogh, agus rinn iad doire, agus
nn iad aoradh do uile armailt
èimh, agus rinn iad seirbhis do
haal.
17 Agus thug iad air am macaibh
ꞅus air an nigheanaibh dol troimh
teine, agus ghnàthaich iad fiosachd
ꞅus druidheachd, agus reic siad iad
in a dheanamh uilc ann an sealladh
ı Tighearna, chum a bhrosnachadh
ı feirg.
18 Uime sin bha fearg ro-mhòr aig
ı Tighearna ri h-Israel, agus dh'ath-
rraich e iad as a shealladh: cha
fhàgadh aon ach treubh Iudah a
ıhàin.
19 (Mar an ceudna cha do ghléidh
ıdah àitheantan an Tighearn an
é, ach dh'imich iad ann an reachd-
ibh Israeil a rinn iad.)
20 Agus chuir an Tighearna cùl ri
ile shliochd Israeil, agus chuir e
ıidh àmhghar iad, agus thug e thairis
d do làimh chreachadairean, gus
ı do thilg e as a shealladh iad.
21 Oir scar Israel e féin o thigh
haibhidh, agus rinn iad Ieroboam
ıac Nebait 'na righ; agus dh'fhuad-
ch Ieroboam Israel o'n Tighearn a
antuinn, agus thug e orra peacadh
ıòr a pheacachadh.
22 Agus dh'imich clann Israeil ann
ile pheacaibh Ieroboaim a rinn e:
ıa do dhealaich iad riu;
23 Gus an d'atharraich an Tighearn
ırael as a shealladh, mar a thubh-
rt e le 'sheirbhisich uile na fàidh-
ın. Agus thugadh Israel air falbh
ı an tìr féin do Asiria, gus an là 'n
ugh.
24 Agus thug righ Asiria *daoine* o
habilon, agus o Chutah, agus o
bha, agus o Hamat, agus o Sheph-
rbhaim, agus shuidhich e *iad* ann
n bailtibh Shamaria, an àite chloinn
ıraeil; agus shealbhaich iad Sama-
a, agus ghabh iad còmhnuidh 'na
ıailtibh.
25 Agus tharladh, 'nuair a ghabh
d an toiseach còmhnuidh an sin,
ıch robh eagal an Tighearn orra;
me siu chuir an Tighearna leòmh-
n 'nam measg, a mharbh *cuid*
ubh.
26 Air an aobhar sin labhair iad ri
gh Asiria, ag ràdh, Na cinnich a
ı'atharraich thu, agus a shuidhich
ıu ann am bailtibh Shamaria, cha
aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre:
me sin chuir e leòmhain 'nam
easg, agus, feuch, tha iad 'gam
arbhadh, a chionn nach aithne
ıoibh gnàth Dhé na tìre.
27 An sin dh'àithn righ Asiria, ag
dh, Thugaibh leibh an sin aon do
na sagartaibh a thug sibh as a sin;
agus rachadh e agus gabhadh e còmh-
nuidh an sin, agus teagaisgeadh e
dhoibh gnàth Dhé na tìre.
28 An sin thàinig aon do na sagart-
aibh a thug iad leo á Samaria, agus
ghabh e còmhnuidh ann am Bet-el,
agus thegaisg e dhoibh cionnus bu
chòir dhoibh eagal an Tighearn a bhi
orra.
29 Gidheadh, rinn gach cinneach
dée dhoibh féin, agus chuir siad *iad*
ann an tighibh nan àitean àrda a rinn
na Samaritich, gach cinneach 'nam
bailtibh féin anns an do ghabh iad
còmhnuidh.
30 Agus rinn daoine Bhabiloin Su-
cot-Benot, agus rinn daoine Chuit
Nergal, agus rinn daoine Hamait Asi-
ma,
31 Agus rinn na h-Abhaich Nibhas
agus Tartac, agus loisg na Sepharbh-
aich an clann san teine do Adrame-
lech agus Anamelech dée Shepharbh-
aim.
32 Agus bha eagal an Tighearn
orra, agus rinn iad doibh féin do'n
chuid a b'ìsle dhiubh sagairt nan àit-
ean àrda, agus thug iad suas ìobairt-
ean air an son ann an tighibh nan
àitean àrda.
33 Bha eagal an Tighearn orra, ag-
us rinn iad seirbhis d'an diathaibh
féin, a réir gnàtha nan cinneach a
thug iad leo as a sin.
34 Gus an là 'n diugh tha iad a'
deanamh a réir nan ceud ghnàth:
cha 'n'eil eagal an Tighearn orra, cha
mhò tha iad a' deanamh a réir an
reachda, no do réir an orduighean, no
do réir an lagha, no do réir na h-
àithne a dh'àithin an Tighearna do
chloinn Iacoib, air an d'thug e Israel
mar ainm:
35 Ris an d'rinn an Tighearn,
coimhcheangal, agus d'an d'thug e
sparradh, ag ràdh, Cha bhi eagal
dhiathan eile oirbh, agus cha chrom
sibh sibh féin doibh, agus cha dean
sibh seirbhis doibh, agus cha 'n
ìobair sibh doibh:
36 Ach an Tighearn, a thug a nìos
sibh á tìr na h-Eiphit le mòr chumh-
achd, agus le gairdean sìnt' a mach,
'eagal-san bithidh oirbh, agus dha-san
lùbaidh sibh an glùn, agus dha-san
ìobraidh sibh.
37 Agus na reachdan, agus na
h-orduigheau, agus an lagh, agus an
àithne a sgrìobh e dhuibh, bheir sibh
an aire gu'n dean sibh iad gu bràth;
agus cha bhi eagal dhiathan eile
oirbh.
38 Agus an coimcheangal a rinn
mise ribh cha dìchuimhnich sibh;
agus cha bhi eagal dhiathan eile
oirbh.
39 Ach bithidh eagal an Tighearna
bhur Dé oirbh, agus saoraidh esan
sibh á làimh bhur naimhdean uile.
40 Gidheadh cha d'éisd iad, ach
rinn iad a réir an ceud ghnàtha.
41 Agus bha eagal an Tighearn

na cinnich sin, gidheadh rinn iad
seirbhis d'an dealbhaibh snaidhte
féin, araon an clann, agus clann an
cloinne: mar a rinn an aithriche, is
amhuil a ta iadsan a' deanamh gus
an là'n diugh.

CAIB. XVIII.

AGUS anns an treas bliadhna do
Hoseah mac Elah righ Israeil,
thòisich Heseciah mac Ahais, righ
Iudah, air rìoghachadh.
2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha e 'nuair a thòisich e air rìoghach-
adh; agus rìghich e naoi bliadhna
fichead ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Abi, nighean She-
chariah.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir nan
uile nithe a rinn Daibhidh 'athair.
4 Chuir e air falbh na h-àitean àrda,
agus bhris e na dealbhan, agus ghearr
e sìos na doireachan, agus mhìn-
phronn e an nathair umha a rinn
Maois; oir gus na làithibh sin bha
clann Israeil a' losgadh tùis dhi:
agus thugadh Nehustan mar ainm
oirre.
5 As an Tighearna Dia Israeil bha
'earbsadh; agus 'na dhéigh cha robh
neach sam bith cosmhuil ris am
measg uile rìghrean Iudah, no *aon* a
bha roimhe.
6 Oir dhlùth-lean e ris an Tigh-
earna, cha do chlaon e o a leantuinn;
ach ghléidh e 'àitheantan, a dh'àithn
an Tighearn do Mhaois.
7 Agus bha 'n Tighearna maille ris:
anns gach àite d'an deachaidh e,
shoirbhich e. Agus dh'éirich e 'n
aghaidh righ Asiria, agus cha d'rinn
e seirbhis dha,
8 Bhuail e na Philistich gu ruig
Gasa, agus a chrìochan, o thùr an
fhreiceadain gu ruig am baile daing-
nichte.
9 Agus anns a' cheathramh bliadhna
do righ Heseciah, agus san t-seachd-
amh bliadhna do Hoseah mac Elah
righ Israeil, thàinig Salmaneser, righ
Asiria, a nìos an aghaidh Shamaria,
agus theannaich se e.
10 Agus ghlac iad e an ceann thri
bliadhna: anns an t-sèathadh bliadh-
na do Heseciah, agus san naothadh
bliadhna do Hoseah righ Israeil,
ghlacadh Samaria.
11 Agus thug righ Asiria leis Israel
do Asiria, agus chuir e iad ann an
Halah agus ann an Habor *làimh ri*
amhainn Ghosain, agus ann am bailt-
ibh nam Medeach:
12 A chionn nach d'éisd iad ri guth
an Tighearn an Dé, ach gu'n do bhris
iad a choimhcheangal, na h-uile *nithe*
a dh'àithn Maois òglach an Tighearna;
nach d'éisd iad *riu*, agus nach mò a
rinn siad *iad*.
13 Agus anns a' cheathramh
bliadhna deug do righ Heseciah
thàinig Senacherib righ Asiria a nìos
an aghaidh uile bhailte daingnichte
Iudah, agus ghlac e iad.
14 Agus chuir Heseciah righ Iud
teachdairean gu righ Asiria do Lach
ag ràdh, Chiontaich mi; pill uam
an ni a chuireas tu orm, giùlainid
mi. Agus chuir righ Asiria air He
seciah righ Iudah tri cheud tàlan
airgid, agus deich tàlanna fichea
òir.
15 Agus thug Heseciah *dha* a
t-airgiod uile a fhuaradh ann an tig
an Tighearn, agus ann an ionmhas
aibh tighe an righ.
16 Anns an àm sin ghearr Hesecia
air falbh còmhlaich teampuill a
Tighearn, agus na h-ursainnean
chòmhdaich Heseciah righ Iudah, ag
us thug e iad do righ Asiria.
17 Agus chuir righ Asiria Tartan
agus Rabsaris, agus Rabsaceh, o La
chis gu righ Heseciah le sluagh mò
an aghaidh Ierusaleim: agus ai
teachd a nìos doibh, thàinig iad agu
sheas iad aig sruth-chlais na linne a'
àirde, a *tha* air slighe achaidh a
luadhadair.
18 Agus an uair a dh'éigh iad ri
an righ, thàinig a mach d'an ion
suidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* o
ceann an teaghlaich, agus Sebna a
sgrìobhaich, agus Ioas mac Asaip
an seanachaidh.
19 Agus thubhairt Rabsaceh ri
Abraibh a nis ri Heseciah, Mar so th
'n righ mòr, righ Asiria, ag ràdh
Ciod an t-earbsadh mòr so a th'agad
20 Tha thu ag ràdh, (ach *is* briathr
faoin *iad*,) *Tha* comhairle agus nea
agam chum a' chogaidh: a nis ma t
cò as am bheil thu ag earbsadh, gu'
deanadh tu cogadh a'm' aghaidh-sa
21 A nis, feuch, tha thu 'g earbsad
as an luirg bhriste chuilce sin, as a
Eiphit, a théid, ma leigeas duine
chudthrom oirre, a steach 'na làim
agus a thollas troimhe i. *Is ann* ma
so *a tha* Pharaoh righ na h-Eiph
dhoibhsan uile a dh'earbas as.
22 Ach ma their sibh rium, As a
Tighearn ar Dia tha ar n-earbsadh
nach e so esan, a chuir Heseciah a
falbh 'àitean àrda, agus 'altairea
agus a thubhairt ri Iudah agus ri I
rusalem, Fa chomhair na h-altarac
so sleuchdaidh sibh ann an Ierusalem
23 A nis uime sin, guidheam or
thoir gill do m' thighearna righ As
ria, agus bheir mise dhuit dà mhìl
each, ma's urrainn thusa air d
thaobh féin marcaich a chur orra.
24 Cionnus ma ta bheir thu air ao
cheannard, do na seirbhisich a
lugha a tha aig mo thighearna-s
'aghaidh a thionndadh uait, agus
dh'earbas tu as an Eiphit air so
charbad agus marc-shluaigh?
25 *Ach* a nis, an ann as eugmhais a
Tighearn a thàinig mis' a nìos a
aghaidh an àite so, g'a sgrios? Is e
Tighearn a thubhairt riumsa, Falb
suas an aghaidh na tìre so, agu
sgrios i.
26 An sin thubhairt Eliacim ma
Hilciah, agus Sebna, agus Ioah.

Rabsaceh, Labhair, guidheam ort, ri
d' sheirbhisich anns a' chainnt Shi-
rianaich, oir tuigidh sinn *i*; agus na
labhair ruinn anns a' chainnt Iudh-
aich, 'an cluasaibh an t-sluaigh a *tha*
air a' bhalla.
27 Ach thubhairt Rabsaceh riu, An
ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa,
agus a d' ionnsuidh-sa, a chuir mo
thighearna mise a labhairt nam
briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh
nan daoine a tha 'nan suidhe air a'
bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar
féin, agus gu'n òl iad an uisge féin
maille ribhse?
28 An sin sheas Rabsaceh, agus
dh'éigh e le guth àrd anns a' chainnt
Iudhaich, agus labhair e, ag ràdh,
Eisdibh ri focal an righ mhòir, righ
Asiria:
29 Mar so tha'n righ ag ràdh, Na
mealladh Heseciah sibh, oir cha 'n
urrainn e bhur saoradh ám' làimh-
sa:
30 Agus na tugadh Heseciah oirbh
bhur dòchas a chur san Tighearn, ag
ràdh, Gu deimhin saoraidh an Tigh-
earna sinne, agus cha toirear thairis
am baile so do làimh righ Asiria.
31 Na h-éisdibh ri Heseciah: oir
mar so tha righ Asiria ag ràdh, Dean-
aibh suas cairdeas riumsa, agus thig-
ibh a mach a m' ionnsuidh, agus ith-
ibh gach fear d'a chrann-fiona, agus
gach fear d'a chrann-fige féin, agus
olaibh gach fear uisge a thobair féin;
32 Gus an tig mise, agus gu'n toir
mi air falbh sibh do thìr cosmhuil r'ur
tìr féin, tìr arbhair agus fiona, tìr
arain agus fhion-lios, tìr olaidh a'
chroiun-olaidh agus meala, a chum
gu'm bi sibh beò, agus nach faigh
sibh bàs: agus na h-éisdibh ri Hese-
ciah, an uair a chuireas e impidh oirbh,
ag ràdh, Saoraidh an Tighearna sinn.
33 An do shaor riamh dée nan cinn-
each, gach aon a thìr féin, á làimh
righ Asiria?
34 C'àit *am bheil* dée Hamait, agus
Arphaid? c'àit *am bheil* dée Shephar-
bhaim, Hena, agus Ibhah? an do
shaor iad Samaria as mo làimhsa?
35 Cò am measg uile dhée nan
dùchanna, a shaor an tìr féin as mo
làimh-sa, gu'n saoradh an Tighearn
Ierusalem as mo làimh?
36 Ach bha 'n sluagh 'nan tosd, ag-
us cha do fhreagair iad aon fhocal da:
oir b'i àithne an righ dhoibh, Na
freagraibh freagradh air.
37 An sin thàinig Eliacim mac Hil-
ciah, a *bha* os ceann an teaghlaich,
agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioah
mac Asaiph an seanachaidh, gu He-
seciah le'n eudach reubta, agus dh'-
innis iad da briathra Rabsaceh.

CAIB. XIX.

AGUS an uair a chual' Heseciah an
righ e, reub e 'eudach, agus
chòmhdaich se e féin le saic-eudach,
agus chaidh e do thigh an Tighearn.
2 Agus chuir e Eliacim, a *bha* os
ceann an tighe, agus Sebna an
sgrìobhaich, agus seanaire nan sag-
art, còmhdaichte le saic-eudach, gu
Isaiah am fàidh, mac Amois.
3 Agus thubhairt iad ris, Mar so
tha Heseciah ag ràdh, *Is* là teinn,
agus achmhasain, agus maslaidh an
là so: oir tha clann air teachd gu
inbhe breith, agus neart gu'*m* breith
cha '*n'eil* ann.
4 Theagamh gu'n cluinn an Tigh-
earna do Dhia uile bhriathra Rab-
saceh, a chuir a thighearna righ
Asiria a mhaslachadh an Dé bheò;
agus gu'n cronaich e na briathran a
chual' an Tighearna do Dhia: tog
suas t'urnuigh ma ta air son an
fhuighill a dh'fhàgadh.
5 Uime sin an uair a thàinig seirbh-
isich righ Heseciah gu h-Isaiah,
6 Thubhairt Isaiah riu, Mar so their
sibh r'ur tighearn, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Na biodh eagal ort
roimh na briathraibh a chuala tu,
leis an d'thug seirbhisich righ Asiria
masladh dhomhsa.
7 Feuch, cuiridh mise spiorad ann,
agus cluinnidh e tuairesgeul, agus
pillidh e d'a thìr féin; agus bheir
mise air tuiteam leis a' chlaidheamh
'na thìr féin.
8 Agus phill Rabsaceh, agus fhuair
e righ Asiria a' cogadh an aghaidh
Libnah: oir chual' e gu'n d'fhalbh e
o Lachis.
9 Agus an uair a chual' e 'ga ràdh
mu Thirhacah righ Etiopia, Feuch,
thàinig e mach a chogadh riut; chuir
e teachdairean a rìs gu Heseciah, ag
ràdh,
10 Mar so labhraidh sibh ri Hese-
ciah righ Iudah, ag ràdh, Na mealladh
do Dhia thu, as am bheil thu 'g earb-
sadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem
thairis do làimh righ Asiria.
11 Feuch, chuala tu ciod a rinn
rìghrean Asiria ris gach uile thìr, g'
an sgrios gu tur; agus an saorar
thusa?
12 An do shaor dée nan cinneach
iadsan a sgrios m'aithriche-sa, *eadhon*
Gosan, agus Haran, agus Reseph, ag-
us clann Edein a *bha* ann an Telasar?
13 C'àit am bheil righ Hamait, ag-
us righ Arpaid, agus righ mòr-bhaile
Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?
14 Agus ghabh Heseciah an litir á
làimh nan teachdairean, agus leugh e
i: agus chaidh Heseciah suas do thigh
an Tighearn, agus sgaoil e i am
fianuis an Tighearn.
15 Agus rinn Heseciah urnuigh an
làthair an Tighearn, agus thubhairt
e, O Thighearna Dhé Israeil, a tha d'
chòmhnuidh *eadar* na cheruban, is tu
féin Dia, thusa a'd' aonar, *Dia* uile
rìoghachda na talmhainn; is tu a'
rinn na nèamhan agus an talamh.
16 Crom, a Thighearn, a nuas do
chluas, agus éisd; fosgail, a Thigh-
earna, do shùilean, agus faic: seadh
cluinn briathra Shenacherib, a chuir
e a mhaslachadh an Dé bheò.
17 Gu deimhin, a Thighearna,

sgrios rìghrean Asiria na cinnich agus
an tìre;
18 Agus thilg iad an dée san teine:
oir cha *bu* dée iad, ach oibre làmha
dhaoine, fiodh agus clach: uime sin
sgrios siad iad.
19 A nis ma ta, O Thighearn ar Dia,
saor sinn, guidheam ort, as a làmh,
chum gu'm bi fios aig uile rìoghachd-
aibh na talmhainn gur tusa an Tigh-
earna Dia, thu féin a'd' aonar.
20 An sin chuir Isaiah mac Amois
teachdair gu Heseciah, ag ràdh, Mar
so tha'n Tighearna Dia Israeil ag
ràdh, An urnuigh a rinn thu riumsa
mu thimchioll Shenacherib righ Asi-
ria, chuala mi.
21 So am focal a labhair an Tigh-
earna mu 'thimchioll: Rinn òigh
nighean Shioin tàir ort; rinn i gàire
fanoid riut; chrath nighean Ierusa-
leinn a ceann air do chùlaobh.
22 Cò d'an d'thug thu masladh agus
toibheum? agus cò a dh'àrdaich thu
do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu
do shùilean gu h-àrd? an aghaidh *Ti*
naoimh Israeil.
23 Le làimh do theachdairean
mhaslaich thu an Tighearn, agus
thubhairt thu, Le lìonmhoireachd mo
charbad dhìrich mi àirde nam beann,
sliosan Lebanoin; agus gearraidh mi
sìos a chraobhan seudair a's àirde,
agus roghadh a chraobhan giuthais,
agus théid mi stigh a dh'àitibh-tàimh
a chrìche, frìth a Charmeil.
24 Chladhaich mi agus dh'òl mi
uisgeacha coimheach, agus le bonn
mo chos thiormaich mi suas uile
aimhniche nan daingneach.
25 Nach cuala tu o cheann fada
cionnus a rinn mi e, *agus* o'n aimsir
chéin gu'n do dhealbh mi e? a nis
thug mi gu crìch e, gu'm bitheadh
tusa chum bailtean daingnichte fhàs-
achadh 'nan carnaibh sgrios.
26 Uime sin bha'n luchd-àiteach-
aidh air bheag neirt: bha crith-eagail
orra agus amhluadh; bha iad *mar*
fheur na macharach, agus *mar* an
luibh ghlàs, *mar* fheur mullaich nan
tighean, agus *mar* arbhar seargta
mu'm fàs e suas.
27 Ach is aithne dhomh t'àite-
còmhnuidh, agus do dhol a mach,
agus do theachd a steach, agus
fraoch t'fheirge a'm' aghaidh.
28 A chionn gu bheil fraoch
t'fheirge a'm' aghaidh, agus t'onfhadh
air teachd a nìos gu m' chluasaibh,
uime sin cuiridh mi mo dhubhan a'd'
shròin, agus mo shrian a'd' bheul,
agus pillidh mi air t'ais thu san
t-slighe air an d'thàinig thu.
29 Agus *bithidh* so 'na chomhara
dhuit: Ithidh tu air a' bhliadhna so
na nithe a dh'fhàsas leo féin, agus
anns an dara bliadhna na nithe a
chinneas asda sin; agus anns an
treas bliadhna cuiridh agus buainidh
sibh, agus suidhichidh sibh fion-
liosan, agus ithidh sibh d'an toradh.
30 Agus gabhaidh am fuigheall a
théid as do thigh Iudah, fathast
freumh sìos, agus cuiridh e toradh
suas.
31 Oir á Ierusalem théid fuigheall
a mach, agus iadsan a théid as o
shliabh Shioin: ni eud Thighearna
nan sluagh so.
32 Uime sin mar so tha'n Tighearn
ag ràdh mu thimchioll righ Asiria,
Cha tig e do'n bhaile so, agus cha tilg
e saighead ann, agus cha tig e fa
chomhair le sgéith, agus cha chuir e
suas tòrr 'na aghaidh.
33 Air an t-slighe air an d'thàinig
e, air an *t-slighe* cheudna pillidh e, ag-
us cha tig e steach do'n bhaile so, ars'
an Tighearn:
34 Oir dìonaidh mise am baile so
chum a shaoradh, air mo shon féin,
agus air son Dhaibhidh m'òglaich.
35 Agus air an oidhche sin féin
chaidh aingeal an Tighearna mach,
agus bhuail e ann an camp nan Asi-
rianach ceud agus ceithir fichead ag-
us cùig mìle: agus an uair a dh'éirich
iad gu moch anns a' mhaduinn, feuch,
bha iad uile 'nan corpaibh marbha.
36 Agus dh'imich Senacherib righ
Asiria, agus chaidh e agus phill e, ag-
us ghabh e còmhnuidh ann an Nine-
bheh.
37 Agus an uair a bha e ri aoradh
ann an tigh Nisroich a dhé, bhuail
Adramelech agus Sareser a mhic e
leis a' chlaidheamh; agus theich iad
do thìr Armenia: agus rìghich Esar-
hadon a mhac 'na àit.

CAIB. XX.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah
tinn gu bàs: agus thàinig am
fàidh Isaiah mac Amois d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e ris, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an
ordugh, oir gheibh thu bàs, agus cha
bhi thu beò.
2 An sin thionndaidh e 'aghaidh ris
a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an
Tighearn, ag ràdh,
3 Guidheam ort, O Thighearna,
cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi
a'd' làthair ann am fìrinn, agus le
cridhe iomlan, agus a rinn mi an *ni a*
ta maith a'd' shùilibh. Agus ghuil
Heseciah gu goirt.
4 Agus mu'n deachaidh Isaiah
mach do'n chùirt mheadhonaich,
thàinig focal an Tighearna d'a ionn-
suidh, ag ràdh,
5 Pill, agus abair ri Heseciah ceann-
ard mo shluaigh, Mar so tha'n Tigh-
earna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag
ràdh, Chuala mise t'urnuigh, chunn-
aic mi do dheoir: feuch, slànuichidh
mi thu; air an treas là théid thu suas
do thigh an Tighearn.
6 Agus cuiridh mi ri d' làithibh
cùig bliadhna deug; agus saoraidh mi
thusa, agus am baile so, á làimh righ
Asiria; agus dìonaidh mi am baile so,
air mo shon féin, agus air son Dhaibh-
idh m'òglaich.
7 Agus thubhairt Isaiah, Gabhaibh
meall fhìge. Agus ghabh agus chuir

iad *e* air an neascaid, agus shlànuich-
eadh e.
8 Agus thubhairt Heseciah ri Isa-
iah, Ciod an comhara gu'n leighis an
Tighearna mi, agus gu'n téid mi suas
air an treas là do thigh an Tighearn?
9 Agus thubhairt Isaiah, *Bithidh* so
'na chomhara dhuit o'n Tighearna,
gu'n dean an Tighearn an ni a labhair
e: An téid an dubhar air aghaidh
deich ceumanna, no'n téid e air ais
deich ceumanna?
10 Agus fhreagair Heseciah, Is suar-
ach an ni do'n dubhar dol sìos deich
ceumanna; ni h-eadh, ach pilleadh
an dubhar air ais deich ceumanna.
11 Agus ghlaodh Isaiah am fàidh
ris an Tighearn; agus thug e air ais
an dubhar deich ceumanna, a chaidh
e sìos air ceumannaibh Ahais.
12 San àm sin chuir Berodach-bala-
dan mac Bhaladain, rìgh Bhabiloin,
teachdairean le litrichibh agus tiodhlac
gu Heseciah: oir chual' e gu'n robh
Heseciah tinn.
13 Agus rinn Heseciah gairdeachas
os an ceann, agus dh'fheuch a dhoibh
uile thigh-tasgaidh a nithe luach-
mhor, an t-airgiod, agus an t-òr, agus
na spìosraidh, agus an oladh luach-
mhor, agus a thigh armachd, agus na
nithean uile a fhuaradh 'na ionmhas-
aibh: cha robh ni 'na thigh, no 'na
rìoghachd uile, nach d'fheuch Hese-
ciah dhoibh,
14 An sin thàinig Isaiah am fàidh
gu rìgh Heseciah, agus thubhairt e
ris, Ciod a thubhairt na daoine so?
agus cia as a thàinig iad a d' ionn-
suidh? agus thubhairt Heseciah,
Thàinig iad o thìr chéin, o Bhabilon.
15 Agus thubhairt e, Ciod a chunn-
aic iad a'd' thigh? Agus fhreagair
Heseciah, Na h-uile *nithe* a *ta* a'm'
thigh chunnaic iad: cha 'n'eil ni ann
am ionmhasaibh nach d'fheuch mi
dhoibh.
16 Agus thubhairt Isaiah ri Hese-
ciah, Eisd ri focal an Tighearna:
17 Feuch, tha na làithean a' teachd,
anns am bi na h-uile *nithe* a *tha* ann
ad thigh, agus na h-ionmhasan a
thaisg t' aithriche suas gus an là'n
diugh, air an giùlan gu Babilon:
cha'n fhàgar ni air bith, ars' an Tigh-
earn.
18 Agus *cuid* do d' mhacaibh a thig
uait, a ghineas tu, bheir iad leo, agus
bithidh iad 'nan caillteanaich ann an
lùchairt rìgh Bhabiloin.
19 An sin thubhairt Heseciah ri
Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a
labhair thu: thubhairt e mar an
ceudna, Nach *maith*, ma bhios sìth
agus fìrinn a'm' làithibh-sa?
20 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Heseciah, agus a thréine uile,
agus mar a rinn e lochan, agus sruth-
chlais, agus a thug e uisge steach
do'n bhaile, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Iudah?
21 Agus choidil Heseciah maille r'a
aithrichibh: agus rìghich Manaseh a
mhac 'na àit.

CAIB. XXI.

DA bhliadhna dheug a dh'aois bha
Manaseh 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e cùig
bliadhna deug agus dà fhichead ann
an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Hephsibah.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir ghràineileachd nan
cinneach, a thilg an Tighearna mach
roimh chloinn Israeil.
3 Oir thog e suas a rìs an h-àitean
àrda a sgrios Heseciah 'athair; agus
chuir e suas altairean do Bhaal, agus
rinn e doire, mar a rinn Ahab rìgh
Israeil; agus shleuchd e do uile arm-
ailt nèimh, agus rinn e seirbhis
doibh.
4 Agus thog e altairean ann an
tigh an Tighearna, mu'n dubhairt an
Tighearn, Ann an Ierusalem cuiridh
mi m'ainm.
5 Agus thog e altairean do uile
armailt nèimh, ann an dà chùirt
tighe an Tighearn.
6 Agus thug e air a mhac dol troimh
'n teine, agus thug e fa'near àmanna,
agus ghnàthaich e druidheachd, agus
chuir e air chois leannain-shìth, agus
luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr
aingidheachd ann an sùilibh an Tigh-
earna, g'a bhrosnachadh gu féirg.
7 Agus chuir e dealbh snaidhte an
doire a rinn e, anns an tigh mu'n
dubhairt an Tighearna ri Daibhidh,
agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh
so, agus ann an Ierusalem, a thagh
mi á uile threubhan Israeil, cuiridh
mi m'ainm gu bràth.
8 Cha mhò a bheir mi air cosaibh
Israeil caruchadh tuilleadh a mach as
an fhearann a thug mi d'an aithrich-
ibh; a mhàin ma bheir iad an aire
gu'n dean iad a réir nan uile *nithe* a
dh'àithn mise dhoibh, agus a réir an
lagha uile a dh'àithn m'òglach Maois
dhoibh.
9 Ach cha d'éisd iad: agus tharruing
Manaseh iad gu tuilleadh uilc a
dheanamh na rinn na cinnich, a sgrios
an Tighearna roimh chloinn Israeil.
10 Agus labhair an Tighearna le
'sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh,
11 A choinn gu'n d'rinn Manaseh
rìgh Iudah na gràineileachda so, *agus*
gu'n d'rinn e ni's mìosa na na h-uile
nithe a rinn na h-Amoraich a *bha*
roimhe, agus gu'n d'thug e air Iudah
mar an ceudna peacachadh le ìodhol
aibh:
12 Uime sin mar so tha'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Feuch, *tha* mi
tabhairt uilc air Ierusalem agus Iu-
dah, a bheir air gach neach a chluinn-
eas e, gu'm bi gaoir 'na dhà chluais.
13 Agus sìnidh mi mach os ceann
Ierusaleim sreang-thomhais Shama-
ria, agus sreang-riaghailt tighe Ahaib.
agus glanaidh mi as Ierusalem mar a
ghlanas *neach* soitheach, g'a ghlan-
adh, agus a' tionndadh a bheòil fuidh

14 Agus tréigidh mi fuigheall m'
oighreachd, agus bheir mi iad do
làimh an naimhdean; agus bithidh
iad 'nan creich agus 'nan cobhartach
d'an naimhdibh uile;
15 A chionn gu'n d'rinn iad olc a'm'
shùilibh, agus gu'n do bhrosnaich iad
mi gu feirg o'n là san d'thàinig an
aithriche mach as an Eiphit, eadhon
gus an là 'n diugh.
16 Os bàrr, dhòirt Manaseh fuil
neòchiontach gu ro-mhòr, gus an do
lìon e Ierusalem o cheann gu ceann,
a thuilleadh air a pheacadh féin leis
an d'thug e air Iudah peacachadh, le
olc a dheanamh ann an sùilibh an
Tighearn.
17 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Mhanaseh, agus na h-uile *nithe*
a rinn e, agus a pheacadh a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
18 Agus choidil Manaseh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann an lios a thighe féin, ann an lios
Udsa: agus rìghich Amon a mhac
'na àit.
19 Dà bhliadhna thar fhichead a
dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich
e air rìoghachadh; agus rìghich e dà
bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Mesulemet, nighean
Haruis o Iotbah.
20 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna, mar a rinn Manaseh
'athair.
21 Agus dh'imich e anns an uile
shlighe san d'imich 'athair, agus rinn
e seirbhis do na h-iodholaibh d'an
d'rinn 'athair seirbhis, agus rinn e
aoradh dhoibh:
22 Agus thréig e 'n Tighearna Dia
'aithriche, agus cha do ghluais e ann
an slighe an Tighearn.
23 Agus rinn seirbhisich Amoin
ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh
iad an righ 'na thigh féin.
24 Agus mharbh sluagh na tìre iad-
san uile a rinn ceannairc an aghaidh
righ Amoin; agus rinn sluagh na tìre
Iosiah a mhac 'na righ 'na àit.
25 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Amoin a rinn e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah?
26 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh
féin ann an lios Udsa: agus rìghich
Iosiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXII.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah
'nuair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e aon bhliadhna
deug thar fhichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Iedidah,
nighean Adaiah o Bhoscat.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich
e ann an uile shlighe Dhaibhidh
'athar, agus cha do chlaon e dh'ionn-
suidh na làimhe deise no na làimhe
clìthe.
3 Agus anns an ochdamh bliadhna
deug do righ Iosiah, chuir an righ
Saphan mac Asaliah, mhic Mhesul-
aim, an sgrìobhaiche, do thigh an
Tighearn, ag ràdh,
4 Falbh suas gu Hilciah an t-àrd
shagart, chum gu'n àireamh e an
t-airgiod a thugadh do thigh an Tigh-
earn, a chruinnich luchd-gleidhidh
an doruis o'n t-sluagh:
5 Agus thugadh iad e do làimh
luchd deanamh na h-oibre, dhoibh-
san a tha os ceann tighe an Tighearn:
agus thugadh iadsan e do luchd dean-
amh na h-oibre, a *tha* ann an tigh
an Tighearn, a chàradh brisidh an
tighe;
6 Do shaoraibh, agus do luchd togail,
agus do chlachairibh, agus a cheann-
ach fiodha, agus chlach snaidhte, a
chàradh an tighe.
7 Gidheadh, cha d'rinneadh cunntas
riu thaobh an airgid a thugadh d'an
làimh, a chionn gu'n d'rinn iad gu
h-ionraic.
8 Agus thubhairt Hilciah an t-àrd
shagart ri Saphan an sgrìobhaiche,
Fhuair mi leabhar an lagha ann an
tigh an Tighearn: agus thug Hilciah
an leabhar do Shaphan, agus leugh
se e.
9 Agus thàinig Saphan an sgrìobh-
aiche dh'ionnsuidh an righ, agus dh'-
aithris e 'n gnothuch do'n righ, agus
thubhairt e, Chruinnich do sheirbhis-
ich an t-airgiod a fhuaradh anns an
tigh, agus thug iad e do làimh luchd-
deanamh na h-oibre, a bha os ceann
tighe an Tighearn.
10 Agus dh'innis Saphan an sgrìobh-
aiche do'n righ, ag ràdh, Thug Hilciah
an sagart leabhar dhomh: agus leugh
Saphan e an làthair an righ.
11 Agus an uair a chual' an righ
briathra leabhair an lagha, reub e
'eudach.
12 Agus dh'àithn an righ do Hilciah
an sagart, agus do Ahicam mac
Shaphain, agus do Achbor mac Mhi-
caiah, agus do Shaphan an sgrìobh-
aiche, agus do Asahiah seirbhiseach
an righ, ag ràdh,
13 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tigh-
earn air mo shon-sa, agus air son an
t-sluaigh, agus air son Iudah uile,
thaobh bhriathran an leabhair so a
fhuaradh: oir is mòr fearg an Tigh-
earn a tha air lasadh 'nar n-aghaidh,
a chionn nach d'éisd ar n-aithriche ri
briathraibh an leabhair so, a dhean-
amh a réir *gach ni* a ta sgrìobhta d'ar
taobh.
14 Uime sin chaidh Hilciah an sag-
art, agus Ahicam, agus Achbor, agus
Saphan, agus Asahiah, dh'ionnsuidh
Huldah a' bhan-fhàidh, mnà Shaluim
mhic Thicbhah, mhic Harhais, fir-
gleidhidh an eudaich, (a nis *bha* i
chòmhnuidh ann an Ierusalem anns
an oil-thigh,) agus labhair iad
rithe.
15 Agus thubhairt i riu, Mar so
tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Innsibh do'n duine a chuir a m' ionn-
suidh-sa sibh,

16 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Feuch, bheir mise olc air an àite so,
agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon*
uile bhriathran an leabhair a leugh
righ Iudah :
17 A chionn gu'n do thréig iad
mise, agus gu'n do loisg iad tùis do
dhiathaibh eile, chum mo bhrosnach-
adh gu corruich le uile oibribh an
làmh : uime sin lasaidh m'fhearg
an aghaidh an àite so, agus cha
mhùchar i.
18 Ach ri righ Iudah a chuir sibh a
dh'fhiosrachadh do'n Tighearna, mar
so their sibh ris, Mar so tha'n Tigh-
earna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh*
nam briathran a chual' thu,
19 A chionn gu'n robh do chridhe
tiom, agus gu'n d'irislich thu thu féin
an làthair an Tighearna, 'nuair a
chual' thu eiod a labhair mise an agh-
aidh an àite so, agus an aghaidh a
luchd-àiteachaidh, gu'm biodh iad
'nam fàsach, agus 'nam mallachadh,
agus *gu'n do* reub thu t'eudach, agus
gu'n do ghuil thu a'm' fhianuis ;
chuala mise mar an ceudna *thusa*,
ars' an Tighearna.
20 Feuch uime sin, cruinnichidh
mise thu chum t'aithriche, agus
cruinnichear thu do d' uaigh an sìth,
agus cha 'n fhaic do shùilean an t-olc
sin uile a bheir mise air an àite so.
Agus thug iad fios a rìs a dh'ionn-
suidh an righ.

CAIB. XXIII.

AGUS chuir an righ *teachdairean*
uaith, agus chruinnich d'a ionn-
suidh uile sheanairean Iudah, agus
Ierusaleim.
2 Agus chaidh an righ suas do thigh
an Tighearn, agus daoine Iudah uile,
agus uile luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim maille ris, agus na sagartan, ag-
us na fàidhean, agus an sluagh uile
eadar bheag agus mhòr : agus leugh
e 'nan éisdeachd uile bhriathra leabh-
air a' choimh-cheangail, a fhuaradh
ann an tigh an Tighearn.
3 Agus sheas an righ làimh ri post,
agus rinn e coimhcheangal am fianuis
an Tighearna, gu'n gluaiseadh iad
an déigh an Tighearn, agus gu'n
gleidheadh iad 'àitheantan, agus a
theisteis, agus a reachdan, le'*n* uile
chridhe, agus le'*n* uile anam, a
choimhlionadh bhriathran a' choimh-
cheangail so, *a ta* sgrìobhta san
leabhar so : agus sheas an sluagh
uile ris a' choimhcheangal.
4 Agus dh'àithn an righ do Hilciah
an t-àrd shagart, agus do shagartaibh
an dara *orduigh*, agus do luchd-gleidh-
idh an doruis, na soithichean uile a
rinneadh do Bhaal, agus do'n doire,
agus do uile armailt nèimh, a thoirt
a mach a teampull an Tighearn : ag-
us loisg e iad an taobh a muigh do
Ierusalem ann am machairibh Chid-
roin, agus ghiùlain e'n luath gu Bet-
el.
5 Agus chuir e as do shagartaibh
an iodhol-aoraidh, a dh'orduich rìgh-
rean Iudah a losgadh tùis anns na
h-àitibh àrda, ann am mòr-bhailtibh
Iudah, agus anns na h-àitibh mu
thimchioll Ierusaleim ; iadsan mar
an ceudna a loisg tùis do Bhaal, do'n
ghréin, agus do'n ghealaich, agus do
na reultaibh seachranach, agus do
uile armailt nèimh.
6 Agus thug e'n doire o thigh an
Tighearn, an taobh a mach do Ieru-
salem, gu sruth Chidroin, agus loisg
se e aig sruth Chidroin, agus mhìn
phronn e gu luaithre e, agus thilg e a
luaithre air uaighibh cloinne an
t-sluaigh.
7 Agus bhris e sìos tighean nan
Sodomach a *bha* làimh ri tigh an
Tighearna, far an robh na mnài a'
figheadh chùirteine do'n doire.
8 Agus thug e mach na sagairt uile
á bailtibh Iudah, agus thruaill e na
h-àitean àrda far an do loisg na
sagairt tùis, o Gheba gu Beer-seba,
agus bhris e sìos àitean àrda nan
geata, a *bha* ann an dol a stigh geata
Iosua uachdarain a' bhaile, a *bha* air
làimh chlì duine ann an geata a'
bhaile.
9 Gidheadh, cha deachaidh sagairt
nan àitean àrda suas gu altair an
Tighearn ann an Ierusalem, ach
dh'ith iad aran neo-ghoirtichte am
measg am bràithrean.
10 Agus thruaill e Tophet a *tha*
ann an gleann mhic Hinnoim, a chum
nach feudadh duine air bith toirt air
a mhac no air a nighinn dol troimh 'n
teine do Mholech.
11 Agus thug e air falbh na h-eich
a thug rìghrean Iudah do'n ghréin, o
dhol a steach tighe an Tighearna.
làimh ri seòmar Natan-meleich a'
chaillteanaich, a *bha* sa' mhach-
bhaile, agus loisg e carbada na gréine
le teine.
12 Agus na h-altairean a *bha* air
mullach seòmair uachdaraich Ahais,
a rinn rìghrean Iudah, agus na h-alt-
airean a rinn Manaseh ann an dà
chùirt tighe an Tighearna, thilg an
righ sìos, agus bhris e o sin *iad*, agus
thilg e 'n luaithre ann an sruth Chid-
roin.
13 Agus na h-àitean àrda a *bha* fa
chomhair Ierusaleim, a *bh'*air an
làimh dheis do shliabh na truaillidh-
eachd, a thog Solamh righ Israeil do
Astarot gràineileachd nan Sidonach,
agus do Chemos gràineileachd nam
Moabach, agus do Mhilcom gràineil-
eachd chloinn Amoin, thruaill an
righ.
14 Agus bhris e 'nam bloighdibh na
dealbhan, agus ghearr e sìos na doir-
eachan, agus lìon e 'n àitean le
cnàmhaibh dhaoine.
15 Os bàrr, an altair a *bh'*aig Bet-el,
agus an t-àit àrd a rinn Ieroboam
mac Nebait, a thug air Israel pea-
cachadh, araon an altair agus an
t-àit àrd bhris e sìos, agus loisg e 'n
t-àit àrd ; *agus* mhìn-phronn e gu
luaithre *e*, agus loisg e 'n doire.

16 Agus an uair a thionndaidh Io-
siah mu'n cuairt. chunnaic e na
h-uaighean a *bha* 'n sin san t-sliabh,
agus chuir e *daoine* uaith, agus thug
e na cnàmhan as na h-uaighibh, agus
loisg e *iad* air an altair, agus thruaill
e i, a réir focail an Tighearn, a labh-
air òglach Dhé a chuir an céill na
briathra so.
17 An sin thubhairt e, Ciod e an
carragh so a *tha* mi faicinn ? Agus
thubhairt daoine a' bhaile ris, *Is i*
uaigh òglaich Dhé a th'ann, a thàinig
o Iudah, agus a chuir an céill na
nithe sin a rinn thusa an aghaidh
altarach Bhet-eil.
18 Agus thubhairt e, Leigibh leis ;
na gluaiseadh duine sam bith a
chnàmha-san : agus leig iad tàmh d'a
chnàmhaibh maille ri cnàmhaibh an
fhàidh a thàinig á Samaria.
19 Agus mar an ceudna uile thigh-
ean nan àitean àrda a *bha* ann am
bailtibh Shamaria, a rinn rìghrean
Israeil a bhrosnachadh *an Tighearna*
gu feirg, thug Iosiah air falbh, agus
rinn e riu a réir nan uile ghnìomh a
rinn e ann am Bet-el.
20 Agus mharbh e uile shagairt nan
àitean àrda a *bha* 'n sin air na h-alt-
airibh, agus loisg e cnàmhan dhaoine
orra, agus phill e gu h-Ierusalem.
21 Agus dh'àithn an righ do'n
t-sluagh uile, ag ràdh, Cumaibh a'
chàisg do'n Tighearna bhur Dia, mar
a ta e sgrìobhta ann an leabhar a'
choimhcheangail so.
22 Gu cinnteach cha do chumadh a
leithid so do chàisg, o làithibh nam
breitheamh a thug breth air Israel,
no ann an uile làithibh rìghrean Is-
raeil, no rìghrean Iudah :
23 Ach anns an ochdamh bliadhna
deug do righ Iosiah, chumadh a'
chàisg so do'n Tighearn, ann an Ie-
rusalem.
24 Os bàrr, na leannain-shìth, agus
an luchd-fiosachd, agus na dealbhan,
agus na h-ìodholan, agus gach uile
ghràineileachd a chunncas ann an tìr
Iudah, agus ann an Ierusalem, chuir
Iosiah air falbh, a chum gu'n coimh-
lionadh e briathran an lagha, a bha
sgrìobhta san leabhar a fhuair Hil-
ciah an sagart ann an tigh an Tigh-
earn.
25 Agus cosmhuil ris-san cha robh
righ air bith roimhe, a phill a dh'ionn-
suidh an Tighearna le 'uile chridhe,
agus le 'uile anam, agus le 'uile neart,
a réir lagha Mhaois uile ; agus 'na
dhéigh cha d'éirich a shamhuil.
26 Gidheadh, cha do phill an Tigh-
earn o theas 'fheirge mòire, leis an
do las 'fhearg an aghaidh Iudah, air
son nan uile bhrosnachadh leis an do
bhrosnaich Manaseh e.
27 Agus thubhairt an Tighearn,
Atharraichidh mi Iudah mar an
ceudna as mo shealladh, mar a dh'ath-
arraich mi Israel, agus cuiridh mi
cùl gu tur ris a' mhòr-bhaile so Ieru-
salem, a thagh mi, agus ris an tigh
mu'n dubhairt mi, Bithidh m'ainm
an sin.
28 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iosiah, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Iudah ?
29 'Na làithibh-san chaidh Pharaoh-
necho righ na h-Eiphit suas an agh-
aidh righ Asiria gu amhainn Eu-
phrates : agus chaidh righ Iosiah 'na
aghaidh, agus mharbh esan e aig Me-
gido 'nuair a chunnaic se e.
30 Agus ghiùlain a sheirbhisich e
marbh ann an carbad o Mhegido, ag-
us thug iad e gu h-Ierusalem, agus
dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin : agus
ghabh sluagh na tìre Iehoahas mac
Iosiah, agus dh'ung iad e, agus rinn
iad 'na righ e an àit 'athar.
31 Tri bliadhna fichead a dh'aois
bha Iehoahas an uair a thòisich e air
rìoghachadh ; agus rìghich e tri mìos-
an ann an Ierusalem : agus *b'e* ainm
a mhàthar Hamutal, nighean Iere-
miah o Libnah.
32 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a
rinn 'aithriche.
33 Agus chuir Pharaoh-necho e
ann an cuibhreachaibh aig Riblah,
ann an tìr Hamait, a chum nach
rìoghaicheadh e ann an Ierusalem ;
agus chuir e ceud tàlann airgid, agus
tàlann òir, mar chìs air an tìr.
34 Agus rinn Pharaoh-necho Elia-
cim mac Iosiah 'na righ an àit Iosiah
'athar, agus thionndaidh e 'ainm gu
Iehoiacim, agus thug e air falbh Ie-
hoahas ; agus thàinig e do'n Eiphit,
agus dh'eug e an sin.
35 Agus thug Iehoiacim an t-airgiod
agus an t-òr do Pharaoh : ach thug e
fa'near an tìr a mheas a chum gu'n
ìocadh iad an t-airgiod a réir àithne
Pharaoh; dh'iarr e 'n t-airgiod agus an
t-òr o shluagh na tìre, o gach neach
a réir a mheas, 'gus a thabhairt do
Pharaoh-necho.
36 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha Iehoiacim an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem ;
agus *b'e* ainm a mhàthar Sebudah,
nighean Phedaiah o Rumah.
37 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a
rinn 'aithriche.

CAIB. XXIV.

'NA làithibh-san thàinig Nebuchad-
nesar righ Bhabiloin a nìos, agus
bha Iehoiacim 'na sheirbhiseach
aige tri bliadhna : an sin phill e agus
rinn e ceannairc 'na aghaidh.
2 Agus chuir an Tighearna 'na
aghaidh buidhnean do na Caldean-
aich, agus buidhnean do na Sirianaich,
agus buidhnean do na Moabaich, ag-
us buidhnean do chloinn Amoin, agus
chuir e iad an aghaidh Iudah g'a
sgrios, a réir focail an Tighearn, a
labhair e le 'sheirbhisich na fàidhean.
3 Gu cinnteach air àithne an Tigh-
earna thàinig *so* air Iudah, chum *an*

atharrachadh as a shealladh air son
pheacanna Mhanaseh, a réir nan uile
nithe a rinn e :
4 Agus mar an ceudna air son na
fola neòchiontaich a dhòirt e ; oir lìon
e Ierusalem le fuil neòchiontaich,
nach maitheadh an Tighearn.
5 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehoiacim, agus na h-uile *nithe*
a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Iudah ?
6 Agus choidil Iehoiacim maille r'a
aithrichibh : agus rìghich Iehoiachin
a mhac 'na àit.
7 Agus cha d'thàinig righ na h-Ei-
phit ni's mò as a thìr féin : oir ghlac
righ Bhabiloin o amhainn na h-Eiphit
gus an amhainn Euphrates, gach ni
bu le righ na h-Eiphit.
8 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha*
Iehoiachin an uair a thòisich e air
rìoghachadh ; agus rìghich e ann an
Ierusalem tri mìosan : agus *b'e* ainm
a mhàthar Nehusta, nighean Elnatain
o Ierusalem.
9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn
athair.
10 Anns an àm sin thàinig seirbh-
sich Nebuchadnesair righ Bhabiloin
a nìos an aghaidh Ierusalem, agus
cheannaicheadh am baile.
11 Agus thàinig Nebuchadnesar
righ Bhabiloin an aghaidh a' bhaile,
agus theannaich a sheirbhisich e.
12 Agus chaidh Iehoiachin righ Iu-
dah a mach a dh'ionnsuidh righ Bha-
biloin, e féin, agus a mhàthair, agus
a sheirbhisich, agus a cheannardan,
agus a chaillteanaich : agus ghlac
righ Bhabiloin e san ochdamh bliadh-
na d'a rìoghachadh,
13 Agus thug e mach as a sin uile
ionmhais tighe an Tighearn, agus
ionmhais tighe an righ, agus ghearr
'nam bloighdibh na soithichean òir
uile a rinn Solamh righ Israeil ann
an teampull an Tighearna, mar a
labhair an Tighearn.
14 Agus thug e leis Ierusalem uile,
agus na ceannardan uile, agus na
daoine treuna uile, deich mìle do
bhraighdibh, agus an luchd-ceirde uile,
agus na gaibhne : cha d'fhan a h-aon
ach bochdan sluaigh na tìre.
15 Agus thug e leis Iehoiachin do
Bhabilon, agus màthair an righ, agus
mnài an righ, agus a chaillteanaich,
agus daoine cumhachdach na tìre ;
iad sin thug e leis am braighdeanas, o
Ierusalem do Bhabilon :
16 Agus na daoine gaisgeil uile,
seachd mìle, agus an luchd-ceirde ag-
us na gaibhnean, mìle, iadsan uile a
bha comasach *agus* a dheanadh cog-
adh, eadhon iadsan thug righ Bhabi-
loin am braighdeanas leis do Bhabilon.
17 Agus rinn righ Bhabiloin Matan-
iah bràthair 'athar 'na righ 'na àit,
agus thionndaidh e 'ainm gu Sedeciah.
18 Bliadhna thar fhichead a dh'aois
bha Sedeciah 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh ; agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem :
agus *b'e* ainm a mhàthar Hamutal,
nighean Ieremiah o Libnah.
19 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn
Iehoiacim.
20 Oir troimh chorruich an Tigh-
earna bha e *mar sin* ann an Ierusalem
agus ann an Iudah, gus an do thilg e
as a làthair iad : agus rinn Sedeciah
ceannairc an aghaidh righ Bhabiloin.

CAIB. XXV.

AGUS anns an naothadh bliadhna
d'a rìoghachadh, san deicheamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos,
thàinig Nebuchadnesar righ Bhabi-
loin, e féin agus 'armailt uile, an
aghaidh Ierusaleim, agus champaich
e 'na h-aghaidh ; agus thog iad daing-
nichean 'na h-aghaidh mu'n cuairt.
2 Agus bha am baile air a theann-
achadh gus an aon bhliadhna deug
do righ Shedeciah.
3 Agus air an naothadh *là* do'n
cheathramh mìos, bhuadhaich a' ghor-
ta sa' bhaile, agus cha robh aran ann
do shluagh na tìre.
4 Agus bhriseadh sìos am baile,
agus theich na fir chogaidh uile san
oidhche, air slighe a' gheata, eadar
an dà bhalla, a *tha* làimh ri lios an
righ ; (a nis *bha* na Caldeanaich an
aghaidh a' bhaile mu'n cuairt ;) agus
dh'imich iad air an t-slighe dh'ionn-
suidh a' chòmhnaird.
5 Agus lean armailt nan Caldean-
ach an righ, agus rug iad air ann an
còmhnardaibh Iericho ; agus sgapadh
'armailt uile uaith.
6 Mar sin ghlac iad an righ, agus
thug iad suas e dh'ionnsuidh righ
Bhabiloin gu Riblah ; agus thug esan
breth air.
7 Agus mharbh e mic Shedeciah
fa chomhair a shùl, agus chuir e a
shùilean á Sedeciah, agus cheangail
se e le geimhlibh umha, agus thug e
leis e do Bhabilon.
8 Agus anns a' chùigeamh mìos,
air an t-seachdamh *là* do'n mhìos,
(*b'i* sin an naothadh bliadhna deug do
righ Nebuchadnesar, righ Bhabiloin,)
thàinig Nebusar-adan ceannard an
fhreiceadain, seirbhiseach righ Bha-
biloin, gu h-Ierusalem :
9 Agus loisg e tigh an Tighearn,
agus tigh an righ, agus tighean Ieru-
saleim uile ; agus gach uile thigh mòr
loisg e le teine.
10 Agus leag uile armailt nan
Caldeanach, a *bha* maille ri ceannard
an fhreiceadain, sìos ballacha Ieru-
saleim mu'n cuairt.
11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh
a dh'fhàgadh sa' bhaile, agus an
luchd-teichidh a chaidh thairis gu
righ Bhabiloin, maille ri fuigheall an
t-sluaigh, thug Nebusar-adan ceann-
ard an fhreiceadain air falbh leis.
12 Ach dh'fhàg ceannard an fhreic-
eadain cuid do bhochdaibh na tìre,
gu bhi 'nan luchd-deasachaidh fhìon-
ainean agus 'nan treabhaichibh ?

13 Agus na puist umha a *bha* ann
an tigh an Tighearn, agus na buinn,
agus an fhairge umha a *bha* ann an
tigh an Tighearna, bhris na Caldean-
aich 'nam bloighdibh, agus thug iad
leo an umha do Bhabilon.
14 Agus na poitean, agus na sluas-
aidean, agus na smàladairean, agus
na spàinean, agus na soithichean
umha uile leis an d'rinn iad frith-
ealadh, thug iad leo.
15 Agus na h-aighnean teine, agus
na cuachan, *na nithe* a *bha* do òr *'na* òr,
agus a *bha* do airgiod *'na* airgiod, thug
ceannard an fhreiceadain air falbh.
16 Dà phost, aon fhairge, agus na
buinn a rinn Solamh air son tighe an
Tighearna ; bha umha nan soithiche
sin uile gun tomhas :
17 Ochd làmhan-coille deug àirde
aoin phuist, agus an ceann-mullaich
*a bh'*air do umha ; agus àirde a' chinn-
mhullaich tri làmhan-coille: agus
an lìon-obair, agus na pomgranatan
air a' cheann-mhullaich mu'n cuairt,
iad sin uile do umha : agus an leithide
sin *bha* aig an dara post, maille ri
lìon-obair.
18 Agus ghlac ceannard an fhreic-
eadain Seraiah an t-àrd shagart, agus
Sephaniah an dara sagart, agus na
tri dorsairean.
19 Agus as a' bhaile thug e aon
chaillteanach, a *bha* os ceann nam fear
cogaidh, agus cùignear fhear dhiubh-
san a bha 'n làthair an righ, a fhuar-
adh sa' bhaile, agus àrd sgrìobhaiche
na h-armailt, a bha 'g iunnsachadh
cogaidh do shluagh na tìre, agus tri
fichead fear do shluagh na tìre a
fhuaradh sa' bhaile.
20 Agus ghlac Nebusar-adan ceann-
ard an fhreiceadain iad sin, agus thug
e iad gu righ Bhabiloin do Riblah.
21 Agus bhuail righ Bhabiloin iad,
agus mharbh e iad aig Riblah, ann an
tìr Hamait. Agus thugadh Iudah air
falbh as an tìr féin.
22 Agus *os ceann* an t-sluaigh a
dh'fhàgadh ann an tìr Iudah, a dh-
'fhàg Nebuchadnesar righ Bhabiloin,
eadhon os an ceann-san chuir e Ge-
daliah mac Ahicaim, mhic Shaph-
ain.
23 Agus an uair a chual' uile cheann-
arda nan armailt, iad féin agus an
daoine, gu'n do rinn righ Bhabiloin
Gedaliah 'na uachdaran, thàinig gu
Gedaliah do Mhispah, eadhon Ismael
mac Netaniah, agus Iohanan mac
Chareah, agus Seraiah mac Thanhu-
meit an Netophatach, agus Iaasaniah
mac Mhaachataich, iad féin agus an
daoine.
24 Agus mhionnaich Gedaliah
dhoibh, agus d'an daoinibh, agus
thubhairt e riu, Na biodh eagal oirbh
a bhi 'nur seirbhisich do na Caldean-
aich : gabhaibh còmhnuidh san tìr,
agus deanaibh seirbhis do righ Bha-
biloin, agus éiridh gu maith dhuibh.
25 Ach anns an t-seachdamh mìos,
thàinig Ismael mac Netaniah, mhic
Elisama, do'n t-sliochd rìoghail, agus
deichnear fhear maille ris, agus
bhuail iad Gedaliah air chor as gu'n
d'eug e, agus na h-Iudhaich agus na
Caldeanaich a bha maille ris aig
Mispah.
26 Agus dh'éirich an sluagh uile
eadar bheag agus mhòr, agus ceann-
arda nan armailt, agus thàinig iad
do'n Eiphit: oir bha eagal nan Cal-
deanach orra.
27 Ach anns an t-seachdamh bliadh-
na deug thar fhichead do bhraighd-
eanas Iehoiachin righ Iudah, anns an
dara mìos deug, air an t-seachdamh *là*
fichead do'n mhìos, thog Ebhil-merod-
ach righ Bhabiloin, air a' bhliadhna
anns an do thòisich e air rioghach-
adh, suas ceann Iehoiachin righ Iudah
á prìosan.
28 Agus labhair e gu caoimhneil
ris, agus chuir e suas a righ-chaithir
os ceann righ-chaithir nan righ, a
bha maille ris ann am Babilon :
29 Agus mhùth e 'eudach-prìosain
agus dh'ith e aran a ghnàth 'na làth-
air re uile làithean a bheatha.
30 Agus *bu* chuibhrionn ghnàth-
aichte a chuibhrionn a thugadh dha
o'n righ, cuid laitheil fa chomhair
gach là, rè uile làithean a bheatha.

Ceud Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

ADHAMH, Set, Enos,
2 Cenan, Mahaleel, Iered,
3 Henoch, Metuselah, Lamech,
4 Noah, Sem, Ham, agus Iaphet.
5 Mic Iapheit ; Gomer, agus Magog,
agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal,
agus Mesech, agus Tiras.
6 Agus mic Ghomeir ; Aschenas, ag-
us Riphat, agus Togarmah.
7 Agus mic Iabhain ; Elisah, agus
Tarsis, Citim, agus Dodanim.
8 Mic Ham ; Cus, agus Misraim, ag-
us Phut, agus Canaan.
9 Agus mic Chuis ; Seba, agus
Habhilah, agus Sabta, agus Raamah,
agus Sabtecha : agus mic Raamah ;
Seba agus Dedan.
10 Agus ghin Cus Nimrod : thòisich
esan air a bhi cumhachdach air an
talamh.
11 Agus ghin Misraim na Ludaich
agus na h-Anamaich, agus na Lehab
aich, agus na Naphtuhaich,
12 Agus na Patrusaich, agus na
Casluhaich, (o'n d'thàinig na Philist
ich,) agus na Caphtoraich.
13 Agus ghin Canaan Sidon a cheud
ghin, agus Het,
14 Agus an Iebusach, agus an t-A
morach, agus an Girgasach,
15 Agus an t-Ibheach, agus an
t-Archach, agus an Sineach,
16 Agus an t-Arbhadach, agus an
Semarach, agus an t-Hamatach.
17 Mic Sheim ; Elam, agus Asur

agus Arphacsad, agus Lud, agus Ar-
am; agus mic Araim Us, agus Hul,
agus Geter, agus Mesech.
18 Agus ghin Arphacsad Selah, ag-
us ghin Selah Eber.
19 Agus do Eber rugadh dithis
mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, a
chionn 'na làithibh-san gu'n do roinn-
eadh an talamh; agus ainm a bhràth-
ar Ioctan.
20 Agus ghin Ioctan Almodad, agus
Seleph, agus Hasarmabhet, agus Ie-
rah,
21 Agus Hadoram, agus Usal, agus
Diclah,
22 Agus Ebal, agus Abimael, agus
Seba,
23 Agus Ophir, agus Habhilah, ag-
us Iobab. *B'iad* sin uile mic Ioctain,
24 Sem, Arphacsad, Selah,
25 Eber, Peleg, Reu,
26 Serug, Nahor, Terah,
27 Abram, *is* e sin Abraham.
28 Mic Abrahaim; Isaac agus Is-
mael.
29 *Is iad* so an ginealaich: Ceud-
ghin Ismaeil, Nebaiot; an sin Cedar,
agus Adbeel, agus Mibsam,
30 Misma, agus Dumah, Masa,
Hadad, agus Tema,
31 Ietur, Naphis, agus Cedemah.
Is iad sin mic Ismaeil.
32 Agus mic Cheturah, coimh-
leabaich Abrahaim: rug ise Simran,
agus Iocsan, agus Medan, agus Mid-
ian, agus Isbac, agus Suah. Agus
mic Iocsain; Seba, agus Dedan.
33 Agus mic Mhidiain; Ephah, ag-
us Epher, agus Henoch, agus Abida,
agus Eldaah. *Is iad* sin uile mic
Cheturah.
34 Agus ghin Abraham Isaac. Mic
Isaaic; Esau agus Israel.
35 Mic Esau; Eliphas, Reuel, agus
Ieus, agus Iaalam, agus Corah.
36 Mic Eliphais; Teman, agus O-
mar, Sephi, agus Gatam, agus Cenas:
agus rug Timna, coimhleabach Eli-
phais, dha Amalec.
37 Mic Reueil; Nahat, Serah, Samah,
agus Midsah.
38 Agus mic Sheir; Lotan, agus
Sobal, agus Sibeon, agus Anah, agus
Dison, agus Eser, agus Disan.
39 Agus mic Lotain; Hori, agus
Homam: agus *b'i* Timna piuthar Lo-
tain.
40 Mic Shobail; Alian, agus Ma-
nahat, agus Ebal, Sephi, agus Onam.
Agus mic Shibeoin; Aiah, agus Anah.
41 Mic Anah; Dison. Agus mic
Dhisoin; Amram, agus Esban, agus
Itran, agus Cheran.
42 Mic Eseir; Bilhan, agus Sabhan,
agus Iacan. Mic Dhisain; Us, agus
Aran.
43 A nis *is iad* so na rìghrean a
rìghich ann an tìr Edoim, mun do
rìghich righ air bith os ceann chloinn
Israeil; Bela mac Bheoir: agus *b'e*
ainm a bhaile Dinhabah.
44 Agus dh'eug Bela; agus rìghich
Iobab, mac Sherah o Bhosrah, 'na àit.
45 Agus dh'eug Iobab; agus rìghich
Husam o thìr nan Temanach.
46 Agus dh'eug Husam; agus rìgh-
ich Hadad mac Bhedaid (a bhuail
Midian ann am machair Mhoaib) 'na
àit: agus *b'e* ainm a bhaile Abhit.
47 Agus dh'eug Hadad; agus rìgh-
ich Samlah o Mhasrecah 'na àit.
48 Agus dh'eug Samlah; agus rìgh-
ich Saul o Rehobot làimh ris an amh-
ainn 'na àit.
49 Agus dh'eug Saul; agus rìghich
Baalhanan mac Achboir 'na àit.
50 Agus dh'eug Baal-hanan; agus
rìghich Hadad 'na àit: agus *b'e* ainm
a bhaile Pau; agus *b'e* ainm a mhnà
Mehetabel, nighean Mhatreid, nigh-
inn Mhesahaib.
51 Dh'eug Hadad mar an ceudna.
Agus b'iad cinn-fheadhna Edoim;
ceann-feadhna Timnah, ceann-feadh-
na Aluah, ceann-feadhna Ietet,
52 Ceann-feadhna Aholibamah,
ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna
Pinon,
53 Ceann-feadhna Cenas, ceann-
feadhna Teman, ceann-feadhna Mib-
sar,
54 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-
feadhna Iram. *Is iad* sin cinn-feadh-
na Edoim.

CAIB. II.

IS *iad* so mic Israeil; Reuben, Si-
meon, Lebhi, agus Iudah, Isachar,
agus Sebulun,
2 Dan, Ioseph, agus Beniamin,
Naphtali, Gad, agus Aser.
3 Mic Iudah; Er, agus Onan, agus
Selah: an triuir so rugadh dha le
nighinn Shuah a' Bhan-chanaanaich
Agus bha Er ceud-ghin Iudah olc ann
an sùilibh an Tighearn, agus mharbh
se e.
4 Agus rug Tamar a bhan-chliamh-
uin dha Phares agus Serah. *B'iad*
uile mhic Iudah cùignear.
5 Mic Phareis; Hesron agus Ha-
mul.
6 Agus mic Sherah; Simri, agus
Etan, agus Heman, agus Calcol, agus
Dara: cùignear diubh uile.
7 Agus mic Charmi; Achar, fear-
buaireis Israeil, a chiontaich anns an
ni mhallaichte.
8 Agus mic Etain; Asariah.
9 Agus mic Hesroin, a rugadh dha;
Ierahmeel, agus Ram, agus Chelubai.
10 Agus ghin Ram Aminadab, agus
ghin Aminadab Nahson, ceannard
chloinn Iudah;
11 Agus ghin Nahson Salma, agus
ghin Salma Boas,
12 Agus ghin Boas Obed, agus ghin
Obed Iese,
13 Agus ghin Iese a cheud-ghin
Eliab, agus Abinadab an dara *mac*,
agus Sima an treas,
14 Netaneel an ceathramh, Radai
an cùigeadh.
15 Osem an seathadh, Daibhidh an
seachdamh:
16 Agus *b'iad* am peathraiche-san
Seruiah agus Abigail. Agus mic

Sheruiah; Abisai, agus Ioab, agus
Asahel, triuir.
17 Agus rug Abigail Amasa: agus
b'e athair Amasa, Ieter an t-Ismeel-
each.
18 Agus ghin Caleb mac Hesroin ri
Asubah a mhnaoi, Ieriot: *b'iad* so
mar an ceudna a mic, Ieser, agus
Sobab, agus Ardon.
19 Agus an uair a bha Asubah
marbh, ghabh Caleb d'a ionnsuidh
Ephrat, a rug Hur dha.
20 Agus ghin Hur Uri, agus ghin
Uri Besaleel.
21 Agus 'na dhéigh sin chaidh Hes-
ron a steach a dh'ionnsuidh nighinn
Mhachir, athar Ghilead, agus ghabh
e i 'nuair a bha e tri fichead bliadhna
dh'aois; agus rug i dha Segub.
22 Agus ghin Segub Iair, aig an
robh tri thar fhichead do bhailtibh
mora ann an tìr Ghilead.
23 Agus thug e Gesur agus Aram le
bailtibh Iair uatha, maille ri Cenat
agus a bhailtibh, *eadhon* tri fichead
baile mor: *bhuin* iad sin uile do
mhacaibh Mhachir, athar Ghilead.
24 Agus an déigh do Hesron bàs
fhaghail ann an Caleb-ephratah, an
sin rug Abiah bean Hesroin Asur
athair Thecoah dha.
25 Agus b'iad mic Ierahmeeil ceud-
ghin Hesroin, Ram an ceud-ghin, ag-
us Bunah, agus Oren, agus Osem, ag-
us Ahiah.
26 Bha mar an ceudna bean eile aig
Ierahmeel d'am *b'*ainm Atarah: b'ise
màthair Onain.
27 Agus b'iad mic Ram ceud-ghin
Ierahmeeil, Maas, agus Iamin, agus
Ecer.
28 Agus b'iad mic Onaim, Samai,
agus Iada. Agus mic Shamai; Na-
dab agus Abisur.
29 Agus *b'e* ainm mnà Abisuir,
Abihail; agus rug i dha Ahban agus
Molid.
30 Agus mic Nadaib; Seled agus
Apaim: ach fhuair Seled bàs gun
chlann.
31 Agus mic Apaim; Isi. Agus
mic Isi; Sesan. Agus mic Shesain;
Ahlai.
32 Agus mic Iada bràthar Shamai;
Ieter, agus Ionatan: agus fhuair Ieter
bàs gun chlann.
33 Agus mic Ionatain; Pelet, agus
Sasa. B'iad sin mic Ierahmeeil.
34 A nis cha robh aig Sesan mic
ach nigheana: agus bha aig Sesan
òglach, Eiphiteach, d'am *b'*ainm
Iarha.
35 Agus thug Sesan a nighean d'a
òglach Iarha 'na mnaoi; agus rug i
dha Atai.
36 Agus ghin Atai Natan, agus ghin
Natan Sabad,
37 Agus ghin Sabad Ephlal, agus
ghin Ephlal Obed,
38 Agus ghin Obed Iehu, agus ghin
Iehu Asariah.
39 Agus ghin Asariah Heles, agus
ghin Heles Eleasah
40 Agus ghin Eleasah Sisamai, ag-
us ghin Sisamai Salum,
41 Agus ghin Salum Iecamiah, ag-
us ghin Iecamiah Elisama.
42 A nis *b'iad* mic Chaleib bràthar
Ierahmeeil, Mesa a cheud-ghin;
*b'*esan athair Shiph; agus mic Mha-
resah athar Hebroin.
43 Agus mic Hebroin; Corah, agus
Tapuah, agus Recem, agus Sema.
44 Agus ghin Sema Raham, athair
Iorcoaim: agus ghin Recem Samai.
45 Agus *b'e* mac Shamai Maon:
agus *b'e* Maon athair Bhet-suir.
46 Agus rug Ephah coimhleabach
Chaleib Haran, agus Mosa, agus
Gases: agus ghin Haran Gases.
47 Agus mic Iahdai; Regem, agus
Iotam, agus Gesan, agus Pelet, agus
Ephah, agus Saaph.
48 Rug Maachah coimhleabach
Chaleib Seber agus Tirhanah.
49 Rug i mar an ceudna Saaph
athair Mhadmanah, Sebhah athair
Mhachbenah, agus athair Ghibeah:
agus *b'i* nighean Chaleib Achsa.
50 B'iad so mic Chaleib mhic Huir,
ceud-ghin Ephratah; Sobal athair
Chiriat-iearim,
51 Salma athair Bhet-lehem, Ha-
reph athair Bhet-gadeir.
52 Agus bha aig Sobal athair Chiriat-
iearim mic; Haroeh, Hatsi; Hamen-
iot.
53 Agus teaghlaichean Chiriat-
iearim; na h-Itrich, agus na Puthich,
agus na Sumataich, agus na Misraich:
uatha-san thàinig na Sareataich, agus
na h-Estaulaich.
54 Mic Shalma; Bet-lehem, agus
na Netophataich, Atarot, tigh Ioab,
agus leth nam Manaheteach, na Sor-
aich.
55 Agus teaghlaichean nan sgrìobh-
aich a bha chòmhnuidh aig Iabes; na
Tirataich, na Simeataich, *agus* na
Suchataich. *Is iad* sin na Cenich a
thàinig o Hemat, athair tighe Rech-
aib.

CAIB. III.

A NIS b'iad so mic Dhaibhidh, a
rugadh dha ann an Hebron: an
ceud-ghin Amnon o Ahinoam a'
Bhan-iesreeleach: an dara *mac*, Daniel
o Abigail a' Bhan-charmeleach:
2 An treas *mac*, Absalom mac
Mhaachah, nighinn Thalmai righ
Ghesuir: an ceathramh, Adoniah
mac Hagit:
3 An cùigeadh, Sephatiah o Abital
an sèathadh, Itream le Eglah a
mhnaoi.
4 Rugadh an t-sèathnar *sin* dha
ann an Hebron; agus ann an sin
rìghich e seachd bliadhna agus se-
mìosan: agus ann an Ierusalem rìgh
ich e tri bliadhna deug thar fhichead
5 Agus rugadh iad so dha ann an
Ierusalem, Simea, agus Sobab, agus
Natan, agus Solomon, ceathrar, o
Bhatseba nighinn Amieil:
6 Ibhar mar an ceudna, agus Elis
ama, agus Eliphelet.

7 Agus Nogah, agus Nepheg, agus
Iaphia,
8 Agus Elisama, agus Eliada, agus
Eliphelet, naonar.
9 *B'iad sin* mic Dhaibhidh uile, a
bhàrr air macaibh nan coimhleabach,
agus Tamar am piuthar.
10 Agus *b'e* mac Sholomoin Reho-
boam, Abia a mhac-san, Asa a mhac-
san, Iehosaphat a mhac-san,
11 Ioram a mhac-san, Ahasiah a
mhac-san, Ioas a mhac-san,
12 Amasiah a mhac-san, Asariah a
mhac-san, Iotam a mhac-san,
13 Ahas a mhac-san, Heseciah a
mhac-san, Manaseh a mhac-san,
14 Amon a mhac-san, Iosiah a
mhac-san.
15 Agus *b'iad* mic Iosiah; an ceud-
ghin Iohanan, an dara *mac* Iehoiacim,
an treas *mac* Sedeciah, an ceathramh
Salum.
16 Agus mic Iehoiacim; Ieconiah
a mhac, Sedeciah a mhac.
17 Agus mic Ieconiah; Asir, Salat-
iel a mhac,
18 Agus Malchiram, agus Pedaiah,
agus Senasar, Iecamiah, Hosama, ag-
us Nedabiah.
19 Agus *b'iad* mic Phedaiah Seru-
babel, agus Simei: agus mic Sheru-
babeil; Mesuiam, agus Hananiah, ag-
us Selomit am piuthar:
20 Agus Hasubah, agus Ohel, agus
Berechiah, agus Hasadiah, Iusab-hes-
ed, cùignear.
21 Agus mic Hananiah; Pelatiah,
agus Iesaiah a mhac-san, Rephaiah a
mhac-san, Arnan a mhac-san, Obadiah
a mhac-san, Sechaniah a mhac-san.
22 Agus mic Shechaniah; Semaiah:
agus mic Shemaiah; Hatus, agus
Igeal, agus Bariah, agus Neariah, ag-
us Saphat, sèathnar.
23 Agus mic Neariah; Elioenai,
agus Heseciah, agus Asricam, triuir.
24 Agus *b'iad* mic Elioenai; Hod-
aiah, agus Eliasib, agus Pelaiah, agus
Acub, agus Iohanan, agus Dalaiah,
agus Anani, seachdnar.

CAIB. IV.

MIC Iudah; Phares, Hesron, agus
Carmi, agus Hur, agus Sobal.
2 Agus ghin Reaiah mac Shobail
Iahat; agus ghin Iahat Ahumai, agus
Lahad. *Is iad* sin teaghlaichean nan
Soratach.
3 Agus *thàinig* iad so o athair Etaim;
Iesreel, agus Isma, agus Idbas: agus
b'e ainm am peathar Haselelponi.
4 Agus Penuel athair Ghedoir, agus
Eser athair Husah. *Is iad* sin mic
Huir, ceud-ghin Ephratah, athar Bhet-
lehem.
5 Agus bha aig Asur athair The-
coah dà mhnaoi, Helah agus Naar-
ah.
6 Agus rug Naarah dha Ahusam,
agus Hepher, agus Temeni, agus
Haahastari. *B'iad* sin mic Naarah.
7 Agus *b'iad* mic Helah, Seret, agus
Iesoar, agus Etnan.
8 Agus ghin Cos Anub, agus So-
bebah, agus teaghlaichean Aharheil,
mhic Haruim.
9 Agus bha Iabes ni b'urramaiche
na a bhràithrean: agus thug a mhàth-
air Iabes a dh'ainm air, ag ràdh, A
chionn gu'n d'rug mi e le doilgheas.
10 Agus ghairm Iabes air Dia Is-
raeil, ag ràdh, O gu'm beannaicheadh
tu mi da rìreadh, agus gu'n cuireadh
tu mo chrìochan am farsaingeachd,
agus gu'm biodh do làmh leam, agus
gu'n gleidheadh tu *mi* o olc, a chum
nach cràidh e mi! Agus dheònaich
Dia dha an ni sin a ghuidh e.
11 Agus ghin Chelub bràthair
Shuah Mehir: *b'* esan athair Estoin.
12 Agus ghin Eston Betrapha, agus
Paseah, agus Tehinah athair Irnah-
ais. *Is aid* sin fir Rechah.
13 Agus mic Chenais; Otniel, agus
Seraiah: agus mic Otnieil; Hatat.
14 Agus ghin Meonotai Ophrah;
agus ghin Seraiah Ioab, athair *muinn-
tir* glinne Charasaim; oir bu luchd-
ceirde iad.
15 Agus mic Chaleib mhic Ieph-
uneh; Iru, Elah, agus Naam: agus
mic Elah; Cenas.
16 Agus mic Iehaleleeil: Siph, ag-
us Siphah, Tiria, agus Asareel.
17 Agus *b'iad* mic Esra, Ieter, agus
Mered, agus Epher, agus Ialon: agus
rug i Miriam, agus Samai, agus Isbah
athair Estemoa.
18 Agus rug a bhean Iehudiah Iered
athair Ghedoir, agus Heber athair
Shocho, agus Iecutiel athair Shanoah.
Agus *is iad* sin mic Bhitiah nighinn
Pharaoh, a ghabh Mered *'na mnaoi.*
19 Agus mic a mhnà Hodiah, peathar
Nahaim, athar Cheilah a' Gharm-
aich, agus Estemoa a' Mhaachataich.
20 Agus *b'iad* mic Shimoin, Amnon,
agus Rinah, Ben-hanan, agus Tilon.
Agus *b'iad* mic Isi, Sohet, agus Ben-
sohet.
21 *B'iad* mic Shelah mhic Iudah,
Er athair Lecah, agus Laadah athair
Mharesah, agus teaghlaichean tighe
na muinntir a dh'oibrich anart grinn
do thigh Asbea.
22 Agus Iocim, agus daoine Chos-
eba, agus Ioas, agus Saraph, aig an
robh an uchdaranachd ann am Moab,
agus Iasubilehem. Agus *is* seann
nithe *iad sin.*
23 *B'iad* sin na criadhadairean, ag-
us iadsan a chòmhnuich am measg
lusan agus ghàraichean: maille ris
an righ 'na obair dh'fhan iad an sin.
24 *B'iad* mic Shimeoin, Nemuel,
agus Iamin, Iarib, Serah, *agus* Saul:
25 Salum a mhac-san, Mibsam a
mhac-san, Misma a mhac-san.
26 Agus mic Mhisma; Hamuel a
mhac, Sachur a mhac-san, Simei a
mhac-san.
27 Agus *bha* aig Simei sè mic deug
agus sèathnar nighean; ach aig a
bhràithribh cha *robh* mòran cloinne,
agus cha deachaidh an teaghlaichean
uile an lìonmhoireachd, cosmhuil ri
cloinn Iudah.

28 Agus chòmhnuich iad ann am
Beer-seba, agus Moladah, agus Hasar-
sual,
29 Agus ann am Bilhah, agus ann
an Esem, agus ann an Tolad,
30 Agus ann am Betuel, agus ann
an Hormah, agus ann an Siclag,
31 Agus ann am Bet-marcabot, ag-
us ann an Hasar-susim, agus ann am
Bet-birei, agus ann an Saaraim. *B'iad*
sin am bailte mòra, gus an do rìghich
Daibhidh, maille ri'm bailtibh beaga.
32 Etam mar an ceudna, agus Ain,
Rimon, agus Tochen, agus Asan, cùig
bailte mòra;
33 Agus am frith-bhailtean uile a
bha mu'n cuairt air na mòr-bhailtibh
sin gu ruig Baal. B'iad sin an ionaid-
tàimh, agus an sloinnteireachd.
34 Agus Mesobab, agus Iamlech,
agus Iosah mac Amasiah,
35 Agus Ioel, agus Iehu mac Iosib-
iah, mhic Sheraiah, mhic Asieil,
36 Agus Elioenai, agus Iaacobah,
agus Iesohaiah, agus Asaiah, agus
Adiel, agus Iesimiel, agus Benaiah,
37 Agus Sisa mac Shiphi, mhic
Aloin, mhic Iedaiah, mhic Shimri,
mhic Shemaiah.
38 *Bha* iad sin *a tha* air an aithris
air an ainmibh 'nan ceannardaibh
'nan teaghlaichibh féin: agus ann an
tigh an aithriche mheudaich iad gu
mòr.
39 Agus chaidh iad gu ruig dol a
steach Ghedoir, *eadhon* gu ruig taobh
an ear a' ghlinne, a dh'iarraidh ionalt-
raidh d'an treudaibh.
40 Agus fhuair iad ionaltradh
reamhar agus maith, agus *bha* an tìr
farsaing, agus sàmhach, agus sìoch-
ail; oir bha *sliochd* Ham a chòmh-
nuidh an sin roimhe.
41 Agus thàinig iadsan a tha sgrìo-
bhta air an ainm, ann an làithibh
Heseciah righ Iudah, agus bhuail iad
am bùthan, agus na h-ionada-còmh-
nuidh a fhuaradh an sin, agus chuir
iad as doibh gu tur gus an là'n diugh,
agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite;
a chionn gu'*n robh* ionaltradh an sin
d'an treudaibh.
42 Agus chaidh *cuid* diubh *eadhon*
do mhacaibh Shimeoin, cùig ceud
fear, gu sliabh Sheir; agus Pelatiah,
agus Neariah, agus Rephaiah, agus
Udsiel, mic Isi air an ceann.
43 Agus bhuail iad am fuigheall a
chaidh as do Amalec, agus chòmh-
nuich iad an sin gus an là'n diugh.

CAIB. V.

ANIS *b'iad* mic Reubein, ceud-ghin
Israeil, (oir *b*'esan an ceud-ghin;
ach a chionn gu'n do thruaill e leab-
adh 'athar, thugadh a chòir-bhreith do
mhacaibh Ioseiph mhic Israeil: agus
cha 'n'eil na ginealaich gu bhi air an
àireamh a réir na còir-bhreithe.
2 Oir bhuadhaich Iudah air a
bhràithribh, agus uaith-san *thàinig* an
t-àrd riaghladair, ach bu le Ioseph a'
chòir-bhreith;)
3 Mic Reubein, ceud-ghin Israeil;
Hanoch, agus Palu, Hesron, agus Car-
mi.
4 Mic Ioeil; Semaiah a mhac, Gog
a mhac-san, Simei a mhac-san,
5 Micah a mhac-san, Reaia a mhac-
san, Baal a mhac-san,
6 Beerah a mhac-san, a thug Tig-
lat-pilneser, righ Asiria, air falbh
leis: b'esan uachdaran nan Reuben-
each.
7 Agus *bha* 'bhràithrean a réir an
teaghlaiche, ('nuair a dh'àirmheadh
an sloinnte a réir an ginealach,) 'nan
cinn-fheadhna, Ieiel, agus Sechariah,
8 Agus Bela mac Asais, mhic She-
ma, mhic Ioeil, aig *an robh* a chòmh-
nuidh ann an Aroer, eadhon gu ruig
Nebo, agus Baalmeon:
9 Agus a làimh na h-àirde 'n ear
chòmhnuich e gu ruig dol a steach an
fhàsaich o'n amhainn Euphrates; a
chionn gu'n d'fhàs an spréidh ro-lìon-
mhor ann am fearann Ghilead.
10 Agus ann an làithibh Shauil
rinn iad cogadh ris na Hagaraich, a
thuit le'n làimh: agus chòmhnuich
iad 'nam bùthaibh-san air feadh uile
aghaidh na h-àird' an ear do Ghil-
ead.
11 Agus chòmhnuich clann Ghad
thall fa'n comhair, ann an tìr Bhasain
gu ruig Salcah:
12 Ioel an ceann, agus Saphan a
b'fhaigse, agus Iaanai, agus Saphat
ann am Basan.
13 Agus *b'iad* am bràithre do thigh
an aithriche, Michael, agus Mesulam,
agus Seba, agus Iorai, agus Iachan,
agus Sia, agus, Heber, seachdnar.
14 *Is iad* sin clann Abihail mhic
Huri, mhic Ieroah, mhic Ghilead,
mhic Mhichaeil, mhic Iesisai, mhic
Iahdo, mhic Bhuis:
15 Ahi mac Abdieil, mhic Ghuni,
ceann tighe an aithriche.
16 Agus ghabh iad còmhnuidh ann
an Gilead, ann am Basan, agus 'na
bhailtibh, agus ann an uile fhearann
chomh-roinn Sharoin, air an crìoch-
aibh.
17 Dh'àirmheadh iad sin uile le
sloinnteireachd ann an làthibh Iot-
aim righ Iudah, agus ann an làithibh
Ieroboaim righ Israeil.
18 *Bha* mic Reubein, agus na Gad-
aich, agus leth-thréibh Mhanaseh, do
fhearaibh treuna, fir chomasach gu
sgiath agus claidheamh iomchar, ag-
us gu tilgeadh le bogha, agus teòma
air cogadh, ceithir agus dà fhichead
mìle, agus seachd ceud agus tri fich-
ead *an àireamh*, a chaidh a mach gu
cogadh.
19 Agus rinn iad cogadh ris na
Hagaraich, agus ri Ietur, agus Nephis,
agus Nodab;
20 Agus chuidicheadh leo 'nan agh-
aidh, agus thugadh thairis 'nan làimh
na Hagaraich, agus iadsan uile a *bha*
maille riu: oir dh'éigh iad ri Dia
anns a' chath, agus dh'aontaich esan
le'n guidhe, a chionn gu'n d'earb iad
as.

21 Agus thug iad leo am feudail; d'an càmhalaibh deich agus dà fhichead mìle, agus do chaoiribh dà cheud agus leth cheud mìle, agus do asalaibh dà mhìle, agus do dhaoinibh ceud mìle:
22 Oir thuit mòran sìos air am marbhadh, a chionn gu'*n robh* an cogadh o Dhia. Agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite gu ruig am braighdeanas.
23 Agus chòmhnuich clann leth-thréibh Mhanaseh anns an tìr, a Bhasan gu Baal-hermon, agus Senir, agus gu sliabh Hermoin; *agus* dh'fhàs iad lìonmhor.
24 Agus b'iad so cinn tighe an aithriche, eadhon Epher, agus Isi, agus Eliel, agus Asriel, agus Ieremiah, agus Hodabhiah, agus Iahdiel, daoine treunmhor, daoine allail, cinn tighe an aithriche.
25 Ach chiontaich iad an aghaidh Dhé an aithriche, agus chaidh iad le strìopachas an déigh dhée muinntir na tìre, a sgrios Dia rompa.
26 Agus dhùisg Dia Israeil suas spiorad Phul righ Asiria, agus spiorad Thilgat-pilneseir righ Asiria, agus thug e leis iad, (eadhon na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,) agus thug e iad gu Halah, agus Habor, agus Hara, agus gu amhainn Ghosain, gus an là'n diugh.

CAIB. VI.

MIC Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.
2 Agus mic Chohait; Amram, Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
3 Agus mic Amraim; Aaron, agus Maois, agus Miriam. Agus mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.
4 Ghin Eleasar Phinehas, agus ghin Phinehas Abisua,
5 Agus ghin Abisua Buci, agus ghin Buci Udsi,
6 Agus ghin Udsi Serahiah, agus ghin Serahiah Meraiot,
7 Ghin Meraiot Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,
8 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Ahimaas,
9 Agus ghin Ahimaas Asariah, agus ghin Asariah Iohanan,
10 Agus ghin Iohanan Asariah, (esan a bha frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt anns an tigh a thog Solamh ann an Ierusalem,)
11 Agus ghin Asariah Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,
12 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Salum,
13 Agus ghin Salum Hilciah, agus ghin Hilciah Asariah,
14 Agus ghin Asariah Seraiah, agus ghin Seraiah Iehosadac,
15 Agus chaidh Iehosadac *am braighdeanas*, an uair a thug an Tighearn air falbh Iudah agus Ierusalem le làimh Nebuchadnesair.
16 Mic Lebhi; Gersom, Cohat, agus Merari.
17 Agus is iad so ainmean mhac Ghersoim; Libni, agus Simei.
18 Agus *b'iad* mic Chohait, Amram, agus Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
19 Mic Mherari; Mahli, agus Musi. Agus is iad so teaghlaichean nan Lebhitheach, a réir an aithriche:
20 O Ghersom; Libni a mhac, Iahat a mhac-san, Simah a mhac-san,
21 Ioah a mhac-san, Ido a mhac-san, Serah a mhac-san, Ieaterai a mhac-san.
22 Mic Chohait; Aminadab a mhac, Corah a mhac-san, Asir a mhac-san,
23 Elcanah a mhac-san, agus Ebiasaph a mhac-san, agus Asir a mhac-san,
24 Tahat a mhac-san, Uriel a mhac-san, Udsiah a mhac-san, agus Saul a mhac-san.
25 Agus mic Elcanah; Amasai, agus Ahimot:
26 Elcanah a mhac-san, Sophai a mhac-san, agus Nahat a mhac-san,
27 Eliab a mhac-san, Ieroham a mhac-san, Elcanah a mhac-san.
28 Agus mic Shamueil: an ceudghin *Ioel*, agus an dara Abiah.
29 Mic Mherari; Mahli, Libni a mhac-san, Simei a mhac san, Udsa a mhac-san,
30 Simea a mhac-san, Hagiah a mhac-san, Asaiah a mhac-san.
31 Agus *is* iad sin *iadsan* a chuir Daibhidh os ceann seirbhis a' chiuil ann an tigh an Tighearn, an déigh do'n àirc fois fhaghail.
32 Agus bha iad a' frithealadh fa chomhair pàilliuin bùtha a' choimhthionail le ceòl, gus an do thog Solamh tigh an Tighearn ann an Ierusalem; agus an sin dh'fheith iad air an dreuchd a réir an orduigh.
33 Agus *is* iad so iadsan a bha feitheamh, le'n cloinn: do mhacaibh nan Cohatach; Heman am fear-ciuil, mac Ioeil, mhic Shemueil,
34 Mhic Elcanah, mhic Ierohaim, mhic Elieil, mhic Thoah,
35 Mhic Shuph, mhic Elcanah, mhic Mhahait, mhic Amasai,
36 Mhic Elcanah, mhic Ioeil, mhic Asariah, mhic Shephaniah,
37 Mhic Thahait, mhic Asir, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah,
38 Mhic Ishair, mhic Chohait, mhic Lebhi, mhic Israeil.
39 Agus a bhràthair Asaph, (a sheas air a làimh dheis,) *eadhon* Asaph mac Bherachiah, mhic Shimea,
40 Mhic Mhichaeil, mhic Bhaaseiah, mhic Mhalchiah,
41 Mhic Etni, mhic Sherah, mhic Adaiah,
42 Mhic Etain, mhic Shimah, mhic Shimei,
43 Mhic Iahait, mhic Ghersoin, mhic Lebhi.
44 Agus am bràithrean mic Mherari air an làimh chlì; Etan mac Chisi, mhic Abdi, mhic Mhaluich,

45 Mhic Hasabiah, mhic Amasiah, mhic Hilciah,
46 Mhic Amsi, mhic Bhani, mhic Shameir,
47 Mhic Mhahli, mhic Mhusi, mhic Mherari, mhic Lebhi.
48 Dh' orduicheadh mar an ceudna am bràithre na Lebhithich chum gach uile ghnè sheirbhis pàilliuin tighe Dhé.
49 Ach thug Aaron agus a mhic suas tabhartais air altair na h-ìobairt-loisgte, agus air altair na tùise; *agus dhorduicheadh* iad chum uile oibre an *ionaid* ro-naoimh, agus a chum réite a dheanamh air son Israeil, a réir gach ni a dh'àithn Maois òglach Dhé.
50 Agus *is* iad so mic Aaroin; Eleasar a mhac, Phinehas a mhac-san, Abisua a mhac-san,
51 Buci a mhac-san, Udsi a mhac-san, Serahiah a mhac-san,
52 Meraiot a mhac-san, Amariah a mhac-san, Ahitub a mhac-san,
53 Sadoc a mhac-san, Ahimaas a mhac-san.
54 Agus *is* iad so an àiteacha-còmhnuidh, air feadh an lùchairte 'nan crìochaibh, do mhacaibh Aaroin, do theaghlaichibh nan Cohatach: oir bu leo-san an crannchur.
55 Agus thug iad dhoibh Hebron ann an tìr Iudah, agus 'fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.
56 Ach achanna a' bhaile, agus a fhrith-bhailte thug iad do Chaleb mac Iephuneh.
57 Agus do mhacaibh Aaroin thug iad bailte; Hebron am *baile* dìdein, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn, agus Iatir, agus Estemoa le 'fhearann comh-roinn:
58 Agus Hilen le 'fhearann comh-roinn, Debir le 'fhearann comh-roinn,
59 Agus Asan le 'fhearann comh-roinn, agus Betsemes le 'fhearann comh-roinn:
60 Agus o thréibh Bheniamin; Geba le 'fhearann comh-roinn, agus Alemet le 'fhearann comh-roinn, agus Anatot le 'fhearann comh-roinn. *B'iad* am bailtean uile, air feadh an teaghlaichean, tri bailte deug.
61 Agus do mhacaibh Chohait *a* dh'fhàgadh do theaghlach an tréibh sin, *thugadh* o'n leth-thréibh, *eadhon* leth-*thréibh* Mhanaseh, le crannchur, deich bailtean.
62 Agus do mhacaibh Ghersoim air feadh an teaghlaiche, *thugadh* o thréibh Isachair, agus o thréibh Aseir, agus o thréibh Naphtali, agus o thréibh Mhanaseh ann an Basan, tri bailte deug.
63 Do mhacaibh Mherari air feadh an teaghlaichean, o thréibh Reubein, agus o thréibh Ghad, agus a thréibh Shebuluin, *thugadh* le crannchur dà bhaile dheug.
64 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich na bailte *sin* le'm fearann comh-roinn.
65 Agus thug iad le crannchur o thréibh chloinn Iudah, agus o thréibh chloinn Shimeoin, agus o thréibh chloinn Bheniamin, na bailte sin a ghairmear air an ainmibh.
66 Agus bha *aig a' chuid eile* do theaghlaichibh mhac Chohait bailtean an crìch o thréibh Ephraim.
67 Agus thug iad dhoibh *do* na bailtibh dìdein, Sechem ann an sliabh Ephraim, le 'fhearann comh-roinn: Geser mar an ceudna le 'fhearann comh-roinn,
68 Agus Iocmeam le 'fhearann comh-roinn, agus Bethoron le 'fhearann comh-roinn,
69 Agus Aialon le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn;
70 Agus a leth-thréibh Mhanaseh; Aner le 'fhearann comh-roinn, agus Bileam le 'fhearann comh-roinn, air son teaghlaich chloinn Chohait a dh'-fhàgadh.
71 Do mhacaibh Ghersoim *thugadh* o theaghlach leth-thréibh Mhanaseh, Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, agus Astarot le 'fhearann comh-roinn:
72 Agus o thréibh Isachair; Cedes le 'fhearann comh-roinn, Daberat le 'fhearann comh-roinn,
73 Agus Ramot le 'fhearann comh-roinn, agus Anem le 'fhearann comh-roinn:
74 Agus o thréibh Aseir; Masal le 'fhearann comh-roinn,
75 Agus Hucoc le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn:
76 Agus o thréibh Naphtali; Cedes ann an Galile le 'fhearann comh-roinn, agus Hamon le 'fhearann comh-roinn, agus Ciriataim le 'fhearann comh-roinn.
77 Do'n chuid eile do chloinn Mherari *thugadh* o thréibh Shebuluin, Rimon le 'fhearann comh-roinn, Tabor le 'fhearann comh-roinn:
78 Agus air taobh thall Iordain làimh ri Iericho, air an taobh an ear do Iordan, *thugadh dhoibh* o thréibh Reubein, Beser anns an fhàsach le 'fhearann comh-roinn, agus Iahsah le 'fhearann comh-roinn,
79 Agus Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn:
80 Agus o thréibh Ghad; Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,
81 Agus Hesbon le 'fhearann comh-roinn, agus Iaser le 'fhearann comh-roinn.

CAIB. VII.

ANIS *b'iad* mic Isachair, Tola, agus Puah, Iasub, agus Simron, ceathrar.
2 Agus mic Thola; Udsi, agus Rephaiah, agus Ieriel, agus Iahmai, agus Ibsam, agus Semuel, cinn tighe an aithriche, *eadhon* Thola: daoine treuna 'nan ginealachaibh, d'am *b'àir-*

eamh ann an làthibh Dhaibhidh dà
mhìle thar fhichead agus sè ceud.
3 Agus mic Udsi; Israhiah: agus
mic Israhiah; Michael, agus Obadiah,
agus Ioel, *agus* Isiah, cùignear; iad
uile 'nan ceannaibh *tighe:*
4 Agus aca-san, a rèir an ginealach,
a rèir tighe an aithriche, *bha* buidh-
nean shaighdeir gu cogadh, sè mìle
deug thar fhichead *fear:* oir bha
iomadh bean agus mac aca.
5 Agus *bha* am bràithrean am
measg uile theaghlaichean Isachair
'nan daoinibh treuna, air an àireamh
san iomlan a rèir an ginealach 'nan
seachd agus ceithir fichead mìle.
6 Mic Bheniamin; Bela, agus
Becher, agus Iediael, triuir.
7 Agus mic Bhela; Esbon, agus
Udsi, agus Udsiel, agus Ierimot, agus
Iri, cùignear; cinn tighe an aithriche,
daoine treuna, agus dh'àirmheadh iad
a rèir an ginealach 'nan dà mhìle thar
fhichead, agus ceithir deug thar
fhichead.
8 Agus mic Bhecheir; Semira, ag-
us Ioas, agus Elieser, agus Elioenai,
agus Omri, agus Ierimot, agus Abiah,
agus Anatot, agus Alamet. *Is* iad sin
uile mic Bhecheir.
9 Agus *b'e* an àireamh a rèir an
sloinnte, a rèir an ginealach, cinn
tighe an aithriche, daoine treuna,
fichead mìle agus dà cheud.
10 Agus mic Iediaeil; Bilhan: ag-
us mic Bhilhain; Ieus, agus Benia-
min, agus Ehud, agus Cenaanah, agus
Setan, agus Tarsis, agus Ahisahar.
11 *Bha* iad sin uile mic Iediaeil, a
rèir cheann an aithriche, daoine
treuna, 'nan seachd mìle deug agus dà
cheud *fear*, iomchuidh gu dol a mach
chum cogaidh *agus* catha.
12 Supim mar an ceudna agus Hup-
im mic Ir, *agus* Husim mic Aheir.
13 Mic Naphtali; Iahsiel, agus Guni,
agus Ieser, agus Salum, mic Bhilhah.
14 Mic Mhanaseh; Asriel, a rug i:
(*ach* rug a choimhleabach, a' Bhan-
aramach, Machir athair Ghilead.
15 Agus ghabh Machir mar mhnaoi
piuthar Hupim agus Shupim, agus *b'e*
ainm a peathar Maachah:) agus b'e
ainm an dara *mic* Selophehad: agus
bha aig Selophehad nigheanan.
16 Agus rug Maachah bean Mhachir
mac, agus thug i Peres mar ainm air;
agus *b'e* ainm a bhràthar Seres; agus
b'iad a mhic-san Ulam agus Racem.
17 Agus mic Ulaim; Bedan. *B'*iad
sin mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic
Mhanaseh.
18 Agus rug a phiuthar Hamolecet
Isod, agus Abieser, agus Mahalah.
19 Agus b'iad mic Shemida, Ahian,
agus Sechem, agus Lichi, agus An-
iam.
20 Agus mic Ephraim; Sutelah, ag-
us Bered a mhac-san, agus Tahat a
mhac-san, agus Eladah a mhac-san,
Tahat a mhac-san.
21 Agus Sabad a mhac-san, agus
Sutelah a mhac-san, agus Eser, agus
Elead, a mharbh fir Ghat a rugadh
san tìr *sin*, a chionn gu'n d'thàinig iad
a nuas a thogail an creich.
22 Agus rinn an athair Ephraim
bròn rè iomadh là, agus thàinig a
bhràithre gu comhfhurtachd a thoirt
da.
23 Agus chaidh e stigh a dh'ionn-
suidh a mhnà, agus dh'fhàs i torrach,
agus rug i mac, agus thug e Beriah
mar ainm air, a chionn gu'n d'éirich
gu h-olc le 'thigh.
24 (Agus b'i a nighean Serah, ise a
thog Bet-horon ìochdarach, agus uach-
darach, agus Udsen-serah.)
25 Agus b'e Rephah a mhac, mar
an ceudna Reseph, agus Tela a
mhac-san, agus Tahan a mhac-san,
26 Laadan a mhac-san, Amihud a
mhac-san, Elisama a mhac-san,
27 Non a mhac-san, Iehosua a
mhac-san.
28 Agus *b'iad* an seilbh agus an àit-
eacha-còmhnuidh Bet-el agus a bhail-
tean, agus a làimh na h-àirde 'n ear
Naaran, agus a làimh na h-àirde 'n
iar Geser le 'bhailtibh, Sechem mar an
ceudna agus a bhailte, gu ruig Gasa
agus a bhailtean.
29 Agus làimh ri cloinn Mhanaseh,
Bet-sean agus a bhailte, Taanach agus
a bhailte, Megido agus a bhailte, Dor
agus a bhailte. Annta sin ghabh clann
Ioseiph mhic Israeil còmhnuidh.
30 Mic Aseir: Imnah, agus Isuah,
agus Isui, agus Beriah, agus Serah am
piuthar.
31 Agus mic Bheriah; Heber, agus
Malchiel: *b'*esan athair Bhirsabhit.
32 Agus ghin Heber Iaphlet, agus
Somer, agus Hotam, agus Suah
am piuthar.
33 Agus mic Iaphleit; Pasach, agus
Bimhal, agus Asbhat: *is* iad sin mic
Iaphleit.
34 Agus mic Shameir; Ahi, agus
Rohgah, Iehubah, agus Aram.
35 Agus mic Heleim a bhràthar;
Sophah, Imna, agus Seles, agus Amal.
36 Mic Shophah; Suah, agus Har-
nepher, agus Saul, agus Beri, agus
Imrah,
37 Beser, agus Hod, agus Sama, ag-
us Silsah, agus Itran, agus Beera.
38 Agus mic Ieteir; Iephuneh, ag-
us Pispah, agus Ara.
39 Agus mic Ula: Ara, agus Ha-
niel, agus Resia.
40 B'iad sin uile mic Aseir, cinn
tighe an aithriche, daoine taghta,
treun an neart, roghadh nan uachd-
aran. Agus an uair a dh'àirmheadh
iad a rèir an ginealach chum cogaidh
agus catha, b'e an àireamh sè mìle
fichead fear

CAIB. VIII.

A NIS ghin Beniamin Bela a cheud
ghin, Asbel an dara, agus Ahara
an treas,
2 Nohah an ceathramh, agus Ra-
pha an cùigeadh.
3 Agus b'iad mic Bhela, Adar agus
Gera, agus Abihud,

4 Agus Abisua, agus Naaman, agus Ahoah,
5 Agus Gera, agus Sephuphan, agus Huram.
6 Agus *is* iad so mic Ehuid: *is* iad so cinn aithriche luchd-àiteachaidh Gheba, agus dh'atharraich siad iad gu Manahet:
7 Agus Naaman, agus Ahiah, agus Gera, dh'atharraich e iad, agus ghin e Udsa, agus Ahihud.
8 Agus ghin Saharaim *clann* ann an tìr Mhoaib, an déigh dha Husim agus Baara a mhnài a chur air falbh.
9 Agus ghin e ri Hodes a mhnaoi, Iohab, agus Sibia, agus Mesa, agus Malcham,
10 Agus Ieus, agus Sachia, agus Mirma. *B*'iad sin a mhic, cinn nan aithriche.
11 Agus ri Husim ghin a Ahitub agus Elpaal.
12 Mic Elpaail; Eber, agus Misam, agus Samed, a thog Ono, agus Lod le 'bhailtibh.
13 Agus Beriah agus Sema: *b*'iad-san cinn aithriche luchd-àiteachaidh Aialoin, a ruag luchd-àiteachaidh Ghat:
14 Agus Ahio, Sasac, agus Ierimot,
15 Agus Sebadiah, agus Arad, agus Ader,
16 Agus Michael, agus Ispah, agus Ioha, mic Bheriah;
17 Agus Sebadiah, agus Mesulam, agus Heseci, agus Heber,
18 Agus Ismerai, agus Iesliah, agus Iobab, mic Elpaail;
19 Agus Iacim, agus Sichri, agus Sabdi,
20 Agus Elioenai, agus Siltai, agus Eliel,
21 Agus Adaiah, agus Beraiah, agus Simrat, mic Shimhi;
22 Agus Ispan, agus Heber, agus Eliel,
23 Agus Abdon, agus Sichri, agus Hanan,
24 Agus Hananiah, agus Elam, agus Antotiah,
25 Agus Iphedeiah, agus Penuel, mic Shasaic;
26 Agus Samserai, agus Sehariah, agus Ataliah,
27 Agus Iaresiah, agus Eliah, agus Sichri, mic Ierohaim.
28 Sin cinn nan aithrichean, a réir an ginealach, cinn-fheadhna. Bha iad sin a chòmhnuidh ann an Ierusalem.
29 Agus ann an Gibeon bha *Iehiel*, athair Ghibeoin, a chòmhnuidh; agus *b'e* ainm a mhnà Maachah;
30 Agus a cheud-ghin mic Abdon, agus Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,
31 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sacher, agus Miclot.
32 Agus ghin Miclot Simeah. Agus chòmhnuich iad sin mar an ceudna fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem maille r'am bràithribh.
33 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.
34 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-baal; agus ghin Merib-baal Micah.
35 Agus *b'iad* mic Mhicah, Piton, agus Melech, agus Tarea, agus Ahas.
36 Agus ghin Ahas Iehoadah; agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa,
37 Agus ghin Mosa Binea: *b'e* Rapha a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.
38 Agus *bha* aig Asel sèathnar mhac; agus *is* iad so an ainmean, Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B*'iad sin uile mic Aseil.
39 Agus *b'iad* mic Eseic a bhràthar, Ulam a cheud-ghin, Iehus an dara, agus Eliphelet an treas.
40 Agus bha mic Ulaim 'nan daoinibh treuna, 'nam fir-bhogha; agus bha mòran mhac aca, agus mhac am mac, ceud agus leth-cheud: iad sin uile do mhacaibh Bheniamin.

CAIB. IX.

AGUS dh'àirmheadh Israel uile a réir an ginealach, agus, feuch, *bha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil. Ach thugadh Iudah air falbh do Bhabilon air son an eusaontais.
2 Agus *b'iad* an ceud luchd-àiteachaidh *a ghabh còmhnuidh* 'nan sealbh 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, na Lebhithich, agus na Netinich.
3 Agus ann an Ierusalem ghabh còmhnuidh do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin, agus do chloinn Ephraim, agus Mhanaseh;
4 Utai mac Amihuid, mhic Omri, mhic Imri, mhic Bhani, do chloinn Phareis mhic Iudah.
5 Agus do na Silonaich; Asaiah an ceud-ghin, agus a mhic.
6 Agus do mhacaibh Sherah; Ieuel, agus am bràithre, sè ceud agus ceithir fichead agus a deich.
7 Agus do mhacaibh Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Hodabhiah, mhic Hasenuah:
8 Agus Ibneiah mac Ierohaim, agus Elah mac Udsi, mhic Mhichri, agus Mesulam mac Shephatiah, mhic Reueil, mhic Ibniah;
9 Agus am bràithrean, a réir an ginealach, naoi ceud agus sè deug agus dà fhichead. *Bu* chinn aithriche na daoine sin uile ann an tigh an aithriche.
10 Agus do na sagartaibh; Iedaiah, agus Iehoiarib, agus Iachin;
11 Agus Asariah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Meraiot, mhic Ahituib, riaghladair tighe Dhé;
12 Agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah; agus Maasai mac Adieil, mhic Iahserah, mhic Mhesulaim, mhic Mhesulemit, mhic Imeir;

13 Agus am bràithre, cinn tighe an aithriche, mìle agus seachd ceud agus tri fichead, daoine ro-fhoghainteach, fa chomhair oibre seirbhis tighe Dhé.

14 Agus do na Lebhithich; Lemaiah mac Hasuib, mhic Aaricaim mhic Hasabiah, do mhacaibh Mherari;

15 Agus Bacbacar, Heres, agus Galal, agus Mataniah mac Mhicah, mhic Shichri, mhic Asaiph;

16 Agus Obadiah mac Shemaiah, mhic Ghalail, mhic Iedutuin, agus Berechiah mac Asa, mhic Elcanah, a bha chòmhnuidh ann am frithbhailtibh nan Netophatach.

17 Agus *b'iad* na dorsairean Salum, agus Acub, agus Talmon, agus Ahiman, agus am braithre: *b'e* Salum an ceannard;

18 A *bha* gus an àm so aig geata an righ air an taobh an ear, 'nan dorsairibh ann an cuideachdaibh chloinn Lebhi.

19 Agus *bha* Salum mac Chore, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah, agus a bhràithre, (do thigh 'athar,) na Corahaich os ceann oibre na seirbhis, 'nan luchd-gleidhidh gheatacha a' phàilliuin; agus an aithriche os ceann slòigh an Tighearna, 'nan luchd-gleidhidh air dol a stigh *a' phàilliuin.*

20 Agus b'e Phinehas mac Eleasair bu cheann-riaghlaidh orra *o shean* am fianuis an Tighearna.

21 Maille ris *bha* Sechariah, mac Mheselemiah, 'na dhorsair doruis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Iad sin uile a thaghadh gu bhi 'nan dorsairibh anns na geataibh, bu dà cheud agus dà fhear dheug iad. Dh'àirmheadh iad sin a réir an ginealach 'nam frith-bhailtibh, a shuidhich Daibhidh agus Samuel am fear-seallaidh 'nan dreuchd suidhichte.

23 Mar sin bha iadsan, agus am mic, os ceann gheatacha tighe an Tighearn, *agus* tighe a' phàilliuin chum *an* gleidheadh.

24 Ann an ceithir chearnaibh bha na dorsairean, a làimh na h-àirde 'n ear, na h-àirde 'n iar, na h-àirde tuath, agus na-h-àirde deas.

25 Agus am bràithre 'nam frithbhailtibh, gu teachd an déigh sheachd làithean o àm gu h-àm maille riu.

26 Oir bha na Lebhithich sin, na ceithir àrd dhorsairean, '*nan* dreuchd suidhichte, agus bha iad os ceann sheòmraichean, agus os ceann ionmhasan tighe Dhé.

27 Agus bha iad a' gabhail tàimh mu'n cuairt air tigh Dhé, a chionn gu'm b'ann orra-san *a bha a* chùram, agus gu'*m buineadh* dhoibh 'fhosgladh gach maduinn.

28 Agus *bha cuid* diubh os ceann nan soithiche frithealaidh, chum an toirt a stigh agus a mach air àireamh.

29 Chuireadh *cuid* diubh mar an ceudna os ceann nan soithiche, agus os ceann uile innealan an ionaid naoimh, agus os ceann na mine mìne, agus an fhìona, agus na h-oladh, agus na tùise, agus nan spìosraidh.

30 Agus *bha cuid* do mhacaibh nan sagart a' deanamh na h-oladh-ungaidh do na spìosraidh.

31 Agus b'ann aig Matitiah *aon* do na Lebhithich, eadhon ceud-ghin Shaluim a' Chorahaich, *a bha* dreuchd suidhichte os ceann nan nithe a rinneadh ann an aighnibh.

32 Agus *bha cuid eile* d'am bràithribh, do mhacaibh nan Cohatach, os ceann arain na fianuis, gu 'dheasachadh gach sàbaid.

33 Agus *is* iad sin an luchd-ciuil, cinn aithriche nan Lebhitheach, *a bha* anns na seòmraichibh, saor *o gach cùram eile*; oir a là agus a dh'oidhche *bha* orra *bhi* r'*an* obair-*san.*

34 *Bha* cinn aithriche sin nan Lebhitheach 'nan cinn a réir an ginealach: bha iad a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

35 Agus ann an Gibeon chòmhnuich athair Ghibeoin, Iehiel; agus *b'e* ainm a mhnà Maachah:

36 Agus a cheud-ghin mic Abdon, an sin Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

37 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sechariah, agus Miclot.

38 Agus ghin Miclot Simeam: agus ghabh iadsan mar an ceudna còmhnuidh fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem, màille r'am bràithribh.

39 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.

40 Agus *b'e* mac Ionatain Meribbaal: agus ghin Merib-baal Micah.

41 Agus b'iad mic Mhicah, Piton, agus Melech, agus Tahrea, agus Ahas.

42 Agus ghin Ahas Iehoadah, agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa;

43 Agus ghin Mosa Binea: agus *b'e* Rephaiah a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

44 Agus bha aig Asel sèathnar mhac, agus *is* iad so an ainmean: Asricam, Hocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B'*iad sin mic Aseil.

CAIB. X.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Israeil; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad sìos marbhta ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich gu teann an déigh Shauil, agus an déigh a chuid mac; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shauil.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shauil, agus chuimsich na fir-bhogha e, agus lotadh e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear
iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh
agus sàth tromham e, air eagal gu'n
tig na *daoine* neo-thimchioll-ghearrta
sin, agus gu'n gnàthaich iad gu mas-
lach mi. Ach cha deanadh fear iom-
chair 'arm sin, oir bha eagal mòr air.
Uime sin ghlac Saul claidheamh, agus
thuit e air.
5 Agus an uair a chunnaic fear
iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh,
thuit esan mar an ceudna air a'
chlaidheamh, agus fhuair e bàs.
6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus
a thriuir mhac, agus dh'eug a thigh
uile san aon àm.
7 Agus an uair a chunnaic uile fhir
Israeil a *bha* sa' ghleann gu'n do theich
iad, agus gu'n robh Saul agus a mhic
marbh, an sin thréig iad am bailtean,
agus theich iad; agus thàinig na Phi-
listich, agus chòmhnuich iad annta.
8 Agus air an là màireach, an uair
a thàinig na Philistich a dh'fhaobh-
achadh nam marbh, fhuair iad Saul
agus a mhic air tuiteam ann an sliabh
Ghilboa.
9 Agus an uair a dh'fhaobhaich iad
e, ghlac iad a cheann, agus 'airm, agus
chuir iad *fios* do thìr nam Philisteach
mu'n cuairt, gu sgeul a thoirt do thigh
an diathan bréige, agus do'n t-sluagh.
10 Agus chuir iad 'airm ann an
tigh an dée, agus dhaingnich iad a
cheann ann an teampull Dhagoin.
11 Agus an uair a chual' uile *luchd-
àiteachaidh* Iabeis-ghilead na h-uile
nithe a rinn na Philistich ri Saul,
12 Dhéirich na fir threuna uile,
agus thug iad leo corp Shauil, agus
cuirp a chuid mac, agus thug iad, gu
Iabes iad, agus dh'adhlaic iad an
cnàmhan fuidh 'n daraig ann an Iabes,
agus thraisg iad seachd làithean.
13 Mar so dh'eug Saul air son a
chionta a rinn e 'n aghaidh an Tigh-
earn, an aghaidh focail an Tighearna
nach do ghléidh e, agus mar an ceud-
na a chionn gu'n d'iarr e *bean* aig an
robh leannan-sìth, a dh'fhiosrachadh
dhith.
14 Agus nach d'fhiosraich e do'n
Tighearn: uime sin mharbh se e, agus
thionndaidh e 'n rìoghachd a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh mhic Iese.

CAIB. XI.

AN SIN chruinnich Israel uile iad
féin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh
gu Hebron, ag ràdh, Feuch, *is* sinne do
chnàimh agus t'fheoil.
2 Agus a bhàrr air so, san ùine
chaidh seachad, eadhon an uair a bha
Saul 'na righ, *bu* tusa a threòraich a
mach, agus a thug a steach Israel;
agus thubhairt an Tighearna do Dhia
riut, Beathaichidh tusa mo shluagh
Israel, agus bithidh tu a'd' cheannard
air mo shluagh Israel.
3 Agus thàinig uile sheanairean Is-
raeil a dh'ionnsuidh an righ gu Heb-
ron; agus rinn Daibhidh coimh-
cheangal riu ann an Hebron am fian-
nis an Tighearn: agus dh'ung iad
Daibhidh 'na righ air Israel, a réir
focail an Tighearn, le làimh Shamueil.
4 Agus chaidh Daibhidh agus Is-
rael uile gu h-Ierusalem, (is e sin
Iebus,) far *an robh* na Iebusaich,
luchd-àiteachaidh an fhearainn
5 Agus thubhairt luchd-àiteachaidh
Iebuis ri Daibhidh, Cha tig thu 'n so.
Gidheadh, ghlac Daibhidh tùr Shioin;
is e sin baile Dhaibhidh.
6 Agus thubhairt Daibhidh, Ge b'e
bhuaileas na Iebusaich an toiseach,
bithidh esan 'na cheannard agus 'na
uachdaran. Agus chaidh Ioab mac
Sheruiah suas an toiseach, agus bha
e 'na cheannard.
7 Agus ghabh Daibhidh còmh-
nuidh san tùr; uime sin thug iad
baile Dhaibhidh mar ainm air.
8 Agus thog e am baile mu'n cuairt,
eadhon o Mhilo mu'n cuairt: agus
chuir Ioab suas a rìs a' chuid eile do'n
bhaile.
9 Agus dh'fhàs Daibhidh ni bu
mhò, agus ni bu mhò; oir *bha* Tigh-
earna nan sluagh leis.
10 Agus *is* iad so roghadh nan
daoine treuna a *bha* aig Daibhidh a
neartaich iad féin leis 'na rìoghachd,
agus le h-Israel uile, gu righ a dhean-
amh dheth, a réir focail an Tighearna
mu thimchioll Israeil.
11 Agus *is* e so àireamh nan daoine
treuna a *bha* aig Daibhidh; Iasobeam,
mac Hachmoni,'na cheann air triuir:
thog esan a shleagh an aghaidh thri
ceud, a mharbhadh leis san aon àm.
12 Agus 'na dhéigh-san *bha* Eleasar,
mac Dhodo, an t-Ahohach: *b'*aon esan
do na tri gaisgich.
13 Bha esan maille ri Daibhidh ann
am Pasdamim, agus an sin bha na
Philistich air cruinneachadh an ceann
a chéile gu cath; [agus dh'imich fir
Israeil rompa:
Dh'éirich esan, agus bhuail e na
Philistich gus an robh a làmh sgìth,
agus gu'n do lean a làmh ris a' chlaidh-
eamh. Agus dh'oibrich an Tighearna
saorsa mhòr air an là sin; agus phill
an slaugh 'na dhéigh a mhàin a
dh'fhaobhachadh.
Agus 'na dhéigh-san bha Samah,
mac Agee, an Hararach: agus chruinn-
icheadh na Philistich 'nam buidhinn;]
far an robh dail fhearainn làn eorna;
agus theich an sluagh roimh na Phil-
istich.
14 Agus shuidhich iadsan iad féin
am meadhon na dalach *sin*, agus dhìon
iad i, agus mharbh iad na Philistich;
agus shaor an Tighearn *iad* le saorsa
mhòir.
15 A nis chaidh triuir do na deich
ceannaird fhichead sìos do'n charraig
a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, gu uaimh
Adullaim: agus champaich feachd
nam Philisteach ann an gleann Re-
phaim.
16 Agus *bha* Daibhidh an sin san
daingneach; agus *bha* freiceadan nam
Philisteach an sin ann am Bet-lehem.
17 Agus mhiannaich Daibhidh, ag-

us thubhairt e, O nach tugadh neach
dhomh deoch uisge o thobar Bhet-le-
hem, a *tha* aig a' gheata!
18 Agus bhris an triuir troimh
fheachd nam Philisteach, agus tharr-
uing iad uisge á tobar Bhet-lehem a
bha aig a' gheata, agus ghabh iad *e*,
agus thug iad *e* gu Daibhidh: ach cha
'n òladh Daibhidh e, ach thaom e
mach e do'n Tighearn,
19 Agus thubhairt e, Nar leigeadh
mo Dhia dhomh gu'n deanainn an ni
so: an òlainnse fuil nan daoine so a
chuir an anaman ann an cunnart? oir
le cunnart an anaman thug iad leo e:
uime sin cha 'n òladh e dheth. Na
nithe sin rinn an triuir dhaoine
treuna.
20 Agus bha Abisai, bràthair Ioaib,
na cheann air triuir: agus thog e a
shleagh an aghaidh tri cheud, a
mharbh e; agus *bha* ainm aige am
measg thriuir.
21 Do'n triuir *b'e* a b'urramaiche na
an dithis, agus bha e 'na cheannard
orra: gidheadh, cha d'ràinig e gu ruig
a' *cheud* triuir.
22 *Mharbh* Benaiah, mac Iehoiada,
mhic duine ghaisgeil o Chabseel, a
rinn moran ghnìomhara, mharbh esan
dithis fhear leòmhanta do Mhoab:
chaidh e sìos mar an ceudna, agus
mharbh e leòmhan ann am meadhon
sluichd air latha sneachdaidh.
23 Agus mharbh e Eiphiteach,
duine do mheudachd *mhòir*, cùig
làmhan-coille air àirde; agus ann an
làimh an Eiphitich *bha* sleagh cos-
mhuil ri garmain figheadair; ach
chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le
luirg, agus spìon e 'n t-sleagh á làimh
an Eiphitich, agus mharbh e le
'shleagh féin e.
24 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac
Iehoiada, agus *bha* ainm aige am
measg triuir dhaoine treuna.
25 Feuch, do'n triuir b'e a b'urram-
aiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a'
cheud triuir: agus chuir Daibhidh e os
ceann a fhreiceadain.
26 Mar an ceudna *b'iad* daoine
treuna nan armailt, Asahel bràthair
Ioaib, Elhanan mac Dhodo o Bhet-
lehem,
27 Samot an t-Harorach, Heles am
Pelonach,
28 Ira mac Iceis an Tecoach, Abie-
ser an t-Anatotach,
29 Sibecai an t-Husatach, Ilai an
t-Ahohach,
30 Maharai an Netophatach, Heled
mac Bhaanah an Netophatach,
31 Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn
Bheniamin, Benaiah am Piraton-
ach,
32 Hurai o shruthaibh Ghaais, Ab-
iel an t-Arbatach,
33 Asmabhet am Baharumach, El-
iabha an Saalbonach.
34 Mic Haseim a' Ghisonaich; Ion-
atan mac Shage an t-Hararach,
35 Ahiam mac Shacair an t-Harar-
ach, Eliphal mac Uir.
36 Hepher am Mecheratach, Ahiah
am Pelonach,
37 Hesro an Carmeleach, Naarai
mac Esbai,
38 Ioel bràthair' Natain, Mibchar
mac Hageri,
39 Selec an t-Amonach, Naharai
am Berotach, fear iomchair arm Ioaib
mhic Sheruiah,
40 Ira an t-Itreach, Gareb an t-I
treach,
41 Uriah an t-Hiteach, Sabad mac
Ahlai,
42 Adina mac Shisa Reubeneach,
ceannard do na Reubenich, agus deich
thar fhichead maille ris,
43 Hanan mac Mhaachah, agus Io-
saphat am Mitneach,
44 Udsia an t-Asteratach, Sama ag-
us Iehiel mic Hotaim an Aroerich,
45 Iediael mac Shimri, agus Ioha a
bhràthair an Tidseach,
46 Eliel am Mahabhach, agus Ieri-
bai agus Iosabhiah mic Elnaaim, agus
Itmah am Moabach,
47 Eliel, agus Obed, agus Iasiel o
Mhesobia.

CAIB. XII.

ANIS *is* iad so iadsan a thàinig a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Sic-
lag, 'nuair a bha e fathast 'ga chumail
féin a stigh air eagal Shauil mhic
Chis: agus *bha* iad am measg nam fear
treuna, 'nan luchd-cuideachaidh sa'
chogadh
2 *Bha iad* armaichte le boghann-
aibh, agus teòma leis an làimh dheis
agus chlì air clachan *a thilgeadh*, agus
saighdean á bogha, *eadhon* do bhràith-
ribh Shauil do Bheniamin.
3 *B'e* Ahieser bu bharraichte *dhiubh*,
an sin Ioas, mic Shemaah a' Ghibeat-
aich; agus Iesiel agus Pelet mic As-
mabheit; agus Beracha, agus Iehu an
t-Anatotach,
4 Agus Ismaiah an Gibeonach,
duine treun am measg an deich thar
fhichead, agus os ceann an deich thar
fhichead; agus Ieremiah, agus Ieha-
siel, agus Iohanan, agus Iosabad an
Gederatach,
5 Elusai, agus Ierimot, agus Beal-
iah, agus Semariah, agus Sephatiah an
t-Haruphach,
6 Elcanah, agus Iesia, agus Asareel, ag-
us Ioeser, agus Iasobeam, na Corhaich,
7 Agus Ioelah agus Sebadiah, mic
Ierohaim o Ghedor.
8 Agus do na Gadaich chaidh
thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do'n
daingneach anns an fhàsach, daoine
treuna, fir chogaidh *iomchuidh* chum
catha, d'am b'aithne sgiath agus targ-
aid a laimhseachadh, aig *an robh* an
gnùisean mar ghnùisibh leòmhan, ag-
us iad co luath ris na h-eildibh air na
beanntaibh.
9 Eser an ceud fhear, Obadiah an
dara, Eliab an treas,
10 Mismanah an ceathramh, Iere-
miah an cùigeadh,
11 Atai an sèathadh, Eliel an
seachdamh,

12 Iohanan an t-ochdamh, Elsabad
an naothadh,
13 Ieremiah an deicheamh, Mach-
banai an t-aon fhear deug.
14 *Bha* iad sin do mhacaibh Ghad
'nan ceannardaibh an t-slòigh: an
t-aon bu lugha dhiubh os ceann cheud,
agus an *t-aon* bu mhò os ceann mhìle.
15 Sin iadsan a chaidh thairis air
Iordan sa' cheud mhìos, an uair a bha
'sruth cur thairis air a bruachaibh
uile; agus chuir iad an ruaig air
muinntir nan gleann uile, a làimh na
h-àirde 'n ear, agus na h-àirde 'n
iar.
16 Thàinig mar an ceudna *cuid* do
chloinn Bheniamin agus Iudah do'n
daingneach a dh'ionnsuidh Dhaibh-
idh.
17 Agus chaidh Daibhidh a mach
'nan coinneamh, agus fhreagair e,
agus thubhairt e riu, Ma thàinig sibh
gu sìochail am' ionnsuidh-sa a chuid-
eachadh leam, bithidh mo chridhe
leibh le aon rùn: ach ma *thàinig sibh*
a chum mo bhrath do m' naimhdibh,
'nuair nach 'eil eucoir air bith a'm'
làmhaibh, gu'n amhairceadh Dia ar
n-aithriche air *sin*, agus gu'n cronaich-
eadh se *e*.
18 An sin thàinig an spiorad air
Amasai, am fear a b'inbhiche do na
ceannardaibh, *agus thubhairt e*, Leatsa
tha sinae, a Dhaibhidh, agus air do
thaobh, a mhic Iese: sìth, sìth dhuit,
agus sìth do d' luchd-cuideachaidh;
oir tha do Dhia a' còmhnadh leat.
Agus ghabh Daibhidh iad, agus rinn
e iad 'nan ceannardaibh na buidhne.
19 Agus chaidh *cuid* do Mhanaseh
thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh,
'nuair a thàinig e leis na Philistich an
aghaidh Shauil gu cath, ach cha do
chuidich iad leo; oir, le comhairle,
chuir tighearnan nam Philisteach air
falbh e, ag ràdh, Le *cunnart* ar ceann-
ne théid e thairis a dh'ionnsuidh
Shauil a thighearna.
20 'Nuair a bha e dol gu Siclag,
chaidh thairis d'a ionnsuidh do Mha-
naseh, Adnah, agus Iosabad, agus
Iediael, agus Michael, agus Iosabed,
agus Elihu, agus Siltai, cinn-fheadhna
nam mìltean a *bha* do Mhanaseh.
21 Agus chuidich iad le Daibhidh
an aghaidh buidhne nan creachad-
airean: oir *bu* daoine treuna iad uile,
agus bha iad 'nan ceannardaibh san
fheachd.
22 Oir mu'n àm *sin*, là 'n déigh là,
thàinig iad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh
a chòmhnadh leis, gus an robh feachd
mòr ann, mar fheachd Dhé.
23 Agus *is* e so àireamh nan *daoine*
armaichte chum cogaidh, a thàinig
a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron,
a thionndadh rìoghachd Shauil d'a
ionnsuidh-san, a réir focail an Tigh-
earna:
24 Mic Iudah, a ghiùlain sgiath
agus sleagh, sè mìle agus ochd ceud,
armaichte chum cogaidh.
25 Do mhacaibh Shimeoin, fir
threuna gu cogadh, seachd mìle agus
ceud.
26 Do mhacaibh Lebhi, ceithir mìle
agus sè ceud.
27 Agus Iehoiada ceannard nan
Aaronach, agus maille ris tri mìle
agus seachd ceud.
28 Agus Sadoc òganach ro-threun,
agus do thigh 'athar dà cheannard
thar fhichead.
29 Agus do mhacaibh Bheniamin,
luchd-dàimh Shauil, tri mìle; oir
fathast *bha* chuid bu mhò dhiubh
'nam freiceadan air tigh Shauil.
30 Agus do mhacaibh Ephraim,
fichead mìle agus ochd ceud, fir
threuna, ainmeil ann an tigh an aith-
riche.
31 Agus do leth-thréibh Mhanaseh,
ochd mìle deug, a dh'ainmicheadh
air an ainmibh, gu teachd a dhean-
amh Dhaibhidh 'na righ.
32 Agus do mhacaibh Isachair, aig
an robh aithne air na h-aimsiribh, a
thuigsinn ciod bu chòir do Israel a
dheanamh, *bu* dà cheud an ceannard-
an; agus am bràithrean uile aig an
ordugh-sa.
33 Do Shebulun a' mheud 'sa chaidh
mach gu cath, daoine teòma ann an
cogadh, le uil' innealaibh cogaidh,
deich agus dà fhichead mìle, a chuid-
eachadh *Dhaibhidh* gun cheilg 'nan
cridhe.
34 Agus do Naphtali mìle ceann-
ard, agus maille riu-san, le sgéith agus
sleagh, seachd mìle deug thar fhichead.
35 Agus do na Danaich, teòma ann
an cogadh, ochd mìle fichead agus sè
ceud.
36 Agus do Aser, a 'mheud 'sa
rachadh a mach gu cath, teòma ann
an cogadh, dà fhichead mìle.
37 Agus air an taobh eile do Iordan,
do na Reubenich, agus r na Gadaich,
agus do leth-thréibh Mhanaseh, le uil'
innealaibh cogaidh chum catha, ceud
agus fichead mìle.
38 Na fir chogaidh sin uile, d'am
b'aithne dol an ordugh *blàir*, le cridhe
iomlan thàinig iad gu Hebron a dhean-
amh Dhaibhidh 'na righ os ceann Is-
raeil uile: agus mar an ceudna *bha*
chuid eile do Israel gu léir do aon
chridhe chum Daibhidh a dheanamh
'na righ.
39 Agus bha iad an sin maille ri
Daibhidh tri làithean, ag itheadh agus
ag òl: oir dh'ulluich am bràithrean
air an son.
40 A bhàrr air sin, thug iadsan a
bha fagus doibh, gu ruig Isachar, agus
Sebulun, agus Naphtali, aran leo air
asalaibh, agus air chàmhalaibh, agus
air mhuileidibh, agus air dhamhaibh,
biadh, min, mill fhìge, agus bagaidean
do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus
fìon, agus oladh, agus daimh, agus
caoraich ann am pailteas; oir *bha*
aoibhneas ann an Israel.

CAIB. XIII.

AGUS chuir Daibhidh a chomhairle
riu-san a bha os ceann mhìltean

agus cheud, ris gach uile ceannard.
2 Agus thubhairt Daibhidh ri uile chomh-chruinneachadh Israeil, Ma *chithear* iomchuidh dhuibh, agus *gur ann* o'n Tighearn ar Dia *a tha chùis*, cuireamaid fios a mach a dh'ionnsuidh ar bràithrean anns gach àit, a dh'fhàgadh ann an uile thìr Israeil, agus maille riu-san *a dh'ionnsuidh* nan sagart agus nan Lebhitheach *a tha* 'nam bailtibh *le*'m fearann comh-roinn, iad g'an cruinneachadh féin thugainn.
3 Agus thugamaid a rìs àirc ar Dé d'ar n-ionnsuidh: oir cha d'fhiosraich sinn dheth ann an làithibh Shauil.
4 Agus thubhairt an comhchruinneachadh gu léir, gu'm bu chòir sin a dheanamh; oir bha an ni ceart ann an sùilibh an t-sluaigh uile.
5 Uime sin chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile, o Shihor na h-Eiphit gu dol a steach Hamait, chum àirc Dhé a thoirt o Chiriatiearim.
6 Agus chaidh Daibhidh suas, agus Israel uile do Bhaalat, *eadhon* gu Ciriatiearim a *bhuineadh* do Iudah, a thabhairt leo as a sin àirc Dhé an Tighearn, a tha chòmhnuidh *eadar* na cheruban, air an gairmear *'*ainm.
7 Agus ghiùlain iad àirc Dhé air feun nomha o thigh Abinadaib: agus dh'iomain Usa agus Ahio am feun.
8 Agus chluich Daibhidh agus Israel uile am fianuis Dhé le 'n uile neart, eadhon le laoidhibh, agus le clàrsaichibh, agus le saltairibh, agus le tiompanaibh, agus le ciombalaibh, agus le trompaidibh.
9 Agus an uair a thàinig iad gu h-urlar-bualaidh Chidoin, chuir Usa a mach a làmh a ghabhail greim do'n àirc, oir chuir na daimh air chrith i.
10 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Usa, agus bhuail se e, a chionn gu'n do chuir e a làmh ris an àirc: agus dh'eug e 'n sin an làthair Dhé.
11 Agus bha doilgheas air Daibhidh a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usa: agus dh'ainmich e 'n t-àite sin Peres-usa gu ruig an là 'n diugh.
12 Agus bha eagal air Daibhidh roimh Dhia air an là sin, agus thubhairt e, Cionnus a bheir mise àirc Dhé dhachaidh a m' ionnsuidh?
13 Uime sin cha d'thug Daibhidh an àirc d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh; ach thug e a leth-taobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.
14 Agus dh'fhan àirc Dhé maille ri teaghlach Obed-edoim 'na thigh tri mìosan. Agus bheannaich an Tighearna tigh Obed-edoim, agus gach *ni* a *bh*'aige.

CAIB. XIV.

ANIS chuir Hiram righ Thiruis teachdairean a dh'ionnsuidh, Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus clachairean, agus saoir, a thogail tighe dha.
2 Agus dh'aithnich Daibhidh gu'n do dhaingnich an Tighearn e 'na righ air Israel, *agus* gu'n d'àrdaicheadh gu mòr a rìoghachd air son a shluaigh Israeil.
3 Agus ghabh Daibhidh tuille bhan ann an Ierusalem; agus ghin Daibhidh fathast mic agus nigheana.
4 Agus is iad so ainmean a chloinne a bha aige ann an Ierusalem; Samua, agus Sobab, Natan, agus Solamh,
5 Agus Ibhar, agus Elisua, agus Elphalet,
6 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia,
7 Agus Elisama, agus Beeliada, agus Eliphalet.
8 Agus an uair a chuala na Philistich gu'n d'ungadh Daibhidh 'na righ air Israel uile, thàinig na Philistich gu léir a nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh: agus chuala Daibhidh *sin*, agus chaidh e mach 'nan aghaidh.
9 Agus thàinig na Philistich, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.
10 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do Dhia, ag ràdh, An téid mi suas an aghaidh nam Philisteach, agus an toir thu thairis iad a'm' làimh? Agus thubhairt an Tighearna ris, Gabh suas, agus bheir mise thairis iad a' d' làimh.
11 Agus thàinig iad gu Baal-perasim; agus bhuail Daibhidh an sin iad. Agus thubhairt Daibhidh, Bhris Dia mo naimhdean o chéile le m' làimh-sa, mar bhriseadh uisgeachan: uime sin thug iad Baal-perasim mar ainm air an àite sin.
12 Agus dh'fhàg iad an diathan an sin, agus thug Daibhidh àithne, agus loisgeadh iad le teine.
13 Agus thàinig na Philistich a rìs, agus sgaoil siad iad féin anns a' ghleann.
14 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh a rìs do Dhia; agus thubhairt Dia ris, Na gabh suas 'nan déigh; tionndaidh air falbh uatha, agus thig orra fa chomhair chraobh nan smeur.
15 Agus an uair a chluinneas tu fuaim siubhail ann am barraibh chraobh nan smeur, an sin théid thu mach chum catha; oir théid Dia a mach ramhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.
16 Agus rinn Daibhidh mar a dh'àithn Dia dha: agus bhuail iad feachd nam Philisteach o Ghibeon eadhon gu Gaser.
17 Agus chaidh ainm Dhaibhidh a mach do gach tìr, agus thug an Tighearn 'eagal-san air na h-uile chinneachaibh.

CAIB. XV.

AGUS rinn Daibhidh dha féin tighean ann an baile Dhaibhidh, agus dh'ulluich e àite do àirc Dhé, agus shuidhich e bùth dhi.
2 An sin thubhairt Daibhidh, cha chòir do neach air bith àirc Dhé iomchar, ach do na Lebhithich; oir

iadsan ròghnaich an Tighearna gu àirc Dhé iomchar, agus gu frithealadh dha gu bràth.
3 Agus chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile gu h-Ierusalem, gu àirc an Tighearn a thoirt suas a dh'ionnsuidh a h-àite, a dh'ulluich e air a son.
4 Agus chruinnich Daibhidh mic Aaroin agus na Lebhithich :
5 Do mhacaibh Chohait; Uriel an ceann, agus a bhràithre ceud agus fichead.
6 Do mhacaibh Mherari; Asaiah an ceann, agus a bhràithre dà cheud agus fichead.
7 Do mhacaibh Ghersoim; Ioel an ceann, agus a bhràithre ceud agus deich thar fhichead.
8 Do mhacaibh Elisaphain; Semaiah an ceann, agus a bhràithre dà cheud.
9 Do mhacaibh Hebroin; Eliel an ceann, agus a bhràithre ceithir fichead.
10 Do mhacaibh Udsieil; Aminadab an ceann, agus a bhràithre ceud agus dà fhear dheug.
11 Agus ghairm Daibhidh air Sadoc agus Abiatar na sagairt, agus air na Lebhithich, air Uriel, Asaiah, agus Ioel, Semaiah, agus Eliel, agus Aminadab,
12 Agus thubhairt e riu, *Is* sibhse cinn aithriche nan Lebhitheach: naomhaichibh sibh féin, sibhse agus bhur bràithre, chum gu'n toir sibh suas àirc an Tighearna Dé Israeil, a dh'ionnsuidh an àit a dh'ulluich mise dhi:
13 Oir a chionn nach *robh* sibh *a làthair* roimhe, rinn an Tighearn ar Dia briseadh oirnne, do bhrìgh nach d'iarr sinn e air mhodh dligheach.
14 Uime sin naomhaich na sagairt agus na Lebhithich iad féin, a thabhairt suas àirce an Tighearna Dé Israeil.
15 Agus ghiùlain mic nan Lebhitheach àirc Dhé air an guailnibh, leis na lunnaibh orra, mar a dh'àithn Maois a réir focail an Tighearn.
16 Agus labhair Daibhidh ri h-uachdaranaibh nan Lebhitheach, am bràithrean orduchadh *bhi* 'nan luchdciuil le h-innealaibh ciuil, saltairibh, agus clàrsaichibh, agus ciombalaibh, a' deanamh fuaim, a' togail suas a' ghutha le h-aoibhneas.
17 Uime sin dh'orduich na Lebhithich Heman mac Ioeil; agus d'a bhràithribh, Asaph mac Bherechiah; agus do mhacaibh Mherari am bràithribh, Etan mac Chusaiah:
18 Agus maille riu am bràithrean do'n dara *ceum*, Sechariah, Ben, agus Iaasiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, Eliab, agus Benaiah, agus Maaseiah, agus Matitiah, agus Elipheleh, agus Micneiah, agus Obededom, agus Ieiel, na dorsairean.
19 Agus bha'*n* luchd-ciuil, Heman, Asaph, agus Etan, gu fuaim a dheanamh le ciombalaibh umha;
20 Agus Sechariah, agus Asiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, agus Eliab, agus Maaseiah, agus Benaiah, le saltairibh air Alamot;
21 Agus Matitiah, agus Elipheleh, agus Micneiah, agus Obed-edom, agus Ieiel, agus Asasiah, le clàrsaichibh air Seminit a thoirt barrachd.
22 Agus *bha* Cenaniah uachdaran do na Lebhithich fa chomhair na laoidh: sheòl e mu thimchioll na laoidh, a chionn gu'*n robh* e eòlach.
23 Agus *bha* Berechiah agus Elcanah 'nan dorsairibh do'n àirc.
24 Agus bha Sebaniah, agus Iehosaphat, agus Netaneel, agus Amasai, agus Sechariah, agus Benaiah, agus Elieser na sagairt, a' séideadh leis na trompaidibh roimh àirc Dhé: agus *bha* Obed-edom agus Iehiah 'nan luchd-gleidhidh doruis na h-àirce.
25 Mar sin chaidh Daibhidh agus seanairean Israeil, agus na ceannardan mhìltean, a thoirt suas àirce coimhcheangail an Tighearn á tigh Obededoim le h-aoibhneas.
26 Agus an uair a chuidich Dia leis na Lebhithich a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna, dh'ìobair iad seachd tairbh òga agus seachd reitheachan.
27 Agus *bha* Daibhidh sgeadaichte le falluinn do anart grinn, agus na Lebhithich uile a bha giùlan na h-àirce, agus an luchd-ciuil, agus Chenaniah an t-àrd fhear-seinn am measg an luchd-ciuil: air Daibhidh mar an ceudna *bha* ephod anairt.
28 Mar so thug Israel uile suas àirc coimhcheangail an Tighearna le h-iolaich, agus le fuaim a' bhuabhuill, agus le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh coimhsheirm le saltairibh agus clàrsaichibh.
29 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna steach do bhaile Dhaibhidh, bha Michal nighean Shauil ag amharc a mach air uinneig, agus chunnaic i righ Daibhidh a' dannsadh agus a' cluicheadh; agus rinn i tàir air 'na cridhe.

CAIB. XVI.

AGUS thug iad a steach àirc Dhé, agus chuir iad i ann am meadhon a' bhùtha a shuidhich Daibhidh air a son: agus thug iad seachad ìobairtean-loisgte agus ìobairtean-sìth am fianuis Dhé.
2 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na h-ìobairtean-loisgte thoirt suas, agus na h-ìobairtean-sìth, bheannaich e 'n slaugh an ainm an Tighearn.
3 Agus roinn e air gach aon do Israel, eadar fhear agus bhean, do gach aon builionn arain, agus mìr maith feòla, agus copan *fìona*.
4 Agus dh'orduich e *cuid* do no Lebhithich a fhrithealadh roimh àirc an Tighearn, agus a chur air chuimhne, agus a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearna Dia Israeil:
5 Asaph an ceann, agus 'na dhéigh

ian Secharian, an sin Ieiel, agus Se-
miramot, agus Iehiel, agus Matitiah,
agus Eliab, agus Benaiah, agus Obed-
edom; agus Ieiel le saltairibh agus
clàrsaichibh; agus Asaph le ciombal-
aibh a' deanamh fuaim:
6 Benaiah mar an ceudna agus
Iahasiel na sagairt, le trompaidibh a
ghnàth roimh àirc coimhcheangail
Dhé.
7 An sin air an là sin, thug Daibh-
idh seachad a' cheud uair an *laoidh*
mholaidh so do'n Tighearn ann an
làimh Asaiph agus a bhràithre:
8 Molaibh an Tighearna, gairmibh
air 'ainm, deanaibh a ghnìomharan
aithnichte am measg nan sluagh.
9 Seinnibh dha-san, seinnibh sailm
dha, labhraibh air 'uile oibribh ion-
gantach-sa.
10 Deanaibhse uaill 'na ainm
naomh: deanadh cridhe na muinntir
a tha 'g iarraidh an Tighearna gaird-
eachas.
11 Iarraibh an Tighearn agus a
neart, iarraibh a ghnùis a ghnàth.
12 Cuimhnichibh 'oibrean iongant-
ach a rinn e, a chomharan agus
breitheanais a bhéil;
13 O sibhse a shliochd Israeil 'òg-
laich-san, sibhse a chlann Iacoib, a
dhaoine taghta-san.
14 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne;
air feadh na talmhainn uile *tha* a
bhreitheanais-san.
15 Cuimhnichibh an còmhnuidh a
choimh-cheangal, am focal *a* dh'àithn
e do mhìle ginealach;
16 A rinn e ri h-Abraham, agus a
mhionnan do Isaac:
17 Agus dhaingnich e sin do Iacob
mar lagh, do Israel mar choimh-
cheangal bith-bhuan,
18 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear-
ann Chanaain, crannchur bhur n-
oighreachd.
19 An uair nach robh iad ach ro-
thearc an àireamh, agus 'nan coigrich
ann.
20 Agus a chaidh iad o chinneach
gu cinneach, agus o rìoghachd gu
sluagh eile;
21 Cha do leig e le duine sam bith
eucoir a dheanamh orra; agus
smachdaich e rìghrean air an son-sa:
22 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m'
dhaoinibh ungta, agus air m'fhàidh-
ibh na deanaibh cron sam bith.
23 Seinnibh do'n Tighearn, gach
uile thìr; foillsichibh o là gu là a
shlàinte.
24 Cuiribh a ghlòir an céill am
measg nan cinneach; 'oibre iongant-
ach am measg nan uile shluagh:
25 Oir *is* mòr an Tighearn, agus ro-
airidh air cliu; agus *is* aobhar eagail
esan os ceann nan uile dhée:
26 Oir *is* ìodhoil uile dhée nan cinn-
each; ach is e 'n Tighearn a rinn na
nèamha.
27 *Tha* glòir agus mòralachd 'na
làthair; neart agus subhachas 'na
ionad-san.
28 Thugaibh dò'n Tighearna, sibhse
fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n
Tighearn urram agus neart.
29 Thugaibh do'n Tighearn an
t-urram a's cubhaidh d'a ainm: thug-
aibh tabhartas leibh, agus thigibh 'na
làthair; sleuchdaibh do'n Tighearn
ann am maise na naomhachd.
30 Biodh eagal oirbh 'na fhianuis-
san, gach uile thìr: daingnichear an
domhan *leis*, air chor as nach gluais-
ear e.
31 Biodh na nèamhan ait, agus
deanadh an talamh gairdeachas; agus
abradh iad am measg nan cinneach,
Tha'n Tighearn a' rìoghachadh.
32 Beucadh an fhairge, agus a làn;
deanadh a' mhachair gairdeachas, ag-
us gach *ni* a *ta* innte.
33 An sin seinnidh craobhan na
coille gu h-àrd-ghuthach an làthair an
Tighearn, a chionn gu bheil e teachd
a thoirt breth air an talamh.
34 Molaibh an Tighearn, oir *tha* e
maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
35 Agus abraibhse, Tèaruinn sinn,
O Dhé ar slàinte, agus cruinnich r'a
chéile sinn, agus saor sinn o na cinn-
ich, a chum gu'n toir sinn moladh do
t'ainm naomha-sa, agus gu'n dean
sinn uaill ann ad chliu.
36 Beannaichte gu robh an Tigh-
earna Dia Israeil gu saoghal nan
saoghal. Agus thubhairt an sluagh
uile, Amen, agus chliùthaich iad an
Tighearn
37 Agus dh'fhàg e an sin fa chomh-
air àirce coimhcheangail an Tigh-
earn, Asaph agus a bhràithrean, a
fhrithealadh air beulaobh na h-àirce
an còmhnuidh, mar a dh'iarradh obair
gach là:
38 Agus Obed-edom, agus am
bràithrean, ochd agus tri fichead:
Obed-edom mar an ceudna, mac Iedu-
tuin, agus Hosah, 'nan dorsairibh:
39 Agus Sadoc an sagart, agus a
bhràithrean na sagairt, fa chomhair
pàilliuin an Tighearn, anns an àit àrd
a *bh*'ann an Gibeon,
40 A dh'ìobradh ìobairte-loisgte
do'n Tighearn air altair na h-ìobairt-
loisgte a ghnàth, sa' mhaduinn agus
san fheasgar, agus *a dheanamh* a réir
gach ni a ta sgrìobhta ann an lagh an
Tighearn, a dh'àithn e do Israel:
41 Agus maille riu-san Heman ag-
us Iedutun, agus a' chuid eile a thagh-
adh, a ghairmeadh air an ainmibh, a
thoirt cliu do'n Tighearn, a chionn gu
bheil a thròcair bith-bhuan:
42 Eadhon maille riu-san Heman
agus Iedutun le trompaidibh, agus le
ciombalaibh, a' deanamh fuaim, ag-
us le h-innealaibh ciuil Dé; agus *bha*
mic Iedutuin 'nan dorsairibh.
43 Agus dh'fhalbh an sluagh uile,
gach duine d'a thigh féin: agus phill
Daibhidh a bheannachadh a thighe
féin.

CAIB. XVII.

ANIS an uair a bha Daibhidh 'na
shuidhe 'na thigh, thubhairt

Daibhidh ri Natan am fàidh, Feuch,
tha mise a'm' chòmhnuidh ann an
tigh seudair, fach *tha* àirc coimh-
cheangail an Tighearna fuidh chùir-
teinibh.
2 Agus thubhairt Natan ri Daibh-
idh, Dean gach ni a *tha* ann ad
chridhe; oir *tha* Dia leat.
3 Agus air an oidhche sin féin
thàinig focal Dhé gu Natan, ag ràdh,
4 Falbh agus innis do m'òglach
Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag
ràdh, Cha tog thusa dhomhsa tigh gu
còmhnuidh ghabhail ann:
5 Oir cha do ghabh mise còmh-
nuidh ann an tigh o'n là air an d'thug
mi nios Israel as an Eiphit gus an là'n
diugh, ach bha mi o bhùth gu bùth,
agus o phàilliun *gu pàilliun*.
6 Ge b'e taobh a chaidh mi le h-Is-
rael uile, an do labhair mi focal ri
h-aon do bhreitheamhnaibh Israeil,
(d'an d'àithn mi mo shluagh a bheath-
achadh,) ag ràdh, C'ar son nach do
thog sibh dhomh tigh seudair?
7 A nis uime sin mar so their thu
ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so
tha Tighearna nan sluagh ag ràdh,
thug mi thu o chrò nan caorach, o
leantuinn nan caorach, gu bhi d'-
cheannard air mo shluagh Israel:
8 Agus bha mi leat gach taobh a
chaidh thu, agus ghearr mi as do
naimhdean uile romhad, agus rinn mi
dhuit ainm cosmhuil ri ainm nan
daoine mòra a *tha* air an talamh.
9 Agus dh'orduich mi àite do m'
shluagh Israel, agus shuidhich mi
iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh
'nan àit, agus cha ghluaisear iad tuill-
eadh; cha mhò a chlaoidheas clann
na h-aingidheachd iad tuilleadh, mar
an toiseach,
10 Agus o'n àm san d'àithn mi do
bhreitheamhnaibh *bhi* os ceann mo
shluaigh Israeil: agus ceannsaichidh
mi do naimhdean uile. Mar an ceud-
na tha mi 'g innseadh dhuit gu'n tog
an Tighearna tigh dhuit.
11 Agus an uair a choimhlionar do
làithean, agus gur éigin duit triall
maille ri d'aithrichibh, togaidh mise
suas do shliochd a'd' dhéigh, a bhios
do d' mhacaibh; agus daingnichidh
mi a rìoghachd-san.
12 Togaidh esan tigh dhomh, agus
daingnichidh mi a righ-chaithir gu
bràth.
13 Bithidh mi a'm' athair dha, agus
bithidh esan 'n mhac dhomhsa; ag-
us cha toir mi mo thròcair air falbh
uaith, mar a thug mi uaithsan a bha
romhad-sa.
14 Agus suidhichidh mi e ann am
thigh agus ann am rìoghachd gu
bràth; agus bithidh a righ-chaithir
daingean gu bràth.
15 A réir nam briathra so uile, agus
a réir an taisbein so uile, mar sin
labhair Natan ri Daibhidh.
16 An sin chaidh righ Daibhidh a
stigh, agus shuidh e am fianuis an
Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise,
O Thighearna Dhé, agus ciod e mo
thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?
17 Agus bu bheag so a'd' shùilibh-
sa, O Dhé, oir labhair thu *mar an ceud-
na* mu thigh do sheirbhisich rè aimsir
fhada ri teachd, agus thug thu meas
orm a reir staid duine àrd-inbhich, a
Thighearna Dhé.
18 Ciod tuilleadh is urrainn Daibh-
idh a ràdh riut, air son urraim do
sheirbhisich? ach is aithne dhuit do
sheirbhiseach.
19 A Thighearn, is ann air son do
sheirbhisich, agus a réir do chridhe
féin a rinn thu na nithe mora so uile,
a chum gu'n deanadh tu na nithe
mòra *so* gu léir aithnichte.
20 O Thighearna cha *'n'eil* neach
ann cosmhuil riutsa, agus cha *'n'eil*
Dia ann ach thusa, a réir gach ni a
chuala sinn le'r cluasaibh.
21 Agus cia an cinneach air thal-
amh cosmhuil ri d' shluagh Israel, a
chaidh Dia a shaoradh mar shluagh
dha féin, a dheanamh ainme dhuit
féin, *a dheanamh* nithe mòra agus
uamhasach le cinnich fhògradh roimh
do shluagh, a shaor thu as an Eiphit?
22 Oir rinn thu do shluagh Israel
'nan sluagh dhuit féin gu bràth; agus
tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.
23 A nis ma ta, a Thighearn am
focal a labhair thu mu thimchioll do
sheirbhisich, agus mu thimchioll a
thighe, daingnichear e gu bràth, agus
dean mar a thubhairt thu.
24 Biodh e eadhon air a dhaing-
neachadh, agus àrdaichear t'ainm-sa
gu bràth, ag ràdh, *Is e* Tighearna nan
sluagh Dia Israeil, *is* Dia do Israel:
agus *biodh* tigh Dhaibhidh do sheirbh-
isich air a dhaingneachadh a'd' fhian-
uis.
25 Oir dh'fhoillsich thusa, O mo
Dhia, do d' sheirbhiseach, gu'n togadh
tu tigh dha: uime sin fhuair do
sheirbhiseach *'na chridhe* urnuigh a
dheanamh a'd' làthair.
26 Agus a nis, a Thighearn, *is* tu
féin Dia, agus gheall thu do d'
sheirbhiseach am maitheas so.
27 A nis uime sin gu ma toil leat
tigh do sheirbhisich a bheannachadh,
a chum gu'm bi e gu bràth a'd' fhian-
uis: oir an uair a bheannaicheas tusa,
a Thighearna, beannaichte *bithidh e*
gu bràth.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh
na Philistich, agus cheannsaich
e iad; agus ghlac e Gat agus a bhailte
beaga á làimh nam Philisteach.
2 Agus bhuail e Moab; agus bha na
Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibh-
idh, agus thug iad tabhartais leo.
3 Agus bhuail Daibhidh Hadareser
righ Shobah gu ruig Hamat, an uair
a chaidh e a dhaingneachadh a thigh-
earnais aig amhainn Euphrates.
4 Agus thug Daibhidh uaith mìle
carbad, agus seachd mìle marcach,
agus fichead mìle coisiche: agus
ghearr Daibhidh speireacha *each* na

carbad uile, ach dh'fhàg e dhiubh
dìol cheud carbad.
5 Agus an uair a thàinig Sirianaich
Dhamascuis a chuideachadh le Hada-
reser righ Shobah, mharbh Daibhidh
do na Sirianaich dà mhìle fichead fear.
6 An sin chuir Daibhidh freiceadain
ann an Siria Dhamascuis; agus bha
na Sirianaich 'nan seirbhisich aig
Daibhidh, agus thug iad tabhartais
leo. Agus ghléidh an Tighearna
Daibhidh gach taobh a chaidh e.
7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan
òir a bh'air seirbhisich Hadareseir,
agus thug e iad gu h-Ierusalem.
8 Agus o Thibat agus o Chun,
bailtibh Hadareseir, thug Daibhidh
ro-mhòran umha, leis an d'rinn Sol-
amh an fhairge umha, agus na puist,
agus na soithichean umha.
9 Agus an uair a chuala Tou righ
Hamait gu'n do bhuail Daibhidh uile
shluagh Hadareseir righ Shobah,
10 Chuir e Hadoram a mhac gu righ
Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a
bheannachadh, a chionn gu'n do chog
e 'n aghaidh Hadareseir, agus gu'n do
bhuail se e; (oir bha Hadareser a'
cogadh ri Tou;) agus *leis-san* gach uile
ghnè shoithichean òir, agus airgid,
agus umha.
11 Iad sin mar an ceudna choisrig
righ Daibhidh do'n Tighearna, maille
ris an airgiod agus an òr a thug e o na
cinneachaibh *so* uile; o Edom, agus o
Mhaob, agus o chloinn Amoin, agus
o na Philistich, agus o Amalec.
12 Os bàrr, mharbh Abisai mac
Sheruiah do na h-Edomaich ann an
gleann an t-salainn ochd mìle deug.
13 Agus chuir e freiceadain ann an
Edom; agus bha na h-Edomaich uile
'nan seirbhisich aig Daibhidh. Agus
ghléidh an Tighearna Daibhidh gach
taobh a chaidh e.
14 Agus rìghich Daibhidh air Israel
uile; agus bha e a' cur an gnìomh
breitheanais agus ceartais d'a shluagh
uile.
15 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os
ceann na h-armailte; agus Iehosa-
phat mac Ahiluid 'na sheanachaidh;
16 Agus Sadoc mac Ahituib, agus
Ahimelech mac Abiatair 'nan sagart-
aibh; agus Sabhsa 'na sgrìobhaiche;
17 Agus Benaiah mach Iehoiada os
ceann nan Cereteach, agus nam Pelet-
each. Agus *b'iad* mic Dhaibhidh bu
mhò inbhe mu thimchioll an righ.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh so fhuair Nahas righ
chloinn Amoin bàs, agus rìghich
a mhac 'na àit.
2 Agus thubhairt Daibhidh, Nochd-
aidh mi caoimhneas do Hanun mac
Nahais, a chionn gu'n do nochd 'ath-
air-san caoimhneas dhomhsa. Uime
sin chuir Daibhidh teachdairean gu
comhfhurtachd a thoirt da mu thim-
chioll 'athar: agus thàinig seirbhisich
Dhaibhidh do fhearann chloinn Amoin
gu Hanun, chum comhfhurtachd a
thabhairt da.
3 Ach thubhairt ceannardan chloinn
Amoin ri Hanun, An saoil thusa gur
ann a chum urram a thabhairt do
t'athair a chuir Daibhidh a d' ionn-
suidh luchd comhfhurtachd? nach
ann a rannsachadh, agus a ghabhail
beachd air an fhearann, agus g'a
sgrios, a thàinig a sheirbhisich a d'
ionnsuidh?
4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich
Dhaibhidh, agus bhearr e iad, agus
ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu
ruig am màsan; agus chuir e air
falbh iad.
5 Agus chaidh *daoine*, agus dh'innis
iad do Dhaibhidh mar a bhuineadh ris
na fearaibh; agus chuir esan *teachd-
airean* 'nan coinneamh, a chionn gu'n
robh nàire mhòr air na daoinibh:
agus thubhairt an righ, Fanaibh ann
ann Iericho gus am fàs bhur feusag,
agus *an sin* pillibh.
6 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n d'rinn siad iad féin gràin-
eil do Dhaibhidh, chuir Hanun agus
clann Amoin mìle tàlann airgid a thu-
arasdalachadh charbad agus marc-
shluaigh dhoibh á Mesopotamia, agus
á Siria-maachah, agus á Sobah.
7 Agus thuarasdalaich iad dà mhìle
dheug thar fhichead *fear, agus* carb-
adan, agus righ Mhaachah agus a
shluagh; agus thàinig iadsan agus
champaich iad fa chomhair Mhedeba.
Agus chruinnich clann Amoin iad
féin an ceann a chéile as am bailtibh,
agus thàinig iad chum catha.
8 Agus an uair a chuala Daibhidh
sin, chuir e mach Ioab, agus uile
fheachd nan daoine treuna.
9 Agus thàinig clann Amoin a mach,
agus chuir iad an cath an ordugh fa
chomhair geata a' bhaile: agus *bha*
na rìghrean a thàinig, leo féin anns
a' mhachair.
10 Agus an uair a chunnaic Ioab
gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a
bheulaobh, agus air a chùlaobh, thagh
e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta
Israeil, agus chuir e ann an ordugh
catha *iad* an aghaidh nan Sirianach.
11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh
thug e thairis do làimh Abisai a
bhràthar, agus chuir iadsan *iad féin*
an ordugh an aghaidh chloinn Amoin.
12 Agus thubhairt e, Ma bhios na
Sirianaich ni's treise na mise, an sin
cuidichidh tusa leamsa: ach ma bhios
clann Amoin ni's treise na thusa, an
sin cuidichidh mise leatsa.
13 Bi misneachail, agus biomaid
gaisgeil air son ar sluaigh, agus air
son bhailtean ar Dé: agus deanadh
an Tighearn an *ni a ta* maith 'na
shùilibh.
14 Agus thàinig Ioab am fagus, agus
an sluagh a *bha* maille ris, an aghaidh
nan Sirianach gu cath; agus theich
iad roimhe.
15 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n do theich na Sirianaich,
theich iadsan mar an ceudna roimh
Abisai a bhràthair, agus chaidh iad a

steach do'n bhaile. An sin thàinig Ioab gu h-Ierusalem.

16 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, chuir iad teachdairean uatha, agus thug iad a mach na Sirianaich a *bh'* air an taobh thall do'n amhainn; agus *chaidh* Sophach ceannard armailte Hadareseir rompa.

17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile, agus chaidh e thar Iordan, agus thàinig e orra, agus chuir e'*n cath* an ordugh 'nan aghaidh. Agus an uair a chuir Daibhidh an cath an ordugh an aghaidh nan Sirianach, chog iad ris.

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd mìle carbad, agus dà fhichead mìle coisiche, agus mharbh e Sophach ceannard na h-armailte.

19 Agus a nuair a chunnaic seirbhisich Hadareseir gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, rinn iad sìth ri Daibhidh, agus rinn iad seirbhis da: agus cha chuidicheadh na Sirianaich le cloinn Amoin tuilleadh.

CAIB. XX.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cogadh*, tharruing Ioab a mach neart an airm, agus chuir e fàs duthaich chloinn Amoin, agus thàinig e agus theannaich e Rabah; (ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem ;) agus bhuail Ioab Rabah, agus sgrios se e.

2 Agus thug Daibhidh crùn an righ bhàrr a chinn, agus fhuair e cudthrom tàlainn òir ann, agus *bha* clacha luachmhor ann; agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh; agus thug e mach ro-mhòran creiche as a' bhaile.

3 Agus thug e mach an sluagh a *bha* ann, agus ghearr e *iad* le sàbhaibh, agus le h-innealaibh-buailaidh iaruinn, agus le tuaghaibh: agus mar so bhuin Daibhidh ri uile bhailtibh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

4 Agus 'na dhéigh so dh'éirich cogadh ann an Geser ris na Philistich: an sin bhuail Sibechai an t-Husatach Sipai *a bha* do shliochd an fhamhair; agus cheannsaicheadh iad.

5 Agus bha rìs cogadh ris na Philistich; agus bhuail Elhanan mac Iair Lahmi, bràthair Gholiath a' Ghitich, aig *an robh* crann a shleagha mar gharmain figheadair.

6 Agus bha fathast cogadh ann an Gat, far an robh fear do mheudachd *mhòir*, agus sè meoir aige *air gach làimh*, agus sè *air gach cois*, ceithir thar fhichead *an àireamh;* agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhamhair.

7 Ach an uair a thug e dùbhlan do Israel, mharbh Ionatan mac Shimea, bràthair Dhaibhidh, e.

8 Rugadh iad sin do'n fhamhair ann an Gat; agus thuit iad le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXI.

AGUS sheas Satan suas an aghaidh Israeil, agus bhrosnuich e Daibhidh gu Israeil àireamh.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, agus ri uachdaranaibh an t-sluaigh, Rachaibh, àirmhibh Israel o Bheerseba eadhon gu Dan; agus thugaibh an àireamh a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm bi fios agam air.

3 Agus fhreagair Ioab, Gu'n deanadh an Tighearn a shluagh féin ceud uair ni's lìonmhoire na *tha* iad. Ach, mo thighearn a righ, nach iad seirbhisich mo thighearn iad uile? C'ar son ma seadh a tha mo thighearn ag iarraidh an ni so? C'ar son a bhios e 'na aobhar cionta do Israel?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ an aghaidh Ioaib: uime sin dh'imich Ioab agus chaidh e air feadh Israeil uile, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 Agus thug Ioab uibhir àireimh an t-sluaigh do Dhaibhidh: agus bha ann do Israel uile, mìle do mhìltibh agus ceud mìle fear a tharruing claidheamh; agus do Iudah, ceithir cheud agus deich agus tri fichead mìle fear a tharruing claidheamh.

6 Ach Lebhi agus Beniamin cha d'àireamh e 'nam measg; oir bha focal an righ gràineil do Ioab.

7 Agus mhi-thaitinn an ni so ri Dia; uime sin bhuail e Israel.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Pheacaich mi gu mòr, a chionn gu'n d'rinn mi an ni so: ach a nis, guidheam ort, thoir air falbh cionta do sheirbhisich; oir rinn mi gu ro-amaideach.

9 Agus labhair an Tighearna ri Gad, fear-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

10 Falbh agus labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tri *nithe* tha mi cur fa d' chomhair; ròghnaich dhuit féin aon diubh, chum gu'n dean mi dhuit *e*.

11 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Gabh do roghainn:

12 Aon chuid tri bliadhna gortaidh; no bhi tri mìosan a' teicheadh roimh do naimhdibh, agus claidheamh do naimhdean a' breith ort; no tri làithean do chlaidheamh an Tighearn, eadhon do'n phlàigh, anns an fhearann, agus aingeal an Tighearn a' sgrios air feadh uile chrìochan Israeil: a nis uime sin faic ciod a fhreagaireas mi dha-san a chuir uaith mi.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, *Tha* mi ann an teinn mhòir: tuiteam a nis ann an làimh an Tighearn, oir is ro-lìonmhor a thròcairean; ach ann an làimh duine na tuiteam.

14 Agus chuir an Tighearna plàigh air Israel: agus thuit do Israel deich agus tri fichead mìle fear.

15 Agus chuir Dia aingeal gu h-Ie-

rusalem, chum a sgrios: agus an uair
a bha e a' sgrios, dh'amhairc an Tigh-
earn, agus ghabh e aithreachas a
thaobh an uilc, agus thubhairt e ris
an aingeal a bha ri sgrios, *Is* leòr e;
cum a nis air do làimh. Agus sheas
aingeal an Tighearna làimh ri urlar-
bualaidh Ornain an Iebusaich.
16 Agus thog Daibhidh suas a shùil-
ean, agus chunnaic e aingeal an Tigh-
earn 'na sheasamh eadar talamh agus
nèamh, agus a chlaidheamh rùisgte
'na làimh, sìnte mach os ceann Ieru-
salem: agus thuit Daibhidh agus
seanairean *Israeil*, còmhdaichte le
saic-eudach, sìos air an aghaidh.
17 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia,
Nach mise a dh'àithn an sluagh àir-
eamh? Is mise féin a pheacaich, agus
a rinn gu ro olc; ach na caoraich so,
ciod a rinn iadsan? Bitheadh do
làmh, guidheam ort, a Tighearna mo
Dhia, a'm' aghaidh-sa, agus an agha-
idh tighe m'athar; ach an aghaidh do
shluaigh na *bitheadh i*, gu plàigh *a
chur orra*.
18 An sin dh'àithn aingeal an Tigh-
earna do Ghad a ràdh ri Daibhidh,
gu'n rachadh Daibhidh suas a thogail
altarach do'n Tighearn ann an urlar-
bualaidh Ornain an Iebusaich.
19 Agus chaidh Daibhidh suas air
focal Ghaid, a labhair e ann an ainm
an Tighearn.
20 Agus thionndaidh Ornan air ais,
agus chunnaic e an t-aingeal; agus
dh'fholaich a cheathrar mhac, *a bha*
maille ris, iad féin. A nis bha Ornan
a' bualadh cruithneachd.
21 Agus an uair a thàinig Daibhidh
a dh'ionnsuidh Ornain, dh'amhairc
Ornan agus chunnaic e Daibhidh,
agus chaidh e mach as an urlar-bhual-
aidh, agus chrom se e féin do Dhaibh-
idh le 'aghaidh gu làr.
22 An sin thubhairt Daibhidh ri
Ornan, Thoir dhomhsa àit an urlar-
bhualaidh so, a chum gu'n tog mi
altair ann do'n Tighearn: air a làn
luach bheir thu dhomh e, a chum
gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.
23 Agus thubhairt Ornan ri Daibh-
idh, Gabh thugad *e*, agus deanadh mo
thighearn an righ an *ni a ta* maith
'na shùilibh: feuch, tha mi toirt a'
bhuair *dhuit* chum ìobairtean-loisgte,
agus nan innealan-bualaidh chum
connaidh, agus a' chruithneachd
chum tabhartais-bìdh; sin uile tha
mi toirt *duit*.
24 Agus thubhairt righ Daibhidh ri
Ornan, Ni h-eadh, ach gu deimhin
ceannaichidh mi *iad* air *an* làn luach;
oir cha ghabh mi *an ni* a'*s* leatsa *gu
thoirt* do'n Tighearn, agus cha toir mi
suas ìobairtean-loisgte gun chostus,
25 Uime sin thug Daibhidh do Or-
nan air an àite, sè ceud secel òir air
thomhas.
26 Agus thog Daibhidh an sin altair
do'n Tighearn, agus dh'ìobair e iob-
airte-loisgte agus ìobairte-sìth, agus
ghairm e air an Tighearn; agus
fhreagair se e le teine o nèamh air
altair na h-ìobairt-loisgte.
27 Agus dh'àithn an Tighearna do'*n*
aingeal; agus chuir e suas a chlaidh-
eamh a ris 'na thruaill.
28 San àm sin, an uair a chunnaic
Daibhidh gu'n do fhreagair an Tigh-
earn e ann an urlar-bualaidh Ornain
an Iebusaich, dh'ìobair e an sin:
29 Oir *bha* pàilliun an Tighearn a
rinn Maois san fhàsach, agus altair
na h-ìobairt-loisgte san àm sin anns
an àit àrd ann an Gibeon.
30 Ach cha b'urrainn Daibhidh dol
'na làthair, a dh'fhiosrachadh do
Dhia; oir bha e fuidh eagal air son
claidheimh aingil an Tighearna.

CAIB. XXII.

AGUS thubhairt Daibhidh, *Is* e so
tigh an Tighearna Dé, agus *is i*
so altair na h-ìobairt-loisgte do
Israel.
2 Agus dh'àithn Daibhidh na coig-
rich a *bha* ann am fearann Israeil a
chruinneachadh an ceann a chéile;
agus chuir e clachairean a ghearradh
chlach snaidhte a thogail tighe Dhé.
3 Agus sholair Daibhidh iarunn
ann am pailteas chum tairngean do
chomhlaichibh nan geata, agus a
chum nan dlùthadh; agus umha ann
am pailteas, gun tomhas;
4 Agus fiodh seudair gun àireamh,
oir thug na Sidonaich agus muinntir
Thiruis fiodh seudair am pailteas a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh.
5 Agus thubhairt Daibhidh, Tha
Solamh mo mhac òg agus maoth;
agus an tigh *a tha* ri thogail do'n
Tighearn, *is còir* a dheanamh mòr
agus àrd, a chum gu'm bi e ainmeil
agus 'na aobhar uaill air feadh gach
uile thìr: uime sin ulluichidh mise fa
'chomhar. Agus dh'ulluich Daibhidh
gu pailt roimh a bhàs.
6 Agus ghairm e air Solamh a mhac.
agus dh'àithn e dha tigh a thogail
do'n Tighearna Dia Israeil.
7 Agus thubhairt Daibhidh ri So-
lamh, A mhic, air mo shonsa dheth,
bha ann am aire tigh a thogail do
ainm an Tighearna mo Dhé:
8 Ach thàinig focal an Tighearn
a'm' ionnsuidh, ag ràdh, Dhòirt thu
mòran fola, agus rinn thu coganna
mòra: cha tog thu tigh do m'ainmsa,
a chionn gu'n do dhòirt thu mòran
fola air an talamh a'm' fhianuis.
9 Feuch, beirear mac dhuit: bithidh
esan 'na dhuine foistinneach, agus
bheir mise fois dha o 'naimhdibh uile
mu'n cuairt; oir bithidh Solamh mar
ainm air, agus sìth agus suaimhneas
bheir mise do Israel r'a linn-san.
10 Togaidh esan tigh do m'ainm-
sa; agus bithidh e 'na mhac dhomh,
agus *bithidh* mise a'm' athair dha-
san; agus daingnichidh mi righ-
chaithir a rìoghachd os ceann Israeil
gu bràth.
11 A nis uime sin, a mhic, gu'n
robh an Tighearna maille riut, chum
gu'n soirbhich thu, agus gu'n tog thu

tigh an Tighearna do Dhé, mar a
labhair e mu d' thimchioll.
12 A mhàin gu'n tugadh an Tigh-
earna dhuit gliocas agus tuigse, agus
gu'n tugadh e dhuit àithne a thaobh
Israeil, chum gu'n gléidh thu lagh an
Tighearna do Dhé.
13 An sin soirbhichidh tu, ma bheir
thu 'n aire gu'n coimhlion thu na
reachdan agus na breitheanais a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois a
thaobh Israeil: bi làidar, agus biodh
deadh mhisneach agad; na gabh eagal
agus na bi fo uamhann.
14 A nis, feuch, ann am theanntachd
dh'ulluich mise fa chomhair tighe
an Tighearna ceud mìle do mhìltibh
tàlann airgid, agus do umha agus do
iarunn gun tomhas: (oir a ta ro-
phailteas ann :) fiodh mar an ceudna
agus clachan dh'ulluich mi; ach
feudaidh tusa cur riu.
15 Mar an ceudna *tha* luchd-oibre
am pailteas agad, snaidheadairean ag-
us luchd saoithreach cloiche agus
fiodha, agus gach uile ghnè dhaoine
tùrail fa chomhair gach gnè oibre.
16 Air an òr, an airgiod, agus an
umha, agus an iarunn, cha *'n'eil* àir-
eamh. Eirich agus dean romhad, ag-
us gu robh an Tighearna maille riut.
17 Dh'àithn Daibhidh mar an ceud-
na do uachdaranaibh Israeil gu léir,
iad a chuideachadh le Solamh a mhac,
ag ràdh,
18 Nach *'eil* an Tighearna bhur Dia
maille ribh? agus nach d'thug e
dhuibh suaimhneas air gach taobh?
oir thug e luchd-àiteachaidh na tìre
a'm' làimh-sa; agus tha'n tìr air a
ciosnachadh roimh an Tighearn, agus
roimh a shluagh.
19 A nis uime sin socraichibh bhur
cridhe agus bhur n-anam a dh'iarraidh
an Tighearna bhur Dé: éiribhse agus
togaibh ionad naomh an Tighearn
Dé chum gu'n toir sibh steach àirc
coimhcheangail an Tighearn, agus
soithichean naomha Dhé, do'n tigh a
tha r'a thogail do ainm an Tighearna.

CAIB. XXIII.

A NIS an uair a bha Daibhidh sean
agus làn do làithibh, rinn e Sol-
amh a mhac 'na righ air Israel.
2 Agus chruinnich e 'n ceann a
chéile ceannardan Israeil uile, agus na
sagairt agus na Lebhithich.
3 Agus dh'àirmheadh na Lebhith-
ich o aois dheich bliadhna fichead ag-
us os a cheann: agus b'e an àireamh
air an cinn, duin' air dhuine, ochd
mìle deug thar fhichead.
4 Dhiubh sin *bha* ceithir mìle fich-
ead gu obair tighe an Tighearn a chur
air a h-aghaidh, agus sè mìle 'nan
luchd-riaghlaidh agus 'nam breith-
eamhnaibh:
5 Agus ceithir mìle 'nan dorsair-
ibh: agus ceithir mìle a' cliùthachadh
an Tighearna leis na h-innealaibh a
rinn *Daibhidh* gu cliùthachadh.
6 Agus roinn Daibhidh iad 'nan
roinnibh eadar mhacaibh Lebhi
eadhon Ghersoin, Chohait, agus Mhe-
rari.
7 Do na Gersonaich; Laadan agus
Simei.
8 Mic Laadain; Iehiel an ceann,
agus Setam, agus Ioel, triuir.
9 [Mic Shimei; Selomit, agus
Hasiel, agus Haran, triuir.] *B'*iad sin
cinn aithriche Laadain.
10 Agus mic Shimei; Iahat, Sidsa,
agus Ieus, agus Beriah. *B'*iad sin mic
Shimei, ceathrar.
11 Agus b'e Iahat an ceann, agus
Sidsa an dara fear: ach cha robh
mòran mhac aig Ieus agus Beriah;
uime sin bha iad ann an aon àireamh,
a réir tighe an aithriche.
12 Mic Chohait; Amram, Itsar,
Hebron, agus Udsiel, ceathrar.
13 Mic Amraim; Aaron agus Maois;
agus dhealaicheadh Aaron chum gu'n
naomhaicheadh e na nithe ro-naomha,
e féin agus a mhic gu bràth, gu'n
loisgeadh e tùis an làthair an Tigh-
earna, gu'm fritheileadh e dha, agus
gu'm beannaicheadh e 'ainm gu
bràth.
14 A nis *mu thimchioll* Mhaois òg-
laich Dhé, bha a mhic air an ainm-
eachadh do thréibh Lebhi.
15 Mic Mhaois; Gersom agus
Elieser.
16 Mic Ghersoim; Sebuel an ceann.
17 Agus b'iad mic Elieseir; Re-
habiah an ceann. Agus cha robh aig
Elieser mic sam bith eile; ach bha
mic Rehabiah ro-lìonmhor.
18 Mic Itsair; Selomit an ceann.
19 Mic Hebroin; Ieriah an ceud
fhear, Amariah an dara, Iahasiel
an treas, agus Iecameam an ceath-
ramh.
20 Mic Udsieil; Micah an ceud
fhear, agus Iesiah an dara.
21 Mic Mherari; Machli agus Musi:
mic Mhachli; Eleasar agus Cis.
22 Agus fhuair Eleasar bàs, agus
cha robh mic aige, ach a mhàin nigh-
eanan: agus ghabh am bràithre mic
Chis iad.
23 Mic Mhusi; Machli, agus Eder,
agus Ieremot, triuir.
24 *B'*iad sin mic Lebhi, a réir tighe
an aithriche, cinn nan aithriche, mar
a dh'àirmheadh iad le àireamh an
ainmean air an cinn, a rinn obair seir-
bhis tighe an Tighearn, o aois fhich-
ead bliadhna agus os a cheann.
25 Oir thubhairt Daibhidh, Tha'n
Tighearna Dia Israeil air toirt fois d'a
shluagh, agus gabhaidh iad còmh-
nuidh ann an Ierusalem gu bràth.
26 Agus mar an ceudna a thaobh
nan Lebhitheach, cha *bhi'm* pàilliun
aca *ni's mò* r'a iomchar, agus uile
shoithichean a sheirbhis.
27 Oir le briathraibh deireannach
Dhaibhidh dh'àirmheadh na Lebhith-
ich o aois fhichead bliadhna agus os
a cheann:
28 A chionn gu'*m b'e* an dreuchd-
can bhi fuidh làimh mhac Aaroin, fa
chomhair seirbhis tighe an Tighearn,

anns na cùirtibh, agus anns na seòm-
raichibh, agus ann an glanadh nan
uile nithe naomha, agus *ann an* obair
seirbhis tighe Dhé;
29 Araon fa chomhair an arain
thaisbeanta, agus fa chomhair na mine
mine chum tabhartais-bìdh, agus fa
chomhair nam breacagan neoghoirt-
ichte, agus fa chomhair nan nithe *a
dheasaichear* san aghann agus a ròist-
ear, agus fa chomhair gach uile ghnè
tomhais agus meud;
30 Agus a chum seasamh gach ma-
duinn a thoirt buidheachais agus cliu
do'n Tighearn, agus mar an ceudna
mu fheasgar;
31 Agus a chum gach ìobairt-loisgte
thoirt suas do'n Tighearn, air na sàb-
aidibh, agus air na gealaichibh nuadh,
agus air na féillibh suidhichte, ann
an àireamh, a réir na riaghailt a 'dh-
àithneadh dhoibh a ghnàth an làthair
an Tighearn.
32 Agus a chum gu'n gleidheadh
iad cùram pàilliuin a' choimhthionail,
agus cùram an ionaid naoimh, ag-
us cùram mhac Aaroin am bràith-
rean, ann an seirbhis tighe an Tigh-
earna.

CAIB. XXIV.

AGUS *is* iad so roinnean mhac Aa-
roin. Mic Aaroin; Nadab, ag-
us Abihu, Eleasar, agus Itamar.
2 Ach fhuair Nadab agus Abihu
bàs roimh an athair, agus cha robh
clann aca: uime sin fhritheil Eleasar
agus Itamar ann an dreuchd an t-sag-
airt.
3 Agus roinn Daibhidh iad, araon
Sadoc do mhacaibh Eleasair, agus
Ahimelech do mhacaibh Itamair, a
réir an àireimh 'nan seirbhis.
4 Agus fhuaradh mic Eleasair ni's
lìonmhoire 'nam prìomh dhaoinibh
na mic Itamair; agus *mar so* roinn-
eadh iad: Do mhacaibh Eleasair *bha*
sè prìomh dhaoine deug, a réir tighe
an aithriche; agus do mhacaibh Ita-
mair ochdnar, a réir tighe an aithriche.
5 Agus roinneadh iad le crannchur,
iad so leo sin; oir bha uachdarain an
ionaid naoimh, agus uachdarain nam
breitheamh, do mhacaibh Eleasair ag-
us do mhacaibh Itamair.
6 Agus sgrìobh Semaiah mac Neta-
neeil an sgrìobhaiche, *duine* do na
Lebhithich iad, am fianuis an righ,
agus nan uachdaran, agus Shadoic an
t-sagairt, agus Ahimeleich mhic Abi-
atair, agus cheann aithriche nan sag-
art agus nan Lebhitheach; aon
phrìomh thigh air a ghabhail air son
Eleasair, agus aon air a ghabhail air
son Itamair.
7 Agus thàinig a' cheud chrann a
mach do Iehoiarib, an dara do Ie-
daiah,
8 An treas do Harim, an ceathramh
do Sheorim,
9 An cùigeadh do Mhalchiah, an
sèathadh do Mhiamin,
10 An seachdamh do Hacots, an
t-ochdamh do Abiah,
11 An naothadh do Iesua, an deich-
eamh do Shecaniah,
12 An t-aon deug do Eliasib, an
dara *crann* deug do Iacim,
13 An treas deug do Chupah, an
ceathramh deug do Iesebeab,
14 An cùigeadh deug do Bhilgah,
an sèathadh deug do Imer,
15 An seachdamh deug do Hedsir,
an t-ochdamh deug do Aphses,
16 An naothadh deug do Phetahiah,
am ficheadamh do Iehesecel,
17 An t-aon thar fhichead do
Iachin, an dara thar fhichead do Gha-
mul,
18 An treas thar fhichead do Dhe-
laiah, an ceathramh thar fhichead do
Mhaasiah.
19 *B'e* sin an àireamh a réir an
seirbhis chum teachd a steach do thigh
an Tighearn, a réir an gnàtha, fuidh
làimh Aaroin an athar, mar a dh'-
àithn an Tighearna Dia Israeil dha.
20 Agus a thaobh a' chuid eile do
mhacaibh Lebhi: do mhacaibh Am-
raim; Subael: do mhacaibh Shubaeil;
Iehdeiah.
21 A thaobh Rehabiah: do mhac-
aibh Rehabiah, an ceud fhear Isiah.
22 Do na h-Itsaraich; Selomot: do
mhacaibh Shelomoit; Iahat.
23 Agus mic Hebroin; Ieriah *an
ceud fhear*, Amariah an dara, Iahasiel
an treas, Iecameam an ceathramh,
24 Do mhacaibh Udsieil; Michah:
do mhacaibh Mhichah; Samir.
25 *B'e* bràthair Mhichah Isiah: do
mhacaibh Isiah; Sechariah.
26 *B'iad* mic Mherari, Machli agus
Musi: [mic Iaasiah; Beno.
27 Mic Mherari le Iaasiah; Beno,
agus Soham, agus Sachur, agus Ibri.]
28 O Mhachli *thàinig* Eleasar, aig
nach robh mic sam bith.
29 A thaobh Chis: mic Chis; Ie-
rahmeel.
30 Agus mic Mhusi; Machli, agus
Eder, agus Ierimot. *B'iad* sin mic nan
Lebhitheach, a réir tighe an aithriche.
31 Agus chuir iad sin mar an ceud-
na crannchur fa chomhair am bràithre
mhac Aaroin, am fianuis Dhaibhidh
an righ, agus Shadoic, agus Ahimel-
eich, agus cheann aithriche nan sag-
art agus nan Lebhitheach, *eadhon*
cinn nan aithriche fa chomhair am
bràithrean a b'òige.

CAIB. XXV.

OS bàrr, chuir Daibhidh agus ceann-
ardan an t-sluaigh air leth fa
chomhair na seirbhis do mhacaibh
Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin,
daoine a dheanadh fàidheadaireachd,
le clàrsaichibh, le saltairibh, agus le
ciombalaibh. Agus b'e àireamh an
luchd-frithealaidh, a réir an seirbhis:
2 Do mhacaibh Asaiph; Sachur,
agus Ioseph, agus Netaniah, agus
Asarelah, mic Asaiph, fuidh làimh
Asaiph, a bha ri fàidheadaireachd a
réir àithne an righ.
3 O Iedutun: mic Iedutuin; Ged-
aliah, agus Seri, agus Iesaiah *agus*

Simei, agus Hasabiah, agus Matitiah,
sèathnar fuidh làimh an athar Iedu-
tuin, a bha ri fàidheadaireachd le
clàrsaich a thoirt buidheachais agus
cliu do'n Tighearn.
4 O Heman: mic Hemain; Buciah,
Mataniah, Udsiel, Sebuel, agus Ier-
imot, Hananiah, Hanani, Eliatah,
Gidalti, agus Romamti-eser, Iosbe-
casah, Maloti, Hotir, Mahasiot:
5 *B*'iad sin uile mic Hemain, fhir-
seallaidh an righ, ann am briathraibh
Dhé, chum an adharc a thogail suas.
Agus thug Dia do Heman ceithir mic
dheug agus tri nigheana.
6 Bha iad so uile fuidh làimh an
athar, fa chomhair laoidhean tighe
Dhé, le ciombalaibh, saltairibh, agus
clàrsaichibh, chum seirbhis tighe Dhé,
fuidh làimh an righ, Asaiph, Hemain
agus Iedutuin.
7 Agus b'e an àireamh maille r'am
bràithribh, a fhuair iunnsachadh air
laoidhibh an Tighearn, *eadhon* iadsan
uile a'bha tùrail, dà cheud ceithir fich-
ead agus ochdnar.
8 Agus chuir iad crannchur, buid-
heann an aghaidh *buidhne*, am beag co
mhaith ris a'mhòr, an t-oid-iunnsaich
co mhaith ris an fhoghlumach.
9 Agus thàinig an ceud chrannchur
a mach air Asaph, do Ioseph: an dara
do Ghedaliah, dha féin agus d'a bhr-
àithribh agus d'a mhacaibh, dà fhear
dheug:
10 An treas do Shachur, d'a mhacaibh
agus d'a bhràithribh, d'a fhear dheug:
11 An ceathramh do Isri, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug:
12 An cùigeadh do Netaniah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
13 An sèathadh do Bhuciah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fear dheug:
14 An seachdamh do Iesarelah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
15 An t-ochdamh do Iesaiah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
16 An naothadh do Mhataniah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
17 An deicheamh do Shimei, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
18 An t-aon deug do Asareel, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
19 An dara *crannchur* deug do Hasab-
iah, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
20 An treas deug do Shubael, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
21 An ceathramh deug do Mhatit-
iah, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, da fhear dheug:
22 An cùigeadh deug do Ierimot,
d'a mhacaibh agus d'à bhràithribh, dà
fhear dheug:
23 An sèathadh deug do Hananiah,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh,
dà fhear dheug:
24 An seachdam deug do Iosbecasah,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh,
dà fhear dheug:
25 An t-ochdamh deug do Hanani,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh,
dà fhear dheug:
26 An naothadh deug do Mhaloti,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh,
dà fhear dheug:
27 An ficheadamh do Eliatah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug;
28 An t-aon thar fhichead do Hotir,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
29 An dara thar fhichead do Ghid-
alti, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
30 An treas thar fhichead do Mha-
hasiot, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
31 An ceathramh thar fhichead do
Romamtieser, d'a mhacaibh agus d'a
bhràithribh, dà fhear dheug.

CAIB. XXVI.

A THAOBH roinnean nan dorsair:
do na Corhaich, Meselemiah mac
Chore, do mhacaibh Asaiph.
2 Agus mic Mheselemiah; Sech-
ariah an ceud-ghin, Iediael an dara,
Sebadiah an treas, Iatniel an ceath-
ramh,
3 Elam an cùigeadh, Iehohanan an
sèathadh, Elioenai an seachdamh.
4 Agus mic Obed-edoim; Semaiah
an ceud-ghin, Iehosabad an dara, Ioah
an treas, agus Sacar an ceathramh,
agus Netaneel an cùigeadh,
5 Amiel an sèathadh, Isachar an
seachdamh, Peultai an t-ochdamh;
oir bheannaich Dia e.
6 Agus do Shemaiah a mhac rugadh
mic, a bha riaghladh tighe an athar:
oir *bu* daoine treuna iad.
7 Mic Shemaiah: Otni, agus Reph-
ael, agus Obed, Elsabad: agus *b'iad*
am bràithre, daoine gaisgeil, Elihu ag-
us Semachiah.
8 Iad sin uile do mhacaibh Obed-
edoim: iad féin, agus am mic, agus
am bràithrean, daoine comasach an
neart fa chomhair na seirbhis, 'nan
tri fichead agus a dhà, o Obed-edom.
9 Agus *bha* aig Meselemiah mic ag-
us bràithrean, daoine gaisgeil, ochd
fir dheug.
10 Agus *bha* aig Hosah, do chloinn
Mherari, mic; Simri an ceann: (oir
ged nach b'e an ceud-ghin, gidheadh
rinn 'athair e 'na cheann):
11 Hilciah an dara fear, Tebaliah
an treas, Sechariah an ceathramh:
uile mhic agus bhràithrean Hosah tri
deug.
12 Dhiubh sin *bha* roinnean nan
dorsair, *eadhon* do na prìomh dhaoin
ibh *a bha ri* faire fa chomhair am
bràithrean, gu frithealadh ann an tigh
an Tighearn.
13 Agus thilg iad croinn, am beag

co mhaith ris a' mhòr, a réir tighe an aithriche, air son gach geata.
14 Agus thuit an crannchur a làimh na h-àird' an ear air Selemiah: agus thilg iad croinn air son a mhic Secheriah,(comhairliche glic,) agus thàinig a chrannchur-san a mach mu thuath.
15 Do Obed-edom mu dheas, agus d'a mhacaibh tigh Asupim.
16 Do Shupim agus do Hosah a làimh na h-àird' an iar, maille ris a' gheata Salechet, làimh ri cruaidhrathad na h-uchdaich, faire fa chomhair faire.
17 Air an taobh an ear *bha* sèathnar Lebhitheach, air an taobh mu thuath ceathrar gach là, air an taobh mu dheas ceathrar gach là, agus air taobh Asupim dithis agus dithis.
18 Aig Parbar a làimh na h-àird' an iar, ceathrar aig a' chruaidh-rathad, agus dithis aig Parbar.
19 Is iad sin roinnean nan dorsair do mhacaibh Chore, agus do mhacaibh Mherari.
20 Agus do na Lebhithich, *bha* Ahiah os ceann ionmhasan tighe Dhé, agus os ceann ionmhasan nan nithe naomha.
21 *A thaobh* mhac Laadain: mic a' Ghersonaich Laadain, prìomh aithriche, *eadhon* o Laadan an Gersonach *bha* Iehieli.
22 Mic Iehieli; Setam, agus Ioel a bhràithair, *a bha* os ceann ionmhasan tighe an Tighearna.
23 Do na Hamramaich, do na h-Idsaraich, do na Hebronaich, *agus* do *na* h-Udsielich.
24 Agus *bha* Sebuel mac Ghersoim, mhic Mhaois, 'na àrd riaghlair air na h-ionmhasaibh.
25 Agus a bhràithre le Elieser; Rehabiah a mhac, agus Iesaiah a mhacsan, agus Ioram a mhac-san, agus Sichri a mhac-san, agus Selomit a mhac-san.
26 *B'*e Selomit so agus a bhràithrean, *a bha* os ceann uile ionmhasa nan nithe coisrigte, a choisrig Daibhidh an righ, agus cinn nan aithriche, agus an ceannarda mhìltean agus cheud, agus ceannardan an t-slòigh.
27 As na cathaibh agus as na creachaibh choisrig iad *tabhartais* a charadh tighe an Tighearn.
28 Agus gach uile *ni* a choisrig Samuel am fear-seallaidh, agus Saul mac Chis, agus Abner mac Neir, agus Ioab mac Sheruiah; *agus* ge b'e neach a choisrig *ni air bith, bha sin* fo làimh Shelomit agus a bhràithrean.
29 Do na h-Idsaraich, *bha* Chenaniah agus a mhic fa chomhair nan gnothuichean o'n leth muigh os ceann Israeil, 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breitheamhnaibh.
30 Do na Hebronaich, *bha* Hasabiah agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, mìle agus seachd ceud*fear*,'nan luchdriaghlaidh air Israel air an taobh so do Iordan a làimh na h-àirde 'n iar, ann an uile ghnothuichibh an Tighearn, agus ann an seirbhis an righ.
31 Do na Hebronaich, *b'e* Ieriah ceann nan Hebronach a réir ghinealach 'aithriche. Anns an dà fhicheadamh bliadhna do rìoghachadh Dhaibhidh dh'iarradh iad, agus fhuaradh 'nam measg daoine treuna ann an Iaser Ghilead.
32 Agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, dà mhìle agus seachd ceud, cinn nan teaghlach: agus rinn Daibhidh iad 'nan riaghladairibh os ceann nan Reubeneach, agus nan Gadach, agus leth-thréibh Mhanaseh, anns gach ni a bhuineadh do Dhia, agus ann an gnothuichaibh an righ.

CAIB. XXVII.

ANIS *bha* clann Israeil, a réir an àireimh, *eadhon* cinn nan aithriche, agus na ceannarda mhìltean agus cheud, agus an luchd-riaghlaidh, a'frithealadh do'n righ anns gach cùis *a bhuineadh* do na roinnibh, a bha teachd a steach agus a' dol a mach mìos air mhìos, air feadh uile mhìos na bliadhna: anns gach roinn *bha* ceithir mìle fichead fear.
2 Os ceann na ceud roinne, fa chomhair a' cheud mhìos, *bha* Iasobeam mac Shabdieil: agus 'na roinnsan *bha* ceithir mìle fichead.
3 Do chloinn Pheres *bha* ceann uile cheannardan an t-slòigh fa chomhair a' cheud mhìos.
4 Agus os ceann roinn an dara mìos *bha* Dodai an t-Ahohach, agus air a roinn-san *b'e* Miclot am fear-riaghaidh: agus 'na roinn-san mar an ceudna *bha* ceithir mìle fichead.
5 *B'e* treas ceannard an t-slòigh, fa chomhair an treas mìos, Benaiah mac Iehoiada, àrd shagairt: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
6 So am Benaiah ud a bha treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead: agus 'na roinn-san *bha* Amisabad a mhac.
7 *B'e* 'n ceathramh *ceannard*, fa chomhair a' cheathramh mìos, Asahel bràthair Ioaib, agus Sebadiah a mhac 'na dhéigh: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
8 *B'e* 'n cùigeadh *ceannard*, fa chomhair a' chùigeadh mìos, Samhut an t-Israhach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
9 *B'e* 'n sèathadh *ceannard* fa chomhair an t-sèathadh mìos, Ira mac Iceis, an Tecothach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
10 *B'e*'n seachdamh *ceannard*, fa chomhair an t-seachdamh mìos, Heles am Pelonach do chloinn Ephraim: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
11 *B'e* 'n t-ochdamh *ceannard*, fa chomhair an ochdamh mìos, Sibecai an t-Husatach do na Sarhaich: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
12 *B'e*'n naothadh *ceannard* fa chomhair an naothadh mìos, Abieser an t-Anetotach do chloinn Iamin: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

13 *B'e*'n deicheamh *ceannard*, fa chom-
hair an deicheamh mìos, Maharai
an Netophatach do na Sarhaich agus
'na roinn-san *bha* ceithir mìle fich-
ead.
14 *B'e*'n t-aon *cheannard* deug, fa
chomhair an aon mhìos deug, Benaiah
am Piratonach do chloinn Ephraim:
agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle
fichead.
15 *B'e*'n dara *ceannard* deug, fa
chomhair an dara mìos deug, Heldai
an Netophatach o Otniel: agus 'na
roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
16 Os bàrr, os ceann threubh Is-
raeil: *b'e* ceannard nan Reubeneach,
Elieser mac Shichri: nan Simeonach,
Sephatiah mac Mhaachah:
17 Nan Lebhitheach, Hasabiah mac
Chemueil: nan Aaronach, Sadoc:
18 *Ceannard* Iudah, Elihu *aon* do
bhràithribh Dhaibhidh: *ceannard* Is-
achair, Omri mac Mhichaeil:
19 Shebuluin, Ismaiah mac Oba-
diah: *ceannard* Naphtali, Ierimot mac
Asrieil:
20 *Ceannard* chloinn Ephraim, Ho-
sea mac Asasiah: leth-thréibh Mha-
naseh, Ioel mac Phedaiah.
21 *Ceannard* leth-thréibh Mhanaseh
ann an Gilead, Ido mac Shechariah:
Bheniamin, Iasiel mac Abneir:
22 Dhain, Asareel mac Ierohaim.
*B'*iad sin ceannarda threubh Israeil.
23 Ach cha do ghabh Daibhidh an
àireamh o aois fhichead bliadhna ag-
us fuidh; a chionn gu'n dubhairt an
Tighearn, gu'n deanadh e Israel lìon-
mhor mar reulta nan nèamh.
24 Thòisich Ioab mac Sheruiah air
àireamh, ach cha do chrìochnaich e, a
chionn gu'n robh air a shon so fearg
an aghaidh Israeil; cha mhò chuir-
eodh sìos an uibhir ann an àireamh
eachdraidh righ Daibhidh.
25 Agus os ceann ionmhasan an
righ *bha* Asmabhet mac Adieil: agus
os ceann nan tigh-tasgaidh anns na
machairibh, anns na mòr-bhailtibh,
agus anns na frith-bhailtibh, agus
anns na tùraibh, *bha* Iehonatan mac
Udsiah.
26 Agus os an ceann-san a rinn
obair na macharach, ann an treabh-
adh an fhearainn, *bha* Esri mac Che-
luib.
27 Agus os ceann nam fìon-lios *bha*
Simei an Ramatach: os ceann toraidh
nam fìon-lios, fa chomhair nam fìon-
thaisgeach, *bha* Sabdi an Siphmith-
each.
28 Agus os ceann nan craobh oladh
agus nan craobh sicomoir a *bha* sna
còmhnardaibh ìosal *bha* Baal-hanan
an Gedereach: agus os ceann nan
taisgeach oladh *bha* Ioas.
29 Agus os ceann a' chruidh a bha
air feurach ann an Saron *bha* Sitrai an
Saronach: agus os ceann a' chruidh
anns na gleanntaibh *bha* Saphat mac
Adlai.
30 Os ceann nan càmhal mar an
ceudna *bha* Obil an t-Ismaeleach: ag-
us os ceann nan asal *bha* Iehdeiah am
Meronotach.
31 Agus os ceann nan treud *bha*
Iasis an t-Hagereach. *B'*iad sin uile
luchd-riaghlaidh na maoin bu le righ
Daibhidh.
32 Mar an ceudna *bha* Ionatan,
bràthair-athar Dhaibhidh 'na chomh-
airleach, 'na dhuine glic, agus 'na
sgrìobhaiche: agus *bha* Iehiel mac
Hachmoni maille ri mic an righ.
33 Agus *b'e* Ahitophel comhairleach
an righ, agus Husai an t-Architheach
companach an righ.
34 Agus an déigh Ahitopheil *bha*
Iehoiada mac Bhenaiah, agus Abiatar.
Agus *b'e* Ioab ceannard armailt an righ.

CAIB. XXVIII.

AGUS chruinnich Daibhidh gu h-Ie-
rusalem uile cheannardan Israeil,
ceannarda nan treubh, agus ceannarda
nan roinn a bha frithealadh do'n righ,
agus na ceannarda mhìltean, agus na
ceannarda cheud, agus an luchd-riagh-
laidh os ceann uile mhaoin agus spré-
idh an righ agus a mhac, leis an luchd-
dreuchd, agus na daoinibh cumhach-
dach agus na daoinibh gaisgeil.
2 An sin sheas Daibhidh an righ
suas air a chosaibh, agus thubhairt e,
Eisdibh riumsa, mo bhràithrean, agus
mo shluagh: *Bha* e agamsa a'm'
chridhe tigh-còmhnuidh a thogail do
àirc coimhcheangail an Tighearn, ag-
us do stòl-chos ar Dé-ne, agus dh'ull-
uich mi fa chomhair na h-oibre:
3 Ach thubhairt Dia rium, Cha tog
thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n
robh thu a'd' fhear-cogaidh, agus gu'n
do dhòirt thu fuil.
4 Gidheadh ròghnaich an Tigh-
earna Dia Israeil mi roimh uile thigh
m'athar, gu bhi m' righ air Israel gu
bràth: oir ròghnaich e Iudah mar
riaghlair, agus á tigh Iudah, tigh
m'athar-sa, agus am measg mhac
m'athar bu toil leis mise a dheanamh
a'm' righ os ceann Israeil uile.
5 Agus do m' mhacaibh uile, (oir
thug an Tighearna mòran mhac
dhomh,) ròghnaich e Solamh mo mhac
gu suidhe air righ-chaithir rìoghachd
an Tighearn os ceann Israeil.
6 Agus thubhairt e rium, Togaidh
Solamh do mhac mo thigh-sa agus
mo luchairtean; oir thagh mi e gu
bhi 'na mhac agam, agus bithidh
mise a'm' athair aige-san.
7 Os bàrr, daingnichidh mi a rìogh-
achd gu bràth, ma bhios esan seas-
mhach a choimhlionadh m'àithe-
antan agus mo bhreitheanais, mar
air an là'n diugh.
8 A nis uime sin *guidheam oirbh*
ann an sealladh Israeil uile, comh-
chruinneachaidh an Tighearn, agus
ann an éisdeachd ar Dé-ne, gleidhibh
agus iarraibh uile aitheantan an Tigh-
earna bhur Dé: chum gu sealbhaich
sibh am fearann maith so, agus
gu fàg sibh *e* mar oighreachd
d'ur cloinn 'nur déigh gu bràth.
9 Agus thusa a Sholaimh, a mhic

biodh aithne agad air Dia t'athar, ag-
us dean seirbhis da le cridhe iomlan,
agus le inntinn thoilich: oir tha'n
Tighearn a' rannsachadh nan uile
chridhe, agus a' tuigsinn uile dhealbh-
adh nan smuain: ma dh'iarras tus'
esan, gheibhear e leat; ach ma thréig-
eas tu e, tilgidh e uaith thu gu bràth.
10 Thoir an aire a nis, oir thagh an
Tighearn thu gu tigh a thogail do'n
ionad naomh; bi làidir agus dean e.
11 An sin thug Daibhidh do Shol-
amh a mhac samhladh an sgàth-
thigh, agus a thighean, agus 'iona-
dan ionmhais agus a sheòmraichean
uachdarach, agus a sheòmraichean
an leth stigh, agus àite na caithir-
thròcair.
12 Agus samhladh nan uile nithe a
bha aige 'na inntinn, a thaobh lùch-
airtean tighe an Tighearn, agus a
thaobh nan uile sheòmraiche mu'n
cuairt, a thaobh ionadan-ionmhais
tighe Dhé, agus a thaobh ionada-
taisgidh nan nithe coisrigte,
13 Mar an ceudna thaobh roinnean
nan sagart agus nan Lebhitheach, ag-
us a thaobh uile oibre seirbhis tighe
an Tighearn, agus a thaobh nan uile
shoithiche seirbhis ann an tigh an
Tighearn,
14 A thaobh òir air chudthrom chum
nithe òir, chum uile inneala gach uile
ghnè sheirbhis; *a thaobh airgid* chum
uile inneslan airgid air chudthrom,
chum uile inneala gach uile ghnè
sheirbhis:
15 Eadhon an cudthrom chum nan
coinnleir òir, agus a chum an lòch-
rana òir, air chudthrom chum gach
coinnleir agus a lòchranan: agus a
chum nan coinnleir airgid air chud-
throm, chum a' choinnleir agus a
lochranan, a réir feuma gach coinn-
leir.
16 Agus òr air chudthrom chum
bhord an arain thaisbeanta, chum
gach buird, agus airgiod chum nam
bord airgid:
17 Mar an ceudna òr glan chum
nan greimichean feòla, agus nan
cuach, agus nan copan: agus a chum
nan soitheach-ionnlaid òir, *òr* air
chudthrom fa chomhair gach soithich-
ionnlaid; *agus airgiod* air chudthrom
fa chomhair gach soithich-ionnlaid
airgid:
18 Agus a chum altair na tùise òr
fìor-ghlan air chudthrom; agus òr fa
chomhair samhlaidh carbaid nan che-
rub, a sgaoil a mach *an sgiathan*, agus
a chòmhdaich àirc coimhcheangail
an Tighearna.
19 So uile, *arsa Daibhidh*, thug an
Tighearn orm a thuigsinn ann an
sgrìobhadh le a làimh orm, *eadhon*
uile oibre an t-samhlaidh so.
20 Agus thubhairt Daibhidh ri Sol-
amh a mhac, Bi làidir agus gabh mis-
neach, agus dean e: na biodh eagal
ort, agus na bi fo uamhas, oir bithidh
an Tighearna Dia, mo Dhia-sa, leat;
cha 'n fhàilnich e thu, cha mhò a
thréigeas e thu, gus an crìochnaich
thu an obair uile fa chomhair seirbhis
tighe an Tighearn.
21 Agus, feuch, roinnean nan sag-
art agus nan Lebhitheach *maille riut*
chum uile sheirbhis tighe Dhé, agus
maille riut a chum gach uile ghnè
oibre, gach duine toileach tùrail fa
chomhair gach uile ghnè sheirbhis;
agus na ceannardan agus ann sluagh
gu h-iomlan freagarrach do d'àith-
eantaibh uile.

CAIB. XXIX.

AGUS thubhairt Daibhidh an righ
ris a' chomhcruinneach uile, Tha
Solamh mo mhac d'an d'rinn Dia a
mhain roghainn, òg agus maoth, ag-
us *tha* 'n obair mòr: oir cha'n ann air
son duine ach air son an Tighearna
Dé *tha* an lùchairt.
2 A nis le m'uile neart dh'ulluich
mise fa chomhair tighe mo Dhé, an
t-òr chum *nithe* do òr, agus an t-airgiod
chum *nithe* do airgiod, agus an t-umha
chum *nithe* do umha, agus an t-iarunn
chum *nithe* do iarunn, agus am fiodh
chum *nithe* do fhiodh; chlachan onics,
agus clachan r'an cur, clachan lonrach
agus do iomadh dath, agus gach uile
ghnà chlach luach-mhor, agus clacha
marmoir am pailteas.
3 Os bàrr, a chionn gu'n do shoc-
raich mi m'aigne air tigh mo Dhé,
tha agam do m' sheilbh àraidh féin,
do òr agus do airgiod a thug mi
seachad do thigh mo Dhé, a bhàrr air
na dh'ulluich mi uile fa chomhair an
tighe naoimh.
4 Tri mìle tàlann òir, do òr na
h-Ophir, agus seachd mìle tàlann dò
airgiod fìor-ghlan, a chòmhdachadh
bhallachan an tighe:
5 An t-òr fa chomhair *nithe* do òr,
agus an t-airgiod fa chomhair *nithe* do
airgiod, agus fa chomhair gach uile
ghnè oibre *a nithear* le làmhaibh
luchd-ceirde. Agus cò a tha toileach
air a sheirbhis a choisreagadh an
diugh do'n Tighearn?
6 An sin thug cinn nan aithriche
agus uachdarain threubh Israeil, agus
na ceannarda mhiltean agus cheud,
maille ris an luchd-riaghlaidh os
ceann oibre an righ, tabhartais uatha
gu toileach.
7 Agus thug iad seachad fa chomh-
air seirbhis tighe Dhé, do òr cùig mìle
tàlann, agus deich mìle darcon, agus
do airgiod deich mìle tàlann, agus do
umha ochd mìle deug tàlann, agus
ceud mìle tàlann, iaruinn.
8 Agus ge b'e aig an d'fhuaradh
clacha *luachmhor*, thug iad seachad *iad*
do ionmhas tighe an Tighearna, le
làimh Iehieil a' Ghersonaich.
9 Agus rinn an sluagh gairdeachas
a chionn gu'n d'thug iad uatha gu
toileach, a chionn le cridhe iomlan
gu'n d'thug iad tabhartas uatha gu
toileach do'n Tighearn: agus rinn
Daibhidh an righ mar an ceudna
gairdeachas le aoibhneas mòr.
10 Air an aobhar sin bheannaich

Daibhidh an Tighearn ann am fianuis
a' chomhchruinnich uile : agus thubh-
airt Daibhidh, Gu ma beannaicht'
thu, a Thighearna Dhia Israeil ar n-
athar, gu saoghal nan saoghal.
11 *Is* leatsa, O Thighearn, a' mhòr-
achd, agus an cumhachd, agus a'
ghlòir, agus a' bhuaidh, agus a' mhòr-
alachd ; oir is leat na h-uile a ta air
nèamh agus air talamh : *is* leat an
rioghachd, O Thighearn, agus tha thu
air t'àrdachadh mar cheann thar na
h-uile.
12 Uaitse *tha teachd* araon saoibh-
reas agus urram, agus *tha* thu a'rìogh-
achadh os ceann gach uile, agus ann
ad làimh *tha* cumhachd agus neart ;
agus ann ad làimh *tha e neach* a dhean-
amh mòr, agus neart a thoirt do gach
uile.
13 A nis uime sin, ar Dia-ne, tha
sinn a' toirt buidheachais duit, agus
a' cliùthachadh t'ainm urramaich.
14 Ach cò mise, agus ciod iad mo
shluagh, gu'm biodh e 'nar comas
tabhartais a thoirt seachad cho toil-
each air an dòigh so? oir *is* ann uaitse
tha na h-uile nithe, agus is ann do d'
chuid féin a thug sinn duit :
15 Oir *is* coigrich sinne a'd' fhian-
uis agus luchd-cuairt, mar ar n-aith-
richean uile ; mar fhaileas *tha* ar
làithean air thalamh, agus cha *'n'eil*
buanas ann.
16 O Thighearn ar Dia, *tha* 'm
pailteas so uile a dh'ulluich sinne a
thogail tighe dhuit fa chomhair
t'ainm naoimh *a' teachd* o d' làimh
féin, agus *is* leat féin e gu léir.
17 Tha fios agam mar an ceudna,
mo Dhia, gu'n dearbh thusa an cridhe,
agus gu bheil tlachd agad ann an
treibhdhireas. Do m' thaobh-sa, ann
an treibhdhireas mo chridhe thug mi
gu toileach uam mar thabhartas na
nithe so uile : agus a nis chunnaic mi
le h-aoibhneas do shluagh, a tha 'n so
a làthair, a' toirt seachad gu toileach
an tabhairtais dhuitse.
18 O Thighearna Dhia Abrahaim,
Isaaic, agus Israeil ar n-aithriche,
gléidh so gu bràth ann am breithn-
eachadh smuainte cridhe do shluaigh,
agus ulluich an cridhe dhuit féin.
19 Agus thoir do Sholamh mo mhac
cridhe iomlan, a ghleidheadh t'àith-
eantan, do theisteis agus do reachdan,
agus a dheanamh nan *nithe* so uile,
agus a thogail na lùchairt fa chomhair
an d'ulluich mise.
20 Agus thubhairt Daibhidh ris a
chomhchruinneachadh uile, A nis
beannaichibh an Tighearna bhur Dia.
Agus bheannaich an comhchruinn-
eachadh gu léir an Tighearna Dia an
aithriche,agus chrom iad sios an cinn,
agus thug iad urram do'n Tighearn
agus do'n righ.
21 Agus dh'ìobair iad ìobairtean
do'n Tighearn, agus thug iad seachad
ìobairte-loisgte do'n Tighearn air an
là màireach an déigh an là sin, eadhon
mìle tarbh, mìle reithe,agus mìle uan,
le'n tabhartais-dibhe, agus ìobairtean
am pailteas air son Israeil uile ;
22 Agus dh'ith agus dh'òl iad an
làthair an Tighearn air an là sin le
mòr shubhachas ; agus rinn iad Sol-
amh mac Dhaibhidh 'na righ an dara
uair agus dh'ung iad e do'n Tighearna
'na àrd uachdaran, agus Sadoc 'na
shagart.
23 Agus shuidh Solamh ann an
caithir rìoghail an Tighearna mar
righ an àite Dhaibhidh 'athar, agus
shoirbhich leis, agus bha Israel uile
ùmhal dha.
24 Agus strìochd na h-uachdarain
uile, agus na daoine cumhachdach,
agus mar an ceudna uile mhic righ
Daibhidh, iad féin do Sholamh an
righ.
25 Agus dh'àrdaich an Tighearna
Solamh gu ro-mhor an sealladh Is-
raeil uile, agus thug e mòralachd
rìoghail dha nach robh aig righ sam
bith roimhe ann an Israel.
26 Mar so rìghich Daibhidh mac
Iese os ceann Israeil uile.
27 Agus *b*'i 'n ùine a rìghich e os
ceann Israeil dà fhichead bliadhna :
ann an Hebron rìghich e seachd
bliadhna. agus ann an Ierusalem
rìghich e tri *bliadhna* deug thar fhich-
ead.
28 Agus fhuair e bàs ann an deadh
shean aois,làn do làithibh,do shaoibh-
reas, agus do urram : agus rìghich
Solamh a mhac 'na àit.
29 A nis gnìomhara Dhaibhidh an
righ, eadar thoiseach agus dheireadh,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an lea-
bhar Shamueil an fhir-sheallaidh,
agus an leabhar Natain an fhàidh,
agus ann an leabhar Ghad an fhir
shealladh.
30 Maille r'a rìoghachadh gu léir,
agus a chumhachd, agus na h-aim-
sirean a chaidh thairis air, agus thar
Israel, agus thar uile rìoghachda
nan dùchanna.

Dara Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

AGUS dhaingnicheadh Solamh mac
Dhaibhidh 'na rìoghachd, agus
bha'*n* Tighearn a Dhia maille ris,
agus dh'àrdaich se e gu mòr.
2 Agus dh'àithn Solamh do Israel
uile, do na ceannardaibh mhìltean
agus cheud, agus do na breitheamhn-
aibh, agus do gach uachdaran air Is-
rael uile, cinn nan aithriche.
3 Agus chaidh Solamh agus an
coimhthional uile maille ris do'n àit
àrd a *bha* ann an Gibeon ; oir an sin
bha pàilliun coimhthionail Dé, a

rinn Maois, òglach an Tighearn, anns
an fhàsach.
4 Ach àirc Dhé thug Daibhidh a
nìos o Chiriat-iearim do *'n àit a*
dh'ulluich Daibhidh dhi; oir shuidh-
ich e pàilliun air a son ann an Ieru-
salem.
5 Mar an ceudna *bha*'n altair umha,
a rinn Besaleel mac Uri, mhic Huir,
an sin fa chomhair pàilliuin an Tigh-
earn; agus dh'iarr Solamh agus an
coimhthional e.
6 Agus chaidh Solamh suas an sin
a dh'ionnsuidh na h-altair umha am
fianuis an Tighearn, a *bha* aig pàilliun
a' choimhthionail, agus dh'ìobair e
oirre mìle ìobairt-loisgte.
7 Air an oidhche sin dh'fhoillsich
Dia e féin do Sholamh, agus thubhairt
e ris, Iarr ciod a bheir mi dhuit.
8 Agus thubhairt Solamh ri Dia,
Nochd thu do Dhaibhidh m'athair
caoimhneas mòr, agus rinn thu mise
a'm' righ 'na àit.
9 A nis, a Thighearna Dhé, coimh-
lionar do ghealladh do Dhaibhidh
m'athair: oir rinn thu mise a'm' righ
air sluagh, lìonmhor mar dhuslach
na talmhainn.
10 Thoir dhomh a nis gliocas agus
eòlas, a chum gu'n téid mi mach agus
gu'n tig mi steach roimh an t-sluagh
so: oir cò a's urrainn breth a thabh-
airt air do shluagh so *a tha* cho mòr?
11 Agus thubhairt Dia ri Solamh,
A chionn gu'n robh so a'd' chridhe,
agus nach d'iarr thu beartas, maoin,
no cliu, no anam do naimhdean, agus
mar an ceudna nach d'iarr thu saogh-
al fada; ach gu'n d'iarr thu dhuit féin
gliocas agus eòlas, leis an tugadh tu
breth air mo shluagh-sa, air an d'rinn
mi thu a'd' righ;
12 *Tha* gliocas agus eòlas air an
tabhairt duit, agus bheir mise dhuit
beartas, agus maoin, agus cliu, air
chor as nach robh a leithid aig na
rìghrean a *bha* romhad, agus a'd'
dhéigh nach bi a leithid.
13 Agus thàinig Solamh o'n àit àrd
a *bha* ann an Gibeon gu Ierusalem, o
làthair pàilliuin a' choimhthionail,
agus rìghich e os ceann Israeil.
14 Agus chruinnich Solamh carbaid
agus marc-shluagh: agus bha mìle
agus ceithir cheud carbad aige, agus
dà mhìle dheug marcach; agus chuir
e iad ann am bailtibh nan carbad,
agus maille ris an righ ann an Ieru-
salem.
15 Agus thug an righ air airgiod
agus air òr *a bhi* ann an Ierusalem
mar na clachan, agus air na cranna-
ibh seudhair thug e *bhi* mar na croinn
shicomoir a *tha* anns an t-srath, air
lìonmhoireachd.
16 Agus thugadh eich do Sholamh
a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn:
ghabh ceannaichean an righ an
snàth-lìn air luach.
17 Agus thàinig iad a nìos agus thug
iad a mach as an Eiphit carbad air
shè ceud *secel* airgid, agus each air
cheud agus leth-cheud: agus mar sin
do uile rìghribh nan Hiteach, agus do
rìghribh Shiria, le'n làimh-san thu-
gadh a mach iad.

CAIB. II.

AGUS shonraich Solamh tigh a thog-
ail do ainm an Tighearn, agus
tigh d'a rìoghachd.
2 Agus dh'àireamh Solamh a mach
deich agus tri fichead mìle fear-iomch-
air eallaich, agus ceithir fichead mìle
fear-gearraidh anns a' bheinn, agus
tri mìle agus sè ceud a shealltuinn
thairis orra.
3 Agus chuir Solamh *teachdair* gu
Huram righ Thiruis, ag ràdh, Mar a
rinn thu ri Daibhidh m'athair, agus
a chuir thu d'a ionnsuidh craobhan
seudair a thogail tighe dha gu còmh-
nuidh a ghabhail ann, *dean riumsa:*
4 Feuch, *tha* mi gu tigh a thogail do
ainm an Tighearna mo Dhé, chum *a*
choisreagadh dha, gu tùis chùbhraidh
a losgadh 'na fhianuis, agus air son
an arain thaisbeanta bhith-bhuain,
agus air son ìobairtean-loisgte air
maduinn agus air feasgar, air na sàb-
aidibh, agus air na gealaichibh
nomha, agus air àrd fhéillibh an
Tighearn ar Dé: gu bràth *tha* so
ceangailte air Israel.
5 Agus *bithidh* an tigh a thogas mise
mòr: oir *is* mòr ar Dia-ne os ceann
nan uile dhée.
6 Ach cò a's urrainn tigh a thogail
dha, 'nuair nach cum na nèamha, no
nèamha nan nèamh e? Agus cò mise
gu'n togainn dha tigh, ach a mhàin a
losgadh ìobairtean 'na fhianuis?
7 A nis ma ta cuir a'm' ionnsuidh
duine, teòma air oibreachadh ann an
òr, agus ann an airgiod, agus ann an
umha, agus ann an iarunn, agus ann
an corcur, agus ann an dearg, agus
ann an gorm, agus a tha eòlach air
gearradh gu grinn maille ris na daoin-
ibh ealanta a *tha* maille rium-sa ann
an Iudah, agus ann an Ierusalem, a
sholair Daibhidh m'athair.
8 Cuir a'm' ionnsuidh mar an ceud-
na craobhan seudair, craobhan giuth-
ais, agus craobhan alguim o Lebanon:
oir tha fhios agam gu bheil do sheirbh-
isich eòlach air fiodh a ghearradh ann
an Lebanon: agus, feuch, *bithidh* mo
sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbh-
isich-sa.
9 Eadhon a dheasachadh dhomh
fiodha ann am pailteas; oir *bithidh*
an tigh a tha mise gus a thogail mòr
agus iongantach.
10 Agus, feuch, bheir mi do d'
sheirbhisich, na gearradairean a
ghearras fiodh, fichead mìle tomhas
do chruithneachd buailte, agus fich-
head mìle tomhas eorna, agus fichead
mìle bat fìona, agus fichead mìle bat
oladh.
11 Agus fhreagair Huram righ Thi-
ruis ann an sgrìobhadh, a chuir e dh'-
ionnsuidh Sholaimh, A chionn gu bheil
gràdh aig an Tighearna d'a shuagh,
rinn e thusa a'd' righ os an ceann.

12 Thubhairt Huram mar an ceudna, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil a rinn nèamh agus talamh, a thug do Dhaibhidh an rìgh mac glic, aig am bheil eòlas agus tuigse, a thogadh tigh do'n Tighearn, agus tigh d'a rìoghachd.

13 Agus a nis chuir mi a d' ionnsuidh duine eòlach, aig am bheil tuigse, *a bha* aig Huram m'athair;

14 Mac mnà do nigheanaibh Dhain, agus 'athair 'na dhuine o Thirus, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, ann an umha, ann an iarunn, ann an cloich, agus ann am fiodh, ann an corcur, ann an gorm, agus ann an anart grinn, agus ann an dearg; agus air gearradh gach gnè gearraidh, agus air dealbhadh gach ni innleachdaich a chuirear fa 'chomhair, maille ri d' dhaoinibh ealanta-sa, agus daoinibh ealanta mo Thighearna Dhaibhidh t'athar.

15 A nis air an aobhar sin an cruithneachd, agus an t-eorna, an oladh, agus am fion, air an do labhair mo thighearn, cuireadh e *iad* a dh'ionnsuidh a sheirbhiseach:

16 Agus gearraidh sinne fiodh á Lebanon, a réir gach feum a bhios agad; agus bheir sinn a d'ionnsuidh e 'na ràthaibh air muir gu Iopa; agus bheir thusa suas e gu h-Ierusalem.

17 Agus dh'àireamh Solamh no coigrich uile a *bha* ann an tìr Israeil, an déigh an àireimh leis an d'àireamh Daibhidh 'athair iad; agus fhuaradh ann diubh ceud agus leth-cheud mìle agus tri mìle agus sè ceud.

18 Agus rinn e tri fichead agus deich mìle dhiubh 'nan luchd-iomchair eallach, agus ceithir fichead mìle 'nan gearradairibh anns an t-sliabh, agus tri mìle agus sè ceud 'nan luchd-amhaire thairis a thoirt air an t-sluagh obair a dheanamh.

CAIB. III.

AGUS thòisich Solamh air togail tighe an Tighearn ann an Ierusalem air sliabh Mhoriah, far an d'fhoillsicheadh an Tighearna do Dhaibhidh 'athair, anns an àit a dh'ulluich Daibhidh ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

2 Agus thòisich e air togail air an dara mìos, anns a' cheathramh bliadhna d'a rìoghachadh.

3 Agus *is* iad so na nithe a shuidhicheadh le Solamh chum tigh Dhé a thogail: am fad ann an làmhaibh-coille, a réir a' cheud tomhais, tri fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille.

4 Agus an sgàth-thigh a *bha* air beulaobh *an tighe*, fichead làmh-choille 'fhad, a réir leoid an tighe, agus ceud agus fichead *làmh-choille* 'airde: agus chòmhdaich e thairis e air an taobh a stigh le h-òr fìor-ghlan.

5 Agus an tigh mòr chòmhdaich e le fiodh giuthais, agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus thug e air craobhan-pailme éirigh suas air, agus slabhraidhean.

6 Agus sgeadaich e an tigh le clachaibh uaisle air sgàth sgéimhe; agus *b'e* an t-òr òr Pharbhaim.

7 Agus chòmhdaich e thairis an tigh, na sailean, na puist, agus a bhallachan, agus a dhorsan, le h-òr; agus ghearr e cheruban air na ballachaibh.

8 Agus rinn e 'n tigh ro-naomh: 'fhad a réir leoid an tighe, fichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille: agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, *a thàinig* gu sè ceud tàlann.

9 Agus *b'e* cothrom nan tairngean leth-cheud secel òir: agus chòmhdaich e thairis na seòmraichean uachdarach le h-òr.

10 Agus anns an tigh ro-naomh rinn e dà cherub do obair sho-ghluaiste, agus chòmhdaich e thairis le h-òr iad.

11 Agus *bha* sgiathan nan cherub fichead làmh-choille air fad; aon sgiath cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu sgiath a' cheruib eile:

12 Agus sgiath a' cheruib eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, tàthta ri sgiath, a' cheruib eile.

13 Sgaoil sgiathan nan cherub sin iad féin a mach fichead làmh-choille: agus sheas iad air an cosaibh, agus an aghaidhean ris an taobh a stigh.

14 Agus rinn e am brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* dhearg, agus *do* anart grinn, agus dh'oibrich e cheruban air.

15 Agus rinn e air beulaobh an tighe dà phost cùig làmhan-coille deug thar fhichead air àirde, agus an ceann a *bha* air mullach gach aoin diubh cùig làmhan-coille.

16 Agus rinn e slabhraidhean, *mar* anns a' ghuth-àit, agus chuir e *iad* air mullach nam post; agus rinn e ceud pomgrannat, agus chuir e *iad* air na slabhraidhibh.

17 Agus chuir e suas na puist air beulaobh an teampuill, aon air an làimh dheis, agus aon air an làimh chlì. Agus thug e Iachin mar ainm air a' *phost* air an làimh dheis, agus Boas mar ainm air a' *phost* air an làimh chlì.

CAIB. IV.

AGUS rinn e altair umha: fichead làmh-choille a fad, agus fichead làmh-choille a leud, agus deich làmhan-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille o bhile gu bile, cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde; agus chuairtich snathainn dheich làmhan-coille thar fhichead i mu'n cuairt.

3 Agus fuidhe *bha* coslas dhamh, a chuairtich i mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille a' dol mu thimchioll

ıa mara mu'n cuairt. Thilgeadh dà
ıhreath dhamh an uair a thilgeadh i
'éin.
4 Sheas i air dà dhamh dheug, tri
ıg amharc gu tuath, agus tri ag amh-
ırc an iar, agus tri ag amharc gu
leas, agus tri ag amharc an ear: agus
huireadh a' mhuir orra gu h-àrd, ag-
ıs *bha* a' chuid-dheiridh dhiubh uile a
stigh.
5 Agus *bha* leud boise air tiughead
nnte, agus *bha* a bile air a dheanamh
nar bhile copain, le blàthaibh lili:
ghabh i agus chum i tri mìle bat.
6 Agus rinn e deich soithichean-
onlaid, agus chuir e cùig dhiubh air
ın làimh dheis, agus cùig air an làimh
hlì, a dh'ionnlad annta: nithe na
ı-iobairt-loisgte nigh iad annta; ach
bha a' mhuir air son nan sagart, a dh'-
onnlad innte.
7 Agus rinn e deich coinnleirean
ìir, a réir an cumaidh, agus chuir e
ad anns an teampull, cùig air an làimh
lheis, agus cùig air an làimh chlì.
8 Agus rinn e deich buird, agus
huir e *iad* anns an teampull, cùig air
ın làimh dheis, agus cùig air an làimh
hlì: agus rinn e ceud cuach òir.
9 Agus rinn e cùirt nan sagart, ag-
ıs a' chùirt mhòr agus dorsan air son
ıa cùirte, agus chòmhdaich e an dor-
ıan thairis le h-umha.
10 Agus chuir e a' mhuir air an
aobh deas do'n cheann an ear, fa
homhair na h-àirde deas.
11 Agus rinn Huram na h-aighnean,
ıgus na sluasaidean, agus na cuachan,
ıgus chuir Huram crìoch air deanamh
ıa h-oibre a rinn e do righ Solamh
ınn an tigh Dhé:
12 *Eadhon* an dà phost, agus na
uairtean, agus na cinn *a bh'* air mull-
ıch an dà phuist, agus an dà lion-obair
ı chòmhdachadh dà chuairt nan
eann a *bh'* air mullach nam post:
13 Agus ceithir cheud pomgranat
lo'n dà lìon-obair; dà shreath phom-
ranat do gach lìon-obair, a chòmh-
lachadh dà chuairt nan ceann, a *bh'*
ir na puist.
14 Agus rinn e buinn, agus rinn e
oithichean-ionnlaid air na buinn:
15 Aon mhuir, agus dà dhamh dheug
uidhe:
16 Agus na h-aighnean, agus na
luasaidean, agus na greimichean
eòla, agus an uidheam uile, rinn
Huram do righ Solamh ann an tigh
ın Tighearna do umha lìobhta.
17 Ann an còmhnard Iordain thilg
ın righ iad, anns an talamh chreadha
adar Sucot agus Seredatah.
18 Agus rinn Solamh an t-uidheam
o uile ann am mòr-phailteas; oir cha
obh e comasach cothrom an umha
haghail a mach.
19 Agus rinn Solamh an t-uidheam
ıile a *bhuineadh do* thigh Dhé, agus an
ltair òir, agus na buird air *an robh*
ıran na fianuis;
20 Agus na coinnleirean maille r'an
òchranaibh, chum gu'n loisgeadh iad
a réir a' ghnàtha air beulaobh a'
ghuth-àite, do òr fìor-ghlan;
21 Agus na blàthan, agus na lòch-
rain, agus na clobhachan, do òr, eadh-
on do'n òr bu ghloine;
22 Agus na smàladairean, agus na
cuachan, agus na spàinean, agus na
tùiseirean, do òr fìor-ghlan;
23 Agus dol a steach an tighe, a
dhorsan a b'fhaide a stigh aig an
ionad ro-naomh, agus dorsan tighe an
teampuill, do or.

CAIB V.

AGUS chrìochnaicheadh an obair
uile a rinn Solamh air son tighe
an Tighearn: agus thug Solamh a
stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh
'athar: an t-airgiod, agus an t-òr, ag-
us na h-innealan uile, chuir e am
measg ionmhasan tighe Dhé.
2 An sin chruinnich Solamh sean-
airean Israeil, agus cinn nan treubh
uile, ceannardan aithriche chloinn Is-
raeil, gu h-Ierusalem, chum gu'n tug-
adh iad a nìos àirc coimhcheangail an
Tighearn á baile Dhaibhidh, a'*s* e
Sion.
3 Agus chruinnich fir Israeil uile
iad féin a dh'ionnsuidh an righ air an
fhéill, [ann am mìos Etanim,] *is* e
sin an seachdamh mìos.
4 Agus thàinig uile sheanairean
Israeil; agus thog na Lebhithich an
àirc.
5 Agus thug iad suas an àirc, agus
pàilliun a' choimhthionail, agus na
soithichean naomha uile a *bha* sa'
phàilliun: thug na sagairt *agus* na
Lebhithich iad sin suas.
6 Agus dh'iobair righ Solamh, agus
comhthional Israeil uile a chruinnich
d'a ionnsuidh roimh an àirc, caoraich
agus crodh, nach robh e'n comas àir
eamh no mheas, a thaobh lìonmhoir
eachd.
7 Agus thug na sagairt a steach
àirc coimhcheangail an Tighearna d'a
h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n
ionad a's ro-naomh, *eadhon* fuidh
sgiathaibh nan cherub:
8 Oir sgaoil na cheruban a mach *an*
sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus
chòmhdaich na cheruban an àirc agus
a lunnan gu h-àrd.
9 Agus tharruing iad a mach na
lunnan, air chor as gu'm faicte cinn
nan lunn o'n àirc fa chomhair a'
ghuth-àite; ach cha 'n fhaicte a mach
iad: agus tha iad an sin gus an là'n
diugh.
10 Cha *robh* ni air bith anns an àirc
ach an dà chlar a chuir Maois *an sin*
ann an Horeb, an uair a rinn an Tigh-
earna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil,
ag teachd a mach dhoibh as an Eiphit.
11 Agus an uair a thàinig na sag-
airt a mach as an *ionad* naomh; (oir
naomhaicheadh na sagairt uile a *bha*
làthair: cha robh iad a' feitheamh *san*
àm sin a réir an roinnean:
12 An sin *bha* na Lebhithich, an
luchd-seinn, agus iad uile do Asaph,
do Heman, do Iedutun, maille r'am

macaibh agus am bràithribh, air
dhoibh bhi air an sgeadachadh ann
an lìon-eudach geal, le ciombalaibh,
agus le saltairibh, agus le clàrsaichibh,
'nan seasamh aig a' cheann an ear
do'n altair, agus maille riu ceud agus
fichead sagart a' deanamh fuaim le
trompaidibh.)
13 Agus bha iad mar aon a dean-
amh fuaim le trompaidibh, agus a'
seinn, a thoirt air aon ghuth a bhi air
a chluinntinn a mholadh agus a thoirt
buidheachais do'n Tighearn. Ach an
uair a thog iad suas *an* guth leis na
trompaidibh, agus na ciombalaibh,
agus na h-innealaibh ciuil, agus a bha
iad a' moladh an Tighearn, a chionn
gu *bheil* e maith, a chionn gu *mair* a
thròcair gu bràth; an sin lìonadh an
tigh le neul, tigh an Tighearn.
14 Agus cha b'urrainn na sagairt
seasamh a fhrithealadh air sgàth an
neoil; oir lìon glòir an Tighearna tigh
Dhé.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt Solamh, Thubh-
airt an Tighearna gu'n gabhadh
e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.
2 Ach thog mise tigh-còmhnuidh
dhuit, agus àite chum thu dh'fhan-
tuinn ann gu bràth.
3 Agus thionndaidh an righ 'agh-
aidh, agus bheannaich e uile choimh-
thional Israeil, (agus uile choimh-
thional Israeil 'nan seasamh,)
4 Agus thubhairt e, Gu ma beann-
aichte an Tighearna Dia Israeil, a
choimhlion le a làimh na labhair e le
'bheul ri m'athair Daibhidh, ag ràdh,
5 O'n là air an d'thug mi mo
shluagh a mach á tìr na h-Eiphit, cha
do thagh mi baile sam bith á uile
threubhan Israeil a thogail tighe, chum
gu'm biodh m'ainm an sin, agus cha
do thagh mi duine sam bith gu bhi
'na uachdaran os ceann mo shluaigh
Israeil.
6 Ach *a nis* thagh mi Ierusalem, a
chum gu'm biodh m'ainm an sin; ag-
us thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann
mo shluaigh Israeil.
7 Agus bha e ann an cridhe
Dhaibhidh m'athar tigh a thogail do
ainm an Tighearna Dé Israeil.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri
Daibhidh m'athair, A chionn gu'n
robh e ann ad chridhe tigh a thogail
do m' ainm-sa, is maith a rinn thu
gu'n robh e ann do chridhe:
9 Gidheadh, cha tog thusa an tigh,
ach do mhac a thig a mach as do
leasraibh, togaidh esan an tigh do
m'ainm-sa.
10 Agus choimhlion an Tighearn
'fhocal a labhair e, agus dh'éirich
mise suas an àite Dhaibhidh m'athar,
agus tha mi a'm' shuidhe air righ-
chaithir Israeil, mar a labhair an
Tighearn, agus thog mi an tigh do
ainm an Tighearna Dé Israeil:
11 Agus shuidhich mi an sin an
àirc, anns am bheil coimhcheangal an
Tighearn, a rinn e ri cloinn Israeil.
12 Agus sheas e roimh altair an
Tighearn, an làthair uile choimh-
thionail Israeil, agus sgaoil e mach a
làmhan,
13 (Oir rinn Solamh bonn umha,
agus chuir se e ann am meadhon na
cùirte, cuig làmhan-coille air fad, ag-
us cùig làmhan-coille air leud, agus
tri làmhan-coille air àirde; agus sheas
e air, agus leig se e féin air a ghlùin-
ibh an làthair coimhthionail Israeil
uile, agus sgaoil e mach a làmhan gu
nèamh,)
14 Agus thubhairt e, A Thighearna
Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann cos-
mhuil riutsa anns na nèamhaibh, no
air an talamh, a chumas coimh-
cheangal agus tròcair ri d' sheirbhis-
ich, a ghluaiseas a' d' fhianuis le'n
uile chridhe:
15 A chum ri t'òglach Daibhidh
m'athair an ni a labhair thu ris; oir
labhair thu le d' bheul, agus le d'
làimh choimhlion thu, mar air an
là'n diugh.
16 A nis uime sin, a Thighearna
Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh
m'athair *an ni* a labhair thu ris, ag
ràdh, Cha bhi duine dhìth ort a'm'
fhianuis-sa, a shuidheas air righ-
chaithir Israeil, ma choimhideas a
mhàin do chlann an slighe, a ghluasad
ann am lagh, mar a ghluais thusa
a'm' fhianuis.
17 Agus a nis, a Thighearna Dhé
Israeil, daingnichear t'fhocal a labh-
air thu ri t'òglach Daibhidh.
18 Ach an gabh Dia d'a rìreadh
còmhnuidh maille ri daoinibh air an
talamh? feuch, cha chum na nèamh-
an agus nèamha nan nèamh thusa;
cia is ro lugha na sin an tigh so a
thog mise?
19 Gidheadh, amhairc air urnuigh
do sheirbhisich, agus air 'athchuinge,
a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd
ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a
tha do sheirbhiseach a' deanamh a'
d'fhianuis;
20 A chum gu'm bi do shùilean
fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche
agus a là, *eadhon* ris an àite mu'n
dubhairt thu gu'n cuireadh tu t'ainm
an sin, a dh'éisdeachd ris an urnuigh
a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh
an àite so.
21 Eisd air an aobhar sin ri ath-
chuinge do sheirbhisich, agus do
shluaigh Israeil, an uair a ni iad
urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so;
agus éisd thusa o t'àite-còmhnuidh, o
na nèamhaibh; agus an uair a dh'
éisdeas tu, maith *dhoibh*.
22 Ma pheacaicheas duine an agh-
aidh a choimhearsnaich, agus ma
dh'iarras e mionnan air, a' toirt air
mionnachadh, agus gu'n tig na mionn-
an an làthair t'altarach anns an tigh
so:
23 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus dean, agus thoir breth air
do sheirbhisich, ag ìocadh do'n aing-
idh, a' toirt a shlighe air a cheann

'ein; agus a' fìreanachadh an fhìr-
ein, a' tabhairt da a réir 'fhìreant-
achd.
24 Agus ma bhuailear do shluagh
Israel an làthair an nàmhaid, a chionn
gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh,
agus ma philleas iad agus gu'n aidich
iad t'ainm, agus gu'n dean iad urn-
uigh, agus gu'n guidh iad a' d' làthair
anns an tigh so;
25 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus maith peacadh do shluaigh
Israeil, agus thoir a rìs iad do 'n
fhearann a thug thu dhoibh féin ag-
us d'an aithrichibh.
26 An uair a dhruidear na nèamhan,
agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n
do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus
a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm,
agus a dh'iompaichear iad o'm peac-
adh, an uair a chuireas tu fuidh
amhghar iad;
27 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus maith peacadh do sheirbh-
seach, agus do shluaigh Israeil, a
chum gu'n teagaisg thu dhoibh an
t-slighe mhaith air an còir dhoibh
gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air
an fhearann a thug thu do d' shluagh
mar oighreachd.
28 An uair a bhios gorta anns an
tìr, an uair a bhios plàigh ann, an
uair a bhios seargadh ann, no fuar-
dhealt, locust, no burruis; an uair a
theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr
a bhailte, ciod air bith plàigh, agus
ciod air bith euslaint *a bhios ann;*
29 Ge b'e urnuigh, ge b'e ath-
chuinge a chuirear suas le duine sam
bith, no le d' shluagh Israel uile, an
uair a bhios fios aig gach aon air a
phlàigh féin, agus a dhoilgheas féin,
agus a sgaoileas e mach a làmhan a
dh'ionnsuidh an tighe so:
30 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, agus maith,
agus thoir do gach duine a réir a
shlighean uile, a tha fios agad air a
chridhe; (oir is ann agadsa, agadsa
amhàin a tha fios air cridheachaibh
chloinn nan daoine;
31 A chum gu'm bi eagal orra
romhad-sa, a ghluasad ann an shligh-
ibh rè an làithean uile a bhios iad beò
anns an tìr a thug thu d'ar n-aith-
richibh.
32 Os bàrr, a thaobh a choigrich,
nach 'eil do d' shluagh Israel, ach a
thig á tìr chéin air sgàth do mhòir
ainme-sa, agus do làimhe làidir, agus
do ghairdein sìnte mach, agus a thig
agus a ni urnuigh anns an tigh so;
33 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, agus dean a
réir nan uile *nithe* mu'n glaodh an
coigreach riut; a chum gu'm bi eòlas
aig uile shlòigh na talmhainn air t'-
ainm, agus gu'm bi eagal orra romh-
ad, mar *a ta air* do shluagh Israel,
agus gu'm bi fios aca gu'n goirear
t'ainm-sa air an tigh so a thog mise.
34 An uair a théid do shluagh a
mach a chogadh an aghaidh an
naimhdean air an t-slighe air an cuir
thu iad, agus a ni iad urnuigh riut a
làimh a' bhaile so a ròghnaich thusa,
agus an tighe a thog mise do
t'ainm;
35 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh r'an urnuigh agus r'an ath-
chuinge, agus cum ceartas riu.
36 An uair a pheacaicheas iad a'd'
aghaidh, (oir cha '*n'eil* duine ann nach
peacaich,) agus a lasas t'fhearg 'nan
aghaidh, agus a bheir thu thairis iad
d'*an* naimhdibh, agus a bheir iad leo
nam braighdibh iad do thìr am fad no
am fagus;
37 Gidheadh *ma* thig iad gu inntinn
cheart anns an tìr d'an d'thugadh
'nam braighdibh iad, agus *ma* dh'iom-
paichear iad, agus *ma* ni iad urnuigh
riut ann an tìr am braighdeanais, ag
ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu
h-eucorach, agus rinn sinn gu h-aing-
idh;
38 Ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa
le'n uile chridhe, agus le'n uile anam,
ann an tìr am braighdeanais, d'an
d'thugadh iad 'nam braighdibh, agus
ma ni iad urnuigh a làimh an tìre
féin a thug thu d'an aithrichibh, agus
a làimh a' bhaile a ròghnaich thu, ag-
us a làimh an tighe a thog mise do
t'ainm;
39 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, r'an ur-
nuigh agus r'an athchuinge, agus cum
ceartas riu, agus maith do d' shluagh
a pheacaich a'd' aghaidh.
40 A nis, mo Dhia, bitheadh, guidh
eam ort, do shùilean fosgailte, agus
thugadh do chluasan an aire do urn
uigh an àite so.
41 Ach a nis éirich thusa, a Thigh
earna Dhé, do d' àite suaimhneis, thu
féin, agus àirc do neirt. Bitheadh do
shagairt, a Thighearna Dhé, air an
sgeadachadh le slàinte, agus deanadh
do naoimh gairdeachas ann am
maitheas.
42 A Thighearna Dhé, na tionn
daidh air falbh gnuis t'aoin ungta
cuimhnich tròcairean Dhaibhidh do
sheirbhisich.

CAIB. VII.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch
air urnuigh a dheanamh, thainig
an teine a nuas o nèamh, agus loisg e
suas an tabhartas-loisgte agus na
h-ìobairtean; agus lìon glòir an Tigh-
earn an tigh.
2 Agus cha b'urrainn na sagairt dol
a steach do thigh an Tighearn, a
chionn gu'n do lìon glòir an Tighearn
tigh an Tighearn.
3 Agus an uair a chunnaic clann
Israeil uile mar a thàinig an teine
nuas, agus glòir an Tighearn, air an
tigh, chrom siad iad féin le'n aghaidh-
ibh chum na talmhainn air an urlar,
agus rinn iad aoradh, agus mhol iad
an Tighearn, a chionn *gu bheil* e
maith, gu *mair* a thròcair gu bràth.
4 An sin dh'ìobair an righ agus an

sluagh uile ìobairtean am fianuis an
Tighearn.
5 Agus dh'ìobair righ Solamh mar
ìobairt dà mhìle fichead bò, agus ceud
agus fichead mìle caora: agus chois-
rig an righ agus an sluagh uile tigh
Dhé.
6 Agus dh'fheith na sagairt air an
dreuchd; na Lebhithich mar an ceud-
na le innealaibh-ciuil an Tighearn, a
rinn Daibhidh an righ a mholadh an
Tighearn, a chionn gu *mair* a thròcair
gu bràth, an uair a bha Daibhidh a'
cliùthachadh le 'n làimh-san: agus
shéid na sagairt trompaidean rompa,
agus sheas Israel uile.
7 Agus naomhaich Solamh meadh-
on na cùirte a *bha* fa chomhair tighe
an Tighearn: oir thug e suas an sin
ìobairtean-loisgte, agus saill nan tab-
hartas-sìth, a chionn nach b'urrainn
an altair umha a rinn Sòlamh na h-iob-
airtean-loisgte, agus na tabhartasan-
bìdh, agus an t-saill, a ghabhail.
8 Agus chum Solamh anns an àm
sin an fhéill seachd làithean, agus
Israel uile maille ris, comhchruinn-
eachadh ro-mhòr, o dhol a stigh Ha-
mait gu ruig amhainn na h-Eiphit.
9 Agus air an ochdamh là chum iad
àrd choimhthional; oir chum iad
coisreagadh na h-altarach seachd
làithean, agus an fhéill seachd làith-
ean.
10 Agus air an treas là fichead do'n
t-seachdamh mìos leig e an sluagh air
falbh d'am bùthaibh, aoibhinn agus
subhach 'nan cridhe air son a mhaith-
eis a nochd an Tighearna do Dhaibh-
idh, agus do Sholamh, agus do Israel
a shluagh.
11 Agus chrìochnaich Solamh tigh
an Tighearn, agus tigh an righ; agus
gach ni a thàinig ann an cridhe Shola-
imh a dheanamh ann an tigh an
Tighearn, agus 'na thigh féin, shoirbh-
ich leis 'na dheanamh.
12 Agus dh'fhoillsich an Tighearn
e féin do Sholamh san oidhche, agus
thubhairt e ris, Chuala mi t'urnuigh,
agus thagh mi 'n t-àite so dhomh féin
air son tighe ìobairte.
13 Ma dhruideas mi na nèamhan,
agus nach bi uisge ann, no ma dh'àith-
neas mi do na locuist am fearann
itheadh suas, no ma chuireas mi plàigh
am measg mo shluaigh;
14 Ma dh'irioslaicheas mo shluagh
air an goirear m'ainm iad féin agus
gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n iarr
iad mo ghnùis, agus gu'm pill iad o'n
droch shlighibh, an sin cluinnidh
mise o na nèamhaibh, agus maithidh
mi am peacadh, agus leighisidh mi
am fearann.
15 A nis bithidh mo shùilean fosg-
ailte, agus bheir mo chluasan an aire
do urnuigh an àite so:
16 Oir a nis thagh mi agus naomh-
aich mi an tigh so, chum gu'm bi
m'ainm an sin gu bràth; agus bithidh
mo shùilean agus mo chridhe an sin
gach là.
17 Agus ma ghluaiseas tusa ann am
fhianuis, mar a ghluais Daibhidh
t'athair, agus ma ni thu a réir gach *ni*
a dh'àithn mi dhuit, agus gu'n gléidh
thu mo reachdan agus mo bhreith-
eanais;
18 An sin daingnichidh mise righ-
chaithir do rìoghachd, mar a rinn mi
coimhcheangal ri Daibhidh t'athair,
ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort gu
bhi 'na uachdaran ann an Israel.
19 Ach ma thionndaidheas sibh
uam, agus gu'n tréig sibh mo reach-
dan agus m'àitheantan a chuir mi
roimhibh, agus gu'n téid sibh agus
gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh
eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;
20 An sin spìonaidh mise sibh á
m'fhearann a thug mi dhuibh; agus
an tigh so a naomhaich mi do m'ainm,
tilgidh mi as mo shealladh, agus ni
mi e 'na shamhladh agus 'na leth-
fhocal am measg nan uile chinneach.
21 Agus an tigh so a bha *co* àrd,
bithidh iongantas air gach neach a
théid seachad air, agus their e, C'ar
son a rinn an Tighearna mar so ris an
tìr so, agus ris an tigh so?
22 Agus freagrar, A chionn gu'n do
thréig iad an Tighearna Dia an aith-
riche, a thug a mach iad á tìr na
h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an
ionnsuidh diathin eile, agus gu'n do
shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do
rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin
thug e an t-olc so uile orra.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an ceann fhichead
bliadhna, anns an do thog Sol-
amh tigh an Tighearn agus a thigh
féin,
2 Na bailtean a thug Huram do
Sholamh, gu'n do thog Solamh iad
agus thug e air cloinn Israeil còmh-
nuidh a ghabhail an sin.
3 Agus chaidh Solamh gu Hamat
sobah, agus thug e buaidh air.
4 Agus thog e Tadmor anns an
fhàsach, agus na bailtean ionmhais
uile a thog e ann an Hamat.
5 Mar an ceudna thog e Bet-horon
uachdarach, agus Bet-horon ìochdar-
ach, bailte daingnichte, le ballachaibh
geataibh agus crannaibh:
6 Agus Baalat, agus na h-uile bhail-
tean ionmhais a bha aig Solamh, agus
uile bhailte nan carbad, agus bailtean
a' mharc-shluaigh, agus uile mhiann
Sholaimh a mhiannaich e thogail ann
an Ierusalem, agus ann an Lebanon
agus ann an uile thìr a thighearnais.
7 *A thaobh* an t-sluaigh uile a dh'
fhàgadh do na Hitich, agus *do* na
h-Amoraich, agus *do* na Peridsich, ag-
us *do* na Hibhich, agus *do* na Iebu-
saich, nach *robh* do Israel.
8 D'an cloinn a dh'fhàgadh 'nan
déigh anns an tìr, nach do sgrios clann
Israeil, dhiubhsan thog Solamh cì-
gus an là'n diugh.
9 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn
Solamh tràill sam bith air son 'oibre
oir bha iad 'nam fir-chogaidh, agus

'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceann-
ardaibh aige, agus 'nan riaghlairibh
a charbad agus a mharc-shluaigh.
10 Agus *b'* iad so uachdarain an
luchd-dreuchd a *bha* aig righ Solamh,
dà cheud agus leth-cheud a riaghail
os ceann an t-sluaigh.
11 Agus thug Solamh suas nighean
Pharaoh á baile Dhaibhidh a dh'ionn-
suidh an tighe a thog e dhi: oir thu-
bhairt e Cha ghabh mo bhean-sa
còmhnuidh ann an tigh Dhaibhidh
righ Israeil; oir *is* naomh na *h-àitean*
d'an d'thàinig àirc an Tighearna
steach.
12 An sin dh'ìobair Solamh ìobairt-
ean-loisgte do'n Tighearn, air altair an
Tighearn, a thog e fa chomhair an
sgàth-thighe;
13 A dhlighe féin air gach là, ag
obraidh a réir àithne Mhaois, air na
sàbaidibh, agus air na gealaichibh
nomha, agus air na féillibh sonraichte,
tri uairean sa' bhliadhna, air féill an
arain neo-ghoirtichte, agus air féill
nan seachduin, agus air féill nam
pàilliun.
14 Agus shuidhich e, a réir riagh-
ailt Dhaibhidh 'athar, roinnean nan
sagart chum an seirbhis, agus na Le-
bhithich chum an cùraim, a mholadh
agus a fhrithealadh am fianuis nan
sagart, a réir dlighe gach là; agus na
dorsairean a réir an roinnean aig gach
geata: oir mar sin dh'àithn Daibhidh
oglach Dhé.
15 Agus cha do chlaon iad o àithne
an righ mu na sagairt agus na Lebh-
ithich, a thaobh ni air bith, no thaobh
an ionmhas.
16 Agus dheasaicheadh obair Shol-
aimh uile gu ruig an là anns an do
leagadh bunait tighe an Tighearn, ag-
us gus an do chrìochnaicheadh e. *Mar*
sin rinneadh tigh an Tighearna gu
h-iomlan.
17 An sin chaidh Solamh gu h-E-
zion-geber, agus gu h-Elot, air taobh
a mara ann an tìr Edoim.
18 Agus chuir Huram d'a ionnsuidh
le làimh a sheirbhiseach longa, agus
seirbhisich aig an robh eòlas na fairge;
agus chaidh iad maille ri seirbhisich
Sholaimh gu h-Ophir, agus thug iad
as a sin ceithir cheud agus leth-cheud
tàlann òir, agus thug iad gu righ Sol-
amh *iad.*

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala ban-righinn
Sheba cliù Sholaimh, thàinig i
a dhearbhadh Sholaimh le ceisdibh
cruaidhe gu h-Ierusalem, le cuideachd
ro-mhòir, agus *le* càmhalaibh a' giùlan
spìosraidh agus òir ann am pailteas,
agus chlacha luachmhor: agus an
uair a thainig i dh'ionnsuidh Shol-
aimh, labhair i ris gach *ni* a bha 'na
cridhe.
2 Agus fhreagair Solamh dhi a
ceisdean uile; agus cha robh ni air
bith am folach air Solamh nach d'innis
e dhi.
3 Agus an uair a chunnaic ban-
righinn Sheba gliocas Sholaimh, agus
an tigh a thog e.
4 Agus biadh a bhuird; agus suidhe
a sheirbhiseach, agus feitheamh a
luchd-frithealaidh agus an trusgan,
agus a ghillean-cupain agus an trus-
gan, agus a dhol-suas air an deach-
aidh e suas gu tigh an Tighearna; cha
robh spiorad innte ni's mò.
5 Agus thubhairt i ris an righ,
B'fhìor an t-iomradh a chuala mi ann
am thìr féin air do ghnìomharaibh,
agus air do ghliocas:
6 Gidheadh cha do chreid mi am
briathra, gus an d'thàinig mi, agus
gu'm faca mo shùilean; agus, feuch,
cha d'innseadh dhomh leth meud do
ghliocais: chaidh thu thar an iom-
radh a chuala mi.
7 *Is* sona do dhaoine, agus *is* sona
iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd'
fhianuis an còmhnuidh, agus a
chluinneas do ghliocas.
8 Gu ma beannaichte an Tighearna
do Dhia a ghabh tlachd annad gu d'
chur air a righ-chaithir, gu bhi d'
righ air son an Tighearna do Dhé: a
chionn gu'n do ghràdhaich do Dhia
Israel, chum an daingneachadh gu
bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ
os an ceann, a dheanamh breitheanais
agus ceartais.
9 Agus thug i do'n righ ceud agus
fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do
spìosraidh, agus clacha luachmhor:
Agus cha robh riamh a leithid so do
spìosraidh, as a thug ban-righinn
Sheba do righ Solamh.
10 Agus mar an ceudna thug seir-
bhisich Huraim, agus seirbhisich Shol-
aimh, a thug òr o Ophir, fiodh alguim
leo, agus clacha luachmhor.
11 Agus rinn an righ do'n fhiodh
alguim staidhrichean do thigh an
Tighearn, agus do thigh an righ, ag
us clàrsaichean agus saltairean do'n
luchd-ciuil: agus cha 'n fhacas an
leithid roimhe ann an tìr Iudah.
12 Agus thug righ Solamh do bhan
righinn Sheba a h-uile mhiann a dh'-
iarr i, a thuilleadh air na thug i dh'-
ionnsuidh an righ: agus thionndaidh
i agus dh'imich i d'a tìr, i féin agus a
seirbhisich.
13 A nis b'e cothrom an òir a
thàinig a dh'ionnsuidh Sholaimh ann
an aon bhliadhna, sè ceud agus trí
fichead agus sè tàlannan òir:
14 A thuilleadh air na thug na
ceannaichean agus an luchd malairt,
agus uile rìghrean Arabia, agus uach-
darain na tìre; a thug òr agus airgiod
a dh'ionnsuidh Sholaimh.
15 Agus rinn righ Solamh dà cheud
sgiath do òr buailte: chaidh sè ceud
secel do òr buailte chum gach
sgéithe.
16 Agus *rinn e* tri cheud targaid do
òr buailte: chaidh tri cheud *secel* òir
chum gach targaide: agus chuir an
righ iad ann an tigh frìthe Lebanoin.
17 Rinn an righ mar an ceudna
righ-chaithir mhòr do fhiaclaibh *ele-*

phant, agus chòmhdaich e i leis an òr
bu ghloine.
18 Agus *bha* sè ceuman aig an righ-
chaithir agus cos-stòl òir, air an tàth-
adh ris an righ-chaithir, agus làmhan
air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus
dà leòmhan a' seasamh làimh ris na
làmhan.
19 Agus sheas dà leòmhan dheug
an sin air na sè ceumaibh, air an
taobh so agus air an taobh ud. Cha
d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd
air bith eile.
20 Agus *bha* uile shoithichean òil
righ Solaimh *do* òr, agus uile shoith-
iche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fior-
ghlan: cha robh meas do airgiod ann
an làithibh Sholaimh chum ni sam bith.
21 Oir chaidh loingeas an righ gu
Tarsis maille ri seirbhisich Huraim:
aon uair anns na tri bliadhnaibh
thàinig loingeas Tharsis a' giùlan òir
agus airgid, fhiacal elephant, agus
apa, agus pheucag.
22 Agus thug righ Solamh barrachd
air uile rìghribh an domhain ann an
saoibhreas agus gliocas.
23 Agus dh'iarr uile rìghrean na
talmhainn teachd an làthair Shol-
aimh, a chluinntinn a ghliocais a
chuir Dia 'na chridhe.
24 Agus thug iad leo gach fear a
thiodhlac, soithichean airgid, agus
soithichean òir, agus trusganan, agus
airm, agus spìosraidh, agus eich, agus
muileidean, cuibhrionn bliadhna anns
gach bliadhna.
25 Agus bha aig Solamh ceithir
mìle prasach each air son a charbad,
agus dà mhìle dheug marcach, a
chuir e mach ann am bailtibh nan
carbad, agus maille ris an righ ann
an Ierusalem.
26 Agus rìghich e os ceann nan righ
uile, o'n amhainn gu ruig tìr nam Phil-
isteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit.
27 Agus thug an righ air airgiod *a
bhi* ann an Ierusalem mar chlachan,
agus air na crannaibh seudair thug e
bhi mar na croinn shicomoir, a *tha*
anns an t-srath, air lìonmhoireachd.
28 Agus thugadh eich a dh'ionn-
suidh Sholaimh as an Eiphit, agus as
gach uile thìr.
29 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Sholaimh, an toiseach agus mu
dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann
an leabhar Natain an fhàidh, agus ann
am fàidheadaireachd Ahiah an t-Si-
lonaich, agus ann an seallannaibh
Ido an fhir-sheallaidh an aghaidh Ie-
roboaim mhic Nebait?
30 Agus rìghich Solamh ann an Ie-
rusalem os ceann Israeil uile, dà
fhichead bliadhna.
31 Agus choidil Solamh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus
rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. X.

AGUS chaidh Rehoboam do She-
chem: oir thàinig Israel uile do
Shechem g'a dheanamh 'na righ.
2 Agus an uair a chuala Ieroboam
mac Nebait *sin*, a *bha* anns an Eiphit,
far an do theich e o ghnùis righ Sol-
aimh, phill Ieroboam as an Eiphit.
3 Agus chuir iad *fios*, agus ghairm
iad e: agus thàinig Ieroboam agus
Israel uile, agus labhair iad ri Reho-
boam, ag ràdh,
4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-
ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis
chruaidh t'athar, agus a chuing throm
a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis
dhuit.
5 Agus thubhairt e riu, An ceann
thri làithean thigibh a rìs a m' ionn-
suidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.
6 Agus chuir righ Rehoboam a
chomhairle ris na seann daoinibh a
sheas an làthair Sholaimh 'athar, an
uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a
chomhairlicheas sibh *dhomh* freagradh
a thabhairt do'n t-sluagh so?
7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh,
Ma bhios tusa caoimhneil ris an
t-sluagh so, agus gu'n toilich thu iad,
agus gu'n labhair thu riu briathra
maithe, bithidh iadsan agadsa 'nan
seirbhisich gu bràth.
8 Ach thréig esan comhairle nan
seann daoine, a thug iad air; agus
chuir e 'chomhairle ris na daoinibh
òga a dh'fhàs suas maille ris féin, *agus*
a sheas 'na làthair.
9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha*
sibhse a' comhairleachadh, a chum
gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh
so, a labhair rium, ag ràdh, Eutrom
aich a' chuing a chuir t'athair oirnn?
10 Agus labhair na daoine òga a
dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag
ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh
a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich
t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich
thusa dhuinn *i*; mar so their thu riu
Is gairbhe mo lùghdag-sa na leasraidh
m'athar.
11 Agus a nis chuir m'athair gu
amharus oirbh cuing throm, ach
cuiridh mise ri bhur cuing; smachd
aich m'athair sibh le slataibh, ach
smachdaichidh mise *sibh* le scorpion
aibh.
12 Agus thàinig Ieroboam agus a
sluagh uile gu Rehoboam air an trea
là, mar a dh'àithn an righ, ag ràdh
Thigibh a rìs a m' ionnsuidh air a
treas là.
13 Agus fhreagair an righ iad gu
garbh; agus threig righ Rehoboam
comhairle nan seann daoine.
14 Agus labhair e riu a réir comh
airle nan daoine òga, ag ràdh
Dh'antromaich m'athair bhur cuing
ach cuiridh mise ri the; smachdaic
m' athair sibh le slataibh, ach *smach*
aichidh mise *sibh* le scorpionaibh.
15 Mar so cha d'éisd an righ ris a
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o Dhia
chum gu'n coimhlionadh an Tighear
'fhocal féin, a labhair e le làimh
Ahiah an t-Silonaich ri Ieroboam
mac Nebait.
16 Agus an uair a chunnaic Isra

uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn *a th*'againne ann an Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd *againn* ann am mac Iese: gach fear do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis thoir an aire air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel uile d'am bùthaibh.

17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìghich Rehoboam os an ceann.

18 An sin chuir righ Rehoboam Adoram a *bha* os ceann na cìse *d'an ionnsuidh;* agus chlach clann Israeil e le clachaibh, agus fhuair e bàs: agus rinn Rehoboam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an aghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinnich e do thigh Iudah agus Bheniamin, ceud agus ceithir fichead mìle *fear* taghta, deanta ri cogadh, a chogadh an aghaidh Israeil, a chum an rìoghachd a thoirt a rìs gu Rehoboam.

2 Ach thàinig focal an Tighearna gu Semaiah òglach Dhé, ag ràdh,

3 Labhair ri Rehoboam, mac Sholaimh, righ Iudah, agus ri h-Israel uile ann an Iudah agus *ann am* Beniamin, ag ràdh,

4 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha téid sibh suas, agus cha chog sibh ri'r bràithribh: pillibh, gach fear a dh'ionnsuidh a thighe; oir leamsa rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri briathraibh an Tighearn, agus phill iad o dhol an aghaidh Ieroboaim.

5 Agus ghabh Rehoboam còmhnuidh ann an Ierusalem, agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah:

6 Thog e eadhon Bet-lehem, agus Etam, agus Tecoa,

7 Agus Bet-sur, agus Socho, agus Adullam,

8 Agus Gat, agus Maresah, agus Siph,

9 Agus Adoraim, agus Lachis, agus Asecah,

10 Agus Sorah, agus Aialon, agus Hebron; a *tha* ann an Iudah, agus ann am Beniamin, 'nam bailtibh daingnichte.

11 Agus neartaich e na daingnichean, agus chuir e ceannardan annta, agus taisgeacha bìdh, agus olaidh, agus fìona.

12 Agus anns gach baile fa leth *chuir e* sgiathan agus sleaghan, agus rinn e ro-làidir iad; oir bha Iudah agus Beniamin aige air a thaobh.

13 Agus thàinig na sagairt agus na Lebhithich, a *bha* ann an Israel uile, d'a ionnsuidh as an crìochaibh uile:

14 (Oir dh'fhàg na Lebhithich am fo-bhailtean, agus an sealbh, agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem; a chionn gu'n do chuir Ieroboam agus a mhic iad o fhrithealadh ann an dreuchd nan sagart do'n Tighearn.

15 Agus rinn e dha féin sagairt air son nan àitean àrda, agus air son dhiabhol, agus air son nan laogh a rinn e.)

16 Agus 'nan déigh-san thàinig a mach à uile threubhan Israeil, iadsan a shocraich an cridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil, gu h-Ierusalem a dh'ìobradh do'n Tighearna Dia an aithriche.

17 Agus dhaingnich iad rìoghachd Iudah, agus rinn iad Rehoboam mac Sholaimh làidir rè thri bliadhna; oir rè thri bliadhna ghluais iad ann an slighe Dhaibhidh agus Sholaimh.

18 Agus ghabh Rehoboam Mahalat nighean Ierimoit, mhic Dhaibhidh, dha féin 'na mnaoi; Abihail mar an ceudna, nighean Eliaib, mhic Iese:

19 Agus rug ise dha clann; Ieus, agus Semariah, agus Saham.

20 Agus 'na déigh-san ghabh e Maachah, nighean Absaloim, a rug dha Abiah, agus Atai, agus Sisa, agus Selomit.

21 Agus ghràdhaich Rehoboam Maachah, nighean Absaloim, os ceann a bhan agus a choimhleabaichean uile; oir ghabh e dha féin ochd mnài dheug, agus tri fichead coimhleabach, agus ghin e ochd mic fhichead, agus tri fichead nighean.)

22 Agus rinn Rehoboam 'na cheannard Abiah, mac Mhaachah, gu bhi 'na riaghlair am measg a bhràithrean; oir smuainich e air a dheanamh 'na righ.

23 Agus rinn e gu glic, agus sgaoil e *a' chuid eile* d'a mhacaibh uile air feadh uile thìre Iudah agus Bheniamin, anns na bailtibh daingnichte uile; agus thug e dhoibh pailteas bìdh: agus dh'iarr e mòran bhan.

CAIB. XII.

AGUS an uair a dhaingnicheadh rìoghachd Rehoboaim, agus a dh'fhàs e cumhachdach, thréig e lagh an Tighearn, agus Israel uile maille ris.

2 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do righ Rehoboam, thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim, (a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn,)

3 Le mìle agus dà cheud carbad, agus le tri fichead mìle marcach: agus *bha* 'n sluagh gun àireamh a thàinig maille ris as an Eiphit; na Lubaich, na Sucaich, agus na h-Etiopaich.

4 Agus ghlac e na bailte daingnichte a *bhuineadh* do Iudah, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 An sin thàinig Semaiah am fàidh gu Rehoboam, agus gu h-uachdaranaibh Iudah, a bha air cruinneachadh gu h-Ierusalem air eagal Shisaic, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'fhàg sibhse mise, agus air an aobhar sin dh'fhàg mise sibhse ann an làimh Shisaic.

6 An sin dh'irioslaich uachdarain Israeil agus an righ iad féin, agus thubhairt iad, *Tha*'n Tighearna ceart.

7 Agus an uair a chunnaic an Tighearn gu'n d'irioslaich siad iad féin, thàinig focal an Tighearna gu Semaiah, ag ràdh, Dh'irioslaich siad iad féin; cha sgrios mi iad, ach bheir mi dhoibh càil-eigin do shaorsa; agus cha taomar mo chorruich a mach air Ierusalem le làimh Shisaic.

8 Gidheadh, bithidh iad 'nan seirbhisich aige, agus bithidh aithne aca air mo sheirbhis-sa, agus air seirbhis rìoghachda nan dùchanna.

9 Uime sin thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim, agus thug e leis ionmhais tighe an Tighearn, agns ionmhais tighe an righ; bhuin e leis an t-iomlan: thug e leis mar an ceudna na targaidean òir a rinn Solamh.

10 Agus rinn righ Rehoboam targaidean umha 'nan àit, agus thug e thairis *iad* do làimh cheannard an fhreiceadain, a ghléidh dorus tighe an righ.

11 Agus an uair a chaidh an righ a steach do thigh an Tighearna, thàinig am freiceadan agus thog siad iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

12 Agus an uair a dh'irioslaich se e féin, thionndaidh corruich an Tighearn uaith, chum nach sgriosadh se *e* gu tur. Agus mar an ceudna ann an Iudah bha nithe gu maith.

13 Agus dhaingnich righ Rehoboam e féin ann an Ierusalem, agus rìghich e. A nis *bha* Rehoboam aon agus dà fhichead bliadhna dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thagh an Tighearn *a* mach á uile threubhan Israeil a chur 'ainme an sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach.

14 Agus rinn e olc, a chionn nach d'ulluich e a chridhe a dh'iarraidh an Tighearn.

15 A nis gnìomhara Rehoboaim, an toiseach agus mu dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar Shemaiah an fhàidh, agus Ido an fhirsheallaidh, mu thimchioll ghinealach? Agus *bha* cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè *an* làithean uile.

16 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Abiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NIS anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iereboam, thòisich Abiah air rìoghachadh os ceann Iudah.

2 Trì bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean [Abisaloim, mhic] Uriel o Ghibeah. Agus bha cogadh eadar Abiah agus Ieroboam.

3 Agus chuir Abiah an cath an ordugh le armailt do dhaoinibh treuna ann an cogadh, ceithir cheud mìle fear taghta: agus chuir Ieroboam an cath an ordugh 'na aghaidh le ochd ceud mìle fear taghta, daoine treuna gaisgeil.

4 Agus sheas Abiah suas air sliabh Shemaraim, a *tha* ann an sliabh Ephraim, agus thubhairt e, Eisdibh rium, a Ieroboaim, agus Israeil uile.

5 Nach bu chòir dhuibhse fios a bhi agaibh gu'n d'thug an Tighearna Dia Israeil an rìoghachd os ceann Israeil thairis do Dhaibhidh gu bràth, *eadhon* dha-san agus d'a mhacaibh le coimcheangal salainn?

6 Gidheadh, dh'éirich Ieroboam, mac Nebait, seirbhiseach Sholaimh mhic Dhaibhidh suas, agus rinn e ceannairc an aghaidh a thighearn:

7 Agus chruinnich d'a ionnsuidh daoine faoine, mic Bheliail, agus neartaich siad iad féin an aghaidh Rehoboaim, mhic Sholaimh, 'nuair a bha Rehoboam òg agus tais-chridheach, agus nach b'urrainn e cur 'nan aghaidh.

8 Agus a nis *tha* sibh a' smuaineachadh air cur an aghaidh rìoghachd an Tighearn ann an làimh mhac Dhaibhidh; agus *tha* sibh 'nur sluagh mòr, agus *tha* agaibh laoigh òir, a rinn Ieroboam dhuibh mar dhée.

9 Nach do thilg sibh a mach sagairt an Tighearna, mic Aaroin, agus na Lebhithich, agus nach d'rinn sibh dhuibh féin sagairt mar chinnich *eile* an domhain? Gach neach a thig g'a choisreagadh féin le tarbh òg agus *le* seachd reitheachaibh, bithidh esan air ball 'na shagart dhoibhsan nach *'eil* 'nan diathaibh.

10 Ach d'ar taobh-ne, *is e*'n Tighearn ar Dia, agus cha do thréig sinn e: agus *is iad* mic Aaroin na sagairt a tha frithealadh do'n Tighearn, agus *tha* na Lebhithich *a' feitheamh* air *an* obair *féin*:

11 Agus *tha* iad a' losgadh do'n Tighearn iobairte-loisgte air gach maduinn agus air gach feasgar, agus tùis chùbhraidh; agus *tha* aran na fianuis air a' bhord fhìor-ghlan, agus an coinnleir òir maille r'a lòchranaibh a lasadh air gach feasgar: oir *tha* sinne a' gleidheadh cùraim an Tighearn ar Dé; ach thréig sibhse e.

12 Agus, feuch, maille ruinne *tha* Dia féin 'na cheannard *oirnn*, agus a shagairt le trompaidibh fuaimneach a thoirt caismeachd 'nur n-aghaidh-sa. A chlann Israeil, na cogaibhse an aghaidh an Tighearna Dé bhur n-aithriche; oir cha soirbhich sibh.

13 Ach thug Ieroboam air luchd feall-fholaich teachd mu'n cuairt air an cùlaobh, air chor as gu robh iad féin fa chomhair Iudah, agus an luchd feall-fholaich air an cùlaobh.

14 Agus an uair a sheall Iudah 'nan déigh, feuch, *bha*'n cath air am beulaobh agus air an cùlaobh: agus

ghlaodh iad ris an Tighearn, agus
rinn na sagairt fuaim le trompaid-
ibh.
15 Agus rinn fir Iudah gàir: agus
an uair a rinn fir Iudah gàir, air ball
bhuail Dia Ieroboam agus Israel uile
roimh Abiah agus Iudah.
16 Agus theich clann Israeil roimh
Iudah; agus thug Dia thairis iad
'nan làimh.
17 Agus mharbh Abiah agus a
shluagh iad le h-àr mòr; oir thuit
sìos marbhta do Israel, cùig ceud
mìle fear taghta.
18 Agus dh'irioslaicheadh clann Is-
raeil air an àm sin, agus neartaich-
eadh clann Iudah, a chionn gu'n
d'earb iad as an Tighearna Dia an
aithriche.
19 Agus lean Abiah an ruaig air
Ieroboam, agus ghlac e uaith mòr-
bhailte; Bet-el le 'bhailtibh beaga,
agus Iesanah le 'bhailtibh beaga,
agus Ephron le 'bhailtibh beaga.
20 Agus cha d'fhuair Ieroboam
neart ni's mò ann an làithibh Abiah:
agus bhuail an Tighearn e, agus
fhuair e bàs.
21 Ach dh'fhàs Abiah cumhachdach,
agus phòs e ceithir mnài dheug, agus
ghin e dà mhac thar fhichead, agus
sè nigheana deug.
22 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Abiah, agus a shlighean, agus
a bhriathra, *tha iad* sgrìobhta ann an
eachdraidh an fhàidh Ido.

CAIB. XIV.

AGUS choidil Abiah maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaic iad e ann
am baile Dhaibhidh; agus rìghich
Asa a mhac 'na àit. 'Na làithibh-
san bha'n tìr sàmhach deich bliadh-
na.
2 Agus rinn Asa an *ni a bha* maith
agus ceart ann an sùilibh an Tighearn
a Dhé.
3 Oir chuir e air falbh altairean nan
dée coimheach, agus na h-àitean àrda,
agus bhris e sìos na dealbhan, agus
ghearr e sìos na doireachan;
4 Agus dh'àithn e do Iudah an
Tighearna Dia an aithriche iarraidh,
agus an lagh a ghleidheadh, agus an
àithne.
5 Chuir e air falbh mar an ceudna
á uile bhailtibh Iudah na h-àitean
àrda, agus na dealbhan. Agus bha 'n
rìoghachd sàmhach 'na làthair.
6 Agus thog e bailte daingnichte
ann an Iudah: oir bha'n tìr sìochail,
agus cha *robh* cogadh aige anns na
bliadhnaibh sin; oir thug an Tigh-
earna fois da.
7 Uime sin thubhairt e ri Iudah,
Togamaid na bailte so, agus dea-
namaid mu'n cuairt *orra* ballachan,
le tùraibh, geatachaibh, agus crann-
aibh, an uair *a tha*'n tìr fathast romh-
ainn: oir dh'iarr sinne an Tighearn
ar Dia; dh'iarr sinn *e*, agus thug e
fois dhuinn air gach taobh. Uime sin
thog iad, agus shoirbhich leo.
8 Agus bha aig Asa armailt *do*
dhaoinibh a dh'iomchair sgiath agus
sleagh, á Iudah tri cheud mìle, agus á
Beniamin, a dh'iomchair targaid agus
a tharruing bogha, dà cheud agus
ceithir fichead mìle; iad sin uile 'nan
daoinibh treuna gaisgeil.
9 Agus thàinig a mach 'nan agh-
aidh Serah an t-Etiopach le armailt
mìle do mhìltibh, agus tri cheud carb-
ad, agus thàinig e gu Maresah.
10 Agus chaidh Asa mach 'na agh-
aidh, agus chuir iad an cath an ordugh
ann an gleann Shephatah aig Maresah.
11 Agus ghlaodh Asa ris an Tigh-
earn a Dhia, agus thubhairt e, A
Thighearna, cha *'n'eil* ann ach an aon
chuid duitse cuideachadh le mòran,
no leo-san *a ta* gun neart: cuidich
leinne, a Thighearn ar Dia; oir asadsa
earbaidh sinn, agus ann ad ainm-sa
théid sinn an aghaidh na mòr-chuid-
eachd so: a Thighearn, *is* tusa ar
Dia; na buadhaicheadh duine a'd'
aghaidh.
12 Agus bhuail an Tighearn na
h-Etiopaich roimh Asa, agus roimh
Iudah; agus theich na h-Etiopaich.
13 Agus lean Asa agus an sluagh a
bha maille ris iad gu Gerar: agus
thuit do na h-Etiopaich uiread as
nach robh tuilleadh neirt aca; oir
sgriosadh iad roimh an Tighearn agus
roimh 'fheachd: agus thug iad leo
ro-mhòran creiche.
14 Agus bhuail iad na bailtean uile
mu'n cuairt air Gerar, oir bha eagal
an Tighearn orra: agus chreach iad
na bailtean uile, oir bha mòran creiche
annta.
15 Agus bhuail iad mar an ceudna
bùthan na spréidh, agus thug iad leo
caoraich ann am pailteas, agus càmh-
ail; agus phill iad gu h-Ierusalem.

CAIB. XV.

AGUS thàinig spiorad Dhé air Asa-
riah mac Odeid:
2 Agus chaidh e suas an coinneamh
Asa, agus thubhairt e ris, Eisdibh
riumsa, Asa, agus Iudah uile, agus a
Bheniamin; *Tha* 'n Tighearn maille
ribh, am feadh a tha sibhse maille ris-
san: agus ma dh'iarras sibh e, gheibh-
ear leibh e; ach ma thréigeas sibhse
esan, tréigidh esan sibhse.
3 A nis rè iomadh là *bithidh* Israel
as eugmhais Dhé na fìrinn, agus as
eugmhais sagairt a theagaisgeas, agus
as eugmhais lagha.
4 Ach an uair a philleas iad 'nan
airc a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé
Israeil, agus a dh'iarras iad e, gheibh-
ear leo e.
5 Agus anns na h-àmannaibh sin
cha *bhi* sìth ann dha-san a théid a
mach, no dha-san a thig a steach, ach
buaireas mòr air uile luchd-àiteach-
aidh nan dùchanna.
6 Agus sgriosar cinneach le cinn-
each, agus baile le baile; oir claoidh-
idh Dia iad leis gach airc.
7 Ach bithibhse làidir, agus na
biodh bhur làmhan lag; oir tha duais
ann air son bhur n-oibre.

8 Agus an uair a chual' Asa na
briathra sin, agus fàidheadaireachd
[Asariah mhic] Odeid an fhàidh,
ghabh e misneach, agus chuir e air
falbh na *h-ìodhola* gràineil á tìr Iudah
agus Bheniamin uile, agus as na bailt-
ibh a ghlac e do shliabh Ephraim, ag-
us dh'athnuadhaich e altair an Tigh-
earn, a *bha* air beulaobh sgàth-thighe
an Tighearn.
9 Agus chruinnich e Iudah uile agus
Beniamin, agus na coigrich maille
riu á h-Ephraim, agus á Manaseh,
agus á Simeon; oir thàinig iad thairis
d'a ionnsuidh á h-Israel ann am pailt-
eas, an uair a chunnaic iad gu'*n robh*
an Tighearn a Dhia maille ris.
10 Agus chruinnich iad an ceann a
chéile aig Ierusalem anns an treas
mìos, anns a' chùigeadh bliadhna deug
do rìoghachadh Asa.
11 Agus dh'ìobair iad do'n Tigh-
earna san àm sin do'n chreich *a* thug
iad leo, seachd ceud bò, agus seachd
mìle caora.
12 Agus rinn iad coimhcheangal
gu'n iarradh iad an Tighearna Dia an
aithriche le'n uile chridhe, agus le'n
uile anam;
13 Agus gu'n rachadh gach neach
nach iarradh an Tighearna Dia Israeil,
a chur gu bàs, co dhiubh bu bheag no
mòr, fear no bean e.
14 Agus mhionnaich iad do'n Tigh-
earna le guth àrd, agus le gàir, agus
le trompaidibh, agus le buabhullaibh.
15 Agus rinn Iudah uile gaird-
eachas a thaobh nam mionnan sin:
oir mhionnaich iad le'n uile chridhe,
agus dh'iarr iad e le'n uile rùn; agus
fhuaradh e leo. Agus thug an Tigh-
earna fois dhoibh air gach taobh.
16 Agus mar an ceudna *thaobh*
Mhaachah màthar righ Asa, chuir
e i o *bhi* 'na ban-righinn, a chionn gu'n
d'rinn i dealbh uamhasach ann an
doire: agus ghearr Asa sìos a dealbh
uamhasach, agus mhìn-phronn se *e*,
agus loisg se *e* aig sruth Chidroin.
17 Ach cha do chuireadh na h-àit-
ean àrda air falbh á h-Israel: gidh-
eadh, bha cridhe Asa iomlan rè a
làithean uile.
18 Agus thug e steach na nithean
a naomhaich 'athair, agus na nithean
a naomhaich e féin, do thigh an
Tighearn, airgiod, agus òr, agus soith-
ichean.
19 Agus cha robh cogadh tuilleadh
ann gu ruig an cùigeadh bliadhna
deug thar fhichead do rìoghachadh
Asa.

CAIB. XVI.

ANNS an t-seathadh bliadhna deug
thar fhichead do rìoghachadh
Asa, thàinig Baasa righ Israeil a nìos
an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah,
chum nach leigeadh e le neach air bith
dol a mach no teachd a stigh gu Asa
righ Iudah.
2 An sin thug Asa mach airgiod
agus òr á ionmhasaibh tighe an Tigh-
earn agus tighe an righ, agus chuir e
teachdairean gu Benhadad righ Shiria
a bha chòmhnuidh aig Damascus, ag
ràdh,
3 *Biodh* coimhcheangal eadar mise
agus thusa, mar *a bha* eadar m'athair-
sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a
d'ionnsuidh airgiod agus òr; falbh,
bris do choimhcheangal ri Baasa righ
Israeil, a chum gu'n imich e uam.
4 Agus dh'éisd Benhadad ri righ
Asa, agus chuir e ceannardan nan
armailt a *bha* aige, an aghaidh bhailt-
ean Israeil; agus bhuail iad Ion, agus
Dan, agus Abel-maim, agus uile bhail-
tean ionmhais Naphtali.
5 Agus an uair a chuala Baasa *sin*,
leig e dheth Ramah a thogail, agus
sguir e d'a obair.
6 An sin thug Asa an righ leis Iu
dah uile; agus thug iad leo clacha
Ramah, agus 'fhiodh, leis an robh
Baasa a' togail; agus thog e leo Geba,
agus Mispah.
7 Agus anns an àm sin thàinig
Hanani am fear-seallaidh gu h-Asa
righ Iudah, agus thubhairt e ris, A
chionn gu'n d'earb thu á righ Shiria,
agus nach d'earb thu as an Tighearna
do Dhia, uime sin tha armailt righ
Shiria air dol as o d' làimh.
8 Nach robh na h-Etiopaich agus
na Lubaich nan sluagh lìonmhor, le
ro-mhòran charbad agus marc-
shluaigh? gidheadh, a chionn gu'n
d'earb thu as an Tighearn, thug e
thairis do d' làimh iad.
9 Oir *tha* sùilean an Tighearn ag
amharc a null agus a null air feadh na
talmhainn uile, a chum e féin a nochd-
adh làidir as *an* leth-*san*, aig *am bheil*
cridhe iomlan d'a thaobh. Rinn thu
gu h-amaideach an so: air an aobhar
sin o so a mach bithidh cogadh a'd'
aghaidh.
10 An sin bha fearg air Asa ris an
fhear-sheallaidh, agus chuir e ann an
tigh prìosain e, a chionn gu'*n robh* e
ann an corruich ris a thaobh an *ni* so.
Agus rinn Asa ainneart air *cuid* do'n
t-sluagh san àm sin.
11 Agus, feuch, gnìomharan Asa,
an toiseach agus mu dheireadh, feuch,
tha iad'sgrìobhta ann an leabhar rìgh-
rean Iudah agus Israeil.
12 Agus dh'fhàs eucail air Asa 'na
chosaibh anns an naothadh bliadhna
deug thar fhichead d'a rìoghachadh,
gus *an d'thàinig* 'eucail gu h-àirde
mhòir: gidheadh, 'na eucail cha
d'iarr e an Tighearn, ach na lighich-
ean.
13 Agus choidil Asa maille r'a aith-
richibh, agus dh'eug e anns a' cheud
bliadhna agus dà fhichead d'a rìogh-
achadh.
14 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh
féin, a rinn e air a shon féin ann am
baile Dhaibhidh, agus chuir iad 'na
luidhe e ann an leabaidh, a lìonadh le
nithibh cùbhraidh, agus le h-iomadh
gnè olaidh air an deasachadh le h-eal-
adhain an léigh: agus rinn iad dha
losgadh ro-mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS rìghich Iehosaphat a mhac
'na àit, agus neartaich se e féin
an aghaidh Israeil.
2 Agus chuir e feachd ann an uile
bhailtibh daingnichte Iudah, agus
chuir e freiceadain ann an tìr Iudah,
agus ann am bailtibh Ephraim, a ghlac
Asa 'athair.
3 Agus bha 'n Tighearna maille ri
Iehosaphat, a chionn gu'n do ghluais
e ann an ceud shlighibh Dhaibhidh
'athar, agus nach d'iarr e dh'ionnsuidh
Bhaalim;
4 Ach gu'n d'iarr e dh'ionnsuidh
[an Tighearna] Dé 'athar, agus gu'n
do ghluais e 'na àitheantaibh, agus
cha b'ann a réir deanadais Israeil:
5 Uime sin dhaingnich an Tighearn
an rìoghachd 'na làimh; agus thug
Iudah uile tiodhlacan gu Iehosaphat;
agus bha aige beartas agus urram ann
am pailteas.
6 Agus dh'àrdaicheadh a chridhe
ann an slighibh an Tighearn; agus
mar an ceudna chuir e air falbh na
h-àitean àrda agus na doireachan á
Iudah.
7 Agus anns an treas bliadhna d'a
rìoghachadh chuir e *cuid* d'a uach-
daranaibh, Benhail, agus Obadiah,
agus Sechariah, agus Netaneel, agus
Micaiah, a theagasg ann am bailtibh
Iudah.
8 Agus maille riu-san na Lebhith-
ich, Semaiah, agus Netaniah, agus
Sebadiah, agus Asahel, agus Semi-
ramot, agus Iehonatan, agus Adon-
iah, agus Tobiah, agus Tob-adoniah,
Lebhithich *uile;* agus maille riu-san
Elisama, agus Iehoram, na sagairt.
9 Agus theagaisg iad ann an Iudah,
agus leabhar lagha an Tighearn aca,
agus chaidh iad mu'n cuairt air feadh
uile bhailtean Iudah, agus theagaisg
iad an sluagh.
10 Agus bha eagal an Tighearn air
uile rìoghachdaibh nan tìr a *bha*
mu'n cuairt air Iudah, agus cha do
chog iad ri Iehosaphat.
11 Agus thug *cuid* do na Philistich
tiodhlacan do Iehosaphat, agus air-
giod cìse: mar an ceudna thug na
h-Arabaich d'a ionnsuidh spréidh,
seachd mìle agus seachd ceud reithe,
agus seachd mìle agus seachd ceud
boc-gaibhre.
12 Agus dh'fhàs Iehosaphat gu
h-anbarrach mòr; agus thog e ann
an Iudah caistealan agus bailtean
ionmhais.
13 Agus bha mòran oibre aige ann
am bailtibh Iudah, agus fir-chogaidh,
daoine comasach gaisgeil ann an Ie-
rusalem.
14 Agus so an àireamh, a réir tighe
an aithriche: Do Iudah, ceannarda
mhìltean; Adnah an ceannard, agus
maille ris daoine comasach gaisgeil
tri cheud mìle.
15 Agus 'na dhéigh-san Iehohanan
an ceannard, agus maille ris dà cheud
agus ceithir fichead mìle.
16 Agus 'na dhéigh-san Amasiah
mac Shichri, a thug e féin suas do'n
Tighearn, agus maille ris dà cheud
mìle fear comasach gaisgeil.
17 Agus do Bheniamin; Eliada fear
comasach gaisgeil, agus maille ris
daoine armaichte le bogha agus le
targaid, dà cheud mìle.
18 Agus 'na dhéigh-san Iehosabad,
agus maille ris ceud agus ceithir fich-
ead mìle, deas gu cogadh.
19 *Bha* iad sin a' feitheamh air an
righ, a bhàrr *orra-san* a chuir an righ
anns na bailtibh daingnichte air
feadh Iudah uile.

CAIB. XVIII.

AGUS bha aig Iehosaphat beartas
agus cliu ann am pailteas; agus
rinn e cleamhnas ri Ahab.
2 Agus an ceann bhliadhnan *àraidh*
chaidh e sìos a dh'ionnsuidh Ahaib
do Shamaria: agus mharbh Ahab
caoraich agus crodh ann am pailteas
air a shon, agus air son an t-sluaigh
a *bha* maille ris, agus chuir e impidh
air dol suas gu Ramot-gilead.
3 Agus thubhairt Ahab righ Israeil
ri Iehosaphat righ Iudah, An téid
thu maille riumsa do Ramot-gilead?
Agus fhreagair esan e, *Tha* mise mar
a ta thusa, agus mo shluagh-sa mar
do shluagh-sa, agus *bithidh sinn* leat
anns a' chogadh.
4 Agus thubhairt Iehosaphat ri
righ Israeil, Fiosraich, guidheam ort,
an diugh do fhocal an Tighearn.
5 Uime sin chruinnich righ Israeil
na fàidhean an ceann a chéile, ceithir
cheud fear, agus thubhairt e riu, An
téid sinn do Ramot-gilead gu cath,
no'n leig mi leis? Agus thubhairt iad-
san, Falbh suas; oir bheir Dia an
làimh an righ *iad*.
6 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach
'eil an so fàidh tuilleadh leis an Tigh-
earna, chum gu'm fiosraich sinn
dheth?
7 Agus thubhairt righ Israeil ri
Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear
ann, leis am feud sinn fiosrachadh
do'n Tighearn; ach tha fuath agam
dha, oir cha *'n'eil* e deanamh fàist-
neachd mu m' thimchioll idir air
maith, ach an còmhnuidh air olc: *is*
e so Micaiah, mac Imla. Agus thu-
bhairt Iehosaphat, Na h-abradh an
righ mar sin.
8 Agus ghairm righ Israeil aon
d'a mhaoraibh, agus thubhairt e,
Greas *an so* Micaiah mac Imla.
9 Agus shuidh righ Israeil, agus Ie-
hosaphat righ Iudah, gach fear air a
righ-chaithir féin, le'n earradh *rìogh-
ail* orra, agus shuidh iad ann an àite
réidh, aig dol a steach geata Sham*a*-
ria; agus *bha* na fàidhean uile ri
fàidheadaireachd 'nan làthair.
10 Agus rinn Sedeciah, mac Che-
naanah, adhaircean iaruinn dha féin,
agus thubhairt e, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Leo so buailidh tu na
Sirianaich, gus an cuirear as doibh.
11 Agus rinn na fàidhean uile
fàidheadaireachd mar sin, ag ràdh,
Falbh suas gu Ramot-gilead, agus

soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an righ *iad*.

12 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul *a' foillseachadh* maith do'n righ: bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar *fhocal* aoin diubhsan, agus labhair maith.

13 Agus thubhairt Micaiah, *Mar is* beò an Tighearn, eadhon *an ni* a their mo Dhia, sin labhraidh mise.

14 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt an righ ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? agus thubhairt esan, Rachaibh suas, agus soirbichibh, oir bheirear ann bhur làimh *iad*.

15 Agus thubhairt an righ ris, Cia lìon uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm an Tighearn?

16 Agus thubhairt esan, Chunnaic mi Israel uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach *'eil* aodhaire: agus thubhairt an Tighearna, Cha *'n 'eil* maighstir orra so; pilleadh gach fear d'a thigh féin ann an sìth.

17 (Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit, nach deanadh e fàistneachd mu m' thimchioll-sa air maith, ach air olc?)

18 A rìs thubhairt e, Uime sin éisdibh ri focal an Tighearna: Chunnaic mise an Tighearna 'na shuidhe air a righ-chaithir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

19 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chuireas impidh air Ahab righ Israeil, a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead? Agus labhair aon, ag ràdh mar so, agus aon eile ag ràdh mar sud.

20 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air. Agus thubhairt an Tighearna ris, Cia leis?

21 Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt an Tighearna, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buaidhichidh tu: imich, agus dean mar sin.

22 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul nam fàidh sin agad, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

23 An sin chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia an taobh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

24 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi thu san là sin air an téid thu steach do sheòmar-cùil gu d'fholachadh féin.

25 An sin thubhairt righ Israeil, Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu h-Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an righ;

26 Agus abraibh, Mar so thubhairt an righ, Cuiribh am *fear* so anns a' phrìosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus am pill mise ann an sìth.

27 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

28 Uime sin chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, suas gu Ramot-gilead.

29 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rìoghail* ort. Agus chuir righ Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

30 A nis dh'àithn righ Shiria do cheannardaibh nan carbad a *bha* aige, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag, no ris a' mhòr, ach ri righ Israeil a mhàin.

31 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, *Is* e so righ Israeil: uime sin thàinig iad mu'n cuairt air a chogadh. Ach ghlaodh Iehosaphat a mach, agus chuidich an Tighearn leis, agus dh'aom Dia iad *gu falbh* uaith.

32 Oir an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach b'e righ Israeil a bha ann, phill iad o a leantuinn.

33 Agus tharruing fear *a* bhogha a thaobh tuairmse, agus bhuail e righ Israeil eadar alta na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi leòinte.

34 Ach mheudaich an cath air an là sin: uime sin dh'fhan righ Israeil suas 'n*a* charbad an aghaidh nan Sirianach gu ruig am feasgar; agus fhuair e bàs mu àm dol fodha na gréine.

CAIB. XIX.

AGUS phill Iehosaphat righ Iudah a dh'ionnsuidh a thighe ann an sìth gu h-Ierusalem.

2 Agus chaidh Iehu mac Hanani am fear-seallaidh a mach 'na choinneamh, agus thubhairt e ri righ Iehosaphat, Am buineadh dhuitse an t'aingidh a chuideachadh, agus iadsan a ghràdhachadh a dh'fhuathaicheas an Tighearn? uime sin *tha* fearg riut o làthair an Tighearn.

3 Ach fhuaradh nithe maithe annad, a thaobh gu'n do chuir thu air falbh na doireachan as an tìr, agus gu'n d'ulluich thu do chridhe a dh'iarraidh Dhé.

4 Agus ghabh Iehosaphat còmhnuidh ann an Ierusalem: agus chaidh e mach a rìs air feadh an t-sluaigh, o Bheer-seba gu sliabh Ephraim, agus thug e air an ais iad a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé an aithriche.

5 Agus shuidhich e breitheamhna anns an tìr, air feadh uile bhailte

daingnichte Iudah, anns gach baile fa leth.

6 Agus thubhairt e ris na breitheamhnaibh, Thugaibh an aire ciod a ni sibh, oir cha 'n ann air son duine a tha sibh a' tabhairt breth, ach air son an Tighearn; agus *tha e féin* maille ribh anns a' bhreitheanas.

7 A nis ma ta bitheadh eagal an Tighearn oirbh: thugaibh an aire agus bithibh a' deanamh; oir maille ris an Tighearn ar Dia cha *'n 'eil* euceart, no bàigh ri neach seach a chéile, no gabhail duaise.

8 Agus mar an ceudna ann an Ierusalem shuidhich Iehosaphat *cuid* do na Lebhithich, agus *do* na sagartaibh, agus do cheannaibh theaghlach Israeil, air son breitheanais an Tighearn, agus gu connsachadh *a chrìochnachadh* an uair a phill iad gu h-Ierusalem.

9 Agus thug e sparradh dhoibh, ag ràdh, Mar so ni sibh ann an eagal an Tighearn, ann an ionracas, agus le cridhe iomlan.

10 Agus ge b'e cùis a thig d'ur n-ionnsuidh o bhur bràithribh a tha chòmhnuidh 'nam bailtibh, eadar fuil agus fuil, eadar lagh agus àithne, reachdan agus breitheanais, bheir sibh rabhadh dhoibh nach dean iad eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n tig fearg oirbhse agus air bhur bràithribh: deanaibh mar so, agus cha chiontaich sibh.

11 Agus, feuch, *tha* Amariah an t-àrd shagart os bhur ceann ann an uile ghnothuichibh an Tighearn; agus Sebadiah mac Ismaeil 'na cheannard air tigh Iudah ann an uile ghnothuichibh an righ; agus na Lebhithich 'nan luchd-riaghlaidh 'nur fianuis. Bithibh misneachail, agus deanaibh; agus bithidh an Tighearna maille ris a' mhaith.

CAIB. XX.

AGUS an déigh nan nithe so thàinig clann Mhoaib, agus clann Amoin, agus maille riu cuid do na h-Edomaich, an aghaidh Iehosaphait gu cath.

2 Agus thàinig *teachdairean*, agus dh'innis iad do Iehosaphat, ag ràdh, Tha sluagh mòr a' teachd ort a nall thar fairge, *agus* o Edom; agus, feuch, *tha* iad ann an Hasason-tamar; *is* e sin En-gedi.

3 Agus bha eagal air Iehosaphat, agus chuir e 'aghaidh a dh'iarraidh an Tighearn, agus ghairm e trasgadh air feadh Iudah uile.

4 Agus chruinnicheadh Iudah an ceann a chéile a dh'iarraidh *còmhnaidh* o'n Tighearn: eadhon á uile bhailtibh Iudah thàinig iad a dh'iarraidh an Tighearn.

5 Agus sheas Iehosaphat ann an coimhthional Iudah agus Ierusaleim, ann an tigh an Tighearna, fa chomhair na cùirte nomha,

6 Agus thubhairt e, a Thighearna Dhé ar n-aithriche, nach tusa Dia anns na nèamhaibh? agus *nach 'eil* thu a' riaghladh os ceann uile rìoghachda nan cinneach? agus ann ad làimh-sa *nach 'eil* neart agus cumhachd, air chor as nach 'eil neach air bith comasach air seasamh a' d'aghaidh?

7 Nach tusa ar Dia-ne, a dh'fhògair a mach luchd-àiteachaidh na tìre so roimh do shluagh Israel, agus a thug i do shliochd Abrahaim do charaid gu bràth?

8 Agus ghabh iad còmhnuidh innte, agus thog iad air do shonsa innte ionad naomh, air son t'ainmesa, ag ràdh,

9 Ma thig olc air bith oirnn, claidheamh, breitheanas, no plàigh, no gorta, seasaidh sinn fa chomhair an tighe so, agus ann ad fhianuis-sa, (oir *tha* t'ainm anns an tigh so,) agus glaodhaidh sinn riut 'nar teinn, agus éisdidh tusa, agus saoraidh tu *sinn*.

10 Agus a nis, feuch, *tha* clann Amoin, agus Mhoaib, agus sléibh Sheir, aig nach do leig thu le h-Israel dol troimh an crìocha, 'nuair a thàinig iad á tìr na h-Eiphit, ach thionndaidh iad uatha, agus cha do sgrios siad iad:

11 Feuch a nis, *mar a ta* iad a' toirt luigheachd dhuinn, le teachd gus ar tilgeadh a mach á t'oighreachd, a thug thu dhuinn r'a sealbhachadh.

12 O ar Dia, nach toir thu breth orra? oir cha *'n'eil* neart againne an aghaidh an t-sluaigh mhòir so, a tha teachd oirnn: agus cha 'n'eil fhios againn ciod a ni sinn; ach ortsa *tha* ar sùilean.

13 Agus sheas Iudah uile am fianuis an Tighearna; mar an ceudna an òigridh, am mnài, agus an clann.

14 Agus air Iahasiel, mac Shechariah, mhic Bhenaiah, mhic Iehieil, mhic Mhataniah, Lebhitheach do mhacaibh Asaiph, bha spiorad an Tighearn, ann am meadhon a' choimhthionail:

15 Agus thubhairt e, Eisdibh *riumsa*, a Iudah uile, agus a luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus thusa a righ Iehosaphait: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh ribh, Na biodh eagal no faitcheas oirbh air son an t-sluaigh mhòir so; oir cha leibhse an cath, ach le Dia.

16 Am màireach rachaibh sìos 'nan aghaidh: feuch, *tha* iad a' teachd a nìos rathad uchdaich Shids; agus gheibh sibh iad aig ceann an t-srutha, fa chomhair fàsaich Ierueil.

17 Cha *bhi* cath agaibh r'a chur an so; a mhàin thigibh a làthair, seasaibh, agus faicibh saorsa an Tighearna maille ribh, a Iudah, agus a Ierusalem: na biodh eagal no faitcheas oirbh; am màireach rachaibh a mach 'nan aghaidh, agus *bithidh* an Tighearna maille ribh.

18 Agus chrom Iehosaphat a cheann, le 'aghaidh gu làr; agus thuit Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, sìos am fianuis an Tigh-

earn, a' deanamh aoraidh do'n Tigh-
earn.
19 Agus dh'éirich na Lebhithich do
chloinn nan Cohatach, agus do chloinn
nan Corhach, suas a mholadh an Tigh-
earna Dé Israeil le guth mòr, gu h-àrd.
20 Agus dh'éirich iad gu moch
anns a' mhaduinn, agus chaidh iad a
mach gu fàsach Thecoa: agus an uair
a bha iad a' dol a mach, sheas Iehosa-
phat agus thubhairt e, Eisdibh
riumsa, a Iudah, agus a luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim; Creidibh anns an
Tighearna bhur Dia, agus daingnich-
ear sibh; creidibh 'fhàidhean, agus
soirbhichidh sibh.
21 Agus an uair a thug e comh-
airle do'n t-sluagh, dh'orduich e luchd-
seinn do'n Tighearn, agus daoine a
mholadh maise na naomhachd, an
uair thigeadh iad a mach roimh an
armailt, agus a theireadh, Thugaibh
buidheachas do'n Tighearn, oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
22 Agus an uair a thòisich iad air
seinn agus air moladh, chuir an Tigh-
earna luchd feall-fholaich an aghaidh
chloinn Amoin, agus Mhoaib, agus
sléibh Sheir, a thàinig an aghaidh Iu-
dah; agus bhuaileadh iad:
23 Oir sheas clann Amoin agus
Mhoaib suas an aghaidh luchd-àit-
eachaidh sléibh Sheir, chum *am*
marbhadh agus *an* sgrios gu tur; ag-
us an uair a chuir iad as do luchd-
àiteachaidh Sheir, chuidich iad gach
aon diubh gus a chéile a sgrios.
24 Agus an uair a thàinig Iudah
làimh ri tùr na faire anns an fhàsach,
dh'amhairc iad air an t-sluagh mhòr,
agus, feuch, *bha* iad 'nan corpaibh
marbha air tuiteam gu talamh, agus
cha deachaidh duine as diubh.
25 Agus thàinig Iehosaphat agus a
shluagh a thoirt leo an creiche; agus
fhuair iad 'nam measg ann am pailt-
eas araon beartas maille ris na corp-
aibh marbha, agus seudan luachmhor
a thug iad dhiubh air an son féin,
tuilleadh as a b'urrainn iad iomchar
leo: agus bha iad tri làithean ann an
cruinneachadh na creiche; oir *bha* i
mòr.
26 Agus air a' cheathramh là chruinn-
icheadh iad an ceann a chéile ann an
gleann Bherachah; oir an sin bheann-
aich iad an Tighearn: uime sin thug-
adh mar ainm air an àite sin gleann
Bherachah, gus an là'n diugh.
27 An sin phill fir Iudah agus Ierusa-
leim uile, agus Iehosaphat air an
ceann, a dhol air an ais gu h-Ierusa-
lem le gairdeachas; oir thug an Tigh-
earn orra gairdeachas a dheanamh os
ceann an naimhdean.
28 Agus thàinig iad gu h-Ierusalem
le saltairibh, agus le clàrsaichibh,
agus le trompaidibh, a dh'ionnsuidh
tighe an Tighearn.
29 Agus bha eagal Dé air uile rìogh-
achdaibh nan dùchanna *sin*, an uair a
chual' iad gu'n do chog an Tighearn
an aghaidh naimhdean Israeil
30 Agus bha rìoghachd Iehosaphait
sàmhach; oir thug a Dhia fois dha
air gach taobh.
31 Agus rìghich Iehosaphat os ceann
Iudah: cùig bliadhna deug thar fhich-
ead do aois *bha e* 'nuair a thòisich e
air rìoghachadh, agus rìghich e cùig
bliadhna fichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Asubah,
nighean Shilhi.
32 Agus ghluais e ann an slighe Asa
'athar, agus cha do dhealaich e rithe,
a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an
sùilibh an Tighearn.
33 Ach cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda; oir fathast cha d'ull-
uich an sluagh an cridhe air son Dhé
an aithriche.
34 A nis a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehosaphait, an tòiseach agus
mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobh-
ta ann am briathraibh Iehu mhic Ha-
nani, a chuir e sìos ann an leabhar
rìghrean Israeil.
35 Agus 'na dhéigh so rinn Iehosa-
phat righ Iudah coimhcheangal ri
Ahasiah righ Israeil, a bha olc 'na
dheanadas.
36 Agus rinn e coimhcheangal ris
longan a dheanamh a rachadh gu Tar-
sis; agus rinn iad na longan ann an
Esion-geber.
37 Ach rinn Elieser, mac Dhodabhah
o Mharesah, fàistneachd an aghaidh
Iehosaphait, ag ràdh, A chionn gu'n
d'rinn thu coimhcheangal ri Ahasiah,
bhris an Tighearna t'oibre. Agus
bhriseadh na longan, agus cha b'urr-
ainn iad dol gu Tarsis.

CAIB. XXI.

AGUS choidil Iehosaphat maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh
e maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh: agus rìghich Iehoram a
mhac 'na àit.
2 Agus *bha* bràithrean aige-san, mic
Iehosaphait, Asariah, agus Iehiel,
agus Sechariah, agus Asariah, agus
Michael, agus Sephatiah: *b'iad* sin
uile mic Iehosaphait, righ Iudah.
3 Agus thug an athair dhoibh iom-
adh tiodhlac airgid agus òir, agus
nithe luachmhor, maille ri bailtibh
daingnichte ann an Iudah; ach thug
e an rìoghachd do Iehoram, a chionn
gu'm *b'e* an ceud-ghin e.
4 Agus an uair a dh'éirich Iehoram
suas gu rìoghachd 'athar, agus a
dhaingnich se e féin, mharbh e a
bhràithrean uile leis a' chlaidheamh,
agus mar an ceudna *cuid* do uachdar
anaibh Israeil.
5 Dà bhliadhna dheug thar fhichead
a dh'aois *bha* Iehoram an uair a thòis-
ich e air rìoghachadh, agus rìghich e
ochd bliadhna ann an Ierusalem.
6 Agus ghluais e ann an slighe rìgh-
rean Israeil, mar a rinn tigh Ahaib;
oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi
aige: agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna.
7 Gidheadh, cha b'àill leis an Tigh-
earna tigh Dhaibhidh a sgrios, air

gàth a' choimhcheangail a rinn e ri
Daibhidh, agus gu'n do gheall e solus
a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh
gu bràth.
8 'Na làithibh-san dh'éirich na h-
Edomaich o *bhi* fuidh làimh Iudah,
agus rinn iad righ os an ceann féin.
9 Agus chaidh Iehoram a mach le
cheannardaibh, agus a charbadan
uile maille ris: agus dh'éirich e san
oidhche, agus bhuail e na h-Edomaich
a thàinig mu'n cuairt air, agus ceann-
ardan nan carbad.
10 Gidheadh, dh'éirich na h-Edom-
aich o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an
là'n diugh. Agus dh'éirich Libnah
san àm cheudna o *bhi* fuidh a làimh, a
chionn gu'n do thréig e an Tighearna
Dia 'aithriche.
11 Mar an ceudna rinn e àitean àrda
ann an sleibhtibh Iudah, agus thug e
air luchd-àiteachaidh Ierusaleim
striòpachas a dheanamh, agus tharr-
ing e Iudah *a dh'ionnsuidh sin*.
12 Agus thàinig sgrìobhadh d'a
ionnsuidh o Eliah am fàidh, ag ràdh,
Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibh-
idh t'athar, ag ràdh, A chionn nach
do ghluais thu ann an slighibh Ieho-
saphait t'athar, no ann an slighibh
Asa righ Iudah,
13 Ach gu'n do ghluais thu ann an
slighe rìghrean Israeil, agus gu'n
d'thug thu air Iudah agus luchd-
àiteachaidh Ierusaleim striòpachas a
dheanamh, cosmhuil ri striòpachas
tighe Ahaib, agus mar an ceudna gu'n
do mharbh thu do bhràithrean do
thigh t'athar, a b'fhearr na thu féin:
14 Feuch, buailidh an Tighearna le
plàigh mhòir do shluagh, agus do
chlann, agus do mhnài, agus do
mhaoin uile.
15 Agus *bithidh* tu ann an tinneas
mòr le eucail do mhionaich, gus an
tuit do mhionach a mach leis an
eucail, o là gu là.
16 Uime sin bhrosnaich an Tighearn
an aghaidh Iehoraim spiorad nam
Philisteach, agus nan Arabach, a *bha*
làimh ris na h-Etiopaich:
17 Agus thàinig iad a nìos gu Iudah,
agus bhris iad a steach innte, agus
thug iad leo a' mhaoin uile a fhuaradh
ann an tigh an righ, agus mar an
ceudna a mhic agus a mhnài; air
chor as nach d'fhàgadh mac aige ach
Ahasiah a mhac a b'òige.
18 Agus 'na dhéigh so uile bhuail an
Tighearn e 'na mhionach le h-eucail
nach gabhadh leigheas.
19 Agus an déigh làithean àraidh,
an ceann dà bhliadhna, thuit a mhion-
ach a mach le 'eucail, agus fhuair e
bàs le droch ghalaraibh; agus cha
d'rinn a shluagh losgadh air a shon
cosmhuil ri losgadh 'aithriche.
20 Dà bhliadhna dheug thar fhich-
ead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e
air rìoghachadh, agus rìghich e ochd
bliadhna ann an Ierusalem, agus
shiubhail e gun déidh sam bith air;
agus dh'adhlaic iad e ann am baile
Dhaibhidh, ach cha b'ann an àitibh-
adhlaic nan righ.

CAIB. XXII.

AGUS rinn luchd-àiteachaidh Ieru-
saleim Ahasiah a mhac a b'òige
'na righ 'na àit: oir mharbh a' bhuidh-
eann a thàinig maille ris na h-Arab-
aich do'n champ na *mic* bu shine uile.
Agus rìghich Ahasiah mac Iehoraim,
righ Iudah.
2 Dà bhliadhna thar fhichead a
dh'aois *bha* Ahasiah 'nuair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna ann an Ierusalem: agus
b'e ainm a mhàthar Ataliah nighean
Omri.
3 Ghluais esan mar an ceudna ann
an slighibh tighe Ahaib; oir b'i
'mhàthair a chomhairliche a dhean-
amh uilc.
4 Air an aobhar sin rinn e olc ann
an sùilibh an Tighearna, cosmhuil ri
tigh Ahaib; oir b'iad sin a chomh-
airlichean an déigh bàis 'athar, chum
a sgrios.
5 Ghluais e mar an ceudna a réir an
comhairle, agus chaidh e maille ri
Iehoram, mac Ahaib righ Israeil, a
chogadh an aghaidh Hasaeil righ
Shiria ann an Ramot-gilead: agus lot
na Sirianaich Ioram.
6 Agus phill e gu bhi air a leigheas
ann an Iesreel o na lotaibh a thug iad
dha ann an Ramah, an uair a chòmh-
raig e an aghaidh Hasaeil righ Shiria.
Agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim,
righ Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim
mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn
gu'*n robh* e tinn.
7 Agus b'ann o Dhia bha sgrios
Ahasiah, le 'theachd gu Ioram: oir
an uair a thàinig e, chaidh e mach
maille ri Iehoram an aghaidh Iehu
mhic Nimsi, a dh'ung an Tighearn a
ghearradh as tighe Ahaib.
8 Agus an uair a bha Iehu a' dean-
amh breitheanais air tigh Ahaib, agus
a fhuair e uachdarain Iudah, agus
mic bhràithrean Ahasiah, a fhritheil
do Ahasiah, mharbh e iad.
9 Agus dh'iarr e Ahasiah: agus
ghlac iad e, agus e am folach ann an
Samaria: agus thug iad e dh'ionnsuidh
Iehu, agus mharbh iad e, agus dh'adh-
laic iad e, a chionn, thubhairt iad, gur
e mac Iehosaphait e, a dh'iarr an
Tighearna le 'uile chridhe. Agus cha
robh e 'n comas do thigh Ahasiah an
rìoghachd a ghleidheadh ni b'fhaide.
10 Agus an uair a chunnaic Ata-
liah, màthair Ahasiah, gu'n robh a
mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios i
uile shliochd rìoghail tighe Iudah.
11 Agus ghabh Iehosabet, nighean
an righ, Ioas mac Ahasiah, agus ghoid
i e á measg mhac an righ a mharbh-
adh, agus chuir i e féin agus a bhan-
altrum ann an seòmar nan leabaiche.
Mar sin dh'fholaich Iehosabet, nigh-
ean righ Iehoraim, bean Iehoiada an
t-sagairt e (oir b'i piuthar Ahasiah i)
o Ataliah, air chor as nach do mharbh
i e.

12 Agus bha e maille riu am folach ann an tigh Dhé rê shè bliadhna: agus Ataliah a' rìoghachadh os ceann na tìre.

CAIB. XXIII.

AGUS anns an t-seachdamh bliadhna neartaich Iehoiada e féin, agus ghabh e na ceannardan cheud, Asariah mac Ierohaim, agus Ismael mac Iehohanain, agus Asariah mac Obeid, agus Maaseiah mac Adaiah, agus Elisaphat mac Shichri, a steach ann an coimhcheangal ris.

2 Agus chaidh iad mu'n cuairt ann an Iudah, agus chruinnich iad na Lebhithich a mach á uile bhailtibh Iudah, agus cinn aithrichean Israeil, agus thàinig iad gu h-Ierusalem.

3 Agus rinn an coimhthional uile coimhcheangal ris an righ ann an tigh Dhé: agus thubhairt e riu, Feuch, rìoghaichidh mac an rìgh, mar a thubhairt an Tighearna mu mhacaibh Dhaibhidh.

4 So an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas cuid dhibhse a théid a steach air an t-sàbaid, do na sagartaibh agus do na Lebhithich, 'nan luchd-gleidhidh nan dorus?

5 Agus *bithidh* trian aig tigh an righ; agus trian aig geata na bunaite: agus *bithidh* an sluagh uile ann an cùirtibh tighe an Tighearn.

6 Ach na tigeadh a steach do thigh an Tighearn ach na sagairt, agus iadsan do na Lebhithich a fhritheileas; théid iadsan a steach, oir *tha* iad naomha: ach coimhididh an sluagh uile faire an Tighearn.

7 Agus cuairtichidh na Lebhithich an righ air gach taobh, gach fear le 'airm 'na làimh; agus ge b'e neach a thig a steach do'n tigh, cuirear gu bàs e: ach bithibhse maille ris an righ, 'nuair a thig e steach, agus an uair a théid e mach.

8 Agus rinn na Lebhithich, agus Iudah uile, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear a dhaoine féin a bha gu teachd a steach air an t-sàbaid, maille riu-san a bha gu dol a mach air an t-sàbaid; oir cha do leig Iehoiada an sagart air falbh na roinnean.

9 Agus thug Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud sleaghan, agus sgiathan, agus targaidean, a *bh*'aig righ Daibhidh, a *bha* ann an tigh Dhé.

10 Agus chuir e an sluagh uile, gach fear le 'ghath 'na làimh, o thaobh deas an tighe gu ruig taobh clì an tighe, làimh ris an altair agus an tigh, mu'n cuairt air an righ.

11 Agus thug iad a mach mac an righ, agus chuir iad an crùn air, agus *thug iad dha* an fhianuis, agus rinn iad 'na righ e: agus dh'ung Iehoiada agus a mhic e, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an righ.

12 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, agus a' moladh an righ, thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach d thigh an Tighearn.

13 Agus dh'amhairc i, agus, feuch sheas an righ làimh r'a phost aig a dol a steach, agus na h-uachdarai agus na trompaidean làimh ris a righ; agus rinn uile shluagh na tìr gairdeachas, agus rinn iad fuaim l trompaidibh, agus an luchd-seinn l h-innealaibh-ciuil, agus iadsan a bh eòlach air moladh: agus reub Atalia a h-eudach, agus thubhairt i, Feal feall!

14 An sin dh'àithn Iehoiada a sagart do na ceannardaibh-cheud chuireadh os ceann an t-slòigh, agu thubhairt e riu, Thugaibh a mach an taobh a muigh do na sreathaibh agus ge b'e neach a leanas i, marbha leis a' chlaidheamh e: oir thubhair an sagart, Na cuiribh gu bàs i ann a tigh an Tighearn.

15 Agus thug iad comas di; agu an uair a thàinig i gu dol a stigh geat nan each aig tigh an righ, mharbh ia an sin i.

16 Agus rinn Iehoiada coimh cheangal eadar e féin, agus an sluag gu léir, agus an righ, gu'm biodh ia 'nan sluagh aig an Tighearn.

17 Agus chaidh an sluagh uile stigh do thigh Bhaail, agus leag ia sìos e, agus bhris iad 'altairean agus dhealbhan gu tur, agus mharbh ia Matan sagart Bhaail fa chomhair na altair.

18 Agus shuidhich Iehoiada luchd riaghlaidh tighe an Tighearna le làim nan sagart agus nan Lebhitheach, roinn Daibhidh ann an tigh an Tigh hearna, chum ìobairtean-loisgte a Tighearn ìobradh, mar *a ta e* sgrìobh ta ann an lagh Mhaois, le gaird eachas agus le seinn, a réir orduig Dhaibhidh.

19 Agus shuidhich e na dorsairear aig geataibh tighe an Tighearna chum nach rachadh neach air bith stigh, *a bha* neòghlan ann an ni ai bith.

20 Agus ghabh e na ceannardan cheud, agus na h-àrd uaislean, agu uachdarain an t-sluaigh, agus uil shluagh na tìre, agus thug iad a nua an righ o thigh an Tighearn; agu thàinig iad troimh 'n gheata àrd a steach do thigh an righ, agus chuir ia an righ 'na shuidhe air rìgh-chaithi na rìoghachd.

21 Agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas: agus bha'm baile sàmh ach, an déigh dhoibh Ataliah a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

CAIB. XXIV.

SEACHD bliadhna dh'aois *bha* Ioas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Sibia o Bheerseba.

2 Agus rinn Ioas an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna rê uile làithean Iehoiada an t-sagairt.

3 Agus ghabh Iehoiada air a shon

dà mhnaoi, agus ghin e mic agus
nigheanan.
4 Agus 'na dhéigh so bha e ann an
inntinn Ioais tigh an Tighearn a
chàradh.
5 Agus chruinnich e ri chéile na
sagairt agus na Lebhithich, agus
thubhairt e riu, Rachaibh a mach do
bhailtibh Iudah, agus cruinnichibh o
Israel uile airgiod a chàradh tighe bhur
Dé o bhliadhna gu bliadhna, agus
faicibh gu'n dean sibh cabhag sa'
ghnothuch. Gidheadh cha d'rinn na
Lebhithich cabhag.
6 Agus ghairm an righ Iehoiada an
t-àrd-*shagart*, agus thubhairt e ris,
C'ar son nach d'iarr thu air na Lebh-
ithich cìs Mhaois, òglaich an Tigh-
earn, a thoirt a steach o Iudah, agus o
Ierusalem, agus o choimhthional Is-
raeil, air son pàilliuin na fianuis?
7 Oir bhris mic na droch mhnà
Ataliah sìos tigh Dhé; agus mar an
ceudna uile nithe coisrigte tighe an
Tighearna thug iad seachad do Bhaal-
im.
8 An sin air àithne an righ rinn iad
ciste, agus chuir iad i aig geata tighe
an Tighearn air an taobh a muigh.
9 Agus thug iad gairm air feadh
Iudah agus Ierusaleim, cìs Mhaois,
òglaich Dhé, *a chuir e* air Israel anns
an fhàsach, a thoirt a steach do'n
Tighearn.
10 Agus rinn na h-uachdarain uile
agus an sluagh uile gairdeachas, agus
thug iad leo, agus thilg iad anns a'
chiste, gus an do lìonadh i.
11 Agus an uair a thugadh a' chiste
steach a dh'ionnsuidh luchd-riagh-
laidh an righ le làimh nan Lebhith-
each, agus a chunnaic iad gu'n *robh*
mòran airgid *innte*, an sin thàinig
sgrìobhaich an righ agus fear-riagh-
laidh an àrd-shagairt agus dh'fhal-
amhuich iad a' chiste, agus ghabh iad
i, agus thug iad air a h-ais i d'a h-àite
féin. Mar sin rinn iad o lâ gu lâ,
agus chruinnich iad airgiod ann am
pailteas.
12 Agus thug an righ agus Iehoiada
e dhoibhsan a rinn obair seirbhis tighe
an Tighearn, agus thuarasdalaich iad
luchd-snaithidh *chlach* agus saoir a
chàradh tighe an Tighearn, agus mar
an ceudna luchd-oibre ann an iarunn
agus an umha a dheanamh suas tighe
an Tighearn.
13 Agus dh'oibrich an luchd-oibre,
agus choimhlionadh an obair le'n
làimh; agus rinn iad suas tigh an
Tighearna co-cheart as a bha e roimhe,
agus dhaingnich iad e.
14 Agus an uair a chrìochnaich iad
an obair, thug iad na dh'fhàgadh do'n
airgiod an làthair an righ agus Iehoi-
ada, agus rinn iad soithichean deth
do thigh an Tighearna, soithichean-
frithealaidh nan ìobairt-loisgte, agus
spàinean, agus soithichean òir agus
airgid: agus dh'ìobair iad ìobairtean-
loisgte a ghnàth ann an tigh an Tigh-
earna, rè uile làithean Iehoiada.
15 Ach dh'fhàs Iehoiada sean, ag-
us bha e làn do làithibh, agus fhuair
e bàs: ceud agus deich bliadhna fich-
ead a dh'aois *bha e* 'nuair a fhuair e bàs.
16 Agus dh'adhlaic iad e ann am
baile Dhaibhidh maille rìs na rìgh-
ribh, a chionn gu'n d'rinn e maith ann
an Israel, araon a thaobh Dhé, agus a
thaobh a thighe.
17 Agus an déigh bàis Iehoiada,
thàinig uachdarain Iudah, agus rinn
iad ùmhlachd do'n righ. An sin dh'-
éisd an righ riu.
18 Agus thréig iad tigh an Tigh-
earna Dé an aithriche, agus rinn iad
seirbhis do dhoireachaibh agus do
dhealbhaibh: agus thàinig fearg air
Iudah agus Ierusalem air son an
cionta.
19 Gidheadh chuir e fàidhean d'an
ionnsuidh, gu'n toirt air an ais a dh'-
ionnsuidh an Tighearn; agus rinn iad
fianuis 'nan aghaidh, ach cha d'éisd
iadsan riu.
20 Agus thàinig spiorad an Tigh-
earn air Sechariah mac Iehoiada an
t-sagairt, agus sheas e os ceann an
t-sluaigh, agus thubhairt e riu, Mar so
tha Dia ag ràdh, C'ar son a *tha* sibh a'
briseadh àitheantan an Tighearn?
uime sin cha soirbhich sibh. A chionn
gu'n do thréig sibhse an Tighearn,
tréigidh esan sibhse.
21 Agus chaidh iad ann an comh-
bhoinn 'na aghaidh, agus chlach iad
le clachaibh e, air àithne an righ, ann
an cùirt tighe an Tighearn:
22 Oir cha do chuimhnich Ioas an
righ an caoimhneas a rinn Iehoiada
'athair ris, ach mharbh e a mhac: ag-
us an uair a bha esan a' faghail a'
bhàis, thubhairt e, Chi an Tighearn,
agus agraidh e.
23 Agus aig ceann na bliadhna
thàinig armailt Shiria nìos 'na agh-
aidh; agus thàinig iad gu Iudah agus
gu h-Ierusalem, agus sgrios iad uile
uachdarain an t-sluaigh o mheasg an
t-sluaigh, agus chuir iad an creach
uile dh'ionnsuidh righ Dhamascuis,
24 Oir le beagan dhaoine thàinig
armailt Shiria, agus thug an Tigh-
earna thairis 'nan làimh sluagh ro-
mhòr, a chionn gu'n do thréig iad an
Tighearna Dia an aithriche: uime sin
rinn iad breitheanas an aghaidh Ioais.
25 Agus an uair a dh'imich iad
uaith, a chionn gu'n d'fhàg iad e ann
an eucailibh mòra, rinn a sheirbhisich
féin ceannairc 'na aghaidh air son fola
mhic Iehoiada an t-sagairt, agus
mharbh iad e air a leabaidh, agus an
uair a fhuair e bàs, dh'adhlaic iad e
ann am baile Dhaibhidh, ach cha
d'adhlaic iad e ann an àitibh-adhlaic
nan righ.
26 Agus *is* iad so iadsan a rinn
ceannairc 'na aghaidh; Sabad mac
Shimeait na Ban-amonaich, agus Ie-
hosabad mac Shimrit na Ban-mhoab-
aich, agus a mhic.
27 A nis *a thaobh* meud na cìse a
thog e, agus mar a rinn e suas tigh

Dhé, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
eachdraidh leabhar nan righ. Agus
rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXV.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha
Amasiah 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e naoi
bliadhna fichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Iehoadan o
Ierusalem.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, ach cha b'ann
le cridhe iomlan.
3 A nis an uair a dhaingnicheadh
an rìoghachd dha, mharbh e a sheir-
bhisich a mharbh an righ 'athair.
4 Ach an clann cha do mharbh e,
a réir mar a ta e sgrìobhta anns an
lagh ann an leabhar Mhaois, far an
d'àithn an Tighearn, ag ràdh, Cha
chuirear na h-aithriche gu bàs air son
nam mac, agus cha chuirear na mic
gu bàs air son nan aithriche; ach
cuirear gach duine gu bàs air son a
pheacaidh féin.
5 Agus chruinnich Amasiah Iudah
r'a chéile, agus rinn e iad, a réir tighe
an aithriche, 'nan ceannardaibh
mhìltean agus 'nan ceannardaibh
cheud, ann an Iudah agus ann am
Beniamin uile: agus dh'àireamh e iad
o fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, agus fhuair e ann diubh tri
cheud mìle *fear* taghta, a rachadh a
mach gu cath, a laimhsicheadh sleagh
agus sgiath.
6 Thuarasdalaich e mar an ceudna
á h-Israel ceud mìle fear comasach
gaisgeil air cheud tàlann airgid.
7 Ach thàinig duine le Dia d'a
ionnsuidh, ag ràdh, A righ, na rach-
adh armailt Israeil maille riut; oir cha
'n'eil an Tighearna maille ri h-Israel,
eadhon maille ri cloinn Ephraim uile.
8 Ach ma's àill leat imeachd, dean,
bi láidir air son a' chatha: bheir Dia
ort tuiteam roimh an nàmhaid; oir
tha Dia comasach air còmhnadh a
dheanamh, agus air tilgeadh sìos.
9 Agus thubhairt Amasiah ris an
duine le Dia, Ach ciod a ni sinn mu'n
cheud tàlann a thug mi do armailt
Israeil? Agus fhreagair an duine le
Dia, Tha'n Tighearna comasach air
mòran tuilleadh na sin a thubhairt
duitse.
10 An sin sgaoil Amasiah iadsan
do'n armailt a thàinig d'a ionnsuidh á
h-Ephraim, a chum gu'n rachadh iad
d'an àite féin. Agus las am fearg gu
mòr an aghaidh Iudah, agus phill iad
d'an àite féin ann an corruich mhòir.
11 Agus neartaich Amasiah e féin,
agus thug e mach a shluagh, agus
chaidh e gu gleann an t-salainn, agus
bhuail e do chloinn Sheir deich mìle.
12 Agus deich mìle *dhiubh* ghlac
clann Iudah beò, agus thug iad leo iad
gu mullach carraig, agus thilg iad sìos
iad o mhullach na carraig, agus bhris-
eadh iad gu tur.
13 Ach bhris fir na h-armailt a
chuir Amasiah air an ais, a chum
nach rachadh iad maille ris gu cath,
a stigh air bailtibh Iudah, o Shamaria
eadhon gu ruig Bet-horon, agus bhuail
iad tri mìle dhiubh, agus thug iad leo
creach mhòr.
14 A nis an déigh do Amasiah
teachd o àr nan Edomach, thug e leis
dée chloinn Sheir, agus chuir e suas
iad dha féin mar dhiathaibh, agus
chrom se e féin sìos rompa, agus loisg
e tùis dhoibh.
15 Uime sin las fearg an Tighearn
an aghaidh Amasiah, agus chuir e d'a
ionnsuidh fàidh, a thubhairt ris, C'ar
son a dh'iarr thu'n déigh dhiathan an
t-sluaigh, nach b'urrainn an sluagh
féin a shaoradh as do làimh-sa?
16 Agus an uair a bha e a' labhairt
ris, fhreagair esan e, An d'rinneadh
thusa a'd' chomhairliche do'n righ?
leig dhìot; c'ar son a bhiodh tu air
do bhualadh? Agus leig am fàidh
dheth, agus thubhairt e, Tha fios agam
gu'n do shònraich Dia air do sgrios, a
chionn gu'n d'rinn thu so, agus nach
d'éisd thu ri m' chomhairle-sa.
17 An sin ghabh Amasiah righ Iu-
dah comhairle, agus chuir e *teachdair-
ean* a dh'ionnsuidh Ioais, mhic Iehoah-
ais, mhic Iehu righ Israeil, ag ràdh,
Thig, faiceamaid aghaidh a chéile.
18 Agus chuir Ioas righ Israeil
teachdairean gu Amasiah righ Iudah,
ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha*
ann an Lebanon *teachdair* a dh'ionn-
suidh an t-seudair a *bha* ann an Le-
banon, ag ràdh, Thoir do nighean do
m' mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh
fiadh-bheathach seachad a *bha* ann
an Lebanon, agus shaltair e sìos am
foghannan.
19 Thubhairt thu, Feuch, bhuail mi
Edom, agus thog do chridhe suas thu
chum uaill a dheanamh: fan a nis aig
do thigh: c'ar son a bhiodh làmh agad
ann an ni chum t'aimhleis, air chor as
gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille
riut?
20 Ach cha d'éisd Amasiah *ris;* oir
bha e o Dhia an toirt thairis 'n*a* làimh,
a chionn gu'n d'iarr iad an déigh
dhiathan Edoim.
21 Uime sin chaidh Ioas righ Is-
raeil suas, agus chunnaic e féin agus
Amasiah righ Iudah aghaidh a chéile
aig Bet-semes, a *bhiuneas* do Iudah.
22 Agus bhuaileadh Iudah roimh
Israel, agus theich iad gach fear a
dh'ionnsuidh a bhùtha.
23 Agus ghlac Ioas righ Israeil Ama-
siah righ Iudah mac Ioais, mhic Aha-
siah, aig Betsemes, agus thug se e gu
h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla
Ierusaleim, o gheata Ephraim gu geata
na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.
24 Agus [ghabh e] an t-òr agus an
t-airgiod uile, agus na soithichean uile
a fhuaradh ann an tigh Dhé aig Obed-
edom, agus ionmhasan tighe an righ,
agus braighde-gill, agus phill e gu Sa-
maria.
25 Agus mhair Amasiah mac Ioais,
righ Iudah, beò an déigh bàis Ioias

mhic Iehoahais righ Israeil, cùig
bliadhna deug.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Amasiah, an toiseach agus
mu dheireadh, feuch, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iu-
dah agus Israeil ?
27 Ach o'n àm anns an do thionn-
daidh Amasiah o leantuinn an Tigh-
earn, rinn iad ceannairc 'na aghaidh
ann an Ierusalem, agus theich e gu
Lachis: ach chuir iad *daoine* 'na
dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e
an sin.
28 Agus thug iad leo air eachaibh
e, agus dh'adhlaic iad e maille r'a
aithrichibh ann am baile Dhaibh-
idh.

CAIB. XXVI.

AGUS ghabh sluagh Iudah uile Ud-
siah, agus e sè bliadhna deug a
dh'aois, agus rinn iad e 'na righ an
àit 'athar Amasiah.
2 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e
do Iudah, an déigh do'n righ codal
maille r'a aithrichibh.
3 Sè bliadhna deug a dh'aois *bha*
Udsiah 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e dà bhliadhna
dheug agus dà fhichead ann an Ieru-
salem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ie-
coliah o h-Ierusalem.
4 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir gach
ni a rinn Amasiah 'athair.
5 Agus dh'iarr e Dia ann an làithibh
Shechariah, a theagaisg e ann an eagal
Dé: agus fhad 'sa dh'iarr e an Tigh-
earna, thug Dia air soirbheachadh.
6 Agus chaidh e mach, agus chog e
'n aghaidh nam Philisteach, agus
bhris e sìos balla Ghait, agus balla
Iabneith, agus balla Asdoid; agus
thog e bailtean ann an Asdod, agus
am measg nam Philisteach.
7 Agus chuidich Dia leis an aghaidh
nam Philisteach, agus an aghaidh
nan Arabach a bha 'nan còmhnuidh
ann an Gur-baal, agus nan Amon-
ach.
8 Agus thug na h-Amonaich tiodh-
lacan do Udsiah; agus chaidh 'ainm
a mach gu ruig dol a steach na h-
Eiphit, oir dh'fhàs e ro-chumh-
achdach.
9 Agus thog Udsiah tùir ann an
Ierusalem aig geata na h-oisne, agus
aig geata a' ghlinne, agus aig an
oisinn, agus dhaingnich e iad.
10 Agus thog e tùir anns an fhàs-
ach, agus chladhaich e mòran thobar;
oir bha mòran spréidh aige, agus anns
an *tìr* ìosail agus anns a' chòmhnard
treabhaichean, agus fìon-liosadairean
anns na sléibhtibh agus ann an Car-
mel, a chionn gu'm bu toigh leis
tuathanachd.
11 Bha aig Udsiah mar an ceudna
armailt *do dhaoinibh* a dheanadh cog-
adh, a rachadh a mach gu cath 'nam
buidhnibh, a réir uibhir an àireimh,
le laimh Ieieil an sgrìobhaiche, agus
Mhaaseiah an fhir-riaghlaidh, fuidh
làimh Hananiah *aon* do uachdaran-
aibh an righ.
12 *B'e* àireamh iomlan phrìomh
aithriche nan daoine comasach gaisg-
eil, dà mhìle agus sè ceud.
13 Agus fuidh 'n làimh-san *bha* arm-
ailt, tri cheud mìle agus seachd mìle
agus cùig ceud, a dheanadh cogadh le
treun neart, a chuideachadh leis an
righ an aghaidh an nàmhaid.
14 Agus dheasaich Udsiah air an
son, *eadhon* do'n fheachd uile, targaid-
ean, agus sleaghan, agus clogaidean,
agus lùirichean, agus boghanna, agus
cranna-tabhuill *a thilgeadh* chlach.
15 Agus rinn e ann an Ierusalem
innil-chogaidh, a dhealbhadh le
daoinibh ealanta, gu bhi air na tùr-
aibh agus air oisnibh *nam ballacha*, a
thilgeadh shaighead agus chlach mòra
leo: agus chaidh 'ainm a mach an
céin, oir b'iongantach an dòigh air an
do chuidicheadh leis gus an d'fhàs e
cumhachdach.
16 Ach an uair a dh'fhàs e cumh-
achdach, thogadh a chridhe suas a
chum aimhleis, agus pheacaich e an
aghaidh an Tighearn a Dhé: oir
chaidh e steach do theampull an Tigh-
earn, a losgadh tùise air altair na
tùise.
17 Agus chaidh Asariah an sagart
a steach 'na dhéigh, agus maille ris
ceithir fichead sagart leis an Tigh-
earna, fir threuna;
18 Agus sheas iad an aghaidh Ud-
siah an righ, agus thubhairt iad ris,
Cha *bhuin e* dhuitse, Udsiah, tùis a
losgadh do'n Tighearn, ach do na
sagartaibh, mic Aaroin, a tha air an
naomhachadh a losgadh tùise: imich
a mach as an ionad naomh, oir pheac-
aich thu, agus cha *bhi e* dhuit a
chum urraim o'n Tighearna Dia.
19 Agus bha fearg air Udsiah, agus
tùiseir aige 'na làimh a losgadh tùise:
agus an uair a bha fearg air ris na
sagartaibh, air ball dh'éirich luibhre
suas ann an clàr 'eudain, am fianuis
nan sagart ann an tigh an Tighearn,
os ceann altair na tùise.
20 Agus dh'amhairc Asariah an t-
àrd shagart, agus na sagairt uile air,
agus, feuch, *bha* luibhre air ann an
clàr 'eudain, agus ghreas iad a mach
as a sin e; agus rinn e féin mar an
ceudna cabhag gu dol a mach, a chionn
gu'n do bhuail an Tighearn e.
21 Agus bha Udsiah an righ 'na
lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e
còmhnuidh ann an tigh air leth, mar
fhear a bha 'na lobhar, an uair a
dhruideadh a mach e á tigh an Tigh-
earn: agus *bha* Iotam a mhac os
ceann tighe an righ, a' toirt breth air
sluagh na tire.
22 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Udsiah, an toiseach agus mu
dheireadh, sgrìobh Isaiah am fàidh,
mac Amois.
23 Agus choidil Udsiah maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
maille r'a aithrichibh ann am magh

àit-adhlacaidh nan righ: oir thubhairt iad, *Tha* e 'na lobhar. Agus rìghich Iotam a mhac 'na àit.

CAIB. XXVII.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iotam an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus *b'e* ainm a mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair; gidheadh cha deachaidh e steach do theampull an Tighearn, agus *bha*'n sluagh fathast truaillidh.

3 Thog e geata àrd tighe an Tighearn, agus air balla Opheil thog e mòran,

4 Agus thog e bailtean ann an sléiblitibh Iudah, agus anns na coillt-ibh thog e caistealan agus tùir.

5 Agus chog e ri righ cloinn Amoin, agus thug e buaidh orra. Agus thug clann Amoin dha air a' bhliadhna sin féin ceud tàlann airgid, agus deich mìle tomhas cruithneachd, agus deich mìle *tomhas* eorna. So thug clann Amoin seachad da, araon air an dara bliadhna, agus *air* an treas.

6 Agus dh'fhàs Iotam cumhachdach, a chionn gu'n do dheasaich e a shlighean am fianuis an Tighearn a Dhé.

7 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iotaim, agus a choganna uile, agus a shlighean, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.

8 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem.

9 Agus choidil Iotam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XXVIII.

FICHEAD bliadhna dh'aois *bha* Ahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem: agus cha d'rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* Daibhidh 'athair.

2 Ach dh'imich e ann an slighibh rìghrean Israeil, agus mar an ceudna rinn e dealbhan leaghta do Bhaalim.

3 Agus loisg e tùis ann an gleann Bhenhinoim, agus loisg e a chlann anns an teine, a réir ghràineileachd nan cinneach a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.

5 Uime sin thug an Tighearn a Dhia thairis e an làimh righ nan Sirianach; agus bhuail iad e, agus thug iad leo mòran diubh 'nam braighdibh, agus thug siad *iad* gu Damascus: agus thugadh mar an ceudna thairis e an làimh righ Israeil, a bhuail e le h-àr mòr.

6 Agus mharbh Pecah mac Remaliah ann an Iudah ceud agus fichead mìle ann an aon là, fir threuna uile a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche.

7 Agus mharbh Sichri, duine treun do Ephraim, Maaseiah mac an righ agus Asricam uachdaran an tighe agus Elcanah a b'fhaigse do'n righ.

8 Agus thug clann Israeil leo 'nam braighdibh d'am bràithribh dà cheud mìle, bean, mac agus nighean, agus thog iad mar an ceudna creach mhòr uatha, agus thug iad a' chreach gu Samaria.

9 Ach bha fàidh leis an Tighearn ansin d'am b'ainm Oded, agus chaidh e mach am fianuis an t-slòigh a thàinig gu Samaria, agus thubhairt e riu, Feuch, a chionn gu robh fearg air an Tighearna Dia bhur n-aithriche ri Iudah, thug e thairis iad ann bhur làimh-sa, agus mharbh sibh iad le buirbe *a* ràinig suas gu nèamh.

10 Agus a nis *tha* sibh a' cur roimhibh clann Iudah agus Ierusaleim a chur fuidhibh mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh agaibh. Nach *'eil* idir agaibhse, *eadhon* agaibhse peacanna an aghaidh an Tighearna bhur Dé?

11 A nis ma ta éisdibh riumsa, agus thugaibh air an ais na braighdean a thug sibh leibh ann am braighdeanas o bhur bràithribh; oir tha fearg laiste an Tighearna ribh.

12 An sin dh'éirich daoine *àraidh* do cheannaibh chloinn Ephraim, Asariah mac Iohanain, Berechiah mac Mhesilemoit, agus Iehisciah mac Shaluim, agus Amasa mac Hadlai, suas 'nan aghaidh-san a thàinig o'n chogadh,

13 Agus thubhairt iad riu, Cha toir sibh na braighdean a steach an so; oir *bhiodh sin* 'na chionta an aghaidh an Tighearn oirnne. *Tha* sibhse a' cur roimhibh tuilleadh a chur r'ar peacannaibh, agus r'ar cionta, nuair a ta ar cionta *cheana* mòr agus fearg laiste ri h-Israel.

14 An sin dh'fhàg na daoine a bha fo 'n armaibh na braighdean agus a' chreach am fianuis nan uachdaran agus a' chomhchruinnich uile.

15 Agus dh'éirich na daoine a ghairmeadh air an ainm, agus ghabh iad na braighdean, agus dh'eudaich iad leis a' chreich iadsan uile a bha lomnochd dhiubh, agus an uair a chuir iad eudach agus brògan orra, thug iad orra itheadh agus òl, agus dh'ung siad iad, agus chuir iad air asalaibh iadsan uile a bha anmhunn diubh, agus thug siad iad gu Iericho, baile nan craobh pailme, a dh'ionnsuidh am bràithrean; agus phill iad gu Samaria.

16 San àm sin chuir righ Ahas *fios* a dh'ionnsuidh righ Asiria, e chuideachadh leis.

17 Oir thàinig na h-Edomaich a rìs,

agus bhuail iad Iudah, agus thug iad
leo braighdean.
18 Thug na Philistich mar an ceud-
na ionnsuidh air bailtibh a' chòmh-
naird, agus air an taobh deas do Iu-
dah, agus ghlac iad Bet-semes, agus
Aialon, agus Gederot, agus Socho le
'bhailtibh beaga, agus Timnah le
'bhailtibh beaga, agus Gimso le 'bhailt-
ibh beaga; agus ghabh iad còmh-
nuidh an sin.
19 Oir rinn an Tighearn Iudah ìosal
air son Ahais righ Iudah, a chionn
gu'n d'rinn e Iudah lomnochd, agus
gu'n d'rinn e cionta mòr an aghaidh
an Tighearn.
20 Uime sin thàinig Tilgat-pilneser
righ Asiria d'a ionnsuidh, agus shàr-
aich, ach cha do neartaich se e.
21 Oir ghabh Ahas cuibhrionn á
tigh an Tighearn, agus á tigh an righ,
agus o na h-uachdaranaibh, agus thug
e *sin* do righ Asiria; ach cha do chuid-
ich e leis.
22 Agus an àm a theanntachd rinn
e fathast tuilleadh cionta an aghaidh
an Tighearn, an righ so féin Ahas.
23 Oir dh'ìobair e do dhiathaibh
Dhamascuis a bhuail e, agus thubh-
airt e, A chionn gu'n cuidich dée rìgh-
rean Shiria leo, ìobraidh mise dhoibh
a chum gu'n cuidich iad leamsa: ach
is ann a bha iad 'nan aobhar sgrios
dha féin, agus do Israel uile.
24 Agus chruinnich Ahas soithich-
ean tighe Dhé, agus ghearr e 'nam
mìribh soithichean tighe Dhé, agus
dhruid e dorsan tighe an Tighearn.
Agus rinn e dha féin altairean anns
gach cearn do h-Ierusalem.
25 Agus anns gach baile fa leth do
Iudah rinn e àitean àrda, a chum tùis
a losgadh do dhiathaibh coimheach,
agus bhrosnaich e gu feirg an Tigh-
earna Dia 'aithriche.
26 Agus a' chuid eile d'a ghnìomh-
araibh agus d'a shlighibh uile, an
toiseach agus mu dheireadh, feuch,
tha iad sgrìobhta ann an leabhar
rìghrean Iudah agus Israeil.
27 Agus choidil Ahas maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
anns a' bhaile, ann an Ierusalem;
ach cha d'thug iad e do àitibh-adhlaic
rìghrean Israeil: agus rìghich Hese-
ciah a mhac 'na àit.

CAIB. XXIX.

THOISICH Heseciah air rìoghach-
adh 'nuair a bha e cùig bliadhna
fichead a dh'aois, agus rìghich e naoi
bliadhna fichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Abiah, nigh-
ean Shechariah.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir nan
uile *nithe* a rinn Daibhidh 'athair.
3 Anns a' cheud bhliadhna d'a
rìoghachadh, air a' cheud mhìos,
dh'fhosgail e dorsan tighe an Tigh-
earn, agus chàirich e iad.
4 Agus thug e stigh na sagairt agus
na Lebhithich, agus chruinnich e iad
do'n t-sràid an ear,
5 Agus thubhairt e riu, Eisdibh
rium, a Lebhitheacha, a nis naomh-
aichibh sibh féin, agus naomhaichibh
tigh an Tighearna Dé bhur n-aith-
riche, agus thugaibh a mach an
salchar as an *ionad* naomh.
6 Oir pheacaich ar n-aithriche, agus
rinn iad an *ni a bha* olc ann an sùil-
ibh an Tighearn ar Dé, agus thréig
iad e, agus thionndaidh iad an agh-
aidhean o phàilliun an Tighearn, ag-
us chuir iad cùl ris.
7 Mar an ceudna dhruid iad dorsan
an sgàth-thighe, agus chuir iad as na
lòchrain, agus cha do loisg iad tùis,
agus cha d'thug iad ìobairtean-loisgte
suas anns an *ionad* naomh, do Dhia
Israeil.
8 Uime sin bha fearg an Tighearna
ri Iudah agus ri h-Ierusalem, agus
thug e thàiris iad do thuairgne, do
uamhann, agus do sgeig, mar a chi
sibh le'r sùilibh.
9 Oir feuch, thuit ar n-aithriche leis
a' chlaidheamh, agus *tha* ar mic, ag-
us ar nigheanan, agus ar mnài ann
am braighdeanas air son so.
10 A nis *tha e* ann am chridhe
coimhcheangal a dheanamh ris an
Tighearna Dia Israeil, a chum gu'n
tionndaidh 'fhearg laiste uainn.
11 Mo mhic, na bithibh a nis
dearmadach; oir thagh an Tighearna
sibh gu seasamh 'n làthair a dhean-
amh seirbhis da, agus gu bhi a' frith-
ealadh dha agus a' losgadh tùise.
12 An sin dh'éirich na Lebhithich,
Mahat mac Amasai, agus Ioel mac
Asariah, do mhacaibh nan Cohatach:
agus do mhacaibh Mherari, Cis mac
Abdi, agus Asariah mac Iehaleleil:
agus do na Gersonaich, Ioah mac
Shimah, agus Eden mac Ioah:
13 Agus do mhacaibh Elisaphain,
Simri agus Iehiel: agus do mhacaibh
Asaiph, Sechariah agus Mataniah:
14 Agus do mhacaibh Hemain,
Iehiel agus Simei: agus do mhacaibh
Iedutuin, Semaiah agus Udsiel.
15 Agus chruinnich iad am bràith-
rean, agus naomhaich siad iad féin,
agus thàinig iad a réir àithne an righ
ann am briathraibh an Tighearn, a
ghlanadh tighe an Tighearn.
16 Agus chaidh na sagairt do'n chuid
a b'fhaide steach do thigh an Tigh-
earna g'a ghlanadh, agus thug iad a
mach gach salchar a fhuair iad ann
an teampull an Tighearna, gu cùirt
tighe an Tighearn. Agus thog na
Lebhithich leo *e*, gu 'thoirt a mach
gu sruth Chidroin.
17 A nis thòisich iad air a' cheud
la do'n cheud mhìos air naomhach-
adh, agus air an ochdamh là do'n
mhìos thàinig iad gu sgàth-thigh an
Tighearn, agus naomhaich iad tigh
an Tighearn ann an ochd làithibh,
agus air an t-sèathadh là deug do'n
cheud mhìos chrìochnaich iad *an
obair*.
18 An sin chaidh iad a steach a
dh'ionnsuidh Heseciah an righ, agus

thubhairt iad, Ghlan sinn tigh an Tighearn uile, agus altair na h-ìobairt-loisgte maille r'a soithichibh uile, agus bord an arain thaisbeanta r'a shoithichibh uile.
19 Agus na soithiche sin uile a chuir righ Ahas, an uair a rìghich e, air falbh 'na eusaontas, dheasaich sinne agus naomhaich sinn, agus, feuch, *tha* iad fa chomhair altair an Tighearn.
20 An sin dh'éirich Heseciah an righ gu moch, agus chrunnich e uachdarain a' bhaile, agus chaidh e suas do thigh an Tighearn,
21 Agus thug iad leo seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan, agus seachd uain, agus seachd buic-ghaibhre mar ìobhairt-pheacaidh air son na rìoghachd, agus air son an *ionaid* naoimh, agus air son Iudah: agus dh'àithn e do na sagartaibh, mic Aaroin, *an* ìobradh air altair an Tighearn.
22 Uime sin mharbh iadsan na tairbh, agus ghabh na sagairt an fhuil, agus chradh iad *e* air an altair: mharbh iad mar an ceudna na reitheachan, agus chrath iad an fhuil air an altair: mharbh iad cuideachd na h-uain, agus chrath iad an fhuil air an altair.
23 Agus thug iad leo na buic-ghaibhre air son na h-ìobairt-pheacaidh an làthair an righ agus a' choimhthionail, agus chuir iad an làmhan orra:
24 Agus mharbh na sagairt iad, agus chrath iad am fuil air an altair chum réite dheanamh air son Israeil uile: oir dh'àithn an righ an ìobairt-loisgte agus an ìobairt-pheacaidh air son Israeil uile.
25 Aguis chuir e na Lebhithich ann an tigh an Tighearna le coimbalaibh, le saltairibh, agus le clàrsaichibh, a réir àithne Dhaibhidh agus Ghaid fhir-sheallaidh an righ, agus Natain an fhàidh: oir *b'i sin* àithne an Tighearna le làimh 'fhàidhean.
26 Agus sheas na Lebhithich le h-innealaibh Dhaibhidh, agus na sagairt leis na trompaidibh.
27 Agus dh'àithn Heseciah an ìobairt-loisgte ìobradh air an altair: agus an uair a thòisich an ìobairt-loisgte, thòisich *mar an ceudna* laoidh an Tighearna leis na trompaidibh, agus le h-innealaibh Dhaibhidh righ Israeil.
28 Agus rinn an coimhthional uile aoradh, agus sheinn an luchd-seinn, agus sheid na trompadairean: *mhair* so uile gus an do chrìochnaicheadh an ìobairt-loisgte.
29 Agus an uair a chuir iad crìoch air ìobradh, chrom an righ agus iadsan uile a bha maille ris iad féin agus rinn iad aoradh.
30 Agus dh'àithn Heseciah an righ agus na h-uachdarain do na Lebhithich gu moladh iad an Tighearn am briathraibh Dhaibhidh, agus Asaiph an fhir-sheallaidh: agus mhol iad le subhachas, agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.
31 An sin fhreagair Heseciah, agus thubhairt e, A nis choisrig sibh sibh féin do'n Tighearna: thigibh am fagus, agus thugaibh leibh ìobairtean, agus tabhairtais-buidheachais do thigh an Tighearn. Agus thug an coimhthional a steach ìobairtean, agus tabhartais-buidheachais, agus iadsan uile a bha toileach 'nan cridhe, tabhartais-loisgte.
32 Agus b'e àireamh nan tabhartas-loisgte a thug an coimhthional leo, tri fichead agus deich tairbh òga, ceud reithe, dà cheud uan; iad sin uile chum ìobairt-loisgte do'n Tighearn.
33 Agus na nithe coisrigte, sè ceud bò, agus tri mìle caora.
34 Ach bha na sagairt tearc, agus cha b'urrainn iad na tabhartais-loisgte uile fhionnadh: uime sin chuidich am bràithre na Lebhithich leo, gus an do chrìochnaicheadh an obair, agus gus an do naomhaich na sagairt iad féin; oir *bha* na Lebhithich ni bu deise 'nan cridhe chum iad féin a naomhachadh na na sagairt.
35 Agus mar an ceudna *bha* na tabhartais-loisgte am pailteas, maille ri saill nan tabhartas-sìth agus nan tabhartas-dibhe, chum na h-ìobairt loisgte. Agus dheasaicheadh seirbhis tighe an Tighearn.
36 Agus rinn Heseciah agus an sluagh uile gairdeachas, a chionn gu'n do dheasaich Dia air son an t-sluaigh: oir rinneadh an ni gu grad.

CAIB. XXX.

AGUS chuir Heseciah *fios* gu h-Israel uile agus gu Iudah, agus mar an ceudna sgrìobh e litrichean gu h-Ephraim agus gu Manaseh, iad a theachd gu tigh an Tighearn ann an Ierusalem, a chumail na càisge do'n Tighearna Dia Israeil.
2 Agus ghabh an righ comhairle, agus 'uachdarain, agus an coimhthional uile ann an Ierusalem, a' chàisg a chumail air an dara mìos.
3 Oir cha b'urrainn iad a cumail san àm sin, a chionn nach do naomhaich na sagairt iad féin gu leòr, agus nach robh an sluagh air cruinneachadh gu h-Ierusalem.
4 Agus thaitinn an ni ris an righ, agus ris a' choimhthional uile.
5 Agus shuidhich iad reachd, gairm a thabhairt air feadh Israeil uile o Bheer-seba eadhon gu Dan, iad a theachd a chumail na càisge do'n Tighearna Dia Israeil ann an Ierusalem; oir cha do chum mòran i mar a bha e sgrìobhta.
6 Agus chaidh na gillean-ruithe le litrichibh o'n righ agus o 'uachdaranaibh air feadh Israeil uile agus Iudah, agus a réir àithne an righ, ag ràdh, A chlann Israeil, pillibh a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Abrahaim, Issaic, agus Israeil, agus pillidh esan a dh'ionnsuidh an fhuighill dibh a chaidh as o làimh rìghrean Asiria.

7 Agus na bithibh cosmhuil ri'r
n-aithrichibh, agus cosmhuil ri'r
bràithribh, a pheacaich an aghaidh
an Tighearna Dé an aithriche, agus
thug esan thairis iad gu léir-sgrios,
mar a chi sibh.
8 A nis na bithibhse cruaidh-
mhuineileach cosmhuil ri'r n-aith-
richibh: thugaibh sibh féin thairis
do'n Tighearn, agus rachaibh a steach
d'a ionad naomh, a naomhaich e gu
bràth; agus deanaibh seirbhis do'n
Tighearna bhur Dia, a chum gu tionn-
daidh lasan 'fheirge air falbh uaibh.
9 Oir ma philleas sibh a dh'ionn-
suidh an Tighearna, [gheibh] bhur
bràithrean agus bhur clann iochd
'nam fianuis-san a thug leo am
braighdeanas iad, air chor as gu pill
iad a dh'ionnsuidh na tìre so: oir
gràsmhor agus tròcaireach *tha'n* Tigh-
earna bhur Dia, agus cha tionndaidh
e a ghnùis air falbh uaibh, ma phill-
eas sibh d'a ionnsuidh.
10 Agus chaidh na gillean-ruithe
thairis o bhaile gu baile, air feadh tìre
Ephraim agus Mhanaseh, eadhon gu
ruig Sebulun: ach bha iad a' fanoid
orra, agus a' deanamh ball-magaidh
dhiubh.
11 Gidheadh, dh'irioslaich daoine
àraidh do Aser, agus *do* Mhanaseh,
agus do 'Shebulun iad féin, agus
thàinig iad gu h-Ierusalem.
12 Mar an ceudna ann an Iudah
bha làmh Dhé a thoirt aon chridhe
dhoibh, a dheanamh àithne an righ
agus nan uachdaran, a réir focail an
Tighearn.
13 Agus chruinnich ann an Ieru-
salem mòran sluaigh, a chumail féill
an arain neo-ghoirtichte anns an dara
mìos, comhchruinneachadh rò-mhor.
14 Agus dh'éirich iad, agus thug
iad air falbh na h-altairean a *bha* ann
an Ierusalem, agus na h-altairean uile
air son tùise thug iad air falbh, agus
thilg siad iad ann an sruth Chidroin.
15 Agus mharbh iad a' chàisg air a'
cheathramh *là* deug do'n dara mìos;
agus bha nàir air na sagairt agus
air na Lebhithich, agus naomhaich
siad iad féin, agus thug iad a steach
ìobairtean-loisgte do thigh an Tigh-
earn.
16 Agus sheas iad 'nan àit a réir
an riaghailt, a réir lagha Mhaois òg-
laich Dhé; agus chrath na sagairt an
fhuil *a ghabh iad* o làimh nan Lebh-
itheach.
17 Oir *bha* mòran anns a' choimh-
thional nach robh air an naomhach-
adh: uime sin bha cùram marbhaidh
na càisge air na Lebhithich, air son
gach neach nach *robh* glan, a chum
an naomhachadh do'n Tighearn.
18 Oir cha do ghlan mòran do'n
t-sluagh, mòran do Ephraim, agus *do*
Mhanaseh, *do* Isachar, agus *do* Shebu-
lun iad féin; gidheadh, dh'ith iad a'
chàisg, cha b'ann mar *a ta e* sgrìobhta.
19 Ach rinn Heseciah urnuigh air
an son, ag ràdh, Gu tugadh an Tigh-
earna maith maitheanas do gach aon,
a dheasaich a chridhe a dh'iarraidh
an Tighearna Dé 'aithriche, ged nach
'eil e glan a réir glanaidh an *ionaid*
naoimh.
20 Agus dh'éisd an Tighearna ri
Heseciah, agus leighis e an sluagh.
21 Agus chum clann Israeil a bha
làthair ann an Ierusalem féill an arain
neo-ghoirtichte seachd làithean le
mòr ghairdeachas: agus mhol na
Lebhithich agus na sagairt an Tigh-
earn o là gu là, *a' seinn* le h-inneal-
aibh fuaimneach do'n Tighearn.
22 Agus laibhair Heseciah gu
caoimhneil ris na Lebhithich uile, a
theagaisg eòlas maith an Tighearn:
agus dh'ith iad *air* an fhéill rè sheachd
làithean, ag ìobradh ìobairte-sìth,
agus a' cliùthachadh an Tighearna
Dé an aithriche.
23 Agus ghabh an coimthional uile
comhairle seachd làithean eile a
chumail: agus chum iad seachd
làithean *eile* le h-aiobhneas.
24 Oir thug Heseciah righ Iudah
suas do'n choimhthional mìle tarbh
òg, agus seachd mìle caora; agus thug
na h-uachdarain suas do'n choimh-
thional mìle tarbh òg, agus deich
mìle caora: agus naomhaich mòran
shagart iad féin.
25 Agus rinn coimhthional Iudah
uile gairdeachas, agus na sagairt, agus
na Lebhithich, agus an coimhthional
uile a thàinig á h-Israel, agus na
coigrich a thàinig á tìr Israeil, agus a
bha chòmhnuidh ann an Iudah.
26 Mar sin bha mòr aoibhneas ann
an Ierusalem; oir o làithibh Sholaimh,
mhic Dhaibhidh righ Israeil, cha *robh*
a leithid ann an Ierusalem.
27 An sin dh'éirich na sagairt agus
na Lebhithich, agus bheannaich iad
an sluagh: agus chuala [Dia] an guth,
agus thàinig an urnuigh suas d'a àite
còmhnuidh naomha-san, do nèamh.

CAIB. XXXI.

AGUS an uair a chrìochnaicheadh
so uile, chaidh Israel uile a *bha*
làthair a mach do bhailtibh Iudah,
agus bhris iad na dealbhan, agus
ghearr iad sìos na doireachan, agus
thilg iad sìos na h-ionadan àrda agus
na h-altairean á Iudah uile agus á Ben-
iamin, agus ann an Ephraim agus Ma-
naseh, gus an do sgrios iad gu tur *iad*.
An sin phill clann Israeil uile, gach
duine a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin,
d'am bailtibh féin.
2 Agus shuidhich Heseciah roinn-
ean nan sagart agus nan Lebhitheach
a réir an roinnean, gach duine a réir
a sheirbhis féin, na sagairt agus na Le-
bhithich air son nan ìobairt-loisgte,
agus air son nan ìobairt-shìth, a fhrith-
ealadh, agus a thabhairt buidheach-
ais, agus a chliùthachadh ann an geat-
achaibh chaimp an Tighearna:
3 Cuibhrionn an righ mar an ceudna
d'a mhaoin, air son nan ìobairt-loisgte,
air son ìobairt-loisgte na maidne, agus
an fheasgair, agus ìobairte-loisgte nan

sàbaid, agus nan gealach nomha, agus nam féill suidhichte, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh an Tighearna.

4 Dh'àithn e cuideachd do'n t-sluagh a bha chòmhnuidh ann an Ierusalem, gu'n tugadh iad seachad cuibhrionn nan sagart agus nan Lebhitheach, chum gu'm biodh iad air an daingneachadh ann an lagh an Tighearn.

5 Agus co luath as a thàinig an àithne mach, thug clann Israeil seachad gu pailt ceud thoradh an arbhair, an fhìona, agus na h-oladh, agus na meala, agus uile fhàis an fhearainn; agus deachamh nan uile *nithe* thug iad a stigh ann am pailteas.

6 Agus *a thaobh* chloinn Israeil agus Iudah a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, thug iadsan mar an ceudna stigh deachamh a' bhuair agus nan caorach, agus deachamh nan nithe naomha *a bha* air an naomhachadh do'n Tighearn an Dia, agus rinn iad mòran chruach *diubh.*

7 Anns an treas mìos thòisich iad air bunaitean nan cruach a leagadh, agus anns an t-seachdamh mìos chrìochnaich siad iad.

8 Agus thàinig Heseciah agus na h-uachdarain, agus chunnaic iad na cruachan, agus bheannaich iad an Tighearn agus a shluagh Israel.

9 Agus dh'fhiosraich Heseciah do na sagairt agus na Lebhithich mu thimchioll nan cruach.

10 Agus fhreagair Asariah an t-àrd shagart do thigh Shadoic e, agus thubhairte e, O'n a thòisich iad air na tabhartais a thoirt a steach do thigh an Tighearna, dh'ith sinn gus an do shàsuicheadh sinn, agus dh'fhàg sinn pailteas: oir bheannaich an Tighearn a shluagh, agus dh'fhàgadh am pailteas mòr so.

11 An sin dh'àithn Heseciah seòmraichean ulluchadh ann an tigh an Tighearn; agus dh'ulluich siad *iad;*

12 Agus thug iad a stigh na tabhartais, agus an deachamh, agus na *nithe* naomhaichte gu fìrinneach; agus os an ceann *bha* Cononiah an Lebhitheach 'na riaghlair, agus Simei a bhràthair san àit a b'fhaigse.

13 Agus *bha* Iehiel, agus Asariah, agus Nahat, agus Asahel, agus Ierimot, agus Iosabad, agus Eliel, agus Ismahiah, agus Mahat, agus Benaiah, 'nan luchd-amhairc thairis fuidh làimh Chononiah, agus Shimei a bhràthar, air àithne Heseciah an righ, agus Asariah uachdarain tighe Dhé.

14 Agus *bha* Core mac Imnah an Lebhitheach, an dorsair a làimh na h-àird' an ear, os ceann shaor thiodhlac Dhé, chum gu'n tugadh e seachad tabhartais an Tighearn, agus na nithe ro-naomha.

15 Agus làimh ris-san Eden, agus Beniamin, agus Iesua, agus Semaiah, agus Amariah, agus Secaniah, ann am bailtibh nan sagart '*nan* cùram, a thabhairt d'am bràithribh 'nan roinnibh, mar do'n mhòr mar sin do'n bheag.

16 A thuilleadh air àireamh nam firionnach a réir an ginealach o thri bliadhna dh'aois agus os a cheann, do gach neach a théid a steach do thigh an Tighearn, a chuibhrionn lathail, air son an seirbhis 'nan cùram, a réir an roinnean;

17 Araon do àireamh nan sagart a réir an ginealach, a réir tighe an aithriche, agus nan Lebhitheach o fhichead bliadhna d'aois agus os a cheann, 'nan cùram, a réir an roinnean;

18 Agus do àireamh an cloinne bige uile a réir an ginealach, am ban, agus am mac, agus an nigheana, do'n choimhthional uile; oir 'nan cùram naomhaich siad iad féin gu mòr:

19 Agus do mhacaibh Aaroin na sagartaibh ann am fearann comhroinn am bailtean, anns gach baile fa leth, na daoine a dh'ainmicheadh air an ainm, a thabhairt *an* cuibhrionna do gach firionnach am measg nan sagart, agus dhoibhsan uile a bha air an àireamh a réir an ginealach am measg nan Lebhitheach.

20 Agus rinn Heseciah mar so air feadh Iudah uile: agus rinn e an *ni sin a bha* maith, agus ceart, agus fìrinneach ann am fianuis an Tighearn a Dhé.

21 Agus a thaobh gach oibre air an do thòisich e ann an seirbhis tighe Dhé, agus anns an lagh, agus anns na h-àitheantaibh, a dh'iarraidh a Dhé, rinn e i le 'uile chridhe, agus shoirbhich e.

CAIB. XXXII.

AN déigh nan nithe so agus an uair a bha iad air an suidheachadh, thàinig Senacherib righ Asiria, agus chaidh e steach do Iudah, agus champaich e an aghaidh nam bailte daingnichte, agus shònraich e air an cosnadh dha féin.

2 Agus an uair a chunnaic Heseciah gu'n d'thàinig Senacherib, agus gu'n robh e cur roimhe cogadh an aghaidh Ierusaleim,

3 Chuir e a chomhairle r'a uachdaranaibh agus r'a dhaoinibh cumhachdach, uisgeacha nan tobar a *bha*'n taobh a muigh do'n bhaile a dhùnadh suas; agus chuidich iad leis.

4 Agus chruinnich sluagh mòr, agus dhùin iad suas na tobraichean uile, agus na sruthain a bha ruith ann am meadhon na tìre, ag ràdh, C'ar son a thigeadh rìghrean Asiria, agus a gheibheadh iad mòran uisge?

5 Agus dhaingnich se e féin, agus thog e am balla uile a chaidh bhriseadh, agus chuir e suas tùir air, agus balla eile air an taobh a muigh, agus dhaingnich e Milo baile Dhaibhidh, agus rinn e gathanna agus targaidean ann am pailteas.

6 Agus chuir e ceannardan cogaidh os ceann an t-sluaigh, agus chruinnich e iad d'a ionnsuidh ann an sràid

geata a' bhaile, agus labhair e r'an
cridhe, ag ràdh,
7 Bithibh làidir agus bithibh mis-
neachail, na biodh eagal agus na biodh
faitcheas oirbh roimh righ Asiria, no
roimh an t-sluagh mhòr so uile a *tha*
maille ris; oir is mò *a ta* leinne na
leis-san.
8 Leis-san *tha* gairdean feòla, ach
leinne *tha*'n Tighearn ar Dia, a chuid-
eachadh leinn, agus a chur ar catha.
Agus dh'earb an sluagh á briathraibh
Heseciah righ Iudah.
9 'Na dhéigh so chuir Senacherib
righ Asiria a sheirbhisich gu h-Ieru-
salem, (oir *bha* e féin aig Lachis, agus
a neart uile maille ris,) a dh'ionnsuidh
Heseciah righ Iudah, agus a dh'ionn-
suidh Iudah uile, a *bha* aig Ierusalem,
ag ràdh,
10 Mar so tha Senacherib righ Asi-
ria ag ràdh, Cia as *a tha* sibh ag
earbsadh, agus sibh a' fantuinn 'nur
daingneach ann an Ierusalem?
11 Nach 'eil Heseciah 'gur comh-
airleachadh sibh féin a thoirt thairis
gu bàs le gorta agus le tart, ag ràdh,
Saoraidh an Tighearn ar Dia sinn á
làimh righ Asiria?
12 Nach do chuir Heseciah so féin
air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean,
agus nach d'àithn e do Iudah agus
do Ierusalem, ag ràdh, Fa chomhair
aoin altarach sleuchdaidh sibh, agus
loisgidh sibh tùis oirre?
13 Nach 'eil fhios agaibh ciod a rinn
mise agus m'aithriche ri uile shluagh
nan dùchanna? an robh dée chinn-
each nan tìr sin comasach air an tìr
féin a shaoradh as mo làimh-sa?
14 Cò am measg uile dhée nan
cinneach sin a sgrios m'aithriche-sa
gu tur, a b'urrainn a shluagh a shaor-
adh as mo làimh-sa, gu'm biodh bhur
Dia-sa comasach air bhur saoradh
as mo làimh?
15 A nis ma ta na mealladh Hesec-
iah sibh, agus na comhairlicheadh e
sibh mar so, agus na creidibh e; oir
cha robh dia air bith cinnich no rìogh-
achd sam bith comasach air a shluagh
a shaoradh as mo làimh-sa, agus á
làimh m'aithriche; nach lugha gu
mòr na sin is urrainn bhur Dia-sa
bhur saoradh as mo làimh?
16 Agus labhair a sheirbhisich
tuilleadh as so an aghaidh an Tigh-
earna Dé, agus an aghaidh a sheir-
bhisich Heseciah.
17 Sgrìobh e mar an ceudna litrich-
ean a chàineadh an Tighearna Dé Is-
raeil, agus a labhairt 'na aghaidh, ag
ràdh, Mar nach do shaor dée chinn-
each nan dùchanna an sluagh as mo
làimh-sa, mar sin cha saor Dia Hesec-
iah a shluagh as mo làimh.
18 Ghlaodh iad cuideachd le guth
àrd sa' chànain Iudhaich ri sluagh Ie-
rusaleim a *bha* air a' bhalla, gu eagal
agus buaireas a chur orra, chum gu'n
glacadh iad am baile.
19 Agus labhair iad an aghaidh
Dhé Ierusaleim, mar an aghaidh dhée
shluaigh na talmhainn, oibre làmhan
dhaoine.
20 Agus rinn Heseciah an righ,
agus am fàidh Isaiah mac Amois,
urnuigh air son so, agus ghlaodh iad
gu nèamh.
21 Agus chuir an Tighearn aingeal
uaith, a sgrios na daoine comasach
gaisgeil uile, agus na ceannardan, ag-
us na h-uachdarain ann an camp, righ
Asiria: uime sin phill e le nàire
gnùise d'a thìr féin. Agus an uair a
chaidh e steach do thigh a dhé,
mharbh iadsan a thàinig a mach as
'innibh féin e 'n sin leis a' chlaidh-
eamh.
22 Mar so shaor an Tighearna He-
seciah agus luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim á làimh Shenacherib righ Asiria,
agus á làimh nan uile, agus stiùir e
iad air gach taobh.
23 Agus thug mòran tabhartais a
dh'ionnsuidh an Tighearna gu h-Ieru
salem, agus tiodhlacan a dh'ionnsuidh
Heseciah righ Iudah: agus dh'àrd-
aichheadh e ann an sùilibh nan uile
chinneach 'na dhéigh sin.
24 Anns na làithibh sin bha Hese-
ciah tinn gu bàs, agus rinn e urnuigh
ris an Tighearn: agus dh'éisd esan
ris, agus thug e comhara dha.
25 Ach cha d'ìoc Heseciah a rìs a
réir mar a bhuilicheadh air; oir thog-
adh a chridhe suas: agus bha fearg
ris, agus ri Iudah agus Ierusalem.
26 Gidheadh dh'irioslaich Heseciah
e féin air son uabhair a chridhe;
(*araon* e féin agus luchd-àiteachaidh
Ierusaleim:) uime sin cha d'thàinig
fearg an Tighearn orra ann an làith-
ibh Heseciah.
27 Agus bha aig Heseciah beartas
agus urram ro-mhòr: agus rinn e dha
féin ionmhasan do airgiod, agus do
òr, agus do chlachaibh luachmhor,
agus do spìosraidh, agus do thargaid-
ibh, agus do gach seud taitneach;
28 Agus tighean-tasgaidh air son
toraidh an arbhair, agus an fhìona,
agus na h-oladh; agus tighean air son
gach gnè ainmhidh, agus mainneirean
air son nan treud.
29 Agus rinn e dha féin bailtean:
agus *bha* sealbh chaorach agus buar
aige ann am pailteas, oir thug Dia
dha maoin ro-mhòr.
30 Chuir Heseciah so féin mar an
ceudna stad air sruth uisge uachdar-
ach Ghihoin, agus thug e sìos dìreach
e a làimh na h-àirde 'n iar do bhaile
Dhaibhidh. Agus shoirbhich Hese-
ciah 'na oibribh uile.
31 Gidheadh, a thaobh theachdair-
ean uachdarana Bhabiloin, a chuir-
eadh d'a ionnsuidh a dh'fhiosrachadh
mu'n iongantas a bha san tìr, thréig
Dia e g'a dhearbhadh, chum gu'm
biodh fios aige air gach *ni a bha* 'na
chridhe.
32 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Heseciah, agus a mhaitheas,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am fàist-
neachd Isaiah an fhàidh, mhic Amois.

agus ann an leabhar rìghrean Iudah
agus Israeil.
33 Agus choidil Heseciah maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann
an àrd àit-adhlacaidh mhac Dhaibh-
idh: agus thug Iudah uile agus luchd-
àiteachaidh Ierusaleim urram dha
'nuair a fhuair e bàs. Agus rìghich
Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXXIII.

DA bhliadhna dheug a dh'aois *bha*
Manaseh 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e cùig
bliadhna deug agus dà fhichead ann
an Ierusalem.
2 Ach rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a'réir ghràineileachd nan
cinneach, a thilg an Tighearn a mach
roimh chloinn Israeil.
3 Oir thog e suas a rìs na h-àitean
àrda a sgrios Heseciah 'athair, agus
chuir e suas altairean do Bhaalim,
agus rinn e dioreachan, agus shleuchd
e do uile shlòigh nan nèamh, agus
rinn e seirbhis doibh.
4 Agus thog e altairean ann an tigh
an Tighearn, mu'n dubhairt an Tigh-
earn, Ann an Ierusalem bithidh
m'ainm-sa gu bràth.
5 Agus thog e altairean do uile
shlòigh nan nèamh ann an dà chùirt
tighe an Tighearn.
6 Agus thug e air a chloinn dol
troimh 'n teine ann an gleann mhic
Hinoim; agus thug e fa'near àmanna,
agus ghnàthaich e geasachd agus
druidheachd, agus chuir e air chois
leannain-shìth agus luchd-fiosachd:
dh'oibrich e mòr aingidheachd ann an
sùilibh an Tighearna, g'a bhrosnach-
adh gu feirg,
7 Agus chuir e dealbh snaidhte,
iodhol a rinn e, ann an tigh Dhé, mu'n
dubhairt Dia ri Daibhidh, agus ri Sol-
amh a mhac, Anns an tigh so, agus
ann an Ierusalem, a thagh mi á uile
threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm
gu bràth.
8 Agus cha charuich mi cos Israeil
ni's mò as an fhearann a dh'orduich
mi do bhur n-aithrichibh; ma bheir
iad a mhàin an aire gu'n dean iad
gach *ni* a dh'àithn mi dhoibh, a réir
an lagha uile, agus nan reachd, agus
nan riaghailt le làimh Mhaois.
9 Mar sin thug Manaseh air Iudah
agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim dol
air seacharan, gu tuilleadh uile a dhea-
namh na *rinn* na cinnich, a sgrios
an Tighearna roimh chloinn Israeil.
10 Agus labhair an Tighearna ri
Manaseh, agus r'a shluagh; ach cha'n
éisdeadh iad.
11 Uime sin thug an Tighearn orra
ceannarda feachd righ Asiria; agus
ghlac iad Manaseh ann an droigh-
nich, agus cheangail iad e le slabh-
raidhibh, agus thug iad leo e gu
Babilon.
12 Agus an uair a bha e ann an
àmhghar dh'iarr e an Tighearn a
Dhia, agus dh-irioslaich se e féin gu
mòr am fianuis Dhé 'aithriche,
13 Agus rinn e urnuigh ris, agus
rinneadh esan réidh ris, agus dh'éisd
e r'a athchuinge, agus thug e air ais e
gu h-Ierusalem d'a rìoghachd. Agus
dh'aithnich Manaseh gur e'n Tigh-
earn a's Dia ann.
14 Agus 'na dhéigh so thog e balla
an taobh a muigh do bhaile Dhaibhidh,
air an taobh an iar do Ghihon anns
a' ghleann, eadhon gu ruig dol a
stigh geata an éisg, agus thug e mu'n
cuairt air Ophel e, agus thog e suas e
gu ro-àrd; agus chuir e ceannardan
cogaidh ann an uile bhailtibh daing-
nichte Iudah.
15 Agus chuir e air falbh na diathan
coimheach agus an ìodhol á tigh an
Tighearn, agus na h-altairean uile a
thog e ann an sliabh tighe an Tigh-
earn, agus ann an Ierusalem, agus
thilg e mach as a' bhaile *iad*
16 Agus chàirich e altair an Tigh-
earn, agus dh'ìobair e oirre ìobairtean-
sìthe agus buidheachais, agus dh'
àithn e do Iudah seirbhis a dheanamh
do'n Tighearna Dia Israeil.
17 Gidheadh, dh'ìobair an sluagh
fathast anns na h-àitibh àrda, *ach* a
mhàin do'n Tighearn an Dia.
18 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Mhanaseh, agus 'urnuigh r'a
Dhia, agus briathra nam fear-
seallaidh a labhair ris ann an ainm an
Tighearna Dé Israeil, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar rìghrean
Israeil.
19 'Urnuigh mar an ceudna, agus
mar a dh'éisdeadh ris, agus a pheac-
adh uile, agus 'eusaontas, agus na
h-àitean anns an do thog e ionadan
àrda, agus an do chuir e suas doir-
eachan agus dealbhan snaidhte, mu'n
d'irios-laicheadh e, feuch, *tha* iad
sgrìobhta am measg bhriathar nam
fear-sealaidh.
20 Agus choidil Manaseh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e na
thigh féin: agus rìghich a mhac
Amon 'na àit.
21 Dà bhliadhna fichead a dh'aois
bha Amon an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e dà
bhliadhna ann an Ierusalem.
22 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna, mar a rinn Manaseh
'athair; oir dh'ìobair Amon do na
dealbhaibh snaidhte uile a rinn Ma-
naseh 'athair, agus rinn e seirbhis
doibh.
23 Agus cha d'irioslaich se e féin
am fianuis an Tighearna, mar a
dh'irioslaich Manaseh 'athair e féin;
ach mheudaich Amon eusaontas.
24 Agus rinn a sheirbhisich ceann-
airc 'na aghaidh, agus mharbh iad e
'na thigh féin.
25 Ach mharbh sluagh na tìre iad-
san uile a rinn ceannairc an aghaidh
righ Amoin, agus rinn sluagh na tìre
Iosiah a mhac 'na righ 'na àit.

CAIB. XXXIV.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah
'nuair a thòisich e air rìoghachadh.

agus rìghich e ann an Ierusalem aon
bhliadhna deug thar fhichead.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich
e ann an slighibh Dhaibhidh 'athar,
agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na
làimhe deise no na làimhe clìthe.
3 Oir anns an ochdamh bliadhna
d'a rìoghachadh, 'nuair a bha e fath-
ast òg, thòisich e air Dia Dhaibhidh
'athar iarraidh, agus anns an dara
bliadhna deug thòisich 'e air Iudah
agus Ierusalem a ghlanadh o na h-àit-
ibh àrda, agus na doireachaibh, agus
na dealbhaidh snaidhte, agus na
dealbhaibh leaghta.
4 Agus bhris iad sìos altairean
Bhaalim 'na fhianuis, agus na dealbh-
an grianach a *bha* gu h-àrd os an
ceann ghearr e sìos, agus na doir-
eachan; agus na dealbhan snaidhte,
agus na dealbhan leaghta bhris e 'nam
mìribh, agus phronn e gu luaithre,
agus chrath e *i* air uaighibh na
muinntir a dh'ìobair dhoibh.
5 Agus loisg e cnàmhan nan sagart
air an altairibh, agus ghlan e Iudah
agus Ierusalem.
6 Mar an ceudna ann am bailtibh
Mhanaseh, agus Ephraim, agus Shi-
meoin, eadhon gu ruig Naphtali,
'nan àitibh fàsaichte mu'n cuairt.
7 Agus an uair a bhris e sìos na
h-altairean agus na doireachan, agus
a phronn e na dealbhan snaidhte gu
luaithre, agus a ghearr e sìos na
dealbhan grianach uile air feadh
tìre Israel uile, phill e gu h-Ieru-
salem.
8 Agus anns an ochdamh bliadhna
deug d'a rìoghachadh, 'nuair a ghlan
e an tìr, agus an tigh, chuir e Saphan
mac Asaliah, agus Maaseiah uach-
daran a' bhaile, agus Ioah mac Ioah-
ais an seanachaidh, a chàradh tighe
an Tighearn a Dhé.
9 Agus thàinig iad gu Hilciah an
t-àrd shagart, agus thugadh *dhoibh*
an t-airgiod a thugadh steach do
thigh Dhé, a chruinnich na Lebhith-
ich a ghléidh na dorsan o làimh Mha-
naseh agus Ephraim, agus o uile
fhuigheall Israeil, agus o Iudah uile,
agus *o* Bheniamin, agus *o* luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim.
10 Agus thug iad *e* do làimh luchd
deanamh na h-oibre, a chuireadh os
ceann tighe an Tighearn, agus thug
iadsan e do'n luchd-oibre a dh'oibrich
ann an tigh an Tighearn, a chàradh
agus a leasachadh an tighe:
11 Thug iad *e* eadhon do na saoraibh
agus do'n luchd-togail, a cheannach
chlach snaidhte, agus fiodha chum
nan ceangal, agus gu urlar a chur sna
tighibh a mhill rìghrean Iudah.
12 Agus rinn na daoine an obair gu
firinneach: agus *b'iad* an luchd amh-
airc thairis orra Iahat agus Obadiah,
na Lebhithich, do mhacaibh Mherari;
agus Sechariah agus Mesulam, do
mhacaibh nan Cohatach, a chur *na
h-oibre* air a h-aghaidh; mar an ceud-
na do na Lebhithich gach neach a
bha eòlach air innealaibh-ciuil.
13 *Bha iad* cuideachd os ceann an
luchd-iomchair eallach, agus 'nan
luchd amhairc thairis orra-san uile a
rinn obair ann an gnè seirbhis air
bith: agus do na Lebhithich *bha*
sgrìobhaichean, agus riaghladairean,
agus dorsairean.
14 Agus an uair a bha iad a' toirt a
mach an airgid a thugadh a steach do
thigh an Tighearna, fhuair Hilciah
an sagart leabhar lagha an Tighearn
an làimh Mhaois.
15 Agus fhreagair Hilciah, agus
thubhairt e ri Sahpan an sgrìobhaiche,
Fhuair mi leabhar an lagha ann an
tigh an Tighearn. Agus thug Hil-
ciah an leabhar do Shaphan.
16 Agus thug Saphan an leabhar a
dh'ionnsuidh an righ, agus dh'aithris
e 'n gnothuch do'n righ, ag ràdh,
Gach *ni* a dh'àithneadh do d' sheirbh-
isich, *tha* iad a' deanamh.
17 Chruinnich iad an t-airgiod a
fhuaradh ann an tigh an Tighearn,
agus thug iad e do làimh an luchd
amhairc thairis, agus do làimh luchd
deanamh na h-oibre.
18 Agus dh'innis Saphan an sgrìobh-
aiche do'n righ, ag ridh, Thug Hil-
ciah an sagart leabhar dhomh. Agus
leugh Saphan e an làthair an righ.
19 Agus an uair a chual' an righ
briathran an lagha, reub e 'eudach.
20 Agus dh'àithn an righ do Hilciah,
agus do Ahicam mac Shaphan, agus
do Abdon mac Mhicah, agus do Sha-
phan an sgrìobhaiche, agus do Asaiah
seirbhiseach an righ, ag ràdh.
21 Rachaibh, fiosraichibh do'n
Tighearn air mo shon-sa, agus air
an son-san a dh'fhàgadh ann an Is-
rael agus ann an Iudah, thaobh
bhriathar an leabhair a fhuaradh:
oir *is* mòr fearg an Tighearn, a tha
air a taomadh a mach oirnn, a chionn
nach do choimhid ar n-aithriche focal
an Tighearn, a dheanamh a réir gach
ni a ta sgrìobhta anns an leabhar
so.
22 Agus chaidh Hilciah agus *iadsan*
a dh'orduich an righ gu Huldah, a'
bhan-fhàidh, bean Shaluim, mhic
Thicbhah, mhic Hasrah fhir-ghleidh-
idh an eudaich; (a nis bha i chòmh-
nuidh ann an Ierusalem ann an oil-
thigh;) agus labhair iad rithe mar
sin.
23 Agus fhreagair i iad, Mar so tha'n
Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Inn-
sibh do'n duine a chuir sibh a m'ionn-
suidh-sa,
24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Feuch, bheir mise olc air an àite so,
agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon*
gach mallachadh a *ta* sgrìobhta anns
an leabhar a leugh iad am fianuis
righ Iudah;
25 A chionn gu'n do thréig iad mise,
agus gu'n do loisg iad tùis do dhiath-
aibh eile, chum mo bhrosnachadh gu
corruich le uile oibribh an làmh:

uime sin taomar m'fhearg a mach air an àite so, agus cha mhùchar i.
26 Ach a thaobh righ Iudah, a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearn, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh *A thaobh* nam briathar a chual' thu,
27 A chionn gu'n do thiomaich do chridhe, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin an làthair Dhé, 'nuair a chual' thu a bhriathran an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin a'm' làthair-sa, agus gu'n do reub thu t'eudach, agus gu'n do ghuil thu a'm' làthair, chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearn.
28 Feuch, cruinnichidh mi thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uaigh an sìth, agus cha'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh. Agus thug iad fios a rìs a dh'ionnsuidh an righ.
29 Agus chuir an righ *teachdairean* uaith, agus chruinnich e r'a chéile uile sheanairean Iudah agus Ierusaleim.
30 Agus chaidh an righ suas do thigh an Tighearn, agus fir Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus na sagairt agus na Lebhithich, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr; agus leugh e 'nan éisdeachd uile bhriathran leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.
31 Agus sheas an righ 'na àite féin, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh e 'n déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh e 'àitheantan, agus a theisteis, agus a reachdan, le 'uile chridhe agus le uile anam, a choimhlionadh bhriathar a' choimhcheangail, *a tha* sgrìobhta anns an leabhar so.
32 Agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Ierusalem agus Beniamin, seasamh: agus rinn luchd-àiteachaidh Ierusaleim a réir coimhcheangail Dé, Dé an aithriche.
33 Agus chuir Iosiah air falbh na gràineileachdan uile as na tìribh uile a *bhuineadh* do chloinn Israeil, agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Israel seirbhis a dheanamh do'n Tighearn an Dia. Rè a làithean uile cha do chlaon iad o leantuinn an Tighearna, Dé an aithriche.

CAIB. XXXV.

AGUS chum Iosiah ann an Ierusalem càisg do'n Tighearn: agus mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh *là* deug do'n cheud mhìos.
2 Agus shuidhich e na sagairt 'nan cùram, agus thug e misneach dhoibh chum seirbhis tighe an Tighearn.
3 Agus thubhairt e ris na Lebhithich a theagaisg Israel uile, a *bha* naomha do'n Tighearna, Cuiribh an àirc naomh anns an tigh a thog Solamh, mac Dhaibhidh, righ Israeil; cha *bhi i* 'na h-eallaich air bhur guaillibh: deanaibh seirbhis a nis do'n Tighearna bhur Dia, agus d'a shluagh Israel;
4 Agus deasaichibh sibh féin a réir tighe bhur n-aithriche, a réir bhur roinnean, mar a sgrìobh Daibhidh righ Israeil, agus mar a sgrìobh Solamh a mhac;
5 Agus seasaibh anns an *ionad* naomh a réir roinnean theaghlach aithriche bhur bràithre do'n t-sluagh, agus *a réir* roinne theaghlach aithriche nan Lebhitheach;
6 Agus marbhaibh a' chàisg, agus naomhaichibh sibh féin, agus deasaichibh bhur bràithrean, chum gu'n dean *iad* a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.
7 Agus thug Iosiah do'n t-sluagh caoraich, uain agus minn, iad uile air son ìobairtean càisge dhoibhsan uile a bha làthair, gu ruig deich mìle fichead an àireamh, agus tri mìle bò: iad sin do mhaoin an righ.
8 Agus thug na h-uachdarain aige gu toileach do'n t-sluagh, do na sagartaibh, agus do na Lebhithich. Thug Hilciah, agus Sechariah, agus Iehiel, uachdarain tighe Dhé, do na sagartaibh, air son ìobairtean na càisge, dà mhìle agus sè ceud [caora,] agus tri cheud bò.
9 Agus thug Conaniah, agus Semaiah, agus Netaneel agus a bhràithrean, agus Hasabiah, agus Iehiel, agus Iosabad, uachdarain nan Lebhitheach, do na Lebhithich air son ìobairtean na càisge, cùig mìle [caora,] agus cùig ceud bò.
10 Agus dh'ulluicheadh an t-seirbhis, agus sheas na sagairt 'nan àit, agus na Lebhithich 'nan roinnibh, a réir àithne an righ.
11 Agus mharbh iad a' chàisg, agus chrath na sagairt [an fhuil] le'n làimh, agus dh'fhionn na Lebhithich.
12 Agus thug iad air falbh na h-ìobairtean-loisgte, chum gu'n tugadh iad seachad a réir roinnean theaghlach an t-sluaigh, a dh'ìobradh do'n Tighearna, mar *a ta e* sgrìobhta ann an leabhar Mhaois: agus mar sin *rinn iad* ris a' bhuar.
13 Agus ròist iad a' chàisg le teine, a réir na riaghailt; ach bhruich iad na *tabhartais* naomha ann am poitibh, agus ann an coireachaibh, agus ann an aighnibh, agus roinn siad *iad* gu grad am measg an t-sluaigh uile.
14 Agus 'na dhéigh sin dheasaich iad dhoibh féin agus do na sagartaibh. A chionn gu'*n robh* na sagairt, mic Aaroin, ag ìobradh ìobairtean-loisgte agus na saill gu h-oidhche, uime sin dheasaich na Lebhithich dhoibh féin agus do na sagairt, mic Aaroin.
15 Agus *bha*'n luchd-seinn, mic Asaiph, 'nan àite féin, a réir àithne Dhaibhidh, agus Asaiph, agus Hemain, agus Ieduthuin fhear-seallaidh an righ, agus na dorsairean aig gach

geata: cha'n fheumadh iad an seirbhis
fhàgail, oir dheasaich am bràithrean
na Lebhithich air an son.
16 Agus dheasaicheadh uile sheirbh-
is an Tighearn air an là sin féin, chum
a' chàisg a chumail, agus ìobairtean-
loisgte ìobradh air altair an Tighearn,
a réir àithne an righ Iosiah.
17 Agus chum clann Israeil, a bha
làthair, a' chàisg san àm sin, agus
féill an arain neo-ghoirtichte, seachd
làithean.
18 Agus cha do chumadh a leithid
sin do chàisg ann an Israel o làithibh
Shamueil an fhàidh; ni mò a chum
uile rìghrean Israeil a leithid do chàisg
as a chum Iosiah, agus na sagairt, ag-
us na Lebhithich, agus Iudah agus
Israel uile a bha làthair, agus luchd-
àiteachaidh Ierusaleim.
19 Anns an ochdamh bliadhna deug
do rìoghachadh Iosiah chumadh a'
chàisg so.
20 'Na dhéigh so uile 'nuair a
dheasaich Iosiah an teampull, thàinig
Necho righ na h-Eiphit a nìos a chog-
adh an aghaidh Charchemis, làimh ri
Euphrates: agus chaidh Iosiah a mach
'na aghaidh.
21 Ach chuir esan teachdairean d'a
ionn-suidh, ag ràdh, Ciod e mo ghnoth-
uch-sa riutsa, a righ Iudah? Cha'n
ann a'd' aghaidh-sa *tha* mise teachd
an diugh, ach an aghaidh tighe
ris am bheil mi a' cogadh; agus dh'-
àithn Dia dhomh mi dheanamh cabh-
aig: leig dhiot *a bhi* ri Dia, a *tha*
maille riumsa, chum nach sgrios e
thu.
22 Gidheadh cha do thionndaidh
Iosiah 'aghaidh uaith, ach dh'fhàs e
ni bu déine gu cogadh 'na aghaidh,
agus cha d'éisd e ri briathraibh Necho
o bheul Dé, agus chaidh e steach a
chur catha ann an gleann Mhegido.
23 Agus thilg na fir-bhogha air
righ Iosiah; agus thubhairt an righ
r'a sheirbhisich, Beiribh leibh mi, oir
tha mi air mo lotadh gu mòr.
24 Agus thug a sheirbhisich e as a'
charbad sin, agus chuir iad e anns an
dara carbad a *bha* aige; agus thug iad
e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs,
agus dh'adhlaiceadh e ann an àit-
adhlaic 'aithriche: agus rinn Iudah
agus Ierusalem uile caoidh air son
Iosiah.
25 Agus rinn Ieremiah tuireadh air
son Iosiah; agus labhair na fir-
sheinn agus na mnài-sheinn uile mu
thimchioll Iosiah 'nan tuireannaibh
gu ruig an là 'n diugh, agus rinn siad
iad 'nan reachd ann an Israel. Agus,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann *an lea-
bhar* nan tuireadh.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iosiah, agus a mhaitheas, mar
a ta e sgrìobhta ann an lagh an Tigh-
earn,
27 Eadhon a ghnìomharan an tois-
each agus mu dheireadh, feuch, *tha*
iad sgrìobhta ann an leabar rìghrean
Israeil agus Iudah.

CAIB. XXXVI.

AGUS ghabh sluagh na tìre Iehoa-
has mac Iosiah, agus rinn iad 'na
righ e an àit 'athar ann an Ierusalem.
2 Tri bliadhna fichead a dh'aois
bha Iehoahas an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e tri mìos-
an ann an Ierusalem.
3 Agus chuir righ na h-Eiphit e
[o rìoghachadh] ann an Ierusalem,
agus chuir e ceud tàlann airgid, agus
tàlann oir, mar ùbhla air an tìr.
4 Agus rinn righ na h-Eiphit Elia
cim a bhràthair 'na righ air Iudah
agus Ierusalem, agus thionndaidh e
'ainm gu Iehoiacim. Agus ghabh
Necho Iehoahas a bhràthair, agus
thug e do'n Eiphit e.
5 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha Iehoiacim an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem.
agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn a Dhé.
6 'Na aghaidh-san thàinig Nebu-
chadnesar righ Bhabiloin a nìos, ag-
us cheangail e ann an geimhlibh
umha e, chum a thoirt do Bhabilon.
7 Thug Nebuchadnesar mar an
ceudna leis *cuid* do shoithichibh tighe
an Tighearna do Bhabilon, agus chuir
e iad 'na theampull ann am Babilon.
8 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehoiacim, agus a ghràineil-
eachdan a rinn e, agus na fhuaradh
ann, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.
Agus rìghich Iehoiachin a mhac 'na
àit.
9 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha*
Iehoiachin an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e tri mìos-
an agus deich làithean ann an Ieru-
salem; agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn.
10 Agus aig ceann na bliadhna
chuir righ Nebuchadnesar *daoine*
uaith, agus thug e do Bhabilon e,
maille ri soithichibh taitneach tighe
an Tighearn; agus rinn e Sedeciah a
bhràthair 'na righ air Iudah agus Ie-
rusalem.
11 Bliadhna thar fhichead a dh'aois
bha Sedeciah 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem.
12 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn a Dhé; agus cha d'irios-
laich se e féin am fianuis Ieremiah an
fhàidh, *a labhair* o bheul an Tighearn.
13 Agus mar an ceudna rinn e
ceannairc an aghaidh righ Nebuchad-
nesair, a thug air mionnachadh air
Dia: ach ragaich e a mhuineal, agus
chruaidhich e a chridhe o thionndadh
a dh'ionnsuidh an Tighearna De
Israeil.
14 Mar an ceudna pheacaich iadsan
uile a b'àirde do na sagartaibh agus
do'n t-sluagh gu ro-mhòr, a réir uile
ghràineileachd nan cinneach, agus
thruaill iad tigh an Tighearn, a
naomhaich e ann an Ierusalem.

15 Agus chuir an Tighearna Dia an aithriche *fios* d'an ionnsuidh le làimh a theachdairean, ag éirigh gu moch, agus a' cur uaith ; a chionn gu'n robh truas aige d'a shluagh, agus d'a àite-còmhnuidh.

16 Ach rinn iadsan fanoid air teachdairibh Dhé, agus rinn iad dimeas air a bhriathraibh, agus rinn iad tarcuis air 'fhàidhibh, gus an d'éirich fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh air chor as nach *robh* leigheas ann.

17 Uime sin thug e orra righ nan Caldeanach, a mharbh an daoine òga leis a' chlaidheamh ann an tigh an *ionaid* naoimh, agus nach do chaomhain òig-fhear no òigh, seann duine no esan a bha air a chromadh leis an aois : thug e thairis iad uile 'na làimh.

18 Agus uile shoithichean tighe Dhé, mòr agus beag, agus ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais an righ agus 'uachdarana, thug e leis uile do Bhabilon.

19 Agus loisg iad tigh Dhé, agus bhris iad sìos balla Ierusaleim, agus loisg iad a lùchairtean uile le teine, agus mhill iad a shoithichean taitneach uile.

20 Agus iadsan a chaidh as o'n chlaidheamh thug e leis do Bhabilon, far an robh iad 'nan seirbhisich aige féin agus aig a mhacaibh, gus an do rìghich righ Phersia :

21 Chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, gus am mealladh an tìr a sàbaidean : rè na h-ùine a bha i fàs, chum i sàbaidean : gus an do choimhlionadh tri fichead agus deich bliadhna.

22 A nis ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

23 Mar so tha Cirus righ Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah : ge b'e neach a *ta* 'nur measg d'a shluagh uile, gu robh an Tighearn a Dhia maille ris, agus rachadh e suas.

ESRA.

CAIB. I.

A NIS ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

2 Mar so tha Cirus righ Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah.

3 Ge b'e neach *a ta* 'nur measg-sa d'a shluagh uile, gu robh a Dhia maille ris, agus rachadh e suas gu h-Ierusalem a *ta* ann an Iudah, agus togadh e tigh an Tighearna Dé Israeil : *is* esan an Dia, a *ta* ann an Ierusalem.

4 Agus ge b'e neach a dh'fhàgadh ann an àite sam bith far *am bheil* e air chuairt, cuidicheadh daoine 'àite leis le h-airgiod, agus le h-òr, agus le maoin, agus le h-ainmhidhibh, a thuilleadh air an tabhartas saor-thoile air son tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem.

5 An sin dh'éirich cinn aithriche Iudah agus Bheniamin, agus na sagairt agus na Lebhithich, gach neach aig an do dhùisg Dia a spiorad gu dol suas a thogail tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem.

6 Agus neartaich iadsan uile a *bha* mu'n cuairt doibh an làmhan le soithichibh airgid, le h-òr, le maoin, agus le h-ainmhidhibh, agus le nithibh luachmhor, a thuilleadh air gach *ni* a thugadh seachad le saor-thoil.

7 Thug mar an ceudna an righ Cirus a mach soithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar a mach á h-Ierusalem, agus a chuir e ann an tigh a dhée :

8 Eadhon iad sin thug Cirus righ Phersia mach le làimh Mhitredait fhir-ghleidhidh an ionmhais, agus dh'àireamh e iad do Shesbadsar uachdaran Iudah.

9 Agus *is* e so an àireamh : Deich cuacha fichead òir, mìle cuach airgid, naoi sgeana fichead,

10 Deich thar fhichead soitheach-ionnlaid òir, ceithir cheud agus deich soithichean-ionnlaid airgid do'n dara *seòrsa* mìle do shoithichibh eile.

11 Na soithichean òir agus airgid uile, cùig mìle agus ceithir cheud : *iad sin* uile thug Sesbadsar suas maille ris na braighdibh, a thugadh suas o Bhabilon gu h-Ierusalem.

CAIB. II.

AGUS *is* iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh leis do Bhabilon, agus a phill gu h-Ierusalem agus Iudah, gach fear d'a bhaile féin ;

2 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Seraiah, Realaiah, Mordecai, Bilsan, Mispar, Bigbhai, Rehum, Baanah.

AIREAMH DHAIONE SLUAIGH ISRAEIL.

3 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fichead agus a dhà-dheug.

4 Mic Shephatiah, tri cheud tri ichead agus a dhà-dheug.
5 Mic Arah, seachd ceud tri fichead gus cùig-deug.
6 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn esua [agus] Ioaib, dà mhìle ochd eud agus a dhà-dheug.
7 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-heud agus a ceithir.
8 Mic Shatu, naoi ceud dà fhichead gus a cùig.
9 Mic Shacai, seachd ceud agus tri ichead.
10 Mic Bhani, sè ceud dà fhichead gus a dhà.
11 Mic Bhebai, sè ceud fichead ag-is a tri.
12 Mic Asgaid, mìle dà cheud fich-ad agus a dhà.
13 Mic Adonicaim, sè ceud tri fich-ad agus a sè.
14 Mic Bhigbhai, dà mhìle dà hichead agus sè-deug.
15 Mic Adin, ceithir cheud leth-heud agus a ceithir.
16 Mic Ateir o Heseciah, ceithir chead agus ochd-deug.
17 Mic Bhesai, tri cheud fichead gus a tri.
18 Mic Iorah, ceud agus a dhà-dheug.
19 Mic Hasuim, dà cheud fichead gus a tri.
20 Mic Ghibair, ceithir fichead ag-s cùig-deug.
21 Mic Bhet-leheim, ceud fichead gus a tri.
22 Daoine Netophah, dà fhichead gus sè-deug.
23 Daoine Anatoit, ceud fichead ag-s a h-ochd.
24 Mic Asmabheit, dà fhichead ag-s a dhà.
25 Mic Chiriat-arim, Chephirah, gus Bheeroit, seachd ceud agus dà hichead agus a tri.
26 Mic Ramah agus Gheba, sè ceud chead agus a h-aon.
27 Daoine Mhichmais, ceud fichead gus a dhà.
28 Daoine Bhet-eil agus Ai, dà heud fichead agus a tri.
29 Mic Nebo, dà fhichead agus a hà-dheug.
30 Mic Mhagbis, ceud leth-cheud gus a sè.
31 Mic Elaim eile, mìle dà cheud th-cheud agus a ceithir.
32 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
33 Mic Loid, Hadid, agus Ono, achd ceud fichead agus a cùig.
34 Mic Iericho, tri cheud dà fhich-ad agus a cùig.
35 Mic Shenaah, tri mìle agus sè eud agus deich thar fhichead.
36 Na sagairt: Mic Iedaiah, do igh Iesua, naoi ceud tri fichead agus i-deug.
37 Mic Imeir, mìle dà fhichead ag-s a dhà-dheug.
38 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà ichead agus a seachd.
39 Mic Harim, mìle agus seachd-eug.

40 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodabhiah, tri fichead agus ceithir-deug.
41 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud fichead agus a h-ochd.
42 Mic nan dorsair: Mic Shaluim, mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, iad uile ceud agus naoi-deug thar fhichead.
43 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,
44 Mic Cherois, mic Shiaha, mic Phadoin,
45 Mic Lebanah, mic Hagabah, mic Acuib,
46 Mic Hagaib, mic Shalmai, mic Hanain,
47 Mic Ghideil, mic Ghahair, mic Reaiah,
48 Mic Resin, mic Necoda, mic Ghadsaim,
49 Mic Udsa, mic Phaseah, mic Bhesai,
50 Mic Asnah, mic Mhehunim, mic Nephusim,
51 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,
52 Mic Bhasluit, mic Mhehida, mic Harsa,
53 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,
54 Mic Nesiah, mic Hatipha.
55 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pheruda,
56 Mic Iaalah, mic Dharcoin, mic Ghideil,
57 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Sheboim, mic Ami.
58 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.
59 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adan, agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am *b*'ann do Israel iad:
60 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud leth-cheud agus a dhà.
61 Agus do mhacaibh nan sagart: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.
62 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh le sloinnteireachd, ach cha d'fhuaradh iad: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
63 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus le Tumim.
64 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;
65 A thuilleadh air an seirbhisich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead; agus dhiubh-san dà cheud 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.

66 an eich, seachd ceud agus sè-deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:

67 An càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: *an* asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.

68 Agus *thug* cuid do chinn nan 'aithriche, 'nuair a thàinig iad do thigh an Tighearn a *tha* ann an Ierusalem, seachad d'an saor-thoil air son tighe Dhé, chum a chur suas n a àite féin.

69 A réir an comais thug iad, gu h-ionmhas na h-oibre, tri fichead agus aon mhìle darcon òir agus cùig mìle pund airgid, agus ceud culaidh sagairt.

70 Agus ghabh na sagairt agus na Lebhithich, agus *cuid* do'n t-sluagh, agus an luchd-seinn, agus na dorsairean, agus na Netinich, còmhnuidh 'nam bailtibh, agus Israel uile 'nam bailtibh.

CAIB. III.

AGUS an uair a thàinig an seachdamh mìos, agus clann Irsaeil 'n*am* bailtibh, chruinnich an sluagh an ceann a chéile mar aon duine gu h-Ierusalem.

2 Agus sheas Iesua mac Iosadaic suas, agus a bhràithrean na sagairt, agus Serubabel mac Shealtieil, agus a bhràithrean, agus thog iad altair Dhé Israeil, a dh'ìobradh ìobairtean loisgte oirre, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich Dhé.

3 Agus shuidhich iad an altair air a bonnaibh, oir *bha* eagal orra roimh shluagh nan tìr sin; agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte do'n Tighearn, ìobairte-loisgte air maduinn agus air feasgar.

4 Agus chum iad féill nam pàilliun, mar *a ta e* sgrìobhta, agus *dh'ìobair iad* an ìobairt-loisgte lathail ann an àireamh, a réir na riaghailt, a dhlighe féin air gach là;

5 Agus 'na dhéigh sin an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, araon air na gealaichibh nomha, agus air uile fhéillibh naomhaichte an Tighearn, agus o gach neach a thug seachad gu toileach tabhartas saor-thoile do'n Tighearn.

6 O'n cheud là do'n seachdamh mìos thòisich iad air ìobairtean-loisgte ìobradh do'n Tighearna, 'nuair nach do leagadh *fathast* bunait teampuill an Tighearn.

7 Ach thug iad airgiod do na snaidheadairibh agus do'n luchd-ceirde; agus biadh, agus deoch, agus oladh do da Sidonaich agus do na Tioraich, a chum gu'n tugadh iad fiodh seudair o Lebanon gu muir Iopa, a réir a' chomais a fhuair iad o Chirus righ Phersia.

8 Agus anns an dara bliadhna an déigh dhoibh teachd gu tigh Dhé aig Ierusalem, anns an dara mìos, thòisich Serubabel mac Shealtieil, agus Ieusa mac Iosadaic, agus fuigheall am bràithrean na sagairt agus na Lebhithich, agus iadsan uile a thàinig o'n bhraighdeanas gu h-Ierusalem; agu dh'orduich iad na Lebhithich, fhichead bliadhna dh'aois agus os cheann, a chur oibre tighe an Tighearn air a h-aghaidh.

9 Agus sheas Iesua agus a mhi agus a bhràithrean, Cadmiel agus a mhic, agus mic Iudah mar aon *duine* a ghreasadh an luchd-oibre ann an tigh Dhé: mic Henadaid [agus] am mic agus am bràithrean na Lebhithich

10 Agus an uair a leag an luchd togail bunait teampuill an Tighearna sheas na sagairt 'nan culaidibh le trompaidibh, agus na Lebhithich, mic Asaiph, le ciombalaibh, a mholadh an Tighearna le làimh Dhaibhidh righ Israeil.

11 Agus fhreagair iad a chéile ann am moladh, agus ann an tabhairt buidheachais do'n Tighearn, A chionn gu *bheil e* maith, gu *mair* a thròcair do Israel gu bràth. Agus rinn an sluagh uile gàir mhòr, an uair a mhol iad an Tighearn, a chionn gu'n do leagadh bunait tighe an Tighearn.

12 Ach *bha* mòran do na sagairt agus *do* na Lebhithich, agus *do* chinn nan aithriche, seann daoine a chunnaic an ceud thigh, 'nuair a leagadh bunait an tighe so fa chomhair an sùl, a' gul le guth àrd; agus *bha* mòran a' deanamh gàir gu h-àrd le h-aoibhneas:

13 Air chor as nach b'urrainn an sluagh fuaim gàir an aoibhneis aithneachadh, seach fuaim gul an t-sluaigh; oir rinn an sluagh gàir mhòr agus chualas an fhuaim an céin.

CAIB. IV.

AGUS chuala naimhdean Iudah agus Bheniamin gu'n *robh* clann a' bhraighdeanais a' togail an teampuill do'n Tighearna Dia Israeil:

2 Agus thàinig iad gu Serubabel, agus gu cinn nan aithriche, agus thubhairt iad riu, Togaidh sinne maille ribh; oir tha sinne ag iarraidh bhur Dé-sa mar sibh féin, agus dhasan *tha* sinn ag ìobradh o làithibh Esar-hadoin righ Asiria, a thug a nios an so sinn.

3 Ach thubhairt Serubabel agus Iesua agus a'chuid eile de cheannaibh aithriche Israeil riu, Cha bhuin e dhuibhse tigh a thogail maille ruinne d'ar Dia-ne; oir togaidh sinn féin 'nar n-aonar do'n Tighearna Dia Israeil, mar a dh'àithn Cirus righ Phersia dhuinn.

4 Uime sin dh'anmhunnaich sluagh na tìre làmhan sluaigh Iudah, agus chuir iad dragh orra anns an togail;

5 Agus thuarasdalaich iad comhairlich 'nam aghaidh, a bhacadh an rùin rè uile làithean Chiruis righ Phersia, eadhon gus an do rìghich Darius righ Phersia.

6 Agus an uair a rìghich Ahasuerus, ann an toiseach a rìoghachaidh, sgrìobh iad litir-chasaid an aghaidh luchd-àiteachaidh Iudah agus Ierusaleim.

7 Agus ann an làithibh Artacserc-
seis sgrìobh Bislam, Mitridat, Tabeel,
agus a' chuid eile d'an cuideachd, gu
Artacsercses rìgh Phersia; agus *bha*
sgrìobhadh na litireach ann an
sgrìobhadh nan Sirianach, agus air a
mhìneachadh anns a' chànain Shi-
rianaich.
8 Sgrìobh Rehum an t-àrd chomh-
airleach, agus Simsai an sgrìobhaiche,
litir an aghaidh Ierusaleim gu h-Art-
acsercses an rìgh anns na briathraibh
so:
9 An sin *sgrìobh* Rehum an t-àrd
chomhair-leach, agus Simsai an
sgrìobhaiche, agus a' chuid eile do'n
cuideachd, na Dinathaich, na h-Aphar-
sachaich, na Tarpelaich, na h-Aphar-
saich, na h-Archebhich, na Babilon-
aich, na Susanchaich, na Dehabhaich,
na h-Elamaich,
10 Agus a' chuid eile do na cinnich
a thug Asnapar mòr agus urramach a
nall, agus a shuidhich e ann am bailt-
ibh Shamaria, agus a' chuid eile air
an taobh so do'n amhainn, agus ann
an leithid so do àm.
11 *Is* e so dùblachadh na litireach a
chuir iad d'a ionnsuidh: Gu h-Artac-
sercses an rìgh, do sheirbhisich, na
daoine air an taobh so do'n amhainn,
agus aig a leithid so do àm.
12 Biodh fios aig an rìgh gu bheil
na h-Iudhaich a thàinig a nìos uait
d'ar n-ionnsuidh air teachd gu h-Ieru-
salem, a' togail a' bhaile cheannaircich
agus uilc sin, agus a' cur suas *a* bhall-
achan, agus a' ceangal r'a chéile nam
bunait.
13 Bitheadh a nis fios aig an rìgh,
ma thogar am baile so, agus ma chuir-
ear suas a bhallachan, nach ìoc iad
gearradh, cìs, no càin, agus gu'n toir
thu call air teachd-a-steach nan rìgh.
14 A nis a chionn gu bheil sinne air
ar beathachadh o'n lùchairt, agus nach
'eil e iomchuidh dhuinn easurram an
rìgh fhaicinn, uime sin chuir sinn
litir uainn, agus thug sinn fios do'n
rìgh,
15 Chum gu'n rannsaichear ann an
leabhar eachdraidh t'aithriche, agus
gu'm faigh thu anns an leabhar eachd-
raidh, agus gu'm bi fios agad gu *bheil*
am baile so 'na bhaile ceannairceach,
agus diùbhalach do rìghribh agus do
mhòr-roinnibh, agus gu'n *robh* iad a'
deanamh duaireachais 'na mheadhon
san t-sean aimsir: air son so sgriosadh
am baile so.
16 Tha sinn a' toirt fios do'n rìgh,
ma thogar am baile so, agus ma chuir-
ear suas a bhallachan, an sin nach bi
cuibhrionn air bith agad air an taobh
so do'n amhainn.
17 Chuir an rìgh freagradh gu Re-
hum an t-àrd chomhairleach, agus
Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid
eile d'an cuideachd a *bha* chòmhnuidh
ann an Samaria, agus a' chuid eile an
taobh thall do'n amhainn, Sìth, agus
aig a leithid so do àm.
18 An litir a chuir sibh a m'ionn-
suidh, leughadh gu soilleir a'm' làth-
air i.
19 Agus thugadh àithne leam, agus
rannsaicheadh, agus fhuaradh a mach
gu'n *robh* am baile so o shean ag éir-
igh an aghaidh rìghrean, agus gu'n
d'rinneadh ceannairc agus duaireach-
as ann.
20 Agus bha rìghrean cumhachdach
ann an Ierusalem, a riaghlaich os an
ceann-san uile air an taobh thall do'n
amhainn; agus dh'ìocadh gearradh,
cìs, agus càin doibh.
21 Thugaibhse nis àithne, a thoirt
air na daoine sin sgur, agus nach
togar am baile sin gus an tig ordugh
uamsa.
22 Thugaibh an aire ma ta nach
dean sibh mearachd an so. C'ar son
a dh'fhàsadh calldach ann gu cron
nan rìgh?
23 An sin an uair a leughadh dùb-
lachadh litireach Artacsercseis an rìgh
an làthair Rehuim, agus Shimsai an
sgrìobhaiche, agus an cuideachd,
chaidh iad le cabhaig suas gu h-Ie-
rusalem a dh'ionnsuidh nan Iudhach,
agus thug iad orra sgur leis an làimh
làidir.
24 An sin sguir obair tighe Dhé, a
ta ann an Ierusalem. Sguir i gus an
dara bliadhna do rìoghachadh Dha-
riuis rìgh Phersia.

CAIB. V.

ACH rinn Hagai am fàidh, agus
Sechariah mac Ido an fhàidh,
fàidheadaireachd do na h-Iudhaich a
bha ann an Iudah agus ann an Ierusa-
lem, *fàidheadaireachd* dhoibh ann an
ainm an Tighearna Dé Israeil.
2 An sin dh'éirich Serubabel mac
Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic,
agus thòisich iad air tigh Dhé a thog-
ail, a *tha* ann an Ierusalem: agus
maille riu-san *bha* fàidhean Dhé a'
cuideachadh leo.
3 Anns an àm sin féin thàinig d'an
ionnsuidh Tatnai, an t-uachdaran air
an taobh so do'n amhainn, agus Setar-
bosnai, agus an cuideachd, agus mar
so thubhairt iad riu, Cò thug ordugh
dhuibhse an tigh so a thogail, agus na
ballacha so a dheanamh suas?
4 An sin thubhairt iad riu air an
dòigh so, C'ainm *a th'* air na daoinibh
a *tha* togail na h-aitreabh so?
5 Ach bha sùil an Dé air seanairibh
nan Iudhach, agus cha d'thug iad orra
sgur, gus an d'thàinig a' chùis a dh'-
ionnsuidh Dhariuis; agus an sin thug-
adh freagradh le litir mu thimchioll
so:
6 Dùblachadh na litireach a chuir
Tatnai an t-uachdaran air an taobh
so do'n amhainn, agus Setar-bosnai ag-
us a chuideachd na h-Arphasachaich,
a *bha* air an taobh so do'n amhainn, a
dh'ionnsuidh Dhariuis an rìgh:
7 Chuir iad litir d'a ionnsuidh, anns
an robh sgrìobhta mar so: Gu Darius
an rìgh, gach uile shìochaint.
8 Bìodh fios aig an rìgh gu'n deach-
aidh sinn gu mòr-roinn Iudea, a dh'-

ionnsuidh tighe an Dé mhòir, a tha 'ga thogail le clachaibh mòra, agus tha fiodh air a chur anns na ballachaibh, agus tha'n obair so a' dol gu luath air a h-aghaidh, agus a soirbheachadh 'nan làmhaibh.

9 An sin dh'fheòraich sinn do na seanairibh sin [agus] mar so thubhairt sinn riu, Cò thug dhuibh ordugh an tigh so a thogail, agus na ballacha so chur suas?

10 Agus mar an ceudna dh'fheòraich sinn an ainmean diubh, a thoirt fios duit, a chum gu'n sgrìobhamaid ainmean nan daoine a *bh'* air an ceann.

11 Agus mar so thug iad freagradh dhuinn, ag ràdh, *Is* sinne seirbhisich Dhé nan nèamh agus na talmhainn, agus *tha sinn* a' togail tighe a chaidh thogail iomadh bliadhna roimhe so, a thog agus a chrìochnaich righ mòr a bh'air Israel.

12 Ach an uair a bhrosnaich ar n-aithriche Dia nèimh gu feirg, thug e thairis iad do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin a' Chaldeanaich, a sgrios an tigh so, agus a thug an sluagh leis do Bhabilon.

13 Ach ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Bhabiloin, thug righ Cirus ordugh tigh so Dhé a thogail.

14 Agus mar an ceudna soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *bha* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do theampull Bhabiloin, iad sin thug righ Cirus a mach á teampull Bhabiloin, agus thugadh iad do *fhear d'am b'*ainm Sesbadsar, a rinn e 'na uachdaran;

15 Agus thubhairt e ris, Gabh na soithiche so, imich, thoir leat iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, agus biodh tigh Dhé air thogail 'na àit.

16 An sin thàinig Sesbadsar sin, *agus* leag e bunait tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem: agus o'n àm sin gus a nis tha e 'ga thogail, agus cha 'n'eil e *fathast* crìochnaichte.

17 A nis uime sin, ma'*s* maith leis an righ, deanar rannsachadh ann an tigh ionmhais an righ *a ta* ann am Babilon, *a dh'fheuchainn* an d'thugadh an t-ordugh so le righ Cirus, tigh so Dhé a thogail ann an Ierusalem, agus cuireadh an righ *fios* d'ar n-ionnsuidh *ciod i* a thoil a thaobh *an ni* so.

CAIB. VI.

AN sin thug Darius an righ ordugh seachad, agus rannsaich iad ann an tigh nan leabhar, far an *robh* na h-ionmhais air an tasgaidh ann am Babilon.

2 Agus fhuaradh ann an Achmeta, anns an lùchairt a *ta* ann am mòrroinn nam Medach, clàr, agus mar so *bha* sgrìobhta ann gu bhi air a chumail air chuimhne.

3 Ann an ceud bhliadhna Chiruis an righ, thug Cirus an righ ordugh seachad *a thaobh* tighe Dhé ann an Ierusalem, Biodh an tigh air a thogail, an t-àit anns an d'ìobair iad ìobairtean, agus a bhunaitean air an suidheachadh gu làidir: 'àirde, tri fichead làmh-choille; a leud, tri fichead làmh-choille:

4 Tri sreathan do chlachaibh mòra, agus sreath do fhiodh nomha; agus luasaichear an costus á tigh an righ.

5 Agus mar an céudna aisigear soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *ta* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do Bhabilon, agus thugar a rìs iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, *gach aon* d'a àit féin, agus suidhich *iad* ann an tigh Dhé.

6 A nis a Thatnai, uachdarain air an taobh thall do'n amhainn, a Shetarbosnai, maille ri'r cuideachd na h-Arphasachaich a *tha* air an taobh thall do'n amhainn, bithibhse fada o sin:

7 Leigibh le obair tighe so Dhe: togadh uachdaran nan Iudhach, agus seanairean nan Iudhach, tigh so Dhé 'na àit.

8 Agus tha mise a' toirt orduigh a thaobh na ni sibh ri seanairibh nan Iudhach sin, chum tigh so Dhé a thogail; eadhon gu'n tugar do mhaoin an righ, do'n chìs air an taobh thall do'n amhainn, costus air ball do na daoinibh sin a chum nach cuirear bacadh *orra.*

9 Agus na *tha* dh'easbhuidh orra, araon tairbh òga, agus reitheachan, agus uain, air son ìobairte-loisgte Dhé nèimh, cruithneachd, salann, fìon, agus oladh, a réir orduigh nan sagart a *ta* ann an Ierusalem, thugar gu cinnteach dhoibh o là gu là, gu'n fhàilingeadh;

10 A chum gu'n toir iad seachad tabhartais deadh-bholaidh do Dhia nèimh, agus gu'n dean iad urnuigh air son beatha an righ agus a mhac.

11 Mar an ceudna thug mi seachad ordugh, ge b'e neach a dh'atharraicheas am focal so, gu'n spionar sìos fiodh as a thigh, agus an uair a chuirear suas e, gu'n crochar air e, agus gu'n deanar a thigh 'na òtrach air son so.

12 Agus an Dia a thug air 'ainm còmhnuidh a ghabhail an sin, gu'n sgriosadh esan na rìghrean sin uile, agus an sluagh a shìneas a mach an làmh a dh'atharrachadh *agus* a sgrios tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem. Thug mise Darius ordugh seachad; deanar an ni gu luath.

13 An sin rinn Tatnai an t-uàchdaran air an taobh so do'n amhainn, Setar-bosnai, agus an cuideachd, gun dàil a réir an *fhios* a chuir Darius an righ uaith.

14 Agus thog seanairean nan Iudhach, agus shoirbhich leo a réir fàidheadaireachd Hagai an fhàidh, agus Shechariah mhic Ido; agus thog iad agus chrìochnaich iad, a réir àithne Dé Israeil, agus a réir àithne Chiruis agus Dhariuis, agus Artacsercseis righ Phersia.

15 Agus chrìochnaicheadh an tigh so air an treas là do'n mhìos Adar, a *bha* anns an t-seathadh bliadhna do rìoghachadh Dhariuis an righ.

16 Agus chum clann Israeil, na sag-
airt agus na Lebhithich, agus a' chuid
eile do chloinn a' bhraighdeanais, cois-
reagadh tighe so Dhé le gairdeachas;
17 Agus dh'ìobair iad aig coisreag-
adh tighe so Dhé, ceud tarbh òg, dà
cheud reithe, ceithir cheud uan; agus
mar ìobairt-pheacaidh air son Israeil
uile, dà bhoc dheug ghaibhre, a réir
àireimh threubh Israeil.
18 Agus shuidhich iad na sagairt
'nan roinnibh, agus na Lebhithich
'nan sealaibh, air son seirbhis Dhé, a
ta ann an Ierusalem; mar a ta e
sgrìobhta ann an leabhar Mhaois.
19 Agus chum clann a' bhraigh-
deanais a' chàisg air a' cheathramh
là deug do'n cheud mhìos.
20 Oir ghlanadh na sagairt agus na
Lebhithich le chéile: *bha* iad uile
glan, agus mharbh iad a' chàisg do
chloinn a' bhraighdeanais uile, agus
d'am bràithribh na sagartaibh, agus
dhoibh féin.
21 Agus dh'ith clann Israeil a thàin-
ig air an ais o'n bhraighdeanas, agus
iadsan uile a dhealaich iad féin d'an
ionnsuidh o shalchar chinneach na
tìre, a dh'iarraidh an Tighearna Dé
Israeil.
22 Agus chum iad féill an arain neo-
ghoirtichte seachd làithean le h-
aoibhneas: oir rinn an Tighearn
aoibhinn iad, agus thionndaidh e
cridhe righ Asiria d'an ionnsuidh, a
neartachadh an làmhan ann an obair
tighe Dhé, Dhé Israeil.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, ri linn
Artacsercseis righ Phersia, *chaidh*
Esra mac Sheraiah, mhic Asariah,
mhic Hilciah,
2 Mhic Shaluim, mhic Shadoic,
mhic Ahituib,
3 Mhic Amariah, mhic Asariah,
[mhic Iohanain, mhic Asariah, mhic
Ahimaais, mhic Shadoic, mhic Ahit-
uib, mhic Amariah,] mhic Mheraoit,
4 Mhic Sheraiah, mhic Udsi, mhic
Bhuci,
5 Mhic Abisua, mhic Phinehais,
mhic Eleasair, mhic Aaroin an àrd
shagairt:
6 Chaidh Esra so suas o Bhabilon,
agus e 'na sgrìobhaiche deas ann an
lagh Mhaois, a thug an Tighearna
Dia Israeil seachad: agus thug an
righ dha, a chionn gu'n robh làmh an
Tighearn a Dhé air, 'iarrtus uile.
7 Agus chaidh *cuid* do chloinn Is-
raeil, agus do na sagartaibh, agus *do*
na Lebhithich, agus *do*'n luchd-seinn,
agus *do* na dorsairibh, agus *do* na Net-
inich, suas gu h-Ierusalem, anns an
t-seachdamh bliadhna do Artacs-
ercses an righ.
8 Agus thàinig e gu h-Ierusalem
anns a' chùigeadh mìos, a *bha* anns
an t-seachdamh bliadhna do'n righ.
9 Oir air a' cheud *là* do'n cheud
mhìos thòisich e air dol suas o Bhabi-
lon, agus air a' cheud *là* do'n chùig-
eadh mìos thàinig e gu h-Ierusalem,
a chionn gu'n robh làmh mhaith a
Dhé air.
10 Oir dh'ulluich Esra a chridhe a
dh'iarraidh lagha an Tighearn, agus
g'a dheanamh, agus a theagasg ann
an Israel reachdan agus breitheanas.
11 Agus *is* e so dùblachadh na litir-
each a thug righ Artacsercses do Esra
an sagart, an sgrìobhaiche, sgrìobh-
aiche bhriathar àitheantan an Tigh-
earn, agus a reachdan do Israel:
12 Artacsercses righ nan righ, gu
Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha
Dhé nan nèamh, gach uile *shìth*, agus
'na leithid so do àm.
13 Tha mi a' toirt orduigh, iadsan
uile ann am rìoghachd do shluagh Is-
raeil, agus *d'*a shagartaibh, agus *d'*a
Lebhithich, leis an àill triall do h-
Ierusalem, gu'n téid iad maille riutsa:
14 A thaobh gu'n do chuireadh thu
leis an righ, agus le 'sheachd comh-
airleachaibh, a dh'fhiosrachadh mu
thimchioll Iudah agus Ierusaleim, a
réir lagha do Dhé a *ta* ann ad làimh;
15 Agus a thoirt leat an airgid agus
an òir, a thug an righ agus a chomh-
airlich d'an toil féin do Dhia Israeil,
aig *am bheil* 'àite-còmhnuidh ann an
Ierusalem;
16 Agus an airgid agus an òir uile a
gheibh thu ann an uile mhòr-roinn
Bhabiloin, maille ri tabhartas saor-
thoile an t-sluaigh agus nan sagart,
a' toirt seachad d'an saor-thoil air
son tighe an Dé, a *ta* ann an Ierusa-
lem:
17 A chum gu'n ceannaich thu air
ball leis an airgiod so tairbh òga,
reitheachan, uain, agus an tabhart-
ais-bìdh, agus an tabhartais-dibhe,
agus gu'n ìobair thu iad air altair tighe
bhur Dé a *ta* ann an Ierusalem.
18 Agus ge b'e ni a's maith leat féin
agus le d' bhràithribh a dheanamh
leis a' chuid eile do'n airgiod agus do'n
òr, a réir toile bhur Dé deanaibh.
19 Na soithiche mar an ceudna a
tha air an tabhairt duit, air son
seirbhis tighe do Dhé, thoir seachad
am fianuis Dé Ierusaleim.
20 Agus ge b'e ni tuilleadh a bhios
feumail air son tighe do Dhé, a chi
thu aobhar air a bhuileachadh, buil-
ich *e* á tigh-ionmhais an righ.
21 Agus tha mise, mise féin Artacs-
ercses an righ, a' toirt orduigh do uile
luchd-coimhead an ionmhais a *ta* air
an taobh thall do'n amhainn, ge b'e
ni a dh'iarras Esra an sagart, sgrìobh-
aiche lagha Dhé nan nèamh oirbh,
gu'n deanar air ball e;
22 Gu ruig ceud tàlann airgid, agus
gu ruig ceud tomhas cruithneachd,
agus gu ruig ceud bat fìona, agus gu
ruig ceud bat olaidh, agus salann gun
àireamh.
23 Gach ni *a ta* a réir àithne Dhé
nan nèamh, deanar gu cùramach e do
thigh Dhé nan nèamh, air eagal gu'm
bi fearg an aghaidh rìoghachd an righ
agus a mhac.
24 Mar an ceudna *tha* sinn a' toirt

fios duibh a thaobh nan sagart uile
agus nan Lebhitheach, an luchd-
seinn, nan dorsair, nan Netineach, no
sheirbhiseach tighe so Dhé, nach
feudar gearradh, cìs, no càin a chur
orra.
25 Agus suidhich thusa, Esra, a
réir gliocais do Dhé, a *ta* ann ad
làimh, uachdarain, agus breitheamh-
na, a bheir breth air an t-sluagh uile
a *ta* air an taobh thall do'n amhainn,
orra-san uile d'an aithne laghanna
do Dhé; agus teagaisgibh iadsan do
nach aithne *iad*.
26 Agus gach neach nach dean a
réir lagha do Dhé agus lagha an righ,
deanar breitheanas air ball air, ma's
ann a chum bàis, no chum fògraidh,
no chum ùbhlaidh, no chum prìosain.
27 Beannaichte *gu robh* an Tigh-
earna Dia ar n-aithriche, a chuir mar
so ann an cridhe an righ, a dheanamh
tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ieru-
salem, maiseach;
28 Agus a fhuair tròcair dhomhsa
am fianuis an righ agus a chomhairl-
each, agus am fianuis uile uachdarana
cumhachdach an righ: agus neart-
aicheadh mi a chionn gu'n robh làmh
an Tighearna mo Dhé orm; agus
chruinnich mi á h-Israel daoine
taghta gu dol suas maille rium.

CAIB. VIII.

AGUS *is* iad so cinn an aithriche,
agus an àireamh a réir an gineal-
ach, a chaidh suas maille rium o
Bhabilon, ri linn Artacsercseis an
righ:
2 Do mhacaibh Phinehais; Gersom:
do mhacaibh Itamair; Daniel: do
mhacaibh Dhaibhidh; Hatus.
3 Do mhacaibh Shechaniah; ****:
do mhacaibh Pharois; Sechariah:
agus maille ris-san *bha* air an àireamh
a réir an ginealach do fhirionnaich
ceud agus leth-cheud.
4 Do mhacaibh Phahat-mboaib;
Elioenai mac Sherahiah, agus maille
ris dà cheud firionnach.
5 Do mhacaibh [Shatu:] Sechaniah
mac Iahasieil, agus maille ris tri
cheud firionnach.
6 Agus do mhacaibh Adin; Ebed
mac Ionatain, agus maille ris leth-
cheud firionnach.
7 Agus do mhacaibh Elaim; Iesaiah
mac Ataliah, agus maille ris tri fich-
ead agus deich firionnaich.
8 Agus do mhacaibh Shephatiah;
Sebadiah mac Mhichaeil, agus maille
ris ceithir fichead firionnach.
9 Do mhacaibh Ioaib; Obadiah
mac Iehieil, agus maille ris dà cheud
agus ochd firionnaich dheug.
10 Agus do mhacaibh [Bhani;]
Selomit mac Iosiphiah, agus maille
ris ceud agus tri fichead firionnach.
11 Agus do mhacaibh Bhebai; Se-
chariah mac Bhebai, agus maille ris
fichead agus ochd firionnaich.
12 Agus do mhacaibh Asgaid; Io-
hanan, mac Hacatain, agus maille ris
ceud agus deich firionnaich.

13 Agus do mhacaibh deireannac
Adonicaim; agus *is* iad so an sinn
ean, Eliphelet, Ieiel, agus Semaiah
agus maille riu tri fichead firionnach
14 Agus do mhacaibh Bhigbhai
Utai agus Sabud, agus maille riu tr
fichead agus deich firionnaich.
15 Agus chruinnich mi iad a dh
ionnsuidh na h-aimhne a tha teach
gu Ahabha, agus an sin dh'fhan sin
ann am bùthaibh tri làithean, agu
ghabh mi beachd do'n t-sluagh, agu
do na sagairt, agus cha d'fhuair mi'
sin a h-aon do mhacaibh Lebhi.
16 An sin chuir mi fios air Elieser
air Ariel, air Semaiah, agus air El
natan, agus air Natan, agus air Secha
riah, agus air Mesulam, prìoml
dhaoine; agus air Ioiarib, agus ai
Elnatan, daoine tuigseach.
17 Agus chuir mi iad le h-àithn
gu Ido an ceann, aig àit Chasiphia
agus dh'innis mi dhoibh ciod a thei
eadh iad ri Ido, [agus] r'a bhràith
ribh na Netinich aig àit Chasiphia
gu'n tugadh iad d'ar n-ionnsuid
seirbhisich air son tighe ar Dé.
18 Agus le làimh mhaith ar D
oirnn thug iad d'ar n-ionnsuidh I
sechel do mhacaibh Mhahli, mhi
Lebhi, mhic Israeil, agus Serebia
agus a mhic agus a bhràithrean
ochd *fir* dheug;
19 Agus Hasabiah, agus maille ri
Iesaiah do mhacaibh Mherari,
bhràithrean, agus am mic, fichead;
20 Agus do na Netinich a dh'or
uich Daibhidh agus na h-uachdarai
air son seirbhis nan Lebhitheach, d
cheud agus fichead Netineach: ghoi
eadh iad uile air an ainm.
21 An sin ghairm mi trasgadh sa
àite sin aig amhainn Ahabha, chur
gu'n irioslaicheamaid sinn féin ar
fianuis ar Dé, a dh'iarraidh air sligh
cheirt dhuinn féin, agus d'ar cloin
bhig, agus d'ar maoin uile.
22 Oir bu nàir leam buidhean
shaighdearan agus marc-shluagh iar
aidh air an righ, a chuideachad
leinn an aghaidh an nàmhaid air a
t-slighe; a chionn gu'n do labha
sinn ris an righ, ag ràdh, Tha làm
ar Dé chum maith orra-san uile a dh
iarras e, ach a chumhachd agus 'fhea
'nan aghaidh-san uile a thréigeas e.
23 Uime sin thraisg sinn, agu
dh'iarr sinn ar Dia air son so, agu
dh'éisd e ri'r n-athchuinge.
24 An sin chuir mi air leth dà fhea
dheug dhiubhsan a b'àirde do na sa
artaibh, Serebiah, Hasabiah agu
deichnear d'am bràithribh maille ri
25 Agus thomhais mi dhoibh a
t-airgiod, agus an t-òr, agus na soit
ichean, tabhartas tighe ar Dé, a thu
an righ, agus a chomhairlich, agus
dhaoine mòra, agus Israel uile a bh
làthair, seachad;
26 Thomhais mi eadhon d'an làim
sè ceud agus leth-cheud tàlann airgi
agus do shoithichibh airgid ceud tà
ann, agus ceud tàlann òir;

27 Agus fichead cuach òir do mhìle
arcon; agus dà shoitheach do umha
uidh maith, luachmhor mar òr.
28 Agus thubhairt mi riu, *Tha*
ibhse naomha do'n Tighearn, agus
a soithichean naomha, agus an t-air-
iod agus an t-òr 'na thabhartas saor-
hoile do'n Tighearna Dia bhur n-
ithriche.
29 Deanaibh faire, agus coimhead-
ibh, gus an cothromaich sibh *iad* am
anuis uachdarana nan sagart, agus
an Lebhitheach, agus uachdarana
ithrichean Israeil ann an Ierusalem,
nn an seòmraichibh tighe an Tigh-
arn.
30 Uime sin ghabh na sagairt agus
a Lebhithich cothrom an airgid agus
n òir, agus nan soitheach, chum *an*
ıbhairt gu h-Ierusalem a dh'ionn-
uidh tighe ar Dé.
31 Agus dh'imich sinn o amhainn
habha air an dara là deug do'n cheud
ıhìos, gu dol do h-Ierusalem; agus
ha làmh ar Dé oirnn, agus shaor e
nn o làimh an nàmhaid, agus o'n
ùmh-san a bha deanamh feall-fhol-
ch air an t-slighe.
32 Agus thàinig sinn gu h-Ierusa-
m, agus dh'fhan sinn an sin tri
ithean.
33 Agus air a' cheathramh là thomh-
seadh an t-airgiod agus an t-òr, agus
a soithichean ann an tigh ar Dé, le
imh Mheremoit mhic Uriah an t-sag-
rt, agus maille ris *bha* Eleasar mac
hinehais, agus maille riu-san Iosabad
ac Iesua, agus Noadiah mac Bhinui,
ebhithich:
34 A réir àireimh *agus* a réir
mhais nan uile: agus sgrìobhadh
ı tomhas uile-san àm sin.
35 Thug clann na muinntir a thug-
lh air falbh, agus a thàinig o'n
ıràighdeanas, seachad ìobairtean-
isgte do Dhia Israeil, dà tharbh
ıeug òg air son Israeil uile, ceithir
head agus sè reithe deug, tri fichead
us seachd uain dheug, dà bhoc dheug
ıaibhre mar ìobairt-pheacaidh: iad
le 'nan ìobairt-loisgte do'n Tigh-
rn.
36 Agus thug iad seachad orduigh-
n an rìgh do àrd riaghlairibh an
gh, agus do na h-uachdaranaibh air
ı taobh so do'n amhainn; agus
uir iadsan an sluagh agus tigh Dhé
r an aghaidh.

CAIB. IX.

GUS an uair a rinneadh na nithe
sin, thàinig na h-uachdarain am'
nnsuidh, ag ràdh, Cha do dhealaich
ıagh Israeil, agus na sagairt, agus
Lebhithich iad féin o shluagh na
e, *a' deanamh* a réir an gràineil-
chd, *eadhon* nan Canaanach, nan
teach, nan Peridseach, nan Iebus-
h, nan Amonach, nam Moabach,
n Eiphiteach, agus nan Amorach.
2 Oir ghabh iad d'an nigheanaibh
oibh féin agus d'am macaibh, agus
heasg an sliochd naomh iad féin ri
ıagh nan tìr: agus bha làmh nan
uachdaran agus nan riaghlair air
thoiseach anns a' chionta so.
3 Agus an uair a chuala mi an ni
so, reub mi m'eudach, agus m'fhall-
uinn, agus spìon mi *cuid* do ghruaig
mo chinn agus m'fheusag, agus
shuidh mi sìos fo uamhann.
4 An sin chruinnicheadh a' m' ionn-
suidh iadsan uile a chriothnaich roimh
bhriathraibh Dhé Israeil, air son
euceirt na muinntir a thugadh air
falbh; agus shuidh mi fo uamhann
gu ruig an ìobairt-fheasgair.
5 Agus aig an ìobairt-fheasgair
dh'éirich mi o m' thuirse, le m'eudach
agus m'fhalluinn reubta umam, agus
leag mi mi féin air mo ghlùinibh, ag-
us sgaoil mi mach mo làmhan a dh'-
ionnsuidh an Tighearna mo Dhé,
6 Agus thubhairt mi, O mo Dhia,
tha nàir orm agus rudhadh gruaidh
m'aghaidh thogail riutsa, mo Dhia:
oir tha ar n-eucearta air fàs lìonmhor
os *ar* ceann, agus tha ar cionta air
éirigh suas gu nèamh.
7 O làithibh ar n-aithriche *bha* sinn
ann an cionta mòr gu ruig an là 'n
diugh, agus air son ar n-eucearta thug.
adh thairis sinn féin, ar rìghrean, ar
sagairt do làimh rìghrean nan tìr, do'n
chlaidheamh, do dhaorsa, agus do
chreachadh, agus do nàire gnùise,
mar air an là 'n diugh.
8 Agus a nis car tamuill bhig
nochdadh gràs o'n Tighearn ar Dia, a
dh'fhàgail duinn fuighill, agus a
thabhairt tairnge dhuinn 'na ionad
naomh, chum gu'n soillsicheadh ar
Dia ar sùilean, agus gu'n tugadh e
dhuinn beagan beothachaidh 'nar
daorsa:
9 Oir *bha* sinne 'nar tràillibh, gidh-
eadh 'nar daorsa cha do thréig ar Dia
sinn, ach fhuair e tròcair dhuinn ann
an sùilibh rìghrean Phersia, a thoirt
duinn ath-bheothachaidh a chur suas
tighe ar Dé, agus a leasachadh na
mhilleadh ann, agus a thoirt duinn
balla ann an Iudah agus ann an Ieru-
salem.
10 Agus a nis, O ar Dia, ciod a their
sinn an déigh so? oir thréig sinn
t'àitheantan,
11 A dh'àithn thu le d' sheirbhisich
na fàidhean, ag ràdh, *Tha*'n talamh
d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhach-
adh, 'na thalamh, neòghlan le neò-
ghloine shluaigh nan tìr le'n gràin-
eileachdaibh, a lìon e o cheann gu
ceann le'n salchar.
12 A nis ma ta na tugaibh bhur
nigheana d'am macaibh, agus an
nigheana-san na gabhaibh do bhur
macaibh-sa, agus na h-iarraibh an
sìth, no an saoibhreas gu bràth; chum
gu'm bi sibh làidir, agus gu'n ith sibh
maith an fhearainn, agus gu'm fàg
sibh e 'na oighreachd do'r cloinn gu
bràth.
13 Ach an déigh gach *ni* a thàinig
oirnn air son ar droch oibre, agus air
son ar cionta mhòir, o nach d'rinn
thusa ar Dia peanas oirnn a réir ar

droch thoillteanais, agus gu'n d'thug
thu dhuinn a leithid so do shaorsa;
14 Nam briseamaid a rìs t'àitheantan, agus nan deanamaid cleamhnas ri sluagh nan gràineileachd sin, nach biodh fearg ort ruinn gus an cuireadh tu as *duinn*, air chor as nach *biodh* fuigheall no dol as ann?
15 A Thighearna Dhé Israeil, *is* ceart thusa, oir tha sinn a làthair a thàinig as, mar air an là'n diugh. Feuch, *tha* sinn a'd' fhianuis 'nar peacannaibh: oir cha'n urrainn sinn seasamh a'd' fhianuis air son so.

CAIB. X.

ANIS an uair a rinn Esra urnuigh, agus a dh'aidich e, a' gul, agus 'ga thilgeadh féin sìos fa chomhair tighe Dhé, chruinnich d'a ionnsuidh á h-Israel comhchruinneachadh ro-mhòr do fhearaibh, agus do mhnaibh, agus do chloinn; oir ghuil an sluagh gu mòr.
2 Agus labhair Sechaniah mac Iehieil, *aon* do mhacaibh Elaim, agus thubhairt e ri h-Esra, Pheacaich sinn an aghaidh ar Dé, agus ghabh sinn d'ar n-ionnsuidh mnài choimheach do shluagh na tìre: ach a nis tha dòchas aig Israel a thaobh an ni so.
3 A nis uime sin deanamaid coimhcheangal ri'r Dia, na mnài uile a chur uainn, agus iadsan a rugadh leo, a réir comhairle mo thighearn, agus na muinntir a chriothnaicheas ri àithne ar Dé, agus deanar a réir an lagha.
4 Eirich; oir dhuitse *buinidh* an ni *so*, agus *bithidh* sinne maille riut: gabh misneach, agus dean.
5 Agus dh'éirich Esra, agus thug e air na h-àrd shagartaibh, na Lebhithich, agus Israel uile mionnachadh, gu'n deanadh iad a réir an fhocail so; agus mhionnaich iad.
6 An sin dh'éirich Esra o làthair tighe Dhé, agus chaidh e do sheòmar Iohanain, mhic Eliasib: agus an uair a thàinig e 'n sin, cha d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge; oir rinn e bròn air son cionta na muinntir a thugadh air falbh.
7 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusaleim, do uile chloinn a' bhraighdeanais, iad a chruinneachadh ri chéile gu h-Ierusalem;
8 Agus ge b'e neach nach tigeadh an ceann thri làithean, a réir comhairle nan uachdaran agus nan seanair, gu'n tugadh uaith a mhaoin uile, agus gu'm biodh e féin air a dhealachadh o chomhchruinneachadh na muinntir a thugadh air falbh
9 Agus chruinnicheadh fir Iudah agus Bheniamin uile gu h-Ierusalem an ceann thri làithean: *bha* e *anns* an naothadh mìos, air an fhicheadamh là do'n mhìos: agus shuidh an sluagh uile ann an sràid tighe Dhé, air chrith air son an ni *so*, agus air son an uisge mhòir.
10 Agus dh'éirich Esra an sagart, agus thubhairt e riu, Pheacaich sibh, agus ghabh sibh dhuibh féin mnài choimheach a mheudachadh peacaibh Israeil.
11 A nis ma ta deanaibh aidmheil do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche, agus coimh-lionaibh a thoil; agus dealaichibh sibh féin o shluagh na tìre, agus o na mnaibh coimheach.
12 Agus fhreagair an coimhthional uile, agus thubhairt iad le guth àrd, Mar sin, a réir t-fhocail, *tha e ceangailte* oirnne a dheanamh.
13 Ach *tha*'n sluagh lìonmhor, agus *is* àm mòr uisge e, agus cha'n urrainn sinn seasamh a muigh, agus cha'n obair aoin là, no dà *là* so; oir tha sinn lìonmhor a pheacaich anns an ni so.
14 Seasadh a nis ar n-uachdarain do'n choimhthional uile, agus aig àmannaibh suidhichte thigeadh iadsan uile 'nar bailtibh a ghabh dhoibh féin mnài choimheach, agus maille riu seannairean gach baile, agus a bhreitheamhna, gus an tionndaidhear fearg laiste ar Dé uainn a thaobh an ni so.
15 Sheas a mhàin Ionatan mac Asaheil, agus Iahasiah mac Thicbhah air son so: agus chuidich Mesulam agus Sebetai an Lebhitheach leo.
16 Agus rinn clann a' bhraighdeanais mar sin: agus dhealaicheadh Esra an sagart, *agus* cinn àraidh nan aithriche a réir tighe an aithriche, agus iad uile a réir an ainmean, agus shuidh iad sìos air a' cheud là do'n deicheamh mìos a rannsachadh na cùise.
17 Agus chrìochnaich iad a thaobh nan daoine uile a ghabh dhoibh féin mnài choimheach, air a' cheud là do'n cheud mhìos.
18 Agus am measg mhac nan sagart fhuaradh a ghabh dhoibh féin mnài choimheach; Do mhacaibh Iesua mhic Iosadaic, agus a bhràithrean; Maaseiah, agus Elieser, agus Iarib agus Gedaliah.
19 Agus thug iad an làmha gu'r cuireadh iad uatha am mnài: agus air dhoibh bhi ciontach, *thug iad* reithe do'n treud air son an cionta.
20 Agus do mhacaibh Imeir; Hanani, agus Sebadiah.
21 Agus do mhacaibh Harim; Maaseiah, agus Eliah, agus Semaiah, agus Iehiel, agus Udsiah.
22 Agus do mhacaibh Phasuir; Elioenai, Maaseiah, Ismael, Netaneel Iosabad, agus Elasah.
23 Agus do na Lebhithich; Iosabad, agus Simei, agus Celaiah, (*is e* sin Celita,) Petahiah, Iudah, agus Elieser.
24 Agus do'n luchd-seinn; Eliasib, agus do na dorsairibh; Salum, agus Telem, agus Uri.
25 Agus do Israel: Do mhacaibh Pharois; Ramaiah, agus Iesiah, agus Malchiah, agus Miamin, agus Eliaser, agus Malchiah, agus Benaiah.

26 Agus do mhacaibh Elaim: Mataniah, Sechariah, agus Iehiel, agus Abdi, agus Ierimot, agus Eliah.
27 Agus do mhacaibh Shatu; Elioenai, Eliasib, Mataniah, agus Ieremot, agus Sabad, agus Asisa.
28 Agus do mhacaibh Bhebai; Iehohanan, Hananiah, Sabai, *agus* Atlai.
29 Agus do mhacaibh Bhani; Mesulam, Maluch, agus Adaiah, Iasub, agus Seal, agus Ramot.
30 Agus do mhacaibh Phahat-mhoaib; Adna, agus Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mataniah, Besaleel, agus Binui, agus Manaseh.
31 Agus do mhacaibh Harim; Elieser, Isiah, Malchiah, Semaiah, Simeon,
32 Beniamin, Maluch, *agus* Semariah.
33 Do mhacaibh Hasuim; Matenai, Matatah, Sabad, Eliphelet, Ieremai, Manaseh, *agus* Simei.
34 Domhacaibh Bhani; Maadai, Amram, agus Uel,
35 Benaiah, Bedaiah, Cheluh,
36 Bhaniah, Meremot, Eliasib,
37 Mataniah, Matenai, agus Iaasau,
38 Agus Bani, agus Binui, Simei,
39 Agus Selemiah, agus Natan, agus Adaiah,
40 Machnadebai, Sasai, Sarai
41 Asareel, agus Selemiah, Semariah,
42 Salum, Amariah, *agus* Ioseph.
43 Do mhacaibh Nebo; Ieiel, Matitiah, Sabad, Sebina, Iadau, agus Ioel, Benaiah.
44 Ghabh iad sin uile dhoibh féin mnài choimheach: agus aig *cuid* diubh bha mnài ris an robh clann aca.

NEHEMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRA Nehemiah mhic Hachaliah. Agus tharladh anns a' mhìos Chisleu, anns an fhicheadamh bliadhna, 'nuair a bha mi ann an Susan an lùchairt.
2 Gu'n d'thàinig Hanani, aon do m' bhràithribh, e féin agus daoine do Iudah; agus dh'fheòraich mi dhiubh a thaobh nan Iudhach a chaidh as, a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas, agus mu thimchioll Ierusaleim.
3 Agus thubhairt iad rium, *Tha*'m fuigheall a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas an sin anns a' mhòr-roinn, ann an àmhghar mòr agus ann am mi-chliu; agus bhriseadh balla Ierusaleim sìos, agus loisgeadh a geatacha le teine.
4 Agus an uair a chuala mi na briathra so, shuidh mi sìos, agus ghuil mi, agus rinn mi bròn làithean *àraidh*, agus thraisg mi, agus rinn mi urnuigh am fianuis Dhé nan nèamh,
5 Agus thubhaist mi, Guidheam ort, a Thighearna, Dhé nan nèamh; an Dia mòr agus uamhasach, a ghleidheas coimhcheangal agus tròcair dhoibhsan a ghràdhaicheas e, agus a choimheadas 'àitheantan;
6 Biodh do chluas a nis furachar, agus do shùilean fosgailte, chum gu'n éisd thu ri urnuigh t'òglaich, a *tha* mi a' deanamh a'd' fhianuis a nis, a là agus a dh'oidhche, air son chloinn Israeil t'òglach: agus *tha mi* 'g aideachadh pheacanna chloinn Israeil, a pheacaich sinn a'd' aghaidh: pheacaich araon mise agus tigh m'athar.
7 Rinn sinn gu ro-thruaillidh a'd' thaobh-sa, agus cha do ghléidh sinn na h-àitheanta, no na reachda, no na breitheanais a dh'àithn thu do t'òglach Maois.
8 Cuimhnich, guidheam ort, am focal a dh' àithn thu do t'òglach Maois, ag ràdh, Ma pheacaicheas sibh sgapaidh mise sibh am measg nan cinneach.
9 Ach *ma* philleas sibh a m'ionnsuidh, agus gu'n coimhid sibh m'àitheantan, agus gu'n dean sibh iad, ged robh iad dhibh air an tilgeadh a mach do'n chuid a's iomallaiche do nèamh, cruinnichidh mi as a sin iad, agus bheir mi iad do'n àit a thagh mi, a chur m'ainme an sin.
10 A nis *is* iad so do sheirbhisich agus do shluagh, a shaor thu le d' mhòr chumhachd, agus le d' làimh thréin.
11 A Thighearna, guidheam ort, biodh do chluas a nis furachar ri h-urnuigh do sheirbhisich, agus ri h-urnuigh t'òglach, le'm miann eagal t'ainme bhi orra: agus soirbhich, guidheam ort, le d' sheirbhiseach an diugh, agus thoir dha tròcair ann an sealladh an duine so. A nis bha mise a'm' ghille-cupain aig an righ.

CAIB. II.

AGUS tharladh ann am mìos Nisain, anns an fhicheadamh bliadhna do Artacsercses an righ, *gu'n robh* fìon roimhe; agus ghabh mi am fìon, agus thug mi *e* do'n righ. Agus cha robh mise *roimhe sin* dubhach 'na fhianuis.
2 Uime sin thubhairt an righ rium, C'ar son a tha do ghnùis dubhach, agus gun thu bhi tinn? cha ni *eile* so ach cràdh cridhe. Agus bha eagal mòr orm;
3 Agus thubhairt mi ris an righ, Gu maireadh an righ gu bràth: c'ar son nach biodh mo ghnùis dubhach, an uair a tha 'm baile, àit-adhlacaidh m'aithriche, air 'fhàsachadh, agus a gheatachan air an caitheadh le teine?
4 Agus thubhairt an righ rium, Ciod e so a *tha* thu ag iarraidh? Agus rinn mi urnuigh ri Dia nan nèamh:
5 Agus thubhairt mi ris an righ,

Ma's maith leis an righ, agus ma
ghcibh do sheirbhiseach deadh-ghean
a'd' fhianuis, gu'n cuireadh tu mi
dh'ionnsuidh Iudah, gu baile àit-adh-
lacaidh m'aithriche, agus gu'n tog
mi e.
6 Agus thubhairt an righ rium, ag-
us a' bhan-righinn 'na suidhe làimh
ris, Cia fad an ùine bhios tu air do
thurus; agus c'uin a philleas tu? Ag-
us bu toil leis an righ mo chur air
falbh, agus shuidhich mi àm ris.
7 Agus thubhairt mi ris an righ,
Ma's toil leis an righ, thugar litrichean
dhomh a dh'ionnsuidh nan uachdaran
air an taobh thall do'n amhainn, chum
gu'n cuir iad thairis mi gus an tig mi
gu Iudah;
8 Agus litir gu Asaph fear-gleidh-
idh frithe an righ, chum gu'n toir e
dhomh fiodh a dheanamh sailean air
son gheatachan na lùchairt a *bhuineas*
do'n tigh, agus air son balla a' bhaile,
agus air son an tighe d'an téid mi.
Agus thug an righ dhomh, a réir
làimhe mhaith mo Dhé òrm.
9 Agus thàinig mi dh'ionnsuidh
nan uachdaran air an taobh eile do'n
amhainn, agus thug mi dhoibh litrich-
ean an righ. A nis chuir an righ
maille rium ceannardan do'n armailt
agus marc-shluagh.
10 An uair a chuala Sanbalat an
t-Horonach, agus Tobiah an seirbhis-
each an t-Amonach *e*, chuir e doil-
gheas mòr orra gu'n d'thàinig duine a
dh'iarraidh leas chloinn Israeil.
11 Agus thàinig mi gu h-Ierusa-
lem, agus bha mi 'n sin tri làithean.
12 Agus dh'éirich mi san oidhche,
mi féin agus beagan dhaoine maille
rium; ach cha d'innis mi do dhuine
ciod a chuir mo Dhia ann am chridhe
a dheanamh ann an Ierusalem: agus
cha *robh* ainmhidh maille rium, ach an
t-ainmhidh air an do mharcaich mi.
13 Agus chaidh mi mach san oidh-
che air geata a' ghlinne, agus fa
chomhair tobair an dragoin, agus gu
geata an aolaich, agus ghabh mi
sealladh do bhallachaibh Ierusaleim,
a *bha* air am briseadh sios, agus *d'*a
geatachaibh *a* bha air an caitheadh le
teine.
14 Agus chaidh mi air m'aghaidh
gu geata an tobair, agus gu lochan an
righ: ach cha *robh* àit ann do'n ain-
mhidh *a bha* fodham gu dol thairis.
15 An sin chaidh mi suas san
oidhche làimh ris an t-sruth, agus
ghabh mi sealladh do'n bhalla, agus
thionndaidh mi air m'ais, agus chaidh
mi steach air geata a' ghlinne, agus
phill mi.
16 Agus cha robh fios aig na riagh-
lairibh c'àit an deachaidh mi, no ciod
a rinn mi, agus cha d'innis mi *e* do
na h-Iudhaich, no do na sagartaibh,
no do na h-àrd uaislibh, no do na
riaghlairibh, no do'n chuid eile a rinn
an obair.
17 Agus thubhairt mi riu, *Tha* sibh
a' faicinn a' chruaidh-chais anns *am*
bheil sinn, mar a ta Ierusalem air a
fàsachadh, agus a geatachan air an
losgadh le teine: thigibh agus togam-
aid balla Ierusaleim, chum nach bi
sinn ni's mò 'nar masladh.
18 Agus dh'innis mi dhoibh a
thaobh làimhe mo Dhé, a *bha* maith
orm, agus mar an ceudna briathran
an righ a labhair e rium. Agus
thubhairt iad, Eireamaid agus togam-
aid. Agus neartaich iad an làmhan
chum maith.
19 Ach an uair a chuala Sanbalat
an t-Horonach, agus Tobiah an seirbh-
iseach an t-Amonach, agus Gesem an
t-Arabach *e*, rinn iad gàire fanoid
oirnn, agus rinn iad tàir oirnn, agus
thubhairt iad, Ciod an ni so a *tha* sibh
a' deanamh? an dean sibh ceannairc
an aghaidh an righ?
20 An sin fhreagair mi iad, agus
thubhairt mi riu, Dia nan nèamh,
soirbhichidh esan leinn: a chionn gur
sinne a sheirbhisich, éiridh sinn agus
togaidh sinn: ach agaibhse cha *'n'eil*
cuibhrionn, no còir, no cuimhneachan
ann an Ierusalem.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Eliasib an t-àrd
shagart maille r'a bhràithribh
na sagairt, agus thog iad geata nan
caorach: naomhaich iad e, agus chuir
iad suas a chomhlachan: eadhon gu
ruig tùr Mheah naomhaich iad e, agus
gu ruig tùr Hananeeil.
2 Agus làimh ris-san thog fir Ieri-
cho: agus làimh riu-san thog Sacur
mac Imri.
3 Ach geata an éisg thog mic Ha-
senaah: leag iad a shailean, agus
chuir iad suas a chomhlachan, a
ghlasan, agus a chroinn.
4 Agus làimh riu-san leasaich Me-
remot mac Uriah, mhic Chois: agus
làimh ris-san leasaich Mesulam mac
Bherechiah, mhic Mhesesabeil: agus
làimh riu-san leasaich Sadoc mac
Bhaanah.
5 Agus làimh riu-san leasaich na
Tecoaich: ach cha do chuir an àrd
uaislean am muineal ri seirbhis an
Tighearn.
6 Agus an seann gheata leasaich
Iehoiada mac Phaseah, agus Mesulam
mac Bhesodeiah: leag iad a shailean,
agus chuir iad suas a chomhlachan,
agus a ghlasan, agus a chroinn.
7 Agus làimh riu-san leasaich Me-
latiah an Gibeonach, agus Iadon am
Meronotach, fir Ghibeoin agus Mhis-
pah, gu ruig righ-chaithir an uachd-
arain air an taobh so do'n amhainn.
8 Làimh ris-san leasaich Udsiel
mac Harhaiah, do na h-òr-cheardaibh:
agus làimh ris-san leasaich Hananiah,
mac *aoin* do na léighibh, agus neart-
aich iad Ierusalem gu ruig am balla
leathan.
9 Agus làimh riu-san leasaich Re-
phaiah mac Huir, riaghlair leth-
roinne Ierusaleim.
10 Agus làimh ris-san leasaich
Iedaiah mac Harumaph, eadhon fa

chomhair a thighe: agus làimh ris-
san leasaich Hatus, mac Hasabniah.
11 An t-ath-thomhas leasaich Mal-
chiah mac Harim, agus Hasub mac
Phahat-mhoaib, agus tùr nan àmh-
uinn.
12 Agus làimh ris-san leasaich
Salum mac Haloheis, riaghlair leth-
roinne Ierusaleim, e féin agus a nigh-
eana.
13 Geata a' ghlinne leasaich Hanun,
agus luchd-àiteachaidh Shanoah: thog
iad e, agus chuir iad suas a chomh-
lachan, a ghlasan, agus a chroinn,
agus mìle làmh-choille do'n bhalla,
gu ruig geata an aolaich.
14 Ach geata an aolaich leasaich
Malchiah mac Rechaib, riaghlair
roinne Bhet-hacereim: thog se e, agus
chuir e suas a chomhlachan, a ghla-
san, agus a chroinn.
15 Ach geata an tobair leasaich
Salum mac Chol-hoseh, riaghlair
roinne Mhispah: thog se e, agus chuir
e dìon air, agus chuir e suas a chomh-
lachan, a ghlasan, agus a chroinn,
agus balla lochain Shiloah làimh ri
lios an righ, agus gu ruig na ceuman
a' dol sìos o bhaile Dhaibhidh.
16 'Na dhéigh-san leasaich Nehe-
miah mac Asbuic, riaghlair leth-
roinne Bhet-suir, gu ruig fa chomhair
àitean-adhlacaidh Dhaibhidh, agus gu
ruig an lochan a rinneadh, agus gu
ruig Bet-agbarim.
17 'Na dhéigh-san leasaich na
Lebhithich, Rehum mac Bhani:
làimh ris-san leasaich Hasabiah,
riaghlair leth-roinne Cheilah, 'na
roinn féin.
18 'Na dhéigh-san leasaich am
bràithrean, Babhai mac Henadaid,
riaghlair leth-roinne Cheilah.
19 Agus làimh ris-san leasaich Eser
mac Iesua, riaghlair Mhispah, an t-
ath-thomhas fa chomhair an dol suas
do'n arm-thigh aig an tionndadh.
20 'Na dhéigh-san leasaich Baruch
mac Shabai an t-ath-thomhas, o'n
tionndadh gu ruig dorus tighe Eliasib
an àrd-shagairt.
21 'Na dhéigh-san leasaich Mere-
mot mac Uriah, mhic Acois, an t-ath-
thomhas, o dhorus tighe Eliasib gu
ruig ceann tighe Eliasib.
22 Agus 'na dhéigh-san leasaich na
sagairt, daoine a' chòmhnaird.
23 'Nan déigh-san leasaich Benia-
min agus Hasub, fa chomhair an
tighe: 'na dhéigh-san leasaich Asa-
riah mac Mhaaseiah, mhic Ananiah,
làimh r'a thigh.
24 'Na dhéigh-san leasaich Binui,
mac Henadaid, an t-ath-thomhas, o
thigh Asariah gu ruig an tionndadh,
agus gu ruig an oisinn.
25 Palal mac Udsai, fa chomhair
an tionndaidh, agus an tùir a tha dol
a mach o thigh àrd an righ, a *bha*
làimh ri cùirt a' phriosain: 'na dhéigh-
san Pedaiah mac Pharois.
26 Mar an ceudna na Netinich *a*
bha chòmhnuidh ann an Ophel, gu
ruig fa chomhair geata an uisge a
làimh na h-àirde 'n ear, agus an tùir
a tha dol a mach.
27 'Nan déigh-san leasaich na Te-
coaich an t-ath-thomhas, fa chomhair
an tùir mhòir a tha dol a mach gu
ruig balla Opheil.
28 O thaobh shuas geata nan each
leasaich na sagairt, gach aon fa
chomhair a thighe.
29 'Nan déigh-san leasaich Sadoc
mac Imeir, fa chomhair a thighe: ag-
us 'na dhéigh-san leasaich Semaiah,
mac Shechaniah, fear-gleidhidh an
doruis an ear.
30 'Na dhéigh-san leasaich Hana-
niah, mac Shelemiah, agus Hanum,
seathadh mac Shalaiph, an t-ath-
thomhas: 'na dhéigh-san leasaich Me-
sulam mac Bherechiah, fa chomhair
a sheòmair féin.
31 'Na dheigh-san leasaich Mal-
chiah, mac an òr-cheird, gu àit nan
Netineach, agus nan ceannaiche, fa
chomhair geata Mhiphcaid agus gu
dol suas na h-oisinn.
32 Agus o dhol suas na h-oisinn gu
geata nan caorach, leasaich na h-òr-
cheird agus na ceannaichean.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala Sanbalat
gu'*n robh* sinn a' togail a' bhalla,
bha fearg air, agus bha e ann an corr-
uich ro-mhòir, agus rinn e fanoid air
na h-Iudhaich.
2 Agus labhair e am fianuis a
bhràithrean agus armailt Shamaria,
agus thubhairt e, Ciod a ni na h-Iudh-
aich anmhunn so? an daingnich siad
iad féin? an ìobair iad? an crìoch-
naich iad ann an là? an tog iad suas
a rìs na clachan as na dùnaibh luaithre
a chaidh losgadh?
3 Agus *bha* Tobiah an t-Amonach
làimh ris, agus thubhairt e, Eadhon
an *ni* a *tha* iad a' togail, ma théid
sionnach suas, brisidh e sìos am balla
cloiche.
4 Eisd, O ar Dia, oir tha tàir air a
dheanamh oirnn, agus tionndaidh am
masladh air an ceann féin agus tabh-
air iad 'nan cobhartach ann an tìr a'
bhraighdeanais:
5 Agus na còmhdaich an euceart,
agus na dubhar a mach am peacadh á
d'fhianuis; oir bhrosnaich iad *thu* gu
feirg an làthair an luchd-togail.
6 Agus thog sinn am balla: agus
cheangladh am balla uile ri chéile gu
ruig a leth: oir bha toil aig an t-sluagh
obair a dheanamh.
7 Ach an uair a chuala Sanbalat,
agus Tobiah, agus na h-Arabaich ag-
us na h-Amonaich, agus na h-Asdod-
aich, gu'n robh uile bhallacha Ierusa-
leim 'gan cur suas, gu'n do thòisich
na bearnan ri bhi air an dùnadh, an
sin bha fearg mhòr orra.
8 Agus chuir iad uile an comhairle
ri chéile iad a theachd a chogadh an
aghaidh Ierusaleim, agus g'a bhacadh.
9 Ach rinn sinne urnuigh r'ar Dia,
agus shuidhich sinn freiceadan 'nan

aghaidh a là agus a dh'oidhche fa'n
comhair.
10 Agus thubhairt Iudah, Tha neart
luchd-iomchair nan eallach air fàil-
ingeadh, agus mòran luaithre ann, air
chor as nach urrainn sinn am balla a
thogail.
11 Agus thubhairt ar naimhdean,
Cha bhi fios aca, agus cha'n fhaic iad,
gus an tig sinn a stigh 'nam meadhon,
agus gu marbh sinn iad, agus gu'n
cuir sinn stad air an obair.
12 Agus an uair a thàinig na h-Iudh-
aich a bha chòmhnuidh làimh riu,
thubhairt iad ruinn deich uairean, As
gach àit o'm pill sibh d'ar n-ionnsuidh-
ne, *bithidh iad oirbh.*
13 Uime sin shuidhich mi anns na
h-àitibh a b'ìsle air cùlaobh a' bhalla,
agus air na h-àitibh a b'àirde, shuidh-
ich mi eadhon an sluagh a réir an
teaghlaichean le'n claidhibh, le'n
sleaghannaibh, agus le'm boghann-
aibh.
14 Agus dh'amhairc, agus dh'éirich
mi, agus thubhairt mi ris na h-àrd
uaislibh, agus ris na riaghlairibh, ag-
us ris a' chuid eile do'n t-sluagh, Na
biodh eagal oirbh rompa: cuimhnich-
ibh an Tighearna mòr agus uamhas-
ach, agus cogaibh air son bhur bràith-
re, bhur mac, agus bhur nigheana,
bhur ban, agus bhur tighean.
15 Ach an uair a chual' ar naimh-
dean gu'n d'fhuair sinn fios air, agus
a thug Dia an comhairle gu neo-ni,
phill sinn uile dh'ionnsuidh a' bhalla,
gach aon a dh'ionnsuidh 'oibre féin.
16 Agus o'n àm sin a mach dh'oib-
rich leth m'òglach-sa anns an obair,
agus chum an leth eile dhiubh na
sleaghanna, na sgiathan, agus na
boghanna, agus na lùirichean; agus
bha na riaghlairean air cùlaobh uile
thighe Iudah.
17 Dh'oibrich iadsan a thog air a'
bhalla, agus iadsan a ghiùlain eall-
acha, maille riu-san a luchdaich, *gach
aon* le aon làimh anns an obair, agus
leis an *làimh* eile chum e gath.
18 Agus *bha* aig gach aon do'n
luchd-togail a chlaidheamh crios-
laichte air a léis, an uair a thog iad:
agus *bha* esan a shéid an trompaid
làimh riumsa.
19 Agus thubhairt mi ris na h-àrd
uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus
ris a' chuid eile do'n t-sluagh, *Tha*'n
obair mòr agus farsaing, agus tha sinn
air ar dealachadh air a' bhalla gach
aon fada o chéile:
20 Ge b'e àit anns an cluinn sibh
fuaim na trompaid, cruinnichibh an
sin d'ar n-ionnsuidhne: cogaidh àr
Dia air ar son.
21 Agus shaothraich sinn anns an
obair: agus chum leth dhiubh na
sleaghanna o éirigh na maidne gus am
facas na rionnagan.
22 Mar an ceudna san àm sin thubh-
airt mi ris an t-sluagh, Fanadh gach
aon maille r'a òglach ann an Ierusa-
lem, chum gu'm bi iad 'nam freicead-
an dhuinn san oidhche, agus san là
'nan oibrichibh.
23 Agus cha do chuir mise no mo
bhràithrean, no m'òglaich, no fir an
fhreiceadain a lean mi, dhinn ar
n-eudach; *ach a mhàin* gu'n do chuir
gach duine dheth e air son 'ionn-
laid.

CAIB. V.

AGUS bha gàir mhòr aig an t-sluagh,
agus aig am mnaibh, an aghaidh
am bhràithre nan Iudhach.
2 Agus bha ann a thubhairt, *Le* ar
mic agus ar nigheana *tha* sinne lìon-
mhor; agus gabhaidh sinn sìol *air an
son*, chum gu'n ith sinn, agus gu'm bi
sinn beò.
3 Agus bha ann a thubhairt, Ar
fearann, agus ar fìon-liosan, agus ar
tighean bheir sinn an geall, chum
gu'm faigh sinn sìol anns a' ghorta.
4 Agus bha ann a thubhairt, Ghabh
sinn airgiod an coingheall air son cìse
an righ *air* ar fearann agus ar fìon-
liosaibh.
5 Agus a nis mar fheoil ar bràithre
tha ar feoil-ne, mar am mic-san ar
mic-ne; ach feuch, *tha* sinn a' toirt
thairis ar mac agus ar nigheana gu bhi
'nan tràillibh, agus tha *cuid* d'ar nigh-
eanaibh air an toirt thairis *a cheana*,
agus gun chomas againn *am fuasgladh*,
an uair a ta ar fearann agus ar fìon-
liosan aig daoinibh eile.
6 Agus bha fearg mhòr orm an uair
a chuala mi an gàir, agus na briathra
sin.
7 Agus chuir mi mo chomhairle ri
m' chridhe féin, agus chronaich mi na
h-àrd uaislean, agus na riaghlairean,
agus thubhairt mi riu, *Tha* gach aon
agaibh a' togail ocair o a bhràthair.
Agus chuir mi comhchruinneachadh
mòr 'nan aghaidh.
8 Agus thubhairt mi riu, Shaor
sinne, a réir ar comais, ar bràithre na
h-Iudhaich a reiceadh ris na cinnich,
agus an reic sibhse mar an ceudna
bhur bràithrean, agus an reicear iad
ruinn fein? Agus bha iad 'nan tosd,
agus cha d'fhuair iad ni air bith ri
radh.
9 Mar an ceudna thubhairt mi, Cha
mhaith an ni a *tha* sibh a' deanamh:
nach buineadh dhuibh gluasad ann an
eagal ar Dé, air son maslaidh nan
cinneach ar naimhde?
10 Dh'fheudainn-se cuideachd, mo
bràithre, agus m'òglaich, airgiod ag-
us sìol a thogail uatha. Leigeamaid
dhinn, guidheam oirbh, an t-ain-
dlighe so.
11 Aisigibh dhoibh, guidheam oirbh,
mar air an là 'n diugh, am fearann,
am fìon-liosan, an liosan-olaidh, agus
an tighean; mar an ceudna *cuid* do'n
airgiod, agus do'n t-sìol, do'n fhìon,
agus do'n oladh, a *tha* sibh a' togail
uatha.
12 Agus thubhairt iadsan, Aisigidh
sinn, agus cha'n iarr sinn uatha:
mar sin ni sinn mar *a ta* thu 'g ràdh.
An sin ghairm mi na sagairt, agus

ghabh mi mionnan diubh gu'n dean-
adh iad a réir a' gheallaidh so:
13 Mar an ceudna chrath mi m'uchd,
agus thubhairt mi, Mar so crathadh
Dia gach duine nach coimhlion an
gealladh so, a mach as a thigh, agus
á 'obair, eadhon mar so crathar a
mach agus falmhaichear e. Agus
thubhairt an coimhthional uile, A-
men, agus mhol iad an Tighearn.
Agus rinn an sluagh a réir a' gheall-
aidh so.
14 Os bàrr, o'n là air an d'thugadh
ordugh dhomh mi bhi m'uachdaran
orra ann an tìr Iudah, o'n fhichead-
amh bliadhna, eadhon gus an dara
bliadhna deug thar fhichead do Artac-
sercses an righ, dà bhliadhna dheug,
cha d'ith mise no mo bhràithrean
aran an uachdarain.
15 Ach bha na ceud uachdarain a
bha romham trom air an t-sluagh,
agus ghabh iad uatha aran agus fìon,
a thuilleadh air dà fhichead secel
airgid; rinn eadhon an òglaich ain-
tighearnas air an t-sluagh: ach cha
d'rinn mise mar sin air eagal Dé.
16 Agus mar an ceudna ann an
obair a' bhalla so bhuanaich mi, agus
cha do cheannaich sinn fearann;
agus chruinnicheadh m'òglaich uile
an sin a dh'ionnsuidh na h-oibre.
17 Agus *bha* aig mo bhord ceud gu
leth Iudhach agus riaghlair, a bhàrr
orra-san a thàinig d'ar n-ionnsuidh o
na cinnich a *ta* mu'n cuairt oirnn.
18 Agus *so* na dheasaicheadh air
son gach là, aon damh, sè caoraich
thaghta; mar an ceudna dheasaich-
eadh eoin dhomh, agus aon uair anns
na deich làithibh pailteas do gach
gnè fìona: gidheadh air son so cha
d'iarr mi aran an uachdarain, a
chionn gu'n robh an daorsa trom air
an t-sluagh so.
19 Cuimhnich ormsa, mo Dhia,
chum maith, *a thaobh* gach *ni* a rinn
mi air son an t-sluaigh so.

CAIB. VI.

ANIS an uair a chuala Sanbalat,
agus Tobiah, agus Gesem an
t-Arabach, agus a' chuid eile d'ar
naimhdibh gu'n do thog mi am balla,
agus nach d'fhàgadh briseadh ann,
(ged nach do chuir mi suas san àm
sin comhlachan air na geataibh.)
2 Chuir Sanbalat agus Gesem
teachdairean a'm' ionnsuidh, ag ràdh,
Thig, agus coinnicheamaid a chéile
ann an Chephirim ann an còmhnard
Ono: ach smuainich iadsan air olc
a dheanamh orm.
3 Agus chuir mi teachdairean d'an
ionnsuidh, ag ràdh, *Tha* mi a' dean-
amh oibre mòire, agus cha'n urrainn
mi dol sìos: c'ar son a sguireadh an
obair, an uair a dh'fhàgainnse i, agus
a rachainn sìos d'ur n-ionnsuidh?
4 Gidheadh chuir iad *teachdairean*
a'm' ionnsuidh air an dòigh so ceithir
uairean; agus fhreagair mi iad air an
dòigh cheudna.
5 An sin chuir Sanbalat a'm' ionn-
suidh air an dòigh so an cùigeadh
uair 'òglach féin, agus litir fhosgailte
'na làimh;
6 Anns an robh sgrìobhta; Am
measg nan cinneach tha e air 'aithris,
agus tha Gesem ag ràdh, *gu bheil* thu-
sa agus na-Iudhaich a' smuaineach-
adh air ceannairc a dheanamh: uime
sin *tha* thu a' togail a' bhalla, a chum
gu'm bi thu a'd' righ orra a réir nam
briathar so.
7 Agus mar an ceudna dh'orduich
thu fàidhean a ghairm mu d' thimch-
ioll ann an Ierusalem, ag ràdh, *Is*
righ *e* ann an Iudah: agus a nis aith-
risear do'n righ a réir nam briathar
so. A nis ma ta thig, agus cuiream-
aid ar comhairle ri chéile.
8 An sin chuir mi *fios* d'a ionnsuidh,
ag ràdh, Cha d'rinneadh nithe sam
bith mar a ta thu 'g ràdh, ach is ann
as do chridhe féin *a tha* thu 'gan
dealbh.
9 Oir *bha* iad uile a' cur eagail oirnn,
ag ràdh, Anmhunnaichear an làmhan
o'n obair, agus cha deanar i: ach a
nis neartaich mise mo làmhan.
10 An sin chaidh mi steach do thigh
Shemaiah, mhic Dhelaiah, mhic
Mhehetabeeil, agus e air a dhruid-
eadh suas; agus thubhairt e, Coinn-
icheamaid a chéile ann an tigh Dhé,
ann am meadhon an teampuill, agus
duineamaid dorsan an teampuill; oir
thig iad g'ad mharbhadh, eadhon
anns an oidhche thig iad g'ad mharbh-
adh.
11 Agus thubhairt mi, An teich
duine mar *a ta* mise? agus cò mar *a
ta* mise a rachadh a steach do'n
teampull, a chum gu maireadh e beò?
Cha téid mi steach.
12 Agus, feuch, dh'aithnich mi nach
do chuir Dia uaith e, ach gu'n do
labhair e an fhàidheadaireachd so
a'm' aghaidh: oir thug Tobiah agus
Sanbalat duais dha.
13 Air an aobhar so thugadh duais
dha chum gu'm biodh eagal ormsa,
agus gu'n deanainn mar so, agus gu'm
peacaichinn, agus gu'm biodh fàth
droch sgeoil aca, chum gu maslaich-
eadh iad mi.
14 Cuimhnich thusa, mo Dhia, air
Tobiah agus Sanbalat a réir an oibre
sin, agus mar an ceudna air a' bhan
fhàidh Noadiah, agus a' chuid eile do
na fàidhibh leis am b'àill eagal a chur
orm.
15 Ach chrìochnaicheadh am balla
air a' chùigeadh *là* fichead do'*n mhìos*
Elul, ann an dà là dheug agus dà
fhichead.
16 Agus an uair a chual' ar naimh-
dean uile *e*, agus a chunnaic na cinn-
ich uile a *bha* mu'n cuairt duinn *e*,
thilgeadh gu mòr sìos iad 'nan sùilibh
féin; oir dh'aithnich iad gu'm b'ann
le'r Dia-ne a rinneadh an obair so.
17 Os bàrr, anns na làithibh sin
chuir àrd uaislean Iudah mòran lit-
richean gu Tobiah, agus thàinig *lit-
riche* Thobiah d'an ionnsuidh-san;

18 Oir *bha* mòran ann an Iudah air
toirt am mionnan da, a chionn gu'*m*
bu ch liamhuin e do Shechaniah mac
Arah; agus gu'n do ghabh Iohanan
a mhac nighean Mhesulaim, mhic
Bherechiah, '*na mnaoi.*
19 Mar an ceudna dh'aithris iad a
dheadh bhuadhanna a'm' fhianuis,
agus dh'innis iad mo bhriathra-sa
dha. Agus chuir Tobiah litriche
uaithe gu eagal a chur orm.

CAIB. VII.

ANIS an uair a thogadh am balla,
agus a chuir mi suas na comh-
lachan, agus a dh'orduicheadh na
dorsairean, agus an luchd-seinn, agus
na Lebhithich,
2 Thug mi àithne do m' bhràthair
Hanani, agus Hananiah uachdaran
na lùchairt, a thaobh Ierusaleim;
oir *bha* e 'na dhuine fìrinneach, agus
eagal Dé air os ceann mhòrain ;)
3 Agus thubhairt mi riu, Na fosg-
ailear geatacha Ierusaleim gus am
fàs a' ghrian teth ; agus ag seasamh
doibh fathast aig làimh, druideadh
iad na comhlachan, agus crannadh
iad *iad:* agus shuidhich mi freicead-
ain do luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
gach aon 'na fhreiceadan, agus gach
aon fa chomhair a thighe féin.
4 A nis *bha*'m baile farsaing agus
mòr : ach *bha*'n sluagh tearc ann, ag-
us cha *robh* na tighean air an togail.
5 Agus chuir mo Dhia ann am
chridhe gu'n cruinnichinn ri chéile
na h-àrd uaislean, agus na riaghlair-
ean, agus an sluagh, gu bhi air an
àireamh a réir an ginealach: agus
fhuair mi leabhar ginealaich na
muinntir a thàinig a nìos an toiseach,
agus fhuair mi sgrìobhta ann,
6 *Is* iad so clann na mòr-roinne, a
chaidh suas do nabraighdibh, dhiubh-
san a thugadh air falbh, a thug Ne-
buchadnesar righ Bhabiloin air falbh
leis, agus a phill gu h-Ierusalem agus
gu Iudah, gach fear d'a bhaile féin ;
7 A thàinig maille ri Serubabel,
Iesua, Nehemiah, Asariah, Raamiah,
Nahamani, Mordecai, Bilsan, Misp-
eret, Bigbhai, Nehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEIL.

8 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri
fichead agus a dhà-dheug.
9 Mic Shephatiah, tri cheud tri
fichead agus a dhà-dheug.
10 Mic Arah, sè ceud dà fhichead
agus a dhà-dheug.
11 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn
Iesua agus Ioaib, dà mhìle ochd ceud
agus ochd-deug.
12 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-
cheud agus a ceithir.
13 Mic Shatu, ochd ceud dà fhichead
agus a cùig.
14 Mic Shacai, seachd ceud agus tri
fichead.
15 Mic Bhinui, sè ceud dà fhichead
agus a h-ochd.
16 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus
a h-ochd.
17 Mic Asgaid, dà mhìle tri cheud
fichead agus a dhà.
18 Mic Adonicaim, sè ceud tri fich
ead agus a seachd.
19 Mic Bhigbhai, dà mhìle tri fich-
ead agus a seachd.
20 Mic Adin, sè ceud leth-cheud ag-
us a cùig.
21 Mic Ateir o Heseciah, ceithir
fichead agus ochd-deug.
22 Mic Hasuim, tri cheud fichead
agus a h-ochd.
23 Mic Bhesai, tri cheud fichead ag-
us a ceithir.
24 Mic Hariph, ceud agus a dhà-
dheug.
25 Mic Ghibeoin, ceithir fichead ag-
us cùig-deug.
26 Fir Bhet-leheim agus Neto-
phah, ceud ceithir fichead agus a
h-ochd.
27 Fir Anatoit, ceud fichead agus a
h-ochd.
28 Fir Bhet-asmabheit, dà fhichead
agus a dhà.
29 Fir Chiriat-iearim, Chephirah,
agus Bheeroit, seachd ceud dà fhich-
ead agus a tri.
30 Fir Ramah agus Gheba, sè ceud
fichead agus a h-aon.
31 Fir Mhichmais, ceud agus fich-
ead agus a dhà.
32 Fir Bhet-eil agus Ai, ceud fich-
ead agus a tri.
33 Fir Nebo-air, leth-cheud agus a
dhà.
34 Mic Elaim-air, mìle dà cheud
leth-cheud agus a ceithir.
35 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
36 Mic Iericho, tri cheud dà fhich-
ead agus a cùig.
37 Mic Loid, Hadid agus Ono,
seachd ceud fichead agus a h-aon.
38 Mic Shenaah, tri mìle naoi ceud
agus deich thar fhichead.
39 Na sagairt: Mic Iedaiah, do
thigh Iesua, naoi ceud tri fichead ag
us tri-deug.
40 Mic Imeir, mìle leth-cheud agus
a dhà.
41 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà
fhichead agus a seachd.
42 Mic Harim, mìle agus seachd
deug.
43 Na Lebhithich: Mic Iesua agus
Chadmieil, do chloinn Hodebhah, tri
fichead agus ceithir-deug.
44 An luchd-seinn: Mic Asaiph,
ceud dà fhichead agus a h-ochd.
45 Na dorsairean: Mic Shaluim
mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib.
mic Hatita, mic Shobai, ceud agus
ochd-deug thar fhichead.
46 Na Netinich: Mic Shiha, mic
Hasupha, mic Thabaoit,
47 Mic Cherois, mic Shia, mic Pha-
doin,
48 Mic Lebana, mic Hagaba, mic
Shalmai,
49 Mic Hanain, mic Ghideil, mic
Ghahair,
50 Mic Reaiah, mic Resin. mic
Necoda.

51 Mic Ghadsaim, mic Udsa, mic Phaseah,
52 Mic Bhesai, mic Mheunim, mic Nephisesim,
53 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,
54 Mic Bhaslit, mic Mhehida, mic Harsa,
55 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,
56 Mic Nesiah, mic Hatipha.
57 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pherida,
58 Mic Iaala, mic Dharcoin, mic Ghideil,
59 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Shebaim, mic Amoin:
60 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.
61 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adon agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am b'ann do Israel iad.
62 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud dà fhichead agus a dhà.
63 Agus do na sagartaibh: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nicheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.
64 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh a rèir an ginealach, ach cha d'fhuaradh e: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
65 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus Tumim,
66 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud gus tri fichead;
67 A thuilleadh air an òglaich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead, agus dhiubh-san dà cheud agus dà fhichead agus a cùig 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.
68 An eich, seachd ceud agus sè deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:
69 [An] càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: [an] asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.
70 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad air son na h-oibre. Thug an Tirsata seachad do'n ionmhas, mìle darcon òir, lethcheud cuach, cùig ceud agus deich thar fhichead culaidh sagairt.
71 Agus thug *cuid* do chinn nan aithriche seachad do ionmhas na h-oibre, fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle agus dà cheud pund airgid.
72 Agus *so* na thug a' chuid eile do'n t-sluagh: fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle pund airgid, agus tri fichead agus seachd culaidh sagairt.
73 Agus ghabh na sagairt, agus na Lebhithich, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus *cuid* do'n t-sluagh agus na Netinich, agus Israel uile, còmhnuidh 'nam bailtibh; agus an uair a thàinig an seachdamh mios, *bha* clann Israeil 'nam bailtibh.

CAIB. VIII.

AGUS chruinnich an sluagh uile an ceann a chéile mar aon duine do'n t-sràid a *tha* fa chomhair geata an uisge; agus dh'iarr iad air Esra an sgrìobhaiche e thoirt a làthair leabhair lagha Mhaois, a dh'àithn an Tighearna do Israel.
2 Agus thug Esra an sagart an lagh an làthair a' choimhthionail araon fhear agus bhan, agus gach uile a thuigeadh 'nuair a chluinneadh iad *e*, air a' cheud là do'n t-seachdamh mios.
3 Agus leugh e ann fa chomhair an sràide a *tha* fa chomhair geata an uisge, o mhaduinn gu meadhon-la, an làthair nam fear agus nam ban, agus na muinntir a thuigeadh; agus *bha* cluasan an t-sluaigh uile ri leabhar an lagha.
4 Agus sheas Esra an sgrìobhaiche air crannaig fhiodha, a rinn iad air son a' ghnothuich, agus làimh ris sheas Matitiah, agus Sema, agus Anaiah, agus Uriah, agus Hilciah, agus Maaseiah, air a làimh dheis; agus air a làimh chlì Pedaiah, agus Misael, agus Malchiah, agus Hasum, agus Hasbadana, Sechariah [agus] Mesulam.
5 Agus dh'fhosgail Esra an leabhar ann an sealladh an t-sluaigh uile, oir bha e os ceann an t-sluaigh uile; agus an uair a dh'fhosgail se e, sheas an sluagh uile.
6 Agus bheannaich Esra an Tighearn, an Dia mòr: agus fhreagair an sluagh uile, Amen, Amen, a' togail suas an làmh. Agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn le'n aghaidhibh ris an talamh,
7 Mar an ceudna thug Iesua, agus Bani, agus Serebiah, Iamin, Acub, Sabetai, Hodiah, Maaseiah, Celita, Asariah, Iosabad, Hanan, Pelaiah, agus na Lebhithich, air an t-sluagh an lagh a thuigsinn: agus sheas an sluagh 'nan àit.
8 Agus leugh iad ann an leabhar lagha Dhé gu soilleir, agus thug iad an seadh seachad; agus thuig iadsan an uair a leughadh.
9 Agus thubhairt Nehemiah, neach a's e an Tirsata, agus Esra an sagart an sgrìobhaiche, agus na Lebhithich a theagaisg an sluagh, ris an t-sluagh uile, *Tha* 'n là so naomh do'n Tighearna bhur Dia; na deanaibh caoidh no gul: oir ghuil an sluagh uile, 'nuair a chual' iad briathran an lagha.
10 An sin thubhairt e riu, Imichibh, ithibh *nithe* reamhra, agus òlaibh *nithe* milse, agus cuiribh cuibhrionna d'an ionnsuidh-san do nach d'ulluicheadh ni air bith; oir *tha*'n là *so* naomh d'ar Tighearn: agus na bithibh

brôn, oir *is* e gairdeachas an Tighearna bhur neart.
11 Agus chiùinich na Lebhithich an sluagh uile, ag ràdh, Bithibh 'nur tosd, oir *a ta* 'n là naomh, agus na bithibh ri bròn.
12 Agus dh'imich an sluagh uile a dh'itheadh agus a dh'òl, agus a chur chuibhrionn uatha, agus a dheanamh aoibhneis mhòir, a chionn gu'n do thuig iad na briathran a chuir iad an céill doibh.
13 Agus air an dara là chruinnicheadh cuideachd cinn aithriche an t-sluaigh uile, na sagairt agus na Lebhithich gu h-Esra an sgrìobhaiche, chum gu'n tuigeadh iad briathran an lagha.
14 Agus fhuair iad sgrìobhta anns an lagh a dh'àithn an Tighearn le làimh Mhaois, gu'n gabhadh clann Israeil còmhnuidh ann am pàilliunaibh air an fhéill air an t-seachdamh mìos.
15 Agus an uair a chual' iad so, thug iad gairm 'nam bailtibh uile, agus ann an Ierusalem, ag ràdh, Rachaibh a mach do'n t-sliabh, agus thugaibh leibh geuga chrann-olaidh, agus geuga giuthais, agus geuga miortail, agus geuga pailme, agus geuga chraobh tiugh, a dheanamh phàilliun, mar *a ta e* sgrìobhta.
16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus thug iad leo *iad*, agus rinn iad dhoibh féin pàilliuna, gach fear air mullach a thighe, agus 'nan cùirtibh, agus ann an cùirtibh tighe Dhé, agus ann an sràid geata an uisge, agus ann an sràid geata Ephraim.
17 Agus rinn uile choimhthional na muinntir a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas pàilliuna, agus shuidh iad fuidh na pàilliunaibh: oir o làithibh Iosua mhic Nuin, gu ruig an là sin, cha d'rinn clann Israeil mar sin; agus bha gairdeachas ro-mhòr ann.
18 Agus leugh e ann an leabhar lagha Dhé là'n déigh là, o'n cheud là gu ruig an là mu dheireadh: agus chum iad an fhéill seachd làithean, agus air an ochdamh là àrd choimhthional a réir a' ghnàtha.

CAIB. IX.

AGUS air a' cheathramh là fichead do'n mhìos so chruinnicheadh clann Israeil ann an trasgadh, agus ann an saic-eudach, agus ùir orra.
2 Agus dhealaich sìol Israeil iad féin o uile chloinn choigreach, agus sheas iad, agus dh'aidich iad am peacanna, agus euceartan an aithriche.
3 Agus dh'éirich iad 'nan àit, agus leugh iad ann an leabhar lagha an Tighearn an Dé an ceathramh cuid do'n là; agus ceathramh *eile* dh'aidich iad, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn an Dia.
4 An sin dh'éirich air cheumaibh nan Lebhitheach, Iesua, agus Bani, Cadmiel, Sebaniah, Buni, Serebiah, Bani, agus Chenani, agus ghlaodh iad le guth àrd ris an Tighèarn an Dia
5 Agus thubhairt na Lebhithich, Iesua agus Cadmiel, Bani, Hasabniah, Serebiah, Hodiah, Sebaniah, *agus* Petahiah, Eiribh, beannaichibh an Tighearna bhur Dia gu saoghal nan saoghal: agus beannaichte gu robh t'ainm glòrmhor-sa, a ta air 'àrdachadh os ceann gach beannachaidh agus cliu.
6 Is tusa, *is* tusa a'd' aonar an Tighearn: rinn thu na nèamha, nèamha nan nèamh agus an slòigh uile, an talamh agus gach *ni* a *ta* air, na cuanta agus gach *ni* a *ta* annta, agus *tha* thu 'gan cumail suas uile; agus *a ta* slòigh nan nèamh a' deanamh aoraidh dhuit.
7 *Is* tu féin an Tighearn an Dia, a thagh Abram, agus a thug a mach e á h-Ur nan Caldeanach, agus a thug Abraham mar ainm air.
8 Agus fhuair thu a chridhe fìrinneach a'd' fhianuis, agus rinn thu coimhcheangal ris, gu'n tugadh tu tìr nan Canaanach, nan Hiteach, nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Iebusach, agus nan Girgasach, gu'n tugadh tu *so* d'a shliochd; agus choimhlion thu do bhriathran, oir tha thu ceart:
9 Agus chunnaic thu àmhghar ar n-aithriche anns an Eiphit, agus chuala tu an glaodh aig a' mhuir ruaidh:
10 Agus nochd thu comharan agus iongantais air Pharaoh, agus air a sheirbhisich uile, agus air uile shluagh a thìre; oir bha fios agad gu'n d'rinn iad gu h-uaibhreach 'nan aghaidh: agus fhuair thu dhuit féin ainm, mar air an là 'n diugh,
11 Agus roinn thu a' mhuir rompa, agus chaidh iad troimh mheadhon na mara air talamh tioram; agus an luchd-tòrachd thilg thu anns an doimhne, mar chloich anns na h-uisgeachaibh làidir.
12 Agus le meall neoil threòraich thu iad san là; agus le meall teine san oidhche, a shoillseachadh dhoibh na slighe air an imicheadh iad.
13 Agus thàinig thu nuas air sliabh Shinai, agus labhair thu riu o nèamh, agus thug thu dhoibh breitheanais chearta, agus laghanna fìrinn, reachdan agus àitheanta maithe.
14 Agus do shàbaid naomh dh'fhoillsich thu dhoibh; agus àitheantan, agus reachdan, agus lagh, dh'àithn thu dhoibh le làimh Mhaois t'òglaich:
15 Agus aran o nèamh thug thu dhoibh 'nan ocras, agus uisge as a' charraig thug thu mach dhoibh 'nan tart: agus thubhairt thu riu dol a steach a shealbhachadh an fhearainn a mhionnaich thu gu'n tugadh tu dhoibh.
16 Ach rinn iad féin agus ar n-aithriche gu h-uaibhreach, agus chruaidhich iad am muineal, agus cha d'éisd iad ri t'àitheantaibh,
17 Agus dhiùlt iad éisdeachd, agus

cha do chuimhnich iad t'iongantasan
a rinn thu 'nam measg; ach chruaidh-
ich iad am muineal, agus dh'orduich
iad ceannard, chum pilltinn d'an
daorsa san Eiphit: ach *is* Dia thusa a
tha ealamh gu maitheanas a thoirt
seachad, gràsmhor agus tròcaireach,
mall a chum feirge, agus pailt ann an
truacantas, agus cha do thréig thu iad.
18 Eadhon an uair a rinn iad dhoibh
féin laogh leaghta, agus a thubhairt
iad, So do dhia a thug a nìos thu as
an Eiphit, agus a dh'oibrich iad mòr-
an brosnachaidh;
19 Gidheadh a'd' thruacantas mòr
cha do thréig thu iad san fhàsach;
cha do dhealaich am meall neoil riu
san là, gu'n treòrachadh air an
t-slighe; no am meall teine san oidh-
che, a shoillseachadh na slighe dhoibh
air an imicheadh iad.
20 Agus do spiorad maith thug thu
seachad gu'n teagasg, agus do mhana
cha do chum thu o'm beul, agus uisge
thug thu dhoibh 'nan tart.
21 Eadhon dà fhichead bliadhna
bheathaich thu iad san fhàsach: cha
robh dìth orra: cha d'fhàs an eudach
sean, agus cha d'at an cosan.
22 Agus thug thu dhoibh rìogh-
achdan agus slòigh, agus roinn thu
iad ann an cearnaibh; agus shealbh-
aich iad tìr Shihoin, agus tìr righ
Hesboin, agus tìr Og righ Bhasain.
23 Agus rinn thu an clann lìon-
mhor mar reulta nan nèamh, agus
thug thu iad do'n tìr mu'n dubhairt
thu r'an aithrichibh, gu'n rachadh iad
a steach g'*a* sealbhachadh.
24 Agus chaidh an clann a steach,
agus shealbhaich iad an tìr, agus
chìosnaich thu rompa luchd-àiteach-
aidh na tìre, na Canaanaich, agus
thug thu thairis 'nan làimh iad féin
agus an rìghrean, agus sluagh na tìre,
a dheanamh riu mar bu mhiann leo.
25 Agus ghlac iad bailte daing-
nichte, agus talamh reamhar, agus
shealbhaich iad tighean làn do gach
ni maith, tobraiche cladhaichte, fìon-
liosan agus liosan-olaidh, agus
craobhan meas ann am pailteas: agus
dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad,
agus dh'fhàs iad reamhar, agus bha
toil-inntinn aca ann ad mhòr mhaith-
eas-sa.
26 Gidheadh, bha iad eas-umhal,
agus rinn iad ceannairc a'd' aghaidh,
agus thilg iad do lagh air an cùlaobh,
agus mharbh iad t'fhàidhean a thug
fianuis 'nan aghaidh, chum am pill-
tinn a d'ionnsuidh; agus dh'oibrich
iad mòran brosnachaidh.
27 Air an aobhar sin thug thu
thairis iad do làimh an naimhdean, a
shàraich iad: agus ann an àm an airce
ghlaodh iad riut, agus o na nèamh-
aibh chuala tu, agus a'd' mhòr thròc-
air thug thu dhoibh luchd-saoraidh, a
shaor iad á làimh an naimhdean.
28 Ach an uair a bha fois aca, rinn
iad olc a rìs a'd' fhianuis; uime sin
dh'fhàg thu iad ann an làimh an
naimhdean, agus bha uachdaranchd
aca orra. Gidheadh, an uair a phill
iad agus a ghlaodh iad riut, chuala tu
o na nèamhaibh, agus shaor thu iad
a'd' mhòr thròcair iomadh uair:
29 Agus thug thu fianuis 'nan agh-
aidh, chum an toirt air an ais a dh'-
ionnsuidh do lagha: gidheadh, rinn
iadsan gu h-uaibhreach, agus cha
d'éisd iad ri t'àitheantaibh, ach pheac-
aich iad an aghaidh do bhreitheanas,
nithe ma ni duine, bithidh e beò
annta; agus tharruing iad air falbh
an gualainn, agus chruaidhich iad am
muineal, agus cha 'n éisdeadh iad.
30 Agus ghiùlain thu leo rè iomadh
bliadhna, agus rinn thu fianuis 'nan
aghaidh le d'spiorad le làimh t'fhàidh-
ean: ach cha 'n éisdeadh iad, agus
thug thu thairis iad do làimh shluagh
nan tìr.
31 Gidheadh ann ad mhòr thròcair
cha do chuir thu as doibh gu tur, agus
cha do thréig thu iad; oir *is* Dia gràs-
mhor agus tròcaireach thusa.
32 A nis ma ta, O ar Dia-ne, a Dhé
mhòir, chumhachdaich, agus uamh-
asaich, a chumas coimhcheangal agus
tròcair, na measar beag a' d'fhianuis
an sàrachadh so uile a thàinig oirnne,
air ar rìghribh, air ar n-uachdaran-
aibh, agus air ar sagartaibh, agus air
ar fàidhibh, agus air ar n-aithrichibh,
agus air do shluagh uile, o làithibh
rìghrean Asiria gu ruig an là'n diugh.
33 Ach *a ta* thusa cothromach anns
gach *ni* a thàinig oirnn; oir rinn thusa
gu fìrinneach, ach rinn sinne gu
h-aingidh.
34 Cha do ghléidh ar rìghrean, ar
n-uachdarain, ar sagairt, no ar n-aith-
riche do lagh-sa, agus cha d'éisd iad
ri d'àitheantaibh, agus ri d' theisteas
leis an d'thug thu teisteas 'nan agh-
aidh:
35 Oir cha do rinn iad seirbhis
dhuit 'nan rìoghachd, agus anns a'
mhòr mhaith a thug thu dhoibh, agus
anns an fhearann fharsaing agus
reamhar a chuir thu fa'n comhair:
agus cha do phill iad o'n droch oib-
ribh.
36 Feuch, *is* seirbhisich sinn an
diugh, agus am fearann a thug thu
d'ar n-aithrichibh a dh'itheadh a thor-
aidh agus a mhaith, feuch, *is* seirbhis-
ich sinn ann.
37 Agus *is* mòr a thoradh do na
rìghribh a chuir thu os ar ceann air
son ar peacanna; agus *a ta* uachdar
anachd aca os ceann ar corpa, agus os
ceann ar spréidhe, a réir an toile, agus
tha sinn ann an àmhghar mòr.
38 Agus air son so uile ni sinn coimh-
cheangal cinnteach, agus sgrìobhaidh
sinn *e;* agus cuiridh ar n-uachdarain,
ar Lebhithich, agus ar sagairt an seula
air.

CAIB. X.

AGUS so iadsan a chuir an seula air.
Nehemiah an Tirsata, mac Ha
chaliah, agus Sedeciah,
2 Seraiah, Asariah, Ieremiah,

3 Pasur, Amariah, Malchiah,
4 Hatus, Sebaniah, Maluch,
5 Harim, Meremot, Obadiah,
6 Daniel, Gineton, Baruch,
7 Mesulam, Abiah, Miamin,
8 Maasiah, Bilgai, Semaiah: *b'iad* sin na sagairt.
9 Agus na Lebhithich; Iesuah mac Asanian, Binui do mhacaibh Henadaid, Cadmiel;
10 Agus am bràithrean, Sebaniah, Hodiah, Celita, Pelaiah, Hanan,
11 Micha, Rehob, Hasabiah,
12 Sacur, Serebiah, Sebaniah,
13 Hodiah, Bani, Beninu.
14 Cinn an t-sluaigh: Paros, Pahatmoab, Elam, Satu, Bani,
15 Buni, Asgad, Bebai,
16 Adoniah, Bigbhai, Adin,
17 Ater, Hisciah, Adsur,
18 Hodiah, Hasum, Besai,
19 Hariph, Anatot, Nebai,
20 Magpias, Mesulam, Hesir,
21 Mesesabeel, Sadoc, Iadua,
22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,
23 Hosea, Hananiah, Hasub,
24 Halohes, Pileha, Sobec,
25 Rehum, Hasabnah, Maaseiah,
26 Agus Ahiah, Hanan, Anan,
27 Maluch, Harim, Baanah,
28 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh, na sagairt, na Lebhithich, na dorsairean, an luchd-seinn, na Netinich, agus iadsan uile a dhealaich iad féin o shluagh nan tìr a chum lagha Dhé, am mnài, am mic, agus an nigheana, gach aon aig an robh eòlas agus tuigse;
29 Dhlùth-lean iad r'am bràithribh, an àrd uaislean, agus chaidh iad fo mhallachadh, agus fo mhionnaibh, gluasad ann an lagh Dhé, a thugadh seachad le làimh Mhaois òglaich Dhé, agus a choimhead agus a dheanamh uile àitheantan Iehobhah ar Tighearn, agus a bhreitheanas, agus a reachdan:
30 Agus nach toir sinn ar nigheana do shluagh na tìre, agus nach gabh sinn an nigheana-san d'ar macaibh:
31 Agus ma bheir sluagh na tìre leo bathar, no biadh air bith air là na sàbaid, g'a reiceadh, nach ceannaich sinn e uatha air an t-sàbaid, no air là naomh: agus gu'n leig sinn leis an t-seachdamh bliadhna, agus le togail nam fiach uile.
32 Mar an ceudna rinn sinn reachdan dhuinn féin, an treas cuid do shecel a chur a dh'fhiachaibh oirnn féin gach bliadhna, air son seirbhis tighe ar Dé;
33 Air son an arain thaisbeanta, agus air son an tabhartais-bhìdh ghnàthaichte agus air son ìobairtloisgte ghnàthaichte nan sàbaid *agus* nan gealach nomha, air son nam féill suidhichte, agus air son nan *nithe* naomha, agus air son nan ìobairtpheacaidh, a dheanamh réite air son Israeil, agus *air son* uile oibre tighe ar Dé.
34 Agus thilg sinn croinn, na sagairt, na Lebhithich, agus an sluagh mu'n tabhartas-fhiodha, chum *a* thabhairt gu tigh ar Dé, a réir tighe ar n-aithriche, air àmannaibh suidhichte, o bhliadhna gu bliadhna, a losgadh air altair an Tighearn ar Dé, mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh:
35 Agus a thabhairt ceud-thoraidh ar fearainn, agus ceud-thoraidh uile mheas gach uile chraoibh, o bhliadhna gu bliadhna, gu tigh an Tighearn:
36 Agus a thabhairt ceud-ghin ar mac, agus ar n-ainmhidhean, mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh, agus ceudghin ar cruidh agus ar caorach, gu tigh ar Dé, dh'ionnsuidh nan sagart a fhritheileas ann an tigh ar Dé:
37 Agus gu'n tugamaid ceud-thoradh ar taoise, agus ar tabhartasan, agus meas gach gnè craoibhe, fìona agus olaidh, dh'ionnsuidh nan sagart, gu seòmraichibh tighe ar Dé; agus deachamh ar fearainn do na Lebhithich, air chor as gu faigheadh na Lebhithich sin an deachamh ann an uile bhailtibh ar treabhachais.
38 Agus bithidh an sagart mac Aaroin maille ris na Lebhithich, an uair a thogas na Lebhithich an deachamh: agus bheir na Lebhithich suas leo deachamh an deachaimh gu tigh ar Dé, a steach do na seòmraichibh, do thigh an ionmhais:
39 Oir bheir clann Israeil, agus clann Lebhi leo tabhartas an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, steach do na seòmraichibh, far *am bheil* soithichean an ionaid naoimh, agus na sagairt, [agus] an luchd-frithealaidh, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn. Agus cha tréig sinne tigh ar Dé.

CAIB. XI.

AGUS chòmhnuich uachdarain an t-sluaigh ann an Ierusalem; agus thilg a' chuid eile do'n t-sluagh croinn, a thoirt aoin as an deichnear a ghabhail còmhnuidh ann an Ierusalem am baile naomh, agus *gu'm biodh* naoi earrannan anns na bailtibh *eile.*
2 Agus bheannaich an sluagh na daoine uile, a thairg iad féin gu toileach gu còmhnuidh ghabhail ann an Ierusalem.
3 Agus *is* iad so cinn na mòr-roinne, a chòmhnuich ann an Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah: ghabh gach aon còmhnuidh 'na sheilbh féin, 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, agus na Lebhithich, agus na Netinich, agus mic sheirbhiseach Sholaimh.
4 Agus chòmhnuich ann an Ierusalem do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin: do chloinn Iudah: Ataiah mac Udsiah, mhic Shechariah, mhic Amariah, mhic Shephatiah, mhic Mahalaleeil, do chloinn Phereis:
5 Agus Maasiah mac Bharuich, mhic Cholhoseh, mhic Hasaiah, mhic Adaiah, mhic Ioiarib, mhic Shechariah, mhic Shiloni.

6 Mic Phereis uile a chòmhnuich
ann an Ierusalem, ceithir cheud tri
fichead agus ochd fir threuna.
7 Agus *is* iad so mic Bheniamin;
Salu mac Mhesulaim, mhic Ioeid,
mhic Phedaiah, mhic Cholaiah, mhic
Mhaaseiah, mhic Itieil, mhic Iesaiah.
8 Agus 'na dhéigh-san Gabai, Salai,
naoi ceud fichead agus a h-ochd.
9 Agus Ioel mac Shichri 'na fhear-
amhairc thairis orra; agus Iudah mac
Shenuah an dara *fear* os ceann a'
bhaile.
10 Do na sagartaibh: Iedaiah, Ioia-
rib, Iachin,
11 Seraiah mac Hilciah, mhic Mhe-
sulaim, mhic Shadoic, mhic Mhe-
raioit, mhic Ahituib, riaghlair tighe
Dhé.
12 Agus am bràithrean a rinn obair
an tighe, ochd ceud fichead agus a
dhà: agus Adaiah mac Ierohaim,
mhic Phelaliah, mhic Amsi, mhic
Shechariah, mhic Phasuir, mhic Mhal-
chiah;
13 Agus a bhràithre, cinn nan aith-
riche, dà cheud dà fhichead agus a
dhà: agus Amasai mac Asareeil, mhic
Ahasai, mhic Mhesilemoit, mhic
Imeir.
14 Agus am bràithrean, fir chomas-
ach ghaisgeil, ceud fichead agus a
h-ochd: agus 'na fhear-amhairc thair-
is orra Sabdiel, mac *aoin* do na daoin-
ibh mora.
15 Agus do na Lebhithich: Semaiah
mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic
Hasabiah, mhic Bhuni;
16 Agus Sabetai, agus Iosabad, do
cheannaibh nan Lebhitheach, os
ceann oibre tighe Dhé o'n leth muigh.
17 Agus Mataniah mac Mhicha,
mhic Shabdi, mhic Asaiph, an ceud
fhear a thòisicheadh air buidheachas
a thoirt ann an urnuigh; agus Bac-
buciah, an dara *fear* am measg a
bhràithre, agus Abda mac Shamua,
mhic Ghalail, mhic Iedutuin.
18 Na Lebhithich uile anns a' bhaile
naomh, dà cheud ceithir fichead agus
a ceithir.
19 Agus na dorsairean, Acub, Tal-
mon, agus am bràithrean a bha ri
faire aig na geataibh, ceud tri fich-
ead agus a dhà-deug.
20 Agus *bha* chuid eile do Israel,
na sagairt, agus na Lebhithich, ann
an uile bhailtibh Iudah, gach fear
'na sheilbh féin.
21 Ach ghabh na Netinich còmh-
nuidh ann an Ophel; agus *bha* Siha
agus Gispa os ceann nan Netineach.
22 Agus *b'e* fear-amhairc thairis nan
Lebhitheach ann an Ierusalem Udsi
mac Bhani, mhic Hasabiah, mhic
Mhataniah, mhic Mhicha. Do mhac-
aibh Asaiph, *bha*'n luchd-seinn fa
chomhair oibre tighe Dhé:
23 Oir *b'i* àithne an righ mu'n tim-
chioll, gu'm biodh cuibhrionn àraidh
air son an luchd-seinn, a dhlighe féin
air gach là.
24 Agus *bha* Petaiah mac Mhese-
sabeeil, do chloinn Sherah mhic Iu-
dah, aig làimh an righ anns gach cùis
a thaobh an t-sluaigh.
25 Agus a thaobh nam bailte beaga
'nam fearann, chòmhnuich *cuid* do
mhacaibh Iudah ann an Ciriat-arba
agus 'na bhailtibh beaga, agus ann
an Dibon agus 'na bhailtibh beaga,
agus ann an Iecabseel agus 'na bhailt-
ibhh beaga,
26 Agus ann an Iesua, agus ann am
Moladah, agus ann am Bet-pelet,
27 Agus ann an Hasar-sual, agus
ann am Beer-seba, agus 'na bhailt-
ibh beaga,
28 Agus ann an Siclag, agus ann
am Meconah agus 'na bhailtibh
beaga,
29 Agus ann an En-rimon, agus
ann an Sareah, agus ann an Iarmut.
30 Sanoah, Adulam, agus 'nam
bailtibh beaga, *ann an* Lachis agus
'na fhearann, *ann an* Asecah agus 'na
bhailtibh beaga. Agus chòmhnuich
iad o Bheer-seba gu ruig gleann Hi-
noim;
31 Agus mic Bheniamin o Gheba,
ann am Michmas, agus Aia, agus Bet-
el agus 'na bhailtibh beaga,
32 *Ann an* Anatot, Nob, Ananiah,
33 Hasor, Ramah, Gitaim,
34 Hadid, Seboim, Nebalat,
35 Lod, agus Ono, gleann an luchd
ceirde.
36 Agus do na Lebhithich *bha* roin-
nean, *ann an* Iudah, agus *ann an*
Beniamin.

CAIB. XII.

AGUS *is* iad so na sagairt agus na
Lebhithich a chaidh suas maille
ri Serubabel mac Shealtieil, agus
Iesua: Seraiah, Ieremiah, Esra,
2 Amariah, Maluch, Hatus,
3 Sechaniah, Rehum, Meremot,
4 Ido, Gineto, Abiah,
5 Miamin, Maadiah, Bilgah,
6 Semaiah, agus Ioiarib, Iedaiah,
7 Salu, Amoc, Hilciah, Iedaiah:
b'iad sin cinn nan sagart agus am
bràithrean ann an làithibh Iesua.
8 Agus na Lebhithich: Iesua, Binui,
Cadmiel, Serebiah, Iudah, *agus* Ma-
taniah, *a bha* os ceann nan laoidh-
mholaidh, e féin agus a bhràith-
rean:
9 Agus Bacbuciah, agus Uni, agus
am bràithrean, *a bha* thall fa'n comh-
air-san anns na fairibh.
10 Agus ghin Iesua Ioiacim, agus
ghin Ioiacim Eliasib, agus ghin Elia-
sib Ioiada,
11 Agus ghin Ioiada Ionatan, agus
ghin Ionatan Iadua.
12 Agus ann an làithibh Ioiacim
bha sagairt, cinn nan aithriche: o
Sheraiah, Meraiah: o Ieremiah,
Hananiah:
13 O Esra, Mesulam: o Amariah,
Iehohanan:
14 O Mhelicu, Ionatan: o Shech-
aniah, Ioseph:
15 O Harim, Adnah: o Mheraioit,
Helcai.

16 O Ido, Sechariah : o Ghineton,
Mesulam :
17 O Abiab, Sichri : o Mhiamin,
* * * : o Mhoadiah, Piltai :
18 O Bhilgah, Samua : o Shemaiah,
Iehonatan :
19 O Ioiarib, Matenai : o Iedaiah,
Udsi :
20 O Shalai, Calai : o Amoc, Eber :
21 O Hilciah, Hasabiah : o Iedaiah,
Netaneel.
22 Sgrìobhadh sìos na Lebhithich
ann an làithibh Eliasib, Ioiada, agus
Iohanain, agus Iadua, cinn nan aith-
riche ; agus na sagairt gu ruig rìogh-
achadh Dhariuis a' Phersaich.
23 Sgrìobhadh sìos mic Lebhi, cinn
nan aithriche, ann an leabhar nan
eachdraidh, gu ruig làithean Iohanain
mhic Eliasib.
24 Agus sin nan Lebhitheach : Ha-
sabiah, Serebiah, agus Iesua mac
Chadmieil, agus am bràithre thall
fa'n comhair, a mholadh *agus* a thabh-
airt buidheachais, a réir àithne
Dhaibhidh òglaich Dhé, faire fa cho-
mhair faire.
25 Mataniah, agus Bacbuciah, Oba-
diah, Mesulam, Talmon, Acub, 'nan
dorsairibh a' coimhead na faire aig
stairsneachaibh nan geata.
26 Iad sin ann an làithibh Ioiacim
mhic Iesua, mhic Iosadaic, agus ann
an làithibh Nehemiah an uachdarain,
agus Esra an t-sagairt, an sgrìobh-
aiche.
27 Agus aig coisreagadh balla Ieru-
saleim dh'iarr iad na Lebhithich as
an àitibh uile, chum an tabhairt gu
h-Ierusalem, a chumail a' choisreag-
aidh le h-aoibhneas, agus le breth-
buidheachais, agus le seinn, *le* ciom-
balaibh, saltairbh, agus le clàrsaich-
ibh.
28 Agus chruinnich mic an luchd-
seinn an ceann a chéile, araon as an
tìr réidh mu thimchioll Ierusaleim,
agus á bailtibh beaga Netophati ;
29 Agus á tigh Ghilgail, agus á
machairibh Gheba agus Asmabheit ;
oir thog an luchd-seinn bailte beaga
dhoibh féin mu thimchioll Ierusaleim.
30 Agus ghlan na sagart agus na
Lebhithich iad féin, agus ghlan iad
an sluagh, agus na geatachan, agus
am balla.
31 An sin thug mi suas uachdarain
Iudah air a' bhalla, agus dh'orduich
mi dà chuideachd mhòr chum mo-
laidh, agus gu'n imicheadh *aon* a
dh'ionnsuidh na làimhe deise air a'
bhalla gu geata an aolaich :
32 Agus 'nan déigh-san chaidh Ho-
saiah, agus leth uachdarana Iudah,
33 Agus Asariah, Esra, agus Mesu-
lam,
34 Iudah, agus Beniamin, agus Se-
maiah, agus Ieremiah :
35 Agus *cuid* do mhacaibh nan sag-
art le trompaidibh ; Sechariah mac
Ionatain, mhic Shemaiah, mhic Mha-
taniah, mhic Mhichaiah, mhic Sha-
cuir, mhic Asaiph ;
36 Agus a bhràithre Semaiah, agus
Asareel, Milalai, Gilalai, Maai, Ne-
taneel, agus Iudah, *agus* Hanani, le
innealaibh-ciuil Dhaibhidh òglaich
Dhé, agus Esra an sgrìobhaiche
rompa.
37 Agus aig geata an tobair a bha
fa'n comhair, chaidh iad suas air
ceumaibh baile Dhaibhidh, aig dol
suas a' bhalla, os ceann tighe Dhaibh-
idh, gu ruig geata an uisge a làimh
na h-àirde 'n ear.
38 Agus dh'imich a' chuideachd eile
a bha chum molaidh thall fa'*n* comh-
air, agus mise 'nan déigh, agus leth
an t-sluaigh air a' bhalla, o thaobh
shuas tùir nan àmhuinn gu ruig am
balla leathan ;
39 Agus o thaobh shuas geata Eph-
raim, agus os ceann an t-sean gheata,
angus os ceann geata an éisg, agus
tùir Hananeeil, agus tùir Mheah, gu
ruig geata nan caorach ; agus sheas
iad ann an geata a' phrìosain.
40 An sin sheas an dà chuideachd
a bha chum molaidh ann an tigh Dhé,
agus mise agus leth nan riaghlair
maille rium :
41 Agus na sagairt, Eliacim, Maa-
seiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai,
Sechariah, Hananiah le trompaidibh ;
42 Agus Maaseiah, agus Semaiah,
agus Eleasar, agus Udsi, agus Iehoh-
anan, agus Malchiah, agus Elam, ag-
us Eser ; agus sheinn an luchd-seinn
gu h-àrd, agus Iesraiah 'na fhear-amh-
airc thairis orra.
43 Agus dh'ìobair iad air an là sin
ìobairtean mòra, agus rinn iad gaird-
eachas ; oir thug Dia orra gairdeachas
a dheanamh le h-aoibhneas mòr
rinn na mnài mar an ceudna agus a
chlann gairdeachas, agus chualas
gairdeachas Ierusaleim an céin.
44 Agus shuidhicheadh air an là
cheudna daoine os ceann nan seòmar
air son nan ionmhas, air son nan tabh-
artas, air son nan ceud thoradh, agus
air son nan deachamh, chum gu'n
cruinnicheadh iad annta á achann-
aibh nam bailte cuibhrionnan an
lagha do na sagairt agus do na Lebh-
ithich : oir *bha* aoibhneas air Iudah
air son nan sagart agus air son nan
Lebhitheach a bha a' feitheamh.
45 Agus choimhid iad faire an Dé.
agus faire a' ghlanaidh, araon an
luchd-seinn agus na dorsairean, a
réir àithne Dhaibhidh agus Sholaimh
a mhic :
46 Oir ann an làithibh Dhaibhidh
agus Asaiph o shean *bha* cinn ann air
an luchd-seinn, agus air na laoidhibh
molaidh agus buidheachais do
Dhia.
47 Agus thug Israel uile seachad
ann an làithibh Sherubabeil, agus ann
an làithibh Nehemiah, cuibhrionnan
an luchd-seinn agus nan dorsair,
dlighe gach là air a là féin ; agus
naomhaich iad *nithe* do na Lebhith-
ich ; agus naomhaich na Lebhithich
do chloinn Aaroin.

CAIB. XIII.

AIR an là sin leughadh ann an leabhar Mhaois ann an éisdeachd an t-sluaigh, agus fhuaradh sgrìobhta ann, nach tigeadh an t-Amonach agus am Moabach a steach do choimhthional Dhé gu bràth ;
2 A chionn nach do choinnich iad clann Israeil le h-aran agus le h-uisge, agus gu'n do thuarasdalaich iad Balaam 'nan aghaidh chum am mallachadh : ach thionndaidh ar Dia am mallachadh gu beannachadh.
3 A nis an uair a chual' iad an lagh, dhealaich iad an sluagh measgta uile o Israel.
4 Agus roimhe so *bha* aig Eliasib an sagart, a chuireadh os ceann seòmair tighe ar Dé, cleamhnas ri Tobiah.
5 Agus rinn e dha seòmar mòr, far an robh iad roimhe a' cur an tabhartais-bhìdh, na tùise, agus nan soitheach, agus deachaimh an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, (a dh'orduicheadh do na Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dorsairibh,) agus tabhartais nan sagart.
6 Ach an uair a thachair so uile cha robh mise ann an Ierusalem ; oir anns an dara bliadhna deug thar fhichead do Artacsercses righ Bhabiloin, thàinig mi dh'ionnsuidh an righ, agus an déigh làithean àraidh fhuair mi mo chead o'n righ:
7 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus thuig mi an t-olc a rinn Eliasib air son Thobiah, seòmar a dheanamh dha ann an cùirtibh tighe Dhé.
8 Agus ghabh mi gu ro-olc e; agus thilg mi uile airneis-tighe Thobiah mach as an t-seòmar.
9 Agus dh'àithn mi, agus ghlan iad na seòmraichean : agus thug mi air an ais an sin soithichean tighe Dhé, an tabhartas-bìdh agus an tùis.
10 Agus dh'aithnich mi nach d'thugadh seachad cuibhrionnan nan Lebhitheach ; oir theich na Lebhithich agus an luchd-seinn a rinn an obair, gach duine a dh'ionnsuidh 'fhearainn féin.
11 Agus thug mi achmhasan do na riaghlairibh, agus thubhairt mi, C'ar son a thréigeadh tigh Dhé? Agus chruinnich mi iad ri chéile, agus shuidhich mi iad 'nan àit.
12 Agus thug Iudah uile deachamh an arbhair, agus an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh a steach do na h-ionmhasaibh.
13 Agus chuir mi luchd-coimhid os ceann nan ionmhas, Selemiah an sagart, agus Sadoc an sgrìobhaiche ; agus do na Lebhithich, Pedaiah ; agus làimh riu-san Hanan mac Shacuir, mhic Mhataniah : oir mheasadh fìrinneach iad, agus *bha* orra-san roinn air am bràithribh.
14 Cuimhnich orm, O mo Dhia, air son so, agus na cuir as do shealladh mo dheadh ghnìomharan a rinn mi a thaobh tighe mo Dhé agus a thaobh 'fhairean.
15 Anns na làithibh sin chunnaic mi ann an Iudah *daoine* a' saltairt fhìon-amar air an t-sàbaid, agus a' toirt a stigh sguab, agus a' cur luchd air asalaibh ; agus mar an ceudna fìon, fìon-dhearcan, agus fìgean, agus gach *gnè* eallaich, a thug iad a stigh do h-Ierusalem air là na sàbaid : agus thug mi fianuis *'nan aghaidh* air an là air an do reic iad biadh.
16 Ghabh mar an ceudna Tìoraich còmhnuidh ann, a thug a stigh iasg agus gach gnè bathair ; agus reic iad air an t-sàbaid ri clann Iudah, agus ann an Ierusalem.
17 Agus thug mi achmhasan do àrd uaislibh Iudah, agus thubhairt mi riu, Ciod an ni olc so *a tha* sibh a' deanamh, agus sibh a' briseadh là na sàbaid?
18 Nach d'rinn bhur n-aithriche mar so, agus nach d'thug ar Dia an t-olc so uile oirnne, agus air a' bhaile so? agus *tha* sibhse a' toirt tuilleadh feirge air Israel leis an t-sàbaid a bhriseadh.
19 Agus an uair a thòisich geatachan Ierusaleim air a bhi dorcha roimh 'n t-sàbaid, dh'àithn mi, agus dhruideadh na comhlachan ; agus dh'àithn mi nach bitheadh iad air am fosgladh gus an déigh na sàbaid : agus *cuid* do m'òglachaibh shuidhich mi aig na geataibh, chum nach tigeadh eallach a stigh air là na sàbaid.
20 Agus ghabh na ceannaichean, agus luchd-reicidh gach gnè bathair, tàmh an taobh a muigh do Ierusalem uair no dhà.
21 Agus thug mi fianuis 'nan aghaidh, agus thubhairt mi riu, C'ar son a tha sibh a' gabhail tàimh fa chomhair a' bhalla? ma ni sibh a rìs e, leagaidh mi làmh oirbh. O'n àm sin cha d'thàinig iad *tuilleadh* air an t-sàbaid.
22 Agus dh'àithn mi do na Lebhithich, a bha 'gan glanadh féin, agus a thàinig a ghleidheadh nan geata, gu'n naomhaicheadh iad là na sàbaid. Cuimhnich orm, O mo Dhia, *thaobh* so mar an ceudna, agus caomhain mi a réir meud do thròcair.
23 Mar an ceudna anns na làithibh sin chunnaic mi Iudhaich *a* phòs mnài do Asdod, do Amon, agus do Mhoab.
24 Agus labhair an clann leth ann an cainnt Asdoid, agus cha b'urrainn iad labhairt ann an cainnt nan Iudhach, ach a réir cainnte an dà shluaigh.
25 Agus thug mi achmhasan dhoibh, agus mhallaich mi iad, agus bhuail mi cuid diubh, agus spìon mi dhiubh am falt, agus thug mi orra mionnachadh air Dia, nach tugadh iad an nigheana d'am macaibh-san, agus nach gabhadh iad an nigheana-san d'am macaibh, no dhoibh féin.
26 Leis na nithibh sin nach do pheacaich Solamh righ Israeil? gidheadh am measg mhòrain chinneach cha robh righ ann cosmhuil ris, a bha

air a ghràdhachadh le Dhia, agus a rinn Dia 'na rìgh air Israel uile: ach thug mnài choimheach air-san féin peacachadh.
27 An éisd sinn ribh ma ta gus an t-olc mòr so uile a dheanamh, gu peacachadh an aghaidh ar Dé, le mnài choimheach a phòsadh.
28 Agus bha *aon* do mhacaibh Ioiada, mhic Eliasib an àrd-shagairt, 'na chliamhuin aig Sanbalat an t-Horonach: uime sin dh'fhògair mi uam e.
29 Cuimhnich orra, O mo Dhia, chionn gu'n do thruaill iad an t-sagartachd, agus coimhcheangal na sagartachd agus nan Lebhitheach.
30 Mar so ghlan mi iad o gach coigreach, agus dh'orduich mi fairean nan sagart agus nan Lebhitheach, gach aon 'na ghnothuch féin:
31 Agus air son nan tabhartasfiodha, aig àmannaibh suidhichte, air son nan ceud thoradh. Cuimhnich orm, O mo Dhia, chum maith.

ESTER.

CAIB. I.

ANIS ann an làithibh Ahasueruis, (*is* e so an t-Ahasuerus a rìghich o India gu ruig Etiopia, *os ceann* ceud agus seachd thar fhichead mòr-roinn;)
2 Anns na làithibh sin, an uair a shuidh rìgh Ahasuerus air rìghchaithir a rìoghachd, a *bha* ann an Susan an lùchairt;
3 Ann an treas bliadhna d'a rìoghachadh, rinn e fleadh d'a uachdarain uile, agus d'a sheirbhisich; *agus* cumhachd Phersia agus Mhedia, àrd uaislean agus uachdarain nam mòr-roinn 'na làthair;
4 An uair a nochd e saoibhreas a rìoghachd ghlòrmhoir, agus urram a mhòrachd òirdheirc, rè ceud agus ceithir fichead là.
5 Agus an uair a chrìochnaicheadh na làithe sin, rinn an rìgh do'n t-sluagh uile a bha làthair ann an Susan an lùchairt, eadar mhòr agus bheag, fleadh sheachd làithean, ann an cùirt lios tighe an rìgh.
6 *Bha na cùirteine* geal, uaine, agus gorm air an crochadh le cordaibh do anart grinn agus do chorcur, air failbheagaibh airgid, agus puist marmoir: na leabaiche do òr agus do airgiod, air leac-urlar do mharmor dearg, agus gorm, agus geal, agus dubh.
7 Agus thug iad deoch seachad ann an soithichibh òir, agus na soithichean ea-cosmhuil r'a chéile, agus fìon rìoghail ann am pailteas, mar a thigeadh do'n rìgh.
8 Agus *bha* 'n t-òl a réir an lagha, gun neach ann a dh'éignicheadh; oir mar sin dh'àithn an rìgh do uile dhaoinibh mòra a thighe, gu'n deanadh iad mar a b'àill leis gach duine.
9 Mar an ceudna rinn Bhasti a' bhan-rìghinn fleadh do na mnaibh *anns* an tigh rìoghail a *bhuineadh* do rìgh Ahasuerus.
10 Air an t-seachdamh là, 'nuair a bha cridhe an rìgh subhach le fìon, dh'àithn e do Mhehuman, do Bhista, do Harbona, do Bhigta, agus do Abagta, do Shetar, agus do Charcas, na seachd caillteanaich a fhritheil ann an làthair an rìgh Ahasueruis,
11 Bhasti a' bhan-rìghinn a thoirt an làthair an rìgh leis a' chrùn rìoghail, a nochdadh do'n t-sluagh agus do na h-uachdaranaibh a sgéimhe; oir *bha* i maiseach ri amhairc oirre.
12 Ach dhiùlt a' bhan-rìghinn Bhasti teachd air àithne an rìgh a *thug e seachad* le làimh nan caillteanach: agus bha corruich mhòr air an rìgh, agus las 'fhearg an taobh a stigh dheth.
13 An sin thubhairt an rìgh ris na daoine glice, d'am b'aithne na h-aimsirean, (oir *b*'e sin gnàth an rìgh d'an taobh-san uile a bha eòlach air lagh agus breitheanas;
14 Agus làimh ris *bha* Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, [agus] Memucan, seachd uachdarain Phersia agus Mhedia, a *bha* faicinn gnùise an rìgh, *agus* a shuidh air thoiseach san rìoghachd,)
15 A réir an lagha ciod a ni sinn ris a' bhan-rìghinn Bhasti, a chionn nach d'rinn i iarrtus an rìgh Ahasueruis le làimh nan caillteanach?
16 Agus thubhairt Memucan an làthair an rìgh agus nan uachdaran, Cha'n ann air an rìgh a mhàin a rinn Bhasti a' bhan-rìghinn eucoir, ach mar an ceudna air na h-uachdaranaibh uile, agus air an t-sluagh uile, a *tha* ann an uile mhòr-roinnibh rìgh Ahasueruis:
17 Oir théid gnìomh na ban-rìghinn a mach a dh'ionnsuidh nam ban uile, air chor as gu'n dean iad tàir air am fir 'nan sùilibh, 'nuair a their iad, Dh'àithn an rìgh Ahasuerus a' bhanrìghinn Bhasti a thoirt a steach 'na làthair, ach cha d'thàinig i.
18 Mar an ceudna air an là'n diugh their bain-tighearnan Phersia agus Mhedia, a chluinneas mu ghnìomh na ban-rìghinn, ri uile uachdaranaibh an rìgh: mar so *éiridh suas* pailteas tàire agus feirge.
19 Ma's maith leis an rìgh, thigeadh àithne rìoghail a mach uaith, agus sgrìobhar i am measg laghanna nam Persach agus nam Medach, chum nach atharraichear i, Nach tig Bhasti ni's mò an làthair an rìgh Ahasueruis, agus gu'n toir an rìgh a h-inbhe rìoghail do mhnaoi eile a's fearr na ise.
20 Agus an uair a chluinnear àithne an rìgh a bheir e seachad air feadh a rìoghachd uile, (oir *tha* i mòr,) bhei

na mnài uile urram d'am fearaibh, eadar mhòr agus bheag.
21 Agus thaitinn am focal ris an righ agus r'a uachdaranaibh; agus rinn an righ a réir focail Mhemucain:
22 Agus chuir e litrichean a dh'-ionnsuidh uile mhòr-roinnean an righ, dh'ionnsuidh gach mòr-roinne a réir a sgrìobhaidh, agus a dh'ionnsuidh gach sluaigh a réir an cànain, gu'm bitheadh gach fear 'na uachdaran 'na thigh féin; agus gu'm biodh *so* air fhoillseachadh a réir cànain gach sluaigh.

CAIB. II.

AN déigh nan nithe sin, an uair a thraogh fearg an righ Ahasueruis, chuimhnich e air Bhasti, agus na rinn i, agus na dh'àithneadh 'na h-aghaidh.
2 An sin thubhairt òglaich an righ a fhritheil da, Iarrar do'n righ òighean òga sgiamhach:
3 Agus orduicheadh an righ luchd-riaghlaidh ann an uile mhòr-roinnibh a rìoghachd, agus cruinnicheadh iad na h-òighean òga sgiamhach uile gu Susan an lùchairt, gu tigh nam ban, fuidh làimh Hegai, chailliteanaich an righ, fhir-ghleidhidh nam ban; agus thugar *dhoibh* na nithe air son an glanaidh.
4 Agus bitheadh an òigh a thaitneas ris an righ, 'na ban-righinn an àite Bhasti. Agus thaitinn an ni ris an righ, agus rinn e mar sin.
5 Bha Iudhach àraidh ann an Susan an lùchairt, d'am *b'*ainm Mordecai, mac Iair, mhic Shimei, mhic Chis, duine do Bheniamin,
6 A thugadh air falbh o Ierusalem leis a' bhraighdeanas a thugadh air falbh maille ri Ieconiah righ Iudah, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh.
7 Agus dh'àraich e Hadasah, (*b'*i sin Ester,) nighean bràthar-'athar, oir cha robh athair no màthair aice; agus bha'*n* òigh maiseach 'na cruth, agus sgiamhach 'na gnùis: agus an uair a dh'eug a h-athair agus a màthair, ghabh Mordecai d'a ionnsuidh i mar a nighean féin.
8 Agus an uair a chualas àithne an righ agus 'ordugh, agus an uair a chruinnicheadh iomadh òigh gu Susan an lùchairt, gu bhi fuidh làimh Hegai, thugadh Ester mar an ceudna gu tigh an righ, gu bhi fuidh làimh Hegai, fhir-ghleidhidh nam ban.
9 Agus thaitinn an òigh ris, agus fhuair i caoimhneas 'na làthair, agus rinn e deifir gus a nithe air son glanaidh, agus na bhuineadh dhi, a thabhairt d'a h-ionnsuidh, agus gu seachd maighdeanan iomchuidh a thabhairt di á tigh an righ; agus chuir e i féin agus a maighdeanan do'n *àit* a b'fhearr do thigh nam ban.
10 Cha d'innis Ester a sluagh, no a luchd-dàimh; oir dh'àithn Mordecai dhi gun innseadh.
11 Agus gach là *bha* Mordecai ag imeachd fa chomhair cùirte tighe nam ban, a dh'fhiosrachadh cionnus a bha Ester, agus ciod a dh'éireadh dhi.
12 Agus an uair a thàinig àm gach òighe gu dol a steach a dh'ionnsuidh an righ Ahasueruis, an déigh dhi bhi dà mhìos dheug a réir gnàtha nam ban, (oir mar sin choimhlionadh làithean an glanaidh, sè mìosan le h-oladh mirr, agus sè mìosan le luibhibh cùbhraidh, agus le nithibh *eile* chum glanaidh nam ban,)
13 An sin mar so thàinig gach òigh a dh'ionnsuidh an righ: gach *ni* a dh'iarr i thugadh dhi gu dol a steach leatha á tigh nam ban gu tigh an righ.
14 Air feasgar chaidh i steach, agus sa' mhaduinn phill i gu dara tigh nam ban, fuidh làimh Shaasgais, chailliteanaich an righ, fhir-ghleidhidh nan coimhleabach: cha d'thàinig i steach tuilleadh a dh'ionnsuidh an righ, mar do ghabh an righ tlachd dhi, agus gu'n do ghairmeadh i air a h-ainm.
15 Agus an uair a thàinig àm Esteir, nighean Abihail, bràthar-athar Mhordecai, (a ghabh d'a ionnsuidh i mar a nighean féin,) gu dol a steach a dh'ionnsuidh an righ, cha d'iarr i ni air bith ach na dh'orduich Hegai, caillteanach an righ, fear-gleidhidh nam ban: agus fhuair Ester geanmaith 'nan sùilibh-san uile a dh'amhairc oirre.
16 Agus thugadh Ester a dh'ionnsuidh an righ Ahasueruis, a dh'ionnsuidh a thighe rìoghail, anns an deicheamh mìos, (*is* e sin mìos Thebeit,) anns an t-seachdamh bliadhna d'a rìoghachadh.
17 Agus ghràdhaich an righ Ester os ceann nam ban uile, agus fhuair i gean-maith agus caoimhneas 'na làthair os ceann nan òighean uile; agus chuir e an crùn rìoghail air a ceann, agus rinn e 'na ban-righinn i an àite Bhasti.
18 An sin rinn an righ fleadh mòr d'a uachdaranaibh uile agus d'a sheirbhisich, fleadh Esteir; agus thug e saorsa do na mòr-roinnibh, agus thug e seachad tiodhlacan, mar bu chubhaidh do'n righ.
19 Agus an uair a chruinnicheadh na h-òighean an dara uair, an sin shuidh Mordecai ann an geata an righ.
20 Cha d'innis Ester *fathast* a luchd-dàimh, no a sluagh, mar a dh'àithn Mordecai dhi; oir rinn Ester iarrtus Mhordecai, mar a rinn i 'nuair a dh'àraicheadh i maille ris.
21 Anns na làithibh sin, an uair a bha Mordecai 'na shuidhe ann an geata an righ, bha fearg air Bigtan agus Teres, dithis do chailliteanaich an righ, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, agus dh'iarr iad làmh a chur anns an righ Ahasuerus.
22 Agus fhuair Mordecai fios air an ni sin, agus dh'innis se *e* do Ester

a' bhan-righinn; agus dh'innis Ester
e do'n righ ann an ainm Mhordecai.
23 Agus rannsaicheadh an ni, agus
fhuaradh a mach e, agus chrochadh
suas iad le chéile air crann: agus
sgrìobhadh e ann an leabhar nan
eachdraidh am fianuis an righ.

CAIB. III.

AN déigh nan nithe sin rinn an righ
Ahasuerus Haman, mac Hamed-
ata an Agagaich, *'na dhuine* mòr, agus
dh'àrdaich se e, agus chuir e 'àite-
suidhe os ceann nan uachdaran uile
a *bha* maille ris.
2 Agus chrom na seirbhisich uile a
bha ann an geata an righ iad féin, ag-
us thug iad urram do Haman, oir
dh'àithn an righ mar sin d'a thaobh;
ach cha do chrom Mordecai e féin,
agus cha d'thug e urram *dha*.
3 Agus thubhairt seirbhisich an
righ, a *bha* ann an geata an righ, ri
Mordecai, C'ar son a tha thu a' bris-
eadh àithne an righ?
4 Agus an uair a labhair iad ris là
'n déigh là, agus nach d'éisd e riu, an
sin dh'innis iad *e* do Haman, a dh'-
fheuchainn an seasadh briathra
Mhordecai; oir dh'innis e dhoibh
gu'm b'Iudhach e.
5 Agus chunnaic Haman nach do
chrom Mordecai e féin, agus nach
d'thug e urram dha, agus bha Haman
làn feirge.
6 Agus cha b'fhiù leis làmh a chur
ann am Mhordecai 'na aonar, oir
nochd iad da sluagh Mhordecai;
uime sin dh'iarr Haman na h-Iudah-
aich uile sgrios a *bha* ann an uile
rìoghachd Ahasueruis, sluagh Mhor-
decai.
7 Anns a' cheud mhìos, (*is* e sin
mìos Nisain,) anns an dara bliadhna
deug do righ Ahasuerus, thilgeadh
Pur, is e *sin* an crannchur, an làthair
Hamain, o là, gu là agus o mhìos gu
mìos, *gus* an dara *mìos* deug, *is* e sin
mìos Adair.
8 Agus thubhairt Haman ri righ
Ahasuerus, Tha sluagh àraidh ann
air an sgaoileadh agus air an roinn
am measg an t-sluaigh ann an uile
mhòr-roinnibh do rìoghachd, agus
tha laghanna air leth aca seach gach
sluagh, agus cha 'n'eil iad a' coimh-
ead laghanna an righ; uime sin cha
'n'*eil* e air son leas an righ am fulang.
9 Ma's toil leis an righ, sgrìobhar
gu'm bi iad air an sgrios, agus ìoc-
aidh mise deich mìle tàlann airgid
d'an làimh-san a ni an gnothuch,
chum *a* thabhairt do ionmhasaibh
an righ.
10 Agus thug an righ 'fhàinne bhàrr
a làimhe, agus thug se *e* do Haman,
mac Hamedata an Agagaich, nàmh-
aid nan Iudach.
11 Agus thubhairt an righ ri Ha-
man, *Tha*'n t-airgiod air a thabhairt
duit, agus an sluagh, a dheanamh riu
mar *is* àill leat.
12 Agus ghairmeadh sgrìobhaich-
ean an righ air an treas là deug do'n
cheud mhìos, agus sgrìobhadh, a réir
gach ni a dh'àithn Haman, chum àrd
riaghlairean an righ, agus a chum
nan uachdaran a *bha* os ceann gach
mòr-roinne, agus *a* chum cheann-
feadhna gach sluaigh, *chum* gach
mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh,
agus *a chum* gach sluaigh a réir an
cànain: ann an ainm an righ Aha-
sueruis sgrìobhadh *e*, agus sheulaich-
eadh *e* le fàinne an righ.
13 Agus chuireadh na litrichean le
làimh ghillean-ruithe gu uile mhòr-
roinnibh an righ, a sgrios, a mharbh-
adh, agus a chur as do na h-Iudhaich
uile, eadar òg agus shean, chloinn
bhig agus mhnaibh, ann an aon là,
air an treas *là* deug do'n dara mìos
deug, (*is* e sin mìos Adair,) agus am
feudail *a thogail* mar chreich.
14 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh,
Gu'n tugta àithne seachad anns gach
mòr-roinn, air a foillseachadh do
gach sluagh iad a bhi deas fa chomh-
air an là sin.
15 Chaidh na gillean-ruithe a mach,
air an greasadh le h-àithne an righ;
agus thugadh an t-ordugh seachad
ann an Susan an lùchairt: agus
shuidh an righ agus Haman sìos a
dh'òl; ach bha'm baile Susan fo
amhluadh.

CAIB. IV.

AN uair a dh'aithnich Mordecai
gach *ni* a rinneadh, reub e 'eud-
ach, agus chuir e saic-eudach air ag-
us luaithre, agus chaidh e mach gu
meadhon a' bhaile, agus ghlaodh e le
glaodh àrd agus searbh.
2 Agus thàinig e eadhon fa chomh-
air geata an righ, oir cha 'n fheudadh
neach air bith dol a stigh do gheata
an righ le saic-eudach air.
3 Agus anns gach uile mhòr-roinn
d'an d'thàinig focal an righ agus
'ordugh, *bha* bròn mòr am measg nan
Iudhach, agus trasgadh, agus gul,
agus caoidh; agus luidh mòran ann
an saic-eudach agus an luaithre.
4 Agus thàinig maighdeanan Esteir
agus a caillteanaich, agus dh'innis
iad sin di. Agus bha a' bhan-righinn
ro-dhoilgheasach, agus chuir i eudach
gu bhi air a chur air Mordecai, agus
gu'n tugta 'eudach-saice dheth: ach
cha ghabhadh esan e.
5 An sin ghoir Ester air Hatach,
aon do chaillteanaich an righ, d'an
d'orduich e feitheamh oirre, agus
thug i àithne dha gu Mordecai, gu'm
faigheadh e fios ciod e so, agus c'ar
son so.
6 Agus chaidh Hatach a mach a
dh'ionnsuidh Mhordecai, gu sràid a'
bhaile, a *bha* fa chomhair geata an
righ.
7 Agus dh'innis Mordecai dha gach
ni a thachair dha, agus an t-suim air-
gid a gheall Haman a thomhas a stigh
do ionmhasaibh an righ air son nan
Iudhach, chum an sgrios.
8 Agus thug e dha dùblachadh
sgrìobhaidh an orduigh, a thugadh

ann an Susan gus an sgrios, chum
fheuchainn do Ester, agus a chur an
céill di, agus a dh'àithneadh dhi gu'n
rachadh i stigh a dh'ionnsuidh an
righ, a dh'aslachadh air, agus a
ghuidheadh air as leth a sluaigh.
9 Agus thàinig Hatach, agus dh'-
innis e do Ester briathra Mhordecai.
10 Agus labhair Ester ri Hatach,
agus thug i àithne dha gu Mordecai:
11 Tha fios aig seirbhisich an righ
uile, agus aig sluagh mhòr-roinnean
an righ, ge b'e air bith fear no bean a
théid a steach a dh'ionnsuidh an
righ do'n chùirt a's faide a stigh, air
nach goirear, *gu bheil* aon lagh aige
a chur gu bàs, ach a mhàin esan d'an
sìn an righ a mach a shlat-òir rìogh-
ail, a chum gu'm bi e beò; ach cha
do ghoireadh ormsa teachd a steach
a dh'ionnsuidh an righ na deich latha
fichead so.
12 Agus dh'innis iad do Mhordecai
briathran Esteir.
13 Agus dh'àithn Mordecai freag-
radh a thoirt do Ester, Na smuainich
agad féin gu'n téid thu as ann an tigh
an righ ni's mò na na h-Iudhaich uile:
14 Oir ma bhitheas tusa gu tur a'd'
thosd san àm so, thig lasachadh agus
saorsa do na h-Iudhaich o àit eile;
ach sgriosar thusa agus tigh t'athar:
agus cò aig am beil fios nach ann
air son a leithid so do àm a thàinig
thu do'n rìoghalachd?
15 An sin dh'iarr Ester *am* freag-
radh *so* a thoirt do Mhordecai;
16 Falbh, cruinnich r'a chéile na
h-Iudhaich uile a gheibhear ann an
Susan, agus traisgibh air mo shon-sa,
agus na h-ithibh agus na h-òlaibh rè
thri làithean, a là no dh'oidhche:
traisgidh mise agus mo mhaighdean-
an air an dòigh cheudna; agus an
sin théid mi a stigh a dh'ionnsuidh
an righ, ni nach 'eil a réir an lagha
agus mar sin ma bhàsaicheas mi,
bàsaicheam.
17 Agus dh'imich Mordecai, agus
rinn e a réir gach *ni* a dh'àithn Ester
dha.

CAIB. V.

ANIS air an treas là chuir Ester
oirre a [culaidh] rìoghail, agus
sheas i anns a' chùirt a b'fhaide
steach do thigh an righ, fa chomhair
tighe an righ: agus bha'*n* righ 'na
shuidhe air a righ-chaithir anns an
tigh rìoghail, fa chomhair geata an
tighe.
2 Agus an uair a chunnaic an righ
Ester a' bhan-righinn 'na seasamh
anns a' chùirt, fhuair i deadh-ghean
'na shealladh: agus shìn an righ a
mach gu Ester an t-slat-òir rìoghail
a *bha* 'na làimh; agus thàinig Ester
am fagus, agus bhean i ri bàrr na
slaite.
3 An sin thubhairt an righ rithe,
Ciod a's àill leat, a bhan-righinn
Ester? agus ciod e t'iarrtus? gu ruig
leth na rìoghachd bheirear dhuit e.
4 Agus fhreagair Ester, Ma's maith
leis an righ, thigeadh an righ agus
Haman an diugh a dh'ionnsuidh na
fleadha a dheasaich mi dha.
5 Agus thubhairt an righ, Greas-
aibh Haman a dheanamh mar a thu-
bhairt Ester. Agus thàinig an righ
agus Haman a dh'ionnsuidh na
fleadha a dheasaich Ester.
6 Agus thubhairt an righ ri Ester
aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athch-
uinge? agus bheirear dhuit i: agus
ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na
rìoghachd nìthear e.
7 Agus fhreagair Ester, agus thu-
bhairt i, Is i m'athchuinge agus
m'iarrtus;
8 Ma fhuair mi deadh-ghean ann
an sealladh an righ, agus ma'*s* maith
leis an righ m'athchuinge a dheòn-
achadh, agus m'iarrtus a dheanamh,
thigeadh an righ agus Haman a
dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich-
eas mi dhoibh, agus am màireach ni
mi a réir focail an righ.
9 Agus chaidh Haman a mach air
an là sin aoibhneach agus subhach 'na
chridhe: ach an uair a chunnaic Ha-
man Mordecai ann an geata an righ,
agus nach d'éirich e, agus nach do
charuich e air a shon, bha e làn feirge
an aghaidh Mhordecai.
10 Gidheadh chum Haman air féin,
agus chaidh e dhachaidh; agus chuir
e *fios* uaith, agus thug e air a chairdibh
teachd d'a ionnsuidh, agus air Seres a
mhnaoi.
11 Agus chuir Haman an céill doibh
mòralachd a bheartais, agus lìon-
mhoireachd a mhac, agus gach *ni* leis
an d'rinn an righ mòr e, agus mar a
dh'àrdaich se e os ceann nan uachd-
aran agus sheirbhiseach an righ.
12 Thubhairt Haman mar an ceud-
na, Os bàrr, cha d'thug Ester a' bhan-
righinn duine air bith a stigh maille
ris an righ a dh'ionnsuidh na fleadha
a dheasaich i, ach mi féin; agus mar
an ceudna am màireach, tha mi air
mo chuireadh leatha maille ris an
righ.
13 Gidheadh cha dean so uile a
bheag do mhaith dhomh, am feadh a
chi mi Mordecai an t-Iudhach 'na
shuidhe ann an geata an righ.
14 Agus thubhairt Seres a bhean
ris, agus a chairdean uile, Deanar
croich leth-cheud làmh-choille air
àirde, agus anns a' mhaduinn labhair
ris an righ gu'n crochar Mordecai
oirre; agus gabh a steach maille ris an
righ dh'ionnsuidh na fleadha gu subh-
ach. Agus thaitinn an ni ri Haman,
agus thug e fa'near a' chroich a bhi
air a deanamh.

CAIB. VI.

AIR an oidhche sin theich codal an
righ uaith; agus dh'iarr e leabh-
ar-cuimhne nan eachdraidh lathail a
bhi air a thabhairt d'a ionnsuidh;
agus leughadh iad am fianuis an
righ.
2 Agus fhuaradh sgrìobhta, gu'n
d'innis Mordecai air Bigtana agus air

Teres, dithis do chaillteanaich an righ,
dhiubhsan a bha coimhead an doruis,
a dh'iarr làmh a chur ann an righ
Ahasuerus.
3 Agus thubhairt an righ, Ciod an
t-urram agus an inbhe a thugadh do
Mhordecai air son so? Agus thubh-
airt òglaich an righ a fhritheil dha,
Cha d'rinneadh ni air bith air a shon.
4 Agus thubhairt an righ, Cò *a tha*
sa' chùirt? (a nis bha Haman air
teachd do chùirt tighe an righ a
b'fhaide a mach, a labhairt ris an
righ, gu'm biodh Mordecai air a
chrochadh air a' chroich a dheasaich
e dha;)
5 Agus thubhairt òglaich an righ
ris, Feuch, *tha* Haman 'na sheasamh
anns a' chùirt. Agus thubhairt an
righ, Thigeadh e stigh.
6 Agus thàinig Haman a stigh; ag-
us thubhairt an righ ris, Ciod a nìth-
ear do'n duine air an toil leis an righ
urram a chur? (A nis thubhairt Ha-
man 'na chridhe, Cò air an toil leis
an righ urram a chur ni's mò na orm
féin?)
7 Agus fhreagair Haman an righ,
Air son an duine air an toil leis an
righ urram a chur,
8 Thugar a làthair a' chulaidh
rìoghail a chuireas an righ air, agus
an t-each air am marcaich an righ,
agus an crùn rìoghail a chuirear air a
cheann:
9 Agus thugar a' chulaidh agus an
t-each do làimh aoin do uachdaran-
aibh ro-urramach an righ, agus sgead-
aicheadh iad an duine air an toil leis
an righ urram a chur, agus thugadh
iad air marcachd air an each air sràid
a' bhaile mhòir, agus gairmeadh iad
roimhe, Mar so nìthear do'n duine air
an toil leis an righ urram a chur.
10 Agus thubhairt an righ ri Ha-
man, Greas ort, gabh a' chulaidh agus
an t-each mar a thubhairt thu, agus
dean mar sin do Mhordecai an t-Iudh-
ach, a tha 'na shuidhe ann an geata an
righ: na dearmaid ni air bith do na
thubhairt thu.
11 An sin ghabh Haman a' chul-
aidh agus an t-each, agus sgeadaich e
Mordecai, agus thug e air marcachd
air an each air sràid a' bhaile mhòir,
agus ghairm e roimhe, Mar so nìthear
do'n duine air an toil leis an righ
urram a chur.
12 Agus phill Mordecai gu geata an
righ: ach ghreas Haman d'a thigh
féin ri bròn, agus a cheann còmhd-
aichte.
13 Agus dh'innis Haman do Sheres
a bhean, agus d'a chàirdibh uile gach
ni a thachair dha. Agus thubhairt a
dhaoine glice agus Seres a bhean ris,
Ma's ann do shliochd nan Iudhach
Mordecai, roimh an do thòisich thu
air tuiteam, cha bhuadhaich thu 'na
aghaidh, ach gun teagamh tuitidh tu
roimhe.
14 An uair a bha iad fathast a'
labhairt ris, thàinig caillteanaich an
righ, agus rinn iad deifir gu Haman a
thabhairt a dh'ionnsuidh na fleadha a
dheasaich Ester.

CAIB. VII.

AGUS thàinig an righ agus Haman
chum na fleadha maille ri Ester
a' bhan-righinn.
2 Agus thubhairt an righ ri Ester
mar an ceudna air an dara là aig
fleadh an fhìona, Ciod i t'athchuinge,
a bhan-righinn Ester? agus bheirear
dhuit i: agus ciod e t'iarrtus? agus
gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.
3 Agus fhreagair Ester a' bhan-
righinn, agus thubhairt i, Ma fhuair
mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a righ,
agus ma's maith leis an righ, thugar
dhomh m'anam air m'athchuinge, ag-
us mo sluagh air m'iarrtus:
4 Oir reiceadh sinn, mise agus mo
shluagh, gu bhi air ar dìtheachadh,
air ar marbhadh, agus air ar léir-
sgrios: ach nam b'ann mar thràillibh
agus mar bhan-tràillibh a reiceadh
sinn, bhithinn a'm' thosd, ged nach
b'urrainn an nàmhaid call an righ a
dheanamh suas.
5 Agus freagair righ Ahasuerus,
agus thubhairt e ri Ester a' bhan-righ-
inn, Cò e so? agus c'àit am bheil esan,
aig an robh a dhànadas 'na chridhe
deanamh mar sin?
6 Agus thubhairt Ester, Is e 'n
t-eascaraid agus an nàmhaid Haman
an droch dhuine so. Agus bha eagal
air Haman an làthair an righ agus na
ban-righinn.
7 Agus dh'éirich an righ 'na fheirg
o fhleadh an fhìona, *agus chaidh e* do
lios na lùchairt; agus sheas Haman
gu 'anam a ghuidhe o Ester a' bhan-
righinn; oir chunnaic e gu'n do shòn-
raicheadh olc 'na aghaidh leis an righ.
8 Agus phill an righ o lios na lùch-
airt gu tigh fleadh an fhìona; agus
bha Haman air tuiteam air an leab-
aidh air *an robh* Ester. Agus thubh-
airt an righ, An éignich e a' bhan-
righinn mar an ceudna a'm' làthair
ann am thigh? An uair a chaidh am
focal á beul an righ, chòmhdaich iad
aghaidh Hamain.
9 Agus thubhairt Harbonah, aon do
na caillteanaich, an làthair an righ,
Feuch, *tha* mar an ceudna a' chroich
a rinn Haman do Mhordecai, a labh-
air maith air son an righ, 'na seasamh
ann an tigh Hamain, leth-cheud làmh-
choille air àirde. Agus thubhairt an
righ, Crochaibh e oirre.
10 Agus chroch iad Haman air a'
chroich a dheasaich e do Mhordecai.
Agus thraogh fearg an righ.

CAIB. VIII.

AIR an là sin thug an righ Ahasue-
rus tigh Hamain, eascaraid nan
Iudhach, do Ester a' bhan-righinn;
agus thàinig Mordecai an làthair an
righ: oir dh'innis Ester ciod e dhi.
2 Agus thug an righ dheth 'fhàinne
a thug e o Haman, agus thug se e do
Mhordecai. Agus chuir Ester Morde-
cai os ceann tighe Hamain.

3 Agus labhair Ester a rìs an làth-
air an righ, agus thuit i sìos aig a
chosaibh, agus ghuil i, agus ghuidh i
air gu'n cuireadh e air falbh olc Ha-
main an Agagaich, agus 'aisinnleachd
a dhealbh e an aghaidh nan Iudhach.
4 Agus shìn an righ a mach an
t-slat-òir rìoghail gu h-Ester. Agus
dh'éirich Ester, agus sheas i an làth-
air an righ,
5 Agus thubhairt i, Ma's maith leis
an righ, agus ma fhuair mise deadh-
ghean 'na làthair, agus ma *ta* an ni
ceart am fianuis an righ, agus ma *ta*
mi taitneach 'na shuilibh, sgrìobhar a
ghairm air an ais nan litrichean a
dhealbhadh le Haman mac Hamedata
an Agagaich, a sgrìobh e chum na
h-Iudhaich a *ta* ann an uile mhòr-
roinnibh an righ a sgrios.
6 Oir cionnus is urrainn mi amharc
air an olc a thig air mo shluagh? agus
cionnus is urrainn mi amharc air
sgrios mo luchd-dàimh?
7 An sin thubhairt an righ Aha-
suerus ri Ester a' bhan-righinn, agus
ri Mordecai an t-Iudhach, Feuch, tigh
Hamain thug mi do Ester, agus esan
chroch iad air a' chroich, a chionn
gu'n do chuir e a làmh anns na h-Iudh-
aich.
8 Sgrìobhaibhse mar an ceudna air
son nan Iudhach, mar is maith leibh,
ann an ainm an righ, agus seulaichibh
le fàinne an righ: oir an sgrìobhadh
a sgrìobhar ann an ainm an righ,
agus a sheulaichear le fàinne an righ,
cha 'n fheudar a chur air ais.
9 Uime sin ghairmeadh sgrìobh-
aichean an righ air an àm sinn anns an
treas mìos, (*is* e sin mìos Shibhain,)
air an treas *là* fichead dheth; agus
sgrìobhadh, a réir gach *ni* a dh'àithn
Mordecai, chum nan Iudhach, agus a
chum nan àrd-riaghlair, agus nan
ceannard agus uachdaran nam mòr-
roinn a *tha* o India gu h-Etiopia, ceud
fichead agus seachd mòr-roinn, *chum*
gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh,
agus *a chum* gach sluaigh a réir an
cànain, agus a chum nan Iudhach a
réir an sgrìobhaidh, agus a réir an
cànain.
10 Agus sgrìobh e ann an ainm an
righ Ahasueruis, agus sheulaich e le
fàinne an righ, agus chuir e litrichean
le làimh theachdairean air eachaibh,
a 'marcachd air eachaibh luatha, agus
air muileidibh, mic nan cabull.
11 Anns an d'thug an righ cead do
na h-Iudhaich, a *bha* anns gach baile,
cruinneachadh an ceann a chéile, ag-
us seasamh air son an anama, a sgrìos,
a mharbhadh, agus a chur as do uile
neart sluaigh agus mòr-roinne a thig-
eadh 'nan aghaidh, *araon an* clann
bheag agus *am* mnài, agus an creach
a thogail,
12 Air aon là ann an uile mhòr-
roinnibh an righ Ahasueruis, air an
treas *là* deug do'n dara mìos deug, (*is*
e sin mìos Adair.)
13 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh,
Gu'n tugta àithne seachad anns gach
mòr-roinn, air a foillseachadh do gach
sluagh, gu'm biodh na h-Iudhaich
deas air an là sin gu'n dìoladh féin
air an naimhdibh.
14 Chaidh na teachdairean a mach,
a marcachd air eachaibh luatha, [ag-
us] air muileidibh, le cabhaig, agus
iad air an greasadh le àithne an righ;
agus thugadh an t-ordugh seachad
ann an Susan an lùchairt.
15 Agus chaidh Mordecai mach á
làthair an righ ann an eudach rìogh-
ail do ghorm agus do gheal, agus le
crùn mòr òir, agus le trusgan do anart
grinn agus do chorcur: agus rinn
baile Shusain 'gairdeachas, agus bha
e aoibhinn.
16 Aig na h-Iudhaich bha solus,
agus aoibhneas, agus gairdeachas, ag-
us urram.
17 Agus anns gach mòr-roinn, ag-
us anns gach baile, ge b'e àit d'an
d'thàinig àithne an righ agus 'ordugh,
bha aoibhneas agus gairdeachas aig
na h-Iudhaich, cuirm agus là maith.
Agus dh'fhàs mòran do shluagh na
tìre 'nan Iudhaich; oir thuit eagal
nan Iudhach orra.

CAIB. IX.

ANIS anns an dara mìos deug, (*is*
e sin mìos Adair,) air an treas là
deug do'n *mhìos*, air an robh àithne an
righ agus 'ordugh gu bhi air an
coimhlionadh, air an là anns an robh
dùil aig naimhdibh nan Iudhach
cumhachd fhaghail os an ceann, (ged
thachair, air a' chaochladh, gu'n robh
aig na h-Iudhaich cumhachd os an
ceann-san a dh'fhuathaich iad,)
2 Chruinnich, na h-Iudhaich iad
féin an ceann a chéile 'nam bailtibh,
ann an uile mhòr-roinnibh an righ
Ahasueruis, gu làmh a chur annta-san
a dh'iarr an cron: agus cha b'urrainn
duine air bith seasamh 'nan aghaidh,
oir thuit an eagal air gach uile
shluagh.
3 Agus thug uile uachdarana nam
mòr-roinn agus na h-àrd riaghlairean,
agus na ceannardan, agus iadsan a
rinn gnothuichean an righ, urram do
na h-Iudhaich; oir thuit eagal Mhor-
decai orra:
4 Oir bha Mordecai mòr ann an
tigh an righ, agus chaidh 'iomradh a
mach air feadh nam mòr-roinn uile;
oir dh'fhàs an duine so Mordecai ni
bu mhò agus ni bu mhò.
5 Agus bhuail na h-Iudhaich an
naimhdean uile le buille a' chlaidh-
eimh, agus àir, agus sgrios; agus rinn
iad mar bu mhiann leo orrasan a
dh'fhuathaich iad.
6 Agus ann an Susan an lùchairt
mharbh na h-Iudhaich, agus sgrios
iad cùig ceud fear.
7 Agus Parsandata, agus Dalphon,
agus Aspata.
8 Agus Porata, agus Adalia, agus
Aridata,
9 Agus Parmasta, Agus Arisai, agus
Aridai, agus Bhaiesata,

10 Deich mic Hamain mhic Ha-
medata, nàmhaid nan Iudhach,
mharbh iad : ach air a' chreich cha
do chuir iad an làmh.
11 Air an là sin thugadh àireamh
na muinntir a mharbhadh ann an Su-
san an lùchairt an làthair an righ.
12 Agus thubhairt an righ ri Ester
a' bhan-righinn, Mharbh na h-Iudh-
aich agus sgrios iad cùig ceud fear ann
an Susan an lùchairt, agus deich mic
Hamain: agus anns a' chuid eile do
mhòr-roinnibh an righ ciod a rinn
iad? ach ciod i t'athchuinge? agus
bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus
os bàrr? agus nìthear e.
13 Agus thubhairt Ester, Ma's
maith leis an righ, thugar comas do na
h-Iudhaich a *tha* ann an Susan, dean-
amh mar an ceudna am màireach a
rèir orduigh an là'n diugh agus croch-
ar deich mic Hamain air a' chroich.
14 Agus dh'àithn an righ a dhean-
amh mar sin ; agus thugadh an t-ord-
ugh ann an Susan ; agus chroch iad
deich mic Hamain.
15 Agus chruinnich na h-Iudhaich
a *bha* ann an Susan an ceann a chéile
mar an ceudna air a' cheathramh là
deug do mhìos Adair, agus mharbh
iad ann an Susan tri cheud fear ; ach
air a' chreich cha do chuir iad an làmh.
16 Agus chruinnich a' chuid eile do
na h-Iudhaich a *bha* ann am mòr-
roinnibh an righ an ceann a chéile,
agus sheas iad air son an anama, agus
bha fois aca o'n naimhdibh, agus
mharbh iad d'an eascairdibh cùig-
deug agus tri fichead mìle ; ach air a'
chreich cha do chuir iad an làmh.
17 Air an treas là deug do mhìos
Adair *rinn iad mar so ;* agus bha fois
aca air a' cheathramh là deug do'n
mhìos cheudna, agus rinn iad e 'na là
cuirme agus aoibhneis.
18 Ach chruinnich na h-Iudhaich a
bha ann an Susan iad féin an ceann
a chéile air an treas *là* deug, agus air
a' cheathramh *là* deug do'n *mhìos;* ag-
us bha fois aca air a' chùigeadh là
deug do'n *mhìos* cheudna, agus rinn
iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.
19 Uime sin rinn Iudhaich nam
bailte beaga, a bha 'nan còmhnuidh
ann am bailtibh nam mòr-roinn, an
ceathramh là deug do mhìos Adair '*na
là* aoibhneis, agus cuirme, agus 'na là
maith, agus a chur chuibhrionn a
chum a chéile.
20 Agus sgrìobh Mordecai na nithe
so, agus chuir e litriche chum nan
Iudhach uile a *bha* ann an uile mhòr-
roinnibh an righ Ahasueruis, am fad
's am fagus;
21 Chum a shuidheachadh 'nam
measg, gu'n cumadh iad an ceathramh
là deug do mhìos Adair, agus an cùig-
eadh là deug dheth gach bliadhna,
22 A réir nan làithean anns an
d'fhuair na h-Iudhaich fois o'n naimh-
dibh, agus a' mhìos a dh'iompaich-
eadh dhoibh o thuirse gu h-aoibhneas,
agus o bhròn gu h-àm maith ; gu'n
deanadh siad iad 'nan làithibh cuirme,
agus aoibhneis, agus a chur chuibh-
rionn chum a chéile, agus thiodhlacan
chum nam bochd.
23 Agus ghabh na h-Iudhaich os
làimh deanamh mar a thòisich iad,
agus mar a sgrìobh Mordecai d'an
ionnsuidh ;
24 A chionn gu'n do smuainich
Haman, mac Hamedata an Agagaich,
nàmhaid nan Iudhach uile, an aghaidh
nan Iudhach chum an sgrios, agus
gu'n do thilg e Pur, (*is* e sin,
crannchur,) chum an dìtheachadh
agus an sgrios.
25 Ach an uair a thàinig [Ester]
an làthair an righ, dh'orduich e le
litir, gu'm pilleadh 'aisinnleachd don-
adh a dhealbh e an aghaidh nan Iudh-
ach air a cheann féin, agus gu'm biodh
esan agus a mhic air an crochadh air
a' chroich.
26 Uime sin dh'ainmich iad na
làithean sin Purim, a réir ainme
Phuir : Air an aobhar sin air son uile
bhriathar na litireach sin, agus na
chunnaic iad a thaobh an ni so, agus
na thachair dhoibh.
27 Shuidhich na h-Iudhaich, agus
ghabh iad orra féin, agus air an sliochd,
agus orra-san uile a leanadh riu, air
chor as nach rachta thairis air, gu'n
cumadh iad an dà là sin a réir an
sgrìobhaidh, agus a réir an àm, anns
gach bliadhna :
28 Agus *gu'm biodh* na làithean sin
air an cuimhneachadh, agus air an
cumail air feadh gach àil, gach teagh-
laich, gach mòr-roinne, agus gach
baile ; agus nach leigte sìos na laith-
ean sin Phurim am measg nan Iudh-
ach, agus nach rachadh as d'an
cuimhne o'n sliochd.
29 Agus sgrìobh a' bhan-righinn
Ester nighean Abihail, agus Mordecai
an t-Iudhach, leis an uile ùghdarras,
a dhaingneachadh na dara litireach
so Phurim.
30 Agus chuir e litriche chum nan
Iudhach uile, chum a' cheud agus
nan seachd mòr-roinn fhichead do
rìoghachd Ahasueruis, le briathraibh
sìth agus fìrinn,
31 A dhaingneachadh làithean sin
Phurim 'nan àmannaibh, mar a
shuidhich Mordecai an t-Iudhach ag-
us Ester a' bhan-righinn d'an taobh,
agus mar a dh'orduich iad air an son
féin, agus air son an sliochd nithe
nan trasgadh agus an éighich.
32 Agus dhaingnich ordugh Esteir
nithe Phurim sin ; agus sgrìobhadh e
ann an leabhar.

CAIB. X.

AGUS chuir an righ Ahasuerus cìs
air an tìr, agus *air* eileanaibh na
mara.
2 Agus uile ghnìomharan a thréine
agus a chumhachd, agus foillseachadh
mòrachd Mhordecai chum an d'àrd-
aich an righ e, nach '*eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Mhedia agus Phersia ?

3 Oir *b'e* Mordecai an t-Iudhach a
b'fhaigse do righ Ahasuerus; agus
bha e mòr am measg nan Iudhach,
agus taitneach do mhòr chuideachd
a bhràithrean, ag iarraidh maith d'a
shluagh, agus a' labhairt sith r'a
shliochd uile.

IOB.

CAIB. I.

BHA duine ann an tìr Uis d'am
b'ainm Iob; agus bha'n duine
sin coimhlionta agus dìreach, agus
'na neach air an robh eagal Dé, agus
a sheachainn olc.
2 Agus rugadh dha seachd mic,
agus tri nigheanan.
3 Agus b'i a mhaoin seachd mìle
caora, agus tri mìle càmhal, agus cùig
ceud cuing dhamh, agus cùig ceud
asal bhoirionn, agus teaghlach ro-
mhòr: agus bha 'n duine sin mòr os
ceann uile dhaoine na h-àirde 'n ear.
4 Agus chaidh a mhic agus rinn iad
cuirm aig an tigh, gach fear air a là
féin; agus chuir iad *fios*, agus thug
iad cuire d'an tri peathraichibh a
dh'itheadh agus a dh'òl maille riu.
5 Agus an uair a chaidh làithean
na cuirme mu'n cuairt, chuir Iob *fios*
orra, agus naomhaich e iad; agus dh'-
éirich e moch sa' mhaduinn, agus
dh'ìobair e ìobairt-loisgte *a réir* an
àireimh uile: oir thubhairt Iob,
Theagamh gu'n do pheacaich mo
mhic, agus gu'n do mhallaich iad Dia
'nan cridhe. Mar so rinn Iob gach là.
6 A nis bha là air an d'thàinig mic
Dhé gu seasamh an làthair an Tigh-
earn; agus thàinig mar an ceudna
Satan 'nam measg.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, Cia as a thàinig thu? Agus
fhreagair Satan an Tighearn, agus
thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt
air an talamh, agus o shiubhal sìos
agus suas air.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, An d'thug thu fa'near m'òg-
lach Iob, nach *'eil* neach ann cosmhuil
ris air an talamh, duine coimhlionta
agus dìreach, air am bheil eagal Dé,
agus a' seachnadh uilc?
9 Agus fhreagair Satan an Tigh-
earn, agus thubhairt e, An ann a nasg-
aidh *a tha* eagal Dhé air Iob?
10 Nach do chuir thu gàradh mu'n
cuairt air féin, agus mu'n cuairt air a
thigh, agus mu'n cuairt air gach *ni* a
ta aige air gach taobh? Obair a làmh
bheannaich thu, agus dh'fhàs a
mhaoin mòr san tìr:
11 Ach cuir a nis a mach do làmh,
agus bean ris gach *ni* a *ta* aige, agus
as an eudan mallaichidh e thu.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, Feuch, *tha* gach *ni* a ta aige a'd'
làimh-sa: a mhàin air féin na cuir do
làmh. Agus chaidh Satan a mach o
làthair an Tighearn.
13 Agus bha là air *an robh* a mhic
agus a nigheana ag itheadh, agus ag
òl fìona ann an tigh am bràthar bu
shine:
14 Agus thàinig teachdair gu Iob,
agus thubhairt e, Bha na daimh ag ar,
agus na h-asail ag ionaltradh làimh
riu;
15 Agus leum na Sabeanaich *orra*,
agus thug iad leo iad, agus mharbh
iad na h-òglaich le faobhar a' chlaidh-
eimh; agus thàinig mise a'm' aonar
as a dh'innseadh dhuit.
16 An uair a bha e fathast a' labh-
airt, thàinig mar an ceudna *fear* eile,
agus thubhairt e, Thuit teine Dhé o
na nèamhaibh, agus loisg e na caor-
aich, agus na h-òglaich, agus chuir e
as doibh; agus thàinig mise a'm'
aonar as a dh'innseadh dhuit.
17 An uair a bha e fathast a' labh-
airt, thàinig mar an ceudna fear eile,
agus thubhairt e, Rinn na Caldean-
aich suas tri buidhnean, agus thug iad
ionnsuidh air na càmhalaibh, agus
thug iad leo iad, agus mharbh iad na
h-òglaich le faobhar a' chlaidheimh;
agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'-
innseadh dhuit.
18 An uair a bha e fathast a' labh-
airt, thàinig mar an ceudna *fear* eile.
agus thubhairt e, *Bha* do mhic agus do
nigheana ag itheadh, agus ag òl fìona
ann an tigh am bràthar bu shine:
19 Agus, feuch, thàinig gaoth mhòr
o'n fhàsach, agus bhuail i air ceithir
oisinnibh an tighe, agus thuit e air na
h-òganaich, agus tha iad marbh; agus
thàinig mise a'm' aonar as a dh'inn-
seadh dhuit.
20 An sin dh'éirich Iob, agus reub
e 'fhalluinn, agus bhearr e a cheann,
agus thuit e sìos air an talamh, agus
rinn e aoradh,
21 Agus thubhairt e, Lomnochd
thàinig mi á broinn mo mhàthar, ag-
us lomnochd pillidh mi an sin: thug
an Tighearn uaith, agus thug an Tigh-
earn leis: beannaichte gu robh ainm
an Tighearn.
22 An so uile cha do pheacaich Iob,
agus cha do labhair e gu h-amaideach
an aghaidh Dhé.

CAIB. II.

ARIS bha là air an d'thàinig mic
Dhé gu seasamh an làthair an
Tighearn, agus thàinig mar an ceudna
Satan 'nam measg gu seasamh an làth-
air an Tighearn.
2 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, Cia as a thàinig thu? Agus
fhreagair Satan an Tighearn, agus
thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt
air an talamh, agus o shiubhal sìos
agus suas air.
3 Agus thubhairt an Tighearn ri
Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach
Iob, nach *'eil* neach ann cosmhuil ris
air an talamh, duine coimhlionta ag-
us dìreach, air am bheil eagal Dé, ag-
us a' seachnadh uilc? agus fathast tha

e gleidheadh 'ionracais, ge do ghluais
thusa mi 'na aghaidh chum a sgrios
gun aobhar.
4 Agus fhreagair Satan an Tigh-
earn, agus thubhairt e, Croicionn air
son croicinn, eadhon gach *ni* a *ta* aig
duine bheir e air son 'anama.
5 Ach cuir a nis a mach do làmh,
agus bean r'a chnàimh agus r'a fheoil,
agus as an eudan mallachaidh e thu.
6 Agus thubhairt an Tighearn ri
Satan, Feuch, *tha* e a'd' làimh-sa; ach
caomhain 'anam.
7 Agus chaidh Satan a mach o làth-
air an Tighearn, agus bhuail e Iob le
neasgaidibh cràiteach, o bhonn a
choise gu mullach a chinn.
8 Agus ghabh e slige-chreadha g'a
sgrìobadh féin leatha; agus shuidh e
am measg na luaithre.
9 An sin thubhairt a bhean ris, Am
bheil thu fathast a' cumail t'ionracais?
mallaich Dia, agus faigh bàs.
10 Ach thubhairt esan rithe, Mar a
labhras aon do na mnaibh amaideach
tha thu a' labhairt: seadh, an gabh
sinn maith o làimh Dhé, agus nach
gabh sinn olc? An so uile cha do
pheacaich Iob le 'bhilibh.
11 A nis an uair a chuala tri chaird-
ean Iob an t-olc so uile a thàinig air,
thàinig iad gach fear o 'àite féin;
Eliphas an Temanach, agus Bildad an
Suhach, agus Sophar an Naamatach;
oir shuidhich iad eatorra féin teachd
a dheanamh bròin maille ris, agus a
thabhairt comh-fhurtachd dha.
12 Agus an uair a thog iad an sùil-
ean fad as, agus nach d'aithnich iad e,
thog iad an guth agus ghuil iad; agus
reub iad gach fear 'fhalluinn, agus
chrath iad duslach air an cinn a
làimh nan nèamh.
13 Agus shuidh iad sìos maille ris
air an talamh seachd làithean agus
seachd oidhchean, agus cha do labh-
air neach focal ris; oir chunnaic iad
gu'n robh a dhoilgheas ro-mhòr.

CAIB. III.

'NA dhéigh so dh'fhosgail Iob a
bheul, agus mhallaich e a là.
2 Agus labhair Iob, agus thubhairt e,
3 Rachadh as do'n là air an d'rug-
adh mi, agus do'n oidhche *anns* an
dubhradh, Ghineadh leanabh mic.
4 Boidh an là sin 'na dhorchadas;
na h-iarradh Dia e o'n àirde, agus na
dealraicheadh solus air.
5 Dubhadh an dorchadas agus sgàile
a' bhàis e; gabhadh neul còmhnuidh
air; deanadh iad uamhasach e mar
na làithean a's seirbhe.
6 An oidhche sin, glacadh dorch-
adas i; na cuirear i ri làithibh na
bliadhna; ann an àireamh nam mìos
na tigeadh i.
7 Feuch, biodh an oidhche sin aon-
aranach; na tigeadh fonn aoibhinn
oirre.
8 Mallaicheadh iadsan i a mhall-
aicheas an là, a tha deas a thogail Le-
bhiatain.
9 Dorchaichear reultan a dùthra
amhairceadh i air son soluis, ach na
tigeadh e; agus na faiceadh i rosga na
maidne:
10 A chionn nach do dhruid i dorsa
mo bhronn, agus nach d'fholaich i
bròn o m' shùilibh.
11 C'ar son nach d'eug mi o'n
bhroinn? *c'ar son,* an uair a thàinig
mi as a' bholg, nach d'thug mi suas an
deò?
12 C'ar son a ghabh na glùinean
romham? agus c'ar son na cìocha,
gu'n deothailinn?
13 Oir a nis luidhinn sìos, agus
gheibhinn fois; choidlinn, an sin
bhiodh tàmh agam;
14 Maille ri rìghribh agus comh-
airlichibh na talmhainn, a thog àitean
aonaranach dhoibh féin;
15 No maille ri h-uachdaranaibh
aig *an robh* òr, a lìon an tighean le
h-airgiod:
16 No mar thorraicheas anabuich
folaichte cha bhithinn ann; mar
naoidheana nach faca solus.
17 An sin sguiridh na h-aingidh
do bhuaireas, agus an sin gheibh
iadsan a ta sgìth le saothair fois:
18 Cuideachd bithidh tàmh aig na
prìosanaich; cha chluinn iad guth an
fhir-shàrachaidh.
19 *Tha* am beag agus am mòr an
sin; agus an seirbhiseach saor o
'mhaighstir.
20 C'ar son a thug e do'n truagh
solus, agus beatha dhoibhsan a ta ann
an searbhas anama?
21 A tha gabhail fadail air son a'
bhàis, ach cha *'n'eil* e *a' teachd;* agus
a chladhaicheas air a shon ni's mò
na air son ionmhasa folaichte:
22 A ni aoibhneas ro-mhòr, *a* ni
luathghaire 'nuair a gheibh iad
an uaigh:
23 Do'n duine aig am bheil a shlighe
folaichte, agus a dhruid Dia suas air
gach taobh.
24 Oir roimh mo bhiadh thig m'os-
naich, agus taomar a mach mar
uisge mo bhùireadh.
25 Oir an ni roimh an robh eagal
mòr orm, thachair e dhomh; agus an
ni roimh an robh mi fo uamhann,
thàinig e orm.
26 Cha robh mi an sìth, agus cha
d'fhuair mi fois, agus cha robh tàmh
agam; oir thàinig buaireas.

CAIB. IV.

AN sin fhreagair Eliphas an Te-
manach, agus thubhairt e,
2 Ma dh'fheuchas sinn ri labhairt
riut, an gabh thu gu h-olc e? ach cò a's
urrainn e féin a chumail o labhairt?
3 Feuch, theagaisg, thusa mòran,
agus neartaich thu na làmhan laga.
4 Esan a bha tuiteam chum do
bhriathra suas, agus na glùine an-
mhunn neartaich thu.
5 Ach a nis thàinig e ort, agus
ghabh thu gu h-olc e; bhean e riut,
agus tha thu fo amhluadh.
6 Nach e t'eagal *diadhaidh* t'earbsa, ag-
us ionracas do shlighean do dhòchas?

7 Cuimhnich, guidheam ort, cò e an
neòchiontach a sgriosadh, no c'àit an
do ghearradh as na h-ionracain.
8 A réir mar a chunnaic mise, iad-
san a threabhas euceart, agus a chuir-
eas aingidheachd, buainidh iad e.
9 Le séideadh Dhé sgriosar iad,
agus le anail a shròine cuirear as
doibh.
10 Tha beucaich an leòmhain, agus
guth an leòmhain ghairg, agus fiacla
nan leòmhan òga air am briseadh.
11 Tha 'n seann leòmhan a' bàsach-
adh dhìth cobhartaich, agus sgarar o
chéile cuileana an leòmhain bhoi-
rinn.
12 Ach a m' ionnsuidh-sa thugadh
focal gu h-uaignidheach, agus ghabh
mo chluas beagan deth.
13 Ann an smuaintibh o aislingibh
na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal
trom air daoinibh,
14 Thàinig eagal orm agus crith, a
thug air mo chnàmha gu léir crioth-
nachadh:
15 Agus ghabh spiorad seachad
roimh mo ghnùis; sheas falt mo
chuirp:
16 Sheas e, ach cha d'aithnich mi
a chruth: dealbh fa chomhair mo
shùl —— tosd, agus chuala mi guth:
17 Am bi duine ni's ceirte na Dia?
am bi fear ni's gloine na 'Chruith-
fhear?
18 Feuch, as a sheirbhisich cha'n
earb e; agus as leth 'aingle cuiridh e
amaideachd:
19 Nach lugha na sin asda-san, a
tha 'nan còmhnuidh ann an tighibh
creadha, aig *am bheil* am bunadh anns
an duslach, a bhruthar roimh an
leòmann?
20 O mhaduinn gu feasgar bruthar
iad; gun neach ann 'ga thoirt fa'near,
théid as doibh gu bràth.
21 Nach siubhail am feodhas air
falbh maille riu? bàsaichidh iad, ag-
us cha'n ann le gliocas.

CAIB. V.

GAIRM a nis, ma ta e ann a fhrea-
gaireas thu; agus cia do na
naomhaibh ris an tionndaidh thu?
2 Oir marbhaidh fearg an t-amaid-
each, agus bheir tnù bàs an duine
shuaraich.
3 Chunnaic mi an t-amaideach a'
freumhachadh; ach mhallaich mi
'àite-còmhnuidh air ball.
4 Is fhad a bhios a mhic o thèar-
uinteachd, agus bruthar iad anns a'
gheata, gun neach ann gu'n teasair-
ginn.
5 Agus ithidh an t-ocrach suas
'fhoghara, agus eadhon as na droigh-
nibh gabhaidh se e: sluigidh an
creachadar suas am maoin.
6 Ged nach tig àmhghar a mach as
an duslach, agus nach fàs carraid as
an talamh,
7 Gidheadh, rugadh an duine chum
carraid, mar a dh'éireas na srada
suas.
8 Ach dh'iarrainnse dh'ionnsuidh
Dhé, agus a chum Dhé chuirinn mo
ghuth:
9 A tha deanamh *nithe* mòra agus
do-rannsachaidh; *nithe* iongantach
gun àireamh:
10 A tha toirt fhras uisge air agh-
aidh na talmhainn, agus a' cur uisg-
eacha air aghaidh nam machair;
11 A chum iadsan a tha ìosal a chur
an àird, agus iadsan a tha dubhach a
thogail suas an tèaruinteachd:
12 A tha toirt innleachda nan
cuilbheartach gu neo-ni, air chor as
nach coimhlion an làmhan *an* gnìomh:
13 A tha glacadh nan daoine glico
'nan cuilbheartachd féin, air chor as
gu tilgear sìos comhairle nan daoine
fiara.
14 San là coinnichidh iad dorch-
adas; agus mar anns an oidhche
smeuraichidh iad mu mheadhon-là.
15 Ach saoraidh e am bochd o'n
chlaidheamh o'm beul, agus o làimh
a' chumhachdaich.
16 Agus aig a' bhochd bithidh dòch-
as, agus druididh aingidheachd a beul.
17 Feuch, *is* nèarachd an duine a
smachdaicheas Dia: air cronachadh
an Uile-chumhachdaich ma ta na
dean-sa tàir.
18 Oir cràdhaidh e, agus ceanglaidh
e suas; lotaidh e, agus leighisidh a
làmhan.
19 Ann an sè teanntachdaibh saor-
aidh e thu, agus anns an t-seachdamh
cha tig olc an gar dhuit.
20 Ann an gorta tèarnaidh e thu
o'n bhàs; agus ann an cogadh, o
chumhachd a' chlaidheimh.
21 O sgiùrsadh na teanga folaichear
thu; agus cha bhi eagal ort roimh
sgrios an uair a thig e.
22 Ri sgrios agus ri gorta gàiridh
tu; agus roimh fhiadh-bheathaichibh
na talmhainn cha bhi eagal ort.
23 Oir ri clachaibh na macharach
bithidh tu ann an coimhcheangal;
agus bithidh fiadh-bheathaiche na
macharach ann an sìth riut.
24 Agus aithnichidh tu gu'*m bi* do
phàilliun ann an sìth; agus amhairc-
idh tu air t'àite-còmhnuidh, agus cha
dean thu gu h-olc.
25 Aithnichidh 'tu mar an ceudna
gu'*m bi* do shliochd lìonmhor, agus
do ghineal mar fheur na talmhainn.
26 Thig thu ann an làn aois chum
na h-uaighe, màr a chuirear suas
cruach arbhair 'na h-àm.
27 Feuch, so an ni a rannsaich sinn;
mar sin *a ta* e: éisd ris, agus biodh
fios agad air, air do shon féin.

CAIB. VI.

ACH freagair Iob, agus thubhairt e,
2 O nach robh mo dhoilgheas air
a làn-chothromachadh, agus mo dhò-
ruinn togta anns na meidhibh le
chéile!
3 Oir a nis bhiodh e ni bu truime
na gaineamh na fairge: uime sin tha
mo bhriathran air an slugadh suas.
4 Oir *tha* saighdean an Uile-chumh-
achdaich annam, agus *tha* an nimh

ag òl suas mo spioraid: tha uamh-
asan Dhé 'gan cur féin an ordugh
catha a'm' aghaidh.
5 An dean am fiadh-asal sitirich os
ceann feoir? an dean an damh geum
os ceann 'innlinn?
6 An gabh an ni a ta neo-bhlasta
itheadh gun salann? am bheil blas
air gealagan an uibhe?
7 Tha m'anam a' diultadh bean-
tuinn *riu:* tha iad sin mar mo bhiadh
bròin.
8 O nach tugta dhomh m'athchu-
inge; agus gu'n deònaicheadh Dia
dhomh mo mhiann!
9 Agus gu'm bu toil le Dia mo
sgrios; gu'n cuireadh e mach a làmh,
agus gu'n gearradh e as mi!
10 An sin bhiodh furtachd agam
fathast, ged bhithinn air mo chruadh-
achadh ann an do-bhròn, agus nach
caomhnadh e; oir cha do cheil mi
briathran an Aoin naoimh.
11 Ciod e mo neart, gu'm biodh dò-
chas agam? agus ciod i mo chrìoch,
gu'n sìninn mo bheatha?
12 An e neart nan clach mo neart?
am *bheil* m'fheoil do umha?
13 Nach *'eil* mo chabhair annam
féin? agus an d'fhuadaicheadh glioc-
as uam?
14 Dha-san a thréigeas a charaid is
mòr am masladh *e;* tréigidh e mar
an ceudna eagal an Uile-chumhachd-
aich.
15 Mheall mo bhràithre mi mar
shruth: mar neart nan sruth ghabh
iad seachad:
16 A bhios dubh le h-eigh; anns am
folaichear an sneachda:
17 An uair a leaghas iad, théid as
doibh; an uair a dh'fhàsas e teth,
caithear as an àit iad.
18 Tha ceuman an slighe air claon-
adh: thig iad gu neo-ni, agus sgriosar
iad.
19 Dh'amhairc buidhnean Thema,
dh'fheith cuideachdan Sheba orra.
20 Bha iad fo amhluadh, a chionn
roimh sin gu'n robh dòchas aca: thà-
inig iad an sin, agus bha nàire orra.
21 Ach a nis tha sibhse 'nur neo-ni;
chi sibh mo bhriseadh-cridhe, agus
tha eagal oirbh.
22 An dubhairt mi, Thugaibh a'm
ionnsuidh? no d'ur maoin thugaibh
tiodhlac air mo shon?
23 No tèarnaibh mi o làimh an
nàmhaid? no o làimh nan cumhachd-
ach saoraibh mi?
24 Teagaisgibh mi, agus bithidh mi
a'm' thosd; agus ma chaidh mi
bheag am mearachd, thugaibh orm
a thuigsinn.
25 Nach neartmhor briathran ceart?
ach ciod a chronaicheas esan a chron-
aicheas 'nur measg?
26 An smuainich sibh air briathran
a chronachadh, agus cainnt an eu-
dòchasaich, *a tha* mar ghaoith?
27 Seadh, tha sibh a' leum air an
dìlleachdan, agus a' cladhachadh
sluichd d'ur caraid.
28 A nis, uime sin, ma's toil leibh,
amhaircibh orm; agus *bithidh e* soill-
eir dhuibh, ma ni mi breug.
29 Pillibh, guidheam oirbh, na biodh
euceart ann; seadh, pillibh fathast,
tha m'fhìreantachd-sa ann.
30 Am bheil ann am theangaidh
euceart? nach aithnich mo bhlas
nithe fiara?

CAIB. VII.

NACH *'eil* àm suidhichte aig an
duine air thalamh? agus mar
làithean fhir-tuarasdail a làithean?
2 Mar a mhiannaicheas an seirbh-
iseach an sgàile, agus mar a bhios
sùil aig an fhear-tuarasdail ri duais
'oibre;
3 Mar sin fhuair mise mar sheilbh
dhomh féin mìosan dìomhanais, agus
àirmhear dhomh oidhchean cràidh.
4 Ma luidheas mi sìos, their mi,
C'uin a dh'éireas mi, agus a théid an
oidhche thairis? agus tha mi làn
luasgaidh a null agus a null gu bris-
eadh na fàire.
5 Tha m'fheoil air a còmhdachadh
le cnuimhibh agus spairtibh ùire;
bhris mo chroicionn, agus tha e breun.
6 Tha mo làithean ni's luaithe na
spàl figheadair, agus tha iad air an
caitheadh gun dòchas.
7 Cuimhnich gur gaoth mo bheatha:
cha phill mo shùil a dh'fhaicinn
maith.
8 Sùil an ti a chunnaic mi, cha'n
fhaic i mi: *bithidh* do shùilean orm,
agus cha *bhi* mi ann.
9 Caithear an neul, is théid e as
mar sin esan a théid sìos do'n uaigh,
cha tig e nìos.
10 Cha phill e ni's mò dh'ionnsuidh
a thighe; agus cha'n aithnich 'àit e
ni's mò.
11 Uime sin cha chum mi mo bheul:
labhraidh mi ann an teanntachd mo
spioraid; gearainidh mi ann an
searbhas m'anama.
12 Am muir mi, no muc-mhara,
gu'n cuireadh tu faire orm?
13 Ma their mi, Bheir mo leaba
furtachd dhomh, eutromaichidh
m'uirigh mo ghearan;
14 An sin cuiridh tu fuathas orm le
h-aislingibh, agus uamhas le seall-
annaibh:
15 Agus is fearr le m'anam tachd-
adh, bàs na beatha.
16 Tha mi gabhail gràin *deth;* cha
b'àill leam bhi beò gu bràth: leig
leam, oir *is* dìomhanas mo làithean.
17 Ciod e an duine, gu'n àrdaich-
eadh tu e? agus gu'n suidhicheadh
tu do chridhe air?
18 Agus gu'm fiosraicheadh tu e
gach maduinn? gach mionaid gu'n
dearbhadh tu e?
19 Cia fhad a bhios tu gun dealach-
adh rium? agus nach leig thu leam
gus an sluig mi sìos mo shile?
20 Pheacaich mi; ciod a ni mi
dhuit, O fhir-coimhid dhaoine? c'ar
son a chuir thu mi a d' aghaidh, agus
a ta mi a'm' eire orm féin?

21 Agus c'ar son nach maith thu
m'eusaontas, agus nach cuir thu air
falbh m'euceart? oir a nis anns an
duslach coidlidh mi; agus iarraidh
tu mi anns a' mhaduinn, ach cha
bhi mi ann.

CAIB. VIII.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach,
agus thubhairt e,
2 Cia fhad a labhras tu *mar* sin,
agus *a bhios* briathra do bheoil *mar*
ghaoith làidir?
3 Am fiar Dia breitheanas, agus
am fiar an t-Uile-chumhachdach
ceartas?
4 Ma pheacaich do chlann 'na agh-
aidh, agus gu'n d'thug e thairis iad
do'n eusaontas;
5 Nan iarradh tu gu moch a dh'-
ionnsuidh Dhé, agus air an Uile-
chumhachdach nan aslaicheadh tu;
6 Nam *biodh* tu glan agus ionraic,
gu cinnteach a nis mhosgaileadh
e air do shon, agus dheanadh e
àite-còmhnuidh t'fhìreantachd sìo-
chail.
7 Ged bhiodh do thoiseach beag,
dh'fhàsadh do chrìoch gu mòr.
8 Oir fiosraich, guidheam ort, do'n
linn roimhe, agus deasaich thu féin
chum rannsachaidh an aithriche:
9 (Oir o'n dé *tha* sinne, agus cha 'n
aithne dhuinn, a chionn gur sgàile ar
làithean air thalamh:)
10 Nach teagaisg iad thu, nach
innis iad duit, agus o'n cridhe nach
labhair iad briathra?
11 Am fàs an luachair gun làth-
ach? am fàs am mìn-fheur gun
uisge?
12 'Nuair a bhios e fathast 'na
ghlaise, cha ghearrar sìos e; gidh-
eadh, roimh gach luibh seargaidh e.
13 Mar sin ceuma nan uile a dhì-
chuimhnicheas Dia; agus bàsaichidh
dòchas a' chealgair:
14 Aig an gearrar a dhòchas
as, oir *is* e lìon an damhain-allaidh
'earbsa.
15 Leigidh e 'thaic ri 'thigh, ach
cha seas e: cumaidh se gu daingean
e, ach cha mhair e.
16 Uaine *tha* e fa chomhair na
gréine; agus na lios fàsaidh a
mheanglan suas.
17 Air a' charn bithidh a fhreumh-
an air am figheadh air feadh a
chéile, agus fiosraichidh e àit nan
clach.
18 Ma ghearras e as o 'àit e, an sin
àicheadhaidh se e, *ag ràdh*, Cha'n
fhaca mi thu.
19 Feuch, *is* e so aoibhneas a
shlighe-san; ach as an ùir fàsaidh
aon eile.
20 Feuch, cha tilg Dia air falbh an
duine foirfe, agus cha ghabh e greim
do làimh nan daoine aingidh:
21 Gus an lìon e do bheul le gàire,
agus do bhilean le gairdeachas.
22 Iadsan a dh'fhuathaicheas thu
còmhdaichear iad le nàire; agus cha
bhi pàilliun nan aingidh ann

CAIB. IX.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Gu deimhin tha fhios agam gu
bheil e mar sin: oir cionnus a shaoras
duine e féin aig Dia?
3 Ma's àill leis a chùis a thagradh
'na làthair, cha fhreagair se e aon
uair as a' mhìle.
4 Glic an cridhe, agus treun an
neart, cò a chruaidhich e féin 'na agh-
aidh, agus a shoirbhich?
5 A dh'atharraicheas na beanntan,
agus cha bhi fios ac' *air;* a thilgeas
bun os ceann iad 'na fheirg:
6 A chrathas an talamh as 'àit, agus
criothnaichidh a phuist:
7 A dh'àithneas do'n ghréin, agus
cha'n éirich i; agus air na reultaibh
a chuireas seula:
8 A sgaoileas a mach na nèamha
'na aonar, agus a shaltaireas air tonn-
aibh na fairge:
9 A tha deanamh Arcturuis, Orioin,
agus Phleiades, agus sheòmraiche na
h-àirde deas:
10 A tha deanamh *nithe* mòra, nach
bi e 'n comas fhaghail a mach, agus
nithe iongantach nach gabh àireamh.
11 Feuch, théid e seachad orm, agus
cha 'n fhaic mi *e;* agus gabhaidh e
thairis, ach cha mhothaich mi e.
12 Feuch, ma bheir e air falbh, cò
a bhacas e? cò a their ris, Ciod a tha
thu a' deanamh?
13 Cha tionndaidh Dia air falbh
'fhearg: fuidhe cromaidh fir-chuid-
eachaidh an àrdain.
14 Nach ro-lugha na sin a fhreag-
aireas mise e, a thaghas mi mo
bhriathra ris?
15 Oir ged bhithinn ionraic, cha
fhreagairinn e; air mo bhreitheamh
dh'aslaichinn.
16 Nan gairminn, agus gu'm freag-
aireadh e mi, cha chreidinn gu'n
d'éisd e ri m'ghuth:
17 Oir le doinionn tha e 'gam
bhruthadh, agus a' deanamh mo lot
lìonmhor gun aobhar.
18 Cha leig e leam m'anail a tharr-
uing, ach lìonaidh e mi le searbhas.
19 Ma *labhrar* mu neart, feuch, *tha*
e làidir; agus ma *labhrar* mu bhreith-
eanas, cò a shuidhicheas àm air mo
shon?
20 Ma dh'fhìreanaicheas mi mi
féin, dìtidh mo bheul féin mi; agus
foirfe *ma ni mi* mi féin, nochdaidh e
fiar mi.
21 Foirfe ged bhithinn, cha'n aith-
nichinn *e;* a'm' anam dheanainn tàir
air mo bheatha.
22 *Is* aon ni e: uime sin thubhairt
mi, Am foirfe agus an t-aingidh *tha* e
a' sgrios.
23 Ma mharbhas an t-slat gu h-ob-
ann, ri deuchainn nan neòchiontach
gàiridh e.
24 Thugadh an talamh an làimh an
aingidh: aghaidhean a bhreitheamh-
na còmhdaichidh e: mar *dean e mar*
so, c'àit, cò esan *a ni?*

25 Bha mo làithean ni bu luaithe
na gille-ruithe: theich iad air falbh,
cha'n fhac iad maith.
26 Ghabh iad seachad mar na long-
aibh luatha; mar an iolaire a' dol air
iteig a chum cobhartaich.
27 Ma their mi, Di-chuimhnichidh
mi mo ghearan, leigidh mi dhìom mo
dhubhachas, agus bheir mi comh-
fhurtachd dhomh féin;
28 Tha eagal orm roimh mo dhoil-
gheasaibh uile; tha fios agam nach
meas thu neòchiontach mi.
29 *Ma* bhios mi aingidh, c'ar son
ma ta a shaothraichinn, gu dìomh-
ain?
30 Ma nigheas mi mi féin ann an
uisgibh sneachdaidh, agus ma ghlan-
as mi gu glan mo làmhan;
31 An sin tumaidh tu mi san
t-slochd, agus gabhaidh m'eudach
féin gràin dìom.
32 Oir cha duine e mar *a ta* mise,
gu'm freagairinn e, gu'n tigeamaid
cuideachd gu breitheanas.
33 Cha 'n'eil fear-réite eadaruinn,
a chuireadh a làmh oirnn le chéile.
34 Thugadh e air falbh a shlat
dhìom, agus na cuireadh eagal roimhe
uamhas orm,
35 *An sin* labhrainn, agus cha
bhiodh eagal orm roimhe: ach cha
n'eil mi mar sin agam féin.

CAIB. X.

THA m'anam sgìth do m'bheatha;
fàgaidh mi mo ghearan orm fein;
labhraidh mi ann an searbhas m'-
anama.
2 Their mi ri Dia, Na dìt mi; thoir
fios dhomh c'ar son a tha thu a' cur
a'm' aghaidh.
3 Am maith leat gu'n sàraicheadh
tu? gu'n deanadh tu tàir air obair do
làmh? agus gu'n dealraicheadh tu air
comhairle nan aingidh?
4 Am bheil sùilean feòla agad? an
ann mar a chi duine, a chi thusa?
5 Ann an mar làithibh duine *a tha*
do làithean-sa? am *bheil* do bhliadh-
nacha mar làithibh duine,
6 Gu'n sìreadh tu air son m'euceirt,
agus gu'n rannsaicheadh tu air son
mo pheacaidh?
7 Tha fhios agad nach d'rinn mi gu
h-aingidh: agus cha *'n'eil* neach ann
a shaoras o d' làimh.
8 Shaothraich do làmha-sa mi, ag-
us rinn iad mi comhcheart mu'n
cuairt; agus an sgrios thu mi?
9 Cuimhnich, guidheam ort, gur
ann mar chriadh a rinn thu mi; agus
gu duslach an tionndaidh thu mi a ris?
10 Mar bhainne nach do thaom thu
mi mach, agus mar chàise nach do
dhaingnich thu mi?
11 Le croicionn agus le feoil
chòmhdaich thu mi, agus le cnàmh-
aibh agus féithibh-luthaidh dhìon
thu mi.
12 Beatha agus caoimhneas dheòn-
aich thu dhomh, agus choimhid do
fhreasdal mo spiorad.
13 Agus na nithe so dh'fholaich
thu a'd' chridhe: tha fios agam gu
bheil so agad.
14 Ma pheacaicheas mi, bheir thu
fa'near mi, agus o m'euceart cha saor
thu mi.
15 Ma bhios mi aingidh, mo
thruaigh mi agus *ma* bhios mi ionraic,
cha tog mi mo cheann. Làn maslaidh
a ta mi, agus faic féin m'àmhghar;
16 Oir tha e a' meudachadh; mar
leòmhan garg tha thu a' sealg orm:
agus a rìs tha thu 'gad nochdadh féin
iongantach orm.
17 Tha thu ag ath-nuadhachadh
t'fhianuisean a'm' aghaidh, agus a'
meudachadh do chorruich rium; *tha*
caochlaidh agus cogadh a'm' aghaidh.
18 C'ar son ma ta a thug thu mach
as a' bhroinn mi? Och nach d'thug
mi suas an deò, gun sùil 'gam fhaic-
inn!
19 Bhithinn mar nach bithinn ann;
o'n bhroinn a dh'ionnsuidh na h-
uaighe bhithinn air mo ghiùlan.
20 Nach tearc mo làithean? sguir
ma ta, agus leig leam, agus gu faigh
mi beagan comh-fhurtachd,
21 Mun siubhail mi, agus nach pill
mi tuilleadh, gu tìr an dorchadais
agus sgàile a' bhàis;
22 Tìr dorchadais mar dhuibhre
sgàile a' bhàis, agus as eugmhais gach
riaghailt, agus far am bheil an solus
mar dhorchadas.

CAIB. XI.

AN sin fhreagair Sophar an Naam-
atach, agus thubhairt e,
2 Do lìonmhoireachd briathar nach
toirear freagradh agus an saorar fear
na mòr bhruidhne?
3 An toir do bhreugan-sa air daoin-
ibh a bhi 'nan tosd? agus an uair a ni
thu fanoid, nach cuir duin' air bith
nàir ort?
4 Oir thubhairt thu, Glan *a ta* mo
theagasg, agus neòchiontach tha mi
ann ad shùilibh.
5 Ach, O nach labhradh Dia, agus
nach fosgaileadh e a bhilean riut;
6 Agus nach nochdadh e dhuit
nithe dìomhair a' ghliocais, gu *bheil iad*
dùbailte na ta ann! Biodh fios agad
uime sin gu bheil Dia 'gad agairt air
son t'euceirt.
7 An urrainn thusa le rannsachadh
Dia fhaghail a mach? an urrainn thu
an t-Uile-chumhachdach fhaghail a
mach gu h-iomlan?
8 Ard mar na nèamha; ciod a ni
thu? ni's doimhne na ifrinn; ciod is
aithne dhuit?
9 Ni's faide na'n talamh a thomhas,
agus ni's leithne na'n fhairge.
10 Ma ghearras e as, no ma dhùineas
e suas, no ma chruinnicheas e ri
chéile, cò a bhacas e?
11 Oir is aithne dha daoine faoine;
agus an uair a chi e euceart, nach toir
e fa'near i?
12 Agus b'àill leis an duine fholamh
a bhi glic, ged is ann mar loth asail
fhiadhaich a bheirear duine.
13 Ma dheasaicheas tu do chridhe,

agus gu'n sìn thu d'a ionnsuidh do
làmhan ;
14 Ma bhios euceart a'd' làimh,
cuir fada uait i, agus na leig le aing-
idheachd còmhnachadh a'd' phàill-
iunaibh.
15 Oir an sin togaidh tu suas do
ghnùis gun smal, agus bithidh tu seas-
mhach, agus cha bhi eagal ort :
16 Oir di-chuimhnichidh tu do
dhochair ; mar na h-uisgeachaibh *a*
chaidh seachad cuimhnichidh tu i.
17 Agus ni's soilleire na meadhon-
là fàsaidh *t*'aois ; ged robh thu ann
an dorchadas, mar a' mhaduinn bith-
idh tu.
18 Agus carbaidh tu, oir bithidh
dòchas agad ; agus cladhaichidh tu,
[agus] gu tèaruinte gabhaidh tu tàmh.
19 Agus an uair a luidheas tu sìos,
cha chuir neach air bith eagal ort ;
agus iarraidh mòran do ghnùis.
20 Ach fàilnichidh sùilean nan
aingidh ; agus dol as cha bhi aca ;
agus *bithidh* an dòchas *mar* thoirt suas
an deò.

CAIB. XII.

AGUS fhreagair Iob, agus thubh-
airt e,
2 Cha 'n'eil teagamh nach sibhse
an slaugh, agus maille ribhse bàsaich-
idh gliocas.
3 Ach agamsa *tha* tuigse, mar *a ta*
agaibhse ; cha'n ìsle mise na sibhse :
agus cò aig nach *'eil fios air* an leith-
ide sin ?
4 *Mar neach a ta* 'na bhall-magaidh
aig a charaid tha mise, a ghairmeas
air Dia, agus freagairidh se e : 'na
bhall-fochaid *tha* an duine ceart ion-
raic.
5 *Mar* lòchran fuidh thàir ann an
smuaintibh an ti a ta aig fois, *bithidh*
esan a bhios ullamh gu sleamhnach-
adh le 'chois.
6 Sìochail bithidh pàilliuna chreach-
adairean; agus tèaruinte *bithidh* iadsan
a bhrosnaicheas Dia ; d'an d'thug Dia
ni 'nan làimh.
7 Ach feòraich a nis do na h-ainmh-
idhibh, agus teagaisgidh iad thu ;
agus do eunlaith nan speur, agus
innsidh iad duit :
8 No labhair ris an talamh, agus
teagaisgidh e thu ; agus cuiridh iasg
na mara an céill duit.
9 Cò aig nach 'eil fios a thaobh nan
nithe so uile, gur i làmh an Tighearn
a rinn so ?
10 Aig am bheil 'na làimh anam
gach ni beò, agus anail gach uile
fheòla dhaoine.
11 Nach dearbh a' chluas briathra ?
agus nach blais am beul a bhiadh ?
12 Anns na h-aosda tha gliocas ;
agus am fad làithean tuigse.
13 Maille ris-san tha gliocas agus
neart ; aige-san *tha* comhairle agus
tuigse
14 Feuch, brisidh e sìos, agus cha
togar suas : druididh e suas duine,
agus cha'n fhosgailear.
15 Feuch, cumaidh e na h-uisg-
eachan air an ais, agus tiormaichidh
iad suas ; agus cuiridh e mach iad,
agus tilgidh iad bun os ceann an tal-
amh.
16 Aige-san tha neart agus gliocas :
is leis-san esan a mheallar, agus esan
a mheallas.
17 Cuiridh e air falbh comhairlich
creachta, agus do bhreitheamhnaibh
ni e amadain.
18 Cuibhreach rìghrean sgaoilidh e,
agus crioslaichidh e crios air an
leasraibh.
19 Cuiridh e air falbh uachdarain
creachta, agus tilgidh e sìos na cumh-
achdaich.
20 Atharraichidh e cainnt nam
fìrinneach, agus bheir e air falbh
tuigse nan aosmhor.
21 Taomaidh e tàir air àrd-uaislibh,
agus anmhunnaichidh e neart nan
daoine treuna.
22 Taisbeanaidh e nithe doimhne á
dorchadas, agus bheir e sgàile a'
bhàis gu solus.
23 Meudaichidh e na cinnich, agus
sgriosaidh se iad : fairsinnichidh e na
cinnich, agus cumhannaichidh se iad.
24 Bheir e air falbh cridhe chean-
nard sluaigh na talmhainn, agus
cuiridh e air seacharan iad ann am
fàsach as eugmhais slighe.
25 Smeuraichidh iad san dorchadas,
agus *iad* gun solus ; agus bheir e
orra tuisleachadh mar dhuine air
mhisg.

CAIB. XIII.

FEUCH, chunnaic mo shùil *so* uile ;
chuala mo chluas, agus mhoth-
aich i e.
2 Mar is aithne dhuibhse, is aithne
dhomhsa mar an ceudna : cha 'n ìsle
mise na sibhse.
3 Ach labhrainnse ris an Uile-
chumhachdach, agus b'àill leam tag-
radh ri Dia.
4 Oir *is* luchd cumadh bhreug
sibhse, léighean nach fiu sibh uile.
5 O nach robh sibh gu tur 'nur tosd !
agus b'e sin bhur gliocas.
6 Cluinnibh a nis mo thagradh, agus
éisdibh ri deasbaireachd mo bhilean.
7 An labhair sibh gu h-aingidh air
son Dhé ? agus air a shon-san an
labhair sibh gu cealgach ?
8 An gabh sibh r'a ghnùis ? air son
Dhé an dean sibh comhstri ?
9 Am bheil e maith gu'n rannsaich-
eadh e mach sibh ? mar a nìthear
fanoid air duine, an dean sibh fanoid
air-san ?
10 Gu cinnteach cronaichidh e sibh,
ma ghabhas sibh an uaignidheas ri
gnùis.
11 Nach cuir 'òirdhearcas-san eagal
oirbh ? agus nach tuit 'uamhann-san
oirbh ?
12 *Tha* bhur cuimhne cosmhuil ri
luaithre, mar chuirp creadha bhur
cuirp.
13 Bithibh 'nur tosd am' thaobh-sa,
agus labhraidh mi, agus thigeadh
orm na *dh'fheudas.*

14 C'ar son a tha mi gabhail
m'fheòla a'm' fhiaclaibh, agus a' cur
mo bheatha a'm' làimh ?
15 Ged mharbh e mi, gidheadh
earbaidh mi as: ach tagraidh mi mo
shlighean 'na fhianuis.
16 Mar'an ceudna *bithidh* e dhomhsa
chum slàinte; oir cha tig cealgair 'na
làthair.
17 Eisdibh gu furachar ri m'
chainnt, agus ri m' sgeul le'r cluasaibh.
18 Feuch a nis chuir mi *mo* chùis
an ordugh: tha fios agam gu'n saorar
mi.
19 Cò esan *a* thagras rium? oir a
nis, ma bhitheas mi a'm' thosd, bheir
mi suas an deò.
20 A mhàin dà *ni* na dean rium;
an sin o d' ghnùis cha 'n fholaich mi
mi féin.
21 Tarruing do làmh fada uam?
agus na cuireadh t'uamhann eagal
orm.
22 An sin gairm thusa, agus freag-
airidh mise: no labhraidh mise, agus
freagair thusa mi.
23 Cia lìonmhor m'euceartan agus
mo pheacanna? air m'eusaontas agus
mo pheacadh thoir fios domh.
24 C'ar son a tha thu a 'folachadh
do ghnùise, agus 'gam mheas mar
nàmhaid duit?
25 Am bris thu an duilleag a thilg-
ear a null agus a nall? agus an ruaig
thu an asbhuain thioram?
26 Oir tha thu a' sgrìobhadh nithe
searbha a'm' aghaidh, agus a' toirt
orm eucearta m'òige a shealbhach-
adh.
27 Agus tha thu a' cur mo chos
anns a' cheap, agus a' geur-amharc air
mo shlighibh gu léir, agus a' cur
chomhar air bonnaibh mo chos.
28 Agus mar ni breun cuirear as
da, mar thrusgana dh' itheas an leom-
ann.

CAIB XIV.

THA 'n duine a rugadh o mhnaoi,
gearr-shaoghalach, agus làn
amhghair.
2 Mar bhlàth thig e mach agus
gearrar sìos e: agus teichidh e mar
sgàile, agus cha'n fhan e.
3 Gidheadh air a leithid sin dh'
fhosgail thu do shùilean; agus mise
tha thu a' tabhairt gu breitheanas
maille riut.
4 Cò a bheir glan á neòghlan? cha
tabhair a h-aon.
5 Gu deimhin tha a làithean suidh-
ichte, *tha* àireamh a mhìos agadsa;
dh'orduich thu a chrìochan, agus cha
téid e thairis orra.
6 Tionndaidh uaith chum gu bi fois
aige, gus an coimhlion e mar fhear-
tuarasdail a là.
7 Oir tha dòchas á craoibh, ma
ghearrar sìos i, gu'm fàs i a rìs, agus
nach fàilnich a faillean òg.
8 Ged fhàs a freumh sean anns an
talamh, agus anns an ùir ged bhàsaich
a stoc;
9 Trid fhàile an uisge ùr-fhàsaidh
i, agus bheir i mach geuga mar òg-
chraoibh.
10 Ach bàsaichidh fear, agus théid
gu tur as da; agus bheir duine suas an
deò, agus c'àit *am bheil e?*
11 Fàilnichidh na h-uisgeacha o'n
mhuir, agus caithear an amhainn, ag-
us tiormaichidh i suas:
12 Mar sin luidhidh an duine sìos,
agus cha'n éirich e; gus nach *bi* na
nèamhan ann, cha mhosgail iad, agus
cha dùisgear as an codal iad.
13 Och nach folaicheadh tu mi anns
an uaigh, nach gleidheadh tu mi an
uaignidheas, gus am biodh t-fhearg
thairis! nach suidhicheadh tu dhomh
àm àraidh, agus gu'n cuimhnicheadh
tu mi!
14 Ma bhàsaicheas duine, an tig e
beò? uile làithean m'aimsire suidh-
ichte feithidh mi, gus an tig mo
chaochladh.
15 Gairmidh tusa, agus freagairidh
mise thu: air obair do làmh bithidh
déigh agad.
16 Oir a nis tha thu ag àireamh mo
cheum: agus nach 'eil thu ri faire air
mo pheacadh?
17 Seulaichte ann an ceanglachan
tha m'eusaontas, agus fuaighidh tu
suas m'euceart.
18 Agus gu deimhin tuitidh a
bheinn, agus théid as di; agus atharr-
aichear a' charraig as a h-àit.
19 Caithidh na h-uisgeacha na
clacha: bheir thu tuil air na nithibh
a dh'fhàsas á h-ùir na talmhainn, ag-
us sgriosaidh tu dòchas an duine.
20 Buadhaichidh tu gu bràth 'na
aghaidh, agus siubhlaidh e: caochail-
idh tu a ghnùis, agus cuiridh tu air
falbh e.
21 Urramach fàsaidh a mhic, agus
cha bhi fios aig air; agus islichear
iad, ach cha toir e fa'near iad.
22 Ach bithidh 'fheoil an taobh a
stigh dheth cràiteach, agus ni 'anam
an taobh a stigh dheth bròn.

CAIB. XV.

AN sin fhreagair Eliphas an Te-
manach, agus thubhairt e,
2 An luadh duine glic air eòlas na
gaoithe, agus an lìon e a chliabh leis
a' ghaoith an ear?
3 An tagair e le briathraibh gun
tairbhe, agus le cainnt leis nach dean
e maith?
4 Seadh, tha thu a' tilgeadh dhìot
eagail, agus a' leigeadh urnuigh dhìot
an làthair Dhé.
5 Oir teagaisgidh t'aingidheachd do
bheul, agus ròghnaichidh tu teanga
nan cuilbheartach.
6 Dìtidh do bheul féin thu, agus cha
mhise; agus bheir do bhilean féin
fianuis a'd' aghaidh.
7 An tusa an ceud duine a rugadh?
no roimh na cnocaibh an do rinneadh
thu?
8 An cuala tu bheag ann an comh-
airle dhìomhair Dhé agus a d'ionn-
suidh féin a mhàin an do tharruing
thu gliocas?

9 Ciod is aithne dhuitse, nach aithne
dhuinne? a thuigeas tusa, nach tuig
sinne?
10 *Tha* araon an ceann-liath agus
an t-aosmhor 'nar measg-ne, ni's sine
gu mòr na t'athair.
11 Am beag leat sòlasa Dhé? agus
am bheil ni diomhair agad?
12 C'ar son a tha do chridhe 'gad
thoirt air falbh? agus c'ar son a tha
do shùilean a' caogadh?
13 Gu bheil thu a' tionndadh do
spioraid an aghaidh Dhé, agus a' leig-
eadh an leithide sin do bhriathraibh
a mach as do bheul?
14 Cò e an duine, gu'm biodh e
glan? agus gu'n saoradh esan e féin,
a rugadh o mhnaoi?
15 Feuch, as a naomhaibh cha'n
earb e; agus cha 'n'eil na nèamha
glan 'na shùilibh.
16 Nach gràineile agus nach sailche
gu mòr an duine, a dh'òlas euceart
mar uisge?
17 Innsidh mi dhuit, éisd rium; ag-
us na chunnaic mi, cuiridh mi 'n
céill;
18 A dh'aithris daoine glice, agus
nach do cheil an aithriche orra:
19 D'an d'thugadh 'nan aonar an
talamh, agus cha d'imich coigreach
'nam measg.
20 Rè a làithean uile cràdhar an
t-aingidh; agus folaichear àireamh *a*
bhliadhnan air an fhear-shàrachaidh.
21 *Tha* fuaim eagalach 'na chluas-
aibh: 'na shoirbheachadh thig am
fear-millidh air.
22 Cha chreid e gu'm pill e as an
dorchadas; agus feithear air leis a'
chlaidheamh.
23 Tha e ag imeachd mu'n cuairt
air son arain, *ag ràdh*, C'àit *am bheil e?*
tha fios aige gu bheil là an dorchadais
deas aig a làimh.
24 Cuiridh teanntachd agus àmh-
ghar uamhas air: buadhaichidh iad
air, mar righ deas a chum catha.
25 Oir sìnidh e mach a làmh an
aghaidh Dhé, agus an aghaidh an
Uile-chumhachdaich neartaichidh se
e féin.
26 Ruithidh e air, air *a* mhuineal,
air copaibh tiugha a sgiath;
27 A chionn gu'n do chòmhdaich e
a ghnùis le a shult, agus gu'n d'rinn e
fillean saille air a leasraibh.
28 Agus còmhnuichidh e ann am
bailtibhfàsaichte, ann an tighibh nach
'eil air an àiteachadh, a tha ullamh gu
bhi 'nan carnaibh.
29 Cha bhi e beartach, agus cha
mhair a mhaoin; agus cha sìn e mach
a fhreumh san talamh.
30 Cha triall e á dorchadas; tior-
maichidh lasair a mheanglan; agus
siubhlaidh e le anail a bheoil.
31 Na h-earbadh esan a mheallar á
diomhanas; oir diomhanas bithidh
aige mar luigheachd.
32 Roimh a là coimhlionar e; agus
cha bhi a gheug uaine.
33 Crathaidh e dheth mar an fhìon-
ain 'fhìon-dhearcan anabaich, agus
tilgidh e dheth mar an crann olaidh a
bhlàth.
34 Oir *bithidh* coimhthional nan
cealgair aonarach, agus caithidh teine
pàilliuna na duais-bhratha.
35 Ginidh iad donas, agus beiridh
iad droch-bheart, agus ulluichidh an
com cealg.

CAIB. XVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Chuala mi mòran d'an leithidibh
sin: *is* luchd-comhfhurtachd truagh
sibh uile.
3 Am bi crìoch air briathraibh
gaoithe? no ciod a tha toirt an
dànadais duit gu bheil thu a' freag-
airt?
4 Dh'fheudainnse mar an ceudna
labhairt cosmhuil ribhse: nam biodh
bhur n'anam an àit m'anama-sa, dh'-
fheudainn briathra chur cuideachd
'nur n-aghaidh, agus mo cheann a
chrathadh ribh:
5 [Ach] neartaichinn sibh le m'
bheul, agus lughdaicheadh gluasad mo
bhilean *bhur dhoilgheas*.
6 Ged làbhair mise, cha lughdaich-
ear mo dhoilgheas; agus *ma* bhios mi
á'm' thosd, ciod am fuasgladh a gheibh
mi?
7 Ach a nis sgìthich e mi: sgap thu
mo chuideachd uile.
8 Agus rinn thu mi làn phreasag-
eudain; mar fhianuis tha *sin*: agus
dh'éirich mo chaoile a'm' aghaidh;
ri m'eudan freagairidh i.
9 Reub a chorruich mi, agus tha
fuath aige dhomh: chas e 'fhiaclan
rium; tha mo nàmhaid a' geurachadh
a shùl orm.
10 Chas iad am beul rium; le mas-
ladh bhuail iad mo ghiala; cuideachd
chruinnich iad a'm' aghaidh.
11 Thug Dia mi thairis do'n ain-
diadhaidh, agus an làimh nan aingidh
thilg e mi.
12 An sìth bha mi, ach phronn e
mi: agus rug e air mo mhuineal, agus
chrath e as a chéile mi, agus chuir e
suas mi dha féin mar chuspair.
13 Tha a luchd-shaighead 'gam
chuairteachadh air gach taobh: sgoil-
tidh e m'airnean o chéile, agus cha
chaomhain e; taomaidh e mach mo
dhomblas air an talamh.
14 Brisidh e mi le briseadh air
bhriseadh; ruithidh e orm mar chur-
aidh.
15 Dh'fhuaigh mi saic-eudach air
mo chroicionn, agus shalaich mi
m'adharc san duslach.
16 Tha m'eudan air a h-atadh le
gal, agus air mo rosgaibh *tha* sgàile a'
bhàis;
17 Cha 'n ann air son euceirt a'm'
làmhaibh: mar an ceudna *tha* m'urn-
uigh glan.
18 A thalamh, na còmhdaich thusa
m'fhuil, agus na biodh àit aig mo
ghlaodh.
19 Mar an ceudna nis, feuch, anns

na nèamhaibh *tha* m'fhianuis, agus
esan a bheir teisteas orm anns na
h-àirdibh.
20 A' fanoid orm *tha* mo chairdean;
chum Dhé tha mo shùil a' taomadh
dheur.
21 O nach feudadh duine tagradh
ri Dia, mar *a thagras* mac an duine
r'a choimhearsnach!
22 An uair a thig beagan do bhliadh-
naibh, an sin san t-slighe air nach pill
mi siubhlaidh mi.

CAIB. XVII.

THRUAILLEADH m'anail; ghearr-
adh as mo làithean; *tha* na h-
uaighean air mo shon-sa.
2 Nach 'eil luchd-fanoid maille
rium? agus 'nam brosnachadh nach
'eil mo shùil a' buanachadh?
3 Cuir sìos a nis, thoir dhomh urras
maille riut: cò esan a ghlacas mo
làmh?
4 Oir dh'fholuich thu an cridhe o
thuigse: uime sin cha'n àrdaich thu
iad.
5 Esan a ni miodal r'a chairdibh,
fàilnichidh sùilean a chloinne.
6 Agus rinn e mi a'm' ghnàth-
fhocal an t-sluaigh; agus tha mi mar
bhall-fochaid rompa.
7 Agus dhorchaich mo shùil le
bròn, agus *tha* mo bhuill uile mar
sgàile.
8 Bithidh uamhas air na h-ionrac-
ain air son so; agus dùisgidh an neò-
chiontach an aghaidh a' chealgair.
9 Agus cumaidh an *duine* cothrom-
ach a shlighe; agus gheibh esan a ta
glan 'na làmhaibh tuilleadh neirt.
10 Ach air bhur son-sa uile, pillibh
agus thigibh a nis; agus cha'n fhaigh
mi *duine* glic 'nur measg.
11 Chaidh mo làithean thairis,
bhriseadh mo smuainte air falbh,
seilbh mo chridhe.
12 An oidhche tionndadhaidh iad
gu là: *tha'n* solus goirid a thaobh
dorchadais.
13 Ma dh'fheitheas mi, is i'n uaigh
mo thigh: san dorchadas rinn mi
mo leaba.
14 Ri truaillidheachd thubhairt mi,
Is tu m'athair; ris a' chnuimh, *Is tu*
mo mhàthair, agus mo phiuthar.
15 Agus c'àit a nis *am bheil* mo
dhòchas? seadh, mo dhòchas-sa, cò
chi e?
16 *Gu* crannaibh an t-sluichd théid
iad sìos: an sin *bithidh ar* fois cuid-
eachd anns an duslach.

CAIB. XVIII.

AN SIN fhreagair Bildad an Suhach,
agus thubhairt e,
2 Cia fhada gus an cuir sibh crìoch
air briathraibh? tuigibh, agus 'na
dhéigh sin labhramaid.
3 C'ar son a mheasar sinne mar
ainmhidhibh, *agus* a tha sinn tàireil
a'd' shùilibh-sa?
4 *Tha e* a' reubadh 'anama 'na
chorruich: air do shon-sa an tréigear
an talamh? agus an atharraichear a'
charraig as a h-àit?
5 Seadh, cuirear solus an aingidh
as: agus cha dealraich lasair a theine.
6 Dorchaichear an solus 'na phàill-
iun, agus cuirear as a lòchran aige.
7 Cumhannaichear ceuman a neirt,
agus tilgidh a chomhairle féin sìos e:
8 Oir cuirear ann an lìon e le a
chosaibh féin, agus air ribe imichidh e.
9 Glacaidh an cord air shàil e;
buadhaichidh am fear-reubainn 'na
aghaidh.
10 Foluichte anns an talamh tha
ribe air a shon, agus inneal-glacaidh
air a shon air an t-slighe.
11 Air gach taobh cuiridh uamhas-
an eagal air, agus fuadaichidh iad air
a chosaibh e.
12 Bithidh a neart air a chlaoidh le
h-ocras, agus léir-sgrios deas aig a
thaobh.
13 Ithidh e suas neart a chroicinn;
ithidh ceud-ghin a' bhàis suas a
neart.
14 Spìonar as a phàilliun a dhòchas;
agus bheir se e gu righ nan uamhann.
15 Gabhaidh e còmhnuidh 'na
phàilliun, a chionn nach leis-san e;
crathar pronnasg air 'àite-còmhnuidh.
16 Shìos tiormaichear a fhreumh-
an, agus shuas gearrar air falbh a
bhàrr.
17 Sgriosar a chuimhne as an tal-
amh, agus cha *bhi* ainm aige air an
t-sràid.
18 Fògairear e o sholus gu dorchad-
as, agus as an t-saoghal tilgear e.
19 Cha *bhi* mac aige, no mac a mhic
am measg a shluaigh, no neach a
mhaireas 'na àitibh-còmhnuidh.
20 R'a là bithidh iongnadh orra-san
a thig 'na dhéigh, mar a ghlac uamhas
iadsan a thàinig roimhe.
21 Gu deimhin *is* iad sin ionada-
còmhnuidh an aingidh; agus is e so
'àite-san, do nach aithne Dia.

CAIB. XIX.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Cia fhada chuireas sibh doilgheas
air m'anam, agus a bhriseas sibh mo
chridhe le briathraibh?
3 Na deich uairean so mhaslaich
sibh mi: cha nàir leibh *gu* bheil sibh
cho coimheach rium.
4 Agus gu deimhin ma chaidh mi
air seacharan, fanaidh mo sheacharan
agam féin.
5 An àrdaich sibhse d'a rìreadh
sibh féin a'm' aghaidh, agus an tagair
sibh mo mhasladh a'm' aghaidh?
6 Biodh fios agaibh a nis gu'n do
thilg Dia thairis mi, agus gu'n do chuir
e a lìon mu'n cuairt orm.
7 Feuch, glaodhaidh mi, Eucoir,
ach cha 'n éisdear rium; éighidh mi
gu h-àrd, ach cha *'n'eil* breitheanas
ann.
8 Dhùin e suas mo shlighe air chor
as nach urrainn mi dol seachad, agus
chuir e dorchadas air mo cheumaibh.
9 Bhuin e mo ghlòir dhìom, agus
thug e an crùn bhàrr mo chinn.
10 Sgrios e mi air gach taobh, agus

chaidh as domh; agus ghuir e air
falbh, mar chraoibh, mo dhòchas.
11 Agus las 'fhearg a'm' aghaidh,
agus mheas e mi mar *aon* d'a naimhd-
ibh.
12 Cuideachd thàinig a bhuidhnean,
agus chuir iad suas an slighe a'm'
aghaidh, agus champaich iad mu'n
cuairt air mo phàilliun.
13 Chuir e mo bhràithrean fad uam;
agus tha mo luchd-eòlais gu deimhin
air fàs coimheach rium.
14 Thréig mo dhilsean, agus dhi-
chuimhnich mo luchd-eòlais mi.
15 Mheas muinntir mo thighe, agus
mo bhanoglaich mi mar choigreach:
a'm' eil-thireach bha mi 'nan sùilibh.
16 Air mo sheirbhiseach ghairm
mi, agus cha do fhreagair e: le m'
bheul féin ghuidh mi air.
17 Bha m'anail coimheach do m'
mhnaoi, ge do ghuidh mi as leth
cloinne mo chuirp féin.
18 Rinn eadhon clann òg tàir orm:
dh'éirich mi, agus labhair iad a'm'
aghaidh.
19 Ghabh mo luchd-rùin uile gràin
dìom; agus tha iadsan *a* ghràdhaich
mi air tionndadh a'm' aghaidh.
20 Ri m' chroicionn agus ri m'fheoil
dhlùth-lean mo chnàmhan; agus
chaidh mi as le croicionn m'fhiacal.
21 Gabhaibh truas dìom, gabhaibh
truas dìom, O mo chairdean, oir bhean
làmh Dhé rium.
22 C'ar son a gheur-leanas sibhse mi
mar *a ni* Dia, agus le m'fheoil nach
sàsuichear sibh?
23 O nach robh mo bhriathra nis
air an sgrìobhadh! O nach robh iad
air an cur sìos ann an leabhar!
24 Le peann iaruinn agus luaidh gu
bràth ann an carraig nach robh iad
air an gearradh!
25 Oir a ta fios agam gu bheil
m'fhear-saoraidh beò, agus ma dheir-
eadh gu seas e air an talamh:
26 Agus an déigh dhoibh so mo
chroicionn a chnàmh, gidheadh ann
am fheoil gu'm faic mi Dia:
27 Neach a chi mise air mo shon
féin, agus air an amhairc mo shùil-
ean-sa, agus ni h-e neach eile: so uile
chuir mi suas a'm' chom féin.
28 Ach their sibse, C'ar son a gheur-
leanamaid e, agus gu'n d'fhuaradh
freumh a' ghnothuich ann?
29 Biodh eagal oirbh roimh 'n
chlaidheamh; oir fàsaidh an claidh-
eamh teth [an aghaidh] eucearta,
chum gu'm bi fios agaibh gu'm bi
breitheanas ann.

CAIB. XX.

AN sin fhreagair Sophar an Naamat-
ach, agus thubhairt e,
2 Uime sin tha mo smuainte toirt
orm freagairt, agus air a shon so ni
mi deifir.
3 Achmhasan mo mhaslaidh cluinn-
eam, agus tha spiorad mo thuigse a'
toirt orm freagairt.
4 Nach aithe dhuit so o chian, o
shuidhicheadh an duine air thalamh,
5 Gur gearr caithream nan aingidh,
agus *nach 'eil* gairdeachas a' chealg-
air *ach* car tiota?
6 Ged éirich 'àirde suas gus na
nèamhaibh, agus ged ruig a cheann
na neoil;
7 Mar 'aolach féin gu bràth théid
as da: their iadsan a chunnaic e,
C'àit *am bheil* e?
8 Mar aisling grad-shiubhlaidh e,
agus cha'n fhaighear e; agus teich-
idh e mar shealladh na h-oidhche.
9 An t-sùil a chunnaic e, cha *n
fhaic i e* tuilleadh; agus ni's mò cha'n
amhairc 'àite féin air.
10 Iaraidh a mhic na bochdan a
thoileachadh, agus aisigidh a làmh-
an am maoin.
11 Tha a chnàmha làn do *pheac-
adh* 'òige, agus maille ris anns an
duslach luidhidh e.
12 Ged robh an t-olc milis 'na bheul,
ged fholaich se e fuidh a theangaidh;
13 *Ged* chaomhain se e, agus nach
tréig se e, ach gu'n gléidh se e an
taobh a stigh a bheoil;
14 Tionndaidhear a bhiadh 'na
mhionach, gu domblas nan nathair
an taobh a stigh dheth.
15 Shluig e sìos beartas, agus
sgeithidh e nìos e: tilgidh Dia mach
as a bhroinn e.
16 Sùgaidh e nimh nan nathair:
marbhaidh teanga na nathrach mill-
tich e.
17 Cha 'n fhaic e na h-aimhniche
'nan roinnibh, na sruthain meala
agus ime.
18 Aisigidh e an ni air son an do
shaothraich e, agus cha sluig e sìos
e: a réir *a* shaoibhris bithidh aiseag.
agus cha dean e gairdeachas *ann:*
19 A chionn gu'n d'rinn e fòireigin,
gu'n do thréig e na bochdan, le
h-ainneart gu'n d'thug e air falbh
tigh nach do thog e.
20 Oir cha mhothaich e suaimhneas
'na chom, cha tèaruinn e bheag do
na mhiannaich e.
21 Cha 'n fhàgar a bheag d'a bhi-
adh; uime sin cha bhi sùil *aig duine
air bith* r'a mhaoin.
22 Ann an ìomlaine a' phailteis
bithidh e ann an teanntachd: thig
gach aobhar dragha air.
23 *An uair* a bhios e gus a bhrù a
lìonadh, tilgidh *Dia* fraoch 'fheirge
air, agus frasaidh e air e 'nuair a
bhios e ag itheadh.
24 Teichidh e roimh na h-armaibh
iaruinn; buailidh am bogha umha
troimhe e.
25 Tairngear, agus thig a mach as
a' chorp, thig an claidheamh loinn-
eara mach as a dhomblas: *thig* uamh-
asan air.
26 *Bithidh* gach uile dhorchadas fol-
aichte 'na ionadaibh dìomhair: loisg-
idh teine gun séideadh e: éiridh gu
h-olc dhasan a dh'fhàgar 'na phàilliun.
27 Foillsichidh na nèamhan 'ain-
gidheachd; agus éiridh an talamh
'na aghaidh.

28 Triallaidh fàs a thighe: sruth-
aidh *nithe* as ann an là 'fheirge.
29 *Is* e so cuibhrionn an duine ain-
gidh o Dhia, agus an oighreachd a
dh'orduicheadh dha le Dia.

CAIB. XXI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Eisdibh gu furachar ri m'
chainnt, agus biodh so mar bhur
comhfhurtachd.
3 Fuilgibh dhomh, agus labhraidh
mi; agus an déigh dhomh labhairt,
cuiribh ri'r fanoid.
4 A'm' thaobh-sa, an ann ri duine
a tha mo ghearan? agus nam b'ann,
c'ar son nach biodh mo spiorad fo
bhuaireas?
5 Amhaircibh orm, agus biodh
ìongnadh oirbh, agus cuiribh *bhur*
lamh air *bhur* beul.
6 Oir an uair a chuimhnicheas mi,
tha eagal orm; agus glacaidh geilt-
chrith m'fheoil.
7 C'ar son a ta na h-aingidh beò, a
dh'fhàsas iad sean, agus a bhios iad
àrd ann an cumhachd?
8 *Tha*'n sliochd air a dhaingneach-
adh 'nam fianuis maille riu, agus an
gineal fa chomhair an sùl.
9 *Tha*'n tighean saor o eagal; agus
cha *'n'eil* slat Dhé orra.
10 Ginidh an tarbh, agus cha'n
fhàilnich e; beiridh am bò laogh, ag-
us cha tilg i *e*.
11 Cuiridh iad a mach an clann
bheag mar threud; agus dannsaidh
an gineal.
12 Togaidh iad an tiompan agus a'
chlàrsach; agus ni iad gairdeachas ri
fuaim an orgain.
13 Caithidh iad an làithean ann an
saoibhreas, agus ann an tiota théid
iad sìos do'n uaigh.
14 Agus their iad ri Dia, Imich
uainn; oir cha'n àill leinn eòlas do
shlighean.
15 Cò e an t-Uile-chumhachdach,
gu'n deanamaid seirbhis dha? agus
ciod an tairbhe bhios ann duinn, ma
ni sinn urnuigh ris?
16 Feuch, cha *'n'eil* am maith 'nan
làimh: *tha* comhairle nan aingidh
fada uam-sa.
17 Cia minic a chuirear coinneal
nan aingidh as? agus a thig an sgrios
orra? roinnidh *Dia* doilgheasan 'na
fheirg.
18 Bithidh iad mar asbhuain roimh
'n ghaoith, agus mar mholl a bheir
an iom-ghaoith leatha.
19 Taisgidh Dia suas 'euceart-san
d'a chloinn: dìolaidh e dha, agus
bithidh fios aig *air*.
20 Chi a shùilean a sgrios, agus do
fheirg an Uile-chumhachdaich òl-
aidh e.
21 Oir ciod an tlachd *a bhios* aige
'na thigh 'na dhéigh, 'nuair a ghearr-
ar as àireamh a mhìos 'nam meadh-
on?
22 Do Dhia an teagaisg *neach air
bith* eòlas, agus gur e féin a bheir
breth orra-san a ta àrda?
23 Bàsaichidh e so 'na làn neart
agus e uile aig fois agus an sìth.
24 Tha 'innidh làn saill, agus a
chnàmhan air an taiseachadh le
smior.
25 Agus bàsaichidh e sin ann an
searbhas 'anama, agus cha 'n ith e
idir le toil-inntinn.
26 Cuideachd anns an duslach
luidhidh iad, agus còmhdaichidh
cnuimhean iad.
27 Feuch, is aithne dhomh bhur
smuainte, agus na h-innleachdan a
tha sibh a' dealbhadh gu h-eucorach
a'm' aghaidh:
28 Oir their sibh, C'àit *am bheil* tigh
an duine mhòir, agus c'àit *am bheil*
ionada-còmhnuidh nan aingidh?
29 Nach d'fheòraich sibh dhiubh-
san a ghabhas seachad air an t-slighe?
agus nach aithne dhuibh an comh-
aran?
30 Gu'n gleidhear an t-aingidh
chum là an sgrios; chum là na feirge
gu'n toirear a mach iad.
31 Cò a chuireas an céill a shlighe
as an eudan: agus cò a dh'ìocas dha
na rinn e?
32 Ach a chum na h-uaighe bheir-
ear e, agus anns an àit-adhlacaidh
fanaidh e,
33 Bithidh fòidean a' ghlinne milis
dha, agus tairngidh gach duine 'na
dhéigh, mar *a ta* iad do-àireamh
roimhe.
34 Cionnus ma ta tha sibh a' tabh-
airt comhfhurtachd dhomh gu dìomh-
ain, an uair a ta cealg 'nur freag-
radh?

CAIB. XXII.

AN sin fhreagair Eliphas an Teman-
ach, agus thubhairt e,
2 Do Dhia am feud duine a bhi
tarbhach, mar a dh'fheudas esan a ta
glic bhi tarbhach dha féin?
3 An toil-inntinn do'n Uile-chumh-
achdach gu'n saor thusa thu féin?
agus am buannachd e *dha*-san, gu'n
dean thu do shlighean iomlan?
4 Air eagal romhad an cronaich e
thu? an téid e chum breitheanais
leat?
5 Nach 'eil t'aingidheachd mòr?
agus t'eucearta gun chrìoch?
6 Oir ghabh thu geall o d' bhràith-
ribh gun aobhar, agus eudach nan
lomnochd bhuin thu dhiubh.
7 Cha d'thug thu uisge do'n sgìth
r'a òl, agus o'n ocrach chum thu
aran.
8 Ach *ag* fear a' ghairdean làidir
bha an talamh; agus ghabh an duine
urramach còmhnuidh ann.
9 Chuir thu bantraichean uait
falamh, agus bhriseadh gairdeana nan
dìlleachdan.
10 Air an aobhar sin mu'n cuairt
ort *bha* ribeachan, agus ghlac geilt
obann thu;
11 No dorchadas air chor as nach
faiceadh tu; agus chòmhdaich pailt-
eas uisgeachan thu.
12 Nach 'eil Dia *ann an* àirde nar

nèamh? agus faic mullach nan rionn-
ag, cia àrd a ta iad.
13 Agus their thusa, Cionnus a ta
fios aig Dia? troimh an dorchadas
am breithnich e?
14 *Tha* neoil 'nan còmhdachadh
dha, agus cha'n fhaic e; agus ann an
cùirt nan nèamh siubhlaidh e.
15 An d'thug thu fa'near an t-slighe
o shean, air an d'imich daoine aing-
idh?
16 A ghearradh sìos roimh an àm,
agus thaom tuil thar am bunait;
17 A thubhairt ri Dia, Imich uainn;
agus ciod is urrainn an t-Uile-chumh-
achdach a dheanamh air ar son?
18 Gidheadh lìon e an tighean le
nithibh maithe: ach gu ma fada *bhios*
comhairle nan aingidh uamsa!
19 Chi na h-ionraic, agus bithidh
aoibhneas orra; agus ni an neòchiont-
ach gàire-fanoid riu.
20 An àit, nach do ghearradh ar
maoin-ne sìos; ach loisgidh teine am
fuigheall-san.
21 Gabh-sa nis eòlas air-san, agus
bi an sìth: mar sin thig maith a'd'
ionnsuidh.
22 Gabh, guidheam ort, an lagh o
'bheul, agus cuir suas a bhriathran
ann ad chridhe.
23 Ma philleas tu dh'ionnsuidh an
Uile-chumhachdaich, togar suas thu;
cuiridh tu euceart am fad o d' phàill-
unaibh.
24 Agus cuiridh tu suas òr mar
dhuslach, agus *òr* Ophir mar chlach-
aibh nan sruth.
25 Agus bithidh an t-Uile-chumh-
achdach 'na dhìdean agad, agus bith-
idh neart airgid agad.
26 Oir an sin bithidh do thlachd
anns an Uile-chumhachdach, agus
togaidh tu suas do ghnùis a dh'ionn-
suidh Dhé.
27 Ni thu urnuigh ris, agus éisdidh
e riut, agus dìolaidh tu do bhòidean.
28 Agus cuiridh tu ni romhad, ag-
us daingnichear dhuit e; agus air do
shlighibh dealraichidh solus.
29 An uair a dh'ìslichear daoine, an
sin their thu, *Bithidh* àrdachadh ann;
agus saoraidh e an t-iriosal.
30 Saoraidh se esan nach 'eil neò-
chiontach, agus saorar e le gloine do
làmh-sa.

CAIB. XXIII.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 An diugh féin *is* searbh mo ghear-
an: is truime mo bhuille na m'osna.
3 Och gun fhios agam c'àit am
faighinn esan, *agus* gu'n tiginn a
dh'ionnsuidh 'àite!
4 Chuirinn *mo* chùis an ordugh 'na
làthair, agus lìonainn mo bheul le
h-argumaidibh.
5 Bhiodh fios agam air na briath-
raibh leis am freagaireadh e mi, agus
thuiginn ciod a theireadh e rium.
6 Le *a* mhòr chumhachd an tagair-
adh e a'm' aghaidh? ni h-eadh; ach
chuireadh e *neart* annam.
7 An sin thagaireadh am firean ris,
agus bhithinn air mo shaoradh gu
bràth o m' bhreitheamh.
8 Feuch, théid mi air m'aghaidh,
ach cha *'n'eil* esan ann; agus air m'ais,
ach cha mhothaich mi e:
9 Air an làimh chlì, far am bheil e
ag oibreachadh, ach cha 'n fhaic mi
e; folaichidh se e féin air an làimh
dheis, agus cha léir dhomh *e.*
10 Ach is aithne dha an t-slighe
agam: an uair a dhearbhas e mi, mar
òr thig mi a mach.
11 Air a cheumaibh chum mo chos;
ghléidh mi a shlighe, agus cha do
chlaon mi.
12 O àithne a bhilean cha deach-
aidh mi air m'ais; ni's mò na mo
dhlighe *bìdh* mheas mi briathran a
bheoil.
13 Ach *tha* e san aon *bheachd*, agus
cò a dh'iompaicheas e? agus *an ni*
is miann le 'anam, *sin* ni e.
14 Oir coimhlionaidh e an ni a
dh'orduicheadh dhomhsa: agus *tha*
mòran d'an leithidibh sin aige.
15 Uime sin tha fiamh orm 'na
fhianuis; an uair a bheir mi fa'near,
tha eagal orm roimhe:
16 Oir mhaothaich Dia mo chridhe,
agus chuir an t-Uile-chumhachdach
fiamh orm;
17 A chionn nach do ghearradh as
mi roimh an dorchadas, agus o m'
ghnùis nach d'fholaich e an dorchadas.

CAIB. XXIV.

C'AR SON, o nach d'fholaicheadh
aimsirean o'n Uile-chumhachd-
ach, nach faic iadsan d'an aithne e a
làithean?
2 Atharraichidh iad na comharan-
talmhainn; bheir iad treudan leo le
foirneart, agus biadhaidh siad *iad.*
3 Iomainidh iad air falbh asal nan
dìlleachdan; mar gheall glàcaidh iad
damh na bantraich.
4 Tionndadhaidh iad na feumaich
as an t-slighe: le chéile folaichidh
bochdan na talmhainn iad féin.
5 Feuch, mar asalaibh fiadhaich
anns an fhàsach théid iad a mach a
chum an oibre, ag éirigh gu moch a
chum creiche: *bheir* am fàsach biadh
dhoibh d'*an* òigridh.
6 Anns an fhearann buainidh iad
arbhar; agus cruinnichidh iad fìon-
fhoghara an aingidh.
7 Bheir iad air an lomnochd luidhe
gun eudach, agus gun chòmhdachadh
anns an fhuachd.
8 Le frasaibh nam beann bithidh
iad fliuch, agus a dhìth fasgaidh gabh-
aidh iad 'nan glacaibh a' charraig.
9 Spìonaidh iad an dìlleachdan o'n
chìch, agus o'n bhochd gabhaidh iad
geall.
10 Bheir iad air imeachd lomnochd,
gun eudach; agus *o* na h-ocraich bheir
iad leo an sguab.
11 An taobh a stigh d'am ballach-
aibh fàisgidh iad oladh; bruthaidh
iad *am* fìon-amair, agus fuilingidh iad
tart

12 As a' bhaile tha daoine ag os-
naich, agus éighidh anam nan *daoine*
leònta; gidheadh cha chuir Dia am-
aideachd as *an* leth.
13 Tha iad dhiubhsan a dh'éireas
suas an aghaidh an t-soluis; cha 'n
aithne dhoibh a shlighean, agus cha
ghluais iad 'na cheumaibh.
14 Leis an t-solus éiridh am mort-
air, [agus] marbhaidh e am bochd ag-
us am feumach; agus annsan oidhche
bithidh e mar ghaduiche.
15 Mar an ceudna feithidh sùil an
adhaltranaich ris an dubh-thra, ag
ràdh, Cha'n fhaic sùil mi; agus cuir-
idh e folach air 'aghaidh.
16 Cladhaichidh iad anns an dorch-
adas troimh thighibh, *a* chomharaich
'ad dhoibh féin san là; cha'n aithne
dhoibh an solus:
17 Oir *tha* mhaduinn dhoibh-san
mar sgàile a' bhàis: ma dh'aithnich-
eas *neach iad, bithidh iad ann an* uamh-
asaibh sgàile a' bhàis.
18 Luath *tha* e mar na h-uisgeacha;
mallaichear an cuibhrionn air an tal-
amh: cha'n fhaic e slighe nam fìon-
lios.
19 Bheir tiormachd agus teas leo
uisgeachan an t-sneachdaidh; an
uaigh *iadsan a* pheacaich.
20 Di-chuimhnichidh a' bhrù e;
biadhaidh a' chnuimh gu milis air;
ni's mò cha chuimhnichear e; agus
brisear aingidheachd mar chrann.
21 Bithidh e olc ris a' *mhnaoi* neo-
thorraich, nach beir *clann;* agus do'n
bhantraich cha dean e maith.
22 Agus tairngidh e na daoine
treuna le a neart: éiridh e suas, agus
cha 'n'eil *neach air bith* cinnteach d'a
bheatha.
23 Bheir e dha a bhi ann an tèar-
uinteachd, agus *as a sin* earbaidh e;
ach *a ta* a shùilean air an slighibh.
24 Ardaichear iad rè tamuill, ach
cha *bhi* iad ann; ìslichear iad, agus
mar na h-uile bheirear air falbh iad,
agus mar cheann déise gearrar as iad.
25 Agus mur *'eil* e mar sin a nis, cò
a ni breugaire dhìom, agus a bheir gu
neo-ni mo chainnt?

CAIB. XXV.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach,
agus thubhairt e,
2 *Tha* tighearnas agus eagal maille
ris-san: ni e sìth 'na ionadaibh àrda.
3 Am bheil àireamh air bith air a
shlòigh? agus cò air nach éirich a
sholus.
4 Cionnus ma ta a shaorar duine
aig Dia? agus cionnus a bhios esan
glan a rugadh o mhnaoi?
5 Amhairc eadhon air a' ghealaich,
agus cha dealraich i; agus cha 'n'eil
na rionnaga glan 'na shealladh.
6 Cia is ro-lugha na sin an duine *a*
ta 'na chnuimh: agus mac an duine *a*
ta 'na chnuimh?

CAIB. XXVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Cionnus a chuidich thu leis an ti
a ta gun chumhachd? cionnus a shaor
thu an gairdean *a ta* gun neart?
3 Cionnus a chomhairlich thu esan
aig nach *'eil* gliocas, agus a dh'fhoill-
sich thu gu pailte an ni mar a ta e?
4 Cia ris a labhair thu briathran?
agus cia leis an spiorad a thàinig
uait?
5 Dealbhar *nithe* marbha fuidh na
h-uisgeachaibh, agus an luchd-àit-
eachaidh.
6 Lomnochd tha ifrinn 'na làthair,
agus cha *'n'eil* còmhdachadh aig léir-
sgrios.
7 *Tha e* a' sìneadh na h-àirde tuath
os ceann an ionaid fhalaimh, a' croch-
adh na talmhainn air neo-ni;
8 A' ceangal suas nan uisgeacha
'na neulaibh, agus cha reubar an neul
fopa;
9 A' cumail a stigh aghaidh a righ-
chaithreach, a' sgaoileadh a neoil
oirre.
10 Chuairtich e na h-uisgeacha le
crìochaibh, gus an teirig an là maille
ris an oidhche.
11 Criothnaichidh puist nan nèamh,
agus bithidh uamhas orra r'a ach-
mhasan.
12 Le 'chumhachd roinnidh e an
fhairge, agus le 'thuigse buailidh e an
t-uaibhreach.
13 Le a spiorad sgeadaich e na
nèamha; dhealbh a làmh an nathair
lùbach.
14 Feuch, *is* iad sin cuid d'a shligh-
ibh; ach cia beag a' chuibhrionn a
chuala sinn deth? agus cò a dh'fheud-
as tairneanach a chumhachd a thuig-
sinn?

CAIB. XXVII.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamh-
lachd a labhairt a mach, agus
thubhairt e,
2 Mar is beò Dia *a* thug air falbh
mo bhreitheanas, agus an t-Uile-
chumhachdach *a* chràidh m'-
anam,
3 Co fhad as a bhios m'anail ann-
am, agus spiorad Dhé ann am chuinn-
einibh,
4 Cha labhair mo bhilean aingidh-
eachd, agus cha chan mo theanga
cealg.
5 Nar leigeadh Dia gu'n saorainn
sibh: gus am bàsaich mi, cha'n ath-
arraich mi m'ionracas uam.
6 Ann am fhìreantachd fanaidh
mi, agus cha leig mi uam i; cha
mhaslaich mo chridhe *mi* rè mo
làithean.
7 Mar an t-aingidh biodh mo
nàmhaid; agus esan a dh'éireas suas
a'm' aghaidh mar an t-eucorach.
8 Oir ciod e dòchas a' chealgair, ge
do bhuanaich e, 'nuair a bheir Dia air
falbh 'anam?
9 An éisd Dia r'a ghlaodh, 'nuair a
thig àmhghar air?
10 Anns an Uile-chumhachdach an
gabh e tlachd? an gairm e air Dia
gach àm?
11 Teagaisgidh mi sibh le làimh-

Dhé; *an ni* a *ta* aig an Uile-cnumh-
achdach, cha cheil mi.
12 Feuch, chunnaic sibh féin uile
e; c'ar son ma ta a tha sibh cho ro-
fhaoin?
13 Is i so cuibhrionn an duine ain-
gidh aig Dia, agus oighreachd luchd-
foirneart *a* gheibh iad o'n Uile-chumh-
achdach.
14 Ma dh'fhàsas a mhic lìonmhor,
is ann air son a' chlaidheimh; agus
cha sàsaichear a shliochd le h-aran.
15 Adhlaicear iadsan a mhaireas
'na dhéigh anns a' bhàs; agus cha
ghuil a bhantraichean.
16 Ged charn e suas airgiod mar an
duslach, agus ged dheasaich e eudach
mar an làthaich;
17 Deasaichidh se *e*, ach cuiridh an
t-ionracan air e; agus roinnidh an
neòchiontach an t-airgiod.
18 Togaidh e mar an leomann a
thigh, agus mar bhothan *a* ni am fear-
coimhid.
19 Luidhidh an saoibhir sìos, ach
cha chruinnichear e: fosgailidh e a
shùilean, agus cha *'n'eil* e ann.
20 Glacaidh uambhasan e mar uisg-
eacha: san oidhche goididh doinionn
air falbh e.
21 Bheir a' ghaoth an ear leatha e,
agus siubhlaidh e; agus le h-iom-
ghaoith grad-ghluaisidh i as 'àit e.
22 Oir caithidh Dia air, agus cha
chaomhain e: bu mhiann leis teich-
eadh as a làimh.
23 Buailidh *daoine* am basan ris,
agus le sgeig fuadaichidh iad as 'àit e.

CAIB. XXVIII.

GU cinnteach tha dol a mach aig
an airgiod, agus àit aig an òr *anns*
an leagh iad e.
2 Bheirear iarunn as an talamh, ag-
us leaghar a' chlach 'na h-umha.
3 Chuir e crìoch air an dorchadas;
agus rannsaichidh e mach gach iom-
aine, clachan duibhre agus sgàile a'
bhàis.
4 Brisidh an sruth a mach o'n luchd-
àiteachaidh; dearmadar iad leis a'
chois; tiormaichear suas iad; o
dhaoinibh siubhlaidh iad.
5 *A thaobh* na talmhainn, aisde thig
aran; agus fuidhe tionndaidhear suas
amhuil teine:
6 *Is iad* a clachan àit na saphir;
agus *tha* duslach òir aice:
7 Ceum nach aithne do'n eunlaith,
agus nach faca sùil na fainge.
8 Cha do shaltair cuileana an
leòmhain air, agus cha deachaidh an
leòmhan garg seachad air.
9 Air a' charraig cuiridh e mach a
làmh: tilgidh e bun os ceann na
beanntan.
10 Anns na creagaibh bheir e air
aimhnichibh briseadh a mach; agus
chi a shùil gach ni luachmhor.
11 Ceanglaidh e na h-aimhnichean
o dhol thairis; agus *an ni a ta* fol-
aichte bheir e gu solus.
12 Ach cia as a gheibhear gliocas?
agus c'àit am bheil ionad na tuigse?
13 Cha'n aithne do dhuine a luach;
agus cha'n fhaighear i ann an tìr nam
beò.
14 Their an doimhne, Cha *'n'eil* i
annam-sa; agus their a' mhuir, Cha
'n'eil i maille riumsa.
15 Cha toirear òr air a son, agus
cha tomhaisear airgiod mar a luach.
16 Cha mheasar i le h-òr na h-
Ophir, leis an Onics luachmhoir, no
leis an t-saphir.
17 Cha choimeasar òr no leug rithe;
agus cha *bhi* a malairt le seudaibh do'n
òr fhìorghlan.
18 Air coireal no neamhnuidibh
cha luadhar; oir tha luach gliocais
os ceann nan clach a's uaisle.
19 Cha choimeasar topas na h-Et-
iopia rithe: leis an òr fhìor-ghlan cha
mheasar i.
20 Cia as ma ta a thig gliocas? ag-
us c'àit *am bheil* ionad na tuigse?
21 Oir a ta i am folach o shùilibh
nan uile bheò; agus o eunlaith an
athair tha i an cleith.
22 Thubhairt léir-sgrios agus am
bàs, Le'r cluasaibh chuala sinn a cliu.
23 Tuigidh Dia a slighe, agus is
aithne dha a h-àit:
24 Oir gu crìochaibh na talmhainn
amhaircidh esan; fuidh na nèamh-
aibh uile chi e:
25 Chum gu dean e cudthrom do'n
ghaoith, agus *gu* tomhais e na h-uisg-
eacha le tomhas.
26 An uair a rinn e reachd do'n
uisge, agus slighe do dhealanach na
tairneanaich;
27 An sin chunnaic e i, agus dh'-
fhoillsich e i; dheusaich e i, seadh,
agus rannsaich e mach i.
28 Agus thubhairt e ris an duine,
Feuch, eagal an Tighearn, *is* e sin
gliocas; agus an t-olc a thréigsinn,
tuigse.

CAIB. XXIX.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamh-
lachd a labhairt a mach, agus
thubhairt e,
2 Och nach robh mi mar anns na
mìosaibh a chaidh tharum, mar anns
na làithibh *air* an do choimhid Dia mi!
3 'Nuair a thug e air a lòchran
dealrachadh air mo cheann, *agus* le
a sholus a ghluais mi san dorchadas;
4 Mar a bha mi ann an làithibh
m'òige, 'nuair *a bha* rùn-dìomhair
Dhé air mo phàilliun;
5 An uair a *bha*'n t-Uile-chumh-
achdach fathast maille rium, *agus*
m'òganaich mu m' thimchioll;
6 An uair a nigh mi mo cheuma le
h-im, agus a thaom a' charraig a mach
dhomh sruthain olaidh;
7 'Nuair a chaidh mi mach gu geata
a' bhaile, a dheasaich mi m'àite-
suidhe anns an t-sràid.
8 Chunnaic na daoine òga mi, agus
dh'fholaich siad iad féin; agus dh'-
éirich na *daoine* aosda, *agus* sheas iad.
9 Sguir na h-uachdarain do labh-
airt, agus chuir iad *an* làmh air am
beul.

10 Dh'fhan na h-àrd-uaislean 'nan
tosd, agus lean an teanga r'an gial.
11 An uair a chual' a' chluas,
bheannaich i mi; agus an uair a
chunnaic an t-sùil, thug i fianuis leam:
12 A chionn gu'n do shaor mi am
bochd a bha 'g éigheach, agus an dìll-
eachdan aig nach robh fear-cuideach-
aidh.
13 Thàinig beannachadh an ti a bha
ullamh gu bàsachadh orm; agus thug
mi air cridhe na bantraich seinn le
h-aoibhneas.
14 Chuir mi ionracas orm, agus
dh'eudaich e mi: mar fhalluinn agus
mar choron *bha* mo bhreitheanas.
15 Bu shùilean mi do'n dall, agus
bu chosan mi do'n bhacach.
16 *Bha* mi a'm' athair do na bochd-
aibh; agus a' chùis nach b' aithne
dhomh rannsaich mi a mach.
17 Agus bhris mi gial an droch
dhuine, agus á 'fhiaclaibh spìon mi a'
chreach.
18 Agus thubhairt mi, Ann am
nead gheibh mi bàs, agus mar a'
ghaineamh ni mi *mo* làithean lìon-
mhor.
19 Bha mo fhreumh air a sgaoil-
eadh a mach làimh ris na h-uisgeach-
aibh, agus luidh an drùchd rè na
h-oidhche air mo mheangan.
20 *Bha* mo ghlòir ùr agam, agus
dh'ath-nuadhaicheadh mo bhogha ann
am làimh.
21 Riumsa dh'éisd *daoine*, agus
dh'fheith iad, agus bha iad 'nan tosd
ri m' chomhairle.
22 An déigh mo bhriathra cha do
labhair iad a rìs; agus shil mo chainnt
orra.
23 Agus bha sùil aca rium, mar ris
an uisge; agus dh'fhosgail iad am
beul gu farsuinn, *mar* air son an uisge
dheireanaich.
24 Ma ghàir mi riu, cha do chreid
iad; agus solus mo ghnùise cha do
thilg iad sìos.
25 Thagh mi mach an slighe, agus
shuidh mi mar cheannard, agus
chòmhnuich mi mar righ ann an ar-
mailt, mar *aon a* bheir comhfhurtachd
do luchd-bròin.

CAIB. XXX.

ACH a nis tha iadsan a's òige na
mise a' deanamh fanoid orm,
muinntir nach b'fhiu leam an aith-
richean a chur maille ri conaibh mo
threuda.
2 Seadh, ciod an tairbhe *a bhiodh*
dhomhsa ann an neart an làmh, aig
an deachaidh as d'an sean aois?
3 Le dìth agus le gorta *bha iad*
uaigneach, a' teicheadh do'n fhàsach,
a bha san àm a chaidh seachad 'na
fhàsalachd agus 'na léir-sgrios:
4 A' gearradh sìos maloimh làimh
ris na preasaibh, agus freumhan-aiteil
mar bhiadh.
5 O mheasg *dhaoine* dh'fhògradh a
mach iad: dh'éigh iad 'nan aghaidh,
mar *an aghaidh* gaduiche.
6 *Bha iad a* chòmhnuidh ann an
sgaradh nan gleann, *ann an* uamhaibh
na talmhainn agus nan creag.
7 Am measg nam preas rinn iad
gearan: fuidh an eanntagaich chruinn-
icheadh iad ri chéile:
8 Clann nan amadan, seadh, clann
dhaoine gun chliu: bha iad ni bu tair-
eile na'n talamh.
9 Agus a nis is mise a's òran doibh,
agus a ta mi a'm' leth-fhocal aca.
10 Tha iad a' gabhail gràin dìom,
tha iad a' teicheadh fad as uam, agus
cha chaomhain iad smugaid a thilg-
eadh a'm' eudan.
11 A choinn gu'n d'fhuasgail e mo
chord, agus gu'n do shàraich e mi,
leig iadsan mar an ceudna an t-srian
sgaoilte romham.
12 Air *mo* dheas làimh dh'éirich an
òigridh; thug iad air mo chosaibh
sleamhnachadh uam, agus thog iad
suas a'm' aghaidh slighean an sgrios.
13 Mhill iad mo cheuma, chuir iad
m'aimhleas air aghaidh, gun fhear-
cuideachaidh aca.
14 Mar bhriseadh a steach leathan
thàinig iad, mar ann an léir-sgrios
thaom iad a stigh.
15 Thionndaidh uamhasan a'm'
aghaidh: ruaig iad m'anam mar a'
ghaoth; agus mar neul chaidh mo
thèaruinteachd seachad.
16 Agus a nis tha m'anam air a
dhòrtadh a mach orm; ghlac làithean
àmhghair mi.
17 San oidhche tha mo chnàmhan
air an tolladh annam: agus cha bhi
m'fhéithean aig fois.
18 Le meud a neirt mhùth e m'eud-
ach: mar bhile mo chòta chuairtich e
mi.
19 Thilg e mi anns an làthaich, ag-
us tha mi air fàs cosmhuil ri duslach
agus ri luaith.
20 Dh'éigh mi riut, agus cha d'éisd
thu rium; sheas mi suas, agus [cha]
d'thug thu fa'near mi.
21 Tha thu air fàs an-iochdmhor
rium; le neart do làimhe tha thu 'gad
chur féin a'm' aghaidh.
22 Tha thu 'gam thogail ris a'
ghaoith: tha thu toirt orm marcachd
oirre, agus a' leaghadh as mo bhrìgh.
23 Oir a ta fhios agam gu'n toir
thu mi gu bàs, agus a chum an tighe
a dh'orduicheadh do gach uile bheò.
24 Gidheadh cha sìn e mach *a* làmh
a chum na h-uaighe, ged ghlaodh iad
'na sgrios.
25 Nach do ghuil mise air a shon-
san a bha ann an àmhghar? nach robh
m'anam doilich air son an *duine*
bhochd?
26 An uair a bha sùil agam ri maith,
an sin thàinig olc; agus an uair a
bha dùil agam ri solus, thàinig dorch-
adas.
27 Bha m'innigh air ghoil, agus cha
robh fois aca: chuir làithean àmh-
ghair romham.
28 Ri bròn dh'imich mi as eugmhais
na gréine: dh'éirich mi, anns a'
chomhchruinneachadh dh'éigh mi.

29 Is bràthair mi do na dragonaibh,
agus *is* companach *mi* do na cumh-
achagaibh.
30 Dhubhadh mo chroicionn orm,
agus loisgeadh mo chnàmhan le
teas.
31 Agus tha mo chlàrsach air tionn-
dadh gu bròn, agus m'organ gu guth
na muinntir a ghuileas.

CAIB. XXXI.

RINN mi coimhcheangal ri m'shùil-
ibh: c'ar son ma ta a smuainich-
inn air maighdinn?
2 Oir ciod e cuibhrionn Dhé o'n
ionad shuas, agus oighreachd an Uile-
chumhachdaich o'n àirde?
3 Nach *'eil* sgrios ann do'n droch
dhuine, agus coimhichead do luchd-
deanamh na h-euceirt?
4 Nach 'eil e a' faicinn mo shligh-
ean, agus ag àireamh mo cheumanna
gu léir?
5 Ma ghluais mi le dìomhanas, agus
ma ghreas mo chos a chum ceilge;
6 Cudthromaichear mi ann am
meidhibh a' cheartais, chum gu'm bi
fios aig Dia air m'ionracas.
7 Ma thionndaidh mo cheum as an
t-slighe, agus an déigh mo shùl gu'n
do ghluais mo chridhe, agus ri m'làmh-
aibh gu'n do lean smal air bith;
8 Cuiream, agus itheadh neach eile;
seadh, biodh mo shliochd air an
spìonadh as am frèimh.
9 Ma mhealladh mo chridhe le
mnaoi, agus aig dorus mo choimh-
earsnaich ma rinn mi feall-fholach;
10 Meileadh mo bhean do neach
eile, agus cromadh daoine eile oirre:
11 Oir *is* cionta mòr so, agus *is*
euceart e *air son* nam breitheamh.
12 Oir *is* teine e a loisgeas chum
sgrios, agus a spìonadh as m'fhàs uile.
13 Ma rinn mi tàir air cùis m'òg-
laich, no mo bhanoglaich, an uair a
thagair iad rium;
14 Ciod ma ta a ni mi 'nuair a
dh'éireas Dia? agus an uair a dh'-
fhiosraicheas e, ciod a fhreagaireas
mi dha?
15 Nach e'n ti a rinn mise anns a'
bhroinn, a rinn esan? agus nach aon
a dhealbh sinn anns a' bhroinn?
16 Ma chum mi na bochdan o'*m*
miann, agus ma thug mi air sùilibh
na bantraich fàilneachadh;
17 No ma dh'ith mi mo ghreim a'm'
aonar, agus nach d'ith an dìlleachdan
dheth;
18 (Oir o m'òige dh'fhàs e suas
maille rium, mar *aig* 'athair: agus o
bhroinn mo mhàthar threòraich mi
ise;)
19 Ma chunnaic mi neach a' bàs-
achadh a dhìth eudaich, agus nach
robh còmhdachadh aig a' bhochd;
20 Mur do bheannaich a leasraidh
mi, agus mur do bhlàthaicheadh e le
lomradh mo chaorach;
21 Ma thog mi mo làmh an aghaidh
an dìlleachdain, an uair a chunnaic
mi mo chòmhnadh anns a' gheata;
22 Tuiteadh mo ghairdean o'n
t-slinnean agus brisear mo righe o'n
chnàimh.
23 Oir *bha* sgrios o Dhia 'na uamhas
dhomhsa, agus a thaobh 'àirde-san
cha robh e'n comas domh fulang
24 Ma chuir mi san òr mo dhòchas.
agus ma thubhairt mi ris an òr fhìor-
ghlan, *Is tu* m'earbsa;
25 Ma rinn mi gairdeachas a chionn
gu'*n robh* mo bheartas mòr, agus a
chionn gu'n d'fhuair mo làmh mòran
26 Ma dh'amhairc mi air a' ghréin
an uair a dhealraich i, no air a' gheal-
aich a' gluasad an soillse,
27 Agus gu'n do mhealladh mo
chridhe os ìosal, agus gu'n do phòg
mo bheul mo làmh:
28 *Is* cionta so mar an ceudna *air*
son a' bhreitheimh; oir dh'àicheadh-
ainn an Dia *a ta* shuas.
29 Ma rinn mi gairdeachas ri sgrios
an ti a dh'fhuathaich mi, agus ma
thog mi mi féin suas a chionn gu'n
d'thàinig olc air:
30 Oir cha do leig mi le m' bheul
peacachadh le mallachadh iarraidh
air 'anam.
31 Mar dubhairt fir mo phàilliuin, Och
nach robh sinn air ar sàsuchadh le
'fheoil!
32 Am muigh cha do luidh an coig-
reach: mo dhorus dh'fhosgail mi do n
fhear-turuis.
33 Ma cheil mi, mar Adhamh,
m'eusaontais, le m'euceart fholach-
adh a'm' uchd:
34 An uair a bha eagal orm roimh
mhòr-shluagh, no chuir tarcuis
theaghlach uamhas orm, agus a bha
mi a'm' thosd, agus nach deachaidh
mi mach air dorus.
35 Och nach éisdeadh aon rium!
feuch, *is e* mo mhiann *gu'm* freagair-
eadh an t-Uile-chumhachdach mi,
agus *gu'n* sgrìobhadh m'fhear-casaid
leabhar.
36 Gu deimhin air mo ghualainn
ghabhainn e; cheanglainn e mar
choron orm.
37 Aireamh mo cheumanna chuir-
rinn an céill da; mar cheannard
rachainn am fagus da.
38 Ma dh'éigheas m'fhearann a'm'
aghaidh, no ma ghearaineas mar an
ceudna a chlaisean:
39 Ma dh'ith mi a thoradh gun air-
giod, no ma thug mi air a luchd-seilbh
an anam a chall:
40 An àit cruithneachd fàsadh
droighneach, agus an àit eorna ionn-
tagach. Chrìochnaicheadh briath-
ran Iob.

CAIB. XXXII.

AN sin sguir an triuir dhaoine so do
thoirt freagraidh air Iob, a chionn
gu'*n robh* e ionraic 'na shùilibh féin.
2 Agus las fearg Elihu mhic Bhar-
acheil a' Bhusithich, do chinneadh
Ram; an aghaidh Iob las 'fhearg, a
chionn gu'n d'fhìreanaich se e féin
ni's mò na Dia.
3 Mar an ceudna an aghaidh a
thriuir chairdean las 'fhearg, a chionn

nach d'fhuair iad freagradh, agus gu'n do dhìt iad Iob.

4 A nis dh'fheith Elihu gus an do labhair Iob, a chionn gu'*m bu* shine iad na esan.

5 An uair a chunnaic Elihu nach *robh* freagradh air bith ann am beul an triuir dhaoine *so*, an sin las 'fhearg.

6 Agus fhreagair Elihu mac Bharacheil a' Bhusithich, agus thubhairt e, *Tha* mise òg, agus sibhse aosmhor; uime sin bha eagal orm, agus bha mi sgàthach mu m' bharail a nochdadh dhuibh.

7 Thubhairt mi, Labhradh làithean, agus teagaisgeadh lìonmhoireachd bhliadhnacha gliocas.

8 Ach *a ta* spiorad san duine, agus bheir anail an Uile-chumhachdaich tuigse dha.

9 Cha bhi daoine mòra *a ghnàth* glic; agus *cha* tuig na h-aosmhoir breitheanas.

10 Uime sin thubhairt mi, Eisdibh rium; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

11 Feuch, dh'fheith mi ri'r briathraibh; dh'éisd mi ri'r reusonaibh, gus an do rannsaich sibh ciod a theireadh sibh.

12 Seadh, thug mi fa'near sibh; agus, feuch, cha *robh* aon agaibh a dhearbh an aghaidh Iob, *no* a thug freagradh air a bhriathraibh;

13 Air eagal gu'n abradh sibh, Fhuair sinn a mach gliocas: *is e* Dia a thilgeas sìos e, cha'n e duine.

14 A nis cha do chuir e *a* bhriathran an ordugh a'm' aghaidh-sa; agus le bhur foclaibh-sa cha fhreagair mise e.

15 Bha uamhas orra; cha do fhreagair iad ni bu mhò; sguir iad do labhairt.

16 Agus dh'fheith mi ach cha do labhair iad; ach sheas iad, agus cha do fhreagair iad ni bu mhò.

17 Freagairidh mise mar an ceudna mo chuid féin; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

18 Oir a ta mi làn do bhriathraibh; a ta spiorad mo chuim 'gam éigneachadh.

19 Feuch, *a ta* mo chom mar fhìon gun dol as aige; mar shearraga nuadha, tha e ullamh gu bhi air a reubadh.

20 Labhraidh mi, agus bithidh lasachadh agam; fosgailidh mi mo bhilean, agus freagairidh mi.

21 Na gabham-sa, guidheam ort, ri gnùis duine air bith; agus ri duine na labhram gu miodalach.

22 Oir cha'n aithne dhomhsa cainnt mhiodalach; nam *b'aithne*, gu h-aithghearr bheireadh mo Chruith-fhear air falbh mi.

CAIB. XXXIII.

UIME sin, a Iob, cluinn, guidheam ort, mo bhriathran, agus éisd ri m'fhoclaibh uile.

2 Feuch, a nis dh'fhosgail mi mo bheul; labhair mo theanga ann am bheul.

3 *O* ionracas mo chridhe *thig* mo bhriathran; agus labhraidh mo bhilean eòlas gu soilleir.

4 Rinn spiorad Dhé mi, agus thug anail an Uile-chumhachdaich beatha dhomh.

5 Ma's urrainn thu, freagair mi, cuir *do bhriathran* an ordugh a'm' làthair, seas suas.

6 Feuch, *a ta* mise, mar a ta thu féin o Dhia; as a' chréidh dhealbhadh mise mar an ceudna.

7 Feuch, cha chuir m'uamhas-sa eagal ort, agus cha bhi mo làmh trom ort.

8 Gu cinnteach labhair thu a'm' éisdeachd, agus chuala mi guth [do] bhriathar, *ag ràdh*,

9 Glan *a ta* mi, gun eusaontas; neòchiontach *a ta* mi, agus cha *'n'eil* euceart annam.

10 Feuch, tha e faghail chùisean a'm' aghaidh; tha e 'gam mheas mar a nàmhaid;

11 Tha e a' cur mo chos anns a' cheap; tha e a' geur-amharc air mo cheumaibh gu léir.

12 Feuch, *an* so cha 'n'eil thu ceart; freagairidh mi thu gur mò Dia na duine.

13 C'ar son a chuireas tu 'na aghaidh? oir ann an aon air bith d'a nithibh cha toir e cunntas.

14 Oir aon uair labhraidh Dia, agus an dara uair cha'n amhairc e thairis air.

15 Ann an aisling, ann an sealladh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh, 'nuair a bhios iad 'nan suain air an leabaidh;

16 An sin fosgailidh e cluasan dhaoine, agus seulaichidh e an teagasg,

17 Chum gu tarruing e duine *o a* dheanadas, agus gu'm folaich e uabhar o dhuine;

18 Gu'n cum e 'anam o'n t-slochd, agus a bheatha o sgrios leis a' chlaidheamh.

19 Oir smachdaichear e le péin air a leabaidh, agus lìonmhoireachd a chnàmh *le péin* làidir:

20 Air chor as gu'n gabh a bheatha gràin do aran, agus 'anam do bhiadh deadh-bhlasda.

21 Caithear 'fheoil air chor as nach faicear i; agus a chnàmhan nach facas, seasaidh a mach.

22 Agus tairngidh 'anam am fagus do'n uaigh, agus a bheatha do na milltearaibh.

23 Ma bhios teachdair aige, eadar-theangair, aon am measg mhìle, a nochdadh 'ionracais do dhuine;

24 An sin gabhaidh e truas deth, agus their e, Saor e o dhol sìos do'n t-slochd; fhuair mi éiric.

25 Bithidh 'fheoil ni's ùire na *feoil* leinibh; thig e air ais gu làithibh 'òige:

26 Ni e urnuigh ri Dia, agus gabhaidh e gu caoimhneil ris; agus chi e a ghnùis le gairdeachas; oir ìocaidh e do dhuine 'ionracas.

27 Amhaircidh e air daoniibh, agus
na their *aon duine*, Pheacaich mi, ag-
us chlaon mi an *ni a bha* ceart, agus
cha robh e chum tairbhe dhomh;
28 Saoraidh e 'anam o dhol sìos
do'n t-slochd, agus chi a bheatha
solus.
29 Feuch, na *nithe* sin uile oibrich-
idh Dia gu minic a thaobh duine,
30 A thoirt 'anama air ais o'n
t-slochd, gu bhi air a shoillseachadh
le solus nam beò.
31 Thoir fa'near, a Iob, éisd rium;
bi d'thosd, agus labhraidh mi.
32 Ma ta bheag agad r'a ràdh, freag-
air mi: labhair, oir bu mhiann leam
do shaoradh.
33 Mur 'eil, éisd thusa riumsa: bi
d' thosd, agus teagaisgidh mise dhuit
gliocas.

CAIB. XXXIV.

A THUILLEADH air so fhreagair
Elihu, agus thubhairt e,
2 Cluinnibh mo bhriathra, a *dhaoine*
glice, agus éisdibh rium, sibhse aig
am bheil eòlas:
3 Oir dearbhaidh a' chluas briath-
ran, agus blaisidh am beul biadh.
4 Ròghnaicheamaid dhuinn féin
breitheanas: biodh fios againn ead-
aruinn féin ciod *an ni a ta* maith.
5 Oir thubhairt Iob, A ta mi ion-
raic; agus thug Dia air falbh mo
bhreitheanas.
6 Ann am bhreitheanas tha mi air
mo mhealladh: *tha* mo lot do-leighis,
as eugmhais eusaontais.
7 Cia an duine *a ta* cosmhuil ri Iob,
a dh'òlas suas magadh mar uisge?
8 A dh'imicheas ann an cuideachd
luchd-deanamh na h-euceirt, agus a
shiubhlas le droch dhaoinibh,
9 Oir thubhairt e, Cha 'n'eil tairbhe
ann do dhuine tlachd a ghabhail ann
an Dia.
10 Uime sin éisdibh rium, sibhse a
dhaoine tuigseach: Fada gu robh
aingidheachd o Dhia, agus euceart o'n
Uile-chumhachdach,
11 Oir gnìomh duine ìocaidh e dha,
agus bheir e air gach duine gu faigh e
a réir a shlighe.
12 Seadh, gu cinnteach cha dean
Dia gu h-aingidh, agus cha chlaon an
t-Uile-chumhachdach breitheanas.
13 Cò a chuir an talamh fuidh a
chùram? agus cò a shuidhich an
domhan uile?
14 Ma chuireas e a chridhe air, ma
chruinnicheas e d'a ionnsuidh féin a
spiorad agus 'anail;
15 Bàsaichidh gach uile fheoil le
chéile, agus pillidh an duine a rìs do'n
duslach.
16 A nis ma *tha* tuigse *agad*, cluinn
so; éisd ri guth mo bhriathar:
17 An riaghail esan féin aig am
bheil fuath do cheartas? agus an dìt
thu esan a's ro-cheirte?
18 An abrar ri righ, *Tha thu* aing-
idh? ri daoinibh urramach, *Tha sibh*
ain-diadhaidh?
19 *Ris-san* nach gabh ri gnùis uach-
daran, agus nach meas an saoibhir
ni's mò na'm bochd? oir *is* iad uile
oibre a làmh.
20 Gu h-obann gheibh iad bàs, ag-
us mu mheadhon-oidhche cuirear an
sluagh fo bhuaireas, agus siubhlaidh
iad: agus bheirear an cumhachdach
air falbh gun làmh.
21 Oir *a ta* a shùilean air slighibh
duine, agus chi e a cheumanna gu
léir.
22 Cha *'n'eil* dorchadas no sgàile
bàis ann, far am folaich luchd-dean-
amh na h-aingidheachd iad féin
23 Oir cha leig e tuilleadh *'sa chòir*
air duine, chum gu'n rachadh e am
breitheanas ri Dia.
24 Brisidh e sìos *daoine* cumhachd
ach gun àireamh, agus cuiridh e suas
daoine eile 'nan àit.
25 Uime sin is aithne dha an
gnìomharan, agus tilgidh e bun os
ceann *iad* san oidhche, agus sgriosar
iad.
26 Mar dhroch dhaoinibh buailidh
e iad ann an sealladh soilleir dhaoine
eile:
27 A chionn gu'n do thionndaidh
iad air an ais uaith, agus nach d'thug
iad fa'near aon air bith d'a shlighibh;
28 Air chor as gu'n d'thug iad air
glaodh nam bochd teachd d'a ionn-
suidh, agus gu'n cual' e glaodh nan
truaghan.
29 An uair a bheir esan fois, cò a nì
buaireas? agus an uair a dh'fholaich
eas e *a* ghnùis, cò a chi e? ma's ann a
thaobh cinnich, no a thaobh duine a
mhàin,
30 A chum nach rìghich duine a
bhios 'na chealgair, air eagal gu'm
biodh an sluagh air an ribeadh.
31 Gu cinnteach ri Dia tha e iom-
chuidh r'a ràdh, Ghiùlan mi *smachd-
achadh*, cha chiontaich mi *ni's mò*.
32 *An ni* nach léir dhomh, teagaisg
thusa dhomh: ma rinn mi aingidh-
eachd, cha dean mi *sin* ni's mò.
33 An ann a réir do thoile-sa *bu chòir
an ni a bhi?* dìolaidh se e, ma
dhiùltas tusa, oir is tu féin a rògh-
naicheas, agus cha mhise; uime sin
an ni a's aithne dhuit labhair.
34 Innseadh daoine tuigseach
dhomh, agus éisdeadh duine glic
rium.
35 Labhair Iob gun eòlas, agus *bha*
a bhriathran as eugmhais gliocais.
36 *Is e* mo mhiann Iob a bhi air a
dhearbhadh chum na crìche, air son
a fhreagraidhean le daoinibh aingidh.
37 Oir tha e a' cur ceannairc r'a
pheacadh, a' bualadh a bhas 'nam
measg, agus a' deanamh a bhriathra
lìonmhor an aghaidh Dhé.

CAIB. XXXV.

FHREAGAIR Elihu a rìs, agus
thubhairt e,
2 An saoil thusa so a bhi ceart, *gu'n*
dubhairt thu, *Tha* m'fhìreantachd-sa
os ceann *fìreantachd* Dhé.
3 Oir thubhairt thu, Ciod an tairbhe
bhios ann dhuitse? *Agus*, ciod a

bhuannachd a bhios ann dhomhsa,
ma shaorar mi om' pheacadh?
4 Freagairidh mise thu, agus do
chompanaich maille riut.
5 Amhairc air na nèamhaibh, agus,
feuch ; agus faic na neoil *a's* àirde na
thu.
6 Ma pheacaicheas tu, ciod a ni thu
'na aghaidh-san? agus *ma* dh'fhàsas
t'eusaontais lìonmhor, ciod a ni thu
air-san ?
7 Ma bhios tu ionraic, ciod a bheir
thu dhasan ? no ciod a gheibh e o d'
làimh ?
8 Feudaidh t'aingidheachd *cron a
dheanamh* do dhuine mar a ta thusa,
agus t'fhìreantachd *a bhi tarbhach* do
mhac an duine.
9 Glaodhaidh iadsan a tha air an
sàrachadh le mòran, éighidh iad air
son gairdein na mòir chuideachd.
10 Ach cha 'n abair aon neach,
C'àit am bheil Dia mo Chruith-fhear, a
tha tabhairt dhàn seachad san oidche ?
11 A tha 'gar teagasg ni's mò na
ainmhidhean na talmhainn, agus 'gar
deanamh ni's glice na eunlaith nan
speur.
12 An sin éighidh iad, (ach cha
fhreagair *neach air bith iad*,) air son
uabhair dhroch dhaoine.
13 Gu cinnteach cha'n éisd Dia ri
dìomhanas, agus cha bhi meas aig an
Uile-chumhachdach air.
14 Ged their thu nach faic thu e,
tha breitheanas 'na làthair ; uime sin
earb thusa as.
15 Ach a nis a chionn nach *'eil e
mar sin*, dh'fhiosraich e 'na chorruich,
gidheadh ni h-aithne dha *sin* ann an
deuchainn mhòir.
16 Uime sin fosgailidh Iob a bheul
gu dìomhain ; ni e briathra lionmhor
gun eòlas.

CAIB. XXXVI.

AGUS chaidh Elihu air aghaidh,
agus thubhairt e,
2 Leig dhomh beagan, agus nocdh-
aidh mi dhuit gu *bheil* fathast ni *agam*
ri labhairt a son Dhé.
3 Tairngidh mi m'eòlas o chéin, agus
do m' Chruith-fhear bheir mi ceartas.
4 Oir gu cinnteach cha *bhi* mo
bhriathra breugach : *tha* esan a ta
iomlan ann an eòlas maille riut.
5 Feuch, *tha* Dia cumhachdach, agus
cha dean e tàir ; cumhachdach ann
an neart *le* gliocas.
6 Cha ghléidh e beò an t-aingidh ;
ach bheir e ceartas do na bochdaibh.
7 Cha tarruing e a shùilean o'n
ionracan ; ach *a ta iad* le rìghribh air
an righ-chaithir, agus daingnichidh e
iad gu brath, agus àrdaichear iad.
8 Agus ma *bhios* iad ceangailte an
geimhlibh, *ma* ghlacar iad ann an
cordaibh àmhghair,
9 An sin nochdaidh e dhoibh an
obair agus an eusaontais, gu'n robh
iad anabarrach.
10 Agus fosgailidh e an cluas chum
fòghluim, agus àithnidh e dhoibh
pilltinn o euceart.
11 Ma dh'éisdeas iad *ris* agus ma
ni iad seirbhis *da*, caithidh iad an
làithean ann an saoibhreas, agus am
bliadhnan ann an subhachas.
12 Ach mur éisd iad, cuirear as
doibh leis a' chlaidheamh, agus gheibh
iad bàs gun eòlas.
13 Ach carnaidh na cealgairean sa'
chridhe suas fearg ; cha 'n éigh iad
an uair a cheanglas e iad.
14 Gheibh iad bàs 'nan òige, agus
tha am beatha am measg nan neò-
ghlan.
15 Saoraidh e am bochd 'na àmh-
ghar ; agus fosgailidh e an cluasan
'*nan* sàrachadh.
16 Eadhon mar sin dh'atharraich-
eadh e thusa á meadhon teanntachd
gu àite farsuinn, far nach *'eil teann-
tachd* air bith ; agus *bhiodh* na chuirte
air do bhord làn do shaill.
17 Ach choimhlion thu breitheanas
an aingidh : gabhaidh breitheanas ag-
us ceartas greim *dhìot*.
18 A chionn *gu bheil* fearg *riut*,
tabhair an aire nach toir e air falbh
thu le *a* bhuille : an sin cha saor éiric
mhòr thu.
19 Am meas e do shaoibhreas ? cha
mheas, no òr, no uile neart cumhachd.
20 Na miannaich an oidhche 'nuair
a ghearrar as sluagh 'nan àit.
21 Tabhair an aire nach claon thu
gu euceart ; oir so ròghnaich thu thar
àmhghar.
22 Feuch, àrdaichidh Dia le a
chumhachd ; cò a theagaisgeas cos-
mhuil ris-san ?
23 Cò a dh'fhiosraich a shlighe ?
agus cò a dh'fheudas a ràdh, Rinn
thu euceart ?
24 Cuimhnich gu'n àrdaich thu
'obair-san, a chi daoine.
25 Chi na h-uile dhaoine i : chi
duine *i* o chéin.
26 Feuch, *tha* Dia mòr, agus cha 'n
aithne dhuinne *e ;* agus cha ranns-
aichear a mach àireamh a bhliadhna-
cha.
27 Oir ni e meanbh na braoin uisge :
taomaidh iad a nuas uisge a réir a
cheò ;
28 A shileas na neoil ; frasaidh iad
air an duine gu pailt.
29 A bhàrr air so an urrainn *neach
air bith* sgaoileadh nan neul a thuig-
sinn, *no* fuaim a phàilliuin ?
30 Feuch, sgaoilidh e a sholus air,
agus còmhdaichidh e ìochdar na
fairge.
31 Oir leo sin bheir e breth air an
t-sluagh ; bheir e biadh seachad am
pailteas.
32 Le a làmhaibh còmhdaichidh e
an solus, agus àithnidh e dha teachd
a rìs.
33 Nochdaidh an fhuaim aige a
thaobh sin, an spréidh mar an ceudna
a thaobh na théid suas.

CAIB. XXXVII.

MAR an ceudna uime so chrioth-
naich mo chridhe, agus char-
aicheadh as 'àit e.

2 Eisdibh gu furachar ri fuaim a
ghutha, agus an torman *a* théid a
mach as a bheul.
3 Fuidh na nèamhaibh uile stiùbh-
raidh se e, agus a dhealanach gu
crìochaibh na talmhainn.
4 'Na dhéigh sin beucaidh guth : ni
e tairneanach le guth a mhòralachd ;
agus cha chum e air an ais iad an uair
a chluinnear a ghuth.
5 Ni Dia tairneanach le a ghuth gu
h-iongantach ; ni e nithe mòra do-
thuigsinn.
6 Oir ris an t-sneachda their e, Bi-sa
air an talamh ; mar an ceudna ris an
uisge mheanbh, agus ri uisge mòr a
neirt.
7 Air làimh gach duine cuiridh e
seula, chum gu'n aithnich na h-uile
dhaoine 'obairsan.
8 Agus théid na fiadh-bheathaiche
steach d'an garaidh, agus 'nan àitibh-
tàimh luidhidh iad.
9 As an àirde deas thig an ioma-
ghaoth, agus fuachd as an àirde tuath.
10 Le h-anail Dhé bheirear reodh-
adh ; cumhainnichear leud nan uisg-
eacha.
11 Mar an ceudna le h-uisgeachadh
sgìthichidh e an neul tiugh : sgaoilidh
e an neul soillseach.
12 Agus tionndaidhear mu'n cuairt
e le a chomhairle ; chum gu'n dean
iad ge b'e ni a dh'àithneas e dhoibh
air aghaidh a' chruinne-ché.
13 Bheir e air teachd, ma's ann a
chum smachdachaidh, no air son
'fhearainn, no air son tròcair.
14 Eisd ri so, a Iob ; seas, agus tabh-
air fa'near oibre iongantach Dhé.
15 Am bheil fios agad c'uin a dh'or-
duich Dia iad, agus a thug e air
solus a neoil dealrachadh ?
16 Am bheil fios agad air cothrom-
achadh nan neul, *air* oibribh iongant-
ach an ti a ta iomlan ann an eòlas ?
17 Cionnus *a ta* t'eudach blàth,
'nuair a chùinnichear an talamh leis
a' ghaoith á deas ?
18 An do sgaoil thu mach maille
ris-san na speura, *a ta* làidir, mar
sgàthan leagta ?
19 Nochd dhuinn ciod a their sinn
ris : cha'n urrainn sinn *ar cainnt* a
chur an ordugh a thaobh dorchadais.
20 An innsear dha 'nuair a labhras
mi ? Ma labhras duine, gu cinnteach
sluigear suas e.
21 Agus a nis cha 'n fhaic *daoine*
an solus dealrach a ta anns na neul-
aibh : ach siubhlaidh a' ghaoth, agus
glanaidh i iad.
22 As an àirde tuath thig soinionn :
aig Dia tha mòrachd uamhasach.
23 An t-Uile-chumhachdach, cha
'n urrainn sinn fhaghail a mach : *tha*
e òirdheirc ann an cumhachd, agus am
breitheanas, agus an làn cheartas : cha
sàraich e.
24 Uime sin bithidh eagal air
daoinibh roimhe : cha bhi meas aige
air *duine* sam bith *a bhios* glic an
cridhe.

CAIB. XXXVIII.

AN sin fhreagair an Tighearn Iob as
a' chuairt-ghaoith, agus thubh-
airt e,
2 Cò e so *a tha* dorchachadh comh-
airle le briathraibh gun eòlas ?
3 Crioslaich a nis mar fhear do
leasraidh, agus feòraichidh mi dhìot,
agus freagair thusa mi.
4 C'àit an robh thu 'nuair a leag
mise bunaitean na talmhainn ? innis,
ma tha tuigse agad.
5 Cò a shuidhich a thoimhsean,
ma's aithne dhuit ? no cò a shìn an
snàithne-tomhais air ?
6 Ciod air am bheil a bhunaitean
air an daingneachadh ? no cò a leig a
chlach-oisinn ;
7 'Nuair a sheinn reulta na maidne
cuideachd, agus a rinn uile mhic Dhé
gairdeachas ?
8 No *cò* a dhruid a stigh an fhairge
le dorsaibh, 'nuair a bhris i mach *mar*
gu'n tigeadh i as a' bhroinn ?
9 An uair a rinn mi neul 'na thrus-
gan di, agus tiugh dhorchadas 'na
chrios-spaoilidh di ?
10 Agus a bhris mi suas di m' *àite*
suidhichte, agus a rinn mi *dhi* crannan
agus dorsan ;
11 Agus a thubhairt mi, Gu ruig
so thig thu, ach cha tig ni's faide,
agus an so coisgear do thonna uaibh-
reach ?
12 O *thoiseach* do làithean an d'thug
thu àithne do'n mhaduinn ? an d'thug
thu fios a h-àite do'n scarthanaich ?
13 A chum greim a ghabhail do
chrìochaibh na talmhainn, agus gu'n
crathta na h-aingidh as.
14 Tionndaidhear e mar chriadh *ris*
an t-seula ; agus seasaidh iadsan mar
eudach.
15 Agus cumar an solus o na h-
aingidh, agus brisear an gairdean
àrd.
16 An deachaidh tu steach gu
tobraichibh na fairge ? no ann an
rannsachadh an dubhaigein an
d'imich thu ?
17 An d'fhosgladh geatachan a'
bhàis duit ? no 'm faca tu dorsan
sgàile a' bhàis ?
18 An d'thug thu fa'near leud na
talmhainn ? innis, ma's aithne dhuit
e uile.
19 C'àit *am bheil* an t-slighe *anns* an
còmhnuich an solus ? agus an dorch-
adas, c'àit *am bheil* 'ionad-san ?
20 Gu'n gabhadh tu e g'a chrìch,
agus gu'm b'aithne dhuit na ceuman
a dh'ionnsuidh a thighe ?
21 An aithne dhuit *e*, a chionn gu'n
d'rugadh tu an sin, no *gu bheil* àir-
eamh do bhliadhnacha mòr ?
22 An deachaidh tu steach gu
ionmhasaibh an t-sneachdaidh ? no'm
faca tu ionmhasan na cloiche-meal-
lain ?
23 A thaisg mise fa chomhair aim-
sir na teanntachd, fa chomhair là a'
chatha agus a' chogaidh.
24 Cia an ràthad a dhealaichear an

solus, *a* sgaoileas a' ghaoth an ear air
an talamh?
25 Cò a roinn sruth-chlais air son
na tuile, agus slighe air son dealan-
aich na tairneanaich;
26 A thoirt air frasadh air an talamh
far nach *'eil* duine; *air* an fhàsach
gun duine ann;
27 A shàsachadh an fhàsaich agus
an dìothreabh, agus a thoirt air cinn-
eas an lus mhaoth fàs suas?
28 Am bheil athair aig an uisge?
no cò a ghin braoin an drùchda?
29 A broinn cò an d'thàinig an
eigh? agus liath-reodhadh nan speur,
cò a ghin e?
30 Mar chloich tha na h-uisgeachan
air an cruadhachadh, agus aghaidh
na doimhne air reodhadh.
31 Am feud thusa cumhachda milse
Phleiades a cheangal, no ceanglaich-
ean Orioin fhuasgladh?
32 An toir thu mach Madsarot 'na
àm? no an stiùir thu Arcturus maille
r'a mhacaibh?
33 An aithne dhuit reachda nan
nèamh? an suidhich thu an uachdar-
anachd air an talamh?
34 An tog thu suas a dh'ionnsuidh
nan neul do ghuth, air chor as gu'n
còmhdaich pailteas uisgeacha thu?
35 An cuir thu uait dealanaich, ag-
us an téid iad, agus an abair iad riut,
Tha sinn an so?
36 Cò a chuir gliocas san taobh a
stigh? no cò a thug tuigse do'n
chridhe?
37 Cò a dh'àirmheas na neoil an
gliocas? no cò a choisgeas searraga
nan nèamh;
38 'Nuair a dh'fhàsas an duslach
'na mheall cruaidh, agus a dhlùth-
leanas na fòidean ri chéile?
39 An sealg thusa cobhartach do'n
leòmhan bhoirionn, agus an sàsaich
thu cìocras nan leòmhan òga;
40 'Nuair a chrùbas iad 'nan gar-
aidh, a dh'fhanas iad ann an sgàile
chum feall-fheitheamh?
41 Cò a sholaras do'n fhitheach a
lòn? an uair a dh'éigheas an t-àl òg
aige ri Dia, théid iad air iomroll a
chion bìdh.

CAIB. XXXIX.

AN aithne dhuitse an t-àm anns am
beir gabhair fhiadhaich na carr-
aig? an toir thu fa'near c'uin a bheir-
eas na h-eilde laoigh?
2 An urrainn thu na mìosan àir-
eamh *a* choimhlionas iad, agus an
aithne dhuit an t-àm anns am beir iad?
3 Cromaidh siad iad féin, beiridh
iad an àl, tilgidh iad dhiubh an do-
bhròn.
4 Tha an àl an culaidh mhaith, tha
iad a' fàs suas anns na cluainibh;
théid iad a mach, agus cha phill iad
d'an ionnsuidh.
5 Cò a chuir a mach an t-asal fiadh-
aich saor, agus cò a dh'fhuasg-
ail ceanglaichean an asail fhiadh-
aich?
6 D'an d'rinn mi a thigh do'n fhàs-
ach, agus 'àite-còmhnuidh do'n fhear
ann neò-thorach.
7 Ni e tarcuis air mòr shluagh a
bhaile; ri éigheach an fhir-ghreasaidh
cha 'n éisd e.
8 Rannsaichidh e na sléibhtean
chum ionaltraidh, agus siridh e 'n
déigh gach *ni* uaine.
9 Am bi an t-aon-adharcach toil-
each air seirbhis a dheanamh dhuit?
am fan e aig do phrasaich?
10 An ceangail thu an t-aon-adh-
arcach le 'chuing anns a' chlais? no'n
cliath e na gleanntan a'd' dhéigh?
11 An earb thu as, a chionn gur
mòr a neart? no 'm fàg thu t'obair
dha?
12 An creid thu e gu'n aisig e do
shìol, agus gu'n cruinnich se *e do* d'
urlar-bualaidh?
13 *An tusa thug* sgiathan breagha
do na peucagaibh? no sgiathan agus
iteach do'n struth;
14 A dh'fhàgas a h-uibhean san
talamh, agus a bhlàthaicheas iad san
duslach,
15 Agus a dhìchuimhnicheas gu'm
feud cos am bruthadh, no fiadh-
bheathach na macharach am bris
eadh?
16 Cruadhaichear i an aghaidh a
h-alaich, mar nach *bu* leatha iad;
dìomhain *tha* a saothair gun eagal;
17 A chionn gu'n do dhiùlt Dia dhi
gliocas, agus nach do roinn e tuigse
rithe.
18 Ge b'e uair a thogas si i féin an
àird, ni i tàir air an each, agus air a
mharcach.
19 An d'thug thusa neart do'n each?
an d'eudaich thu a mhuineal le tairn-
eanaich?
20 An dean thu gealtach e mar an
leumnach-uaine? *is* uamhasach glòir
a chuinneine.
21 Bùraichidh e le 'chois anns a'
ghleann, agus ni e gairdeachas 'na
neart: théid e air aghaidh an coinn-
eamh an airm.
22 Ni e magadh air eagal, agus cha
bhi uamhann air, agus cha phill e air
ais o fhaobhar a' chlaidheimh.
23 Ni 'm balg-saighid torman 'na
aghaidh, an t-sleagh loinreach agus an
gath.
24 Le gairge agus feirg cladhaich-
idh e 'n talamh; agus cha chreid e
gur i fuaim na trompaid *a ta ann*.
25 Am meadhon *fuaim* na trompaid
their e, Ha, ha! agus fad as gabhaidh
e boladh a' chatha, tairneanaich nan
ceannard, agus na h-iolaich.
26 An ann le d' ghliocas-sa a dh'-
itealaicheas an t-seabhag, a shìneas i
a sgiathan a' làimh na h-àirde deas?
27 An ann air t'àithne-sa a dh'éir-
eas an iolaire suas, agus a ni i a nead
gu h-àrd?
28 Gabhaidh i còmhnuidh anns a
charraig, agus fanaidh i air scor na
carraig, agus *anns* an daingneach.
29 As sin iarraidh i cobhartach;
chi a sùilean fad as.

30 Agus sùgaidh a h-àlach suas
'uil; agus far *am bi* na mairbh, an sin
bithidh ise.

CAIB. XL.

A THUILLEADH air so fhreagair
an Tighearn Iob, agus thubhairt e,
2 An teagaisg esan a ni strì ris an
Uile-chumhachdach? esan a thagras
ri Dia, freagradh e air a shon.
3 Agus fhreagair Iob an Tighearn,
agus thubhairt e,
4 Feuch, tha mi gràineil; ciod a
fhreagras mi dhuit? cuiridh mi mo
làmh air mo bheul.
5 Aon uair labhair mi, ach cha
fhreagair mi; seadh, dà uair, ach cha
n abair mi tuilleadh.
6 An sin fhreagair an Tighearn Iob
as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,
7 Crioslaich a nis mar dhuine do
dheasraidh: feòraichidh mi dhìot, agus
freagair thusa mi.
8 An toir thusa mo bhreitheanas-sa
gu neoni? an dìt thu mise, chum gu
saorar thu féin?
9 Am *bheil* gairdean agad cosmhuil
ri Dia? no'n dean thu tairneanach le
guth cosmhuil ris-san?
10 Sgeadaich thu féin a nis le mòr-
achd agus le h-òirdheirceas, agus eud-
aich thu féin le glòir agus maise.
11 Taom a mach fraoch t'fheirge,
agus faic gach neach a ta uaibhreach,
agus irioslaich e.
12 Faic gach neach a ta uaibhreach,
islich e, agus saltair sìos na droch
dhaoine 'nan àit.
13 Folaich iad san duslach le chéile,
ceangail an aghaidhean an dìomhair-
eachd.
14 An sin mar an ceudna aidichidh
mise dhuit, gu'n saor do dheas làmh
féin thu.
15 Feuch a nis, Behemot, a rinn
mise maille riut; ithidh e feur mar
dhamh.
16 Feuch a nis, *tha* a neart 'na leas-
raidh, agus a spionnadh ann an iom-
laig a bhronn.
17 Gluaisidh e 'earball mar sheudar:
tha féithean-luthaidh a shleisdean
ceangailte r'a chéile
18 *Tha* a chnàmha làidir *mar* umha;
tha a chnàmha mar chrannaibh iar-
uinn.
19 *Is* e tùs shlighean Dhé e: an ti
a chruthaich e, feudaidh esan a
chlaidheamh a thoirt am fagus *da*.
20 Gu cinnteach bheir na sléibhte
dha feur, far am bi uile bheathaiche
na macharach ri sùgradh.
21 Fuidh na crannaibh dubharach
luidhidh e, ann am folach na cuilce
agus na làthaich.
22 Còmhdaichidh na cranna dubh-
arach e *le*'n sgàile: cuairtichidh seil-
each an t-sruthain e.
23 Feuch, thig amhainn gu cruaidh
air, agus cha dean e deifir: bithidh
dòchas aige 'nuair a thig Iordan a
mach g'a bheul.
24 'Na shùilibh an glac *duine* e? le
dubhanaibh an toll e *a* shròn?

CAIB. XLI.

AN tarruing thu mach Lebhiatan le
dubhan, no a theanga le cord *a*
leigeas tu sìos?
2 An cuir thu cromag 'na shròin,
agus le deilg an toll thu a ghial?
3 An dean e mòran asluchaidh ort
an labhair e *briathra* mìne riut?
4 An dean e coimhcheangal riut?
an gabh thu e mar sheirbhiseach gu
bràth?
5 An dean thu cluicheadh ris mar
ri h-eun? no'n ceangail thu e do d'
ghruagachaibh?
6 An dean na companaich cuirm
dheth? an roinn iad e am measg nan
ceannaiche?
7 An lìon thu le gathaibh a chroic-
ionn, no le mòr-ghathaibh éisg a
cheann?
8 Cuir do làmh air, cuimhnich an
cath, na dean tuilleadh.
9 Feuch, is dìomhain a dhòchas-
san: eadhon aig a shealladh nach til-
gear *duine* sìos?
10 Nach borb e 'nuair a dhùisgeas
neach e? agus cò esan a sheasas 'na
làthair?
11 Cò a ghabh romham, agus gu'n
dìolainn? *gach ni a ta* fuidh na nèamh-
aibh uile, *is* leamsa e.
12 Cha cheil mi a bhuill, no a
neart, no a dhealbh sgiamhach.
13 Cò a dh'fhoillsicheas aghaidh
eudaich? cò a thig d'a ionnsuidh le
a shrian dùbailte?
14 Cò a dh'fhosgaileas dorsan 'agh-
aidh? *tha* 'fhiaclan uamhasach mu'n
cuairt.
15 *Is iad a* lannan 'uaill, dùinte suas
le chéile *mar le* seula daingean;
16 Aon air a cur ri h-aon eile, air
chor as nach tig deò eatorra.
17 Tha iad air an tàthadh ri chéile,
tha iad a' dlùth-leantuinn ri chéile,
agus cha ghabh iad dealachadh.
18 Le a shitrich soillsichidh solus;
agus *tha* a shùilean cosmhuil ri rosg-
aibh na maidne.
19 As a bheul théid leusan; leum-
aidh srada teine a mach.
20 A cuinneanaibh a shròine thig
deatach a mach, mar á poit air ghoil
no coire.
21 Lasaidh 'anail gual, agus théid
lasair a mach as a bheul.
22 'Na mhuineal còmhnuichidh
neart, agus roimhe ruithidh bròn.
23 Tha filleachan 'fheòla a' lean-
tuinn ri chéile: *tha* iad daingean
annta féin; cha ghabh iad gluasad.
24 *Tha* a chridhe cruaidh mar
chloich, cruaidh eadhon mar chloich
mhuilinn ìochdraich.
25 An uair a thogas se e féin suas,
bithidh na cumhachdaich fo gheilt:
air eagal brisidh glanaidh siad iad
féin.
26 Cha seas claidheamh an ti a
bheanas ris; an t-sleagh, an gath,
no'n lùireach.
27 Measaidh e mar chonlaich an
t-iarunn, mar fhiodh grod an t-umha

28 Cha toir an t-saighead air teich-
eadh; 'nan conlaich tionndaidhear
leis clachan a'chroinn-tàbhuill.
29 Mar chonlaich measar gathan;
agus ni e gàire ri crathadh sleagha.
30 Fuidhe *tha* clacha geura: sgaoil-
idh e *nithe* geura air an làthaich.
31 Bheir e air an doimhne bhi air
ghoil mar choire: an fhairge ni e mar
phoit olaidh-ungaidh.
32 'Na dhéigh bheir e air a shligne
soillseachadh: saoilidh *neach* an t-
aigean a bhi liath.
33 Air thalamh cha *'n'eil* a shamh-
uil, a rinneadh as eugmhais eagail.
34 Chi e gach *ni* àrd: *tha* e 'na righ
os ceann uile chloinne an uabhair.

CAIB. XLII.

AN sin fhreagair Iob an Tighearn,
agus thubhairt e,
2 Tha fios agam gur urrainn thusa
gach *ni* a dheanamh, agus nach ceil-
ear smuain air bith ort.
3 Cò esan a cheileas comhairle gun
eòlas? uime sin chuir mi 'n céill *nithe*
nach do thuig mi; *nithe* tuilleadh 's
iongantach air mo shonsa, nach
b'aithne dhomh.
4 Eisd, guidheam ort, agus labh-
raidh mi: feòraichidh mi dhìot, agus
foillsich thusa dhomh.
5 Le éisdeachd na cluaise chuala mi
thu; ach a nis chunnaic mo shùil
thu.
6 Uime sin gabhaidh mi gràin dìom
féin, agus ni mi aithreachas ann an
duslach agus an luaith.
7 Ach an déigh do'n Tighearn na
briathra sin a labhairt ri Iob, thubh-
airt an Tighearn ri Eliphas an Teman-
ach, Tha m'fhearg air a lasadh a'd'
aghaidh-sa, agus an aghaidh do dhithis
chairdean, a chionn nach do labhair
sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart,
mar *a labhair* m'òglach Iob.
8 Agus uime sin gabhaibh dhuibh
féin seachd tairbh òga agus seachd
reitheachan, agus rachaibh a dh'ionn-
suidh m'òglaich Iob, agus ìobraibh
ìobairt-loisgte air bhur son féin; agus
ni m'òglach Iob urnuigh air bhur son,
oir ris-san gabhaidh mi: chum nach
buin mi ribh *a réir bhur* n-amaideachd,
a chionn nach do labhair sibh a'm'
thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar *a
labhair* m'òglach Iob.
9 Agus chaidh Eliphas an Teman-
ach, agus Bildad an Suhach, agus So-
phar an Naamatach, agus rinn iad
mar a dh'àithn an Tighearna dhoibh:
agus ghabh an Tighearn ri Iob.
10 Agus thionndaidh an Tighearn
braighdeanas Iob, an uair a rinn e
urnuigh air son a chairdean: agus
thug an Tighearn do Iob a dhà uiread
'sa bha aige roimhe.
11 Agus thàinig a bhràithrean uile
d'a ionnsuidh, agus a pheathraichean
uile, agus iadsan uile d'am b'aithne e
roimhe, agus dh'ith iad aran maille
ris 'na thigh; agus bha truas aca
dheth, agus thug iad comhfhurtachd
dha thaobh an uilc uile a thug an
Tighearn air: agus thug iad dha gach
aon diubh bonn airgid, agus gach aon
diubh cluas-fhàinne òir.
12 Agus bheannaich an Tighearn
deireadh Iob ni's mò na a thoiseach;
agus bha aige ceithir mìle deug caora,
agus sè mìle càmhal, agus mìle cuing
dhamh, agus mìle asal bhoirionn.
13 Agus bha aige seachd mic, agus
triùir nighean.
14 Agus thug e Iemima mar ainm
air a' cheud *nighinn*, agus Cesiah mar
ainm air an dara, agus Ceren-hapuch
mar ainm air an treas *nighinn*.
15 Agus cha d'fhuaradh mnài cho
sgiamhach ri nigheanaibh Iob anns
an tìr uile; agus thug an athair
dhoibh oighreachd am measg am
bràithrean.
16 Agus bha Iob beò 'na dhéigh so
ceud agus dà fhichead bliadhna; ag-
us chunnaic e a mhic, agus mic a
mhac, ceithir ginealaich.
17 Agus fhuair Iob bàs 'na sheann
duine, agus làn do làithibh.

LEABHAR NAN *SALM.*

SALM. I.

IS beannaichte an duine sin nach
gluais ann an comhairle nan aing-
idh, agus nach seas ann an slighe nam
peacach, agus nach suidh ann an
caithir luchd fanoid:
2 Ach aig *am bheil* tlachd ann an
lagh an Tighearn, agus a smuainich-
eas air a lagh-san a là agus a dh'-
oidhche.
3 Bithidh e mar chraoibh suidhichte
làimh ri sruthaibh uisge, a bheir a
mach a toradh 'na h-aimsir, agus
nach caill a duille: agus soirbhichidh
leis gach ni a ni e.
4 Cha'n ann mar sin *a bhios* na
h-aingidh: ach mar mholl a sgapas
a ghaoth.
5 Air an aobhar sin cha seas na h-
aingidh ann am breitheanas, no peac-
aich ann an coimhthional nam fìrean.
6 Oir is aithne do'n Tighearna slighe
nam fìrean; ach sgriosar slighe nan
aingidh.

SALM II.

C'ARSON a ghabh na cinnich boile,
agus a smuainich na slòigh ni
dìomhain?
2 *C'ar son* a dh'éirich rìghrean na
talmhainn, agus a ghabh na h-uach-
darain comhairle le chéile, an aghaidh
an Tighearn, agus an aghaidh 'Aoin
ungta-san, *ag ràdh*,
3 Briseamaid o chéile an cuibh-
reach, agus tilgeamaid dhinn an cuing?
4 An ti a ta 'na shuidhe air nèamh, ni
e gàire; ni an Tighearna fochaid orra.
5 An sin labhraidh e riu 'na fheirg;
agus 'na chorruich cuiridh e uamhann
orra.
6 Gidheadh dh'ung mise mo Rìgh
air Sion, mo shliabh naomh-sa.

7 Chuiridh mi an céill ordugh an
Tighearna: thubhairt e rium, *Is* tu
mo mhac-sa; an diugh ghin mi thu.
8 Iarr orm, agus bheir mi dhuit na
cinnich mar oighreachd, agus crìocha
na talmhainn mar sheilbh.
9 Brisidh tu iad le slait iaruinn
mar shoitheach criadhadair, pron-
naidh tu iad 'nam bloighdibh.
10 A nis ma ta, a rìghrean, bithibh
glic; gabhaibh fòghlum, a bhreith-
eamhna na talmhainn.
11 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna
le h-eagal, agus deanaibh gairdeachas
le ball-chrith.
12 Pògaibh am Mac, air eagal gu'm
bi fearg air, agus gu sgriosar sibh san
t-slighe, 'nuair a lasas ach gu beag a
chorruich. *Is* beanaichte iadsan uile
a dh'earbas as

SALM III.

Salm le Daibhidh, 'nuair a theich e roimh Absalom a mac.

A THIGHEARN, nach lìonmhor
a dh'fhàs mo naimhdean? *is*
iomadh iad a tha 'g éirigh a'm'
aghaidh.
2 *Is* iomadh iad a their ri m'anam,
nach *'eil* furtachd aige ann an Dia.
Selah.
3 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd'
sgéith dhomhsa; mo ghlòir, agus
fear-togalach mo chinn.
4 Le m' ghuth dh'éigh mi ris an
Tighearn, agus dh'éisd e rium as a
shliabh naomh. Selah.
5 Luidh mi sìos, agus choidil mi:
dhùisg mi, oir chum an Tighearna
suas mi.
6 Cha'n eagal leam deich mìle
sluagh, a chuir iad féin a'm' aghaidh
air gach taobh.
7 Eirich, a Thighearn; saor mi, O
mo Dhia: oir bhuail thu mo naimhd-
ean uile air an gial; bhris thu fiacla
nan aingidh.
8 *Is* leis an Tighearn an fhurtachd:
air do shluagh *tha* do bheannachd.
Selah.

SALM IV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm le Daibhidh.

'NUAIR a dh'éigheas mi, éisd rium,
a Dhé m'ionracais; *'nuair a bha mi*
ann an teinn, dh'fhuasgail thu orm;
dean tròcair orm, agus éisd ri m'urn-
uigh.
2 A chlann nan daoine, cia fhad *a*
thionndaidheas sibh mo ghlòir chum
nàire a ghràdhaicheas sibh dìomh-
anas, a shireas sibh an déigh bhreug?
Selah.
3 Ach biodh fios agaibh gu'n do
ròghnuich an Tighearn an duine
naomh dha féin: éisdidh an Tigh-
earn an uair a dh'éigheas mi ris.
4 Biodh eagal oirbh, agus na pea-
caichibh: labhraibh r'ur cridhe air
bhur leabaidh, agus bithibh tosdach.
Selah.
5 Iobraibh ìobairtean ionracais,
agus earbaibh as an Tighearn.
6 *Tha* mòran ag ràdh, Cò nochdas
dhuinn *ni* maith? Tog oirnne solus
do ghnùise, a Thighearna.
7 Chuir thu aoibhneas ann am
chridhe, ni's mò na 'nuair is pailte an
arbhar agus am fìon-san.
8 An sìth araon luidhidh mi, agus
coidlidh mi; oir is tusa mhàin, a
Thighearn, a bheir orm còmhnuidh
ghabhail gu tèaruinte.

SALM V.

Do'n àrd fhear-ciuil air Nechilot. Salm le Daibhidh.

RI M' bhriathraibh éisd, a Thighearn;
beachdaich air mo smuaintibh.
2 Thoir an aire do ghuth mo ghlao-
idh, mo Rìgh, agus mo Dhia; oir
riutsa ni mi urnuigh.
3 A Thighearn, air maduinn cluinn-
idh tu mo ghuth; air maduinn deas-
aichidh mi mi féin a'd' làthair, agus
amhaircidh mi suas.
4 Oir cha Dia thusa aig am bheil
tlachd an aingidheachd, agus cha
chòmhnuich an t-aingidh maille riut.
5 Cha seas na h-amadain a'd' làth-
air: is fuath leat luchd-deanamh an
uilc.
6 Sgriosaidh tu luchd-labhairt
bhreug: is gràin leis an Tighearn an
duine fuileachdach agus cealgach.
7 Ach air mo shon-sa, ann an lìonmh-
oireachd do thròcair, thig mi steach
do d' thigh; sleuchdaidh mi aig do
theampull naomh, ann ad eagal.
8 A Thighearn, treòraich mi ann ad
fhìreantachd: air sgàth mo naimhde,
dean do shlighe dìreach romham:
9 Oir cha *'n'eil* ceart 'nam beul; *is*
fior aingidheachd an taobh a stigh
dhiubh; *is* uaigh fhosgailte an sgor-
nan; ni iad miodal le 'n teangaidh.
10 Sgrios iad, a Dhé; tuiteadh iad
le'n comhairle féin: air son lìonmh-
oireachd an eucearta tilg a mach iad;
oir rinn iad ceannairc a'd' aghaidh.
11 Ach deanadh iadsan uile aoibh-
neas a chuireas an dòigh annad: gu
bràth deanadh iad iolach, a chionn
gu'n dìon thu iad: agus deanadh iad-
san luathghaire annad, leis an ion
mhuinn t'ainm.
12 Oir beannaichidh tusa am fìrean,
a Thighearna: le deadh-ghean cuairt-
ichidh tu e, mar le sgéith.

SALM VI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot air Seminit. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, ann ad chorruich
na cronuich mi, agus ann ad
fheirg na smachdaich mi.
2 Gabh truas dìom, a Thighearn,
oir *a ta* mi lag: slànuich mi, a Thigh-
earn, oir a ta mo chnàmhan air an
cràdh;
3 Agus a ta m'anam air a chràdh
gu mòr: ach thusa, a Thighearn, cia
fhad?
4 Pill, a Thighearna, fuasgail m'an-
am: saor mi, air sgàth do thròcair.
5 Oir anns a' bhàs cha *'n'eil* cuimh-
ne ort: anns an uaigh cò bheir dhuit
cliu?
6 Tha mi sgìth le m'osnaich; re

na h-oidhche tha mi cur mo leabaidh
air snàmh; le m' dheuraibh uisgich-
eam m'uirigh.
7 Caithear le dubhachas mo shùil;
fàsaidh i sean, air son m'eascairde gu
léir.
8 Imichibh uam, sibhse uile a luchd-
deanamh na h-euceirt, oir chual' an
Tighearn guth mo chaoidh.
9 Chual' an Tighearn m'athchu-
inge; gabhaidh an Tighearna ri
m'urnuigh.
10 Cuirear gu nàire agus gu mòr
amhluadh mo naimhde gu léir: pill-
eadh iad, cuirear gu h-obann gu nàire
iad.

SALM VII.

Sigaion 'le Daibhidh, a sheinn e do'n
Tighearna, thaobh bhriathar Chuis
a' Bheniaminich.

A THIGHEARNA mo Dhia, annad
cuiream mo dhòigh: saor mi
uatha-san uile a tha'n tòir orm, agus
teasairg mi:
2 Air eagal mar leòmhan gu'n reub e
m'anam, '*ga* liodairt, gun neach a
shaoras.
3 A Thighearna mo Dhia, ma rinn
mi so; ma tha lochd a'm' làmhaibh;
4 Ma dh'ìoc mi olc do'n fhear a bha
an sìth rium, no ma rinn mi foirneart
air-san a bha 'na eascaraid domh
gun aobhar;
5 Geur-leanadh an nàmhaid m'an-
am, agus glacadh se e, agus saltradh
e mo bheatha gu làr, agus leagadh e
mo chliu san duslach. Selah.
6 Eirich, a Thighearn, a'd' fheirg;
tog suas thu féin air son corruich mo
naimhdean; agus mosgail air mo
shon chum na breth *a* dh'àithn
thu.
7 An sin cuairtichidh coimhthional
an t-sluaigh thu; air an son-san uime
sin pill gu h-ionad àrd.
8 Bheir an Tighearna breth air an
t-sluagh: thoir breth orm, a Thigh-
earn, a réir m'fhìreantachd, agus a
réir m'ionracais *a ta* annam.
9 Thigeadh crìoch air aingidheachd
nan aingidh; ach daingnich thusa
am fìrean: oir dearbhaidh tu na
cridheachan agus na h-airnean, a Dhé
chothromaich.
10 *Is* e Dia mo sgiath, a shaoras
iadsan a tha ceart an cridhe.
11 *Is* breitheamh cothromach Dia,
agus bithidh Dia am feirg *ris a' chion-
tach* gach là.
12 Mur pill e, geuraichidh e a
chlaidheamh: chuir e a bhogha air
lagh, agus dheasaich se e.
13 Agus dh'ulluich e air a shon innil
bàis: dhealbh e a shaighdean an
aghaidh luchd geur-leanmhuinn.
14 Feuch, tha e ri saothair le h-eu-
ceart; ghin e olc, agus rug e breug.
15 Dh'fhosgail e slochd, agus chladh-
aich se e, agus thuit e féin anns a'
chlais *a* rinn e.
16 Pillidh 'olc air a cheann féin,
agus thig 'fhoirneart a nuas air a
chloigionn féin.
17 Molaidh mise an Tighearn a réir
a cheartais; agus seinnidh mi cliu do
ainm an Tighearn a's ro-àirde.

SALM VIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm
le Daibhidh.

O IEHOBHAH ar Tighearn, cia
òirdheric t'ainn air feadh na
talmhainn uile? a shocraich do ghlòir
os ceann nan nèamh.
2 A beul naoidhean agus chìochran
dh'orduich thu neart, air son do
naimhde, chum gu coisgeadh tu an
nàmhaid agus an dioghaltach.
3 'Nuair a dh'amhairceas mi air do
nèamhaibh, obair do mheur; air a'
ghealaich agus na reultaibh, a shuidh-
ich thu;
4 Cò e an duine gu'm biodh tusa
cuimhneachail air, agus mac an duine
gu'm fiosraicheadh tu e?
5 Rinn thu e beagan ni b'ìsle na na
h-aingil, agus chrùn thu e le glòir ag-
us le h-urram.
6 Thug thu uachdaranachd dha air
oibribh do làmh: chuir thu gach ni
fo 'chosaibh;
7 Caoraich agus buar uile, agus
mar an ceudna ainmhidhean na mach-
arach;
8 Eunlaith nan speur, agus iasg na
mara, a shiubhlas air slighibh nan
cuan.
9 O Iehobhah, ar Tighearn, cia
òirdheirc t'ainm air feadh na tal-
mhainn uile?

SALM IX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mut-laben.
Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi *thu*, a Thighearn, le
m'uile chridhe; cuiridh mi'n
céill t'oibre iongantach gu léir.
2 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas
annad; seinnidh mi cliu do t'ainm,
O Thi a's àirde.
3 'Nuair a phillear mo naimhdean
air an ais, tuitidh iad agus théid as
doibh a'd' fhianuis:
4 Oir sheas thu dhomh mo chòir
agus mo chùis: shuidh thu air *do*
righ-chaithir, a' toirt breth le ceartas.
5 Smachdaich thu na cinnich, sgrios
thu na h-aingidh; chuir thu as d'an
ainm gu saoghal nan saoghal.
6 Chaidh crìoch air sgrios an nàmh-
aid am feasd; leag thu sìos *am* bailte
mòra: théid as d'an cuimhne maille
riu féin.
7 Ach mairidh an Tighearna gu
siorruidh: dheasaich e a righ-chaithir
chum breitheanais.
8 Agus bheir esan breth air an
t-saoghal am fìreantachd, ni e breith-
eanas do'n t-sluagh an ceartas.
9 Agus bithidh an Tighearna 'na
dhaingneach do'n ti a shàruichear, 'na
dhaingneach ann an aimsiribh teann-
tachd.
10 Agus cuiridh iadsan d'an aithne
t'ainm an dòigh annad: oir cha tréig
thusa, a Thighearn, iadsan a dh'iarras
thu.
11 Seinnibh cliu do'n Tighearn a

chòmhnuicheas ann an Sion; aith-
risibh am measg nan cinneach a
ghnìomhara.
12 'Nuair a ni e rannsachadh air
fuil, cuimhnichidh e orra: cha dì-
chuimhnich e glaodh nam bochd.
13 Dean tròcair orm, a Thighearn:
amhairc air m'àmhghar *a tha mi ful-
ang* uatha-san le'm fuathach mi, O
thusa a tha ga m' thogail suas o gheat-
aibh a' bhàis;
14 Chum gu foillsich mi do chliu
uile ann an geataibh nighinn Shioin:
ni mi gairdeachas ann ad shlàinte.
15 Thuit na cinnich sìos anns an
t-slochd a rinn iad: anns an lìon a
dh'fholaich iad, chaidh an cos féin an
sàs.
16 Aithnichear an Tighearna sa'
bhreitheanas *a* rinn *e:* ann an gnìomh
a làmh féin ribear an t-aingidh. Hi-
gaion. Selah.
17 Cuirear na h-aingidh gu h-ifrinn,
na cinnich uile nach cuimhnich Dia.
18 Oir cha dìchuimhnichear an
t-ainnis gu bràth; cha téid as do
dhòchas nam bochd gu siorruidh.
19 Eirich, a Thighearn, na buadh-
aichear duine; thugar breth air na
cinnich a'd' fhianuis.
20 Cuir, a Thighearn, eagal orra;
chum gu'n aithnich na cinnich nach
'eil annta féin ach daoine. Selah.

SALM X.

C'AR son, a Thighearn, a sheasas
tu fad o làimh? a dh'fholaicheas
tu thu féin ann an aimsiribh teannt-
achd?
2 'Na uabhar geur-leanaidh an
t-aingidh am bochd: glacar iad sna
h-innleachdaibh a dhealbh iad.
3 Oir ni an t-aingidh ràiteachas á
miann a chridhe; agus molaidh e an
duine sanntach, *a*'s beag air Dia.
4 Ann an uabhar a ghnùise cha'n
iarr an t-aingidh *Dia:* cha *'n'eil* Dia
'na uile smuaintibh.
5 Tha a shlighean doilgheasach
anns gach àm; *tha* do bhreitheanais
àrd as a shealladh: *thaobh* a naimh-
dean uile, ni e tarcuis orra.
6 Thubhairt e 'na chridhe, Cha
ghluaisear mi; gu bràth cha *bhi* mi
ann an àmhghar.
7 Tha a bheul làn do mhallachadh,
agus do chéilg, agus do mheealltair-
eachd: fo 'theangaidh *tha* donas agus
dìomhanas.
8 Suidhidh e ann an ionadaibh-fol-
aich nam bailte beaga; ann an àitibh
dìomhair mortaidh e an neòchiontach:
tha a shùilean ann an uaignidheas a'
learcadh air a' bhochd.
9 Ni e feall-fholach gu dìomhair,
mar leòmhan 'na gharaidh: ni e feall-
fholach chum gu'n glac e an duine
bochd: glacaidh e an duine bochd, 'ga
tharruing 'na lìon.
10 Crùbaidh e, cromaidh e sìos, ag-
us tuitidh am bochd le *'dhaoinibh* làidir.
11 Thubhairt e 'na chridhe, Dhì-
chuimhnich Dia: dh'fholaich e a
ghnùis; cha léir dha *sud* am feasd.
12 Eirich, a Thighearna Dhé, tog
suas do làmh: na dìchuimhnich na
daoine bochd.
13 C'ar son a rinn an t-aingidh tàir
air Dia? a thubhairt e 'na chridhe.
Cha'n iarr thu *e?*
14 Chunnaic thu *e;* oir is léir dhuit
donas agus mì-run, chum *an* dìoladh
le d' làimh: ortsa fàgaidh an duine
bochd e féin; is tu fear-cuideachaidh
an dìlleachdain.
15 Bris thusa gairdean an aingidh,
agus an droch dhuine; rannsaich a
mach 'aingidheachd gus nach faigh
thu *i.*
16 *Tha*'n Tighearna 'na Righ gu
saoghal nan saoghal: sgriosadh na
cinnich a mach as a thìr.
17 A Thighearna, chuala tu miann
nan daoine bochd: deasaichidh tu an
cridhe; bheir thu air do chluais éisd-
eachd:
18 A chumail ceirt ris an dìll-
eachdan agus ris an truaghan, chum
nach dean duine o'n ùir foirneart ni's
mò.

SALM XI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhibh.

AS an Tighearn earbam: c'ar son a
their sibh ri m'anam, Teich as
mar eun, gu d' shliabh?
2 Oir feuch, chuir na h-aingidh
bogha air lagh; ghleus iad an saigh-
ead air sreing, chum tilgeadh san
dorcha orra-san a ta ceart 'nan cridhe.
3 Ma sgriosar na bunaitean, ciod a
ni am firean?
4 *Tha*'n Tighearna 'na theampull
naomh; *tha* righ-chaithir an Tighearn
anns na nèamhaibh: chi a shùilean,
rannsaichidh a rosgan clann nan
daoine.
5 Rannsaichidh an Tighearn am
firean; ach an t-aingidh, agus esan a
thug spéis do fhoirneart, is fuath le
'anam.
6 Frasaidh e air na h-aingidh, rib-
eachan, teine agus pronnusc, agus
doinionn uamhasach, mar chuibh-
rionn an cupain.
7 Oir is ionmhuinn leis an Tigh-
earna cheart ceartas: amhaircidh a
ghnùis air an duine ionraic.

SALM XII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Seminit. Salm
le Daibhidh.

CUIDICH *leam*, a Thighearn, oir
cha 'n'eil duine diadhaidh ann;
oir theirig na h-ionraic o mheasg
chloinn nan daoine.
2 Labhraidh iad dìomhanas gach
neach r'a choimhearsnach: *le* bilibh
miodalach, le cridhe dùbailte labh-
raidh iad.
3 Sgathaidh an Tighearna na bilean
miodalach uile, an teangadh a labhras
nithe mòra;
4 Iadsan a thubhairt, Le'r teangaidh
buaidhichidh sinn; *is* leinn féin ar
bilean: cò *a ta* 'na thighearn os ar
ceann?
5 Air son foirneirt nam bochd, air
son osnaich nan ainnis, a nis éiridh

mi, ars' an Tighearn: cuiridh mi *e* ann an tèaruinteachd *uaithe-san* a bhagras 'na aghaidh.

6 *Is* briathra fior-ghlan briathran an Tighearna; *mar* airgiod air a dhearbhadh ann an àmhuinn chreadha, air a ghlanadh seachd uairean.

7 Gleidhidh tusa sinn, a Thighearn; dìonaidh tu sinn o'n ghinealach so gu bràth.

8 Gluaisidh na h-aingidh air gach taobh, 'nuair a dh'àrduichear iadsan a's suaraiche do chloinn nan daoine.

SALM XIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhibh.

CIA fhad, a Thighearn, a dhìchuimhnicheas tu mi? an ann gu bràth? Cia fhad a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?

2 Cia fhad a ghabhas mi comhairle ann am anam, bròn ann am chridhe gach là: Cia fhad a dh'àrduichear mo nàmhaid os mo cheann?

3 Amhairc orm, éisd rium, a Thighearna mo Dhia: soillsich mo shùilean, air eagal gu'n coidil mi chum bàis:

4 Air eagal gu'n abair mo nàmhaid, Bhuadhaich mi 'na aghaidh; gu'n dean m'eascairdean gairdeachas an uair a dh'aomar mi.

5 Ach dh'earb mise á do thròcair; ni mo chridhe gairdeachas ann ad shlàinte.

6 Seinnidh mi do'n Tighearn, a chionn gu'n do bhuin e rium gu fial: [agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-àirde.]

SALM XIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha *'n'eil* Dia ann. Tha iad truaillidh; rinn iad oibre gràineil; cha *'n'eil* neach ann a ni maith.

2 Dh'amhairc an Tighearn a nuas o nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuchainn an robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Chlaon iad uile; tha iad gu léir air fàs salach: cha *'n'eil* neach ann a ni maith, cha *'n'eil* eadhon aon.

4 Nach 'eil eòlas aca-san uile a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, *mar* a dh'itheadh iad aran, *agus* nach gairm air an Tighearn?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, a chionn gu *bheil* Dia ann an ginealach nam firean.

6 Nàirich iad comhairle an duine bhochd, a chionn gur e'n Tighearn a thearmunn.

7 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á Sion! An uair a bheir an Tighearn air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM XV.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, cò dh'fhanas ann ad phàilliun? cò chòmhnuicheas air do shliabh naomh?

2 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a ni ceartas, agus a labhras an fhìrinn 'na chridhe:

3 Nach dean cùl-chàineadh le 'theangaidh, nach dean olc d'a charaid, agus nach tog droch sgeul air a choimhearsnach:

4 Leis an suarach an droch dhuine, ach a bheir urram dhoibhsan air am bi eagal an Tighearn; a mhionnaicheas chum a challdaich féin, agus nach caochail:

5 Nach cuir 'airgiod a mach air ocar, agus nach gabh duais an aghaidh an neòchiontaich. Esan a ni *na nithe* sin, cha ghluaisear gu bràth e.

SALM XVI.

Michtam le Daibhidh.

GLEIDH mi, a Dhé, oir chuir mi mo dhòigh annad.

2 Thubhairt mi ri Iehobhah, *Is* tu mo Thighearn: cha *ruig* mo mhaitheas ortsa.

3 A thaobh nan naomh a *ta* air thalamh, agus nam flath; *tha* mo thiachd uile annta.

4 Meudaichear an doilgheasan dhoibhsan *a* ni deifir an déigh *dhé* eile: cha 'n ìobair mi an ìobairtean dibhe do fhuil, agus cha luadh mi ai an ainmibh le m' bhilibh.

5 *Is* e an Tighearna cuibhrionn m'oighreachd agus mo chupain: is tusa a chumas suas mo chrannchur.

6 Thuit mo roinn dhomhsa ann an *ionadaibh* aoibhneach; seadh, *tha* oighreachd thaitneach agam.

7 Beannaichidh mise an Tighearn, a thug comhairle orm: tha m'airnean mar an ceudna 'gam theagasg an àm na h-oidhche.

8 Chuir mi an Tighearna romham a ghnàth: a chionn gu *bheil e* air mo dheas làimh, cha ghluaisear mi.

9 Uime sin ni mo chridhe aoibhneas, agus ni mo ghlòir gairdeachas: gabhaidh m'fheoil mar an ceudna fois ann an dòchas.

10 Oir cha'n fhàg thu m'anam anns an uaigh: cha leig thu le t'aon naomh truaillidheachd fhaicinn.

11 Feuchaidh tu dhomh slighe na beatha: *tha* lànachd aoibhneis a'd' làthair-sa: *tha* mòr shubhachas aig do dheas làimh gu siorruidh.

SALM XVII.

Urnuigh le Daibhidh.

EISD ri ceartas, a Thighearn, tabhair aire do m' ghlaodh; cluinn m'urnuigh, *a thig a mach* cha'n ann o bhilibh cealgach.

2 O d'fhianuis thigeadh mo bhreth: faiceadh do shùilean nithe cothromach.

3 Dhearbh thu mo chridhe; dh'fhiosraich thu *mi* san oidhche; rannsaich thu mi, cha d'fhuair thu *a bheag:* is e mo rùn nach ciontaich mo bheul.

4 A thaobh ghnìomhara dhaoine, le focal do bhilean sheachainn mi ceumanna a' mhillteir.

5 Cum suas mo cheumanna ann ad shlighibh, chum nach sleamhnuich mo chosan.

6 Ghairm mi ort, oir éisdidh tu

rdum, a Dhé; aom do chluas a m'
ionnsuidh, cluinn mo chainnt.
7 Taisbein do chaoimhneas iongan-
tach, O thusa a shaoras le d' dheas
làimh iadsan a dh'earbas asad, uatha-
san a dh'éireas suas *'nan aghaidh.*
8 Gléidh mi mar chloich na sùla,
fuidh sgàile do sgiathan foluich mi.
9 O ghnùis nan droch dhaoine a
tha ri foirneart orm, naimhdean
m'anama *a* tha ga m' chuairteachadh
air gach taobh.
10 'Nan saill tha iad air an druid-
eadh suas; le'm beul labhraidh iad
gu h-uaibhreach.
11 'Nar ceum a nis chuairtich iad
sinn: shuidhich iad an sùilean, a'
cromadh sìos gu làr.
12 Cosmhuil ri leòmhan *a* tha gion-
ach chum cobhartaich, agus ri leòmh-
an òg a' feitheamh ann an ionadaibh
dìomhair.
13 Eirich, a Thighearn, cuir roimhe,
leag sìos e, saor m'anam o'n aingidh
le d' chlaidheamh.
14 O dhaoinibh le d' làimh, a Thigh-
earn, o dhaoinibh an t-saoghail, *d'am
bheil* an cuibhrionn sa' bheatha *so*,
agus d'an do lìon thu am brù le
t'*ionmhas* foluichte: sàsuichear an
clann, agus fàgaidh iad am fuigheall
d'an naoidheanaibh.
15 Air mo shon-sa, ann am fireant-
achd chi mi do ghnùis: sàsuichear
mi, 'nuair a dhùisgeas mi, le d' chos-
amhlachd.

SALM XVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, [Salm] le Daibh-
idh, òglach an Tighearn, a labhair
ris an Tighearna briathra na laoidh
so, san là air an do shaor an Tigh-
earn e as làimh a naimhdean uile,
agus as làimh Shauil: agus an
dubhairt e,

GRADHAICHIDH mi thu, a Thigh-
earn, mo neart.
2 *Is* e an Tighearna mo charraig,
agus mo dhaingneach, agus m'fhear-
saoraidh: mo Dhia, mo chreag anns
an cuiream mo dhòchas; mo sgiath,
agus adharc mo shlàinte, mo thùr
àrd.
3 Gairmidh mi air an Tighearn a's
airidh air cliu, agus o m' naimhdibh
saorar mi.
4 Chuairtich piantan a' bhais mi,
agus chuir tuilte dhroch dhaoine
eagal orm.
5 Chuairtich piantan ifrinn mi;
ghabh lìontan a' bhàis romham.
6 A'm' éigin ghairm mi air an Tigh-
earn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi:
chual' e as a theampull mo ghuth,
agus thàinig mo ghlaodh 'na làthair
d'a chluasaibh.
7 An sin chrathadh agus chrioth-
nuich an talamh, agus ghluaiseadh
bunaitean nam beann agus chrathadh
iad, a chionn gu'n robh corruich air.
8 Chaidh deatach suas as a shròin,
agus dhian-loisg teine as a bheul:
lasadh eibhlean leis.
9 Agus lùb e na nèamhan, agus
thuirling e nuas: agus *bha* dorchadas
fuidh a chosaibh.
10 Agus mharcaich e air cherub,
agus chaidh e air iteig: agus dh'it
ealaich e air sgiathaibh na gaoithe.
11 Chuir e dorchadas mar ionad
dìomhair mu'n cuairt air: *bu* phàill-
iun da, duibhre uisgeacha, neoil nan
speur.
12 O'n dea radh a bha fa chomhair
chaidh a neoil thairis; clacha-meall-
ain agus eibhlean teine.
13 Agus rinn an Tighearna tairn-
eanach sna speuraibh, agus chuir an
Ti a's àirde a mach a ghuth.
14 Agus chuir e mach a shaighd-
ean, agus sgap e iad; agus thilg e
mòran tein'-athair, agus chlaoidh e
iad.
15 Agus chunncas aigein nan uisge,
agus nochdadh bunaitean an domh-
ain, le d' achmhasan-sa, a Thighearn,
le séideadh anail t'fheirge.
16 Chuir e nuas o'n àirde, ghlac e
mi, tharruing e mi á h-uisgeachaibh
lìonmhor.
17 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir,
agus uatha-san a dh'fhuathaich mi;
oir bu treise iad na mise.
18 Ghabh iad romham ann an là
m'àmhghair: ach bha'n Tighearna 'na
chùl-taice dhomh.
19 Agus thug e mach mi gu ionad
farsuinn: shaor e mi, a chionn gu'n
do ghabh e tlachd annam.
20 Thug an Tighearna luigheachd
dhomh a réir m'ionracais: a réir
gloine mo làmh dhìol e dhomh.
21 Oir ghléidh mi slighean an Tigh-
earn, agus cha do chlaon mi gu
h-aingidh o m' Dhia.
22 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm'
fhianuis; agus a reachdan cha do
chuir mi uam.
23 Agus bha mi ionraic 'na fhian-
uis, agus ghléidh mi mi féin o m'
aingidheachd.
24 Uime sin dhìol an Tighearna
dhomh a réir m'ionracais, a réir gloine
mo làmh ann an sealladh a shùl.
25 Do'n duine thròcaireach nochd-
aidh tu thu féin tròcaireach; do'n
duine ionraic nochdaidh tu thu féin
ionraic.
26 Do'n duine ghlan nochdaidh tu
thu féin glan; agus do'n duine reasg-
ach nochdaidh tu thu féin reasgach
27 Oir saoraidh tu an sluagh a ta fo
àmhghar; ach na sùilean àrda bheir
thu nuas.
28 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a
Thighearn: soillsichidh mo Dhia mo
dhorchadas.
29 Oir leatsa ruith mi troimh
bhuidhinn; agus le m' Dhia leum mi
thar balla.
30 *A thaobh* Dhé, *tha* a shlighe
iomlan: *tha* focal an Tighearn air a
dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan
uile a chuireas an dòchas ann.
31 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tigh-
earn? agus cò *a's* carraig ann ach ar
Dia-ne?

32 *Is* e Dia a tha 'gam chrioslachadh le neart, agus a' deanamh mo shlighe iomlan.

33 *Tha* e deanamh mo chos mar *chosaibh* eilde, agus ga m' shocrachadh air m'àitibh àrda.

34 Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.

35 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus chum do dheas làmh suas mi, agus rinn do chaoimhneas mòr mi.

36 Rinn thu mo cheuma farsuinn fodham, air chor as nach do shleamhnuich mo chosa.

37 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.

38 Lot mi iad, agus cha bhi e 'n comas doibh éirigh: thuit iad fo m' chosaibh.

39 Oir chrioslaich thu mi le neart chum catha: leag thu sìos fodham iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh.

40 Agus thug thu dhomh mo naimhdean air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.

41 Ghlaodh iad, ach cha *robh* fearsaoraidh ann; *eadhon* air an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.

42 An sin mhìn-phronn mi iad mar dhuslach fa chomhair na gaoithe: mar chlàbar nan sràid bhrùth mi iad.

43 Shaor thu mi o chomh-strì an t-sluaigh; rinn thu mi a'm' cheann air na cinnich: ni sluagh nach b'aithne dhomh, seirbhis domh.

44 Co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh: strìochdaidh coigrìch dhomh.

45 Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra mach as an àitibh daingne.

46 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa! agus air 'àrdachadh gu robh Dia mo shlàinte!

47 *Is* e Dia a ni dioghaltas air mo shon, agus a chuireas an sluagh fodham;

48 A shaoras mi o m' naimhdibh. Seadh, os an ceann-san a dh'éireas suas a'm' aghaidh togaidh tusa suas mi: o fhear an ainneart saoraidh tu mi.

49 Uime sin cliùthaichidh mi thu, a Thighearn, am measg nan cinneach, agus seinnidh mi do d'ainm.

50 Bheir esan saorsa mòr d'a righ, agus nochdaidh e tròcair d'a aon ungta féin, do Dhaibhidh agus d'a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CUIRIDH na nèamhan an céill glòir Dhé, agus nochdaidh na speura gnìomh a làmh.

2 Tha là a' deanamh sgéil do là, agus oidhche a' foillseachadh eòlais a dh'oidhche.

3 Cha *'n'eil* cainnt, cha *'n'eil* briathra, *anns* nach cluinnear an guth.

4 Air feadh na talmhainn uile chaidh am fuaim a mach, agus am focail gu h-iomall an domhain.

5 Do'n ghréin chuir e pàilluin annta; agus *tha* i mar nuadh fhear-pòsda a' teachd a mach á 'sheòmar; ni i gairdeachas mar ghaisgeach a ruith na slighe.

6 *Tha* a dol a mach o chrìch nan speur, agus a cuairt gu ruig an crìochaibh; agus cha *'n'eil* ni air bith a dh'fholaichear o a teas.

7 *Is* iomlan lagh an Tighearn, ag iompachadh an anama; *tha* fianuis an Tighearna cinnteach, a' deanamh a' bhaoghalta glic.

8 *Tha* reachdan an Tighearna ceart, a' deanamh a' chridhe aoibhneach; *tha* àithne an Tighearna glan, a' soillseachadh nan sùl.

9 *Tha* eagal an Tighearna fìorghlan, a' maireachduinn am feasd; *is* fìrinn breitheanais an Tighearna; tha iad gu h-iomlan cothromach.

10 Ni's mò r'an iarraidh *tha* iad na'n t-òr, seadh, na mòran do'n òr fhìor-ghlan; agus ni's milse na a' mhil, seadh, na *a' mhil* a shileas as na cìribh-meala.

11 Os bàrr, tha do sheirbhiseach a' faotainn rabhaidh uatha: 'nan coimhead *tha* mòr dhuais.

12 Cò thuigeas *a* sheacharan? o *lochdaibh* dìomhair glan thusa mi.

13 Mar an ceudna o *pheacaibh* dànadais cum air ais t'òglach; na biodh àrd-cheannas aca orm: an sin bithidh mi ionraic, agus bithidh mi neòchiontach o eusaontas mòr.

14 Bitheadh briathra mo bheoil, agus smuainte mo chridhe, taitneach a'd' làthair, a Thighearna, mo charraig, agus m'fhear-saoraidh.

SALM XX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

GU'N éisdeadh an Tighearna riut ann an là teanntachd! gu cumadh ainm Dhé Iacoib suas thu!

2 Gu cuireadh e cabhair thugad as 'ionad naomh! agus á Sion gu neartaicheadh e thu!

3 Gu cuimhnicheadh e do thabhartasan uile, agus gu'n gabhadh e gu taitneach uait t'ìobairt-loisgte! Selah.

4 Gu tugadh e dhuit a réir do chridhe féin, agus gu coimhlionadh e do chomhairle uile!

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàinte, agus ann an ainm ar Dé-ne togaidh sinn suas ar bratach. Gu coimhlionadh Dia t'iarrtuis uile!

6 A nis tha fios agam gu'n saor an Tighearn 'aon ungta féin: éisdidh e ris o nèamhaibh a naomhachd, le neart-saoraidh a dheas làimh.

7 Earbaidh cuid á carbadaibh, agus cuid á h-eachaibh; ach cuimhnichidh sinne ainm an Tighearn ar Dé.

8 Dh'ìslicheadh iadsan, agus thuit iad; ach dh'éirich sinne, agus sheas sinn.

9 Saor an righ, a Thighearn; agus éisd ruinn san là a ghairmeas sinn.

SALM XXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.
ANN ad neart, a Thighearn, ni an righ aoibhneas; agus ann ad shlàinte cia mòr an gairdeachas a ni e!
2 Miann a chridhe thug thu dha; agus athchuinge a bhilean cha do dhiùlt thu dha. Selah.
3 Oir ghabh thu roimhe le beannachadh *do* mhaitheis; chuir thu m'a cheann coron do òr fior-ghlan.
4 Dh'iarr e beatha ort: thug thu dha fad làithean gu saoghal nan saoghal.
5 *Is* mòr a ghlòir trìd do shlàinte-sa: urram agus mòralachd chuir thu air.
6 Oir rinn thu e ro-bheannaichte gu bràth; rinn thu e ro-aoibhneach le d' ghnùis.
7 Oir earbaidh an righ as an Tighearn; agus trìd thròcair an Ti a's àirde, cha ghluaisear e.
8 Gheibh do làmh a mach do naimhdean uile; gheibh do dheas làmh a mach iadsan le'm fuathach thu.
9 Ni thu iad mar àmhuinn theintich ann an àm t'fheirge: sluigidh an Tighearna sìos iad 'na chorruich, agus caithidh an teine iad.
10 An toradh sgriosaidh tu o'n talamh, agus an sliochd o chloinn nan daoine.
11 Oir dhealbh iad olc a'd' aghaidh; smuainich iad droch smuainte, nach b'urrainn iad *a choimhlionadh.*
12 Uime sin bheir thu orra an cùl a thionndadh; air sreangaibh do bhogha gleusaidh tu *do shaighdean* 'nan aghaidh.
13 Bi air t'àrdachadh, a Thighearn, ann ad neart: seinnidh sinne agus molaidh sinn do chumhachd.

SALM XXII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ailet-sachar. Salm le Daibhidh.
MO Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi? fad o m' ghlaodh, *o* bhriathraibh mo bhùiridh.
2 O mo Dhia! gairmeam san là, ach cha fhreagair thu; agus san oidhche, ach cha *'n'eil* fois agam.
3 Ach *a ta* thusa naomh a'd' chòmhnuidh *far am bheil* cliu Israeil.
4 Asadsa dh'earb ar n-aithriche; dh'earb iad, agus shaor thu iad.
5 Riutsa ghlaodh iad, agus theasairgeadh iad; asadsa dh' earb iad, agus cha robh nàire orra.
6 Ach *is* cnuimh mise, agus cha duine; masladh dhaoine, agus tàir an t-sluaigh.
7 Ni iadsan uile a chi mi, gàirefanoid rium; casaidh iad am beul, crathaidh iad an ceann, *ag ràdh,*
8 Chuir e a dhòigh anns an Tighearn, fuasgladh e air; saoradh se e, a chionn gu bheil tlachd aige ann.
9 Ach *is* tusa an Ti a thug a mach as a' bhroinn mi; *bu* tu aobhar mo dhòchais, air cìch mo mhàthar.
10 Ortsa thilgeadh mi o'n bhroinn; o bhroinn mo mhàthar *is* tusa mo Dhia.
11 Na bi-sa fad uam, oir *a ta* àmhghar dlùth *dhomh,* agus gun neach ann gu m' chuideachadh.
12 Chuairtich mòran tharbh mi; dh'iadh *tairbh* làidir Bhasain umam.
13 Dh'fhosgail iad orm am beul, mar leòmhan reubach agus beucach.
14 Mar uisge dhòirteadh mach mi, agus sgàin mo chnàmhan uile o chéile: tha mo chridhe mar chéir, air leaghadh am meadhon mo chuim.
15 Air tiormachadh mar shoitheach creadha tha mo neart; agus *tha* mo theangadh a' leantuinn ri m' ghial; agus gu h-ùir a' bhàis thug thu mi.
16 Oir chuairtich madraidh mi; dh'iadh coimthional dhroch dhaoine umam: lot iad mo làmhan agus mo chosan.
17 Feudaidh mi mo chnàmhan uile àireamh: tha iadsan a' sealltuinn, tha iad a' geur-amharc orm.
18 Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus air mo bhrat thilg iad crannchur.
19 Ach na bi-sa, a Thighearn, fad uam: O thusa mo neart, greas gu m' chabhair.
20 Teasairg m'anam o'n chlaidheamh; m'aon *ghràdh* o neart a' mhadaidh.
21 Saor mi o bheul an leòmhain, agus o adharcaibh nam buabhull teasairg mi.
22 Cuiridh mi'n céill t'ainm do m bhràithribh; ann am meadhon a' choimhthionail molaidh mi thu.
23 Sibhse air am bheil eagal Dé, molaibh e: sibhse uile, a shìol Iacoib, thugaibh glòir dha; agus biodh 'eagal-san oirbh, sibhse uile a shìol Israeil.
24 Oir cha do rinn e tàir air, agus cha do ghabh e gràin do àmhghar an truaghain, agus cha d'fholuich e a ghnùis air; ach an uair a ghlaodh e ris, dh'éisd e.
25 Ortsa *bithidh* mo mholadh anns a' mhòr choimhthional: mo bhòidean ìocaidh mi 'nan làthair-san d'an eagal e.
26 Ithidh na daoine macanta, agus sàsuichear iad: molaidh iadsan an Tighearn a dh'iarras e: bithidh an cridhe beò gu bràth.
27 Cuimhnichidh air, agus pillidh a dh'ionnsuidh an Tighearn uile chrìocha na talmhainn; agus striochdaidh uile theaghlaiche nan cinneach 'na làthair.
28 Oir *is* leis an Tighearn an rìoghachd; agus *tha* esan 'na uachdaran air na cinnich.
29 Ithidh daoine reamhra na talmhainn uile, agus ni iad aoradh: 'na làthair-san sleuchdaidh iadsan uile a théid sìos do'n duslach; oir cha chum neach 'anam beò

30 Ni sliochd seirbhis dha: measar e do'n Tighearna mar ghinealach.
31 Thig iad, agus cuiridh iad an céill 'fhìreantachd do'n àl ri teachd, gu'm b'esan a rinn *sud*.

SALM XXIII.

Salm le Daibhidh.

IS e'n Tighearna mo bhuachaille: cha bhi mi ann an dìth.
2 Ann an cluainibh glas bheir e orm luidhe sìos: làimh ri h-uisgeachaibh ciùin treòraichidh e mi.
3 Aisigidh e m'anam; treòraichidh e mi air slighibh na fìreantachd air sgàth 'ainme féin.
4 Seadh, ged shiubhail mi troimh ghlinn sgàile a' bhàis, cha bhi eagal uilc orm; or *a ta* thusa maille rium: bheir do shlat agus do lorg comhfhurtachd dhomh.
5 Deasaichidh tu bord fa m' chomhair am fianuis mo naimhde: dh'ung thu le h-oladh mo cheann; tha mo chupan a' cur thairis.
6 Gu cinnteach leanaidh maith agus tròcair mi uile làithean mo bheatha; agus comhnuichidh mi ann an tigh an Tighearna fad *mo* làithean.

SALM XXIV.

Salm le Daibhidh.

IS leis an Tighearn an talamh, agus a làn; an domhan, agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.
2 Oir shuidhich e air na cuantaibh e, agus shocraich e air na sruthaibh e.
3 Cò théid suas gu sliabh an Tighearn? agus cò sheasas 'na ionad naomh-san?
4 Esan aig am bheil làmhan neòchiontach agus cridhe glan, nach do thog 'anam ri dìomhanas, agus nach do mhionnaich chum ceilge.
5 Gheibh esan beannachadh o'n Tighearn, agus fìreantachd o Dhia a shlàinte.
6 *Is* i so ginealach na droinge a dh'iarras e, a dh'iarras do ghnùis, a Dhia Iacoib. Selah.
7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa sìorruidh; agus thig Righ na glòire steach.
8 Cò e so Righ na glòire An Tighearna làidir agus treun, an Tighearna treun an cath.
9 Togaibh suas bhur cinn, a gheatacha, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa sìorruidh, agus thig Righ na glòire steach.
10 Cò e so Righ na glòire? Tighearna nan slògh, *is* esan Righ na glòire. Selah.

SALM XXV.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, togam m'anam suas.
2 Annadsa, mo Dhia, cuiream mo dhòchas; na nàraichear mi, agus na deanadh mo naimhdean gairdeachas os mo cheann.
3 Seadh, na nàriachear neach sam bith a dh'fheitheas ortsa; biodh nàire orra-san a chiontaicheas gun aobhar.
4 Nochd dhomh do shlighear, a Thighearn; teagaisg dhomh do cheumanna.
5 Treòraich mi ann ad fhìrinn, agus teagaisg mi; oir *is* tusa Dia mo shlàinte, agus ortsa tha mi feitheamh gach là.
6 Cuimhnich do chaomh thròcairean, a Thighearn, agus do chaoimhneasan gràdhach; oir *tha* iad ann o chian nan cian.
7 Peacanna m'òige, agus m'eusaontais, na cuimhnich thusa: a réir do thròcair bi-sa cuimhneachail orm, air sgàth do mhaitheis, a Thighearn.
8 *Is* maith agus *is* dìreach an Tighearn; uime sin teagaisgidh e peacaich san t-slighe.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin ann am breitheanas; agus teagaisgidh e do na daoinibh ciùin a shlighe.
10 *Is* tròcair agus fìrinn uile shlighean an Tighearna, dhoibhsan a ghleidheas a choimh-cheangal agus a theisteis.
11 Air sgàth t'ainme, a Thighearn, lagh mo chionta; oir *a ta* i mòr.
12 Cò e am fear air am bheil eagal an Tighearna? seòlaidh e esan san t-slighe *a* roghnuicheas e.
13 Ni 'anam tàmh ann am maith; agus mealaidh a shliochd an tìr.
14 *Tha* rùn an Tighearn aig an dream d'an eagal e; agus foillsichidh e dhoibh a choimhcheangal.
15 *Tha* mo shùilean a ghnàth ris an Tighearn; oir bheir esan mo chosan as an lìon.
16 Amhairc orm, agus gabh truas dìom; oir *a ta* mi a'm' aonar, agus fo àmhghar.
17 Tha teinn mo chridhe a' dol am meud: o m' àmhgharaibh saor thusa mi.
18 Amhairc air m' àmhghar, agus air mo phéin, agus lagh mo pheacanna gu léir.
19 Amhairc air mo naimhdibh, oir tha iad lìonmhor; agus le fuath anabarrach tha iad ga m' fhuathachadh.
20 Gléidh m'anam, agus saor mi; na leig fo nàire mi, oir chuir mi mo dhoigh annad,
21 Dìonadh ionracas agus ceartas mi; oir tha mi feitheamh ortsa.
22 Saor Israel, a Dhé, as 'àmhgharaibh uile.

SALM XXVI.

Le Daibhidh.

THOIR breth orm, a Thighearn, oir ghluais mi ann am ionracas: o chuir mi mo dhòigh anns an Tighearn, cha ghluaisear mi.
2 Fidir mi, a Thighearn, agus dearbh mi; rannsaich m'airnean agus mo chridhe.
3 Oir *tha* do chaoimhneas gràdhach fa chomhair mo shùl; agus ghluais mi ann ad fhìrinn.
4 Cha do shuidh mi le daoinibh

mealltach, agus maille ri luchd-ceilge
cha téid mi steach.
5 Is beag orm coimhthional luchd-
uilc, agus le daoinibh aingidh cha
suidh mi.
6 Nighidh mi mo lâmhan ann an
neòchionta, agus cuairtichidh mi t'al-
tair, a Thighearn ;
7 Chum gu foillsich mi le guth mol-
aidh, agus gu cuir mi an céill t'oibre
iongantach gu léir.
8 A Thighearn, is ionmhuinn leam
còmhnuidh do theach-sa, agus ionad
pàilliuin do ghlòire.
9 Na cruinnich m'anam le peacach-
aibh, no mo bheatha le daoinibh fuil-
eachdach :
10 Aig am bheil lochd 'nan làmh-
aibh, agus an làmh dheas làn do
dhuais-bhratha.
11 Ach gluaisidh mise ann am ion-
racas : saor mi, agus dean tròcair orm.
12 Tha mo chos 'na seasamh ann
an ionad còmhnard : anns na coimh-
thionalaibh beannaichidh mi an Tigh-
earn.

SALM XXVII.

Le Daibhidh.

IS e an Tighearna mo sholus, agus
mo shlàinte; cò chuireas eagal
orm? *Is* e an Tighearna neart mo
bheatha ; cò chuireas geilt orm?
2 'Nuair a thàinig luchd-uilc orm a
dh'itheadh suas m'fheòla, mo naimh-
dean agus m'eascairdean, thuislich
iad féin, agus thuit iad.
3 Ged champaicheadh feachd a'm'
aghaidh, cha bhiodh eagal air mo
chridhe: ged éireadh cogadh a'm'
aghaidh, *a* so ni mi mo bhun.
4 Aon *ni* ghuidh mi air an Tigh-
earna, sin iarraidh mi, a bhi m'
chòmhnuidh ann an tigh an Tigh-
earna rè uile làithean mo bheatha,
chum gu faicinn maise an Tighearn,
agus gu fiosraichinn 'na theampull.
5 Oir folaichidh e mi 'na sgàth-thigh
ann an là an uilc; folaichidh e mi
ann an dìomhaireachd a phàilliuin;
air carraig togaidh e suas mi.
6 Agus a nis togar suas mo cheann
os ceann mo naimhdean mu'n cuairt
orm ; agus ìobraidh mi 'na phàilliun
ìobairtean aoibhneis; seinnidh mi,
agus canaidh mi cliu do'n Tighearn.
7 Eisd, a Thighearna, ri m' ghuth,
'*nuair* a dh'éigheas mi; dean tròcair
orm, agus freagair mi.
8 '*Nuair a thubhairt thusa,* Iarr-
aibhse mo ghnùis; thubhairt mo
chridhe riut, Do ghnùis, a Thighearn,
iarraidh mi.
9 Na folaich do ghnùis uam; na
cuir air falbh t'òglach am feirg: bu
tusa mo chabhair; na fàg mi, agus
na tréig mi, a Dhia mo shlàinte.
10 'Nuair a thréigeas m'athair agus
mo mhàthair mi, an sin togaidh an
Tighearna suas mi.
11 Teagaisg dhomh do shlighe, a
Thighearn, agus treòraich mi air
slighe dhìrich, air sgàth mo naimh-
dean.
12 Na tabhair thairis mi do thoil
mo naimhdean; oir dh'éirich fianuis-
ean bréige a'm' aghaidh, agus luchd
bagairt foirneirt.
13 Gidheadh chreid mise gu'm
faicinn maitheas an Tighearn ann an
tìr nam beò.
14 Feith air an Tighearna; glac
misneach, agus neartaichidh esan do
chridhe: feith, tha mi 'g ràdh, air an
Tighearn.

SALM XXVIII.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, éigheam,
mo charraig: na bi-sa a'd' thosd
a'm' thaobh, air eagal, ma bhios tu a'd'
thosd a m' thaobh, gu fàs mi cosmhuil
riu-san a théid sìos do'n uaigh.
2 Eisd ri guth m'athchuingean an
uair a ghlaodhas mi riut, an uair a
thogas mi mo làmhan chum do
ghuth-àite naoimh-sa.
3 Na tarruing mi mach leis na
h-aingidh, agus le luchd-deanamh na
h-eucorach, a tha labhairt sìth r'an
coimhearsnaich, agus olc aca 'nan
cridhe.
4 Thoir dhoibh a réir an oibre, agus
a réir aingidheachd an gnìomharan;
a réir oibre an làmh thoir dhoibh ; ìoc
an luigheachd dhoibh.
5 A chionn nach toir iad an aire do
ghnìomharaibh an Tighearna, no do
obair a làmh, sgriosaidh e iad, agus
cha tog e suas iad.
6 Beannaichte gu *robh* an Tighearn,
a chionn gu'n d'éisd e ri guth m'ath-
chuinge.
7 *Is* e an Tighearna mo neart, agus
mo sgiath ; annsan chuir mo chridhe
a dhòchas, agus chuidicheadh leam;
uime sin rinn mo chridhe gairdeach-
as; agus le m' laoidh molaidh mi e.
8 *Is* e an Tighearna neart a
shluaigh; agus *is* esan neart slàinte
'aoin ungta féin.
9 Saor do shluagh, agus beannaich
t'oighreachd: beathaich iad, agus
àrdaich iad gu bràth.

SALM XXIX.

Salm le Daibhidh.

THUGAIBH do'n Tighearn, a
chlann nan cumhachdach, thug-
aibh do'n Tighearna glòir agus neart.
2 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir
a's cubhaidh d'a ainm; sleuchdaibh
do'n Tighearn ann am maise na
naomhachd.
3 *Tha* guth an Tighearna os ceann
nan uisgeacha: rinn Dia na glòire
tairneanach, an Tighearn, os ceann
nan uisgeacha mòra.
4 *Tha* guth an Tighearna cumh-
achdach; *tha* guth an Tighearna làn
mòralachd.
5 Brisidh guth an Tighearna na
seudair; seadh, brisidh an Tighearn
seudair Lebanoin.
6 Agus bheir e orra leum mar
laogh; Lebanon agus Sirion, mar
bhuabhull òg.
7 Sgoiltidh guth an Tighearna
lasraiche an teine.

8 Crathaidh guth an Tighearn am fàsach; crathaidh an Tighearna fàsach Chadeis.
9 Bheir guth an Tighearn air na h-eildibh an laoigh a thilgeadh, agus lomaidh e na coillte: agus 'na theampull cuiridh gach neach an céill *a* ghlòir.
10 Suidhidh an Tighearn air an tuil; agus suidhidh an Tighearna 'na Righ gu siorruidh.
11 Bheir an Tighearna neart d'a shluagh; beannaichidh an Tighearn a shluagh le sìth.

SALM XXX.

Salm; laoidh coisreagaidh tighe Dhaibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearn; oir thog thu suas mi, agus cha d'thug thu air m'eascairdibh gairdeachas a dheanamh os mo cheann.
2 A Thighearna mo Dhia, ghlaodh mi riut, agus shlànuich thusa mi.
3 A Thighearna, thog thu m'anam a nìos as an uaigh; ghléidh thu beò mi, chum nach rachainn sìos do'n t-slochd,
4 Seinnibh do'n Tighearna, sibhse a naoimhsan, agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.
5 Oir *cha 'n'eil ach* tiota 'na fheirg; *tha* beatha 'na dheadh-ghean: rè oidhche mairidh bròn, ach air maduinn *thig* gairdeachas.
6 Thubhairt mise a'm' shocair, Cha ghluaisear mi am feasd.
7 A Thighearna, le d' dheadh-ghean thug thu air mo bheinn seasamh gu daingean: dh'fholuich thu do ghnùis; bha mi fo amhluadh.
8 Ghlaodh mi riutsa, a Thighearn; agus air an Tighearn dh'asluich mi.
9 Ciod an tairbhe *a tha* ann am fhuil, 'nuair a théid mi sìos do'n t-slochd? Am mol an ùir thu? an cuir i an céill t'fhìrinn.
10 Eisd rium, a Thighearn, agus dean tròcair orm: A Thighearna, bi-sa a'd' fhear-cuidich leam.
11 Thionndaidh thu dhomhsa mo bhròn gu dannsadh: chuir thu dhìom m'eudach-saic, agus chrioslaich thu mi le h-aoibhneas;
12 Chum gu seinneadh *mo* ghlòir cliu dhuit, agus nach bitheadh i 'na tosd. A Thighearna mo Dhia, gu bràth molaidh mise thu.

SALM XXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANNADSA, a Thighearn, cuiream mo dhòigh; na nàraichear mi gu bràth: trid t'fhìreantachd saor mi.
2 Aom a'm' ionnsuidh do chluas; gu grad furtaich orm: bi-sa a'd' charraig làidir dhomh, a'd' thigh-tearmuinn chum mo dhìonadh.
3 Oir *is* tusa mo charraig, agus mo dhaingneach; agus air sgàth t'ainme treòraichidh agus stiùraidh tu mi.
4 Bheir thu mi as an lìon a dh'fholuich iad fa m' chomhair; oir *is* tusa mo neart.
5 Ann ad làimh-sa tiomnam mo spiorad: saor mi, a Thighearna Dhé na firinn.
6 *Is* fuath leat iadsan a bheir fa'near dìomhanasa breugach: ach anns an Tighearna chuir mise mo dhòchas.
7 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas ann ad thròcair: oir chunnaic thu m'àmhghar; b'aithne dhuit m'anam ann an teanntachdaibh;
8 Agus cha do dhruid thu suas mi ann an làimh an nàmhaid; shocraich thu mo chosan ann an àite farsuinn.
9 Gabh truas dìom, a Thighearn, oir *tha* mi ann an teinn; tha mo shùil, m'anam, agus mo chom, air seargadh as le doilgheas.
10 Oir chlaoidheadh mo bheatha le bròn, agus mo bhliadhnan le h-osnaich; air son m'euceirt thuit mo neart, agus chaitheadh mo chnàmhan.
11 Am measg mo naimhdean gu léir bha mi a'm' mhasladh, agus gu h-àraidh do m' choimhearsnaich, agus a'm' aobhar eagail do m' luchd eòlais: iadsan a chunnaic mi a muigh, theich iad uam.
12 Dhìchuimhnicheadh mi mar dhuine marbh air dol á cuimhne; tha mi mar shoitheach briste.
13 Oir chuala mi cùl-chàineadh mòrain dhaoine; *bha* eagal air gach taobh, 'nuair a ghabh iad comhairle le chéile a'm' aghaidh, a dhealbh iad mo bheatha thoirt uam.
14 Ach dh'earb mise asadsa, a Thighearn; thubhairt mi, *Is* tu mo Dhia.
15 Ann ad làimh-sa *tha* m'aimsir ean: saor mi á làimh mo naimhdean, agus uatha-san a tha 'n tòir orm.
16 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach: saor mi air sgàth do thròcair.
17 Na nàraichear mi, a Thighearn, oir ghairm mi ort; nàire biodh air na h-aingidh, 'nan tosd bitheadh iad san uaigh!
18 Deanar balbh na bilean breugach, a labhras an aghaidh an fhìrein gu cruaidh, le h-uabhar agus tarcuis.
19 Cia mòr do mhaitheas, a thaisg thu dhoibhsan do'n eagal thu; a rinn thu dhoibhsan a dh'earbas asad, am fianuis chloinn nan daoine!
20 Folaichidh tu iad ann an dìomhaireachd do làthaireachd o àilgheas dhaoine; folaichidh tu iad ann am pàilliun o strì nan teangadh.
21 Beannaichte *gu robh* an Tighearn; oir nochd e gu h-iongantach a chaoimhneas dhomh-sa ann am baile daingnichte.
22 Thubhairt mise a'm' dheifir, Ghearradh as mi o fhianuis do shùl: gidheadh dh'éisd thusa ri guth m'asluchaidh, 'nuair a dh'éigh mi riut.
23 Gràdhaichibh an Tighearn, sibhse uile a naoimh-san: gleidhidh an Tighearn na daoine tréibhdhireach.

agus dìolaidh e gu pailt dhasan a ni
gu h-uaibhreach.
24 Bithibhse misneachail, agus
neartaichidh esan bhur cridhe, sibhse
uile a chuir bhur dòchas anns an
Tighearn.

SALM XXXII.

Le Daibhidh, Maschil.

IS beannaichte esan d'an do mhaith-
eadh 'eusaontas, d'am bheil a
pheacadh air 'fholachadh.
2 *Is* beannaichte an duine, nach
cuir an Tighearn euceart as a leth,
agus aig nach *'eil* cealg 'na spiorad.
3 'Nuair a bha mi a'm' thosd, luidh
aois air mo chnàmhaibh, le m' bhùir-
eadh fad an là.
4 Oir a là agus a dh'oidhche bha do
làmh trom orm: tha mo bhrìgh air a
h-atharrachadh gu tiormachd an
t-samhraidh. Selah.
5 Dh'aidich mi mo pheacadh dhuit,
agus cha do cheil mi m'euceart:
thubhairt mi, Aidichidh mi m'eusaont-
ais do'n Tighearn; agus mhaith thusa
cionta mo pheacaidh. Selah.
6 Air an aobhar sin ni gach duine
diadhaidh urnuigh riutsa, san àm am
faighear thu: gu cinnteach ann an
tuil nan uisgeacha mòra, cha tig iad
am fagus da.
7 *Tha* thusa a'd' ionad-foluich
dhomh; o theinn gleidhidh tu mi;
le h-òranaibh saorsa cuairtichidh tu
mi. Selah.
8 Fìor-theagaisgidh mi thu, agus
nochdaidh mi dhuit an t-slighe air an
tigeadh dhuit triall; seòlaidh mi
dhuit le m' shùil.
9 Na bi mar each, no mar mhuileid,
aig nach 'eil ciall; d'an cuirear sparrag
agus srian 'nam beul, chum nach tig
iad an gar dhuit.
10 *Is* lìonmhor doilgheasan do'n
aingidh; ach cuairtichidh tròcair
esan a dh'earbas as an Tighearn.
11 Bithibh aoibhneach anns an
Tighearn, agus deanaibh gairdeachas,
sibhse fhìreana; agus deanaibh luath-
ghaire, sibhse uile *a tha* ceart an
cridhe.

SALM XXXIII.

DEANAIBH gairdeachas san Tigh-
earna, sibhse fhìreana; do na
h-ionraic *tha* cliu ciatach.
2 Molaibh an Tighearn air clàrs-
aich: air an t-saltair, inneal-ciuil nan
deich teud, seinnibh dha.
3 Canaibh dha òran nuadh; seinn-
ibh fonn gu n-ealanta, le fuaim
àrd.
4 Oir *tha* focal an Tighearna ceart,
agus *tha* 'oibre uile *deanta* ann am
fìrinn.
5 Is ionmhuinn leis ceartas agus
breitheanas; do mhaitheas an Tigh-
earna tha'n talamh làn.
6 Le focal an Tighearna rinneadh
na nèamha, agus le h-anail a bheoil
an slòigh uile.
7 Carnaidh e suas mar thorr uisg-
eacha na fairge; cuiridh e an doimhne
suas '*na* thighibhtasgaidh.
8 Roimh an Tighearna biodh eagal
air an talamh uile; roimhe-san biodh
fiamh air uile luchd-àiteachaidh an
domhain:
9 Oir labhair e, agus bha e ann;
dh'àithn e, agus sheas e.
10 Rinn an Tighearna comhairle
nan cinneach faoin; thug e innleachd-
an an t-sluaigh gu neo-ni.
11 Seasaidh comhairle an Tigh-
earna gu siorruidh, smuaintean a
chridhe o linn gu linn.
12 *Is* beannaichte an cinneach sin,
'gam *bheil* an Tighearna 'na Dhia
dhoibh; an sluagh *a* ròghnaich e mar
oighreachd dha féin.
13 O na nèamhaibh amhaircidh an
Tighearn a nuas; chi e uile chlann
nan daoine.
14 O ionad seasmhach a chòmh-
nuidh beachdaichidh e air uile luchd-
àiteachaidh na talmhainn.
15 Chum esan an cridhe air aon
dòigh; bheir e fa'near an gnìomharan
uile.
16 Cha tearnar rìgh le meud
'fheachd; cha saorar laoch le meud a
neirt.
17 *Is* dìomhain an t-each chum
tèaruinteachd; agus le meud a neirt
cha saor e.
18 Feuch, *tha* sùil an Tighearn
orra-san d'an eagal e; orra-san a
chuireas an dòchas 'na thròcair;
19 Chum an anam a theasairginn
o'n bhàs, agus an cumail beò anns a'
ghorta.
20 Feithidh ar n-anam air an Tigh-
earn; *is* esan ar cabhair, agus ar
sgiath.
21 Oir ann-san ni ar cridhe gaird-
eachas, a chionn 'na ainm naomh-san
gu'n do chuir sinn ar dòigh.
22 Gu robh do thròcair, a Thigh-
earn, oirnn, a réir mar a chuir sinn ar
dòchas annad.

SALM XXXIV.

Le Daibhidh, 'nuair a dh'atharraich e
a ghiùlan an làthair Abimeleich,
agus a chuir esan uaith e, agus a
dh'imich e.

BEANNAICHIDH mi an Tighearna
gach àm: an còmhnuidh *bithidh* a
mholadh ann am bheul.
2 Anns an Tighearna ni m'anam
uaill; cluinnidh na daoine sèimhe,
agus ni iad aoibhneas.
3 Molaibh an Tighearna leamsa,
agus àrdaicheamaid 'ainm le chéile.
4 Dh'iarr mi an Tighearn, agus
dh'éisd e rium; agus shaor e mi o
gach aobhar eagail a bha agam.
5 Dh'amhairc iad air, agus shoill-
sicheadh iad; agus cha robh nàire
air an gnùis.
6 Ghlaodh an duine bochd so,
agus dh'éisd an Tighearna ris; ag-
us as a theanntachdaibh gu léir shaor
se e.
7 Campaichidh aingeal an Tigh-
earna mu'n timchioll-san d'an eagal
e, agus teasairgidh e iad.
8 O blaisibh agus faicibh gur maith

an Tighearn: *is* beannaichte an duine sin *a* dh'earbas as.

9 Biodh eagal an Tighearn oirbh, a naoimh-san; oir cha *bhi* dìth air a luchd-eagail-san.

10 Bithidh easbhuidh air na leòmhanaibh òga, agus bithidh ocras orra; ach orra-san a dh'iarras an Tighearna cha bhi maith air bith a dhìth.

11 Thigibh, a chlann, éisdibh rium; teagaisgidh mi dhuibh eagal an Tighearna.

12 Cò e am fear a mhiannaicheas beatha, 'a ghràdhaicheas làithean a dh'fhaicinn maith?

13 Gléidh do theangadh o olc, agus do bhilean o labhairt ceilg.

14 Seachainn an t-olc, agus dean am maith; iarr sìochaint agus lean i.

15 *Tha* sùilean an Tighearn air na fireanaibh, agus a chluas r'an glaodh.

16 *Tha* gnùis an Tighearn an aghaidh luchd-deanamh uilc, chum an cuimhne a ghearradh as o'n talamh.

17 Ghlaodh na [fireana,] agus dh'éisd an Tighearn; agus as an teanntachdaibh gu léir shaor e iad.

18 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan a tha briste 'nan cridhe; agus saoraidh e iadsan a tha brùite 'nan spiorad.

19 *Is* lìonmhor àmhgharan an fhìrein; ach asda air fad saoraidh an Tighearn e.

20 Gleidhidh an Tighearn a chnàmhan uile: cha bhi h-aon diubh briste.

21 Marbhaidh olc na h-aingidh; agus iadsan a tha toirt fuath do'n fhìrean lom-sgriosar iad.

22 Saoraidh an Tighearn anam a sheirbhiseach; agus cha sgriosar aon air bith dhiubhsan a chuireas an dòigh ann.

SALM XXXV.

Le Daibhidh.

TAGAIR, a Thighearn, riu-san a thagras a'm' aghaidh; cog 'nan aghaidh-san a chogas a'm' aghaidh.

2 Glac targaid agus sgiath, agus éirich chum mo chuideachaidh

3 Agus tarruing a mach an t-sleagh, agus druid *an t-slighe* 'nan aghaidhsan a tha 'n tòir orm: abair ri m'anam, *Is* mi do shlàinte.

4 Nàire agus masladh gu robh orrasan a tha 'g iarraidh m'anama: gu pillear iadsan air an ais, agus gu robh amhluadh orra, a tha smuaineachadh uilc dhomh.

5 Bitheadh iad mar mholl fa chomhair na gaoithe, agus aingeal an Tighearna 'gan ruagadh.

6 Bitheadh an slighe dorcha agus sleamhuinn, agus aingeal an Tighearn an tòir orra.

7 Oir gun aobhar dh'fholuich iad air mo shon an lìon; slochd gun aobhar chladhaich iad air son m'anama.

8 Thigeadh sgrios air gun fhios da, agus a lìon a dh'fholuich e, glacadh se e féin: san sgrios sin tuiteadh e.

9 Ach ni m'anam-sa gairdeachas anns an Tighearn; ni e aoibhneas 'na shlàinte.

10 Their mo chnàmhan uile, A Thighearn, cò *is* cosmhuil riutsa, a theasairgeas am bochd uaith-san a's treise na e, agus am bochd agus an t-ainnis uaith-san a chreachadh e?

11 Dh'éirich fianuisean eucorach; chuir iad as mo leth *nithe* air nach robh fios agam.

12 Dhìol iad dhomh olc an éiric maith, *a' cur rompa* mo bheatha a thoirt uam.

13 Ach a m' thaobhsa, 'nuair a bha iadsan gu tinn, b'e eudach-saic mo chulaidh; dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, agus phill m'urnuigh a'm uchd féin.

14 Mar gu'm bu charaid no bràthair dhomh *a bhiodh* ann, ghluais mi; mar fhear caoidh a mhàthar, gu dubhach chrom mi sìos.

15 Ach air bhi dhomhsa ann an àmhghar, bha iadsan ait, agus chruinnich iad le chéile; chruinnich daoine suarach nach b'aithne dhomh le chéile a'm' aghaidh; reub iad, agus cha do sguir iad.

16 Le luchd dian-mhagaidh cealgach, chas iad am fiacla rium.

17 Cia fhad, a Thighearn, a dh'amhairceas tu air *so?* saor m'anam o am milleadh, m'aon *ghràdh* o na leòmhanaibh.

18 Cliùthaichidh mi thu anns a' mhòr choimhthional; am measg sluaigh lìonmhoir molaidh mi thu.

19 Na deanadh iadsan a ta 'nan naimhdibh dhomh gu h-eucorach, gairdeachas os mo cheann: iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar, na caogadh iad le'n sùil.

20 Oir cha labhair iad sìth; ach an aghaidh dhaoine ciùin na tìre dealbhaidh iad nithe cealgach.

21 Dh'fhosgail iad am beul gu farsuinn a'm' aghaidh; thubhairt iad, Aha, aha! chunnaic ar sùil.

22 Chunnaic thusa *so*, a Thighearn, na bi a'd' thosd: a Thighearn, na bi fad uam.

23 Tog ort, agus mosgail chum mo cheirt; chum mo chùise, mo Dhia agus mo Thighearn.

24 Thoir breth orm a réir do cheartais, a Thighearna mo Dhia, agus na deanadh iad gairdeachas os mo cheann.

25 Na h-abradh iad 'nan cridhe, Aha, *is* e sud ar miann: idir na h-abradh iad, Shluig sinn suas e.

26 Nàire agus amhluadh gu robh orra-san le chéile, a tha deanamh gairdeachais ri m'olc: còmhdaichear le nàire agus masladh iadsan a dh'àrdaicheas iad féin a'm' aghaidh!

27 Deanadh iadsan iolach, agus bitheadh iad aoibhneach, a sheasas mo chòir dhomh; agus abradh iad a ghnàth, Mòr chliù gu robh do'n Tighearn, aig am bheil tlachd ann an sìth a sheirbhisich!

28 An sin cuiridh mo theangadh an céill do cheartas, air feadh an là do chliu.

SALM XXXVI.

Do n àrd fhear-ciuil, Le Daibhidh òglach an Tighearna.

'SE their an t-aingidh an taobh a stigh d'a chridhe, gu'm peacaich e: cha *'n'eil* eagal Dé fa chomhair a shùl.
2 Oir ni e bàigh ris féin 'na shùilibh féin, gus am faighear a mach a chionta mar aobhar fuatha.
3 *Is* euceart agus cealg briathran a bheoil: leig e dheth bhi glic, maith a dheanamh.
4 Dealbhaidh e euceart air a leabaidh; suidhichidh se e féin air slighe nach *'eil* maith; cha'n oilteil leis an t-olc.
5 A Thighearn, anns na nèamhaibh *tha* do thròcair; tha t'fhìrinn gu ruig na neoil.
6 *Tha* t'fhìreantachd mar na beanntan àrda, do bhreitheanais 'nan doimhne mhòir: gleidhidh tusa, a Thighearn, duine agus ainmhidh.
7 Cia luachmhor do chaoimhneas gràdhach, a Dhé! uime sin earbaidh clann nan daoine á sgàile do sgiathan.
8 Sàsuichear iad gu mòr le saill do thighe; agus á amhainn do shòlasan bheir thu orra òl.
9 Oir agadsa *tha* tobar na beatha: ann ad sholus-sa chi sinne solus.
10 Buanaich do chaoimhneas gràidh dhoibhsan a chuir eòlas ort, agus t'fhìreantachd dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.
11 Na tigeadh cos an àrdain orm, agus na gluaiseadh làmh nan aingidh mi.
12 An sin thuit luchd-deanamh na h-euceirt sìos; leagadh sìos iad, agus cha'n urrain iad éirigh.

SALM XXXVII.

Le Daibhidh.

NA biodh campar ort mu dhaoinibh aingidh, agus na gabh farmad ri luchd-deanamh na h-euceirt:
2 Oir mar am feur gearrar gu grad sìos iad, agus mar an luibh ghlas seargaidh iad.
3 Earb thusa as an Tighearn, agus dean maith*; mar sin* gabhaidh tu còmhnuidh san tìr, agus beathaichear thu gu cinnteach.
4 Mar an ceudna gabh tlachd anns an Tighearn, agus bheir e dhuit iarrtuis do chridhe.
5 Tabhair suas do shlighe do'n Tighearn; agus earb as, agus ni se *e:*
6 Agus bheir e mach t'fhìreantachd mar an solus, agus do bhreitheanas mar am meadhon-là.
7 Bi d' thosd an làthair an Tighearn, agus feith le foighidinn air: na biodh campar ort mu'n ti a shoirbhicheas 'na shlighe, mu'n fhear a bheir a dhroch innleachda gu buil.
8 Leig fearg dhìot, agus tréig corruich; na biodh campar ort air aon chor chum uilc.
9 Oir gearrar as droch dhaoine; ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn, buan-mhealaidh iad an talamh.
10 Oir fathast tamull beag, agus cha *bhi* an t-aingidh ann; seadh, bheir thu fa'near 'àitsan, agus cha *bhi* e ann.
11 Ach mealaidh daoine macanta an talamh, agus gabhaidh iad tlachd ann am meud na sìth.
12 Tha'n t-aingidh a' cumadh uilc do'n ionraic, agus a' casadh 'fhiacal ris.
13 Ni Dia fanoid air, oir is léir dha gu bheil a là a' teachd.
14 Tharruing na h-aingidh an claidheamh, agus chuir iad am bogha air ghleus, a leagadh sìos a' bhochd agus an ainnis, a mharbhadh luchd deadh-bheus.
15 Théid an claidheamh a steach 'nan cridhe féin, agus brisear am bogha.
16 *Is* fearr beagan aig an duine ionraic na saoibhreas mhòrain dhroch dhaoine.
17 Oir brisear gairdeana dhroch dhaoine; ach cumaidh Dia suas na fireana.
18 *Is* fiosrach Dia air làithibh nan daoine ionraic, agus bithidh an oighreachd gu siorruidh.
19 Cha chuirear gu nàire iad ann an àm an uilc, agus ann an làithibh na gorta sàsuichear iad.
20 Ach sgriosar droch dhaoine, agus *bithidh* naimhdean an Tighearna mar shaill uan: théid as doibh, mar dheataich théid as doibh.
21 Gabhaidh an t-aingidh air iasachd, agus cha dìol e rìs; ach tha'm firean tròcaireach, agus bheir e uaith.
22 Oir iadsan a bheannaichear leis, mealaidh iad an talamh; agus iadsan a mhallaichear leis, gearrar as iad.
23 Leis an Tighearn tha ceumanna duine air an orduchadh, agus gabhaidh e tlachd 'na shlighe:
24 Ged thuit e, cha tilgear gu tur sìos e; oir cumaidh an Tighearna suas air làimh e.
25 Bha mi òg, agus a nis tha mi sean; gidheadh cha'n fhaca mi am firean air a thréigsinn, agus a shliochd ag iarraidh arain.
26 *Tha* e ghnàth truacanta agus coingheallach; agus *bithidh* a shliochd beannaichte.
27 Seachainn an t-olc, agus dean am maith, agus gabh còmhnuidh gu bràth.
28 Oir is toigh leis an Tighearna breitheanas, agus cha tréig e a naoimh; gu bràth coimhidear iadsan; ach gearrar as sliochd nan aingidh.
29 Mealaidh na fireana an tìr, agus gabhaidh iad còmhnuidh innte gu bràth.
30 Cuiridh beul an fhìrein an céill gliocas, agus labhraidh a theangadh breitheanas.
31 *Tha* lagh a Dhé 'na chridhe: cha sleamhnuich a cheumanna.

32 Bithidh an droch dhuine ri faire
air an fhìrean, agus iarraidh e a
mharbhadh.
33 Cha'n fhàg an Tighearn e 'na
làimh; agus cha dìt se e, 'nuair a
bheirear breth air.
34 Feith air an Tighearn, agus
gléidh a shlighe; agus àrdaichidh e
thu, chum an tìr a mhealtuinn:
'nuair a ghearrar as droch dhaoine,
chi thu *e*.
35 Chunnaic mi an duine aingidh
ann mòr chumhachd, agus e 'ga
sgaoileadh féin a mach mar ùr
chraoibh uaine.
36 Ach chaidh e seachad, agus,
feuch, cha *robh* e ann; agus dh'iarr
mi e, ach cha d'fhuaras e.
37 Thoir fa'near an duine foirfe,
agus amhairc air an duine ionraic;
oir *is* i sìth a's crìoch do'n duine *sin*.
38 Ach sgriosar luchd eusaontais
faraon; gearrar as crìoch dhroch
dhaoine.
39 *Tha* slàinte nam fìrean o'n Tigh-
earn; *is esan* an neart ann an àm
teanntachd:
40 Agus cuidichidh an Tighearna
leo, agus teasairgidh e iad: teasairg-
idh e iad o dhroch dhaoinibh, agus
saoraidh e iad, a chionn gu'n d'earb
iad as.

SALM XXXVIII.

Salm le Daibhidh a chur an cuimhne.

A THIGHEARNA, na cronuich mi
ann ad chorruich, agus na
smachdaich mi an teas t'fheirge:
2 Oir shàthadh do shaighdean ann-
am, agus tha do làmh trom orm.
3 Cha '*n'eil* fallaineachd a'm' fheoil
air son t'fheirge: cha '*n'eil* sìth a'm'
chnàmhaibh air son mo pheacaidh:
4 Oir chaidh m'eucearta thar mo
cheann: mar eire thruim tha iad ro-
throm air mo shon.
5 Tha mo chreuchdan lobhta, breun,
air son m'amaideachd.
6 Tha mi cràiteach; chromadh sìos
mi gu mòr; air feadh an là uile tha
mi 'g imeachd gu dubhach:
7 Oir tha mo leasraidh làn do *ghalar*
granda; agus cha '*n'eil* fallaineachd
a'm' fheoil.
8 Tha mi lag, agus ro-bhrùite: tha
mi a' bùireadh trid mi-shuaimhneis
mo chridhe.
9 A Thighearn, *tha* mo mhiann uile
a'd' làthair; agus cha 'n'eil m'osnaich
foluichte ort.
10 Tha mo chridhe a' ploscartaich;
thréig mo neart mi: a thaobh fradh-
airc mo shùl, sin mar an ceudna cha
'n'eil agam.
11 Tha luchd mo ghaoil agus mo
chairdean a' seasamh fa chomhair mo
leoin; agus tha mo dhìlsean a' seas-
amh fad uam.
12 Agus tha luchd-iarraidh m'an-
ama a' cur ribeacha *romham,* agus
luchd-iarraidh m'uilc a' labhairt nithe
aimhleasach, agus a' smuaineachadh
ceilge air feadh an là uile.
13 Ach mar dhuine bodhar, cha
chluinn mise; agus *tha* mi mar dhuine
balbh, nach fosgail a bheul.
14 Tha mi eadhon mar fhear nach
cluinn, agus aig nach *'eil* achmhasain
'na bheul.
15 Oir annad-sa, a Thighearn, chuir
mi mo dhòchas: éisdidh tusa, a
Thighearna mo Dhia.
16 Oir thubhairt mi, Air eagal gu'n
dean iad gairdeachas a'm' aghaidh;
'nuair a shleamhnuicheas mo chos,
gu'n àrdaich siad iad féin a'm' agh
aidh.
17 Oir *tha* mi ealamh gu tuisleach-
adh, agus *tha* mo dhoilgheas a'm'
fhianuis a ghnàth.
18 Oir aidichidh mi m'euceart;
bithidh mi doilich air son mo pheac-
aidh.
19 Ach *a ta* mo naimhdean beoth-
ail, tha iad làidir; agus tha iadsan aig
am bheil fuath dhomh gu h-eucorach,
air fàs lìonmhor.
20 Agus tha iadsan a dhìolas olc
air son maith a' cur a'm' aghaidh, a
chionn gu bheil mi leantuinn a'
mhaith.
21 Na tréig mi, a Thighearn, mo
Dhia; na bi-sa fad uam.
22 Greas chum mo chuideachaidh, a
Thighearn, mo shlàinte.

SALM XXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun.
Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT mi, Bheir mi 'n aire
do m' shlighibh, nach peacaich
mi le m' theangaidh: gleidhidh mi
srian air mo bheul, an uair a bhios an
duine aingidh a'm' fhianuis.
2 Bha mi balbh tosdach; dh'fhan
mi o labhairt maith *féin*; ach dhùisg-
eadh mo dhoilgheas.
3 Dh'fhàs mo chridhe teth an taobh
a stigh dhìom; 'nuair a bha mi a'
beachd-smuaineachadh, las an teine;
labhair mi le m' theangaidh:
4 Thoir fios dhomh, a Thighearn,
air mo chrìch, agus tomhas mo làith-
ean ciod e, chum gu bi fios agam cia
gearr mo ré.
5 Feuch, mar leud boise rinn thu
mo làithean, agus *tha* m'aois mar neo-
ni a'd' fhianuis: gu deimhin *is* dìomh-
anas gach duine d'a fheabhas. Se-
lah.
6 Gu deimhin tha gach duine a'
siubhal ann an samhladh dìomhain:
gu deimhin cuirear mi-shuaimhneas
orra gu faoin: carnaidh *neach* suas
beartas, gun fhios aig cò mhealas e.
7 Agus a nis ciod ris am feitheam,
a Thighearn? tha mo dhòchas annad-
sa.
8 Saor mi o m'eusaontasaibh uile;
na dean ball-maslaidh an amadain
dhìom.
9 Bha mi a'm' thosd, cha d'fhosgail
mi mo bheul, a chionn gur tusa a
rinn *e*.
10 Tog dhìom do bhuille: le beum
do làimh-sa chlaoidheadh mi.
11 Le achmhasanaibh air son euc-
eirt 'nuair a chronaicheas tu duine.

bheir thu air a shnuadh caitheadh
mar leomann : gu deimhin *is* dìomh-
anas gach duine. Selah.
12 Cluinn m'urnuigh, a Thighearn,
agus éisd ri m'ghlaodh ; ri m' dheoir
na bi a'd' thosd : oir *is* coigreach mi
maille riut, *agus* fear-cuairt, mar
m'aithriche uile.
13 O! caomhain mi, chum gu faigh
mi neart, mun siubhail mi, agus nach
bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

DH'FHEITH mi le foighidinn ris an
Tighearn, agus chrom e thugam;
agus chual' e mo ghlaodh.
2 Agus thug e nìos á slochd uamh-
uinn mi, á clàbar làthaich, agus chuir
e mo chosan air carraig ; shocraich e
mo cheumanna.
3 Agus chuir e òran nuadh ann am
bheul, òran-molaidh d'ar Dia: chi
mòran *e*, agus bithidh eagal orra, ag-
us earbaidh iad as an Tighearn.
4 *Is* beannaichte an duine sin a
chuireas a dhòchas anns an Tigh-
earn, agus nach seall an déigh nan
uaibhreach, no 'nan déigh-san a chlao-
nas chum bréige.
5 *Is* lìonmhor, a Thighearna mo
Dhia, na nithe a rinn thu! t'oibre
iongantach, agus do smuainte d'ar
taobh-ne, cha 'n'eil e 'n comas a chur
sìos an ordugh dhuit: nochdainn ag-
us chuirinn an céill *iad; ach* tha iad
ni's lìonmhoire na gu'n gabh iad
àireamh.
6 Ann an ìobairt agus an tabhartas
cha do ghabh thu tlachd : dh'fhosgail
thu mo chluasan : ìobairt-loisgte ag-
us ìobairt-pheacaidh cha d'iarr thu.
7 An sin thubhairt mi, Feuch, tha
mi teachd; ann an rola an leabhair
tha e sgrìobhta ormsa;
8 Is e mo thlachd do thoil a dhean-
amh, a Dhé; seadh, *tha* do lagh an
taobh a stigh do m' chridhe.
9 Rinn mi sgeul air *t'*fhìreantachd
sa' choimhthional mhòr: feuch, cha
do choisg mi mo bhilean, a Thigh-
earn, is aithne dhuit.
10 Cha d'fholuich mi t'fhìreantachd
ann am meadhon mo chridhe: chuir
mi'n céill t'fhìrinn agus do shlàinte:
cha do cheil mi do chaoimhneas
gràdhach, agus t'fhìrinn, o'n choimh-
thional mhòr.
11 A Thighearn, na cum-sa do chaomh
thròcairean uam: gleidheadh do
chaoimhneas gràdhach agus t'fhìrinn
a ghnàth mi.
12 Oir dh'iadh uilc gun àireamh
mu'n cuairt orm; ghlac m'eucearta
mi, agus cha 'n'eil e 'n comas dhomh
sealltuinn suas; ni's lìonmhoire tha
iad na falt mo chinn, agus thréig mo
chridhe mi.
13 Gu ma toil leat, a Thighearn, mo
theasairginn; greas, a Thighearn,
chum mo chuideachaidh.
14 Nàire agus amhluadh gu robh
orra-san le chéile, a tha 'g iarraidh
m'anama g'a sgrios: ruagar air an ais
agus nàraichear iadsan a tha guidhe
uilc dhomh.
15 Aonaranach gu robh iadsan mar
thuarasdal an nàire, a their riumsa,
Aha, Aha!
16 Deanadh iadsan uile a dh'iarras
thusa, gairdeachas agus aoibhneas
annad : abradh iadsan an còmhnuidh,
a ghràdhaicheas do shlàinte, Mòr
mholadh gu robh do'n Tighearn.
17 *Tha* mise bochd agus uireasbhui-
dheach, *ach* smuainichidh an Tigh-
earn orm : *is* tusa m'fhear-cabhair,
agus m'fhear-saoraidh; a Dhé, na
dean moille.

SALM XLI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

IS beannaichte esan a bheir an aire
do'n duine bhochd : ann an là an
uilc saoraidh an Tighearn e.
2 Gleidhidh an Tighearn e, agus
cumaidh e beò e, agus bithidh e bean-
naichte air thalamh : na tabhair thusa
e do thoil a naimhdean.
3 Bheir an Tighearna neart dha air
leabaidh a thinneis iarganaich: a
leabadh uile ni thusa dha 'na eu-
slainte.
4 Thubhairt mi, A Thighearn, dean
tròcair orm: leighis m'anam, oir
pheacaich mi a'd' aghaidh.
5 Tha mo naimhdean a' labhairt
uilc orm, *ag ràdh*, C'uin a gheibh e
bàs agus a sgriosar 'ainm?
6 Agus ma thig neach g'am sheall-
tuinn, labhraidh e dìomhanas; carn-
aidh a chridhe euceart dha féin;
théid e mach, agus labhraidh se *e*.
7 Tha iadsan uile aig am bheil
fuath dhomh a' cogarsaich le chéile
a'm' aghaidh : tha iad a' dealbh uilc
a'm' aghaidh.
8 Tha droch ni, *ars' iadsan*, air
teachd air; agus esan a tha nis 'na
luidhe, cha 'n éirich e ni's mò.
9 Eadhon fear mo shìth, as an
d'earb mi, esan a dh'ith do m'aran,
thog e *a* shàil a'm' aghaidh.
10 Ach dean-sa, a Thighearn, tròcair
orm, agus tog suas mi, agus bheir mi
luigheachd dhoibh.
11 Le so tha fios agam gu bheil
tlachd agadsa annam, a chionn nach
'eil mo nàmhaid *a'* deanamh caith-
reim os mo cheann.
12 Ach air mo shonsa, cumaidh tu
suas mi ann am ionracas, agus suidh-
ichidh tu mi a'd' fhianuis gu bràth.
13 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
earna Dia Israeil, o shiorruidheachd
gu siorruidheachd! Amen agus
Amen!

SALM XLII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil, air son
mhac Chorah.

MAR a thogras am fiadh chum nan
sruth uisge, mar sin tha m'anam
a'togairt a'd' ionnsuidhse, a Dhé.
2 Tha tart air m'anam chum Dhé,
chum an Dé bheò: c'uin a thig mi,
agus a nochdar mi am fianuis Dhé?
3 Is iad mo dheoir a's biadh dhomh
a là agus a dh'oidhche, 'nuair a their

ear rium gach là, C'àit *am bheil* do
Dhia?
4 Na *nithe* so is cuimhne leam, ag-
us tha mi dòrtadh a mach m'anama
leam féin; oir ghabh mi thairis leis
a' mhòr-chuideachd, chaidh mi leo
gu tigh Dhé, le fuaim gairdeachais
agus molaidh, *leis* a' chuideachd a
bha cumail là féille.
5 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha
thu fo bhuaireas an taobh a stigh
dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast
molaidh mise e, slàinte mo ghnùise,
agus mo Dhia.
6 Leagadh sìos m'anam an taobh a
stigh dhìom: uime sin cuimhnichidh
mi ortsa, mo Dhia, o thìr Iordain, ag-
us o Hermon, o shliabh Mhitsair.
7 *Tha* doimhne a' gairm air doimh-
ne le fuaim t'fheadan uisge; chaidh
do stuaidhean agus do thonnan uile
tharum.
8 Anns an là àithnidh an Tighearn
a thròcair; agus san oidhche *bithidh*
a laoidh maille rium, agus m'urnuigh
ri Dia mo bheatha.
9 Their mi ri Dia mo charraig, C'ar
son a dhìchuimhnich thu mi? c'ar
son a tha mi a' triall gu dubhach air
son foirneirt an eascaraid?
10 Mar chlaidheamh a'm' chnàmh-
aibh, tha mo naimhdean a' toirt
maslaidh dhomh, 'nuair a their iad
rium gach là, C'àit *am bheil* do Dhia?
11 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha
thu fo bhuaireas an taobh a stigh
dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast
molaidh mise e, slàinte mo ghnùise,
agus mo Dhia.

SALM XLIII.

THOIR breth orm, a Dhé, agus tag-
air mo chùis: o chinneach an-
iochdmhor; o fhear na ceilge agus na
h-euceirt, saor thusa mi.
2 Oir *is* tusa Dia mo neirt; c'ar son
a chuir thu mi fad uait? c'ar son a
tha mi a' triall gu dubhach air son
foirneirt an eascaraid?
3 O cuir a mach do sholus agus
t'fhìrinn! seòladh iadsan mi, thug-
adh iad mi chum do shléibh naomh-
san, agus chum do phàilliuna.
4 An sin théid mi dh'ionnsuidh
altair Dhé, a dh'ionnsuidh Dhé m'-
aoibhneis ro-mhòir; agus molaidh
mi thu air a' chlàrsaich, a Dhia, mo
Dhia.
5 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha
thu fo bhuaireas an taobh a stigh
dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast
molaidh mise e, slàinte mo ghnùise,
agus mo Dhia.

SALM. XLIV.

Do'n àrd fhear-ciuil, air son mhac
Chorah, Maschil.

A DHE, le'r cluasaibh chuala sinn,
dh'innis ar n-aithriche dhuinn
an obair a rinn thu 'nan làithibh-san,
sna làithibh o shean.
2 Le d'làimh thilg thu mach na
cinnich, ach shuidhich thu iadsan:
chlaoidh thu na slòigh, ach thug thu
orra-san soirbheachadh.
3 Oir cha'n ann le'n claidheamh
féin a fhuair iad sealbh san tìr, agus
cha'n e an gairdean féin a shaor iad;
ach do dheas làmh, agus do ghair-
dean-sa, agus solus do ghnùise, a
chionn gu'n robh deadh-ghean agad
doibh.
4 *Is* tu féin mo Rìgh, a Dhé: àithn
thusa saorsa do Iacob.
5 Trìd-sa buailidh sinn ar naimh-
dean; trìd t'ainme-sa saltraidh sinn
orra-san a dh'éireas 'nar n-aghaidh.
6 Oir as mo bhogha cha'n earb mi,
agus cha saor mo chlaidheamh mi.
7 Ach shaor thusa sinn o ar naimh-
dibh, agus nàirich thu iadsan aig an
robh fuath dhuinn.
8 A dia ni sinne uaill air feadh an
là; agus t-ainm-sa molaidh sinn gu
siorruidh. Selah.
9 Ach a nis thilg thu uait sinn, ag-
us nàirich thu sinn; agus cha 'n'eil
thu dol a mach le'r n-armailtibh.
10 Thug thu oirnn tionndadh air ar
n-ais o'n nàmhaid, agus tha iadsan
le'm fuathach sinn 'gar creachadh.
11 Thug thu sinn mar chaoraich
air son bìdh; agus am measg nan
cinneach sgap thu sinn.
12 Reic thu do shluagh gun fhiach,
agus cha do mheudaich thu *do mhaoin*
le'n luach.
13 Rinn thu sinn 'nar masladh d'ar
coimhearsnaich, 'nar ball fanoid agus
magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt
oirnn.
14 Rinn thu gnàth-fhocal dhinn am
measg nan cinneach, aobhar crath-
aidh cinn am measg an t-sluaigh.
15 Fad an là *tha* m'amhluadh a'm'
fhianuis, agus chòmhdaich nàire mo
ghnùise mi.
16 Air son gutha an fhir a bheir
masladh agus toibheum, air son fian-
uis an nàmhaid agus an dìoghaltaich.
17 Thàinig so uile oirnn; gidheadh,
cha do dhìchuimhnich sinn thu, agus
cha d'rinn sinn cealg ann ad choimh-
cheangal,
18 Cha do thionndaidh ar cridhe air
ais, agus cha do chlaon ar cos o d'
shlighe:
19 Ge do mhìn-phronn thu sinn ann
an ionad dhràgon, agus ge do chòmh-
daich thu sinn le sgàil a' bhàis.
20 Ma dhìchuimhnich sinn ainm ar
Dé, no ma shìn sinn ar làmhan gu Dia
coimheach,
21 Nach rannsaich Dia so a mach?
oir tha fios aige-san air *nithibh* dìomh
air a' chridhe.
22 Ach air do shon-sa mharbhadh
sinn rè an là gu léir; mheasadh sinn
mar chaoraich chum casgraidh.
23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu,
a Thighearn? dùisg, na tilg *sinn* uait
gu bràth.
24 C'ar son a dh'fholaicheas tu do
ghnùis? a dhìchuimhnicheas tu ar
n-àmhghar, agus ar foirneart?

25 Oir chromadh sios ar n-anam
do'n ùir; dhlùth-lean ar com ris an
talamh.
26 Eirich, cuididh leinn, agus saor
sinn air sgàth do thròcair.

SALM. XLV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim, air son mhac Chorah, Maschil. Oran grâidh.

THA mo chridhe a' deachdadh
deadh ni; cuiridh mi 'n céill na
nithe a rinn mi do'n Righ; *bithidh* mo
theangadh mar pheann fir-sgrìobhaidh
dheis.
2 Is maisiche thu na clann nan
daoine; dhòirteadh gràs ann ad bhil-
ibh: uime sin bheannaich Dia thu
gu bràth.
3 Crioslaich do chlaidheamh air do
leis, O a ghaisgeich; le d' ghlòir, agus
le d' mhòralachd.
4 Marcaich air d'aghaidh gu buadh-
ach air sgàth na firinn, agus na mac-
antachd, agus na fireantachd; agus
teagaisgidh do dheas làmh dhuit
nithe uamhasach.
5 *Is* geur do shaighdean, (tuitidh na
slòigh fodhad,) *is geur iad* ann an
cridhe naimhdean an Righ.
6 *Tha* do righ-chaithir, a Dhé, gu
saoghal nan saoghal: *is* slat cheartais
slat-shuaicheantais do rìoghachd-
sa.
7 Ghràdhaich thusa fireantachd,
agus thug thu fuath do aingidheachd;
uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa thu
le h-oladh aoibhneis os ceann do
chompanach.
8 Do mhirr, agus do alos, agus do
chasia, *théid fàile o* d' thrusgan uile, a
mach á lùchairtibh do fhiaclaibh ele-
phant, leis an do chuireadh aoibhneas
ort.
9 *Tha* nigheana rìghrean am measg
do bhan urramach; seasaidh do bhan-
righinn air do dheas làimh, ann an òr
na h-Ophir.
10 Eisd, a nighean, agus amhairc,
agus aom do chluas; agus dìchuimh-
nich do shluagh féin, agus tigh t'-
athar.
11 An sin gabhaidh an Righ mòr
thlachd ann ad àille: a chionn gur
esan do Thighearn, thoir-sa urram
dha.
12 *Thig* eadhon nighean Thiruis le
tiodhlac; asluichidh daoine saoibhir
an t-sluaigh do dheadh-ghean.
13 Uile glòrmhor *tha* nighean an
righ a stigh; air oibreachadh le h-òr
ka a h-eudach.
14 Ann an trusgan do obair ghréis
bheirear i chum an Righ: bheirear na
maighdeana 'na déigh, a bana-chomp-
anaich, a steach thugad.
15 Bheirear iad le h-aoibhneas agus
e gairdeachas; théid iad a steach do
lùchairt an Righ.
16 An àite t'aithriche bithidh do
mhic; ni thu iad 'nan uachdaranaibh
air an talamh uile.
17 Bheir mi air t'ainm a bhi air
chuimhne anns gach linn a thig:
uime sin molaidh an sluagh thu gu
saoghal nan saoghal.

SALM XLVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air son mhic Chorah. Oran air Alamot

IS e Dia ar tearmunn agus ar neart
ar cabhair ro-dheas ann an teann-
achdaibh:
2 Air an aobhar sin cha bhi eagal
oirnn, ged ghluaisear an talamh, agus
ged atharruichear na beannta gu
meadhon na fairge:
3 Ged bheuc a h-uisgeacha, agus
ged chuirear thar a chéile iad; ged
chriothnuich na beannta le a h-atair-
eachd. Selah.
4 *Tha* amhainn ann, *agus* ni a sruth-
ain caithir Dhé ait; naomh-ionad
phàilliun an Ti a's àirde.
5 *Tha* Dia 'na meadhon; cha
ghluaisear i: cuidichidh Dia leatha
gu moch air mhaduinn.
6 Ghabh na cinnich boile; ghluais-
eadh na rìoghachdan: chuir e mach
a ghuth, leagh an talamh.
7 *Tha* Dia nan slògh leinn; is e Dia
Iacoib *a's* dìdean duinn. Selah.
8 Thigibh, faicibh oibre an Tigh-
earna, gach léir-sgrios a rinn e air
thalamh.
9 Coisgidh e an cogadh gu h-iomall
na talmhainn; brisidh e am bogha,
agus gearraidh e an t-sleagh: na carb-
adan-cogaidh loisgidh e le teine.
10 Bithibh sàmhach, agus tuigibh
gur mise Dia: àrdaichear mi am
measg nan cinneach, àrdaichear mi
air thalamh.
11 *Tha* Dia nan slògh leinn; *is*
e Dia Iacoib a's dìdean duinn. Selah.

SALM XLVII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BUAILIBH bhur basan, uile shlòigh:
togaibh iolach do Dhia le guth
gairdeachais.
2 Oir *tha*'n Tighearn, an Ti a's
àirde, 'na aobhar eagail: *is* Righ mòr
e os ceann na talmhainn uile.
3 Cuiridh e na slòigh fo'r smachd,
agus na cinnich fo'r cosaibh.
4 Taghaidh e ar n-oighreachd
dhuinn, òirdheirceas Iacoib, a ghràd-
haich e. Selah.
5 Chaidh Dia suas le caithream, an
Tighearna le fuaim trompaid.
6 Seinnibh moladh do Dhia, seinn-
ibh; seinnibh moladh d'ar Righ,
seinnibh:
7 Oir *is* e Dia righ na talmhainn
uile; seinnibh moladh gu h-eòlach.
8 Tha Dia 'na Righ os ceann nan
cinneach: tha Dia 'na shuidhe air
righ-chaithir a naomhachd.
9 Chruinnicheadh uachdarain nan
sluagh le chéile, sluagh Dhé Abrah-
aim: oir *is* le Dia sgiatha na talmh-
ainn; tha e air 'àrdachadh gu mòr.

SALM XLVIII.

Oran *agus* Salm air son mhac Chorah.

IS mòr an Tighearn, agus is ro-airidh
air cliu e ann am baile ar Dé, ann
an sliabh a naomhachd.

2 Sgiamhach 'na shuidheachadh,
aoibhneas na talmhainn uile, *is* e
sliabh Shioin: air an taobh mu thuath
tha baile an Righ mhòir.
3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh
mar thearmunn.
4 Oir feuch, chruinnicheadh na
rìghrean; ghabh iad thairis le chéile.
5 Chunnaic iad, agus b'ioghnadh
leo; bha uamhas orra, ghreas iad orra.
6 Ghlac geilt-chrith iad an sin, pian
mar phéin mnà ri saothair.
7 Le gaoith an ear mìn-bhrisidh tu
longa Tharsis.
8 Mar a chuala sinn, is amhuil a
chunnaic sinn ann am baile Thigh-
earna nan slògh, ann am baile ar Dé:
daingnichidh se e gu bràth. Selah.
9 Smuainich sinn air do chaoimh-
neas gràidh, a Dhé, ann am meadhon
do theampuill.
10 Mar t'ainm, a Dhé, mar sin *a ta*
do chliu gu crìochaibh na talmhainn:
tha do dheas làmh làn do fhìreant-
achd.
11 Deanadh sliabh Shioin aoibhneas,
deanadh nigheana Iudah gairdeachas,
air son do bhreitheanas.
12 Cuairtichibh Sion, agus rachaibh
m'a timcbioll; àirmhibh a tùir.
13 Thugaibh an aire d'a balla
làidir, comharaichibh a lùchairtean,
chum gu cuir sibh an céill *e* do'n àl ri
teachd.
14 Oir *is* e an Dia so ar Dia-ne gu
saoghal nan saoghal: stiùraidh e sinn
gu ruig am bàs.

SALM XLIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm air son
mhac Chorah.

CLUINNIBH so, a shlòigh uile,
éisdibh, *sibhse* uile luchd-àiteach-
aidh an domhain;
2 Araon a dhaoine ìosal agus àrd,
beartach agus bochd le chéile.
3 Labhraidh mo bheul gliocas, agus
smuainichidh mo chridhe air tuigse.
4 Aomaidh mi gu cosamhlachd mo
chluas; nochdaidh mi air a' chlàrsaich
mo ràdh dorcha.
5 C'ar son a bhiodh eagal orm ann
an làithibh an uilc, '*nuair* a chuairt-
icheas aingidheachd m'eascairdean
mi,
6 A dh'earbas as an saoibhreas,
agus a ni uaill á pailteas am beartais
7 Cha'n urrainn duine air chor sam
bith a bhràthair a shaoradh, no éiric
a thabhairt do Dhia air a shon:
8 (Oir tha saorsa an anama luach-
mhor, agus sguiridh e am feasd:)
9 Gu maireadh e beò gu sìorruidh,
agus nach faiceadh e truaillidheachd.
10 Oir chi e *gu*'m faigh na daoine
glice bàs, *gu*'n sgriosar le chéile an
t-amadan agus an t-ùmaidh, agus
gu'm fàg iad am beartas aig daoinibh
eile.
11 *Is* iad smuaintean an cridhe *gu
mair* an tighean gu bràth, an ionada-
còmhnuidh o linn gu linn: bheir iad
ainm air *am* fearann, a réir an ainme
féin.
12 Ach *ged robh* an duine ann an
urram, cha mhair e: is cosmhuil e ris
na h-ainmhidhibh, *a* ghearrar as.
13 *Is* i so an slighe, eadhon an
amaideachd: gidheadh gabhaidh an
sliochd tlachd 'nan cainnt. Selah.
14 Mar chaoraich cuirear iad san
uaigh; ithidh am bàs iad, agus
bithidh uachdaranachd aig na fìrean-
aibh os an ceann anns a' mhaduinn:
seargaidh an dreach as san uaigh, an
ionad-còmhnuidh.
15 Ach saoraidh Dia m'anam-sa o
chumhachd na h-uaighe; oir gabh-
aidh e mi d'a ionnsuidh. Selah.
16 Na gabh thusa eagal an uair a
dh'fhàsas duine beartach, 'nuair a
mheudaichear glòir a thighe:
17 Oir 'nuair a gheibh e bàs, cha
toir e ni air bith leis; cha téid a ghlòir
sìos 'na dhéigh:
18 Ged bheannaich e 'anam féin,
'nuair a tha e beò; agus molar thusa,
'nuair a ni thu maith dhuit féin.
19 Théid e gu h-àl a shinnsear: gu
bràth cha'n fhaic iadsan solus.
20 Tha 'n duine, *a tha* ann an
urram, agus a tha gun tuigse, cos-
mhuil ris na h-ainmhidhibh *a* ghearr-
ar as.

SALM L.

Salm le Asaph.

LABHAIR Dia nan Dia, Iehobhah,
agus ghairm e an talamh o éirigh
gu ruig luidhe gréine.
2 A mach á Sion, iomlaine na maise,
dhearruich Dia.
3 Thig ar Dia-ne, agus cha bhi e 'na
thosd: roimh a ghnùis lasaidh teine
millteach, agus mu'n cuairt air bith-
idh doinionn mhòr.
4 Gairmidh e air na nèamhaibh o'n
àirde, agus air an talamh chum breth
a thoirt air a shluagh.
5 Cruinnichibh mo naoimh a m'
ionnsuidh, iadsan a rinn coimh-
cheangal rium le h-ìobairt.
6 Agus cuiridh na nèamhan an
céill a cheartas; oir *is* e Dia féin a's
Breitheamh ann. Selah.
7 Eisdibh, O mo shluagh, agus
labhraidh mi; O Israeil, agus ni mi
fianuis a'd' aghaidh: *is* mise Dia, do
Dhia-sa.
8 Air son t'ìobairtean cha'n agair
mi thu; oir *tha* t'ìobairtean-loisgte a
ghnàth a'm' fhianuis.
9 Cha ghabh mi tarbh òg as do
thigh, *no* gabhair fhirionn as do
mhainniribh:
10 Oir *is* leamsa uile bheathaiche
na coille, an spréidh air mìle sliabh.
11 Is aithne dhomhsa uile eunlaith
nam beann; agus *is* leamsa fiadh
bheathaiche na macharach.
12 Nam bithinn ocrach, cha'n inn
sinn duitse; oir *is* leamsa an domhan
agus a làn.
13 An e gu'n ithinn feoil tharbh
agus an òlainn fuil ghabhar?
14 Iobair ìobairt bhuidheachais do
Dhia, agus ìoc do bhòidean do'n Ti a'
àirde

15 Agus gairm orm ann an là
teanntachd: saoraidh mise thu, agus
bheir thusa glòir dhomhsa.
16 Ach ris an droch dhuine their
Dia, Ciod e do ghnothuch-sa mo
reachdan a chur an céill, no gu'n
gabhadh tu mo choimhcheangal ann
ad bheul;
17 'Nuair a ta fuath agad air fògh-
lum, agus a thilg thu mo bhriathran
air do chùl?
18 Ma chunnaic thu gaduiche, dh'-
aontaich thu leis; agus maille ri luchd
adhaltrannais bha do chuibhrionn.
19 Chuir thu do bheul chum uilc,
agus dhealbh do theangadh cealg.
20 Shuidh thu, *agus* an aghaidh do
bhràthar labhair thu; agus do mhac
do mhàthar thug thu beum.
21 Na *nithe* so rinn thu, agus bha
mise a'm' thosd; shaoil thu gu'n robh
mi gu tur mar thu féin: cronaichidh
mi thu, agus cuiridh mi *gach ni* an
ordugh fa chomhair do shùl.
22 Smuainichibh a nis air so, sibhse
nach cuimhnich Dia; air eagal gu'n
reub mi as a chéile, gun neach ann a
theasairgeas.
23 Esan a dh'ìobras moladh, bheir
e glòir dhomhsa; agus dhasan a dh'or-
duicheas *a* shlighe, nochdaidh mi
slàinte Dhé.

SALM LI.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm le Daibhidh,
'nuair a thàinig Natan am fàidh d'a
ionnsuidh, an déigh dha bhi aig
Batseba.

DEAN tròcair orm, a Dhé, a réir do
chaoimhneis gràidh; a réir lion-
mhoireachd do chaomh thròcairean,
dubh as m'eusaontas.
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m'
lochd, agus glan mi o m' pheacadh:
3 Oir tha mi ag aideachadh m'eus-
aontais, agus *tha* mo pheacadh a'm'
làthair a ghnàth.
4 A'd'aghaidh, a'd'aghaidh féin a
mhàin pheacaich mi, agus rinn mi
olc a'd' shealladh, air chor as gu'm
fìreanaichear thusa 'nuair a labhras
tu, gu'm bi thu glan 'nuair a bheir
thu breth.
5 Feuch, ann an euceart dhealbh-
adh mi, agus ann am peacadh ghabh
no mhàthair mi 'na broinn.
6 Feuch, is ionmhuinn leat an
fhìrinn san taobh a stigh; agus san
ionad fholuichte bheir thu orm gliocas
a thuigsinn.
7 Glan mi le hisop, agus bithidh mi
glan; ionnail mi, agus bithidh mi ni's
gile na sneachdadh.
8 Thoir orm guth subhachais agus
aoibhneis a chluinntinn; agus ni na
cnàmhan *a* bhris thu gairdeachas.
9 Foluich do ghnùis o m' pheac-
aibh, agus dubh as m'eucearta gu
léir.
10 Cruthaich annam cridhe glan, a
Dhé; agus ath-nuadhaich spiorad
ceart an taobh a stigh dhìom.
11 Na tilg mi o d' shealladh, agus
na toir do spiorad naomh uam.
12 Aisig dhomh gairdeachas do
shlàinte, agus *le d'* spiorad saor cum
suas mi.
13 Teagaisgidh mi do luchd-eus-
aontais do shlighean; agus iompaich-
ear peacaich a d' ionnsuidh.
14 Saor mi o chionta fola, a Dhé, a
Dhé mo shlàinte: àrd-mholaidh mo
theangadh t'fhìreantachd.
15 A Thighearn, fosgail mo bhil-
ean, agus cuiridh mo bheul an céill
do chliu.
16 Oir cha'n iarr thu ìobairt, no
bheirinn dhuit *i;* ann an ìobairt-
loisgte cha 'n'eil tlachd agad.
17 *Is* iad ìobairtean Dhé spiorad
briste: air cridhe briste agus brùite, a
Dhé, cha dean thusa tàir.
18 Dean maith, a' d' dheadh-ghean,
do Shion; tog suas ballacha Ierusa-
leim
19 An sin taitnidh ìobairtean ion-
racais riut, ìobairtean-loisgte agus làn
ìobairtean-loisgte: an sin ìobraidh iad
tairbh òga air t'altair.

SALM LII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil le
Daibhidh, 'nuair a thàinig Doeg an
t-Edomach, agus a dh'innis e do
Shaul, agus a thubhairt e ris,
Thàinig Daibhidh gu tigh Ahime-
leich.

C'ARSON, a ni thu uaill as an olc,
O ghaisgich? *Mairidh* maitheas
Dé a ghnàth.
2 Dealbhaidh do theangadh aimh-
leas, mar ealtuinn ghéir, ag oibreach-
adh ceilge.
3 Is annsa leat an t-olc na maith, a
bhreug na briathran a' cheartais.
Selah.
4 Is ionmhuinn leat gach focal
millteach, an teangadh chealgach.
5 Uime sin sgriosaidh Dia thu gu
bràth: bheir e air falbh thu, agus
tairngidh e as [do] phàilliun thu, ag-
us spìonaidh e do fhreumhan á tìr
nam beò. Selah.
6 Agus chi na fireana, agus bithidh
eagal orra, agus ni iad gàire uime, *ag
ràdh,*
7 Feuch, so am fear nach d'rinn a
neart do Dhia, ach a dh'earb á pailteas
a bheartais, agus a neartaich e féin 'na
aingidheachd.
8 Ach *bithidh* mise mar chrann-ol-
aidh uaine ann an tigh Dhé; earbaidh
mi á tròcair Dhé gu saoghal nan
saoghal.
9 Molaidh mise thu gu sìorruidh, a
chionn gu'n d'rinn thu *e;* agus feith-
idh mi air t'ainmsa, *oir* tha e maith
an làthair do naomh.

SALM LIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat, Mas-
chil le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na
chridhe, Cha *'n'eil* Dia ann: tha
iad truaillidh, agus rinn iad aingidh-
eachd ghràineil; cha *'n'eil* neach ann
a ni maith.
2 Dh'amhairc Dia a nuas o nèamh
air cloinn nan daoine, a dh'fheuch

ainn an robh neach ann a bha glic, a
bha 'g iarraidh Dhé.
3 Chaidh gach aon diubh air ais;
tha iad gu léir air fàs salach: cha
'n'eil neach ann a ni maith, cha *'n'eil*
eadhon aon.
4 Nach 'eil eòlas aca-san a tha dean-
amh na h-eucorach, a tha 'g itheadh
suas mo shluaigh, mar a dh'itheadh
iad aran, *agus* nach gairm air Dia?
5 An sin ghabh iad eagal mòr,
'nuair nach robh aobhar eagail ann;
sgaoil Dia a chnàmhasan o chéile a
champaich *a'd' aghaidh*: nàirich thu
iad, a chionn gu'n d'rinn Dia tàir orra.
6 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach
á Sion! An uair a bheir Dia air ais
braighdeanas a shluaigh, ni Iacob
gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM LIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Mas-
chil le Daibhidh, 'nuair a thàinig na
Siphich, agus a thubhairt iad ri
Saul, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach
féin maille ruinne?

AIR sgàth t'ainme, a Dhé, saor
thusa mi, agus le d' chumhachd
cum cothrom rium.
2 Cluinn m'urnuigh, a Dhé; éisd ri
briathraibh mo bheoil.
3 Oir dh'éirich coigrich a'm' agh-
aidh, agus dh'iarr luchd foirneirt mo
bheatha; cha do chuir iad Dia fa'n
comhair. Selah.
4 Feuch, *is* e Dia m'fhear-cuideach-
aidh: *tha*'n Tighearna dhiubhsan a
chumas suas mo bheatha.
5 Dìolaidh e olc do m' naimhdibh:
a'd' fhìrinn gearr as iad.
6 Le saor thoil bheir mi ìobairt
dhuit; molaidh mi t'ainm, a Thigh-
earn, oir *tha e* maith.
7 Oir shaor thu mi as gach teinn:
agus chunnaic mo shùil *mo mhiann*
air mo naimhdibh.

SALM LV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Mas-
chil le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m'urnuigh, agus na
folaich thu féin o m'asluchadh.
2 Thoir aire dhomh, agus éisd rium:
tha mi àrd ann am ghearan agus ri
bùireadh:
3 Air son gutha m'eascaraid, air son
foirneirt an duine aingidh; oir tha iad
a' tilgeadh euceirt orm, agus am feirg
tha iad a' toirt fuatha dhomh.
4 Tha mo chridhe air a chràdh an
taobh a stigh dhìom, agus thuit uamh-
asan a' bhàis orm.
5 Thàinig eagal agus crith orm, ag-
us chòmhdaich uamhunn mi.
6 Agus thubhairt mi, Och, nach
robh agam sgiathan! mar choluman
theichinn as air iteig, agus gheibhinn
fois.
7 Feuch, shiùbhlainn fad as; chòmh-
nuichinn anns an fhàsach. Selah.
8 Dheanainn deifir gu dol as o
ghaoith làidir, agus o'n doininn.
9 Sgrios, a Thighearn, *agus* roinn
an teangadh; oir chunnaic mi foir-
neart agus consachadh sa' bhaile.
10 A là agus a dh'oidhche tha iad
a' dol mu'n cuairt air, air a bhallach-
aibh; agus *tha* euceart agus aimhleas
'na mheadhon.
11 *Tha* aingidheachd 'na mheadhon
agus cha dealaich feall agus cealg
r'a shràidibh.
12 Oir cha bu nàmhaid *a* thug
masladh dhomh, no dh'fhuilginn *e*;
cha b'e fear le 'm b'fhuathach mi *a*
dh'àrdaich e féin a'm' aghaidh, no
dh'fholaichinn mi féin uaith:
13 Ach thusa! fear bu choimpire
dhomh féin, fear m'iuil, agus fear
m'eòlais.
14 Le chéile ghabh sinn comhairle
bhlasta; gu tigh Dhé dh'imich sinn
cuideachd.
15 Gabhadh am bàs sealbh orra,
rachadh iad sìos beò do'n uaigh; oir
a ta uilc 'nan àite-còmhnuidh, 'nam
meadhon.
16 Glaodhaidh mise ri Dia; agus
saoraidh Iehobhah mi.
17 Air feasgar, air maduinn, agus
aig meadhon-là ni mi urnuigh, agus
glaodhaidh mi gu h-àrd; agus éisdidh
esan ri m' ghuth.
18 Saoraidh e m'anam ann an sìth
o'n chòmhrag a'm' aghaidh; oir is
lìonmhor iad a tha *strì* rium.
19 Eisdidh Dia, agus bheir e nuas
iad, eadhon esan a tha ann o chian.
Selah: oir cha *'n'eil* atharrachadh
orra, agus cha 'n'*eil* eagal Dé orra.
20 Shìn e mach a lamh 'nan agh-
aidh-san a bha an sìth ris; bhris e a
choimhcheangal.
21 Bu mhìne na im *focail* a bhéil,
ach *bha* cogadh 'na chridhe; bu
bhuige a bhriathra na oladh, ach *bu*
chlaidhean rùisgte iad.
22 Tilg air an Tighearna do chùr-
am, agus cumaidh esan suas thu:
cha leig e am feasd do'n fhìrean a bhi
air a ghluasad.
23 Ach tilgidh tusa, a Dhé, sìos iad
gu slochd an sgrios: cha mhair daoine
fuileachdach agus cealgach leth an
làithean; ach cuiridh mise mo dhòigh
annadsa.

SALM LVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ionatelim-
rechocim, Michtam le Daibhidh, an
uair a ghlac na Philistich e ann an
Gat.

DEAN iochd orm, a Dhé; oir b'àill
le duine mo shlugadh suas: tha
e 'gam shàruchadh gach là le cog-
adh.
2 B'àill le m'eascairdibh mo shlug-
adh suas gach là; oir *is* lìonmhor iad
a tha cogadh rium o *ionad* àrd.
3 San là air am bi eagal orm, earb-
aidh mi asadsa.
4 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal:
ann an Dia chuir mi mo dhòigh;
cha'n eagal leam ciod a d'fheudas
feoil a dheanamh orm.
5 Gach là tha iad a' fiaradh mo
bhriathrar; *tha*'n smuainte uile a'm
aghaidh chum uilc.
6 Tha iad a' cruinneachadh le chéile

tha iad 'gam folach féin ; tha iad a'
toirt fa'near mo cheumanna, 'nuair
a tha iad a' feitheamh air son
m'anama.
7 Le h-eucoir an téid iad as? ann
ad fheirg tilg sìos na slòigh, a Dhé.
8 Dh'àireamh thu mo sheacharain :
cuir mo dheoir ann ad shearraig :
nach *'eil iad* ann ad leabhar?
9 An sin pillear mo naimhdean
air an ais, san là a ghairmeas mi
ort: air so tha fios agam, oir *tha* Dia
leam.
10 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal:
anns an Tighearna molaidh mi
fhocal.
11 Ann an Dia chuir mi mo dhòigh:
cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas
duine a dheanamh orm.
12 Ormsa, a Dhé, *tha* do bhòidean :
iocaidh mi cliu dhuit :
13 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs,
agus mar an ceudna mo chosan o
thuisleadh, chum gu gluaisinn ann
ad fhianuis, a Dhé, ann an solus nam
beò.

SALM LVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit,
Michtam le Daibhidh, 'nuair a
theich e o làthair Shauil do'n
uaimh.

DEAN tròcair orm, a Dhé, dean trò-
cair orm ; oir annadsa tha
m'anam a' cur a dhòigh, agus fuidh
sgàile do sgiathan gabhaidh mi mo
thearmunn, gus an téid na h-uilc so
uile thairis.
2 Eighidh mi ris an Dia a's àirde, ri
Dia a choimhlionas *nithe* air mo
shon.
3 Cuiridh e *neart* o nèamh, agus
saoraidh e mi ; bheir e masladh do'n
fhear le'm b'àill mo shlugadh suas.
Selah. Cuiridh Dia a mach a thrò-
cair agus 'fhìrinn.
4 *Tha* m'anam am measg leòmhan ;
tha mi a'm' luidhe *am measg* droinge
air lasadh, daoine aig *am bheil* am
fiacla 'nan sleaghaibh agus 'nan
saighdibh, agus an teangadh 'na
claidheamh geur.
5 Ardaich thu féin os ceann nan
nèamh, a Dhé ; do ghlòir os ceann na
talmhainn uile.
6 Dheasaich iad lìon fa chomhair
mo cheum ; chrom iad m'anam sìos :
chladhaich iad slochd romham ; thuit
iad féin 'na mheadhon. Selah.
7 Tha mo chridhe deas, a Dhé, tha
mo chridhe deas ; seinnidh mi, agus
molaidh mi.
8 Mosgail, mo ghlòir ; mosgail, a
shaltair agus a chlàrsach : mosglaidh
mi féin moch air mhaduinn.
9 Molaidh mi thu am measg nan
sluagh, a Thighearn ; seinnidh mi
dhuit am measg nan cinneach :
10 Oir *is* mòr do thròcair gu ruig na
nèamha, agus t'fhìrinn gu ruig na
neula.
11 Ardaich thu féin os ceann nan
nèamh, a Dhé ; do ghlòir os ceann na
talmhainn uile.

SALM LVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit,
Michtam le Daibhidh.

AN labhair sibh, a choimhthional,
da rìreadh an ceartas? an toir
sibh breth gu cothromach, a chlann
nan daoine?
2 Seadh, 'nur cridhe tha sibh a'
dealbhadh aingidheachd ; air talamh
tha sibh a' tomhas foirneirt bhur
làmh.
3 Tha na h-aingidh a' claonadh o'n
bhroinn ; tha iad a' dol air seacharan
o'm breith, a' labhairt bhreug.
4 *Tha* an nimh mar nimh nathrach ;
tha iad mar nathair bhodhar, *a*
dhruideas a cluas ;
5 Nach éisd ri guth nan druidh, a
tha ro-sheòlta 'nan druidheachd.
6 Bris am fiaclan, a Dhé, nam
beul ; pronn gu tur tuisg nan leòmh-
an òga, a Thighearn.
7 Leaghadh iad, mar uisgeacha *a*
ruitheas gu saor; cuireadh *Dia* a
shaighdean *'nan aghaidh*, agus gear-
rar as iad.
8 Mar sheilcheig a bhios a' leagh-
adh as, rachadh iad as ; *mar* thorr-
aicheas anabuich mnà, na faiceadh
iad a' ghrian.
9 Mu'm mothaich bhur coireacha
teas o'n droighnich, bheir e air falbh
iad *mar* le h-ioma-ghaoith, araon beò,
agus 'na chorruich.
10 Bithidh aoibhneas air an fhìrean,
an uair a chi e an dioghaltas : nigh-
idh e a chosan ann am fuil an duine
aingidh.
11 An sin their duine, Gu deimhin
tha duais ann do'n fhìrean ; gu cinn-
teach tha Dia ann a tha toirt breth
air an talamh.

SALM LIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Mich-
tam le Daibhidh ; 'nuair a chuir
Saul daoine uaith, agus a chuir iad
faire air an tigh, chum a mharbh-
adh.

TEASAIRG mi o m' naimhdibh, O
mo Dhia ; dìon mi uatha-san a
tha 'g éirigh a'm' aghaidh.
2 Teasairg mi o luchd-deanamh na
h-euceirt, agus o dhaoinibh fuileachd-
ach saor mi :
3 Oir feuch, tha iad a' feitheamh
nam fàth an aghaidh m'anama ; tha
daoine cumhachdach air cruinneach-
adh a'm' aghaidh ; cha'n ann *air son*
mo lochd-sa, no *air son* mo pheacaidh,
a Thighearn.
4 Gun choire *agamsa*, ruithidh iad,
agus ulluichidh siad iad féin : mos-
gail thusa a chuideachadh leam, ag-
us amhairc.
5 O thusa, a Thighearn, a Dhé nan
sluagh, a Dhé Israeil, mosgail a
dh'fhiosrachadh nan cinneach uile :
na dean iochd air luchd-eusaontais
ciontach sam bith. Selah.
6 Pillidh iad san fheasgar, ni iad
donnalaich mar choin, agus théid
iad mu'n cuairt air a' bhaile.
7 Feuch, brùchdaidh iad a mach

le'm beul; *tha* claidhean 'nam bilibh:
Oir cò, *ars' iadsan*, a chluinneas?
8 Ach ni thusa, a Thighearn, gàire
umpa; ni thu fanoid air na cinnich
uile.
9 O thusa mo neart, feithidh mi ort:
is e Dia mo dhaingneach.
10 Mo Dhia, gabhaidh a thròcair
romham: bheir Dia dhomh gu'faic mi
mo mhiann air m'eascairdibh.
11 Na marbh iad, air eagal gu'n
dìchuimhnich mo shluagh; sgaoil iad
le d' neart, agus leag gu h-ìosal iad, a
Thighearn ar sgiath.
12 *Air son* peacaidh am beoil, *air
son* ohriathar am bilean, glacar iad
'nan àrdan; eadhon air son nam
mallachd agus nam breug *a* labhras
iad.
13 Sgrios [iad] am feirg, sgrios [iad,]
agus na *biodh* iad ann; agus biodh
fios aig *daoine* gu bheil Dia 'na uach-
daran ann an Iacob, gu ruig crìocha
na talmhainn. Selah.
14 Pillidh iad 'san fheasgar, ni iad
donnalaich mar choin, agus théid iad
mu'n cuairt air a' bhaile.
15 Gabhaidh iad a null agus a nall
air son bìdh, agus mur sàsuichear
iad, ni iad gearan.
16 Ach seinnidh mise mu d' neart,
agus àrd-mholaidh mi sa' mhaduinn
do thròcair; oir bu tusa mo dhaing-
neach, agus mo dhìdean, ann an là
mo theanntachd.
17 O thusa mo neart, canaidh mi
dhuit; oir *is* e Dia mo dhaingneach,
mo Dhia-sa, mo thròcair.

SALM LX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Susan-edut,
Michtam le Daibhidh, chum teag-
aisg, an uair a chog e an aghaidh
Aram-naharaim, agus an aghaidh
Aram-sobah, agus a phill Ioab, agus
a bhuail e do Edom ann an gleann
an t-salainn da mhìle dheug.

A DHE,, thilg thu uait sinn, sgap
thu sinn, bha fearg ort; O pill
thusa ruinn.
2 Chuir thu an talamh air chrith;
bhris thu e; slànuich a bhriseadh, oir
tha e air a luasgadh.
3 Nochd thu do d' shluagh *nithe*
cruaidh; thug thu oirnn fion a' bhu-
aireis òl.
4 Thug thu bratach dhoibhsan d'an
eagal thu, gu bhi air a togail suas air
sgàth na fìrinn. Selah.
5 Chum gu teasairgear iadsan a's
ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas
làimh, agus éisd rium.
6 Labhair Dia 'na naomhachd: ni
mi aoibhneas; roinnidh mi Sechem,
agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.
7 *Is* leamsa Gilead, agus *is* leam
Manaseh; agus *is* e Ephraim neart
mo chinn, Iudah fear-tabhairt mo
lagha:
8 *Is* e Moab mo shoitheach-ionn-
laid; os ceann Edoim tilgidh mi mo
bhròg: thar Palestin ni mi caith-
ream.
9 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing
nichte? cò threòraicheas mi gu h-E-
dom?
10 Nach tusa, a Dhe? *thusa a* thilg
uait sinn, agus nach deachaidh a
mach, a Dhé, maille r'ar n-armailt-
ibh?
11 Thoir còmhnadh dhuinn ann an
teinn; oir *is* dìomhain furtachd duine.
12 Trìd Dhé ni sinn treubhantas;
oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM LXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. *Salm*
le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghlaodh, thoir an
aire do m' urnuigh.
2 O iomall na talmhainn éighidh
mi riut, an uair a bhios mo chridhe
lag: chum na carraig *a*'s àirde na mi
féin, treòraich thusa mi:
3 Oir bha thusa a'd' thearmunn
dhomh, a'd' thùr làidir an aghaidh an
nàmhaid.
4 Gabhaidh mi còmhnuidh ann ad
phàilliun gu bràth: cuiridh mi mo
dhòigh ann an sgàil do sgiathan.
Selah.
5 Oir chuala tusa, a Dhé, mo bhòid-
ean: thug thu oighreachd dhoibhsan
air am bheil eagal t'ainme.
6 Cuir thusa làithean ri làithibh an
righ: *biodh* a bhliadhnan mar linn
agus linn.
7 Maireadh e gu bràth am fianuis
Dhé: gleidheadh tròcair agus fìrinn e.
8 Mar sin seinnidh mi cliu do
t'ainm gu bràth, chum gu dìol mi mo
bhòidean o là gu là.

SALM LXII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm
le Daibhidh.

AIR Dia a mhàin *tha* m'anam a'
feitheamh: uaith-san *thig* mo
shlàinte.
2 *Is* esan a mhàin mo charraig ag-
us mo shlàinte: *is e* mo dhìdean: cha
ghluaisear gu mòr mi.
3 Cia fhad a dhealbhas sibh aimh-
leas an aghaidh duine? marbhar sibh
uile; mar bhalla ag aomadh, mar
ghàradh air chrith, bithidh sibh.
4 A mhàin chum *a* thilgeadh sìos o
'àirde tha iad a' gabhail comhairle le
chéile; is miann leo breugan; le'n
beul beannaichidh iad, ach 'nan cridhe
mallaichidh iad. Selah.
5 A mhàin air Dia feith, O m'anam;
oir is ann uaith-san *a ta* mo dhòchas.
6 *Is* esan a mhàin mo charraig, agus
mo shlàinte: *is e* mo dhìdean; cha
ghluaisear mi.
7 An Dia *tha* mo shlàinte agus mo
ghlòir; carraig mo neirt, mo thear-
munn *is* e Dia.
8 Cuiribh air gach àm bhur dòigh
ann, O a shluagh; dòirtibh a mach
bhur cridhe 'na fhianuis: *tha* Dia 'na
thearmunn duinn. Selah.
9 Gu cinnteach *tha* clann Adhaimh
'nan dìomhanas, clann an duine 'nan
bréig: air meidh ma chuirear iad, *is*
eutruime iad gu léir na dìomhanas.
10 Na h-earbaibh á foirneart, agus
á reubainn na deanaibh uaill: 'nuair

dh'fhàsas saoibhreas, na cuiribh
›bur cridhe *air*.
11 Aon uair labhair Dia; dà uair
:huala mi so, gur le Dia cumhachd.
12 Mar an ceudna dhuitse, a Thigh-
ıarn, *buinidh* tròcair; oir bheir thu
uigheachd do dhuine a réir 'oibre.

SALM LXIII.

ìalm le Daibhidh, 'nuair a bha e ann
am fàsach Iudah.

A DHIA, *is* tu mo Dhia-sa; gu moch
iarraidh mi thu: tha tart air
n'anam a'd' dhéigh, tha m'fheoil a'
ogradh a d'ionnsuidh ann an tìr
hioraim agus thartmhoir, as eug.
ahais uisge:
2 Chum, mar a chunnaic mi thu
nn *ad* ionad naomh, gu faicinn do
humhachd agus do ghlòir.
3 Do bhrìgh gur fearr do chaoimh-
eas gràidh na beatha, bheir mo bhil-
an cliu dhuit.
4 Mar sin beannaichidh mi thu, an
ian is beò mi; ann ad ainm togaidh
ıi mo làmhan.
5 Mar *le* smior agus *le* saill sàsuich-
ar m'anam, agus le bilibh aoibh-
each molaidh mo bheul *thu;*
6 'Nuair a chuimhnicheas mi ort
ir mo leabaidh, a bheachd-smuain-
:heas mi ort ann am fairibh na
-oidhche.
7 A chionn gu robh thu a'd' chabh-
ir agam, uime sin fo sgàile do sgiath-
n ni mi gairdeachas.
8 Tha m'anam a' dlùth-leantuinn
ut: cumaidh do dheas làmh suas
ıi.
9 Ach iadsan *a* dh'iarras m'anam a
ıum *a* sgrios, théid iad do ionadaibh
›chdarach na talmhainn.
10 Tuitidh iad le faobhar a'
hlaidheimh; mar chuibhrionn do na
onnachaibh bithidh iad.
11 Ach bithidh an righ aoibhneach
nn an Dia: ni gach neach a mhionn-
icheas airsan, uaill; 'nuair a dhruid-
ır beul na droinge a labhras breug.

SALM LXIV.

o'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh
'ISD, a Dhé, ri m' ghuth ann am
asluchadh; o eagal an nàmhaid
léidh mo bheatha.
2 Folaich mi o chomhairle dhìomh-
ır dhroch dhaoine o chomhchruinn-
ıchadh luchd-deanamh na h-euceirt;
3 A gheuraich mar chlaidheamh an
:angadh; a dheasaich an saighdean,
idhon briathra searbh;
4 Chum an tilgeadh ann an *ionad-
ibh* dìomhair air an *duine* ionraic: gu
·obann tilgidh iad air, agus cha bhi
ıgal orra.
5 Gabhaidh iad misneach dhoibh
in an droch-bheirt; labhraidh iad
cheile mu leagadh ribeacha gu
lomhair; 'se their iad, Cò a chi
nn?
6 Rannsaichidh iad a mach eu-
:arta; comhlionaidh iad mìn-ranns-
:hadh; agus *sin* an taobh a stigh do
ıuine, eadhon sa' chridhe dhomh-
n.

7 Ach tilgidh Dia saighid orra-san;
gu h-obann bithidh iad air an lotadh.
8 Agus bheir iad air an teangaidh
féin tuiteam orra féin: teichidh gach
neach a chi iad.
9 Agus bithidh eagal air gach duine,
agus cuiridh iad an céill obair Dhé:
oir tuigidh iad a ghnìomh-san.
10 Ni am fìrean aoibhneas anns an
Tighearn, agus cuiridh e a dhòchas
ann: agus ni iadsan uile a tha ceart
'nan cridhe gairdeachas.

SALM LXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh
le Daibhidh.

ORTSA, O Dhé, *tha* moladh a' feith-
eamh ann an Sion; agus dhuitse
diolar a' bhòid.
2 O thusa a dh'éisdeas ri h-urnuigh,
thugadsa thig gach feoil.
3 Thug eucearta buaidh oirnn: ar
n-eusaontais glanaidh tusa uainn.
4 *Is* beannaichte *esan a* thagbas
tusa, agus a bheir thu am fagus *duit;*
gheibh e còmhnuidh a'd' chùirtibh:
sàsuichear sinne le maitheas do
thighe, do theampuill naoimh.
5 *Le* nithibh uamhasach an ceartas
bheir thu freagradh dhuinn, a Dhé ar
slàinte, dòchas uile chrìocha na tal-
mhainn, agus na fairge, fada uainn!
6 A tha socrachadh nam beann le
do chumhachd, air do chrioslachadh
le neart:
7 A chaisgeas fuaim fhairgean,
fuaim an tonn, agus buaireas nan
cinneach.
8 Gabhaidh eadhon luchd-àiteach-
aidh nan crìoch fada mach eagal
roimh do chomharaibh: bheir thusa
air dol a mach na maidne agus an
fheasgair gairdeachas a dheanamh.
9 Tha thu a' fiosrachadh na tal-
mhainn, agus 'ga uisgeachadh; ni thu
ro-bheartach e, *oir* tha amhainn Dé
làn do uisge: deasaichidh tu arbhar,
'nuair a dh'ulluich thu e mar so.
10 Tha thu gu pailte ag uisgeach-
adh 'iomairean; tha thu a' leagadh
sìos a sgrìoban; le frasaibh ni thu tais
e; beannaichidh tu 'fhàs.
11 Crùnaidh tu a' bhliadhna le 'd
mhaitheas; agus silidh do cheuman
saill.
12 Silidh iad *air* cluainibh an fhàs-
aich; agus ni na cnuic gairdeachas
air gach taobh.
13 Tha na cluainean air an sgead-
achadh le treudaibh, agus tha na glinn
air an còmhdachadh le h-arbhar: ni
iad iolach ait; seadh seinnidh iad.

SALM LXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh.

TOGAIBH iolach ait do Dhia, a
thìrean uile:
2 Seinnibh glòir 'ainme, deanaibh
a chliu glòrmhor.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach
t'oibre? trìd meud do neirt, strìochd
aidh do naimhde dhuit.
4 Sleuchdaidh gach tìr dhuit, agus
seinnidh iad dhuit; seinnidh iad do
t'ainm. Selah.

5 Thigibh, agus faicibh oibre Dhé: uamhasach *tha* e 'na ghnìomharaibh air chloinn nan daoine.
6 Thionndaidh e a' mhuir gu talamh tioram: troimh 'n t-sruth ghabh iad thairis d'an cois, an sin rinn sinn gairdeachas ann.
7 Le 'thréin neart riaghlaidh e gu bràth; amhaircidh a shùilean air na cinnich: na h-àrdaicheadh luchd-ceannairc iad féin. Selah.
8 Beannaichibh, o a shlòigh, ar Dia-ne, agus thugaibh air fuaim a mholaidh bhi air a cluinntinn;
9 Neach a chumas ar n-anam beò, agus nach leig le'r cois carruchadh.
10 Oir dhearbh thu sinn, a Dhé; ghlan thu sinn san teine, mar a ghlanar airgiod.
11 Thug thu steach san lìon sinn; chuir thu teinn air ar leasraidh.
12 Thug thu air daoinibh marcachd thar ar cinn: chaidh sinn troimh theine, agus troimh uisge; ach thug thu mach sinn gu h-ionad saoibhir.
13 Théid mi do d' thigh le h-ìobairtibh-loisgte: coimhlionaidh mi dhuit mo bhòidean.
14 Leis an d'fhosgladh mo bhilean, agus a labhair mo bheul, 'nuair a bha mi ann an éigin.
15 Iobairtean-loisgte do *fheudail* reamhar ìobraidh mi dhuit, maille ri tùis reitheacha: bheir mi suas buar, maille ri gabhraibh. Selah.
16 Thigibh, éisdibh, sibhse uile air am bheil eagal Dé, agus cuiridh mi 'n céill na rinn e air son m'anama.
17 Ghlaodh mi ris le m' bheul, agus dh'àrdaicheadh e le m' theangaidh.
18 Ma bheir mi spéis do euceart a'm' chridhe, cha'n éisd an Tighearna *rium.*
19 Gu dearbh dh'éisd Dia, thug e an aire do ghuth m'urnuigh.
20 Beannaichte gu *robh* Dia, nach do thionndaidh m'urnuigh uaith-san, agus a thròcair uamsa.

SALM LXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm *no* laoidh.

GU deanadh Dia tròcair oirnn, agus gu beannaicheadh e sinn! agus gu tugadh e air a ghnùis dealrachadh oirnn! Selah.
2 Chum gu'n aithnichear do shlighe air an talamh, do shlàinte am measg nan uile chinneach.
3 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!
4 Biodh na cinnich aoibneach, agus deanadh iad luathghaire; oir bheir thusa breth air na slòigh an ceartas, agus riaghlaidh tu na cinnich air an talamh. Selah.
5 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!
6 Bheir an talamh a thoradh: gu beannaicheadh Dia, ar Dia-ne, sinn!
7 Gu beannaicheadh Dia sinn! agus gu robh 'eagal-san air uile chrìochaibh na talmhainn!

SALM LXVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

EIREADH Dia! biodh a naimhdean air an sgapadh! agus teicheadh iadsan aig am bheil fuath dha, o 'ghnùis!
2 Mar a dh'fhuadaichear deatach, fuadaichear iad: mar a leaghar céir fa chomhair an teine, sgriosar droch dhaoine am fianuis Dhé.
3 Ach biodh na fireana aoibhneach; deanadh iad gairdeachas am fianuis Dé, agus biodh iad suilbhir le luathghaire.
4 Seinnibh do Dhia, molaibh 'ainm; àrdaichibh esan a ta marcachd air na nèamhaibh le 'ainm Iah, agus deanaibh gairdeachas 'na fhianuis.
5 Athair nan dìlleachdan, agus breitheamh nam bantrach, *is e* Dia ann an ionad-còmhnuidh a naomhachd.
6 Suidhichidh Dia na daoine aonaranach ann an teaghlach; bheir e mach iadsan a tha ceangailte le cuibhreachaibh; ach gabhaidh na ceannaircich còmhnuidh ann an *tìr* thart-mhoir.
7 A Dhé, 'nuair a chaidh thu mach roimh do shluagh, 'nuair a dh'imich thu anns an fhàsach; Selah:
8 Chriothnaich an talamh, shil mar an ceudna na nèamha; [leagh na beannta] o làthair Dhé, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.
9 Shil thu nuas uisge gu pailt, a Dhé; air t'oighreachd, agus i sgìth dh'fhurtaich thu.
10 Chòmhnuich do choimhthional innte; dheasaich thu, a Dhé, do d' mhaitheas do'n *duine bhochd.*
11 Chuir an Tighearn a ghuth a mach; *bu* lìonmhor cuideachd na muinntir a dh'fhoillsich *e.*
12 Theich, theich rìghrean nan armailtean; agus roinn ise a dh'fhan aig an tigh a' chreach.
13 Ge do luidh sibh am measg choireacha, *bithidh sibh mar* sgiathaibh columain air an còmhdachadh le h-airgiod, agus 'iteagan le h-òr buidhe.
14 'Nuair a sgaoil an t-Uile-chumhachdach rìghrean innte, *bha* i geal mar shneachdadh air Salmon.
15 *Tha* beinn Dhé *mar* bheinn Bhasain, 'na beinn àrd *mar* bheinn Bhasain.
16 C'ar son a leumas sibh, a bheannta àrda? *is* i so a' bheinn anns am miann le Dia còmhnuidh a ghabhail, seadh còmhnuichidh an Tighearn *innte* gu bràth.
17 *Tha* carbaid Dhé 'nam fichead mìle, *le* mìltibh do mhìltibh *aingle tha* an Tighearna 'nam measg, *mar* ann an Sinai, san ionad naomh.
18 Chaidh thu suas air *ionad* àrd thug thu bruid am braighdeanas: thug thu tiodhlacan do dhaoinibh, seadh eadhon *do* dhaoinibh ceannairceach chum gu gabhadh an Tighearna Dia còmhnuidh *'nam measg.*

19 Beannaichte *gu robh* an Tigh-
earn, *a tha* gach là 'gar cumail suas,
Dia ar slàinte ! Selah.
20 *Is* e ar Dia-ne Dia na slàinte;
agus do'n Tighearna Dia *buinidh* an
t-slighe o'n bhàs.
21 Ach brisidh Dia ceann a naimh-
de, claigionn greannach an fhir a
dh'imicheas 'na pheacaibh.
22 Thubhairt an Tighearna, *Mar* o
Bhasan bheir mi *mo shluagh* air an
ais; bheir mi air an ais *iad mar* o
dhoimhneachdaibh na fairge:
23 Chum gu tumar do chos ann am
fuil *do* naimhde, teangadh do mhad-
radh anns an *ni* cheudna.
24 Chunnaic iad do thriall, a Dhé !
triall mo Dhé, mo Righ, san ionad
naomh !
25 Dh'imich an luchd-seinn air
thoiseach, an luchd-ciuil 'nan déigh,
am meadhon mhaighdean a' bualadh
thiompan.
26 Anns na coimhthionalaibh beann-
aichibh Dia, an Tighearn o thobar
Israeil.
27 An sin *tha* Beniamin beag 'na
uachdaran orra, ceannardan Iudah an
luchd-comhairle, ceannardan Shebu-
luin, ceannardan Naphtali.
28 Dh'àithn do Dhia dhuit do neart:
neartaich, a Dhé, an *ni* so *a* rinn thu
air ar son.
29 Air son do theampuill ann an
Ierusalem, bheir rìghrean tiodhlac
dhuit.
30 Smachdaich luchd nan sleagh,
mòr chuideachd nan tarbh, le laogh-
aibh an t-sluaigh, *gus* an strìochd iad
le mìribh airgid: sgap thusa na slòigh
a ghabh tlachd do'n chogadh.
31 Thig àrd uaislean as an Eiphit;
sìnidh Etiopia a làmhan a mach gu
luath ri Dia.
32 A rìoghachda na talmhainn,
seinnibh do Dhia; seinnibh moladh
do'n Tighearna: Selah.
33 Dha-san a tha marcachd air
nèamhaibh nan nèamh o chian!
Feuch, tha e a' cur a mach a ghutha,
gutha neirt.
34 Thugaibhse neart do Dhia: thar
Israel *tha* a ghlòir, agus *tha* a neart
anns na neulaibh.
35 *Is* uamhasach thusa, a Dhé, o
d'ionadaibh naomha! *Is* e Dia Is-
raeil a bheir neart agus treòir d'*a*
shluagh. Gu ma beannaichte Dia!

SALM LXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim. Le
Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Dhé, oir thàinig
na h-uisgeacha steach gu ruig
m'anam.
2 Tha mi a' dol fodha ann an làth-
aich dhomhain, gun àite gu seasamh:
tha mi air teachd gu doimhneachd-
aibh 'nan uisge, agus tha'n sruth a'
dol tharum.
3 Tha mi sgìth le m' ghlaodhaich;
tha mo scornan air tiormachadh: tha
mo shùilean air fàilneachadh le feith-
eamh air mo Dhia.
4 Is lìonmhoire na falt mo chinn
iadsan aig am bheil fuath dhomh gun
aobhar: tha iadsan air fàs làidir le'm
b'àill mo mhilleadh, a tha 'nan
naimhdibh dhomh gu h-eucorach,
an ni sin nach d'thug mi leam, an sin
is éigin domh 'aiseag.
5 Tha fios agadsa, a Dhé, air m'am-
aideachd; agus cha 'n'eil mo lochdan
folaichte ortsa.
6 Na biodh nàire orra-san air mo
sgàth-sa, a dh'fheitheas ortsa, a Thigh-
earna Dhé nan slògh: na biodh amh-
luadh orra-san air mo sgàth-sa, a
dh'iarras thusa, a Dhé Israeil:
7 Oir air do sgàth-sa dh'fhuiling
mi masladh; chòmhdaich amhluadh
mo ghnùis.
8 Is coigreach mi do m' bhràith-
ribh, agus coimheach do chloinn mo
mhàthar:
9 Oir dh'ith eud do thighe suas
mi; agus ormsa thuit toibheum na
muinntir sin a thug toibheum dhuitse.
10 Agus an uair a dh'irioslaich mi
m'anam le trasgadh, bha e 'na mhas-
ladh dhomh.
11 Agus rinn mi mo chulaidh do
shaic-eudach, agus bha mi a'm' leth-
fhocal aca.
12 Tha iadsan a tha 'nan suidhe
anns a' gheata a' labhairt a'm' agh-
aidh; agus *tha mi a'm'* òran aca-san a
tha 'g òl dibhe làidir.
13 Ach air mo shon-sa, *tha* m'urn-
uigh riutsa, a Thighearn, ann an àm
taitneach: a Dhé, ann an lìonmhoir-
eachd do thròcair éisd rium, ann am
fìrinn do shlàinte.
14 Saor mi o'n làthaich, agus na
racham sìos: teasairgear mi uatha-
san le'm fuathach mi, agus o na h-
uisgeachaibh domhain.
15 Na rachadh tuil nan uisge thar-
um, agus na sluigeadh an doimh-
neachd mi, agus na druideadh an
slochd a bheul orm!
16 Eisd rium, a Thighearn, oir *is*
maith do chaoimhneas gràdhach; a
réir lìonmhoireachd do chaomh
thròcairean pill rium.
17 Agus na folaich do ghnùis o d'
òglach, oir tha mi ann an airc; éisd
rium gu grad.
18 Druid ri m'anam, saor e; a
bhrìgh m' eascairdean, teasairg mi.
19 Is aithne dhuit mo mhasladh,
agus mo nàire, agus mo mhi-chliu:
a'd' fhianuis *tha* mo naimhdean
uile.
20 Bhris masladh mo chridhe, agus
tha mi iarganach: agus dh'amhairc
mi air son *neach* a ghabhadh truas,
ach cha *robh* e ann; agus air son
luchd-comhfhurtachd, ach cha d'-
fhuair mi *iad*.
21 Agus thug iad dhomh, mar mo
bhiadh, domblas; agus ann am iot-
adh, thug iad dhomh fìon-geur r'a òl
22 Biodh am bord fa'n comhair mar
ribe, agus *an* soirbheas mar cheap-
tuislidh *dhoibh*.
23 Dorchaichear an sùilean, chum

nach faic iad; agus thoir air an leas-
raidh a ghnàth bhi air chrith.
24 Dòirt t'fhearg orra, agus glac-
adh do chorruich gheur iad.
25 Biodh an àite-tàimh fàs; 'nam
pàilliunaibh na gabhadh neach còmh-
nuidh!
26 Oir gheur-lean iad an ti a bhuail
thusa; agus labhair iad chum doil-
gheis dhoibhsan a lot thu.
27 Cuir euceart r'an euceart, agus
na tigeadh iad a steach a'd' fhìreant-
achd-sa.
28 Dubh a mach iad á leabhar nam
beò, agus maille ris na fireanaibh na
sgrìobhar iad.
29 Ach mise, *a ta* bochd agus bròn-
ach, togadh do shlàinte, a Dhé, an
àird mi.
30 Molaidh mise ainm Dé le h-
òran, agus àrdaichidh mi e le breith-
buidheachais.
31 Agus is fearr leis an Tighearna
so na damh, *na* tarbh òg a ta adharc-
ach, crobhanach.
32 Chi na daoine sèimh so, agus bith-
idh aoibhneas orra: sibhse a dh'iarras
an Tighearna, bithidh bhur cridhe beò.
33 Oir éisdidh an Tighearna ri
bochdaibh, agus cha dean e tàir air a
phriosanaich.
34 Moladh na nèamhan agus an
talamh e; na cuantan, agus gach ni a
ghluaiseas annta!
35 Oir saoraidh Dia Sion, agus tog-
aidh e bailtean Iudah; agus gabhaidh
iad còmhnuidh an sin, agus meal-
aidh iad i.
36 Sealbhaichidh sliochd a sheirbh-
iseach i, agus gabhaidh iadsan a
ghràdhaicheas 'ainm-san còmhnuidh
innte.

SALM LXX.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibh-
idh, a chur an cuimhne.

A DHE, chum mo theasairginn, a
Thighearna, chum mo chuid-
eachaidh dean deifir.
2 Biodh nàire agus amhluadh orra-
san a tha 'g iarraidh m'anama: pillear
air an ais iad, agus mòr amhluadh gu
robh orra-san a tha miannachadh uilc
dhomh.
3 Gu pillear iadsan air an ais, mar
thuarasdal d'an nàire, a their rium,
Aha, aha!
4 Deanadh iadsan uile a tha ga d'
iarraidh, aoibhneas agus gairdeachas
annad; agus abradh iadsan a ghnàth,
le'n toigh do shlàinte, Mòr mholadh
gu robh do Dhia!
5 Ach *a ta* mise bochd agus
uireasbhuidheach; a Dhé, greas a m'
ionnsuidh: *is* tusa mo chabhair agus
m'fhear-saoraidh; a Thighearna, na
dean moille.

SALM LXXI.

ANNADSA, a Thighearna, cuiream
mo dhòigh: nàire na biodh orm
am feasd.
2 A'd' cheartas teasairg mi, agus
thoir orm dol as; aom do chluas
rium, agus saor mi.
3 Bi-sa a'd' charraig làidir dhomh,
chum an rachainn a ghnàth: dh'àithn
thu mi bhi air mo shaoradh; oir *is* tu
mo charraig, agus mo dhaingneach
4 O mo Dhia, thoir fuasgladh dhomh
á làimh an aingidh, á làimh an duine
eucoraich agus an-iochdmhoir.
5 Oir *is* tusa mo dhòchas, a Thigh-
earna Dhé, mo dhòigh o m'òige.
6 Leatsa chumadh mise suas o'n
bhroinn: á h-innibh mo mhàthar
bhuin thu mi: ortsa *bithidh* mo mhol-
adh an còmhnuidh.
7 Mar aobhar iongantais tha mi aig
mòran; ach *is* tusa mo thearmunn
làidir.
8 Lìonar mo bheul *le* d' mholadh, *le*
d' urram-sa gach là.
9 Na tilg uait mi an àm sean aoise;
'nuair a dh'fhàilnicheas mo neart, na
tréig mi.
10 Oir labhair mo naimhdean a'm'
aghaidh; agus ghabh iadsan a tha
feitheamh nam fàth air m'anam,
comhairle le chéile,
11 Ag ràdh, Thréig Dia e: leanaibh
e gu teann, agus glacaibh e: oir cha
'n'eil neach ann a shaoras *e*.
12 A Dhé, na bi-sa fad uam; O mo
Dhia, greas gu m' chabhair.
13 Biodh nàire, biodh claoidh, air
eascairdibh m'anama: còmhdaichear
le masladh agus le mi-chliu iadsan a
tha 'g iarraidh m'uilc.
14 Ach sìr-earbaidh mise, agus cuir-
idh mi ri d' chliu uile.
15 Aithrisidh mo bheul t'fhìreant-
achd, air feadh an là do shlàinte; ged
nach aithne dhomh an àireamh.
16 Théid mi air m'aghaidh ann an
neart an Tighearna Dé: ni mi sgeul
air t'fhìreantachd, t'fhìreantachd féin
a mhàin.
17 O Dhé, theagaisg thu mi o
m'òige; agus gu ruige so chuir mi
t'oibre iongantach an céill.
18 Agus a nis an uair a ta mi sean
agus liath, a Dhé, na tréig mi; gus an
cuir mi an céill do neart do'*n* àl *so*, do
gach *àl* ri teachd do chumhachd.
19 Agus *a ta* t'fhìreantachd-sa, a
Dhé, ro-àrd, O thusa a rinn nithe
mòra: a Dhé, cò *is* cosmhuil riut?
20 A nochd dhomh teanntachdan
mòra agus cruaidh, a bheothaicheas
mi a rìs, agus o dhoimhneachdaibh
na talmhainn a bheir a nìos mi
a rìs.
21 Meudaichidh tu mo mhòrachd,
agus air gach taobh bheir thu sòlas
dhomh.
22 Uime sin molaidh mis thu air
an t-saltair, *seadh* t'fhìrinn-sa, mo
Dhia; seinnidh mi dhuit air a' chlàr-
saich, O Aoin naoimh Israeil.
23 Ni mo bhilean mòr-ghairdeachas
an uair a sheinneas mi dhuit, agus
m'anam a shaor thu.
24 Labhraidh mar an ceudna mo
theangadh air t'fhìreantachd air
feadh an là; oir chuireadh amhluadh,
oir chuireadh nàire orra-san a tha
'g iarraidh m'aimhleis.

SALM LXXII.

Air son Sholaimh.

ADHE, thoir do bhreitheanais do'n
righ, agus t'fhìreantachd do
mhac an righ.
2 Bheir esan breth air do shluagh le
fìreantachd, agus air do bhochdaibh
le ceartas.
3 Bheir na beannta sìth do'n t-
sluagh, agus na tulaich.
4 Le ceartas bheir e breth air bochd-
aibh an t-sluaigh; saoraidh e clann
nan ainnis, ach mìn-bhrisidh e fear
an fhoirneirt.
5 Bithidh t'eagal orra am feadh a
mhaireas a' ghrian agus a' ghealach,
o linn gu linn.
6 Thig e nuas mar uisge air an
fhaiche bhuainte, mar fhrasaibh a
dh'uisgicheas an talamh.
7 'Na làithibh-san soirbhichidh leis
an fhìrean, agus bithidh pailteas sìth
ann, gus nach *bi* a'ghealach ann ni's mò.
8 Agus bithidh uachdaranachd aige
o fhairge gu fairge, agus o'n amhainn
gu ruig crìochaibh na talmhainn.
9 'Na fhianuis sleuchdaidh sìos
luchd-còmhnuidh an fhàsaich; agus
imlichidh a naimhdean an ùir.
10 Bheir rìghrean Tharsis agus nan
eilean tiodhlacan uatha; bheir rìgh-
rean Sheba agus Shaba tabhartais dha.
11 Agus sleuchdaidh na h-uile righrean
sìos dha; ni na cinnich uile seirbhis dha.
12 Oir saoraidh e an t-ainnis an
uair a dh'éigheas e; agus an truagh-
an, aig nach 'eil fear-cuideachaidh.
13 Caomhnaidh e am bochd agus
am feumach; agus tearnaidh e anama
nam feumach.
14 O fheill agus o fhoirneart saor-
aidh e an anam; agus bithidh am
fuil luachmhor 'na shùilibh.
15 Agus bithidh e beò, agus bheir-
ear dha do òr Sheba: agus nìthear
urnuigh air a shon a ghnàth; gach là
beannaichear e.
16 Bithidh dorlach sìl san talamh
air mullach nam beann; crathaidh
mar Lebanon a thoradh; agus thig
iadsan do'n bhaile fo bhlàth, mar
luibh na talmhainn.
17 Bithidh 'ainm-san buan gu siorr-
uidh; comh-mhairionn ris a' ghrein
bithidh 'ainm-san; agus annsan
beannaichear na slòigh uile, agus
beannaichidh iadsan e.
18 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
earna Dia, Dia 'Israeil, an ti a mhàin
a ni nithe iongantach!
19 Agus beannaichte gu *robh* 'ainm
glòrmhorsan gu siorruidh; agus
lìonar an talamh uile le 'ghlòir!
Amen, agus, Amen!
20 Chrìochnaicheadh urnuighean
Dhaibhidh mhic Iese.

SALM LXXIII.

Salm le Asaph.

GU deimhin *tha* Dia maith do Israel,
dhoibhsan a tha glan 'nan cridhe.
2 Ach air mo shonsa, is beag nach
d'aom mo chosan; cha mhòr nach do
shleamhnuich mo cheumanna uam.
3 Oir ghabh mi tnù ri h-amadanaibh,
ri faicinn soirbheis dhaoine aingidh:
4 Oir cha *'n'eil* cuibhrichean 'nan
bàs; ach *a ta* an neart làidir.
5 Ann an docair mar dhaoinibh *eile*
cha *'n'eil* iad; agus mar dhaoinibh
eile cha 'n'eil iad air an sàruchadh:
6 Uime sin mar shlabhraidh chu-
airtich àrdan iad; mar thrusgan,
chòmhdaich foirneart iad.
7 Sheas an sùil a mach le saill;
fhuair iad thar miann an cridhe.
8 Tha iad truaillidh, agus labhraidh
iad gu h-aingidh air foirneart; gu
h-àrd labhraidh iad.
9 Chuir iad am beul an aghaidh nan
nèamh; agus ghluais an teangadh air
feadh na talmhainn.
10 Air an aobhar sin pillidh a
shluagh an so; agus fàisgear uisge-
acha *cupain* làin a mach dhoibh.
11 Agus their iad, Cionnus is aithne
do Dhia? agus am bheil eòlas aig an
Ti a's àirde?
12 Feuch, *is* iad sin na daoine
aingidh, a tha soirbheachadh san
t-saoghal; tha iad a' carnadh suas
beartais.
13 Da rìreadh gu dìomhain ghlan
mi mo chridhe, agus nigh mi mo
làmhan an neòchionta:
14 Oir bhuailneadh mi air feadh an
là, agus smachdaicheadh mi gach
maduinn.
15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar
so, feuch, *air* ginealach do chloinne
dheanainn eucoir.
16 'Nuair a smuainich mi air so a
thuigsinn, *bu* chruaidh an gnothuch e
ann am shùilibh.
17 Gus an deachaidh mi steach do
naomh ionad Dhé: an sin thuig mi
an crìoch-san.
18 Gu deimhin ann an àitibh
sleamhna chuir thu iad: thilg thu
sìos iad gu sgrios.
19 Cionnus a thugadh iad gu sgrios,
mar ann an tiota? a chuireadh as
doibh gu tur le h-uamhasaibh?
20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas
neach; a Thighearn, anns a' bhaile ni
thu tarcuis air an dealbh.
21 Ach bha mo chridhe goirt, agus
bha goimh a'm' airnibh.
22 Agus *bha* mi baoth, agus aineol-
ach; mar ainmhidh bha mi a'd' làthair.
23 Gidheadh, *tha* mi a ghnàth maille
riut; chum thu suas *mi* air mo dheas
làimh.
24 Le d' chomhairle stiùraidh tu mi,
agus fa dheoidh gabhaidh tu mi
chum glòire.
25 Cò *th'*agam anns na nèamhaibh
ach thusa? agus an coimhmeas riut
cha *'n'eil* neach air thalamh air am
bheil mo dhéigh.
26 Tha m'fheoil agus mo chridhe
air fàilneachadh: *is* e Dia neart mo
chridhe agus mo chuibhrionn gu siorr-
uidh.
27 Oir feuch, sgriosar iadsan a
théid fad uait: ghearr thu as gach
neach a chaidh le strìopachas uait.

28 Ach is maith dhomhsa teachd
dlùth do Dhia: auns an Tighearna
Dia chuir mi mo dhòigh, chum gu
foillsichinn t'oibre uile.

SALM LXXIV.

Maschil le Asaph.

CARSON, a Dhé, a thilg thu uait
sinn gu bràth? a lasas t'fhearg ri
caoraich t'ionaltraidh?
2 Cuimhnich do choimhthional, *a*
cheannaich thu o chian, *a* shaor thu;
slat t'oighreachd, beinn Shioin so
anns an do ghabh thu còmhnuidh.
3 Tog do chosa chum nam fàsach
siorruidh, *chum* nan uile olc a rinn an
nàmhaid ann *ad* ionad naomh.
4 Bheuc do naimhdean am measg
do choimhthionail; chuir iad suas am
brataichean mar chomharaibh.
5 Bha *neach* ainmeil mar a thogadh
e a thuagh gu h-àrd air coille thiugh.
6 A nis mar an ceudna bhris iad
sìos 'obair ghearrta le chéile le tuagh-
aibh agus le h-ordaibh.
7 Chuir iad ri theine t'ionad naomh
gu ruig an làr; thruaill iad pàilliun
t'ainme-sa.
8 Thubhairt iad 'nan cridhe, Sgrios-
amaid iad le chéile: loisg iad uile
ionada-cruinneachaidh Dhé san tìr.
9 Ar comharan cha'n fhaic sinn;
cha *'n'eil* fàidh ann ni's mò, agus cha
'n'eil neach 'nar measg aig am bheil
fhios cia fad.
10 Cia fad, a Dhé, a bheir an t-eas-
caraid beum? an deau an nàmhaid
tarcuis air t'ainm gu bràth?
11 C'ar son a philleas tu do làmh,
do dheas làmh féin air a h-ais? buin a
mach o d' bhrollach *i*.
12 Oir *is* e Dia mo Righ o chian, ag
oibreachadh slàinte am meadhon na
talmhainn.
13 Sgaoil thusa an fhairge le d'
neart; bhris thu cinn nan dràgon air
na h-uisgeachaibh.
14 Phronn thu cinn Lebhiatain;
thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh
anns an fhàsach.
15 Sgoilt thu an tiobairt agus an
sruth; thiormaich thu aimhniche
mòra.
16 *Is* leatsa an là, mar an ceudna
is leatsa an oidhche: is tu dheasaich
solus agus grian.
17 Shuidhich thu uile chrìocha na
talmhainn; rinn thu an samhradh
agus an geamhradh.
18 Cuimhnich so: thug an t-eascar-
aid beum, a Thighearn, agus rinn
sluagh amaideach tarcuis air t'ainm.
19 Na toir suas do'n fhiadh-bheath-
ach anam do cholumain: anaman do
dhaoine truagh na dìchuimhnich gu
bràth.
20 Thoir an aire do'n choimh-
cheangal; oir tha àitean dorcha na
tìre làn do ionadaibh-còmhnuidh an
fhoirneirt.
21 Na pillear air ais le nàire an ti a
shàruichear: moladh am bochd agus
am feumach t'ainm.
22 Eirich, a Dhé, tagair do chùis
féin: cuimhnich mar a ta 'n t-amadan
a' toirt toibheim dhuit gach là.
23 Na dìchuimhnich guth do naimh-
dean, toirm na muinntir a dh'éirich
a'd' aghaidh, tha dol suas an còmh-
nuidh.

SALM LXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit. Salm
no laoidh le Asaph.

BHEIR sinn moladh dhuit, a Dhé,
bheir sinn moladh; oir gu *bheil*
t'ainm am fagus cuiridh t'oibre ion
gantach an céill.
2 'Nuair a ghlacas mi an t-àm
suidhichte, bheir mi breth le ceartas.
3 Sgaoileadh an tìr agus a luchd-
àiteachaidh gu léir: cumaidh mise
suas a puist. Selah.
4 Thubhairt mi ris na h-amadan-
aibh, Na bithibh amaideach; agus ris
na h-aingidh, Na togaibh suas *bhur*
n-adharc.
5 Na togaibh suas bhur n-adharc gu
h-àrd; *na* labhraibh le muineal
cruaidh.
6 Oir cha'n ann o'n ear, no o'n iar,
no o dheas *a thig* àrdachadh.
7 Ach *is* e Dia am Breitheamh:
leagaidh e sìos am fear so, agus àrd-
aichidh e am fear sin.
8 Oir *tha* cupan an làimh an Tigh-
earn, agus tha am fion dearg: làn
coimeisg *tha e*, agus dòirtidh e cuid as:
ach a dheasgainean fàisgidh agus
òlaidh uile dhaoine aingidh na tal-
mhainn.
9 Ach ni mise gairdeachas gu bràth;
seinnidh mi moladh do Dhia Iacoib.
10 Agus sgathaidh mi sìos uile adh
arca nan aingidh: àrdaichear adh
arcan an fhìrein.

SALM LXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm
no laoidh le Asaph.

AITHNICHEAR Dia ann an Iudah;
ann an Israel *tha* 'ainm mòr:
2 Agus ann an Salem tha a phàilliun,
agus 'ionad-còmhnuidh ann an Sion.
3 An sin bhris e saighdean a' bhogha,
an sgiath, agus an claidheamh, agus
an cath. Selah.
4 *Is* alloil thusa, *is* glòrmhor *thu* os
ceann bheann na creiche.
5 Chreachadh iadsan a bha mis-
neachail an cridhe; choidil iad an
codal, agus cha d'fhuair na daoine
treuna gu léir an làmhan.
6 Le d'achmhasan, a Dhé Iacoib,
chuireadh araon am marcach agus an
t-each 'nan suain.
7 *Is* cùis eagail thusa, *eadhon* thusa:
agus cò sheasas a'd' làthair an uair a
bhios fearg ort?
8 Thug thusa air breitheanas gu'n
cualadh o nèamh e: bha eagal air an
talamh, agus bha e 'na thàmh;
9 An uair a dh'éirich Dia chum
breitheanais, a shaoradh uile dhaoine
ciùine na talmhainn. Selah.
10 Gu cinnteach bheir fearg duine
moladh dhuit: fuigheall na feirge
coisgidh tu.
11 Bòidichibh, agus ìocaibh do'n

Tighearna bhur Dia: thugadh iadsan
uile a ta m'a thimchioll tiodhlaca dha-
san a's aobhar eagail ann.
12 Sgathaidh e sìos spiorad uach-
darana: *is* cùis eagail e do rìghribh na
talmhainn.

SALM LXXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm
le Asaph.

LE M' ghuth dh'éigh mi ri Dia, le
m' ghuth *dh'éigh mi* ri Dia, agus
dh'éisd e rium.
2 Ann an là mo theinn dh'iarr mi
an Tighearn; shìneadh mo làmh a
mach san oidhche gun sgur; dhiùlt
m'anam sòlas a ghabhail.
3 Chuimhnich mi air Dia, agus bha
mi fo bhuaireas; rinn mi gearan, ag-
us chlaoidheadh mo spiorad. Selah.
4 Chum thu mo shùilean 'nam faire-
eachadh; tha mi iarganach, agus
cha'n urrainn mi labhairt.
5 Smuainich mi air na làithibh o
shean, air bliadhnaibh na h-aimsir
chéin.
6 Chuimhnich mi mo cheòl san
oidhche; rinn mi cainnt ri m' chridhe
féin, agus rannsaich mo spiorad gu
geur:
7 An tilg an Tighearn uaith gu
bràth? agus nach nochd e a dheadh-
ghean ni's mo?
8 An do sguir a chaoimhneas am
feasd? an d'fhàilnich 'fhocal o linn
gu linn?
9 An do dhearmaid Dia a bhi gràs-
mhor? an do dhruid e 'na chorruich
a chaomh-thròcairean? Selah.
10 An sin thubhairt mise, *Is* e so
m'anmhuinneachd: *is* e caochladh
deas làimhe an Ti a's àirde a th'ann.
11 Cuimhnichidh mi oibre an Tigh-
earna; gu deimhin cuimhnichidh mi
t'iongantais o'n aimsir chéin.
12 Agus beachd-smuainichidh mi
air t'oibribh gu léir, agus air do
ghnìomharaibh labhraidh mi.
13 *Tha* do shlighe, a Dhé, san ionad
naomh: cò *a ta* 'na Dhia mòr mar *ar*
Dia-*ne*?
14 *Is* tusa an Dia a tha deanamh
nithe iongantach: thaisbein thu am
measg nan sluagh do neart.
15 Shaor thu le d' ghairdean do
shluagh, mic Iacoib agus Ioseiph.
Selah.
16 Chunnaic na h-uisgeachan thu,
a Dhé! chunnaic na h-uisgeachan
thu; bha eagal orra, seadh, ghluais-
eadh na doimhneachda.
17 Dhòirt na neoil a nuas uisge;
thug na speura fuaim; mar an ceudna
chaidh do shaighdean a mach.
18 *Bha* guth do thairneanaich san
speur; shoillsich do dhealanaich an
saoghal; ghluaiseadh agus chrioth-
naich an talamh.
19 San fhairge *bha* do shlighe, agus
do cheumanna anns na h-uisgeachaibh
mòra; agus cha d'aithnicheadh luirg
do chos.
20 Threòraich thu mar threud do
shluagh, le làimh Mhaois agus Aaroin.

SALM LXXVIII.

Maschil le Asaph.

EISDIBH, O mo shluagh, ri m
reachd; aomaibh bhur cluas chun
bhriathar mo bhéil.
2 Fosgailidh mi mo bheul ann an
cosamhlachd; cuiridh mi sean-fhoc-
ail dhorcha an céill:
3 A chuala sinn, agus a b'aithne
dhuinn, agus a dh'innis ar n-aithriche
dhuinn.
4 Cha cheil sinn air an cloinn *iad*, a'
foillseachadh cliu an Tighearna do'n
àl a ta ri teachd, agus a neart, agus
'oibre iongantach a rinn e:
5 Oir chuir e suas teisteas ann an
Iacob, agus shuidhich e lagh ann an
Israel, a dh'àithn e d'ar n-aithrichibh
gu'n deanadh iad aithnichte d'an
cloinn;
6 Chum gu'm biodh fios aig an àl n
teachd *orra*, gu'n éireadh a' chlann *a*
bheirteadh, agus gu'n cuireadh iad an
céill *iad* d'an cloinn féin;
7 Agus gu'n cuireadh iad an dòchas
ann an Dia, agus nach dìchuimhnich-
eadh iad oibre Dhé, ach gu'n gleidh-
eadh iad 'àitheantan;
8 Agus nach bitheadh iad mar an
aithriche, 'nan ginealach reasgach ag-
us ceannairceach, ginealach nach do
shuidhich an cridhe gu ceart, agus aig
nach robh an spiorad tairis do Dhia.
9 Ged bha clann Ephraim fo'n
armaibh, agus ge do thilg iad le bogha,
phill iad air an ais ann an là catha.
10 Cha do ghléidh iad coimhcheangal
Dhé, agus dhiùlt iad imeachd 'na
reachd.
11 Agus dhìchuimhnich iad 'oibre,
agus 'iongantais a nochd e dhoibh.
12 An làthair an aithriche rinn e
nithe iongantach, ann an tìr na h-Ei-
phit, ann am machair Shoain.
13 Sgoilt e an fhairge, agus thug e
iadsan thairis; agus thug e air na
h-uisgeachaibh seasamh mar thorr.
14 Agus stiuir e iad le neul san là,
agus air feadh na h-oidhche le solus
teine.
15 Sgoilt e na creagan san fhàsach,
agus thug e deoch dhoibh, mar á
doimhneachdaibh mòra.
16 Agus thug e srutha a mach as a'
charraig, agus thug e air uisgeachaibh
ruith sìos mar aimhnichibh.
17 Gidheadh pheacaich iad fathast
ni's mò 'na aghaidh, a' brosnachadh
an Ti a's àirde san fhàsach.
18 Agus bhuair iad Dia 'nan cridhe,
ag iarraidh bìdh d'am miann.
19 Seadh, labhair iad an aghaidh
Dhé; thubhairt iad, An urrainn Dia
bord a dheasachadh san fhàsach?
20 Feuch, bhuail e a' chreag, agus
bhrùchd uisgeacha mach, agus dh'éir-
ich na tuiltean: an urrainn e mar
an ceudna aran a thabhairt? an deas-
aich e feoil d'a shluagh?
21 Uime sin chual' an Tighearn, ag-
us bha corruich air; agus las teine an
aghaidh Iacoib, agus mar an ceudna
dh'éirich fearg an aghaidh Israeil.

22 A chionn nach do chreid iad ann
an Dia, agus nach d'earb iad as a
shlàinte:
23 Ge do dh'àithn e do na neulaibh
o'n àirde, agus ge do dh'fhosgail e
dorsa nan nèamh ;
24 Agus ge do fhras e nuas mana
orra r'a itheadh, agus ge do thug e
dhoibh coirc nan nèamh.
25 Dh'ith daoine biadh nan aingeal :
thug e dhoibh an sàth do lòn.
26 Thug e air gaoith an ear imeachd
sna nèamhaibh, agus le a neart thug
e stigh a' ghaoth á deas.
27 Agus fhras e nuas feoil orra mar
dhuslach, agus eunlaith iteagach mar
ghaineamh na fairge.
28 Agus thug e orra tuiteam am
meadhon an caimp, mu thimchioll an
àitean-còmhnuidh.
29 Agus dh'ith iad, agus làn-shà-
suicheadh iad ; oir thug e dhoibh am
miann féin.
30 Cha robh iad air an sgarach-
duinn o am miann : fathast *bha* am
biadh 'nam beul ;
31 An sin thàinig fearg Dhé orra,
agus mharbh e iadsan bu shultmhoire
dhiubh, agus leag e sìos daoine taghta
Israeil.
32 An déigh so gu léir pheacaich iad
fathast, agus cha do chreid iad air
son 'oibre iongantach-san.
33 Uime sin chaith e an làithean
ann an dìomhanas, agus am bliadh-
nachan ann an uamhas.
34 'Nuair a mharbh e iad, an sin
dh'iarr iad e, agus phill iad, agus bha
iad gu moch ag iarraidh Dhé ;
35 Agus chuimhnich iad gu'm *b'e*
Dia an carraig, agus an Dia a's àirde
am fear-saoraidh.
36 Ach rinn iad miodal ris le'm beul,
agus rinn iad breug dha le'n teangaidh:
37 Oir cha robh an cridhe ceart
maille ris, agus cha robh iad dìleas
'na choimhcheangal.
38 Gidheadh gu h-iochdmhor mhaith
esan *an* lochd, agus cha do sgrios
e *iad;* seadh, iomadh uair thionnd-
aidh e 'fhearg uaith, agus cha do
dhùisg e a chorruich uile ;
39 Oir chuimhnich e nach *robh*
annta ach feoil ; osag gaoithe a
shiubhlas, agus nach pill a rìs.
40 Cia tric a bhrosnuich iad e anns
an fhàsach, a chuir iad campar air
anns an ionad uaigneach ?
41 Seadh, phill iad air an ais, agus
bhuair iad Dia, agus chuir iad tomh-
as air Aon naomh Israeil.
42 Cha do chuimhnich iad a làmh,
no'n là air an do shaor e iad o'n
nàmhaid ;
43 Mar a nochd e a chomharan anns
an Eiphit, agus 'oibre iongantach ann
am machair Shoain ;
44 Agus a thionndaidh e an uisg-
eacha gu fuil, agus an srutha, air
chor as nach feudta òl diubh ;
45 A chuir e 'nam measg iomadh
gné chuileag, a dh'ith suas iad, agus
losgainn a sgrios iad ;
46 A thug e an toradh do'n bhurras
agus an saothar do'n locust ;
47 A mhill e an croinn-fhìona le
cloich-mheallain, agus an croinn-
fhìge le reodhadh
48 Agus a thug e thairis am feudail
do'n chloich-mheallain, agus an
treudan do'n tein-athair ;
49 A thilg e orra teas 'fheirge, boile,
agus corruich, agus teinn, le aingil
olc a chur *'nam measg ;*
50 A rinn e slighe d'a fheirg, nach
do chaomhain e an anam o'n bhàs,
ach a thug e thairis am beatha do'n
phlàigh ;
51 Agus a bhuail e gach ceud-ghin
san Eiphit, toiseach an neirt ann am
pàilliunaibh Ham ;
52 Ach a thug e mach mar chaor-
aich a shluagh féin, agus a threòr-
aich e iad mar threud anns an fhàs-
ach ;
53 Agus a stiùir e iad gu tèaruinte,
air chor as nach robh eagal orra, ach
a chòmhdaich an fhairge an naimh-
dean ;
54 Agus a thug e iad gu crìch 'ion-
aid naoimh-san, do'n t'sliabh so *a*
choisinn a dheas làmh ;
55 Agus a thilg e mach na cinnich
rompa, agus a roinn e oighreachd
dhoibh le crannchur, agus a thug e
air treubhaibh Israeil còmhnuidh a
ghabhail 'nam pàilliunaibh-san.
56 Gidheadh bhuair agus bhros-
nuich iad an Dia a's àirde, agus cha
do ghléidh iad a theisteis.
57 Ach phill iad, agus ghluais iad
gu fealltach, mar an aithriche ; cha-
idh iad a thaoibh, mar bhogha fiar :
58 Agus bhrosnuich iad e le'n
ionadaibh àrda, agus le'n dealbhaibh
gearrta dhùisg iad e gu h-eud.
59 Chuala Dia, agus bha fearg air,
agus ghabh e gràin mhòr do Israel :
60 Agus thréig e pàilliun Shiloh,
am bùth *a* shuidhich e am measg
dhaoine.
61 Agus thug e suas a neart gu
braighdeanas, agus a ghlòir do làimh
an nàmhaid.
62 Agus thug e thairis a shluagh
do'n chlaidheamh, agus ghabh e fearg
r'a oighreachd.
63 Loisg an teine an òigridh, agus
cha d'fhuair an òighean pòsadh.
64 Thuit an sagairt leis a' chlaidh-
eamh, agus cha d'rinn am bantraich
bròn.
65 An sin mhosgail an Tighearna
mar neach a bha 'na chodal, mar
churaidh a ni iolach an déigh dha
fion òl.
66 Agus bhuail e a naimhdean 'nan
deireadh ; thug e masladh bithbhuan
dhoibh.
67 Agus dhiùlt e pàilliun Ioseiph,
agus cha do thagh e treubh Ephraim.
68 Ach thagh e treubh Iudah, sliabh
Shioin a ghràdhaich e.
69 Agus thog e 'ionad naomh féin
mar *lùchairt* àrd, mar an talamh a
shuidhich e gu bràth.

70 Agus thagh e Daibhidh 'òglach,
agus thug se e o chrò nan caorach.
71 O bhi 'n déigh nan caorach a bha
trom le h-àl, thug se e a bheathach-
adh Iacoib a shluaigh, agus Israeil
'oighreachd.
72 Agus bheathaich e iad a réir
ionracais a chridhe; agus le seòlt-
achd a làmh stiùir e iad.

SALM LXXIX.

Salm le Asaph.

A DHE, thàinig na cinnich a steach
do d' oighreachd; thruaill iad do
theampull naomh; dh'fhàg iad Ieru-
salem 'na carnaibh.
2 Thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiadh do eunlaith nan speur,
feoil do naomh do fhiadh-bheathaich-
ibh nan talmhainn.
3 Dhòirt iad am fuil mar uisge tim-
chioll Ierusaleim, agus cha *robh* neach
gu'*n* adhlacadh.
4 Tha sinn 'nar masladh d'ar coimh-
earsnaich, 'nar n-aobhar fanoid agus
magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt
oirnn.
5 Cia fhad, a Thighearn, a bhios fearg
ort? gu bràth an las t'eud mar theine?
6 Dòirt do chorruich air an cinnich
aig nach 'eil eòlas ort, agus air na
rìoghachdaibh nach gairm air t'ainm.
7 Oir chuir iad as do Iacob, agus
rinn iad 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach.
8 Na cuimhnich thusa 'nar n-agh-
aidh ar n-eucearta roimhe so: gu
luath gabhadh do thròcairean romh-
ainn; oir thugadh gu ro-ìosal sinn.
9 Cuidich leinn, a Dhé ar slàinte,
air sgàth glòire t'ainme; agus teas-
airg sinn, agus glan ar peacaidh
uainn air son t'ainme féin.
10 C'ar son a theireadh na cinnich,
C'àit *am bheil* an Dia? aithnichear
am measg nan cinneach fa chomhair
ar sùl dìoghaltas fola do sheirbhis-
each, a dhòirteadh!
11 Thigeadh osnaich a' phriosan-
aich a'd' làthair, a réir meud do neirt:
saor thusa iadsan a dh'orduicheadh
chum bàis.
12 Agus dìol d'ar coimhearsnaich a
sheachd uiread 'nam brollach, am
masladh leis an do mhaslaich iad
thusa, a Thighearn.
13 Agus molaidh sinne do shluagh,
agus caoraich t'ionaltraidh, thusa gu
bràth: o linn gu linn cuiridh sinn an
céill do chliu.

SALM LXXX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim Edut.
Salm le Asaph.

O AODHAIRE Israeil, éisd, thusa a
stiùireas Ioseph mar threud;
thusa a tha d' chòmhnuidh *eadar* na
cheruban, dealraich a mach.
2 An làthair Ephraim, agus Bhen-
iamin, agus Mhanaseh, dùisg do
chumhachd, agus thig gu'r saoradh.
3 Pill sinn, a Dhé; agus thoir air do
ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.
4 A Thighearna Dhé nan slògh, cia
fhad a bhios fearg ort ri urnuigh do
shluaigh?
5 Thug thu dhoibh aran nan deur
r'a itheadh, agus thug thu dhoibh
deoir r'an òl am pailteas.
6 Rinn thu sinn 'nar n-aobhar strì
d'ar coimhearsnaich; agus ni ar n-
eascairdean gàire-fanoid umainn.
7 A Dhé nan slògh, pill sinn; agus
thoir air do ghnùis dealrachadh, agus
saorar sinn.
8 Thug thu fionain as an Eiphit;
thilg thu mach na cinnich, agus
shuidhich thu *i*.
9 Réitich thu *àite* fa comhair, agus
thug thu oirre freumhachadh gu
daingean, agus lìon i an tìr.
10 Chòmhdaicheadh beannta *le* a
sgàile, agus *le* a geugaibh seudair
àrda.
11 Chuir i mach a meoir gu ruig a
mhuir, agus a meanglain gu ruig an
amhainn.
12 C'ar son a bhris thu sìos a
ballacha-dìonaidh, air chor as gu
bheil uile luchd-gabhail na slighe 'ga
spìonadh?
13 Tha an torc as a' choille 'ga
fàsachadh, agus tha fiadh-bheathach
na macharach 'ga h-itheadh suas.
14 A Dhé nan slògh, pill, guidheam-
aid ort; amhairc a nuas o nèamh,
agus faic, agus fiosraich an fhìonain
so;
15 Agus am fion-lios a shuidhich do
dheas-làmh, agus am meanglan *a*
neartaich thu dhuit féin.
16 Loisgeadh i le teine, ghearradh
sìos i: le achmhasan do ghnùise
sgriosar iad.
17 Biodh do làmh air fear do làimhe
deise, air mac an duine *a* neartaich
thu dhuit féin.
18 An sin cha phill sinn air ar n-ais
uait: beothaich sinn, agus gairmidh
sinn air t'ainm.
19 A Thighearna Dhé nan slògh,
pill sinn, thoir air do ghnùis dealrach-
adh, agus saorar sinn.

SALM LXXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. *Salm*
le Asaph.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia, ar
neart; togaibh iolach do Dhia
Iacoib.
2 Glacaibh salm, agus thugaibh
tiompan ieibh: a' chlàrsach bhinn
maille ris an t-saltair.
3 Anns a' ghealaich nuaidh séidibh
an trompaid, anns an àm shuidhichte
air là ar féille.
4 Oir *bu* reachd so do Israel, riagh-
ailt le Dia Iacoib.
5 Mar fhianuis shuidhich se e ann
an Ioseph, an uair a thàinig e mach á
tìr na h-Eiphit, *far* an cual' e cainnt
nach do thuig e.
6 O'n eallaich thug mi as a ghuala
o na potaibh shaoradh a làmhan.
7 Ann an teinn ghairm thu, agus
shaor mi thu; fhreagair mi thu ann
an ionad dìomhair na tairneanaich:
dhearbh mi thu làimh ri uisgeachaibh
Mheribah. Selah.
8 Eisd, o mo shluagh, agus bheir

mi fianuis dhuit; O Israeil, ma dh'-
éisdeas tu rium;
9 Cha bhi Dia coigreach annad,
agus cha chrom thu sìos do dhia
coimheach.
10 *Is* mise an Tighearna do Dhia,
a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit:
fosgail do bheul gu farsuinn, agus
lìonaidh mise e.
11 Gidheadh cha d'éisd mo shluagh
ri m' ghuth, agus cha do ghabh
Israel rium.
12 Uime sin thug mi thairis iad do
anamiann an cridhe féin; dh'imich
iad 'nan comhairle féin.
13 O nach éisdeadh mo shluagh
rium! nach imicheadh Israel a'm'
shlighibh!
14 Gu luath leagainn sìos an eas-
cairdean, agus thionndaidhinn mo
làmh an aghaidh an naimhdean.
15 Bheireadh luchd-fuath an Tigh-
earn ùmhlachd dha: ach mhaireadh
an aimsir-san gu bràth.
16 Agus bheathaicheadh e iad le
smior a' chruithneachd: agus le mil
o'n charraig shàsuichinn thu.

SALM LXXXII.

Salm le Asaph.

THA Dia 'na sheasamh ann an
coimhthional nan cumhachdach:
am measg nan dée bheir e breth.
2 Cia fhad a bheir sibh breth gu
h-eucorach, agus a ghabhas sibh ri
gnùis dhaoine aingidh? Selah.
3 Deanaibh ceartas do'n bhochd
agus do'n dìlleachdan; cumaibh còir
ris an truaghan agus ris an fheum-
ach.
4 Teasairgibh am bochd agus an
t-ainnis; á làimh nan aingidh saor-
aibh *iad*.
5 Cha 'n'eil eòlas no tuigse aca;
ann an dorchadas gluaisidh iad: tha
uile bhunaitean na talmhainn air
chrith.
6 Thubhairt mi, *Is* dée sibh, agus
is mic sibh uile do'n Ti a's àirde.
7 Ach gheibh sibh bàs mar dhaoine,
agus tuitidh sibh mar aon do na h-
uachdaranaibh.
8 Eirich, a Dhé, thoir breth air an
talamh; oir sealbhaichidh tu na h-
uile chinnich mar oighreachd.

SALM LXXXIII.

Laoidh *no* Salm le Asaph.

A DHE, na bi a'd' thosd; na bi
sàmhach, agus na bi a'd' thàmh,
a Dhé:
2 Oir feuch, tha do naimhdean ri
buaireas; agus thog iadsan le'm
fuathach thu, suas an cinn.
3 An aghaidh do shluaigh gu cuilbh-
eartach dhealbh iad olc, agus ghabh
iad comhairle le chéile an aghaidh
do mhuinntir dhìombair.
4 Thubhairt iad, Thigibh, agus
gearramaid as iad o *bhi* 'nan cinn-
each, chum nach cuimhnichear ainm
Israeil ni's mò:
5 Oir le h-aon inntinn ghabh iad
comhairle le chéile, a'd' aghaidh-sa
rinn iad coimhcheangal.
6 Pàilliuna Edoim agus na h-Ismeal
ieh, Moab agus na Hagaraich,
7 Gebal, agus Amon, agus Amalec,
na Philistich maille ri luchd-àiteach-
aidh Thìor:
8 Mar an ceudna dhlùth-lean Asur
riu: bu chòmhnadh iad do chloinn
Lot. Selah.
9 Dean orra mar *air* Midian, mar *air*
Sisera,mar *air* Iabin,aig sruth Chisoin;
10 A sgriosadh aig Endor, a rinn
eadh mar aolach do'n talamh.
11 Dean an àrd uaislean mar Oreb,
agus mar Sheeb, agus an uachdarain
gu léir mar Sheba, agus mar Shal-
muna;
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn
féin mar oighreachd àiteacha-còmh-
nuidh Dhé.
13 O mo Dhia, dean iad mar roth;
mar asbhuain roimh'n ghaoith.
14 Mar a loisgeas teine a' choille,
agus mar a chuireas lasair na beannta
ri theine;
15 Mar sin dean thusa tòrachd orra
le d' dhoininn, agus le d' ioma-ghaoith
cuir uamhunn orra.
16 Lìon an eudan le masladh, chum
gu'n iarr iad t'ainm, a Thighearn.
17 Biodh amhluadh agus buaireas
orra gu bràth; seadh, glacadh nàire
iad, agus sgriosar iad:
18 Chum gu'm bi fhios aig *daoinibh*
gur tusa mhàin d'an ainm Iehobhah,
an Ti a'*s* àirde os ceann na talmhainn
uile.

SALM LXXXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm
air son mhac Chorah.

CIA so-ghràdhach do phàilliuna, a
Thighearna nan slògh!
2 Tha m'anam a' miannachadh,
seadh, eadhon a' fannachadh le déigh
air cùirtibh an Tighearna: tha mo
chridhe agus m'fheoil ag éigheach gu
h-àrd air son an Dé bheò.
3 Fhuair eadhon an gealbhonn tigh,
agus an gobhlan-gaoithe nead dhi
féin, anns an cuireadh i a h-àlach;
t'altairean-sa, a Thighearna nan
slògh, mo Dhia, agus mo Rìgh.
4 *Is* beannaichte iadsan a tha 'nan
còmhnuidh a'd' thigh-sa: molaidh iad
thu a ghnàth. Selah.
5 *Is* beannaichte an duine sin aig
am bheil a neart annadsa, *agus iadsan*
aig am bheil do shlighean 'nan cridhe.
6 A' dol troimh ghlinn Baca, ni iad
sin tobar ann: lìonaidh mar an
ceudna an t-uisge na linnte.
7 Imichidh iad o neart gu neart;
nochdar *gach aon diubh* an làthair Dhé
ann an Sion.
8 A Thighearna Dhé nan slògh,
cluinn m'urnuigh; éisd, a Dhé Iacoib.
Selah.
9 A Dhé, ar sgiath, faic, agus
amhairc air gnùis t'Aoin ungta:
10 Oir *is* fearr là a'd' chùirtibh na
mìle: b'fhearr leam a bhi ri dorsair-
eachd ann an tigh mo Dhé, na bhi'm
chòmhnuidh ann am pàilliunaibh ain-
gidheachd:

11 Oir *is* grian agus *is* sgiath an Tighearna Dia; agus bheir an Tighearna gràs agus glòir: cha chum e maith air bith uatha-san a ghluaiseas gu h-ionraic.
12 A Thighearna nan slògh, *is* beannaichte an duine a chuireas a dhòigh annadsa.

SALM LXXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BHA thusa baigheil, a Thighearna, ri d' thìr: thug thu air ais braighdeanas Iacoib.
2 Mhaith thu cionta do shluaigh; dh'fholuich thu am peacadh uile. Selah.
3 Choisg thu do chorruich uile; thionndaidh thu o fhraoch t'fheirge.
4 Pill sinn, a Dhé ar slàinte, agus tog t'fhearg dhinn.
5 Gu bràth am bi corruich ort ruinn? an sìn thu t'fhearg o linn gu linn?
6 Nach ath-bheothaich thu sinn? chum gu dean do shluagh gairdeachas annad?
7 Nochd dhuinn, a Thighearna, do thròcair, agus deònuich dhuinn do shlàinte.
8 Cluinnidh mi ciod a their Dia an Tighearn: oir labhraidh e sìth r'a shluagh, agus r'a naomhaibh; ach na pilleadh iad chum amaideachd.
9 Gu dearbh *tha* a shlàinte dlùth dhoibhsan d'an eagal e; chum gu'n còmhnuich glòir 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus firinn air còmhlachadh a chéile: tha ceartas agus sìth air pògadh a chéile.
11 Fàsaidh firinn a nios as an talamh, agus seallaidh ceartas a nuas o na nèamhaibh.
12 Seadh, bheir an Tighearna maith *dhuinn*; agus bheir ar fearann uaith a thoradh.
13 Imichidh ceartas roimhe, agus stiùraidh e a cheumanna san t-slighe.

SALM LXXXVI.

Urnuigh le Daibhidh.

AOM, a Thighearna, do chluas, éisd rium; oir *tha* mi bochd agus uireasbhuidheach.
2 Gléidh m'anam, oir *a ta* mi diadhaidh: O thusa mo Dhia, saor t'òglach, a dh'earbas asad.
3 Dean tròcair orm, a Thighearn; oir tha mi a' glaodhaich riut gach là.
4 Dean anam t'òglaich féin aoibhinn; oir riutsa, a Thighearna, togaidh mi m'anam:
5 Oir *a ta* thusa, a Thighearna, maith agus iochdmhor, agus pailt ann an tròcair dhoibhsan uile a ghairmeas ort.
6 Eisd, a Thighearna, ri m'urnuigh, agus thoir fa'near guth m'athchuinge.
7 Ann an là mo theinn gairmidh mi ort; oir freagairidh tu mi.
8 Cha *'n'eil* do shamhuil-sa am measg nan dée, a Thighearn: agus cha *'n'eil oibre* ann, cosmhuil ri t'oibribh-sa.
9 Thig na cinnich uile a rinn thu agus sleuchdaidh iad a'd' làthair, a Thighearn, agus bheir iad glòir do t'ainm.
10 Oir *is* mòr thusa, agus *tha* thu a deanamh nithe iongantach; *is* tusa Dia, thu féin a mhàin.
11 Teagaisg dhomh, a Thighearna, do shlighe; gluaisidh mi a'd' fhìrinn: coimhcheangail mo chridhe chum eagal t'ainme bhi orm.
12 Molaidh mi thu, a Thighearna mo Dhia, le m'uile chridhe, agus bheir mi glòir do t'ainm gu bràth:
13 Oir *is* mòr do thròcair ormsa, agus shaor thu m'anam o'n t-slochd a's ìochdaraiche.
14 A Dhé, dh'éirich na h-uaibhrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr coimhthional luchd-foirneirt m'anam; agus cha do chuir iad thusa rompa.
15 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' Dhia iochdmhor, agus gràsmhor, mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair agus am firinn.
16 Amhairc orm, agus dean tròcair orm; thoir neart do t'òglach, agus saor mac do bhanoglaich.
17 Thoir dhomh comhara air mhaith, chum gu faic iadsan *e* aig am bheil fuath dhomh, agus gu'n gabh iad nàire, a chionn, a Thighearna, gu'n do chuidich thusa leam, agus gu'n d'thug thu comhfhurtachd dhomh.

SALM LXXXVII.

Salm *no* laoidh air son mhac Chorah

THA a bhunait anns na beanntaibh naomha.
2 *Is* ionmhuinn leis an Tighearna geatacha Shioin, thar uile ionada-còmhnuidh Iacoib.
3 Innsear nithe glòrmhor ortsa, a chaithir Dhé. Selah.
4 Cuimhnichidh mi Rahab agus Babel dhoibhsan d'an aithne mi: feuch, Palestin, agus Tìor, maille ri h-Etiopia: rugadh am *fear* so an sin.
5 Ach mu Shion theirear, Rugadh am fear so agus am fear ud innte, agus daingnichidh an Ti a's àirde i.
6 Comharaichidh an Tighearna, 'nuair a sgrìobhas e sìos na fineacha, *gu'n* d'rugadh am *fear* so an sud. Selah.
7 *Bithidh* araon luchd-seinn agus luchd-ciuil *an sin: tha* mo thobair uile annadsa.

SALM LXXXVIII.

Laoidh *no* salm air son mhac Chorah, do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat Leanot, Maschil, le Heman an t-Esrahach.

A THIGHEARN, a Dhé mo shlàinte, a là agus a dh'oidhche ghlaodh mi a'd' fhianuis.
2 Thigeadh m'urnuigh a'd' làthair; aom do chluas ri m' ghlaodh:
3 Oir tha m'anam làn truaighe, agus tha mo bheatha dlùth do'n uaigh.
4 Mheasadh mi mar iadsan a théid sìos do'n t-slochd; tha mi mar dhuine gun neart;
5 Saor am measg nam marbh, mar iadsan a mharbhadh, a ta 'nan luidhe

san uaigh, air nach 'eil cuimhne agad
ni's mò; oir o d' làimh gearradh as iad.
6 Chuir thu mi san t-slochd a's ìsle
ann an dorchadas, anns na doimh-
neachdaibh.
7 Luidh t'fhearg orm gu teann, agus
le d' thonnaibh uile chlaoidh thu mi.
Selah.
8 Chuir thu mo luchd-eòlais fad
uam; rinn thu mi a'm' ghràineileachd
dhoibh: druidte suas *tha mi*, agus
cha'n urrainn mi teachd a mach.
9 Tha mo shùil a' fàilneachadh a
bhrìgh m'àmhghair; ghairm mi ort,
a Thighearna, gach là; shìn mi mo
làmhan riut.
10 Do na marbhaibh an nochd thu
iongantais? an éirich na mairbh, agus
am mol iad thu? Selah.
11 An cuirear an céill do chaoimh-
neas caomh san uaigh? t'fhìrinn ann
an sgrios?
12 An aithnichear t'iongantais anns
an dorchadas? agus t'fhìreantachd
ann an talamh na dìchuimhne?
13 Ach riutsa, a Thighearna,
ghlaodh mise; agus anns a' mhaduinn
thig m'urnuigh a'd' làthair.
14 C'ar son, a Thighearn, a thilgeas
tu m'anam uait? a dh'fholaicheas tu
do ghnùis uam?
15 *Tha* mise air mo chràdh, agus
dlùth do'n bhàs, o *m'*òige; dh'fhuiling
mi t'uamhasan, tha mi an imcheist.
16 Dh'imich t'fhearg gheur tharum;
chlaoidh t'uamhasan mi.
17 Chaidh iad timchioll orm mar uisge
gach là; chuairtich iad mi le chéile.
18 Chuir thu fear mo ghaoil agus mo
charaid fad uam: *tha* luchd m'eòlais
ann an dorchadas.

SALM LXXXIX.

Maschil le h-Etan an t-Esrahach.

AIR tròcairibh an Tighearna gu bràth
seinnidh mi; o linn gu linn
foillsichidh mi t'fhìrinn le m' bheul:
2 Oir thubhairt mi, Gu bràth togar
suas tròcair; anns na nèamhaibh
daingnichidh tu t'fhìrinn, *ag ràdh*,
3 Rinn mi coimhcheangal ri m' Aon
taghta; mhionnaich mi do Dhaibhidh,
m'òglach.
4 Gu bràth daingnichidh mi do
shliochd, agus togaidh mi suas do righ-
chaithir o linn gu linn. Selah.
5 Molaidh na nèamha t'iongantais,
a Thighearna; mar an ceudna t'fhìr-
inn ann an coimhthional nan naomh.
6 Oir cò ann am flaitheanas a
choimhmeasar ris an Tighearna? *cò*
am measg mhac nan cumhachdach a
shamhluichear ris an Tighearn?
7 Is aobhar eagail Dia gu mòr ann
an coimhthional nan naomh; agus is
còir urram a thabhairt da os an ceann-
san uile *a tha* mu'n cuairt da.
8 A Thighearna Dhé nan slògh, cò *a
ta* cosmhuil riut? treun *a ta* thu, a
Thighearn, agus *tha* t'fhìrinn mu'n
cuairt duit.
9 Riaghlaidh tusa onfha na fairge:
'nuair a dh' éireas a tonnan, coisgidh
tu iad.
10 Mhìn-phronn thu Rahab, mar
dhuine leònta; le gairdean do neirt
sgap thu do naimhdean.
11 *Is* leatsa na nèamha, mar an
ceunda *is* leat an talamh; shuidhich
thusa an cruinne-cé, agus a làn.
12 Chruthaich thusa an àirde tuath,
agus an àirde deas; ni Tabor agus
Hermon gairdeachas ann ad ainm.
13 Agadsa *tha* gairdean neartmhor:
is làidir do làmh, is àrd do dheas
làmh.
14 *Is* iad ceartas agus breitheanas
àite-tàimh do righ-chaithreach; théid
tròcair agus fìrinn roimh do ghnùis.
15 *Is* beannaichte an sluagh d'an
aithne an fhuaim aoibhneach: imich-
idh iad, a Thighearn, ann an solus do
ghnùise.
16 Ann ad ainm-sa ni iad gaird-
eachas air feadh an là; agus ann ad
fhìreantachd àrdaichear iad.
17 Oir *is* tusa glòir an neirt; agus
ann ad dheadh-ghean àrdaichear ar
n-adharc.
18 Oir *is* e'n Tighearn ar sgiath,
agus Aon naomh Israeil ar Righ.
19 An sin labhair thu ann an tais-
bean ri d' Aon naomh, agus thubhairt
thu, Chuir mise cuideachadh air aon a
ta cumhachdach; dh'àrdaich mi aon
taghta as an t-sluagh.
20 Fhuair mi Daibhidh m'òglach;
le m'oladh naomh dh'ung mi e:
21 Le'm bi mo làmh gu daingean:
mar an ceudna neartaichidh mo
ghairdean e.
22 Cha tog an nàmhaid cìs dheth;
agus cha chlaoidh mac an uilc e.
23 Agus pronnaidh mi a naimhdean
roimhe, agus buailidh mi iadsan le'm
fuathach e.
24 Agus *bithidh* m'fhìrinn agus mo
thròcair maille ris; agus ann am
ainm-sa àrdaichear 'adharc-san.
25 Agus cuiridh mi a làmh anns an
fhairge, agus a dheas làmh anns na
h-aimhnichibh.
26 Glaodhaidh e rium, *Is* tu m'ath-
air, mo Dhia, agus carraig mo shlàinte.
27 Mar an ceudna ni mi *mo* cheud-
ghin dheth, àrd os ceann rìghrean na
talmhainn.
28 Gu bràth gleidhidh mi mo thròc-
air dha, agus bithidh mo choimh-
cheangal seasmhach leis.
29 Agus suidhichidh mi gu bràth a
shliochd, agus a righ-chaithir mar
làithibh nan nèamh.
30 Ma thréigeas a chlann mo lagh,
agus nach gluais iad ann am bhreith-
eanasaibh;
31 Ma mhi-naomhaicheas iad mo
reachdan, agus nach gléidh iad m'àith-
eantan;
32 An sin fiosraichidh mi le slait an
eusaontas, agus le buillibh an euceart.
33 Gidheadh, cha bhuin mi gu tur
mo chaoimhneas-gràidh uaith, agus
cha bhreugaich mi mo ghealladh.
34 Cha bhris mi mo choimhcheang-
gal; agus an ni a thàinig á m' bhilibh
cha chaochail mi.

35 Aon uair mhionnaich mi air mo
naomhachd, nach dean mi breug do
Dhaibhidh.
36 Mairidh a shliochd gu bràth,
agus a righchaithir mar a' ghrian
a'm' làthair.
37 Mar a' ghealach, daingnichear e
gu bràth; agus mar fhianuis dhìleas
ann an nèamh. Selah.
38 Ach thilg thu uait, agus ghabh
thu gràin; bha fearg ort ri t' Aon
ungta.
39 Sgaoil thu coimhcheangal t'og-
laich; thruaill thu a choron, *g'a*
thilgeadh gu làr.
40 Bhris thu a bhallacha-dìonaidh
uile; rinn thu a dhaingneacha 'nan
sgrios.
41 Creachaidh iadsan uile a ghabhas
an t-slighe e: tha e 'na mhasladh d'a
choimhearsnaich
42 Thog thu suas deas làmh a
naimhdean; rinn thu 'eascairdean
uile ait.
43 Mar an ceudna phill thu faobhar
a chlaidheimh, agus cha d'thug thu
air seasamh anns a' chath.
44 Chuir thu as d'a ghlòir, agus
thilg thu sìos a righ-chaithir gu làr.
45 Ghiorraich thu làithean 'òige;
chòmhdaich thu e le nàire. Selah.
46 Cia fhad, a Thighearn, a dh'-
fholuicheas tu thu féin gu tur? a
loisgeas, mar theine, do chorruich?
47 Cuimhnich cia gearr m'aimsir:
c'ar son a chruthaich thu gu dìomhain
clann nan daoine uile?
48 Cò e an duine a ta beò, agus
nach faic am bàs, *no* theasairgeas
'anam féin o làimh na h-ùaighe?
Selah.
49 C'àit *am bheil* do chaoimhneasa-
gràidh roimhe so, a Thighearn, *a*
mhionnaich thu do Dhaibhidh air
t'fhìrinn.
50 Cuimhnich, a Thighearna, mas-
ladh do sheirbhiseach; gu'n do ghiùl-
ain mise ann am uchd uile *mhasladh*
sluaigh mhòir,
51 Leis an do mhaslaich do naimh-
dean, a Thighearna; leis an do mhas-
laich iad ceumanna t' Aoin ungta.
52 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
earna gu siorruidh! Amen agus
Amen.

SALM XC.

Urnuigh le Maois, òglach Dé.

A THIGHEARNA, bha thusa a'd'
ionad-còmhnuidh dhuinn o linn
gu linn.
2 Mun do ghineadh na beanntan,
agus mun do dhealbh thu an talamh
agus an cruinne-cé, eadhon o bhith-
bhuantachd gu bith-bhuantachd *is*
tusa Dia.
3 Tionndaidhidh tu an duine gu
sgrios; agus their thu, Pillibh, a
chlann nan daoine.
4 Oir *a ta* mìle bliadhna ann ad
shealladh-sa, mar an là'n dé 'nuair a
théid e seachad, agus *mar* fhaire anns
an oidhche.
5 Dh'fhuadaich thu iad, mar le
sruth; *mar* chodal tha iad: anns a'
mhaduinn *tha iad* mar fheur *a* dh'-
fhàsas suas.
6 Air maduinn thig e fuidh bhlàth,
agus fàsaidh e suas; air feasgar gearr-
ar sìos e, agus seargaidh e.
7 Oir tha sinn air ar caitheadh le
d' fheirg, agus le d' chorruich tha
sinn air ar claoidh.
8 Chuir thu ar n-euceartan a' d'
fhianuis, ar *peacanna* dìomhair ann
an solus do ghnùise.
9 Oir tha ar làithean air teireach
duinn ann ad fheirg: chaith sinn ar
bliadhnacha mar sgeul a dh'innse-
adh.
10 *Tha* làithean ar bliadhnacha
'nan tri fichead bliadhna agus a deich;
agus le tuilleadh neirt ma *bhios* ceithir
fichead ann, *is* saothair agus doilgheas
an spionnadh: oir gearrar as e gu
grad, agus siubhlaidh sinn.
11 Cò d'an aithne neart t'fheirge,
agus a réir t'eagail, do chorruich?
12 Teagaisg dhuinn mar so ar
làithean àireamh, chum gu socraich
sinn *ar* cridhe air gliocas.
13 Pill, a Thighearna; cia fhad?
agus gabh aithreachas a thaobh do
sheirbhiseach.
14 Sàsuich sinn gu moch le d'
thròcair, a chum gu dean sinn gaird-
eachas agus aoibhneas rè ar làithean
uile.
15 Dean aoibhneach sinn a réir nan
là *air* an do chràidh thu sinn, nam
bliadhna *anns* am faca sinn olc.
16 Faicear t'obair le d' sheirbhisich,
agus do ghlòir le 'n cloinn.
17 Agus biodh maise an Tighearn ar
Dé oirnn; agus daingnich thusa obair
ar làmh dhuinn; seadh, daingnich
obair ar làmh.

SALM XCI.

GABHAIDH esan a tha 'na chòmh-
nuidh ann an ionad dìomhair an
Ti a's àirde, tàmh fo sgàile an Uile-
chumhachdaich.
2 Their mi mu thimchioll an Tigh-
earn, *Is* e mo thearmunn, agus mo
dhaingneach; mo Dhia, anns an cuir
mi mo dhòigh.
3 Gu dearbh saoraidh e thu o rib an
eunadair, o'n phlàigh mhilltich.
4 Le 'iteagaibh còmhdaichidh e thu,
agus fuidh a sgiathaibh bithidh
t'earbsa: *bithidh* 'fhìrinn 'na sgéith
agus 'na targaid dhuit
5 Cha bhi eagal ort a thaobh an
uamhais anns an oidhche, *no* na saigh-
de *a* ruitheas san là;
6 *No* na plàigh *a* ghluaiseas an
dorchadas, *no* an sgrios *a* mhilleas mu
mheadhon-là.
7 Tuitidh mìle ri d' thaobh, agus
deich mìle air do làimh dheis; ach
cha tig e am fagus duit.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh
tu, agus chi thu dìol nan aingidh.
9 A chionn gu'n d'rinn thu an Tigh-
earn 'na thearmunn, an Ti a's àirde
'na ionad-còmhnuidh dhuit;
10 Cha'n éirich olc air bith dhuit

agus cha tig plàigh am fagus do dh'farduich:
11 Oir bheir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, chum do ghleidheadh ann ad shlighibh uile.
12 'N*an* làmhaibh togaidh iad suas thu, air eagal gu'm buail thu do chos air cloich.
13 Air an leòmhan agus an nathairnimhe saltraidh tu; pronnaidh tu fo d' chois an leòmhan òg agus an dràgon.
14 A chionn gu bheil gràdh aige dhomh, saoraidh mi e; àrdaichidh mi e, a chionn gur aithne dha m'ainm.
15 Gairmidh e orm, agus éisdidh mi ris: *bithidh* mi maille ris ann an teinn; teasairgidh mi e, agus bheir mi urram dha.
16 Le fad làithean sàsuichidh mi e, agus nochdaidh mi dha mo shlàinte.

SALM XCII.

Salm *no* laoidh air son là na sàbaid.

IS maith an ni buidheachas a thabhairt, do'n Tighearn, agus cliu a thabhairt do t'ainmsa, O Thi a's àirde;
2 Do chaoimhneas-gràidh a chur an céill anns a' mhaduinn, agus t'fhìrinn gach oidhche.
3 Air inneal-ciuil nan deich teud, agus air an t-saltair; air a' chlàrsaich le fuaim fhonnmhoir àird.
4 Oir rinn thu mi aoibhinn, a Thighearna, trìd t'oibre-sa: ann an gnìomharaibh do làmh ni mi gairdeachas.
5 Cia mòr do ghnìomhara-sa, a Thighearna! ro-dhomhain tha do smuainte.
6 Cha'n eòl do'n amhlair, agus cha tuig an t-amadan so.
7 An uair a chinneas na h-aingidh mar fheur, agus a thig uile luchd-deanamh na h-euceirt fo bhlàth, *bithidh* iad air an sgrios am feasd.
8 Ach *a ta* thusa ro-àrd gu siorruidh, a Thighearn.
9 Oir feuch, do naimhdean, a Thighearn, oir feuch, do naimhdean, sgriosar iad: sgapar uile luchd-deanamh na h-euceirt.
10 Ach mar *adharc* buabhuill àrdaichidh tu m'adharc-sa: ungar mi le h-oladh ùir.
11 Agus amhaircidh mo shùil air m'eascairdibh; mu na droch dhaoinibh a dh'éireas suas a'm' aghaidh cluinnidh mo chluasan.
12 Mar chrann-pailme, thig am firean fo bhlàth; mar sheudair air Lebanon, fàsaidh e suas.
13 Iadsan a shuidhichear ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh ar Dé-ne thig iad fo bhlàth:
14 Fathast 'nan sean aois bheir iad a mach toradh; sultmhor agus ùr bithidh iad.
15 A chum gu nochd iad gu *bheil* an Tighearna mo charraig, cothromach, agus nach *'eil* euceart ann.

SALM XCIII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh, tha e air a sgeadachadh le mòralachd; tha'n Tighearn air a sgeadachadh le neart, agus chrioslaich se e féin: tha'n saoghal mar an ceudna air a dhaingneachadh, chum nach gluaisear e.
2 Dhaingnicheadh do righ-chaithir o chian: o shiorruidheachd *tha* thusa.
3 Thog na tuilte suas, a Thighearna, thog na tuilte suas an guth; togaidh na tuilte suas an tonna.
4 Os ceann toirme uisgeacha lìonmhor, *os ceann* thonn neartmhor na mara, *is* neartmhor anns na h-àrdaibh an Tighearna.
5 Tha do theisteis ro-fhìor: do d' thigh-sa is iomchuidh naomhachd, a Thighearna, gu bràth.

SALM XCIV.

A DHE an dioghaltais, a Thighearna Dhé an dioghaltais, dealraich a mach.
2 Ardaich thu féin, a Bhreitheimh na talmhainn; ìoc luigheachd do na h-uaibhrich.
3 Cia fhad a ni na h-aingidh, a Thighearna, cia fhada ni na h-aingidh caithream?
4 *Cia fhad* a bhrùchdas iad briathran, a labhras iad nithe cruaidhe? a bhios uile luchd-deanamh an uilc ri ràiteachas?
5 A bhruthas iad do shluagh, a Thighearn, agus a chlaoidheas iad t'oighreachd?
6 A mharbhas iad a' bhantrach agus an coigreach, agus a mhortas iad na dìlleachdain?
7 Agus a their iad, Cha'n fhaic an Tighearn, agus cha toir Dia Iacoib fa'near *e*.
8 Tuigibh, *sibhse* amhlairean am measg an t-sluaigh; agus amadana, c'uin a bhios sibh glic?
9 An ti a shuidhich a' chluas, nach cluinn e? an ti a dhealbh an t-sùil, nach faic e?
10 An ti a smachdaicheas na fineacha, nach cronaich e? an ti a theagaisgeas eòlas do'n duine, *nach 'eil eòlas aige?*
11 Is fiosrach an Tighearn air smuaintibh dhaoine, gur dìomhanas iad.
12 *Is* beannaichte an duine a smachdaicheas tusa, a Thighearn, agus a theagaisgeas tu as do lagh:
13 Chum fois a thabhairt da o làithibh an uilc, gus an cladhaichear slochd do'n aingidh.
14 Oir cha tilg Dia dheth a shluagh, agus cha tréig e 'oighreachd féin;
15 Ach pillidh breitheanas ri ceartas; agus leanaidh iadsan uile a tha ionraic 'nan cridhe e.
16 Cò dh'éireas leam an aghaidh luchd-deanamh an uilc? cò sheasas air mo shon an aghaidh luchd-deanamh na h-aingidheachd?
17 Mur *biodh* an Tighearna 'gam chuideachadh, is beag nach robh m'anam 'na thàmh gu tosdach?
18 'Nuair a thubhairt mi, Tha mo chos air sleamhnachadh uam, chum do thròcair, a Thighearna, suas mi.

19 Ann an lìonmhoireachd mo
smuainte an taobh a stigh dhìom, thug
do chomhfhurtachd-sa sòlas do
m'anam.
20 Am bi comunn riutsa aig righ-
chaithir na h-euceirt, a dhealbhas
aimhleas le reachd ?
21 Cruinnichidh iad le chéile an
aghaidh anama an fhìrein, agus dìtidh
iad fuil neò-chiontach.
22 Ach *is* e'n Tighearna mo dhaing-
neach; agus *is* e mo Dhia carraig mo
dhòchais.
23 Agus dìolaidh e orra féin an
euceart, agus 'nan aingidheachd féin
gearraidh e as iad: gearraidh an Tigh-
earn ar Dia as iad.

SALM XCV.

O THIGIBH, seinneamaid do'n
Tighearna; togamaid iolach do
charraig ar slàinte.
2 Thigeamaid 'na fhianuis le buidh-
eachas, agus le salmaibh togamaid
ceòl dha gu suilbhireach:
3 Oir *is* Dia mòr an Tighearn, agus
is Righ mòr e os ceann nan uile
dhée.
4 'Na làimh-san *tha* doimhneachda
na talmhainn; agus *is* leis àirde nam
beann.
5 *Is* leis an fhairge, oir is e a rinn i;
agus dhealbh a làmhan an talamh
tioram.
6 O thigibh, sleuchdamaid, agus
cromamaid sìos; tuiteamaid air ar
glùinibh am fianuis an Tighearn a
rinn sinn:
7 Oir *is* esan ar Dia, agus *is* sinne
sluagh 'ionaltraidh-san, agus caoraich
a làimhe.
8 An diugh ma dh'éisdeas sibh r'a
ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe,
mar anns a' chonsachadh, mar ann an
là a' bhuairidh, anns an fhàsach;
9 'Nuair a bhuair bhur n-aithriche
mi, a dhearbh iad mi, agus a chunn-
aic iad m'oibre rè dhà fhichead bliadh-
na.
10 Chuireadh campar orm leis a'
ghinealach *ud*, agus thubhairt mi, *Is*
sluagh seacharanach 'nan cridhe iad,
agus cha'n aithne dhoibh mo shligh-
ean:
11 D'an d'thug mi mo mhionnan
a'm' fheirg, nach rachadh iad a steach
a'm' fhois.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearn laoidh
nuadh; canaibh do'n Tighearn,
a thìrean uile.
2 Canaibh do'n Tighearna, beann-
aichibh 'ainm; foillsichibh o là gu là
a shlàinte.
3 Cuiribh an céill am measg nan
cinneach a ghlòir, am measg gach
sluaigh 'iongantais-san.
4 Oir *is* mòr an Tighearn, agus *is*
ro-airidh e air cliu: *is* aobhar eagail
esan os ceann nan uile dhée:
5 Oir is ìodhoil uile dhée nan
cinneach: ach is e'n Tighearn a rinn
na nèamhan.
6 *Tha* urram agus mòralachd 'na
fhianuis: neart agus maise 'na ionad
naomh.
7 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse
fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n
Tighearna glòir agus neart.
8 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir
a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh
tabhartas leibh, agus thigibh a steach
d'a chùirtibh.
9 Sleuchdaibh do'n Tighearn ann
am maise na naomhachd; biodh
eagal oirbh 'na fhianuis, gach uile
thìr.
10 Abraibh am measg nan cinn-
each, Tha'n Tighearn a' rìoghachadh:
mar an ceudna daingnichear an domh-
an, chum nach gluaisear e: bheir e
breth air na slòigh le ceartas.
11 Biodh na nèamhan aoibhneach,
agus deanadh an talamh gairdeachas;
beucadh an fhairge, agus a làn.
12 Biodh a' mhachair ait, agus gach
ni a *ta* innte; an sin deanadh uile
chranna na coille luathghaire.
13 An làthair an Tighearn; oir tha
e a' teachd, oir tha e a' teachd a
thoirt breth air an talamh: bheir e
breth air an t-saoghal le ceartas, agus
air na slòigh le 'fhìrinn.

SALM XCVII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh
biodh aiteas air an talamh;
deanadh na h-eileana lìonmhor gaird-
eachas.
2 *Tha* neoil agus dorchadas m'a
thimchioll: *is* iad ceartas agus
breitheanas àite-còmhnuidh a righ
chaithreach.
3 Théid teine roimhe, agus lois-
gidh e suas a naimhdean air gach
taobh.
4 Shoillsich a dhealanaich an
cruinne-cé; chunnaic, agus chrioth-
naich an talmh.
5 Leagh na beanntan as mar chéir
o làthair an Tighearn, o làthair
Thighearna na talmhainn uile.
6 Cuiridh na nèamhan an céill a
cheartas, agus chi gach sluagh a
ghlòir.
7 Bithidh amhluadh orra-san uile a
ni seirbhis do dhealbhaibh snaidhte, a
ni uaill á h-ìodholaibh: sleuchdaibh
dha, a dhée uile.
8 Chuala Sion, agus bha aoibhneas
oirre, agus rinn nigheana Iudah
gairdeachas, air son do bhreitheanas,
a Thighearn.
9 Oir *a ta* thusa, a Thighearn, àrd
os ceann na talmhainn uile; tha thu
air t'àrdachadh gu mòr os ceann nan
uile dhée.
10 Sibhse a ghràdhaicheas an Tigh-
earna, fuathaichibh olc: gleidhidh e
anaman a naomh; á làimh nan aing-
idh saoraidh e iad.
11 Dh'éirich solus do'n fhìrean, ag-
us aoibhneas dhoibhsan a tha ionraic
'nan cridhe.
12 Biodh aoibhneas oirbh, fhìreana,
anns an Tighearn; agus thugaibh
buidheachas ri cuimhneachadh air a
naomhachd.

SALM XCVIII.

Salm.

O SEINNIBH do'n Tighearna laoidh nuadh, oir rinn e nithe iongantach: dh'oibrich a dheas làmh agus a ghairdean naomh slàinte dha.

2 Thaisbein an Tighearn a shlàinte: an sealladh nan cinneach dh'fhoillisch e 'fhìreantachd.

3 Chuimhnich e a thròcair agus 'fhìrinn do theaghlach Israeil; chunnaic uile chrìocha na talmhainn slàinte ar Dé.

4 Togaibh iolach ait do'n Tighearn, a thìrean uile: togaibh bhur guth, deanaibh gairdeachas, agus seinnibh cliu.

5 Seinnibh do'n Tighearn le clàrsaich; le clàrsaich agus guth sailme.

6 Le trompaidibh agus guth na h-adhairc, togaibh iolach ait an làthair an Righ Iehobhah.

7 Beucadh an fhairge agus a làn, an saoghal agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.

8 Buaileadh na tuiltean am bosan; cuideachd deanadh na beannta luathghaire.

9 An làthair an Tighearn; oir tha e a' teachd a thabhairt breth air an talamh: bheir e breth air an t-saoghal am fireantachd, agus air na slòigh an ceartas.

SALM XCIX.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh; criothnaicheadh na slòigh: tha e 'na shuidhe eadar cheruban; biodh crith air an talamh.

2 *Tha*'n Tighearna mòr ann an Sion, agus *tha* e àrd os ceann gach sluaigh.

3 Moladh iad t'ainm mòr agus uamhasach: *is* naomh e.

4 Agus is toigh leis na Righ chumhachdach breitheanas: is tu a shocruicheas a chòir; ni thusa breitheanas agus céartas ann an Iacob.

5 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig stòl a chos: *is* naomh esan.

6 *Bha* Maois agus Aaron am measg a shagart, agus Samuel 'nam measgsan a ghairm air 'ainm: ghairm iadsan air an Tighearn, agus fhreagair esan iad.

7 Am baideal neoil labhair e riu: ghléidh iad a theisteis, agus an reachd *a* thug e dhoibh.

8 A Thighearn ar Dia, fhreagair thusa iad: is tu an Dia a thug maitheanas dhoibh, ge do rinn thu dioghaltas air son an gnìomhara.

9 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig a shliabh naomh: oir *is* naomh an Tighearn ar Dia.

SALM. C.

Salm molaidh.

TOGAIBH iolach ait do'n Tighearn, a thìrean uile.

2 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna le h-aoibhneas, thigibh 'na fhianuis o luath-ghaire.

3 Biodh fios agaibh gur e'n Tighearn a's Dia ann: *is* e *a* rinn sinn, agus cha sinn féin; *is* sinn a shluagh, agus caoraich 'ionaltraidh-san.

4 Thigibh a steach 'na gheataibh le buidheachas, 'na chùirtibh le moladh; thugaibh buidheachas dha, ; beannaichibh 'ainm.

5 Oir *Tha*'n Tighearna maith; *mairidh* a thròcair gu bràth, agus 'fhìrinn o linn gu linn.

SALM CI.

Salm le Daibhidh.

MU thròcair agus breitheanas canaidh mi: dhuitse, a Thighearna, seinnidh mi.

2 Iomchairidh mi mi féin gu glic air slighe ionraic; O c'uin a thig thu a'm' ionnsuidh? gluaisidh mi ann an ionracas mo chridhe am meadhon mo thighe.

3 Cha chuir mi ni olc sam bith fa chomhair mo shùl: is fuathach leam obair luchd eusaontais; cha lean i rium.

4 Tria llaidh cridhe iargalt uam; air an daoi cha chuir mi eòlas.

5 An ti gu dìomhair a bheir beum d'a choimhearsnach, esan gearraidh mi as; an ti aig am bheil sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, esan cha'n fhuiling mi.

6 *Bithidh* mo shùilean air fireanaibh na tìre, chum gu gabh iad còmhnuidh leam: esan a ghluaiseas ann an slighe ionraic, ni e seirbhis dhomh.

7 Cha ghabh fear-deanamh ceilge còmhnuidh ann am thigh; cha'n fhuirich fear-labhairt bhreug fa chomhair mo shùl.

8 Gu moch gearraidh mi as uile dhroch dhaoine na tìre; chum gu sgath mi as o chaithir an Tighearn uile luchd-deanamh an uilc.

SALM CII.

Urnuigh air son duine thruaigh 'nuair a bhios e air a shàruchadh, agus a thaomas e a ghearan an làthair an Tighearn.

A THIGHEARN, éisd ri m'urnuigh, agus thigeadh mo ghlaodh a d'ionnsuidh.

2 Na foluich do ghnùis uam ann an là mo theinn: aom do dhluas rium san là *air an* gairm mi ort; éisd rium gu grad.

3 Oir tha mo làithean air teireachdainn mar dheataich, agus tha mo chnàmhan air an losgadh mar theinntein.

4 Tha mo chridhe air a bhualadh, agus air seargadh mar fheur; air chor as nach cuimhne leam m'aran itheadh.

5 Le guth m'osnaich, lean mo chnàmhan ri m'fheoil.

6 Tha mi cosmhuil ri pelican an fhàsaich; tha mi mar chomhachaig nan ionad aonaranach.

7 Tha mi ri faire, agus tha mi mar eun 'na aonar air mullach tighe.

8 Air feadh an là tha mo naimhde gam' mhasluchadh; agus iadsan a tha air bhoile rium, mhionnaich iad a'm' aghaidh

9 Oir dh'ith mi luath mar aran,
agus mheasg mi mo dheoch le *m'*
dheuraibh,
10 Trìd do chorruich agus t'fheirge;
oir thog thu mi suas, agus leag thu
mi sìos.
11 Tha mo làithean, mar sgàile, ag
aomadh sìos ; agus tha mi féin, mar
fheur, air seargadh.
12 Ach mairidh tusa, a Thighearna,
gu bràth, agus do chuimhne o linn gu
linn.
13 Eiridh tusa, ni thu tròcair air
Sion ; oir tha'n t-àm gu deadh-ghean
a nochdadh dhi, seadh, an t'àm
suidhichte air teachd.
14 Oir tha do shcirbhisich a' gabh-
ail tlachd 'na clachaibh, agus tha
deadh rùn aca d'a luaithre.
15 Mar sin bithidh eagal air na
cinnich roimh ainm an Tighearn, ag-
us air uile rìghribh na talmhainn
roimh a ghlòir.
16 An uair a thogas an Tighearna
suas Sion, chithear e 'na ghlòir.
17 Bheir e 'n aire do urnuigh nan
dìobarach, agus cha dean e tàir air
an athchuinge.
18 Sgrìobhar so do'n àl ri teachd;
agus molaidh an sluagh a ghinear an
Tighearn.
19 Oir dh'amhairc e nuas o àirde a
naomhachd féin; o na nèamhaibh
sheall an Tighearn air an talamh.
20 A chluinntinn osnaich a' phrios-
anaich, chum fuasgladh orra-san a
dh'orduicheadh chum bàis ;
21 Chum ainm an Tighearna chur
an céill ann an Sion, agus a chliu
ann an Ierusalem ;
22 An uair a chruinnichear na slòigh
le chéile, agus na rìoghachda, gu seir-
bhis a dheanamh do'n Tighearna.
23 Chlaoidh e anns an t-slighe mo
neart; ghiorraich e mo làithean.
24 Thubhairt mi, Mo Dhia, na tabh-
air air falbh mi ann am meadhon mo
làithean : *tha* do bhliadhnan-sa air
feadh nan uile linn.
25 O chian leag thu bunaite na
talmhainn ; agus *is* iad na nèamhan
obair do làmh.
26 Théid as doibhsan, ach mairidh
tusa : fàsaidh iadsan uile sean mar
eudach ; mar thrusgan caochlaidh tu
iad, agus bithidh iad air an caochladh.
27 Ach *is* tusa an Ti ceudna, agus
cha chrìochnaichear do bhliadhnan.
28 Mairidh clann do sheirbhiseach,
agus daingnichear an sliochd a'd'
fhianuis.

SALM CIII.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICH an Tighearn, O m'an-
am ; agus *moladh* gach ni a ta'n
taobh a stigh dhìom, 'ainm naomh-
san.
2 Beannaich an Tighearn, O m'an-
am ; agus na dìchuimhnich a thiodh-
lacan uile.
3 'Se mhaitheas dhuit do pheacanna
gu léir, a shlànuicheas t'euslaintean
uile :
4 A shaoras do bheatha o sgrìos, a
chrùnas thu le caoimhneas-gràidh ag-
us caomh thròcairibh.
5 A shàsuicheas do bheul le nithibh
maithe, air chor as gu'n athnuadh-
aichear t'òige, mar *òige* na h-iolaire.
6 Ni an Tighearna ceartas agus
breitheanas dhoibhsan uile a tha air
an sàruchadh.
7 Dh'fhoillsich e a shlighean do
Mhaois, a ghnìomhara do chloinn
Israeil.
8 *Is* tròcaireach agus *is* gràsmhor
an Tighearn, mall chum feirge, agus
pailt ann an caoimhneas-gràidh.
9 Cha chronaich e gu siorruidh ag-
us cha ghléidh e *'fhearg* gu bràth.
10 A réir ar peacanna cha d'rinn e
oirnn, agus a réir ar n-eucearta cha
d'thug e luigheachd dhuinn.
11 Oir mar a ta na nèamhan àrd os
ceann na talmhainn, *mar sin* a ta a
thròcair mòr d'an taobh-san d'an
eagal e.
12 Co fhad as a ta 'n àird an ear o'n
àird an iar, co fhad as a sin chuir e
uainn ar n-eusaontais.
13 Mar a ghabhas athair truas d'a
chloinn, gabhaidh an Tighearna truas
dhiubhsan d'an eagal e.
14 Oir is aithne dha ar dealbh ; is
cuimhne leis gur duslach sinn.
15 An duine, mar fheur *tha* a làith-
ean ; mar bhlàth na macharach, mar
sin fàsaidh e fo bhlàth.
16 Oir gabhaidh a' ghaoth thairis,
agus cha *bhi* e ann ; agus cha'n aith-
nich 'ionad féin e ni's mò.
17 Ach *a ta* tròcair an Tighearn o
shiorruidheachd orra-san d'an eagal
e, agus 'fhìreantachd do chloinn *an*
cloinne ;
18 Dhoibhsan a chumas a choimh-
cheangal, agus a chuimhnicheas 'àith-
eanta, chum an deanamh.
19 Shocruich an Tighearn a righ-
chaithir anns na nèamhaibh ; agus
tha a rìoghachd a' riaghladh os ceann
nan uile.
20 Beannaichibh an Tighearna,
sibhse 'aingle, treun an neart, a
deanamh 'iarrtuis, ag éisdeachd ri
fuaim 'fhocail.
21 Beannaichibh an Tighearn, a
shlòigh uile, sibhse a luchd-fritheal-
aidh a ni a thoil.
22 Beannaichibh an Tighearn, 'oibre
uile, anns gach àit d'a thighearnas :
beannaich an Tighearn, O m'anam !

SALM CIV.

BEANNAICH an Tighearn, O m an-
am ! A Thighearna mo Dhia, tha
thusa ro-mhòr ; le h-urram agus
mòralachd tha thu air do sgead-
achadh.
2 *Tha* thu a' cur soluis umad mar
thrusgan, a' sìneadh a mach nan
nèamh mar chùirtein.
3 Tha e a' leagadh sailean a sheò-
mar anns na h-uisgeachaibh, a' dean-
amh nan neul 'nan carbad dha féin,
a' siubhal air sgiathaibh na gaoithe ;
4 A' deanamh 'aingle 'nan spiorad-

aibh, a luchd-frithealaidh 'nan teine
lasarach.
5 Shuidhich e an talamh air a bhun-
aitibh, chum nach gluaisteadh e gu
bràth.
6 Leis an doimhneachd, mar le
trusgan, chòmhdaich thu e: sheas na
h-uisgeacha os ceann nam beann.
7 O t'achmhasan-sa theich iad, o
ghuth do thairneanaich ghreas iad
rompa.
8 Chaidh iad suas ri taobh nam
beann; chaidh iad sìos air feadh nan
gleann do'n àit a dh'orduich thusa
dhoibh.
9 Shuidhich thu crìoch air nach
téid iad thairis; chum nach pill iad a
rìs a chòmhdachadh na talmhainn.
10 *Tha* e a' cur thobar anns na
gleanntaibh, *a* tha a' ruith air feadh
nam beann.
11 Bheir iad deoch do uile bheath-
aichibh na macharach: coisgidh na
h-asail fhiadhaich an ìotadh.
12 Am fagus doibh còmhnuichidh
eunlaith nan speur, *a* bhios a' seinn
am measg nan geug.
13 Uisgichidh e na beanntan o
'sheòmraichibh: le toradh a ghnìomh
sàsuichear an talamh.
14 Bheir e air feur fàs do'n spréidh,
agus air luibh chum seirbhis an
duine, chum aran a thabhairt as an
talamh,
15 Agus fion *a* ni cridhe an duine
subhach, oladh a ni *a* ghnùis dealrach,
agus aran *a* neartaicheas cridhe an
duine.
16 Tha craobhan an Tighearna làn
brìghe, seudair Lebanoin a shuidh-
ich e:
17 Far an dean na h-eoin an nid;
aig an storc *tha* na craobhan giuth-
ais mar ionad tàimh.
18 *Tha* na beanntan àrda 'nan tear-
munn do 'na gabhair fhiadhaich; na
creagan do na coineanaibh.
19 Rinn e a' ghealach air son aimsir-
ean; is aithne do'n ghréin mar a
luidheas i.
20 Ni thu dorchadas, agus tha'n
oidhche ann: an sin snàigidh uile
bheathaiche na coille *mach*.
21 Beucaidh na leòmhain òga air
son cobhartaich, agus ag iarraidh am
bìdh air Dia.
22 Eiridh a' ghrian, cruinnichidh
iad le chéile, agus 'nan àitibh-tàimh
luidhidh iad.
23 Théid an duine mach gu 'obair,
agus gu 'shaothair gu feasgar.
24 Cia lìonmhor t'oibre, a Thigh-
earn! ann an gliocas rinn thu iad gu
léir: tha'n talamh làn le d' shaoibh-
reas:
25 *Mar an ceudna* an cuan so a ta
mòr agus farsuinn, anns *am bheil creu-
tairean* snàigeach gun àireamh, araon
beathaichean beaga agus mòra.
26 An sin siubhlaidh na longan;
agus an Lebhiatan sin, *a* dhealbh thu
gu sùgradh ann.
27 Feithidh iad sin uile ortsa, chum
gu'n tabhair thu dhoibh am biadh 'na
thràth.
28 Bheir thusa dhoibh, cruinnich-
idh iadsan; fosgailidh tu do làmh
sàsuichear iad le maith.
29 Foluichidh tu do ghnùis, bithidh
iad fo amhluadh; bheir thu uatha an
deò, eugaidh iad, agus pillidh iad ri'n
ùir.
30 Cuiridh tu mach do spiorad,
cruthaichear iad; agus athnuadh-
aichidh tu aghaidh na talmhainn.
31 Mairidh glòir an Tighearna gu
bràth; ni an Tighearna gairdeachas
'na oibribh.
32 Seallaidh e air an talamh, agus
criothnaichidh e; beanaidh e ris na
beanntaibh, agus bithidh deatach
dhiubh.
33 Seinnidh mise do'n Tighearn an
cian is beò mi; canaidh mi mol-
adh do m' Dhia fhad's a bhios bith
agam.
34 Bithidh mo smuaintean air
milis; ni mi gairdeachas anns an
Tighearna.
35 Sgriosar peacaich a mach as an
talamh, agus cha *bhi* na h-aingidh ann
ni's mò. Beannaich an Tighearn, O
m'anam. Molaibhse an Tighearn.

SALM CV.

THUGAIBH buidheachas do'n
Tighearna; gairmibh air 'ainm;
foillsichibh am measg nan sluagh a
ghnìomhara.
2 Seinnibh dha; seinnibh sailm
dha; labhraibh air 'oibribh iongant
ach-san gu léir.
3 Deanaibh uaill á 'ainm naomh
san: biodh gairdeachas air cridhe na
droinge a dh'iarras an Tighearn.
4 Iarraibh an Tighearn agus a
neart; iarraibh a ghnùis a ghnàth.
5 Cuimhnichibh 'oibrean iongant-
ach a rinn e; a chomharan agus
breitheanais a bhéil,
6 O sibhse a shliochd Abrahaim
'òglaich-san, sibhse a chlann Iacoib a
dhaoine taghta-san.
7 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne;
air feadh na talmhainn uile *tha* a
bhreitheanais.
8 Chuimhnich e gu siorruidh a
choimhcheangal, am focal *a* dh'ord-
uich e do mhìle ginealach;
9 A rinn e ri h-Abraham, agus a
mhionnan do Isaac:
10 Agus dhaingnich e sin do Iacob
mar reachd, do Israel mar choimh-
cheangal bithbhuan;
11 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear-
ann Chanaain, crannchur bhur n-
oighreachd.
12 An uair nach robh iad ach ro-
thearc an àireamh, agus nan coigrich
ann;
13 Agus a chaidh iad o chinneach
gu cinneach, o rìoghachd gu sluagh
eile;
14 Cha do leig e le duine sam bith
eucoir a dheanamh orra, agus smachd-
aich e rìghrean air an son;
15 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m'

dhaoinibh ungta, agus air m'fhàidh-
ibh na deanaibh cron.
16 Agus ghairm e gorta air an tìr;
bhris e uile lorg an arain.
17 Chuir e duine rompa, Ioseph, *a*
reiceadh mar thràill.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a
chosan; chuireadh an iarunn e gu
teann;
19 Gu ruig an t-àm anns an d'thài-
nig a bhriathar: dhearbh focal an
Tighearn e.
20 Chuir an righ *teachdair* uaith,
agus dh'fhuasgail e air; uachdaran
an t-sluaigh, agus leig e saor as e.
21 Rinn se e 'na thighearn air a
thigh, agus 'na uachdaran os ceann a
mhaoin uile:
22 Chum gu'n ceangladh e 'àrd-
cheannardan a réir a thoile, agus gu'n
deanadh e a sheanairean glic.
23 Agus thàinig Israel do'n Eiphit,
agus bha Iacob air chuairt ann an tìr
Cham.
24 Agus thug e air a shluagh fàs
ro-lìonmhor, agus rinn e ni bu treise
iad na'n naimhdean.
25 Dh'iompaich e an cridhe gu
fuath a thoirt d'a shluagh, agus gu
buntainn gu cealgach r'a sheirbhisich.
26 Chuir e *d'an ionnsuidh* Maois
òglach féin, Aaron a thagh e.
27 Nochd iad a chomharan 'nam
measg, agus a bheartan iongantach
ann an tìr Cham.
28 Chuir e mach dorchadhas, agus
bha dorchadas ann; agus cha d'rinn
iad ceannairc an aghaidh 'fhocail.
29 Thionndaidh e an uisgeacha gu
fuil, agus mharbh e an iasg.
30 Thug an tìr a mach losgainn gu
pailt, ann an seòmraichibh an rìgh-
rean.
31 Labhair e, agus thàinig iomadh
gnè chuileag agus mialan 'nan crìoch-
aibh uile.
32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-mheallain, agus teine lasarach
'nan tìr.
33 Agus bhuail e an croinn-fhìona
agus an croinn-fhìge; agus bhris e
craobhan an crìoch.
34 Labhair e, agus thàinig locuist,
agus burruis, agus sin gun àireamh;
35 Agus dh'ith iad gach luibh 'nan tìr;
agus dh'ith iad meas am fearainn.
36 Agus bhuail e gach ceud-ghin
'nan tìr, toiseach an neirt uile.
37 Agus thug e mach iad le h-air-
giod agus le h-òr: agus 'nan treubh-
aibh uile cha *robh* aon neach lag.
38 Bha aoibhneas air an Eiphit an
uair a chaidh iad a mach; oir thuit
an eagal-san orra.
39 Sgaoil e neul mar chòmhdach,
agus teine gu solus a thoirt san oidh-
che.
40 Dh'iarr iad, agus thug e *dhoibh*
gearra-goirt; agus le h-aran nèimh
shàsuich e iad.
41 Dh'fhosgail e a' chreag, agus
bhrùchd uisgeacha mach; ruith iad air
na h-ionadaibh tioram mar amhainn.
42 Oir chuimhnich e a ghealladh
naomh do Abraham a sheirbhiseach.
43 Agus thug e mach a shluagh le
h-aoibhneas, a dhaoine taghta le gaird-
eachas.
44 Agus thug e dhoibh fearann nan
cinneach: agus shealbhaich iad saoth-
air nan sluagh;
45 Chum gu tugadh iad fa'near a
reachdan, agus gu gleidheadh iad a
laghanna. Molaibh an Tighearna.

SALM CVI.

MOLAIBH an Tighearn. O thug-
aibh buidheachas do'n Tighearn,
oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh*
a thròcair.
2 Cò is urrainn gnìomhara treuna
an Tighearn a chur an céill? *cò* is
urrainn a chliu uile fhoillseachadh?
3 *Is* beannaichte iadsan a choimh-
ideas breitheanas, a ni ceartas anns
gach àm.
4 Cuimhnich oirnn, a Thighearna,
leis an deadh-ghean *a nochdas tu* do d'
shluagh féin: O fiosraich sinn le d'
shlàinte:
5 Chum gu faic sinn maith do
dhaoine taghta, chum gu dean sinn
aoibhneas ann an aoibhneas do chinn-
ich; chum gu dean sinn uaill le
t'oighreachd-sa.
6 Pheacaich sinne le'r n-aithrich-
ibh; rinn sinn gu h-olc, rinn sinn gu
h-aingidh.
7 Cha do thuig ar n-aithriche
t'iongantais anns an Eiphit; cha do
thuig iad lìonmhoireachd do thròcair-
ean, ach bhrosnuich iad *thu* làimh ris
a' mhuir, aig a' mhuir ruaidh.
8 Gidheadh theasairg e iad air
sgath 'ainme féin; chum gu nochdadh
e a chumhachd.
9 Agus smachdaich e a' mhuir
ruadh, agus thiormaicheadh i; agus
threòraich e iad troimh na doimh-
neachdaibh, mar troimh fàsach.
10 Agus theasairg e iad o làimh an
ti a thug fuath *dhoibh*, agus shaor e
iad o làimh an nàmhaid.
11 Agus dh'fholuich na h-uisg-
eachan an eascairde: cha d'fhàgadh
aon diubh.
12 An sin chreid iad a bhriathran,
agus sheinn iad a chliu.
13 Gu luath dhìchuimhnich iad a
ghnìomhara; cha d'fheith iad r'a
chomhairle.
14 Ach ghlac ana-miann iad san
fhàsach, agus bhuair iad Dia anns an
ionad uaigneach.
15 Agus thug e dhoibh an iarrtus,
ach chuir e caoile air an anam.
16 Agus ghabh iad farmad ri Maois
anns a' champ, agus ri h-Aaron *sagart*
naomh an Tighearna.
17 Dh'fhosgail an talamh, agus
shluig e sìos Datan, agus dh'fholuich
eadh cuideachd Abiraim.
18 Agus las teine 'nan cuideachd;
loisg an lasair suas na droch dhaoine.
19 Rinn iad laogh ann an Horeb,
agus shleuchd iad do'n dealbh leagh
ta.

20 Agus chaochail iad an glòir gu
cosamhlachd daimh a dh'itheas feur.
21 Dhìchuimhnich iad Dia am
Fear-saoraidh, a rinn nithe mòra anns
an Eiphit;
22 Nithe iongantach ann an tìr
Cham, nithe uamhasach aig a'mhuir
ruaidh:
23 Uime sin thubhairt e gu'm mill-
eadh e iad, mur bhitheadh gu'n do
sheas *'òglach* taghta Maois fa chomh-
air anns a' bheirn, gus a chorruich a
thionndadh uatha, chum nach sgrios-
adh e iad.
24 Agus rinn iad tarcuis air an tìr
thaitnich: cha do chreid iad 'fhocal.
25 Agus rinn iad gearan 'nam bùth-
aibh; agus cha d'éisd iad ri guth an
Tighearn.
26 An sin thog e a làmh 'nan agh-
aidh, a thoirt orra tuiteam anns an
fhàsach;
27 Agus a thilgeadh sìos an sliochd
am measg nan cinneach, agus gu'n
sgaoileadh air feadh nan tìr.
28 Mar an ceudna naisg iad iad
féin ri Baalpeor, agus dh'ith iad ìob-
airtean nam marbh.
29 Agus bhrosnuich iad *e* le'n
gnìomharaibh; agus bhris a' phlàigh
a steach orra.
30 An sin sheas Phinehas, agus
chuir e breitheanas an gnìomh; agus
choisgeadh a' phlàigh.
31 Agus mheasadh sin dha mar
fhìreantachd, o linn gu linn gu bràth.
32 Chuir iad fearg air mar an
ceudna aig uisgeachaibh Mheribah;
agus dh'éirich olc do Mhaois air an
son.
33 Oir bhrosnuich iad a spiorad, air
chor as gu'n do labhair e gu h-aith-
ghearr le 'bhilibh.
34 Cha do sgrios iad na slòigh,
mu'n d'thug an Tighearn àithne
dhoibh;
35 Ach choimh-mheasg iad iad féin
am measg nan cinneach, agus dh'-
fhòghluim iad an oibre.
36 Agus rinn iad seirbhis d'an ìodh-
olaibh, a bha mar ribe dhoibh.
37 Agus dh'ìobair iad am mic agus
an nigheana do dheamhnaibh,
38 Agus dhòirt iad fuil neòchiont-
ach, fuil am mac agus an nighean, a
dh'ìobair iad do ìodholaibh Chanaain:
agus thruailleadh an tìr le fuil.
39 Agus rinneadh neòghlan iad
le'n oibribh, agus chaidh iad air
strìopachas le'n gnìomharaibh.
40 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh a shluaigh, agus ghabh e
gràin d'a oighreachd.
41 Agus thug e suas iad do làimh
nan cinneach; agus bha iadsan a
dh'fhuathaich iad, 'nan uachdarain
os an ceann.
42 Agus shàruich an naimhdean
iad; agus leagadh gu h-ìosal iad fo'n
làimh.
43 Iomadh uair shaor e iad; ach
bhrosnuich iad *e* le'n comhairlibh, ag-
us thugadh sìos iad air son an cionta.
44 Gidheadh thug e an àmhghar
fa'near, an uair a chual' e an glaodh:
45 Agus chuimhnich e dhoibh a
choimh-cheangal, agus ghabh a aith-
reachas a réir lìonmhoireachd a thròc-
air.
46 Agus fhuair e truas dhoibh an
sealladh na muinntir sin a thug leo
'nam braighdibh iad.
47 Saor sinn, a Thighearn ar Dia,
agus tionail sinn o mheasg nan cinn-
each, chum buidheachas a thabhairt
do t'ainm naomh-sa, chum caithream
a dheanamh ann ad chliu.
48 Gu ma beannaichte an Tigh-
earna Dia Israeil o shiorruidheachd
gu siorruidheachd! agus abradh an
sluagh uile, Amen. Molaibhse an
Tighearn.

SALM CVII.

O THUGAIBH buidheachas do'n
Tighearn, oir *tha e* maith, oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
2 *Mar so* abradh iadsan a shaoradh
leis an Tighearn, a shaor e o làimh
an nàmhaid;
3 Agus a chruinnich e as na tìribh
o'n àird an ear agus o'n àird an iar,
o'n àirde tuath agus o'n àirde deas.
4 Chaidh iad air seacharan anns an
fhàsach, ann an ionad uaigneach;
slighe gu baile tàimh cha d'fhuair
iad.
5 Ocrach agus tartmhor, dh'fhàil-
nich an anam annta.
6 An sin ghlaodh iad ris an Tigh-
earna 'nan airc, agus as an teannt-
achdaibh shaor e iad.
7 Agus threòraich e iad air slighe
cheirt, chum gu rachadh iad gu baile
tàimh.
8 O gu moladh *daoine* Dia air son a
mhaitheis, agus air son a bhearta
iongantach do chloinn nan daoine!
9 Oir shàsuich e an t-anam cìoc-
rach, agus lìon e an t-anam ocrach le
maith.
10 Iadsan a shuidh ann an dorchad-
as agus ann an sgàile a' bhàis, ceang-
ailte ann an truaighe agus an iarunn,
11 A chionn gu'n d'rinn iad ceann-
airc an aghaidh bhriathar Dhé, agus
gu'n d'rinn iad tàir air comhairle an
Ti a's àirde;
12 Aig an do leagadh sìos an cridhe
le docair: thuit iad, agus cha *robh*
fear-cuideachaidh ann:
13 An sin ghlaodh iad ris an Tigh-
earna 'nan airc, agus as an teann-
tachdaibh shaor e iad.
14 Thug e iad á dorchadas agus á
sgàile a' bhàis, agus bhris e o chéile
an cuibhreach.
15 O gu moladh *daoine* an Tigh-
earn air son a mhaitheis, agus air son
a bhearta iongantach do chloinn nan
daoine!
16 Oir bhris e na geatachan umha,
agus ghear e sìos na croinn iaruinn.
17 Bha amadain, air son an eus-
aontais agus air son an eucearta, fo
àmhghar.
18 Do gach biadh ghabh an anam

gràin, agus thàinig iad dlùth do
gheataibh bàis.
19 An sin ghlaodh iad ris an Tigh-
earna 'nan airc, agus as an teannt-
achdaibh shaor e iad.
20 Chuir e 'fhocal uaith, agus shlàn-
uich e iad; agus shaor e iad o
sgrios.
21 O gu moladh *daoine* an Tighearn
air son a mhaitheis, agus air son a
bhearta iongantach do chloinn nan
daoine!
22 Agus gu'n ìobradh iad ìobairte
buidheachais, agus gu'n cuireadh iad
an céill a ghnìomhara le luathghaire!
23 Iadsan a théid sìos do'n fhairge
air longaibh, a ni obair air uisgeach-
aibh mòra,
24 Chi iadsan gnìomharan an Tigh-
earn, agus a bhearta iongantach san
doimhne.
25 Oir labhraidh e, agus dùisgidh e
a' ghaoth dhoinionnach, agus togaidh
i a tonnan.
26 Théid iad suas do na nèamhaibh,
théid iad sìos do na doimhneachd-
aibh; le h-àmhghar leaghaidh an
anam.
27 Théid iad thuige agus uaith,
agus tuislichidh iad mar dhuine air
mhisg; agus théid as d'an céill uile.
28 An sin glaodhaidh iad ris an
Tighearna 'nan airc, agus as an teann-
tachdaibh bheir e iad.
29 Cuiridh e an doinionn gu fèith;
agus bithidh a tonnan 'nan tàmh.
30 An sin bithidh iad ait, a chionn
gu'm bi iad sàmhach; agus bheir e
iad do'n chaladh a's miannach leo.
31 O gu moladh *daoine* an Tighearn
air son a mhaitheis, agus air son
a bhearta iongantach do chloinn nan
daoine!
32 Agus gu'n àrdaicheadh iad e ann
an coimhthional an t-sluaigh, agus
ann an àite-suidhe nan seanair gu
moladh iad e!
33 Ni e aimhniche 'nam fàsach,
agus tobair uisge 'nan talamh tart-
mhor.
34 Fearann beartach *ni e* fàs, air
son aingidheachd a luchd-àiteachaidh.
35 Ni e fàsach 'na linne uisge, ag-
us fearann tioram 'na thobraichibh
uisge.
36 Agus an sin bheir e air na h-oc-
raich còmhnuidh a ghabhail; agus
deasaichidh iad baile tàimh;
37 Agus sìol-chuiridh iad achanna,
agus suidhichidh iad fion-liosan; agus
bheir iad toradh pailt uatha.
38 Agus beannaichidh e iad, agus
fàsaidh iad ro-lìonmhor; agus cha
lughdaich e an spréidh.
39 Ach *ma pheacaicheas iad*, lugh-
daichear agus leigear sìos iad le foir-
neart, olc, agus doilgheas.
40 Dòirtidh e tarcuis air àrd-uais-
libh, agus cuiridh e air seacharan iad
ann am fàsach as eugmhais slighe.
41 Agus togaidh e suas am bochd o
thruaighe, agus ni e teaghlaichean
dha mar threud.
42 Chi na fireana *so*, agus bithidh
iad ait; agus druididh gach euceart a
beul.
43 Cò *a ta* glic, agus *a* bheir fa'near
na nithe sin? tuigidh esan caoimhneas
gràdhach an Tighearna.

SALM CVIII.

Laoidh *no* Salm le Daibhidh.

THA mo chridhe deas, a Dhé; seinn-
idh mi agus molaidh mi, eadhon
le m' ghlòir.
2 Mosgail, a shaltair agus a chlàrs-
ach: mosglaidh mi féin moch air
mhaduinn.
3 Molaidh mi thu am measg nan
sluagh, a Thighearn, agus seinnidh
mi dhuit am measg nan cinneach.
4 Oir *is* mòr do thròcair os ceann
nan nèamh; agus *tha* t'fhìrinn gu ruig
na neula.
5 Bi air t'àrdachadh os ceann nan
nèamh, a Dhé; agus os ceann na tal-
mhainn uile *biodh* do ghlòir.
6 Chum gu teasairgear iadsan a's
ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas
làimh, agus éisd rium.
7 Labhair Dia 'na naomhachd: ni
mi aoibhneas, roinnidh mi Sechem,
agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.
8 *Is* leamsa Gilead; *is* leam Ma-
naseh; agus *is* e Ephraim neart mo
chinn; Iudah fear-tabhairt mo lagha
9 *Is* e Moab mo shoitheach-ionn-
laid; os ceann Edoim tilgidh mi mo
bhròg: thar Palestin ni mi caithream.
10 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing
nichte? cò threòraicheas mi gu h-E-
dom?
11 Nach tusa, a Dhé? *thusa a* thilg
uait sinn, agus nach deachaidh a
mach, a Dhé, le ar n-armailtibh?
12 Thoir còmhnadh dhuinn ann
an airc; oir *is* dìomhain furtachd
duine.
13 Trìd Dhé ni sinn treubhantas;
oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM CIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh

A DHE mo chliu, na bi a'd' thosd.
2 Oir tha beul an aingidh, agus
beul na céilge fosgailte a'm' aghaidh:
labhair iad a'm' aghaidh le teangaidh
nam breug.
3 Agus le briathraibh fuatha chuair-
tich iad mi; agus chog iad a'm' agh-
aidh gun aobhar.
4 An éiric mo ghràidh tha iad
naimhdeil dhomh, agus mi *ri* h-urn-
uigh.
5 Agus dhìol iad dhomh olc an
éiric maith, agus fuath an éiric mo
ghràidh.
6 Cuir an t-aingidh os a cheann.
agus seasadh Satan aig a dheas
làimh.
7 'Nuair a bheirear breth air, faigh-
ear ciontach e, agus biodh 'urnuigh
dha 'na peacadh.
8 Biodh a làithean tearc, agus glac-
adh neach eile a dhreuchd.
9 Biodh a chlann 'nan dìlleachdain,
agus a bhean 'na bantraich.
10 A ghnàth air seacharan biodh a

chlann, agus iarradh iad déirc; agus sireadh iad as an àitibh fàs.
11 Glacadh fear nam fiach gach ni a *ta* aige, agus creachadh coigrich a shaothair.
12 Na biodh neach ann a ni tròcair air, agus na biodh aon ann a ghabhas truas d'a chloinn gun athair.
13 Sgrios gu robh air a shliochd: san àl a thig 'na dhéigh, gu cuirear as d'a ainm.
14 Air chuimhne biodh aingidheachd 'aithriche aig an Tighearn; agus na cuirear as peacadh a mhàthar.
15 Biodh iad am fianuis an Tighearn a ghnàth; agus gearradh e as an cuimhne o'n talamh.
16 A chionn nach do chuimhnich e tròcair a nochdadh, ach gu'n do gheur-lean e an duine bochd agus uireasbhuidheach, agus aig an robh cridhe goirt, chum a mharbhadh.
17 Mar a ghràdhaich e mallachadh, thigeadh e air: mar nach robh tlachd aige ann am beannachadh, biodh e fad uaith.
18 Mar a chuir e mallachadh uime mar 'eudach, thigeadh e steach mar uisge 'na chom, agus mar oladh 'na chnàmhaibh.
19 Biodh e dha mar an trusgan *leis* an còmhdaichear e, agus mar an crios leis an crioslaichear e a ghnàth.
20 *Is* e so obair m'eascairdean an làthair an Tighearn, agus nan daoine a labhras olc an aghaidh m'anama.
21 Ach dean thusa air mo shon, a Thighearna Dhé, air sgàth t'ainme; a chionn gu *bheil* do thròcair maith, saor thusa mi.
22 Oir *tha* mi bochd agus uireasbhuidheach, agus tha mo chridhe air a lotadh an taobh a stigh dhìom.
23 Mar sgàile a' claonadh sìos tha mi a' siubhal; tha mi air m'fhuadachadh mar an locust.
24 Tha mo ghlùinean lag le trasgadh, agus tha m'fheoil a' teireachduinn le dìth sulta.
25 Agus tha mi a'm' aobhar masladh dhoibh: *'nuair* a sheall iad orm, chrath iad an cinn.
26 Cuidich leam, a Thighearna mo Dhia; saor mi a réir do thròcair:
27 Chum gu'm bi fios aca gur i so do làmh, *gur* tusa, a Thighearn, a rinn e.
28 Mallaicheadh iadsan, ach beannaich thusa: 'nuair a dh'éireas iad, biodh nàire orra; ach biodh t'òglachsa ait.
29 Biodh m'eascairdean air an còmhdachadh le nàire, agus biodh iad air am folachadh le'n amhluadh féin, mar le falluinn.
30 Ard-mholaidh mi an Tighearna le m' bheul; agus am measg na mòrchuideachd bheir mi cliu dha.
31 Oir seasaidh e aig deas làimh an duine bhochd, chum *a* shaoradh o luchd-dìtidh 'anama.

SALM CX.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an Tighearna ri m Thighearna, Suidh aig mo dheas làimh, gus an cuir mi do naimhdean 'nan stòl fo d' chosaibh.
2 Slat-shuaicheantais do chumhachd cuiridh an Tighearn a mach á Sion: bi thusa a'd' uachdaran am meadhon do naimhdean.
3 *Bithidh* do shluagh ro-thoileach ann an là do chumhachd: ann am maise na naomhachd, mar an drùchd o bholg na maidne, *bithidh* t'òigridh agad.
4 Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas, *Is* sagairt thu gu bràth, a réir orduigh Mhelchisedeic.
5 Buailidh an Tighearn, a ta aig do dheas làimh, rìghrean ann an là 'fheirge.
6 Bheir e breth am measg nan cinneach; lìonaidh e *gach àit le* corpaibh marbha; lotaidh e an t-uachdaran os ceann iomadh tìr.
7 Do'n t-sruth air an t-slighe òlaidh e; uime sin togaidh e suas a cheann.

SALM CXI.

MOLAIBHSE an Tighearna. Bheir mise cliu do'n Tighearna le m' uile chridhe, ann an coinneamh nam firean, agus anns a' choimhthional.
2 *Tha* gnìomharan an Tighearna mòr; rannsaichear iad leo-san uile aig am bheil tlachd annta.
3 Urramach agus glòrmhor *tha* 'obair-san; mairidh 'fhìreantachd gu bràth.
4 Chuir e a ghnìomharan iongant ach air chuimhne: gràsmhor agus truacanta *tha* an Tighearna.
5 Thug e lòn dhoibhsan d'an eagal e: cuimhnichidh e gu bràth a choimhcheangal.
6 Chuir e neart 'oibre an céill d'a shluagh, le oighreachd nan cinneach a thabhairt doibh.
7 *Is* iad fìrinn agus ceartas gnìomharan a làmh; *is* fior 'àitheanta-san uile.
8 Seasmhach *tha* iad gu saoghal nan saoghal, deanta ann am fìrinn agus an ceartas.
9 Chuir e saorsa dh'ionnsuidh a shluaigh, dh'àithn e a choimhcheangal gu bràth: *is* naomh agus urramach 'ainm-san.
10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; *tha* deadh thuigse aca-san uile a ni *'àitheanta-san:* mairidh a chliu gu bràth.

SALM CXII.

MOLAIBHSE an Tighearn. *Is* beannaichte an duine air am bi eagal an Tighearn, a ghabhas tlachd mòr d'a àitheantaibh.
2 Làidir anns an tìr bithidh a shliochd; beannaichear ginealach nam firean.
3 *Bithidh* maoin agus saoibhreas 'na thigh; agus mairidh 'fhìreantachd gu bràth.
4 Ann an dorchadas éiridh solus do na fireanaibh: gràsmhor agus làn

truacantais, agus cothromach *tha* [an
Tighearn.]
5 *Is* maith do'n duine a bhios trua-
canta agus coingheallach, *a* riaghlas a
ghnothuiche gu ceart:
6 Oir gu bràth cha ghluaisear e;
air chuimhne gu bràth bithidh am
firean.
7 Roimh dhroch sgeul cha bhi eagal
air; *tha* a cridhe suidhichte, ag
earbsadh as an Tighearna.
8 *Tha* a chridhe air a shocrachadh,
cha bhi eagal air, gus am faic e *crìoch*
a naimhdean.
9 Sgaoil e, thug e do na bochdaibh;
mairidh 'fhìreantachd gu bràth;
mairidh 'adharc le h-urram.
10 Chi an droch dhuine, agus bith-
idh fearg air; casaidh e 'fhiaclan,
agus seargaidh e as: sgriosar miann
nan aingidh.

SALM CXIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Mol-
aibh, O sibhse òglacha an Tigh-
earna, molaibh ainm an Tighearna.
2 Gu ma beannaichte ainm an
Tighearn, o'n àm so agus gu bràth.
3 O éirigh na gréine gu ruig a
luidhe, *is* ionmholta ainm an Tigh-
earn.
4 Ard os ceann nan cinneach uile
tha an Tighearn, os ceann nan nèamh
a ghlòir.
5 Cò *is* cosmhuil ris an Tighearn ar
Dia, a tha 'na chòmhnuidh shuas?
6 A dh'ìslicheas e féin gu amharc
air *na nithibh a ta* sna nèamhaibh,
agus air an talamh.
7 Togaidh e am bochd o'n duslach;
o'n òtrach àrdaichidh e an t-ainnis;
8 Chum *a* chur 'na shuidhe le àrd
uaislibh, le àrd uaislibh a shluaigh.
9 Bheir e air a' mhnaoi a ta gun
sliochd còmhnuidh a ghabhail ann
an tigh, 'na màthair ait cloinne.

SALM CXIV.

MOLAIBHSE an Tighearna. 'Nuair
a thàinig Israel a mach as an
Eiphit, tigh Iacoib o shluagh coimh-
each,
2 Bha Iudah dha mar a chòmh-
nuidh naomh, Israel mar a thigh-
earnas.
3 Chunnaic an cuan, agus theich e;
thionndaidh Iordan air a h-ais.
4 Leum na beannta mar reitheach-
an, na cnuic mar uain.
5 Ciod, a chuain, *a thug* ort teich-
eadh? a Iordan, *a thug ort* tionndadh
air t'ais?
6 A bheannta, *a thug oirbh* leum
mar reitheachan? a chnoca, mar
uain?
7 Criothnaich, a thalaimh, an làth-
air an Tighearn, an làthair Dhé Ia-
coib!
8 A thionndaidheas a' charraig gu
linne uisge, an ailbhinn gu tobar uisge!

SALM CXV.

TABHAIR glòir, a Thighearna, cha'n
ann duinne, cha'n ann duinne,
ach do t'ainm féin, air son do thrò-
cair agus air son t'fhìrinn
2 C'ar son a theireadh na cinnich,
C'âit a nis *am bheil* an Dia
3 Ach *a ta* ar Dia-ne anns na nèamh-
aibh, agus rinn e gach ni a b'àill
leis.
4 *Is* airgiod agus òr an iodhoil-san,
obair làmh dhaoine!
5 *Tha* béil aca, ach cha labhair iad;
sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.
6 *Tha* cluasan aca, ach cha chluinn
iad; sròinean aca, ach cha ghabh iad
fàile.
7 *Tha* làmhan aca, ach cha laimh-
sich iad; cosan aca, ach cha'n imich
iad; agus cha labhair iad troimh an
scornan.
8 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni
iad, agus gach neach a dh'earbas asda.
9 Earbaidh tigh Israeil as an Tigh
earn: *is* esan an còmhnadh, agus an
sgiath.
10 Earbaidh tigh Aaroin as an
Tighearn: *is* esan an còmhnadh, agus
an sgiath.
11 Iadsan air am bi eagal an Tigh-
earn, earbaidh iad as an Tighearn: *is*
esan an còmhnadh agus an sgiath.
12 Bha an Tighearna cuimhneach-
ail oirnn: beannaichidh e sinn:
beannaichidh e tigh Israeil; beann-
aichidh e tigh Aaroin.
13 Beannaichidh e iadsan air am bi
eagal an Tighearna, na big agus na
mòir.
14 Cuiridh an Tighearna sibh an
lìonmhoireachd, sibh féin agus bhur
clann.
15 *Is* beannaichte sibhse o'n Tigh-
earn, a rinn na nèamhan agus an
talamh.
16 *Is* leis an Tighearna na nèamh-
an, *eadhon* na nèamhan; ach an tal-
amh thug e do chloinn nan daoine.
17 Cha mhol na mairbh an Tigh-
earna, no iadsan uile a théid sìos
tosdach *do'n uaigh*.
18 Ach beannaichidh sinne an
Tighearn, o'n àm so agus gu bràth.
Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVI.

IS toigh leam an Tighearn, oir dh'-
éisd e ri guth m'athchuingean.
2 A chionn gu'n d'aom e a chluas
rium, uime sìn ri m' bheò éighidh mi
ris.
3 Chuairtich doilgheasan a' bhàis
mi, agus ghlac piantan ifrinn mi:
fhuair mi teinn agus bròn.
4 An sin ghairm mi air ainm an
Tighearn: A Thighearna, guidheam
ort, saor m'anam.
5 *Is* gràsmhor an Tighearn, agus
cothromach; agus *is* tròcaireach ar
Dia-ne.
6 Gleidhidh an Tighearna na daoine
aon-fhillte: dh'ìslicheadh mi, agus
theasairg e mi.
7 Pill, O m'anam, gu d' shuaimh-
neas, oir bhuin an Tighearna riut gu
fial.
8 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs,
mo shùil o dheuraibh, agus mo chos
o shleamhnachadh.

9 Gluaisidh mi am fianuis an Tigh-
earn ann an tìr nam beò.
10 Chreid mi, uime sin labhair mi;
chlaoidheadh mi gu mòr.
11 Thubhairt mi a'm' dheifir, *Tha*
gach duine breugach.
12 Ciod a dh'ìocas mi do'n Tighearn
air son 'uile thiodhlaca dhomh?
13 Glacaidh mi cupan na slàinte,
agus gairmidh mi air ainm an Tigh-
earn.
14 Iocaidh mi mo bhòidean do'n
Tighearn, a nis an làthair a shluaigh
uile.
15 *Is* luachmhor an sealladh an
Tighearna bàs a naomh.
16 O a Thighearn, gu deimhin *is*
mi t'òglach, *is* mi t'òglach, mac do
bhanoglaich; sgaoil thu mo chuibh-
reach.
17 Dhuitse ìobraidh mi ìobairt mol-
aidh, agus air ainm an Tighearna
gairmidh mi.
18 Iocaidh mi mo bhòidean do'n
Tighearn a nis an làthair a shluaigh
uile,
19 Ann an cùirtibh tighe an Tigh-
earn, ann ad mheadhon-sa, O Ierusa-
lem. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVII.

MOLAIBH an Tighearna, sibhse a
chinneacha uile; molaibh e, a
shlòigh uile:
2 Oir is mòr a thròcair chaomh
d'ar taobhne; agus *mairidh* fìrinn an
Tighearna gu bràth. Molaibhse an
Tighearna.

SALM CXVIII.

O THUGAIBH buidheachas do'n
Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
2 Abradh Israel a nis, gu *mair* a
thròcair gu bràth.
3 Abradh tigh Aaroin a nis, gu
mair a thròcair gu bràth.
4 Abradh iadsan a nis d'an eagal
an Tighearna, gu *mair* a thròcair gu
bràth.
5 Ann an teinn ghairm mi air an
Tighearn: fhreagair an Tighearna
mi, *ga m' chur* ann an ionad fars-
uinn.
6 *Tha*'nTighearna leam, cha'n ea-
gal leam ciod a dh'fheudas duine a
dheanamh orm.
7 Tha'n Tighearn am measg mo
luchd-cuideachaidh, agus chi mi
crìoch mo luchd-fuatha.
8 *Is* fearr earbsadh as an Tigh-
earna, na earbsadh á duine.
9 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna,
na earbsadh á h-uachdaranaibh.
10 Chuairtich na cinnich gu léir
mi; ach ann an ainm an Tighearna
gearraidh mi as iad.
11 Chuairtich iad mi, seadh,
chuairtich iad mi; ach ann an ainm
an Tighearna gearraidh mi as iad.
12 Chuairtich iad mi mar bheach-
aibh; cuirear as iad mar theine
droighnich; oir ann an ainm an Tigh-
earna gearraidh mi as iad.
13 Thug thu ionnsuidh dhian orm,
chum mo leagadh; ach chuidich an
Tighearna leam.
14 *Is* e an Tighearna mo neart, agus
mo cheòl; agus is e mo shlàintc.
15 *Tha* guth gairdeachais agus
slàinte ann am pàilliunaibh nam fìr-
ean: rinn deas làmh an Tighearna
treubhantas!
16 Dh'àrdaicheadh deas làmh an
Tighearna; rinn deas làmh an Tigh-
earna treubhantas!
17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach mairidh
mi beò, agus cuiridh mi'n céill oibre
an Tighearna.
18 Throm-smachdaich an Tigh-
earna mi; ach gu bàs cha d'thug e
thairis mi.
19 Fosglaibh dhomh geatachan an
ionracais; théid mi steach orra, agus
molaidh mi an Tighearn.
20 *Is* e so geata an Tighearn, air an
téid na fireana steach.
21 Molaidh mi thu, oir dh'éisd thu
rium, agus is tu mo shlàinte.
22 A' chlach *a* dhiùlt na clachair-
ean, rinneadh i 'na *cloich*-chinn na
h-oisinn.
23 O'n Tighearna tha so; is ion-
gantach e 'nar sùilibh-ne!
24 *Is* e so an là *a* rinn an Tigh-
earna: deanamaid gairdeachas, agus
biomaid ait air.
25 Guidheamaid ort, a Thighearna,
saor a nis; guidheamaid ort, a Thigh-
earna, soirbhich *leinn a* nis.
26 Beannaichte gu *robh* an Ti a
thig an ainm an Tighearna; thug
sinne beannachd oirbhse o thigh an
Tighearn.
27 *Is* e Dia a's Tighearn ann, agus
dhealraich e oirnn: ceanglaibh an
ìobairt le cordaibh, eadhon ri adharc-
aibh na h-altarach.
28. *Is* tusa mo Dhia, agus molaidh
mi thu: mo Dhia, àrdaichidh mi
thu.
29 O thugaibh buidheachas do'n
Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu
bràth *mairidh* a thròcair!

SALM CXIX.
ALEPH.

IS beannaichte iadsan a tha neo-
lochdach san t-slighe, a dh'imich-
eas ann an lagh an Tighearna.
2 *Is* beannaichte iadsan a ghleidh-
eas a theisteis, *a* dh'iarras e le'n uile
chridhe.
3 Mar an ceudna cha dean iad
aingidheachd: 'na shlighibh imich-
idh iad.
4 Dh'àithn thu t'orduighean a bhi
air an coimhead gu dìchiollach.
5 O nach robh mo cheumanna air
an stiùradh, chum do reachdan a
choimhead!
6 An sin cha ghabh mi nàire, an
uair a bheir mi spéis do t' àithean-
taibh gu léir.
7 Molaidh mi thu le tréibhdhireas
cridhe, 'nuair a dh'fhòghlumas mi
breitheanais do cheartais.
8 Coimhididh mi do reachdan: O
na tréig mi gu tur!

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach a
shlighe? trìd faicill, a réir t'fhocail.
10 Le m'uile chridhe dh'iarr mi
thu: na leig dhomh dol air seacharan
o t'àitheantaibh.
11 A'm' chridhe dh'fholuich mi
t'fhocal, chum nach peacaichinn a'd'
aghaidh.
12 *Is* beannaichte thusa, a Thighearna;
teagaisg dhomh do reachdan.
13 Le m' bhilibh chuir mi 'n céill
uile bhreitheanais do bhéil.
14 Ann an slighe do theisteas rinn
mi gairdeachas, mar os ceann gach
uile shaoibhreis.
15 Air t'àitheantaibh beachd-smuainichidh
mi, agus dearcaidh mi
air do cheumannaibh.
16 Ann ad reachdaibh gabhaidh
mi tlachd; cha dìchuimhnich mi do
bhriathra.

GIMEL.

17 Buin gu fial ri t'òglach, *chum gu*
bi mi beò, agus *gu* coimhid mi do
bhriathra.
18 Fosgail mo shùilean, chum gu
faic mi nithe iongantach o d' lagh.
19 *Is* coigreach air thalamh mi
na ceil orm t'àitheantan.
20 Tha m'anam brùite, le déidh air
do bhreitheanasaibh gach tràth.
21 Smachdaich thu na h-uaibhrich:
is malluichte iadsan a théid air seacharan
o t'àitheantaibh.
22 Tionndaidh uam masladh agus
tàir; oir ghléidh mi do theisteis.
23 Shuidh eadhon uachdarain, *agus*
labhair iad a'm' aghaidh; ach
bheachd-smuainich t'òglach air do
reachdaibh.
24 Mar an ceudna *is* iad do theisteis
mo thlachd, mo chomhairlichean.

DALETH.

25 Tha m'anam a' leantuinn ris an
ùir: beothaich mi a réir t'fhocail.
26 Chuir mi an céill mo shlighean,
agus dh'éisd thu rium: teagaisg
dhomh do reachdan.
27 Thoir orm slighe t'àitheantan a
thuigsinn, agus labhraidh mi air
d'oibribh iongantach.
28 Tha m'anam a' leaghadh as le
muirse: neartaich mi a réir t'fhocail.
29 Cuir uam slighe nam breug, agus
gu gràsmhor deònaich dhomh do
lagh.
30 Ròghnaich mi slighe na firinn;
chuir mi do bhreitheanais *fa m'
chomhair*.
31 Dhlùth-lean mi ri d' theisteasaibh:
a Thighearna, na cuir gu nàire
mi.
32 Ann an slighe t'àitheantan
ruithidh mi, 'nuair a chuireas tu mo
chridhe am farsuinneachd.

HE.

33 Teagaisg dhomh, a Thighearna,
slighe dc reachdan, agus gleidhidh mi
gu ruig a' chrìoch.
34 Thoir tuigse dhomh, agus gleidhidh
mi do lagh; seadh, coimhididh mi
le m'uile chridhe.
35 Thoir orm triall an ceum t'àitheantan;
oir ann-san tha mo thlachd.
36 Lùb mo chridhe gu d' theisteasaibh,
agus ni h-ann gu sannt.
37 Tionndaidh mo shùilean o amharc
air dìomhanas; ann ad shlighibh
beothaich mi.
38 Daingnich t'fhocal do t'òglach,
air *am bheil* t'eagal-sa.
39 Cuir uam mo mhasladh a's
eagal leam; oir *tha* do bhreitheanais
maith.
40 Feuch, is miannach leamsa do
reachdan: a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

41 Agus thigeadh do throcair a
m'ionnsuidh, a Thighearn, do shlàinte
a réir t'fhocail:
42 An sin bithidh freagradh agam
dhasan a bheir masladh dhomh, gu
bheil m'earbsadh á t'fhocal-sa.
43 Agus na buin focal na firinn gu
h-iomlan as mo bheul; oir ann ad
bhreitheanasaibh chuir mi mo
dhòchas.
44 Agus coimhididh mi do lagh a
ghnàth, gu suthain is gu sìor.
45 Agus gluaisidh mi am farsuinneachd;
a chionn gu'n iarr mi do
reachdan.
46 Agus labhraidh mi air do
theisteis an làthair rìghrean, agus
cha bhi nàire orm.
47 Agus gabhaidh mi tlachd do
t'àitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh.
48 Agus togaidh mi mo làmhan ri
t'àitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh:
agus beachd-smuainichidh mi air do
reachdaibh.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal do t'òglach,
as an d'thug thu orm earbsadh.
50 *Is* e so mo chomhfhurtachd ann
am àmhghar; oir bheothaich t'fhocal
mi.
51 Rinn na h-uaibhrich fanoid orm
gu mòr; gidheadh o d' lagh cha do
chlaon mi.
52 Chuimhnich mi do bhreitheanais
o chian, a Thighearn, agus fhuair mi
comhfhurtachd.
53 Ghlac uamhunn mi a thaobh
nan daoine aingidh, a thréigeas do
lagh.
54 B'iad do reachdan mo cheòl ann
an tigh mo chuairt.
55 Chuimhnich mi t'ainm, a Thighearn,
anns an oidhche, agus ghléidh
mi do lagh.
56 Mar so tharladh e dhomsa, a
chionn gu'n do ghléidh mi do reachdan.

CHETH.

57 *Is* tusa mo chuibhrionn, a
Thighearna: thubhairt mi gu coimhidinn
t'fhocail.
58 Dh'asluich mi do dheadh-ghean
le m'uile chridhe: dean tròcair orm a
réir t'fhocail.
59 Chnuasaich mi mo shlighean,
agus phill mi mo chosan ri d' theisteasaibh.
60 Rinn mi deifir, agus cha robh

mi mairnealach, chum t'àitheantan a choimhead.

61 Chreach buidhnean dhroch dhaoine mi; ach cha do dhìchuimhnich mi do lagh.

62 Mu mheadhon-oidhche éiridh mi, chum buidheachas a thoirt duit air son bhreitheanas do cheartais.

63 *Is* fear-comuinn mi dhoibhsan uile air am bi t'eagal, agus dhoibhsan a ghleidheas do reachdan.

64 Do d' thròcair, a Thighearna, tha'n talamh làn: teagaisg dhomh do reachdan.

TETH.

65 Rinn thu gu maith do t'òglach, a Thighearn, a réir t'fhocail.

66 Teagaisg dhomh deadh thuigse agus eòlas; oir chreid mi t'àitheantan.

67 Mun robh mi ann an àmhghar, chaidh mi air seacharan; ach a nis tha mi a' gleidheadh t'fhocail.

68 *Is* maith thusa, agus ni thu maith: teagaisg dhomh do reachdan.

69 Dhealbh na h-uaibhrich breug a'm' aghaidh; ach gleidhidh mise t'àitheantan le m'uile chridhe.

70 Co reamhar ri saill tha an cridhe-san; ach ann ad lagh tha mo thlachd-sa.

71 *Is* maith dhomhsa gu'n robh mi ann an àmhghar, chum gu fòghlumainn do reachdan.

72 *Is* fearr dhomhsa lagh do bhéil, na mìltean do òr agus do airgiod.

IOD.

73 Rinn agus dhealbh do làmhan mi: thoir tuigse dhomh, chum gu fòghlum mi t'àitheantan.

74 Chi iadsan air am bi t'eagal mi, agus bithidh iad ait, a chionn gu'n d'earb mi á d'fhocal.

75 Tha fhios agam, a Thighearna, gu *bheil* do bhreitheanais ceart, agus gur ann am fìrinn a chlaoidh thu mi.

76 Biodh a nis do thròcair chaomh chum comhfhurtachd dhomh, a réir t'fhocail ri t'òglach.

77 Thigeadh do chaomh thròcairean a m'ionnsuidh, chum gu'm bi mi beò; oir *is* e do lagh mo thlachd.

78 Biodh nàire air luchd an àrdain, oir gun aobhar bhuin iad gu fiar rium; ach beachd-smuainichidh mise air t'àitheantaibh.

79 Pilleadh iadsan air am bheil t'eagal rium, agus iadsan a tha eòlach air do theisteasaibh.

80 Biodh mo chridhe tréibhdhireach ann ad reachdaibh, chum nach nàraichear mi.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh le déigh air do shlàinte: ann ad fhocal chuir mi mo dhòchas.

82 Tha mo shùilean air an caitheadh *le feitheamh* ri t'fhocal, 'nuair a ta mi ag ràdh, C'uin a ni thu furtachd orm?

83 Oir tha mi mar shearraig ann an deataich; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do reachdan.

84 Cia lìon iad làithean t'òglaich? c'uin a chuireas tu breitheanas an gnìomh orra-san a tha'n tòir orm?

85 Chladhaich na h-uaibhrich sluichd dhomh, nach *'eil* a réir do lagha.

86 *Is* fìrinn t'àitheantan-sa gu léir: gu fealltach tha iad an tòir orm; cuidich thusa leam.

87 Is beag nach do chuir iad as domh air thalamh; ach cha do thréig mise do reachdan.

88 A réir do chaomh thròcair beothaich thusa mi, agus gleidhidh mi teisteas do bhéil.

LAMED.

89 Gu bràth, a Thighearn, tha t'fhocal seasmhach anns na neamhaibh.

90 O linn gu linn tha t'fhìrinn: dhaingnich thu an talamh, agus seasaidh e.

91 A réir t'orduighean tha iad buan *gus* an diugh; oir *is* iad na h-uile do sheirbhisich.

92 Mur bhiodh *gu'm b'e* do lagh mo thlachd, an sin gheibhinn bàs a'm' àmhghar.

93 Gu bràth cha dìchuimhnich mi do reachdan; oir leo-san bheothaich thu mi.

94 *Is* leat mise, saor mi; oir dh'iarr mi do reachdan

95 Dh'fheith na h-aingidh orm, chum mo sgrios; ach beachd-smuainichidh mise air do theisteasaibh.

96 Chunnaic mi crìoch gach iomlain; *ach tha* t'àithne-sa ro-fharsuinn.

MEM.

97 O cia h-ionmhuinn leam do lágh-sa? gach là *is* e mo smuaineachadh.

98 Le t'àithne rinn thu mi ni's glice na m'eascairdean; oir *tha* i a ghnàth leam.

99 Os ceann mo luchd-teagaisg uile tha mi a' tuigsinn; oir *is* iad do theisteis mo smuaineachadh.

100 Os ceann nan seanair tha mi crìonna, a chionn gu bheil mi a' gleidheadh do reachdan.

101 O gach droch shlighe chum mi mo chosan, chum gu coimhidinn t'fhocal.

102 O d' bhreitheanasaibh cha do chlaon mi: oir theagaisg thusa mi.

103 Cia milis le m' bhlas do bhriathra! *ni's milse tha iad* na mil do m' bheul.

104 Trìd do reachdan fhuair mi tuigse: uime sin is fuathach leam gach slighe bhreugach.

NUN.

105 *Is* lòchran t'fhocal do m' chois, agus solus do m' cheum.

106 Mhionnaich mi, agus coimhlionaidh mi e, gu'n coimhid mi breitheanais do cheartais.

107 Tha mi ann an àmhghar romhòr: ath-bheothaich mi, a Thighearn, a réir t'fhocail.

108 Gabh uam gu taitneach, guidheam ort, a Thighearna, saor thabh-

artais mo bhéil; agus teagaisg dhomh do bhreitheanais.
109 *Tha* m'anam a ghnàth a'm' làimh; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do lagh
110 Chuir droch dhaoine ribe romham; ach o d' reachdaibh cha deachaidh mise air seacharan.
111 Ghabh mi do theisteis mar oighreachd gu bràth; oir *is* iad aoibhneas mo chridhe.
112 Dh'aom mi mo chridhe chum do reachdan a chur an gnìomh a ghnàth, gu ruig a' chrìoch.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte faoin; ach is toigh leam do lagh.
114 *Is* tusa m'ionad-foluich, agus mo sgiath: á t'fhocal-sa tha m'earbsa.
115 Imichibh uam, a luchd-deanamh an uilc; oir gleidhidh mise àitheantan mo Dhé.
116 Cum suas mi a réir t'fhocail, agus mairidh mi beò; agus na leig fo nàire mi a thaobh mo dhòchais.
117 Daingnich mi, agus bithidh mi tèaruinte; agus bithidh tlachd agam ann ad reachdaibh a ghnàth.
118 Shaltair thu orra-san uile a chaidh air seacharan o d' reachdaibh; oir *is* breug an cealg.
119 Mar shal tilgidh tu uait uile dhroch dhaoine na talmhainn: uime sin is toigh leam do theisteis.
120 Chriothnaich m'fheoil le h-uamhunn romhad; agus bha eagal orm roimh do bhreitheanasaibh.

AIN.

121 Rinn mi breitheanas agus ceartas: na fàg mi do m' luchd-foirneirt.
122 Bi-sa an urras air t'òglach chum maith: na deanadh na h-uaibhrich foirneart orm.
123 Tha mo shùilean air an caitheadh *le bhi sealltuinn* air son do shlàinte, agus air son focail t'fhìreantachd.
124 Buin ri t'òglach a réir do thròcair, agus teagaisg dhomh do reachdan.
125 *Is* mi t'òglach; thoir tuigse dhomh, chum gu'm bi eòlas agam air do theisteasaibh.
126 *Is* mithich dhuit, a Thighearn, a bhi deanamh: bhris iad do lagh.
127 Uime sin is annsa leamsa t'àitheantan na'n t-òr, seadh, na'n t-òr fiorghlan.
128 Uime sin measam *do* reachdan uile [*a thaobh* gach *ni*] a bhi ceart: is fuathach leam gach slighe bhreugach.

PE.

129 *Is* iongantach do theisteis: air an aobhar sin gleidhidh m'anam iad.
130 Bheir fosgladh do bhriathar solus, a' teagasg nan daoine aonfhillte.
131 Dh'fhosgail mi mo bheul, a' ploscartaich; oir bha mi an geall air t'àitheantaibh.
132 Amhairc orm, agus dean tròcair orm, mar is gnàth leat a dheanamh dhoibhsan le'n ionmhuinn t'ainm.
133 Stiuir mo cheumanna a réir t'fhocail; agus na biodh aig eucear sam bith uachdaranachd orm.
134 Teasairg mi o fhoirneart dhaoine; agus coimhididh mi t'orduighean.
135 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach, agus teagaisg dhomh do reachdan.
136 Ruith srutha dheur sìos o m' shùilibh, a chionn nach do choimhid iad do lagh.

TSADDI.

137 *Is* cothromach thusa, a Thighearn, agus *is* ceart do bhreitheanas.
138 Dh'àithn thu do theisteis mar cheartas agus mar fhìrinn mhòir.
139 Chlaoidh m'eud mi, a chionn gu'n do dhìchuimhnich mo naimhdean do bhriathran.
140 Ro-ghlan *tha* t'fhocal-sa, agus is ionmhuinn le t'òglach e.
141 Beag agus suarach *a ta* mi; gidheadh cha dìchuimhnich mi do reachdan.
142 *Is* ceartas siorruidh do cheartas-sa, agus *is* fìrinn do lagh.
143 Ghlac teinn agus àmhghar mi; ach *is* iad t'àitheantan mo thlachd.
144 *Mairidh* ceartas do theisteas gu bràth: thoir-sa tuigse dhomh, agus bithidh mi beò.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridhe; éisd rium, a Thighearna: gleidhidh mi do reachdan.
146 Ghlaodh mi riut; saor mi, agus coimhididh mi do theisteis.
147 Thàinig mi roimh 'n scarthanaich, agus dh'éigh mi: á d'fhocal dh'earb mi.
148 Ghabh mo shùilean roimh fhairibh na h-oidhche, chum gu beachdsmuainichinn air t'fhocal.
149 Eisd ri m' ghuth a réir do chaoimhneis-ghràidh: a Thighearn, a réir do bhreitheanais beothaich mi.
150 Thàinig luchd - leanmhuinn droch-bheirt am fagus: ach fada bha iad o d' lagh.
151 Am fagus *tha* thusa, a Thighearn; agus *is* fìrinn t'àitheantan uile.
152 O thoiseach b'fhiosrach mi a thaobh do theisteas, gu'n do shuidhich thu iad gu bràth.

RESH.

153 Amhairc air m'àmhghar, agus teasairg mi; oir cha do dhìchuimhnich mi do lagh.
154 Tagair mo chùis, agus saor mi; a réir t'fhocal beothaich mi.
155 *Is* fada slàinte o dhroch dhaoinibh; oir cha'n iarr iad do reachdan.
156 *Is* lìonmhor do chaomh thròcairean, a Thighearn; a réir do bhreitheanas beothaich mi.
157 *Is* lionmhor mo luchd-tòrach agus m'eascairdean; gidheadh, o d' theisteasaibh cha do chlaon mise.
158 Chunnaic mi luchd-eusaontais, agus bha doilgheas orm, a chionn nach do choimhid iad t'fhocal.
159 Feuch, is ionmhuinn leam do

reachdan: a Thighearn, a réir do chaoimhneis-ghràidh beothaich thusa mi.
160 O thoiseach *is* firinn t'fhocal-sa; agus gu bràth *mairidh* uile bhreitheanais do cheartais.

SCHIN.

161 Bha uachdarain an tòir orm gun aobhar: ach roimh t'fhocal-sa tha eagal air mo chridhe.
162 *Tha* aiteas orm ri t'fhocal-sa, mar neach a fhuair creach mhòr.
163 Is fuath leam, agus is oillteil leam breug; ach is toigh leam do lagh-sa.
164 Seachd uairean san là bheiream moladh dhuit, air son bhreitheanas do cheartais.
165 *Is* mòr sìth na muinntir a tha toirt gràidh do d' lagh, agus cha'*n éirich* aobhar tuislidh dhoibh.
166 Dh'fheith mi ri d' shlàinte, a Thighearn; agus rinn mi t'àitheantan.
167 Choimhid m'anam do theisteis, agus is ro-ionmhuinn leam iad.
168 Choimhid mi do reachdan agus do theisteis; oir *tha* mo shlighean uile fa d' chomhair.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a'd' làthair, a Thighearn: a réir do bhriathar thoir tuigse dhomh.
170 Thigeadh m'asluchadh a'd' làthair: a réir t'fhocail teasairg mi.
171 Cuiridh mo bhilean an céill *do* chliu,'nuair a theagaisgeas tu dhomh do reachdan.
172 Aithrisidh mo theangadh t'fhocal; oir *is* ceartas t'àitheantan uile.
173 Cuidicheadh do làmh leam; oir ròghnaich mi do reachdan.
174 Bha mi 'n geall air do shlàinte, a Thighearn; agus *is* e do lagh mo thlachd.
175 Biodh m'anam beò, agus molaidh e thu: agus cuidicheadh do bhreitheanais leam.
176 Chaidh mi air seacharan mar chaoraich chaillte; iarr t'òglach, oir cha do dhìchuimhnich mi t'àitheantan.

SALM CXX.

Laoidh nan ceum.

A'M' éigin ghlaodh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium.
2 A Thighearna, saor m'anam o bhilibh nam breug, o'n teangaidh chealgach.
3 Ciod a bheirear dhuit? agus ciod a nìthear ort, a theangadh chealgach?
4 Geur shaighde laoich, le eibhlibh do'n aiteal.
5 Mo thruaighe mi, gu bheil mi air chuairt ann am Mesech, gu bheil mi a'm' chòmhnuidh ann am bùthaibh Chedair!
6 Is fada ghabh m'anam còmhnuidh leo-san a thug fuath do shìth.
7 *Tha* mise *air son* sìth; ach 'nuair a labhras mi, *tha* iadsan air son cogaidh.

SALM CXXI.

Laoidh nan ceum.

TOGAIDH mi mo shùilean chum nam beann, o'n tig mo chabhair.
2 *Thig* mo chabhair o'n Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.
3 Cha leig e le d' chois sleamhnachadh: cha tuit clò codail air t'fhearcoimhid.
4 Feuch, cha tuit clò codail no suain air fear-coimhid Israeil.
5 *Is* e an Tighearna t'fhear-coimhid: *is* e an Tighearna do sgàile air do làimh dheis.
6 San là cha bhuail a' ghrian thu, no a' ghealach san oidhche.
7 Coimhididh an Tighearna thu o gach olc: coimhididh e t'anam.
8 Coimhididh an Tighearna do dhol a mach, agus do theachd a steach, o'n àm so eadhon gu bràth.

SALM. CXXII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

BHA aoibhneas orm an uair a thubhairt iad rium, Do thigh an Tighearna théid sinn.
2 Seasaidh ar cosan an taobh a stigh do d' gheataibh, O Ierusalem.
3 Tha Ierusalem air a togail mar chaithir a tha air a coimhcheangal ri chéile;
4 D'an téid na treubhan suas, treubhan an Tighearna, gu teisteas Israeil, a thoirt buidheachais do ainm an Tighearn.
5 Oir an sin tha caithriche breitheanais air an suidheachadh, caithriche tighe Dhaibhidh.
6 Guidhibhse air son sìth Ierusalem: soirbhichidh iadsan leis an ionmhuinn thu.
7 Sìth gu robh an taobh a stigh do d' bhallachaibh, suaimhneas a'd lùchairtibh!
8 Air sgàth mo bhràithrean agus mo chairdean their mi nis, Sìth *gu robh* an taobh a stigh dhìot?
9 Air sgàth tighe an Tighearn ar Dé, iarraidh mi maith dhuit.

SALM CXXIII.

Laoidh nan ceum.

A D'IONNSUIDH thog mi mo shùilean, O thusa a *tha* d' chòmhnuidh anns na nèamhaibh.
2 Feuch, mar *a ta* sùilean òglach air làimh am maighstirean, *agus* mar *a ta* sùilean banoglaich air làimh a bana-mhaighstir, mar sin *tha* ar sùile-ne air an Tighearn ar Dia, gus an dean e tròcair oirnn.
3 Dean tròcair oirnn, a Thighearna, dean tròcair oirnn; oir tha sinn air ar lìonadh làn do tharcuis.
4 Lìonadh ar n-anam làn le fanoid luchd na seasgaireachd, le tarcuis nan uaibhreach

SALM CXXIV.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

MUR biodh an Tighearna leinn, abradh Israel a nis;
2 Mur biodh an Tighearna leinn, an uair a dh'éirich daoine 'nar n-aghaidh;

3 An sin shluigeadh iad beò sinn,
an uair a las am fearg 'nar n-aghaidh:
4 An sin thigeadh tuiltean uisgea-
cha tharuinn, rachadh an sruth thar
ar n-anam:
5 An sin rachadh na h-uisgeachan
uaibhreach thar ar n-anam.
6 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
earna, nach d'thug sinn mar chreich
d'am fiaclaibh.
7 Chaidh ar n-anam as mar eun á
ribe nan eunadair; bhriseadh an ribe,
agus chaidh sinn as.
8 *Tha* ar cabhair ann an ainm an
Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXV.

Laoidh nan ceum.

BITHIDH iadsan a dh'earbas as an Tighearna mar shliabh Shioin,
nach carruichear, *ach* a mhaireas gu
siorruidh.
2 *Mar a ta* na beannta mu thim-
chioll Ierusaleim, mar sin *tha*'n Tigh-
earna mu thimchioll a shluaigh, o'n
am so agus gu bràth.
3 Oir cha ghabh slat nan daoi tàmh
air crannchur nan firean, air eagal
gu'n sìneadh na fireana an làmhan
chum euceirt.
4 Dean maith, a Thighearna,
dhoibhsan a ta maith, agus dhoibh-
san a ta ionraic 'nan cridhe.
5 Ach iadsan a théid a thaobh d'an
slighibh claona, iomainidh an Tigh-
earn a mach le luchd-deanamh an
uilc. Sìth gu *robh* air Israel!

SALM CXXVI.

Laoidh nan ceum.

'NUAIR a thug an Tighearn air ais braighdeanas Shioin, bha sinn
mar dhaoine a chunnaic aisling.
2 An sin lìonadh ar beul le gàire,
agus ar teangadh le luathghaire: an
sin thubhairt iad am measg nan cinn-
each, Rinn an Tighearna nithe mòra
air an son.
3 Rinn an Tighearna nithe mòra air
ar soinne: bha sinn aoibhneach.
4 Pill a rìs, a Thighearna, ar braighd-
eanas mar shruthaibh san àirde
deas
5 Iadsan a chuireas *sìol* le deuraibh,
buainidh iad le gairdeachas.
6 Esan a théid a mach, agus a ghuil-
eas, ag iomchar roghadh sìl, gu cinnt-
each thig e a rìs le gairdeachas, ag
iomchar a sguab.

SALM CXXVII.

Laoidh nan ceum, le Solamh.

MUR tog an Tighearn an tigh, gu dìomhain saothraichidh a luchd-
togail: mur gléidh an Tighearn am
baile, gu dìomhain ni am fearcoimhid
faire.
2 *Is* dìomhain dhuibhse bhi 'g éir-
igh gu moch, a bhi suidhe gu h-an-
moch, ag itheadh arain a' bhròin;
'nuair a bheir esan codal d'a
sheircin.
3 Feuch, *is* iad clann oighreachd an
Tighearna, toradh na bronn *a* dhuais.
4 Mar shaighdibh ann an làimh
gaisgich, mar sin *tha* mic na h-òige.
5 *Is* sona am fear aig am bheil a
bholg-saighead làn diubh: cha bhi
nàire orra, 'nuair a labhras iad r'an
naimhdibh anns a' gheata.

SALM CXXVIII.

Laoidh nan ceum.

IS beannaichte gach neach air am bi eagal an Tighearn, a ghluaiseas
'na shlighibh.
2 Oir ithidh tu toradh do làmh:
sona *bithidh* tu agus *éiridh* gu maith
dhuit.
3 *Bithidh* do bhean mar fhìonain
tharbhaich ri taobhan do thighe; do
chlann mar òg chroinn-olaidh mu
thimchioll do bhuird.
4 Feuch, mar so beannaichear an
duine, air am bi eagal an Tighearna.
5 Beannaichidh an Tighearn thu á
Sion, agus chi thu maith Ierusaleim
rè uile làithean do bheatha.
6 Seadh, chi thu clann do chloinne
agus sìth air Israel.

SALM CXXIX.

Laoidh nan ceum.

IS minic a chràidh iad mi o m'òige, abradh Israel a nis:
2 Is minic a chràidh iad mi o
m'òige; gidheadh cha d'thug iad
buaidh orm.
3 Air mo dhruim threabh an luchd-
treabhaidh; tharruing iad an sgrìob-
an fada.
4 *Tha* an Tighearna cothromach:
ghearr e o chéile cuird nan aingidh.
5 Cuirear gu h-amhluadh, agus pill-
ear air an ais iadsan uile le'm fuath-
ach Sion.
6 Bithidh iad mar fheur air mull-
ach thighean, a sheargas mum fàs e
suas:
7 Leis nach lìon am buanaiche a
ghlac, no fear-ceangail nan sguab a
bhrollach.
8 Ni mò their iadsan a bhios a' dol
seachad riu, Beannachd an Tighearna
gu *robh* oirbh: tha sinn 'gur beannach-
adh ann an ainm an Tighearna.

SALM CXXX.

Laoidh nan ceum.

O NA doimhneachdaibh ghlaodh mi riut, a Thighearn.
2 A Thighearn, éisd ri m' ghuth;
thugadh do chluasan an aire do ghuth
m'athchuingean.
3 Ma chomharaicheas tusa aingidh-
eachd, a Thighearn; a Thighearna,
cò a sheasas.
4 Ach agadsa *tha* maitheanas; agus
uime sin bithidh eagal *air daoinibh*
romhad.
5 Tha mi a' feitheamh air an Tigh-
earna, tha m'anam a' feitheamh, agus
'na fhocal tha mo dhòigh.
6 Tha m'anam *a' feitheamh* air an
Tighearna ni's mò na luchd-faire na
maidne, *seadh, na* luchd-faire na
maidne.
7 Earbadh Israel as an Tighearn;
oir aig an Tighearn *tha* tròcair, agus
aige-san *tha* mòr shaorsa;
8 Agus saoraidh e Israel o 'euceart
aibh gu léir.

SALM CXXXI.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

A THIGHEARNA, cha 'n'eil mo
chridhe uaibhreach, no mo
shùilean àrd: agus cha do ghabh mi
gnothuch ri nithibh mòra, mo ri nith-
ibh àrda air mo shon.
2 Gu deimhin shocraich agus
chiùinich mi m'anam, mar leanabh a
chuireadh o chìch a mhàthar; mar
leanabh a chuireadh o'n chìch *tha*
m'anam-sa.
3 Earbadh Israel as an Tighearn,
o'n àm so agus gu bràth.

SALM CXXXII.

Laoidh nan ceum.

CUIMHNICH, a Thighearn, air
Daibhidh, agus air 'uile àmhghar:
2 Mar a mhionnaich e do'n Tigh-
earn, a bhòidich e do *Dhia* treun Ia-
coib, *ag ràdh*,
3 Gu deimhin cha téid mi do phàill-
iun mo thighe, cha téid mi suas air
mo leabaidh;
4 Cha toir mi codal do m' shùilibh,
no suain do m' rosgaibh,
5 Gus am faigh mi àit do'n Tighearn,
ionad-còmhnuidh do *Dhia* treun Iacoib.
6 Feuch, chuala sinn uime aig Eph-
ratah; fhuair sinn e ann am mach-
airibh na coille.
7 Théid sinn a steach d'a phàilliun-
aibh; sleuchdaidh sinn aig stòl a
choise.
8 Eirich, a Thighearna, gu d' thàmh,
thu féin agus àirc do neirt.
9 Sgeadaichear do shagairt le h-ion-
racas, agus deanadh do naoimh luath-
ghaire.
10 Air sgàth Dhaibhidh t'òglaich, na
cuir air a h-ais aghaidh t'Aoin ungta.
11 Mhionnaich an Tighearna do
Dhaibhidh am firinn; cha phill e
uaith: Do thoradh do chuirp suidh-
ichidh mi air do righ-chaithir.
12 Ma choimhideas do chlann mo
choimhcheangal agus mo theisteas, a
theagaisgeas mi dhoibh, suidhidh mar
an ceudna an clann-san air do righ-
chaithir gu bràth.
13 Oir ròghnaich an Tighearna
Sion; mhiannuich e i mar ionad-
còmhnuidh dha féin, *ag ràdh*,
14 *Is* i so mo shuaimhneas gu siorr-
uidh: an so gabhaidh mi còmhnuidh,
oir mhiannuich mi i.
15 Beannaichidh mi gu mòr a lòn;
sàsuichidh mi a bochdan le h-aran.
16 Eudaichidh mi a sagairt le
slàinte; agus ni a naoimh àrd luath-
ghaire.
17 An sin bheir mi air adharc
Dhaibhidh fàs: dh'orduich mi lòchran
do m' Aon ungta.
18 Eudaichidh mi a naimhdean le
naire: ach air féin thig a choron fo
bhlàth.

SALM CXXXIII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

FEUCH, cia maith agus cia tait-
neach an ni do bhràithribh
còmhnuidh a ghabhail cuideachd ann
an aonachd!
2 Mar dheadh oladh-ungaidh air
a' cheann, a ruith sìos air an fheusaig,
feusaig Aaroin, a ruith sìos air iomall
a thrusgain;
3 Mar dhealt air Hermon, a thuiteas
air sléibtibh Shioin: oir an sin dh'-
àithn an Tighearn am beannachadh,
beatha gu siorruidh.

SALM CXXXIV.

Laoidh nan ceum.

FEUCH, beannaichibh an Tighearna,
sibhse òglacha an Tighearna gu
léir, a sheasas ann an tigh an Tigh-
earna gach oidhche.
2 Togaibh bhur làmhan *anns* an
ionad naomh, agus beannaichibh an
Tighearna.
3 Beannaicheadh an Tighearn thu á
Sion, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXXV.

MOLAIBH an Tighearna; molaibh
ainm an Tighearna, molaibhse.
òglacha an Tighearna.
2 Sibhse a sheasas ann an tigh an
Tighearn, ann an cùirtibh tighe ar
Dé,
3 Molaibh an Tighearn, oir *tha*'n
Tighearna maith: seinnibh cliu d'a
ainm, oir *tha* e taitneach.
4 Oir ròghnaich an Tighearn Iacob
dha féin, Israel mar 'ionmhas sòn-
ruichte.
5 Oir tha fios agam gur mòr an
Tighearn, agus *gu bheil* ar Tighearn
os ceann nan uile dhée.
6 Ge b'e ni bu toil leis an Tighearn
rinn e air nèamh agus air talamh,
anns na cuantaibh, agus anns na
doimhneachdaibh uile.
7 *Is* esan a bheir air a' cheò dol suas
o chrìch na talmhainn; a ni dealanach
le h-uisge; a bheir a mach a' ghaoth
á 'ionadaibh-tasgaidh;
8 A bhuail ceud-ghin na h-Eiphit,
araon duine agus ainmhidh;
9 *A* chuir comharan agus iongant-
asan ann ad mheadhon, O Eiphit, air
Pharaoh agus air 'òglachaibh gu léir:
10 A bhuail cinnich mhòra, agus a
mharbh rìghrean mòra,
11 Sihon righ nan Amorach, agus
Og righ Bhasain, agus uile rìoghachda
Chanaain,
12 Agus a thug am fearann mar
oighreachd, mar oighreachd do Israel
a shluagh.
13 *Mairidh* t'ainm-sa, a Thighearna,
gu bràth; do chuimhne, a Thighearn,
o linn gu linn.
14 Oir bheir an Tighearna breth air
a shluagh, agus gabhaidh e aithreach-
as, a thaobh a sheirbhiseach.
15 *Is* airgiod agus òr iodhoil nan
cinneach, obair làmhan dhaoine.
16 Tha beul aca, ach cha labhair
iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.
17 Tha clusan aca, ach cha chluinn
iad: ni mò a tha anail 'nam beul.
18 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni
iad, gach neach a dh'earbas asda.
19 A thigh Israeil, beannaichibh an
Tighearn; a thigh Aaroin, beann-
aichibh an Tighearn.

20 A thigh Lebhi, beannaichibh an
Tighearn; sibhse air am bheil eagal
an Tighearna, beannaichibh an Tigh-
earn.
21 Beannaichte gu robh an Tigh-
earn á Sion, aig am bheil a chòmh-
nuidh ann an Ierusalem. Molaibhse
an Tighearn.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do'n
Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
2 Thugaibh buidheachas do Dhia
nan dia; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair.
3 Thugaibh buidheachas do Thigh-
earna nan tighearna; oir gu bràth
mairidh a thròcair.
4 Dha-san 'na aonar a ni iongant-
asan mòra; oir gu bràth, *mairidh* a
thròcair.
5 Dha-san a rinn na nèamhan le
gliocas; oir gu bràth *mairidh* a thròc-
air.
6 Dha-san a shìn an talamh os ceann
nan uisge; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair.
7 Dha-san a rinn soluis mhòra; oir
gu bràth *mairidh* a thròcair.
8 A' ghrian a riaghladh an là; oir
gu bràth *mairidh* a thròcair.
9 A' ghealach agus na reultan a
riaghladh na h-oidhche; oir gu bràth
mairidh a thròcair.
10 Dha-san a bhuail na h-Eiphitich
'nan ceud-ghinibh; oir gu bràth
mairidh a thròcair:
11 Agus a thug a mach Israel as am
meadhhon; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair:
12 Le làimh thréin, agus le gairdean
sìnte mach; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair.
13 Dha-san a roinn a' mhuir ruadh
na roinnibh; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair:
14 Agus a thug air Israel dol troimh
a meadhon; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair:
15 Ach a thilg Pharaoh agus 'arm-
ailt bun os ceann anns a' mhuir
ruaidh; oir gu bràth *mairidh* a thròc-
air.
16 Dha-san a threòraich a shluagh
troimh an fhàsach: oir gu bràth
mairidh a thròcair.
17 Dha-san a bhuail rìghrean mòra;
oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
18 Agus a mharbh rìghrean treuna;
oir gu bràth *mairidh* a thròcair:
19 Sihon righ nan Amorach; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair:
20 Agus Og righ Bhasain; oir gu
bràth *mairidh* a thròcair:
21 Agus a thug am fearann mar
oighreachd; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair:
22 Mar oighreachd do Israel 'òglach
féin; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:
23 A chuimhnich oirnn 'nar staid
iosail; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:
24 Agus a shaor sinn o ar naimhd-
ibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair,
25 A tha tabhairt bìdh do gach
feoil; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
26 O thugaibh buidheachas do Dhia
nan nèamh; oir gu bràth *mairidh* a
thròcair.

SALM CXXXVII.

LAIMH ri aimhnichibh Bhabiloin,
an sin shuidh, agus ghuil sinn, an
uair a chuimhnich sinn air Sion.
2 Air na crannaibh seilich 'na
meadhon chroch sinn ar clàrsaichean.
3 Oir an sin dh'iarr iadsan a thug
am braighdeanas sinn, òran oirnn;
agus *dh'iarr* iadsan a rinn fògaraich
dhinn aoibhneas oirnn, *ag ràdh*,
Seinnibh dhuinn *aon* do laoidhibh
Shioin.
4 Cionnus a sheinneas sinne laoidh
an Tighearn ann an tìr choimhich?
5 Ma dhìchuimhnicheas mise thusa,
a Ierusalem, dìchuimhnicheadh mo
làmh dheas *a seòltachd*.
6 Leanadh mo theangadh ri m'
ghial, mur cuimhnich mi ort, mur
fearr leam Ierusalem na m'aoibhneas
a's àirde.
7 Cuimhnich, a Thighearna, clann
Edoim, ann an là Ierusaleim, a thubh-
airt, Leagaibh, leagaibh sìos *i* gu ruig
a bunait.
8 A nighean Bhabiloin, a lom-sgrios-
ar, *is* sona *esan* a dhìolas dhuitse, a
réir mar a rinn thu oirnne.
9 *Is* sona esan a ghlacas agus a
phronnas do chlann bheag ris na
clachaibh.

SALM CXXXVIII.

Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearna, la
m'uile chridhe; an làthair nan
dée seinnidh mi cliu dhuit.
2 Sleuchdaidh mi aig do theampull
naomh, agus molaidh mi t'ainm air
son do chaoimhneis-gràidh, agus air
son t'fhìrinn; oir dh'àrdaich thu
t'fhocal os ceann t'ainme uile.
3 San là air an do ghlaodh mi *riut*,
fhreagair thu mi; neartaich thu mi
a'm' anam le treòir.
4 Molaidh uile rìghrean na tal-
mhainn thu, a Thighearna, 'nuair a
chluinneas iad briathran do bheoil:
5 Agus seinnidh iad ann an sligh-
ibh an Tighearn; oir *is* mòr glòir an
Tighearna.
6 Ge h-àrd an Tighearna, gidheadh
seallaidh e air an iriosal; ach aith-
nichidh e an t-uaibhreach fad as.
7 Ged ghluais mi ann am meadhon
àmhghair, ath-bheothaichidh tu mi;
an aghaidh corruich mo naimhde
sìnidh tu do làmh, agus saoraidh do
dheas làmh mi.
8 Coimhlionaidh an Tighearn air
mo shon; *mairidh* do thròcair, a
Thighearna, gu bràth: na tréig oibre
do làmh.

SALM CXXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le
Daibhidh.

A THIGHEARNA, rannsaich thu
mi, agus is aithne dhuit mi.
2 Is aithne dhuit mo shuidhe agus

m'éirigh; tuigidh tu mo smuainte fad as.
3 Chuairtich thu mo cheum agus mo luidhe sìos, agus air mo shlighibh gu léir is fiosrach thu.
4 Oir feuch, cha *'n'eil* focal air mo theangaidh, a Thighearna, nach aithne dhuit gu léir.
5 Am dhéigh, agus romham, chuairtich thu mi, agus chuir thu do làmh orm.
6 *Is* ro-iongantach an t-eòlas *so* air mo shon: tha e àrd; cha ruig mi air.
7 C'àit an téid mi o d' spiorad? agus c'àit an teich mi o d' ghnùis?
8 Ma théid mi suas do nèamh, *tha* thu 'n sin; ma ni mi mo leabadh ann an ifrinn, feuch, *tha* thu*'n sin*.
9 *Ma* ghabhas mi sgiathan na maidne, agus gu còmhnuich mi ann an ionadaibh iomallach na fairge;
10 Eadhon an sin stiùraidh do làmh mi, agus cumaidh do dheas làmh mi.
11 Ma their mi, Gu deimhin folaichidh an dorchadas mi, bithidh an oidhche féin mar sholus mu'n cuairt orm.
12 Cha'n fholaich eadhon an dorchadas uaitse; ach dealraichidh an oidhche mar an là: *is* ionann an dorchadas agus an solus duitse.
13 Oir ghabh thu sealbh air m'airnibh: dh'fholuich thu mi ann am broinn mo mhàthar.
14 Molaidh mi thu, oir is uamhasach, iongantach a dhealbhadh mi; is iongantach t'oibre-sa, agus *is* ro-fhiosrach m'anam air *sin*.
15 Cha d'fholaicheadh mo chorp uait an uair a rinneadh mi an dìomhaireachd, a dhealbhadh mi gu h-iongantach ann an ionadaibh ìochdarach na talmhainn.
16 Chunnaic do shùilean mo cheudfhàs anabuich, agus ann ad leabhar sgrìobhadh sìos *mo bhuill* uile, *a* dhealbhadh ri h-ùine, gun aon diubh *fathast* ann.
17 O cia luachmhor leamsa do smuainte-sa, a Dhé! cia mòr an uibhir!
18 Nan àirmhinn iad, is lìonmhoire iad na a' ghaineamh: 'nuair a dhùisgeas mi, tha mi a ghnàth maille riutsa.
19 Gu cinnteach, a Dhé, marbhaidh tusa an t-aingidh: uime sin, a dhaoine fuileachdach, imichibh uam:
20 Oir labhair iad a'd' aghaidh gu h-aingidh; thug do naimhde *t'ainm* an dìomhanas.
21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Thighearna, dhoibhsan a tha toirt fuath dhuitse? agus nach 'eil mi gabhail gràin dhiubhsan a tha 'g éirigh suas a'd' aghaidh?
22 Le fuath iomlan tha mi toirt fuath dhoibh; mar naimhde measam iad.
23 Rannsaich mi, a Dhé, agus aithnich mo chridhe: dearbh mi, agus tuig mo smuainte.
24 Agus amhairc am *bheil* slighe olc air bith annam, agus treòraich mi anns an t-slighe shiorruidh.

SALM CXL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Thighearn, o'n droch dhuine; o fhear na foireigne gléidh mi;
2 A tha smuaineachadh aimhleis '*nan* cridhe; cruinnichidh iad gach là *chum* cogaidh.
3 Gheuraich iad an teangadh, mar *theangaidh* nathrach; *tha* nimh na nathrach fo'm bilibh. Selah.
4 Gléidh mi, a Thighearn, o làmhaibh nan aingidh; o fhear an fhoirneirt dìon mi, le'm b'àill mo cheumanna thilgeadh bun os ceann.
5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe dhomh, agus cuird; sgaoil iad lìon ri taobh na slighe; leag iad ceapa-tuislidh dhomh. Selah.
6 Thubhairt mi ris an Tighearn, *Is* tu mo Dhia: éisd, a Thighearna, ri guth m'athchuingean.
7 A Iehobhah, a Thighearna, neart mo shlàinte; dh'fholuich thu mo cheann ann an là catha.
8 Na deònuich, a Thighearna, miannan an aingidh; na soirbhich le 'ais-innleachd, air eagal gu'n àrdaich siad iad féin. Selah.
9 A thaobh nan daoine a chuairtich mi, còmhdaicheadh aimhleas am bilean féin iad.
10 Tuiteadh eibhlean teine orra: san teine tilgear iad; ann an slochdaibh domhain, chum nach éirich iad a rìs.
11 Na daingnichear fear-labhairt uilc air an talamh: sealgaidh olc air fear an fhoirneirt, chum *a* sgrios.
12 Tha fhios agam gu'n cum an Tighearna ceartas ris an duine thruagh, còir ris na bochdaibh.
13 Gu dearbh bheir na fìreana moladh do t'ainm: gabhaidh na h-ionracain còmhnuidh a'd' fhianuis.

SALM CXLI.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, tha mi ag éigheach riut; greas a'm' ionnsuidh; éisd ri m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas mi riut.
2 Cuirear m'urnuigh a'd' làthair, *mar* thùis: togail suas mo làmh, *mar* an ìobairt fheasgair.
3 Cuir, a Thighearna, faire air mo bheul; gléidh dorus mo bhilean.
4 Na aom mo chridhe gu ni olc air bith, gu bearta aingidh a chur an gnìomh le luchd-deanamh na h-euceirt: agus na h-itheam féin d'an nithibh milse.
5 Buaileadh am fìrean mi, *is* caoimhneas e; agus cronaicheadh e mi, *is* oladh luachmhor e, nach bris mo cheann: oir fathast *bithidh* m'urnuigh mar an ceudna *air an son* 'nan àmhghairibh.
6 'Nuair a thilgear sìos am breitheamhna ann an ionadaibh clachach, éisdidh iad ri m' bhriathraibh, oir tha iad milis.

7 Mar a ghearras agus a sgoilteas
neach *fiodh* air an làr, sgaoileadh ar
cnàmhan aig beul na h-uaighe.
8 Ach a d' ionnsuidh-sa, a Iehobh-
ah, a Thighearna, *tha* mo shùilean:
annadsa chuir mi mo dhòigh; na tréig
m'anam.
9 Coimhid mi o'n ribe *a* leag iad
dhomh, agus o cheapaibh-tuislidh
luchd-deanamh na h-euceirt.
10 Tuiteadh na h-aingidh 'nan
lìontaibh féin, am feadh a bhios mise
a' gabhail thairis.

SALM CXLII.

Maschil le Daibhidh. Urnuigh 'nuair
a bha e anns an uaimh.

LE M' ghuth ghlaodh mi ris an
Tighearna; le m' ghuth dh'as-
luich mi air an Tighearna.
2 Thaom mi mo ghearan 'na làth-
air; chuir mi 'n céill mo theinn 'na
fhianuis.
3 'Nuair a chlaoidheadh mo spiorad
annam, b'aithne dhuitse mo cheum:
san t-slighe air an d'imich mi, dh'-
fholuich iad ribe dhomh.
4 Dh'amhairc mi air *mo* làimh
dheis, agus feuch, cha *robh* fear ann
d'am b'aithne mi; thréig cabhair mi;
cha robh neach ann a dh'fheòraich-
eadh air son m'anama.
5 Ghlaodh mi riut, a Thighearna;
thubhairt mi, *Is* tu mo thearmunn,
mo chuibhrionn ann an tìr nam beò.
6 Thoir an aire do m' ghlaodh, oir
dh'ìslicheadh mi gu mòr; saor mi
uatha-san a tha'n tòir orm, oir is treise
iad na mi.
7 Thoir m'anam á prìosan, chum
gu mol mi t'ainm: cuairtichidh na
fìreana mi; oir buinidh tu gu fial
rium.

SALM CXLIII.

Salm le Daibhidh.

CLUINN m'urnuigh, a Thighearn;
éisd ri m'athchuingibh ann ad
fhìrinn, freagair mi ann ad cheartas.
2 Agus na tig ann am breitheanas
le t'òglach; oir ann ad fhianuis cha'n
fhìreanaichear duine beò air bith.
3 Oir gheur-lean an nàmhaid m'an-
am; bhuail e mo bheatha sìos gu làr;
thug e orm còmhnuidh ghabhail ann
an dorchadas, mar iadsan a bha fada
marbh.
4 Uime sin chlaoidheadh mo spiorad
annam; tha mo chridhe briste an
taobh a stigh dhìom.
5 Is cuimhne leam na làithean o
chian; tha do ghnìomhara gu léir a'
teachd a'm' aire; tha mi a' beachd-
smuaineachadh air obair do làmh.
6 Shìn mi mo làmhan riutsa: *tha*
m'anam, mar thalamh tartmhor, *an
geall* ort. Selah.
7 Eisd rium gu grad, a Thighearna;
chaidh as do m' spiorad: na folaich
do ghnùis orm, air eagal gu'm bi mi
cosmhuil riu-san a théid sìos do'n
t-slochd.
8 Thoir orm do chaoimhneas-
gràidh a chluinntinn anns a' mhad-
uinn, oir annadsa chuir mi mo dhòigh:
thoir orm gu'n aithnich mi an t-slighe
anns an còir dhomh imeachd, oir
riut-sa tha mi togail suas m'anama.
9 Teasairg mi o m' naimhdibh, a
Thighearn: a d'ionnsuidh-sa teichidh
mi.
10 Teagaisg dhomh do thoil a dhean-
amh, oir *is* tu mo Dhia: treòraich-
eadh do spiorad maith mi gu tìr an
ionracais.
11 Air sgàth t'ainme, a Thighearna,
beothaich thusa mi: trìd d'fhìreant-
achd saor m'anam o theinn.
12 Agus trìd do thròcair gearr as
mo naimhdean, agus sgrios iadsan
uile a tha claoidh m'anama; oir *is*
mi t'òglach.

SALM CXLIV.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICHTE gu *robh* an Tigh-
earna mo charraig, a theagaisg-
eas mo làmhan gu cath, mo mheoir
gu comhrag:
2 Mo mhaith, agus mo dhaing-
neach; mo thùr àrd, agus m'fhear-
saoraidh-sa; mo sgiath, agus an ti as
an earb mi; a cheannsaicheas mo
shluagh fodham.
3 A Thighearna, ciod e an duine,
gu bheil thu a' gabhail eòlais air?
mac an duine, gu bheil meas agad
air?
4 Is cosmhuil an duine ri dìomhan-
as: *tha* a làithean mar sgàile a gha
bhas seachad.
5 A Thighearna, lùb do fhlaitheasa
agus thig a nuas: bean ris na beannt-
aibh, agus bithidh deatach dhiubh.
6 Cuir a mach dealanach, agus
sgaoil iad; tilg do shaighdean, agus
claoidh iad.
7 Sìn uait do làmh o'n àirde, saor
mi, agus teasairg mi o uisgeachaibh
mòra, á làmh cloinne choigreach;
8 Aig am bheil am beul a' labhairt
dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh
deas làmh na bréige.
9 A Dhé, seinnidh mi dhuit òran
nuadh; air an t-saltair, *air* inneal-
ciuil nan deich teud, seinnidh mi
moladh dhuit.
10 *Is* esan a bheir buaidh do rìgh-
ribh, a shaoras Daibhidh, 'òglach
féin, o'n chlaidheamh mhillteach.
11 Saor mi, agus teasairg mi o làimh
cloinne choigreach, aig am bheil am
beul a' labhairt dìomhanais, agus *is*
i'n deas làmh deas làmh na bréige:
12 Chum gu'*m bi* ar mic mar ùr
chroinn a' fàs suas 'nan òige, ar nigh-
eana mar chlachaibh oisinn, snàidhte
a réir cosamhlachd lùchairt:
13 Chum gu'*m bi* ar saibhlean làn,
a' toirt uatha do gach gnè thoraidh,
ar caoraich a' breth nam mìltean,
seadh deich mìltean 'nar macharaibh;
14 Gu'*m bi* ar daimh làidir gu h-obair;
nach *bi* briseadh steach ann, no dol a
mach; agus nach *bi* gearan 'nar
sràidibh.
15 *Is* sona an sluagh, a tha san
staid so: *is* sona an sluagh, d'an Dia
an Tighearna.

SALM CXLV.
Laoidh-mholaidh le Daibhidh.
ARDAICHIDH mi thu, mo Dhia, mo
Righ; agus beannaichidh mi
t'ainm gu saoghal nan saoghal.
2 Gach là beannaichidh mi thu, ag.
us molaidh mi t'ainm gu saoghal nan
saoghal.
3 *Is* mòr an Tighearn, agus *is* ro-
airidh e air moladh; agus cha'n
fheudar a mhòrachd a rannsachadh.
4 Molaidh àl do àl do ghnìomhara,
agus cuiridh iad an céill t'oibre cumh-
achdach.
5 Air urram glòire do mhòrachd
agus air t'oibribh iongantach labh-
raidh mi.
6 Agus labhraidh *daoine* air neart
do bhearta uamhasach; agus aith-
risidh mise do mhòrachd.
7 Cuiridh iad an céill gu pailt
cuimhne do mhaitheis mhòir, agus
àrd-mholaidh iad t'fhìreantachd.
8 *Is* gràsmhor agus truacanta an
Tighearna; mall chum feirge, agus
pailt ann an tròcair.
9 *Is* maith an Tighearna do na
h-uile, agus *tha* a chaomh thròcairean
os ceann 'oibre uile.
10 Molaidh t'oibre gu léir thu, a
Thighearn; agus beannaichidh do
naoimh thu.
11 Air glòir do rìoghachd labhraidh
iad, agus cuiridh iad an céill do chumh-
achd:
12 Chum a bhearta iongantach a
dheanamh aithnichte do chloinn nan
daoine, agus glòir mòralachd a rìogh-
achd.
13 *Is* rìoghachd shiorruidh do rìogh-
achd-sa; agus *mairidh* t'uachdaran-
achd air feadh nan uile ghinealach.
14 [Tha an Tighearna fìrinneach
'na uile bhriathraibh, agus naomh 'na
uile ghnìomharaibh.]
15 Cumaidh an Tighearna suas iad-
san uile a tha tuiteam, agus togaidh
e 'n àird iadsan uile a tha air crom-
adh sìos.
16 Tha sùilean nan uile a' feith-
eamh ort, agus bheir thu dhoibh am
biadh 'na thràth.
17 Tha thu 'a fosgladh do làimh,
agus a' sàsuchadh miann gach ni beò.
18 *Tha*'n Tighearna ceart 'na uile
shlighibh, agus naomh 'na uile
ghnìomharaibh.
19 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan
uile a ghairmeas air, dhoibhsan uile a
ghairmeas air am fìrinn.
20 Coimhlionaidh e miann na droin-
ge d'an eagal e; agus éisdidh e r'an
glaodh, agus saoraidh e iad.
21 Gleidhidh an Tighearn iadsan
uile a ghràdhaicheas e; ach sgrios-
aidh e na h-aingidh gu léir.
22 Air cliu an Tighearna labhraidh
mo bheul; agus beannaichidh gach
feoil 'ainm naomh-san gu saoghal nan
saoghal.

SALM CXLVI.
MOLAIBHSE an Tighearna: mol an
Tighearn, O m'anam.
2 Molaidh mi an Tighearn an cian
is beò mi; seinnidh mi cliu do m'
Dhia, am feadh a bhios bith agam.
3 Na h-earbaibh á h-uachdaranaibh,
á mac duine sam bith, anns nach *'eil*
furtachd.
4 Théid 'anail as, pillidh e g'a ùir;
san là sin féin théid as d'a smuaintibh.
5 *Is* sona an ti aig *am bheil* Dia Iacoib
mar a chabhair, aig *am bheil* a dhòch-
as anns an Tighearn a Dhia,
6 A rinn nèamh agus talamh, a
mhuir agus gach ni a *ta* annta; a
ghleidheas fìrinn gu bràth;
7 A chumas còir riu-san a tha fo
fhoirneart; a bheir biadh do na
h-ocraich. Cuiridh an Tighearna na
prìosanaich fo sgaoil.
8 Fosgailidh an Tighearna *sùilean*
nan dall; togaidh an Tighearna suas
iadsan a tha air an cromadh sìos:
is ionmhuinn leis an Tighearna na
fìreana.
9 Gleidhidh an Tighearna na coig-
rich; togaidh e suas an dìlleachdan
agus a' bhantrach: ach tilgidh e
slighe nan aingidh bun os ceann.
10 Rìoghaichidh an Tighearna gu
bràth, do Dhia-sa, a Shion, o linn gu
linn. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVII.
MOLAIBHSE an Tighearn; oir *is*
maith an ni a bhi tabhairt cliu
d'ar Dia, oir *a ta e* taitneach, *agus a ta*
moladh ciatach.
2 Togaidh an Tighearna suas Ieru-
salem; cruinnichidh e ri chéile dìob-
araich Israeil.
3 Leighisidh e iadsan aig am bheil
cridhe briste, agus ceanglaidh e suas
an leònta.
4 Innsidh e àireamh nan rionnag;
bheir e ainmean orra uile.
5 *Is* mòr ar Tighearn, agus *is* mòr a
chumhachd: *tha* a thuigse gun tomhas.
6 Togaidh an Tighearna suas na
daoine ciuine; tilgidh e sìos na
h-aingidh gu làr.
7 Seinnibh do'n Tighearna le buidh-
eachas; seinnibh moladh d'ar Dia-ne
air a' chlàrsaich:
8 A dh'fholaicheas nèamh le neul-
aibh, a dh'ulluicheas uisge do'n ta-
lamh, a bheir air feur fàs air na
sleibhtibh.
9 Bheir esan a bhiadh do'n ainmh-
idh, do na fithich òga a ghoireas.
10 Ann an neart an eich cha bhi a
dhùil; ann an cosaibh fir cha ghabh
e tlachd.
11 Gabhaidh an Tighearna tlachd
annta-san d'an eagal e, a chuireas an
dòigh 'na thròcair.
12 Mol an Tighearn, a Ierusalem;
mol do Dhia, a Shion:
13 Oir neartaich e croinn do gheat-
acha; bheannaich e do chlann an
taobh a stigh dhiot.
14 Ni e sìth a'd' chrìochaibh; sàs-
uichidh e thu le smior a' chruith-
neachd.
15 Cuiridh e mach 'àithne *air* tha
lamh; gu luath ruithidh 'fhocal.

16 Bheir e sneachdadh mar olainn; sgaoilidh e an liath-reodh mar luaithre.
17 Tilgidh e mach 'eigh mar ghreamanna: cò dh'fheudas seasamh fa chomhair 'fhuachda?
18 Cuiridh e mach 'fhocal, agus leaghaidh e iad; séididh a ghaoth, sruthaidh na h-uisgeacha.
19 Foillsichidh e 'fhocal do Iacob, a reachdan agus a bhreitheanais do Israel.
20 Cha do bhuin e mar so ri cinneach sam bith; cha mhò a b'aithne dhoibh *a* bhreitheanais. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh an Tighearn o na nèamhaibh; molaibh e anns na h-àrdaibh.
2 Molaibh e, 'aingle uile; molaibh e, a shlòigh uile.
3 Molaibh e, a ghrian agus a ghealach; molaibh e, uile reulta soluis.
4 Molaibh e, a nèamhan nan nèamh, agus uisgeacha a *tha* os ceann nan nèamh.
5 Molaidh iad ainm an Tighearn; oir dh'àithn e, agus chruthaicheadh iad.
6 Agus dhaingnich e iad gu saoghal nan saoghal; rinn e àithne, nach téid thairis.
7 Molaibh an Tighearn o'n talamh, a dhràgona, agus a dhoimhneachdan uile.
8 Teine agus clach-shneachd; sneachdadh agus ceò; gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh 'fhocail;
9 Na beanntan agus na cnuic uile; craobhan-meas agus na h-uile sheudair;
10 *Fiadh*-bheathaiche, agus gach uile ainmhidh; nithe snàigeach, agus eunlaith iteagach;
11 Rìghrean na talmhainn agus na h-uile shlòigh; uachdarana agus uile bhreitheamhna na talmhainn;
12 Araon òig-fhir agus òighean; seann daoine agus clann;
13 Moladh iad sin ainm an Tighearn: oir a ta 'ainm-san a mhàin urramach, *tha* a ghlòir os ceann na talmhainn agus nan nèamh.
14 Agus dh'àrdaich e adharc a shluaigh, moladh a naomh uile, *eadhon* chloinn Israeil, sluaigh a ta'm fagus da. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE an Tighearna. Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh, *seinnibh* a mholadh ann an coimhthional nan naomh.
2 Biodh Israel aoibhneach 'na Chruith-fhear: deanadh clann Shioin gairdeachas 'nan Righ.
3 Moladh iad 'ainm anns an dannsadh: le tiompan agus le clàrsaich seinneadh iad dha.
4 Oir gabhaidh an Tighearna tlachd 'na shluagh: ni e na daoine sèimhe sgiamhach le slàinte.
5 Deanadh na naoimh gairdeachas ann an glòir: deanadh iad iolach air an leabaichibh.
6 *Biodh* àrd chliu Dhé 'nam beul, agus claidheamh dà fhaobhair 'nan làimh,
7 A chum dìoghaltas a dheanamh air na cinnich, smachdachadh goirt air na slòigh;
8 A chum an rìghrean a cheangal le slabhraidhibh, agus an àrd uaislean le geimhlibh iaruinn;
9 A chum am breitheanas a chur an gnìomh orra, a tha sgrìobhta; *tha*'n t-urram so aig a naoimh uile. Molaibhse an Tighearna.

SALM CL.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh Dia 'na ionad naomh; molaibh e ann an speuraibh a chumhachd.
2 Molaibh e air son a ghnìomhara treuna; molaibh e a réir àirde a mhòrachd.
3 Molaibh e le fuaim trompaid; molaibh e le saltair, agus le clàrsaich.
4 Molaibh e le tiompan agus dannsadh; molaibh e le innealaibh-ciuil nan teud, agus le organ.
5 Molaibh e le ciombalaibh fonnmhor; molaibh e le ciombalaibh àrdfhuaimneach.
6 Moladh gach ni anns am bheil anail an Tighearna. Molaibhse an Tighearna.

GNATH-FHOCAIL.

CAIB. I.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh, mhic Dhaibhidh, righ Israeil;
2 A dh'aithneachadh gliocais agus teagaisg, a thuigsinn bhriathar na tuigse;
3 A ghabhail teagaisg a' ghliocais, a' cheartais, agus a' bhreitheanias, agus na còrach.
4 A thoirt géire dhoibhsan a ta baoghalta, eòlais agus céil do'n òganach.
5 Eisdidh duine glic, agus meudaichidh e fòghlum; agus sealbhaichidh duine tuigseach comhairlean glice:
6 A thuigsinn gnàth-fhocail, agus cadar-mhìneachaidh; fhocal nan daoine glice, agus am briathar dorcha.
7 *Is* e eagal an Tighearna tùs an eòlais: air gliocas agus teagasg ni amadain tàir.
8 A mhic, éisd thusa ri teagasg t'athar, agus na tréig lagh do mhàthar:
9 Oir 'nan coron maise *bithidh* iad do d' cheann, agus 'nan slabhruidhibh do d' mhuineal.
10 A mhic, ma thàlaidheas peacaich thu, na aontaich thusa leo.
11 Ma their iad, Thig leinne, deanamaid feall-fheitheamh air fuil, luidheamaid am folach air son an neòchiontaich gun aobhar:
12 Mar an uaigh sluigemaid suas beò iad, agus iomlan mar iadsan a théid sìos do'n t-slochd.
13 Gheibh sinn gach uile mhaoin

luachmhor, lìonaidh sinn ar tighean
le creich :
14 Tilg a steach do chrannchur 'nar
measgne; bithidh aon sporan againn
uile.
15 A mhic, na h-imich thusa san
t-slighe maille riu; cum air a h-ais
do chos o'n ceum.
16 Oir tha'n cosan a' ruith a chum
uilc, agus a' deanamh deifir a dhòrt-
adh fola.
17 Gu deimhin is dìomhain an lìon
a sgaoileadh an sealladh eoin air
bith.
18 Agus tha iad ri feall-fholach an
aghaidh am fola féin; tha iad a'
luidhe an uaigneas an aghaidh an
anama *féin.*
19 Mar sin *tha* slighean gach neach
a ta sanntach air buannachd: anam
a sealbhadairean bheir i air falbh.
20 Tha gliocas ag éigheach a muigh,
anns na sràidibh tha i a' cur a mach
a gutha;
21 Ann an àitibh sònruichte a'
chomh-chruinneachaidh tha iag éigh-
each, ann am fosgladh nan geata:
anns a' bhaile tha i a' cur a mach a
briathra, *ag ràdh,*
22 Cia fhad, a dhaoine baoghalta, a
ghràdhaicheas sibh baoghaltachd? ag-
us a ghabhas luchd-fochaid tlachd
'nam fochaid, agus a bheir amadain
fuath do eòlas?
23 Pillibh ri m'achmhasan: feuch,
dòirtidh mi mach mo spiorad dhuibh;
ni mi aithnichte mo bhriathra duibh.
24 A chionn gu'n do ghairm mi,
agus gu'n do dhiùlt sibhse, gu'n do
shìn mi mach mo làmh, agus nach
d'thug duine sam bith an aire;
25 Ach gu'n do chuir sibh an neo-
bhrigh m'uile chomhairle, agus nach
b'àill leibh a bheag do m' achmhasan;
26 Ni mise mar an ceudna gàire ri'r
sgrios-sa; ni mi fanoid 'nuair a thig
bhur n-eagal;
27 'Nuair a thig bhur n-eagal mar
fhàsachadh, agus a thig bhur léir-
sgrios oirbh mar ioma-ghaoith; 'nuair
a thig teinn agus cràdh-cridhe oirbh.
28 An sin gairmidh iad ormsa, ach
cha fhreagair mi; iarraidh iad mi gu
moch, ach cha'n fhaigh iad mi;
29 A chionn gu'n d'fhuathaich iad
eòlas, agus nach do ròghnaich iad
eagal an Tighearna.
30 Cha b'àill leo bheag do m' chomh-
airle, rinn iad tàir air m'achmhasan
uile.
31 Uime sin ithidh iad do thoradh
an slighe féin, agus lìonar iad le'n
innleachdaibh féin.
32 Oir marbhaidh claonadh nan
daoine baoghalta iad, agus sgriosaidh
soirbheas nan amadan iad féin.
33 Ach ge b'e dh'éisdeas riumsa,
gabhaidh e còmhnuidh an tèaruint-
eachd, agus bithidh e saor o eagal
uilc.

CAIB. II.

A MHIC, ma ghabhas tu mo
bhriathra-sa, agus ma dh'fhol-
uicheas tu m'àitheantan maille
riut;
2 Air chor as gu'n aom thu do
chluas ri gliocas, gu'n leag thu do
chridhe air tuigse:
3 Seadh, ri eòlas ma dh'éigheas
tu, ri tuigse ma thogas tu suas do
ghuth;
4 Ma dh'iarras tu i mar airgiod, ag-
us ma rannsaicheas tu air a son, mar
air son ionmhasan folaichte;
5 An sin tuigidh tu eagal an Tigh-
earn, agus gheibh thu eòlas Dé:
6 Oir bheir an Tighearna gliocas;
as a bheul *thig* eòlas agus tuigse.
7 Tha e tasgaidh suas gliocais
fhallain air son nam firean: *is* sgiath
e dhoibhsan a ghluaiseas gu h-ion-
raic.
8 *Tha* e a' coimhead ceumanna a'
bhreitheanais, agus a' dìonadh slighe
a naomh.
9 An sin tuigidh tu fireantachd, ag-
us breitheanas, agus ceartas; *seadh,*
gach uile dheadh shlighe.
10 'Nuair a théid gliocas a steach
ann ad chridhe, agus a bhios eòlas
taitneach do d' anam,
11 Ni ciall do dhìonadh, coimhid-
idh tuigse thu:
12 Gu d' shaoradh o shlighe an
droch dhuine; o'n duine a labhras
nithe fiara;
13 A dh'fhàgas ceumanna an ion-
racais, a dh'imeachd ann an slighibh
an dorchadais;
14 Leis an aoibhinn an t-olc a
dheanamh, *agus* a tha gabhail tlachd
ann an aingealtachd nan aingidh.
15 'G *am bheil* an sligheanna cam,
agus iad a' claonadh 'nan ceumann-
aibh:
16 Chum do shaoradh o'n mhnaoi
choimhich, o'n bhana-choigrich *a* ni
miodal le a briathraibh;
17 A théigeas oid-iunnsaich a
h-òige, agus a dhìchuimhnicheas
coimhcheangal a Dé:
18 Oir tha a tigh a' claonadh chum
bàis, agus a ceumanna chum nam
marbh.
19 Cha phill duine sam bith a théid
d'a h-ionnsuidh, agus a rìs cha'n
fhaigh e sligheanna na beatha.
20 Chum gu'n imich thu ann an
slighe dhaoine maithe, agus gu'n
gléidh thu ceumanna nam firean.
21 Oir gabhaidh na h-ionracain
còmhnuidh san tìr, agus fanaidh na
daoine foirfe innte.
22 Ach gearrar na daoine aingidh
bhàrr na talmhainn, agus spìonar
luchd-eusaontais as.

CAIB. III.

A MHIC, na dìchuimhnich mo lagh;
ach gleidheadh do chridhe m'
àitheantan:
2 Oir làithean buan, agus saoghal
fada, agus sìth bheir iad dhuit.
3 Na tréigeadh tròcair agus fìrinn
thu: ceangail iad mu d' mhuineal
sgrìobh iad air clàr do chridhe.
4 Agus gheibh thu deadh-ghean.

agus tuigse mhaith an sealladh Dhé
agus dhaoine.
5 Earb as an Tighearna le d' uile
chridhe; agus ri d' thuigse féin na
biodh do thaice.
6 Ann ad uile shlighibh aidich e,
agus seòlaidh esan do cheumanna.
7 Na bi glic a'd' shùilibh féin;
biodh eagal an Tighearna ort, agus
tréig olc.
8 'Na shlàinte bitbidh e do d' iom-
laig, agus 'na smior do d' chnàmhaibh.
9 Thoir urram do'n Tighearna le d'
mhaoin, agus le ceud thoradh t'uile
chinneis:
10 Agus lìonar do shaibhlean le
pailteas, agus le fion nuadh ruithidh
t'fhìon-amair thairis.
11 Air cronachadh an Tighearn, a
mhic, na dean-sa tàir, agus na sgìth-
ich d'a smachdachadh.
12 Oir esan a's toigh leis an Tigh-
earna smachdaichidh e, mar *a smachd-
aicheas* athair am mac *anns* am bheil
a thlachd.
13 *Is* sona an duine *a* dh'amaiseas
air gliocas, agus am fear *a* gheibh
tuigse:
14 Oir *is* fearr a ceannachd na
ceannachd airgid, agus a buannachd
na'n t-òr.
15 *Is* luachmhoire i na na seudan,
agus cha 'n'eil gach nì a's urrainn thu
mhiannachadh r'an coimhmeas rithe.
16 *Tha* saoghal fada 'na làimh
dheis; 'na làimh chlì saoibhreas agus
urram.
17 *Is* sligheanna subhachais a sligh-
eanna, agus *is* sìth a ceumanna uile.
18 *Is* craobh beatha i dhoibhsan a
ni greim oirre, agus *is* sona iadsan a
ghleidheas i.
19 Le gliocas shuidhich an Tighearn
an talamh; le tuigse shocraich e na
nèamha.
20 Le 'eòlas-san brisear suas na
doimhneachdan, agus silidh na neoil
a nuas an drùchd.
21 A mhic, na dealaicheadh iad ri
d' shùilibh: coimhid gliocas fallain
agus tuigse.
22 Agus bithidh iad 'nam beatha do
d' anam, agus 'nam maise do d'
mhuineal.
23 An sin imichidh tu a'd' shlighe
gu tèaruinte, agus cha tuislich do
chos.
24 'Nuair a luidheas tu sìos, cha
bhi eagal ort: seadh, luidhidh tu sìos,
agus bithidh do chodal milis.
25 Na biodh sgàth ort roimh eagal
obann, no roimh fhàsachadh nan
aingidh, 'nuair a thig e.
26 Oir bithidh an Tighearna 'na
thearmunn duit, agus gleidhidh e do
chos o bhi air a glacadh.
27 Na cum maith o'n droing d'an
dlighear e, 'nuair a tha e 'n comas do
làimh *a* dheanamh.
28 Na h-abair ri d' choimhearsnach,
Imich, agus thig a rìs, agus am màir-
each bheir mi dhuit, 'nuair a tha e
agad làimh riut.
29 Na dealbh olc an aghaidh do
choimhearsnaich, agus e gabhail
còmhnuidh gu muinghineach làimh
riut.
30 Na dean strì ri duine gun aobh-
ar, mur do rinn e cron ort.
31 Na biodh farmad agad ri fear an
fhoirneirt, agus na ròghnaich a bheag
d'a shlighibh.
32 Oir *is* gràineileachd do'n Tigh-
earn an duine droch-mhuinte; ach
tha a rùn aig an ionracan.
33 *Tha* mallachd an Tighearn ann
an tigh an aingidh; ach beannaichidh
e àite-còmhnuidh nam firean.
34 Gu cinnteach air luchd-fochaid
ni e fochaid; ach do'n iriosal bheir e
gràs.
35 Sealbhaichidh na daoine glice
urram; ach is e nàire àrdachadh nan
amadan.

CAIB. IV.

CLUINNIBH, a chlann, teagasg
athar, agus thugaibh an aire,
chum gu faigh sibh eòlas air tuigse:
2 Oir tha mi toirt duibh deadh
theagaisg; na tréigibhse mo reachd.
3 Oir bu mhise mac muirneach
m'athar, agus mar aon-ghin mic *bha
mi* ann an sealladh mo mhàthar.
4 Theagaisg e mi mar an ceudna,
agus thubhairt e rium, Cumadh do
chridhe mo bhriathra: coimhid
m'àitheantan agus mair beò.
5 Faigh gliocas; faigh tuigse: na
dìchuimhnich, agus na claon o bhri-
athraibh mo bheoil.
6 Na tréig i, agus gleidhidh i thu:
gràdhaich i, agus coimhididh i thu.
7 *Is* e gliocas an ni sònruichte;
faigh gliocas, agus maille ri d' uile
fhaghail faigh tuigse.
8 Ardaich i, agus cuiridh i suas thu;
bheir i gu h-urram thu, 'nuair a
ghabhas tu a'd' ghlacaibh i.
9 Bheir i do d' cheann coron maise:
crùn glòire bheir i seachad duit.
10 Eisd, a mhic, agus gabh m'fhoc-
ail: agus bithidh bliadhnacha do
bheatha lìonmhor.
11 Ann an slighe a' ghliocais theag-
aisg mi thu: threòraich mi thu ann
an ceumannaibh dìreach.
12 'Nuair a dh'imicheas tu, cha
teannaichear do cheumanna; agus an
uair a ruitheas tu, cha tuislich thu.
13 Dean greim daingean air teag-
asg; na leig as *e;* coimhid e, oir *is* e
do bheatha e.
14 Na gabh a steach do rathad nan
aingidh, agus na h-imich ann an slighe
dhroch dhaoine.
15 Seachainn i, na gabh seachad
làimh rithe, pill uaithe, agus imich
romhad.
16 Oir cha choidil iadsan mur dean
iad olc; agus tha'n codal air a thoirt
uatha mur toir iad air *cuid-eigin* tuit-
eam.
17 Oir tha iad ag itheadh arain na
h-aingidheachd, agus ag òl fiona an
ainneirt
18 Ach *tha* slighe nam firean mar

an solus dealrach, a dhealraicheas
ni's mò agus ni's mò gu ruig an là
iomlan.
19 *Tha* slighe nan aingidh mar
dhorchadas: cha'n aithne dhoibh ciod
air am bheil iad a' tuisleachadh.
20 A mhic, do m' fhoclaibh thoir
aire; ri mo bhriathraibh aom do
chluas:
21 Na imicheadh iad o d' shùilibh:
gléidh iad am meadhon do chridhe.
22 Oir *is* beatha iad dhoibhsan a
gheibh iad, agus ìoc-shlaint d'am feoil
uile.
23 Leis gach uile dhìchioll gléidh
do chridhe; oir as a sin *tha* sruthanna
na beatha.
24 Cuir uait am beul fiar, agus na
bilean beumnach cuir fad uait.
25 Sealladh do shùilean gu ceart
rompa, agus seòladh fabhrainnean do
shùl gu dìreach romhad.
26 Cothromaich ceumanna do chos,
agus biodh do shlighean uile air an
socrachadh.
27 Na tionndaidh a chum na làimhe
deise, no clìthe: carruich do chos o'n
olc.

CAIB. V.

A MHIC, do m' ghliocas thoir an
aire; ri m' thuigse aom do
chluas;
2 Chum gu'n coimhid thu ciall, agus
gu'n gléidh do bhilean eòlas.
3 [Na h-éisd ri mealltaireachd
mnà:] oir *mar* a' chìr-mheala silidh
bilean mnà coimhich, agus *is* mìne
na oladh a beul.
4 Ach *tha* a crìoch searbh mar a'
bhurmaid, geur mar chlaidheamh dà
fhaobhair.
5 *Tha* a cosan a' dol sìos chum a'
bhàis: ni a ceumanna greim air ifrinn.
6 Air eagal gu'n cothromaicheadh
tu slighe na beatha, luaineach tha a
ceumanna, *air chor as* nach urrainn
thu *an* aithneachadh.
7 A nis uime sin, a chlann, éisdibh
rium, agus na dealaichibh ri briath-
raibh mo bheoil.
8 Atharraich do shlighe fad uaithe,
agus na tig am fagus do dhorus a
tighe:
9 Air eagal gu'n toir thu do neart
do mhuinntir eile, agus do bhliadh-
nacha do'n an-iochdmhor:
10 Air eagal gu'n lìonar coigrich le
d' shaoibhreas, agus gu'm *bi* do shaoth-
air ann an tigh coigrich;
11 Agus gu'n dean thu caoidh ma
dheireadh, 'nuair a chaithear t'fheoil
agus do chorp,
12 Agus gu'n abair thu, Cionnus a
thug mi fuath do theagasg, agus a
rinn mo chridhe tàir air achmhasan?
13 Agus nach robh mi ùmhal do
ghuth mo luchd-teagaisg, agus nach
d'aom mi mo chluas riu-san a theag-
aisg mi?
14 Is beag nach robh mi anns gach
olc, am meadhon a' chomhchruinn-
eachaidh, agus a' choimhthionail.
15 Ol uisgeachan as do shoitheach
féin; agus uisgeacha ruith as do thobar
air féin.
16 Biodh do thobraichean air an
sgaoileadh a mach: *do* shruthan
uisge anns na sràidibh.
17 Biodh iad agad féin a mhàin, agus
na b'ann aig coigrich maille riut.
18 Biodh do thobair beannaichte:
agus dean gairdeachas maille ri
mnaoi-phòsda t'òige.
19 *Biodh i mar* an eilid ghràdhach,
agus mar an earb thaitneach; sàs-
uicheadh a cìochan thu sgach àm: le
a gràdh bi a ghnàth air do lìonadh.
20 Agus c'ar son, a mhic, a mheallar
thu le mnaoi choimhich, agus a
dhlùthaicheas tu ri brollach bana-
choigrich?
21 Oir fa chomhair shùl an Tigh-
earna *tha* sligheanna an duine, agus
tha e a' cothromachadh a cheumanna
uile.
22 Glacaidh 'eucearta féin an t-ain-
gidh, agus le cuird a pheacaidh ceang-
lar e.
23 Bàsaichidh e gun teagasg; agus
ann am meud 'amaideachd théid e air
seacharan.

CAIB. VI.

A MHIC, ma ta thu 'n urras air do
charaid, *ma* bhuail thu do làmh
le neach eile,
2 Ribeadh thu le briathraibh do
bheoil; ghlacadh thu le foclaibh do
bheoil.
3 Dean so a nis, a mhic, agus saor
thu féin, 'nuair a thig thu 'n làimh do
charaid; imich, irioslaich thu féin,
agus dean cinnteach do charaid.
4 Na toir codal do d' shùilibh, no
clò chodail do d' rosgaibh.
5 Thoir as thu fein mar earb á làimh
an t-sealgair, agus mar eun á làimh
an eunadair.
6 Imich a chum an t-seangain, a
leisgein; thoir fa'near a shlighean,
agus bi glic:
7 Aig nach 'eil fear-seòlaidh, fear-
amhairc, no riaghlair,
8 A dh'ulluicheas a bhiadh san
t-samhradh, agus a chruinnicheas a
theachd-an-tìr san fhogharadh.
9 Cia fhad a choidleas tu, a leisgein?
c'uin a dh'éireas tu as do chodal?
10 *Fathast* beagan codail, beagan
clò chodail, beagan fillidh nan làmh
gu codal.
11 An sin thig do bhochdainn mar
fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh
mar dhuine fuidh armaibh.
12 Duine nach fiu, fear aingidh,
siubhlaidh e le beul ana-cneasda.
13 Caogaidh e le 'shùil, bheir e sanas
le 'chois, teagaisgidh e le 'mheuraibh.
14 *Tha* aingealtachd 'na chridhe, *tha*
e a' dealbhadh uilc a ghnàth; togaidh
e aimhreit:
15 Uime sin gu h-obann thig a
sgrios; gu grad brisear e, gun leigheas.
16 Na sè nithe so is fuathach leis an
Tighearna; seadh, *tha* seachd nithe
'nan gràineileachd d'a anam:
17 Sealladh àrd. teangadh bhreug-

ch, agus lâmhan a dhòirteas fuil neò-
hiontach;
18 Cridhe a dhealbhas smuaintean
ingidh, cosan a bhios luath a ruith
hum uilc;
19 Fianuis bhreugach *a* labhras
reugan, agus esan a thogas aimhreit
adar bhràithribh.
20 A mhic, coimhid àithne t'athar,
gus na tréig reachd do mhàthar:
21 Ceangail iad a ghnàth air do
hridhe, daingnich iad mu d'mhuineal.
22 'Nuair a dh'imicheas tu, treòr-
ichidh iad thu; 'nuair a choidleas tu
leidhidh iad thu; agus *an uair* a
lhùisgeas tu, labhraidh iad riut.
23 Oir *is* lòchran an àithne, agus *is*
olus an reachd, agus *is* iad slighe na
eatha achmhasain teagaisg:
24 Chum do ghleidheadh o'n droch
nhnaoi, o mhiodal teangaidh na mnà
oimhich.
25 Na miannaich a sgèimh ann ad
hridhe; agus na glacadh i thu le a
osgaibh;
26 Oir le mnaoi strìopachail *bheir-
ar duine* gu greim arain; agus seal-
aidh a' bhan-adhaltrannach air an
nam luachmhor.
27 An urrainn duine teine a ghabh-
il 'na bhrollach, agus gun 'eudach a
hi air a losgadh?
28 An urrainn duine imeachd air
ibhlibh teithe, agus gun a chosan a
hi air an losgadh?
29 Mar sin esan a théid a steach
hum mnà a choimhearsnaich: cha
hi neach air bith neòchiontach a
heanas rithe.
30 Cha deanar tàir air gaduiche, ma
hoideas e a shàsuchadh 'anama,
nuair a bhios e ocrach:
31 Ach ma ghlacar e, aisigidh e a
heachd uiread; uile mhaoin a thighe
heir e seachad.
32 Ach ge b'e ni adhaltrannas ri
nnaoi, tha e gun tuigse: sgriosaidh
san *a* ni e 'anam féin,
33 Lot agus mi-chliu gheibh e; agus
mhasladh cha ghlanar as.
34 Oir *is* e 'n t-eud cuthach an fhir:
ime sin cha chaomhain e ann an là
n dìoghaltais.
35 Cha bhi suim aige dh'éiric air
ith; ni mò a thoilichear e, ged bheir
hu *dha* mòran thiodhlacan.

CAIB. VII.

A MHIC, gléidh mo bhriathran, agus
taisg m'àitheantan maille riut.
2 Gléidh m'àitheantan, agus bi beò;
gus mo lagh mar dhubhagan do shùl.
3 Ceangail iad air do mheuraibh;
grìobh iad air clàr do chridhe.
4 Abair ri gliocas, *Is* tu mo phiuth-
r; agus goir *do* bhan-charaid do
huigse:
5 Chum gu'n gléidh iad thu o'n
nhnaoi choimhich, o'n bhana-choig-
ich *a* ni brionnal le a briathraibh.
6 Oir aig uinneig mo thighe dh'-
mhairc mi troimh mo chléith,
7 Agus sheall mi am measg nan
laoine baoghalta; thug mi fa'near
am measg nan òganach, òig-fhear gun
chéill,
8 A' dol seachad air an t-sràid fag-
us d'a h-oisinn, agus ghabh e an
t-slighe chum a tighe,
9 San dù-thràth, san fheasgar, san
oidhche dhuibh dhoirch:
10 Agus, feuch, thachair bean air
ann an culaidh strìopaiche, agus
cuilbheartach 'na chridhe.
11 (*Tha* i àrd-ghuthach agus ceann-
làidir; cha'n fhan a cosan 'na tigh.
12 A nis *tha i* mach, a nis anns na
sràidibh, agus a' feitheamh nam fàth
aig gach oisinn.)
13 Agus rug i air, agus phòg i e,
agus le aghaidh gun nàire thubhairt i
ris,
14 *Tha* tabhartais-shìth agam; an
diugh dh'ìoc mi mo bhòidean:
15 Uime sin thàinig mi mach a'd'
choinneamh, a dh'iarraidh t'aghaidh
gu dìchiollach, agus fhuair mi thu.
16 Le còmhdaichibh grinne sgead-
aich mi mo leabadh, le *oibribh* gearrta,
le lìon-eudaich mìn o'n Eiphit.
17 Rinn mi mo leabadh cùbhraidh
le mirr, aloe, agus canal.
18 Thig, gabhamaid ar sàth do
ghaol gu maduinn; deanamaid comh-
ghairdeachas ann an gaol:
19 Oir cha *'n'eil* fear an tighe aig
baile; chaidh e air thurus fada:
20 Sporan airgid thug e leis; air an
là shuidhichte thig e dhachaidh.
21 Le mòran d'a cainnt mhilis thug
i air aontachadh; le miodal a bilean
chomh-éignich i e.
22 Tha e a' dol 'na déigh gun dàil,
mar a théid an damh chum a chosg-
araidh, no'n t-amadan a chum pean-
ais a' chip;
23 Gus an téid saighead troimh
àinean, mar a ghreasas eun do'n ribe,
gun fhios aige gur ann chum a bhàis
a ta e.
24 A nis uime sin éisdibh rium, a
chlann, agus thugaibh aire do bhriath-
raibh mo bheoil:
25 Na claonadh do chridhe chum a
sligheanna, na rach air seacharan 'na
ceumaibh.
26 Oir lot agus leag i sìos mòran
seadh chaidh mòran do dhaoinibh
treuna a mharbhadh leatha.
27 *Is* e a tigh an t-slighe gu h-ifrinn
a' dol sìos gu seòmraichibh a' bhàis.

CAIB. VIII.

NACH 'eil gliocas ag éigheach? ag-
us nach 'eil tuigse a' cur a mach
a gutha?
2 Air mullach nan àit àrda, làimh
ris an t-slighe, ann am meadhon nan
rathad *tha* i 'na seasamh.
3 Làimh ris na geatachaibh, aig dol
a stigh a' bhaile, far an tigear a steach
air na dorsaibh tha i ag eigheach:
4 Ribhse, O fheara, tha mi ag éigh-
each; agus *tha* mo ghuth ri cloinn
nan daoine.
5 A dhaoine baoghalta, tuigibh
gliocas; agus amadana, tuigibh 'nur
cridhe.

6 Eisdibh, oir labhraidh mi air nithibh ōirdheirc; agus *bithidh* fosgladh mo bhilean air nithibh cearta.

7 Oir labhraidh mo bheul fìrinn; agus *is* gràineileachd aingidheachd do m' bhilibh.

8 Ann an ceartas *tha* uile bhriathra mo bheoil; annta-san cha *'n'eil* ni air bith olc no fiar.

9 *Tha* iad uile soilleir dha-san a thuigeas, agus ceart dhoibhsan a gheibh eòlas.

10 Gabhaibh mo theagasg, agus ni h-e airgiod, agus eòlas thar an òr thaghta.

11 Oir *is* fearr gliocas na na clachan luachmhor; agus cha 'n'eil na h-uile nithe a dh'fheudar a mhiannachadh r'an coimhmeas rithe.

12 Tha mise gliocas a'm' chòmhnuidh maille ri céill, agus tha mi faghail a mach eòlais air nithibh innleachdach.

13 *Is* e eagal an Tighearn an t-olc fhuathachadh; uabhar, agus àrdan, agus an droch shlighe, agus am beul fiar is fuathach leam.

14 *Is* leamsa comhairle, agus fior ghliocas: *is* leamsa tuigse; *is* leamsa neart.

15 Leamsa rìoghaichidh rìghrean, agus orduichidh uachdarana ceartas.

16 Leamsa riaghlaidh uachdarana, agus daoine mòra, uile bhreitheamhna na talmhainn.

17 Iadsan aig am bheil gràdh dhomh gràdhaichidh mi; agus iadsan a dh'iarras mi gu moch gheibh iad mi.

18 *Tha* beartas agus urram maille riumsa; saoibhreas maireannach agus fireantachd.

19 *Is* fearr mo thoradh na òr, eadhon na òr fior-ghlan; agus mo theachd-a-stigh na airgiod taghta.

20 Air slighe a' cheartais treòraichidh mi; ann am meadhon cheumanna a' bhreitheanais;

21 A chum gu'n toir mi orra-san le'n ionmhuinn mi maoin a shealbhachadh; agus lìonaidh mi an ionmhasan.

22 Bha mise aig an Tighearn ann an toiseach a shlighe, roimh 'oibribh o shean.

23 O shiorruidheachd chuireadh suas mi, o'n toiseach, mun robh an talamh ann.

24 Mun *robh* doimhneachdan ann, ghineadh mise; 'nuair nach *robh* tobraiche ann, làn do uisgeachaibh.

25 Mun do shuidhicheadh na beannta; roimh na cnocaibh ghineadh mise.

26 Mun d'rinn e fathast an talamh, no na machraichean, no chuid a's àirde do dhuslach an domhain.

27 'Nuair a dheasaich e na nèamha, *bha* mi'n sin; 'nuair a tharruing e cuairt air aghaidh na doimhne;

28 'Nuair a dhaingnich e 'n t-athar shuas; 'nuair a neartaich e tobraiche na doimhne:

29 'Nuair a thug e a reachd do'n fhairge, nach rachadh na h-uisgeacha thar 'àithne; 'nuair a shuidhich e bunaite na talmhainn;

30 An sin bha mise aige mar neach a dh'altrumadh *maille ris;* agus bu mhi a thlachd gach là, a' deanamh gairdeachais 'na fhianuis an còmhnuidh;

31 A' deanamh gairdeachais anns a' chuid a dh'àitichear d'a thalamh, agus mo thlachd maille ri cloinn nan daoine.

32 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium; oir *is* sona *iadsan* a' ghleidheas mo shligheanna.

33 Eisdibh ri teagasg, agus bithibh glic, agus na diùltaibh e.

34 *Is* beannaichte an duine a dh'eisdeas rium, a' deanamh faire aig mo gheataibh gach là, a' feitheamh aig ursainnibh mo dhorsa.

35 Oir esan a gheibh mise, gheibh e beatha, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

36 Ach esan a pheacaicheas a'm' aghaidh-sa, ni e cron d'a anam féin; iadsan uile a dh'fhuathaicheas mi, gràdhaichidh iad am bàs.

CAIB. IX.

THOG gliocas a tigh; ghearr i mach a seachd puist:

2 Mharbh i a feoil; mheasg i a fion; dheasaich i mar an ceudna a bord:

3 Chuir i mach a h-òighean; tha i a' gairm air na h-àitibh a's àirde do'n bhaile:

4 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thigeadh e a stigh an so: riu-san a tha dhìth tuigse tha i ag ràdh,

5 Thigibh, ithibh do m'aran-sa, agus òlaibh do'n fhìon *a* mheasg mi.

6 Tréigibh nithe amaideach, agus bithibh beò; agus imichibh air slighe na tuigse.

7 Esan a bheir achmhasan do fhear-fochaid, gheibh e dha féin masladh; agus esan a chronaicheas an t-aingidh, *gheibh e* dha féin smal.

8 Na cronaich fear-fochaid, air eagal gu'm fuathaich e thu: cronaich an duine glic, agus gràdhaichidh e thu.

9 Thoir teagasg do'n duine ghlic, agus bithidh e ni's glice: teagaisg an duine cothromach, agus meudaichidh e ann am fòghlum.

10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; agus *is* e eòlas *nithe* naomha, tuigse.

11 Oir leamsa nìthear do làithean lìonmhor, agus cuirear ri bliadhnachaibh do bheatha.

12 Ma bhios tu glic, bithidh tu glic dhuit féin: ach *ma* bhios tu ri fochaid, is tu féin a mhàin a dh'iomchaireas e.

13 *Tha* bean amaideach àrd-ghuthach; baoghalta, agus cha 'n aithne dhi ni air bith:

14 Oir suidhidh i aig dorus a tighe, air caithir, ann an àitibh àrda a bhaile,

15 A ghairm orra-san a bhios a' dol
eachad air an t-slighe, a' gabhail
ìreach rompa.
16 Ge b'e neach *a ta* baoghalta,
higeadh e stigh an so; agus ris-san a
ha dhìth tuigse their i,
17 *Tha* na h-uisgeachan a ghoidear
nilis, agus an t-aran *a dh'ithear* an
aigneas taitneach
18 Ach cha 'n'eil fhios aige gu *bheil*
ıa mairbh an sin; ann an doimh-
ıeachdaibh ifrinn *gu bheil* a h-aoidh-
anna.

CAIB. X.

NATH-FHOCAIL Sholaimh. Ni
mac glic athair subhach; ach *is*
mac amaideach dubhachas a
nhàthar.
2 Cha 'n'eil tairbhe ann an ion-
nhasaibh aingidheachd; ach saor-
ıidh ionracas o'n bhàs.
3 Cha leig an Tighearna le anam
ın ionraic gort fhulang; ach sgaoil-
dh e maoin nan aingidh.
4 Ni làmh na leisge bochd; ach ni
àmh nan dìchiollach beartach.
5 Esan a chruinnicheas anns an
t-samhradh, *is* mac glic e; ach esan
ı choidleas anns an fhogharadh, *is*
mac maslach e.
6 *Bithidh* beannachdan air ceann
ın fhìrein; ach còmhdaichidh foir-
neart beul nan aingidh.
7 *Bithidh* cuimhne an fhìrein beann-
ıichte; ach lobhaidh ainm nan aingidh.
8 Gabhaidh esan a ta glic 'na
chridhe àitheantan; ach tuitidh an
t-amadan bith-bhriathrach.
9 Esan a ghluaiseas ann an ion-
racas, gluaisidh e gu tèaruinte; ach
esan a chlaonas a shlighean, aith-
nichear e.
10 Esan a chaogas le 'shùil, bheir e
bròn: agus tuitidh an t-amadan bith-
bhriathrach.
11 *Is* tobar beatha beul an fhìrein;
ach còmhdaichidh foirneart beul nan
aingidh.
12 Dùisgidh fuath aimhreitean;
ach folaichidh gràdh gach coire.
13 Ann am bilibh an duine thuig-
sich gheibhear gliocas; ach *tha* slat
air son druim an ti a tha as eugmhais
tuigse.
14 Ceilidh daoine glice na's aithne
dhoibh; ach *tha* beul an amadain
dlùth do sgrios.
15 *Is* e beartas an duine shaoibhir
a chaithir làidir; *is* e milleadh nam
bochd an uireasbhuidh.
16 *Tha* saothair an fhìrein chum
beatha; teachd-a-stigh an aingidh
chum peacaidh.
17 *Tha* esan a choimhideas fògh-
lum *anns an* t-slighe gu beatha; ach
tha esan a dhiùltas achmhasan air
seacharan.
18 Esan a cheileas fuath *le* bilibh
cealgach, agus esan a labhras mi-
chliu, *is* amadan e.
19 Ann an lìonmhoireachd bhriath-
ar cha bhithear saor o pheacadh; ach
tha esan a choisgeas a bhilean glic.
20 Mar airgiod taghta *tha* teang-
gadh an fhìrein; ach *tha* cridhe nan
aingidh mar ni nach fiu.
21 Beathaichidh bilean an fhìrein
mòran; ach eugaidh na h-amadain a
dhìth tuigse.
22 Ni beannachadh an Tighearna
saoibhir, agus cha chuir e doilgheas
'na chuideachd.
23 *Tha* e mar shùgradh do'n ama.
dan olc a dheanamh; ach *tha* gliocas
aig fear na tuigse.
24 An ni is eagal leis an aingidh,
thig e air; ach deònaichear miann
nam fìrean.
25 Mar a théid an ioma-ghaoth
thairis, mar sin cha *bhi* an droch
dhuine ni's mò; ach *is* bunait siorr-
uidh am fìrean.
26 Mar fhìon-geur do na fiaclaibh,
agus mar dheataich do na sùilibh,
mar sin *tha*'n leisgein dhoibhsan a
chuireas uatha e.
27 Cuiridh eagal an Tighearna ri
làithibh *duine;* ach giorraichear
bliadhnacha nan aingidh.
28 *Bithidh* dùil nam fìrean 'na
aobhar aoibhneis; ach théid as do
dhòchas nan aingidh.
29 *Is* neart do na h-ionraic slighe
an Tighearn; ach *thig* sgrios air luchd-
deanamh na h-euceirt.
30 Cha ghluaisear am fìrean gu
bràth; ach cha ghabh na h-aingidh
còmhnuidh air an talamh.
31 Bheir beul an fhìrein a mach
gliocas; ach gearrar as an teangadh
fhiar.
32 Tha fios aig bilibh an fhìrein air
an ni a ta taitneach; ach *labhraidh*
beul nan aingidh nithe fiara.

CAIB. XI.

THA meidhean mealltach 'nan
gràineileachd do'n Tighearn; ach
is taitneach leis toimhsean ceart.
2 'Nuair a thig uabhar, thig mas-
ladh; ach aig na h-iriosail *tha* gliocas.
3 Seòlaidh ionracas nam fìrean iad;
ach millidh fiaradh luchd dò-bheirt
iad féin.
4 Cha bhi tairbhe ann an saoibhreas
ann an là na feirge; ach saoraidh fìr-
eantachd o'n bhàs.
5 Seòlaidh fìreantachd an duine
ionraic a shlighe; ach trìd 'aingidh-
eachd féin tuitidh an t-aingidh.
6 Saoraidh fìreantachd nan ionraic
iad; ach glacar fealltairean 'n*an* olc
féin.
7 'Nuair a bhàsaicheas an droch
dhuine, théid as d'*a* dhòchas; agus
teirgidh dùil luchd-euceirt.
8 Saorar am fìrean o theinn; ach
thig an droch dhuine 'na àite.
9 Le 'bheul millidh cealgair a
choimhearsnach; ach trìd eòlais
saorar na fìreana.
10 'Nuair a dh'éireas gu maith do
na fìreanaibh, ni am baile gaird-
eachas; agus an uair a sgriosar
an h-aingidh, *bithidh* luathghaire
ann.
11 Le beannachadh nan ionraic

àrdaichear baile; ach le beul nan aingidh leagar e.
12 Ni esan a tha as eugmhais gliocais tàir air a choimhearsnach; ach bithidh fear na tuigse 'na thosd.
13 Imichidh fear tuaileis mu'n cuairt a' foillseachadh nithe dìomhair; ach esan a ta firinneach 'na spiorad, ceilidh e ni.
14 Far nach 'eil comhairle, tuitidh sluagh; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.
15 Ciùrrar gu goirt esan a bhios an urras air coigreach; ach esan a dh'-fhuathaicheas luchd-urrais, bithidh e tèaruinte.
16 Gheibh bean ghràsail urram; agus cosnaidh daoine làidir saoibhreas.
17 Ni an duine iochdmhor maith d'a anam féin; ach esan a ta an-iochdmhor, claoidhidh e 'fheoil féin.
18 Oibrichidh an droch dhuine obair mhealltach; ach aige-san a chuireas fireantachd *bithidh* duais chinnteach.
19 Mar so *tha* fireantachd chum beatha; ach esan a leanas an t-olc, *leanaidh e* chum a bhàis féin *e*.
20 *Is* gràineileachd do'n Tighearn iadsan a tha fiar 'nan cridhe; ach *is* taitneach leis iadsan a tha ionraic '*nan* slighe.
21 *Ged iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi an droch dhuine gun pheanas; ach saorar sliochd nam firean.
22 *Mar* fhail òir ann an sròin muice, *tha* bean sgiamhach agus i as eugmhais tuigse.
23 *Tha* miann nam firean a mhàin maith; ach *is* e dòchas nan aingidh fearg.
24 Tha neach ann a sgaoileas, agus fàsaidh e ni's saoibhire; agus *tha e* ann a chumas tuilleadh 'sa ta ceart, ach *thig e* gu bochdainn.
25 Nìthear an t-anam fial sultmnor; agus an ti a dh'uisgicheas, uisgichear mar an ceudna e féin.
26 Esan a chumas suas sìol, mallaichidh an sluagh e; ach *bithidh* beannachd air ceann an ti a reiceas.
27 Esan a dh'iarras maith gu dùrachdach, gheibh e deadh-ghean; ach an ti a dh'iarras olc, thig e air féin.
28 Esan a dh'earbas as a shaoibhreas, tuitidh e; ach mar ghéig, thig na fireana fo bhlàth.
29 Esan a chuireas a theaghlach féin fo bhuaireas, *bithidh* e 'na oighre air a' ghaoith; agus an t-amadan 'na sheirbhiseach dha-san a tha glic 'na chridhe.
30 *Is* craobh beatha toradh an fhìrein; agus *tha* esan a chosnas anama glic.
31 Feuch, bheirear luigheachd do'n fhìrean air an talamh: nach mò na sin do'n aingidh agus do'n pheacach.

CAIB. XII.

Esan a ghràdhaicheas fòghlum, gràdhaichidh e eòlas; ach esan a dh'fhuathaicheas achmhasan, tha e amaideach.
2 Gheibh duine maith deadh-ghean o'n Tighearn; ach dìtidh e fear nan droch innleachd.
3 Cha daingnichear duine le h-aingidheachd; ach cha ghluaisear freumh nam firean.
4 *Tha* bean mhaith 'na crùn d'a fear; ach mar lobhadh 'na chnàmhaibh *tha* ise a nàiricheas e.
5 *Is* ceartas smuainte nam firean: ach *is* cealg comhairle nan aingidh.
6 *Is* iad briathra nan aingidh feallfheitheamh air son fola; ach tearnaidh beul nan ionraic iadsan.
7 Tilgear na h-àingidh bun os ceann, agus cha *bhi* iad ann; ach seasaidh tigh nam firean.
8 A réir a ghliocais molar duine; ach nìthear dìmeas air-san a tha fiar 'na chridhe.
9 *Is* fearr esan air an deanar tàir, agus a tha 'na sheirbhiseach dha féin, na esan a bheir urram dha féin, agus a bhios a dhìth arain.
10 Bithidh cùram aig an duine ionraic do bheatha 'ainmhidh; ach *is* aniochdmhor truacantais nan aingidh.
11 Esan a threabhas 'fhearann, sàsuichear le h-aran e; ach esan a leanas daoine dìomhain, *tha* e gun tuigse.
12 Miannaichidh an t-aingidh lìon dhroch dhaoine; ach bheir freumh nam firean *toradh*.
13 Le peacadh *a* bhilean ribear an droch dhuine; ach thig am firean as o airc.
14 Do thoradh *a* bheoil sàsuichear duine le maith; agus ìocar luigheachd làmh duine dha féin.
15 *Tha* slighe an amadain ceart 'na shùilibh féin; ach *tha* esan a dh'éisdeas ri comhairle, glic.
16 Aithnichear air ball fearg an amadain; ach ceilidh duine ciallach masladh.
17 *Esan a* labhras an fhìrinn, foillsichidh e ceartas; ach *foillsichidh* fianuis bhreugach cealg.
18 Tha dream ann a labhras mar lotaibh claidheimh; ach *is* slàinte teangadh nan daoine glice.
19 Bithidh bile na fìrinn seasmhach gu bràth; ach cha *bhi* an teangadh bhreugach ach car tiota.
20 *Is* cealg a bhios an cridhe luchd-deilbh an uilc; ach do chomhairleachaibh na sìthe *bithidh* gairdeachas.
21 Cha'n éirich aimhleas air bith do'n fhìrean; ach lìonar na h-aingidh le h-olc.
22 *Is* gràineileachd do'n Tighearna bilean nam breug; ach *is* iad an droing a ni gu firinneach, a thlachd.
23 Ceilidh duine ciallach eòlas; ach foillsichidh cridhe nan amadan amaideachd.
24 Riaghlaidh làmh nan dìchiollach; ach bithidh *làmh* na leisge fo chìs.
25 Ni iomagain ann an cridhe duine a chromadh sìos; ach ni focal maith sòlasach e.

26 *Is* fearr am firean na a choimh-
earsnach; ach cuiridh slighe nan
aingidh air seacharan iad féin.
27 Cha ròist an leisgein a shìtheann;
ach *is* luachmhor saoibhreas an duine
dhìchiollaich.
28 Ann an slighe na fireantachd
tha beatha; agus 'na ceum cha *'n'eil*
bàs.

CAIB. XIII.

EISDIDH mac glic ri teagasg 'ath-
ar; ach cha'n éisd fear na foch-
aid ri achmhasan.
2 Do thoradh *a* bheoil ithidh duine
ni maith; ach *ithidh* anam nan feall-
tair ainneart.
3 Esan a choimhideas a bheul,
gleidhidh e 'anam; ach esan a dh'
fhosglas a bhilean, *thig* sgrios air.
4 Miannaichidh anam an leisgein,
agus cha *bhi aige*; ach nìthear anam
nan dìchiollach sultmhor.
5 Is beag air an fhìrean na breugan;
ach fàsaidh an droch dhuine gràineil,
agus nàirichear e.
6 Gleidhidh fireantachd esan a ta
ionraic 'na shlighe: ach claoidhidh
aingidheachd am peacach.
7 Tha neach ann a leigeas air a bhi
beartach, agus gun ni air bith *aige;*
tha neach ann a leigeas air a bhi
bochd, agus mòr shaoibhreas aige.
8 *Is* e éiric anama duine a shaoibh-
reas; ach cha chluinn am bochd
achmhasan.
9 Ni solus nam firean aoibhneach;
ach cuirear as lòchran nan aingidh.
10 O uabhar a mhàin thig consach-
adh; ach aig na daoinibh a ghabhas
deadh chomhairle *tha* gliocas.
11 Lughdaichear saoibhreas an
dìomhanais; ach esan a chruinnich-
eas le saothair, meudaichidh e.
12 Ni an dòchas anns an cuirear
moille, an cridhe tinn; ach *is* craobh
beatha am miann 'nuair a thig e.
13 Esan a ni tàir air focal, millear
e; ach esan air am bi eagal roimh
àithne, gheibh e luigheachd.
14 *Is* tobar beatha lagh an *duine*
ghlic, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.
15 Bheir tuigse mhaith deadh-
ghean; ach *is* cruaidh slighe luchd-
eusaontais.
16 Ni gach duine ciallach a ghnoth-
uch le h-eòlas; ach leigidh an t-amad-
an ris 'amaideachd.
17 Tuitidh an droch theachdair ann
an olc; ach *is* slàinte an teachdair
dìleas.
18 Bochdainn agus nàire *bithidh*
dhasan a dhiùltas fòghlum; ach an
ti aig am bi meas air achmhasan,
gheibh e urram.
19 Is milis do'n anam am miann a
choimhlionar; ach *is* beag air amad-
anaibh dealachadh ris an olc.
20 An ti a shiùbhlas le daoinibh
glice, bithidh e glic; ach sgriosar
companach nan amadan.
21 Leanaidh olc peacaich; ach do
na fireanaibh ìocar maith.
22 Fàgaidh duine maith oighreachd
aig cloinn a chloinne; ach taisgear
do'n fhìrean maoin a' pheacaich.
23 *Bithidh* mòran bìdh *ann an*
treabhadh nam bochd; ach bithidh
neach ann a sgriosar a dhìth breith-
eanais.
24 An ti a chaomhnas a shlat, is
beag air a mhac; ach an ti leis an
ionmhuinn e, smachdaichidh se e 'na
thràth.
25 Ithidh am firean gu sàsuchadh
'anama; ach bithidh dìth air broinn
nan aingidh.

CAIB. XIV.

CUIRIDH gach bean ghlic a tigh
suas; ach leagaidh a' bhean am-
aideach sìos e le a làmhaibh féin.
2 Esan a ghluaiseas 'na ionracas,
bithidh eagal an Tighearn air; ach
esan a ta fiar 'na shlighibh, ni e tàir
air.
3 Ann am beul an amadain *tha* slat
uabhair; ach gleidhidh bilean nan
daoine glice iad.
4 Far nach *bi* daimh, *bithidh* a'
phrasach glan; ach *bithidh* fàs mòr
le neart an daimh.
5 Cha dean an fhianuis dhìleas
breug; ach labhraidh an fhianuis
chealgach breugan.
6 Iarraidh fear na fochaid gliocas,
agus cha'*n fhaigh e;* ach do'n ti a
thuigeas *tha* eòlas furas.
7 Imich á làthair an duine amaid-
ich, 'nuair nach mothaich thu *ann*
bilean an eòlais.
8 *Is* e gliocas an duine chiallaich a
shlighe a thuigsinn; ach *is* cealg am-
aideachd nan amadan.
9 Ni amadain magadh do'n pheac-
adh; ach am measg nam firean *tha*
deadh-ghean.
10 Is aithne do chridhe *duine* sear-
bhas 'anama; agus 'na aoibhneas
cha bhi comh-roinn aig coigreach.
11 Tilgear tigh nan aingidh bun os
ceann; ach thig pàilliun nan ionraic
fo bhlàth.
12 Tha slighe ann a chithear dìr-
each le duine; ach *is* iad a crìoch
slighean a' bhàis.
13 Ann an gàire féin bithidh an
cridhe brònach; agus *is* e deireadh an
t-subhachais sin tuirse.
14 Le 'shlighibh féin lìonar esan a
thionndaidh air ais 'na chridhe; agus
uaith féin *sàsuichear* an duine maith.
15 Creididh an duine baoghalta
gach focal; ach bheir an duine ciall-
ach an aire d'a cheum.
16 Bithidh eagal air an duine ghlic,
agus tréigidh e 'n t-olc; ach tha'n
t-amadan borb agus dàna.
17 An ti air am bi fearg gu h-obann,
ni e gu h-amaideach; agus fuathaich-
ear fear nan droch innleachd.
18 Sealbhaichidh daoine baoghalta
amaideachd mar oighreachd; ach
crùnar na daoine ciallach le h-eòlas.
19 Cromaidh droch dhaoine an làth-
air dhaoine maithe, agus na h-aing-
idh aig geataibh an fhìrein.
20 Eadhon le 'choimhearsnach féin

fuathaichear duine bochd; ach *is* lìonmhor iad leis an ionmhuinn an duine saoibhir.
21 An ti a ni tàir air a choimhearsnach, peacaichidh e; ach *is* sona an ti a ghabhas truas do na bochdaibh.
22 Nach téid iadsan air seacharan a dhealbhas an t-olc? ach *bithidh* tròcair agus firinn acasan a dhealbhas am maith.
23 Anns gach saothair bithidh tairbhe; ach *thig* cainnt nam bile a mhàin gu h-uireasbhuidh.
24 *Is* e crùn nan daoine glice an saoibhreas; ach *is* amaideachd amaideachd nan amadan.
25 Saoraidh fianuis fhìor anama; ach labhraidh *fianuis* chealgach breugan.
26 Ann an eagal an Tighearna *tha* aobhar earbsaidh làidir; agus aig a chloinn bithidh dìdean.
27 *Is* e eagal an Tighearna tobar na beatha, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.
28 Ann an lìonmhoireachd sluaigh *tha* urram an righ; ach ann an dìth sluaigh *tha* milleadh an uachdarain.
29 An ti a tha mall chum feirge, *tha* e pailt ann an tuigse; ach esan a tha dian 'na spiorad, àrdaichidh e amaideachd.
30 *Is* e beatha na feòla, cridhe fallain; ach *is* e lobhadh nan cnàmh, an tnù.
31 An ti a shàruicheas am feumach, masluichidh e a Chruith-fhear; ach bheir an ti sin urram dha, a ghabhas truas do'n bhochd.
32 'Na aingidheachd fuadaichear air falbh an t-aingidh; ach bithidh dòchas aig an fhìrean 'na bhàs.
33 Ann an cridhe an duine thuigsich gabhaidh gliocas tàmh; ach aithnichear *an ni a ta*'n taobh a stigh nan amadan.
34 Ardaichidh fireantachd cinneach; ach *is* e am peacadh masladh sluaigh air bith.
35 *Bithidh* deadh-ghean an righ aig seirbhiseach glic; ach bithidh 'fhearg 'na aghaidh-san a bhios 'na aobhar nàire.

CAIB. XV.

PILLIDH freagradh mìn corruich; ach dùisgidh briathra garg fearg.
2 Cuiridh teangadh nan daoine glice an céill eòlas gu ceart; ach dòirtidh beul nan amadan a mach amaideachd.
3 *Tha* sùilean an Tighearn anns gach àit, ag amharc air na droch dhaoinibh agus air na deadh dhaoinibh.
4 *Is* craobh beatha teangadh fhallain; ach *is* briseadh spioraid fiaradh innte.
5 Ni amadan tàir air teagasg 'athar; ach is ciallach an ti a bheir an aire do achmhasan.
6 Ann an tigh an fhìrein tha mòran ionmhais; ach ann an teachd-a-stigh an aingidh *tha* buaireas.
7 Sgaoilidh bilean nan daoine glice eòlas; ach cha *dean* cridhe nan amadan mar sin.
8 *Is* gràineileachd do'n Tighearn ìobairt nan aingidh; ach *is* i urnuigh nan ionraic a thlachd.
9 *Is* gràineileachd do'n Tighearna slighe an aingidh; ach is ionmhuinn leis an ti a leanas an déigh fireantachd.
10 *Is* searbh smachdachadh dhasan a thréigeas an t-slighe; ach gheibh esan le'm fuathach achmhasan, bàs.
11 *Tha* ifrinn agus sgrios fa chomhair an Tighearna: cia mòr is mò na sin cridheacha chloinn nan daoine?
12 Cha toigh le fear-fochaid esan a chronaicheas e; agus a dh'ionnsuidh dhaoine glice cha téid e.
13 Ni cridhe subhach gnùis shuilbhir; ach le bròn a' chridhe brisear an spiorad.
14 Iarraidh cridhe an duine thuigsich eòlas; ach beathaichear beul nan amadan le amaideachd.
15 *Tha* uile làithean an duine thruaigh olc; ach *is* cuirm a ghnàth an cridhe ait.
16 *Is* fearr beagan le h-eagal an Tighearna, na ionmhas mòr, agus buaireas leis.
17 *Is* fearr lòn do luibhibh, far am bi gràdh, na damh biadhta agus fuath leis.
18 Dùisgidh fear feargach consachadh; ach esan a ta mall chum feirge ciùinichidh e aimhreit.
19 *Tha* slighe an leisgein mar ghàradh droighinn; ach *tha* rathad nan ionraic air a dheanamh réidh.
20 Ni mac glic athair aoibhneach; ach ni mac amaideach tàir air a mhàthair.
21 *Is* aobhar aoibhneis amaideachd dha-san a tha as eugmhais gliocais; ach imichidh fear na tuigse gu dìreach.
22 Gun chomhairle, thig rùinte gu neo-ni; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach daingnichear iad.
23 Bithidh aoibhneas aig duine le freagradh a bheoil; agus focal 'na thràth, cia maith e!
24 *Tha* slighe na beatha shuas do'n duine ghlic, chum dol as o ifrinn shìos.
25 Sgriosaidh an Tighearna tigh nan uaibhreach; ach daingnichidh e crìoch na bantraich.
26 *Is* gràineileachd do'n Tighearna smuainte dhroch dhaoine; ach *is* briathra taitneach *briathra* nam fiorghlan.
27 Bheir esan buaireas air a thigh féin, a tha sanntach air buannachd; ach bithidh esan le'm fuathach duaisbhratha, beò.
28 Smuainichidh cridhe an fhìrein cionnus is còr dha freagairt; ach dòirtidh beul nan aingidh a mach droch nithe.
29 *Tha*'n Tighearna fada o na h-aingidh; ach éisdidh e ri h-urnuigh nam fìrean.

30 Ni solus nan sùl an cridhe
aoibhneach; agus bheir deadh chliu
smior do na cnàmhaibh.
31 Gabhaidh a' chluas a dh'éisdeas
ri achmhasan na beatha, còmhnuidh
am measg nan daoine glice.
32 An ti a dhiùltas fòghlum, ni e
tàir air 'anam féin; ach an ti a dh'-
éisdeas ri achmhasan, gheibh e tuigse.
33 *Is* e eagal an Tighearna fòghlum
a' ghliocais; agus roimh urram *tha*
irioslachd.

CAIB. XVI.

THA deasachadh cridhe duine, agus
freagradh na teangaidh o'n Tigh-
earna.
2 *Tha* uile shlighean duine glan 'na
shùilibh féin; ach cothromaichidh an
Tighearna na spioraid.
3 Tabhair t' oibre thairis do'n Tigh-
earn, agus daingnichear do smuainte.
4 Rinn an Tighearna gach ni air a
shon féin, agus mar an ceudna an
t-aingidh air son là an uilc.
5 *Is* gràineileachd do'n Tighearna
gach neach a ta uaibhreach 'na
chridhe: *ged iadhadh* làmh mu làimh,
cha bhi e gun pheanas.
6 Trìd tròcair agus firinn glanar
euceart; agus trìd eagail an Tigh-
earna tréigear an t-olc.
7 An uair a ghabhas an Tighearna
tlachd ann an slighibh duine, bheir e
air a naimhdibh féin a bhi ann an
sìth ris.
8 *Is* fearr beagan le h-ionracas, na
teachd-a-stigh mòr gun cheartas.
9 Smuainichidh cridhe duine air a
shlighe; ach is e'n Tighearn a stiùir-
eas a cheumanna.
10 *Tha* fàistneachd air bilibh an
rìgh: ann am breitheanas cha dean a
bheul euceart.
11 *Is* leis an Tighearna toimhsean
agus meidhean cearta: *is* iad uile
chlacha-tomhais a' mhàla 'obair-san.
12 *Is* gràineileachd do rìghribh
aingidheachd a dheanamh; oir le
h-ionracas daingnichear an rìgh-
chaithir.
13 *Is* taitneach do rìghribh bilean
an ionracais; agus is ionmhuinn leo
esan a labhras *nithe* cearta.
14 Tha fearg rìgh mar theachd-
airean bàis; ach ciùinichidh duine
glic i.
15 Ann an solus gnùise rìgh *tha*
beatha; agus *tha* a dheadh-ghean mar
neul an uisge dheireannaich.
16 Cia mòr *is* fearr gliocas fhaot-
ainn na òr? agus *is* roghnaiche tuigse
fhaotainn na airgiod?
17 *Is* e rathad mòr nan ionraic an
t-olc a thréigsinn: an ti a choimhid-
eas a shlighe, gleidhidh e 'anam.
18 Roimh sgrios, *théid* uabhar; ag-
us roimh leagadh, spiorad àrdanach.
19 *Is* fearr a bhi do spiorad iriosal
maille riu-san a ta ciùin, na a' chreach
a roinn maille ris na h-uaibhrich.
20 An ti a ni gnothuch gu tuigseach,
gheibh e maith: agus an ti a dh'earb-
as as an Tighearn, *is* sona e.
21 Goirear duine crìonna do'n ti *a*
tha glic 'na chridhe; agus meudaich-
idh milse nam bile fòghlum.
22 *Is* tobar beatha an tuigse do'n ti
aig am bheil i; ach *is* amaideachd
fòghlum nan amadan.
23 Ni cridhe an duine ghlic a bheul
tuigseach, agus air a bhilibh cuiridh
e fòghlum.
24 Mar chìr-mheala *tha* briathra
taitneach, milis do'n anam, agus 'nan
slàinte do na cnàmhaibh.
25 Tha slighe ann a tha ceart ann
an sealladh duine; ach *is* iad slighean
a bhàis a crìoch.
26 An ti a shaothraicheas, saoth-
raichidh e air a shon féin: oir iarr-
aidh a bheul air e.
27 Cladhaichidh an duine neo-
dhiadhaidh olc; agus air a bhilibh
bithidh mar theine loisgeach.
28 Togaidh an duine fiar aimhreit;
agus dealraichidh fear na cogarsaich
cairde sònruichte.
29 Meallaidh fear an fhoirneirt a
choimhearsnach, agus bheir e air im-
eachd air slighe nach *'eil* maith.
30 Druididh e a shùilean chum
smuaineachadh air nithibh fiara; a'
gluasad a bhilean, bheir e olc gu
crìch.
31 *Is* coron glòire an ceann liath, *a*
gheibhear ann an slighe an ionracais.
32 *Is* fearr an ti a ta mall chum
feirge na gaisgeach; agus an ti a
riaghlas a spiorad féin na esan a
ghlacas àrd-bhaile.
33 Anns an uchd tilgear an crann-
chur; ach is ann o'n Tighearn *a tha*
a riaghladh gu léir.

CAIB. XVII.

IS fearr greim tioram, agus suaimh-
neas leis, na tigh làn do ìobairtibh
maille ri h-aimhreit.
2 Riaghlaidh seirbhiseach tuigseach
os ceann a' mhic a bhios 'na aobhar
nàire; agus am measg nam bràthar
roinnidh e an oighreachd.
3 *Tha* a' phoit-ghlanaidh air son an
airgid, agus an àmhuinn air son an
òir; ach dearbhaidh an Tighearna
na cridheacha.
4 Bheir an droch dhuine an aire do
bhilibh na h-euceirt; éisdidh am
breugaire ri teangaidh an aimhleis.
5 An ti a ni fanoid air a' bhochd.
bheir e masladh d'a Chruith-fhear:
an ti a ni gairdeachas ri dòruinn, cha
bhi e neòchiontach.
6 *Is* iad clann an cloinne coron
sheann daoine; agus *is* iad an aith-
riche urram cloinne.
7 Cha *'n'eil* cainnt na mòralachd
ciatach do'n amadan: nach lugha na
sin *a tha* bilean na bréige *ciatach* do
dhuine mòr.
8 *Is* clach uasal tiodhlac ann an
sùilibh an ti aig am bi e; ge b'e taobh
gus an tionndaidh e, soirbhichidh leis.
9 An ti a cheileas cionta, cosnaidh
e gràdh; ach esan a dh'aithriseas ni,
dealaichidh e cairdean.
10 Drùthaidh achmhasan ni's mò

air duine glic, na ceud buille air
amadan.
11 Is ceannairc a mhàin a dh'iarras
an droch dhuine; uime sin cuirear
teachdair an-iochdmhor 'na aghaidh.
12 Tachaireadh math-ghamhuin air
call a cuilean air duine, ni's luaithe
na amadan 'na amaideachd.
13 Ge b'e dh'ìocas olc air son maith,
cha dealaich olc r'a thigh.
14 *Mar gu'n* leigeadh neach a mach
uisgeacha, *tha* toiseach aimhreit;
uime sin mu'n sgaoil a' chomhstri,
leig dhìot i.
15 *Tha*'n ti a shaoras an t'aingidh,
agus an ti a dhìteas am fìrean, araon
'nan gràineileachd do'n Tighearn.
16 C'ar son *a ta* luach ann an làimh
amadain a dh'fhaotainn gliocais, ag-
us e gun rùn aige?
17 Anns gach àm gràdhaichidh
caraid; agus rugadh bràthair fa
chomhair; teinn.
18 *Is* duine gun tuigse a bhuaileas a
làmh, a théid an urras am fianuis a
charaid.
19 Gràdhaichidh esan peacadh, a
ghràdhaicheas aimhreit: an ti a dh-
'àrdaicheas a dhorus, iarraidh e
sgrios.
20 An ti a ta fiar 'na chridhe, cha'n
fhaigh e maith; agus an ti a ta lùb-
ach 'na theangaidh, tuitidh e ann
an olc.
21 An ti a ghineas amadan, *ginidh
se e* chum a dhoilgheis féin; oir cha
bhi sòlas aig athair amadain.
22 Ni cridhe subhach maith *mar*
leigheas; ach tiormaichidh spiorad
briste na cnàmhan.
23 Bheir droch dhuine tiodhlac á
'uchd, a chlaonadh shlighean a'
bhreitheanais.
24 Fa chomhair an duine thuigsich
tha gliocas; ach *tha* sùilean amadain
ann an iomall na talmhainn.
25 *Tha* am mac amideach 'na
dhoilgheas d'a athair, agus 'na shear-
bhas dh'ise a rug e.
26 Mar an ceudna cha *'n'eil* e maith
peanas a dheanamh air an fhìrean,
no àrd uaislean a bhualadh air son
ceartais.
27 Caomhnaidh an ti aig am bheil
eòlas a bhriathran; agus bithidh fear
na tuigse ciùin 'na spiorad.
28 Measar an t-amadan féin, 'nuair
a bhios e 'na thosd, 'na dhuine glic;
agus an ti a dhruideas a bhilean, 'na
dhuine tuigseach.

CAIB. XVIII.

A REIR a thograidh iarraidh esan
a sgaras e féin, agus buinidh e ris
gach gliocas.
2 Cha 'n'eil tlachd aig an amadan
ann an tuigse, ach gu'm foillsicheadh
a chridhe e féin.
3 'Nuair a thig an t-aingidh, thig
mar an ceudna tarcuis, agus maille
ri mi-chliu masladh.
4 *Mar* uisgeacha domhain *tha*
briathra beoil duine; *mar* sruth
sgaoilteach *tha* tobar a' ghliocais.
5 Cha *'n'eil* e maith gabhail ri gnùis
an droch dhuine, chum am fìrean a
thilgeadh bun os ceann ann am
breitheanas.
6 Théid bilean an amadain ann an
aimhreit, agus gairmidh a bheul air
buillibh.
7 *Is* e beul amadain a sgrios, agus
is iad a bhilean ribe 'anama féin.
8 *Tha* briathra fir na cogarsaich
mar lotaibh, agus théid iad sìos gu
ionadaibh ìochdarach a' chuim.
9 Mar an ceudna an ti sin a ta leasg
'na obair, *is* bràthair e do'n mhillteir
mhòr.
10 *Is* tùr làidir ainm an Tighearna:
ruithidh am fìrean d'a ionnsuidh, ag-
us bithidh e tèaruinte.
11 *Is* e beartas an duine shaoibhir
a chaithir làidir, agus mar bhalla àrd
'na bheachd féin.
12 Roimh sgrios bithidh cridhe
duine uaibhreach, agus roimh urram
bithidh irioslachd.
13 An ti a bheir freagradh ann an
cùis mu'n cluinn e *i*, *is* amaideachd
agus nàire dha e.
14 Giùlainidh spiorad duine a laigse:
ach cò is urrainn spiorad briste a
ghiùlan?
15 Gheibh cridhe an duine chrì-
onna eòlas; agus iarraidh cluas nan
daoine glice eòlas.
16 Ni tiodhlac duine àite dha, agus
bheir e an làthair dhaoine mòra e.
17 *Saoilear* gu bheil a' chòir aige-
san, a tha air thoiseach ann an agairt
a chùise; ach thig a choimhearsnach,
agus rannsaichidh se e.
18 Bheir an crannchur air aimhreit-
ibh sgur, agus roinnidh e eadar na
cumhachdaich.
19 *Tha* bràthair air a bhrosnachadh
ni's cruaidh r'a chosnadh na caithir
làidir; agus *tha* aimhreitean *bhràithre*
mar chrannaibh lùchairt.
20 Le toradh béil duine lìonar a
bhrù; agus le piseach a bhilean sàs-
uichear e.
21 *Tha* bàs agus beatha ann an
cumhachd na teangaidh; agus ithidh
esan leis an ionmhuinn i d'a toradh.
22 An ti a dh'amaiseas air mnaoi,
amaisidh e air ni maith, agus gheibh
e deadh-ghean o'n Tighearn.
23 Le h-impidhibh labhraidh an
duine bochd; ach freagraidh an duine
saoibhir gu garbh.
24 Feumaidh fear aig am bi caird-
ean, cairdeas, a nochdadh; agus tha
caraid ann a leanas ni's dlùithe na
bràthair.

CAIB. XIX.

IS fearr am bochd a ghluaiseas 'na
ionracas, na esan a tha fiar 'na
bhilibh, agus e 'na amadan.
2 Mar an ceudna cha mhaith do'n
anam *a bhi* as eugmhais eòlais; agus
an ti a ni cabhag le 'chasaibh, tuis-
lichidh e.
3 Claonaidh amaideachd duine a
shlighe, agus an aghaidh an Tigh-
earna ni a chridhe gearan.

4 Nì saoibhreas mòran chairdean; ach sgarar am bochd o a charaid.

5 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus *an ti a* labhras breugan, cha téid e as.

6 Iarraidh mòran deadh-ghean an duine mhòir; agus *bithidh* gach duine 'na charaid do fhear nan tiodhlac.

7 Bheir uile bhràithrean an duine bhochd fuath dha: nach mò na sin a théid a chairdean am fad uaith? leanaidh e *iad le* briathraibh, *ach tha* iad a dhìth air.

8 An ti a gheibh gliocas, gràdhaichidh e 'anam féin; an ti a ghleidheas tuigse, gheibh e maith.

9 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus sgriosar an ti a labhras breugan.

10 Cha 'n'eil aoibhneas iomchuidh do amadan; is lugha na sin do sheirbhiseach riaghladh os ceann uachdarana.

11 Ni tuigse duine e mall chum feirge, agus *is i* a ghlòir amharc thairis air eucoir.

12 Mar bheucaich leòmhain *tha* fearg righ; ach mar dhrùchd air feur *tha* a dheadh-ghean.

13 *Is* aobhar doilgheis d'a athair mac amaideach; agus mar shìor-shileadh uisge *tha* aimhreitean mnà.

14 *Is* iad oighreachd aithriche tigh agus saoibhreas; ach is ann o'n Tighearn *a tha* bean chiallach.

15 Bheir leisge air *duine* tuiteam ann an trom chodal; agus fuilingidh an t-anam dìomhanach ocras.

16 An ti a ghleidheas an àithne, gleidhidh e 'anam féin; ach an ti a ni tàir air a shlighibh, gheibh e bàs.

17 An ti a ghabhas truas do'n bhochd, bheir e air iasachd do'n Tighearn; agus an ni a bheir e uaith, ìocaidh e dha a rìs.

18 Smachdaich do mhac am feadh a ta dòchas *d'a thaobh*, agus na caomhnadh t'anam air son a ghearain.

19 Fuilingidh fear na feirge mòire peanas; oir ma shaoras tu *e*, feumaidh tu dheanamh a rìs.

20 Eisd ri comhairle, agus gabh fòghlum, chum gu'm bi thu glic ann ad *làithibh* deireannach.

21 *Is* lìonmhor na smuaintean ann an cridhe duine; ach is i comhairle an Tighearn a sheasas.

22 *Is* e tlachd duine a chaoimhneas; agus *is* fearr duine bochd na breugaire.

23 *Treòraichidh* eagal an Tighearna gu beatha, agus gheibh esan a bhios air a lìonadh *leis* fois; cha'n fhiosraichear le h-olc e.

24 Folaichidh an leisgein a làmh '*na* bhrollach; uiread as chum a bhéil cha tabhair e i a rìs.

25 Buail fear-fochaid, agus bithidh an duine neo-gheur air 'fhaicill; agus cronaich duine tuigseach, agus tuigidh e eòlas.

26 An ti a chreachas 'athair, agus a dh'fhògras *a* mhàthair, *is* mac a bheir nàire agus masladh e.

27 Sguir, a mhic, do éisdeachd ris an teagasg, a chuireas air seacharan o bhriathraibh an eòlais.

28 Ni fianuis aingidh tarcuis air breitheanas; agus sluigidh beul dhroch dhaoine euceart.

29 Dh'ulluicheadh breitheanais do luchd-fochaid, agus buillean do dhruim nan amadan.

CAIB. XX.

IS cealgach an ni fion, *is* buaireasach an ni deoch làidir; agus ge b'e neach a mheallar leo, cha 'n'eil e glic.

2 Mar bheucaich leòmhain *tha* eagal righ: an ti a bhrosnuicheas e gu feirg, peacaichidh e *an aghaidh* 'anama féin.

3 *Is* urramach an ni do fhear fantuinn o aimhreit; ach measgaidh gach amadan *innte.*

4 Air son an fhuachda cha treabh an leisgein; iarraidh e déirc anns an fhogharadh, ach cha'*n fhaigh e.*

5 Mar uisge domhain *tha* comhairle ann an cridhe duine, ach tairngidh fear na tuigse nìos i.

6 Gairmidh mòran dhaoine gach aon diubh a mhaitheas féin; ach cò a gheibh duine fìrinneach?

7 Gluaisidh am fìrean 'na ionracas: sona *bithidh* a mhic 'na dhéigh.

8 'Nuair a shuidheas righ air caithir-bhreitheanais, sgaoilidh e gach olc le 'shùilibh.

9 Cò a dh'fheudas a ràdh, Ghlan mi mo chridhe, tha mi glan o'm' pheacadh?

10 *Aon* chothrom agus cothrom *eile*, *aon* soitheach-tomhais agus soitheach-tomhais *eile*, *is* gràineileachd iad araon do'n Tighearn.

11 Aithnichear eadhon leanabh le a bheusaibh, am *bi* a dheanadas glan, agus am *bi* e ceart.

12 A' chluas a chluinneas, agus an t-sùil a chi, rinn an Tighearn iad araon.

13 Na gràdhaich codal, air eagal gu'n tig thu gu bochdainn; fosgail do shùilean, agus sàsuichear thu le h-aran.

14 *Is* olc, *is* olc *e*, ars' an ceannuiche; ach an uair a dh'imicheas e roimhe, an sin ni e uaill.

15 Tha òr ann, agus mòran do chlachaibh luachmhor; ach *is* iad bilean an eòlais an seud a's luachmhoire.

16 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach; agus air son banachoigrich gabh an geall uaith.

17 *Is* milis le duine aran na ceilge; ach 'na dhéigh sin lìonar a bheul do ghaineamh.

18 Daingnichear gach tionnsgnadh le comhairle; agus le comhairle ghlic dean cogadh.

19 A' foillseachadh nithe dìomhair, imichidh fear-tuaileis mu'n cuairt: uime sin ris-san a ni miodal le 'bhilibh na biodh gnothuch agad.

20 Ge b'e mhalluicheas 'athair, no a mhàthair, cuirear as a lòchran ann an duibhre dorchadais.

21 Feudar oighreachd fhaotainn gu luath an toiseach; ach cha bhi a crìoch beannaichte.

22 Na h-abair, Iocaidh mi olc air son uilc: feith air an Tighearn, agus saoraidh e thu.

23 *Is* gràineileachd do'n Tighearn *aon* chlach-thomhais agus clach-thomhais *eile*, agus cha *'n'eil* meidhean cealgach maith.

24 Is ann o'n Tighearn *a tha* ceumanna duine; oir cionnus a thuigeas duine a shlighe féin?

25 *Is* ribe e do dhuine itheadh do'n ni a ta naomh, agus an déigh bhòid fiosrachadh.

26 Sgapaidh righ glic na h-aingidh, agus bheir e air an roth teachd thairis orra.

27 *Is* e spiorad duine lòchran an Tighearn, a' sgrùdadh gach ionaid an taobh a stigh do'n chom.

28 Gleidhidh tròcair agus firinn righ; seadh, le tròcair daingnichear a righ-chaithir.

29 *Is* e urram dhaoine òga an neart; agus *is* e maise sheann daoine, an ceann liath.

30 Glanaidh guirme cneidhe olc; mar sin *glanaidh* buillean na bheil an taobh a stigh do'n chom.

CAIB. XXI.

MAR shruthaibh uisgeacha *tha* cridhe righ ann an làimh an Tighearna: ge b'e taobh is àill leis, tionndaidhidh se e.

2 *Tha* uile shlighean duine ceart 'na shùilibh féin; ach measaidh an Tighearna na cridheacha.

3 Ceartas a dheanamh agus breitheanas, *is* ròghnaiche leis an Tighearna na ìobairt.

4 *Is* peacach sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, lòchran nan aingidh.

5 *Bheir* gu deimhin smuaintean an duine dhìchiollaich gu pailteas; ach *thig* gach neach a ta gun fhoighidin da rìreadh gu dìth.

6 Ionmhasan fhaotainn le teangaidh bhreugaich, *is* dìomhanas e air a luasgadh a null agus a nall aig an droing a dh'iarras am bàs.

7 Sgriosaidh reubainn nan aingidh iad, a chionn gu'n diùlt iad breitheanas a dheanamh.

8 Fiar agus coimheach tha slighe duine; ach *a thaobh* an fhìor-ghloin, *tha* a dheanadas dìreach.

9 Is fearr còmhnuidh a ghabhail ann an oisinn mullaich tighe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tigh farsuinn.

10 Miannaichidh anam an aingidh olc: cha'n fhaigh a choimhearsnach deadh-ghean 'na shùilibh.

11 'Nuair a nìthear peanas air fear-fochaid, fàsaidh am baoghalta glic; agus an uair a dh'fhòghlumar an duine glic, gheibh e eòlas.

12 Bheir am firean an aire gu glic do thigh an aingidh: tilgear na h-aingidh bun os ceann air son *an* aingidheachd

13 An ti a dhruideas a chluas ri glaodh an duine bhochd, glaodhaidh e féin mar an ceudna, ach cha'n éisdear ris.

14 Ciùinichidh tiodhlac ann an dìomhaireachd fearg; agus duais san uchd, corruich dhian.

15 *Is* aoibhneas do'n fhìrean breitheanas a dheanamh; ach *thig* sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.

16 An duine a théid air seacharan o shlighe na tuigse, fanaidh e ann an coimhthional nam marbh.

17 *Bithidh* esan 'na dhuine bochd a ghràdhaicheas sògh; an ti a ghràdhaicheas fion agus oladh, cha'n fhàs e saoibhir.

18 'Na éiric air son an fhìrein *bithidh* an t-aingidh, agus air son nan ionraic an duine fealltach.

19 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann am fàsach, na maille ri mnaoi aimhreitich agus fheargaich.

20 *Tha* ionmhas taitneach agus oladh ann an àite-còmhnuidh an duine ghlic; ach caithidh an t-amadan e.

21 An ti a leanas fìreantachd agus tròcair, gheibh e beatha, fìreantachd, agus urram.

22 Do chaithir nan daoine treuna streapaidh an duine glic, agus leagaidh e sìos neart a h-earbsa.

23 An ti a ghleidheas a bheul agus a theangadh, gleidhidh e 'anam o theanntachdaibh.

24 Fear-magaidh uaibhreach àrdanach *is* ainm dhasan, a ghiùlaineas e féin ann an corruich an uabhair.

25 Marbhaidh miann an leisgein e; oir diùltaidh a làmhan obair a dheanamh.

26 Air feadh an là sanntaichidh e gu mòr; ach bheir am firean uaith, agus cha chaomhain e.

27 *Is* gràineileachd ìobairt nan aingidh: cia mòr is mò, 'nuair a bheirear suas i le droch rùn?

28 Sgriosar fianuis bhreugach; ach an ti a dh'éisdeas, labhraidh e chum *deadh* chrìche.

29 Cruaidhichidh an droch dhuine 'eudan; ach ni esan a ta ionraic a shlighe dìreach.

30 Cha *'n'eil* gliocas, no tuigse, no comhairle ann, an aghaidh an Tighearna.

31 Deasaichear an t-each fa chomhair là a' chatha; ach is ann o'n Tighearn *a tha* tèaruinteachd.

CAIB. XXII.

IS ròghnaiche ainm maith na mòr shaoibhreas, agus deadh-ghean na airgiod agus òr.

2 Coinnichidh am beartach agus am bochd a chéile: *is* e'n Tighearn a rinn iad gu léir.

3 Chi an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh, na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

4 Trid irioslachd [agus] eagal an Tighearna, *thig* saoibhreas, agus urram, agus beatha.

5 *Tha* droighionn agus ribeacha ann
an slighe an duine fhiair: an ti a
ghleidheas 'anam féin, théid e am fad
uatha.
6 Teagaisg leanabh a thaobh na
slighe air an còir dha imeachd; agus
an uair a bhios e sean, cha tréig e i.
7 Riaghlaidh am beartach os ceann
nam bochd; agus *bithidh* an ti a
ghabhas an coingheall 'na sheirbhis-
each dha-san a bheir an coingheall.
8 An ti a shìol-chuireas euceart,
buainidh e dìomhanas; agus caithear
slat 'fheirge.
9 Beannaichear esan aig am bheil
sùil fhial; oir bheir e d'a aran do'n
bhochd.
10 Tilg a mach am fear-fochaid,
agus théid consachadh a mach; seadh,
sguiridh comhstri agus masladh.
11 An ti leis an ionmhuinn gloine
cridhe, *is* taitneach a bhilean, *bithidh*
an rìgh 'na charaid aige.
12 Coimhididh sùilean an Tighearn
eòlas; ach tilgidh e bun os ceann
briathran a' chiontaich.
13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan
am muigh, anns na sràidibh marbhar
mi.
14 *Is* slochd domhain beul bhan
coimheach; an ti a's gràineil leis an
Tighearna, tuitidh e ann.
15 *Tha* amaideachd ceangailte ann
an cridhe leinibh; ach cuiridh slat an
smachdachaidh fad uaith i.
16 An ti a shàruicheas am bochd a
mheudachadh a *mhaoin* féin, agus an
ti a bheir do'n t-saoibhir, *thig* e gu
deimhin gu h-uireasbhuidh.
17 Aom do chluas, agus éisd ri
briathraibh dhaoine glice, agus soc-
raich do chridhe air m'eòlas-sa:
18 Oir *is* taitneach *an ni e*, ma
ghleidheas tu iad ann ad chom, ma
bhitheas iad araon deas air do bhilibh.
19 Chum gu'm biodh t'earbsa as an
Tighearna nochd mi dhuit an diugh,
eadhon dhuitse.
20 Nach do sgrìobh mi dhuit nithe
òirdheirc, ann an comhairlibh, agus
an eòlas?
21 Chum gu nochdainn duit cinnte
bhriathar na fìrinn; chum gu freag-
radh tu briathra na fìrinn dhoibhsan
a chuireas fios a d'ionnsuidh?
22 Na creach am bochd a chionn gu
bheil e bochd, agus na sàruich an
truaghan anns a' gheata:
23 Oir tagraidh an Tighearn an
cùis, agus millidh e anam na muinntir
a mhilleas iad.
24 Na dean suas cairdeas ris an
fheargach; agus maille ri fear na
h-àrd-chorruich na h-imich;
25 Air eagal gu'n iunnsaich thu a
shlighean, agus gu'm faigh thu ribe
do t'anam.
26 Na bi dhiubh-san a bhuaileas an
làmhan, *no* dhiubh-san a théid an
urras air son fhiach.
27 Mur 'eil *ni* agad gu dìoladh, c'ar
son a bheirteadh uait do leabadh a
ta fodhad?
28 Na h-atharraich an seann chomh-
ara-crìche, a shuidhich t'aithriche.
29 *Ma* chì thu fear a bhios eallamh
'na ghnothuichibh, seasaidh e an
làthair rìghrean, cha seas e an làth-
air dhaoine ìosal.

CAIB. XXIII.

'NUAIR a shuidheas tu a dh'ith-
eadh maille ri h-uachdaran,
thoir an ro-aire do na *bheil* fa d'
chomhair;
2 Agus cuir sgian ri d' sgornan,
ma's duine thu air do thabhairt do
chraos.
3 Na miannaich a nithe milse,
oir *is* biadh mealltach iad.
4 Na saothraich gu fàs saoibhir;
leig dhìot do ghliocas féin.
5 An cuir thu do shùilean air an nì
nach *'eil* ann? oir gu cinnteach ni
saoibhreas sgiathan dha féin, mar iol-
aire *a* dh'itealaicheas chum nan
nèamh.
6 Na h-ith aran an *ti aig am bheil*
droch shùil, agus na miannaich a
nithe milse.
7 Oir mar a smuainicheas e 'na
anam, mar sin *bithidh* e: Ith agus òl,
their e riut, ach cha *bhi* a chridhe
leat.
8 An greim *a* dh'ith thu, sgeithidh
tu nìos, agus caillidh tu do bhriathra
milse.
9 Na labhair ann an cluasaibh am-
adain; oir ni e tàir air gliocas do
bhriathar.
10 Na h-atharraich an seann
chomhara-crìche; agus air achaibh
nan dìlleachdan na bris a steach:
11 Oir *tha* am fear-saoraidh cumh-
achdach; tagraidh e an cùis a'd'
aghaidh.
12 Aom do chridhe ri fòghlum,
agus do chluasan ri briathraibh
eòlais.
13 Na cum smachdachadh o lean-
abh; oir *ma* bhuaileas tu e le slait,
cha'n fhaigh e bàs.
14 Buailidh tu e le slait, agus saor-
aidh tu 'anam o ifrinn.
15 A mhic, ma bhios do chridhe
glic, ni mo chridhe-sa gairdeachas,
eadhon mo chridhe-sa:
16 Seadh, ni m'airnean gairdeachas,
'nuair a labhras do bhilean nithe
cearta.
17 Na gabhadh do chridhe farmad
ri peacachaibh: ach *bi* an eagal an
Tighearn air feadh an là uile.
18 Oir gu deimhin tha crìoch ann;
ach cha ghearrar as do dhòchas.
19 Eisd thusa, a mhic, agus bi glic,
agus treòraich do chridhe anns an
t-slighe.
20 Na bi am measg phòiteirean
fìona; am measg luchd comh-ithidh
geòcach feòla.
21 Oir thig am misgeir agus an
geòcaire gu bochdainn: agus eudaich-
idh turra-chodal *duine* le luideagaibh.
22 Eisd ri t'athair a ghin thu, agus
na dean tàir air do mhàthair 'nuair
a bhios i aosda.

23 Ceannaich an fhìrinn, agus na
reic i; *mar an ceudna* gliocas, agus
fòghlum, agus tuigse.
24 Ni athair an fhìrein mòr ghair-
deachas; agus ni esan a ghineas *mac*
glic, aoibhneas ann.
25 Ni t'athair agus do mhàthair
aoibhneas, agus ni ise a rug thu
gairdeachas,
26 A mhic, thoir dhomhsa do
chridhe, agus coimhideadh do shùil-
ean mo shlighean.
27 Oir *is* staing dhomhain strìop-
ach; agus *is* slochd cumhann bana-
choigreach.
28 Tha i mar an ceudna ri feall-
fheitheamh mar chreachadair, agus
cuiridh i luchd-dò-bheirt an lìon-
mhoireachd am measg dhaoine.
29 Cò d'*am buin* truaighe? cò *a ta* ri
bròn? cò aig *am bheil* consachadh?
cò *a ta* ri gearan? cò aig *am bheil*
lotan gun aobhar? cò aig *am bheil*
deirge shùl?
30 Iadsan a dh'fhanas fad aig an
fhìon; iadsan a théid a dh'iarraidh
fìona measgta.
31 Na h-amhairc thusa air an fhìon
an uair a bhios e dearg, 'nuair a bheir
e a dhath sa' chupan, a théid e sìos
dìreach.
32 Ma dheireadh teumaidh e mar
nathair, agus mar an righ-nathair,
sàthaidh e a ghath.
33 Amhaircidh do shùilean air
mnaibh coimheach, agus cuiridh do
chridhe an céill nithe claona:
34 Agus bithidh tu mar an ti a
luidheas sìos ann am meadhon na
fairge, no mar esan a luidheas air bàrr
croinn-siuil.
35 Bhuail iad mi, *their thu*, agus cha
robh mi tinn; ghabh iad orm, agus
cha do mhothaich mi: c'uin a
dhùisgeas mi? an sin iarraidh mi
fathast e.

CAIB. XXIV.

NA gabh farmad ri droch dhaoin-
ibh, agus na miannaich a bhi
maille riu:
2 Oir smuainichidh an cridhe air
milleadh, agus labhraidh am bilean
mu dhonas.
3 Le gliocas togar tigh, agus le
tuigse daingnichear e;
4 Agus le h-eòlas lìonar a sheòm-
raiche leis gach saoibhreas luachmhor
agus taitneach.
5 *Tha*'n duine glic 'na *dhuine* làidir;
agus tha fear an eòlais treun an
neart.
6 Oir le comhairle ghlic ni thu do
chogadh; agus ann an lìonmhoir-
eachd chomhairleach *tha* tèaruint-
eachd.
7 *Tha* gliocas àrd air son amadain;
anns a' gheata na fosgladh e a bheul.
8 Esan a smuainicheas air olc a
dheanamh, goirear fear nan droch
innleachd dheth.
9 *Is* peacadh smuainte na h-amaid-
eachd; agus *is* e fear na fochaid gràin
dhaoine.
10 *Ma* dh'fhannaicheas tu ann an là
an àmhghair, *is* beag do neart.
11 Ma dhearmadas tu iadsan a
thearnadh a thairngear chum bàis,
agus iadsan a tha ullamh gu bhi air
am marbhadh;
12 Ma their thu, Feuch, cha robh
fios againn air so; nach toir esan a
chothromaicheas an cridhe fa'near?
agus nach bi fios aige-san a choimhid-
eas t'anam? agus nach ìoc e do gach
duine a réir a ghnìomhara?
13 A mhic, ith thusa mil, do bhrìgh
gu *bheil i* maith, agus a' chìr mheala
a tha milis do d' bhlas.
14 Mar sin *bithidh* eòlas a' ghliocais
do t'anam, ma gheibh thu *e;* agus an
uair a thig *do* chrìoch, cha ghearrar
as do dhòchas.
15 Na dean feall-fholach, a dhroch
dhuine, an aghaidh àite-còmhnuidh
an fhìrein; na creach 'ionad-tàimh.
16 Oir seachd uairean tuitidh am
fìrean, agus éiridh e *rìs;* ach tuitidh
na h-aingidh ann an olc.
17 'Nuair a thuiteas do nàmhaid,
na bi aoibhneach, agus an uair a
thuislicheas e, na deanadh do chridhe
gairdeachas:
18 Air eagal gu'm faic an Tighearn,
agus gu'm bi e olc 'na shùilibh, agus
gu'n tionndaidh e 'fhearg uaith.
19 Na biodh campar ort mu dhroch
dhaoinibh, agus na gabh farmad ris
na h-aingidh:
20 Oir cha bhi crìoch mhaith air an
droch dhuine; cuirear lòchran nan
aingidh as.
21 A mhic, biodh eagal an Tighearn
agus an righ ort: riu-san aig am
bheil atharrachadh giùlain na biodh
gnothuch agad:
22 Oir gu h-obann thig an dòruinn;
agus cò d'am fios an sgrios araon?
23 *Buinidh* na nithe so mar an
ceudna do dhaoinibh glice. Cha
mhaith an ni gnùis aithneachadh ann
am breitheanas.
24 Esan a their ris an amgidh, *Tha* thu
cothromach, malluichidh an sluagh
e, gabhaidh na fineacha gràin deth.
25 Ach bithidh toil-inntinn aca-san
a chronaicheas *e*, agus thig beannach-
adh maith orra.
26 Pògar bilean an ti a bheir freag-
radh ceart.
27 Ulluich t'obair am muigh, agus
deasaich i dhuit féin anns an achadh,
agus 'na dhéigh sin tog do thigh,
28 Na bi t'fhianuis gun aobhar an
aghaidh do choimhearsnaich; agus na
meall le d' bhilibh.
29 Na h-abair, Mar a rinn e orm,
mar sin ni mi air: ìocaidh mi do'n
duine a réir 'oibre.
30 Ghabh mi seachad air fearann
an duine leisg, agus air fìon-lios an
duine gun tuigse;
31 Agus, feuch, bha e uile air fàs
suas le cluaranaibh, chòmhdaich an
eanntagach 'aghaidh, agus bhriseadh
sìos a bhalla cloiche.
32 An sin chunnaic mi, thug mi an

aire gu maith; dh'amhairc mi, fhuair
mi fòghlum.
33 Fathast beagan codail, beagan
clò-chodail, beagan pasgaidh nan
làmh gu codal:
34 An sin thig do bhochdainn mar
fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh
mar dhuine fuidh armaibh.

CAIB. XXV.

IS iad so mar an ceudna gnàth-fhoc-
ail Sholaimh, a dh'ath-sgrìobh
daoine Heseciah righ Iudah.
2 *Is i* glòir Dhé ni a cheiltinn; ach
is e urram rìghrean ni a rannsachadh.
3 *Tha* nèamh air àirde, agus an
talamh air doimhne, agus cridhe rìgh-
rean do-rannsachaidh.
4 Buin an salchar o'n airgiod, agus
thig soitheach a mach do'n òr-cheard.
5 Buin an droch dhuine á làthair
an righ, agus daingnichear ann am
fireantachd a righ-chaithir.
6 Na gabh urram dhuit féin ann am
fianuis righ, agus na seas ann an àite
dhaoine mòra:
7 Oir *is* fearr gu'n abrar riut, Thig
a nìos an so, na gu cuirear sìos thu am
fianuis an uachdarain a chunnaic do
shùilean.
8 Na gabh a mach gu h-obann gu
strì, air eagal *nach bi fios agad* ciod a
ni thu 'na dhéigh sin, an uair a bheir
do choimhearsnach gu nàire thu.
9 Tagair do chùis ri d' choimh-
earsnach; agus na foillsich rùn-
dìomhair do neach eile:
10 Air eagal gu cuir an ti a chluinn-
eas gu nàire thu, agus nach atharraich-
ear do mhasladh.
11 *Mar* ùbhlan òir ann an dealbh-
aibh airgid, *tha* focal a labhrar gu h-
iomchuidh.
12 *Mar* chluas-fhàinne òir, agus mar
usgair do'n òr fhìor-ghlan, *tha* fear-
cronachaidh glic aig cluais fhur-
achair.
13 Mar fhuachd sneachdaidh ann
an àm an fhogharaidh, *tha* teachdair
dìleas dhoibhsan a chuireas uatha
e; oir ath-bheothaichidh e anam a
mhaighstir.
14 *Mar* neoil agus *mar* ghaoith gun
uisge *tha* am fear a ni uaill á tiodhlac
gu breugach.
15 Le fad-fhulangas cuirear impidh
air uachdaran, agus brisidh teangadh
mhìn cnàimh.
16 An d'fhuair thu mil? ith ni's
leòr dhuit dith; air eagal gu làn-
shàsuichear thu, agus gu sgeith thu i.
17 Tarruing do chos á tigh do
choimhearsnaich, air eagal gu'm bi e
sgìth dhìot, agus gu fuathaich e thu.
18 *Is* ord, agus claidheamh, agus
saighead gheur, am fear a bheir fian-
uis bhréige an aghaidh a choimh-
earsnaich.
19 *Mar* fhiacail bhriste, agus *mar*
chois as an alt, *tha* earbsa á duine
neo-dhìleas ann an là airce.
20 *Mar* esan a bheir air falbh eud-
ach ann an là fuachda, *mar* fhìon-
geur air creag-shalann, mar sin *tha*
esan a sheinneas òrain do'n chridhe
thuirseach.
21 Ma bhios do nàmhaid ocrach,
thoir aran dha r'a itheadh; agus ma
bhios e ìotmhor, thoir uisge dha r' a
òl;
22 Oir carnaidh tu eibhle teine air
a cheann, agus bheir an Tighearna
luigheachd dhuit.
23 Cuiridh a' ghaoth á tuath air
falbh an t-uisge; mar sin *cuiridh* a'
ghnùis fheargach *air falbh* teangadh
a' chùl-chàinidh.
24 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail
ann an oisinn mhullaich tighe, na
maille ri mnaoi aimhreitich ann an
tigh farsuinn.
25 *Mar* uisgeacha fuar do'n anam
thartmhor, mar sin *tha* deadh sgeul á
tìr chéin.
26 *Mar* thobar air a chur troimh a
chéile, agus *mar* fhuaran air a
thruailleadh, *tha* am firean a thuis-
licheas am fianuis an aingidh.
27 Cha *'n'eil* e maith mòran meala
itheadh; agus *cha* ghlòir e do *dhaoin-
ibh* an glòir féin iarraidh.
28 *Mar* chaithir briste sìos, gun
bhalla, *tha* am fear aig nach *'eil*
ceannsal air a spiorad féin.

CAIB. XXVI.

MAR shneachdadh san t-samhradh,
agus mar uisge san fhogharadh,
mar sin cha *'n'eil* urram iomchuidh
do'n amadan
2 Mar eun air faondradh, mar an
gobhlan-gaoithe ag itealaich, mar sin
cha tig am mallachadh gun aobhar.
3 Sciùrs do'n each, srian do'n asal,
agus slat do dhruim nan amadan.
4 Na freagair amadan a réir 'am-
aideachd, air eagal gu'm bi thu féin
cosmhuil ris.
5 Freagair amadan a réir 'amaid-
eachd, air eagal gu'm bi e glic 'na
shùilibh féin.
6 Gearraidh esan dheth a chosan,
òlaidh e dochann, a chuireas teachd-
aireachd le làimh amadain.
7 Cha'n ionann cosan a' bhacaich;
mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul
amadana.
8 Mar neach a cheanglas clach ann
an crann-tàbhuill, mar sin *tha* esan a
bheir urram do amadan.
9 Mar a théid bior suas ann an
làimh misgeir, mar sin *tha* gnàth-
fhocal ann am beul amadana.
10 Bheir an *Dia* mòr, a dhealbh gach
ni, duais do'n amadan, agus bheir e
duais do luchd-eusaontais.
11 Mar a philleas madadh chum a
sgeith féin, pillidh amadan chum
'amaideachd féin.
12 Am bheil thu faicinn duine a
tha glic 'na bharail féin? *tha* aobhar
dòchais ni's mò do'n amadan na
dheth-san.
13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan
san t-slighe, leòmhan anns na sràidibh.
14 Mar a thionndaidheas an dorus
air a lùdnanaibh, mar sin an leisgein
air a leabaidh.

15 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; is doilich leis a toirt chum a bhéil.
16 *Is* glice an leisgein 'na bharail féin, na seachdnar a bheir freagradh gu ceart.
17 *Mar* neach a bheireas air madadh air a chluasaibh, *tha* esan a théid seach, agus a ghabhas gnothuch ri conspoid nach *buin* da.
18 Mar fhear air bhoile, a thilgeas leusan-teine, saighdean, agus bàs,
19 Mar sin *tha* am fear *a* mheallas a choimhearsnach, agus a their, Nach ann ri fearas-chuideachd *a tha* mi?
20 Far am bi dìth connaidh, théid an teine as; agus far nach *bi* fear-cogarsaich, sguiridh a' chomh-stri.
21 *Mar* ghual do eibhlibh, agus *mar* chonnadh do theine, mar sin *tha* fear nan aimhreit a dhùsgadh strì.
22 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh ìochdarach a' chuim.
23 *Mar* shoitheach creadha air a chòmhdachadh le sal airgid, *tha* bilean air lasadh agus cridhe olc.
24 Le 'bhilibh ceilidh an ti a dh'-fhuathaicheas; ach an taobh a stigh dheth taisgidh e cealg.
25 An uair a labhras e gu breagha, na creid e; oir *tha* seachd gràineileachda 'na chridhe.
26 *An ti a* chòmhdaicheas 'fhuath le ceilg, foillsichear 'aingidheachd am fianuis a' chomhchruinnich.
27 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an ti a charuicheas clach, pillidh i air féin.
28 Fuathaichidh an teangadh bhreugach iadsan d'an dean i dochair; agus oibrichidh am beul miodalach sgrios.

CAIB. XXVII.

NA dean uaill a thaobh an là màireach; oir cha 'n'eil fhios agad ciod a bheir là uaith.
2 Moladh neach eile thu, agus na b'e do bheul féin; coigreach, agus na b'iad do bhilean féin.
3 *Is* trom clach, agus *is* cudthromach a' ghaineamh; ach *is* truime corruich amadain na iad le chéile.
4 *Is* an-iochdmhor corruich, agus mar thuil *tha* fearg: ach cò is urrainn seasamh an fianuis tnù?
5 *Is* fearr achmhasan follaiseach na gràdh folaichte.
6 *Is* dìleas lotan caraid; ach *is* cealgach pògan eascaraid.
7 Gabhaidh an t-anam làn gràin do'n chìr-mheala: ach do'n anam ocrach is milis gach ni searbh.
8 Mar eun air seacharan o a nead, mar sin *tha* am fear a théid air seacharan o 'àite féin.
9 Ni oladh-ungaidh agus boltrach an cridhe ait: mar sin *ni* milsead caraid duine le comhairle a chridhe.
10 Na tréig do charaid féin, no caraid t'athar, agus na rach a steach do thigh do bhràthar ann an là t'àmhghair: *is* fearr coimhearsnach am fagus na bràthair fad as.
11 Bi glic, a mhic, agus dean mo chridhe ait, agus bithidh freagradh agam dhasan a bheir masladh dhomh.
12 Chi an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.
13 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach, agus air son banachoigrich gabh an geall uaith.
14 An ti a bheannaicheas a charaid le guth àrd, ag éirigh gu moch sa' mhaduinn, measar e dha mar mhallachadh.
15 Tha sìor-shileadh uisge ann an là frasach, agus bean aimhreiteach cosmhuil ri chéile.
16 Ge b'e dh'fholaicheas i, folaichidh e a' ghaoth, agus oladh-ungaidh a làimhe deise *a* bhrathas *i féin.*
17 Geuraichear iarunn air iarunn, agus geuraichidh duine gnùis a charaid.
18 Ge b'e ghleidheas craobh-fhìge, ithidh e d'a toradh; mar sin esan a dh'fheitheas air a mhaighstir, gheibh e urram.
19 Mar *ann* an uisge *a fhreagras* aghaidh do aghaidh, mar sin *freagraidh* cridhe duine do dhuine.
20 Cha sàsuichear ifrinn agus léirsgrios, agus cha sàsuichear sùilean dhaoine.
21 *Mar* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir, mar sin *tha* duine do bheul an ti a mholas e.
22 Ged phronn thu amadan ann an soitheach-pronnaidh an measg cruithneachd le bruthadair, cha dealaich 'amaideachd ris.
23 Bitheadh aithne mhaith agad air staid do chaor ch; thoir an aire do d' threudaibh:
24 Oir cha *mhair* beartas gu bràth: agus am *mair* an crùn o linn gu linn?
25 Nochdar am feur gearrta, agus taisbeanaidh am feur maoth e féin, agus cruinnichear luibhean nam beann.
26 *Bithidh* na h-uain chum t'eudaich; agus *is* iad na gabhar luach t'fhearainn.
27 Agus *bithidh* ni's leòr do bhainne ghabhar agad chum bìdh, chum bìdh do theaghlaich, agus chum beathachaidh do mhaighdeana.

CAIB. XXVIII.

TEICHIDH an t-aingidh, gun neach air bith an tòir air; ach bithidh na h-ionraic dàna mar leòmhan.
2 Air son eusaontais tìre *bithidh* mòran uachdaran oirre; ach le duine tuigseach eòlach nìthear *a* staid buan.
3 *Tha* duine bochd a ni foirneart air bochdaibh, *mar* uisge millteach nach fàg biadh 'na dhéigh.
4 Molaidh iadsan a thréigeas an lagh na h-aingidh; ach ni iadsan a ghleidheas an lagh strì riu.
5 Cha tuig droch dhaoine breith

sanas; ach tuigidh iadsan a dh'iarras an Tighearn na h-uile nithe.

6 *Is* fearr am bochd a dh'imicheas 'na ionracas, na esan a tha fiar *'na* shlighibh, ged robh e saoibhir.

7 An ti a ghleidheas an lagh, *is* mac glic e; ach esan a ta 'na chompanach do luchd-craois, nàirichidh e 'athair.

8 An ti a mheudaicheas a mhaoin le h-ocar agus le tairbhe eucoraich, cruinnichidh e dhasan a ghabhas truas do'n bhochd.

9 An ti a thionndaidheas a chluas o chluinntinn an lagha, *bithidh* 'urnuigh féin 'na gràineileachd.

10 An ti a chuireas na fireana air seacharan air droch shlighe, tuitidh e 'na shlochd féin; ach mealaidh na h-ionraic nithe maithe.

11 *Is* glic duine saoibhir 'na bharail féin; ach rannsaichidh an duine bochd aig am bi tuigse mach e.

12 'Nuair a ni na fireana gairdeachas, *bithidh* glòir mhòr ann; ach an uair a dh'éireas na h-aingidh, folaichear duine.

13 An ti a dh'fholaicheas a pheacanna, cha soirbhich leis; ach esan a dh'aidicheas agus a thréigeas *iad*, gheibh e tròcair.

14 *Is* beannaichte an duine air am bi eagal a ghnàth; ach esan a chruaidhicheas a chridhe, tuitidh e ann an olc.

15 *Mar* leòmhan beucach, agus *mar* mhath-ghamhuin a ruitheas a null agus a nall, *tha* uachdaran aingidh os ceann sluaigh bhochd.

16 Am fear-riaghlaidh aig nach 'eil tuigse, *is* mòr mar an ceudna am fear-foirtneirt e; ach an ti a dh'-fhuathaicheas sannt, sìnidh e a làithean.

17 An duine a ni ainneart air fuil neach sam bith, teichidh e gu ruig an slochd; na cumadh aon duine e.

18 An ti a ghluaiseas gu h-ionraic, tèarnar e; ach esan a tha fiar *'na* shlighibh, tuitidh e dh'aon bheum.

19 An ti a threabhas 'fhearann, bithidh pailteas arain aige; ach esan a leanas an déigh dhaoine dìomhain, bithidh bochdainn gu leòr aige.

20 Bithidh duine firinneach pailt ann am beannachdaibh; ach esan a ni deifir gu bhi saoibhir, cha bhi e neòchiontach.

21 Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh; gidheadh air son greim arain ciontaichidh duine.

22 Ni fear na droch shùile deifir gu bhi saoibhir; ach cha'n 'eil fhios aige gu'n tig bochdainn air.

23 An ti a chronaicheas duine, 'na dhéigh sin gheibh e ni's mò do dheadhghean na esan a ni miodal le 'theangaidh.

24 An ti a ni reubainn air 'athair no air a mhàthair, agus a their, Cha'n *'eil* cionta ann, *is* companach e do fhear-millidh.

25 An ti aig am bheil cridhe àrdanach, dùisgidh e strì; ach esan a dh'earbas as an Tighearna, nìthear sultmhor e.

26 An ti a dh'earbas as a chridhe féin, is amadan e; ach esan a ghluaiseas gu glic, saorar e.

27 An ti a bheir do'n bhochd, cha bhi dìth air; ach air an ti a dh'fholaicheas a shùilean bithidh iomadh mallachd.

28 'Nuair a dh'éireas na h-aingidh, folaichidh daoine iad féin; ach an uair a sgriosar iad, fàsaidh na fireana lìonmhor.

CAIB. XXIX.

AM fear a chronaichear gu minic, gidheadh a chruaidhicheas *a* mhuineal, sgriosar e gu h-obann, agus sin gun leigheas.

2 'Nuair a bhios na fireana cumhachdach, ni an sluagh gairdeachas; ach an uair a riaghlas na h-aingidh, ni an sluagh osnaich.

3 Am fear a ghràdhaicheas gliocas, ni e 'athair ait; ach esan a chumas cuideachd ri strìopaichibh, caithidh e *a* mhaoin.

4 Le breitheanas daingnichidh an righ an tìr; ach sgriosaidh am fear a ghabhas tiodhlacan i.

5 Am fear a ni miodal r'a choimhearsnach, sgaoilidh e lìon air son a chos.

6 Ann an eusaontas droch dhuine *tha* ribe; ach seinnidh am firean, agus bithidh e aoibhneach.

7 Bheir am firean an aire do chùis nam bochd; ach cha ghabh an t-aingidh suim do eòlas a bhi aige oirre.

8 Bheir luchd-fochaid baile ann an ribe; ach pillidh daoine glice fearg.

9 Ma ni duine glic strì ri duine amaideach, co dhiubh a bhios fearg air, no ni e gàire, cha *bhi* fois ann.

10 Fuathaichidh daoine fuileachdach an duine ionraic; ach iarraidh daoine cothromach 'anam.

11 Cuiridh amadan an céill 'inntinn uile; ach cumaidh duine glic a stigh i gus an déigh sin.

12 Ma dh'éisdeas uachdaran ri breugaibh, *bithidh* a sheirbhisich uile aingidh.

13 Coinnichidh am bochd agus an cealgair a chéile; bheir an Tighearna solus d'an sùilibh araon.

14 Ma bheir righ breth air bochdaibh ann àm firinn, daingnichear a righ-chaithir gu bràth.

15 Bheir an t-slat agus achmhasan gliocas uatha; ach cuiridh an leanabh a dh'fhàgar dha féin nàire air a mhàthair.

16 'Nuair a bhios na h-aingidh lìonmhor, bithidh eusaontas lìonmhor; ach chi na fireana an leagadh.

17 Cronaich do mhac, agus bheir e suaimhneas dhuit; seadh, bheir e sòlas do t'anam.

18 Far nach *'eil* taisbean, leigear ris an sluagh; ach an ti a choimhideas an lagh, *is* sona esan.

19 Le briathraibh cha leasaichear

seirbhiseach; oir ged thuig e, cha fhreagair e.

20 Am bheil thu faicinn duine a tha dian 'na bhriathraibh? *tha* aobhar dòchais ni's mò do'n amadan na dheth-san.

21 Ma thogas neach a sheirbhiseach suas gu muirneach o bhi 'na leanabh, ma dheireadh bithidh e aige mar mhac.

22 Dùisgidh duine feargach aimhreit, agus bithidh fear na corruich pailt ann an eusaontas.

23 Islichidh uabhar duine e; ach gheibh esan a ta iriosal 'na spiorad urram.

24 An ti a ni comh-roinn ri gaduiche, fuathaichidh e 'anam féin: cluinnidh e mallachadh, ach cha'n fhoillsich e.

25 Bheir eagal duine ribe leis; ach ge b'e dh'earbas as an Tighearna, bithidh e tèaruinte.

26 Iarraidh mòran deadh-ghean an uachdarain; ach is ann o'n Tighearna *tha* breitheanas gach duine.

27 *Is* e fear na h-euceirt gràineileachd nam firean; agus *is* e'n ti a tha ceart 'na shlighe gràineileachd nan aingidh.

CAIB. XXX.

BRIATHRAN Aguir mhic Iaceh, *eadhon* an fhàidheadaireachd: labhair an duine ri h-Itiel, *eadhon* ri h-Itiel agus ri h-Ucal.

2 Gu deimhin *tha* mi ni's amaidiche na duine air bith, agus cha *'n'eil* tuigse duine agam.

3 Agus cha d'fhòghluim mi gliocas, ni mò a tha eòlas agam air nithibh naomha.

4 Cò chaidh suas do nèamh, no thàinig a nuas? cò chruinnich a' ghaoth 'na dhornaibh? cò cheangail na h-uisgeachan ann an trusgan? cò shuidhich uile chrìocha na talmhainn? ciod *is* ainm dha? agus ciod e ainm a mhic, ma ta fhios agad?

5 *Tha* uile fhocal Dé fior-ghlan: *is* sgiath e dhoibhsan a chuireas an dòigh ann.

6 Na cuir-sa ni air bith r'a bhriathraibh, air eagal gu cronaich e thu, agus gu faighear breugach thu.

7 Dà ni dh'iarr mi ort; na diùlt *iad* dhomh mu'm faigh mi bàs.

8 Dìomhanas agus breugan cuir fad uam; na toir dhomh bochdainn no beartas, beathaich mi le biadh a bhios iomchuidh air mo shon.

9 Air eagal gu'm bi mi làn, agus gu'n àicheadh mi *thu*, agus gu'n abair mi, Cò e an Tighearn? no gu'm bi mi bochd, agus gu'n goid mi, agus gu'n toir mi ainm mo Dhé an dìomhanas.

10 Na dean casaid air seirbhiseach r'a mhaighstir, air eagal gu mallaich e thu, agus gu faighear ciontach thu.

11 *Tha* ginealach ann *a* mhallaicheas an athair, agus nach beannaich am màthair.

12 *Tha* ginealach ann a tha glan 'nan sùilibh féin, gidheadh nach 'eil air an nigheadh o an salchar.

13 *Tha* ginealach ann aig am bheil an sùilean àrda, agus fàbhraidhean an sùl air an togail suas.

14 *Tha* ginealach ann aig *am bheil* am fiacla *mar* chlaidhean, agus am fiacla-cùil *mar* sgeana, a dh'itheadh suas nan truaghan o'n talamh, agus nam feumach o mheasg dhaoine.

15 Aig an deal-each tha dithis nighean, *ag éigeach*, Tabhair, tabhair. Tha tri nithe ann nach sàsuichear, seadh, ceithir nithe nach abair, *is* leòr e:

16 An uaigh, agus a' bhrù neo-thorrach, an talamh nach sàsuichear le h-uisge, agus an teine nach abair, *is* leòr e.

17 An t-sùil *a* ni magadh air 'athair, agus a ni tarcuis air ùmhlachd do 'mhàthair, spìonaidh fithich a' ghlinne a mach i, agus ithidh na h-iolairean òga suas i.

18 Tha tri nithe ann a's longantach leam, seadh, ceithir nithe nach aithne dhomh:

19 Slighe iolaire anns na speuraibh, slighe nathrach air carraig, slighe luinge ann am meadhon na fairge, agus slighe fir le h-òigh.

20 Mar so *tha* slighe ban-adhaltrannaich: ithidh i, agus glanaidh i a beul, agus their i, Cha d'rinn mi olc air bith.

21 Air son tri nithe ghluaiseadh an talamh, agus air son ceithir nach urrainn e ghiùlan:

22 Air son seirbhisich an uair a riaghlas e, agus air son amadain an uair a bhios e làn do bhiadh.

23 Air son mnà fhuathaich an uair a phòsar i, agus air son banoglaich an uair a bhios i 'na h-oighre air a bana-mhaighstir.

24 Tha ceithir nithe beaga air an talamh, ach *tha* iad ro-ghlic:

25 *Tha* na seangain 'nan sluagh nach 'eil làidir, gidheadh ulluichidh iad am biadh san t-samhradh;

26 *Tha* na coineana 'nam muinntir nach *'eil* neartmhor, gidheadh togaidh iad an tighean anns na creagaibh;

27 Cha *'n'eil* righ aig na locustaibh, gidheadh imichidh iad a mach uile 'nam buidhnibh;

28 Gabhaidh an damhan-alluidh greim le a làmhaibh, agus *bithidh* e ann an lùchairtibh nan righ.

29 *Tha* tri nithe a dh'imicheas gu maith, seadh, ceithir, a tha tlachdmhor 'nan siùbhal:

30 An leòmhan *a's* làidire am measg bheathaichean, agus nach pill air ais o aon air bith;

31 Mìol-chù, boc-gaibhre mar an ceudna agus righ an aghaidh nach feudar éirigh.

32 Ma rinn thu gu h-amaideach le thu féin a thogail suas, no ma smuainich thu olc, *cuir* do làmh air do bheul.

33 Gu deimhin bheir crathadh bainne im a mach, agus bheir fàsgadh na sròna fuil a mach: mar sin bheir dùsgadh corruich aimhreit a mach.

CAIB. XXXI.

BRIATHRA righ Lemueil, an fhàidheadaireachd a theagaisg a mhàthair dha.
2 Ciod, a mhic ? agus ciod, a mhic mo bhronn? agus ciod, a mhic mo bhòidean?
3 Na tabhair do neart do mhnaibh, no do shlighean do mhilleadh rìghrean.
4 Cha *'n'eil* e air son rìghrean, a Lemueil, cha *'n'eil* e air son rìghrean fion òl, no air son uachdarana déidh a bhi aca air dibh làidir;
5 Air eagal gu'n òl iad, agus gu'n dìchuimhnich iad an lagh, agus gu'n claon iad breitheanas do aon sam bith do chloinn an àmhghair.
6 Thugaibh deoch làidir dha-san a tha ullamh gu bàsachadh, agus fion dhoibhsan a tha ann an searbhas anama.
7 Oladh e, agus dìchuimhnicheadh e a bhochdainn, agus na cuimhnicheadh e a thruaighe ni's mò.
8 Fosgail do bheul air son an duine bhailbh, ann an cùis nan uile a tha air an orduchadh chum sgrios.
9 Fosgail do bheul, thoir breth le ceartas, tagair cùis an truaghain agus an fheumaich.
10 Cò gheibh bean shubhailceach? oir *tha* a luach gu mòr os ceann chlach uasal.
11 Earbaidh cridhe a fir aisde, agus cha bhi feum aige air creich.
12 Iocaidh i maith dha, agus cha'n e olc, rè uile làithean a beatha.
13 Iarraidh i olann agus lìon, agus oibrichidh i gu toileach le a làmhaibh.
14 Tha i mar longaibh nan ceannaiche, bheir i a biadh o *thìr* chéin.
15 Eiridh i mar an ceudna 'nuair is i an oidhche a ta fathast ann, agus bheir i lòn d'a teaghlach, agus cuibhrionn d'a maighdeanaibh,
16 Measaidh i achadh, agus ceannaichidh i e: le toradh a làmh suidhichidh i fion-lios.
17 Crioslaichidh i a leasraidh le neart, agus neartaichidh i a gairdeana.
18 Mothaichidh i gu *bheil* a ceannachd maith: cha téid a coinneal as san oidhche.
19 Cuiridh i a làmhan air an dealgan, agus gabhaidh glacan a làmh greim do'n chuigeil.
20 Fosgailidh i a glac do'n truaghan, agus sìnidh i a làmhan do'n fheumach.
21 Cha 'n'eil eagal oirre roimh 'n t-sneachdadh air son a teaghlaich; oir *tha* a teaghlach uile eudaichte le scarlaid.
22 Ni i dhi féin trusgain do obair ghréis: *do* shìde agus *do* chorcur *tha* a h-eudach.
23 Aithnichear anns na geataibh a fear, an uair a shuidheas e maille ri seanairibh na tìre.
24 Ni i lìon-eudach grinn, agus reicidh i *e*, agus bheir i criosan do'n cheannaiche.
25 Neart agus urram *is* eudach dhi; agus ni i gairdeachas san àm ri teachd.
26 Fosgailidh i a beul le gliocas, agus *tha* lagh a' chaoimhneis air a teangaidh.
27 Bheir i an aire do shlighibh a teaghlaich, agus cha'n ith i aran an dìomhanais.
28 Eiridh a clann, agus beannaichidh iad i; a fear, agus molaidh e i.
29 Rinn mòran nighean gu subhailceach, ach thug thusa barrachd orra uile.
30 *Is* mealltach deadh-ghean, agus *is* dìomhain sgèimh; *ach* bean *air am bi* eagal an Tighearn, is ise a mholar.
31 Thugaibh dhi do thoradh a làmh, agus moladh a h-oibre féin anns an geataibh i.

ECCLESIASTES, no an Searmonaiche.

CAIB. I.

BRIATHRAN an t-Searmonaiche, mhic Dhaibhidh, righ ann an Ierusalem.
2 Dìomhanas nan dìomhanas! ars' an Searmonaiche; dìomhanas nan dìomhanas! *is* dìomhanas na h-uile *nithe*.
3 Ciod an tairbhe a th'aig duine 'na uile shaothair a ni e fuidh 'n ghréin?
4 *Tha aon* ghinealach a' siubhal, agus ginealach *eile* a' teachd; ach fanaidh an talamh gu bràth.
5 Eiridh mar an ceudna a' ghrian, agus théid a' ghrian fuidh, agus luathaichidh i d'a h-àite féin as an d'éirich i.
6 Théid a' ghaoth a làimh na h-àirde deas, agus théid i mu'n cuairt do'n àirde tuath; théid i mu'n cuairt agus mu'n cuairt a ghnàth, agus ath-phillidh a' ghaoth air a cuairtibh féin.
7 Ruithidh na h-aimhnichean uile chum na mara, gidheadh cha *'n'eil* a' mhuir làn: chum an àite as an d'thàinig na h-aimhniche, thuige sin pillidh iad a rìs.
8 *Tha* na h-uile nithe làn do shaothair; cha'n urrainn duine a chur an céill: cha sàsuichear an t-sùil le faicinn, agus cha lìonar a' chluas le cluinntinn.
9 An ni a bha ann, *is* e an ni sin féin a bhitheas ann; agus an ni sin a rinneadh, *is* e an ni sin féin a nithear; agus cha *'n'eil* ni sam bith nuadh fuidh'n ghréin.
10 Am bheil ni ann mu'm feudar a ràdh, Feuch, *tha* e so nuadh? Bha e ann a cheana san t-sean aimsir a bh'ann romhainn.
11 Cha *'n'eil* cuimhne air bith air na nithe a bha ann roimhe; cha mhò a bhios cuimhne air na nithe a ta ri teachd, aca-san a thig 'nan déigh.
12 Bha mise an Searmonaiche a m' righ air Israel ann an Ierusalem.

13 Agus thug mi mo chridhe a
shireadh agus a rannsachadh le glioc-
as, mu thimchioll gach ni a nìthear
fo nèamh : an t-saothair ghoirt so thug
Dia do chloinn nan daoine, chum an
cleachdadh féin rithe.
14 Chunnaic mi na h-uile oibre
fuidh 'n ghréin; agus, feuch, *is* dìomh-
anas iad uile, agus buaireadh spior-
aid.
15 An ni a ta cam, cha ghabh e
deanamh dìreach; agus, an ni a ta
dh'easbhuidh, cha ghabh e àireamh.
16 Labhair mi ri m' chridhe féin,
ag ràdh, Feuch, dh'fhàs mi mòr, agus
fhuair mi tuilleadh gliocais na iadsan
uile a bha romham ann an Ierusalem,
agus chunnaic mo chridhe mòran
gliocais agus eòlais.
17 Agus thug mi mo chridhe a
dh'fhaotainn eòlais air gliocas, agus
air cuthach agus amaideachd: dh'-
aithnich mi gur buaireadh spioraid e
so mar an ceudna.
18 Oir ann am mòran gliocais *tha*
mòran doilgheis ; agus an ti a mheud-
aicheas eòlas, meudaichidh e bròn.

CAIB. II.

THUBHAIRT mi a'm' chridhe,
Teann a nis, dearbhaidh mi thu
le subhachas ; uime sin meal maith :
ach, feuch, *is* dìomhanas so mar an
ceudna.
2 Mu ghàire thubhairt mi, *Is* cuth-
ach *e;* agus mu shùgradh, Ciod a
ni *e?*
3 Dh'iarr mi ann am chridhe mi
féin a thabhairt do fhìon, (gidheadh
a' seòladh mo chridhe ann an gliocas,)
agus greim a ghabhail air amaid-
eachd, gus am faicinn ciod e am maith
sin do chloinn nan daoine, bu chòir
dhoibh a dheanamh fuidh nèamh air
feadh uile làithean am beatha.
4 Rinn mi oibre mòra dhomh féin :
thog mi dhomh féin tighean ; shuidh-
ich mi dhomh féin fìon-liosan :
5 Rinn mi dhomh féin gàrachan
agus liosan chrann-meas, agus shuidh-
ich mi annta craobhan do gach gnè
thoraidh ;
6 Rinn mi dhomh féin lochain
uisge, a dh'uisgeachadh leo na coille
anns am fàs craobhan :
7 Fhuair mi òglaich agus banog-
lach, agus rugadh seirbhisich a'm'
thigh : bha mar an ceudna sealbha
mòra bhuar agus threud agam, os
ceann nan uile a bha romham ann an
Ierusalem :
8 Charn mi suas mar an ceudna
dhomh féin airgiod agus òr, agus ion-
mhas sònruichte nan righ agus nam
mòr-roinn ; fhuair mi dhomh féin fir-
chiuil agus mnài-chiuil, agus aoibh-
neasa chloinn nan daoine, *mar a ta*
innil-chiuil, agus sin do gach gnè.
9 Mar sin bha mi mòr, agus dh'fhàs
mi ni's mò na gach duine a bha
romham ann an Ierusalem : os bàrr,
dh'fhan mo ghliocas agam.
10 Agus gach ni a mhiannaich mo
shùilean cha do chum mi uatha ; cha
do bhac mi mo chridhe o shubhacha
sam bith : oir rinn mo chridhe aoibh
neas ann am shaothair uile ; agus b'
so mo chuibhrionn do m'uile shaoth
air.
11 An sin sheall mi air m'oibribh
uile a rinn mo làmhan, agus air an
t-saothair anns an do shaothraich m
'ga deanamh ; agus, feuch, *bu* dìomh-
anas an t-iomlan, agus buaireadh
spioraid, agus cha *robh* tairbhe ann
fuidh'n ghréin.
12 Agus sheall mi air m'ais a dh'
fhaicinn gliocais, agus cuthaich, agus
amaideachd : oir ciod *a dh'fheudas* an
duine *a dheanamh* a thig an déigh an
righ? an ni sin féin a rinneadh a
cheana.
13 Agus chunnaic mi gu bheil
gliocas cò fhad os ceann amaideachd,
'sa tha solus os ceann dorchadais.
14 *Tha* sùilean an duine ghlic 'na
cheann; ach imichidh an t-amadan
ann an dorchadas : gidheadh dh'aith-
nich mi mar an ceudna gu'n tachradh
an t-aon ni dhoibh uile.
15 An sin thubhairt mi a'm' chridhe,
Mar a thachras do'n amadan, mar sin
tachraidh dhomhsa féin ; agus c'ai
son uime sin a bha mise ni bu ghlice
na esan? an sin thubhairt mi a'm'
chridhe, gur dìomhanas so mar an
ceudna.
16 Oir cha *bhi* cuimhne air an duine
ghlic ni's mò na air an amadan gu
bràth ; o dhìchuimhnichear na nithe
a *ta* nis ann, uile anns na làithibh a
ta ri teachd : agus cionnus a dh'eugas
an duine glic? mar an t-amadan.
17 Uime sin dh'fhuathaich mi
beatha, a chionn gur doilgheasach
dhomh an obair a dh'oibrichear
fuidh'n ghréin : oir *is* dìomhanas na
h-uile nithe agus buaireadh spioraid.
18 Seadh, dh'fhuathaich mi mo
shaothair uile a shaothraich mi
fuidh'n ghréin, a chionn gu'm fàg mi
i do'n fhear a bhios a'm' dhéigh.
19 Agus cò aig am bheil fios cia
dhiubh a bhios e 'na dhuine glic no
'na amadan? gidheadh bithidh uach-
daranachd aige os ceann mo shaoith-
reach uile anns an do shaothraich
mi, agus anns an d'fhuaradh mi gu
glic fuidh'n ghréin. *Is* dìomhanas so
mar an ceudna.
20 Air an aobhar sin thionndaidh
mi thoirt air mo chridhe dol an eu-
dòchas mu'n uile shaothair a shaoth-
raich mi fuidh'n ghréin.
21 Oir a ta duine ann aig *am bheil*
a shaothair ann an gliocas, agus an
eòlas, agus an ceartas ; gidheadh do
dhuine nach do shaothraich ann bheir
se e mar a chuibhrionn. *Is* dìomh-
anas so mar an ceudna, agus olc mòr.
22 Oir ciod a th'aig duine d'a uile
shaothair, agus do bhuaireadh a
chridhe, anns an do shaothraich e
fuidh'n ghréin?
23 Oir *is* doilgheasan a làithean
uile, agus *is* dò-bhròn a shaothair :
eadhon san oidhche cha ghabh a

chridhe fois. *Is* dìomhanas so mar an ceudna.
24 Cha *'n'eil* ni ann a's fearr do dhuine na gu'n itheadh agus gu'n òladh e, agus gu'n tugadh e air 'anam maith a mhealtuinn 'na shaothair.
25 Oir cò a's urrainn itheadh, no cò eile a luathaicheas *thuige* ni's mò na mise?
26 Oir do'n duine a *tha* maith 'na shealladh, bheir *Dia* gliocas, agus eòlas, agus aoibhneas: ach do'n pheacach bheir e saothair, a chruinneachadh agus a charnadh suas, chum gu'n tabhair e do'n ti a ta maith ann am fianuis Dhé. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. III.

AIG gach ni *tha* tràth, agus àm aig gach rùn fuidh nèamh:
2 Am gu bhi air breith, agus àm gu bàs fhaotainn; àm gu suidheachadh, agus àm gus an ni a shuidhicheadh, a spìonadh suas;
3 Am gu marbhadh, agus àm gu leigheas; àm gu briseadh sìos, agus àm gu togail suas;
4 Am gu gul, agus àm gu gàire; àm gu caoidh, agus àm gu dannsadh;
5 Am gu clachan a thilgeadh air falbh, agus àm gu clachan a chruinneachadh; àm gu gabhail an glacaibh, agus àm gu fantuinn o ghabhail an glacaibh;
6 Am gu cosnadh, agus àm gu call; àm gu gleidheadh, agus àm gu tilgeadh air falbh;
7 Am gu reubadh, agus àm gu fuaigheal; àm gu bhi tosdach, agus àm gu labhairt;
8 Am gu gràdhachadh, agus àm gu fuathachadh; àm gu cogadh, agus àm gu sìth;
9 Ciod an tairbhe a ta aige-san a dh'oibricheas, san ni sin anns an saothraich e?
10 Chunnaic mi an t-saothair a thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.
11 Rinn e gach ni maiseach 'na àm féin: chuir e mar an ceudna an saoghal 'nan cridhe, air chor as nach urrainn aon duine an obair fhaotainn a mach a tha Dia a' deanamh, o thoiseach gu deireadh.
12 Tha fhios agam nach *'eil* maith air bith annta, ach gu'm biodh *duine* subhach, agus gu'n deanadh e maith rè a bheatha.
13 Agus mar an ceudna gu'n itheadh agus gu'n òladh gach duine, agus gu mealadh e maith a shaoithreach uile *is* e sin tiodhlac Dhé.
14 Tha fhios agam gach ni a ni Dia, gu'm bi e gu bràth; cha ghabh aon ni cur ris, no aon ni toirt uaith: agus ni Dia *so*, chum gu'm biodh eagal air *daoinibh* roimhe.
15 An ni a bha, tha e ann a nis; agus an ni a bhitheas, bha e ann a cheana; agus iarraidh Dia an ni a chaidh seachad.
16 Agus os bàrr, chunnaic mi fuidh'n ghréin àit a' bhreitheanais, *gu'n robh* euceart *an sin;* agus àite na fireantachd, *gu'n robh* aingidheachd *an sin.*
17 Thubhairt mi a'm' chridhe, Bheir Dia breth air an fhìrean agus air an aingidh: oir *tha* àm an sin chum gach uile rùin, agus chum gach uile oibre.
18 Thubhairt mi ann am chridhe a thaobh staid chloinn nan daoine, gu'n glanadh Dia iad, agus gu'm faiceadh iad gur ainmhidhean iad féin.
19 Oir an ni sin a thachras do chloinn nan daoine, tachraidh e do na h-ainmhidhibh; tachraidh dìreach an t-aon ni dhoibh: mar a dh'eugas aon dhiubh, is ann mar sin a dh'eugas an t-aon eile; seadh, is i an aon anail a *ta* aca uile; agus cha 'n'eil barrachd aig duine air ainmhidh, or *is* dìomhanas iad uile.
20 Théid iad uile do aon àite; tha iad uile o'n duslach, agus pillidh iad uile do'n duslach.
21 Cò d'an aithne spiorad chloinn nan daoine a théid suas, agus spiorad an ainmhidh a théid sìos chum na talmhainn?
22 Uime sin tha mi ag aithneachadh nach *'eil* ni a's fearr na gu'n deanadh duine gairdeachas 'na oibribh, a chionn gur e sinn a chuibhrionn: oir cò bheir e a dh'fhaicinn an ni a bhios 'na dhéigh?

CAIB. IV.

AN sin thionndaidh mi, agus dh' amhairc mi air na h-uile fhoirneartaibh a nìthear fuidh'n ghréin, agus, feuch, deòir na droinge a bha fuidh fhoirneart, agus gun aon fhearcomh-fhurtachd aca! agus air taobh an luchd-foirneart *bha* neart, ach cha *robh* fear-comhfhurtachd aca-san.
2 Uime sin mhol mi na mairbh a dh'eug a cheana, ni's mò na na beòtha a ta beò fathast.
3 Ach *is* fearr na iad le chéile an ti nach robh ann fathast, nach faca an droch obair a nìthear fuidh'n ghréin.
4 A rìs, dh'amhairc mi air gach uile shaothair agus gach uile obair cheirt, gur fàth farmaid do dhuine o 'choimhearsnach i. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.
5 Fillidh an t-amadan a làmhan r'a chéile, agus ithidh e 'fheoil féin.
6 *Is* fearr làn duirn *le* suaimhneas na'n dà làimh làn *le* saothair agus buaireadh spioraid.
7 An sin thionndaidh mi, agus chunnaic mi dìomhanas fuidh'n ghréin.
8 Tha duine ann leis féin, agus cha *'n'eil* lethbhreac aige; seadh, cha *'n'eil* leanabh no bràthair aige: gidheadh cha *'n'eil* crìoch air a shaothair uile, agus cha sàsuichear a shùil le saoibhreas; cha mhò *a their e*, Cò air son am bheil mi a' saoithreachadh, agus a' fàgail m'anama dh'easbhuidh maith? *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus *is* saothair ghoirt e.

9 *Is* fearr dithis na aon *duine*, a
chionn gu bheil deadh dhuais aca air
son an saoithreach.
10 Oir ma thuiteas duine dhiubh
togaidh an duine eile suas a chomp-
anach: ach mo thruaighe esan *a ta* 'na
aonar an uair a thuiteas e; oir cha
'n'eil neach eile aige g'a thogail suas.
11 Mar an ceudna ma luidheas dithis
cuideachd, bithidh iad blàth: ach
cionnus a bhios aon blàth leis féin.
12 Agus ma bhuadhaicheas aon air,
seasaidh dithis 'na aghaidh; agus cha
bhrisear cord thri dual gu h-obann.
13 *Is* fearr leanabh bochd agus glic
na righ sean agus amaideach, nach
gabh comhairle ni's mò.
14 Oir á prìosan thig e a rìoghach-
adh; an ti mar an ceudna a rugadh
'na rìoghachd, *fàsaidh* e bochd.
15 Thug mi an aire do na h-uile
bheòthaibh a shiubhlas fuidh'n ghréin,
maille ris an dara leanabh a sheasas
suas 'na àite.
16 Cha *'n'eil* crìoch air an t-sluagh
uile, orra-san uile a bha rompa: cha
dean iadsan mar an ceudna a thig 'nan
déigh gairdeachas ann. Gu cinnteach
is dìomhanas so mar an ceudna, agus
buaireadh spioraid.

CAIB. V.

COIMHID do chos an uair a théid
thu do thigh Dhé, agus bi ni's
deise gu cluinntinn na gu ìobairt nan
amadan a thabhairt; oir cha *'n'eil* iad
sin a' toirt an aire gu bheil iad a'
deanamh uilc.
2 Na bi bras le d' bheul, agus na
luathaicheadh do chridhe gu ni a labh-
airt an làthair Dhé: oir *a ta* Dia air
nèamh, agus thusa air talamh: uime
sin biodh do bhriathra tearc.
3 Oir thig aisling le iomadalachd
ghnothuiche, agus *aithnichear* guth
amadain le iomadalachd bhriathar.
4 An uair a bhòidicheas tu bòid do
Dhia, na cuir dàil 'na dìoladh; oir cha
'n'eil tlachd *aige* ann an amadanaibh:
an ni a bhòidicheas tu, dìol e.
5 *Is* fearr gun thu bhòideachadh,
na gu'm bòidicheadh tu, agus nach
dìoladh tu.
6 Na leig le d' bheul a thoirt air
t'fheoil peacachadh; agus na h-abair
an làthair an aingil, gu'm *bu* mhear-
achd e; c'uim am biodh fearg air Dia
air son do ghutha-sa, agus an sgrios-
adh e obair do làmh?
7 Oir mar ann an iomadalachd nan
aisling *a bhios* dìomhanasa, is amhuil
a bhios iad ann an iomadalachd nam
briathar: ach biodh eagal Dé ortsa.
8 Ma chi thu foirneart an duine
bhochd, agus fiaradh breitheanais ag-
us ceartais lé làimh làidir ann am
mòr-roinn, na biodh iongnadh ort ris
an ni so: oir bheir an ti a's àirde na'n
neach a ta àrd aca-san an aire, agus
tha iad ann a's àirde na iadsan.
9 A nis a ta tairbhe na talmhainn
air son nan uile: riaraichear an righ
féin as an fhearann.
10 An ti a ghràdhaicheas airgiod,
cha sàsuichear e le h-airgiod; no'n t
a ghràdhaicheas pailteas, le toradh:
is dìomhanas so mar an ceudna.
11 An uair a mheudaichear nithe
maithe, meudaichear iad a dh'itheas
iad; agus ciod an tairbhe *a tha* annta
d'an sealbhadairibh, ach *am* faicinn
le'n sùilibh?
12 *Tha* codal oibriche milis, cia
dhiubh a dh'itheas e beagan no mòran:
ach cha'n fhuiling sàsachd an t-
saoibhir dha codal.
13 Tha olc cràiteach ann *a* chunn-
aic mi fuidh'n ghréin, saoibhreas air
a ghleidheadh d'a shealbhadairibh
chum an aimhleis.
14 Ach théid as do'n t-saoibhreas
sin le droch shaothair: agus ginidh e
mac, agus cha *bhi* ni air bith 'na làimh.
15 Mar a thàinig e mach lomnochd
á broinn a mhàthar, ath-phillidh e, a'
dol mar a thàinig e; agus cha ghiùlan
e ni air bith d'a shaothair a bheir e
leis 'na làimh.
16 *Is* olc cràiteach so mar an ceud
na, air gach uile chor air an d'thàinig
e, mar sin gu'n téid e: agus ciod an
tairbhe a ta aige-san a shaothraich
do'n ghaoith?
17 Mar an ceudna rè a làithean uile
ithidh e ann an dorchadas, agus *bith
idh* mòran doilgheis agus feirge, *aige*
'na thinneas.
18 Feuch, an ni a chunnaic mise
maith, gur tlachdmhor *do dhuine* ith-
eadh agus òl, agus maith a mheal-
tuinn 'na uile shaothair a ghabh e
fuidh'n ghréin, air feadh uile làithean
a bheatha a bheir Dia dha; oir *is* e
sin a chuibhrionn.
19 Gach duine mar an ceudna d'an
d'thug Dia beartas agus saoibhreas,
agus d'an d'thug e comas itheadh
dhiubh, agus a chuibhrionn a ghlac-
adh, agus gairdeachas a dheanamh
'na shaothair; *is* e so tiodhlac Dhé.
20 Oir cha mhòr a chuimhnicheas
e làithean a bheatha; a chionn gu'm
freagair Dia *e* ann an aoibhneas a
chridhe.

CAIB. VI.

THA olc ann a chunnaic mi fuidh'n
ghréin, agus *tha e* coitchionn am
measg dhaoine;
2 Duine d'an d'thug Dia beartas,
agus saoibhreas, agus urram, agus gun
e dh'easbhuidh ni air bith d'a anam
do na h-uile a mhiannaicheas e, ach
do nach 'eil Dia a' tabhairt comais
itheadh dheth, ach a ta coigreach 'ga
itheadh: *is* dìomhanas so, agus *is*
droch anshocair e.
3 Ma ghineas duine ceud *leanabh*,
agus gu'm bi e beò iomadh bliadhna,
air chor as gu'm bi làithean a bhliadh-
nan lìonmhor, agus nach sàsuichear
'anam le maith, agus mar an ceudna
nach bi adhlacadh aige, *is* fearr, tha
mi ag ràdh, torraicheas anabuich
na e.
4 Oir an dìomhanas thig e, agus an
dorchadas théid e, agus le dorchadas
còmhdaichear 'ainm.

5 Mar an ceudna cha'n fhac e a'
ghrian, agus cha b'aithne dha *ni air
bith: tha* tuilleadh foise aige so na aig
an fhear eile.
6 Seadh, ged bhi e beò mìle bliadhna
dà uair, gidheadh cha'n fhaic e
maith: nach imich iad uile do aon
àite?
7 *Tha* uile shaothair an duine air
son a bheoil, agus gidheadh cha 'n'eil
a mhiann sàsuichte.
8 Oir ciod tuilleadh a th'aig an
duine ghlic na aig an amadan? ciod
a th'aig a' bhochd, d'an aithne siubhal
an làthair nam beò?
9 *Is* fearr sealladh nan sùl na seach-
aran a' mhiann: *is* dìomhanas so mar
an ceudna agus buaireadh spioraid.
10 An ni a bha ann, dh'ainmich-
eadh e a cheana, agus a ta fhios gu'm
b'e'n duine e, agus nach urrainn e
gleachdadh ris-san a's treise na e féin.
11 O tha mòran do nithibh ann a
mheudaicheas dìomhanas, ciod *is*
feairrd an duine sin?
12 Oir cò aig am bheil fios ciod a
tha maith do dhuine sa' bheatha *so*,
rè uile làithean a bheatha dhìomhain
a chaitheas e mar sgàile? oir cò is
urrainn innseadh do dhuine ciod a
bhios 'na dhéigh fuidh'n ghréin?

CAIB. VII.

IS fearr deadh ainm na oladh-ung-
aidh luachmhor, agus là bàis na
là breith neach.
2 *Is* fearr dol do thigh a' bhròin, na
dol do thigh na cuirme; oir *is* e sin
crìoch nan uile dhaoine, agus gabh-
aidh am beò g'a chridhe *e*.
3 *Is* fearr doilgheas na gàire; oir le
dubhachas na gnùise nìthear an cridhe
ni's fearr.
4 *Tha* cridhe nan daoine glice ann
an tigh a' bhròin, ach cridhe nan am-
adan ann an tigh an t-subhachais.
5 *Is* fearr éisdeachd ri achmhasan
duine ghlic, na gu'n éisdeadh duine ri
h-òran amadana.
6 Oir mar fhuaim droighnich fuidh
phoit, mar sin *tha* gàire an amadain:
is dìomhanas so mar an ceudna.
7 Gu cinnteach cuiridh foirneart
duine glic air bhoile, agus millidh
tiodhlac an cridhe.
8 *Is* fearr deireadh ni na a thois-
each: *is* fearr esan a tha foighidneach
'na spiorad na esan a tha àrdanach
'na spiorad.
9 Na deifrich ann ad spiorad gu
fearg a ghabhail; oir còmhnuichidh
fearg ann an uchd amadana.
10 Na h-abair, Ciod a b'*aobhar* gu'n
robh na ceud làithean ni b'fhearr na
iad so? oir cha'n ann o ghliocas a dh'-
fheòraicheas tu mu'n ni so?
11 *Is* maith gliocas maille ri h-oigh-
reachd: agus *leis sin tha* tairbhe aca-
san a chi a' ghrian.
12 Oir *is* dìdean gliocas, *agus is*
dìdean airgiod: ach *is* e òirdheirceas
an eòlais, *gu'n* toir gliocas beatha
dhoibhsan aig am bi e.
13 Smuainich air obair Dhé: oir cò
is urrainn an ni sin a dheanamh dìr-
each a rinn esan cam?
14 Ann an là an t-soirbheis bi subh-
ach, ach ann an là an doirbheis
smuainich: rinn Dia mar an ceudna
so fa chomhair sud, a chum nach
faigheadh duine *mach* aon ni 'na
dhéigh.
15 Chunnaic mi na h-uile nithe
ann an làithibh mo dhìomhanais; tha
fìrean ann d'an téid as 'na fhìreant-
achd, agus tha duine aingidh ann a
shìneas *a làithean* 'na aingidheachd.
16 Na bi anbharrach fìreanta, agus
na gabh ort a bhi ro-ghlic: c'ar son a
sgriosadh tu thu féin?
17 Na bi ro-aingidh, agus na bi
amaideach: c'ar son a dh'eugadh tu
roimh t'àm?
18 *Is* maith dhuit greim a ghabhail
deth so, agus o so mar an ceudna na
tabhair air a h-ais do làmh; oir an ti
air am bi eagal Dé, thig e asda sin uile.
19 Neartaichidh gliocas duine glic
ni's mò na deichnear dhaoine cumh
achdach a ta sa' chaithir.
20 Oir cha *'n'eil* duine ceart air an
talamh, a ni maith, agus nach peac-
aich.
21 Mar an ceudna na tabhair aire
do na h-uile bhriathraibh a labhrar,
air eagal gu'n cluinn thu t'òglach 'gad
mhallachadh.
22 Oir a ta fhios aig do chridhe, gur
minic a mhalluich thu féin daoin' eile
mar an ceudna.
23 So uile dhearbh mi le gliocas:
thubhairt mi, Bithidh mi glic; ach
b'fhada sin uam.
24 An ni sin a ta fad as, agus ro-
dhomhain, cò dh'fheudas 'fhaotainn
a mach.
25 Leig mi mo chridhe air faotainn
eòlais air, agus air rannsachadh, agus
air sireadh gliocais, agus aobhair *nithe*,
agus air fios a bhi agam air aingidh-
eachd amaideachd, agus air amaid
eachd na mi-chéille.
26 Agus fhuair mi ni's seirbhe
na'm bàs a' bhean, aig an ribeachan
agus lìontan a cridhe, *agus* ceanglaich-
ean a làmhan: ge b'e neach a thait-
neas ri Dia, théid e as uaithe; ach
glacar am peacach leatha.
27 Feuch, an ni so fhuair mi, ars
an searmonaiche, *a' meas* gach aoin an
déigh a chéile, a dh'fhaotainn an
aobhair a mach:
28 Ni a ta m'anam ag iarraidh fath-
ast, ach nach d'fhuair mi: aon fhear
am measg mhìle fhuair mi, ach bean
'nam measg sin uile cha d'fhuair mi.
29 Feuch, an ni so a mhàin fhuair
mi, gu'n d'rinn Dia an duine dìreach;
ach dh'iarr iad féin iomadh innleachd
a mach.

CAIB. VIII.

CO a *ta* mar an duine glic? agus cò
d'an aithne eadar-mhìneachadh
ni? Bheir gliocas duine air a ghnùis
dealrachadh, agus atharraichear dàn-
achd a ghnùise.
2 Comhairlicheam dhuit àithne an

righ a choimhead, agus *sin* air son
mionnan Dé.
3 Na biodh cabhag ort gu dol as a
shealladh: na buanaich ann an droch
ni, oir ni esan gach ni a's àill leis.
4 Far *am bheil* focal righ, *tha* cumh-
achd ; agus cò dh'fheudas a ràdh ris,
Ciod e sin a ta thu a' deanamh?
5 Ge b'e ghleidheas an àithne, cha
mhothaich e droch ni sam bith; agus
is aithne do chridhe duine ghlic àm
agus breitheanas.
6 A chionn aig gach ni gu bheil
àm agus breitheanas; uime sin *tha*
truaighe an duine trom.
7 Oir cha *'n'eil* fhios aige air an ni
a bhios ann: oir cò dh'innseas dha
cionnus a bhitheas e.
8 Cha *'n'eil* duine sam bith aig am
bheil cumhachd os ceann an spioraid,
a chumail an spioraid no cumhachd
ann an là a' bhàis; agus cha *'n'eil* dol
as anns a' chath *sin*; cha mhò a theas-
airgeas aingidheachd iadsan a ghnàth-
aicheas i.
9 So uile chunnaic mi, agus shuidh-
ich mi mo chridhe air gach obair a
nìthear fuidh'n ghréin: *tha* àm ann
san riaghlaich duine os ceann duin'
eile, g'a aimhleas féin.
10 Agus mar sin chunnaic mi na
h-aingidh adhlaicte, a thàinig agus a
dh'imich o àit an naoimh, agus dhì-
chuimhnicheadh iad anns a' chaithir
san d'rinn iad mar sin: *is* dìomhanas
so mar an ceudna.
11 A chionn nach 'eil binn an agh-
aidh droch oibre 'ga cur an gnìomh
gu luath, uime sin tha cridhe chloinn
nan daoine làn-shuidhichte air olc a
dheanamh.
12 Ged ni peacach olc ceud uair,
agus gu'n sìnear a *làithean*, gidheadh
a ta fios cinnteach agam gu'n éirich
gu maith dhoibhsan air am bi eagal
Dé, air am bi eagal 'na làthair.
13 Ach cha'n éirich gu maith do'n
aingidh, cha mhò a shìneas e *a* làith-
ean; mar sgàile *bithidh* esan air nach
bi eagal an làthair Dhé.
14 Tha dìomhanas ann a nìthear
air an talamh, gu bheil fìreana ann
d'an tachair a réir oibre nan aingidh;
agus gu bheil daoine aingidh ann d'an
tachair a réir oibre nam fìrean;
thubhairt mi gur dìomhanas so mar
an ceudna.
15 An sin mhol mi subhachas, do
bhrìgh nach *'eil* ni a's fearr aig duine
fuidh'n ghréin na itheadh agus òl, ag-
us a bhi subhach; oir fanaidh sin aige
d'a shaothair, rè làithean a bheatha,
a bheir Dia dha fuidh'n ghréin.
16 An uair a leag mi mo chridhe
air eòlas a' ghliocais fhaotainn, agus
air na gnothuichean a nìthear air an
talamh fhaicinn; (oir mar an ceudna
tha neach ann nach faic codal a là no
dh'oidhche le 'shùilibh;)
17 An sin chunnaic mi uile obair
Dhé, nach urrainn duine an obair a
nìthear fuidh'n ghréin fhaotainn a
mach: a chionn ged ni duine a dhìch
ioll air *a* faotainn a mach, gidheadh
nach faigh e *i*; seadh fathast, ged
shaoil duine glic gu'm faigh e eòlas
oirre, nach urrainn e *a* faotainn a
mach.

CAIB. IX.

OIR chuir mi romham ann am
chridhe so uile a chur an céill.
Gu *bheil* na fìreana agus na daoine
glice, agus an oibre, ann an làimh
Dhé: cha'n aithne do dhuine sam
bith aon chuid gràdh no fuath, *leis* na
h-uile nithibh *a ta* fa'n comhair.
2 *Thig* na h-uile nithe air an aon
seòl do na h-uile dhaoinibh: tachraidh
an t-aon ni do'n fhìrean agus do'n
aingidh; do'n mhaith, agus do'n
ghlan, agus do'n neòghlan; dha-san
a dh'ìobras, agus dha-san nach ìobair:
mar *a ta* an duine maith, is ann mar
sin *a ta* am peacach; agus esan a
mhionnaicheas, mar an ti air am bheil
eagal mhionn.
3 *Is* olc so am measg nan uile *nithe*
a nìthear fuidh'n ghréin, gu tachair
an t-aon ni dhoibh uile; agus mar an
ceudna gu bheil cridhe chloinn nan
daoine làn uilc, agus *gu bheil* cuthach
'nan cridhe am fad is beò iad agus 'na
dhéigh sin *gu'n téid* iad chum nam
marbh.
4 Oir aig gach neach a tha cean-
gailte ris na h-uile bheòthaibh, tha
dòchas: oir is fearr madadh beò na
leòmhan marbh.
5 Oir *tha* fios aig na beòthaibh gu'm
faigh iad bàs: ach cha *'n'eil* fios ni
air bith aig na mairbh, cha mhò *a ta*
luigheachd aca ni's mò; oir théid an
cuimhne air dhìchuimhn'.
6 Chaidh as mar an ceudna a nis
d'an gràdh, agus d'am fuath, agus
d'am farmad; agus cha *bhi* cuibh-
rionn aca tuilleadh gu bràth an aon
ni a nìthear fuidh'n ghréin.
7 Imich romhad, ith t'aran le gaird-
eachas, agus òl t'fhìon le cridhe subh-
ach; oir tha Dia a nis toilichte le
t'oibribh.
8 Biodh t'earradh sgach àm geal;
agus na biodh dìth olaidh-ungaidh air
do cheann.
9 Caith do bheatha gu subhach leis
a' mhnaoi a's ionmhuinn leat rè uile
làithean beatha do dhìomhanais, a
thug e dhuit fuidh'n ghréin: oir *is* e
so do chuibhrionn anns a' bheatha
so, agus ann ad shaothair a ghabhas
tu fuidh'n ghréin.
10 Ge b'e ni a gheibh do làmh r'a
dheanamh, dean *e* le d' dhìchioll; oir
cha *'n'eil* obair, no innleachd, no
eòlas, no gliocas anns an uaigh, d'am
bheil thu a' dol.
11 Thionndaidh mi, agus chunnaic
mi fuidh'n ghréin, nach ann do na
daoinibh luatha *a tha* an rèis, no do
na daoinibh treuna an cath, no do na
daoinibh glice aran, no do dhaoinibh
tuigseach saoibhreas, no do dhaoin-
ibh eòlach deadh-ghean, ach gu'n
tachair àm agus tuiteamas dhoibh
uile:

12 Oir gu deimhin cha 'n'eil fhios aig duine air 'àm féin : mar iasg a ghlacar ann an droch lìon, agus mar eoin a ghlacar ann an ribe, is ann mar sin a ribear clann nan daoine ann an droch àm, an uair a thuiteas e orra gu h-obann.

13 An gliocas so mar an ceudna chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus *bu* mhòr agam e.

14 *Bha* caithir bheag ann, agus beagan dhaoine innte ; agus thàinig righ mòr 'na h-aghaidh, agus shuidh e mu'n cuairt oirre, agus chuir e daingnichean mòra suas 'na h-aghaidh.

15 Agus fhuaradh innte duine bochd glic, agus theasairg e a' chaithir le 'ghliocas; ach cha do chuimhnich neach air bith air an duine bhochd sin.

16 An sin thubhairt mise, *Is* fearr gliocas na neart : gidheadh, nìthear tàir air gliocas an duine bhochd, agus cha'n éisdear r'a bhriathraibh.

17 Eisdear ri briathraibh dhaoine glice an ciùineas, ni's mò na ri glaodh an ti a riaghlas am measg amadan.

18 *Is* fearr gliocas na inneala cogaidh : ach millidh aon pheacach moran maith.

CAIB. X.

BHEIR cuileaga marbha air oladhungaidh an léigh boladh breun a chur uaithe : *is amhuil* a ni beagan amaideachd airsan a tha cliuiteach air son gliocais agus urraim.

2 *Tha* cridhe duine ghlic air a làimh dheis; ach cridhe amadain air a làimh chlì.

3 San t-slighe féin, an uair a shiubhlas an t-amadan, tréigidh a ghliocas e, agus their e ris gach duine, gur amadan e.

4 Ma dh'éireas spiorad an uachdarain a'd' aghaidh, na fàg t'àite ; oir ciùinichidh géilleadh lochdan mòra.

5 Tha olc *a* chunnaic mi fuidh'n ghréin, mar sheacharan a thig o làthair an uachdaran ;

6 Cuirear amaideachd an inbhe mhòir, agus suidhidh na saoibhir ann an ionad ìosal.

7 Chunnaic mi òglaich air eachaibh, agus uachdarain a' siubhal mar òglachaibh air an talamh.

8 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann ; agus an ti a bhriseas callaid, teumaidh nathair e.

9 An ti a dh'atharraicheas clachan, goirtichear e leo ; agus an ti a sgoilteas fiodh, bithidh e an cunnart uaith.

10 Ma bhios an t-iarunn maol, agus nach geuraich e am faobhar, feumaidh e an tuilleadh spionnaidh a chur leis ; ach *a ta* gliocas tarbhach a sheòladh.

11 Gu deimhin teumaidh an nathair gun srann, agus cha'n fhearr am bithbhriathrach.

12 *Tha* briathra beoil duine ghlic gràsail ; ach sluigidh bilean amadain e féin suas.

13 *Is* amaideachd toiseach bhriathar a bheoil ; agus *is* cuthach millteach deireadh a chainnte.

14 Agus tha amadan làn do bhriathraibh : cha 'n'eil fhios aig duine ciod a bhios ann ; agus ciod a bhios ann 'na dhéigh cò a's urrainn innseadh dha ?

15 Sgìthichidh saothair nan amadan gach aon diubh, do bhrìgh nach aithne dha cionnus a théid e do'n chaithir.

16 Mo thruaighe thu, a thìr, an uair *is* leanabh a's righ dhuit, agus a dh'itheas t'uachdarain *biadh* anns a' mhaduinn !

17 *Is* sona thu, a thìr, an uair *is* e do righ mac nan uasal, agus a dh'itheas t'uachdarain ann an àm iomchuidh, chum neirt, agus cha'n ann chum misge !

18 Le mòran leisge théid an aitreabh sìos ; agus le dìomhanas nan làmh snidhidh an tigh troimhe.

19 Nìthear cuirm chum aiteis, agus ni fìon duine subhach : ach freagraidh an t-airgiod na h-uile nithe.

20 Eadhon ann ad smuaintibh na malluich an righ, agus an taobh a stigh do d' sheòmar na malluich an saoibhir ; oir giùlainidh eun an athair an guth, agus innsidh an ni an am bheil sgiathan a' chùis.

CAIB. XI.

TILG t'aran air aghaidh nan uisge ; oir an déigh mhòrain do làithibh gheibh thu e.

2 Thoir cuibhrionn do sheachdnar, agus mar an ceudna do ochdnar ; oir cha 'n'eil fhios agad ciod an t-olc a bhios air an talamh.

3 Ma bhios na neoil làn do uisge, falmhaichidh siad *iad féin* air an talamh ; agus ma thuiteas craobh mu dheas no mu thuath, anns an àite san tuit a' chraobh, an sin bithidh i.

4 An ti a bheir an aire do'n ghaoith, cha chuir e sìol ; agus an ti a dh'amhairceas air na neulaibh, cha bhuain e.

5 Mar nach 'eil fhios agad ciod i slighe an spioraid, *no* cionnus *a dh'fhàsas* na cnàmhan am broinn na mnà a bhios torrach, is amhuil sin nach 'eil fhios agad air oibribh Dhé, mar a ni e na h-uile nithe.

6 Anns a' mhaduinn cuir do shìol, agus san fheasgar na toir air do làmh sgur ; oir cha 'n'eil fhios agad cia dhiubh is fearr a shoirbhicheas so no sud, no am *bi* iad le chéile co mhaith.

7 Gu deimhin *is* milis an solus, agus *is* taitneach do na sùilibh sealltuinn air a' ghréin.

8 Ach ma mhaireas duine iomadh bliadhna, *agus* gu dean e gairdeachas annta uile ; gidheadh cuimhnicheadh e làithean an dorchadais, gu'm bi iad lìonmhor. *Is* dìomhanas gach ni a thig.

9 Dean gairdeachas, a dhuin' òig, a' d'òige, agus deanadh do chri dhe subhach thu ann an làithibh t'òige, agus siubhail ann an slighibh d o chridhe

agus ann an sealladh do shùl: ach
biodh fhios agad air an son so uile
gu'n toir Dia chum breitheanais thu.
10 Uime sin atharraich doilgheas
o d' chridhe, agus cuir olc air falbh o
d' fheoil; oir *is* dìomhanas leanab-
achd agus òige.

CAIB. XII.

CUIMHNICH a nis do Chruith-fhear
ann an làithibh t'òige, mu'n tig
na droch làithean, agus an druid na
bliadhnacha *riut*, anns an abair thu,
Cha 'n'eil tlachd agam annta:
2 Mu'n dorchaichear a' ghrian, ag-
us an solus, agus a' ghealach, agus
na reultan, agus am pill na neoil an
déigh an uisge:
3 Anns an là san criothnaich luchd-
gleidhidh an tighe, agus an crom na
daoine làidir iad féin, agus an sguir
an luchd-bleath, a chionn gu bheil
iad tearc, agus an dorchaichear an
dream a sheallas a mach air na h-uinn-
eagaibh;
4 Agus an dùinear na dorsan anns
na sràidibh, an uair a bhios fuaim na
bleith ìosal, agus a dh'éireas e suas
aig guth an eoin, agus a dh'ìslichear
uile nigheanan a' chiuil;
5 Mar an ceudna, *'nuair* a bhios eag-
al orra roimh ni àrd, agus *a bhios*
uamhasan anns an t-slighe, agus a
bhios a' chraobh-almoin fuidh bhlàth,
agus a bhios an leumnach-uaine 'na
eallaich, agus theirgeas miann; a
chionn gu bheil an duine a' triall d'a
chòmhnuidh bhuan, agus gu bheil an
luchd-cumhaidh a' dol m'un cuairt
sna sràidibh.
6 Mu'm fuasgailear an cord airgid,
agus am bruthar an copan òr, agus
am brisear a' chuinneag aig an tobar,
agus am brisear an roth aig an t-
soitheach-cumail.
7 An sin pillidh an duslach chum
na talmhainn mar a bha e; agus pill-
idh an spiorad chum Dhé, a thug
uaith e.
8 Dìomhanas nan dìomhanas! ars'
an searmonaiche: *is* dìomhanas na
h-uile nithe.
9 Agus os bàrr, do bhrìgh gu'n
robh an searmonaiche glic, theagaisg
e'n còmhnuidh eòlas d'on t-sluagh,
agus thug e deadh aire, agus shir e
mach, agus dheasaich e mòran ghnath-
fhocal.
10 Dh'iarr an searmonaiche briathra
taitneach fhaotainn: agus *bha* an ni
a sgrìobhadh ceart, briathra na
fìrinn.
11 *Tha* briathra nan daoine glice
mar bhioraibh, agus mar thairngibh
air an sparradh *le* uachdaranaibh
choimhthional, *a* thugadh le aon
aodhaire.
12 Agus tuilleadh, leo so, a mhic
gabh rabhadh: air mòran leabhraich-
ean a dheanamh cha *'n'eil* crìoch
agus *tha* mòran leughaidh 'na sgìos
do'n fheoil.
13 Cluinneamaid brìgh na chaidh
ràdh uile; Biodh eagal Dé ort, agus
gléidh 'àitheantan; oir *is* e so *dleas-
danas* iomlan an duine.
14 Oir bheir Dia gach obair chum
breitheanais, maille ris gach ni dìomh-
air, ma's maith, no ma's olc e.

DAN SHOLAIMH.

CAIB. I.

DAN nan dàn, dàn Sholaimh.
2 Pògadh e mi le pògaibh a bhéil;
oir *is* maith do ghràdh seach fìon.
3 Air son fàile cùbhraidh *is* maith
t'oladh-ungaidh-sa: *is* oladh-ungaidh
air a dòrtadh t'ainm; uime sin
ghràdhaich na h-òighean thu.
4 Tarruing mi. A'd' dhéigh ruith-
idh sinn. D'a sheòmraichibh threòr-
aich an Righ mi. Ni sinn luath-
ghaire agus bithidh aoibhneas oirnn
annadsa: cuiridh sinn an cuimhne do
ghràdh ni's mò na fìon: ghràdhaich
na fìreana thu.
5 Dubh *a ta* mi, ach sgiamhach, O
a nigheana Ierusaleim, mar bhùthaibh
Chedair, mar chùirteinibh rìomhach
Sholaimh.
6 Na biodh umhaill agaibh ged *tha*
mi dorcha, a chionn gu'n d'amhairc a'
ghrian orm: bha mic mo mhàthar am
feirg rium; rinn iad coimheadaiche
nam fìon-lios dìom: am fìon-lios bu
leam féin cha do choimhid mi.
7 Innis dhomh O thusa d'am bheil
gràdh aig m'anam, c'àit an ionaltair
thu *do threuda*, c ait an toir t u orra
luidheadh sìos mu mheadhon-là; oir
c'ar son a bhithinn mar aon air faond-
radh am measg threud do chompan-
ach?
8 Mur 'eil fhios agad, O thusa a's
àillidh am measg bhan, imich a mach
air luirg an treud, agus ionaltair do
mheannain làimh ri bùthaibh nan
aodhaire.
9 Ri h-eachaibh ann an carbadaibh
Pharaoh samhlaicheam thu, a bhean
mo ghaoil.
10 Is àillidh do ghruaidhean le
sreathaibh *sheud*, do mhuineal le
slabhraidhibh.
11 Sreathan òir ni sinn dhuit, le
ballachaibh airgid.
12 Am feadh a ta'n Righ aig a
fhleadh, tha mo spiocnard a' sgaoil-
eadh 'fhàile' cùbhraidh.
13 *Is* ceanglachan mirr mo ghràdh
dhomhsa: eadar mo chìochaibh luidh-
idh e rè na h-oidhche.
14 *Tha* mo ghràdh dhomh-sa, *mar*
bhagaid do'n chrann-champhir ann
am fìon-liosaibh Engedi.
15 Feuch, *a ta* thu àillidh, a bhean
mo ghaoil; feuch, *a ta* thu àillidh;
tha sùilean choluman agad.
16 Feuch, *a ta* thu àillidh, fhir mo
ghràidh, agus taitneach, agus *a ta* ar
n-uirigh uaine.

17 *Is* croinn sheudair sailean ar tighe, croinn-ghiuthais ar ceann-fhiodh.

CAIB. II.

IS ròs o Sharon mise, lili nan gleann.
2 Mar lili am measg droighnich, *is* amhuil mo ghràdh-sa am measg nan nighean.
3 Mar chrann-ubhall am measg chrann na coille, *is* amhuil mo rùn-sa am measg nan òganach: fuidh a sgàile mhiannaich mi, agus shuidh mi sìos agus *bha* a thoradh milis do m' bhlas.
4 Threòraich e mi do thigh an fhìona, agus *b'i* a bhratach tharum an gràdh.
5 Cumaibh suas mi le cornaibh, sgapaibh ùbhlan mu m' thimchioll, oir *a ta* mi tinn le gràdh.
6 *Tha* a làmh chlì fuidh m' cheann, agus a làmh dheas timchioll orm.
7 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.
8 Guth mo ghràidh! Feuch, tha e a' teachd, a' leumnaich air na beanntaibh, a' toirt sithidh air na tulaichibh.
9 *Is* cosmhuil mo ghràdh ri h-earb no ri laogh féidh: feuch, tha e 'na sheasamh air cùl ar balla, a' seall-tuinn a mach air na h-uinneagaibh, ga nochdadh féin troimh'n chléith.
10 Fhreagair mo ghràdh, agus thubhairt e rium, Eirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, thig leam:
11 Oir feuch, tha'n geamhradh seachad, tha'n t-uisge thairìs, dh'im-ich e roimhe.
12 Chithear na blàthan air an tal-amh, tha àm seinn *nan eun* air teachd, agus cluinnear guth an turtuir 'nar tìr.
13 Tha an crann-fìge a' cur a mach fhìge glasa, agus tha dearcan maotha a' chroinn-fhìona a' toirt fàile cùbh-raidh uatha: éirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, agus thig leam.
14 Mo choluman, *a ta* ann an sgolt-aibh na creige, ann an ionad-dìomh-air a' bhruthaich, leig dhomh amharc ort, leig leam do ghuth a chluinntinn! oir *a ta* do ghuth binn, agus t'eugas maiseach.
15 Glacaibh dhuinn na sionnaich, na sionnaich bheaga, a mhilleas na croinn-fhìona, agus dearcan òga ar crann-fìona.
16 *Is* leamsa mo ghràdh, agus *is* leis-san mise: *tha* e ag ionaltradh am measg nan lili.
17 Gus am bris an là, agus an teich na sgàilean, pill; bi cosmhuil ri earb, a ghràidh, no ri laogh féidh air beann-taibh Bheteir.

CAIB. III.

AIR mo leabaidh anns an oidhche dh'iarr mi an ti d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.
2 Eiridh mi a nis, agus théid mi mu'n cuairt anns a' chaithir, anns na sràidibh, agus anns na slighibh fars-uinn iarraidh mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.
3 Thachair orm an luchd-faire a' dol mu'n cuairt anns a' chaithir: Am faca sibh an ti d'am bheil gràdh aig m'anam?
4 Cha deachaidh mi ach beagan air m'aghaidh uatha, 'nuair a fhuair mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: rinn mi greim air, agus cha leiginn as e, gus an d'thug mi e do thigh mo mhàthar, agus d'a seòmar-sa a rug mi.
5 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.
6 Cò ise a ta 'g éirigh suas as an fhàsach mar stuadhaibh deataich, cùbhraidh le mirr agus tùis, le uile mhìn-dhus ceannaiche nan spìos-raidh?
7 Feuch uirigh Sholaimh! Trì fichead treun fhear m'a timchioll do threun fhearaibh Israeil.
8 Fir chlaidheimh uile, cleachdta ann an cogadh; gach fear le 'chlaidh-eamh air a léis, an aghaidh gàbhaidh na h-oidhche.
9 Rinn Solamh an Righ leabadh-phòsaidh dha féin do chrannaibh Le-banoin.
10 A puist dhealbh e do airgiod, a h-ìochdar do òr, a còmhdach do chor-cur; *bha* a meadhon air 'oibreachadh *le samhlaibh* gràidh le nigheanaibh Ierusaleim.
11 Rachaibh a mach, a nigheana Shioin, agus faicibh Righ Solamh leis a' chrùn leis an do chrùn a mhàthair e air là a phòsaidh, agus air là subh-achais a chridhe.

CAIB. IV.

FEUCH, *is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil; feuch, *is* àillidh thu! *tha* sùilean choluman agad an taobh a stigh do d' chiabhaibh: *tha* t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o shliabh Ghilead.
2 *Is* cosmhuil do dheud ris an treud lomarta, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheireas gach aon diubh càraid, agus gun aon chaora sheasg 'nam measg.
3 Mar shnàthainn dearg air a dhath dà uair *tha* do bhilean, agus *tha* do chainnt binn: mar mhìr do phom-granat *tha* do chamoga am meadhon do chiabh.
4 Tha do mhuineal mar thùr Dhaibhidh; air a chur suas gu bhi 'na thigh-arm: *tha* mìle targaid crochta suas ris, uile sgiatha nan treun fhear.
5 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann earba, càraid na maoislich, a dh'ionaltras am measg nan lili.
6 Gus am bris an là, agus an teich

na sgàilean, théid mi gu beinn a'
mhirr, agus gu tulach na tùise.
7 *Tha* thu uile àillidh, a bhean mo
ghaoil, agus smal cha *'n'eil* annad.
8 Leamsa o Lebanon, a chéile,
leamsa thig o Lebanon : seall o mhull-
ach Amana, o mhullach Shenir agus
Hermoin, o àitibh tàimh nan leòmhan,
o bheanntaibh nan leopard.
9 Dh'éignich thu mo chridhe, a
phiuthar, a chéile ; dh'éignich thu mo
chridhe le aon do do shùilibh, le aon
slabhraidh mu d' mhuineal.
10 Cia taitneach a ta do ghràdh, a
phiuthar, a chéile ! Cia mòr is fearr
na fìon do ghràdh, agus fàile t'oladh-
ungaidh na na h-uile spìosraidh !
11 *Mar* a' chìr-mheala silidh do
bhilean, a chéile : *tha* mil agus bainne
fo d' theangaidh ; agus *tha* fàile do
thrusgain mar fhàile cùbhraidh Le-
banoin.
12 *Is* lios glaiste thu, a phiuthar, a
chéile ; fuaran dùinte, tobair air a
sheulachadh.
13 *Tha* do gheuga *mar* lios phom-
granat, leis a' mheas a's taitniche ; *le*
croinn champhir maille ri preasaibh
spiocnaird :
14 Spiocnard agus cròch ; cuilc
mhilis agus canal, leis na h-uile
chraobhaibh tùise ; mirr agus aloe,
maille ris na spìosraidh a's taghta ;
15 Fuaran lios, tobar uisgeacha
beò, agus a' sruthadh o Lebanon.
16 Eirich, a ghaoth á tuath, agus
thig, a ghaoth á deas, séid air feadh
mo liosa, rachadh fàile cùbhraidh a
spìosraidh a mach. Thigeadh m'ann-
sachd d'a lios, agus itheadh e a thor-
adh taitneach.

CAIB. V.

THA mi air teachd do m' lios, a
phiuthar, a chéile ; thionail mi
mo mhirr maille ri m' spìosraidh ;
dh'ith mi mo chìr-mheala maille ri
m' mhil ; dh'òl mi m'fhìon maille ri
m' bhainne. Ithibh, a chairde, òlaibh,
seadh, òlaibh gu pailt, a luchd mo
ghràidh.
2 Tha mi m' chodal, ach a ta mo
chridhe 'na fhaireach. Guth fir mo
ghràidh a' bualadh ! Fosgail dhomh,
mo phiuthar, mo bhana-charaid, mo
choluman, mo bhean choimhlionta ;
oir tha mo cheann còmhdaichte le
drùchd, mo chiabha le braonaibh na
h-oidhche.
3 Chuir mi dhìom mo thrusgan ;
cionnus a chuireas mi orm e ? dh'-
ionnlaid mi mo chosan ; cionnus a
shalaicheas mi iad ?
4 Chuir fear mo ghràidh a làmh
troimh tholl *an doruis*, agus ghluais-
eadh m'innigh air a shon.
5 Dh'éirich mi a dh'fhosgladh do
fhear mo ghràidh ; agus shil mo
làmhan mirr, agus mo mheòir mirr
ruidhteach, air làmhaibh na glaise.
6 Dh'fhosgail mi do fhear mo
ghràidh ; ach thionndaidh fear mo
ghràidh, agus dh'imich e roimhe.
Thréig m'anam mi 'nuair a labhair e.
Dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e ;
ghairm mi air, ach cha do fhreagair
e mi.
7 Fhuair an luchd-faire a bha dol
air an cuairtibh sa' chaithir mi ;
bhuail iad mi, lot iad mi ; thug luchd-
coimhid nam balla m'fhalluinn
dhìom.
8 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, ma gheibh sibh
fear mo ghràidh, gu'n innis sibh dha,
mar *a ta* mi tinn le gràdh.
9 Ciod e fear do ghràidh-sa thar
fear-gràidh *eile*, O thusa a's àillidh am
measg bhan ? ciod e fear do ghràidh-
sa thar fear-gràidh *eile*, gu'n do chuir
thu air an dòigh so mar fhiachaibh
oirnn ?
10 *Tha* fear mo ghràidh-sa geal
agus dearg, sònruichte am measg
dheich mìle.
11 *Tha* a cheann *mar* an t-òr a's
gloine ; a chiabha bachlagach, dubh
mar am fitheach.
12 *Tha* a shùilean mar *shùilibh*
choluman làimh ri sruthaibh uisg-
eachan, a nigheas iad féin ann am
bainne, air an suidheachadh gu ceart.
13 *Tha* a ghruaidhean mar leabaidh
spìosraidh, *mar* bhlàthaibh cùbhraidh ;
a bhilean *mar* lilidhibh, a' sileadh
mirr ruidhtich.
14 *Tha* a làmhan *mar* fhàinnibh òir
suidhichte le berilibh ; a chom *mar*
fhiacail *elephaint* lìobhta, air a cur
thairis le saphiribh :
15 *Tha* a chosan *mar* phuist marm-
oir, suidhichte air bonnaibh do'n òr
a's gloine ; 'eugas mar Lebanon, barr-
aichte mar na seudair.
16 *Is* ro-mhilis a bheul ; seadh, *tha*
e gu léir ionmhuinn. *Is* e so fear mo
ghràidh-sa, agus *is* e so mo charaid, a
nigheana Ierusaleim.

CAIB. VI.

C'AIT an deachaidh fear do ghràidh,
O thusa a's àillidh am measg
bhan ? cia an taobh a thionndaidh
fear do ghràidh ? agus iarraidh sinn e
maille riut.
2 Chaidh fear mo ghràidh-sa sìos
d'a lios, gu leabaichibh nan spìosraidh,
a dh'ionaltradh anns na liosaibh, agus
a thional lili.
3 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus
is leamsa fear mo ghràidh : tha e ag
ionaltradh am measg nan lili.
4 *Is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil,
mar Thirsah, maiseach mar Ierusa-
lem, uamhasach *mar* shluagh le'm
brataichibh.
5 Tionndaidh uam do shùilean, oir
chlaoidh iad mi : *tha* t'fholt mar
threud ghabhar a nochdar o Ghilead.
6 *Tha* do dheud mar threud chaor-
ach, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh,
a bheireas gach aon diubh càraid, ag-
us gun aon chaora sheasg 'nam measg.
7 Mar mhìr do phomgranat *tha* do
chamoga, am meadhon do chiabh.
8 Tha tri fichead ban-righinn, agus
ceithir fichead leannan ann, agus
òighean gun àireamh.

9 *Is* ise 'na h-aonar mo choluman,
mo bhean choimhlionta; *is* i aon
nighean a màthar i, a seircin-sa a rug
i. Chunnaic na nigheana i, agus
bheannaich iad i; na ban-rìghinnean
agus na leannain, agus mhol iad i.
10 Cò ise a chithear mar a' mhad-
uinn, sgiamhach mar a' ghealach,
glan mar a' ghrian, uamhasach mar
shluagh le'm brataichibh?
11 Do lios nan cnò chaidh mi sìos,
a ghabhail beachd do thoradh a'
ghlinne, a dh'fhaicinn an robh an
fhìonain fuidh bhlàth, an robh na
pomgranait a' briseadh a mach.
12 Mun d'thug mi an aire, air leam
gu'n do thairngeadh a mach dhomh
carbadan Aminadaib.
13 Pill, pill, a Bhan-Shulamach,
pill, pill, agus amhairceamaid ort.
C'ar son a dh'amhairceadh sibh air a'
Bhan-Shulamaich? mar bhuidheann
dà fheachd.

CAIB. VII.

CIA àillidh do chosan ann am bròg-
aibh, a nighean rìoghail! *tha*
uilt do shliasad mar usgraichibh, obair
làmh fir-ceirde:
2 *Tha* t'imleag *mar* chuaich chruinn,
air nach bi easbhuidh dibhe; do bholg
mar dhùn cruithneachd, cuairtichte
le lilidhibh.
3 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann
earba, càraid na maoislich.
4 *Tha* do mhuineal mar thùr ìbhori;
do shùilean *mar* lochaibh éisg ann an
Hesbon, làimh ri geata Bhat-rabim;
do shròn mar thùr Lebanoin, a sheallas
a làimh Dhamascuis.
5 *Tha* do cheann ort cosmhuil ri
Carmel, agus folt do chinn cosmhuil ri
corcur: *tha* an rìgh ceangailte 'na
sheòmraichibh.
6 Cia àillidh, agus cia taitneach a
ta thu, a ghaoil, ann ad mhaisealachd?
7 Tha'n àirde sin agad cosmhuil ri
craoibh-phailme, agus *tha* do chìocha
mar bhagaidibh *fhìon-dhearc.*
8 Thubhairt mi, Streapaidh mi suas
do'n chraoibh-phailme, gabhaidh mi
greim d'a geugaibh: agus a nis bithidh
do chìocha mar bhagaidibh do'n fhìon-
chraoibh, agus cùbhraidheachd t'eud-
ain mar chùbhraidheachd nan ubhall:
9 Mar an ceudna do chàirean mar
am fìon a's fearr, air son mo ghràidh,
a théid *sìos* gu milis, a' toirt cainnte
do bhilibh an dream a choidleas.
10 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus
is ann ormsa *a tha* a chion.
11 Thig, fhir mo ghràidh, racham-
aid a mach do'n mhachair; fanamaid
rè na h-oidhche anns na bailtibh.
12 Anns a' mhoch-thràth rachamaid
do na fìon-liosaibh, seallamaid am
bheil an fhìon-chraobh air teachd
fuidh bhlàth, am bheil an fhìon-
dhearc bheag 'ga nochdadh féin, am
bheil na pomgranait air briseadh a
mach: an sin bheir mi mo ghràdh
dhuit.
13 Tha na mandragan a' tabhairt
fàile chùbhraidh uatha; agus aig ar
geataibh, gach meas a's taghta, ùr
agus sean, fhir mo ghràidh, thaisg mi
dhuitse.

CAIB. VIII.

IS truagh nach robh thu mar mo
bhràthair, a dheothail cìochan mo
mhàthar! Nam faighinn a muigh
thu, phògainn thu, agus cha deantadh
tàir orm.
2 Threòraichinn thu, bheirinn leam
thu do thigh mo mhàthar, *a* theagaisg-
eadh mi; bheirinn ort òl do fhìon
spìosradhach, do shùgh mo phomgran-
ait.
3 *Bhiodh* a làmh chlì fo m' cheann,
agus bhiodh a làmh dheas timchioll
orm.
4 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, [air earbaibh
agus air eildibh na macharach,] nach
cuir sibh dragh air, agus nach dùisg
sibh *mo* ghràdh gus an àill leis féin.
5 Cò ise a ta teachd a nìos o'n fhàs-
ach, an taice ri fear a gràidh? Fuidh'n
chraoibh-ubhall thog mi suas thu: an
sin bha do mhàthair ri saothair ort;
an sin bha i ri saothair, rug i thu.
6 Cuir mise mar sheula air do
chridhe, mar sheula air do ghairdean;
oir làidir mar am bàs *a ta* 'n gràdh, an-
iochdmhor mar an uaigh an t-eud: *is*
eibhle teine 'eibhle-san, lasair ro-gharg.
7 Cha'n urrainn uisgeacha lìonmhor
an gràdh a mhùchadh, agus cha bhàth
na tuiltean e. Nan tugadh duine uile
mhaoin a thighe air son gràidh, dhean
adh daoine tàir air gu tur.
8 *Tha* piuthar bheag againn, agus
cha 'n'eil cìochan aice: ciod a ni sinn
air son ar peathar, san là anns an
labhrar m'a timchioll?
9 Ma's balla i, togaidh sinn oirre
lùchairt airgid; agus ma's dorus i,
dùinidh sinn suas i le bordaibh
seudair.
10 *Bu* bhalla mi, agus *tha* mo
chìochan mar thùraibh; an sin *bha*
mi 'na shùilibh mar aon a fhuair
deadh-ghean.
11 Bha fìon-lios aig Solamh ann am
Baalhamon; dh'earb e am fìon-lios ri
luchd-coimhid; bha gach fear gu ta
bhairt *da*, air son a thoraidh, mìle
bonn airgid.
12 *Tha*'m fìon-lios a's leamsa fa m'
chomhair: *tha* am mìle *bonn* dhuitse,
a Sholaimh, agus dà cheud do luchd-
coimhid a thoraidh.
13 O thusa a chòmhnuicheas anns
na liosaibh, tha do chompanaich a'
cluinntinn do ghutha; thoir ormsa a
chluinntinn.
14 Luathaich ort, fhir mo ghràidh,
agus bi cosmhuil ri h-earb, no ri laogh
féidh air beanntaibh nan spìosraidh.

ISAIAH.

CAIB. I.
TAISBEAN Isaiah mhic Amois, a
chunnaic e mu thimchioll Iudah
agus Ierusaleim, ann an làithibh
Usiah, Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah,
rìghrean Iudah.
2 Cluinnibh O nèamhan, agus ta-
obhair éisdeachd O thalaimh, oir tha an
Tighearn a'labhairt: Dh'altruim mise,
agus thog mi suas clann; agus rinn
iadsan ceannairc a'm' aghaidh.
3 Is aithne do'n damh a shealbh-
adair, agus do'n asail prasach a maigh-
stir; *ach* cha 'n aithne do Israel; cha
n'eil mo shluagh-sa a' toirt fa'near.
4 Ah, cinneach peacach! sluagh
luchdaichte le h-aingidheachd! siol
nan daoi! clann a ta 'nam milltear-
aibh! thréig iad an Tighearn, bhros-
nuich iad Ti naomh Israeil gu feirg,
dh'fhalbh iad air an ais.
5 C'ar son a bhuailear sibh ni's mo?
théid sibh ni's faide agus ni's faide air
seacharan. Tha an ceann uile tinn,
agus an cridhe uile fann.
6 O bhonn na coise gu ruig an
ceann, cha 'n'eil fallaineachd ann; *ach*
lot, agus bruthadh, agus creuchd
lobhta; cha do theannaicheadh ri
chéile iad, cha do cheangladh suas iad,
cha do thaisicheadh le h-oladh iad.
7 Tha bhur tìr fàs, tha bhur bailt-
ean air an losgadh le teine; bhur fear-
ann, tha coigrich 'ga itheadh suas 'nur
làthair; agus dh'fhàsaicheadh e, mar
gu'm biodh e air a sgrios le sluagh
coimheach.
8 Agus tha nighean Shioin air a
fàgail mar bhothan ann am fion-lios,
mar thigh-fasgaidh ann an gàradh
chularan, mar bhaile air a theannach-
adh *le naimhdibh.*
9 Mur bhiodh gu'n d'fhàg Tigh-
earna nan sluagh iarmad ro bheag
againn, 's ann a bhitheamaid mar
Shodom, bhiomaid cosmhuil ri Go-
morrah.
10 Cluinnibh focal an Tighearn, O
uachdarana Shodoim; éisdibh ri lagh
ar Dé-ne, a mhuinntir Ghomorrah:
11 Ciod e lìonmhoireachd 'ur n-ìob-
airtean dhomhsa? deir an Tighearn:
tha mi làn do thabhartasaibh-loisgte
reitheachan, agus do shaill bheath-
aichean biadhta; ach ann am fuil
tharbh, agus uan, agus bhoc ghaibhre,
cha 'n'eil mo thlachd.
12 An uair a thig sibh gu'r taisb-
eanadh féin ann am làthair-sa, cò
dh'iarr so air 'ur làimh, mo chùirtean-
sa a shaltairt?
13 Na tugaibh tabhartas dìomhain
uaibh ni's mò: tha tùis 'na gràineil-
eachd dhomh; a' ghealach ùr, agus an
t-sàbaid, gàirm a chomhchruinnich,
cha'n fheudar leam 'fhulang; is euc-
eart eadhon an comhghairm naomh.
14 Bhur gealaichean ùra, agus 'ur
féillean suidhichte, is fuath le m'an-
am; tha iad 'nan eallaich orm; tha
mi sgìth d'*an* giùlan.
15 Agus an uair a shìneas sibh
mach 'ur làmhan, folaichidh mise mo
shùilean uaibh; seadh an uair a ni
sibh iomadh urnuigh, cha n-éisd mi:
tha 'ur làmhan làn fola.
16 Nighibh, glanaibh; cuiribh air
falbh olc 'ur deanadais as mo sheall-
adh; sguiribh do'n olc;
17 Fòghlumaibh maith a dhean-
amh; iarraibh breitheanas; deanaibh
fuasgladh air an fhear tha sàruichte;
cumaibh còir ris an dìlleachdan;
tagraibh cùis na bantraich.
18 Thigibh a nis, agus tagramaid
ri chéile, deir an Tighearn; ged robh
'ur peacanna mar an scarlaid, bithidh
iad geal mar an sneachdadh; ged
robh iad dearg mar chorcur, bithidh
iad mar olainn.
19 Ma bhitheas sich toileach agus
umhal, ithidh sibh *toradh* maith an
fhearainn:
20 Ach ma bhios sibh eas-umhal
agus ceannairceach, ithear suas sibh
leis a' chlaidheamh; oir labhair beul
an Tighearn *e.*
21 Cionnus a dh'fhàs a' chaithir
dhìleas 'na strìopaich! bha i làn do
bhreitheanas, bha ionracas a' gabhail
còmhnuidh innte, ach a nis mortair-
ean.
22 Tha t'airgiod air fàs 'na shalch-
ar; tha t'fhìon air a mheasgadh le
h-uisge:
23 Tha t'uachdarain ceannairceach,
agus 'nan companachaibh mheir-
leach; tha gach aon diubh an geall
air tiodhlac, agus a' leantuinn
dhuaisean; ris an dìlleachdan cha
'n'eil iad a' cumail cothroim, agus
cùis na bantraich cha 'n'eil a' teachd
'nan làthair.
24 Uime sin deir an Tighearn, Tigh-
earn nan sluagh, Ti cumhachdach Is-
raeil, Aha! bheir mi fois dhomh féin
a thaobh m'eascairdean; dìolaidh mi
mi féin air mo naimhdibh:
25 Agus pillidh mi mo làmh ort,
agus glanaidh mi uait do shalchar gu
ro-ghlan, agus bheir mi air falbh d'
uile staoin.
26 Agus aisigidh mi do bhreith-
eamhna mar air tùs, agus do chomh-
airlichean mar *a bha iad* an toiseach;
'na dhéigh sin goirear dhìot baile na
fìreantachd, a' chaithir dhìleas.
27 Saorar Sion ann am breitheanas,
agus a muinntir iompaichte ann am
fìreantachd.
28 Agus claoidhear luchd-eusaont-
ais agus peacaich maraon; agus bith-
idh iadsan a thréigeas an Tighearn
air an caitheamh as.
29 Oir gabhaidh iad nàir do na
daragaibh a mhiannaich sibh; agus
bithidh rugha gruaidh oirbh air son
nan liosan a ròghnaich sibh:

30 Oir bithidh sibh mar dharaig aig am bheil a duilleach air seargadh, agus mar lios anns nach 'eil uisge.
31 Agus bithidh an duine làidir mar asgart, agus 'oibriche mar shrad: agus loisgidh iad le chéile cuideachd, agus cha bhi neach ann a mhùchas *iad.*

CAIB. II.

AM focal a chunnaic Isaiah mac Amois mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim.
2 Tarlaidh anns na làithibh deireannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sleibhtean; agus àrdaichear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na h-uile chinnich d'a ionnsuidh.
3 Agus théid mòran shlògh, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearna, gu tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e sinn mu a shlighibh, agus imichidh sinn 'na cheumaibh; oir o Shion théid an lagh a mach agus focal an Tighearn o Ierusalem.
4 Agus bheir e breth am measg nan cinneach, agus bheir e achmhasan do mhòran shlògh; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh; cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha 'n fhòghlum iad cogadh ni's mò.
5 O thigh Iacoib, thigibh agus imicheamaid ann an solus an Tighearn.
6 Air an aobhar sin thréig thu do shluagh, tigh Iacoib, a chionn gu bheil iad air an lìonadh o'n àird an ear, agus 'nan luchd-fiosachd mar na Philistich; agus tha an tlachd ann an cloinn choigreach.
7 Agus tha an tìr air a lìonadh le airgiod agus òr, agus cha 'n'eil crìoch air an ionmhasaibh; tha an tìr air a lìonadh le h-eachaibh, agus cha 'n'eil crìoch air an carbadaibh.
8 Tha an tìr fòs air a lìonadh le h-ìodholaibh; tha iad a' sleuchdadh do obair an làmh féin, do'n ni sin a rinn am meòir féin.
9 Agus tha an duine suarach a' cromadh sìos, agus tha an duine àrd 'ga ìsleachadh féin; agus cha tabhair thusa maitheanas dhoibh.
10 Imich a steach do'n charraig, agus folaich thu féin anns an ùir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd.
11 Islichear sealladh uaibhreach an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.
12 Oir *thig* là Tighearna nan sluagh air gach neach a ta uaibhreach agus àrd, agus air gach neach a ta air a thogail suas, agus leagar sìos e;
13 Agus air uile sheudaraibh Lebanoin, *a ta* àrd agus togta suas; agus air uile dharagaibh Bhasain;
14 Agus air na h-uile bheanntaibh àrda, agus air na h-uile chnocaibh *a tha* togta suas;
15 Agus air gach tùr àrd, agus air gach balla daingnichte;
16 Agus air uile longaibh Tharsuis, agus air na h-uile dhealbhaibh sgiamhach.
17 Agus ìslichear uabhar an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.
18 Agus cuiridh e na h-ìodholan gu buileach air cùl.
19 Agus théid iad a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann an tuill na talmhainn, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.
20 Anns an là sin tilgidh duine 'ìodholan airgid agus 'ìodholan òir, a rinn iad, *gach aon* dha féin, gu sleuchdadh *dhoibh*, chum nam famh agus chum nan ialtag;
21 Gu dol a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann am mullaichibh nan sgeir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.
22 Leigibh dhibh *'ur dùil* ri duine, aig am bheil 'anail 'na chuinneanaibh; oir ciod am fàth mu'n gabhar meas dheth?

CAIB. III.

OIR feuch, bheir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, air falbh o Ierusalem agus o Iudah, an lorg agus am bata, uile lorg an arain, agus uile lorg an uisge,
2 An treun-fhear agus am fear-cogaidh, am breitheamh agus am fàidh, an duine glic agus an seanair;
3 An ceannard air leth-cheud agus an duine urramach, agus an comhairliche, agus am fear-ceirde seòlta, agus an cainnt-fhear deas-bhriathrach.
4 Agus ni mi leanabana 'nan uachdaranaibh orra, agus riaghlaidh naoidheana os an ceann.
5 Agus bithidh an sluagh air an sàruchadh, gach fear le chéile, agus gach fear le 'choimhearsnach; ni an t-òganach tàir air an aosda, agus an duine an-uasal air an duin' uasal.
6 An uair a ghlacas fear a bhràthair, do thigh 'athar, air a thrusgan, *ag ràdh*, Thig, agus bi a'd' fhear-riaghlaidh oirnn, agus biodh an t-aomadh so fuidh do làimh-sa:
7 Bheir e briathar air an là sin, ag ràdh, Cha bhi mis' a'm' fhear-slànuich *dhuibh;* oir ann am thigh-sa cha 'n'eil biadh no eudach; na cuiribh mise suas a'm' fhear-riaghlaidh air an t-sluagh.
8 Oir tha Ierusalem air aomadh sìos, agus Iudah air tuiteam; a chionn gu bheil an teangadh agus an deanadas an aghaidh an Tighearn, a chur cathachaidh air sùilibh a ghlòire,
9 Tha sealladh an gnùise a' toirt fianuis 'nan aghaidh; agus tha iad a

deanamh am peacaidh follaiseach,
mar Shodom; cha 'n'eil iad '*ga* fhol-
ach, is truagh do an anamaibh, oir
thug iad olc orra féin.
10 Abraibh ris an ionracan *gur*
maith *a dh'éireas* dha; oir toradh an
gnìomhara ithidh iad.
11 Is an-aoibhin do'n aingidh; *is*
olc *a dh'éireas* dha-san; oir dìolar
dha obair a làmh féin.
12 *Do thaobh* mo shluaigh-sa, tha,
clann a' deanamh sàruchaidh orra
agus tha mnathan a' riaghladh os an
ceann. O mo shluagh, tha do chinn-
tuil 'gad chur air seacharan, agus a'
fiaradh slighe do cheumanna.
13 Tha an Tighearn a' seasamh suas
chum tagraidh; agus tha e a' seasamh
a thabhairt breith air an t-sluagh.
14 Tionnsgnaidh an Tighearn ann
am breitheanas ri seanairibh a
shluaigh, agus r'an uachdaranaibh;
oir dh'ith sibh suas am fion-lios; tha
creach nam bochd 'nur tighibh.
15 Ciod a's ciall duibh, gu bheil
sibh a' pronnadh mo shluaigh, agus a'
bleth eudanna nam bochd? deir Ie-
hobhah Tighearna nan sluagh.
16 Os bàrr, thubhairt an Tighearn,
A chionn gu bheil nigheana Shioin
uallach, agus ag imeachd le muineal-
aibh sìnte mach, agus le sùilibh
meara, ag imeachd le ceumaibh iull-
agach, agus a' deanamh fuaime le'n
cosaibh:
17 Uime sin ni an Tighearn maol
mullach cinn nigheana Shioin, agus
leigidh an Tighearn ris an nàire.
18 Anns an là sin bheir an Tighearn
air falbh àille nan cos-fhàinneachan,
agus na bréidean, agus na samhlach-
an-gealaich,
19 Na cluigeanan, agus na làmh-
fhaillean, agus na sgàilean,
20 Na cuaileanan, agus na glùin-
eanan, agus na foilteanan, agus na
soireachan-boltraich, agus na cluas-
fhàinnean,
21 Na fàinneachan, agus na seudan-
sròine,
22 Na trusgana lasach, agus na tonn-
aga, agus na falluinnean, agus na deilg,
23 Na sgàthanan, agus na leintean
anairt, agus na curaichdean, agus na
bratan-sgàile.
24 Agus an àit deadh fhàile *bithidh*
bréine, agus an àit criosa *bithidh*
srachd, agus an àit fuilt air a dheadh-
chleachdadh *bithidh* maoile, agus an
àit crios-uchd *bithidh* ceanglachan
saic-eudaich, *agus* losgadh an àit
maise.
25 Tuitidh do dhaoine leis a'
chlaidheamh, agus do threun-fhir
anns a' chogadh.
26 Agus ni a geatacha caoidh agus
bròn; agus shidhidh i, gu h-aonaran-
ach, sìos air an làr.

CAIB. IV.

AGUS ni seachd mnathan greim air
aon fhear san là sin, ag ràdh,
Ar n-aran féin ithidh sinn agus ar
n-eudach féin caithidh sinn; a mhàin
biomaid air ar n-ainmeachadh ortsa
a thoirt air falbh ar mi-chliu.
2 Anns an là sin bithidh meangan
an Tighearna sgiamhach agus glòr-
mhor, agus toradh an fhearainn oir-
dheirc agus maiseach, dhoibhsan a
théid as do Israel.
3 Agus tarlaidh, an neach a dh'-
fhàgar ann an Sion, agus a dh'fhanas
ann an Ierusalem, goirear esan naomh,
eadhon gach aon a ta sgrìobhta am
measg nam beò ann an Ierusalem.
4 An uair a nigheas an Tighearn
air falbh salchar nigheana Shioin, ag-
us a ghlanas e fuil Ierusaleim as a
meadhon, le spiorad breitheanais, ag-
us le spiorad losgaidh.
5 Agus cruthaichidh an Tighearn
air goch àite-tàimh do shliabh Shioin,
agus air a coimhthionalaibh, neul anns
an là, agus deatach, agus dealradh
teine lasaraich anns an oidhche; oir
thar a' ghlòir uile bithidh còmhdach.
6 Agus bithidh e 'na bhùth, air son
sgàile o'n teas anns an là, agus air son
didein, agus air son ionaid-fasgaidh
o'n doininn agus o'n uisge.

CAIB. V.

SEINNIDH mi nis do fhear mo
ghràidh, òran le fear mo ghràidh
mu thimchioll a lios-fiona. Bha aig
mo ghràdh-sa fion-lios air cnoc àrd
tarbhach.
2 Agus chuir e callaid m'a thim-
chioll, agus ghlan e na clachan as,
agus shuidhich e rogha fionain ann,
agus thog e tùr 'na mheadhon, agus
cuideachd chladhaich e amar-fiona;
agus dh'amhairc e dh'fheuchainn an
tugadh e mach dearcan fiona, agus
thug e mach dearcan fiadhain.
3 Agus nise, O luchd-àiteachaidh
Ierusaleim, agus fheara Iudah, thug-
aibh breth, guidheam oirbh, eadar
mise agus m'fhion-lios.
4 Ciod tuilleadh a ghabhadh dean-
amh ri m' fhion-lios nach d'rinn mi
ann? C'ar son, an uair a dh'amhairc
mi an tugadh e mach dearcan fiona, a
thug e mach dearcan fiadhain?
5 Agus a nis thigibh, nochdaidh
mise dhuibh ciod a ni mi ri m' fhion-
lios; bheir mi air falbh a challaid,
agus ithear suas e; brisidh mi a bhalla,
agus bithidh e air a shaltairt sìos.
6 Agus cuiridh mi fàs e; cha
sgathar e, agus cha ruamhairear e;
ach fàsaidh an dris agus an droighinn
ann; agus bheir mi àithne do na neul-
aibh nach fras iad uisge air.
7 Oir is e fion-lios Tighearna nan
sluagh tigh Israeil, agus daoine Iudah
luibh a mhòir thlachd; agus bha sùil
aige ri breitheanas, agus feuch ain-
tighearnas; ri ceartas, agus feuch
gaoir ghoirt.
8 Is an-aoibhin dhuibhse a ta cur
tighe ri tigh, *agus* a' cur achaidh ri
achadh, gus nach bi àit ann, agus gu'n
gabh sibh còmhnuidh air leth ann am
meadhon na tìre.
9 Ann mo chluasaibh *thubhairt*
Tighearna nan sluagh, Gu deimhin

bithidh iomadh tigh fàs, *tighean* mòra
agus maiseach, gun neach a' gabhail
còmhnuidh *annta*.
10 Bheir deich acairean do fhion-
lios aon bhat *fiona*, agus bheir Homer
do shiol uaith Ephah.
11 Is an-aoibhin dhoibhsan a dh'-
eireas gu moch sa' mhaduinn, a dhol
an deigh dibhe làidir; a bhuanaicheas
gu feasgar, ionnus gu'n cuir am fion
teas orra.
12 Agus tha a' chlàrsach, agus a'
chruit-chiuil, agus an tabor, agus a'
phìb, agus fion 'nan cuirmibh; ach
obair an Tighearna cha'n 'eil iad a' cur
an suim, agus gnìomh a làmh cha
'n'eil iad a' toirt fa'near.
13 Uime sin tha mo shluagh air dol
ann am braighdeanas, a chionn *gu
bheil iad* gun eòlas; agus tha an uais-
lean air bàsachadh le gort, agus an
ìslean air tiormachadh le tart.
14 Air an aobhar sin mheudaich an
taigh a ciocras, agus dh'fhosgail i a
beul thar tomhas; agus théid an glòir,
agus am mòr shluagh, agus an greadh-
nachas, agus esan a ta ri aighir, sìos
d'a h-ionnsuidh.
15 Agus leagar sìos an duine suar-
ach, agus ìslichear an duine cumh-
achdach, agus ìslichear sùilean nan
uaibhreach.
16 Ach bithidh Tighearna nan
sluagh air 'àrdachadh ann am breith-
eanas; agus bithidh an Dia naomh
air a naomhachadh ann an ceartas.
17 An sin ionaltraidh na h-uain mar
a's àbhaist doibh; agus ithidh coig-
rich machraichean fàsail na muinntir
reamhair.
18 Is an-aoibhin dhoibhsan a tha
tarruing aingidheachd le cordaibh
dìomhanais, agus peacaidh mar le
taodaibh feuna:
19 A deir, Deanadh e deifir, luath-
aicheadh e 'obair, a chum gu'm faic
sinn; agus dlùthaicheadh comhairle
Ti naoimh Israeil, agus thigeadh i
gu crìch, a chum gu'm bi fios againn.
20 Is truagh dhoibhsan a deir maith
ri olc, agus olc ri maith; a ta cur
dorchadais an àit soluis, agus soluis
an àit dorchadais; a ta cur an t-seirbh
an àit a' mhilis, agus a' mhilis an àit
an t-seirbh.
21 Is truagh dhoibhsan a ta glic
'nam barail féin, agus 'nam beachd
féin tuigseach
22 Is truagh dhoibhsan a ta làidir a
dh'òl fiona, agus 'nan daoinibh neart-
mhor a mheasgadh dibhe làidir:
23 A ta saoradh a' chiontaich air
son duaise; agus a' toirt fìreantachd an
fhìrein air falbh uaith.
24 Uime sin mar a dh'imlicheas
teangadh an teine suas an asbhuain,
agus a chnàmhas an lasair am moll,
mar sin bithidh am freumhsan mar
fhiodh grod, agus théid am blàth suas
mar dhuslach; a chionn gu'n do dhiùlt
iad le tàir lagh Tighearna nan sluagh,
agus gu'n do chuir iad cùl ri focal Ti
naoimh Israeil.
25 Air an aobhar sin tha corruich
an Tighearn air lasadh an aghaidh a
shluaigh; agus shìn e mach a làmh
'nan aghaidh, agus bhuail e iad; agus
chrìothnaich na sleibhtean, agus bha
an colainnean mar aolach air meadh
on nan sràidean. Air son so uile, cha
'n'eil a chorruich air pilleadh air falbh:
ach tha a làmh fathast sìnte mach.
26 Agus togaidh e suas bratach do
na cinneachaibh am fad as, agus ni e
fead air an son o iomall na talmhainn;
agus, feuch, le deifir thig iad gu luath.
27 Cha bhi aon neach fann, agus
cha bhi aon neach tuisleach 'nam
measg; cha tig clò, cha tig codal *air
aon diubh;* cha 'n fhuasgailear crios
an leasraidh, agus cha bhrisear bàrr-
iall am bròg.
28 Aig am bheil an saighdean geur-
aichte, agus am boghachan uile air
ghleus; bithidh iongana an eacha air
am meas mar ailbhinn, agus an rothan
mar chuairt-ghaoith.
29 *Bithidh* am beucaich mar leòmh-
an boireann; beucaidh iad mar
leòmhanaibh òga; agus ni iad nuallan,
agus glacaidh iad a' chreach, agus tog-
aidh iad leo *i*, agus cha *bhi* neach ann
a theasairgeas.
30 Agus anns an là sin beucaidh iad
'nan aghaidh, mar bheucaich na
fairge; agus seallaidh iad air an ta-
lamh, agus, feuch, dorchadas *agus*
teanntachd; agus bithidh an solus
air a dhorchachadh ann a speuraibh.

CAIB. VI.

ANNS a' bhliadhna san d'fhuair
righ Usiah bàs, chunnaic mi an
Tighearn 'na shuidhe air caithir rìo-
ghail, àrd agus togta suas; agus lìon
iomall a thrusgain an teampull.
2 Os a cheann sheas seraphim: aig
gach aon bha sè sgiathan; le dithis
chòmhdaich e 'aghaidh, agus le dithis
chòmhdaich e a chosan, agus le dithis
rinn e itealaich.
3 Agus ghlaodh iad, gach aon r'a
chéile, agus thubhairt iad, Is naomh,
naomh, naomh Tighearn nan sluagh;
tha an talamh uile làn d'a ghlòir.
4 Agus ghluais ursainnean an dor-
uis le guth an ti a ghlaodh, agus
lìonadh an tigh le deataich.
5 Agus thubhairt mi, Mo thruaighe
mise! oir chaidh as domh; oir is
duine mi aig am bheil bilean neò-
ghlan, agus am measg sluaigh aig am
bheil bilean neòghlan tha mi a'm'
chòmhnuidh; oir chunnaic mo shùil-
ean an Rìgh, Tighearn nan sluagh.
6 An sin thàinig aon do na seraphim
ag itealaich a m'ionnsuidh, agus 'na
làimh eibhleag bheò, *a* thug e leis a'
chlobha bhàrr na h-altarach;
7 Agus bhean e ri mo bheul, agus
thubhairt e, Feuch, bhean so ri d'
bhilibh; agus tha d'aingidheachd air
a toirt air falbh, agus do lochd air a
ghlanadh.
8 Agus chuala mi guth an Tighearn
ag ràdh, Cò leis a chuireas mi fios?
agus cò théid air ar son? Agus thu

bhairt mi, Feuch, tha mise an so;
cuir fios leamsa.
9 Agus thubhairt e, Rach, agus abair
ris an t-sluagh so, Cluinnibh da rìr-
eadh, ach na tuigibh; agus faicibh
da rìreadh, ach na tugaibh fa'near.
10 Dean cridhe an t-sluaigh so
reamhar, agus dean an cluasan trom,
agus druid an sùilean; mu'm faic iad
le'n sùilibh, agus mu'n cluinn iad
le'n cluasaibh, agus mu'n tuig iad
le'n cridheachaibh, agus gu'n iomp-
aichear iad, agus gu'm bi iad air an
slànuchadh.
11 An sin thubhairt mise, Cia fhad
a Thighearn? Agus thubhairt esan,
Gus an cuirear bailtean fàs, gun neach
'*gan* àiteachadh; agus tighean, gun
duine *a' gabhail còmhnuidh annta;*
agus gu'm bi am fearann gu tur air
'fhàsachadh;
12 Agus gu'm fògair an Tighearn
daoine am fad as; agus gu'm bi fàsa-
lachd mhòr ann am meadhon na tìre.
13 Ach fathast *bithidh* deachamh
innte; agus pillidh *e*, agus caithear
e; mar an cuilionn agus an darach,
aig am bheil brìgh annta, ged thilg
iad *an duilleach; mar sin bithidh* sìol
naomh 'na bhrìgh innte-san.

CAIB. VII.

ANN an làithibh Ahais mhic Iotaim,
mhic Usiah, righ Iudah, chaidh
Resin righ Shiria, agus Pecah mac
Remaliah righ Israeil, suas do Ieru-
salem, a chogadh 'na h-aghaidh, ach
cha b'urrainn iad buadhachadh
oirre.
2 Agus dh'innseadh do thigh Dhaibh-
idh, ag ràdh, Tha Siria ann an comh-
bhoinn ri Ephraim; agus bha a
chridhe air a ghluasad, agus cridhe
a shluaigh; mar a ghluaisear craobh-
an na coille roimh'n ghaoith.
3 Agus thubhairt an Tighearn ri
Isaiah, Rach a mach a nis an còdhail
Ahais, thu féin, agus Sear-iasub do
mhac, aig ceann sruth-chlais na linne
uachdaraich, air slighe achaidh an
luadhadair.
4 Agus abair ris, Thoir an aire, agus
bi a'd' thosd; na gabh eagal, agus na
bi lag-chridheach, air son dà earr nan
àithinnean smùidreach so, air son
corruich Resin agus Shiria, agus mhic
Remaliah.
5 Air son gu'n do dhealbh Siria,
Ephraim, agus mac Remaliah, olc
a'd' aghaidh, ag ràdh,
6 Rachamaid suas an aghaidh Iu-
dah, agus teannaicheamaid e, agus
briseamaid a steach, agus cuireamaid
righ suas gu rìoghachadh 'na mheadh-
on, *eadhon* mac Thabeail:
7 Mar so deir an Tighearn Iehobhah,
Cha seas e, ni mò thig e gu crìch.
8 Ged is e ceann Shiria Damascus,
agus ceann Dhamascuis Resin; gidh-
eadh an taobh a stigh do chùig agus
tri fichead bliadhna, bithidh Ephraim
air a bhriseadh, ionnus nach bi e 'na
chinneach:
9 Ged is e ceann Ephraim Samaria,
agus ceann Shamaria mac Remaliah.
Mur creid sibh, gu cinnteach cha bhi
sibh seasmhach.
10 Agus labhair an Tighearn fathast
ri Ahas, ag ràdh,
11 Iarr dhuit féin comharadh o'n
Tighearn do Dhia; iarr anns an
doimhne, no anns an àirde shuas.
12 Ach thubhairt Ahas, Cha'n iarr
mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn.
13 Agus thubhairt esan, Eisdibh a
nis, a thigh Dhaibhidh; Am beag
leibh daoine a sgìtheachadh; ach an
sgìthich sibh fòs mo Dhia?
14 Air an aobhar sin, bheir an
Tighearn féin comharadh dhuibh;
Feuch, bithidh òigh torrach, agus
beiridh i mac; agus bheir i Imanuel
mar ainm air.
15 Im agus mil ithidh e, gus an tuig
e an t-olc a dhiùltadh, agus am maith
a ròghnachadh.
16 Oir mu'n aithne do'n leanabh an
t-olc a dhiùltadh, agus am maith a
ròghnachadh, fàsaichear fearann
an dà righ leis am bheil thu air do
chlaoidheadh.
17 Bheir an Tighearn ortsa, agus
air do shluagh, agus air tigh t'athar,
làithean, nach robh an leithide ann
o'n là san do dhealaich Ephraim ri
Iudah; *eadhon* righ Asiria.
18 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n gairm an Tighearn a' chuileag a
ta ann an iomall aimhnichean na
h-Eiphit, agus an seillean a tha 'ann an
talamh Asiria:
19 Agus thig iad, agus luidhidh an
t-iomlan diubh anns na gleanntaibh
fàsail, agus ann an còsaibh nan creag,
agus air gach uile dhroighnich agus
air gach uile phreas.
20 Anns an là sin lomaidh an Tigh-
earn le ealtainn thuarasdail, leis an
t-sluagh air taobh thall na h-aimhne,
le righ Asiria, an ceann agus fionna
nan cosan; agus bearraidh i eadhon
an fheusag.
21 Agus tarlaidh anns an là sin
gu'n àraich duine bò òg agus dà
chaora:
22 Agus o phailteas a' bhainne bheir
iad uatha, ithidh e im; oir im agus
mil ithidh gach neach a dh'fhàgar
anns an tìr.
23 Agus tarlaidh anns an là sin,
gach àit anns an robh mìle fìonan,
air am meas air mhìle bonn airgid,
gu 'm bi e 'na sgithich agus 'na
dhroighnich.
24 Le saighdibh agus leis a' bhogha
thig iad an sin; oir bithidh an talamh
uile 'na sgithich agus 'na dhroigh-
nich.
25 Agus *air* na h-uile chnocaibh a
bhitheas air an ruamhradh leis a'
chaibe, cha tig eagal sgithich no
droighnich; ach bithidh e 'na àiridh
dhamh, agus 'na ionaltradh mheanbh-
chruidh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearn rium
Gabh clàr mòr, agus sgrìobh air

e inneal-sgrìobhaidh duine mu Mha-
ıer-salal-has-bas.
2 Agus thug mi leam, chum dearbh-
ıidh, fianuisean fìrinneach, Uriah
ın sagart, agus Sechariah mac Iebe-
·echiah.
3 Agus dhlùthaich mi ris a' bhan-
'hàidhe; agus dh'fhàs i torrach, agus
·ug i mac: agus thubhairt an Tigh-
:arn rium, Thoir mar ainm air Maher-
ıalal-has-bas:
4 Oir mu an aithne do'n leanabh
n'athair agus mo mhàthair a ràdh,
ıogar air falbh saoibhreas Dhamas-
:uis agus creach Shamaria, roimh
·igh Asiria.
5 Agus labhair an Tighearn fathast
:ium, ag ràdh,
6 A chionn gu'n do chuir an sluagh
ıo cùl ri uisgeachaibh Shiloah, a
·uitheas gu sèimh; agus gu bheil iad
ı' gabhail tlachd ann an Resin agus
ınn am mac Remaliah:
7 Uime sin, feuch, bheir an Tigh-
:arn a nìos orra uisgeachan na
ı-aimhne, làidir agus lìonmhor, *eadh-
on* righ Asiria agus 'uile ghreadh-
ıachas; agus éiridh e os ceann a
:hlaisean uile, agus théid e thar 'uile
ıhruachaibh.
8 Agus gabhaidh e roimhe air
'eadh Iudah, a' ruith thairis agus a'
ıgaoileadh; *eadhon* gus am muineal
·uigidh e; agus lìonaidh sgaoileadh a
ıgiathan leud do thìre-sa, O Imanueil.
9 Cruinnichibh r'a chéile, a chinn-
:acha, agus brisear sibh 'nur bloighd-
bh; éisdibh, sibhse uile ta sna dùch-
ınnaibh fad as; crioslaichibh sibh
'éin, agus brisear sibh 'nur bloighd-
bh; crioslaichibh sibh féin, agus
ırisear sibh 'nur bloighdibh.
10 Cuiribh bhur comhairle ri chéile,
ıgus thig i gu neò-bhrigh; labhraibh
ım focal, agus cha seas e; oir tha
Dia leinne.
11 Oir thubhairt an Tighearn rium,
e làimh làidir, agus theagaisg e mi, a
:hum nach siubhlainn ann an slighe
ın t-sluaigh so, ag ràdh,
12 Na abraibh-sa comh-bhoinn ris
gach ni ris an abair an sluagh so
comh-bhoinn; agus na gabhaibh
eagal roimh an uamhas-san, agus na
biodh geilt oirbh.
13 Tighearn nan sluagh, naomh-
aichibh esan féin; agus *biodh* esan
duibh 'na chùis-eagail, agus *biodh*
esan duibh 'na aobhar ball-chrith.
14 Agus bithidh e 'na ionad naomh;
ach 'na chloich-thuislidh, agus 'na
charraig-oilbheim do dhà thigh Is-
raeil; 'na lìon agus 'na ribe do luchd-
àiteachaidh Ierusaleim.
15 Agus gheibh mòran 'nam measg
tuisleadh, agus tuitidh iad, agus bris-
ear iad, agus ribear agus glacar iad.
16 Ceangail suas an fhianuis, seul-
aich an lagh am measg mo dheisciob-
ul-sa.
17 Ach feithidh mise ris an Tigh-
earn a ta foluch a ghnùise o thigh Ia-
coib, agus bithidh sùil agam ris.
18 Feuch, *tha* mise, agus a' chlann
a thug an Tighearn dhomh, 'nar
comharaibh agus 'nar n-iongantasaibh
ann an Israel, o Thighearn nan sluagh
a ta 'na chòmhnuidh ann an sliabh
Shioin.
19 Agus an uair a their iad ruibh,
Iarraibh a chum nam ban-fhiosaich-
ean, agus chum nan druidhean,
muinntir a ni bìdeil agus borbhan-
aich; nach bu chòir do shluagh iarr-
aidh chum an Dé? an ann *a dh'iarr-
adh iad* a chum nam marbh, an àit
nam beò?
20 *Iarradh iad* chum an lagha agus
chum na fianuis: mar labhair iad a
réir an fhocail so, *'s ann* a chionn
nach 'eil solus annta.
21 Agus siubhlaidh *gach aon* d'a
thrìd, ann an teinn agus ann an gorta;
agus tarlaidh, 'nuair a bhios e ann an
gorta, gu'm bi corruich air ris féin,
agus mallaichidh e a righ agus a
Dhia, agus e sealltuinn suas.
22 Agus seallaidh e air an talamh,
agus feuch teanntachd agus doilleir-
eachd; dubhar an àmhghair, agus
tiugh dhorchadas.

CAIB. IX.

GIDHEADH cha *bhi* an doilleir-
eachd mar a *bha* ri linn a
h-àmhghair, an uair a bhuail e gu
h-eutrom an toiseach talamh Shebu-
loin agus talamh Naphtali, agus 'na
dhéigh sin bhuail e ni bu truime *e*, air
slighe na fairge, taobh thall Iordain,
Galile nan cinneach.
2 An sluagh *a bha* siubhal ann an
dorchadas, chunnaic iad solus mòr:
iadsan *a bha* 'nan còmhnuidh ann an
tìr sgàile a' bhàis, dh'éirich solus orra.
3 Rinn thu an cinneach lìonmhor;
nach do mheudaich thu an aoibhneas?
rinn iad gairdeachas a'd' làthair, mar
ghairdeachas anns an fhogharadh;
mar ni *daoine* gairdeachas, an uair a
roinneas iad a' chreach.
4 Oir bhris thu cuing 'eallaich, ag-
us bata a ghuailne, slat an fhir a
shàruich e, mar ann an là Mhidiain.
5 Oir *tha* gach uile chath an fhir-
chogaidh le cruaidh iomairt, agus
eudach air a thumadh ann am fuil;
ach bithidh *so* le losgadh, *agus* conn-
adh air son an teine.
6 Oir rugadh dhuinne duine-cloinne,
thugadh dhuinne mac; agus bithidh
an uachdaranachd air a ghualainn;
agus goirear mar ainm dheth, Iongan-
tach, Comhairliche, an Dia cumh-
achdach, an t-Athair sìorruidh,
Prionnsa na sìthe.
7 Air fàs 'uachdaranachd, agus air
a shìth, cha *tig* crìoch; air caithir
rìoghail Dhaibhidh, agus air a rìogh-
achd; chum a daingneachadh agus a
socruchadh le breitheanas agus le
ceartas, o so a mach agus gu sìorruidh;
bheir eud Tighearna nan sluagh so
gu crìch.
8 Chuir an Tighearn focal dh'ionn-
suidh Iacoib, agus thuit e air Israel.
9 Agus bithidh fios aig an t-sluagh

uile, aig Ephraim agus fear-àiteach-
aidh Shamaria, a ta ag ràdh, ann an
uaill agus àrdan cridhe,
10 Tha na clachan creadha air
tuiteam, ach togaidh sinn le clachaibh
snaidhte; tha na craobhan sicamoir
air an gearradh sìos, ach cuiridh sinn
craobhan seudair 'nan àit.
11 Uime sin àrdaichidh an Tigh-
earn luchd mì-ruin Resin 'na aghaidh,
agus togaidh e suas a naimhdean le
chéile;
12 Na Sirianaich o'n taobh bheoil,
agus na Philistich o'n taobh chùil;
agus ithidh iad suas Israel le beul
farsuinn. Air son so uile cha 'n'eil a
chorruich air a pilleadh air falbh;
ach tha a làmh fathast sìnte mach.
13 Ach cha 'n'eil an sluagh so air
pilltinn ris an ti a bhuail iad; ni mò
dh'iarr iad Tighearn nan sluagh:
14 Uime sin gearraidh an Tighearn
as o Israel an ceann agus an t-earball,
a' gheug agus an luachair, ann an
aon là.
15 An duine aosmhor agus urram-
ach, is esan an ceann; agus am fàidh
a ta teagasg bréige, is esan an t-ear-
ball.
16 Oir tha luchd-stiùraidh an
t-sluaigh so 'gan cur air seacharan;
agus *bithidh* iadsan a stiùrar leo air
an slugadh suas.
17 Air an aobhar sin cha dean an
Tighearn gairdeachas os ceann an
òganacha, ni mò ni e iochd ri'n dìll-
eachdanaibh agus am bantrachaibh;
oir tha gach aon diubh 'na chealgair
agus 'na fhear dò-bheirt, agus tha
gach beul a' labhairt amaideachd.
Air son so uile cha 'n'eil a chorruich
air a pilleadh air falbh, ach tha a
làmh fathast sìnte mach.
18 Oir loisgidh aingidheachd mar
theine; ithidh i suas an dris agus an
droighionn; agus cuiridh i ri theine
badan na frìthe; agus éiridh iad an
àird 'nan smùid a' dol suas.
19 Trìd corruich Tighearna nan
sluagh dhorchaicheadh an tìr; agus
bithidh an sluagh mar chonnadh air
son an teine; cha dean duine iochd
air a bhràthair féin.
20 Agus bheir e teum air an làimh
dheis, agus *gidheadh* bithidh e ocrach;
agus ithidh e suas air an làimh chlì,
agus cha bhi iad sàsuichte; ithidh
gach duine feoil a ghàirdein féin.
21 *Ithidh* Manaseh Ephraim, agus
Ephraim Manaseh; agus bithidh iad
le chéile an aghaidh Iudah. Air son
so uile cha 'n'eil a chorruich air a pill-
eadh air falbh, ach tha a làmh fathast
sìnte mach.

CAIB. X.

IS truagh dhoibhsan a ta 'g orduch-
adh reachdan eucorach, na
sgrìobhaichean a ta ag àithneadh
foirneirt.
2 A thionndadh an fheumaich o
bhreitheanas, agus a thabhairt *an*
còrach le h-ainneart o bhochdaibh mo
shluaigh; air chor as gu'm bi bant-
raichean 'nan cobhartaich dhoibh,
agus *gu'n* creach iad na dìlleachdain.
3 Agus ciod a ni sibh ann an là an
smachdachaidh? agus anns an léir-
sgrios *a* thig o chéin? Cò dh'ionn-
suidh a theicheas sibh chum cabhair?
agus c'àit am fàg sibh 'ur glòir?
4 As m'eugmhais-sa aomaidh *iad*
sìos fo na priosanaich, agus tuitidh
iad fo na mairbh. Air son so uile cha
'n'eil a chorruich air a pilleadh air
falbh, ach tha a làmh fathast sìnte
mach.
5 Ho Asirianaich, slat mo chorr-
uich; agus am bata 'nan làimh *is e*
sin m'fhearg.
6 An aghaidh cinnich chealgaich
cuiridh mi e; agus an aghaidh sluaigh
ris am bheil mo chorruich bheir mi
dha àithne, a thogail creiche, agus a
thoirt leo cobhartaich; agus g'an
saltairt sìos mar chlàbar nan sràidean.
7 Gidheadh cha'n e sin a bhios 'na
aire-san, agus cha'n e rùn a chridhe
e; ach *is e* milleadh *tha* 'na chridhe,
agus cinnich nach gann a ghearradh
as.
8 Oir a deir e, Nach 'eil mo cheann-
ardan uile 'nan rìghribh?
9 Nach 'eil Calno mar Charchemis?
Nach 'eil Hamat mar Arphad? Nach
'eil Samaria mar Dhamascus?
10 Mar a ghlac mo làmh rìoghachd-
an nan ìodholan, aig an robh dealbhan
snaidhte ni b'fhearr na iad sin a ta
ann an Ierusalem agus ann an Sa-
maria;
11 Mar a rinn mi ri Samaria agus
r'a h-ìodholaibh, nach dean mi mar
an ceudna ri Ierusalem agus r'a
dealbhaibh-san?
12 Ach tarlaidh, 'nuair a choimh-
lionas an Tighearn 'obair gu h-iomlan
air sliabh Shioin agus air Ierusalem,
gu'n dean mi dìoghaltas air toradh
cridhe uaibhreich righ Asiria, agus air
sealladh àrd a shùl.
13 Oir deir e, Le neart mo làimhe
rinn mi *e*, agus le mo ghliocas; oir tha
deadh thuigse agam; agus dh'atharr-
aich mi crìocha nam fineachan, agus
chreach mi an ionmhasan, agus leag
mi sìos an sluagh mar *dhuine* treun:
14 Agus fhuair mo làmh, mar nead,
maoin nan slògh; agus mar chruinn
icheas neach uighean *a* thréigeadh
mar sin chruinnich mise an talamh
uile; agus cha robh aon a ghluais an
sgiath, a dh'fhosgail an gob, no rinn
biog.
15 An dean an tuadh uaill an agh-
aidh an fhir a ta gearradh leatha?
An àrdaich an tuireasg e féin an agh-
aidh an fhir a ta 'ga iomairt? mar
gu'n sìneadh an t-slat *i féin* an agh-
aidh an neach a ta 'ga togail; no mar
gu'n togadh an lorg suas *e féin mar*
nach *b'*fhiodh a *bh'ann.*
16 Air an aobhar sin cuiridh an
Tighearn, Tighearn nan sluagh, caoile
air a' mhuinntir reamhair; agus fuidh
'òirdheirceas fadaidh e losgadh, mar
losgadh teine.

17 Agus bithidh solus Israeil 'na
heine, agus a Thi naomh 'na lasair;
gus loisgidh agus caithidh e a
hroighionn agus a dhris ann an aon là:
18 Agus caithidh e glòir a fhrìdhe,
gus 'achaidh tharbhaich, eadar anam
gus fheoil; agus bithidh iad mar
hear-iomchair brataich a' call a
hreòir.
19 Agus bithidh fuigheall chraobh-
n a choille tearc, ionnus gu'n sgrìobh
eanabh an àireamh.
20 Agus tarlaidh anns an là sin,
ach leig iarmad Israeil, agus iadsan
théid as do thigh Iacoib, an taice
i's mò air an fhear a bhuail iad;
ch leigidh iad an taice air an Tigh-
arn, Ti naomh Israeil, ann am fìrinn.
21 Pillidh fuigheall, eadhon fuigh-
all do Iacob, dh'ionnsuidh Dhé uile-
humhachdaich
22 Oir ged bhi do shluagh, O Israeil,
nar ghaineamh na fairge, *cha* phill
ch fuigheall diubh. An léir-sgrios a
h'orduicheadh, ruithidh e thairis le
eartas.
23 Oir sgrios, eadhon *sgrios* sòn-
uichte ni Iehobhah, Tighearn nan
luagh, am meadhon na tìre uile.
24 Air an aobhar sin mar so deir
ehobhah, Tighearn nan sluagh, Na
iodh eagal ort, O mo shluagh, a ta
hòmhnuidh ann an Sion, roimh an
Asirianaich; le slait buailidh e thu,
agus a bhata togaidh e suas a'd' agh-
aidh, a réir gnàth na h-Eiphit.
25 Ach fathast ùine ro ghearr, agus
coimhlionar *m'*fhearg, agus mo
chorruich 'nan léir-sgrios.
26 Agus togaidh Tighearn nan
sluagh slat-sgiursaidh 'na aghaidh,
cosmhuil ri àr Mhidiain aig carraig
Oreib: agus *mar a bha* a shlat air an
fhairg, mar sin togaidh e suas i, a réir
gnàth na h-Eiphit.
27 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n atharraichear 'eallach bhàrr do
ghuaille, agus a chuing bhàrr do
mhuineil agus caithear a' chuing do
bhrìgh na h-cladh-ungaidh.
28 Thàinig e gu Aiat, chaidh e
thairis gu Migron; aig Michmas taisg-
idh e 'airneis
29 Chaidh iad null air an aisig;
ann an Gebah ghabh iad tàmh: tha
Ramah air chrith; tha Gibeah Shauil
a' teicheadh.
30 Tog suas do ghuth, O nighean
Ghallim; cluinnear e gu ruig Lais, O
Anatot thruagh.
31 Theich Madmenah; tha luchd-
àiteachaidh Ghebim air gabhail na
ruaige.
32 Fanaidh e fathast an là sin ann
an Nob; crathaidh e a làmh *an agh-
aidh* cnuic nighinn Shioin, *an aghaidh*
sleibh Ierusaleim.
33 Feuch, sgathaidh Iehobhah,
Tighearn nan sluagh, a' gheug le
luasgadh mòr; agus bithidh iadsan a's
àirde fàs air an gearradh sìos, agus na
h-uaibhreich air an ìsleachadh.
34 Agus gearraidh e dosan na
frìdhe le iarunn; agus tuitidh Leba-
non le *làimh* chumhachdaich.

CAIB. XI.

AGUS thig geug a mach o bhonn
Iese, agus fàsaidh faillean suas as
a fhreumhaibh.
2 Agus gabhaidh spiorad an Tigh-
earna còmhnuidh air, spiorad gliocais
agus tuigse, spiorad comhairle agus
cumhachd, spiorad eòlais agus eagail
an Tighearn:
3 Agus bithidh e geur-mhothachail
ann an eagal an Tighearn; agus cha'n
ann a réir seallaidh a shùl a bheir e
breth, no a réir claisteachd a chluas a
bheir e achmhasan.
4 Ach le ceartas bheir e breth air
a' bhochd, agus bheir e achmhasan le
cothrom, as leth dhaoine ciùine na
talmhainn; agus buailidh e an talamh
le slait a bheoil, agus le anail a bhile
marbhaidh e an t-aingidh.
5 Agus bithidh ionracas 'na chrios
m'a leasraidh, agus fìrinn 'na crios
m'a airnibh.
6 An sin gabhaidh am madadh-all-
uidh còmhnuidh maille ris an uan,
agus luidhidh an liopard sìos maille
ris a' mheann; agus an laogh, agus an
leòmhan òg, agus an spréidh reamhar
le chéile; agus ni leanabh beag an
stiùradh.
7 Agus ionaltraidh a' bhò agus am
math-ghamhuin le chéile; luidhidh
an àlach sìos *cuideachd;* agus ithidh
an leòmhan connlach mar an damh.
8 Agus cluichidh an leanabh cìche
air toll na nathrach nimhe; agus air
nead na righ-nathrach cuiridh an
leanabh a thàinig o'n chìch a làmh.
9 Cha dochainn agus cha sgrios iad,
air feadh mo shléibh naoimh-sa gu
h-iomlan; oir lìonar an talamh le
eòlas an Tighearna, mar a chòmh-
daicheas na h-uisgeachan *aigin* na
fairge.
10 Agus anns an là sin, bithidh
freumh Iese 'na sheasamh mar bhrat-
aich do na slòigh; d'a ionnsuidh-san
iarraidh na cinnich, agus bithidh a
thàmh glòrmhor.
11 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n cuir an Tighearn a mach a làmh
a rìs an dara uair, a thoirt air ais
fuighill a shluaigh, a dh'fhàgar *dhiubh,*
o Asiria, agus o'n Eiphit, agus o Pha-
tros, agus o Chus, agus o Elam, agus o
Shinar, agus o Hamat, agus o innsibh
na fairge.
12 Agus togaidh e 'n àird bratach
air son nan cinneach, agus tionailidh
e diobaraich Israeil, agus muinntir
sgapta Iudah cruinnichidh e le chéile
o cheithir chearnaibh na talmhainn.
13 Agus sguiridh farmad Ephraim,
agus bithidh luchd-sàruchaidh Iudah
air an gearradh as; cha bhi farmad aig
Ephraim ri Iudah, agus cha saruich
Iudah Ephraim.
14 Ach leumaidh iad air guaillibh
nam Philisteach an taobh an iar;
creachaidh iad le chéile muinntir na
h-àird' an ear; air Edom agus Moab

leagaidh iad an làmh, agus bheir clann
Amoin géill doibh.
15 Agus millidh an Tighearn teang-
adh na fairge Eiphitich agus crath-
aidh e a làmh os ceann na h-Aimhne
le a ghaoith làidir; agus buailidh e i
'na seachd sruthaibh, agus bheir *e*
orra imeachd troimpe le cosaibh tior-
am.
16 Agus bithidh rathad mòr aig
fuigheall a shluaigh a dh'fhàgar o
Asiria; mar a bha aig Israel, anns an
là san d'thàinig e nìos o thìr na
h-Eiphit.

CAIB. XII.

AGUS their thu anns an là sin, Mol-
aidh mi thu, O Thighearn, ged
bha thu feargach rium, tha d'fhearg
air a pilleadh air falbh, agus thug thu
comhfhurtachd dhomh.
2 Feuch, is e Dia mo shlàinte;
earbaidh mi, agus cha bhi eagal orm;
oir is e an Tighearn Iehobhah mo
neart agus *mo* cheòl; is e fòs *a's*
slàinte dhomh.
3 An sin tairngidh sibh uisge le
h-aoibhneas á tobraichibh na slàinte.
4 Agus anns an là sin their sibh,
Molaibh an Tighearn, gairmibh air
'ainm; cuiribh an céill a ghnìomhara
am measg nan cinneach; cumaibh
air chuimhne gu bheil 'ainm air 'àrd-
achadh.
5 Canaibh do'n Tighearn, oir rinn
e gnìomh òirdheirc; tha so aithnichte
anns an talamh uile.
6 Eigh gu h-àrd, agus dean iolach,
a bhean-àiteachaidh Shioin; oir *is*
mòr ann ad mheadhon Ti naomh Is-
raeil.

CAIB. XIII.

TROM eallach Bhabiloin, a chunn-
aic Isaiah mac Amois.
2 Air sliabh àrd togaibh suas brat-
ach; éighibh riu gu h-àrd; sìnibh *'ur*
làmh, a chum gu'n téid iad a steach
air geatachaibh nan uaislean.
3 Thug mi àithne do mo dhaoinibh
coisrigte; seadh, ghairm mi mo
dhaoine treuna a chum mo chorruich
a chur an gnìomh; muinntir a ta
deanamh luathghaire ann am mhòr-
achd.
4 Fuaim mòr-chuideachd anns na
sléibhtibh, amhuil sluaigh mhòir;
fuaim luasgaidh rìoghachdan chinn-
each air an cruinneachadh le chéile;
tha Tighearn nan sluagh a' deasach-
adh feachd chum catha.
5 Tha iad a' teachd o thìr chéin, o
iomall nan nèamha, an Tighearn agus
buill-airm a chorruich, a mhilleadh
na tìre gu léir.
6 Guilibh gu h-àrd, oir tha là an
Tighearna dlùth: mar léir-sgrios o'n
Uile-chumhachdach thig e.
7 Air an aobhar sin lagaichear na
h-uile làmhan, agus leaghaidh gach
cridhe duine.
8 Agus bithidh iad fo uamhas; ni
piantan agus guinean greim orra;
mar mhnaoi ri saothair craidhear
iad: seallaidh iad gach aon air a
chéile le h-iongantas; *mar* lasraichibh
teine *bithidh* an eudana.
9 Feuch, tha là an Tighearna teachd
garg *le* feirg agus *le* dian chorruich,
chur na tìre fàs, agus a sgrios na
ciontach a mach aisde.
10 Oir cha tabhair reulta nèimh
agus a comh-shoillse, uatha an solus
bithidh a' ghrian air a dorchachadh
'na dol a mach, agus cha toir a
ghealach air a solus dealradh.
11 Agus diolaidh mis' air an t-saogh-
al *an* droch-bheart, agus air na h-
aingidh an euceart; agus cuiridh mi
crìoch air àrdan nan uaibhreach
agus leagaidh mi sìos uaill na
uamhasach.
12 Ni mi duine ni's luachmhoire
na òr grinn; seadh duine, na fìor òr
na h-Ophir.
13 Uime sin luaisgidh mi na
nèamhan, agus gluaisear an talamh
as 'àit; ann am feirg Tighearna nan
sluagh, agus ann an là a dhian
chorruich.
14 Agus bithidh *iad* mar earb air a
ruagadh, agus mar threud chaorach
nach 'eil neach a' cuairteachadh
tionndaidhidh iad gach aon chum a
shluaigh féin; agus teichidh iad gach
aon g'a dhùthaich féin.
15 Gach fear a ghlacar, sàthar
troimh e; agus na h-uile a dhlùth-
leanas r'a chéile, tuitidh iad leis a
chlaidheamh.
16 Agus pronnar an naoidheana f
chomhair an sùl; bithidh an tighea
air an creachadh, agus am mnatha
àir an éigneachadh.
17 Feuch, dùisgidh mi suas 'na
aghaidh na Medich, aig nach bi mea
air airgiod; agus *air son* òir, cha bh
suim aca dheth.
18 Pronnaidh am boghachan n
h-òganaich, agus cha dean iad ioch
air toradh na bronn; cha ghabh a
sùil truas do leanabaibh.
19 Agus bithidh Babilon, maise na
rìoghachdan, glòir uaill nan Caldeach
mar an léir-sgrios *a thug* Dia ai
Sodom agus Gomorrah.
20 Cha'n àitichear gu bràth i, n
mò ghabhar còmhnuidh innte feadh
linn nan linn; cha suidhich an t-Ar
abach bùth an sin; ni mò ni buach
aillean buaile an sin.
21 Ach gabhaidh fiadh-bheathaich
ean an fhàsaich còmhnuidh an sin
agus bithidh an tighean làn do uath
bheistean; agus gabhaidh na caill
eachan-oidhche tàmh ân sin, agus n
na gabhair fhiadhaich mire an sin.
22 Agus freagraidh na h-eoin
fhiadhaich a chéile 'na lùchairtibh
agus na dragona anns na seòmraich-
ibh aoibhin; agus a ta a h-àm am fa-
gus, agus cha bhi a làithean air an
sìneadh.

CAIB. XIV.

OIR ni an Tighearn iochd air Iacob,
agus ròghnaichidh e fathast Is-
rael, agus suidhichidh e iad 'nam
fearann féin; agus bithidh an coig

ach air a cheangal riu, agus dlùth-
aonaidh iad ri tigh Iacoib.
2 Agus gabhaidh na cinnich iad,
gus bheir iad gu'n àit féin iad, agus
ealbhaichidh tigh Israeil iad ann am
earann an Tighearna, mar òglaich
gus mar bhanoglaich; agus ni iad
raighdean dhiubhsan aig an robh iad
am braighdibh; agus riaghlaidh iad
s ceann na muinntir a bha 'gan sàr-
chadh.
3 Agus tarlaidh anns an là anns an
abhair an Tighearn dhuit fois o d'
mhghar, agus o 'd mhi-shuaimhneas,
gus o'n daorsa chruaidh a leagadh ort,
4 Gu'n tog thu an fhàistneachd so
n aghaidh righ Bhabiloin, agus their
hu, Cionnus a sguir an fear-sàruch-
idh! *cionnus* a sguir ise a bha sgead-
ichte le h-òr!
5 Bhris an Tighearn lorg nan aing-
dh, slat rìoghail an luchd-riaghlaidh.
6 Esan a bhuail na slòigh ann am
eirg, le buille gun sgur; esan a thug
o ghéill na cinnich ann an corruich;
ha e air a dhian-ruagadh, gun *neach*
' bacadh.
7 Tha an talamh uile aig fois, *agus*
nn an suaimhneas; tha iad a' togail
laich.
8 Tha na croinn-ghiuthais féin ri
airdeachas tharad, *agus* croinn-
heudair Lebanoin, *agràdh*, O'n uair
thuit thusa, cha d'thàinig fear-gearr-
idh a nìos 'nar n-aghaidh-ne.
9 Tha ionad nam marbh air gluasad
hìos air do shon, gu *do* choinneachadh
ig do theachd; tha e dùsgadh nam
narbh air do shon, uile dhaoine mòra
a talmhainn; tha e toirt air uile
ìghrean nan cinneach éiridh suas o'n
aithrichibh.
10 Labhraidh gach aon diubh, agus
heir iad riut, Am bheil thusa fòs air
às lag mar sinne? An d'rinneadh
hu cosmhuil ruinne?
11 Tha d'uabhar air a thoirt a nuas
hum na h-uaighe, *agus* fuaim d'inn-
ala-ciuil; tha a' chnuimh air a
gaoileadh fodhad, agus *is iad* na
nuimheagan do chòmhdachadh.
12 Cionnus a ta thu air tuiteam o
nèamh, a Reul dhealrach, a mhic na
naidne! *Cionnus* a ta thu air do
hearradh sìos gu làr, *thusa* a thug fo
héill na cinnich!
13 'S ann a thubhairt thu ann ad
hridhe, Théid mi suas a chum nan
nèamhan, os ceann reultan Dé àrd-
aichidh mi mo righ-chaithir; agus
uidhidh mi air sliabh a' chomh-
chruinneachaidh, air taobh na h-
àirde tuath.
14 Théid mi suas os ceann àirde
nan neul: bithidh mi cosmhuil ris an
Ti a's àirde.
15 Ach bheirear a nuas thu chum
na h-uaighe, gu taobhan an t-sluichd.
16 Iadsan a chi thu, amhaircidh
iad gu geur ort, gabhaidh iad beachd
dhìot: An e so, *deir iad*, am fear a
thug air an talamh criothnachadh,
a chuir rìoghachdan air chrith?

17 *A* rinn an saoghal mar fhàsach,
agus *a* leag sìos a bhailtean; nach
d'fhosgail am priosan d'a bhraighd-
ibh?
18 Tha uile rìghrean nan cinneach,
an t-iomlan diubh, a' luidhe sìos ann
an greadhnachas, gach aon 'na
fhàrdaich féin.
19 Ach tha thusa air do thilgeadh
mach as an uaigh, mar ghéig ghràin-
eil, *mar* thrusgan nan daoine a
mharbhadh, a throimh-lotadh leis a'
chlaidheamh, a chaidh sìos do chlach-
aibh an t-sluichd; mar chlosaich air
a saltairt fo chosaibh.
20 Cha'n adhlaicear thu 'nan co-
chuideachdsan, a chionn gu'n do
sgrios thu do dhùthaich, gu'n do
mharbh thu do dhaoine; cha bhi
iomradh gu bràth air sliochd dhroch
dhaoine.
21 Ulluichibh àr air son a chloinne,
air son aingidheachd an aithrichean;
a chum nach éirich iad, agus nach
sealbhaich iad an talamh, agus nach
lìon iad aghaidh an domhain le
bailtibh.
22 Oir éiridh mise 'nan aghaidh,
deir Tighearn nan sluagh, agus gearr-
aidh mi as o Bhabilon an t-ainm agus
an t-iarmad, agus am mac agus an
t-ogha, deir an Tighearn.
23 Agus ni mi e 'na sheilbh do'n
ghràineig, agus 'na phollaibh uisge;
agus sguabaidh mi e le sguaib an léir-
sgrios, deir Tighearn nan sluagh.
24 Mhionnaich Tighearn nan sluagh,
ag ràdh, Gu cinnteach mar a dhealbh
mise, mar sin tarlaidh; agus mar a
chuir mi romham, bithidh sin air
bhuil;
25 A chum an t-Asirianach a bhris-
eadh ann mo dhùthaich, agus a shalt-
radh fo m' chosaibh air mo shleibh-
tibh: an sin falbhaidh a chuing
dhiubh, agus togar 'eallach bhàrr an
guaille.
26 So a' chomhairle a ta air a
suidheachadh mu'n talamh uile; agus
so an làmh a ta sìnte mach thar na
h-uile chinneachaibh.
27 Oir shònruich Tighearn nan
sluagh a' chomhairle, agus cò a bhac-
as? agus is i a làmhsan a ta sìnte
mach, agus cò a philleas air a h-
ais i?
28 Anns a' bhliadhna san d'fhuair
righ Ahas bàs, bha an trom eallach so.
29 Na dean-sa gàirdeachas, O uile
Phalestina, a chionn gu'n do bhris-
eadh slat an fhir *a bha* 'gad bhualadh;
oir o fhreumh na nathrach thig a
mach righ-nathair, agus is toradh
dhi nathair theinteach itealach.
30 Agus beathaichear ceud-ghin
nam bochd, agus luidhidh an t-ainnis
sìos ann an tèaruinteachd; agus
marbhaidh mi do fhreumh-sa le
gorta, agus d'iarmad cuiridh e gu bàs.
31 Nuallaich, O gheata; éigh, O
chaithir; O Phalestina, tha thu uile
air do leaghadh as; oir o'n àirde
tuath thig deatach, agus cha bhi

neach aonaranach 'na thràthaibh suidhichte.
32 Agus ciod an freagradh bheirear do theachdairibh nan cinneach? Gu'n do leag an Tighearn bunaite Shioin, agus innte cuiridh bochdan a shluaigh *an* dòchas.

CAIB. XV.

TROM eallach Mhoaib. A chionn gu bheil Ar Mhoaib air a fàsachadh, anns an oidhche, *agus* air a lomadh gu làr; a chionn gu bheil Cir Mhoaib air a fàsachadh, *agus* air a lomadh gu làr:
2 Chaidh e suas gu Bait agus gu Dibon, na h-ionadaibh àrda, a ghul. Ni Moab caoineadh air son Nebo agus air son Mhedeba; air gach ceann diubh *bithidh* maoile; *bithidh* gach feusag air a gearradh dheth.
3 Ann a sràidibh crioslaichidh siad iad féin le eudach-saic; air mullach a tighean, agus ann a sràidibh, caoinidh gach aon diubh. a' sileadh dheur gu frasach.
4 Agus bithidh Hesbon ag éigheach, agus Elealeh; cluinnear an guth gu ruig Iahas; uime sin glaodhaidh daoine armaichte Mhoaib gu h-àrd; bithidh a beatha searbh dhi.
5 Tha mo chridhe ag éigheach air son Mhoaib; *teichidh* a luchd-fuadain do Shoar, mar àigh tri bliadhna dh'-aois; dìridh iad uchdach Luhit le gul; oir ann an slighe Horonaim togaidh iad iolach mhillidh.
6 Oir bithidh uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios; oir tha an luibh air seargadh; tha am feur air teireachdainn; cha 'n'eil ni glas ann.
7 Air an aobhar sin, am beartas a fhuair iad, sgus an ni sin a thaisg iad, bheir iad air falbh gu sruth nan seileach.
8 Oir chaidh an éigheach timchioll crìche Mhoaib; *ràinig* a caoineadh gu Eglaim, agus a caoineadh gu Beer-Elim.
9 Oir tha uisgeacha Dhimoin làn fola; oir bheir mise tuilleadh air Dimon, an leòmhan orra-san a théid as o Mhoab, agus air fuigheall na tìre.

CAIB. XVI.

CUIRIBHSE uan a dh'ionnsuidh na tìre, o Shela an fhàsaich, gu sliabh nighinn Shioin.
2 Oir mar eunlaith seacharanach, air am fògradh o'n nead, *mar sin* bithidh nigheana Mhoaib aig àthannaibh Arnoin.
3 Tabhair comhairle, cuir an gnìomh breitheanas; dean do sgàile mar an oidhche ann an àirde mheadhon-là; folaich na dìobaraich; na brath am fògarach.
4 Gabhadh mo dhìobaraich tàmh maille riut, O Mhoaib; bi a'd' ionad-foluich dhoibh o'n mhilltear; oir thàinig crìoch air an fhear-shàruchaidh, sguir am fear-millidh; tha an luchd-saltairt air an caitheadh as an tìr.
5 Agus daingnichear an rìghchaithir ann an tròcair, agus suidhidh e oirre ann am fìrinn, ann am pàilliun Dhaibhidh, a' tabhairt breth, agus a' rannsachadh na còrach, agus a' deifreachadh ceartais.
6 Chuala sinn uabhar Mhoaib; *tha e* ro uaibhreach; 'àrdan, agus 'uaill, agus 'fhearg; *ach* cha 'n'eil a spionnadh d'a réir.
7 Air an aobhar sin caoinidh Moab; air son Mhoaib caoinidh gach aon; air son bunaite Chir-hareseit ni sibh tuireadh; gu cinnteach *tha iad* air am bualadh.
8 Oir tha machraichean Hesboin air fàilneachadh, *agus* fionain Shibmah bhris maithean nan cinneach sìos a fìon-chroinn ghasta; ràinig iad gu Iaser; sgaoil iad *air feadh* an fhàsaich, shìn a geugan iad féin a mach, chaidh iad thar an fhairge.
9 Air an aobhar sin guilidh mi le gul Iaseir air son fìonain Shibmah; uisgichidh mi thu le m' dheuraibh, O Hesboin agus Elealeh; oir dh'fhalbh a' chomh-ghair air son do mheas-samhraidh, agus air son d'fhogharaidh.
10 Agus tha aoibhneas agus gairdeachas air an toirt air falbh o'n mhachair thorraich; agus anns na fìonliosaibh cha dean iad ceòl, cha tog iad iolach; anns na h-amaraibh cha bhruth am fear-bruthaidh fìon; thug mise air an iolach sgur.
11 Uime sin ni mo chom fuaim mar chlàrsaich, air son Mhoaib; agus mo thaobh a stigh, air son Chir-hareis.
12 Agus tarlaidh, 'nuair a chithear gu'n do sgìthich Moab e féin air an ionad àrd, gu'n téid e steach d'a ionad naomh a dheanamh urnuigh; ach cha soirbhich leis.
13 So am focal a labhair an Tighearn mu thimchioll Mhoaib o'n àm sin.
14 Ach a nis labhair an Tighearn ag ràdh, an ceann thri bliadhna, mar bhliadhnaibh fir-thuarasdail, nìthear glòir Mhoaib tàireil, le a mhòr shluagh uile; agus *bithidh* am fuigheall ro bheag *agus* anmhunn.

CAIB. XVII.

TROM eallach Dhamascuis. Feuch, tha Damascus air 'atharrachadh o *bhi 'na* bhaile, agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrios.
2 Tha bailtean Aroeir air an tréigsinn; bithidh iad air son threud *a* luidheas sìos, agus cha *bhi neach* 'g *am* fuadachadh.
3 Agus dealaichidh an daingneach o Ephraim, agus an rìoghachd o Dhamascus; agus fuigheall Shiria, bithidh iad mar ghlòir chloinne Israeil, deir Tighearn nan sluagh.
4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi glòir Iacoib air a caitheadh as, agus fàsaidh saill 'fheòla caol.
5 Agus bithidh e amhuil an uair a chruinnicheas *neach* fogharadh an arbhair, agus a bhuaineas a ghairdean na diasan; agus bithidh e amhuil a thionaileas *neach* diasan ann an gleann Rephaim.

6 Gidheadh fàgar ann fuigheall
hearcan, mar ann an crathadh a'
hroinn-oladh; dhà *no* trì do dhearc-
naibh air mullach a' mheangain a's
irde; ceithir *no* cùig air a gheugaibh
omallach torrach, deir an Tighearn
)ia Israeil.
7 Air an là sin amhaircidh duine air
, Chruith-fhear, agus seallaidh a
hùilean air Ti naomh Israeil.
8 Agus cha 'n amhairc e air na
ı-altairibh a rinn a làmha féin, agus
ir an ni sin a dhealbh a mheoir cha
eall e; araon na doireachan agus na
lealbhan.
9 Anns an là sin bithidh a bhailtean
laingnichte cosmhuil ri meangan a
lh'fhàgadh, no ri géig a dh'fhàg iad,
oimh chloinn Israeil; agus bithidh
éir-sgrios ann.
10 A chionn gu'n do dhìchuimhnich
hu Dia do shlàinte, agus nach robh
hu cuimhneachail air carraig do
ıeirt: air an aobhar sin suidhichidh
u craobhan taitneach, agus suidhich-
dh tu failleana coimheach.
11 Anns an là bheir thu air do
hraobhan fàs, agus anns an oidh-
he bheir thu air do shiol cinntinn;
ch bithidh am fogharadh 'na dhùn
nn an là a' dhoilgheis agus a' bhròin
gun dòchas.
12 Is an-aoibhin do mhòr chuid-
achd nam fineacha lìonmhor, *a* ta
leanamh fuaime mar fhuaim nan
uantan; agus do bheucaich nan cinn-
ach, *a* ta ri beucaich cosmhuil ri
oirm uisgeacha làidir.
13 Beucaidh na cinnich cosmhuil ri
toirm mhòrain uisgeacha; ach bheir
Dia dhoibh achmhasan, agus teichidh
iad fad air falbh; agus fuadaichear iad
mar chanach an t-sléibh roimh'n
ghaoith, agus mar chuairteig roimh
an ioma-ghaoith.
14 Agus, feuch, ri h-àm an fheasg-
air, uamhas; *agus* mu'r tig a' mha-
duinn, cha'n *'eil e* ann. So cuibh-
rionn na muinntir a ta 'gar creach-
adh, agus crannchur na dream a ta
'gar spuinneadh.

CAIB. XVIII.

IS truagh do'n tìr a ta folaichte le
sgiathaibh, a *ta* air taobh thall
aimhnichean Etiopia:
2 A ta cur theachdairean air an
fhairge, agus ann an eathraichibh
cuilce air aghaidh nan uisgeachan,
ag ràdh, Imichibh, a theachdairean
luatha, gu cinneach air a sgaoileadh a
mach agus air a lomadh; gu sluagh
uamhasach o'n toiseach gu ruige so;
gu cinneach air a thomhas a mach leis
an t-sreing, agus air a shaltairt sìos;
aig am bheil 'fhearann air a chreach-
adh leis na h-aimhnichibh.
3 Sibhse uile a luchd-àiteachaidh
an t-saoghail, agus a ta gabhail còmh-
nuidh air an talamh, an uair a thogar
bratach suas air na sléibhtibh,
faicibh; agus an uair a shéidear
trompaid, éisdibh.
4 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium, Gabhaidh mi fois, agus bithidh
mo shùil air m'àite-còmhnuidh: mar
theas dealrach air an fheur, mar neul
dealta ann an teas an fhogharaidh.
5 Oir roimh an fhogharadh, 'nuair
a bhitheas am blàth iomlan, agus a
bhitheas am fion-dhearc an-abuich a'
tilgeadh a bhlàtha; gearraidh e dheth
na meoir le corranaibh-sgathaidh, ag-
us na geuga bheir e air falbh, *agus*
gearraidh e sìos.
6 Fàgar iad le chéile gu eunlaith
nam beann, agus gu beathaichibh na
talmhainn; agus cuiridh an t-eunlaith
thairis an samhradh orra, agus cuir-
idh gach uile bheathach na talmh-
ainn thairis an geamhradh orra.
7 Anns an àm sin bheirear tabh-
artas gu Tighearn nan sluagh o chinn-
each air a sgaoileadh a mach agus air
a lomadh; agus o shluagh uamhas-
ach o'n toiseach gu ruige so; cinn-
each air thomhas a mach leis an
t-sreing, agus air a shaltairt sìos, aig
am bheil am fearann air a chreachadh
leis na h-aimhnichibh, gu ionad
ainme Tighearna nan sluagh, gu
sliabh Shioin.

CAIB. XIX.

TROM eallach na h-Eiphit. Feuch
tha an Tighearn a' marcachd air
neul luath, agus a' teachd do'n Eiphit
agus bithidh ìodhola na h-Eiphit air
an gluasad 'na fhianuis; agus leagh-
aidh cridhe na h-Eiphit 'na meadhon.
2 Agus cuiridh mis' Eiphitich an
aghaidh Eiphiteach; agus cogaidh
iad gach fear an aghaidh a bhràthar,
agus gach fear an aghaidh a choimh-
earsnaich; baile an aghaidh baile,
agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd.
3 Agus fannaichidh spiorad na
h-Eiphit 'na meadhon; agus cuiridh
mi ann an neo-bhrìgh a comhairle;
agus iarraidh iad a chum nan ìodho-
lan, agus a chum nan druidhean, ag-
us a chum na muinntir aig am bheil
leannain-shìth, agus a chum an
luchd-fiosachd.
4 Agus bheir mi thairis na h-Eiphit-
ich do làimh thighearna an-iochd-
mhoir; agus riaghlaidh righ borb os
an ceann, deir an Tighearn, Tighearn
nan sluagh.
5 Agus fàilnichidh na h-uisgeachan
o'n fhairge, agus théid an Amhainn
an deòthadh, agus tiormaichear suasi.
6 Agus tionndaidhidh iad na h-aimh-
nichean fad a leth-taobh, agus bithidh
na sruthan dìonaidh air an deanamh
falamh agus tioram; seargaidh a'
chuilc agus an luachair.
7 Na luibhean ùrar ri taobh nan
sruth, aig beul nan sruth, agus gach
ni a chuireadh an cois nan sruth,
seargaidh, sguabar air falbh, agus
cha bhi e ann ni's mò.
8 Agus ni na h-iasgairean bròn, ag-
us ni iadsan uile ta tilgeadh dubhain
anns an amhainn caoidh; agus fann-
aichidh iadsan a ta sgaoileadh liontan
air aghaidh nan uisgeachan.
9 Agus cuirear gu h-amhluadh iad

san a ta 'g oibreachadh an lìn ghrinn,
agus iadsan a ta figheadh lion-
oibre
10 Agus sgaoilear as a chéile inn-
leachdan gach uile neach a ni clais-
ean agus linneachan air son éisg.
11 Gu cinnteach is amadain ceann-
ardan Shoain ; thug comhairlichean
glice Pharaoh comhairle mhi-chéill-
idh ; cionnus a deir sibh ri Pharaoh,
Is mise mac nan daoine glice, mac
nan rìghrean a bh'ann o chian.
12 C'àit *am bheil* iad ? Cia *iad* do
dhaoine glice ? innseadh iad dhuit a
nis, agus cuireadh iad an céill, ciod i
comhairle Tighearna nan sluagh do
thaobh na h-Eiphit.
13 Dh'fhàs ceannardan Shoain 'nan
amadain, tha ceannardan Noph air
am mealladh ; agus thug iad air an
Eiphit dol air seacharan, *eadhon*
luchd-taice a treubhan.
14 Mheasg an Tighearn 'nam meadh-
on spiorad seacharain ; agus thug iad
air an Eiphit dol air seacharan 'na
h-uile oibribh, cosmhuil ri misgear a'
tuisleachadh 'na sgeith.
15 Ni mò bhitheas obair air bith
anns an Eiphit, aig a' cheann no aig
an earball, aig a' ghéig no aig an
luachair, r'a dheanamh.
16 Anns an là sin bithidh an Eiphit
cosmhuil ri mnaibh ; agus bithidh
crith agus geilt oirre, roimh chrath-
adh làimhe Tighearna nan sluagh, a
chrathas e os a ceann.
17 Agus bithidh tìr Iudah 'na eùis-
eagail do'n Eiphit ; gach neach a ni
luadh oirre, gabhaidh e eagal ann
féin ; air son comhairle Tighearna nan
sluagh, a ghabh e 'na h-aghaidh.
18 Anns an là sin, bithidh cùig
bailtean ann an tìr na h-Eiphit, a'
labhairt cainnt Chanaain, agus a'
mionnachadh do Thighearn nan
sluagh ; goirear do aon diubh Baile
an sgrios.
19 Anns an là sin bithidh altair
do'n Tighearn ann am meadhon tìre
na h-Eiphit ; agus carradh aig a crìch
do'n Tighearn.
20 Agus bithidh e mar chomharadh
agus mar fhianuis do Thighearn nan
sluagh ann an tìr na h-Eiphit ; oir
glaodhaidh iad ris an Tighearn air
son an luchd-sàruchaidh, agus cuiridh
e d'an ionnsuidh fear-saoraidh, eadh-
on fear treun, agus fuasglaidh e iad.
21 Agus bithidh an Tighearn aith-
nichte do'n Eiphit, agus aithnichidh
na h-Eiphitich an Tighearn anns an
là sin ; agus bheir iad ìobhairt agus
tabhartas uatha ; agus geallaidh iad
gealladh do'n Tighearn, agus coimh-
lionaidh iad e.
22 Agus buailidh an Tighearn an
Eiphit, a' bualadh agus a' leigheas ;
agus pillidh iad dh'ionnsuidh an Tigh-
earn, agus éisdidh esan ri'n guidhe,
agus leighisidh e iad.
23 Anns an là sin bithidh rathad
mòr o'n Eiphit gu Asiria ; agus thig
an t-Asirinnach do'n Eiphit, agus an
t-Eiphiteach gu Asiria ; agus ni an
t-Eiphiteach aoradh maille ris an
Asirianach.
24 Anns an là sin measar Israel an
treas aon, maille ris an Eiphit agus
ri Asiria, 'na bheannachadh ann am
meadhon na tìre ;
25 A bheannaicheas Tighearn nan
sluagh, ag ràdh, Beannaichte gu robh
an Eiphit, mo shluagh-sa ; agus Asi-
ria, obair mo làmh ; agus Israel,
m'oighreachd.

CAIB. XX.

ANNS a' bhliadhna san d'thàinig
Tartan gu Asdod ; an uair a
chuir Sargon righ Asiria a mach e,
agus chog e an aghaidh Asdoid, agus
ghlac se e ;
2 Anns an àm sin labhair an Tigh-
earn le Isaiah mac Amois, ag ràdh,
Imich, agus fuasgail an t-eudach-saic
o d' leasraidh, agus cuir dhìot do
bhrògan bhàrr do chos ; agus rinn e
mar sin, ag imeachd lomnochd agus
casruisgte.
3 Agus thubhairt an Tighearn,
Amhuil a dh'imich m'òglach Isaiah,
lomnochd agus casruisgte tri bliadh-
na 'na chomharadh agus 'na iongan-
tas air an Eiphit agus air Etiopia ;
4 Mar sin bheir righ Asiria air falbh
braighdean na h-Eiphit, agus fògar-
aich Etiopia, òigridh agus seann
daoine, le an taobh-cùil air a leigeadh
ris, a chum nàire na h-Eiphit.
5 Agus bithidh iad fuidh amhluadh,
agus gabhaidh iad nàire do Etiopia *bu*
bhun-dòchais doibh, agus do'n Eiphit,
*a b'*aobhar uaill doibh.
6 Agus their fear-àiteachaidh na
tìre so anns an là sin ; Feuch is amh-
uil so ar bun-dòchais, gus an do theich
sinn air son cabhair, a chum gu'm
bitheamaid air ar saoradh o righ Asi-
ria ; cionnus ma ta théid sin as ?

CAIB. XXI.

TROM eallach fàsaich na fairge,
Mar dhoinionnaibh anns an àirde
deas, a' dol seachad ; o'n fhàsach tha
e teachd, o thìr uamhasaich.
2 Dh'fhoillsicheadh sealladh eagal-
ach dhomh ; tha an cealgair a' caith-
eadh féill, agus tha am fear-creach-
aidh a' creachadh. Rach suas O El-
aim ; teannaich O Mhedia ; chuir
mise crìoch air a h-uile osnaich.
3 Uime sin lìonadh mo leasraidh le
cràdh ; ghlac piantan mi, mar phiant-
aibh mnà ri saothair-chloinne. Bha
mi air mo chromadh sìos, an uair a
chuala mi ; dh'fhàs mi air chrith,
'nuair a chunnaic mi.
4 Chlisg mo chridhe ; chuir uam-
has fiamh orm ; feasgar mo shòlais
thionndaidh e gu h-uamhunn domh.
5 Deasaich am bòrd ; suidhich an
fhaire ; ith ; òl : éiribh, a cheanna-
feadhna, ungaibh an sgiath.
6 Oir mar so thubhairt an Tigh-
earn rium, Imich, suidhich fear-
faire ; an ni a chi e, innseadh e.
7 Agus chunnaic e carbad le dà
mharcach, carbad le asalaibh, *agus*

carbad le càmhalaibh; agus thug e
fa'near gu dìchiollach le geur aire.
8 Agus ghlaodh e, Leòmhan: Mo
thighearn, ta mi a'm' sheasamh an
còmhnuidh ann am ionad-faire, air
feadh an là; agus tha mi a' fantuinn
air mo fhreiceadan rè gach oidhche.
9 Agus, feuch, an so tha carbad do
dhaoinibh a' teachd, *le* dà mharcach.
Agus fhreagair e agus thubhairt e,
Tha Babilon air tuiteam, air tuiteam,
agus tha uile dhealbhan snaidhte a
diathan air am briseadh gu làr.
10 Och mo bhualadh, agus arbhar
m'ùrlair! an ni a chuala mi o Thigh-
earn nan sluagh, Dia Israeil, chuir mi
an céill dhuibhse.
11 Trom eallach Dhumah. Dh'éigh
e rium o Sheir, Fhir na faire, ciod o'n
oidhche? Fhir na faire, ciod o'n
oichche?
12 Thubhairt am fear-faire, Tha a'
mhaduinn a' teachd, agus fòs an
oidhche: ma dh'fhiosraicheas sibhse,
fiosraichibh: pillibh, thigibh.
13 An fhàistneachd mu thimchioll
Arabia. Anns an fhrìth ann an Ara-
bia gabhaidh sibh tàmh, a chuid-
eachda-siubhail Dhedanim.
14 Thug luchd-àiteachaidh tìre
Thema uisge dh'ionnsuidh an tart-
mhoir; le an aran thàinig iad an
còdhail an fhogaraich.
15 Oir o na claidhibh theich iad,
o'n chlaidheamh rùisgte, agus o'n
bhogha lùbta, agus o bhoile a' chog-
aidh.
16 Oir mar so thubhairt an Tigh-
earn rium, Fathast bliadhna, mar
bhliadhnaibh fir-thuarasdail, agus
bithidh uile ghlòir Chedair air caith-
eadh as.
17 Agus lughdaichear fuigheall âir-
eimh nam fear-bogha, fir threuna do
mhacaibh Chedair; oir labhair an
Tighearn Dia Israel *e*.

CAIB. XXII.

TROM eallach glinn an taisbein.
Ciod a thàinig ort a nis, gu'n
deachaidh thu gu léir suas gu mullach
nan tighean?
2 Thus' a bha làn farum, a'd'
chaithir fhuaimnich, a'd' chaithir
aoibhin: do *dhaoine* a th'air am
marbhadh, cha do mharbhadh leis a'
chlaidheamh iad; ni mò is anns a'
chath a dh'eug iad.
3 Tha do chinn-fheadhna uile air
siubhal le chéile, cheangladh iad leis
na fir-bhogha; na h-uile a fhuaradh
annad, cheangladh iad le chéile,
theich iad fad air falbh.
4 Air an aobhar sin thubhairt mi,
Tionndaidh air falbh uam; guilidh
mi gu goirt; na feuchaibh ri comh-
fhurtachd a thoirt domh, air son léir-
chreach nighinn mo shluaigh.
5 Oir is là cruaidh iomairt e, agus
saltairt sìos, agus buairidh, o Iehobh-
ah Tighearn nan sluagh, ann an
gleann an taisbein; a' briseadh sìos
bhallachan, agus a glaodhach ris na
beanntaibh.
6 Agus tha Elam a' giùlan a' bhuilg
shaighead, le carbad do dhaoinibh
agus le marc-shluagh; agus tha Cir a'
rùsgadh na sgéithe.
7 Agus tarlaidh gu'm bi rogha do
ghleann air an lìonadh le carbadaibh,
agus cuiridh na marcaich iad féin an
ordugh fa chomhair a' gheata.
8 Agus thugadh air falbh còmhdach
Iudah; agus sheall thu san là sin ri
airm tighe na frìthe.
9 Agus chunnaic sibh bearnan baile
Dhaibhidh, gu bheil iad lìonmhor;
agus chruinnich sibh uisgeacha na
linne ìochdaraich.
10 Agus dh'àireamh sibh tighean
Ierusaleim, agus bhris sibh sìos na
tighean a neartachadh a' bhalla.
11 Agus rinn sibh clais eadar an dà
bhalla, air son uisge na seann linne;
ach cha d'amhairc sibh airsan a rinn
e; agus esan a dhealbh o shean e, cha
d'thug sibh fa'near.
12 Agus anns an là sin ghairm
Iehobhah Tighearn nan sluagh gu gul,
agus gu caoidh, agus gu maoile, agus
gu crioslachadh le eudach saic:
13 Ach feuch, aoibhneas agus aigh-
ear, marbhadh dhamh agus casgairt
chaorach, itheadh feòla agus òl fìona;
Itheamaid agus òlamaid, oir am
màireach gheibh sinn bàs.
14 Agus dh'fhoillsicheadh le Tigh-
earn nan sluagh ann mo chluasaibh,
Gu deimhin cha ghlanar an aingidh-
eachad so air falbh uaibh, gus am
faigh sibh bàs, deir Iehobhah Tigh-
earn nan sluagh.
15 Mar so deir Iehobhah Tighearn
nan sluagh, Imich, rach a dh'ionn-
suidh an stiubhaird so, dh'ionnsuidh
Shebna, a ta os ceann an tighe, *agus
abair ris*.
16 Ciod a th'agad an so? agus cò a
th'agad an so, gu'n do chladhaich thu
mach uaigh an so air do shon féin?
mar neach a ta cladhachadh mach
uaighe dha féin gu h-ard, a ta gearr-
adh àite-còmhnuidh dha féin ann an
carraig.
17 Feuch tilgidh an Tighearn a
mach thu, 'gad thilgeadh a mach gu
làidir; agus ni e gu cinnteach do
chòmhdachadh.
18 Gu cinnteach cuiridh e car dhìot
mu'n cuairt, agus bheir e urchair air
falbh duit mar spitheig gu tìr fhar-
suinn; ann an sin gheibh thu bàs,
agus ann an sin bithidh do charbada
sgiamhach 'nan nàire do thigh do
thighearn.
19 Agus iomainidh mi á d'àit thu,
agus o d'inbhe tilgidh mi sìos thu.
20 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n gairm mise m'òglach Eliacim
mac Hilciah;
21 Agus sgeadaichidh mi e le
d'fhalluinn-sa, agus le do chrios neart-
aichidh mi e; agus d'uachdaranachd
bheir mi thairis ann a làimh;
agus bithidh e 'na athair do luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, agus do thigh
Iudah.

22 Agus iuchair tighe Dhaibhidh cuiridh mi air a ghualainn; agus fosgailidh e, agus cha druid aon neach; agus druididh e, agus cha'n fhosgail aon neach.
23 Agus daingnichidh mi e *mar* tharrain ann an àite cinnteach; agus bithidh e mar chaithir ghlòrmhoir air son tighe 'athar.
24 Agus crochaidh iad airsan uile ghlòir tighe 'athar, an sliochd agus an gineal, gach soitheach beag, o na h-uile ghnè chuach, gus na h-uile ghnè aghann.
25 Anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, bithidh an tarran *a bha* air a suidheachadh ann an àit daingean air a h-atharrachadh; agus gearrar sìos i, agus tuitidh i; agus gearrar an eallach a *bha* oirre air falbh; oir labhair an Tighearn *e*.

CAIB. XXIII.

TROM eallach Thiruis. Deanaibh caoineadh a longa Tharsuis; oir sgriosadh i gu tur, ionnus nach 'eil tigh no fardoch; o thalamh Chitim dh'fhoillsicheadh dhoibh e.
2 Bithibh tosdach, a luchd-àiteachaidh an eilein: lìonadh thu le ceannaichibh Shidoin, a ta siubhal thar cuan.
3 Agus siol Shihoir o uisgeachaibh mòra, fàs na h-Aimhne, *b'e sin* a teachd-a-stigh; agus bha i 'na margadh do na cinnich.
4 Biodh nàir ort, O Shidoin, oir labhair an fhairge, eadhon neart na fairge, ag ràdh, cha robh mi ri saothair, agus cha d'rug mi clann; cha d'àraich mi òganaich, ni mò thog mi suas òighean.
5 Mar *a bha* 'nuair a chualas *sgeul* mu'n Eiphit, *mar sin* bithidh iad fo àmhghar ri cluinntinn *sgéil* mu Thirus.
6 Rachaibh null gu Tarsus; deanaibh caoineadh, a luchd-àiteachaidh nan eilean.
7 An i so bhur *caithir* aoibhin, aig am bheil a h-aois o aimsir chéin? Siùlainidh a cosan féin i fad as gu fantuinn air chuairt.
8 Cò a ghabh a' chomhairle so an aghaidh Thiruis, a thug seachad corona rìoghail, aig am bheil a ceannaichean 'nam prionnsaibh; *agus* a luchd-malairt 'nan daoinibh urramach na tìre?
9 *Is e* Tighearn nan sluagh a dh'orduich e, a chur smala air uabhar gach uile ghlòire agus a thabhairt uile uaislean na tìre fuidh dhimeas.
10 Ruith thairis air d'fhearann, mar amhainn, O nighean Tharsuis; cha n'eil neart ann ni's mò.
11 Shìn e a làmh thar an fhairge; chrath e na rìoghachdan; thug an Tighearn àithne an aghaidh *na caithreach a ta 'na* ceannaiche, chum a daingnichean làidir a sgrios.
12 Agus thubhairt e, Cha dean thu caithream ni's mo, O òigh shàruichte, a nighean Shidoin; éirich, rach thairis gu Citim; an sin fòs cha'n fhaigh thu suaimhneas.
13 Feuch tìr nan Caldéach; cha robh an sluagh so ann, *gus an* do shuidhich an t-Asirianach i air son luchd-àiteachaidh an fhàsaich; thog iad a baidealan, chuir iad suas a lùchairtean; *agus* rinn e a sgrios.
14 Guilibh gu h-àrd, a longa Tharsuis; oir sgriosadh bhur neart.
15 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n leigear air dearmad Tirus deich agus tri fichead bliadhna, a réir làithean aon righ; an ceann deich agus tri fichead bliadhna, seinnidh Tirus mar strìopaich.
16 Glac *do* chlàrsach, cuairtich am baile, a strìopach a bha air do dhearmad; dean ceòl gu binn; seinn iomadh òran; a chum gu'n cuimhnichear a rìs thu.
17 Agus an ceann deich agus tri fichead bliadhna, thig an Tighearn a dh'amharc Thiruis; agus pillidh i a chum a cosnaidh; agus ni i strìopachas le uile rìoghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn.
18 Agus bithidh a malairt agus a buannachd naomh do'n Tighearn; cha taisgear suas e, agus cha ghleidhear gu tèaruint e; oir bithidh a malairt air son na muintir a ta chòmhnuidh am fianuis an Tighearn, air son lòin a shàsuicheas, agus air son eudaich amhaireas.

CAIB. XXIV.

FEUCH tha an Tighearn a' deanamh an fhearainn falamh, agus 'ga chur fàs; tha e 'ga thionndadh bun os ceann, agus a sgapadh a luchd-àiteachaidh.
2 Agus tarlaidh, mar *a bhios* an sluagh, mar sin *bithidh* an sagart; mar *a bhios* an t-òglach, mar sin *bithidh* a mhaighstir mar *a bhios* a' bhanoglach, mar sin *bithidh* a banmhaighstir; mar *a bhios* an ceannaiche, mar sin *bithidh* am fear-reic; mar *a bhios* esan a bheir iasachd, mar sin *bithidh* esan a ghabhas iasachd; mar *a bhios* am fear a ghabhas riadh, mar sin *bithidh* am fear a bheir riadh uaith.
3 Nìthear an tìr gu tur falamh, agus creachar i gu buileach; oir labhair an Tighearn am briathar so.
4 Tha an tìr ri caoidh *agus* a' seargadh; tha an saoghal air lagachadh, *agus* a seargadh; tha uaislean na tìre air lagachadh.
5 Tha an tìr eadhon air a truailleadh fuidh a luchd-àiteachaidh; oir bhris iad an reachd, dh'atharraich iad an t-ordugh; sgaoil iad an coimhcheangal siorruidh.
6 Air an aobhar sin dh'ith mallachd suas an tìr, agus tha a luchd-àiteachaidh air am fàsachadh; uime sin tha luchd-àiteachaidh na tìre air an losgadh suas, agus is tearc an dream a dh'fhàgadh.
7 Tha am fìon nuadh ri caoidh, tha an fhìonan lag, tha luchd a chridhe aoibhin uile ag osnaich.

8 Sguir fuaim aighireach nan
iompan; theirig luathghaire na
muinntir a bha ri gairdeachas; sguir
aighir na clàrsaich.
9 Cha'n òl iad fion le ceòl; bithidh
deoch làidir searbh dhoibhsan a dh'òlas i.
10 Tha caithir na mi-riaghailt air
a briseadh sìos; tha gach tigh air a
dhruideadh suas, air chor as nach feud
aon neach dol a steach.
11 Tha gaoir anns gach sràid air
son fìona; dhorchaicheadh gach aighir; shiubhail gairdeachas an fhearainn air falbh.
12 Dh'fhàgadh léir-chreach anns a'
bhaile, agus le buaireas bhriseadh sìos
na geata.
13 An uair a bhitheas mar so ann
am meadhon na tìre, am measg an
t-sluaigh, *bithidh* amhuil crathadh a'
chroinn-oladh, *agus* mar an dioghlum
an uair a chrìochnaichear am fion-fhogharadh.
14 Togaidh iadsan an guth, cliùthaichidh iad gu h-àrd mòrachd an
Tighearna; ni iad iolach o'n fhairge.
15 Uime sin anns an teine glòraichibh an Tighearn; *eadhon* ainm an
Tighearna Dia Israeil, ann an eileanaibh a' chuain.
16 O iomall na talmhainn chuala
sinn òrain, *eadhon* glòir do'n fhìrean;
ach thubhairt mise, mo chaoile, mo
chaoile; mo thruaighe mi! tha na
meallltairean a' mealladh, seadh le
foill tha na mealltairean a' mealladh.
17 Tha an t-uamhas, agus an slochd,
agus an ribe ort, O fhir-àiteachaidh
na tìre.
18 Agus tarlaidh, esan a theicheas
o ghuth an uamhais, gu'n tuit e san
t-slochd; agus esan a thig a nìos o
mheadhon an t-sluichd, gu'n glacar
anns an ribe e; oir tha na tuil-dhorsan
o'n àird air am fosgladh; agus tha
bunaitean na talmhainn air an
crathadh.
19 Tha an tìr gu tur air a briseadh
sìos; tha an tìr air a sgaoileadh gu
h-uileach as a chéile; tha'n tìr air a
crathadh gu garbh.
20 Bithidh an tìr a' gluasad thuig
agus uaithe mar mhisgear; agus
tharraichear i mar bhothan-tàimh;
air luidhidh a h-aingidheachd gu
trom oirre; agus tuitidh i, agus cha'n
éirich i ni's mò.
21 Agus tarlaidh, anns an là sin,
gu'n smachdaich an Tighearn na
daoine àrda *a ta* shuas, agus rìghrean
na talmhainn air an talamh.
22 Agus cruinnichear iad ri chéile,
mar a chruinnichear prìosanaich ann
an slochd; agus druidear suas iad mar
ann am prìosan; agus an déigh mòrain do làithibh fiosraichear iad.
23 An sin bithidh a' ghealach air a
maslachadh, agus a' ghrian air a nàrachadh; oir rìoghaichidh Tighearn
an sluagh air beinn Shioin, agus ann
an Ierusalem; agus ann am fianuis a
sheanairean *bithidh* a ghlòir.

CAIB. XXV.

O THIGHEARN, is tu mo Dhia;
àrdaichidh mi thu, molaidh mi
d'ainm; oir rinn thu *nithe* iongantach; is tairisneachd *agus* fìrinn do
chomhairlean o shean.
2 Oir rinn thu a' chaithir 'na tòrr,
am baile daingnichte 'na *charn* sgrios;
chuir thu àros nan coigreach o bhi 'na
bhaile; gu bràth cha togar e.
3 Air an aobhar sin bheir an sluagh
borb dhuit glòir; gabhaidh caithir
nan cinneach uamhasach eagal romhad.
4 Oir bha thu a'd' neart do'n bhochd,
a'd' neart do'n fheumach 'na airc;
a'd' dhìdean o'n doininn, a'd' sgàile
o'n teas; an uair *a bha* gaoth nan
uamhasach mar dhoininn *a' séideadh*
ris a' bhalla.
5 Mar an teas ann am fearann
seargta, bheir thusa nuas farum nan
uaibhreach; *mar* an teas le sgàil neoil,
ìslichear geug nan uamhasach.
6 Agus anns a' bheinn so ni an
Tighearn do na h-uile chinnich cuirm
do nithibh blasta, cuirm do fhion
aosda, do nithibh blasta làn do smior,
do fhion aosda air a dheadh tharruing.
7 Agus sgriosaidh e air a' bheinn so
an còmhdach a chòmhdaich aghaidh
nan uile shluagh, agus an sgàile bha
air a sgaoileadh thar na h-uile chinnich.
8 Sluigidh e suas am bàs le buaidh,
agus siabaidh an Tighearn Iehobhah
an deur o gach aghaidh, agus masladh
a shluaigh bheir e air falbh o'n talamh
uile; oir labhair an Tighearn *e.*
9 Agus anns an là sin theirear,
Feuch, *is e* so ar Dia-ne; dh'fheith
sinn ris, agus thèaruinn e sinn; is e so
an Tighearn, dh'fheith sinn ris, ni sinn
gairdeachas agus uaill 'na shlàinte.
10 Oir gabhaidh làmh an Tighearna fois air an t-sliabh so; agus
bithidh Moab air a shaltairt fuidhe,
mar a shaltairear connlach air an
òtrach.
11 Agus sìnidh e mach a làmhan
na mheadhon, mar a shìneas am fear
a shnàmhas a mach *a làmhan* gu
snàmh; agus bheir e nuas uabhar,
maille ri creich a làmh.
12 Agus daingneach àrd do bhallachan leagaidh e sìos, ìslichidh e,
bheir e chum an làir, *eadhon* chum an
duslaich.

CAIB XXVI.

ANNS an là sin seinnear an dàn so
ann an tìr Iudah; Tha againn
caithir làidir; slàinte cuiridh e suas
mar bhallachan agus mar dhaingh-neach.
2 Fosglaibh-sa na geatachan, a
chum gu'n téid an cinneach fìrinneach a steach, a choimhideas an fhìrinn.
3 Gleidhidh tu esan ann an sìth
iomlain, *aig am bheil* 'inntinn suidhichte *ort,* a chionn gu'n do chuir e a
dhòchas annad.
4 Cuiribh-sa bhur dòchas anns an

Tighearn do ghnàth, oir anns an Tighearn Iehobhah tha neart siorruidh.

5 Oir dh'islich e iadsan a bha chòmhnuidh gu h-àrd; a' chaithir àrd, thug e nuas i; thug e nuas i chum an làir; thug e i *eadhon* chum an duslaich.

6 Saltraidh a' chos oirre, cosan an fheumaich, ceuma nam bochdan.

7 Tha slighe an fhìrein ro dhìreach; ni thusa ceum an fhìrein fiorchòmhnard.

8 Seadh, ann an slighe do bhreitheanais dh'fheith sinn ort; tha miann *ar* n-anama air d'ainm, agus air do chuimhne.

9 Le m'anam mhiannaich mi thu san oidhche; seadh, le mo spiorad an taobh a stigh dh'iarr mi thu sa' mhaduinn; oir an uair *a bhios* do bhreitheanais air an talamh, fòghlumaidh luchd-àiteachaidh an t-saoghail fìreantachd.

10 Nochdar tròcair do'n aingidh, *gidheadh* cha'n fhòghlum e fìreantachd; ann an tìr an ionracais buinidh e gu fealltach; agus cha toir e fa'near mòralachd an Tighearn.

11 A Thighearn, tha do làmh togta suas, *gidheadh* cha'n fhaic iad; *ach* chi iad, agus bithidh iad fuidh amhluadh air son eud *an* t-sluaigh; seadh, loisgidh teine do naimhdean suas iad.

12 A Thighearn, orduichidh tu sìth dhuinne; oir eadhon ar n-uile bhearta cumhachdach dh'oibrich thusa annainn.

13 O Thighearn ar Dia, bha ceannas oirnn aig tighearnaibh eile bharrachd ortsa; *ach* annadsa a mhàin ni sinn luadh air d'ainm.

14 *Tha iad* marbh, cha tig iad beò; dh'eug iad, cha'n éirich iad; uime sin dh'fhiosraich agus mhill thu iad, agus sgrios thu as an cuimhne gu tur.

15 Mheudaich thu an cinneach, O Thighearn; mheudaich thu an cinneach; tha thu air do ghlòrachadh; sgaoil thu *e* a mach *eadhon gu* uile iomallaibh na talmhainn,

16 A Thighearn, ann an àmhghar dh'iarr iad thu; dhòirt iad a mach an athchuinge *an uair a bha* do smachdachadh orra.

17 Mar a bhitheas bean thorrach, an uair a bhios àm a h-aisead am fagus, ann an teanntachd, ag éigheach gu h-àrd 'na saothair; mar so bha sinn ann ad fhianuis, O Thighearn.

18 Dh'fhàs sinn torrach, bha sinn ann an teanntachd, rug sinn mar gu'm b'e gaoth; cha d'oibrich sinn slàinte anns an talamh, ni mò tha luchd-àiteachaidh an t-saoghail air tuiteam.

19 Thig do mhairbh beò; *maille ri* mo chorp marbh-sa éiridh iad. Dùisgibh agus seinnibh, sibhse tha chòmhnuidh anns an duslach: oir tha do dhrùchd mar dhrùchd luibhean; agus tilgidh an talamh a mach na mairbh.

20 Thig, O mo shluagh, imich a steach do d' sheòmraichibh, agus druid do dhorsau mu'n cuairt duit; foluich thu féin car tamuill bhig, car tiota, gus an gabh a' chorruich thairis.

21 Oir, feuch, tha an Tighearn a' teachd a mach as 'àit, a smachdachadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air son an aingidheachd; agus leigidh an talamh ris an fhuil a ta air, agus cha chòmhdaich e ni's mò a mhairbh.

CAIB. XXVII.

ANNS an là sin smachdaichidh an Tighearn, le a chlaidheamh cruaidh, agus mòr, agus làidir, Lebhiatan an nathair dhìreach, agus Lebhiatan an nathair lùbach; agus marbhaidh e an dràgon a ta san fhairge.

2 Anns an là sin, canaibhse do fhìon-lios an fhìona dheirg:

3 Tha mise, an Tighearn, 'ga choimhead, uisgicheam e gach tiota; chum 's nach dochainn *aon neach* e, coimhididh mi e a là agus a dh'oidhche.

4 Annamsa cha 'n'eil dian chorruich. Cò a chuireadh an droighionn agus an dris a'm' aghaidh anns a' chath? rachainn trompa, loisginn iad le chéile.

5 No deanadh e greim air mo neart; deanadh e sìth rium; sìth ni e rium.

6 Bheir e orra-san a thig o Iacob freumhachadh; brisidh Israel a mach, agus thig e fuidh bhlàth; agus lìonaidh e aghaidh an t-saoghail le toradh.

7 An do bhuail se e a réir bualaidh an ti a bhuail esan? Am bheil e air a mharbhadh a réir àir na muinntir a mharbhadh leis?

8 Ann an tomhas ceart, an uair a bhriseas e mach, ni thu tagradh ris. Choisg e a ghaoth gharbh ann an là na gaoithe an ear.

9 Uime sin, le so glanar aingidheachd Iacoib air falbh; agus *is e* so an toradh uile a tha thabhairt air falbh a pheacaidh; 'nuair a ni e uile chlachan na h-altarach mar chlachan aoile a ta air am pronnadh as a chéile, cha seas na doireachan no na dealbhan suas *ni's mò*.

10 Ach bithidh a' chaithir dhaingnichte fàs, *agus* an t-àite-còmhnuidh air a thréigsinn, agus air fhàgail mar fhàsach; an sin ionaltraidh an laogh, agus an sin luidhidh e sìos, agus ithidh e a geugan.

11 'Nuair a sheargas a meangana, brisear iad; thig mnathan agus cuiridh iad ri theine iad; oir is sluagh gu'n tuigse iad; uime sin cha ghabh an ti a rinn iad truas diubh; agus cha nochd esan a dhealbh iad caoimhneas dhoibh.

12 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n dean an Tighearn bualadh o chlais na h-Aimhne gu sruth na h-Eiphit; agus tionailear sibhse suas, aon agus aon, O chlann Israeil.

13 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n séidear a' ghall-tromp mhòr: agus thig iadsan a bha bàsachadh ann an tìr Asiria, agus iadsan a bha air an sgapadh ann an tìr na h-Eiphit; agus

ileuchdaidh iad sìos do'n Tighearn,
inns an t-sliabh naomh, ann an
Ierusalem.

CAIB. XXVIII.

IS an-aoibhin do chrùn uaibhreach
mhisgearan Ephraim, agus do
bhlàth seargach am maise glòrmhoir;
dhoibhsan a ta air ceann a' ghlinn
bheartaich, a ta air an leagadh sìos le
fìon.
2 Feuch, tha aig an Tighearn fear
cumhachdach agus làidir, mar stoirm
mheallain, *mar* dhoininn mhilltich,
mar thuil uisgeacha mòra a' taomadh
thairis, a thilgeas sìos chum an làir le
a làimh.
3 Bithidh corona uaibhreach mhis-
gearan Ephraim air an saltairt fo
'chosaibh.
4 Agus bithidh blàth seargach am
maise glòrmhoir, a ta air ceann a'
ghlinn bheartaich, mar am meas
luath roimh an t-samhradh, a chi an
neach a dh'amhairceas air, agus cha
luaithe bhitheas e 'na làimh na
dh'itheas e suas e.
5 Anns an là sin bithidh Tighearn
nan sluagh 'na chrùn glòire, agus 'na
choron maiseach do iarmad a
shluaigh;
6 Agus 'na spiorad breitheanais
dhasan a shuidheas ann am breith-
eanas; agus 'na neart dhoibhsan a
philleas air ais an cath chum a'
gheata.
7 Ach chaidh iadsan fòs a thaobh
le fìon, agus le dibh làidir chaidh iad
air seacharan; chaidh an sagart agus
am fàidh a thaobh le dibh làidir,
shluigeadh suas iad le fìon, chaidh iad
air seacharan le dibh làidir; chaidh
iad am mearachd ann an sealladh,
thuislich iad ann am breitheanas.
8 Oir tha *am* buird uile làn do
sgeith, *agus* do shalchar, *air chor as*
nach 'eil àite sam bith *saor*.
9 Cò d'an teagaisg e eòlas, agus cò
d'an iunnsaich e fòghlum? dhoibhsan
a chuireadh o'n chìch, *agus* a sgaradh
o'n bhrollach.
10 Oir tha àithne air àithne, àithne
air àithne; rann air roinn, rann air
roinn; beagan an so, beagan an sud.
11 Oir le beul manntach, agus le
teangaidh choimhich, labhraidh e ris
an t-sluagh so.
12 Ris an dubhairt e, So an fhois
leis an tabhair sibh fois dha-san a ta
sgìth, agus so an suaimhneas; gidh-
eadh cha'n éisdeadh iadsan.
13 Ach bithidh focal an Tighearna
dhoibhsan 'na àithne air àithne, àithne
air àithne; rann air roinn, rann air
roinn; beagan an so, beagan an sud;
a chum gu'n rachadh iad, agus gu'n
tuiteadh iad air an ais, agus gu'm
biodh iad air am briseadh, agus air an
ribeadh, agus air an glacadh.
14 Uime sin cluinnibh focal an
Tighearn, a luchd-fanoid, a luchd-
riaghlaidh an t-sluaigh so a *ta* ann an
Ierusalem.
15 A chionn gu'n dubhairt sibh,
Dhaingnich sinn coimhcheangal ris a'
bhàs, agus ris an uaigh rinn sinn còrd-
adh; an uair a shiùbhlas a' phlàigh
thairis mar thuil, cha ruig i sinne;
oir ghabh sinn a' bhreug mar a dì-
dein, agus fuidh cheilg dh'fholaich
sinn sinn féin.
16 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch suidhich-
idh mise mar stéidh ann an Sion clach,
clach dhearbhta, clach-chinn na
h-oisinn; sàr bhunait; esan a chreid-
eas, cha chuirear gu h-amhluadh e.
17 Agus tomhaisidh mise mach
breitheanas leis an riaghailt, agus
ceartas leis an t-sreing-thomhais; ag-
us sguabaidh a' chlach-mheallain air
falbh an dìdein-bhréige, agus còmh-
daichidh na h-uisgeachan an t-àit-fol-
aich.
18 Agus brisear 'ur coimhcheangal
ris a' bhàs, agus cha seas 'ur còrdadh
ris an uaigh; 'nuair a shiùbhlas a'
phlàigh thairis mar thuil, an sin bith-
idh sibhse air bhur saltairt sìos
leatha.
19 O'n àm an siubhail i troimhe, ni
i greim oirbh; oir maduinn an déigh
maidne siubhlaidh i troimhe, a là ag-
us a dh'oidhche; agus dùisgidh ead-
hon an t-iomradh a mhàin uamh-
unn.
20 Oir tha an leabadh tuilleadh 's
goirid gu *neach* e féin a shìneadh
oirre; agus tha am brat tuilleadh 's
ai-leathan gu *neach* e féin a phasgadh
ann.
21 Oir éiridh an Tighearn suas, mar
ann an sliabh Pherasim, bithidh corr-
uich air mar ann an gleann Ghibeoin,
a chum gu'n coimhlìon e 'obair féin,
'obair neo-ghnàthach; agus gu'n dean
e a ghnìomh féin, a ghnìomh coimh-
each.
22 Agus a nis, na bithibh ri fanoid,
air eagal gu'n deanar bhur cuibhrich-
ean làidir; oir chuala mi o Iehobhah
Tighearn nan sluagh sgrios, eadhon
air a shònruchadh air an tìr uile.
23 Thugaibh-sa an aire, agus cluinn-
ibh mo ghuth; éisdibh, agus cluinn-
ibh mo bhriathra.
24 Am bheil an treabhaiche ri h-ar,
rè an là, chum cur a dheanamh? Am
bheil e a' fosgladh agus a' briseadh
fòidean 'fhearainn?
25 An uair a ni e 'aghaidh còmh-
nard, nach sgaoil e an sin a' mheanbh-
pheasair, agus nach sgap e an cumin;
agus nach cuir e an cruithneachd anns
an àit a's fearr, agus an t-eòrna anns
an ionad shuidhichte, agus an seagal
'na chrìch féin?
26 Oir bithidh a Dhia ag iunnsach-
adh eòlais dha, *agus* 'ga theagasg.
27 Oir cha 'n'eil a' mheanbh-pheas-
air air a bualadh le inneal-bualaidh;
ni mò bheirear air roth feuna tionnd-
adh air a' chumin; ach tha a'
mheanbh-pheasair air a bualadh le
slait, agus an cumin le luirg.
28 Ach tha *sìol air son* arain air a
bhruthadh: Do bhrìgh nach bi e 'ga

shìr-bhualadh, no 'ga bhriseadh le roth 'fheuna, no 'ga phronnadh le 'eachaibh.
29 Tha so fòs a' teachd o Thighearn nan sluagh; tha esan iongantach ann an comhairle, òirdheirc ann an gnìomh.

CAIB. XXIX.

MO thruaighe Ariel, Ariel, am baile anns an do chòmhnuich Daibhidh; cuiribh bliadhna ri bliadhna; marbhadh iad ìobairtean.
2 Gidheadh teannaichidh mise Ariel, agus bithidh caoidh agus bròn ann; agus bithidh e dhomhsa mar Ariel.
3 Agus campaichidh mi a'd' aghaidh mu'n cuairt; agus teannaichidh mi thu le tòrr; agus togaidh mi daingnichean a'd' aghaidh.
4 Agus bheirear sìos thu, *agus* labhraidh tu as an talamh, agus bithidh do chainnt ìosal as an duslach; agus thig do ghuth a mach as an talamh, mar fhiosaiche, agus ni do chainnt borbhanaich as an duslach.
5 Agus mar an dus mìn bithidh mòr bhuidheann do choigreach, agus bithidh mòr bhuidheann nan uamhasach mar am moll luaineach; agus tarlaidh e ann an tiota, gu h-obann.
6 Smachdaichear thu le Tighearn dan sluagh, le tairneanaich, agus le crith-thalmhainn, agus le treun ghuth, le stoirm agus doininn, agus lasair theine chaithtich.
7 Agus amhuil bruadar, aisling na h-oidhche, bithidh mòr shluagh nan uile chinneach, eadhon na h-uile a ta cogadh rithe féin, agus *ri* a daingneach, agus a ta 'ga teannachadh.
8 Agus amhuil *duine* ocrach a chi aisling, agus, feuch, ta e 'g itheadh, ach air dùsgadh dha, tha 'anam ciocrach; agus amhuil *duine* tartmhor a chi aisling, agus, feuch, tha e 'g òl, ach air dùsgadh dha, feuch *tha e* fann agus 'anam a' miannachadh; mar sin tarlaidh do mhòr chuideachd nan uile chinneach a ta a' cogadh an aghaidh sléibh Shioin.
9 Stadaibh, agus gabhaibh iongantas; seallaibh mu'n cuairt le h-ioghnadh, agus amhaircibh; tha iad air mhisg, ach cha'n ann le fion; tha iad a' call nan cos, ach cha'n ann le dìbh làidir.
10 Oir dhòirt an Tighearn oirbh spiorad suaine; agus dhruid e suas 'ur sùilean; air na fàidhean agus 'ur luchd-riaghlaidh, agus air an luchd-seallaidh chuir e còmhdach.
11 Agus tha an taisbean uile dhuibhse, mar bhriathra leabhair air a ghlasadh suas, a bheir *iad* do neach aig am bheil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheamaid ort; agus their esan, Cha'n urrainn mi, oir tha e glaiste suas.
12 Agus bheirear an leabhar do neach aig nach 'eil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheam ort; agus their esan, Cha 'n'eil fòghlum agam.
13 Uime sin thubhairt an Tighearn, Do bhrìgh gu bheil an sluagh so a' teachd dlùth *dhomhsa* le'm beul, agus a' toirt onoir dhomh le'm bilibh, ach 'nan cridhe gu'n do theich iad fada uam; agus gu'm bheil an eagal romham-sa air a theagasg le àitheantaibh dhaoine;
14 Air an aobhar sin, feuch, théid mis' air m' aghaidh a dheanamh iongantais am measg an t-sluaigh so, iongantas agus iongantas; ionnus gu'n téid gliocas an daoine glice am mugha, agus tuigse an daoine tuigseach as an t-sealladh.
15 Is truagh dhoibhsan a ta 'g iarraidh an comhairle fholachadh gu domhain o'n Tighearn; aig am bheil an gnìomhara anns an dorcha, agus a ta 'g ràdh, Cò a ta 'gar faicinn? Cò aig am bheil fios oirnn?
16 Gu cinnteach measar bhur aisinnleachda mar chriadh a' chriadhadair: an abair an obar mu'n oibriche, Cha d'rinn e mi? agus an abair an ni a dhealbhadh mu'n neach a dhealbh e, Cha robh tuigse aige?
17 Nach tamull ro bheag fòs, gus an deanar Lebanon 'na fhearann torrach, agus gus am measar am fearann torrach mar fhrìdhe?
18 Agus anns an là sin cluinnidh na bodhair briathran an leabhair; agus as an dubhar agus as an dorchadas gheibh sùilean nan dall an léirsinn.
19 Meudaichidh fòs na daoine sèimhe an aoibhneas anns an Tighearn; agus ni na bochdan am measg dhaoine gairdeachas ann an Ti naomh Israeil.
20 Oir dh'fhàilnich an t-uamhasach, agus thàinig crìoch air an fhearfhochaid; agus ghearradh as iadsan uile a bha furachair chum aingidheachd;
21 A ni duine 'na pheacach air son focail; a ta leagadh ribe air a shonsan a tha tagradh anns a' gheata; agus a tha tionndadh an ionracain a lethtaobh air son ni nach fiù.
22 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, esan a shaor Abraham, mu thimchioll tighe Iacoib, Cha nàraichear Iacob, agus cha bhi 'aghaidh nise fo amhluadh.
23 Ach an uair a chi e a chlann, obair mo làmh-sa, 'na mheadhon, naomhaichidh iad m'ainm, agus naomhaichidh iad Ti naomh Iacoib, agus bithidh eagal orra roimh Dhia Israeil.
24 Tuigidh iadsan fòs, a chaidh mearachd ann an spiorad, fior eòlas; agus fòghlumaidh iadsan a bha ri borbhanaich teagasg.

CAIB. XXX.

IS truagh do'n chloinn cheannairceich, deir an Tighearn, a ta dealbh chomhairlean, ach cha'n ann uamsa; a ta còmhdachadh le brat-folaich, ach cha'n ann le mo spiorad-sa; a chum gu'n cuir iad peacadh ri peacadh:

2 A ta 'g imeachd gu dol sìos do'n
Eiphit, ach nach d'fhiosraich dhìom-
sa; chum iad féin a neartachadh le
neart Pharaoh, agus a dheanamh
duin á sgàile na h-Eiphit.
3 Ach bithidh neart Pharaoh
dhuibh 'na nàire; agus 'ur bun á
sgàile na h-Eiphit 'na mhasladh.
4 Oir bha a cheannardan aig Soan,
agus thàinig a theachdairean gu
Hanes.
5 Ghabh iad uile nàire do shluagh
o nach d'fhuair iad tairbhe; o nach
d'fhuair iad cuideachadh no tairbhe;
ach a *bha* 'nan nàire agus 'nam
masladh.
6 Eallach ainmhidhean na h-àirde
deas; gu tìr airc agus éigin, as *an tig*
an leòmhan òg agus an seann leòmh-
an, an nathair nimhe, agus an nathr-
air theinteach itealach; giùlainidh
iad an saoibhreas air gualainn nan
asal òga, agus an ionmhas air croit
nan càmhal; dh'ionnsuidh sluaigh
nach tabhair buannachd *dhoibh*.
7 Oir is dìomhain agus gun tairbhe
còmhnadh nan Eiphiteach; uime sin
thubhairt mi rithe so, 'Se an neart
fantuinn 'nan tàmh.
8 Imich a nis, sgrìobh e fa'n comh-
air air clàr, agus comharaich e air
leabhar; chum gu'm bi e air son nan
ainsirean a thig, air son fianuis gu
sìorruidh;
9 Gur sluagh ceannairceach so,
clann bhreugach, clann leis nach àill
éisdeachd a thabhairt do lagh an
Tighearn:
10 A ta 'g ràdh ris na fir-sheall-
adh, Na faicibh; agus ris na fàidh-
ean, Na labhraibh nithe cearta ruinn
ann am fàistneachd; labhraibh ruinn
nithe mìne; deanaibh fàistneachd
cheilge:
11 Claonaibh air falbh o'n t-slighe;
tionndaibh a leth-taobh o'n rathad
dìreach; cuiribh air falbh uainn Ti
naomh Israeil.
12 Air an aobhar sin, mar so deir
Ti naomh Israeil, A chionn gu bheil
sibh a' deanamh tàire air an fhocal
so, agus ag earbsadh á claonadh agus
á ceannairc, agus a' leigeal bhur
taice ris;
13 Uime sin bithidh an t-olc so
dhuibh mar bhriseadh ullamh gu
tuiteam, *mar* aomadh ann am balla
àrd, a thuiteas gu làr gu h-obann, ann
an tiota.
14 Agus brisidh se e, mar bhriseadh
soithich a' chriadhadair, a bhrisear
'na bhloighdibh; cha chaomhain e,
air chor as nach faighear, ann a bhris-
eadh, sgealb a thogas teine o'n teinn-
tein, no a bheir uisge o'n tobar.
15 Oir mar so deir an Tighearn
Iehobhah, Ti naomh Israeil, ann am
pilleadh, agus ann an sàmhchair,
tèarnar sibh; ann an suaimhneas
agus ann an earbsa bithidh 'ur neart;
ach cha b'àill leibhse.
16 Ach thubhairt sibh, Ni h-eadh,
ach air eachaibh teichidh sinn; air
an aobhar sin teichidh sibh; agus air
ainmhidhibh luatha marcaichidh sinn;
uime sin bithidh iadsan luath a lean-
as air 'ur tòir.
17 *Teichidh* aon mhìle roimh ach-
mhasan aoin; roimh achmhasan
chùignear teichidh sibh; gus am fàgar
sibh mar chrann lom air mullach
sléibh, agus mar bhrataich air cnoc.
18 Agus air an aobhar so feithidh
an Tighearn, chum gu'n nochd e
deadh-ghean duibh; agus air an aobh-
ar so àrdaichear e, chum gu'n nochd
e tròcair dhuibh; oir is Dia ceart-
bhreitheach an Tighearn; is beann-
aichte iadsan uile a ta feitheamh
ris-san.
19 Oir gabhaidh sluagh còmhnuidh
ann an Sion, ann an Ierusalem; cha
ghuil thu ni's mò; ni e mòr thròcair
ort, ri guth do ghlaoidh; co luath 'sa
chluinneas e, bheir e freagradh dhuit.
20 Agus ged bheir an Tighearn
dhuibh aran airce, agus uisge àmh-
ghair, gidheadh cha bhi do luchd-
teagaisg air am fògradh fad as; ach
bithidh do shùilean a' faicinn do
luchd-teagaisg.
21 Agus cluinnidh do chluasan
focal o d' chùlaobh, ag ràdh, So an
t-slighe, gluaisibh innte, 'nuair a
thionndaidheas sibh chum na làimhe
deise, no chum na làimhe clìthe.
22 Agus truaillidh sibh trusgan 'ur
dealbhan airgid, agus sgeadachadh do
dhealbhan òir; tilgidh tu uait iad mar
eudach truaillte; their thu ris, Teich
uam.
23 An sin bheir e uisge air son do
shìl, leis an cuir thu d'fhearann; agus
aran do thoradh na talmhainn, agus
bithidh e reamhar agus pailt; anns
an là sin, ionaltraidh do spréidh ann
an àilean farsuinn;
24 Agus ithidh na daimh, agus na
h-asail òga a threabhas am fearann,
innlinn air a deadh-ghlanadh, air a
greadhadh leis a' ghuit agus leis an
t-sluasaid.
25 Agus air gach beinn mhòir, agus
air gach cnoc àrd, bithidh caochain
agus sruthan uisge; ann an là an
àir mhòir, an uair a thuiteas na baid-
ealan.
26 Agus bithidh solus na gealaich
mar sholus na gréine, agus bithidh
solus na gréine a sheachd uiread, mar
sholus sheachd làithean; san là anns
an ceangail an Tighearn suas briseadh
a shluaigh, agus anns an leighis e lot
a bhuille.
27 Feuch, tha ainm an Tighearn a'
-teachd o chéin, a' losgadh *le* 'fheirg,
agus an eallach trom; tha a bhilean
air an lionadh le corruich, agus a
theangadh mar theine caithteach.
28 Agus bithidh 'anail mar shruth
dian a' ruith thairis, a' ruigheachd gu
meadhon a mhuineil; a dh'fhasgnadh
nan cinneach le fasgan an dìomhan-
ais; agus *bithidh* srian ann an giall-
aibh an t-sluaigh, 'gan tarruing air
seacharan

29 Bithidh ceòl agaibh, mar anns
an oidhche san coimhdear féill
naomh; agus gairdeachas cridhe,
amhuil an uair a dh'imicheas neach
le *ceòl* pìoba, chum dol gu sliabh an
Tighearna, gu carraig Israeil.
30 Agus bheir an Tighearn fa'near
gu'n cluinnear a ghuth glòrmhor, ag-
us gu'm faicear leagadh a nuas a
ghairdein, le corruich ghairg, agus *le*
lasair teine chaiththich; *le* sgapadh,
agus doininn, agus clachaibh meall-
ain.
31 Oir le guth an Tighearna buail-
ear sìos an t-Asirianach, *a* bha bual-
adh le slait.
32 Agus *anns* gach àit an siubhail
an t-slat shònruichte, a leagas an
Tighearn air, bithidh tiompan agus
clàrsaichean; agus le cruaidh chòmh-
raig cogaidh e leatha.
33 Oir dh'ulluicheadh Tophet o
shean; eadhon air son an righ tha sin
air 'ulluchadh; rinn e domhain *e*,
rinn e farsuinn *e;* cruach theine agus
mòran connaidh; tha anail an Tigh-
earna, mar shruth pronnaisc 'ga
fhadadh.

CAIB. XXXI.

IS truagh dhoibhsan a tha dol sìos
do'n Eiphit air son còmhnaidh;
a ta 'g earbsadh á h-eachaibh, agus a'
cur an dòchais ann an carbadaibh, a
chionn gu *bheil iad* lìonmhor; agus
ann am marcaichibh a chionn gu
bheil iad ro làidir; ach cha seall iad
air Ti naomh Israeil, agus cha'n iarr
iad an Tighearn.
2 Ach tha Esan glic, agus bheir e
olc *orra*, agus cha chuir e 'fhocal air
chùl; ach éiridh e an aghaidh tighe
nan aingidh, agus an aghaidh cabhair
na muinntir a tha deanamh euceirt.
3 Oir is daoine na h-Eiphitich, agus
cha Dia iad; agus is feoil an eich, ag-
us cha spiorad; an uair a shìneas an
Tighearn a mach a làmh, tuitidh am
fear-cuideachaidh, agus leagar sìos
am fear a bha air a chòmhnadh leis;
agus millear iad gu léir le chéile.
4 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium; mar a raoiceas an leòmhan,
eadhon an leòmhan òg, os ceann a
chobhartaich, 'nuair a chruinnichear
buidheann bhuachaillean 'na aghaidh;
cha ghabh e geilt roimh an guth, agus
cha chaill e a mhisneach air son an
comhghàir; is amhluidh thig Tigh-
earna nan sluagh a nuas gu cogadh
air son sléibh Shioin, agus air son a
chnuic.
5 Mar eunlaith ag itealaich *os ceann
an àlaich*, mar sin dìonaidh Tighearn
nan sluagh Ierusalem; le dìonadh
saoraidh *e i*; *agus* le leum thairis
tèarnaidh *e i.*
6 Pillibh d'a ionnsuidh-san o'n do
chlaon clann Israeil le seacharan fada.
7 Oir anns an là sin tilgidh gach
aon air falbh uaith 'ìodholan airgid,
agus 'ìodholan òir, a rinn 'ur làmhan
féin duibh *chum* peacaidh.
8 Agus tuitidh an t-Asirianach,
cha'n ann le claidheamh gaisgich;
seadh cha'n e claidheamh duine a
shluigeas suas e; ach teichidh e o'n
chlaidheamh, agus claoidhear a
dhaoine òga.
9 Agus troimh eagal théid e null
dh'ionnsuidh a dhaingnich, agus gabh-
aidh a chinn-fheadhna geilt roimh'n
bhrataich; deir an Tighearn, aig am
bheil a theine ann an Sion, agus àmh-
uinn ann an Ierusalem.

CAIB. XXXII.

FEUCH, rìoghaichidh righ ann am
fìreantachd, agus riaghlaidh
uachdarain ann am breitheanas.
2 Agus bithidh duine mar ionad-
fasgaidh o'n ghaoith, agus mar dhìd-
ein o'n doininn; mar shruthaibhuisge
ann an àite tioram, mar sgàile creige
mòire ann an tìr airsnealaich.
3 Agus cha bhi ceò air sùilibh na
muinntir a chi; agus bheir cluasa na
muinntir a chluinneas éisdeachd.
4 Agus tuigidh cridhe an duine
bhrais eòlas; agus bithidh teangadh
an duine mhanntaich ealamh chum
labhairt gu soilleir.
5 Cha ghoirear an t-ùmaidh fial
ni's mò, agus cha'n abrar gu bleil
am miodhoir daoineachdail.
6 Oir labhraidh an t-ùmaidh do
ghnàth amaideachd, agus dealbhaidh
a chridhe aingidheachd; a chur an
gniomh ceilge, agus a labhairt foill an
aghaidh an Tighearn, a dheanamh
anama an ocraich falamh, agus a
thabhairt na dìbhe o'n duine ìotmhor.
7 Tha innealan an duine mhiodh-
oir olc; tha e a' dealbh innleachdan
aimhleasach, a' ribeadh nam bochd le
briathraibh breugach, sa' cheart àm
an labhair an t-ainniseach gu fìrinn-
each.
8 Ach dealbhaidh an duine fial
nithe fiala; agus le nithibh fial
daingnichear e.
9 Eiribh, a mhnathan a ta gu
suaimhneach, cluinnibh mo ghuth; a
nigheana gun umhaill, éisdibh ri mo
chainnt.
10 Iomadh là agus bliadhna bith-
idh sibh gun fhois, O mhnathan gun
umhaill; oir dh'fhàilnich am fion
fhogharadh, cha tig tional *an toraidh*.
11 Criothnaichibh, sibhse ta suaimh-
neach; bithibh gun fhois, sibhse ta
gun umhaill; cuiribh dhibh, rùisgibh
sibh féin, agus crioslaichibh 'ur leas-
raidh *le eudach-saic.*
12 Ni iad caoidh air son nan cioch,
air son nam machraichean taitneach,
air son na fionain torraich.
13 Thig an droighionn agus an dris
a nìos thar fearann mo shluaigh;
seadh thar na h-uile thighibh aobhach
anns a' bhaile luaghaireach.
14 Oir tha an t-àros air a thréig-
sinn; tha buidheann lìonmhor na
caithreach air am fàgail; bithidh an
daingneach agus an tùr 'nan uamh-
aibh gu bràth, 'nan aoibhneas do na
h-asalaibh fiadhaich, 'nan ionaltradh
air son nan treudan:

5 Gus an dòirtear a nuas oirnn an plorad o'n àird, agus gu'm bi am sach 'na mhachair thorraich, agus u'm measar a' mhachair thorrach ia frìdh.

16 An sin ni breitheanas tàmh anns n fhàsach, agus anns a' mhachair iorraich gabhaidh fìreantachd còmhuidh.

17 Agus is sìth obair na fìreantchd; agus is toradh do'n fhìreantchd suaimhneas agus tèaruinteachd u sìorruidh.

18 Agus gabhaidh mo shluagh òmhnuidh ann am fardaich fhoistich, agus ann an ionadaibh-còmhuidh tèaruinte, agus ann an àiteachibh-tàimh suaimhneach.

19 An uair a thig a' chlach-mheallin a nuas air an doire, agus nìthear ' chaithir co ìosal ris a' chòmhnard.

20 Is beannaichte sibhse a ta cur sìl i taobh gach uisge, a ta cur a mach oise an daimh agus na h-asail.

CAIB. XXXIII.

S an-aoibhin duitse a chreachadair, nach robh air do chreachadh hu féin; agus fhir na foill, ris nach lo bhuin iad gu fealltach: an uair a guireas tu do chreachadh, creachar hu; agus an uair a bheir thu thairis bhi ri foill, buinidh iad gu fealltach riut.

2 O Thighearn, dean tròcair oirnn; ortsa tha sinn a' feitheamh; bi thus' a'd' ghairdean dhoibh gach maduinn; ar slàinte fòs ri h-àm na h-airce.

3 O ghuth a' bhuaireis theich na slòigh; an uair a thog thu suas thu féin, sgapadh na cinnich.

4 Agus cruinnichear 'ur creach mar a chruinnicheas am burrus: mar shiubhal nan locust, thig e orra.

5 Tha an Tighearn air 'àrdachadh; seadh, tha a chòmhnuidh gu h-àrd; lìon e Sion le breitheanas agus ceartas.

6 Agus bithidh slàinte làidir, gliocas, agus eòlas, 'nan daingneachadh do d' linn; tha eagal an Tighearn 'na ionmhas da.

7 Feuch, togaidh na daoine cumhachdach gaoir an taobh a muigh; guilidh teachdairean na sìthe gu goirt.

8 Tha na ròide mòra fàsail, dh'-fhalbh am fear-turuis; bhris e an coimhcheangal, chuir e cùl ris na caithrichibh, cha 'n'eil meas aig air duine.

9 Tha an talamh ri bròn, *agus* a' fannachadh; tha Lebanon fo nàire, agus air a ghearradh sios; tha Saron air fàs mar fhàsach; agus Basan agus Carmel air crathadh dhiubh *an toraidh.*

10 A nis éiridh mi, deir an Tighearn; a nis àrdaichear mi; a nis togaidh mi suas mi féin.

11 Bithidh sibh torrach air moll; beiridh sibh asbhuain; ni bhur anail, mar theine, bhur caitheadh.

12 Agus bithidh na slòigh *mar* aol air a losgadh: mar dhroighionn air a ghearradh sìos, loisgear iad anns an teine.

13 Cluinnibh, O sibhse tha fad as, an ni a rinn mi; agus sibhse tha dlùth, aidichibh mo chumhachd.

14 Tha na peacaich ann an Sion fuidh eagal; ghlac uamhunn na cealgairean; cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri teine millteach? cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri lasraichibh sìorruidh?

15 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a labhras gu ceart; a ghabhas gràin do bhuannachd na h-ainneirt, a chrathas a làmh o bhi glacadh duaise *na h-eucorach;* a dhruideas a chluas o éisdeachd ri *sgeul* fola, agus a dhùineas a shùilean o amharc air olc;

16 Bithidh a chòmhnuidh-san anns na h-ionadaibh àrda; bithidh daingnichean nan creag 'nan dìdean dha; bheirear aran dha; *mairidh* uisge gu cinnteach aige.

17 Seallaidh do shùilean air an Righ 'na mhaise; chi iad an tìr cian fad as.

18 Smuainichidh do chridhe air uamhunn. C'àit am bheil an sgrìobhaiche? C'àit am bheil am fear-tomhais? C'àit am bheil esan a dh'àireamh no daingnichean?

19 Cha'n fhaic thu sluagh borb; luchd na cainnte domhainn, nach b'urrainn thu chluinntinn; luchd na teangaidh manntaich, nach b'urrainn thu thuigsinn.

20 Amhairc air Sion, caithir ar n-àrd fhéillean; chi do shùilean Ierusalem 'na còmhnuidh fhoistinich, 'na pàilliun nach atharraichear; cha ghluaisear aon d'a chuaillibh gu bràth, ni mò bhrisear aon d'a chordaibh.

21 Ach ann an sin *bithidh* an Tighearn glòrmhor dhuinne 'na ionad aimhnichean agus shruthan leathan; cha siubhail soitheach ràmhach ann; ni mò théid long ghreadhnach troimhe.

22 Oir *is e* an Tighearn ar breitheamh; *is e* an Tighearn ar fear-tabhairt lagha; *is e* an Tighearn ar Righ; tèarnaidh e sinn.

23 Tha do chuird fuasgailte; cha b'urrainn iad an crann a ro-dhaingneachadh; cha b'urrainn iad an seòl a sgaoileadh; an sin tha creach phailt air a roinn; ghlac am bacach a' chobhartach.

24 Agus cha'n abair am fear-àiteachaidh, Tha mi tinn: gheibh an sluagh, a ta chòmhnuidh an sin maitheanas '*nan* aingidheachd.

CAIB. XXXIV.

DLUTHAICHIBH, a chinneacha, chum éisdeachd; agus thugaibh aire, O fhineacha: éisdeadh an talamh, agus a làn; an saoghal, agus na h-uile a ta teachd a mach uaith.

2 Oir tha fearg air an Tighearn ar aghaidh nan cinneach uile; agus corruich an aghaidh an slògh uile; chuireas doibh, thug e thairis iad chum casgairt.

3 Agus tilgear am mairbh a mach;
agus o'n cairbheannaibh éiridh breun
bholadh; agus leaghaidh na sléibh-
tean sìos le'm fuil.
4 Agus crìonaidh feachd nèimh gu
léir air falbh, agus fillear na nèamhan
air a chéile mar dhuille leabhair;
agus tuitidh am feachd uile sìos, mar
thuiteas an duilleag sheargta o'n
fhìonain, agus mar am meas làn-
abuich o'n chrann-fhìge.
5 Oir tha mo chlaidheamh air a
chur air mhisg anns na nèamhaibh;
feuch, tuitidh e air Idumea, agus air
an t-sluagh a mhallaich mise, chum
breitheanais.
6 Tha claidheamh an Tighearna
sàsuichte le fuil; tha e biadhta le
saill, le fuil uan agus ghabhar, le saill
airnean reitheachan; oir tha ìobairt
aig an Tighearn ann am Bosrah, agus
àr mòr ann an tìr Idumea.
7 Agus thig na h-aon-adharcaich a
nuas maille riu, agus na daimh maille
ris na tairbh; agus cuirear an tìr air
snàmh le fuil, agus nìthear an duslach
reamhar le saill.
8 Oir is e là dìoghaltais an Tigh-
earn *a th'ann*, agus bliadhna an ath-
dhìolaidh air son connsachaidh
Shioin.
9 Agus iompaichear a sruthan gu
pìc, agus a duslach gu pronnasc; ag-
us fàsaidh a fearann uile 'na phìc
loisgich.
10 Cha téid a chur as a dh'oidhche
no a là; gu siorruidh théid a deatach
suas; o àl gu h-àl bithidh i fàs; gu
lìnn nan lìnn cha téid aon neach
troimpe.
11 Ach sealbhaichidh am pelican
agus a' ghràineag i; agus gabhaidh a'
chailleach-oidhche agus am fitheach
còmhnuidh innte; agus sìnidh e
thairis oirre sreang an léir-sgrios, ag-
us clachan na faoineachd.
12 Gairmidh iad a h-uaislean do'n
rìoghachd, ach cha *bhi iad* ann; agus
thig a ceannardan uile gu neo-ni.
13 Agus fàsaidh an droighionn suas
'na lùchairtibh; an ceanntagach agus
an dris 'na daingnichibh; agus bithidh
i 'na fàrdaich aig dràgonaibh, 'na
h-àros aig nigheanaibh na comh-
achaig.
14 Agus coinnichidh fiadh-bheath-
aichean an fhàsaich agus fiadh-bheath-
aichean na macharach a chéile; agus
glaodhaidh am fiadh-dhuine r'a
chompanach; an sin fòs gabhaidh an
screuchag-oidhche fois, agus gheibh i
dhi féin àite-tàimh.
15 An sin ni a' chailleach-oidhche
mhòr a nead, agus beiridh i a h-uigh-
ean; agus ni i gur, agus cruinnichidh
i *a h-àlach* fo a sgàile; an sin fòs
cruinnichear na faing, gach aon le a
chéile féin.
16 Fiosraichibh do leabhar an Tigh-
earn, agus leughaibh; cha bhi aon
dhiubh so air chall, cha bhi aon
as eugmhais a céile; oir is e mo bhuel-
sa thug an àithne, agus is e a spiorad
a thionail iad.
17 Agus thilg e an crannchur air an
son, agus roinn a làmh dhoibh e le
sreing; sealbhaichidh iad e gu sior-
ruidh; o àl gu h-àl gabhaidh iad còmh-
nuidh ann.

CAIB. XXXV.

NI am fàsach agus an talamh tart-
mhor gàirdeachas air an son;
agus bithidh an dithreabh ait, agus
thig e fo bhlàth mar an ròs.
2 Brisidh e mach gu h-ùrar, seadh
ni e gairdeachas gu subhach agus gu
ceòlmhor; bheirear glòir Lebanoin
dha, maise Charmeil agus Sharoin;
chi iad sin glòir an Tighearn, *agus*
maise ar Dé-ne.
3 Neartaichibh-sa na làmhan laga,
agus daingnichibh na glùinean an-
mhunn.
4 Abraibh riu-san *a ta* lag-chridh-
each, Bithibh làidir, na biodh eagal
oirbh; feuch, thig bhur Dia le diogh-
altas, *'se* Dia le ath-dhìoladh; thig e
féin, agus saoraidh e sibh.
5 An sin fosgailear sùilean nan dall,
agus bithidh cluasan nam bodhar air
am fosgladh.
6 An sin leumaidh am bacach mar
fhiadh, agus seinnidh teangadh a'
bhalbhain; oir anns an fhàsach bris-
idh uisgeachan a mach, agus sruthan
anns an dithreabh.
7 Agus fàsaidh am fearann tioram
'na linne, agus am fearann tartmhor
'na thobraichibh uisge: ann an àite-
còmhnuidh nan dràgon, agus 'nan
leabadh, bithidh feur, leis a' chuilc
agus an luachair.
8 Agus bithidh rathad mòr an sin,
agus slighe; agus goirear slighe na
naomhachd dheth; cha siubhail
neach neòghlan troimhe; ach *bithidh*
e air an son-sa; cha téid am fear-
turuis no na daoine baoghalta air
seacharan *ann*.
9 Cha bhi leòmhan an sin, ni mò
thig fiadh-bheathach millteach suas
ann; cha'n fhaighear an sin e; ach
siubhlaidh a' mhuinntir shaorta *ann*:
10 Agus pillidh saor-dhaoine an
Tighearn, agus thig iad gu Sion le
caithream, agus aoibhneas siorruidh
air an cinn; gheibh iad gairdeachas
agus aoibhneas, agus teichidh bròn
agus osnaich air falbh.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh anns a' cheathramh
bliadhna deug do righ Heseciah,
gu'n d'thàinig Senacherib righ Asiria
nìos an aghaidh uile bhailte daing-
nichte Iudah, agus ghlac e iad.
2 Agus chuir righ Asiria Rabsaceh
o Lachis do Ierusalem, dh'ionnsuidh
righ Heseciah, le armailt mhòir; agus
sheas e aig sruth-chlais na linne
uachdaraich, air rathad mòr achaidh
an luadhadair.
3 An sin thàinig a mach d'a ionn-
suidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os
ceann an tighe, agus Sebnah an

griobhaiche, agus Ioah mac Asaiph
n seanachaidh.
4 Agus thubhairt Rabsaceh riu,
ıbraibh a nis ri Heseciah, Mar so
leir an righ mòr, righ Asiria, Ciod e
.m bun-dochais so as am bheil thu
.g earbsadh?
5 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra
aoine *iad*,) *Tha* comhairle agus neart
agam air son a' chogaidh; a nis cò as
.m bheil thu ag earbsadh, gu deanadh
u ceannairc a'm' aghaidh-sa?
6 Feuch, tha thu 'g earbsadh as an
uirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit;
ıi, ma leigeas duine a chudthrom air,
, théid a steach 'na làimh, agus a
hollas troimhe i: mar so tha Pharaoh
igh na h-Eiphit dhoibhsan uile a
h'earbas as.
7 Ach ma their thu rium, As an
Tighearn ar Dia tha ar n-earbsa; nach
sin esan a chuir Heseciah air falbh
ionadan àrda agus 'altairean; agus
hubhairt e ri Iudah agus ri Ierusa-
em, Fa chomhair na h-altarach so
leuchdaidh sibh?
8 A nis uime sin, guidheam ort,
abhair géill do m' thighearn righ
Asiria; agus bheir mise dhuit dà
nhìle each, ma's urrainn thu, as do
haobh-sa, marcaichean a chur orra.
9 Cionnus ma ta a philleas tu air ais
ıon cheann-feadhna do na seirbhisich
ı's lugha tha aig mo thighearn? agus
ı dh'earbas tu as an Eiphit air son
charbadan agus marc-shluaigh?
10 Agus a nis, an ann as eugmhais
ın Tighearn a thàinig mise a nìos an
ıghaidh na tìre so, g'a sgrios? *Is e*
ın Tighearn a thubhairt rium, Rach
suas an aghaidh na tìre so, agus
sgrios i.
11 An sin thubhairt Eliacim, agus
Sebnah agus Ioah ri Rabsaceh, Labh-
air, guidheamaid ort, ri do sheirbhis-
ich, anns a' chainnt Shirianaich, oir
tuigidh sinn *i*; agus na labhair ruinn
anns a' chainnt Iudhaich, ann an
cluasaibh an t-sluaigh a *ta* air a'
bhalla.
12 Agus thubhairt Rabsaceh, An
ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa
agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo
thighearn mise, a labhairt nam
briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh
nan daoine a ta 'nan suidhe air a'
bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar
féin, agus gu'n òl iad an uisge féin,
maille ribhse?
13 An sin sheas Rabsaceh, agus
ghlaodh e le guth àrd anns a' chainnt
Iudhaich, agus thubhairt e, Cluinnibh
briathran an righ mhòir, righ Asiria:
14 Mar so deir an righ, Na meall-
adh Heseciah sibh, oir cha bhi e com-
asach air 'ur tèarnadh:
15 Agus na tugadh Heseciah oirbh
bhur dòchas a chur anns an Tighearn,
ag ràdh, Gu cinnteach tèarnaidh an
Tighearn sinn, cha toirear thairis am
baile so ann an làimh righ Asiria:
16 Na éisdibh ri Heseciah; oir mar
so deir righ Asiria, Deanaibh *coimh-*
cheangal rium-sa *le* tiodhlac, agus thig
ibh a m' ionnsuidh; agus itheadh
gach fear d'a chrann-fìona, agus gach
fear d'a chrann-fìge féin, agus òladh
gach fear uisge a thobair féin;
17 Gus an tig mise agus gu'n toir
mi sibh gu tìr cosmhuil ri'r tìr féin,
tìr arbhair agus fhìona, tìr arain agus
fhìon-liosan.
18 *Thugaibh an aire* nach cuir He-
seciah impidh oirbh, ag ràdh, Tearn-
aidh an Tighearn sinn. An do theas-
airg dée nan cinneach, gach aon a
thìr féin, á làimh righ Asiria?
19 C'àit am bheil dée Hamait agus
Arphaid? c'àit am bheil dée Sheph-
arbhaim? an do theasairg iad Samaria
as mo làimh-sa?
20 Cò am measg uile dhiathan nan
dùthchanna so, a theasairg an tìr féin
as mo làimh-sa, gu'n teasairgeadh an
Tighearn Ierusalem as mo làimh?
21 Ach dh'fhan iad 'nan tosd, agus
cha d'thug iad focal freagraidh air;
oir b'i àithne an righ, Na tugaibh
freagradh air.
22 An sin thàinig Eliacim mac Hil-
ciah, a *bha* os ceann an tighe, agus
Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioah
mac Asaiph an seanachaidh, gu Hese-
ciah, le'n eudach reubta, agus dh'innis
iad dha briathran Rabsaceh.

CAIB. XXXVII.

AGUS an uair a chuala Heseciah an
righ e, reub e 'eudach, agus
chòmhdaich se e féin le eudach saic
agus chaidh e a steach do thigh an
Tighearn.
2 Agus chuir e Eliacim a bha os
ceann an tighe, agus Sebnah an
sgrìobhaiche, agus seanairean nan
sagart, còmhdaichte le eudach saic,
gu Isaiah mac Amois, am fàidh.
3 Agus thubhairt iad ris, Mar so
deir Heseciah, Is là teinn agus ach-
mhasain agus maslaidh an là so; oir
tha clann air teachd gu inbhe breith.
agus neart gu breith cha 'n'eil ann.
4 Theagamh gu'n tabhair an Tigh-
earn do Dhia fa'near briathran Rab-
saceh, a chuir a thighearn righ Asiria
a mhaslachadh an Dé bheò; agus
gu'n cronuich e na briathran a chual
an Tighearn do Dhia: cuir thusa ma
ta suas urnuigh air son an iarmaid a
dh'fhàgadh.
5 Mar sin thàinig òglaich righ He-
seciah gu Isaiah.
6 Agus thubhairt Isaiah riu, Mar
so their sibh ri 'ur tighearn, Mar so
tha an Tighearn ag ràdh, Na biodh
eagal ort air son nam briathran a
chuala tu, leis an d'thug òglaich righ
Asiria masladh dhomhsa.
7 Feuch cuiridh mi osag air, agus
cluinnidh e tuairisgeul, agus pillidh e
d'a thìr féin; agus bheir mi air tuit-
eam leis a' chlaidheamh 'na thìr féin.
8 Mar sin phill Rabsaceh, agus
fhuair e righ Asiria a' cogadh an
aghaidh Libnah; oir chual e gu'n
d'fhalbh e o Lachis.
9 Agus an uair a chual' e mu

thimchioll Thirhacah righ Etiopia, ag
ràdh, Thàinig e mach a chogadh
riut; chuir e teachdairean gu Hese-
ciah, ag ràdh,
10 Mar so their sibh ri Heseciah
righ Iudah, Na mealladh do Dhia thu,
as am bheil thu ag earbsadh, ag ràdh,
Cha toirear Ierusalem thairis do làimh
righ Asiria.
11 Feuch, chuala tu ciod a rinn
rìghrean Asiria ris na dùthchannaibh
uile, 'gan sgrios gu tur; agus am bi
thusa air do thèarnadh?
12 An do theasairg dée nan cinn-
each iadsan a sgrios m'aithriche-sa,
eadhon Gosan, agus Haran, agus Re-
seph, agus mic Edein a bha ann an
Telasar?
13 C'àit am bheil righ Hamait,
agus righ Arphaid, agus righ mòr-
bhaile Shepharbhaim, Hena, agus
Ibhah?
14 Agus ghabh Heseciah an litir o
làimh nan teachdairean, agus leugh e
i; agus chaidh Heseciah suas do thigh
an Tighearn, agus sgaoil e i am fian-
uis an Tighearn.
15 Agus rinn Heseciah urnuigh ris
an Tighearn, ag ràdh,
16 O Thighearn nan sluagh, Dhia
Israeil, a ta a'd' chòmhnuidh *eadar* na
cherubim; is tusa féin, a'd' aonar, Dia
uile rìoghachda na talmhainn; is tu a
rinn na nèamhan agus an talamh.
17 Crom, o Thighearn, do chluas,
agus cluinn; fosgail, O Thighearn, do
shùilean, agus faic; agus cluinn uile
bhriathran Shenacherib, a chuir e a
mhaslachadh an Dé bheò.
18 Gu deimhin, O Thighearn, sgrios
rìghrean Asiria na cinnich uile, agus
am fearann,
19 Agus thilg iad an dée anns an
teine; oir cha *bu* dée iad, ach obair
làmhan duine, fiodh agus clach;
uime sin sgrios iadsan iad.
20 Ach a nis, O Thighearn ar Dia,
teasairg sinn o a làimh; a chum gu'm
bi fios aig uile rìoghachdaibh na
talmhainn gur tusa, a Thighearn, an
t-aon *Dia*.
21 An sin chuir Isaiah mac Amois
fios gu Heseciah, ag ràdh, Mar so deir
an Tighearn Dia Israeil, Do thaobh
na h-urnuigh a rinn thu rium mu
thimchioll Shenacherib righ Asiria;
22 So am focal a labhair an Tigh-
earn m'a thimchioll-san; Rinn òigh-
nighean Shioin tàir ort, rinn i gàire
fanoid riut; chrath nighean Ierusa-
leim a ceann air do chùlaobh.
23 Cò d'an d'thug thu masladh ag-
us toibheum? agus cò a thog thu do
ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu
suas do shùilean gu h-àrd? *an ann* an
aghaidh Ti naoimh Israeil?
24 Le do luchd-munntir mhaslaich
thu an Tighearn agus thubhairt thu,
Le lìonmhoireachd mo charbad dhìr
mi àirde nam beann, sliosan Leba-
noin; agus gearraidh mi sìos a' chuid
a's àirde d'a chraobhan seudair, rogha
a chraobhan giuthais; agus théid mi
stigh do ionad àrd a chrìche, frìdh a
Charmeil.
25 Chladhaich mi agus dh'òl mi
uisgeachan; agus le bonn mo chos
thiormaich mi uile shruthan nan
ionada daingnichte.
26 Nach cuala tu o shean *gu'n*
d'rinn mi e, *agus* o aimsiribh céin gu'n
do dhealbh mi e? A nis thug mi gu
crìch e, gu'm biodh tusa chum bailte
daingnichte chur fàs 'nan carnaibh
sgrios.
27 Uime sin bha an luchd-àiteach-
aidh air bheag neart; bha iad fo
gheilt-chrith agus amhluadh; bha iad
mar fheur na macharach, agus mar
an luibh uaine; *mar* fheur mullaich
an tighe, agus *mar* an t-arbhar a
sheargas mu'm fàs e suas.
28 Ach is aithne dhomh do shuidhe
sìos, agus do dhol a mach, agus do
theachd a steach, agus do bhoile a'm'
aghaidh.
29 A chionn gu'n d'thàinig do
bhoile a'm' aghaidh, agus d'àrdan a
nìos gu m' chluasaibh; air an aobhar
sin cuiridh mi mo dhubhan ann ad
shròin, agus mo shrian ann ad bheul;
agus pillidh mi air d'ais thu air an
t-slighe air an d'thàinig thu.
30 Agus bithidh so 'na chomhara
dhuit; Ithibh air a' bhliadhna so an
ni sin a dh'fhàsas leis féin, agus an
dara bliadhna an ni a chinneas as a
sin; agus an treas bliadhna cuiribh
agus buainibh; agus suidhichibh fion-
liosan, agus ithibh an toradh.
31 Agus gabhaidh an fuigheall a
théid as do thigh Iudah, fathast
freumh sìos, agus giùlainidh e toradh
suas.
32 Oir o Ierusalem théid fuigheall
a mach, agus iadsan a théid as o
shliabh Shioin: ni eud Tighearna nan
sluagh so a choimhlionadh.
33 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn mu thimchioll righ A-
siria, Cha tig e a steach do'n chaithir
so, agus cha tilg e saighead innte,
agus cha tog e sgiath fa comhair,
agus cha chuir e suas tòrr 'na h-agh
aidh.
34 Air an t-slighe air an d'thàinig e,
mar sin pillidh e; agus do'n chaithir
so cha tig e steach, deir an Tighearn.
35 Agus dìonaidh mise a' chaithir
so chum a tèarnadh, air mo sgàth féin,
agus air sgàth Dhaibhidh m'òglaich.
36 Agus chaidh aingeal an Tighearn
a mach, agus bhuail e, ann an
camp nan Asirianach, ceud agus
ceithir fichead agus cùig mìle; agus
an uair a dh'éirich *daoine* sa' mha-
duinn, bha iad sin uile 'nan corpaibh
marbha.
37 Agus thog Senacherib righ Asiria
air, agus dh'fhalbh *e*, agus phill *e*, ag-
us ghabh e còmhnuidh ann an Nine-
bheh.
38 Agus tharladh, an uair a bha e
ri aoradh ann an tigh Nisroch a dhé,
gu'n do bhuail Adremelec agus Sare-
ser, a mhic, e leis a' chlaidheamh, ag-

s theich iad do thìr Armenia; agus
ìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XXXVIII.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah
tinn gu bàs; agus thàinig Isaiah
m fàidh, mac Amois, d'a ionnsuidh,
gus thubhairt e ris, Mar so tha an
ighearn ag ràdh, Cuir do thigh an
rdugh; oir gheibh thu bàs, agus cha
nhair thu beò.
2 An sin thionndaidh Heseciah
aghaidh ris a' bhalla, agus rinn e
ırnuigh ris an Tighearn;
3 Agus thubhairt e, Guidheam ort,
) Thighearn, cuimhnich a nis cionnus
ghluais mi a'd' làthair ann am fìrinn,
gus le cridhe iomlan, agus a rinn mi
n *ni a ta* maith a'd' shùilibh. Agus
ghuil Heseciah gu goirt.
4 An sin thàinig focal an Tighearna
lh'ionnsuidh Isaiah, ag ràdh,
5 Falbh agus abair ri Heseciah, Mar
so deir an Tighearn, Dia Dhaibhidh
l'athar, Chuala mise d'urnuigh,
chunnaic mi do dheòir; feuch, cuir-
dh mi ri d' làithibh cùig bliadhna
leug;
6 Agus saoraidh mi thusa agus am
baile so á làimh righ Asiria; agus
dìonaidh mi am baile so.
7 [Agus thubhairt Isaiah,] *'Se* so *a's*
comhara dhuit gu'n dean an Tighearn
an ni a labhair e;
8 Feuch, bheir mi air ais dubhar
nan ceum, a ta air dol sìos leis a' ghréin
air ceumaibh Ahais, deich ceuman air
ais. Agus phill a' ghrian air a h-ais
deich ceuman air na ceumaibh air an
deachaidh i sìos.
9 Sgrìobhadh Heseciah righ Iudah,
an uair a bha e tinn, agus shlànuich-
eadh e o 'thinneas.
10 Thubhairt mi, ann an giorrach-
adh mo làithean, Théid mi a steach
air dorsaibh na h-uaighe; chaill mi
fuigheall mo bhliadhnachan.
11 Thubhairt mi, Cha'n fhaic mi
ni's mò an Tighearn, *eadhon* an Tigh-
earn, ann an tìr nam beò; cha seall
mi air duine ni's mò, maille ri luchd-
àiteachaidh an t-saoghail.
12 Tha m'aois air dealachadh rium,
agus dh'atharraicheadh i air falbh mar
phàilliun buachaille; ghearradh as
mo bheatha mar *gu'm b'ann* leis an
fhigheadair; tha e 'gam chlaoidheadh
le tinneas caithteach; o là eadhon gu
h-oidhche tha thu a' cur as domh.
13 Shaoil mi, gus a' mhaduinn,
gu'm briseadh e, mar leòmhan, mo
chnàmhan uile; o là eadhon gu
h-oidhche tha thu a' cur as domh.
14 Mar ghobhlan-gaoithe *no mar*
chorr, rinn mi cànran; rinn mi caoidh
mar choluman: tha mo shùilean air
fàilneachadh *le sealltuinn* suas. O
Thighearn, tha mi air mo shàruch-
adh; bi thusa a'd' urras dhomh.
15 Ciod a their mi? Labhair e rium,
agus fòs choimhlion e. Gluaisidh mi
gu fòil uile bhliadhnachan mo *bheatha*,
air son àmhghair m'anama.
16 O Thighearn, troimh *na nithibh*
sin bithidh iad beò, agus anns *na nith-*
ibh sin tha beatha mo spioraid: mar
sin shlànuich agus bheothaich thu mi.
17 Feuch, tha m'àmhghar air a
chaochladh gu fois; theasairg thu gu
caomh m'anam o shlochd millteach;
seadh, thilg thu air do chùlaobh m'
uile lochdan.
18 Gu deimhin cha dean an uaigh
luadh ort; cha toir am bàs cliù dhuit;
cha chuir iadsan a théid sìos do'n
t-slochd an dòigh ann ad fhìrinn.
19 Am beò, am beò, molaidh esan
thu, mar a dheanam-sa air an là'n
diugh; foillsichidh an t-athair do'n
chloinn do thairisneachd.
20 Bha an Tighearn *leam* do m'
thèarnadh; air an aobhar sin seinnidh
sinn mo dhàin air na h-innealaibh-
ciuil, uile làithean ar beatha, ann an
tigh an Tighearn.
21 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh
iad meall fhìgean, agus sgaoileadh
iad air an neasgaid iad, agus slàn-
uichear e.
22 Agus thubhairt Heseciah, Ciod
e an comhara gu'n téid mi suas do
thigh an Tighearna?

CAIB. XXXIX.

ANNS an àm sin, chuir Merodach-
baladan, mac Bhaladain righ
Bhabiloin, litir agus tiodhlac gu Hese-
ciah; oir chual e gu'n robh e tinn, ag-
us gu'n do shlànuicheadh e.
2 Agus rinn Heseciah gairdeachas
air an son; agus dh'fheuch e dhoibh
tigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an
t-airgiod, agus an t-òr, agus na spìos-
raidhean, agus an oladh luachmhor.
agus a thigh-armachd gu léir, agus na
h-uile ni a fhuaradh 'na ionmhasaibh;
cha robh ni 'na thigh, agus 'na rìogh-
achd uile, nach d'fheuch e dhoibh.
3 Agus thàinig am fàidh Isaiah gu
righ Heseciah, agus thubhairt e ris,
Ciod a thubhairt na daoine so? agus
cia as a thàinig iad a d'ionnsuidh?
Agus thubhairt Heseciah, Thàinig
iad a m'ionnsuidh o thìr chéin, o Bha-
bilon.
4 Agus thubhairt e, Ciod a chunn-
aic iad ann ad thigh? Agus thubh-
airt Heseciah, Na h-uile *nithe* a *th'*ann
mo thigh chunnaic iad; cha 'n'eil ni
ann am ionmhasaibh nach d'fheuch
mi dhoibh.
5 An sin thubhairt Isaiah ri Hes-
eciah, Cluinn focal Tighearna nan
sluagh;
6 Feuch, tha na làithean a' teachd,
anns am bi gach ni a *th'ann* ad thigh,
agus a thaisg t'aithriche suas gus an
là an diugh, air a ghiùlan air falbh gu
Babilon; cha'n fhàgar ni air bith,
deir an Tighearn.
7 Agus do d' mhacaibh a thig uait,
a ghineas tu, bheir iad leo; agus bith-
idh iad 'nan caillteanaich ann an
lùchairt righ Bhabiloin.
8 An sin thubhairt Heseciah ri
Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a
labhair thu; oir thubhairt e gu'm bi
sìth agus fìrinn ann ré mo làithibh-sa

CAIB. XL.

THUGAIBH comhfhurtachd, thug-
aibh comhfhurtachd do mo
shluagh-sa, deir 'ur Dia.
2 Labhraibh gu sòlasach ri Ierusa-
lem; agus glaodhaibh rithe, gu'n do
shoimhlionadh a cogadh, gu'n do
ghlanadh a h-aingidheachd; oir
fhuair i o làimh an Tighearn a dhà
uiread r'a h-uile pheacaibh.
3 Guth an ti a ghlaodhas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna; réitichibh, anns an di-threabh,
slighe àrd d' ar Dia-ne.
4 Bithidh gach gleann air 'àrdach-
adh, agus gach sliabh agus cnoc air
'ìsleachadh; agus nìthear an càm dìr-
each, agus na h-ionada garbha 'nan
còmhnard réidh.
5 Agus foillsichear glòir an Tigh-
earn, agus chi gach uile fheoil *i* le
chéile; oir is e beul an Tighearn a
labhair.
6 Tha guth ag ràdh, Eigh; agus
thubhairt mise, Ciod a dh'éigheas mi?
Is feur gach uile fheoil, agus tha a
h-òirdheirceas uile mar bhlàth na
macharach:
7 Tha am feur a' seargadh, am
blàth a' crìonadh, 'nuair a shéideas
gaoth an Tighearn air; gu cinnteach
is feur an sluagh.
8 Tha am feur a' seargadh, am
blàth a' crìonadh; ach seasaidh focal
ar Dé-ne gu siorruidh.
9 O thusa a tha tabhairt deadh
sgéil do Shion, gabh suas gu sliabh
àrd, O thusa a tha tabhairt deadh
sgéil do Ierusalem, tog do ghuth le
neart; tog *e*, na biodh eagal ort; abair
ri bailtibh Iudah, Feuch bhur Dia!
10 Feuch thig an Tighearn Iehobh-
ah le làimh làidir, agus bheir a
ghairdean buaidh a mach dha; feuch,
tha a dhuais maille ris, agus 'obair
'na fhianuis.
11 Mar bhuachaille beathaichidh e
a threud; le a ghairdean cuairtichidh
e na h-uain, agus giùlainidh e *iad* 'na
uchd; iomainidh e gu sèimh an
spréidh a tha trom le h-àl.
12 Cò a thomhais na h-uisgeachan
ann an glaic a làimhe; agus a shìn a
mach na nèamha le réis; agus a
chruinnich duslach na talmhainn ann
an soitheach-tomhais; agus a choth-
romaich na sléibhtean ann an sligibh,
agus na cnuic ann am meigh-choth-
roim?
13 Cò a sheòl Spiorad an Tighearna;
no *mar* aon d'a chomhairle, a theag-
aisg e?
14 Cò ris a chuir e a chomhairle,
agus cò a theagaisg e, agus a sheòl
dha ceum a' bhreitheanais, agus a
dh'iunnsaich dha eòlas, agus a sheòl
dha slighe na tuigse?
15 Feuch, *tha* na cinnich mar
bhoinne an t-soithich-uisge; agus
measar iad mar dhus mìn na slige-
tomhais: feuch, togaidh e suas na
h-eileana mar smùirnean.
16 Agus cha leòr Lebanon, gu a
losgadh, agus cha leòr a bheathaich
ean air son iobairt-loisgte.
17 *Tha* na cinnich uile mar neo-ni
'na làthair-san; tha iad air am meas
leis mar fhior neo-ni agus dìomhanas.
18 Cò ris, ma seadh, a shamhlaich-
eas sibh Dia? agus ciod an coslas a ni
sibh dha?
19 Tilgidh am fear-ceirde dealbh
snaidhte, agus cuiridh an t-òr-cheard
thairis e le h-òr; agus ni e slabh-
ruidhean airgid *air a shon*.
20 Am fear aig nach 'eil fiù tabh-
artas, taghaidh e mìr fiodha nach
grod; iarraidh e mach dha féin fear-
oibre seòlta, a chuireas an uigheam
dealbh snaidhte nach téid a ghluasad.
21 Nach d'fhuair sibh fios? nach
cuala sibh *sgeul?* nach do chuireadh
an céill duibh o thùs? nach do thuig
sibh o *leagadh* bunaite na talmhainn?
22 *Is esan* a ta 'na shuidhe air cuairt
na talmhainn, agus *tha* a luchd-àit-
eachaidh mar fhionnain-fheoir; a ta
sìneadh a mach nan nèamha mar
sgàil thana, agus 'gan sgaoileadh mar
bhùth anns an gabhar còmhnuidh.
23 A tha tabhairt phrionnsachan
gu neo-ni, *agus* a' deanamh bhreith-
eamhna 'nan dìomhanas.
24 Seadh, cha suidhichear iad, ni
mò a chuirear iad, ni mò a fhreumh-
aicheas am bun san talamh; an uair
a shéideas e orra, seargaidh iad; agus
bheir a' chuairt-ghaoth air falbh iad
mar asbhuain.
25 Cò ris ma ta a shamhluicheas
sibh mise, no a choimeasar mi? deir
an Ti naomh.
26 Togaibh 'ur sùilean an àird, agus
feuchaibh, cò a chruthaich iad so;
Esan a bheir a mach an armailtean
air àireamh; a ghairmeas orra uile
air an ainm; troimh meud a neirt
agus treise a chumhachd, cha bhi aon
air chall.
27 C'uime a deir thusa, O Iacoib,
agus a labhras tu, O Israeil; Tha mo
shlighe foluichte o'n Tighearn, tha
mo chòir air a leigeadh air dearmad
le mo Dhia?
28 Nach aithne dhuit, nach cuala
tu? An Dia bith-bhuan, an Tighearn,
Cruith-fhear chrìocha na talmhainn,
cha'n fhannaich agus cha sgìthich e;
cha'n fheudar a thuigse a rannsach-
adh.
29 Bheir esan neart do'n anmhunn,
agus dhoibhsan *a ta* gun lùgh meud-
aichidh e treise.
30 Fàsaidh na h-òigfhir lag agus
sgìth, agus tuitidh an òigridh thaghta
gu làr;
31 Ach iadsan a dh'fheitheas air an
Tighearn gheibh iad spionnadh
nuadh; éiridh iad suas mar iolair air
a sgiathaibh; ruithidh iad agus cha
bhi iad sgìth, siùbhlaidh iad agus
cha'n fhàs iad fann.

CAIB. XLI.

BITHIBH 'nur tosd a'm' làthair, O
eileana, agus ath-nuadhaicheadh
na slòigh *an* neart; thigeadh iad am

agus, an sin labhradh iad; dlùthaich-
eamaid r'a chéile chum tagraidh.
2 Cò a dhùisg suas an t-ionracan
o'n ear, a ghairm e chum a choise, a
chuir na cinnich 'na fhochair, agus a
thug dha riaghladh thar rìghribh? a
rinn *iad* mar an duslach roimh a
chlaidheamh, *agus* mar an asbhuain
fhuadaichte roimh a bhogha?
3 Ruaig e iad, chaidh e thairis ann
an tèaruinteachd; air slighe nach
d'imich e *roimhe* le a chosaibh.
4 Cò a dh'oibrich agus a choimh-
ion *so*, a' gairm nan ginealach o thùs?
Mise an Tighearn, an ceud neach, agus
maille riusan air dheireadh, *is* mise e.
5 Chunnaic na h-eileana, agus
ghabh iad eagal; iomallan na tìre,
agus bha iad fo uamhas; dhlùthaich
iad, thàinig iad am fagus.
6 Chuidich gach fear a choimhears-
nach, agus thubhairt e r'a bhràthair,
Bi misneachail.
7 Mar sin thug an saor misneach
do'n òr-cheard; esan a mhìnicheas
leis an òrd, do'n fhear a bhuaileas air
an innein, ag ràdh, *Tha* e ullamh
chum a thàthadh; agus dhaingnich
e le tairngibh *e*, air chor as nach
gluaisteadh e.
8 Ach thusa Israeil, m'òglach, a
Iacoib, a ròghnaich mi; sliochd Abra-
haim mo charaid;
9 *Thusa*, a stiùir mi o iomallaibh na
talmhainn, agus a ghairm mi o
mheasg a maithean; agus thubhairt
mi riut, Is tu m'òglaich; ròghnaich
mi thu, agus cha do chuir mi cùl riut:
10 Na biodh eagal ort, oir *tha* mise
maille riut; na biodh geilt ort, oir is
mise do Dhia; neartaichidh mi thu;
seadh, cuidichidh mi thu; seadh cum-
aidh mi suas thu le deas làimh m'fhìr-
eantachd
11 Feuch nàraichear agus maslaich-
ear iadsan uile a bha air bhoile riut;
bithidh iad mar neo-ni; agus théid
iadsan a ni strì riut am mugha.
12 Iarraidh tu iad, agus cha'n fhaigh
thu iad, *eadhon* na daoine a rinn strì
riut; bithidh na daoine a rinn cogadh
riut mar neo-ni, agus mar ni gun
bhrìgh.
13 Oir tha mise, an Tighearn do
Dhia, 'gad chumail suas air do làimh
dheis; tha mi ag ràdh riut, Na biodh
eagal ort, ni mise cabhair ort.
14 Na biodh eagal ort, a chnuimh a
Iacoib, a dhaoine bàsmhor Israeil; ni
mise cabhair ort, deir an Tighearn,
agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh
Israeil.
15 Feuch, ni mise thu a'd' inneal-
bualaidh geur, nomha, aig am bi
fiacla; buailidh tu na sléibhtean, agus
pronnaidh tu gu mìn *iad;* agus ni thu
na cnuic mar mholl.
16 Fasgainidh tu iad, agus bheir a'
ghaoth air falbh iad, agus sgapaidh a'
chuairt-ghaoth iad; ach ni thusa
gairdeachas anns an Tighearn, ni thu
uaill ann an Ti naomh Israeil.
17 *An uair* a bhitheas am bochd
agus an t-ainnis ag iarraidh uisge, ag-
us nach *bi e* ann; agus a bhitheas an
teangadh air tiormachadh le tart:
mise Iehobhah freagram iad; Dia Is-
raeil, is mi nach tréig iad.
18 Fosgailidh mi aimhnichean anns
na h-ionadaibh àrda, agus tobraichean
ann am meadhon nan gleann; ni mi
am fàsach 'na linne uisge, agus am
fearann tioram 'na shruthaibh uisge.
19 Cuiridh mi anns an fhàsach an
seudar, an sitta, am miortal, agus an
crann-oladh; suidhichidh mi anns an
fhàsach an giuthas, an gall-ghiuthas,
agus am bocsa le chéile:
20 A chum gu'm faic agus gu'n
aithnich iad, agus gu'n toir iad fa'near,
agus gu'n tuig iad maraon, gur i làmh
an Tighearn a rinn so, agus gur e Ti
naomh Israeil a dhealbh e.
21 Thugaibh am fagus 'ur cùis, deir
an Tighearn; thugaibh a' làthair bhur
mòr chumhachdan, deir rìgh Iacoib.
22 Thigeadh iad am fagus, agus
innseadh iad dhuinn na nithe a thig
gu crìch; innseadh iad dhuinn ciod
iad na nithe a bha roimhe, chum gu'n
toir sinn fa'near iad; agus gu'm bi
fios againn air a' chrìch; no cuireadh
iad an céill nithe ri teachd.
23 Innsibh dhuinn na nithe a thig
gu crìch an déigh so, agus aithnichidh
sinn gur dée sibh; seadh deanaibh
maith no deanaibh olc, a chum gu'n
amhairc sinn, agus gu'm faic sinn *e*
maraon.
24 Feuch, is neo-ni sibh, agus is ni
gun bhrìgh bhur n-obair: is gràineil-
eachd *esan* a ròghnaicheas sibh.
25 Thog mi suas *fear* o thuath, ag-
us thig e; o éirigh na gréine gairmidh
e air m'ainm; agus thig e nuas air
prionnsaibh mar *air* clàbar, agus mar
a shaltras an criadhadair a' chriadh.
26 Cò a dh'innis o thùs, iomnus
gu'm biodh fios againn? agus roimh
làimh, gu'n abramaid, *Tha e* ceart?
Seadh, cha 'n'eil neach ag innseadh,
seadh, cha 'n'eil neach ag cur an céill,
seadh, cha 'n'eil neach ag cluinntinn
bhur briathra.
27 *Their mi* ri Sion an toiseach,
Feuch, feuch iad sin; agus do Ierusa
lem bheir mi teachdair deadh sgéil.
28 Oir dh'amhairc mi, cha *robh*
neach ann, agus 'nam measg cha robh
fear-comhairle; no neach a bheireadh
freagradh an uair a dh'fheòraich mi
dhiubh.
29 Feuch, is dìomhanas iad uile; is
neo-ni an oibre; is gaoth agus faoineis
an dealbhan leaghta.

CAIB. XLII.

FEUCH m'òglach, a chumas mi suas;
m'aon taghta, anns am bheil
tlachd aig m'anam: chuir mi mo
spiorad air; foillsichidh e breitheanas
do na cinnich.
2 Cha ghlaodh e, agus cha tog e
iolach; agus cha chluinnear a ghuth
anns na sràidibh.
3 A' chuilc bhrùite cha bhris e, ag-
us an lìon d'am bheil caol smùid cha

mhùch e; foillsichidh e breitheanas
chum fìrinn.
4 Cha tig failing no briseadh air,
gus an suidhich e breitheanas air an
talamh; agus feithidh na h-eileana
air a lagh.
5 Mar so deir an Tighearn Dia,
esan a chruthaich na nèamhan, agus
a shìn a mach iad; a sgaoil a mach
an talamh agus na chinneas as; a
tha tabhairt anail do'n t-siuagh a ta
air, agus deò dhoibhsan a ta 'g im-
eachd air:
6 Ghairm mise Iehobhah thu ann
am fìreantachd, agus gabhaidh mi
greim do d' làimh, agus gleidhidh mi
thu; agus bheir mi thu mar choimh-
cheangal do'n t-sluagh, mar sholus do
na cinnich.
7 A dh'fhosgladh nan sùilean dalla;
a thabhairt nam prìosanach a mach
as a' phrìosan, agus na muinntir a ta
'nan suidhe ann an dorchadas á tigh
na daorsa.
8 Is mise Iehobhah, is e sin m'ainm;
agus mo ghlòir cha tabhair mi do
neach eile, no mo chliu do dhealbhan
snaidhte.
9 Feuch na seann nithe, thàinig iad
gu crìch, agus nithe nuadha cuiream
an céill; mu'm bris iad a mach, foill-
sichidh mi dhuibh iad.
10 Seinnibh do'n Tighearn òran
nuadh; *seinnibh* a chliu o iomall na
talmhainn; sibhse a bhios dol air
cuan, agus na h-uile a ta 'ga lìonadh;
eileana, agus na h-uile a ta chòmh-
nuidh annta.
11 Togadh am fàsach *iolach*, agus
na bailtean a ta ann; na bailtean
beaga, luchd-àiteachaidh Chedair;
deanadh luchd-àiteachaidh na creige
comh-ghair; o mhullach nan sléibh-
tean togadh iad iolach.
12 Thugadh iad glòir do'n Tighearn,
agus cuireadh iad an céill a chliu am
measg nan eilean.
13 Mar threun-fhear théid an Tigh-
earn a mach; mar fhear-cogaidh
dùisgidh e suas eud: glaodhaidh e,
seadh togaidh e iolach; ni e gaisge an
aghaidh a naimhdean.
14 Dh'fhan mi fada sàmhach, bha
mi a'm' thosd, chum mi orm féin;
nis éighidh mi mar mhnaoi ri saoth-
air; sgriosaidh mi, agus ithidh mi
suas maraon.
15 Cuiridh mi fàs sléibhtean, agus
tiormaichidh mi am feur uile; ni mi
na h-aimhnichean 'nan eileanaibh,
agus tiormaichidh mi na linneachan
uisge.
16 Agus stiùraidh mi no doill air
slighe nach b'aithne dhoibh; troimh
cheumaibh air nach robh iad eòlach
treòraichidh mi iad; ni mi an dorch-
adas 'na sholus rompa, agus *ni mi*
slighean fiara dìreach: na nithe so ni
mi air an son, agus cha tréig mi iad.
17 Pillear air an ais, nàraichear gu
tur, iadsan a ta cur an dòchais ann an
dealbh snaidhte; a ta 'g ràdh ris na
dealbhan leaghta, Is sibhse ar dée-ne.
18 Cluinnibh, sibse ta bodhar; agus
a dhaoine dalla, amhaircibh a chum
gu'm faic sibh.
19 Cò a tha dall ach m'òglach-sa,
no bodhar mar an teachdair *a* chuir
mi uam? Cò a tha dall mar esan a
ta iomlan, no dall mar òglach an Tigh-
earna?
20 Tha thu faicinn iomadh ni, ach
cha 'n'eil thu tabhairt fa'near; tha do
chluasan fosgailte, ach gun bhi
cluinntinn.
21 Tha an Tighearn gràsmhor air
sgàth 'fhìrinn féin; àrdaichidh e an
lagh, agus cuiridh e urram *air*.
22 Ach is sluagh so *a tha* spùinnte
agus creachta; tha iad uile air an
glacadh ann an slochdaibh, agus air
an druideadh a steach ann am prìos-
anaibh; rinneadh iad 'nan cobhart-
ach, agus cha 'n'eil neach 'gan tèarn-
adh; 'nan creich, agus cha 'n'eil
neach a deir, Thoir air ais.
23 Cò 'nur measg a dh'éisdeas ri
so; a bheir fa'near, agus a ghabhas
suim san àm ri teachd?
24 Cò a thug Iacob mar chobhart-
ach, agus Isreal do'n luchd-creach-
aidh? Nach b'e an Tighearn, esan an
aghaidh an do pheacaich iad, agus
nach b'àill leo gluasad 'na shlighibh,
ni mò thug iad géill d'a reachd?
25 Air an aobhar sin dhòirt e air
teas a chorruich, agus neart a' chatha;
agus dh'fhadaidh e teine mu'n cuairt
da, ach cha do thuig e; agus loisg se
e, gidheadh cha d'thug e fa'near.

CAIB. XLIII.

ACH a nis mar so deir an Tighearn
a chruthaich thu, O Iacoib, agus
a dhealbh thu O Israeil; Na biodh
eagal ort, oir shaor mise thu; ghairm
mi thu air d'ainm; is leam-sa thu.
2 An uair a shiùbhlas tu troimh na
uisgeachaibh, *bithidh* mise maille riut;
agus troimh na aimhnichibh, cha
tig iad tharad; an uair a dh'imich-
eas tu troimh an teine, cha loisg-
ear thu, agus cha dean an lasair greim
ort.
3 Oir is mise an Tighearn do Dhia,
Ti naomh Israeil, d'fhear-saoraidh:
thug mi an Eiphit ann ad éiric; Eti-
opia agus Seba air do shon.
4 A chionn gu'n robh thu luach-
mhor ann am shealladh, fhuair thu
urram, agus thug mise gràdh dhuit;
uime sin bheir mi daoine air do shon,
agus slòigh an éiric t'anama.
5 Na biodh eagal ort, oir tha mise
maille riut; o'n ear bheir mi do
shliochd, agus o'n iar cruinnichidh
mi thu:
6 Their mi ris an àirde tuath, Thoir
seachad, agus ris an àirde deas, Na
cum air ais; thoir mo mhic o chéin,
agus mo nigheanan o chrìochaibh na
talmhainn;
7 *Eadhon* gach neach a ta air a
ghairm air m'ainm-sa; oir chum mo
ghlòire chruthaich mi e, dhealbh mi
e; seadh, rinn mi e.
8 Thugaibh a mach iadsan a tha

.il, agus sùilean aca; agus a ta
dhar, agus cluasan aca.
) Cruinnichear na cinnich uile ri
éile, agus tionailear na slòigh; cò
am measg a dh'fhoillsicheas so,
us a dh'innseas duinn na nithe air
oiseach? Thugadh iad *a làthair* am
nuisean, a chum gu'm bi iad air am
eanachadh; no éisdeadh iad, agus
licheadh iad, *Tha sin* fior.
10 Is sibse m'fhianuisean, deir an
ghearn, eadhon m'òglach a rògh-
ich mi; a chum gu'n aithnich agus
'n creid sibh mi; agus gu'n tuig
)h gur mi Esan; romham-sa cha
bh dia sam bith air a dhealbhadh,
mò bhitheas aon a'm' dhéidh.
11 *Is* mise, *eadhon* mise, an Tigh-
rn; agus a mach uamsa cha 'n'eil
inuighear ann.
12 Dh'fhoillsich mise, agus theas-
g mi, agus chuir mi'n céill, an uair
ch robh *dia* eile 'nur measg; uime
i is fianuisean sibh dhomhsa, deir
hobhah, gur mi Dia.
13 Eadhon mu'n robh là ann, *is* mi
. agus cha 'n'eil neach ann a theas-
rgeas á mo làimh; oibrichidh mise,
us cò a bhacas e?
14 Mar so deir an Tighearn, 'ur
ar-saoraidh, Ti naomh Israeil, Air
ur son-sa chuir mi fios gu Babilon,
us thug mi nuas a croinn-dhruididh
le, agus na Caldéich a ni uaill 'nan
ngaibh.
15 Is mise an Tighearn, bhur Ti
omh, Cruith-fhear Israeil, bhur righ.
16 Mar so deir an Tighearn, esan a
slighe anns an fhairge, agus rathad
ns na h-uisgeachaibh làidir;
17 A bheir a mach an carbad agus
t-each, an armailt agus am feachd,
chéile luidhidh iad sìos, agus cha'n
ich iad; chuireadh as iad, mhùch-
h iad mar asgart.
18 Na cuimhnichibh na nithe a
'ann roimhe; agus na nithe a bha
shean na tugaibh fa'near.
19 Feuch ni mi ni nuadh; a nis
isidh e mach: nach toir sibh aire
a? Seadh, ni mi anns an fhàsach
ghe, *agus* aimhnichean anns an
threabh.
20 Bheir fiadh-bheathach na mach-
ach glòir dhomh; na dràgonan ag-
na cailleachan-oidhche; a chionn
'n d'thug mi uisgeachan anns an
àsach, aimhnichean anns an dith-
abh; a chum deoch a thabhairt
m' shluagh; do mo mhuinntir
aghta.
21 An sluagh so dhealbh mi air mo
on féin; cuiridh iad an céill mo
liu.
22 Gidheadh cha do ghairm thu
m O Iacoib; ach ghabh thu seirbhe
dom O Israeil.
23 Cha d'thug thu a m' ionnsuidh
eanbh-chrodh do thabhartasa loisg-
; ni mò thug thu urram dhomh le
obairtibh; cha do shàruich mi thu
tabhartas, ni mò sgìthich mi thu
tùis.
24 Cha do cheannaich thu dhomh
sa le h-airgiod a' chuilc chùbhraidh,
ni mò lìon thu mi le saill t'ìobairtean;
ach shàruich thu mi le do lochdaibh;
sgìthich thu mi le d' euceartaibh.
25 Is mise, mise féin, esan a dhubh
as d' euceartan as, air mo sgàth
féin; agus do lochdan cha chum mi
air chuimhne.
26 Cuir a'm' chuimhne, tagramaid
ri chéile; cuir an céill *do chùis, dh'-
fhecuchainn* an glan thu thu féin.
27 Pheacaich do cheud athair, agus
chiontaich do luchd-teagaisg a'm'
aghaidh:
28 Uime sin sgar mi mach uachd-
arain an ionaid naoimh; agus thug
mi thairis Iacob chum mallachaidh,
agus Israel chum maslaidh.

CAIB. XLIV.

ACH a nis éisd, O Iacoib m'òglach,
agus Israeil a ròghnaich mi.
2 Mar so deir an Tighearn a chruth-
aich thu, agus a dhealbh thu o'n
bhroinn, *agus* a chuidicheas thu; Na
biodh eagal ort, a Iacoib m'òglach,
agus a Iesuruin a ròghnaich mi;
3 Oir dòirtidh mi mach uisge air an
tartmhor, agus sruthan air an fhear-
ann chruaidh; dòirtidh mi mach mo
Spiorad air do shliochd, agus mo
bheannachd air do ghineil.
4 Agus fàsaidh iad suas *mar* anns
an fheur; mar gheugaibh seilich ri
taobh nan sruth-chlaisean.
5 Their am fear so, Is leis an Tigh-
earn mise; agus ainmichear fear eile
air ainm Iacoib; agus sgrìobhaidh
fear eile le a làimh do'n Tighearn, ag-
us sloinnidh se *e féin* air ainm
Israeil.
6 Mar so deir an Tighearn, righ Is-
raeil, agus 'fhear-saoraidh, Tighearn
nan sluagh, Is mi an ceud neach, ag-
us is mi an neach deireannach; agus
a mach uamsa cha 'n'eil dia ann.
7 Agus cò, mar mise, a ghairmeas,
agus a chuireas an céill e, agus a
chuireas an ordugh dhomh e, o'n àm
an do shuidhich mi an sluagh o shean?
no a chuireas an céill duinn na nithe
a ta a' teachd, agus a ta ri teachd.
8 Na biodh eagal oirbh, agus na
biodh geilt oirbh; nach d'fhoillsich
mise dhuit o'n àm ud, agus nach
d'innis mi? seadh is fianuisean sibh
dhomh. Am bheil dia ann ach mise?
seadh cha 'n'eil dia eile ann; cha'n
aithne dhomh *aon*.
9 Iadsan a ni dealbh snaidhte, is
dìomhanas iad uile; agus 'nan nith-
ibh taitneach cha bhi tairbhe; agus
tha iad 'nam fianuisibh 'nan aghaidh
féin, nach faic iad, agus nach tuig iad,
a chum gu'm biodh iad air an nàrach-
adh.
10 Cò a dhealbh dia, no a thilg
dealbh leaghta, anns nach 'eil tairbhe
sam bith?
11 Feuch, bithidh a chompanaich
uile air an nàrachadh; agus an luchd-
oibre, is daoine iad: cruinnichear iad
uile r'a chéile, seasadh iad suas; bith-

idh eagal orra, agus bithidh iad air an
nàrachadh le chéile.
12 Gearraidh an gobha mìr iaruinn,
oibrichidh se e anns na h-eibhlibh,
agus ni e a chumadh le h-ordaibh, ag-
us caithidh e spionnadh a ghairdein
air; seadh bithidh e ocrach, agus
fàilnichidh a neart; cha'n òl e uisge,
agus bithidh e fann.
13 Sìnidh an saor a mach *a* riagh-
ail, comharaichidh se e le dath; cuir-
idh e cumadh air leis an lochdar, ag-
us sgéithidh se e leis a' ghobhal-roinn;
agus dealbhaidh se e a réir coslais fir,
a réir maise duine, chum fantuinn
anns an fhàrdaich.
14 Gearraidh e sìos craobhan seud-
air dha féin, agus gabhaidh e an
giuthas agus an darach, a thaghas e
dha féin am measg chraobhan na
frìdhe; suidhichidh e crann-uinsinn,
agus altruimidh an t-uisge *e*.
15 An sin bithidh e aig duine chum
a loisgadh; agus gabhaidh e dheth,
agus garaidh se e féin; seadh, cuir-
idh e teine *ris*, agus deasaichidh e
aran; seadh, ni e dia, agus bheir e
aoradh *dha;* ni e dealbh snaidhte
dheth, agus cromaidh e sìos dha.
16 Cuid dheth loisgidh e san teine;
le cuid *eile* dheth *deasaichidh agus* ith-
idh e feoil; ròstaidh e biadh, agus
sàsuichear e; an sin garaidh se *e féin*,
agus their e Aha, rinn mi mo ghar-
adh; dh'aithnich mi an teine.
17 Agus do'n chuid eile dheth ni e
dia, *eadhon* dealbh snaidhte dha féin;
cromaidh e sìos dha, agus bheir e aor-
adh *dha;* agus ni e urnuigh ris, agus
their e, Teasairg mi, oir is tu mo dhia.
18 Cha 'n'eil eòlas aca ni mò tha
tuigse aca; oir dhruid e an sùilean air
chor as nach faic iad, *agus* an cridh-
eachan air chor as nach tuig iad.
19 Agus cha 'n'eil aon neach a'
toirt fa'near 'na chridhe, ni mò tha
eòlas no tuigse aige gu a ràdh, Loisg
mi cuid dheth san teine, dheasaich mi
fòs aran air eibhlibh dheth; ròist mi
feoil agus dh'ith mi, agus an dean mi
am fuigheall deth 'na ghràineileachd?
an crom mi mi féin sìos do bhun
craoibhe?
20 Tha e a' teachd beò air luaithre;
thug cridhe meallta air seacharan e,
air chor as nach toir e as 'anam féin;
ni mò their e, Nach 'eil breug ann am
làimh dheis?
21 Cuimhnich na nithe so, O Iacoib;
agus Israeil, oir is tu m'òglach;
dhealbh mi thu, is òglach dhomhsa
thu; O Israeil, cha leig mise air
dìchuimhn' thu.
22 Dhubh mi as, mar neul, d'eu
ceartan; agus mar cheò, do lochdan;
pill rium, oir shaor mise thu.
23 Seinnibh, O nèamhan oir thug
an Tighearn gu crìch; togaibh iolach,
O dhoimhneachda na talmhainn;
brisibh a mach le ceileir a shléibhtean;
O dhoire, agus gach craobh a ta
ann; oir shaor an Tighearn Iacob, ag-
us ghlòraich se e féin ann an Israel.
24 Mar so deir an Tighearn d'fhear
saoraidh, agus esan a dhealbh thu o'n
bhroinn; Is mise an Tighearn, cruith
fhear nan uile *nithe;* a ta sìneadh na
nèamhan a mach a'm aonar; a ta
sgaoileadh na talmhainn leam féin.
25 A bheir gu neo-ni comharan
nam mealltairean, agus a chuireas na
fiosaichean air chuthach; a philleas
daoine glice air an ais, agus a thionn
daidheas an eòlas gu amaideachd.
26 A dhaingnicheas focal a sheirbh
isich, agus a choimhlionas comhairle
a theachdairean; a deir ri Ierusalem
Bithidh tu air t'àiteachadh; agus ri
bailtibh Iudah, Bithidh sibh air bhu
togail; agus a h-ionada fàsail togaidh
mi suas.
27 A deir ris an doimhne, Bi air do
thiormachadh; agus tiormaichidh mi
t'aimhnichean:
28 A deir mu Chirus, Is e mo
bhuachaille; agus coimhlionaidh e
m'uile thoil; ag ràdh ri Ierusalem,
Togar thu; agus ris an teampull,
Leagar do bhunait.

CAIB. XLV.

MAR so deir an Tighearn r'a aon
ungta, ri Cirus air am bheil greim
agam air a làimh dheis, a cheann-
sachadh chinneach roimhe, agus
fuasgailidh mi leasraidh rìghrean; a
dh'fhosgladh nan còmhlach roimhe,
agus cha bhi na geatachan air an
druideadh.
2 Théid mise romhad, agus ni mi na
slighean fiara dìreach; na còmhlaich-
ean umha spealgaidh mi, agus na
croinn iarunn brisidh mi 'nam
bloighdibh.
3 Agus bheir mi dhuit ionmhasan
an dorchadais, agus taisgeacha nan
ionada dìomhair; a chum gu'm bi
fios agad gur mise an Tighearn, a
ghairm thu air d'ainm, Dia Israeil.
4 Air sgàth Iacoib m'òglach, agus
Israeil a ròghnaich mi, ghairm mi
eadhon air d'ainm thu; thug mi
sloinneadh ort, agus thu aineolach
orm.
5 Is mi an Tighearn, agus cha
'n'eil ann ach mi; a mach uamsa cha
'n'eil Dia ann: crioslaichidh mi thu,
agus thu aineolach orm.
6 A chum gu'm bi fios aca o éirigh
na gréine agus o'n Iar, nach 'eil ann
ach mi. Is mise an Tighearn, agus
cha 'n'eil atharrach ann.
7 Taim a' dealbhadh an t-soluis,
agus a' cruthachadh an dorchadais;
a' deanamh sìthe, agus a' cruthach-
adh dòlais; tha mise an Tighearn a'
deanamh *nan nithe* so uile.
8 Silibh, O nèamhan, o'n àird, agus
frasadh na neoil a nuas fìreantachd;
fosgladh an talamh, agus gineadh iad
slàinte, agus fàsadh fìreantachd a
nìos maraon; is mise an Tighearn a
chruthaich e.
9 Is an-aobhin dhasan a ni strì ri
an fhear a rinn e; an t-slige-chreadha
ri fear-deilbh na creadha: an abair a'
chriadh ris-san a chumas i, Ciod a tha

thu deanamh? no *an abair* an ni a
rinn thu, Cha 'n'eil làmhan aige-san
a *rinn mi?*
10 Is an-aoibhin dha-san a their r'a
athair, Ciod a ta thu gintinn? no r'a
mhàthair, Ciod a ta thu breith?
11 Mar so deir an Tighearn, Ti
naomh Israeil, agus esan a dhealbh
e, Feòraichibh dhìom nithe ri teachd,
mu thimchioll mo chloinne; agus
iarraibh orm a thaobh oibre mo
làmh.
12 Is mise a rinn an talamh, agus
chruthaich mi an duine air; is iad
mo làmhan a shìn a mach na nèamh-
an; agus d'am feachd uile thug mi
àithne.
13 Thog mi esan suas ann am
fìreantachd, agus ni mi dìreach 'uile
shlighean · togaidh e mo chaithir,
agus fuasgailidh e mo bhraighdean;
cha'n ann air son luach, no air son
duaise, deir Tighearn nan sluagh.
14 Mar so deir an Tighearn, Saothair
na h-Eiphit, agus ceannachd Etiopia,
agus na Sabeich, daoine àrda ann an
cruth; thig iad thairis a d'ionnsuidh,
agus bithidh iad leat; leanaidh iad
thu; ann an cuibhrichibh thig iad
thairis; agus cromaidh iad sìos duit,
agus cuiridh iad suas athchuinge
riut; *ag radh,* Gu deimhin annadsa
tha Dia; agus cha 'n'eil Dia eile
ann.
15 Gu deimhin is Dia thusa a ta
'gad fholachadh féin, O Dhé Israeil,
an Slànuighear.
16 Tha iad air an nàrachadh, tha
iad eadhon air am maslachadh, an
t-iomlan diubh; cuirear iad maraon
gu h-amhluadh, *a tha 'nan* luchd-
deanamh iodholan.
17 *Ach* saorar Israel anns an Tigh-
earn le saorsa shiorruidh; cha nàr-
aichear sibh, ni mò mhaslaichear
sibh, feadh lìnne na siorruidheachd.
18 Oir mar so deir an Tighearn, a
chruthaich na nèamhan; esan, eadh-
on Dia, a dhealbh an talamh agus a
rinn e, esan a dhaingnich e; (cha do
chruthaich e gu dìomhain e, dhealbh
se e gu bhi air 'àiteachadh;) Is mise
an Tighearn, agus cha 'n'eil atharr-
ach ann.
19 Cha do labhair mi ann an uaig-
neas, ann an ionad dorcha do'n tal-
amh; cha dubhairt mi ri sliochd Ia-
coib gu dìomhain, Iarraibh mi: is
mise an Tighearn a labhras ann am
fìreantachd, a dh'fhoillsicheas nithe
cearta.
20 Cruinnichibh sibh féin, agus
thigibh; dlùthaichibh ri chéile, sibhse
a ta air dol as o mhreasg nan cinn-
each: cha 'n'eil eòlas aca-san a ta cur
suas fiodha an deilbh shnaidhte, agus
a' deanamh urnuigh ri dia nach urr-
ainn tèarnadh.
21 Cuiribh an céill, agus thugaibh
am fagus; seadh, cuireadh iad an
comhairle ri chéile; cò a dh'aithris so
o chian? a dh'innis e o'n àm ud?
nach mise, an Tighearn? agus cha
'n'eil dia tuilleadh ann ach mi Dia
ceart agus Slànuighear; cha n'eil
ann ach mi.
22 Seallaibh riumsa, agus bithibh
air bhur tèarnadh, uile iomalla na
talmhainn; oir is mise Dia, agus cha
'n'eil atharrach ann.
23 Orm féin mhionnaich mi; chaidh
fìrinn a mach as mo bheul; briathar,
agus cha phill e air ais; Gu cinnteach
dhomhsa lùbaidh gach glùn, mionn-
aichidh gach teangadh.
24 Gu cinnteach dear *neach,* anns an
Tighearn tha agam fìreantachd agus
neart; d'a ionnsuidh-san thig iad;
bithidh iadsan uile air an nàrachadh
air am bheil corruich 'na aghaidh.
25 Anns an Tighearn fìreanaichear
uile shliochd Israeil, agus ni iad uaill.

CAIB. XLVI.

THA Bel a' cromadh sìos, Nebo a
crùbadh: bha an ìodholan air
na beathaichibh agus air na ainmh-
idhibh; tha bhur n-eallaichean trom,
'nan cudthrom do'n *ainmhidh* airs-
nealach,
2 Chrùb iad, chrom iad sìos le
chéile; cha b'urrainn iad an eallach
a thèarnadh; ach chaidh iad féin ann
am braighdeanas.
3 Eisdibh rium a thigh Iacoib, agus
uile iarmad tighe Israeil; a ghiùlain-
eadh *leam* o'n bhroinn, a dh'iomch-
aireadh o'n bholg:
4 Eadhon gu *bhur* sean aois, agus
gu *bhur* falt liath, is mise féin an tì
a ghiùlaineas sibh; is mi a rinn, ag-
us giùlainidh mi; iomchairidh mi,
agus tèarnaidh mi.
5 Cò e ris an samhluich sibh mi,
agus ris an dean sibh comhad mi?
agus cò e ris an coimeas sibh mi, a
chum gu'm bi sinn cosmhuil?
6 Taomaidh iad òr as a' mhàla,
agus tomhaisidh iad airgiod anns a'
mheigh; tuarasdalaichidh iad òr-
cheard, agus ni esan dia dheth ·
cromaidh iad sìos, seadh ni iad aoradh.
7 Giùlainidh iad e air an guaillibh,
iomchairidh iad e, agus cuiridh iad e
'na àit, agus seasaidh e; as 'ionad
cha ghluais e: seadh, glaodhaidh
neach ris, ach cha fhreagair e agus
cha teasairg se e o 'theinn.
8 Cuimhnichibh so, agus bithibh
fearail; thugaibh fa'near *e* a rìs, a
luchd-briseadh an lagha.
9 Cuimhnichibh na ceud nithe, *a
bh'ann* o shean; oir is mise Dia, ag-
us cha 'n'eil atharrach ann; *is mise*
Dia, agus cha 'n'eil mo shamhuil
ann;
10 A' foillseachadh na crìche o'n
tùs, agus o'n aimsir chéin; nan nithe
nach 'eil *fathast* deanta; ag ràdh,
Seasaidh mo chomhairle, agus gach
ni a's àill leam ni mi:
11 Ag gairm na h-iolaire o'n ear,
agus fir mo chomhairle o thìr chéin;
seadh, labhair mi, agus bheir mi gu
crìch e; rùnaich mi, agus coimhlion-
aidh mi e.
12 Eisdibh rium, sibhse aig am

bheil an cridhe rag, a tha fad as o
fhìreantachd :
13 Bheir mise am fagus m'fhìreant-
achd-sa, cha bhi i fad as ; agus cha
dean mo shlàinte moille ; agus bheir
mi slàinte ann an Sion, do Israeil mo
ghlòir.

CAIB. XLVII.

THIG a nuas agus dean suidhe
anns an duslach, Oigh-nighean
Bhabiloin : suidh air an làr cha 'n'eil
rìgh-chaithir ann, a nighean nanCald-
éach ; oir cha ghair iad maoth agus
muirneach dhìot ni's mò.
2 Gabh na clacha-muilinn agus
bleith min ; leig ris *do* chiabhan,
rùisg do throidh, léig ris do chos, im-
ich troimh na aimhnichibh.
3 Leigear ris do lomnochduigh,
chithear eadhon do nàir; ni mi dìogh-
altas, cha choinnich mi *thu mar*
dhuine.
4 Ar fear-saoraidh, is e Tighearn
nan sluagh a's ainm dha, Ti naomh
Israeil.
5 Suidh a'd' thosd, rach a steach
ann an dorchadas, O nighean nan
Caldéach ; oir cha'n abrar riut ni's
mò Bain-tighearn nan rìoghachdan.
6 Bha corruich orm ri mo shluagh ;
thruaill mi m'oighreachd, agus thug
mi thairis iad do d' làimh ; cha do
nochd thusa tròcair dhoibh ; air an
aosda leag thu do chuinge gu trom.
7 Agus thubhairt thu, Bithidh mi
a'm' bhain-tighearn gu sìorruidh : air
chor as nach do leag thu d'aire air na
nithibh so ! cha do chuimhnich thu a
chrìoch dheireannach.
8 Uime sin, cluinn so a nis, a bhean
shoghmhor, a ta a'd' shuidhe gun
umhaill ; a ta 'g ràdh ann ad chridhe,
Tha mi, agus cha 'n'eil ann ach mi ;
cha suidh mi a'm' bhantraich, cha'n
aithnich mi call cloinne.
9 Gidheadh thig an dà ni so ort gu
h-obann, ann an aon là, call cloinne,
agus bantrachas : thig iad ort 'nan
làn tomhas, air son lìonmhoireachd
do dhruidheachdan, agus iomadal-
achd do ghisreagan.
10 Oir dh'earb thu á d' aingidh-
eachd ; thubhairt thu, Cha 'n'eil
neach 'gam fhaicinn ; chuir eadhon
do ghliocas agus t'eòlas air seacharan
thu ; air chor as gu'n dubhairt thu
ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha
n'eil ann ach mi.
11 Uime sin thig olc ort, nach bi
fios agad cia as a dh'éirich e ; agus
tuitidh aimhleas ort, nach bi thu com-
asach air a thionndadh uait ; agus
thig léir-sgrios ort gu h-obann, gun
thu 'ga mhothachadh.
12 Seas suas a nis le do ghisreag-
aibh, agus le lìonmhoireachd do
dhruidheachdan, anns an do shaoth-
raich thu o t'òige ; ma's e as gur urr-
ainn thu buannachd fhaghail, ma's e
as gu'm feud thu buadhachadh.
13 Tha thu air do sgìtheachadh ann
an lìonmhoireachd do chomhairlean.
Seasadh na speuradairean suas,
luchd-amharc nan reultan, iadsan a
ta ri fiosachd gach mìos. agus tèarn-
adh iad thu o *na nithibh* a tha gu
teachd ort.
14 Feuch bithidh iad mar asbhuain,
loisgidh an teine suas iad ; cha tèar-
uinn iad an anama féin o chumhachd
na lasarach ; cha'*n fhàgar fiù* eibh-
leag gu neach a gharadh, no teine gu
suidhe làimh ris.
15 Is amhuil a bhitheas dhuit a'
mhuinntir leis an do shaothraich thu,
iadsan ris an robh gnothuch agad o t'
òige : tionndaidhidh gach aon a leth-
taobh gu a ghnothuch féin ; cha *bhi*
d'fhear-tèarnaidh ann.

CAIB. XLVIII.

CLUINNIBH so, O thigh Iacoib,
sibhse ta air bhur n-ainmeachadh
air Israel ; agus a thàinig a mach o
uisgeachaibh Iudah : a ta mionnach-
adh air ainm an Tighearn, agus a'
deanamh luaidh air Dia Israeil ; ach
cha'n ann am fìrinn no ann an ion-
racas.
2 Oir tha iad 'gan ainmeachadh féin
air a' Chaithir naomh, agus a' leigeil
an taice ri Dia Israeil ; is e Tighearn
nan sluagh a's ainm dha.
3 Dh'fhoillsich mi na ceud nithe o
thùs ; agus o m' bheul chaidh iad a
mach, agus chuir mi an céill iad ;
ann an ath-ghoirid rinn mi *iad*, agus
thàinig iad gu crìch.
4 A chionn gu'n robh fios agam gu'n
robh thu reasgach, agus *gu'n robh* do
mhuineal mar fhèith iaruinn, agus
d'eudan 'na umha.
5 Uime sin dh'fhoillsich mi dhuit
iad o'n tùs ; mu'n d'thàinig iad gu
crìch, dh'innis mi dhuit *iad ;* a chum
nach abradh tu, Is e m'ìodhol a thug
mu'n cuairt iad ; is iad mo dhealbh
snaidhte, agus mo dhealbh leaghta, a
dh'orduich iad.
6 Chuala tu *so*, faic e air a choimh-
lionadh ; agus nach cuir sibhse an
céill *e?* Innseam dhuit nithe nuadha
o'n àm so, a ghleidheadh dìomhair,
agus air nach robh fios agad.
7 Tha iad air an tabhairt gu crìch a
nis, agus cha b'ann o shean ; agus
roimh an là so cha chuala tu iad ; a
chum nach abradh tu, Feuch, bha fios
agam orra.
8 Seadh, cha chuala tu ; seadh, cha
b'aithne dhuit ; seadh, o'n toiseach
cha d'fhosgladh do chluas ; oir bha
fios agam gu'm buineadh tu gu ro-
chealgach, agus *gu'm* b'e Fear-eusaon-
tais a b'ainm dhuit o'n bhroinn.
9 Air sgàth m'ainme cuiridh mi
dàil ann am chorruich, agus air son
mo chliù cumaidh mi air a h-ais i
uaitse, air chor as nach gearr mi as
thu.
10 Feuch, ghlan mi thu, ach cha
b'ann le h-airgiod ; thagh mi thu ann
an àmhuinn an àmhghair.
11 Air mo sgàth, air mo sgàth féin,
ni mi e ; oir cionnus a bhiodh *m'ainm*
air a mhaslachadh ? Agus mo ghlòir
cha tabhair mi do neach eile.

12 Eisd rium, O Iacoib, agus Israeil, a
ghairm mi, *Is* mi Esan, *is* mi an ceud
neach; *is* mi fòs an neach deireannach.
13 Is i mo làmh a leag stéidh na
talmhainn, agus réis mo dheas làimhe
a thomhais na nèamhan; bheir mi
gairm dhoibh, seasaidh iad suas le
chéile.
14 Cruinnichibh uile sibh féin ri
chéile, agus éisdibh: cò nam measg
a dh'fhoillsich na nithe so? cuiridh
esan a's ionmhuinn leis an Tighearn
an gnìomh a thoil air Babilon, agus
bithidh a ghairdean air na Caldéich.
15 Mise, mise *féin* labhair; seadh,
ghairm mi e, threòruich mi e, agus
soirbhichidh a shlighe.
16 Dlùthaichibh rium, *agus* cluinn-
ibh so; o'n toiseach cha do labhair mi
ann an uaigneas; o'n àm an do thach-
air e, *bha* mise an sin; agus a nis
chuir an Tighearn Iehobhah, agus a
Spiorad, mach mise.
17 Mar so deir an Tighearn, d'fhear-
saoraidh, Ti naomh Israeil; Is mise
an Tighearn do Dhia, a tha teagasg
dhuit ciod a thig gu d' bhuannachd;
a tha 'gad stiùradh anns an t-slighe
air an imich thu.
18 O gu'n tugadh tu fa'near m'àith-
eanta-sa! an sin bhiodh do shìth mar
amhainn, agus d'fhìreantachd mar
thonna na fairge:
19 Agus bhiodh do shiol mar a'
ghaineamh, agus sliochd do chuim
mar a' meanbh-chlocha; cha bhiodh
t'ainm air a ghearradh as, no air a
sgrios as mo làthair.
20 Rachaibh a mach o Bhabilon;
teichibh o thìr nan Caldéach; le guth
gairdeachais innsibh, cuiribh so an
céill; sgaoilibh an sgeul gu iomall na
talmhainn; abraibh, Shaor an Tigh-
earn 'òglach féin Iacob.
21 Agus cha robh tart orra anns na
fàsaichibh troimh an d'thug thu orra
siubhal; thug e air uisge sruthadh
dhoibh as a' charraig; seadh, sgoilt e a'
chreag, agus bhrùchd an t-uisge mach.
22 Cha 'n'eil sìth, deir an Tighearn,
do'n aingidh.

CAIB. XLIX.

EISDIBH, O eileana, riumsa; agus
thugaibh aire, a shlòigh, o chéin;
o'n bhroinn ghairm an Tighearn mi;
o chom mo mhàthar thug e luadh
air m'ainm.
2 Agus rinn e mo bheul mar
chlaidheamh geur; ann an sgàil a
làimhe dh'fholaich e mi; seadh, rinn
e mi a'm' ghath liomhta; thaisg e mi
ann a dhorlach.
3 Agus thubhairt e rium, Is tu
m'òglach, O Israeil, anns am bi mi
air mo ghlòrachadh.
4 Agus thubhairt mise, Shaothraich
mi gu dìomhain; air son neo-ni, agus
air son dìomhanais, chaith mi mo
neart; *ach* gu cinnteach *tha* mo
bhreth maille ris an Tighearn, agus
m'obair maille ri mo Dhia.
5 Agus a nis *mar so* deir an Tigh-
earn, (a dhealbh mi o'n bhroinn *gu*
bhi a'm' òglach dha, a thabhairt Ia-
coib air ais d'a ionnsuidh, agus a chum
gu'm bi Israel air a chruinneachadh
thuige; uime sin bitheam glòrmhor
ann an sùilibh an Tighearn, agus
bithidh mo Dhia 'na neart dhomh:
6 Mar so deir e,) Is ni suarach dhuit
gu'm bitheadh tu a'd' òglach dhomh-
sa, a thogail suas gheugan Iacoib, agus
a dh'aisig mheangana Israeil; bheir
mi thu fòs mar sholus do na cinnich,
gu bhi a'd' shlàinte uamsa gu iomall
na talmhainn.
7 Mar so deir an Tighearn, fear-
saoraidh Israeil, a Thi naomh; ris-san
a ta air a dhimeas le daoinibh, ris-san
d'an do ghabh an cinneach gràin; ri
seirbhiseach an luchd-riaghlaidh; *a*
chi rìghrean, agus éiridh iad suas;
uachdarain, agus ni iad aoradh; air
son an Tighearn a ta dìleas, *agus* Ti
naomh Israeil a ròghnaich thu.
8 Mar so deir an Tighearn, Ann an
àm taitneach chuala mi thu, agus ann
an là na slàinte chuidich mi thu; agus
gleidhidh mi thu, agus bheir mi thu
mar choimhcheangal do'n t-sluagh;
a dhaingneachadh na tìre, agus a
thabhairt air na h-oighreachdaibh
fàsail bhi air an sealbhachadh;
9 A ràdh ris a' mhuinntir a ta ceang-
ailte, Rachaibh a mach; *agus* riu-san
a ta ann an dorchadas, Thigibh am
follas: Beathaichear iad air na sligh-
eachaibh, agus anns na h-uile ionad-
aibh àrda ni iad ionaltradh.
10 Cha bhi ocras no tart orra, ni mò
bhuaileas an teas no a' ghrian iad; oir
ni esan aig am bheil iochd orra an
stiùradh, agus treòraichidh e iad a
chum nan sruthan uisge.
11 Agus ni mi mo shléibhtean uile
'nan slighe chòmhnaird; agus togar
suas mo ròide mòra.
12 Feuch, thig iad so o chian; agus,
feuch, iad so o thuath agus o'n iar;
agus iad so o thìr Shinim.
13 Seinnibh gu h-àrd O nèamhan,
agus dean gairdeachas O thalamh;
agus togaibh iolach O shléibhtean;
oir thug an Tighearn comhfhurtachd
d'a shluagh, agus gabhaidh e truas
d'a mhuinntir a ta fo àmhghar.
14 Ach thubhairt Sion, Thréig an
Tighearn mi, agus rinn mo Thigh-
earn mo dhìchuimhneachadh.
15 An dìchuimhnich màthair a
leanabh cìche, gun iochd a dheanamh
air mac a cuim? Feudaidh eadhon
iadsan dìchuimhneachadh, ach cha
dìchuimhnich mise thusa.
16 Feuch air dearnaibh *mo* làmh
ghearr mi thu; tha do bhallachan
a'm' fhianuis an còmhnuidh.
17 Ni do chlann deifir; siùbhlaidh
iadsan a mach asad, a bha 'gad sgrios
agus 'gad chur fàs.
18 Tog suas do shùilean, agus faic;
tha iad so uile air an cruinneachadh
ri chéile, tha iad a' teachd a d' ionn-
suidh. *Mar* is beò mise, deir an
Tighearn, sgeadaichidh tu thu féin
leo uile mar le culaidh rìomhaich;

agus ceanglaidh tu iad *umad*, mar a ni
bean-bainnse a seudan.
19 Oir t'ionadan fàsail agus faond-
rach, agus fearann do léir-sgrios, eadh-
on a nis bithidh e air a dhomhlachadh
le luchd-àiteachaidh; agus siubh-
laidh iadsan fad air falbh, a bha 'gad
shlugadh suas.
20 Their a' chlann, a sgaradh uait,
fathast ann ad chluasaibh. Tha an
t-ionad so ro-chumhann air mo shon;
thoir àite dhomh a chum gu'n gabh
mi còmhnuidh.
21 An sin their thu ann ad cridhe,
Cò a ghin dhomh iad so? oir dh'fhàg-
adh mi gun chloinn agus a'm' aonar,
a'm' fhògarach agus air m'fhuad-
achadh; agus cò a dh'àraich iad so?
Feuch, dh'fhàgadh mi a'm' aonar;
iad so, c'àit *an robh* iad?
22 Mar so deir an Tighearn Ieho-
bhah, Feuch, togaidh mise mo làmh
ris na cinnich, agus ris na slòigh cuir-
idh mi suas mo bhratach; agus bheir
iad do mhic 'nan uchd, agus giùlain-
ear do nigheanan air an guaillibh.
23 Agus bithidh rìghrean 'nan oid-
eachan-altruim dhuit, agus am ban-
righinnean 'nam màthraichean-al-
truim dhuit; sleuchdaidh iad sìos
duit, le'*n* aghaidh ris an làr, agus im-
lichidh iad duslach do chos; agus
aithnichidh tu gur mise an Tighearn,
agus cha nàraichear iadsan a chuire-
as an dòchas annamsa.
24 An toirear a' chreach o'n fhear
làidir, no an leigear a' chobhartach
dhligheach as?
25 Ach mar so deir an Tighearn,
Bheirear eadhon cobhartach an fhir
làidir uaith, agus théid creach an fhir
uamhasaich as; oir gleacaidh mi ris-
san a ghleacas riut, agus do chlann
tèarnaidh mi.
26 Agus bheir mi air do luchd-sàr-
uchaidh am feoil féin itheadh; agus
cuiridh mi air mhisg iad le'm fuil féin,
mar le fion nuadh; agus bithidh fios
aig gach uile fheoil gur mise an
Tighearn do Shlànuighear, agus gur
e d'fhear-saoraidh Ti cumhachdach
Iacoib.

CAIB. L.

MAR so deir an Tighearn, C'àit am
bheil litir-dhealaich 'ur màthar,
a chuir mise uam? No cò e am measg
mo luchd-fiacha ris an do reic mi
sibh? Feuch, air son 'ur do-bheartan
tha sibh air bhur reiceadh; agus air
son 'ur n-euceartan chuireadh air
falbh 'ur màthair.
2 C'ar son, an uair a thàinig mi,
nach *robh* aon neach ann? an uair a
ghairm mi, nach d'thug aon neach
freagradh? Am bheil mo làmh air
fàs co ro-ghoirid as nach urrainn mi
saoradh? agus am bheil mi gun
chumhachd agam gu tèarnadh?
Feuch, le m'achmhasan tiormaichidh
mi an fhairge, ni mi na h-aimh-
nichean 'nam fàsach; tha an iasg a'
lobhadh dh'easbhuidh uisge, agus a'
bàsachadh le tart.

3 Eideam na nèamha le dubh-dhor-
chadas, agus cuiridh mi eudach-saic
orra mar chòmhdach,
4 Thug an Tighearn Iehobhah
dhomhsa teangadh nan daoine fògh-
luimte, a chum gu'm b'aithne dhomh
focal a labhairt ann an deadh àm ris
an *neach a ta* airsnealach: tha e dùsg-
adh, maduinn an déigh maidne; tha
e dùsgadh mo chluaise, gu éisdeachd
mar *a ni* fòghlumach.
5 Dh'fhosgail an Tighearn Iehobhah
mo chluas, agus cha robh mi ceann-
airceach; ni mò thionndaidh mi air
m'ais.
6 Thug mi mo dhruim do'n lucha-
bualaidh, agus mo ghialan dhoibhsan
a spìon am fionna; cha d'fholuich mi
mo ghnùis o nàire agus o shile.
7 Oir is e an Tighearn Iehobhah fear
mo chuideachaidh, air an aobhar sin
cha chuirear mi gu h-amhluadh;
uime sin shuidhich mi mo ghnùis mar
chloich-theine, agus tha fios agam
nach nàraichear mi.
8 Tha esan am fagus a dh'fhìrean-
aicheas mi; cò esan a ni strì rium?
Seasamaid a mach le chéile; cò e
m'eascaraid? thigeadh e dlùth a'm'
chòdhail.
9 Feuch, is e an Tighearn Iehobhah
m'fhear-cuidich, cò a dhìteas mi?
Feuch, fàsaidh iad uile sean mar
thrusgan; ithidh an leòman suas iad.
10 Cò e 'nur measg air am bheil ea-
gal an Tighearn, a ta 'g éisdeachd ri
guth a sheirbhisich, a ta siubhal ann
an dorchadas, agus aig nach 'eil
solus? earbadh e as ainm an Tighearn,
agus leigeadh e a thaice r'a Dhia.
11 Feuch, sibhse uile a ta fadadh
teine, a ta 'gur cuairteachadh féin le
sradaibh; siubhlaibh ann an solus
bhur teine, agus nan sradan a las
sibh; so gheibh sibh o m' làimh-sa,
luidhidh sibh sìos ann an doilghios.

CAIB. LI.

EISDIBH rium, sibhse ta leantuinn
fìreantachd, sibhse ta 'g iarraidh
an Tighearna; seallaibh ris a' charr-
aig *o'n* do ghearradh a mach sibh, ag-
us ri slochd na h-uamha *o'n* do chladh-
aicheadh sibh.
2 Seallaibh air Abraham 'ur n-a-
thair, agus air Sarah a rug sibh; oir
ghairm mise e 'na aonar, agus bheann-
aich mi e, agus rinn mi lìonmhor e.
3 Oir bheir an Tighearn comhfhurt-
achd do Shion; bheir e comhfhurt-
achd d'a h-ionadaibh fàsail uile; ag-
us ni e a fàsach mar Eden, agus a
dithreabh mar ghàradh an Tighearna;
gheibhear aoibhneas agus subhachas
innte, breith-buidheachais agus fonn
ciuil.
4 Eisdibh rium, O mo shluagh; ag-
us thugaibh aire dhomh, O mo chinn-
each; oir thig reachd a mach uam,
agus foillsichidh mi mo bhreitheanais
chum soluis do na slòigh.
5 Tha m'fhìreantachd am fagus,
tha mo shlàinte air dol a mach, agus
ni mo ghàirdean breitheanas air na

fineachaibh: feithidh na h-eileana
rium, agus ann mo ghàirdean cuiridh
iad an dòchas.
6 Togaibh 'ur sùilean suas ris na
nèamhaibh, agus amhaircibh air an
talamh shìos; oir sgaoilear o chéile
na nèamha mar dheataich, agus fàs-
aidh an talamh sean mar thrusgan;
agus bàsaichidh a luchd-àiteachaidh
air an amhluadh cheudna; ach mair-
idh mo shlàinte-sa gu siorruidh, agus
cha téid m'fhìreantachd air chùl.
7 Eisdibh rium, sibhse ta eòlach air
fìreantachd, a shluagh aig am bheil
mo lagh ann 'ur cridhe; na biodh ea-
gal oirbh roimh mhasladh dhaoine,
agus na gabhaibh geilt roimh an
càineadh.
8 Oir ithidh an leòman iad mar
thrusgan, agus ithidh a' chnuimh iad
mar olainn; ach mairidh m'fhìreant-
achd-sa gu siorruidh, agus mo
shlàinte gu lìnn nan lìnntean.
9 Dùisg, dùisg, cuir umad neart, O
ghàirdein an Tighearna; dùisg, mar
anns na làithibh o shean, anns na
h-aimsiribh o chian. Nach tusa a
ghearr Rahab, a lot an dràgon?
10 Nach tusa a thiormaich an
fhairge, uisgeacha na doimhne mòire?
a rinn doimhneachdan na fairge 'nan
slighe do'n mhuinntir shaorta gu dol
thairis.
11 Mar so pillidh muinntir shaorta
an Tighearn, agus thig iad gu Sion le
h-iolaich; agus *bithidh* aoibhneas bith-
bhuan air an ceann; gheibh iad aoibh-
neas agus subhachas, *agus* teichidh
mulad agus caoidh air falbh.
12 Is mise, *eadhon* mise, an ti a bheir
dhuibh comhfhurtachd; cò thusa
gu'm biodh eagal ort roimh dhuine
a gheibh bàs, agus roimh mhac an
duine *a* nìthear *mar* am feur?
13 Agus gu'n dìchuimhnicheadh tu
an Tighearn do Chruith-fhear, a shìn
a mach na nèamhan, agus a leag
stéidh na talmhainn; agus gu'm
biodh sìor eagal ort gach là, air son
corruich an fhir-shàruchaidh, mar
gu'm biodh e ullamh gu sgrios? agus
c'ait am bheil corruich an fhir-
shàruchaidh.
14 Tha an ciomach a' deanamh
deifir gu bhi air 'fhuasgladh, a chum
nach faigh e bàs anns an t-slochd, ag-
us nach fàilnich 'aran.
15 Oir is mise an Tighearn do Dhia,
a chiùnicheas an fhairge, an uair a
bheucas a tonna: is e Tighearn nan
sluagh a's ainm dha.
16 Agus chuir mise mo bhriathran
ann ad bheul, agus le sgàile mo
làimhe dh'fholuich mi thu; a shuidh-
eachadh nan nèamhan, agus a leag-
adh bunaite na talmhainn; agus a
ràdh ri Sion, is tu mo shluagh.
17 Dùisg, dùisg, éirich suas o Ieru-
salem a dh'òl, o làimh an Tighearna,
cuach a chorruich; dh'òl thu, dh'-
fhàisg thu as deisgeanan cuaiche na
ball-chrith.
18 Cha 'n'eil fear-stiùraidh aice, am
measg nan uile mhac *a* rug i; cha
'n'eil *aon* a ghlacas air làimh i, am
measg nan uile mhac *a* dh'altruim i.
19 Thachair an dà ni so dhuit; cò a
ni caoidh air do shon? creachadh
agus milleadh, a' ghort agus an
claidheamh; cò a bheir dhuit comh-
fhurtachd?
20 Tha do mhic air fannachadh,
tha iad air tuiteam sìos aig ceann gach
sràide, mar tharbh fiadhaich ann an
lìon; lìonadh iad làn do chorruich an
Tighearna, do achmhasan do Dhé.
21 Air an aobhar sin, cluinn so a
nis, O thusa *a ta* fuidh àmhghar, agus
air mhisg, ach cha'n ann le fìon.
22 Mar so deir do Thighearn Ie-
hobhah, agus do Dhia a thagras cùis
a shluaigh; Feuch, thug mi as do
làimh cuach na ball-chrith; deisg-
eanan cuaiche mo chorruich; cha'n
òl thu dhi ni's mò.
23 Ach cuiridh mi i ann an làimh
luchd do shàruchaidh, a ta 'g ràdh ri
t'anam, Crom sìos, a chum gu'n téid
sin thairis; agus leag thu do chorp
sìos mar an làr, agus mar an t-sraid,
dhoibhsan a ta gabhail seachad.

CAIB. LII.

DUISG, dùisg, cuir umad do neart,
O Shion; cuir umad do chulaidh
sgiamhach, O Ierusalem, a Chaithir
naomh; oir cha téid an-neo-thim-
chioll-ghearrta agus an neòghlan a
steach annad ni's mò.
2 Crath thu féin o'n duslach; rach
suas, dean suidhe, O Ierusalem; fuasg-
ail thu féin o cheanglaichibh do
mhuineil, O nighean Shioin a ta fo
dhaorsa.
3 Oir mar so deir an Tighearn, Air
neo-ni reiceadh sibh, agus cha'n ann
le h-airgiod a dh'fhuasgailear sibh.
4 Oir mar so deir an Tighearn Ie-
hobhah, Chaidh mo shluagh sìos do'n
Eiphit an toiseach, gu bhi air chuairt
an sin; agus rinn an t-Asirianach, mu
dheireadh. an sàruchadh.
5 Agus a nis, ciod a th'agamsa an
so, deir an Tighearn, o thugadh air
falbh mo shluagh air neo-ni? tha an
luchd-riaghlaidh toirt orra caoineadh,
deir an Tighearn; agus tha m'ainmsa
an còmhnuidh, gach aon là, a' faghail
toibheim.
6 Air an aobhar sin, bithidh eòlas
aig mo shluagh air m'ainm; air an
aobhar sin *bithidh fios aca*, air an là
sin, gur mise an ti a ta labhairt;
feuch, *is* mise *a th'ann.*
7 Cia maiseach air na sléibhtibh
cosan an teachdair aoibhin, a ta 'g
éigheach sìthe; teachdair an deadh
sgéil, a ta 'g éigheach slàinte; a ta 'g
ràdh ri Sion, Is e do Dhia a's rìgh
ann!
8 Togaidh do luchd-faire *an* guth;
le'*n* guth ni iad iolach le chéile; oir
chi iad aghaidh, ri h-aghaidh, an uair
a bheir an Tighearn Sion air a h-ais.
9 Brisibh a mach le gairdeachas,
deanaibh ceòl le chéile, O fhàsaichean
Ierusaleim; oir thug an Tighearn

comhfhurtachd d'a shluagh, shaor e
Ierusalem.
10 Leig an Tighearn ris a ghaird-
ean naomh ann an sùilibh nan uile
chinneach; agus chi uile iomalla na
talmhainn slàinte ar Dé-ne.
11 Imichibh, imichibh; rachaibh a
mach as a sin; na beanaibh ri *ni*
neòghlan; rachaibh a mach as a
meadhon; bithibh-sa glan, a ta giùlan
shoitheachan an Tighearn.
12 Oir cha'n ann le cabhaig a théid
sibh a mach, agus cha'n ann le teich-
eadh a shiùbhlas sibh; oir gluaisidh
an Tighearn roimhibh, agus cuairt-
ichidh Dia Israeil sibh *o'n taobh chùil.*
13 Feuch, ni m'òglach gu glic;
bithidh e air a thogail suas, agus air
'àrdachadh, agus bithidh e ro àrd.
14 Mar a ghabh mòran iongantas
riut; (is co mhòr a' mhi-mhaise a
rinneadh air 'aghaidh, seach *aon*
duine; agus air a dhreach, seach clann
dhaoine;)
15 Mar sin crathaidh e *uisge* air
mòran chinneach; 'na fhianuis
druididh rìghrean am beoil; oir an ni
nach do chuireadh an céill doibh, chi
iad; agus an ni nach cual iad, bheir
iad fa'near.

CAIB. LIII.

CO a chreid air teachdaireachd? ag-
us cò do'n robh gairdean an
Tighearn air fhoillseachadh.
2 Oir fàsaidh e suas mar fhaillean
'na làthair, agus mar fhreumh á tal-
amh tìoram; cha 'n'eil sgèimh no
grinneas aige, gu'n amhairceamaid
air; ni mò tha maise aige, gu'n iarr-
amaid e.
3 Tha e air a dhimeas, agus air a
chur air chùl le daoinibh; 'na dhuine
dhoilghiosan, agus eòlach air bròn;
agus mar neach a dh'fholuicheas 'agh-
aidh uainn, tha e air a dhimeas, agus
cha 'n'eil suim againn dheth.
4 Gu deimhin ar n-anmhuinneachd
ghiùlain e, agus ar doilghiosan dh'-
iomchair e; ach shaoil sinne gu'n robh
e air a bhualadh, air a smachdachadh
le Dia, agus air a chlaoidheadh.
5 Ach lotadh e air son ar peacaidh-
ne, bhruthadh e air son ar n-aingidh-
eachdan; leagadh airsan smachdach-
adh ar sìth, agus le a chreuchdaibh-
san shlànuicheadh sinne.
6 Chaidh sinn uile, mar chaoraich,
air seacharan; thionndaidh sinn, gach
aon g'a shlighe féin; agus leag an
Tighearn airsan aingidheachd gach
aoin dinn.
7 Shàruicheadh e, agus rinneadh
ainneart air, gidheadh cha d'fhosgail
e a bheul; thugadh e mar uan chum
a' chasgraidh, agus mar chaor a bhios
balbh an làthair a luchd lomairt, mar
sin cha d'fhosgail e a bheul.
8 O fhoirneart agus o bhreitheanas
thugadh air falbh e; agus a ghineal-
ach cò a chuireas an céill? oir ghearr-
adh as e o thìr nam beò; air son eus-
aontais mo shluaigh-sa bha e air a
throm-bhualadh
9 Agus dh'orduicheadh 'uaigh
maille ris na h-aingidh, agus maille
ri duine saoibhir 'na bhàs; ai son
nach d'rinn e eucoir, agus nach *robh*
cealg 'na bheul.
10 Ach b'i toil an Tighearn a
bhruthadh; chuir e fo àmhghar e;
an uair a ni thu 'anam 'na iobairt-
réitich, chi e sliochd, sìnear a làith-
ean; agus soirbhichidh rùn an Tigh-
earna 'na làimh.
11 Do shaothair 'anama chi e, *agus*
bithidh e toilichte. Le eòlas airsan ni
m'òglach fìreanach mòran fhìrean-
achadh; oir giùlainidh e an eu-
ceartan.
12 Air an aobhar sin, roinnidh mi
dha cuibhrionn maille ris a' mhòran,
agus roinnidh e a' chreach maille ris
na cumhachdaich; a chionn gu'n do
dhòirt e mach 'anam gu bàs; agus
gu'n robh e air 'àireamh am measg
nan ciontach; agus ghiùlain e peac-
adh mhòrain, agus rinn e eadar-
ghuidhe air son nan ciontach.

CAIB. LIV.

SEINN, a bhean aimrid nach d'rug
clann; seinn gu luadh-ghaireach,
agus dean iolach àrd, thusa nach robh
ri saothair-chloinne; oir is lìonmhoire
clann na mnà aonaranaich, na clann
na mnà pòsda, deir an Tighearn.
2 Leudaich ionad do phàilliuin, agus
sgaoileadh iad a mach brata-còmhd-
aich do bhùthan; na caomhain, leig
am fad do chùird, agus daingnich do
chuaillean:
3 Oir air an làimh dheis, agus chlì,
brisidh tu mach; agus sealbhaichidh
do shliochd na cinnich, agus àitichidh
iad na caithrichean fàsail.
4 Na gabh eagal, oir cha mhaslaich-
ear thu; na gabh nàire, oir cha
chuirear thu gu h-amhluadh; oir dì-
chuimhnichidh tu nàire t'oige, agus
masladh do bhantrachais cha chuimh-
nich thu ni's mò.
5 Oir is e d'fhear-pòsda do Chruith-
fhear; 'se Tighearn nan sluagh a's
ainm dha, agus is e d'fhear-saoraidh
Ti naomh Israeil; goirear Dia an
domhain uile mar ainm ris.
6 Oir mar mhnaoi air a tréigsinn,
agus fo àmghar 'na spiorad, ghairm
an Tighearn thu, agus mar mhnaoi *a*
phòsadh 'na h-òige, a chionn gu'n do
chuireadh air falbh thu, deir an Tigh-
earn.
7 Rè tiota bhig dhealaich mi riut;
ach le mòr iochd cruinnichidh mi thu.
8 Ann an corruich bhig, dh'fhol-
uich mi mo ghnùis car tiota uait;
ach le caoimhneas siorruidh ni mi
tròcair ort, deir an Tighearn d'fhear-
saoraidh.
9 Oir tha so *mar* uisgeachaibh Noah
dhomh; mar a mhionnaich mi nach
rachadh uisgeacha Noah tuilleadh
thar an talamh, is amhuil a mhionn-
aich mi nach bithinn ann an corruich
riut, agus nach toirinn achmhasan
duit.
10 Oir dealaichidh na sléibhtean

'm bunait, agus atharraichear na
]eanntan *as an àit*; ach cha dealaich
[m]o chaoimhneas riutsa, agus cha'n
[a]tharraichear coimhcheangal mo
[s]hìth, deir an Tighearn aig am bheil
[tr]uas dhìot.
11 O thusa *a ta* ainniseach, air do
[l]uasgadh leis an doinion, agus gun
[c]homhfhurtachd agad; feuch leagaidh
[m]i do chlachan ann an dath sgiamh-
[a]ch, agus suidh chidh mi do bhunait-
[e]an le clachaibh saphir.
12 Agus ni mi t'uinneagan do
[c]hlachaibh rubi, agus do gheatachan
[d]o charbuncalaibh, agus d'uile iomall
[d]o chlachaibh rìomhach.
13 Agus *bithidh* do chlann uile air
[a]n teagasg leis an Tighearn; agus is
[m]òr *a bhios* sìth do chloinne.
14 Ann am fìreantachd socraichear
[t]hu; bithidh tu fada o shàruchadh,
[i]onnus nach gabh thu eagal; agus o
[u]amhas, ionnus nach tig e dlùth dhuit.
15 Feuch, bithidh cruinneachadh
[g]u deimhin ann, ach cha'n ann leam-
[s]a; cò sam bith a chruinnicheas a'd'
[a]ghaidh, tuitidh e air do sgàth.
16 Feuch, is mise a chruthaich an
[g]obha ta séideadh suas nan eibhlean
['s]an teine, agus a' toirt a mach acfuinn
[a] chum 'oibre; agus is mi a chruth-
[a]ich am milltear chum cur fàs.
17 Cha soirbhich inneal sam bith a
[c]healbhur a'd' aghaidh; agus gach
[t]eangadh a dh'éireas riut am breith-
[e]anas, dìtidh tu. Is i so oighreachd
[s]heirbhiseach an Tighearn; agus *tha*
[a]m fìreantachd uamsa, deir an Tigh-
[e]arn.

CAIB. LV.

HO! gach neach air am bheil tart,
thigibhse chum nan uisgeachan;
[a]gus *esan* aig nach 'eil airgiod, thig-
[i]bh, ceannaichibh agus ithibh; seadh,
[t]higibh, ceannaichibh, gun airgiod
[a]gus gun luach, fion agus bainne.
2 C'ar son a ta sibh a' caitheamh
[a]irgid air *ni* nach aran? agus bhur
[s]aothair air ni nach sàsuich? Eisdibh
[l]e deadh aire riumsa, agus ithibh *an*
ni a ta maith; agus gabhadh 'ur
[n]-anam toil-inntinn ann an cuilm
[s]hòghmhoir.
3 Aomaibh 'ur cluas, agus, thigibh
a m'ionnsuidh-sa; éisdibh, agus mair-
idh 'ur n-anam beò; agus ni mi ruibh
coimhcheangal siorruidh, *eadhon* tròc-
airean cinnteach Dhaibhidh.
4 Feuch, thug mi e mar fhianuis do
na cinnich, 'na cheann-iùil agus 'na
uachdaran do na slòigh.
5 Feuch, gairmidh tu cinneach nach
b'aithne dhuit; agus cinnich do nach
b'aithne thu, ruithidh iad a d' ionn-
suidh, air sgàth an Tighearna do Dhé,
agus air son Ti naoimh Israeil; oir
ghlòraich e thu.
6 Iarraibh an Tighearn, am feadh a
ta e r'a fhaotainn; gairmibh air, am
feadh a ta e am fagus.
7 Tréigeadh an t-aingidh a shlighe,
agus an duine eucorach a smuainte;
agus pilleadh e ris an Tighearn, agus
nochdaidh e tròcair dha; agus ri ar
Dia-ne, oir bheir e maitheanas gu
pailt.
8 Oir cha'n *iad* mo smuainte-sa
bhur smuainte-sa, ni mò *is iad* 'ur
slighean-sa, mo shlighean-sa, deir an
Tighearn.
9 Oir *mar* a ta na nèamhan àrd
seach an talamh; mar sin tha mo
shlighean-sa àrd seach bhur slighean-
sa, agus mo smuainte-sa seach bhur
smuainte-sa.
10 Oir mar a thig an t-uisge a nuas,
agus an sneachdadh o nèamh, agus
nach pill e an sin, ach gu'n uisgich e
an talamh, agus gu'n toir e air fàs
torrach, agus toradh thabhairt uaith,
a chum gu'n tabhair e sìol dha-san a
chuireas, agus aran dha-san a dh'-
itheas;
11 Is amhuil a bhios m'fhocal-sa a
théid a mach as mo bheul; cha phill
e a m'ionnsuidh gun tairbhe; ach
coimhlionaidh e an ni a's àill leam, ag-
us bhéir e gu buil *an ni* mu'n do chuir
mi mach e.
12 Oir le h-aoibhneas théid sibh a
mach, agus le sìth stiùrar sibh air 'ur
n-aghaidh: togaidh na sléibhtean ag-
us na cnuic roimhibh àrd iolach, agus
uile chraobhan na macharach buail-
idh am basan.
13 An àit droighne fàsaidh an
giuthas, agus an àit drise fàsaidh am
miortal; agus bithidh e do'n Tighearn
mar ainm, mar chomhara bithbhuan,
nach cuirear as 'àit.

CAIB. LVI.

MAR so deir an Tighearn, Coimh-
eadaibh breitheanas, agus dean-
aibh ceartas; oir tha mo shlàinte
dlùth chum teachd, agus m'fhìreant-
achd chum bhi air a foillseachadh.
2 Is beannaichte an duine *a* ni so,
agus mac an duine *a* ni greim air; a
choimhdeas an t-sàbaid gun a mi
naomhachadh agus a choimhdeas a
làmh o aon olc a dheanamh.
3 Agus na labhradh mac a' choig-
rich, a ta dlùth-leantuinn ris an Tigh-
earn, ag ràdh, Sgar an Tighearn mise
gu tur o 'shluagh; agus na h-abradh
an cailteanach, Feuch, *tha* mise a'm'
chrann tioram.
4 Oir mar so deir an Tighearn, Do
na caillteanaich a choimhdeas mo
shàbaidean, agus a ròghnaicheas *an ni*
a thaitneas rium, agus a ni greim air
mo choimhcheangal;
5 Dhoibh sin bheir mi ann am thigh,
agus an taobh a stigh do m' bhallach-
an, àit agus ainm ni's fearr na *ainm*
mhac agus nighean; ainm siorruidh
bheir mi dhoibh, nach gearrar as.
6 Agus mic a' choigrich a ta dlùth-
leantuinn ris an Tighearn, gu fritheal-
adh dha, agus gràdh a thoirt do ainm
an Tighearn, agus gu bhi 'nan òglaich
dha; gach aon a ghleidheas an t-sàb-
aid gun a mi-naomhachadh, agus a ni
greim air mo choimhcheangal;
7 Iad sin bheir mi chum mo shléibh
naoimh; agus ni mi aoibhneach iad

ann am thigh-urnuigh; *bithidh* an
tabhartais-loisgte agus an ìobairtean
air an gabhail gu taitneach air m'al-
tair; oir goirear ri m' thigh-sa, Tigh-
urnuigh air son nan uile shlògh.
8 Mar so deir an Tighearn Ieho-
bhah, a ta cruinneachadh r'a chéile
diobaraich Israeil; Fathast cruinn-
ichidh mi *muinntir eile* d'a ionnsuidh,
os bàrr orra-san a ta air an cruinn-
eachadh.
9 O uile bheathaiche na macharach,
thigibh chum itheadh; O uile bheath-
aiche na frìdhe.
10 Tha a luchd-faire dall, gach aon
diubh; tha iad aineolach, gach aon
diubh; is coin bhalbh iad nach urr-
ainn tabhannaich; a' tuiteam nan
codal, 'gan sìneadh féin sìos, leis an
ionmhuinn codal.
11 Seadh, is coin chìocrach iad nach
urrainn bhi toilichte; agus is buach-
aillean iad nach urrainn tuigsinn; tha
iad a' sealltuinn, gach aon diubh, air
a shlighe féin; gach fear air a bhuann-
achd o a chrìch féin.
12 Thigibh, *deir iad*, gabhamaid
fion, agus òlamaid dibhe làidir; agus
mar an là'n diugh bithidh am màir-
each, *agus* ni's ro phailte gu mòr.

CAIB. LVII.

THA an duine ionraic a' bàsachadh,
agus gu'n aon neach a' toirt
fa'near; agus na daoine tròcaireach
air an toirt air falbh, agus gun aon
neach a' tuigsinn gu bheil an t-ionrac-
an air a thoirt air falbh o'n olc *a ta
ri teachd.*
2 Siùbhlaidh e ann an sìth; gabh-
aidh esan fois 'na leabaidh, a ta 'g
imeachd 'na ionracas.
3 Ach thigibhse am fagus an so, a
mhaca na ban-fhiosaich, a shliochd
an adhaltranaich agus na strìopaich.
4 Cò d'am bheil sibh a' deanamh
àbhachd? ris am bheil sibh a' dean-
amh beoil fharsuinn, agus a' sìneadh
a mach na teangaidh? Nach clann
sibh a chlaon a leth-taobh, siol na foill?
5 A' fadadh *bhur an-mhiann* le
h-ìodholaibh fo gach crann uaine; a'
marbhadh na cloinne anns na gleann-
taibh, fo sgoltaibh nan creag.
6 Am measg mhìn *chlachan* a'
ghlinne tha do chuibhrionn; is iad
sin, is iad sin do chrannchur; eadhon
dhoibh so dhòirt thu mach tabhartas-
dibhe, dh'ìobair thu tiodhlac. An
gabhainn-sa tlachd annta sin?
7 Air sliabh cruachach àrd shuid-
ich thu do leabadh; eadhon do'n àit
sin chaidh thu suas a thoirt seachad
ìobairt.
8 Air cùl an doruis agus na h-urs-
ainn chuir thu suas do chuimhneach-
an; dh'imich thu air falbh uamsa,
agus chaidh thu suas; leudaich thu
do leabadh, agus rinn thu coimh-
cheangal riu; thug thu gràdh do an
leabaidh-san, cia b'e àit anns am faca
tu *i*.
9 Agus chaidh thu dh'amharc an
rìgh le h-oladh-ungaidh, agus mheud-
aich thu do bholtraichean; agu
chuir thu do theachdairean am fa
agus dh'ìslich thu thu fèin eadho
gus an uaigh.
10 Ann am buanas do shligh
sgìthicheadh thu; *ach* cha dubhai
thu, Cha 'n'eil dòchas ann; fhua
thu beatha do làimhe; air an aobha
sin cha d'fhannaich thu.
11 Agus cò as a ghabh thu eag
agus fiamh, gu'n d'rinn thu breug, a
us nach do chuimhnich thu ormsa,
mò thug thu fa'near? Nach d'fha
mise a'm' thosd, eadhon o chian, agu
cha 'n'eil eagal ort romham?
12 Leigidh mise ris d'fhìreantach
agus do ghnìomhara; oir cha dea
iad feum dhuit.
13 An uair a ghlaodhas tu, dean
adh do chuideachdan do thèarnadh
ach togaidh a' ghaoth air falbh ia
uile, bheir an ceò as *iad;* ach a
neach a chuireas a dhòchas annam
sa, sealbhaichidh e am fearann, agu
gheibh e mar oighreachd mo shliabl
naomh.
14 An sin their mi, Tilgibh suas
tilgibh suas; ulluichibh an t-slighe
thugaibh air falbh *gach* ceap-tuislidl
á rathad mo shluaigh.
15 Oir mar so deir an Ti àrd agu
uasal, do'n àit-còmhnuidh siorruidh
eachd, do'n ainm an Ti naomh
Anns an ionad àrd agus naomh gabh
am-sa còmhnuidh; maille ris-san fò
a ta leònta agus iriosal 'n*a* spiorad;
bheothachadh spioraid nan iriosal
agus a bheothachadh cridhe nan
daoine leònta.
16 Oir cha bhi mi a' cronachadh gu
sìor, agus cha bhi fearg orm an còmh-
nuidh; oir dh'fhàilnicheadh an spior-
ad romham, agus na h-anaman a rinn
mi féin.
17 Air son cionta a shannta bha
corruich orm, agus bhuail mi e, a'
folachadh mo ghnùise ann am feirg;
agus dh'imich e roimhe gu fiar, air
slighe a chridhe féin.
18 Dh'amhairc mise air a shlighibh,
agus leighisidh mi e; seadh, treòraich
idh mi e, agus aisigidh mi sòlasan
dhasan agus d'a luchd-bròin.
19 Is mi a chruthaicheas toradh
nam bile; sìth, sìth, dhasan *a ta* fad
as, agus dhasan *a ta* dlùth, deir an
Tighearn; agus slànuichidh mi e.
20 Ach *tha* na h-aingidh cosmhuil
ris a' mhuir bhuairte, oir cha'n urr-
ainn i bhi aig fois; ach tha a h-uisg-
eachan a' dùsgadh nìos salchair agus
làthaich.
21 Cha *'n'eil* sìth, deir mo Dhia, do
na h-aingidh.

CAIB. LVIII.

GLAODH gu h-àrd, na caomhain;
mar ghall-truimp tog suas do
ghuth; agus nochd do m' shluagh-sa
an eusaontas, agus do thigh Iacoib an
lochdan.
2 Gidheadh o là gu là tha iad 'gam
iarraidh-sa, agus is toil leo eòlas a
ghabhail air mo shlighibh; mar

ıinneach a ta cur an gnìomh fìreant-
·hd, agus nach do thréig reachd an
ı; tha iad a' fiosrachadh dhìom-sa
u thimchioll reachdan na fìreant-
·hd, agus is miann leo bhi teachd
ùth do Dhia.
3 C'ar son a thraisg sinn, *deir iad*,
gus nach 'eil thusa a' faicinn? *C'ar*
n a chràidh sinn ar n-anam, agus
ıch 'eil thusa a' toirt fa'near? Feuch,
ın an là bhur traisg tha sibh a' meall-
ıinn 'ur sòlais, agus 'ur n-uile dhlighe
ıoithreach tha sibh ag agairt.
4 Feuch, tha sibh a' trasg chum
ınnsachaidh agus aimhreit, agus
ıum bualadh le dorn na h-eucorach;
ıa bhi sibh ri trasg mar air an là'n
ugh, a thoirt air bhur guth gu'n
uinnear e gu h-àrd.
5 An e leithid so do thrasg a rògh-
ıich mise, gu'n cuireadh duine 'anam
· leòn car là? An e gu'n cromadh e
cheann mar luachair, agus gu'n
gaoileadh e sac-eudach agus luaithre
ıidhe? An abair thu trasg ri so, ag-
s là taitneach do'n Tighearn?
6 Nach e so an trasg a ta mise
ròghnachadh; cuibhrichean na
-aingidheachd a sgaoileadh, na
-uallaichean troma lasachadh, agus
' mhuinntir shàruichte fhuasgladh;
gus gach uile chuing a bhriseadh?
7 Nach e t'aran a roinn ris an o-
·ach, agus aoidheachd a thoirt do na
ochdaibh seachranach? an uair a chi
ıu an lomnochd gu'n còmhdaich thu
; agus nach foluich thu thu féin o
'fheoil féin?
8 An sin brisidh do sholus a mach
ıar a' mhaduinn, agus fàsaidh do
hlàinte gu grad; agus théid d'fhìr-
antachd air thoiseach ort: bithidh
lòir an Tighearn 'gad chuairteach-
dh *o'n taobh chùil*.
9 An sin gairmidh tu, agus freag-
aidh an Tighearn; glaodhaidh tu,
gus their e, *Tha* mise an so. Ma
huireas tu air falbh as do mheadhon
' chuing, tomhadh a' mheòir, agus
ıbhairt toibheim;
10 Agus ma thiomaicheas t'anam
is an ocrach, agus gu'n sàsuich thu
n t-anam leònta; an sin éiridh do
holus ann an doilleireachd, agus *bith-*
ıh do dhorchadas mar mheadhon-là.
11 Agus stiùraidh an Tighearn thu
n còmhnuidh, agus sàsuichidh e
'anam ri àm tarta, agus ungaidh e
o chnàmhan; agus bithidh tu mar
ıos air a dheadh-uisgeachadh, agus
ıar thobar fìor-uisge, air nach tig
àiling uisge.
12 Agus togaidh iadsan *a ghinear*
ıait na seann làraichean; togaidh tu
uas bunaite nan iomadh ginealach;
ıgus goirear dhìot Fear-càramh a'
ıheuma, Fear-aisig nan ròidean chum
ıhi air an àiteachadh.
13 Ma philleas tu air falbh do chos
ı'n t-Sàbaid, do thoil féin a dheanamh
ıir mo là naomh-sa; agus gu'n abair
hu ris an t-Sàbaid, Toil-inntinn; ri
ı naomh an Tighearn, Urramach;
agus gu'n tabhair thu onoir dhi, gun
bhi leantuinn do shligheachan féin,
no gabhail do shòlais féin, no labhairt
do bhriathra *féin*:
14 An sin gabhaidh tu tlachd anns
an Tighearn; agus bheir mise ort
marcachd air ionadaibh àrda na
talmhainn; agus beathaichidh mi thu
le oighreachd Iocoib d'athar; oir labh-
air beul an Tighearn *e*.

CAIB. LIX.

FEUCH, cha 'n'eil làmh an Tigh-
earn air dol an giorrad, air chor
as nach feud i tèarnadh; ni mò tha
a chluas air fàs mall, air chor as nach
feud i cluinntinn.
2 Ach chuir bhur n-euceartan deal-
achadh eadar sibh féin agus bhur
Dia; agus dh'fholuich 'ur lochdan
uaibh *a* ghnùis, ionnus nach éisd e.
3 Oir tha bhur làmhan air an
truailleadh le fuil, agus 'ur meòir le
h-euceirt; labhair 'ur bilean cealg
bithidh bhur teangadh a' teachd air
aimhleas.
4 Cha 'n'eil neach a' gairm air
ceartas, cha 'n'eil neach a' tagradh air
son na fìrinn; tha iad a' cur an dòigh
ann an dìomhanas, agus a' labhairt
bhreug; air thorrachas le h-aimhleas,
agus a' breith euceirt.
5 Tha iad a' gur air uighean na ri-
nathrach, agus a' figheadh lìon an
damhan-alluidh; esan a dh'itheas
do'n uighean, gheibh e bàs; agus an
uair a bhruthar e, brisidh nathair
nimhe mach.
6 Do'n lìontaibh cha deanar trusg-
an; ni mò chòmhdaicheas iad iad
féin le'n oibribh; an oibre is oibre na
h-eucorach iad; agus tha gnìomh an
fhoirneirt 'nan làmhaibh.
7 Tha an cas a' ruith chum uilc,
agus tha iad a' greasadh chum fuil
neòchiontach a dhòrtadh; is inn-
leachdan aingidheachd an innleachd-
an; tha léir-sgrios agus milleadh 'nan
ceumaibh.
8 Slighe na sìthe cha'n aithne
dhoibh, ni mò tha ceart-bhreth 'nan
ròidibh; rinn iad dhoibh féin ceuma
cama; cò air bith a shiùbhlas annta,
cha'n aithne dha sìth.
9 Air an aobhar sin tha breitheanas
fada uainn, agus cha 'n'eil ceartas a
breith oirnn; tha sinn ag amharc air
son soluis, ach feuch dorchadas; air
son soilleireachd, *ach* tha sinn a' gluas-
ad ann an duibhre.
10 Tha sinn a' smeurachadh, mar
na doill, ag iarraidh a' bhalla; agus
mar mhuinntir gun fhradharc tha
sinn a' smeurachadh; tha sinn a'
tuisleachadh mu mheadhon-là, mar
anns an du-thrà; *tha sinn* ann an ion-
adaibh uaigneach mar dhaoinibh
marbha.
11 Tha sinn a bùirich mar mhath-
ghamhnuibh; mar cholumain tha
sinn ri sìor-chaoirean; tha ar sùil ri
breitheanas, ach cha 'n'eil e ann; ri
fuasgladh, ach 's ann a tha e fada
uainn.

12 Oir tha ar lochdan air fàs lìon-
mhor ann ad làthair, agus tha ar
ciontan a' toirt fianuis 'nar n-aghaidh;
oir tha ar lochdan 'nar cuideachd,
agus ar n-aingidheachd is léir dhuinn;
13 Le peacachadh agus le breug-
aibh an aghaidh an Tighearn, agus le
pilleadh air falbh o ar Dia; le ain-
neart a labhairt, agus le ceannarc a
dhealbhadh; agus le briathran breug-
ach aithris o'n chridhe.
14 Agus tha breitheanas air pill-
eadh air ais, agus tha ceartas a' seas-
amh fad as; oir thuislich an fhìrinn
air an t-sràid, agus cha b'urrainn ion-
racas teachd a steach.
15 Agus tha fìrinn air teicheadh
air falbh; agus tha esan, a sheach-
aineas an t-olc, 'ga dheanamh féin 'na
chreich; agus chunnaic an Tighearn,
agus mhi-thaitinn e ris, nach robh
breitheanas ann.
16 Agus chunnaic e nach robh fear
ann, agus b'ioghnadh leis nach robh
eadar-mheadhonair ann; an sin dh'-
oibrich a ghairdean féin slàinte air a
shon; agus 'fhìreantachd féin chum
i suas e.
17 Agus chuir e uime fìreantachd
mar uchd-éididh; agus clogaid na
slàinte air a cheann; agus chuir e
uime trusgan an dioghaltais mar
eudach, agus chòmhdaich se e féin le
h-eud mar le falluinn.
18 A réir *an* gnìomhara, mar sin
bheir e ath-dhìoladh; corruich d'a
naimhdibh, dioghaltas d'a eascaird-
ibh; do na h-eileanaibh ìocaidh e
dioghaltas.
19 Mar sin bheir *iadsan* o'n iar
urram do ainm an Tighearn: agus
iadsan o éirigh na gréine d'a ghlòir;
an uair a thig an nàmhaid mar thuil,
togaidh Spiorad an Tighearna suas
bratach 'na aghaidh.
20 Agus thig am Fear-saoraidh gu
Sion, agus tionndaidhidh e eusaontas
o Iacob, deir an Tighearn.
21 Agus air mo shon-sa, so mo
choimhcheangal riu, deir an Tigh-
earn; Mo Spiorad a ta ortsa, agus mo
bhriathran chuir mi ann ad bheul,
cha dealaich iad ri d' bheul, no ri beul
do shliochd, no ri beul sliochd do
shliochd, deir an Tighearn, o'n àm so
eadhon gu siorruidh.

CAIB. LX.

EIRICH, dealraich; oir thàinig do
sholus, agus tha glòir an Tighearn
air éirigh ort.
2 Oir, feuch, còmhdaichidh dorch-
adas an talamh, agus dall-cheo na
cinnich; ach ortsa éiridh an Tighearn,
chithear a ghlòir *a' dealradh* ort.
3 Agus thig cinnich dh'ionnsuidh
do sholuis, agus rìghrean dh'ionnsuidh
do ghrian-éirigh.
4 Tog suas do shùilean mu'n cuairt,
agus faic; tha iad uile air an cruinn-
eachadh ri chéile; tha iad a' teachd a
d' ionnsuidh; thig do mhic o chéin,
agus bithidh do nigheanan air an
giùlan air an léis.
5 An sin chi thu, agus sruthaidh
thairis, agus ni do chridhe plosga
aich, agus nìthear farsuinn e;
chionn gu'n tionndaidhear mòr shl
agh na fairge thugad, agus gu'n t
feachd nan cinneach a d'ionnsuidh.
6 Còmhdaichear thu le lìonmho
eachd nan càmhal, le dromedairil
Mhidiain agus Ephah; thig iad uile
Sheba; òr agus tùis giùlainidh ia
agus cliù an Tighearna cuiridh i
an céill.
7 Cruinnichear a d'ionnsuidh ui
threudan Chedair; ni reitheacha
Nebaioit frithealadh dhuit; théid i
suas, agus gabhar iad gu taitneac
air m'altair; agus-tigh mo ghlòi
fathast glòraichidh mi.
8 Cò iad so a ta snàmh mar che
agus mar cholumain *ag itealaich*
dh'ionnsuidh an ionaid-tàimh?
9 Gu deimhin feithidh na h-eilean
rium, agus longa Tharsuis air thoi
each; a thoirt do mhac o chéin, *le*
airgiod agus an òr maille riu; a chu
ainme an Tighearna do Dhé, agus
chum Ti naoimh Israeil, oir ghlòraic
esan thu.
10 Agus togaidh mic a' choigric
suas do bhallachan, agus fritheilid
an rìghrean duit; oir ann am chor
uich bhuail mi thu, ach ann an
dheadh-ghean ni mi iochd ort.
11 Agus bithidh do gheatachan fos
gailt an còmhnuidh; a là agus a dh
oidhche cha druidear iad; a chun
gu'n toirear a d'ionnsuidh mòr shlu
agh nan cinneach, agus an rìghrea
le greadhnachas.
12 Oir an cinneach agus an rìogh
achd nach dean seirbhis dhuit, bithid
iad cailte; seadh, sgriosar na cinnic
sin gu tur.
13 Thig glòir Lebanoin a d'ionn
suidh, an giuthas, ann gall-ghiuthas
agus an crann-bocsa le chéile; a chu
maise air mo naomh-ionad-sa, agus a
chum gu'n glòraichinn àit mo chos.
14 Agus thig mic do luchd-sàruch-
aidh 'gan cromadh féin ann ad làth-
air; agus ni gach neach a rinn tàir
ort umhlachd gu bonnaibh do chos;
agus goiridh iad dhìot, Caithir an
Tighearna, Sion Ti naoimh Israeil.
15 An àit thu bhi air do thréigsinn,
agus air d'fhuathachadh, air chor as
nach do shiubhail aon neach tromh-
ad; ni mi thu a'd' oirdhearcas siorr-
uidh, a'd' aobhar-gairdeachais feadh
linn nan linn.
16 Agus deothailidh tu bainne
chinneach, agus cìoch rìghrean deoth-
ailidh tu; agus bithidh fios agad gur
mise an Tighearn do Shlànuighear;
agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumh-
achdach Iacoib.
17 Agus an àit umha, bheir mi òr;
agus an àit iaruinn, bheir mi airgiod;
agus an àite fiodha, umha; agus an
àite chlach, iarunn; agus ni mi do
mhaoir 'nan sìth, agus do chìs-
mhaoir 'nan ceartas.
18 Cha chluinnear ni's mò foirneart

ın ad fhearann, sgrios agus milleadh
ın ad chrìochaibh; ach their thu
àinte *mar ainm* ri d' bhallachan,
gus Moladh ri d' gheatachan.
19 Cha bhi a' ghrian agad ni's faide,
ar sholus anns an là; ni mò bhith-
ıs dealradh na gealaich 'gad shoill-
ıachadh; ach bithidh an Tighearn
ıa sholus siorruidh dhuit, agus do
hia 'na ghlòir agad.
20 Cha téid do ghrian tuilleadh sìos,
mò dhorchaichear do ghealach; oir
ithidh an Tighearn 'na sholus siorr-
idh dhuit, agus crìochnaichear
ithean do bhròin.
21 Agus *bithidh* do shluagh uile
ıam fìreanaibh; Sealbhaichidh iad
m fearann gu siorruidh; am mean-
an a shuidhich mi, obair mo làmha,
ıum gu'm bi mi air mo ghlòrachadh.
22 Fàsaidh an aon bheag 'na mìle,
gus an aon shuarach 'na cinneach
ıidir; luathaichidh mise Iehobhah
'na thràth.

CAIB. LXI.

THA Spiorad an Tighearna Ie-
hobhah orm, do bhrìgh gu'n d'ung
ın Tighearn mi; a thoirt deadh
géil do'n mhacanta chuir e mi; a
heangal suas luchd a chridhe bhriste,
dh'éigheach fuasglaidh do na braigh-
ibh, agus fosglaidh a' phrìosain
lhoibhsan a ta ceangailte;
2 A dh'éigheach bliadhna thaitnich
ın Tighearn, agus là dìoghaltais ar
Dé-ne; a thoirt comhfhurtachd
lhoibhsan uile a ta ri bròn;
3 A dh'orduchadh do luchd-caoin-
ıadh Shioin, a thoirt doibh maise an
ıit luaithre, oladh aoibhneis an àit
ıròin, éididh mholaidh an àit spioraid
ıirsneil; a chum gu'n goirteadh dhiubh
Craobhan fìreantachd, a shuidhich
ın Tighearn air sgàth *a* ghlòire.
4 Agus togaidh iad suas na seann
àraichean, càirichidh iad r'a chéile na
ı-ionada sgaoilte o chian; ath-nuadh-
ıichidh iad na caithrichean briste,
ionada fàsaichte nan iomadh linn.
5 Agus seasaidh coigrich suas, agus
beathaichidh iad bhur treudan; agus
bithidh mic a' choigrich 'nan treabh-
aichean dhuibh, agus 'nan luchd-
saoithreachadh na fìonain.
6 Ach goirear dhibhse Sagartan an
Tighearna; Luchd-frithealaidh ar Dé-
ne theirear ribh; saoibhreas nan cinn-
each ithidh sibh, agus 'nan glòir ni
sibh uaill.
7 An àite bhur nàire *gheibh sibh
cuibhrionn* dhùbailte; agus *an àite*
maslaidh, ni iad gairdeachas 'nan
cuibhrionn; uime sin 'nan tìr sealbh-
aichidh iad roinn dhùbailte; bithidh
aoibhneas aca gu siorruidh.
8 Oir is mise an Tighearn, leis an
ionmhuinn breitheanas; is beag orm
ainneart air son tabhartais-loisgte;
agus cuiridh mi air a h-aghaidh an
obair ann am fìrinn; agus coimh-
cheangal siorruidh ni mi riu.
9 Agus aithnichear an sliochd am
measg nan cinneach, agus an gineal
am measg nan sluagh; na h-uile a chì
iad, aidichidh iad gur sliochd iad *a*
bheannaich an Tighearn.
10 Ni mi gairdeachas gu mòr anns
an Tighearn; bithidh m'anam aoibh-
neach ann am Dhia; oir chuir e orm
éididh na slàinte, chòmhdaich e mi le
trusgan na fìreantachd; mar a sgead-
aicheas fear-bainnse i féin le crùn
sgiamhach, agus mar a dh'uigheam-
aicheas bean-bainnse i féin le a seud-
aibh.
11 Oir mar a chuireas an talamh a
mach a chinneas, agus mar a bheir an
lìos air an t-siol fàs a nìos; mar sin
bheir an Tighearn Iehobhah air fìr-
eantachd agus moladh fàs suas an
làthair nan uile chinneach.

CAIB. LXII.

AIR sgàth Shioin cha bhi mi a'm
thosd, agus air sgàth Ierusaleim
cha ghabh mi fois; gus am bris a
fìreantachd a mach mar sholus deal-
rach, agus a slàinte mar leus lasarach.
2 Agus chi na cinnich d'fhìrean-
tachd, agus na h-uile rìghrean do
ghlòir; agus bheirear ainm nuadh
ort, a ghairmeas beul an Tighearn.
3 Agus bithidh tu a'd' chrùn glòire
ann an làimh an Tighearn, agus a'd'
choron rìoghail ann an glaic do Dhe.
4 Cha 'n abrar riut tuilleadh, Té ris
an do chuireadh cùl; ni mò theirear
ri d'fhearann tuilleadh, am Fàsach;
ach 'se theirear riut, Bean mo rùin;
agus ri d'fhearann, Bean-phosda; oir
bithidh rùn an Tighearn ort, agus
bithidh d'fhearann air a cheangal ann
am pòsadh.
5 Oir *mar* a phòsas duin' òg òigh,
mar sin pòsaidh d'fhear-togail thusa;
agus *mar* a ni am fear nuadh-pòsda
gairdeachas 'na mhnaoi, *mar sin* ni
do Dhia gairdeachas annadsa.
6 Chuir mi luchd-faire air do bhall-
achan, O Ierusalem; rè an là, agus rè
na h-oidhche, cha bhi iad 'nan tosd;
sibhse ta deanamh luaidh air *ainm* an
Tighearna, na bithibhse 'nur tosd;
7 Agus na tugaibh fois dha, gus an
daingnich e, agus gus an dean e Ieru-
salem 'na cliù air an talamh.
8 Mhionnaich an Tighearn air a
làimh dheis, agus air a ghairdean
cumhachdach, cha tabhair mi ni's mò
t'arbhar mar lòn do d' naimhdibh; ni
mò dh'òlas clann a' choigrich t'fhìon
nuadh, air son an do shaothraich thu:
9 Ach ithidh iadsan e, a thionaileas
e, agus molaidh iad an Tighearn; ag-
us iadsan a chruinnicheas e, òlaidh
iad e ann am chùirtibh naomha-sa.
10 Siubhlaibh, siubhlaibh troimh na
geatachaibh; ulluichibh slighe an
t-sluaigh; tilgibh suas, tilgibh suas an
rathad mòr; glanaibh as na clachan;
togaibh suas bratach air son nan slògh.
11 Feuch, ghlaodh an Tighearn gu
iomall an domhain; Abraibh ri nigh-
inn Shioin, Feuch, tha do Shlànuigh-
ear a' teachd; feuch, tha a luigheachd
maille ris, agus *duais* 'oibre 'na làthair.
12 Agus theirear riu, An sluagh

naomh, muinntir shaorta an Tigh-
earn; agus riutsa theirear, Miann-
aichte, Caithir nach tréigear·

CAIB. LXIII.

CO so a ta teachd o Edom, le culaidh
dhaithte o Bhosrah? e so *a* ta
sgiamhach 'na éididh, a' siubhal ann
am mòrachd a neirt? Mise, a ta la-
bhairt ann am fìreantachd, cumh-
achdach gu tèarnadh.
2 C'ar son a *tha* d'éididh dearg, ag-
us do chulaidh mar neach a' saltairt
an amair-fhìona?
3 Shaltair mi an t-amar a'm' aonar,
agus do na slòigh cha *robh* aon neach
maille rium; oir shaltair mi orra ann
am fheirg, agus phronn mi iad ann
am chorruich; agus chrathadh am
fuil air mo chulaidh, agus tharruing
mi sal air m'éididh uile.
4 Oir *bha* là an dioghaltais ann mo
chridhe, agus bha bliadhna mo
mhuinntir shaorta air teachd.
5 Agus dh'amhairc mi, agus cha
robh fear-cuidich ann; agus b'iogh-
nadh leam nach robh fear-taice ann;
uime sin dh'oibrich mo ghairdean féin
slàinte dhomh, agus chum mo chorr-
uich féin taice rium.
6 Agus shaltair mi sìos na slòigh
ann am fheirg, agus chuir mi air
mhisg iad ann mo chorruich, agus
thug mi sìos an neart chum an làir.
7 Tròcairean an Tighearn aithris-
idh mi, *agus* cliù an Tighearn; a réir
gach ni a-bhuilich an Tighearn oirnn,
agus meud a mhaitheis do thigh Is-
raeil, a dheònaich e dhoibh a réir a
chaoimhneis, agus a réir lìonmhoir-
eachd a thròcairean.
8 Oir thubhairt e, Gu deimhin is
iad mo shluagh, clann nach dean
breug; agus bha e 'na Shlànuighear
dhoibh.
9 'Nan uile àmhghar bha esan fo
àmhghar; agus rinn aingeal a làthair-
eachd an tèarnadh; ann a ghràdh ag-
us ann a iochd rinn e féin an saoradh;
agus dh'iomchair e iad, agus ghiùlain
e iad, rè nan uile làithean o shean.
10 Ach rinn iadsan ceannairc, agus
chuir iad doilghios air a Spiorad
naomh; air chor as gu'n d'fhàs e 'na
namhaid doibh, *agus* chog e féin 'nan
aghaidh.
11 An sin chuimhnich e na làithean
o shean, Maois *agus* a shluagh; *ag
ràdh*, Cia esan a thug a nìos iad o'n
fhairge, le buachaille a threud? Cia
esan a chuir a Spiorad naomh an taobh
a stigh dheth?
12 A stiùir *iad* aig deas làimh
Mhaois le a ghairdean glòrmhor; a'
sgoltadh nan uisgeacha roimhe, a
dheanamh ainme shiorruidh dha féin?
13 'Gan stiùradh troimh an doimhne,
mar each anns an fhàsach, *ionnus*
nach tuislicheadh iad?
14 Mar a théid an spréidh sìos do'n
ghleann, thug Spiorad an Tighearn
orra fois a ghabhail: mar sin threòr-
aich thu do shluagh, a dheanamh
ainme ghlòrmhoir dhuit féin.
15 Seall a nuas o nèamh, agus fai
o d' ionad-còmhnuidh naomh agu
glòrmhor; c'àit am bheil t'eud, agu
do neart; lìonmhoireachd do thròcair
ean agus do thruas dhìom? Am bhei
iad air an cumail air an ais?
16 Gu deimhin is tusa ar n-Athair
ged nach aithne do Abraham sinn
agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn;
is tusa, a Thighearn, ar n-Athair, ar
Fear-saoraidh; *tha* d'ainm o shiorr-
uidheachd.
17 C'ar son, a Thighearn, a thug thu
oirnn dol air seacharan o d'shlighibh,
agus a chruaidhich thu ar cridhe o
d' eagal? Pill air sgàth do sheirbhis-
each, treubhan d'oighreachd féin.
18 Is beag an ùine a shealbhaich do
shluagh naomh; shaltair ar naimh-
dean sìos do naomh-ionad.
19 Bu *leat* sinne riamh; cha robh
thu a' riaghladh os an ceann-san; cha
robh iad air an gairm air d'ainm.

CAIB. LXIV.

O GU'N reubadh tu o chéile na
nèamhan, gu'n tigeadh tu nuas,
gu'n sruthadh na sléibhtean sìos ann
ad làthair;
2 Mar a loisgeas an teine-leaghaidh,
mar a chuireas an teine goil air
uisge; a chum d'ainm a dheanamh
aithnichte do d' naimhdibh, *gu'n*
criothnaicheadh na cinnich ann ad
fhianuis!
3 An uair a rinn thu nithe iongant-
ach ris nach robh sùil againn, thàinig
thu nuas; ann ad làthair shruth na
sléibhtean sìos.
4 Oir riamh cha chuala *daoine*, cha
d'airich iad le'n cluais, ni mò chunn-
aic sùil, dia *eile* ach thusa, *a* ni *a leithid*
air son an ti a dh'fheitheas air.
5 Tha thu a' teachd an còdhail an
ti a ta gabhail tlachd ann an ceartas
a dheanamh; *a' mhuinntir* a ta cuimh-
neach ortsa ann ad shlighibh: feuch,
tha corruich ort, oir pheacaich sinne;
eadhon riusan o shean, ach tha sinn
air ar tèarnadh.
6 Agus tha sinne uile mar ni
truaillidh, agus ar n-uile fhìreantachd
mar luideig shalaich; agus tha sinn
uile air seargadh mar dhuilleach; ag-
us rinn ar lochdan, mar a' ghaoth, ar
giùlan air falbh.
7 Agus cha 'n'*eil* aon neach ann a ta
gairm air d'àinm, a ta 'ga dhùsgadh
féin suas a dheanamh greim ort; oir
dh'fholuich thu do ghnùis uainn, ag-
us chlaoidh thu sinn air son ar n-eu-
ceartan.
8 Ach a nis, O Thighearn, is tusa ar
n-Athair; is sinne a' chreadh, agus is
tusa ar fear-deilbh; agus is sinne uile
obair do làimhe.
9 Na biodh corruich ro gheur ort,
a Thighearn, agus na cuimhnich aing-
idheachd gu bràth; feuch, amhairc,
guidheamaid ort, is sinne uile do
shluagh.
10 Dh'fhas do bhailtean naomha
'nam fàsach; tha Sion 'na fàsach; tha
Ierusalem faondrach.

11 Tha ar tigh naomh agus àluinn,
nns an d'thug ar n-aithrichean mol-
dh dhuit, air a losgadh le teine ; ag-
s tha ar n-uile nithe tlachdmhor air
n léir-sgrios.
12 An cum thu ort féin air son nan
ithe sin, a Thighearn ? Am bi thu
'd' thosd, agus an cràidh thu sinn gu
oirt ?

CAIB. LXV.

DH'FHOILLSICHEADH mi dhoibh-
san nach robh '*gam* fharraid;
huaradh mi leosan nach robh 'gam
arraidh; thubhairt mi, Feuch mi,
euch mi, ri cinneach nach robh air
ainmeachadh orm.
2 Shin mi mach mo làmhan fad an
à ri sluagh ceannairceach, a ta glua-
ad ann an droch shlighe, a réir an
nnleachdan féin ;
3 Sluagh a ta an còmhnuidh 'gam
hrosnuchadh gu feirg ri m' aghaidh;
ag iobradh anns na liosaibh, agus
a' losgadh tùise air na clachaibh-
readha ;
4 A ta fantuinn am measg nan
titeachan-àdhlaic, agus a' gabhail
còmhnuidh anns na h-uamhaibh; a
a 'g itheadh feòla mhuc, agus aig am
bheil sùgh nithe gràineil 'nan soith-
chibh.
5 A ta 'g ràdh, Fan agad féin, na
ig am fagus domhsa ; oir is mise a's
naomha na thusa. Tha iad so 'nan
leataich ann am shròin, 'nan teine
tha losgadh rè an là uile.
6 Feuch, tha e sgrìobhta ann am
làthair ; cha'n fhan mi a'm' thosd,
ach ath-dhìolaidh mi; seadh, ath-
dhìolaidh mi ri'n uchd,
7 Bhur ne-euceartan, agus euceart-
an 'ur n-aithrichean le chéile, deir an
Tighearn, a loisg tùis air na sléibh-
tibh, agus a thug toibheum dhomh air
na cnocaibh; seadh, tomhaisidh mi
air ais dhoibh 'nan uchd an obair *a
rinn iad* roimhe so.
8 Mar so deir an Tighearn, Amhuil
a gheibhear am fion nuadh anns a'
bhagaide, agus a their *neach*, Na mill
e, oir tha beannachadh ann ; mar sin
ni mise air sgàth mo sheirbhiseach;
cha sgrios mi an t-iomlan.
9 Agus bheir mi mach sliochd o Ia-
cob, agus o Iudah sealbhadair mo
shléibhtean ; agus sealbhaichidh mo
mhuinntir thaghta am fearann, agus
gabhaidh m'òglaich tàmh ann.
10 Agus bithidh Saron 'na chrò
chaorach, agus gleann Achoir 'na
bhuaile bhò, air son mo shluaigh-sa,
a bha 'gam iarraidh.
11 Agus sibhse a thréig an Tigh-
earn, a dhìchuimhnich mo shliabh
naomh ; a ta deasachadh buird do
Ghad, agus a' lìonadh ìobairt dhibhe
do Mheni ;
12 Airmhidh mi sibhse chum a'
chlaidheimh, agus cromaidh sibh uile
sìos chum a' chasgraidh ; a chionn, an
uair a ghlaodh mi, nach do fhreagair
sibhse; an uair a labhair mi, nach
d'éisd sibh ; ach rinn sibh olc ann am
shealladh, agus an ni anns nach robh
tlachd agam ròghnaich sibh.
13 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch, ithidh
m'òglaich-sa, ach bithidh ocras
oirbhse ; feuch, òlaidh m'òglaich sa,
ach bithidh tart oirbhse ; feuch, ni
m'òglaich-sa gairdeachas, ach bithidh
nàire oirbhse :
14 Feuch, seinnidh m'òglaich-sa tre
aoibhneas cridhe, ach glaodhaidh
sibhse tre dhoilghios cridhe ; agus tre
chràdh spioraid ni sibh caoineadh.
15 Agus fàgaidh sibh bhur n-ainm
mar mhallachadh do m' mhuinntir
thaghta-sa ; oir marbhaidh an Tigh-
earn Iehobhah thu, agus bheir e ainm
eile air 'òglaich.
16 An neach a bheannaicheas e féin
air talamh, beannaichidh se e féin
ann an Dia na fìrinn ; agus an neach
a bheir mionnan air talamh, mionn-
aichidh e air Dia na fìrinn ; a chionn
gu bheil na h-àmhgharan roimhe
air an dìchuimhneachadh, agus a
chionn gu bheil iad foluichte o m'
shùilibh.
17 Oir feuch, cruthaicheam nèamh-
an nuadha agus talamh nuadh ; agus
cha chuimhnichear iad sin *a bh'ann*
roimhe, agus cha tig iad an aire *do'n
duine.*
18 Ach deanaibh-sa gairdeachas,
agus bithidh aoibhneach gu cian nan
cian, *air son an ni* a chruthaicheam ;
oir feuch, cruthaicheam Ierusalem 'na
cùis-aoibhneis, agus a sluagh 'nan
cùis-ghairdeachais.
19 Agus bithidh mi aoibhneach ann
an Ierusalem, agus ni mi gairdeachas
ann mo shluagh ; agus cha chluinnear
guth caoidh no guth caoinidh innte
ni's mò.
20 Oir cha bhi as a sin suas naoidh-
ean gearr-shaoghalach, no seann duine
nach do choimhlion a làithean ; oir
bàsaichidh an naoidhean *an uair a
ruigeas e* ceud bliadhna dh'aois ; ach
bithidh am peacair *a ruigeas* ceud
bliadhna dh'aois malluichte.
21 Agus togaidh iad tighean, agus
gabhaidh iad còmhnuidh *annta ;* agus
suidhichidh iad fion-liosan, agus ith-
idh iad d'an toradh.
22 Cha dean iadsan togail, agus
neach eile àiteachadh ; cha dean iad-
san suidheachadh, agus neach eile
itheadh ; oir mar làithean craoibhe
bithidh làithean mo shluaigh-sa ; agus
mealaidh mo mhuinntir thaghta rè
ùin fhada obair an làmha féin.
23 Cha saothraich iad gu diomhain,
ni mò ghineas iad *sliochd* chum
dragha ; oir is iad siol dhaoine beann-
aichte an Tighearn, agus an sliochd
maille riu.
24 Agus tarlaidh, mu an gairm iad,
freagraidh mi ; agus an feadh a bhios
iad fòs a' labhairt, éisdidh mi.
25 Ni am madadh-alluidh agus an
t-uan ionaltradh le chéile ; agus ith-
idh an leòmhan conlach mar an
damh ; ach 's e an duslach *a's* biadh

do'n nathair. Cha dochainn agus cha
mhill aid ann mo shliabh naomh-sa
uile, deir an Tighearn.

CAIB. LXVI.

MAR so deir an Tighearn, Is iad na
nèamha mo righ-chaithir, agus
an talamh stòl mo chos; cia e an
tigh a thogas sibh dhomhsa? agus
cia e ionad mo chòmhnuidh?
2 Oir na nithe so uile rinn mo làmh,
agus na nithe so uile is leamsa, deir
an Tighearn; ach air *an fhear* so amh-
aircidh mi, *eadhon* air-san a ta bochd
agus leònta *'na* spiorad, agus a
chriothnaicheas roimh m'fhocal.
3 Tha esan a mharbhas damh, *mar*
gu'm mortadh e duine; esan a dh'
iobras uan, *mar gu'n* cuireadh e an
ceann do mhadadh; esan a bheir
seachad tabhartas, *mar gu'n tugadh e*
seachad fuil mhuc; esan a loisgeas tùis,
mar gu'm beannaicheadh e iodhol;
seadh, ròghnaich iad an slighеachan
féin, agus 'nan gràineileachdaibh féin
tha an anam a' gabhail tlachd.
4 Ròghnaichidh mise fòs am faoin-
smuainte-san, agus an cùis-eagal bheir
mi orra; a chionn gu'n do ghlaodh
mi, agus nach d'thug aon neach freag-
radh; labhair mi, agus cha d'éisd
iad; ach rinn iad olc ann am sheall-
adh, agus an ni anns nach robh tlachd
agam ròghnaich iad.
Cluinnibh-sa focal an Tighearna,
sibhse ta criothnachadh roimh 'fho-
cal; bhur bràithrean a tha toirt fuath
dhuibh, a thilg a mach sibh air sgàth
m'ainme-sa, deir iad, Biodh an Tigh-
earn air a ghlòrachadh; ach foill-
sichear e chum aoibhneis dhuibhse,
agus cuirear iadsan gu h-amhluadh.
6 Guth àrd-ghlaoidh o'n chaithir:
guth o'n teampull; guth an Tighearn,
toirt ath-dhìolaidh d'a naimhdibh.
7 Mu'n robh i ann an saothair-
chloinne, dh'aiseadadh i; mu'n d'thài-
nig a h-ioghanna, rug i leanabh-mic.
8 Cò chual a leithid so? cò chunn-
aic an leithide so do nithibh? an
tabhair an talamh a mach *a thoradh*
ann an aon là? am bi cinneach air a
bhreith dh'aon bheum? oir cha bu
luaithe bha Sion ann an saothair na
rug i a clann.
9 An toir mi gus a' bhreith, agus
nach toir mi fa'near gu'm beirear?
deir an Tighearn; an gin mi, agus
am bac mi a' bhreith? deir do Dhia.
10 Deanaibh gairdeachas le Ierusa-
lem, agus bithibh subhach air a son,
sibhse uile le'n ionmhuinn i; bithibh
ro aoibhneach leatha, sibhse uile a
ta ri bròn air a son;
11 A chum gu'n deòthail sibh, agus
gu'm bi sibh sàsuichte le cìochaibh a
sòlais; a chum gu'n tarruing sibh,
agus gu'm faigh sibh toilinntinn ann
am pailteas a glòire.
12 Oir mar so deir an Tighearna;
Feuch, sgaoileam sìth thairis oirre
mar amhainn, agus glòir nan cinn-
each mar shruth a' taomadh a nuas;
an sin deòthlaidh sibh, giùlainear
sibh air an léis, agus luaisgear sibh
air na glùinibh.
13 Mar neach do'n tabhair a mhàth-
air comhfhurtachd, mar sin bheir
mise comhfhurtachd dhuibhse; agus
ann an Ierusalem gheibh sibh sòlas.
14 An uair a chì sibh *so* ni bhur
cridhe gairdeachas; agus bithidh 'ur
cnàmhan ùrar mar am feur; agus
foillsichear làmh an Tighearna d'a
òglaich; ach lasaidh 'fhearg an agh-
aidh a naimhdean.
15 Oir feuch, thig an Tighearn le
teine, agus a charbad mar chuairt-
ghaoith; a dhòrtadh a mach a chorr-
uich mar an-teas, agus 'achmhasain
le lasraichibh teine.
16 Oir le teine agus le a chlaidh-
eamh tagraidh an Tighearn ris gach
uile fheoil; agus bithidh mòran air
am marbhadh leis an Tighearn.
17 Iadsan a ta 'g an naomhachadh
féin agus 'g an glanadh féin anns an
liosaibh, air cùl aon *chraoibhe* 's a'
mheadhon; ag itheadh feòla mhuc,
agus na gràineileachd, agus nan
luch; gearrar as iad le chéile, deir an
Tighearn.
18 Oir *is aithne* dhomhsa an gnìomh
ara, agus an innleachdan; thigeam a
chruinneachadh nan uile chinneach
agus theanganna ri chéile; agus thig
iad, agus chi iad mo ghlòir.
19 Agus cuiridh mi comhara 'nam
measg; agus a' mhuinntir a théid as
diubh cuiridh mi dh'ionnsuidh nan
cinneach, gu Tarsis, Pul, agus Lud, a
thairngeas am bogha; gu Tubal agus
Iabhan, na crìochan fad as; nach
cuala iomradh orm, agus nach faca
riamh mo ghlòir; agus cuiridh iad an
céill mo ghlòir am measg nan cinn-
each.
20 Agus bheir iad 'ur bràithrean
uile, as gach cinneach, *mar* thabh-
artas do'n Tighearn; air eachaibh,
agus air carbadaibh, agus air uirigh-
ibh, air muilidhibh, agus air ainmh-
idhean luath-chosach; gu mo shliabh
naomh-sa Ierusalem deir an Tigh-
earn; amhuil a bheir clann Israeil
tabhartas ann an soitheach glan gu
tigh an Tighearn.
21 Agus dhiubhsan mar an ceudna
gabhaidh mi, air son shagart, *agus* air
son Lebhitheach, deir an Tighearn.
22 Oir amhuil a mhaireas na
nèamha nuadha, agus an talamh
nuadh, a ta mi cruthachadh, ann am
fhianuis, deir an Tighearn; mar sin
mairidh bhur sliochd-sa agus 'ur
n'ainm.
23 Agus tarlaidh, o ghealaich ùir
gu gealaich ùir, agus o shàbaid gu
sàbaid, gu'n tig gach uile fheoil a
dheanamh aoraidh ann am làthair-sa,
deir an Tighearn.
24 Agus théid iad a mach, agus
seallaidh iad air closaichean nan
daoine a chiontaich a'm' aghaidh;
oir cha bhàsaich an cnuimh, agus cha
mhùchar an teine; agus bithidh iad
'nan gràineileachd do na h-uile fheoil.

JEREMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRAN Ieremiah mhic Hil-
ciah, *aon* do na sagartaibh a *bha*
an Anatot ann am fearann Bhenia-
min:
2 A dh'ionnsuidh an d'thàinig focal
an Tighearn ann an làithibh Iosiah
mhic Amoin righ Iudah, anns an
treas bliadhna deug d'a rìoghachadh.
3 Thàinig e mar an ceudna ann an
làithibh Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah, gu ceann aon bhliadhna deug
Shedeciah mhic Iosiah, righ Iudah,
gus an d'thugadh air falbh Ierusalem
ann am braighdeanas anns a' chùig-
eamh mìos.
4 Thàinig an sin focal an Tighearn
a m'ionnsuidh-sa, ag ràdh,
5 Mu'n do dhealbh mi thu sa'
bhroinn, b'aithne dhomh thu; agus
mu'n d'thàinig thu mach o'n bholg,
chuir mi air leth thu: mar fhàidh
do na cinnich thug mi thu.
6 An sin thubhairt mise, Och! a
Thighearna Iehobhah, feuch, cha'n
aithne dhomhsa labhairt, oir *is* lean-
abh mi.
7 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Na abair, *Is* leanabh mi: ach a
chum nan uile gus an cuir mise thu,
théid thu; agus ciod sam bith a dh'-
àithneas mi dhuit, labhraidh tu.
8 Na biodh eagal ort roimh an
gnùis; oir tha mise maille riut a
chum do thèarnadh, deir an Tighearn.
9 Agus chuir an Tighearn a mach
a làmh, agus bhean e ri m' bheul;
agus thubhairt an Tighearn rium,
Feuch, chuir mise mo bhriathran ann
ad bheul.
10 Feuch, chuir mi thu air an là'n
diugh os ceann nan cinneach agus os
ceann nan rìoghachd, gu spìonadh as,
agus gu tarruing a nuas, agus gu
sgrios, agus gu leagail; gu togail, ag-
us gu suidheachadh.
11 Agus thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh, ag ràdh, Ciod a tha
thu faicinn, a Ieremiah? Agus thubh-
airt mise, Tha mi faicinn slaite do
chraoibh almoin.
12 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Is ceart a chunnaic thu: oir
deifrichidh mise m'fhocal a chum a
choimhlionadh.
13 Agus thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,
Ciod a tha thu faicinn? Agus thubh-
airt mise, Tha mi faicinn coire air
ghoil; agus air a tionndadh o'n àirde
tuath.
14 Agus thubhairt an Tighearn
rium, O'n àirde tuath brisidh an
t-olc a mach air uile luchd-àiteach-
aidh na tìre.
15 Oir feuch, gairmidh mise air
uile theaghlaichean rìoghachdan na
h-àirde tuath, deir an Tighearn; agus
thig iad, agus suidhichidh iad, gach
aon a righ-chaithir aig dol a steach
gheatachan Ierusaleim, agus air a
ballachan uile mu'n cuairt, agus os
ceann uile bhailtean Iudah.
16 Agus cuiridh mise mo bhreith
eanais an céill 'nan aghaidh, air son
an uil' aingidheachd; a chionn gu'n
do thréig iad mise, agus gu'n do loisg
iad tùis do dhiathaibh eile, agus gu'n
do shleuchd iad do oibribh an làmha
féin.
17 Crioslaich thusa suas uime sin
do leasraidh, agus éirich, agus labhair
riu na h-uile nithe a dh'àithneas mise
dhuit; na biodh fiamh ort rompa, air
eagal gu'n cuir mise gu h-amhluadh
thu 'nam fianuis.
18 Oir feuch, rinn mise thu an
diugh a'd' chaithir dhaingnichte, agus
a'd' phost iaruinn, agus a'd' bhalla
umha, an aghaidh na tìre so uile; an
aghaidh rìghrean Iudah, an aghaidh
a mòr uaislean, an aghaidh a sagartan,
agus an aghaidh sluaigh na tìre:
19 Agus cathaichidh iad ann ad
aghaidh, ach cha toir iad buaidh ort:
oir *tha* mise maille riut, deir an Tigh-
earn, chum do thèarnadh.

CAIB. II.

THAINIG focal an Tighearna mar
an ceudna a m'ionnsuidh, ag
ràdh,
2 Imich agus glaodh ann an cluas-
aibh Ierusaleim, ag ràdh; Mar so deir
an Tighearn, Chuimhnich mise as do
leth an caoimhneas *a nochd mi dhuit*
ann ad òige, gràdh do cheangail-pòs-
aidh, 'nuair a dh'imich thu a'm' dhéigh
anns an fhàsach, ann am fearann nach
do threabhadh.
3 *Is* naomhachd do'n Tighearn Is-
rael, ceud thoradh a chinneis: iadsan
uile a ta 'ga shlugadh suas, measar iad
ciontach; thig aimhleas orra, deir an
Tighearn.
4 Cluinnibh focal an Tighearn, O
thigh Iacoib, agus uile theaghlaichean
tighe Israeil:
5 Mar so deir an Tighearn; Ciod
an euceart a fhuair 'ur n-aithrichean
annam-sa, gu'n d'imich iad fada uam,
agus gu'n do ghluais iad an déigh
diomhanais, agus gu'n d'fhàs iad
diomhain?
6 Agus cha dubhairt iad C'àit *am
bheil* an Tighearn, esan a thug a nìos
sinn o thìr na h-Eiphit, a stiùir sinn
troimh an fhàsach, troimh fearann
fàsail agus làn shlochd, troimh fear-
ann tart agus sgàile bàis, trìd fearainn
nach do shiubhail aon duine troimhe,
agus far nach do ghabh duine riamh
còmhnuidh?
7 Thug mi sibh mar an ceudna gu
dùthaich thorraich, a dh'itheadh a
toraidh, agus a maitheis; ach an uair
a thàinig sibh a steach, thruaill sibh
m'fhearann, agus m'oighreachd rinn
sibh 'na graineileachd.

8 Cha dubhairt na sagairt, C'àit am
theil an Tighearn? agus iadsan a
laimhsich an reachd, cha b'aithne
dhoibh mise; rinn na h-aodhairean
fòs ceannairc ann am aghaidh; agus
rinn na fàidhean fàistneachd le Baal,
agus lean iad nithe nach toir buann-
achd.
9 Uime sin tagraidh mise ruibh
fathast, deir an Tighearn, agus ri
cloinn bhur cloinne tagraidh mi.
10 Oir subhlaibh thairis gu criocha
Chitim, agus faicibh; agus cuiribh
fios gu Cedar, agus thugaibh geur
aire; feuchaibh an do thachair riamh
a leithid so.
11 An do chaochail cinneach an
dée, eadhon iad sin nach robh 'nan
dée? Ach chaochail mo shluagh-sa an
glòir air son ni gun bhuannachd.
12 Biodh ioghnadh oirbh, O nèamha,
mu'n ni so, agus biodh uamhas oirbh:
bithibh air bhur trom-bhualadh le
h-uamhunn, deir an Tighearn:
13 Oir chuir mo shluagh-sa dà olc
an gnìomh: thréig iad mise, tobar
nan uisgeacha beò; *agus* chladhaich
iad a mach dhoibh féin sluichd,
sluichd eu-dìonach, nach cum uisge.
14 An tràill Israel? Ma's ann do
chloinn an teaghlaich e, c'uim' an
d'rinneadh e 'na chobhartaich?
15 Beucaidh na leòmhain òga 'na
'aghaidh; thog iad an guth, rinn iad
fhearann 'na fhàsach; tha a bhailt-
ean air an losgadh, gu'n aon 'gan àit-
eachadh.
16 Ni clann Noiph agus Taphaneis
mar an ceudna mullach do chinn a
bhriseadh.
17 Nach do choisinn thu so dhuit
féin, a chionn gu'n do thréig thu an
Tighearn do Dhia, an uair a bha e 'g
ad stiùireadh anns an t-slighe?
18 Agus a nis ciod do ghnothuch ri
slighe na h-Eiphit, a dh'òl uisgeachan
Shihoir? No ciod do ghnothuch ri
slighe Asiria, a dh'òl uisgeachan na
h-Aimhne?
19 Smachdaichidh t'aingidheachd
féin thu, agus ni do chùl-sleamhnach-
adh féin do chronachadh: aithnich
uime sin agus faic, gur olc agus searbh
an ni, gu'n do thréig thu an Tighearn
do Dhia, agus nach 'eil m'eagal-sa
annad, deir an Tighearn Dia nan
sluagh.
20 Gu deimhin o chian fada bhris
mi do chuing, sgaoil mi do chuibh-
richean; agus thubhairt thu, Cha bhi
mi eas-umhal. Oir air gach cnoc àrd,
agus fo gach craoibh uaine, tha thu
dol air seacharan ri strìopachas.
21 Gidheadh shuidhich mise thu
a'd' fhionain uasail, gu h-iomlan a'd'
shiol ceart: ach cionnus a chaochail
thu orm, a' gheug chrìonaich na fion-
ain coimhich?
22 Oir ged nigh thu thu féin le
natar, agus ged ghabh thu mòran
siopuinn, tha t'aingidheachd air a
comharachadh ann am làthair-sa,
deir an Tighearna Iehobhah.
23 Cionnus a dh' fheudas tu ràdh,
Cha'n 'eil mi salach, cha deachaidh
mi an déigh Bhaalim? Feuch do
shlighe anns a' ghleann; aithnich
ciod a rinn thu. Tha thu mar
dhromedari luath ag imeachd na
slighe;
24 *Mar* asail fhiadhaich cleachdta
ri fàsach, a thairngeas a' ghaoth suas
'na cuinneanaibh, ann an ciocras a
h-anama: an trà thig a miann cò a
philleas i? Iadsan uile bhios 'ga
h-iarraidh cha sgìthichear iad; an
ceann a mìosa gheibh iad i.
25 Cum do chos o bhi rùisgte, agus
do mhuineal o thart. Ach thubhair
thusa, Cha'n 'eil leigheas air a' chùis
a nis; cha chum; oir ghràdhaich mi
coigrich, agus 'nan déigh théid mi.
26 Mar a bhios nàire air meirleach
an uair a ghlacar e; mar sin chuir
eadh gu nàire tigh Israeil; iad féin
an rìghrean, an uachdarain, agus an
sagairt, agus am fàidhean:
27 A ta 'g ràdh ri mìr fiodha, *Is* tu
m'athair; agus ri cloich, *Is* tu ghin
mi; oir thionndaidh iad riumsa *an*
cùl, is cha'n i an aghaidh; ach ann
an àm an airce their iad, Eirich, agus
teasairg sinn.
28 Ach c'àit am bheil do dhée a rinn
thu dhuit féin? Eireadh iadsan, ma's
urrainn iad do thèarnadh ann an àm
do chruaidh-chais: oir *a réir* àireimh
do bhailtean bha do dhée, O Iudah.
29 C'ar son a thagras sibh riumsa
chiontaich sibh uile a'm' aghaidh
deir an Tighearn.
30 Gu diomhain bhuail mi bhur
clann; cha do ghabh iad cronuchadh
Shluig 'ur claidheamh féin 'ur fàidh
ean, amhuil leòmhan millteach.
31 O sibhse do'n ghinealach so
feuchaibh focal an Tighearn: an robh
mise a'm' fhàsach do Israel? a'm
fhearann dorchadais? C'uim an dubh
airt mo shluagh, Is tighearnan sinn
oirnn féin; cha tig sinn ni's mò thug
ad-sa?
32 Am feud òg-bhean a h-usgraich
ean a dhearmad? *no* bean-bainnse a
culaidh? Gidheadh dhearmaid mo
shluagh mise làithean gun àireamh.
33 C'uim an seòl thu do shlighe a
dh'iarraidh gaoil? air an aobhar sin
fòs seòlaidh mise dòrainnean air do
shlighean-sa.
34 Fhuaradh ann ad sgiobul ma
an ceudna fuil anama nan neòchiont
ach bochda: cha 'n ann le sgrudadh
domhain a fhuar mi mach i, ach ai
craobh-sgaoileadh.
35 Gidheadh tha thu 'g ràdh, A
chionn gu bheil mi neòchiontach, gu
cinnteach pillidh a chorruich uam
Feuch tionnsgnaidh mise ann am
breitheanas riut, a chionn gu bhei
thu ag ràdh, Cha do pheacaich mi.
36 C'uim am bi thu co ro-luaineach
a chaochladh do shlighe? bithidh
fathast nàire ort do'n Eiphit, amhuil
a bha nàire ort do Asiria.
37 Seadh, cuideachd théid thu mach

ıs a so, le d' làmhan air do cheann :
ir dhiùlt an Tighearn cuspairean do
hòchais, agus leo cha soirbhich thu.

CAIB. III.

THEIR iad, Ma chuireas duine air
falbh a bhean, agus gu'n imich i
ıaith, agus gu'n gabh i le fear eile,
m pill e d'a h-ionnsuidh a rìs ? nach
i am fearann sin gu ro-mhòr air a
hruailleadh ? Ach rinn thusa strìop-
chas le mòran leannan ; gidheadh
ill riumsa a rìs, deir an Tighearn.
2 Tog do shùilean suas ris na h-ion-
daibh àrda, agus, feuch, cia an t-àit
nns nach do thruailleadh thu ?
huidh thu 'gam feitheamh anns na
lighibh, mar an t-Arabach san fhàs-
ch ; agus shalaich thu am fearann
e d'strìopachas, agus le d' dhroch-
heirt.
3 Agus chumadh na frasan air an
is, agus an t-uisge deireannach cha
obh ann ; gidheadh agadsa bha eudan
trìopaich, chuir thu cùl ri nàire.
4 Nach gairm thu ormsa o'n uair so,
g ràdh, M'athair, bu tusa fear stiùr-
idh m'òige ?
5 An gléidhear *fearg* gu bràth ? an
umar *corruich* gu sìorruidh air
huimhne ? Feuch, labhair, agus rinn
hu aingidheachd ; agus chaidh *e* leat.
6 Thubhairt an Tighearn rium fòs
nn an làithibh Iosiah an righ, Am
aca tu ciod a rinn Israel chùl-sleamh-
ach ? Chaidh i suas air gach sliabh
rd, agus fo gach crann gorm, agus
n sin rinn i strìopachas.
7 Agus thubhairt mise, an déigh
hi so uile a dheanamh, Pill a m'ionn-
uidh-sa : ach cha do phill i. Agus
hunnaic a piuthar fhealltach Iu-
ah *so*.
8 Agus chunnaic mise, 'nuair, air
on na h-uile adhaltrais anns an robh
srael chùl-sleamhnach ciontach, a
huir mi air falbh i, agus thug mi
tir dhealaich dhi, gidheadh nach do
habh a piuthar fhealltach Iudah
agal, ach gu'n d'imich i, agus gu'n
rinn i féin strìopachas mar an
eudna.
9 Agus tharladh, le ro-mheud a
graidh gu neòghloine, gu'n do thru-
ill i am fearann, agus gu'n d'rinn i
dhaltras le clachaibh agus le crann-
ibh.
10 Agus fòs an déigh so uile cha do
hill a piuthar fhealltach Iudah
iumsa le a h-uile chridhe, ach gu
ealgach, deir an Tighearn.
11 Uime sin thubhairt Iehobhah
ium ; Is mò dh'fhìreannaich Israel
hùl-sleamhnach i féin na Iudah
healgach.
12 Imich agus glaodh na briathran
o fa chomhair na h-àirde tuath, ag-
s abair ; Pill, O Israel chùl-sleamh-
ach, deir an Tighearn, *agus* cha leig
i mo chorruich ort ; oir tha mise
ròcaireach, deir an Tighearn, cha
hléidh mi m'fhearg gu bràth.
13 A mhàin aidich do chionta, gu'n
rinn thu eusaontas an aghaidh an
Tighearna do Dhé ; agus gu'n d'rinn
thu do shligheachan coitchionn do
choigrich, fo gach aon chraoibh uaine ;
agus nach d'thug sibh géill do m'
ghuthsa, deir an Tighearn.
14 Pillibh, O chlann chùl-sleamh-
nach, deir an Tighearn, oir tha mi
pòsda ruidh : agus gabhaidh mi sibh,
aon á baile, agus dithis á teaghlach,
agus bheir mi sibh gu Sion :
15 Agus bheir mi dhuibh aodhair-
ean a réir mo chridhe féin, agus
beathaichidh iad sibh le h-eòlas agus
le tuigse.
16 Agus tarlaidh, an uair a théid
sibh an lìonmhoireachd agus am
meud anns an fhearann, anns na
làithibh sin, deir an Tighearn, cha'n
abair iad ni's mò, Airce coimhcheang-
ail an Tighearna, ni mò thig i 'nan
aire, ni mò chuimhnicheas iad i, ni
mò bheir iad sùil 'na déigh, ni mò
nìthear *sin* tuilleadh.
17 Anns an àm sin theirear ri Ieru-
salem righ-chaithir an Tighearn ; ag-
us bithidh tathaich nan uile chinn-
each d'a h-ionnsuidh, air sgàth ainme
an Tighearn a bhitheas ann an Ieru-
salem ; agus cha ghluais iad ni's mò
a réir cruais an droch chridhe féin.
18 Anns na làithibh sin théid tigh
Iudah gu tigh Israeil ; agus thig iad
le chéile mach as an tìr mu thuath,
a chum an fhearainn a thug mise mar
sheilbh do 'r n-aithrichibh.
19 Agus 'nuair a thubhairt mi,
Cionnus a bheir mi àite dhuit am
measg mhac, agus a bheir mi dhuit
am fearann taitneach, oighreachd
aoibhneach shluagh nan cinneach ?
an sin thubhairt mi, Goiridh tu rium-
sa, M'athair ; agus cha phill thu air
t'ais o m' leantuinn.
20 Gu deimhin, *mar* a chlaonas
bean neò-dhìleas o a fear-pòsda, mar
sin bhuin sibhse gu neò-dhìleas rium-
sa, O thigh Israeil, deir an Tighearn.
21 Chualas guth air na h-ionadaibh
àrda ; caoidh *agus* athchuinge cloinne
Israeil ; a chionn gu'n do chlaon iad
an slighe ; dhìchuimhnich iad an
Tighearn an Dia.
22 Pillibh, o chlann chùl-sleamh-
nach, leighisidh mise bhur cùl-sleamh-
nachaidh. Feuch, tha sinn a' teachd
a d'ionnsuidh, oir is tu an Tighearn
ar Dia.
23 Gu deimhin *cha 'n 'eil ach* dìomh-
anas anns na cnocaibh, *ann an* neart
nan sléibhtean ; gu deimhin anns an
Tighearn ar Dia-ne tha slàinte Is-
raeil.
24 Ach dh'ith an ni nàrach sin suas,
saothair ar n-aithrichean o 'r n-òige ;
an caoraich, agus am buar, am mic,
agus an nigheana.
25 Luidhidh sinn sìos 'nar nàire
agus thig ar masladh tharuinn : a
chionn gu'n do pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearn ar Dia, sinn féin
agus ar n-aithrichean, o'r n-òige, eadh-
on gus an diugh, agus nach robh sinn
ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia

CAIB. IV.

MA philleas tu a rìs, O Israeil, deir
an Tighearn, a m'ionnsuidh-sa
pillidh tu; agus ma chuireas tu air
falbh do ghràineileachdan o m' làth-
air sa, an sin cha ghluaisear thu:
2 Ach mionnaichidh tu, Mar is beò
an Tighearn, ann am firinn, ann am
breitheanas, agus ann an ionracas:
agus beannaichidh na cinnich iad féin
ann-san, agus ann-san ni iad uaill.
3 Uime sin mar so deir an Tighearn
ri fearaibh Iudah, agus ri Ierusalem;
Brisibh suas bhur fearann treabhaidh,
agus na cuiribh am measg dhroigh-
ionn.
4 Bithibh air 'ur timchioll-ghearr-
adh do'n Tighearn, agus thugaibh air
falbh roimh-chroicinn 'ur cridheach-
an, O fheara Iudah, agus a luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim; mu'n téid mo
chorruich-sa mach mar theine, agus
mu 'n las i, air chor is nach feudar a
mùchadh, air son aingidheachd 'ur
gnìomhara.
5 Cuiribh-sa an céill ann an Iudah,
agus ann an Ierusalem deanaibh fol-
las, agus abraibh; Séidibh an tromp-
aid anns an tìr; éighibh gu h-àrd agus
abraibh, Cruinnichibh ri chéile, agus
rachamaid a steach do na caithrich-
ibh daingnichte.
6 Cuiribh suaicheantas suas ann an
Sion, rachaibh air bhur n-ais, na seas-
aibh; oir tha mise a' tabhairt uilc o'n
àirde tuath, eadhon léir-sgrios mòr.
7 Thàinig an leòmhan a nìos o a
dhoire, agus tha milltear nan cinn-
each air a thurus: dh'imich e mach as
'àite chum d'fhearann a dheanamh
'na fhàsach; bithidh do bhailtean air
an sgrios, air chor is nach bi aon 'gan
àiteachadh.
8 Air an aobhar sin crioslaichibh
sibh féin le sac-éididh, deanaibh
caoidh agus gul; oir cha 'n 'eil fraoch
feirge an Tighearn air a pilleadh air
falbh uainn.
9 Agus tarlaidh anns an là sin, deir
an Tighearn, gu 'm bàsaich cridhe an
righ, agus cridhe nan àrd-uaislean;
agus bithidh amhluath air na sagart-
aibh, agus uamhas air na fàidhibh.
10 An sin thubhairt mise, Och! a
Thighearna Iehobhah! gu cinnteach
mheall thu gu tur an sluagh so agus
Ierusalem; ag ràdh, Bithidh sìth ag-
aibh; an uair a tha 'n claidheamh a'
ruigheachd gu ruig an t-anam.
11 Anns an àm sin theirear ris an
t-sluagh so agus ri Ierusalem; Gaoth
loisgeach ann an ionadaibh sgaoilte an
fhàsaich, leth ri nighinn mo shluaigh-
sa; cha 'n ann gu fasgnadh no gu
glanadh;
12 Thig treun-ghaoth o *na h-àitibh*
sin a m' ionnsuidh-sa; a nis fòs labh-
raidh mi féin breitheanas 'nan aghaidh
13 Feuch, mar neulaibh thig e nìos;
mar chuairt-ghaoith bithidh a charb-
adan; is luaithe na iolairean, a chuid
each: mo thruaighe sinne! oir tha
sinn creachta.
14 Glan do chridhe o aingidheachd,
O Ierusalem, a chum gu tèarnar thu.
Cia fhad a ghabhas do smuaintean
aingidh còmhnuidh an taobh a stigh
dhiot?
15 Oir tha guth ag éigheach o Dhan,
agus a' cur àmhghair an céill c
shliabh Ephraim.
16 Glaodhaibh-sa rìs na cinnich,
Feuch! Cuiribh an céill an aghaidh
Ierusaleim, gu bheil luchd-freiceadair
a' teachd o dhùthaich fad as, agus gu
tog iad suas an guth an aghaidh
bhailtean Iudah.
17 Mar luchd coimhid faiche tha
iad 'na h-aghaidh mu'n cuairt di, a
chionn gu'n d'rinn i ar a mach ann
am aghaidh-sa, deir an Tighearn.
18 Choisinn do shlighe agus dc
dheanadas na nithe so dhuit; 's i sc
t'aingidheachd; a chionn gu bheil
searbh, oir tha i ruigheachd gu dc
chridhe.
19 Mo chom, mo chom! tha mi air
mo chràdh ann am ballachan mc
chridhe; an taobh a stigh dhiom tha
mo chridhe ri fuaim; cha'n urrainn
mi fantuinn a'm' thosd; a chionn gu
cuala tu, O m'anam! guth na tromp-
aid, gaoir a' chatha.
20 Tha léir-sgrios air lorg léir-sgrios
air a ghairm; gu cinnteach tha 'n tìı
gu h-iomlan creachta: gu h-obann
chreachadh mo phàilliuna, mo sgàil-
eachan ann an tiota.
21 Cia fhad a chi mi a' bhratach
a chluinneas mi fuaim na trompaid
22 Gu cinnteach tha mo shluagh-sa
amaideach, ormsa cha do ghabh iad
eòlas; is clann aig nach 'eil tuigse iad
agus tha iad àir dhiobhail céille: tha
iad seòlta a dheanamh uilc, ach maith
a dheanamh cha 'n aithne dhoibh.
23 Chunnaic mi an talamh, agus,
feuch! *bha e* gun dealbh agus falamh
na nèamha fòs, agus bha iad gu'ı
solus.
24 Chunnaic mi na sléibhtean, agus
feuch! chriothnaich iad; agus bha
na cnuic uile air an luasgadh gu
mòr.
25 Dh'amhairc mi, agus, feuch
cha robh aon duine ann; agus uile
eoin na h-ealtuinn, theich iad.
26 Dh'amhairc mi, agus, feuch! *bha*
a' mhachair thorrach 'na fàsach, agus
a h-uile bhailtean air an tilgeadh sìos
roimh làthair an Tighearna, roimh
dhian-theas 'fheirge.
27 Oir mar so deir Iehobhah, Bithidh
am fearann gu h-iomlan air 'fhàs-
achadh, ach cha dean mi làn chrìoch
28 Air son so ni an talamh bròn
agus dorchaichear na nèamha shuas
a chionn gu'n do labhair mise, agus
cha ghabh mi aithreachas; chuir mi
romham, agus cha téid mi air m' ais
uaith.
29 Roimh iolach nam marcach ag
us nam fear bogha, tha gach caithii
a' teicheadh; chaidh iad a steach dc
thiugh choilltibh, agus streap iad suas
air na creagaibh; tha na h-uile

ihailtean air an tréigsinn, agus cha
ı 'eil aon duine 'gan àiteachadh.
30 Agus thusa, 'nuair a chreachar
hu, ciod a ni thu ? Ged éid thu thu
éin le corcur, ged sgeadaich thu thu
éin le seudaibh òir, ged ung thu do
osgan le dathaibh, gu diomhain ni
hu thu féin sgiamhach : nìthear tàir
rt le *do* leannain, air t'anam tha iad
ın tòir.
31 Gu cinnteach chuala mi glaodh
ımhuil mnà ri saothair, teanntachd
ımhuil mnà ri breith a ceud leinibh,
laodh nighinn Shioin; a' caoidh, a'
gaoileadh a bas, *agus ag ràdh*, Mo
hruaighe mise nis! oir tha m'anam
ıir a chlaoidh le luchd mortaidh!

CAIB. V.

RUITHIBH air 'ur n-ais agus air 'ur
n-aghaidh feadh shràidean Ieru-
aleim, agus faicibh a nis, agus biodh
ios agaibh, agus iarraibh 'na h-ionad-
ıibh farsuinn, am faigh sibh aon
luine, am bheil neach sam bith ann a
ıa cur an gnìomh breitheanais, a ta
g iarraidh na fìrinn; agus bheir
nise dhi maitheanas.
2 Ach ged their iad, Mar is beò an
Tighearn, gu deimhin tha iad a'
nionnachadh gu breugach.
3 O Thighearn, nach 'eil do shùil-
an-sa air an fhìrinn? Bhuail thu iad,
ıch cha d'rinn iad bròn; chaith thu
ad, ach dhiùlt iad gabhail ri smachd-
ıchadh; rinn iad an aghaidh ni's
ruaidhe na creag; dhiùlt iad pilleadh.
4 An sin thubhairt mise, Gu cinn-
each is iad so na daoine ìosal; tha
ad gun chéill, a chionn nach aithne
lhoibh slighe an Tighearna, breith-
eanas an Dé.
5 Ruigidh mi na daoine uasal, agus
abhraidh mi riu-san; oir is aithne
lhoibh-san slighe an Tighearna,
ıreitheanas an Dé. Ach spealg iad
ıo gu h-iomlan a' chuing, sgaoil iad
ıs a chéile na cuibhrichean.
6 Uime sin ni leòmhan as a' choille
ın sgrios, ni madadh-alluidh an fhàs-
ıich am milleadh; ni liopard faire os
eann am bailtean: gach aon a théid
ı mach asda reubar e 'na bhloighdibh;
ı chionn gu bheil an lochdan lìon-
nhor, an cùl-sleamhnachadh minic.
7 Cionnus a mhaitheas mi so dhuit?
hréig do chlann mise, agus mhionn-
ıich iad orra sin nach 'eil idir 'nan
lée: an uair a shàsuich mise iad *le
òn*, an sin rinn iad adhaltranas, ag-
ıs ann an tigh na strìopaich chruinn-
ch iad 'nam buidhnibh.
8 Bha iad mar òig-eich bhiadhta sa'
nhaduinn; gach aon a' sitrich an
léigh mnà a choimhearsnaich.
9 Air son nan nithe so nach tig
nise *g'an* amharc, deir an Tighearn;
ıgus air a' leithid so do chinneach
ıach dean m'anam dioghaltas?
10 Rachaibh-sa suas air a ballachan,
ıgus sgriosaibh; ach na deanaibh
crìochnachadh: thugaibh air falbh a
laingnichean, oir cha bhuin iad do 'n
Tighearn
11 Oir bhuin tigh Israeil agus tigh
Iudah gu ro-chealgach riumsa, deir
an Tighearn.
12 Dh'àicheadh iad an Tighearn,
agus thubhairt iad, Cha'n e *a t'ann*:
ni mò thig olc oirnn; agus an claidh-
eamh no a' ghort cha'n fhaic sinn.
13 Ach bithidh na fàidhean mar
ghaoith; agus cha 'n 'eil am focal
annta: mar so nìthear orra féin.
14 Air an aobhar sin mar so deir
Iehobhah Dia nan sluagh; A chionn
gu bheil sibh a' labhairt an fhocail
so, feuch, ni mise m'fhocal ann ad
bheul-sa 'na theine, agus an sluagh so
'nan connadh, agus loisgidh e suas iad.
15 Feuch, bheir mi 'nur n-aghaidh
cinneach o chéin, O thigh Israeil, deir
an Tighearn: is cinneach cumhachd-
ach e, is cinneach ro-shean e; cinn-
each nach aithne dhuit an cainnt, ni
mò thuigeas tu ciod a their iad.
16 Tha am balg-saighead mar uaigh
fhosgailte; tha iad uile 'nan daoine
treuna.
17 Agus caithidh iad d'fhogharadh,
agus t'aran; caithidh iad do mhic ag-
us do nigheana; caithidh iad do
chaoraich agus do chrodh; caithidh
iad d'fhìonainean agus do chranna-
fìge; ni iad bochd leis a' chlaidheamh
na bailtean daingnichte anns an robh
thu a' cur do dhòchais.
18 Gidheadh anns na làithibh sin,
deir an Tighearn, cha dean mise
ruibh crìochnachadh.
19 Agus tarlaidh, an uair a their
sibh, C'uim' an d'rinn an Tighearn ar
Dia ruinn na nithe so uile? an sin
freagraidh tusa iad, Amhuil a thréig
sibhse mise, 's a rinn sibh seirbhis do
dhiathaibh coimheach ann 'ur tìr,
mar sin ni sibh seirbhis do choigrich
ann an dùthaich nach leibh féin.
20 Innsibh-sa so ann an tigh Iacoib,
agus cuiribh an céill e ann an Iudah,
ag ràdh,
21 Eisdibh so a nis, O shluagh am-
aideach agus mhi-chéillidh, aig am
bheil sùilean, ach nach faic; aig am
bheil cluasan, ach nach cluinn.
22 Nach bi eagal oirbh romham-sa,
deir an Tighearn? nach crìothnaich
sibh ann am làthair-sa, a shuidhich
a' ghaineamh *mar* chrìch do 'n fhairge,
le ordugh buan, nach feud i dol
thairte: ged luaisg a tuinn iad féin,
cha toir iad buaidh; ged bheuc iad,
cha téid iad ni 's faide?
23 Ach aig an t-sluagh so tha cridhe
eas-ùmhal agus ceannairceach: cha-
idh iad air an ais, agus dh'imich iad
air falbh.
24 Ni mò deir iad 'nan cridhe,
Biodh a nis eagal an Tighearn ar Dé
oirnn, a tha toirt araon an uisge thois-
ich agus an uisge dheireannaich, 'na
àm féin; seachduinean suidhichte an
fhogharaidh tha e gleidheadh air ar
son.
25 Phill bhur n-aingidheachd na
nithe so air falbh; agus chum bhur
lochdan an ni a ta'maith air ais uaibh.

26 Oir gheibhear am measg mo
shluaigh-sa droch dhaoine : tha iad ri
feall-fholach, mar neach a' suidheach-
adh lìontan ; tha iad a' leagadh ribe
tha iad a' glacadh dhaoine.
27 Mar chliabh tha làn eun, mar
sin tha an tighean làn do cheilg:
uime sin tha iad air fàs mòr, agus air
cinntinn saoibhir.
28 Tha iad air fàs reamhar, tha iad
dealrach: seadh, thug iad bàrr air
gnìomharaibh nan aingidh : cha 'n 'eil
iad a' toirt breth air a' chùis, cùis an
dìlleachdain, gidheadh tha iad a'
soirbheachadh ; agus còir an uireas-
bhuich cha 'n 'eil iad a' seasamh.
29 Air son nan nithe so nach tig
mise g'*an* amharc ? deir an Tighearn :
air a' leithid so do chinneach nach
dean m'anam dioghaltas ?
30 Tha ni uamhasach agus ro-eag-
alach 'ga chur an gnìomh anns an tìr :
31 Tha na fàidhean ri fàistneachd
bhréige ; agus na sagairt a' riaghladh
air an làimh-san ; agus is ait le m'
shluagh-sa e bhi mar sin : ach ciod a
ni sibh ann an deireadh na cùise.

CAIB. VI.

TEICHIBH gu h-iomlan, O mhaca
Bheniamin, a mach á meadhon
Ierusaleim, agus ann an Tecoa séid-
ibh an trompaid; air Bet-acerem fòs
cuiribh suas comhara teine : oir dh'-
fhoillsicheadh olc o'n àirde tuath, ag-
us dòrainn mhòr.
2 Cosmhuil ri àit ionaltraidh tait-
neach rinn mise nighean Shioin.
3 D'a h-ionnsuidh thig na buach-
aillean le'n treudaibh : suidhichidh
iad am pàilliuna 'na h-aghaidh air
gach taobh ; ionaltraidh iad gach aon
'na àite féin.
4 Deasaichibh cogadh 'na h-agh-
aidh : Eiribh, agus rachamaid suas
mu mheadhon là : Mo thruaighe
sinne ! oir tha 'n là air dol seachad;
oir tha dubharan an anmoich air an
sìneadh a mach.
5 Eiribh, agus rachamaid suas anns
an oidhche, agus milleamaid a lùch-
airtean.
6 Oir mar so labhair Tighearna nan
sluagh, Gearraibh sìos craobhan, agus
tilgibh tòrr an aghaidh Ierusaleim :
is i so a' chaithir a ta gu bhi air a
smachdachadh ; is foirneart i gu
h-iomlan an taobh a stigh dhi.
7 Amhuil a chuireas tobar a mach
'uisgeachan, mar sin tha ise a' cur a
mach a droch-bheairt : tha ainneart
agus creach ri chluinntinn innte :
a'm' làthair-sa do ghnàth tha bròn
agus lotadh.
8 Gabh fòghlum, O Ierusalem, air
eagal gu dealaich m'anam riut ; air
eagal gu dean mi fàsach dhiot, fear-
ann neo-àitichte.
9 Mar so deir Tighearna nan sluagh ;
Dìolumaidh iad gu buileach mar
fhionain iarmad Israeil : pill air a
h-ais do làmh, mar fhear-tionail nam
fion-dhearcan gus na cliabha.
10 Cò ris an labhair mi, agus d'an
toir mi rabhadh, air chor is gu'n
cluinn iad ? Feuch, tha an cluas gun
timchioll-ghearradh, agus cha'n urr-
ainn iad éisdeachd : feuch, tha focal
Iehobhah dhoibh-san 'na mhasladh ;
cha 'n 'eil tlachd aca ann.
11 Air an aobhar sin tha mise làn
do chorruich [an Tighearna :] tha mi
sgìth g'a cumail a steach : dòirtidh,
mi mach i air a' chioinn anns na
sràidibh, agus air an òigridh a ta
cruinn le chéile : seadh, glacar am
fear, agus fòs a bhean, an t-aosda,
maille ris an ti bhios làn do làithibh.
12 Agus bheirear thairis an tighean
do dhaoinibh eile, *am* fearann *agus* na
mnathan mar an ceudna ; oir sìnidh
mise mo làmh a mach an aghaidh
luchd-aiteachaidh na tìre, deir an
Tighearn.
13 Oir o'n aon a's lugha gus an aon
a's mò dhiubh, tha gach neach 'ga
thoirt féin suas d'a an-miannaibh ;
agus o'n fhàidh fòs gus an sagart, tha
gach aon a' gnàthachadh ceilge.
14 Leighis iad mar an ceudna lot
nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag
ràdh, Sìth, sìth ; agus gun sìth ann.
15 An robh nàire orra chionn gu'n
do chuir iad gràineileachd an gnìomh ?
ni h-eadh, cha do ghabh iad nàire air
aon chor ; ni mò bha rugha air an
gruaith ; uime sin tuitidh iad am
measg na muinntir a thuiteas ; anns
an àm an tig mise 'gan amharc, tilg-
ear sìos iad, deir an Tighearn.
16 Mar so thubhairt an Tighearna ;
Seasaibh anns na ròidibh agus faic-
ibh, agus feòraichibh air son nan
seana cheumanna, C'àit am bheil an
t-slighe mhaith agus gluaisibh innte ;
mar sin gheibh sibh fois do 'r n-anam-
aibh. Ach thubhairt, iadsan, Cha
ghluais sinn [*innte*.]
17 Chuir mi mar an ceudna luchd-
faire os ar ceann, *ag ràdh ;* Eisdibh ri
fuaim na trompaid. Ach thubhairt
iadsan, Cha'n éisd sinn.
18 Uime sin cluinnibh, O fhineacha,
's biodh fios agaibh, O choimhthion-
ail ; an ni sin a ta 'nam measg cluinn,
O thalamh !
19 Feuch, bheir mise dòrainn air
an t-sluagh so, toradh an smuaintean
féin ; a chionn nach d'thug iad éisd-
eachd do m' bhriathraibh : agus a
thaobh mo reachd, chuir iad eadhon
cùl ris.
20 C'uim an tig thugam-sa tùis o
Sheba ? agus a' chuilc chùbhraidh o
dhùthaich fad as ? Cha 'n 'eil bhur
tabhartais-loisgte taitneach, ni mò
tha tlachd agam-sa 'nur n-ìobairtibh.
21 Air an aobhar sin mar so deir
an Tighearn, Feuch, leagaidh mi cip-
thuislidh an rathad an t-sluaigh so,
agus tuitidh na h-aithrichean agus
na mic orra ; an coimhearsnach agus
a charaid bàsaichidh le chéile.
22 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
tha sluagh a' teachd o fhearann na
h-àirde tuath, agus dùisgear cinneach
mòr o chrìochaibh na talmhainn.

23 Glacaidh iad am bogha agus an
t-sleagh: tha iad an-iochdmhor, agus
cha ghabh iad truas; beuchdaidh an
guth mar an fhairge, agus marcaich-
idh iad air eachaibh, air an tarruing
an ordugh mar dhaoine gu cogadh,
ann ad aghaidh-sa, O nighean Shioin.
24 Chuala sinn iomradh air so:
dh'fhàs ar làmhan lag: tha goimh air
deanamh greim oirnn; pian, amhuil
mnà ri saothair chloinne.
25 Na rachaibh a mach do'n mhach-
air, na siùbhlaibh anns an t-slighe;
oir *an sin* tha claidheamh an nàmh-
aid, uamhas air gach taobh.
26 O nighean mo shluaigh, éid thu
féin le eudach saic, agus aornagain
thu féin ann an luaithre: dean caoidh
mar air son aoin mhic, cumha ro-
gheur: oir gu h-obann thig an creach-
adair oirnn.
27 Shonruich mi thusa gu bhi a'd'
bhaideal, a'd' dhaingneach am measg
mo shluaigh; agus aithnichidh tu,
agus dearbhaidh tu an slighe.
28 Tha iad uile 'nan daoinibh a
thug barrachd ann an ceannairc, a'
gluasad gu cealgach: is umha agus
iarunn iad; an t-iomlan diubh 'nan
innealaibh truaillidheachd.
29 Loisgeadh na builg leis an teine,
chaitheadh an luaith; leagh am fear-
leaghaidh gu diomhain; oir cha 'n 'eil
iadsan a ta olc air an sgaradh air falbh:
30 Airgiod nach fiu theirear riu-san,
a chionn gu'n do chuir an Tighearn
cùl riu.

CAIB. VII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ag ràdh;
2 Seas ann an geata tighe an Tigh-
earn, agus glaodh anns an àite sin am
focal so, agus abair, Cluinnibh focal
an Tighearn, uile Iudah, sibhse ta 'g
imeachd a steach air na dorsaibh so
gu aoradh a thoirt do Iehobhah.
3 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Leasaichibh 'ur sligheach-
an agus 'ur gnìomhara, agus bheir
mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail
anns an àite so.
4 Na h-earbaibh á briathraibh
breugach, ag ràdh, *Is* teampull an
Tighearna, teampull an Tighearna,
teampull an Tighearn iad so.
5 Oir ma leasaicheas sibh gu h-iom-
lan 'ur sligheachan agus 'ur gnìomh-
ara; ma bheir sibh gu ceart breith-
eanas eadar duine agus a choimhears-
nach;
6 Mur sàruich sibh an coigreach, an
dìlleachdan agus a' bhantrach; agus
mur dòirt sibh fuil neòchiontach anns
an àite so, agus mur téid sibh air lorg
dhée eile, chum 'ur dòrainn féin:
7 An sin bheir mise dhuibh còmh-
nuidh a ghabhail anns an àite so, anns
an fhearann a thug mi do'r n-aithrich-
ibh, o linn gu linn.
8 Feuch, tha sibhse a' deanamh
buin á briathraibh breugach o nach
faigh sibh buannachd.
9 Ciod? am feadh a ta sibh a' goid,
a' mortadh, agus a' deanamh adhalt-
rais, agus a' mionnachadh gu breug-
ach, agus a' losgadh tùise do Bhaal,
agus a' gluasad air lorg dhée coimh-
each, air nach robh eòlas agaibh:
10 An tig sibh an sin, agus an seas
sibh ann am làthair-sa, san tigh so a
ta air a ghairm air m' ainm, agus an
abair sibh, Tha sinn air ar toirt thairis
a chum nan gràineileachdan so uile a
chur an gnìomh?
11 An e gu'n d'rinneadh an tigh so,
a dh'ainmicheadh ormsa, 'na shlochd
mheirleach 'nur sùilibh-sa? Feuch,
chunnaic mise féin *e*, deir an Tighearn.
12 Ach rachaibh a nis do m'àite-sa
ta an Siloh, far an do chuir mi m'ainm
an toiseach, agus faicibh cionnus a
bhuin mi ris, air son aingidheachd
mo shluaigh Israeil.
13 Agus a nis, a chionn gu'n d'rinn
sibhse na h-oibre so uile, deir an Tigh-
earn, agus gu'n do labhair mise ruibh
ag éirigh gu moch, agus a' labhairt,
ach cha d'éisd sibhse; agus gu'n do
ghlaodh mi ruibh, ach cha do fhreag-
air sibh:
14 Uime sin, ni mi ris an tigh *so* a
dh'ainmicheadh orm, as am bheil
sibhse a' deanamh buin, agus ris an
ionad a thug mi dhuibhse, agus do 'r
n-aithrichibh, amhuil a rinn mi ri
Siloh.
15 Agus tilgidh mi sibh a mach á
m'fhianuis, mar a thilg mi mach bhur
bràithrean uile, an t-iomlan do
shliochd Ephraim.
16 Air an aobhar sin, na guidh thu-
sa air son an t-sluaigh so, ni mò chuir-
eas tu suas glaodh no athchuinge as
an leth, ni mò ni thu eadar-ghuidhe
riumsa; oir cha'n éisd mise riut.
17 Nach faic thu ciod a tha iad so
a' deanamh ann am' bailtibh Iudah,
agus ann an sràidibh Ierusaleim?
18 Tha a' chlann a' tional connaidh,
agus na h-aithrichean a' fadadh an
teine, agus na mnài a' fuineadh taoise,
a dheanamh bhreacag do bhan-righinn
nèimh, agus a dhòrtadh a mach tha-
bhartasa-dibhe do dhiathaibh eile, gu
campar a chur ormsa.
19 Am bheil iad a' cur campair
ormsa? deir an Tighearn; nach ann
a tha iad a' cur [dragh] orra féin, a
chum maslaidh an gnùise féin?
20 Air an aobhar sin, mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch, dòirtear
m'fhearg-sa, agus mo dhian-chorruich
a mach air an àite so, air duine agus
air ainmhidh, agus air craobhan na
macharach, agus air toradh an fhear-
ainn; agus loisgidh i, agus cha ghabh
i mùchadh.
21 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Cuiribh 'ur tabhartais-
loisgte ri'r n-iobairtibh, agus ithibh
feoil.
22 Oir cha do labhair mise ri'r
n-aithrichibh, ni mò dh'àithn mi
dhoibh, anns an là san d'thug mi iad a
mach á tìr na h-Eiphit, mu thimchioll
thabhartas-loisgte no iobairtean:

23 Ach an ni so dh'àithn mi dhoibh,
ag ràdh Thugaibh géill do m'ghuth,
agus bithidh mise a'm' Dhia dhuibhse,
agus bithidh sibhse 'nur sluagh
dhomh-sa: agus gluaisibh anns na
h-uile shlighibh a dh'àithn mi dhuibh,
a chum gu'n éirich gu maith dhuibh.
24 Ach cha d'éisd iad, ni mò dh'aom
iad an cluas, ach ghluais iad ann an
comhairlibh aisinnleachdach an droch
chridhe féin, agus chaidh iad air an
ais, agus cha'n ann air an aghaidh.
25 O'n là air an d'thàinig bhur
n-aithrichean a mach á tìr na h-Eiphit,
gus an là 'n diugh, chuir mi d'ur
n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na
fàidhean, ag éirigh gach là gu moch
agus 'gan cur a mach:
26 Gidheadh cha d'éisd iad rium, ni
mò dh'aom iad an cluas, ach chruaidhich
iad am muineal; rinn iad ni bu
mhiosa na'n aithrichean.
27 Uime sin, labhraidh tu na
briathra so uile riu, ach cha'n éisd iad
riut: glaodhaidh tu riu mar an ceudna,
ach cha fhreagair iad thu.
28 Uime sin their thu riu, So an
cinneach nach 'eil a toirt géill do
ghuth an Tighearn an Dia; ni mò
ghabh iad ri cronuchadh: dh'eug an
fhìrinn, agus ghearradh a mach o'm
beul i.
29 Gearr dhiot do ghruag, *O Ierusalem*,
agus tilg uait i, agus tog suas
tuireadh air na h-ionadaibh àrda: oir
chuir Iehobhah uaith, agus thréig e
ginealach a chorruich.
30 Oir rinn clann Iudah olc ann
am shealladh-sa, deir an Tighearn;
chuir iad an gràineileachdan anns an
tigh a dh'ainmicheadh ormsa, chum
a thruailleadh.
31 Agus thog iad ionadan àrda
Thopheit, a th'ann an gleann mhic
Hinoim, a losgadh am mac agus an
nigheana san teine; ni nach d'àithn
mise, 's nach d'thàinig idir ann am
chridhe.
32 Air an aobhar sin, feuch, tha na
làithean a' teachd, deir an Tighearn,
anns nach goirear ni 's mò ris Tophet,
no gleann mhic Hinoim; ach gleann
a' mharbhaidh: oir adhlaicidh iad
ann an Tophet, gus nach bi àite *falamh*
ann.
33 Agus bithidh cairbheannan an
t-sluaigh so 'nam biadh do eunlaith
an athair, agus do bheathaichibh na
talmhainn; agus cha'n fhuadaich aon
neach air falbh *iad*.
34 An sin cuiridh mise cosgadh
ann am bailtibh Iudah, agus ann an
sràidibh Ierusaleim, air guth an
t-subhachais, agus guth an aoibhneis,
guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth
na mnà nuadh-pòsda: oir bithidh an
dùthaich 'na fàsach.

CAIB. VIII.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn,
bheir iad a mach cnàmhan rìghrean
Iudah, agus cnàmhan a prionnsachan,
agus cnàmhan nan sagart,
agus cnàmhan nam fàidhean, agus
cnàmhan luchd-àiteachaidh Ierusaleim
as an uaighean;
2 Agus sgaoilidh siad iad fa choinneamh
na gréine, agus na gealaich, agus
uile fheachd nèimh, d'an d'thug
iad spéis, agus d'an d'rinn iad seirbhis,
agus air an robh iad a' leanmhuinn,
agus a bha iad ag iarraidh, agus d'an
d'thug iad aoradh: cha chruinnichear
iad, cha'n adhlaicear iad; 'nan
aolach bithidh iad air aghaidh na
talmhainn.
3 Agus bithidh bàs ni's roghnaiche
na beatha leis an uile fhuigheall a
mhaireas do'n teaghlach olc so, a
bhios 'nam fuigheall anns gach uile
àite gus am fògair mise iad, deir
Tighearn nan sluagh.
4 Os bàrr, their thu riu, Mar so deir
an Tighearn; An tuit iad agus nach
éirich iad a rìs? An téid e air falbh,
agus nach pill e air ais?
5 C'ar son *ma ta* tha'n sluagh so a'
sleamhnachadh air an ais? *c'ar son* a
ta Ierusalem ri cùl-sleamhnachadh
bith-bhuan? tha iad a' deanamh
greim daingean air ceilg, tha iad a'
diùltadh pilleadh.
6 Thug mise fa'near, agus chuala
mi; cha do labhair iad gu ceart: cha'n
'eil aithreachas air aon neach d'a
aingidheachd, ag ràdh, Ciod a rinn
mi? Tha gach aon a' pilleadh g'a
shlighe, mar a dhian-ruitheas an
t-each a chum a' chòmhraig.
7 Seadh, is aithne do'n chorrabhàin
anns an athar a h-àm féin, agus
is aithne do'n choluman, agus do'n
chorra-mhonaidh, agus do'n gholanghaoithe
àm an teachd: ach cha'n
aithne do m'shluagh-sa breitheanas
an Tighearna.
8 Cionnus a their sibh, Tha sinn
glic, agus tha reachd an Tighearna
'nar measg? Feuch, gu deimhin is
diomhanas obair na cleit-sgrìobhaidh,
cha'n 'eil anns na sgrìobhaichibh ach
diomhanas.
9 Nàraicheadh na daoine glice, tha
iad fo gheilt, tha iad an sàs; feuch,
ri focal an Tighearna chuir iad cùl;
agus ciod an gliocas a ta aca?
10 Uime sin, am mnathan bheir
mise do dhaoinibh eile; am fearann
dhoibhsan a théid an seilbh ann: oir
tha iad uile, o'n neach is mò gus an
neach is lugha, air an toirt suas d'an
an-miannaibh; o'n fhàidh eadhon gus
an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh
ceilge.
11 Agus leighis iad lot nighinn mo
shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth,
sìth; agus gun sìth ann.
12 An robh nàire orra chionn gu'n
do chuir iad gràineileachd an gnìomh?
Ni h-eadh, cha robh iad nàrach air
aon chor, ni mò ghabh an gruaidh
rugha: uime sin tuitidh iad am measg
na muinntir a thuiteas; anns an àm
an tig mise 'gan amharc tilgear sìos
iad, deir an Tighearn.
13 Ni mise gu buileach an sgrios,
deir an Tighearn; cha bhi fìon-dhearc

ir an fhìonain, no fìgean air a'
hrann-fhìge; seargaidh eadhon an
luilleach; agus *na nithe* thug mise
lhoibh siubhlaidh uatha.
14 C'ar son a ta sinn a' suidhe 'nar
ìmh? cruinnichibh sibh féin agus
ràchamaid a steach do na caithrichibh
laingnichte; agus bitheamaid 'nar
osd an sinn; oir chuir an Tighearn ar
Dia 'nar tosd sinn, agus thug e dhuinn
isge dom-blasda r'a òl, a chionn gu'n
lo pheacaich sinn an aghaidh an
Tighearna.
15 Bha sùil againn ri sìth, ach
naith sam bith cha *d'thàinig;* ri
-aimsir slàinte, agus feuch uamhas!
16 O Dhan chualas srannail a chuid
ach: roimh thorman sitrich 'eacha
neamnach chrìothnaich am fearann
ile: oir thàinig iad, agus shluig iad
m fèarann, agus gach ni a ta ann;
' chaithir agus iadsan a tha 'ga h-àit-
achadh.
17 Oir feuch, cuiridh mise 'nur
neasg, nathraichean, righ-nathraich-
an, air nach luidh geasan, agus teum-
idh iad sibh, deir an Tighearn.
18 Cha'n 'eil leigheas air mo bhròn;
ha mo chridhe fo leòn an taobh a
tigh dhìom.
19 Feuch guth glaoidh nighinn mo
hluaigh, o thìr chéin: Nach 'eil an
Tighearn ann an Sion? nach 'eil a
igh innte? c'ar son ma ta bhrosnuich
ad mise gu feirg le'n dealbhan
naidhte, agus le'n dìomhanasaibh
oimheach?
20 Chaidh am fogharadh seachad,
ha'n samhradh crìochnaichte, ach
ha'n 'eil sinne air ar saoradh.
21 Air son leòin nighinn mo
hluaigh, tha mise air mo leòn; tha
ni dubh-bhrònach; rinn uamhunn
no ghlacadh.
22 Nach 'eil ìoc-shlàint ann an Gil-
ad? nach 'eil léigh an sin? C'ar son,
na ta, nach 'eil slàinte air a h-aisig
lo nighinn mo shluaigh-sa.

CAIB. IX.

OCH nach b'uisge mo cheann, agus
nach bu tobar dheur mo shùilean,
chum gu'n guilinn a là agus a dh'-
idhche air son muinntir mharbhta
nighinn mo shluaigh!
2 Och nach robh agam anns an
fhàsach pàilliun fir-thuruis, a chum
gu fàgainn mo shluagh, agus gu'n
imichinn uatha! oir is luchd adhalt-
rais iad uile, coimthional do dhaoine
cealgach.
3 Agus tha iad a' lùbadh an teang-
aidh *mar* am bogha chum ceilge; ach
cha'n 'eil iad treubhach air son na fìr-
inn anns an talamh: oir tha iad a'
dol air an aghaidh o olc gu olc, agus
cha'n 'eil eòlas ac' orm-sa, deir an
Tighearn.
4 Bithibh air 'ur faicill, gach aon
roimh a choimhearsnach, agus na h-
earbaibh á bràthair air bith: oir le foill
meallaidh gach bràthair, agus glu-
aisidh gach companach gu cealgach.
5 Agus meallaidh iad, gach aon a
choimhearsnach, agus cha labhair iad
an fhìrinn: chleachd iad an teang-
adh ri labhairt bhreug; sgìthich iad
iad féin, a' cur an gnìomh dobheairt.
6 Tha do chòmhnuidh ann am
meadhon ceilge; ann an ceilg tha iad
a' diùltadh eòlas a ghabhail ormsa,
deir an Tighearn.
7 Air an aobhar sin, mar so deir
Tighearn nan sluagh, Feuch, leagh-
aidh mi iad, agus dearbhaidh mi iad;
oir ciod a dh'fheudas mi dheanamh
a thaobh nighinn mo shluaigh?
8 Tha an teangadh *mar* shaighead
fir-mhillidh; is cealg a's cainnt di:
le 'bheul labhraidh neach gu sìochail
r'a choimhearsnach, ach 'na chridhe
tha e caitheadh foill air.
9 Air son nan nithe so nach tig
mise *g'an* amharc? deir an Tigh-
earn: air a' leithid so do chinneach
nach dean m'anam dìoghaltas?
10 Air son nan sléibhtean togaidh
mi gul agus caoidh, agus air son ion-
ada-còmhnuidh an fhàsaich, tuireadh,
a chionn gu bheil iad àir an losgadh
suas, air chor as nach téid aon neach
trompa; agus cha chluinnear *annta*
guth na spréidhe: eunlaith an athair
agus an t-ainmhidh maraon theich,
shiubhail air faibh.
11 Agus ni mise Ierusalem 'na
carnaibh, 'na h-uaimh dhràgon; agus
bailtean Iudah ni mi 'nam fàsach,
gun neach 'gan àiteachadh.
12 Cò e 'n duine glic, a thuigeas so?
agus ris an do labhair beul an Tigh-
earn, a chum gu cuireadh e 'n céill
e. C'ar son a ta 'n tìr air a milleadh;
air a losgadh suas mar fhàsach, nach
'eil aon neach ag imeachd troimpe?
13 Agus thubhairt an Tighearn, Do
bhrìgh gu'n do fhréig iad mo reachd a
chuir mise fa'n comhair, agus nach
robh iad ùmhal do m' ghuth, ni mò
ghluais iad d'a réir;
14 Ach gu'n do ghluais iad a réir
breithneachaidh an cridhe féin, agus
an déigh nan dée a theagaisg an aith-
richean dhoibh:
15 Uime sin, mar so deir Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, beath-
aichidh mise iad, *eadhon* an sluagh so,
le searbh luibhibh, agus bheir mi
uisge dom-blasda dhoibh r'a òl.
16 Sgapaidh mi iad mar an ceudna
measg nan cinneach, air nach robh
aon chuid iad féin no an aithrichean
eòlach: agus cuiridh mi an claidh-
eamh air an tòir, gus an cuir mi as
doibh.
17 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Thugaibh fa'near, agus gairmibh
mnathan tuiridh, agus thigeadh iad;
agus cuiribh fios air mnathaibh seòlta,
agus thigeadh iadsan:
18 Agus deifricheadh iad, agus tog-
adh iad suas caoidh air ar son; a
chum gu ruith ar sùilean sìos le deur-
aibh, agus gu brùchd ar rosgan a
mach le h-uisgeachaibh.
19 Gun amharus chualas guth
caoidh o Shion; Cionnus a tha sinn

air ar creachadh! tha sinn air ar maslachadh gu ro-mhòr! a chionn gu'n do thréig sinn am fearann, a chionn gu'n do thilg iad sìos ar n-ion-ada-còmhnuidh.
20 Air an aobhar sin éisdibh, O mhnathan, focal an Tighearn, agus glacadh bhur cluas focal a bheoil; agus teagaisgibh do'r nigheanaibh caoidh, agus gach aon d'a ban-choimh-earsnaich tuireadh:
21 Oir tha am bàs air teachd an àird gus ar n-uinneagan, air teachd a steach gus ar lùchairtean; *thàinig e* a ghearradh sìos araon an naoidheain anns a' mhachair, agus nan òganach anns na sràidibh.
22 Abair, Mar so deir an Tighearn; Tuitidh eadhon colainnean dhaoine mar aolach air aghaidh na faiche, agus mar an dlaogh an déigh a' bhuanaiche, 'nuair nach bi aon neach ann gu 'thionail.
23 Mar so deir an Tighearn, Na deanadh an duine glic uaill as a ghliocas, agus na deanadh an duine neartmhor uaill as a neart, agus na deanadh an duine saoibhir uaill á 'shaoibhreas:
24 Ach deanadh esan a ni uaill, uaill á so, gu bheil tuigse agus eòlas aige ormsa, gur mi an Tighearn a nochdas caoimhneas gràdhach, breith-eanas, agus ceartas air an talamh; oir anns na nithibh so tha mo thlachd-sa, deir an Tighearn.
25 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an smachdaich mise na h-uile thimchioll-ghearrta, maille ris an neo-thimchioll-ghearrta.
26 An Eiphit, agus Iudah, agus Edom, agus clann Amoin, agus Moab, agus na h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach, a ta chòmhnuidh anns an fhàsach: oir tha na cinnich so uile neo-thimchioll-ghearrta, agus tha tigh Israeil uile neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe.

CAIB. X.

CLUINNIBH am focal a ta an Tigh-earn a' labhairt ruibh, O thigh Israeil.
2 Mar so deir an Tighearn; Na fòghlumaibh slighe nan cinneach, ag-us na biodh eagal oirbh roimh chomh-aran nan nèamha, ged tha eagal air na cinnich rompa.
3 Oir tha gnàthachadh nan slògh 'na fhìor-dhìomhanas: Oir tha iad a'gearr-adh craoibhe as a' choille, obair làmh an fhir a dh'oibricheas le inneal geur.
4 Le h-airgiod agus le h-òr tha iad 'ga deanamh maiseach, le tairngibh agus le h-orduibh tha iad 'ga dean-amh daingean, air chor as nach gluais i.
5 Mar chrann-pailme tha iad so rag, agus cha labhair iad: is éigin an giùlan, a chionn nach urrainn iad imeachd: na biodh eagal oirbhse rompa, oir cha 'n urrainn iad cron a dheanamh; agus fòs maith a dhean-amh cha'n 'eil 'nan comas.
6 Cha 'n 'eil aon neach ann cosmhuil riutsa, O Thighearn; Is mòr thu agus is mòr t'ainm ann an cumh-achd.
7 Cò air nach biodh eagal romhad-sa, O Righ nan slògh? oir dhuitse buinidh *urram;* a chionn nach *'eil* ann measg uile dhaoine glice nan cinn-each, agus am measg an uile rìogh-achdan, aon neach cosmhuil riut.
8 Ach tha iad gu h-iomlan brùideil agus mi-thuigseach: tha am fiodh e féin a' cur an céill an dìomhanais.
9 Bheirear airgiod air a bhualadh a mach o Tharsis, agus òr o Uphas: obair an fhir-oibre, agus làimhe an òir-cheaird: is gorm agus dearg an éididh dhoibh: is iad gu léir obair dhaoine seòlta.
10 Ach Iehobhah, is esan an Dia fìor, an Dia beò, agus an rìgh bith bhuan: roimh a chorruich-san crioth-naichidh an talamh, agus cha'n urr-ainn na cinnich 'fhearg a ghiùlan.
11 Mar so their sibh riu, Na dée nach d'rinn na nèamha no an talamh, sgriosar iad a mach o'n talamh, agus o bhi fuidh na nèamha so.
12 Rinn esan an talamh le 'chumh-achd, shocruich e an saoghal le 'ghlioc-as, agus le 'thuigse sgaoil e mach na nèamha.
13 'Nuair a chuireas e mach a ghuth, tha toirm uisgeachan anns na nèamh-aibh, bheir e air a' cheò dol suas o chrìochaibh na talmhainn: ni e deal-anach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh-tasgaidh.
14 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le ìomhaigh leaghta; oir is ni breug-ach an dealbhan leaghta, agus anail air bith cha 'n 'eil annta.
15 Is ni faoin iad, obair mhearachd: ann an àm an smachdachaidh théid iad am mugha.
16 Cha chosmhuil riu so Cuibh-rionn Iacoib; oir is esan fear-cum-aidh an domhain, agus is e Israel slat 'oighreachd; Tighearna nan sluagh is ainm dha.
17 Cruinnich suas do mhaoin as an fhearann, O thusa a ta 'g àiteachadh an daingnich:
18 Oir mar so deir an Tighearn; Feuch, bheir mi urchair do luchd-àiteachaidh na tìre, air a' chuairt so, agus claoidhidh mi iad, air chor as gu mothaich iad *mo dhìoghaltas.*
19 Mo thruaighe mise thaobh mo dhochainn! is cràiteach mo chreuchd: ach thubhairt mi, Gu deimhin is deacair so, ach is éigin 'fhulang.
20 Tha mo phàilliun air a chur fàs, agus tha mo chuird gu léir air am briseadh; dh'imich mo chlann a mach uam, agus cha'n 'eil iad ann: cha 'n 'eil neach ann a sgaoileas mo phàilliun a mach ni 's mò, no chuireas suas mo sgàile.
21 Oir tha na h-aodhairean air fàs brùideil, agus cha'n 'eil iad ag iarr-aidh an Tighearn: uime sin cha soir-

-hich leo féin, agus bithidh an treud-
n uile air an sgapadh.
22 Fuaim an iomraidh! feuch, tha
teachd dlùth, eadhon gluasad mòr
'n tìr mu thuath, a dheanamh bhailt-
an Iudah 'nam fàsach, 'nan àite-
òmhnuidh do dhràgonaibh.
23 Is aithne dhomh, a Thighearn,
ach 'eil slighe duine 'na chomas féin:
ha 'n 'eil e 'n comas duine a ta 'g
meachd a cheum a stiùradh.
24 O Thighearn, cronuich mi ach
nn an tomhas; ni h-ann a'd' chor-
uich, air eagal gu cuir thu as dhomh.
25 Dòirt a mach do dhian-chorruich
ir na cinnich nach do ghabh eòlas
rt, agus air na teaghlaichean nach
il a' gairn air t'ainm: oir dh'ith iad
uas Iacob, 'ga itheadh agus 'ga
haitheamh, agus rinn iad 'àite-còmh-
uidh fàsail.

CAIB. XI.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ag ràdh,
2 Cluinn briathran a' choimh-
cheangail so, agus labhair iad ri fear-
ibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh
Ierusaleim;
3 Agus abair riu, Mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, Malluichte gu
robh an duine nach bi ùmhal do
bhriathraibh a' choimhcheangail so,
4 A dh'àithn mise do 'ur n-aith-
richibh anns an là san d'thug mi iad
a mach á tìr na h-Eiphit, as an fhuir-
neis iaruinn, ag ràdh, Thugaibh géill
do m' ghuth, agus deanaibh *na nithe*
sin uile, réir mar tha mise 'g àithneadh
dhuibh: mar sin bithidh sibh 'nur
sluagh dhomhsa, agus bithidh mise
ann am Dhia dhuibhse;
5 A chum gu coimhlion mi na
mionnan a mhionnaich mi do 'ur
n-aithrichibh, gu tugainn doibh fear-
ann a' sruthadh le mil agus le bainne,
mar air an là 'n diugh. An sin fhreag-
air mise, agus thubhairt mi, Bitheadh
amhluidh, O Thighearn.
6 Agus thubhairt an Tighearn rium,
Glaodh na briathran so gu léir, ann
am bailtibh Iudah, agus ann an sràid-
ibh Ierusaleim, ag ràdh, Cluinnibh-sa
briàthran a' choimhcheangail so, agus
deanaibh iad.
7 Oir dh'earalaich mise gu dùrachd-
ach do 'ur n-aithrichibh, air an là san
d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit,
gus an là 'n diugh, ag éirigh gu moch
agus ag earalachadh, ag ràdh, Thug-
aibh géill do m' ghuth.
8 Gidheadh cha d'thug iadsan géill,
ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais
iad gach aon a réir crosdachd a
dhroch chridhe féin: uime sin bheir
mise orra uile bhriathran a' choimh-
cheangail so, a dh'àithn mi dhoibh a
dheanamh, ach nach d'rinn iad.
9 Mar an ceudna thubhairt an Tigh-
earn rium, Fhuaradh co-fheall am
measg fheara Iudah, agus am measg
luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
10 Tha iad air pilleadh air an ais
gu aingidheachd an aithrichean o
shean, a dhiùlt mo bhriathran-sa a
choimhead; agus a chaidh air lorg
dhée coimheach, a chum gu'n deanadh
iad seirbhis dhoibh: bhris tigh Is-
raeil agus tigh Iudah mo choim-
cheangal a rinn mi r'an aithrichibh.
11 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mise orra dòrainn
o nach bi e comasach dhoibh dol as;
agus ged ghlaodh iad rium, cha 'n
éisd mi riu.
12 An sin théid bailtean Iudah, ag-
us luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus
gloadhaidh iad ris na diathaibh do'n
do loisg iad tùis; ach cha dean iad
sin air aon chor an tèarnadh ri àm
an airce.
13 Oir a réir àireimh do bhailtean,
bha do dhée, O Iudah; agus a réir
àireimh shràidean Ierusaleim chuir
sibh suas altairean do'n ni nàrach sin,
altairean a losgadh tùise do Bhaal.
14 Air an aobhar sin na dean thusa
urnuigh air son an t-sluaigh so, ni
mò thogas tu suas glaodh no ath-
chuinge as an leth: oir cha 'n éisd
mise san àm anns an glaodh iad rium
an airce.
15 Ciod a th'aig mo ghràdh ri
dheanamh ann am thigh-sa? chuir i
'n gnìomh mòr ghràineileachdan; ag-
us tha 'n fheoil naomh air teicheadh
uait. An uair a ta thu aingidh, an sin
tha thu aoibhneach.
16 Gorm-chrann oladh, maiseach
agus deadh-thorrach, thug an Tigh-
earn mar ainm ort: le fuaim toirme
mòire dh'fhadaidh e teine 'na mhull
ach, agus tha a gheugan air am bris
eadh.
17 Oir rinn Tighearn nan sluagh, a
shuidhich thu, olc a labhairt a d'
aghaidh; air son aingidheach tighe
Israeil, agus tighe Iudah, a chuir iad
an gnìomh 'nan aghaidh féin, le mise
bhrosnuchadh gu feirg, le tùis a losg-
adh do Bhaal.
18 Thug an Tighearn, mar an
ceudna, fios dhomhsa, agus thuig mi;
an sin dh'fheuch thu dhomh an inn-
leachdan.
19 Oir bha mi mar uan, *no mar*
dhamh, air a stiùradh a chum a'
chasgraidh; agus cha robh fios agam
gu'n do dhealbh iad innleachdan ann
am agaidh, *ag ràdh*, Sgriosamaid an
crann maille r'a thoradh, agus gearr
amaid e sìos á fearann nam beò, a
chum nach bi 'ainm ni's mò air a
chuimhneachadh.
20 Ach, O Thighearna nan sluagh,
a bheir breth gu cothromach, a
dhearbhas na h-airnean agus an
cridhe, faiceam do dhioghaltas orra;
oir dhuitse dh'fhoillsich mi mo chùis.
21 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn, A thaobh muinntir Ana-
toit, a tha ag iarraidh t'anama, ag
ràdh, Na dean fàistneachd ann an
ainm Iehobhah, mu'm faigh thu bàs
le'r làimh-ne:
22 (Uime sin, mar so deir Tighearna
nan sluagh,) Feuch, smachdaichidh

mise iad; bàsaichidh na h-òganaich
leis a' chlaidheamh; bàsaichidh am
mic agus an nigheana le gorta.
23 Agus cha'n fhàgar fuigheall beò
dhiubh; oir bheir mise olc air muinn-
tir Anatoit, bliadhna an smachdach-
aidh.

CAIB. XII.

IS ceart thusa, O Thighearn, 'nuair
a thagram riut: gidheadh cead-
aich dhomh labhairt riut mu thim-
chioll do bhreitheanais: C'ar son a ta
slighe nan droch dhaoine a' soirbh-
eachadh? *c'ar son* a ta iadsan uile
suaimhneach a ta ro-aingidh?
2 Shuidhich thusa iad, seadh, ghabh
iad freumh; tha iad a' fàs agus fòs
a' toirt a mach toraidh: tha thusa
dlùth 'nam beul, ach fada o'n airnibh.
3 Ach is aithne dhuitse mi, O Thigh-
earn; chunnaic thu mi, agus dhearbh
thu mo chridhe, [gu bheil] e leat:
tarruing iad a mach mar chaoraich
air son a' chasgraidh, agus cuir air
leth iad fa chomhair là a' mharbh-
aidh.
4 Cia fhad a ni'm fearann bròn, ag-
us a bhios luibhean gach macharach
a' seargadh, air son aingidheachd a
luchd-àiteachaidh? Bhàsaich gach
ainmhidh agus eun, a chionn gu'n
dubhairt iad, Cha'n fhaic esan ar
crìoch dheireannach.
5 Ma ruith thu leis na coisichean,
agus gu'n do sgìthich iad thu, cionnus
idir a ni thu strì ri h-eachaibh? agus
ann am fearann sìth *ged* robh agad
dòchas, gidheadh ciod a ni thu ann an
onfha Iordain?
6 Air son gu'n do bhuin eadhon do
bhràithrean agus tigh t'athar, eadhon
iadsan, gu fealltach riut; ruaig ead-
hon iadsan thu le h-eighe chruaidh;
na creid iad ged labhair iad briathra
caoine riut.
7 Thréig mise mo thigh, dh'fhàg
mi m'oighreachd, thug mi thairis
gràdh m'anama do làimh a naimh-
dean.
8 Bha m'oighreachd dhomhsa mar
leòmhan anns a' choille; chuir i mach
a guth ann am aghaidh: air an aobh-
ar sin thug mi fuath dhi.
9 Bha m'oighreachd dhomhsa mar
an t-eun fuileachdach Seboa; O euna
fuileachadach, thigibhse 'na h-agh-
aidh air gach taobh; cruinnichibh,
uile bheathaiche na macharach,
thigibh a chum itheadh a suas.
10 Mhill mòran aodhairean mo lios
fìona, shaltair iad mo chuibhrionn
fo chois, rinn iad mo chuibhrionn
taitneach 'na fhàsach uaigneach.
11 Rinn iad e 'na fhàsach, riumsa
tha e 'na fhàsach ri caoidh; rinneadh
an tìr gu h-iomlan fàs, gidheadh cha'n
'eil aon neach 'ga chur an suim.
12 Air gach uile thulaich san fhàs-
ach thàinig an luchd-creachaidh; oir
sluigidh claidheamh an Tighearna
suas, o aon iomail do'n tìr gus an
t-iomall eile: cha bhi sìth aig aon
fheoil.
13 Chuir iad cruithneachd, ach
buainidh iad droighionn: shaoraich
iad, ach cha bhuannaich iad: mar sin
masluichear sibh a thaobh 'ur cinnis
do bhrìgh lasair feirge an Tighearna.
14 Mar so deir an Tighearn; A
thaobh m'uile dhroch choimhears-
nacha, a ta cur dragh air an oigh-
reachd a thug mise mar sheilbh do
m'shluagh Israel; feuch, spìonaidh
mi iad a mach as am fearann, agus as
am meadhon spìonaidh mi mach tigh
Iudah.
15 Agus tarlaidh, an déigh dhomh
ann taruing a mach gu pill mi, agus
gu gabh mi truas diubh, agus bheir mi
iad air an ais, gach aon g'a oighreachd
féin agus gach aon g'a fhearann féin.
16 Agus tarlaidh ma dh', fhògh-
luimeas iad da rìreadh sligheanna mo
shluaigh-sa, gu mionnachadh air m'
ainm, Mar is beò Iehobhah, amhuil a
theagaisg iadsan do m' shluagh-sa
mionnachadh air Baal, an sin daing-
nichear iad ann am meadhon mo
shluaigh.
17 Ach mur toir iad géill, an sin
spìonaidh mi a nìos an cinneach sin,
a' spìonadh a nìos agus a' sgrios, deir
an Tighearn.

CAIB. XIII.

MAR so thubhairt an Tighearn
rium, Imich agus faigh dhuit
féin crios anairt, agus cuir air do leas-
raibh e, ach na cuir ann an uisge e.
2 Is amhuil a fhuair mi crios, a réir
focail an Tighearn, agus chuir mi air
mo leasraibh *e*.
3 Agus thàinig focal an Tighearn a
m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,
4 Gabh an crios a fhuair thu, a ta
air do leasraibh, agus éirich, imich gu
Euphrates, agus folaich an sin e, ann
an toll do'n charraig.
5 Is amhuil a dh'imich mi agus dh'-
fholaich mi e aig Euphrates, mar a
dh'àithn an Tighearn dhomh.
6 Agus tharladh an déigh mhòrain
làithean, gu'n dubhairt an Tighearn
rium, Eirich, imich gu Euphrates, ag-
us thoir as a sin an crios a dh'àithn
mise dhuit fholach anns an àite sin.
7 An sin dh'fhalbh mi gu Euph-
rates, agus chladhaich mi, agus thug
mi an crios as an àite san d'fholuich
mi e; agus, feuch bha'n crios millte,
cha b'fhiù air son ni sam bith e.
8 An sin thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh ag ràdh.
9 Mar so deir an Tighearn; Air a'
mhodh so millidh mise uaill Iudah,
agus uaill mhòr Ierusaleim.
10 An sluagh olc so, tha diùltadh
mo bhriathran-sa éisdeachd, a tha
siubhal a réir cruais an cridhe féin,
agus a' dol an déigh dhée coimheach,
gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus
gu aoradh a thoirt doibh; bithidh iad
eadhon mar an crios so, nach fiù air
son ni sam bith.
11 Oir mar a dhlùth-leanas an crios
ri leasraibh duine, mar sin thug mise
air tigh Israeil uile, agus air tigh Iu-

lah uile, dlùth-leantuinn riumsa, deir
an Tighearn; a chum gu'm biodh iad
dhomh mar shluagh, agus mar ainm,
agus mar chliù, agus mar ghlòir: ach
cha'n éisdeadh iadsan.
12 Labhraidh tu riu fòs am focal so,
Mar so deir Iehobhah Dia Israeil;
Lionar gach soireadh le fìon. Agus
their iad riut, Nach 'eil fios cinnteach
againn gu lìonar gach soireadh le
fìon?
13 An sin their thu riu, Mar so deir
an Tighearn, Feuch lìonaidh mise
luchd-àiteachaidh na tìre so air fad,
eadhon na rìghrean a tha 'nan suidhe
an àite Dhaibhidh air a righ-chaithir,
agus na sagairt, agus na fàidhean, ag-
us uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
le misg.
14 Agus pronnaidh mi iad an ag-
haidh a chéile, eadhon na h-aithrich-
ean agus na mic le chéile, deir an
Tighearn; cha ghabh mi truas, ni mò
choigleas mi, ni mò a ni mi iochd,
air chor as nach sgriosainn iad.
15 Eisdibh, agus thugaibh aire, na
bithibh uaibhreach; oir labhair an
Tighearn.
16 Thugaibh-sa glòir do'n Tighearn
bhur Dia, mu'n tig an dorchadas, agus
mu'n tuislich 'ur cosan air sléibhtibh
na doilleireachd; an sin, an uair bhios
ur sùil ri solus, caochailear e gu
sgàile a' bhàis, eadhon gu dorchadas
tiugh.
17 Ach mur éisd sibh ris, guilidh
m'anam ann an ionadaibh uaigneach
air son 'ur n-uabhair, agus guilidh mo
shùil gu goirt, agus silidh mo dheòir
gu pailt, a chionn gu toirear ann am
bruid treud an Tighearn.
18 Abair ris an righ, agus ris a'
bhan-righinn, Irislichibh sibh féin,
suidhibh sìos; oir leagar sìos bhur
culaidh-chinn, *eadhon* crùn bhur
glòire.
19 Tha bailtean na h-àirde deas air
an druideadh suas, agus cha'n 'eil
neach '*gam* fosgladh; tha Iudah uile
air a toirt am brùid, tha i gu h-iomlan
air a toirt am braighdeanas.
20 Tog suas do shùilean agus faic
iadsan a ta teachd o'n àirde tuath:
c'àit am bheil an treud *a* thugadh
dhuit, caoraich do mhaise?
21 Ciod a their thu an uair a thig
smachdachadh ort? an déigh dhuit a
theagasg dhoibh riaghladh tharad
mar cheannardan? nach dean iogh-
anna do ghlacadh, amhuil mnaoi ri
saothair?
22 Agus an uair a their thu ann ad
chridhe, C'ar son a thàinig na nithe so
orm? Air son meud do chionta tha
do sgiortan air an leigeadh ris, tha do
shàiltean air an rùsgadh.
23 Am feud an t-Etiopach a chrai-
cionn a mhùthadh, no an liopard a
bhreice? an sin feudaidh sibhse, bha
cleachdta ri olc, maith a dheanamh.
24 Air an aobhar sin sgapaidh mise
iad mar an asbhuain, a shiubhlas air
falbh le gaoith an fhàsaich.
25 Is e so do chrannchur, an cuibh-
rionn a thomhaiseadh leamsa air do
shon, deir an Tighearn; a chionn
gu'n do dhìchuimhnich thu mise, ag-
us gu'n do chuir thu do dhòchas anns
a' bhréig.
26 Uime sin leigidh mise do sgiortan
ris air do bheulaobh, a chum gu faic-
ear do nàire.
27 Chunnaic mi t'adhaltranas, ag-
us do shitrich, agus do striopachas
mi-nàrach, do ghràineileachdan air
na cnocaibh, anns a' mhachair. Mo
thruaighe thu, O Ierusalem! nach bi
thu air do ghlanadh? c'uin' idir *a*
bhitheas sin?

CAIB. XIV.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu
Ieremiah a thaobh na goinne.
2 Tha Iudah ri bròn, dh'fhàs a
geatachan lag; tha iad duaichnidh
air an làr; agus tha gaoir Ierusaleim
air dol suas.
3 Chuir na h-uaislean fòs an clann
bheag a dh'iarraidh uisge; thàinig iad
gus na sluichd, *agus* cha d'fhuair iad
uisge sam bith; phill iad le'n soith-
ichibh falamh; bha nàire agus mas-
ladh orra, chòmhdaich iad an cinn.
4 A chionn gu bheil am fearann 'na
smùr, oir cha robh uisge anns an tìr;
ghabh na treabhaichean nàire, dh'-
fholuich iad an cinn.
5 Seadh fòs, rug an eilid a laogh
anns a' mhachair, agus thréig i *e*, a
chionn nach *robh* feur ann.
6 Agus sheas na h-asala fiadhaich
air na h-ionadaibh àrda, tharruing
iad suas a' ghaoth mar dhràgonaibh;
dh'fhàilnich an sùilean a chionn nach
robh feur ann.
7 Ged tha ar n-euceartan a' tabh-
airt fianuis 'nar n-aghaidh, O Thigh-
earn, dean thusa air sgàth t'ainme
féin: oir tha ar cùl-sleamhnachaidh
lìonmhor, pheacaich, sinn a d'agh-
aidh.
8 O dhòchais Israeil, a Shlànuigh-
ear ri àm airce, c'uim am bitheadh tu
mar choigreach anns an tìr? agus
mar fhear-turuis a thionndaidheas a
leth-taobh gu fuireach car oidhche?
9 C'uim am bitheadh tu mar neach
ann an suain chodail mar ghaisg-
each aig nach 'eil cumhachd gu
tèarnadh? Gidheadh tha thusa, O
Thighearn, 'nar meadhon, agus ortsa
tha sinn air ar n-ainmeachadh; na
dean ar tréigsinn.
10 Mar so deir an Tighearn a thaobh
an t-sluaigh so, Mar so bu toil leo dol
air seachran, cha do chum iad air an
ais an cosan; uime sin cha ghabh an
Tighearn riu, cuimhnichidh e nis an
aingidheachd, agus cronuichidh e an
cionta.
11 Uime sin thubhairt an Tighearn
rium, Na guidh as leth an t-sluaigh so
air son an leas.
12 An uair a thraisgeas iad, cha'n
éisd mise r'an glaodh; agus an uair a
dh'iobras iad ìobairt-loisgte agus tabh-
artas, cha ghabh mise iad; ach leis a

chlaidheamh, agus leis a ghort, agus
leis a' phlàigh, cuiridh mi as doibh.
13 An sin thubhairt mise, Och! a
Thighearna Dhia! feuch, tha na
fàidhean ag ràdh riu, Cha 'n fhaic
sibh an claidheamh, ni mò thig gort
oirbh, ach sìth chinnteach bheir mise
dhuibh anns an àite so.
14 An sin thubhairt an Tighearn
rium, Tha na fàidhean ri fàistneachd
bhréige ann am ainm-sa; cha do
chuir mise uam iad, ni mò thug mi
àithne dhoibh, ni mò labhair mi riu:
sealladh breugach, agus fiosachd, ag-
us neo-ni, agus mealltaireachd an
cridhe féin, tha iad a' fàistneachd
dhuibh.
15 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn; A thaobh nam fàidhean a tha
ri fàistneachd ann am ainm-sa, ged
nach do chuir mise mach iad, agus ag
ràdh, Cha bhi claidheamh agus gorta
san fhearann so; Le claidheamh agus
le gorta bithidh na fàidhean sin air an
caitheamh.
16 Agus bithidh an sluagh do'n
d'rinn iad fàistneachd air an tilgeadh
a mach ann an sràidibh Ierusaleim,
fa chùis na gorta, agus a' chlaidheimh,
agus cha bhi neach ann a dh'adhlaic-
eas iad; iad féin, am mnathan, agus
am mic, agus an nigheanan: oir
taomaidh mise orra féin an aingidh-
eachd.
17 Agus labhraidh tu riu am focal
so; Sileadh mo shùilean le deuraibh
a dh'oidhch' is a là, agus na sguireadh
iad: oir tha òigh-nighean mo shluaigh
air a dochann le dochann mòr, le
buille ro-chràiteach.
18 Ma théid mi mach do'n mhach-
air, an sin feuch iadsan a mharbhadh
leis a' chlaidheamh! agus ma théid
mi steach do'n chaithir, an sin feuch
iadsan a ta air an claoidh leis a'
ghorta! seadh, tha am fàidh, agus
fòs an sagart ag imeachd air chuairt,
gu talamh anns nach 'eil iad eòlach.
19 An do chuir thu gu tur cùl ri
Iudah? an d'fhuathaich t'anam Sion?
c'uim an do bhuail thu sinn, agus gun
aon chabhair againn? bha ar sùil ri
sìth, ach maith cha *d'thàinig;* agus
ri àm leighis, agus feuch àmhghar!
20 Tha sinn ag aideachadh, O
Thighearn, ar n-aingidheachd fein,
agus euceart ar n-aithrichean; oir
pheacaich sinn a d'aghaidh-sa.
21 Na tilg uait sinn air sgàth
t'ainme féin; na maslaich caithir do
ghlòire: cuimhnich, na bris do
choimhcheangal ruinn.
22 Am bheil aon air bith am measg
dhiomhanas nan cinneach a's urrainn
uisge thoirt seachad? no'n urrainn na
nèamha frasan a thabhairt? nach tu
féin an ti *a ni sin*, O Thighearn ar
Dia-ne? air an aobhar sin, feithidh
sinne riut; oir is tu a rinn na *nithe* so
uile.

CAIB. XV.

AN sin thubhairt an Tighearn
rium; Ged sheasadh Maois agus
Samuel a'm' làthair, cha bhiodh m
anam leis an t-sluagh so; cuir a mach
iad á m'fhianuis, agus siùbladh iad
air falbh.
2 Agus tarlaidh, ma their iad riut
C'àit an siubhail sinn air falbh? ar
sin their thu riu, Mar so deir an Tigh
earn, Iadsan a ta air son bàis, a chum
bàis; agus iadsan a ta air son a
chlaidheimh, a chum a' chlaidheimh
agus iadsan a ta air son na gorta
chum na gorta; agus iadsan a ta air
son na bruid, a chum braighdeanais
3 Agus orduichidh mise os an ceann
ceithir seòrsanna, deir an Tighearn
an claidheamh gu marbhadh, agus na
coin gu reubadh, agus eunlaith a
athair, agus beathaichean na machar
ach, gu itheadh agus gu milleadh.
4 Agus fuadaichidh mi iad air feadh
uile rìoghachdan an domhain, air son
Mhanaseh, mhic Heseciah, rìgh
Iudah, air son *nan nithe sin* a rinn e
ann an Ierusalem.
5 Oir cò ghabhas truas dìot, O Ieru
salem? no cò ni bròn leat? no cò
théid a leth-taobh, a dh'fheòrach
cionnus a tha thu?
6 Thréig thu mise, deir an Tigh
earn, chaidh thu air t'ais; air an aobh
ar sin, sìnidh mise mo làmh a mach a
d'aghaidh, agus sgriosaidh mi thu.
tha mi sgìth do ghabhail aithreachais
7 Uime sin dh'fhuadaich mi iad le
inneal fasgnaidh ann an geatachaibh
na tìre: dh'fhàg mi gun chlann
sgrios mi mo shluagh; o'n slighibh
cha do phill iad.
8 Rinneadh am bantraichean ni bu
lìonmhoire leamsa na gaineamh na
fairge: thug mi an aghaidh na
màthar agus nam mac fear-millidh
ann am meadhon an là; thug mi air
nàmhaid agus air uamhasan bualadh
oirre gu h-obann.
9 Dh'fhannaich ise a rug seachdnar,
thug i suas an deò; chaidh a grian
sìos am feadh a ta fathasd an là ann;
nàraicheadh agus mhasluicheadh i:
agus na mhaireas diubh bheir mise
do'n chlaidheamh ann am fianuis an
naimhdean, deir an Tighearn.
10 Mo thruaighe mise, O mo mhàth-
air! oir rug thu mi a'm' fhear strì,
agus a'm' fhear-connsachaidh anns an
fhearann uile; cha d'thug mi seachad
air ocar, ni mò thug aon neach air
ocar dhomh; *gidheadh* tha iad uile
'gam mhalluchadh.
11 Thubhairt an Tighearn, Gu
cinnteach éiridh gu maith do t'iarm-
ad; gu cinnteach bheir mi air an
nàmhaid bhi bàigheil riut ann an àm
na h-airce, agus ann an àm a'
chruaidh-chais.
12 Am bris esan iarunn 'na
bhloighdibh, iarunn o thuath agus
umha?
13 Do mhaoin agus t'ionmhasan
bheir mise mar chreich, cha'n ann air
son luach, ach air son t'uile lochdan;
seadh ann ad uile chrìochaibh.
14 Agus bheir mi *orra* siubhal air

'albh le d' naimhdibh gu fearran air
ıach robh thu eòlach; oir tha teine
ıir 'fhadadh ann am fheirg, *agus* las-
ıidh e 'nur n-aghaidh.
15 Agadsa tha fios, O Thighearn;
;uimhnich ormsa, agus thig g'am
ımharc, agus thoir dhomh aichbheil
ıir mo luchd-tòrachd; ann am buan-
ıs t'fheirge na toir air falbh mi; thoir
'a'near gu'n d'fhuiling mi masladh
ıir do sgàth.
16 Fhuaradh do bhriathran, agus
lh'ith mi suas iad; agus bha t'fhocal
lhomh 'na aoibhneas, agus 'na ghàird-
:achas do m' chridhe; oir tha mi air
n'ainmeachadh ortsa, O Iehobhah
Dhia nan sluagh.
17 Cha do shuidh mi ann an cuid-
:achd luchd-fochaid, ni mò bha mi
ubhach; air son do làimh-sa shuidh
ni ann am aonar; a chionn gu'n do
ion thusa mi le boile.
18 C'uim am bheil mo ghoimh gun
asachadh? agus mo chreuchd bàs-
nhor, a' diùltadh a bhi air a leigh-
:as? c'ar son a bhios tusa dhomh uile
gu léir amhuil sruthan mealltach, as
nach feudar earbsadh?
19 Uime sin mar so deir an Tigh-
:arn, Ma philleas tu, an sin bheir mise
ıir t'ais thu, *agus* seasaidh tu ann am
àthair: agus ma sgaras tu an luach-
nhor o'n ni nach fiù, mar mo bheul-
ıa bithidh tu: pillidh iad so riutsa, ach
cha phill thusa riusan.
20 Agus ni mise dhìot, an aghaidh
ın t-sluaigh so, balla làidir umha: an
uair a chathaicheas iad a d'aghaidh
cha toir iad buaidh ort: oir tha mise
maille riut, a chum do dhìon, agus a
chum do thèarnadh, deir an Tigh-
earn.
21 Agus saoraidh mi thu o làimh
ıan aingidh, agus fuasglaidh mi thu o
ghreim nan uamhasach.

CAIB. XVI.

THAINIG focal an Tighearna fòs a
m'ionnsuidh, ag ràdh,
2 Cha ghabh thu dhuit féin bean, ni
mò bhios agad mic no nigheanan anns
ın àite so.
3 Oir mar so deir an Tighearn; A
thaobh nam mac, agus a thaobh nan
ıigheanan, *a ta* air am breith anns an
ìite so, agus a thaobh am màithrich-
ean a rug iad, agus a thaobh an aith-
richean a ghin iad, anns an tìr so;
4 Le bàs doilgheasach bàsaichidh
ad; cha chaoidhear iad, agus cha 'n
ıdhlaicear iad; mar aolach air agh-
ıidh na talmhainn bithidh iad; le
claidheamh fòs, agus le gorta, caithear
ad; agus bithidh an cairbheannan
mar lòn do eunlaith an athair, agus
lo bheathaichibh na talmhainn.
5 Oir mar so deir an Tighearn, Cha
téid thu steach do thigh a' bhròin, ni
mò théid thu dheanamh caoidh, no
thoirt dhoibh comhfhurtachd; oir
thug mise air falbh mo shìth o'n
t-sluagh so, deir an Tighearn, caoimh-
neas gràdhach agus caomh-thròcair-
ean.
6 Agus gheibh iad bàs, eadar bheag
agus mhòr, anns an tìr so; cha'n
adhlaicear iad, agus cha deanar caoidh
air an son; cha ghearr aon neach e
féin, ni mò ni aon neach e féin maol
air an son.
7 Agus cha bhris *daoine aran* 'nam
measg, ri àm bròin, a chum comh-
fhurtachd a thoirt doibh air son neach
a fhuair bàs; ni mò bheirear dhoibh
deoch a' cupan na comhfhurtachd, air
son athar neach, no air son a mhàth-
ar.
8 Mar an ceudna cha téid thu gu
tigh na cuirme, gu suidhe sìos maille
riu a dh'itheadh agus a dh'òl.
9 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Feuch, cuiridh
mise 'na thosd anns an àite so, fa
chomhair 'ur sùl-sa, agus ann 'ur
làithibh, guth an t-subhachais, agus
guth an aoibhneis, guth an fhir
nuadh-phòsda, agus guth na mnà
nuadh-pòsda.
10 Agus tarlaidh, an uair a dh'inn-
seas tu do'n t-sluagh so na nithe so
uile, agus a their iad riut, C'ar son a
labhair an Tighearn 'nar n-aghaidh an
t-olc mòr so uile? agus ciod i ar
n-aingidheachd, agus ciod e ar lochd,
a chuir sinn an gnìomh an aghaidh an
Tighearn ar Dia?
11 An sin their thusa riu, A chionn
gu'n do thréig bhur n-aithrichean
mise, deir an Tighearn, agus gu'n
deachaidh iad air lorg dhée eile, agus
gu'n d'thug iad seirbhis dhoibh, agus
gu'n d'thug iad dhoibh aoradh, agus
gu'n do thréig iad mise, agus nach do
choimhid iad mo reachd.
12 Agus gu'n d'rinn sibhse ni's
miosa na bhur n-aithrichean; oir
feuch, tha sibh ag imeachd, gach aon
a réir ais-innleachd a dhroch chridhe
féin, gun ghéill a thoirt dhomhsa.
13 Uime sin tilgidh mi sibh a mach
as an tìr so, gu tìr air nach d'fhuair
sibh eòlas, sibh féin no 'ur n-aithrich-
ean; agus an sin ni sibh seirbhis do
dhiathaibh coimheach, a là agus a
dh'oidhche, a chionn nach dean mise
tròcair oirbh.
14 Uime sin, feuch tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, anns nach
abrar ni's mò, Mar is beò an Tighearn,
a thug a nìos clann Israeil á tìr na
h-Eiphit;
15 Ach, Mar is beò an Tighearn, a
thug air an ais clann Israeil a thalamh
na h-àirde tuath, agus o gach talamh
gus an d'fhògair e iad; oir bheir mise
air an ais iad gu'm fearann féin, a thug
mi do 'n aithrichibh.
16 Feuch, cuiridh mi fios air mòran
iasgairean, deir an Tighearn, agus ni
iad an iasgach; agus 'na dhéigh sin,
cuiridh mi fios air mòran shealgair-
ean, agus ni iad an sealg, o gach uile
shliabh, agus o gach uile chnoc, agus
o sgeiribh nan creag.
17 Oir tha mo shùilean-sa air an
uile shlighibh; cha 'n 'eil iad fol-
uichte o m' ghnùis, ni mò tha an

aingidheachd air a còmhdachadh o
fhradharc mo shùl.
18 Agus dìolaidh mi le tomhas dùb-
ailte an aingidheachd agus an lochd,
a chionn gu'n do thruaill iad m'fhear-
ann le sailchead an gnìomhara fuath-
ach; agus le 'n gràineileachdaibh lìon
iad m'oighreachd.
19 O Thighearn, mo neart, agus mo
dhaingneach, agus mo dhìdein ann an
là na h-airce; a d'ionnsuidh-sa thig
na cinnich o chrìochaibh na tal-
mhainn, agus their iad, Gu deimhin
shealbhaich ar n-aithrichean nì gun
bhrìgh; dìomhanas, agus *nithe* gun
tairbhe.
20 An dean duine dha féin dée, agus
nach 'eil iad 'nan dée.
21 Air an aobhar sin, foillsichidh
mi dhoibh, air an aon uair so, foill-
sichidh mi dhoibh mo làmh agus mo
chumhachd; agus bithidh fios aca gur
e m'ainm Iehobhah.

CAIB. XVII.

THA peacadh Iudah air a sgrìobh-
adh le peann iaruinn; le roinn
daoimein tha e air a ghearradh, air
clàr an cridhe, agus air adharcaibh an
altairean:
2 Am feadh a ta an clann a' cuimh-
neachadh an altairean, agus an doir-
eachan, aig na crannaibh uaine, air
na cnocaibh àrda.
3 O mo shliabh anns a' mhachair,
do mhaoin, agus do thaisgeacha gu
h-iomlan, bheir mi thairis do 'n
chreich; t'ionadan làidir, air son
peacaidh, air feadh t'uile chrìochan.
4 Agus fògrar thu, eadhon thusa
féin, o d' oighreachd a thug mi dhuit;
agus bheir mi ort seirbhis a dheanamh
do d' naimhdibh ann an tìr anns nach
'eil thu eòlach: a chionn gu'n d'fhad-
aidh sibh, ann am fheirg-sa, teine a
loisgeas gu siorruidh.
5 Mar so deir an Tighearn, Is mall-
uichte an neach a chuireas a dhòchas
ann an duine, agus a ni feoil 'na
gairdean da, agus aig am bheil cridhe
tha claonadh air falbh o'n Tighearn.
6 Oir bithidh e mar phreas seargta
san ionad sgaoilte, nach mothaich am
maith an uair a thig e; ach a ta 'g
àiteachadh ionada loisgte an fhàsaich,
fearainn gun toradh agus gun chòmh-
nuidh.
7 Is beannaichte an neach a dh'-
earbas as an Tighearn, agus a chuireas
a dhòchas ann an Iehobhah.
8 Oir bithidh e mar chraoibh air a
suidheachadh ri taobh nan uisgeach-
an, *a* sgaoileas a mach a freumhan ri
taobh an t-srutha, agus nach mothaich
c'uin a thig an tart: ach aig am bi a
duilleach uaine, agus air nach bi iom-
gain ann am bliadhna na tiormachd,
ni mò sguireas i thoirt seachad tor-
aidh.
9 Tha an cridhe cealgach thar na
h-uile *nithe*, agus *tha e* do-leigheas; cò
is urrainn a thuigsinn?
10 Tha mise Iehobhah a' rannsach-
adh a' chridhe, agus a' sgrudadh nan
àirnean, a chum gu tabhair mi do
gach neach a réir a shlighe, agus a
réir toraidh a dheanadais.
11 *Mar* a' chearc a ni gur *air uigh-
ean*, agus nach toir a mach eoin, [tha
esan a gheibh beartas, ach nach ann le
còir; ann am meadhon a làithean
dealaichidh e ris; agus 'na chrìch
dheireannaich bithidh e 'na amadan.
12 Is rìgh-chaithir ghlòrmhor, àrd
aichte o chian, àit ar n-ionaid naoimh-
ne.
13 O Thighearn, cuspair-dòchais
Israeil, bithidh amhluadh air gach aon
a thréigeas thu; sgrìobhar iad 'nan
luchd-ceannairc san talamh; a chionn
gu'n do thréig iad an Tighearn, tobai
nan uisgeacha beò.
14 Leighis mi, O Thighearn, agus
bithidh mi air mo leigheas; slànuich
mi, agus bithidh mi air mo shlànuch-
adh; oir is tu mo mholadh.
15 Feuch, tha iad so ag ràdh rium,
C'àit am bheil focal an Tighearna?
thigeadh e nis.
16 Ach cha d'rinn mi deifir o bh
a'm' fhear-coimhid a'd' dhéigh-sa,
agus là na h-iarguin cha d'iarr mi
agad féin tha fios air an ni a thàinig
a mach as mo bheul, bha e ann ad
làthair.
17 Na bi a'd' uamhas domh; is tu
mo dhìdein ann an là na h-airce.
18 Biodh nàire air a' mhuinntir a
ta 'g am ruagadh, ach na nàraichea
mise: biodh iadsan fo gheilt, ach na
biodh geilt ormsa: thoir thusa orra là
na dòrainn, agus le sgrios ath-bhuailte
sgrios iad.
19 Mar so thubhairt an Tighearn
rium; Falbh agus seas ann an geata
cloinne an t-sluaigh, air an tig rìgh-
rean Iudah a steach, agus air an téid
iad a mach, agus ann an uile gheat-
achaibh Ierusaleim;
20 Agus abair riu, Cluinnibh-sa
focal an Tighearn, a rìghrean Iudah,
agus a Iudah uile, agus uile luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, a ta teachd a
steach air na geatacha so.
21 Mar so deir an Tighearn, Thug-
aibh aire dhuibh féin, agus na giùl-
ainibh uallach air bith air là na sàb-
aid, agus na tugaibh a steach i air
geatachan Ierusaleim;
22 Ni mò bheir sibh a mach uall-
ach as bhur tighibh air là na sàbaid,
ni mò ni sibh obair air bith; ach
naomhaichibh là na sàbaid, mar a
dh'àithn mise do 'ur n-aithrichibh.
23 Ach cha d'thug iadsan géill, ni
mò dh'aom iad an cluas, ach rinn iad
am muineal rag, air chor as nach
éisdeadh iad, agus air chor as nach
gabhadh iad teagasg.
24 Ach tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh
gu cùramach riumsa, deir an Tigh-
earn, gun uallach sam bith a thoirt a
steach troimh geatachan a' bhaile so
air là na sàbaid, ach là na sàbaid a
naomhachadh, gun obair sam bith a
dheanamh air:
25 An sin théid a steach air geat-

chan a' bhaile so, rìghrean agus
rionnsachan, 'nan suidhe air righ-
haithir Dhaibhidh, a' marcachd air
arbadaibh agus air eachaibh, iad féin
gus an ceannardan, fir Iudah, agus
ıchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus
aingnichear gu bràth a' chaithir so.
26 Agus thig iad o bhailtibh Iudah,
gus o na h-àiteachaibh timchioll Ie-
usaleim, agus o fhearann Bheniamin,
gus o 'n chòmhnard, agus o na
eanntaibh, agus o 'n àirde deas, a'
oirt leo thabhartasa-loisgte, agus
obairtean, agus thabhartasa-bìdh,
gus tùise, a' toirt ìobairtean molaidh
u tigh an Tighearn.
27 Ach mur éisd sibh riumsa, chum
à na sàbaid a naomhachadh, agus
un uallach a' ghiùlan, a' dol a steach
ir geatachan Ierusaleim air là na
àbaid; an sin fadaidh mise teine
na geatachaibh, agus loisgidh e lùch-
irtean Ierusaleim, agus cha 'n fheud-
r a mhùchadh.

CAIB. XVIII.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh
Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Eirich, agus imich sìos gu tigh a'
hriadhadair, agus an sin bheir mise
ort mo bhriathran a chluinntinn.
3 An sin chaidh mi sìos gu tigh a'
hriadhadair, agus, feuch, bha e dean-
amh oibre air na leacaibh.
4 Agus bha 'n soitheach a bha e
leanamh do chriadh, air a mhilleadh
ann an làimh a' chriadhadair; an sin
rinn e dheth a rìs soitheach eile, mar
a chunnacas ceart do'n chriadhadair
a dheanamh.
5 An sin thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
6 O thigh Israeil, nach feud mise a
dheanamh ruibhse mar an criadhad-
air so? deir an Tighearn. Feuch,
mar a' chriadh an làimh a' chriadh-
adair, is amhuil sin sibhse ann mo
làimh-sa, O thigh Israeil.
7 C'uin air bith a labhras mise mu
thimchioll cinnich, agus mu thim-
chioll rìoghachd, gu spìonadh a nìos,
gu leagail sìos, agus gu sgrios;
8 Ma philleas an cinneach sin an
aghaidh an do labhair mi, o'n olc;
gabhaidh mise aithreachas do'n olc a
bha ann am aire thoirt orra.
9 Agus c'uin air bith a labhras mi
mu thimchioll cinnich, agus mu
thimchioll rìoghachd, gu 'thogail, ag-
us gu 'shuidheachadh;
10 Agus gu'n dean e an ni sin a ta
olc ann am shealladh, agus nach bi e
umhal do m' ghuth; an sin gabhaidh
mi aithreachas do'n mhaith a bha
romham a dheanamh dhoibh.
11 A nis, uime sin, imich agus
labhair ri fearaibh Iudah, agus ri
luchd-àiteachaidh Ierusaleim, ag
ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch,
tha mise a' cumadh uilc 'nur n-agh-
aidh, agus a' dealbh innleachd 'nur
n-aghaidh: pillibh a nis gach aon o
'dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur
slighean a agus 'ur gnìomhara.
12 Ach thubhairt iadsan, Cha 'n 'eil
dòchas ann; oir gluaisidh sinn a rèir ar
smuainte féin, agus ni sinn, gach aon
a réir togradh a dhroch chridhe féin.
13 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Feòraichibh a nis am measg nan
cinneach, cò chuala an samhuil so do
nithibh? rinn òigh Israeil ni ro-
ghràineil.
14 An tréig duine mo mhagh-sa air
son carraig, *air son* shneachdaidh Le-
banoin? an tréigear am fuar uisge-
ruith air son uisgeachan eile?
15 Ach dhìchuimhnich mo shluagh
mise, loisg iad tùis do dhìomhanas,
agus thug iad orra tuisleachadh 'nan
sligheachaibh a bha 'nan seann ròid-
ibh, gu gluasad air ceumaibh *eile, air*
slighe nach 'eil deanta;
16 A chum am fearann a dheanamh
fàs, 'na bhall-àbhacais bith-bhuan:
gabhaidh gach neach a théid seachad
air mòr iongantas, agus crathaidh e
a cheann.
17 Sgapaidh mise iad mar gu b'ann le
gaoith an ear roimh an nàmhaid;
tionndaidhidh mi riu mo chùl, agus
cha 'n i m' aghaidh, ann an là an léir-
sgrios.
18 An sin thubhairt iad, Thigibh,
agus dealbhamaid innleachdan an
aghaidh Ieremiah: oir cha bhàsaich
an reachd o'n t-sagart, no comhairle
o'n eagnuidh, mo 'm focal o'n fhàidh.
Thigibh, agus buaileamaid e leis an
teangaidh, agus na tugamaid aire do
aon d'a bhriathraibh.
19 Thoir thusa, O Iehobhah, aire
dhomh, agus cluinn guth na muinn-
tir a ta ri strì rium.
20 An dìolar olc air son maith? Gu
cinnteach chladhaich iad slochd air
son m' anama. Cuimhnich cionnus a
sheas mi ann ad fhianuis, a dheanamh
eadar-ghuidhe a chum an leas, a
thionndadh do chorruich air falbh
uatha.
21 Uime sin thoir thusa thairis an
clann do'n ghorta, agus thoir orra
leaghadh as le neart a' chlaidheimh;
biodh am mnathan air am fàgail gun
chlann, agus iad 'nam bantraichean,
agus faigheadh am fir bàs leis a'
phlàigh, agus marbhar an òganaich
anns an àraich leis a' chlaidheamh.
22 Cluinnear gaoir as an tighean,
an trà bheir thusa feachd orra gu
h-obann; oir chladhaich iad slochd
gu mise a ghlacadh, agus shuidhich
iad lìontan air son mo chos.
23 Ach agadsa, O Thighearn, tha
fios air an innleachdaibh uile an agh-
aidh m' anama; na maith an cionta,
agus na glan an lochd a mach á
d'fhianuis: ach tilgear iad thairis
ann ad làthair; tionnsgain 'nan agh-
aidh ann an am do chorruich.

CAIB. XIX.

MAR so thubhairt Iehobhah rium-
sa, Falbh agus faigh criadh-
shoitheach criadhadair, agus *thoir leat*
cuid do sheanairibh an t-sluaigh, agus
do sheanairibh nan sagart;

2 Agus théid thu mach gu gleann
mhic Hinoim, a ta fa chomhair a'
gheata Harsit, agus glaodhaidh tu
anns an àite sin na briathran a labh-
ras mise riut;
3 Agus their thu, Eisdibh-sa focal
an Tighearn, O a rìghrean Iudah, ag-
us a luchd-àiteachaidh Ierusaleim;
Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, feuch, bheir mise olc air an
àite so, a bheir air neach sam bith a
chluinneas e gu'm bi gaoir 'na chluas-
aibh:
4 A chionn gu'n do thréig iad mise,
agus gu'n d'rinn iad an t-àite so
coimheach, agus gu'n do loisg iad tùis
ann do dhiathaibh eile, nach b'aithne
dhoibh; iad féin, agus an aithrich-
ean, agus rìghrean Iudah, agus gu'n
do lìon iad an t-àite so le fuil neò-
chiontach:
5 Agus gu'n do thog iad ionadan
àrda Bhaail, a chum am mic a losg-
adh anns an teine, *mar* thabhartais-
loisgte do Bhaal; *ni* nach d'àithn
mise, ni mò labhair mi, ni mò thàinig
e ann am aire:
6 Uime sin, feuch, tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, anns
nach abrar ris an àite so ni's mò
Tophet, no gleann mhic Hinoim, ach
gleann a' mharbhaidh.
7 Agus cuiridh mise gu neò-bhrigh
comhairle Iudah agus Ierusaleim anns
an àite so; agus bheir mi orra tuiteam
leis a' chlaidheamh an làthair an
naimhdean, agus le làimh na muinn-
tir a ta 'g iarraidh an anama: agus
bheir mi an colainnean mar bhiadh
do eunlaith an athair, agus do bheath-
aichibh na talmhainn.
8 Agus ni mi a' chaithir so 'na fàs-
ach, agus 'na ball-sgeig: bithidh mòr-
ioghnadh air gach neach a théid
seachad oirre, agus ni e sgeig air son
a h-uile phlàighean.
9 Agus bheir mise orra gu'n ith iad
feoil am mac, agus feoil an nighean-
an; agus ithidh iad, gach aon feoil a
charaid, anns a' chogadh, agus anns
an teinne, leis an teannaichear iad
le 'n naimhdibh, agus leo-san a ta 'g
iarraidh an anama.
10 An sin brisidh tu an soitheach
ann an sealladh nan daoine a théid
maille riut,
11 Agus their thu riu, Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Amhuil so bris-
idh mise an sluagh so, agus a' chaithir
so, mar a bhriseas *neach* soitheach a'
chriadhadair, nach feudar a shlàn-
uchadh a rìs; agus adhlaicear *daoine*
ann an Tophet, agus nach *bi* àit ann
gu adhlacadh.
12 Mar so ni mise ris an àite so,
deir an Tighearn, agus r'a luchd-
còmhnuidh, air chor as gu'n deanar
a' chaithir so eadhon mar Thophet.
13 Agus bithidh tighean Ierusaleim,
agus tighean rìghrean Iudah, amhuil
ionad Thophet, neòghlan; maille
ris na tighean sin air fad, air an
d'rinn iad tùis a losgadh air am mull-
ach do uile fheachd nèimh, agu
iobairtean-dibhe a dhòrtadh a macl
do dhiathaibh coimheach.
14 Agus thàinig Ieremiah o Th
phet, gus an do chuir an Tighearn
gu fàistneachd; agus sheas e ann a
cùirt tighe an Tighearn, agus thubl
airt e ris an t-sluagh uile,
15 Mar so deir Tighearn nan sluagl
Dia Israeil, Feuch, bheir mise air a
chaithir so, agus air a h-uile bhailtibl
an t-olc sin uile a labhair mi 'na l
aghaidh; a chionn gu'n d'rinn iad ar
muineal rag, air chor as nach éisdead
iad ri mo bhriathraibh.

CAIB. XX.

AN uair a chuala Pasur mac Ime
an sagart, (a *bha* fòs 'na àr
uachdaran ann an tigh an Tighearna
Ieremiah a' fàistneachd nan nithe sc
2 An sin bhuail Pasur Ieremiah ar
fàidh, agus chuir e anns an tigl
smachdachaidh e, a bha aig geat
uachdarach Bheniamin, làimh ri tig
an Tighearn.
3 Agus tharladh air an là màireacl
gu'n do leig Pasur Ieremiah a mac
as an tigh-smachdachaidh. An si
thubhairt Ieremiah ris, Cha 'n e Pasu
a thug an Tighearn mar ainm ort, ac
Magor-misabib.
4 Oir mar so deir an Tighearı
Feuch, ni mise dhiot uamhas du
féin, agus do d' uile chairdibh; agu
tuitidh iadsan le claidheamh a
naimdean, agus do shùilean-sa
amharc; agus Iudah uile bheir mi d
làimh righ Bhabiloin, agus bheir e le
iad ann am bruid gu Babilon, agu
cuiridh e gu bàs iad leis a' chlaidl
eamh.
5 Agus bheir mi seachad uile nea
na caithreach so, agus a h-uile shaotl
air, agus a h-uile nithe luachmhoı
agus uile bheartas rìghrean Iuda
bheir mi thairis do làimh an naiml
dean, a chreachas iad, agus a ghlaca
iad, agus a bheir iad air falbh gu B
bilon.
6 Agus thusa, a Phasuir, agus n
h-uile ta chòmhnuidh ann ad thigl
siùbhlaidh sibh air falbh ann ai
braighdeanas; agus théid thusa g
Babilon, agus an sin gheibh thu bà
agus an sin adhlaicear thu, thu féi
agus t'uile chairdean, do'n d'rinn th
fàistneachd bhréige.
7 Mheall thu mi, O Thighearn, a
us bha mi air mo mhealladh; is tu a
treise na mise, agus thug thu buaidh
tha mi ann am chùis-mhagaidh gac
là, gach aon ri fanaid orm.
8 Oir co tric as a labhras mi,
ghlaodhas mi mach *an aghaidh* ai
neirt, no dh'éigheas mi léir-chreacl
tha focal an Tighearn air a dheanam
dhomh 'na chùis-mhaslaidh agu
fhanaid gach aon là.
9 An uair a their mi, Cha toir n
iomradh air, ni mò labhras mi tuil
eadh 'na ainm; an sin tha e ann ar
chridhe, mar gu'm b'e teine loisgeac
air a dhruideadh suas ann am chnàml

ı; agus ged sgìthich mi mi féin 'ga
ıumail a steach, cha'n urrainn mi.
10 Oir chuala mi tuairisgeul mhòr-
.n, Uamhas air gach taobh aithrisibh-
ı, agus aithrisidh sinne e : tha iadsan
le ris an robh mi ann an sìth fur-
hair air son mo thuislidh, *ag ràdh*,
heagamh gu meallar e, agus gu faigh
nn buaidh air, agus gu'n gabh sinn
oghaltas deth.
11 Ach tha an Tighearn leam mar
ın chumhachdach uamhasach; air
ı aobhar sin tuislichidh mo luchd-
ir, agus cha bhuadhaich iad: tha
d air an lìonadh le nàire ro-mhòr, a
ıionn nach do shoirbhich leo, le
asladh bithbhuan, nach leigear gu
àth air dìchuimhne.
12 Ach, O Thighearna nan sluagh,
dhearbhas am fìrean, *agus* a chì na
airnean agus an cridhe, faiceam orra
) dhioghaltas: oir dhuitse leig mise
s mo chùis.
13 Seinnibhse do'n Tighearn; mol-
bhse an Tighearn, oir shaor e anam
bhochd á làimh nan aingidh.
14 Malluichte *gu robh* an là air an
rugadh mise; an là air an d'rug mo
hàthair mi, nar robh e beannaichte.
15 Malluichte *gu robh* esan a thug
ıs a dh'ionnsuidh m' athar, ag ràdh,
ha leanabh mic air a bhreth dhuit,
ı dheanamh ro-aoibhneach.
16 Agus biodh an duine sin mar na
ıiltean a sgrios an Tighearn, agus
u nach do ghabh e aithreachas;
uinneadh e gaoir anns a' mhaduinn,
;us iolach anns a' mheadhon-là;
17 A chionn nach do mharbh e mi
ı bhroinn, no gu'm biodh mo mhàth-
r 'na h-uaigh dhomh, agus a brù
ı còmhnuidh torrach *leam*.
18 C'uim an d'thàinig mi mach as
bhroinn a dh'fhaicinn mi-shuaimh-
ıis agus bròin, agus a chaitheamh
o làithean ann am masladh?

CAIB. XXI.

M focal a thàinig a chum Ieremiah
o'n Tighearn, an uair a chuir an
gh Sedeciah d'a ionnsuidh Pasur mac
helciah, agus Sephaniah mac Mhaa-
iah an sagart, ag ràdh,
2 Fiosraich, guidheamaid ort, do'n
ghearn air ar son-ne, oir tha Nebu-
ıadresar righ Bhabiloin a' cogadh
ar n-aghaidh; a dh'fheuchainn an
an an Tighearn ruinn a réir 'uile
ıearta iongantach, a chum gu'n téid
ıuas uainn.
3 Agus thubhairt Ieremiah riu,
ar so their sibh ri Sedeciah;
4 Mar so deir an Tighearn Dia Is-
eil, Feuch, tionndaidhidh mise air
ı ais na h-airm-chogaidh a ta 'nur
mhan, leis am bheil sibh a' cogadh
ı aghaidh righ Bhabiloin, agus an
haidh nan Caldéach a ta 'g 'ur
annachadh air taobh a muigh a'
ıalla, agus cruinnichidh mi iad ann
n meadhon a' bhaile so.
5 Agus ni mise féin cogadh 'nur
aghaidh le làimh sìnte mach, agus
gàirdean treun, eadhon ann am
feirg, agus ann am boile, agus ann an
corruich mhòir.
6 Agus buailidh mi luchd-àiteach-
aidh a' bhaile so, eadar dhuine agus
ainmhidh; gheibh iad bàs do phlàigh
mhòir.
7 Agus 'na dhéigh sin, deir an Tigh-
earn, bheir mi thairis Sedeciah righ
Iudah, agus 'òglaich, agus an slùagh,
eadhon na dh'fhàgar anns a' bhaile so
o'n phlàigh, o'n chlaidheamh, agus
o'n ghorta, do làimh Nebuchadresair
righ Bhabiloin, agus do làimh an
naimhdean, agus do làimh na muinn-
tir a ta 'g iarraidh an anama, agus
buailidh e le faobhar a' chlaidheimh
iad: cha ghabh e truas diubh, ni mò
choigleas e, ni mò ni e tròcair.
8 Agus ris an t-sluagh so their thu.
Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha
mise a' cur mu 'r coinneamh slighe
na beatha, agus slighe a' bhàis.
9 Esan a dh'fhanas anns a' bhaile
so, bàsaichidh e leis a' chlaidheamh,
agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh:
ach esan a théid a mach, agus a théid
thairis a dh'ionnsuidh nan Caldéach
a ta 'g 'ur teannachadh mu'n cuairt,
mairidh e beò, agus bithidh 'anam
aige mar chobhartaich.
10 Oir chuir mise mo ghnùis an
aghaidh a' bhaile so air son uilc, agus
cha 'n ann air son maith, deir an
Tighearn; do làimh righ Bhabiloin
bheirear thairis e, agus loisgidh esan
e le teine.
11 Agus mu thimchioll tighe righ
Iudah, cluinnibh-sa focal an Tighearn;
12 O thigh Dhaibhidh, mar so deir
Iehobhah, Deanaibh gu moch breith-
eanas, agus saoraibh an duine sàr-
uichte o làimh an fhir-shàruchaidh,
mu'n téid mo chorruich-sa mach mar
theine, agus mu'n las i air chor as
nach feudar a mùchadh, air son
aingidheachd bhur gnìomhara.
13 Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O
thusa a ta chòmhnuidh ann an gleann
Shoir, anns a' chòmhnard, deir an
Tighearn; sibhse ta 'g ràdh, Cò thig
a nuas 'nar n-aghaidh? no cò thig a
steach d'ar n-ionada còmhnuidh?
14 Ach smachdaichidh mise sibh a
réir toraidh bhur deanadais, deir an
Tighearn; agus lasaidh mi teine 'na
coilltibh, agus loisgidh e gach ni mu'n
cuairt da.

CAIB. XXII.

MAR so thubhairt an Tighearn;
Falbh sìos gu tigh righ Iudah,
agus an sin labhraidh tu am focal so,
2 Agus their thu, Cluinn focal an
Tighearn, O a righ Iudah, a ta a'd'
shuidhe air righ-chaithir Dhaibhidh,
thu féin, agus t'òglaich, agus do
shluagh a ta dol a steach air na dor-
saibh so;
3 Mar so deir an Tighearn; Cuiribh
an gnìomh breitheanas agus ceartas,
agus saoraibh an duine sàruichte o
làimh an fhir-shàruchaidh: agus na
deanaibh foill: na deanaibh ainneart
air a' choigreach, air an dìlleachdan

no air a' bhantraich, ni mò dhòirteas
sibh fuil neòchiontach anns an àite so.
4 Oir ma ni sibh gun amharus a
réir an fhocail so, an sin thig a steach
air geatachan an tighe so rìghrean a
shuidheas ann an àite Dhaibhidh, air
a righ-chaithir, a' marcachd air carb-
adaibh agus air eachaibh, gach aon,
'òglaich, agus a shluagh.
5 Ach mur toir sibh éisdeachd do
na briathraibh so, orm féin thug mise
mionnan, deir an Tighearn, Gu cinnt-
each nìthear ionad fàs do'n tigh so.
6 Oir mar so thubhairt an Tighearn
a thaobh tighe righ Iudah; Tha thu
mar Ghilead dhomhsa, O mhullaich
Lebanoin; ach ni mi gu cinnteach
fàsach dhiot, bailtean nach bi
àitichte.
7 Agus orduichidh mi ann ad agh-
aidh luchd-millidh, gach aon le 'airm-
ibh; agus gearraidh iad sìos rogha do
sheudar, agus tilgidh iad anns an
teine *iad*.
8 Agus gabhaidh mòran chinneach
seachad air a' chaithir so, agus their
iad, gach aon r'a choimhearsnach,
C'ar son a rinn an Tighearn mar so
ris a' chaithir mhòir so?
9 An sin freagraidh iad, A chionn
gu'n do thréig iad coimhcheangal an
Tighearn an Dia, agus gu'n d'thug iad
aoradh do dhiathaibh coimheach, ag-
us gu'n d'rinn iad seirbhis dhoibh.
10 Na guilibh air son a' mhairbh,
ni mò ni sibh caoidh air a shon:
guilibh gu goirt air a shon-san a dh'im-
ich air falbh: oir cha phill e ni's
mò, agus cha'n fhaic e tuilleadh tìr a
dhùchais.
11 Oir mar so deir Iehobhah mu
thimchioll Shaluim mhic Iosiah, righ
Iudah, a rìghich an àite Iosiah 'athar,
a chaidh a mach as an àite so, Cha
phill e thuige ni's mò.
12 Ach anns an àite gus an d'thug
iad air falbh e ann am braighdeanas,
gheibh e bàs; agus an tìr so cha'n
fhaic e ni's mò.
13 Is an-aoibhin dha-san a thogas a
thigh le h-eucoir, agus 'àrd-sheòm-
raichean le ana-cothrom; a ghabhas
saothair a choimhearsnaich a nas-
gaidh, agus air son 'oibre nach toir
dha dìoladh.
14 A ta 'g ràdh, Togaidh mi dhomh
féin tigh mòr, agus seòmraichean far-
suinn: a' gearradh a mach dha féin
mar an ceudna uinneaga, 'ga chòmh-
dachadh fòs le seudar, agus 'ga dhath
le corcur.
15 An righ thu a chionn gu bheil
thu 'gad dhùnadh féin ann an seudar?
nach d'ith agus nach d'òl t'athair,
agus nach d'rinn e cothrom agus
ceartas? An sin shoirbhich leis.
16 Dhìon e cùis a' bhochd agus an
fheumaich; an sin dh'éirich gu maith
dha. Nach b'e so eòlas a ghabhail
ormsa? deir an Tighearn.
17 Ach cha 'n'eil do shùilean-sa ag-
us do chridhe ach air t' ana-mianna
féin, agus air fuil nan neòchiontach a
chum *a* dòrtadh, agus air sàruchad
agus foirneart, a chum *a* dheanamh
18 Air an aobhar sin, mar so de
an Tighearn mu thimchioll Iehoiaci
mhic Iosiah righ Iudah, Cha dean ia
caoidh air a shon, *ag ràdh*, Och m
bhràthair! no, Och mo phiutha
Cha dean iad caoidh air a shon, *a*
ràdh, Och a Thighearn! no, Och
ghlòir-sa!
19 Le h-adhlacadh asail adhlaicear
air a tharruing air falbh, agus air
thilgeadh an taobh a mach do ghea
achan Ierusaleim.
20 Imich suas gu Lebanon agu
éigh; agus air Basan tog an àird d
ghuth, agus glaodh o na crìochaib
mu'n cuairt, oir chlaoidheadh iadsa
uile a thug gràdh dhuit.
21 Labhair mi riut ann an àm do shoi
bheachaidh, thubhairt thu, Cha'
éisd mi: b'e so do chleachd o t'òig
22 A chionn nach d'éisd thu ri n
ghuth-sa, ithidh osann suas an t-ion
lan do d' aodhairibh, agus imichid
do luchd-gaoil air falbh ann a
braighdeanas: gu cinnteach an si
bithidh nàire ort, agus còmhdaiche
thu le h-amhluadh air son t'uil
dhroch dheanadais.
23 O thusa ta 'g àiteachadh Leb
noin, a ta deanamh do nid ann a
seudaraibh, cia gràsmhor a bhithea
tu an uair a ni piantan greim or
goimh, amhuil mnà ri saothair!
24 Mar is beò mise, deir an Tigl
earn, ge b'e Coniah mac Iehoiaci
righ Iudah, am fàinne air mo làim
dheis, gidheadh as a sin dheanainn d
spìonadh;
25 Agus bheir mi thu do làimh n
muinntir a ta 'g iarraidh t'anam
agus do làimh na muinntir roimh a
bheil eagal ort, eadhon do làimh N
buchadresair righ Bhabiloin, agus d
làimh nan Caldéach.
26 Agus tilgidh mi mach thu féi
agus do mhàthair a rug thu, gu dùtl
aich choimhnich, far nach robh sib
air 'ur breith, agus an sin gheib
sibh bàs.
27 Agus gus an talamh d'am b
mhiannach leo pilleadh, gu sin ch
phill iad.
28 An dealbh suarrach briste a
duine so Coniah? no an soitheach
anns nach 'eil aig aon neach tlachd
c'uim am bheil iad air an tilgeadh
mach, e féin agus a shliochd, agus a
an iomain gu tìr anns nach 'eil ia
eòlach.
29 O thalamh! a thalamh! a tha
amh! cluinn focal an Tighearna.
30 Mar so deir an Tighear
Sgrìobhaibh-sa am fear so gun chlan
duine nach soirbhich 'na làithibh: o
cha soirbhich duine d' a shliochd,
shuidheas air caithir Dhaibhidh, agu
a riaghlas 'na dhéigh so ann an Iuda

CAIB. XXIII.

IS an-aoibhin do na h-aodhairibh
ta sgrios agus a' sgapadh treud m
chluaine-sa, deir an Tighearn.

2 Air an aobhar sin mar so deir an
'ighearn Dia Israeil, a thaobh nan
odhairean a ta 'g ionaltradh mo
ıluaigh-sa, Sgap sibh mo threud, ag-
s dh'fhuadaich sibh air falbh iad,
gus cha deachaidh sibh g'an amharc;
euch, thig mise g'ur n-amharc-sa air
on aingidheachd 'ur deanadais, deir
n Tighearn.
3 Ach tionailidh mi fuigheall mo
hreud as gach uile dhùthaich gus an
'fhògair mi iad, agus bheir mi iad
ir an ais d' am mainniribh féin, agus
ısaidh iad torrach agus lìonmhor.
4 Agus togaidh mi suas os an ceann
odhairean a dh'ionaltras iad, air chor
s nach bi eagal orra tuilleadh, ni mò
hios geilt orra, ni mò bhios iad air
n smachdachadh, deir an Tighearn.
5 Feuch, tha na làithean a' teachd,
eir an Tighearn, anns an tog mise
uas do Dhaibhidh Meanglan fìrean-
ch, agus rìoghaichidh righ, agus
oirbhichidh leis, agus cuiridh e an
nìomh breitheanas agus ceartas air
n talamh.
6 'Na làithibh-san tèarnar Iudah,
gus gabhaidh Israel còmhnuidh ann
n tèaruinteachd: agus is e so 'ainm
ghoirear ris, IEHOBHAH AR FIR-
ANTACHD-NE.
7 Air an aobhar so, feuch, tha na
àithean a' teachd, deir an Tighearn,
nns nach abair iad ni's mò, Mar is
eò an Tighearn a thug a nìos clann
sraeil á tìr na h-Eiphit.
8 Ach, Mar is beò an Tighearn, a
hug a nìos agus a stiùir sliochd tighe
sraeil as an tìr mu thuath, agus as na
ùthchannaibh sin uile gus an d'fhuad-
ich mise iad: a chum gu'n gabhadh
ad còmhnuidh 'nam fearann féin.
9 A thaobh nam fàidhean. Tha
mo chridhe briste an taobh a stigh
dhiom; tha mo chnàmhan gu léir air
chluasad; is cosmhuil mi ri fear air
mhisg; is ionann mi 's duine air an
d'fhuair fìon làmh-an-uachdar, air
on an Tighearn, agus air son bhriath-
an a naomhachd.
10 Oir tha am fearann làn do luchd-
dhaltrais: oir air son mhionnan tha
n tìr a' caoidh: tha ionadan aoibhin
n fhàsaich air tiormachadh suas;
ha an siubhal mar an ceudna olc,
gus an neart eucorach.
11 Oir tha am fàidh agus an sagart
raon ain-diadhaidh; eadhon ann am
heach féin fhuair mi an aingidh-
achd, deir an Tighearn.
12 Uime sin bithidh an slighe
dhoibh mar ionada sleamhainn ann
n dorchadas; iomainear iad air an
ghaidh, agus tuitidh iad ann: gu
innteach bheir mise dòrainn orra,
bliadhna an smachdachaidh, deir an
Tighearn.
13 Amhuil a chunnaic mi ann am
fàidhean Shamaria amaideachd; rinn
ad fàistneachd ann an ainm Bhaail,
agus thug iad air mo shluagh Israel
dol air seacharan:
14 Mar sin ann am fàidhean Ieru-
saleim chunnaic mi uamharrachd:
tha iad a' deanamh adhaltrannais,
agus ag imeachd ann am breugaibh:
tha iad a' neartachadh mar an ceudna
làmhan nan aingidh, air chor as nach
'eil aon neach a' pilleadh o 'aingidh-
eachd: tha iad, an t-iomlan diubh,
dhomhsa mar Shodom, agus a luchd-
àiteachaidh mar Ghomorah.
15 Air an aobhar sin mar so deir
Tighearn nan sluagh mu thimchioll
nam fàidhean; Feuch, bheir mise
dhoibh searbh-luibhean r'an itheadh,
agus uisge dom-blasda r'a òl: oir o
fhàidhean Ierusaleim tha ain-diadh-
achd air dol a mach air feadh na tìre
gu h-iomlan.
16 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidh-
ean, a ta ri fàistneachd dhuibh; tha
iad 'g'ur mealladh le nithibh faoine;
tha iad a' labhairt fiosachd an cridhe
féin, *agus* cha'n ann o bheul an Tigh-
earn;
17 Ag ràdh an còmhnuidh ris a
mhuinntir a ta deanamh di-meas air
focal an Tighearna, Bithidh sìth ag-
aibh; agus am feadh a ta gach aon
ag imeachd a réir ana-mianna a
chridhe féin, tha iad ag ràdh, Cha tig
olc air bith oirbh.
18 Oir cò sheas ann an comhairle
dhìomhair an Tighearn, agus a chunn-
aic, agus a chual a chùis? no cò dh'-
eisd agus a chuala 'fhocal?
19 Feuch, chaidh cuairt-ghaoth
mach o'n Tighearn le boile, eadhon
cuairt-ghaoth ro-dhian; air ceann nan
aingidh tuitidh i gu h-uamhasach.
20 Cha phill corruich an Tighearn
air a h-ais, gus an cuir e 'n gnìomh,
agus gus an coimhlion e rùn a chridhe:
anns na làithibh deireannach bheir
sibh so fa'near le làn aire.
21 Cha do chuir mise na fàidhean
so a mach, gidheadh ruith iad: cha do
labhair mi riu, gidheadh rinn iad
fàistneachd.
22 Ach nam biodh iad air seasamh
ann am chomhairle-sa, an sin bheir-
eadh iad air mo shluagh mo bhriath-
ran éisdeachd, an sin bheireadh iad
orra pilleadh o'n slighe, agus o aing-
idheachd an deanadais.
23 An Dia dlùth do làimh mise,
deir an Tighearn? agus nach Dia mi
am fad as?
24 Am feud neach air bith e féin
fholach ann an ionadaibh dìomhair,
air chor as nach faic mise e? deir an
Tighearn. Nach 'eil mise a' lìonadh
nan nèamhan agus na talmhainn?
deir an Tighearn.
25 Chuala mise ciod a thubhairt na
fàidhean, a ta fàistneachd bhreug ann
am ainm-sa, ag ràdh, Chunnaic mi
aisling, chunnaic mi aisling.
26 Cia fhad a bhios *so* an cridhe
nam fàidhean a ta ri fàistneachd
bhreug? seadh, fàidhean ceilge an
cridhe féin:
27 Aig am bheil rùn a thoirt air mo
shluagh-sa m'ainm a leigeil air dì-

chuimhne, le 'n aislingibh a ta iad ag
innseadh, gach aon d'a choimhears-
nach, amhuil a rinn an aithrichean
m'ainm a leigeil air dìchuimhne, air
son Bhaail.
28 Am fàidh aig am bheil aisling,
innseadh e aisling; ach esan aig am
bheil m' fhocal-sa, labhradh e m'fhoc-
al gu dìleas: ciod e am moll do'n
chruithneachd? deir an Tighearn.
29 Nach ionann m'fhocal-sa agus
teine? deir an Tighearn: agus nach
ionann e agus ord a bhriseas a' chreag
'na bloighdibh?
30 Uime sin, feuch, tha mise an
aghaidh nam fàidhean, deir an Tigh-
earn, a ta goid mo bhriathran-sa, gach
aon o 'choimhearsnach.
31 Feuch, tha mise an aghaidh nam
fàidhean, deir an Tighearn, a ta
gnàthachadh an teangaidh féin, agus
ag ràdh, Labhair esan *e*.
32 Feuch, tha mise an aghaidh na
muinntir a ta fàistneachadh aisling-
ean bréige, deir an Tighearn, agus a
ta 'gan innseadh, agus a' toirt air mo
shluagh-sa dol air seacharan le 'm
breugaibh agus le 'm briathraibh
faoine; gidheadh cha do chuir mise a
mach iad, ni mò thug mi àithne
dhoibh; air an aobhar sin cha dean
iad air aon chor tairbhe do'n t-sluagh
so, deir an Tighearn.
33 Agus an uair a dh'fheòruicheas
an sluagh so, no fàidh, no sagart, diot,
ag ràdh, Ciod e focal cudthromach an
Tighearn? an sin their thusa riu, Is
sibhse an cudthrom, agus tilgidh mise
dhiom sibh, deir an Tighearn.
34 Agus am fàidh, agus an sagart,
agus an sluagh, a their, Focal cud-
thromach an Tighearna, bheir eadhon
mise peanas air an duine sin agus air
a theaghlach.
35 Mar so their sibh, gach aon r'a
choimhearsnach, agus gach aon r'a
bhràthair, Ciod a fhreagair an Tigh-
earn? agus, Ciod a labhair an Tigh-
earn?
36 Agus air focal cudthromach an
Tighearna cha toir sibh luadh ni's
mò; oir is cudthrom do gach aon a
bhriathra féin: oir chlaon sibh briath-
ran an Dé bheò, Tighearna nan sluagh,
ar Dé-ne.
37 Mar so their thu ris an fhàidh,
Ciod am freagradh a thug an Tigh-
earn dhuit? agus, Ciod a labhair an
Tighearn?
38 Ach ma their sibh, Focal cud-
thromach an Tighearn: uime sin, mar
so deir an Tighearn, A chionn gu
bheil sibh ag ràdh an fhocail so, Focal
cudthromach an Tighearna, ge do
chuir mise fios thugaibh, ag ràdh,
Cha'n abair sibh Focal cudthromach
an Tighearn;
39 Uime sin, feuch, togaidh mise
sibhse mar chudthrom, agus tilgidh
mi air falbh, araon sibh féin agus a'
chaithir so, a thug mi dhuibhse, agus
do 'ur n-aithrichibh, a mach as mo
làthair.
40 Agus bheir mi oirbh masladh
sìorruidh, agus nàire bhith-bhuan,
nach leigear gu bràth air dìchuimhne.

CAIB. XXIV.

DH'FHOILLSICH an Tighearn
dhomh, agus, feuch, dà chliabh
fhìgean air an cur fa chomhair
teampuill an Tighearn, an déigh do
Nebuchadresar righ Bhabiloin, Ieco-
niah mac Ienoiacim righ Iudah, agus
maithean Iudah, agus an luchd-eal-
ainn, agus na h-airm-cheaird, a thoirt
air falbh ann am braighdeanas o Ie-
rusalem, agus an toirt leis gu Babilon:
2 *Ann an* aon chliabh bha fìgean
ro-mhaith, mar na fìgean *a bhios* an
toiseach abuich: agus *anns* a' chliabh
eile fìgean ro-olc, nach feudta itheadh
aig an olcas.
3 An sin thubhairt an Tighearn
rium, Ciod a tha thu faicinn, a Iere-
miah? agus thubhairt mise, Fìgean:
na fìgean maithe ro-mhaith; agus
na droch fhìgean ro-olc, air chor as
nach feudar an itheadh aig an olcas.
4 An sin thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
5 Mar so deir an Tighearn, Dia Is-
raeil, Amhuil na fìgean maithe so,
mar sin gabhaidh mise ris na dh'-
fhalbh ann am bruid do Iudah, a
chuir mi mach as an àite so gu tìr
nan Caldéach, a chum an leas.
6 Oir cuiridh mi mo shùilean orra
chum maith, agus bheir mi iad air
an ais do'n tìr so; agus togaidh mi
iad, agus cha tilg mi sìos; agus
suidhichidh mi iad, agus cha spìon
mi á bun.
7 Agus bheir mi dhoibh cridhe gu
m' aithneachadh, gur mi an Tigh-
earn; agus bithidh iad dhomhsa 'nan
sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan
a'm' Dhia; oir pillidh iad a m' ionn-
suidh le 'n uile chridhe.
8 Agus amhuil na droch fhìgean,
nach feudar itheadh aig an olcas,
(mar so gu deimhin deir an Tighearn,)
mar sin bheir mi thairis Sedeciah righ
Iudah, agus 'uachdarain, agus am
fuigheall do Ierusalem a dh'fhanas
anns an tìr so, agus iadsan a ta chòmh-
nuidh ann am fearann na h-Eiphit;
9 Bheir eadhon mise thairis iad gu
bhi air an luasgadh air feadh uile
rìoghachdan an domhain, a chum an
aimhleis; gu bhi 'nan cùis-fhanaid,
agus 'nan gnàth-fhocal, 'nam ball-
magaidh, agus 'nam mallachadh,
anns na h-uile àite gus am fògair mi
iad.
10 Agus cuiridh mi an claidheamh,
a' ghort, agus a' phlàigh 'nam measg,
gus an caithear iad bhàrr an fhear-
ainn, a thug mise dhoibh féin agus
do'n aithrichibh.

CAIB. XXV.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh
Ieremiah mu thimchioll uile
shluaigh Iudah, ann an ceathramh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah; b'i sin ceud bliadhna Nebuch-
adresair righ Bhabiloin:

2 A labhair Ieremiah am fàidh ri
le shluagh Iudah, agus ri uile luchd-
teachaidh Ierusaleim, ag ràdh,
3 O threas bliadhna deug Iosiah
hic Amoin righ Iudah, eadhon gus
ı là an diugh, (is i so an treas bliadh-
ı fichead,) thàinig focal an Tighearn
m' ionnsuidh-sa, agus labhair mi
ibh-sa, ag éirigh gu moch agus a'
bhairt; ach cha d'éisd sibh.
4 Agus chuir an Tighearn do 'ur
ionnsuidh 'uile sheirbhisich na
idhean, ag éirigh gu moch agus 'gan
r a mach; ach cha d'éisd sibhse,
;us ni mò dh'aom sibh 'ur cluas gu
sdeachd.
5 Thubhairt iadsan, Pillibh air 'ur
ais a'nis, gach aon o 'dhroch shlighe,
gus o olcas a dheanadais, agus gabh-
bh còmhnuidh anns an fhearann a
ug an Tighearn dhuibh, agus do
r n-aithrichibh o linn gu linn.
6 Agus na rachaibh an déigh dhée
imheach, gu seirbhis a dheanamh
loibh, agus gu aoradh a thoirt doibh,
gus na brosnuichibh mise gu corr-
ch le obair 'ur làmh; agus cha
ean mi olc oirbh.
7 Gidheadh cha d'éisd sibh riumsa,
eir an Tighearn; a chum gu'm
rosnuicheadh sibh mi gu corruich le
bair 'ur làmh, a chum 'ur n-aimhleis
in.
8 Uime sin mar so deir Tighearn
an sluagh, A chionn nach d'éisd
bh ri mo bhriathraibh-sa,
9 Feuch, cuiridh mi fios, agus bheir
ıi leam uile mhuinntir na h-àirde
uath, deir an Tighearn, agus Ne-
uchadresar righ Bhabiloin m'òglach,
gus bheir mi iad an aghaidh na tìre
), agus an aghaidh a luchd-àiteach-
idh, agus an aghaidh nan cinneach
o uile mu'n cuairt, agus sgriosaidh
ıi gu tur iad, agus ni mi iad 'nan
amhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam
àsach gu bràth.
10 Os bàrr, bheir mi uatha guth a'
hairdeachais agus guth an aoibhneis,
uth an fhir nuadh-phòsda, agus guth
a mnà nuadh-pòsda, fuaim nan
lacha-muilinn, agus solus na coinnle.
11 Agus bithidh am fearann so uile
ıa fhàsach, *agus* 'na uamhas; agus
i na cinnich so seirbhis do righ
Bhabiloin deich agus tri fichead
liadhna.
12 Agus tarlaidh, 'nuair a choimh-
ionar deich agus tri fichead bliadhna,
u'n smachdaich mise righ Bhabiloin,
gus an cinneach sin, deir an Tigh-
arn, air son an aingidheachd, agus
earann nan Caldéach, agus ni mi e
na fhàsach gu bràth.
13 Agus bheir mi air an fhearann
in m' uile bhriathran a labhair mi
na aghaidh, gach ni tha sgrìobhta san
eabhar so, a rinn Ieremiah fhàist-
ıeachd an aghaidh nan uile chinn-
ach.
14 Oir ni mòran chinneach, agus
ighrean mòra, seirbhis a ghabhail
hiubhsan mar an ceudna: agus
dìolaidh mise riu a réir an gnìomh-
ara, agus a réir oibre an làmha féin.
15 Oir mar so tha an Tighearn Dia
Israeil ag ràdh rium, Gabh cuach
fhìona na fraoich feirge so as mo
làimh-sa, agus thoir r'a h-òl i do na
h-uile chinnich gus an cuir mise thu:
16 Agus òlaidh iad, agus bithidh iad
air bhall-chrith, agus air chuthach,
leis a' chlaidheamh a chuireas mise
'nam measg.
17 An sin ghlac mi a' chuach á
làimh an Tighearn, agus thug mi r'a
h-òl i do na h-uile chinneach gus an
do chuir an Tighearn mi;
18 Do Ierusalem, agus do bhailtibh
Iudah, agus d'a rìghribh, agus d'a
h-uachdaranaibh, a chum an dea-
namh 'nan nochdlaraich, 'nan uam-
has, 'nan sgeig, agus 'nam mallach-
adh, mar air an là 'n diugh:
19 Do Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus d'a òglachaibh, agus d'a uach-
darainibh, agus d'a uile shluagh;
20 Agus do gach uile shluagh eile
tha measg a chéile, agus do uile rìgh-
ribh fearainn Uis, agus do uile rìgh-
ribh fearainn nam Philisteach, agus
do Ascelon, agus do Ghasah, agus do
Ecron, agus do fhuigheall Asdoid;
21 Do Edom, agus do Mhoab, agus
do chloinn Amoin;
22 Agus do uile rìghribh Thiruis,
agus do uile rìghribh Shidoin, agus do
rìghribh nan crìochan a ta 'n taobh
thall do'n fhairge;
23 Do Dhedan, agus do Thema, ag-
us do Bhus, agus do na h-uile *a ta* anns
na cearnaibh iomallach;
24 Agus do uile rìghribh Arabia,
agus do uile rìghribh an t-sluaigh
mheasgta ta chòmhnuidh anns an
fhàsach;
25 Agus do uile rìghribh Shimri,
agus do uile rìghribh Elaim, agus do
uile rìghribh Mhedia;
26 Agus do uile rìghribh na h-àirde
tuath, am fad agus am fagus, *gach* aon
le chéile, agus do uile rìoghachdaibh
an domhain, a ta air aghaidh na tal-
mhainn: agus òlaidh righ Shesaich
'nan déigh so.
27 Agus their thu riu, Mar so tha
an Tighearn Dia nan sluagh, Dia Is-
raeil, ag ràdh, Olaibh, agus bithibh
air mhisg, agus sgeithibh, agus tuit-
ibh, agus na h-éiribh ni's mò, roimh
'n chlaidheamh a chuireas mise 'nur
measg.
28 Agus tarlaidh, ma dhiùltas iad a'
chuach a ghabhail as do làimh, gu òl,
an sin gu'n abair thu riu, Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Olaidh sibh gu
deimhin.
29 Oir feuch, air a' chaithir a ta air
a h-ainmeachadh air m' ainm, oirre
sin tha mise tionnsgnadh air olc a
thabhairt, agus am feud sibhse dol as
gu glan-shaor o pheanas? cha téid
sibh as: oir gairmidh mise claidheamh
air uile luchd-àiteachaidh na tal-
mhainn, deir Tighearn nan sluagh.
30 Air an aobhar sin labhair thusa

'nan aghaidh na briathran fàist-
neachd so air fad, agus abair riu,
Beucaidh an Tighearn o 'ionad àrd,
agus o ionad còmhnuidh a naomhachd
cuiridh e mach a ghuth; beucaidh e
gu cumhachdach an aghaidh ionaid a
thàimh; togaidh e iolach, mar
[iolaich] luchd-bruthaidh *nam fìon-
dearc*, an aghaidh uile luchd-àiteach-
aidh na talmhainn.
31 Thig toirm gu iomallaibh na
talmhainn, a chionn gu bheil comh-
strì aig Dia ris na cinnich; tagraidh e
ris na h-uile fheoil; bheir e 'n dream
a ta olc do'n chlaidheamh, deir an
Tighearn.
32 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feuch, théid olc a mach o
chinneach gu cinneach, agus dùisgear
suas ioma-ghaoth mhòr o chrìoch-
aibh na talmhainn.
33 Agus bithidh iadsan a mharbhar
leis an Tighearn san là sin, o aon
iomall na talmhainn eadhon gu
iomall eile na talmhainn; cha
chaoidhear iad, ni mò chruinnichear
iad, ni mò dh'adhlaicear iad; 'nan
aolach air aghaidh na talmhainn
bithidh iad.
34 Togaibh gaoir bhròin, a bhuach-
aillean, agus éighibh, agus aornagan-
aibh sibh féin, [ann an luaithre,]
sibhse a 's urramaiche do'n treud, a
chionn gu bheil làithean bhur marbh-
aidh agus bhur sgapaidh air an coimh-
lionadh; agus tuitidh sibh mar
sheitheach luachmhor.
35 Agus cha bhi seòl-teichidh aig
na buachaillibh, no dol as aig maith-
ean an treud.
36 Guth caoidh nam buachaillean,
agus nuallan mhaithean an treud:
oir mhill an Tighearn an cluain-ion-
altraidh.
37 Mhilleadh fòs ionada-còmhnuidh
na sìthe le dian-chorruich an Tigh-
earna.
38 Thréig e, mar leòmhan, a gharr-
adh; oir rinneadh an cuid fearann
fàs, troimh corruich a' mhillteir,
agus troimh dìan-theas 'fheirge.

CAIB. XXVI.

ANN an toiseach linn Iehoiacim,
mhic Iosiah righ Iudah, thàinig
am focal so o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Seas ann an cùirt tighe an Tighearn,
agus labhair ri uile bhailtibh Iudah, a
ta teachd a dheanamh aoraidh ann an
tigh an Tighearna, na h-uile bhriath-
ran a dh'àithneas mise dhuit a labh-
airt riu; na lughdaich focal;
3 A dh'fheuchain an éisd iad, ag-
us am pill iad, gach aon o 'dhroch
shlighe, chum gu'n gabh mise aith-
reachas do'n olc a th'ann am rùn a
thoirt orra air son aingidheachd an
gnìomhara.
4 Agus their thu riu, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Mur éisd sibh
riumsa, gu siubhal ann am reachd, a
chuir mi fa 'r comhair.
5 Gu éisdeachd a thoirt do briath-
raibh mo sheirbhiseach na fàidhean,
a chuir mi thugaibh, araon ag éirigh
gu moch agus 'g an cur a mach, (ged
nach d'éisd sibhse;)
6 An sin ni mise an tigh so cos-
mhuil ri Siloh, agus ni mi a' chaithir
so 'na mallachadh do uile chinnich na
talmhainn.
7 Agus chuala na sagairt, agus na
fàidhean, agus an sluagh uile, Iere-
miah a' labhairt nam briathra so ann
an tigh an Tighearn.
8 A nis tharladh, air do Ieremiah
sgur do labhairt nan uile nithe a dh'-
àithn an Tighearn *dha* a labhairt ris
an t-sluagh uile, gu'n do ghlac na sag-
airt, agus na fàidhean, agus an sluagh
uile e, ag ràdh, Cuirear gu deimhin gu
bàs thu.
9 C'ar son a rinn thu fàistneachd
ann an ainm an Tighearn, ag ràdh,
Bithidh an tigh so cosmhuil ri Siloh,
agus cuirear a' chaithir so fàs gun aon
'ga h-àiteachadh? Agus chruinnich-
eadh an sluagh air fad an aghaidh Ie-
remiah, ann an tigh an Tighearna.
10 'Nuair a chuala maithean Iudah
na nithe so, an sin thàinig iad a nìos o
thigh an righ, gu tigh an Tighearn,
agus shuidh iad ann an dol a steach a'
gheata nuaidh aig *tigh* an Tighearn.
11 An sin labhair na sagairt, agus
na fàidhean ris na maithibh, agus ris
an t-sluagh gu léir, ag ràdh, Is airidh
an duine so air bàs, oir rinn e fàist-
neachd an aghaidh na caithreach so,
mar a chuala sibh le 'r cluasaibh.
12 An sin labhair Ieremiah ris na
maithibh uile, agus ris an t-sluagh gu
h-iomlan, ag ràdh, Chuir an Tighearn
mise gu labhrainn ann am fàistneachd
an aghaidh an tighe so, agus an agh-
aidh na caithreach so, na h-uile bhria-
thra sin a chuala sibh.
13 Uime sin a nis leasaichibh 'ur
slighe agus 'ur deanadas, agus thug-
aibh géill do ghuth an Tighearna bhur
Dé; agus gabhaidh an Tighearn aith-
reachas do'n olc a labhair e 'nur n-
aghaidh.
14 Air mo shon-sa, feuch, tha mi
'nur làimh; deanaibh rium mar a
chithear maith agus ceart duibh.
15 Ach biodh gu cinnteach fios
agaibh, ma chuireas sibh gu bàs mise,
gu'n tarruing sibh fuil neòchiontach
oirbh féin, agus air a' chaithir so, ag-
us air a luchd-àiteachaidh: oir gu fìr-
inneach chuir an Tighearn mise thug-
aibh, gus na briathran so uile a labh-
airt 'nur cluasaibh.
16 An sin thubhairt na maithean,
agus an sluagh uile ris na sagartaibh,
agus ris na fàidhibh, Cha 'n airidh an
duine so air bàs, oir ann an ainm an
Tighearn ar Dé labhair e ruinn.
17 An sin sheas cuid do sheanairibh
na tìre suas, agus labhair iad ri uile
choimthional an t-sluaigh, ag ràdh,
18 Rinn Micah am Morastach fàist-
neachd ann an làithibh Heseciah righ
Iudah, agus labhair e ri uile shluagh
Iudah, ag ràdh, Mar so deir Tighearn

ın sluagh, Bithidh Sion *mar* mhach-
r air a treabhadh, agus bithidh Ieru-
lem 'na carnaibh, agus sliabh an
;he mar ionadaibh àrda na frìdhe.
19 An d'thug Heseciah righ Iudah,
us Iudah uile thairis gu bàs e? nach
bh eagal an Tighearn air, agus nach
iarr e an Tighearn, agus ghabh an
ghearn aithreachas do'n olc a labh-
r e 'nan aghaidh? Ach sinne, tha
ın a' deanamh aimhleis mhòir an
haidh ar n-anama féin.
20 Agus bha fòs duine ann a rinn
istneachd ann an ainm an Tighearn,
riah mac Shemariah, o Chireat-
arim, a rinn fàistneachd an aghaidh
caithreach so, agus an aghaidh na
re so, a réir uile bhriathran Iere-
iah:
21 Agus an uair a chuala Iehoiacim
ı righ, agus a dhaoine cumhachdach
le, agus na maithean uile, a bhriath-
n, dh'iarr an righ a chur gu bàs;
us chuala Uriah sin, agus bha eagal
r, agus theich e, agus dh'imich e
'n Eiphit:
22 Agus chuir an righ Iehoiacim
oine Eiphiteach, Elnatan mac Ach-
ir, agus iadsan a bha leis, do'n Ei-
it;
23 Agus thug iad Uriah a mach as
ı Eiphit, agus thug iad e chum an
gh Iehoiacim, a mharbh e leis a'
laidheamh, agus a thilg a chorp ann
ı uaighean nan daoine coitchionn.
24 Gidheadh bha làmh Ahicaim
hic Shaphain le Ieremiah, chum
ıch biodh e air a thoirt thairis do
imh an t-sluaigh, gu 'chur gu bàs.

CAIB. XXVII.

NN an toiseach linn Iehoiacim
mhic Iosiah righ Iudah, thàinig
n focal so gu Ieremiah o'n Tighearn,
ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh
um, Dean dhuit féin boinn agus
ıingean, agus cuir iad air do mhuin-
al;
3 Agus cuir iad gu righ Edoim, agus
ı righ Mhoaib, agus gu righ nan
monach, agus gu righ Thiruis, agus
ı righ Shidoin, le làimh nan teachd-
rean a ta a' teachd gu Ierusalem, a
ıum Shedeciah righ Iudah:
4 Agus àithn doibh a ràdh ri 'n
ghearnaibh, Mar so tha Tighearn
an sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Mar
their sibh ri 'ur tighearnaibh;
5 Rinn mise an talamh; an duine
gus an t-ainmhidh a ta air aghaidh
a talmhainn, le mo mhòr-chumh-
chd, agus le m' ghairdean sìnte mach;
gus cò air bith do 'm facas iomchuidh
am a thabhairt, dha-san thug mi e.
6 Agus a nis thug mi na dùth-
ıanna so uile do làimh Nebuchadre-
ir righ Bhabiloin, mo òglaich; agus
eathaichean na macharach fòs thug
i dha, gu frithealadh dha.
7 Agus bheir na h-uile chinnich
éill dhasan, agus d' a mhac, agus do
hac a mhic, gus an tig àm a dhùth-
ha féin: an sin bheir iomadh cinn-
each, agus rìghrean mòra airsan gu'n
toir e géill doibh.
8 Agus tarlaidh, an cinneach no an
rìoghachd nach toir géill do Nebu
chadresar so righ Bhabiloin, agus nach
cuir am muineal fo chuing righ Bha-
biloin; le claidheamh, agus le gort,
agus le plàigh, smachdaichidh mise an
cinneach sin, deir an Tighearn, gus
an sgrios mi iad gu tur le 'làimh-san.
9 Uime sin na h-éisdibh-sa ri 'ur
fàidhean, no ri 'ur fiosaichean, no ri
'ur bruadaraichean, no ri 'ur speurad-
airean, no ri 'ur druidhean, a ta labh-
airt ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh géill
do righ Bhabiloin:
10 Oir tha iad a' fàistneachd bréige
dhuibh, a chum 'ur n-atharrachadh
fad o 'ur fearann féin, agus a chum gu
fògrainn-sa mach sibh, agus gu'n
rachadh sibh am mugha.
11 Ach an cinneach sin a chuireas
an amhach fo chuing righ Bhabiloin,
agus a bheir dha ùmhlachd, leigidh
mise dhoibh sin fuireach 'nam fearann
féin, agus treabhaidh iad e, agus gabh-
aidh iad còmhnuidh ann.
12 Agus labhair mise ri Sedeciah
righ Iudah, a réir nam briathran so
air fad, ag ràdh, Cuiribh 'ur n-amh-
acha fo chuing righ Bhabiloin, agus
thugaibh dha ùmhlachd, dha féin, ag-
us d'a shluagh, agus mairibh beò.
13 C'ar son a bhàsaicheas sibh, thu
féin agus do shluagh, leis a' chlaidh-
eamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh,
mar a labhair Dia an aghaidh a' chinn-
ich nach toir géill do righ Bhabiloin?
14 Uime sin na h-éisdibh ri briath-
raibh nam fàidhean a ta labhairt
ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh ùmh-
lachd do righ Bhabiloin: oir tha iad a'
fàistneachd bréige dhuibh.
15 Oir cha do chuir mise a mach
iad, deir an Tighearn, gidheadh tha
iad a' fàistneachd bhréig ann am
ainm, a chum gu fògrainn sibhse
mach, agus gu rachadh sibh am
mugha; sibh féin agus na fàidhean a
ta ri fàistneachd dhuibh.
16 Labhair mi cuideachd ris na
sagartaibh, agus ris an t-sluagh so
uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn,
Na h-éisdibh ri briathraibh 'ur fàidh
ean a ta ri fàistneachd dhuibh, ag
ràdh, Feuch, bheirear soithichean
tighe an Tighearn air an ais o Bha-
bilon a nis gu h-aithghearr; oir tha
iad a' fàistneachd bhréig dhuibh.
17 Na h-éisdibh riu; géillibh do
righ Bhabiloin agus mairibh beò; c'ar
son a bhitheadh a' chaithir so air a
deanamh 'na fàsach?
18 Ach ma's fàidhean iad, agus ma
ta focal an Tighearna maille riu, dean-
adh iad a nis eadar-ghuidhe ri Tigh-
earn nan sluagh, a chum nach rach-
adh na soithichean *a ta* air am fàgail
ann an tigh an Tighearn, agus *ann an*
tigh righ Iudah, agus ann an Ierusa-
lem, gu Babilon.
19 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, mu thimchioll nam

prop, agus mu thimchioll na fairge, agus mu thimchioll nam bonn, agus mu thimchioll na cuid eile do na soithichibh a dh'fhan anns a' chaithir so;
20 Nach d'thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin leis, an uair a thug e air falbh ann am braighdeanas Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, o Ierusalem gu Babilon, agus uile uaislean Iudah agus Ierusaleim;
21 Seadh, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, mu thimchioll nan soithichean a dh'fhan *ann an* tigh an Tighearn, agus *ann an* tigh righ Iudah, agus *ann an* Ierusalem;
22 Gu Babilon bheirear air falbh iad, agus an sin bithidh iad gus an là anns an téid mise g'an amharc, deir an Tighearn: an sin bheir mise a nìos iad, agus aisigidh mi iad a rìs do'n àite so.

CAIB. XXVIII.

AGUS tharladh anns a' bhliadhna sin féin, an toiseach linn Shedeciah righ Iudah, anns a' cheathramh bliadhna, anns a' chùigeadh mìos, gu'n do labhair Hananiah mac Asuir, am fàidh a bha o Ghibeon, riumsa ann an tigh an Tighearn, an làthair nan sagart, agus an t-sluaigh uile, ag ràdh,
2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Bhris mise cuing righ Bhabiloin.
3 An ceann dà bhliadhna iomlain bheir mise air an ais a chum an àite so uile shoithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh o'n àite so, agus a ghiùlain e gu Babilon.
4 Agus bheir mi chum an àite so a rìs Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, maille ri uile bhraighdibh Iudah, a dh'imich gu Babilon, deir an Tighearn; oir brisidh mise cuing righ Bhabiloin.
5 Agus thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, an làthair nan sagart, agus an làthair an uile shluaigh a bha 'nan seasamh ann an tigh an Tighearn,
6 Thubhairt eadhon am fàidh Ieremiah, Amen: gu'n deanadh an Tighearn mar sin: gu'n coimhlionadh an Tighearn do bhriathran a rinn thu fhàistneachd, le soithichean tighe an Tighearn, agus gach ni eile a thugadh air falbh ann am bruid, a thoirt air an ais o Bhabilon a chum an àite so.
7 Gidheadh cluinn thusa a nis am focal so tha mise a' labhairt ann ad éisdeachd, agus ann an éisdeachd an t-sluaigh uile;
8 Na fàidhean a bha romham-sa agus romhad-sa o shean, rinn iad fàistneachd araon a thaobh mhòran dhùthchannan, agus a thaobh rìoghachdan mòra, air cogadh, agus air gort, agus air plàigh.
9 Am fàidh a ni fàistneachd mu shìth, 'nuair a thig focal an fhàidh gu crìch, aithnichear gur e an Tighearn gu deimhin a chuir am fàidh sin a mach.
10 An sin thug am fàidh Hananiah a' chuing bhar muineil an fhàidh Ieremiah, agus bhris e i.
11 Agus labhair Hananiah an làthair an t-sluaigh uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Amhuil so brisidh mise cuing Nebuchadnesair righ Bhabiloin o mhuineal nan uile chinneach an taobh a stigh do dhà bhliadhna iomlan. Agus dh'fhalbh am fàidh Ieremiah roimhe.
12 Agus thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah (an déigh do'n fhàidh Hananiah a' chuing a bhriseadh bhàrr muineil an fhàidh Ieremiah,) ag ràdh,
13 Imich agus labhair ri Hananiah, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na cuibhrichean fiodha bhris thu, ach ni thu 'nan àite cuibhrichean iaruinn.
14 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuing iaruinn chuir mise air muineal nan cinneach so uile, a chum gu'n tugadh iad géill do Nebuchadnesar righ Bhabiloin; agus bheir iad géill da; agus beathaichean na macharach thug mi dha mar an ceudna.
15 An sin thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, Eisd a nis, a Hananiah; Cha do chuir an Tighearn fios leatsa, ach tha thu toirt air an t-sluagh so earbsa a dheanamh á bréig.
16 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feuch, tilgidh mise thu bhàrr aghaidh na talmhainn; air a' bhliadhna so gheibh thu bàs, a chionn gu'n do labhair thu ceannairc an aghaidh an Tighearna.
17 Mar sin fhuair am fàidh Hananiah bàs air a' bhliadhna sin féin, anns an t-seachdamh mìos.

CAIB. XXIX.

ANIS is iad so briathran na litireach a chuir am fàidh Ieremiah o Ierusalem gus a' chuid eile do na seanairibh a thugadh air falbh ann am braighdeanas, agus gus na sagartan, agus gus na fàidhean, agus gus an uile shluagh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon;
2 (An déigh do Ieconiah an righ, agus a' bhan-righinn, agus na caillteanaich, agus maithean Iudah agus Ierusaleim, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, imeachd air falbh o Ierusalem;)
3 Le làimh Elasah mhic Shaphain, agus Ghemariah mhic Hilciah, (a chuir Sedeciah righ Iudah do Bhabilon, gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin,) ag ràdh,
4 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ris na h-uile a ta air an toirt air falbh ann am braighdeanas, a chuir mise air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon,
5 Togaibh tighean, agus gabhaibh còmhnuidh; agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh:

6 Gabhaibh mnathan, agus ginibh
mic agus nigheanan; agus gabhaibh
mnathan d' ur macaibh, agus thug-
ibh 'ur nigheana do fhearaibh, a
chum gu'm beir iad mic agus nigh-
anan; a chum gu meudaichear sibh
anns an àite sin, agus nach lugh-
aichear sibh.
7 Agus iarraibh sìth na dùthcha
us an do chuir mise air falbh sibh
ann am braighdeanas: agus guidhibh
air a son ris an Tighearn: oir 'na
sìth-sa bithidh sìth agaibh-sa.
8 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Na meallar sibh
leis na fàidhean a ta 'nur measg, agus
le 'ur luchd-fiosachd; ni mò dh'éisd-
eas sibh ri 'ur bruadair a ta sibh a
toirt fa'near a bhruadar.
9 Oir tha iad a' fàistneachd bhreug
dhuibh ann am ainm-sa; cha do chuir
mise a mach iad, deir an Tighearn.
10 Oir mar so deir an Tighearn,
An uair a choimhlionar ann am Babi-
lon deich agus tri fichead bliadhna,
thig mise gu'r n-amharc, agus coimh-
lionaidh mi dhuibh m' fhocal maith, a
chum 'ur toirt air 'ur n-ais do'n àite so.
11 Oir is aithne dhomh na smuaint-
ean a smuainich mi do 'ur taobh, deir
an Tighearn, smuaintean sìthe, agus
cha'n e aimhleas, a thoirt duibh
crìochd agus dòchais.
12 An sin gairmidh sibh orm, agus
théid sibh agus ni sibh urnuigh rium,
agus éisdidh mise ruibh.
13 Agus iarraidh sibh mi, agus
gheibh sibh *mi*, an uair a rannsaich-
eas sibh air mo shon le 'ur n-uile
chridhe.
14 Agus bithidh mise air m' fhaot-
ainn leibh, deir an Tighearn, agus
pillidh mi air a h-ais 'ur bruid, agus
cruinnichidh mi sibh o na h-uile
chinnich, agus o na h-uile àite gus an
d'fhògair mi sibh, deir an Tighearn;
agus bheir mi sibh a rìs a chum an
àite o'n do chuir mi air falbh sibh
ann am braighdeanas.
15 A chionn gu'n dubhairt sibh,
Thog an Tighearn suas duinn fàidh-
ean ann am Babilon:
16 Mar so deir an Tighearn ris an
righ a ta 'na shuidhe air caithir
Dhaibhidh, agus ris an uile shluagh a
ta chòmhnuidh anns a' bhaile so, *agus*
ri 'ur bràithribh nach deachaidh a
mach leibh ann am braighdeanas;
17 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Feuch, cuiridh mise orra an claidh-
eamh, a' ghort, agus a' phlàigh, agus
ni mi iad mar dhroch fhìgean, nach
feudar itheadh aig an olcas.
18 Agus dian-ruaigidh mi iad leis
a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus
leis a' phlàigh; agus bheir mi thairis
iad gu bhi air an luasgadh air feadh
uile rìoghachdan an domhain, gu bhi
'nam mallachadh, agus 'nan uamhas,
agus 'nan sgeig, agus 'nam masladh,
am measg nan uile chinneach gus
am fògair mi iad.
19 A chionn nach d'éisd iad ri m'
bhriathraibh-sa, deir an Tighearn,
'nuair a chuir mi do'n ionnsuidh m'
òglacha na fàidhean, ag éirigh gu
moch, agus 'gan cur a mach; ach
cha n-éisdeadh sibhse, deir an Tigh-
earn.
20 Cluinnibh uime sin, focal Ie-
hobhah, sibhse uile a ta do'n bhruid,
a chuir mise o Ierusalem gu Babi-
lon:
21 Mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, a thaobh Ahaib
mhic Cholaiah, agus Shedeciah mhic
Mhaaseiah, a ta fàistneachd bhréig
dhuibh ann am ainm-sa, Feuch, bheir
mise thairis iad do làimh Nebuchad-
resair rìgh Bhabiloin, agus marbhaidh
esan iad fa chomhair 'ur sùl;
22 Agus uatha-san togar suas mall-
achadh le uile bhraighdibh Iudah a
th'ann am Babilon, ag ràdh, Gu'n
deanadh an Tighearn thu cosmhuil ri
Sedeciah, agus cosmhuil ri Ahab, a
ròst righ Bhabiloin anns an teine.
23 Do bhrìgh gu'n do chuir iad an
gnìomh aingidheachd ann an Israel,
agus gu'n d'rinn iad adhaltras le
mnaibh an coimhearsnach, agus gu'n
do labhair iad briathran breugach ann
am ainm-sa, nach d'àithn misa dhoibh,
air am bheil eadhon mise fiosrach ag-
us a'm' fhianuis, deir an Tighearn.
24 Labhraidh tu fòs ri Semaiah an
Nehelamach, ag ràdh,
25 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, A chionn
gu'n do chuir thu litrichean ann ad
ainm a chum an uile shluaigh a th'ann
an Ierusalem, agus a chum Shephan-
iah mhic Mhaaseiah an sagart, agus a
chum nan sagart air fad, ag ràdh,
26 Rinn an Tighearn dhiot-sa sag-
art ann an àite Iehoiada an t-sagairt
a chum gu'm biodh luchd-riaghailt
ann an tigh an Tighearn, air son gach
duine tha air chuthach, agus a' dean-
amh dheth féin fàidh, a chur anns an
tigh-smachdachaidh, agus ann an sàs.
27 Uime sin a nis, c'uime nach do
chronuich thu Ieremiah o Anatot, a
tha 'ga dheanamh féin 'na fhàidh
dhuibh?
28 Oir chuir e gun amharus fios
thugainne a ta ann am Babilon, ag
ràdh, Tha *a' bhruid* so buan, togaibh
tighean, agus gabhaibh còmhnuidh,
agus suidhichibh liosan, agus ithibh
an toradh.
29 [Agus leugh Sephaniah an sag-
art an litir so ann an cluasaibh Iere-
miah an fhàidh.]
30 Uime sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
31 Cuir fios gu muinntir na bruid
air fad, ag ràdh, Mar so labhair an
Tighearn a thaobh Shemaiah an Ne-
helamaich; A chionn gu'n d'rinn Se-
maiah fàistneachd dhuibh an uair
nach do chuir mise mach e, agus gu'n
d'thug e oirbh earbsa a dheanamh á
bréig:
32 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Feuch, smachd-

aichidh mise Semaiah an Nehelam-
ach agus a shliochd: cha bhi aige
duine ghabhas còmhnuidh am measg
an t-sluaigh so, ni mò chi e am maith
a ni mise air son mo phobuill, deir an
Tighearn, a chionn gu'n do labhair e
ceannairc an aghaidh an Tighearna.

CAIB. XXX.

AM focal a thàinig a chum Iere-
miah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so labhair an Tighearn Dia
Israeil, ag ràdh, Sgrìobh dhuit féin na
h-uile bhriathran a labhair mise riut,
ann an leabhar.
3 Oir feuch, tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, anns an toir
mise air a h-ais bruid mo shluaigh,
Israeil agus Iudah, deir an Tighearn,
agus bheir mi orra pilltinn a chum an
fhearainn a thug mi do'n aithrichibh,
agus sealbhaichidh iad e.
4 Agus so na briathran a labhair an
Tighearn, mu thimchioll Israeil, agus
mu thimchioll Iudah.
5 Oir mar so deir an Tighearn, Guth
criothnachaidh chuala sinn; eagal,
agus cha'n e sìth.
6 Feòruichibh a nis, agus feuchaibh
am beir firionnach leanabh? c'uime
am faic mi gach duine agus a làmhan
air a leasraibh, mar mhnaoi ri saoth-
air, agus tha na h-uile aghaidh air
fàs bàn?
7 Mo thruaighe! oir is mòr an là
sin, agus cha 'n'eil a choimeas ann:
agus is aimsir teanntachd i do Iacob;
ach tèarnar aisd' e.
8 Oir tarlaidh anns an là sin, deir
Tighearn nan sluagh, gu'm bris mise
a chuing bhàrr a mhuineil, agus a
chuibhrichean sgaoilidh mi as a
chéile; agus cha ghabh coigrich ni's
mò seirbhis deth.
9 Ach bheir iad seirbhis do'n Tigh-
earn an Dia, agus do Dhaibhidh an
righ, a thogas mise suas doibh.
10 Uime sin na biodh eagal ort, O
Iacoib, m'òglaich-sa, deir an Tighearn,
agus na biodh geilt ort, O Israeil: oir
feuch, bheir mise tèaruint thu o chéin,
agus do shliochd o thìr an daorsa; ag-
us pillidh Iacob, agus gheibh e fois
agus sìth, agus cha bhi aon neach a'
cur eagail air.
11 Oir tha mise maille riut, deir an
Tighearn, chum do thèarnadh: ged
bheir mi crìoch iomlan air na h-uile
chinnich gus an d' fhògair mi thu,
gidheadh cha toir mi crioch iomlan
ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann
an tomhas, agus cha leig mi as thu gu
h-iomlan o pheanas.
12 Oir mar so deir an Tighearn, Is
do-leigheas do bhruthadh, is cràiteach
do chreuchd.
13 Cha 'n'eil neach ann a ni tag-
radh air do shon, a chum gu'm biodh
tu air do cheangal suas: iocshlàint
chum leigheis cha 'n'eil agad.
14 Rinn do leannan gu léir do
dhearmad: cha 'n'eil iad 'g a d' iarr-
aidh, oir rinn mise do lot le lot nàmh-
aid, le smachdachadh garg; a chionn
gu'n robh do chionta mòr; do loch
dan lìonmhor.
15 C'uime an glaodh thu air son t
àmhghair? cha ghabh do bhròn leigh-
eas; a chionn gu'n robh do chionta
mòr, do lochdan lìonmhor, rinn mise
na nithe so ort.
16 Uime sin bithidh iadsan uile a
ta ga d' shlugadh, air an slugadh, agus
théid do naimhdean uile, gach aon
diubh ann am braighdeanas: bithidh
iadsan a ta ga d' chreachadh 'nan
creich, agus na h-uile a ta deanamh
cobhartaich dhiot, bheir mise gu bhi
'nan cobhartach.
17 Oir aisigidh mi slàinte dhuit, ag-
us leighisidh mi do chreuchdan, deir
an Tighearn; ge do thubhairt iad riut
Dìobarach, Sion, ise do nach 'eil aig
aon neach suim.
18 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
bheir mise air a h-ais bruid phàilliun
Iacoib, agus air 'ionada-còmhnuidh ni
mi iochd, agus togar a' chaithir air a
tòrr féin, agus bithidh an lùchairt a
réir a nòis féin air a daingneachadh.
19 Agus a mach asda thig buidh-
eachas, agus guth na muinntir a ni
gairdeachas; agus ni mise lìonmhor
iad, agus cha bhi iad tearc; ni mi
fòs glòrmhor iad, agus cha bhi iad
suarrach.
20 Bithidh a chlann fòs mar roimhe
so, agus bithidh a choimhthional air
a dhaingneachadh ann am làthair-sa,
agus ni mi peanas air gach neach a
shàruicheas e.
21 Agus thig 'Uachdaran uaith
féin, agus thig 'fhear-riaghlaidh a
mach as a mheadhon; agus tairngidh
mise e, agus thig e dlùth dhomh: oir
cò e so a shocruich a chridhe air
teachd am fagus dhomhsa? deir an
Tighearn.
22 Agus bithidh sibhse 'nur sluagh
dhomhsa, agus bithidh mise ann am
Dhia dhuibhse.
23 Feuch, tha cuairt-ghaoth an
Tighearn a' dol a mach le corruich;
cuairt-ghaoth bhuan, a thuiteas le
dòrainn air ceann nan ciontach.
24 Cha phill dian-chorruich an Tigh-
earn air a h-ais, gus an dean, agus gus
an coimhlion e rùn a chridhe: anns
na làithibh deireannach bheir sibh so
fa'near.

CAIB. XXXI.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn,
bithidh mise ann am Dhia do
uile theaghlaichibh Israeil, agus bith-
idh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.
2 Mar so deir an Tighearn, Fhuair
an sluagh a dh'fhàgadh leis a' chlaidh-
eamh, caoimhneas anns an fhàsach;
eadhon Israel, 'nuair a chaidh *mise* a
thoirt fois da.
3 O chéin dh'fhoillsicheadh Ie-
hobhah dhomh-sa, *ag ràdh*, Seadh, le
gràdh siorruidh ghràdhaich mi thu;
uime sin tharruing mi thu le caoimh-
neas gràdhach.
4 A rìs togaidh mi thu, agus bith-
idh tu air do thogail, O òigh Israeil;

rìs sgeadaichear thu le d' thiompan-
ibh, agus théid thu mach ann an
dannsa na muinntir a ni aidhear.
5 Suidhichidh tu fathast fion-liosan
air sléibhtibh Shamaria; suidhichidh
an luchd-suidheachaidh, agus ithidh
iad an toradh.
6 Oir thàinig an là, dh' éigh an
luchd-faire air sliabh Ephraim; Eir-
ibh, agus rachamaid suas gu Sion, a
chum an Tighearn ar Dia.
7 Oir mar so deir an Tighearn,
Deanaibh iolach ann an Iacob le
h-aoibhneas, agus deanaibh luadh-
ghair am measg rogha nan cinneach;
cuiribh an céill, molaibh, agus abraibh,
O Thighearn, saor do shluagh, iarmad
Israeil.
8 Feuch, bheir mi iad o'n tìr mu
thuath, agus tionailidh mi iad o
chrìochaibh na talmhainn: an dall
agus am bacach maille riu, a' bhean
thorrach, maraon agus ise a ta ri
saothair; 'nan cuideachd mhòir pill-
idh iad.
9 Thig iad le gul, agus le caomhal-
achd ni mise an treòrachadh; treòr-
aichidh mi iad ri taobh nan sruthan
uisge, air slighe réidh, far nach faigh
iad tuisleadh; oir tha mise ann am
athair do Israel; agus Ephraim, is
esan mo cheud-ghin.
10 Cluinnibh focal an Tighearn, O
chinneacha, agus cuiribh an céill e
anns na h-eileanaibh fad as, agus ab-
raibh, Esan a sgap Israel, ni e a
chruinneachadh, agus a choimhead,
mar ni buachaille a threud.
11 Oir shaor an Tighearn Iacob, agus
dh'fhuasgail se e o làimh an fhir bu
treise na e féin.
12 Uime sin thig iad agus seinnidh
iad ann an àirde Shioin, agus cruinn-
ichidh iad ri chéile chum maitheis an
Tighearn, air son cruithneachd, agus
air son fìona, agus air son olaidh, ag-
us air son àlaich an treud agus na
spréidhe: agus bithidh an anam mar
ghàradh uisgichte, agus cha dean iad
air aon chor bròn ni's mò.
13 An sin ni an òigh gairdeachas
anns an dannsa, na daoine òga, agus
na seann daoine le chéile: oir tionnd-
aidhidh mise am bròn gu h-aoibhneas,
agus bheir mi dhoibh comhfhurtachd,
agus ni mi sòlasach iad an déigh an
àmhghair.
14 Agus sàsuichidh mi anam nan
sagart le nithibh blasda, agus bithidh
mo shluagh air an sàsuchadh le mo
mhaitheas, deir an Tighearn.
15 Mar so deir an Tighearn, Chualas
guth ann an Ramah, caoidh, gul ro-gh-
oirt; Rachel a' gul air son a cloinne;
dhiùlt i comhfhurtachd air son a
cloinne, a chionn nach 'eil iad ann.
16 Mar so deir an Tighearn, Cum
do ghuth o chaoidh, agus do shùilean
o dheuraibh: oir gheibh do shaothair
duais, deir an Tighearn, agus thig iad
a rìs o thìr an nàmhaid.
17 Agus tha dòchas a thaobh do
chrìch dheireannaich, deir an Tigh-
earn, gu'n tig do chlann a rìs gu'n
crìochaibh féin.
18 Gu deimhin chuala mi Ephraim
a' caoidh gu goirt, Smachdaich thu
mi, agus bha mi air mo smachdach-
adh, mar dhamh nach do chleachd *a'
chuing:* pill thusa mi, agus bithidh
mi air mo philleadh; oir is tu an
Tighearn mo Dhia.
19 Gu deimhin an déigh dhomh bhi
air mo philleadh, ghabh mi aith-
reachas; agus an déigh dhomh bhi
air mo theagasg, bhuail mi air mo
léis; bha nàire orm, seadh fòs geur-
amhluadh, a chionn gu'n do ghiùlain
mi masladh m'òige.
20 Nach e Ephraim mo mhac
caomh? nach leanabh ro-thaitneach
e? oir, o'n uair a labhair mi 'na agh-
aidh, tha mi gu dùrachdach 'ga
chuimhneachadh fathasd: uime sin
tha iomairt ann am chom air a shon:
ni mi gu deimhin tròcair air, deir an
Tighearn.
21 Cuir suas dhuit féin comharan
slighe; dean duit féin croinn àrda:
cuir do chridhe ris an t-slighe, an
t-slighe air an d'imich thu: pill a rìs,
O òigh Israeil, pill a rìs dh'ionnsuidh
do chaithrichean so.
22 Cia fhad a bhios tu a' tionndadh
mu'n cuairt, O a nighean chùl-sleamh-
nach: oir chruthaich an Tighearn ni
nuadh air an talamh, Ni bean fear a
chuairteachadh.
23 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Gnàthaichidh iad fathast
a' chainnt so ann am fearann Iudah,
agus 'na bhailtibh, an uair a bheir
mise air a h-ais am bruid, Gu'm beann-
aicheadh an Tighearn thu, O àite-
còmhnuidh a' cheartais, O shléibh na
naomhachd.
24 Agus ann an Iudah, agus 'na
uile bhailtibh, gabhaidh treabhaich-
ean còmhnuidh, agus luchd-coimhead
nan treuda.
25 Oir shàsuich mise an t-anam
tartmhor, agus gach anam ocrach
lìon mi.
26 An sin mhosgail, agus chunnaic
mi, agus bha mo chodal taitneach
dhomh.
27 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an cur mise
tigh Israeil, agus tigh Iudah le siol
duine agus le siol ainmhidh.
28 Agus tarlaidh, amhuil a rinn
mise faire os an ceann gu spionadh a
nìos, gu briseadh, agus gu tilgeadh
sìos, agus gu sgrios, agus gu claoidh-
mar sin ni mi faire os an ceann, gu
togail, agus gu suidheachadh, deir an
Tighearn.
29 Anns na làithibh sin cha'n abair
iad ni's mò, Dh'ith na h-aithrichean
meas searbh, agus tha deisinn air fiac-
laibh na cloinne.
30 Ach gheibh gach aon bàs 'na
aingidheachd féin; gach aon a dh'-
itheas an caorann searbh, air 'fhiac-
laibh-san bithidh deisinn.
31 Feuch, tha na làithean a' teachd,

deir an Tighearn, anns an dean mise
coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil,
agus ri tigh Iudah :
32 Cha'n ann a réir a' choimcheang-
ail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an
là san do ghlac mi air làimh iad, a
chum an toirt a mach á tìr na h-Ei-
phit ; eadhon mo choimhcheangal a
bhris iad, ged bha mi a' m' fhear-
pòsda dhoibh, deir an Tighearn :
33 Ach so an coimhcheangal a ni
mi ri tigh Israeil ; An déigh nan làith-
ean sin, deir an Tighearn, cuiridh mi
mo reachd 'nan taobh a stigh, agus
sgrìobhaidh mi air an cridheachan e,
agus bithidh mise dhoibh-san a'm'
Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa
'nam pobull.
34 Agus cha teagaisg iad ni's mò,
gach aon a choimhearsnach, agus
gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh-
aibh eòlas air an Tighearn ; oir bith-
idh eòlas aca ormsa uile, o'n neach a's
lugha, gus an neach a's mò dhiubh,
deir an Tighearn : oir maithidh mise
an aingidheachd, agus cha chuimh-
nich mi ni's mò an cionta.
35 Mar so deir an Tighearn, tha
toirt na gréine air son soluis anns an
là, orduighean na gealaich agus nan
reultan air son soluis anns an oidh-
che, tha deanamh na fairge ciùin, trà
bhios a tuinn a' beucaich ; Tighearn
nan sluagh is e 'ainm.
36 Ma dh'imicheas na h-orduighean
so as mo shealladh-sa, deir an Tigh-
earn, *an sin* cuideachd sguiridh sliochd
Israeil o bhi 'nan cinneach am feasd
ann am làthair.
37 Mar so deir an Tighearn, Ma
dh'fheudar na nèamha shuas a
thomhas, agus bunaite na talmhainn
shìos a rannsachadh a mach, *an sin*
tilgidh mise uam mar an ceudna uile
shliochd Israeil, air son gach ni a rinn
iad, deir an Tighearn.
38 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an togar a'
chaithir air son an Tighearn, o thòrr
Hananeeil, gu geata na h-oisne.
39 Agus théid an t-sreang-thomhais
fathasd a mach m'a coinneamh, thar
sliabh Ghareib, agus cuairtichidh i
steach Goat.
40 Agus gleann nan corpa marbha
gu h-iomlan, agus na luaithre, agus
na machraichean uile gu sruthan
Chidroin, gu oisinn geata nan each an
taobh an ear, bithidh iad naomh do'n
Tighearn : cha spìonar a nìos, agus
cha tilgear sìos e ni's mò gu bràth.

CAIB. XXXII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn anns an deicheamh
bliadhna do linn Shedeciah righ Iu-
dah, (b'i sin an t-ochdamh bliadhna-
deug do linn Nebuchadnesair :)
2 Anns an àm an robh feachd righ
Bhabiloin a' cuairteachadh Ierusa-
leim, agus Ieremiah am fàidh air a
dhruideadh suas ann an cùirt a'
phrìosain a bha'n tigh righ Iudah.
3 Oir dhruid Sedeciah righ Iudah
suas e, ag ràdh, C'uime am bheil th
ri fàistneachd, agus ag ràdh, Mar s
deir an Tighearn, Feuch, bheir mis
a' chaithir so do làimh righ Bhab
loin, agus glacadh esan i ?
4 Agus cha téid Sedeciah righ Iu
dah as o làimh nan Caldéach, ac
bheirear suas e gu deimhin do làim
righ Bhabiloin, agus labhraidh e ris
beul ri beul, agus chi a shùilean
shùilean-san.
5 Agus bheir e leis Sedeciah gu Ba
bilon, agus an sin bithidh e gus a
tig mise 'ga amharc, deir an Tigh
earn : ged ghleachd sibh ris na Cald
éich, cha bhuadhaich sibh.
6 Agus thubhairt Ieremiah, Thàini
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, a
ràdh,
7 Feuch, thig Hanameel mac Shal
uim, bràthar t'athar, do d' ionnsuidh
ag ràdh, Ceannaich dhuit féin m
achadh-sa a ta ann an Anatot, oir i
leat còir a fuasglaidh, gus a ceannach
8 Agus thàinig Hanameel, ma
bhràthar m' athar a m' ionnsuidh ann
an cùirt a' phrìosain, a réir focail a
Tighearn, agus thubhairt e rium
Ceannaich, guidheam ort, m'achadh
ta ann an Anatot, ann an dùthaich
Bheniamin : oir is leatsa a' chòir
sheilbhe, agus is leatsa a fuasgladh
ceannaich *i* dhuit féin : an sin dh'
aithnich mi gu'm b'e so focal an
Tighearn.
9 Agus cheannaich mi achadh Ha-
nameeil, mhic bhràthar m' athar, a
bha ann an Anatot, agus thomhais mi
dha an t-airgiod, seachd seceile deug
airgid.
10 Agus chuir mi mo làmh ris an
sgrìobhadh, agus sheulaich mi e, agus
ghabh mi fianuisean, agus thomhais
mi an t-airgiod air a' mheigh.
11 Agus ghabh mi dearbhadh a
cheannaich, e sin anns an robh an
gnothuch agus na cùmhnantan seul-
aichte, agus e sin a bha fosgailte.
12 Agus thug mi dearbhadh a
cheannaich do Bharuch mac Neriah,
mhic Mhaaseiah, ann an sealladh Ha-
nameeil mhic bhràthar m' athar, ag-
us an làthair nam fianuisean, a chuir
an làmh ri leabhar a' cheannaich, an
làthair nan Iudhach uile bha 'nan
suidhe ann an cùirt a' phrìosain.
13 Agus thug mi earail theann do
Bharuch 'nan làthair, ag ràdh,
14 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, Gabh na sgrìobh-
ainnean so, sgrìobhadh so na ceann-
achd, araon e sin a ta seulaichte, ag-
us an sgrìobhadh so a ta fosgailte, ag-
us cuir iad ann an soitheach criadha,
chum gu mair iad mòran làithean.
15 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Sealbhaichear
tighean, agus machraichean, agus
fion-liosan anns an tìr so fathasd.
16 A nis an uair a thug mi seachad
sgrìobhadh na ceannachd do Bharuich
mac Neriah, rinn mi urnuigh ris an
Tighearn, ag ràdh,

17 Ah, a Thighearna Dhia, feuch,
rinn thusa nèamh agus an talamh le
d' mhòr chumhachd agus le d' ghaird-
ean sìnte mach, agus cha 'n'eil ni
sam bith tuilleadh 's cruaidh ort.
18 Taisbeanaidh tu caoimhneas
gràdhach do mhìltibh, agus dìolaidh
tu aingidheachd nan aithrichean ann
an uchd an cloinne 'nan déigh; an
Dia mòr, cumhachdach, do'n ainm
Tighearn nan sluagh.
19 Mòr ann an comhairle, agus
cumhachdach ann an gnìomh, (oir
tha do shùilean fosgailte air uile
shlighibh chloinn nan daoine, a thoirt
do gach aon a réir a shlighe, agus a
réir toraidh a ghnìomhara ;)
20 A dh'fhoillsich comharan agus
mìorbhuilean ann an tìr na h-Eiphit,
gus an là an diugh, agus ann an Is-
rael, agus am measg dhaoine, agus a
rinn duit féin ainm, mar air an là 'n
diugh;
21 Agus a thug a mach do shluagh
Israel á tìr na h-Eiphit le comharaibh,
agus le mìorbhuilibh, agus le làimh
làidir, agus le gairdean sìnte a mach,
agus le h-uamhas mòr;
22 Agus a thug dhoibh am fearann
so, a mhionnaich thu do'n aithrichibh
gu'n tugadh tu dhoibh, fearann a'
sruthadh le bainne agus le mil :
23 Agus thàinig iad a steach, agus
shealbhaich iad e; ach cha d' thug
iad géill do d' ghuth-sa, ni mò ghluais
iad ann ad reachd ; cha d'rinn iad ni
sam bith do na h-uile nithibh a dh'-
àithn thusa dhoibh a dheanamh;
uime sin thug thu an t-olc so uile orra.
24 Feuch na h-innil-bhrisidh, tha
iad air teachd a chum na caithreach
gus a glacadh, agus tha a' chaithir air
a toirt do làimh nan Caldéach a ta
cogadh 'na h-aghaidh, air son a'
chlaidheimh, agus na gorta, agus na
plàighe; agus an ni a labhair thu,
thàinig e gu crìch; agus, feuch, tha
thusa 'g *a* fhaicinn.
25 Gidheadh thubhairt thu riumsa,
(O Thighearna Dhia,) Ceannaich dhuit
féin an t-achadh air son airgid, agus
gabh fianuisean: an uair a ta a'
chaithir air a toirt thairis do làimh
nan Caldéach.
26 An sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
27 Feuch, is mise an Tighearn, Dia
na h-uile fheòla: am bheil ni sam
bith tuilleadh 's cruaidh ormsa?
28 Uime sin, mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mi a' chaithir so
do làimh nan Caldéach, agus do làimh
Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus
glacaidh e i:
29 Agus thig na Caldéich a ta cog-
adh an aghaidh na caithreach so, agus
cuiridh iad teine rithe, agus loisgidh
iad i, maille ris na tighibh air an do
loisg iad tùis air am mullach do Bhaal,
agus *air an* do dhòirt iad tabhartasa-
dibhe a mach do dhiathaibh eile,
chum mise a bhrosnuchadh gu feirg.
30 Oir cha d'rinn clann Israeil, ag-
us clann Iudah ach olc a mhàin ann
am fhianuis-sa o'n òige: oir cha d'rinn
clann Israeil ach a mhàin mo bhros-
nuchadh gu feirg le obair an làmha,
deir an Tighearn.
31 Oir bha a' chaithir so dhomhsa
'na h-aobhar feirge agus corruich, o'n
là san do thog iad i, eadhon gus an là
an diugh; a chum gu'n atharraichinn
i as mo shealladh;
32 Air son uile aingidheachd
cloinne Israeil, agus cloinne Iudah, a
rinn iad a chum mise a bhrosnuchadh
gu corruich, iad féin, an rìghrean, an
uachdarain, an sagairt, agus am
fàidhean, agus muinntir Iudah, agus
luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
33 Agus thionndaidh iad riumsa an
cùl, agus cha'n i an aghaidh; ged
theagaisg mi iad, ag éirigh gu moch
agus a' teagasg, gidheadh cha d' éisd
iadsan, a ghabhail teagaisg.
34 Ach shuidhich iad an gràineil-
eachdan anns an tigh a ta air 'ain-
meachadh ormsa, chum a thruaill-
eadh.
35 Agus thog iad ionadan àrda
Bhaail, a ta ann an gleann mhic Hin-
oim, a thoirt air am mic agus air an
nigheana dol troimh *an teine* do Mhol-
och; ni nach d'àithn mise dhoibh, ag-
us nach d'thàinig idir ann am aire; a'
cur an gnìomh na gràineileachd so,
gu cionta thoirt air Iudah.
36 Agus a nis uime sin, mar so deir
an Tighearn Dia Israeil, a thaobh na
caithreach so, mu 'm bheil sibhse ag
ràdh, Bithidh i air a toirt thairis do
làimh righ Bhabiloin, leis a' chlaidh-
eamh, agus leis a' ghort, agus leis a
phlàigh :
37 Feuch, tionailidh mise iad as na
h-uile dhùthchannaibh gus an d'
fhògair mi iad ann am chorruich, ag-
us ann am bhoile, agus ann am mhòr-
fheirg; agus bheir mi chum an àite
so iad a rìs, agus bheir mi orra còmh-
nuidh ghabhail gu tèaruinte.
38 Agus bithidh iad dhomhsa 'nan
sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan
a'm' Dhia.
39 Agus bheir mi dhoibh aon
chridhe, agus aon slighe, a chum gu
'm bi m' eagal-sa gu bràth orra, chum
an leas féin, agus *leas* an cloinne 'nan
déigh.
40 Agus ni mi riu coimhcheangal
siorruidh, nach pill mi air falbh uatha
chum maith a dheanamh dhoibh; ag
us cuiridh mi m' eagal 'nan cridhe,
chum nach dealaich iad rium.
41 Seadh, ni mi gairdeachas os an
ceann chum maith a dheanamh
dhoibh, agus suidhichidh mi iad anns
an fhearann so gu deimhin, le m' uile
chridhe, agus le m' uile anam.
42 Oir mar so deir an Tighearn,
Amhuil a thug mi an t-olc mòr so uile
air an t-sluagh so, is amhluidh bheir
mi orra am maith sin uile a gheall
mi dhoibh.
43 Agus ceannaichear achaidh anns
an fhearann so, mu 'm bheil sibhse

ag ràdh' Tha e fàs gun duine no
ainmhidh: tha e air a thoirt do
làimh nan Caldéach.
44 Ceannaichidh daoine achaidh
air son airgid, agus cuiridh iad an
làmh ri sgrìobhainnibh, agus seulaich-
idh iad, agus gabhaidh iad fianuisean
ann am fearann Bheniamin, agus anns
na h-àiteachaibh dlùth do Ierusalem,
agus ann am bailtibh Iudah, agus ann
am bailtibh nam beann, agus ann am
bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am
bailtibh na h-àirde deas: oir bheir
mise air a h-ais am bruid, deir an
Tighearn.

CAIB. XXXIII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearna
gu Ieremiah an dara uair, (an
trà bha e fathasd air a dhruideadh
suas ann an cùirt a' phrìosain,) ag
ràdh,
2 Mar so deir an Tighearn a rinn e,
an Tighearn a dhealbh e, a ta fòs
'ga dhaingneachadh; is e 'ainm
Iehobhah;
3 Glaodh riumsa, agus freagraidh
mi thu, agus feuchaidh mi dhuit nithe
mòra agus cumhachdach, air nach
'eil thu eòlach.
4 Oir mar so tha an Tighearn, Dia
Israeil, ag ràdh, a thaobh thighean na
caithreach so, agus a thaobh thighean
rìghrean Iudah, a ta air an tilgeadh
sìos leis na h-innil-bhrisidh, agus leis
a' chlaidheamh;
5 A ta air teachd gu cogadh air
taobh nan Caldéach, agus gu'n lìon-
adh le corpaibh marbha nan daoine a
bhuail mise ann am fheirg, agus ann
am chorruich, agus a thug orm, air
son an uile aingidheachd, mo ghnùis
fholach o'n chaithir so:
6 Feuch, bheir mi dhi slàinte agus
leigheas, agus ni mi an slànuchadh;
agus nochdaidh mi dhoibh pailteas
sìthe agus fìrinn.
7 Agus bheir mi air a h-ais bruid
Iudah, agus bruid Israeil; agus tog-
aidh mi iad mar air tùs.
8 Agus glanaidh mi iad o'n uile
aingidheachd, leis an do chiontaich
iad a'm' aghaidh: agus maithidh mi
an uile lochdan, leis an do pheacaich
iad, agus leis an d'rinn iad ceannairc
a'm' aghaidh.
9 Agus bithidh *a' chaithir* so
dhomhsa 'na h-ainm sòlais, 'na mol-
adh, agus 'na maise, am measg uile
chinneach na talmhainn, a chluinneas
gach uile mhaith a ni mise dhoibh:
agus bithidh eagal agus crith orra, air
son an uile mhaitheis, agus air son an
uile shoirbheachaidh a dheònaicheas
mise dhoibh.
10 Mar so deir an Tighearn, a rìs
cluinnear anns an àite so, (mu 'm bheil
sibhse ag ràdh, Tha e fàs gun duine
agus gun ainmhidh, *eadhon* ann an
caithrichibh Iudah, agus ann an
sràidibh Ierusaleim, a ta fàs, gun
duine, eadhon gun fhear-àiteachaidh,
agus gun ainmhidh,)
11 Guth aoibhneis, agus guth subh-
achais, guth an fhir nuadh-phòsda
agus guth na mna nuadh-pòsda; gutl
na muinntir a their, Molaibhse Tigh
earn nan sluagh, oir tha an Tighearı
maith, oir tha a thròcair buan g
sìorruidh; *agus* na muinntir a bhei
an ìobairt-mholaidh gu tigh an Tigh
earn: oir bheir mise air a h-ais brui
an fhearainn, mar air tùs, deir a
Tighearn.
12 Mar so deir Tighearn nan sluagh
Fathasd anns an àite so a ta fàs, gu
duine agus gun ainmhidh, agus 'n
uile bhailtibh, bithidh àite-còmhnuidh
nam buachaillean a' toirt air a
treudan luidhe sìos.
13 Ann am bailtibh nam beann
agus ann am bailtibh a' chòmhnaird
agus ann am bailtibh na h-àirde deas
agus ann am fearann Bheniamin, ag
us anns na h-ionadaibh timchioll Ie
rusaleim, agus ann am bailtibh Iudah
siùbhlaidh na treudan a rìs fo làiml
an ti dh'àirmheas *iad*, deir an Tigh
earn.
14 Feuch, tha na làithean a' teachd
deir an Tighearn, anns an coimhlio
mise an ni maith sin a gheall mi d
thigh Israeil, agus do thigh Iudah.
15 Anns na làithibh sin, agus ann
an àm sin, bheir mise air Meangla
fìreantachd fàs suas do Dhaibhidh
agus cuiridh e an gnìomh breitheana
agus ceartas air an talamh.
16 Anns na làithibh sin tèarnar Iu
dah, agus gabhaidh Ierusalem còmh
nuidh ann an tèaruinteachd: agus i
e so esan ris an goirear IEHOBHAH A
FIREANTACHD.
17 Oir mar so tha Iehobhah ag ràdh
Cha bhi gu bràth a dh'uireasbhuid
air Daibhidh duine a shuidheas ai
righ-chaithir tighe Israeil;
18 Ni mò bhios na sagairt na Lebh
ithich gun duine ann am làthair-sa,
dh'ìobradh thabhartas-loisgte, agus
losgadh thabhartas-bìdh, agus
dheanamh ìobairt an còmhnuidh.
19 Thàinig focal an Tighearna fò
gu Ieremiah, ag ràdh,
20 Mar so deir an Tighearn, Ma dh
fheudar leibh mo choimhcheangal-s
ris an là a bhriseadh, agus mo choiml
cheangal ris an oidhche, agus nach l
là no oidhche ann 'nan àm féin;
21 *An sin* fòs feudar mo choiml
cheangal-sa ri Daibhidh m' òglach
bhriseadh, gun mhac a bhi aige g
riaghladh air a righ-chaithir; agu
ris na Lebhithich na sagairt, m
luchd-frithealaidh.
22 Mar nach feud feachd nèimh
bhi air 'àireamh, no gaineamh n
fairge bhi air a tomhas: is amhluid
a ni mise lìonmhor sliochd Dhaibhid
m' òglaich, agus na Lebhithich a t
frithealadh dhomh.
23 Os bàrr, thàinig focal an Tigh
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
24 Am bheil thu toirt fa'near cio
a tha'n sluagh so a' labhairt, ag ràdh
An dà theaghlach a ròghnaich a
Tighearn, rinn e an tilgeadh uaith

:us rinn iad di-meas air mo shluagh-
, air chor as nach 'eil iad 'gam meas
's mò mar chinneach.
25 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
ur 'eil mo choimhcheangal-sa ris an
agus ris an oidhche; reachdan
ımh agus talmhainn mur do
ocruich mi;
26 An sin tilgidh mi uam sliochd
.coib, agus Dhaibhidh m' òglaich,
ın aon d'a shliochd a ghabhail, gu
ıi 'nan luchd-riaghlaidh thar sliochd
brahaim, Isaaic, agus Iacoib: oir
ıeir mi air a h-ais am bruid, agus ni
i tròcair orra.

CAIB. XXXIV.

M focal a thàinig gu Ieremiah o'n
. Tighearn, ('nuair a chog Nebu-
ıadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile
eachd, agus uile rioghachdan an
ımhain a bha fo 'thighearnas, agus
ı slòigh uile, an aghaidh Ierusaleim,
;us an aghaidh a h-uile bhailtean,)
; ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn, Dia Is-
ıeil, ag ràdh, Imich, agus labhair ri
edeciah righ Iudah, agus abair ris,
ar so deir an Tighearn, Feuch,
ıeir mise a' chaithir so do làimh righ
habiloin, agus loisgidh e i le teine:
3 Agus thusa, cha téid thu as o
ıimh, ach bithidh tu gu cinnteach
r do ghlacadh, agus air do thoirt
ıairis d'a làimh, agus chi do shùilean
ıilean righ Bhabiloin, agus labh-
ıidh e riut beul ri beul, agus falbh-
dh tu gu Babilon.
4 Gidheadh cluinn focal an Tigh-
ırn, O Shedeciah, a righ Iudah; Mar
deir an Tighearn do d' thaobh-sa,
ha'n fhaigh thu bàs leis a' chlaidh-
ımh;
5 Gheibh thu bàs ann an sìth; ag-
a réir losgaidh t' aithrichean, na
ghrean roimhe so, a bha air thois-
ich ortsa, is amhluidh a loisgear *tùis*
ıuitse; agus ni iad caoidh air do
ıon, *ag ràdh*, Och a thighearn! oir
bhair mise am focal, deir an Tigh-
ırn.
6 Agus labhair Ieremiah am fàidh
ı briathran so uile ri Sedeciah righ
ıdah, ann an Ierusalem,
7 An uair a chog feachd righ Bha-
loin an aghaidh Ierusaleim, agus an
ghaidh uile bhailtean Iudah a bha
r am fàgail, an aghaidh Lacheis,
gus an aghaidh Asecah: oir mhair
d so do bhailtibh Iudah 'nam bailt-
ıh daingnichte.
8 Am focal a thàinig gu Ieremiah
n Tighearn, an déigh do righ Sede-
ah coimhcheangal a dheanamh ris
ı uile shluagh a bha ann an Ierusa-
m, a dh'éigheach saorsa dhoibh:
9 A chum gu'n leigeadh gach duine
a òglach, agus gach duine d'a bhan-
laich, Eabhrach no ban-Eabhrach,
ılbh saor, gun neach a ghabhail
irbhis diubh, gach aon do Iudhach
bhràthair.
10 A nis, an uair a chuala na
uachdarain uile, agus an sluagh uile
a thionnsgain anns a' choimhcheangal,
gu'n leigeadh gach duine d'a òglach,
agus gach duine d'a bhanoglaich
falbh saor, nach gabhadh aon seirbhis
diubh ni bu mhò, an sin thug iad
géill, agus leig iad air falbh iad.
11 Ach thionndaidh iad a rìs, agus
thug iad air na h-òglaich, agus air na
banoglaich, a leigeadh air falbh saor,
pilleadh air an ais, agus thug iad fo
smachd iad, a chum bhi 'nan òglaich,
agus 'nam banoglaich.
12 Uime sin thàinig focal an Tigh
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
13 Mar so tha an Tighearn, Dia Is-
raeil, ag ràdh, Rinn mise coimh-
cheangal ri 'ur n-aithrichibh anns an
là san d'thug mi iad a mach á tìr na
h-Eiphit, á tigh nan daor, ag ràdh,
14 An ceann sheachd bliadhna,
leigibh a chead, gach aon d'a bhràth-
air Eabhrach, a bha air a reic riut:
an uair a bheir e seirbhis duit sè
bliadhna, leigidh tu dha falbh uait
saor. Ach cha d'éisd 'ur n-aithrich-
ean riumsa, ni mò dh'aom iad an
cluas.
15 Agus bha sibh a nis air pilleadh,
agus air deanamh gu ceart ann am
shealladh-sa, le saorsa a ghlaodhach,
gach neach d'a choimhearsnach; ag-
us rinn sibh coimhcheangal ann am
fhianuis, anns an tigh a ta air a
ghairm air m' ainm:
16 Ach phill sibh, agus thruaill
sibh m' ainm, agus thug sibh, gach
aon air 'òglach, agus gach aon air a
bhanoglaich, a leig e saor uaith gu
'thoil féin, pilleadh air an ais; agus
chuir sibh fo smachd iad, gu bhi
dhuibh 'nan òglaich agus 'nam ban-
oglaich.
17 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn, Cha d'éisd sibh riumsa
ann an saorsa a ghlaodhach, gach aon
d'a bhràthair, agus gach aon d'a
choimhearsnach: feuch do 'ur taobh-
sa tha mise a' glaodhach saorsa, deir
an Tighearn, do'n chlaidheamh, do'n
phlàigh, agus do'n ghort; agus bheir
mi oirbh bhi air 'ur luasgadh air feadh
uile rioghachdan an domhain.
18 Agus bheir mi a' mhuinntir a
bhris mo choimhcheangal, nach do
choimhlion briathran a' choimh-
cheangail a rinn iad ann am làthair-
sa, 'nuair a ghearr iad an laogh 'na
dhà leth, agus a dh'imich iad eadar a
bhloighdean,
19 Ceannardan Iudah, agus ceann-
ardan Ierusaleim, agus na caillteanaich,
agus na sagairt, agus uile shluagh
an fhearainn a dh'imich eadar bloighd-
ean an laoigh;
20 Bheir mi eadhon iad sin do
làimh an naimhdean, agus do làimh
na muinntir a ta 'g iarraidh an anama;
agus bithidh an cairbheannan mar
bhiadh do eunlaith an athair, agus do
bheathaichibh na talmhainn.
21 Agus Sedeciah righ Iudah, agus
a phrionnsachan, bheir mise do làimh
an naimhdean, agus do làimh na

muinntir a ta 'g iarraidh an anama,
eadhon do làimh feachdan righ Bhabiloin,
a ta air imeachd suas uaibh.
22 Feuch, bheir mise àithne, deir
an Tighearn, agus bheir mi orra pilleadh
air an ais do'n chaithir so; agus
cogaidh iad 'na h-aghaidh, agus glacaidh
iad i, agus loisgidh iad i le teine;
agus bailtean Iudah ni mi 'nan làraich
sgaoilte, gun aon neach 'g an
àiteachadh.

CAIB. XXXV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ann an làithibh Iehoiacim
mhic Iosiah righ Iudah, ag
ràdh,
2 Imich gu tigh nan Rechabach,
agus labhair riu, agus thoir iad a chum
tighe an Tighearna, gu aon do na
seòmraichibh, agus thoir dhoibh fion
r'a òl.
3 An sin ghabh mi Iaasaniah mac
Ieremiah, mhic Habasiniah, agus a
bhràithrean, agus 'uile mhic, agus
uile theaghlach nan Rechabach;
4 Agus thug mi iad gu tigh an
Tighearna, gu seòmar mhac Hanain,
mhic Igdaliah, òglaich Dhé, a bha ri
taobh seòmair nan uachdaran, a bha
os ceann seòmair Mhaaseiah mhic
Shaluim, fir-gleidhidh an doruis:
5 Agus chuir mi air beulaobh mhac
tighe nan Rechabach soireachan làn
fiona, agus copain; agus thubhairt mi
riu, Olaibh fion.
6 Ach thubhairt iadsan, Cha'n òl
sinne fion: oir thug Ionadab mac
Rechaib ar n-athair, àithne dhuinn,
ag ràdh, Na h-òlaibhse fion, sibh féin
no 'ur mic gu bràth.
7 Ni mò thogas sibh tigh, no chuireas
sibh siol, no shuidhicheas sibh
fion-lios, no bhios *aon* agaibh; ach
fad 'ur n-uile làithean ni sibh còmhnuidh
ann am bùthaibh, a chum gu
mair sibh mòran làithean san fhearann
anns am bheil sibh 'nur coigrich.
8 Agus thug sinn géill do ghuth
Ionadaib mhic Rechaib ar n-athar,
anns gach ni a chuir e mar fhiachaibh
oirnn, gun fhìon air bith òl fad
ar n-uile làithean, sinn féin, ar mnài,
ar mic, no ar nigheana;
9 No tighean a thogail duinn féin
gu còmhnuidh ghabhail annta: ni mò
ta againn fion-lios, no achadh, no siol.
10 Ach ghabh sinn còmhnuidh ann
am bùthaibh, agus thug sinn géill, agus
rinn sinn a réir gach ni a dh'àithn
ar n-athair Ionadab dhuinn.
11 Ach tharladh, an uair a thàinig
Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nìos
do'n fhearann, gu'n dubhairt sinn,
Thigibh, agus rachamaid gu Ierusalem,
air eagal feachd nan Caldéach,
agus air eagal feachd nan Siriach: air
an aobhar sin tha sinn a chòmhnuidh
ann an Ierusalem.
12 An sin thàinig focal an Tighearna
gu Ieremiah, ag ràdh,
13 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, Imich agus abair
ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh
Ierusaleim, Nach gabh sibh
ri teagasg, a thoirt éisdeachd do m
bhriathraibh-sa? deir an Tighearn.
14 Tha briathran Ionadaib mhic
Rechaib, a dh'àithn e d'a mhacaibh,
gun fhìon òl, air an coimhlionadh:
oir gus an là an diugh cha'n òl iad
fion sam bith, ach tha iad ùmhal do
àithne an athar: gidheadh labhair
mise ruibhse, ag éirigh gu moch agus
a' labhairt, ach cha d'éisd sibh rium.
15 Chuir mi d'ur n-ionnsuidh mar
an ceudna m' uile sheirbhisich na
fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'g
an cur a mach, ag ràdh, Pillibh a nis,
gach aon o 'dhroch shlighe, agus leasaichibh
'ur deanadas, agus na rachaibh
air lorg dhée eile gu seirbhis a
thoirt doibh, agus gabhaibh còmhnuidh
anns an fhearann a thug mise
dhuibh, agus d'ur n-aithrichibh: ach
cha d'aom sibh 'ur cluas, ni mò thug
sibh éisdeachd dhomh.
16 A chionn gu'n do choimhlion
mic Ionadaib, mhic Rechaib, àithne
an athar, a dh'àithn e dhoibh, ach
nach d'éisd an sluagh so riumsa;
17 Air an aobhar sin, mar so deir
Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil;
Feuch, bheir mise air Iudah, agus air
uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, an
t-olc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh:
a chionn gu'n do labhair mi
riu, ach nach d'éisd iad; agus gu'n do
ghlaodh mi riu, ach nach do fhreagair
iad.
18 Agus ri teaghlach nan Rechabach
thubhairt Ieremiah; Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, A
chionn gu'n d'thug sibhse géill do
àithne Ionadaib 'ur n-athar, agus gu'n
do choimhid sibh 'uile iarrtuis, agus
gu'n d'rinn sibh a réir gach ni a dh'àithn
e dhuibh:
19 Uime sin mar so deir Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil, Cha bhi Ionadab
mac Rechaib gun duine aige gu
seasamh ann am làthair-sa gu bràth.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh ann an ceathramh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah
righ Iudah, gu'n d'thàinig am focal so
gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Gabh dhuit clàr-sgrìobhaidh, agus
sgrìobh ann na h-uile bhriathran a
labhair mise rìut an aghaidh Israeil,
agus an aghaidh Iudah, agus an aghaidh
nan uile chinneach, o'n là san
do labhair mi riut ann an làithibh
Iosiah, eadhon gus an là 'n diugh.
3 Theagamh gu'n tabhair tigh Iudah
fa'near an t-olc sin uile a th'ann
am aire-sa dheanamh orra; air chor
as gu'm pill iad, gach aon o 'dhroch
shlighe, agus gu maith mise an aingidheachd
agus am peacadh.
4 An sin ghairm Ieremiah Baruch
mac Neriah; agus sgrìobh Baruch o
bheul Ieremiah uile bhriathran an
Tighearn, a labhair e ris, air clàrsgrìobhaidh.
5 Agus dh'àithn Ieremiah do Bharuch,
ag ràdh, Tha mise air mo

dhruideadh suas, cha'n urrainn mi
dol gu tigh an Tighearn:
6 Uime sin, imich thusa agus leugh
anns a' chlàr a sgrìobh thu o m'
bheul-sa, briathran an Tighearn, ann
an éisdeachd an t-sluaigh, ann an tigh
an Tighearn, air là an traisg: agus
fòs leughaidh tu iad ann an éisdeachd
uile Iudah a thig a mach as am bailt-
ibh.
7 Theagamh gu'n taisbean iad an
athchuinge an làthair an Tighearn,
agus gu'm pill iad, gach aon o 'dhroch
shlighe; oir is mòr an fhearg, agus a'
chorruich a labhair an Tighearn an
aghaidh an t-sluaigh so.
8 Agus rinn Baruch mac Neriah a
réir gach ni a dh'àithn Ieremiah am
fàidh dha, a' leughadh anns an leabh-
ar bhriathran an Tighearn ann an
tigh an Tighearn.
9 Agus tharladh ann an cùigeamh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah, anns an naothamh mìos, gu'n
d'éigh iad trasg an làthair an Tigh-
earn, an sluagh uile a bha ann an
Ierusalem, agus an sluagh uile a
thàinig o bhailtibh Iudah gu Ieru-
salem.
10 An sin leugh Baruch anns an
leabhar briathran Ieremiah ann an
tigh an Tighearn, ann an seòmar Ghe-
mariah mhic Shaphain an sgrìobh-
aiche, anns a' chùirt uachdaraich,
aig dol a steach geata nuaidh tighe
an Tighearn, ann an éisdeachd an
t-sluaigh uile.
11 Agus chuala Michaiah mac Ghe-
mariah, mhic Shaphain, uile bhriath-
ran an Tighearn as an leabhar,
12 Agus chaidh e sìos gu tigh an
righ, gu seòmar an sgrìobhaiche; ag-
us, feuch, bha na h-uachdarain uile
'nan suidhe an sin, Elisama an
sgrìobhaiche, agus Delaiah mac She-
maiah, agus Elnatan mac Achboir,
agus Gemariah mac Shaphain, agus
Sedeciah mac Hananiah, agus na
h-uaislean uile.
13 An sin chuir Michaiah an céill
doibh na h-uile bhriathran a chual' e,
'nuair a leugh Baruch an leabhar ann
an éisdeachd an t-sluaigh.
14 Agus chuir na h-uachdarain uile
Iehudi mac Netaniah, mhic Shele-
miah, mhic Chusi, gu Baruch, ag
ràdh, Glac ann ad làimh an clàr san
do leugh thu ann an éisdeachd an
t-sluaigh, agus thig. Agus ghabh
Baruch mac Neriah an clàr 'na làimh,
agus thàinig e do'n ionnsuidh.
15 Agus thubhairt iad ris, Suidh
sìos a nis, agus leugh e 'nar n-éisd-
eachd. Agus leugh Baruch 'nan éisd-
eachd.
16 A nis tharladh, an uair a chuala
iad na h-uile bhriathran, gu'n d'amh-
airc iad le h-eagal, gach aon air a
chéile; agus thubhairt iad ri Baruch,
Innsidh sinn gu deimhin do'n righ na
briathran so air fad.
17 Agus dh'fheòraich iad do Bha-
ruch, ag ràdh, Innis duinn a nis cionn-
us a sgrìobh thu na briathran so uile
o 'bheul?
18 Agus fhreagair Baruch iad,
Labhair e rium le 'bheul na briathran
so uile, agus sgrìobh mi iad le dubh
ann an leabhar.
19 An sin thubhairt na h-uachdar-
ain ri Baruch, Falbh, agus folaich thu
féin, thusa agus Ieremiah; agus na
biodh fios aig aon neach c'àit am bi
sibh.
20 Agus chaidh iad a steach a chum
an righ do'n chùirt, ach thaisg iad
suas an clàr ann an seòmar Elisamah
an sgrìobhaiche; agus dh'innis iad na
h-uile bhriathran ann an éisdeachd
an righ.
21 An sin chuir an righ Iehudi a
thoirt a' chlàr d'a ionnsuidh, agus
thug e á seòmar Elisamah an sgrìobh-
aiche e, agus leugh Iehudi e ann an
éisdeachd an righ, agus ann an éisd-
eachd nan uile uachdaran a sheas ri
taobh an righ.
22 Agus bha'n righ 'na shuidhe
anns an tigh gheamhraidh, anns an
naothamh mìos, agus bha teintein fa
'chomhair le éibhlibh teine.
23 Agus tharladh an uair a leugh
Iehudi tri no ceithir earrannan, gu'n
do ghearr e leis an sgein-phinn e, ag-
us thilg e anns an teine a bha air an
teintein e, gus an robh an clàr gu
h-iomlan air a chaitheamh anns an
teine a bha air an teintein.
24 Ach cha do ghabh iad eagal, ni
mò reub iad an trusgain, aon chuid
an righ, no aon d'a sheirbhisich a
chuala na briathran so uile.
25 Agus ge do rinn Elnatan, ag-
us Delaiah, agus Gemariah eadar-
ghuidhe ris an righ, nach loisgeadh e
an clàr, gidheadh cha'n éisdeadh e
riu.
26 Agus dh'àithn an righ do Ierah-
meel mac Hameleich, agus do She-
raiah mac Asrieil, agus do Shelemiah
mac Abdeeil, Baruch an sgrìobh-
aiche agus Ieremiah am fàidh a
ghlacadh: ach dh'fholaich an Tigh-
earn iad.
27 An sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, (an déigh do'n
righ an clàr agus na briathran a
sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah a
losgadh,) ag ràdh,
28 Gabh thugad a rìs clàr eile, agus
sgrìobh ann na h-uile bhriathran
ceudna bha sa' cheud chlàr, a loisg
Iehoiacim righ Iudah.
29 Agus their thu ri Iehoiacim righ
Iudah, Mar so deir an Tighearn, Loisg
thu 'n clàr so, ag ràdh, C'uime an do
sgrìobh thu ann, ag ràdh, Thig righ
Bhabiloin gu deimhin, agus sgriosaidh
e am fearann so, agus gearraidh e
gach duine agus gach beathach a
mach as?
30 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn a thaobh Iehoiacim righ
Iudah, Cha bhi aige neach a shuidh-
eas air righ-chaithir Dhaibhidh, agus
tilgear a chairbhean a mach a chum

an teas anns an là, agus a cum an
reothaidh anns an oidhche.
31 Agus ni mise peanas air féin ag-
us air a shliochd, agus air a sheirbh-
isich, air son an eusaontais, agus
bheir mi orra-san, agus air luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, agus air fear-
aibh Iudah, an t-olc sin uile a labhair
mi 'nan aghaidh, ach nach d'éisd iad.
32 An sin ghabh Ieremiah clàr eile,
agus thug e do Bharuch mac Neriah,
an sgrìobhaiche e, a sgrìobh ann o
bheul Ieremiah, uile bhriathran an
leabhair a loisg Iehoiacim righ Iudah
anns an teine; agus chuireadh os
bàrr riu mòran do bhriathraibh eile
cosmhuil riu sin.

CAIB. XXXVII.

AGUS rìghich Sedeciah mac Iosiah
ann an àite Choniah mhic Ie-
hoiacim, a rinn Nebuchadnesar righ
Bhabiloin 'na righ ann am fearann
Iudah.
2 Ach cha d'éisd, aon chuid e féin
no a sheirbhisich, no sluagh na tìre,
ri briathraibh an Tighearn, a labhair
e leis an fhàidh Ieremiah,
3 Agus chuir an righ Sedeciah Ie-
hucal mac Shelemiah, agus Sephaniah
mac Mhaaseiah an sagart, a chum an
fhàidh Ieremiah, ag ràdh, Dean urn-
uigh, a nis, guidheam ort, ris an Tigh-
earn ar Dia air ar son-ne.
4 A nis bha Ieremiah a' teachd a
steach agus a' dol a mach am measg
an t-sluaigh, oir cha do chuir iad
fathasd ann am prìosan e.
5 Anns an àm sin bha feachd Phar-
aoh air teachd a mach as an Eiphit;
agus an uair a chuala na Caldéich, a
bha a' teannachadh Ierusaleim mu'n
cuairt, iomradh orra, dh'imich iad o
Ierusalem.
6 An sin thàinig focal an Tighearna
chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh,
7 Mar so tha an Tighearn, Dia Is-
raeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri righ
Iudah a chuir thugamsa sibh, gu
m'iarraidh; Feuch pillidh feachd
Pharaoh, a thàinig a mach 'gur còmh-
nadh, do'n Eiphit, d'an tìr féin.
8 Agus thig na Caldéich a rìs, agus
cogaidh iad an aghaidh na caithreach
so, agus glacaidh iad i, agus loisgidh
iad i le teine.
9 Mar so deir an Tighearn, Na
meallaibh sibh féin, ag ràdh, Gu
deimhin imichidh na Caldéich uainn:
oir cha'n imich iad.
10 Oir ged bhuaileadh sibh uile
fheachd nan Caldéach a ta cogadh
'nur n-aghaidh, agus nach maireadh
'nam measg ach daoine leònta, gach
aon 'na bhuth, dh'éireadh iad sin féin
suas, agus loisgeadh iad a' chaithir so
le teine.
11 Agus tharladh an uair a dh'im-
ich sluagh nan Caldéach air falbh o
Ierusalem, air eagal sluaigh Pharaoh,
12 Gu'n d'imich an sin Ieremiah a
mach á Ierusalem, a chum dol gu
fearann Bheniamin, a dh'fhaotainn
cuibhrinn deth am measg an t-sluaigh.
13 Agus an uair a bha e 'n geata
Bheniamin, bha ceannard an fhreic-
eadain an sin, d' am b'ainm Iriah,
mac Shelemiah, mhic Hananiah; ag-
us ghlac e Ieremiah am fàidh, ag
ràdh, Tha thu dol thairis a chum nan
Caldéach.
14 An sin thubhairt Ieremiah,
Cha'n fhìor sin; Cha 'n'eil mi dol
thairis a chum nan Caldéach: ach cha
d'éisd e ris: mar sin ghlac Iriah Iere-
miah, agus thug e chum nan uachd-
aran e.
15 Agus bha corruich air na
h-uachdaranaibh ri Ieremiah, agus
bhuail iad e, agus chuir iad ann am
prìosan e, ann an tigh Ionatain an
sgrìobhaiche; oir rinn iad prìosan
deth sin.
16 An uair a chaidh Ieremiah
steach do'n phrìosan ìochdarach, agus
do na slochdaibh, agus a bhuanaich
Ieremiah an sin mòran làithean;
17 An sin chuir Sedeciah an righ
fios, agus thug e mach e; agus dh'-
fheòraich an righ dheth gu h-uaig-
neach 'na thigh, agus thubhairt e, Am
bheil focal sam bith o'n Tighearn?
Agus thubhairt Ieremiah, Tha: oir
thubhairt e, Do làimh righ Bhabiloin
bheirear thairis thu.
18 Os bàrr thubhairt Ieremiah ri
righ Sedeciah, Ciod an cron a rinn
mise ann ad aghaidh-sa, no'n aghaidh
do sheirbhiseach, no'n aghaidh an
t-sluaigh so, gu'n do chuir sibh mi ann
am prìosan?
19 C'àit am bheil a nis 'ur fàidhean
a rinn fàistneachd dhuibh, ag ràdh,
Cha tig righ Bhabiloin 'nur n-agh-
aidh, no'n aghaidh an fhearainn so?
20 Ach éisd a nis, guidheam ort, a
thighearn, mo righ; gabhar m' ath-
chuinge, guidheam ort, ann ad làth-
air; agus na toir orm pilleadh gu tigh
Ionatain an sgrìobhaiche, air eagal
gu'm faigh mi bàs an sin.
21 Agus dh'àithn an righ Sedeciah
gu'n cuireadh iad Ieremiah ann an
cùirt a' phrìosain, agus gu'n tugadh
iad dha gach là cuibhrionn arain á
sràid nam fuineadairean, gus am
biodh uile aran na caithreach air teir-
eachduinn. Agus dh'fhan Ieremiah
ann an cùirt a' phrìosain.

CAIB. XXXVIII.

AN sin chuala Sephatiah mic Mhat-
ain, agus Gedaliah mac Phasuir,
agus Iucal mac Shelemiah, agus Pasur
mac Mhalchiah, na briathran a labh-
air Ieremiah ris an t-sluagh uile, ag
ràdh,
2 Mar so deir an Tighearn, Esan a
dh'fhanas anns a' chaithir so bàsaich-
idh e leis a' chlaidheamh, leis a ghort,
agus leis a' phlàigh; ach esan a théid
a mach a chum nan Caldéach, mair-
idh e beò; oir gheibh e 'anam mar
chobhartach, agus mairidh e beò.
3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Bheirear gu deimhin a' chaithir so
suas do làimh feachda righ Bhabilion,
a ghlacas i.

4 Air an aobhar sin, thubhairt na
h-uachdarain ris an righ, Biodh an
duine so, guidheamaid ort, air a chur
gu bàs: oir mar so tha e lagachadh
làmhan an luchd-cogaidh a ta fathasd
a làthair anns a' chaithir so, agus
làmhan an t-sluaigh uile, le bhi labh-
airt a' leithide so do bhriathraibh riu:
oir cha'n 'eil an duine so ag iarraidh
leas an t-sluaigh so, ach an aimhleis.
5 An sin thubhairt an righ Sede-
ciah, Feuch, tha e 'nur làimh: oir
cha'n e 'n righ *esan* a dh'fheudas aon
ni a chur 'nur n-aghaidh.
6 An sin ghlac iad Ieremiah, agus
thilg iad e ann an slochd Mhalchiah
mhic Hameleich, a bha ann an cùirt
a' phrìosain; agus leig iad sìos Iere-
miah le cordaibh. Agus anns an
t-slochd cha robh uisge sam bith, ach
clàbar: agus chaidh Ieremiah fuidhe
anns a' chlàbar.
7 A nis an uair a chuala Ebed-
melech an t-Etiopach, aon do na caill-
teanaich a bha 'n tigh an righ, gu'n do
chuir iad Ieremiah san t-slochd, (agus
an righ 'na shuidhe san àm sin ann an
geata Bheniamin,)
8 Chaidh Ebed-melech a mach á
tigh an righ, agus labhair e ris an righ,
ag ràdh,
9 Mo thighearn a righ, rinn na
daoine so gu h-olc anns gach ni a rinn
iad ri Ieremiah am fàidh, a thilg iad
anns an t-slochd; oir gheibh e bàs le
h-ocras anns an àite sin, a chionn
nach 'eil ni's mò aran anns a' bhaile.
10 An sin dh'àithn an righ do Ebed-
melech an t-Etiopach, ag ràdh, Thoir
leat á so deich fir fhichead, agus thoir
a nìos Ieremiah am fàidh as an
t-slochd, mu 'm faigh e bàs.
11 Agus thug Ebed-melech leis na
daoine, agus chaidh e steach do thigh
an righ fo 'n tigh-thasgaidh, agus thug
e as a sin seana bhroineagan, agus
seann luideagan, agus leig e sìos iad
gu Ieremiah do'n t-slochd le cordaibh.
12 Agus thubhairt Ebed-melech an
t-Etiopach ri Ieremiah, Cuir a nis na
seann luideagan, agus na broineagan
so, fo d' asgailtean mu na cordaibh.
Agus rinn Ieremiah mar sin.
13 Agus tharruing iad a nìos Iere-
miah le cordaibh, agus thug iad a
mach as an t-slochd e; agus dh'fhan
Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.
14 An sin chuir an righ Sedeciah
fios, agus thug e Ieremiah am fàidh
d'a ionnsuidh gus an treas dol-a-steach
a ta 'n tigh an Tighearn. Agus
thubhairt an righ ri Ieremiah, Feò-
raichidh mi ni àraidh dhiot; na ceil
a' bheag orm.
15 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-
deciah, Ma dh'innseas mi dhuit, nach
dean thu gu cinnteach mo chur gu
bàs? agus ma bheir mi comhairle ort,
an éisd thu rium?
16 An sin mhionnaich an righ Se-
deciah do Ieremiah os ìosal, ag ràdh,
Mar is beò an Tighearn a rinn dhuinn
an t-anam so, cha chuir mi gu bàs
thu, ni mò bheir mi thairis thu do
làimh na muinntir sin a ta 'g iarraidh
t'anama.
17 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-
deciah, Mar so tha Iehobhah, Dia nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma théid
thu gu deimhin thairis gu cinn-
fheadhna righ Bhabiloin, an sin mair-
idh t'anam beò, agus cha loisgear a'
chaithir so le teine; ach mairidh tu
beò, thu féin agus do theaghlach.
18 Ach mur téid thu mach gu cinn
fheadhna righ Bhabiloin, an sin bheir
ear a' chaithir so do làimh nan Cal-
déach, agus loisgidh iad i le teine, ag-
us cha téid thusa féin as o'n làmh-
an.
19 Agus thubhairt an righ Sedeciah
ri Ieremiah, Tha eagal nan Iudhach
orm, a theich a chum nan Caldéach,
gu'n toir iad thairis mi do'n làmhan,
agus gu'n dean iad fanaid orm.
20 Ach thubhairt Ieremiah, Cha
toir iad thairis *thu;* thoir géill, guidh-
eam ort, do ghuth an Tighearna, san
ni a ta mise a' labhairt riut: mar sin
éiridh gu maith dhuit, agus mairidh
t'anam beò.
21 Ach ma dhiùltas tu dol a mach,
so an ni a thaisbein an Tighearn
dhomhsa:
22 Eadhon, feuch, na h-uile mhnath-
an a ta air am fàgail ann an tigh righ
Iudah, bheirear a mach gu cinn-
fheadhna righ Bhabiloin, agus their
iad, Bhrosnuich do chairdean thu, ag-
us thug iad buaidh ort: chuir iad do
chosan an sàs anns an làthaich, agus
phill iad air an ais.
23 Agus bheir iad a mach t' uile
mhnathan, agus do chlann a chum
nan Caldéach; agus cha téid thu féin
as o'n làmhan, ach glacar thu le làimh
righ Bhabiloin, agus bithidh tu coir
each anns a' bhaile so bhi air a losgadh
le teine.
24 An sin thubhairt Sedeciah ri
Ieremiah, Na biodh fios aig duine sam
bith air na briathraibh so, agus cha'n
fhaigh thu bàs.
25 Ach ma chluinneas na h-uachd-
arain gu'n do labhair mise riut, agus
gu'n tig iad a d'ionnsuidh, agus gu'n
abair iad riut, Innis duinn a nis ciod
a thubhairt thu ris an righ, na ceil e
oirnne, agus cha chuir sinn gu bàs
thu; mar an ceudna ciod a thubhairt
an righ riutsa:
26 An sin their thu riu, Thaisbein
mi m' athchuinge an làthair an righ,
nach tugadh e orm pilleadh gu tigh
Ionatain, a dh'fhaotainn bàis an sin.
27 Agus thàinig na h-uachdarain
uile gu Ieremiah, agus dh'fhiosraich
iad dheth; agus dh'innis e dhoibh a
réir nan uile bhriathran so a dh'àithn
an righ dha: mar sin sguir iad do
labhairt ris, oir cha do mhothaicheadh
a' chùis.
28 Mar sin dh'fhan Ieremiah ann
an cùirt a' phrìosain, gus an là san do
ghlacadh Ierusalem; agus bha e *n' sin*
an uair a ghlacadh Ierusalem.

CAIB. XXXIX.

ANN an naothamh bliadhna Shedeciah righ Iudah, anns an deicheamh mìos, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile fheachd an aghaidh Ierusaleim, agus champaich iad m' a timchioll.

2 Ann an aon bhliadhna deug Shedeciah, anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' chaithir air a briseadh suas.

3 Agus thàinig uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin a steach, agus shuidh iad anns a' gheata sa' mheadhon; Nergal-sareser, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-sareser, Rabmag, leis a' chuid eile air fad do chinn-fheadhna righ Bhabiloin.

4 Agus tharladh, an trà chunnaic Sedeciah righ Iudah iad, agus na fir-chogaidh uile, gu'n do theich iad, agus gu'n deachaidh iad a mach, as a' chaithir anns an oidhche, air slighe gàraidh an righ, troimh a' gheata, eadar an dà bhalla; agus chaidh iad a mach air slighe a' chòmhnaird.

5 Ach lean feachd nan Caldéach air an tòir, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus ghlac iad e, agus thug iad e gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breth air.

6 An sin mharbh righ Bhabiloin mic Shedeciah, ann an Riblah, fa chomhair a shùl: uile mhaithean Iudah mar an ceudna mharbh righ Bhabiloin.

7 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhean e, a chum a thoirt gu Babilon.

8 Agus loisg na Caldéich tigh an righ, agus tighean an t-sluaigh le teine, agus bhris iad sìos ballachan Ierusaleim.

9 An sin thug Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain, leis 'nam braighdibh gu Babilon am fuighleach sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a theich thairis d'a ionnsuidh, leis a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhan *beò*.

10 Ach cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, aig nach robh ni sam bith, dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain ann am fearann Iudah, agus thug e dhoibh fìon-liosan agus machraichean anns an àm sin.

11 Agus thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin àithne mu thiomchioll Ieremiah do Nebusaradan ceannard an fhreiceadain, ag ràdh,

12 Thoir leat e, agus thoir aire mhaith dha, agus na dean cron sam bith air, ach dean ris amhuil mar a their e riut.

13 Mar sin chuir Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain fios, agus Nebusasban, Rabsaris, agus Nergal-sareser, Rabmag, agus uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin:

14 Chuir eadhon iadsan fios, agus thug iad Ieremiah mach á cùirt a' phrìosain, agus thug iad e do Ghedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, gu 'thoirt dhachaidh: mar sin ghabh e còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

15 Agus thàinig focal an Tighearna chum Ieremiah, 'nuair a bha e *fathasd* air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain, ag ràdh,

16 Imich agus labhair ri Ebedmelech an t-Etiopach, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, bheir mise mo bhriathran air a' chaithir so air son uilc, agus cha'n ann air son maith; agus thig iad gu crìch ann ad fhianuis-sa anns an là sin.

17 Ach tèarnaidh mi thusa san là sin, deir an Tighearn, agus cha toirear thairis thu do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort.

18 Oir tèarnaidh mi thu, agus cha tuit thu leis a' chlaidheamh, ach bithidh t'anam mar chobhartach agad, a chionn gu'n do chuir thu do dhòchas annam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. XL.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain a leigeadh as o Ramah, an uair a thugadh e d'a ionnsuidh, agus e ceangailte le slabhruidhean am measg na muinntir sin uile a thugadh air falbh 'nam braighdibh o Ierusalem agus o Iudah, a thugadh ann am braighdeanas gu Babilon.

2 Agus ghabh ceannard an fhreiceadain Ieremiah, agus thubhairt e ris, Labhair an Tighearn do Dhia-sa an t-olc so an aghaidh an àite so.

3 A nis thug an Tighearn gu crìch e, agus rinn e mar a labhair e: a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill d'a ghuth, air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh.

4 Agus a nis feuch, tha mise 'g ad fhuasgladh an diugh o na slabhruidhean a bha air do làmhan: ma chi thu ceart teachd leamsa gu Babilon, thig; agus bheir mi aire mhaith dhuit: ach mur faic thu ceart teachd leamsa gu Babilon, fan: feuch, tha am fearann gu h-iomlan fa d' chomhair: far am faicear ceart agus iomchuidh dhuit dol, theirig ann; agus ciod air bith tuilleadh cha chumar air ais e.

5 Falbh uime sin air d'ais gu Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, a rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran os ceann bhailtean Iudah, agus gabh còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh: no falbh c'àit air bith am faic thu iomchuidh dol. Mar sin thug ceannard an fhreiceadain biadh agus duais da, agus leig e dha imeachd.

6 An sin chaidh Ieremiah gu Gedaliah mac Ahicaim, gu Mispah, agus ghabh e còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh a dh'fhàgadh, anns an fhearann.

7 A nis an uair a chuala uile cheannardan an fheachd a bha sna

machraichibh, iad féin agus an daoine,
gu'n d'rinn righ Bhabiloin Gedaliah
mac Ahicaim 'na uachdaran anns an
fhearann, agus gu'n d'earb e ris fir,
agus mnathan, agus clann, eadhon
cuid do bhochdaibh an fhearainn,
dhiubhsan nach d'thugadh air falbh
ann am bruid gu Babilon;
8 An sin thàinig iad gu Gedaliah gu
Mispah, eadhon Ismael mac Netaniah,
agus Iohanan, agus Ionatan, mic
Chareah, agus Seraiah mac Than-
humeit, agus mic Ephai an Netophat-
aich, agus Iesaniah mac Maachataich,
iad féin agus an daoine.
9 Agus mhionnaich Gedaliah mac
Ahicaim mhic Shaphain dhoibhsan,
agus do'n daoine, ag ràdh, Na biodh
eagal oirbh géill a thoirt do na Cal-
déich; gabhaibh còmhnuidh anns an
tìr, agus thugaibh géill do righ Bha-
biloin, agus éiridh gu maith dhuibh.
10 Air mo shon-sa, feuch, ni mi
còmhnuidh ann am Mispah, a fhrith-
ealadh do na Caldéich a thig d'ar n-
ionnsuidh; ach sibhse, tionailibh fion,
agus meas samhraidh, agus oladh,
agus cuiribh iad 'nur soithichibh, agus
deanaibh còmhnuidh 'nur bailtibh air
an d'rinn sibh greim.
11 Air an dòigh cheudna 'nuair a
chuala na h-uile Iudhaich a bha ann
am Moab, agus am measg nan Amon-
ach, agus ann an Edom, agus a bha
anns na h-uile dhùthchannaibh, gu'n
d'fhàg righ Bhabiloin fuigheall do
Iudah, agus gu'n do chuir e os an
ceann Gedaliah mac Ahicaim, mhic
Shaphain;
12 An sin phill na h-uile Iudhaich
as na h-uile àite gus an robh iad air
am fògradh, agus thàinig iad gu tìr
Iudah, gu Gedaliah, do Mhispah, agus
thionail iad fion, agus meas samh-
raidh, gu ro-phailt.
13 Agus thàinig Iohanan mac
Chareah, agus uile cheannardan an
fheachd a bha sna machraichibh, gu
Gedaliah do Mhispah,
14 Agus thubhairt iad ris, Am bheil
fios agad gu cinnteach gu'n do chuir
Baalis righ nan Amonach Ismael mac
Netaniah chum do mharbhadh? Ach
cha do chreid Gedaliah mac Ahicaim
iad.
15 An sin labhair Iohanan mac
Chareah ri Gedaliah ann am Mispah
gu h-uaigneach, ag ràdh, Leig dhomh-
sa dol, guidheam ort, agus marbhaidh
mi Ismael mac Netaniah, agus cha bhi
fios aig duine sam bith *air:* c'uime am
marbhadh e thusa, agus gu'm biodh
na h-uile Iudhaich a ta air an cruinn-
eachadh a d' ionnsuidh air an sgap-
adh, agus gu'm bàsaicheadh na tha
mairionn do Iudah?
16 Ach thubhairt Gedaliah mac
Ahicaim ri Iohanan mac Chareah,
Cha dean thu an ni so, oir is breug a
tha thu labhairt a thaobh Ismaeil.

CAIB. XLI.

A NIS tharladh air an t-seachdamh
mios, gu'n d'thàinig Ismael mac
Netaniah, mhic Elisama, do'n t-siol
rìoghail, agus maithean an righ,
eadhon deich fir, maille ris, gu Geda-
liah mac Ahicaim do Mhispah, agus
an sin dh'ith iad aran le chéile ann
am Mispah.
2 An sin dh'éirich Ismael mac Ne-
taniah, agus na deich fir a bha maille
ris, agus bhuail iad Gedaliah mac
Ahicaim, mhic Shaphain, leis a'
chlaidheamh, agus mharbh iad e, esan
a chuir righ Bhabiloin 'na uachdaran
os ceann an fhearainn.
3 Mharbh Ismael mar an ceudna na
h-Iudhaich uile bha maille ris, maille
ri Gedaliah ann am Mispah, agus na
Caldéich a fhuaireadh an sin, na fir
chogaidh.
4 Agus tharladh air an dara là, an
déigh dha Gedaliah a mharbhadh,
agus gun fhios aig duine sam bith *air;*
5 Gu'n d'thàinig daoine àraidh o
Shechem, o Shiloh, agus o Shamaria,
ceithir fichead fear, aig an robh am
feusagan air am bearradh, an eudaich-
ean air reubadh, agus iad féin
gearrta, le tabhartasaibh agus tùis
'nan làimh, gu'n toirt gu tigh an
Tighearn.
6 Agus chaidh Ismael mac Neta-
niah mach o Mhispah 'nan còdhail, a
gul fad na slighe: agus tharladh an
uair a choinnich e iad, gu'n d' thubh-
airt e riu, Thigibh gu Gedaliah mac
Ahicaim.
7 Agus tharladh an uair a thàinig
iad gu meadhon a' bhaile, gu'n do
mharbh Ismael mac Netaniah iad, *ag-
us thilg e iad* ann am meadhon an
t-sluichd, e féin agus na daoine bha
leis.
8 Ach fhuaireadh 'nam measg
deichnear fhear a thubhairt ri Ismael,
Na marbh sinne: oir tha ionmhasan
againn sa' mhachair, do chruith-
neachd, agus do eorna, agus do oladh,
agus do mhil. Mar sin sguir e, agus
cha do mharbh e iad am measg am
bràithrean.
9 A nis b'e 'n slochd anns an do
thilg Ismael uile chorpa marbha nan
daoine a mharbh e air son Ghedaliah,
an slochd sin a rinn Asa an righ air
eagal Bhaasa righ Israeil; lion Ismael
mac Netaniah e leo-san a mharbh-
adh..
10 An sin thug Ismael leis ann am
bruid na h-uile bha làthair do'n
t-sluagh a bh'ann am Mispah, *eadhon*
nigheanan an righ, agus an sluagh
uile a dh'fhan ann am Mispah, a thug
Nebusar-adan ceannard an fhreicead-
ain do Ghedaliah mac Ahicaim; thug
eadhon Ismael mac Netaniah leis ann
am bruid iad, agus dh'imich e gu dol
thairis a chum nan Amonach.
11 Ach an uair a chuala Iohanan
mac Chareah, agus uile cheannardan
an fheachd, a bha maille ris, an t-olc
ud a rinn Ismael mac Netaniah,
12 An sin thug iad leo na daoine air
fad, agus chaidh iad a chogadh ri Is-
mael mac Netaniah, agus fhuair iad e

aig na h-uisgeachaibh mòra a ta ann
an Gibeon.
13 A nis tharladh an uair a chunn-
aic an sluagh sin uile bha le Ismael
Iohanan mac Chareah, agus uile
cheannardan an fheachd a bha maille
ris, gu'n robh iad an sin aoibh-
neach.
14 Agus thionndaidh an sluagh
uile, a thug Ismael air falbh ann am
bruid o Mhispah, mu'n cuairt, agus
phill iad, agus chaidh iad gu Iohanan
mac Chareah.
15 Ach chaidh Ismael mac Neta-
niah as o Iohanan le ochdnar fhear,
agus chaidh e chum nan Amonach.
16 An sin ghabh Iohanan mac
Chareah, agus uile cheannardan an
fheachd a bha leis, uile iarmad an
t-sluaigh a bhuin e o Ismael mac Neta-
niah, o Mhispah, (an déigh dha Ge-
daliah mac Ahicaim a mharbhadh,)
gaisgich, fir-chogaidh, agus mnathan,
agus clann, agus caillteanaich, a thug
e air an ais o Ghibeon:
17 Agus dh'imich iad, agus ghabh
iad còmhnuidh ann an aitreabh Chim-
haim, a ta làimh ri Betlehem, a chum
falbh gu dol a steach do'n Eiphit, á
fianuis nan Caldéach:
18 Oir bha eagal orra rompa, a
chionn gu'n do mharbh Ismael mac
Netaniah Gedaliah mac Ahicaim, a
rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran
anns an fhearann.

CAIB. XLII.

AN sin thàinig am fagus uile
cheannardan an fheachd, agus
Iohanan mac Chareah, agus Iesaniah
mac Hosaiah, agus an sluagh gu
h-iomlan, o'n bheag gus a' mhòr;
2 Agus thubhairt iad ri Ieremiah
am fàidh, Biodh ar n-athchuinge,
guidheamaid ort, taitneach ann ad
làthair, agus dean urnuigh air ar son
ris an Tighearn do Dhia, eadhon air
son an iarmaid so uile, (air cha
d'fhàgadh dhinn ach beagan do mhòr-
an, mar a tha do shùilean 'gar
faicinn,)
3 Gu seòladh an Tighearn do Dhia
dhuinn an t-slighe anns an gluais
sinn, agus an ni a tha sinn ri dhean-
amh.
4 Agus thubhairt Ieremiah am
fàidh riu, Chuala mi; feuch, ni mise
urnuigh ris an Tighearn bhur Dia a
réir 'ur briathran; agus tarlaidh, ge
b'e freagradh a bheir an Tighearn
dhuibh, gu'n innis mise dhuibh e:
cha chum mi ni sam bith air ais
uaibh.
5 Agus thubhairt iad ri Ieremiah,
Biodh an Tighearn 'na fhianuis fhìor
agus dhìleas eadaruinn, mur dean
sinne gach ni air son an cuir an Tigh-
earn do Dhia d' ar n-ionnsuidh thu.
6 Ma's maith no ma's olc *e*, bheir
sinn géill do ghuth an Tighearn ar
Dia, gus am bheil sinn 'gad chur; a
chum gu'n éirich gu maith dhuinn an
uair a bhios sinn ùmhal do ghuth an
Tighearn ar Dia.
7 Agus tharladh an ceann dheich
làithean, gu'n d'thàinig guth an Tigh-
earna do Ieremiah.
8 An sin ghairm e Iohanan mac
Chareah, agus uile cheannardan an
fheachd a bha maille ris, agus an
sluagh uile, o'n bheag gus a' mhòr,
9 Agus thubhairt e riu, Mar so deir
an Tighearn Dia Israeil, gus an do
chuir sibh mise chum 'ur n-ath-
chuinge a chur suas 'na làthair;
10 Ma dh'fhanas sibh an còmhnuidh
anns an tìr so, an sin togaidh mise
sibh, agus cha tilg mi sìos; agus
suidhichidh mi sibh, agus cha spìon
mi nìos: oir is aithreach leam an
t-olc a rinn mi oirbh.
11 Na biodh eagal righ Bhabiloin
oirbh, as am bheil sibh a' gabhail eag-
ail: na biodh eagal oirbh roimhe, deir
an Tighearn; oir tha mise leibh g'ur
tèarnadh, agus g'ur saoradh as a
làimh.
12 Agus nochdaidh mi tròcairean
duibh, agus gabhaidh esan truas
dibh, agus suidhichidh e sibh 'nur
dùthaich féin.
13 Ach ma their sibh, Cha ghabh sinn
còmhnuidh anns an fhearann so; air
chor as nach toir sibh géill do ghuth
an Tighearna bhur Dia,
14 Ag ràdh, Ni h-eadh; ach théid
sinn do thìr na h-Eiphit, far nach faic
sinn cogadh sam bith, ni mò, chluinn-
eas sinn fuaim na trompaid, no bhios
easbhuidh arain oirnn; agus an sin
gabhaidh sinn còmhnuidh:
15 (Seadh a nis uime sin éisdibh fo-
cal an Tighearn, O iarmaid Iudah,
Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh, Ma chuireas sibh da
rìreadh bhur n-aghaidh ri dol do'n
Eiphit, agus gu'n téid sibh an sin air
chuairt;)
16 An sin tarlaidh gu'n dean an
claidheamh, roimh am bheil eagal
oirbh, 'ur glacadh an sin ann an tìr na
h-Eiphit; agus a' ghort, roimh am
bheil eagal oirbh, dlùth-leanaidh air
'ur tòir an sin anns an Eiphit; agus
an sin gheibh sibh bàs.
17 Is amhluidh a thachaireas do na
h-uile dhaoine a chuireas an aghaidh
ri dol do'n Eiphit gu fantuinn air
chuairt an sin; bàsaichidh iad leis a
chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a'
phlàigh: agus cha bhi aon a mhair-
eas, no théid as o'n olc a bheir mise
orra.
18 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Mar a bha m'-
fhearg agus mo chorruich air a dòrt-
adh a mach air luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim, is amhluidh bhios mo chorr-
uich air a dòrtadh a mach oirbhse 'n
trà théid sibh a steach do'n Eiphit:
agus bithidh sibh 'nur mallachadh,
agus 'nur n-uamhas, agus 'nur mall-
achd, agus 'nur masladh; agus cha'n
fhaic sibh an t-àite so ni's mò.
19 Is e focal an Tighearna do 'ur
taobh-sa, O fhuigheall Iudah, Na
rachaibh do'n Eiphit; biodh fios cinn-

ach agaibh gu'n d'thug mise rabh-
lh dhuibh an diugh.
20 Gu deimhin chuir sibh an gnìomh
alg an aghaidh 'ur n-anama féin:
r chuir sibh mise chum an Tigh-
rna bhur Dia, ag ràdh, Guidh air ar
n-ne ris an Tighearn ar Dia, agus
réir gach ni a their an Tighearn ar
ia, mar sin innis duinn, agus ni
nne.
21 Agus dh'innis mise dhuibh air
ı là an diugh, ach cha d'thug sibhse
ill do ghuth an Tighearna bhur Dia,
) do aon ni air son an do chuir e mise
) 'ur n-ionnsuidh.
22 Air an aobhar sin biodh dearbh
ios agaibh gu'm bàsaich sibh leis a'
ılaidheamh, agus leis a' ghort agus
is a' phlàigh, anns an àite gus an
ll leibh siubhal gu fantuinn air
ıuairt.

CAIB. XLIII.

GUS tharladh, trà sguir Ieremiah
do labhairt ris an iomlan do'n
sluagh uile bhriathran an Tighearn
ı Dia, air son an do chuir an Tigh-
ırn an Dia esan d'an ionnsuidh,
idhon nan uile bhriathra so;
2 Gu'n do labhair Asariah mac Ho-
ıiah, agus Iohanan mac Chareah,
gus na daoine uaibhreach uile, ag
ıdh ri Ieremiah, Is breug a tha thu
ıbhairt: cha do chuir an Tighearn ar
ia thu gu ràdh, Na rachaibh do'n
iphit a dh'fhantuinn air chuairt an
n:
3 Ach tha Baruch mac Neriah 'gad
hrosnuchadh 'nar n-aghaidh, a chum
r toirt suas do làimh nan Caldéach,
chum ar marbhadh, no ar toirt air
ılbh 'nar braighdibh gu Babilon.
4 Mar so cha d'thug Iohanan mac
hareah, agus uile cheannardan an
ıeachd, agus an sluagh uile, géill do
huth an Tighearna, gu còmhnuidh
habhail ann an tìr Iudah:
5 Ach ghabh Iohanan mac Chareah,
gus uile cheannardan an fheachd, a'
ıheud as a bha làthair do Iudah, a
hill o na h-uile chinnich gus an robh
ıd air am fògradh, gu còmhnuidh
habhail ann an tìr Iudah;
6 Na fir, agus na mnathan, agus a'
hlann, agus nigheanan an righ, agus
ach neach a dh'fhàg Nebusar-adan
eannard an fhreiceadain le Gedaliah
ıac Ahicaim, mhic Shaphain, agus
eremiah am fàidh, agus Baruch mac
Neriah;
7 Agus dh'imich iad gu tìr na h-Ei-
hit; oir cha d'thug iad géill do
huth an Tighearn; agus thàinig iad
adhon gu Taphanes.
8 An sin thàinig focal an Tighearna
u Ieremiah ann an Taphanes, ag
àdh,
9 Gabh ann ad làimh clachan mòra,
ıgus folaich iad anns a' chreadh, ann
ın àth nan clacha-creadha, a ta aig
lol a steach tighe Pharaoh, ann an
Taphanes, ann an sealladh fheara
udah.
10 Agus abair riu, Mar so tha Tigh-
earn nan sluagh, Dia Israeil ag ràdh;
Feuch, cuiridh mise fios, agus gabh-
aidh mi Nebuchadnesar righ Bhabi-
loin, mo sheirbhiseach, agus suidhich-
idh mi a righ-chaithir air na clachaibh
so a dh'fholaich mi, agus sgaoilidh e
a phàilliun rìoghail os an ceann.
11 Agus thig e, agus buailidh e tìr
na h-Eiphit, iadsan a ta chum bàis, le
bàs; agus iadsan a ta chum daorsa, le
daorsa; agus iadsan a ta chum a'
chlaidheimh, leis a' chlaidheamh.
12 Agus fadaidh mise teine ann an
tighibh dhée na h-Eiphit; agus loisg-
idh esan iad, agus bheir e air falbh
'nam braighdibh iad, agus éididh se e
féin le tìr na h-Eiphit, mar a dh'éid-
eas buachaill e féin le 'thrusgan; ag-
us théid e mach as a sin ann an sìth.
13 Brisidh e fòs dealbhan tighe na
gréine a ta an tìr na h-Eiphit; agus
tighean dhée na h-Eiphit loisgidh e le
teine.

CAIB. XLIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah mu
thimchioll nan uile Iudhach a ta
chòmhnuidh ann am fearann na
h-Eiphit, a ta chòmhnuidh aig Migdol,
agus aig Taphanes, agus aig Noph,
agus ann an dùthaich Phatrois, ag
ràdh,
2 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, chunnaic sibh an
t-uile olc a thug mise air Ierusalem
agus air uile bhailtibh Iudah; oir
feuch an diugh tha iad 'nam fàsach,
agus cha'n 'eil neach 'gan àiteachadh,
3 Air son an aingidheachd a chuir
iad an gnìomh, a chum mise a
bhrosnuchadh gu feirg, le iad a dhol a
losgadh tùise, gu seirbhis a thoirt do
dhiathaibh eile nach b'aithne dhoibh:
dhoibhsan, dhuibhse, no do 'ur n-aith-
richibh.
4 Chuir mi mar an ceudna do 'ur
n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na
fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan
cur a mach, ag ràdh, Guidheam oirbh,
na deanaibh an ni gràineil so a's
fuathach leam-sa.
5 Ach cha d'éisd iad, ni mò thionn-
daidh iad an cluas, gu pilleadh o'n
aingidheachd, agus gun tùis a losgadh
do dhiathaibh eile.
6 Uime sin bha m'fhearg agus mo
chorruich air a taomadh a mach, ag-
us air a lasadh ann am bailtibh Iu-
dah, agus ann an sràidibh Ierusaleim,
agus tha iad 'nam fàsach, agus 'nan
làraich sgaoilte, mar air an là an
diugh.
7 Agus a nis mar so deir Iehobhah
Dia nan sluagh, Dia Israeil; C'uime
am bheil sibh a' cur an gnìomh an
uilc mhòir so an aghaidh 'ur n-anama
féin, a ghearradh as uaibh an fhir ag-
us na mnà, an leinibh agus an naoidh-
ein, a mach á Iudah; ionnus nach
fàgar fuigheall beò dhibh;
8 Agus gu bheil sibh 'gam bhros-
nuchadh-sa gu corruich le oibribh 'ur
làmh, a' losgadh tùise do dhiathaibh
coimheach ann an tìr na h-Eiphit,

gus am bheil sibh air dol a ghabhail
còmhnuidh; a chum gu'm biodh sibh
air 'ur gearradh as, agus gu'm biodh
sibh 'nur mallachadh, agus 'nur mas-
ladh am measg uile chinneach na
talmhainn?
9 An do dhìchuimhnich sibh aing-
idheachd bhur n-aithrichean, agus
aingidheachd rìghrean Iudah, agus
aingidheachd am mnathan, agus 'ur
n-aingidheachd féin, agus aingidh-
eachd 'ur ban, a chuir iad an gnìomh
ann am fearann Iudah, agus ann an
sràidibh Ierusaleim?
10 Cha'n 'eil iad air an irioslachadh
gus an là an diugh, ni mò ghabh iad
eagal, no ghluais iad ann am lagh-sa,
no ann am reachdaibh, a chuir mi
roimhibh-sa, agus roimh bhur n-aith-
richibh.
11 Uime sin mar so tha Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh,
Feuch, cuiridh mise mo ghnùis 'nur
n-aghaidh a chum uilc, eadhon a
chum Iudah uile a ghearradh air
falbh.
12 Agus gabhaidh mi fuigheall Iu-
dah, a chuir an aghaidh ri dol do thìr
na h-Eiphit gu fantuinn air chuairt an
sin, agus caithear iad uile ann an tìr
na h-Eiphit; tuitidh iad leis a' chlaidh-
eamh, caithear iad leis a' ghort; o'n
bheag gus a' mhòr, bàsaichidh iad
leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort;
agus bithidh iad 'nam mallachadh,
agus 'nan uamhas, agus 'nam mall-
achd, agus 'nam masladh.
13 Agus smachdaichidh mi iadsan a
ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Ei-
phit, mar a smachdaich mi Ierusalem,
leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus
leis a' phlàigh.
14 Agus do fhuigheall Iudah a ta air
teachd air chuairt do'n Eiphit, cha
bhi neach a théid as no mhaireas beò,
gu pilleadh do thìr Iudah, gus am
bheil iad an geall air pilleadh a ghabh-
ail còmhnuidh; seadh, cha phill ach
iadsan a théid as.
15 An sin na h-uile dhaoine aig an
robh fios gu'n do loisg am mnathan
tùis do dhiathaibh eile, agus na h-uile
mhnathan a sheas dlùth, sluagh mòr,
eadhon an t-uile shluagh a bha chòmh-
nuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann am
Patros, fhreagair iad Ieremiah, ag
ràdh,
16 A thaobh an fhocail a labhair
thu ruinn ann an ainm an Tighearna,
cha'n éisd sinn riut.
17 Ach ni sinn gu deimhin gach
uile ni a thig a mach as ar beul féin, a
losgadh tùise do bhan-righinn nèimh,
agus a thaomadh a mach thabhartasa-
dibhe dhi; amhuil a rinn sinn, sinn
féin agus ar n-aithrichean, ar rìgh-
rean, agus ar n-uaislean, ann am
bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh
Ierusaleim: oir an sin bha pailteas
bidh againn, agus shoirbhich leinn,
agus cha'n fhaca sinn olc air bith.
18 Ach o'n àm an do sguir sinn do
losgadh tùise do bhan-righinn nèimh,
agus do thaomadh a mach thabhart-
asa-dibhe dhi, bha easbhuidh nan
uile nithe oirnn, agus bha sinn air ar
caitheamh leis a' chlaidheamh agus
leis a' ghort.
19 Agus an uair a loisg sinn tùis do
bhan-righinn nèimh, agus a dhòirt
sinn a mach tabhartasa-dibhe dhi, an
d'rinn sinn breacagan dhi d'a h-aor-
adh, agus a dhòrtadh thabhartasa-
dibhe dhi, as eugmhais ar feara?
20 An sin labhair Ieremiah ris an
uile shluagh, ris na fearaibh, agus ris
na mnaibh, agus ris an uile shluagh a
thug dha freagradh, ag ràdh,
21 An tùis a loisg sibh ann am
bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh
Ierusaleim, sibh féin, agus 'ur n-aith-
richean, 'ur rìghrean, agus 'ur n-uachd-
arain, agus sluagh an fhearainn, nach
do chuimhnich an Tighearn iad, ag-
us nach d'thàinig iad 'na aire?
22 Air chor as nach feudadh an
Tighearn giùlan *leibh* ni b'fhaide, air
son aingidheachd 'ur deanadais, air
son nan gràineileachdan a chuir sibh
an gnìomh: air an aobhar sin tha 'ur
fearann 'na fhàsach, agus 'na uamhas,
agus 'na mhallachd, gun aon fhear-
àiteachaidh, mar air an là an diugh.
23 A chionn gu'n do loisg sibh tùis,
agus a chionn gu'n do pheacaich sibh
an aghaidh an Tighearn, agus nach
d'thug sibh géill do ghuth an Tigh-
earna, ni mò ghluais sibh 'na lagh, no
'na reachdaibh, no 'na àitheantaibh:
air an aobhar sin tha'n t-olc so air
teachd oirbh, mar air an là an diugh.
24 Os bàrr, thubhairt Ieremiah ris
an t-sluagh uile, agus ris na mnaibh
uile, Eisdibh focal an Tighearn, uile
Iudah a ta an tìr na h-Eiphit;
25 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Labhair
sibh féin agus 'ur mnathan le 'ur
beoil, agus chuir sibh an gnìomh le
'ur làmhan, ag ràdh, Coimhlionaidh
sinn gu deimhin ar bòidean a thug
sinn, gu tùis a losgadh do bhan-righinn
nèimh, agus tabhartasa-dibhe dhòrt-
adh a mach dhi: ni sibh gu deimhin
'ur bòidean a dhaingneachadh, agus
ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a
choimhlionadh.
26 Uime sin éisdibh focal an Tigh-
earn, uile Iudah, a ta chòmhnuidh
ann an tìr na h-Eiphit; Feuch,
mhionnaich mise air m'ainm mòr,
deir an Tighearn, nach bi m' ainm
ni's mò air 'ainmeachadh ann am beul
duine air bith do Iudah, ann an uile
thìr na h-Eiphit, ag ràdh, Mar is beò
an Tighearn Dia.
27 Feuch, ni mise faire os an ceann
air son uile, agus cha'n ann air son
maith, agus sgriosar gach duine do
Iudah a ta 'n tìr na h-Eiphit, leis a'
chlaidheamh, agus leis a' ghort, gus
am bi làn chrìoch orra.
28 Agus a' mhuinntir a théid as
o'n chlaidheamh, pillidh iad o thìr na
h-Eiphit gu tìr Iudah, tearc ann an
àireamh: agus aithnichidh uile

huigneall Iudah a chaidh air chuairt
o thìr na h-Eiphit, cò am focal a
sheasas, m'fhocal-sa, no am focal-san.
29 Agus *bithidh* so mar chomhara
dhuibh, deir an Tighearn, gur mise a
smachdaich sibh anns an àite sin, a
chum gu'n aithnich sibh gu cinnteach
gu seas mo bhriathran-sa 'nur n-agh-
aidh a chum *'ur* dochainn:
30 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
bheir mise Pharaoh-hophra righ na
h-Eiphit do làimh a naimhdean, agus
do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh
anama; mar a thug mi Sedeciah
righ Iudah do làimh Nebuchadnesair
righ Bhabiloin, agus fear-tòrachd
anama.

CAIB. XLV.

AM focal a labhair Ieremiah am
fàidh ri Baruch mac Neriah,
nuair a sgrìobh e na briathran so ann
an leabhar o bheul Ieremiah, ann an
ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic
Iosiah righ Iudah, ag ràdh,
2 Mar so labhair an Tighearn Dia
Israeil do d' thaobh-sa, O Bharuich;
3 Thubhairt thu, Mo thruaighe
mise nis! oir chuir an Tighearn bròn
ri m' dhoilghios; tha mi sgìth le m'
osnaibh, agus fois air bith cha d'
fhuair mi!
4 Mar so their thu ris, Mar so
thubhairt an Tighearn, Feuch, an ni
sin a thog mi, tilgidh mi sìos; agus
an ni sin a shuidhich mi spìonaidh
mi nìos; eadhon am fearann so gu h-
iomlan.
5 Agus am bheil thusa ag iarraidh
air do shon féin nithe mòra? Na
h-iarr: oir, feuch, bheir mise olc air
na h-uile fheoil, tha an Tighearn ag
ràdh: ach bheir mi dhuitse t'anam
mar chobhartach, anns na h-uile àite
gus an téid thu.

CAIB. XLVI.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Ieremiah am fàidh, mu thim-
chioll nan cinneach.
2 Mu thimchioll na h-Eiphit. A
thaobh feachda Pharaoh-necho righ
na h-Eiphit, a bha ri taobh na h-
aimhne Euphrateis ann an Carchemis,
a bhuail Nebuchadnesar righ Bha-
biloin, ann an ceathramh bliadhna
Iehoiacim, mhic Iosiah, righ Iudah.
3 Gleusaibh an targaid agus an
sgiath, agus dlùthaichibh a chum a'
chatha.
4 Uidhimichibh na h-eich, agus
rachaibh air am muin, a mharc-
shluagh; agus seasaibh a mach
le ceann-bheartaibh; lìomhaibh na
sleaghan, cuiribh oirbh na lùirichean.
5 C'uime am faca mi iad so fo
gheilt, *agus* a' gabhail na ruaige? tha
eadhon an daoine cumhachdach air
an claoidh; seadh a' teicheadh gu
luath, agus gun iad a' sealltuinn 'nan
déigh. Tha eagal air gach làimh, deir
an Tighearn.
6 Na teicheadh am fear luath, agus
na rachadh am fear làidir as; a làimh
na h-àirde tuath, ri taobh na h-aimhne
Euphrateis, thuislich, agus fhuair iad
leagadh.
7 Cò so teachd a nìos mar amhainn,
agus a h-uisgeachan ag atadh mar
thuiltean?
8 Dh'éirich an Eiphit mar amhainn,
tha a h-uisgeachan ag atadh mar
thuiltean, agus tha i ag ràdh, Théid
mi suas, còmhdaichidh mi am fear
ann, sgriosaidh mi a' chaithir agus
iadsan a ta 'ga h-àiteachadh.
9 Rachaibh air 'ur n-eachaibh, agus
bithibh air mhire-chatha; air na
carbadaibh, agus rachadh na fir-chog-
aidh a mach: na h-Etiopaich, agus na
Libianaich a ghlacas an sgiath, agus
na Lidianaich a ghlacas agus a
chuireas air lagh am bogha.
10 Oir is e so là Tighearna nan
sluagh, là dioghaltais, a chum e féin a
dhìoladh air a naimhdibh: agus sluig-
idh an claidheamh, agus bithidh e
sàthach, agus cuirear air mhisg e le
'm fuil: oir tha ìobairt aig Tighearn
nan sluagh anns an tìr mu thuath,
làimh ri amhainn Euphrateis.
11 Theirig suas gu Gilead, agus
gabh ioc-shlaint, O òg-bhean, a
nighean na h-Eiphit; is dìomhain
duit mòran chungaidhean-leigheis a
ghnàthachadh: air do leigheas cha
bhi thu.
12 Chuala na cinnich do mhasladh,
agus lìon do ghaoir an talamh: oir
thuislich iad, an laoch an aghaidh an
laoich; thuit iad araon le chéile.
13 Am focal a labhair an Tighearn
ri Ieremiah am fàidh, mu theachd
Nebuchadnesair righ Bhabiloin, a
bhualadh tìre na h-Eiphit.
14 Foillsichibh anns an Eiphit, agus
cuiribh an céill ann am Migdol; inn-
sibh fòs ann an Noph, agus ann an
Taphanes abraibh; Seas daingean,
agus deasaich thu féin; oir shluig an
claidheamh a' mhuinntir a ta mu'n
cuairt duit.
15 C'uime am bheil do chumhachd-
aich air an leagail? cha do sheas iad,
a chionn gu'n do thilg an Tighearn
sìos iad.
16 Thug e air mòran tuisleachadh,
seadh, tuiteam air muin a chéile:
thubhairt iad uime sin, Thigibh, agus
pilleamaid gu ar sluagh féin, agus gu
tìr ar dùchais, o chlaidheamh a'
mhillteir.
17 Dh'éigh iad an sin, O Pharaoh, a
righ na h-Eiphit, chuir ioma-luasgadh
bacadh air a' choinneamh a shuidh-
icheadh.
18 Mar is beò mise, deir an Righ,
d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh,
gu deimhin mar Thabor am measg
nam beann, agus mar Charmel ri
taobh na fairge, thig e.
19 Cuir t' airneis an uidheam air
son dol air ghluasad, O a nighean a ta
chòmhnuidh san Eiphit; oir bithidh
Noph 'na fhàsach, bithidh e fòs 'na
làraich sgaoilte, gun aon 'ga àiteach-
adh.
20 Is agh aig am bheil aogus àluinn

an Eiphit; tha milleadh o'n àirde tuath a' teachd *'na h-aghaidh.*
21 Tha a fir-thuarasdail fòs 'na meadhon mar dhaimh bhiadhta; gidheadh thionndaidh eadhon iadsan an cùlaobh, theich iad le chéile, cha do sheas iad; a chionn gu'n d'thàinig orra là an aimhleis, aimsir an smachdachaidh.
22 Théid a ghuth a mach mar *ghuth* nathrach; oir gluaisidh iad mar armailt, agus thig iad 'na h-aghaidh le tuaghaibh, mar luchd-gearradh chraobh.
23 Gearraibh sìos a coillteach, tha an Tighearn ag ràdh, air chor as nach bi i r'a faotainn le iarraidh; ge lìonmhoire iad na locuist, agus ged nach feudar an àireamh.
24 Tha amhluadh air nighinn na h-Eiphit; thugadh thairis i do làimh sluaigh na h-àirde tuath.
25 Thubhairt Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, smachdaichidh mise Amon No, agus Pharaoh, agus an Eiphit, agus a dée, agus a rìghrean; eadhon Pharaoh agus iadsan a ta cur an dòchais ann.
26 Agus bheir mi thairis iad do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus do làimh a sheirbhiseach: agus 'na dhéigh sin àitichear i, mar anns an làithibh o shean, deir an Tighearn.
27 Ach na biodh eagal ortsa, O Iacoib, m' òglaich, agus na biodh geilt ort, O Israeil; oir, feuch, bheir mise tèaruinte thu o chéin, agus do shliochd o thìr an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus sìth; agus cha bhi aon neach ann a chur eagail air.
28 Na biodh eagal ort, O Iacoib m' òglaich, deir an Tighearn, oir tha mise maille riut; ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d'fhògair mi thu, gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha'n fhuiling mi dhuit dol as gu h-iomlan saor.

CAIB. XLVII.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh a thaobh nam Philisteach, mu'n do bhuail Pharaoh Gasa.
2 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha uisgeachan a' teachd a nìos o'n àirde tuath, agus fàsaidh iad 'nan tuil a thig thairis, agus a chòmhdaicheas am fearann, agus gach ni a ta ann; a' chaithir, agus iadsan a ta 'g a h-àiteachadh: agus éighidh na daoine gu h-àrd, agus ni uile luchd-àiteachaidh na tìre tuireadh.
3 Ri fuaim tartair ionganan eacha meamnach, ri farum a' charbad, ri stairirich a rothan, cha seall na h-aithrichean air an ais ri *'n* cloinn, le laigse làmh;
4 Air son an là a ta teachd a chreachadh nam Philisteach uile, *agus* a ghearradh air falbh o Thirus agus o Shidon gach fear-cuideachaidh a mhaireas: oir creachaidh an Tighearn na Philistich, fuigheall tìre Chaphtoir.
5 Thàinig maoile air Gasa; mhilleadh Ascelon. O fhuigheall an glinne, cia fhada ni thusa thu féin a ghearradh?
6 Ho! a chlaidheimh Iehobhah! cia fhada gus an gabh thu fois? taisg thu féin ann ad thruaill, gabh fois, agus bi sàmhach.
7 Cionnus a dh'fheudas e bhi sàmhach, o thug an Tighearn àithne dha? An aghaidh Asceloin, agus an aghaidh oir-thir na fairge, an sin dh'orduich se e.

CAIB. XLVIII.

MU thimchioll Mhoaib. Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh; Is an-aoibhin do Nebo! oir tha e air a chreachadh: tha Ciriataim air a chur gu h-amhluadh, air a ghlacadh; tha e air a mhaslachadh, an daingneach àrd, agus air a bhriseadh sìos.
2 Ni's mò cha bhi uaill aig Moab ann an Hesbon; dhealbh iad olc 'na aghaidh, *ag ràdh*, Thigibh, agus gearramaid as e o bhi 'na chinneach: millear thusa mar an ceudna, O Mhadmein, bithidh an claidheamh air do thòir.
3 Tha fuaim éighich o Horonaim, milleadh agus àr mòr.
4 Tha Moab air a mhilleadh, thug a chlann bheag air an gaoir a bhi air a cluinntinn.
5 Gu dearbh aig uchdaich Luhit, théid gul a suas gun fhois: gu dearbh aig leathad Horonaim chuala mo naimhdean éigh a' mhillidh.
6 Teichibh, tèarnaibh 'ur n-anam. agus bithibh mar phreas seargta san ionad sgaoilte.
7 Oir a chionn gu'n d'earb thu á do mhaoin, agus á d'ionmhasaibh, air an aobhar sin bithidh tu féin fòs air do ghlacadh: agus théid Chemos air falbh am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.
8 Thig creachadair fòs air gach uile chaithir; agus cha téid caithir air bith as: agus millear an gleann, agus théid an còmhnard a sgrios, amhuil a labhair an Tighearn.
9 Thugaibh sgiathan do Mhoab, a chum gu'n teich e gu luath air falbh; agus biodh a bhailtean 'nam fàsach, gun aon 'gan àiteachadh.
10 Is malluichte esan a ni obair an Tighearna gu cealgach; agus is malluichte esan a chumas a chlaidheamh air ais o fhuil.
11 Bha suaimhneas aig Moab o 'òige, agus shocruich e air a dheasgainibh, agus cha do tharruingeadh a mach o shoitheach gu soitheach e, ni mò dh'imich e ann am braighdeanas: air an aobhar sin mhair a bhlas ann, agus cha d' atharraicheadh 'fhàile.
12 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns

n cuir mise d'a ionnsuidh luchd-luasaid, a bheir air dol air ghluasad, gus a dh'fhalamhaicheas a shoith-chean, agus a bhriseas a shoireach-n.

13 Agus bithidh nàire air Moab do Chemos, mar a bha nàire air tigh Is-raeil do Bhet-el am muinghinn.

14 Cionnus a their sibh, Tha sinn nar daoine cumhachdach, agus treuna ir son a' chatha?

15 Tha Moab air a chreachadh, ag-is air dol suas *as* a bhailtibh, agus thàinig an òigridh thaghta-san a nuas chum an àir, deir an Rìgh, d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh.

16 Tha léir-sgrios Mhoaib dlùth do àimh, agus 'àmhghar gu luath a' greasad.

17 Guilibh air a shon, sibhse uile mu'n cuairt da; agus sibhse uile d'an aithne 'ainm, abraibh, Cionnus a bhriseadh slat-rioghail na treise! lorg na maise!

18 Thig a nuas o d' àilleachd, agus suidh ann an ìota, O a nighean a ta 'g àiteachadh Dhiboin; a chionn gu bheil creachadair Mhoaib air teachd a nìos ann ad aghaidh, fear-millidh do dhaingnichean.

19 Seas aig an t-slighe, agus gabh sealladh, O bhean-àiteachaidh Aroeir; feòraich dheth-san a theicheas, agus dh'ise chaidh as, abair Ciod a rinn-eadh?

20 Mhasluicheadh Moab, oir bhris-eadh a sìos e: deanaibh ulartaich ag-us àrd-éigheach; innsibh an sgeul ann an Arnon, gu bheil Moab air a mhill-eadh.

21 Agus thàinig breitheanas air an tìr chòmhnaird; air Holon, agus air Iahasah, agus air Mephaat,

22 Agus air Dibon, agus air Nebo, agus air Bet-diblataim,

23 Agus air Ciriataim, agus air Bet-gamul, agus air Bet-meon,

24 Agus air Ceriot, agus air Bos-rah, agus air uile bhailtibh fearainn Mhoaib, am fad agus am fagus.

25 Ghearradh adharc Mhoaib uaith, agus tha a ghairdean air a bhriseadh, deir an Tighearn.

26 Cuir air mhisg e; a chionn gu'n do thog e suas e féin an aghaidh an Tighearna: seadh, ni Moab e féin aon-airt 'na sgeith féin, agus bithidh e mar an ceudna 'na bhall-fanaid.

27 Oir, nach robh Israel 'na bhall-fanaid dhuitse? an d'fhuaradh am measg mheirleach e, gu'n tugadh tu ana-cainnt da leis na h-uile bhriath-raibh a b'urrainn thu?

28 Fàgaibh na bailtean, agus gabh-aibh còmhnuidh anns a' charraig, O sibhse a ta 'g àiteachadh Mhoaib; ag-us bithibh cosmhuil ris a' choluman a ni a nead ann am bruaich bile na h-uaimhe.

29 Chuala sinn uabhar Mhoaib; tha e ro-uaibhreach; a mhòr-chuis, agus 'uabhar, agus 'uaill, agus àrdan a chridhe.

30 Is aithne dhomhsa, deir an Tigh-earn, a chorruich, ach cha'n eil a neart *d'a réir*; a ràiteachas, ach cha'n 'eil a dheanadas d'a réir.

31 Air an aobhar sin guilidh mise air son Mhoaib, eadhon air son Mhoaib uile togaidh mi 'n àird mo ghuth; ri fearaibh Chir-hereis ni Iaser éigheach le gul.

32 Guilidh mi air do shon, O fhion-ain Shibmah; sgaoil do mheanglain thar an fhairge, ràinig iad gu ruig fairge Iaseir; air do mheas-samh-raidh, agus air d' fhìon-fhogharadh bhuail am fear-millidh.

33 Agus tha aoibhneas agus gaird-eachas air an toirt air falbh o'n mhachair thorraich, eadhon o thìr Mhoaib; agus air fion o'n amar-bhruthaidh chuir mise casgadh; am fear-bruthaidh cha bhruth, an iolach cha'n iolach i.

34 O ghaoir Hesboin gu Elealeh, gu Iahas chuir iad a mach an guth, o Shoar gu ruig Horonaim, *mar* thri-bliadhnach aigh; oir bithidh, eadhon uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios.

35 Agus cuiridh mise casgadh ann am Moab, tha an Tighearn ag ràdh, airsan a dh'ìobras air ionad àrd, agus airsan a loisgeas tùis d'a dhiathaibh.

36 Air an aobhar sin ni mo chridhe fuaim mar phìobaibh air son Mhoaib; ni eadhon mo chridhe fuaim mar phìobaibh air son fheara Chir-hereis: a chionn gu'n deachaidh am beartas a fhuair iad am mugha.

37 Seadh, *bithidh* gach ceann maol, agus gach feusag bearrta: air na h-uile làmhan *bithidh* gearraidhean, agus air na h-uile leasraibh sac-éid-idh.

38 Air mullach uile thighean Mhoaib, agus 'na shràidibh, *bithidh* tuireadh coitchionn: oir bhris mise Moab, mar shoitheach anns nach 'eil aig aon neach tlachd, deir an Tigh-earn.

39 Cionnus a bhriseadh sìos e! (bhùir iad;) cionnus a thionndaidh Moab a chùlaobh! nàraicheadh Moab, agus bithidh e 'na bhall-fanaid, agus 'na uamhunn dhoibhsan uile mu'n cuairt da.

40 Oir mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, itealaichidh *aon* mar iolair, agus sgaoilidh e a sgiathan thar Mhoab.

41 Ghlacadh na bailtean, agus tha na daingnichean an làimh, agus bith-idh cridheachan laoch Mhoaib anns an là sin mar chridhe mnà ri saoth-air.

42 Agus sgriosar Moab o bhi ni's mò 'na chinneach, a chionn gu'n d' àrdaich se e féin an aghaidh an Tigh-earna.

43 *Bithidh* an t-uamhas, an slochd, agus an rib ort, O fhir-àiteachaidh Mhoaib, deir an Tighearn.

44 Esan a theicheas o'n uamhas, tuitidh e san t-slochd, agus esan a dh'éireas as an t-slochd, glacar e san

rib; oir bheir mise air, *eadhon* air
Moab, bliadhna a smachdachaidh,
deir an Tighearn.
45 Fuidh sgàile Hesboin sheas iad-
san a theich o'n ainneart: ach thig
teine mach o Hesbon, agus lasair á
meadhon Shihoin, agus loisgidh e
cearna Mhoaib, agus mullach cinn
nan daoine ceannairceach.
46 Is an-aoibhin dhuitse, O Mho-
aib! tha thusa caillte, O shluaigh Che-
mois! oir thugadh do mhic air falbh
am braighdeanas, do nigheanan ann
am bruid mar an ceudna.
47 Gidheadh bheir mise air a h-ais
bruid Mhoaib anns na làithibh deir-
eannach, deir an Tighearn. An fhad
so breitheanas Mhoaib.

CAIB. XLIX.

MU thimchioll nan Amonach, Mar
so tha an Tighearn ag ràdh,
Nach 'eil mic idir aig Israel? nach
'eil oighre sam bith aige? c'uime am
bheil sealbh aig Milcom air Gad, agus a
shluagh a chòmhnuidh 'na bhailtibh?
2 Uime sin, feuch, tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, san toir
mise fa'near gu'n cluinnear ann an
Rabah, nan Amonach caismeachd cog-
aidh; agus bithidh e 'na thòrr léir-
sgrios, agus loisgear a nigheanan le
teine: an sin bithidh Israel 'na oighre
air an dream a bha 'nan oighreachan
airsan, deir an Tighearn.
3 Dean ulartaich, O Hesboin, oir
chreachadh Ai: éighibh, a nigheana
Rabah, cuiribh umaibh eudach-saic:
deanaibh tuireadh, agus ruithibh air
'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh ri
taobh nan callaidean; oir falbhaidh
Milcom ann am braighdeanas, a shag-
airt agus 'uachdarain maille ris.
4 C'uime am bheil thu ri uaill ann
an gleanntaibh? *ged* tha do ghleann
torrach, O a nighean cheannairceach:
ag earbsa as a h-ionmhasaibh, *ag ràdh*,
cò thig a m'ionnsuidh-sa?
5 Feuch, bheir mise uamhas ort,
tha an Tighearn Dia nan sluagh ag
ràdh, o na h-uile taobh mu'n cuairt
duit, agus iomainear a mach sibh,
gach aon roimhe, agus cha bhi neach
ann a chruinnicheas air an ais a'
mhuinntir a ghabhas an ruaig,
6 Ach 'na dhéigh sin bheir mise
air a h-ais bruid cloinne Amoin, deir
an Tighearn.
7 Mu thimchioll Edoim. Mar so
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh,
Nach 'eil gliocas ni's mò ann an Te-
man? an do bhàsaich comhairle nan
daoine glice? an deachaidh an glioc-
as am mugha?
8 Teichibh, pillibh air 'ur n-ais,
rachaibh domhain a ghabhail còmh-
nuidh, O a luchd-àiteachaidh Dhed-
ain; oir bheir mise dòrainn Esau air,
an uair a smachdaicheas mi e.
9 Ma thig luchd-tionail fhion-
dhearc a d' ionnsuidh, cha'n fhàg iad
uirread as dioghlum: ma thig gad-
aichean anns an oidhche, creachaidh
iad gus am bi aca ni's leòr.
10 Oir rùisg mise Esau, leig mi ris
'ionada dìomhair, air chor as nach
feud se e féin fholach; chreachadh a
shliochd, agus a bhràithrean, agus a
choimhearsnaich, agus cha'n 'eil e
féin ann.
11 Fàg do dhilleachdain, gleidhidh
mise beò iad; agus cuireadh do bhan-
traichean an dòchas annam-sa.
12 Seadh, mar so deir an Tighearn,
Feuch, iadsan nach robh cho toilltean-
ach air òl do'n chuaich, dh'òl iad dhi
gu deimhin, agus am feud thusa dol
saor as? cha téid thu as, ach gu
deimhin òlaidh tu.
13 Oir orm féin mhionnaich mise,
deir an Tighearn, gu'm bi Bosrah 'na
léir-sgrios, 'na mhasladh, 'na fhàsach,
agus 'na mhallachadh; agus gu'm bi
'uile bhailtean 'nam fàsaichean siorr-
uidh.
14 Chuala mi aithris o'n Tighearn,
agus chuireadh teachdair chum nan
cinneach, *ag ràdh*, Cruinnichibh ri
chéile, agus thigibh 'na h-aghaidh,
agus éiribh suas chum a' chatha.
15 Oir feuch, ni mise beag thu am
measg nan cinneach, *agus* suarach am
measg dhaoine.
16 Rinn do mhòr-chumhachd do
mhealladh, uabhar do chridhe, O thu-
sa ta 'g àiteachadh uamha na carraig,
ta gleidheadh àirde a' chnuic: ged
dhean thu gu h-àrd, mar an iolair, do
nead, as a sin bheir mise nuas thu,
deir an Tighearn.
17 Agus bithidh Edom 'na fhàsach;
bithidh uamhunn air gach neach a
théid seachad air, agus ni iad sgeig
m' a uile léir-sgrios.
18 Ceart mar ann an sgrios Sho-
doim agus Ghomorah, agus nan ion-
adan a bha dlùth dhoibh, deir an
Tighearn, cha ghabh duine còmh-
nuidh an sin, ni mò théid mac duine
gu fuireach air chuairt ann.
19 Feuch, mar leòmhan thig e nìos
o ataireachd Iordain gu ionad-còmh-
nuidh nan cumhachdach. Gu deimh-
in bheir mise fa'near gu luath gu'n
ruith e nìos as a sin; agus cò e an
gaisgeach taghta a chuireas mi os a
cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa,
no cò a chumas coinneamh rium,
no c'àit am bheil am buachaill sin
a's urrainn seasamh ann am làthair?
20 Air an aobhar sin éisdibh rùn
an Tighearn, a rùnaich e an aghaidh
Edoim, agus a smuaintean a smuaint-
ich e an aghaidh luchd-àiteachaidh
Themain: gu deimhin spìonar air
falbh àlach an treud, gu deimhin
nìthear léir-sgrios, os an ceann, d'an
àite-còmhnuidh.
21 Le fuaim an leagaidh, tha crith
air an talamh; tha 'ghaoir a' dol a
mach; aig a' Mhuir-ruaidh chualas
an éigheach.
22 Feuch, thig e nìos mar iolair ag
itealaich, agus sgaoilidh e a sgiathan
thar Bosrah; agus bithidh cridheach-
an laochruidh Edoim anns an là sin
mar chridhe mnà ri saothair.

23 Mu thimchioll Dhamascuis.
huireadh gu h-amhluadh Hamat ag-
s Arphad, oir chual' iad droch sgeul;
ıa iad fuidh iomagain mar mhuir
huairte nach feud a bhi sàmhach.
24 Tha Damascus air fàs lag, tha e
;a thionndadh féin gu teicheadh, ag-
s fhuair eagal greim air; ghlac
eanntachd e, agus ioghanna, mar
ıhnaoi ri saothair.
25 Cionnus nach mairionn caithir a'
ıholaidh, baile mo sholais!
26 Uime sin tuitidh a h-òganaich 'na
ràidibh, agus gearrar as na fir-chog-
idh uile san là sin, deir Tighearn nan
luagh.
27 Agus fadaidh mise teine ann am
ılla Dhamascuis, agus loisgidh e
ùchairtean Bhenhadaid.
28 A thaobh Chedair, agus a thaobh
ìoghachdan Hasoir, a bhuail Nebu-
hadnesar righ Bhabiloin. Mar so
hubhairt an Tighearn, Eiribh, rach-
ıibh suas gu Cedar, agus creachaibh
'aoine an àirde an ear.
29 Am bùthan agus an treudan
;lacadh iad, an sgàileachan agus an
ıirneis uile; agus an càmhalan gabh-
ıdh iad dhoibh féin; agus abradh iad
'iu, Uamhas air gach taobh.
30 Teichibh, imichibh gu luath,
'achaibh domhain a ghabhail còmh-
ıuidh, O a luchd-àiteachaidh Hasoir,
leir an Tighearn; oir ghabh Nebu-
:hadnesar righ Bhabiloin comhairle
nur n-aghaidh, agus dhealbh e inn-
eachd 'nur n-aghaidh.
31 Eiribh, rachaibh suas an aghaidh
:innich shuaimhneich, a ta gabhail
còmhnuidh gun chùram, deir an Tigh-
earn; aig nach 'eil aon chuid dorsan
no croinn; a ta chòmhnuidh air leth
leo féin.
32 Agus bithidh an càmhala 'nan
cobhartaich, agus pailteas an spréidhe
'na chreich; agus sgapaidh mise gus
na h-uile ghaoth iadsan a th'anns na
cearnaibh iomallach, agus o na h-uile
taobh dheth bheir mise an dòrainn,
deir an Tighearn.
33 Agus bithidh Hasor 'na ionad-
còmhnuidh dhràgon, 'na fhàsach bith-
bhuan; cha ghabh duine còmhnuidh
an sin, ni mò théid mac duine gu fuir-
each air chuairt ann.
34 Focal an Tighearn a thàinig gu
Ieremiah am fàidh mu thimchioll
Elaim, an toiseach linn Shedeciah righ
Iudah, ag ràdh,
35 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feuch, brisidh mise bogha
Elaim, a' chuid a's tréine d'an cumh-
achd.
36 Agus bheir mise air Elam ceithir
ghaoithean o cheithir chearnaibh
nèimh, agus sgapaidh mi iad roimh
na gaoithean so uile; agus cha bhi
cinneach sam bith gus nach tig iad-
san a dh'fhògradh o Elam.
37 Oir bheir mise air Elam a bhi
fuidh gheilt roimh an naimhdean, ag-
us roimh 'n mhuinntir a ta 'g iarraidh
an anama; agus bheir mi aimhleas
orra, teas mo chorruich, deir an Tigh-
earn; agus cuiridh mi 'nan déigh an
claidheamh gus an cuir mi as doibh.
38 Agus cuiridh mi mo righ-chaithir
ann an Elam, agus sgriosaidh mi as a
sin an righ agus na ceannardan, deir
an Tighearn.
39 Ach tarlaidh anns na làithibh
deireannach, gu'n toir mise air an ais
bruid Elaim, deir an Tighearn.

CAIB. L.

AM focal a labhair an Tighearn mu
thimchioll Bhabiloin, agus mu
thimchioll fearainn nan Caldéach, le
Ieremiah am fàidh.
2 Cuiribh an céill am measg nan
cinneach, agus foillsichibh, agus cuir-
ibh suas a' bhratach; foillsichibh, na
ceilibh: abraibh, Ghlacadh Babilon,
mhasluicheadh Bel, bhriseadh Merod-
ach 'na bhloighdibh, chlaoidheadh a
h-ìodholan, bhriseadh 'nam bloigh-
dibh a dealbhan.
3 Oir tha cinneach a' teachd a nìos
'na h-aghaidh o'n àirde tuath, a ni a
fearann 'na fhàsach, air chor as nach
gabh aon neach còmhnuidh ann; ead-
ar dhuine agus ainmhidh gluaisidh
iad, siubhlaidh iad air falbh.
4 Ach anns na làithibh sin, agus air
an àm sin, deir an Tighearn, thig
clann Israeil, iad féin agus clann Iu-
dah le chéile, ag imeachd, agus a' gul
'nan imeachd, agus iarraidh iad an
Tighearn an Dia.
5 Iarraidh iad an t-slighe gu Sion
le 'n aghaidh d'a h-ionnsuidh, *ag ràdh*,
Thigibh agus naisgeamaid sinn féin
ris an Tighearn ann an coimhcheangal
siorruidh nach leigear air dìchuimhne.
6 Bu chaoraich chaillte mo shluagh-
sa: thug an aodhairean orra doll air
seacharan, tharruing iad a thaoibh iad
air na sléibhtibh; shiubhail iad o
shliabh gu cnoc, leig iad an àite-fois
air dìchuimhne.
7 Iadsan uile a fhuair iad, shluig
iad suas iad; oir thubhairt an naimh-
dean, Cha'n 'eil sinn ri cron air bith,
a chionn gu'n do pheacaich iad an
aghaidh an Tighearn, àite-tàimh a'
cheartais; eadhon an Tighearna,
dòchais an aithrichean.
8 Gluaisibh a mach á meadhon
Bhabiloin, agus imichibh á tìr nan
Caldéach, agus bithibh mar na
gabhraibh firionn air toiseach nan
treudan.
9 Oir feuch, dùisgidh mise, agus
bheir mi nìos an aghaidh Bhabiloin,
coimhthional chinneach mòra o'n tìr
mu thuath; agus cuiridh iad iad féin
an ordugh 'na h-aghaidh, air sheòl as
gu'n glacar i: bithidh an saighdean
mar gu'm b' ann o ghaisgeach seòlta;
cha phill aon diubh gu dìomhain.
10 Agus bithidh Caldéa 'na creich-
iadsan uile a chreachas i gheibh iad
an sàth, deir an Tighearn.
11 A chionn gu bheil sibh ri gaird-
eachas, a chionn gu bheil sibh ri aidh-
ear, O sibhse a chreach m' oighreachd;
a chionn gu bheil sibh air fàs reamhar

mar aigh bhiadhta, agus ri sitrich mar
eachaibh meamnach.
12 Masluichear 'ur màthair gu mòr,
nàraichear ise a rug sibh ; feuch ise,
deireadh nan cinneach, 'na fàsach, 'na
fearann tioram agus falamh.
13 Air son corruich an Tighearna
cha bhi i ni's mò air a h-àiteachadh,
ach bithidh i 'na fàsach gu h-iomlan :
bithidh uamhunn air gach aon a théid
seachad air Babilon, agus ni e sgeig
m' a h-uile phlàighibh.
14 Cuiribh sibh féin an ordugh an
aghaidh Bhabiloin air gach taobh :
sibhse uile a lùbas am bogha, caithibh
oirre, na caomhnaibh saighdean ; oir
chiontaich i an aghaidh an Tigh-
earn.
15 Eighibh os a ceann air gach
taobh : strìochd si i féin ; thuit a
daingnichean, thilgeadh sìos a ball-
achan : oir is e so dioghaltas an Tigh-
earna, deanaibhse dioghaltas oirre :
mar a rinn i féin, deanaibhse rithe.
16 Gearraibh o Bhabilon am fear-
cuir, agus esan a ghlacas an corran an
àm an fhogharaidh : air eagal claidh-
eimh a' mhillteir, pillidh iad, gach
aon g'a shluagh, teichidh iad gach
aon g'a dhùthaich.
17 Is treud sgapta Israel ; rinn
leòmhain a ruagadh ; an toiseach,
chaith righ Asiria suas e ; agus mu
dheireadh, dh'ith Nebuchadnesar so
righ Bhabiloin gu ruig an cnàimh e.
18 Air an aobhar sin mar so tha
Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag
ràdh, Feuch, smachdaichidh mise righ
Bhabiloin agus 'fhearann, mar a
smachdaich mi righ Asiria.
19 Ach bheir mi Israel air ais gu
'àite-còmhnuidh féin, agus ionaltraidh
e air Carmel agus Basan, agus air
sliabh Ephraim agus air Gilead sàs-
uichear 'anam anns na làithibh sin.
20 Agus anns an àm sin, deir an
Tighearn, iarrar aingidheachd Israeil,
agus cha bhi i ann ; agus lochdan
Iudah, ach cha bhi iad 'r am faotainn :
oir bheir mise maitheanas dhoibh sin
a chaomhaineas mi.
21 An aghaidh fearainn nan ceann-
airceach imich suas, air féin, agus air
a luchd-àiteachaidh dean peanas, O a
chlaidheimh, agus cuir as gu buileach
d'an gineil, deir an Tighearn, agus
coimhlion gach ni mar a dh'àithn
mise dhuit.
22 Tha fuaim a' chatha san fhear-
ann, eadhon milleadh ro-mhòr.
23 Cionnus a bhriseadh agus a
spealgadh fairche an domhain uile !
Cionnus a dh'fhàs Babilon 'na fàsach
sgaoilte am measg nan cinneach !
24 Leag mise rib air do shon, agus
bha thu fòs air do ghlacadh, O Bha-
bilon, an uair nach do shaol thu :
fhuaradh, agus fòs ghlacadh thu, a
chionn gu'n d'rinn thu strì an aghaidh
an Tighearna.
25 Dh' fhosgail an Tighearn a thigh-
ɔrm, agus thug e mach airm a chorr-
ɴloh : oir is i so obair Iehobhah, Tigh-
earna nan sluagh, ann an tìr nan Cal
déach.
26 Thigibh 'na h-aghaidh o 'ı
chearna a's ìomallaiche. fosglaibh
tighean-taisg, cuiribh fo 'ur cosaibh
mar thòrr, agus sgriosaibh i gu buil
each ; na biodh fuigheall di air 'fhàgail
27 Marbhaibh a daimh air fad
rachadh iad sìos a chum an àir : i
truagh dhoibhsan ! oir tha an là ai
teachd, àm an smachdachaidh.
28 Guth na muinntir a theich, agu
a chaidh as o thìr Bhabiloin, a dh
fhoillseachadh ann *an* Sion diogh-
altais an Tighearn ar Dia-ne, diogh-
altais a theampuill.
29 Gairmibh sluagh lìonmhor an
aghaidh Bhabiloin ; sibhse uile ta
lùbadh a' bhogha, cuairtichibh le
feachd i air gach làimh ; na rachadh
cuid air bith dhi as ; dìolaibh rithe a
réir a h-oibre, a réir gach ni a rinn i,
deanaibh rithe ; a chionn gu 'n d' rinn
i gu h-uaibhreach an aghaidh an Tigh-
earn, an aghaidh Ti naoimh Israeil.
30 Air an aobhar sin tuitidh a h'òg-
anaich 'na sràidibh, agus bithidh a fir-
chogaidh uile air an gearradh as anns
an là sin, deir an Tighearn.
31 Feuch tha mise a'd' aghaidh, O
uaibhreich, deir Iehobhah Tighearn
nan sluagh : gu cinnteach tha do là
air teachd, an t-àm san dean mise do
smachdachadh.
32 Agus gheibh an t-uaibhreach
tuisleadh agus leagadh, agus cha bhi
neach ann a thogas suas e : agus fad-
aidh mise teine 'na bhailtibh, agus
loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.
33 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Shàruicheadh clann Israeil,
agus clann Iudah le cheile ; agus rinn
iadsan uile a thug am braighdeanas
iad greim daingean orra ; dhiùlt iad
an leigeadh air falbh.
34 Is cumhachdach am fear-saor-
aidh ; Iehobhah Dia nan sluagh is e
'ainm : tagraidh e gu daingean an
cùis, a chum 'gu 'n toir e suaimhneas
do 'n talamh, agus mi-shuaimhneas
do luchd-àiteachaidh Bhabiloin.
35 Bithidh claidheamh air na Cal-
déich, tha an Tighearn ag ràdh, agus
air luchd-àiteachaidh Bhabiloin, agus
air a h-uachdaranaibh, agus air a
daoinibh glice ;
36 Claidheamh air na breugairibh,
agus bithidh iad air mhi-chéill ;
claidheamh air a daoinibh cumhachd-
ach, agus bithidh iad fo uamhunn.
37 Claidheamh air a h-eachaibh,
agus air a carbadaibh, agus air a h-uile
shluagh coimh-measgta ta 'na meadh-
on, agus bithidh iad mar mhnaibh ;
claidheamh air a h-ionmhasaibh, ag-
us bithidh iad air an spùinneadh ;
38 Tiormachd air a h-uisgeachaibh,
agus tiormaichear suas iad : a chionn
gur i tìr nan dealbha snaidhte, agus as
a h-iodholaibh gu bheil i a' deanamh
uaille.
39 Air an aobhar sin gabhaidh
fiadh-bheathaichean nam fàsach, agus

ıadaidh-alluidh nan coilltean tàmh
n sin; an sin fòs ni nigheana na
aillich-oidhche còmhnuidh: agus cha
ı àitichear i tuilleadh gu sìorruidh;
i mò ghabhar còmhnuidh innte o
inn gu linn.
40 Amhuil 'nuair a sgrios Dia Sodom
gus Gomorah, agus na bailtean a
ha dlùth dhoibh, deir an Tighearn,
ha ghabh duine còmhnuidh an sin,
.i mò theid mac duine gu fuireach air
huairt ann.
41 Feuch, sluagh a' teachd o 'n
irde tuath, eadhon cinneach mòr,
gus dùisgear mòran rìghrean o
hrìochaibh an domhain.
42 Am bogha agus an t-sleagh glac-
.idh iad: tha iad fuileachdach, agus
ha nochd iad tròcair: beucaidh an
·uth mar an fhairge, agus marcaich-
dh iad air eachaibh, ann an ordugh
nar dhaoine chum a' chatha, ann ad
ghaidhsa, O nighean Bhabiloin.
43 Chuala righ Bhabiloin iomradh
ırra, agus dh' fhàs a làmhan lag;
;hlac àmhghar e, goimh, amhuil mna
i saothair.
44 Feuch, mar leòmhan thig e nìos
ataireachd Iordain gu còmhnuidh
ıan cumhachdach. Gu deimhin bheir
nise fa'near gu luath gu'n ruith e
ıìos as a sin; agus cò e an gaisgeach
aghta a chuireas mise os a cheann?
)ir cò is cosmhuil riumsa, no cò a
humas coinneamh rium, no c' àit am
heil am buachaill sin a's urrainn
easamh ann am làthair?
45 Air an aobhar sin éisdibh rùn
ın Tighearn a rùnaich e an aghaidh
3habiloin, agus a smuaintean a
muaintich e an aghaidh tìre Chaldéa.
3u deimhin spìonar air falbh àlach
ın treud, gu deimhin nìthear léir-
grios, os an ceann, d' an àite-còmh-
ıuidh.
46 Leis an fhuaim, Ghlacadh Babi-
on! tha an talamh air a luasgadh,
ıgus chualas a' ghaoir am measg nan
inneach.

CAIB. LI.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh,
Feuch, dùisgidh mise suas an
ıghaidh Bhabiloin, agus an aghaidh
ıa muinntir a ta chòmhnuidh ann am
neadhon na dream sin a ta 'g éirigh
ım aghaidh, gaoth sgrìosach:
2 Agus cuiridh mi gu Babilon luchd-
'asgnaidh, agus fasgnaidh iad i, agus
'alamhaichidh iad a fearann; oir
uairtichidh iad air gach taobh i ann
ın là na h-airce.
3 Lùbadh an saighdear gun tàmh a
)hogha, agus na cuireadh e dheth a
ùireach; agus na caomhnaibh a h-
)ganaich, sgriosaibh gu buileach an
-iomlan d' a feachd.
4 Agus tuitidh iadsan a mharbh-
ır ann an tìr nan Caldéach, agus
adsan a bhuailear troimh 'na
sràidibh.
5 Oir cha do dhìobradh Israel no
ludah le 'Dhia, le Tighearn nan
sluagh, ged bha am fearann air a
lìonadh le peacadh an aghaidh Tí
naoimh Israeil.
6 Teichibh a mach á meadhon Bha-
biloin, agus sàbhaladh gach neach
'anam, mu'n gearrar as sibh 'na h-ain-
gidheachd; oir is i so aimsir dioghalt-
ais an Tighearna; dìolaidh e rithe
luigheachd.
7 Bu chupan òir Babilon ann an
làimh an Tighearn, a chuir air mhisg
an talamh uile: d'a fìon dh'òl na
cinnich, uime sin tha na cinnich air
bhoile.
8 Thuit Babilon gu h-obann, agus
mhilleadh i; guilibh os a ceann;
gabhaibh ìoc air son a leòin, ma dh'-
fheudar mar sin a leigheas.
9 B' àill leinne Babilon a leigheas,
ach cha'n 'eil i air a leigheas; tréig-
ibh i, agus rachamaid gach aon d'a
dhùthaich féin; oir ràinig a breith-
eanas na nèamha, agus thogadh suas
e gus na speuraibh.
10 Thug an Tighearn saorsa
dhuinne; thigibh agus cuireamaid an
céill ann an Sion obair an Tighearn
ar Dia.
11 Geuraichibh na saighdean;
cruinnichibh na sgiathan; dhùisg an
Tighearn suas spiorad rìghrean Mhe-
dia; oir tha a rùn an aghaidh Bhabi-
loin, a chum a sgrios: gu deimhin is e
dioghaltas an Tighearna, dioghaltas
a theampuill.
12 Fa chomhair bhallacha Bhabi-
loin cuiribh suas a' bhratach, deanaibh
am freiceadan làidir; suidhichibh
fir-fhaire, deasaichibh luchd feall-
fholach; oir mar a dhealbh an Tigh-
hearn, mar an ceudna rinn e, na nithe
sin a labhair e an aghaidh luchd-àit-
eachaidh Bhabiloin.
13 O thusa tha chòmhnuidh air
mòran uisgeachaibh, saoibhir ann an
ionmhasaibh, thàinig do chrìoch,
tomhas do shainnt.
14 Thug Tighearn nan sluagh
mionnan air féin, *ag ràdh*, Gu deimhin
lìonaidh mi thu le daoinibh, mar gu'm
b' ann le locuist, acus togaidh iad suas
iolach ann ad aghaidh.
15 Rinn esan an talamh le 'chumh-
achd, shocruich e 'n saoghal le 'ghlioc-
as, agus le 'thuigse sgaoil e mach na
nèamha.
16 'Nuair a chuireas e mach a
ghuth, tha toirm uisgeachan anns na
nèamhaibh, agus bheir e air a' cheò
dol suas o iomallaibh na talmhainn;
ni e dealanach le frasaibh, agus bheir
e mach a' ghaoth as ionadaibh tasg-
aidh.
17 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid
'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard
le ìomhaigh leaghta; or is ni breug-
ach an dealbhan leaghta, agus cha
'n'eil anail annta.
18 Is ni faoin iad, obair mhear-
achd: ann an àm an smachdachaidh
théid iad am mugha.
19 Cha chosmhuil riu so Cuibh-
rionn Iacoib, oir is esan Fear-cumaidh
an domhain uile; agus is e *Israel* slat

'oighreachd; Tighearn nan sluagh is
e 'ainm.
20 Is tu mo thuagh-chatha, agus
m' acfuinn-chogaidh; agus leatsa bris-
idh mi 'nam bloighdibh cinnich; ag-
us leatsa millidh mi rioghachdan;
21 Agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh an t-each agus a mharc-
ach; agus leatsa brisidh mi 'na
bhloighdibh an carbad, agus esan a
shuidheas air;
22 Agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh am fear agus a' bhean;
agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh an seann duine agus an leanabh;
agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh an t-òganach agus a' ghruagach;
23 Agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh am buachaill agus a
threud; agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh an treabhaiche agus a
chuing; agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh cinn-fheadhna agus luchd-
riaghlaidh.
24 Agus dìolaidh mi ri Babilon, ag-
us ri uile luchd-àiteachaidh Chaldéa,
an uile olc a rinn iad ann an Sion,
'nur sealladh-sa, deir an Tighearn.
25 Feuch, tha mise ann ad agh-
aidh, O a shléibh sgriosaich, deir an
Tighearn, a ta sgrios na talmhainn
uile; agus sìnidh mi mo làmh a mach
ort, agus iomainidh mi thu sìos o na
creagaibh, agus ni mi beinn loisgte
dhiot.
26 Agus cha ghabh iad dhiot clach
air son oisne, no clach air son bhun-
aitean; ach ann ad charnaibh léir-
sgrios bithidh tu gu siorruidh, deir an
Tighearn.
27 Cuiribh suas bratach anns an
fhearann, séidibh an trompaid am
measg nan cinneach, deasaichibh 'na
h-aghaidh cinnich, gairmibh an
ceann a chéile 'na h-aghaidh riogh-
achdan, Ararat, Mini, agus Aschenas;
sonraichibh ceann-feadhna 'na h-agh-
aidh; thugaibh air na h-eachaibh
teachd a nìos mar na locuist fhriodh-
anach.
28 Deasaichibh 'na h-aghaidh cinn-
ich, rìghrean Mhedia, a cinn-fheadh-
na, agus a h-uile luchd-riaghlaidh,
agus uile fhearann a tighearnais.
29 Agus bithidh crith air an fhear-
ann, agus doilghios; oir seasaidh
comhairle an Tighearn an aghaidh
Bhabiloin gu daingean, a dheanamh
tìre Bhabiloin 'na fàsach, gun neach
'g a h-àiteachadh.
30 Leig laoich Bhabiloin dhiubh
cogadh, dh' fhan iad ann an daing-
nichibh; dh'fhàilnich an treise; dh'-
fhàs iad mar mhnaibh; loisgeadh a
h-ionada-còmhnuidh; bhriseadh a
croinn-dhruididh.
31 Greasaidh fear-ruith gu luath an
còdhail fir-ruithe, agus teachdair an
còdhail teachdair, a dh'innseadh do
righ Bhabiloin gu'n do ghlacadh a
chaithir aig *gach* ceann;
32 Agus tha na sligheachan air an
glacadh, agus a' chuilceach loisg iad
le teine, agus tha na fir-chogaidh air
am bualadh le h-uamhunn.
33 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Tha nigh-
ean Bhabiloin mar urlar-bualaidh;
fathasd tiota beag, agus thig àm a
bualaidh, *agus* àm a buain.
34 Dh'ith Nebuchadnesar righ Bha-
biloin suas sinn, chaith e sinn, rinn e
sinn 'nar soitheach falamh; shluig e
suas sinn mar dhràgon; lìon e a bhrù
le ar nithibh blasda, thilg e mach
sinn.
35 Gu robh an t-ainneart a rinneadh
ormsa, agus air m'fheoil air Babilon,
their fear-àiteachaidh Shioin; agus,
Gu robh m' fhuil-sa air luchd-aiteach-
aidh Chaldéa, their Ierusalem.
36 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Feuch, tagraidh
mise do chùis, agus ni mi dioghaltas
air do shon; agus tiormaichidh mi
suas a fairge, agus ni mi a màthair-
uisge tioram.
37 Agus bithidh Babilon 'na carn-
aibh, 'na h-ionad-còmhnuidh dhràg-
on, 'na h-uamhas, agus 'na ball-sgeig,
gun aon 'ga h-àiteachadh.
38 Beucaidh iad le chéile mar
leòmhanaibh; screadaidh iad mar
chuileanaibh leòmhan.
39 'Nan teas cuiridh mise cuirm
rompa, agus cuiridh mi air mhisg iad,
a chum gu'n dean iad aighir, agus
gu'n coidil iad codal siorruidh, agus
nach dùisg iad, ars' an Tighearn.
40 Bheir mi nuas iad mar uain a
chum *am* marbhadh, mar reitheachan
leis na gabhraibh firionn.
41 Cionnus a ghlacadh Sesac! agus
cionnus a rinneadh greim air cliù an
domhain uile! cionnus a dh'fhàs Ba-
bilon 'na h-uamhas am measg nan
cinneach!
42 Thàinig an fhairge nìos air Ba-
bilon: tha i air a còmhdachadh le
lionmhoireachd a tonnan.
43 Tha a bailtean 'nam fàsach,
'nam fearann tioram, agus 'nan làr-
aich sgaoilte; talamh anns nach 'eil
duine a chòmhnuidh, ni mò théid
mac duine troimpe.
44 Agus bheir mise breitheanas air
Bel ann am Babilon, agus bheir mi
mach as a bheul an ni sin a shluig e;
agus cha chruinnich na cinnich an
ceann a chéile thuige ni's mò; thuit
fòs balla Bhabiloin.
45 Rachaibh-sa mach as a meadh-
on, O mo shluagh-sa, agus tèarnaibh
gach aon 'anam o chorruich ghairg
an Tighearn.
46 Agus a chum nach bi 'ur cridhe
meat, ni mò bhios eagal oirbh roimh
an iomradh a chluinnear anns an
fhearann: oir thig an t-iomradh air
bliadhna, agus air an *ath*-bhliadhna
'na dhéigh sin thig iomradh, agus
ainneart anns an fhearann, uach-
daran an aghaidh uachdarain;
47 Air an aobhar sin, feuch, tha na
làithean a' teachd anns an dean mise
breitheanas air dealbhan snaidhte

Bhabiloin; agus cuirear gu h-amh-
luadh a fearann uile, agus tuitidh a
mairbh gu léir 'na meadhon.
48 Agus togaidh na nèamhan agus
an talamh iolach os ceann Bhabiloin,
agus na h-uile ta annta: an uair a
thig a luchd-creachaidh 'na h-agh-
aidh o'n àirde tuath, deir an Tigh-
earn.
49 Oir mar thug Babilon air
muinntir chlaoidhte Israeil tuiteam;
mar sin aig Babilon thuit muinntir
chlaoidhte an domhain uile.
50 Sibhse a chaidh as o'n chlaidh-
eamh, imichibh roimhibh, na fanaibh
'nur seasamh: cuimhnichibh an Tigh-
earn o chéin, agus thigeadh Ierusa-
lem 'nur n-aire.
51 Bha sinn fo amhluadh, a chionn
gu'n cuala sinn mi-chliu, chòmhd-
aich nàire ar n-aghaidh; oir thàinig
coimhich a steach do ionadaibh
naomha tighe an Tighearn.
52 Uime sin feuch, tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, anns an
dean mise breitheanas air a dealbhan
snaidhte; agus feadh a fearainn uile
bithidh acain nan daoine leònta.
53 Ged éireadh Babilon suas gu ruig
na nèamha, agus ged dhàingnicheadh
i gu h-àrd a neart, uamsa thig luchd-
creachaidh d'a h-ionnsuidh, deir an
Tighearn.
54 Fuaim éighich o Bhabilon, agus
léir-sgrios mòr o thìr nan Caldéach.
55 Oir mhill an Tighearn Babilon,
agus bhàsaich a mòr-fharum 'na
meadhon; ged bha a fuaim mar
thoirm uisgeacha mòra, ge b 'àrd a
dh'éirich a farum.
56 A chionn gu'n d'thàinig fear-
millidh 'na h-aghaidh, an aghaidh
Bhabiloin; agus ghlacadh a laoich,
agus bhriseadh gach aon d' am bogh-
achan; oir bheir an Tighearn, Dia na
luigheachd, gu cinnteach luigheachd
dh'ise.
57 Agus cuiridh mise air mhisg a
prionnsachan, agus a daoine glice, a
cinn-fheadhna, agus a h-uachdarain,
agus a daoine cumhachdach; agus
coidlidh iad codal bith-bhuan, agus
cha dùisg iad tuilleadh, deir an Righ
d' an ainm Iehobhah *Dia* nan sluagh.
58 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Brisear gu tur ballacha leath-
an Bhabiloin, agus loisgear a geatach-
an àrda le teine; agus saoraichidh
na slòigh gu dìomhain, agus na
cinnich anns an teine, gus an toir iad
thairis le sgìos.
59 Am focal a dh'àithn Ieremiah
am fàidh do Sheraiah mac Neriah,
mhic Mhaaseiah, 'nuair a chaidh e le
Sedeciah righ Iudah gu Babilon, anns
a' cheathramh bliadhna d'a linn: ag-
us b'e Seraiah an t-àrd chaillteanach.
60 Agus sgrìobh Ieremiah na h-uile
olc a bha ri teachd air Babilon ann an
aon leabhar, na briathran so uile ta
air an sgrìobhadh mu thimchioll
Bhabiloin.
61 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-
raiah, 'Nuair a thig thu gu Babilon,
agus a chì, agus a leughas tu na
briathra so uile.
62 An sin their thu; O Thighearn,
labhair thu an aghaidh an àite so gu
'ghearradh as, air chor as nach bi
neach a chòmhnuidh ann, aon chuid
duine no ainmhidh, ach gu'm bi e
fàs gu siorruidh.
63 Agus tarlaidh, 'nuair a sguireas
tu do leughadh an leabhair so, gu'n
ceangail thu clach ris, agus tilgidh tu
e ann am meadhon Euphrateis.
64 Agus their thu, Mar so théid
Babilon fuidhe, agus cha'n éirich i ni's
mò, do bhrìgh an uilc a bheir mise
oirre; agus ciosnaichear iad.
An fhad so briathran Ieremiah.

CAIB. LII.

BHA Sedeciah bliadhna thar fhich-
ead a dh'aois an uair a thòisich e
air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem;
agus b'e ainm a mhàthar Hamutal,
nighean Ieremiah o Libnah.
2 Agus rinn e an *ni sin a bha* olc
an sùilibh an Tighearn, a réir gach
ni a rinn Iehoiacim.
3 Oir troimh feirg an Tighearna
tharladh ann an Ierusalem agus ann
an Iudah, gus an do thilg e iad a
mach as 'fhianuis, gu' n d' rinn Sede-
ciah ar a mach an aghaidh rìgh Bha-
biloin.
4 Agus tharladh anns an naothamh
bliadhna d'a linn, anns an deicheamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig Nebuchadnesar righ
Bhabiloin, e féin agus 'uile fheachd,
an aghaidh Ierusaleim, agus shuidh-
ich iad *camp* 'na h-aghaidh, agus
thog iad daingnichean 'na h-aghaidh
air gach taobh.
5 Mar sin bha a' chaithir air a
teannachadh gus an aon bhliadhna
deug do linn righ Shedeciah.
6 Agus anns a' cheathramh mìos,
air an naothamh *là* do'n mhìos, bha
a' ghorta trom anns a' chaithir, agus
cha robh aran air bith aig muinntir
na tìre.
7 An sin bha a' chaithir air a bris-
eadh sìos, agus theich na fir-chogaidh
uile, agus chaidh iad a mach as a'
chaithir feadh na h-oidhche, air
slighe a' gheata, eadar an dà bhalla
a bha aig lios an righ, (an uair a bha
na Caldéich aig a' chaithir timchioll
mu'n cuairt,) agus dh'imich iad air
slighe a' chòmhnaird.
8 Ach lean feachd nan Caldéach air
tòir an righ, agus rug iad air Sedeciah
ann an còmhnardaibh Iericho; agus
bha 'fheachd uile air an sgapadh
uaith.
9 Agus ghlac iad an righ, agus thug
iad suas e gu righ Bhabiloin, aig
Riblah, ann am fearann Hamait, far
an d'thug e breitheanas air.
10 Agus mharbh righ Bhabiloin
mic Shedeciah fa chomhair a shùl;
mharbh e mar an ceudna uile cheann-
ardan Iudah ann an Riblah.

11 Agus chuir e mach sùilean She-
deciah, agus cheangail e le slabhruidh-
ibh e; agus thug righ Bhabiloin leis e
gu Babilon, agus chuir e ann am
prìosan e gu là a bhàis.
12 Agus anns a' chùigeamh mìos
air an deicheamh *là* do'n mhìos, (b'i
sin an naothamh bliadhna deug do
linn Nebuchadnesair righ Bhabiloin,)
thàinig Nebusar-adan ceannard an
fhreiceadain, a fhritheil do righ Bha-
biloin, gu Ierusalem,
13 Agus loisg e tigh an Tighearn,
agus tigh an righ; agus uile thighean
Ierusaleim, eadhon na h-uile tigh
mòr loisg e le teine.
14 Agus bhris uile fheachd nan
Caldéach, a bha le ceannard an fhreic-
eadain, ballachan Ierusaleim sìos air
gach taobh.
15 Agus *cuid* do bhochdaibh an
t-sluaigh, agus fuigheall an t-sluaigh
a dh'fhan anns a' chaithir, agus iad-
san a chaidh thairis gu righ Bhabi-
loin, agus a' chuid eile do'n t-sluagh,
thug Nebusar-adan ceannard an
fhreiceadain air falbh 'nam braighd-
ibh.
16 Ach *cuid* do bhochdaibh an
fhearainn dh'fhàg Nebusar-adan
ceannard an fhreiceadain gu *bhi* 'nan
luchd-deasachaidh fhìonainean, agus
'nan treabhaichibh.
17 Agus na puist umha a bha an
tigh an Tighearn, agus na buinn,
agus an fhairge umha a bha 'n tigh
an Tighearna, bhris na Caldéich,
agus thug iad an umha uile gu
Babilon.
18 Na coireachan fòs, agus na
sluasaidean, agus na smàladairean,
agus na cuachan, agus na liadhan,
agus na h-uile shoithichean umha,
leis an do fhritheil iad, thug iad air
falbh.
19 Agus na soithichean ionnlaid,
agus na h-aighnean-teine, agus na
cuachan, agus na coireachan, agus na
coinnleirean, agus na liadhan, agus
na copain, *a' chuid* a *bha do* òr *'na* òr;
agus *a' chuid* a *bha do* airgiod *'na* airg-
iod, thug ceannard an fhreiceadain
air falbh.
20 An dà phost, an aon fhairge,
agus an dà tharbh dheug umha, a
bha fuidh na bonnaibh a rinn righ
Solamh air son tighe an Tighearna;
cha robh tomhas air umha nan soith-
ichean so uile.
21 A thaobh nam post, b'e àirde
gach aoin phuist ochd làmh-choille
deug; agus dheanadh sreang dà làmh-
choille dheug a thomhas mu'n cuairt;
agus b'e 'thiuighead ceithir oirlich,
fàs a stigh.
22 Agus bha coron umha air; agus
b'e cùig làmh-choille àirde gach aoin
choroin, le lìon-obair agus pomgran-
ataibh air na coronaibh mu'n cuairt,
an t-iomlan do umha; air a' phost eile
mar an ceudna bha pomgranatan
cosmhuil riu so.
23 Agus bha sè deug agus ceithir
fichead pomgranat air aon taobh,
ceud pomgranat air an lìon-obair
uile mu'n cuairt.
24 Agus thug ceannard an fhreic-
eadain leis Seraiah an t-àrd-shagart,
agus Sephaniah an dara sagart, agus
na tri dorsairean.
25 Thug e fòs as a' chaithir caill-
teanach air an robh cùram nam fear-
cogaidh, agus seachd fir dhiubhsan a
bha dlùth do phearsa an righ, a fhuar-
adh anns a' chaithir, agus àrd-
sgrìobhaiche an t-sluaigh, a ghabh
àireamh muinntir an fhearainn, agus
tri fichead fear do mhuinntir an
fhearainn, a fhuaradh ann am
meadhon a' bhaile;
26 Ghabh eadhon Nebusar-adan
ceannard an fhreiceadain iad, agus
thug e iad a chum righ Bhabiloin gu
Riblah.
27 Agus bhuail righ Bhabiloin iad,
agus chuir e gu bàs iad ann an Rib-
lah, ann am fearann Hamait: mar
sin thugadh Iudah air falbh ann am
bruid as 'fhearann féin.
28 So an sluagh a thug Nebuchad-
nesar air falbh ann am bruid; anns
an t-seachdamh bliadhna, trì mìle
Iudhach agus tri thar fhichead.
29 Ann an ochdamh bliadhna deug
Nebuchadnesair, thug e air falbh ann
am bruid o Ierusalem, ochd ceud
anam, agus a dhà dheug thar fhich-
ead.
30 Ann an treas bliadhna fichead
Nebuchadnesair, thug Nebusar-adan
ceannard an fhreiceadain air falbh
ann am bruid do na h-Iudhaich seachd
ceud dà fhichead agus cùig anam: b'
iad na h-anaman uile ceithir mìle
agus sè ceud.
31 Agus tharladh anns an t-seacdh-
amh bliadhna deug thar fhichead do
bhraighdeanas Iehoiacim righ Iudah,
anns an dara mìos deug, air a' chuig-
eamh *là* fichead do'n mhìos, gu'n do
thog Ebhil-merodach righ Bhabiloin,
anns a' cheud bhliadhna d'a linn,
suas ceann Iehoiacim righ Iudah,
agus thug e mach á prìosan e,
32 Agus labhair e gu caomhail ris,
agus chuir e a chaithir os ceann
chaithriche nan rìghrean a bha leis
ann am Babilon.
33 Agus dh'atharraich e a chulaidh-
phrìosain: agus dh'ith e aran na
fhianuis do ghnàth, fad uile làithean
a bheatha.
34 Agus air son a lòin lat ail, thug-
adh dha do righ Bhabiloin, gach aon
là cuibhrionn, gu là a bhàis, fad uile
làithean a bheatha.

TUIREADH IEREMIAH.

CAIB. I.

CIA uaigneach a ta i 'na suidhe, a'
chaithir a bha làn do dhaoine!
cionnus a dh'fhàs i mar bhantraich!
Ise bha mòr am measg nan cinneach,
agus 'na h-uachdaran am measg nan
dùthchanna, cionnus a ta i air teachd
fuidh chìs!
2 Tha i ri gul gu geur anns an
oidhche, agus a deoir air a gruaidh-
ean; fear comhfhurtachd air bith cha
'n'eil aice am measg a h-uile luchd-
gaoil; bhuin a cairdean uile gu feall-
tach rithe, dh'fhàs iad 'nan naimh-
dean di.
3 Dh'imich Iudah air falbh ann am
braighdeanas; ann an an-shocair, ag-
us ann an daorsa mhòr tha i chòmh-
nuidh am measg nan cinneach; cha'n
'eil i faotainn suaimhneis air bith;
rug a luchd-ruagaidh uile oirre eadar
na cunglaichean.
4 Tha ròidean Shioin ri bròn, a
chionn nach 'eil aon neach a' teachd a
chum na h-àrd-fhéille; tha a geat-
achan uile fàs; tha a sagairt ag acain;
tha a h-òighean fo leòn, agus tha i
féin ann an searbhadas.
5 Is iad a h-eascairdean a tha 'n
uachdar, tha a naimhdean a' soirbh-
eachadh; oir leòn an Tighearn i air
son lìonmhoireachd a lochdan; dh'-
fhalbh a clann am braighdeanas fa
chomhair an nàmhaid.
6 Agus dhealaich a sgèimh uile ri
nighinn Shioin; tha a prionnsachan
air fàs mar fhéidh nach 'eil a' faot-
ainn ionaltraidh; agus dh'imich iad
gun neart roimh an fhear-ruaige.
7 Chuimhnich Ierusalem ann an là
a h-àmhghair, agus a truaighe, air a
h-uile nithibh sòlasach a bha aice
anns na làithibh o shean; an trà thuit
a daoine ann an làimh an nàmhaid,
agus nach d'rinn neach a cuideach-
adh; chunnaic na naimhdean, *agus*
rinn iad fanoid air a sàbaididibh.
8 Pheacaich Ierusalem gu trom;
air an aobhar sin tha i air a h-athar-
rachadh: iadsan uile thug urram dhi,
tha iad ri tàir oirre, a chionn gu fac'
iad a lomnochduidh; seadh, tha ise ri
caoidh, agus a' tionndadh air a h-ais.
9 Bha a salchar 'na sgiortaibh; cha
robh i cuimhneach air a crìch dheir-
eannaich; uime sin thugadh i nuas
gu h-iongantaich; cha 'n'eil fear-comh-
fhurtachd aice: amhairc, O Thigh-
earn, air m' àmhghar, oir mheudaich
an nàmhaid *e féin.*
10 Shìn an nàmhaid a mach a làmh
air a h-uile nithibh taitneach; gu
deimhin chunnaic i cinnich a' dol a
steach d'a h-ionad naomh, do'n
d'àithn thusa nach rachadh iad a
steach do d' choimhthional.
11 Tha a sluagh uile ag osnaich;
tha iad ag iarraidh arain; thug iad
an nithe luachmhor air son lòin, a
chumail beò an anama: feuch, O
Thighearn, agus thoir fa'near, mar a
ta mi air fàs suarach.
12 O sibhse uile tha gabhail an rath-
aid, amhaircibh agus faicibh am bheil
bròn sam bith cosmhuil ri mo bhròn-
sa a thugadh orm, o'n uair an d'rinn
an Tighearn mo smachdachadh ann
an là a dhian fheirge.
13 Chuir e teine a nuas, agus thug
e air dol a steach do m' chnàmhaibh;
sgaoil e lìon air son mo chos; phill e
mi air m' ais: rinn e fàs mi, fad an là
ri caoidh.
14 Tha a' chuing air a ceangal; tha
mo lochdan air an snìomh le a làimh,
tha iad air an càradh mu m' mhuin-
eal; thug e air mo threise tuiteam,
thug an Tighearn thairis mi d'an làmh-
aibh, cha'n urrainn mi éirigh suas.
15 Shaltair an Tighearn fo chois m'
uile dhaoine cumhachdach ann am
mheadhon: ghairm e coimhthional a'
m' aghaidh a bhruthadh mo dhaoine
òga; mar ann an amar-bruthaidh
fìona, bhruth an Tighearn òigh nigh-
ean Iudah.
16 Air son nan nithe so guileam,
tha mo shùil, mo shùil a' sileadh sìos
le h-uisge; chionn gu bheil am fear-
comhfhurtachd, a bheireadh fuasg-
ladh do m' anam, fada uam: tha mo
chlann uaigneach, a chionn gu'n
d'thug an nàmhaid buaidh.
17 Tha Sion a' sgaoileadh a mach a
làmh, cha 'n'eil neach ann a thoirt di
comhfhurtachd; dh'àithn an Tigh-
earn a thaobh Iacoib, a naimhdean a
bhi air gach taobh mu'n cuairt da;
tha Ierusalem 'nam measg mar aon a
chuireadh air leth air son neoghloine.
18 Is ceart an Tighearn, oir chath-
aich mise an aghaidh 'àitheantan;
éisdibh, guidheam oirbh, a shlòigh gu
léir, agus faicibh mo bhròn: m'òigh-
ean agus m'òganaich dh'fhalbh ann
am braighdeanas.
19 Ghairm mi air mo leannain, ach
mheall iad mi; thug mo shagairt ag-
us mo sheanairean suas an deò anns
a' chaithir, am feadh a dh'iarr iad am
biadh gu cabhair air an anam.
20 Feuch, O Thighearn, mar a ta
mi ann an teinn; tha mo chom fo
thrioblaid; tha mo chridhe air tionn-
dadh an taobh a stigh dhiom; oir chion-
taich mi gu trom: a muigh tha claidh-
eamh a' sgrios, a stigh tha amhuil bàs.
21 Chual iad mar a rinn mi acain,
ach cha 'n'eil neach a thoirt dhomh
comhfhurtachd; chuala mo naimh-
dean uile m' àmhghar; rinn iad gaird-
eachas a chionn gu'n d'rinn thusa *sin:*
bheir thusa an là a ghairm thu, agus
bithidh iadsan cosmhuil riumsa.
22 Thigeadh an aingidheachd uile
fa d' chomhair; agus dean riu, mar a

rinn thu riumsa air son m uile lochdan: oir tha m' osnaidhean lionmhor, agus mo chridhe lag.

CAIB. II.

CIONNUS a tharruing an Tighearn 'na chorruich neul air nighinn Shioin! *agus* a thilg e sìos o nèamh gu talamh mise Israeil! agus cha do chuimhnich e stòl a choise ann an là 'fheirge!

2 Shluig an Tighearn suas uile àiteacha-còmhnuidh Iacoib, agus cha do ghabh e truas: thilg e sìos 'na chorruich daingnichean làidir nighinn Iudah: thug e nuas gu làr iad; thruaill e an rìoghachd agus a daoine urramach.

3 Ghearr e as 'na dhian-fheirg adharc Israeil uile: tharruing e air a h-ais a làmh dheas o aghaidh an nàmhaid; agus loisg e an aghaidh Iacoib mar theine lasarach a loisgeas air gach taobh.

4 Lùb e a bhogha mar nàmhaid; thog e 'n àird a làmh dheas mar eascaraid, agus mharbh e na h-uile *òganach* a bha taitneach do'n t-sùil; ann am pàilliun nighinn Shioin thaom e mach a chorruich mar theine.

5 Bha an Tighearn mar nàmhaid: shluig e suas Israeil, shluig e suas 'àrois uile; sgrios e a dhaingnichean làidir, agus mheudaich e ann an nighinn Iudah bròn agus caoidh.

6 Agus sgaoil e as a chéile a phàilliun mar challaid; sgrios e a choimhthional féin: leig an Tighearn as 'aire ann an Sion an àird-fhéill agus an t-sàbaid; agus rinn e tàir, ann an teas a chorruich, air an righ agus air an t-sagart.

7 Chuir an Tighearn air cùl 'altair, ghabh e gràin d' a naomh-ionad; thug e suas ballachan a h-àrois do làimh an eas-caraid; rinn iad gàir ann an tighan Tighearn, mar ann an là àrd-fhéille.

8 Tha an Tighearn fa rùn ballachan nighinn Shioin a mhilleadh; shìn e mach sreang, cha do chum e a làmh o mhilleadh: ach thug e air an daingneach agus air a' bhalla caoidh; dhearg iad as le chéile.

9 Tha a geatachan air dol sìos anns an talamh; mhill agus bhris e a croinn-dhruidhidh; tha a rìghrean agus a h-uachdarain am measg nan cinneach; an lagh cha 'n'eil ann; aig a fàidhean fòs cha 'n'eil sealladh air bith o'n Tighearn.

10 Tha seanairean nighinn Shioin 'nan suidhe air an làr, tha iad 'nan tosd; chuir iad duslach air an ceann: chrioslaich iad iad féin le sac-éididh: tha òighean Ierusaleim a' cromadh sìos an cinn gu làr.

11 Tha mo shùilean air fàilneachadh le deuraibh; tha mo chom fo thrioblaid; dhòirteadh mo sgamhan air an talamh air son léir-sgrios nighinn mo shluaigh; a chionn gu bheil a' chlann bheag agus na naoidheana a' fannachadh ann an sràidibh na caithreach.

12 Ri 'm màithrichibh tha iad ag ràdh, C'àit am bheil arbhar agus fion? an trà tha iad a' fàilneachadh mar dhaoine leònta ann an sràidibh a' bhaile, trà tha an anam air a dhòrtadh a mach ann an uchd am màthar.

13 Cioda thairngeas mi mar fhianuis a'd' aghaidh? ciod an ni a shàmhluicheas mi riut, O nighean Ierusaleim? ciod a choimeasas mi riut, a chum gu'n tugainn comhfhurtachd dhuit, O òigh-nighean Shioin? oir tha do bhriseadh mòr mar an fhairge: cò dh'fheudas do leigheas.

14 Chunnaic d' fhàidhean nithe dìomhain agus amaideach air do shon, agus cha do leig iad ris t' euceart, a chum do bhruid a philleadh air a h-ais; ach chunnaic iad air do shón fàistneachd neo-fhìrinneach, agus aobhar fògraidh.

15 Tha mheud as a ta gabhail seachad a' bualadh am bas riut: tha iad ri sgeig-fhiacal, agus a' crathadh an cinn ri nighinn Ierusaleim, *ag ràdh*, An i so a' chaithir ri 'n goirear Foirfeachd maise, Aoibhneas an domhain uile?

16 Dh'fhosgail do naimhdean uile am beul a'd' aghaidh: rinn iad sgeig is gìosgan fhiacal; thubhairt iad, Shluig sinn suas i; gu cinnteach is e so an là ri 'n robh ar sùil; fhuair sinn e, chunnaic sinn e.

17 Rinn an Tighearn an ni sin a dhealbh e; choimhlion e 'fhocal, a dh'àithn e anns na làithibh o shean thilg e sìos, agus cha do ghabh e truas; ach thug e air nàmhaid gairdeachas a dheanamh os do cheann, dh'àrdaich e adharc do naimhdean.

18 Dh'éigh an cridhe, Ann an làthair an Tighearn, O a nighean Shioin, sileadh deoir sìos mar shruth a là agus a dh'oidhche: na toir dhuit féin suaimhneas air bith; na gabhadh cloch do shùl fois.

19 Eirich, glaodh gu h-àrd anns an oidhche: ann an tùs na faire dòirt a mach do chridhe mar uisge fa chomhair gnùise Iehobhah: tog suas do làmhan d'a ionnsuidh air son anama do chloinne òige, a ta fàilneachadh le h-ocras aig ceann gach aoin sràide.

20 Feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near cò ris a bhuin thu mar so: an ith na mnathan toradh na bronn, naoidheana maotha? am marbhar an sagart agus am fàidh ann an ionad naomh an Tighearna?

21 Luidh an t-òg agus an sean air an làr anns na sràidibh; tha m' òighean agus m' òganaich air tuiteam leis a' chlaidheamh; mharbh thu *iad* ann an là do chorruich; mharbh thu, agus cha do ghabh thu truas.

22 Ghairm thu, mar air là suidhichte, m' uamhasan air gach taobh, air chor as, air là feirge an Tighearna, nach robh neach ann a chaidh as, no mhair beò: a' mhuinntir a dh'oil agus a dh'àirich mi, chuir mo nàmhaid as doibh.

CAIB. III.

IS mise an duine a chunnaic àmhghar le slait a chorruich.
2 Stiùir e mi, agus thug e orm gluasad ann an dorchadas, agus ni h-ann an solus.
3 Gu cinnteach a'm' aghaidh-sa phill e; tha e pilleadh a làimhe air a h-ais *ann am aghaidh* feadh an là gu h-iomlan.
4 M' fheoil agus mo chraicionn rinn e sean; bhris e mo chnàmhan.
5 Thog e ann am aghaidh, agus chuairtich e mi le domblas agus le saothair.
6 Chuir e mi chòmhnuidh ann an ionadaibh dorcha, mar iadsan a ta cian marbh.
7 Chuairtich e mi le gàradh air gach taobh, air chor as nach feud mi teachd a mach; rinn e mo shlabhruidh trom.
8 Mar an ceudna, trà ghlaodhas agus a dh'éigheas mi, tha e druideadh a mach m' urnuigh.
9 Dhruid e suas mo shlighe le clachaibh snaidhte; rinn e cam mo cheuma.
10 Mar mhath-ghamhuinn a' luidhe am folach bha e dhomh, *mar* leòmhan ann an ionadaibh uaigneach.
11 Rinn e mo shlighe fiar, agus reub e mi am bloighdibh: rinn e mi a'm' aonaran.
12 Lùb e a bhogha, agus chuir e mise mar chomhara air son na saighde.
13 Thug e air saighdibh a dhorlaich dol a steach ann am airnibh.
14 Bha mi ann am chùis-mhagaidh do mo shluagh uile, ann am òran doibh fad an là.
15 Lion e mi le searbhadas, chuir e air mhisg mi le searbh-luibhean.
16 Bhris e m' fhiacla fòs le clachaibh gainmhiche, chòmhdaich e mi le luaithre.
17 Agus dh'atharraich thu m'anam am fad o shìth; dhìchuimhnich mi soirbheachadh.
18 Agus thubhairt mi, Tha mo spionnadh agus mo dhòchas air bàsachadh o 'n Tighearn.
19 Tha cuimhneachadh air m' àmhghair agus mo thruaighe, 'na shearbhadas agus 'na dhomblas.
20 Tha m' anam fathasd 'g an cuimhneachadh, agus air irioslachadh an taobh a stigh dhìom.
21 Tha mi gairm so a rìs gu m' aire; uime sin tha dòchas agam.
22 Is ann do thròcairibh an Tighearna nach 'eil sinn air ar caitheadh, a chionn nach 'eil fàilinn air a thròcairibh.
23 Tha iad nuadh gach aon mhaduinn, is mòr do dhìlseachd!
24 Is e an Tighearn mo chuibhrionn, tha m' anam ag ràdh; uime sin cuiridh mi mo dhòchas ann.
25 Is maith an Tighearn dhoibhsan a dh'fheitheas air, do'n anam a dh'iarras e.
26 Is maith bhi ann an dòchas, agus feitheamh gu fòil ri slàinte an Tighearn.
27 Is maith do dhuine a' chuing a ghiùlan 'na òige;
28 Suidhidh e 'na aonar, agus bithidh e 'na thosd, a chionn gu'n d'rinn e a giùlan.
29 Cuiridh e 'bheul anns an duslach, ma's teagamh gu'm bi dòchas ann.
30 Bheir e a ghial do'n tì a bhuaileas e; bithidh e air a lìonadh làn do mhasladh.
31 Oir cha tilg an Tighearn uaith gu bràth;
32 Ach ged bheir e aobhar bròin, gidheadh ni e iochd a réir lìonmhoireachd a thròcairean.
33 Oir cha chlaoidh e d' a dheòin, ni mò chràidheas e clann nan daoine,
34 Prìosanaich na talmhainn uile a bhruthadh f'a chosaibh,
35 Còir duine thionndadh a leth-taobh, fa chomhair gnùise an Tì a's àirde,
36 Eucoir a dheanamh air duine 'na chùis, cha taitneach leis an Tighearn.
37 Cò esan a their, agus gu'n tig e gu crìch, an uair nach àithn an Tighearn?
38 Nach ann o ordugh an Tì a's ro-àirde a thig olc agus maith?
39 C'uime an dean duine beò gearan' duine air son *smachdachaidh* a pheacaidh.
40 Rannsaicheamaid agus dearbhamaid ar slighean, agus pilleamaid a rìs a dh'ionnsuidh an Tighearna.
41 Togamaid suas ar cridhe maille ri ar làmhan ri Dia anns na nèamhaibh.
42 Pheacaich sinne agus rinn sinn ar a mach, agus cha do mhaith thusa.
43 Chuairtich thu le feirg, agus gheur-lean thu sinn; mharbh thu, cha do ghabh thu truas.
44 Chòmhdaich thu thu féin le neul, ionnus nach rachadh urnuigh troimhe.
45 Rinn thu sinn 'nar salchar agus 'nar diù am measg an t-sluaigh.
46 Dh'fhosgail ar naimhdean uile am beul 'nar n-aghaidh.
47 Thàinig eagal agus rib oirnn, fàsalachd agus milleadh.
48 Tha mo shùil a' sileadh sìos le sruthaibh uisge air son léir-sgrios nighinn mo shluaigh.
49 Tha mo shùil a' sileadh sìos gun chasgadh agus gun sgur,
50 Gus an seall an Tighearn a nuas, agus gu an amhairc e o nèamh.
51 Tha mo shùil a' cur doilgheis air mo chridhe, air son uile nigheana mo chaithreach.
52 Ruaig mo naimadean mi gu geur, mar eun gun aobhar.
53 Ghearr iad as m'anam anns a phrìosan, agus chuir iad clach orm.
54 Chaidh uisgeachan thar mo cheann mar thuil; thubhairt mi, Tha mi air mo ghearradh as.
55 Ghairm mi air t' ainm-sa, O Thighearn, as an t-slochd ìochdarach.
56 Chuala tu mo ghuth; na cum

do chluas o m' athchuinge agus o mo ghlaodh.
57 Tharruing thu 'm fagus anns an là san do ghairm mi ort: thubhairt thu, Na biodh eagal ort.
58 Thagair thusa, O Thighearn, cùisean m'anama; shaor thu mo bheatha.
59 Chunnaic thusa, O Thighearn, m' àmhghar; cum thusa còir rium.
60 Chunnaic thu an uile dhioghaltas, an uile innleachdan ann am aghaidh.
61 Chuala tu am masladh, O Thighearn, an uile innleachdan ann am aghaidh;
62 Bile na muinntir a dh'éirich suas a'm' aghaidh, agus am borbhanaich ann am aghaidh fad an là.
63 Feuch an suidhe sìos, agus an éirigh suas; is mise an ceòl.
64 Bheir thusa luigheachd dhoibh, O Thighearn, a réir oibre an làmh.
65 Bheir thu doilghios cridhe dhoibh, ni thu am mallachadh.
66 Ruaigidh tu ann am feirg, agus sgriosaidh tu iad o bhi fuidh nèamhaibh an Tighearna.

CAIB. IV.

CIONNUS a thàinig smal air an òr! a chaochail an t-òr ro-fhìnealta! tha clachan an naomh-ionaid air an tilgeadh a mach air mullach gach aoin sràide!
2 Mic luachmhor Shioin a dh'fheudta choimheas ri òr fìnealta, cionnus a mheasar iad mar shoithichean creadha, obair a' chreadhadair!
3 Tairngidh eadhon na dràgoin a mach am brollach, bheir iad a' chìoch d' an àlach: tha nighean mo shluaighsa an-iochdmhor, mar na struthan san fhàsach.
4 Tha teangadh naoidhein na cìche a' leantuinn r'a ghial le tart: tha chlann òg ag iarraidh arain; cha 'n'eil aon 'ga bhriseadh dhoibh.
5 Tha iadsan aig an robh biadh sòghail 'nan aonarain anns na sràidibh; iadsan a thogadh suas ann an scarlaid, tha iad a' filleadh an làmh mu'n òtrach.
6 Seadh, tha peanas aingidheachd nighinn mo shluaigh-sa ni's mò na peanas peacaidh Shodoim, a thilgeadh bun os ceann ri tiota, agus air nach d'thàinig laigse làmh.
7 Bha 'a Nasaraich ni bu ghloine na sneachdadh; bu ghile iad na bainne; bu deirge iad sa' chorp na ruiteachain; bha an dreach mar shaphir.
8 Is duibhe an gnùis na gual; cha'n aithnichear iad anns na sràidibh; tha an craicionn a' leantuinn ri 'n cnàmhaibh; tha e air tiormachadh; tha e air fàs mar mhaide.
9 Is fearr dhoibhsan a mharbhar leis a' chlaidheamh na dhoibhsan a mharbhar le gort; oir tha iad sin a' seargadh as, air an lotadh dh'uireasbhuidh toraidh na macharach.
10 Bhruich làmha nam ban iochdmhor an clann féin; b' iad am biadh, ann an léir-sgrios nighinn mo shluaigh.
11 Choimhlion an Tighearn a chorruich; thaom e mach a dhian-fhearg, agus las e teine ann an Sion, agus loisg e sin a bunaitean.
12 Cha chreideadh rìghrean na talmhainn, no uile luchd-àiteachaidh an domhain, gu'n rachadh an t-eascaraid agus an nàmhaid a steach air geatachan Ierusaleim.
13 Air son pheacanna a fàidhean, agus aingidheachdan a sagart, a dhòirt fuil nam firean 'na meadhon;
14 Chaidh iad air seacharan mar dhaoine dall anns na sràidibh, shalaich iad iad féin le fuil, air chor as nach feudadh daoine buntainn ri n' eudach.
15 Imichibh, tha sibh neòghlan, thubhairt daoine riu; imichibh, imichibh, na beanaibh: seadh, theich iad, dh'fhalbh iad; thubhairt iad am measg nan cinneach, Cha ghabh iad còmhnuidh an so ni's mò.
16 Rinn fearg an Tighearn an sgaoileadh; cha chuir e ni's mò an suim iad: cha 'robh meas aca air pearsannaibh nan sagart; ris na seanairibh cha do chum iad bàigh.
17 Am feadh a bha sinn ann, dh' fhàilnich ar sùilean ag amharc ri cabhair dhìomhain: am feadh a rinn sinn faire, bha ar sùil ri cinneach nach b' urrainn tèarnadh.
18 Lorgaich iad ar ceuma, air chor as nach feudamaid imeachd 'nar sràidibh: tha ar crìoch dlùth, tha ar làithean air an coimhlionadh; seadh, thàinig ar crìoch.
19 Bu luaithe ar luchd-leanmhuinn na iolairean nèimh; ruaig iad sinn air na sléibhtibh, luidh iad am folach air ar son anns an fhàsach.
20 Ghlacadh 'nan slochdaibh anail ar cuinneana, ti ungta an Tighearna, mu'n d' thubhairt sinn, Fuidh a sgàile mairidh sinn beò am measg nan cinneach.
21 Dean gairdeachas, agus bi ait, O nighean Edoim, aig am bheil do chòmhnuidh ann am fearann Uis; théid an cupan thairis fòs thugadsa; bithidh tu air mhisg, agus leigidh tu ris do lomnochduidh.
22 Tha peanas t' euceirt air a choimhlionadh, O nighean Shioin; cha toir e ni's mò air falbh ann am bruid thu: smachdaichidh e t' euceart-sa, O nighean Edoim, leigidh e ris do lochdan.

CAIB. V.

CUIMHNICH, O Thighearn, ciod a thàinig oirnn: thoir fa'near, agus faic ar masladh.
2 Thugadh thairis ar n-oighreachd gu coimhich, ar tighean gu coigrich
3 Tha sinn 'nar dilleachdain, agus gu'n athair, ar màthraichean mar bhantraichibh.
4 Dh'òl sinn ar n-uisge air son

argid tha ar coille air a reic
ruinn.
5 Le cuing ar muineal tha sinn air
ar sìor-leòn; tha sinn a' saoithreach-
adh, agus gun fhois againn.
6 Thug sinn an làmh do na h-Eiph-
itich, *agus* do na h-Asirianaich, a
chum bhi air ar sàsuchadh le h-aran.
7 Pheacaich ar n-aithrichean, agus
cha'n 'eil iad ann, agus ghiùlain sinn
an euceartan.
8 Bha seirbhisich 'nan uachdarainn
oirnn: cha'n 'eil duine sam bith ann
a shaoras o'n làmhan.
9 Fhuair sinn ar n-aran le *cunnart*
ar n-anama, do bhrìgh claidheimh an
fhàsaich.
10 Bha ar craicionn dubh mar àmh-
uinn, do bhrìgh na gorta uamhasaich.
11 Dh'éignich iad na mnathan ann
an Sion, na maighdeanan ann an
caithrichibh Iudah.
12 Bha prionnsachan air an croch-
adh suas le 'n làimh: cha d' thug iad
urram do aghaidh nan aosda.
13 Ghabh iad na h-òganaich gu
meileadh, agus thuit a' chlann fuidh
'n chonnadh,
14 Thréig na seanairean an geata,
na h-òganaich an ceòl.
15 Sguir aoibhneas ar cridhe:
chaochail ar dannsadh gu bròn.
16 Thuit an coron bhàrr ar cinn;
mo thruaighe sinne, a chionn gu'n do
pheacaich sinn.
17 Air son so tha ar cridhe lag; air
son nan nithe so tha ar sùilean air an
dorchachadh.
18 Air son sléibh Shioin a ta fàs;
tha na sionnaich a' coiseachd air.
19 Ach tha thusa, O Thighearn,
maireannach gu siorruidh; do chaithir
rioghail o linn gu linn.
20 C'uime an dean thu dearmad
oirnn gu bràth, agus am bheil thu 'g
ar tréigsinn ùine co fhada?
21 Pill sinne thugad, O Thighearn,
agus bithidh sinn air ar pilleadh: ath-
nuadhaich ar làithean mar o shean.
22 Oir thilg thu sinn cian fada
uait; bha thu ro-fheargach 'nar n-
aghaidh.

ESECIEL.

CAIB. I.

AGUS tharladh, anns an deicheamh
bliadhna fichead, anns a' cheath-
ramh *mìos*, air a' chùigeamh *là* do'n
mhìos, (air dhomhsa bhi measg nam
braighdean aig amhainn Chebair,)
gu'n d' fhosgladh na nèamhan, agus
chunnaic mi taisbeana Dhé.
2 Air a' chùigeamh *là* do'n mhìos,
(b'i sin an cùigeamh bliadhna do
bhruid righ Iehoiacin,)
3 Thàinig focal an Tighearna gu
Eseciel an sagart, mac Bhusi, ann an
tìr nan Caldéach, aig uisge Chebair;
agus bha làmh an Tighearn air anns
an àite sin.
4 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
ghiùlain ioma-ghaoth o'n àirde-tuath,
neul mòr a bha air a chuairteachadh
le filltean teine, agus dealradh air
gach taobh dheth; agus 'na mheadh-
on bha amhuil dreach òmair, eadhon
ann am meadhon an teine.
5 Agus mach as a mheadhon mar
an ceudna *thàinig* coslas cheithir
ainmhidhean, agus b' e so an aogus;
Bha iad ann am meudachd duine,
6 Agus bha ceithir aghaidhean aig
gach aon diubh, agus ceithir sgiathan
aig gach aon diubh.
7 Agus bhà an cosan dìreach; agus
bha bonn an cos mar bhonn coise
laoigh, agus loinnrich iad mar dhath
praise lìomhta.
8 Agus bha làmhan duine fuidh an
sgiathaibh, air an ceithir taobhaibh;
agus bha aig a' cheithir an aghaidh-
ean agus an sgiathan.
9 Bha an sgiathan dlùthaichte, gach
aon r'a chéile; cha do thionndaidh
iad 'nuair a ghluais iad chaidh iad
air an aghaidh, gach aon dìreach
roimhe.
10 Air son coslais an aghaidhean,
bha aca 'nan ceathrar aghaidh duine,
agus aghaidh leòmhain air an taobh
deas; agus bha aca 'nan ceathrar
aghaidh daimh air an làimh chlì: bha
fòs aca 'nan ceathrar aghaidh iolaire.
11 B' amhuil so an aghaidhean:
agus an sgiathan sgaoilte gu h-àrd;
dithis aig gach aon, dlùthaichte r' a
chéile, agus dithis a' folach an cuirp.
12 Agus dh'imich iad, gach aon
dìreach air aghaidh: far an robh an
spiorad air tì dol, dh'imich iad: cha
do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich
iad.
13 A thaobh coslais nan ainmhidh-
ean, bha an aogus mar eibhle dearga
teine, cosmhuil ri lòchran, a chaidh
air ais agus air aghaidh am measg nan
ainmhidhean: agus bha 'n teine deal-
rach; agus as an teine thàinig a
mach dealanach.
14 Agus ruith na h-ainmhidhean,
agus phill iad, mar phlath dealan-
aich.
15 A nis am feadh a bha mi seall-
tuinn air na h-ainmhidhean, feuch,
aon roth air an talamh, làimh ris na
h-ainmhidhean, aig an ceithir agh-
aidhean.
16 Bha dreach nan rothan agus an
obair mar dhreach criostail; agus bha
an aon choslas aig a' cheithir, agus
bha an aogus agus an obair mar gu'm
biodh ann roth ann am meadhon
rotha.
17 'Nan imeachd dh'imich iad air
an ceithir taobhaibh: cha do thionnd-
aidh iad 'nuair a dh'imich iad.
18 A thaobh an cearcal, bha iad co
àrd as gu'm b' uamhasach iad; agus
bha an cearcail làn do shùilibh mu'n
cuairt doibh 'nan ceathrar.
19 Agus an uair a ghluais na
h-ainmhidhean, ghluais na rothan

làimh riu: agus an uair a thogadh na h-ainmhidhean suas o 'n talamh, thogadh na rothan.

20 C'àit air bith a bha'n spiorad air tì dol, dh'imich iadsan an taobh a bha'n spiorad air tì dol, agus thogadh suas na rothan fa'n comhair; oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

21 'Nuair a ghluais iad sin, ghluais [iad so;] agus 'nuair a sheas iad sin, sheas [iad so;] agus 'nuair a thogadh iad sin suas o'n talamh, thogadh na rothan suas fa'n comhair: oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

22 Agus bha aogus an speur a bha thar cinn an ainmhidh mar dhreach criostail uamhasaich, air a sgaoileadh thar an cinn gu h-àrd.

23 Agus fuidh an speur bha an sgiathan gu dìreach, gach aon fa chomhair a chéile; aig gach aon bha dithis, a dh'fholuich air an taobh so, agus aig gach aon bha dithis a dh'fholuich air an taobh sin, an cuirp.

24 Agus chuala mi fuaim an sgiathan, mar thoirm mhòran uisgeacha, mar ghuth an Uile-chumhachdaich; an uair a ghluais iad, chluinnteadh fuaim mar thorman sluaigh; trà sheas iad, leig iad sìos an sgiathan.

25 Agus bha guth o'n speur, a bha thar an cinn, trà sheas iad, *agus* a leig iad sìos an sgiathan.

26 Agus os ceann an speur, a bha thar an cinn, bha sàmhladh righchaithreach, mar choslas cloiche sapheir; agus air sàmhladh na righchaithreach, bha taisbean mar gu'm biodh coslas duine 'na shuidhe air.

27 Agus chunnaic mi mar dhreach òmair, mar choslas teine air gach taobh a stigh ann: o thaisbean a leasraidh, agus os a cheann, agus o thaisbean a leasraidh agus fuidhe, chunnaic mi mar gu'm biodh ann coslas teine, agus e dealrach mu'n cuairt.

28 Mar choslas a' bhogha a ta san neul ann an là na fraise, b' amhuil dreach an dealraidh mu'n cuairt. B' e so foillseachadh sàmhlaidh glòire an Tighearn; agus 'nuair a chunnaic mise, thuit mi air m' aghaidh, agus chuala mi guth aoin a' labhairt.

CAIB. II.

AGUS thubhairt e rium, A mhic an duine, seas air do chosaibh, agus labhraidh mise riut.

2 Agus chaidh an spiorad a steach annam an uair a labhair e rium, agus chuir e air mo chosaibh mi, ionnus gu'n cuala mi an ti a labhair rium.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha mise ga d' chur gu cloinn Israeil, gu cinneach ceannairceach a rinn ar a mach a'm' aghaidh; chiontaich iad féin agus an aithrichean a'm' aghaidh, gus an là an diugh.

4 Oir is clann mhi-nàrach agus chruaidh-chridheach iad: tha mise ga d' chur d'an ionnsuidh, agus their thu riu, Mar so deir an Tighearn Dia.

5 Agus iadsan, ma dh'éisdeas iad, no ma dhearmaideas iad, (oir is tigh ceannairceach iad,) gidheadh bithidh fios aca gu robh fàidh 'nam measg.

6 Agus thusa, a mhic an duine, na biodh eagal ort rompa, agus na biodh fiamh ort roimh am briathraibh, ged tha drisean agus droighionn mu'n cuairt duit, agus do chòmhnuidh am measg nathraichean nimhe: na biodh eagal ort roimh am briathraibh, ni mò bhios geilt ort roimh an gnùis, ged is tigh ceannairceach iad.

7 Agus labhraidh tu mo bhriathrasa riu, co ac' a dh'éisdeas iad, no dhearmaideas iad; oir tha iad ro cheannairceach.

8 Ach thusa a mhic an duine, cluinn ciod a tha mise ag ràdh riut; Na bi thusa eas-umhal cosmhuil ris an tigh eas-umhal sin: fosgail do bheul, agus ith an ni bheir mise dhuit.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mi, feuch, bha làmh air a' cur a m' ionnsuidh, agus, feuch, bha rola leabhair innte;

10 Agus sgaoil e fa m' choinneamh e; agus bha e sgrìobhta stigh agus a mach: agus bha sgrìobhta ann tuireadh, agus bròn, agus truaighe.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, ith an ni gheibh thu; ith an rola so, agus falbh, labhair ri tigh Israeil.

2 Mar sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus thug e orm an rola sin itheadh.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, thoir air do bhroinn itheadh, agus lìon do chom leis an rola so a bheiream-sa dhuit. An sin dh'ith mi, agus bha e ann mo bheul mar mhil air mhillsead.

4 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, falbh, imich gu tigh Israeil, agus labhair le m' bhriathraibhsa riu.

5 Oir cha'n 'eil thu air do chur gu sluagh aig am bheil teangadh choimhleach, agus cainnt chruaidh, *ach* gu tigh Israeil.

6 Cha 'n ann gu mòran sluaigh, aig am bheil teangadh choimhleach, agus cainnt chruaidh, nach urrainn thu 'm briathran a thuigsinn: gu cinnteach nan cuirinn do'n ionnsuidh-san thu, dh'éisdeadh iad riut.

7 Ach cha'n éisd tigh Israeil riut, oir cha'n éisd iad riumsa; oir tha tigh Israeil uile mi-nàrach agus cruaidhchridheach.

8 Feuch, rinn mi do ghnùis làidir an aghaidh an gnùise-san agus t' eudan làidir an aghaidh an eudain-san.

9 Mar adamant, ni's cruaidhe na clach theine, rinn mise t' eudan: na biodh eagal ort rompa, agus na biodh sgàth ort roimh an gnùis, ged tha iad 'nan tigh ceannairceach.

10 Os bàrr, thubhairt e rium, A mhic an duine, gabh ann ad chridhe m' uile bhriathra-sa a labhras mi riut, agus éisd le d' chluasaibh.

11 Agus falbh, imich dh'ionnsuidh na muinntir a ta ann am bruid, gu cloinn do shluaigh, agus labhair riu, agus innis doibh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, co ac' a dh'éisdeas iad no nach éisd.

12 An sin thog an spiorad suas mi, agus chuala mi air mo dhéigh guth tormain mhòir, *ag ràdh*, Beannaichte gu robh glòir an Tighearn o 'àite féin.

13 *Chuala mi* fòs fuaim sgiath nan ainmhidhean a bhean ri chéile, agus fuaim nan roth thall mu'n coinneamh, agus fuaim luasgaidh mhòir.

14 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e leis mi, agus dh'imich mi ann an searbhas, ann an teas mo spioraid, ach bha làmh an Tighearna treun orm.

15 An sin thàinig mi chum na muinntir a bha 'nam braighdibh aig Tel-abib, a bha chòmhnuidh làimh ri amhainn Chebair, agus shuidh mi far an do shuidh iadsan, agus dh'fhan mi 'n sin seachd làithean làn uamhais 'nam meadhon.

16 Agus tharladh an ceann sheachd làithean, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, rinn mise fear-faire dhìot do thigh Israeil: uime sin, éisd am focal o m' bheul, agus thoir rabhadh dhoibh uamsa.

18 'Nuair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu cinnteach bàs; agus nach toir thusa rabhadh dha, agus nach labhair thu thoirt rabhaidh do'n chiontach o 'dhroch shlighe, chum 'anam a thèarnadh; bàsaichidh an droch dhuine sin 'na aingidheachd, ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

19 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n aingidh, agus nach pill e o 'aingidheachd, no o 'dhroch shlighe, bàsaichidh esan 'na aingidheachd; ach shaor thusa t' anam féin.

20 A rìs, an uair a philleas fìrean o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh peacadh, agus a chuireas mise ceap-tuislidh fa chomhair, gheibh e bàs; a chionn nach d'thug thusa dha rabhadh, 'na pheacadh gheibh e bàs, agus cha chuimhnichear 'fhìreantachd a rinn e; ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

21 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n fhìrean, air chor as nach ciontaich am fìrean, agus nach dean e peacadh; mairidh e gu cinnteach beò, do bhrìgh gu'n d' fhuair e rabhadh; mar an ceudna shaor thusa t' anam féin.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm an sin, agus thubhairt e rium; Eirich, siubhail a mach do'n chòmhnard, agus an sin labhraidh mise riut.

23 An sin dh'éirich mi, agus chaidh mi mach a chum a' chòmhnaird, agus, feuch, sheas glòir an Tighearna san àite sin, mar a' ghlòir a chunnaic mi aig amhainn Chebair; agus thuit mi air m' aghaidh.

24 An sin chaidh an spiorad annam, agus chuir e air mo chosaibh mi, agus labhair e rium, agus thubhairt e rium, Falbh, druid thu féin a stigh ann ad thigh.

25 Ach thusa, O mhic an duine, feuch, cuiridh iad boinn ort, agus ceanglaidh iad thu leo, agus cha téid thu mach 'nam measg.

26 Agus bheir mise air do theangaidh leantuinn ri d' ghial, air chor as gu'm bi thu balbh, agus nach bi thu dhoibh a'd' fhear-cronachaidh; oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

27 Ach an uair a labhras mise riut, fosglaidh mi do bheul, agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Esan a dh'éisdeas, éisdeadh e; agus esan a dhearmaideas, dearmaideadh e: oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

CAIB. IV.

THUSA mar an ceudna, a mhic an duine, gabh thugad leac-shuaine, agus cuir fa d' chomhair i, agus tarruing oirre am baile, Ierusalem:

2 Agus cuairtich e le feachd, agus tog 'na aghaidh daingneach, agus tilg suas tòrr 'na aghaidh; suidhich fòs camp 'na aghaidh, agus cuir reitheacha-cogaidh 'na aghaidh air gach taobh mu'n cuairt.

3 A thuilleadh air so, gabh thugad aghann iaruinn, agus suidhich e mar bhalla iaruinn, eadar thu agus am baile, agus cuir do ghnùis 'na aghaidh; agus bithidh e air e theannachadh, agus cuiridh tu camp 'na aghaidh: bithidh so 'na chomhara do thigh Israeil.

4 Luidh thusa fòs air do thaobh clì, agus leig euceart tighe Israeil air: a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air, giùlainidh tu an euceart.

5 Oir leig mise ortsa bliadhnachan an euceartan, a réir àireimh nan làithean, tri cheud deich agus ceithir fichead là: mar sin giùlainidh tu euceart tighe Israeil.

6 Agus 'nuair a choimhlionas tu iad, luidh a rìs air do thaobh deas, agus giùlainidh tu euceart tighe Iudah dà fhichead là: dh'orduich mise dhuit là air son bliadhna.

7 Uime sin cuiridh tu d' aghaidh ri séisdeadh Ierusaleim, agus bithidh do ghairdean air a rùsgadh, agus ni thu fàistneachd 'na aghaidh.

8 Agus, feuch, cuiridh mise cuibhrichean ort, agus cha tionndaidh thu thu féin o'n aon taobh gus an taobh eile, gus an crìochnaich thu làithean do shéisdidh.

9 Gabh thugad fòs cruithneachd, agus eorna, agus pònair, agus peasair, agus meanbh-pheasair, agus peasair fhiadhain, agus cuir iad ann an aon soitheach, agus dean duit féin aran diubh, a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air do thaobh; tri cheud ceithir fichead agus deich làithean ithidh tu dheth.

10 Agus bithidh am biadh a dh'ith-

eas tu air a chothromachadh, fichead
secel anns an là: o àm gu h-àm ith-
idh tu e.
11 Olaidh tu mar an ceudna uisge
le tomhas; an sèathamh cuid do hin:
o àm gu h-àm òlaidh tu.
12 Agus ithidh tu e mar arain eorna,
agus le aolach a thig a mach á duine
deasaichidh tu e 'nan sealladh.
13 Agus thubhairt an Tighearn,
Eadhon mar so ithidh clann Israeil
an aran truaillte measg nan cinn-
each, gus an iomain mise iad.
14 An sin thubhairt mise, Ah a
Thighearn Dhia! feuch, cha do
thruailleadh m' anam-sa: oir o m'
òige nìos gus a nis cha d' ith mi dheth
sin a bhàsaicheas leis féin, no bha 'na
chonablach; ni mò thàinig feoil
ghràineil ann am bheul.
15 An sin thubhairt e rium, Feuch,
thug mi dhuit buachar bhò an àite
aolaich duine, agus deasaichidh tu
t' aran leis.
16 Os bàrr thubhairt e rium, A
mhic an duine, feuch, brisidh mise
lorg an arain ann an Ierusalem; agus
ithidh iad aran le cothrom agus le
cùram; agus òlaidh iad uisge le
tomhas agus le h-uamhas.
17 A chum gu'm bi uireasbhuidh
arain agus uisge orra, agus gu'm bi
uamhas orra gach aon ri chéile, agus
gu'n leagh iad air falbh air son an
cuceirt.

CAIB. V.

AGUS thusa, a mhic an duine, gabh
thugad sgian gheur, gabh thu-
gad ealtuinn bearradair, agus thoir
oirre siubhal air do cheann, agus air
d' fheusaig; an sin gabh meigh
thomhais, agus roinn *am folt.*
2 Trian loisgidh tu le teine ann am
meadhon a' bhaile, trà bhios làithean
an t-séisdidh air an coimhlionadh; ag-
us gabhaidh tu trian, *agus* buailidh
tu m'a thimchioll le sgein; agus
sgapaidh tu trian leis a' ghaoith, agus
tairngidh mise mach claidheamh
'nan déigh.
3 Gabhaidh tu mar an ceudna
dhiubh beagan ann an àireamh, agus
ceanglaidh tu iad ann ad sgiortaibh.
4 An sin gabh dhiubh a rìs, agus
tilg iad am meadhon an teine, agus
loisg iad anns an teine; as a sin thig
teine mach gu tigh Israeil uile.
5 Mar so tha an Tighearn Dia, ag
ràdh, Is i so Ierusalem; chuir mise i
am meadhon nan cinneach, agus nan
dùthcanna mu'n cuairt di.
6 Agus dh'atharraich i mo bhreith-
eanais gu aingidheachd ni's mò na na
cinnich; agus mo reachdan ni's mò
na na dùthchanna mu'n cuairt di: oir
dhiùlt iad mo bhreitheanais; agus mo
reachdan, cha do ghluais iad annta.
7 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' fhàs
sibh lìonmhor seach na cinnich mu'n
cuairt duibh, agus nach do ghluais
sibh ann am reachdaibh-sa, ni mò
choimhid sibh mo bhreitheanais, ni
mò rinn sibh eadhon a réir breith-
eanais nan cinneach mu'n cuairt
duibh;
8 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Feuch, tha mise, eadhon
mise a'd' aghaidh, agus ni mi breith-
eanais ann ad mheadhon, ann an
sealladh nan cinneach.
9 Agus ni mi annad an ni sin nach
d' rinn mi, agus nach dean mi ni's mò
ni cosmhuil ris, air son t' uile ghràin-
eileachdan.
10 Uime sin ithidh na h-aithrich-
ean am mic ann ad mheadhon, agus
ithidh na mic an aithrichean; agus
ni mise breitheanais annad, agus sgap-
aidh mi an t-iomlan do d' fhuigheall
anns gach uile ghaoith.
11 Air an aobhar sin, mar is beò
mise, deir an Tighearn Dia, Gu deimh-
in, a chionn gu'n do thruaill thu m'
ionad naomh le t' uile nithibh fuath-
ach, agus le t' uile ghràineileachdaibh,
uime sin lughdaichidh mise thu mar
an ceudna; agus cha choigil mo shùil,
ni mò bhios truas air bith agam.
12 Bàsaichidh trian diot leis a'
phlàigh, agus le gorta caithear iad
ann ad mheadhon: agus tuitidh trian
leis a' chlaidheamh mu'n cuairt duit;
agus sgapaidh mise trian anns na
h-uile ghaothaibh, agus tairngidh mi
mach claidheamh 'nan déigh.
13 Mar so coimhlionar mo chorr-
uich, agus bheir mi air mo dhian
fheirg luidhe orra, agus bheir mi
dhomh féin fois: agus bithidh fios
aca gur mise an Tighearn a labhair
ann am eud, an trà choimhlionas mi
orra mo dhian chorruich.
14 A thuilleadh air so, ni mi dhiot
fàsach agus masladh, am measg nan
cinneach mu'n cuairt duit, ann an
sealladh nan uile a théid seachad.
15 Agus bithidh tu ann ad mhas-
ladh, agus ann ad mhagadh, ann ad
theagasg, agus ann ad uamhas, do na
cinnich mu'n cuairt duit, an trà ni
mise breitheanais annad, ann am
feirg, agus ann an corruich, agus
ann an garg achmhasanaibh: mise
Iehobhah labhair.
16 An trà chuireas mi orra droch
shaighde na gorta, a bhios air son
sgrios, a chuireas mise g'ur sgrios;
meudaichidh mi fòs a' ghort oirbh,
agus brisidh mi lorg 'ur n-arain.
17 Mar sin cuiridh mi oirbh gort,
agus droch bheathaichean, agus ni
iad uireasbhuidheach thu: agus siùbh-
laidh plàigh agus fuil tromhad, agus
bheir mi ort an claidheamh; mise
Iehobhah labhair.

CAIB. VI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh
ri sléibhtibh Israeil, agus dean fàist-
neachd 'nan aghaidh.
3 Agus abair, A shléibhtean Israeil,
cluinnibh focal an Tighearna Dia, mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh ris na
sléibhtibh, agus ris na cnocaibh, ris

na sruthaibh, agus ris na gleannaibh,
Feuch, bheir mise, mise féin, claidh-
eamh oirbh, agus sgriosaidh mi 'ur n-
ionadan àrda.
4 Agus bithidh 'ur n-altairean fàs
agus 'ur dealbhan air am briseadh:
agus tilgidh mise sìos 'ur *daoine*
marbhta fa chomhair 'ur n-ìodholan.
5 Agus leagaidh mi cuirp mharbha
chloinn Israeil fa chomhair an ìodh-
olan; agus sgapaidh mi 'ur cnàmhan
mu thimchioll 'ur n-altairean.
6 Ann 'ur n-uile àiteachaibh còmh-
nuidh nìthear na bailtean fàs, agus
bithidh 'ur n-ionadan àrda faondrach,
air chor as gu'm bi 'ur n-altairean fàs
agus uaigneach, agus gu'n tig bris-
eadh agus cosgadh air 'ur n-ìodhol-
aibh, agus gu'n dubhar as 'ur n-oibre.
7 Agus tuitidh iadsan a bhios lèonta
'nur meadhon; agus bithidh fios ag-
aibh gur mise an Tighearn.
8 Gidheadh fàgaidh mi fuigheall,
air chor as gu'm bi agaibh cuid a théid
as o'n chlaidheamh am measg nan
cinneach, an trà bhios sibh air 'ur
sgapadh am measg nan dùthchanna.
9 Agus cuimhnichidh mheud dhibh
is a théid as mise, am measg nan
cinneach gus an toirear iad 'nam
braighdibh, an trà chlosnaicheas mise
an cridhe strìopachail a dhealaich
rium, agus an sùilean a ta dol air
strìopachas an déigh an ìodholan;
agus bithidh gràin aca dhiubh féin air
son nan olc a chuir iad an gnìomh
'nan uile ghràineileachdaibh.
10 Agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn, agus nach ann gu dìomh-
ain a thubhairt mi gu'n deanainn an
t-olc so orra.
11 Mar so tha an Tighearn Dia ag-
ràdh, Buail le d'làimh, agus breab le
d' chois, agus abair, Mo thruaighe!
air son uile dhroch ghràineileachdan
tighe Israeil; oir tuitidh iad leis a'
chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a'
phlàigh.
12 Esan a ta fad as bàsaichidh leis
a' phlàigh; agus esan a tha dlùth
tuitidh leis a' chlaidheamh; agus esan
a mhaireas, agus a ta air a shéisdeadh,
bàsaichidh leis a' ghort: mar so
coimhlionaidh mise mo chorruich
orra.
13 An sin bithidh fios agaibh gur
mise an Tighearn, an trà bhios an
daoine marbhta, measg an ìodholan,
mu'n cuairt air an altairibh, air gach
aon chnoc àrd, air uile mhullachaibh
nan sliabh, agus fo gach uile chrann
uaine, agus fo gach daraig gheugaich;
an t-àite san d' thug iad boltrach
cùbhraidh do'n uile ìodholaibh.
14 Mar sin sìnidh mise mach mo
làmh orra, agus ni mi am fearann fàs,
seadh, ni's uaigniche 'na fàsach Dhib-
lait, 'nan uile ionadaibh còmhnuidh;
agus bithidh fios aca gur mi an Tigh-
earn.

CAIB. VII.

OS **bàrr,** thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh.
2 Fòs a mhic an duine, ***abair,*** **Mar**
so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri
fearann Israeil: Thàinig crìoch,
thàinig crìoch air ceithir chearnaibh,
na tìre,
3 A nis *thàinig* crìoch ort, agus cuir-
idh mise mo chorruich ort, agus bheir
mi breth ort a réir do shlighe, agus
dìolaidh mi riut t'uile ghràineil-
eachdan.
4 Agus cha choigil mo shùil thu, ni
mò bhios truas agam, ach dìolaidh mi
riut do shlighe, agus bithidh do
ghràineileachdan ann ad mheadhon;
agus bithidh fios agaibh gur mise an
Tighearn.
5 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh; Feuch, tha olc, aon olc eile a'
teachd.
6 Tha crìoch air teachd, thàinig a'
chrìoch; tha i ri faire air do shon,
feuch thàinig i.
7 Dh'éirich a' mhaduinn ort, O
thusa a ta ag àiteachadh na tìre;
thàinig an t-àm, tha là an àmhghair
dlùth, agus cha'n e ath-fhreagradh
nan sliabh.
8 A nis gu h-aithghearr dòirtidh
mi mach m' fhearg, agus coimhlion-
aidh mi mo chorruich ort: agus bheir
mi breth ort a réir do shlighe, agus
dìolaidh mi riut t' uile ghràineil-
eachdan.
9 Agus cha choigil mo shùil, ni mò
bhios truas agam: dìolaidh mi riut a
réir do shlighe, agus do ghràineil-
eachdan ann ad mheadhon; agus
bithidh fios agaibh gur mise an Tigh-
earn a ta bualadh.
10 Feuch an là, feuch, thàinig e;
chaidh a' mhaduinn a mach, thàinig
blàth air an t-slait, ùr-fhàs air an
uabhar.
11 Dh'fhàs ainneart suas gu slait
aingidheachd: cha *mhair* aon diubh,
no do'n sluagh, no aon a bhuineas
doibh, ni mò bhios cumha sam bith
air an son.
12 Thàinig an t-àm, tha an là a'
teachd am fagus; na deanadh am
fear-reice gairdeachas, no am fear-
ceannaich bròn: oir *thuit* fearg air a
mòr-chuideachd uile.
13 Oir cha phill am fear-reice ris an
ni sin a reiceadh, ged robh iad am
measg nam beò; oir tha an taisbean
mu thiomchioll a mòr-chuideachd
uile; cha phill iad, ni mò neartaicheas
aon duine e féin ann an aingidheachd
a bheatha.
14 Shéid iad an trompaid, eadhon a
chum na h-uile a dheanamh deas;
ach cha'n 'eil neach air bith a' dol a
chum a' chatha: oir tha m' fhearg-sa
air a mòr-chuideachd uile.
15 Tha an claidheamh a muigh,
agus a' phlàigh, agus a' ghort a stigh:
esan a ta sa' mhachair bàsaichidh e
leis a' chlaidheamh; agus esan a ta
sa' bhaile ni gort agus plàigh 'itheadh
suas.
16 Ach iadsan a théid as diubh,
théid as, agus bithidh iad air na sléibh-

tibh mar cholumain nan gleann, iad
uile a' caoidh, gach aon diubh air son
'aingidheachd féin.
17 Bithidh na h-uile làmhan lag,
agus bithidh na h-uile ghluinean
anmhunn mar uisge.
18 Crioslaichidh iad fòs *iad féin* le
eudach-saic, agus ni uamhas an còmh-
dachadh, agus bithidh nàire air na
h-uile aghaidh, agus air an cinn uile
bithidh maoile.
19 Tilgidh iad an airgiod anns na
sràidibh, agus atharraichear an òr:
cha bhi an airgiod agus an òr comas-
ach air an saoradh ann an là feirge an
Tighearna: cha sàsuich iad an anama,
ni mò lìonas iad an com: a chionn
gu'n toir an aingidheachd tuisleadh
orra.
20 A chionn gu'n d' rinn iad dheth
éididh àillidh agus sgiamhach, leis an
do sgeudaich iad dealbhan gràineil an
nithe fuathach, uime sin bheir mise
fa'near gu'm buinear e uatha.
21 Agus bheir mi e do làmhaibh
nan coimheach mar chobhartaich,
agus do dhroch dhaoinibh na talmh-
ainn mar chreich, agus ni iadsan a
thruailleadh.
22 Pillidh mi fòs m' aghaidh uatha,
agus bithidh m' ionad dìomhair air a
thruailleadh; oir théid an luchd-
spùinnidh a steach ann, agus truaill-
idh iad e.
23 Dean slabhruidh; oir tha am
fearann làn do chiontaibh fuilteach,
agus tha a' chaithir làn do ainneart.
24 Uime sin, bheir mise a' chuid
a's miosa do na cinnich, agus sealbh-
aichidh iad an tighean: cuiridh mi
fòs cosgadh air uabhar nan neart-
mhor, agus truaillear an ionada
naomha.
25 Tha léir-sgrios a' teachd, agus
iarraidh iad sìth, ach cha bhi i ann.
26 Thig urchuid air urchuid, agus
tuairisgeul air thuairisgeul; an sin
iarraidh iad sealladh o'n fhàidh: ach
eugaidh an lagh o'n t-sagart, agus
comhairle o na seanairibh.
27 Ni an righ caoidh, agus bithidh
am prionnsa air éideadh le léir-sgrios,
agus bithidh làmhan sluaigh na tìre
fo gheilt: ni mise riu a réir an slighe,
agus a réir an toillteanais bheir mi
breth orra, agus bithidh fios aca gur
mi an Tighearn.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh anns an t-sèathamh
bliadhna, anns an t-sèathamh
mìos, anns a' chùigeamh *là* do'n
mhìos, 'nuair a shuidh mi ann am
thigh, agus seanairean Iudah 'nan
suidhe mu'm chomhair, gu'n do thuit
orm an sin làmh an Tighearna
Dia.
2 An sin dh'amhairc mi, agus, feuch,
cosamhlachd mar shàmhladh duine:
o thaisbean a leasraidh agus fuidhe
mar theine: agus o 'leasraibh agus os
a cheann, mar thaisbean dealanaich,
mar dhath òmair.
3 Agus chuir e mach cumachd
làimhe, agus ghlac e mi air dual do
m' cheann, agus thog an spiorad suas
mi eadar talamh agus nèamh, agus
thug e mi ann am foillseachaibh Dhé
gu Ierusalem, gu dorus a' gheata is
faide steach, a ta 'g amharc ris an
àirde tuath, far an robh àite ìomhaigh
an eud, a bhrosnuicheas gu eud.
4 Agus, feuch, bha glòir Dhé Israeil
an sin, a réir an t-seallaidh a chun-
naic mi anns a' chòmhnard.
5 An sin thubhairt e rium, A mhic
an duine, tog suas do shùilean a nis ri
slighe na h-àirde tuath: agus thog mi
suas mo shùilean ri slighe na h-àirde
tuath, agus, feuch, mu thuath, aig
geata na h-altarach, ìomhaigh so an
eud anns an dol a steach.
6 Agus thubhairt e rium, A mhic
an duine, am faic thu ciod a ta iad a'
deanamh? na gràineileachda mòra
tha tigh Israeil a' cur an gnìomh an
so, a chum gu'n rachainn-sa am fad o
m' naomh-ionad? ach pill fathasd,
chi thu gràineileachdan a's mò.
7 Agus thug e mi gu dorus na
cùirte; agus an uair a dh'amhairc mi,
feuch toll anns a' bhalla.
8 An sin thubhairt e rium, A mhic
an duine, cladhaich a nis anns a'
bhalla: agus 'nuair a chladhaich mi
anns a' bhalla, feuch dorus.
9 Agus thubhairt e rium, Imich a
steach, agus feuch gràineileachdan
aingidh a ta iad a' deanamh an so.
10 Mar sin chaidh mi steach agus
chunnaic mi, agus, feuch, uile chos-
amhlachda gach ni shnàgas, agus gach
beathaich ghràineil, agus uile ìodh-
olan tighe Israeil air an tarruing air
a' bhalla, gach taobh mu'n cuairt.
11 Agus sheas 'nan làthair deich
agus tri fichead fear do sheanairibh
tighe Israeil, agus 'nam meadhon
sheas Iaasaniah mac Shaphain, gach
fear le 'thùiseir 'na làimh, agus neul
tiugh tùise a' dol suas.
12 An sin thubhairt e rium, A
mhic an duine, am faca tu ciod a tha
seanairean tighe Israeil a' deanamh
anns an dorcha, gach fear ann an
seòmraichibh 'ìomhaigheachd féin?
oir tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil an Tigh-
earn 'g ar faicinn; thréig an Tighearn
an talamh.
13 Thubhairt e rium mar an ceud-
na, Pill fòs a rìs, chi thu gràineil-
eachdan a's mò a ta iad a' deanamh.
14 An sin thug e mi gu dorus geata
tighe an Tighearn, a bha ris an àirde
tuath, agus, feuch, an sin shuidh
mnai a' gul air son Thamuis.
15 An sin thubhairt e rium, Am
faca tu so, a mhic an duine? pill fòs
a rìs, chi thu gràineileachdan ni's mò
na iad so.
16 Agus thug e mi do'n chùirt a's
faide steach do thigh an Tighearn,
agus, feuch, aig dorus teampuill an
Tighearn, eadar an sgàth-thigh agus
an altair, tuaiream cùig fir fhichead,
le 'n cùlaobh ri teampull an Tighearn,
agus an aghaidh ris an àird an ear,

agus iad ag aoradh do'n ghréin ris an àird an ear.
17 An sin thubhairt e rium, Am faca tu, O mhic an duine? An ni faoin do thigh Iudah a bhi deanamh nan gràineileachdan a ta iad a' deanamh an so? oir lìon iad an tìr le aineart, agus phill iad do m' bhrosnuchadh-sa chum feirge; agus, feuch, chuir iad am meanglan ri an sròin.
18 Uime sin buinidh mise *riu-san* fòs ann am feirg: cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam: agus ged éigh iad ann am chluasaibh le guth àrd, gidheadh cha'n éisd mi riu.

CAIB. IX.

GHLAODH e fòs ann am chluasaibh le guth àrd, ag ràdh, Thoir air uachdarain a' bhaile teachd am fagus, eadhon gach duine le 'arm-sgriosaidh 'na làimh.
2 Agus, feuch, thàinig seisear fhear o shlighe a' gheata a's àirde, ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus aig gach fear 'inneal-sgrios féin 'na làimh: agus bha aon fhear 'nam measg air 'éideadh le lìon-eudach, agus acfuinn-sgrìobhaidh cléirich air a léis: agus chaidh iad a steach, agus sheas iad ri taobh na h-altarach umha.
3 Agus dh'éirich glòir Dhé Israeil suas bhàrr a' cheruib air an robh e, gu stairsneach an tighe; agus ghlaodh e ris an duine bha air 'éideadh leis an lìon-eudach, aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh cléirich r'a thaobh;
4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Imich troimh mheadhon a' bhaile, troimh mheadhon Ierusaleim, agus cuir comhara air eudanaibh na muinntir a ta 'g osnaich agus a' glaodhaich air son nan uile ghràineileachdan a ta air an deanamh 'na meadhon.
5 Agus ri càch thubhairt e ann am éisdeachd, Rachaibhse 'na dhéigh-san troimh a' bhaile, agus buailibh: na coigleadh 'ur sùil, ni mò bhios truas agaibh.
6 Marbhaibh gu tur an sean, *agus* an t-òg, an oigh, agus an leanabh, agus na mnai; ach na beanaibh ri aon duine air am bheil an comhara; agus tòisichibh aig mo naomh-ionad-sa. An sin thòisich iad aig na seann daoine bha fa chomhair an tighe.
7 Agus thubhairt e riu, Truaillibh an tigh, agus lìonaibh na cùirtean leis na marbhaibh; rachaibh a mach: agus chaidh iad a mach, agus mharbh iad anns a' bhaile.
8 Agus tharladh trà bha iad 'g am marbhadh, agus a bha mise air m' fhàgail, gu'n do thuit mi air m' aghaidh, agus ghlaodh mi, ag ràdh, Ah! a Thighearn Dhia, an sgrios thu iarmad Israeil uile, ann an dòrtadh a mach do dhìan chorruich air Ierusalem?
9 An sin thubhairt e rium, Tha aingidheachd tighe Israeil agus Iudah anmhor, agus tha am fearann làn do fhuil, agus am baile làn do cheannairc: oir tha iad ag ràdh, Thréig an Tighearn an talamh, agus cha n 'eil an Tighearn a' faicinn.
10 Agus air mo shon-sa mar an ceudna, cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam; dìolaidh mi an slighe air an ceann.
11 Agus, feuch, dh'innis am fear a bha sgeudaichte leis an lìon-eudach, agus aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh r'a thaobh, a' chùis, ag ràdh, Rinn mi amhuil mar a dh'àithn thu dhomh.

CAIB. X.

AN sin dh'amhairc mi, agus, feuch, anns an speur a bha thar cinn nan cerubim, thaisbeanadh os an ceann mar gu'm biodh ann clach shaphir, mar thaisbean coslais righchaithreach.
2 Agus labhair e ris an duine bha sgeudaichte leis an lìon-eudach, agus thubhairt e, Imich a steach eadar na rothan, fuidh an cherub, agus lìon do làmh le éibhlibh teine eadar na cerubim, agus sgap iad thar a' bhaile. Agus chaidh e steach ann am sheall-adh.
3 A nis sheas na cerubim air taobh deas an tighe, 'nuair a chaidh an duine steach; agus lìon an neul a' chùirt a b'fhaide stigh.
4 An sin chaidh glòir an Tighearna suas bhàrr a' cheruib, agus sheas i os ceann stairsnich an tighe; agus lìonadh an tigh leis an neul, agus bha a' chùirt làn do dhealradh glòire an Tighearn.
5 Agus chualas fuaim sgiath nan cerubim gus a' chùirt a b'fhaide mach, mar ghuth an Dé uile-chumhachdaich an uair a labhras e.
6 Agus tharladh, an trà thug e àithne do'n duine bha sgeudaichte leis an lìon-eudach, ag ràdh, Glac teine o eadar na rothan, o eadar na cerubim, gu'n deachaidh e 'n sin a steach, agus sheas e làimh ris na rothaibh.
7 Agus shìn cerub a mach a làmh o eadar na cerubim, chum an teine a bha eadar na cerubim, agus ghabh e dheth; agus chuir e 'n làmhan an ti bha sgeudaichte leis an lìon-eudach e; neach a ghlac e agus a chaidh a mach.
8 Agus chunnacas anns na cerubim cumachd làimhe duine fo an sgiathaibh.
9 Agus 'nuair a dh'amhairc mise, feuch na ceithir rothan aig taobh nan cerubim, aon roth aig aon cherub, agus roth eile aig cerub eile: agus bha dreach nan rothan air dhath cloiche criostail.
10 Agus air son an aoguis, bha 'n aon choslas aca 'nan ceathrar, mar gu'm biodh roth ann am meadhon rotha.
11 'Nuair a ghluais iad, dh'imich iad air an ceithir taobhaibh; cha do thionndaidh iad 'nan imeachd, ach ris an àite gus an robh an ceann ag amharc, lean iadsan e; cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

12 Agus bha an corp gu h-iomlan,
agus an dromanna, agus an sgiathan,
agus na rothan, làn do shùilibh mu'n
cuairt air gach taobh, *eadhon* na roth-
an a bha aca 'nan ceathrar.
13 Agus ris na rothaibh ghlaodhadh
ann am éisdeachd-sa, Ruithibh.
14 Agus bha ceithir eudanan aig
gach aon: aghaidh cheruib a' cheud
eudan, agus aghaidh duine an dara
eudan, agus aghaidh leòmhain an
treas, agus aghaidh iolaire an ceath-
ramh.
15 Agus thogadh suas na cerubim.
So an t-ainmhidh a chunnaic mise aig
sruth Chebair.
16 Agus an uair a ghluais na cerub-
im, dh'imich na rothan làimh riu:
agus 'nuair a thog na cerubim suas an
sgiathan, a chum éiridh suas o'n tal-
amh, cha do thionndaidh na rothan
ceudna sin o bhi 'nam fochair.
17 'Nuair a sheas iad sin, sheas *iad
so;* agus 'nuair a dh'éirich iad sin
suas, dh'éirich *iad so;* oir bha spiorad
an ainmhidh annta.
18 An sin dh'imich glòir an Tigh-
earn o stairsnich an tighe, agus sheas
i thar na cerubim.
19 Agus thog na cerubim suas an
sgiathan, agus chaidh iad suas o'n
talamh ann am shealladh: an uair a
chaidh iad a mach, bha na rothan
mar an ceudna làimh riu; agus sheas
iad aig dorus geata shoir tighe an
Tighearn, agus bha glòir Dhé Israeil
tharta os an ceann.
20 So an t-ainmhidh a chunnaic mi
fuidh Dhia Israeil, làimh ri sruth
Chebair; agus dh'aithnich mi gu'm
b' iad na cerubim.
21 Bha ceithir eudanan aig gach
aon fa leth, agus aig gach aon bha
ceithir sgiathan; agus bha coslas
làmhan duine fuidh an sgiathaibh.
22 Agus b'e coslas an aghaidhean
na h-aghaidhean ceudna a chunnaic
mi aig sruth Chebair, an aogus agus
iad féin: dh'imich iad gach aon dìr-
each air aghaidh.

CAIB. XI.

AGUS thog an spiorad suas mi,
agus thug e mi gu geata 'n ear
tighe an Tighearna, ta 'g amharc ris
an àird an ear: agus, feuch, aig dorus
a' gheata, cùig fir fhichead: agus
chunnaic mi 'nam measg Iaasaniah
mac Asuir, agus Pelatiah mac Bhena-
iah, uachdarain an t-sluaigh.
2 An sin thubhairt e rium, A mhic
an duine, so na daoine tha dealbh
uilc, agus a' toirt droch chomhairle sa'
bhaile so;
3 A ta 'g ràdh, Cha'n 'eil e dlùth;
togamaid tighean: is e *am baile* so an
coire, agus sinne an fheoil.
4 Air an aobhar sin, dean fàist-
neachd 'nan aghaidh, dean fàist-
neachd a mhic an duine.
5 Agus thuit orm spiorad an Tigh-
earn, agus thubhairt e rium, Abair,
Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mar
so thubhairt sibh, O thigh Israeil: oir is
aithne dhomhsa na nithe tha teachd
'nur n-inntinn, *gach uile ni* dhiubh.
6 Mheudaich sibh 'ur mairbh anns
a' chaithir so, agus lìon sibh a sràid-
ean leosan a mharbhadh.
7 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, 'Ur mairbh a
chuir sibh 'na meadhon, is iadsan an
fheoil, agus is i *a' chaithir* so an coire;
ach bheir mise sibh a mach as a
meadhon.
8 Bha eagal oirbh roimh an chlaidh-
eamh; agus bheir mise claidheamh
oirbh, deir an Tighearn Dia.
9 Agus bheir mi sibh a mach as a
meadhon, agus bheir mi thairis sibh
do làmhan choimheach, agus ni mi
breitheanais 'nur measg.
10 Tuitidh sibh leis a' chlaidheamh:
bheir mise breitheanas oirbh ann an
iomall Israeil, agus bithidh fios ag-
aibh gur mi an Tighearn.
11 Cha 'n i *a' chaithir* so a bhios 'na
coire dhuibh, ni mò bhios sibhse 'na
meadhon mar fheoil: ann an iomall
Israeil bheir mise breth oirbh.
12 Agus bithidh fios agaibh gur
mise an Tighearn; oir cha do ghluais
sibh ann am reachdaibh, ni mò rinn
sibh mo bhreitheanais, ach rinn sibh
a réir nòis nan cinneach a ta air gach
taobh mu'n cuairt duibh.
13 Agus tharladh an trà rinn mise
fàistneachd, gu'n d' eug Pelatiah mac
Bhenaiah: an sin thuit mi sìos air m'
aghaidh, agus ghlaodh mi le guth àrd,
agus thubhairt mi, Ah! a Thighearn
Dhia, an dean thu làn chrìochnach-
adh air iarmad Israeil?
14 A rìs thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
15 A mhic an duine, is iad do
bhràithrean, do bhràithrean, fir do
dhìlseachd, agus uile thigh Israeil gu
h-iomlan, ris an dubhairt luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim, Imichibh am
fad o'n Tighearn: dhuinne thugadh
am fearann so mar sheilbh.
16 Air an aobhar sin abair, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ge do,
thilg mi fada uam iad am measg nan
cinneach, agus ge do sgap mi iad am
measg nan dùthchanna, gidheadh
bithidh mi dhoibh ann am naomh-
ionad bheag anns na dùthchannaibh
gus an tig iad.
17 Uime sin abair, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Ni mi eadhon
'ur tional o na cinnich, agus 'ur
cruinneachadh as na dùthchannaibh
anns an robh sibh air 'ur sgapadh, ag-
us bheir mi dhuibh fearann Israeil.
18 Agus thig iad d'a ionnsuidh, ag-
us bheir iad 'uile nithe fuathach, agus
'uile ghràineileachdan air falbh as.
19 Agus bheir mi dhoibh aon
chridhe, agus cuiridh mi spiorad
nuadh an taobh a stigh dhiubh; agus
bheir mi an cridhe cloiche as am feoil,
agus bheir mi dhoibh cridhe feòla;
20 A chum gu'n gluais iad ann am
reachdaibh, agus gu'n coimhid iad m'
orduighean, agus gu'n dean siad iad:

agus bithidh iad 'nam pobull dhomh-
sa, agus bithidh mise a'm' Dhia
dhoibhsan.
21 Ach *do'n taobh-san* a thionndas
an cridhe a réir cridhe an nithe fuath-
ach agus an gràineileachda, dìolaidh
mise an slighe air an ceann féin, deir
an Tighearn Dia.
22 An sin thog na cerubim suas an
sgiathan, agus na rothan làimh riu;
agus bha glòir Dhia Israeil tharta os
an ceann.
23 Agus chaidh glòir an Tighearna
suas o mheadhon a' bhaile, agus sheas
i air an t-sliabh a ta air an taobh an
ear do'n bhaile.
24 'Na dhéigh sin ghlac an spiorad
suas mi, agus thug e mi ann an taisb-
ean le spiorad Dhé gu Caldéa, chum
nam braighdean. Mar sin chaidh an
sealladh a chunnaic mi suas uam.
25 An sin labhair mi riu-san a
bh'anns an daorsa, na h-uile nithe a
thaisbean an Tighearn dhomh.

CAIB. XII.

THAINIG focal an Tighearna fòs a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, tha thu chòmh-
nuidh ann am meadhon tighe ceann-
aircich, aig am bheil sùilean gu faic-
inn, ach cha'n 'eil iad a' faicinn; tha
cluasan aca gu cluinntinn, ach cha'n
'eil iad a' cluinntinn: oir is tigh
ceannairceach iad.
3 Uime sin, a mhic an duine, deas-
aich dhuit féin airneis air son dol air
imrich, agus atharraich anns an là
'nan sealladh; agus atharraichidh tu
o t' àite, gu àit eile 'nan sealladh;
theagamh gu'n toir iad fa'near, ged is
tigh ceannairceach iad.
4 An sin bheir thu mach t' airneis
anns an là 'nan sealladh, mar airneis
air son imrich: agus théid thu mach
san anmoch 'nan sealladh, mar iad-
san a théid a mach ann am braighd-
eanas.
5 Cladhaich troimh a' bhalla 'nan
sealladh, agus thoir a mach troimh sin.
6 'Nan sealladh giùlainidh tu air do
ghuaillibh, bheir thu mach anns an
dubh-anmoch: còmhdaichidh tu d'
aghaidh air chor as nach faic thu an
làr: oir chuir mi thu *mar* chomhara
do thigh Israeil.
7 Agus rinn mi ceart mar a dh'àith-
neadh dhomh: thug mi mach m'
airneas anns an là, mar airneas air
son braighdeanais, agus anns an an-
moch chladhaich mi troimh a' bhalla
le m' làimh; thug mi mach *i* san
dubh-anmoch, agus ghiùlain mi air
mo ghuaillibh *i* 'nan sealladh.
8 Agus air maduinn thàinig focal
an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
9 A mhic an duine, nach dubhairt
tigh Israeil, an tigh ceannairceach,
riut, Ciod a tha thu deanamh?
10 Abair thusa riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Do'n phrionnsa
ann an Ierusalem *buinidh* an t-uall-
ach so, agus do thigh Israeil a ta 'nam
measg.
11 Abair, Tha mise ann am chomh-
ara dhuibh; amhuil a rinn mise, mar
sin nìthear riu-san: atharraichidh
iad, agus théid iad air falbh ann am
braighdeanas.
12 Agus am prionnsa a ta 'nam
measg giùlainidh e air a ghuaillibh
anns an dubh-anmoch, agus théid e
mach: cladhaichidh iad troimh a'
bhalla, chum giùlain a mach d'a
thrìd: còmhdaichidh e 'aghaidh, air
chor as nach faic e 'n làr le 'shùilibh.
13 Sgaoilidh mise fòs mo lìon air,
agus glacar ann am rib e; agus bheir
mi e gu Babilon, gu tìr nan Caldéach;
gidheadh cha 'n fhaic e i, ged fhaigh
e bàs an sin.
14 Agus sgapaidh mi ris gach aon
ghaoith na h-uile ta m' a thimchioll
g' a chòmhnadh, agus 'uile bhuidh-
nean; agus tairngidh mi mach an
claidheamh 'nan déigh.
15 Agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn, 'nuair a sgapas mi iad
am measg nan cinneach, agus a sgaoil-
eas mi iad feadh nan dùthchannan.
16 Agus fàgaidh mi beagan fhear
dhiubh o 'n chlaidheamh, o 'n ghort,
agus o 'n phlàigh, a chum gu'n cuir
iad an céill an uile ghràineileachdan
am measg nan cinneach gus an tig
iad: agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.
17 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, ith t' aran le
crith, agus òl t' uisge le ball-chrith
agus le cùram;
19 Agus abair ri sluagh na tìre, Mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh mu
thimchioll luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim, *agus* dùthcha Israeil, Ithidh iad
an aran le cùram, agus òlaidh iad an
uisge le uamhas, air chor as gu'm bi
am fearann fàs o n' iomlan a ta ann,
air son fòirneirt na muinntir sin uile
ta chòmhnuidh ann.
20 Agus nìthear na bailtean a ta
air an àiteachadh fàs, agus bithidh
am fearann falamh; agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn.
21 Agus thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
22 A mhic an duine, Ciod e an
gnàth-fhocal sin *a ta* agaibh ann am
fearann Israeil, ag ràdh, Tha na làith-
ean air an sìneadh, agus dh'fhàillnich
gach uile fhoillseachadh.
23 Innis doibh uime sin, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir
mise air a' ghnàth-fhocal so sgur, ag-
us cha labhair iad e ni 's faide mar
ghnàth-fhocal ann an Israel: ach
abair riu, Tha na làithean aig làimh,
agus buil gach aoin taisbein.
24 Oir cha bhi ni's mò aon taisbean
faoin, no fàistneachd mhiodalach an
taobh a stigh do thigh Israeil.
25 Oir mise Iehobhah, labhraidh
mi, agus am focal a labhras mi thig
gu crìch: cha dean e ni 's faide
maille; oir ann 'ur làithibh-sa, O
thigh cheannaircich, labhraidh mise

am focal, agus ni mi e, deir an Tigh-
earn Dia.
26 A rìs thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
27 A mhic an duine, feuch tha
tigh Israeil ag ràdh, Tha 'n taisbean
a tha e faicinn air son mhòran làith-
ean, agus tha e ri fàistneachd mu na
h-aimsiribh fad as.
28 Air an aobhar sin abair riu, Mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cha
bhi aon do mo bhriathraibh-sa air a
shìneadh ni's faide ; ach am focal a
labhras mi, coimhlionar e, deir an
Tighearn Dia,

CAIB. XIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, dean fàist-
neachd an aghaidh fhàidhean Israeil,
a ta ri fàistneachd, agus abair thusa
riu-san a ta ri fàistneachd as an
cridhe féin, Eisdibhse focal an Tigh-
earna.
3 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Is deacair do na fàidhibh am-
aideach, a ta leantuinn an spioraid
féin, agus nach faca ni sam bith.
4 O Israeil, is cosmhuil d' fhàidh-
ean ris na sionnachaibh anns na fàs-
aichibh.
5 Cha deachaidh sibh suas a chum
nam bearnan, ni mò rinn sibh suas a'
challaid do thigh Israeil, gu seasamh
anns a' chath ann an là an Tigh-
earna.
6 Chunnaic iad dìomhanas, agus
rinn iad fiosachd bhréige, ag ràdh,
Deir an Tighearn; 'nuair nach do
chuir an Tighearn a mach iad : agus
thug iad *air daoinibh* earbsadh gu'n
daingnicheadh iad am focal.
7 Nach faca sibh sealladh faoin, ag-
us nach do labhair sibh fiosachd
bhréige, le bhi 'g ràdh, Thubhairt an
Tighearn, ged nach do labhair mise ?
8 Air an aobhar sin, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n
do labhair sibh dìomhanas, agus gu'm
faca sibh breugan, uime sin feuch,
tha mise 'nur n-aghaidh, deir an Tigh-
earn Dia.
9 Agus bithidh mo làmh air na
fàidhibh a chi dìomhanas, agus a ta
fàistneachd bhreug : cha bhi iad ann
an coimhthional mo shluaigh, ni mò
bhios iad air an sgrìobhadh ann an
sgrìobhadh tighe Israeil, ni mò théid
iad a steach do fhearann Israeil ; agus
aithnichidh sibh gur mise an Tigh-
earn Dia.
10 A chionn, eadhon a chionn gu'n
d' thug iad air mo shluagh dol air
seacharan, ag ràdh, Sìth, agus gun
sìth *a bhi* ann : agus thog aon suas
balla, agus, feuch, thilg càch thairis e
le *crè* gun oibreachadh.
11 Abair riu-san a ta 'ga thilgeadh
thairis le *crè* gun oibreachadh, gu'n
tuit e : bithidh fras thuilteach ann,
agus tuirlingidh sibhse, O chlacha-
meallain mòra; agus ni gaoth dhoin-
ionnach a bhriseadh.
12 Feuch, 'nuair a thuiteas am
balla, nach abrar ruibh, C'àit am
bheil a' chrè leis an do thilg sibh
thairis e ?
13 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Ni mise fòs a bhris-
eadh le gaoith dhoinionnaich ann am
fheirg : agus bithidh fras thuilteach
ann am chorruich-sa ann, agus
clachan-meallain mòra ann am dhian-
fheirg g'a mhilleadh.
14 Mar sin brisidh mi sìos am balla
a thilg sibh thairis le *crè* gun oib-
reachadh, agus bheir mi nuas gu làr
e, air chor as gu'n leigear ris a bhun-
aite ; agus tuitidh e, agus bithidh
sibhse air 'ur milleadh 'na mheadhon ;
agus aithnichidh sibh gur mise an
Tighearn.
15 Mar so coimhlionaidh mi mo
chorruich air a' bhalla, agus orra-san
a thilg thairis e le *crè* gun oibreach-
adh, agus their mi ruibh, Cha 'n'eil
am balla ann, ni mò tha iadsan a
thilg thairis e ;
16 *Eadhon* fàidhean Israeil, a ta ri
fàistneachd mu thimchioll Ierusaleim,
agus a ta faicinn seallaidh sìothaimh
dhi, agus gun sìth idir ann, deir an
Tighearn Dia.
17 Mar an ceudna, thusa, a mhic an
duine, cuir d' eudan an aghaidh
nigheana do shluaigh, a ta ri fàist-
neachd as an cridhe féin agus deansa
fàistneachd 'nan aghaidh.
18 Agus abair, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Is truagh do na
mnaibh a ta fuaigheal chluasag ris na
h-uile asgailtibh, agus a' cur bhréid-
ean air ceann gach aoise, a dhean-
amh seilg air anamaibh. An dean
sibh sealg air anamaibh mo shluaigh-
sa, agus an coimhid sibh beò anama
na muinntir a ta teachd thugh-
aibh ?
19 Agus an truaill sibh mise measg
mo shluaigh air son ghlacaidean
eorna, agus air son mhìrean arain, a
mharbhadh nan anama nach bu chòir
bàsachadh, agus a choimhead beò nan
anama nach bu chòir a bhi beò, le 'ur
breugaibh do m' shluagh-sa, ta 'g
éisdeachd 'ur breug ?
20 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
an aghaidh 'ur cluasag, leis am bheil
sibh an sin a' sealg air na h-anamaibh,
a chum an glacadh ; agus spìonaidh
mise iad o 'ur gairdeinibh, agus leig-
idh mi air falbh na h-anama, na h-
anama sin air am bheil sibh a' sealg
a chum an glacadh.
21 Reubaidh mi fòs 'ur bréidean, ag-
us saoraidh mi mo shluagh a mach as
'ur làimh, agus cha bhi iad ni's mò
'nur làimh gu bhi air am fiadhach :
agus aithnichidh sibh gur mise an
Tighearn.
22 A chionn le breugaibh gu'n d'
rinn sibh cridhe an ionracain dubh-
ach, agus nach d' rinn mise dubhach
e ; agus gu'n do neartaich sibh làmh-
an an aingidh, chum nach pilleadh e

'dhroch shlighe, le bhi gealltuinn
eatha dha.
23 Uime sin cha 'n fhaic sibh
lìomhanas ni's mò, agus cha dean
ibh fàistneachd tuilleadh; oir saor-
idh mise mo shluagh as 'ur làimh,
gus bithidh fios agaibh gur mi an
Tighearn.

CAIB. XIV.

AN sin thàinig cuid do sheanairibh
Israeil a m' ionnsuidh, agus shuidh
ad mu m' choinneamh.
2 Agus thàinig focal an Tighearn a
n' ionnsuidh, ag ràdh,
3 A mhic an duine, chuir na daoine
o suas an ìodholan 'nan cridhe, agus
huir iad ceap-tuislidh an aingidh-
achd fa 'n comhair: an leig mise
leoibh air aon chor m' iarraidh?
4 Uime sin labhair riu, agus abair
iu, Mar so tha an Tighearn Dia ag
àdh, Gach duine do thigh Israeil a
huireas suas 'iodhola 'na chridhe, ag-
us a chuireas ceap-tuislidh 'aingidh-
eachd fa chomhair, agus a thig chum
n fhàidh, bheir mise Iehobhah freag-
adh dhasan a thig, a réir lìonmhoir-
eachd 'ìodholan.
5 A chum gu'n glac mi tigh Israeil
nan cridhe féin, a chionn gu bheil iad
uile air dol air seacharan uamsa tre
n ìodholan.
6 Air an aobhar sin, abair ri tigh
sraeil, Mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Gabhaibh aithreachas, agus
pillibh o 'ur n-ìodholaibh; agus
tionndaibh 'ur n-aghaidh air falbh o
ur n-uile ghràineileachdaibh.
7 Oir gach aon do thigh Israeil, no
lo na coigrich a ta air chuairt ann an
srael, a ta 'ga sgaradh féin uamsa,
agus a' cur suas 'ìodhola 'na chridhe,
agus a' cur ceap-tuislidh 'aingidheachd
'a chomhair, agus a' teachd a chum
àidh, a dh'fhiosrachadh dheth mu
n' thimchioll-sa; bheir mise Ieho-
bhah freagradh dha leam féin.
8 Agus cuiridh mi mo ghnùis an
aghaidh an duine sin, agus ni mi e 'na
chomhara agus 'na ghnàth-fhocal,
agus gearraidh mi as e o mheadhon
mo shluaigh; agus aithnichidh sibh
gur mise an Tighearn,
9 Agus ma bhios am fàidh air a
mhealladh an trà labhair e ni, is mise
an Tighearn a mheall am fàidh sin;
agus sìnidh mi mo làmh a mach air,
agus sgriosaidh mi e o mheadhon mo
phobuill Israeil.
10 Agus giùlainidh iad peanas an
euceartan: bithidh peanas an fhàidh
amhuil peanas an ti a dh'iarras
thuige;
11 A chum nach téid tigh Israeil
ni's mò air seacharan uamsa, agus
nach bi iad air an truailleadh ni's mò
le 'n uile chiontaibh; ach a chum
gu'm bi iad dhomh-sa 'nam pobull,
agus mise dhoibh-san ann am Dhia,
deir an Tighearn Dia.
12 Thàinig a rìs focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
13 A mhic an duine, trà pheacaich-
eas an tìr ann am aghaidh-sa le ciont-
achadh gu h-anmhor, an sin sìnidh mi
a mach mo làmh oirre, agus brisidh
mi lorg a h-arain, agus cuiridh mi
gort oirre, agus gearraidh mi uaipe
duine agus ainmhidh.
14 Ged bhiodh an triuir fhear so,
Noah, Daniel, agus Iob innte, *cha*
saoradh iad *ach* an anama féin le 'm
fìreantachd, deir an Tighearn Dia.
15 Ma bheir mise air beathaichibh
cronail dol troimh an fhearann, ag-
us gu mill iad e, air chor as gu'm
bi e fàs, ionnus nach feud neach air
bith dol troimhe air son a' bheath-
aich:
16 Ged bhiodh an triuir dhaoine so
ann, mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon
chuid mic no nigheana; shaoirteadh
iad féin a mhàin, ach bhiodh am fear-
ann fàs.
17 No ma bheir mise claidheamh
air an fhearann so, agus gu'n abair
mi, A chlaidheimh, imich troimh an
fhearann; air chor as gu'n gearr mi
duine agus ainmhidh a mach as:
18 Ged bhiodh an triuir dhaoine so
ann, mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon
chuid mic no nigheanan, ach bhiodh
a mhàin iad féin air an saoradh.
19 No ma chuireas mi plàigh do'n
fhearann sin, agus gu'n dòirt mi mo
chorruich a mach air ann am fuil, a
chum duine agus ainmhidh a ghearr-
adh a mach as:
20 Ged bhiodh Noah, Daniel, agus
Iob ann, mar is beò mise, tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, cha saoradh iad
aon chuid mac no nighean: cha saor-
adh iad ach an anama féin le 'm
fìreantachd.
21 Oir mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Cia mò gu mòr trà chuireas
mi mo cheithir breitheanais ghoirt
air Ierusalem, an claidheamh, agus a'
ghort, agus am beathach cronail, ag-
us a' phlàigh, a chum duine agus ain-
mhidh a ghearradh a mach as?
22 Gidheadh feuch, fàgar iarmad
ann, a bheirear a mach, mic agus
nigheanan: feuch, thig iad a mach
thugaibh, agus chi sibh an slighe, ag-
us an gnìomhara: agus gheibh sibh
comhfhurtachd a thaobh an uilc a
thug mise air Ierusalem, a thaobh
gach ni a thug mi air.
23 Agus bheir iad comhfhurtachd
dhuibh, an uair a chi sibh an slighe,
agus an gnìomhara: agus aithnichidh
sibh nach ann gun aobhar a rinn mise
gach ni a rinn mi ann, deir an Tigh-
earn Dia.

CAIB. XV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, Ciod e am fìon-
chrann thar crann air bith eile, *ma*
bhios e mar ghéig a ta measg chraobha
na frìdhe?
3 An gabhar fiodh dheth gu obair
air bith a dheanamh? no an gabhar

cnag dheth a chrochadh soithich air bith air?
4 Feuch, tilgear e san teine mar chonnadh; loisgidh an teine a dhà cheann, agus loisgear a mheadhon: am bheil e iomchuidh air son cungaidh?
5 Feuch, 'nuair a bha e slàn cha robh e iomchuidh air son cungaidh sam bith: cia mò gu mòr is lugha bhios e iomchuidh air son oibre, 'nuair a chaitheas an teine e, agus a bhios e loisgte?
6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar am fìonchrann am measg chranna na frìdhe, a thug mise do'n teine mar chonnadh, is amhluidh a bheir mi luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
7 Agus cuiridh mi mo ghnùis 'nan aghaidh, théid iad a mach o theine, agus ni tein' eile an caitheamh: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, trà chuireas mi mo ghnùis 'nan aghaidh.
8 Agus ni mi am fearann fàs, a chionn gu'n do chuir iad an gnìomh euceart, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XVI.

A RIS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, thoir air Ierusalem a gràineileachdan aithneachadh,
3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri Ierusalem, Tha do bhreth agus do dhùchas o thìr Chanaain; b' Amorach t' athair, agus bu bhan-Hiteach do mhàthair.
4 Agus air son do dhùchais, anns an là san d' rugadh thu, cha do ghearradh t' imleag, ni mò bha thu air do nigheadh ann an uisge, gu do mhaothachadh: cha do chrathadh salann ort, ni mò bha thu air do spaoileadh.
5 Cha do ghabh sùil air bith truas diot, a chum aon ni dhiubh so a dheanamh dhuit, a dheanamh iochd ort; ach bha thu air do thilgeadh a mach anns a' mhachair sgaoilte, le gràin do d' anam, air an là san d' rugadh thu.
6 Agus an trà ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a chunnaic mi thu salach ann ad fhuil féin, thubhairt mi riut, *agus thu* ann ad fhuil, Mair beò; seadh, thubhairt mi ruit, *agus thu* ann ad fhuil, Mar beò.
7 Thug mi ort fàs lìonmhor mar chinneas na faiche, agus dh'fhàs thu lìonmhor agus mòr; agus thàinig thu gu sgeudachadh maiseach; tha do chìochan air an cumadh, agus do ghruag air fàs, an àite dhuit a bhi rùisgte agus lom.
8 Agus 'nuair a ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a dh'amhairc mi ort, feuch, bha t'aimsir 'na h-aimsir ghràidh, agus sgaoil mise mo sgiort os do cheann, agus dh'fholuich mi do lòmnochduidh: seadh mhionnaich mi dhuit, agus thionnsgain mi ann an coimhcheangal riut, deir an Tighearn Dia, agus bu leamsa thu.
9 An sin nigh mi thu le h-uisge, seadh, nigh mi d' fhuil gu glan air falbh uait, agus dh'ung mi thu le h-oladh.
10 Sgeudaich mi thu fòs le h-obairghréise, agus chuir mi brògan do chraicionn bruic ort, agus chrioslaich mi mu'n cuairt thu le h-anart grinn, agus chòmhdaich mi thu le sìde.
11 Rinn mi sgiamhach thu mar an ceudna le h-usgraichibh, agus chuir mi làmh-fhailean air do làmhan, agus slabhruidh mu d' mhuineal.
12 Agus chuir mi seud rìomhach air t' eudan, agus cluas-fhàinneachan ann ad chluasaibh, agus crùn maiseach air do cheann.
13 Mar so bha thu air do sgeudachadh le h-òr agus le h-airgiod; agus bha do thrusgan a dh'anart grinn, agus do shìde, agus do obair ghréise; dh'ith thu mìn-chruithneachd, agus mil, agus oladh, agus bha thu romhaiseach, agus dh'fhàs thu suas gu bhi a'd' rìoghachd.
14 Agus chaidh d' iomradh a mach am measg nan cinneach air son do mhaise: oir bha sin iomlan tre mo sgèimh-sa a chuir mi ort, deir an Tighearn Dia.
15 Ach chuir thu do dhòigh ann ad mhaise féin, agus rinn thu strìopachas an aghaidh do chliu, agus dhòirt thu mach do strìopachas air gach neach a ghabh seachad; bu leis-san thu.
16 Agus ghabh thu do d' chulaidhean, agus rinn thu maiseach t' ionadan àrda le dathaibh eag-samhluidh, agus rinn thu strìopachas orra, mar nach robh, agus mar nach bi.
17 Ghabh thu fòs do sheudan rìomhach do m' òr-sa, agus do m' airgiod, a thug mi dhuit; agus rinn thu dhuit féin dealbhan dhaoine, agus chuir thu strìopachas an gnìomh leo.
18 Agus ghabh thu do chulaidhean gréise, agus chòmhdaich thu iad: agus chuir thu m' oladh-sa, agus mo thùis mu'n comhair.
19 Mo bhiadh fòs a thug mi dhuit, mìn-chruithneachd, agus oladh, agus mil, a thug mi dhuit r'an itheadh, chuir thu eadhon 'nan làthair iad mar fhàile cùbhraidh.
20 Seadh cuideachd, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ghabh thu do mhic agus do nigheanan a rug thu dhomhsa, agus iad so dh'ìobair thu dhoibhsan, gu bhi air an slugadh suas.
21 An ni suarach dhuit, le d' strìopachas, gu'n do mharbh thu mo chlann, agus gu'n d' thug thu iad seachad gu dol troimh *an teine* air an son-san?
22 Agus ann ad uile ghràineileachdaibh agus strìopachais, cha do chuimhnich thu làithean t' òige, trà bha thu lomnochd agus rùisgte, air do thruailleadh ann ad fhuil féin.
23 Agus tharladh, an déigh t' aingidheachd uile, (Mo thruaighe, mo thruaighe thu! deir an Tighearn Dia,)
24 Gu'n do thog thu dhuit féin fòs

ionad àrd, agus gu'n d'rinn thu dhuit
féin àite àrd anns gach aon sràid.
25 Thog thu ionad àrd air gach aon
cheann do'n t-slighe, agus thug thu
air do mhaise bhi air a fuathachadh,
agus rinn thu coitchionn thu féin do
gach aon a ghabh seachad, agus rinn
thu do strìopachais lìonmhor.
26 Rinn thu fòs strìopachas leis na
h-Eiphitich, do choimhearsnaich, a ta
mòr am feoil; agus mheudaich thu do
strìopachais, a chum mise a bhros-
nuchadh gu feirg.
27 Feuch uime sin, shìn mise mo
làmh a mach os do cheann, agus
lughdaich mi do lòn, agus thug mi
thairis thu do thoil na muinntir leis
am fuathach thu, nigheana nam Phil-
isteach, air am bheil nàire do d'
shlighe mhi-chiataich.
28 Rinn thu mar an ceudna strìop-
achas leis na h-Asirianaich, a chionn
gu'n robh thu do-shàthachadh; seadh,
rinn thu strìopachas leo, agus gidh-
eadh cha'n fheudadh tu bhi air do
shàthachadh.
29 Mheudaich thu os bàrr do strìop-
achas ann am fearann Chanaain gu
ruig Caldéa, agus gidheadh cha robh
thu sàthaichte le sin
30 Cionnus a ghlanas mise do
chridhe, tha an Tighearn Dia ag ràdh,
'nuair a tha thu deanamh nan nithe
so uile, obair mnà neo-gheamnuidh
ladarna?
31 'Nuair a tha thu togail t' ionaid
àird an ceann gach slighe, agus a'
deanamh t' àite àird anns gach aon
sràid; agus nach robh thu cosmhuil
ri strìopaich, (a chionn nach b'fhiù
leat tuarasdal;)
32 Ach ri mnaoi a ni adhaltras, a
ghabhas coigrich an àit a fir féin.
33 Do na h-uile strìopachaibh bheir
iad duais; ach tha thusa a' toirt
duaise do d' leannanaibh uile, agus
'g an tuarasdalachadh, a chum gu'n
tigeadh iad thugad gach aon taobh
air son do strìopachais.
34 Agus tha thusa dìreach an agh-
aidh *nòis* mhnathan eile ann ad strìop-
achas am feadh nach 'eil aon neach
a' dol air do dhéigh a dheanamh
strìopachais: is ann a tha thu a' toirt
duaise seachad, agus gun duais air
bith 'ga toirt duit: uime sin tha thu
'nan aghaidh ann ad *nòs*.
35 Air an aobhar sin, O a strìopach,
cluinn focal an Tighearna:
36 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, A chionn gu'n robh do shalchar
air a dhòrtadh a mach, agus do lom-
nochduidh air a leigeadh ris troimh do
strìopachais le d' leannanaibh, agus
le uile ìodholaibh do ghràineileachd-
an, agus le fuil do chloinne, a thug
thu dhoibh;
37 Feuch uime sin, cruinnichidh
mise t' uile leannain, leis an do ghabh
thu sòlas, agus na h-uile do'n d'thug
thu gràdh, leis na h-uile do'n d'thug
thu fuath: ni mi eadhon an cruinn-
eachadh mu'n cuairt ann ad aghaidh,
agus leigidh mi ris doibh do lomnochd-
uidh, a chum gu faic iad do lomnochd-
uidh uile.
38 Agus bheir mi breth ort mar a
bheirear breth air mnaibh a bhriseas
an ceangal-pòsaidh, agus a dhòirteas
fuil, agus bheir mi peanas ort ann an
corruich agus ann an eud.
39 Agus bheir mi thu fòs d' an
làimh, agus tilgidh iad sìos t' àite
cnocach, agus brisidh iad sìos t' iona-
dan àrda; buinidh iad dhiot mar an
ceudna t' eudach, agus glacaidh iad
do sheuda rìomhach, agus fàgaidh iad
thu lomnochd agus rùisgte.
40 Bheir iad mar an ceudna buidh-
eann a nìos a'd' aghaidh, agus clach-
aidh iad thu le clachaibh, agus sàth-
aidh iad tromhad an claidhean.
41 Agus loisgidh iad do thighean le
teine, agus ni iad breitheanas ort ann
an sealladh mhòran bhan: agus bheir
mise ort sgur do strìopachas, agus
cha toir thu tuarasdal seachad ni's
mò.
42 Mar sin bheir mi air mo chorr-
uich riut fois a ghabhail, agus imich-
idh m' eud uait, agus gabhaidh mi
fois, agus cha bhi fearg orm ni's mò.
43 A chionn nach do chuimhnich
thu làithean t' òige, agus gu'n do chuir
thu corruich ormsa anns na nithibh
so uile; feuch uime sin, dìolaidh mise
fòs do shlighe air do cheann, tha an
Tighearn Dia ag ràdh; agus cha chuir
thu an gnìomh an neòghloine so thar
t' uile ghràineileachdaibh.
44 Feuch gach aon a ghnàthaicheas
sean-fhocla, gnàthaichidh an sean-
fhocal so a'd' aghaidh, ag ràdh, Mar
a' mhàthair is amhluidh an nighean.
45 Is tusa nighean do mhàthar, leis
am fuathach a fear agus a clann; ag-
us is tu piuthar do pheathraichean,
leis am b' fhuathach am fir agus an
clann: bu bhan-Hiteach 'ur màthair,
agus b' Amorach 'ur n-athair.
46 Agus is i do phiuthar a 's sine
Samaria, i féin agus a nigheanan a ta
chòmhnuidh aig do làimh chlì: agus
do phiuthar a 's òige, ta chòmhnuidh
aig do làimh dheis, Sodom agus a
nigheanan.
47 Gidheadh 'nan slighe-san cha do
ghluais thu, ni mò rinn thu a réir an
gràineileachdan: ach mar gu'm bu ni
ro-bheag sin, bha thu air do thruaill
eadh ni's mò na iadsan a'd' uile
shlighibh.
48 Mar is beò mise, tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, cha d' rinn do
phiuthar Sodom, i féin no a nigh-
eanan, mar a rinn thusa, thu féin
agus do nigheanan.
49 Feuch b' i so aingidheachd do
pheathar Sodom; uabhar, sàth arain,
agus pailteas dìomhanais, bha innte
féin agus 'na nigheanaibh; ni mò a
neartaich i làmh a' bhochd agus an
fheumaich.
50 Agus bha iad àrdanach, agus
chuir iad gràineileachd an gnìomh
ann am fhianuis-sa; uime sin thug

mi air falbh iad mar a chunnacas
ceart domh.
51 Ni mò chuir Samaria an gnìomh
leth do lochdan-sa; ach mheudaich
thu do ghràineileachda ni's mò na iad-
san, agus dh'fhìreanaich thu do
pheathraichean ann ad uile ghràineil-
eachdaibh a rinn thu.
52 Thusa fòs a thug breth air do
pheathraichibh, giùlain do nàire féin,
air son do lochdan a chuir thu 'n
gnìomh ni's gràineile na iadsan: tha
iadsan ni's ionraice na thusa: seadh,
bi thusa air do mhaslachadh fòs, agus
giùlain do nàire, chionn gu'n d' fhìr-
eanaich thu do pheathraichean.
53 An uair a philleas mi air a h-ais
am braighdeanas, bruid Shodoim ag-
us a cuid nighean, agus bruid Sha-
maria agus a cuid nighean, an sin
bheir mi air a h-ais bruid do bhraigh-
dean-sa 'nam meadhon;
54 A chum gu'n giùlain thu do
nàire féin, agus gu'm bi thu air do
mhaslachadh anns gach ni a rinn thu,
a chionn gu'n robh thu toirt doibh
comhfhurtachd.
55 'Nuair a philleas do pheathraich-
ean, Sodom agus a cuid nighean, gus
an ceud staid, agus a philleas Samaria
agus a cuid nighean gus an ceud staid,
an sin pillidh tusa agus do nigheana
gu'r ceud staid.
56 Oir cha robh luadh air do
phiuthar Sodom ann ad bheul ann an
là t' uabhair.
57 Mu'n robh t' aingidheachd air a
leigeadh ris, agus àm do mhaslaidh,
mar nigheanan Shiria, agus na h-uile
bha dlùth dhi, agus mar nigheanan
nam Philisteach a bha mu'n cuairt
duit.
58 Giùlainidh tu do neòghloine ag-
us do ghràineileachdan, deir an Tigh-
earn.
59 Oir mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Buinidh mise riutsa amhuil
mar a rinn thu féin, a rinn tàir air na
mionnan, ann am briseadh a' choimh-
cheangail.
60 Gidheadh cuimhnichidh mi mo
choimhcheangal riut ann an làithibh
t' òige, agus daingnichidh mi riut
coimhcheangal siorruidh.
61 An sin cuimhnichidh tu do
shlighe, agus bithidh nàire ort, 'nuair
a ghabhas tu do pheathraichean, do
phiuthar a's sine agus a's òige: agus
bheir mise dhuit iad mar nigheanan,
ach cha'n ann air son do choimh-
cheangail-sa.
62 Agus daingnichidh mi mo
choimhcheangal riutsa, agus bithidh
fios agad gur mi an Tighearn:
63 A chum gu'n cuimhnich thu,
agus gu'm bi nàire ort, agus nach
fhosgail thu do bheul gu bràth ni's
mò, do bhrìgh do nàire, 'nuair a bhios
mise réidh riut air son gach uile ni a
rinn thu, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir a mach
toimhseachan, agus labhair cosamh-
lachd ri tigh Israeil;
3 Agus abair, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Thàinig fìr-eun mòr,
le sgiathaibh mòra, agus le altaibh
làidir, làn do chlùmhach, air an robh
dathan eug-samhluidh, gu Lebanon,
agus ghabh e am meangan a b' àirde
do'n t-seudar.
4 Ghearr e dheth bàrr a mheangana
òga, agus thug e leis e gu tìr malairt;
shuidhich e ann am baile cheannaich-
ean e.
5 Ghabh e fòs do shìol an fhearainn,
agus chuir e ann am machair thorr-
aich e; shuidhich e ri taobh uisgeacha
mòra *e*, 'ga chur mar chrann seilich:
6 Agus dh'fhàs e, agus thàinig e gu
bhi 'na fhionain leathain, air bheag
àirde, aig an robh a gheugan air an
tionndadh ris [an fhìr-eun,] agus aig
an robh a fhreumhan fuidhe: mar sin
dh'fhàs e 'na fhionain, agus thug e
mach geugan, agus chuir e uaithe
meangain.
7 Bha fòs ann fìr-eun mòr eile, le
sgiathaibh mòra, agus mòran clùmh-
aich; agus, feuch, chlaon an fhionain
so a freumha d'a ionnsuidh, agus thilg
i mach a geugan thuige, chum bhi air
a h-uisgeachadh le claisibh a ghàraidh.
8 Bha i air a suidheachadh ann am
fearann maith, ri taobh uisgeacha
mòra, chum gu'n tugadh i mach
geugan, agus gu'n giùlaineadh i tor-
adh, agus gu'm biodh i 'na deadh
fhionain.
9 Abair thusa, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Am bi piseach oirre?
nach spìon e nìos a freumha, agus
nach gearr e dhi a toradh, air chor as
gu'n searg e? crìonaidh i ann an uile
dhuillibh a ceud-fhàis, eadhon gun
chumhachd mòr, no mòran sluaigh,
g'a spìonadh a nìos as a freumh-
aibh.
10 Seadh, feuch, an déigh a suidh
eachadh, am bi piseach oirre? nach
searg i gu tur an nuair a bheanas a'
ghaoth an ear rithe? crìonaidh i anns
na claisibh anns an d' fhàs i.
11 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
12 Abair a nis ris an tigh cheann-
airceach, Nach 'eil fios agaibh ciod *is
ciall* do na nithibh so? Innis doibh,
Feuch, tha righ Bhabiloin air teachd
gu Ierusalem, agus ghlac e a righ, ag-
us a prionnsachan, agus thug e leis
iad gu Babilon:
13 Agus ghabh e do shliochd an
righ, agus rinn e coimhcheangal ris,
agus ghabh e mionnan deth: ghlac e
fòs daoine cumhachdach na tìre:
14 A chum gu'm biodh an dùthaich
suarach, ionnus nach togadh i suas i
féin; ach le 'choimhcheangal a
choimhead gu feudadh i seasamh.
15 Ach rinn e ár a mach 'na agh-
aidh-san le 'theachdairean a chur do'n
Eiphit, a chum gu'n tugadh iad dha
eich agus mòran sluaigh: an éirich

gu maith dha? an téid esan a ni na
nithe so as? no am bris e an coimh-
cheangal agus an saorar e?
16 Mar is beò mise, deir an Tigh-
earn Dia, gu deimhin anns an àit *am
bheil còmhnuidh* an righ a rinn righ
dheth-san, neach a rinn e tàir air a
mhionnan, agus a bhris e a chumh-
nantan, *eadhon* leis-san, ann am
meadhon Bhabiloin, gheibh e bàs.
17 Ni mò ni Pharaoh feum dha, le
'fheachd cumhachdach, agus le
'bhuidheinn mhòir, anns a' chogadh,
le tòrr a thilgeadh suas, agus le daing-
nichean a thogail, a ghearradh as
mhòran anama.
18 A chionn gu'n d' rinn e tàir air
na mionnan, leis a' choimhcheangal a
bhriseadh, (an uair a thug e, feuch, a
làmh,) agus a rinn e na nithe so uile,
cha téid e as.
19 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Mar is beò mise, mo
mhionnan air an d' rinn e tàir, agus
mo choimhcheangal a bhris e, eadhon
sin dìolaidh mise air a cheann féin.
20 Agus sgaoilidh mi mo lìon air,
agus glacar ann am rib e; agus bheir
mi e gu Babilon, agus tagraidh mi ris
an sin air son a chionta, leis an do
chiontaich e a'm' aghaidh.
21 Agus tuitidh na theich thuige, le
'uile fheachd, leis a' chlaidheamh; ag-
us bithidh iadsan a dh'fhàgar air an
sgapadh ris na h-uile ghaoith: agus
aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a
labhair e.
22 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Gabhaidh mise mi féin do'n
ghéig a's àirde do'n t-seudar àrd, agus
suidhichidh mi *e;* gearraidh mi o
bhàrr a mheangana òga, geug mhaoth,
agus suidhichidh mi air sliabh uach-
darach agus àrd *i*.
23 Air sliabh àrd Israeil suidhich-
idh mi i: agus togaidh i suas a geug,
agus bheir i mach toradh, agus fàs-
aidh i 'na seudar rìoghail: agus fuipe
gabhaidh na h-uile eunlaith do gach
aon iteig còmhnuidh: fo dhubhar a
geug ni iad còmhnuidh.
24 Agus aithnichidh uile chraobha
na machrach gu'n d' thug mise Ie-
hobhah nuas an crann àrd, gu'n d'
àrdaich mi an crann ìosal, gu'n d'
rinn mi an crann uaine tioram, agus
gu'n d' thug mi air a' chrann thioram
bhi fuidh bhlàth: mise Iehobhah
labhair, agus ni mi e.

CAIB. XVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 Ciod is ciall duibh, gu bheil sibh
a' gnàthachadh an t-sean-fhocail so a
thaobh dùthcha Israeil, ag ràdh, Dh'-
ìth na h-aithrichean dearcan searbha,
agus tha déisinn air fiaclaibh na
cloinne?
3 Mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha bhi aobhar agaibh
an sean-fhocal so a ghnàthachadh ni's
mò ann an Israel.
4 Feuch is leamsa na h-uile anama;
mar is leam anam an athar, is amh-
luidh is leam anam a' mhic: an t-an-
am a chiontaicheas gheibh e sin bàs.
5 Ach ma bhios duine ionraic, agus
gu'n dean e an ni a bhios dligheach
agus ceart,
6 Mur d'ith e air na sléibhtibh, ni
mò thog e suas a shùilean ri ìodhol-
aibh tighe Israeil, no thruaill e bean a
choimhearsnaich, no thàinig e dlùth
do mhnaoi a chuireadh air leth,
7 Agus mur do shàraich e aon
neach, *ach* gu'n d' thug e 'gheall air
ais do'n fheumach; mur do chreach
e neach air bith le fòirneart, *ach* gu'n
d' thug e aran do'n acrach, agus
gu'n do chòmhdaich e 'n lomnochd le
eudach;
8 Esan nach d' thug seachad air
ocar, ni mò ghabh aon riadh, a chum
air a h-ais a làmh o euceart, a rinn
breitheanas fìor eadar duine agus
duine,
9 A ghluais ann am reachdaibh, ag-
us a choimhid mo bhreitheanais, gu
fìrinn a chur an gnìomh; so an duine
ionraic, mairidh esan gu deimhin beò.
deir an Tighearn Dia.
10 Ma ghineas e mac a bhios 'na
shlaidear, agus 'na fhear-dòrtaidh
fola, a ni sàmhuil aoin ni dhiubh so,
11 Agus nach dean aon do na
dleasdanais sin, ach a dh'ith eadhon
air na sléibhtibh, agus a thruaill bean
a choimhearsnaich,
12 A shàruich am bochd agus am
feumach, a chreach le fòirneart, nach
d' thug air ais an geall, agus a thog
suas a shùilean ri ìodholaibh, a chuir
an gnìomh gràineileachd,
13 A thug seachad air ocar, agus a
ghabh riadh: am mair e 'n sin beò?
cha mhair e beò: rinn e na gràineil-
eachdan so uile; gheibh e gu cinnt-
each bàs, bithidh 'fhuil air féin.
14 Agus, feuch, ma ghineas esan
mac a chì na h-uile lochdan a rinn
'athair, agus gu'n toir e fa'near, agus
nach dean e an leithide;
15 Nach d'ith air na sléibhtibh, ni
mò thog e suas a shùilean ri ìodhol-
aibh tighe Israeil, nach do thruaill
bean a choimhearsnaich,
16 Nach do shàruich aon neach,
nach do ghléidh an geall, ni mò
chreach le h-ainneart, *ach* a thug
'aran do'n acrach, agus a chòmhdaich
an lomnochd le eudach;
17 A thog a làmh o na bochdaibh,
nach do ghabh ocar no riadh, a rinn
mo bhreitheanais, a ghluais ann am
reachdaibh; cha'n fhaigh esan bàs air
son aingidheachd 'athar, mairidh e
gu cinnteach beò.
18 'Athair, a chionn gu'n do shàr-
uich e gu h-an-iochdmhor, gu'n do
chreach e a bhràthair le fòirneart,
agus gu'n d' rinn e an ni sin nach robh
ceart am measg a shluaigh, feuch,
bàsaichidh eadhon esan 'na aingidh-
eachd.
19 Gidheadh tha sibhse ag ràdh,
C'ar son? nach 'eil am mac a' giùlan

aingidheachd an athar? An uair a
rinn am mac an ni sin a tha dligheach
agus ceart, a ghléidh e mo reachdan-sa
uile, agus a rinn e iad, mairidh e gu
cinnteach beò.
20 An t-anam a chiontaicheas,
gheibh esan bàs: cha ghiùlain am
mac aingidheachd an athar, ni mò
ghiùlaineas an t-athair aingidheachd
a' mhic: bithidh fìreantachd an fhìr-
ein air féin, agus aingidheachd an
aingidh air féin.
21 Ach ma philleas an t-aingidh o
'uile aingidheachd a rinn e, agus gu'n
coimhid e mo reachdan-sa, agus gu'n
dean e an ni sin a tha dligheach agus
ceart, mairidh e beò, cha'n fhaigh e
bàs.
22 'Uile lochdan a chuir e 'n gnìomh
cha bhi iad air an cuimhneachadh
dha: 'na fhìreantachd a chuir e 'n
gnìomh mairidh e beò.
23 Am bheil tlachd air bith agam-
sa ann am bàs an aingidh? tha an
Tighearn Dia ag ràdh: nach ann *a ta*
mo thlachd 'na philleadh o 'shlighe,
agus gu'm biodh e beò?
24 Ach an uair a philleas am fìrean
air falbh o 'fhìreantachd, agus a
chuireas e 'n gnìomh aingidheachd,
a' deanamh a réir nan uile ghràin-
eileachdan a ni an t-aingidh, am mair
e beò? air 'uile fhìreantachd a rinn
e cha bhi iomradh: 'na chionta a
chiontaich e, agus 'na pheacadh a
pheacaich e, annta-san gheibh e bàs.
25 Gidheadh tha sibhse ag ràdh,
Cha'n 'eil slighe an Tighearna coth-
romach. Eisdibh a nis, O thigh Is-
raeil, nach 'eil mo shlighean-sa coth-
romach? nach 'eil 'ur slighean-sa
neo-chothromach?
26 'Nuair a chlaonas am fìrean o
'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n
gnìomh amgidheachd, agus a bhàs-
aicheas e innte; air son 'aingidheachd
a rinn e gheibh e bàs.
27 A ris, an uair a philleas an
t-aingidh air falbh o 'aingidheachd a
chuir e 'n gnìomh, agus a ni e an ni a
ta dligheach agus ceart, gléidhidh e
'anam beò.
28 A chionn gu bheil e toirt fa'near,
agus a' pilleadh o 'uile lochdaibh a
chuir e 'n gnìomh, mairidh e gu cinnt-
each beò, cha'n fhaigh e bàs.
29 Gidheadh tha tigh Israeil ag
ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna
cothromach. O thigh Israeil, Nach
eil mo shlighean-sa cothromach?
nach 'eil 'ur slighean-sa neo-choth-
romach?
30 Uime sin bheir mise breth oirbh,
O thigh Israeil, gach aon a réir a
shlighe, tha an Tighearn Dia ag ràdh:
Gabhaidh aithreachas, agus pillibh
o 'ur n-uile chiontaibh; mar sin cha
dean aingidheachd 'ur milleadh.
31 Tilgibh uaibh 'ur n-uile chionta
leis an do chiontaich sibh, agus dean-
aibh dhuibh féin cridhe nuadh, agus
spiorad nuadh; oir c'ar son a bhàs-
aicheas sibh, O thigh Israeil?
32 Oir cha'n 'eil tlachd agam-sa ann
am bàs an tì a bhàsaicheas, tha an
Tighearn Dia ag ràdh: uime sin, pill-
ibhse, agus mairibh beò.

CAIB. XIX.

OS bàrr, tog thusa suas tuireadh air
son uachdarana Israeil,
2 Agus abair, Ciod i do mhàthair?
leòmhan boirionn: luidh i sìos am
measg leòmhan, dh'altruim i a cuil
eanan am measg leòmhan òga.
3 Agus thog i suas aon d'a cuilean-
aibh: dh'fhàs e 'na leòmhan òg, agus
dh'fhoghluim e breth air a' chreich;
shluig e daoine.
4 Chuala na cinnich fòs iomradh
air, ghlacadh e 'nan slochd, agus
thug iad e le slabhruidhibh gu tìr na
h-Eiphit.
5 A nis, 'nuair a chunnaic i gu'n
d' fhàs i lag, agus gu'n do chaill i a
dòchas, an sin ghabh i aon eile d'a
cuileanaibh, *agus* rinn i leòmhan òg
dheth.
6 Agus dh'imich e sìos agus suas
am measg nan leòmhan, dh'fhàs e 'na
leòmhan òg, agus dh'fhoghluim e
breth air a' chreich; shluig e daoine.
7 Agus thug e fa'near an àrois, agus
chuir e fàs am bailtean; agus bha 'n
dùthaich fuidh uamhas, agus an làn
a bha innte, le fuaim a bheucaich.
8 An sin chruinnich na cinnich 'na
aghaidh air gach taobh, o na mòr-
roinnibh, agus sgaoil iad an lìon
thairis air: ghlacadh e 'nan slochd.
9 Agus chuir iad e 'n sàs ann an
slabhruidhean, agus thug iad e gu
righ Bhabiloin; thug iad e gu daing-
nichean, a chum nach cluinnteadh
tuilleadh a ghuth air sléibhtibh Is-
raeil.
10 Tha do mhàthair cosmhuil ri
fìonain, suidhichte ri taobh nan uisg-
eacha: bha i torrach, agus làn do
gheugaibh, a thaobh mhòran uisg-
eacha.
11 Agus bha slata làidir aice, air
son slata-riaghlaidh nan uachdaran;
agus bha a h-àirde togta suas am
measg nan tiugh-gheugan, agus
chunnacas i' na h-àirde féin am measg
lìon-mhoireachd a meanglan.
12 Ach spìonadh a nìos i ann an
corruich, thilgeadh i sìos gu làr, agus
thiormaich a' ghaoth an ear suas a
meas: bhriseadh agus sheargadh a
slata làidir, loisg an teine iad.
13 Agus a nis, tha i air a suidh-
eachadh anns an fhàsach, ann am
fearann tioram tartmhor.
14 Agus tha teine air dol a mach o
shlait d'a geugaibh, a loisg a meas,
air chor as nach 'eil slat làidir air bith
aice gu bhi 'na slait gu riaghladh.
Is tuireadh so, agus bithidh e 'na
thuireadh.

CAIB. XX.

AGUS tharladh anns an t-seachd-
amh bliadhna, sa' chùigeamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig cuid àraid do sheanair-
ibh Israeil a dh'fhiosrachadh o'n

Tighearn, agus shuidh iad ann am
àthair-sa.
2 An sin thàinig focal an Tighearn
, m' ionnsuidh, ag ràdh,
3 A mhic an duine, labhair ri sean-
iribh Israeil, agus abair riu, Mar so
ha an Tighearn Dia ag ràdh, An
l'thàinig sibh a dh'fhiosrachadh
hiom-sa? mar is beò mise, deir an
Tighearn Dia, cha bhi mi air m'
hiosrachadh leibh.
4 An tagair thusa as an ıeth, a mhic
n duine, an tagair thu? thoir orra
gu'n aithnich iad gràineileachdan an
aithrichean;
5 Agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Anns an là san
lo ròghnaich mise Israel, agus anns
n do thog mi suas mo làmh air son
sliochd tighe ıacoib, agus anns an
l'rinn mi mi féin aithnichte dhoibh
nn an tìr na h-Eiphit, 'nuair a thog
ni suas mo làmh air an son, ag ràdh,
Is mi Iehobhah 'ur Dia:
6 Anns an là san do thog mi suas
mo làmh air an son, gu'n toirt a mach
á tìr na h-Eiphit, a chum fearainn a
rannsaich mi mach dhoibh, a' sruth-
adh le bainne agus le mil, a's e glòir
nan uile fhearann.
7 An sin thubhairt mi riu, Tilgibh
uaibh, gach aon neach gràineileachd-
an a shùl, agus na truaillibh sibh féin
le ìodholaibh na h-Eiphit: is mise
Iehobhah 'ur Dia.
8 Ach chathaich iad a'm' aghaidh,
agus cha 'n éisdeadh iad rium: cha
do thilg iad uatha, gach aon gràineil-
eachdan an sùl, ni mò thréig iad
ìodhola na h-Eiphit: an sin thubhairt
mi, Dòirtidh mi mo chorruich orra,
a chum gu'n coimhlion mi m' fhearg
'nan aghaidh ann am meadhon tìre
na h-Eiphit.
9 Ach dh'oibrich mi air sgàth m'
ainme féin, a chum nach truaillteadh
e an làthair nan cinnich am measg
an robh iad, agus an d' rinn mi mi
féin aithnichte dhoibh 'nan sealladh,
le 'n toirt a mach á tìr na h-Eiphit.
10 Air an aobhar sin thug mi orra
dol a mach á tìr na h-Eiphit, agus
thug mi iad a chum an fhàsaich;
11 Agus thug mi dhoibh mo reachd-
an, agus dh'fhoillsich mi dhoibh mo
bhreitheanais, iad sin ma choimh-
lionas duine sam bith, mairidh e beò
annta.
12 A thuilleadh air so fòs, thug mi
dhoibh mo shàbaidean, gu bhi 'nan
comhara eadar mise agus iadsan, a
chum gu'n aithnicheadh iad gur mi
an Tighearn a ta 'gan naomhachadh.
13 Ach rinn tigh Israeil ceannairc
a'm' aghaidh anns an fhàsach: cha do
ghluais iad ann am reachdaibh, agus
rinn iad tàir air mo bhreitheanais,
nithe ma ni duine, mairidh e beò
annta; agus mo shàbaidean thruaill
iad gu mòr: an sin thubhairt mi gu'n
dòirtinn mo chorruich a mach orra
san fhàsach, a chum an caitheamh.
14 Ach dh'oibrich mi air sgàth m'
ainme féin, a chum nach biodh e air
a thruailleadh am measg nan cinn-
each, a thug mi iad a mach 'nan
sealladh.
15 Ach fòs thog mi suas mo làmh
dhoibh anns an fhàsach, nach tugainn
iad do'n fhearann a thug mi dhoibh,
a' sruthadh le bainne agus le mil, a's
e glòir nan uile fhearann:
16 A chionn gu'n d'rinn iad tàir
air mo bhreitheanais, agus nach do
ghluais iad ann am reachdaibh, ach
gu'n do thruaill iad mo shàbaidean:
oir chaidh an cridhe an déigh an
ìodholan.
17 Gidheadh choigil mo shùil iad
o'n sgrios, ni mò rinn mi crìoch a
thoirt orra san fhàsach.
18 Ach thubhairt mi ra'n cloinn
anns an fhàsach, Na gluaisibh-sa ann
an reachdaibh 'ur n-aithrichean, ni
mò ghléidheas sibh am breitheanais,
no thruailleas sibh sibh fein le 'n ìodh-
olaibh.
19 Is mise an Tighearn 'ur Dia;
gluaisibh ann am reachdaibh, agus
coimhidibh mo bhreitheanais, agus
deanaibh iad:
20 Agus naomhaichibh mo shàbaid-
ean; agus bithidh iad 'nan comhara
eadar mise agus sibhse, a chum gu'm
bi fios agaibh gur mise an Tighearn
bhur Dia.
21 Gidheadh, rinn an clann ar a
mach ann am aghaidh: cha do ghluais
iad ann am reachdaibh, ni mò
choimhid iad mo bhreitheanais gu'n
deanamh, nithe ma ni duine, mairidh
e beò annta; thruaill iad mo shàbaid-
ean: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn
a mach mo chorruich orra, chum gu'n
coimhlionainn m' fhearg 'nan aghaidh
anns an fhàsach.
22 Gidheadh, phill mi air a h-ais
mo làmh, agus rinn mi air sgàth m'
ainme féin, a chum nach biodh e air
a thruailleadh ann am fianuis nan
cinneach, a thug mi iad a mach 'nan
sealladh.
23 Thog mi suas mo làmh dhoibh
fòs anns an fhàsach, gu'n sgapainn
iad am measg nan cinneach, agus
gu'n sgaoilinn iad feadh nan dùth-
channan;
24 A chionn nach do chuir iad an
gnìomh mo bhreitheanais, ach gu'n
d'rinn iad tàir air mo reachdaibh, ag-
us gu'n do thruaill iad mo shàbaidean,
agus gu'n robh an sùilean an déigh
ìodholan an aithrichean.
25 Uime sin thug mi dhoibh fòs
reachdan nach robh maith, agus
breitheanais leis nach biodh iad beò.
26 Agus thruaill mi iad 'nan tiodh-
lacaibh féin, le iad a bhi toirt air gach
ni a dh'fhosgias a' bhrù dol troimh *an
teine*, ionnus gu'n deanainnsa fàs iad,
a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi
an Tighearn.
27 Uime sin, a mhic an duine,
labhair ri tigh Israeil, agus abair riu,
Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Ann an so fòs mhasluich 'ur n-aith

richean mise, le ciontachadh gu trom
a'm' aghaidh.
28 'Nuair a thug mi iad do'n fhear-
ann, mu 'n do thog mi suas mo làmh
gu'n tugainn doibh e, an sin chunnaic
iad gach cnoc àrd, agus na h-uile
chranna tiugha, agus dh'ìobair iad an
sin an ìobairtean, agus an sin thug iad
seachad an tabhartasa fuathach: an
sin fòs rinn iad am fàile cùbhraidh,
agus dhòirt iad a mach an ìobairtean
dibhe.
29 An sin thubhairt mi riu, Ciod an
t-ionad àrd gus am bheil sibh a' dol?
agus goirear Bamah mar ainm air
gus an là an diugh.
30 Uime sin, abair ri tigh Israeil,
Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Am bheil sibh air 'ur truailleadh a
réir nòis bhur n-aithrichean? agus
am bheil sibh a' cur strìopachais an
gnìomh a rèir an gràineileachda-san?
31 Oir an uair a tha sibh a' toirt
seachad 'ur tiodhlaca, 'nuair a tha
sibh a' toirt air 'ur mic dol troimh an
teine, tha sibh 'g 'ur truailleadh féin
le 'ur n-uile ìodholaibh, eadhon gus
an là an diugh: agus an toir mise
freagradh dhuibh, O thigh Israeil?
Mar is beò mi, tha an Tighearn Dia
ag ràdh, cha toir mi dhuibh freag-
radh.
32 Agus an ni sin a ta teachd 'nur
n-aire cha tachair air chor air bith,
ann am bheil sibh ag ràdh, Bithidh
sinn mar na cinnich, mar mhuinntir
nan dùthchannan, ann an seirbhis a
thoirt do chrann agus do chloich.
33 Mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, gu cinnteach le làimh
chumhachdaich, agus le gairdein sìnte
mach, agus le corruich air a dòrtadh
a mach, riaghlaidh mise os'ur ceann:
34 Agus bheir mi mach sibh as na
slòigh, agus tionailidh mi sibh as na
dùthchannaibh anns an bheil sibh air
'ur sgapadh, le làimh thréin, agus le
gairdein sìnte mach, agus le corruich
air a dòrtadh a mach.
35 Agus bheir mi sibh gu fàsach
nam fineachan, agus an sin tagraidh
mi ruibh aghaidh ri h-aghaidh.
36 Amhuil a thagair mi ri 'ur
n-aithrichibh ann am fàsach tìre na
h-Eiphit, is amhuil a thagras mi
ruibhse, deir an Tighearn Dia.
37 Agus bheir mi oirbh imeachd
fuidh 'n t-slait, agus bheir mi sibh
fuidh cheangal a' chùmhnaint.
38 Agus glanaidh mi mach as 'ur
measg na ceannaircich, agus an dream
a ta ciontachadh a'm' aghaidh: bheir
mi iad a mach as an dùthaich anns
am bheil iad air chuairt, agus cha
téid iad a steach do fhearann Israeil;
agus aithnichidh sibh gur mise an
Tighearn.
39 Air 'ur son-sa, O thigh Israeil,
mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Imichibh, deanaibh seirbhis, gach aon
duine d'a ìodholaibh a nis 'na dhéigh
so, mur éisd sibh riumsa: ach na
truaillibh m' ainm naomh-sa ni's mò
le 'ur tabhartasaibh agus le 'ur n-ìodh-
olaibh.
40 Oir ann am shliabh naomh-sa,
ann an sliabh àirde Israeil, tha an
Tighearn Dia ag ràdh, ann an sin ni
uile thigh Israeil, na bhios air thalamh
uile dhiubh, seirbhis dhomh-sa: an
sin gabhaidh mi riu, agus an sin iarr-
aidh mi 'ur tabhartais, agus ceud
thoraidh 'ur n-ìobairtean, le 'ur n-uile
nithibh naomha.
41 Gabhaidh mi ruibh le 'ur bolt-
rach cùbhraidh an uair bheir mi mach
sibh o na fineachaibh, agus a thion-
aileas mi sibh o na dùthchannaibh
anns an robh sibh air 'ur sgapadh;
agus bithidh mi air mo naomhachadh
annaibh ann am fianuis nan cinneach.
42 Agus aithnichidh sibh gur mise
an Tighearn, 'nuair a bheir mi sibh gu
fearann Israeil, gus an dùthaich mu'n
do thog mi suas mo làmh gun tugainn
i do 'ur n-aithrichibh.
43 Agus ann an sin cuimhnichidh
sibh 'ur slighe, agus 'ur n-uile dhean-
adais, anns an robh sibh air 'ur truaill-
eadh; agus bithidh sibh gràineil ann
'ur sealladh féin air son 'ur n-uile
lochdan a rinn sibh.
44 Agus aithnichidh sibh gur mise
an Tighearn, 'nuair a dh'oibricheas mi
leibh air son m'ainme féin, cha'n ann
a réir 'ur droch shlighe, no a réir 'ur
deanadais aingidh, O thigh Israeil,
deir an Tighearn Dia.
45 Os bàrr thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
46 A mhic an duine, cuir d' aghaidh
ris an àirde deas, agus leig sileadh *do
d' fhocal* ri deas, agus dean fàistneachd
an aghaidh frìdhe na macharach mu
dheas;
47 Agus abair ri frìdh na h-àirde
deas, Eisd focal an Tighearna; Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch,
fadaidh mise teine annad, agus loisg-
idh e gach uile chrann uaine annad,
agus gach uile chrann seargta; cha
mhùchar an teine lasarach, agus loisg-
ear ann na h-uile aghaidh, o dheas gu
ruige tuath.
48 Agus chi na h-uile fheoil gur
mise an Tighearn a las e: cha bhi e
air a mhùchadh.
49 An sin thubhairt mise, Ah! a
Thighearna Dhia, tha iad ag ràdh do
m' thaobh-sa, Nach 'eil e labhairt
chosamhlachd dorcha?

CAIB. XXI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh
ri Ierusalem, agus leig sileadh *do d'
fhocal* ris na h-ionadaibh naomha, ag-
us dean fàistneachd an aghaidh fear-
ainn Israeil,
3 Agus abair ri fearann Israeil, Mar
so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch,
tha mise ann ad aghaidh, agus tairn-
gidh mi mach mo chlaidheamh as a
thruaill, agus buinidh mi mach asad
am fìrean agus an t-aingidh.
4 A chionn gu'n gearr mi as uait

.m fìrean agus an t-aingidh, uime sin
héid mo chlaidheamh a mach as a
hruaill an aghaidh gach uile fheòla,
› dheas gu tuath:
5 A chum gu'n aithnich gach uile
heoil gu'n do tharruing mise Iehobh-
ıh mo chlaidheamh a mach as a
.hruaill cha phill e air ais ni's mo.
6 Dean acain uime sin, a mhic an
luine, a dhochainneas do leasraidh;
ıgus le searbhas dean osnaich fa
:homhair an sùl.
7 Agus tarlaidh, 'nuair a their iad
riut, C'ar son a ta thu 'g osnaich? gu
'reagair thusa, Air son an sgeoil, a
:hionn gu bheil e teachd: agus leagh-
ıidh gach aon chridhe, agus bithidh
na h-uile làmhan lag, agus gach aon
spiorad fann, agus na h-uile ghlùinean
anmhunn mar uisge: feuch tha e
teachd, agus bheirear e gu crìch, deir
an Tighearn Dia.
8 A rìs thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
9 A mhic an duine, dean fàist-
neachd, agus abair, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Abair, Tha claidh-
eamh, tha claidheamh air a gheurach-
adh, agus fòs air a lìomhadh.
10 Tha e air a gheurachadh a
dheanamh àir ghoirt; tha e air a
lìomhadh a chum gu'n dealradh e; a
chum gu'n tilgeadh e sìos slat rìoghail
mo mhic, gun chrann air bith a
chaomhnadh.
11 Agus thug e gu bhi air a lìomh-
adh e, chum gu'm biodh e air a ghlac-
adh: tha an claidheamh air a gheur-
achadh, agus tha e air a lìomhadh, gu
'thoirt do làimh a' mharbhaiche.
12 Eigh agus nuallaich, a mhic an
duine, oir bithidh e air mo shluagh-sa,
air uile mhòr-uaislibh Israeil: bithidh
uamhasan, do thaobh a' chlaidheimh,
air mo shluagh: buail, uime sin, air
do léis.
13 Oir tha e dearbhta; agus an t-slat
rìoghail an uair nach coigil e i, cha
bhi ann ni's mò, deir an Tighearn Dia.
14 Dean thusa, uime sin, a mhic an
duine, fàistneachd, agus buail do
làmhan air a chéile, agus biodh an
claidheamh an treas uair air a dhùbl-
lachadh, claidheamh nan daoine
marbhta, claidheamh a' ghaisgich a
mharbhadh, a théid a steach d' an
seòmraichibh uaigneach.
15 Chuir mi roinn a' chlaidheimh
an aghaidh an geatachan uile, a chum
gu meathadh an cridhe, agus gu meud-
aichear am milleadh: ah! rinneadh
loinreach e, gheuraicheadh air son an
àir e.
16 Imich thusa taobh no taobh
éigin, air do làimh dheis, no air do
làimh chlì, ciod air bith taobh a ta d'
aghaidh.
17 Buailidh mise fòs mo làmhan air
a chéile, agus bheir mi air mo chorr-
uich gu'n gabh i fois: mise Iehobhah
thubhairt *e*.
18 Thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
19 Mar an ceudna, a mhic an
duine, sonraich dà shlighe dhuit féin,
a chum gu'n tigeadh claidheamh rìgh
Bhabiloin: thig araon an dithis a
mach as an aon tìr; agus tagh thusa
àite, tagh e aig ceann na slighe chum
a' bhaile.
20 Sonraich slighe, chum gu'n tig-
eadh an claidheamh gu Rabat nan
Amonach, agus gu Iudah ann an Ie-
rusalem, *a' chaithir* dhaingnichte.
21 Oir sheas rìgh Bhabiloin aig
dealachadh na slighe, aig ceann an dà
shlighe, a dheanamh fiosachd: lìomh
e a shaighdean; chuir e a chomhairle
ri dealbhan, sheall e anns an sgamh-
an.
22 Aig a làimh dheis bha'n fhàist-
neachd air son Ierusaleim, a dh'ord-
uchadh cheanna-feadhna, a dh'fhosg-
ladh a' bheoil anns an àr, a thogail
suas a' ghutha le h-iolaich, a dh'ord-
uchadh reitheachan-cogaidh an agh-
aidh nan geatachan, a thilgeadh suas
tòrr, a thogail daingnich.
23 Agus bithidh e dhoibhsan mar
neach ri fàistneachd bhréige 'nan
sealladh, dhoibhsan a thug mionnan:
ach gairmidh e gu cuimhne an ain-
gidheachd, a chum gu'm bi iad air an
glacadh.
24 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, a chionn gu'n
d'thug sibh air 'ur n-aingidheachd a
bhi air a cuimhneachadh, le 'ur n-eus-
aontas a bhi air a leigeadh ris, air chor
agus gu bheil 'ur lochdan follas 'nur
n-uile dheanadas: a chionn gu bheil
sibh air 'ur toirt gu cuimhne glacar
an làimh sibh.
25 Agus thusa, a phrionnsa mhì-
dhiadhaidh, aingidh Israeil, aig am
bheil do là air teachd, anns am bi
crìoch air aingidheachd.
26 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Atharraich an coron rìoghail,
agus thoir dhiot an crùn: cha'n e an
aon ceudna *bhios ann:* àrdaich an
t-ìosal, agus ìslich an t-àrd.
27 Tilgidh mi e bun os ceann, bun
os ceann, bun os ceann, agus cha bhi e
ann, gus an tig esan aig am bheil còir
air, agus *dhasan* bheir mi e.
28 Agus thusa, a mhic an duine,
dean fàistneachd, agus abair, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh a thaobh
nan Amonach, agus a thaobh am mas-
laidh: eadhon abair thusa, Tha an
claidheamh, tairngte: air son an àir
tha e lìomhta; air son sgrios tha e
mar dhealanaich.
29 (Am feadh a ta thu faicinn dhuit
féin dìomhanais, am feadh a ta thu
fàistneachd dhuit féin bréige,) a chum
do thoirt air mhuinealaibh na muinn-
tir a leònadh, nan aingidh aig am
bheil an là air teachd, anns am bi
crìoch aig an euceart.
30 An toir mi air pilleadh air ais g'
a thruaill? Anns an àite san do
chruthaicheadh thu, ann am fearann
do dhùchais, bheir mise breth ort.
31 Agus dòirtidh mi mach ort mo

dhian chorruich: séididh mi ort ann an teine m' fheirge, agus bheir mi thairis thu do làimh dhaoine brùideil, cleachdta ri milleadh.

32 Bithidh tu mar chonnadh do'n teine: bithidh d'fhuil ann am meadhon an fhearainn; cha bhi thu ni's mò air chuimhne: oir mise Iehobhah labhair e.

CAIB. XXII.

OS bàrr thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, an tagair thu, an tagair thu á leth na caithreach fhuileachdaich? seadh, feuchaidh tu dni a h-uile ghràineileachdan.

3 An sin abair thusa, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Tha a' chaithir a' dòrtadh fola 'na meadhon, a chum gu'n tigeadh a h-àm, agus a' deanamh iodhola 'na h-aghaidh féin, gu i féin a thruailleadh.

4 Tha thu air fàs ciontach ann ad fhuil a dhòirt thu, agus thruaill thu thu féin ann ad iodholaibh a rinn thu; agus thug thu air do làithean teachd dlùth, agus thàinig thu chum do bhliadhnachan; uime sin rinn mise dhiot masladh do na cinnich, agus ball-magaidh do na h-uile dhùthchannaibh.

5 Iadsan a ta dlùth, agus iadsan a ta fada uait, ni iad fanoid ortsa, ta mi-chliùtach, a ta ri mòran sàruchaidh.

6 Feuch tha uachdarain Israeil annad, gach aon a réir a chumhachd a dhòrtadh fola.

7 Annadsa rinn iad dimeas air athair agus màthair: ann ad mheadhon bhuin iad le h-ainneart ris a' choigreach: annadsa shàruich iad an dìlleachdan agus a' bhantrach.

8 Rinn thu tàir air mo nithibh naomha-sa, agus thruaill thu mo shàbaidean.

9 Annadsa tha luchd aithris sgeoil a dhòrtadh fola: agus annad tha iad ag itheadh air na sléibhtibh: ann ad mheadhon tha iad a' cur an gnìomh neòghloine.

10 Annadsa leig iad ris lomnochduidh an athar; dh'ìslich iad annad ise a chuireadh a thaoibh air son neòghloine.

11 Agus rinn aon gràineileachd le mnaoi a choimhearsnaich; agus thruaill aon eile gu gràineil nighean a mhna; agus dh'ìslich neach eile annad a phiuthar, nighean 'athar.

12 Annadsa ghabh iad duais gu fuil a dhòrtadh: ghabh thu ocar agus riadh, agus bhuannaich thu gu sanntach o d' choimhearsnaich le h-anacothrom, agus dhìchuimhnich thu mise, deir an Tighearn Dia.

13 Feuch uime sin bhuail mise mo làmh air do bhuannachd neo-ionraic a rinn thu, agus air d'fhuil, a bha ann ad mheadhon.

14 An urrainn do chridhe fulang, no'n urrainn do làmhan a bhi làidir anns na làithibh anns am buin mise riut? Mise Iehobhah labhair, agus ni mi.

15 Agus sgapaidh mi thu measg nan cinneach, agus sgànraidh mi thu measg nan dùthchannan, agus caithidh mi do neòghloine asad.

16 Agus bithidh tu air do thruailleadh ann an sealladh nan cinneach, agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn.

17 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, tha tigh Israeil air fàs dhomhsa mar shal; tha iad uile 'nan umha, agus 'nan stàn, agus 'nan iarunn, agus 'nan luaith, ann am meadhon na fuirneis; cha'n 'eil annta ach sal airgid.

19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'fhàs sibh uile 'nur sal, feuch, uime sin, cruinnichidh mise sibh gu meadhon Ierusaleim.

20 Mar a chruinnicheas iad airgiod, agus umha, agus iarunn, agus luaith, agus stàn gu meadhon na fuirneis, a chum an teine a shéideadh air, gus a leaghadh; is amhuil a chruinnicheas mise sibhse ann am chorruich, agus ann am fheirg, agus fàgaidh mi sibh an sin, agus leaghaidh mi sibh.

21 Seadh, cruinnichidh mi sibh, agus séididh mi oirbh ann an teine mo chorruich, agus bithidh sibh air 'ur leaghadh 'na mheadhon.

22 Mar a leaghar airgiod ann am meadhon na fuirneis, is amhluidh a leaghar sibhse 'na mheadhon-sin; agus aithnichidh sibh gu'n do dhòirt mise Iehobhah mach mo chorruich oirbh.

23 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, abair ris *an fhearann*, Is tusa am fearann nach 'eil air t' uisgeachadh, air nach do thuit frasachd ann an là na dian fheirge.

25 Tha co-bhoinn fhàidhean 'na mheadhon; mar leòmhan beucach, an tòir air a' chreich: shluig iad anama: ghlac iad an t-ionmhas agus na nithe luachmhor: rinn iad a bhantraichean lìonmhor 'na mheadhon.

26 Bhris a shagairt mo reachd, agus mhi-naomhaich iad mo nithe naomha: cha do chuir iad dealachadh sam bith eadar an naomh agus am mi-naomh, ni mò dh'fheuch iad ciod tha neòghlan, agus ciod glan: agus dh'fholuich iad an sùilean o m' shàbaidean, agus tha mi air mo mhinaomhachadh 'nam measg.

27 Tha 'uachdarain 'na mheadhon mar mhadraibh-alluidh, ciocrach a chum creiche, a dhòrtadh fola, a sgrios anama, a dh'fhaotainn buannachd neo-ionraic.

28 Agus chòmhdaich 'fhàidhean iad le *crè* gun oibreachadh, a' faicinn dìomhanais, agus a' fàistneachd bhreug dhoibh, ag ràdh, Mar so tha

n Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair nach
o labhair an Tighearn.
29 Ghnàthaich sluagh an fhearainn
inneart, agus chuir iad an gnìomh
eubainn, agus shàruich iad am bochd
gus am feumach: seadh, rinn iad
òirneart air a' choigreach gu h-eucor-
ich.
30 Agus dh'iarr mise air son duine
nam measg a dheanadh suas a' chall-
ld, agus a sheasadh anns a' bhriseadh
a m' chomhair air son an fhearainn,
chum nach sgriosainn e; ach cha
l'fhuair mi aon neach.
31 Uime sin dhòirt mi mach orra
no dhian chorruich; chaith mi iad le
eine m' fheirge: an slighe féin dhìol
ni air an cinn, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXIII.

THAINIG focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 A mhic an duine, bha dithis bhan
ann, nigheanan na h-aoin mhàthar;
3 Agus rinn iad strìopachas anns an
Eiphit, rinn iad strìopachas 'nan òige;
an sin bha an uchd air a bhruthadh,
agus an sin bhrùthadh cìochan am
maighdeanais.
4 Agus b' iad an ainmean, Aholah
ise bu shine, agus Aholibah a piuthar:
agus bu leamsa iad, agus rug iad mic
agus nigheana: mar so an ainmean;
is i Aholah Samaria, agus is i Aholi-
bah Ierusalem.
5 Agus rinn Aholah strìopachas an
uair bu leamsa i; agus bha i 'n cion
air a leannain, air na h-Asirianaich,
a coimhearsnaich.
6 Sgeudaichte le gorm, 'nan cinn-
fheadhna, agus 'nan luchd-riaghlaidh,
iad uile 'nan òganaich àillidh, marc-
shluagh, a' marcachd air eachaibh.
7 Mar so rinn i strìopachas leo, leis
a' mheud as a bha do fhearaibh taghta
'n Asiria, agus leis na h-uile air an
robh a cion; le 'n ìodholaibh uile shal-
aich si i féin.
8 Ni mò a sguir i d' a strìopachas
leis an Eiphit: oir 'na h-òige luidh iad
leatha, agus bhruth iad cìochan a
maighdeanais, agus dhòirt iad oirre
an strìopachas.
9 Air an aobhar sin thug mise
thairis i do làimh a leannan, do làimh
nan Asirianach air an robh a cion.
10 Leig iad so ris a lomnochduidh;
ghabh iad a mic agus a nigheanan,
agus mharbh iad i leis a' chlaidh-
eamh: agus dh'fhàs i iomraiteach am
measg bhan, oir thug iad breitheanas
oirre.
11 Agus an uair a chunnaic a
piuthar Aholibah so, bha i ni bu
truaillidh 'na gràdh neo-mheasarra na
ise; agus 'na strìopachas ni bu mhò
na a piuthar 'na strìopachas.
12 Bha a cion air na h-Asirianaich a
coimhearsnaich, cinn-fheadhna, agus
luchd-riaghlaidh, sgeudaichte gu ro
sgiamhach, marc-shluagh, a' marc-
achd air eachaibh, iad uile 'nan ògan-
aich àillidh.
13 An sin chunnaic mi gu'n robh i
air a truailleadh, gu'm b' ionnan
slighe dhoibh araon;
14 Ach gu'n deachaidh ise ni b'
fhaide 'na strìopachas: oir 'nuair a
chunnaic i daoine air an dealbh air a'
bhalla, ìomhaighean nan Caldéach,
air an tarruing le corcur,
15 Crioslaichte le criosaibh air an
leasraibh, sgeudaichte le ceann-éididh
daithte air an cinn, iad uile mar
chinn-fheadhna ri 'm faicinn, cos-
mhuil ri mic Bhabiloin, a dh'àraich
tìr Chaldéa.
16 Agus co luath as a chunnaic i
iad le a sùilibh, ghabh i cion orra, ag-
us chuir i teachdairean d'an ionn-
suidh, gu Caldéa.
17 Agus thàinig na Babilonaich d' a
h-ionnsuidh gus an leabadh-ghaoil,
agus thruaill iad i le 'n strìopachas;
ach an déigh bhi air a truailleadh leo,
bha a h-inntinn air a claonadh air
falbh uatha.
18 Mar sin leig i ris a strìopachas
agus leig i ris a lomnochduidh; an
sin phill m' inntinn-sa uaipe, amhuil
a phill m' inntinn o a piuthair.
19 Gidheadh mheudaich i a strìop-
achais, le làithean a h-òige ghairm gu
cuimhne, anns an d' rinn i strìopach-
ais ann an tìr na h-Eiphit.
20 Oir mhiannaich i a co-chéilidh-
ean, aig am bheil am feoil mar fheoil
asal, agus an sìol mar shìol each.
21 Mar so ghairm thu gu cuimhne
neò-ghloine t' òige, ann am bruthadh
do bhrollaich leis na h-Eiphitich, ann
am bruthadh cìocha t' òige.
22 Air an aobhar sin, O Aholibah,
mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Feuch, dùisgidh mise suas do leannain
ann ad aghaidh, o 'm bheil t' inntinn
air claonadh, agus bheir mi iad ann
ad aghaidh air gach taobh;
23 Na Babilonaich, agus na Caldéich
uile, Pecod agus Soa, agus Coa, na h-
Asirianaich uile maille riu: iad uile
'nan daoine àillidh, cinn-fheadhna,
agus luchd-riaghlaidh, tighearnan
mòra agus iomraiteach, iad uile a'
marcachd air eachaibh.
24 Agus thig iad ann ad aghaidh le
carbadaibh, le cobhanaibh, agus le
rothaibh, agus le coimhthional slu-
aigh, a chuireas ann ad aghaidh
targaid, agus sgiath, agus clogaide,
air gach aon taobh: agus cuiridh
mise breitheanas fa'n comhair, agus
bheir iad breth ort a réir am breith-
eanais.
25 Agus cuiridh mise m' eud a'd'
aghaidh, agus buinidh iad gu ro-gharg
riut: bheir iad air falbh do shròin,
agus do chluasan, agus tuitidh d'
fhuigheall leis a' chlaidheamh: bheir
iad leo do mhic, agus do nigheanan,
agus loisgear na dh'fhàgar dhiot anns
an teine.
26 Bheir iad dhiot mar an ceudna
t' eudach, agus bheir iad air falbh do
sheuda maiseach.
27 Mar so bheir mise air do neò-
ghloine sgur annad, agus air do strìop

achas le tìr na h-Eiphit: air chor as
nach tog thu suas do shùilean riu,
agus nach cuimhnich thu an Eiphit
ni's mò.
28 Oir mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Feuch, bheir mise thairis thu
do làimh na muinntir leis am fuathach
thu, do làimh na muinntir o'm bheil
do chridhe air claonadh.
29 Agus buinidh iad riut gu fuath-
ach, agus bheir iad air falbh t' uile
shaothair, agus fàgaidh iad thu lom
agus rùisgte; agus bithidh lomnochd-
uidh do strìopachais air a leigeadh
ris, araon do ghràineileachd agus do
strìopachas.
30 Ni mise na nithe so riut, a
chionn gu'n deachaidh tu le strìop-
achas an déigh nan cinneach, a
chionn gu bheil thu air do thruaill-
eadh le'n ìodholaibh.
31 Ghluais thu ann an slighe do
pheathar, uime sin bheir mise a cupan-
sa ann ad làimh.
32 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Olaidh tu do chupan do pheath-
ar, domhain agus farsuinn; nithear
gàire fanoid riut, agus bithidh tu a'd'
bhall-magaidh; is mòr na bheil ann.
33 Lìonar thu le misg agus le
doilghios, le cupan uamhais agus léir-
sgrios, le cupan do pheathar Shamaria.
34 Ni thu fòs 'ol agus a shùghadh a
mach, agus brisidh tu a bhloighdean,
agus spìonaidh tu do chìochan féin
asad: oir mise labhair e, deir an
Tighearna Dia.
35 Uime sin mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do
dhìchuimhnich thu mise, agus gu'n
do thilg thu mi air do chùlaobh, air
an aobhar sin, giùlain thusa fòs do
ghràineileachd agus do strìopachais.
36 Thubhairt an Tighearn rium os
bàrr, A mhic an duine, an toir thu
breth air Aholah, agus air Aholibah?
seadh, foillsich dhoibh an gràineil-
eachdan;
37 Gu'n do chuir iad an gnìomh
adhaltras, agus gu bheil fuil 'nan
làmhan, agus le 'n ìodholaibh gu'n
d'rinn iad adhaltras, agus gu'n d'thug
iad fòs air am mic, a rug iad dhomhsa,
siubhal air an son-san troimh *an teine*
g' an losgadh.
38 Os bàrr rinn iad so riumsa;
thruaill iad m' ionad naomh air an là
sin féin, agus mhi-naomhaich iad mo
shàbaidean.
39 Oir an uair a mharbh iad an
clann d' an ìodholaibh, an sin thàinig
iad air an là sin féin do m' ionad
naomh-sa, 'g a thruailleadh; agus,
feuch, mar so rinn iad ann am
meadhon mo thighe.
40 Agus a thuilleadh air so, gu'n do
chuir iad fios air daoine gu teachd o
chéin, gus an do chuireadh teachdair;
agus, feuch, thàinig iad, air son an
d'rinn thu thu féin a nigheadh, do
shùilean a dhath, agus thu féin a
sgeudachadh le h-usgraichibh.
41 Agus shuidh thu air leabaidh
urramaich, agus bord ulluichte f'a
comhair, air an do chuir thu mo
bholtrach-sa, agus m'oladh.
42 Agus bha guth na muinntir a
bha aig suaimhneas maille riu, agus
mòr chuideachd nam fear o Shaba,
o'n fhàsach, a chuir làmh-fhailean
air an làmhan, agus corona maiseach
air an cinn.
43 An sin thubhairt mise rithe-sa
bha sean ann an adhaltras, An dean
iad a nis strìopachas leatha, agus ise
leo-san?
44 Gidheadh chaidh iad a steach
d'a h-ionnsuidh, mar a théid iad a
steach gu strìopaich: mar sin chaidh
iad a steach gu Aholah agus gu Aho-
libah, na mnathan neòghlan.
45 Agus bheir na daoine cothrom-
ach breth orra, a réir breith bhan-
adhaltranach, agus a réir breith bhan
a dhòirteas fuil; a chionn gur ban-
adhaltranaich iad, agus gu bheil fuil
'nan làmhan.
46 Oir mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Bheir mise nìos cuid-
eachd orra, agus bheir mi iad gu bhi
air an atharrachadh, agus air an
creachadh.
47 Agus clachaidh a' chuideachd
iad le clachaibh, agus gearraidh iad
sìos iad le 'n claidhibh; marbhaidh
iad am mic agus an nigheanan, agus
loisgidh iad an tighean le teine.
48 Mar so cuiridh mise cosgadh air
gràineileachd anns an fhearann, a
chum gu foghluim na h-uile mhnath-
an gun deanamh a réir 'ur gràineil-
eachd-sa.
49 Agus dìolaidh iad ruibh 'ur
gràineileachd, agus giùlainidh sibh
lochdan 'ur n-ìodholan, agus aithnich-
idh sibh gur mise an Tighearn Dia.

CAIB. XXIV.

ARIS, anns an naothamh bliadhna,
anns an deicheamh mìos, air an
deicheamh *là* do'n mhìos, thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
2 A mhic an duine, sgrìobh dhuit
ainm an là, a' cheart là so: chuir rìgh
Bhabiloin e féin an aghaidh Ierusa-
leim air a' cheart là so.
3 Agus labhair cosamhlachd ris an
tigh cheannairceach, agus abair ris,
Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Cuir air coire; cuir air *e*, agus
fòs dòirt an uisge:
4 Cruinnich a mhìrean ann, gach
aon mhìr maith, an t-sliasaid agus
an slinnean; lìon *e* le taghadh nan
cnàmh.
5 Gabh roghadh an treud, agus
loisg fòs na cnàmhan fuidhe, thoir
goil bhras air, agus biodh a chnàmh-
an air am bruich ann.
6 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n
chaithir fhuiltich, do'n choire aig am
bheil a shal ann, agus o nach deach-
aidh a shal a mach uaithe; thoir a
mach e, mìr air mhìr, na tuiteadh
crannchur air bith air.

7 Oir tha a fuil 'na meadhon, chuir
i air mullach creige i, cha do dhòirt
i air an talamh i, chum a folach le
duslach:
8 A chum gu'n tugadh i air feirg
teachd a nìos a dheanamh dioghalt-
ais: chuir mise a fuil air mullach
creige, chum nach biodh i air a folach.
9 Air an aobhar sin, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin
do'n chaithir fhuiltich; ni mise fòs a'
chruach-theine mòr.
10 Carnaibh connadh, fadaibh an
teine, caithibh an fheoil, cuiribh oirre
spìosraidh gu leòr, agus loisgear na
cnàmhan.
11 An sin cuir falamh e air 'éibh-
libh, a chum gu'n teasaich a' phrais,
agus gu'n loisg i, agus gu'm bi a
salchar air a leaghadh innte, air chor
as gu'm bi a sal air a chaitheamh.
12 Lean a sal rithe gu teann, agus
cha do dhealaich e rithe; tha a salch-
ar mòr, tha a salchar breun.
13 Ann ad shalchar tha neòghloine,
do bhrìgh gu'n do ghlan mi thu, agus
nadh robh thu glan; cha bhi thu air
do ghlanadh o d' thruaillidheachd ni's
mò, gus an toir mise air mo chorruich
gu'n gabh i tàmh ort.
14 Mise Iehobhah labhair, thig e gu
crìch, agus coimhlionaidh mise e, cha
téid mi air m' ais, ni mò choigleas mi,
no ghabhas mi aithreachas; a réir do
shlighe, agus a réir do dheanadais
bheir iad breth ort, deir an Tighearna
Dia.
15 Mar an ceudna thàinig focal an
Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
16 A mhic an duine, feuch, bheir-
eam-sa air falbh uait miann do shùl
le buille: gidheadh cha dean thu
bròn no gul, ni mò shileas do dheòir.
17 Leig dhiot glaodhaich, na dean
caoidh air son nam marbh, ceangail
culaidh do chinn ort, agus cuir do
bhrògan air do chosaibh, agus na fol-
uich do ghnùis, agus na h-ith aran
luchd-bròin.
18 Mar sin labhair mi ris na daoin-
ibh anns a' mhaduinn, agus dh'eug
mo bhean mu anmoch; agus rinn mi
sa' mhaduinn mar dh'àithneadh
dhomh.
19 Agus thubhairt an sluagh rium,
Nach innis thu dhuinn ciod ar gnoth-
uch-ne ris na nithibh so a ta thu
deanamh?
20 An sin fhreagair mi iad, Thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
21 Labhair ri tigh Israeil, Mar so
tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch,
truaillidh mise m' ionad naomh,
òirdheirceas 'ur treise, miann 'ur sùl,
agus an ni a 's caomh le 'ur n-anam:
agus 'ur mic agus 'ur nigheanan a dh-
'fhàgadh, tuitidh leis a' chlaidheamh.
22 Agus ni sibh mar a rinn mise:
cha 'n fholuich sibh 'ur n-aghaidh,
agus cha'n ith sibh aran luchd-bròin.
23 Agus bithidh 'ur n-éididh air
'ur cinn, agus 'ur brògan air 'ur cos-
aibh: cha dean sibh bròn no gul, ach
seargaidh sibh as air son 'ur n-euce-
artan, agus ni sibh bròn, gach aon
r'a chéile.
24 Mar so tha Eseciel dhuibh 'na
chomhara: a réir gach ni a rinn esan,
ni sibhse: agus an uair a thig so,
aithnichidh sibh gur mise an Tigh-
earna Dia.
25 Mar an ceudna, a mhic an duine,
nach *tachair e* anns an là sam buin
mise uatha an neart, aoibhneas an
glòire, miann an sùl, agus an ni sin
air an suidhich iad an inntinn, am
mic, agus an nigheana;
26 Gu'n tig esan a théid as air an là
sin do d' ionnsuidh, a thoirt ort a
chluinntinn le d' chluasaibh?
27 Anns an là sin fosgailear do
bheul do'n ti théid as, agus labhraidh
tu, agus cha bhi thu ni's mò balbh,
agus bithidh tu dhoibh mar chomh-
ara, agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.

CAIB. XXV.

THAINIG focal an Tighearn a rìs a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis
an aghaidh nan Amonach, agus dean
fàistneachd 'nan aghaidh;
3 Agus abair ris na h-Amonaich,
Cluinnibh focal an Tighearna Dia.
Mar so tha an Tighearn ag ràdh, a
chionn gu'n d' thubhairt thu, Aha, an
aghaidh m' ionaid naoimh, 'nuair a
thruailleadh e, agus an aghaidh fear-
ainn Israeil, an uair a bha e fàs, agus
an aghaidh tighe Iudah, an uair a
dh'fhalbh iad ann am braighdeanas;
4 Feuch, uime sin, bheir mise thairis
thu do mhuinntir na h-àirde 'n ear
mar sheilbh, agus suidhichidh iad
annad an àrois, agus ni iad an àite-
còmhnuidh annad; ithidh iad do
mheas, agus òlaidh iad do bhainne.
5 Agus ni mi Rabah 'na crò air son
chàmhal, agus clann Amoin 'na àite-
luidhe do threudaibh: agus aithnich-
idh sibh gur mise an Tighearn.
6 Oir mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, A chionn gu'n do bhuail thu
do làmhan, agus gu'n do bhreab thu
le do chosaibh, agus gu'n d'rinn thu
gàirdeachas ann ad chridhe, le d' uile
tharcuis an aghaidh fearainn Israeil;
7 Feuch, uime sin, sìnidh mise
mach mo làmh ort, agus bheir mi
seachad thu mar chreich do na cinn-
ich, agus gearraidh mi as thu o na
slòigh, agus caithidh mi thu a mach
as na dùthchannaibh: sgriosaidh mi
thu, agus aithnichidh tu gur mi an
Tighearn.
8 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu bheil Moab agus
Seir ag ràdh, Feuch, tha tigh Iudah
cosmhuil ris na h-uile chinnich;
9 Air an aobhar sin, feuch, fosg-
laidh mise taobh Mhoaib, a leigeadh
ris nam bailtean a ta air 'iomall,
maise na dùthcha, Bet-iesimot, Baal-
meon, agus Ciriataim.
10 Do fhearaibh na h-àirde 'n ear,

maille ri cloinn Amoin, agus bheir mi
iad mar sheilbh, a chum nach bi
cuimhne air cloinn Amoin am measg
nan cinneach.
11 Agus bheir mi breitheanas air
Moab, agus aithnichidh iad gur mi an
Tighearn.
12 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n do ghnàthaich
Edom dìoghaltas trom an aghaidh
Iudah, agus gu'n d'thug e oilbheum
mòr anns an dioghaltas a rinn e orra:
13 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Sìnidh mise fòs a
mach mo làmh air Edom, agus gearr-
aidh mi as duine agus ainmhidh
uaithe, agus ni mi fàs e o Theman,
agus tuitidh muinntir Dhedain leis a'
chlaidheamh.
14 Agus leagaidh mi mo dhiogh-
altas air Edom le làimh mo shluaigh
Israeil, agus ni iad ann an Edom a
réir mo chorruich, agus a réir mo
dhian-fheirge; agus bithidh fios mo
dhioghaltais aca,deir an TighearnDia.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n do bhuin na
Philistich gu dioghaltach, agus gu'n
d'rinn iad dioghaltas le cridhe ain-
gidh, gu milleadh, air son an t-sean
nàimhdeis;
16 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, sìnidh mise
mach mo làmh air na Philistich, agus
gearraidh mi as na Ceretich, agus
millidh mi fuigheall slios na fairge.
17 Agus ni mi dioghaltas mòr orra
le achmhasain gharga, agus aithnich-
idh iad gur mise an Tighearn, 'nuair
a leagas mi orra mo dhioghaltas.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh anns an aon
bhliadhna deug, air a' cheud *là*
do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an
Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, a chionn gu'n
d' thubhairt Tirus an aghaidh Ieru-
saleim, Aha, tha ise bha 'na dorsaibh
do'n t-sluagh briste: phill i thugam-
sa; leasaichear mise nis, o chuireadh
ise fàs;
3 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha
mise a'd' aghaidh, O Thiruis, agus
bheir mi air mòran chinneach teachd
a nìos a'd' aghaidh, mar a bheir an
fhairge air a tonnaibh teachd a nìos.
4 Agus sgriosaidh iad ballachan
Thiruis, agus brisidh iad sìos a bàbh-
uinn: tairngidh mise fòs a duslach
uaipe, agus ni mi i mar mhullach
creige.
5 Bithidh i 'na h-ionad-sgaoilidh
lìon ann am meadhon na fairge; oir
labhair mise, tha an Tighearna Dia
ag ràdh, agus bithidh i 'na creich do
na cinnich.
6 Agus marbhar a nigheanan a ta
sa' mhachair leis a' chlaidheamh, agus
aithnichidh iad gur mise an Tighearn.
7 Oir mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, Feuch, bheir mise air Tirus
Nebuchadnesar righ Bhabiloin, righ
rìghrean, o'n àirde tuath, le eachaibh
agus le carbadaibh, agus le marcaich,
agus le cuideachdaibh, agus le mòran
sluaigh.
8 Marbhaidh e leis a' chlaidheamh
do nigheanan anns a' mhachair; ag-
us ni e daingneach ann ad aghaidh,
agus tilgidh e suas tòrr a'd' aghaidh,
agus togaidh e suas a'd' aghaidh an
sgiath.
9 Agus cuiridh e innil-cogaidh an
aghaidh do bhallachan, agus le
'thuaghaibh brisidh e sìos do bhàbh-
uinn.
10 Le lìonmhoireachd a chuid each
folaichidh an duslach thu; crioth-
naichidh do bhalla le toirm a' mharc-
shluaigh, agus nan rothan, agus nan
carbadan, an uair théid a steach air
do gheatachaibh, mar a théid daoine
steach air baile san d' rinneadh bris-
eadh.
11 Le ionganaibh a chuid each
saltraidh e sìos do shràidean uile:
marbhaidh e do shluagh leis a'
chlaidheamh, agus théid do dhaing-
nichean làidir sìos gu làr.
12 Agus ni iad creach do d' shaoibh-
reas, agus ni iad cobhartach do d'
cheannachd; agus brisidh iad sìos do
bhallachan, agus millidh iad do thigh-
ean taitneach; agus leagaidh iad do
chlachan, agus d' fhiodh, agus do
dhuslach ann am meadhon an uisge.
13 Agus bheir mise air fuaim t'
òran sgur, agus cha chluinnear fonn
do chlàrsach ni's mò.
14 Agus ni mi thu mar mhullach
creige: bithidh tu *ann ad ionad* gu
sgaoileadh lìon air: cha bhi thu air do
thogail ni's mò: oir mise Iehobhah
labhair, deir an Tighearna Dia.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh ri Tirus, Nach criothnaich na
h-eileanan ri fuaim do leagaidh, 'nuair
dh'éigheas a' mhuinntir leònta, 'nuair
nìthear an t-àr ann ad mheadhon?
16 An sin thig uile phrionnsacha
na fairge nuas o'n righ-chaithrichibh,
agus cuiridh iad am falluinnean a
thaoibh, agus cuiridh iad dhiubh an
culaidhean gréise: éididh iad iad féin
le ball-chrith, suidhidh iad air an làr,
agus criothnaichidh iad gach tiota,
agus bithidh uamhas orra do d'
thaobh-sa.
17 Agus togaidh iad tuireadh air
do shon, agus their iad riut, Cionnus
a sgriosadh thusa bha air d' àiteach-
adh le luchd-fairge, a' chaithir iomrait-
each a bha làidir anns an fhairge, i
féin agus a luchd-àiteachaidh, a ta
cur an eagail air na h-uile ta ga tàth-
aich?
18 A nis criothnaichidh na h-eil-
eanan ann an là do leagaidh; seadh,
bithidh na h-eileanan a ta san fhairge
fo bhuaireadh air son do shiubhail.
19 Oir mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, An uair ni mise dhiot
caithir fhàs, mar na caithrichean
nach 'eil air an àiteachadh, an uair
bheir mi nìos ort an doimhne, agus

a thig na tuiltean mòra os do
cheann;
20 An uair bheir mi ort dol sìos leo-
san a théid sìos do'n t-slochd, le
muinntir na h-aimsir o shean, agus a
chuireas mi thu an ionadaibh ìochd-
arach na talmhainn, ann an ionad-
aibh fàs o shean, leo-san a théid sìos
do'n t-slochd, air chor as nach bi thu
air d'àiteachadh, agus nach seas thu
ni's mò ann an tìr nam beò:
21 Ni mi uamhas dhiot, agus cha
bhi thu ann: ged iarrar thu, gidheadh
cha'n fhaighear thu ni's mò gu bràth,
deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXVII.

THAINIG focal an Tighearn a
m'ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 A nis, a mhic an duine, tog suas
tuireadh air son Thiruis;
3 Agus abair ri Tirus, O thusa ta
air do shuidheachadh aig dol a steach
na fairge, *a ta d'* cheannaiche do'n
t-sluagh air son mhòran eileanan,
Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
O Thiruis, thubhairt thu, Tha mi ro-
sgiamhach.
4 Tha t'iomall ann am meadhon na
fairge, rinn do luchd-togail do mhaise
foirfe.
5 Rinn iad t' uile chlàra do chranna-
ibh giubhais Shenir: thug iad seud-
air o Lebanon a dheanamh chranna-
siuil duit.
6 Do dharagaibh Bhasain rinn iad
do ràmhan: rinn cuideachd nan As-
urach do thotachan do chnàmha-
deuda o eileanaibh Chitim.
7 B'e anart grinn, le obair ghréise
o'n Eiphit a sgaoil thu mach gu bhi
'na sheòl duit: b'e gorm agus purpur
o eileanaibh Elisah an ni sin a sgeud-
aich thu.
8 B' iad luchd-àiteachaidh Shidoin
agus Arbhaid do mharaichean: b' iad
do dhaoine glice bha annad, O Thi-
ruis, luchd-stiuiridh do loingeis.
9 B' iad seanairean Ghebail, agus a
dhaoine glice, bha agad 'nan luchd-
calcaidh: bha loingeis na fairge gu
léir, le 'm maraichibh annad, a chum
do mhalairt a mheudachadh.
10 B' iad muinntir Phersia agus
Luid, agus Phuit, d'fhir-chogaidh ann
ad fheachd: chroch iad suas an sgiath
agus a' cheann-bheart annad; chuir
iad an céill do mhaise.
11 Bha fir Arbhaid le d' fheachd
air do bhallachaibh mu'n cuairt, agus
bha na Gamadaich ann ad thùraibh:
chroch iad an sgiathan air do bhall-
achaibh mu'n cuairt: rinn iad do
mhaise foirfe.
12 B' i Tarsis do cheannaiche, do
bhrìgh pailteis an uile stòrais; le air-
giod, iarunn, stàn, agus luaith, rinn
iad malairt ann ad mhargaidhean.
13 Iabhan, Tubal, agus Mesech, b'
iadsan do cheannaichean: reic iad
pearsanna dhaoine, agus soithichean
umha ann ad mhargadh.
14 Rinn muinntir Thogarmah mal-
airt ann ad mhargaidhean, le each-
aibh, agus le marc-shluagh, agus le
muileidibh.
15 B' iad fir Dhedain do cheann-
aichean, mòran eileanan malairt do
làimhe: thug iad a d' ionnsuidh mar
thiodhlac, adharca deud-chnàmh, ag-
us eboni.
16 B' i Siria do cheannaiche air son
lìon-mhoireachd nan oibre a rinn thu:
rinn iad malairt ann ad mhargaidh-
ean le emeraild, purpur, agus obair
ghréise, agus anart grinn, agus
coireal, agus agat.
17 B' iad Iudah agus tìr Israeil do
cheannaichean: reic iad ann ad
mhargadh cruithneachd Mhinnit, ag-
us Pannag, agus mil, agus oladh, agus
ìoc.
18 B' e Damascus do cheannaiche
ann an lìonmhoireachd nan oibre a
rinn thu, air son pailteis an uile
shaoibhreis: ann am fìon Helboin,
agus ann an olainn ghil.
19 Rinn Dan fòs, agus Iabhan, a'
dol air an ais agus air an aghaidh,
malairt ann ad mhargaidhean: bha
iarunn oibrichte, casia agus calamus
ann ad mhargadh.
20 B' e Dedan do cheannaiche ann
an eudaichibh luachmhor air son
charbad.
21 Rinn Arabia, agus uile phrionn-
sachan Chedair malairt riut ann an
uanaibh, agus ann an reitheachaibh,
agus ann an gabhraibh: anns na nith-
ibh so b' iad do luchd-malairt.
22 Ceannaichean Sheba agus Raa-
mah, b'iadsan do cheannaichean:
rinn iad malairt ann ad mhargadh le
taghadh nan uile spìosradh, agus
leis na h-uile chlachaibh luachmhor,
agus le h-òr.
23 B' iad Haran agus Canneh, agus
Eden, ceannaichean Sheba, Asuir, *ag-
us* Chilmaid, do cheannaichean-sa.
24 B' iad so do luchd-malairt anns
na h-uile nithibh, ann an eudaichibh
gorma, agus ann an obair ghréise,
agus ann an cisteachan do chul-
aidhean rìomhach, air an ceangal le
cordaibh, agus deanta do sheudar, am
measg do mhalairt.
25 Sheinn longa Tharsis mu d'
thimchioll ann ad mhargadh; agus
bha thu air do lìonadh, agus air do
dheanamh ro ghlòrmhor ann am
meadhon nan cuanta.
26 Thug do ràmhaichean thu gu
uisgeacha mòra: bhris a' ghaoth an
ear thu ann am meadhon na fairge.
27 Do shaoibhreas, agus do mharg-
adh, do mhalairt, do mharaichean,
agus d'fhir-stiuiridh, do luchd-calc-
aidh, agus do luchd-malairt, agus t'
uile luchd-cogaidh a ta annad, agus
ann ad uile chuideachd a ta ann ad
mheadhon, tuitidh ann am builsgean
na fairge, ann an là do sgrios.
28 Ri fuaim gaoire luchd-stiuiridh
do loingeis, criothnaichidh na bailtean
mu'n cuairt duit.
29 Agus thig na h-uile a ghlacas an
ràmh, na maraichean, uile stiuiread-

airean na fairge, nuas o'n longaibh,
seasaidh iad air an tìr.
30 Agus bheir iad air an guth gu'n
cluinnear e os do cheann, agus glaodh-
aidh iad gu goirt, agus tilgidh iad suas
duslach air an cinn, aornaganaidh iad
iad féin anns an luaithre.
31 Agus ni iad iad féin uile maol air
do shon, agus crioslaichidh iad iad féin
ann an eudach-saic, agus guilidh iad
air do shon le goirteas cridhe, le tuir-
eadh geur.
32 Agus 'nan caoidh togaidh iad
cumha air do shon, agus ni iad bròn os
do cheann; *ag ràdh*, Cò bu chosmhuil
ri Tirus, bu chosmhuil rithe-sa ta
millte ann am meadhon na fairge?
33 'Nuair chaidh t' oibre a mach
anns na fairgibh, shàsuich thu iomadh
sluagh; rinn thu beartach rìghrean
na talmhainn le mòr-phailteas do
shaoibhreis agus do mhalairt.
34 San àm anns am brisear thu leis
an fhairge ann an doimhneachd nan
uisgeachan, tuitidh do cheannachd
agus do chuideachd gu h-iomlan ann
ad mheadhon.
35 Bithidh uamhas, do d' thaobh,
air uile luchd-àiteachaidh nan eilean-
an, bithidh eagal anmhor air an rìgh-
rean, bithidh an gnùis fo ghruaim-
ean.
36 Ni na ceannaichean am measg
nan cinneach sgeige ort; bithidh tu
ann ad uamhas, agus cha bhi thu ann
ni's mò gu bràth.

CAIB. XXVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 A mhic an duine, abair ri prionn-
sa Thiruis, Mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, a chionn gu bheil do
chridhe air a thogail suas, agus gu'n
d' thubhairt thu, Is dia mi, tha mi 'm
shuidhe ann an caithir Dhé, ann am
meadhon nan cuanta; gidheadh is
duine thu, agus cha Dia, ged chuir
thu do chridhe mar chridhe Dhé.
3 Feuch, is glice thu na Daniel;
cha'n 'eil dìomhaireachd sam bith
foluichte uait:
4 Le d' ghliocas, agus le d' thuigse,
fhuair thu dhuit féin maoin, agus
fhuair thu òr agus airgiod ann ad
thaisgeachaibh.
5 Le d' ghliocas mòr, agus le d'
mhalairt, mheudaich thu do shaoibh-
reas, agus tha do chridhe air a thogail
suas le d' bheartas.
6 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n
do chuir thu do chridhe mar chridhe
Dhé;
7 Feuch, uime sin, bheir mise
coimhich ort, fir uamhasach nan cinn-
each; agus tairngidh iad an claidhean
an aghaidh maise do ghliocais, agus
truaillidh iad do dhealradh.
8 Cuiridh iad sìos do'n t-slochd thu,
agus bàsaichidh tu le bàs na muinntir
a mharbhar ann am meadhon na
fairge.
9 An abair thu fathasd an làthair
an tì a mharbhas thu, Is dia mi? ach
bithidh tu a'd' dhuine, agus ni h-ann
a'd' dhia ann an làimh an tì a mharbh-
as thu.
10 Bàsaichidh tu le bàs nan neo-
thimchioll-ghearrta, le làimh nan
coimheach: oir mise labhair *e*, deir
an Tighearna Dia.
11 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
12 A mhic an duine, tog suas caoidh
os ceann righ Thiruis, agus abair ris,
Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
Tha thu cur seuladh air do chuid
stòrais, làn do ghliocas, agus foirfe
ann am maise.
13 Bha thu ann an Eden, gàradh
Dhé; b'e do chòmhdachadh na h-uile
clach luachmhor, an sardius, an
topas, agus an daimean, am beril, an
t-onics, agus an iasper, an saphir, an
t-emerald, agus an carbuncal, agus
an t-òr: ghleusadh obair do thiompan,
agus do phìoban annad anns an là
san do chruthaicheadh thu.
14 Is tu an cerub ungta a chòmh-
daicheas: agus shuidhich mise thu;
bha thu air sliabh naomh Dhé;
shiubhail thu ann am meadhon nan
clacha dealrach.
15 Bha thu foirfe ann ad shlighibh,
o'n là san do chruthaicheadh thu, gus
an d' fhuaradh annad aingidheachd.
16 Le lìonmhoireachd do mhalairt
lìon iad do mheadhon le h-ainneart,
agus pheacaich thu: uime sin, tilgidh
mise thu, mar ni mi-naomh, a mach
o shliabh Dhé: agus sgriosaidh mi
thu, O a cheruib a chòmhdaicheas! á
meadhon nan clacha dealrach.
17 Bha do chridhe air a thogail suas
le d' mhaise; thruaill thu do ghliocas
le d' dhealradh: tilgidh mise gu làr
thu, cuiridh mi thu an làthair rìgh-
rean, gu bhi a' d' bhall-amhairc
dhoibh.
18 Le lìonmhoireachd t' euceartan
thruaill thu t' ionadan naomha, le
euceart do mhalairt; uime sin bheir
mise mach teine as do mheadhon,
caithidh e thu, agus ni mise luath
dhiot air an talamh, ann an sealladh
nan uile a chi thu.
19 Iadsan uile [illegible] an aithne thu
measg an t-sluaigh, bithidh uamhas
orra do d' thaobh: bithidh tu ann ad
uamhunn, agus cha bhi thu ann ni's
mò gu bràth.
20 A rìs thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
21 A mhic an duine, cuir do ghnùis
an aghaidh Shidoin, agus dean fàist-
neachd 'na h-aghaidh,
22 Agus abair, Mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
ann ad aghaidh, O Shidoin, agus bith-
idh mi air mo ghlòrachadh ann ad
meadhon: agus aithnichidh iad gur
mi an Tighearn 'nuair a ni mi innte
breitheanais, agus a bhios mi air mo
naomhachadh innte.
23 Oir cuiridh mi innte plàigh, ag-
us fuil 'na sràidibh, agus bheirear

oreitheanas air an leònta 'na meadh-
on, leis a' chlaidheamh a bhios oirre
air gach taobh ; agus aithnichidh iad
gur mi an Tighearn.
24 Agus cha bhi dris dhealgach ann
ni's mò do thigh Israeil, no dris a
bheir doilghios, dhiubhsan uile mu'n
cuairt a ta ri tàir orra; agus aithnich-
idh iad gur mise an Tighearna Dia.
25 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, 'nuair a thionaileas mise tigh
Israeil o na cinnich am measg am
bheil iad air an sgapadh, agus a bhios
mi air mo naomhachadh annta, an
sealladh nan cinneach, an sin gabh-
aidh iad còmhnuidh 'nam fearann a
thug mise do m' òglach Iacob.
26 Agus gabhaidh iad còmhnuidh
ann gu tèaruinte, agus togaidh iad
tighean, agus suidhichidh iad fìon-
liosan : seadh, gabhaidh iad còmh-
nuidh le dànachd, an uair a ni mise
breitheanas orra-san uile ta deanamh
tàir orra gach taobh mu'n cuairt
doibh ; agus aithnichidh iad gur mise
Iehobhah an Dia.

CAIB. XXIX.

ANNS an deicheamh bliadhna, anns
an deicheamh *mìos*, air an dara
là deug do'n mhìos, thàinig focal an
Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis
an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus dean fàistneachd 'na aghaidh-
san, agus an aghaidh na h-Eiphit
uile.
3 Labhair agus abair, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha
mise a' d' aghaidh, O Pharaoh, a righ
na h-Eiphit, an uabheist mhòr a ta 'na
luidhe ann am meadhon 'aimhnichean
féin, a thubhairt, Is leam féin m'
amhainn, rinn mi air mo shon
féin i.
4 Ach cuiridh mise dubhain ann ad
ghialaibh, agus bheir mi air iasg t'
aimhnichean leantuinn ri d' lannaibh,
agus bheir mi nìos thu á meadhon t'
aimhnichean, agus leanaidh uile iasg
t' aimhnichean ri d' lannaibh.
5 Agus tréigidh mise thu san fhàs-
ach, thu féin agus uile iasg t' aimh-
nichean : tuitidh tu air na machraich-
ibh sgaoilte; cha bhi thu air do
thional, no air do chruinneachadh ri
chéile : thug mise thu mar bhiadh do
bheathaichibh na macharach, agus do
eunlaith an athair.
6 Agus aithnichidh uile luchd-àit-
eachaidh na h-Eiphit gur mise an
Tighearn, a chionn gu'n robh iad 'nan
luirg chuilce do thigh Israeil.
7 'Nuair a ghlac iad thu, bhris thu
'nan làimh, agus reub thu an gualainn
uile : agus an uair a leig iad an taice
riut, bhris thu, agus dh'fhàg thu an
leasraidh uile gun taice.
8 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna. Dia ag ràdh, Feuch, bheir
mise claidheamh ort, agus gearraidh
mi mach asad duine agus ainmhidh.
9 Agus bithidh tìr na h-Eiphit fal-
amh agus fàs ; agus aithnichidh iad
gur mise an Tighearn : a chionn gu'n
d' thubhairt e, Is leamsa an amhainn
agus is mi a rinn i.
10 Feuch, uime sin, tha mise ann
ad aghaidh, agus an aghaidh t' aimh-
nichean; agus ni mi tìr na h-Eiphit
gu tur fàs agus falamh, o thùr Shiene,
eadhon gu iomall Etiopia.
11 Cha'n imich cos duine sam bith
troimpe, agus cha'n imich cos ain-
mhidh troimpe, ni mò bhios i air a
h-àiteachadh rè dà fhichead bliadhna.
12 Agus ni mi tìr na h-Eiphit fàs
ann am meadhon nan dùthchanna ta
fàs, agus bithidh a caithrichean, ann
am meadhon nan caithrichean a ta
falamh, air an deanamh 'nam fàsach
rè dà fhichead bliadhna : agus sgap-
aidh mi na h-Eiphitich am measg nan
cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh
nan dùthchannan.
13 Gidheadh mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, An ceann dà
fhichead bliadhna cruinnichidh mise
na h-Eiphitich o na cinnich anns an
robh iad air an sgaoileadh.
14 Agus bheir mi air a h-ais bruid
nan Eiphiteach, agus bheir mi orra
pilleadh gu fearann Phatrois, gu
dùthaich an còmhnuidh, agus bith-
idh iad an sin 'nan rìoghachd shuar-
aich.
15 Bithidh i suarach seach gach
rìoghachd, agus cha'n àrdaich si i féin
ni's mò am measg nan cinneach : oir
lughdaichidh mise iad, air chor as
nach riaghlaich iad ni's mò os ceann
nan cinneach.
16 Agus cha bhi i ni's faide 'na
dòchas aig tigh Israeil, a bheir an eu-
saontas gu cuimhne, 'nuair a sheallas
iad 'nan déigh : ach aithnichidh iad
gur mise an Tighearna Dia.
17 Agus tharladh anns an t-seachd-
amh, bliadhna fichead, anns a' cheud
mhìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n
d'thàinig focal an Tighearn a m' ionn-
suidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, thug Nebu-
chadnesar righ Bhabiloin air a
shluagh seirbhis mhòr a dheanamh
an aghaidh Thiruis: rinneadh gach
ceann maol, agus gach gualainn lom ;
gidheadh cha robh tuarasdal air bith
aige féin, no aig a shluagh, air son
Thiruis, air son na seirbhis a rinn e
'na h-aghaidh.
19 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir
mise tìr na h-Eiphit do Nebuchad-
nesar righ Bhabiloin, agus glacaidh e
a sluagh, agus glacaidh e a creach,
agus glacaidh e a cobhartach, agus
bithidh sin 'na thuarasdal aig a
shluagh.
20 Thug mise dha tìr na h-Eiphit
air son a shaoithreach leis an do
shaoithrich e 'na h-aghaidh ; a chionn
gu'n d' oibrich iad air mo shon-sa,
deir an Tighearna Dia.
21 Anns an là sin bheir mi air adh-
arc tighe Israeil briseadh a mach, ag-
us bheir mi dhuit-sa fosgladh a' bheoil

'nam meadhon ; agus aithnichidh iad
gur mise an Tighearn.

CAIB. XXX.

THAINIG focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 A mhic an duine, dean fàist-
neachd agus abair, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Deanaibh ul-
artaich ; Och, an là !
3 Oir tha an là dlùth, eadhon là an
Tighearna dlùth, là neulach, àm nan
cinneach a bhios ann.
4 Agus thig an claidheamh air an
Eiphit, agus bithidh cràdh mòr ann
an Etiopia, 'nuair a thuiteas iadsan a
mharbhar anns an Eiphit, agus bheir
iad a sluagh air falbh, agus brisear
sìos a bunaitean.
5 Etiopia, agus Libia, agus Lidia,
agus an sluagh coimeasgta gu léir,
agus Chub, agus muinntir na tìre ta
'n co-bhoinn, tuitidh leosan leis a'
chlaidheamh.
6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Tuitidh iadsan fòs a ta cumail suas na
h-Eiphit, agus thig uabhar a cumh-
achd a nuas : o thùr Shiene tuitidh
iad innte leis a' chlaidheamh, deir an
Tighearna Dia.
7 Agus bithidh iad fàd ann am
meadhon nan dùthchanna fàsail, ag-
us bithidh a caithrichean ann am
meadhon nan caithrichean a ta air
am fàsachadh.
8 Agus aithnichidh iad gur mise an
Tighearn, 'nuair a chuireas mi teine
san Eiphit, agus a sgriosar a h-uile
luchd-cuideachaidh.
9 Anns an là sin théid teachdairean
a mach uamsa ann an longaibh, a
chur eagail air na h-Etiopaich air
nach 'eil cùram, agus thig cràdh mòr
orra, mar ann an là na h-Eiphit: oir
feuch, tha e teachd.
10 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Cuiridh mise fòs cosgadh air
mòr-shluagh na h-Eiphit, le làimh
Nebuchadnesair righ Bhabiloin.
11 Bheirear e féin agus a shluagh
maille ris, a' chuid a 's uamhasaiche
do na cinnich, a sgrios na tìre : agus
tairngidh iad an claidheamh an agh-
aidh na h-Eiphit, agus lìonaidh iad
an talamh le mairbh.
12 Agus ni mise na h-aimhnichean
tioram, agus reicidh mi am fearann ri
làimh nan aingidh ; agus ni mi an tìr
fàs, agus na h-uile ta innte, le làimh
nan coimheach : mise Iehobhah
labhair.
13 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh Sgriosaidh mi fòs na h-ìodholan,
agus dìthichidh mi ìomhaighean a
mach á Noph : Agus cha bhi ni's mò
prionnsa air tìr na h-Eiphit ; agus
cuiridh mi eagal ann am fearann na
h-Eiphit.
14 Agus ni mi Patros 'na fhàsach,
agus cuiridh mi teine ann an Soan,
agus ni mi breitheanais ann an No.
15 Agus dòirtidh mi mo chorruich
air Sin, neart na h-Eiphit, agus gearr-
aidh mi as muinntir No.
16 Agus cuiridh mi teine anns an
Eiphit, bithidh cràdh mòr air Sin, ag
us reubar No as a chéile, agus bithidh
Noph gach là ann an airc.
17 Tuitidh òganaich Abhein agus
Phibeseit leis a' chlaidheamh, agus
imichidh *na bailtean* so gu daorsa.
18 Ann an Tahapanes fòs bithidh
an là dorcha, 'nuair a bhriseas mise
an sin cuing na h-Eiphit : agus sguir-
idh mòr-chuis a neirt innte : seadh,
folaichidh neul i, agus théid a nigh-
eanan air falbh am braighdeanas.
19 Mar so ni mise breitheanais anns
an Eiphit ; agus aithnichidh iad gur
mi an Tighearn.
20 Agus tharladh, anns an aon
bhliadhna deug, anns a' cheud *mhìos*.
air an t-seachdamh *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
21 A mhic an duine, bhris mise
gairdean Pharaoh righ na h-Eiphit ;
agus, feuch, cha cheanglar e suas gu
bhi air a leigheas, a chur crios air g' a
cheangal, g' a dheanamh làidir, a
chumail a' chlaidheimh.
22 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus brisidh mi a ghairdeanan, *e sin
a ta* làidir, agus *e sin* a bhriseadh ;
agus bheir mi air a' chlaidheamh
tuiteam as a làimh.
23 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich
am measg nan cinneach, agus sgaoil-
idh mi iad feadh nan dùthchannan.
24 Agus neartaichidh mi gaird
eanan righ Bhabiloin, agus cuiridh
mi mo chlaidheamh 'na làimh : ach
brisidh mi gairdeanan Pharaoh, agus
ni e caoirean 'na fhianuis, mar dhuine
a ta leònta gus bàs.
25 Ach neartaichidh mi gairdeanan
righ Bhabiloin, agus tuitidh gaird-
ean Pharaoh sìos ; agus aithnichidh
iad gur mise an Tighearn, 'nuair a
chuireas mi mo chlaidheamh ann an
làimh righ Bhabiloin, agus a shìneas
e mach e air tìr na h-Eiphit.
26 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich
am measg nan cinneach, agus sgaoil-
idh mi iad feadh nan dùthchannan ;
agus aithnichidh iad gur mi an Tigh-
earn.

CAIB. XXXI.

AGUS tharladh, anns an aon
bhliadhna deug, anns an treas
mìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n
d'thàinig focal an Tighearn a m' ionn-
suidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, labhair ri Pha-
raoh righ na h-Eiphit, agus r'a mhòr-
chuideachd, Co ris a's cosmhuil thu
ann ad mhòrachd ?
3 Feuch, bu chrann seudair ann an
Lebanon an t-Asirianach, le geugaibh
maiseach, agus le sgàile dhorcha, ag-
us le àirde mhòir ; agus bha a bhàrr
am measg nam meangana tiugha.
4 thug na h-uisgeachan air fàs,
dh'àraich an doimhne suas e, ruith a
sruthan mu thimchioll a mheanglan,

agus chuir i mach a sruthana beaga
chum uile chraobha na macharach.
5 Uime sin dh'éirich 'àirde suas os,
ceann uile chraobha na macharach,
agus bha a mheangana lìonmhor, ag-
us dh'fhàs a gheugan fada, le lìon-
mhoireachd nan uisgeachan, an uair
a sgaoil e mach.
6 Rinn uile eunlaith nan speur an
nid 'na gheugaibh, agus fuidh a gheug-
aibh rug uile bheathaichean na mach-
arach an àlach, agus fuidh a sgàile
ghabh cruinneachadh mhòran chinn-
each còmhnuidh.
7 Mar so bha e maiseach 'na mhòr-
achd, ann am fad a gheuga: oir bha
a fhreumh ri taobh nan uisgeacha
mòra.
8 Cha b' urrainn na seudair ann an
gàradh Dhé 'fholach: cha robh na
craobha giuthais cosmhuil r'a
mheanganaibh, no na craobha geanm-
chnò cosmhuil r'a gheugaibh: cha
robh crann air bith ann an gàradh
Dhé cosmhuil ris 'na mhaise.
9 Rinn mi maiseach e le lìonmhoir-
eachd a gheuga; ionnus gu'n do
ghabh uile chraobhan Edein, a bha
ann an gàradh Dhé, farmad ris.
10 Air an aobhar sin, mar so tha
an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn
gu'n d'rinn e uaill as 'àirde, agus gu'n
do chuir e suas a bhàrr ann am meadh-
on nan neul, agus gu bheil a chridhe
air a thogail suas 'na àirde;
11 Uime sin thug mi thairis e do
làimh aoin chumhachdaich nan cinn-
each: buinidh esan gu làidir ris, dh'-
fhuadaich mise a mach e air son a
chionta.
12 Agus ghearr coimhich, a' chuid
a's uamhasaiche do na cinnich, a
mach e, agus dh'fhàg iad e: air na
sléibhtibh, agus anns na gleanntaibh
uile thuit a gheugan, agus tha a
mheangain air am briseadh anns gach
uile chearnaidh do'n talamh; agus
dh'imich uile shluagh an domhain
sìos o a sgàile, agus thréig iad e.
13 Air a bhallachaibh briste gabh-
aidh uile eunlaith an athair còmh-
nuidh, agus bithidh uile bheathaiche
na macharach air a gheugaibh:
14 A chum nach àrdaicheadh crann
air bith do chrannaibh nan uisgeach-
an, iad féin air son an àirde, agus
nach cuireadh iad suas am bàrr am
measg nan tiugh gheugan, ni mò
sheasadh an croinn suas 'nan àirde,
gach aon ag òl suas nan uisgeachan:
oir tha iad uile air an toirt thairis gu
bàs, do ionadaibh ìochdarach na
talmhainn, ann am meadhon chloinn
nan daoine, maille riu-san a théid
sìos do'n t-slochd.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Anns an là air an deachaidh e
sìos do'n uaigh, thug mise fa'near
caoidh a dheanamh: chòmhdaich mi
air a shon an doimhne, agus choisg
mi a tuiltean, agus bhacadh na
h-uisgeacha mòra; thug mi fòs air
Lebanon caoidh 'air a shon, agus dh'-
fhannaich air a shon uile chraobhan
na macharach.
16 Thug mi air na cinnich crioth-
nachadh ri fuaim a leagaidh, 'nuair a
thilg mi e sìos do'n ionad ìochdarach,
leosan a théid sìos do'n t-slochd: ag-
us bithidh an comhfhurtachd ann an
ionadaibh ìochdarach na talmhainn
aig uile chroabhan Edein, rogha agus
tagha Lebanoin, na h-uile ta 'g òl
suas an uisge.
17 Chaidh iadsan mar an ceudna
sìos do'n ionad ìochdarach maille ris,
a chum na dream a mharbhadh leis
a' chlaidheamh; agus *iadsan* bu
ghairdean da, a ghabh còmhnuidh
fuidh a sgàile ann am meadhon nan
cinneach.
18 Cò ma ta ris an cosmhuil thusa
mar so ann an glòir, agus ann am
mòrachd am measg chraobhan Edein?
gidheadh, bheirear sìos thu maille ri
craobhan Edein gu àiteachan ìochdar-
ach na talmhainn: luidhidh tu ann
am meadhon na muinntir neo-thim-
chioll-ghearrta, maille riu-san a
mharbhadh leis a' chlaidheamh: so
Pharaoh agus a mhòr-chuideachd
uile, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXII.

AGUS tharladh, anns an dara
bliadhna deug, anns an dara
mìos deug, air a' cheud *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, tog suas tuir-
eadh air son Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus abair ris, Is cosmhuil thu ri
leòmhan òg do na cinnich, agus tha
thu mar uabheist anns na cuantaibh;
agus thàinig thu mach le d' shruth-
aibh, agus chuir thu troimh chéile na
h-uisgeachan le d' chosaibh, agus
shaluich thu an aimhnichean.
3 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Sgaoilidh mise uime sin mo lìon
os do cheann, le cuideachd mhòran
chinneach, agus bheir iad a nìos thu
ann am lìon.
4 An sin fàgaidh mi air an talamh
thu, tilgidh mi mach air an fhaiche
luim thu, agus bheir mi air uile eun-
laith an athair luidhe ort, agus bheir
mi do uile bheathaichibh na talmh-
ainn an sàth dhiot.
5 Agus cuiridh mi d' fheoil air na
sléibhtibh, agus lìonaidh mi na glinn
le do thulaichibh.
6 Uisgichidh mi fòs le d' fhuil am
fearann anns am bheil thu a' snàmh,
gu ruig na sléibhtean; agus bithidh
na h-aimhnichean làn diot.
7 Agus an uair a chuireas mi as thu,
folaichidh mi na nèamhan, agus ni
mi an reulta dorcha: còmhdaichidh
mi a' ghrian le neul, agus cha toir a'
ghealach seachad a solus.
8 Uile sholuis dealrach nèimh ni
mi dorcha os do cheann, agus cuiridh
mi dorchadas air d' fhearann, deir an
Tighearna Dia.
9 Cuiridh mi fòs doilghios air cridh-
eachaibh mhòran dhaoine, 'nuair a

bheir mi do léir-sgrios am measg nan
cinneach, gus na dùthchanna nach b'
aithne dhuit.
10 Seadh, cuiridh mi air mòran
dhaoine uamhas do d' thaobh, agus
bithidh eagal ro-mhòr air an rìghribh
air do shon, 'nuair thogas mise mo
chlaidheamh 'nan làthair; agus
crìothnaichidh iad ann an tiota;
gach aon air son a bheatha féin, ann
an là do leagaidh-sa.
11 Oir mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Thig claidheamh righ
Bhabiloin ort.
12 Le claidhibh nan cumhachdach
bheir mise air do mhòr-chuideachd
tuiteam, leo-san uile a's uamhasaiche
do na cinnich; agus millidh iad mòr-
chuis na h-Eiphit, agus bithidh a
mòr-shluagh gu léir air an sgrios.
13 Sgriosaidh mi fòs a h-ainmhidh-
ean uile o thaobh nan uisgeacha
mòra, agus cha chuir cos duine dragh
orra tuilleadh, ni mò ghluaisear iad
le ionga ainmhidh.
14 An sin ni mise an uisgeachan
domhain, agus bheir mi air an aimh-
nichean ruith mar oladh, deir an
Tighearna Dia.
15 'Nuair a ni mi tìr na h-Eiphit
'na fàsach, agus a bhios an dùthaich
falamh do'n ni sin do'n robh i làn,
'nuair a bhuaileas mi na h-uile ta
chòmhnuidh innte, an sin aithnichidh
iad gur mise an Tighearn.
16 So an tuireadh leis an tuir iad os
a ceann: ni nigheana 'nan cinneach
caoidh air a son: ni iad caoidh air a
son, air son na h-Eiphit, agus air son
a mòr-shluaigh uile, deir an Tigh-
earna Dia.
17 Tharladh mar an ceudna, san
dara bliadhna deug, air a' chùigeamh
là deug do'n mhìos, gu'n d'thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
18 A mhic an duine, dean cumha
air son mòr-shluaigh na h-Eiphit, ag-
us tilg sios i, i féin agus nigheana nan
cinneach iomraiteach, gu ionadan
ìochdarach na talmhainn, maille riu-
san a théid sìos do'n t-slochd.
19 Cò air am bheil thu toirt barr-
achd ann am maise? imich sìos, agus
luidh leis na neo-thimchioll-ghearrta.
20 Tuitidh iad 'nam meadhon-san a
mharbhadh leis a' chlaidheamh:
thugadh thairis do'n chlaidheamh i:
tairngibh a mach i féin agus a sluagh
gu h-iomlan.
21 Labhraidh cinn-fheadhna nan
cumhachdach ris o mheadhon an ion-
aid ìochdaraich, maille riu-san a
chuidich leis: chaidh iad sìos, tha iad
'nan luidhe leis na neo-thimchioll-
ghearrta a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh.
22 Tha Asur an sin agus a chuid-
eachd uile: tha 'uaighean-san m' a
thimchioll; tha iad uile marbh, air
tuiteam leis a' chlaidheamh.
23 Tha an uaighean air an suidh-
eachadh air gach taobh do'n t-slochd,
agus tha a chuideachd mu thimchioll
'uaighe: iad uile air am marbhadh,
air tuiteam leis a' chlaidheamh, a
dhùisg uamhas ann an tìr nam beò.
24 An sin tha Elam agus a shluagh
uile mu thimchioll 'uaighe, iad uile
air am marbhadh, air tuiteam leis
a' chlaidheamh; chaidh iadsan sìos
neo-thimchioll-ghearrta gu ionadan
ìochdarach na talmhainn, a dhùisg
uamhas ann an tìr nam beò; gidh-
eadh ghiùlain iad an nàire leo-san a
chaidh sìos do'n t-slochd.
25 Ann am meadhon nam marbh
shuidhich iad leabadh dha maille r'a
uile shluagh: tha an uaighean m' a
thimchioll, iad uile neo-thimchioll-
ghearrta, air am marbhadh leis a'
chlaidheamh: ge do dhùisgeadh an
uamhas ann an tìr nam beò, gidheadh
ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh
sìos do'n t-slochd: chuireadh e ann
am meadhon na muinntir a mharbh-
adh.
26 An sin tha Mesech, Tubal, agus
a shluagh uile; tha an uaighean m' a
thimchioll: iad uile neo-thimchioll-
ghearrta, air am marbhadh leis a
chlaidheamh, ge do sgaoil iad an
uamhas ann an tìr nam beò.
27 Agus cha luidh iad leis na cumh-
achdaich, a thuit do na neo-thimchioll-
ghearrta, a chaidh sìos do ifrinn le 'n
armaibh cogaidh: agus chuir iad an
claidhean fuidh 'n cinn, ach bithidh
an aingidheachd air an cnàmhan, ge
b' iad uamhas nan cumhachdach ann
an tìr nam beò.
28 Seadh, brisear thu ann am meadh-
on nan neo-thimchioll-ghearrta, ag-
us luidhidh tu leo-san a mharbhadh
leis a' chlaidheamh.
29 An sin tha Edom, a rìghrean,
agus a phrionnsachan uile, a ta le 'n
neart 'nan luidhe ann am fochair na
muinntir a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh: luidhidh iad leis na neo-thim-
chioll-ghearrta, agus leo-san a théid
sìos do'n t-slochd.
30 An sin tha prionnsachan na
h-àirde tuath, an t-iomlan diubh, ag-
us na Sidonaich uile, a chaidh sìos
leis na mairbh, le 'n uamhas tha nàir
orra d'an cumhachd; agus tha iad
'nan luidhe neo-thimchioll-ghearrta
leo-san a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh, agus a' giùlan an nàire leo-san
a théid sìos do'n t-slochd.
31 Chi Pharaoh iad, agus bithidh
comhfhurtachd aige os ceann a
mhòr-chuideachd uile, *eadhon* Pharaoh
agus 'fheachd gu léir air am marbh-
adh leis a' chlaidheamh, deir an
Tighearna Dia.
32 Oir dhùisg mise m' uamhas ann
an tìr nam beò: agus suidhichear esan
ann am meadhon nan neo-thimchioll-
ghearrta, leo-san a mharbhadh leis a'
chlaidheamh, Pharaoh agus a shluagh
gu léir, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXIII.

ARIS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri
cloinn do shluaigh, agus abair riu,
'Nuair a bheir mise an claidheamh
air dùthaich, ma ghabhas muinntir
na dùthcha duine do'n crìochaibh
féin, agus gu'n cuir iad e gu bhi 'na
fhear-faire dhoibh;
3 Ma shéideas e 'n trompaid 'nuair
a chi e an claidheamh a' teachd air an
fhearann, agus ma bheir e rabhadh
do'n t-sluagh;
4 An sin, cò air bith a chluinneas
fuaim na trompaid, agus nach gabh
rabhadh; ma thig an claidheamh, ag-
us gu'n toir e air falbh e, bithidh
'fhuil air a cheann féin.
5 Chual e fuaim na trompaid, agus
cha do ghabh e rabhadh, bithidh 'fhuil
air féin: ach esan a ghabhas rabhadh
tèarnaidh e 'anam.
6 Ach ma chi am fear-faire an
claidheamh a' teachd, agus nach séid
e 'n trompaid, agus nach faigh an
sluagh rabhadh; ma thig an claidh-
eamh, agus gu'n toir e aon neach air
falbh uatha, tha e air a thoirt air
falbh 'na aingidheachd: ach iarraidh
mise 'fhuil air làimh an fhir-fhaire.
7 Mar sin thusa, a mhic an duine,
chuir mi thu mar fhear-faire chum
tighe Israeil: uime sin éisdidh tu am
focal o m' bheul-sa, agus bheir thu
dhoibh rabhadh uam-sa.
8 'Nuair a their mise ris an aingidh,
O dhuine aingidh, gheibh thu gu
deimhin bàs; mur labhair thusa chum
an t-aingidh a thoirmeasg o 'shlighe,
gheibh an duine aingidh sin bàs 'na
aingidheachd: ach air do làimh-sa
iarraidh mise 'fhuil.
9 Gidheadh, ma bheir thusa rabh-
adh do'n aingidh mu thimchioll a
shlighe, gu pilleadh uaipe; mar pill e
o 'shlighe, gheibh e bàs 'na aingidh-
eachd, ach thèaruinn thusa t' anam.
10 Uime sin, a mhic an duine, labh-
air thusa ri tigh Israeil, Mar so deir
sibh, ag ràdh, Ma bhios ar cionta agus
ar lochdan oirnn, agus gu'n searg sinn
annta, cionnus a dh'fheudas sinn mar
sin bhi beò?
11 Abair riu, Mar is beò mise, deir
an Tighearna Dia, cha'n 'eil tlachd air
bith agam-sa ann am bàs an aingidh;
ach gu'm pilleadh an t-aingidh o
'shlighe, agus gu'm biodh e beò: pill-
ibh, pillibh, o 'ur droch shlighibh, c'ar
son a bhàsaicheas sibh, O thigh Is-
raeil?
12 Uime sin, a mhic an duine, abair
thusa ri cloinn do shluaigh, Cha dean
fìreantachd an fhìrein a shaoradh ann
an là a chionta: agus 'na aingidh-
eachd cha tuit an t-aingidh anns an
là sam pill e o 'chionta; ni mò dh'-
fheudas am fìrean a bhi beò air son
'fhìreantachd anns an là sam peacaich
e.
13 'Nuair a their mise ris an fhìr-
ean gu mair e gu deimhin beò: mu ni
e bun á 'fhìreantachd féin, agus gu'n
dean e aingidheachd cha chuimh-
nichear 'uile fhìreantachd; ach air
son 'aingidheachd a rinn e, air son sin
gheibh e bàs.
14 A rìs, an uair a their mise ris an
aingidh, Gheibh thu gu deimhin bàs:
ma philleas e o 'pheacadh, agus gu'n
dean e an ni sin a ta dligheach agus
ceart;
15 Ma bheir an t-aingidh air ais an
geall, agus gu'n aisig e a rìs an ni a
ghoid e, gu'n gluais e ann an reachd-
aibh na beatha, gun aingidheachd a
chur an gnìomh; mairidh e gu deimh-
in beò, cha'n fhaigh e bàs.
16 Cha chuimhnichear dha lochd
air bith a rinn e: rinn e an ni a ta
dleasdanach agus ceart: mairidh e
gu cinnteach beò.
17 Gidheadh tha clann do shluaigh-
sa ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tigh-
earna cothromach. Ach air an son-
san, cha'n 'eil an slighe cothromach.
18 'Nuair a philleas am fìrean air
ais o 'fhìreantachd, agus a chuireas e
'n gnìomh aingidheachd, gheibh e
bàs d' a chionn.
19 Ach ma philleas an t-aingidh air
falbh o 'aingidheachd, agus gu'n dean
e an ni sin a ta dleasdanach agus
ceart, mairidh e beò d' a chionn.
20 Gidheadh tha sibh ag ràdh,
Cha'n 'eil slighe an Tighearna coth-
romach: O thigh Israeil, bheir mise
breth oirbh, air gach aon a réir a
shlighe.
21 Agus tharladh anns an aon
bhliadhna deug d' ar bruid, anns an
deicheamh *mìos*, air a' chùigeamh *là*
do'n mhìos, gu'n d'thàinig aon a theich
o Ierusalem a m' ionnsuidh-sa, ag
ràdh, Bhuaileadh am baile.
22 Agus bha làmh an Tighearn
orm anns an an-moch, mu'n d'thàinig
esan a theich, agus dh'fhosgail i mo
bheul, gus an d'thàinig e thugam anns
a' mhaduinn; agus dh'fhosgladh mo
bheul, agus cha robh mi ni bu mhò
balbh.
23 An sin thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
24 A mhic an duine, tha iadsan a
ta 'g àiteachadh nan ionada fàsa sin
do fhearann Israeil a' labhairt, ag
ràdh, Bha Abraham 'na aonar, agus
shealbhaich e am fearann: ach tha
sinne lìonmhor, thugadh am fearann
dhuinn mar sheilbh.
25 Air an aobhar sin, abair riu, Mar
so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha
sibh ag itheadh mailie ris an fhuil,
agus a' togail 'ur sùl suas ri 'ur n-ìodh-
olaibh, agus a' dòrtadh fola; agus an
sealbhaich sibh am fearann?
26 Tha sibh a' seasamh air ur
claidheamh, tha sibh a' deanamh
gràineileachd, agus a' truailleadh,
gach aon *agaibh*, mnà a choimhears-
naich; agus an sealbhaich sibh am
fearann?
27 Abair thusa riu mar so, Mar so
tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mar is
beò mise, gu deimhin tuitidh iadsan a
ta anns na h-ionadaibh fàsa leis a'
chlaidheamh; agus esan a ta sa'

mhachair sgaoilte, bheir mise do na beathaichibh r'a itheadh; agus bàsaichidh iadsan a bhios anns na daingnichibh agus anns na h-uamhaibh leis a' phlàigh.

28 Oir fàgaidh mise am fearann ro fhàsail, agus sguiridh mòrachd a threise: agus bithidh sléibhtean Israeil fàs, air chor as nach téid aon neach trompa.

29 An sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a ni mi am fearann ro fhàsail, air son an uile ghràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

30 Agus thusa, a mhic an duine, tha clann do shluaigh an còmhnuidh a' labhairt umad ri taobh nam ballachan, agus ann an dorsaibh nan tighean, agus a' labhairt aon r'a chéile, gach aon r'a bhràthair, ag ràdh, Thigibh, guidheam oirbh, agus éisdibh ciod am focal a ta teachd a mach o'n Tighearn.

31 Agus tha iad a' teachd a d' ionnsuidh mar chruinneachadh sluaigh, agus tha iad a' suidhe ann ad làthair mar mo phobull-sa, agus tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh: oir tha iad a' taisbeanadh mòran gràidh le 'm beul, ach tha an cridhe a' dol an déigh an sainnt.

32 Agus, feuch, tha thusa dhoibh mar òran ro thaitneach duine aig am bheil guth binn, agus a chluicheas gu maith air inneal ciuil: oir tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n eil iad 'gan deanamh.

33 Agus 'nuair a thig so gu crìch, (feuch tha e teachd,) an sin aithnichidh iad gu'n robh fàidh 'nam measg.

CAIB. XXXIV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh aodhairean Israeil, dean fàistneachd, agus abair riu, O aodhairean, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mo thruaighe aodhairean Israeil, a ta 'g am beathachadh féin; nach bu chòir do na h-aodhairibh an treud a bheathachadh.

3 Tha sibh ag itheadh na saill, agus 'g ur n-éideadh féin leis an olainn, tha sibh a' marbhadh nan ainmhidhean biadhta: cha'n 'eil sibh a' beathachadh an treud.

4 Cha do neartaich sibh an lag, ni mò leighis sibh an tinn, ni mò cheangail sibh suas e sin a bha briste, ni mò thug sibh air ais a' chuid a sgapadh, ni mò dh'iarr sibh a' chuid a chailleadh; ach le h-ainneart riaghlaich sibh iad, agus le h-an-iochd.

5 Agus sgapadh iad le dìth aodhairean: agus bha iad 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, an uair a bha iad air an sgapadh.

6 Chaidh mo chaoraich-sa air seacharan air feadh nan uile bheann, agus air gach sliabh àrd: seadh, bha mo threud air a sgapadh air aghaidh na talmhainn uile, agus cha robh aon neach 'g an sireadh no 'g an iarraidh.

7 Uime sin, O aodhairean, éisdibhse focal an Tighearna;

8 Mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu deimhin a chionn gu'n robh mo threud 'nan creich, agus gu'n d'rinneadh mo threud 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, a chionn nach robh aodhaire sam bith ann, ni mò dh'iarr m' aodhairean mo threud, ach bheathaich na h-aodhairean iad féin, agus cha do bhiath iad mo threud-sa:

9 Uime sin, O aodhairean, éisdibh focal an Tighearna.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh nan aodhairean, agus iarraidh mi mo threud air an làimh, agus bheir mi orra sgur do bhiathadh an treud; ni mò bheathaicheas na h-aodhairean iad féin tuilleadh; oir saoraidh mise mo threud as am beul, a chum nach bi iad dhoibh nam biadh.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, lorgaichidh mise, mise féin, mo chaoraich, agus iarraidh mi mach iad.

12 Amhuil a lorgaicheas aodhaire mach a threud, anns an là bhios e measg a chaorach a chaidh a sgapadh; mar sin iarruidh mise mo chaoraich féin, agus saoraidh mi iad as na h-uile àite gus an robh iad air an sgànradh, anns an là neulach agus dhorcha.

13 Agus bheir mi mach iad o mheasg nan cinneach, agus cruinnichidh mi iad o na dùthchannaibh, agus bheir mi iad gu'm fearann féin, agus ionaltraidh mi iad air sléibhtibh Israeil, an cois nan aimhnichean, agus ann an uile ionadaibh àitichte na tìre.

14 Ionaltraidh mi iad ann an innis mhaith, agus bithidh am buaile air sléibhtibh àrda Israeil: an sin luidhidh iad ann an cluain mhaith, agus ionaltraidh iad ann an innis reamhair air sléibhtibh Israeil.

15 Beathaichidh mise mo threud, agus bheir mi orra luidhe sìos, deir an Tighearna Dia.

16 Iarraidh mi a' chuid a chailleadh, agus bheir mi air ais a' chuid a dh'fhuadaicheadh air falbh, agus ceanglaidh mi suas a' chuid a bhriseadh, agus neartaichidh mi a' chuid a bha tinn: ach sgriosaidh mi an reamhar agus an làidir; beathaichidh mi iad sin le breitheanas.

17 Agus air 'ur son-sa, O mo threud; mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise breth eadar spréidh agus spréidh, eadar na reitheachan agus na gabhar fhirionn.

18 An ni suarach leibhse an innis mhaith itheadh suas, gu'n saltair sibh fòs a' chuid eile do'n ionaltradh sìos fuidh 'ur casaibh? agus òl do na h-uisgeachan domhain, ach gur éigin

uibh a chuid eile a shalachadh le 'ur
csaibh.
19 Agus air son mo threud-sa, tha
ıd ag itheadh an ni sin a shaltair
ibh fuidh 'ur cosaibh, agus ag òl an
i sin a rinn 'ur cosan a thruailleadh.
20 Air an aobhar sin, mar so tha an
'ighearna Dia ag ràdh riu, Feuch,
heir mise, mise féin, breth eadar an
préidh reamhar agus an spréidh chaol.
21 A chionn gu'n do thulg sibh le
aobh agus le slinnein, agus gu'n
'rinn sibh an t-euslan uile a phurradh
: 'ur n-adharcaibh, gus an do sgainnir
ibh iad o chéile:
22 Uime sin tèarnaidh mise mo
hreud, agus cha bhi iad ni's mò 'nan
reich; agus bheir mi breth eadar
préidh agus spréidh.
23 Agus cuiridh mi suas aon aodh-
ire os an ceann, agus beathaichidh
san iad, *eadhon* mo sheirbhiseach
)aibhidh; beathaichidh esan iad, ag-
.s bithidh e dhoibh 'na aodhaire.
24 Agus bithidh mise Iehobhah ann
.m Dhia dhoibh, agus mo sheirbhis-
ach Daibhidh 'na phrionnsa 'nam
neasg; labhair mise Iehobhah *e*.
25 Agus ni mise coimhcheangal
ıithe riu, agus cuiridh mi cosgadh air
ıa droch bheathaichibh anns an fhear-
ınn; agus gabhaidh iad còmhnuidh
;u tèaruinte san fhàsach, agus coid-
idh iad anns na coilltibh.
26 Agus ni mi iadsan, agus na h-
onadan timchioll mo shléibh 'nam
›eannachadh; agus bheir mi air an
hras teachd a nuas 'na h-àm: bith-
dh frasan do bheannachdaibh ann.
27 Agus bheir craobh na macharach
ıeachad a toradh, agus bheir an
;alamh seachad a chinneas, agus bith-
dh iad tèaruinte 'nan dùthaich, agus
ıithnichidh iad gur mise an Tighearn,
nuair a bhriseas mi cuibhrichean an
:uinge, agus a shaoras mi iad á làimh
ıa muinntir a ghabh seirbhis diubh.
28 Agus cha bhi iad ni's mò 'nan
cobhartaich do na cinnich, ni mò ni
beathaichean an fhearainn an slugadh
suas: ach gabhaidh iad còmhnuidh
gu tèaruinte, agus cha chuir aon
neach eagal *orra*.
29 Agus togaidh mi suas doibh
meangan cliùiteach, agus cha bhi iad
air an claoidh ni's mò le gort anns an
fhearann, ni mò ghiùlaineas iad mas-
ladh nan cinneach ni's faide.
30 Mar so aithnichidh iad gu bheil
mise an Tighearna Dia maille riu, ag-
us gur iadsan, tigh Israeil, mo shluagh,
deir an Tighearna Dia.
31 Agus sibhse, mo threud, treud
m' ionaltraidh, is daoine sibh, agus is
mise bhur Dia, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXV.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d'aghaidh
ri sliabh Sheir, agus dean fàistneachd
'na aghaidh,
3 Agus abair ris, Mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, O shléibh
Sheir, tha mise a'd' aghaidh, agus sin-
idh mi mo làmh a mach a'd' aghaidh,
agus ni mi sgrios agus léir-sgrios ort,
4 Ni mi do bhailtean 'nam fàsach,
agus bithidh tu a'd' nochd-làraich,
agus bithidh fios agad gur mise an
Tighearn.
5 A chionn gu'n robh fuath bith-
bhuan agad, agus gu'n do dhòirt thu
fuil cloinne Israeil le neart a' chlaidh-
eimh, ann an àm an airce, anns an àm
an robh deireadh aig an aingidheachd.
6 Air an aobhar sin, mar is beò
mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh,
ulluichidh mi thusa air son fola, agus
ni fuil do dhian-ruagadh: a chionn
nach d' fhuathaich thu fuil, ni fuil do
dhian-ruagadh.
7 Mar so ni mi léir-sgrios air sliabh
Sheir, agus gearraidh mi uaithe an ti
théid a mach, agus an ti a philleas
air ais.
8 Agus lìonaidh mi a shléibhtean le
'dhaoine marbhta: air do chnocaibh,
agus ann ad ghleanntaibh, agus ann
ad uile aimhnichean tuitidh iadsan a
mharbhar leis a' chlaidheamh.
9 Ni mise fàsaichean siorruidh
dhiot, agus cha togar a rìs do bhailt-
ean, agus aithnichidh sibh gur mise
an Tighearn;
10 A chionn gu'n d' thubhairt thu,
Bithidh an dà chinneach so, agus an
dà dhùthaich so agam-sa, agus sealbh-
aichidh sinn iad: ged bha an Tigh-
earn an sin:
11 Uime sin, mar is beò mise, tha
an Tighearna Dia ag ràdh, ni mi
eadhon a réir d'fheirge, agus a réir
d'fharmaid a nochd thu, le d'fhuath
'nan aghaidh; agus ni mi mi féin
aithnichte 'nam measg, an uair a
bheir mi breth ortsa.
12 Agus aithnichidh tusa gur mi an
Tighearn, agus gu'n cuala mi t' uile
thoibheum an aghaidh shléibhtean
Israeil, ag ràdh, Dh'fhàgadh fàs iad,
agus thugadh iad dhuinne g' an
slugadh.
13 Mar so le 'ur beul rinn sibh uaill
ann am aghaidh-sa, agus mheudaich
sibh 'ur briathran ann am aghaidh;
chuala mise.
14 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, An uair a ni an talamh uile
gairdeachas, ni mise fàs thusa.
15 Mar a rinn thusa gairdeachas os
ceann oighreachd tighe Israeil, a
chionn gu'n robh i fàs, mar sin ni
mise riutsa: bithidh tu fàs, O shléibh
Sheir, agus Idumea uile, an t-iomlan
deth; agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.

CAIB. XXXVI.

MAR an ceudna, a mhic an duine,
dean fàistneachd do shléibhtibh
Israeil, agus abair, A shléibhte Is-
raeil, clunnibh focal an Tighearna.
2 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n d' thubhairt an
nàmhaid 'nur n-aghaidh, Aha, is
leinne fòs na seann ionada àrda mar
sheilbh:

3 Uime sin, dean fàistneachd agus
abair, Mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn iad fàs
sibh, agus gu'n do shluig iad suas
sibh air gach taobh, gu bhi 'nur seilbh
do fhuigheall nan cinnich, agus gu
bheil sibh air 'ur gabhail ann am
beul luchd seanachais, agus 'nur mi-
chliu am measg dhaoine:
4 Air an aobhar sin, a shléibhte Is-
raeil, éisdibh focal an Tighearna,
Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh
ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh,
ris na sruthaibh, agus ris na gleannt-
aibh, ris na fàsaichibh uaigneach,
agus ris na bailtibh a thréigeadh, a
dh'fhàs 'nan cobhartaich agus 'nam
ball-fanaid do fhuigheall nan cinn-
each mu'n cuairt:
5 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Gu deimhin
ann an teine m'eud labhair mi 'n
aghaidh fuighill nan cinneach, agus
an aghaidh Idumea uile, a ghabh mo
dhùthaich-sa gu bhi 'na seilbh dhoibh,
le gairdeachas an uile chridhe, le
inntinn aingidh, g'a toirt thairis mar
chreich.
6 Dean fàistneachd uime sin mu
thimchioll fearainn Israeil, agus abair
ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh,
ris na sruthaibh agus ris na gleannt-
aibh, Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Feuch, labhair mise ann am
eud agus ann am chorruich, a chionn
gu'n do ghiùlain sibh tàmailte nan
cinneach.
7 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Thog mise
suas mo làmh; Gu deimhin na cinn-
ich mu'n cuairt duibh giùlainidh iad
féin am masladh.
8 Ach sibhse, O shléibhte Israeil,
cuiridh sibh a mach 'ur geugan, agus
bheir sibh 'ur toradh do m' shluagh-
sa Israel, oir tha iad am fagus a chum
teachd.
9 Oir feuch, tha mise leibh, agus
pillidh mi ruibh, agus bithidh sibh
air 'ur treabhadh agus air 'ur cur.
10 Agus ni mi daoine lìonmhor
oirbh, uile thigh Israeil gu h-iomlan;
agus bithidh na bailtean air an àit-
eachadh, agus bithidh na h-ionadan
fàs air an togail.
11 Agus ni mi lìonmhor oirbh duine
agus ainmhidh, agus fàsaidh iad lìon-
mhor, agus bheir iad toradh; agus
suidhichidh mi sibh mar a bha sibh o
shean, agus ni mi *ruibh* ni's fearr na
ann 'ur toiseach; agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn.
12 Seadh, bheir mi air daoine cois-
eachd oirbh, *eadhon* mo phobull Is-
rael, agus sealbhaichidh iadsan thu,
agus bithidh tu dhoibh a'd' oigh-
reachd, agus cha dean thu iad ni's
mò uireasbhuidheach.
13 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n abair iad riut,
Thusa a shluig suas daoine, agus a
dh'fhàg gun sliochd do chinnich:
14 Uime sin cha sluig thu daoine
ni's mò, agus cha'n fhàg thu do chinn-
ich ni's mò gun sliochd, deir an Tigh-
earna Dia.
15 Ni mò dh'fhuilingeas mise gu'n
cluinnear tàmailte nan cinneach ann-
ad tuilleadh, ni mò ghiùlaineas tu
masladh an t-sluaigh ni's faide, ni
mò bheir thu air do chinnich tuiteam
tuilleadh, deir an Tighearna Dia.
16 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
17 A mhic an duine, 'nuair bha
tigh Israeil a chòmhnuidh 'nan dùth-
aich féin, thruaill iad i le an slighe
féin, agus le an deanadas: bha an
slighe ann am làthair-sa mar neò-
ghloine mna a chuireadh air leth.
18 Air an aobhar sin dhòirt mi orra
mo chorruich, air son na fola a dhòirt
iad air an fhearrann, agus air son an
iodhola leis an d'rinn iad a thruaill-
eadh:
19 Agus sgap mi iad measg nan
cinneach, agus bha iad air an sgaoil-
eadh air feadh nan dùthchannan. A
réir an slighe, agus a reir an deanad-
ais thug mise breth orra.
20 Agus 'nuair chaidh iad a steach
a chum nan cinneach gus an deach-
aidh iad, thruaill iad sin m' ainm
naomh-sa, 'nuair a thubhairt iad riu,
Is iad so sluagh an Tighearna, gidh-
eadh chaidh iad a mach as 'fhearann.
21 Ach ghabh mise truas diubh air
son m' ainme naoimh féin, a thruaill
tigh Israeil am measg nan cinneach
gus an deachaidh iad.
22 Air an aobhar sin, abair ri tigh
Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, Cha'n 'eil mi deanamh so air
'ur son-sa, O thigh Israeil, ach air son
m' ainme naoimh féin, a thruaill
sibhse am measg nan cinneach gus an
deachaidh sibh.
23 Ach naomhaichidh mi m' ainm
mòr féin, a bha air a thruailleadh am
measg nan cinneach, a thruaill sibhse
'nam meadhon; agus aithnichidh na
cinnich gur mise an Tighearn, tha an
Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a bhios
mi air mo naomhachadh annaibh-sa
fa chomhair an sùl.
24 Oir bheir mi sibh o mheasg nan
cinneach, agus tionailidh mi sibh as
na h-uile dhùthchannaibh, agus bheir
mi sibh gu 'ur fearann fèin:
25 An sin crathaidh mi uisge glan
oirbh, agus bithidh sibh glan: o 'ur
n-uile shalchar, agus o 'ur n-uile
iodholaibh glanaidh mi sibh.
26 Bheir mi fòs dhuibh cridhe nuadh,
agus cuiridh mi spiorad nuadh an
taobh a stigh dhibh; agus buinidh
mi air falbh an cridhe cloiche as 'ur
feoil, agus bheir mi dhuibh cridhe
feòla.
27 Agus cuiridh mi mo spiorad an
taobh a stigh dhibh, agus bheir mi
oirbh gluasad ann am reachdaibh,
agus coimhididh sibh mo bhreith-
eanais, agus ni sibh iad.
28 Agus gabhaidh sibh còmhnuidh
anns an fhearann a thug mise do 'ur

aithrichibh, agus bithidh sibh 'nur
uagh dhomh-sa, agus bithidh mise
ın am Dhia dhuibh-sa.
29 Saoraidh mi sibh fòs o 'ur n-uile
ıalcharaibh; agus gairmidh mi air
ı arbhar, agus meudaichidh mi e,
gus cha chuir mi gort air bith oirbh.
30 Agus meudaichidh mi meas na
raoibhe, agus cinneas na macharach,
r chor as nach faigh sibh ni's mò
asladh gorta measg nan cinneach.
31 An sin cuimhnichidh sibh 'ur
roch shlighe féin, agus 'ur deanadais
ıch robh maith, agus fuathaichidh
bh sibh féin ann 'ur sealladh féin,
ir son 'ur n-euceartan, agus air son
r gràineileachdan.
32 Cha'n ann air 'ur son-sa ta mise
' deanamh so, tha an Tighearna Dia
g ràdh, biodh fios agaibh: biodh
àire agus amhluadh oirbh air son
r sligheanna féin, O thigh Israeil.
33 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ıdh, Anns an là san glan mi sibh o
r n-uile aingidheachd, bheir mi fòs
ı'near gu'n gabh sibh còmhnuidh
nns na caithrichibh, agus bithidh na
-ionadan fàsa air an togail.
34 Agus bithidh am fearann fàs air
threabhadh, an àit e bhi 'na luidhe
ıs an sealladh gach aoin a ghabh
eachad.
35 Agus their iad, Tha an tìr so a
ha uaigneach, air fàs mar ghàradh
ldein; agus na caithrichean falamh,
ıs, agus millte, tha iad air an daing-
eachadh, agus air an àiteachadh.
36 An sin aithnichidh na cinnich a
h'fhàgadh air gach taobh dhiùbh gur
nise an Tighearn a thogas na h-àitean
griosta, a shuidhicheas an *t-ionad*
àsail: mise Iehobhah labhair, agus
ı mi.
37 Mar so tha an Tighearna Dia ag
àdh, Bithidh mise fathasd air m'
arraidh san ni so le tigh Israeil, a
hum a dheanamh air an son; ni mi
ionmhor iad le daoine mar threud.
38 Mar an treud naomh, mar threud
erusaleim 'na féillibh àrda: mar sin
ithidh na bailtean fàs air an lìonadh
e treudaibh dhaoine; agus aithnich-
dh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVII.

BHA làmh an Tighearn orm, agus
thug e mach mi ann an spiorad
ın Tighearn, agus chuir e sìos mi ann
ım meadhon a' ghlinne a bha làn do
chnàmhan.
2 Agus thug e orm gabhail seachad
orra mu'n cuairt, air gach taobh: ag-
ıs, feuch, bha iad ro-lìonmhor anns
a' mhachair sgaoilte; agus, feuch,
bha iad ro thioram.
3 Agus thubhairt e rium, A mhic
an duine, am feud na cnàmhan so
teachd beò? agus fhreagair mise, O
Thighearn Dhia, agad-sa tha fios.
4 An sin thubhairt e rium, A mhic
an duine, dean fàistneachd do na
cnàmhan so, agus abair riu, O
chnàmha tioirma, éisdibh-sa focal an
Tighearna.
5 Mar so tha an Tighearn Iehobhah
ag ràdh ris na cnàmhan so, Feuch,
cuiridh mise anail annaibh, agus
bithidh sibh beò.
6 Agus cuiridh mi fèithean oirbh,
agus bheir mi air feoil fàs oirbh, agus
còmhdaichidh mi sibh le craicionn,
agus cuiridh mi anail annaibh; agus
bithidh sibh beò, agus aithnichidh
sibh gur mi an Tighearn.
7 Mar sin rinn mise fàistneachd
mar a dh'àithneadh dhomh: agus am
feadh a bha mi ri fàistneachd, bha
toirm ann, agus, feuch, crith-ghluasad,
agus thàinig na cnàmha chum a
chéile, cnàimh a chum a chnàmha.
8 Agus an uair a dh'amhairc mi
feuch, dh'fhàs fèithean agus feoil
orra, agus chòmhdaich an craicionn
iad; ach cha robh anail annta.
9 An sin thubhairt e rium, Dean
fàistneachd do'n anail, dean fàist-
neachd, a mhic an duine, agus abair
ris an anail, Mar so tha an Tighearn
Iehobhah ag ràdh, Thig o na ceithir
ghaothaibh, O anail, agus séid air na
mairbh so, chum gu'm bi iad beò.
10 Is amhuil a rinn mise fàistneachd
mar a dh'àithneadh dhomh, agus
thàinig an anail do'n ionnsuidh, agus
dh'fhàs iad beò, agus sheas iad air an
cosaibh, armailte anbharr mòr.
11 An sin thubhairt e rium, A
mhic an duine, is iad na cnàmhan so
an t-iomlan do thigh Israeil; feuch
tha iad ag ràdh, tha ar cnàmhan air
tiormachadh, agus ar dòchas air a
chall, is ann a tha sinn air ar gearr-
adh as.
12 Air an aobhar sin dean fàist-
neachd, agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, O
mo shluagh, fosglaidh mise bhur n-
uaighean, agus bheir mi oirbh teachd
a nìos as 'ur n-uaighibh, agus bheir
mi sibh gu fearann Israeil.
13 Agus aithnichidh sibh gur mise
an Tighearn 'nuair a dh'fhosglas mi
'ur n-uaighean, O mo shluagh, agus a
bheir mi sibh a nìos as'ur n-uaighibh,
14 Agus a chuireas mi mo spiorad
annaibh, agus a bhitheas sibh beò, ag-
us a shuidhicheas mi sibh 'nur fear-
ann féin: an sin aithnichidh sibh
gur mise Iehobhah a labhair, agus
gu'n d'rinn mi, deir an Tighearn.
15 Thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
16 A bhàrr air so, a mhic an duine,
gabh thusa dhuit féin aon mhaide, ag-
us sgrìobh air, Airson Iudah, agus air
son cloinne Israeil a chompanaich: an
sin gabh maide eile, agus sgrìobh air,
Air son Ioseiph, maide Ephraim, agus
uile thighe Israeil a chompanaich.
17 Agus ceangail iad aon r'a chéile
'nan aon mhaide; agus fàsaidh iad
'nan aon ann ad làimh.
18 Agus an uair a labhras clann do
shluaigh riut, ag ràdh, Nach feuch
thu dhuinn ciod is ciall duit leis na
nithibh so?
19 Abair riu, Mar so tha an Tigh-

earn Iehobhah ag ràdh, Feuch, gabh-
aidh mise maide Ioseiph a ta 'n làimh
Ephraim, agus fineachan Israeil, a
chompanaich, agus cuiridh mi iad
maille ris, maille ri maide Iudah,
agus ni mi aon mhaide dhiubh, agus
bithidh iad 'nan aon ann am làimh.
20 Agus bithidh na maidean air an
sgrìobh thu ann ad làimh fa chomhair
an sùl.
21 Agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch,
bheir mise clann Israeil o mheasg nan
cinneach gus am bheil iad air im-
eachd, agus cruinnichidh mi iad air
gach taobh, agus bheir mi iad gu'n
dùthaich féin.
22 Agus ni mi aon chinneach dhiubh
anns an fhearann, air sléibhtibh Is-
raeil, agus bithidh aon righ 'na righ
dhoibh uile: agus cha bhi iad ni's mò
'nan dà chinneach, ni mò bhios iad air
an roinn 'nan dà rìoghachd tuilleadh
air aon chor.
23 Ni mò thruailleas siad iad féin
tuilleadh le 'n ìodholaibh, no le 'n
nithibh fuathach, no le aon air bith
do'n euceartaibh: ach saoraidh mise
iad o'n uile cheannaircibh anns an
robh iad ciontach, agus glanaidh mi
iad: mar sin bithidh iadsan 'nan
sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise
ann am Dhia dhoibh-san.
24 Agus bithidh m' òglach Daibhidh
'na righ os an ceann: agus bithidh
aon bhuachaill ac' uile: gluaisidh iad
fòs ann am reachdaibh, agus bheir
iad fa'near m' orduighean, agus ni
siad iad.
25 Agus gabhaidh iad còmhnuidh
san fhearann a thug mise do m' òg-
lach Iacob, anns an do ghabh 'ur
n-aithrichean còmhnuidh: agus gabh-
aidh iadsan còmhnuidh ann, iad féin,
agus an clann, agus clann an cloinne
gu bràth; agus bithidh m' òglach
Daibhidh 'na righ dhoibh gu siorruidh.
26 A thuilleadh air so, ni mise
choimhcheangal sìthe riu; bithidh e
'na choimhcheangal siorruidh riu, ag-
us suidhichidh mi iad, agus ni mi
lìonmhor iad, agus cuiridh mi mo
naomh-ionad 'nam meadhon gu bràth.
27 Bithidh mo phàilliun mar an
ceudna maille riu: seadh, bithidh
mise dhoibhsan ann am Dhia, agus
bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.
28 Agus aithnichidh na cinnich
gur mise Iehobhah a naomhaicheas
Israel, an uair a bhios mo naomh-
ionad 'nam meadhon gu siorruidh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh-sa, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis
an aghaidh Ghog, tìr Mhagog, àrd
phrionnsa Mheseich agus Thubail,
agus dean fàistneachd 'na aghaidh,
3 Agus abair ris, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha
mise a'd' aghaidh, O Ghog, àrd
phrionnsa Mheseich agus Thubail;
4 Agus pillidh mi air d' ais thu
agus cuiridh mi dubhain ann ad
ghialaibh, agus bheir mi mach thu
féin, agus d' fheachd uile, eich agus
marcaich, iad uile air an éideadh leis
gach uile ghnè *armachd;* cuideachd
mhòr le targaidibh agus le sgiathaibh
an t-iomlan diubh ag iomairt chlaidh
ean.
5 Persia, Etiopia, agus Libia maille
riu; an t-iomlan diubh le sgéith agus
ceann-bheart:
6 Gomer agus a chuideachdan uile
tigh Thogarmah o na h-àirdibh tuath
agus 'uile bhuidhnean; mòran sluaigh
maille riut.
7 Bi thusa deas, agus ulluich air do
shon féin, thu féin agus t' uile chuid
eachd a ta air an cruinneachadh
thugad, agus bi dhoibh a'd' dhìdein
8 An déigh mhòran làithean thigear
do d' amharc: anns na bliadhnaibh
deireannach thig thu do'n fhearann a
thugadh air ais o'n chlaidheamh, a
chruinnicheadh á mòran chinneach
an aghaidh shléibhtean Israeil, a bha
fada fàs: ach thugadh a mach as na
cinnich e, agus gabhaidh iadsan uile
comhnuidh ann an tèaruinteachd.
9 Eiridh tu suas, agus thig thu mar
dhoininn, bithidh tu còsmhuil ri neul
a dh'fholach an fhearainn, thu féin
agus t' uile bhuidhnean, agus mòran
sluaigh maille riut.
10 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Tarlaidh anns an là sin gu'n tig
nithe ann ad aire, agus gu'n smuain
ich thu droch smuainte.
11 Agus their thu, Théid mi suas
gu tìr nam bailtean gun bhallachan,
thig mi air a' mhuinntir a ta aig fois,
a ta gabhail còmhnuidh ann an tèar-
uinteachd, iad uile gabhail còmh-
nuidh gun bhallachan, agus gun
chroinn no dorsan aca,
12 A ghlacadh creiche, agus a
ghlacadh cobhartaich; a thionndadh
do làimhe air na h-ionadan fàsa a ta
nis air an àiteachadh, agus air an
t-sluagh a chruinnicheadh a mach as
na cinnich, a fhuair seilbh agus
maoin, a ta chòmhnuidh ann am
meadhon na tìre.
13 Their Seba, agus Dedan, agus
ceannaichean Tharsuis, agus a chuid
bailtean, riut, Am bheil thu air teachd
a ghlacadh cobhartaich? an do
chruinnich thu do chuideachd a
ghlacadh creiche? a thoirt leat òir
agus airgid; a thoirt air falbh
spréidhe agus maoin; a ghlacadh
creiche mòire?
14 Uime sin, a mhic an duine,
dean fàistneachd, agus abair ri Gog,
Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag
ràdh, Anns an là san gabh mo shluagh-
sa Israel còmhnuidh gu tèaruinte,
nach bi fios agad?
15 Agus thig thu á d' àite, mach as
na h-àirdibh tuath, thu féin agus
mòran sluaigh maille riut, iad uile a'
marcachd air eachaibh, buidheann
mhòr, agus feachd cumhachdach:
16 Agus thig thu nìos an aghaidh

) shluaigh-sa Israeil, mar neul a
'fholach an fhearainn, tarlaidh e
ı làithibh deireannach, agus bheir
se thu an aghaidh m' fhearainn, a
um gu'n aithnich na cinnich mi,
ıair a bhios mi air mo naomhach-
h annad-sa, O Ghog, fa chomhair
sùl.
7 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ih, An tusa an ti mu'n do labhair
. o shean le m' sheirbhisich, fàidh-
n Israeil, a rinn fàistneachd anns
làithibh sin, rè bhliadhnachan,
'n tugainn-sa thu 'nan aghaidh?
8 Agus tarlaidh anns an àm
eudna, 'nuair a thig Gog an agh-
ih fearainn Israeil, tha an Tigh-
rna Dia ag ràdh, gu'n tig mo chor-
ich-sa nìos ann am eudan.
19 Oir ann am eud, ann an teine
o chorruich, labhair mi: Gu cinnt-
ch anns an là sin bithidh crith
hòr air fearann Israeil:
20 Air chor as gu'n criothnuich ann
a làthair-sa iasga na fairge, agus
nlaith an athair, agus beathaichean
, macharach, agus na h-uile nithe
àgach a shnàgas air uachdar na
lmhain, agus na h-uile dhaoine a
air aghaidh na talmhainn; agus
gear na sléibhtean sìos, agus tuitidh
ı h-ionadan àrda, agus tuitidh na
uile balla gu talamh.
21 Agus gairmidh mise air son
aidheimh 'na aghaidh air feadh m'
le shléibhtean, tha an Tighearn Ie-
obhah ag ràdh; bithidh claidheamh
ch aoin duine an aghaidh a
ıràthar.
22 Agus tagraidh mi 'na aghaidh le
àigh agus le fuil, agus frasaidh mi
r féin, agus air a bhuidhnean, agus
r a' mhòr-shluagh a ta maille ris,
asan tuilteach, agus clachan-meall-
n mòra, teine agus pronnusc.
23 Mar so ni mi mòr mi féin; agus
ıomhaichidh mi mi féin; agus aith-
chear mi ann an sùilibh mhòran
ıinneach, aguc bithidh fios aca gur
i an Tighearn.

CAIB. XXXIX.

TIME sin, dean thusa, a mhic an
duine, fàistneachd an aghaidh
hog, agus abair, Mar so tha an Tigh-
ırna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
ın ad aghaidh, O Ghog, àrd-phrionn-
ı Mheseich agus Thubail:
2 Agus pillidh mi air d' ais thu, ag-
s cha'n fhàg mi ach an sèathadh
ıid dhiot, agus bheir mi ort teachd a
ìos o na h-àirdibh tuath, agus bheir
ıi thu gu sléibhtean Israeil:
3 Agus buailidh mi do bhogha á do
ıimh chlì, agus bheir mi air do
ıaighdean tuiteam á do làimh dheis.
4 Tuitidh tu air sléibhtibh Israeil,
ıu féin agus do bhuidhnean uile, ag-
s an sluagh a ta maille riut: bheir
ıi thu do'n eunlaith fhuileachdach
o gach seòrsa, agus do bheathaichibh
a talmhainn, a chum bhi air do
hlugadh suas.
5 Tuitidh tu air a' mhachair
sgaoilte; oir labhair mise, deir an
Tighearn Iehobhah.
6 Agus cuiridh mi teine air Magog,
agus am measg na muinntir a ta
chòmhnuidh gu neo-umhaileach anns
na h-eileanaibh; agus aithnichidh
iad gur mi an Tighearn.
7 Mar so ni mi m' ainm naomh
aithnichte ann am meadhon mo phob-
uill Israeil, agus cha leig mi m' ainm
naomh a thruailleadh ni's mò; agus
bithidh fios aig na cinnich gur mi an
Tighearn, aon naomh Israeil.
8 Feuch, thàinig e gu crìch, agus
rinneadh e, tha an Tighearn Iehobhah
ag ràdh: is e so an là mu'n do labh-
air mise.
9 Agus théid iadsan a ta chòmh-
nuidh ann am bailtibh Israeil a mach,
agus cuiridh iad ri theine, agus loisg-
idh iad na h-airm, an targaid, agus
fòs an sgiath, am bogha, agus na
saighdean, agus an gath agus an
t-sleagh, agus loisgidh iad le teine
iad seachd bliadhna:
10 Air chor as nach toir iad-conn-
adh air bith as a' mhachair, ni mò
ghearras iad *a' bheag* do na coilltibh:
oir loisgidh iad na h-airm anns an
teine, agus creachaidh iad an dream
le 'n do chreachadh iad, agus spùinn-
idh iad an dream le 'n do spùinneadh
iad, deir an Tighearn Iehobhah.
11 Agus tarlaidh air an là sin gu'n
toir mise do Ghog an sin àite air son
uaighean ann an Israel, gleann an
luchd-siubhail air taobh an ear na
fairge; agus bacaidh e 'n luchd-siub-
hail: agus an sin adhlaicidh iad Gog,
agus a shluagh uile; agus goiridh iad
ris, Glean sluaigh Ghog.
12 Agus bithidh tigh Israeil 'gan
adhlacadh, a chum am fearann a
ghlanadh, seachd mìosan.
13 Seadh, bithidh uile shluagh an
fhearainn 'gan adhlacadh, agus bith-
idh là mo ghlòire-sa iomraiteach 'nam
measg, deir an Tighearn Iehobhah.
14 Agus cuiridh iad air leth daoine
deanadach, a shiùbhlas feadh an
fhearainn, a dh'adhlacadh leis an
luchd-siubhail na muinntir a ta fath-
asd air aghaidh na talmhainn, a chum
a ghlanadh; ann ceann sheachd
mìosan bithidh iad 'g an iarraidh.
15 Agus an luchd-siubhail a ta 'g
imeachd troimh an fhearann, 'nuair
a chi *aon neach* cnàimh duine, an sin
cuiridh e comhara suas làimh ris, gus
an adhlaic an luchd-adhlacaidh e ann
an Gleann Hamon-Gog.
16 Agus fòs bithidh Hamonah mar
ainm air a' bhaile: mar so glanaidh
iad am fearann.
17 Agus thusa, a mhic an duine,
mar so tha an Tighearn Iehobhah ag
ràdh, Labhair ris gach eun iteagach,
agus ri uile bheathaichibh na mach-
arach, Cruinnichibh sibh féin, agus
thigibh; cruinnichibh sibh féin o
gach taobh, gu m' ìobairt-sa ta mi
deanamh air 'ur son, *eadhon* àr mòr
air sléibhtibh Israeil, a chum gu'n

ith sibh feoil, agus gu'n òl sibh
fuil.
18 Ithidh sibh feoil nan cumhachd-
ach, agus òlaidh sibh fuil phrionn-
sachan na talmhainn, *fuil* reitheach-
an, uan, agus ghabhar, agus tharbh;
iad uile air am biathadh ann am
Basan.
19 Agus ithidh sibh saill gus am bi
sibh sàthach, agus òlaidh sibh fuil
gus am bi sibh air mhisg, do m' ìob-
airt-sa a mharbh mi air 'ur son.
20 Mar so lìonar sibh air mo bhord-
sa le h-eachaibh, agus le carbadaibh,
le daoine cumhachdach, agus leis na
h-uile fhearaibh-cogaidh, deir an
Tighearn Iehobhah.
21 Agus cuiridh mi mo ghlòir am
measg nan cinneach, agus chi na
cinnich mo bhreitheanas a rinn mi,
agus mo làmh a leag mi orra.
22 Mar sin aithnichidh tigh Israeil
gur mise an Tighearn an Dia o'n là
sin, agus uaithe sin a mach.
23 Agus aithnichidh na cinnich
gu'n deachaidh tigh Israeil gu bruid
air son an aingidheachd; a chionn
gu'n do pheacaich iad a' m' aghaidh-
sa, uime sin dh'fholuich mi mo ghnùis
uatha, agus thug mi iad do làimh an
naimhdean; mar sin thuit iad uile
leis a' chlaidheamh.
24 A réir an neòghloine, agus a réir
an cionta rinn mise riu, agus dh'fhol-
uich mi mo ghnùis uatha.
25 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh, A nis
bheir mi air a h-ais bruid Iacoib, agus
ni mi tròcair air uile thigh Israeil,
agus bithidh mi eudmhor air son m'
ainme naoimh:
26 An déigh dhoibh an nàire a
ghiùlan, agus an uile chionta leis an
do chiontaich iad a'm' aghaidh-sa,
'nuair a ghabhas iad còmhnuidh gu
tèaruinte 'nan dùthaich féin, agus
nach cuir aon neach eagal *orra*.
27 An uair a bheir mise air an ais
iad o na cinnich, agus a chruinnich-
eas mi iad o dhùthchannaibh an
naimhdean, agus a naomhaichear mi
annta ann an sealladh mhòran
chinneach.
28 An sin aithnichidh iad gur mise
Iehobhah an Dia, a thug fa'near iad a
bhi air an toirt ann am bruid am
measg nan cinneach: ach chruinnich
mi iad chum an dùthcha féin, agus
cha d'fhàg mi aon diubh ni's mò an
sin.
29 Ni mò dh'fholaicheas mi tuill-
eadh mo ghnùis uatha: oir dhòirt mi
mach mo spiorad air tigh Israeil, deir
an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XL.

ANNS a' chùigeamh bliadhna fich-
ead d' ar bruid, ann an toiseach
na bliadhna, air an deicheamh *là* do'n
mhìos, (b'i sin an ceathramh blia na
deug an deigh do'n bhaile bhi air a
bhualadh,) air a' cheart là sin bha
làmh an Tighearn orm, agus thug e
chum an àite sin mi.
2 Ann an taisbean Dhé thug e mi
gu tìr Israeil, agus chuir e mi air
sliabh ro-àrd, làimh ris an robh amh-
uil cumadh caithreach thall fa chomh-
air.
3 Agus thug e 'n sin mi, agus feuch,
duine, agus a dhreach mar dhreach
umha, le sreing lìn 'na làimh, agus le
slait-thomhais; agus sheas e anns a'
gheata.
4 Agus thubhairt an duine rium, A
mhic an duine, faic le d' shùilibh, agus
cluinn le d' chluasaibh, agus socruich
do chridhe air na h-uile ni a dh'fheuch-
as mise dhuit; oir is ann a chum gu
feuchainn duit iad a thugadh an so
thu; foillsich gach ni a chi thu do
thigh Israeil.
5 Agus, feuch, bha balla air taobh a
mach an tighe mu'n cuairt, agus ann
an làimh an duine bha slat-thomhais
sè làmha coille air fad, le leud boise
ris gach aon làmh-choille: mar sin
thomhais e leud a' bhalla, aon slat;
agus 'àirde, aon slat.
6 An sin thàinig e gus a' gheata ta
'g amharc ris an àird' an ear, agus
chaidh e suas air a cheumaibh, agus
thomhais e stairsneach a' gheata, aon
slat air leud, agus an t-àrd-dhorus
cuideachd, aon slat air leud.
7 Agus bha gach seòmar beag aon
slat air fad, agus aon slat air leud, ag-
us eadar na seòmraichean beaga bha
cùig làmha-coille, agus bha stairs-
neach a' gheata, aig sgàth-thigh a'
gheata an taobh a stigh, aon slat.
8 Thomhais e mar an ceudna sgàth-
thigh a' gheata an taobh a stigh, aon
slat.
9 An sin thomhais e sgàth-thigh a'
gheata, ochd làmha-coille, agus a
phuist, dà làmh-choille; agus bha
sgàth-thigh a' gheata an taobh a
stigh.
10 Agus bha tri do sheòmraichibh
beaga geata na h-àird' an ear, air an
taobh so, agus tri air an taobh sin;
bha iad 'nan tri do aon tomhas, agus
bha na puist do aon tomhas, air an
taobh so agus air an taobh sin.
11 Agus thomhais e leud dol a
steach a' gheata, deich làmha-coille,
agus fad a' gheata tri làmha-coille
deug.
12 B'e an dealachadh fòs fa chomh-
air nan seòmraichean beaga aon làmh-
choille *air an taobh so*, agus aon làmh-
choille an dealachadh air an taobh
sin; agus bha na seòmraichean beaga
sè làmha-coille air an taobh so, agus
sè làmha-coille air an taobh sin.
13 Thomhais e 'n sin an geata o
mhullach aoin seòmair bhig gu mull-
ach aoin eile: b' e an leud cùig
làmha-coille fichead, dorus fa chomh-
air doruis.
14 Thomhais e mar an ceudna puist
tri fichead làmh-choille, eadhon gu
bhi 'nam puist do'n gheata, air gach
taobh do'n chùirt.
15 Agus o aghaidh geata an dol a
steach, gu aghaidh sgàth-thighe a'

eata-stigh, bha deich agus dà fhich-
d làmh-choille.
16 Agus bha uinneagan cumhann ris
seòmraichibh beaga, agus ri 'n
haidh an taobh a stigh do'n gheata
u'n cuairt, agus mar an ceudna ris
sgàth-thighibh; agus bha uinn-
gan mu'n cuairt air an taobh a
igh: agus air gach post bha croinn-
ailme.
17 An sin thug e mi do'n chùirt a
igh, agus, feuch, seòmraichean agus
lar deanta air son na cùirte tim-
ioll air gach taobh: bha deich
òmraichean fichead anns an urlar.
18 Agus an t-urlar ri taobh nan
atachan, thall fa chomhair leud nan
atachan, b' e sin an t-urlar a b'
le.
19 An sin thomhais e 'n leud o agh-
dh a' gheata a b' ìsle, gu aghaidh a
ach na cùirte a b' fhaide steach,
ud làmh-choille ris an àird' an ear.
20 An sin thug e mi gus an taobh
u thuath, agus thomhais e fad geata
cùirte mach a ta 'g amharc ris an
rde tuath, agus a leud.
21 Agus b' iad a sheòmraichean
aga, tri air an taobh so, agus tri air
taobh sin; agus bha a phuist agus
sgàth-thighean a réir tomhais a'
ieud gheata; b' e deich agus dà
ichead làmh-choille 'fhad; agus cùig
mha-coille thar fhichead 'àirde.
22 Agus bha an uinneagan, agus
sgàth-thighean, agus an croinn-
hailme a réir tomhais a' gheata ta 'g
mharc ris an àirde 'n ear; agus
naidh iad suas d'a ionnsuidh le
achd ceumaibh; agus bha a sgàth-
ighean fa 'n comhair.
23 Agus bha geata na cùirte stigh
chomhair a' gheata ta 'g amharc
s an àirde tuath, mar e sin ris an
irde 'n ear; agus thomhais e o
heata gu geata ceud làmh-choille.
24 An déigh sin thug e mi air slighe
a h-àirde deas, agus, feuch, geata ris
n àirde deas; agus thomhais e a
hùist, agus a sgàth-thighean, a réir
an tomhas ceudna.
25 Agus bha uinneagan ann, agus
na sgàth-thighibh mu'n cuairt air
ach taobh, cosmhuil ris na h-uinn-
eagaibh sin; b' e 'fhad deich agus dà
fhichead làmh-choille, agus a leud
ùig làmha-coille thar fhichead.
26 Agus bha seachd ceuma gu dol
uas thuige, agus bha a sgàth-thigh-
an fa chomhair; agus bha croinn-
hailme air, aon air an taobh so, agus
on eile air an taobh sin, air a phuist.
27 Agus bha geata sa' chùirt a stigh
i deas, agus thomhais e o gheata gu
eata ri deas, ceud làmh-choille.
28 Agus thug e mi do'n chùirt a
tigh troimh a' gheata mu dheas, agus
homhais e an geata mu dheas a réir
ian tomhas ceudna.
29 Agus a sheòmraichean beaga,
gus a phuist, agus a sgàth-thighean,
réir nan tomhas ceudna; agus bha
inneagan ann, agus 'na sgàth-thigh-
bh air gach taobh mu'n cuairt: b' e
deich agus dà fhichead làmh-choille
'fhad, agus cùig làmha-coille thar
fhichead a leud.
30 Agus bha na sgàth-thighean air
gach taobh mu'n cuairt, cùig làmha
coille thar fhichead air fad, agus cùig
làmha-coille air leud.
31 Agus bha a sgàth-thighean ris a'
chùirt a mach, agus croinn-phailme
air a phuist: agus bha ochd ceuma
'na dhol suas.
32 Agus thug e mi gus a' chùirt a
stigh leth ris an àirde 'n ear, agus
thomhais e an geata a réir an tomhais
so.
33 Agus bha a sheòmraichean beaga,
agus a phuist, agus a sgàth-thighean
a réir nan tomhas so; agus bha uinn-
eagan ann, agus 'na sgàth-thighibh
air gach taobh mu'n cuairt; deich
agus dà fhichead làmh-choille 'fhad,
agus cùig làmha-coille thar fhichead
a leud.
34 Agus bha a sgàth-thighean ris
a' chùirt a mach, agus croinn-phailme
air a phuist air an taobh so, agus air
an taobh sin; agus bha ochd ceuma
'na dhol suas.
35 Agus thug e mi gus a' gheata
tuath, agus thomhais e a réir nan
tomhas so:
36 A sheòmraichean beaga, a phuist,
agus a sgàth-thighean, agus 'uinneag-
an air gach taobh mu'n cuairt: deich
agus dà fhichead làmh-choille 'fhad,
agus cùig làmha-coille thar fhichead
a leud.
37 Agus bha a phuist ris a' chùirt
a mach, agus croinn-phailme air a
phuist air an taobh so, agus air an
taobh sin, agus 'na dhol suas bha ochd
ceuma.
38 Agus bha na seòmraichean agus
an dol a steach làimh ri puist nan
geatacha, far an do nigh iad na tabh-
artais-loisgte.
39 Agus ann an sgàth-thigh a
gheata bha dà chlàr air an taobh so,
agus dà chlàr air an taobh sin, a chum
an ìobairt-loisgte, agus an ìobairt-
pheacaidh, agus an ìobairt-eusaontais
a mharbhadh orra.
40 Agus air an taobh a mach, mar
théid aon suas gu fosgladh a' gheata
thuath, bha dà chlàr; agus air an
taobh eile, aig sgàth-thigh a' gheata
bha dà chlàr.
41 Bha ceithir clàir air an taobh so,
agus ceithir clàir air an taobh sin,
ri taobh a' gheata; ochd clàir, air an
do mharbh iad *an ìobairtean.*
42 Agus bha na ceithir clàir do
chloich shnaighte air son na h-ìobairt-
loisgte, làmh-choille gu leth air fad,
agus làmh-choille gu leth air leud, ag-
us aon làmh-choille air àirde; air an
do leag iad mar an ceudna an acfuinn
leis an do mharbh iad an tabhartas
loisgte agus an ìobairt.
43 Agus bha dubhain iaruinn do
leud boise an taobh a stigh, air an
daingneachadh mu'n cuairt air gach
taobh; agus air na clàraibh bha feoil
na h-ìobairt.

44 Agus thug e mi chum a' gheata stigh: agus, feuch, an sin bha dà sheòmar anns a' chùirt a stigh; aon air taobh tuath a' gheata, ag amharc ris an àirde deas, agus an t-aon eile air taobh deas a' gheata, ag amharc ris an àirde tuath.

45 Agus thubhairt e rium, Tha an seòmar so ta 'g amharc ri deas, air son nan sagart a tha fritheaaladh air coimhead an tighe.

46 Agus tha an seòmar a ta 'g amharc ri tuath air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead na h-altarach: is iad so mic Shadoic am measg mhac Lebhi, a ta teachd dlùth do'n Tighearn chum frithealadh dha.

47 Mar sin thomhais e a' chùirt, ceud làmh-choille air fad, agus ceud làmh-choille air leud, ceithir-chearnach; agus an altair ri aghaidh an teampuill.

48 Agus thug e mi gu sgàth-thigh an teampuill, agus thomhais e gach post do'n sgàth-thigh, cùig làmha-coille air an taobh so, agus cùig làmha-coille air an taobh sin; agus b' e leud a' gheata tri làmha-coille air an taobh so, agus tri làmha-coille air an taobh sin.

49 B' e fad an sgàth-thighe fichead làmh-choille, agus a leud aon làmh-choille deug, agus anns an dol suas d'a ionnsuidh *bha deich ceuma:* agus bha puip aig na puist, aon air an taobh so, agus aon air an taobh sin.

CAIB. XLI.

'NA dhéigh sin thug e mi do'n teampull, agus thomhais e na puist, sè làmha-coille air leud air an aon taobh, agus sè làmha-coille air leud air an taobh eile, b' e so leud gach puist.

2 Agus b' e leud an doruis deich làmha-coille; agus bha ursannan an doruis cùig làmha-coille air an aon taobh, agus cùig làmha-coille air an taobh eile: agus thomhais e 'fhad, dà fhichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille.

3 An sin chaidh e gus an taobh a stigh, agus thomhais e post an doruis dà làmh-choille, agus an dorus féin sè làmha-coille air leud, agus air gach taobh do'n dorus seachd làmha-coille.

4 Mar sin thomhais e 'fhad fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille, fa chomhair aghaidh an teampuill; agus thubhairt e rium, Is e so an t-ionad ro-naomh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e balla an teampuill sè làmha-coille; agus leud gach seòmair-thaoibh ceithir làmha-coille, timchioll an teampuill air gach taobh.

6 Agus bha na seòmraichean-taoibh aon an déigh aoin, tri deug thar fhichead an àireamh, agus bhuineadh iad do'n bhalla sin a bha mu'n cuairt air an teampull air cùl nan seòmraichean-taoibh, bha greim aca dheth, ach cha robh greim aca ann am balla an teampuill.

7 Agus bha farsuinneachd agus sìor dhol mu'n cuairt an àird chum nan seòmraichean-taoibh, oir chaidh cuairteachadh an tighe do ghnàth suas mu thimchioll an tighe: agus mar sin bha leud an tighe shuas, agus air an dòigh sin bha e dol am meud o'n t-seòmar ìochdarach gus an aon a b' àirde aig a' mheadhon.

8 Chunnaic mi fòs mu'n cuairt air an tigh, o ìochdar stéidh nan seòmraichean-taoibh, gu'm b' e àirde gach aoin diubh slat iomlan shè làmha-coille mòra.

9 B' e leud a' bhalla, a bha eadar na seòmair-thaoibh a mach cùig làmha-coille; b' e sin fhad as a bha eadar na seòmraichean-taoibh a bha ri taobh an tighe.

10 Agus eadar na seòmraichean *eile* bha fichead làmh-choille air gach taobh, mu'n cuairt do'n tigh.

11 Agus bha dorsan nan seòmraichean-taoibh ris an ionad a dh'fhàgadh, aon dorus ris an àirde tuath, agus dorus eile ris an àirde deas; agus b' e leud an ionaid a dh'fhàgadh cùig làmha-coille air gach taobh mu'n cuairt.

12 A nis bha an aitreabh a bha fa chomhair an àite air leth, ris an àird an iar, deich agus tri fichead làmh-choille air leud; agus bha balla na h-aitreibh cùig làmha-coille air tiuighead gach taobh mu'n cuairt; agus b'e 'fhad deich agus ceithir fichead làmh-choille.

13 Mar sin thomhais e an tigh ceud làmh-choille air fad, agus an t-àit air leth, agus an aitreabh le a ballachaibh, ceud làmh-coille air fad.

14 Mar an ceudna leud aghaidh an tighe, agus an ionaid air leth ris an àird an ear, ceud làmh-choille.

15 Agus thomhais e fad na h-aitreibh fa chomhair an àit air leth, agus a bha air a chùlaobh, agus a sheòmraichean air an taobh so agus air an taobh eile, ceud làmh-choille, maille ris an teampull a stigh, agus ri sgàth-thighibh na cùirte.

16 Bha puist an doruis agus na h-uinneagan cumhann, agus na seòmraichean mu'n cuairt air an tri urlair, thall fa chomhair an doruis, foluichte le fiodh timchioll mu'n cuairt, agus o'n làr suas gu ruig na h-uinneagan; agus bha na h-uinneagan air an còmhdachadh.

17 Ach os ceann an doruis, agus anns an teampull a mach, gu e sin a b' fhaide steach, agus air a' bhalla uile mu'n cuairt do'n teampull a stigh agus a muigh,

18 Bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, air chor as gu'n robh crann-pailme eadar cerub agus cerub; agus aig gach cerub bha dà aghaidh:

19 Air chor as gu'n robh aghaidh duine ris a' chrann-phailme air an aon taobh, agus aghaidh leòmhain òig ris a' chrann-phailme air an taobh eile:

ha so deanta feadh an tighe uile
mu'n cuairt.
20 O'n làr gus os ceann an doruis
bha cerubim air an deanamh, agus
croinn-phailme, agus air balla an
teampuill.
21 Bha puist an teampuill ceithir-
chearnach, agus aghaidh an ionaid
naoimh air a' chumachd cheudna.
22 Bha an altair do fhiodh tri
làmha-coille air àirde, agus dà làmh-
choille air fad; air a deanamh cearn-
ach le oisnibh agus clàraibh fiodha:
agus thubhairt e rium, So am bord a
ta fa chomhair an Tighearn.
23 Agus bha dà dhorus aig an
teampull, agus aig an ionad naomh.
24 Agus bha dà dhuilleig aig gach
dorus, dà dhuilleig a' tionndadh; dà
dhuilleig air son an aoin doruis, agus
dà dhuilleig air son an doruis eile.
25 Agus bha cerubim agus croinn-
phailme deanta orra, air dorsaibh an
teampuill, mar a bha deanta air na
ballachan, agus bha déileachan tiugha
air aghaidh an sgàth-thighe a mach.
26 Agus bha uinneagan cumhann
agus croinn-phailme air an aon taobh
agus air an taobh eile, air taobhan an
sgàth-thighe, agus air seòmraichean-
taoibh an tighe, agus air na déileach-
an tiugha.

CAIB. XLII.

AN sin thug e mach mi gus a' chùirt
a mach, air slighe na h-àirde
tuath, agus thug e mi do'n t-seòmar
a bha os ceann an ionaid air leth, ag-
us a bha fa chomhair na h-aitreibh
ris an àirde tuath.
2 Fa chomhair fad cheud làmh-
choille bha an dorus tuath; agus b'
e an leud leth-cheud làmh-choille.
3 Fa chomhair dhorsan na cùirte
steach, agus fa chomhair an urlair a
bha air son na cùirte mach, bha
seòmar air aghaidh seòmair air tri
urlair.
4 Agus fa chomhair nan seòmraich-
ean bha àite spaisdearachd deich
làmha-coille air leud a stigh, agus
ceud làmh-choille air fad; agus bha na
dorsan ri tuath.
5 Agus bha na seòmraichean uach-
darach cumhann: oir aca so chrìoch-
naich na seòmraiche beaga, a dh'éir-
ich gus a' cheud agus an dara urlar
do'n aitreibh.
6 Oir bha iad 'nan tri urlair, ach
cha robh puip aca mar phruip nan
cùirtean: uime sin bha *an tigh* ni bu
chumhainne na chuid a b' ìochdara-
iche agus bu mheadhonaiche o'n làr.
7 Agus bha am balla bha mach fa
chomhair nan seòmraichean, leth ris
a' chùirt a b' fhaide mach air beul-
aobh nan seòmraichean, leth-cheud
làmh-choille air fad.
8 Oir b' e fad nan seòmraichean a
bha sa' chùirt a mach leth-cheud
làmh-choille: agus, feuch, fa chomh-
air an teampuill bha ceud làmh-
choille.
9 Agus fo na seòmraichean so bha
'n dol a steach air an taobh an ear,
mar théid aon a steach annta o'n
chùirt a muigh.
10 Bha na seòmraichean ann an
tiughead balla na cùirte ris an àird
an ear, thall fa chomhair an ionaid
air leth, agus thall fa chomhair an
tighe.
11 Agus bha an t-àite spaisdearachd
aig an aghaidh cosmhuil ris sin a bha
aig seòmraichean na h-àirde tuath;
ionnan ann am fad, agus ionnan ann
an leud; agus bha an uile dhol a
mach araon air an aon dreach, agus
fòs an dorsan.
12 Agus a réir dorsa nan seòm-
raichean a bha ris an àirde deas, bha
dorus ann an ceann na slighe, na
slighe dìreach fa chomhair a' bhalla,
ris an àird an ear, mar a théid aon a
steach orra.
13 An sin thubhairt e rium, Na
seòmraichean mu thuath, agus na
seòmraichean mu dheas, a ta fa
chomhair an ionaid air leth, is seòm-
raichean naomha iad, far an ith na
sagairt a thig dlùth do'n Tighearn na
nithe a's ro-naomha: an sin cuiridh
iad na nithe a's ro-naomha, agus an
tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-
peacaidh, agus an tabhartas-eusaont-
ais; oir tha an t-ionad naomh.
14 'Nuair a théid na sagairt a steach
ann, an sin cha téid iad a mach as an
ionad naomh gus a' chùirt a mach,
ach an sin cuiridh iad an eudaichean,
far am bheil iad a' frithealadh; oir
tha iad naomha: agus cuiridh iad
orra eudaichean eile, agus thig iad
dlùth do na nithibh sin a ta air son a'
phobuill.
15 A nis 'nuair a chuir e crìoch air
tomhas an tighe stigh, thug e mach
mi chum a' gheata, ta 'g amharc ris
an àird an ear, agus thomhais e mu'n
cuairt e.
16 Thomhais e an taobh an ear leis
an t-slait-thomhais, cùig *agus* ceud
slat, leis an t-slait-thomhais timchioll
mu'n cuairt.
17 Thomhais e an taobh mu thuath,
cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-
thomhais timchioll mu'n cuairt.
18 Thomhais e an taobh deas, cùig
agus ceud slat, leis an t-slait-thomh-
ais.
19 Thionndaidh e mu'n cuairt gus
an taobh an iar, agus thomhais e
cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-
thomhais.
20 Thomhais e air na ceithir taobh-
an e: bha balla aige mu'n cuairt, cùig
agus ceud *slat* air fad, agus cùig *agus*
ceud air leud, a dheanamh dealach-
aidh eadar an t-ionad naomh agus an
t-àite mi-naomh.

CAIB. XLIII.

'NA dhéigh sin thug e mi chum
a' gheata, an geata ta 'g amharc
ris an àird an ear:
2 Agus, feuch, thàinig glòir Dhé
Israeil o shlighe na h-àirde 'n ear;
agus bha a ghuth mar thoirm mhòr-

an uisgeachan, agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

3 Agus bha an sealladh so a chunnaic mi cosmhuil ris an t-sealladh sin a chunnaic mi, 'nuair thàinig e chum am baile a sgrios: agus bha a' choslas mar an coslas a chunnaic mi aig sruth Chebair: agus thuit mi air m' aghaidh.

4 Agus thàinig glòir an Tighearna chum an teampuill, air slighe a' gheata ta 'g amharc ris an àird an ear.

5 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gus a' chùirt a stigh, agus, feuch, lìon glòir an Tighearn an teampull.

6 Agus chuala mi e labhairt rium a mach as an teampull; agus sheas an duine làimh rium.

7 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha thu faicinn àite mo rìgh-chaithreach, agus ionad bhonn mo chos, far an gabh mi còmhnuidh ann am meadhon cloinne Israeil gu sìorruidh, agus m' ainm naomh-sa cha truaill tigh Israeil ni's mò, iad féin no'n rìghrean, le 'n strìopachas, no le conablachaibh an rìghrean 'nan ionadaibh àrda.

8 Le suidheachadh an stairsneich aig mo stairsneich-sa, agus am puist aig mo phuist-sa, agus am balla eadar mise agus iadsan, rinn iad eadhon m' ainm naomh a thruailleadh le 'n gràineileachdaibh a chuir iad an gnìomh: uime sin chaith mise iad ann am chorruich.

9 A nis cuireadh iad air falbh an strìopachas, agus cairbhinnean an rìghrean fada uam, agus gabhaidh mi còmhnuidh 'nam meadhon gu sìorruidh.

10 A mhic an duine, feuch an teampull so do thigh Israeil, a chum gu'n gabh iad nàire do'n euceartaibh; agus tomhaiseadh iad an sàmhladh.

11 Agus ma bhios nàire orra do gach ni a rinn iad, feuch dhoibh dreach an tighe, agus a chumachd, agus a dhol a mach, agus a theachd a stigh, agus 'uile choslas, agus 'uile orduighean, agus 'uile dheilbh, agus 'uile reachdan; agus sgrìobh e 'nan sealladh, a chum gu'n coimhid iad 'uile dhreach, agus 'uile orduighean, agus gu'n dean siad iad.

12 Is e so reachd an tighe; Air mullach an t-sléibh bithidh a chrìoch uile mu'n cuairt ro-naomh: feuch is e so reachd an tighe.

13 Agus is iad so toimhsean na h-altarach ann an làmha-coille, le leud boise ris gach aon làmh-choille; bithidh eadhon làmh-choille 'na bonn, agus làmh-choille 'na leud, agus réis 'na h-iomall air an fhoir mu'n cuairt; agus bithidh so 'na chuairteachadh do'n altair.

14 Agus o'n bhonn air an làr gu ruig an suidheachadh ìochdarach bithidh dà làmh-choille, agus aon làmh-choille an leud; agus o'n t-suidheachadh a's lugha gus an suidheachadh a's mò, bithidh ceithir làmha-coille, agus an leud aon làmh-choille.

15 Mar sin bithidh an altair ceithir làmha-coille; agus o'n altair an àird bithidh ceithir adharcan.

16 Agus bithidh an altair dà *làmh-choille* dheug air fad, a dhà-dheug air leud, ceithir-chearnach 'na ceithir chearnaibh.

17 Agus bithidh am bonn ceithir *làmha-coille* deug air fad, agus ceithir-deug air leud, 'na cheithir chearnaibh; agus bithidh an fhoir mu'n cuairt oirre leth làmh-choille; agus bithidh a bonn làmh-choille mu'n cuairt, agus amhaircidh a ceuma ris an àird an ear.

18 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is iad so orduighean na h-altarach anns an là san dean iad i, chum tabhartasa-loisgte ìobradh oirre, agus a chum fuil a chrathadh oirre.

19 Agus bheir thu do na sagartaibh na Lebhithich a ta do shliochd Shadoic, a thig dlùth dhomh-sa, chum frithealadh dhomh, tha an Tighearna Dia ag ràdh, tarbh òg mar thabhartas-peacaidh.

20 Agus gabhaidh tu d' a fhuil, agus cuiridh tu i air a ceithir adharcaibh, agus air ceithir chearnaibh a buinn, agus air an fhoir mu'n cuairt: mar so glanaidh agus nighidh tu i.

21 Gabhaidh tu fòs tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, agus loisgidh esan e ann an ionad orduichte an tighe, an taobh a mach do'n naomh-ionad.

22 Agus air an dara là ìobraidh tu meann do na gabhraibh gun ghaoid, air son tabhartais-pheacaidh; agus glanaidh iad an altair, mar a ghlan iad i leis an tarbh.

23 'Nuair a sguireas tu d' a glanadh, ìobraidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus reithe as an treud gun ghaoid.

24 Agus ìobraidh tu iad an làthair an Tighearn; agus tilgidh na sagairt salann orra, agus ìobraidh iad suas iad mar ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

25 Seachd làithean deasaichidh tu, gach aon là, gabhar air son ìobairt-pheacaidh: deasaichidh iad fòs tarbh òg agus reithe as an treud gun ghaoid.

26 Seachd làithean glanaidh iad an altair, agus nighidh iad i, agus naomhaichidh siad iad féin.

27 Agus an uair a bhios na làithean so air an crìochnachadh, tarlaidh air an ochdamh là, agus mar sin sìos, gu'n dean na sagairt 'ur n-ìobairtean-loisgte air an altair, agus 'ur n-ìobairtean-sìth, agus gabhaidh mise ruibh, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XLIV.

AN sin thug e mi air m' ais air slighe geata an ionaid naoimh a muigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, agus bha e druidte.

2 An sin thubhairt an Tighearna rium, Bithidh an geata so druidte,

na'n fhosgailear e, agus cha téid
each air bith a steach air, a chionn
u'n deachaidh an Tighearna Dia Is-
aeil a steach air.
3 Uime sin bithidh e druidte air a'
hrionnsa; am prionnsa féin suidhidh
nn a dh'itheadh arain an làthair an
'ighearna; théid e steach air slighe
ùirt' a' gheata, agus thig e mach air
n t-slighe cheudna.
4 An sin thug e mi air slighe a'
heata thuath, fa chomhair an teamp-
ill, agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
ion glòir an Tighearna teampull an
'ighearna; agus thuit mise air m'
ghaidh.
5 Agus thubhairt an Tighearn rium,
 mhic an duine, thoir geur-aire, agus
euch le d' shùilibh, agus cluinn le d'
hluasaibh, gach ni a their mise riut
nu thimchioll uile orduigheau tighe
n Tighearn, agus 'uile reachdan, ag-
is thoir aire mhaith do dhol a steach
n tighe, le uile dhol a mach an ion-
id naoimh.
6 Agus their thu ris an tigh cheann-
irceach, ri tigh Israeil, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, O thigh Is-
'aeil, gu ma leòr leibh do 'ur n-uile
ghràineileachdaibh,
7 Gu'n d'thug sibh coigrich neo-
himchioll-ghearrta 'nan cridhe, agus
neo-thimchioll-ghearrta 'nam feoil,
u bhi ann am naomh-ionad-sa, a
hruailleadh mo thighe, am feadh a
a sibh a' tiodhlacadh dhomhsa an
rain, na saill, agus na fola; agus
bhris sibh mo choimhcheangal le 'ur
n-uile ghràineileachdaibh.
8 Agus cha do ghléidh sibh cùram
mo nithe naomha; ach chuir sibh
uchd-coimhid mo chùraim ann am
ionad naomh air 'ur son féin.
9 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Cha téid aon choigreach neo-
thimchioll-ghearrta 'na chridhe, no
neo-thimchioll-ghearrta 'na fheoil, a
steach do m' ionad naomh-sa, do
choigreach air bith a ta measg cloinne
Israeil.
10 Agus na Lebhithich a dh'imich
am fad uamsa, 'nuair a chaidh Israel
air seacharan, a dh'fhalbh air seach-
aran uamsa an déigh an ìodhola, giùl-
ainidheadhon iadsan an aingidheachd.
11 Gidheadh bithidh iad 'nan luchd-
frithealaidh ann am ionad naomh, air
am bi cùram gheatachan an teamp-
uill, agus a bhios a' frithealadh do'n
teampull: marbhaidh iad an tabhart-
as-loisgte agus an ìobairt air son an
t-sluaigh, agus seasaidh iad 'nan làth-
air gu frithealadh dhoibh:
12 A chionn gu'n d'rinn iad frith-
ealadh dhoibh ann an làthair an ìodh-
olan, agus gu'n d'thug iad air tigh
Israeil tuiteam gu aingidheachd;
uime sin thog mise suas mo làmh 'nan
aghaidh, tha an Tighearn Iehobhah
ag ràdh, agus giùlainidh iad an ain-
gidheachd.
13 Agus cha tig iad am fagus domh-
sa, a dheanamh dleasdanais sagairt
domh, no theachd dlùth do bheag air
bith do m' nithibh naomha san ionad
a's ro-naomh: ach giùlainidh iad an
nàire, agus an gràineileachdan a chuir
iad an gnìomh.
14 Ach ni mi iad 'nan luchd-coimhid
cùraim an tighe, air son 'uile
sheirbhis, agus air son gach uile ni
bhios ri dheanamh ann.
15 Ach na sagairt na Lebhithich,
mic Shadoic, a choimhid cùram m'
ionaid naoimh, 'nuair a chaidh clann
Israeil air seacharan uam, thig iadsan
dlùth dhomh, chum frithealadh
dhomh, agus seasaidh iad ann am
fhianuis a dh'ìobradh dhomh na saill
agus na fola, deir an Tighearn Ieho-
bhah:
16 Théid iad a steach do m' ionad
naomh, agus thig iad dlùth do m'
bhord, a chum frithealadh dhomh,
agus coimhididh iad mo chùram.
17 Agus tarlaidh, 'nuair a théid iad
a steach air geatacha na cùirte stigh,
gu'm bi iad air an éideadh le eudach
lìn; agus cha tig olainn air bith orra,
am feadh a ta iad a' frithealadh ann
an geatachaibh na cùirte steach, agus
an taobh a stigh.
18 Bithidh curaichdean lìn air an
cinn, agus bithidh triughais lìn air an
leasraibh: cha chrioslaich siad iad
féin le aon ni a thogas fallus.
19 Agus 'nuair a théid iad a mach
do'n chùirt a muigh, a chum an
t-sluaigh, cuiridh iad dhiubh an eud-
aichean anns an d'rinn iad frithealadh,
agus cuiridh iad anns na seòmraichibh
naomha iad, agus cuiridh iad orra eud-
aichean eile, agus cha naomhaich iad
am pobull 'nan eudaichibh.
20 Ni mò a lomas iad an cinn, no
dh'fhuilingeas iad do'n ciabhan fàs
fada; cha dean iad ach a mhàin an
cinn a bharradh.
21 Ni mò dh'òlas sagart air bith
fìon, 'nuair théid iad a steach do'n
chùirt a stigh.
22 Ni mò ghabhas iad dhoibh féin
mar mhnaoi banntrach, no bean a
chuireadh air falbh: ach gabhaidh
iad maighdeanan do shliochd tighe
Israeil, no banntrach aig an robh sag-
art roimhe.
23 Agus teagaisgidh iad do m'
shluagh-sa an dealachadh eadar
naomh agus mi-naomh, agus bheir iad
orra dealachadh a chur eadar an glan
agus an neòghlan.
24 Agus ann an comhstri seasaidh
iad ann am breitheanas; bheir iad
breth air a réir mo reachdan-sa; agus
coimhididh iad mo lagh agus mo
reachdan, ann am uile choimhthion-
alaibh, agus naomhaichidh iad mo
shàbaidean.
25 Agus cha tig iad dlùth do dhuine
marbh gu iad féin a thruailleadh:
ach air son athar, no air son màthar,
no air son mic, no air son nighinn, air
son bràthar, no air son peathar aig
nach robh fear, feudaidh siad iad féin
a thruailleadh.

26 Agus an déigh dha bhi air a ghlanadh, àirmhidh iad dha seachd làithean.
27 Agus air an là san téid e steach do'n ionad naomh, do'n chùirt a stigh gu frithealadh anns an innad naomh, bheir e seachad tabhartas-peacaidh, deir an Tighearna Dia.
28 Agus cha bhi oighreachd air bith aca; is mise an oighreachd-san: agus cha toir sibh dhoibh sealbh air bith ann an Israel; is mise an sealbh.
29 Ithidh iad an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; agus aca-san bithidh gach uile ni coisrigte ann an Israel.
30 Agus bithidh toiseach ceud thoraidh nan uile nithe, agus gach uile thabhartas do gach seòrsa do 'ur tabhartais aig na sagairt: bheir sibh mar an ceudna do'n t-sagart toiseach 'ur taoise, chum gu'n toir e air a bheannachadh còmhnuidh a ghabhail ann ad thigh.
31 Cha'n ith an sagart do ni air bith a dh'eugas leis féin, no bhios reubta, ma's eun no ainmhidh e.

CAIB. XLV.

MAR an ceudna 'nuair a roinneas sibh le crannchur am fearann mar oighreachd, bheir sibh tabhartas do'n Tighearn, earrann naomh do'n fhearann: is e 'fhad cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus a leud deich mìle: *bithidh* so naomh 'na uile chrìochaibh mu'n cuairt.
2 Dheth so bithidh air son an ionaid naoimh cùig ceud *air fad*, le cùig ceud *air leud*, ceithir-chearnach mu'n cuairt; agus leth-cheud làmh-choille mu'n cuairt, air son a dhlùth-bhailtean.
3 An déigh an tomhais so toimhsidh tu ann am fad cùig mìle fichead, agus ann an leud deich mìle; agus an sin bithidh an t-ionad naomh, an t-àite ro-naomh.
4 Bithidh a' chuid so do'n fhearann naomh do na sagairt, luchd-frithealaidh an ionaid naoimh, a thig dlùth chum frithealadh do'n Tighearn; agus bithidh e 'na ionad air son an tighean, agus 'na àite naomh air son an naomh-ionaid.
5 Agus fòs cùig mìle fichead air fad, agus deich mìle air leud bithidh aig na Lebhithich, luchd-frithealaidh an tighe, air an son féin, mar sheilbh air son fichead seòmar.
6 Agus orduichidh sibh mar sheilbh na caithreach cùig mìle *làmh-choille* air leud, agus cùig mìle fichead air fad, thall fa chomhair àite an ionaid naoimh: bithidh e aig uile thigh Israeil.
7 Agus bithidh aig an uachdaran air an aon taobh, agus air an taobh eile do chuibhrionn an ionaid naoimh, agus do sheilbh na caithreach, fa chomhair cuibhrinn an ionaid naoimh, agus fa chomhair seilbh na caithreach, o'n taobh an iar, ris an iar; agus o'n taobh an ear, ris an ear; agus bithidh am fad thall fa chomhair aoin do na h-earrannaibh, o'n iomall an iar gus an iomall an ear.
8 Anns an fhearann bithidh a shealbh ann an Israel; agus cha sàruich m' uachdarain-sa ni's mò mo shluagh: agus am fearann bheir iad do thigh Israeil a réir am fineachan.
9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu ma leòr leibh, O uachdarana Israeil: cuiribh uaibh ainneart agus creach, agus deanaibh breitheanas agus ceartas, togaibh leibh 'ur n-an-tighearnas o m' shluagh-sa, deir an Tighearn Iehobhah.
10 Bithidh agaibh meighean cothromach, agus ephah chothromach, agus bat cothromach.
11 Bithidh an ephah agus am bat do aon tomhas, air chor as gu'n cùm am bat an deicheamh cuid do homer, agus an ephah an deicheamh cuid do homer: bithidh a thomhas a réir an homeir:
12 Agus bithidh ann an secel fichead gerah: fichead secel, cùig seceil thar fhichead, cùig seceil deug, bithidh sin 'na mhaneh agaibh.
13 So an tabhartas a bheir sibh uaibh; an sèathamh cuid do ephah a homer cruithneachd, agus bheir sibh an sèathamh cuid do ephah a homer eorna.
14 A thaobh reachd na h-oladh, am bat oladh, bheir sibh uaibh an deicheamh cuid do bhat as a' chòr, is e sin homer dheich bhat; oir is deich bait a ta ann an homer:
15 Agus aon uan as an treud, á dà cheud, á h-ionaltradh reamhar Israeil, air son tabhartais-bhidh, agus air son ìobairt-loisgte, agus air son thabhartas-sìth, chum réite dheanamh air an son, deir an Tighearna Dia.
16 Bheir uile shluagh an fhearainn an tabhartas so air son an uachdarain ann an Israel.
17 Agus buinidh e do'n phrionnsa tabhartasa-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus tabhartasa-dibhe thoirt uaithe air na làithibh féill, agus air na gealaichibh nuadh, agus air na sàbaidibh, agus air uile àrd-fhéillibh tighe Israeil: deasaichidh e 'n tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-loisgte, agus na tabhartasa-sìth, a dheanamh réite air son tighe Israeil.
18 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns a' cheud *mhìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gabhaidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus glanaidh tu an naomh-ionad.
19 Agus gabhaidh an sagart do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh, agus cuiridh e i air puist an tighe, agus air ceithir chearnaibh buinn na h-altarach, agus air puist geata na cùirte stigh.
20 Agus mar sin ni thu air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, air son gach aoin a théid air seacharan, agus

a ni gu h-amaideach : mar sin ni sibh
réite air son an teampuill.
21 Anns a' cheud *mhìos*, air a'
cheathramh là deug do'n mhìos, bith-
idh a' chàisg agaibh, féill sheachd
làithean ; ithear aran gun ghoirteach-
adh.
22 Agus air an là sin deasaichidh
am prionnsa air a shon féin, agus air
son uile shluaigh an fhearainn, tarbh
air son ìobairt-pheacaidh.
23 Agus air seachd làithean na
féille deasaichidh e ìobairt-loisgte
do'n Tighearn, seachd tairbh, agus
seachd reitheachan gun ghaoid, gach
là, fad nan seachd làithean, agus
meann do na gabhraibh gach là air
son ìobairt-pheacaidh.
24 Agus deasaichidh e tabhartas-
bìdh, eadhon ephah air son tairbh,
agus ephah air son reithe, agus hin
oladh air son ephah.
25 Anns an t-seachdamh *mìos*, air
a' chùigeamh là deug do'n mhìos, ni
e a réir sin air féill nan seachd làith-
ean a réir an tabhartais-pheacaidh, a
réir na h-ofrail-loisgte, agus a réir an
tabhartais-bhìdh, agus a réir na h-ol-
adh.

CAIB. XLVI.

MAR so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Bithidh geata na cùirte
stigh, a ta 'g amharc ris an àird an
ear, druidte na sè làithean oibre : ach
air an t-sàbaid bithidh e fosgailte, agus
air là na ré nuaidh bithidh e fos-
gailte.
2 Agus théid an t-uachdaran a steach
air slighe sgàth-thighe a' gheata an
taobh a mach, agus seasaidh e aig
ursann a' gheata, agus deasaichidh an
sagart a thabhartas-loisgte, agus a
thabhartais-shìth, agus ni e aoradh
aig stairsneich a' gheata : an sin
théid e mach, ach cha druidear an
geata gu anmoch.
3 Mar an ceudna ni sluagh an
fhearainn aoradh aig dorus a' gheata
so an làthair an Tighearn, air na
sàbaidibh, agus air na gealaichibh
nuadha.
4 Agus is i an ìobairt-loisgte a bheir
an t-uachdaran do'n Tighearn air là
na sàbaid, sè uain gun ghaoid, agus
reithe gun ghaoid.
5 Agus is e an tabhartas-bìdh ephah
air son reithe, agus an tabhartas-bìdh
air son nan uan mar a bhios 'na
chomas a thoirt uaithe, agus hin
oladh air son ephah.
6 Agus air là na ré nuaidh bheir e
tarbh òg gun ghaoid, agus sè uain, ag-
us reithe : bithidh iad gun ghaoid.
7 Agus deasaichidh e tabhartas-
bìdh, ephah air son tairbh, agus
ephah air son reithe : agus air son nan
uan a réir mar a bhios 'na chomas,
agus hin oladh air son ephah.
8 Agus 'nuair a théid an t-uachdar-
an a steach, théid e stigh air slighe
sgàth-thighe a' gheata, agus théid e
mach air a shlighe sin.
9 Ach 'nuair a thig muinntir an
fhearainn an làthair an Tighearn,
anns na h-àrd-fhéillibh, esan a théid
a steach air slighe a' gheata thuath
gu aoradh, théid a mach air slighe a'
gheata dheas ; agus esan a théid a
steach air slighe a' gheata dheas, théid
a mach air slighe a' gheata thuath :
cha phill e air slighe a' gheata air an
deachaidh e steach, ach théid e mach
thall fa chomhair.
10 Agus théid an t-uachdaran a
steach 'nam meadhon 'nuair théid iad
a steach ; agus 'nuair théid iad a
mach, théid e mach.
11 Agus air na féillibh, agus air na
h-àrd-fhéillibh is e an tabhartas-bìdh
ephah air son tairbh, agus ephah air
son reithe, agus air son nan uan a réir
a chomais, agus hin oladh air son
ephah.
12 A nis 'nuair a dheasaicheas an
t-uachdaran o 'thoil féin ìobairt-
loisgte, no tabhartais-shìth, gu toil-
each do'n Tighearn, fosgailear dha an
sin an geata ta 'g amharc ris an àird
an ear, agus ulluichidh e 'ìobairt-
loisgte, agus a thabhartasa- sìth mar
a rinn e air là na sàbaid : an sin théid
e mach, agus an déigh dha dol a mach,
druidear an dorus.
13 Ulluichidh tu gach là tabhartas-
loisgte do'n Tighearn, uan do'n cheud
bhliadhna gun ghaoid ; ulluichidh tu
e gach aon mhaduinn.
14 Agus ulluichidh tu tabhartas-
bìdh air a shon gach aon mhaduinn,
an sèathamh cuid do ephah, agus an
treas cuid do hin oladh, chum a
mheasgadh leis a' mhìn-chruith-
neachd ; tabhartas-bìdh do ghnàth, le
ordugh siorruidh do'n Tighearn.
15 Mar so ulluichidh iad an t-uan,
agus an tabhartas-bìdh, agus an oladh
gach aon mhaduinn, mar ìobairt-
loisgte ghnàthaichte.
16 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Ma bheir an t-uachdaran tiodh-
lac do aon air bith d'a mhic, bithidh
a shealbh sin aig a mhic ; bithidh a
shealbh aca mar oighreachd.
17 Ach ma bheir e tiodhlac do aon
d'a sheirbhisich, an sin bithidh e aige-
san gu bliadhna na saorsa : 'na dhéigh
sin pillidh e chum an uachdarain ;
ach bithidh 'oighreachd aig a mhic
dhoibh féin.
18 A thuilleadh air so cha ghabh
an t-uachdaran do oighreachd an
t-sluaigh le h-ainneart, a chum an
tilgeadh a mach as an seilbh : ach
bheir e d' a mhic oighreachd as a
sheilbh féin : a chum nach bi mo
shluagh-sa air an sgapadh gach aon
o' sheilbh.
19 'Na dhéigh sin thug e mi troimh
an fhosgladh, a bha aig taobh a'
gheata, gu seòmraichean naomha nan
sagart, a bha 'g amharc ri tuath ; ag-
us, feuch, bha àite an sin aig oisinn
na h-àird' an iar.
20 An sin thubhairt e rium, So an
t-àite sam bruich na sagairt an ìob-
airt-eusaontais, agus an ìobairt-

cheacaidh, far am fuin iad an tabh-
artas-bidh : a chum nach toir iad a
mach iàd gus a' chùirt a mach, gus
an sluagh a naomhachadh.
21 An sin thug e mach mi gus a'
chùirt a mach, agus thug e orm gabh-
ail seachad air ceithir oisinnibh na
cùirte; agus, feuch, *bha* cùirt anns
gach aon oisinn do'n chùirt.
22 Ann an ceithir oisinnibh na
cùirte bha cùirtean ceangailte rithe,
dà fhichead *làmh-choille* air fad, agus
deich thar fhichead air leud: bha na
ceithir oisinnean so do aon tomhas.
23 Agus bha aca balla mu'n cuairt
doibh 'nan ceithir, agus ionada-bruich
deanta fo 'n bhalla, mu'n cuairt.
24 An sin thubhairt e rium, Is iad
so àiteachan na muinntir a bhruich-
eas, far am bruich luchd-frithealaidh
an teampuill ìobairtean an t-sluaigh.

CAIB. XLVII.

'NA dhéigh sin thug e mi rìs gu
dorus an teampuill, agus, feuch,
bhrùchd uisgeachan a mach o ìochdar
stairsneich an tighe ris an àird an ear :
oir bha aghaidh an tighe ris an àird
an ear, agus thàinig na h-uisgeachan
a nuas fuidhe, o thaobh deas an tighe,
air taobh mu dheas na h-altarach.
2 An sin thug e mach mi air slighe
a' gheata mu thuath, agus thug e orm
siubhal mu'n cuairt air an t-slighe
muigh gus an geata mach, air an
t-slighe ta 'g amharc ris an àird an
ear, agus, feuch, ruith uisgeachan a
mach air an taobh deas.
3 Agus 'nuair a chaidh an duine aig
an robh an t-sreang 'na làimh, a mach
air slighe na h-àird' an ear, thomhais
e mìle làmh-choille, agus thug e mi
troimh na h-uisgeachan: bha na
h-uisgeachan gu ruig na h-aobrana.
4 A rìs thomhais e mìle, agus thug
e mi troimh na h-uisgeachan; bha na
h-uisgeachan gu ruig na glùinean: a
rìs thomhais e mìle, agus thug e mi
troimh na h-uisgeachan; bha na
h-uisgeachan gu ruig na leasraidh.
5 'Na dhéigh sin thomhais e mìle;
agus bha e 'na shruth nach b'urrainn
mi dol thairis : oir bha na h-uisgeach-
an air éirigh, uisgeachan air son
snàmh annta, amhainn nach feudta
dol troimpe.
6 Agus thubhairt e rium, Nach faca
tu, a mhic an duine ? an sin thug e
leis mi, agus thug e orm pilleadh gu
bruaich na h-aimhne.
7 A nis an uair a phill mi, feuch,
air bruaich na h-aimhne bha ro-mhòr-
an chraobh, air an taobh so, 'agus
air an taobh eile.
8 An sin thubhairt e rium, Tha na
h-uisgeachan so ag imeachd a mach
rathad tìre na h-àirde 'n ear, agus a'
dol sìos do'n fhàsach, agus a' dol a
steach do'n fhairge; 'nuair bheirear
iad a mach a chum na fairge, leighis-
ear na h-uisgeachan.
9 Agus tarlaidh, gach aon bheath-
ach beò, a ta gluasad, taobh air bith
gus an tig na h-aimhnichean, mairidh
e beò: agus bithidh ro-mhòran éisg
ann, a chionn gu'n tig na h-uisgeach-
an so thuige: oir leighisear iad, agus
mairidh gach nì beò far an tig an
amhainn.
10 Agus tarlaidh, gu'n seas na
h-iasgairean oirre, o Engedi gu ruig
Eneglaim ; bithidh iad 'nan ionad a
sgaoileadh a mach lìon, bithidh an
iasg a réir an seòrsa, mar iasg na
fairge mòire, ro-lìonmhor.
11 Ach a làthach, agus 'àiteachan
fliucha cha bhi air an leigheas, bheir-
ear iad thairis gu salann.
12 Agus air taobh na h-aimhne, air
a bruaich, air an taobh so, agus air an
taobh sin, fàsaidh na h-uile chraobhan
air son bìdh, aig nach bi an duilleach
air seargadh, no an toradh air a
chaitheamh : bheir e mach toradh
nuadh a réir a mhìosan, do bhrìgh
gu'n do shruth 'uisgeachan a mach
o 'n ionad naomh ; agus bithidh a
thoradh air son bìdh, agus a dhuill-
each air son leighis.
13 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, So a' chrìoch leis an sealbhaich
sibh am fearann, a réir dà threubh
dheug Israeil : bithidh dà roinn aig
Ioseph.
14 Agus sealbhaichidh sibh e, aon
co maith r'a chéile : oir am fearann so
mu'n do thog mise suas mo làmh, gu'n
tugainn e do 'ur n-aithrichibh, tuitidh
oirbhse mar oighreachd.
15 Agus so crìoch an fhearainn air
an taobh mu thuath, o'n fhairge
mhòir, slighe Hetloin, mar a théid
daoine gu Sedad :
16 Hamat, Berotah, Sibraim, a ta
eadar crìoch Dhamascuis agus crìoch
Hamait ; Hasarhaticon, a ta làimh ri
iomall Haurain.
17 Agus o'n fhairge bithidh a
chrìoch aig Hasar-enan, crìoch Dha-
mascuis, agus an àirde tuath air an
taobh mu thuath, agus crìoch Ham-
ait : agus so an taobh mu thuath.
18 Agus an taobh an ear toimhsidh
sibh o Hauran, agus o Dhamascus, ag-
us o Ghilead, agus o fhearann Israeil
làimh ri Iordan, o'n chrìch gu ruig an
an fhairge 'n ear: agus so an taobh
an ear.
19 Agus an taobh deas mu dheas o
Thamar, gu uisgeacha na strì ann an
Cades, an sruth gus an fhairge mhòr :
agus so an taobh deas mu dheas.
20 An taobh an iar mar an ceudna
bithidh aig an fhairge mhòir o'n iom-
all, gus an tig duine nall fa chomhair
Hamait: so an taobh an iar.
21 Mar so roinnidh sibh am fearann
so dhuibh, a réir fhineachan Israeil.
22 Agus tarlaidh gu'n roinn sibh e
le crannchur air son oighreachd
dhuibh féin, agus do na coigrich a
bhios air chuairt 'nur measg, a ghin-
eas clann 'nur measg: agus bithidh
iad dhuibh mar gu'm biodh iad air am
breth san dùthaich am measg cloinne
Israeil; bithidh oighreachd aca maille
ruibh, am measg fhineachan Israeil.

23 Agus tarlaidh, anns an treubh anns am bi an coigreach air chuairt, an sin gu'n toir sibh dha 'oighreachd, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XLVIII.

A NIS is iad so ainmean nan treubh, o 'n cheann mu thuath gu iomall slighe Hetloin, mar a théid neach gu Hamat, Hasarenan, crìoch Dhamascuis mu thuath, gu iomall Hamait, (oir is iad so a thaobhan an ear agus an iar,) bithidh aon roinn aig Dan.

2 Agus làimh ri crìch Dhain, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Aser.

3 Agus làimh ri crìch Aseir, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Naphtali.

4 Agus làimh ri crìch Naphtali, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Manaseh.

5 Agus làimh ri crìch Mhanaseh, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Ephraim.

6 Agus làimh ri crìch Ephraim, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Reuben.

7 Agus làimh ri crìch Reubein, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Iudah.

8 Agus làimh ri crìch Iudah, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh tabhartas a bheir sibh seachad, cùig mìle fichead *làmh-choille* air leud, agus air fadmar aon do na h-earrannaibh eile, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, agus bithidh an t-ionad naomh 'na mheadhon.

9 An tabhartas a bheir sibh seachad do'n Tighearn, bithidh e cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad, agus deich mìle *làmh-choille* air leud.

10 Agus air an son-san, air son nan sagart, bithidh an tabhartas naomh so, ris an àirde tuath, cùig mìle fichead *làmh-choille air fad*, agus ris an àird an iar, deich mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an àird an ear, deich mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an àirde deas, cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad; agus bithidh ionad naomh an Tighearna 'na mheadhon.

11 Bithidh e air son nan sagart a ta naomhaichte, do mhacaibh Shadoic, a choimhid an ni a dh'earb mise riu, nach deachaidh air seacharan an uair a chaidh clann Israeil air seacharan, mar a chaidh na Lebhithich air seacharan.

12 Agus is ro-naomh dhoibh-san tabhartas so an fhearainn, làimh ri crìch nan Lebhitheach.

13 Agus thall fa chomhair crìche nan sagart, bithidh ag na Lebhithich cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad, agus deich mìle *làmh-choille* air leud; is e am fad uile cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus an leud deich mìle.

14 Agus cha reic iad leth, ni mò ni iad a mhalairt, no bheir iad uatha ceud thoradh an fhearainn: oir tha e naomh do'n Tighearn.

15 Agus bithidh na cùig mìle *làmh choille* a ta air am fàgail anns an leud, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead, 'na ionad nach bi naomh, air son a' bhaile, air son còmhnuidh, agus air son dlùth-bhailtean; agus bithidh am baile 'na mheadhon.

16 Agus so a thoimhsean; an taobh mu thuath ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud, agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud.

17 Agus bithidh dlùth-bhailtean na caithreach ris an àirde tuath dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àirde deas dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an ear dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an iar dà cheud agus leth-cheud.

18 Agus bithidh a' chuid eile air leud, thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh, deich mìle ris an taobh an ear, agus deich mìle ris an taobh an iar: agus bithidh e thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh; agus bithidh a chinneas mar lòn do luchd-frithealaidh na caithreach.

19 Agus ni a' mhuinntir a fhrithealas do'n bhaile frithealadh dha á uile threubhaibh Israeil.

20 Is e an tabhartas uile cùig mìle fichead, le cùig mìle fichead: bheir sibh seachad an tabhartas naomh ceithir-chearnach, maille ri seilbh na caithreach.

21 Agus bithidh a' chuid eile air son an uachdarain, air an taobh so, agus air an taobh eile do'n tabhartas naomh, agus do sheilbh na caithreach, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead do'n tabhartas leth ris a' chrìch an ear, agus an taobh an iar thall fa chomhair nan cùig mìle fichead leth ris a' chrìch an iar, thall fa chomhair nan cuibhrionn air son an uachdarain: agus bithidh e so 'na thabhartas naomh, agus bithidh naomh-ionad an teampuill 'na mheadhon.

22 An déigh seilbh nan Lebhitheach, agus seilbh na caithreach, bithidh sin anns a' mheadhon aig an uachdaran, eadar crìoch Iudah agus crìoch Bheniamin, bithidh so aig an uachdaran.

23 A thaobh na cuid eile do na treubhan, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh aon *roinn* aig Beniamin.

24 Agus làimh ri crìch Bheniamin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar aon aig Simeon.

25 Agus làimh ri crìch Shimeoin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Isachar.

26 Agus làimh ri crìch Isachair, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Sebulun.

27 Agus làimh ri crìch Shebuluin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Gad.

28 Agus làimh ri crìch Ghaid, aig
an taobh deas mu dheas, bithidh a'
chrìoch o Thamar, eadhon gu uisg-
eacha na strì ann an Cades, gus an
amhainn leth ris an fhairge mhòir.
29 So am fearann a roinneas sibh le
crannchur do threubhan Israeil air
son oighreachd, agus so na cuibh-
rionnan aca, deir an Tighearna Dia.
30 Agus so dol a mach na caith-
reach air an taobh mu thuath, ceithir
mìle agus cùig ceud tomhas.
31 Agus bithidh geatachan na
caithreach a réir ainmean threubhan
Israeil, tri geatacha ris an àirde tuath;
aon gheata do Reuben, aon gheata do
Iudah, aon gheata do Lebhi.
32 Agus air an taobh an ear ceithir
mìle agus cùig ceud: agus tri geat-
acha; aon gheata do Ioseph, aon
gheata do Bheniamin, aon gheata do
Dhan.
33 Agus air an taobh mu dheas
ceithir mìle agus cùig ceud tomhas:
agus tri geatachan; aon gheata do
Shimeon, aon gheata do Isachar, aon
gheata do Shebulun.
34 Air an taobh an iar ceithir mìle
agus cùig ceud, le 'n tri gheatachaibh;
aon gheata do Ghad, aon gheata do
Aser, aon gheata do Naphtali.
35 Bha e mu'n cuairt ochd mìle
deug *tomhas:* agus bithidh mar ainm
air a' chaithir o'n là sin, A ta an Tigh-
earn an sin.

DANIEL.

CAIB. I.

ANNS an treas bliadhna do linn Ie-
hoiacim righ Iudah, thàinig Ne-
buchadnesar righ Bhabiloin gu Ieru-
salem, agus chuairtich e le feachd e.
2 Agus thug an Tighearn Iehoiacim
righ Iudah d'a làimh, le cuid do
shoithichibh tighe Dhé, a thug e gu
tìr Shinair, gu tigh a dhé; seadh,
thug e na soithichean gu tigh-tasg-
aidh a dhé.
3 Agus labhair an righ ri Aspenas
uachdaran a chaillteanach, gu'n tug-
adh e leis cuid do chloinn Israeil, ag-
us do shliochd an righ, agus do na
prionnsachaibh,
4 Clann air nach robh ciuram air
bith, ach a bha maiseach, agus fogh-
luimte anns na h-uile ghliocas, agus
fiosrach ann an eòlas, agus seòlta air
ealuidh, agus a bha comasach air
seasamh ann an lùchairt an righ, ag-
us d' am feudadh iad foghlum agus
teangadh nan Caldéach a theagasg.
5 Agus dh'orduich an righ dhoibh
lòn lathail do bhiadh an righ, agus
do'n fhìon a bha e ag òl: mar sin 'g
an àrachadh tri bliadhna, a chum gu
seasadh iad an ceann na h-aimsir sin
an làthair an righ.
6 A nis am measg na muinntir so
bha, do chloinn Iudah, Daniel, Hana-
niah, Misael, agus Asariah:
7 D'an d'thug uachdaran nan caill-
teanach ainmean; oir thug e air
Daniel *mar ainm* Beltesasar; agus air
Hananiah Sadrach; agus air Misael
Mesach; agus air Asariah Abednego.
8 Ach ghabh Daniel rùn 'na chridhe
nach truailleadh se e féin leis a'
chuibhrionn do bhiadh an righ, no
leis an fhìon d' an d' òl e: uime sin
ghuidh e air uachdaran nan caillteanach,
nach biodh e air a shalachadh.
9 A nis thug Dia do Dhaniel deadh-
ghean agus caoimhneas gràdhach o
uachdaran nan caillteanach.
10 Agus thubhairt uachdaran nan
caillteanach ri Daniel, Tha eagal orm
roimh mo thighearn an righ, a dh'-
orduich 'ur biadh agus 'ur deoch: oir
ciod uime am faiceadh e 'ur n-agh-
aidhean ni's miosa coslais na chlann
eile d'ur seòrsa? an sin cuiridh sibh
mise ann an cunnart mo chinn o'n
righ.
11 An sin thubhairt Daniel ri Mel-
sar, a chuir uachdaran nan caillteanach
os ceann Dhanieil, Hananiah,
Mhisaeil agus Asariah,
12 Dearbh do sheirbhisich, guidh-
eam ort, deich làthean, agus thugar
dhuinn peasair ri h-itheadh, agus
uisge r'a òl.
13 An sin amhaircear air ar n-agh-
aidhean ann ad làthair-sa, agus air
aghaidh na cloinne ta 'g itheadh do
chuibhrionn bìdh an righ: agus mar
a chithear ceart duit, buin ri d'sheir-
bhisich.
14 Is amhuil a dh'aontaich e leo
anns a' chùis so, agus dhearbh e iad
deich làithean.
15 Agus an ceann dheich làithean
bha dreach an aghaidhean ni bu
mhaisiche agus ni bu shultmhoire na
an uile chlann a dh'ith an cuibhrionn
do bhiadh an righ.
16 Mar so thug Melsar air falbh
cuibhrionn am bìdh, agus am fìon
bu chòir dhoibh òl; agus thug e
dhoibh peasair.
17 A thaobh nan ceathrar chloinne
so, thug Dia dhoibh eòlas agus tuigse
anns na h-uile fhoghlum agus ghlioc-
as: agus bha tuigse aig Daniel anns
na h-uile sheallanaibh agus bhruad-
araibh.
18 A nis aig ceann nan làithean,
anns an d' thubhairt an righ gu'n
tugadh e steach iad, an sin thug
uachdaran nan caillteanach a steach
iad an làthair Nebuchadnesair.
19 Agus rinn an righ còmhradh
riu; agus 'nam measg uile cha d'
fhuaradh aon cosmhuil ri Daniel,
Hananiah, Misael, agus Asariah: air
an aobhar sin sheas iad fa chomhair
an righ.
20 Agus anns na h-uile ghnothuich
ibh gliocais agus tuigse a dh'fhios-
raich an righ dhiubh, fhuair e iad deich

airean nì b'fhearr na na h-uile hruidhean *agus* speuradairean a ha 'na rìoghachd uile.

21 Agus mhair Daniel gu ceud hliadhna righ Chiruis.

CAIB. II.

AGUS anns an dara bliadhna do linn Nebuchadnesair, bhruadair Iebuchadnesar bruadar, leis an robh nntinn air a buaireadh, agus dheal-ich a chodal ris.

2 An sin dh'àithn an righ na druidh-ean, agus na speuradairean, agus an uchd-fiosachd, agus na Caldèich a ghairm, a dh'fheuchainn do'n righ a bhruadair: mar sin thàinig iad, agus sheas iad an làthair an righ.

3 Agus thubhairt an righ riu, Bhruadair mi bruadar, agus bha m' nntinn air a buaireadh a dh'fhaotainn ios a' bhruadair.

4 An sin labhair na Caldèich ris an righ anns a' *chànain* Shiriaich, O a righ, mair beò gu bràth: innis do d' sheirbhisich am bruadar, agus feuch-aidh sinne a bhrìgh.

5 Fhreagair an righ agus thubhairt e ris na Caldèich, Tha an ni air dol as m' aire; mur toir sibhse fios dhomh air a' bhruadar le 'bhrìgh, gearrar sibh 'nur bloighdibh, agus nìthear 'ur tighean 'nan dùn aolaich.

6 Ach ma dh'fheuchas sibh am bruadar agus a bhrìgh, gheibh sibh uam-sa tiodhlacan agus duais, agus onoir mhòr: uime sin feuchaibh dhomh am bruadar agus a bhrìgh.

7 Fhreagair iadsan a rìs, agus thubhairt iad, Innseadh an righ d'a sheirbhisich am bruadar, agus feuch-aidh sinne a bhrìgh.

8 Fhreagair an righ agus thubhairt e, Tha fios agam gu deimhin gu'm b' àill leibh ùine fhaotainn, a chionn gu bheil sibh a' faicinn gu bheil an ni air dol as m' aire.

9 Ach mur toir sibh fios domh air a' bhruadar, *cha 'n 'eil ach an* aon bhreth dhuibh: oir dh'ulluich sibh briathran breugach agus truaillidh gu labhairt am làthair-sa, gu athar-rachadh na h-aimsir: uime an inn-sibh dhomh am bruadar, agus aith-nichidh mi gur urrainn sibh a bhrìgh fheuchainn dhomh.

10 Fhreagair na Caldèich ann am fianuis an righ, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil duine air an talamh a's urrainn gnothuch an righ fhoillseach-adh: air an aobhar sin cha'n 'eil righ, no tighearn, no fear-riaghlaidh a dh'iarr an leithide so do nithibh air aon druidh, no speuradair, no Cal-dèach.

11 Agus is ni deacair a ta an righ ag iarraidh, agus cha'n 'eil aon air bith eile a's urrainn 'fheuchainn fa chomhair an righ, ach na dée aig nach 'eil an còmhnuidh maille ri feoil.

12 Air an aobhar so bha 'n righ ann am feirg, agus ann an teas-chorruich, agus dh'àithn e uile dhaoine glice Bhabiloin a mhilleadh.

13 Agus chaidh an t-ordugh a mach gu'm biodh na daoine glice air am marbhadh; agus dh'iarr iad Daniel agus a chompanaich gu bhi air am marbhadh.

14 An sin fhreagair Daniel le comh-airle agus le gliocas, Arioch, ceann-feadhna freiceadain an righ, a chaidh a mach a mharbhadh dhaoine glice Bhabiloin.

15 Fhreagair e agus thubhairt e ri Arioch, ceann-feadhna an righ, C'ar son a tha 'n t-ordugh cho dian o'n righ? An sin dh'innis Arioch a' chùis do Dhaniel.

16 An sin chaidh Daniel a steach, agus ghuidh e air an righ gu'n tugadh e dha ùine, agus gu feuchadh e do'n righ a' bhrìgh.

17 An sin chaidh Daniel g'a thigh, agus dh'innis e a' chùis do Hananiah, Mhisael, agus Asariah, a chompan-aich;

18 A chum gu'n iarradh iad tròcair air Dia nèimh mu thimchioll na dìomhaireachd so; a chum nach bàs-aicheadh Daniel agus a chompanaich leis a' chuid eile do dhaoine glice Bhabiloin.

19 An sin bha an dìomhaireachd air a foillseachadh do Dhaniel ann an sealladh san oidhche: an sin bheann-aich Daniel Dia nèimh.

20 Fhreagair Daniel agus thubhairt e, Beannaichte gu robh ainm Dhé gu saoghal nan saoghal; oir is leis-san gliocas agus cumhachd.

21 Agus atharraichidh e na h-am-anna, agus na h-aimsirean: athar-raichidh e rìghrean, agus cuiridh e suas rìghrean: bheir e gliocas do'n ghlic, agus eòlas dhoibhsan d'an aithne tuigse.

22 Foillsichidh e na nithe domhain agus dìomhair: is aithne dha ciod a ta san dorchadas, agus tha an solus a chòmhnuidh maille ris.

23 Tha mi toirt buidheachais agus cliù dhuit, O thusa, a Dhia m' aith-richean, a thug dhomh gliocas agus cumhachd, agus a thug fios duinn a nis air an ni a dh'iarr sinn ort: oir thug thu fios duinn a nis air gnothuch an righ.

24 Uime sin chaidh Daniel a steach gu Arioch, a shonraich an righ gu daoine glice Bhabiloin a mhilleadh: chaidh e agus labhair e mar so ris, Na sgrios daoine glice Bhabiloin: thoir mise steach ann am fianuis an righ, agus feuchaidh mi do'n righ an seadh.

25 An sin thug Arioch a stigh Daniel ann am fianuis an righ gu luath, agus thubhairt e mar so ris Fhuair mi duine do bhraighdibh Iu-dah, a bheir fios do'n righ air an t-seadh.

26 Fhreagair an righ, agus thubh-airt e ri Daniel, d' am b' ainm Belt-esasar, An urrainn thusa fios a thoirt domh air a' bhruadar a chunnaic mi, agus air a bhrìgh?

27 Fhreagair Daniel ann am fianuis an righ, agus thubhairt e, An dìomhaireachd a dh'iarr an righ cha'n urrainn na daoine glice, na speuradairean, na druidhean, no an luchd-fiosachd fheuchainn do'n righ;

28 Ach tha Dia ann an nèamh a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair, agus a ta toirt fios do Nebuchadnesar ciod a thachras anns na làithibh deireannach. Do bhruadar, agus aislingean do chinn air do leabaidh, is iad so iad:

29 (Do d' thaobh-sa, O a righ, thàinig do smuainte ann ad aire air do leabaidh, na nithe bha ri tachairt 'na dhéigh so; agus tha esan a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair a' toirt fios duit ciod a thig gu crìch.

30 Ach do m' thaobh-sa, cha'n 'eil an dìomhaireachd so air a leigeadh ris domh air son gliocais air bith a ta agam thar aon *duine* beò, ach air an son-san a ni a' bhrìgh aithnichte do'n righ; agus a chum gu'm biodh fios agad-sa air smuainte do chridhe :)

31 Chunnaic thusa, O a righ, agus feuch ìomhaigh mhòr: sheas an ìomhaigh mhòr so, aig an robh dealradh oirdheric, fa d' chomhair, agus bha a dreach uamhasach.

32 Bha ceann na h-ìomhaigh so do òr fìnealta, a h-uchd agus a làmha do airgiod, a brù agus a sléisde do umha,

33 A luirgnean do iarunn, a cosan, cuid do iarunn, agus cuid do chré.

34 Chunnaic thu gus an robh clach air a gearradh a mach gun làmhan, a bhuail an ìomhaigh air a cosan a bha do iarunn agus do chré, agus a bhris 'nam bloighdibh iad.

35 An sin bha an t-iarunn, a' chré, an umha, an t-airgiod agus an t-òr, air am briseadh 'nam bloighdibh le chéile, agus dh'fhàs iad cosmhuil ri moll nan urlar-bualaidh anns an t-samhradh, agus thug a' ghaoth air falbh iad, air chor as nach d'fhuaradh àite sam bith dhoibh: agus dh'fhàs a' chlach a bhuail an ìomhaigh 'na sliabh mòr, agus lìon i an talamh uile.

36 So am bruadar; agus innsidh sinn a bhrìgh an làthair an righ.

37 O a righ, is righ os ceann rìghrean thusa: oir thug Dia nèimh dhuit rìoghachd, cumhachd, agus neart, agus glòir.

38 Agus c'àit air bith am bheil clann nan daoine a' gabhail còmhnuidh, beathaichean na macharach, agus eunlaith an athair, thug e do d' làimh-sa, agus rinn e uachdaran diot os an ceann uile : is tusa an ceann so do òr.

39 Agus ann ad dhéigh-sa éiridh rìoghachd eile, ni's lugha na thusa, agus treas rìoghachd eile do umha, aig am bi uachdaranachd os ceann an domhain uile.

40 Agus bithidh an ceathramh rìoghachd làidir mar iarunn: amhuil a bhriseas iarunn ann am bloighdibh, agus a chlaoidheas e na h-uile nithe: agus amhuil iarunn a bhriseas iad so uile, brisidh i ann am bloighdibh, agus bruthaidh.

41 Agus mar a chunnaic thu na cosan agus na meoir, cuid do chré a' chriadhair, agus cuid do iarunn bithidh an rìoghachd air a roinn; ach bithidh innte do neart an iaruinn, ann a' mheud as a chunnaic thu an t-iarunn air a mheasgadh le cré làthaich.

42 Agus mar a bha meoir nan cos, cuid do iarunn, agus cuid do chré; bithidh cuid d' an rìoghachd làidir, agus cuid briste.

43 Agus mar a chunnaic thu iarunn air a mheasgadh le cré làthaich, measgaidh iadsan iad féin le sìol dhaoine: ach cha ghreimich iad r'a chéile, amhuil mar nach gabh iarunn tàthadh ri cré.

44 Agus ann an làithibh nan rìghrean so, cuiridh Dia nèimh suas rìoghachd nach téid gu siorruidh a sgrios: agus cha bhi an rìoghachd air a fàgail aig sluagh eile, *ach* brisidh i 'nam bloighdibh, agus caithidh i na rìoghachdan so uile, agus seasaidh i gu siorruidh.

45 Ann a' meud as gu facadh tu gu'n robh a' chlach air a gearradh a mach as an t-sliabh as eugmhais làmhan, agus gu'n do bhris i 'nam bloighdibh an t-iarunn, an umha, a' chré, an t-airgiod agus an t-òr; thug an Dia mòr fios do'n righ ciod a thig gu crìch 'na dhéigh so: agus tha am bruadar cinnteach, agus a bhrìgh dearbhta.

46 An sin thuit an righ Nebuchadnesar air 'aghaidh, agus thug e urram do Dhaniel, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad dha tabhartas agus boltrach cùbhraidh.

47 Fhreagair an righ Daniel, agus thubhairt e, Gu firinneach is e bhur Dia-sa Dia nan dée, agus Tighearna nan rìghrean, agus fear-foillseachaidh nithe dìomhair, air dhuitse bhi comasach an dìomhaireachd so fhoillseachadh.

48 An sin rinn an righ duine mòr do Dhaniel, agus thug e dha mòran thiodhlaca luachmhor, agus rinn e fear-riaghlaidh dheth os ceann mhòr-roinn Bhabiloin uile, agus ceannard air na h-uachdarain os ceann uile dhaoine glice Bhabiloin.

49 An sin dh'iarr Daniel air an righ, agus chuir e Sadrach, Mesach agus Abednego os ceann gnothuichean mhòr-roinn Bhabiloin: ach shuidh Daniel ann an geata an righ.

CAIB. III.

RINN Nebuchadnesar an righ ìomhaigh òir, a bha tri fichead làmh-choille air àirde, agus sè làmha-coille air leud: chuir e suas i ann am mach air Dhura, ann am mòr-roinn Bhabiloin.

2 An sin chuir Nebuchadnesar an righ fios a chum gu'n cruinnichear ri chéile na prionnsachan, na fir-riagh

ìdh, agus na cinn-fheadhna, na
eitheamhna, luchd-coimhid an
nmhais, na comhairlich, na fir-
gha, agus uile luchd-riaghlaidh nam
òr-roinn, gu teachd a chum cois-
agaidh na h-ìomhaigh a chuir Ne-
ıchadnesar an righ suas.
3 An sin bha na prionnsachan, na
-riaghlaidh, na cinn-fheadhna, na
eitheamhna, luchd-coimhid an
nmhais, na comhairlich, na fir-
gha, agus uile luchd-riaghlaidh nam
òr-roinn air an cruinneachadh ri
ıéile, chum coisreagaidh na h-ìomh-
gh a chuir Nebuchadnesar an righ
ıas; agus sheas iad fa chomhair na
-ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar
ıas.
4 An sin ghlaodh fear-éighich gu
àrd, Dhuibhse ta e air 'àithneadh,
shluagh, fhineacha, agus a theang-
ına,
5 Ciod air bith àm an cluinn sibh
ıaim na trompaid, an fheadain, na
àrsaich, sacbuit, saltair, dulsimeir,
gus na h-uile seòrsa ciùil, gu'n tuit
ibh sìos, agus gu'n toir sibh aoradh
o'n ìomhaigh òir a chuir an righ Ne-
uchadnesar suas.
6 Agus cò air bith nach strìochd
ìos, agus nach dean aoradh, tilgear e
an uair sin féin ann am builsgean
mhuinn theintich dhian-loisgich.
7 Uime sin anns an àm sin, an
air a chuala an sluagh uile fuaim na
rompaid, an fheadain, na clàrsaich,
acbuit, saltair, agus na h-uile seòrsa
iùil, thuit an sluagh uile, na fineacha,
gus na teanganna, sìos, agus thug
ad aoradh do'n ìomhaigh òir a chuir
ın righ Nebuchadnesar suas.
8 Air an aobhar sin, anns an àm
in thàinig Caldéich àraidh am fagus,
gus rinn iad casaid air na h-Iudh-
ıich.
9 Labhair iad, agus thubhairt iad
is an righ Nebuchadnesar, O a righ
nair beò gu bràth.
10 Thug thusa, O a righ, ordugh
gu'n deanadh gach aon a chluinneadh
uaim na trompaid, an fheadain, na
làrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsi-
neir, agus na h-uile seòrsa ciùil,
strìochdadh agus aoradh do'n ìomh-
ıigh òir:
11 Agus cò air bith nach strìochd
sìos, agus nach dean aoradh, gu'm
biodh e air a thilgeadh ann am
builsgean àmhuinn theintich dhian-
luisgich.
12 Tha Iudhaich àraidh, a chuir thu
os ceann ghnothuichean mhòr-roinn
Bhabiloin, Sadrach, Mesach, agus
Abednego; cha d'thug na daoine so,
O a righ, meas ortsa, cha'n 'eil iad a'
deanamh seirbhis do d' dhiathaibh, no
toirt aoraidh do'n ìomhaigh òir a
chuir thu suas.
13 An sin dh'àithn Nebuchadnesar,
'na fheirg, agus 'na chorruich, Sad-
rach, Mesach, agus Abednego, a thoirt
d'a ionnsuidh: an sin thug iad na
daoine so an làthair an righ.
14 Labhair Nebuchadnesar, agus
thubhairt e riu, Am bheil so fìor, O
Shadraich, a Mhesaich, agus Abedne-
go? nach 'eil sibhse toirt seirbhis do
m' dhiathaibh-sa, no toirt aoraidh
do'n ìomhaigh òir a chuir mi suas?
15 A nis ma bhios sibh deas, ge b'e
air bith àm anns an cluinn sibh fuaim
na trompaid, an fheadain, na clàrs-
aich, sacbuit, saltair, agus dulsimeir,
agus na h-uile seòrsa ciùil, gu strìochd-
adh sìos, agus aoradh a dheanamh
do'n ìomhaigh a rinn mise, *is maith:*
ach mur dean sibh aoradh, tilgear
sibh anns a' cheart uair sin ann am
builsgean àmhuinn theintich dhian-
loisgich; agus cò an Dia sin a's
urrainn 'ur tèarnadh as mo làmhan-
sa?
16 Fhreagair Sadrach, Mesach, ag-
us Abednego, agus thubhairt iad ris
an righ, O Nebuchadnesair, cha'n 'eil
suim againne freagradh a thoirt duit
anns a' chùis so.
17 Ma's ann mar sin a bhitheas, tha
ar Dia-ne, d'am bheil sinn a' toirt
seirbhis, comasach air ar saoradh o'n
àmhuinn theintich dhian-loisgich, ag-
us ni e ar saoradh os do làimh-sa, O a
righ.
18 Ach mur dean, biodh fios agad, O
a righ, nach toir sinn seirbhis do d'
dhiathaibh, no aoradh do'n ìomhaigh
òir a chuir thu suas.
19 An sin bha Nebuchadnesar làn
do chorruich, agus bha dreach a
ghnùise air caochladh an aghaidh
Shadraich, Mhesaich, agus Abednego;
labhair agus dh'àithn e gu'n teasaich-
eadh iad an àmhuinn seachd uairean
ni bu mhò na bu ghnàth leo a teas-
achadh.
20 Agus dh'àithn e do na daoine bu
treise 'na fheachd Sadrach, Mesach,
agus Abednego a cheangal, agus a
thilgeadh do'n àmhuinn theintich
dhian-loisgich.
21 An sin cheangladh na daoine so
'nan còtaichibh, 'nan triughasaibh,
agus 'nan ceann-eudaichibh, agus
'nan eudaichibh *eile*, agus thilgeadh
iad ann am meadhon na h-àmhuinn
theintich dhian-loisgich.
22 Air an aobhar sin, a chionn gu'n
robh àithne an righ ro-theann, agus
an àmhuinn ro-theith, mharbh lasair
an teine na daoine sin a thog suas
Sadrach, Mesach, agus Abednego.
23 Agus thuit an triuir dhaoine so,
Sadrach, Mesach, agus Abednego sìos
ceangailte ann am builsgean na h-àmh-
uinn theintich dhian-loisgich.
24 An sin bha an righ Nebuchad-
nesar làn uamhuinn, agus dh'éirich e
suas ann an deifir, agus labhair e, ag-
us thubhairt e r'a chomhairlich, Nach
do thilg sinn triuir dhaoine ceangailte
do mheadhon an teine? Fhreagair iad-
san agus thubhairt iad ris an righ, Is
fìor, O a righ.
25 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Feuch, chi mi ceathrar dhaoine fuasg-
ailte, a' coiseachd ann am meadhon

an teine, agus cha'n 'eil dochann sam
bith orra, agus tha coslas a' cheath-
ramh mar mhac Dé.
26 An sin thàinig Nebuchadnesar
dlùth do bheul na h-àmhuinn theint-
ich dhian-loisgich, agus labhair e, ag
ràdh, A Shadraich, Mhesaich, agus
Abednego, òglacha an Dé a's àirde,
thigibh a mach, agus thigibh an so.
An sin thàinig Sadrach, Mesach, agus
Abednego a mach á meadhon an
teine.
27 Agus chunnaic na prionnsach-
an, na uachdarain, agus na cinn-
fheadhna, agus comhairlich an righ,
a bha cruinn an ceann a chéile, na
daoine so, nach robh cumhachd air
bith aig an teine air an corpaibh, ni
mò bha fuiltean d' an ceann dàithte,
no an còtaichean air an caochladh, no
faile an teine dhiubh.
28 An sin labhair Nebuchadnesar,
agus thubhairt e, Gu ma beannaichte
gu robh Dia Shadraich, Mhesaich, ag-
us Abednego, a chuir a nuas 'aingeal,
agus a shaor 'òglaich a chuir an dòch-
as ann, agus a chuir an aghaidh focail
an righ, agus a thug seachad an cuirp
a chum nach tugadh iad seirbhis no
aoradh do dhia air bith, ach an Dia
féin.
29 Uime sin tha mise a' toirt teann-
orduigh, gu'm bi gach sluagh, cinn-
each, agus teangadh, a labhras ni sam
bith air dhochair an aghaidh Dhé
Shadraich, Mhesaich, agus Abednego,
air an gearradh 'nam bloighdibh, agus
an tighean air an deanamh 'nan dùn
aolaich, a chionn nach 'eil Dia air
bith eile ann a's urrainn tèarnadh
air an dòigh so.
30 An sin dh'àrdaich an righ Sad-
rach, Mesach, agus Abednego ann am
mòr-roinn Bhabiloin.

CAIB. IV.

NEBUCHADNESAR an righ chum
nan uile shluagh, fhineacha ag-
us theanganna a ta chòmhnuidh air
an talamh uile : Gu meudaichear sìth
dhuibh.
2 Chunnacas ceart dhomh-sa gu'n
cuirinn an céill na comharan agus na
mìorbhuilean a dh'oibrich an t-àrd
Dhia do m' thaobh :
3 Cia mòr a chomharan! agus cia
cumhachdach a mhìorbhuilean! a
rìoghachd-san is rìoghachd shìor-
ruidh i, agus tha 'uachdaranachd o
linn gu linn.
4 Bha mise Nebuchadnesar gu
suaimhneach ann am thigh, agus gu
h-àluinn ann am lùchairt :
5 Chunnaic mi bruadar a chuir
eagal orm, agus rinn mo smuainte air
mo leabaidh, agus aislinge mo chinn
mo bhuaireadh.
6 Uime sin thug mi teann-ordugh
uile dhaoine glice Bhabiloin a thoirt
a steach a' m' fhianuis, a chum gu'n
tugadh iad fios domh air brìgh a'
bhruadair.
7 An sin thàinig a steach na druidh-
ean, na speuradairean, na Caldéich,
agus na fiosaichean : agus dh'innis mi
am bruadar 'nan làthair; ach cha
d'thug iad fios domh air a bhrìgh.
8 Ach mu dheireadh thàinig Daniel
a steach a' m' làthair, (d' am b' ainm
Beltesasar, a réir ainme mo dhé-sa,
agus anns am bheil spiorad nan dée
naomha,) agus 'na làthair-san dh'-
innis mi am bruadar, *ag radh*,
9 O Bheltesasair, thusa a's àirde do
na druidhibh, a chionn gu bheil fios
agam gu bheil spiorad nan dée
naomha annad-sa, agus nach cuir
dìomhaireachd air bith dragh ort,
innis domh sealladh mo bhruadair a
chunnaic mi, eadhon a bhrìgh.
10 Mar so bha aislinge mo chinn
air mo leabaidh; Chunnaic mi, agus,
feuch, craobh ann am meadhon na
talmhainn, agus bha a h-àirde mòr.
11 Dh'fhàs a' chraobh, agus bha i
làidir, agus ràinig a h-àirde gu nèamh,
agus a sealladh gu crìch na talmhainn
uile :
12 Bha a duilleach maiseach, agus
a toradh pailt, agus innte bha biadh
air son na h-uile : bha aig beathaiche
na macharach sgàile fuipe, agus
ghabh eunlaith an athair còmhnuidh
'na geugaibh, agus bheathaicheadh
na h-uile feoil uaipe.
13 Chunnaic mi ann an aislingibh
mo chinn air mo leabaidh, agus,
feuch, thàinig fear-faire, eadhon aon
naomh a nuas o nèamh :
14 Ghlaodh e gu h-àrd, agus thubh-
airt e mar so, Gearr sìos an crann,
agus sgath dheth a gheugan, crath
dheth a dhuilleach, agus sgap a
thoradh; imicheadh na beathaichean
o bhi fuidhe, agus na h-eunlaith o
'gheugaibh.
15 Gidheadh, fàg bun a fhreumh
anns an talamh, eadhon le boinn iar-
uinn agus umha, ann am feur maoth
na faiche; agus biodh e fliuch le
dealt nèimh, agus a chuibhrionn leis
na beathaichibh ann am feur na
talmhainn.
16 Atharraichear a chridhe o bhi
'na chridhe duine, agus thugar dha
cridhe ainmhidh; agus gabhadh
seachd aimsirean thairis air.
17 Tha a' chùis so le teann-ordugh
nam fear-faire, agus an t-iarrtus air
focal nan naomh : a chum gu'm biodh
fios aig na bheil beò gu bheil an Ti a's
àirde a' riaghladh ann an rìoghachd
dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach
air bith as àill leis, agus a' cur suas os
a ceann an ti a's suarraiche do
dhaoine.
18 Am bruadar so chunnaic mise
Nebuchadnesar an righ : a nis, O
Bheltesasair, foillsich thusa a bhrìgh,
a chionn nach 'eil uile dhaoine glice
mo rìoghachd comasach air fios a
thoirt domh air a bhrìgh : ach tha
thusa comasach, oir tha spiorad nan
dée naomha annad.
19 An sin bha Daniel, (d' am b'
ainm Beltesasar,) air a lìonadh le
h-uamhunn car aon uaire, agus rinn a

nuaintean a bhuaireadh: labhair an
gh, agus thubhairt e, A Bheltesasair
deanadh am bruadar no a bhrìgh
bhuaireadh. Fhreagair Belte-
sar, agus thubhairt e, Mo thighearn,
odh am bruadar dhoibhsan le am
athach thu, agus a bhrìgh do d'
imhdibh.
20 An crann a chunnaic thu, a
'fhàs, agus a bha làidir, a ràinig
irde gu nèamh, agus a shealladh
is an talamh uile;
21 Aig an robh a dhuilleach mais-
ich, agus a thoradh pailt, agus anns
n robh biadh do na h-uile; fuidh an
ghabh beathaichean na machar-
ch còmhnuidh, agus aig an robh air
gheugaibh àite-tàimh do eunlaith
n athair:
22 Is tusa sin, O a righ, a ta air fàs
gus air cinntinn làidir: oir tha do
heud air fàs agus a' ruigheachd gu
èamh, agus t' uachdaranachd gu
rìch na talmhainn.
23 Agus mar a chunnaic an righ
ear-faire, agus aon naomh a' teachd
nuas o nèamh, agus ag ràdh, Gearr
n crann sìos, agus sgrios e; gidheadh
àg bonn a fhreumh anns an talamh,
adhon le boinn iaruinn agus umha
nn am feur maoth na faiche; agus
iodh e fluich le dealt nèimh, agus a
huibhrionn le beathaichibh na mach-
rach, gus an gabh seachd aimsirean
hairis air:
24 So a' bhrìgh, O a righ, agus so
ordugh an Ti a's àirde, a ta air teachd
ir mo thighearn an righ:
25 Gu fògair iad thu o dhaoinibh,
agus gu'm bi do chòmhnuidh le beath-
aichibh na macharach, agus bheir iad
ort feur itheadh mar dhaimh, agus
fliuchaidh iad thu le dealt nèimh, ag-
us théid seachd aimsirean thairis ort,
gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's
àirde a' riaghladh ann an rìoghachd
dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach
air bith as àill leis.
26 Agus mar a dh'àithn iad bun
freumh a' chroinn fhàgail, bithidh do
rìoghachd cinnteach dhuit, an déigh
dhuit fios a bhi agad gu bheil na
nèamhan a' riaghladh.
27 Uime sin, O a righ, biodh mo
chomhairle-sa taitneach leat, agus
bris air falbh do pheacanna le fir-
eantachd, agus t' euceartan le tròcair
a nochdadh do na bochdaibh, a dh'-
fheuchainn am buanaichear do
shìochaint.
28 Thàinig so uile air righ Nebu-
chadnesar.
29 An ceann dà mhìos deug bha e
spaisdearachd ann an lùchairt rìogh-
achd Bhabiloin.
30 Labhair an righ agus thubhairt
e, Nach i so Babilon mhòr, a thog mise
mar thigh na rìoghachd, le neart mo
chumhachd, agus air son onoir mo
mhòrachd?
31 Am feadh a bha am focal ann
am beul an righ, thuit guth o nèamh,
ag ràdh, O a righ Nebuchadnesair,
riutsa ta e air a labhairt, Tha an
rìoghachd air dealachadh riut.
32 Agus fògraidh iad thu o dhaoine,
agus bithidh do chòmhnuidh le beath-
aichibh na macharach: bheir iad ort
feur itheadh mar dhaimh, agus théid
seachd aimsirean thairis ort, gus am
bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a'
riaghladh ann an rìoghachd dhaoine,
agus 'ga tabhairt do neach air bith as
àill leis.
33 Air an uair sin féin choimhlion-
adh an ni *sin* air Nebuchadnesar; ag-
us bha e air fhògradh o dhaoine, agus
dh'ith e feur mar dhaimh, agus bha a
cholann fliuch le dealt nèimh, gus an
d'fhàs 'fhionnà mar chlòimh na h-iol-
aire, agus 'iongannan mar *spuirean*
eun.
34 Agus an ceann nan làithean thog
mise Nebuchadnesar suas mo shùilean
ri nèamh, agus phill mo thuigse a m'
ionnsuidh, agus bheannaich mi an Ti
a's àirde, agus chliùthaich mi, agus
thug mi onoir dha-san a ta beò gu
siorruidh, aig am bheil 'uachdaran-
achd 'na h-uachdaranachd shiorruidh,
agus a rìoghachd o linn gu linn.
35 Agus tha uile luchd-àiteachaidh
na talmhainn air am meas mar neo-
ni: agus ni esan mar is àill leis ann
am feachd nèimh, agus am measg
luchd-àiteachaidh na talmhainn: ag-
us cha 'n urrainn aon neach a làmh a
bhacadh, no ràdh ris, Ciod a tha thu
deanamh?
36 Anns an àm sin féin phill mo
thuigse thugam; agus a thaobh glòir
mo rìoghachd, phill m' onoir agus mo
mhòrachd thugam; agus dh'iarr mo
chomhairlichean agus mo thigh-
earnan a m' ionnsuidh; agus bha mi
air mo dhaingneachadh ann am
rìoghachd, agus thugadh tuilleadh
dhomh do mhòrachd òirdheirc.
37 A nis tha mise Nebuchadnesar a'
cliùthachadh agus ag àrdachadh,
agus a' toirt onoir do Rìgh nèimh, aig
am bheil 'uile oibre 'nam fìrinn, agus
a shligheanna 'nam breitheanas; ag-
us a' mhuinntir a shiùbhlas ann an
uabhar, tha esan comasach air an ìs-
leachadh

CAIB. V.

RINN Belsasar an righ cuirm mhòr
do mhìle d'a thighearnaibh, ag-
us dh'òl e fìon ann an làthair a'
mhìle.
2 Dh'àithn Belsasar, 'nuair a bhlàis
e am fìon, na soithichean òir agus air-
gid a thug 'athair Nebuchadnesar as
an teampull a bha ann an Ierusalem
a thoirt d'a ionnsuidh, a chum gu'n
òladh an righ agus a mhòr-uaislean, a
mhnathan agus a choimhleabaich
asda.
3 An sin thug iad thuige na soith-
ichean òir a thugadh á teampull tighe
Dhé, a bha ann an Ierusalem; agus
dh'òl an righ agus a mhòr-uaislean, a
mhnathan agus a choimhleabaich
asda.
4 Dh'òl iad fìon, agus chliùthaich

iad na diathan òir agus airgid, umha, iaruinn, fhiodha, agus chloiche.

5 Anns an uair sin féin thàinig a mach meoir làimhe duine, agus sgrìobh iad thall fa chomhair a' choinnleir, air aghaidh balla lùchairt an righ; agus chunnaic an righ a' chuid d'an làimh a sgrìobh.

6 An sin chaochail gnùis an righ, agus rinn a smuaintean a bhuaireadh, air chor as gu'n robh uilt a leasraidh air am fuasgladh, agus bhuail a ghlùinean an aghaidh a chéile.

7 Ghlaodh an righ gu h-àrd na speuradairean, na Caldéich, agus na fiosaichean a thoirt a stigh: agus labhair an righ, agus thubhairt e ri daoine glice Bhabiloin, Cò air bith a leughas an sgrìobhadh so, agus a dh'fhoillsicheas domhsa a bhrìgh; sgeudaichear e le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir m'a mhuineal, agus is e an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

8 An sin thàinig uile dhaoine glice an righ a steach; ach cha b'urrainn iad an sgrìobhadh a leughadh, no fios a thoirt do'n righ air a bhrìgh.

9 An sin bha an righ Belsasar gu mòr air a bhuaireadh, agus bha a ghnùis air a h-atharrachadh, agus bha uamhas air a thighearnaibh.

10 *A nis* thàinig a' bhan-righinn air son bhriathran an righ agus a thighearnan, a stigh gu tigh na cuirme; agus labhair a' bhan-righinn, ag ràdh, O a righ mair beò gu bràth: na deanadh do smuainte do bhuaireadh, agus na biodh do ghnùis air a caochladh.

11 Tha duine ann ad rìoghachd anns am bheil spiorad nan dée naomha, agus ann an làithibh t'athar, bha solus, agus tuigse, agus gliocas, mar ghliocas nan dée, air am faotainn ann; neach a rinn an righ Nebuchadnesar t'athair, t'athair-sa, O a righ, 'na uachdaran air na druidhibh, speuradairibh, Caldéich, agus fiosaichibh.

12 Do bhrìgh gu'n d'fhuaireadh spiorad òirdheirc, agus eòlas, agus tuigse, mìneachadh bhruadar, agus taisbean cheistein cruaidhe, agus fuasgladh imcheistein, anns an Daniel so féin, air an d'thug an righ mar ainm Beltesasar: a nis gairmear Daniel, agus foillsichidh esan a bhrìgh.

13 An sin thugadh Daniel a steach an làthair an righ; *agus* labhair an righ, agus thubhairt e ri Daniel, An tusa an Daniel sin a ta do chloinn bhraighdeanais Iudah, a thug an righ, m' athair á tìr nan Iudhach?

14 Chuala mise iomradh ort, gu bheil spiorad nan dée annad, agus gu bheil solus, agus tuigse, agus gliocas òirdheirc air 'fhaotainn annad.

15 Agus a nis thugadh na daoine glice, na speuradairean a steach a'm' fhianuis, a chum gu'n leughadh iad an sgrìobhadh so, agus gu'n tugadh iad dhomh-sa fios air a bhrìgh: ach cha b'urrainn iad brìgh na cùise fhoillseachadh.

16 Agus chuala mi do d' thaobh-sa gur urrainn thu brìgh a thoirt á ni agus ceistein fhuasgladh; a nis ma's urrainn thu an sgrìobhadh a leughadh, agus a bhrìgh fhoillseachadh dhomh-sa, éidichear thu le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir mu d' mhuineal, agus is tu an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

17 An sin fhreagair Daniel, agus thubhairt e an làthair an righ, Biodh do thiodhlacan agad féin, agus thoir do dhuaisean do neach eile, gidheadh leughaidh mise an sgrìobhadh do'n righ, agus leigidh mi ris a bhrìgh dha.

18 O thusa a righ, thug an Dia a's àirde do Nebuchadnesar t'athair rìoghachd, agus mòrachd, agus glòir, agus onoir.

19 Agus air son na mòrachd a thug e dha, bha crith agus eagal air na h-uile shluagh, fhineachaibh, agus theangannaibh roimhe: mharbhadh e an ti a b'àill leis, agus an neach a b'àill leis chumadh e beò, agus an neach a b'àill leis chuireadh e suas, agus an neach a b'àill leis chuireadh e sìos.

20 Ach an uair a bha a chridhe air a thogail suas, agus 'inntinn air a cruadhachadh ann an uabhar, chuireadh sìos o 'chaithir rìoghail e, agus thug iad a ghlòir uaith.

21 Agus dh'fhògradh e o chloinn nan daoine, agus bha a chridhe mar na h-ainmhidhean, agus a chòmhnuidh leis na h-asalaibh fiadhaich; bhiadh iad e le feur mar dhaimh, agus bha a chorp fliuch le drùchd nèimh, gus an d'aithnich e gu'm b'e an Dia a's àirde bha riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus gu bheil e 'g orduchadh os a ceann an ti is àill leis.

22 Agus thusa a mhac, O Bhelsasair, cha d'ìslich thu do chridhe, ged bha fios agad air so uile:

23 Ach thog thu suas thu féin an aghaidh Tighearna nèimh, agus thug iad soithichean a thighe ann ad làthair, agus dh'òl thu féin, agus do thighearnan, do mhnathan, agus do leannain, fìon asda, agus chliùthuich thu na diathan airgid, agus òir, umha, iaruinn, fhiodha, agus chloiche, aig nach 'eil léirsin no clàisteachd, no aithne: agus an Dia aig am bheil t'anail 'na làimh, agus do'm buin t'uile shlighe, cha do ghlòraich thu.

24 An sin chuireadh a' chuid do'n làimh uaith, agus bha an sgrìobhadh so air a sgrìobhadh.

25 Agus so an sgrìobhadh a bha air a sgrìobhadh, MENE, MENE, TECEL, UPHARSIN.

26 So brìgh na cùise; MENE, rinn Dia do rìoghachd àireamh, agus chrìochnaich e i.

27 TECEL, tha thu air do thomhas air a' mheigh, agus fhuaireadh easbhuidheach thu.

28 PERES, roinneadh do rìoghachd,

gus thugadh i do na Medich agus
o na Persich.
29 An sin dh'àithn Belsasar gu'n
ideadh iad Daniel le sgarlaid, agus
u'n cuireadh iad slabhruidh òir m'a
ıhuineal, agus gu'n glaodhadh iad
ı'a tcimchioll gu'm b'e an treas fear-
iaghlaidh a bhiodh anns an rìogh-
chd.
30 Air an oidhche sin chaidh Bel-
asar righ nan Caldéach a mharbh-
dh.
31 Agus ghlac Darius am Medach
n rìoghachd, agus e mu thimchioll
ri fichead agus dà bhliadhna dh'aois.

CAIB. VI.

)'I toil Dhariuis ceud agus fichead
) uachdaran a chur os ceann na
ìoghachd, muinntir a bhiodh os
eann na rìoghachd uile;
2 Agus os an ceann so tri àrd-uach-
arain, (do'm b'e Daniel an ceud aon,)
, chum gu'n tugadh na h-uachdarain
.n cunntais doibh, agus nach biodh
alldach air bith aig an righ.
3 An sin bha Daniel so air 'àrdach-
.dh os ceann nan uachdaran, agus
ıam prionnsachan, a chionn gu'n
obh spiorad òirdheirc ann; agus bha
'n aire an righ a chur os ceann na
ìoghachd uile.
4 An sin dh'iarr na h-uachdarain
ıgus na prionnsachan cùis fhaotainn
.n aghaidh Dhanieil a thaobh na
ìoghachd, ach cha b'urrainn iad cùis
ıir bith fhaotainn no coire: do bhrìgh
;u'n robh e dìleas, ni mò fhuaireadh
nearachd no coire sam bith ann.
5 An sin thubhairt a' mhuinntir so,
)ha'n fhaigh sinn cùis air bith an
ıghaidh an Danieil so, mur faigh
ıinn i 'na aghaidh a thaobh reachd a
)hé.
6 An sin chruinnich na h-uachd-
ırain agus na prionnsachan so ri
:héile chum an righ, agus thubhairt
ad ris mar so, A righ Dhariuis mair
)eò gu bràth.
7 Ghabh uile uachdarain na rìogh-
ıchd, an luchd-riaghlaidh, agus na
)rionnsachan, na comhairlich agus
ıa cinn-fheadhna comhairle le chéile
;u reachd rìoghail a dhaingneachadh
ıgus ordugh làidir a dheanamh, ge
)'e dh'iarras athchuinge air bith air
ıon dia no duine rè deich làithean
ichead, ach ortsa, O a righ, gu'n til-
;ear e ann an garaidh nan leòmhan.
8 A nis, O a righ, daingnich an
t-ordugh, agus seulaich an sgrìobh-
adh, a chum nach caochlaidhear e, a
réir reachd nam Medach agus nam
Persach, nach fheudar atharrach-
adh.
9 Uime sin sheulaich righ Darius
an sgrìobhadh agus an t-ordugh.
10 A nis 'nuair a thuig Daniel gu'n
deachaidh an sgrìobhadh a sheulach-
adh, chaidh e chum a thighe, agus air
da 'uinneagan a bhi fosgailte 'na
sheòmar ri Ierusalem, thuit e sìos air
a ghlùinibh tri uairean anns an là,
agus rinn e urnuigh, agus thug e
buidheachas an làthair a Dhia, mar
a rinn e san aimsir roimhe.
11 An sin chruinnich na daoine so,
agus fhuair iad Daniel ri urnuigh, ag-
us a' deanamh athchuinge ann an
làthair a Dhia.
12 An sin thàinig iad am fagus, ag-
us labhair iad ann am fianuis an righ
mu thimchioll orduigh an righ, Nach
do sheulaich thusa reachd, gach
duine sam bith a ni athchuinge ri aon
dia no duine, an taobh a stigh do
dheich làithean fichead, ach riutsa,
O a righ gu'n tilgear ann an garaidh
nan leòmhan e? Fhreagair an righ,
agus thubhairt e, Tha an ni fìor a
réir reachd nam Medach agus nam
Persach, nach atharraichear.
13 An sin fhreagair iadsan, agus
thubhairt iad ann an làthair an righ,
Daniel sin a ta do chloinn bhruid Iu-
dah, cha'n 'eil suim aige dhiot-sa, O
a righ, no do'n reachd a sheulaich
thu, ach tha e ri athchuinge tri uair-
ean anns an là.
14 An sin bha 'n righ, 'nuair a
chual e na briathran, ro-dhiombach
dheth féin, agus shuidhich e a chridhe
air Daniel g'a shaoradh: agus shaoth-
raich e gu dol fuidhe na gréine chum
a thèarnadh.
15 An sin chruinnich na daoine so
chum an righ, agus thubhairt iad ris
an righ, Biodh fios agad, O a righ,
gur e lagh nam Medach agus nam
Persach, nach feudar ordugh no
reachd air bith a dhaingnich an righ
a chaochladh.
16 An sin dh'àithn an righ, agus
thug iad leo Daniel, agus thilg iad e
do gharaidh nan leòmhan: agus
labhair an righ ri Daniel, ag ràdh, Do
Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seir-
bhis a ghnàth, ni esan do thèarn-
adh.
17 Agus thugadh clach, agus leag-
adh air beul na garaidh i; agus sheul-
aich an righ le 'sheula féin i, agus le
seula a thighearnan; a chum nach
biodh a' chomhairle air a h-atharr-
achadh mu thimchioll Dhanieil.
18 An sin chaidh an righ d'a lùch-
airt, agus chaith e an oidhche ri trasg:
ni mò thugadh innil ciùil 'na làthair;
agus dh'imich a chodal uaith.
19 An sin dh'éirich an righ gu ro-
mhoch anns a' mhaduinn, agus chaidh
e gu luath gu garaidh nan leòmhan.
20 Agus an uair a thàinig e chum
na garaidh, ghlaodh e le guth mulad-
ach ri Daniel; *seadh* labhair an righ,
ag ràdh ri Daniel, O Dhanieil, òglaich
an Dé bheò, am bheil do Dhia, d'am
bheil thu a' deanamh seirbhis an
còmhnuidh, comasach air do thèarn-
adh o na leòmhanaibh?
21 An sin thubhairt Daniel, O a
righ mair beò gu bràth.
22 Chuir mo Dhia-sa nuas 'aingeal,
agus dhruid e beoil nan leòmhan, air
chor as nach d'rinn iad mo dhochann:
do bhrìgh 'na fhianuis gu'n d'fhuir-
cadh neo-chiont annam; agus fòs a'd

fhianuis-sa, O a righ, cha d'rinn mi
cron sam bith.
23 An sin bha an righ ro-aoibh-
neach air a shon, agus dh'àithn e gu'n
tugadh iad Daniel a nìos as a' ghar-
aidh : mar sin thugadh Daniel a nìos
as a' gharaidh, agus cha d'fhuaireadh
gnè air bith dochainn air, a chionn
gu'n do chreid e 'na Dhia.
24 Agus dh'àithn an righ, agus thug
iad leo na daoine sin a rinn casaid air
Daniel, agus thilg siad iad do ghar-
aidh nan leòmhan, iad féin, an clann,
agus am mnathan; agus thug na
leòmhan buaidh orra, agus bhris iad
an cnàmhan uile 'nam bloighdibh,
mu'n d' ràinig iad ìochdar na garaidh.
25 An sin sgrìobh Darius a chum
nan uile shluagh, chinneach agus
chànainean a ta chòmhnuidh air an
talamh uile, Gu robh sìth air a meud-
achadh dhuibh.
26 Tha mise a' toirt orduigh, anns
gach uile thighearnas do m' rìogh-
achd, gu'm bi crith agus eagal air
daoine roimh Dhia Dhanieil: oir is
esan an Dia beò, agus bunaiteach gu
bràth, agus a rìoghachd-san cha
sgriosar a chaoidh, agus 'uachdaran-
achd tha gus a' chrìoch.
27 Saoraidh esan, agus tèarnaidh e,
agus oibrichidh e comharan agus
mìorbhuilean air nèamh agus air
talamh, neach a shaor Daniel o
chumhachd nan leòmhan.
28 Mar so shoirbhich Daniel so ann
an linn Dhariuis, agus ann an linn
Chiruis am Persach.

CAIB. VII.

ANN an ceud bhliadhna Bhelsasair
righ Bhabiloin, chunnaic Daniel
bruadar, agus aisling a chinn air a
leabaidh: an sin sgrìobh e am bruad-
ar, agus dh'innis e suim nan nithe.
2 Labhair Daniel agus thubhairt e,
Chunnaic mi ann am aisling anns an
oidhche, agus, feuch, ghleachd ceithir
ghaotha nèimh air an fhairge mhòir.
3 Agus thàinig ceithir beathaichean
mòra nìos as an fhairge, eag-samhuil
aon o chéile.
4 Bha a' cheud aon cosmhuil ri
leòmhan, agus bha sgiathan iolaire
aige: agus dh'amhairc mi gus an do
spìonadh a sgiathan, agus thogadh
suas o'n talamh e, agus thugadh air
seasamh air a chosaibh mar dhuine,
agus thugadh dha cridhe duine.
5 Agus feuch beathach eile, an dara
aon, cosmhuil ri math-ghamhuinn,
agus thog e suas e féin air aon taobh,
agus bha aige tri giala 'na bheul, an
taobh a stigh d'a fhiaclaibh: agus
thubhairt iad ris mar so, Eirich, sluig
mòran feòla.
6 'Na dhéigh so dh'amhairc mi,
agus, feuch, aon eile amhuil liopard,
aig an robh air a dhruim ceithir
sgiathan eoin; bha aig a' bheathach
mar an ceudna ceithir chinn; agus
thugadh dha uachdaranachd.
7 'Na dhéigh so chunnaic mi ann
an aislingibh na h-oidhche, agus
feuch ceathramh beathach, eagalach
agus uamhasach, agus ro-làidir; ag-
us bha fiaclan mòra iaruinn aige:
shluig e suas agus bhris e ann am
bloighdibh, agus shaltair e 'm fuigh-
eall le 'chosaibh; agus bha e ea-cosmh-
uil ris na h-uile bheathaichean a bha
roimhe; agus bha deich adhaircean
air.
8 Thug mi fa'near na h-adhaircean,
agus, feuch, thàinig a nìos 'nam
measg adharc bheag eile, roimh an
robh tri do na ceud adhaircibh air an
spìonadh a nìos as am freumhaibh:
agus, feuch, anns an adharc so bha
sùilean mar shùilean duine, agus beul
a' labhairt nithe mòra.
9 Dh'amhairc mi gus an robh na
righ-chaithrichean air an suidheach-
adh, agus shuidh Aosda nan làithean,
aig 'an robh a thrusgan geal mar
shneachdadh, agus folt a chinn mar
olainn ghlain; a chaithir-rìoghail
mar lasair theine, a rothan *mar* theine-
loisgeach.
10 Bhrùchd sruth teinteach, agus
thàinig e mach o a làthair: bha mìle
do mhìltibh a' fritheala dha, agus
sheas deich mìle uair deich mìle 'na
fhianuis: shuidhicheadh am breith-
eanas, agus dh'fhosgladh na leabh-
raichean.
11 Dh'amhairc mi an sin, do bhrìgh
guth nam briathran mòra a labhair
an adharc: dh'amhairc mi gus an do
mharbhadh am beathach, agus gus an
robh a chorp air a sgrios, agus air a
thoirt do'n lasair loisgich.
12 A thaobh na cuid eile do na
beathaichibh, thugadh an uachdaran-
achd air falbh: gidheadh shìneadh am
beatha, rè tamuill agus aimsir.
13 Chunnaic mi ann an aislingibh
na h-oidhche, agus, feuch, thàinig
neach cosmhuil ri mac an duine le
neulaibh nèimh, agus thàinig e chum
Aosda nan làithean, agus thug iad e
dlùth 'na làthair.
14 Agus thugadh dha uachdaran-
achd, agus glòir, agus rìoghachd, a
chum gu'n tugadh na h-uile shluagh,
chinneacha, agus theanganna, seirbh-
is dha: 'uachdaranachd is uachdaran-
achd shiorruidh i, nach siubhail thair-
is, agus a rìoghachd cha sgriosar i.
15 Bha mise Daniel muladach ann
am spiorad, ann am meadhon mo
chuirp, agus rinn aislingean mo chinn
mo bhuaireadh.
16 Thàinig mi am fagus do aon
dhiubhsan a sheas dlùth, agus dh'-
fheòraich mi dheth brìgh an iomlain
deth so: an sin dh'innis e dhomh,
agus thug e fios domh air brìgh nan
nithe.
17 Na ceithir beathaiche mòra so,
is ceithir rìghrean iad, a dh'éireas a
mach as an talamh.
18 Ach glacaidh naoimh an Ti a's
àirde an rìoghachd, agus sealbhaich-
idh iad an rìoghachd gu siorruidh,
eadhon gu saoghal nan saoghal.
19 An sin b'àill leam fios fhaotainn

ir seadh a cheathramh beathaich, a
ha eag-samhuil ri càch uile, anbharr
amhasach, aig an robh 'fhiacla
o iarunn, agus 'iongannan do phrais;
shluig suas, a bhris ann am bloighd-
oh, agus a shaltair am fuigheall le
chosaibh;
20 Fòs *air seadh* nan deich adharca
ha 'na cheann, agus na h-aoin eile a
hàinig a nìos, agus roimh an do thuit
ri, eadhon na h-adhairc sin aig an
obh sùilean, agus beul a labhair
uithe ro-mhòr, aig an robh sealladh
ui bu chruadalaiche na càch.
21 Dh'amhairc mi, agus rinn an
dharc cheudna cogadh ris na naoimh,
igus bhuadhaich i 'nan aghaidh;
22 Gus an d'thàinig Aosda nan
àithean, agus an d'thugadh breith-
anas do naoimh an Ti a's àirde; oir
hàinig an t-àm anns an do shealbh-
uich na naoimh an rìoghachd.
23 Mar so thubhairt e, Is e an
ceathramh beathach an ceathramh
rìoghachd a bhios air an talamh, a
bhios eag-samhuil o na h-uile rìogh-
achd, agus a shluigeas suas an talamh
uile, agus a shaltras sìos e, agus a
bhriseas e 'na bhloighdibh.
24 Agus na deich adhaircean as an
rìoghachd so, is deich rìghrean iad a
dh'éireas suas: agus éiridh aon eile
'nan déigh; agus bithidh e eag-samh-
uil o'n cheud aon, agus ceannsaichidh
e tri rìghrean.
25 Agus labhraidh e briathran an
aghaidh an Ti a's àirde, agus claoidh-
idh e naoimh an Ti a's àirde, agus
bithidh dùil aige aimsirean agus
reachdan a chaochladh: agus bheir-
ear iad d'a làimh gu aimsir, agus aim-
sirean, agus roinn aimsir.
26 Agus suidhidh am breitheanas,
agus bheir iad air falbh a thighearnas,
gu 'chaitheamh, agus gu a sgrios gu
ruig a' chrìoch.
27 Agus bheirear an rìoghachd ag-
us an uachdaranachd, agus mòrachd
na rìoghachd fuidh nèamh uile, do
mhuinntir naomh an Ti a's ro-àirde,
aig am bheil a rìoghachd 'na rìoghachd
shìorruidh, agus bheir na h-uile thigh-
earnais umhlachd agus géill da.
28 An so bha crìoch na cùise. Air
mo shonsa Daniel, rinn mo smuainte
gu ro-mhòr mo bhuaireadh, agus dh'-
atharraich mo ghnùis annam; ach
ghléidh mi a' chùis ann am chridhe.

CAIB. VIII.

ANNS an treas bliadhna do linn
righ Bhelsasair, chunnacas ais-
ling leamsa, leamsa Daniel, an déigh
na h-aisling sin a chunnacas leam an
toiseach.
2 Agus chunnaic mi ann an aisling,
(agus tharladh 'nuair a chunnaic mi,
gu'n robh mi ann an Susan, anns an
àros, a ta ann am mòr-roinn Elaim,)
agus chunnaic mi ann an aisling, agus
bha mi aig amhainn Ulai.
3 An sin thog mi suas mo shùilean,
agus chunnaic mi, agus, feuch, sheas
fa chomhair na h-aimhne reithe, aig
an robh dà adhairc; agus bha an dà
adhairc àrd; ach aon ni b'àirde na 'n
aon eile; agus thàinig an aon a b'àirde
nìos mu dheireadh.
4 Chunnaic mi an reithe a' purradh
le 'adhaircibh an iar, agus mu thuath,
agus mu dheas; air chor as nach
feudadh beathach air bith seasamh fa
chomhair, ni mò *bha neach ann* a
b'urrainn saoradh as a làimh, ach
rinn e a réir a thoile, agus dh'fhàs e
mòr.
5 Agus am feadh a bha mi a' beachd-
achadh, feuch, thàinig boc-gaibhre
o'n àird an iar, air aghaidh na talmh-
ainn uile, agus cha do bhean e do'n
làr: agus bha adharc shònraichte aig
a' bhoc eadar a shùilean.
6 Agus thàinig e chum an reithe aig
an robh dà adhairc, a chunnaic mi 'na
sheasamh fa chomhair na h-aimhne,
agus ruith e d'a ionnsuidh ann an
cuthach a threise.
7 Agus chunnaic mi e teachd teann
air an reithe, agus dhùisg 'fhearg 'na
aghaidh, agus bhuail e 'n reithe, agus
bhris e a dhà adhairc; agus cha robh
cumhachd air bith aig an reithe gu
seasamh roimhe, ach thilg e sìos chum
an làir e, agus shaltair e air: agus
cha robh neach air bith a b'urrainn
an reithe a thèarnadh as a làimh.
8 Air an aobhar sin dh'fhàs am
boc-gaibhre ro-mhòr: agus 'nuair a
bha e làidir, chaidh an adharc mhòr
a bhriseadh; agus 'na h-àite thàinig
a nìos ceithir adhaircean sònraichte,
ri ceithir ghaothaibh nèimh.
9 Agus a mach as aon diubh thàinig
adharc bheag, a dh'fhàs anbharr mòr,
ris an àirde deas, agus ris an àird an
ear, agus ris an tìr thaitnich.
10 Agus dh'fhàs i mòr gu ruig
feachd nèimh, agus thilg i sìos cuid
do'n fheachd, agus do na reultaibh a
chum an làir, agus shaltair i orra.
11 Seadh, rinn i uaill aisde féin an
aghaidh prionnsa an fheachd, agus
leatha thugadh air falbh an ìobairt
lathail, agus bha àite a naomh-ionaid
air a thilgeadh sìos.
12 Agus thugadh feachd dhi an
aghaidh *na h-ìobairt* lathail, do bhrìgh
euceirt, agus thilg i sìos an fhìrinn a
chum an làir; agus dhealbh i inn-
leachdan, agus shoirbhich i.
13 An sin chuala mi aon naomh a'
labhairt, agus thubhairt naomh eile
ris an *naomh* àraidh sin a labhair, Cia
fhad a bhios an aisling mu thimchioll
na h-ìobairt lathail, agus a bheirear
thairis euceart gu milleadh, agus a
bhios an naomh-ionad agus am feachd
air an saltairt fo chois?
14 Agus thubhairt e rium, Gu dà
mhìle agus tri cheud là · an sin glanar
an naomh-ionad.
15 Agus tharladh an uair a chunn-
aic mise, mise Daniel, an sealladh,
agus a dh'iarr mi air son na brìgh, an
sin feuch, sheas fa m' chomhair
amhuil coslas duine.
16 Agus chuala mi guth duine eadar

bhruachan Ulai, a ghlaodh, agus a thubhairt, A Ghabrieil, thoir air *an fhear* so an sealladh a thuigsinn.

17 Agus thàinig e dlùth do'n àite san do sheas mi: agus 'nuair a thàinig e, bha eagal orm, agus thuit mi air m' aghaidh: ach thubhairt e rium, Tuig, O mhic an duine, oir anns an aimsir dheireannaich *bithidh* an sealladh.

18 A nis, am feadh a bha e labhairt rium, bha mi ann an codal trom, air m' aghaidh ris an talamh: ach bhean e dhomh, agus chuir e suas gu dìreach mi.

19 Agus thubhairt e, Feuch, bheir mise fios duit ciod a thachras ann an crìch dheireannaich na dian-fheirge: oir anns an àm a shònraicheadh thig a' chrìoch.

20 An reithe a chunnaic thu, aig an robh dà adhairc, is iad sin rìghrean Mhedia agus Phersia.

21 Agus a' ghabhar ribeach is e sin rìgh na Grèige; agus an adharc mhòr a ta eadar a shùilean, is e sin an ceud rìgh.

22 A nis, air dha sin briseadh, mar a sheas ceithir suas 'na àite, seasaidh ceithir rìoghachdan suas as a' chinneach, ach cha'n ann 'na neart-san.

23 Agus ann an aimsir dheireannaich an rìoghachd, 'nuair a bhios luchd an eusaontais air an coimhlionadh, seasaidh suas rìgh aig am bi aghaidh bhorb, agus a thuigeas briathran dorcha.

24 Agus bithidh a neart cumhachdach, ach cha'n ann le 'threise féin: agus sgriosaidh e gu h-iongantach, agus soirbhichidh leis, agus bheir e gu crìch, agus millidh e na cumhachdaich agus an sluagh naomh.

25 Agus le a sheòltachd fòs bheir e air ceilg soirbheachadh 'na làimh; agus ni e uaill as féin 'na chridhe, agus le foill sgriosaidh e mòran: seasaidh e fòs suas an aghaidh prionnsa nam prionnsachan, ach brisear e as eugmhais làimhe.

26 Agus tha aisling nan làithean, a chaidh innseadh, fìor: air an aobhar sin druid thusa suas an sealladh, oir *bithidh* e an ceann mhòran làithean.

27 Agus ormsa Daniel thàinig fàillinn, agus bha mi tinn car làithean *àraidh*; 'na dhéigh sin, dh'éirich mi suas, agus rinn mi gnothuichean an rìgh; agus bha uamhas orm mu'n aisling, ged nach d'thug aon neach *sir* fa'near.

CAIB. IX.

ANN an ceud bhliadhna Dhariuis mhic Ahasueruis, do shìol nam Medach, a rinneadh 'na rìgh os ceann rìoghachd nan Caldéach.

2 Anns a' cheud bhliadhna d'a linn-san, thuig mise Daniel, le leabhraichean, àireamh nam bliadhnachan, mu'n d'thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah am fàidh, gu'n coimhlionadh e deich agus tri fichead bliadhna san biodh Ierusalem 'na làraichibh.

3 Agus chuir mi m' aghaidh ris an Tighearna Dia, g'a iarraidh le urnuigh agus le athchuinge, le trasg, agus le eudach-saic, agus le luaithre:

4 Agus rinn mi urnuigh ris an Tighearn mo Dhia, agus rinn mi m' aidmheil, agus thubhairt mi, O Thighearn, an Dia mòr, agus uamhasach, a ta cumail coimhcheangail agus tròcair riusan a ghràdhaicheas e, agus do'n dream a choimhdeas 'àitheantan:

5 Pheacaich sinne, agus chuir sinn an gnìomh euceart, agus rinn sinn gu h-aingidh, agus bha sinn ceannairceach, eadhon le dealachadh ri t' àitheantaibh agus ri d' bhreitheanais.

6 Ni mò dh' éisd sinn ri d' sheirbhisich na fàidhean, a labhair ann ad ainm-sa ri ar rìghribh, ri ar n-uachdaranaibh, agus ri ar n-aithrichibh, agus ri uile shluagh an fhearainn.

7 O Thighearn, *buinidh* fireantachd dhuit-sa, ach dhuinne nàire gnùise, mar air an là an diugh: do mhuinntir Iudah, agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus do uile Israel, am fagus agus am fad as, feadh nan uile dhùthchannan gus an d'fhògair thusa iad, air son am peacannan a pheacaich iad ann ad aghaidh-sa.

8 O Thighearn, dhuinne *buinidh* nàire gnùise, do ar rìghribh, do ar prionnsachan, agus do ar n-aithrichibh, a chionn gu'n do pheacaich sinn a'd' aghaidh.

9 Do'n Tighearn ar Dia *buinidh* tròcairean agus maitheanais, ge do rinn sinne ár a mach 'na aghaidh.

10 Ni mò thug sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, a chum gluasad 'na reachdaibh a chuir e romhainn le 'sheirbhisich na fàidhean.

11 Seadh, bhris Israel uile do reachd, eadhon le dol a thaoibh, a chum nach tugadh iad géill do d' ghuth; air an aobhar sin tha am mallachd air a dhòrtadh oirnn, agus an truaighe a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich Dhé, a chionn gu'n do pheacaich sinn 'na aghaidh.

12 Agus dhaingnich e a bhriathran a labhair e 'nar n-aghaidh, agus an aghaidh ar breitheamhna a thug breth oirnn, le dòrainn mhòr a thoirt oirnn; oir fuidh nèamh uile cha d'rinneadh mar a rinneadh air Ierusalem.

13 Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, tha an t-olc so uile air teachd oirnn; gidheadh cha d'rinn sinn ar n-urnuigh an làthair an Tighearn ar Dia, a chum gu'm bitheamaid air ar pilleadh o'r n-euceartaibh, agus gu'n tuigeamaid d'fhìrinn.

14 Uime sin rinn Dia faire air an olc, agus thug e oirnn e: oir tha an Tighearn ar Dia ceart 'na uile oibribh a ta e deanamh: oir cha d'thug sinne géill d'a ghuth.

15 Agus a nis, O Thighearn ar Dia a thug do shluagh a mach á tìr na h-

Eiphit le làimh chumhachdaich, agus
a fhuair dhuit féin cliù, mar air an là
an diugh, pheacaich sinne, rinn sinn
gu h-aingidh.
16 O Thighearn, a réir t' uile fhìr-
eantachd, guidheam ort, leig le d'
chorruich agus le d'fheirg pilleadh
air falbh o d' chaithir Ierusalem, do
shliabh naomh : a chionn, air son ar
lochdan, agus air son aingidheachdan
ar n-aithrichean, gu bheil Ierusalem
agus do shluagh 'nam masladh do na
h-uile mu'n cuairt duinn.
17 A nis, uime sin, O ar Dia, éisd
urnuigh t'òglaich, agus 'athchuinge,
agus thoir air do ghnùis dealradh air
t' ionad naomh a ta 'na làraich air
sgàth an Tighearna.
18 O mo Thighearna, crom do chluas
agus cluinn ; fosgail do shùilean, agus
faic ar sgaoileadh, agus a' chaithir a
ta air a gairm air t'ainm : oir cha'n
'eil sinn a' taisbeanadh ar n-ath-
chuingean a'd' làthair air son ar n-
ionracais, ach air son do mhòr-thròc-
air féin.
19 O Thighearn, éisd ; O Thighearn,
maith ; O Thighearn, cluinn agus
dean ; na dean maille, air do shon
féin, O mo Dhia : oir tha do chaithir
agus do shluagh air an gairm air t'
ainm.
20 Agus am feadh a bha mi a' labh-
airt, agus ri urnuigh, agus ag aideach-
adh mo lochd, agus lochd mo shluaigh
Israeil, agus a' taisbeanadh m' ath-
chuinge an làthair an Tighearna
mo Dhia, air son sléibh naoimh mo
Dhé :
21 Seadh, am feadh a bha mi a'
labhairt ann an urnuigh, an neach
ceudna, a chunnaic mi anns an aisling
air tùs, Gabriel air an an d'thugadh
itealaich gu luath, bhean rium mu àm
na h-ìobairt fheasgair.
22 Agus thug e fios dhomh, agus
labhair e rium, agus thubhairt e, O
Dhanieil, tha mise nis air teachd a
mach a thoirt duit gliocais agus tuigse.
23 Aig toiseach t'athchuinge thàinig
an àithne a mach, agus thàinig mise
a dh'fheuchainn *duit:* oir tha thu air
do ghràdhachadh gu ro-mhòr : uime
sin, tuig a' chùis, agus thoir fa'near an
aisling.
24 Tha deich agus tri fichead
seachduin air an orduchadh air do
shluagh, agus air a' chaithir naomh,
a chrìochnachadh euceirt, agus a chur
crìch air lochdan, agus a dheanamh
réite air son aingidheachd, agus a
thoirt a steach fireantachd shiorruidh,
agus a sheulachadh suas na h-aisling
agus na fàistneachd, agus a dh'ung-
adh an Ti a's ro-naomha.
25 Aithnich uime sin agus tuig, o
dhol a mach na h-àithne, gu Ierusa-
lem aiseag agus a thogail suas, gu
Mesiah am Prionnsa, gu'm bi seachd
seachduinean, agus tri fichead agus
dà sheachduin : togar an t-sràid a rìs
agus am balla, eadhon ann an aimsir-
ibh carraideach.
26 Agus an ceann nan tri fichead
agus dà sheachduin, gearrar Mesiah
as, ach cha'n ann air a shon féin : ag-
us sgriosaidh sluagh a' phrionnsa a
thig a' chaithir, agus an naomh-ionad ;
agus bithidh a chrìoch sin le tuil, ag-
us gu deireadh a' chogaidh tha léir-
sgrios air a h-orduchadh.
27 Agus daingnichidh esan an
coimhcheangal ri mòran car aon
seachduin : agus ann am meadhon na
seachduin bheir e air an ìobairt agus
air an tabhartas sgur ; agus anns an
teampull bithidh gràineileachd an léir-
sgrios, gus an coimhlionar an sgrios a
dh'orduicheadh, air a làraich fhàsail.

CAIB. X.

ANN an treas bliadhna Chiruis righ
Phersia, dh'fhoillsicheadh ni do
Dhaniel, (do 'm b' ainm Beltesasar,)
agus bha an ni fìor, agus mu thim-
chioll feachd mhòir : agus thuig e a'
chùis, oir bha e eòlach ann an seall-
adh.
2 Anns na làithibh sin bha mise
Daniel ri bròn tri seachduinean
iomlan.
3 Cha d'ith mi aran taitneach air
bith, ni mò thàinig feoil no fìon ann
am bheul, ni mò dh'ung mi mi féin
idir, gus an robh tri seachduinean
iomlan air an coimhlionadh.
4 Agus air a' cheathramh là fich
ead do'n cheud mhìos, an uair a bha
mi ri taobh na h-aimhne mòire, Hide-
cel ;
5 An sin thog mi suas mo shùilean,
agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
duine àraidh ann an eudach lìn, aig
an robh a leasraidh crioslaichte le òr
grinn Uphais :
6 Bha a chorp fòs cosmhuil ri beril,
agus a ghnùis mar dhreach dealan-
aich, agus a shùilean mar lòchrana
teine, agus a ghairdeanan agus a
chosan cosmhuil ann an dath ri umha
lìomhta, agus fuaim a bhriathran
cosmhuil ri guth sluaigh mhòir.
7 Agus chunnaic mise Daniel a
mhàin an sealladh : oir cha'n fhaca
na daoine bha maille rium an seall-
adh : ach thuit crith mhòr orra, ionn-
us gu'n do theich iad gu iad féin
fholach.
8 Air an aobhar sin dh'fhàgadh
mise ann am aonar, agus chunnaic
mi an sealladh mòr so, agus cha d'fhan
cumhachd air bith annam : oir dh'ath-
arraicheadh annam mo mhaise gu
duaichneachd, agus cha do mhair
neart annam.
9 Gidheadh chuala mi fuaim a
bhriathran : agus an uair a chuala mi
fuaim a bhriathran, an sin bha mi
ann an codal trom air m' aghaidh,
agus m' aghaidh ris an làr.
10 Agus, feuch, bhean làmh rium, a
chuir mi air mo ghlùinibh, agus air
basaibh mo làmh.
11 Agus thubhairt e rium, O Dha-
nieil, a dhuine ro-ionmhuinn, tuig na
briathran a ta mise a' labhairt riut,
agus éirich ann ad sheasamh : oir a

d' ionnsuidh-sa tha mi nis air
mo chur. Agus an uair a labhair
e am focal so rium, sheas mi air
chrith.
12 An sin thubhairt e rium, Na
biodh eagal ort, a Dhanieil; oir o'n
cheud là san do shuidhich thu do
chridhe chum tuigsinn, agus chum
thu féin irioslachadh ann an làthair
do Dhia, bha do bhriathran air an
cluinntinn, agus tha mise air teachd
air son do bhriathran.
13 Ach sheas prionnsa rìoghachd
Phersia ann am aghaidh là thar fhich-
ead: ach feuch, thàinig Michael, aon
do na h-àrd phrionnsachan gu m'
chòmhnadh; agus dh'fhan mi an sin
le rìghribh Phersia.
14 A nis tha mi air teachd a thoirt
ort a thuigsinn ciod a thachras do d'
shluagh anns na làithibh deireann-
ach: oir tha an sealladh fathasd rè
mhòran làithean.
15 Agus an uair a labhair e an
leithide so do bhriathraibh rium,
chuir mi m' aghaidh ris an làr, agus
bha mi ann am thosd.
16 Agus, feuch, bhean neach cos-
mhuil ri samhladh mhac dhaoine ri
m' bhilibh; an sin dh'fhosgail mi mo
bheul, agus labhair mi, agus thubhairt
mi ris-san a sheas fa m' chomhair, O
mo thighearn, leis an t-sealladh, tha
m' àmhghar air pilltinn orm, agus
thréig mo neart mi.
17 Oir cionnus a dh'fheudas òglach
an ti so mo thighearna labhairt ris
an ti so mo thighearn? oir air mo
shon-sa, air ball cha d'fhan neart air
bith annam, ni mò a dh'fhàgadh anail
annam.
18 An sin thàinig a rìs agus bhean
rium, neach cosmhuil ri samhladh
duine, agus neartaich e mi.
19 Agus thubhairt e, O dhuine ro-
ionmhuinn, na biodh eagal ort; sìth
dhuit, bi làidir, seadh bi làidir. Agus
an uair a labhair e rium, neartaich-
eadh mi, agus thubhairt mi, Labhradh
mo thighearn; oir rinn thu mo neart-
achadh.
20 An sin thubhairt e, Am bheil
fios agad c'ar son a thàinig mi a d'
ionnsuidh? agus a nis pillidh mi gu
cogadh ri prionnsa Phersia: agus an
uair a théid mise a mach, feuch, thig
prionnsa na Gréige.
21 Ach nochdaidh mi dhuit an ni
sin a ta comharaichte ann an sgriop-
tur na firinn; agus cha'n 'eil aon a
chuireas leamsa anns na nithibh so
ach Michael 'ur prionnsa-sa.

CAIB. XI.

AGUS ann an ceud bhliadhna Dha-
riuis a' Mhedich, sheas mise gu
'dhaingneachadh agus gu neartach-
adh.
2 Agus a nis foillsichidh mi dhuit
an fhirinn; Feuch, seasaidh suas fa-
thasd tri rìghrean ann am Persia; ag-
us bithidh an ceathramh ni's beart-
aiche gu mòr na iad uile: agus le
'chumhachd, trìd a bheartais, dùisgidh
e suas na h-uile an aghaidh rìoghachd
na Gréige.
3 Agus seasaidh righ cumhachdach
suas a riaghlas le tighearnas mòr,
agus a ni a réir a thoile féin.
4 Agus an uair a sheasas e suas,
brisear a rìoghachd, agus roinnear i
ri ceithir ghaothaibh nèimh; agus
cha'n ann d' a shliochd, no a réir a
thighearnais, leis an do riaghlaich e:
oir bithidh a rìoghachd air a spìonadh
a nìos, eadhon air son muinntir eile a
bharrachd orra so.
5 Agus bithidh righ na h-àirde deas
làidir, ach bithidh aon do na prionn-
sachaibh eadhon ni's làidire na esan;
agus bithidh aige tighearnas ni's mò
na 'thighearnas-san.
6 Agus an ceann bhliadhnachan
ceanglaidh siad iad féin r'a chéile;
oir thig nighean righ na h-àirde deas
a chum righ na h-àirde tuath a dhean-
amh réite eatorra: ach cha ghléidh i
cumhachd a' ghairdein, ni mò sheasas
i féin no a sliochd: ach bheirear ise
seachad, agus iadsan a thug leo i, ag-
us esan a ghin i, agus esan a neartaich
i anns na h-aimsiribh so.
7 Ach a mach á meangan d'a freumh
seasaidh aon suas 'na inbhe, a thig le
feachd, agus a théid a steach gu
daingneach righ na h-àirde tuath, ag
us cuiridh e 'nan aghaidh, agus bheir
e buaidh:
8 Agus bheir e fòs 'nam braighdibh
do'n Eiphit, an dée, maille ri 'm
prionnsaibh, agus ri an soithichibh
luachmhor airgid agus òir; agus buan-
aichidh e tuilleadh bhliadhnachan
na righ na h-àirde tuath.
9 Mar sin thig righ na h-àirde deas
d' a rìoghachd-san, agus pillidh e g'a
dhùthaich féin.
10 Ach bithidh a mhic air an dùsg-
adh suas, agus cruinnichidh iad sluagh
do fheachdaibh mòra: agus thig *aon*
gu deimhin, agus sgaoilidh e thairis,
agus imichidh e troimh: an sin
pillidh e, agus dùisgear suas e, gu ruig
a dhaingnich.
11 Agus lìonar righ na h-àirde deas
le feirg, agus thig e mach, agus cog-
aidh e ris, *eadhon* ri righ na h-àirde
tuath: agus cuiridh e mach sluagh
mòr; ach bheirear am mòr-shluagh
thairis d'a làimh-san.
12 Agus 'nuair a bheir e air falbh
am mòr-shluagh, bithidh a chridhe
air a thogail suas, agus tilgidh e sìos
deich mìltean; gidheadh cha neart-
aichear e.
13 Oir pillidh righ na h-àirde tuath,
agus cuiridh e sluagh mòr a mach, a's
mò na cheud sluagh, agus thig e gu
cinnteach, (an déigh bhliadhnachan
àraidh,) le feachd mòr, agus le pailteas
saoibhreis.
14 Agus anns na h-aimsiribh sin
seasaidh mòran suas an aghaidh righ
na h-àirde deas: mar an ceudna
ni luchd-creachaidh mo shluaigh-sa,
iad féin àrdachadh a chum an sealladh
a dhaingneachadh, ach tuitidh iad.

15 Mar sin thig righ na h-àirde
tuath, agus tilgidh e suas tòrr, agus
glacaidh e na bailtean a's làidire; ag-
us cha seas gairdeana na h-àirde deas
'na aghaidh, no a shluagh taghta, ni
mò bhios neart air bith a chuireas 'na
aghaidh.
16 Ach ni esan a thig 'na aghaidh a
réir a thoile féin, agus cha seas neach
air bith roimhe: agus seasaidh e san
tìr ghlòrmhoir, a bhios air a sgrios le
a làimh.
17 Suidhichidh e fòs 'aghaidh gu
dol a steach le neart a rìoghachd uile,
agus daoine ionraic maille ris: mar
so ni e; agus bheir e dha nighean nam
ban g'a truailleadh: ach cha seas i *air
a thaobh-san*, ni mò bhios i air a shon.
18 'Na dhéigh so tionndaidhidh e
'aghaidh air na h-eileanaibh, agus
glacaidh e mòran: ach bheir prionnsa
air a shon féin fa'near gu'n sguir am
masladh a thug e uaith: gun mhas-
ladh dha féin bheir e air pilleadh air-
san.
19 An sin tionndaidhidh e 'aghaidh
ri daingneach a thìre féin: ach gheibh
e tuisleadh agus leagadh, agus cha
bhi e ri fhaotainn.
20 An sin seasaidh suas 'na àite aon
a chuireas fear-togail chìsean thar an
rìoghachd ghlòrmhoir; ach an ceann
bheagan làithean sgriosar e, cha'n ann
an corruich no an cath.
21 Agus 'na àite-san seasaidh suas
neach suarach, do nach toir iad onoir
na rìoghachd: ach thig e steach gu
sìochail, agus gheibh e'n rìoghachd le
miodal.
22 Agus gairdeana na tuile bàthar
as a làthair, agus brisear iad; seadh,
fòs prionnsa a' choimhcheangail.
23 Agus an déigh na réite ris,
buinidh e gu cealgach; agus thig e
nìos, agus fàsaidh e làidir le sluagh
beag.
24 Théid e steach gu sìochail eadh-
on air na h-ionadan a's fearr do'n
mhòr-roinn, agus ni e an ni nach
d'rinn 'aithrichean, no aithrich-
ean 'aithriche; sgapaidh e 'nam measg
a' chreach, agus a' chobhartach, agus
an saoibhreas: agus dealbhaidh e 'inn-
leachdan an aghaidh nan daingnich-
ean làidir, eadhon rè seal.
25 Agus dùisgidh e suas a chumh-
achd agus a chruadal, an aghaidh righ
na h-àirde deas le feachd mòr; agus
bithidh righ na h-àirde deas air a
dhùsgadh suas gu cath, le feachd ro-
mhòr agus cumhachdach; ach cha
seas e: oir dealbhaidh iad innleachdan
'na aghaidh.
26 Seadh, marbhaidh iadsan a dh'-
itheas cuibhrionn d'a bhiadh e, agus
sgaoilidh 'fheachd a mach mar thuil:
agus tuitidh mòran sìos marbh.
27 Agus bithidh cridheachan nan
rìghrean so araon air aimhleas a
dheanamh, agus labhraidh iad breug-
an air aon bhord; ach cha soirbhich
sin: oir fathasd bithidh a' chrìoch
anns an àm a shonraicheadh.
28 An sin pillidh esan gu 'dhùthaich
le saoibhreas mòr; agus bithidh a
chridhe an aghaidh a' choimcheang-
ail naoimh: agus an déigh so a dhean-
amh, pillidh e gu 'thìr féin.
29 Anns an àm a shonraicheadh
pillidh e, agus thig e ris an àirde deas;
ach cha bhi na nithe ma dheireadh
mar na ceud nithe.
30 Oir thig longa Chitim 'na agh-
aidh: air an aobhar sin bithidh doil-
ghios air, agus pillidh e, agus bithidh
fearg air an aghaidh a' choimhcheang-
ail naoimh: mar sin ni e; eadhon
pillidh e, agus cumaidh e bàigh riu-
san a thréigeas an coimhcheangal
naomh.
31 Agus seasaidh làmhan air a
thaobh, agus truaillidh iad naomh-
ionad an neirt, agus bheir iad air falbh
an ìobairt lathail, agus suidhichidh
iad a' ghràineileachd a chuireas fàs.
32 Agus a' mhuinntir a ni gu h-olc
an aghaidh a' choimhcheangail
truaillidh e le miodal: ach an sluagh
aig am bheil eòlas air an Dia, bithidh
iadsan làidir, agus ni iad gu treun.
33 Agus iadsan aig am bheil tuigse
am measg an t-sluaigh, teagaisgidh iad
mòran: gidheadh tuitidh iad leis a'
chlaidheamh, agus leis an lasair, le
bruid, agus le creich, rè mòran làith-
ean.
34 A nis 'nuair a thuiteas iad, cuid-
ichear iad le beagan cuideachaidh:
ach leanaidh mòran riu le miodal.
35 Agus tuitidh cuid dhiubhsan aig
am bheil tuigse, chum an dearbhadh,
agus an glanadh, agus an deanamh
geal, eadhon gu àm na crìche; a
chionn gu bheil e fathasd air son àm a
shonraicheadh.
36 Agus ni an righ a réir a thoile
féin; agus àrdaichidh se e féin, agus
togar e 'na mhòr-chuis os ceann gach
dé, agus labhraidh e nithe iongantach
an aghaidh Dhé nan dée, agus soirbh-
ichidh leis gus an coimhlionar a'
chorruich: oir nìthear an ni sin a
dh'orduicheadh.
37 Ni mò bhios suim aige do dhia
'aithrichean, no do thoil bhan, no suim
do dhia air bith: oir meudaichidh se
e féin os ceann nan uile.
38 Ach 'na àite bheir e onoir do'n
dia Mahusim: agus do Dhia nach
b'aithne d'a aithrichean bheir e onoir
le h-òr agus airgiod, agus le clachaibh
rìomhach, agus nithibh taitneach.
39 Mar so ni e; do luchd-coimhid
Mhahusim, dhé choimhich, a ta esan
ag aideachadh, bheir e onoir mhòr,
agus bheir e orra riaghladh thar
mòran; agus roinnidh e am fearann
air son duaise.
40 Agus an àm na crìche ni righ na
h-àirde deas a phurradh, agus thig
righ na h-àirde tuath 'na aghaidh mar
chuairt-ghaoith, le carbadaibh, agus
le marcachaibh, agus le mòran longa;
agus théid e steach do na dùthchann-
aibh, agus sgaoilidh e mar thuil, agus
siùbhlaidh e thairis.

41 Théid e fòs a steach do'n tìr
ghlòrmhor, agus bithidh mòran
dhùthchannan air an tilgeadh bun os
ceann; ach théid iad so as o 'làimh,
Edom, agus Moab, agus rogha cloinne
Amoin.
42 Sìnidh e fòs a mach a làmh air
na dùthchannaibh; agus cha téid tìr
na h-Eiphit as.
43 Ach bithidh cumhachd aige os
ceann nan ionmhasan òir agus airgid,
agus os ceann uile nithe rìomhach na
h-Eiphit: agus bithidh na Libiaich
agus na h-Etiopaich air a lorg.
44 Ach ni sgeul o'n àird an ear, ag-
us o'n àirde tuath a bhuaireadh: air
an aobhar sin théid e mach le corr-
uich mhòir gu sgrios, agus gu mòran
a mhilleadh gu tur.
45 Agus suidhichidh e pàilliunan a
lùchairtean eadar na cuantan, anns an
t-sliabh ghlòrmhor naomh; gidheadh
thig e gu 'chrìch, agus cha chuidich
neach air bith leis.

CAIB. XII.

AGUS anns an àm sin seasaidh
Michael suas, am prionnsa mòr
a ta seasamh air son cloinne do
shluaigh-sa; agus bithidh aimsir carr-
aid ann, mar nach robh riamh o bha
cinneach ann, gus an uair sin féin:
agus anns an àm sin saorar do shluagh-
sa, gach aon a gheibhear sgrìobhta
san leabhar.
2 Agus dùisgidh mòran dhiubhsan
a ta 'nan codal ann an duslach na
talmhainn, cuid gu beatha shiorruidh,
agus cuid gu nàire agus masladh
bith-bhuan.
3 Agus dealraidh iadsan a ta glic
mar shoilleireachd nan speur; agus
iadsan a thionndaidheas mòran gu
fìreantachd mar na reultan fad saogh-
ail nan saoghal.
4 Ach thusa, O Dhanieil, druid suas
na briathran, agus seulaich an leabh-
ar, gu àm na crìche: ruithidh mòran
sìos agus suas, agus bithidh eòlas air
a mheudachadh.
5 An sin dh'amhairc mise Daniel,
agus, feuch, sheas dithis eile, aon air
an taobh so do bhruaich na h-aimhne,
agus aon air an taobh eile do bhruaich
na h-aimhne.
6 Agus thubhairt neach ris an duine
bha sgeudaichte le lìon-eudach, a bha
air uisgeachaibh na h-aimhne, Ciafhad
a bhitheas gu crìch nan iongantas so?
7 Agus chuala mi an duine bha
sgeudaichte le lìon-eudach, a bha air
uisgeachaibh na h-aimhne, 'nuair a
thog e suas a làmh dheas agus a làmh
chlì gu nèamh, agus a mhionnaich e
airsan a ta beò gu siorruidh, gu 'm bi
e gu aimsir, agus aimsirean agus leth
aimsir: agus 'nuair a sguireas e do
sgapadh feachd an t-sluaigh naoimh,
crìochnaichear na nithe so uile.
8 Agus chuala mi, ach cha do
thuig mi: an sin thubhairt mi, O mo
Thighearn, ciod a' chrìoch *a bhios* aig
na nithe so?
9 Agus thubhairt e, Imich romhad,
a Dhanieil: oir tha na briathran air
an druideadh suas, agus air an seul-
achadh gu àm na crìche.
10 Bithidh mòran air an glanadh,
agus air an deanamh geal, agus air an
dearbhadh: ach ni na h-aingidh gu
h-olc; agus cha tuig aon neach do na
h-aingidh; ach tuigidh na daoine
glice.
11 Agus o'n àm an toirear air falbh
an *ìobairt* lathail, agus an cuirear
suas a' ghràineileachd a ni léir-sgrios,
bithidh mìle, dà cheud, ceithir fichead
agus deich làithean.
12 Is beannaichte esan a dh'fheith-
eas, agus a thig gus am mìle tri cheud
agus cùig deug thar fhichead là.
13 Ach imich thusa romhad gus an
tig a' chrìoch: oir gabhaidh tu fois,
agus seasaidh tu ann ad chrannchur
aig crìch nan làithean.

HOSEA.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Hosea, mac Bheeri, ann an làith-
ibh Usiah, Iotaim, Ahais, agus Hese-
ciah, rìghrean Iudah; agus ann an
làithibh Ieroboaim, mhic Iohais, righ
Israeil.
2 Toiseach focail an Tighearna le
Hosea. Agus thubhairt an Tighearn
ri Hosea, Imich, gabh a d' ionnsuidh
bean strìopachais: agus clann strìop-
achais: oir rinn am fearann strìop-
achas mòr *ann an dealachadh* ris an
Tighearn.
3 Agus dh'imich e, agus ghabh e
Gomer nighean Dhiblaim; agus
dh'fhàs i torrach, agus rug i mac dha.
4 Agus thubhairt an Tighearn ris,
Goir Iesreel mar ainm air; oir fòs
tamull beag, agus dìolaidh mise fuil
Iesreeil air tigh Iehu, agus cuiridh
mi cosgadh air rìoghachd tighe Is-
raeil.
5 Agus tarlaidh air an là sin, gu'm
bris mise bogha Israeil ann an gleann
Iesreeil.
6 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus
rug i nighean; agus thubhairt *Dia* ris,
Goir Loruhamah, *Cha d'fhuaireas tròc-
air*, mar ainm oirre; oir cha dean
mise tròcair ni's mò air tigh Israeil,
ach bheir mi gu tur air falbh iad.
7 Ach air tigh Iudah ni mi tròcair,
agus tèarnaidh mi iad leis an Tigh-
earn an Dia, agus cha'n ann le bogha
no le claidheamh a thèarnas mi iad,
no le cath, no le h-eachaibh, no le
marcaich.
8 Agus chuir i o'n chìch Loru-
hamah, agus dh'fhàs i torrach, agus
rug i mac.
9 An sin thubhairt *Dia*, Goir Lo-
ammi, *Sluagh nach leamsa*, mar ainm
air: oir cha sibhse mo shluagh-sa, ag-
us cha bhi mise *ann am Dhia* dhuibh-
sa.

10 Gidheadh bithidh àireamh chlonne
Israeil mar ghaineamh na fairge,
nach gabh tomhas no àireamh; agus
tarlaidh, anns an àite san dubhradh
riu, Cha sibh mo shluagh-sa, gu'n
abrar riu, Is sibh mic an Dé bheò.
11 Agus bithidh clann Iudah agus
clann Israeil air an cruinneachadh ri
chéile, agus gabhaidh iad dhoibh féin
aon cheann, agus thig iad a nìos
as an tìr: oir is mòr a bhitheas là Ies-
reeil.

CAIB. II.

ABRAIBHSE ri 'ur bràithribh, Am-
mi, *Mo shluagh-sa*, agus ri 'ur
peathraichibh, Ruhamah, *Fhuaireas
tròcair*.
2 Tagraibh ri 'ur màthair, tagraibh:
oir cha'n i mo bhean-sa, ni mò is mise
a fear-sa: cuireadh i air falbh uime
sin a striopachais as a sealladh, agus
a h-adhaltrais o h-uchd;
3 Air eagal gu'n rùisg mise i lom-
nochd, agus gu'n cuir mi i mar anns
an là san d'rugadh i, agus gu'n dean
mi i mar fhàsach, agus gu'm fàg mi i
mar fhearann tioram, agus gu marbh
mi i le tart:
4 Agus nach gabh mi truas d'a
cloinn, oir is clann striopachais iad.
5 Oir rinn am màthair striopachas:
rinn ise a ghabh 'na broinn iad gu
beag-narach: oir thubhairt i, théid mi
an déigh mo luchd-gaoil, a ta toirt
dhomh m' arain agus m' uisge, m'
olainn agus mo lìn, m' oladh agus mo
dhibhe.
6 Uime sin feuch, druididh mise
suas a slighe le droighionn, agus dùin-
idh mi a callaid, air chor as nach am-
ais i air a ceuma.
7 Agus leanaidh i an déigh a luchd-
gaoil, ach cha bheir i orra; agus iarr-
aidh i iad, ach cha 'n amais i *orra:*
an sin their i, Siùbhlaidh mi agus
pillidh mi gu m' cheud fhear, oir
bha mi ni b'fhearr dheth an sin na
an nis.
8 Agus cha robh fios aice gu'n
d'thug mise dhi arbhar, agus fion, ag-
us oladh, agus an t-airgiod a rinn mi
pailt dhi, agus an t-òr *a* thug iad mar
thabhartas do Bhaal.
9 Uime sin pillidh mise, agus bheir
mi m' arbhar leam 'na àm, agus m'
fhìon 'na àm, agus bheir mi leam m'
olann agus mo lìon, *a thugadh* a
chòmhdachadh a lomnochduidh.
10 Agus a nis leigidh mi ris a
neòghloine ann an sealladh a luchd-
gaoil, agus cha saor duine sam bith as
mo làimh i.
11 Bheir mi fòs air a h-aighir uile
sgur; a rè nuadh, agus a sàbaid, agus
a h-àrd-fhéillean uile.
12 Agus millidh mi a fionain agus a
crann-fìge, mu'n d'thubhairt i, Is iad
so mo dhuais a fhuair mi o m' luchd-
gaoil: agus ni mi frìth dhiubh, ag-
us ithidh beathaichean na machar-
ach iad.
13 Agus agraidh mi oirre làithean
Bhaalim, anns an do loisg i tùis doibh,
agus anns an do sgeudaich si i féin le
a cluas-fhàinnibh agus le a seudaibh,
agus anns an deachaidh i an déigh a
leannan, agus anns an do dhìchuimh-
nich i mise, deir an Tighearn.
14 Gidheadh feuch, bheir mise oirre
mo leantuinn, agus bheir mi i do 'n
fhàsach, agus labhraidh mi rithe gu
cairdeil.
15 Agus as a sin bheir mi dhi a
fìon-liosan, agus gleann Achoir mar
dhorus dòchais; agus seinnidh i an
sin, mar ann an làithibh a h-òige, ag-
us mar anns an là san d'thàinig i nìos
á tìr na h-Eiphit.
16 Agus tarlaidh air an là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, gu'n goir thu
dhiom-sa, M'fhear, agus nach goir
thu rium ni's mò, Mo Bhaal.
17 Oir bheir mi ainmean Bhaalim a
mach as a beul, agus cha'n ainmich-
ear ni's mò iad air an ainm.
18 Agus anns an là sin ni mise
coimhcheangal air an son, ri beath-
aichibh na macharach, agus ri eun-
laith nèimh, agus ri nithibh snàgach
na talmhainn: agus am bogha, agus
an claidheamh, agus an cath, brisidh
mi a mach as an fhearann, agus bheir
mi orra gu'n luidh iad sìos an tèar-
uinteachd.
19 Agus pòsaidh mi thu rium féin
gu bràth; seadh, pòsaidh mi rium
féin thu ann am fìreantachd, agus
ann an ceartas, agus ann an caoimh-
neas, agus ann an caomh-ghràdh;
20 Seadh, ni mi ceangal-pòsaidh riut
ann am fìrinn, agus gabhaidh tu eòlas
air an Tighearn.
21 Agus tarlaidh air an là sin,
cluinnidh mise, tha an Tighearn ag
ràdh, cluinnidh mise na nèamha; ag-
us cluinnidh iadsan an talamh;
22 Agus cluinnidh an talamh an
t-arbhar, agus am fion, agus an oladh;
agus cluinnidh iadsan Iesreel.
23 Agus suidhichidh mi dhomh féin
i anns an fhearann, agus ni mi tròc-
air oirre-sa nach d'fhuair tròcair; ag-
us their mi riu-san nach robh 'nan
sluagh dhomh, Is tu mo shluagh; ag
us their iadsan, *Is tu* mo Dhia.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt an Tighearn rium,
Imich a rìs, gràdhaich bean,
(ionmhuinn le a caraid, ged tha i 'na
ban-adhaltranaich,) a réir gràidh an
Tighearna do chloinn Israeil, ged
tha iadsan ag amharc ri diathaibh
eile, agus a' gràdhachadh chopana
fìona.
2 Mar sin cheannaich mi dhomh
féin i air chùig *buinn* deug airgid, ag-
us homer eorna, agus leth homeir
eorna.
3 Agus thubhairt mi rithe, Fanaidh
tu leamsa mòran làithean; cha dean
thu strìopachas, ni mò bhios tu aig
fear *eile;* mar sin bithidh mise mar
an ceudna agadsa.
4 Oir fanaidh clann Israeil mòran
làithean gun rìgh, agus gun phrionn-
sa, agus gun iobairt, agus gun iomh-

aigh, agus gan ephod, agus gun ter-
aphim :
5 'Na dhéigh sin pillidh clann Is-
raeil, agus iarraidh iad an Tighearn
an Dia, agus Daibhidh an righ; agus
bithidh eagal an Tighearn agus a
mhaitheis orra, anns na làithibh deir-
eannach.

CAIB. IV.

EISDIBHSE focal an Tighearn, O
chlann Israeil : oir tha comhstri
aig an Tighearn ri luchd-àiteachaidh
na tìre ; a chionn nach 'eil fìrinn, no
tròcair, no eòlas Dé anns an fhearann.
2 Le mionnaibh, agus breugaibh,
agus marbhadh, agus goid, agus
deanamh adhaltrais, bhris iad a mach;
agus tha fuil a' ruigheachd gu fuil.
3 Uime sin ni am fearann caoidh,
agus seargaidh gach aon a ta chòmh-
nuidh ann, maille ri beathaichibh na
macharach, agus ri eunlaith an ath-
air; seadh, bheirear iasga na fairge
fòs air falbh.
4 Gidheadh cha'n 'eil duine sam bith
a' tagradh, agus cha'n 'eil duine sam
bith a'cronuchadh: oir tha mo shluagh
mar dhream a ni strì ris an t-sagart.
5 Uime sin tuitidh tu san là, agus
tuitidh am fàidh fòs leat anns an
oidhche; agus sgriosaidh mise do
mhàthair.
6 Tha mo shluagh-sa air an sgrios
le dìth eòlais. A chionn gu'n do chuir
thu cùl ri eòlas, cuiridh mise fòs cùl
riutsa, air chor as nach bi thu agam
a'd' shagart : a chionn gu'n do dhear-
maid thu lagh do Dhia, dearmaididh
mise fòs do chlann-sa.
7 Amhluidh mar chaidh iad am
meud, mar sin chiontaich iad a'm'
aghaidh-sa : caochlaidh mise an glòir
gu nàire.
8 Tha iad ag itheadh suas peacaidh
mo shluaigh-sa, agus a' socruchadh an
cridhe air an euceart.
9 Agus amhuil a bhios an sluagh,
mar sin bithidh an sagart; agus
smachdaichidh mise iad air son an
slighean, agus dìolaidh mi orra an
deanadas.
10 Agus ithidh iad, ach cha bhi iad
sàsuichte ; ni iad strìopachas, agus
cha'n fhàs iad lìonmhor : oir leig iad
dhiubh bhi toirt aire do'n Tighearn.
11 Bheir strìopachas, agus fìon, ag-
us fìon nuadh air falbh an cridhe.
12 Tha mo shluagh-sa ag iarraidh
comhairle air an crannaibh, agus tha
an lorg a' deanamh foillseachaidh
dhoibh : oir thug spiorad an strìopach-
ais orra dol air seacharan, agus chaidh
iad le strìopachas air falbh o'n Dia.
13 Air mullaichibh nan sliabh tha
iad ag ìobradh, agus air na sléibhtibh
tha iad a' losgadh tùise; fo chrann-
aibh daraich, agus crithich, agus cuil-
inn, a chionn gu bheil an sgàile tait-
neach : air an aobhar sin tha 'ur
nigheana ri strìopachas, agus 'ur
mnathan ri adhaltras.
14 Nach smachdaich mise bhur
nigheanan, a chionn gu bheil iad ri
strìopachas? agus 'ur mnathan a
chionn gu bheil iad ri adhaltras? a
chionn gu bheil iad 'gan cur féin air
leth le strìopachaibh, agus ag ìobradh
le luchd neòghloine: uime sin, an
sluagh aig nach 'eil tuigse, tuitidh iad.
15 Ged dhean thusa strìopachas, O
Israeil, *gidheadh* na ciontaicheadh Iu-
dah ; agus na tigibh-sa Gu Gilgal, ni
mò théid sibh suas gu Bet-abhen; ni
mò a mhionnaicheas sibh, Mar is beò
an Tighearn.
16 Oir tha Israel a' claonadh air ais,
mar agh cùl-sleamhnach: a nis
biadhaidh an Tighearn iad mar uan
ann an àite farsuinn.
17 Tha Ephraim air a dhlùth-
cheangal ri ìodholaibh, leig leis :
18 Tha an deoch searbh: rinn a
h-uachdarain strìopachas gun chlos ;
ghràdhaich iad ni nàrach :
19 Cheangail a' ghaoth suas i 'na
sgiathaibh; agus bithidh nàire orra a
thaobh an ìobairtean.

CAIB. V.

CLUINNIBHSE so, a shagartan;
agus thugaibh-sa aire, O thigh Is-
raeil; agus thugaibh-sa fa'near, O
thigh an righ; oir tha breitheanas
dlùth dhuibh; a chionn gu'n robh
sibh mar rib air Mispah, agus mar lìon
sgaoilte air Tabor.
2 Agus rinn na ceannairceich àr
domhain; uime sin bheir mise
smachdachadh air an iomlan diubh.
3 Is aithne dhomhsa Ephraim, ag-
us Israel cha'n 'eil am folach orm :
oir a nis rinn Ephraim strìopachas ;
tha Israel air a thruilleadh.
4 Cha dealbh iad an deanadas gu
pilleadh chum an Dé : oir tha spiorad
strìopachais 'nam meadhon, agus air
an Tighearn cha do ghabh iad eòlas.
5 Air an aobhar sin ìslichear uabhar
Israeil fa chomhair a shùl; agus Is-
rael, agus Ephraim tuislichidh 'nan
aingidheachd : tuislichidh fòs Iudah
maille riu.
6 Le 'n treudaibh agus le 'm buar-
aibh, théid iad a dh'iarraidh an Tigh-
earna : ach cha'n fhaigh iad *e ;* tharr-
uing se e féin uatha.
7 Bhuin iad gu fealltach an aghaidh
an Tighearn; oir ghin iad clann
choimheach : a nis sluigidh mìos iad
maille r' an cuibhrionnaibh.
8 Séidibh-sa an trompaid ann an
Gibeah, am buabhull ann an Ramah :
éighibh caismeachd chatha ann am
Bet-abhen : *an nàmhaid* air do thòir,
O Bheniamin.
9 Bithidh Ephraim 'na fhàsach ann
an là an achmhasain ; am measg
threubhan Israeil rinn mise aithnichte
an ni sin a thig gu crìch gu deimhin.
10 Bha prionnsachan Iudah cos-
mhuil riu-san a dh'atharraicheas an
comhara-fearain : dòirtidh mise mo
chorruich a mach orra mar uisge.
11 Tha Ephraim sàruichte, briste
ann am breitheanas; a chionn gu'n
do ghluais e gu toileach an déigh na
h-àithne.

12 Uime sin oithidh mise mar
eòman do Ephraim: agus mar lobh-
adh do thigh Iudah.
13 'Nuair a chunnaic Ephraim a
thinneas, agus Iudah a chreuchd, an
sin chaidh Ephraim a chum an Asi-
rianaich, agus chuir e fios gu righ Ia-
reb: gidheadh cha b'urrainn e 'ur
leigheas, ni mò shlànuich e 'ur
creuchd.
14 Gu deimhin bithidh mise mar
leòmhan do Ephraim, agus mar
leòmhan òg do thigh Iudah: reubaidh
mise, eadhon mise féin, agus imich-
idh mi romham; bheir mi leam, agus
cha bhi aon neach ann a thèarnas:
15 Imichidh mi, agus pillidh mi gu
m' àite, gus an aidich iad an cionta,
agus an iarr iad m' aghaidh: 'nan
amhghar iarraidh iad mi gu moch.

CAIB. VI.

THIGIBH, agus pilleamaid ris an
Tighearn: oir is esan a reub,
agus is e ni ar leigheas; is e bhuail,
agus ceanglaidh e suas sinn.
2 An ceann dà là ni e ar n-ath-
bheothachadh, air an treas là dùisgidh
e suas sinn, agus bithidh sinn beò 'na
fhianuis... shealladh.
3 Agus bithidh eòlas againn; théid
sinn air ar n-aghaidh a ghabhail eòl-
ais air an Tighearn: tha a dhol a
mach air 'ulluchadh mar a' mhad-
uinn; agus thig e d' ar n-ionnsuidh
mar an t-uisge; mar an t-uisge deir-
eannach, *agus* an ceud uisge air an
talamh.
4 Ciod a ni mi riut, O Ephraim?
Ciod a ni mi riutsa, O Iudah? oir tha
'ur maitheas mar neul maidne, agus
mar an drùchd moch, a shiùbhlas air
falbh.
5 Uime sin sgath mi sìos iad leis na
fàidhibh: mharbh mi iad le briath-
raibh mo bheoil; agus bha do bhreith-
eanais mar an solus 'na dhol a mach.
6 Oir dh'iarr mise tròcair, agus ni
h-e ìobairt; agus eòlas Dé ni's mò na
ìobairtean-loisgte.
7 Ach bhris iadsan an coimh-
cheangal mar Adhamh: an sin bhuin
iad gu fealltach a'm' aghaidh-sa.
8 Is caithir luchd-deanamh eucor-
ach Gilead; air a truailleadh le fuil.
9 Agus amhuil a dh'fheitheas
buidheann air son duine, tha cuid-
eachd nan sagart a' marbhadh anns
an t-slighe gu Sechem a dh'aon-
bheachd; oir rinn iad gu dàna ain-
gidheachd.
10 Ann an tigh Israeil chunnaic mi
ni ro-ghràineil: an sin tha Ephraim
ri strìopachas; tha Israel air a
thruailleadh.
11 Air do shon-sa, mar an ceudna,
O Iudah, tha fogharadh air a shòn-
rachadh, an uair a philleas mise air a
h-ais bruid mo shluaigh.

CAIB. VII.

AN uair a b'àill leamsa Israel a
leigheas, an sin leigeadh ris ain-
gidheachd Ephraim, agus euceart
Shamaria: oir tha iad a' cur an
gnìomh ceilge: seadh, tha an gaduiche
a' dol a steach; tha a' cheathairne ri
creach a muigh.
2 Agus cha'n 'eil iad a' toirt fa'-
near 'nan cridhe gur cuimhne leamsa
an uile aingidheachd: a nis chuairt-
ich an gnìomhara féin iad air gach
taobh; tha iad fa chomhair m' agh-
aidh-sa.
3 Le'n aingidheachd tha iad a
deanamh an righ ait: agus 'nan uach-
daran le 'm breugaibh,
4 Is adhaltranaich iad uile; mar
àmhuinn air a teasachadh leis an
fhuineadair, an uair a sguireas fear-
oibreachaidh na taoise d'a fuineadh
gus am bi i air a gortachadh.
5 Air là *féille* ar righ, 'nuair a bha
na prionnsachan air an teasachadh le
fìon, shìn esan a mach a làmh le
luchd-fanoid.
6 Oir dh'ulluich iad an cridhe mar
àmhuinn, am feadh a ta iad ri feall-
fholach: fad na h-oidhche tha am
fuineadair a' codal; anns a' mhaduinn
tha i losgadh mar theine lasarach.
7 Theasaich iad uile iad féin mar
àmhuinn, agus shluig iad am breith
eamhna; tha an rìghrean uile air
tuiteam; cha'n 'eil aon 'nam measg
a ta gairm orm-sa.
8 Ephraim, mheasg esan e féin leis
na cinnich; is aran nach deachaidh
a thionndadh Ephraim.
9 Shluig coigrich suas a neart, agus
cha'n 'eil fios aig air: seadh, tha
fuilteanan liatha air an sud agus an
so, gidheadh cha'n 'eil fios aig air.
10 Agus tha uabhar Israeil a' ta-
bhairt fianuis fa chomhair a shùl:
gidheadh cha'n 'eil iad a' pilleadh ris
an Tighearn an Dia, no 'ga iarraidh
air son so uile.
11 Tha Ephraim fòs mar choluman
amaideach, gun eòlas: tha iad a'
glaodhach ris an Eiphit, tha iad a
triall gu Asiria.
12 An uair a thriallas iad, sgaoilidh
mise mo lìon thairis orra; mar eun-
laith an athair bheir mi nuas iad:
smachdaichidh mi iad an uair a
dh'éisdeas iad ri 'n coimhthional.
13 Mo thruaighe iad! oir theich
iad uamsa: léir-sgrios dhoibh, oir
chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: ge do
shaor mi iad, gidheadh labhair iad
breugan a'm' aghaidh.
14 Agus cha do ghlaodh iad
riumsa le 'n cridhe; ged rinn iad
donnalaich air an leabaichibh air son
arbhair agus fìona: tha iad a' cruinn-
eachadh an ceann a chéile, tha iad
ag éirigh suas a'm' aghaidh-sa.
15 Seadh, smachdaich mi iad;
neartaich mi *fòs* an gairdeanan;
gidheadh tha iad a' dealbh aimhleis
a'm' aghaidh.
16 Tha iad a' tionndadh an déigh
ni gun bhuannachd: tha iad mar
bhogha cealgach: tuitidh an uach-
darain leis a' chlaidheamh, air son
nimhe an teangaidh: so cùis am
maslaidh ann an tìr na h-Eiphit.

CAIB. VIII.

AN trompaid ri d' bheul ! mar io-
lair an aghaidh tighe an Tigh-
earna *thig e:* a chionn gu'n do bhris
iad mo choimhcheangal-sa, agus gu'n
do chiontaich iad an aghaidh mo
reachd.
2 Rium-sa glaodhaidh iad, O Dhia
Israeil, is aithne dhuinne thu.
3 Chuir Israel uaith am fad an ni
ta maith: ni nàmhaid a ruagadh.
4 Chuir iad suas rìghrean, ach cha'n
ann uamsa: rinn iad uachdarain, ag-
us cha robh agamsa fios air: d' an
airgiod agus d' an òr rinn iad dhoibh
féin iodholan, a chum gu'n gearrar
as iad.
5 Cuir am fada uait do laogh, O
Shamaria; tha mo chorruich-sa air
lasadh 'nan aghaidh: cia fhad a bhios
iad gun ruigheachd air neo-chionta?
6 Oir bha so fòs o Israel: dhealbh
am fear-oibre e; agus cha Dia ta ann:
oir brisear 'na bhloighdibh laogh
Shamaria.
7 Oir chuir iad a' ghaoth, agus
buainidh iad a' chuairt-ghaoth: cha'n
'eil toradh air an déis; cha toir i
uaipe min; no ma bheir, sluigidh
coigrich suas i.
8 Tha Israel air a shlugadh suas: a
nis tha iad am measg nan cinneach,
mar shoitheach anns nach 'eil tlachd
air bith.
9 Oir chaidh iad suas gu Asiria: is
asal fhiadhaich san aonach Ephraim;
thuarasdalaich iad leannain.
10 Seadh, ge do thuarasdalaich iad
am measg nan cinneach, a nis tionail-
idh mise iad ri chéile; agus bithidh
iad gu goirid air an cràdh le uallach
an righ agus 'uachdaran.
11 A chionn gu'n d'rinn Ephraim
mòran altairean gu peacachadh, al-
tairean gu peacachadh tha aige.
12 Sgrìobh mise d'a ionnsuidh
nithe mòra mo reachd; *ach* mheas-
adh iad mar ni nach buineadh dhoibh.
13 Tha iad ag ìobradh feòla mar
thabhartas dhomhsa, agus 'ga h-ith-
eadh; *ach* cha ghabh an Tighearn
riu: a nis cuimhnichidh e an ain-
gidheachd, agus smachdaichidh e an
lochdan: pillidh iad air an ais do'n
Eiphit
14 Oir dhìchuimhnich Israel a
Chruithfhear, agus thog e teampuill:
agus chuir Iudah an lìonmhoireachd
caithrichean daingean: ach cuiridh
mise teine air a chaithrichibh, agus
loisgidh e a lùchairtean.

CAIB. IX.

NA dean aoibhneas, O Israeil, na
dean gairdeachas mar na cinnich:
oir chaidh thu air strìopachas o d'
Dhia; ghràdhaich thu duais air gach
uile urlar arbhair.
2 An t-urlar arbhair agus an dabh-
ach-fhìona cha dean am beathachadh,
agus meallaidh am fìon nuadh an
dòchas.
3 Cha ghabh iad còmhnuidh ann
am fearann an Tighearn: ach pillidh
Ephraim do'n Eiphit; agus ann an
Asiria ithidh iad nithe neòghlan.
4 Cha'n ìobair iad *tabhartais*-fhìona
do'n Tighearn, ni mò bhios iad tait-
neach dha: bithidh an ìobairtean
doibh mar aran luchd-bròin: bithidh
iadsan uile a dh'itheas deth air an
salachadh; gu dearbh cha tig an
aran air son an anama gu tigh an
Tighearna.
5 Ciod a ni sibh ann an là na h-àrd-
fhéille, agus ann an là féille an Tigh-
earna?
6 Oir feuch, dh'imich iad air falbh
o làthair an fhir-mhillidh: tionailidh
an Eiphit iad, adhlaicidh Memphis
iad: na *h-ionada* taitneach *a cheann-
aich iad* le 'n airgiod, sealbhaichidh an
ionntagach iad: 'nam pàilliunaibh
fàsaidh an droighionn.
7 Thàinig làithean an smachdach-
aidh, thàinig làithean na luigheachd:
aithnichidh Israel gu'm b' amadan
am fàidh, gu'n robh fear an spioraid
air bhoile; air son ro-mheud t' aing-
idheachd, agus air son d' fhuath
mhòir.
8 Tha fear-faire Ephraim le m'
Dhia-sa: tha am fàidh *mar* lìon an
eunadair 'na uile shlighibh-san:
neartaich iad am fuath an aghaidh
tighe mo Dhé.
9 Thruaill siad iad féin, mar ann
an làithibh Ghibeah: cuimhnichidh
esan an aingidheachd, smachdaichidh
e an lochdan.
10 Mar dhearca-fìona san fhàsach,
fhuair mise Israel; mar am meas
luath air a' chrann-fhìge 'na cheud
àm, chunnaic mi 'ur n-aithrichean.
Ach chaidh iad gu Baal-peor, agus
dhealaich siad iad féin a chum an nì
nàraich sin; agus dh'fhàs iad gràineil,
mar *chuspair* an gràidh.
11 Air son Ephraim, itealaichidh
an glòir air falbh mar eun; o'n
bhreth, agus o'n bhroinn, agus o'n
ghineamhuinn.
12 Seadh, ged àraich iad an clann,
sgriosaidh mise iad o mheasg dha-
oine; seadh, is an-aoibhin doibh, an
uair a dh'imicheas mise uatha.
13 Tha Ephraim, mar a chunnaic
mi Tirus, air a shuidheachadh ann an
ionad taitneach: ach bheir Ephraim
a mach a chlann do'n fhear-mhill-
idh.
14 Thoir, O Thighearn. Ciod a
bheir thu? thoir dhoibh brù chaill-
teach, agus cìochan seasga.
15 Tha ann cionta gu léir ann an
Gilgal *fa m' chomhair:* oir an sin thug
mise fuath dhoibh: air son aingidh-
eachd an deanadais iomainidh mi as
mo thigh iad; cha toir mi ni's faide
gràdh dhoibh; tha am maithean uile
cùl-sleamhnach.
16 Tha Ephraim buailte; thior-
maicheadh suas am freumh; cha
ghiùlain iad a' bheag do thoradh:
seadh, ge do bheireadh iad, gidheadh
marbhaidh mise *toradh* gràdhach
am bronn

17 Tilgidh mo Dhia air falbh iad, a
chionn nach d'éisd iad ris: agus bith-
idh iad 'nam fògaraich am measg
nan cinneach

CAIB. X.

B' FHIONAIN thorrach Israel: thug
e mach toradh dha féin: a réir
pailteis a thoraidh chuir e altairean
an lìonmhoireachd; a réir maitheis
fhearainn rinn e dealbhan àluinn.
2 Tha an cridhe air a roinn; a nis
gheibhear ciontach iad: brisidh esan
sìos an altairean: sgriosaidh e an
dealbhan.
3 Oir a nis tha iad ag ràdh, Cha'n
eil righ air bith againn, a chionn
nach robh eagal an Tighearn oirnn:
ciod uime sin a dheanadh righ
dhuinn?
4 Labhair iad briathra *faoine*, 'nuair
a mhionnaich iad; breugan an uair a
rinn iad coimhcheangal: mar so tha
breitheanas a' fàs a nìos, mar an
teotha ann an claisibh na machar-
ach.
5 Air son laoigh Bhet-abhein bith-
idh eagal air luchd-àiteachaidh Sha-
maria; oir ni a shluagh caoidh os a
cheann, agus a shagairt acain air a
shon; air son a ghlòire, oir dhealaich
i ris.
6 Os bàrr bheirear e féin gu Asiria,
mar thabhartas do righ Iareb: ni
masladh greim air Ephraim, agus
gabhaidh Israel nàire d'a chomhairle
féin.
7 Air son Shamaria, ghearradh a
righ as mar an cobhar air uachdar an
uisge.
8 Sgriosar fòs ionada àrda Abhein,
cionta Israeil: thig an droighionn ag-
us am foghannan a nìos air an altair-
ean; agus their iad ris na sléibhtibh,
Folaichibh sinn, agus ris na beannt-
aibh, Tuitibh oirnn.
9 O Israeil, chiontaich thu ni's mò
na ann an làithibh Ghibeah: an sin
sheas iad: nach d'rug an cath orra
ann an Gibeah?
10 An aghaidh cloinne na h-ain-
gidheachd thàinig mise, agus smachd-
aich mi iad. Agus cruinnichear na
slòigh 'nan aghaidh-san 'nuair a
smachdaichear iad air son an dà
chionta.
11 Agus bithidh Ephraim 'na agh
foghluimte, le 'm miann a bhi saltairt
a mach an arbhair; ach chaidh mise
thairis air a muineal sgiamhach.
Bheir mi air Ephraim marcachd;
treabhaidh Iudah, brisidh Iacob
'fhòidean.
12 Cuiribh dhuibh féin ann am fìr-
eantachd, buainibh ann an toradh na
tròcair: brisibh suas 'ur fearann neo-
threabhta: oir is mithich Iehobhah
iarraidh, gus an tig e; agus am fras e
oirbh fìreantachd.
13 Threabh sibh aingidheachd,
bhuain sibh euceart; dh'ith sibh tor-
adh bhreugan: a chionn gu'n d'earb
thu as do shlighe, á mòr-chuideachd
do dhaoine treuna;
14 Uime sin éiridh buaireas am
measg do shluaigh, agus bithidh t'
uile dhaingnichean air am milleadh,
amhuil a mhill Salmon Bet-arbel ann
an là a' chatha; ghearradh 'nam
bloighdibh a' mhàthair agus a' chlann
le chéile.
15 Is amhuil a nìthear ruibhse, O
Bhetel, air son ro-mheud bhur n-aing-
idheachd: ann am maduinn gearrar
as gu cinnteach righ Israeil.

CAIB. XI.

'NUAIR a bha Israel 'na leanabh,
an sin thug mise gràdh dha;
agus a mach as an Eiphit ghairm mi
mo mhac.
2 'Nuair a ghairm iad orra, an sin
dh'imich iadsan uatha: dh'ìobair iad
do Bhaalim, agus loisg iad tùis do
dhealbhan snaighte.
3 Theagaisg mise fòs do Ephraim
coiseachd, 'gan togail ann am ghaird-
eanaibh; ach cha robh fios aca gu'n
do leighis mi iad.
4 Tharruing mi iad le cordaibh
duine, le ceanglaichibh gràidh; agus
bha mi dhoibh mar neach a thogas
dhiubh a' chuing air an gialaibh, agus
chuir mi sìos biadh dhoibh.
5 Cha phill e gu tìr na h-Eiphit,
ach bithidh an t-Asirianach 'na righ
air, a chionn gu'n do dhiùlt iad pill-
eadh *riumsa*.
6 Agus tuitidh an claidheamh gu
trom air a bhailtibh, agus caithidh e
a gheugan: agus sluigidh e, air son
an comhairlean.
7 Agus tha mo shluagh-sa an tì air
cùl-sleamhnachadh uam; ge do
ghlaodh iad ris an Ti a's àirde, cha'n
àrdaicheadh aon neach *e*.
8 Cionnus a bheir mi thairis thu, O
Ephraim! cionnus a bheir mi seachad
thu, O Israeil! cionnus a ni mi thu
mar Admah! a chuireas mi thu mar
Sheboim! tha mo chridhe an taobh a
stigh dhiom air tionndadh; tha m'
aithreachais air lasadh le chéile.
9 Cha chuir mi 'n gnìomh mo
dhian-chorruich, cha phill mi a mhill-
eadh Ephraim; oir is Dia mise, agus
cha duine; an Ti naomh ann ad
mheadhon; gidheadh nach 'eil a'
tathaich bhailtean.
10 Siùbhlaidh iad an déigh an Tigh-
earna: beucaidh e mar leòmhan: an
uair a bheucas e, an sin criothnaich-
idh na mic o'n àird an iar.
11 Itealaichidh iad mar eun as an
Eiphit, agus mar choluman á tìr A-
siria; agus suidhichidh mise 'nan
tighibh iad, deir an Tighearn.
12 Tha Ephraim 'g am chuairteach-
adh le breugaibh, agus tigh Israeil, le
ceilg: ach fathast tha Iudah a' riagh-
ladh maille ri Dia; agus tha e dìleas
maille ris na naoimh.

CAIB. XII.

THA Ephraim ag ionaltradh air
gaoith, agus ag imeachd an déigh
na gaoithe an ear: gach aon là tha e
cur bhreug agus reubainn an lìon-
mhoireachd; rinn iad fòs coimh-

cheangal ri Asiria, agus tha oladh 'ga
giùlain do'n Eiphit.
2 Tha consachadh fòs aig an Tigh-
earn ri Iudah, agus ni e peanas air
Iacob a réir a shligheana; a réir a
dheanadais bheir e dha luigheachd.
3 Anns a' bhroinn ghlac e a bhràth-
air air shàil; agus le a neart bha
cumhachd aige maille ri Dia.
4 Seadh, bha cumhachd aige maille
ris an aingeal; agus thug e buaidh:
ghuil e, agus rinn e guidhe ris: fhuair
e ann am Betel e, agus an sin labhair
e ris.
5 Eadhon Iehobhah Dia nan sluagh,
is e Iehobhah a chuimhneachan.
6 Uime sin pill thusa ri d' Dhia:
coimhid tròcair agus breitheanas;
agus feith air do Dhia a ghnàth.
7 Is fear-malairt e: 'na làimh tha
meigh na mealltaireachd; is toigh
leis a bhi ri ainneart.
8 Agus thubhairt Ephraim, Gu
deimhin tha mi air fàs saoibhir,
fhuair mi dhomh féin stòras: ann am
shaothairibh uile cha'n fhaigh iad
euceart air bith annam; bhiodh sin
'na chionta.
9 Agus mise Iehobhah do Dhia, *a
thug a nìos thu* o thìr na h-Eiphit,
bheir mi ort fòs còmhnuidh ghabhail
ann am pàilliunaibh, mar ann an
làithibh na h-àrd-fhéille.
10 Labhair mi fòs leis na fàidhean,
agus rinn mi lìonmhor seallanna;
agus le frithealadh nam fàidhean
ghnàthaich mi cosamhlachdan.
11 Gu dearbh ann an Gilead tha
euceart; gu cinnteach is dìomhanas
iad; tha iad ag ìobradh tharbh ann
an Gilgal; seadh, tha an altairean
mar chuirn ann an claisibh na mach-
arach.
12 Ach theich Iacob gu dùthaich
Shiria; agus rinn Israel seirbhis air
son mnà; agus air son mnà ghléidh e
caoraich.
13 Agus le fàidh thug an Tighearn
Israel a mach as an Eiphit; agus le
fàidh thèarnadh e.
14 Bhrosnuich Ephraim e chum
feirge gu ro-shearbh: uime sin fàgaidh
a Thighearn 'fhuil air féin; agus pill-
idh e thuige féin a mhasladh.

CAIB. XIII.

AN uair a labhair Ephraim le crith,
dh'àrdaich se e féin ann an Is-
rael; ach an uair a chiontaich e ann
am Baal, bhàsaich e.
2 Agus a nis tha iad a' ciontachadh
ni's mò agus ni's mò, agus rinn iad
dhoibh féin dealbh leaghta d'an air-
giod: ìodholan a réir an seòltachd
féin; an t-iomlan deth obair nam
fear-ceirde: tha iad ag ràdh do'n
taobh, Deanadh a' mhuinntir a ta 'g
ìobradh na laoigh a phògadh.
3 Air an aobhar sin bithidh iad mar
neul na maidne; agus mar an drùchd
moch a shiùbhlas air falbh: mar am
moll air 'fhuadachadh le cuairt-
ghaoith o'n urlar-bhualaidh; agus
mar thoit a mach as an luidheir.
4 Gidheadh is mise an Tighearn do
Dhia, *a thug a nìos thu* o thìr na h-
Eiphit, agus cha bhi aithne agad air
dia air bith ach mise; oir cha'n 'eil
slànuighear ann ach mi.
5 B'aithne dhomh-sa thu san fhàs-
ach, ann am fearann an tarta mhòir:
6 'Nan ionaltradh bha iad air an
lìonadh: bha iad air an lìonadh, agus
dh'àrdaicheadh an cridhe: air an
aobhar sin dhìchuimhnich iad mise.
7 Uime sin bithidh mise dhoibh
mar leòmhan: mar liopard anns an
t-slighe bheir mi fa'near iad.
8 Coinnichidh mi iad mar mhath-
ghamhuinn o'n do bhuineadh *a cuil-
eanan,* agus reubaidh mi sgairt an
cridhe; agus an sin sluigidh mi iad
mar leòmhan boirionn: ni fiadh-
bheathach na macharach an reubadh.
9 O Israeil, sgrios thu thu féin, ach
annamsa tha do chabhair.
10 Bithidh mise ann am righ dhuit:
c'àit am bheil aon neach eile a
thèarnas thu ann ad chaithrichibh
uile! agus do bhreitheamhna uile ris
an d' thubhairt thu, Thoir dhomh
righ agus prionnsachan.
11 Thug mise righ dhuit ann am
fheirg, agus thug mi air falbh e ann
am chorruich.
12 Tha aingidheachd Ephraim air
a carnadh suas: tha a chionta air a
thasgaidh.
13 Thig ioghanna mnà ri saothair
air: is mac nach 'eil glic e so; no
cha'n fhanadh e fada ann an *àite* bris-
eadh a mach na cloinne.
14 Fuasglaidh mise iad o chumh-
achd na h-uaighe: saoraidh mi iad
o'n bhàs: O bhàis, bithidh mise a'm'
phlàigh dhuit; O uaigh, bithidh mise
a'm' sgrios duit; bithidh aithreachas
air 'fholach o m' shùilibh.
15 Ged bha e torrach am measg a
bhràithrean, thig gaoth an ear, thig
gaoth an Tighearna nìos o'n fhàsach,
agus fàsaidh 'fhuaran tioram, agus
tiormaichear suas a thobar: bithidh
ionmhas uile shoithichean taitneach
air a chreachadh.
16 Bithidh Samaria 'na fàsach, oir
rinn i ceannairc an aghaidh a Dé:
tuitidh iad leis a' chlaidheamh, bris-
ear an naoidheana 'nam bloighdibh;
agus reubar suas am mnathan torr-
ach.

CAIB. XIV.

PILL, O Israeil, ris an Tighearn
do Dhia, oir thuit thu le t' aing-
idheachd.
2 Thugaibh leibh briathran, agus
pillibh ris an Tighearn; abraibh ris,
Thoir air falbh ar n-uile chionta, agus
gabh ruinn gu gràsmhor: mar sin
bheir sinn seachad laoigh ar bilean.
3 Cha dean Asur ar tèarnadh; air
eachaibh cha dean sinn marcachd; ni
mò their sinn tuilleadh ri obair ar
làmha féin, Is sibhse ar dée: oir
annad-sa gheibh an dìlleachdan tròc-
air.
4 Leighisidh mise an cùl-sleamn-

ıachadh, gràdhaichidh mi iad gu
aor: oir phill mo chorruich air falbh
ıaith.
5 Bithidh mi mar an drùchd do Is-
ael: fàsaidh e mar an lìligh, agus
uiridh e mach a fhreumha mar Le-
anon.
6 Sgaoilidh a gheugan, agus bith-
dh a mhaise mar an crann-oladh, ag-
ıs 'fhàile mar Lebanon.
7 Pillidh iadsan a ta chòmhnuidh
o a sgàile: mar an t-arbhar bithidh
ad air an ath-bheothachadh; agus
fàsaidh iad mar an fhìonain: bithidh
'fhàile mar fhìon Lebanoin.
8 *Their* Ephraim, Ciod mo ghnoth
uch-sa tuilleadh ri iodholaibh? Chuala
mise e; agus thug mi fa'near e; is
cosmhuil mi ri crann uaine giuthais;
uamsa tha do thoradh r'a fhaotainn.
9 Cò a ta glic, agus tuigidh esan na
nithe so? crionna, agus aithnichidh e
iad? oir tha sligheana an Tighearna
ceart, agus gluaisidh na fìreana annta:
ach gheibh na ciontaich tuisleadh
annta.

IOEL.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig a
chum Ioeil, mhic Phetueil.
2 Cluinnibh-sa so, a sheann daoine;
agus thugaibh-sa fa'near, uile luchd-
àiteachaidh na tìre: an robh so 'nur
làithibh-sa; no 'n làithibh bhur n-aith-
richean?
3 Innsibh-sa do 'ur cloinn e, agus
innseadh 'ur clann do'n cloinn-san, ag-
us an clann-sa do ghinealach eile.
4 An ni sin a dh'fhàg a' phailm-
chnuimh, dh'ith an locust; agus an
ni a dh'fhàg an locust, dh'ith a'
chnàmh-bheist; agus an ni sin a dh'-
fhàg a' chnàmh-bheist, dh'ith am
burrus.
5 Dùisgibh, a mhisgearan, agus
guilibh; agus deanaibh-sa caoidh, uile
phòitearan fìona, air son an fhìon-
nuadha, oir tha e air a ghearradh air
falbh o 'ur beul.
6 Oir tha cinneach air teachd a
nìos air m' fhearann-sa, treun, agus
thar àireamh; is fiaclan leòmhain am
fiaclan; agus tha fiaclan carbaid
leòmhain bhoirinn aca.
7 Dh'fhàg iad m' fhìonain-sa 'na
fàsach, agus rùisg iad mo chrann-fìge:
rùisg iad e gu buileach, agus thilg iad
air falbh e; tha a gheugan air an
deanamh geal.
8 Dean caoidh mar òighe crios-
luichte le eudach-saic air son céile a
h-òige.
9 Tha an tabhartas-bìdh air a
ghearradh air falbh, agus an tabhart-
as-dibhe o thigh an Tighearna: dean-
aibh-sa bròn, O shagarta, òglacha
an Tighearna.
10 Tha a' mhachair 'na fàsach, tha
an talamh ri caoidh; oir tha an
t-arbhar air a mhilleadh; tha am fìon
nuadh air seargadh, dh'fhàilnich an
oladh.
11 Gabhaibh nàire, O threabhaich-
ean: deanaibh-sa caoidh, O luchd-
deasaichidh na fìonain, air son a'
chruithneachd, agus air son an eorna:
a chionn gu'n do mheath fogharadh
na macharach.
12 Tha an fhìonain air tiormach-
adh suas, agus an crann-fìge air searg-
adh; tha am pomgranat, an crann-
pailme fòs, agus an crann-ubhall,
eadhon uile chraobha na macharach,
air seargadh: gu deimhin shearg
aoibhneas air falbh o chloinn nan
daoine.
13 Criosluichibh sibh féin *le eudach-saic*, agus tuiribh, O shagarta: dean-
aibh ulartaich, a luchd-frithealaidh
na h-altarach: thigibh, luidhibh fad
na h-oidhche ann an eudach-saic òg-
lacha mo Dhé: oir tha an tabhartas-
bìdh agus an tabhartas-dibhe air a
chumail air ais o thigh ar Dé.
14 Naomhaichibh-sa trasg, gairm-
ibh là toirmisg, cruinnichibh na sean-
airean, uile luchd àiteachaidh na tìre,
gu tigh an Tighearn 'ur Dé, agus
glaodhaibh ris an Tighearn,
15 Och air son an là! oir tha là an
Tighearna dlùth, agus mar léir-sgrios
o'n Uile-chumhachdach thig e.
16 Nach 'eil ar lòn air a ghearradh
as fa chomhair ar sùl? aoibhneas agus
luaghair o thigh ar Dé?
17 Lobh an sìol f'a fhòidibh; dh'fhàg-
adh fàs na h-ionada-tasgaidh; bhrise-
adh sìos na saibhlean: a chionn gu'n
do shearg an t-arbhar.
18 Cionnus a tha na beathaichean
ag osnaich? tha na buailean spréidhe
ann an airc, a chionn nach 'eil ional-
tradh aca: tha na treudan chaorach
fòs air am milleadh.
19 Riutsa, O Thighearn, glaodhaidh
mise; oir chaith an teine cluaintean
an fhàsaich, agus loisg an lasair uile
chraobha na macharach.
20 Tha beathaichean na macharach
fòs a' glaodhach riutsa: oir thiorm-
aicheadh suas na h-aimhnichean
uisge, agus chaith an teine cluaintean
an fhàsaich.

CAIB. II.

SEIDIBHSE an trompaid ann an
Sion, agus éighibh caismeachd
catha ann am shliabh naomh-sa:
criothnaicheadh uile luchd-àiteach-
aidh na tìre: oir tha là an Tighearn
a' teachd, oir tha e am fagus.
2 Là dorchadais agus ogluidheachd;
là neul agus tiugh-dhorchadais; mar
an doilleireachd air a sgaoileadh air
na sléibhtibh, *thig* sluagh lìonmhor
agus làidir; an leithide cha robh ann
o shean, agus cha bhi ni's mò 'nan
déigh, eadhon gu bliadhnacha mhòr-
an ghinealach.
3 Rompa tha teine ri sgrios, agus

'nan déigh tha lasair a' losgadh : tha am fearann mar ghàradh Edein rompa, agus 'nan déigh 'na fhàsach uaigneach ; seadh, cha bhi dol as aig aon ni uatha.

4 Bithidh an coslas mar choslas each; agus mar mharcaichean is amhluidh a ruitheas iad.

5 Mar fharum charbad air mhullach nam beann leumaidh iad; mar thoirm lasair theine a loisgeas an asbhuain : mar shluagh làidir air an cur an ordugh catha.

6 Roimh an gnùis bithidh geurghoimh air an t-sluagh : tionailidh na h-uile aghaidh dubhachas.

7 Ruithidh iad air an aghaidh mar dhaoine cumhachdach; streapaidh iad am balla mar luchd-cogaidh; agus siùbhlaidh iad gach aon air a shlighe, agus cha bhris iad an ordugh.

8 Ni mò theannaicheas aon air aon eile; coisichidh iad gach aon 'na cheum féin : agus ma thuiteas iad air a' chlaidheamh, cha bhi iad air an leònadh.

9 Ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh anns a' bhaile : ruithidh iad air a' bhalla : streapaidh iad suas do na tighean : théid iad a steach air na h-uinneagaibh mar mheirleach.

10 Bithidh ball-chrith air an talamh rompa, criothnaichidh na nèamha : bithidh a' ghrian agus a' ghealach dorcha, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

11 Agus cuiridh an Tighearn a mach a ghuth fa chomhair 'fheachd : oir tha a champ ro-mhòr ; oir is treun esan a thoirt gu buil 'fhocail ; oir tha là an Tighearna mòr agus ro-uamhasach, agus cò dh'fheudas 'fhulang ?

12 Uime sin a nis mar an ceudna, tha an Tighearn ag ràdh, pillibh a' m' ionnsuidh-sa le 'ur n-uile chridhe, agus le trasg, agus le gul, agus le caoidh,

13 Agus reubaibh bhur cridhe, agus ni h-e 'ur n-eudach ; agus pillibh ris an Tighearn bhur Dia : oir tha e tròcaireach agus ìochdmhor, mall a chum feirge, agus làn do chaomhalachd, agus gabhaidh e aithreachas mu'n olc.

14 Cò aig am bheil fios nach pill, agus nach gabh e aithreachas, agus nach fàg e beannachd 'na dhéigh, tabhartas-bìdh agus tabhartas-dìbhe, do'n Tighearn bhur Dia.

15 Séidibh an trompaid ann an Sion, naomhaichibh trasg, gairmibh là toirmisg.

16 Cruinnichibh an sluagh, naomhaichibh an coimhthional ; gairmibh na seanairean ; tionailibh a' chlann, agus iadsan a ta deòthal na cìche : rachadh am fear nuadh-pòsda mach as a sheòmar, agus a' bhean nuadhphosda mach as a seòmar uaigneach.

17 Deanadh na sagairt, seirbhisich an Tighearna, gul eadar an sgàththigh agus an altair, agus abradh iad, Coigil, O Thighearna, do shluagh, agus na toir t'oighreachd thairis gu masladh : a chum gu'n riaghladh na cinnich os an ceann : c' uim' an abradh iad am measg nan cinneach, C'àit am bheil an Dia ?

18 An sin bithidh an Tighearn eudmhor m'a fhearann, agus gabhaidh e truas d'a shluagh.

19 Seadh, freagraidh an Tighearn, agus their e r'a shluagh ; Feuch cuiridh mi d'ur n-ionnsuidh arbhar, agus fion, agus oladh, agus bithidh sibh air 'ur sàsuchadh leo ; agus cha dean mi sibh ni's mò 'nur masladh am measg nan cinneach.

20 Ach atharraichidh mi am fad uaibh *feachd* na h-àirde tuath, agus fògraidh mi e gu fearann falamh fàsail, a thoiseach gus an fhairge 'n ear, agus a dheireadh gus an fhairge n' iar; agus thig a bhréine nìos, agus éiridh a dhroch fhàile, a chionn gu'n do mhaoidh e nithe mòra.

21 Na biodh eagal ort, O fhearainn; bi luaghaireach agus ait : oir ni an Tighearn nithe mòra.

22 Na biodh eagal oirbh a bheathaiche na macharach : oir tha cluaintean an fhàsaich a' briseadh a nìos ; oir tha a' chraobh a' giùlan a toraidh ; tha an crann-fìge agus an fhionain a' toirt seachad an neirt.

23 Bithibh ait ma ta, O chlann Shioin, agus deanaibh gairdeachas anns an Tighearn bhur Dia ; oir thug e dhuibh an t-uisge a's toisiche ann an ceart-thomhas ; agus bheir e air frasaibh teachd a nuas d'ur n-ionnsuidh, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach amhuil roimhe so.

24 Agus bithidh na h-urlair-bhualaidh làn do chruithneachd, agus cuiridh na dabhacha thairis le fion agus le h-oladh.

25 Agus aisigidh mise dhuibh na bliadhnachan a dh'ith an locust, a' chnàmh-bheist, am burrus, a' phailmchnuimh, m' fheachd mòr, a chuir mi 'nur measg.

26 Agus ithidh sibh ann am pailteas, agus bithidh sibh sàthach, agus cliùthaichidh sibh ainm an Tighearna bhur Dia, a bhuin ruibh gu h-iongantach : agus cha nàraichear am feasd mo shluagh-sa.

27 Agus aithnichidh sibh gu bheil mise ann am meadhon Israeil, agus gur mi an Tighearn 'ur Dia, agus nach aon air bith eile : agus cha nàraichear am feasd mo shluagh.

28 Agus tarlaidh 'na dhéigh sin, gu'n dòirt mise mach mo spiorad air gach uile fheoil, agus ni bhur mic agus bhur nigheana fàistneachd, bruadairidh 'ur seann daoine bruadair, agus chi 'ur n-òganaich seallanna :

29 Agus fòs air na h-òglachaibh agus air na banoglachaibh, anns na làithibh sin, dòirtidh mi mach mo spiorad.

30 Agus nochdaidh mi iongantais anns na nèamhaibh, agus air an talamh; fuil, agus teine, agus smùidrich dheathaich.

31 Iompaichear a' ghrian gu dor-
hadas, agus a' ghealach gu fuil, mu'n
ig là mòr agus uamhasach an Tigh-
arn.
32 Agus tarlaidh, ge b'e air bith a
hairmeas air ainm an Tighearna,
èarnar e: oir ann an sliabh Shioin
gus ann an Ierusalem bithidh tèarn-
adh, mar a thubhairt an Tighearn;
eadhon am measg an iarmaid a
hairmeas an Tighearn.

CAIB. III.

OIR feuch, anns na làithibh sin,
agus anns an àm sin, 'nuair a
heir mise air a h-ais bruid Iudah,
agus Ierusaleim, *tarlaidh*,
2 Gu'n cruinnich mi na h-uile
chinnich, agus bheir mi sìos iad gu
gleann Iehosaphait, agus tagraidh mi
riu an sin air son mo shluaigh, agus
air son m' oighreachd Israeil, a sgap
iad am measg nan cinneach; agus
roinn iad mo dhùthaich.
3 Agus thilg iad croinn air son mo
shluaigh; agus thug iad macan air
son strìopaich, agus reic iad nìghean
ag air son fìona, chum gu'n òladh iad.
4 Seadh, agus ciod 'ur gnothuch-sa
rium-sa, O Thiruis, agus a Shidoin,
agus uile chrìocha Phalestin? an dìol
sibh rium luigheachd? a nis ma bheir
sibh dhomh luigheachd, gu luath, gu
grad dìolaidh mi 'ur luigheachd air
'ur ceann féin;
5 A chionn gu'n do ghabh sibh 'm'
airgiod agus m' òr, agus gu'n do
ghiùlain sibh gu bhur teampuill mo
nithe luachmhor taitneach.
6 Clann Iudah fòs, agus clann Ie-
rusaleim reic sibh ris na Greugaich,
a chum gu'n atharraicheadh sibh iad
am fad o'n crìch féin.
7 Feuch, togaidh mise iad as an àite
gus an do reic sibh iad; agus pillidh mi
bhur luigheachd air bhur ceann féin.
8 Agus reicidh mi 'ur mic agus 'ur
nigheana gu làimh cloinne Iudah;
agus reicidh iadsan iad ris na
Sabéich, ri sluagh fad as; oir labhair
an Tighearn *e*.
9 Eighibh-sa so am measg nan cinn-
each; ulluichibh cogadh, dùisgibh
suas na cumhachdaich; thigeadh na
fir-chogaidh uile am fagus, thigeadh
iad a nìos.
10 Deanaibh claidhean do 'ur colt-
raibh, agus sleaghan do 'ur corran-
aibh-sgathaidh; abradh an lag, Tha
mi làidir.
11 Cruinnichibh sibh féin, agus
thigibh, a chinneach a gu léir, agus
tionailibh o gach taobh mu'n cuairt:
an sin bheir thusa air na cumhachd-
aich teachd a nuas, O Thighearn.
12 Dùisgeadh na cinnich, agus
thigeadh iad a nìos gu gleann Iehosa-
phait: oir an sin suidhidh mise gu
breth a thoirt air na cinnich uile
mu'n cuairt.
13 Sàthaibh an corran, oir tha am-
fogharadh abuich; thigibh, gabhaibh
sìos, oir tha an t-amar-fìona làn, tha
na dabhacha a' cur thairis: oir tha an
aingidheachd mòr.
14 Mòr-chuideachda, mòr-chuid-
eachda, ann an gleann a' ghearraidh;
oir tha là an Tighearna dlùth ann an
gleann a' ghearraidh.
15 Dorchaichear a' ghrian agus a'
ghealach, agus cumaidh na reultan
air ais an dealradh.
16 Agus beucaidh an Tighearn a
mach á Sion, agus o Ierusalem cuiridh
e mach a ghuth, agus bithidh crith air
na nèamhaibh, agus air an talamh;
ach bithidh an Tighearn 'na ionad-
dìdein d'a shluagh; agus 'na dhaing-
neach làidir do chloinn Israeil.
17 Mar sin aithnichidh sibh gur
mise an Tighearn 'ur Dia, a ta chòmh-
nuidh ann an Sion, mo shliabh
naomh: an sin bithidh Ierusalem
naomh, agus cha téid coigrich
troimhe ni's mò.
18 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n sil na sléibhtean a nuas fìon
nuadh, agus sruthaidh na beannta le
bainne; agus sruthaidh uile aimh-
nichean Iudah le h-uisgeachaibh; ag-
us thig tobar a mach o thigh an Tigh-
earn, agus uisgichidh e gleann
Shitim.
19 Bithidh an Eiphit 'na nochd-
làraich, agus bithidh Edom 'na fhàs-
ach uaigneach; air son an ainneirt
an aghaidh cloinne Iudah; a chionn
gu'n do dhòirt iad fuil nan neòchiont-
ach 'nam fearann.
20 Ach gabhaidh Iudah còmhnuidh
gu sìorruidh, agus Ierusalem o linn
gu linn.
21 Agus glanaidh mise am fuil-san
nach do ghlan mi; agus gabhaidh an
Tighearn còmhnuidh ann an Sion.

AMOS.

CAIB. I.

BRIATHRAN Amois, a bha am
measg bhuachaillean Thecoa, a
fhuair e mu thimchioll Israeil, ann an
làithibh Usiah righ Iudah, agus ann
an làithibh Ieroboaim mhic Iohais,
righ Israeil, dà bhliadhna roimh an
chrith-thalmhainn.
2 Agus thubhairt e; Beucaidh Ie-
hobhah o Shion, agus o Ierusalem
cuiridh e mach a ghuth; agus ni ion-
ada-còmhnuidh nam buachaillean
bròn, agus seargaidh mullach Charm
eil.
3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Dhamascuis, ag-
us air son cheithir, cha phill mi air
falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do
bhuail iad Gilead le innealaibh-bual-
aidh iaruinn.
4 Ach cuiridh mise teine air tigh
Hasaeil, a loisgeas lùchairtean Bhen-
hadaid.
5 Brisidh mi fòs crann-druididh

Dhamascuis, agus gearraidh mi as am fear-àiteachaidh o chòmhnard Abhein, agus esan a ghlacas an t-slat-rìoghail o thigh Edein: agus siùbhlaidh sluagh Shiria ann am bruid gu Cir, deir an Tighearn.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Ghasa, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'thug iad a' bhruid uile air falbh am braighdeanas, a chum an toirt seachad do Edom:

7 Ach cuiridh mi teine air balla Ghasa, a sgriosas a lùchairtean.

8 Agus gearraidh mi am fear-àiteachaidh air falbh o Asdod, agus esan a ghlacas an t-slat-rìoghail o Ascelon; agus tionndaidhidh mi mo làmh an aghaidh Ecroin: agus bàsaichidh fuigheall nam Philisteach, deir an Tighearn Iehobhah.

9 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Thiruis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'thug iad suas a' bhruid uile do Edom, agus nach do chuimhnich iad an coimhcheangal bràthaireil.

10 Ach cuiridh mi teine air balla Thiruis, a loisgeas 'àrois rìoghail.

11 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Edoim, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do ruaig e a bhràthair leis a' chlaidheamh, agus gu'n do thilg e uaith na h-uile iochd, agus gu'n do reub 'fhearg a ghnàth, agus gu'n do ghléidh e a chorruich an còmhnuidh.

12 Ach cuiridh mi teine air Teman, a loisgeas lùchairtean Bhosrah.

13 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan chloinne Amoin, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do reub iad suas mnathan torrach Ghileaid, a chum an crìocha féin a chur am farsuinneachd.

14 Ach fadaidh mise teine air balla Rabah, agus loisgidh e sìos a lùchairtean, le iolaich ann an là a' chatha, le cuairt-ghaoith ann an là na doininn.

15 Agus imichidh an righ ann am braighdeanas, e féin agus a mhòruaislean le chéile, deir an Tighearn.

CAIB. II.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Mhoaib, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do loisg e cnàmhan righ Edoim gu h-aol.

2 Ach cuiridh mi teine air Moab, agus loisgidh e lùchairtean Chirioit, agus bàsaichidh Moab le co-ghaoir, le iolaich, le fuaim na trompaid.

3 Agus gearraidh mi as am breitheamh as'a mheadhon, agus marbhaidh mi 'uile phrionnsachan maille ris, deir an Tighearn.

4 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Iudah, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'rinn iad dimeas air reachd an Tighearn, agus nach do choimhid iad 'àitheantan; agus thug an *diathan* bréige orra dol air seacharan, iad sin a chaidh an aithrichean air an déigh.

5 Ach cuiridh mi teine air Iudah, agus loisgidh e lùchairtean Ierusaleim.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Israeil, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do reic iad am fìrean air son airgid, agus am bochd air son bhròg.

7 Tha iad a' saltairt sìos cheann nam bochd ann an duslach na talmhainn, agus a' fiaradh slighe nan daoine ciùine: agus tha duine agus 'athair a' dol a steach a chum na h-aoin ghruagaich, a thruailleadh m'ainme naoimh-sa.

8 Agus tha iad 'gan sìneadh féin air eudaichibh a ghabhadh an geall, aig taobh gach altarach; agus tha iad ag òl fìona na muinntir a dhìteadh ann an tigh an dé.

9 Gidheadh sgrios mise an t-Amorach rompa, a bha àrd mar àirde nan seudar; agus làidir mar na daragaibh: gidheadh sgrios mise a thoradh os a cheann, agus a fhreumha fuidhe.

10 Fòs thug mi sibhse a nìos o thìr na h-Eiphit, agus stiùir mi sibh troimh an fhàsach dà fhichead bliadhna; a chum gu'n sealbhaicheadh sibh fearann nan Amorach.

11 Agus thog mi suas *cuid* do 'ur macaibh air son fhàidhean, agus do 'ur n-òganaich air son Nasarach. Nach ann mar so a ta e, O chlann Israeil? deir an Tighearn.

12 Ach thug sibh do na Nasaraich fìon r'a òl; agus dh'àithn sibh do na fàidhean, ag ràdh, na deanaibh fàistneachd.

13 Feuch, bruthaidh mise bhur n-àite, mar a bhruthas carbad luchdaichte le arbhar a sguaban.

14 Agus tréigidh a luathas an duine luath, agus cha bhi 'n duine làidir treun 'na neart, ni mò ni 'n duine cumhachdach e féin a shaoradh.

15 Cha seas esan fòs a laimhsicheas am bogha, agus cha saor an luathchosach *e féin;* ni mò thèarnas an ti a mharcaicheas an t-each e féin.

16 Agus esan a ta daingneachadh a chridhe am measg nan cumhachdach, teichidh e air falbh rùisgte san là sin, deir an Tighearn.

CAIB. III.

CLUINNIBH am focal so a labhair an Tighearn 'nur n-aghaidh, O chlann Israeil, an aghaidh an uile theaghlaich a thug mi nìos o thìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Is sibhse mhàin air an do ghabh mi eòlas do uile theaghlaichibh na talmhainn: uime sin smachdaichidh mi sibh air son 'ur n-uile lochdan.

3 Am feud dithis imeachd le chéile, mur bi iad réidh?

4 Am beuc an leòmhan anns a'
:hoille, an uair nach 'eil creach air
)ith aige? an éigh an leòmhan òg as
ı' gharaidh, mur do ghlac e aon ni?
5 Am feud eun tuiteam ann an
ìon air an talamh, far nach 'eil aon
ib air a shon? an tog *neach* eangach
uas o'n talamh, agus gun ni air bith
ı ghlacadh?
6 An séidear an trompaid ann am
)aile, agus gun eagal a bhi air an
-sluagh? am bi dòrainn ann am
)aile, agus nach e an Tighearn a chuir
ınn e?
7 Gu deimhin cha dean an Tigh-
:arn Iehobhah aon ni gun a rùn-
lìomhair fhoillseachadh d'a sheirbh-
sich na fàidhean.
8 Bheuc an leòmhan; cò air nach
bi eagal? labhair an Tighearn Ie-
ıobhah, cò nach deanadh fàist-
ıeachd?
9 Cuiribh an céill anns na lùchairt-
ibh an Asdod, agus anns na tallach-
aibh an tìr na h-Eiphit, agus abraibh,
Cruinnichibh sibh féin air sléibhtibh
Shamaria; agus feuchaibh an t-ioma-
luasgadh mòr a ta 'na meadhon, agus
iadsan a ta air an sàruchadh innte.
10 Oir cha'n aithne dhoibh a' chòir
a dheanamh, tha an Tighearn ag
ràdh; tha iad a' tasgaidh suas fòir-
neirt agus creich 'nan lùchairtibh.
11 Air an aobhar sin, mar so tha
an Tighearn Iehobhah ag ràdh, *Bith-
idh* eascaraid fòs mu'n cuairt air an
fhearann; agus bheir e nuas do neart
uait, agus creachar do lùchairtean.
12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Amhuil a spìonas am buachaill a
mach á beul an leòmhain dà chois, no
mìr do chluais; mar sin bheirear a
mach clann Israeil, a ta chòmhnuidh
ann an Samaria, ann an cùil leabach;
agus ann an Damascus, air uirigh.
13 Eisdibh-sa agus togaibh fianuis
do thigh Iacoib, tha an Tighearn
Iehobhah, Dia nan sluagh, ag
ràdh,
14 Anns an là san agair mise lochd-
an Israeil air, gu'n agair mi fòs air
altairean Bheteil; agus gearrar adh-
aircean na h-altarach dhi, agus tuit-
idh iad chum an làir.
15 Agus buailidh mi an tigh-
geamhraidh maille ris an tigh-shamh-
raidh; agus sgriosar na tighean deud-
chnàmh, agus thig crìoch air na tigh-
ean mòra, deir an Tighearn.

CAIB, IV.

CLUINNIBHSE am focal so, O a
spréidh Bhasain, a ta air sliabh
Shamaria; a ta sàruchadh nam bochd,
a ta bruthadh nam feumach; a ta 'g
ràdh ri am maighstiribh, Thugaibh
d'ar n-ionnsuidh agus òlamaid.
2 Mhionnaich an Tighearn Iehobh-
ah air a naomhachd, Feuch, gu'n tig
oirbh na làithean anns an toir e sibh
air falbh le dubhanaibh, agus bhur
sliochd le dubhanaibh-iasgaich.
3 Agus théid sibh a mach air na
bealaich, gach *bò air a' bhealach* m'a
coinneamh; agus tilgear sibh anns an
tigh-chasgairt, deir an Tighearn.
4 Rachaibh gu Betel agus ciontaich-
ibh; aig Gilgal deanaibh 'ur lochdan
lìonmhor; agus thugaibh leibh bhur
n-ìobairtean gach maduinn, 'ur deach-
amh gach tri bliadhna;
5 Agus ìobraibh ìobairt-bhuidh-
eachais le taois ghoirt, agus éighibh,
cuiribh an céill na saor-thabhartais;
oir tha so taitneach dhuibh, O chlann
Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.
6 Agus thug mi fòs dhuibh glaine
fhiacal 'nur n-uile bhailtibh, agus
gainne arain ann 'ur n-uile lùchairt-
ibh: gidheadh cha do phill sibh
riumsa, deir an Tighearn.
7 Agus chum mi uaibh mar an
ceudna an t-uisge, 'nuair a bha fath-
asd tri mìosa gu fogharadh; agus
thug mi air frasadh air aon bhaile,
agus gun fhrasadh air baile eile; air
aon chuid thàinig an t-uisge; agus a'
chuid eile air nach d'thàinig an
t-uisge, shearg e.
8 Agus shiùbhail dà no tri do
bhailtean gu aon bhaile, a dh'òl uisge;
ach cha robh iad air an sàsuchadh:
gidheadh cha do phill sibh rimusa,
deir an Tighearn.
9 Bhuail mi sibh le seargadh agus le
crith-reodh; 'nuair a dh'fhàs 'ur gàr-
aidhean agus 'ur fion-liosan, 'ur
croinn-fhìge, agus 'ur croinn-oladh,
dh'ith 'a' phailm-chnuimh *iad:* gidh-
eadh cha do phill sibh riumsa, deir an
Tighearn.
10 Chuir mi nur measg a' phlàigh,
a réir nòis na h-Eiphit; mharbh mi
'ur n-òganaich leis a' chlaidheamh,
agus thug mi air falbh 'ur n-eacha,
agus thug mi air droch fhàile bhur
caimp teachd a nìos gu'r pollairibh:
gidheadh cha do phill sibh riumsa,
deir an Tighearn.
11 Sgrios mi *cuid* dibh, mar a sgrios
Dia Sodom agus Gomorah, agus bha
sibh mar aithinne air a spìonadh as
an losgadh: gidheadh cha do phill
sibh riumsa, deir an Tighearn.
12 Air an aobhar sin mar so ni mi
riut, O Israeil; agus a chionn gu'n
dean mi ro riut, ulluich thu féin gu
codhail a chumail ri d' Dhia, O Is-
raeil.
13 Oir feuch, esan a dealbhas na
sléibhtean, agus a chruthaicheas a'
ghaoth, agus a dh'fhoillsicheas do
dhuine ciod is smuainte dha; esan a
ni a' mhaduinn 'na dorchadas, agus a
shaltras air ionadaibh àrda na tal-
mhainn, Iehobhah, Dia nan sluagh,
is e 'ainm.

CAIB. V.

EISDIBHSE am focal so a ta mise
cur an céill 'nur n-aghaidh, *eadhon*
tuireadh, O thigh Israeil,
2 Thuit, *agus* cha'n éirich ni's mò,
òigh Israeil: tha i sìnte mach air a
fearann féin; cha'n 'eil neach ann
g'a togail suas.
3 Oir mar so tha an Tighearn Ie-
hobhah ag ràdh; A' chaithir a chaidh

a mach 'na mìle, fàgaidh i ceud; agus
i sin a chaidh a mach 'na ceud,
fàgaidh i deichnear aig tigh Israeil.
4 Uime sin, mar so tha an Tighearn
ag ràdh ri tigh Israeil; Iarraibh-sa
mise, agus mairidh sibh beò:
5 Ach na h-iarraibh Betel, agus na
rachaibh a steach gu Gilgal, agus na
siùbhlaibh thairis gu Beer-seba: oir
théid Gilgal gu deimhin am braighd-
eanas, agus thig Betel gu neo-ni.
6 Iarraibh an Tighearn agus mair-
idh sibh beò; air eagal gu'm bris e
mar theine air tigh Ioseiph, agus gu'n
loisg e tigh Israeil, agus nach bi aon
neach ann gu 'mhùchadh.
7 Sibhse tha tionndadh breithean-
ais gu searbhadas, agus a' leigeadh
dhibh fìreantachd air an talamh,
8 *Iarraibh esan* a ta deanamh nan
seachd reultan agus Orion; agus a'
tionndadh sgàile a' bhàis gu maduinn,
agus a ni an là dorcha mar an oidh-
che: a ta gairm air uisgeachaibh na
fairge, agus 'gan dòrtadh a mach air
aghaidh na talmhainn; is e Iehobhah
'ainm:
9 A neartaicheas an creachta an
aghaidh an tréin; air chor as gu'n tig
an *duine* creachta an aghaidh an
daingnich.
10 Is fuath leo esan a bheir ach-
mhasan anns a' gheata; agus is gràin
leo esan a labhras gu h-ionraic.
11 Air an aobhar sin, a chionn gu
bheil sibh a' saltairt air a' bhochd,
agus a' gabhail uaith duaise do
chruithneachd; *ge do* thog sibh tigh-
ean do chlachaibh snaighte, gidheadh
cha'n àitich sibh iad; *ge do* shuidhich
sibh fìon-liosan taitneach, gidheadh
cha'n òl sibh fìon diubh.
12 Oir is aithne dhomh-sa bhur
lochdan lìonmhòr, agus bhur peac-
anna mòra; sibhse ta claoidh an fhìr-
ein, a ta gabhail cumha, agus a' cur
a' bhochd a leth-taobh anns a' gheata.
13 Air an aobhar sin fanaidh an
duine glic 'na thosd anns an àm sin;
oir is aimsir olc i.
14 Iarraibh-sa maith, agus ni h-e
olc, a chum gu mair sibh beò: agus
mar sin bithidh an Tighearna Dia nan
sluagh leibh, mar a labhair sibh
féin.
15 Fuathaichibh an t-olc, agus
gràdhaichibh am maith, agus daing-
nichibh breitheanas anns a' gheata;
theagamh gu'm bi an Tighearna Dia
nan sluagh gràsmhor do iarmad Io-
seiph.
16 Oir mar so tha Iehobhah Dia nan
sluagh, an Tighearn, ag ràdh; *Bithidh*
caoidh anns na h-uile shràidibh; ag-
us their iad anns na h-uile rathaidibh
mòra, Mo thruaighe, mo thruaighe!
agus gairmidh iad an treabhaiche gu
bròn, agus iadsan a ta eòlach air
caoidh gu tuireadh.
17 Agus anns na h-uile fìon-lios
bithidh caoineadh: oir gabhaidh mise
troimh do mheadhon, deir an Tigh-
earn.
18 Is truagh dhuibh-sa ta 'g iarraidh
là an Tighearna. Ciod e sin duibh-sa
là an Tighearna? dorchadas agus
cha'n e solus.
19 Ceart mar gu'n teicheadh duine
o leòmhan, agus gu'n coinnicheadh
math-ghamhuinn e; no gu'n rachadh
e steach d'a thigh, agus a làmh a leig-
eadh air a' bhalla, agus gu'n deanadh
nathair a theumadh.
20 Nach bi là an Tighearna 'na
dhorchadas, agus ni h-ann 'na sholus?
eadhon ro-dhorcha, agus gun soilleir-
eachd air bith ann?
21 Is fuath leam, is beag orm 'ur
làithean-féille, agus cha gabh mi
tlachd ann am fàile 'ur n-àrd-fhéill-
ean.
22 Ged ìobair sibh dhomh ìobairt-
ean-loisgte, agus tabhartais-bhìdh,
cha ghabh mi *iad*: ni mò bheir mi
fa'near tabhartais-shìth 'ur beath-
aiche reamhra.
23 Buin 'uam fuaim t' òran; agus
ceòl do chlàrsach cha'n éisd mi.
24 Ach ruitheadh breitheanas sìos
mar uisgeacha, agus fìreantachd mar
shruth làidir.
25 An do thairg sibh dhomh-sa ìob-
airtean agus tabhartais anns an fhàs-
ach rè dà fhichead bhliadhna, O thigh
Israeil?
26 *Ni h-eadh*, ach ghiùlain sibh
pàilliun 'ur Moloich, reul bhur dé
Chiuin, bhur dealbhan, a rinn sibh
dhuibh féin.
27 Uime sin bheir mise oirbh im-
eachd am bruid taobh thall Dhamas-
cuis, tha an Tighearn, do'n ainm Dia
nan sluagh, ag ràdh.

CAIB. VI.

IS truagh dhoibhsan a ta gu suaimh-
neach ann an Sion, agus ag earb-
sadh á sliabh Shamaria; a ta 'gan
ainmeachadh féin air tùs nan cinn-
each, gus am bheil imeachd tighe
Israeil.
2 Siùbhlaibh thairis gn Calneh, ag-
us faicibh; agus rachaibh as a sin gu
Hamat mòr: an sin rachaibh sìos gu
Gat nam Philisteach: am fearr iadsan
na na rìoghachdan so? no am bheil
an crìocha ni's mò na 'ur crìoch-sa?
3 *Is truagh* dhoibh-san a ta cur an
droch là fada uatha, agus a' toirt am
fagus àite-suidhe an fhòirneirt:
4 A ta luidhe air leabaichibh deud-
chnàmh, agus 'gan sìneadh féin air
an uirighibh; a ta ag itheadh uan an
treud, agus nan laogh á meadhon an
tigh-bhiadhaidh:
5 A ta seinn do fhuaim na clàrs-
aich; a ta cosmhuil ri Daibhidh, a'
dealbh dhoibh féin inneala-ciùil:
6 A ta 'g òl fìona ann an cuachaibh,
agus 'g an ungadh féin le tagha gach
oladh: ach nach 'eil doilich air son
àmhghair Ioseiph.
7 Air an aobhar sin a nis théid iad am
bruid leis a' cheud chuid a dh'fhalbh-
as ann am braighdeanas; agus
bheirear air falbh cuirm na muinntir
a bha 'g an sìneadh féin.

8 Mhionnaich an Tighearn Ieho-
hah air féin tha Iehobhah Dia nan
luagh ag ràdh; Is gràin leam òir-
heirceas Iacoib, agus is fuath leam
lùchairtean: uime sin bheir mi
eachad am baile, agus gach ni a ta
nn.
9 Agus tarlaidh ma dh'fhanas deich-
ear fhear ann an aon tigh, gu faigh
ad bàs.
10 Agus togaidh caraid duine suas
, agus esan a loisgeas e, chum na
nàmhan a thoirt a mach as an tigh;
gus their e ris-san a ta steach san
igh, *am bheil aon neach* fathasd leat?
gus their esan, Cha'n 'eil: An sin
heir e, Bi a'd' thosd. A chionn nach
il iad a' toirt luaidh air ainm Ie-
obhah.
11 Oir feuch, àithnidh an Tighearn,
gus buailidh e an tigh mòr le bearn-
ibh, agus an tigh beag le scoltaibh.
12 An ruith eich air carraig? an
reabhar i le daimh? oir thionndaidh
ibh breitheanas gu domblas, agus
oradh an ionracais gu iteodha.
13 Sibhse a ta ri gairdeachas ann an
i a's neo-ni; a ta ag ràdh, Nach do
habh sinn do ar n-ionnsuidh uachd-
ranachd le ar neart féin?
14 Agus, feuch, dùisgidh mise suas
inneach 'nur n-aghaidh, O thigh Is-
aeil, tha Iehobhah Dia nan sluagh
g ràdh; agus sàruichidh iad sibh o
hol a steach Hamait, gu ruig amh-
inn an fhàsaich.

CAIB. VII.

MAR so thaisbein an Tighearn Ie-
hobhah dhomh-sa, agus, feuch,
healbh e locuist ann an toiseach
eachd a nìos an fhàis mu dheireadh;
gus, feuch, b'e sin am fàs deireann-
ch, an déigh buain an righ.
2 Agus tharladh 'nuair a chuir iad
rìoch air itheadh luibhean na tìre,
u'n d' thubhairt mise, O Thighearna
ehobhah, maith, guidheam ort; cò
hogas suas Iacob? oir tha e ro-
heag.
3 Ghabh an Tighearn aithreachas
heth so: Cha tachair so, deir an
Tighearn.
4 Mar so thaisbein an Tighearn
ehobhah dhomh-sa; agus, feuch,
hairm an Tighearn Iehobhah gu
reitheanas le teine, agus loisg e an
oimhne mhòr: agus shluig e suas
arrann.
5 An sin thubhairt mise, O Thigh-
arn Iehobhah, sguir, guidheam ort:
ò thogas suas Iacob? oir tha e ro-
heag.
6 Ghabh an Tighearn aithreachas
heth so: Cha tachair so fòs, deir an
Tighearn Iehobhah.
7 Mar so thaisbein e dhomh; agus,
euch, sheas an Tighearn air balla
eanta le sreing-riaghailt, agus sreang-
iaghailt 'na làimh.
8 Agus thubhairt an Tighearn
ium; Ciod a tha thu faicinn, Amois?
gus thubhairt mise, Sreang-riagh-
ilt. An sin thubhairt an Tighearn,
feuch, cuiridh mise sreang-riaghailt
ann am meadhon mo shluaigh Israeil;
cha ghabh mi ni's mò seachad orra
tuilleadh.
9 Agus cuirear ionadan àrda Israeil
fàs; agus nìthear naomh-ionaid Is-
raeil 'nan làraich sgaoilte, agus éiridh
mise an aghaidh tighe Ieroboaim leis
a' chlaidheamh.
10 An sin chuir Amasiah sagart
Bheteil fios gu Ieroboam righ Israeil,
ag ràdh, Dhealbh Amos feall a'd' agh-
aidh ann am meadhon tighe Israeil:
cha'n urrainn am fearann a bhriath-
ran uile a ghiùlan.
11 Oir mar so tha Amos ag ràdh,
Gheibh Ieroboam bàs leis a' chlaidh-
eamh; agus bheirear Israel gu deimhin
air falbh ann am bruid as an tìr féin.
12 Thubhairt Amasiah mar an
ceudna ri Amos; O fhiosaiche, falbh,
teich thusa gu tìr Iudah, agus ith aran
an sin, agus an sin dean fàistneachd:
13 Ach na dean fàistneachd ni's mò
ann am Betel: oir is e sin naomh-
ionad an righ, agus is e sin teach na
rìoghachd.
14 An sin fhreagair Amos, agus
thubhairt e ri Amasiah, Cha b'fhàidh
mise, ni mò bu mhac fàidh mi; ach
bu bhuachaill spréidhe mi, agus fear-
tionail meas sicamoir:
15 Agus thug an Tighearn mi o bhi
leantuinn an treud; agus thubhairt
an Tighearn rium, Falbh, dean fàist-
neachd do m' phobull Israel.
16 A nis uime sin, cluinn thusa
focal an Tighearna: tha thu ag ràdh,
Na dean fàistneachd an aghaidh Is-
raeil, agus na sileadh d'fhocal an agh-
aidh tighe Isaaic.
17 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Bithidh do bhean
'na strìopaich anns a' bhaile agus tuit-
idh do mhic agus do nigheana leis a'
chlaidheamh; agus bithidh d'fhear-
ann air a roinn leis an t-sreing: agus
gheibh thu bàs ann am fearann
truailte, agus théid Israel gu deimhin
air falbh ann am bruid, a mach a
dhùthaich féin.

CAIB. VIII.

MAR so thaisbein an Tighearn Ie-
hobhah dhomh-sa; agus, feuch,
cliabh do mheas samhraidh.
2 Agus thubhairt e, Ciod a tha thu
faicinn, Amois? Agus thubhairt mise,
Cliabh do mheas samhraidh. An sin
thubhairt an Tighearn rium, Tha a'
chrìoch air teachd air mo shluagh-sa
Israel; cha ghabh mise seachad orra
ni's mò.
3 Agus bithidh òrain an teampuill
'nan ulartaich anns an là sin, tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh: *bithidh*
mòran do chorpa marbha anns gach
ionad: tilgidh iad gu tosdach a mach
iad.
4 Cluinnibh so, O sibhse ta slugadh
suas an ainnis, eadhon a thoirt air
bochdan an fhearainn fàilneachadh,
5 Ag ràdh, C'uin a théid a' ghealach
ùr seachad, a chum gu'n reiceamaid

siol ? agus an t-sàbaid, a chum gu'n
tugamaid a mach cruithneachd? a'
deanamh an ephah beag, agus an t-
seceil mòr; agus 'a deanamh na
meighe mearachdach le ceilg:
6 A' ceannach nam bochd air son
airgid, agus an fheumaich air son
bhròg; a' reic fòs deireadh a' chruith-
neachd.
7 Mhionnaich an Tighearn air
òirdheirceas Iacoib, Gu deimhin cha
dìchuimhnich mi gu bràth an uile
oibre.
8 Nach criothnuich am fearann air
son so? agus nach dean gach duine ta
chòmhnuidh ann caoidh? agus nach
éirich amhuil tuil thar an iomlan
deth? nach tilgear a mach, agus nach
bàthar e, mar gu'm b'ann le amhainn
na h-Eiphit.
9 Agus tarlaidh air an là sin, tha
an Tighearn Iehobhah ag ràdh, gu'n
toir mise air a' ghréin dol fuidh air
mheadhon-là, agus ni mi an talamh
dorcha san là shoilleir.
10 Agus tionndaidhidh mi 'ur féill-
ean gu bròn, agus 'ur n-òrain uile gu
tuireadh; agus bheir mi air na h-uile
leasraibh eudach-saic, agus air gach
aon cheann maoile, agus ni mi e mar
chumha air son aoin mhic, agus a
chrìoch mar là searbh.
11 Feuch tha na làithean a' teachd,
tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh,
san cuir mise gort anns an fhearann;
cha'n i gort *dhìth* arain, no tart *dhìth*
uisge, ach *dhìth* éisdeachd fhocal an
Tighearna.
12 Agus siùbhlaidh iad o fhairge gu
fairge, agus o'n àirde tuath, eadhon
gus an àird an ear; ruithidh iad air
an ais agus air an aghaidh, a dh'iarr-
aidh focail an Tighearn, agus cha'n
fhaigh iad e.
13 Anns an là sin fannaichidh na
h-oighean maiseach, agus na h-ògan-
aich le tart.
14 Iadsan a ta mionnachadh air
peacadh Shamaria, agus ag ràdh, Tha
do dhia-sa beò, O Dhain, agus tha
cùis-aoraidh Bheer-seba beò; tuitidh
eadhon iadsan, agus cha'n éirich iad
suas gu bràth tuilleadh.

CAIB. IX.

CHUNNAIC mi an Tighearn 'na
sheasamh air an altair; agus
thubhairt e, Buail an t-àrd-dhorus, air
chor as gu'n criothnuich na h-ursann-
an; oir gearraidh mise sa' cheann iad,
an t-iomlan diubh; agus an sliochd
marbhaidh mi leis a' chlaidheamh:
an ti theicheas dhiubh cha téid e as;
agus an ti a ghabhas an ruaig dhiubh
cha tèarnar e.
2 Ged chladhaich iad gu ruig an t-
ionad ìochdarach, as a sin bheir mo
làmh-sa nìos iad; ged théid iad suas gu
nèamh, as a sin bheir mise nuas iad:
3 Agus ged fholuich siad iad féin
ann am mullach Charmeil, rannsaich-
idh mise, agus bheir mi mach as a sin
iad; agus ged bhiodh iad air am fol-
ach o m' shealladh ann an ìochdar na
fairge, an sin bheir mi àithne do'n
nathair, agus ni i an teumadh.
4 Agus ged rach iad gu daorsa
roimh an naimhdean, an sin bheir
mise àithne do'n chlaidheamh, agus
marbhaidh e iad: agus leagaidh mi
mo shùilean orra chum uilc, agus ni
h-ann a chum maith.
5 Oir is e an Tighearn Iehobhah
Dia nan sluagh a bheanas ris an fhear-
ann, agus leaghaidh e; agus ni na
h-uile ta chòmhnuidh ann caoidh;
agus éiridh e suas gu h-iomlan mar
thuil, agus bàthar e, mar gu'm b' ann
le amhainn na h-Eiphit.
6 Is esan a thogas 'àrd-sheòmraich-
ean anns na nèamhaibh, agus a
shuidhicheas a thigh-tasgaidh air an
talamh; an ti a ghairmeas air uisg-
eachaibh na fairge, agus a dhòirteas
iad a mach air aghaidh na talmhainn:
is e Iehobhah 'ainm.
7 Nach 'eil sibh mar chloinn nan
Etiopach dhomh-sa, O chlann Israeil?
tha an Tighearn ag ràdh. Nach
d'thug mise Israel á tìr na h-Eiphit:
agus na Philistich á Caphtor, agus na
Siriaich á Cir?
8 Feuch, tha sùilean an Tighearn
Iehobhah air an rìoghachd chiont-
aich, agus sgriosaidh mise bhàrr agh-
aidh na talmhainn i: a mhàin cha
mhill mi gu tur tigh Iacoib, deir an
Tighearn.
9 Oir feuch, bheir mise àithne, agus
criathraidh mi tigh Israeil am measg
nan uile chinneach, mar a chriath-
rar *sìol* ann an criathar, gidheadh,
cha tuit an sìlean a's lugha dheth air
an talamh.
10 Bàsaichidh uile pheacaich mo
shluaigh-sa leis a' chlaidheamh, a ta
'g ràdh, Cha bheir an t-olc oirnn, ag-
us cha ghlac e sinn gu h-obann.
11 Anns an là sin togaidh mise suas
pàilliun Dhaibhidh a ta air tuiteam,
agus dùinidh mi suas a bhearnan
agus togaidh mi suas a làraichean,
agus cuiridh mi suas e mar anns na
làithibh o shean:
12 A chum gu'n sealbhaich iad na
mhaireas do Edom, agus na h-uile
chinnich a dh'ainmichear air m'
ainm-sa, deir an Tighearn a ni so.
13 Feuch tha na làithean a' teachd,
tha an Tighearn ag ràdh, anns am
beir an treabhaiche air a' bhuanaiche,
agus fear-bruthaidh nam fion-dhearc
air fear cur an t-sìl; agus silidh na
sléibhtean fìon milis, agus leaghaidh
na h-uile chnuic.
14 Agus bheir mise air a h-ais a rìs
bruid mo shluaigh Israeil, agus tog-
aidh iad na bailtean fàsa, agus ni iad
an àiteachadh; agus suidhichidh iad
fìon-liosan, agus òlaidh iad am fìon:
ni iad fòs lìosan, agus ithidh iad an
toradh.
15 Agus suidhichidh mise iad 'nam
fearann, agus cha bhi iad ni's mò air
an spìonadh a nìos as an fhearann a
thug mise dhoibh, deir an Tighearn
do Dhia-sa.

OBADIAH.

CAIB. I.

(EALLADH Obadiah. Mar so tha
) an Tighearn Iehobhah ag ràdh a
taobh Edoim: Chuala sinn aithris
'n Tighearn, agus chuireadh teach-
air am measg nan cinneach, *ag ràdh*,
Eiribh-sa, agus éireamaid-ne suas 'na
-aghaidh ann an cath.
2 Feuch, rinn mise beag thu measg
an cinneach: tha thu gu mòr air do
huir fo dhimeas.
3 Mheall uabhar do chridhe thu, O
husa ta chòmhnuidh ann an sgeiribh
nan creag, ann ad chòmhnuidh àrd;
, ta 'g radh ann ad chridhe, Cò bheir
. nuas mi chum an làir?
4 Ged àrdaich thu thu féin mar an
olair, agus ged shuidhich thu do nead
am measg nan reultan, as a sin bheir
nise nuas thu, deir an Tighearn.
5 Ma thig meirlich a d'ionnsuidh,
na thig gaduichean anns an oidhche,
cionnus a ghearradh as thu!) nach
goideadh iad gus am biodh gu leòr
ica? nan tigeadh luchd-tional nam
ion-dhearc a d'ionnsuidh, nach fàg-
adh iad dìoghlum do na dearcaibh?
6 Cionnus a ta Esau air iarraidh a
nach! a nithe foluichte air an ranns-
achadh!
7 Thug uile dhaoine do chomuinn
a chum na crìche thu; na daoine bha
n sìth riut, a dh'ith aran leat, mheall
iad thu, agus bhuadhaich iad ann ad
aghaidh: leag iad rib fodhad: cha'n
eil tuigse sam bith annad.
8 Nach sgrios mise san là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, araon na daoine
glice mach á Edom, agus tuigse á
sliabh Esau?
9 Agus claoidhear do dhaoine treun-
sa, O Themain; a chum gu'n gearrar
as gach duine do shliabh Esau le
h-àr.
10 Air son t' ainneirt an aghaidh do
bhràthar Iacoib, ni nàire do chòmh-
dachadh, agus bithidh tu air do
ghearradh as gu bràth.
11 Anns an là san do sheas thu air
an taobh eile, anns an là san d'thug na
coimhich a shluagh am bruid, anns an
deachaidh coigrich a steach air a
gheatachan, agus anns an do thilg iad
crannchur air Ierusalem, *bha* eadhon
thusa mar aon diubh.
12 Ach cha bu chòir dhuit amharc
le sòlas air là do bhràthar, anns an là
san d'rinneadh coigreach dheth: ni
mò bu chòir dhuit gairdeachas a
dheanamh os ceann cloinne Iudah ann
an là an léir-sgrios: ni mò bu chòir
dhuit labhairt gu h-uaibhreach ann an
là an àmhghair.
13 Cha bu chòir dhuit dol a steach
air geata mo shluaigh-sa ann an là an
àmhghair; seadh, cha bu chòir dhuit
amharc *le sòlas* air an teinn ann an là
an airce; no làmh a chur air am
maoin ann an là an àmhghair.
14 Ni mò bu chòir dhuit seasamh
anns an t-slighe tharsuinn, a ghearr-
adh as na dream a chaidh as d'a
mhuinntir; ni mò bu chòir dhuit iad-
san a mhair d'a chuideachd a thoirt
suas ann an là na dòrainn.
15 Oir tha là an Tighearna dlùth
air na h-uile chinnich: mar a rinn
thusa, nìthear riut: pillidh do luigh-
eachd air do cheann féin.
16 Oir amhuil a dh'òl sibhse air mo
shliabh naomh-sa, òlaidh na h-uile
chinnich mu'n cuairt; seadh òlaidh,
agus sluigidh iad sìos; agus bithidh
iad mar nach biodh iad idir ann.
17 Ach air sliabh Shioin bithidh
saorsa, agus bithidh naomhachd; ag-
us sealbhaichidh tigh Iacoib an sealbh
féin.
18 Agus bithidh tigh Iacoib 'na
theine, agus tigh Ioseiph 'na lasair;
agus tigh Esau 'na asbhuain; agus
lasaidh, agus loisgidh iadsan iad; ag-
us cha'n fhàgar a h-aon beò do thigh
Esau; oir labhair an Tighearn.
19 Agus gabhaidh iadsan o dheas
sealbh air sliabh Esau; agus iadsan
o'n chòmhnard air na Philistich; agus
sealbhaichidh iad machair Ephraim,
agus machair Shamaria; agus *sealbh-
aichidh* Beniamin Gilead.
20 Agus *sealbhaichidh* braighdean an
t-sluaigh so chloinne Israeil, fearann
nan Canaanach, eadhon gu Sarephat;
agus sealbhaichidh braighdean Ieru-
saleim, a ta an Sepharad, bailtean na
h-àirde deas.
21 Agus thig fir-shaoraidh nìos air
sliabh Shioin, a thoirt breith air sliabh
Esau; agus bithidh an rìoghachd leis
an Tighearn.

IONAH.

CAIB. I.

ANIS thàinig focal an Tighearna
gu Ionah mac Amitai, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am
baile mòr sin, agus tog do ghuth 'na
aghaidh; oir tha an aingidheachd air
teachd a nìos a'm' làthair-sa.
3 Ach dh'éirich Ionah suas gu
teicheadh do Tharsis o fhianuis an
Tighearn: agus chaidh e sìos gu Iopa;
agus fhuair e long a' dol gu Tarsis,
agus phàigh e 'n luach-aisig, agus
chaidh e sìos innte, gu dol leo gu Tar-
sis, o làthair an Tighearn.
4 Ach chuir an Tighearn a mach
gaoth mhòr air an fhairge, agus bha
onfha ro-mhòr air an fhairge; ionnus
gu'n do shaoil iad gu'm biodh an long
air a briseadh.
5 An sin bha eagal air na maraich-

ean, agus ghlaodh iad gach duine r'a
dhia; agus thilg iad a mach am bathar
a bha san luing do'n fhairge, chum a
h-eutromachadh: ach chaidh Ionah
sìos gu taobhan na luinge; agus luidh
e, agus bha e 'na shuain chodail.
6 An sin thàinig maighstir na
luinge d'a ionnsuidh, agus thubhairt e
ris, Ciod is ciall duit, O thusa *a ta* a'd'
chodal? éirich, gairm air do Dhia;
theagamh gu'n smuainich Dia oirnn,
a chum nach bàsaich sinn.
7 Agus thubhairt iad, gach aon r'a
chompanach, Thigibh, agus tilgeam-
aid croinn, a chum gu'n aithnicheam-
aid cò air son a ta an t-olc so air
teachd oirnn. Mar sin thilg iad
croinn, agus thuit an crannchur air
Ionah.
8 An sin thubhairt iad ris, Innis
duinn, guidheamaid ort, ciod a b'
aobhar do'n olc so teachd oirnn; ciod
is dreuchd dhuit? agus cia as a thàin-
ig thu? ciod is dùthaich dhuit? agus
cò na daoine do 'm bheil thu?
9 Agus thubhairt e riu, Is Eabh-
ruidheach mi, agus tha eagal an Tigh-
earna Dia nèimh orm, an Ti a rinn an
cuan agus an *talamh* tioram.
10 An sin bha na daoine fo anbharr
eagail, agus thubhairt iad ris, C'ar son
a rinn thu so? (oir thuig na daoine
gu'n do theich e o làthair an Tigh-
earn; oir dh'innis e dhoibh.)
11 An sin thubhairt iad ris, Ciod a
ni sinn riut, a chum gu'm bi an
fhairge ciùin dhuinn? (oir bha onfha
na fairge a'fàs ni bu mhò agus ni bu
mhò.)
12 Agus thubhairt e riu, Togaibh
suas mi, agus tilgibh a mach mi anns
an fhairge; mar sin bithidh an
fhairge ciùin dhuibh-sa: oir tha fios
agam gur ann air mo shon-sa tha'n
doinionn mhòr so oirbh.
13 Gidheadh dh'iomraim na daoine
gu cruaidh, a chum pilleadh gu tìr,
ach cha b'urrainn iad; oir dh'fhàs
onfha na fairge ni bu mhò agus ni bu
mhò 'nan aghaidh.
14 Air an aobhar sin, ghlaodh iad
ris an Tighearn, agus thubhairt iad,
Guidheamaid ort, O Thighearn, na
leig dhuinne bàsachadh air son anama
an duine so, agus na leig oirnn fuil
neòchiontach: oir rinn thusa, O
Thighearn, mar a b'àill leat féin.
15 An sin ghlac iad Ionah, agus
thilg iad a mach e anns an fhairge;
agus sguir an fhairge d'a boile.
16 An sin bha eagal an Tighearna
gu ro-mhòr air na daoine, agus dh'ìob-
air iad ìobairt do'n Tighearn, agus
thug iad bòidean.
17 A nis dh'ulluich an Tighearn
iasg mòr chum Ionah a shlugadh
suas; agus bha Ionah ann am broinn
an éisg tri làithean agus tri oidhchean.

CAIB. II.

An sin rinn Ionah urnuigh ris an
Tighearn a Dhia, á broinn an
éisg,
2 Agus thubhairt e; Ghlaodh mi a
thaobh m' àmhghair ris an Tighearn,
agus dh'éisd e rium: á broinn na
h-uaighe ghlaodh mi; chuala tusa
mo ghuth.
3 Oir thilg thu mi san doimhne, ann
am meadhon na fairge; agus dh'iadh
na tuiltean mu 'm thimchioll; chaidh
do shumainnean agus do thonnan-sa
uile thairis orm.
4 An sin thubhairt mi, Tha mi air
mo thilgeadh a mach á fradharc do
shùl; gidheadh seallaidh mi a rìs ri
do theampull naomh.
5 Dh'iadh na h-uisgeachan mu 'm
thimchioll, eadhon gu ruig an t-anam:
chòmhdaich an doimhne mi mu'n
cuairt; bha mo cheann air a ribeadh
anns an fheamainn.
6 Chaidh mi sìos gu h-ìochdar nan
sléibhtean; dhruid an talamh a croinn
gu bràth orm: gidheadh thug thusa a
nìos as an t-slochd mo bheatha, O
Thighearna mo Dhia,
7 'Nuair a lag air m'anam an taobh
a stigh dhiom, chuimhnich mi air an
Tighearn; agus thàinig m' urnuigh a
d'ionnsuidh, gu d' theampull naomh.
8 Iadsan a ta leantuinn air dìomh-
anasa breugach, tha iad a' tréigsinn
an tròcair féin.
9 Ach ìobraidh mise dhuitse le guth
buidheachais; ìocaidh mi an ni sin a
bhòidich mi; is ann do'n Tighearn a
bhuineas slàinte.
10 Agus labhair an Tighearn ris an
iasg, agus thilg e mach Ionah air an
talamh thioram.

CAIB. III.

AGUS thàinig focal an Tighearna
gu Ionah an dara uair, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am
baile mòr sin, agus labhair ris anns
na briathraibh a dh'àithneas mise
dhuit.
3 Agus dh'éirich Ionah, agus chaidh
e gu Ninebheh, a rèir focail an Tigh-
earna. (A nis bu bhaile ro-mhòr Ni-
nebheh, astar thri làithean.)
4 Agus thòisich Ionah air dol troimh
an bhaile, astar aoin là; agus ghlaodh
e, agus thubhairt e, Fathasd dà fhich-
ead là, agus sgriosar Ninebheh.
5 Agus chreid muinntir Ninebheh
Dià, agus dh'éigh iad trasg, agus chuir
iad umpa eudach-saic, o'n aon bu mhò
dhiubh gus an aon bu lugha.
6 Oir thàinig an sgeul gu righ Ni-
nebheh; agus dh'éirich e o a righ-
chaithir, agus chuir e 'fhalluinn uaith,
agus chòmhdaich se e féin le eudach-
saic, agus shuidh e ann an luaithre.
7 Agus thug e fa'near a ghlaodhach
agus a chur an céill feadh Ninebheh,
(le ordugh an righ agus 'uaislean,) ag
ràdh; Na blaiseadh duine no beath-
ach, buair no treud, aon ni; na h-ion-
altradh iad, agus na h-òladh iad uisge.
8 Ach biodh duine agus ainmhidh
air an còmhdachadh le eudach-saic,
agus glaodhadh iad gu treun ri Dia:
seadh, pilleadh iad gach aon o 'dhroch
shlighe, agus o'n fhòirneart a ta 'nan
làmhan.

9 Cò aig am bheil fios nach pill Dia, agus nach gabh e aithreachas, agus nach pill e o 'dhian-chorruich; air chor as nach bàsaich sinn ?
10 Agus chunnaic Dia an oibre, gu'n do phill iad o'n droch shlighe; agus ghabh Dia aithreachas mu'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e orra, agus cha d'rinn se e.

CAIB. IV.

AGUS mhi-thaitinn sin ri Ionah gu ro-mhòr, agus bha fearg mhòr air.
2 Agus ghuidh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn, nach dubhairt mise so, 'nuair a bha mi fathasd ann am dhùthaich féin? Uime sin theich mi roimhe so gu Tarsis: oir bha fios agam gur Dia gràsmhor thusa, agus tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an iochd, agus gu'n gabh thu aithreachas mu olc.
3 Uime sin a nis, O Thighearn, buin, guidheam ort, m'anam uam; oir is fearr dhomh bhi marbh na beò.
4 An sin thubhairt an Tighearn, Am maith a thig dhuit fearg a bhi ort?
5 A nis bha Ionah air dol a mach as a' bhaile, agus shuidh e air an taobh an ear do'n bhaile, agus an sin rinn e dha féin bothan, agus shuidh e fuidhe san dubhar, gus am faiceadh e ciod a thachradh do'n bhaile.
6 Agus dh'ulluich an Tighearna Dia luibh-sgàile, agus dh'fhàs i suas os ceann Ionah, a chum gu'm biodh i mar sgàile thar a cheann, g'a shaoradh o 'dhoilghios. Agus bha Ionah ro-ait air son na luibh-sgàile.
7 Ach dh'ulluich Dia cnuimh an uair a dh'éirich a' mhaduinn air an ath là, agus bhuail i an luibh-sgàile, agus shearg i.
8 Agus tharladh 'nuair a dh'éirich a' ghrian, gu'n do dheasaich Dia gaoth theath o'n ear; agus bhuail a' ghrian air ceann Ionah, ionnus gu'n d' fhannuich e, agus ghuidh e ann féin bàs fhaotainn agus thubhairt e, Is fearr dhomh bhi marbh na beò.
9 Agus thubhairt Dia ri Ionah, An ceart dhuit do chorruich a bhi air lasadh air son na luibh-sgàile? Agus thubhairt esan, Is ceart domh a bhi ann an corruich gu bàs.
10 An sin thubhairt an Tighearn, Choigleadh tusa an luibh-sgàile, air son nach do shaothraich thu, ni mò thug thu oirre fàs; a dh'fhàs suas ann an oidhche, agus a chaidh seachad ann an oidhche.
11 Agus nach coiglinn-sa Ninebheh, am baile mòr sin, anns am bheil tuilleadh agus sè fichead mìle pearsa, do nach aithne an làmh dheas seach an làmh chlì; agus mòran spréidhe?

MICAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Micah am Morastach, ann an làithibh Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah, rìghrean Iudah; a chunnaic e a thaobh Shamaria agus Ierusaleim.
2 Eisdibh, O shlòigh, an t-iomlan dibh: thoir fa'near, O thalaimh, agus na h-uile a ta ann; agus biodh an Tighearn Iehobhah 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, an Tighearn *á* 'theampull naomh.
3 Oir feuch, thig an Tighearn a mach as 'àite; agus thig e nuas, agus saltraidh e air ionadaibh àrda na talmhainn.
4 Agus leaghar na sléibhtean fuidhe, agus sgoiltear na gleannta: mar chéir fa chomhair an teine, mar uisgeachan a dhòirtear thar bruaich chorraich.
5 Air son eusaontais Iacoib tha so uile, agus air son lochdan tighe Israeil. Ciod e eusaontas Iacoib? Nach e Samaria? agus ciod iad ionadan àrda Iudah? nach iad *sin a ta an* Ierusalem?
6 Uime sin ni mise Samaria 'na carn sa' mhachair, 'na h-àit air son suidheachaidh fhìon-lios; agus taomaidh mi sìos a clachan do'n ghleann, agus leigidh mi ris a bunaitean.
7 Agus brisear a dealbhan snaighte gu léir 'nam bloighdibh, agus loisgear a tuarasdal gu léir le teine, agus an t-iomlan d'a h-iodholaibh leigidh mise sìos 'nan làraich: oir do thuarasdal strìopaich chruinnich i *a h-ionmhais;* agus do thuarasdal strìopaich pillidh iad.
8 Air an aobhar sin ni mise caoidh agus àrd-ghul; siùbhlaidh mi rùisgte agus lomnochd: ni mi caoidh mar na dragoin, agus cumha mar nigheana na caillich-oidhche.
9 Oir tha a creuchd do-leigheas, oir thàinig i gu Iudah; thàinig i gu geata mo shluaigh-sa, gu Ierusalem.
10 Na cuiribh an céill e ann an Gat; na guilibh air aon chor; ann an tigh Aphrah aornagain thu féin san luaithre.
11 Imich air falbh, a bhean-àiteachaidh Shaphir, le d' nàire air a leigeadh ris: cha deachaidh luchd-àiteachaidh Shanain a mach gu tuireadh: O Bheteseil, gheibh e uaibhse àite seasamh.
12 Gu dearbh tha bean-àiteachaidh Mharoit a' feitheamh air son maith; gu dearbh thàinig olc a nuas o'n Tighearn gu geata Ierusaleim.
13 Ceangail an carbad ris an each luath, O thusa ta 'g àiteachadh Lacheis. B' ise bu toiseach peacaidh do nighean Shioin: oir annadsa fhuaireadh eusaontais Israeil.
14 Uime sin bheir thu tiodhlacan do Mhoreset-Gat: bithidh tighean Achsib 'nam mealladh do rìghribh Israeil.
15 Agus bheir mise oighre a d

ionnsuidh-sa. O bhean-àiteachaidh
Mharesah: thig e gu Adulam, glòir
Israeil.
16 Dean maol thu féin, agus dean
do bhearradh air son do chloinne
àillidh; sgaoil, mar an iolair, do
mhaoile; oir dh'fhalbh iad uait am
braighdeanas.

CAIB. II.

IS truagh dhoibhsan a ta dealbh
aingidheachd, agus a' cur an
gnìomh uilc air an leabaichibh; an
uair a shoillsicheas a' mhaduinn tha
iad 'g a dheanamh, a chionn gu bheil
e 'n comas an làimhe.
2 Agus tha iad a' sanntachadh
mhachraichean, agus 'gan glacadh le
fòirneart, agus thighean, agus tha iad
'gan toirt air falbh: mar sin tha iad a'
sàruchadh duine agus a thighe; duine
mhòir agus 'oighreachd.
3 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh; Feuch, an aghaidh
an Teaghlaich so tha mise a' dealbh
uilc, o nach buin sibh air falbh bhur
muineil, ni mò dh'imicheas sibh gu
h-uaibhreach: oir is aimsir olc so.
4 Anns an là sin togar cosamh-
lachd 'nur n-aghaidh, agus nìthear
tuireadh le cumha brònach, ag ràdh;
Tha sinn gu tur air ar creachadh;
dh'atharraich e cuibhrionn mo
shluaigh: cionnus a dh'atharraich e
uam e? roinn e ar machraichean, a
shaoil sinn a bhiodh air an aiseag
dhuinn féin.
5 Gu dearbh cha bhi aon neach agad
a shìneas a mac sreang le crannchur
ann an coimhthional an Tighearna.
6 Na deanaibh-sa fàistneachd, O
sibhse ta ri fàistneachd: cha dean iad
fàistneachd dhoibh; cha toir esan air
falbh am masladh.
7 Am bheil tigh Iacoib ag ràdh,
Am bheil Spiorad an Tighearn air a
chumhannachadh? an iad so a
ghnìomhara? nach 'eil mo bhriath-
ran-sa a' deanamh maith do'n neach
a ghluaiseas gu h-ionraic?
8 Ach o chian fada dh'éirich mo
shluagh suas mar nàmhaid: tha sibh
a' spìonadh na falluinn, maille ris an
trusgan, o'n mhuinntir a ta 'g imeachd
seachad gu tèaruinte, mar dhaoine
gun spéis do chogadh.
9 Mnathan mo phobuill thilg sibh
a mach o'n tighibh taitneach; o'n
cloinn thug sibh air falbh mo ghlòir
gu bràth.
10 Eiribh, agus imichibh, oir cha
'n i so *bhur* còmhnuidh: a chionn gu
bheil e air a shalachadh, sgriosar e;
agus bithidh an sgrios mòr.
11 Ma ni duine sam bith, ag
imeachd ann an spiorad bréige agus
ceilg, fàistneachd dhuit air son fìona
agus air son dibhe làidir, bithidh
eadhon esan 'na fhàidh do'n t-sluagh
so.
12 Cruinnichidh mi gu cinnteach,
O Iacoib, an t-iomlan diotsa: cruinn-
ichidh mi gu cinnteach iarmad Is-
raeil; cuiridh mi iad ri chéile mar
chaoraich Bhosrah mar threud ann
am meadhon am mainnireach; ni
iad farum mòr le lìonmhoireachd
dhaoine.
13 Thàinig am fear-brisidh a nìos
rompa: bhris iad an geata, agus chaidh
iad troimhe; agus chaidh iad a mach
d'a thrìd; agus siùbhlaidh an righ air
an toiseach, eadhon an Tighearn air
an ceann.

CAIB. III.

AGUS thubhairt mi, Eisdibh, guidh-
eam oirbh, O cheannarda Iacoib,
agus a phrionnsachan tighe Israeil;
nach buin duibhse fios a bhi agaibh
ciod a tha ceart?
2 Sibhse ta fuathachadh a' mhaith,
agus a' gràdhachadh an uilc; a ta
spìonadh dhiubh an craicinn, agus am
feòla bhàrr an cnàmh:
3 A ta fòs ag itheadh feòla mo
shluaigh-sa, agus a' fionnadh dhiubh
an craicinn, agus a' briseadh an
cnàmh, agus 'gan gearradh 'nam
bloighdibh, mar fheoil air son na
poite, agus mar bhiadh ann am
meadhon a' choire.
4 An sin glaodhaidh iad ris an
Tighearn, ach cha chluinn e iad: fol-
aichidh e fòs a ghnùis uatha san àm
sin, mar a ghiùlain siad iad féin gu
h-olc 'nan gnìomharaibh.
5 Mar so tha an Tighearn ag ràdh
mu thimchioll nam fàidhean a ta
toirt air mo shluagh-sa dol air seach-
aran, a ta teumadh le 'm fiaclaibh,
agus a' glaodhach, Sìth: ach air son
an ti nach cuir 'nam beul, tha iad ag
ulluchadh cogaidh 'na aghaidh.
6 Air an aobhar sin thig oidhche
oirbh, air chor as nach faic sibh seall-
adh; agus thig dorchadas oirbh, air
chor as nach dean sibh fàistneachd;
agus théid a' ghrian sìos air na fàidh-
ean, agus bithidh an là os an ceann
dorcha.
7 An sin bithidh nàire air na fios-
aichean, agus amhluadh air na fàidh-
ean; seadh, còmhdaichidh iad uile am
beul, oir cha'n 'eil freagradh air bith
o Dhia
8 Ach gu deimhin tha mise làn do
chumhachd, do spiorad an Tighearn,
agus do bhreitheanas, agus do neart;
a leigeadh ris 'eusaontais do Iacob,
agus a pheacaidh do Israel.
9 Cluinnibh so, guidheam oirbh, a
cheannarda tighe Iacoib, agus a luchd-
stiùraidh tighe Israeil; sibhse aig am
bheil fuath do bhreitheanas, agus a ta
fiaradh gach uile cheartais:
10 A ta a' togail Shioin suas le fuil,
agus Ierusaleim le dò-bheart.
11 Tha an ceannardan a' toirt breth
air son duaise, agus an sagairt a'
teagasg air son tuarasdail, agus am
fàidhean a' fàistneachd air son airgid;
gidheadh leigidh iad an taice ris an
Tighearn, ag ràdh, Nach 'eil an Tigh-
earn 'nar meadhon? cha tig aon olc
oirnn.
12 Uime sin, air bhur son-sa bithidh
Sion air a treabhadh mar mhachair,

gus bithidh Ierusalem 'na carnaibh;
gus sliabh an tighe mar ionada àrda
na frìthe.

CAIB. IV.

ACH tarlaidh anns na làithibh deir-
eannach gu'm bi sliabh tighe
an Tighearn air a dhaingneachadh air
mullach nan sliabh, agus àrdaichear e
os ceann nam beann; agus sruthaidh
na slòigh d'a ionnsuidh.
2 Agus théid mòran chinneach, ag-
us their iad, Thigibh, agus rachamaid
suas gu sliabh an Tighearn, agus gu
tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e
dhuinn m'a shlighibh, agus gluaisidh
sinne 'na cheumaibh: oir á Sion théid
an lagh a mach, agus focal an Tigh-
earn á Ierusalem.
3 Agus bheir e breth am measg
mhòran shluagh, agus bheir e ach-
mhasan do chinnich làidir fad as; ag-
us buailidh iad an claidhean gu colt-
air, agus an sleaghan gu corranaibh-
sgathaidh: cha tog cinneach claidh-
eamh an aghaidh cinnich, agus cha'n
fhòghluim iad cogadh ni's mò.
4 Ach suidhidh iad, gach duine
fuidh 'fhionain, agus fuidh 'chrann-
fìge féin, agus cha chuir aon neach
eagal orra: oir beul Iehobhah Dhia
nan sluagh labhair e.
5 Oir gluaisidh na h-uile shluagh,
gach aon ann an ainm a dhé féin; ach
gluaisidh sinne ann an ainm Iehobhah
ar Dé-ne, gu saoghal nan saoghal.
6 Anns an là sin, tha an Tighearn
ag ràdh, cruinnichidh mi ise ta bac-
ach, agus tionailidh mi ise ta air a
fògradh a mach, agus ise a chuir mi
fuidh àmhghar.
7 Agus ni mi ise bha bacach 'na
h-iarmad, agus ise bha air a tilg-
eadh air falbh, 'na cinneach làidir;
agus riaghlaidh an Tighearn os an
ceann ann an sliabh Shioin, o so a
mach, eadhon gu siorruidh.
8 Agus thusa, O thùir an treud, a
dhaingnich làidir nighinn Shioin, thig
t' àm-sa; agus pillidh an t-sean uachd-
aranachd, an rìoghachd, gu nighinn
Ierusaleim.
9 A nis c'ar son a ta thu glaodhach
gu h-àrd? am bheil righ air bith ann-
ad? an do bhàsaich d'fhear-comh-
airle? oir ghlac ioghanna thu, mar
mhnaoi ri saothair.
10 Bi ann an saothair, agus beir, O
nighean Shioin, mar mhnaoi ri saoth-
air: oir a nis théid thu mach as a'
chaithir, agus gabhaidh tu còmh-
nuidh anns a' mhachair, agus théid
thu *eadhon* gu Babilon; an sin saorar
thu; an sin fuasglaidh an Tighearn
thu á làimh do naimhdean.
11 A nis fòs tha mòran chinneach
air cruinneachadh a'd' aghaidh, a ta
'g ràdh, Biodh i air a truailleadh, ag-
us faiceadh ar sùil *ar miann* air Sion.
12 Ach cha 'n aithne dhoibh so
smuainte an Tighearna, ni mò thuig-
eas iad a chomhairle: oir ni e an
cruinneachadh mar na sguaban a
chum an urlair.
13 Eirich agus buail an t-arbhar, O
nighean Shioin; oir ni mise t' adharc
'na h-iarunn, agus t'ionganna 'nan
umha; agus buailidh tu 'nam bloighd-
ibh mòran chinneach; agus coisrig-
idh tu an ionmhas do'n Tighearn; ag-
us am maoin do Thriath na talmh-
ainn uile.

CAIB. V.

A NIS cruinnich thu féin ann am
buidhnibh, O nighean bhuidh-
nean: chuairtich iad le feachd sinn;
bhuail iad le slait air a' ghial breith-
eamh Israeil.
2 Agus thusa, a Bhetlehem-Eph-
ratah, *ged* tha thu beag am measg
mhìltean Iudah; *gidheadh* asad thig
a mach a m' ionnsuidh-sa neach a
bhios 'na uachdaran air Israel; aig
an robh a dhol a mach o shean, o
làithibh na siorruidheachd.
3 Air an aobhar sin bheir e thairis
iad, gus an t-àm anns an toir ise, a ta
gu leanabh a bhreth, dhachaidh
clann; agus gus an iompaichear
fuigheall am bràithrean, maille ri
macaibh Israeil.
4 Agus seasaidh e, agus ionaltraidh
e *a threud* ann an neart an Tighearn;
ann am mòrachd ainme an Tighearn
a Dhia; agus bithidh iadsan air an
iompachadh: oir a nis bithidh esan
mòr gu ruig crìocha na talmhainn.
5 Agus bithidh esan 'na shìth.
'Nuair a thig an t-Asirianach d'ar tìr,
agus a shaltras e 'nar lùchairtibh, an
sin togaidh sinn 'na aghaidh seachd
buachaillean, agus ochd cinn-fheadh-
na sluaigh.
6 Agus cuiridh iad fearann Asiria
fàs leis a' chlaidheamh, eadhon fear-
ann Nimroid 'na dhol a steach: mar
so saoraidh iad sinn o'n Asirianach
'nuair a thig e chum ar fearainn, agus
'nuair a shaltras e an taobh a stigh
d'ar crìochan.
7 Agus bithidh fuigheall Iacoib am
measg mhòran shluagh, mar an
drùchd o'n Tighearn, mar na frasan
air an fheur nach feith ri duine, agus
nach fan ri macaibh dhaoine.
8 Agus bithidh fuigheall Iacoib am
measg nan cinneach, am meadhon
mhòran shluagh, mar leòmhan am
measg bheathaichean na frìthe, mar
chuilean leòmhain am measg nan
treuda caorach: e sin, ma théid e
roimhe, araon saltraidh sìos, agus
reubaidh, agus cha tèaruinn aon
neach.
9 Togar do làmh suas os ceann do
naimhdean, agus bithidh t' eascaird-
ean gu léir air an gearradh as.
10 Agus tarlaidh anns an là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, gu'n gearr mise
do chuid each a mach as do mheadhon,
agus sgriosaidh mi do charbaid.
11 Agus gearraidh mi as bailtean
d'fhearainn, agus tilgidh mi sìos t'
uile dhaingnichean.
12 Agus gearraidh mi na druidh-
ean a mach as do mheadhon; agus
cha bhi fiosaichean air bith agad.

13 Do dhealbhan snaighte mar an
ceudna gearraidh mi as, agus do
dhealbhan seasmhach a mach as do
mheadhon; agus cha toir thu ni's
mò aoradh do obair do làmh.
14 Agus spìonaidh mi nìos do dhoir-
eachan as do mheadhon: sgriosaidh
mi fòs do naimhdean:
15 Agus ni mi dìoghaltas, ann am
feirg agus ann an corruich, air na
cinnich, ionnus nach cual iad *a leithid.*

CAIB. VI.

EISDIBHSE nis ciod a ta an Tigh-
earn ag ràdh; Eirich, tagair fa
chomhair nam beann, agus cluinn-
eadh na cnuic do ghuth.
2 Eisdibh-sa, O shléibhte, comhstri
an Tighearn; agus sibhse, a bhunaite
làidir na talmhainn: oir tha comhstri
aig an Tighearn r'a shluagh, agus
tagraidh e ri Israel.
3 O mo shluagh, ciod a rinn mise
ort? agus ciod anns an do sgìthich
mi thu? tog fianuis a'm' aghaidh.
4 Oir thug mi nìos thu á tìr na
h-Eiphit; agus á tigh nan tràillean
shaor mi thu; agus chuir mi romhad
Maois, Aaron, agus Miriam.
5 O mo shluagh, cuimhnich a nis
ciod a' chomhairle a ghabh Balac
righ Mhoaib; agus ciod am freagradh
a thug Balaam mac Bheoir dha, o
Shitim gu Gilgal; a chum gu'n
aithnich sibh fìreantachd an Tigh-
earna.
6 Ciod leis an tig mi ann am fianuis
an Tighearna; leis an strìochd mi mi
féin an làthair an Dia a's àirde? an
tig mi 'na fhianuis le ìobairtibh-
loisgte; le laoigh a bhios bliadhna
dh'aois?
7 Am bi an Tighearn toilichte le
mìltibh do reitheachaibh, le deich
mìltibh do shruthaibh oladh? an toir
mi mo cheud-ghin *air son* mo chionta;
toradh mo chuirp *air son* cionta m'an-
ama?
8 Dh'fheuch e dhuit, O dhuine,
ciod a tha maith; agus ciod a tha an
Tighearn ag iarraidh ort, ach ceartas
a dheanamh, tròcair a ghràdhachadh,
agus gluasad gu h-iriosal maille ri d'
Dhia.
9 Tha guth an Tighearna glaodhach
ris a' bhaile, agus bheir an duine glic
fa'near t'ainm: éisdibh-sa an t-slat,
agus an Ti a dh'orduich i.
10 Am bheil fathasd ionmhasa na
h-aingidheachd ann an tigh an droch
dhuine; agus an tomhas gann a ta
gràineil?
11 Am meas mise glan i leis na
meighibh eucorach, agus le màla nan
cothroma cealgach?
12 Aig am bheil a daoine beartach
làn ainneirt: agus labhair a luchd-
àiteachaidh breugan; agus tha an
teangadh cealgach 'nam beul.
13 Uime sin tionsgnaidh mise air
do bhualadh, air do dheanamh fàs air
son do lochdan.
14 Ithidh tu, ach cha sàsuichear
thu; agus bithidh do leagadh ann ad
mheadhon; agus gabhaidh tu greim,
ach cha ghléidh thu: agus an ni sin a
ghléidheas tu, bheir mise do'n chlaidh-
eamh.
15 Cuiridh tu, ach cha bhuain thu:
bruthaidh tu *meas* a' chroinn-oladh,
ach cha 'n ung thu thu féin le h-oladh;
agus dearcan an fhìon-nuadh, ach cha
'n òl thu fion.
16 Oir choimhid thu reachdan
Omri, agus uile oibre tighe Ahaib;
agus tha sibh ag imeachd 'nan comh-
airlibh; a chum gu'n deanainn-sa 'na
h-ionad fàs i, agus a luchd-àiteach-
aidh 'nan sgeig; agus gu'n giùlain
sibhse masladh mo shluaigh-sa.

CAIB. VII.

MO thruaighe mise! oir dh'fhàs
mi mar luchd-tionail a' mheas
shamhraidh; mar luchd-dìoghluim
an fhìon-fhogharaidh: cha'n 'eil aon
bhagaide r'a itheadh: tha m'anam ag
iarraidh a' cheud thoraidh.
2 Bhàsaich an t-ionracan as an
fhearann, agus cha'n 'eil neach treibh-
dhireach am measg dhaoine: tha iad
uile a' gabhail fàth air son fola: tha
iad, gach aon, a' sealg a bhràthar le
lìon.
3 A chum gu'n dean iad olc le uile
dhìchioll an làmh; tha am prionnsa
agus am breitheamh ag iarraidh
duaise: agus tha an duine mòr a'
foillseachadh a dhroch thograidh:
mar sin tha iad 'ga phasgadh suas.
4 Tha an ti is fearr dhiubh mar
dhris; tha an ti is ionraice 'nam
measg mar phris dhroighinn: *is e so*
là do luchd-faire; tha do smachdach-
adh air teachd; a nis bithidh iad
ann an imcheist.
5 Na h-earbaibh á caraid; na cuir-
ibh muinighinn ann am fear-iùil; o'n
té a luidheas ann ad uchd gléidh
dorsa do bheoil.
6 Oir tha am mac a' toirt eas-onoir
do'n athair; tha an nighean ag éirigh
suas an aghaidh a màthar, bean a'
mhic an aghaidh a màthar-chéile: is
iad naimhdean duine muinntir a
thighe féin.
7 Ach seallaidh mise ris an Tigh-
earn: bithidh mo dhòchas ann an
Dia mo shlàinte: éisdidh mo Dhia
rium.
8 Na dean gairdeachas a'm' agh-
aidh, O mo nàmhaid; ged thuit mi,
éiridh mi; ged shuidheam ann an
dorchadas, bithidh an Tighearn 'na
sholus dhomh.
9 Giùlainidh mi corruich an Tigh
earn, a chionn gu'n do pheacaich mi
'na aghaidh; gus an tagair e mo
chùis, agus an toir e breth air mo
shon: bheir e mach mi chum an
t-soluis; chi mi 'fhìreantachd.
10 Agus chi mo nàmhaid sin, agus
còmhdaichidh nàire ise thubhairt
rium, C' àit am bheil an Tighearn do
Dhia? chi do shùilean *am miann* oirre;
a nis saltrar sìos i mar chlàbar nan
sràidean.
11 Anns an là sam bi do bhallachan

air an togail, anns an là sin cuirear
am fad uait an t-ordugh.
12 Anns an là sin fòs thig iad a
t'ionnsuidh o Asiria, agus a na bailt-
bh daingnichte; agus o'n daingneach
eadhon gus an amhainn; agus o
fhairge gu fairge, agus o shliabh gu
sliabh.
13 Gidheadh bithidh an talamh 'na
fhàsach, air son a luchd-àiteachaidh,
air son toraidh an deanadais.
14 Beathaich do shluagh le d' luirg,
treud t' oighreachd, a ta gabhail
còmhnuidh gu h-uaigneach san
fhrìth; ann 'am meadhon Charmeil
ionaltradh iad, ann am Basan agus
an Gilead, mar anns na làithibh o
shean.
15 Mar anns na làithibh san d'
thàinig iad a mach á tìr na h-Eiphit,
nochdaidh mise dhoibh nithe mìor-
bhuileach.
16 Chi ni cinnich, agus bithidh iad
fo amhluadh air son an uile chumh-
achd: cuiridh iad *an* làmh air am
beul, bithidh *an* cluasan bodhar.
17 Imlichidh iad an duslach mar
nathair; gluaisidh iad a mach as an
tuill mar chnuimhean na talmhainn:
bithidh eagal orra roimh an Tighearn
ar Dia-ne, agus bithidh iad fo gheilt
air do shon-sa.
18 Cò a's Dia ann cosmhuil riutsa,
a mhaitheas aingidheachd, agus a
ghabhas seachad air eusaontas iarm-
aid 'oighreachd? cha ghléidh e a
chorruich gu siorruidh a chionn gur
toigh leis tròcair.
19 Pillidh e a rìs, gabhaidh e truas
dinn: còmhdaichidh e ar n-eusaont-
ais: seadh, tilgidh tu an uile lochdan
ann an doimhneachdaibh na fairge.
20 Coimhlionaidh tu an fhìrinn do
Iacob, agus an tròcair do Abraham, a
mhionnaich thu do ar n-aithrichibh
o na làithibh o shean.

N A H U M.

CAIB. I.

AN fhàistneachd mu thimchioll Ni-
nebheh. Leabhar seallaidh Na-
huim an Elcosich.
2 Tha Dia eudmhor, agus ni an
Tighearn dioghaltas; ni an Tighearn
dioghaltas, agus tha e ann am feirg;
ni an Tighearn dioghaltas air 'eas-
cairdibh; agus taisgidh e *corruich* air
son a naimhdean.
3 Tha 'n Tighearn mall a chum
feirge, agus mòr ann an cumhachd,
agus cha saor an Tighearn air chor
air bith *an t-aingidh.* Anns a' chuairt-
ghaoith agus anns an doininn tha a
shlighe, agus is iad na neoil luaithre
a chos.
4 Bheir e achmhasan do'n fhairge,
agus ni e tioram i; agus tiormaichidh
e suas na h-aimhnichean uile: shearg
Basan agus Carmel; agus tha blàth
Lebanoin air crìonadh.
5 Criothnaichidh na sléibhtean
roimhe-san, agus leaghaidh na cnuic;
agus tha an talamh air a losgadh suas
'na làthair; an saoghal, agus 'uile
luchd-àiteachaidh.
6 Cò a's urrainn seasamh roimh
'fhearg-san? agus cò dh'fheudas fuir-
each ann an dian-theas a chorruich?
tha a chorruich air a dòrtadh a mach
mar theine, agus tha na creagan air
an tilgeadh sìos leis.
7 Is maith an Tighearn, is daing-
neach làidir e ann an là na h-airce,
agus is aithne dha iadsan a ta cur an
dòchais ann.
8 Ach le tuil a' ruith thairis bheir
e crìoch iomlan air an dream a dh'éir-
eas 'na aghaidh; agus ruaigidh
dorchadas a naimhdean.
9 Ciod a tha sibh a' smuaineachadh
an aghaidh an Tighearna? ni e crìoch
iomlan; cha'n éirich àmhghar suas
an dara uair.
10 Oir am feadh a ta iad air am fill-
eadh anns a' chéile mar sgitheach:
agus mar gu'm b' ann air mhisg le
'm fion, caithear iad mar asbhuain
làn thioram.
11 Asad-sa chaidh aon a mach a
dhealbh olc an aghaidh an Tighearna;
droch fhear-comhairle.
12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh.
Ged tha iad sàmhach, agus fòs lìon-
mhor, gidheadh gearrar as iad, agus
siùbhlaidh iad air falbh. Ge do rinn
mi thusa chlaoidh, cha chlaoidh mi
thu ni's mò.
13 Oir a nis brisidh mi a chuing-
san dhiot, agus sgaoilidh mi as a
chéile do chuibhrichean.
14 Agus thug an Tighearn àithne
mu d' thimchioll, nach froisear a
mach t' ainm ni's mò. A mach á
tigh do dhée gearraidh mise an
ìomhaigh shnaighte, agus an ìomh-
aigh leaghta; orduichidh mi t' uaigh,
oir dh'fhàs thu gràineil.
15 Feuch air na sléibhtibh cosan an
ti a ta toirt deadh sgeoil leis, a ta
craobh-sgaoileadh sìthe: O Iudah,
gléidh t' àrd-fhéillean; coimhlion do
bhòidean: oir cha siubhail an t-aing-
idh ni's mò tromhad; the e gu tur air
a ghearradh as.

CAIB. II.

THA esan a phronnas ann am
bloighdibh air teachd a nìos fa
d' chomhair; gléidh an daingneach,
cuir faire air an t-slighe, dean do
leasraidh làidir, neartaich gu treun
do chumhachd.
2 Oir aisigidh an Tighearn a rìs
òirdheirceas Iacoib, mar òirdheirceas
Israeil: oir mhill an luchd-millidh
iad, agus sgrios iad an geugan.
3 Rinneadh sgiath a dhaoine cumh-
achdach dearg. tha na gaisgich ann
an sgarlaid: bithidh na carbaid mar
leusa lasarach ann an là 'ulluichidh;
agus crathar gu h-uamhasach na
sleaghan giumhais.
4 Bithidh na carbaid air bhoile anns

na sràidibh, buailidh iad an aghaidh
a chéile anns na h-ionadaibh farsuinn:
bithidh an dreach mar leois, ruithidh
iad mar dhealanaich.
5 Airmhidh e a dhaoine treuna a
rìs: leagaidh iad a sìos 'nan im-
eachd: ni iad deifir a chum a bhalla,
agus ulluichear an dìdein.
6 Fosgailear geatacha na h-aimhne,
agus bithidh an lùchairt air a sgaoil-
eadh.
7 Agus bheirear Husab air falbh am
bruid, bheirear suas i; agus a gruag-
aichean 'na co-imeachd mar le guth
choluman, a' bualadh air an uchd.
8 Ach tha sruthan Ninebheh mar
linne uisge; agus tha iadsan a' teich-
eadh. Seasaibh, seasaibh; ach cha
seall aon neach 'na dhéigh.
9 Glacaibh-sa a' chreach airgid,
glacaibh a' chreach òir; oir cha'n'eil
crìoch air an ionmhas ghlòrmhor, leis
gach uile sheòrsa do shoithichibh
rìomhach.
10 Tha i falamh, agus faoin, agus
fàs, agus tha an cridhe a' leaghadh,
agus na glùinean a' bualadh air a
chéile; agus tha mòran cràidh anns
na h-uile leasraibh; agus tha an agh-
aidhean gu léir a' tionail dorch-
adais.
11 C' àit am bheil còmhnuidh nan
leòmhan, agus àite-beathachaidh nan
leòmhan òga? far an do ghluais an
leòmhan, an seann leòmhan, agus
cuilean an leòmhain, gun aon air
bith a chur geilt *orra*.
12 Reub an leòmhan gu leòr air son
a chuileanan, agus mharbh e air son
a leòmhana-boirionn, agus lìon e a
thuill le cobhartach, agus 'uaimh le
creich.
13 Feuch tha mise ann ad aghaidh,
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh,
agus loisgidh mi do charbadan san
teine; agus ithidh an claidheamh do
leòmhain òga; agus gearraidh mise
do chreach o'n talamh, agus cha
chluinnear ni's mò guth do theach-
dairean.

CAIB. III.

IS truagh do'n chaithir fhuiltich!
tha i uile 'na ceilg, làn do reub-
ainn; cha'n 'eil sgur air a' chreich.
2 Fuaim slait-sgiùrsaidh, agus tor-
man farum nan rothan, agus nan
each meamnach, agus nan carbad
leumnach!
3 Togaidh am marcach suas araon
an claidheamh loinreach, agus an
t-sleagh lìomhaidh; agus tha mòran
do mhairbh ann, agus àireamh mòr
do chorpaibh: cha'n 'eil crìoch air *an*
cairbhinnibh; tha iad a' tuisleachadh
air an corpaibh:
4 Air son lìonmhoireachd strìop-
achais na strìopaich maisich, ban-
mhaighstir nan druidheachdan; a ta
reic chinneach le a strìopachas, agus
theaghlaichean le a druidheachdan.
5 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus
leigidh mi ris do sgiortan air t' agh-
aidh, agus foillsichidh mi do na cinn-
ich do lomnochduidh, agus do na
rìoghachdaibh do mhasladh.
6 Agus tilgidh mi salchar gràineil
ort, agus ni mi suarach thu, agus
cuiridh mi thu mar bhall-amhairc.
7 Agus tarlaidh, iadsan uile a dh'amh-
airceas ort, gu'n teich iad uait, agus
their iad, Rinneadh Ninebheh 'na fàs-
ach, cò chaoidheas i? cia as a dh'iarras
mi luchd-comhfhurtachd air do shon?
8 Am fearr thusa na No sluagh-
mhor a bha air a suidheachadh am
measg nan aimhnichean; aig an robh
na h-uisgeachan mu'n cuairt di, aig
an robh an fhairge mar dhìdein, agus
a' mhuir mar bhalla.
9 B'e Etiopia agus an Eiphit a neart,
agus bha sin anbharr: b' iad Put agus
Lubim a luchd-cuideachaidh.
10 Gidheadh thugadh air falbh i,
dh'imich i ann am braighdeanas: bha
a clann òg fòs air am pronnadh 'nam
bloighdibh aig ceann nan uile shràid-
ean: agus thilg iad croinn air son a
daoine urramach, agus bha a daoine
mòra gu léir air an ceangal ann an
slabhruidhean.
11 Bithidh tusa fòs air mhisg; fol
aichidh tu thu féin; iarraidh tu dìd-
ein o'n nàmhaid.
12 Bithidh t'uile dhaingnichean
làidir *mar* chroinn-fhìge leis na ceud
fhìgibh abuich: ma chrathar iad,
tuitidh iad ann am beul an ti a dh'-
itheas iad.
13 Feuch, tha do dhaoine mar
mhnathan ann ad mheadhon: sgaoil-
ear gu farsuinn do d' naimhdibh
geatacha do thìre: caithidh an teine
do chroinn-dhruididh.
14 Tarruing uisge dhuit féin air son
an fheachd, neartaich do dhaingnich-
ean làidir: rach a steach do'n chriadh
agus post an làthach; daingnich an
àth-chriadha.
15 An sin ni an teine do chaith-
eamh; gearraidh an claidheamh as
thu, ithidh e suas thu mar a' chnàmh-
chnuimh: dean thu féin lìonmhor
mar a' chnàmh-chnuimh, dean thu
féin lìonmhor mar an locuist:
16 Rinn thu do luchd-malairt lìon-
mhor thar reulta nèimh: millidh a'
chnàmh-chnuimh, agus siùbhlaidh i
air falbh.
17 Tha iadsan a chrùnadh annad
mar na locuist, agus do chinn-fheadh-
na mar na fionnain-fheoir, a chòmh-
nuicheas anns na barranaibh san là
fhuar; ach 'nuair a dh'éireas a' ghrian
teichidh iad air falbh, agus cha'n 'eil
fios cia an t-àit am bheil iad.
18 Tha do bhuachaillean ri clò-chod-
al, O rìgh Asiria: tha t' uaislean 'nan
tàmh: tha do shluagh air an sgapadh
air na sléibhtean, agus cha'n 'eil aon
neach ann g' an cruinneachadh.
19 Cha'n 'eil leigheas air do bhruth-
adh: tha do lot nimhneach: na h-uile
a chluinneas iomradh ort, buailidh iad
am basan os do cheann; oir cò air nach
do shiubhail t' olc an còmhnuidh?

HABACUC.

CAIB. I.

AN fhàistneachd a chunnaic Haba-
cuc am fàidh.
2 Cia fhad, O Thighearn, a ghlaodh-
as mi, agus nach éisd thu? a ghlaodh-
as mi riut air son fòirneirt, agus nach
saor thu?
3 C'ar son a ta thu nochdadh dhomh
aingidheachd, agus a' toirt orm seall-
tuinn air doilghios? oir tha creach
agus fòirneart fa m' chomhair; agus
luchd-dùsgaidh strì agus aimhreite.
4 Air an aobhar sin tha an reachd
air fàilneachadh, agus cha'n 'eil
breitheanas uair air bith a' dol a
mach: oir tha an ciontach ag iadhadh
mu thimchioll an fhìrein: uime sin
tha breitheanas eucorach a' dol air
aghaidh.
5 Faicibh am measg nan cinneach,
agus amhaircibh, agus gabhaibh iong-
antas gu mòr: oir ni mise obair 'nur
làithibh, nach creid sibh ged innsear i
duibh.
6 Oir feuch, dùisgidh mi suas na
Caldéich, an cinneach searbh agus
easgaidh sin, a dh'imicheas troimh
leud an fhearainn, a ghabhail seilbh
air na h-àiteacha-còmhnuidh nach leo
féin.
7 Tha iad uamhasach agus eagal-
ach: thig am breitheanas agus an
òirdheirceas a mach uatha féin.
8 Tha 'n eich fòs ni's luaithe na
liopaird, agus tha iad ni's buirbe na
madaidh-alluidh an anmoich: agus
sgaoilidh am marcaichean iad féin,
agus thig am marc-shluagh o ioma-
chein: itealaichidh iad mar an iolair
a dheifricheas gu itheadh.
9 Thig iad uile air son ainneirt:
sgriosaidh iad rompa mar a' ghaoth
an ear; agus cruinnichidh iad braighd-
ean mar a' ghaineamh.
10 Agus ni iad sgeig air rìghribh,
agus bithidh prionnsachan 'nan cùis-
mhagaidh dhoibh: ni iad fanoid air
gach daingneach làidir; agus cruach-
aidh iad suas talamh, agus glacaidh
iad e.
11 An sin caochlaidh an inntinn,
agus siùbhlaidh iad air falbh, agus
measar iad ciontach. Tha an neart
so aca o an dia.
12 Nach 'eil thusa o shiorruidheachd,
O Thighearn, mo Dhia-sa, m' Aon
naomh? cha bhàsaich sinn. O Thigh-
earn, dh'orduich thu iadsan air son
breitheanais; agus O Dhé chumhachd-
aich, dhaingnich thu iad air son
smachdachaidh.
13 Tha do shùilean ni's glaine na
gu'n seall thu air olc, agus cha'n
fheud thu amharc air aingidheachd:
c' uim' am bheil thu 'g amharc air
luchd-ceannairc, agus a' fantuinn a'd'
thosd an uair tha 'n t-aingidh a' slug-
adh suas an duine is ionraice na e
féin?
14 Agus c'uim' *am bheil* thu deanamh
dhaoine mar iasga na fairge, mar na
nithe snàgach aig nach 'eil aon fhear-
riaghlaidh os an ceann?
15 Tha iad 'gan togail suas uile leis
an dubhan; tha iad 'gan glacadh 'nan
lìon, agus 'gan cruinneachadh 'nan
eangaich; uime sin tha iad aoibh-
neach agus ait.
16 Air an aobhar sin tha iad ag ìob-
radh d'an lìon, agus a' losgadh tùise
d' an eangaich: a chionn leo sin gu
bheil an cuibhrionn reamhar, agus an
lòn pailte.
17 An dean iad air an aobhar sin
an lìon falamh, agus nach coigil iad a
bhi sìor-mharbhadh nan cinneach?

CAIB. II.

SEASAIDH mi air m'fhaire, agus
cuiridh mi mi féin air an tùr, agus
feuchaidh mi ciod a their e rium,
agus ciod a fhreagras mi 'nuair a
chronuichear mi.
2 Agus fhreagair an Tighearn mi,
ag ràdh; Sgrìobh an fhàistneachd,
agus dean soilleir i air clàraibh, air
chor as gu feud esan ruith a leugh-
as i.
3 Oir tha 'n fhàistneachd fathasd
air son aimsir shònraichte, ach air a'
cheann mu dheireadh labhraidh i, ag-
us cha dean i breug: ged dhean i
maille, feith rithe; oir gu deimhin
thig i, cha bhi i air dheireadh.
4 Feuch, cha'n 'eil 'anam-san, a ta
air a thogail suas, ceart an taobh a
stigh dheth: ach mairidh am fìrean
beò le a chreidimh.
5 Seadh fòs, mar dhuine théid as an
rathad le fìon, tha e uaibhreach, agus
cha'n 'eil e gabhail fois; a' meudach-
adh a chìocrais mar an uaigh; agus
mar am bàs cha'n fheudar a shàs-
uchadh; agus tha e cruinneachadh
d'a ionnsuidh nan uile chinneach,
agus a' tionail dha féin nan uile
shluagh.
6 Nach tog iad so uile suas cosamh-
lachd 'na aghaidh, agus gnàth-fhocal
tàmailteach m'a thimchioll, ag ràdh,
Is truagh dha-san a mheudaicheas an
ni nach leis féin! cia fhad? agus
dha-san a luchdaicheas e féin le cré
thiugh.
7 Nach éirich iadsan suas gu grad a
theumas thu; agus nach dùisg iadsan
a chuireas dragh ort? agus nach bi
thusa dhoibh mar chobhartach?
8 A chionn gu'n do chreach thu
mòran chinneach, creachaidh uile
iarmad nan cinneach thusa: air son
fola dhaoine, agus sàruchaidh an
fhearainn, na caithreach, agus a h-uile
luchd-àiteachaidh.
9 Mo thruaighe esan a ta sanntach
adh droch shainnt d'a thigh; a chum
a nead a shuidheachadh gu h-àrd; gu
e féin a shaoradh o chumhachd àmh-
ghair.

10 Dhealbh thu nàire do d' thigh,
le mòran shluagh a ghearradh as; ag-
us pheacaich thu an aghaidh t' anama
féin.
11 Oir glaodhaidh a' chlach a mach
as a' bhalla; agus freagraidh an t-sail
as an fhiodh i.
12 Is an-aoibhin dha-san a thogas
baile le fuil, agus a dhaingnicheas
caithir le aingidheachd.
13 Feuch, nach ann o Thighearn
nan sluagh a ta so, gu'n saothraich-
eadh daoine anns an teine, agus gu'n
sgìthicheadh slòigh iad féin air son ni
faoin?
14 Gu cinnteach lìonar an talamh
le eòlas glòire an Tighearna, mar a ta
na h-uisgeachan a' còmhdachadh na
fairge.
15 Is an-aoibhin dha-san a tha toirt
air a choimhearsnach òl, a ta cur ris
a' chopain, agus 'ga chur air mhisg
mar an ceudna, chum gu'n amhairc-
eadh e air a lomnochduidh.
16 Tha thu air do lìonadh le nàire
an àit glòire: òl thusa fòs, agus biodh
do roimh-chraicionn air a leigeadh ris:
riutsa pillear cupan làimhe deise an
Tighearn; agus bithidh sgeith nàrach
air do ghlòir.
17 Oir ni ainneart Lebanoin do
chòmhdachadh, agus cuiridh sgrios
ainmhidhean eagal ort; air son fola
dhaoine, agus air son sàruchaidh an
fhearainn, na caithreach, agus a h-
uile luchd-àiteachaidh.
18 Ciod an tairbhe tha san ìomhaigh
shnaighte, gu'n d'rinn am fear a
dhealbh i a snaigheadh: anns an
ìomhaigh leaghta, agus ann am fear-
teagasg nam breug, gu'n earbadh fear-
deanamh na h-oibre so aisde, a dhean-
amh ìodhola balbha?
19 Is truagh dha-san a ta ag ràdh
ris an fhiodh, Dùisg: ris a' chloich
bhailbh, Eirich. An teagaisg i?
Feuch, tha i air a cur thairis le h-òr
agus airgiod; agus cha'n 'eil anail air
bith an taobh a stigh dhi.
20 Ach tha an Tighearn 'na
theampull naomh: bi a' d' thosd 'na
fhianuis, O thalaimh uile.

CAIB. III.

URNUIGH Habacuc an fhàidh air
Sigionot.
2 O Thighearn, chuala mi do
chainnt; bha eagal orm: O Thighearn,
ath-bheothaich t' obair ann am
meadhon nam bliadhnachan, ann am
meadhon nam bliadhnachan dean
aithnichte; ann an corruich cuimh-
nich tròcair.
3 Thàinig Dia o Theman, agus an
Ti naomh o shliabh Pharain. Selah.
Chòmhdaich a ghlòir na nèamhan,
agus bha an talamh làn d'a chliù.
4 Agus bha a shoilleireachd mar a'
ghrian; o a làimh *shruth* dèarsanna
soluis; agus an sin bha àite foluich a
mhòrachd.
5 Roimh a ghnùis chaidh a' phlàigh;
agus chaidh eibhle teine mach o 'chos-
aibh.
6 Sheas e, agus thomhais e an tal-
amh: dh'amhairc e, agus sgap e na
cinnich as a chéile; agus bha na
sléibhte siorruidh air am briseadh;
chrom na cnuic bhith-bhuan; tha a
shlighe maireannach.
7 Chunnaic mi pàilliuna Chusain
ann an àmhghar: chriothnuich brat-
sgàile fearainn Mhidiain.
8 An robh corruich air an Tighearn
ris na tuiltibh? an robh d'fhearg an
aghaidh nan aimhnichean? an robh
do chorruich an aghaidh na fairge,
gu'n do mharcaich thu air t' eachaibh,
agus air do charbadaibh slàinte?
9 Rinneadh do bhogha glan-rùisgte,
a réir nam mionn do na treubhaibh,
eadhon d'fhocail. Selah. Sgoilt thu
an talamh le sruthaibh.
10 Chunnaic na sléibhtean thu agus
chriothnuich iad: ghabh tuil nan
uisgeachan seachad: chuir an t-aigeiu
a mach a ghuth, thog an doimhne
suas a làmhan.
11 Sheas a' ghrian agus a' ghealach
'nan àite: *'nan* solus shiubhail do
shaighdean; *'nan* dealradh do shleagh-
an liomhaidh.
12 Dh'imich thu troimh an fhear
ann am feirg, bhuail thu na cinn-
ich ann an corruich.
13 Chaidh thu mach air son tèarn-
aidh do shluaigh, air son tèarnaidh do
mhuinntir ungta: bhuail thu 'n ceann
o thigh an aingidh; leig thu ris na
bunaite gu ruig a' mhuineil. Selah.
14 Bhuail thu le d' shlait ceann a
bhailtean. Ruith iad a mach mar
chuairt-ghaoith gu ar sgapadh; bha
an gairdeachas mar gu'n sluigeadh
iad am bochd gu h-uaigneach.
15 Choisich thusa troimh an fhairge
le t'eachaibh: troimh cruinneachadh
nan uisgeacha mòra.
16 'Nuair a chuala mi, chriothnuich
mo chom: bha mo bhile air chrith
roimh do ghuth: chaidh lobhadh a
steach ann am chnàmhaibh, agus
chriothnuich mi ann am àite; a chum
gu'm biodh fois agam ann an là an
àmhghair: 'nuair a théid e suas an
aghaidh an t-sluaigh, agus a chlaoidh-
eas e iad le 'bhuidhnibh.
17 Ged nach toir an crann-fìge
uaith blàth, agus ged nach fàs air an
fhionain cinneas; ged fhàilnich meas
a' chroinn-oladh, agus ged nach toir na
machraichean uatha lòn; ged ghearr-
ar an treud as o 'n mhainnir, agus ged
nach bi buar air bith anns na buail-
tibh;
18 Gidheadh ni mise gairdeachas
anns an Tighearn, ni mi aoibhneas
ann an Dia mo shlàinte.
19 Is e an Tighearn Iehobhah mo
neart, agus ni e mo chosan mar *chos-
aibh* éilde, agus bheir e orm coiseachd
air m' ionadaibh àrda. Do'n àrd-
fhear-chiùil air m' innealaibh teudach.

SEPHANIAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Sephaniah mac Chusi, mhic
Ghedaliah, mhic Amariah, mhic His-
iah, ann an làithibh Iosiah, mhic Am-
oin, righ Iudah.
2 Sgriosaidh mise gu tur na h-uile
nithe bhàrr aghaidh an fhearainn, deir
an Tighearn.
3 Sgriosaidh mi duine agus ainmh-
idh, sgriosaidh mi eunlaith an athair,
agus iasga na fairge, agus na cip-
thuislidh maille ris na h-aingidh:
agus gearraidh mi as an duine bhàrr
aghaidh an fhearainn, deir an Tigh-
earn.
4 Sìnidh mi fòs a mach mo làmh
air Iudah, agus air uile luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim; agus gearraidh mi
as fuigheall Bhaail o'n àite so; ainm
an luchd-ìobraidh maille ris na sag-
airt;
5 Agus iadsan a ta 'g aoradh do
theachd nèimh air mhullach nan
tighean; agus iadsan a ta 'g aoradh,
agus a' mionnachadh air an Tighearn,
agus fòs a' mionnachadh air Mal-
cham;
6 Agus iadsan a phill air an ais o'n
Tighearn; agus iadsan nach d'iarr
an Tighearn, agus nach d'fhiosraich
dheth.
7 Bithibh tosdach an làthair an
Tighearn Iehobhah, oir tha là an
Tighearna dlùth; oir dh'ulluich an
Tighearn ìobairt, ghairm e 'aoidhean.
8 Agus tarlaidh ann an là ìobairt
an Tighearna gu'n smachdaich mise
na prionnsachan, agus clann nan rìgh-
rean, agus na h-uile ta air an éid-
eadh le culaidh choimhich.
9 Agus air an là cheudna smachd-
aichidh mi iadsan uile a ta leum air a'
stairsnich, a ta lìonadh tighean am
maighstirean le ainneart agus le
ceilg.
10 Agus tarlaidh air an là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, gu'm bi fuaim
éighich o gheata an éisg, agus ulart-
aich o'n dara *baile*, agus bruanadh
mòr o na cnocaibh.
11 Ard-ghuilibh, a luchd-àiteach-
aidh Mhacteis, oir tha 'n luchd-mal-
airt gu h-iomlan air an gearradh as;
tha uile luchd-giùlain an airgid air
am milleadh.
12 Agus tarlaidh anns an àm sin,
gu'n rannsaich mise Ierusalem le
coinnlibh, agus smachdaichidh mi na
daoine ta socair air an deasgainibh; a
ta 'g ràdh 'nan cridhe, Cha dean an
Tighearn maith, ni mò ni e olc.
13 Air an aobhar sin bithidh am
maoin 'na chobhartach, agus an tigh-
ean 'nam fàsach: agus togaidh iad
tighean, ach cha 'n àitich iad; agus
suidhichidh iad fìon-liosan, ach cha'n
òl iad am fìon.
14 Tha là mòr an Tighearna dlùth,
tha e dlùth, agus a' deifreachadh gu
mòr: tha guth là an Tighearna
searbh: guilidh an sin an cumhachd-
ach.
15 Is là feirge an là sin, là trioblaid
agus teanntachd; là fàsalachd agus
léir-sgrios; là dorchadais agus ogluidh-
eachd; là neul agus tiugh-dhorchadais.
16 Là trompaid agus iolaich an agh-
aidh nam bailtean daingnichte, agus
an aghaidh nan tùr arda.
17 Agus bheir mise airc air daoine,
ionnus gu'n siubhail iad mar dhaill, a
chionn gu'n do pheacaich iad an agh-
aidh an Tighearn: agus dòirtear a
mach am fuil mar dhuslach, agus am
feoil mar aolach.
18 Ni mò dh'fheudas an airgiod no
'n òr an saoradh ann an là feirge an
Tighearn; ach le teine 'eud-san
loisgear am fearann uile: oir bheir e
gu deimhin léir-sgrios obann air uile
luchd-àiteachaidh na tìre.

CAIB. II.

CRUINNICHIBH sibh féin ri chéile,
seadh cruinnichibh ri chéile, O
fhineadh gun iarraidh:
2 Mu'n tig an t-ordugh gu buil,
mu'n siubhail 'ur là seachad mar
mholl; mu'n tig corruich gharg an
Tighearn oirbh, mu'n tig là feirge an
Tighearn oirbh.
3 Iarraibh-sa an Tighearn, uile
dhaoine ciùine na talmhainn, a dh'-
oibrich a bhreitheanas; iarraibh fìr-
eantachd, iarraibh macantachd
feudaidh e bhith gu'n tèarnar sibhse
ann an là feirge an Tighearna.
4 Gu dearbh tréigear Gasa, agus
cuirear fàs Ascelon: fògraidh iad a
mach Asdod air meadhon-là; agus
bithidh Ecron air a spìonadh á
freumh.
5 Mo thruaighe luchd-àiteachaidh
sliosa na fairge, cinneach nan Ceret-
each: tha focal an Tighearn 'nur
n-aghaidh. O Chanaain, a thìr nam
Philisteach, sgriosaidh mise thu, ionn-
us nach bi aon 'g *ad* àiteachadh.
6 Agus bithidh taobh na fairge 'na
bhothanaibh aig buachaillibh, agus
'na mhanraichibh aig treudan.
7 Agus bithidh an slios aig iarmad
tighe Iudah; ionaltraidh iad air: ann
an tighibh Asceloin luidhidh iad sìos
anns an anmoch: oir thig an Tigh-
earn an Dia g' an amharc, agus bheir
e air an ais am braighdean.
8 Chuala mise masladh Mhoaib, ag-
us anacainnt cloinne Amoin, leis an
d'rinn iad mo shluagh-sa mhaslach-
adh, agus iad féin a mheudachadh an
aghaidh an crìochan.
9 Air an aobhar sin mar is beò
mise, tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh; gu deimhin bithidh
Moab mar Shodom, agus clann Amoin

mar Ghomorah, 'na fhâsach ionntag-
ach, agus 'na phuill shalainn, agus
'na leir-sgrios siorruidh ; ni fuigheall
mo shluaigh-sa an creachadh, agus
iarmad mo chinnich an sealbhach-
adh
10 So gheibh iad air son an uabh-
air, a chionn gu'n d'thug iad masladh,
agus gu'n do mheudaich siad iad féin
an aghaidh cinnich Tighearna nan
sluagh.
11 Bithidh an Tighearn uamhasach
'nan aghaidh: oir bheir e gort air
uile dhiathaibh na talmhainn; agus
bheir iad aoradh dha-san, gach aon o
'àite féin, eadhon uile eileana nan
cinneach.
12 Sibhse, Etiopacha, mar an ceud-
na marbhar sibh féin leis a' chlaidh-
eamh.
13 Agus sìnidh e mach a làmh an
aghaidh na h-àirde tuath, agus sgrios-
aidh e Asiria; agus ni e Ninebheh 'na
làraich luim, tioram mar an fhâs-
ach.
14 Agus luidhidh treudan sìos 'na
meadhon, uile bheathaiche na talmh-
ainn: gabhaidh am pelican agus a'
ghràineig tàmh 'na h-àrd-dhoruis:
bithidh *am* fuaim 'na h-uinneagaibh;
bithidh fàsalachd anns an sgàth-
thigh: oir leigidh e ris a h-obair
sheudair.
15 So a' chaithir luaghaireach a
ghabh còmhnuidh gu tèaruinte; a
thubhairt 'na cridhe, Tha mi, agus
cha'n 'eil ann ach mi. Cionnus a dh'fhàs
i 'na fàsach, 'na h-àite air son bheath-
aichean gu luidhe sìos ann! sgeigidh
gach aon a théid seachad oirre, *agus*
crathaidh e a làmh.

CAIB. III.

IS an-aoibhin dh'ise a ta ceannairc-
each agus truaillte, do'n chaithir
a ta ri sàruchadh.
2 Cha d'thug i géill do'n ghuth;
cha do ghabh i cronachadh: cha
d'earb i as an Tighearn: cha do tharr-
uinn i dlùth d'a Dia.
3 Tha a prionnsachan an taobh a
stigh dhi 'nan leòmhain bheucach; is
madaidh-alluidh an anmoich am
breitheamhna, cha'n fheith iad gus a'
mhaduinn gun na cnàmhan itheadh.
4 Is daoine eutrom fealltach a fàidh-
ean: thruaill a sagairt an t-ionad
naomh: bhris iad an reachd.
5 Tha an Tighearn cothromach 'na
meadhon: cha dean esan euceart:
gach maduinn bheir e breitheanas gu
solus, cha'n fhàilnich e: ach cha'n
'eil eòlas aig an eucorach air nàire.
6 Ghearr mi as na cinnich: tha an
tùir uaigneach; rinn mi fàs an sràid-
ean, air chor as nach 'eil aon 'gan im-
eachd: tha am bailtean air an sgrios,
gun duine sam bith *annta*, gun aon
neach '*gan* àiteachadh.
7 Thubhairt mi, Gu deimhin bith-
idh m' eagal ort, gabhaidh tu teagasg:
mar sin cha bhiodh an àite-comh-
nuidh air a ghearradh as, cionnus air
bith a smachdaichinn iad: ach dh'éir-
ich iad gu moch, agus thruaill iad an
uile dheanadas.
8 Uime sin feithibh-sa riumsa, tha
an Tighearn ag ràdh, gus an là san
éirich mi suas a chum na creiche: oir
is e mo rùn na cinnich a chruinneach-
adh, na rìoghachdan a tharruing ri
chéile; a dhòrtadh orra mo chorr-
uich, uile theas m' fheirge: oir loisg-
ear an talamh gu h-iomlan le teine
m' eud-sa.
9 Gu deimhin pillidh mi 'n sin air
na slòigh teangadh ghlan, gu gairm
gu léir air ainm an Tighearna, gu
seirbhis a dheanamh dha le aon rùn.
10 O thaobh thall aimhnichean
Etiopia, bheir mo luchd-athchuinge,
am measg mo mhuinntir sgapta,
tabhartas a m' ionnsuidh.
11 Anns an là sin cha nàraichear
thu air son t' uile dheanadais, leis an
do chiontaich thu ann am aghaidh-sa:
oir an sin bheir mi air falbh as do
mheadhon iadsan a ta ri gairdeachas
ann ad uabhar; agus cha'n àrdaich
thu ni's mò thu féin ann am shliabh
naomh-sa.
12 Fàgaidh mi fòs ann ad mheadh-
on sluagh anshocrach agus dìblidh;
agus cuiridh iad an dòchas ann an
ainm an Tighearna.
13 Cha dean iarmad Israeil aingidh-
eachd, ni mò labhras iad breugan: ni
mò gheibhear teangadh chealgach
'nam beul. Oir ionaltraidh agus
luidhidh iad sìos, agus cha chuir aon
neach eagal *orra*.
14 Seinn, O nighean Shioin; tog
iolach, O Israeil; bi ait, agus dean
gairdeachas le t' uile chridhe, O nigh-
ean Ierusaleim.
15 Thug an Tighearn air falbh do
bhreitheanais; phill Righ Israeil air
falbh do naimhdean: tha 'n Tighearn
ann ad mheadhon; cha 'n fhaic thu
olc ni's mò.
16 Anns an là sin theirear ri Ieru-
salem, Na biodh eagal ort; *agus ri*
Sion, Na biodh do làmhan lag.
17 Tha 'n Tighearna Dia ann ad
mheadhon cumhachdach; ni e *do*
thèarnadh; ni e gairdeachas os do
cheann le luaghair; gabhaidh e fois
'na ghràdh; ni e gairdeachas os do
cheann le seinn.
18 Cruinnichidh mi *iadsan* a'd'
mheasg *a ta* ri caoidh air son an àrd-
choimthionail, *do'n robh* a mhasladh
'na eallaich.
19 Feuch, millidh mise 't uile luchd-
sàruchaidh anns an àm sin; agus
leighisidh mi ise ta bacach, agus
cruinnichidh mi ise bha sgaoilte; ag-
us gheibh mi dhoibh cliù agus deadh
iomradh anns gach aon tìr anns an
d' fhuair iad nàire.
20 Anns an àm sin bheir mi air
bhur n-ais sibh; agus anns an àm san
cruinnich mi sibh, bheir mi gun amh-
arus dhuibh ainm agus cliù am measg
uile chinneach na talmhainn, an uair
a philleas mi air a h-ais 'ur bruid fa
chomhair an sùl-san, deir an Tighearn.

HAGAI.

CAIB. I.
NN an dara bliadhna Dhariuis an
. righ, anns an t-sèathamh mìos,
r a' cheud là do'n mhìos, thàinig
cal an Tighearna le Hagai am fàidh
ı Serubabel mac Shealtieil, uachd-
'an Iudah, agus gu Iosuah mac Iose-
ich, an t-àrd shagart, ag ràdh;
2 Mar so labhair Tighearn nan
uagh, ag ràdh, Thubhairt an sluagh
), Cha d' thàinig an t-àm gu tigh an
ighearn a thogail.
3 An sin thàinig focal an Tighearna
Hagai am fàidh, ag ràdh,
4 An àm dhuibh-sa, O sibhse,
ımhnuidh a ghabhail 'nur tighibh
ıaiseach, agus an tigh so 'na fhàs-
ch?
5 A nis ma ta mar so tha Tighearn
an sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near
hur sligheanna.
6 Chuir sibh mòran, agus is beag a
hug sibh a steach; tha sibh ag ith-
adh, ach cha'n 'eil gu leòr agaibh:
ha sibh ag òl, ach cha'n 'eil sibh sàth-
ch: tha sibh 'gur n-éideadh, ach
ha'n 'eil aon neach blàth: agus esan
tha cosnadh tuarasdail, tha e 'ga
hosnadh gu 'chur ann an spòran
olltach.
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh
g ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligh-
anna.
8 Rachaibh suas a chum an t-sleibh,
gus thugaibh leibh fiodh, agus tog-
ibh an tigh; agus gabhaidh mise
lachd ann, agus bithidh mi air mo
hlòrachadh, deir an Tighearn.
9 Bha sùil agaibh ri mòran, agus,
euch, *thàinig e* gu beagan; agus an
ıair a thug sibh dhachaidh e, shéid
nise air. C'ar son? tha Tighearn
ıan sluagh ag ràdh. Air son mo
highe ta fàs, agus sibhse a' ruith gach
duine g'a thigh féin.
10 Air an aobhar sin chum na
ıèamha os 'ur ceann air ais an drùchd,
agus ghléidh an talamh a thoradh.
11 Agus ghairm mise tart air an
fhearann, agus air na sléibhtean, agus
air an arbhar, agus air an fhìon nuadh,
agus air an oladh; agus air gach ni
bheir an talamh a mach; agus air
duine, agus air ainmhidh; agus air
uile shaothair nan làmh.
12 An sin thug Serubabel mac
Shealtieil, agus Iosuah mac Iosedeich,
an t-àrd-shagart, leis a' chuid eile
do'n t-sluagh uile, géill do ghuth an
Tighearn an Dia, agus do bhriath-
raibh Hagai an fhàidh, (mar a chuir
an Tighearn an Dia fios leis,) agus
bha eagal air an t-sluagh roimh an
Tighearn.
13 An sin labhair Hagai teachdair
an Tighearn, ann an teachdaireachd
an Tighearna, ris an t-sluagh, ag
ràdh, Tha mise leibh, deir an Tigh-
earn.
14 Agus dhùisg an Tighearn spiorad
Sherubabeil mhic Shealtieil, uachdar-
ain Iudah, agus spiorad Iosuah mhic
Iosedeich, an àrd-shagairt, agus spior-
ad na cuid eile do'n t-sluagh uile; ag-
us thàinig iad, agus rinn iad obair ann
an tigh Tighearna nan sluagh, an
Dia,
15 Air a' cheathramh là fichead
do'n t-seathamh mìos, ann an dara
bliadhna Dhariuis an righ.

CAIB. II.
ANNS an t-seachdamh *mìos*, air an
aon là fichead do'n mhìos, thàinig
focal an Tighearna leis an fhàidh Ha-
gai, ag ràdh;
2 Labhair a nis ri Serubabel mac
Shealtieil, uachdaran Iudah, agus ri
Iosuah mac Iosedeich an t-àrd-shag-
art; agus ris a' chuid eile do'n t-
sluagh, ag ràdh,
3 Cò a ta air 'fhàgail 'nur measg a
chunnaic an tigh so 'na cheud ghlòir?
agus cionnus a tha sibh 'ga fhaicinn
a nis? nach 'eil e 'nur sùilibh, làimh
ri sin, mar neo-ni?
4 Gidheadh a nis bi làidir, O Sheru-
babeil, tha an Tighearn ag ràdh; ag-
us bi làidir, O Iosuah, mhic Iosedeich,
àrd-shagairt; agus bithibh-sa làidir,
uile shluagh an fhearainn, tha an
Tighearn ag ràdh; agus deanaibh
obair: oir tha mise leibh, deir Tigh-
earn nan sluagh.
5 *A réir* an fhocail a dhaingnich mi
ruibh 'nuair a thàinig sibh a mach as
an Eiphit, mar sin tha mo spiorad a'
fantuinn 'nur measg: na biodh eagal
oirbh.
6 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh; Fathasd aon uair,
ann an ùine bhig, crathaidh mise na
nèamhan, agus an talamh, agus an
fhairge, agus am *fearann* tioram:
7 Agus crathaidh mi na h-uile
chinnich, agus thig miann nan uile
chinneach; agus lìonaidh mi an tigh
so le glòir, deir Tighearn nan sluagh.
8 Is leamsa an t-airgiod, agus is
leamsa an t-òr, deir Tighearn nan
sluagh.
9 Bithidh glòir an tighe dheireann-
aich so ni's mò na glòir a' cheud
thighe, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh; agus anns an àite so bheir
mise sìth, deir Tighearn nan sluagh.
10 Air a' cheathramh là fichead
do'n naothamh *mìos*, ann an dara
bliadhna Dhariuis, thàinig focal an
Tighearna, le Hagai am fàidh, ag
ràdh;
11 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feòraich a nis do na sagart-
aibh mu'n reachd, ag ràdh,
12 Ma ghiùlaineas aon feoil naomh
ann an sgiobul a thrusgain, agus gu'm
bean a thrusgan ri aran, no brochan,
no fìon, no oladh, no biadh sam bith,
am bi sin naomh? Agus fhreagair

na sagairt, agus thubhairt iad, Cha
bhi.
13 An sin thubhairt Hagai, Ma
bheanas aon a ta neòghlan le corp
marbh ri aon air bith do na nithe so,
am bi sin neòghlan? Agus fhreagair
na sagairt, agus thubhairt iad, Bithidh
e neòghlan.
14 An sin fhreagair Hagai agus
thubhairt e, Is amhuil a bha an sluagh
so, agus is amhuil a bha an cinneach
so ann am làthair-sa, tha an Tighearn
ag ràdh; agus is amhuil a bha uile
obair an làmh; agus an tabhartas a
thug iad seachadan sin bha e neòghlan.
15 Agus a nis guidheam oirbh,
thugaibh fa'near; o'n là 'n diugh, ag-
us o sin suas, mu'n do leagadh clach
air cloich ann an teampull an Tigh-
earna:
16 'Nuair a thàinig aon gu cruaich
fhichead *tomhas*, cha robh ann ach
deich: 'nuair a thàinig aon gu amar-
bruthaidh an fhìona, gu leth-cheud
soitheach a tharruing a mach as an
amar, cha robh ann ach fichead.
17 Bhuail mi sibh le seargadh, agus
le fuar-dhealt, agus le cloich-mheall-
ainn, ann an uile shaothair bhur
làmh; gidheadh cha do phill sibh
riumsa, deir an Tighearn.
18 Thugaibh fa'near a nis o'n là 'n
diugh, agus o sin suas, o'n cheathramh
là fichead do'n naothamh *mios, agus*
o'n là san do leagadh bunaite team-
puill an Tighearna: thugaibh fa'-
near.
19 Am bheil sìol fathasd anns an
t-sabhal? seadh gu ruige so, cha
d'thug am fionain, no a' chraobh-
fhìge, no a' phomgranat, no an
crann-oladh, seachad toradh. *Ach* o'n
là so mach beannaichidh mise.
20 Agus thàinig focal an Tighearn
a rìs gu Hagai, air a' cheathramh *là*
fichead do'n mhìos, ag ràdh;
21 Labhair ri Serubabel uachdaran
Iudah, ag ràdh, Crathaidh mise na
nèamhan, agus an talamh;
22 Agus tilgidh mi caithir rìogh-
achdan bun os ceann, agus sgriosaidh
mi neart rìoghachdan nan cinneach;
agus tilgidh mi bun os ceann na carb-
aid, agus iadsan a ta marcachd orra,
agus tuitidh na h-eich agus am marc-
aichean sìos, gach aon le claidheamh
a bhràthar.
23 Anns an là sin, tha Tighearn
nan sluagh ag ràdh, gabhaidh mi
thusa, O Sherubabeil, a mhic Sheal-
tieil, m' òglaich, tha an Tighearn ag
ràdh, agus ni mi thu mar sheula; oir
ròghnaich mise thu, deir Tighearn
nan sluagh.

SECHARIAH.

CAIB. I.

ANNS an ochdamh mìos, ann an dara
bhiadhna Dhariuis, thàinig focal
an Tighearna gu Sechariah mac Bhar-
achiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh.
2 Bha corruich ro-mhòr air an
Tighearn ri bhur n-aithrichibh:
3 Agus abair thusa riu, Mar so tha
Tighearna nan sluagh ag ràdh, Pill-
ibh-sa riumsa, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh; agus pillidh mise
ruibhse, deir Tighearn nan sluagh.
4 Na bithibh mar bhur n-aithrich-
ean, ris an do ghlaodh na fàidhean a
bh'ann roimhe so, ag ràdh; Mar so
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh;
Pillibh-sa nis o bhur droch shlighibh,
agus o bhur droch dheanadais. Ach
cha d' éisd iad, ni mò thug iad aire
dhomh-sa, deir an Tighearn.
5 'Ur n-aithrichean, c'àit am bheil
iad? agus na fàidhean, am mar iad
beò am feasd?
6 Ach mo bhriathran-sa, agus mo
reachdan, a dh'àithn mi do m' òglaich
na fàidhean, nach d'rinn iad greim
air bhur n-aithrichean? agus nach d'
thubhairt iad, Amhuil mar a shaoil
Tighearn nan sluagh a dheanamh
ruinne, a réir ar slighean, agus a réir
ar deanadais, mar sin rinn e ruinn.
7 Air a' cheathramh là fichead do'n
aon mhìos deug, (sin am mìos Sebat,)
ann an dara bliadhna Dhariuis,
thàinig focal an Tighearna gu Sech-
ariah mac Bharachiah, mhic Ido, am
fàidh, ag ràdh;
8 Chunnaic mi san oidhche, agus
feuch duine a' marcachd air each
ruadh, agus sheas e measg nan
craobha-miortail a bha sa' ghleann,
agus air a chùlaobh bha eich ruadha,
bhreaca, agus bhàna.
9 An sin thubhairt mi, Ciod iad so,
O mo Thighearn? Agus thubhairt an
t-aingeal a labhair rium, Feuchaidh
mise dhuit ciod iad so.
10 Agus fhreagair am fear a bha
'na sheasamh am measg nan craobha-
miortail, agus thubhairt e, So iadsan
a chuir an Tighearn gu siubhal sìos
agus suas air feadh na talmhainn.
11 Agus fhreagair iad aingeal an
Tighearn, a sheas am measg nan
craobha-miortail, agus thubhairt iad,
Shiubhail sinne nìos agus sìos air
feadh na talmhainn; agus, feuch,
tha an talamh uile 'na thàmh, agus
a' gabhail fois.
12 An sin fhreagair aingeal an
Tighearn, agus thubhairt e; O Thigh-
earn nan sluagh, cia fhad a bhios tu
gun tròcair a dheanamh air Ierusa-
lem, agus air bailtibh Iudah, ris am
bheil thu ann an corruich a nis deich
agus tri fichead bliadhna?
13 Agus fhreagair an Tighearn an
t-aingeal a labhair riumsa, le briath-
raibh maithe, le briathraibh sòlasach.
14 Mar sin thubhairt an t-aingeal a
bha labhairt rium, Glaodh thusa, ag
ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Tha mise eudmhor air son
Ierusaleim, agus air son Shioin le
eud mòr:
15 Agus tha mi ann an corruich ro-

mhòir ris na cinnich a ta suaimh-
neach; oir cha robh ormsa ach corr-
uich bheag, agus chuidich iadsan air
a h-aghaidh an dòrainn.
16 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn ag ràdh; Phill mi ri Ieru-
salem le tròcairibh: bithidh mo thigh
air a thogail ann, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, agus bithidh sreang-
thomhais air a sgaoileadh a mach
air Ierusalem.
17 Glaodh fathasd, ag ràdh, Mar so
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh,
Bithidh mo bhailtean-sa fathasd air
an sgaoileadh a mach le soirbheach-
adh, agus bheir an Tighearn fathasd
comhfhurtachd do Shion, agus rògh-
naichidh e fathasd Ierusalem.
18 An sin thog mi suas mo shùil-
ean, agus chunnaic mi; agus feuch
ceithir adhaircean.
19 Agus thubhairt mi ris an aingeal
a bha labhairt rium, Ciod iad so?
Agus fhreagair esan mi, Is iad so na
h-adhaircean a sgap Iudah, Israel,
agus Ierusalem.
20 Agus dh'fheuch an Tighearna
dhomh ceithir fir-cheirde.
21 An sin thubhairt mi, Ciod a
thàinig iad so gu dheanamh? Agus
labhair esan, ag ràdh; Is iad so na
h-adhaircean a sgap Iudah, ionnus
nach do thog aon duine suas a cheann:
ach thàinig iad so chum eagal a chur
orra, a thilgeadh a mach adhaircean
nan cinneach a thog suas an adharc
an aghaidh fearainn Iudah, chum a
sgapadh.

CAIB. II.

THOG mi suas mo shùilean a rìs,
agus dh'amhairc mi; agus, feuch,
fear le sreing-thomhais 'na làimh.
2 An sin thubhairt mise, C'àit am
bheil thu dol? Agus thubhairt e rium,
A thomhas Ierusaleim, a dh'fheuch-
ainn ciod e a leud, agus ciod e a fad.
3 Agus, feuch, chaidh an t-aingeal
a labhair rium a mach, agus chaidh
aingeal eile mach 'na chòdhail.
4 Agus thubhairt e ris, Ruith, labh-
air ris an òganach sin, ag ràdh; Bith-
idh Ierusalem air a h-àiteachadh *mar*
bhailtean gun bhallachan, le lìon-
mhoireachd nan daoine agus na
spréidhe bhios innte.
5 Oir bithidh mise, tha an Tighearn
ag ràdh, ann am balla teine dhi
mu'n cuairt, agus bithidh mi ann am
ghlòir 'na meadhon.
6 Ho! ho! *thigibh* agus teichibh o'n
tìr mu thuath, tha an Tighearn ag
ràdh; oir ri ceithir ghaothaibh an
athair sgaoil mise sibh a mach, deir
an Tighearn.
7 Ho! a Shioin, tàr as, O thusa ta
chòmhnuidh maille ri nighinn Bha-
biloin.
8 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh; An déigh na glòire
so chuir e mise chum nan cinneach a
chreach sibhse; oir an ti bheanas
ruibhse, beanaidh e ri cloich a shùla-
san.
9 Oir feuch, crathaidh mise mo
làmh orra, agus bithidh iad 'nan co-
bhartaich d' an tràillibh: agus aith-
nichidh sibhse gu'n do chuir Tigh-
earn nan sluagh fios leamsa.
10 Seinn, agus dean gairdeachas, O
nighean Shioin; oir feuch, tha mise
a' teachd, agus gabhaidh mi còmh-
nuidh ann ad mheadhon, deir an
Tighearn.
11 Agus bithidh mòran chinneach
air an cur ris an Tighearn san là sin,
agus bithidh iad 'nan sluagh dhomh-
sa: agus gabhaidh mise còmhnuidh
ann ad mheadhon; agus bithidh fios
agad gu'n do chuir Tighearn nan
sluagh mise a d' ionnsuidh.
12 Agus sealbhaichidh an Tighearn
Iudah, a chuibhrionn, anns an fhear-
ann naomh; agus ròghnaichidh e Ie-
rusalem a rìs.
13 Bi tosdach, O uile fheoil, an làth-
air an Tighearna: oir tha e air a
thogail suas o 'ionad-còmhnuidh
naomh.

CAIB. III.

AGUS thaisbein e dhomh Iosuah an
t-àrd-shagart, 'na sheasamh an
làthair aingeil an Tighearn; agus
Satan 'na sheasamh aig a làimh dheis,
gu cur 'na aghaidh.
2 Agus thubhairt an Tighearn ri
Satan, Gu'n deanadh an Tighearn do
chronachadh, O Shatain; gu'n dean-
adh eadhon an Tighearn a ròghnaich
Ierusalem, do chronachadh: nach
aithinne e so, air a spìonadh as an
teine?
3 A nis bha Iosuah air 'éideadh le
eudach salach, agus sheas e an làth-
air an aingeil.
4 Agus fhreagair esan, agus labhair
e riu-san a sheas 'na làthair, ag ràdh,
Thugaibh dheth an t-eudach salach.
Agus ris-san thubhairt e, Feuch, thug
mi air t' aingidheachd imeachd uait,
agus éididh mi thu le culaidh mhais-
ich.
5 Agus thubhairt e, Cuireadh iad
ceann-eudach maiseach air a cheann:
agus chuir iad ceann-eudach maiseach
air a cheann, agus dh'éid iad e le fall-
uinnibh; agus sheas aingeal an Tigh-
earna leo.
6 Agus dhearbh aingeal an Tigh-
earna do Iosuah, ag ràdh,
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
ad ràdh, Ma ghluaiseas tu ann am
shlighibh-sa, agus ma choimhideas
tu mo reachd; an sin bheir thu mar
an ceudna breth air mo thigh, agus
gléidhidh tu fòs mo chùirtean; agus
bheir mi dhuit àiteacha coiseachd am
measg na muinntir so 'nan seasamh
leat.
8 Eisd a nis, O Iosuah, àrd-shagairt,
thu féin agus do chompanaich a ta
'nan suidhe a'd' làthair: oir is daoine
tha 'nan sàmhladh iad: oir feuch,
bheir mise mach m' òglach, Am
MEANGAN.
9 Oir feuch, a' chlach a leag mise
fa chomhair Iosuah: air aon chloich

tha seachd sùilean. Feuch gearraidh
mise a gearradh, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, agus atharraichidh
mi aingidheachd an fhearainn so ann
an aon là.

10 Anns an là sin, tha Tighearn
nan sluagh ag ràdh, gairmidh sibh
gach fear a choimhearsnach fo 'n
fhionain, agus fo 'n chrann-fhìge.

CAIB. IV.

AGUS thàinig an t-aingeal a labhair
rium a rìs, agus dhùisg e mi,
mar dhuine air a dhùsgadh as a cho-
dal.

2 Agus thubhairt e rium, Ciod a
tha thu faicinn? Agus thubhairt
mise, Dh amhairc mi, agus, feuch,
coinnleir uile do òr, le 'chopan air a
mhullach, agus a sheachd lòchrain
air, agus seachd feadain gus na
seachd lòchrain a ta air a mhull-
ach.

3 Agus dà chrann-oladh làimh ris,
aon air taobh deas a' chopain, agus
aon air a thaobh clì.

4 An sin fhreagair mi, agus labhair
mi ris an aingeal a bha ri còmhradh
rium, ag ràdh, Ciod iad so, mo thigh-
earn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal a bha
labhairt rium, agus thubhairt e rium,
Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus
thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thigh-
earn.

6 An sin fhreagair e agus labhair e
rium, ag ràdh, Is e so focal an Tigh-
earna ri Serubabel, ag ràdh, Cha'n
ann le neart, no le cumhachd, ach le
m' spiorad-sa, deir Tighearn nan
sluagh.

7 Cò thusa, O shléibh mhòir?
Roimh Sherubabel *fàsaidh tu a'd'*
chòmhnard; agus bheir e mach a'
chlach-chinn le h-iolach, *a' glaodhach*,
Gràs, gràs gu robh dhi.

8 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

9 Leag làmhan Sherubabeil stéidh
an tighe so; ni a làmhan fòs a
chrìochnachadh: agus bithidh fios
agaibh gu'n do chuir Tighearn nan
sluagh mise do bhur n-ionnsuidh.

10 Oir cò rinn dimeas air là nan
nithe beaga? ni eadhon iadsan gaird-
eachas, agus chi iad an t-sreang-
thomhais an làimh Sherubabeil. Is
iad an t-seachdnar so sùilean an Tigh-
earna; tha iad a' ruith sìos agus suas
air feadh na talmhainn uile.

11 An sin fhreagair mise, agus
thubhairt mi ris, Ciod iad an dà
chrann-oladh so air *taobh* deas a'
choinnleir, agus air a *thaobh* clì?

12 Agus fhreagair mi a rìs, agus
thubhairt mi ris, Ciod iad dà ghéig
nan crann-oladh, a ta làimh ris an dà
fheadan òir a' taomadh na h-oladh
asda féin?

13 Agus fhreagair e mi, agus thubh-
airt e, Nach 'eil fios agad ciod iad so?
Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo
thighearn.

14 An sin thubhairt esan, Is iad so
an dithis ungta ta 'nan seasamh làimh
ri Tighearn na talmhainn uile.

CAIB. V.

AGUS thog mi suas mo shùilean a
rìs, agus dh'amhairc mi, agus,
feuch, ròla ag itealaich.

2 Agus thubhairt esan rium, Ciod a
tha thu faicinn? Agus fhreagair mise,
tha mi faicinn ròla ag itealaich, fich-
ead làmh-choille air fad, agus deich
làmha-coille air leud.

3 An sin thubhairt e rium, Is e so
am mallachd a ta dol a mach air agh-
aidh an fhearainn uile: agus gearrar
as gach aon a ghoideas, mar air an
taobh so dheth: agus gearrar as gach
aon a mhionnaicheas, mar air an
taobh sin deth.

4 Thug mise mach e, tha Tighearn
nan sluagh ag ràdh, agus théid e
steach do thigh a' mheirlich, agus do
thigh an ti a ta mionnachadh gu
breugach air m' ainm-sa; agus fan-
aidh e ann am meadhon a thighe, ag-
us sgriosaidh e, eadar fhiodh agus
chloich e.

5 An sin chaidh an t-aingeal a labh-
air rium a mach, agus thubhairt e
rium, Tog suas a nis do shùilean, agus
faic ciod so tha dol a mach.

6 Agus thubhairt mise, Ciod e?
Agus thubhairt esan, So Ephah a ta
dol a mach. Agus thubhairt e, Is i so
an samhladh anns an fhearann uile.

7 Agus, feuch, bha tàlann luaidhe
air a thogail suas: agus, feuch, bean
'na suidhe ann am meadhon na h-
ephah.

8 Agus thubhairt e, Is i so Aingidh-
eachd: agus thilg e i ann am meadh-
on na h-ephah; agus chuir e'n cuth-
rom luaidhe air a beul.

9 An sin thog mi suas mo shùilean,
agus dh'amhairc mi; agus, feuch,
thàinig a mach dà mhnaoi, agus a'
ghaoth 'nan sgiathaibh; (oir bha
sgiathan aca mar sgiathan corra-
glaise;) agus thog iad an ephah suas
eadar an talamh agus na néamha.

10 An sin thubhairt mise ris an
aingeal a labhair rium, C'àit am bheil
iad so a' giùlan na h-ephah?

11 Agus thubhairt e rium, A thogail
tighe dhi ann an tìr Shìnair; agus
bithidh i air a daingneachadh, agus
air a suidheachadh an sin air a bonn.

CAIB. VI.

AGUS a rìs thog mi suas mo shùil-
ean, agus dh'amhairc mi; agus,
feuch, thàinig ceithir carbaid a mach
o eadar dhà shliabh; agus bu shleibh-
tean umha na sléibhtean.

2 Ris a' cheud charbad bha eich
ruadha, agus ris an dara carbad eich
dhubha,

3 Agus ris an treas carbad eich
gheala, agus ris a' cheathramh carbad
eich bhalla-dhearg.

4 An sin fhreagair mi, agus thubh-
airt mi ris an aingeal a bha labhairt
rium, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal, agus
thubhairt e rium, Is iad so ceithir

spiorada nan nèamha, a ta dol a mach
o bhi 'nan seasamh an làthair Tigh-
earna na talmhainn uile.
6 Théid na h-eich dhubha a ta ann
a mach do'n tìr mu thuath, agus théid
na h-eich gheala mach 'nan déigh;
agus théid na h-eich bhalla-dhearg a
mach ris an tìr mu dheas.
7 Agus chaidh na h-eich bhalla-
dhearg a mach, agus thairg iad
imeachd a chum gu'n siùbhladh iad
sìos agus suas air feadh na talmh-
ainn: Agus thubhairt e, Falbhaibh,
imichibh sìos agus suas air feadh na
talmhainn. Is amhuil a dh'imich
iad sìos agus suas air feadh na talmh-
ainn.
8 An sin ghairm e orm, agus labh-
air e rium, ag ràdh; Feuch, iad so a
ta 'g imeachd gus an tìr mu thuath,
chiùinich iad mo spiorad anns an tìr
mu thuath.
9 Agus thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh;
10 Gabh dhiubhsan a ta do'n bhruid,
do *theaghlach* Heldai, agus Thobiah,
agus Iedaiah; agus falbhaidh tu air
an là cheudna, agus théid thu steach
do thigh Iosiah mhic Shephaniah, a
phill o Bhabilon.
11 Agus gabhaidh tu airgiod agus
òr, agus ni thu crùn, agus cuiridh tu *e*
air ceann Iosuah, mhic Iosedeich, an
àrd-shagairt:
12 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh;
Mar so labhair Tighearn nan sluagh,
ag ràdh; Feuch an duine do'n ainm
Am MEANGAN; agus fàsaidh e nìos
as 'àite, agus togaidh e teampull an
Tighearna.
13 Togaidh eadhon esan teampull
an Tighearn, agus gheibh e glòir, ag-
us suidhidh e, agus riaghlaichidh e
air a righ-chaithir; agus bithidh e
'na shagart air a righ-chaithir; ag-
us bithidh comhairle na sìthe eatorra
araon.
14 Agus bithidh crùn aig Helem,
agus aig Tobiah, agus aig Iedaiah,
agus aig Hen mac Shephaniah, mar
chuimhneachan ann an teampull an
Tighearn.
15 Agus thig iadsan a ta fad as, ag-
us togaidh iad ann an teampull an
Tighearn; agus bithidh fios agaibh
gu'n do chuir Tighearn nan sluagh
mise do bhur n-ionnsuidh. Agus thig
so gu crìch, ma bheir sibh géill gu
cùramach do ghuth an Tighearn 'ur
Dia.

CAIB. VII.

AGUS tharladh ann an ceathramh
bliadhna Dhariuis, gu'n d'thàinig
focal an Tighearna gu Sechariah, air a'
cheathramh là do'n naothamh mìos,
eadhon Chisleu.
2 ('Nuair a chuir iad gu tigh Dhé,
Seresar agus Regemelech, agus an
daoine, a dh'fhiosrachadh an làthair
an Tighearn;
3 A labhairt ris na sagairt a bha an
tigh Tighearna nan sluagh, agus ris
na fàidhean, ag ràdh; An dean mi
gul anns a chùigeamh mìos, 'gam
dhealachadh féin, mar a rinn mi an
iomadh bliadhna so?)
4 An sin thàinig focal Tighearna
nan sluagh a m' ionnsuidh-sa, ag
ràdh;
5 Labhair ri uile shluagh an fhear-
ainn, agus ris na sagairt, ag ràdh;
'Nuair a thraisg agus a ghuil sibh
anns a' chùigeamh agus anns an t-
seachdamh *mìos*, eadhon na deich ag-
us tri fichead bliadhna so, an do
thraisg sibh idir air mo shon-sa, *eadh-
on* air mo shon-sa?
6 Agus an uair a dh'ith sibh. agus
'nuair a dh'òl sibh, nach d'ith sibh *air
bhur son féin*, agus nach d'òl sibh *air
bhur son féin*?
7 Nach iad so na briathran a dh'éigh
an Tighearn leis na ceud fhàidh-
ibh, 'nuair bha Ierusalem air a h-àit-
eachadh, agus a' soirbheachadh, agus
a bailtean mu'n cuairt di; agus an
taobh deas agus an còmhnard air an
àiteachadh?
8 An sin thàinig focal an Tighearna
gu Sechariah, ag ràdh;
9 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, ag ràdh; Cuiribh an gnìomh
ceart-bhreitheanas, agus nochdaibh
tròcair agus iochd gach duine d'a
bhràthair:
10 Agus na sàruichibh a' bhantrach,
no an dìlleachdan, an coigreach, no
am bochd; agus na smuainicheadh
neach air bith agaibh 'nur cridhe, olc
an aghaidh a bhràthar.
11 Ach dhiùlt iadsan éisdeachd, ag-
us tharruing iad a' ghualadh *o'n
chuing*, agus dhruid iad an cluasan, a
chum nach cluinneadh iad.
12 Seadh, rinn iad an cridheachan
mar chloich adamaint, mu'n cluinn-
eadh iad an lagh, agus na briathran a
chuir Tighearna nan sluagh le a Spior-
ad, leis na fàidhean roimhe so: air an
aobhar sin, thàinig corruich mhòr o
Thighearn nan sluagh.
13 Agus thachair, amhuil a ghlaodh
mise, agus nach d'éisd iadsan; mar
sin ghlaodh iadsan, agus cha d'éisd
mise, deir Tighearn nan sluagh.
14 Ach sgap mi iad le cuairt-
ghaoith, am measg nan uile chinn-
each nach b'aithne dhoibh: agus bha
am fearann fàs 'nan déigh, air chor
as nach do shiubhail neach air bith
troimhe, air ais no air aghaidh:
agus rinn iad an tìr thaitneach 'na
fàsach.

CAIB. VIII.

AGUS thàinig focal Tighearna nan
sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;
2 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
ag ràdh; Bha mise eudmhor air son
Shioin le eud mòr, agus bha mi eud-
mhor air a son le mòr-chorruich.
3 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh; Phill mise gu Sion, agus
gabhaidh mi còmhnuidh ann an Ie-
rusalem; agus goirear ri Ierusalem,
Baile fìrinn, agus ri sliabh Tighearna
nan sluagh, Sliabh naomh.

4 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Gabhaidh seann daoine, ag-
us seana mhnathan còmhnuidh fath-
asd ann an sràidibh Ierusaleim, agus
gach duine le a luirg 'na làimh le ro-
aois.
5 Agus bithidh sràidean a' bhaile
làn do mhacanaibh agus do nighean-
agaibh, a' cluicheadh 'na sràidibh.
6 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Ma bhios e iongantach ann
an sùilibh iarmaid an t-sluaigh so
anns na làithibh sin, am bi e iongant-
ach ann am shùilibh-sa fòs, deir Tigh-
earn nan sluagh?
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feuch, saoraidh mise mo
shluagh o'n tìr an ear, agus o'n tìr an
iar:
8 Agus bheir mi air an ais iad, agus
gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ie-
rusalem, agus bithidh iad 'nan sluagh
dhomh-sa, agus bithidh mise am Dhia
dhoibh-san, ann am fìrinn, agus ann
an ceartas.
9 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh; Biodh bhur làmhan làidir,
sibhse ta cluinntinn anns na làithibh
so nam briathran so á beul nam
fàidhean, a ta san là sam bheil stéidh
tighe Tighearna nan sluagh 'ga
shuidheachadh, eadhon an teampuill,
a chum gu'm biodh e air a thogail.
10 Oir roimh na làithean so, cha
robh luach saothaireach air bith aig
duine, no luach saothaireach air bith
aig ainmhidh; ni mò bha sìth aig an
ti a rachadh a mach, no thigeadh a
steach, leis an teinn; oir chuir mise
na h-uile dhaoine, gach aon an agh-
aidh a choimhearsnaich.
11 Ach a nis cha bhi mi do iarmad
an t-sluaigh so mar anns na làithibh
roimhe so, deir Tighearn nan sluagh.
12 Oir soirbhichidh an sìol; bheir
an fhìonain seachad a meas, agus
bheir an talamh seachad a thoradh,
agus bheir na nèamha seachad an
drùchd; agus bheir mise air iarmad
an t-sluaigh so na nithe so gu léir a
shealbhachadh.
13 Agus tarlaidh, mar a bha sibh
'nur mallachadh am measg nan cinn-
each, O thigh Iudah, agus a thigh
Israeil, is amhuil a shaoras mise sibh,
agus bithidh sibh 'nur beannachadh.
Na biodh eagal oirbh, biodh 'ur làmh-
an làidir.
14 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, Mar a chuir mi
romham olc a dheanamh oirbh, an
uair a bhrosnuich bhur n-aithrichean
mi gu feirg, tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, agus nach do ghabh mi aith-
reachas;
15 Mar sin smuainich mi a rìs, anns
na làithibh so, maith a dheanamh do
Ierusalem, agus do thigh Iudah. Na
biodh eagal oirbhse.
16 So na nithe a ni sibh, Labhraibh,
gach neach an fhìrinn r'a choimhears-
nach: deanaibh breitheanas na fìrinn
agus na sìthe 'nur geatachaibh:
17 Agus na dealbhaibh 'nur cridhe,
gach aon neach olc an aghaidh a
choimhearsnaich, agus na gràdhaich-
ibh mionnan bréige sam bith: oir na
nithe so uile is fuathach leamsa, deir
an Tighearn.
18 Agus thàinig focal Tighearna
nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;
19 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Trasg a' cheathramh *mìosa*,
agus trasg a' chùigeamh, agus trasg
an t-seachdamh, agus trasg an deich-
eamh, bithidh do thigh Iudah, 'nan
aoibhneas agus 'nan gairdeachas, ag-
us 'nam féillean subhach; a mhàin
gràdhaichibh-sa fìrinn agus sìoch-
ainnt.
20 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Fathasd *tarlaidh* gu'n tig
mòran dhaoine, agus luchd-àiteach-
aidh mhòran bhailtean:
21 Agus théid luchd-àiteachaidh
aoin *bhaile* gu aon eile, ag ràdh, Rach-
amaid da rìreadh a dheanamh urn-
uigh an làthair an Tighearn, agus a
dh'iarraidh Tighearna nan sluagh:
théid mise mar an ceudna.
22 Seadh, thig mòran shluagh, agus
cinnich chumhachdach a dh'iarraidh
Tighearna nan sluagh ann an Ieru-
salem, agus a ghuidhe an làthair an
Tighearna.
23 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Anns na làithibh sin *tarlaidh*
gu'n dean deichnear greim, as uile
chànainibh nan cinneach, eadhon
gu'n dean iad greim air sgiort an ti
a bhios 'na Iudhach, ag ràdh, Théid
sinne leat, oir chuala sinn gu bheil
Dia leibh.

CAIB. IX.

FAISTNEACHD focail an Tigh-
earna. Air fearann Hadraich,
agus air Damascus gabhaidh i tàmh:
(oir tha sùil gach duine, agus uile
threubhan Israeil, air an Tighearn.)
2 Agus fòs air Hamat a ta làimh
ris; air Tirus agus air Sidon, ged tha
i ro-ghlic.
3 Ge do thog Tirus dhi féin daing-
neach làidir, agus ge do charn i suas
airgiod mar an duslach, agus òr fìor-
ghlan mar pholl nan sràidean;
4 Feuch, tilgidh an Tighearn mach
i, agus buailidh e san fhairge a neart;
agus sgriosar i le teine.
5 Chi Ascelon, agus bithidh eagal
oirre; Gasa fòs, agus bithidh i ro-
bhrònach; is amhuil a bhitheas
Ecron, oir nàraicheadh a dòchas; ag-
us bàsaichidh an righ o Ghasa, agus
cha'n àitichear Ascelon.
6 Agus gabhaidh clann dìolain
còmhnuidh ann an Asdod; agus gearr-
aidh mise as uabhar nam Philisteach.
7 Agus bheir mi air falbh 'fhuil as
a bheul, agus a ghràineileachdan o
eadar'fhiaclan: ach an ti a mhaireas,
bithidh esan air son ar Dé-ne, agus
bithidh e mar uachdaran ann an Iu-
dah, agus Ecron mar an Iebusach.
8 Agus campaichidh mise timchioll
mo thighe, *'g a dhìonadh* o'n fheachd

a bhios dol seachad, no a bhios a'
pilltinn; ni mò théid am fear-sàruch-
aidh trompa ni's mò: oir a nis chunn-
aic mi le m' shùilibh.
9 Dean gairdeachas gu mòr, O nigh-
ean Shioin; tog iolach, O nighean
Ierusaleim: feuch, tha do righ a'
teachd a d' ionnsuidh: is fìrean, agus
is Slànuighear e; iriosal, agus a'
marcachd air asail, agus air searrach,
mac na h-asail.
10 Agus gearraidh mi as an carbad
o Ephraim, agus an t-each o Ierusa-
lem; agus gearrar as am bogha-cog-
aidh; agus labhraidh esan sìth ris
na cinnich: agus bithidh 'uachdaran-
achd o mhuir gu muir, agus o'n
amhainn gu iomallaibh na tìre.
11 Air do shon-sa fòs, le fuil do
choimhcheangail chuir mi mach do
phrìosanaich as an t-slochd anns nach
robh uisge sam bith.
12 Pillibh a chum an daingnich, O
phrìosanacha an dòchais; eadhon air
an là an diugh tha mi 'g innseadh gu'n
dìol mi dhuit *beannachdan* dùbailt.
13 Oir lub mi dhomh féin Iudah,
lìon mi am bogha le Ephraim; agus
togaidh mi suas do mhic-sa, O Shioin,
an aghaidh do mhac-sa, O Ghréig,
agus ni mi thu mar chlaidheamh
duine chumhachdaich.
14 Agus chithear an Tighearn os
an ceann, agus théid a shaighead a
mach mar an dealanach: agus séididh
an Tighearn Iehobhah an trompaid,
agus théid e mach le ioma-ghaoth-
aibh na h-àirde deas.
15 Ni Tighearn nan sluagh an dìon:
agus ithidh iad, agus ceannsaichidh
iad le clachaibh-tabhuill; agus òlaidh
iad, agus ni iad iolach mar le fìon;
agus lìonar iad mar chopain, mar
oisinnibh na h-altarach.
16 Agus tèarnaidh an Tighearn an
Dia iad anns an là sin, mar threud a
shluaigh: oir togar suas clacha-
buaidh an crùin air feadh am fearainn.
17 Oir cia mòr an soirbheachadh,
agus cia mòr am maise! ni an t-arbh-
ar na h-òganaich, agus am fìon-nuadh
na h-òighean, subhach.

CAIB. X.

IARRAIBHSE air an Tighearn
uisge ann an àm an uisge dheir-
eannaich; ni an Tighearn deal-
anach, agus bheir e dhuibh pailt-
eas uisge; do gach aon feur anns an
fhaiche.
2 Oir labhair na h-iodhola dìomh-
anas, agus chunnaic na fiosaichean
breug, agus dh'innis iad aislinge
faoine; is dìomhain an comhfhurt-
achd: uime sin dh'imich iad air falbh
mar threud; bha iad air an claoidh, a
chionn nach robh buachaill air bith
ann.
3 An aghaidh nam buachaillean
las mo chorruich-sa, agus na gabhair
smachdaichidh mi. Ach dh'amhairc
Tighearn nan sluagh air a threud,
tigh Iudah; agus ni e iad mar each
maiseach anns a' chath.
4 Uaith-san thig a mach a' chlach-
oisne, uaith-san an tarann, uaith-san
am bogha-catha, uaith-san gach uile
uachdaran le chéile.
5 Agus bithidh iad ann an cath
cosmhuil ri gaisgich a shaltras air
clàbar nan sràidean: agus cogaidh
iad, a chionn gu bheil an Tighearn
maille riu; agus cuirear marcaichean
nan each gu nàire.
6 Agus neartaichidh mise tigh Iu-
dah, agus tèarnaidh mi tigh Ioseiph;
agus suidhichidh mi iad a rìs; oir tha
truas agam dhiubh: agus bithidh iad
mar nach tilginn fada uam iad: oir is
mise Iehobhah an Dia, agus éisdidh
mi riu.
7 Agus bithidh Ephraim mar
ghaisgeach; agus ni an cridhe gaird-
eachas, mar le fìon: seadh, chi an
clann, agus bithidh iad ait; ni an
cridhe gairdeachas anns an Tighearn.
8 Gairmidh mise iad, agus cruinn-
ichidh mi iad, oir shaor mi iad: agus
meudaichidh iad, *eadhon* mar a
mheudaich iad.
9 Agus cuiridh mi iad mar shìol am
measg nan cinneach; agus cuimh-
nichidh iad ormsa ann an dùthchann-
aibh fad as; agus mairidh iad beò le
'n cloinn, agus pillidh iad a rìs.
10 Agus bheir mi air an ais iad o
thìr na h-Eiphit, agus cruinnichidh
mi iad a mach á Asiria; agus bheir
mi iad air an ais gu tìr Ghileaid agus
Lebanoin; agus cha bhi *àite* ni's leòr
r'a fhaotainn doibh.
11 Agus théid e troimh an fhairge,
le dòrainn: agus buailidh e na tonnan
anns an fhairge: agus tiormaichidh
uile dhoimhneachdan na h-aimhne
suas: agus bheirear a nuas uabhar
Asiria, agus imichidh slat-rìoghail na
h-Eiphit seachad.
12 Agus neartaichidh mi iad anns
an Tighearn; agus 'na ainm-san
gluaisidh iad, deir an Tighearn.

CAIB. XI.

FOSGAIL do dhorsan, O Lebanoin,
a chum gu'n loisg an teine do
sheudair.
2 Guil gu h-àrd, O chraobh ghiumh-
ais, oir thuit an seudar; oir tha iadsan
a b' àirde air am milleadh: deanaibh
gul, O dharaga Bhasain, oir ghearradh
frìth na callaid.
3 Guth ulartaich nam buachaillean!
a chionn gu bheil an glòir air a mill-
eadh: guth beucaich nan leòmhan
òga! oir tha uabhar Iordain air a
chreachadh.
4 Mar so thubhairt an Tighearn mo
Dhia, Beathaich thusa treud a' chasg-
raidh;
5 A ta an sealbhadairean a' marbh-
adh, agus 'gam meas féin neòchion-
tach: agus tha iadsan a ta 'gan reic
ag ràdh, Beannaichte gu'n robh an
Tighearn, oir tha mi saoibhir: agus
cha'n 'eil truas aig an aodhairibh
féin diubh.
6 Oir cha ghabh mise ni's mò truas
do luchd-àiteachaidh na tìre, tha an

Tighearn ag ràdh: ach feuch, bheir
mi thairis daoine, gach aon do làimh
a choimhearsnaich, agus do làimh a
righ; agus buailidh iad am fearann,
agus cha saor mi as an làimh.
7 Agus beathaichidh mi treud a'
chasgraidh, *eadhon* sibhse, bhochdan
an treud. Agus ghabh mi a m' ionn-
suidh dà luirg: air aon diubh thug mi
mar ainm Maise, agus air an aon eile
thug mi mar ainm Cuibhrichean; ag-
us bheathaich mi an treud.
8 Tri aodhairean fòs ghearr mi as
ann an aon mhìos; agus bha gràin aig
m' anam-sa dhiubh-san, agus bha
fuath aig an anam-sa dhomh-sa.
9 An sin thubhairt mi, Cha bheath-
aich mi sibh: an ni sin a bhàsaicheas,
bàsaicheadh e; agus an ni sin a ta gu
bhi air a ghearradh as, gearrar as e:
agus itheadh a' chuid eile, gach aon
feoil a chéile.
10 Agus ghabh mi mo lorg, *eadhon*
Maise, agus ghearr mi 'na bloighdibh
i, chum gu'm brisinn mo choimh-
cheangal a rinn mi ris na slòigh uile.
11 Agus bhriseadh e san là sin: ag-
us mar sin dh'aithnich bochdan an
treud a thug an aire dhomh, gu'm b'e
sin focal an Tighearn.
12 Agus thubhairt mi riu, Ma
chithear ceart duibh, thugaibh *dhomh*
mo luach: agus mar faicear, leigibh
leis: mar sin thomhais iad air son
mo luach, deich *buinn* fhichead
airgid.
13 Agus thubhairt an Tighearn
rium, Tilg a chum a' chriadhadair e:
luach ciatach leis an robh mise air mo
mheas leo-san. Agus ghabh mi na
deich *buinn* fhichead airgid, agus thilg
mi iad ann an tigh an Tighearn, a
chum a' chriadhadair.
14 Agus ghearr mi as a chéile mo
lorg eile, eadhon Cuibhrichean; a
chum gu'm brisinn am bràithreachas
eadar Iudah agus Israel.
15 Agus thubhairt an Tighearn
rium a rìs, Gabh a d' ionnsuidh fath-
asd innil buachaill amaididh:
16 Oir feuch, togaidh mise suas
buachaill san fhearann, nach seall an
déigh an ni sin a ghearrar as; nach
iarr a' chuid a ta òg; agus nach
leighis a' chuid a fhuair dochann; ni
mò bheathaicheas e a' chuid a sheas:
ach ithidh e feoil na cuid a ta reamh-
ar, agus reubaidh e an crobhain 'nam
bloighdibh.
17 Is truagh do'n droch bhuachaill
a dh'fhàgas an treud: *thig* sgrios air a
ghairdean, agus air a shùil deas:
seargaidh a ghairdean gu tur, agus
dorchaichear a shùil deas gu h-
iomlan.

CAIB. XII.

FAISTNEACHD focail an Tigh-
earna. A thaobh Israeil, tha an
Tighearn ag ràdh, a ta sgaoileadh a
mach nan nèamha, agus a' suidheach-
adh stéidh na talmhainn, agus a'
cruthachadh spioraid dhuine an taobh
a stigh dheth.
2 Feuch, ni mise Ierusalem 'na
copan ball-chrith do na slòigh uile
mu'n cuairt: air son Iudah mar an
ceudna bithidh e san fheachd an agh-
aidh Ierusaleim.
3 Agus anns an là sin ni mi Ierusa-
lem 'na cloich chudthromaich do na
slòigh uile; na h-uile a ghabhas i
mar uallach orra féin, gearrar iad
'nam bloighdibh: agus 'na h-aghaidh
bithidh uile chinnich an domhain air
an cruinneachadh ri chéile.
4 Anns an là sin, tha an Tighearn
ag ràdh, buailidh mise gach each le
uamhas, agus a mharcach le cuthach;
agus fosglaidh mi mo shùilean air
tigh Iudah, agus gach aon each aig
na slòigh buailidh mi le doille.
5 Agus their uachdarain Iudah 'nan
cridhe, Is iad luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim mo neart ann an Tighearna
nan sluagh an Dia.
6 Anns an là sin ni mise uachdarain
Iudah mar theallach teine am measg
connaidh, agus mar leus teine ann an
sguaib; agus loisgidh iad air an làimh
dheis, agus air an làimh chlì, na
slòigh uile mu'n cuairt: agus àitichear
Ierusalem a rìs, 'na h-ionad féin, ann
an Ierusalem.
7 Saoraidh an Tighearn fòs pàill-
iunan Iudah, mar o shean; mu'n dean
glòir tighe Dhaibhidh, no glòir luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, ied féin àrd-
achadh an aghaidh Iudah.
8 Anns an là sin dìonaidh an Tigh-
earn luchd-àiteachaidh Ierusaleim;
agus bithidh esan a ta lag 'nam measg
anns an là sin mar Dhaibhidh; agus
tigh Dhaibhidh mar Dhia, mar aingeal
an Tighearna 'nan làthair.
9 Agus tarlaidh anns an là sin, gu n
iarr mise na h-uile chinnich a thig an
aghaidh Ierusaleim a mhilleadh.
10 Agus dòirtidh mi air tigh
Dhaibhidh, agus air luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim, spiorad nan gràs ag-
us nan athchuingean; agus amhairc-
idh iad airsan a lot iad, agus ni iad
caoidh air a shon, mar a chaoidheas
duine air son aoin mhic: agus bithidh
an doilghios air a shon mar dhoilghios
air son ceud-ghin.
11 Anns an là sin bithidh cumha
mhòr ann an Ierusalem, cosmhuil ri
cumha Hadadrimoin, ann an gleann
Mhegidoin.
12 Agus ni am fearann caoidh, gach
aon teaghlach air leth: teaghlach
tighe Dhaibhidh air leth, agus am
mnathan air leth teaghlach tighe
Natain air leth, agus am mnathan
air leth.
13 Teaghlach tighe Lebhi air leth,
agus am mnathan air leth: teaghlach
Shimei air leth, agus am mnathan
air leth:
14 Na h-uile theaghlaichean eile,
gach teaghlach air leth, agus am
mnathan air leth.

CAIB. XIII.

ANNS an là sin bithidh tobar air
'fhosgladh do thigh Dhaibhidh.

agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, air son peacaidh agus air son neòghloine.

2 Agus tarlaidh air an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gu'n gearr mise mach ainmean nan iodhola as an fhearann, agus cha chuimhnichear iad ni's mò: agus fòs bheir mi air na fiosaichean, agus air na spioradaibh neòghlan siubhal a mach as an fhearann.

3 Agus tarlaidh, 'nuair a ni duine sam bith fàistneachd, an sin gu'n abair 'athair agus a mhàthair a ghin e ris, Cha mhair thu beò; oir labhair thu breugan ann an ainm an Tighearn: agus ni 'athair agus a mhàthair a ghin e, a bhualadh troimhe an uair a ni e fàistneachd.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi nàire air na fàidhibh, gach aon d'a shealladh, 'nuair a ni e fàistneachd: ni mò chuireas iad umpa falluinne molach gu mealladh.

5 Ach their *gach aon*, Cha'n fhàidh mise, is treabhaiche mi; oir tha còir aig duine *eile* orm o m' òige.

6 Agus their *aon* ris, Ciod iad na lota sin ann ad làmhaibh? An sin freagraidh esan, Iad sin leis an do lotadh mi ann an tigh mo chairdean.

7 Dùisg, O chlaidheimh, an aghaidh mo bhuachaill, agus an aghaidh an duine ta 'na dhlùth-chompanach dhomh-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Buailidh mise am buachaill, agus bithidh an treud air a sgapadh; agus tionndaidhidh mi mo làmh air a' mhuinntir bhig.

8 Agus tarlaidh anns an fhearann uile, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearrar as dà thrian ann, *agus* gu'm bàsaich iad; ach bithidh an treas trian air 'fhàgail ann.

9 Agus bheir mise an treas trian troimh an teine, agus glanaidh mi iad mar a ghlanar an t-airgiod, agus dearbhaidh mi iad mar a dhearbhar an t-òr: gairmidh iad air m' ainm-sa, agus éisdidh mise riu; their mi, Is iad mo shluagh; agus their iadsan, Is e an Tighearn mo Dhia.

CAIB. XIV.

FEUCH, tha là an Tighearn a' teachd, agus roinnear do chreach ann ad mheadhon.

2 Oir cruinnichidh mise na h-uile chinnich an aghaidh Ierusaleim gu cogadh; agus glacar am baile, agus creachar na tighean, agus éignichear na mnathan; agus théid leth a' bhaile air falbh am bruid; agus cha ghearrar a' chuid eile do'n t-sluagh as o'n bhaile.

3 Agus théid an Tighearn a mach, agus cogaidh e an aghaidh nan cinneach sin, mar a chog e ann an là a' chatha.

4 Agus seasaidh a chosan air an là sin air sliabh nan Oladh, a ta fa chomhair Ierusaleim air an taobh an ear: agus sgoiltidh sliabh nan Oladh 'na mheadhon, ris an àird an ear, agus ris an àird an iar, *air chor as gu'm bi* gleann ro-mhòr ann: agus gluaisidh leth an t-sléibh ri tuath, agus an leth eile ri deas.

5 Agus teichidh sibhse *rathad* glinn nan sliabh: oir ruigidh gleann nan sliabh gu h-Asal: seadh, teichidh sibh mar a theich sibh roimh an chrith-thalmhainn, ann an làithibh Usiah righ Iudah: agus thig an Tighearn mo Dhia-sa, agus a naoimh uile maille ris.

6 Agus tarlaidh anns an là sin, nach bi solus soilleir agus dorchadas ann;

7 Ach bithidh e 'na aon là, a bhios aithnichte do'n Tighearn: cha là, agus cha'n oidhche bhios ann: ach tarlaidh air trà feasgair gu'm bi solus ann.

8 Agus tarlaidh air an là sin, gu'n téid uisgeacha beò a mach á Ierusalem; leth dhiubh ris an fhairge 'n ear, agus leth dhiubh ris an fhairge 'n iar: anns an t-samhradh agus anns a' gheamhradh bithidh e.

9 Agus bithidh an Tighearn 'na righ os ceann na talmhainn uile: anns an là sin bithidh aon Tighearn ann, agus 'ainm 'na aon.

10 Agus cuairtichidh e am fearann uile mar chòmhnard, o Gheba gu Rimon, mu dheas do Ierusalem: agus togar suas i, agus àitichear i 'na h-ionad, o gheata Bheniamin gu àit a' cheud gheata, agus gu geata na h-oisne, agus o thùr Hananeeil gu fìon-amair an righ.

11 Agus ni *daoine* còmhnuidh innte, agus cha bhi léir-sgrios ann ni's mò; ach bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh ann an tèaruinteachd.

12 Agus so a' phlàigh leis am buail an Tighearn na slòigh uile a chog an aghaidh Ierusaleim: leaghaidh am feoil air falbh am feadh a ta iad 'nan seasamh air an cosaibh, agus leaghaidh an sùilean air falbh 'nan sluichd, agus leaghaidh an teangadh air falbh 'nam beul.

13 (Agus tarlaidh anns an là sin gu'm bi buaireas mòr o'n Tighearn 'nam measg: agus glacaidh iad greim, gach aon do làimh a choimhearsnaich; agus éiridh a làmh suas an aghaidh làimhe a choimhearsnaich.

14 Agus cogaidh Iudah fòs aig Ierusalem; agus cruinnichear ri chéile maoin nan uile chinneach mu'n cuairt, òr, agus airgiod, agus earradh, ann am pailteas mòr.)

15 Agus bithidh plàigh an eich, na muleid, a' chàmhail, agus na h-asail, agus nan uile bheathaichean a bhios anns na campaibh so, mar a' phlàigh so.

16 Agus tarlaidh gu'n téid gach aon a dh'fhàgar, do na h-uile chinnich a thàinig an aghaidh Ierusaleim, suas o bhliadhna gu bliadhna gu aoradh a dheanamh do'n Righ, Tighearn nan sluagh, agus a choimhead féille nam pàilliunan.

17 Agus tarlaidh, cò sam bith do

uile theaghlaichibh na talmhainn nach téid suas gu Ierusalem, a dheanamh aoraidh do'n Righ, Tighearn nan sluagh, eadhon orra sin cha tig uisge sam bith.
18 Agus mur téid teaghlach na h-Eiphit suas, agus mur tig iad: orrasan bithidh a' phlàigh sin leis am buail an Tighearn na cinnich nach téid suas a choimhead féille nam pàilliunan.
19 So peanas na h-Eiphit, agus peanas nan uile chinneach nach téid suas a choimhead féille nam pàilliunan.
20 Anns an là sin, bithidh air cluig nan each, NAOMHACHD DO'N TIGHEARN: agus bithidh na coireachan ann an tigh an Tighearna mar na cuachan fa chomhair na h-altarach.
21 Seadh, bithidh gach poit ann an Ierusalem, agus ann an Iudah, 'nan naomhachd do Thighearn nan sluagh: agus thig iadsan uile a dh'ìobras, agus gabhaidh iad dhiubh, agus bruichidh iad annta: agus cha bhi ni's mò an Canaanach ann an tigh Iehobhah Dhia nan sluagh, san là sin.

MALACHI.

CAIB. I.

FAISTNEACHD focail an Tighearna chum Israeil, le Malachi.
2 Ghràdhaich mise sibh, tha an Tighearn ag ràdh: Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Ciod san do ghràdhaich thu sinn? Nach b'e Esau bràthair Iacoib, tha an Tighearn ag ràdh? gidheadh ghràdhaich mise Iacob,
3 Agus dh'fhuathaich mi Esau; agus chuir mi a shléibhtean fàs, agus tha 'oighreachd aig nathraichibh an fhàsaich.
4 Mar a ta Edom ag ràdh, Rinneadh bochd sinn, ach pillidh sinn agus togaidh sinn na h-ionada sgaoilte; mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Togaidh iadsan, ach tilgidh mise sìos; agus goirear riu, Crìoch na h-aingidheachd, agus an sluagh ris am bheil corruich aig an Tighearn gu siorruidh.
5 Agus chi bhur sùilean-sa, agus their sibh, Bithidh an Tighearn air 'àrdachadh thar crìochan Israeil.
6 Bheir mac onoir d'a athair, agus seirbhiseach d'a mhaighstir; ma 's athair mise ma ta, c'àit am bheil m' onoir? agus ma 's maighstir mi, c'àit am bheil m' eagal? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh ruibhse, O shagartan a ta deanamh tàire air m 'ainm-sa; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne tàir air t' ainm?
7 Tha sibh a' toirt seachad arain thruaillte air m' altair; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne do thruailleadh? Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha bord an Tighearna suarach.
8 A nis ma thairgeas sibh an ni tha dall mar ìobairt, nach olc sin? agus ma thairgeas sibh an ni tha bacach agus tinn, nach olc sin? tairg e nis do t' uachdaran, am bi e toilichte leat, no 'n gabh e riut, deir Tighearn nan sluagh?
9 Agus a nis, guidheam oirbh, iarraibh aghaidh an Tighearna gu'm bi e tròcaireach dhuinn. Is ann o bhur làimh-sa thàinig so; an gabh mise ri aon agaibh gu taitneach? deir Tighearn nan sluagh.
10 Gu cinnteach druidear na dorsan 'nur n-aghaidh; agus cha'n fhadaidh sibh teine air m' altair-sa gu dìomhain
Cha'n 'eil tlachd air bith agam annaibh, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh, ni mò ghabhas mi tabhartas
air bith o bhur làimh.
11 Oir, o éirigh na gréine gu ruig a
dol sìos, bithidh m' ainm-sa mòr am
measg nan cinneach; agus anns gach
àite tairgear tùis do m' ainm-sa, agus
tabhartas fìor-ghlan: oir bithidh m
ainm mòr am measg nan cinneach
deir Tighearn nan sluagh.
12 Ach thruaill sibhse e, le sibh a
bhi 'g ràdh, Tha bord an Tighearn
truaillte; agus an tabhartas ai
eadhon a bhiadh, tha e suarach.
13 Thubhairt sibh fòs, Cia mòr a
sgìos e? agus shéid sibh uaibh e, th
Tighearn nan sluagh ag ràdh! agu
thug sibh *a m' ionnsuidh an ni bh*
reubta, agus bacach, agus tinn; ma
so thug sibh tabhartas: an gabh mis
sin o bhur làimh, deir Tighearn na
sluagh?
14 Ach malluichte gu robh a
mealltair, aig am bheil firionn 'r
threud, agus a bhòidicheas agus
dh'ìobras ni truaillidh do'n Tighearn
oir is Righ mòr mise, tha Tighea
nan sluagh ag ràdh, agus tha m' ain
uamhasach am measg nan cin
each.

CAIB. II.

AGUS a nis dhuibh-sa tha 'n àith
so, O shagartan.
2 Mur éisd sibh, agus mur cuir si
an suim i, chum glòir a thoirt do
ainm-sa, tha Tighearn nan sluagh
ràdh, cuiridh mise eadhon mallac
oirbh; agus mallaichidh mi bh
beannachdan: seadh mhallaich mi i
cheana, a chionn nach 'eil sibh 'g
chur an suim.
3 Feuch, bheir mi air an t-sìol na
fàs e, agus tilgidh mi aolach 'n
n-aghaidh, aolach bhur n-àrd-fhé
ean; agus giùlainear sibh féin mai
ris.
4 Agus aithnichidh sibh gu'n
chuir mise do 'ur n-ionnsuidh
àithne so, chum gu maireadh
choimhcheangal le Lebhi, deir Ti
earn nan sluagh.
5 Bha mo choimhcheangal ris-s
mu thimchioll beatha agus sìthe, a
thug mi dha iad, air son an eagail l

n robh eagal air romham, agus leis
n robh geilt air roimh m' ainm.
6 Bha lagh na fìrinn 'na bheul agus
ha d'fhuaireadh aingidheachd 'na
hilibh; ghluais e leamsa ann an sìth
gus ann an ionracas, agus phill e
ìoran air falbh o euceart.
7 Oir bu chòir do bhilibh an t-sag-
irt eòlas a choimhead, agus bu chòir
n reachd iarraidh as a bheul: oir is
san teachdair Tighearna nan sluagh.
8 Ach chaidh sibh air seacharan
'n t-slighe; thug sibh air mòran tuis-
eachadh air an reachd: thruaill sibh
oimhcheangal Lebhi, deir Tighearna
an sluagh.
9 Uime sin rinn mise fòs sibhse
uarach agus tàireil ann an sealladh
n uile shluaigh, a réir mar nach do
hoimhid sibh mo shlighean, ach gu'n
obh sibh leth-bhreitheach anns an
agh.
10 Nach 'eil aon athair againn uile?
ach aon Dia a chruthaich sinn?
'uime am bheil sinn a' buntainn gu
ealltach, gach duine an aghaidh a
hràthar, le bhi briseadh coimhchean-
ail ar n-aithrichean?
11 Bhuin Iudah gu fealltach, agus
huireadh gràineileachd an gnìomh
nn an Israel agus ann an Ierusalem:
ir thruaill Iudah naomhachd Dhia
's ionmhuinn leis, agus phòs e nigh-
an dé choimhich.
12 Gearraidh an Tighearn as an
uine a ni so; am fear-faire, agus am
ear-freagraidh, a mach á pàilliunaibh
acoib; agus esan a bheir tabhartas
o Thighearn nan sluagh.
13 Agus so fòs rinn sibh; chòmhd-
ich sibh le deuraibh altair an Tigh-
arna, le gul, agus le h-éigheach;
onnus nach 'eil suim aige do thabh-
rtas ni's mò, agus cha ghabh e le
eadh-ghean o bhur làimh e.
14 Gidheadh tha sibh ag ràdh, C'ar
on? A chionn gu'n robh an Tigh-
arn 'na fhianuis eadar thu agus bean
' òige, ris an do bhuin thu gu feallt-
ch: gidheadh b' i do bhana-chompan-
ch i, agus bean do choimhcheangail.
15 Agus nach d'rinn e aon *fheoil
liubh?* agus tha fuigheall an spioraid
ige. Agus ciod a tha esan ag iarr-
idh? sliochd diadhaidh. Uime sin
iodh faicill agaibh air bhur spiorad,
gus na buineadh neach air bith gu
ealltach an aghaidh mnà 'òige.
16 Oir is fuath leam-sa esan a cuir-
eas air falbh, tha an Tighearn Dia Is-
raeil ag ràdh: agus esan a dh'fhol-
aicheas ainneart le 'thrusgan, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh. Uime
in biodh faicill agaibh air bhur spior-
d, nach buin sibh gu fealltach.
17 Sgìthich sibh an Tighearn le
hur briathraibh: gidheadh tha sibh
g ràdh, Ciod anns an do sgìthich
inne e? Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha
ach aon a ta deanamh uilc taitneach
nn an sealladh an Tighearn; agus
ha tlachd aig annta: no, C'àit am
bheil Dia a' bhreitheanais?

CAIB. III.

FEUCH, cuiridh mise mach mo
teachdair, agus ulluichidh e 'n
t-slighe romham; agus thig an Tigh-
earn a ta sibh ag iarraidh, g'a theam-
pull gu grad; eadhon teachdair a'
choimhcheangail, anns am bheil bhur
tlachd; feuch thig esan, deir Tighearn
nan sluagh.
2 Ach cò dh'fheudas là a theachd a
ghiùlan? agus cò sheasas an uair a
dh'fhoillsichear e? oir is cosmhuil e
ri teine an fhir-leaghaidh, agus ri
acfuinn-ghlanaidh an fhir a nigheas
eudach:
3 Agus suidhidh e mar fhear-leagh-
aidh agus glanaidh airgid: agus glan-
aidh e mic Lebhi, agus saoraidh e o
shal iad, mar òr agus mar airgiod,
chum gu'm bi iad 'nan òglaich do'n
Tighearn, a' tairgseadh dha tabhartais
ann am fìreantachd.
4 An sin bithidh tabhartas Iudah
agus Ierusaleim taitneach do'n Tigh-
earn, mar anns na làithibh o shean,
agus anns na bliadhnaibh roimhe
so.
5 Agus thig mise dlùth dhuibh gu
breitheanas, agus bithidh mi a'm'
fhianuis luath an aghaidh fhiosaich-
ean, agus an aghaidh adhaltrannach,
agus an aghaidh na muinntir a bheir
mionnan-eithich, agus an aghaidh na
muinntir a ta cumail air ais a thuar-
asdail o'n t-seirbhiseach, *a' sàruchadh*
na bantraich agus an dìlleachdain, ag-
us a' cur a' choigrich a thaoibh, agus
air nach 'eil eagal romham-sa, deir
Tighearn nan sluagh.
6 Oir is mise Iehobhah, cha chaoch-
ail mi: air an aobhar sin cha'n 'eil
sibhse, O chlann Iacoib, air 'ur sgrios.
7 Eadhon o làithibh 'ur n-aithrich-
ean chlaon sibh o m' reachdaibh-sa,
agus cha do choimhid sibh *iad:* pill-
ibh riumsa, agus pillidh mise ruibh-sa,
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh:
Ach thubhairt sibhse, Ciod anns am
pill sinn?
8 An spùinn duine Dia? gidheadh
spùinn sibhse mise: ach tha sibh ag
ràdh, Ciod anns an do spùinn sinn
thu? Ann an deachamh agus ann an
tabhartasaibh.
9 Tha sibh malluichte le mallachd:
oir spùinn sibh mise; eadhon an cinn-
each so uile
10 Thugaibh an deachamh uile
chum an tigh-thasgaidh, air chor as
gu'm bi biadh ann am thigh-sa; agus
dearbhaibh mi nis leis an ni so, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, mur
fosgail mi dhuibh uinneagan nan
nèamh, a dhòrtadh a mach beann-
achd oirbh, gus nach bi àit ann g'a
chumail.
11 Agus cronuichidh mi am millt-
ear air 'ur sgàth-sa, agus cha mhill e
toradh bhur fearainn, ni mò thilgeas
bhur fìonain a meas an-abuich san
fhaiche, deir Tighearn nan sluagh.
12 Agus goiridh na h-uile chinnich
beannaichte sibh: oir bithidh sibh

'nur dùthaich thaitnich, deir Tigh-
earn nan sluagh.
13 Bha bhur briathran dalma ann
am aghaidh-sa, tha an Tighearn ag
ràdh; gidheadh tha sibh ag ràdh,
Ciod a labhair sinn a'd' aghaidh.
14 Thubhairt sibh, Is dìomhain
seirbhis a thoirt do'n Tighearn; agus
ciod a' bhuannachd dhuinn gu'n do
choimhid sinn 'ordugh, agus gu'n do
ghluais sinn gu brònach an làthair
Tighearna nan sluagh?
15 Agus a nis tha sinn a' meas nan
uaibhreach sona: seadh, tha iadsan a
ta cur an gnìomh aingidheachd air an
àrdachadh: seadh, tha iadsan a ta
buaireadh Dhia, eadhon air an saor-
adh.
16 An sin labhair iadsan air an
robh eagal an Tighearna, gach aon gu
tric ri chéile; agus dh'éisd an Tigh-
earn, agus chual' e, agus bha leabhar-
cuimhne air a sgrìobhadh 'na làthair
air son na muinntir air an robh eagal
an Tighearn, agus a smuainich air
'ainm.
17 Bithidh iad leamsa, tha Tigh-
earn nan sluagh ag ràdh, anns an là
sin anns an dean mi suas mo sheudan;
agus coiglidh mi iad, mar a choigleas
duine a mhac féin a ta deanamh seir-
bhis da.
18 An sin pillidh sibhse, agus chi
sibh an dealachadh eadar am fìrean
agus an t-aingidh; eadar an ti a ta
deanamh seirbhis do Dhia, agus an ti
nach 'eil ri seirbhis da idir.

CAIB. IV.

OIR feuch, tha 'n là a' teachd, a
loisgeas mar àmhuinn; agus bith-
idh na h-uaibhreich uile, seadh, gach
neach a ta ri aingidheachd, mar as-
bhuain; agus loisgidh an là tha teachd
suas iad, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh; oir cha'n fhàg e bun no bàrr
dhiubh
2 Ach dhuibh-sa air am bheil eagal
m' ainme-sa éiridh Grian na fìreant-
achd le slàinte 'na sgiathaibh; agus
théid sibh a mach, agus fàsaidh sibh
suas mar laoigh bhiadhta.
3 Agus saltraidh sibh sìos na h-
aingidh: oir bithidh iad mar luaith-
re fo bhonnaibh 'ur cos, anns an là
san dean mise *so*, deir Tighearn nan
sluagh.
4 Cuimhnichibh-sa lagh Mhaois m'
òglaich, a dh'àithn mise dha ann an
Horeb, air son Israeil uile, *eadhon* na
reachdan agus na breitheanais.
5 Feuch, cuiridh mise do bhur
n-ionnsuidh Eliah am fàidh, roimh
theachd là mhòir agus uamhasaich an
Tighearn.
6 Agus tionndaidhidh esan cridhe
nan aithrichean a chum na cloinne,
agus cridhe na cloinne chum na aith-
richean, air eagal gu'n tig mise, agus
gu'm buail mi am fearann le léir-
sgrios.

A' CHRIOCH.

LEABHRAICHEAN

TIOMNAIDH NUAIDH

AN

TIGHEARN AGUS SLANUIGHIR

IOSA CRIOSD,

AIR AN TARRUING

O'N GHREUGAIR

CHUM GAELIC ALBANNAICH.

AIR IARRTUS AGUS COSTUS NA CUIDEACHD URRAMAICH, A TA CHUM EOLAS CRIOSDAIDH A SGAOILEADH AIR FEADH GAELTACHD AGUS EILEANA NA H-ALBA.

GLASGOW: FRANCIS ORR & SONS,
Wholesale and Export Stationers,
Queen's Printer and Publishers.

AN SOISGEUL

A REIR

MHATA

CAIB. I.
EABHAR ginealaich Iosa Criosd,
mhic Dhaibhidh, mhic Abra-
aim.
2 Ghin Abraham Isaac, agus ghin
saac Iacob, agus ghin Iacob Iudas
gus a bhràithrean.
3 Agus ghin Iudas Phares agus Sara
Thamar, agus ghin Phares Esrom,
gus ghin Esrom Aram.
4 Agus ghin Aram Aminadab, ag-
s ghin Aminadab Naason, agus ghin
Naason Salmon.
5 Agus ghin Salmon Boos o Rachab,
gus ghin Boos Obed o Rut, agus ghin
Obed Iese.
6 Agus ghin Iese Daibhidh an righ,
gus ghin Daibhidh an righ Solomon
'n mhnaoi *a bha* aig Urias.
7 Agus ghin Solomon Roboam, agus
hin Roboam Abia, agus ghin Abia
sa.
8 Agus ghin Asa Iosaphat, agus
hin Iosaphat Ioram, agus ghin Ioram
)sias.
9 Agus ghin Osias Ioatam, agus
hin Ioatam Achas, agus ghin Achas
Esecias.
10 Agus ghin Esecias Manases, ag-
s ghin Manases Amon, agus ghin
mon Iosias.
11 Agus ghin Iosias Iechonias agus
bhràithre, mu àm an giùlain do
o Bhabilon.
12 Agus an déigh an toirt do Bha-
ilon, ghin Iechonias Salatiel, agus
hin Salatiel Serobabel.
13 Agus ghin Serobabel Abiud, ag-
s ghin Abiud Eliacim, agus ghin
Eliacim Asor.
14 Agus ghin Asor Sadoc, agus ghin
Sadoc Achim, agus ghin Achim
Eliud.
15 Agus ghin Eliud Eleasar, agus
ghin Eleasar Matan, agus ghin Matan
acob.
16 Agus ghin Iacob Ioseph fear
Mhuire, o'n d'rugadh Iosa, d'an goir-
ar Criosd.
17 Uime sin na h-uile ghinealaich o
Abraham gu Daibhidh, *is* ceithir gin-
ealaich deug iad; agus o Dhaibhidh
gu bruid Bhabiloin, ceithir ginealaich
leug; agus o bhruid Bhabiloin gu
Criosd, ceithir ginealaich deug.
18 Agus mar so bha breith Iosa
Criosd: oir an déigh do cheangal-pòs-
aidh bhi air a dheanamh eadar a
mhàthair Muire agus Ioseph, roimh
dhoibh teachd cuideachd, fhuaradh
torrach i o'n Spiorad Naomh.
19 Ach air bhi do Ioseph a fear 'na
dhuine cothromach, agus gun toil aige
ball-sampuill a dheanamh dhi, bu
mhiann leis a cur uaith os ìosal.
20 Ach ag smuaineachadh nan nithe
sin dha, feuch, dh'fhoillsich aingeal
an Tighearn e féin da ann am bruadar,
ag ràdh, A Ioseph, a mhic Dhaibh-
idh, na biodh eagal ort do bhean
Muire a ghabhail a d'ionnsuidh: oir
an ni a ta air a ghineamhuin innte, is
ann o'n Spiorad Naomh e.
21 Agus beiridh i mac, agus bheir
thu Iosa mar ainm air; oir saoraidh
e a shluagh féin o'm peacaibh.
22 (Agus rinneadh so uile chum gu
coimhliontadh an ni a thubhairt an
Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh,
23 Feuch, bithidh maighdean torr-
ach, agus beiridh i mac, agus bheir iad
Emanuel mar ainm air, is ionnan sin
r'a ràdh, air eadar-theangachadh, Dia
maille ruinn.)
24 Agus air mosgladh do Ioseph as
a chodal, rinn e mar a dh'iarr aingeal
an Tighearn air, agus ghabh e d'a
ionnsuidh a bhean:
25 Agus cha d'aithnich e i gus an
d'rug i a ceud-ghin mic; agus thug e
Iosa mar ainm air.

CAIB. II.
AGUS an uair a rugadh Iosa ann am
Betlehem Iudea, ann an làithibh
Heroid an righ, feuch, thàinig druidh-
ean o'n àird an ear gu Ierusalem,
2 Ag ràdh, C'àit am bheil righ sin
nan Iudhach a ta air a bhreith? oir
chunnaic sinne a reult san àird an
ear, agus a ta sinn air teachd a thabh-
airt aoraidh dha.
3 An uair a chual Herod an righ
sin, bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem
uile maille ris.
4 Agus air cruinneachadh nan àrd-
shagart uile dha, agus sgrìobhaichean
an t-sluaigh, dh'fheòraich e dhiubh
c'àit an robh Criosd gu bhi air a
bhreith.
5 Agus thubhairt iad ris, Ann am
Betlehem Iudea: oir mar so sgrìobh-
adh leis an fhàidh,
6 Agus thusa Bhetlehem *an* tìr Iu-
dah, cha tu idir a's lugha am measg
cheannard Iuda: oir asadsa thig Uach-
daran a stiùras mo shluagh Israel.
7 An sin air do Herod na druidhean
a ghairm os ìosal d'a ionnsuidh, gheur-
fhiosraich e dhiubh cia an t-àm an
d'fhoillsicheadh an reult.
8 Agus chuir e iad gu Betlehem
agus thubhairt e, Imichibh, agus iarr-
aibh gu dìchiollach an naoidhean;
agus an déigh dhuibh fhaotainn, inn-
sibh dhomhsa e, chum gu racham-sa
féin, agus gu deanam aoradh dha.

9 Agus an uair a chual iad an righ,
dh'imich iad; agus, feuch, chaidh an
reult a chunnaic iad san àird an ear
rompa, gus an d'thàinig i agus gu'n do
stad i os ceann an ionaid an robh an
naoidhean.
10 Agus an uair a chunnaic iad an
reult, rinn iad gairdeachas le h-aoibh-
neas ro-mhòr.
11 Agus air dol a steach dhoibh
do'n tigh, fhuair iad an naoidhean
maille r'a mhàthar Muire, agus thuit
iad sìos, agus rinn iad aoradh dha:
agus air fosgladh an ionmhas dhoibh,
thug iad dha tiodhlacan; òr, agus
tùis, agus mirr.
12 Agus air faotainn rabhaidh o
Dhia ann am bruadar, gun iad a
philltinn a dh'ionnsuidh Heroid,
chaidh iad d'an dùthaich féin air
slighe eile.
13 Agus an uair a dh'imich iad air
an ais, feuch, nochdadh aingeal an
Tighearna do Ioseph ann am bruadar,
ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidh-
ean agus a mhàthair, agus teich do'n
Eiphit, agus bi an sin gus an labhair
mise riut: oir iarraidh Herod an
naoidhean g'a mhilleadh.
14 Agus dh'éirich e, agus ghabh e
d'a ionnsuidh an naoidhean agus a
mhàthair san oidhche, agus dh'imich
e do'n Eiphit:
15 Agus bha e an sin gu bàs Heroid:
a chum gu coimhliontadh an ni a
labhair an Tighearna leis an fhàidh,
ag ràdh, A mach as an Eiphit ghoir
mi mo Mhac.
16 An sin an uair a chunnaic Herod
gu'n d'rinn na druidhean fanoid air,
las e le feirg ro-mhòir, agus chuir e
luchd-millidh uaith, agus mharbh e na
bha do leanabaibh mac am Betlehem,
agus 'na crìochaibh uile, o aois dhà
bhliadhna agus fuidh, a réir na h-
aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchioll-
ach o na druidhibh.
17 An sin choimhlionadh an ni a la-
bhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh,
18 Chualas guth ann an Rama,
caoidh, agus gul, agus bròn ro-mhòr,
Rachel a' caoineadh a cloinne, agus
cha b'àill leatha sòlas a ghabhail, a
chionn nach 'eil iad *beò*.
19 Ach an uair a dh'eug Herod,
feuch, nochdadh aingeal an Tighearn
ann am bruadar do Ioseph san Ei-
phit,
20 Ag ràdh, Eirich, agus gabh an
naoidhean agus a mhàthair, agus im-
ich gu talamh Israeil: oir fhuair an
dream a bha 'g iarraidh anama an
leinibh bàs.
21 Agus dh'éirich esan, agus ghabh
e an leanabh agus a mhàthair d'a
ionnsuidh, agus thàinig e gu talamh
Israeil.
22 Ach an uair a chual e gu'n robh
Archelaus 'na righ an *tìr* Iudea an àit
Heroid 'athar, bha eagal air dol an
sin: ach, air faotainn da rabhaidh o
Dhia ann am bruadar, thionndaidh e
gu crìochaibh Ghalile:
23 Agus thàinig e agus ghabh e
còmhnuidh ann am baile d'an goirear
Nasaret, a chum gu coimhliontadh an
ni a labhradh leis na fàidhibh, Gu
goirear Nasarach dheth.

CAIB. III.

AGUS anns na làithibh sin thàinig
Eoin Baiste, a' searmonachadh
am fàsach Iudea,
2 Agus ag ràdh, Gabhaibh aith-
reachas: oir a ta rìoghachd nèimh
am fogus.
3 Oir is e so an ti ud mu'n do labh-
air Esaias am fàidh, ag ràdh, Guth an
ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ull-
uichibh slighe an Tighearna, dean-
aibh a cheumanna dìreach.
4 Agus bha a chulaidh aig Eoin do
fhionna chàmhal, agus crios leathair
aige timchioll a leasraidh; agus is e
bu bhiadh dha locuist agus mil
fhiadhaich.
5 Chaidh Ierusalem a mach d'a
ionnsuidh an sin agus Iudea uile, ag-
us luchd-àiteachaidh na dùthcha tim-
chioll Iordain uile.
6 Agus bhaisteadh iad leis-san ann
an Iordan, ag aideachadh am peac-
anna.
7 Ach an uair a chunnaic e mòran
do na Phairisich, agus do na Sadus-
aich a' teachd a chum a bhaistidh-
san, thubhairt e riu, A shìol nan
nathraiche nimhe, cò a thug rabhadh
dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta r
teachd?
8 Air an aobhar sin thugaibh a
mach toradh iomchuidh do'n aith-
reachas.
9 Agus na smuainichibh a ràdh
annaibh féin, A ta Abraham 'na ath-
air againn: oir a ta mi ag ràdh ribh,
gur comasach Dia air clann a thogail
suas a dh'Abraham do na clochaibh
sin.
10 Agus a nis a ta an tuadh air a
cur ri freumh nan crann: air an aobh-
ar sin, ge b'e crann nach toir a mach
toradh maith, gearrar e, agus tilgear
san teine e.
11 Gu deimhin a ta mise 'gur baist-
eadh le h-uisge chum aithreachais;
ach an ti a thig a'm' dhéigh, is cumh-
achdaiche e na mi, agus cha'n airidh
mise air a bhrògan a ghiulan: baist-
idh esan sibh leis an Spiorad Naomh,
agus le teine:
12 Aig am bheil a ghuit 'na làimh,
agus glanaidh e gu ro-bhaileach 'ùrlar
bualaidh, agus cruinnichidh e a
chruithneachd d'a thigh-tasgaidh,
ach loisgidh e am moll le teine nach
feudar a mhùchadh.
13 An sin thàinig Iosa o Ghalile gu
Iordon a dh'ionnsuidh Eoin, chum
gu'm biodh e air a bhaisteadh leis.
14 Ach bhac Eoin e, ag ràdh, A
ta feum agamsa bhi air mo bhaist-
eadh leatsa, agus am bheil thusa a
teachd a m' ionnsuidh-sa?
15 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e ris, Leig *do'n chùis a bhi mar so*
a nis: oir mar so is iomchuidh dhuin

:ach uile fhìreantachd a choimhlion-
ıdh. An sin dh'fhulaing e dha.
16 Agus an uair a bhaisteadh Iosa,
:haidh e air ball suas as an uisge;
ıgus, feuch, dh'fhosgladh nèamh dha,
ıgus chunnaic e Spiorad Dé a' tuir-
ing mar choluman, agus a' teachd
ıirsan:
17 Agus, feuch, guth o nèamh, ag
:àdh, Is e so mo Mhac gràdhach,
ınns am bheil mo mhòr-thlachd.

CAIB. IV.

AN sin threòraicheadh Iosa leis an
Spiorad do'n fhàsach, chum
gu'm biodh e air a bhuaireadh leis an
liabhul.
2 Agus an uair a thraisg e dà fhich-
ead là agus dà fhichead oidhche, an
léigh sin bha ocras air.
3 Agus air teachd do'n bhuairead-
ıir d'a ionnsuidh thubhairt e, Ma's tu
Mac Dhé, thoir àithne do na cloch-
ıibh so a bhi 'nan aran.
4 Ach fhreagair esan agus thubh-
ıirt e, A ta e sgrìobhta, Cha'n ann le
ı-aran a mhàin a bheathaichear
luine, ach leis gach uile fhocal a thig
ɔ bheul Dé.
5 An sin thug an diabhul e do'n
:haile naomh, agus chuir e air binn-
ein an teampuill e,
6 Agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac
Dhé, tilg thu féin sìos: oir a ta e
sgrìobhta, gu toir e àithne d'a aing-
ibh mu d' thimchioll, agus togaidh
iad suas thu 'nan làmhaibh, chum
nach buail thu uair air bith do chos
air cloich.
7 Thubhairt Iosa ris a rìs, A ta e
sgrìobhta, Cha bhuair thu an Tigh-
earna do Dhia.
8 Thug an diabhul e a rìs chum
beinne ro àird, agus nochd e dha uile
rìoghachdan an domhain, agus an
glòir;
9 Agus thubhairt e ris, Iad so uile
bheir mise dhuit, ma thuiteas tu sìos
agus ma ni thu aoradh dhomhsa.
10 An sin thubhairt Iosa ris, Imich
uam, a Shatain: oir a ta e sgrìobhta,
Bheir thu aoradh do'n Tighearna do
Dhia, agus dhasan 'na aonar ni thu
seirbhis.
11 An sin dh'fhàg an diabhul e:
agus, feuch, thàinig aingil agus fhrith-
eil iad da.
12 Ach an uair a chual Iosa gu'n do
chuireadh Eoin an làimh, dh'imich e
do Ghalile.
13 Agus air fàgail Nasaret da,
thàinig e agus ghabh e còmhnuidh
ann an Capernaum, a ta ri taobh na
fairge, ann an leth-iomall Shabuloin
agus Nephtalim:
14 A chum gu'n coimhliontadh an
ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag
ràdh,
15 Talamh Shabuloin, agus talamh
Nephtalim, slighe na fairge air an
taobh thall do Iordan, Galile nan
Cinneach:
16 Am pobull a bha 'nan suidhe an
dorchadas, chunnaic iad solus mòr;
agus a ta solus air éirigh do na daoin-
ibh a bha 'nan suidhe an tìr agus an
sgàil a' bhàis.
17 O sin a mach thòisich Iosa air
searmoin a dheanamh, agus a ràdh
Gabhaidh aithreachas, oir a ta rìogh-
achd nèimh am fogus.
18 Agus ag imeachd do Iosa ri
taobh fairge Ghalile, chunnaic e dithis
bhràithre, Simon d'an goirear Peadar,
agus Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh
lìn san fhairge: (oir b'iasgairean
iad.)
19 Agus thubhairt e riu, Leanaibh
mise, agus ni mi iasgairean air daoin-
ibh dhibh.
20 Agus air ball dh'fhàg iad na
lìonta, agus lean iad esan.
21 Agus air triall da as a sin, chunn-
aic e dithis eile bhràithre, Seumas
mac Shebede, agus Eoin a bhràthair,
ann an luing maille r'an athair Se-
bede, a' càradh an lion; agus ghairm
e iad.
22 Agus air ball dh'fhàg iad an long
agus an athair, agus lean iad e.
23 Agus dh'imich Iosa timchioll
Ghalile uile, a' teagasg 'nan sionagog-
aibh, agus a' searmonachadh soisgeil
na rìoghachd, agus a' slànuchadh
gach gnè thinnis, agus gach gn-
eucail am measg an t-sluaigh.
24 Agus chaidh a chliu feadh Shì-
ria uile: agus thug iad d'a ionnsuidh
iadsan uile a bha euslan, agus a bha
air an cuibhreachadh le galaraibh,
agus iomadh gnè phianta, agus iad-
san aig an robh deamhain annta, ag-
us air an robh an tuiteamas, agus
luchd pairilis; agus shlànuich e iad.
25 Agus lean cuideachd mhòr e o
Ghalile, agus o Dhecapolis, agus o
Ierusalem, agus o Iudea, agus o na
crìochaibh a ta an taobh thall do
Iordan.

CAIB. V.

AGUS an uair a chunnaic Iosa an
sluagh, chaidh e suas air beinn;
agus air suidhe dha, thàinig a dheis-
ciobuil d'a ionnsuidh.
2 Agus dh'fhosgail e a bheul, agus
theagaisg e iad, ag ràdh,
3 *Is* beannaichte iadsan a ta bochd
'nan spiorad: oir is leo rìoghachd
nèimh.
4 *Is* beannaichte iadsan a ta ri
bròn: oir gheibh iad sòlas.
5 *Is* beannaichte na daoine mac-
anta: oir sealbhaichidh iad an tal-
amh mar oighreachd.
6 *Is* beannaichte an dream air am
bheil ocras agus tart na còrach: oir
sàsuichear iad.
7 *Is* beannaichte na daoine tròcair-
each: oir gheibh iad tròcair.
8 *Is* beannaichte na daoine a ta
glan 'nan cridhe: oir chi iad Dia.
9 *Is* beannaichte luchd-deanamh
na sìthe: oir goirear clann Dé dhiubh.
10 *Is* beannaichte an dream a ta
fulang geur-leanmhuinn air son na
còrach: oir is leo-san rìoghachd
nèimh.

11 *Is* beannaichte bhitheas sibh an uair a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni iad geur-leanmhuinn *oirbh*, agus a labhras iad gach uile dhroch fhocal ribh gu breugach, air mo sgàth-sa.

12 Deanaibh gairdeachas, agus bithibh ro-shubhach; oir is mòr bhur duais air nèamh: oir mar sin rinn iad geur-leanmhuinn air na fàidhibh a bha roimhibh.

13 Is sibhse salann na talmhainn: gidheadh ma chailleas an salann a bhlas, ciod leis an saillear e? cha'n eil feum ann o sin suas, ach a thilgeadh mach, agus a shaltairt fo chosaibh dhaoine.

14 Is sibhse solus an t-saoghail. Cha'n fheudar baile a ta air a shuidheachadh air sliabh fholach.

15 Agus cha las daoine coinneal, chum gu'n cuir iad i fuidh shoitheach, ach ann an coinnleir, agus ni i solus do na bheil a stigh.

16 Gu ma h-ann mar sin a dhealraicheas bhur solus an làthair dhaoine, chum gu faic iad bhur deadh oibre, agus gu toir iad glòir do bhur n-Athair a ta air nèamh.

17 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a bhriseadh an lagha no nam fàidhean; cha'n ann a bhriseadh a thàinig mi, ach a choimhlionadh.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh gu firinneach, Gus an téid nèamh agus talamh thairis, cha téid aon lide no aon phunc do'n lagh thairis, gus an coimhlionar gach aon ni.

19 Air an aobhar sin ge b'e neach a bhriseas aon do na h-àitheantaibh so a's lugha, agus a theagaisgeas daoine mar sin, goirear an duine a's lugha dheth ann an rìoghachd nèimh: ach ge b'e neach a ni, agus a theagaisgeas *iad*, goirear duine mòr dheth ann an rìoghachd nèimh.

20 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Mur toir bhur fireantachd-sa barrachd air fireantachd nan sgrìobhaiche agus nam Phairiseach, nach téid sibh air chor air bith a steach do rìoghachd nèimh.

21 Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean mortadh; agus ge b'e neach a ni mortadh, bithidh e an cunnart a' bhreitheanais.

22 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun aobhar, gu'm bi e an cunnart a' bhreitheanais: agus ge b'e neach a their r'a bhràthair, Raca, gu'm bi e an cunnart na comhairle: ach ge b'e neach a their, Amadain, gu'm bi e an cunnart teine ifrinn.

23 Uime sin ma bheir thu do thabhartas chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich thu an sin gu bheil ni air bith aig do bhràthair a'd' aghaidh;

24 Fàg do thabhartas an sin an làthair na h-altarach, agus imich, agus dean réite air tùs ri d' bhràthair, agus an déigh sin thig agus tabhair nait do thiodhlac.

25 Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am feadh a bhios tu maille ris san t-slighe; air eagal gu'n toir an t-eascaraid thairis thu do'n bhreitheamh, agus gu'n toir am breitheamh thu do'n mhaor, agus gu tilgear am prìosan thu.

26 A ta mi ag ràdh riut gu firinneach nach téid thu mach as a sin, gus an ìoc thu an fheoirling dheireannach.

27 Chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean adhaltrannas.

28 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'amhairceas air mnaoi chum a miannachadh, gu'n d'rinn e adhaltrannas leatha cheana 'na chridhe.

29 Agus ma bheir do shùil dheas aobhar tuislidh dhuit, spìon a mach i, agus tilg uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

30 Agus ma bheir do làmh dheas oilbheum dhuit, gearr dhìot i, agus tilg uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

31 Agus a dubhradh, Ge b'e chuireas a bhean-phòsda air falbh, thugadh e litir-dhealaich dhi.

32 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean-phòsda féin, ach a mhàin air son strìopachais, gu bheil e toirt oirre adhaltrannas a dheanamh: agus an ti a phòsas a' bhean sin a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

33 Mar an ceudna, chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na tabhair mionnan eitheich, ach coimhlion do mhionnan do'n Tighearna.

34 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na tugaibh mionnan idir: na *tugaibh* air nèamh, oir is e rìgh-chaithir Dhé e.

35 Na *tugaibh* air an talamh, oir is e stòl a chos e: na *tugaibh* air Ierusalem, oir is e baile an rìgh mhòir e.

36 Na tabhair mionnan air do cheann, oir cha'n urrainn thu aon fhuiltein a dheanamh geal do dhubh.

37 Ach gu ma h-e is comhradh dhuibh, Seadh, seadh: Ni h-eadh, ni h-eadh; oir ge b'e ni a bhios os ceann so, is ann o'n olc a ta e.

38 Chuala sibh gu'n dubhradh, Sùil air son sùla, agus fiacail air son fiacla.

39 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na cuiribh an aghaidh an uilc: ach ge b'e neach a bhuaileas tu air do ghial deas, tionndaidh thuige an gial eile mar an ceudna.

40 Agus an ti le'm b'àill thusa a thagradh san lagh, agus do chòta a bhuin dìot, leig leis d'fhalluinn mar an ceudna.

41 Agus ge b'e bheir leis air feadh mìle a dh'aindeoin thu, imich leis air feadh dhà mhìle.

42 Tabhair do'n ti a dh'iarras ort;
agus uaithsan le'm bu mhiann
asachd fhaotainn uait, na pill air
'albh.
43 Chuala sibh gu'n dubhradh,
Gràdhaichidh tu do choimhearsnach,
agus bithidh fuath agad do d' namh-
aid.
44 Ach a ta mise ag ràdh ribh,
Biodh gràdh agaibh do bhur naimhd-
ibh, beannaichibh an dream a mhall-
aicheas sibh, deanaibh maith do na
daoinibh air am beag sibh, agus dean-
aibh urnuigh air son na muinntir a ta
buntuinn ribh gu naimhdeil, agus a
ta 'gur geur-leanmhuinn:
45 A chum gu'm bi sibh 'nur cloinn
aig bhur n-Athair a ta air nèamh:
oir a ta esan a' tabhairt air a ghréin
féin éirigh air na droch dhaoinibh, ag-
us air na deadh dhaoinibh, agus a' cur
uisge air na fìreanaibh agus air na
neo-fhìreanaibh.
46 Oir ma bhios gràdh agaibh do'n
mhuinntir aig am bheil gràdh dhuibh,
ciod an duais a gheibh sibh? nach 'eil
eadhon na cìs-mhaoir a' deanamh an
ni ceudna?
47 Agus ma chuireas sibh fàilte air
bhur bràithribh féin a mhàin, ciod a
tha sibh a' deanamh thar *chàch?* nach
'eil na cìs-mhaoir féin a' deanamh an
ni ceudna?
48 Air an aobhar sin bithibh-sa
coimhlionta mar a ta bhur n-Athair
a ta air nèamh coimhlionta.

CAIB. VI.

THUGAIBH an aire nach toir sibh
bhur déirc am fianuis dhaoine,
chum gu'm faicear leo sibh; no cha'n
fhaigh sibh tuarasdal o bhur n-Athair
a ta air nèamh.
2 Uime sin, an uair a bheir thu do
dhéirc, na toir fa'near gall-tromp a
shéideadh romhad, mar a ni na cealg-
airean, anns na sionagogaibh, agus
anns na sràidibh, chum gu faigh iad
glòir o dhaoinibh. Gu firinneach a ta
mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuar-
asdal aca.
3 Ach an uair a bheir thusa déirc,
na biodh fios aig do làimh chlì ciod a
ta do làmh dheas a' deanamh;
4 Chum gu'm bi do dhéirc an uaig-
nidheas: agus bheir t'Athair a chi an
uaignidheas duais dhuitse gu follais-
each.
5 Agus an uair a ni thu urnuigh,
na bi mar luchd an fhuar-chràbhaidh:
oir is ionmhuinn leo urnuigh a
dheanamh anns na sionagogaibh, ag-
us ann an coinneachadh nan sràid
'nan seasamh, chum gu faicear le
daoinibh iad. Gu deimhin tha mise
ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal
aca.
6 Ach thusa, an uair a ni thu urn-
uigh, imich a steach do d' sheòmar,
agus air dùnadh do dhoruis duit,
dean urnuigh ri t'Athair a ta an uaig-
nidheas, agus bheir t'Athair a chi an
uaignidheas, duais dhuit gu follais-
each.
7 Ach an uair a ni sibh urnuigh na
gnàthaichibh ath-iarrtais dhìomhain,
mar na Cinnich: oir saoilidh iadsan
gu'n éisdear riu air son lìon-mhoir-
eachd am focla.
8 Uime sin na bithibh-sa cosmhuil
riu: oir a ta fios aig bhur n-Athair cia
iad na nithe a ta dh'uireasbhuidh
oirbh, mu'n iarr sibh air iad,
9 Air an aobhar sin deanaibh-sa
urnuigh air a' mhodh so: Ar n-Ath-
air a ta air nèamh, Gu naomhaichear
t'ainm.
10 Thigeadh do rìoghachd. Deanar
do thoil air an talamh, mar *a nìthear*
air nèamh.
11 Tabhair dhuinn an diugh ar na-
ran laitheil.
12 Agus maith dhuinn ar fiacha,
amhuil mar a mhaithbeas sinne d'ar
luchd-fiach.
13 Agus na leig am buaireadh sinn;
ach saor sinn o olc: oir is leatsa an
rìoghachd, agus an cumhachd, agus
a' ghlòir, gu siorruidh. Amen.
14 Oir ma mhaitheas sibh an cionta
do dhaoinibh, maithidh bhur n-Ath-
air nèamhaidh dhuibh-sa mar an
ceudna:
15 Ach mur maith sibh an cionta
do dhaoinibh, cha mhò a mhaitheas
bhur n-Athair dhuibh-sa bhur cionta.
16 Agus an uair a ni sibh trasgadh,
na bitheadh gruaim air bhur gnùis,
mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir
cuiridh iadsan mi-dhreach air an
aghaidh chum gu faicear le daoinibh
iad a bhi trasgadh. Tha mi ag ràdh
ribh gu firinneach, gu bheil an tuar-
asdal aca
17 Ach thusa, an uair a ni thu
trasgadh, cuir oladh air do cheann,
agus ionnail t'aghaidh:
18 Chum nach faicear le daoinibh
gu bheil thu a' deanamh trasgaidh,
ach le t'Athair a ta an uaignidheas:
agus bheir t'Athair a chi an uaig-
nidheas, duais dhuit gu follaiseach.
19 Na taisgibh dhuibh féin ionmhais
air an talamh, far an truaill an leom-
ann agus a' mheirg e, agus far an
cladhaich na meirlich a stigh agus an
goid iad.
20 Ach taisgibh ionmhais dhuibh
féin air nèamh, far nach truaill an
leomann no a' mheirg, agus nach
cladhaich, agus nach goid na meirlich.
21 Oir ge b'e àit am bheil bhur
n-ionmhas, is ann an sin a bhios bhur
cridhe mar an ceudna.
22 Is i an t-sùil solus a' chuirp:
uime sin ma bhios do shùil glan, bith-
idh do chorp uile làn soluis
23 Ach ma bhios do shùil gu h-olc,
bithidh do chorp uile dorcha. Air an
aobhar sin ma tha an solus a ta annad
'na dhorchadas, cia mòr an dorchadas
sin?
24 Cha'n urrainn neach air bith
seirbhis a dheanamh do dhà Thigh-
earn: oir an dara cuid bithidh fuath
aige do neach aca, agus gràdh do
neach eile; no gabhaidh e le neach

aca, agus ni e tàir air neacn eile.
Cha'n urrainn sibh seirbhis a dhean-
amh do Dhia agus do Mhamon.
25 Uime sin a ta mise ag ràdh ribh,
Na biodh ro-chùram oirbh mu thim-
chioll bhur beatha, ciod a dh'itheas
no dh'òlas sibh; no mu thimchioll
bhur cuirp, ciod a chuireas sibh
umaibh. Nach mò a' bheatha na 'm
biadh, agus an corp na'n t-eudach?
26 Amhaircibh air eunlaith an ath-
air: oir cha chuir iad sìol, agus cha
bhuain iad, agus cha chruinnich iad
an saibhlibh: gidheadh a ta bhur
n-Athair nèamhaidh-sa 'g am beath-
achadh. Nach fearr sibhse gu mòr
na iadsan?
27 Agus cò agaibh le mòr-chùram
a dh'fheudas aon làmh-choille a chur
r'a àirde féin?
28 Agus c'ar son a ta sibh ro-chùr-
amach mu thimchioll bhur culaidh?
fòghlumaibh cionnus a ta na lilighean
a' fàs sa' mhachair; cha saothraich
iad, agus cha snìomh iad.
29 Gidheadh a ta mise ag ràdh ribh,
Nach robh Solamh féin 'na uile ghlòir,
air eudachadh mar aon diubh so.
30 Air an aobhar sin, ma tha Dia
mar sin a' sgeadachadh feoir na mach-
arach, a ta an diugh ann, agus am
màireach air a thilgeadh san àmhuinn,
nach mò na sin *a sgeadaicheas* e sibhse,
a dhaoine air bheag creidimh?
31 Uime sin na bithibh làn do
chùram, ag ràdh, Ciod a dh'itheas
sinn? no ciod a dh'òlas sinn? no ciod
a chuireas sinn umainn?
32 (Oir iad so uile iarraidh na Cinn-
ich;) oir a ta fios aig bhur n-Athair
nèamhaidh gu bheil feum agaibh-sa
air na nithibh so uile.
33 Ach iarraibh air tùs rìoghachd
Dhé, agus 'fhìreantachd-san, agus
cuirear na nithe so uile ribh.
34 Uime sin na bitheadh ro-chùram
oirbh mu thimchioll an là màireach:
oir bithidh a làn do chùram air an là
màireach mu thimchioll a nithe féin:
is leòr do'n là 'olc féin.

CAIB. VII.

NA tugaibh breth, chum nach toir-
ear breth oirbh:
2 Oir a réir na breth a bheir sibh,
bheirear breth oirbh: agus leis an
tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear
dhuibh a rìs.
3 Agus c'ar son a ta thu a' faicinn
an smùirnein a ta an sùil do bhràthar,
ach nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail
a ta ann do shùil féin?
4 No cionnus a their thu ri d'-
bhràthair, Fulaing dhomh an smùir-
nein a spìonadh as do shùil; agus,
feuch, an t-sail ann do shùil féin?
5 A chealgair, buin air tùs an t-sail
as do shùil féin; agus an sin is léir
dhuit gu maith an smùirnein a bhun-
tuinn á sùil do bhràthar.
6 Na toiribh an ni naomh do na
madraibh, agus na tilgibh bhur
nèamhnuidean am fianuis nam muc,
air eagal gu saltair iad orra le'n cos-
aibh, agus air pilltinn doibh gu reub
iad sibh féin as a chéile
7 Iarraibh, agus bheirear dhuibh;
siribh, agus gheibh sibh: buailibh *an
dorus*, agus fosgailear dhuibh:
8 Oir gach uile neach a dh'iarras,
glacaidh e: agus ge b'e a shireas,
gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas *an
dorus*, fosgailear.
9 Oir cò an duine agaibh-sa, ma's e
's gu'n iarr a mhac aran, a bheir
cloch dha?
10 Agus ma's iasg a dh'iarras e, an
tabhair e nathair dha?
11 Air an aobhar sin ma's aithne
dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe
a thabhairt do bhur cloinn, nach mò
na sin a bheir bhur n-Athair a ta air
nèamh nithe maithe dhoibhsan a dh'-
iarras air *iad?*
12 Uime sin gach uile ni bu mhiann
leibh daoine a dheanamh dhuibh-sa,
deanaibh-sa a leithid dhoibhsan mar
an ceudna: oir is e so an lagh agus na
fàidhean.
13 Imichibh a steach air an dorus
chumhann; oir is farsuinn an dorus,
agus is leathan an t-slighe a ta treòr-
achadh chum sgrios, agus is lìonmhor
iad a ta dol a steach oirre:
14 Ach is cumhann an dorus, agus
is aimhleathan an t-slighe a ta treòr-
achadh chum na beatha, agus is tearc
iad a ta 'g amas oirre.
15 Coimhidibh sibh féin o na fàidh-
ibh bréige, a thig d'ur n-ionnsuidh
ann an culaidhibh chaorach, ach a
ta o'n leth a stigh 'nam madaibh-
alluidh.
16 Air an toraibh aithnichidh sibh
iad: an tionail daoine dearcan-fìona
do dhrisibh, no figean do na foghann-
anaibh?
17 Agus mar sin bheir gach uile
chrann maith toradh maith: ach
bheir an droch chrann droch thoradh.
18 Cha'n fheud a' chraobh mhaith
droch thoradh a ghiulan, no an droch
chraobh toradh maith a thabhairt.
19 Gach uile chrann nach giulain
toradh maith, gearrar sìos e, agus
tilgear san teine e.
20 Air an aobhar sin is ann air an
toraibh a dh'aithnicheas sibh iad.
21 Cha'n e gach uile neach a their
riumsa, A Thighearn, a Thighearn,
a théid a steach do rìoghachd nèimh;
ach an ti a ni toil m' Atharsa a ta air
nèamh.
22 Is iomadh iad a their riumsa san
là ud, A Thighearn, a Thighearn,
nach d'rinn sinn fàidheadaireachd a'
t'ainm-sa? agus a' t'ainm-sa nach do
thilg sinn a mach deamhain? agus a'
t'ainm-sa nach d'rinn sinn iomadh
mior-bhuile?
23 Agus an sin aidichidh mise gu
follaiseach dhoibh, Cha b'aithne
dhomh riamh sibh: imichibh uam, a
luchd-deanamh na h-eucorach.
24 Air an aobhar sin, gach uile
neach a chluinneas na briathra so
agamsa, agus a ni iad, samhluichidh

ni e ri duine glic, a thog a thigh air
carraig:
25 Agus thuirling an t-uisge, agus
thàinig na tuiltean, agus shéid na
gaothan, agus bhuail iad air an tigh
sin: agus cha do thuit e, oir bha a
bhunadh suidhichte air carraig.
26 Agus gach uile neach a chluinn-
eas na briathra so agamsa, agus nach
coimhlion iad, samhluichear e ri
duine amaideach a thog a thigh air a'
ghaineamh:
27 Agus thuirling an t-uisge, agus
thàinig na tuiltean, agus shéid na
gaothan, agus bhuail iad air an tigh
sin: agus thuit e; agus bu mhòr a
thuiteam.
28 Agus tharladh an uair a chrìoch-
naich Iosa na briathra so, gu'n do
ghabh am pobull iongantas r'a theag-
asg-san:
29 Oir theagaisg e iad mar neach
aig an robh cumhachd, agus cha'n
ann mar na sgrìobhaichean.

CAIB. VIII.

AGUS air teachd a nuas o'n bheinn
dha, lean cuideachd mhòr e.
2 Agus, feuch, thàinig lobhar, agus
rinn e aoradh dha, ag ràdh, A Thigh-
earna, ma's àill leat, is comasach
thu air mise a ghlanadh.
3 Agus shìn Iosa mach a làmh, ag-
us bhean e ris, ag ràdh. Is àill leam;
bi thusa glan. Agus air ball bha a
luibhre air a glanadh.
4 Agus thubhairt Iosa ris, Feuch
nach innis thu do dhuine sam bith,
ach imich, taisbein thu féin do'n
t-sagart, agus thoir d'a ionnsuidh an
tiodhlac a dh'àithn Maois, mar fhian-
uis dhoibh,
5 Agus air dol do Iosa a steach do
Chapernaum, thàinig d'a ionnsuidh
Caiptin-ceud. a' guidhe air,
6 Agus ag ràdh, A Thighearna, tha
m'òglach 'na luidhe a stigh am pair-
ilis, *agus* air a phianadh gu h-anabarr-
ach.
7 Agus thubhairt Iosa ris, Théid
mise, agus slànuichidh mi e.
8 Agus air freagairt do'n Chaiptin-
ceud, thubhairt e, A Thighearna,
cha'n araidh mise air thusa a theachd
a steach fo m' chleith: ach a mhàin
abair am focal, agus slànuichear m'-
òglach.
9 Oir is duine mise féin a ta fuidh
ùghdarras, aig am bheil saighdeara
fodham: agus their mi ris an fhear
so, Imich, agus imichidh e: agus ris
an fhear so eile, Thig, agus thig e:
agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, ag-
us ni se e.
10 'Nuair a chual Iosa so, ghabh e
iongantas, agus thubhairt e ris a'
mhuinntir a lean *e*, Gu fìrinneach a ta
mi ag ràdh ribh, ann an Israel féin
nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so.
11 Agus a ta mi ag ràdh ribh, gu'n
tig mòran o'n àird an ear, agus o'n
àird an iar, agus gu'n suidh iad maille
ri Abraham, agus Isaac, agus Iacob,
ann an rìoghachd nèimh:
12 Ach gu'n tilgear clann na rìogh-
achd ann an dorchadas a ta 'n leth a
muigh; bithidh an sin gul agus
gìosgan fhiacal.
13 Agus thubhairt Iosa ris a' Chaip-
tin-ceud, Imich romhad, agus biodh
dhuit a réir mar a chreid thu. Agus
shlànuicheadh 'òglach air an uair sin
féin.
14 Agus an uair a thàinig Iosa gu
tigh Pheadair, chunnaic e màthair a
mhnà 'na luidhe. agus i ann am fiabh-
rus.
15 Agus bhean e r'a làimh, agus
dh'fhàg am fiabhrus i: agus dh'éirich
i, agus rinn i frithealadh dha.
16 Agus an uair a bha am feasgar
air teachd, thug iad d'a ionnsuidh
mòran anns an robh deamhain; agus
thilg e na spioraid a mach le 'fhocal,
agus shlànuich e iad uile a bha
euslan:
17 A chum gu'n coimhliontadh an
ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag
ràdh, Ghabh esan ar n-anmhuinn-
eachdan air féin, agus ghiulain e ar
n-euslaintean.
18 Agus an uair a chunnaic Iosa
sluagh mòr m'a thimchioll, dh'àithn
e dol á sin do'n taobh eile.
19 Agus thàinig sgrìobhaiche àr-
aidh, agus thubhairt e ris, A mhaigh-
stir, leanaidh mise thu, ge b'e taobh
a théid thu.
20 Agus thubhairt Iosa ris, Tha
tuill aig na sionnaich, agus nid aig
eunlaith an athair; ach cha'n 'eil
aig Mac an duine ionad anns an cuir
e a cheann fuidh.
21 Agus thubhairt fear eile d'a
dheisciobluibh ris, A Thighearna,
leig dhomh-sa imeachd air tùs agus
m' athair adhlacadh.
22 Ach thubhairt Iosa ris, Lean
mise, agus leig leis na mairbh am
mairbh féin adhlacadh.
23 Agus air dol dhasan a steach do
luing, lean a dheisciobuil e.
24 Agus, feuch, dh'éirich doinionn
mhòr air an fhairge, ionnus gu'n
d'fholaich na tuinn an long: ach bha
esan 'na chodal.
25 Agus thàinig a dheisciobuil d'a
ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh,
A Thighearn, teasairg sinn: a ta sinn
caillte.
26 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
ta sibh eagalach, sibhse air bheag
creidimh? An sin dh'éirich e, agus
chronuich e na gaothan agus an
fhairge; agus bha ciùine mhòr ann.
27 Ach ghabh na daoine iongantas,
ag ràdh, Ciod e ghnè dhuine so, gu
bheil na gaotha féin agus an fhairge
ùmhal dha?
28 Agus air teachd dha do'n taobh
eile, gu tìr na Gergeseneach, thachair
dithis dhaoine air, anns an robh
deamhain, a' teachd a mach as na
h-àitibh-adhlaic, agus iad ro-gharg,
ionnus nach feudadh duine sam bith
an t-slighe sin a ghabhail.
29 Agus, feuch, ghlaodh iad, ag

ràdh, Ciod a ar gnothuch-ne riut, Iosa
a Mhic Dhé? An d'thàinig thu an so
g'ar pianadh roimh an àm?
30 Agus bha treud mòr mhuc am
fad uatha, ag ionaltradh.
31 Agus dh'iarr na deamhain a dh'-
athchuinge airsan, ag ràdh, Ma thilg-
eas tu mach sinn, leig dhuinn dol san
treud mhuc ud.
32 Agus thubhairt e riu, Imichibh.
Agus air dol a mach dhoibh, chaidh
iad anns an treud mhuc: agus, feuch,
ruith an treud mhuc uile gu dian sìos
air ionad corrach, do'n chuan; agus
chailleadh sna h-uisgeachaibh iad.
33 Agus theich na buachaillean, ag-
us chaidh iad do'n bhaile, agus dh'in-
nis iad na nithe so uile, agus na
thachair dhoibh-san anns an robh na
deamhain.
34 Agus, feuch, chaidh am baile
uile a mach a choinneachadh Iosa;
agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh
iad air imeachd as an crìochaibh-san.

CAIB. IX.

AGUS air dol an luing dha, chaidh
e thar *an uisge*, agus thàinig e
d'a bhaile féin.
2 Agus, feuch, thug iad d'a ionn-
suidh duine air an robh am pairilis,
'na luidhe air leabaidh: agus an uair
a chunnaic Iosa an creidimh, thu-
bhairt e ri fear na pairilis, Bìodh
deadh mhisneach agad, a mhic, a ta
do pheacanna air am maitheadh
dhuit.
3 Agus, feuch, thubhairt dream àr-
aidh do na sgrìobhaichibh annta féin,
A ta am fear so a' labhairt toibheim.
4 Agus air do Iosa an smuaintean
fhaicinn, thubhairt e, C'ar son a ta
sibh a' smuaineachadh uilc ann bhur
cridheachaibh?
5 Oir cia is usadh a ràdh, A ta do
pheacanna air am maitheadh dhuit?
no a ràdh, Eirich agus imich?
6 Ach a chum gu'm bi fios agaibh
gu bheil cumhachd aig Mac an duine
peacanna a mhaitheadh air an tal-
amh, (thubhairt e an sin ri fear na
pairilis,) Eirich, tog do leabaidh, agus
imich do d' thigh.
7 Agus dh'éirich e, agus chaidh e
d'a thigh féin.
8 Ach an uair a chunnaic am
pobull *so*, ghabh iad iongantas, agus
thug iad glòir do Dhia, a thug a leithid
so a chumhachd do dhaoinibh.
9 Agus ag dol do Iosa as an àite sin,
chunnaic e duine 'na shuidhe aig bòrd
na cìse, d'am b'ainm Mata; agus thu-
bhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éir-
ich e, agus lean se e.
10 Agus tharladh, air suidhe do
Iosa aig biadh san tigh, feuch, thàinig
mòran chìsmhaor agus pheacach, ag-
us shuidh iad sìos maille ris-san agus
r'a dheisciobluibh.
11 Agus an uair a chunnaic na
Phairisich *so*, thubhairt iad r'a dheis-
ciobluibh, C'ar son a dh'itheas bhur
maighstir-sa maille ri cìs-mhaoraibh
agus ri peacachaibh?
12 Ach an uair a chual Iosa *so*,
thubhairt e riu, Cha'n ann aig a'
mhuinntir a ta slàn a ta feum air an
léigh, ach aig a' mhuinntir a ta eu-
slan.
13 Ach imichibh agus fòghlumaibh
ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam,
agus cha'n ìobairt: oir cha d'thàinig
mise a ghairm nam fìreanach, ach
nam peacach chum aithreachais.
14 An sin thàinig deisciobuil Eoin
d'a ionnsuidh, ag ràdh, C'ar son a ta
sinne agus na Phairisich a' trasgadh
gu minic, ach ni 'm bheil do dheis-
ciobuil-sa a' trasgadh?
15 Agus thubhairt Iosa riu, Am
feud clann seòmair an fhir-nuadh-
phòsda bhi brònach, am feadh a
bhitheas am fear-nuadh-pòsda maille
riu? Ach thig na làithean anns an
toirear am fear-nuadh-pòsda uatha,
agus an sin ni iad trasgadh.
16 Cha chuir duine sam bith mìr
do eudach nuadh air sean eudach:
oir buinidh an ni a chuireadh g'a
lìonadh suas as an eudach, agus nìth-
ear an reubadh ni's miosa.
17 Cha mhò a chuireas daoine fìon
nuadh ann an seann searragaibh: no
brisear na searragan, agus dòirtear
am fìon, agus caillear na searragan:
ach cuiridh iad fìon nuadh ann an
searragaibh nuadha, agus bithidh iad
araon slàn.
18 'Nuair a bha e a' labhairt nan
nithe so riu, feuch, thàinig uachdaran
àraidh, agus thug e aoradh dha, ag
ràdh, Fhuair mo nighean bàs air ball;
ach thig-sa agus cuir do làmh oirre,
agus bithidh i beò.
19 Agus dh'éirich Iosa, agus lean e
féin agus a dheisciobuil e.
20 (Agus, feuch, thàinig bean, air
an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadh-
na dheug, air a chùlaobh, agus bhean
i ri iomall 'eudaich:
21 Oir thubhairt i innte féin, Ma
bheanas mi ach ri 'eudach, bithidh
mi slàn.
22 Ach air tionndadh do Iosa mu'n
cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e,
A nighean, bìodh deadh mhisneach
agad; shlànuich do chreidimh thu.
Agus bha a' bhean slàn o'n uair sin.)
23 Agus an uair a thàinig Iosa gu
tigh an uachdarain, agus a chunnaic
e an luchd-ciùil, agus a' chuideachd
a' deanamh toirm *bhròin*,
24 Thubhairt e riu, Imichibh roimh-
ibh, oir cha'n 'eil an nigheanag marbh
ach 'na codal. Agus rinn iad gàire
fochaid ris.
25 Ach an uair a chuireadh a'
chuideachd a mach, chaidh e a steach,
agus rug e air làimh oirre, agus dh'-
éirich an nigheanag.
26 Agus chaidh iomradh sin a
mach air feadh na tìre sin uile.
27 Agus an uair a dh'imich Iosa as
a sin, lean dithis dhall e, ag éigheach,
agus ag ràdh, A Mhic Dhaibhidh,
dean tròcair oirnne.
28 Agus an uair a thàinig e steach

do'n tigh, thàinig na doill d'a ionn-
suidh: agus thubhairt Iosa riu, Am
bheil sibh a' creidsinn gur comasach
mise so a dheanamh? Thubhairt iad
ris, A ta, a Thighearn.
29 An sin bhean e r'an sùilibh, ag
ràdh, Biodh e dhuibh a réir bhur
creidimh.
30 Agus dh'fhosgladh an sùilean,
agus bhagair Iosa gu geur iad, ag
ràdh, Faicibh nach faigh neach air
bith fios air so:
31 Ach an uair a dh'imich iad a
mach, sgaoil iad a chliù air feadh na
dùthcha sin uile.
32 Agus ag dol dhoibhsan a mach,
feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine
balbh anns an robh deamhan.
33 Agus an déigh do'n deamhan a
bhi air a thilgeadh a mach, labhair
am balbhan: agus ghabh an sluagh
iongantas, ag ràdh, Cha'n fhacas a
leithid so ann an Israel riamh.
34 Ach thubhairt na Phairisich,
Troimh phrionnsa nan deamhan a ta
e a' tilgeadh a mach dheamhan.
35 Agus ghabh Iosa mu chuairt
nan uile chaithrichean agus bhailtean,
a' teagasg 'nan sionagogaibh, agus a'
searmonachadh soisgeil na rìoghachd,
agus a' slànuchadh gach uile euslaint
agus eucail am measg a' phobuill.
36 Ach an uair a chunnaic e an
sluagh, ghabh e truas diubh, air son
gu'n robh iad air fannachadh, agus air
an sgapadh o chéile, mar chaoraich
aig nach 'eil buachaill.
37 An sin thubhairt e r'a dheis-
ciobluibh, Gu deimhin is mòr am
fogharadh, ach is tearc an luchd-oibre.
38 Uime sin guidhibh-sa air Tigh-
earn an fhogharaidh, luchd-oibre
chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

CAIB. X.

AGUS air gairm a dhà dheisciobul
deug d'a ionnsuidh, thug e
cumhachd dhoibh an aghaidh nan
spiorad neòghlan, gu'n tilgeadh a
mach, agus a shlànuchadh gach gnè
euslaint, agus gach gnè eucail.
2 Agus is iad so ainmean an dà
Abstol deug; an ceud *fhear*, Simon
d'an goirear Peadar, agus Aindreas a
bhràthair, Seumas mac Shebede, agus
Eoin a bhràthair:
3 Philip agus Bartolomeu, Tomas,
agus Mata an cìs-mhaor, Seumas mac
Alpheuis, agus Lebeus d'an co-ainm
Tadeus;
4 Simon an Canaanach, agus Iudas
Iscariot, an neach fòs a bhrath esan.
5 Chuir Iosa an dà fhear dheug so a
mach, a' tabhairt àithne dhoibh, ag
ràdh, Na gabhaibh gu slighe nan
Cinneach, agus na rachaibh a steach
do *aon* bhaile a bhuineas do na Samar-
aich:
6 Ach gu ma fearr leibh dol a
dh'ionnsuidh chaorach chaillte tighe
Israeil.
7 Agus air imeachd dhuibh, sear-
monaichibh, ag ràdh, A ta rìoghachd
nèimh am fagus.
8 Leighisibh an dream a ta tinn,
glanaibh na lobhair, [dùisgibh na
mairbh,] tilgibh a mach na deamhain:
a nasgaidh fhuair sibh, a nasgaidh
thugaibh uaibh.
9 Na solairibh òr, no airgiod, no
umha ann bhur sporanaibh;
10 No màla chum bhur turuis, no
dà chòta, no brògan, no bataichean:
(oir is airidh am fear-oibre air a lòn.)
11 Agus ge b'e air bith caithir no
baile d'an téid sibh a steach, feòraich-
ibh cò a ta 'na dheadh airidh innte;
agus fanaibh an sin gus am fàg sibh
an t-àite sin.
12 Agus 'nuair a thig sibh steach
do thigh, beannaichibh dha.
13 Agus ma's airidh an tigh sin,
thigeadh bhur sìth air; ach mur air-
idh, pilleadh bhur sìth do bhur n-ionn-
suidh féin a rìs.
14 Agus ge b'e neach nach gabh
ribh, agus nach éisd ri 'ur briathraibh;
air dol a mach as an tigh, no as a'
bhaile sin dhuibh, crathaibh dhibh
duslach bhur cos.
15 Gu deimhin tha mi ag ràdh
ribh, gur so-iomchaire a bhitheas staid
fearainn Shodoim agus Ghomorah an
là a' bhreitheanais, na staid a' bhaile
sin.
16 Feuch, cuiream-sa sibhse mach
mar chaoraich am measg mhadadh-
alluidh: air an aobhar sin bithibh-sa
glic mar na nathraiche, agus neò-
chronail mar na columain.
17 Ach bithibh air bhur faicill o
dhaoinibh; oir bheir iad an làimh sibh
do chomhairlibh, agus sgiùrsaidh iad
sibh 'nan sionagogaibh:
18 Agus bheirear sibh an làthair
uachdaran agus rìghrean air mo
sgàth-sa, mar fhianuis dhoibh-san ag-
us do na Cinnich.
19 Ach an uair a bheir iad an làimh
sibh, na biodh e 'na ro-chàs oirbh
cionnus no ciod a labhras sibh; oir
bheirear dhuibh san uair sin féin an
ni a labhras sibh.
20 Oir cha sibhse a labhras, ach
Spiorad bhur n-Athar féin a labhras
annaibh.
21 Agus bheir am bràthair a
bhràthair féin suas chum bàis, agus
an t-athair am mac; agus éiridh a'
chlann an aghaidh am pàrantan, agus
bheir iad fa'near gu cuirear gu bàs
iad.
22 Agus bithidh fuath aig na h-uile
dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa:
ach ge b'e bhuanaicheas gus a'
chrìoch, is e so a thèarnar.
23 Agus an uair a ni iad geur-
leanmhuinn oirbh sa' bhaile so, teich-
ibh gu baile eile; oir gu deimhin tha
mi ag ràdh ribh, Nach imich sibh air
feadh bhailtean Israeil mu'n tig Mac
an duine.
24 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann
a mhaighstir, no an seirbhiseach os
ceann a thighearna.
25 Is leòr do'n deisciobul a bhi mar
a mhaighstir, agus do'n t-seirbhiseach

a bhi mar a thighearn: ma ghoir iad Beelsebub do fhear an tighe, nach mò na sin *a ghoireas iad e* d'a mhuinntir?
26 Uime sin na biodh eagal oirbh rompa: oir cha'n 'eil ni sam bith folaichte, nach foillsichear; agus an ceilt, nach aithnichear.
27 An ni a dh'innseas mise dhuibh san dorchadas, labhraibhe san t-solus; agus an ni a chluinneas sibh sa' chluais, searmonaichibh e air mullach nan tighean.
28 Agus na biodh eagal na muinntir sin oirbh a mharbhas an corp, ach aig nach 'eil comas an t-anam a mharbhadh: ach gu ma mò bhitheas eagal an Ti sin oirbh, a's urrainn an corp agus an t-anam a mhilleadh araon an ifrinn.
29 Nach 'eil dà ghealbhonn air an reiceadh air fheoirling? agus cha tuit a h-aon diubh air an talamh as eugmhais *freasdail* bhur n-Athar-sa.
30 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh.
31 Air an aobhar sin na biodh eagal oirbh, is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.
32 Uime sin ge b'e dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh mise esan mar an ceudna am fianuis m' Athar a ta air nèamh.
33 Ach ge b'e dh'àicheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhaidh mise esan am fianuis m' Athar a ta air nèamh.
34 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a chur sìthe air an talamh: cha'n ann a chur sìthe a thàinig mi, ach *a chur* claidheimh;
35 Oir thàinig mi a chur duine an aghaidh 'athar, agus na nighinn an aghaidh a màthar, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.
36 Agus is iad muinntir a theaghlaich féin *a bhitheas* 'nan naimhdibh do dhuine.
37 An ti a ghràdhaicheas athair no màthair ni's mò na mise, cha'n airidh orm e: agus an ti a ghràdhaicheas mac no nighean os mo cheann-sa, cha'n airidh orm e:
38 Agus an ti nach glac a chrannceusaidh, agus nach lean mise, cha'n airidh orm e.
39 An ti a gheibh 'anam, caillidh se e: ach an ti a chailleas 'anam air mo shonsa, gheibh se e.
40 An ti a ghabhas ribhse, gabhaidh e rium-sa; agus an ti a ghabhas riumsa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.
41 An ti a ghabhas ri fàidh an ainm fàidh, gheibh e duais fàidh; agus an ti a ghabhas ri firean an ainm firein, gheibh e duais firein.
42 Agus ge b'e bheir cupan a dh'uisge fuar a mhàin r'a òl do aon neach do na daoinibh beaga so, an ainm deisciobuil, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, nach caill e air chor sam bith a dhuais.

CAIB. XI.

AGUS tharladh, an uair a chrìochnaich Iosa àitheantan a thabhairt d'a dhà dheisciobul deug, gu'n d'imich e as a sin a theagasg agus a shearmonachadh 'nam bailtibh.
2 A nis an uair a chual Eoin sa' phrìosan gnìomhara Chriosd, chuir e dithis d'a dheisciobluibh *d'a ionnsuidh*,
3 Agus thubhairt e ris, An tusa an ti ud a bha ri teachd, no am bi sùil againn ri neach eile.
4 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na nithe a ta sibh a' cluinntinn agus a' faicinn:
5 A ta na doill a' faotainn an radhairc, agus na bacaich ag imeachd, a ta na lobhair air an glanadh, agus na bothair a' cluinntinn, a ta na mairbh air an dùsgadh, agus an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.
6 Agus is beannaichte an ti nach faigh oilbheum annam-sa.
7 Agus air imeachd dhoibhsan air falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, *ag ràdh*, Ciod e an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le gaoith?
8 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *an* e duine air a sgeadachadh ann an eudach mìn? feuch, a' mhuinntir a chaitheas eudach mìn, is ann an tighibh nan rìghrean a ta iad.
9 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *An* e fàidh? seadh, tha mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.
10 Oir is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiream-sa mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.
11 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, 'nam measg-san a rugadh le mnaibh, nach d'éirich neach a's mò na Eoin Baiste: gidheadh, an ti sin a's lugha an rìoghachd nèimh, is mò e na esan,
12 Agus o làithibh Eoin Baiste gus a nis, a ta rìoghachd nèimh a' fulang ainneirt, agus luchd na h-ainneirt 'ga glacadh le làmhachas-làidir.
13 Oir rinn na fàidhean uile, agus an lagh fàidheadaireachd gu *àm* Eoin.
14 Agus ma's toil leibh a ghabhail, is e so Elias a bha ri teachd.
15 Ge b'e aig am bheil cluasan chum éisdeachd, éisdeadh e.
16 Ach co ris a shamhluicheas mise an ginealach so? Is cosmhuil e ri cloinn a shuidheas anns a' mhargadh, agus ag éigheach r'an companaich,
17 Agus ag ràdh, Rinn sinne pìobaireachd dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse dannsa; rinn sinne tuireadh dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse gul.
18 Oir thàinig Eoin cha'n ann ag itheadh no ag òl, agus tha iad ag ràdh, A ta deamhan aige.
19 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òl, agus tha iad ag ràdh.

'euch, duine geòcach agus pòiteir
ona, caraid chìs-mhaor agus pheac-
ch : ach a ta gliocas air a fìreanach
dh le a cloinn.
20 An sin thòisich e air achmhasan
thabhairt do na bailtibh anns am
iò a rinneadh d'a oibribh cumhach-
ach, air son nach d'rinn iad aith-
eachas.
21 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin ;
s an-aoibhinn duit, a Bhetsaida : oir
am biodh na h-oibre cumhachdach
rinneadh annaibh-sa, air an dean-
mh ann an Tirus agus ann an Si-
on, is fada o'n a dheanadh iad aith-
eachas ann an saic-eudach agus an
uaith.
22 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'm
i staid Thiruis agus Shidoin ni's so-
omchaire ann an là a' bhreitheanais,
a bhitheas bhur staid-sa.
23 Agus thusa, a Chapernaum, a ta
ir do thogail suas gu nèamh, tilgear
ìos gu h-ifrinn thu : oir nam biodh
a h-oibre cumhachdach a rinneadh
nnad-sa, air an deanamh ann an
Sodom, dh'fhanadh e *gun a sgrios* gus
n diugh.
24 Ach tha mi ag ràdh ribh, gur so-
omchaire a bhitheas e do fhearann
Shodoim ann an là a' bhreitheanais,
a dhuitse.
25 Anns an àm sin fhreagair Iosa
agus thubhairt e, Tha mi a' toirt
buidheachais dhuit, O Athair, Thigh-
earna nèimh agus na talmhainn, air
son gu d'fholuich thu na nithe so o
dhaoinibh eagnuidh agus tuigseach,
agus gu d'fhoillsich thu iad do lean-
abaibh.
26 Seadh, Athair, do bhrìgh gu'm
b'ann mar sin a bha do dheadh thoil-
sa.
27 A ta na h-uile nithe air an tabh-
airt thairis dhomhsa o m'Athair : ag-
us cha'n aithne do neach air bith am
Mac, ach do'n Athair : ni mò is aithne
do neach air bith an t-Athair, ach
do'n Mhac, agus do gach aon d'an àill
leis a' Mhac fhoillseachadh.
28 Thigibh a m'ionnsuidh-sa, sibhse
uile a ta ri saothair, agus fuidh throm
uallaich, agus bheir mise suaimhneas
dhuibh.
29 Gabhaibh mo chuing oirbh, agus
fòghlumaibh uam, oir a ta mise mac-
anta agus iriosal an cridhe : agus
gheibh sibh fois do bhur n-anamaibh.
30 Oir a ta mo chuing-sa so-iom-
chair, agus a ta m'ullach eutrom.

CAIB. XII.

CHAIDH Iosa san àm sin air là na
sàbaid troimh na h-achaibh
arbhair, agus bha ocras air a dheis-
ciobuil, agus thòisich ìad air diasan
arbhair a bhuain, agus itheadh.
2 Ach an uair a chunnaic na Phair-
isich so, thubhairt iad ris, Feuch, a
ta do dheisciobuil a' deanamh an ni
nach còir a dheanamh air là na sàb-
aid.
3 Agus thubhairt esan riu, Nach do
leugh sibh ciod a rinn Daibhidh an
uair a bha ocras air féin, agus air a'
mhuinntir a bha maille ris ;
4 Cionnus a chaidh e steach do
thigh Dhé, agus a dh'ith e aran na
fianuis, nach robh ceaduichte dha féin
itheadh, no dhoibhsan a bha maille
ris, ach do na sagartaibh a mhàin ?
5 No nach do leugh sibh san lagh,
gu bheil na sagairt anns an teampull
air làithibh na sàbaid a' briseadh na
sàbaid, agus iad neòchiontach ?
6 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gu
bheil san ionad so neach a's mò na'n
teampull.
7 Agus nam biodh fhios agaibh
ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam
agus cha'n ìobairt, cha dìteadh sibh
an dream a ta neòchiontach.
8 Oir is e Mac an duine Tighearna
na sàbaid.
9 Agus air dha imeachd as a sin,
chaidh e steach d'an sionagog ;
10 Agus, feuch, bha duine ann, aig
an robh làmh sheargta : agus dh'-
fheòraich iad dheth, ag ràdh, Am
bheil e ceaduichte leigheas a dhean-
amh air làithibh na sàbaid ? chum
gu'm biodh cùis dhìtidh aca 'na agh-
aidh.
11 Agus thubhairt esan riu, Cò
agaibh-sa an duine, aig am bi aon
chaora, agus ma thuiteas i ann an
slochd air là na sàbaid, nach beir e
oirre, agus nach tog e nìos i ?
12 Nach mòr ma ta is fearr duine
na caora ? Uime sin a ta e ceaduichte
maith a dheanamh air làithibh na
sàbaid.
13 An sin thubhairt e ris an duine,
Sìn a mach do làmh : agus shìn e
mach i ; agus bha i air a h-aiseag
slàn, mar an *làmh* eile.
14 Ach chaidh na Phairisich a
mach, agus chum iad comhairle 'na
aghaidh, cionnus a dh'fheudadh iad
a mhilleadh.
15 Ach an uair a thuig Iosa *so*,
dh'imich e as a sin : agus lean slòigh
mhòr e, agus leighis e iad uile.
16 Agus thug e sparradh dhoibh
chum nach deanadh iad aithnichte e :
17 A chum gu coimhliontadh an ni
a labhradh le Esaias am fàidh, ag
ràdh,
18 Feuch, mo sheirbhiseach féin a
thagh mi ; m'aon gràdhach anns am
bheil tlachd aig m'anam : cuiridh mi
mo Spiorad féin air, agus nochdaidh
e breitheanas do na Cinnich.
19 Cha dean e strì, agus cha ghlaodh
e ; ni mò a chluinneas neach air bith
a ghuth air na sràididibh.
20 Cha bhris e a' chuilc bhrùite,
agus cha mhùch e an lìon as am bi
deatach, gus an tabhair e mach
breitheanas chum buaidh.
21 Agus is ann a ainm-sa a bhith-
eas muinighinn aig na Cinnich.
22 An sin thugadh d'a ionnsuidh
duine anns an robh deamhan, dall
agus balbh : agus shlànuich se e,
ionnus gu'n do labhair am balbhan
agus gu'n robh an dall a' faicinn.

23 Agus ghabh am pobull uile iongantas, agus thubhairt iad, An e so Mac Dhaibhidh ?

24 Ach an uair a chuala na Phairisich *so*, thubhairt iad, Cha'n 'eil *am fear* so a' tilgeadh a mach dheamhan, ach troimh Bheelsebub prionnsa nan deamhan.

25 Agus thuig Iosa an smuaintean, agus thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, nìthear 'na fàsach i; agus gach uile bhaile no tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, cha seas e.

26 Agus ma thilgeas Satan a mach Satan, a ta e roinnte 'na aghaidh féin; air an aobhar sin cionnus a sheasas a rìoghachd ?

27 Agus ma tha mise troimh Beelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan, troimh cò am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh a mach ? Uime sin bithidh iad 'nam breitheamhnaibh oirbh :

28 Ach ma's ann le Spiorad Dhé a ta mise a' tilgeadh a mach dheamhan, thàinig rìoghachd Dhé do bhur n-ionnsuidh-sa.

29 No cionnus is urrainn neach dol do thigh duine làidir, agus airneis a thighe a chreachadh, mur ceangail e air tùs an duine làidir ? agus an sin creachaidh e a thigh.

30 An ti nach 'eil leam, tha e a m' aghaidh; agus an ti nach cruinnich leam, sgapaidh e

31 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Gu maithear gach peacadh agus gach toibheum do dhaoinibh : gidheadh cha mhaithear toibheum *an aghaidh* an Spioraid *Naoimh* do dhaoinibh.

32 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e : ach ge b'e neach a labhras an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha mhaithear dha e, anns an t-saoghal so, no anns an t-saoghal a ta ri teachd.

33 An dara cuid deanaibh a' chraobh maith, agus a toradh maith; no deanaibh a' chraobh truaillidh, agus a toradh truaillidh : oir is ann air a toradh a dh'aithnichear a' chraobh.

34 A shliochd nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudas sibh nithe maithe a labhairt, o a ta sibh féin olc ? oir is ann á pailteas a' chridhe a labhras am beul.

35 Bheir duine maith a mach nithe maithe á deadh ionmhas a chridhe: agus bheir an droch dhuine mach droch nithe as a dhroch ionmhas.

36 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toir daoine cunntas ann an là a' bhreitheanais air son gach focail dhìomhain a labhras iad.

37 Oir is ann le d'fhoclaibh a shaorar thu, agus is ann le d'fhoclaibh a dhìtear thu.

38 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichean agus do na Phairisich, ag ràdh, A mhaighstir, bu mhiann leinn comhara fhaicinn uait.

39 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, A ta ginealach olc agus adhaltrannach ag iarraidh comhara agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh Ionais.

40 Oir mar a bha Ionas am broinn na muice-mara tri làithean agus tri oidhchean; is ann mar sin a bhitheas Mac an duine ann an cridhe na talmhainn tri làithean agus tri oidhchean.

41 Eiridh muinntir Ninebheh sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh iad e; oir rinn iad aithreachas aig searmoin Ionais; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Ionas an so.

42 Eiridh ban-righinn na h-àirde deas sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh i e : oir thàinig i o na h-àitibh a's iomallaich do'n talamh a dh'éisdeachd gliocais Sholaimh; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Solamh an so.

43 An déigh do'n spiorad neòghlan dol a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh fois, agus cha'n fhaigh e.

44 An sin their e, Pillidh mi da m' thigh as an d'thàinig mi; agus air teachd dha, gheibh e falamh, sguabta, agus deadh-mhaiseach *e*.

45 Imichidh e an sin, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin, agus théid iad a steach agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin : agus bithidh staid dheireannach an duine sin ni's miosa na a thoiseach. Is ann eadhon mar sin a thachaireas do'n ghinealach aingidh so.

46 Agus air dha bhi fathast a' labhairt ris a' phobull, feuch, sheas a mhàthair agus a bhràithrean a muigh, ag iarraidh labhairt ris.

47 An sin thubhairt neach éigin ris, Feuch, a ta do mhàthair, agus do bhràithrean 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh labhairt riut.

48 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris an ti a dh'innis *so* dha, Cò i mo mhàthair ? agus cò iad mo bhràithrean ?

49 Agus air sìneadh a làimhe chum a dheisciobul, thubhairt e, Feuch mo mhàthair, agus mo bhràithrean !

50 Oir ge b'e neach a ni toil m' Athar-sa a ta air nèamh, is e sin féin mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. XIII.

AIR an là sin féin chaidh Iosa mach as an tigh, agus shuidh e ri taobh na fairge.

2 Agus chruinnich sluagh mòr d'a ionnsuidh, air chor as air dol a steach do luing dha, gu'n do shuidh e; agus sheas an sluagh uile air an tràigh.

3 Agus labhair e mòran do nithibh riu ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh, Feuch, chaidh sìoladair a mach a chur *sìl*.

4 Agus ag cur *an t-sìl* da, thuit cuid dheth ri taobh an rathaid ; agus

ìinig na h-eunlaith agus dh'ith
l e.
, Thuit cuid air ionadaibh creag-
h, far nach robh mòran talmhainn
;e; agus air ball dh'fhàs e suas, do
rìgh nach robh doimhneachd
mhainn aige.
; Ach air éirigh do'n ghréin dhoth-
h e; agus do bhrìgh nach robh
umh aige, shearg e as.
' Agus thuit cuid am measg droigh-
1: agus dh'fhàs an droighionn suas,
us mhùch se e.
} Ach thuit cuid eile am fearann
ıith, agus thug e toradh a mach,
id a cheud uiread, cuid a thri fich-
d, cuid a dheich thar fhichead uir-
d *'sa chuireadh.*
) Ge b'e neach aig am bheil cluasa
um éisdeachd, éisdeadh e.
10 Agus thàinig na deisciobuil, agus
ubhairt iad ris, C'ar son a ta thu
labhairt riu ann an cosamhlachd-
bh?
11 Fhreagair esan agus thubhairt e
1, Do bhrìgh gu'n d'thugadh dhuibh-
eòlas a bhi agaibh air rùn dìomhair
ɔghachd nèimh, ach dhoibhsan
ıa'n 'eil so air a thoirt.
12 Oir ge b'e neach aig am bheil,
ıasan bheirear, agus bithidh aige an
illeadh pailteis: ach ge b'e neach
g nach 'eil, uaithsan bheirear eadh-
ı an ni a ta aige.
13 Uime sin a ta mise a' labhairt
u ann an cosamhlachdaibh, do
ırìgh air dhoibh faicinn nach faic
d, agus a' cluinntinn nach cluinn
d, agus nach tuig iad.
14 Agus annta-san a ta fàidheadair-
ıchd Esaias air a coimhlionadh, a ta
ràdh, Le h-éisdeachd cluinnidh
bh, agus cha tuig sibh; agus le
amharc chi sibh, agus cha'n aith-
ich sibh.
15 Oir a ta cridhe a' phobuill so air
ıs reamhar, agus an cluasan mall
ıum éisdeachd, agus dhruid iad an
ìilean; air eagal uair air bith gu'm
ıiceadh iad le'n sùilibh, agus gu'n
luinneadh iad le'n cluasaibh, agus
u'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus
u'm biodh iad air an iompachadh,
gus gu'n slànuichinn-sa iad.
16 Ach is beannaichte bhur sùilean-
a, oir a ta iad a' faicinn; agus bhur
luasan, oir a ta iad a' cluinntinn.
17 Oir tha mi ag ràdh ribh gu fir-
annach, Gu'm b'iomadh fàidh, agus
rean leis am bu mhiann na nithe so
haicinn a ta sibhse a' faicinn, agus
ach fac siad *iad:* agus na nithe so
hluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn,
gus nach cual iad.
18 Eisdibh air an aobhar sin ri cos-
mhlachd an t-sìoladair.
19 An uair a chluinneas neach air
ith focal na rìoghachd, agus nach
oir e fa'near e, thig an droch *spiorad,*
gus bheir e air falbh an ni a
huireadh 'na chridhe: is e so esan
ınns an do chuireadh an sìol ri taobh
ın rathaid.
20 Ach esan a fhuair sìol ann an
àitibh creagach, is e so an ti a chluinn
eas am focal, agus a ghabhas e air ball
le gairdeachas;
21 Gidheadh cha'n 'eil freumh aige
ann féin, ach fanaidh e rè tamuill:
agus an uair a thig trioblaid no geur-
leanmhuinn air son an fhocail, air
ball gheibh e oilbheum.
22 Esan mar an ceudna a ghabh
sìol am measg an droighinn, is e so an
ti a ta cluinntinn an fhocail; agus a
ta ro-chùram an t-saoghail so, agus
mealltaireachd beartais a' mùchadh
an fhocail, agus bithidh e gun toradh.
23 Ach an ti ud a ghabh sìol ann an
deadh fhearann, is e sin an neach a ta
cluinntinn an fhocail, agus 'ga thoirt
fa'near; neach mar an ceudna ta
giùlan toraidh, agus a ta toirt a mach
cuid a cheud uiread, cuid a thri fich-
ead, agus cuid eile a dheich thar fhich-
ead uiread *'sa chuireadh.*
24 Chuir e cosamhlachd eile mach
dhoibh, ag ràdh, Is cosmhuil rìogh-
achd nèimh ri duine a chuir sìol maith
'na fhearann:
25 Agus an uair a bha daoine 'nan
codal, thàinig a nàmhaid agus chuir
e cogal am measg a' chruithneachd,
agus dh'imich e roimhe.
26 Ach an uair a thàinig an t-arbhar
fuidh dhéis, agus a thug e mach a
thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin
mar an ceudna.
27 Agus air teachd do sheirbhisich
fhir-an-tighe thubhairt iad ris, A
Thighearna, nach do chuir thusa sìol
maith ann ad fhearann? c'àite ma
seadh as an d'fhuair e an cogal?
28 Thubhairt esan riu, Rinn nàmh-
aid éigin so. Agus thubhairt na
seirbhisich ris, An àill leat uime sin
gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich
sinn ri chéile iad?
29 Ach thubhairt esan, Cha'n àill;
air eagal 'nuair a chruinnicheas sibh
an cogal, gu spìon sibh an cruith-
neachd maille ris.
30 Leigibh leo fàs araon gus *an tig*
am fogharadh: agus an àm an fhogh-
araidh their mise ris an luchd-buan-
aidh, Cruinnichibh air tùs an cogal,
agus ceanglaibh e 'na cheanglachan-
aibh chum a losgaidh: ach cruinnich-
ibh an cruithneachd do m' shabhal.
31 Chuir e mach cosamhlachd eile
dhoibh, ag ràdh, A ta rìoghachd
nèimh cosmhuil ri gràinne do shìol
mustaird, a ghabh neach agus a chuir
a 'na fhearann.
32 Ni gun amharus a's lugha do
gach uile phòr: gidheadh air fàs da,
is e a's mò do na luibheanaibh, agus
fàsaidh e 'na chrann: ionnus gu'n tig
eunlaith an athair, agus gu'n dean iad
nid 'na gheugaibh.
33 Cosamhlachd eile labhair e riu;
Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri taois
ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fhol-
aich i ann an tri tomhasaibh mine,
gus an do ghoirticheadh an t-iomlan.
34 Na nithe sin uile labhair Iosa ris

a' phobull ann an cosamhlachdaibh; agus gun chosamhlachd cha do labhair e riu:

35 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh, Fosglaidh mi mo bheul ann an cosamhlachdaibh, cuiridh mi'n céill nithe a bha folaichte o thoiseach an t-saoghail.

36 An sin chuir Iosa am pobull air falbh, agus chaidh e steach do'n tigh: agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Mìnich dhuinne cosamhlachd cogail an fhearainn.

37 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti a chuireas an sìol maith is e Mac an duine e:

38 'S e 'm fearann an domhan: agus is e an sìol maith clann na rìoghachd: ach is e an cogal clann an droch *spioraid*:

39 'S e an nàmhaid a chuir iad an diabhul: 's e am fogharadh deireadh an t-saoghail: agus is iad na buanaichean na h-aingil.

40 Agus amhuil mar a chruinnichear an cogal, agus a loisgear le teine e, is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail so.

41 Cuiridh Mac an duine 'aingil uaith, agus tionailidh iad as a rìoghachd na h-uile nithe a bheir oilbheum, agus iadsan a ta deanamh aingidheachd;

42 Agus tilgidh siad iad anns an àmhuinn air dearg-lasadh: an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

43 An sin dealraichidh na fireana mar a' ghrian, ann an rìoghachd an Athar féin. Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

44 A rìs, a ta rìoghachd nèimh cosmhuil ri ionmhas air fholach am fearann; ni an déigh fhaotainn, a dh'fholaich duine, agus air sgàth a ghairdeachais air a shon, dh'imich e agus reic e na bha aige uile, agus cheannaich e am fearann sin.

45 A rìs, is cosmhuil rìoghachd nèimh ri ceannaiche àraidh ag iarraidh nèamhnuide maiseach:

46 Agus air amas da air aon nèamhnuid ro-luachmhoir, dh'imich e agus reic e na bha aige, agus cheannaich e i.

47 A rìs, a ta rìoghachd nèimh cosmhuil ri lìon air a thilgeadh san fhairge, agus a chruinnich do gach uile sheòrsa *éisg*:

48 Agus air dha bhi làn, tharruing *na h-iasgairean* e chum na tràighe, agus air suidhe dhoibh, chruinnich iad na *h-éisg* mhaithe ann an soithichibh, ach thilg iad na droch *éisg* a mach.

49 Is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail: théid na h-aingil a mach, agus dealaichidh iad na droch dhaoine á measg nam fireanach;

50 Agus tilgidh siad iad san àmhuinn theintich: an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

51 Thubhairt Iosa riu, An do thui sibh na nithe so uile? thubhairt ia ris, Thuig, a Thighearn.

52 Agus thubhairt esan riu, Air a aobhar sin gach uile sgrìobhaiche ta fòghluimte chum rìoghachd nèimh is cosmhuil e ri fear-tighe, a bheir mach as 'ionmhas nithe nuadha agu sean.

53 Agus thachair an uair a chrìoch naich Iosa na cosamhlachda so, gu' d'imich e as a sin.

54 Agus an uair a thàinig e d' dhùthaich féin, theagaisg e iad 'na sionagog, ionnus gu'n do ghabh ia iongantas, agus gu'n dubhairt iad C'àit an d'fhuair am fear so an gliocas so, agus na feartan ud?

55 Nach e so mac an t-saoir? nac e ainm a mhàthar Muire? nach iad bhràithre, Seumas, agus Ioses, agu Simon, agus Iudas?

56 Agus a pheathraiche, nach 'ei iad uile maille ruinn? c'àit uime sin a d'fhuair an duine so na nithe ud uile

57 Agus fhuair iad oilbheum ann Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'ei fàidh gun urram, ach 'na dhùthaic féin, agus 'na thigh féin.

58 Agus cha d'rinn e mòran d oibribh cumhachdach an sin, air so am mi-chreidimh.

CAIB. XIV.

SAN àm sin chual Herod an Tetrac cliu Iosa,

2 Agus thubhairt e r'a sheirbhisich Is e so Eoin Baiste; dh'éirich e o n marbhaibh, agus uime sin a ta fearta air an oibreachadh leis.

3 Oir 'nuair a ghlac Herod Eoi cheangail se e, agus thilg e am prìosa e air son Herodiais, mnà Philip bhràthar féin.

4 Oir thubhairt Eoin ris, Cha'n 'e e dligheach dhuit i bhi agad.

5 Agus an uair bu mhiann leis chur gu bàs, bha eagal a' phobuill ai oir bha meas fàidh aca air.

6 Ach an uair a bha co-ainm l breithe Heroid air a chumail, rin nighean Herodiais dannsa 'nan làt air, agus thaitinn i ri Herod:

7 Ionnus gu'n do gheall e le mion aibh, gu tugadh e dhi ge b'e air bit ni a dh'iarradh i.

8 Agus air dhise bhi air a teagas le a màthair roimh làimh, thubhai i, Thoir dhomh an so ceann Eoi Baiste air mèis.

9 Agus bha 'n righ doilich: ach a son a mhionnan, agus na muinntir bha 'nan suidhe aig biadh maille ri dh'àithn e a thabhairt *di*.

10 Agus air cur *fir-marbhaidh* uait bhuin e a cheann do Eoin anns phrìosan.

11 Agus thogadh a cheann air mèi agus thugadh do'n chàilin e: agu thug ise d'a màthair *e*.

12 Agus thàinig a dheisciobuil, a us thug iad an corp leo, agus dh'adh aic iad e, agus thàinig iad agus dh innis iad *sin* do Iosa.

13 An uair a chual Iosa *so*, chaidh
as a sin air luing gu ionad fàsail air
th: agus an uair a chual am pobull
n, lean iad d'an cois e as na bailtibh.
14 Agus air dol a mach do Iosa,
ıunnaic e coimthional mòr, agus
ıabh e truas mòr dhiubh, agus
ılànuich e an dream aca bha euslan.
15 Agus an uair a b'fheasgar e,
ıàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh,
; ràdh, Is àite fàsail so, agus a ta an
àm a nis air dol seachad; cuir an
uagh air falbh, chum gu'n téid iad
) na bailtibh, agus gu'n ceannaich
d biadh dhoibh féin.
16 Ach thubhairt Iosa riu, Cha ruig
d a leas falbh; thugaibh-sa dhoibh
a itheadh.
17 Agus thubhairt iad ris, Cha'n
il againn an so ach cùig arain, agus
ı iasg.
18 Thubhairt esan *riu*, Thugaibh
ı so iad a m' ionnsuidh-sa.
19 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh
ıidhe sìos air an fheur, agus ghlac e
ı cùig arain, agus an dà iasg, agus
r amharc dha suas gu nèamh,
ıeannaich agus bhris e, agus thug e
ı h-arain d'a dheisciobluibh, agus
ug na deisciobuil do'n t-sluagh *iad*.
20 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-
.cheadh iad: agus thog iad làn dà
ıliabh dheug do'n bhiadh bhriste, *a*
ıa dh'fhuigheall *aca*.
21 Agus bha iadsan a dh'ith mu
ıimchioll cùig mìle fear, thuilleadh
r mnaibh agus air cloinn.
22 Agus air ball cho-éignich Iosa a
ıeisciobuil gu dol an luing, agus dol
)imhe do'n taobh eile, gus an cuir-
ıdh esan an sluagh air falbh.
23 Agus an uair a leig e an sluagh
aith, chaidh e suas air beinn 'na
)nar a dheanamh urnuigh: agus an
ıir a bha am feasgar air teachd, bha
an sin 'na aonar.
24 Ach bha an long san àm sin am
:eadhon na fairge, air a tilgeadh a
ıll agus a nall leis na tonnaibh: oir
ıa a' ghaoth 'nan aghaidh.
25 Agus anns a' cheathramh faire
)'n oidhche, chaidh Iosa d'an ionn-
ıidh, ag imeachd air an fhairge.
26 Agus an uair a chunnaic na
:isciobuil e ag imeachd air an
ıairge, bha iad fo bhuaireas, ag ràdh,
spiorad a ta ann; agus ghlaodh iad
mach le h-eagal.
27 Ach labhair Iosa riu air ball, ag
ıdh, Biodh misneach mhaith ag-
ibh; is mise a ta ann, na biodh
ıgal oirbh.
28 Agus fhreagair Peadar e agus
ıubhairt e, A Thighearna, ma's tu a
ı ann, iarr ormsa teachd a d'ionn-
ıidh air na h-uisgeachaibh.
29 Agus thubhairt esan, Thig. Ag-
s an uair a bha Peadar air teachd a
uas as an luing, dh'imich e air na
-uisgeachaibh, chum teachd gu h-
)sa.
30 Ach an uair a chunnaic e a'
haoth làidir, ghabh e eagal; agus an
uair a thòisich e air dol fuidh, ghlaodh
e, ag ràdh, A Thighearna, fòir orm.
31 Agus air ball shìn Iosa mach a
làmh, agus rug e air, agus thubhairt e
ris, O thusa air bheag creidimh, c'ar
son a bha thu fo amharus?
32 Agus an uair a chaidh iad a
steach do'n luing, choisg a' ghaoth.
33 An sin thàinig iadsan a bha san
luing, agus rinn iad aoradh dha. ag
ràdh, Gu fìrinneach is tu Mac Dhé.
34 Agus an uair a chaidh iad do'n
taobh eile, thàinig iad gu talamh
Ghenesaret.
35 Agus an uair a fhuair luchd an
àite sin fiosrachadh uime, chuir iad
fios air feadh na tìre sin uile air gach
taobh dhiubh, agus thug iad d'a
ionnsuidh an dream sin uile a bha
euslan.
36 Agus ghuidh iad air, gu feudadh
iad beantuinn ri iomall 'eudaich
a mhàin: agus a mheud dhiubh as a
bhean, shlànuicheadh gu h-iomlan
iad.

CAIB. XV.

AN sin thàinig sgrìobhaichean agus
Phairisich o Ierusalem gu Iosa,
ag ràdh,
2 C'ar son a ta do dheisciobuil a' dol
an aghaidh gnàthachaidh nan sinn-
sear? oir cha'n ionnlaid iad an làmh-
an an uair a dh'itheas iad aran.
3 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, C'ar son a ta sibhse a' bris-
eadh àithne Dhé le bhur gnàthachadh
féin?
4 Oir thug Dia àithne, ag ràdh,
Thoir urram do t'athair agus do d'
mhàthair: agus ge b'e mhallaicheas
'athair no 'mhàthair, cuirear gu bàs e.
5 Ach their sibhse, Ge b'e neach a
their r'a athair no r'a mhàthair, Biodh
e 'na thiodhlac *do'n teampull* gach ni
leis am feudadh tu buannachd fhaot-
ainn uamsa;
6 Nach feum e urram a thabhairt
d'a athair no d'a mhàthair. Mar sin
chuir sibhse an neò-bhrigh àithne Dhé
le bhur gnàthachadh féin.
7 A chealgairean, is maith a rinn
Esaias fàidheadaireachd m' ur tim-
chioll, ag ràdh,
8 A ta an sluagh so a' dlùthachadh
riumsa le'm beul, agus a' toirt urrum
dhomh le'm bilibh: ach a ta an cridhe
fada uam.
9 Ach is ann an dìomhanas à ta iad
a' deanamh aoraidh dhomhsa, a'
teagasg àitheanta dhaoine mar theag-
asg.
10 Agus air gairm an t-slòigh dha,
thubhairt e riu, Eisdibh agus tuigibh:
11 Cha'n e an ni a théid a steach sa'
bheul a shalaicheas an duine; ach an
ni a thig a mach as a' bheul, is e so a
shalaicheas an duine.
12 An sin thàinig a dheisciobuil,
agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios
agad gu'n do ghabh na Phairisich
oilbheum, an déigh dhoibh na briath-
ran ud a chluinntinn?
13 Ach fhreagair esan agus thubh-

airt e, Gach uile luibh nach do shuidh-
ich m'Athair nèamhaidh-sa, spìonar
á bhun e.
14 Leigibh leo: is cinn-iùil dhall
nan dall iad. Agus ma threòraicheas
dall dall *eile*, tuitidh iad araon anns
a' chlais.
15 Agus fhreagair Peadar agus
thubhairt e ris, Mìnich dhuinn a'
chosamhlachd sin.
16 Agus thubhairt Iosa, Am bheil
sibhse fathast mar an ceudna gun
tuigse?
17 Nach 'eil sibh a' tuigsinn fathast
ge b'e ni a théid a steach sa' bheul,
gu'n téid e sa' bhroinn, agus gu'n
tilgear a mach do'n t-slochd shalch-
air e?
18 Ach na nithe sin a thig a mach
as a' bheul, a ta iad a' teachd o'n
chridhe, agus is iad sin a shalaicheas
an duine.
19 Oir is ann as a' chridhe thig
droch smuainte, mortadh, adhalt-
rannas, strìopachas, gadachd, fianuis
bhréige, toibheum:
20 Is iad so na nithe a shalaicheas
an duine: ach itheadh le lamhaibh
gun ionnlad, cha salaich sin an duine.
21 Agus air dol do Iosa as a sin,
chaidh e gu crìochaibh Thiruis agus
Shidoin.
22 Agus, feuch, thàinig bean do
mhuinntir Chanaain o na crìochaibh
sin, agus ghlaodh i ris, ag ràdh, Dean
tròcair orm, a Thighearn, a Mhic
Dhaibhidh; a ta mo nighean air a
buaireadh gu truagh le deamhan.
23 Ach cha d'thug esan freagradh
sam bith dhi. Agus thàinig a dheis-
ciobuil d'a ionnsuidh, agus dh'iarr iad
air, ag ràdh, Cuir air falbh i, oir tha i
a' glaodhaich 'nar déigh.
24 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e, Cha do chuireadh mise ach a
chum chaorach chaillte thighe Israeil.
25 An sin thàinig ise agus rinn i
aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna,
cuidich leam.
26 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e, Cha chòir aran na cloinne a
ghlacadh, agus a thilgeadh chum nan
con.
27 Agus thubhairt ise, Is fìor, a
Thighearn: ach ithidh na coin do'n
sbruileach a thuiteas o bhord am
maighstirean.
28 An sin fhreagair Iosa agus
thubhairt e rithe, O bhean, is mòr do
chreidimh: biodh e dhuit mar is toil
leat. Agus rinneadh a nighean slàn
o'n uair sin a mach.
29 Agus air imeachd do Iosa as a
sin thàinig e làimh ri fairge Ghalile;
agus an uair a chaidh e suas air beinn,
shuidh e sìos an sin.
30 Agus thàinig mòr-shluagh d'a
ionnsuidh, agus aca maille riu bac-
aich, doill, balbhain, *daoine* ciurram-
ach, agus mòran eile, agus thilg iad
sìos aig cosaibh Iosa iad, agus shlàn-
uich e iad:
31 Ionnus gu'n do ghabh an sluagh
iongantas 'nuair a chunnaic iad n
balbhain a' labhairt, na *daoine* ciur
amach slàn, na bacaich ag imeach
agus na doill a' faicinn: agus thug ia
glòir do Dhia Israeil.
32 An sin ghairm Iosa a dheisciol
uil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e,
ta mi a' gabhail truais do'n t-sluagl
oir dh'fhan iad maille rium a nis r
thri làithean, agus cha'n 'eil ni a
bith aca r'a itheadh: agus cha chu
mi uam 'nan trasg iad, air eagal g
fannuich iad air an t-slighe.
33 Agus thubhairt a dheisciobu
ris, Cia as a gheibheamaid na h-uirea
a dh'aran san fhàsach, as bu leòir
shàsuchadh slòigh co mhòr?
34 Agus thubhairt Iosa riu, Ci
lìon aran a ta agaibh? agus thubhai
iadsan, Seachd, agus beagan a dh
iasgaibh beaga.
35 Agus dh'àithn e do'n t-sluag
suidhe sìos air an làr.
36 Agus air glacadh nan seach
aran agus nan iasg dha, agus air tabl
airt buidheachais, bhris e *iad*, agu
thug e d'a dheisciobluibh, agus *th*
na deisciobuil do'n t-sluagh *iad*.
37 Agus dh'ith iad uile, agus shà
uicheadh iad: agus thog iad do
bhiadh bhriste a dh'fhàgadh là
sheachd bascaid.
38 Agus b'iad a' mhuinntir a dh'it
ceithir mìle fear, thuilleadh a
mnaibh agus *air* cloinn.
39 Agus air dha an sluagh a lei
eadh uaith, chaidh e air luing, agu
thàinig e gu crìochaibh Mhagdala.

CAIB. XVI.

AGUS air teachd do na Phairisic
agus do na Sadusaich 'g a dhearbl
adh, dh'iarr iad air comhar' a noch
adh dhoibh o nèamh.
2 Ach fhreagair esan agus thubl
airt e riu, An uair is feasgar e, the
sibh, *Bithidh* deadh aimsir *ann;* oir
ta an t-athar dearg:
3 Agus air maduinn, *Bithidh* droc
aimsir ann an diugh; oir a ta a
t-athar dearg agus dorcha. A cheal
airean, is aithne dhuibh breth a thoi
air gnùis an athair, agus nach 'eil e
comas duibh comharan nan aimsir
thuigsinn?
4 A ta ginealach aingidh agu
adhaltrannach ag iarraidh comhar
agus cha toirear comhara dhoibh, ac
comhar' an fhàidh Ionais. Agus a
dha am fàgail, dh'imich e *as a sin.*
5 Agus an uair a thàinig a dhei
ciobuil a dh'ionnsuidh na taoibh eil
dhìchuimhnich iad aran a thabhai
leo.
6 Agus thubhairt Iosa riu, Thu
aibh an aire, agus gleidhibh sibh féi
o thaois ghoirt nam Phairiseach, agu
nan Sadusach.
7 Agus bha iad a' reusonachad
eatorra féin, ag ràdh, *Is ann* air so
nach d'thug sinn aran *leinn.*
8 Agus 'nuair a thuig Iosa *si*
thubhairt e riu, O sibhse air bhea
creidimh, c'ar son a ta sibh a' reuso

chadh eadaraibh féin, *gur ann* a
hionn nach d'thug sibh aran *leibh?*
9 Nach 'eil sibh fathast a' tuigsinn,
o a' cuimhneachadh nan cùig aran
an cùig mìle, agus cia lìon cliabh a
hog sibh?
10 No nan seachd aran nan ceithir
ıìle, agus cia lìon bascaid a thog
ibh?
11 Cionnus nach 'eil sibh a' tuig-
ınn, nach ann mu aran a thubhairt
ıi ribh, sibh a bhi air bhur faicill o
ıaois ghoirt nam Phairiseach, agus
an Sadusach?
12 An sin thuig iad cionnus nach
'iarr e *orra* bhi air am faicill o thaois
hoirt an arain, ach o theagasg nam
hairiseach, agus nan Sadusach.
13 Agus air teachd do Iosa gu
rìochaibh Chesarea Philipi, dh'fheòr-
ich e d'a dheisciobluibh, ag ràdh,
ò tha daoine ag ràdh is e Mac an
uine?
14 Agus thubhairt iadsan, *Tha* cuid
g ràdh Eoin Baiste, cuid Elias, agus
uid eile Ieremias, no aon do na
ıidhibh.
15 Thubhairt esan riu, Ach cò tha
ibhse ag ràdh is mi?
16 Agus fhreagair Simon Peadar
gus thubhairt e, Is tusa Criosd, Mac
n Dé bheò.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
irt e ris, Is beannaichte thusa, a
himoin Bhar-Iona; oir cha d'fhoill-
ch fuil agus feoil sin duitse, ach
ı' Athair-sa a *ta* air nèamh.
18 Agus a ta mise ag ràdh riut,
ur tusa Peadar, agus air a' charraig
ı togaidh mise m' eaglais: agus cha
ɔir geatachan ifrinn buaidh oirre.
19 Agus bheir mi dhuit iuchraiche
oghachd nèimh: agus ge b'e ni a
ıeanglas tusa air talamh, bithidh e
ɔangailte air nèamh; agus ge b'e ni
dh'fhuasglas tusa air talamh, bith-
h e fuasgailte air nèamh.
20 An sin dh'àithn e d'a dheisciob-
ıibh gun iad a dh'innseadh do neach
r bith, gu'm b'esan Iosa an Criosd.
21 O'n àm sin a mach thòisich Iosa
r a nochdadh d'a dheisciobluibh,
ur éigin dhasan dol suas gu Ierusa-
m, agus mòran do nithibh fhulang
na seanairibh, agus na h-àrd-shagart-
ıbh, agus na sgrìobhaichibh, agus a
ıi air a chur gu bàs, agus a bhi air a
ıogail suas air an treas là.
22 Agus ghabh Peadar e, agus thòis-
h e air achmhasan a thabhairt dha,
g ràdh, Gu ma fada sin uaitse, a
highearna; cha tachair sin duitse.
23 Ach air tionndadh dhasan, thub-
ıirt e ri Peadar, Imich air mo chùl,
Shatain; is oilbheum dhomh thu:
r cha'n 'eil spéis agad do nithibh
hé, ach do nithibh dhaoine.
24 An sin thubhairt Iosa r'a dheis-
obluibh, Ma's àill le neach air bith
ıachd a'm' dhéigh-sa, àicheadhadh se
féin, agus togadh e air a chrann-
ɔusaidh, agus leanadh e mise.
25 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam
a ghleidheadh, caillidh se e; agus go
b'e neach a chailleas 'anam air mo
sgàth-as, gheibh se e.
26 Oir ciod an tairbhe a ta ann do
dhuine, ged chosnadh e an saoghal
uile, agus 'anam féin a chall? no ciod
i a' mhalairt a bheir duine air son
'anama?
27 Oir thig Mac an duine ann an
glòir 'Athar, maille r'a ainglibh; agus
an sin bheir e do gach neach a réir a
ghnìomhara.
28 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh,
Gu bheil cuid do'n dream a ta 'nan
seasamh an so, nach blais bàs, gus am
faic iad Mac an duine a' teachd 'na
rìoghachd féin.

CAIB. XVII.

AGUS an déigh shè làithean, ghabh
Iosa Peadar, agus Seumas, agus
Eoin a bhràthair, agus threòraich e
iad air leth gu beinn àrd,
2 Agus dh'atharraicheadh a chruth
'nan làthair; agus dhealraich 'agh-
aidh mar a' ghrian, agus rinneadh
'eudach geal mar an solus.
3 Agus, feuch, chunncas leo Maois
agus Elias a' comhradh ris.
4 An sin fhreagair Peadar, agus
thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, is
maith dhuinne bhi an so: ma's àill
leatsa, deanamaid tri pàilliuna an so:
aon duitse, aon do Mhaois, agus aon
do Elias.
5 Air dha bhi fathast a' labhairt,
feuch, thilg neul soillseach sgàile
orra: agus, feuch, guth as an neul, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa,
anns am bheil mo mhòr-thlachd,
éisdibh ris.
6 Agus an uair a chuala na deis-
ciobuil *so*, thuit iad air an aghaidh,
agus ghabh iad eagal ro-mhòr.
7 Agus thàinig Iosa agus bhean e
riu, agus thubhairt e, Eiribh, agus na
biodh eagal oirbh.
8 Agus an uair a thog iad suas an
sùilean, cha'n fhac iad neach air
bith, ach Iosa 'na aonar.
9 Agus an àm dhoibh teachd a
nuas o'n bheinn, thug Iosa àithne
dhoibh, ag ràdh, Na innsibh do neach
air bith an ni a chunnaic sibh, gus an
éirich Mac an duine o ma marbh-
aibh.
10 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil
dheth, ag ràdh, C'ar son ma seadh a
their na sgrìobhaichean, gur éigin
Elias a theachd air tùs?
11 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Thig Elias gu fìrinneach
air tùs, agus aisigidh e na h-uile
nithe:
12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Gu'n
d'thàinig Elias a cheana, agus cha
d'aithnich iad e, ach rinn iad gach ni
bu toil leo ris: is ann mar sin mar an
ceudna a dh'fhulaingeas Mac an duine
uatha.
13 An sin thuig na deisciobuil gu'm
b'ann mu Eoin Baiste a labhair
e riu.
14 Agus an uair a thàinig iad chum

an t-sluaigh, thàinig duine *àraidh* d'a
ionnsuidh, a' tuiteam air a ghlùinibh
dha, agus ag ràdh,
15 A Thighearna, dean tròcair air
mo mhac, oir a ta e gu tinn leis an
tuiteamas, agus is mòr an cràdh a ta
e a' fulang: oir a ta e gu minic a'
tuiteam san teine, agus gu tric san
uisge.
16 Agus thug mi e dh'ionnsuidh do
dheisciobuil, agus cha b'urrainn iad a
leigheas.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, A ghinealaich neo-chreidich,
agus choirbte, cia fhada bhitheas mi
maille ruibh? cia fhad a dh'fhul-
aingeas mi sibh? thugaibh a m' ionn-
suidh-sa an so e.
18 Agus chronuich Iosa an deamh-
an, agus dh'imich e as: agus shlàn-
uicheadh an leanabh o'n uair sin a
mach.
19 An sin an uair a thàinig na deis-
ciobuil chum Iosa fa leth, thubhairt
iad, C'ar son nach b'urrainn sinne a
thilgeadh a mach?
20 Agus thubhairt Iosa riu, Air son
bhur mi-chreidimh: oir gu firinneach
tha mi ag ràdh ribh, Nam biodh ag-
aibh creidimh mar ghràinne mus-
taird, theireadh sibh ris a' bheinn so,
Atharraich á so an sud, agus dh'ath-
arraicheadh i; agus cha bhiodh ni air
bith eu-comasach dhuibh.
21 Gidheadh, cha téid a' ghnè so
mach, ach le h-urnuigh agus le trasg-
adh.
22 Agus am feadh a bha iad a' fan-
tuinn ann an Galile, thubhairt Iosa
riu, Bithidh Mac an duine air a
bhràth thairis do làmhaibh dha-
oine:
23 Agus marbhaidh iad e, ach an
treas là éiridh e. Agus bha iadsan ro
bhrònach.
24 Agus air teachd dhoibh do Cha-
pernaum, thàinig luchd-togail na cìse
gu Peadar, agus thubhairt iad *ris*,
Nach 'eil bhur maighstir-sa ag ìocadh
na cìse?
25 Thubhairt esan, A ta. Agus an
uair a chaidh e steach do'n tigh, labh-
air Iosa ris air tùs, ag ràdh, Ciod i do
bharail-sa, a Shimoin? co uaith a ta
rìghrean na talmhainn a' togail càine
no cìse? An ann o'n cloinn féin, no o
choigrich?
26 Thubhairt Peadar ris, O choig-
rich. Thubhairt Iosa ris-san, Air an
aobhar sin a ta a' chlann saor.
27 Gidheadh, chum nach tugamaid
oilbheum dhoibh, imich thusa chum
na fairge, agus tilg dubhan *innte*, ag-
us tog an ceud iasg a thig a nìos:
agus air fosgladh a bheoil duit, gheibh
thu bonn airgid; sin gabh, agus tabh-
air dhoibh air mo shon-sa, agus air do
shon féin.

CAIB. XVIII.

ANNS an àm sin féin thàinig na
deisciobuil chum Iosa, ag ràdh,
Có is mò ann an rìoghachd nèimh?
2 Agus air do Iosa leanabh beag a
ghairm d a ionnsuidh, chuir e 'nan
meadhon e,
3 Agus thubhairt e, Gu firinneacl
tha mi ag ràdh ribh, Mur iompaich
ear sibh, agus mur bi sibh mar lean
abana, nach téid sibh a steach d
rìoghachd nèimh.
4 Air an aobhar sin ge b'e dh
ìslicheas e féin mar an leanaban sc
'se sin féin is mò ann an rìoghach
nèimh.
5 Agus ge b'e ghabhas aon leanaba
d'a leithid so ann am ainm-sa, gabh
aidh e mise.
6 Ach ge b'e neach a bheir oi
bheum do aon neach do'n mhuinnti
bhig so a ta creidsinn annam-s
b'fhearr dha gu'm biodh cloch-mhui
inn air a crochadh r'a mhuineal, agu
gu'm biodh e air a bhàthadh ann a
doimhne na fairge.
7 Is an-aoibhinn do'n t-saoghal a
son oil-bheuman: oir is éigin do oi
bheumaibh teachd; ach is an-aoibhin
do'n duine sin troimh an tig an t-oi
bheum.
8 Uime sin ma bheir do làmh no d
chos aobhar oilbheim dhuit, gea
dhiot iad, agus tilg uait *iad:* is fea
dhuit dol a steach do'n bheatha a
leth-chois no air leth-làimh, na c
làimh no dà chois a bhi agad, agus th
bhi air do thilgeadh anns an teir
shiorruidh.
9 Agus ma bheir do shùil aobha
oilbheim dhuit, spìon asad i, agus ti
uait *i:* is fearr dhuit dol a steac
chum na beatha air leth-shùil, na c
shùil a bhi agad agus thu bhi air c
thilgeadh ann an teine ifrinn.
10 Thugaibh an aire nach dean sib
tarcuis air aon neach do'n mhuinnt
bhig so; oir tha mise ag ràdh ribh, g
bheil an aingil-san air nèamh
faicinn a ghnàth gnùis m'Athar-s
a *ta* air nèamh.
11 Oir thàinig Mac an duine a sh
oradh an ni sin a bha caillte.
12 Ciod is barail dhuibhse? n
bhitheas aig duine ceud caora, agu
gu'n téid aon diubh air seachara
nach fàg e na naoi caoraich dheug a
us ceithir fichead air na beanntaib
agus nach téid e dh'iarraidh *na cao*
ach a chaidh air seacharan.
13 Agus ma tharlas da gu'm faigh
i, gu deimhin tha mi ag ràdh rib
Gu'n dean e tuilleadh gairdeachais a
son *na caorach sin*, na air son nan na
caorach dheug agus ceithir fichea
nach deachaidh air seacharan.
14 Mar so cha'n e toil bhur n-Atha
sa a ta air nèamh, gu'n rachadh a
neach do'n mhuinntir bhig so a cha
15 Uime sin ma pheacaicheas
bhràthair a'd' aghaidh, imich agu
innis a lochd dha eadar thu féin ag
esan a mhàin: ma dh'éisdeas e ri
choisinn thu do bhràthair.
16 Ach mur éisd e *riut*, thoir le
aon no dithis eile, chum gu'm bi ga
ni air a dheanamh seasmhach a
beul dithis no triuir do fhianuisibh

17 Agus ma dhiultas e iadsan éisd-
achd, innis do'n eaglais e: ach ma
hiultas e 'n eaglais éisdeachd, biodh
dhuit mar Gheintileach, agus *mar*
hìs-mhaor.
18 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh,
e b'e air bith nithe a cheanglas sibh-
e air talamh, bithidh iad ceangailte
ir nèamh: agus ge b'e air bith nithe
dh'fhuasglas sibhse air talamh, bith-
lh iad fuasgailte air nèamh.
19 A rìs tha mi ag ràdh ribh, Ma
hoirdeas dithis agaibh air thalamh
u thimchioll aoin ni a dh'iarras iad,
ìthear *so* dhoibh le m'Athair-sa a ta
ir nèamh.
20 Oir ge b'e àit am bheil dithis no
iuir air an cruinneachadh an ceann
chéile a'm' ainm-sa, a ta mise an sin
am meadhon.
21 Air dol do Pheadar d'a ionnsuidh
n àm sin, thubhairt e, A Thigh-
arna, cia minic a pheacaicheas mo
hràthair a'm' aghaidh, agus a
haitheas mi dha? *An ann* gu ruig
n seachdamh uair?
22 Thubhairt Iosa ris, Cha'n abair
i riut, gus an seachdamh uair, ach
a deich agus tri fichead seachd uair-
n.
23 Air an aobhar sin is cosmhuil
oghachd nèimh ri righ àraidh le'm
àill cunntas a dheanamh r'a sheirbh-
ich.
24 Agus an uair a thòisich e air
nntas a dheanamh, thugadh aon d'a
nnsuidh air an robh aige deich mìle
lann:
25 Ach do bhrìgh nach robh aige
i leis an dìoladh e, dh'àithn a thigh-
rn e féin, agus a bhean, agus a
lann, agus na h-uile nithe a bha
ge a reiceadh, agus dìoladh a dhean-
mh.
26 Air an aobhar sin thuit an
irbhiseach sin sìos, agus rinn e
mhlachd dha, ag ràdh, A Thighearn,
ean foighidinn rium, agus ìocaidh mi
huit an t-iomlan.
27 An sin air do thighearn an òg-
ich sin truas mòr a ghabhail dheth,
ig e a chead da, agus mhaith e na
acha dha.
28 Ach an uair a chaidh an seirbh-
each sin féin a mach, fhuair e aon
'a chomh-sheirbhisich air an robh
ige ceud peghinn: agus chuir e làmh
nn, agus rug e air sgornan *air*,
g ràdh, Ioc dhomh na bheil agam
rt.
29 Agus thuit a chomh-sheirbhis-
ich sìos aig a chosaibh, agus ghuidh
air, ag ràdh, Dean foighidinn rium,
gus ìocaidh mi dhuit an t-iomlan.
30 Agus cha b'àill leis-san *sin:* ach
h'imich e agus thilg n am prìosan e,
us an ìocadh e na fiachan.
31 Agus an uair a chunnaic a
homh-sheirbhisich na nithe a rinn-
adh, bha iad ro-dhoilich, agus thàinig
d, agus dh'fhoillsich iad d'an tigh-
rn gach ni a rinneadh
32 An sin ghairm a thighearn air,
agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbh-
isich, mhaith mi dhuit na fiachan ud
uile, do bhrìgh gu'n do chuir thu im-
pidh orm:
33 Nach bu chòir dhuitse mar an
ceudna tròcair a dheanamh air do
chomh-sheirbhiseach féin, amhuil mar
a rinn mise tròcair ortsa?
34 Agus ghabh a thighearn fearg,
agus thug e do na ceusadairibh e, gus
an ìocadh e 'fhiachan uile dha.
35 Agus mar sin ni m'Athair
nèamhaidh ribhse, mur maith gach
aon agaibh o bhur cridheachaibh d'a
bhràthair an cionta.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, an uair a chrìoch-
naich Iosa na briathra sin, gu'n
d'imich e o Ghalile, agus thàinig e gu
crìochaibh Iudea, air an taobh thall
do Iordan:
2 Agus lean sluagh mòr e, agus
shlànuich e iad an sin.
3 Thàinig na Phairisich mar an
ceudna d'a ionnsuidh 'ga dhearbhadh,
agus ag ràdh ris, Am bheil e cead-
uichte do dhuine a bhean a chur uaith
air gach uile aobhar?
4 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, Nach do leugh sibh, An ti a
rinn air tùs *iad*, gu'n d'rinn e iad fear
agus bean?
5 Agus thubhairt e, Air an aobhar
so fàgaidh duine 'athair agus a mhàth-
air, agus dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi:
agus bithidh iad araon 'nan aon
fheoil.
6 Air an aobhar sin cha dithis iad
ni's mò, ach aon fheoil. Uime sin an
ni a cheangail Dia, na sgaoileadh
duine.
7 Thubhairt iad ris, C'ar son ma
seadh a dh'àithn Maois litir-dheal-
aich a thabhairt *dhi*, agus a cur air
falbh?
8 Thubhairt esan riu, Dh'fhulaing
Maois dhuibh-sa air son cruais bhur
cridhe, bhur mnài a chur uaibh: ach
cha robh e mar sin o thùs.
9 Agus tha mise ag ràdh ribh, Ge
b'e chuireas uaith a bhean, ach air son
strìopachais, agus a phòsas bean eile,
a ta e a' deanamh adhaltrannais: ag-
us ge b'e neach a phòsas ise a chuir-
eadh air falbh, a ta e a' deanamh adh-
altrannais.
10 Thubhairt a dheisciobuil ris,
Ma's e sin cor an fhir r'*a* mhnaoi,
cha'n 'eil am pòsadh maith r'a dhean-
amh.
11 Ach thubhairt esan riu, Cha'n
'eil na h-uile dhaoine comasach air a'
chainnt so a ghabhail, ach *iadsan* d'an
d'thugadh e.
12 Oir a ta cuid 'nan cailltean-
aich, a rugadh mar sin o bhroinn *am*
màthar; agus a ta cuid do chaillteanaich
ann, a rinneadh 'nan caillteanaich le daoinibh; agus a ta caillt-
eanaich ann, a rinn iad féin 'nan caillt-
eanaich air son rìoghachd nèimh. Ge
b'e neach a ta comasach air a ghabh-
ail d'a ionnsuidh, gabhadh se *e*.

13 An sin thugadh clann bheag d'a
ionnsuidh, chum gu cuireadh e a
làmhan orra, agus gu'n deanadh e
urnuigh: agus chronuich na deisciob-
uil iad.
14 Ach thubhairt Iosa, Fulaingibh
do na leanabaibh, agus na bacaibh
dhoibh teachd a m' ionnsuidh: oir is
ann d'an leithidibh sin a ta rìoghachd
nèimh.
15 Agus an déigh dha a làmhan a
chur orra, dh'imich e as a sin.
16 Agus, feuch, thàinig neach agus
thubhairt e ris, A mhaighstir mhaith,
ciod am maith a ni mi chum gu faigh
mi a' bheatha mhaireannach?
17 Agus thubhairt esan ris, C'ar son
a ghoireadh tu maith dhiom-sa? cha
'n'eil aon neach maith ach a h-aon,
eadhon Dia: ach ma's àill leat dol a
steach chum na beatha, coimhid na
h-àitheanta.
18 Thubhairt esan ris, Cia iad? ag-
us thubhairt Iosa, Na dean mortadh.
Na dean adhaltrannas. Na goid. Na
toir fianuis bhréige.
19 Thoir urram do t'athair, agus do
d' mhàthair: agus, Gràdhaich do
choimhearsnach mar thu féin.
20 Thubhairt an t-òganach ris,
Choimhid mi iad sin uile o m'òige:
ciod a ta dh'uireasbhuidh orm fa-
thast?
21 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leat
bhi coimhlionta, imich, reic na bheil
agad, agus tabhair do na bochdaibh,
agus gheibh thu ionmhas air nèamh;
agus thig, *agus* lean mise.
22 Ach an uair a chual an t-ògan-
ach na briathra sin, dh'fhalbh e gu
brònach: oir bha mòr-shaoibhreas
aige.
23 An sin thubhairt Iosa r'a dheis-
ciobluibh, Gu firinneach tha mi ag
ràdh ribh, gu bheil e cruaidh air
duine saoibhir dol a steach do rìogh-
achd nèimh.
24 Agus a rìs tha mi ag ràdh ribh,
Gur usadh do chàmhal dol troimh chrò
snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a
steach do rìoghachd Dhé.
25 Agus 'nuair a chual a dheisciob-
uil *so*, ghabh iad iongantas mòr, ag
ràdh, Cò ma seadh an neach a dh'-
fheudas a bhi air a shaoradh?
26 Ach air amharc do Iosa orra,
thubhairt e riu, Do dhaoinibh a ta so
eu-comasach, ach do Dhia a ta na
h-uile nithe comasach.
27 An sin fhreagair Peadar, agus
thubhairt e ris, Feuch, thréig sinne
na h-uile *nithe*, agus lean sinn thusa;
air an aobhar sin ciod a gheibh sinn?
28 Agus thubhairt Iosa riu, Gu
deimhin tha mi ag ràdh ribh, Sibhse
a lean mise, anns an ath-ghineamhuin,
an uair a shuidheas Mac an duine air
caithir a ghlòire féin, gu'n suidh sibh-
se mar an ceudna air dà chaithir
dheug, a' toirt breth air dà thrèibh
dheug Israeil.
29 Agus ge b'e neach a thréig tigh-
ean, no bràithrean, no peathraichean,
no athair, no màthair, no bean-phòsda,
no clann, no fearann air sgàth m'ain-
me-sa, gheibh e a' cheud uiread, agus
a' bheatha mhaireannach mar oigh-
reachd.
30 Ach a ta mòran air thoiseach a
bhitheas air dheireadh; agus air
dheireadh, *a bhitheas* air thoiseach.

CAIB. XX.

OIR is cosmhuil rìoghachd nèimh ri
fear-tighe, a chaidh a mach moch
air mhaduinn a thuarasdalachadh
luchd-oibre d'a ghàradh fìona.
2 Agus an déigh dha cordadh ris an
luchd-oibre air pheghinn *Romhan-
aich* san là, chuir e d'a ghàradh fìona
iad.
3 Agus an uair a chaidh e mach
timchioll na treas uaire, chunnaic e
dream eile 'nan seasamh dìomhanach
sa' mhargadh.
4 Agus thubhairt e riu, Imichibh-
sa mar an ceudna do'n ghàradh
fhìona, agus ge b'e ni a bhitheas
ceart, bheir mi dhuibh e. Agus dh'-
imich iad.
5 An uair a chaidh e mach a rìs
timchioll na seathadh agus na naoth-
adh uaire, rinn e mar an ceudna.
6 Agus an uair a chaidh e mach mu
thimchioll na h-aoin uaire deug
fhuair e dream eile 'nan seasamh
dìomhanach, agus thubhairt e riu
C'ar son a ta sibh 'nur seasamh an so
feadh an là dìomhanach?
7 Thubhairt iad ris, A chionn nach
do thuarasdalaich duine air bith sinn
Thubhairt esan riu, Imichibh-sa mar
an ceudna do'n ghàradh fhìona, agus
ge b'e ni a ta ceart, gheibh sibh *e*.
8 Agus 'nuair thàinig am feasgar
thubhairt tighearn a' ghàraidh fhìona
sin r'a stiùbhard, Gairm an luchd
oibre, agus thoir dhoibh an tuarasdal
a' tòiseachadh o'n dream *a thàinig*
mu dheireadh gu ruig na ceud *daoine*
9 Agus an uair a thàinig iadsan *a*
thuarasdalaicheadh mu thimchioll na
h-aoin uaire deug, fhuair gach duin
dhiubh peghinn.
10 Ach an uair a thàinig an ceud
dream, shaoil iadsan gu'm faigheadh
iad ni bu mhò; ach fhuair gach aon
diubh mar an ceudna peghinn.
11 Agus air dhoibh fhaotainn, rinn
iad gearan an aghaidh fhir-an-tighe,
12 Ag ràdh, An dream sin *a thàinig*
mu dheireadh, cha d'rinn iad *obair*
ach aon uair, agus rinn thu iad ionn
an ruinne, a ghiùlain uallach agu
teas an là.
13 Ach fhreagair esan agus thubh
airt e ri fear dhiubh A charaid, cha'
'eil mi a' deanamh eucoir ort: nac
do choird thu rium air pheghinn?
14 Tog leat do chuid féin, agu
imich romhad: is i mo thoil-sa
thabhairt do'n ti so *a thàinig* m
dheireadh, mar *a thug mi* dhuit-sa.
15 Nach 'eil e ceudaichte dhomh-s
an ni a's toil leam a dheanamh ri m
chuid féin? am bheil do shùil-sa ol
air son gu bheil mise maith?

16 Mar sin bithidh an dream dheir-
eannach air thoiseach, agus an dream
a *ta* air thoiseach air dheireadh: oir a
ta mòran air an gairm, ach beagan air
an taghadh.
17 Agus a' dol do Iosa suas gu
Ierusalem, thug e an dà dheisciobul
deug leis a leth taobh anns an t-slighe,
agus thubhairt e riu,
18 Feuch, a ta sinn a' dol suas gu
Ierusalem; agus bithidh Mac an duine
air a bhrath thairis do na h-àrd-shag-
artaibh, agus do na sgrìobhaichibh,
agus ditidh iad chum bàis e.
19 Agus bheir iad thairis e do na
Cinnich chum fanoid a dheanamh *air*,
agus *chum a* sgiùrsadh, agus *a* cheus-
adh: ach an treas là éiridh e a rìs.
20 An sin thàinig d'a ionnsuidh
màthair cloinne Shebede, maille r'a
mic, a toirt aoraidh *dha*, agus ag iarr-
aidh ni àraidh air.
21 Agus thubhairt esan rithe, Ciod
a b'àill leat? Thubhairt i ris, Abair
gu'n suidh iad so mo dhithis mhac,
fear *aca* air do làimh dheis, agus fear
eile air do làimh chlì, a'd' rìoghachd.
22 Ach fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a
ta sibh ag iarraidh. Am bheil sibh
comasach air a' chupan sin òl a
dh'òlas mise, agus a bhi air bhur baist-
eadh leis a' bhaisteadh leis am baist-
ear mise? Thubhairt iad ris, A ta
sinn comasach.
23 Agus thubhairt esan riu, Olaidh
sibh gu deimhin do m' chupan-sa,
agus baistear sibh leis a' bhaisteadh
leis am baistear mise: ach suidhe air
mo làimh dheis agus chlì, cha leamsa
e a thabhairt, ach *dhoibh-san* d' am
bheil e air ulluchadh le m' Athair-sa.
24 Agus 'nuair a chual an deich-
near *so*, bha iad diombach air an dithis
bhràithre.
25 Ach ghairm Iosa iad d'a ionn-
suidh, agus thubhairt e, A ta fhios
agaibh gu bheil aig uachdaranaibh
nan Cinneach tighearnas orra, agus
gu bheil aig *an* daoinibh mòra smachd
orra.
26 Ach mar sin cha bhi e 'nur
measg-sa: ach ge b'e neach le'm b'àill
a bhi mòr 'nur measg, biodh e dhuibh
na fhear-frithealaidh.
27 Agus ge air bith le'm b'àill tois-
each a bhi aige 'nur measg, biodh esan
na sheirbhiseach dhuibh:
28 Amhuil mar nach d'thàinig Mac
an duine chum gu'n deantadh frith-
ealadh dha, ach a dheanamh fritheal-
aidh, agus a thabhairt 'anama féin
mar éiric air son mhòran.
29 Agus ag dol a mach dhoibh á
Iericho, lean sluagh mòr e:
30 Agus, feuch, dithis dhaoine
dalla, a bha 'nan suidhe ri taobh na
slighe, 'nuair a chual iad gu'n robh
Iosa a' dol seachad, ghlaodh iad, ag
ràdh, Dean tròcair oirnne, a Thigh-
earn, a Mhic Dhaibhidh.
31 Agus chronuich an sluagh iad,
chum gu'm biodh iad 'nan tosd: ach
is mòid a ghlaodh iadsan, ag ràdh,
Dean tròcair oirnn, a Thighearn, a
Mhic Dhaibhidh.
32 Agus sheas Iosa, agus ghairm e
iad, agus thubhairt e, Ciod is àill leibh
mise a dheanamh dhuibh?
33 Thubhairt iadsan ris, A Thigh-
earn, ar sùilean a bhi air am fosgladh.
34 Agus ghabh Iosa truas dhiubh,
agus bhean e r'an sùilibh: agus air
ball thàinig radharc d'an sùilibh, ag
us lean iad e.

CAIB. XXI.

AGUS an uair a dhruid iad ri
Ierusalem, agus a thàinig iad gu
Betphage, gu sliabh nan crann-oladh,
an sin chuir Iosa dithis *d'a* dheisciob-
luibh uaith,
2 Ag ràdh riu, Rachaibh do'n bhaile
a ta thall fa'ur comhair, agus air ball
gheibh sibh asal ceangailte *ann*, agus
loth maille rithe: fuasglaibh, agus
thugaibh a m' ionnsuidh-sa *iad*.
3 Agus ma labhras aon duine ni air
bith ribh, abraibh, Gu bheil feum aig
an Tighearn orra; agus cuiridh e
uaith air ball iad.
4 Rinneadh na nithe so uile, chum
gu'n coimhliontadh an ni a labhradh
leis an fhàidh ag ràdh,
5 Innsibh do nighean Shioin, Feuch,
a ta do Righ a' teachd a d' ionnsuidh
gu ciùin, agus e 'na shuidhe air asail,
agus air loth mac na h-asail.
6 Agus dh'imich na deisciobuil,
agus rinn iad mar a dh'àithn Iosa
dhoibh;
7 Agus thug iad an asal agus an
loth leo, agus chuir iad am falluinnean
orra, agus chuir iad *esan* 'na shuidhe
air am muin.
8 Agus sgaoil mòr-shluagh am fall-
uinnean air an t-slighe; agus ghearr
dream eile geuga do na crannaibh,
agus leag iad air an t-slighe *iad*.
9 Agus thog an sluagh a bha roimhe
agus 'na dhéigh iolach, ag ràdh, Hos-
anna do Mhac Dhaibhidh: beann-
aichte gu robh an Ti a thig ann an
ainm an Tighearna; Hosanna anns
na h-àrdaibh.
10 Agus 'nuair thàinig e steach do
Ierusalem, ghluaiseadh am baile uile
ag ràdh, Cò e so?
11 Agus thubhairt an sluagh, Is e
so Iosa am fàidh o Nasaret Ghalile.
12 Agus chaidh Iosa a steach do
theampuill Dé, agus thilg e mach iad-
san uile a bha reic agus a' ceannach
anns an teampull, agus thilg e buird
luchd-malairt an airgid thairis, agus
caithriche luchd-reicidh nan colum an.
13 Agus thubhairt e riu, A ta e
sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m'
thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh
luchd-reubainn e.
14 Agus thàinig na doill agus na
bacaich d'a ionnsuidh anns an teamp
ull, agus shlànuich e iad.
15 Agus an uair a chunnaic na
h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean
na gnìomharan iongantach a rinn e
agus a' chlann a' glaodhaich san

teampull, agus ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh, bha corruich mhòr orra.
16 Agus thubhairt iad ris, An cluinn thu ciod a ta a' mhuinntir sin ag ràdh ? Agus thubhairt Iosa riu, A ta mi cluinntinn; nach do leugh sibhse riamh, A beul naoidhean agus chìochran choimhlion thu moladh ?
17 Agus an uair a dh'fhàg e iad, chaidh e mach as a' bhaile gu Betani, agus dh'fhan e an sin.
18 Agus an uair a phill e chum a' bhaile air mhaduinn, bha ocras air.
19 Agus air dha crann-fìge fhaicinn air an t-slighe, thàinig e d'a ionnsuidh, agus cha d'fhuair e ni air bith air, ach duilleach a mhàin; agus thubhairt e ris, Na fàsadh toradh o so suas gu bràth ort. Agus chrìon an crann-fìge air ball.
20 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia luath a shearg an crann-fìge as?
21 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, ma bhitheas creidimh agaibh, agus nach bi sibh fo amharus, cha'n e mhàin gu'n dean sibh an ni *a rinneadh* do'n chrann-fhìge, ach mar an ceudna ma their sibh ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhairge thu, bithidh e deanta :
22 Agus ge b'e air bith nithe a dh'iarras sibh ann bhur n-urnuigh, ma chreideas sibh, gheibh sibh iad.
23 Agus an uair a thàinig e do'n teampull, thàinig na h-àrd-shagairt agus seanairean a' phobuill d'a ionnsuidh, agus e a' teagasg, ag ràdh *ris*, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thusa a' deanamh nan nithe so ? agus cò thug an cumhachd so dhuit ?
24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibh-sa, agus ma dh'innseas sibh dhomh e, innsidh mise dhuibh-sa air mhodh ceudna cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.
25 Baisteadh Eoin, cia as a thàinig e? O nèamh, no o dhaoinibh? Ach reusonaich iadsan 'nam measg féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh, their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e ?
26 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, a ta eagal a' phobuill oirnn; oir a ta meas fàidh aig gach uile *dhuine* air Eoin.
27 Agus fhreagair iad Iosa, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil fhios againn. Agus thubhairt esan riu, Ni mò dh'innseas mise dhuibh-sa cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.
28 Ach ciod i bhur barail-sa? Bha aig duine àraidh dithis mhac, agus thàinig e dh'ionnsuidh a' cheud *mhic*, agus thubhairt e, A mhic, imich, dean obair an diugh a'm' ghàradh fìona.
29 Agus fhreagair esan agus thubhairt e, Cha dean : ach 'na dhéigh sin, ghabh e aithreachas agus dh'imich e.
30 Agus thàinig e gus an dara *mac*, agus thubhairt e mar an ceudna. Agus fhreagair esan agus thubhairt e, *Théid*, a Thighearn; gidheadh cha deachaidh e.
31 Cò do'n dithis a rinn toil 'athar? Thubhairt iadsan ris, An ceud fhear. Thubhairt Iosa riu, Gu firinneach tha mise ag ràdh ribh, gu'n téid na cìsmhaoir agus na strìopaichean do rìoghachd Dhé roimhibh-sa.
32 Oir thàinig Eoin do 'ur n-ionnsuidh an slighe na fireantachd, agus cha do chreid sibh e : ach chreid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean e. Agus ged chunnaic sibhse *so*, cha do ghabh sibh aithreachas 'na dhéigh sin, a chum gu'n creideadh sibh e.
33 Eisdibh ri cosamhlachd eile: Bha fear-tighe àraidh ann, a phlanndaich fìon-lios, agus chuir e gàradh m'a thimchioll, agus chladhaich e ionad-bruthaidh an fhìona ann, agus thog e tùr, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e féin air choigrich.
34 Agus an uair a dhruid *riu* àm an toraidh, chuir e a sheirbhisich a dh'ionnsuidh na tuatha, a dh'fhaotainn a thoraidh.
35 Agus rug an tuath air a sheirbhisich, agus ghabh iad air fear dhiubh, agus mharbh iad fear eile, agus chlach iad fear eile.
36 A rìs, chuir e seirbhisich eile uaith, tuilleadh na *sa'* cheud *chuideachd;* agus rinn iad orra-san mar an ceudna.
37 Ach ma dheireadh, chuir e a mhac féin d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do mo mhac.
38 Ach an uair a chunnaic an tuath am mac, thubhairt iad eatorra féin, 'S e so an t-Oighre, thigibh, marbhamaid e, agus glacamaid 'oighreachdsan *dhuinn féin.*
39 Agus rug iad air, agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus mharbh iad e.
40 Air an aobhar sin an uair a thig Tighearn an fhìon-lios *sin*, ciod a ni e ris an tuath sin ?
41 Thubhairt iad ris, Sgriosaidh e gu truagh na droch dhaoine sin, agus suidhichidh e am fìon-lios air tuath eile, a bheir a thoraidh dha 'nan aimsiribh féin.
42 Thubhairt Iosa riu, Nach do leugh sibh riamh anns na sgriobtuiribh, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh i 'na cloich-chinn na h-oisne: 's e an Tighearn a rinn so, agus a ta e iongantach 'nar sùilibhne?
43 Uime sin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear rìoghachd Dhé uaibhse, agus gu'n toirear do chinneach *eile* i, a bheir a toraidh uatha.
44 Agus ge b'e neach a thuiteas air a' chloich so, brisear e; ach ge b'e air an tuit i, ni i mìn-luaithre

45 Agus an uair a chuala na h-àrd-
shagairt agus na Phairisich a chos-
amhlachda-san, thuig iad gu'm b'ann
mu'n timchioll féin a labhair e.
46 Ach an uair bu mhiann leo
breith air, bha eagal a' phobuill orra,
oir bha meas fàidh ac' airsan.

CAIB. XXII.

AGUS fhreagair Iosa, agus labhair
e riu a rìs ann an cosamhlachd-
aibh, ag ràdh,
2 Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri
righ àraidh, a rinn banais-phòsaidh
d'a mhac féin;
3 Agus chuir e a sheirbhisich a
ghairm na muinntir a fhuair cuireadh
chum na bainnse: ach cha b'àill leo-
san teachd.
4 A rìs, chuir e *d'an ionnsuidh*
seirbhisich eile, ag ràdh, Abraibh-sa
ris a' mhuinntir d'an d'thugadh cuir-
eadh, Feuch, dheasaich mi mo dhìnn-
eir: *a ta* mo dhaimh agus *mo* spréidh
bhiadhta air am marbhadh, agus *a ta*
na h-uile nithe ullamh; thigibh
chum na bainnse.
5 Ach chuir iadsan an suarachas *e*,
agus dh'imich iad rompa, fear dhiubh
d'a fhearann, agus fear eile chum a
cheannachd:
6 Agus rug a' chuid eile *dhiubh* air
a sheirbhisich, agus thug iad masladh
dhoibh. agus mharbh siad *iad*.
7 Ach an uair a chual an righ so
ghabh e fearg; agus chuir e 'armailt-
ean uaithe, agus sgrios e an luchd-
mortaidh sin, agus loisg e am baile-
san.
8 An sin thubhairt e r'a sheirbhis-
ich, Gu fìrinneach a ta a' bhanais ull-
amh, gidheadh an dream a fhuair
cuireadh cha b'araidh iad *air*.
9 Air an aobhar sin imichibh-sa
gus na rathaidibh mòra, agus a lìon
daoine 's a gheibh sibh, cuiribh *iad*
chum na bainnse.
10 Agus chaidh na seirbhisich sin a
mach air na rathaidibh, agus chruinn-
ich iad gach uile neach a fhuair iad,
eadar olc agus mhaith: agus lìonadh
tigh na bainnse le muinntir a shuidh
chum bìdh.
11 Agus air dol a steach do'n righ a
dh'fhaicinn nan aoidhean, chunnaic
e an sin duine aig nach robh trusgan
na bainnse uime:
12 Agus thubhairt e ris, A charaid,
cionnus a thàinig thusa steach an so,
gun trusgan na bainnse umad? Ach
dh'fhan esan 'na thosd.
13 An sin thubhairt an righ ris na
seirbhisich, Air a cheangal duibh ead-
ar chosan agus làmhan, togaibh leibh
e, agus tilgibh e anns an dorchadas
iomallach: an sin bithidh gul agus
gìosgan fhiacal.
14 Oir a ta mòran air an gairm,
ach beagan air an taghadh.
15 An sin dh'imich na Phairisich,
agus ghabh iad comhairle cionnus a
dh'fheudadh iad esan a ribeadh 'na
chainnt.
16 Agus chuir iad d'a ionnsuidh an
deisciobuil féin, maille ri luchd-
leanmhuinn Heroid, ag ràdh, A
mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil
thusa fìor, agus gu bheil thu teagasg
slighe Dhé ann am fìrinn, agus nach
'eil suim agad do dhuine sam bith:
oir cha'n 'eil thu ag amharc air pears-
aibh dhaoine.
17 Uime sin innis dhuinne do bhar-
ail, Am bheil e ceaduichte cìs a thabh
airt do Cheasar, no nach 'eil?
18 Ach air tuigsinn am mì-ruin a
dh'Iosa, thubhairt e, C'ar son a ta
sibh ga m' bhuaireadh, a chealgairean?
19 Nochdaibh dhomhsa airgiod na
cìse. Agus thug iad d'a ionnsuidh
peghinn.
20 Agus thubhairt e riu, Co dha a
bhuineas an dealbh so, agus an
sgrìobhadh *a ta m'a thimchioll?*
21 Thubhairt iadsan ris, Do Cheas-
ar. An sin thubhairt esan riu, Thug-
aibh uime sin do Cheasar na nithe a's
le Ceasar; agus do Dhia, na nithe a's
le Dia.
22 Agus an uair a chual iad *so*,
ghabh iad iongantas, agus dh'fhàg iad
e, agus dh'imich iad rompa.
23 Air an là sin féin thàinig d'a
ionnsuidh na Sadusaich, a their nach
'eil aiseirigh ann, agus chuir iad ceisd
air,
24 Ag ràdh, A mhaighstir, thubh-
airt Maois, Ma gheibh duine bàs gun
chlann aige, gur còir d'a bhràthair
a bhean-san a phòsadh a dhlighe
daimhe, agus sliochd a thogail d'a
bhràthair.
25 A nis bha seachdnar bhràithre
'nar measgne; agus air do'n cheud
fhear dhiubh bean a phòsadh, fhuair
e bàs, agus do bhrìgh nach robh
sliochd aige, dh'fhàg e a bhean d'a
bhràthair.
26 Agus *thachair* mar an ceudna
do'n dara, agus do'n treas *bràthair*, gu
ruig an seachdamh.
27 Agus 'nan déigh uile fhuair a'
bhean bàs mar an ceudna.
28 Air an aobhar sin anns an aiseir-
igh, cò do'n t-seachdnar d'am bean i?
Oir bha i aca uile.
29 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, A ta sibh air seacharan,
gun eòlas agaibh air na sgriobtuiribh,
no air cumhachd Dhé:
30 Oir anns an aiseirigh cha dean
iad pòsadh, ni mò a bheirear am pòs-
adh iad; ach a ta iad mar aingil Dhé
air nèamh.
31 Ach mu thimchioll aiseirigh nam
marbh, nach do leugh sibh an ni sin a
labhradh ribh le Dia, ag ràdh,
32 Is mise Dia Abrahaim, agus Dia
Isaaic, agus Dia Iacoib? cha'n e Dia,
Dia nam marbh, ach nam beò.
33 Agus an uair a chual am pobull
so, ghabh iad iongantas r'a theagasg-
san.
34 Ach an uair a chuala na Phair-
isich gu'n do chuir e na Sadusaich
'nan tosd, chruinnicheadh iad an
ceann a chéile.

35 An sin chuir neach àraidh
dhiubh, a b'fhear teagaisg an lagha,
ceisd *air*, 'ga dhearbhadh, agus ag
ràdh,
36 A maighstir, cia i an àithne a's
mò san lagh?
37 Thubhairt Iosa ris, Gràdhaichidh
tu an Tighearn do Dhia le t'uile
chridhe, agus le t'uile anam, agus le
t'uile inntinn.
38 Is i so a' cheud *àithne* agus an
àithne mhòr.
39 Agus *is* cosmhuil an dara rithe
so, Gràdhaichidh tu do choimhears-
nach mar thu féin.
40 Air an dà àithne so tha'n lagh
uile, agus na fàidhean an crochadh.
41 Ach air do na Phairisich bhi
cruinn an ceann a chéile, dh'fheòr-
aich Iosa dhiubh,
42 Ag ràdh, Ciod i bhur barail-sa
mu thimchioll Chriosd? cò d'am mac
e? thubbairt iadsan ris, Do Dhaibh-
idh.
43 Thubhairt esan riu, Cionnus ma
seadh a ghoireas Daibhidh san spiorad
a Thighearna dheth, ag ràdh,
44 Thubhairt an Tighearn ri m'
Thighearn, Suidh, air mo làimh dheis,
gus an cuir mi do naimhdean 'nan
stòl fo d' chosaibh?
45 Air an aobhar sin ma ghoireas
Daibhidh a Thighearn dheth, cionnus
is mac dha e?
46 Agus cha b'urrainn aon neach
freagradh sam bith a thabbairt air;
ni mò a bha chridhe aig aon neach
o'n là sin suas nì air bith fheòraich
dheth.

CAIB. XXIII

AN sin labhair Iosa ris an t-sluagh,
agus r'a dheisciobluibh féin,
2 Ag ràdh, A ta na sgrìobhaichean
agus na Phairisich 'nan suidhe ann an
caithir Mhaois:
3 Air an aobhar sin na h-uile nithe
dh'iarras iad oirbh-sa a choimhead,
coimhidibh agus deanaibh *iad;* ach
na deanaibh a réir an oibre: oir their
iad, agus cha dean iad.
4 Oir ceanglaidh iad uallaiche
troma, agus do-iomchar, agus cuiridh
siad *iad* air guailnibh dhaoine; gidh-
eadh cha charuich iad féin iad le h-aon
d'am meuraibh.
5 Ach an oibre uile a ta iad a'
deanamh chum a bhi air am faicinn
le daoinibh: ni iad am philacter-
idh leathan, agus iomall an eudaich
mòr;
6 Agus is ionmhuinn leo na ceud
ionada-suidhe anns na féillibh, agus
na ceud chaithriche anns na coimh-
thionalaibh,
7 Agus fàilte *fhaghail* air na marg-
aibh, agus daoine a ghairm Rabbi,
Rabbi dhiubh.
8 Ach na goirear Rabbi dhibhse:
oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh,
Criosd; agus is bràithre sibh féin
uile.
9 Agus na goiribh bhur n-athair do
dhuine sam bith air thalamh: oir is
aon Athair a ta agaibh, a *ta* air
nèamh.
10 Cha mhò a ghoirear àrd-mhaigh-
stirean dhibh: oir is aon àrd-mhaigh-
stir a ta agaibh, Criosd.
11 Ach an ti a's mò 'nur measg
bithidh e 'na òglach agaibh.
12 Agus ge b'e neach a dh'àrdaich-
eas e féin, ìslichear e; agus ge b'e
neach a dh'ìslicheas e féin, àrdaich-
ear e.
13 Ach is an-aoibhinn dhuibh-sa, a
sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a
chealgairean, do bhrìgh gu bheil sibh
a' druideadh rìoghachd nèimh an
aghaidh dhaoine; oir cha téid sibh
féin a steach, agus cha'n fhulaing
sibh do'n dream a ta dol a stigh dol
ann.
14 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean; oir a ta sibh ag itheadh suas
tighean bhantrach, agus air sgàth
deadh choslais a' deanamh urnuighean
fada; uime sin gheibh sibh an damn-
adh a's mò.
15 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean; oir cuairtichidh sibh muir
agus tìr chum aon duine a dheanamh
do bhur creidimh féin; agus an uair
a bhitheas e deanta, ni sibh mac
ifrinn dheth dà uair ni's mò na sibh
féin.
16 Is an-aoibhinn dhuibh, a chinn-
iùil dhalla, a their, Ge b'e duine a
bheir mionnan air an teampuill, cha
ni air bith sin: ach ge b'e bheir
mionnan air òr an teampuill, a ta e
ceangailte.
17 Amadana, agus a dhaoine dalla!
oir cò aca is mò an t-òr, no an team-
pull a ta naomhachadh an òir?
18 Agus, Ge b'e bheir mionnan air
an altair, cha'n 'eil suim ann: ach ge
b'e bheir mionnan air an tiodhlac a
ta oirre, a ta e ceangailte.
19 Amadana, agus a dhaoine dalla!
oir cò aca is mò an tiodhlac, no'n
altair a ta naomhachadh an tiodh-
laic?
20 Air an aobhar sin ge b'e mhionn-
aicheas air an altair, a ta e a' mionn-
achadh oirre féin, agus air gach ni a
ta oirre.
21 Agus ge b'e mhionnaicheas air
an teampull, a ta e a' mionnachadh
airsan, agus air an Ti a ta 'na chòmh-
nuidh ann.
22 Agus ge b'e neach a mhionn-
aicheas air nèamh, a ta e a' mionn-
achadh air rìgh-chaithir Dhé, agus
airsan a ta 'na shuidhe oirre.
23 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean: oir a ta sibh a' toirt an deach-
amh as a' mhionnt, agus an anise,
agus a' chuimin. agus dhìobair sibh
nithe cudthromach an lagha, coth-
rom, tròcair, agus fìrinn: bu chòir
dhuibh iad so a dheanamh, agus gun
iad sud fhàgail gun deanamh.
24 A chinn-iùil dhalla, a shìolaidh-

eas a' mhìn-chuileag, agus a shluigeas
an càmhal.
25 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean ; oir glanaidh sibh an taobh a
muigh do'n chupan, agus do'n mhèis,
ach a ta iad an taobh a stigh làn do
reubainn, agus do eucoir.
26 Phairisich dhoill, glan air tùs an
taobh a stigh do'n chupan agus do'n
mhèis, chum gu'm bi an taobh a muigh
dhiubh glan mar an ceudna.
27 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean : oir is cosmhuil sibh ri uaigh-
ibh gealaichte, a ta deadh-mhaiseach
air an taobh a muigh, ach air an
taobh a stigh a ta làn do chnàmhaibh
dhaoine marbha, agus do'n uile shal-
achar.
28 Mar an ceudna a ta sibhse an
leth a muigh am fianuis dhaoine ann
an coslas fhìreana, ach san taobh a
stigh làn ceilg, agus eusaontais.
29 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean ; oir a ta sibh a' togail àitean-
adhlacaidh nam fàidhean, agus a'
deanamh leac-lithidh nam fìrean
deadh-mhaiseach,
30 Agus ag ràdh, Nam bitheamaid
ann an làithibh ar n-aithriche, cha
bhitheamaid compàirteach riu am fuil
nam fàidhean.
31 Mar sin a ta sibh 'nur fianuisibh
'nur n-aghaidh féin, gur sibh clann na
muinntir a mharbh na fàidhean.
32 Mar sin lìonaibh-sa suas tomhas
bhur n-aithriche.
33 A nathraiche, a shìol nan nath-
raiche nimhe, cionnus a dh'fheudar
leibh dol as o dhamnadh ifrinn ?
34 Air an aobhar sin feuch, cuiream-
sa d'ur ionnsuidh fàidhean, agus
daoine glice, agus sgrìobhaichean ;
agus *cuid* dhiubh marbhaidh agus
cèusaidh sibh, agus *cuid* dhiubh sgiùrs-
aidh sibh ann bhur sionagogaibh, agus
ni sibh geur-leanmhuinn *orra* o bhaile
gu baile :
35 Chum gu'n tig oirbh gach uile
fhuil fhìreanta a dhòirteadh air an
talamh, o fhuil Abeil fhìreanta, gu
fuil Shachariais, mhic Bharachiais, a
mharbh sibh eadar an teampull agus
an altair.
36 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh
ribh, Gu'n tig na nithe so uile air a'
ghinealach so.
37 A Ierusalem, a Ierusalem, a
mharbhas na fàidhean, agus a chlach-
as an dream a chuirear a d'ionn-
suidh, cia minic a b'àill leam do
chlann a chruinneachadh r'a chéile,
mar a chruinnicheas cearc a h-eoin
fuidh a sgiathaibh, agus cha b'àill
leibh !
38 Feuch, fàgar bhur tigh agaibh
'na fhàsach.
39 Oir tha mise ag ràdh ribh, nach
faic sibh mise o so suas, gus an abair
sibh, *Is* beannaichte an Ti a thig ann
an ainm an Tighearn.

CAIB. XXIV.

AGUS chaidh Iosa mach, agus dh'-
imich e o'n teampull ; agus
thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, a
nochdadh dha aitreabh an teampuill.
2 Agus thubhairt Iosa riu, Nach
faic sibh iad so uile ? gu fìrinneach
tha mi ag ràdh ribh, Nach fàgar clach
air muin cloiche an so, nach tilgear
sìos.
3 Agus air suidhe dha air sliabh
nan crann-oladh, thàinig a dheisciob-
uil d'a ionnsuidh an uaignidheas, ag
ràdh, Innis dhuinne, c'uin a thig na
nithe sin *gu crìch ?* agus ciod e comh-
ara do theachd-sa, agus deiridh an
t-saoghail ?
4 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Thugaibh an aire nach
meall aon neach sibh :
5 Oir thig mòran a'm' ainm-sa, ag
ràdh, Is mise Criosd ; agus meallaidh
iad mòran.
6 Agus cluinnidh sibh coganna,
agus tuairisgeul choganna : thugaibh
an aire nach bi sibh fo amhluadh : oir
is éigin do na *nithibh sin* uile teachd
gu crìch, ach cha'n 'eil an deireadh
ann fathast.
7 Oir éiridh cinneach an aghaidh
cinnich, agus rìoghachd an aghaidh
rìoghachd : agus bithidh gorta, agus
plàighean, agus criothanna-talmh-
ainn ann am mòran àitean.
8 Agus cha'*n 'eil* annta so uile ach
toiseach thruaighean.
9 An sin bheir iad thairis sibh
chum àmhghair, agus marbhaidh iad
sibh ! agus bithidh fuath aig gach
uile chinneach dhuibh air sgàth
m'ainme-sa.
10 Agus an sin gabhaidh mòran
oilbheum, agus brathaidh iad a chéile,
agus bithidh fuath aca d'a chéile.
11 Agus éiridh mòran do fhàidhibh
bréige, agus meallaidh iad mòran.
12 Agus do bhrìgh gu'm bi an
eucoir air a meudachadh, fuaraichidh
gràdh mhòran.
13 Ach ge b'e bhitheas seasmhach
chum na crìche, 'se so a thèarnar.
14 Agus bithidh soisgeul so na
rìoghachd air a shearmonachadh air
feadh an domhain uile, mar fhianuis
do na h-uile chinnich : agus an sin
thig an deireadh.
15 Air an aobhar sin an uair a chì
sibhse gràineileachd an léir-sgrios,
air an do labhair Daniel am fàidh,
'na seasamh ann an ionad naomh,
(tuigeadh an ti a leughas,)
16 An sin teicheadh iadsan *a ta* ann
an Iudea, chum nam beann :
17 An ti a ta air mullach an tighe,
na tigeadh e nuas a thabhairt ni sam
bith leis as a thigh :
18 Agus an ti a ta sa' mhachair, na
pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn
leis.
19 Agus is an-aoibhinn do na
mnaibh torrach, agus dhoibh-san a
bheir cìoch uatha sna làithibh sin.
20 Ach guidhibh-sa gun bhur teich-

eadh a bhi sa' gheamhradh, no air an
t-sàbaid;
21 Oir anns an àm sin bithidh
àmhghar mòr ann, amhuil nach robh
ann o thùs an domhain gus a nis,
agus nach mò a bhitheas a chaoidh.
22 Agus mur biodh na làithean sin
air an giorrachadh, cha bhiodh feoil
sam bith air a tèarnadh: ach air son
nan daoine taghta bithidh na làith-
ean sin air an giorrachadh.
23 An sin ma their aon duine ribh,
Feuch, *a ta* Criosd an so, no an sud;
na creidibh *e:*
24 Oir éiridh Criosdan bréige, agus
fàidhean bréige, agus ni iad comh-
aran agus mìorbhuilean mòra, ionnus
gu mealladh iad, nam feudadh e bhi,
na daoine taghta féin.
25 Feuch, dh'innis mi dhuibh *e*
roimh-làimh.
26 Uime sin ma their iad ribh,
Feuch, a ta e san fhàsach, na rach-
aibh a mach: feuch, *a ta* e sna seòm-
raichibh uaigneach, na creidibh *sin.*
27 Oir a réir mar a thig an dealan-
ach o'n àird an ear, agus a dheal-
raicheas i gus an àird an iar; mar
sin mar an ceudna bhitheas teachd
Mhic an duine.
28 Oir ge b'e àit am bi a' chairbh,
is ann an sin a chruinnichear na
h-iolairean.
29 Air ball an déigh trioblaid nan
làithean ud, dorchaichear a' ghrian,
agus cha tabhar a' ghealach a solus,
agus tuitidh na reultan o nèamh, ag-
us bithidh cumhachdan nan nèamh
air an crathadh.
30 Agus an sin foillsichear comhara
Mhic an duine an nèamh: agus an
sin ni uile threubha na talmhainn
bròn, agus chi iad Mac an duine a'
teachd air neulaibh nèimh, le cumh-
achd agus giòir ro-mhòir.
31 Agus cuiridh e mach 'aingil le
fuaim mhòir na galltruimp, agus
cruinnichidh iad a shluagh taghta o
na ceithir gaothaibh, o leth-iomall
nèimh gus an leth-iomall eile.
32 Ach fòghlumaibh cosamhlachd
o'n chrann-fhìge; an uair a bhitheas
a gheug a nis maoth, agus a dh'fhàsas
an duilleach, aithnichidh sibh gur
fagus an samhradh:
33 Agus mar an ceudna, an uair a
chi sibhse na nithe sin uile, biodh fios
agaibh gu bheil e am fagus, *eadhon*
aig na dorsaibh.
34 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Nach téid an ginealach so féin thairis,
gus an tachair na nithe so uile.
35 Théid nèamh agus talamh thairis,
ach cha téid mo bhriathra-sa thairis
a chaoidh.
36 Ach cha'n 'eil fios an là no na
h-uaire sin aig duine air bith, no fòs
aig ainglibh nèimh, ach aig m'Athair-
sa a mhàin.
37 Ach amhuil *a bha* làithean Noe,
mar sin mar an ceudna bithidh
teachd Mhic an duine.
38 Oir mar a bha iad anns na làith-
ibh roimh an tuil ag itheadh agus ag
òl, a' pòsadh agus a' toirt am pòsadh,
gus an là an deachaidh Noe a steach
san àirc,
39 Agus nach robh fhios aca gus an
d'thàinig an tuil, agus an do thog i
leatha iad uile; mar sin mar an
ceudna bithidh teachd Mhic an
duine.
40 An sin bithidh dithis air a
mhachair; gabhar fear aca, agus
fàgar am fear eile.
41 Bithidh dithis bhan a' meileadh
anns a' mhuilean; gabhar a h-aon
aca, agus fàgar an aon eile.
42 Uime sin deanaibh-sa faire, oir
cha'n 'eil fhios agaibh cia an uair an
tig bhur Tighearn.
43 Ach a ta fhios so agaibh, nam
b'fhiosrach fear an tighe cia an uair
an tigeadh an gaduiche, gu'n deanadh
e faire, agus nach fulaingeadh e gu'm
bristeadh a thigh troimh.
44 Uime sin bithibh-sa ullamh mar
an ceudna: oir is ann an uair nach
saoil sibh, a thig Mac an duine.
45 Cò e ma seadh a ta 'na òglach
firinneach agus glic, a chuir a Thigh-
earn os ceann a mhuinntir, a thabh-
airt bìdh dhoibh 'na àm féin?
46 *Is* beannaichte an t-òglach sin,
a gheibh a Thighearna, ri àm dha
teachd, a' deanamh mar sin.
47 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, gu'n cuir se e os ceann a mhaoin
gu h-iomlan.
48 Ach ma their an droch sheirbh-
iseach ud 'na chridhe, A ta mo Thigh-
earn a' cur dàil 'na theachd;
49 Agus ma thòisicheas e air a
chomh-sheirbhisich a bhualadh, agus
air itheadh agus òl maille ri luchd-
misge;
50 Thig Tighearn an òglaich sin
ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus
ann an uair nach fios da,
51 Agus gearraidh e 'na bhloighdibh
e, agus bheir e a chuibhrionn *da*
maille ris na cealgairibh: an sin
bithidh gul agus giosgan fhiacal.

CAIB. XXV.

AN sin samhlaichear rìoghachd
nèimh ri deich òighibh, a thug
leo an lòchrain, agus a chaidh a mach
an còdhail an fhir nuadh-phòsda.
2 Agus bha cùignear dhiubh glic,
agus cùignear amaideach.
3 Thug iadsan a bha amaideach an
lòchrain *leo*, ach cha d'thug iad oladh
leo.
4 Ach iadsan a bha glic, thug iad
oladh leo 'nan soithichibh maille r'an
lòchranaibh.
5 Agus air deanamh maille do'n
fhear nuadh-phòsda, thuit clò codail
orra uile, agns suain.
6 Ach anns a' mheadhon-oidhche
rinneadh glaodh, Feuch, a ta am fear
nuadh-pòsda a' teachd; rachaibh a
mach g'a choinneachadh.
7 An sin dh'éirich na h-òighean ud
uile, agus dheasaich iad an lòchrain.
8 Agus thubhairt na h-òighean am-

deach riusan *a bha* glic, Thoiribh
ıuinne *cuid* do bhur n-oladh ; oir a
, ar lòchrain a' dol as.
9 Ach fhreagair iadsan *a bha* glic,
; ràdh, Air eagal nach bi na 's leoir
ın dhuinn féin agus dhuibh-san, gu
a fearr leibh dol a chum an luchd-
icidh, agus ceannaichibh dhuibh
in.
10 Agus am feadh a bha iad a' dol
cheannach, thàinig am fear nuadh-
ısda ; agus chaidh iadsan a bha ull-
nh a steach leis chum a' phòsaidh,
;us dhruideadh an dorus.
11 'Na dhéigh sin thàinig mar an
udna na h-òighean eile, ag ràdh, A
highearn, a Thighearn, fosgail
ıuinne.
12 Ach fhreagair esan agus thubh-
rt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh
bh, nach aithne dhomh sibh.
13 Deanaibh faire air an aobhar sin,
› bhrìgh nach aithne dhuibh an là no
ı uair, air an tig Mac an duine.
14 Oir is cosmhuil *e* ri duine a' dol
r choigrich, a ghairm a sheirbhisich,
;us a thug dhoibh a mhaoin :
15 Agus do h-aon diubh thug e cùig
lanna, agus do neach eile a dhà,
;us do neach eile a h-aon ; do gach
ın fa leth a réir a chomais ; agus air
ıll ghabh e a thurus.
16 Agus dh'imich esan a fhuair na
ıig tàlanna, agus rinn e ceannachd
o, agus bhuannaich e cùig tàlanna
le.
17 Agus mar an ceudna esan *a
uair* a dhà, bhuannaich e dithis eile.
18 Ach an ti a fhuair a h-aon, dh'-
ıich e agus chladhaich e san talamh,
;us dh'fholaich e airgiod a mhaigh-
ıir.
19 An déigh aimsir fhada thàinig
ighearna nan seirbhiseach sin, agus
nn e cunntas riu.
20 Agus thàinig esan a fhuair na
ıig tàlanna, agus thug *e leis* cùig
.lanna eile, ag ràdh, A Thighearna,
ıug thu dhomh-sa cùig tàlanna :
uch, bhuannaich mi cùig tàlanna
le thuilleadh orra.
21 Agus thubhairt a Thighearna
s, Is maith, a dheadh sheirbhisich
írinnich ; bha thusa firinneach ann
m beagan, cuiridh mise os ceann
hòran thu : imich a steach do aoibh-
ıas do Thighearn.
22 Agus thàinig esan a fhuair an
ı thàlann, agus thubhairt e, A
highearna, thug thu dhomh-sa dà
àlann : feuch, bhuannaich mi dà
àlann eile thuilleadh orra.
23 Thubhairt a Thighearna ris, Is
aith, a dheadh sheirbhisich fhìr-
nich ; bha thusa firinneach ann am
ıagan *do nithibh*, cuiridh mise os
ann mòran *do nithibh* thu : imich a
each do aoibhneas do Thighearn.
24 Ach an uair a thàinig esan a
uair an t-aon tàlann, thubhairt e,
Thighearna, bha fhios agam gur
ıine cruaidh thu, a bhuaineas san
te nach do chuir thu, agus a thion-
aileas san ionad anns nach do sgaoil
thu ;
25 Agus air dhomh bhi fo eagal,
chaidh mi agus dh'fholaich mi do
thàlann san talamh : feuch, sin agad
do chuid féin.
26 Fhreagair a Thighearn agus
thubhairt e ris, A sheirbhisich uilc
agus leisg, bha fhios agad gu buainim-
sa san àit anns nach do chuir mi, ag-
us gu tionalam as an ionad anns nach
do sgaoil mi ;
27 Bu chòir dhuit uime sin m'air-
giod a thabhairt do'n luchd-malairt,
agus air dhomh teachd gheibhinn mo
chuid féin maille r'a riadh.
28 Buinibh uaith uime sin an tàl-
ann, agus thugaibh dhasan e, aig am
bheil na deich tàlanna.
29 (Oir do gach neach aig am bheil
bheirear, agus bithidh aige gu pailt :
ach uaith-san aig nach 'eil, bheirear
eadhon an ni sin a ta aige.)
30 Agus tilgibh an seirbhiseach mi-
tharbhach so do dhorchadas iomall-
ach : an sin bithidh gul agus gìosgan
fhiacal.
31 An uair a thig Mac an duine 'na
ghlòir, agus na h-aingil naomha uile
maille ris, an sin suidhidh e air caithir
rìoghail a ghlòire :
32 Agus cruinnichear 'na làthair na
h-uile chinnich ; agus sgaraidh e iad
o chéile, amhuil a sgaras buachaill na
caoraich o na gabhraibh :
33 Agus cuiridh e na caoraich air a
làimh dheis, ach na gabhair air a
làimh chlì.
34 An sin their an Righ riu-san air
a dheis, Thigibh, a dhaoine beann-
aichte m'Athar-sa, sealbhaichibh mar
oighreachd an rìoghachd a ta air a
deasachadh dhuibh o leagadh bunaite
an domhain :
35 Oir bha mi ocrach, agus thug
sibh dhomh biadh : bha mi tartmhor,
agus thug sibh dhomh deoch : bha mi
a'm' choigreach, agus thug sibh aoidh-
eachd dhomh :
36 Lomnochd, agus dh'eudaich sibh
mi : bha mi euslan, agus thàinig sibh
g'am amharc : bha mi am prìosan,
agus thàinig sibh a m' ionnsuidh.
37 An sin freagraidh na fìreana e, ag
ràdh, A Thighearna, c'uin a chunn-
aic sinn ocrach thu, agus a bheathaich
sinn thu ? no tartmhor, agus a thug
sinn deoch dhuit ?
38 No c'uin a chunnaic sinn a'd'
choigreach thu, agus a thug sinn
aoidheachd dhuit ? no lomnochd, ag-
us a dh'eudaich sinn thu ?
39 No c'uin a chunnaic sinn euslan
thu, no am prìosan, agus a thàinig
sinn a d'ionnsuidh ?
40 Agus freagraidh an Righ, agus
their e riu, Gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, a mheud 's gu'n do rinn
sibh *e* do aon do na bràithribh a's
lugha agam-sa, rinn sibh dhomh-sa *e*.
41 An sin their e mar an ceudna
riusan air an làimh chlì, Imichibh
uam, a shluagh malluichte, dh'ionn-

suidh an teine shiorruidh, a dh'ull-
uicheadh do'n diabhul agus d'a aing-
libh:
42 Oir bha mi ocrach, agus cha
d'thug sibh dhomh biadh: bha mi
tartmhor, agus cha d'thug sibh dhomh
deoch:
43 Bha mi a'm' choigreach, agus
cha d'thug sibh aoidheachd dhomh:
lomnochd, agus cha d'eudaich sibh
mi: euslan, agus am prìosan, agus
cha d'thàinig sibh g'am amharc.
44 An sin freagraidh iadsan mar an
ceudna e, ag ràdh, A Thighearna,
c'uin a chunnaic sinne thu ocrach, no
tartmhor, no d' choigreach, no lom-
nochd, no euslan, no am prìosan, ag-
us nach do fhritheil sinn dhuit?
45 An sin freagraidh esan iad, ag
ràdh, Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, a mheud 's nach d'rinn sibh *e*
do'n neach a's lugha dhiubh so, cha
d'rinn sibh dhomh-sa *e*.
46 Agus imichidh iadsan chum
peanais shiorruidh; ach na fìreana
chum na beatha maireannaich.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh, 'nuair a chrìoch-
naich Iosa na briathra so uile,
gu'n dubhairt e r'a dheisciobluibh,
2 A ta fhios agaibh gu bheil a'
chàisg an déigh dà là, agus a ta Mac
an duine air a bhrath chum a chèus-
adh.
3 An sin chruinnich uachdarain
nan sagart, agus na sgrìobhaichean,
agus seanairean a' phobuill, gu talla an
àrd-shagairt, d'an goirear Caiaphas,
4 Agus ghabh iad comhairle le
chéile chum Iosa a ghlacadh le feall,
agus a chur gu bàs.
5 Ach thubhairt iad, Na *deanamaid*
e san fhéill, air eagal gu'm bi buaireas
am measg a' phobuill.
6 Agus air do Iosa a bhi ann am Be-
tani, ann an tigh Shimoin an lobhair,
7 Thàinig bean d'a ionnsuidh aig an
robh bocsa alabastair làn do oladh ro
luachmhoir, agus dhòirt i air a cheann
, agus e 'na shuidhe aig *biadh*.
8 Ach an uair a chunnaic a dheis-
ciobuil *sin*, bha fearg orra, ag ràdh,
Ciod is ciall do'n ana-caitheadh so?
9 Oir dh'fheudadh an oladh so bhi
air a reiceadh air mhòran, agus a
bhi air a toirt do na bochdaibh.
10 Ach air aithneachadh *so* do Iosa,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a'
cur dragha air a' mhnaoi? oir rinn i
deadh obair dhomh-sa.
11 Oir a ta na bochdan agaibh a
ghnàth maille ribh, ach cha'n 'eil
mise agaibh a ghnàth.
12 Oir air dòrtadh na h-oladh so
dhi air mo chorp-sa, is ann fa chomh-
air m'adhlaic a rinn i *e*.
13 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Ge b'e àit am bi an soisgeul so
air a shearmonachadh air feadh an
t-saoghail gu h-iomlan, aithrisear an
ni a rinn a' bhean so, mar chuimhne
oirre.
14 An sin dh'imich aon do'n dà
fhear dheug, d'am b'ainm Iudas Isc
riot chum nan àrd-shagart.
15 Agus thubhairt e, Ciod a bhe
sibh dhomh-sa, agus brathaidh r
dhuibh e? Agus choird iad ris a
dheich buinn fhichead airgid.
16 Agus o'n àm sin a mach dh'ia
e fàth air esan a bhràth.
17 Agus air a' cheud *là do fhéill*
arain neo-ghoirtichte, thàinig
deisciobuil chum Iosa, ag ràdh ri
C'àit an àill leat sinne a dh'ullucha
dhuit, chum gu'n ith thu a' chàisg?
18 Agus thubhairt esan, Rachail
do'n bhaile gu leithid so do dhuin
agus abraibh ris, Tha am maighstir
ràdh, A ta m'àm am fagus, cumai
mi a' chàisg aig do thigh-sa maille
m' dheisciobluibh.
19 Agus rinn na deisciobuil mar
dh'orduich Iosa dhoibh, agus dhe
aich iad a' chàisg.
20 Agus an uair a thàinig a
feasgar, shuidh e maille ris an
fhear dheug.
21 Agus ag itheadh dhoibh, thub
airt e, Gu deimhin a ta mi ag rà
ribh, gu'm brath fear dhibh mise.
22 Agus bha iad ro bhrònach, ag
thòisich gach aon aca fa leth air
ràdh ris, Am mise *e*, a Thighearn?
23 Agus fhreagair esan agus thut
airt e, An ti a thumas a làmh
mhèis maille rium-sa, brathai
esan mi.
24 Gg deimhin a ta Mac an dui
ag imeachd, a réir mar a ta e sgrìobh
m'a thimchioll: ach is an-aoibhi
do'n duine sin le'm brathar Mac
duine: bu mhaith do'n duine sin m
beirte riamh e.
25 An sin fhreagair Iudas a bhra
e, agus thubhairt e, A mhaighstir,
mise *e*? Thubhairt esan ris, Thu
airt thu.
26 Agus ag itheadh dhoibh, ghl
Iosa aran, agus air tabhairt buidl
achais, bhris se *e*, agus thug e do
deisciobluibh *e*, agus thubhairt
Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-
27 Agus air glacadh a' chupa
agus air tabhairt buidheachais, th
e dhoibh *e*, ag ràdh, Olaibh uile dhe
28 Oir is i so m'fhuil-sa an tio
naidh nuaidh, a dhòirtear air s
mhòran chum maitheanais phe
anna.
29 Ach tha mi ag ràdh ribh, Na
òl mi á so suas do thoradh so na fi
ain, gus an là sin an òl mi e nua
maille ribh ann an rìoghachd m'A
ar.
30 Agus air dhoibh laoidh a shei
chaidh iad a mach gu sliabh n
crann-oladh.
31 An sin thubhairt Iosa riu, Ghei
sibh uile oilbheum annam-sa
nochd; oir a ta e sgrìobhta, Buaili
mi am buachaill, agus sgapar caora
an treuda.
32 Ach an déigh dhomh-sa éirigl
rìs, théid mi roimhibh do Ghalile.
33 Agus fhreagair Peadar a

ubhairt e ris, Ged gheibh gach uile
aoine oilbheum annad, cha'n fhaigh
se oilbheum gu bràth.
34 Thubhairt Iosa ris, Gu deimhin
a mi ag ràdh riut, air an oidhche
féin mu'n goir an coileach, gu'n
headh thu mi tri uairean.
35 Thubhairt Peadar ris, Ged a
igin dhomh bàsachadh maille riut,
a'n àicheadh mi thu. Agus thubh-
t na deisciobuil uile mar an
udna.
36 An sin thàinig Iosa maille riu
ionad d'an goirear Getsemane, agus
ubhairt e ris na deisciobluibh,
idhibh-sa an so, gus an téid mise a
eanamh urnuigh an sud.
37 Agus thug e Peadar leis, agus
his mhac Shebede, agus thòisich e
a bhi brònach, agus ro dhoil-
easach.
38 An sin thubhairt e riu, A ta
anam ro bhrònach, eadhon gu bàs:
naibh-sa an so, agus deanaibh faire
aille riumsa.
39 Agus dh'imich e beagan air
hart, agus thuit e air 'aghaidh, a'
anamh urnuigh, agus ag ràdh, O m'
hair, ma dh'fheudas e bhi, rachadh
cupan so seachad orm: gidheadh,
biodh e mar is àill leamsa, ach mar
toil leatsa.
40 Agus thàinig e chum nan deis-
obul, agus fhuair e 'nan codal iad,
us thubhairt e ri Peadar, An ann
ar sin, nach b' urrainn sibh faire a
eanamh aon uair *a mhàin* maille
umsa?
41 Deanaibh faire agus urnuigh,
um nach tuit sibh am buaireadh: *a*
gun amharus an spiorad togarach;
h *a ta* 'n fheoil anmhunn.
42 A rìs an dara uair, dh'imich e
us rinn e urnuigh, ag ràdh, O m'
hair, mur feudar gu'n téid an cupan
seachad orm, gun mi 'ga òl, do
oil-sa gu robh deanta.
43 Agus thàinig e agus fhuair e iad
rìs 'nan codal: oir bha an sùilean
om.
44 Agus dh'fhàg e iad, agus dh'-
ich e a rìs, agus rinn e urnuigh an
eas uair, ag ràdh nam briathra
udna.
45 An sin thàinig e chum a dheis-
obul, agus thubhairt e riu, Coidlibh
imhibh a nis, agus gabhaibh fois;
uch, a ta an uair air druideadh, ag-
a ta Mac an duine air a bhrath
airis do làmhaibh pheacach.
46 Eiribh, imicheamaid: feuch, a
an ti a bhrathas mise am fagus.
47 Agus air dha bhi fathast a' labh-
rt, feuch, thàinig Iudas, aon do'n dà
ear dheug, agus maille ris cuideachd
hòr le claidhibh agus bataibh o na
àrd-shagartaibh agus o sheanairibh
phobuill.
48 A nis bha an ti a bhrath esan
r tabhairt comhara dhoibh, ag ràdh,
b'e neach a phògas mise, is e sin
deanaibh greim air.
49 Agus air ball thàinig e chum
Iosa, agus thubhairt e, Fàilte dhuit,
a mhaighstir; agus phòg se e.
50 Ach thubhairt Iosa ris, A char-
aid, c'ar son a thàinig thu? An sin
thàinig iad, agus chuir iad làmh ann
an Iosa, agus ghlac iad e.
51 Agus, feuch, shìn a h-aon diubh-
san a bha maille ri Iosa a làmh, agus
tharruing e a chlaidheamh, agus air
dha seirbhiseach an àrd-shagairt a
bhualadh, ghearr e a chluas dheth.
52 An sin thubhairt Iosa ris, Cuir
a rìs do chlaidheamh air ais 'na ionad
féin: oir iadsan uile a ghlacas an
claidheamh, tuitidh iad leis a' chlaidh-
eamh.
53 An saoil thusa nach feud mise a
nis m'Athair a ghuidhe, agus bheir e
dhomh tuilleadh na dà legion deug
do ainglibh?
54 Ach cionnus an sin bhiodh na
sgriobtuirean air an coimhlionadh, *a
tha 'g ràdh* gur ann mar so is éigin
tachairt?
55 Anns an uair sin féin thubhairt
Iosa ris an t-sluagh, An d'thàinig sibh
a mach mar gu b'ann an aghaidh
gaduiche, le claidhibh agus bataibh
chum mise a ghlacadh? Bha mi gach
là a'm' shuidhe maille ribh san team-
pull a' teagasg, agus cha do chuir sibh
làmh annam.
56 Ach thachair so uile, chum
gu'm biodh sgriobtuire nam fàidhean
air an coimhlionadh. An sin thréig
na deisciobuil uile e, agus theich iad.
57 Agus air dhoibh-san Iosa a
ghlacadh, thug iad leo *e* gu Caiaphas
an t-àrd-shagart, far an robh na
sgrìobhaichean agus na seanairean
air cruinneachadh.
58 Ach lean Peadar e fad uatha,
eadhon gu talla an àrd-shagairt, agus
chaidh e steach, agus shuidh e maille
ris na seirbhisich, a dh'fhaicinn na
crìche.
59 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt
agus na seanairean, agus a' chomh-
airle uile, fianuis bhréige an aghaidh
Iosa, chum a chur gu bàs.
60 Ach cha d'fhuair iad: seadh,
ge do thàinig mòran do fhianuisibh
bréige, cha d'fhuair iad. Fa dheòidh
thàinig dà fhianuis bhréige.
61 Agus thubhairt iad, Thubhairt
am *fear* so, Is urrainn mise teampull
Dé a leagadh, agus a thogail a rìs an
tri làithibh.
62 Agus air do'n àrd-shagart éirigh,
thubhairt e ris, Nach freagair thu
bheag? Ciod e a ta iad sin a' toirt
fianuis a'd' aghaidh?
63 Ach dh'fhan Iosa 'na thosd.
Agus fhreagair an t-àrd-shagart agus
thubhairt e ris, A ta mi ga d' mhionn-
achadh air an Dia bheò, gu'n innseadh
tu dhuinn, an tu Criosd Mac Dhé.
64 Thubhairt Iosa ris, Thubhairt
thu: gidheadh tha mi ag ràdh ribh,
'Na dhéigh so chi sibh Mac an duine
'na shuidhe air deas làimh cumhachd
Dhé, agus a' teachd air neulaibh
nèimh.

65 An sin reub an t-àrd-shagart
eudach, ag ràdh, Gu'n do labhair e
toibheum; ciod am feum tuilleadh a
ta againn air fianuisibh? feuch, a nis
chuala sibh a thoibheum.
66 Ciod i bhur barail-sa? Fhreagair
iadsan agus thubhairt iad, A ta e
toillteanach air a' bhàs.
67 An sin thilg iad smugaid 'na
eudan, agus bhuail iad le 'm basaibh
e; agus ghabh cuid eile air le slat-
aibh,
68 Ag ràdh, Dean fàidheadaireachd
dhuinn, a Chriosd, Cò e bhuail thu?
69 Agus shuidh Peadar a mach anns
an talla: agus thàinig cailin àraidh
d'a ionnsuidh, ag ràdh, Bha thusa mar
an ceudna maille ri Iosa o Ghalile.
70 Ach dh'àicheadh esan 'nan làth-
air uile, ag ràdh, Cha'n 'eil fhios agam
ciod a ta thu ag ràdh.
71 Agus air dol a mach dha do'n
fhor-dhorus, chunnaic *cailin* eile e,
agus thubhairt i riusan a bha 'n sin,
Bha 'm fear so mar an ceudna maille
ri Iosa o Nasaret.
72 Agus dh'àicheadh e a rìs le
mionnaibh, *ag ràdh*, Cha'n aithne
dhomh an duine.
73 Agus tamull beag 'na dhéigh sin
thàinig an dream a bha 'nan seasamh
a làthair, agus thubhairt iad ri Peadar,
Gu firinneach is ann diubh sud féin
tha thusa; oir a ta do chainnt ga d'
bhrath.
74 An sin thòisich e ri mallachadh
agus mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n
aithne dhomh an duine Agus air
ball ghoir an coileach.
75 Agus chuimhnich Peadar briath-
ran Iosa, a thubhairt ris, Mu'n goir an
coileach, àicheadhaidh tu mi tri uair-
ean. Agus air dol a mach dha, ghuil
e gu geur.

CAIB. XXVII.

AIR teachd do'n mhaduinn, ghabh
uachdarain nan sagart uile, agus
seanairean a' phobuill, comhairle le
chéile an aghaidh Iosa, chum a chur
gu bàs.
2 Agus air dhoibh esan a cheangal,
thug iad leo e, agus thug iad thairis e
do Phontius Pilat an t-uachdaran.
3 An sin an uair a chunnaic Iudas
a bhrath e, gu'n do dhìteadh e, ghabh
e aithreachas, agus thug e air an ais
na deich buinn fhichead airgid do na
h-àrd-shagartaibh, agus do na sean-
airibh,
4 Ag ràdh, Pheacaich mi, ann am
brath na fola neòchiontaich. Ach
thubhairt iadsan, Ciod *e sin* duinne?
amhairc thusa *air sin.*
5 Agus air tilgeadh uaith nam bonn
airgid anns an teampull, dh'imich e
roimhe, agus chaidh e agus chroch se
e féin.
6 Agus ghlac na h-àrd-shagairt na
buinn airgid, agus thubhairt iad, Cha
chòir an cur san ionmhas, oir is luach
fola iad.
7 Agus air gabhail comhairle
dhoibh, cheannaich iad leo fearann a'
chriadhadair, chum a bhi 'na ài
adhlaic do choigrich.
8 Air an aobhar sin goirear do'
fhearann sin, Fearann na fola, gus a
là'n diugh.
9 (An sin choimhlionadh an ni
labhradh le Ieremias am fàidh, a
radh, Agus ghabh iad na deich buin
fhichead airgid, luach an ti a mhea
adh, neach a mheas iadsan *a bha* c
chloinn Israeil,
10 Agus thug siad iad air son fea
ainn a' chriadhadair, mar a dh'orduic
an Tighearna dhomh-sa.)
11 Agus sheas Iosa an làthair a
uachdarain: agus dh'fhiosraich a
t-uachdaran dheth, ag ràdh, An tu
Righ nan Iudhach? Agus thubhai
Iosa ris, Thubhairt thu.
12 Agus an uair a chuir na h-àr
shagairt agus na seanairean cionta
a leth, cha do fhreagair e ni sam bit
13 An sin thubhairt Pilat ris, Na
cluinn thu cia lìon nithe air am bh
iad a' toirt fianuis a'd' aghaidh?
14 Agus cha d'thug e freagradh dl
air aon fhocal; ionnus gu'n do ghal
an t-uachdaran iongantas ro mhòr.
15 A nis ri àm na féille chleacl
an t-uachdaran aon phrìosanach
b'àill leo chur fa sgaoil do'n phobul
16 Agus bha aca san àm sin pric
anach ro-chomharaichte, d'am b'ain
Barabas.
17 Air an aobhar sin an uair a bl
iad cruinn an ceann a chéile, thub
airt Pilat riu, Cò is àill leibh mise
chur fa sgaoil duibh? Barabas, i
Iosa, d'an goirear Criosd?
18 Oir bha fhios aige gu'm b'ann
fharmad a thug iad thairis e.
19 Agus an uair a bha e 'na shuid
air caithir a' bhreitheanais, chuir
bhean *teachdaireachd* d'a ionnsuidh,
ràdh, Na biodh agad-sa gnothuch sa
bith ris an fhìrean sin: oir is mòr
dh'fhulaing mise an diugh ann a
bruadar, air a shon-san.
20 Ach chuir na h-àrd-shagairt a
us na seanairean impidh air a' phobu
gu'n iarradh iad Barabas, agus
milleadh iad Iosa.
21 Agus fhreagair an t-uachdar
agus thubhairt e riu, Cò do'n dithis
àill leibh mise a chur fa sgaoil duib
Thubhairt iadsan, Barabas.
22 Thubhairt Pilat riu, Ciod n
seadh a ni mi ri Iosa, d'an goire
Criosd? Thubhairt iad ris ui
Ceusar e.
23 Agus thubhairt an t-uachdara
C'ar son? ciod an t-olc a rinn e? a
is mò gu mòr a ghlaodh iadsan,
ràdh, Ceusar e.
24 Agus an uair a chunnaic Pil
nach do bhuadhaich e bheag sa
bith, ach gu'n d'éirich an tuilleac
buaireis, ghabh e uisge, agus dh'ion
laid e a làmhan am fianuis a
t-sluaigh, ag ràdh, A ta mise ne
chiontach do fhuil an fhìrein s
faicibh-sa *sin.*
25 Agus fhreagair am pobull ui

s thubhairt iad, Biodh 'fhuil
ne, agus air ar cloinn.
5 An sin leig e fa sgaoil Barabas
ibh : ach air dha Iosa a sgiùrsadh,
g e thairis e chum a cheusadh.
' An sin thug saighdearan an
hdarain leo Iosa do thalla a'
eitheanais, agus chruinnich iad a'
idheann uile m'a thimchioll.
3 Agus air dhoibh a rùsgadh,
ir iad uime falluinn scarlaid.
) Agus air dhoibh crùn droighinn
gheadh, chuir iad m'a cheann e,
s slat chuilce 'na làimh dheis:
s lùb iad an glùn 'na làthair, agus
n iad fanoid air, ag ràdh, Gu'm
nnaichear thu, a Righ nan Iudh-
.
) Agus thilg iad smugaid air, agus
ac iad an t-slat chuilce, agus bhuail
sa' cheann *e*.
l Agus an déigh dhoibh fanoid a
anamh air, thug iad an fhalluinn
th, agus chuir iad 'eudach féin
e, agus thug iad leo e chum a
usadh.
2 Agus an uair a chaidh iad a
ch, fhuair iad duine o Chirene,
m b'ainm Simon : esan dh'éignich
chum a chrann-ceusaidh-san a
ùlan.
3 Agus an uair a thàinig iad gu
ad d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh,
e cloiginn,
4 Thug iad dha r'a òl fion geur,
asgta le domblas: agus air dha a
asadh, cha'n òladh se *e*.
5 Agus an uair a cheus iad e,
nn iad a thrusgan eatorra, a' tilg-
ih crannchuir: chum gu'n coimh-
tadh an ni a labhradh leis an
idh, Roinn iad m'eudach eatorra,
s chuir iad crannchur air mo
rat.
6 Agus shuidhe iad, agus rinn iad
re air an sin;
7 Agus chuir iad a chùis-dhìtidh
iobhta os a cheann, IS E SO IOSA
GH NAN IUDHACH.
8 An sin cheusadh maille ris dà
duiche; fear air a làimh dheis,
s fear eile air a làimh chlì.
9 Agus thug iadsan a bha dol
chad toibheum dha, a' crathadh
ceann,
0 Agus ag ràdh, Thusa a leagas
teampull, agus a chuireas suas an
làithibh e, fòir ort féin: ma's tu
c Dhé, thig a nuas o'n chrann-
usaidh.
1 Mar an ceudna thubhairt na
rd-shagairt, maille ris na sgrìobh-
hibh, agus na seanairibh, a' fanoid
,
2 Shaor e daoine eile, e féin a
oradh ni 'n comasach e: ma's e
gh Israeil, thigeadh e nis a nuas
chrann-cheusaidh, agus creididh
n e.
3 Chuir e a dhòigh an Dia; saor-
e a nis e, ma tha toil aige dha:
thubhairt e, Is mise Mac Dhé.
4 Agus thug na gaduichean, a
cheusadh maille ris, am beum ceudna
dha.
45 A nis o'n t-seathadh uair bha
dorchadas air an tìr uile gus an naoth-
adh uair.
46 Agus mu thimchioll na naoth-
adh uaire dh'éigh Iosa le guth àrd, ag
ràdh, Eli, eli, lama sabachtani? is e
sin r'a ràdh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar
son a thréig thu mi?
47 Agus air cluinntinn sin do
chuid diubhsan a bha 'nan seasamh
an sin, thubhairt iad, A ta am fear so
a' glaodhach air Elias.
48 Agus air ball ruith a h-aon
diubh, agus ghabh e spong, agus lìon
e do fhìon geur i, agus air dha a cur
air slait chuilce, thug e dha r'a òl.
49 Ach thubhairt càch, Leig dha,
faiceamaid an tig Elias g'a thèarnadh.
50 Agus an uair a dh'éigh Iosa a rìs
le glaodh mòr, thug e suas a spiorad.
51 Agus, feuch, reubadh brat-roinn
an teampuill 'na dhà chuid, o mhull-
ach gu ìochdar; agus chrìothnuich an
talamh, agus sgoilteadh na creagan:
52 Agus dh'fhosgladh na h-uaigh-
ean, agus dh'éirich mòran do chorp-
aibh nan naomh, a bha 'nan codal,
53 Agus chaidh iad a mach as na
h-uaighibh an déigh 'aiseirigh-san,
agus chaidh iad a steach do'n bhaile
naomh, agus nochdadh iad do mhòr-
an.
54 A nis an uair a chunnaic an
ceannard-ceud, agus iadsan a bha
maille ris a' coimhead Iosa, a' chrith-
thalmhainn, agus na nithe eile a rinn-
eadh, ghabh iad eagal mòr, ag ràdh
Gu firinneach b'e so Mac Dhé.
55 Agus bha an sin mòran bhan
(ag amharc am fad,) a lean Iosa o
Ghalile, a' frithealadh dha:
56 Am measg an robh Muire Mag-
dalen, agus Muire màthair Sheumais
agus Ioseis, agus màthair cloinne
Shebede.
57 Agus air teachd do'n fheasgar,
thàinig duine saoibhir o Arimatea,
d'am b'ainm Ioseph, a bha e féin 'na
dheisciobul aig Iosa mar an ceudna.
58 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'-
iarr e corp Iosa : an sin dh'àithn Pilat
an corp a thabhairt *da*.
59 Agus ghlac Ioseph an corp, ag-
us phaisg e ann an lìon-eudach fior-
ghlan e,
60 Agus chuir se e 'na uaigh nuaidh
féin, a chladhaich e ann an carraig:
Agus charuich e clach mhòr gu dorus
na h-uaighe, agus dh'imich e roimhe.
61 Agus bha Muire Magdalen, agus
a' Mhuire eile 'nan suidhe fa chomh-
air na h-uaighe.
62 A nis air an là màireach, an
là'n déigh an ulluchaidh, chruinnich-
eadh na h-àrd-shagairt agus na Phair-
isich gu Pilat,
63 Ag ràdh, A thighearn, is
cuimhne leinn an uair a bha am
mealltair ud fathast beò, gu'n dubh-
airt e, Eiridh mi an déigh thri làith-
ean.

64 Orduich uime sin an uaigh a
bhi air a coimhead gu cinnteach gus
an treas là, air eagal gu'n tig a dheis-
ciobuil san oidhche, agus gu'n goid
iad leo e, agus gu'n abair iad ris an
t-sluagh, Dh'éirich e o na marbhaibh:
agus mar sin bithidh am mearachd
deireannach ni's miosa na'n ceud
mhearachd.
65 Thubhairt Pilat riu, Tha faire
agaibh; imichibh, deanaibh *an uaigh*
cho tèaruinte 's is aithne dhuibh.
66 Agus dh'imich iad agus rinn iad
an uaigh cinnteach, a' cur seula air a'
chloich, maille ri faire.

CAIB. XXVIII.

AN déigh na sàbaid, aig briseadh
na faire air a' cheud *là* do'n
t-seachduin, thàinig Muire Magdalen,
agus a' Mhuire eile, a dh'fhaicinn na
h-uaighe.
2 Agus, feuch, bha crith-thalmhainn
mhòr ann; oir thàinig aingeal an
Tighearna nuas o nèamh, agus air
teachd dha charuich e a' chlach o'n
dorus, agus shuidh e oirre.
3 Agus bha a ghnùis mar dhealan-
ach, agus 'eudach geal mar shneachd-
adh.
4 Agus air eagal roimhe chrioth-
nuich an luchd-coimhid, agus chaidh
iad an riochd mairbh.
5 Ach fhreagair an t-aingeal agus
thubhairt e ris na mnaibh, Na biodh
eagal oirbhse: oir a ta fhios agam gu
bheil sibh ag iarraidh Iosa, a chaidh
cheusadh.
6 Cha'n 'eil e 'n so; oir dh'éirich e,
mar a thubhairt e: thigibh, faicibh an
t-àit an robh an Tighearn 'na luidhe.
7 Agus imichibh gu luath, agus
innsibh d'a dheisciobluibh gu'n d'éir-
ich e o na marbhaibh: agus, feuch,
tha e dol roimhibh do Ghalile; an sin
chi sibh e; feuch, thubhairt mise
ribh e.
8 Agus dh'imich iad gu luath o'n
uaigh, le h-eagal agus mòr-ghaird-
eachas, agus ruith iad a dh'innseadh
d'a dheisciobluibh.
9 Agus ag imeachd dhoibhsan a
dh'innseadh d'a dheisciobluibh, feuch
thachair Iosa féin orra, ag ràdh
Fàilte dhuibh. Agus thàinig iad an
fagus da, agus rug iad air a chosaibh
agus rinn iad aoradh dha.
10 An sin thubhairt Iosa riu, N
biodh eagal oirbh: imichibh, abraib
ri m' bhràithribh iadsan a dhol d
Ghalile, agus an sin chi iad mi.
11 Agus an uair a bha iadsan a
imeachd, feuch, thàinig cuid do
luchd-faire do'n bhaile, agus noch
iad do na h àrd-shagartaibh gach ni
thachair.
12 Agus air cruinneachadh dhoibh
san an ceann a chéile maille ris n
seanairibh, agus air gabhail comhair
dhoibh, thug iad mòran airgid do n
saighdearaibh,
13 Ag ràdh, Abraibh-sa gu'
d'thàinig a dheisciobuil anns an oid
che, agus gu'n do ghoid iad e, an ua
a bha sinne 'nar codal.
14 Agus ma chluinneas an t-uach
aran so, cuiridh sinne impidh air, agu
ni sinn sibhse tèaruinte.
15 Agus ghabh iad an t-airgiod, agu
rinn iad mar a theagaisgeadh dhoib
agus a ta a' chainnt so air a h-aithr
am measg nan Iudhach gus an là
diugh.
16 An sin chaidh an t-aon deisciob
deug do Ghalile, do'n bheinn far a
d'orduich Iosa dhoibh.
17 Agus an uair a chunnaic iad
rinn iad aoradh dha: ach bha cu
aca fo amharus.
18 Agus thàinig Iosa, agus labha
e riu, ag ràdh, Thugadh dhomh-
gach uile chumhachd air nèamh ag
air talamh.
19 Uime sin imichibh-sa, agus dea
aibh deisciobuil do gach uile chin
each, 'gam baisteadh ann an ainm
Athar, agus a' Mhic, agus an Spiora
naoimh;
20 A' teagasg dhoibh gach uile nit
a dh'àithn mise dhuibh a choimhea
Agus, feuch, a ta mise maille ri
a ghnàth, gu deireadh an t-saogha
Amen.

An Soisgeul a reir MHARCUIS.

CAIB. I.

TOISEACH Soisgeil Iosa Criosd,
Mhic Dhé:
2 A réir mar a ta e sgrìobhta anns
na fàidhibh, Feuch, cuiream mo
theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-
uicheas do shlighe romhad.
3 Guth an ti a' dh'éigheas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna, deanaibh a cheumanna dìr-
each.
4 Bha Eoin a' baisteadh anns an
fhàsach, agus a' searmonachadh baist-
idh an aithreachais, chum maithean-
ais pheacanna.
5 Agus chaidh a mach d'a ionnsuidh
tìr Iudea uile, agus luchd-àiteachaidh
Ierusaleim, agus bhaisteadh leis iad
uile ann an amhainn Iordain, ag a
eachadh am peacanna.
6 Agus bha Eoin air eudachadh
fionna chàmhal, agus crios leath
m'a leasraidh; agus bu bhiadh d
locuist agus mil fhiadhaich.
7 Agus shearmonaich e, ag ràdh,
ta neach a' teachd a'm' dhéigh
cumhachdaiche na mise, neach na
airidh mise air cromadh sìos ag
barr-iall a bhròg fhuasgladh.
8 Bhaist mise gu dearbh sibh
h-uisge: ach baistidh esan sibh leis
Spiorad Naomh.
9 Agus tharladh anns na làithi
sin, gu'n d'thàinig Iosa o Nasa
Ghalile, agus bhaisteadh e le h-E
ann an Iordan.

0 Agus air ball an uair a chaidh e
ıs as an uisge, chunnaic e na
ımhan air am fosgladh, agus an
orad mar choluman a' teachd a
as air.
1 Agus thàinig guth o nèamh, *ag
lh*, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns
ı bheil mo mhòr-thlachd.
2 Agus air ball tharruing an Spiorad
o'n fhàsach.
3 Agus bha e 'n sin san fhàsach
fhichead là air a bhuaireadh le
:an, agus bha e maille ris na fiadh-
ɜathaichibh, agus fhritheil na
ıingil dha.
4 Agus an déigh Eoin a chur am
osan, thàinig Iosa do Ghalile, a'
ırmonachadh soisgeil rìoghachd
ıé,
5 Agus ag ràdh, Choimhlionadh
aimsir, agus a ta rìoghachd Dhé
: fagus; deanaibh-sa aithreachas,
ıs creidibh an soisgeul.
6 Agus air dha bhi 'g imeachd ri
ıbh fairge Ghalile, chunnaic e
ɑon, agus Aindreas a bhràthair, a'
ƺeadh lìn san fhairge: (oir b'iasg-
ean iad.)
7 Agus thubhairt Iosa riu, Thig-
a'm' dhéigh-sa, agus ni mi 'nur
gairibh air daoinibh sibh.
8 Agus air ball dh'fhàg iad an
ıta, agus lean iad esan.
9 Agus an uair a chaidh e beagan
aghaidh as a sin, chunnaic e Seu-
s *mac* Shebede, agus Eoin a bhràth-
, agus iad san luing a' càradh an
ıta.
0 Agus air ball ghairm e iad; agus
fhàg iad Sebede an athair san luing
ille ris an luchd-tuarasdail, agus
n iad esan.
1 Agus chaidh iad a steach do
apernaum; agus air ball air dha
a stigh do'n t-sionagog air an
ıbaid, theagaisg e.
2 Agus ghabh iad iongantas r'a
ıagasg; oir bha e 'gan teagasg mar
ıch aig an robh ùghdarras, agus
ı b'ann mar na sgrìobhaichean.
3 Agus bha 'nan sionagog-san
ıch anns an robh spiorad neòghlan,
ıs ghlaodh e,
4 Ag ràdh, Leig leinn; ciod ar
ɔthuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an
ıàinig thu g'ar sgrios-ne? Is aithne
ɔmh cò thu, aon naomh Dhé.
5 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh,
a' d'thosd, agus thig a mach as.
6 Agus an uair a reub an spiorad
ɔghlan e, agus a ghlaodh e le guth
, thàinig e mach as.
7 Agus ghabh iad mòr-iongantas
ɜ, ionnus gu'n robh iad a' cur na
ɜde *so* r'a chéile, ag ràdh, Ciod e so?
ıd e an teagasg nuadh so? oir le
ghdarras a ta e toirt orduigh eadh-
do na spioradaibh neòghlan, agus
ı iad ùmhal dha.
3 Agus chaidh a chliù air ball a
ch air feadh na tìre uile timchioll
alile.
9 Agus gun dàil, air dhoibh dol a
mach as an t-sionagog, chaidh iad a
steach do thigh Shimoin agus Ain-
dreais, maille ri Seumas agus Eoin.
30 Ach bha màthair-chéile Shimoin
'na luidhe ann am fiabhrus; agus
ghrad labhair iad ris uimpe.
31 Agus thàinig esan agus thog e i,
a breith air làimh oirre; agus air ball
dh'fhàg am fiabhrus i, agus fhritheil i
dhoibh.
32 Agus an uair a bha 'm feasgar
ann, air do'n ghréin dol fuidhe, thug
iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha
euslan, agus iadsan anns an robh
deamhain.
33 Agus bha 'm baile uile air a
chruinneachadh chum an doruis.
34 Agus leighis e mòran air an robh
iomadh gnè eucail, agus thilg e mach
mòran dheamhan, agus cha d'fhul-
aing e do na deamhnaibh labhairt, air
son gu'm b'aithne dhoibh e.
35 Agus air dha éirigh sa' mhaduinn,
fada roimh là, chaidh e mach, agus
dh'imich e gu àite fàsail, agus rinn e
urnuigh an sin.
36 Agus lean Simon, agus an dream
a bha maille ris e.
37 Agus air fhaotainn dhoibh
thubhairt iad ris, A ta gach uile
neach ga d'iarraidh.
38 Agus thubhairt esan riu, Rach-
amaid a dh'ionnsuidh nam bailtean
eile làimh ruinn, chum gu'n searmon-
aich mi an sin mar an ceudna: oir is
ann a chum na crìche so thàinig mise
mach.
39 Agus shearmonaich e 'nan sion-
agogaibh air feadh Ghalile uile, agus
thilg e mach na deamhain.
40 Agus thàinig lobhar d'a ionn-
suidh, a' guidhe air, agus a' lùbadh a
ghlùin da, agus ag ràdh ris, Ma's àill
leat, tha thu comasach air mise a
dheanamh glan.
41 Agus ghabh Iosa truas mòr
dheth, agus air sìneadh a mach a
làimhe, bhean e ris, agus thubhairt e
ris, Is àill leam; bi-sa glan.
42 Agus co luath as a labhair e,
air ball dh'fhalbh an luibhre uaith,
agus rinneadh glan e.
43 Agus thug e geur-ordugh dha,
agus air ball chuir e air falbh e;
44 Agus thubhairt e ris, Feuch
nach innis thu bheag do neach air
bith: ach imich, nochd thu féin do'n
t-sagart, agus tabhair mar ìobairt air
son do ghlanaidh na nithe a dh'àithn
Maois, mar fhianuis dhoibh.
45 Agus air dhasan dol a mach
thòisich e air innseadh gu ro-fhollais-
each, agus air a' chùis a sgaoileadh
mu'n cuairt, air chor as nach feudadh
Iosa dol tuilleadh gu follaiseach a
steach do'n bhaile; ach bha e mach
ann an àitibh uaigneach: agus thàinig
iad d'a ionnsuidh as gach àird

CAIB. II.

AGUS an déigh làithean àraidh,
chaidh e a rìs a steach do Cha-
pernaum; agus chualas esan a bhi
san tigh.

2 Agus air ball chruinnicheadh
mòran an ceann a chéile, air chor as
nach robh àit a chumadh *iad*, eadhon
timchioll an doruis: agus labhair e
am focal riu.
3 Agus thàinig iad, a' toirt d'a
ionnsuidh neach air an robh am pair-
ilis, air a ghiùlan le ceathrar.
4 Agus a chionn nach b'urrainn iad
teachd am fagus da leis an t-sluagh,
rùisg iad mullach an tighe anns an
robh e: agus air dhoibh a tholladh, leig
iad sìos an leabadh air an robh an neach
a bha tinn leis a' phairilis 'na luidhe.
5 'Nuair chunnaic Iosa an creidimh-
san, thubhairt e ris an neach air an
robh am pairilis, A mhic, tha do
pheacanna air am maitheadh dhuit.
6 Ach bha dream àraidh do na
sgrìobhaichibh 'nan suidhe an sin
agus iad a' reusonachadh 'nan cridh-
eachaibh féin,
7 C'ar son a ta am fear so a' labhairt
toibheim mar so? Cò dh'fheudas peac-
anna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?
8 Agus air ball air aithneachadh
do Iosa 'na spiorad féin gu'n robh iad-
san a' reusonachadh mar sin annta
féin, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh
a' reusonachadh nan nithe sin ann
bhur cridheachaibh?
9 Cò aca is usadh a ràdh ris an
neach air am bheil am pairilis, Tha do
pheacanna air am maitheadh dhuit,
no a ràdh, Eirich, agus tog do leab-
adh, agus imich?
10 Ach a chum gu'm bi fios agaibh
gu bheil ùghdarras aig Mac an duine
peacanna a mhaitheadh air thalamh,
(thubhairt e ris an fhear air an robh
am pairilis,)
11 A ta mi ag ràdh riut, Eirich, agus
tog do leabadh, agus imich do d' thigh.
12 Agus dh'éirich esan air ball, ag-
us thog e an leabadh, agus chaidh e
mach 'nam fianuis uile, ionnus gu'n
robh mòr-iongantas orra uile, agus
gu'n do ghlòraich iad Dia, ag ràdh,
Cha'n fhaca sinne riamh a leithid so.
13 Agus chaidh e mach a rìs ri taobh
na mara; agus thàinig an sluagh uile
d'a ionnsuidh, agus theagaisg e iad.
14 Agus ag dol seachad da, chunn-
aic e Lebhi *mac* Alpheuis 'na shuidhe
aig àite togail na cìse, agus thubhairt
e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e,
agus lean se e.
15 Agus tharladh, 'nuair a shuidh
Iosa chum bìdh 'na thigh-san, gu'n do
shuidh mòran chìsmhaor agus pheac-
ach maille ri Iosa, agus r'a dheisciob-
luibh: oir bha mòran ann, agus lean
iad e.
16 Agus an uair a chunnaic na
sgrìobhaichean agus na Phairisich
esan ag itheadh maille ri cìs-mhaor-
aibh agus ri peacachaibh, thubhairt
iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a ta e
ag itheadh agus ag òl maille ri cìs-
mhaoraibh agus ri peacachaibh?
17 Agus an uair a chuala Iosa so,
thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum acasan
a ta slàn air an léigh, ach acasan a ta
tinn: cha d'thàinig mise a ghairm
nam firean, ach nam peacach chum
aithreachais.
18 Agus bu ghnàth le deisciobluibh
Eoin, agus nam Phairiseach a bhi
trasgadh: agus thàinig iad, agus
thubhairt iad ris, C'ar son a ta deis-
ciobuil Eoin, agus nam Phairiseach r
trasgadh, agus nach, 'eil do dheisciob
uil-sa a' trasgadh.
19 Agus thubhairt Iosa riu, Am
bheil clann seòmair an fhìr nuadh
phòsda comasach air trasgadh a
dheanamh, am feadh a bhitheas am
fear nuadh-pòsda maille riu? am feadh
a ta am fear nuadh-pòsda aca maill
riu, cha'n fheud iad trasgadh a dhean
amh.
20 Ach thig na làithean anns an
toirear am fear nuadh-pòsda uatha
agus an sin ni iad trasgadh sna làith
ibh sin.
21 Agus cha'n 'eil duine sam bith a
dh'fhuaigheas mìr do eudach nuadh
air sean eudach; no, *ma dh'fhuaigheas*
buinidh am mìr nuadh, a chuireadh
g'a lìonadh suas, as an t-sean eudach
agus nìthear an reubadh ni's miosa.
22 Agus cha chuir duine air bith
fion ùr ann an seann searragaibh; n
brisidh am fion nuadh na searragan
agus dòirtear am fion, agus caillear n
searragan: ach is còir fion nuadh
chur ann an searragaibh nuadha.
23 Agus tharladh gu'n deachaidh
trìomh na h-achaibh arbhair air là n
sàbaid; agus thòisich a dheisciobui
ag imeachd dhoibh, ris na diasa
arbhair a spìonadh.
24 Agus thubhairt na Phairisic
ris, Feuch, c'ar son a ta iad a' dea
amh an ni nach 'eil ceaduichte air l
na sàbaid?
25 Agus thubhairt esan riu, Nac
do leugh sibhse riamh ciod a rin
Daibhidh, 'nuair a bha uireasbhuid
air, agus ocras air féin agus orrasan
bha maille ris?
26 Cionnus a chaidh e steach c
thigh Dhé ann an làithibh Abiatair a
àrd-shagairt, agus a dh'ith e aran r
fianuis, nach 'eil ceaduichte do neac
air bith itheadh, ach do na sagartaib
agus a thug e mar an ceudna do
dream a bha maille ris?
27 Agus thubhairt e riu, Dh'or
uicheadh an t-sàbaid air son an duin
cha'n e an duine air son na sàbaid?
28 Air an aobhar sin is Tighearn
Mac an duine air an t-sàbaid féin.

CAIB. III.

AGUS chaidh e rìs a steach do
t-sionagog; agus bha an sin dui
aig an robh làmh sheargta.
2 Agus rinn iad faire air, a d
fheuchainn an leighiseadh se e air
na sàbaid, chum gu'm biodh cù
dhìtidh aca 'na aghaidh.
3 Agus thubhairt e ris an duine a
an robh an làmh sheargta, Eirich a
mheàdhon.
4 Agus thubhairt e riu, Am bhei
ceaduichte maith a dheanamh a

thibh na sàbaid, no olc? anam
hèarnadh, no a sgrios? ach dh'fhan
lsan 'nan tosd.
Agus an uair a dh'amharc e
'n cuairt orra le feirg, air dha bhi
ilich air son cruais an cridhe, thubh-
't e ris an duine, Sìn a mach do
nh. Agus shìn e mach i: agus
neadh slàn i mar an *làmh* eile.
Agus chaidh na Phairisich a
ch, agus ghabh iad comhairle, air
ll maille ri luchd-leanmhuinn He-
d 'na aghaidh-san, cionnus a dh'-
eudadh iad a sgrios.
Ach chaidh Iosa maille r'a dheis-
bluibh a leth chum na mara: agus
n sluagh mòr e o Ghalile, agus o
dea,
8 Agus o Ierusalem, agus o Idumea,
us o thaobh thall Iordain; agus iad-
n a bha timchioll Thiruis agus Shi-
in, thàinig cuideachd mhòr dhiubh
ionnsuidh, 'nuair a chual iad cia
r na nithe a rinn e.
Agus thubhairt e r'a dheisciob-
bh, long bheag a bhi feitheamh air,
son an t-sluaigh, chum nach dòmh-
cheadh iad e:
0 Oir leighis e mòran; ionnus
n do dhlùth-theann iad ris, a mheud
ir an robh plàighean, chum gu'm
nadh iad ris.
1 Agus na spiorada neòghlan, an
ir a chunnaic iad e, shleuchd iad
agus ghlaodh iad, ag ràdh, Is tusa
c Dhé.
2 Agus thug e sparradh teann
oibh nach deanadh iad aith-
hte e.
3 Agus chaidh e suas gu beinn, ag-
ghairm e iadsan a b'àill leis: agus
inig iad d'a ionnsuidh.
4 Agus dh'orduich e dà fhear
eug, chum gu'm biodh iad maille
agus gu'n cuireadh e mach iad a
earmonachadh;
5 Agus gu'm biodh aca cumhachd
eigheas euslainte, agus a thilgeadh
nach dheamhan.
6 Agus air Simon thug e Peadar
r cho-ainm:
7 Agus Seumas *mac* Shebede, agus
in bràthair Sheumais, (agus orra-
thug e Boanerges mar cho-ainm,
e sin ri ràdh, Clann na tairnean-
h,)
8 Agus Aindreas, agus Philip, ag-
Bartolomeus, agus Mata, agus
mas, agus Seumas *mac* Alpheuis,
us Tadeus, agus Simon an Canaan-
,
9 Agus Iudas Iscariot, an neach
a bhrath e: agus chaidh iad do
gh.
0 Agus chruinnicheadh an sluagh
rìs, ionnus nach robh e 'n comas
bh uiread as aran itheadh.
1 Agus an uair a chual a chairdean
thàinig iad a mach a bhreith air:
thubhairt iad, Tha e air mhi-
èill.
2 Agus thubhairt na sgrìobhaich-
a thàinig a nuas o Ierusalem, A ta
Beelsebub aige, agus is ann troimh
phrionnsa nan deamhan a ta e
tilgeadh a mach dheamhan.
23 Agus ghairm e iad d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e riu ann an cosamh-
lachdaibh, Cionnus a dh'fheudas Sa-
tan Satan a thilgeadh a mach?
24 Agus ma bhitheas rìoghachd
roinnte 'na h-aghaidh féin, cha'n
urrainn an rìoghachd sin seasamh.
25 Agus ma bhitheas tigh air a
roinn 'na aghaidh féin, cha'n urrainn
an tigh sin seasamh.
26 Agus ma dh'éireas Satan 'na
aghaidh féin, agus gu'm bi e roinnte,
cha'n urrainn e seasamh, ach a ta
crìoch aige.
27 Cha'n urrainn neach air bith dol
a steach do thigh duine làidir, agus
'airneis a thogail leis, mur ceangail e
'n duine làidir an toiseach; agus an
sin creachaidh e a thigh.
28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Gu maithear na h-uile pheacanna
do chloinn nan daoine, agus gach
toibheum a labhras iad.
29 Ach ge b'e labhras toibheum an
aghaidh an Spioraid Naoimh, cha'n
fhaigh e maitheanas a chaoidh, ach a
ta e an cunnart peanais shiorruidh;
30 Air son gu'n dubhairt iad, Tha
spiorad neòghlan aige.
31 An sin thàinig a bhràithrean
agus a mhàthair, agus air dhoibh seas-
amh a muigh, chuir iad fios d'a ionn-
suidh, a' gairm air.
32 Agus bha 'n sluagh 'nan suidhe
m'a thimchioll; agus thubhairt iad
ris, Feuch, a ta do mhàthair agus do
bhràithrean a muigh ga d' iarraidh.
33 Agus fhreagair e iad, ag ràdh, Cò
i mo mhàthair, no mo bhràith-
rean?
34 Agus sheall e mu'n cuairt orra-
san a bha 'nan suidhe m'a thimchioll,
agus thubhairt e, Feuch mo mhàthair
agus mo bhràithrean.
35 Oir ge b'e neach a ni toil Dé, is
esan mo bhràthair, agus mo phiuthar,
agus mo mhàthair.

CAIB. IV.

AGUS thòisich e air teagasg a rìs
làimh ris a' mhuir; agus chruinn-
icheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh,
ionnus gu'n deachaidh e steach do
luing, agus gu'n do shuidh e air a'
mhuir; agus bha'n sluagh uile ri
taobh na mara air tìr.
2 Agus theagaisg e dhoibh mòran
do nithibh ann an cosamhlachdaibh,
agus thubhairt e riu 'na theagasg,
3 Eisdibh; Feuch, chaidh fear-cuir
a mach a chur *sìl*:
4 Agus tharladh 'nuair chuir e an
sìol, gu'n do thuit cuid deth ri taobh
an rathaid, agus thàinig eunlaith an
athair, agus dh'ith iad suas e.
5 Agus thuit cuid eile dheth air
fearann creagach, far nach robh mòr
thalamh aige; agus air ball dh'fhàs e
suas, do bhrìgh nach robh doimhne
talmhainn aige:
6 Ach air do'n ghréin éirigh, loisg

eadh e; agus a chionn nach robh
freumh aige, shearg e as.
7 Agus thuit cuid eile am measg
droighinn, agus dh'fhàs an droighionn
suas, agus thachd se e, agus cha d'thug
e toradh uaith.
8 Agus thuit cuid eile air talamh
maith, agus thug e toradh uaith a' fàs
suas agus a' meudachadh; agus thug
e mach, cuid a dheich thar fhichead
uiread, agus cuid a thri fichead uir-
ead, agus cuid a cheud uiread *'s a
chuireadh.*
9 Agus thubhairt e riu, An ti aig
am bheil cluasa chum éisdeachd, eisd-
eadh e.
10 Agus an uair a bha e na aonar,
dh'fhiosraich iadsan, a bha mu'n
cuairt da, maille ris an dà fhear
dheug, an cosamhlachd deth.
11 Agus thubhairt e riu, Dhuibhse
thugadh eòlas a ghabhail air nithibh
dìomhair rìoghachd Dhé: ach dhoibh-
san a ta an leth muigh nìthear gach
ni an cosamhlachdaibh:
12 Chum as ag faicinn doibh gu'm
faic iad, agus nach aithnich iad, agus
ag cluinntinn dhoibh gu'n cluinn iad,
agus nach tuig iad; air eagal àm air
bith gu'm pilleadh iad, agus gu'm
biodh *am* peacanna air am maitheadh
dhoibh.
13 Agus thubhairt e riu, Nach
aithne dhuibh an cosamhlachd so?
agus cionnus ma ta a thuigeas sibh
gach uile chosamhlachd?
14 Tha 'm fear-cuir a' cur an
fhocail.
15 Agus is iad so iadsan ri taobh an
rathaid, anns an cuirear am focal, an
déigh dhoibh a chluinntinn, air ball a
ta Satan a' teachd, agus a' togail leis
an fhocail, a shìol-chuireadh 'nan
cridheachaibh.
16 Agus is iad so iadsan mar an
ceudna a chuireadh air fearann creag-
ach; muinntir, an uair a chluinneas
iad am focal, a ghabhas e air ball le
gairdeachas:
17 Agus cha'n 'eil freumh aca annta
féin, ach mairidh iad rè sealain; 'na
dhéigh sin 'nuair a dh'éireas àmh-
ghar no geur-leanmhuinn air son an
fhocail, air ball a ta iad a' gabhail
oilbheim.
18 Agus is iad so iadsan a chuireadh
am measg an droighinn, an dream a
dh'éisdeas ris an fhocal;
19 Agus a ta ro chùram an t-saogh-
ail so, agus mealltaireachd saoibhreis,
agus ana-mianna nithe eile teachd a
steach, agus a' tachdadh an fhocail,
agus nìthear neo-thorach e.
20 Agus is iad so iadsan a chuir-
eadh ann an talamh maith: an dream
a chluinneas am focal, agus a ghabh-
as e, agus a bheir a mach toradh, cuid
a dheich thar fhichead uiread, cuid a
thri fichead uiread, agus cuid a cheud
uiread *as a chuireadh.*
21 Agus thubhairt e riu, An toirear
coinneal chum gu'n cuirear i fuidh
bheul soithich, no fuidh leabaidh?
nach ann a chum a cur ann an coinn-
leir?
22 Oir cha'n 'eil ni air bith fol-
uichte, nach foillsichear; agus cha
robh ni air bith an cleith, nach tig am
follais.
23 Ma ta cluasa chum éisdeachd
aig neach air bith, éisdeadh e.
24 Agus thubhairt e riu, Thugaibh
fa'near ciod a chluinneas sibh: leis an
tomhas a thomhaiseas sibh, tomhais-
ear dhuibh féin; agus bheirear tuill-
eadh dhuibh-sa ta 'g éisdeachd.
25 Oir ge b'e neach aig am bheil,
bheirear dha: agus ge b'e neach aig
nach 'eil, bheirear uaith an ni sin féin
a ta aige.
26 Agus thubhairt e, Is amhuil
rìoghachd Dhé, mar gu'n cuireadh
duine sìol anns an talamh,
27 Agus gu'n coidleadh e, agus
gu'n éireadh e a dh'oidhche agus a là
agus gu'n gineadh an sìol, agus gu'n
fàsadh e suas, air dòigh nach fhios da
28 Oir bheir an talamh a mach
toradh uaith féin, air tùs am fochann
a rìs an dias, an déigh sin an làn arbh
ar anns an dèis.
29 Ach an uair a ta 'n toradh ab
aich, air ball cuiridh e an corran ann
a chionn gu bheil am fogharadh ai
teachd.
30 Agus thubhairt e, Ciod *an ni* r
'n samhluich sinn rìoghachd Dhé? n
ciod e an cosamhlachd leis an coimh
meas sinn i?
31 *Is* cosmhuil i ri gràinne must
aird, ni, 'nuair a chuirear san talam
e, a's lugha do na h-uile phòraibh a t
air thalamh.
32 Ach an déigh a chur, fàsaidh
suas, agus cinnidh e ni's mò na luib
sam bith eile, agus fàsaidh geuga
mòra air; ionnus gu'm feud eunlait
an athair nid a dheanamh fuidh
sgàile.
33 Agus le iomadh d'a leithidib
sin do chosamhlachdaibh labhair
am focal riu, a réir mar a b'urrain
iad a chluinntinn.
34 Ach gun chosamhlachd cha d
labhair e riu: Agus mhìnich e n
h-uile nithe d'a dheisciobluibh féi
air leth.
35 Agus thubhairt e riu air an l
sin féin, air teachd do'n fheasga
Rachamaid thairis do'n taobh eile.
36 Agus an uair a sgaoil iad a
coimthional, thug iad leo esan ann
an luing mar a bha e; agus bha long
beaga eile maille ris mar an ceudna
37 Agus dh'éirich doinionn mh
ghaoithe, agus leum na tonnan
steach do'n luing, air chor as gu'
robh i nis làn.
38 Agus bha esan ann an deiread
na luinge, 'na chodal air cluasaig: a
us dhùisg iad e, agus thubhairt ia
ris, A mhaighstir, nach 'eil sui..n aga
gu'n caillear sinn?
39 Agus dh'éirich e, agus chro
uich e a' ghaoth, agus thubhairt e r
an fhairge, Tosd, bi sàmhach. A

n luidh a' ghaoth, agus bha fèath
òr ann.
40 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
, sibh co eagalach? cionnus nach
il creidimh agaibh.
41 Agus ghabh iad eagal ro mhòr,
;us thubhairt iad r'a chéile, Ciod e
ı duine so, gu bheil a' ghaoth, agus
ı fhairge féin ùmhal da?

CAIB. V.

GUS thàinig iad gu taobh eile na
mara, gu dùthaich nan Gadarach.
2 Agus an uair a chaidh e mach as
ı luing, air ball thachair air as na
àitibh-adhlaic, duine anns an robh
iorad neòghlan,
3 Aig an robh *a* chòmhnuidh sna
àitibh-adhlaic; agus cha b'urrainn
ıach air bith a cheangal, eadhon le
ıbhraidhibh:
4 Oir chaidh a cheangal gu tric le
imhlibh agus le slabhraidhibh, ag-
tharruing e na slabhraidhean as a
éile, agus mhìn-bhris e na geimh-
ın: Agus cha b'urrainn duine sam
th a cheannsachadh.
5 Agus bha e ghnàth, a là agus a
'oidhche, sna beanntaibh, agus sna
:onadaibh-adhlaic, a' glaodhaich,
us 'ga ghearradh féin le clachaibh.
6 Ach an uair a chunnaic e Iosa
la uaith, ruith e agus shleuchd e
a,
7 Agus ghlaodh e le guth mòr, agus
ubhairt e, Ciod mo ghnothuch-sa
ıt, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde?
a mi a' cur ort á h-uchd Dé, gun
) phianadh.
8 (Oir thubhairt e ris, Thig a mach
an duine, a spioraid neòghloin.)
9 Agus dh'fhiosraich e dheth, Ciod
ainm dhuit? Agus fhreagair esan,
ràdh, Legion is ainm dhomh: oir a
sinn mòran ann.
10 Agus ghuidh e gu ro gheur air,
ı e g'an cur a mach as an dùthaich
ı.
11 Agus bha treud mòr mhuc an
ı, ag ionaltradh am fagus do'n
einn.
12 Agus ghuidh na deamhain uile
, ag ràdh, Cuir sinne dh'ionnsuidh
ın muc, chum gu'n rachamaid a
:ach annta.
13 Agus air ball thug Iosa cead
ıbh; agus air dol a mach do na
oradaibh neòghlan, chaidh iad a
gh anns na mucaibh, agus ruith an
ud sìos gu dian le àite cas do'n
ıirge, (bha iad mu thimchioll dà
ıile,) agus thachdadh iad san
ıirge.
14 Agus theich iadsan a bha 'g ion-
radh nam muc, agus dh'innis iad
, araon anns a' bhaile, agus anns
tìr. Agus chaidh iad a mach a dh'-
ıicinn ciod e an ni ud a thachair.
15 Agus thàinig iad chum Iosa, ag-
chunnaic iad an ti anns an robh an
ımhan, agus aig an robh an legion,
shuidhe, agus eudach uime, agus
hiall aige; agus ghabh iad eagal.
16 Agus dh'innis iadsan a chunnaic
e dhoibh, cionnus a thachair do'n ti
anns an robh an deamhan, agus mu
thimchioll nam muc.
17 Agus thòisich iad ri guidhe air
imeachd a mach as an crìochaibh.
18 Agus air dha dol a stigh san
luing, ghuidh an ti anns an robh an
deamhan air, gu'm feudadh e bhi
maille ris.
19 Gidheadh cha do leig Iosa leis,
ach thubhairt e ris, Imich dhachaidh
dh'ionnsuidh do mhuinntir, agus innis
dhoibh meud nan nithe a rinn an
Tighearna dhuit, agus gu'n d'rinn e
tròcair ort.
20 Agus dh'imich esan, agus thòis-
ich e ri chur an céill ann an Decapolis
meud nan nithe a rinn Iosa dha: ag-
us ghabh iad iongantas uile.
21 Agus 'nuair a chaidh Iosa a rìs
thairis anns an luing do'n taobh eile,
chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionn-
suidh; agus bha e làimh ris a' mhuir.
22 Agus, feuch, thàinig aon do
uachdaranaibh nan sionagog, d'am
b'ainm Iairus; agus an uair a chunn-
aic e esan, leig se e féin sìos aig a
chosaibh.
23 Agus ghuidh e gu dùrachdach
air, ag ràdh, A ta mo nighean bheag
ann an cunnart grad bhàis; thig, *tha
mi a' guidhe ort*, agus leag do làmhan
oirre chum gu'n slànuichear i, agus
mairidh i beò.
24 Agus dh'imich *Iosa* maille ris;
agus lean sluagh mòr e, agus dhòmh-
luich iad e.
25 Agus *bha* bean àraidh *an sin*, air
an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadh-
na dheug,
26 Agus dh'fhulaing i mòran o lom-
adh léigh, agus chaith i na bha aice,
agus cha b'fheairrd i bheag e, ach
gu'm bu mhiosd;
27 'Nuair a chual i iomradh air Iosa
thàinig i am measg an t-sluaigh o
chùlaobh, agus bhean i r'a eudach:
28 Oir thubhairt i, Ma dh'fheudas
mi beantuinn ach r'a eudach, slàn-
uichear mi.
29 Agus air ball thiormaicheadh
tobar a fola; agus dh'aithnich i air a
corp féin, gu'n do leighiseadh i o'n
phlàigh sin.
30 Agus dh'aithnich Iosa air ball
ann féin gu'n deachaidh cumhachd a
mach as, agus air dha tionndadh san
t-sluagh, thubhairt e, Cò a bhean ri
m' eudach?
31 Agus thubhairt a dheisciobuil
ris, A ta thu faicinn gu bheil an sluagh
ga d' dhòmhlachadh, agus an abair
thu, Cò a bhean rium?
32 Agus dh'amhairc e mu'n cuairt
g'a faicinn-sa a rinn so.
33 Ach air do'n mhnaoi bhi fo eagal
agus air chrith, air aithneachadh
an ni a rinneadh innte, thàinig i, ag-
us leig si i féin sìos 'na làthair, agus
dh'innis i an fhìrinn uile dha.
34 Agus thubhairt e rithe, A nigh-
ean, shlànuich do chreidimh thu; im-
ich an sìth, agus bi slàn o d' phlàigh.

35 Am feadh a bha e fathast a'
labhairt, thàinig *dream* o *thigh* uach-
darain na sionagoig, ag ràdh, Fhuair
do nighean bàs; c'ar san a chuireadh
tu tuilleadh dragha air a' maigh-
stir?
36 Co luath is a chual Iosa an comh-
radh so a labhradh, thubhairt e ri
uachdaran na sionagoig, Na biodh
eagal ort, a mhàin creid.
37 Agus cha d'fhulaing e do neach
air bith a leantuinn, ach Peadar, ag-
us Seumas, agus Eoin bràthair Sheum-
ais.
38 Agus thàinig e gu tigh uachdar-
ain na sionagoig, agus chunnaic e an
iomairt agus iadsan a bha gul, agus a'
caoineadh gu mòr.
39 Agus 'nuair thàinig e a steach,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ris
an iomairt so, agus ri bròn? cha'n
'eil an nigheanag marbh, ach 'na
codal.
40 Agus rinn iadsan gàire fanoid
air: ach air dhasan an cur uile mach,
thug e leis athair agus màthair na
nighinn, agus iadsan a bha maille ris,
agus chaidh e steach far an robh an
nigheanag 'na luidhe.
41 Agus rug e air an nigheanaig air
làimh, agus thubhairt e rithe, Talitha-
cumi; 's e sin, air eadar-mhìneach-
adh, A chailin, (a ta mise ag ràdh
riut,) éirich.
42 Agus air ball dh'éirich an nigh-
eanag, agus dh'imich i; oir bha i dà
bhliadhna dheug *a dh'aois:* agus
ghabh iad iongantas anabarrach.
43 Agus thug e ordugh teann doibh,
nach faigheadh duine air bith fios air
so; agus dh'àithn e *càileigin* a thoirt
di r'a itheadh.

CAIB. VI.

AGUS chaidh e mach as a sin, agus
thàinig e d'a dhùthaich féin; ag-
us lean a dheisciobuil e.
2 Agus an uair a thàinig an t-sàbaid,
thòisich e air teagasg anns an t-sion-
agog: agus air do mhòran a chluinn-
tinn, ghabh iad iongantas, ag ràdh,
Cia uaith a ta na nithe sin aig an
fhear so? Agus ciod e an gliocas so
thugadh dha, gu bheil a leithid so do
fheartaibh air an deanamh le a làmh-
aibh-san?
3 Nach e so an saor, mac Mhuire,
bràthair Sheumais, agus Ioseis, agus
Iudais, agus Shimoin? Agus nach
'eil a pheathraiche an so maille ruinn?
Agus fhuair iad oilbheum ann.
4 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil
fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich
féin, agus am measg a chairdean,
agus 'na thigh féin.
5 Agus cha robh e 'n comas da
mìorbhuil air bith a dheanamh an
sin, saor o gu'n do chuir e a làmhan
air beagan do mhuinntir a bha tinn,
agus gu'n do leighis e *iad.*
6 Agus bha iongantas air air son
am mi-chreidimh. Agus chaidh e
timchioll nam bailtean, a' teagasg.
7 Agus ghairm e d'a ionnsuidh an
dà fhear dheug, agus thòisich e air an
cur a mach dithis agus dithis; agus
thug e dhoibh cumhachd air spiorad-
aibh neòghlan;
8 Agus dh'àithn e dhoibh gun ni
air bith thoirt leo air son na slighe,
ach lorg a mhàin; gun mhàla, gun ar-
an, gun airgiod 'nan sporan:
9 Ach bonn-bhròga *bhi* air an cos-
aibh, agus gun dà chòta bhi umpa.
10 Agus thubhairt e riu, Ge b'e
ionad air bith anns an téid sibh a
steach do thigh, an sin fanaibh gus
am falbh sibh as an àite sin.
11 Agus cò air bith iad nach gabh
ribh, agus nach éisd ribh, air dhuibh
imeachd as an àite sin, crathaibh an
duslach a bhitheas fo 'ur cosaibh, mar
fhianuis 'nan aghaidh. Gu deimhin a
ta mi ag ràdh ribh, Gur so-iomchaire
a bhitheas e do Shodom agus do Ghom-
orah ann an là a' bhreitheanais, na
do'n bhaile sin.
12 Agus chaidh iad a mach, agus
shearmonaich iad gu'n deanadh *daoin*
aithreachas.
13 Agus thilg iad a mach mòran
dheamhan, agus dh'ung iad le h-oladh
mòran a bha tinn, agus leighis siad
iad.
14 Agus chual Herod an righ *uime*
(oir chaidh 'ainm am follais;) agus
thubhairt e, A ta Eoin Baiste air éir
igh o na marbhaibh, agus uime sin
ta feartan air an oibreachadh leis.
15 Thubhairt cuid eile, Gur e Elia
a t'ann. Agus thubhairt cuid eile
Gur fàidh a t'ann, no mar aon do n
fàidhibh.
16 Ach an uair a chual Herod s
thubhairt e, Is e Eoin d'an do chui
mise an ceann, a th'ann; dh'éirich
o na marbhaibh.
17 Oir chuir Herod féin a mach a
us ghlac e Eoin, agus cheangail e an
am prìosan e, air son Herodiais bea
phòsda Philip, a bhràthar féin, d
bhrìgh gu'n do phòs e i.
18 Oir thubhairt Eoin ri Hero
Cha'n 'eil e ceaduichte dhuit bean d
bhràthar a bhi agad.
19 Uime sin bha diom mòr aig H
rodias ris, agus bu mhiann leatha
chur gu bàs; ach cha b'urrainn i.
20 Oir bha eagal Eoin air Herod, a
dha fios a bhi aige gu'm bu duir
ceart agus naomh e, agus thug e fa'
ear e; agus 'nuair a chual se e, rinn
mòran do nithibh *air a chomhairl*
agus dh'éisd e ris gu toileach.
21 Agus air teachd do là iomchuid
rinn Herod, air co-ainm an là a
d'rugadh e, suipeir d'a uaislibh, a
us d'a àrd-cheannardaibh, agus
mhaithibh Ghalile:
22 Agus an uair a chaidh nighe
Herodiais so steach, agus a rinn
dannsa, thaitinn i ri Herod agus ri
san a shuidh maille ris, agus thub
airt an righ ris a' chailin, Iarr orm
ge b'e ni is àill leat, agus bheir i
dhuit *e.*
23 Agus thug e mionnan di, Ge b

ni a dh'iarras tu orm, bheir mi dhuit
e, gu leth mo rìoghachd.
24 Agus an uair a chaidh i mach
thubhairt i r'a màthair, Ciod a dh'iarr-
as mi? Agus thubhairt ise, Ceann
Eoin Bhaiste.
25 Agus chaidh i air ball le cabhaig
a steach a dh'ionnsuidh an righ, agus
dh'iarr i, ag ràdh, Is àill leam gu'n
tugadh tu dhomh gun dàil ceann Eoin
Bhaiste air mèis.
26 Agus bha 'n righ ro dhoilich;
oidheadh air son a mhionnan, agus an
dream a bha 'nan suidhe maille ris,
cha robh toil aige a diultadh.
27 Agus air ball chuir an righ a
mach fear-millidh, agus dh'àithn e a
cheann a thoirt a steach: agus dh'im-
ich esan agus thug e an ceann deth
anns a' phrìosan;
28 Agus thug e a cheann leis air
mèis, agus thug e do'n chailin e: agus
thug an cailin d'a màthair e.
29 Agus an uair a chual a dheis-
ciobuil *sin*, thàinig iad agus thog
iad a chorp, agus chuir iad ann an
uaigh e.
30 Agus chruinnicheadh na h-Ab-
stoil chum Iosa, agus dh'innis iad da
na h-uile nithe, araon gach ni a rinn
iad, agus gach ni a theagaisg iad.
31 Agus thubhairt e riu, Thigibh-sa
air leth do àit uaigneach, agus gabh-
aibh fois car tamuill bhig: Oir bha
mòran a' teachd agus a' dol, agus
cha robh uine aca uiread as biadh
itheadh.
32 Agus chaidh iad gu àite fàsail
ann an luing air leth.
33 Agus chunnaic an sluagh iadsan
a' falbh, agus dh'aithnich mòran e, ag-
us ruith iad d'an cois as na bailtibh
uile an sin, agus bha iad rompa, agus
chruinnicheadh iad d'a ionnsuidh.
34 Agus an uair a chaidh Iosa
mach, chunnaic e sluagh mòr, agus
ghabh e truas mòr dhiubh, a chionn
gu'n robh iad mar chaoraich gun
bhuachaill aca: agus thòisich e
air mòran do nithibh a theagasg
dhoibh.
35 Agus an uair a bha nis mòran
do'n là air dol seachad, thàinig a
dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, A
ta 'n t-àite so fàs, agus a ta nis mòran
do'n là *air dol thairis:*
36 Leig air falbh iad, chum gu téid
iad do'n tìr mu'n cuairt, agus do na
bailtibh, agus gu ceannaich iad biadh
dhoibh féin: oir cha'n 'eil ni air bith
aca r'a itheadh.
37 Ach fhreagair esan, agus thubh-
airt e riu, Thugaibh-sa dhoibh r'a ith-
eadh. Agus thubhairt iadsan ris, An
téid sinn agus an ceannaich sinn
luach dhà cheud peghinn a dh'aran,
chum gu tugamaid dhoibh ni r'a ith-
eadh?
38 Ach thubhairt esan riu, Cia lìon
builinn a ta agaibh? rachaibh ag-
us faicibh. Agus air faotainn fios
doibh, thubhairt iad, Cùig, agus dà
iasg.
39 Agus dh'àithn e dhoibh a thoirt
orra uile suidhe sìos 'nan cuideachd-
aibh air an fheur uaine.
40 Agus shuidh iad sìos 'nam buidh-
nibh fa leth, 'nan ceudaibh, agus 'nan
leth-cheudaibh.
41 Agus air dha na cùig builinnean
agus an dà iasg a ghabhail, agus amh-
arc suas gu nèamh, bheannaich, agus
bhris e na builinnean, agus thug e d'a
dheisciobluibh *iad*, chum gu'n cuir-
eadh iad rompa iad; agus roinn e an
dà iasg orra uile.
42 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-
uicheadh iad.
43 Agus thog iad dà chliabh dheug
làn do'n bhiadh bhriste, agus do na
h-iasgaibh.
44 Agus b'iad an dream a dh'ith do
na builinnibh cùig mìle fear.
45 Agus air ball cho-éignich e a
dheisciobuil gu dol anns an luing, ag-
us dol roimhe dh'ionnsuidh na taoibh
thall gu Betsaida, gus an cuireadh e
an sluagh air falbh.
46 Agus an uair a chuir e air falbh
iad, chaidh e gu beinn a dheanamh
urnuigh.
47 Agus an uair a bha 'n t-anmoch
ann, bha an long am meadhon na
mara, agus esan 'na aonar air tìr.
48 Agus chunnaic e iadsan air am
pianadh ag iomramh; oir bha a'
ghaoth 'nan aghaidh: agus thàinig e
d'an ionnsuidh mu thimchioll na
ceathramh faire do'n oidhche, ag im-
eachd air a' mhuir, agus b'àill leis dol
seachad orra.
49 Ach an uair a chunnaic iadsan e
ag imeachd air a' mhuir, shaoil iad
gu'm bu tannasg a bh'ann; agus
ghlaodh iad.
50 (Oir chunnaic iad uile e, agus
bha iad fo bhuaireas:) Agus air ball
labhair e riu, agus thubhairt e riu,
Biodh misneach mhaith agaibh; is
mise ta ann, na biodh eagal oirbh.
51 Agus chaidh e suas d'an ionn-
suidh do'n luing; agus luidh a'
ghaoth: agus bha uamhas mòr thar
tomhas orra, agus ghabh iad iongant-
as.
52 Oir cha d'thug iad fa'near *mìor-
bhuil* nam builinnean; oir bha'n
cridhe air a chruadhachadh.
53 Agus an uair a chaidh iad thairis,
thàinig iad gu talamh Ghenesaret,
agus tharruing iad gu tìr.
54 Agus an uair a thàinig iad a
mach as an luing, air ball dh'aithnich
iad e,
55 Agus ruith iad air feadh na tìre
sin uile mu'n cuairt, agus thòisich iad
air an dream a bha tinn a ghiùlan
mu'n cuairt air leabaichibh, ge b'e àit
an cual iad esan a bhi.
56 Agus ge b'e air bith bailte, no
caithriche, no dùthaich an deachaidh
e steach, chuir iad na daoine tinn air
na sràidibh, agus ghuidh iad air gu'm
feudadh iad beantuinn a mhàin ri
iomall 'eudaich: agus a mheud is a
bhean ris, leighiseadh iad.

CAIB. VII.

AGUS chruinnicheadh na Phairisich
d'a ionnsuidh, agus dream àraidh
do na sgrìobhaichibh a thàinig o Ieru-
salem.
2 Agus an uair a chunnaic iad cuid
d'a dheisciobluibh ag itheadh arain le
làmhaibh salach, (sin r'a ràdh neo-
ionnlaidte,) fhuair iad cron *doibh.*
3 Oir cha'n ith na Phairisich, agus
na h-Iudhaich uile, biadh, mur ionn-
laid iad an làmhan gu minic, a' coimh-
ead beul-aithris nan seanairean.
4 Agus *air dhoibh teachd* o'n mharg-
adh, mur tum siad iad, cha'n ith iad.
Agus a ta mòran do nithibh eile a
ghabh iad orra a choimhead, *mar a ta*
nigheadh chupan, agus phoitean, ag-
us shoithiche umha, agus leabaichean.
5 An sin dh'fheòraich na Phairisich
agus na sgrìobhaichean dheth, C'ar
son nach 'eil do dheisciobuil ag
imeachd a réir beul-aithris nan sean-
airean, ach a ta iad ag itheadh arain
le làmhaibh neo-ionnlaidte?
6 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, Is maith a rinn Esaias fàidh-
eadaireachd mu bhur timchioll-sa, a
chealgairean, a réir mar a ta e
sgrìobhta, A ta am pobull so toirt
urraim dhomh-sa le 'm bilibh, ach a
ta an cridhe fada uam.
7 Ach is ann gu dìomhanach a ta
iad a' toirt aoraidh dhomh-sa, a'
teagasg àitheanta dhaoine mar
theagasg.
8 Oir air dhuibh àithne Dhé a
thréigsinn, a ta sibh a' cumail ord-
uchaidh dhaoine, *mar a ta* nigheadh
phoitean agus chupan: agus mòran
eile d'an leithidibh sin a ta sibh a'
deanamh.
9 Agus thubhairt e riu, Is maith a
ta sibh a' cur air cùl àithne Dhé,
chum gu'n coimhid sibh bhur ord-
uchadh féin.
10 Oir thubhairt Maois, Thoir urr-
am do t'athair, agus do d' mhàthair:
agus, Ge b'e neach a mhallaicheas
athair no màthair, cuirear gu cinn-
teach gu bàs e.
11 Ach their sibhse, Ma their neach
r'a athair, no r'a mhàthair, Biodh e
'na Chorban, sin r'a ràdh, na thiodh-
lac *do'n teampull,* ge b'e ni leis am
faigheadh tu tairbhe uamsa;
12 Nach leig sibh dha á sin suas ni
sam bith a dheanamh air son 'athar,
no a mhàthar;
13 A' cur focail Dé an neò-bhrigh
le bhur beul-aithris féin, a dh'aithris
sibh: agus mòran d'an leithidibh sin
do nithibh a ta sibh a' deanamh.
14 Agus 'nuair a ghairm e an sluagh
uile d'a ionnsuidh, thubhairt e riu,
Eisdibh riumsa uile, agus tuigibh:
15 Cha'n 'eil ni sam bith o'n taobh
a muigh do'n duine, a théid a steach
ann, d'am bheil e 'n comas a shalach-
adh; ach na nithe tha teachd a mach
as, is iad sin a ta salachadh an duine.
16 Ge b'e aig am bheil cluasa chum
éisdeachd, éisdeadh e.
17 Agus an uair a chaidh e steach
do'n tigh o'n t-sluagh, chuir a dheis-
ciobuil ceisd air mu thimchioll a
chosamhlachd.
18 Agus thubhairt e riu, Am bheil
sibhse mar so fathast gun tuigse?
Nach 'eil fhios agaibh, ge b'e ni ai
bith a théid a steach san duine o'n leth
a muigh, nach 'eil e'n comas da esar
a shalachadh?
19 Do bhrìgh nach téid e steach d'a
chridhe, ach do'n bhroinn, agus théid
e mach do'n t-slochd shalchair, a
glanadh gach uile bhìdh.
20 Agus thubhairt e, Is e an ni a
thig a mach as an duine, a shalaicheas
an duine.
21 Oir is ann o'n taobh a stigh, a
cridhe dhaoine, a thig a mach droch
smuaintean, adhaltrannas, strìopach
as, mortadh,
22 Goid, sannt, aingidheachd
mealltaireachd, macnus, droch shùil
toibheum, uabhar amaideachd:
23 A ta na h-uile so uile a' teach
a mach o'n taobh a stigh, agus a' sal
achadh an duine.
24 Agus air dha éirigh as a sin
chaidh e gu crìochaibh Thiruis agu
Shidoin: agus an uair a chaidh
steach do thigh, cha b'àill leis fios
bhi aig neach sam bith *air;* gidhead
cha'n fheudadh e bhi'm folach.
25 Oir chuala bean uime, aig a
robh nighean bheag, anns an rob
spiorad neòghlan, agus thàinig i agu
thuit i aig a chosaibh:
26 (Agus bu Ghreugach a' bhean
Ban-shirophenisseach a thaobh cinn
ich;) agus ghuidh i air gu'n tilgead
e an deamhan a mach as a nighinn.
27 Ach thubhairt Iosa rithe, Fu
aing do'n chloinn air tùs a bhi air a
sàsuchadh: oir cha 'n'eil e iomchuid
aran na cloinne a ghabhail, agus
thilgeadh chum nan con.
28 Agus fhreagair ise agus thubh
airt i ris, Is fior sin, a Thighearn
gidheadh ithidh na coin fo 'n bhor
do sbruileach na cloinne.
29 Agus thubhairt esan rithe, A
son na cainnte so féin, imich romhad
a ta an deamhan air dol a mach á
nighinn.
30 Agus an uair a bha ise air teach
a dh'ionnsuidh a tighe, fhuair i a
deamhan air dol a mach, agus a nigh
ean air a cur 'na luidhe air an lea
aidh.
31 Agus a rìs 'nuair a dh'imich e
chrìochaibh Thiruis agus Shidoi
thàinig e gu muir Ghalile, troim
mheadhon chrìoch Dhecapolis.
32 Agus thug iad d'a ionnsuid
duine bodhar, aig an robh staduic
'na chainnt: agus ghuidh iad air gu
cuireadh e a làmh air.
33 Agus thug e a leth o'n t-sluagh
agus chuir e a mheoir 'na chluasaibh
agus shil e, agus bhean e r'a thean
aidh.
34 Agus air dha amharc suas g
nèamh, rinn e osna, agus thubhairt

ris, Ephphata, is e sin r'a ràdh, Bi
fosgailte.
35 Agus air ball dh'fhosgladh a
chluasan, agus dh'fhuasgladh ceangal
a theangaidh, agus labhair e gu
ceart.
36 Agus dh'àithn e dhoibh gun iad
a dh'innseadh sin do neach air bith:
ach mar is mò a thoirmisg esan doibh,
bu mhòid gu ro mhòr a chuir iadsan
an gnìomh am follais;
37 Agus bha iad gu ro mhòr air an
lìonadh le h-iongantas, ag ràdh, Rinn
e na h-uile nithe gu maith: tha e ar-
aon a' tabhairt air na bodhair gu'n
cluinn iad, agus air na bailbh gu'n
labhair iad.

CAIB. VIII.

ANNS na làithibh sin air do shluagh
ro mhòr a bhi *ann*, agas gun ni
air bith aca r'a itheadh, ghairm Iosa a
dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus
thubhairt e riu,
2 A ta truas mòr agam do'n t-sluagh,
do bhrìgh gu'n d'fhan iad a nis tri
làithean maille rium, agus nach 'eil
ni air bith aca r'a itheadh;
3 Agus ma leigeas mi d'an tighibh
féin 'nan trasg iad, fannuichidh iad
air an t-slighe: oir thàinig cuid aca
am fad.
4 Agus fhreagair a dheisciobuil e,
Cia as a dh'fheudas neach iad so a
shàsuchadh le h-aran an so san fhàs-
ach?
5 Agus dh'fhiosraich e dhiubh, Cia
lìon builinn a ta agaibh? Agus
thubhairt iadsan, Seachd.
6 Agus thug e ordugh do'n t-sluagh
suidhe sìos air an làr: agus ghlac e na
seachd builinnean, agus air toirt
buidheachais, bhris e, agus thug e *iad*
d'a dheisciobluibh, chum gu'n cuir-
eadh iad 'nan làthair *iad:* agus chuir
iad sìos an làthair an t-sluaigh *iad*.
7 Agus bha aca beagan a dh'iasg-
aibh beaga: agus bheannaich e *iad*,
agus dh'àithn e an cur sìos 'nan làth-
air mar an ceudna.
8 Agus dh'ith iad, agus shàsuich-
eadh iad: agus thog iad *làn* sheachd
bascaidean do'n bhiadh bhriste, a bha
dh'fhuigheall aca.
9 Agus bha iadsan a dh'ith mu
thimchioll cheithir mìle; agus leig e
air falbh iad.
10 Agus air ball chaidh e steach an
luing maille r'a dheisciobluibh, agus
thàinig e gu crìochaibh Dhalmanuta.
11 Agus thàinig na Phairisich a
mach; agus thòisich iad ri ceisdean a
chur air, ag iarraidh comhara uaith o
nèamh, 'ga dhearbhadh.
12 Agus air deanamh osna dhasan
'na spiorad, thubhairt e, C'ar son a ta
an ginealach so ag iarraidh comhara?
gu deimhin a ta mise ag ràdh ribh
nach toirear comhara do'n ghinealach
so.
13 Agus dh'fhàg e iad, agus air dha
dol a steach do'n luing a rìs, chaidh e
do'n taobh eile.
14 Agus dhichuimhnich *na deisciob-
uil* aran a thoirt leo; agus cha robh
aca ach aon bhuilinn maille riu san
luing.
15 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
Thugaibh an aire, bithibh air bhur
faicill an aghaidh taois ghoirt nam
Phairiseach, agus taois ghoirt Heroid.
16 Agus bha iadsan a' reusonach-
adh 'nam measg féin, ag ràdh, *Is ann*
air son nach 'eil aran againn *a ta e*.
17 Agus air aithneachadh *sin* do
Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta
sibh a' reusonachadh do bhrìgh nach
'eil aran agaibh? Nach 'eil fhios
agaibh fathast, agus nach 'eil sibh a'
tuigsinn? am bheil bhur cridhe
fathast air a chruadhachadh?
18 Air dhuibh sùilean a bhi ag-
aibh, nach faic sibh? agus air dhuibh
cluasan a bhi agaibh, nach cluinn
sibh? agus nach 'eil sibh a' cuimh-
neachadh?
19 An uair a bhris mi na cùig buil-
innean am measg nan cùig mìle, cia
lìon cliabh làn do bhiadh briste a thog
sibh? Thubhairt iadsan ris, A dhà
dheug.
20 Agus an uair *a bhris mi* na
seachd am measg nan ceithir mìle,
cia lìon bascaid làn do bhiadh briste
a thog sibh? Agus thubhairt iadsan,
Seachd.
21 Agus thubhairt e riu, Cionnus
nach 'eil sibh a' tuigsinn?
22 Agus thàinig e gu Betsaida; ag-
us thug iad d'a ionnsuidh duine dall,
agus ghuidh iad air gu'm beanadh e
ris.
23 Agus rug e air làimh an doill
agus threòraich e mach as a' bhaile e;
agus air dha a shileadh a chur air a
shùilibh, agus a làmhan a chur air,
dh'fheòraich e dheth an robh e faic-
inn ni air bith.
24 Agus dh'amhairc esan suas, ag-
us thubhairt e, A ta mi faicinn
dhaoine mar chraobhan ag imeachd.
25 'Na dhéigh sin, chuir e a làmh-
an a ris air a shùilibh, agus thug e air
amharc suas: agus dh'aisigeadh *a
radharc dha*, agus chunnaic e gach
uile dhuine gu soilleir.
26 Agus chuir e dh'ionnsuidh a
thighe féin e, ag ràdh, Na rach a
steach do'n bhaile, agus na innis do
neach air bith anns a' bhaile *e*.
27 Agus chaidh Iosa agus a dheis-
ciobuil a mach gu bailtibh Chesarea
Philipi: agus air an t-slighe chuir e
ceisd air a dheisciobluibh, ag ràdh riu,
Cò a tha daoine ag ràdh is mise?
28 Agus fhreagair iadsàn, Eoin
Baiste; agus cuid eile, Elias; agus
cuid eile, Aon do na fàidhibh.
29 Agus thubhairt esan riu, Ach cò
a tha sibhse ag ràdh is mi? Fhreagair
Peadar agus thubhairt e ris, Is tu
Criosd.
30 Agus thug e sparradh dhoibh
gun iad a dh'innseadh so uime do
neach sam bith.
31 Agus thòisich e r'an teagasg, gur
éigin do Mhac an duine mòran do

nithibh fhulang, agus a bhi air a
dhiultadh leis na seanairibh, agus na
h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-
aichibh, agus a bhi air a chur gu bàs,
agus éirigh a rìs an déigh thri làithean.
32 Agus labhair e a' chainnt so gu
follaiseach. Agus rug Peadar air,
agus thòisich e r'a chronuchadh.
33 Ach air dhasan tionndadh mu'n
cuairt, agus amharc air a dheisciob-
luibh, chronuich e Peadar, ag ràdh,
Imich air mo chùlaobh, a Shatain:
oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh
Dhé, ach do nithibh dhaoine.
34 Agus air gairm an t-sluaigh, ag-
us a dheisciobul d'a ionnsuidh, thubh-
airt e riu, Ge b'e neach leis an àill
teachd a'm' dhéigh-sa àicheadhadh se
e féin, agus togadh e a chrann-ceus-
aidh, agus leanadh e mise.
35 Oir ge b'e neach leis an àill 'an-
am féin a choimhead, caillidh se e;
ach ge b'e neach a chailleas 'anam air
mo shon-sa, agus *air son* an t-soisgeil,
coimhididh esan e.
36 Oir ciod e an tairbhe do dhuine,
ge do chosnadh e an saoghal gu
h-iomlan, agus 'anam a chall?
37 No ciod a bheir duine an éiric
'anama?
38 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire
dhiomsa, agus do m' fhoclaibh, anns
a' ghinealach adhaltrannach agus olc
so, dheth-san gabhaidh Mac an duine
nàire, 'nuair a thig e an glòir 'Athar,
maille ris na h-ainglibh naomha.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt e riu, Gu deimhin
a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil
cuid dhiubhsan a ta 'nan seasamh an
so, nach blais bàs, gus am faic iad
rìoghachd Dhé a' teachd le cumh-
achd.
2 Agus an ceann shè làithean, thug
Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin
leis, agus threòruich e iad leo féin air
leth gu beinn àird: agus dh'atharr-
aicheadh a chruth 'nam fianuis.
3 Agus rinneadh 'eudach dealrach,
ro gheal mar an *sneachdadh;* air
mhodh nach robh e 'n comas do ghlan-
adair-eudaich sam bith air talamh a
ghealachadh.
4 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh
Elias maille ri Maois: agus bha iad a'
còmhradh ri Iosa.
5 Agus fhreagair Peadar, agus
thubhairt e ri Iosa, A mhaighstir, is
maith dhuinne bhi an so: air an
aobhar sin deanamaid tri pàilliuna;
aon duitse, agus aon do Mhaois, agus
aon do Elias.
6 Oir cha robh fhios aige ciod a
theireadh e: oir bha iad fuidh eagal
ro mhòr.
7 Agus thàinig neul a chuir sgàile
orra, agus thàinig guth as an neul, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa,
éisdibh ris.
8 Agus air ball, an uair a dh'amh-
airc iad mu'n timchioll, cha 'n fhac
iad neach air bith á sin suas, ach Iosa
'na aonar maille riu.
9 Agus ag teachd dhoibh a nuas o'n
bheinn, dh'àithn e dhoibh gun na
nithe a chunnaic iad innseadh do
neach sam bith, gus an éireadh Mac
an duine a rìs o na marbhaibh.
10 Agus ghléidh iad a' chainnt so
aca féin, a' fiosrachadh d'a chéile ciod
bu chiall do'n aiseirigh o na marbh-
aibh.
11 Agus dh'fheòraich iad deth, ag
ràdh, C'ar son a ta na sgrìobhaichean
ag ràdh, gur éigin Elias a theachd air
tùs?
12 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, Thig Elias gu deimhin air
tùs, agus aisigidh e na h-uile nithe,
agus mar a ta e sgrìobhta mu Mhac
an duine, gu bheil e gu mòran do
nithibh fhulang, agus a bhi air a chur
an dìmeas.
13 Ach a ta mi ag ràdh ribh, gu
bheil Elias da rìreadh air teachd, ag-
us rinn iad ris gach ni a thogair iad,
a réir mar a ta e sgrìobhta uime.
14 Agus 'nuair thàinig e chum a
dheisciobul, chunnaic e sluagh mòr
mu'n timchioll, agus na sgrìobhaich-
ean a' deasboireachd riu.
15 Agus air ball bha 'n sluagh uile,
'nuair a chunnaic iad e, fo uamhas
mòr, agus air dhoibh ruith d'a ionn-
suidh, chuir iad fàilte air.
16 Agus dh'fhiosraich e do na
sgrìobhaichibh, Ciod e mu 'm bheil
sibh a' deasboireachd riu?
17 Agus air freagairt do neach do'n
t-sluagh, thubhairt e, A mhaighstir,
thug mi mo mhac a d' ionnsuidh,
anns am bheil spiorad balbh:
18 Agus ge b'e ionad sam bith an
glac se e, a ta e 'ga tharruing as a
chéile; agus a ta e cur cobhair *as a
bheul*, agus a' gìosgarnaich le 'fhiac-
laibh, agus a ta e a' seargadh as: ag
us thubhairt mi ri d' dheisciobluibh,
iad g'a chur a mach, agus cha b' urr-
ainn iad.
19 Ach fhreagair esan, agus thubh-
airt e ris, O chinnich gun chreidimh,
cia fhad a bhitheas mi maille ribh?
cia fhad a dh'fhuilgeas mi sibh? thug-
aibh e a m' ionnsuidh.
20 Agus thug iad d'a ionnsuidh e:
agus an uair a chunnaic se e, reub an
spiorad air ball e; agus thuit e air an
talamh, agus *bha e* 'ga aoirneagan
féin *agus* a' cur cobhair *as a bheul.*
21 Agus dh'fhiosraich e d'a athair,
Cia fhad an aimsir o thàinig so air?
agus thubhairt e, O bha e 'na
leanabh.
22 Agus gu minic thilg e san teine
e, agus anns an uisge, chum gu mill-
eadh se e: ach ma ta thusa comasach
air ni sam bith a dheanamh, gabh
truas dinn, agus cuidich leinn.
23 Ach thubhairt Iosa ris, Ma 's
urrainn thusa creidsinn, a ta gach
aon ni comasach do'n neach a chreid-
eas.
24 Agus ghlaodh athair an leinibh
a mach air ball, agus thubhairt e le
deuraibh, A ta mi creidsinn, a Thigh-

rn; cuidich thusa le mo mhi-
reidimh.
25 Agus an uair a chunnaic Iosa an
uagh a' ruith cuideachd, chronuich
an spiorad neòghlan, ag ràdh ris, A
ioraid bhailbh agus bhodhair, a ta
i 'g orduchadh dhuit, Thig a mach
, agus na rach a steach ann ni's
ò.
26 Agus ghlaodh *an spiorad*, agus
ub e gu ro chràiteach e, agus chaidh
mach as: agus bha e 'n riochd
airbh, ionnus gu'n dubhairt mòran,
ia e marbh.
27 Ach air do Iosa a ghlacadh air
imh, thog e suas e, agus dh'éirich e.
28 Agus an uair a chaidh e steach
'n tigh, dh'fhiosraich a dheisciobuil
th an uaignidheas, C'ar son nach b'
rainn sinne a thilgeadh mach?
29 Agus thubhairt esan riu, Cha'n
l e comasach gu'n téid a' ghnè so
ach le ni air bith, ach le h-urnuigh
us trasgadh.
30 Agus dh'imich iad as a sin, ag-
chaidh iad troimh Ghalile; agus
a b'àill leis fhios *so* bhi aig aon
ach.
31 Oir theagaisg e a dheisciobuil
in, agus thubhairt e riu, A ta Mac
duine air a thabhairt thairis do
mhaibh dhaoine, agus cuiridh iad
bàs e; agus an déigh a chur gu
s, éiridh e a rìs an treas là.
32 Ach cha do thuig iad a' chainnt
, agus bha eagal orra fheòraich
ieth.
33 Agus thàinig e gu Capernaum;
us air dha bhi san tigh, dh'fhios-
ich e dhiubh, Ciod e mu'n robh sibh
deasboireachd eadaraibh féin, air
t-slighe?
34 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd:
air an t-slighe bha iad a' reuson-
hadh eatorra féin, co aca bu mhò
bhiodh.
35 Agus air suidhe dha, ghairm e'n
fhear dheug *d'a ionnsuidh*, agus
ubhairt e riu, Ge b'e neach leis am
iann a bhi air thoiseach, bithidh
an air dheireadh air chàch uile,
us 'na sheirbhiseach do na h-uile.
36 Agus ghabh e leanabh, agus
uir e 'nam meadhon e: agus an
ir a thog e suas 'na uchd e, thubh-
rt e riu,
37 Ge b'e neach a ghabhas ri h-aon
an leithidibh so do leanabaibh a'm'
nm-sa, a ta e a' gabhail riumsa;
us ge b'e neach a ghabhas riumsa,
a mhise ris am bheil e a' gabhail,
h an Ti a chuir uaith mi.
38 Agus fhreagair Eoin e, ag ràdh,
mhaighstir, chunnaic sinne neach
ch 'eil 'gar leantuinn a' tilgeadh a
ach dheamhan a'd' ainm-sa; agus
iac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar
antuinn féin.
39 Ach thubhairt Iosa, Na bacaibh
oir cha'n 'eil neach sam bith a ni
iorbhuil a'm' ainm-sa, d'am bheil
comas olc a labhairt gu h-ealamh
nam.
40 Oir ge b'e neach nach 'eil 'nar
n-aghaidh, a ta e leinn.
41 Oir ge b'e neach a bheir cupan
uisge dhuibh-sa r'a òl a'm' ainm-sa, a
chionn gur le Criosd sibh, gu deimhin
a ta mi ag ràdh ribh, nach caill e a
dhuais.
42 Agus ge b'e bheir aobhar oil-
bheim do aon neach do na h-aonaibh
beaga so, a ta creidsinn annam-sa, b'
fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn
air a crochadh m'a mhuineal, agus
gu'm biodh e air a thilgeadh san
fhairge.
43 Agus ma bheir do làmh aobhar
oilbheim dhuit, gearr dhiot i: is fearr
dhuit, dol a steach do'n bheatha air
leth-làimh, na dà làimh a bhi agad,
agus dol gu h-ifrinn, do'n teine nach
mùchar a chaoidh;
44 Far nach bàsaich an cnuimh,
agus nach téid an teine as.
45 Agus ma bheir do chos aobhar
oilbheim dhuit, gearr dhiot i: is fearr
dhuit dol a steach do'n bheatha air
leth-chois, na dà chois a bhi agad, ag-
us a bhi air do thilgeadh ann an if-
rinn, do'n teine nach mùchar a
chaoidh;
46 Far nach bàsaich an cnuimh,
agus nach téid an teine as.
47 Agus ma bheir do shùil aobhar
oilbheim dhuit, spìon asad i: is fearr
dhuit dol a steach do rìoghachd Dhé
air aon sùil, na dà shùil a bhi agad,
agus a bhi air do thilgeadh ann an
teine ifrinn;
48 Far nach bàsaich an cnuimh,
agus nach téid an teine as.
49 Oir saillear gach aon neach le
teine, agus saillear gach aon ìobairt le
salann.
50 Is maith an salann: ach ma
chailleas an salann a shaillteachd,
ciod e leis an dean sibh deadh-bhlasda
e? Biodh agaibh salann annaibh féin,
agus bithibh sìochail r'a chéile.

CAIB. X.

AGUS air éirigh dha as a sin, thàinig
e gu crìochaibh Iudea troimh *an
dùthaich a ta* air an taobh thall do Ior-
dan: agus thàinig slòigh d'a ionnsuidh
a rìs; agus mar bu ghnàth leis, theag-
aisg e iad a rìs.
2 Agus thàinig na Phairisich d'a
ionnsuidh, agus dh'fhiosraich iad
deth, Am bheil e ceaduichte do
dhuine a bhean a chur air falbh? 'ga
dhearbhadh.
3 Ach fhreagair esan agus thubhairt
e riu, Ciod a dh'àithn Maois dhuibh?
4 Agus thubhairt iadsan, Thug
Maois cead duinn litir-dhealaich a
sgrìobhadh, agus a cur air falbh.
5 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Air son cruais bhur cridhe,
sgrìobh e an àithne so dhuibh.
6 Gidheadh o thoiseach na cruith-
eachd, rinn Dia iad fear agus bean.
7 Air an aobhar so fàgaidh duine
'athair agus a mhàthair, agus dlùth-
leanaidh e r'a mhnaoi-phòsda:
8 Agus bithidh iad araon 'nan aon

fheoil: ionnus nach dithis iad o sin
suas, ach aon fheoil.
9 Air an aobhar sin an ni a chuir
Dia cuideachd, na cuireadh duine o
chéile.
10 Agus anns an tigh dh'fheòraich
a dheisciobuil deth a rìs mu thimchioll
an ni cheudna.
11 Agus thubhairt e riu, Ge b'e
neach a chuireas air falbh a bhean
féin, agus a phòsas *bean* eile, a ta e a'
deanamh adhaltrannais 'na h-agh-
aidh.
12 Agus ma chuireas bean air falbh
a fear féin, agus ma bhitheas i air a
pòsadh ri fear eile, a ta i a' deanamh
adhaltrannais.
13 Agus thug iad leanabana d'a
ionnsuidh, chum gu'm beanadh e riu;
agus chronuich a dheisciobuil a'
mhuinntir a thug leo iad.
14 Ach an uair a chunnaic Iosa *sin*,
bha e ro dhiombach, agus thubhairt e
riu, Leigibh do na leanabanaibh
teachd a m' ionnsuidh, agus na bac-
aibh iad: oir is ann d'an leithidibh a ta
rìoghachd Dhé.
15 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Ge b'e neach nach gabh rìoghachd
Dhé mar leanabh beag, nach téid e gu
bràth a steach innte.
16 Agus ghlac e 'na uchd iad, agus
chuir e a làmhan orra, agus bheann-
aich e iad.
17 Agus an uair a chaidh e mach
air an t-slighe, thàinig neach 'na ruith,
agus leig se e féin air a ghlùinibh dha,
agus dh'fheòraich e dheth, A mhaigh-
stir mhaith, ciod a ni mi chum gu
sealbhaich mi a' bheatha mhaireann-
ach?
18 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son
a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n
'eil neach sam bith maith, ach a h-aon,
is e sin Dia.
19 Is aithne dhuit na h-àitheanta,
Na dean adhaltrannas, Na dean mort-
adh, Na goid, Na toir fianuis bhréige,
Na dean eucoir, Thoir urram do t'ath-
air, agus do d' mhàthair.
20 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e ris, A mhaighstir, choimhid mi
iad so uile o m'òige.
21 Agus air amharc do Iosa air,
ghràdhaich se e, agus thubhairt e ris,
A ta aon ni dh'uireasbhuidh ort: im-
ich, reic na bheil agad, agus tabhair
do na bochdaibh, agus bithidh agad
ionmhas air nèamh; agus thig, tog an
crann-ceusaidh, agus lean mise.
22 Agus bha doilghios air-san air
son nam briathra sin, agus dh'fhalbh
e gu tuirseach; oir bha mòran saoibh-
reis aige.
23 Agus air amharc do Iosa mu'n
cuairt, thubhairt e r'a dheisciobluibh,
Cia deacair do'n mhuinntir sin aig am
bheil mòr-shaoibhreas dol a steach do
rìoghachd Dhé!
24 Agus bha mòr-uamhas air na
deisciobluibh air son a bhriathra.
Ach fhreagair Iosa a rìs, agus thubh-
airt e riu, A chlann, cia deacair
dhoibh-san a chuireas an dòigh an
an saoibhreas, dol a steach do rìogh
achd Dhe!
25 Is usadh do chàmhal dol troim
chrò na snàthaid, na do dhuine saoibh
ir dol a steach do rìoghachd Dhé.
26 Ach bha uamhas orra-san tha
tomhas, ag ràdh eatorra féin, Cò m
seadh a dh'fheudas a bhi air a shao
adh?
27 Agus air do Iosa amharc orr
thubhairt e, Do dhaoinibh a ta so e
comasach, ach cha *'n'eil e* do Dhia
oir do Dhia a ta na h-uile nithe con
asach.
28 Agus thòisich Peadar air a ràd
ris, Feuch, thréig sinne na h-ui
nithe, agus lean sinn thusa.
29 Ach fhreagair Iosa, agus thubh
airt e, Gu deimhin a ta mi ag ràd
ribh, nach 'eil neach sam bith a dh
fhàg tigh, no bràithre, no peathraich
no athair, no màthair, no bea
phòsda, no clann, no fearann, air m
shonsa agus air son an t-soisgeil,
30 Nach faigh a cheud uiread sa
aimsir so féin, tighean, agus bràit
rean, agus peathraichean, agus màt
raichean, agus clann, agus fearan
maille ri geur-leanmhuinn; agus an
an t-saoghal a ta ri teachd, a' bheatl
mhaireannach.
31 Ach a ta mòran air thùs,
bhitheas air dheireadh; agus a
dheireadh, *a bhitheas* air thùs.
32 Agus bha iad air an t-slighe
dol suas gu Ierusalem: agus bha Io
ag imeachd rompa; agus ghlac uam
as iad, agus ag dhoibh *esan* a lea
tuinn, bha eagal orra. Agus thug
an dà fhear dheug air leth a rìs, ag
thòisich e air na nithe a bha gu tac
airt da innseadh dhoibh,
33 *Ag ràdh*, Feuch, a ta sinn a' d
suas gu Ierusalem; agus bithidh M
an duine air a thoirt thairis do
h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìob
aichibh: agus dìtidh iad chum bàis
agus bheir iad thairis e do na Cin
ich;
34 Agus ni iad fanoid air, ag
sgiùrsaidh iad e, agus tilgidh i
smugaid air, agus cuiridh iad gu b
e: agus air an treas là éiridh e a rì
35 Agus thàinig d'a ionnsuidh Se
mas agus Eoin, mic Shebede, ag ràd
A mhaighstir, is àill leinn gu'n de
thu dhuinne ge b'e ni a dh'iarr
sinn.
36 Agus thubhairt esan riu, Ciod
àill leibh mise a dheanamh dhuibh
37 Agus thubhairt iadsan ris, De
nuich dhuinne gu'n suidheamaid,
h-aon air do làimh dheis, agus a
fear eile air do làimh chlì, ann
ghlòir.
38 Ach thubhairt Iosa riu, Cha
aithne dhuibh ciod a ta sibh ag ia
aidh: am bheil sibh comasach air
chupan òl a dh'òlas mise? agus a t
air bhur baisteadh leis a bhaistea
leis am baistear mise?
39 Thubhairt iadsan ris, A ta si

omasach. Ach thubhairt Iosa riu,
)laidh sibhse gu deimhin an cupan
. dh'òlas mise; agus baistear sibh
eis a' bhaisteadh leis am baistear
nise:
40 Ach suidhe air mo làimh dheis,
gus air mo làimh chlì, cha leamsa
in r'a thabhairt, ach dhoibh-san d'an
'ulluicheadh e.
41 Agus air cluinntinn *so* do'n
eichnear, thòisich iad air mòr-chorr-
ich a ghabhail ri Seumas agus Eoin.
42 Ach ghairm Iosa iad d'a ionn-
uidh, agus thubhairt e riu, A ta fhios
gaibh gu bheil acasan a ta air am
neas mar uachdarain air na Cinnich,
rd-thighearnas orra; agus gu bheil
ig an daoinibh mòra làn ùghdarras
rra.
43 Ach cha bhi e mar sin 'nur
neasg-sa: ach ge b'e neach le'n àill a
hi mòr 'nur measg, bithidh e 'na òg-
ach agaibh:
44 Agus ge b'e neach agaibh le'n
ill toiseach a bhi aige, bithidh e 'na
heirbhiseach do na h-uile.
45 Oir cha d'thàinig eadhon Mac an
uine chum gu'n deantadh fritheal-
dh dha, ach a dheanamh fritheal-
idh, agus a thoirt 'anama féin mar
iric air son mhòran.
46 Agus thàinig iad gu Iericho:
gus air imeachd dhasan agus d'a
heisciobluibh, agus do shluagh mòr,
mach á Iericho, bha Bartimeus an
all, mac Thimeuis, 'na shuidhe ri
aobh na slighe, ag iarraidh déirce.
47 Agus an uair a chual e gu'm b'e
osa o Nasaret a bh'ann, thòisich e ri
laodhaich, agus a ràdh, Iosa, Mhic
'haibhidh, dean tròcair orm.
48 Agus chronuich mòran e, chum
u'm biodh e 'na thosd: ach bu ro
nhòid a ghlaodh esan, A Mhic
'haibhidh, dean tròcair orm.
49 Agus sheas Iosa, agus dh'àithn
esan a ghairm *d'a ionnsuidh*: agus
hairm iad an dall, ag ràdh ris, Biodh
nisneach agad, éirich; tha e ga d'-
hairm.
50 Agus air dhasan 'fhalluinn a
hilgeadh uaith, dh'éirich e, agus
hàinig e gu Iosa.
51 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
irt e ris, Ciod is àill leat mise a dhe-
namh dhuit? Thubhairt an dall ris,
. Thighearn, mi dh'fhaotainn mo
adhairc.
52 Agus thubhairt Iosa ris, Imich;
hlànuich do chreidimh thu. Agus
ir ball fhuair e a radharc, agus lean
Iosa san t-slighe.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig iad am fag-
us do Ierusalem, gu Betphage
gus Betani, aig sliabh nan crann-
ladh, chuir e uaith dithis d'a dheis-
iobluibh,
2 Agus thubhairt e riu, Rachaibh
o'n bhaile ud thall fa bhur comhair;
gus air ball an uair a théid sibh a
teach ann, gheibh sibh searrach
eangailte, air nach do shuidh aon
duine riamh; fuasglaibh e, agus thug-
aibh leibh *e*.
3 Agus ma their neach air bith
ruibh, C'ar son a ta sibh a' deanamh
so? abraibh, Gu bheil feum aig an
Tighearn air; agus air ball cuiridh
e'n so e.
4 Agus dh'imich iad, agus fhuair
iad an searrach ceangailte a muigh
aig an dorus, aig coinneachadh dà
shlighe; agus dh'fhuasgail iad e.
5 Agus thubhairt cuid dhiubh-san,
a bha 'nan seasamh an sin, riu, C'ar
son a ta sibh a' fuasgladh an t-searr-
aich?
6 Agus thubhairt iadsan riu mar a
dh'àithn Iosa dhoibh: agus leig iad
uatha iad.
7 Agus thug iad an searrach chum
Iosa, agus chuir iad am falluinnean
air; agus shuidh esan air.
8 Agus sgaoil mòran am falluinn-
ean féin air an t-slighe: agus ghearr
cuid eile geugan do na craobhaibh,
agus sgaoil iad air an t-slighe iad.
9 Agus ghlaodh iadsan a bha 'g
imeachd roimhe, agus iadsan a bha
'ga leantuinn, ag ràdh, Hosanna, is
beannaichte an tì a ta teachd ann an
ainm an Tighearn.
10 Is beannaichte rìoghachd ar
n-Athar Daibhidh, a ta teachd [ann
an ainm an Tighearna;] Hosanna
anns na h-àrdaibh.
11 Agus chaidh Iosa a steach do Ie-
rusalem, agus do'n teampull; agus an
uair a dh'amhairc e air gach ni mu'n
cuairt, agus a bha 'm feasgar a nis air
teachd, chaidh e mach gu Betani
maille ris an dà fhear dheug.
12 Agus air an là màireach, 'nuair
a chaidh iad a mach á Betani, dh'fhàs
e ocrach.
13 Agus air faicinn craoibh-fhìge
fada uaith, air an robh duilleach,
thàinig e, dh'fheuchainn am faigh-
eadh e ni sam bith oirre: agus air dha
teachd d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair
e ni sam bith ach duilleach; oir cha
robh àm *tionail* nam fìge fathast ann.
14 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e rithe, Nar itheadh neach sam
bith toradh dhiot-sa o so suas a
chaoidh. Agus chual a dheisciobuil *e*.
15 Agus thàinig iad gu Ierusalem:
agus chaidh Iosa a steach do'n teamp-
ull, agus thòisich e air an dream a bha
reiceadh agus a' ceannach san teamp-
ull a chur a mach, agus thilg e thairis
bùird luchd malairt an airgid, agus
caithriche na muinntir a bha reic-
eadh choluman:
16 Agus cha'n fhuilgeadh e gu'n
giulaineadh neach sam bith soitheach
troimh an teampull.
17 Agus theagaisg e, ag ràdh riu,
Nach 'eil e sgriobhta, Goirear tigh
urnuigh do m' thigh-sa do na h-uile
chinnich? Ach rinn sibhse 'na ghar-
aidh luchd-reubainn e.
18 Agus chuala na sgrìobhaichean
agus na h-àrd-shagairt so, agus dh'-
iarr iad cionnus a dh'fheudadh iad

esan a mhilleadh : oir bha 'eagal-san
orra, do bhrìgh gu'n robh an sluagh
uile fo iongantas mòr r'a theagasg.
19 Agus an uair a bha am feasgar
air teachd, chaidh e mach as a' bhaile.
20 Agus air mhaduinn, ag gabh-
ail seachad dhoibh, chunnaic iad an
crann-fìge air crìonadh o fhreumhaibh.
21 Agus air cuimhneachadh do
Pheadar thubhairt e ris, A mhaigh-
stir, feuch, a ta a' chraobh-fhìge, a
mhalluich thu, air crìonadh.
22 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e riu, Biodh creidimh Dhé agaibh.
23 Oir gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, ge b'e neach a their ris a' bheinn
so, Togar thu, agus tilgear san fhairge
thu, agus nach bi fo amharus 'na
chridhe, ach a chreideas gu'n tachair
na nithe a their e, thig gach ni a their
e gu crìch dha.
24 Air an aobhar sin tha mi ag
ràdh ribh, Ge b'e nithe air bith a dh'-
iarras sibh ann an urnuigh, creidibh
gu'm faigh sibh, agus gheibh sibh.
25 Agus an uair a sheasas sibh a'
deanamh urnuigh, maithibh, ma ta
ni air bith agaibh an aghaidh aoin
duine; chum gu maith bhur n-Ath-
air a ta air nèamh bhur peacanna
féin duibhse.
26 Ach mur maith sibhse, cha mhò
a mhaitheas bhur n-Athair a ta air
nèamh bhur peacanna féin duibhse.
27 Agus thàinig iad a rìs gu Ieru-
salem : agus air dhasan bhi a' spaisd-
eireachd anns an teampull, thàinig
d'a ionnsuidh na h-àrd-shagairt, agus
na sgrìobhaichean, agus na seanair-
ean.
28 Agus thubhairt iad ris, Ciod e
an t-ùghdarras leis am bheil thu a'
deanamh nan nithe so ? Agus cò thug
dhuit an t-ùghdarras so chum na
nithe so dheanamh ?
29 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Feòraichidh mise mar an
ceudna aon ni dhibhse, agus freag-
raibh mi, agus innsidh mise dhuibh-sa
ciod e an t-ùghdarras leis am bheil
mi deanamh nan nithe so.
30 An ann o nèamh, no o dhaoin-
ibh a thainig baisteadh Eoin ? freag-
raibh mi.
31 Agus bha iad a' reusonachadh
eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn,
O nèamh ; their esan ruinn, C'ar son
ma seadh nach do chreid sibh e ?
32 Ach ma their sinn, O dhaoin-
ibh; bha eagal an t-sluaigh orra : oir
b'e meas gach uile air Eoin gu'm
b'fhàidh e gu firinneach.
33 Agus air freagairt dhoibh, thubh-
airt iad ri Iosa, Cha'n 'eil fhios againn.
Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Cha mhò a dh'innseas mise
dhuibhse ciod e an t-ùghdarras leis
am bheil mi deanamh nan nithe so.

CAIB. XII.

AGUS thòisich e air labhairt riu ann
an cosamhlachdaibh. Shuidh-
ich duine *àraidh* fion-lios, agus chuir
e gàradh mu'n cuairt air, agus chladh-
aich e ionad-brùthaidh *nam fion*
dhearc, agus thog e tùr, agus shuidh
ich e air tuath e, agus ghabh e a thu
us as a dhùthaich.
2 Agus san àm dhligheach chuir
seirbhiseach a dh'ionnsuidh na tuath
chum gu'm faigheadh e do thorad
an fhìon-lìos o'n tuath.
3 Ach air dhoibh-san esan a ghla
adh, bhuail iad e, agus chuir ia
uatha falamh e.
4 Agus a rìs chuir e seirbhiseac
eile d'an ionnsuidh ; agus chlach ia
e, agus reub iad a cheann, agus chu
iad uatha e le h-eas-urram.
5 Agus a rìs chuir e neach eile *d'a*
ionnsuidh ; agus esan mharbh iad : a
us mòran eile, a' bualadh cuid diubl
agus a' marbhadh cuid eile.
6 Fathast uime sin, air dha ac
Mhac a bhi aige, a b' ionmhuinn lei
chuir e esan mar an ceudna fa dheoi
d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir i
urram do m' Mhac.
7 Ach thubhairt an tuath sin 'na
measg féin, Is e so an t-oighre; thi
ibh, marbhamaid e, agus bithidh a
oighreachd againn féin.
8 Agus rug iad air, agus mharbh i
e, agus thilg iad a mach as an fhìo
lios e.
9 Ciod e uime sin a ni Tighearn a
fhìon-lios ? Thig e agus sgriosaidh
'n tuath sin, agus bheir e am fìon-li
do dhaoinibh eile.
10 Nach do leugh sibh an sgriobtu
so ? A' chlach a dhiult na clacha
ean, rinneadh ceann na h-oisinn dit
11 Rinneadh so leis an Tighear
agus is iongantach e 'nar sùilibh-ne
12 Agus dh'iarr iad breith air, a
bha eagal an t-sluaigh orra ; oir th
iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin
labhair e an cosamhlachd : agus a
fhàgail doibh, dh'imich iad rompa.
13 Agus chuir iad d'a ionnsui
dream àraidh do na Phairisich, ag
do luchd-leanmhuinn Heroid, chu
gu'n glacadh iad e 'na chainnt.
14 Agus air dhoibh-san teacl
thubhairt iad ris, A mhaighstir, a
fhios againn gu bheil thusa firir
each, agus nach 'eil suim agad
neach air bith : oir cha'n 'eil thu
amharc air gnùis dhaoine, ach a' te
asg slighe Dhé ann am firinn. A
bheil e ceaduichte cìs a thoirt
Cheasar, no nach 'eil ? an tabhair,
nach tabhair sinn i ?
15 Ach air dhasan an cealg a thu
sinn, thubhairt e riu, C'ar son a ta si
ga m' bhuaireadh ? thugaibh peghin
m' ionnsuidh, chum gu'm faic mi
16 Agus thug iad *d'a ionnsuidh*
agus thubhairt e riu, Cò d'an ìon
aigh so, agus *cò d' am buin* an sgrìol
adh so ? Agus thubhairt iadsan
Do Cheasar.
17 Agus fhreagair Iosa, agus thul
airt e riu, Thugaibh do Cheasar
nithe a's le Ceasar, agus do Dhia
nithe a's le Dia. Agus ghabh
iongantas ris.

8 An sin thàinig na Sadusaich d'a
nsuidh, a ta 'g ràdh nach 'eil ais-
gh ann; agus dh'fheòraich iad
h, ag ràdh,
) A mhaighstir, sgrìobh Maois
ιinne, Nam faigheadh bràthair
ne air bith bàs, agus gu'm fàgadh
ean, agus nach fàgadh e clann,
n gabhadh a bhràthair a bhean *d'a*
nsuidh, agus gu'n togadh e sliochd
bhràthair.
) A nis bha seachdnar bhràith-
n ann: agus ghabh an ceud fhear
ubh bean, agus an uair a dh'eug e,
ι d'fhàg e sliochd.
1 Agus ghabh an dara fear i, agus
.air esan bàs, agus cha mhò a dh'-
g esan sliochd: agus an treas fear
r an ceudna.
2 Agus ghabh an t-seachdnar i,
ıs cha d'fhàg iad sliochd: 'nan
gh uile, chaochail a' bhean mar an
ıdna.
3 Anns an aiseirigh uime sin, an
r a dh'éireas iad, cò dhiubh d'am
ιn i? oir bha i aig an t-seachdnar
mnaoi.
4 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
t e riu, Nach 'eil sibh uime sin ann
. mearachd, do bhrìgh nach 'eil
as agaibh air na sgriobtuiribh, no
cumhachd Dhé?
5 Oir an uair a' dh'éireas iad o na
.rbhaibh, cha phòs iad, ni mò a
eirear am pòsadh iad; ach a ta iad
.r na h-aingil *a ta* air nèamh.
6 Ach mu thimchioll nam marbh,
n éirich iad, nach do leugh sibh
n an leabhar Mhaois, cionnus a
hair Dia ris anns a' phreas, ag ràdh,
mise Dia Abrahaim, agus Dia Is-
ic, agus Dia Iacoib?
7 Cha 'n e Dia nam marbh e, ach
ι nam beò: tha sibhse uime sin ann
ι mearachd mòr.
8 Agus thàinig neach do na
'iobhaichibh, agus an uair a chual
adsan a' deasboireachd r'a chéile,
ıs a thuig e gu'n do fhreagair e gu
ιith iad, chuir e ceisd air, Cia i a'
eud àithne do na *h-àitheantaibh*
e?
9 Agus fhreagair Iosa e, 'S i so a'
eud àithne do na h-àitheantaibh
e, Eisd, O Israel, an Tighearn ar
a-ne, is aon Tighearn e;
0 Agus gràdhaichidh tu an Tigh-
:n do Dhia le d'uile chridhe, agus le
ile anam, agus le d'uile inntinn,
ıs le d'uile neart: *is* i so a' cheud
hne:
1 Agus is cosmhuil an dara *àithne*
he so, Gràdhaichidh tu do choimh-
rsnach mar thu féin: cha'n 'eil
hne eile ann a's mò na iad so.
2 Agus thubhairt an sgrìobhaiche
, Is maith, gu firinneach, a Mhaigh-
r, a thubhairt thu: oir a ta aon Dia
n, agus cha'n 'eil atharrach ann ach
éin.
3 Agus esan a ghràdhachadh leis
uile chridhe, agus leis an uile
uigse, agus leis an uile anam, agus
leis an uile neart, agus neach a
ghràdhachadh a choimhearsnaich
mar e féin, is mò sin na na h-uile làn
iobairte-loisgte, agus thabhartasa.
34 Agus an uair a chunnaic Iosa
gu'n do fhreagair e gu tuigseach,
thubhairt e ris, Cha'n 'eil thu fada o
rìoghachd Dhé. Agus cha robh a
mhisnich aig neach air bith o sin suas
ceisd a chur air.
35 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, a' teagasg anns an teampull,
Cionnus a tha na sgrìobhaichean
ag ràdh gur e Criosd Mac Dhaibh-
idh?
36 Oir thubhairt Daibhidh féin
troimh an Spiorad naomh, Thubhairt
an Tighearn ri m' Thighearn-sa, Suidh
air mo làimh dheis, gus an cuir mi do
naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh;
37 Air an aobhar sin a ta Daibhidh
féin a' gairm a Thighearna dheth;
cionnus ma seadh is e 'mhac e? Ag-
us dh'éisd am mòr-shluagh ris gu
taitneach.
38 Agus thubhairt e riu 'na theag-
asg, Bithibh air bhur faicill o na
sgrìobhaichibh, leis an ionmhuinn
imeachd ann an culaidhibh fada, agus
fàilte *fhaotainn* air na margaibh,
39 Agus na ceud chaithriche anns
na sionagogaibh, agus na ceud àit-
eacha-suidhe aig na féillibh:
40 A dh'itheas suas tighean bhant-
rach, agus air sgàth deadh choslais a
ni urnuighean fada: gheibh iadsin an
dìteadh a's mò.
41 Agus air do Iosa suidhe fa
chomhair àite-comhid an ionmhais,
thug e fa'near cionnus a bha 'm pobull
a' cur an airgid anns an ionmhas: ag-
us chuir mòran do dhaoinibh saoibhir
mòran ann.
42 Agus air teachd do bhantraich
bhochd, thilg i dà bhonn bheag ann,
a ni feoirling.
43 Agus air dha a dheisciobuil a
ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e riu,
Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so
tuilleadh san ionmhas, na iadsan uile
a thilg ann.
44 Oir thilg iadsan uile ann d'am
mòr-phailteas; ach thilg ise as a
gainne na bha aice uile, eadhon a
beathachadh gu h-iomlan.

CAIB. XIII.

AGUS an uair a bha e dol a mach
as an teampull, thubhairt neach
d'a dheisciobluibh ris, A Mhaighstir,
feuch ciod e a' ghnè chlach so, agus
ciod e a' ghnè aitreibh so!
2 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e ris, Am faic thu an aitreabh
mhòr so? cha'n fhàgar clach air muin
cloiche, nach sgarar o chéile.
3 Agus 'nuair a shuidhe e air sliabh
nan crann-oladh, fa chomhair an
teampuill, dh'fheòraich Peadar, agus
Seumas, agus, Eoin, agus Aindreas an
uaignidheas deth,
4 Innis duinne c'uin a bhitheas na
nithe sin, agus ciod e 'n comhara

'nuair a bhitheas na nithe sin gu léir
air an coimhlionadh.
5 Agus fhreagair Iosa iad, agus
thòisich e air a ràdh, Thugaibh an
aire nach meall aon neach sibh :
6 Oir thig mòran ann am ainm-sa,
ag ràdh, Is mise e: agus meallaidh
iad mòran.
7 Agus an uair a chluinneas sibh
coganna, agus tuairisgeul choganna,
na biodh buaireas oirbh: oir is éigin
iad so a theachd; ach cha *'n'eil* an
deireadh ann fathast.
8 Oir éiridh cinneach an aghaidh
cinnich, agus rìoghachd an aghaidh
rìoghachd: agus bithidh critheanna
talmhainn ann an iomadh àit, agus
bithidh gorta agus trioblaidean ann :
is iad sin toiseach dhòruinnean.
9 Ach thugaibh an aire dhuibh
féin: oir bheir iad thairis sibh do
chomhairlibh: agus anns na sionagog-
aibh sgiùrsar sibh, agus cuirear sibh
an làthair uachdaran agus rìghrean
air mo shonsa, mar fhianuis dhoibh-
san.
10 Agus is éigin air tùs an soisgeul
a bhi air a shearmonachadh do na
h-uile chinnich.
11 Ach an uair a bheir iad leo sibh,
'gur tabhairt thairis, na biodh e 'na
ro-chùram oirbh ciod e a labhras sibh,
agus na smuainichibh roimh-laimh
air: ach ge b'e ni a bheirear dhuibh
san uair sin féin, abraibh e: oir cha
sibhse ta labhairt, ach an Spiorad
naomh.
12 Agus bheir am bràthair a bhràth-
air thairis chum bàis, agus an t-athair
a mhac: agus éiridh a' chlann suas an
aghaidh *am* pàranta, agus bheir iad
fa'near an cur gu bàs.
13 Agus bithidh sibh air bhur
fuathachadh leis na h-uile dhaoinibh
air sgàth m'ainme-sa: ach an ti a
bhuanaicheas chum na crìche, is e so
a shaorar.
14 Ach an uair a chi sibh gràineil-
eachd an léir-sgrios, air an do labhair
Daniel am fàidh, 'na seasamh anns an
ionad nach bu chòir dhi, (tuigeadh an
ti a leughas,) an sin teicheadh iadsan,
a *ta* ann an *tìr* Iudea, chum nam
beann :
15 Agus na tigeadh esan a ta air
mullach an tighe, a nuas do'n tigh,
agus na rachadh e steach, a thoirt ni
air bith as a thigh.
16 Agus an ti a ta sa' mhachair,
na pilleadh e air ais a thogail 'fhall-
uinn leis.
17 Ach mo thruaigh iad na mnài
sin a ta torrach, agus iadsan a ta toirt
cìche sna làithibh sin !
18 Agus guidhibh-sa gun bhur teich-
eadh a bhi sa' gheamhradh.
19 Oir bithidh àmhghar anns na
làithibh sin, amhuil nach robh a leith-
id ann o thoiseach na cruitheachd a
chruthaich Dia, gus a nis, agus nach
mò a bhitheas.
20 Agus mur giorraicheadh an Tigh-
earn na làithean ud, cha rachadh
feoil air bith as: ach air son an
t-sluaigh thaghta, a thagh e féin,
ghiorraich e na làithean ud.
21 Agus an sin ma their neach air
bith ribh, Feuch, a ta Criosd an so,
no, Feuch, *a ta* e 'n sin, na creidibh *e*:
22 Oir éiridh Criosdan bréige, agus
fàidhean bréige, agus ni iad comh-
aran, agus mìorbhuilean, chum, nam
bu chomasach *e*, na daoine taghta féin
a mhealladh.
23 Agus thugaibh-sa an aire: feuch
roimh-innis mi dhuibh na h-uile nithe
24 Ach anns na làithibh sin, ar
déigh an àmhghair ud, bithidh a
ghrian air a dorchachadh, agus cha
toir a' ghealach a solus uaipe ;
25 Agus tuitidh reulta nèimh, agus
bithidh na cumhachdan *a ta* sna
nèamhaibh air an crathadh.
26 Agus an sin chi iad Mac an duine
a' teachd anns na neulaibh, maille r
mòr-chumhachd, agus glòir.
27 Agus an sin cuiridh e 'aingil a
mach, agus cruinnichidh e r'a chéil
a dhaoine taghta féin o na ceithi
gaothaibh, o leth-iomall na talmhainn
gu leth-iomall nèimh.
28 A nis fòghlumaibh cosamhlach
o 'n chraoibh-fhìge : An uair a bhith
eas a geug a nis maoth, agus a chuir
eas i mach a duilleach, a ta fhio
agaibh gu bheil an samhradh an
fagus :
29 Agus mar an ceudna sibhse, a
uair a chi sibh na nithe sin tachairt
biodh fhios agaibh gu bheil e 'm fag
us, *eadhon* aig na dorsaibh.
30 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh
nach téid an ginealach so thairis, gu
an coimhlionar na nithe sin uile.
31 Théid nèamh agus talamh seach
ach cha téid m' fhocail-sa seach
chaoidh.
32 Ach cha'n 'eil fios an là no n
h-uaire sin aig neach air bith, cha'
'eil aig na h-ainglibh a ta air nèamh
no aig a' Mhac, ach aig an Athair.
33 Thugaibh fa'near, deanaibh fair
agus urnuigh : oir cha'n 'eil fhios ag
aibh c'uin a thig an t-àm.
34 *Oir a ta Mac an duine* mar dhuin
a chaidh air thurus, agus a dh'fhàg
thigh féin, agus a thug d'a sheirbhisic
cumhachd, agus 'obair féin do gac
neach, agus a thug àithne do'n dorsai
faire a dheanamh.
35 Uime sin deanaibh-sa faire, (o
cha'n 'eil fhios agaibh c'uin a thi
maighstir an tighe; an ann air feasg
ar, no air mheadhon-oidhche, no ai
gairm-choileach, no anns a' mhac
uinn;)
36 Air eagal air teachd dha g
h-obann, gu'm faigh e sibh 'nur coda
37 Agus na nithe a ta mi ag ràd
ribhse, a ta mi ag ràdh ris na h-ui
dhaoinibh, Deanaibh faire.

CAIB. XIV.

AGUS bha a' chàisg, agus féill a
arain neò-ghoirtichte an déigh d
là: agus dh'iarr na h-àrd-shagai
agus na sgrìobhaichean, cionnus

ılacadh iad esan le foill, agus a
ıuireadh iad gu bàs e.
2 Ach thubhairt iad, Cha'n ann air
ı fhéill, air eagal gu'n éirich buair-
.s am measg an t-sluaigh.
3 Agus air bhi dha ann am Betani,
ın an tigh Shimoin an lobhair, an
ıir a bha e 'na shuidhe air bòrd,
àinig bean, aig an robh bocsa ala-
ıstair do oladh spicnaird, ro luach-
hoir; agus bhris i am bocsa, agus
ıòirt i air a cheann e.
4 Agus bha cuid diubh diombach
ınta féin, agus ag ràdh, C'ar son a
ıneadh an t-ana-caitheadh so air an
adh?
5 Oir dh' fheudadh i bhi air a reic-
.dh air son tuilleadh na tri cheud
ghinn, agus air a toirt do na bochd-
bh. Agus rinn iad gearan 'na h-agh-
dh.
6 Ach thubhairt Iosa, Leigibh
atha; c'ar son a ta sibh cur dragha
rre? rinn i obair mhaith ormsa.
7 Oir a ta na bochdan a ghnàth
aille ribh, agus ge b'e uair is àill
ibh, feudaidh sibh maith a dhean-
nh dhoibh: ach cha'n 'eil mise a
ınàth agaibh.
8 Rinn i na dh'fheudadh i: thàinig
oimh-làimh a dh'ungadh mo chuirp
ıum adhlaic.
9 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
b'e earrann air bith air feadh an
ımhain uile am bi an soisgeul so air
shearmonachadh, bithidh mar an
udna an ni *so* a rinn i air innseadh,
ar chuimhne oirre.
10 Agus dh'imich Iudas Iscariot,
n do'n dà fhear dheug, chum nan
d-shagart, gu esan a bhrath dhoibh.
11 Agus 'nuair a chual iadsan *so*,
ıa iad aoibhneach, agus gheall iad
rgiod a thoirt da. Agus dh'iarr e
ınnus a dh'fheudadh e gu h-iom-
uidh esan a bhrath.
12 Agus air a' cheud là do fhéill an
ain neo-ghoirtichte, an uair bu
nàth leo an t-uan càisge a mharbh-
h, thubhairt a dheisciobuil ris,
àit an toil leat sinne dhol a dh'ull-
hadh, chum gu'n itheadh tu a'
àisg?
13 Agus chuir e dithis d'a dheis-
ıbluibh, agus thubhairt e riu, Rach-
oh a steach do'n bhaile, agus coinn-
ıidh duine sibh a' giulan soithich
sge: leanaibh e.
14 Agus ge b'e àit an téid e stigh,
raibh-sa ri fear-an-tighe, Tha am
aighstir ag ràdh, C'àit am bheil
. seòmar aoidheachd, anns an ith
i a' chàisg maille ri m' dheis-
ıbluibh?
15 Agus nochdaidh esan dhuibh
òmar àrd, farsuinn, 'na làn uidheam
us deasaichte: an sin ulluichibh
uinn.
16 Agus chaidh a dheisciobuil a
ach, agus thàinig iad do'n bhaile,
us fhuair iad mar thubhairt e riu:
us dh'ulluich iad a' chàisg.
17 Agus air teachd do'n fheasgar,
thàinig esan maille ris an dà fhear
dheug.
18 Agus an uair a bha iad 'nan
suidhe, agus ag itheadh, thubhairt
Iosa, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
gu'm brath aon agaibh-sa, a ta 'g ith-
eadh maille rium, mise.
19 Agus thòisich iad air a bhi dubh-
ach, agus a ràdh ris an déigh a chéile.
Am mise e? agus fear eile, Am
mise e?
20 Agus air freagairt dhasan thubh-
airt e riu, *Is* fear do'n dà fhear dheug
e, a ta tumadh maille riumsa sa'
mhèis.
21 A ta mac an duine gu deimhin ag
imeachd, mar a ta e sgrìobhta uime,
ach is an-aoibhinn do'n fhear sin
le 'm brathar Mac an duine: bu
mhaith do'n duine sin mur beirteadh
riamh e.
22 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac
Iosa aran, agus an déigh a bheannach-
adh, bhris e, agus thug e dhoibhsan e,
agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh: is
e so mo chorp-sa.
23 Agus air glacadh a' chupain, ag-
us air tabhairt buidheachais, thug e
dhoibhsan e: agus dh'òl iad uile as.
24 Agus thubhairt e riu, Is i so
m'fhuil-sa an Tiomnaidh-nuaidh, a
dhòirtear air son mhòran.
25 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh.
Nach òl mi ni's mò do thoradh na
fìonain, gus an là sin an òl mi nuadh
e ann an rìoghachd Dhé.
26 Agus air dhoibh laoidh a sheinn,
chaidh iad a mach gu sliabh nan
crann-oladh.
27 Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh
sibh uile oilbheum annam-sa an
nochd: oir a ta e sgrìobhta, Buailidh
mi am buachaill, agus sgapar na
caoraich.
28 Ach an déigh dhomh éirigh,
théid mi roimhibh do Ghalile.
29 Ach thubhairt Peadar ris, Ged
fhaigh iadsan uile oilbheum annad,
gidheadh cha '*n fhaigh* mise *e*.
30 Agus thubhairt Iosa ris, Gu
deimhin a ta mi ag ràdh riut, An
diugh, air an oidhche so féin mu'n
goir an coileach dà uair, gu'n àicheadh
thusa mi tri uairean.
31 Ach is ro mhòid a thubhairt
esan, Ged is éigin domh am bàs fhul-
ang maille riut, cha'n àicheadh mi
chaoidh thu. Agus mar sin thubhairt
càch uile mar an ceudna.
32 Agus thàinig iad gu ionad d'am
b'ainm Getsemane; agus thubhairt e
r'a dheisciobluibh, Suidhibh-sa an so,
gus an dean mise urnuigh.
33 Agus thug e leis Peadar, agus
Seumas, agus Eoin, agus thòisich e air
a bhi fuidh uamh-chrith, agus fuidh
anabarra bròin.
34 Agus thubhairt e riu, Tha m'an-
am ro bhrònach, eadhon gu bàs: fan-
aibh-sa an so, agus deanaibh faire.
35 Agus chaidh e beagan air agh-
aidh, agus thuit e air an talamh, ag-
us rinn e urnuigh, nam bu chomas-

ach e, gu'n rachadh an uair thairis
air.
36 Agus thubhairt e, Abba, Athair,
a ta gach ni so-dheanta dhuitse; cuir
an cupan so seachad orm: gidheadh,
na b'e an ni a b'àill leamsa, ach an ni
a's toil leatsa.
37 Agus thàinig e, agus fhuair e
iadsan 'nan codal, agus thubhairt e ri
Peadar, A Shimoin, am bheil thu a'd'
chodal? nach b'urrainn thu faire a
dheanamh aon uair?
38 Deanaibh faire agus urnuigh,
chum nach tuit sibh am buaireadh: *a*
ta an spiorad gu deimhin togarrach,
ach *a ta* an fheoil anmhunn.
39 Agus air dha imeachd a rìs, rinn
e urnuigh, ag ràdh nam briathra
ceudna.
40 Agus an uair a phill e, fhuair e
iad a rìs 'nan codal, (oir bha'n sùilean
trom,) agus cha robh fhios aca cionnus
a bheireadh iad freagradh air.
41 Agus thàinig e an treas uair, ag-
us thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh
a nis, agus gabhaibh fois: is leoir e,
thàinig an uair; feuch, a ta Mac an
duine air a bhrath thairis do làmh-
aibh nam peacach.
42 Eiribh, imicheamaid; feuch, a
ta an ti a bhrathas mise am fagus.
43 Agus air ball, air dha bhi fath-
ast a' labhairt, thàinig Iudas, aon do'n
dà fhear dheug, agus sluagh mòr
maille ris le claidhibh agus bataibh, o
na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-
aichibh, agus na seanairibh.
44 Agus bha an ti a bhrath esan air
toirt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e
neach d'an toir mise pòg, is e sin e;
glacaibh e, agus thugaibh leibh *e* gu
tèaruinte.
45 Agus air teachd dha, chaidh e
air ball d'a ionnsuidh-sa, agus thubh-
airt e, Fàilte dhuit, a mhaighstir; ag-
us phòg se e.
46 Agus chuir iadsan làmh ann,
agus ghlac iad e.
47 Agus air tarruing claidheimh do
fhear do na bha làthair, bhuail e òg-
lach an àrd-shagairt, agus ghearr e a
chluas deth.
48 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, An d'thàinig sibh a mach
gu mo ghlacadh-sa, mar gu b'ann an
aghaidh fir-reubainn le claidhibh ag-
us *le* bataibh?
49 Bha mi gach là maille ribh san
teampull, a' teagasg, agus cha do
ghlac sibh mi: ach *a ta so* chum gu
biodh na sgriobtuirean air an coimh-
lionadh.
50 Agus air do na h-uile a thréig-
sinn, theich iad.
51 Agus lean òganach àraidh e, aig
an robh lìon-eudach air a chur m'a
chorp lomnochd; agus rug na h-ògan-
aich air.
52 Ach air dhasan an lìon-eudach
fhàgail, theich e lomnochd uatha.
53 Agus thug iad leo Iosa chum an
àrd-shagairt: agus chruinnicheadh
maille ris na h-àrd-shagairt uile, agus
na seanairean, agus na sgrìobhaich-
ean.
54 Agus lean Peadar e fada uatha,
gus an deachaidh e steach do thalla
an àrd-shagairt: agus bha e 'na
shuidhe maille ris na seirbhisich,
agus 'ga gharadh ris an teine.
55 Agus dh' iarr na h-àrd-shagairt,
agus a' chomhairle uile fianuis an
aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs;
agus cha d'fhuair iad.
56 Oir rinn mòran dhaoine fianuis
bhréige 'na aghaidh, ach cha do
chòird am fianuis r'a chéile.
57 Agus dh'éirich dream àraidh,
agus thug iad fianuis bhréige 'na agh-
aidh, ag ràdh,
58 Chuala sinne e ag ràdh, Leag-
aidh mi sìos an teampull so, a rinn-
eadh le làmhaibh, agus an tri làith-
ibh, togaidh mi teampull eile, neo-
dheanta le làmhaibh.
59 Agus mar sin féin cha robh am
fianuis a' teachd r'a chéile.
60 Agus air éirigh suas do'n àrd-
shagart sa' mheadhon, chuir e ceisd
air Iosa, ag ràdh, Nach toir thu freag-
radh air bith uait? ciod sin mu bhei
iad so a' toirt fianuis a'd' aghaidh?
61 Ach dh'fhan esan 'na thosd, ag-
us cha do fhreagair e ni sam bith. A
rìs dh'fheòraich an t-àrd-shagart deth,
agus thubhairt e ris, An tu Criosd
Mac an ti bheannaichte?
62 Agus thubhairt Iosa, Is mi: ag
us chi sibh Mac an duine 'na shuidhe
air deas làimh cumhachd *Dhé*, agus a
teachd le neulaibh nèimh.
63 An sin reub an t-àrd-shagar
'eudach, agus thubhairt e, Ciod an
feum a ta againn tuilleadh air fian
uisibh?
64 Chuala sibh an toibheum: cio
i bhur barail-sa? Agus thug iad uil
breth 'na aghaidh gu'n do thoill e au
bàs.
65 Agus thòisich cuid diubh ai
smugaid a thilgeadh air, agus 'agh
aidh fholach, agus a bhualadh le'i
dornaibh, agus a ràdh ris, Dean fàidh
eadaireachd: agus ghabh na seirbhis
ich le 'm basaibh air.
66 Agus air do Pheadar a bhi shìo
anns an talla, thàinig aon do bhanog
laich an àrd-shagairt:
67 Agus 'nuair a chunnaic i Peada
'ga gharadh, agus air dhi beachdach
adh air, thubhairt i *ris*, Bha thus
cuideachd maille ri Iosa o Nasaret.
68 Ach dh'àicheadh esan, ag ràdh
Cha'n aithne dhomh, agus cha'n 'e
mi tuigsinn ciod a ta thu 'g ràdh
Agus chaidh esan a mach do'n fho
dhorus; agus ghoir an coileach.
69 Agus air do bhanoglaich fhai
inn a rìs, thòisich i air a ràdh riu-sa
a bha 'nan seasamh a làthair, Is an
diubh a ta 'm fear so.
70 Agus dh'àicheadh e rìs. Agu
an ceann beagan 'na dhéigh sin, thubh
airt iadsan a bha 'nan seasamh
làthair a rìs ri Peadar, Gu firinneac
is ann diubh sud thu: oir is Galiléac

ıu, agus is cosmhuil do chainnt
ᵾ.
71 Ach thòisich esan air mallach-
lh agus air mionnachadh, *ag ràdh,*
ıa'n aithne dhomh an duine so mu
ı bheil sibh a' labhairt.
72 Agus ghoir an coileach an dara
.ir. Agus chuimhnich Peadar am
cal a thubhairt Iosa ris, Mu'n goir
ı coileach dà uair, àicheadhaidh tu
i tri uairean. Agus an uair a
ıuainich e air, ghuil e.

CAIB. XV.

GUS air ball sa' mhaduinn chum
. na h-àrd-shagairt maille ris na
anairibh, agus na sgrìobhaichibh,
us a' chomhairle gu h-iomlan,
mhairle, agus air dhoibh Iosa a
eangal, thug iad leo e, agus thug
i thairis e do Philat.
2 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, An
sa righ nan Iudhach? Agus air
ıagairt dha, thubhairt e ris, Thubh-
·t thu e.
3 Agus chuir na h-àrd-shagairt
)ran do nithibh as a leth: ach cha
fhreagair esan aon ni.
4 Agus chuir Pilat a rìs ceisd air,
rådh, Nach freagair thu ni sam
h? feuch cia lìon nithe air am
eil iad sin a' toirt fianuis a'd' agh-
lh.
5 Ach cha do fhreagair Iosa ni sam
h tuilleadh; air chor as gu'n do
abh Pilat iongantas.
6 A nis air an fhéill bu ghnàth leis
n phrìosanach, ge b'e air bith a dh'-
'radh iad, a leigeadh as doibh.
7 Agus bha *neach àraidh* d'am
inm Barabas, ceangailte maille r'a
ompanaich ceannairce, muinntir a
a air deanamh mortaidh anns a'
eannairc.
8 Agus air glaodhaich gu h-àrd do'n
luagh, thòisich iad air iarraidh *air,*
lheanamh dhoibh mar a rinn e an
nhnuidh.
9 Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh,
àill leibh gu'n cuir mi righ nan
lhach fa sgaoil duibh?
10 (Oir bha fhios aige gu'm b'ann
imh fharmad a thug na h-àrd-
agairt thairis e.)
11 Ach bhrosnuich na h-àrd-shag-
t an sluagh, chum gu'm b'fhearr
ı Barabas a chur fa sgaoil doibh.
12 Agus fhreagair Pilat, agus
ıbhairt e riu a rìs, Ciod ma seadh is
l leibh mi a dheanamh ris *an duine*
, d' an goir sibh Righ nan Iudh-
ı?
13 Agus ghlaodh iad a rìs, Ceus e.
14 An sin thubhairt Pilat riu, C'ar
ı, ciod e 'n t-olc a rinn e? Ach bu
mhòid a ghlaodh iadsan, Ceus e.
15 Agus air do Philat bhi toileach
tomh taitneach a dheanamh do'n
luagh, dh'fhuasgail e Barabas
oibh, agus thug e thairis Iosa, an
gh dha *a* sgiùrsadh, chum a cheus-
h.
16 Agus thug na saighdearan leo e
ach do'n talla, eadhon cùirt an
uachdarain: agus ghairm iad a' chuid-
eachd uile an ceann a chéile.
17 Agus chuir iad uime eudach
purpuir, agus air dhoibh coron droigh
inn fhigheadh, chuir iad air e.
18 Agus thòisich iad air beannach-
adh dha, *ag ràdh,* Fàilte dhuit, a Righ
nan Iudhach!
19 Agus bhuail iad sa' cheann e le
slait chuilce, agus thilg iad smugaid
air, agus a' lùbadh *an* glùn, rinn iad
aoradh dha.
20 Agus an déigh dhoibh fanoid a
dheanamh air, thug iad deth an *t-eud-*
ach purpuir, agus chuir iad 'eudach
féin uime, agus thug iad a mach e
chum gu'n ceusadh iad e.
21 Agus dh'éignich iad duine àr-
aidh bha dol seachad, Simon o Chire-
ne, (athair Alecsandeir agus Rufuis, a
bha teachd as a' mhachair,) chum a
chrann-ceusaidh a ghiulan.
22 Agus thug iad e gu ionad *d'am*
b'ainm Golgota, is e sin air eadar-
theangachadh, àite cloiginn.
23 Agus thug iad da r'a òl, fion air
a mheasgadh le mirr: ach cha do
ghabh esan e.
24 Agus an uair a cheus iad e,
roinn iad a thrusgan, a' tilgeadh
croinn air, ciod a' chuid a bhiodh aig
gach duine dheth.
25 Agus bha 'n treas uair ann; agus
cheus iad e.
26 Agus bha sgrìobhadh a chùise-
dìtidh air a sgrìobhadh os a cheann,
RIGH NAN IUDHACH.
27 Agus cheus iad maille ris dà
ghaduiche; fear air a làimh dheis, ag-
us fear air a làimh chlì.
28 An sin choimhlionadh an sgriob-
tuir, a thubhairt, Agus bha e air àir-
eamh am measg nan ciontach.
29 Agus thug iadsan a bha dol
seachad anacainnt da, a' crathadh an
ceann, agus ag ràdh, O thusa a leagas
an teampull, agus a thogas e ann an
tri làithibh,
30 Fòir ort féin, agus thig a nuas
o'n chrann-cheusaidh.
31 Agus mar an ceudna thubhairt
na h-àrd-shagairt agus na sgrìobh-
aichean r'a chéile, a' fanoid air, Shaor
e daoine eile; cha'n 'eil e comasach
air e féin a shaoradh.
32 Thigeadh a nis Criosd Righ Is-
raeil a nuas o'n chrann-cheusaidh,
chum gu'm faic agus gu'n creid sinn.
Agus thug iadsan a chaidh cheusadh
maille ris, anacainnt da.
33 Agus an uair a thàinig an seath-
adh uair, bha dorchadas air an talamh
uile, gu ruig an naothadh uair.
34 Agus air an naothadh uair dh'-
éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eloi,
Eloi, lama sabachtani? is e sin, air
eadar-theangachadh, Mo Dhia, mo
Dhia, c'ar son a thréig thu mi?
35 Agus air cluinntinn *sin* do chuid
diubhsan a bha 'nan seasamh a làth-
air, thubhairt iad, Feuch, a ta e a'
gairm Eliais.
36 Agus ruith fear diubh, agus air

dha spòng a lìonadh do fhìon geur
agus a cur air slait chuilce, thug e
deoch dha, ag ràdh, Leigibh *leis;*
faiceamaid an tig Elias g'a thoirt a
nuas.
37 Agus air do Iosa éigheach le
guth àrd, thug e suas an deò.
38 Agus bha brat-roinn an team-
puill air a reubadh 'na dhà chuid o
mhullach gu ìochdar.
39 Agus an uair a chunnaic an
ceannard-ceud, a bha 'na sheasamh fa
chomhair, gu'n d'thug e suas an deò,
a' glaodhaich mar sin, thubhairt e,
Gu firinneach b'e 'n duine so Mac
Dhé.
40 Agus bha mar an ceudna mnài
am fad uatha ag amharc: 'nam measg
sin bha Muire Magdalen, agus Muire
màthair Sheumais bu lugha, agus Io-
seis, agus Salome;
41 Muinntir a lean e mar an ceud-
na, an uair a bha e an Galile, agus a
bha frithealadh dha; agus mòran eile
do mhnaibh a chaidh suas maille ris
gu Ierusalem.
42 Agus a nis air teachd do'n
fheasgar, (do bhrìgh gu'm b'e *là* an
ulluchaidh e, eadhon an là roimh an
t-sàbaid,)
43 Thàinig Ioseph o Arimatea,
comhairleach urramach, aig an robh
mar an ceudna sùil ri rìoghachd Dhé,
agus chaidh e steach gu dàna dh'ionn-
suidh Philait, agus dh'iarr e corp Iosa.
44 Agus b'iognadh le Pilat ma bha
e cheana marbh: Agus air dha an
ceannard-ceud a ghairm, dh'fhios-
raich e dheth, An robh fad o fhuair e
bàs.
45 Agus air dha fios fhaotainn o'n
cheannard-ceud, thug e 'n corp do
Ioseph.
46 Agus cheannaich esan lìon-eud-
ach grinn, agus thug e nuas e, agus
phaisg e san lìon-eudach e, agus chuir
se e ann a uaigh a chladhaicheadh á
carraig, agus charuich e clach gu
dorus na h-uaighe.
47 Agus dh'amhairc Muire Magda-
len, agus Muire *màthair* Ioseis, air an
àite san do chuireadh e.

CAIB. XVI.

AGUS air dol do'n t-sàbaid seachad,
cheannaich Muire Magdalen, ag-
us Muire *màthair* Sheumais, agus Sa-
lome, spìosraidh deadh fhàile, chum
air dhoibh teachd gu'n ungadh iad e.
2 Agus thàinig iad gu ro mhoch air
maduinn a' cheud *là* do'n t-seachduin
chum na h-uaighe, aig éirigh na
gréine.
3 Agus thubhairt iad eatorra féin,
Cò a charuicheas dhuinn a' chlach o
dhorus na h-uaighe?
4 (Agus air dhoibh amharc, chunn-
aic iad gu'n robh a' chlach air a h-ath-
arrachadh air falbh,) oir bha i ro
mhòr.
5 Agus air dhoibh dol a stigh do'n
àit-adhlaic, chunnaic iad òganacl
'na shuidhe air an làimh dheis, uim
an robh trusgan fada geal; agus bh
eagal orra.
6 Agus thubhairt esan riu, N
biodh eagal oirbh: a ta sibh ag iarr
aidh Iosa o Nasaret, a cheusadh: dh
éirich e, cha'n 'eil e 'n so: faicibh a
t-àit anns an do chuir iad e:
7 Ach imichibh, innsibh d'a dhei
ciobluibh agus do Pheadar, gu bheil
dol roimhibh do Ghalile: chi sibh a
sin e, mar thubhairt e ribh.
8 Agus air dol a mach dhoibl
theich iad o'n uaigh; oir bha bal
chrith agus uamhunn orra: agus ch
dubhairt iad ni sam bith ri neach a
bith; oir bha eagal orra.
9 Agus air éirigh do Iosa sa' mha
uinn air a' cheud *là* do'n t-seachdui
nochdadh e air tùs do Mhuire Magd
len, as an do thilg e seachd deamhai
10 *Agus* air imeachd dhise, dh'inn
i sin dhoibh-san a bha maille ris, a
us iad ri bròn agus gul.
11 Agus iadsan, an uair a chual ia
gu'n robh e beò, agus gu'm facad
leatha-san e, cha do chreid iad.
12 'Na dhéigh sin, nochdadh e
dhithis diubh ann an cruth eile,
imeachd dhoibh, agus iad a' dol do
dùthaich.
13 Agus dh'imich iadsan agus dl
innis iad e do chàch: agus cha mhò
chreid iad iadsan.
14 An déigh sin nochdadh e do
aon fhear deug, agus iad 'nan suidl
aig biadh, agus thilg e orra am n
chreidimh, agus an cruas-cridhe,
chionn nach do chreid iad iadsan
chunnaic e an déigh dha éirigh.
15 Agus thubhairt e riu, Imichil
air feadh an t-saoghail uile, ag
searmonaichibh an soisgeul do ga
dùil.
16 Ge b'e chreideas agus a bhai
ear, saorar e, ach ge b'e nach cre
dìtear e.
17 Agus leanaidh na comharan
an dream a chreideas: Ann am ain
sa tilgidh iad a mach deamhai
labhraidh iad le teangaibh nuadha
18 Togaidh iad nathraiche nimh
agus ma dh'òlas iad ni air bith marb
tach, cha chiùrr e iad; cuiridh iad
làmhan air daoinibh tinne, agus bit
idh iad gu maith.
19 Mar sin an déigh do'n Tig
earna labhairt riu, ghabhadh suas
nèamh e, agus shuidh e air deas làin
Dhé.
20 Agus air dhoibh-san dol a ma
shearmonaich iad anns gach àit,
bhi do'n Tighearn a' co-oibreacha
leò, agus a' daingneachadh an fh
all leis na comharaibh a lean
Amen.

An Soisgeul a reir L U C A I S.

CAIB. I.

DO bhrìgh gu'n do ghabh mòran os
làimh eachdraidh sgrìobhadh
.nn an ordugh air na nithibh sin a
a air an coimhlionadh 'nar measg-
ie,
2 A réir mar a dh'aithris na daoine
in dhuinne iad, a chunnaic iad o
hùs le 'n sùilibh agus a bha 'nan
ıchd-fritheaaladh an fhocail:
3 Chunncas dhomh-sa mar an
eudna, a Theophiluis ro òirdheirc, air
ıotainn dearbh fhios nan uile nithe
homh o'n fhìor thoiseach, sgrìobh-
.dh a d' ionnsuidh-sa an ordugh,
4 Chum gu'm biodh fios agad air
innteachd nan nithe anns an deach-
idh do theagasg.
5 BHA ann an làithibh Heroid righ
Iudea, sagart àraidh d'am
'ainm Sacharias, do sheal Abia: agus
ha a bhean do nigheanaibh Aaroin,
gus *b'*ainm dhi Elisabet.
6 Agus bha iad le chéile ionraic am
anuis Dé, ag imeachd ann uile
itheantaibh agus orduighibh an
'ighearna, gu neo-lochdach.
7 Agus cha robh duine cloinne aca,
o bhrìgh gu'n robh Elisabet neo-
horrach, agus bha iad le chéile aos-
ıhor.
8 Agus tharladh, am feadh a bha
san a' fritheaaladh mar shagart an
ıthair Dhé ann an ordugh e sheala,
9 A réir gnàtha na sagartachd, b'e a
hrannchur tùis a losgadh, air dha
ol a steach do theampull an Tigh-
ırn.
10 Agus bha coimhthional an t-
luaigh uile a' deanamh urnuigh a
ıuigh, ri àm na tùise.
11 Agus chunncas leis-san aingeal
n Tighearna 'na sheasamh air taobh
eas altarach na tùise.
12 Agus an uair a chunnaic Sacha-
as *e*, bha e fo thrioblaid, agus thuit
ıgal air.
13 Ach thubhairt an t-aingeal ris,
'a gabh eagal, a Shacharias; oir
ıuair t'urnuigh éisdeachd, agus beir-
lh do bhean Elisabet mac dhuit, agus
heir thu Eoin mar ainm air.
14 Agus bithidh aoibhneas agus
ıbhachas ort; agus ni mòran gaird-
ıchas r'a bhreith.
15 Oir bithidh e mòr an làthair an
ighearn, agus cha'n òl e fion no deoch
ıidir; agus bithidh e air a lìonadh
ds an Spiorad naomh, eadhon o
hroinn a mhàthar.
16 Agus pillidh e mòran do chloinn
sraeil chum an Tighearn an Dé.
17 Agus théid e roimhe-san ann an
piorad agus ann an cumhachd Eliais,
thionndadh cridhe nan aithriche
ıum na cloinne, agus nan eas-umhal
ı gliocas nam fìrean, a dh'ulluchadh
obuill deas do'n Tighearn.
18 Agus thubhairt Sacharias ris an
ingeal, Cionnus a bhios fhios so
agam? oir is seann duine mise, agus a
tà mo bhean aosmhor.
19 Agus fhreagair an t-aingeal agus
thubhairt e ris, Is mise Gabriel a
sheasas an làthair Dhé; agus chuir-
eadh mi a labhairt riut-sa, agus a
dh'innseadh an naidheachd mhaith
so dhuit.
20 Agus, feuch, bithidh tu balbh
agus gun chomas labhairt, gus an là
anns an tig na nithe so gu crìch, a
chionn nach do chreid thu mo
bhriathra-sa, a bhitheas air an coimh-
lionadh 'nan àm féin.
21 Agus bha am pobull a' feitheamh
ri Sacharias, agus b'iongantach leo a'
mhoille a rinn e san teampull.
22 Agus an uair a thàinig e mach,
cha b'urrainn e labhairt e riu: agus
thuig iad gu'm fac e sealladh *nèamh-
aidh* san teampull: oir bha e smèid-
eadh orra, agus dh'fhan e 'na thosd.
23 Agus tharladh, an uair a choimh-
lionadh làithean a fhrithealaidh, gu'n
deachaidh e d'a thigh féin.
24 Agus an déigh nan làithean sin
dh'fhàs a bhean Elisabet torrach, ag-
us dh'fholaich si i féin rè chùig mìos-
an, ag ràdh,
25 Is ann mar so a rinn an Tigh-
earna dhomh anns na làithibh air an
d'amhairc e orm, a thogail diom mo
mhaslaidh am measg dhaoine.
26 Agus anns an t-seathadh mìos,
chuireadh an t-aingeal Gabriel o Dhia,
gu caithir dù Ghalile, d'am b'ainm
Nasaret,
27 Dh'ionnsuidh òigh a bha fo
cheangal pòsaidh aig fear d'am b'ainm
Ioseph, do thigh Dhaibhidh; agus *b'e*
ainm na h-òigh Muire.
28 Agus air dol a steach do'n ain-
geal d'a h-ionnsuidh, thubhairt e,
Fàilte dhuit, o thusa d'an do nochd-
adh mòr dheadh-ghean, *a ta* an Tigh-
earna maille riut: *is* beannaichte thu
am measg bhan.
29 Agus an uair a chunnaic i e, bha
i fo thrioblaid inntinn air son a
chainnte, agus a' reusonachadh ciod
a' ghnè altacha-beatha dh'fheudadh
bhi 'n so.
30 Agus thubhairt an t-aingeal
rithe, Na biodh eagal ort, a Mhuire:
oir fhuair thu deadh-ghean o Dhia.
31 Agus, feuch, gabhaidh tu a'd'
bhroinn, agus beiridh tu mac, agus
bheir thu Iosa mar ainm air.
32 Bithidh e mòr, agus goirear Mac
an Tì a's ro àirde dheth; agus bheir
an Tighearna Dia dha righ-chaithir
'athar féin Dhaibhidh.
33 Agus bithidh e 'na Rìgh air tigh
Iacoib gu bràth, agus cha bhi crìoch
air a rìoghachd.
34 Agus thubhairt Muire ris an
aingeal, Cionnus a bhitheas so, do
bhrìgh nach 'eil aithne agam-sa air
duine?
35 Agus fhreagair an t-aingeal agus

thubhairt e 'rithe, Thig an Spiorad
naomh ort, agus cuiridh cumhachd
an Ti a's àirde sgàil ort : uime sin an
ni naomh sin a bheirear leat, goirear
Mac Dé dheth.
36 Agus, feuch, do bhan-charaid
Elisabet, a ta ise féin torrach air mac
'na sean aois; agus is e so an seath-
adh mìos dhise d'an goirteadh bean
neo-thorrach;
37 Oir cha'n eil ni sam bith do-
dheanta do Dhia.
38 Agus thubhairt Muire, Feuch
banoglach an Tighearna; biodh e
dhomh-sa réir t'fhocail. Agus dh'-
fhalbh an t-aingeal uaipe.
39 Agus an éirigh do Mhuire sna
làithibh sin, chaidh i le cabhaig do
dhùthaich nam beann, gu baile do
Iuda,
40 Agus chaidh i steach do thigh
Shachariais, agus chuir i fàilte air
Elisabet.
41 Agus tharladh, an uair a chual
Elisabet beannachadh Mhuire, gu'n
do leum an naoidhean 'na broinn:
agus lìonadh Elisabet leis an Spiorad
naomh.
42 Agus ghlaodh i mach le guth
àrd, agus thubhairt i, *Is* beannaichte
thu am measg bhan, agus *is* beann-
aichte toradh do bhronn.
43 Agus ciomnus *a dh'éirich* so dhomh-
sa, gu'n tigeadh màthair mo Thigh-
earn a m' ionnsuidh ?
44 Oir feuch, co luath as a thàinig
fuaim do bheannachaidh a'm' chluas-
aibh, bhriosg an naoidhean le h-aoibh-
neas ann mo bhroinn.
45 Agus is beannaichte ise a chreid:
oir coimhlionar na nithe a labhradh
rithe leis an Tighearn.
46 Agus thubhairt Muire, A ta
m'anam ag àrd-mholadh an Tigh-
earn,
47 Agus a ta mo spiorad a' dean-
amh gairdeachais ann an Dia mo
Shlànuighear:
48 Do bhrìgh gu'n d'amhairc e air
staid ìosail a bhanoglaich: oir feuch, o
so suas goiridh gach linn beannaichte
dhiom.
49 Do bhrìgh gu'n d'rinn an Ti a ta
cumhachdach nithe mòra dhomh;
agus *is* naomh 'ainm.
50 Agus *a ta* a thròcair-san o linn
gu linn, do'n dream d'an eagal e.
51 Nochd e neart le 'ghairdean,
sgap e na h-uaibhrich ann an smuaint-
ibh an cridhe féin.
52 Thug e nuas na daoine cumh-
achdach o'n caithrichibh rìoghail, ag-
us dh'àrdaich e iadsan a bha ìosal.
53 Lìon e 'n dream a bha ocrach le
nithibh maithe; agus chuir e uaith
na daoine saoibhir falamh.
54 Rinn e còmhnadh ri Israel òg-
lach féin, ann an cuimhneachadh a
thròcair:
55 Mar a labhair e r'ar n-aithrich-
ibh, do Abraham agus d'a shliochd gu
bràth.
56 Agus dh'fhan Muire maille rithe
mu thimchioll thrì mìosan, agus phill
i d'a tigh féin.
57 A nis thàinig làn inbhe Elisabet,
gu'm biodh i air a h-aisead; agus rug
i mac.
58 Agus chual a coimhearsnaich
agus a càirdean mar a nochd an Tigh-
earna mòr-thròcair dhi: agus rinn
iad gairdeachas maille rithe.
59 Agus tharladh air an ochdamh
là gu'n d'thàinig iad a thimchioll-
ghearradh an naoidhein; agus ghairm
iad Sacharias deth, a réir ainme
'athar.
60 Agus fhreagair a mhàthair, agus
thubhairt i, Ni h-eadh; ach goirear
Eoin deth.
61 Agus thubhairt iad rithe, Cha'n
'eil aon neach do d' chàirdibh d' an
gairmear an t-ainm so.
62 Agus sméid iad air 'athair, ciod
an t-ainm a b'àill leis thoirt air.
63 Agus air iarraidh clàir-sgrìobh-
aidh dhasan, sgrìobh e, ag ràdh, Is e
Eoin is ainm dha. Agus ghabh iad
iongantas uile.
64 Agus air ball dh'fhosgladh a
bheul, agus *dh'fhuasgladh* a theang-
adh, agus labhair e, a' moladh
Dhé.
65 Agus thàinig eagal air an coimh-
earsnaich uile: agus dh'aithriseadh
na nithe sin gu léir feadh dhùthaich
àrd Iudea uile.
66 Agus iadsan uile a chuala *na
nithe sin*, thaisg iad 'nan cridhe *iad*, ag
ràdh, Ciod a' ghnè leinibh a bhitheas
an so? Agus bha làmh an Tighearna
maille ris.
67 Agus bha Sacharias 'athair air a
lìonadh leis an Spiorad naomh, agus
rinn e fàidheadaireachd, ag ràdh,
68 Gu ma beannaichte an Tigh-
earna Dia Israeil, air son gu'n d'fhios-
raich e, agus gu'n d'thug e saorsa d'a
phobull,
69 Agus gu'n do thog e suas dhuinne
adharc slàinte, ann an tigh Dhaibh-
idh 'òglaich féin;
70 A réir mar a labhair e le beul
'fhàidhean naomha féin, a bha ann o
thoiseach an t-saoghail;
71 A thoirt saorsa dhuinn o ar
naimhdibh, agus o làimh na muinntir
sin uile le'm fuathach sinn:
72 A choimhlionadh na tròcair *a
gheall e* d'ar n-aithrichibh, agus a
chuimhneachadh a choimhcheangail
naoimh féin:
73 Na mionnan a mhionnaich e d'ar
n-athair Abraham,
74 Gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn
bhi air ar saoradh o làimh ar naimhde
gu'n deanamaid seirbhis dha as eug-
mhais eagail.
75 Ann an naomhachd agus ann am
fìreantachd 'na làthair féin, uile làith-
ean ar beatha.
76 Agus thusa, a leinibh, goirear
dhiot Fàidh an Ti a's àirde: oir théid
thu roimh aghaidh an Tighearn, a dh'-
ulluchadh a shlighe;
77 A thoirt eòlais na slàinte d'a

hobull, ann am maitheanas am peac-
nna,
78 Troimh thròcair ro mhòir ar Dé-
e, leis an d'fhiosraich an ùr-mhad-
inn o'n ionad a's àirde sinn,
79 A thoirt soluis dhóibhsan a ta
ian suidhe ann an sgàil a' bhàis, a
hreòrachadh ar cos air slighe na
ithe.
80 Agus dh'fhàs an leanabh, agus
eartaicheadh an spiorad e, agus bha
san fhàsach gu là 'fhoillseachaidh
o Israel.

CAIB. II.

GUS tharladh sna làithibh sin,
gu'n deachaidh ordugh a mach o
heasar Augustus, an domhan uile a
heas.
2 (Agus rinneadh an ceud mheas so
uair a bha Cirenius 'na uachdaran
ir Siria.)
3 Agus chaidh iad uile chum a bhi
r am meas, gach aon fa leth d'a
aile féin.
4 Agus chaidh Ioseph mar an ceud-
suas o Ghalile, á baile Nasaret, do
dea, gu baile Dhaibhidh, d'an gairm-
r Betlehem, (do bhrìgh gu'n robh e
thigh agus do shliochd Dhaibhidh,)
5 Chum gu biodh e air a mheas
aille ri Muire a bha fo cheangal pòs-
dh dha, agus i mòr-thorrach.
6 Agus tharladh, am feadh a bha
d an sin, gu'n do choimhlionadh
ithean a h-inbhe, chum i bhi air a
aisead.
7 Agus rug i a ceud-ghin mic, agus
aisg i e am brat-speilidh, agus chuir
a luidhe am prasaich e; do bhrìgh
ch robh àit aca san tigh-òsda.
Agus bha anns an dùthaich sin
achaillean a' fantuinn a muigh,
us a' deanamh faire-oidhche air an
eud.
Agus, feuch, thàinig aingeal an
ghearn orra, agus dhealraich glòir
Tighearna mu'n timchioll; agus
abh iad eagal mòr.
0 Agus thubhairt an t-aingeal riu,
biodh eagal oirbh: oir feuch, a ta
ag innseadh dhuibh deadh sgéil
òr-aoibhneis, a bhitheas do'n uile
luagh:
1 Oir rugadh dhuibh an diugh
nuighear, ann am baile Dhaibhidh,
ch a's e Criosd an Tighearna.
2 Agus bithidh so 'na chomhara
uibh: Gheibh sibh an naoidhean
sgte ann am brat-speilidh, 'na
dhe am prasaich.
3 Agus air ball bha maille ris an
geal cuideachd mhòr do armailtibh
mh, a' moladh Dhé, agus ag ràdh,
4 Glòir do Dhia anns na h-àrdaibh,
is air talamh sìth, deadh-ghean do
oinibh.
5 Agus tharladh, 'nuair a dh'fhalbh
h-aingil uatha do nèamh, gu'n
hairt na buachaillean r'a chéile,
chamaid a nis eadhon do Bhetle-
n, agus faiceamaid an ni so a rinn-
lh, a dh'fhoillsich an Tighearna
inne.

16 Agus thàinig iad gu grad, agus
fhuair iad Muire agus Ioseph, agus
an leanabh 'na luidhe sa' phrasaich.
17 Agus an uair a chunnaic iad *sin*,
dh'aithris iad an ni a dh'innseadh
dhoibh mu thimchioll an leinibh so.
18 Agus ghabh gach neach a chuala
so, iongantas ris na nithibh sin a dh'-
innseadh dhoibh leis na buachaill-
ibh.
19 Ach ghléidh Muire na nithe sin
uile, a' beachd-smuaineachadh orra
'na cridhe.
20 Agus phill na buachaillean, a'
tabhairt glòire agus molaidh do Dhia
air son nan nithe sin uile a chual agus
a chunnaic iad, a réir mar a labhradh
riu.
21 Agus an uair a choimhlionadh
ochd làithean chum an leanabh a
thimchioll-ghearradh, thugadh IOSA
mar ainm air, eadhon an t-ainm a
ghairm an t-aingeal deth mu'n do
ghabhadh sa' bhroinn e.
22 Agus an uair a choimhlionadh
làithean a glanaidh, a réir lagha
Mhaois, thug iad esan gu Ierusalem,
chum a thaisbeanadh do'n Tighearna;
23 (Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh
an Tighearna, Gach ceud-ghin mic a
dh'fhosglas a' bhrù, gairmear naomh
do'n Tighearn e;)
24 Agus a thoirt ìobairt a réir mar
a theirear ann an lagh an Tighearna
dà thurtur, no dà choluman òg.
25 Agus, feuch, bha duine ann an
Ierusalem d'am b'ainm Simeon; agus
bha 'n duine so ionraic agus diadhaidh,
agus bha dùil aige ri sòlas Israeil: ag
us bha'n Spiorad naomh air.
26 Agus dh'fhoillsicheadh dha leis
an Spiorad naomh, nach faiceadh e
bàs, gus am faiceadh e Criosd an Tigh
earn.
27 Agus thàinig e le treòrachadh an
Spioraid do'n teompull: Agus an uair
a thug na pàrantan an leanabh Iosa a
stigh, chum gu'n deanadh iad air a
shon a réir gnàthachaidh an lagha,
28 An sin ghlac esan 'na uchd e,
agus bheannaich e Dia, agus thubh-
airte,
29 A nis, a Thighearn, a ta thu
leigeadh do d' sheirbhiseach siubhal
an sìth, a réir t'fhocail;
30 Oir chunnaic mo shùilean do
shlàinte,
31 A dh'ulluich thu roimh ghnùis
nan uile shluagh:
32 Solus a shoillseachadh nan Cinn-
each, agus glòir do phobuill Israeil.
33 Agus ghabh Ioseph agus a mhàth-
air iongantas mu na nithibh a labh-
radh uime.
34 Agus bheannaich Simeon iad,
agus thubhairt e ri Muire a mhàthair,
Feuch, chuireadh an *leanabh* so chum
tuiteam agus aiseirigh mhòran ann an
Israel, agus 'na chomhar' an aghaidh
an labhrar:
35 (Agus théid claidheamh troimh
d' anamsa féin,) chum gu'm foillsich-
ear smuainte cridheacha mhòran.

36 Agus bha Anna ban-fhàidh,
nighean Phanueil, do thrèibh Asair;
bha i ro aosmhor, agus chaith i seachd
bliadhna maille ri fear o àm dhi bhi
'na h-òigh:
37 Agus bu bhantrach i mu thim-
chioll ceithir bliadhna agus ceithir
fichead a dh'aois, nach deachaidh o'n
teampull, a' deanamh seirbhis *do Dhia*
a là agus a dh'oidhche le trasgadh ag-
us le h-urnuigh.
38 Agus air teachd dhise a stigh san
uair sin féin, thug i moladh do'n Tigh-
earn, agus labhair i m'a thimchioll
riusan uile aig an robh sùil ri saorsa
ann an Ierusalem.
39 Agus an uair a choimhlion iad
na h-uile nithe a réir lagha an Tigh-
earna, phill iad do Ghalile, d'am baile
féin Nasaret.
40 Agus dh'fhàs an leanabh, agus
neartaicheadh an spiorad e, air a lìon-
adh le gliocas; agus bha gràsa Dhé
air.
41 Agus chaidh a phàranta gach
bliadhna gu Ierusalem, aig féill na
càisge.
42 Agus 'nuair a bha e dà bhliadh-
na dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu
Ierusalem, réir gnàtha na féille.
43 Agus air coimhlionadh nan
làithean sin doibh, 'nuair a phill iad-
san, dh'fhan an leanabh Iosa 'nan
déigh ann an Ierusalem; agus cha
robh fios aig Ioseph no aig a mhàthair
air sin.
44 Ach air dhoibh a shaoilsinn gu'n
robh e sa' chuideachd, dh'imich iad
astar là; agus dh'iarr iad e measg an
càirdean, agus an luchd-eòlais.
45 Agus an uair nach d'fhuair iad e,
phill iad gu Ierusalem, 'ga iarraidh.
46 Agus tharladh an déigh thri
làithean, gu'n d'fhuair iad e san
teampull, 'na shuidhe am meadhon an
luchd-teagaisg, araon 'gan éisdeachd,
agus a' cur cheisd orra.
47 Agus ghabh a' mhuinntir a chual
e uile iongantas r'a thuigse agus r'a
fhreagraibh.
48 Agus an uair a chunnaic iad e,
ghlac uamhas iad: agus thubhairt a
mhàthair ris, A mhic, c'ar son a rinn
thu mar so oirnn? feuch, bha t'athair
agus mise gu brònach ga d'iarraidh.
49 Agus thubhairt esan riu, C'ar
son a bha sibh ga m' iarraidh? nach
robh fhios agaibh gu'm bu chòir
dhomh-sa bhi ann an tigh m'Athar?
50 Agus cha do thuig iadsan an ni a
labhair e riu.
51 Agus chaidh e sìos maille riu,
agus thàinig e gu Nasaret, agus bha e
ùmhal doibh: ach ghléidh a mhàthair
na nithe sin uile 'na cridhe.
52 Agus thàinig Iosa air aghaidh
ann an gliocas agus am meudachd, ag-
us ann an deadh-ghean aig Dia, agus
aig daoinibh.

CAIB. III.

A NIS anns a' chùigeadh bliadhna
deug do impireachd Thiberiuis
Cheasair, air bhi do Phontius Pilat 'na
uachdaran air Iudea, agus Herod 'na
Thetrarc air Galile, agus Philip a
bhràthair 'na Thetrarc air Iturea agus
dùthaich Thrachonitis, agus Lisanias
'na Thetrarc air Abilene.
2 An uair a bha Annas agus Caiaph-
as 'nan àrd-shagartaibh, thàinig focal
Dé chum Eoin, mhic Shachariais,
anns an fhàsach.
3 Agus thàinig e do'n dùthaich uile
timchioll Iordain, a' searmonachadh
baistidh an aithreachais, chum maith-
eanais pheacanna;
4 Mar a ta e sgrìobhta ann an leabh-
ar bhriathra an fhàidh Esaiais, ag
ràdh, Guth an ti a dh'éigheas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna, deanaibh a cheumanna dìr-
each.
5 Bithidh gach gleann air a lìon-
adh, agus gach beinn agus cnoc air an
ìsleachadh; agus bithidh na nithe
cama air an deanamh dìreach, agus
na slighean garbha air an deanamh
rèidh;
6 Agus chi gach uile fheoil slàinte
Dhé.
7 Uime sin thubhairt e ris an
t-sluagh a thàinig a mach chum bhi
air am baisteadh leis, A shìl nan
nathraiche nimhe, cò thug rabhadh
dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri
teachd?
8 Air an aobhar sin thugaibh a
mach toradh iomchuidh an aithreach-
ais, agus na tòisichibh air a ràdh ann-
aibh féin, A ta Abraham 'na Athair
againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur
comasach Dia do na clachaibh so air
clann a thogail suas do Abraham.
9 Agus a nis féin a ta 'n tuagh air
a' cur ri bun nan craobh: air an aobh-
ar sin gach craobh nach toir a mach
toradh maith, gearrar sìos i, agus tilg-
ear san teine i.
10 Agus dh'fhiosraich an sluagh
dheth ag ràdh, Ciod uime sin a n
sinne?
11 Agus fhreagair esan agus thubh
airt e riu, An ti aig am bheil dà chòta
roinneadh e ris an ti aig nach 'eil
agus an ti aig am bheil biadh, dean
adh e mar an ceudna.
12 Agus thàinig mar an ceudna cìs
mhaoir gu bhi air am baisteadh, agu
thubhairt iad ris, A mhaighstir, cio
a ni sinne?
13 Agus thubhairt esan riu, N
deanaibh ni air bith os ceann na dh'
orduicheadh dhuibh.
14 Agus dh'fhiosraich na saighdea
an mar an ceudna dheth, ag ràdh
Agus ciod a ni sinne? Agus thubh
airt e riu, Na deanaibh foirneart a
neach sam bith, no casaid-bhréig
agus bithibh toilichte le 'ur tuarasda
15 Agus air bhi do'n phobull
feitheamh, agus na h-uile dhaoine
reusonachadh 'nan cridheachaibh féi
mu thimchioll Eoin, am b'e Criosd
bh'ann;
16 Fhreagair Eoin, ag ràdh ri
uile, Tha mise gu dearbh 'gur bais

adh le h-uisge; ach a ta neach a'
eachd a's cumhachdaiche na mise,
gus cha'n airidh mise air barr-iall a
hròg fhuasgladh: baistidh esan
ibh leis an Spiorad naomh, agus le
einne.
17 Aig am bheil a ghuit 'na làimh,
gus ro-ghlanaidh e 'ùrlar, agus
ruinnichidh e an cruithneachd d'a
high-tasgaidh; ach loisgidh e am
ioll le teine nach fheudar a mhùch-
dh.
18 Agus ag earalachadh mòran do
ithibh eile, shearmonaich e do'n
-sluagh.
19 Ach air do Herod an Tetrarc bhi
ir a chronachadh leis air son Hero-
iais bean a bhràthar (Philip,) agus
ir son gach olc a rinn Herod,
20 Chuir e so ris gach olc eile, gu'n
o dhruid e Eoin am prìosan.
21 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n
luagh uile air am baisteadh, air do
osa mar an ceudna bhi air a bhaist-
adh, agus e ri urnuigh, gu'n d'fhosg-
adh nèamh,
22 Agus gu'n d'thàinig an Spiorad
aomh a nuas air an coslas corporra,
iar choluman, agus gu'n d'thàinig
uth o nèamh, ag ràdh, Is tusa mo
Ihac gràdhach, anns am bheil mo
ihòr-thlachd.
23 Agus thòisich Iòsa féin air a bhi
u thimchioll deich bliadhna fichead
dh'aois, air dha bhi, (a réir barail
haoine,) 'na mhac do Ioseph, *mac*
Ieli,
24 *Mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi, *mhic*
Ihelchi, *mhic* Ianna, *mhic* Ioseiph,
25 *Mhic* Mhatatiais, *mhic* Amois,
hic Nauim, *mhic* Esli, *mhic* Nage,
26 *Mhic* Mhaait, *mhic* Mhatatiais,
hic Shemei, *mhic* Ioseiph, *mhic* Iu-
ah,
27 *Mhic* Ioanna, *mhic* Rhesa, *mhic*
horobabeil, *mhic* Shalatieil, *mhic* Ne-
i,
28 *Mhic* Mhelchi, *mhic* Adi, *mhic*
hosaim, *mhic* Elmodaim, *mhic* Eir,
29 *Mhic* Iose, *mhic* Elieseir, *mhic* Io-
eim, *mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi,
30 *Mhic* Shimeoin, *mhic* Iudah,
hic Ioseiph, *mhic* Ionain, *mhic* Elia-
im,
31 *Mhic* Mhelea, *mhic* Mhainain,
hic Mhatata, *mhic* Natain, *mhic*
haibhidh,
32 *Mhic* Iese, *mhic* Obeid, *mhic*
hoois, *mhic* Shalmoin, *mhic* Naasoin,
33 *Mhic* Aminadaib, *mhic* Araim,
hic Esroim, *mhic* Phareis, *mhic* Iu-
ah,
34 *Mhic* Iacoib, *mhic* Isaaic, *mhic*
brahaim, *mhic* Thara, *mhic* Nachoir,
35 *Mhic* Sharuich, *mhic* Ragau,
hic Phaleic, *mhic* Ebeir, *mhic* Shala,
36 *Mhic* Chainain, *mhic* Arphacsaid,
hic Shem, *mhic* Noe, *mhic* Lameich,
37 *Mhic* Mhatusala, *mhic* Enoich,
hic Iareid, *mhic* Mhaleleeil, *mhic*
hainain,
38 *Mhic* Enois, *mhic* Shet, *mhic*
dhaimh, *mhic* Dhé.

CAIB. IV.

AGUS air do Iosa bhi làn do'n
Spiorad naomh, phill e air ais o
Iordan, agus threòraicheadh e leis an
Spiorad do'n fhàsach,
2 Agus bha e air a bhuaireadh rè
dhà fhichead là leis an diabhul; agus
cha d'ith e ni sam bith anns na làithibh
sin: agus air dhoibh bhi air an crìoch-
nachadh, an sin dh'fhàs e ocrach.
3 Agus thubhairt an diabhul ris,
Ma's tu Mac Dhé, abair ris a' chloich
so bhi 'na h-aran.
4 Agus fhreagair Iosa e, ag ràdh,
A ta e sgrìobhta, nach ann le h-aran
a mhàin a thig duine beò, ach le gach
uile fhocal Dé.
5 Agus air do'n diabhul a thoirt gu
beinn àrd nochd e dha uile rìoghachdan
an domhain ann am mionaid aimsir.
6 Agus thubhairt an diabhul ris,
Bheir mise an cumhachd so uile dhuit,
agus an glòir: oir thugadh dhomh-sa
sin; agus bheir mi e do neach air bith
a's toil leam.
7 Uime sin ma ni thu aoradh
dhomh-sa, is leat iad uile.
8 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e ris, Tàr air mo chùlaobh, a
Shatain; oir a ta e sgrìobhta, Ni thu
aoradh do'n Tighearn do Dhia, agus
dhasan 'na aonar ni thu seirbhis.
9 Agus thug se e gu Ierusalem, ag-
us chuir e air binnein an teampuill e,
agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac
Dhé, tilg thu féin sìos á so.
10 Oir a ta e sgrìobhta, Bheir e
àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll,
thusa a choimhead.
11 Agus togaidh iad suas thu 'nan
làmhaibh, air eagal gu'm buail thu
uair air bith do chos air cloich.
12 Agus air freagairt do Iosa thubh-
airt e ris, A dubhradh, Na buair thusa
an Tighearna do Dhia.
13 Agus an uair a chrìochnaich an
diabhul am buaireadh uile, dh'imich
e uaith rè tamuill.
14 Agus phill Iosa ann an cumh-
achd an Spioraid chum Ghalile; agus
chaidh 'iomradh-san air feadh na
dùthcha mu'n cuairt gu h-iomlan.
15 Agus theagaisg e 'nan sionagog-
aibh, a' faotainn glòire o na h-uile
dhaoinibh.
16 Agus thàinig e gu Nasaret, far
an d'àraicheadh e: agus chaidh e
steach, mar bu ghnàth leis, air là na
sàbaid do'n t-sionagog, agus dh'éirich
e 'na sheasamh chum leughaidh.
17 Agus thugadh dha leabhar an
fhàidh Esaiais; agus air fosgladh an
leabhair dha, fhuair e 'n t-àit anns an
robh e sgrìobhta,
18 Tha Spiorad an Tighearn orm,
do bhrìgh gu'n d'ung e mi a shear-
monachadh an t-soisgeil do na bochd-
aibh; chuir e mi a shlànuchadh na
muinntir aig am bheil an cridhe
briste, a ghairm fuasglaidh do na
braighdibh, agus aiseag an radhairc
do na doill, a thoirt saorsa do'n
mhuinntir a ta brùite,

19 A shearmonachadh bliadhna
thaitnich an Tighearn.
20 Agus air dùnadh an leabhair
dha, thug e do'n fhear-frithealaidh e,
agus shuidh e: agus bha sùilean na
bha san t-sionagog uile a' geur-amh-
arc airsan.
21 Agus thòisich e air a ràdh riu,
An diugh a ta 'n sgriobtur so air a
choimhlionadh ann bhur cluasaibh-sa.
22 Agus thug iad uile fianuis da,
agus ghabh iad iongantas ris na
briathraibh gràsmhor a thàinig a
mach as a bheul. Agus thubhairt
iad, Nach e so mac Ioseiph?
23 Agus thubhairt e riu, Gun amh-
arus thubhairt sibh rium an gnàth-
fhocal so, A léigh, leighis thu féin: ge
b'e air bith iad na nithe a chuala sinn
a rinneadh *leat* an Capernaum, dean
mar an ceudna iad an so a'd' dhùth-
aich féin.
24 Agus thubhairt e, Gu deimhin a
ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil fàidh air
bith taitneach 'na dhùthaich féin.
25 Ach gu firinneach a ta mise ag
ràdh ribh, gu'n robh mòran bhantrach
ann an Israel an làithibh Eliais, an
uair a dhruideadh nèamh rè thri
bliadhna agus shè mìosan, agus a bha
gorta mhòr air feadh na tìre uile:
26 Ach cha do chuireadh Elias dh'-
ionnsuidh aoin diubh, ach gu Sarepta
Shidoin, chum mnà a bha 'na ban-
traich.
27 Agus bha mòran lobhar ann an
Israel ri linn Eliseuis an fhàidh; agus
cha do ghlanadh a h-aon aca, ach
Naaman an Sirianach.
28 Agus lìonadh iadsan uile a bha
san t-sionagog le feirg, an uair a
chual iad na nithe sin;
29 Agus dh'éirich iad suas, agus
thilg iad a mach as a' bhaile e, agus
thug iad leo e gu maluidh a' chnoic,
air an robh am baile togta, chum a
thilgeadh sìos an coinneamh a chinn.
30 Ach air gabhail dhasan troimh
am meadhon, dh'fhalbh e,
31 Agus chaidh e sìos gu Capernaum,
baile do Ghalile, agus bha e 'gan
teagasg air làithibh na sàbaid:
32 Agus ghabh iad iongantas r'a
theagasg; do bhrìgh gu'n robh 'fhoc-
al le cumhachd.
33 Agus bha anns an t-sionagog
duine anns an robh spiorad deamhain
neòghloin, agus ghlaodh e le guth
mòr,
34 Ag ràdh, Leig leinn; ciod e ar
gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an
d'thàinig thu g'ar sgrios? a ta fhios
agam cò thu, Aon naomh Dhé.
35 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh,
Bi a' d' thosd, agus thig a mach as.
Agus air do'n deamhan esan a thilg-
eadh sìos 'nam meadhon, thàinig e
mach as, gun chiurradh sam bith a
dheanamh air.
36 Agus thàinig uamhas orra uile,
agus labhair iad r'a chéile, ag ràdh,
Ciod a' ghnè cainnte so? oir le h-ùghd-
arras agus cumhachd a ta e toirt
orduigh do na spioradaibh neòghlan,
agus tha iad a' teachd a mach.
37 Agus chaidh iomradh airsan a
mach feadh gach àite do'n dùthaich
mu'n cuairt.
38 Agus dh'éirich e as an t-sionagog,
agus chaidh e steach do thigh Shi-
moin: agus bha fiabhrus mòr air
màthair-chéile Shimoin; agus ghuidh
iad air as a leth.
39 Agus air dha seasamh os a ceann,
chronuich e am fiabhrus, agus dh'fhàg
e i. Agus dh'éirich ise air ball, agus
rinn i frithealadh dhoibh.
40 Agus ag dol fuidhe na gréine,
iadsan uile aig an robh daoine euslan
le iomadh gnè tinnis, thug iad d'a
ionnsuidh iad: agus chuir esan a
làmhan air gach aon diubh, agus
leighis e iad.
41 Agus chaidh mar an ceudna
deamhain a mach á mòran, a' glaodh-
aich agus ag ràdh, Is tu Criosd Mac
Dhé. Agus chronuich e iad, agus cha
d'fhulaing e dhoibh labhairt: oir bha
fhios aca gu'm b'esan Criosd.
42 Agus air teachd do'n là, chaidh
e mach, agus dh'imich e gu àite fàs-
ail: agus bha 'n sluagh 'ga iarraidh,
agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus
b'àill leo a chumail, chum nach rach-
adh e uatha.
43 Ach thubhairt esan riu, Is éigin
dhomhsa rìoghachd Dhé a shearmon-
achadh do bhailtibh eile mar an ceud-
na; oir is ann chum so a chuireadh
mi.
44 Agus shearmonaich e ann an
sionagogaibh Ghalile.

CAIB. V.

AGUS tharladh, 'nuair a bha am
pobull a' dlùth-theannadh air,
chum focal Dé éisdeachd, gu'n d
sheas e làimh ri loch Ghenesaret,
2 Agus chunnaic e dà luing 'nan
seasamh ri taobh an locha: ach bha
na h-iasgairean air dol a mach asda,
agus a' nigheadh *an* lìonta.
3 Agus chaidh e steach do aon d
na longaibh bu le Simon, agus dh'iar
e air dol a mach beagan o thìr! agu
air suidhe dha, theagaisg e an sluagh
as an luing.
4 A nis an uair a sguir e do labhairt
thubhairt e ri Simon, Cuir a mach
chum na doimhne, agus leigibh sìo
bhur lìonta chum tarruing.
5 Agus fhreagair Simon, agus thubh
airt e ris, A mhaighstir, shaothraic
sinn feadh na h-oidhche uile, agu
cha do ghlac sinn ni sam bith: ac
air t'fhocal-sa leigidh mi sìos an lìon
6 Agus an uair a rinn iad so
chuairtich iad tachdar mòr éisg
ionnus gu'n do bhriseadh an lìon.
7 Agus sméid iad air an compan
aich, a bha san luing eile, teachd ag
us còmhnadh a dheanamh leo. Agu
thàinig iad, agus lìon iad an dà luing
ionnus gu'n robh iad an inbhe do
fuidhe.
8 'Nuair a chunnaic Simon Peada
so, thuit e sìos aig glùinibh Iosa, a

ıdh, Imich uamsa, a Thighearn, oir
duine peacach mi.
9 Oir ghlac uamhas e féin agus iad-
ın uile bha maille ris, air son an
ırruing éisg a ghlac iad:
10 Agus mar an ceudna Seumas ag-
s Eoin, mic Shebede, a bha 'nan
ompanaich aig Simon. Agus thubh-
rt Iosa ri Simon, Na biodh eagal
t; ó so suas glacaidh tu daoine.
11 Agus an uair a thug iad an longa
ı tìr, dh'fhàg iad na h-uile nithe,
gus lean iad esan.
12 Agus an uair a bha esan ann am
ile àraidh, feuch duine làn do luibh-
: agus air dha Iosa fhaicinn, thuit
sìos air 'aghaidh, agus ghuidh e air,
; ràdh, A Thighearn, ma's toil leat,
a thu comasach air mise a ghlan-
h.
13 Agus shìn e *a* làmh, agus bhean
ris, ag ràdh, Is toil leam; bi glan.
gus air ball dh'fhàg an luibhre e.
14 Agus dh'àithn e dha, gun inn-
adh do neach air bith: Ach imich,
gus nochd thu féin do'n t-sagart, ag-
thoir seachad air son do ghlanaidh,
ar a dh'àithn Maois, mar fhianuis
ıibh.
15 Ach bu mhòid a sgaoileadh
mradh-san: agus thàinig sluagh
òr an ceann a chéile chum éisd-
chd, agus a bhi air an slànuchadh
s o'n eucailibh,
16 Agus chaidh e àir leth chum an
àsaich, agus rinn e urnuigh.
17 Agus tharladh air là àraidh,
uair a bha e a' teagasg, gu'n robh
ın suidhe *an sin* Phairisich agus
chd-teagaisg an lagha, a thàinig as
ch uile bhaile do Ghalile, agus do
dea, agus *o* Ierusalem: agus bha
mhachd an Tighearn *a làthair*
um an slànuchadh.
18 Agus, feuch, ghiulain daoine air
ıbaidh duine air an robh am pair-
s: agus dh'iarr iad a thoirt a steach,
us a chur 'na làthair-san.
19 Agus an uair nach d'fhuair iad
òl air am feudadh iad a thoirt a
each, le meud na cuideachd, chaidh
l suas air an tigh, agus leig iad sìos
ıimh mhullach an tighe e féin agus
eabadh, anns a' mheadhon an làth-
r Iosa.
20 Agus an uair a chunnaic e an
eidimh, thubhairt e ris, A dhuine,
a do pheacanna air am maitheadh
uit.
21 Agus thòisich na sgrìobhaichean
us na Phairisich air reusonachadh,
ràdh, Cò e so a ta labhairt toi-
eim? cò dh'fheudas peacanna a
haitheadh ach Dia a mhàin?
22 Ach air aithneachadh an
uainte do Iosa, fhreagair e agus
ubhairt e riu, Ciod a ta sibh a' reu-
nachadh 'nur cridheachaibh?
23 Co aca is usadh a ràdh, Tha do
eacanna air am maitheadh dhuit,
ràdh, Eirich agus imich?
24 Ach a chum gu'm bi fios agaibh
bheil cumhachd aig Mac an duine
peacanna a mhaitheadh air talamh,
(thubhairt e ri fear na pairilis,) A ta
mi ag ràdh riut, éirich, agus tog do
leabadh, agus imich do d' thigh.
25 Agus dh'éirich e air ball 'nan
làthair, agus thog e *an leabadh* air an
robh e 'na luidhe, agus chaidh e d'a
thigh féin, a' toirt glòire do Dhia.
26 Agus ghlac uamhas iad uile, ag-
us thug iad glòir do Dhia, agus lìon-
adh le h-eagal iad, ag ràdh, Chunnaic
sinne nithe do-chreidsinn an diugh.
27 Agus an déigh nan nithe sin,
chaidh e mach, agus chunnaic e cìs-
mhaor d'am b'ainm Lebhi,'na shuidhe
aig àite togail na cìse; agus thubhairt
e ris, Lean mise.
28 Agus air fàgail nan uile nithe
dha, dh'éirich e, agus lean se e.
29 Agus rinn Lebhi féisd mhòr dha
'na thigh féin: agus bha cuideachd
mhòr do chìs-mhaoraibh, agus do
mhuinntir eile a shuidh maille riu.
30 Agus rinn an sgrìobhaichean ag-
us am Phairisich gearan an aghaidh
a dheisciobul-san, ag ràdh, C'ar son a
ta sibh ag itheadh, agus ag òl maille
ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?
31 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Cha'n 'eil feum aca-san a
ta slàn air an leigh, ach aca-san a ta
tinn.
32 Cha d'thàinig mise a ghairm
nam fìrean, ach nam peacach chum
aithreachais.
33 Agus thubhairt iadsan ris, C'ar
son a ta deisciobuil Eoin gu tric ri
trasgadh, agus a' deanamh urnuigh,
agus mar an ceudna *deisciobuil* nam
Phairiseach; ach a ta do dheisciobuil-
sa ag itheadh agus ag òl?
34 Agus thubhairt esan riu, Am
feud sibh a thoirt air cloinn seòmair
an fhir nuadh-phòsda trasgadh a
dheanamh, am feadh a ta am fear
nuadh-pòsda maille riu?
35 Ach thig na làithean an uair a
bheirear am fear nuadh-pòsda uatha:
an sin ni iad trasgadh anns na làithibh
sin.
36 Agus labhair e mar an ceudna
cosamhlachd riu; Cha chuir neach
air bith mìr a dh'eudach nuadh air
sean eudach: no, reubaidh an t-eud-
ach nuadh e, agus cha tig am mìr
do'n eudach nuadh ris an t-sean eud-
ach.
37 Agus cha chuir duine sam bith
fìon nuadh ann an seann searragaibh;
no, brisidh am fìon nuadh na searr-
agan, agus dòirtear e féin, agus caill-
ear na searragan.
38 Ach is còir fìon nuadh a chur
ann an searragaibh nuadha; agus
bithidh iad le chéile tèaruinte.
39 Agus cha'n 'eil duine sam bith
air dha sean *fhìon* òl, a dh'iarras air
ball *fìon* nuadh: oir their e, Is e an
sean *fhìon* a's fearr.

CAIB. VI.

AGUS tharladh air a' cheud là sàbaid
an déigh an dara là *do fhéill na
càisge*, gu'n deachaidh e troimh na

h-achaibh arbhair; agus spìon a dheis-
ciobuil na diasan arbhair, agus dh'ith
iad, an déigh *am* bruthadh le'n làmh-
aibh.
2 Agus thubhairt cuid do no Phair-
isich riu, C'ar son a ta sibh a dean-
amh an ni nach 'eil ceaduichte r'a
dheanamh air làithibh na sàbaid ?
3 Agus fhreagair Iosa iad, agus
thubhairt e, Nach do leugh sibhse an
ni so rinn Daibhidh, 'nuair a bha
ocras air féin, agus orra-san a bha
maille ris;
4 Cionnus a chaidh e steach do thigh
Dhé, agus a ghabh e aran na fianuis,
agus a dh'ith e féin, agus a thug e mar
an ceudna dhoibh-san a bha maille
ris; ni nach 'eil ceaduichte itheadh
ach do na sagartaibh a mhàin ?
5 Agus thubhairt e riu, Is Tighearn
Mac an duine air an t-sàbaid féin.
6 Tharladh mar an ceudna air sàb-
aid eile, gu'n deachaidh e steach do'n
t-sionagog, agus gu'n do theagaisg e;
agus bha an sin duine, aig an robh a
làmh dheas air seargadh.
7 Agus rinn na sgrìobhaichean ag-
us na Phairisich faire, *a dh'fheuchainn*
an leighiseadh e air an t-sàbaid; chum
gu'm faigheadh iad cùis-dhìtidh 'na
aghaidh.
8 Ach thuig esan an smuaintean,
agus thubhairt e ris an duine aig an
robh an làmh sheargta, Eirich, agus
seas a mach sa' mheadhon. Agus
dh'éirich esan, agus sheas e.
9 An sin thubhairt Iosa riu, Feòr-
aichidh mise aon ni dhibh; Am bheil
e ceaduichte air làithibh na sàbaid
maith a dheanamh, no olc ? anam a
shaoradh, no a sgrios ?
10 Agus air dha amharc mu'n cuairt
orra uile, thubhairt e ris an duine,
Sìn a mach do làmh. Agus rinn e
sin: agus dh'aisigeadh a làmh slàn da
mar an *làmh* eile.
11 Agus lìonadh iadsan do chuth-
ach; agus labhair iad r'a chéile, ciod
a dheanadh iad ri Iosa.
12 Agus anns na làithibh sin chaidh
esan gu beinn a dheanamh urnuigh,
agus bhuanaich e rè na h-oidhche ann
an urnuigh ri Dia.
13 Agus air teachd do'n là, ghairm
e d'a ionnsuidh a dheisciobuil; agus
thagh e dà fhear dheug asda, d'an do
ghoir e Abstoil:
14 Simon, (a dh'ainmich e mar an
ceudna Peadar,) agus Aindreas a
bhràthair, Seumas agus Eoin, Philip
agus Bartolomeus,
15 Mata agus Tomas, Seumas *mac*
Alpheuis, agus Simon d'an goirear Se-
lotes,
16 Iudas *bràthair* Sheumais, agus
Iudas Iscariot, esan a bha 'na fhear-
brathaidh.
17 Agus thàinig e nuas leo, agus
sheas e air ionad còmhnard, agus
coimhthional a dheisciobul, agus
buidheann mhòr-shluaigh o Iudea uile
agus o Ierusalem, agus o chois fairge
Thìruis agus Shidoin, muinntir a
thàinig g'a éisdeachd, agus gu bhi air
an leigheas o'n euslaintibh;
18 Agus iadsan a bha air am pian-
adh le spioradaibh neòghlan: agus
leighiseadh iad.
19 Agus dh'iarr an sluagh uile
beantuinn ris: oir chaidh cumhachd
a mach as, agus shlànuich e iad uile
20 Agus thog e suas a shùilean air
dheisciobluibh, agus thubhairt e, *Is*
beannaichte *sibhse* ta bochd: oir is
leibh rìoghachd Dhé.
21 *Is* beannaichte *sibhse* ta ocrach a
nis: oir sàsuichear sibh. *Is* beann-
aichte *sibhse* ta caoidh a nis: oir gàir
idh sibh.
22 *Is* beannaichte sibh, 'nuair a
bheir daoine fuath dhuibh, agus a
chuireas iad as an cuideachd sibh, ag-
us a bheir iad cainnt mhaslach
dhuibh, agus a thilgeas iad a mach
bhur n-ainm mar olc, air son Mhic an
duine.
23 Deanaibh-sa gairdeachas san l
sin, agus leumaibh le h-aoibhneas: oi
feuch, is mòr bhur duais air nèamh
oir is ann mar sin a rinn an aithrich
air na fàidhibh.
24 Ach is an-aoibhinn duibhse t
saoibhir: oir fhuair sibh bhur sòlas.
25 Is an-aoibhinn duibhse ta sàith
each: oir bithidh ocras oirbh. Is an
aoibhinn duibhse ta gàireachdaich
nis: oir ni sibh bròn agus gul
26 Is an-aoibhinn duibhse 'nuair
labhras daoine maith umaibh: oir i
ann mar sin a rinn an aithriche ris n
fàidhibh bréige.
27 Ach a ta mi ag ràdh ribhse t
'g éisdeachd, Gràdhaichibh bhu
naimhde, deanaibh maith dhoibh-sa
le'm fuathach sibh;
28 Beannaichibh iadsan a ta 'gu
mallachadh, agus deanaibh urnuig
air son na muinntir a ta buntuinn g
naimhdeil ribh.
29 Ris an ti a bhuaileas thu air ao
ghial, cum an gial eile; agus do'n ti
bheir t'fhalluinn dhiot, na bac d
chòta mar an ceudna.
30 Thoir do gach neach a dh'iarra
ort; agus o'n neach a bheir uait d
mhaoin, na iarr air ais i.
31 Agus mar a b'àill leibh daoir
dheanamh dhuibh, deanaibh-sa ma
an ceudna dhoibhsan.
32 Oir ma ghràdhaicheas sibh ia
san aig am bheil gràdh dhuibh, cio
am buidheachas a ta agaibh ? o
gràdhaichidh peacaich féin an drea
aig am bheil gràdh dhoibh.
33 Agus ma ni sibh maith do'
mhuinntir a ni maith dhuibh, cio
am buidheachas a ta agaibh ? oir n
peacaich an ni so féin mar an ceudn
34 Agus ma bheir sibh iasach
dhoibhsan o'm bheil dùil agaibh
fhaotainn a rìs, ciod am buidheacha
a ta agaibh ? oir bheir peacaich féi
iasachd do pheacachaibh, chum gu'
faigh iad uiread a rìs.
35 Ach gràdhaichibh-sa bhu
naimhde, agus deanaibh maith, agu

ıugaibh iasachd, gun dùil a bhi ag-
bh ri ni sam bith 'na éiric: agus
thidh bhur duais mòr, agus bithidh
bh 'nur cloinn do'n Ti a's àirde: oir
ta esan tabhartach dhoibhsan a ta
i-thaingeal agus olc.
36 Bithibh-sa uime sin tròcaireach,
ar a ta bhur n-Athair tròcaireach.
37 Agus na tugaibh breth, agus cha
irear breth oirbh: na ditibh, agus
ıa ditear sibh: thugaibh maitheanas,
ςus bheirear maitheanas dhuibh.
38 Thugaibh uaibh, agus bheirear
ıuibh; deadh thomhas, air a gheinn-
.dh, agus air a chrathadh ri chéile,
ςus a' cur thairis, bheir daoine ann
ıur n-uchd; oir leis an tomhas
'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh
rìs?
39 Agus labhair e cosamhlachd riu.
m feud an dall dall a threòrachadh?
ıch tuit iad le chéile ann an slochd?
40 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann
mhaighstir: ach ge b'e neach a ta
ımhlionta, bithidh e mar a mhaigh-
ir.
41 Agus c'ar son a ta thu faicinn an
nùirnein a ta an sùil do bhràthar,
ςus nach 'eil thu toirt fa'near an
sail a ta ann do shùil féin?
42 No cionnus a dh'fheudas tu ràdh
do bhràthair, A bhràthair, leig
ıomh an smùirnein a thoirt á d'
ıùil, agus nach 'eil thu toirt fa'near
ı t-sail a ta ann do shùil féin? A
ıealgair, tilg a mach air tùs an t-sail
do shùil féin, agus an sin is léir
ıuit gu soilleir an smùirnein a ta
ın an sùil do bhràthar a thoirt
sde.
43 Oir cha deadh chraobh a bheir a
ach droch thoradh: agus cha droch
ıraobh a bheir a mach deadh thor-
ıh.
44 Oir aithnichear gach craobh air
toradh: oir cha tionail daoine fìgean
dhroighionn, no caoran fìona do'n
earr-dhris.
45 Bheir duine maith ni maith a
ach á deadh ionmhas a chridhe;
ςus bheir droch dhuine ni olc a mach
droch ionmhas a chridhe: oir is ann
pailteas a' chridhe a labhras a
ıeul.
46 Agus c'ar son a ghoireas sibh, a
highearn, a Thighearn, dhiom-sa,
ςus nach dean sibh na nithe a ta mi
ς ràdh?
47 Gach neach a thig a m'ionnsuidh-
, agus a chluinneas mo bhriathra,
ςus a ni iad, feuchaidh mi dhuibh
ris is cosmhuil e:
48 Is cosmhuil e ri duine a thog
gh, agus a chladhaich domhain, ag-
a chuir a' bhunait air carraig: agus
ı uair a thàinig an tuil, bhuail an
uth gu dian air an tigh sin, agus
ıa b'urrainn e charachadh; oir bha
air a shuidheachadh air carraig.
49 Ach an ti a chluinneas, agus
ıch dean, is cosmhuil e ri duine a
og tigh air an talamh gun bhunait,
r an do bhuail an sruth gu dian, ag-
us air ball thuit e; agus bu mhòr tuit-
eam an tighe sin.

CAIB. VII.

A NIS an uair a chriochnaich e a
bhriathra-san uile ann an éisd-
eachd an t-sluaigh, chaidh e steach do
Chapernaum.
2 Agus bha seirbhiseach ceannaird-
ceud àraidh, a b'ionmhuinn leis, gu
tinn, agus ri h-uchd bàis.
3 Agus an uair a chual e mu Iosa,
chuir e seanairean nan Iudhach d'a
ionnsuidh, a' cur impidh air gu'n tig-
eadh e, agus gu'n leighiseadh e a
sheirbhiseach.
4 Agus an uair a thàinig iad gn Iosa,
ghuidh iad air gu dùrachdach, ag ràdh,
Gu'm b'airidh e gu'n deanadh esan so
dha:
5 Oir is toigh leis ar cinneach-ne,
agus thog esan dhuinn sionagog.
6 Agus chaidh Iosa maille riu. Ach
air dha bhi nis fagus do'n tigh, chuir
an ceannard-ceud càirdean d'a ionn-
suidh, ag ràdh ris, A Thighearn, na
cuir dragh ort féin; oir cha'n airidh
mise gu'n rachadh tu steach fo m'
chleith:
7 Uime sin cha mhò a mheas mi
gu'm b'airidh mi féin air teachd a
d'ionnsuidh: *a mhàin* abair am focal,
agus slànuichear m' òglach.
8 Oir is duine mise féin air mo chur
fo ùghdarras, aig am bheil saighdeara
fodham; agus their mi ris an fhear
so, Imich, agus imichidh e; agus ri
fear eile, Thig, agus thig e, agus ri
m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni
se e.
9 Agus an uair a chual Iosa na nithe
so, ghabh e iongantas ris, agus air
tionndadh dha, thubhairt e ris an
t-sluagh a lean e, A ta mi ag ràdh
ribh, nach d'fhuair mi creidimh co mòr
as so, ann an Israel féin.
10 Agus air pilltinn air an ais do'n
tigh do na teachdairibh a chuireadh
d'a ionnsuidh, fhuair iad an seirbhis-
each a bha tinn, slàn.
11 Agus tharladh an là 'na dhéigh
sin, gu'n deachaidh e chum baile d'an
gairmear Nain; agus chaidh a dheis-
ciobuil maille ris, agus sluagh mòr.
12 A nis an uair a thàinig e am fagus
do gheata a' bhaile, feuch, ghiùlain-
eadh a mach duine marbh, aon mhac
a mhàthar, agus bu bhantrach i: agus
bha sluagh mòr do *mhuinntir* a' bhaile
maille rithe.
13 Agus an uair a chunnaic an Tigh-
earn i, ghabh e truas dith, agus thubh-
airt e rithe, Na guil.
14 Agus thàinig e agus bhean e ris
a' ghiùlan; (agus sheas iadsan a bha
'ga iomchar;) agus thubhairt e, Ogan-
aich, a ta mi ag ràdh riut, éirich.
15 Agus dh'éirich an duine bha
marbh 'na shuidhe, agus thòisich e
air labhairt: agus thug e d'a mhàth-
air e.
16 Agus ghlac eagal *iad* uile: agus
thug iad glòir do Dhia, ag ràdh,
Dh'éirich fàidh mòr 'nar measg-ne;

agus, Dh'amhairc Dia air a shluagh
féin,
17 Agus chaidh an t-iomradh so
mach airsan air feadh Iudea uile, agus
na dùthcha mu'n cuairt uile.
18 Agus dh'innis a dheisciobuil do
Eoin mu thimchioll nan nithe sin
uile.
19 Agus ghairm Eoin d'a ionnsuidh
dithis àraidh d'a dheisciobluibh, agus
chuir e iad gu Iosa, ag ràdh, An tusa
esan a bha ri teachd, no 'm bi sùil
againn ri neach eile?
20 Agus air teachd do na daoinibh
d'a ionnsuidh, thubhairt iad, Chuir
Eoin Baiste sinne a d' ionnsuidh, ag
ràdh, An tusa an ti a bha ri teachd,
no 'm bi sùil againn ri neach eile?
21 Agus anns an uair sin féin leighis
e mòran o 'n euslaintibh agus o 'm
plàighibh, agus o dhroch spioradaibh;
agus thug e 'n radharc do mhòran a
bha dall.
22 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e riu, Imichibh-sa agus innsibh
do Eoin na nithe a chunnaic agus a
chuala sibh, gu bheil na doill a' faic-
inn, na bacaich ag imeachd, na lobh-
air air an glanadh, na bodhair a'
cluinntinn, na mairbh air an dùsgadh,
an soisgeul air a shearmonachadh do
na bochdaibh.
23 Agus is beannaichte esan nach
faigh oilbheum annam-sa.
24 Agus an uair a dh'fhalbh teachd-
airean Eoin, thòisich e air labhairt ris
an t-sluagh mu thimchioll Eoin, Ciod
an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàs-
ach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a
crathadh le gaoith?
25 Ach ciod e an ni chaidh sibh a
mach a dh'fhaicinn? an e duine air a
sgeadachadh ann an eudach mìn?
feuch, iadsan a ta sgeadaichte le eud-
ach rìomhach, agus a' caitheadh am
beatha gu sòghail, is ann an cùirtibh
nan rìghrean a ta iad.
26 Ach ciod e an ni chaidh sibh a
mach a dh'fhaicinn? an e fàidh? seadh,
a ta mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na
fàidh.
27 Is e so an ti mu'm bheil e
sgrìobhta, Feuch, cuiridh mi mo
theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-
uicheas do shlighe romhad.
28 Oir a ta mi ag ràdh ribh, 'Nam
measg-san a rugadh le mnaibh, cha'n
'eil fàidh a's mò na Eoin Baiste: gidh-
eadh an ti a's lugha ann an rìoghachd
Dhé, is mò e na esan.
29 Agus dh'fhìreanaich am pobull
uile a chual *e*, agus na cìs-mhaoir Dia,
air dhoibh bhi air am baisteadh le
baisteadh Eoin.
30 Ach chuir na Phairisich agus an
luchd-lagha cùl ri comhairle Dhé d'an
taobh féin, am feadh nach do bhaist-
eadh iad leis.
31 Agus thubhairt an Tighearna,
Cò ris uime sin a shamhlaicheas mi
dàoine a' ghinealaich so? agus cò ris
a ta iad cosmhuil?
32 A ta iad cosmhuil ri cloinn a ta
'nan suidhe sa' mhargadh, agus a
dh'éigheas r'a chéile, ag ràdh, Rinn
sinne pìobaireachd dhuibh-sa, agus
cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne
tuireadh dhuibh-sa, agus cha d'rinn
sibhse gul.
33 Oir thàinig Eoin Baiste, cha'n
ann ag itheadh arain, no ag òl fìona;
agus their sibh, A ta deamhan aige.
34 Thàinig Mac an duine ag itheadh
agus ag òl; agus their sibh, Feuch
duine geòcach, agus pòitear-fìona,
caraid chìs-mhaor agus pheacach.
35 Ach a ta gliocas air a fìreanach-
adh le a cloinn uile.
36 Agus dh'iarr duine àraidh do na
Phairisich air, gu'n itheadh e biadh
maille ris. Agus chaidh e steach do
thigh an Phairisich, agus shuidh e
sìos chum bìdh.
37 Agus, feuch, an uair a fhuair
bean anns a' bhaile, a bha 'na peacach,
fios gu'n robh e 'na shuidhe aig biadh
ann an tigh an Phairisich, thug i
leatha bocsa alabastair *làn do* oladh
chùbhraidh,
38 Agus sheas i aig a chosaibh air a
chùlaobh a' gul, agus thòisich i air a
chosan a fhliuchadh le a deuraibh, ag-
us thiormaich i *iad* le folt a cinn, agus
phòg i a chosa, agus dh'ung i leis an
oladh iad.
39 Agus an uair a chunnaic am
Phairiseach, a thug cuireadh dha, *so*,
labhair e ann féin, ag ràdh, Nam
b'fhàidh an duine so, bhiodh fhios
aige cò i a' bhean so a ta beantuinn
ris, agus ciod is gnè dhi; oir is peac-
ach i.
40 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e ris, A Shimoin, a ta ni agam ri
ràdh riut. Agus thubhairt esan, A
mhaighstir, abair e.
41 Bha aig fear-fiacha àraidh dithis
do fhéichneinibh: bha aige air aon
fhear cùig ceud peghinn, agus air an
fhear eile leth-cheud.
42 Agus do bhrìgh nach robh aca ni
leis an dìoladh iad, mhaith e gu saor
dhoibh araon. Innis dhomh-sa uime
sin, cò dhiubh is mò a ghràdhaich-
eas e?
43 Agus fhreagair Simon agus
thubhairt e, Is i mo bharail gur e an
neach is mò d'an do mhaith e. Agus
thubhairt e ris, Is ceart a thug thu
breth.
44 Agus air tionndadh ris a' mhnaoi,
thubhairt e ri Simon, Am faic thu a'
bhean so? thàinig mi steach do d'
thigh, cha d'thug thu dhomh uisg
chum mo chos; ach dh'ionnlaid ise
mo chosa le deuraibh, agus thiormaich
i *iad* le folt a cinn.
45 Cha d'thug thusa dhomh pòg:
ach o thàinig ise stigh, cha do sguir i
a phògadh mo chos.
46 Cha d'ung thusa mo cheann le
h-oladh: ach dh'ung ise mo chosa le
h-oladh chùbhraidh.
47 Uime sin a ta mi ag ràdh riut,
Gu bheil a peacanna a ta lìonmhor
air am maitheadh; air an aobhar sin

ıràdhaich i gu mòr : ach ge b'e neach
ım maithear beagan, bithidh a
ıràdh beag.
48 Agus thubhairt e rithe, Tha do
ıeacanna air am maitheadh.
49 Agus thòisich iadsan a bha 'nan
idhe aig biadh maille ris, air a ràdh
ınta féin, Cò e so a ta eadhon a'
aitheadh pheacanna ?
50 Agus thubhairt e ris a' mhnaoi,
ılànuich do chreidimh thu ; imich
ı sìth.

CAIB. VIII.

GUS tharladh an déigh sin, gu'n
. d'imich esan troimh gach
ithir agus baile, a' searmonachadh,
ıus a' cur an céill soisgeil rìoghachd
ıé, agus an dà fhear dheug maille
ı ;
2 Agus mnài àraidh a leighiseadh
lhroch spioradaibh agus o euslaint-
h, Muire d'an gairmear Magdalen,
an deachaidh seachd deamhain,
3 Agus Ioanna bean Chusa stiùbh-
rd Heroid, agus Susanna, agus
òran eile, a bha frithealadh dha le
ı maoin.
4 Agus an uair a chruinnich sluagh
òr, agus a thàinig iad as gach baile
ı ionnsuidh, labhair e ann an cos-
ıhlachd :
5 Chaidh fear-cuir a mach a chur a
il : agus ag cur da, thuit cuid ri
obh an rathaid ; agus shaltradh sìos
agus dh'ith eunlaith an athair
as e.
6 Agus thuit cuid eile air carraig,
us air fàs da, shearg e, do bhrìgh
ch robh sùgh aige.
7 Agus thuit cuid eile am measg
oighinn, agus dh'fhàs an droighionn
ıille ris, agus thachd se e.
8 Agus thuit cuid eile air talamh
ıith, agus dh'fhàs e suas, agus thug
toradh uaith a cheud uiread *as a
uireadh*. Agus air dha na nithe sin
àdh, ghlaodh e, Ge b'e aig am bheil
ıasa chum éisdeachd, éisdeadh e.
9 Agus dh'fhiosraich a dheisciobuil
th, ag ràdh, Ciod e an cosamhlachd
?
10 Agus thubhairt esan, Thugadh
uibh-sa eòlas fhaotainn air rùn
ımhair rìoghachd Dhé ; ach do
àch an cosamhlachdaibh, ionnus ag
cinn doibh nach faiceadh iad, agus
cluinntinn doibh nach tuigeadh
l.
11 Ach is e so an cosamhlachd : Is
n sìol focal Dé.
12 Iadsan ri taobh an rathaid, is
l sin a dh'éisdeas : 'na dhéigh sin a
an diabhul a' teachd, agus a' togail
falbh an fhocail as an cridheach-
ıh, air eagal gu'n creideadh iad ag-
gu'm biodh iad air an saoradh.
13 An dream air a' charraig, *is iad
iadsan*, an uair a dh'éisdeas iad, a
abhas am focal d'an ionnsuidh le
irdeachas ; ach cha'n 'eil aca so
umh, *muinntir* a chreideas rè tam-
l, agus an àm buairidh a ta tuiteam
falbh.
14 Agus an ni a thuit am measg
droighinn, is iad sin an dream a dh'-
éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, a
ta iad air an tachdadh le cùram, agus
le saoibhreas, agus le sàimhean na
beatha *so*, agus cha'n 'eil iad a' toirt
toraidh uatha chum foirfeachd.
15 Ach an ni *a thuit* san talamh
mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh
am focal éisdeachd, a ta 'ga choimhead
ann an cridhe treibh-dhìreach agus
maith, agus a' toirt toraidh uatha le
foighidinn.
16 Cha'n 'eil neach air bith, air dha
coinneal a lasadh, a dh'fholaicheas fo
shoitheach i, no chuireas fo leabaidh
i : ach cuiridh e ann an coinnleir i,
chum gu'm faic iadsan a thig a stigh
an solus.
17 Oir cha'n 'eil ni sam bith fol-
aichte, nach deanar follaiseach ; no
uaigneach, nach aithnichear, agus
nach tig am follais.
18 Air an aobhar sin thugaibh fa'n-
ear cionnus a dh'éisdeas sibh : oir ge
b'e neach aig am bheil, bheirear dha ;
agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheir-
ear uaith eadhon an ni sin a shaoilear
a bhi aige.
19 An sin thàinig d'a ionnsuidh a
mhàthair agus a bhràithre, agus cha
b'urrainn iad teachd am fagus da leis
an dòmhlas.
20 Agus dh'innseadh dha le *dream
àraidh*, a thubhairt, Tha do mhàthair
agus do bhràithre 'nan seasamh a
muigh, ag iarraidh t'fhaicinn,
21 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, Is iad mo mhàthair agus
mo bhràithrean iadsan a dh'éisdeas ri
focal Dé, agus a ni e.
22 Agus tharladh air là àraidh,
gu'n deachaidh e féin agus a dheis-
ciobuil a stigh do luing : agus thubh-
airt e riu, Rachamaid thairis gu taobh
thall an locha. Agus chuir iad a mach
o thìr.
23 Ach ag seòladh dhoibh, thuit
codal airsan : agus thàinig ànradh
gaoithe a nuas air an loch, agus lìon-
adh iad *le h-uisge*, agus bha iad ann an
gàbhadh.
24 Agus thàinig iad d'a ionnsuidh,
agus dhùisg iad e, ag ràdh, A
mhaighstir, a mhaighstir, tha sinn
caillte ! An sin dh'éirich esan, agus
chronuich e a' ghaoth, agus onfa an
uisge : agus sguir iad, agus thàinig
fèath ann :
25 Agus thubhairt e riu, C'àit am
bheil bhur creidimh ? agus air dhoibh
bhi fo eagal, ghabh iad iongantas, ag
ràdh r'a chéile, Ciod a' ghnè dhuine
so ? oir a ta e toirt àithne do na
gaothaibh, agus do'n uisge féin, agus
a ta iad ùmhal dha.
26 Agus thàinig iad air tìr aig dùth-
aich nan Gadareneach, a ta thall fa
chomhair Ghalile.
27 Agus an uair a chaidh e mach
air tìr, choinnich duine àraidh as a'
bhaile e, anns an robh deamhain rè
aimsir fhada, agus aig nach biodh

eudach uime, agus nach fanadh ann
an tigh, ach anns na h-àitibh-adhlaic.
28 An uair a chunnaic e Iosa,
ghlaodh e mach, agus thuit e sìos 'na
làthair, agus thubhairt e le guth àrd,
Ciod e mo ghnothuch-sa riut, Iosa, a
Mhic an Dé a's ro àirde? guidheam
ort, na pian mi.
29 (Oir bha e air toirt àithne do'n
spiorad neòghlan dol a mach as an
duine. Oir bu tric a rug e gu naimh-
deil air: agus cheangladh e le slabh-
ruidhibh, agus choimhideadh an
geimhlibh e; agus air briseadh *a*
chuibhreacha dha, dh'iomaineadh e
leis an deamhan do'n fhàsach.)
30 Agus dh'fhiosraich Iosa dheth,
ag ràdh, Ciod is ainm dhuit? agus
thubhairt esan, Legion: do bhrìgh
gu'n deachaidh mòran dheamhan a
steach ann.
31 Agus ghuidh iad air, gun àithne
thoirt doibh dol sìos do'n doimh-
neachd.
32 Agus bha treud lìonmhor mhuc
an sin, ag ionaltradh air an t-sliabh:
agus ghuidh iad air cead a thoirt doibh
dol a steach annta. Agus thug e cead
doibh.
33 An sin air dol do na deamhnaibh
a mach as an duine, chaidh iad anns
na mucaibh: agus ruith an treud
mhuc gu dian sìos le bruthach do'n
loch, agus thachdadh iad.
34 Agus an uair a chunnaic an
dream a bha 'gam biadhadh an ni a
rinneadh, theich iad, agus dh'innis
iad *e* anns a' bhaile, agus anns an
dùthaich.
35 Agus chaidh iadsan a mach a
dh'fhaicinn an ni a rinneadh; agus
thàinig iad gu Iosa, agus fhuair iad an
duine as an deachaidh na deamhain,
'na shuidhe aig cosaibh Iosa, air eud-
achadh, agus e 'na chéill; agus ghabh
iad eagal.
36 Agus dh'innis an dream a chunn-
aic e dhoibh, cionnus a shlànuicheadh
an duine san robh na deamhain.
37 An sin dh'iarr muinntir dùthcha
nan Gadareneach uile airsan imeachd
uatha; oir ghlacadh le h-eagal mòr
iad: agus chaidh e san luing, agus
phill e air ais a rìs.
38 A nis ghuidh an duine as an
deachaidh na deamhain air, e féin a
bhi maille ris: ach chuir Iosa uaith e,
ag ràdh,
39 Phill do 'd' thigh féin, agus cuir
an céill meud nan nithe a rinn Dia
dhuit. Agus dh'imich e roimhe, ag
innseadh gu follaiseach air feadh a'
bhaile uile, meud nan nithe a rinn
Iosa dha.
40 Agus tharladh, an uair a phill
Iosa air ais, gu'n do ghabh an sluagh
gu toileach ris: oir bha iad uile 'ga
fheitheamh.
41 Agus, feuch, thàinig duine d'am
b'ainm Iairus, a bha 'na uachdaran
air an t-sionagog; agus thuit e aig
cosaibh Iosa, agus ghuidh e air gu'n
tigeadh e d'a thigh:
42 Do bhrìgh gu'n robh aon-ghin
nighinn aige, mu thimchioll dà
bhliadhna dheug, agus i faotainn a
bhàis. (Ach air dha bhi 'g imeachd,
bha'n sluagh 'ga theannadh.
43 Agus *thàinig* bean air an robh
dòrtadh fola dà bhliadhna dheug, agus
a chaith a beathachadh uile ri léigh-
ibh, agus nach b'urrainn bhi air a
leigheas le neach air bith,
44 Thàinig *ise* air a chùlaobh, agus
bhean i ri iomall 'eudaich: agus sguir
a dòrtadh fola air ball.
45 Agus thubhairt Iosa, Cò bhean
rium? Air àicheadh do na h-uile,
thubhairt Peadar ris, agus iadsan a
bha maille ris, A mhaighstir, tha 'n
sluagh ga d' dhòmhlachadh, agus ga
d' theannadh, agus an abair thu, Cò
bhean rium?
46 Agus thubhairt Iosa, Bhean
neach éigin rium: oir mhothaich mi
cumhachd a' dol asam.
47 Agus an uair a chunnaic a' bhean
nach robh i an ain-fhios, thàinig i air
chrith, agus a' sleuchdadh dha, chuir
i'n céill da, an làthair an t-sluaigh
uile, c'ar son a bhean i ris, agus mar
a shlànuicheadh i gu grad.
48 Agus thubhairt esan rithe, A
nighean, biodh misneach agad: shlàn-
uich do chreidimh thu; imich an
sìth.)
49 Am feadh a bha e fathast a'
labhairt, thàinig neach o *thigh* Uach-
darain na sionagoig, ag ràdh ris, Tha
do nighean marbh; na cuir dragh air
a' mhaighstir.
50 Ach an uair a chual Iosa *so*,
fhreagair se e, ag ràdh, Na biodh eag-
al ort: a mhàin creid, agus bithidh i
air a slànuchadh.
51 Agus an uair a chaidh e do'n
tigh, cha do leig e le neach air bith
dol a stigh, ach Peadar, agus Eoin, ag-
us Seumas, agus athair agus màthair
na nighinn.
52 Agus bha iad uile a' gul, agus a'
deanamh caoidh air a son: ach thubh-
airt esan, Na guilibh; cha'n 'eil i
marbh, ach 'na codal.
53 Agus rinn iad gàire fanoid ris
do bhrìgh gu'n robh fhios aca gu'n
robh i marbh.
54 Agus air dha an cur a mach
uile, ghlac e air làimh i, agus ghlaodh
e, ag ràdh, A nighean, éirich.
55 Agus thàinig a spiorad air ais
agus dh'éirich i air ball; agus dh'àithn
e biadh a thoirt di.
56 Agus ghlac uamhas mòr a pàr-
antan: ach thug esan àithne dhoibh
gun an ni a rinneadh innseadh do
neach air bith.

CAIB. IX.

AGUS ghairm e an dà fhear dheug
an ceann a chéile, agus thug e
cumhachd agus ùghdarras doibh air
na h-uile dheamhnaibh, agus a chum
euslaintean a leigheas.
2 Agus chuir e mach iad a shear-
monachadh rìoghachd Dhé, agus a
shlànuchadh nan euslan.

3 Agus thubhairt e riu, Na tugaibh
ni air bith leibh chum na slighe, bat-
aiche, no màla, no aran, no airgiod;
ni mò bhios dà chòta aig gach fear
agaibh.
4 Agus ge b'e air bith tigh d'an téid
sibh a steach, fanaibh an sin, agus á
sin rachaibh a mach.
5 Agus cò air bith iad nach gabh,
ribh, air dhuibh dol a mach as a'
bhaile sin, crathaibh dhibh eadhon an
duslach o bhur cosaibh mar fhianuis
nan aghaidh.
6 Agus chaidh iadsan a mach, agus
ghabh iad troimh na bailtibh, a' sear-
monachadh an t-soisgeil, agus a'
leigheas anns gach àit.
7 Agus chual Herod an Tetrarc na
h-uile nithe a rinneadh leis: agus bha
e an imcheist, do bhrìgh gu'n dubh-
radh le cuid, gu'n robh Eoin air éirigh
o na marbhaibh;
8 Agus le cuid, gu'n d'fhoillsich-
eadh Elias; agus le cuid eile, gu'n
robh aon do na sean fhàidhibh air
éirigh a rìs.
9 Agus thubhairt Herod, Thug mise
an ceann do Eoin: ach cò e am fear
so mu 'm bheil mi cluinntinn a leithid
so do nithibh? Agus dh'iarr e fhaic-
inn.
10 Agus air pilltinn do na h-abstol-
aibh, dh'innis iad dha gach ni a rinn
iad. Agus thug e leis iad, agus chaidh
e fa leth gu àite fàsail, a bhuineadh
do'n bhaile d'an goirear Betsaida.
11 Agus an uair a fhuair an sluagh
fios *air*, lean iad e: agus ghabh e *d'a ionnsuidh* iad, agus labhair e riu mu
thimchioll rìoghachd Dhé, agus
leighis e iadsan aig an robh feum air
leigheas.
12 Agus an uair a thòisich an là air
teireachdainn, thàinig an dà fhear
dheug, agus thubhairt iad ris, Cuir air
falbh an sluagh, chum gu'n téid iad
do na bailtibh agus do'n tìr mu'n
cuairt, agus gu'n gabh iad tàmh agus
gu'm faigh iad biadh; oir tha sinn an
so an àite fàsail.
13 Ach thubhairt esan riu, Thug-
aibh-sa dhoibh ni r'a itheadh. Agus
thubhairt iadsan, Cha'n 'eil againn
tuilleadh na cùig builinnean agus dà
iasg: mur téid sinn agus biadh a
cheannach do'n t-sluagh so uile.
14 Oir bha iad mu thimchioll cùig
mìle fear. Agus thubhairt e r'a dheis-
ciobluibh, Cuiribh 'nan suidhe iad,
leth-cheud anns gach cuideachd.
15 Agus rinn iad mar sin, agus
chuir iad 'nan suidhe iad uile.
16 Agus ghabh e na cùig builinn-
ean agus an dà iasg, agus air amharc
suas gu nèamh, bheannaich e iad, ag-
us bhris e, agus thug e d'a dheisciob-
luibh iad gu'n cur an làthair an
t-sluaigh.
17 Agus dh'ith iad, agus shàsuich-
eadh iad uile: agus thogadh dà
chliabh dheug do bhiadh briste, a bha
dh'fhuigheall aca.
18 Agus tharladh, air dha bhi ri
urnuigh fa leth, gu'n robh a dheisciob-
uil maille ris: agus dh'fheòraich e
dhiubh, ag ràdh, Cò tha an sluagh ag
ràdh is mise?
19 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad, Eoin Baiste: ach *tha* cuid *ag ràdh*
Elias: agus cuid eile, gu bheil aon do
na sean fhàidhibh air éirigh a rìs.
20 Thubhairt e riu, Ach cò tha
sibhse ag ràdh is mi? Agus fhreag-
air Peadar, agus thubhairt e, Criosd
Dhé.
21 Agus air dha sparradh teann a
thoirt doibh, dh'àithn e gun iad a dh'-
innseadh so do neach sam bith
22 Ag ràdh, Gur éigin do Mhac an
duine mòran fhulang, agus a bhi air a
dhiultadh leis na seanairibh, agus na
h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-
aichibh, agus a bhi air a chur gu bàs,
agus air a thogail suas air an treas là.
23 Agus thubhairt e riu uile, Ma's
àill le neach air bith teachd a'm'
dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, agus
togadh e a chrann-ceusaidh gach là,
agus leanadh e mise.
24 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'an-
am a thèarnadh, caillidh se e: ach ge
b'e neach a chailleas 'anam air mo
sgàth-sa, saoraidh esan e.
25 Oir ciod e an tairbhe do dhuine,
ged chosnadh e an saoghal gu h-iom-
lan, agus e féin a chall, no bhi air a
sgrios?
26 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire
dhiomsa agus do m' bhriathraibh,
gabhaidh Mac an duine nàire dheth-
san, an uair a thig e 'na ghlòir féin,
agus *an glòir* 'Athar, agus nan aingeal
naomha.
27 Ach a ta mise ag ràdh ribh
gu fìrinneach, gu bheil cuid 'nan
seasamh an so, nach blais bàs, gus am
faic iad rìoghachd Dhé.
28 Agus tharladh, mu thimchioll
ochd làithean an déigh nam briathra
so, gu'n d'thug e leis Peadar, agus
Eoin, agus Seumas, agus gu'n deach-
aidh e suas gu beinn a dheanamh ur-
nuigh.
29 Agus an uair a bha e ri urnuigh,
bha dreach a ghnùise air atharrach-
adh, agus rinneadh 'eudach geal agus
dealrach.
30 Agus, feuch, bha dithis fhear a'
còmhradh ris, eadhon Maois agus
Elias,
31 A nochdadh ann an glòir, agus
a bha labhairt m'a bhàs, a bha esan gu
choimhlionadh ann an Ierusalem.
32 Ach bha Peadar, agus iadsan a
bha maille ris, trom 'nan codal: agus
an uair a dhùisg iad, chunnaic iad a
ghlòir, agus an dithis fhear a bha 'nan
seasamh maille ris.
33 Agus an uair a bha iadsan a
dealachadh ris, thubhairt Peadar ri
Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne
bhi an so; agus deanamaid tri pàill-
iuna, aon duitse, agus aon do Mhaois,
agus aon do Elias; gun fhios aige
ciod a bha e ag ràdh.
34 Am feadh a bha e ag ràdh so.

thàinig neul, agus chuir e sgàile orra:
agus ghabh iad eagal an uair a bha
iad a' dol a stigh san neul.
35 Agus thàinig guth as an neul, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa;
éisdibh ris.
36 Agus an uair a rinneadh an guth
so, fhuaradh Iosa 'na aonar: agus dh'-
fhan iadsan 'nan tosd, agus cha d'innis
iad do neach air bith anns na làithibh
sin aon ni do na chunnaic iad.
37 Agus tharladh, an là 'na dhéigh
sin, an uair a thàinig iad a nuas o'n
bheinn, gu'n do thachair sluagh mòr
air.
38 Agus, feuch, ghlaodh duine àr-
aidh do'n t-sluagh, ag ràdh, A mhaigh-
stir, tha mi a' guidhe ort, amhairc air
mo mhac, oir is e m'aon duine cloinne
e.
39 Agus, feuch, a ta spiorad a'
breith air, agus a ta e gu h-obann ag
éigheach; agus a ta e 'ga tharruing as
a chéile, air chor as gu bheil e cur
cobhair a mach, agus an déigh a
chomh-bhruthadh is gann a dh'fhàg-
as se e.
40 Agus ghuidh mi air do dheis-
ciobluibh gu'n cuireadh iad a mach e,
agus cha b'urrainn iad.
41 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, O ghinealaich mi-chreidich
agus fhiair, cia fhad a bhios mi maille
ribh, agus a dh'fhuilgeas mi sibh?
Thoir an so do mhac.
42 Agus am feadh a bha e fathast
a' teachd, thilg an deamhan sìos e, ag-
us reub se *e:* agus chronuich Iosa an
spiorad neòghlan, agus shlànuich e an
leanabh, agus thug e d'a athair e.
43 Agus ghabh iad uamhas uile ri
mòr-chumhachd Dhé. Ach air dhoibh
uile bhi gabhail iongantais ris na h-
uile nithibh a rinn Iosa, thubhairt e
r'a dheisciobluibh,
44 Taisgibh na briathra so ann bhur
cluasaibh: oir tha Mac an duine gu
bhi air a thoirt thairis do làmhaibh
dhaoine.
45 Ach cha do thuig iadsan an
còmhradh so, agus bha e folaichte
uatha, air chor as nach b'aithne
dhoibh e agus b'eagalach leo ceisd a
chur air mu thimchioll a' chòmhraidh
so.
46 An sin dh'éirich deasboireachd
eatorra, cò aca bu mhò a bhitheadh.
47 Agus air do Iosa smuaintean an
cridhe fhaicinn, ghabh e leanabh, ag-
us chuir e làimh ris féin e,
48 Agus thubhairt e riu, Ge b'e
ghabhas ris an leanabh so ann am
ainm-sa, tha e a' gabhail riumsa: ag-
us ge b'e neach a ghabhas riumsa, tha
e gabhail ris an ti a chuir uaith mi:
oir an neach a's lugha 'nur measg-sa
uile, bithidh esan mòr.
49 Agus fhreagair Eoin, agus thubh-
airt e, A mhaighstir, chunnaic sinne
duine àraidh a' tilgeadh mach
dheamhan a' d'ainm-sa; agus bhac
sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar lean-
tuinne
50 Agus thubhairt Iosa ris, Na bac-
aibh e: oir ge b'e nach 'eil 'nar
n-aghaidh, tha e leinn.
51 A nis an uair a choimhlionadh
làithean a ghabhail suas, shuidhich
e a ghnùis chum dol gu Ierusalem;
52 Agus chuir e teachdairean roimh
a ghnùis: agus dh'imich iad, agus
chaidh iad a steach do bhaile leis na
Samaritanaich, a dh'ulluchadh air a
shon-san.
53 Agus cha do ghabh iadsan ris, a
chionn gu'n robh 'aghaidh mar gu'm
biodh e dol gu Ierusalem.
54 Agus an uair a chunnaic a dheis-
ciobuil Seumas agus Eoin so, thubh-
airt iad, A Thighearn, an àill leat
gu'n abramaid teine a theachd a nuas
o nèamh, agus an losgadh, eadhon
mar a rinn Elias?
55 Ach thionndaidh esan agus
chronuich e iad, agus thubhairt e,
Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a' ghnè
spioraid d'am bheil sibh:
56 Oir cha d'thàinig Mac an duine
a sgrios anama dhaoine, ach g'an
saoradh. Agus chaidh iad gu baile
eile.
57 Agus tharladh, an uair a bha iad
ag imeachd air an t-slighe, gu'n
dubhairt duine àraidh ris, A Thigh-
earn, leanaidh mise thu ge b'e àit an
téid thu.
58 Agus thubhairt Iosa ris, Tha
tuill aig na sionnaich, agus nid aig
eunlaith an athair; ach cha'n 'eil àit
aig Mac an duine anns an cuir e a
cheann fuidhe.
59 Agus thubhairt e ri duine eile,
Lean mise: ach thubhairt esan, A
Thighearn, leig dhomh dol air tùs ag-
us m'athair adhlac.
60 Ach thubhairt Iosa ris, Leig leis
na mairbh am mairbh féin adhlac:
ach imich thusa agus searmonaich
rìoghachd Dhé.
61 Agus thubhairt neach eile mar
an ceudna, A Thighearn, leanaidh
mise thu: ach leig dhomh air tùs mo
chead a ghabhail diubhsan a ta aig
mo thigh.
62 Ach thubhairt Iosa ris, Cha'n
'eil neach air bith, a chuireas a làmh
ris a' chrann-araidh, agus a shealla
'na dhéigh, iomchuidh air son rìogh-
achd Dhé.

CAIB. X.

AN déigh nan nithe sin, dh'orduich
an Tighearna mar an ceudna
deichnear agus tri fichead eile, agus
chuir e lìon dithis agus dithis roimh
a ghnùis iad, do gach baile, agus àit
anns an robh e féin gu teachd.
2 Air an aobhar sin thubhairt e riu
Tha am fogharadh gu fìrinneach mòr
ach *a ta* an luchd-oibre tearc: guidh
ibh uime sin air Tighearn an fhogh
araidh, luchd-oibre chur a mach chum
'fhogharaidh féin.
3 Imichibh: feuch, a ta mise 'gur
cur a mach mar uain am measg
mhadadh-alluidh.
4 Na giùlainibh sporan, no màla

o brògan; agus na beannaichibh do
each air bith san t-slighe.
5 Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a
;each, abraibh air tùs, Sìth do'n
gh so.
6 Agus ma bhios mac na sìthe an
n gabhaidh bhur sìth còmhnuidh
r: ach mur bi, pillidh *bhur sìth* do
ıur n-ionnsuidh féin a rìs.
7 Agus fanaibh anns an tigh sin, ag
headh agus ag òl nan nithe a bheir-
ır dhuibh: oir is airidh an t-oibriche
r a thuarasdal. Na rachaibh o thigh
ı tigh.
8 Agus ge b'e baile d'an téid sibh a
each, agus san gabh iad ribh, ithibh
ı nithe sin a chuireas iad 'nur
thair.
9 Agus leighisibh a' mhuinntir a ta
ıslan ann, agus abraibh riu, Tha
oghachd Dhé air teachd am fagus
ıibh.
10 Ach ge b'e baile d'an téid sibh a
each, agus nach gabh iad ribh, air
ıuibh dol a mach air a shràidibh,
ɔraibh,
11 Eadhon duslach bhur baile a lean
ıinn, tha sinne a' glanadh dhinn 'nur
aghaidh-sa: gidheadh, biodh fhios
agaibh gu'n do dhruid rìoghachd
hé ribh.
12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gur
-iomchaire a bhitheas e do Shodom
n là ud, na do'n bhaile sin.
13 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin!
an-aoibhinn duit, a Bhetsaida! oir
ım bitheadh na h-oibre cumhachd-
h a rinneadh annaibh-sa air an
ıanamh ann an Tirus agus ann an
don, is fad o'n a dheanadh iad
threachas, 'nan suidhe ann an saic-
ıdach agus ann an luaithre.
14 Ach bithidh e ni's so-iomchaire
Thirus agus do Shidon anns a'
ıreitheanas, na dhuibh-sa.
15 Agus thusa, a Chapernaum, a ta
r t'àrdachadh gu nèamh, tilgear sìos
ı h-ifrinn thu.
16 Esan a dh'éisdeas ribhse, éisdidh
riumsa: agus esan a dhiultas sibhse,
ıa e ga mo dhiultadh-sa: agus an
ıach a dhiultas mise, tha e a' diult-
lh an ti a chuir uaith mi.
17 Agus phill an deichnear agus an
i fichead le gairdeachas, ag ràdh, a
highearn, a ta na deamhain féin
smachd againne troimh t'ainm-sa.
18 Agus thubhairt e riu, Chunnaic
i Satan, mar dhealanach, a' tuiteam
nèamh.
19 Feuch, a ta mi toirt dhuibh
ımhachd saltairt air nathraichibh,
;us air scorpionaibh, agus air uile
ıart an nàmhaid; agus cha ghoirt-
h ni air bith air aon dòigh sibh.
20 Gidheadh na deanaibh gaird-
chas air son gu bheil na spioraid fo
ıur smachd; ach deanaibh gaird-
chas air son gu bheil bhur n-ain-
ean sgrìobhta anns na nèamhaibh.
21 Anns an uair sin féin rinn Iosa
ırdeachas 'na spiorad, agus thubh-
rt e, Tha mi toirt buidheachais duit.
O Athair, a Thighearn nèimh agus
talmhainn, air son gu'n d'fholaich thu
na nithe sin o *dhaoinibh* glice agus
tuigseach, agus gu'n d'fhoillsich
thu iad do naoidheanaibh: seadh,
Athair, oir is ann mar sin bu toil
leatsa.
22 Tha na h-uile nithe air an tabh-
airt domhsa le m' Athair: agus cha'n
aithne do neach air bith cò e am Mac,
ach do'n athair; no cò e an t-athair
ach do'n Mhac, agus an neach d'an
àill leis a' Mhac fhoillseachadh.
23 Agus air tionndadh r'a dheis-
ciobluibh, thubhairt e riu an uaig-
nidheas, Is beannaichte na sùilean a
chi na nithe ta sibhse a' faicinn:
24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'm
b'iomadh fàidh agus rìgh, le'm bu
mhiann na nithe fhaicinn a ta sibhse
a' faicinn, agus nach fac *iad*; agus na
nithe a chluinntinn, a ta sibhse a'
cluinntinn, agus nach cual *iad*.
25 Agus, feuch, sheas fear-lagha àr-
aidh suas, ga dhearbhadh, agus ag
ràdh, A mhaighstir, ciod a ni mi chum
gu sealbhaich mi a' bheatha mhair-
eannach?
26 Agus thubhairt e ris, Ciod a tha
sgrìobhta san lagh? cionnus a leugh-
as tu?
27 Agus ag freagairt dasan, thubh-
airt e, Gràdhaichidh tu an Tighearna
do Dhia le d'uile chridhe, agus d'uile
anam, agus le d'uile neart, agus le
d'uile inntinn; agus do choimhears-
nach mar thu féin.
28 Agus thubhairt esan ris, Is ceart
a fhreagair thu: dean-sa so, agus
bithidh tu beò.
29 Ach air dhasan toil a bhi aige e
féin fhìreanachadh, thubhairt e ri
Iosa, Agus cò e mo choimhearsnach?
30 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e, Chaidh duine àraidh sìos o Ie-
rusalem gu Iericho, agus thuit e am
measg luchd-reubainn, agus air dhoibh
a rùsgadh, agus a lotadh, dh'imich iad
rompa, air fhàgail-san doibh leth-
mharbh.
31 Agus tharladh, gu'n d'imich sagart
àraidh sìos air an t-slighe sin: agus
an uair a chunnaic se e, ghabh e
seachad air an taobh eile.
32 Agus mar an ceudna air do
Lebhitheach bhi dlùth do'n ionad sin,
thàinig e agus dh'amhairc e *air*, ag-
us ghabh e seachad air an taobh eile.
33 Ach air do Shamaritanach àr-
aidh bhi gabhail an rathaid, thàinig e
far an robh esan: agus an uair a
chunnaic se e, ghabh e truas mòr
dheth,
34 Agus thàinig e d'a ionnsuidh,
agus cheangail e suas a chreuchdan, a'
dortadh oladh agus fìona annta, agus
chuir e air 'ainmhidh féin e, agus thug
e gu tigh-òsda e, agus ghabh e cùram
dheth.
35 Agus air an là màireach, 'nuair
a dh'fhalbh e, thug e mach dà phegh-
inn *Romhanach*, agus thug e do fhear
an tigh-òsda *iad*, agus thubhairt e ris,

Gabh cùram dheth; agus ge b'e ni tuilleadh a chaitheas tu, an uair a philleas mise air m'ais, dìolaidh mi dhuit e.

36 Cò a nis do'n triuir so, a shaoileas tu, bu choimhearsnach dhasan a thuit am measg an luchd-reubainn?

37 Agus thubhairt esan, An ti a rinn tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris, Imich thusa, agus dean mar an ceudna.

38 Agus ag imeachd dhoibh, chaidh e steach do bhaile àraidh: agus ghabh bean àraidh, d'am b'ainm Marta, d'a tigh féin e.

39 Agus bha piuthar aice d'an goirte Muire, a shuidh aig cosaibh Iosa, agus a bha 'g éisdeachd 'fhocail.

40 Ach bha Marta air a ro chùradh le mòran frithealaidh, agus air seasamh dhi 'na làthair, thubhairt i, A Thighearn, nach 'eil suim agad gu'n d'fhàg mo phiuthar mise a'm' aonar ri frithealadh? uime sin abair rithe cuideachadh leam.

41 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e rithe, a Mharta, a Mharta, tha thusa làn cùraim, agus dragha mu thimchioll mòrain do nithibh:

42 Ach a ta aon ni feumail. Agus rinn Muire roghainn do'n chuid mhaith sin, nach toirear uaipe.

CAIB. XI.

AGUS tharladh air dha bhi ann an ionad àraidh ri h-urnuigh, 'nuair a sguir e, gu'n dubhairt neach àraidh d'a dhoisciobluibh ris, A Thighearna, teagaisg dhuinne urnuigh a dheanamh, mar a theagaisg Eoin d'a dheisciobluibh féin.

2 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a ni sibh urnuigh, abraibh, Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm. Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil, mar air nèamh, gu ma h-amhluidh sin air thalamh.

3 Thoir dhuinn o là gu là ar n-aran lathail.

4 Agus maith dhuinn ar peacanna: oir a ta sinne féin a' maitheadh do gach aon air am bheil fiachan againn. Agus na leig ann am buaireadh sinn, ach saor sinn o'n olc.

5 Agus thubhairt e riu, Cò agaibhsa aig am bi caraid, agus a théid d'a ionnsuidh air mheadhon-oidhche, agus a their ris, A charaid, thoir dhomh tri builinnean air iasachd;

6 Oir thàinig caraid dhomh a m' ionnsuidh as a shlighe, agus cha'n 'eil ni agam a chuireas mi 'na làthair:

7 Agus gu'm freagair esan o'n taobh a stigh agus gu'n abair e Na cuir dragh orm: tha 'n dorus a nis air a dhùnadh, agus tha mo chlann maille rium san leabaidh; cha'n fhaigh mi éirigh agus *an* toirt duit.

8 A ta mi ag ràdh ribh, Ged nach éirich e agus nach toir e dha, air son gur e a charaid e; gidheadh air son a liosdachd, éiridh e agus bheir a dha mheud as a ta dh'uireasbhuidh air.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Iarraibh, agus bheirear dhuibh: sìribh, agus gheibh sibh; buailibh *an dorus*, agus fosgailear dhuibh.

10 Oir gach neach a dh'iarras, glacaidh e: agus an ti a shireas, gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas, fosgailear.

11 Ma dh'iarras mac aran air aon neach agaibh-sa ta 'na athair, an toir e dha clach? no ma *dh'iarras e* iasg, an toir e nathair dha an àit éisg?

12 No ma dh'iarras e ubh, an toir e scorpion da?

13 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a thoirt do'ur cloinn, nach mòr is mò na sin a bheir bhur n-Athair nèamhaidh an Spiorad naomh dhoibh-san a dh'iarras air e?

14 Agus bha e tilgeadh a mach deamhain, agus bha e balbh. Agus air dol do'n deamhan a mach, labhair am balbhan; agus ghabh an sluagh iongantas.

15 Ach thubhairt cuid diubh, Is ann troimh Bheelsebub ceannard nan deamhan a ta e tilgeadh mach dheamhan.

16 Agus dh'iarr dream eile dhiubh, 'ga dhearbhadh, comhar air o nèamh.

17 Ach air dhasan an smuaintean a thuigsinn, thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, fàsaichear i; agus gach tigh *a ta roinnte* 'na aghaidh féin, tuitidh e.

18 Agus ma tha Satan mar an ceudna air a roinn 'na aghaidh féin, cionnus a sheasas a rìoghachd? oir tha sibhse ag ràdh, gu bheil mise troimh Bheelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan.

19 Agus ma 's ann triomh Bheelsebub a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, cò e troimh am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh mach? uime sin bithidh iadsan 'nam breitheamhnaibh oirbh.

20 Ach ma 's ann le mèur Dhé a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, tha rìoghachd Dhé, gun teagamh, air teachd oirbhse

21 'Nuair a ghleidheas duine làidir fo armaibh a thalla féin, tha na bhuineas da ann an sìth.

22 Ach an uair a thig duine a's treise na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e uaith 'armachd uile anns an robh a dhòigh, agus roinnidh e a chreach.

23 An neach nach 'eil leam-sa, tha e a'm' aghaidh; agus an neach nach 'eil a' cruinneachadh leam-sa, sgapaidh e.

24 'Nuair a théid an spiorad neòghlan a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh foise: agus an uair nach faigh e sin their e, Pillidh mi dh'ionnsuidh mo thighe as an d'thàinig mi.

25 Agus air dha teachd, gheibh se e air a sguabadh agus air a dheanamh maiseach.

26 An sin imichidh e, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na

sin; agus air dhoibh dol a steach,
abhaidh iad còmhnuidh an sin: agus
ithidh deireadh an duine sin ni's
aiosa na a thoiseach.
27 Agus an uair a bha e labhairt
an nithe so, thog bean àraidh do'n
sluagh a guth, agus thubhairt i ris,
s beannaichte a' bhrù a ghiùlain thu,
gus na cìochan a dheoghail thu.
28 Ach thubhairt esan, Is mò gur
eannaichte iadsan a dh'éisdeas ri foc-
l Dé, agus a choimhideas e.
29 Agus an uair a chruinnich an
luagh gu tiugh *d'a ionnsuidh*, thòisich
air a ràdh, Is droch ghinealach so:
ha iad ag iarraidh comhara; agus
ha toirear comhara dhoibh, ach
omhara Ionais an fhàidh.
30 Oir mar a bha Ionas 'na chomh-
ra do mhuinntir Ninebheh, is ann
ıar sin mar an ceudna bhios Mac an
uine do'n ghinealach so.
31 Eiridh ban-righinn na h-àirde
eas suas anns a' bhreitheanas maille
daoinibh a' ghinealaich so, agus
itidh i iad: oir thàinig ise o iomall-
ibh na talmhainn, a dh'éisdeachd ri
liocas Sholaimh; agus, feuch, *a ta*
i's mò na Solamh an so.
32 Eiridh muinntir Ninebheh suas
nns a' bhreitheanas maille ris a' ghin-
ılach so, agus dìtidh iad e: oir rinn
dsan aithreachas le searmoin Ion-
is; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Ionas
n so.
33 Cha'n 'eil neach sam bith, air
ha coinneal a lasadh, a chuireas am
lach i, no fo shoitheach; ach ann an
innleir, chum gu'm faic an dream a
ıig a stigh an solus.
34 Is i an t-sùil solus a' chuirp:
ime sin an uair a bhios do shùil glan,
thidh do chorp uile làn soluis: ach
ı uair a bhios *do shùil* olc, bithidh do
ıorp mar an ceudna dorcha.
35 Uime sin thoir an aire, nach bi
ı solus a ta annad 'na dhorchadas.
36 Air an aobhar sin ma bhitheas
chorp uile soillseach, gun chuid
ım bith dheth dorcha, bithidh e soill-
ıach gu h-iomlan, mar an uair a
ıoillsicheas coinneal thu le dealradh.
37 Agus a' labhairt dhasan, dh'iarr
hairiseach àraidh air a dhinneir a
ıabhail maille ris: agus chaidh e
igh, agus shuidh e chum bìdh.
38 Agus an uair a chunnaic am
hairiseach *sin*, b'ioghnadh leis nach
ionnlaid se e féin roimh a dhinneir.
39 Agus thubhairt an Tighearna
s, A nis, Phairiseacha, glanaidh sibh-
an taobh a muigh do'n chupan ag-
do'n mhèis: ach a ta 'n taobh a
igh dhibh làn do reubainn agus do
ngidheachd.
40 Amadana, an ti a rinn an ni a
'n taobh a muigh, nach do rinn e
ı ni a ta 'n taobh a stigh mar an
udna?
41 Ach thugaibh uaibh déirc do na
thibh a ta agaibh: agus, feuch, a ta
ı h-uile nithe glan duibh.
42 Ach is an-aoibhinn duibh, Phair-
iseacha: oir a ta sibh a' toirt deach-
aimh á mionnt, agus á rù, agus as gach
uile ghnè luibhean, agus a' gabhail
thairis air breitheanas agus air gràdh
Dhé: bu chòir dhuibh iad so a dhean-
amh, agus gun iad sud fhàgail gun
deanamh.
43 Is an-aoibhinn duibh, Phairis-
eacha: oir is ionmhuinn leibh na ceud
àiteacha-suidhe anns na sionagogaibh,
agus fàilte *fhaotainn* air na margaibh.
44 Is an-aoibhinn duibh, a sgrìobh-
aichean agus Phariseacha, a chealg-
airean; oir a ta sibh mar uaighean
nach faicear, agus do nach toir na
daoine a ta 'g imeachd thairis orra,
an aire.
45 Agus fhreagair duine àraidh
do'n luchd-lagha, agus thubhairt e ris,
A mhaighstir, le so a labhairt, tha
thu toirt maslaidh dhuinne mar an
ceudna.
46 Agus thubhairt esan, Is an-
aoibhinn dhuibh-sa mar an ceudna, a
luchd-lagha: oir a ta sibh a' cur uall-
acha troma do-ghiùlan air daoinibh,
agus cha bhean sibh féin ris na h-uall-
aichibh le h-aon do bhur mèuraibh.
47 Is an-aoibhinn duibh: oir a ta
sibh a' togail àitean-adhlaic nam
fàidhean, agus is iad bhur n-aithriche
a mharbh iad.
48 Gu deimhin a ta sibh a' toirt
fianuis gu bheil sibh ag aontachadh le
gnìomharaibh bhur n-aithriche: oir
mharbh iadsan gu deimhin iad, agus
a ta sibhse a' togail an àitean-adhlaic.
49 Air an aobhar sin thubhairt
gliocas Dé, Cuiridh mise fàidhean, ag-
us abstoil d'an ionnsuidh, agus *cuid*
diubh marbhaidh iad, agus *cuid eile*
geur-leanaidh iad:
50 Chum gu'n agrar air a' ghineal-
ach so fuil nam fàidhean uile a dhòirt-
eadh o thoiseach an domhain;
51 O fhuil Abeil gu fuil Shachari-
ais, a mhilleadh eadar an altair agus
an teampull: gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, gu'n agrar i air a' ghineal-
ach so.
52 Is an-aoibhinn duibh, a luchd-
lagha: oir thug sibh air falbh iuchair
an eòlais: cha deachaidh sibh féin a
steach, agus an dream a bha dol a
steach, bhac sibh iad.
53 Agus an uair a bha e labhairt
nan nithe so riu, thòisich na sgrìobh-
aichean agus na Phairisich air a chur
thuige gu dian, agus a tharruing gu
labhairt air mòran do nithibh:
54 A' deanamh feall-aire air, agus
ag iarraidh ni éigin a ghlacadh as a
bheul, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh
aca 'na aghaidh.

CAIB. XII.

ANNS an àm sin, an uair a bha
sluagh gun àireamh air cruinn
eachadh, ionnus gu'n robh iad a' salt-
airt air a chéile, thòisich e air a ràdh
r'a dheisciobluibh féin, Roimh gach
ni bithibh air bhur faicill o thaois
ghoirt nam Phairiseach, eadhon cealg-
aireachd.

2 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte,
nach foillsichear; no uaigneach, air
nach faighear fios.
3 Air an aobhar sin ge b'e ni a labh-
air sibh san dorchadas, cluinnear e
san t-solus: agus an ni a labhair sibh
sa' chluais an seòmraichibh uaigne-
ach, gairmear e air mullach nan tigh-
ean.
4 Agus a ta mi ag ràdh ribhse, mo
chàirde, Na biodh eagal oirbh roimh
a' mhuinntir sin a mharbhas an corp,
agus 'na dhéigh sin aig nach 'eil ni
tuilleadh dh'fheudas iad a dhean-
amh:
5 Ach nochdaidh mi dhuibh cò e
roimh an còir dhuibh eagal a bhi
oirbh: Biodh eagal an Ti ud oirbh,
aig am bheil cumhachd, an déigh
neach a mharbhadh, a thilgeadh do
ifrinn; seadh, a ta mi ag ràdh ribh,
Biodh eagal an Ti so oirbh.
6 Nach 'eil cùig gealbhoinn air an
reiceadh air dhà fheoirling, agus cha'n
'eil aon diubh air dhearmad am fian-
uis Dé?
7 Ach a ta eadhon fuilteine bhur
cinn uile air an àireamh. Uime sin
na biodh eagal oirbh: is fearr sibhse
na mòran ghealbhonn.
8 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Ge
b'e neach a dh'aidicheas mise am fian-
uis dhaoine, aidichidh Mac an duine
esan mar an ceudna an làthair aingle
Dhé:
9 Ach ge b'e neach a dh'àicheadhas
mise am fianuis dhaoine, àicheadhar
esan am fianius aingle Dhé.
10 Agus ge b'e neach a labhras
focal an aghaidh Mhic an duine,
maithear dha e: ach do'n ti a labhras
toibheum an aghaidh an Spioraid
naoimh, cha toirear maitheanas.
11 Agus an uair a bheir iad sibh
chum nan sionagog, agus nan uachd-
aran, agus nan daoine cumhachdach,
na biodh e 'na ro-chùram oirbh cionn-
us no ciod a fhreagras sibh, no ciod a
their sibh:
12 Oir teagaisgidh an Spiorad
naomh dhuibh anns an uair sin féin
na nithe a's còir dhuibh a ràdh.
13 Agus thubhairt neach àraidh
do'n t-sluagh ris, A mhaighstir, abair
ri m' bhràthair an oighreachd a roinn
rium.
14 Agus thubhairt e ris, A dhuine,
cò a chuir mise a'm' bhreitheamh, no
a'm' fhear-roinn os bhur ceann?
15 Agus thubhairt e riu, Thugaibh
an aire, agus gleidhibh sibh féin o
shannt: oir cha'n ann am mòr-phailt-
eas nan nithe ta e sealbhachadh tha
beatha an duine.
16 Agus labhair e cosamhlachd riu,
ag ràdh, Thug fearann duine shaoibh-
ir àraidh bàrr pailte uaith:
17 Agus smuainich e ann féin, ag
ràdh, Ciod a ni mi, a chionn nach 'eil
agam àit anns an cruinnich mi mo
thoraidh?
18 Agus thubhairt e, Ni mi so:
leagaidh mi mo shaibhlean, agus tog-
aidh mi *saibhlean* a's mò; agus cruinn-
ichidh mi annta sin mo thoraidh uile,
agus mo mhaoin.
19 Agus their mi ri m' anam, An-
am, a ta agad mòran do nithibh
maithe air an tasgaidh fa chomhair
mòrain bhliadhnacha; gabh fois, ith,
òl, *agus* bi subhach.
20 Ach thubhairt Dia ris, Amad-
ain, air an oidhche so féin iarrar t'an-
am uait: an sin cò dha a bhuineas na
nithe sin a dh'ulluaich thu?
21 Is *ann* mar sin *a ta* an ti a thaisg-
eas ionmhas dha féin, agus nach *'eil*
saoibhir a thaobh Dhé.
22 Agus thubhairt e r'a dheisciob-
luibh, Uime sin a ta mise ag ràdh
ribh, na biodh ro-chùram oirbh mu
thimchioll bhur beatha, ciod a dh'ith-
eas sibh; no mu thimchioll bhur
cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh.
23 Is mò a' bheatha na 'm biadh,
agus an corp na 'n t-eudach.
24 Thugaibh fa'near na fithich:
oir cha'n 'eil iadsan a' cur no buain;
cha'n 'eil aca tigh-tasgaidh no sabhal;
agus a ta Dia 'gam beathachadh: Cia
mòr is fearr sibhse na 'n eunlaith?
25 Agus cò agaibh-sa, le ro-chùram,
is urrainn aon làmh-choille a chur r'a
àirde féin?
26 Mur 'eil sibh uime sin comasach
air an ni a's lugha a dheanamh, c'ar
son a ta sibh ro-chùramach mu nith-
ibh eile?
27 Thugaibh fa'near na lilighean,
cionnus a ta iad a' fàs: cha'n 'eil iad
a' saoithreachadh, no a' snìomh: gidh-
eadh a ta mi ag ràdh ribh, nach robh
Solamh féin 'na ghlòir uile, air a
sgeadachadh mar aon diabh so.
28 Agus ma tha Dia mar sin a'
sgeadachadh an fheoir, a ta 'n diugh
sa' mhachair, agus am màireach air a
thilgeadh san àmhuinn; nach mòr is
mò *a sgeadaicheas e* sibhse, O dhaoine
air bheag creidimh?
29 Uime sin na iarraibh-sa ciod a
dh'itheas sibh, no ciod a dh'òlas sibh,
agus na bithibh amharusach.
30 Oir na nithe so uile ta Cinnich
an t-saoghail ag iarraidh: ach a ta
fhios aig bhur n-Athair-sa gu bheil
feum agaibh air na nithibh sin.
31 Ach iarraibh-sa rìoghachd Dhé,
agus cuirear na nithe so uile ribh.
32 Na biodh eagal ort, a threud
bhig; oir is e deadh thoil bhur n
Athar an rìoghachd a thoirt duibh.
33 Reicibh na bheil agaibh, agus
thugaibh déirc uaibh: deanaibh
dhuibh féin sporain nach fàs sean, ion
mhas nach teirig anns na nèamhaibh,
far nach tig gaduiche am fagus, agus
nach truaill an reudan.
34 Oir ge b'e àit am bheil bhur
n-ionmhas, an sin bithidh bhur cridhe
mar an ceudna.
35 Biodh bhur leasraidh crioslaichte
mu'n cuairt, agus *bhur* lòchrain air an
lasadh;
36 Agus sibh féin cosmhuil ri daoin
ibh a ta feitheamh an Tighearna

nuair a philleas e o'n phòsadh; chum
air dha teachd agus bualadh, gu'n
grad-fhosgail iad dha.
37 Is beannaichte na seirbhisich
sin, a gheibh an Tighearna, 'nuair a
thig e, ri faire: gu deimhin a ta mi
ag ràdh ribh, gu'n crioslaich se e féin
nu'n cuairt, agus gu'n cuir e 'nan
suidhe iad chum bìdh, agus gu'n tig e
nach agus gu'n dean e frithealadh
dhoibh.
38 Agus ma thig e san dara faire,
no ma thig e san treas faire, agus gu'm
faigh e *iad* mar sin, is beannaichte
na seirbhisich sin.
39 Agus biodh cinnt agaibh air so,
nam biodh fhios aig fear an tighe cia
an uair anns an tigeadh an gaduiche,
gu'n deanadh e faire, agus nach fuilg-
eadh e a thigh a bhi air a tholladh
troimh.
40 Bithibh-sa uime sin deas mar an
ceudna: oir thig Mac an duine 'nuair
nach saoil sibh.
41 Agus thubhairt Peadar ris, A
Thighearn, an ann ruinne a ta thu
labhairt a' chosamhlachd so, no ris
gach uile?
42 Agus thubhairt an Tighearn, Cò
e uime sin an stiùbhard fìrinneach
agus glic sin, a chuireas a Thighearn
os ceann a theaghlaich, a thoirt *doibh*
an cuibhrinn bìdh 'na àm féin?
43 *Is* beannaichte an seirbhiseach
sin, a gheibh a Thighearn, an uair a
thig e, a' deanamh mar sin.
44 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh,
gu'n cuir se e os ceann na bheil aige.
45 Ach ma their an seirbhiseach sin
'na chridhe, Tha mo Thighearn a' cur
dàile 'na theachd; agus ma thòisich-
eas e air na h-òglaich agus na banog-
laich a bhualadh, agus itheadh, agus
òl, agus a bhi air mhisg:
46 Thig Tighearn an t-seirbhisich
sin ann an là nach 'eil sùil aige ris,
agus ann an uair nach fios da, agus
gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus
bheir e a chuibhrionn da maille ris
na mi-chreidich.
47 Agus an seirbhiseach sin d'am
b'aithne toil a mhaighstir, agus nach
d'ulluich *e féin*, agus nach d'rinn a
réir a thoile, buailear e le mòran
bhuillean.
48 Ach an ti do nach b'aithne, agus
a rinn nithe a b'airidh air buillibh,
buailear esan le beagan *do bhuillibh.*
Oir gach neach d'an d'thugadh mòran,
iarrar mòran uaith: agus ge b'e ri 'n
d'earbadh mòran, iarrar an tuilleadh
air.
49 Thàinig mise a chur teine air an
talamh, agus ciod is àill leam, ma ta
e cheana air fhadadh.
50 Ach a ta baisteadh agam ri bhi
air mo bhaisteadh leis, agus cionnus
a ta mi air mo theannadh gus an
coimhlionar e!
51 Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n
d'thàinig mise a thoirt sìthe air an
talamh? ni h-eadh, a ta mi ag ràdh
ribh, ach aimhreit.
52 Oir bithidh á so suas cùignear an
aon tigh air an roinn, triuir an agh-
aidh dithis, agus dithis an aghaidh
triuir.
53 Bithidh an t-athair air a roinn
an aghaidh a' mhic, agus am mac an
aghaidh an athar; a' mhàthair an
aghaidh na nighinn, agus an nighean
an aghaidh na màthar; a' mhàthair-
chéile an aghaidh mnà a mic, agus
bean a' mhic an aghaidh a màthar-
chéile.
54 Agus thubhairt e mar an ceudna
ris an t-sluagh, 'Nuair a chi sibh neul
ag éirigh san àird an iar, air ball their
sibh, A ta fras a' teachd; agus a ta e
mar sin.
55 Agus an uair *a chi sibh* a' ghaoth
á deas a' séideadh, their sibh, Bithidh
teas ann; agus a ta e tachairt.
56 A chealgairean, is aithne dhuibh
breth a thoirt air aghaidh nan speur,
agus na talmhainn; ach cionnus nach
'eil sibh a' toirt breth air an aimsir so?
57 Agus c'ar son nach 'eil sibh
eadhon uaibh féin a' breithneachadh
an ni sin a ta ceart?
58 'Nuair a théid thu maille ri d'
eascaraid chum an uachdarain, dean
dìchioll san t-slighe air bhi air do
shaoradh uaith; air eagal gu'n tarr-
uing e chum a' bhreitheimh thu, agus
gu'n toir am breitheamh thairis do'n
mhaor thu, agus gu'n tilg am maor
am prìosan thu.
59 A ta mi ag ràdh riut, nach téid
thu mach as a sin, gus an ìoc thu
eadhon a' pheghinn dheireannach.

CAIB. XIII.

AGUS bha làthair san àm sin daoine
àraidh a dh'innis dha mu thim-
chioll nan Galiléach, muinntir a
mheasg Pilat am fuil maille r'an ìob-
airtibh.
2 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Am bheil sibh a' saoilsinn
gu'n robh na Galiléaich sin 'nam peac-
aich n's mò na na Galiléaich uile, air
son gu'n d' fhulaing iad a leithid so?
3 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh:
ach mur dean sibhse aithreachas,
sgriosar sibh uile mar an ceudna.
4 No na h-ochd fir dheug sin air an
do thuit an tùr ann an Siloam, agus
a mharbh iad, an saoil sibh gu'n robh
iadsan 'nam peacaich os ceann nan
uile dhaoine a bha 'nan còmhnuidh
an Ierusalem?
5 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh:
ach mur dean sibhse aithreachas,
sgriosar sibh uile mar an ceudna.
6 Labhair e mar an ceudna an cos-
amhlachd so: Bha aig duine àraidh
crann-fìge suidhichte 'na ghàradh
fìona: agus thàinig e ag iarraidh tor-
aidh air, agus cha d'fhuair e.
7 An sin thubhairt e ris a' ghàrad-
air, Feuch, a ta mi rè thri bliadhna
a' teachd a dh'iarraidh toraidh air a'
chrann-fhìge so, agus cha'n 'eil mi
faotainn a bheag: gearr sìos e, c'ar
son a ta e fàsachadh an talmhainn?
8 Agus fhreagair esan agus thubh-

airt e ris, A Thighearna, leig leis air
a' bhliadhna so mar an ceudna, gus an
cladhaich mi m'a thimchioll, agus
gu'n cuir mi aolach *m'a bhun :*
9 Agus ma ghiùlaineas e toradh, *is
maith sin;* ach mur giùlain, 'na
dhéigh sin gearraidh tu sìos e.
10 Agus bha e a' teagasg an aon do
na sionagogaibh air an t-sàbaid.
11 Agus, feuch, bha bean àraidh *a
làthair* aig an robh spiorad anmhuinn-
eachd rè ochd bliadhna deug, agus
bha i air a cromadh ri chéile, agus
gun chomas aice air chor sam bith i
féin a dhìreachadh.
12 Agus an uair a chunnaic Iosa i,
ghairm e d'a ionnsuidh i, agus thubh-
airt e rithe, A bhean, tha thu air d'
fhuasgladh o d' anmhuinneachd.
13 Agus chuir e a làmhan oirre;
agus air ball rinneadh dìreach i, agus
thug i glòir do Dhia.
14 Agus fhreagair uachdaran na
sionagoig, agus e làn do fheirg air son
gu'n d'rinn Iosa leigheas air là na sàb-
aid, agus thubhairt e ris an t-sluagh,
Tha sè làithean anns an còir obair a
dheanamh : orra so air an aobhar sin
thigibh, agus bithibh air bhur leigh-
eas, agus na b'ann air là na sàbaid.
15 An sin fhreagair an Tighearn e,
agus thubhairt e, A chealgair, nach
fuasgail gach aon agaibh a dhamh no
'asal o'n phrasaich, agus nach toir e
gu uisge e air là na sàbaid?
16 Agus nach bu chòir a' bhean so,
a ta 'na nighinn do Abraham, a
cheangail Satan a nis rè ochd bliadhna
deug, a bhi air a fuasgladh o'n chuibh-
reach so air là na sàbaid?
17 Agus an uair a thubhairt e na
nithe sin, chuireadh a naimhdean uile
gu nàire : ach rinn an sluagh uile
gairdeachas, air son nan uile nithe
glòrmhor a rinneadh leis.
18 An sin thubhairt e, Co ris a ta
rìoghachd Dhé cosmhuil? agus co ris
a shamhlaicheas mi i?
19 Tha i cosmhuil ri gràinne do
shìol mustaird, a ghabh duine, agus
a chuir e 'na ghàradh : agus dh'fhàs e,
agus rinneadh craobh mhòr dheth;
agus rinn eunlaith an athair nid 'na
geugaibh.
20 Agus thubhairt e a rìs, Co ris a
shamhlaicheas mi rìoghachd Dhé?
21 Tha i cosmhuil ri taois ghoirt, a
ghabh bean agus a dh'fholaich i an tri
tomhasaibh mine, gus an do ghoirtich-
eadh an t-iomlan.
22 Agus chaidh e troimh gach
caithir agus baile beag, a' teagasg,
agus a' gabhail na slighe gu Ierusa-
lem.
23 An sin thubhairt neach àraidh
ris, A Thighearn, an tearc iad a
shaorar? Agus thubhairt esan riu,
24 Deanaibh spairn chruaidh gu
dol a stigh air a' gheata chumhann :
oir a ta mi ag ràdh ribh, gu'n iarr
mòran dol a stigh, agus nach urrainn
iad.
25 O'n uair a dh'éireas fear an tighe,
agus a dhùineas e 'n dorus, agus a
thòisicheas sibhse air seasamh a
muigh, agus an dorus a bhualadh, ag
ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosg-
ail duinn ; agus air dhasan freagairt
their e ribh, Cha'n aithne dhomh
sibh, cò as a ta sibh :
26 An sin tòisichidh sibh air a
ràdh, Dh'ith sinn agus dh'òl sinn
a'd' làthair, agus theagaisg thu 'nar
sràidibh.
27 Ach their esan, A ta mi ag ràdh
ribh, cha'n aithne dhomh sibh, cò as
a ta sibh ; imichibh uam uile, a luchd-
deanamh na h-eucorach.
28 An sin bithidh gul agus gìosgan
fhiacal, an uair a chi sibh Abraham,
agus Isaac, agus Iacob, agus na
fàidhean uile ann an rìoghachd Dhé,
agus sibh féin air bhur tilgeadh a
mach.
29 Agus thig iad o'n àird an ear,
agus o'n àird an iar, agus o'n àirde
tuath agus deas, agus suidhidh iad
ann an rìoghachd Dhé.
30 Agus, feuch, a ta daoine air
dheireadh a bhitheas air thoiseach,
agus air thoiseach a bhitheas dheir-
eadh.
31 Air an là sin féin thàinig Phair-
isich àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh
ris, Gabh a mach agus imich á so : oir
tha toil aig Herod do mharbhadh.
32 Agus thubhairt e riu, Imichibh
agus innsibh do'n t-sionnach sin,
Feuch, a ta mi tilgeadh mach dheamh-
an, agus a ta mi deanamh leigheas an
diugh, agus am màireach, agus air an
treas là bithidh mi air mo dheanamh
foirfe.
33 Gidheadh, is éigin domh imeachd
an diugh agus am màireach, agus an
là 'na dhéigh sin : oir cha'n fheud e
bhi gu'n cuirear fàidh gu bàs a mach
á Ierusalem.
34 A Ierusalem, a Ierusalem, a
mharbhas na fàidhean, agus a chlach-
as an dream a chuirear a d' ionnsuidh :
cia minic a b'àill leam do chlann a
chruinneachadh, mar *a chruinnicheas*
cearc a h-àlach fuidh a sgiathaibh, ag-
us cha b'àill leibh!
35 Feuch, dh'fhàgadh bhur tigh fàs
agaibh : agus gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, nach faic sibh mise, gus an
tig an t-àm, anns an abair sibh, Is
beannaichte an ti a thig an ainm an
Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh, an tràth chaidh e
gu tigh uachdarain àraidh do na
Phairisich a dh'itheadh bìdh air là na
sàbaid, gu'n robh iad a' deanamh geur-
fhaire air.
2 Agus, feuch, bha duine àraidh
'na làthair air an robh a' mheud-
bhronn.
3 Agus fhreagair Iosa, agus labhair
e ris an luchd-lagha, agus ris na Phair-
isich, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte
leigheas a dheanamh air là na sàb-
aid?
4 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd

\gus air dha breith *air*, leighis se e,
ɡus leig e ualth *e:*
5 Agus fhreagair e iadsan, ag ràdh,
:ò agaibh-sa, ma thuiteas 'asal no a
lhamh ann an slochd, nach tarruing
, mach gu grad e air là na sàbaid?
6 Agus cha b'urrainn iad a fhreag-
.irt a rìs anns na nithibh sin.
7 Agus labhair e cosamhlachd riu-
an a fhuair cuireadh, 'nuair a thug e
a'near mar a thagh iad na ceud àit-
acha-suidhe, ag radh riu,
8 'Nuair a gheibh thu cuireadh o
ıeach air bith chum bainnse, na suidh
,nns a' cheud àit; air eagal gu'n
'fhuair duine a's urramaiche na thusa
uireadh uaith.;
9 Agus gu'n tig an ti a thug cuir-
adh dhuitse agus dhasan, agus gu'n
,bair e riut, Thoir àit do'n duine
o; agus gu'n tòisich thusa an sin
e nàire air suidhe anns an àit a's
sle.
10 Ach an uair a gheibh thu cuir-
adh, imich agus suidh anns an àit a's
sle; chum, 'nuair a thig esan a thug
uireadh dhuit, gu'n abair e riut, A
haraid, suidh suas ni's àirde: an sin
heibh thu urram an làthair na
nuinntir a ta 'nan suidhe air bord
naille riut.
11 Oir ge b'e neach a dh'àrdaicheas
fèin, islichear e; agus ge b'e neach
, dh'islicheas e féin, àrdaichear e.
12 An sin thubhairt e ris an ti mar
n ceudna a thug cuireadh dha, 'Nuair
, ni thu dinneir no suipeir, na gairm
o chàirdean, no do bhràithre, no do
ıchd-dàimh, no do choimhearsnaich
haoibhir; air eagal gu'n toir iadsan
nar an ceudna cuireadh dhuitse a
ìs, agus gu'm faigh thu a' chomain
heudna.
13 Ach an uair a ni thu cuirm, gairm
.a bochdan, na daoine ciurramach, na
acaich, na doill:
14 Agus bithidh tu beannaichte, a
hionn nach urrainn iad a' chomain
heudna thoirt duit: oir gheibh thu
omain ann an aiseirigh nam fìrean.
15 Agus an uair a chual aon do na
huidh maille ris air bord na nithe sin,
hubhairt e ris, Is beannaichte an ti
ìn a dh'itheas aran ann an rìoghachd
)hé.
16 Ach thubhairt esan ris, Rinn
.uine àraidh suipeir mhòr, agus thug
cuireadh do mhòran:
17 Agus chuir e a sheirbhiseach
aith an àm na suipeir a ràdh ris a'
nhuinntir a fhuair cuireadh, Thig-
bh, oir a ta na h-uile nithe a nis ull-
.mh.
18 Agus thòisich iad uile a dh'aon
huth air an leithsgeul a ghabhail.
'hubhairt an ceud fhear ris, Cheann-
.ich mi fearann, agus is éigin domh
lol a mach agus fhaicinn: tha mi ag
'uidhe ort, gabh mo leithsgeul.
19 Agus thubhairt fear eile, Cheann-
.ich mi cùig cuing dhamh, agus a ta
ni dol g'an dearbhadh: tha mi ag
;uidhe ort, gabh mo leithsgeul.
20 Agus thubhairt fear eile, Phòs
mi bean, agus air an aobhar sin cha'n
'eil e 'n comas domh teachd.
21 Agus thàinig an seirbhiseach sin,
agus dh'innis e na nithe sin d'a thigh-
earn. An sin air gabhail feirge do
fhear an tighe, thubhairt e r'a sheirbh-
iseach, Gabh a mach gu grad gu sràid-
ibh agus gu caol-shràidibh a' bhaile,
agus thoir a stigh an so na bochdan,
agus na daoine ciurramach, agus na
bacaich, agus na doill.
22 Agus thubhairt an seirbhiseach,
A Thighearn, rinneadh mar a dh'òrd-
uich thu, gidheadh tha àite *falamh*
ann fathast.
23 Agus thubhairt an Tighearna ris
an t-seirbhiseach, Gabh a mach gus
na rathaidibh mòra agus na gàrach-
aibh, agus co-éignich iad gu teachd a
steach, chum gu'm bi mo thigh air a
lìonadh.
24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach
blais aon do na daoinibh ud a fhuair
cuireadh, do m' shuipeir-sa.
25 Agus bha sluagh mòr ag imeachd
maille ris: agus air dha tionndadh,
thubhairt e riu,
26 Ma thig neach air bith a m' ionn-
suidh-sa, agus nach fuathaich e 'ath-
air, agus a mhàthair, agus a bhean-
phòsda, agus a chlann, agus a bhràith-
rean, agus a pheathraichean, seadh,
agus a bheatha mar an ceudna, cha'n
'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul
dhomh-sa.
27 Agus ge b'e neach nach giùlain a
chrann-ceusaidh, agus nach lean mise,
cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheis-
ciobul dhomh-sa.
28 Oir cò am fear agaibh-sa leis am
miann tùr a thogail, nach suidh sìos
air tùs, agus nach meas an costus, a
dh'fheuchainn am bheil aige na chuir-
eas crìoch air?
29 Air eagal an déigh dha a bhun-
adh a leagadh, agus gun bhi comasach
air crìoch a chur *air*, gu'n tòisich na
h-uile a chi *e* ri fanoid air,
30 Ag ràdh, Thòisich an duine so air
tigh a thogail, agus cha b'urrainn e a
chrìochnachadh.
31 No cò an righ, ag dol a mach dha
gu cogadh an aghaidh righ eile, nach
suidh sìos air tùs, agus nach gabh
comhairle, a dh'fheuchainn an urr-
ainn e le deich mìle coinneamh a
thoirt dasan a ta teachd le fichead
mìle 'na aghaidh?
32 No air bhi dhasan fathast fad
uaith, cuiridh e teachdaireachd a
dh'iarraidh cumhachan sìthe.
33 Mar sin mar an ceudna, gach
neach agaibh-sa, nach tréig na
h-uile nithe a ta aige, cha'n 'eil
e'n comas da bhi 'na dheisciobul
dhomh-sa.
34 *Tha* 'n salann maith: ach ma
chailleas an salann a bhlas, ciod e leis
an deanar deadh-bhlasda e?
35 Cha'n 'eil e iomchuidh chum an
talmhainn, no chum an dùnain; *ach*
tilgidh daoine mach e. An ti aig am

bheil cluasa chum éisdeachd, éisd-
eadh e.

CAIB. XV.

AN sin thàinig na cìs-mhaoir uile
agus na peacaich am fagus da,
chum éisdeachd ris.
2 Agus rinn na Phairisich agus na
sgrìobhaichean gearan, ag ràdh, Tha
am fear so gabhail pheacach d'a ionn-
suidh, agus ag itheadh maille riu.
3 Agus labhair esan an cosamhlachd
so riu, ag ràdh,
4 Cò an duine dhibhse aig am bheil
ceud caora, ma chailleas e aon diubh,
nach fàg an naoi deug agus an ceithir
fichead anns an fhàsach, agus nach
téid an déigh na caorach a chailleadh,
gus am faigh e i?
5 Agus air dha a faotainn, cuiridh e
air a ghuaillibh i le gairdeachas.
6 Agus an uair a thig e dhachaidh,
gairmidh e a chàirdean agus a choimh-
earsnaich an ceann a chéile, ag ràdh
riu, Deanaibh gairdeachas maille
rium-sa, a chionn gu'n d'fhuair mi mo
chaora bha caillte.
7 Mar sin, a ta mi ag ràdh ribh, gu'm
bi aoibhneas air nèamh air son aoin
pheacaich a ni aithreachas, ni's mò na
air son naoi deug agus ceithir fichead
firean, aig nach 'eil feum air aith-
reachas.
8 No cò a' bhean aig am bheil deich
buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn
diubh, nach las coinneal, agus nach
sguab an tigh, agus nach iarr gu dìch-
ioillach gus am faigh i *e*?
9 Agus air dhi fhaotainn, gairmidh
i *a* ban-chairdean agus *a* ban-choimh-
earsnaich an ceann a chéile, ag ràdh,
Deanaibh gairdeachas leamsa, oir
fhuair mi am bonn a chaill mi.
10 Mar an ceudna a ta mi ag ràdh
ribh, A ta gairdeachas an làthair
aingle Dhé, air son aoin pheacaich a
ni aithreachas.
11 Agus thubhairt e, Bha aig duine
àraidh dithis mhac:
12 Agus thubhairt am *mac* a b'òige
dhiubh r'*a* athair, Athair, thoir
dhomh-sa a' chuid-roinn a thig *orm* do
d' mhaoin. Agus roinn e eatorra a
bheathachadh.
13 Agus an déigh beagain do làith-
ibh, chruinnich am mac a b'òige a
chuid uile, agus ghabh e a thurus do
dhùthaich fad air astar, agus an sin
chaith e a mhaoin le beatha struidh-
easaich.
14 Agus an uair a chaith e *a chuid*
uile, dh'éirich gorta ro mhòr san tìr
sin; agus thòisich e ri bhi ann an
uireasbhuidh.
15 Agus chaidh e agus cheangail se
e féin ri aon do shaor-dhaoinibh na
dùthcha sin; agus chuir e d'a fhear-
ann e, a bhiadhadh mhuc.
16 Agus bu mhiann leis a bhrù a
lìonadh do na plaosgaibh a bha na
mucan ag itheadh; ach cha d'thug
neach air bith dha.
17 Agus an uair a thàinig e d'a
ionnsuidh féin, thubhairt e, Cia lìon
do luchd-tuarasdail m'athar-sa aig am
bheil aran gu leoir agus r'a sheach-
nadh, 'nuair a ta mise a' bàsachadh
le gorta?
18 Eiridh mi, agus théid mi dh'-
ionnsuidh m'athar, agus their mi ris,
Athair, pheacaich mi an aghaidh
fhlaitheanais, agus a'd' làthair-sa.
19 Agus cha'n airidh mi tuilleadh
gu'n goirte do mhac-sa dhiom: dean
mi mar aon do d' luchd-tuarasdail.
20 Agus dh'éirich e, agus chaidh e
dh'ionnsuidh 'athar. Ach air dha bhi
fathast fad uaith, chunnaic 'athair e,
agus ghabh e truas mòr *dheth*, agus
ruith e, agus thuit e air a mhuineal,
agus phòg se e.
21 Agus thubhairt am mac ris
Athair, pheacaich mi an aghaidh
fhlaitheanais, agus a'd' làthair-sa
agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n
goirte do mhac dhiom.
22 Ach thubhairt an t-athair r'a
sheirbhisich, Thugaibh a mach a
chulaidh a's fearr, agus cuiribh uime
i; agus cuiribh fàinne air a làimh
agus brògan air *a* chosaibh.
23 Agus thugaibh an so an laogh
biadhta, agus marbhaibh e; agus
itheamaid agus biomaid subhach:
24 Oir bha mo mhac so marbh, ag
us tha e beò a rìs; bha e caillte, agus
fhuaradh e. Agus thòisich iad ai
bhi subhach.
25 A nis bha a mhac bu shine macl
san fhearann: agus an uair a thàini
e, agus a thàr e am fagus do'n tigh
chual e an ceòl agus an dannsa.
26 Agus ghairm e d'a ionnsuidh aon
do na h-òglaich, agus dh'fhiosraich
ciod bu chiall do na nithibh sin.
27 Agus thubhairt esan ris, Thàini
do bhràthair; agus mharbh t'athai
an laogh biadhta, a chionn gu'n
d'fhuair e rìs slàn fallain e.
28 Agus ghabh esan fearg, agus ch
b'àill leis dol a stigh: air an aobha
sin thàinig 'athair a mach, agus chui
e impidh air.
29 Ach fhreagair esan agus thubh
airt e r'a athair, Feuch, a ta mise a
deanamh seirbhis duit an uiread so d
bhliadhnachaibh, agus uair air bith
cha do bhris mi t'àithne, gidheadh ch
d'thug thu meann riamh dhomh
chum gu'm bithinn subhach maille r
m' chàirdibh.
30 Ach an uair a thàinig do mha
so, a dh'ith suas do bheathachad
maille ri strìopaichibh, mharbh th
an laogh biadhta dha.
31 Agus thubhairt e ris, A mhic
tha thusa a ghnàth maille rium, agu
na h-uile nithe *a's* leamsa, is leats
iad.
32 Bu chòir dhuinn a bhi subhach
agus aoibhneach; oir bha do bhràth
air so marbh, agus tha e beò a rìs
agus bha e caillte, agus fhuaradh e.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt e mar an ceudn
r'a dheisciobluibh, Bha duin
saoibhir àraidh ann aig an rob

lùbhard; agus chasaideadh ris e,
ar neach a bha deanamh ana-caith-
h air a mhaoin.
2 Agus ghairm se e, agus thubhairt
ris, Ciod e so a ta mi cluinntinn mu
thimchioll? thoir cunntas air do
iùbhardachd; oir cha'n fheud thu
i ni's faide a'd' stiùbhard.
3 An sin thubhairt an stiùbhard
n féin, Ciod a ni mi? oir a ta mo
haighstir a' toirt na stiùbhardachd
m: cha'n urrainn mi ruamhar a
eanamh, is nàr leam déirc iarraidh.
4 A ta fhios agam ciod a ni mi,
um 'nuair a chuirear as an stiùbh-
dachd mi, gu'n gabh iad a steach
an tighibh mi.
5 Agus air dha gach aon diubhsan
an robh fiachan aig a Thighearn a
airm d'a ionnsuidh, thubhairt e ris
cheud fhear, Cia meud a ta aig mo
ighearn ortsa?
6 Agus thubhairt esan, Ceud tomh-
oladh. Agus thubhairt e ris, Gabh
sgrìobhadh, agus suidh sìos gu
alamh, agus sgrìobh leth-cheud.
7 An sin thubhairt e ri fear eile,
us cia meud a ta *aig* ortsa? Agus
ubhairt esan, Ceud tomhas cruith-
achd. Agus thubhairt e ris, Gabh
sgrìobhadh, agus sgrìobh ceithir
head.
8 Agus mhol an Tighearn an stiùbh-
d eucorach, do bhrìgh gu'n d'rinn e
glic: oir a ta clann an t-saoghail so
n ginealach féin ni's glice na clann
t-soluis.
9 Agus a ta mise ag ràdh ribh,
anaibh dhuibh féin càirdean le Ma-
on na h-eucorach; chum 'nuair a
iubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do
ibh-còmhnuidh siorruidh.
10 An ti a ta fìrinneach anns an ni
lugha, tha e fìrinneach mar an
udna ann am mòran; agus an ti a
eucorach anns an ni a's lugha, tha
eucorach ann am mòran mar an
udna.
11 Air an aobhar sin mur robh sibh
inneach anns an t-saoibhreas eucor-
h, cò a dh'earbas ribh an *saoibhreas*
r?
12 Agus mur robh sibh fìrinneach
n an cuid duine eile, cò a bheir
uibh an ni a's leibh féin?
13 Cha'n 'eil seirbhiseach sam bith
masach air seirbhis a dheanamh do
à thighearn; oir an dara cuid fuath-
hidh e aon diubh, agus bheir e
àdh do'n fhear eile; no gabhaidh e
aon diubh agus ni e tàir air an
ar eile. Cha'n 'eil sibh comasach
seirbhis a dheanamh do Dhia agus
Mhamon.
14 Agus chuala na Phairisich, a
a sanntach, na nithe sin uile: agus
n iad fanoid air.
15 Agus thubhairt e riu, Is sibhse
dream a ta 'gur fìreanachadh féin
fianuis dhaoine; ach is aithne do
ia bhur cridheachan: oir an ni sin
a ro mheasail aig daoinibh, is gràin-
eachd e am fianuis Dé.

16 *Bha* an lagh agus na fàidhean
ann gu teachd Eoin: o sin tha rìogh-
achd Dhé air a searmonachadh, agus
a ta gach duine a' dol le dian strì a
steach innte.
17 Agus is usadh do nèamh agus
do'n talamh dol thairis, na do aon lide
do'n lagh tuiteam.
18 Gach neach a chuireas uaith a
bhean, agus a phòsas bean eile, tha e
deanamh adhaltrannais: agus ge b'e
neach a phòsas a' bhean a chuireadh
air falbh o a fear, tha e deanamh adh-
altrannais.
19 Bha duine saoibhir àraidh ann,
a bha air a sgeadachadh le purpur ag-
us lìon-eudach grinn, *agus bha e* caith-
eadh a bheatha gach là gu sòghail le
mòr-ghreadhnachas:
20 Agus bha duine bochd àraidh
ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuir-
eadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do
chreuchdaibh,
21 Agus bu mhiann leis bhi air a
shàsuchadh leis an sbruileach a bha
tuiteam o bhord an duine shaoibhir:
seadh, agus thàinig na madraidh agus
dh'imlich iad a chreuchdan.
22 Agus tharladh gu'n d'fhuair an
duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùl-
aineadh leis na h-ainglibh e gu uchd
Abrahaim: fhuair an duine saoibhir
bàs mar an ceudna, agus dh'adhlaic-
eadh e.
23 Agus ann an ifrinn thog e suas a
shùilean, air dha bhi ann am piant-
aibh, agus chunnaic e Abraham fad
uaith, agus Lasarus 'na uchd.
24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt
e, Athair Abrahaim, dean tròcair orm,
agus cuir Lasarus, chum gu'n tum e
bàrr a mheoir ann an uisge, agus gu'm
fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi
air mo ro-phianadh san lasair so.
25 Ach thubhairt Abraham, A
mhic, cuimhnich gu'n d'fhuair thusa
do nithe maithe ri àm dhuit bhi beò,
agus Lasarus mar an ceudna droch
nithe: ach a nis a ta esan a' faotainn
sòlais, agus a ta thusa air do phian-
adh.
26 Agus a bhàrr air so uile, tha
doimhne mhòr air a cur eadar sinne
agus sibhse, air chor agus iadsan le
am b'àill dol á so do 'ur ionnsuidh-sa,
nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach
mò tha e 'n comas do aon neach teachd
as sin d' ar n-ionnsuidh-ne.
27 An sin thubhairt e, Uime sin tha
mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh
tu e gu tigh m'athar:
28 Oir a ta cùignear bhràithrean
agam; chum gu'n toir e fianuis doibh,
air eagal gu'n tig iadsan mar an ceud-
na do'n ionad ro phiantach so.
29 Thubhairt Abraham ris, Tha
Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh
iad riu-san.
30 Agus thubhairt esan, Ni h-eadh,
Athair Abrahaim: ach ma théid
neach d'an ionnsuidh o na marbhaibh,
ni iad aithreachas.
31 Agus thubhairt e ris, Mur éisd

iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha
mhò a chreideas iad, ged éireadh
neach o na marbhaibh.

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciob-
luibh, Cha'n fheudar nach tig
oilbheuman: ach is an-aoibhinn *dasan*
troimh an tig iad.
2 B'fhearr dha gu'm biodh clach-
mhuilinn air a crochadh m'a mhuin-
eal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh
san fhairge, na gu'n tugadh e oilbheum
do aon neach do'n mhuinntir bhig
so.
3 Thugaibh an aire dhuibh féin:
ma pheacaicheas do bhràthair a'd'
aghaidh, cronuich e; agus ma ghabh-
as e aithreachas, thoir maitheanas da.
4 Agus ma pheacaicheas e a'd' agh-
aidh seachd uairean san là, agus gu'm
pill e riut seachd uairean san là, ag
ràdh, Tha aithreachas orm; thoir
maitheanas da.
5 Agus thubhairt na h-abstoil ris an
Tighearn, Meudaich ar creidimh.
6 Agus thubhairt an Tighearn,
Nam biodh agaibh creidimh mar
ghràinne do shìol mustaird, theireadh
sibh ris a' chraoibh Shicamin so, Bi air
do spìonadh as do fhreumhaibh, ag-
us bi air do shuidheachadh sa' chuan;
agus bhitheadh i ùmhal duibh.
7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil
seirbhiseach a' treabhadh, no ri buach-
ailleachd, a their ris, an déigh dha
teachd a steach o'n fhearann, Thig
air ball, agus suidh sìos chum bìdh?
8 Agus nach dòchadh e ràdh ris,
Ulluich ni a ghabhas mise gu m'
shuipeir, agus crioslaich thu féin, agus
fritheil domh, gus an ith agus an òl
mi; agus 'na dhéigh sin ithidh agus
òlaidh tusa?
9 An toir e buidheachas do'n
t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n
d'rinn e na nithe a dh'orduicheadh
dha? cha saoil mi *gu'n toir*.
10 Mar sin sibhse, 'nuair a ni sibh
na h-uile nithe a dh'àithneadh dhuibh,
abraibh, Is seirbhisich neo-tharbhach
sinn: oir rinn sinn *a mhàin* an ni bu
dligheach dhuinn a dheanamh.
11 A nis, ag dol suas da gu Ierusa-
lem, chaidh e troimh mheadhon Sha-
maria agus Ghalile.
12 Agus an uair a bha e dol a stigh
do bhaile àraidh, thachair deichnear
dhaoine air a bha 'nan lobhair, a sheas
fad uaith:
13 Agus thog iad suas an guth, ag
ràdh, Iosa, a mhaighstir, dean tròcair
oirnn.
14 Agus an uair a chunnaic e *iad*,
thubhairt e riu, Imichibh, nochdaibh
sibh féin do na sagartaibh. Agus ag
imeachd dhoibh, ghlanadh iad.
15 Agus an uair a chunnaic aon
diubh gu'n do leighiseadh e, phill e
air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth
àrd,
16 Agus thuit e air aghaidh aig a
chosaibh-san, a' toirt buidheachais
da: agus bu Shamaritanach e.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubl
airt e, Nach do ghlanadh deichnea
ach an naoinear, c'àit am bheil iad
18 Cha d'fhuaradh a phill a thoi
glòire do Dhia, ach an coigreach so.
19 Agus thubhairt e ris, Eirich, ir
ich; shlànuich do chreidimh thu.
20 Agus an uair a dh'fheòraich 1
Phairisich dheth, c'uin a thigeac
rìoghachd Dhé, fhreagair e iad ag
thubhairt e, Cha tig rìoghachd D
air chor gu mothaichear i.
21 Cha mhò a their iad, Feuch
so, no, Feuch an sin: oir feuch, a
rìoghachd Dhé an taobh a stigh dhib
22 Agus thubhairt e ris na deiscic
luibh, Thig na làithean anns a
miannach leibh aon do làithibh Mh
an duine fhaicinn, agus cha'n fha
sibh *e*.
23 Agus their iad ribh, Feuch an s
no, Feuch an sud: na rachaibh, ag
na leanaibh *iad*.
24 Oir mar a ta an dealanach
dhealraicheas o aon *ionad* fo nèam
a' soillseachadh gus an *ionad* eile
nèamh, mar sin a bhitheas Mac
duine mar an ceudna 'na là féin.
25 Ach is éigin da air tùs mòran
nithibh fhulang, agus a bhi air
dhiultadh leis a' ghinealach so.
26 Agus mar a bha e ann an làithi
Noe, mar sin mar an ceudna bithi
e ann an làithibh Mhic an duine:
27 Bha iad ag itheadh agus ag òl,
pòsadh agus air an toirt am pòsa
gus an là an deachaidh Noe a stea
do'n àirc: agus thàinig an dìle, ag
sgrios i iad uile.
28 Amhuil fòs mar a thachair a
an làithibh Lot; bha iad ag ithea
agus ag òl, a' ceannach agus a' re
eadh, a' planndachadh agus a' tog
aitreabh:
29 Ach air an là sin féin anns
deachaidh Lot a mach á Sodo
fhrasadh teine agus pronnasg
nèamh, agus sgrios e iad uile.
30 Is ann mar sin a bhitheas an
an là am foillsichear Mac an duine
31 Anns an là sin, an ti bhios
mullach an tighe, agus 'airneis an
an tigh, na tigeadh e nuas gu a to
leis: agus an ti a ta sa' mhachair,
pilleadh esan air ais mar an ceudn
32 Cuimhnichibh bean Lot.
33 Ge b'e neach a dh'iarras
bheatha féin a thèarnadh, caillidl
i; agus ge b'e neach a chailleas
bheatha, gleidhidh esan i.
34 A ta mi ag ràdh ribh, anns
oidhche sin bithidh dithis dhaoine s
aoin leabaidh; gabhar aon diubh
us fàgar am fear eile.
35 Bithidh dithis bhan a' ble
cuideachd; gabhar aon diubh a
fàgar a' bhean eile
36 Bithidh dithis dhaoine anns
mhachair; gabhar aon diubh a
fàgar am fear eile.
37 Agus fhreagair iadsan a
thubhairt iad ris, C'àit, a Thighea
agus thubhairt esan riu, Ge b'e àit

i an corp, an sin cruinnichear na
-iolairean.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair e cosamhlachd riu, a'
nochdadh gur còir urnuigh a dheanamh
a ghnàth, agus gun fhannachadh;
2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am
aile *àraidh*, air nach robh eagal Dé,
gus aig nach robh urram do dhuine:
3 Agus bha bantrach àraidh sa'
haile sin, agus thàinig i d'a ionn-
uidh, ag ràdh, Cum còir rium an
ghaidh mo nàmhaid.
4 Agus cha b'àill leis rè tamuill:
ch 'na dhéigh sin thubhairt e ann
in, Ged nach 'eil eagal Dé orm, no
rram agam do dhuine;
5 Gidheadh air son gu bheil a'
hantrach so cur dragha orm, cum-
idh mi còir rithe, air eagal le a sìr-
ieachd gu'n sgìthich i mi.
6 Agus thubhairt an Tighearn,
isdibh ciod a ta am breitheamh eu-
)rach ag ràdh.
7 Agas nach dean Dia dioghaltas
r son a dhaoine taghta féin, a ta ag
gheach ris a là agus a dh'oidhche,
d tha e fad-fhulangach mu'n
mchioll?
8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e
oghaltas air an son gu luath. Gidh-
idh, an uair a thig Mac an duine, am
igh e creidimh air an talamh?
9 Agus labhair e an cosamhlachd
ri dream àraidh a bha 'g earbsadh
da féin gu'n robh iad 'nam fireana-
bh, agus a bha deanamh tàir air
eam eile:
10 Chaidh dithis dhaoine suas do'n
ampull a dheanamh urnuigh; fear
ubh 'na Phairiseach, agus am fear
le 'na chìsmhaor.
11 Sheas am Phairiseach leis féin,
us rinn e urnuigh mar so, A Dhé,
a mi toirt buidheachais duit nach
l mi mar *a ta* daoine eile, 'nan
chd-foireigin, eucorach, adhaltrann-
h, no eadhon mar an cìs-mhaor so.
12 Tha mi a' trasgadh dà uair san
eachduin, tha mi toirt deachaimh
na h-uile nithibh a ta mi sealbh-
hadh.
13 Agus air seasamh do'n chìs-
iaor fad air ais, cha b'àill leis fiu a
ùl a thogail suas gu nèamh, ach
uail e 'uchd, ag ràdh, A Dhia, dean
)cair ormsa ta am peacach.
14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n
achaidh am fear so sìos d'a thigh
' fhìreanachadh *nì's mò* na'm fear
eile: oir ge b'e neach a dh'àrdaich-
s e féin, ìslichear e; agus ge b'e a
ìslicheas e féin, àrdaichear e.
15 Agus thug iad d'a ionnsuidh
ir an ceudna naoidheana, chum
'm beanadh e riu: agus an uair a
unnaic na deisciobuil *so*, chronuich
d iad.
16 Ach air do Iosa an gairm d'a
nsuidh, thubhairt e, Fuilgibh do
leanabaibh teachd a m' ionnsuidh-
agus na bacaibh iad; oir is ann
n leithidibh so a ta rìoghachd Dhé.

17 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, ge b'e nach gabh rìoghachd Dhé
mar leanabh beag, nach téid e air
chor sam bith a steach innte.
18 Agus dh'fheòraich uachdaran
àraidh dheth, ag ràdh, A mhaighstir
mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbh-
aich mi a' bheatha mhaireannach?
19 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son
a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n
'eil neach sam bith maith ach a h-aon,
eadhon Dia.
20 Is aithne dhuit na h-àitheanta,
Na dean adhaltrannas, Na dean mort-
adh, Na goid, Na toir fianuis bhréige,
Thoir urram do t'athair agus do d'
mhàthair.
21 Agus thubhairt esan, Choimhid
mi iad sin uile o m' òige.
22 Agus an uair a chual Iosa so,
thubhairt e ris, Tha aon ni fathast a
dh'uireasbhuidh ort: reic na h-uile
nithe a ta agad, agus roinn air na
bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas
air nèamh; agus thig, *agus* lean mise.
23 Agus an uair a chual e so, bha e
ro dhoilich: oir bha mòr-bheartas
aige.
24 Agus an uair a chunnaic Iosa
gu'n robh e làn tuirse, thubhairt e,
Cia deacair dhoibhsan aig am bheil
saoibhreas, dol a steach do rìoghachd
Dhé!
25 Oir is usadh do chàmhal dol
troimh chrò snàthaid, na do dhuine
saoibhir dol a steach do rìoghachd
Dhé.
26 Agus thubhairt iadsan a chuala
so, Cò ma seadh a dh'fheudas bhi air
a shaoradh?
27 Ach thubhairt esan, Na nithe a
ta eucomasach do dhaoinibh, tha iad
comasach do Dhia.
28 An sin thubhairt Peadar, Feuch,
thréig sinne na h-uile nithe, agus lean
sinn thusa.
29 Agus thubhairt esan riu, Gu
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
'eil aon neach a thréig tigh, no pàr-
antan, no bràithean, no bean-phòsda,
no clann air son rìoghachd Dhé,
30 Nach faigh mòran ni's mò anns
an aimsir so a ta làthair, agus anns
an t-saoghal a ta ri teachd a' bheatha
mhaireannach.
31 Agus ghabh e an dà fhear dheug
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,
Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ieru-
salem, agus bithidh na h-uile nithe a
ta sgrìobhta leis na fàidhibh mu Mhac
an duine, air an coimhlionadh.
32 Oir bheirear thairis e do na Cinn-
ich, agus théid fanoid a dheanamh
air, agus masluichear e, agus tilgear
smugaid air;
33 Agus sgiùrsaidh agus marbhaidh
iad e: agus air an treas là éiridh e
a rìs.
34 Agus cha do thuig iadsan aon ni
dhiubh so: agus bha na briathra so
foluichte orra, agus cha b'aithne
dhoibh na nithe a chaidh labhairt.
35 Agus tharladh, 'nuair a dhruid e

ri Iericho, gu'n robh dall àraidh 'na
shuidhe ri taobh na slighe, ag iarr-
aidh déirce;
36 Agus air cluinntinn an t-sluaigh a'
dol seachad, dh'fhiosraich e ciod e so.
37 Agus dh'innis iad da, gu'm b'e
Iosa o Nasaret a bha gabhail seachad.
38 Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa,
Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.
39 Agus chronuich iadsan a bha air
thoiseach e, chum gu'm biodh e 'na
thosd: ach bu mhòid gu mòr a
ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh,
dean tròcair orm.
40 Agus air seasamh do Iosa, dh'-
àithn e a thoirt d'a ionnsuidh: agus
an uair a thàinig e am fagus da, dh'-
fhiosraich e dheth,
41 Ag ràdh, Ciod is àill leat mise a
dheanamh dhuit? agus thubhairt
esan, a Thighearn, mi dh'fhaotainn
mo radhairc.
42 Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do
radharc: shlànuich do chreidimh thu.
43 Agus air ball fhuair e a radh-
arc, agus lean se e, a' toirt glòire do
Dhia: agus thug an sluagh uile cliu
do Dhia, 'nuair a chunnaic iad *so*.

CAIB. XIX.

AGUS air do *Iosa* dol a steach,
chaidh e troimh Iericho.
2 Agus, feuch, *bha* duine ann d'am
b'ainm Sacheus, agus b'àrd chìs-
mhaor esan, agus bha e saoibhir:
3 Agus bha déidh aige air Iosa
fhaicinn, cò e; agus cha b'urrainn e
air son an t-sluaigh, a chionn gu'n
robh e ìosal 'na phearsa.
4 Agus ruith e roimhe, agus streap
e suas ann an craoibh Shicamoir,
chum gu faiceadh se e; oir bha e gus
an t-slighe sin a ghabhail.
5 Agus an uair a thàinig Iosa chum
an àite sin, air dha amharc suas,
chunnaic se e, agus thubhairt e ris,
A Shacheuis, thig a nuas gu grad;
oir is éigin domh-sa stad an diugh aig
do thigh.
6 Agus thàinig e nuas le cabhaig,
agus ghabh e ris gu subhach.
7 Agus an uair a chunnaic iad *so*,
rinn iad uile gearan, ag ràdh, Gu'n
deachaidh e steach air aoidheachd gu
duine a ta 'na pheacach.
8 Agus sheas Sacheus agus thubh-
airt e ris an Tighearn, Feuch, a Thigh-
earn, a ta mi toirt leth mo mhaoin do
na bochdaibh: agus ma thug mi aon
ni o neach air bith le casaid bhréige,
tha mi toirt *dha* a ceithir uiread.
9 Agus thubhairt Iosa ris, Thàinig
slàinte an diugh a dh'ionnsuidh an
tighe so, do bhrìgh gur mac do Abra-
ham esan mar an ceudna.
10 Oir thàinig Mac an duine a dh'-
iarraidh agus a thèarnadh an ni sin a
bha caillte.
11 Agus ag cluinntinn nan nithe
sin dhoibh, chuir e ris, agus labhair e
cosamlachd, do bhrìgh gu'n robh e
am fagus do Ierusalem, agus gu'n do
shaoil iadsan gu'm biodh rìoghachd
Dhé air a grad-fhoillseachadh.
12 Air an aobhar sin thubhairt
Chaidh duine uasal àraidh do dhùt
aich fad as a dh'fhaotainn rìoghac
dha féin, agus a philltinn air ais.
13 Ach ghairm e a dheich seirbh
ich, agus thug e dhoibh deich pui
agus thubhairt e riu, Cuiribh gu b
iad, gus an tig mise.
14 Ach bha fuath ag muinnti
dhùthcha dha, agus chuir iad teac
aireachd 'na dhéigh, ag ràdh, Ch
àill leinn an duine so bhi 'na ri
oirnn.
15 A nis an uair a phill e air ais,
déigh dha an rìoghachd fhaotainn,
sin dh'orduich e na seirbhisich
bhi air an gairm d'a ionnsuidh, d'
d'thug e 'n t-airgiod, chum gu'm bic
fhios aige ciod a bhuannaich gach a
diubh leis a bhuileachadh.
16 An sin thàinig an ceud *fhear*,
ràdh, A Thighearn, bhuidhinn
phund deich puind.
17 Agus thubhairt e ris, Is maith
dheadh sheirbhisich: do bhrìgh g
robh thusa fìrinneach ann an
bheagan, biodh agad-sa uachdar
achd air deich bailtibh.
18 Agus thàinig an dara *fear*,
ràdh, A Thighearn, rinn do phu
cùig puind.
19 Agus thubhairt e ris-san, Bi
mar an ceudna os ceann chùig bailte
20 Agus thàinig *fear* eile, ag ràdl
Thighearn, feuch do phund, a l
agam-sa taisgte ann an neapaicin
21 Oir bha eagal orm romhad,
bhrìgh gur duine geur-theann tl
tha thu a' togail an ni nach do l
thu, agus a' buain an ni nach
chuir thu.
22 Agus thubhairt e ris, As do bh
féin bheir mi breth ort, a dhr
sheirbhisich. Bha fhios agad g
bu duine geur-theann mi, a' togail
ni nach do leag mi, agus a' buain
ni nach do chuir mi:
23 Air an aobhar sin c'ar son n
d'thug thu m' airgiod do'n luc
malairt, agus air teachd dhoml
thogainn e le riadh?
24 Agus thubhairt e riusan a
'nan seasamh a làthair, Thuga
uaith am pund, agus thoiribh dha
e aig am bheil na deich puind.
25 (Agus thubhairt iad ris, A Th
earn, tha deich puind aige;)
26 Oir a ta mi ag ràdh ribh, G
toirear do gach neach aig am bh
ach uaithsan aig nach 'eil, bhei
eadhon an ni sin a ta aige.
27 Ach thugaibh an so na nai
dean ud agam-sa, leis nach b'àill n
bhi am righ os an ceann, agus ma
aibh a'm' fhianuis *iad*.
28 Agus air dha so a ràdh, dh'in
e rompa, a' dol suas gu Ierusalem
29 A nis an uair a dhruid e ri
phage agus Betani, làimh ris
t-sliabh d'an gairmear *sliabh*
crann-oladh, chuir e dithis d'a dh
ciobluibh uaith,
30 Ag ràdh, Imichibh do'n bh

ı fa bhur comhair; anns am faigh
.bh, air dhuibh a dol a steach, searr-
ch ceangailte, air nach do shuidh aon
uine riamh: fuasglaibh, agus thug-
ibh an so e.
31 Agus ma dh'fhiosraicheas neach
ir bith dhibh, C'ar son a ta sibh 'g *a*
ıuasgladh? mar so their sibh ris, A
ı feum aig an Tighearn air.
32 Agus air imeachd dhoibhsan a
ıuireadh air falbh, fhuair iad mar
ıubhairt e riu.
33 Agus an uair a bha iad a' fuas-
ladh an t-searraich, thubhairt a
ıealbhadairean riu, C'ar son a ta
.bh a' fuasgladh an t-searraich?
34 Agus thubhairt iadsan, Tha
ɪum aig an Tighearn air.
35 Agus thug iad gu Iosa e: agus
ıilg iad am falluinnean air an
searrach, agus chuir iad Iosa air.
36 Agus ag imeachd dhasan, sgaoil
ıd am falluinnean fuidhe air an
slighe.
37 Agus an uair a thàinig e am
ıgus, eadhon gu dol sìos sléibh nan
rann-oladh, thòisich mòr-chuid-
ıchd nan deisciobul uile ri gaird-
ıchas a dheanamh, agus moladh a
ıoirt do Dhia le guth àrd, air son
an uile oibre cumhachdach a chunn-
ic iad.
38 Ag ràdh, Gu ma beannaichte an
gh a ta teachd ann an ainm an Tigh-
ırna: sìth air nèamh, agus glòir
ans na h-àrdaibh.
39 Agus thubhairt cuid do na Phair-
ich O mheasg an t-sluaigh ris, A
ıhaighstir, cronuich do dheisciobuil.
40 Agus fhreagair esan, agus thubh-
ırt e riu, A ta mi ag ràdh ribh, nam
ınadh iad sin 'nan tosd, gu'n glaodh-
dh na clacha féin.
41 Agus an uair a thàinig e am
ıgus, chunnaic e am baile, agus
ıuil e air a shon.
42 Ag ràdh, Nam b'aithne dhuit,
ıdhon dhuitse, air bheag sam bith
ın ad là so féin, na nithe a bhuineas
ɔ d' shìth! ach a nis a ta iad fol-
ıchte o d' shùilibh.
43 Oir thig na làithean ort, anns an
lg do naimhde dìg mu d' thimchoill,
;us an iadh iad umad mu'n cuairt,
;us an druid iad a stigh air gach
ıobh thu,
44 Agus an leag iad co ìosal ris an
r thu, agus do chlann annad, agus
ıch fàg iad annad clach air muin
ɔiche; do bhrìgh nach b'aithne
ıuit aimsir t'fhiosrachaidh.
45 Agus chaidh e steach do'n team-
ıll, agus thòisich e air an dream a
ıa reiceadh, agus a' ceannach ann a
ılgeadh mach,
46 Ag ràdh riu, Tha e sgrìobhta,
tigh urnuigh mo thigh-sa; ach rinn
bhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.
47 Agus bha e gach là a' teagasg
ın teampull. Ach dh'iarr na h-àrd-
ıagairt agus na sgrìobhaichean, ag-
ı ceannardan a' phobuill esan a
hilleadh.
48 Gidheadh cha robh fhios aca
ciod a dheanadh iad: oir bha am
pobull uile ag éisdeachd ris le ro-aire.

CAIB. XX.

AGUS tharladh air aon do na làith-
ibh sin, an uair a bha e teagasg
a' phobuill san teampull, agus a' sear-
monachadh an t-soisgeil, gu'n d'thàin-
ig na h-àrd-shagairt agus na sgrìobh-
aichean air, maille ris na sean-
airibh.
2 Agus labhair iad ris, ag ràdh,
Innis duinn ciod e an t-ùghdarras leis
am bheil thu a' deanamh nan nithe
so? no cò esan a thug an t-ùghdarras
so dhuit?
3 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, Feòraichidh mise mar an
ceudna aon ni dhibhse; agus freag-
raibh mi:
4 Baisteadh Eoin, an ann o nèamh
a bha e, no o dhaoinibh?
5 Agus reusonaich iad eatorra féin,
ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh;
their esan, C'ar son ma ta nach do
chreid sibh e?
6 Ach ma their sinn, O dhaoinibh,
clachaidh an sluagh uile sinn; oir is
deimhin leo gu'm b'fhàidh Eoin.
7 Agus fhreagair iadsan, Nach robh
fhios aca cia uaith *a bha e.*
8 Agus thubhairt Iosa riu, Ni mò a
dh'innseas mise dhuibh-sa ciod e an
t-ùghdarras leis am bheil mi dean-
amh nan nithe so.
9 An sin thòisich e air a' chosamh-
lachd so a labhairt ris an t-sluagh;
Phlannduich duine àraidh fìon-lios,
agus shuidhich e air tuath e; agus
chaidh e air choigrich rè aimsir
fhada.
10 Agus anns an àm dhligheach
chuir e seirbhiseach dh'ionnsuidh na
tuatha, chum gu'n tugadh iad da do
thoradh an fhion-lios: ach ghabh an
tuath air, agus chuir iad uatha fal-
amh *e.*
11 Agus a rìs chuir e seirbhiseach
eile uaith; agus ghabh iad airsan mar
an ceudna, agus mhaslaich iad *e,* agus
chuir iad uatha falamh *e.*
12 Agus a thuilleadh air sin chuir e
an treas *seirbhiseach* uaith; agus lot
iad esan mar an ceudna, agus thilg
iad a mach *e.*
13 An sin thubhairt Tighearn an
fhìon-lios, Ciod a ni mi? cuiridh mi
mo Mhac gràdhach *d'an ionnsuidh:*
feudaidh e bi, 'nuair a chi iad e, gu'n
toir iad urram dha.
14 Ach an uair a chunnaic an tuath
e, reusonaich iad eatorra féin, ag
ràdh, Is e so an t-oighre: thigibh,
marbhamaid e, chum gu'm bi an
oighreachd againn féin.
15 Agus thilg iad a mach as an
fhìon-lios e, agus mharbh iad e. Ciod
uime sin a ni Tighearn an fhìon-lios
riu?
16 Thig e agus sgriosaidh e an
tuath ud, agus bheir e am fìon-lios do
dhaoinibh eile. Agus an uair a chual
iad *so,* thubhairt iad, Nar leigeadh Dia.

17 Agus air dhasan amharc orra, thubhairt e, Ciod .e so ma seadh a ta sgrìobhta, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh ceann na h-oisne dhith?

18 Ge b'e neach a thuiteas air a' chloich sin, brisear e: ach ge b'e neach air an tuit i, pronnaidh i gu luaithre e.

19 Agus anns an uair sin féin dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean làmh a chur ann; ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e'n cosamhlachd so.

20 Agus rinn iad geur-fhaire *air*, agus chuir iad a mach luchd-feill, a leigeadh orra féin a bhi 'nam fìreanaibh, chum gu'n deanadh iad greim air 'fhoclaibh, air chor's gu'n tugadh iad thairis e do chumhachd agus do aghdarras an uachdarain.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, A mhaighstir, tha fhios againn gu bheil thu a' labhairt agus a' teagasg gu ceart, agus nach 'eil suim agad do phearsa *duine sam bith*, ach gu bheil thu teagasg slighe Dhé a réir na fìrinn.

22 Am bheil e ceaduichte dhuinn cìs a thoirt do Cheasar, no nach 'eil?

23 Ach thuig esan an cuilbheartachd, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh?

24 Nochdaibh dhomh peghinn: co leis an dealbh agus an sgrìobhadh a ta oirre? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Le Ceasar.

25 Agus thubhairt esan riu, Thugaibh-sa air an aobhar sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia.

26 Agus cha b'urrainn iad greim a dheanamh air 'fhoclaibh am fianuis an t-sluaigh: agus ghabh iad iongantas r'a fhreagradh, agus dh'fhan iad 'nan tosd.

27 An sin thàinig d'a ionnsuidh dream àraidh do na Sadusaich, a ta 'g àicheadh gu bheil aiseirigh ann, agus dh'fhiosraich iad deth,

28 Ag ràdh, A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinn, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus beanphòsda aige, agus gu'm faigheadh e bàs gun chlann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean, agus gu'n togadh e suas sliochd d'a bhràthair.

29 Air an aobhar sin, bha seachdnar bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fhear bean, agus fhuair e bàs gun chlann.

30 Agus ghabh an dara fear i mar mhnaoi, agus fhuair esan bàs gun chlann.

31 Agus ghabh an treas fear i; agus mar an ceudna an t-seachdnar. Agus cha d'fhàg iad clann, agus fhuair iad bàs.

32 Ma dheireadh uile fhuair a' bhean bàs mar an ceudna.

33 Anns an aiseirigh uime sin, cò dhiubh d' am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

34 Agus fhreagair Iosa, agus thubh
airt e riu, Tha clann an t-saoghail s
a' pòsadh, agus air an toirt am pò
adh:

35 Ach an dream sin a mheas
gur airidh iad air an t-saoghal u
fhaghail, agus an aiseirigh o n
marbhaibh, cha'n 'eil iad a' pòsadh
no air an toirt am pòsadh.

36 Agus cha'n urrainn iad b
fhaghail ni's mò; oir tha iad an c
inbhe ris na h-ainglibh; agus is ia
clann Dé iad, air bhi dhoibh 'na
cloinn do'n aiseirigh.

37 Ach gu'n éirich na mairbh
nochd Maois féin aig a' phreas, a
uair a ta e a' gairm do'n Tighearn
Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, ag
Dia Iacoib.

38 A nis cha'n e Dia nam marbh
ach nam beò: oir a ta iad uile b
dhasan.

39 An sin fhreagair dream àraid
do na sgrìobhaichibh, agus thubhai
iad, A mhaighstir, is maith a labha
thu.

40 Agus cha robh chridhe aca tuil
eadh ni sam bith fheòraich dheth.

41 Agus thubhairt e riu, Cionnus
their iad gur e Criosd mac Dhaibh
idh?

42 Agus tha Daibhidh féin ag ràd
ann an leabhar nan Salm, Thubhai
an Tighearn ri mo Thighearn, Suid
air mo làimh dheis,

43 Gus an cuir mi do naimhde 'na
stòl fo do chosaibh.

44 Tha Daibhidh air an aobhar s
a' gairm a Thighearna dheth, cionn
ma seadh is e a mhac e?

45 An sin thubhairt e r'a dheiscio
luibh, ann an éisdeachd an t-sluaig
uile,

46 Thugaibh an aire dhuibh féin
na sgrìobhaichibh, leis am miann i
eachd ann an culaidhibh fada, ag
leis an ionmhuinn fàilte *fhaotainn* a
na margaibh, agus na caithrichean a
àirde anns na sionagogaibh, agus n
ceud àiteacha-suidhe aig féillibh;

47 A shluigeas suas tighean bhan
rach, agus air sgàth deadh choslais
ni urnuighean fada: gheibh iad sin a
dìteadh a's mò.

CAIB. XXI.

AGUS air dha amharc suas, chun
aic e na daoine saoibhir a' til
eadh an tiodhlacan ann an àite coim
ead an ionmhais.

2 Agus chunnaic e mar an ceudn
bantrach bhochd àraidh a' tilgead
dà leth-fheoirling an sin.

3 Agus thubhairt e, Gu fìrinneac
a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir
bhantrach bhochd so ni's mò ann n
iad uile.

4 Oir thilg iad so uile d'am pailtea
a steach do thiodhlacaibh Dhé: ac
thilg ise d'a h-uireasbhuidh féin a
beathachadh uile a bha aice.

5 Agus air do chuid diubh b
labhairt mu'n teampull, mar a bha
air a dheanamh maiseach le clachaib

ɟiamhach, agus le tiodhlacaibh.
ɔubhairt e,
6 *A thaobh* nan nithe so a chi sibh,
ıig na làithean, anns nach fàgar
ach air muin cloiche *dhiubh*, nach
lgear sìos.
7 Agus dh'fhiosraich iadsan deth,
; ràdh, A mhaighstir, c'uin ma ta
ıitheas na nithe so? agus ciod e an
ɔmhara 'nuair a bhios na nithe so gu
achd gu crìch?
8 Agus thubhairt esan, Feuchaibh
ıch meallar sibh; oir thig mòran
ın am ainm-sa, ag ràdh, Is mise
riosd; agus a ta an t-àm am fagus;
me sin na leanaibh iad.
9 Ach an uair a chluinneas sibh mu
ıogannaibh, agus mu cheannaircibh,
ı biodh mòr-gheilt oirbh: oir is éigin
ı na nithibh so tachairt air tùs; ach
ıa *'n'eil* a' chrìoch air ball.
10 An sin thubhairt e riu, Eiridh
ıneach an aghaidh cinnich, agus
ɔghachd an aghaidh rìoghachd.
11 Agus bithidh critheanna mòra
lmhainn ann an iomadh àit, agus
rtaidh, agus plàighean; agus nithe
ımhasach, agus comharan mòra o
amh.
12 Ach rompa so uile cuiridh iad
ınh annaibh-sa, agus geur-leanaidh
l *sibh*, 'gur tabhairt thairis do
oimhthionalaibh, agus do phrìosan-
ɔh, 'gur tabhairt chum rìghrean ag-
uachdaran air sgàth m'ainme-sa.
.3 Agus tacharaidh so dhuibh-sa
ır fhianuis.
.4 Air an aobhar sin daingnichibh
n bhur cridheachaibh, gun smuain-
:hadh roimh làimh, ciod a fhreagras
ıh air bhur son féin:
5 Oir bheir mise dhuibh beul agus
ocas, nach bi bhur naimhdean uile
nasach air labhairt no cur 'na agh-
ıh.
6 Agus brathar sibh le *'ur* pàrant-
ıh, agus le *'ur* bràithribh, agus le *'ur*
hd-dàimhe, agus le *'ur* cairdibh;
ıs bheir iad fa'near *cuid* dhibh a
ır gu bàs.
7 Agus bithidh fuath aig na h-uile
ɔoinibh dhuibh air son m'ainme-sa.
8 Ach cha chaillear fuiltein do
ruaig bur cinn.
9 Ann bhur foighidinn sealbhaich-
ı bhur n-anama féin.
0 Agus an uair a chi sibh Ierusa-
ı air a cuairteachadh le armailtibh,
sin biodh fhios agaibh gu bheil a
achadh am fagus.
1 (An sin teicheadh iadsan a ta ann
Iudea chum nam beann,) agus im-
eadh iadsan a ta 'na meadhon-sa
ch aisde; agus na rachadh iadsan
ı sa' mhachair, a steach innte.
2 Oir is iad sin làithean an diogh-
ıis, chum gu'n coimhlionar na
ile nithe a ta sgrìobhta.
3 Ach mo thruaigh na mnài a
os torrach, agus iadsan a bhios
't cìche anns na làithibh sin! oir
ıidh teanntachd mhòr san dùth-
ı, agus fearg air a' phobull so.

24 Agus tuitidh iad le faobhar a'
chlaidheimh, agus bheirear iad am
braighdeanas chum nan uile chinn-
each; agus bithidh Ierusalem air a
saltairt sìos fuidh na Cinnich, gus
an coimhlionar aimsire nan Cinneach.
25 Agus bithidh comharan anns a'
ghréin, agus anns a' ghealaich, agus
anns na reultaibh; agus air an talamh
airc nan cinneach, ann an ioma-
chomhairle; an cuan agus na tonnan
a' beuchdaich;
26 Cridhe dhaoine 'gan tréigsinn
troimh eagal, agus feitheamh nan
nithe sin a ta teachd air an domhan:
oir bithidh cumhachdan nan nèamh
air an crathadh.
27 Agus an sin chi iad Mac an
duine a' teachd ann an neul, le cumh-
achd agus mòr-ghlòir.
28 Agus an uair a thòisicheas na
nithe so air tachairt, an sin amhairc-
ibh suas, agus togaibh bhur cinn; oir
a ta bhur saorsa am fagus.
29 Agus labhair e cosamhlachd riu,
Amhaircibh air a' chraoibh-fhìge, ag-
us na craobhan uile;
30 'Nuair a bhios iad a cheana a'
cur a mach *an duillich*, tha sibh a'
faicinn, agus ag aithneachadh uaibh
féin, gu bheil an samhradh a nis am
fagus.
31 Agus mar an ceudna sibhse,
'nuair a chi sibh na nithe so a' tachairt,
biodh fhios agaibh gu bheil rìoghachd
Dhé fagus do làimh.
32 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach téid an ginealach so thairis,
gus an coimhlionar na nithe *so* uile.
33 Théid nèamh agus talamh thair-
is: ach cha téid mo bhriathra-sa
thairis a chaoidh.
34 Agus thugaibh an aire dhuibh
féin, air eagal uair air bith gu'm bi
bhur cridhe fuidh uallaich le geòcair-
eachd, agus le misg, agus le ro-chùram
mu nithibh na beatha so, agus gu'n
tig an là sin oirbh gu h-obann.
35 Oir mar ribe thig e air na h-uile
dhaoinibh, a ta 'g àiteachadh aghaidh
na talmhainn uile.
36 Deanaibh-sa air an aobhar sin
faire, a' deanamh urnuigh gach àm,
chum gu measar gur àiridh sibh air
dol as o na nithibh sin uile a ta gu
teachd, agus seasamh an làthair Mhic
an duine
37 Agus bha e san là a' teagasg san
teampull, agus san oidhche chaidh e
mach, agus dh'fhan e air an t-sliabh,
d'an goirear *sliabh* nan crann-oladh.
38 Agus thàinig an sluagh uile gu
moch d'a ionnsuidh san teampull, a
dh'éisdeachd ris.

CAIB. XXII.

ANIS dhruid *ris* féill an arain neo-
ghoirtichte, d'an goirear a'
chàisg.
2 Agus bha na h-àrd-shagairt agus
na sgrìobhaichean ag iarraidh cionnus
a dh'fheudadh iad esan a chur gu bàs;
oir bha eagal an t-sluaigh orra.
3 An sin chaidh Satan ann an Iudas

d'an co-ainm Iscariot, a bha do àir-
eamh an dà fhir dheug.
4 Agus dh'imich e, agus labhair e
ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceann-
ardaibh *an teampuill*, cionnus a bhrath-
adh se esan doibh.
5 Agus bha iad subhach, agus rinn
iad coimhcheangal airgiod a thoirt
da.
6 Agus gheall esan, agus dh'iarr e
àm iomchuidh air a bhrath dhoibh
gun an sluagh a bhi làthair.
7 An sin thàinig là an arain neo-
ghoirtichte, anns am b'éigin an t-uan-
càisge a mharbhadh.
8 Agus chuir e uaith Peadar agus
Eoin, ag ràdh, Imichibh, agus ulluich-
ibh dhuinn a' chàisg, chum gu'n ith
sinn *i*.
9 Agus thubhairt iadsan ris, C'àit
an àill leat sinn a dh'ulluchadh?
10 Agus thubhairt e riu, Feuch, air
dhuibh dol a steach do'n bhaile, tach-
araidh oirbh duine, a' giùlan soithich
uisge; leanaibh e do'n tigh anns an
téid e steach.
11 Agus abraibh ri fear an tighe,
Tha am maighstir ag ràdh riut, C'àit
am bheil an seòmar aoidheachd anns
an ith mi a' chàisg maille ri mo dheis-
ciobluibh?
12 Agus feuchaidh e dhuibh àrd-
sheòmar farsuinn uidhimichte: ull-
uichibh an sin.
13 Agus dh'imich iad agus fhuair
iad mar thubhairt e riu: agus dh'ull-
uich iad a' chàisg.
14 Agus an tràth thàinig an uair,
shuidh e sìos, agus an dà abstol deug
maille ris.
15 Agus thubhairt e riu, Le mòr-
thogradh mhiannaich mi a' chàisg so
itheadh maille ribh roimh dhomh ful-
ang:
16 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach
ith mi dhith tuilleadh, gus an coimh-
lionar i ann an rìoghachd Dhé.
17 Agus ghlac e cupan, agus air dha
buidheachas a thabhairt, thubhairt e,
Gabhaibh so, agus roinnibh eadaraibh
féin e.
18 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach
òl mi do thoradh na fhìonain, gus an
tig rìoghachd Dhé.
19 Agus ghlac e aran, agus an déigh
buidheachas a thabhairt, bhris e, agus
thug e dhoibhsan e, ag ràdh, Is e so
mo chorp-sa a ta air a thoirt air bhur
son-sa: deanaibh so mar chuimh-
neachan ormsa.
20 Agus mar an ceudna an cupan,
an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an
cupan so an tiomnadh nuadh ann am
fhuil-sa, a dhòirteadh air bhur sonsa.
21 Ach feuch, làmh an ti a bhrath-
as mise maille rium air a' bhòrd.
22 Agus gu fìrinneach a ta Mac an
duine ag imeachd, a réir mar a dh'-
orduicheadh: ach is an-aoibhinn do'n
duine sin leis am brathar e.
23 Agus thòisich iadsan air fiosrach-
adh eatorra féin, cò aca bha gus an ni
so a dheanamh.

24 Agus bha mar an ceudna com
stri eatorra, co aca bu mhò a bhiod
25 Ach thubhairt esan riu, A ta a
rìghribh nan Cinneach tighearn
orra; agus goirear daoine fiala dhiub
san, ag am bheil ùghdarras orra.
26 Ach na bithibh-sa mar sin: a
an neach a's mò 'nur measg, biodh
mar an neach a's òige; agus an ti a
àirde, mar esan a ta ri frithealadh.
27 Oir co aca *is* mò, an ti a shuid
eas air bòrd, no esan a fhritheilea
nach e 'n ti a shuidheas; ach a
mise 'nur measg-sa mar fhear-frit
ealaidh.
28 Is sibhse iadsan a dh'fhan mail
rium-sa ann am dheuchainnibh;
29 Agus a ta mise ag orducha
dhuibh rìoghachd, mar a dh'ordui
m'Athair dhomh-sa;
30 Chum gu'n ith agus gu'n òl sil
air mo bhòrd-sa ann am rìoghach
agus gu'n suidh sibh air caithrichil
rìoghail, a' toirt breth air dà thrèil
dheug Israeil.
31 Agus thubhairt an Tighearn,
Shimoin, a Shimoin, feuch, dh'ia
Satan sibhse, chum *bhur* criaradh m
chruithneachd.
32 Ach ghuidh mise air do shon
nach dìobradh do chreidimh thu: a
us an uair a dh'iompaichear th
neartaich do bhràithre.
33 Agus thubhairt esan ris,
Thighearn, tha mise ullamh gu d
maille riut araon chum prìosain, ag
a chum bàis.
34 Agus thubhairt esan, A ta mi
ràdh riut, a Pheadair, nach goir
coileach an diugh, gus an àichea
thu tri uairean gur aithne dhuit mi
35 Agus thubhairt e riu, 'Nuair
chuir mi uam sibh gun sporan, ag
gun mhàla, agus gun bhrògan, an ro
uireasbhuidh ni sam bith oirbh? A
us thubhairt iad, Cha robh.
36 An sin thubhairt e riu, Ach a
ge b'e aig am bheil sporan, togadh
e, agus mar an ceudna a mhàla: ag
an ti aig nach 'eil claidheamh, re
eadh e 'fhalluinn, agus ceannacha
e aon.
37 Oir a ta mi ag ràdh ribh, g
éigin fathast an ni so ta sgrìobhta
choimhlionadh annamsa, Agus bh
air àireamh am measg nan ciontac
oir a ta crìoch aig na nithibh ud, a
mu m' thimchioll-sa.
38 Agus thubhairt iadsan, A Thig
earn, feuch, a ta dà chlaidheamh
so. Agus thubhairt esan riu, Is leoi
39 Agus air dha dol a mach, chai
e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh n
crann-oladh; agus lean a dheisciob
e.
40 Agus an uair a thàinig e d
àit, thubhairt e riu, Deanaibh u
uigh, chum nach tuit sibh ann a
buaireadh.
41 Agus thairngeadh esan uat
mu thimchioll urchuir chloiche, a
leig se e féin air a ghlùinibh, agus ri
e urnuigh,

42 Ag ràdh, Athair, ma's toil leat,
ıir an cupan so seachad orm: gidh-
ıdh, na b'i mo thoil-sa, ach do thoil-
ı gu robh deanta.
43 Agus dh'fhoillsicheadh dha ain-
ıal o nèamh, 'ga neartachadh.
44 Agus air dha bhi ann an cruaidh-
ıleachd anama, rinn e urnuigh ni bu
ırachdaiche: agus bha 'fhallas mar
ıraonaibh mòra fola a' tuiteam sìos
r an talamh.
45 Agus air dha éirigh o urnuigh,
ıàinig e chum a dheisciobul, agus
uair e 'nan codal iad troimh thuirse.
46 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
ı sibh 'nur codal? éiribh, agus dean-
bh urnuigh, chum nach tuit sibh
ın am buaireadh.
47 Agus an uair a bha e fathast a'
bhairt, feuch sluagh, agus dh'imich
an d'am b'ainm Iudas, aon do'n dà
ear dheug, rompa, agus dhruid e ri
sa, chum a phògadh.
48 Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais,
ı bheil thu le pòig a' brath Mhic an
ıine?
49 Agus an uair a chunnaic iadsan
bha mu thimchioll-san an ni a bha
tachairt, thubhairt iad ris, A
ıighearn, am buail sinn leis a'
laidheamh?
50 Agus bhuail aon diubh seirbhis-
ch an àrd-shagairt, agus ghearr e
eth a chluas dheas.
51 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
ıt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean
'a chluais, agus shlànuich e i.
52 An sin thubhairt Iosa ris na
ırd-shagartaibh agus ri ceannard-
bh an teampuill, agus ris na seanair-
ı, a thàinig d'a ionnsuidh, An
hàinig sibh a mach le claidhibh ag-
le bataibh, mar gu b'ann an agh-
lh fir-reubainn?
53 'Nuair a bha mi gach là maille
h san teampull, cha do shìn sibh a
ıch *bhur* làmhan a'm' aghaidh: ach
i so bhur n-uair-sa, agus cumhachd
dorchadais.
54 An sin rug iad air, agus thug iad
e do thigh an àrd-shagairt. Agus
ın Peadar am fad uaith *e*.
55 Agus air dhoibh teine fhadadh
n am meadhon an talla, agus suidhe
s maille ri chéile, shuidh Peadar
m meadhon.
56 Ach chunnaic cailin àraidh e 'na
ıidhe aig an teine, agus air dhi amh-
gu geur air, thubhairt i, Bha'm
r so mar an ceudna maille ris.
57 Agus dh'àicheadh esan e, ag
lh, A bhean, cha'n aithne dhomh e.
58 Agus beagan 'na dhéigh sin
ınnaic neach eile e, agus thubhairt
s ann diubh thusa mar an ceudna.
us thubhairt Peadar, A dhuine,
ı'n ann.
59 Agus mu thimchioll ùine aoin
re 'na dhéigh sin, chòmhdaich
ıch eile air, ag ràdh, Gu fìrinneach
ı am fear so mar an ceudna maille
; oir is Galiléach e.
60 Agus thubhairt Peadar, A
dhuine, cha n aithne dhomh ciod a ta
thu 'g ràdh. Agus air ball, am feadh
a bha e fathast a' labhairt, ghoir an
coileach.
61 Agus air tionndadh do'n Tigh-
earn, dh'amhairc e air Peadar: agus
chuimhnich Peadar focal an Tigh-
earna, mar thubhairt e ris, Mun goir
an coileach, àicheadhaidh tu mi trì
uairean.
62 Agus chaidh Peadar a mach,
agus ghuil e gu goirt.
63 Agus rinn na daoine, a chum Io-
sa, fanoid air, 'ga bhualadh.
64 Agus an uair a dh'fholuich iad
a shùilean, bhuail iad e san aghaidh,
agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh,
Dean fàidheadaireachd cò e a bhuail
thu?
65 Agus labhair iad mòran do nith-
ibh eile gu toibheumach 'na aghaidh.
66 Agus an uair a bha an là air
teachd, chruinnich seanadh an t-
sluaigh, agus na h-àrd-shagairt, agus
na sgrìobhaichean an ceann a chéile,
agus thug iad esan chum an comhairle,
67 Ag ràdh, An tusa Criosd? innis
dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma
dh'innseas mi dhuibh, cha chreid
sibh:
68 Agus ma dh'fhiosraicheas mi *ni
air bith*, cha toir sibh freagradh
dhomh, agus cha leig sibh as *mi*.
69 O'n àm so bithidh Mac an duine
'na shuidhe air deas làimh cumhachd
Dhé.
70 An sin thubhairt iad uile, An
tusa ma seadh Mac Dhé? Agus thubh-
airt e riu, A ta sibhse ag ràdh gur mi.
71 Agus thubhairt iad, Ciod tuill-
eadh am feum a ta againn air fianuis?
oir chuala sinn féin *i* as a bheul féin.

CAIB. XXIII.

AGUS air éirigh d'an cuideachd
uile, thug iad e gu Pilat.
2 Agus thòisich iad air a chasaid,
ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a'
claonadh a' chinnich, agus a' bacadh
cìs a thoirt do Cheasar, ag ràdh, Gur
e féin Criosd an rìgh.
3 Agus dh'fhiosraich Pilat deth,
ag ràdh, An tusa rìgh nan Iudhach?
agus fhreagair esan agus thubhairt e,
A ta thu 'g a ràdh,
4 An sin thubhairt Pilat ris na h-àrd-
shagartaibh agus ris an t-sluagh,
Cha'n 'eil mi faotainn coire air bith
san duine so.
5 Agus bha iadsan ni bu ro dhéine,
ag ràdh, Tha e buaireadh an t-sluaigh,
a' teagasg troimh Iudea eile, a' tòis-
eachadh o Ghalile gus an àit so.
6 'Nuair a chuala Pilat mu Ghalile,
dh'fhiosraich e am bu Ghaliléach an
duine.
7 Agus an uair a chual e gu'm
b'ann fo uachdaranachd Heroid a bha
e, chuir se e gu Herod, a bha e féin
ann an Ierusalem sna làithibh sin.
8 Agus an uair a chunnaic Herod
Iosa, bha aoibhneas mòr air: oir bha
déidh aige rè ùine fhada air esan
fhaicinn, do bhrìgh gu'n cual e mòr

an uime; agus bha dùil aige gu'm
faiceadh e mìorbhuil éigin air a
dheanamh léis.
9 An sin dh'fheòraich e mòran do
cheisdibh dheth; ach cha d'thug e
freagradh sam bith air.
10 Agus sheas na h-àrd-shagairt
agus na sgrìobhaichean 'ga chasaid
gu dian.
11 Ach chuir Herod agus a luchd-
cogaidh an neo-mheas e, agus rinn iad
fanoid air, agus an déigh a sgeadach-
adh an eudach dealrach chuir e air
ais gu Pilat e.
12 Agus rinneadh Pilat agus Herod
'nan cairdibh d'a chéile san là sin:
oir bha iad roimhe sin an naimhdeas
r'a chéile.
13 Agus an uair a ghairm Pilat an
ceann a chéile na h-àrd-shagairt, agus
na h-uachdarain, agus an sluagh,
14 Thubhairt e riu, Thug sibh a
m' ionnsuidh-sa an duine so, mar
neach a ta tionndadh an t-sluaigh a
thaobh: agus, feuch, air dhomh *a*
cheasnachadh ann bhur làthair, cha
d'fhuair mi coire air bith san duine so
thaobh nan nithe sin mu 'm bheil sibh
a' deanamh casaid air;
15 No mar an ceudna Herod: oir
chuir mi d'a ionnsuidh sibh, agus,
feuch, cha d'rinneadh ni air bith leis
toilltinneach air bàs.
16 Uime sin, air dhomh-sa a smachd-
achadh, leigidh mi as *e*.
17 (Oir b'éigin da aon a leigeadh as
doibh air an fhéill.)
18 Agus ghlaodh iad a mach dh'aon
ghuth, ag ràdh, Beir uainn *am fear*
so, agus leig air a chomas duinne
Barabas:
19 (Neach air son ceannairc àraidh
a rinneadh anns a' bhaile, agus air
son mortaidh, a thilgeadh am prìos-
an.)
20 Air an aobhar sin labhair Pilat
riu a rìs, air dha bhi toileach Iosa a
chur fa sgaoil.
21 Ach ghlaodh iadsan, ag ràdh,
Ceus *e*, ceus e.
22 Agus thubhairt e riu an treas uair,
C'ar son? ciod an cron a rinn e? cha
d'fhuair mise cùis bhàis air bith ann:
uime sin, an déigh dhomh a smachd-
achadh, leigidh mi as *e*.
23 Agus luidh iadsan air le guthaibh
mòra, ag iarraidh esan a cheusadh:
agus bhuadhaich an guthanna-san,
agus *guthanna* nan àrd-shagart.
24 Agus thug Pilat breth gu'n deanta
na dh'iarr iad.
25 Agus leig e mach dhoibh esan a
thilgeadh am prìosan air son ceann-
airc agus mortaidh, an neach a
dh'iarr iad; ach thug e thairis Iosa
d'an toil.
26 Agus an tràth thug iad leo e,
rug iad air Simon, duine àraidh o
Chirene, a bha teachd o'n dùthaich,
agus chuir iad an crann-ceusaidh air,
g'a ghiùlan an déigh Iosa.
27 Agus lean cuideachd mhòr e
do'n t-sluagh, agus do mhnaibh, a
bha mar an ceudna ri bròn, agus 'g
chaoineadh-san.
28 Ach air tionndadh do Iosa riu
thubhairt e, A nigheana Ierusalein
na guilibh air mo shonsa, ach guilib
air bhur son féin, agus air son bhu
cloinne:
29 Oir feuch, a ta na làithean
teachd, anns an abair iad, Is bean
aichte na *mnài* neo-thorrach, agus n
bronna nach do ghiùlain *clann*, agu
na cìocha nach d'thug bainne.
30 An sin tòisichidh iad air a ràd
ris na beanntaibh, Tuitibh oirnn
agus ris na cnocaibh, Folaichibh sin
31 Oir ma ni iad na nithe so ris
chrann ùr, ciod a ni iad ris a' chrìo
aich?
32 Agus thugadh mar an ceudr
dithis eile, a bha 'nan luchd droc
bheirt, chum bhi air an ceusadh mail
ris.
33 Agus an uair a thàinig iad do
àit d'an goirear Calbhari, an sin che
iad e féin, agus na droch dhaoin
fear dhiubh air a làimh dheis, ag
am fear eile air a làimh chlì.
34 An sin thubhairt Iosa, Atha
maith dhoibh; oir cha'n 'eil fhios a
ciod a ta iad a' deanamh. Agus roi
iad 'eudach, agus thilg iad crannch
air.
35 Agus sheas an sluagh ag am
arc: agus rinn na h-uachdarain fa
oid *air* maille riusan, ag ràdh, Sha
e daoine eile; saoradh se e féin, m'
e so Criosd, aon taghta Dhé.
36 Agus rinn na saighdearan m
an ceudna fanoid air, a' teachd d
ionnsuidh, agus a' tairgseadh fi
geur dha,
37 Agus ag ràdh, Ma's tu righ n
Iudhach, teasairg thu féin.
38 Agus bha sgrìobhadh mar an ce
na air a sgrìobhadh os a cheann, a
an litrichibh Gréigis, agus Laid
agus Eabhra, IS E SO RIGH NA
IUDHACH.
39 Agus thug aon do na dro
dhaoinibh, a chrochadh, toibhe
dha, ag ràdh, Ma's tu Criosd, saor t
féin agus sinne.
40 Ach fhreagair am fear eile, ag
chronuich se e, ag ràdh, Nach
eagal Dé ort, agus gu bheil thu fo
aon dìteadh *ris?*
41 Agus sinne da rìreadh an cea
as; oir a ta sinn a' faotainn n
nithe sin a thoil ar gnìomharan: a
cha d'rinn an duine so cron air bit
42 Agus thubhairt e ri Iosa,
Thighearn, cuimhnich ormsa 'nu
a thig thu do d' rìoghachd.
43 Agus thubhairt Iosa ris,
deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu'm
thu maille riumsa an diugh ann a
pàrras.
44 Agus bha e mu thimchioll
seathadh uaire, agus bha dorchadas
an talamh uile gus an naothadh ua
45 Agus dhorchaicheadh a' ghria
agus reubadh brat-roinn an teamp
'na mheadhon

46 Agus an uair a ghlaodh Iosa le
guth mòr, thubhairt e, Athair, a ta
mi tiomnadh mo spioraid a'd' làmh-
aibh-sa: agus an uair a thubhairt e so,
thug e suas an deò.
47 A nis an uair a chunnaic an
ceannard-ceud an ni a rinneadh, thug
e glòir do Dhia, ag ràdh, Gu fìrinneach
b'ionracan an duine so.
48 Agus an sluagh uile a chruinnich
dh'ionnsuidh an t-seallaidh sin, an
uair a chunnaic iad na nithe a rinn-
eadh, phill iad air an ais, a' bualadh
an uchd.
49 Agus sheas a luchd-eòlais uile,
agus na mnài a lean e o Ghalile, am
fad uaith, ag amharc air na nithibh
sin.
50 Agus, feuch, duine *àraidh* d'am
b'ainm Ioseph, comhairleach, *a bha*
'na dhuine maith, agus 'na fhìrean ;
51 (Cha d'aontaich an duine so d'an
comhairle no d'an gnìomh ;) O Ari-
matea, baile leis na h-Iudhaich ;
neach mar an ceudna aig an robh sùil
ri rìoghachd Dhé.
52 Chaidh esan gu Pilat, agus
dh'iarr e corp Iosa.
53 Agus air dha a thoirt a nuas,
phaisg e ann an lìon-eudach e, agus
chuir e ann an uaigh e a chladhaich-
eadh á carraig, anns nach do chuir-
eadh aon duine riamh roimhe.
54 Agus b'e sin là an ulluchaidh, ag-
us bha an t-sàbaid am fagus.
55 Agus lean na mnài a thàinig
maille ris o Ghalile, agus chunnaic
iad an uaigh, agus cionnus a chuireadh
a chorp.
56 Agus phill iad, agus dh'ulluich
iad spìosraidh, agus oladh deadh
bhàile; agus ghabh iad tàmh air là
na sàbaid, a réir na h-àithne.

CAIB. XXIV.

A NIS air a' cheud *là* do'n t-seachd-
uin, gu ro mhoch air mhaduinn,
thàinig iad chum na h-uaighe, a' toirt
leo nan spìosraidh a dh'ulluich iad,
agus *mnài* àraidh *eile* maille riu.
2 Agus fhuair iad a' chlach air a
taruchadh o'n uaigh.
3 Agus air dhoibh dol a steach, cha
d'fhuair iad corp an Tighearn Iosa.
4 Agus am feadh a bha iad an ioma-
cheisd mu'n ni so, feuch, sheas dithis
dhaoine làimh riu ann an eudaichibh
dealrach.
5 Agus air dhoibh bhi fuidh eagal,
agus a' cromadh *an* aghaidh chum na
talmhainn, thubhairt iad riu, C'ar son
a ta sibh ag iarraidh an ti a ta beò am
measg nam marbh?
6 Cha'n 'eil e 'n so, ach dh'éirich e :
cuimhnichibh mar a labhair e ribh air
dha bhi fathast ann an Galile,
7 Ag ràdh, Is éigin do Mhac an
duine bhi air a thoirt thairis do
lamhaibh dhaoine peacach, agus a bhi
air a cheusadh, agus éirigh a rìs an
treas là.
8 Agus chuimhnich iad a bhriath-
ran.
9 Agus air dhoibh pilltinn o'n
uaigh, dh'innis iad na nithe so uile
do'n aon fhear deug, agus do chàch
uile.
10 Agus b'i Muire Magdalen, agus
Ioanna, agus Muire *màthair* Sheumais,
agus mnài eile maille rìu, a dh'innis
na nithe so do na h-abstolaibh.
11 Agus mheasadh am briathra leo-
san mar sgeula faoine, agus cha do
chreid siad iad.
12 An sin air éirigh do Pheadar,
ruith e chum na h-uaighe; agus air
dha cromadh sìos, chunnaic e'n lìon-
eudach 'na luidhe leis féin, agus dh'-
fhalbh e, a' gabhail iongantais leis
féin mu'n ni so a rinneadh.
13 Agus, feuch, bha dithis diubh a'
dol air an là sin féin gu baile d'am
b'ainm Emaus, a bha tri fichead stàid
o Ierusalem.
14 Agus bha iad a' labhairt eatorra
féin mu thimchioll nan nithe ud uile
a thachair.
15 Agus an uair a bha iad a' còmh-
radh, agus a' co-reusonachadh, thàinig
Iosa e féin am fagus, agus dh'imich e
maille riu.
16 Ach bha'n sùilean air an cumail
air chor as nach d'aithnich iad e.
17 Agus thubhairt e riu, Ciod e an
còmhradh so air an am bheil sibh a'
teachd eadaraibh féin, ag imeachd
dhuibh, agus sibh dubhach?
18 Agus fhreagair fear diubh d'am
b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris
Am bheil thusa a mhàin a'd' choig-
reach an Ierusalem, agus gun fhios
agad air na nithibh a rinneadh innte
anns na làithibh so?
19 Agus thubhairt e riu, Ciod na
nithe? Agus thubhairt iadsan ris, Na
nithe a thaobh Iosa o Nasaret, a bha
'na fhàidh cumhachdach ann an
gnìomh agus ann am focal am fianuis
Dé, agus an t-sluaigh uile :
20 Agus cionnus a thug na h-àrd-
shagairt agus ar n-uachdarain thairis
chum dìtidh bàise, agus a cheus iad e.
21 Ach bha dùil againne gu'm
b'esan an ti a bha gu Israel a shaor-
adh; agus a thuilleadh air so uile, is
e 'n diugh an treas là o rinneadh na
nithe so.
22 Agus mar an ceudna, chuir mnài
àraidh dhinn féin, a chaidh gu moch
a dh'ionnsuidh na h-uaighe, mòr
ioghnadh oirnn :
23 Agus an uair nach d'fhuair iad a
chorp, thàinig iad, ag ràdh, gu'm fac
iad sealladh do ainglibh, a thubhairt
gu bheil e beò.
24 Agus chaidh dream àraidh
dhiubhsan a bha maille ruinn féin,
chum na h-uaighe, agus fhuair iad
eadhon mar thubhairt na mnài; ach
cha'n fhac iad esan.
25 An sin thubhairt e riu, O dhaoine
amaideach, agus mall-chridheach a
chreidsinn nan nithe sin uile a labhair
na fàidhean!
26 Nach b'éigin do Chriosd na nithe
so fhulang, agus dol a steach d'a
ghlòir?

27 Agus air dha tòiseachadh o Mhaois, agus o na fàidhibh uile, dh'eadar-mhìnich e dhoibh anns an sgriobtuiribh uile na nithe m'a thimchioll féin.

28 Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an robh iad a' dol: agus leig esan air gu'n rachadh e ni b'fhaide.

29 Ach cho-éignich iadsan e, ag ràdh, Fan maille ruinne, oir a ta e dlùth do'n fheasgar, agus tha deireadh an là ann. Agus chaidh e steach a dh'fhuireach maille riu.

30 Agus an uair a shuidh e gubiadh maille riu, air dha aran a ghlacadh, bheannaich se *e*, agus bhris se *e*, agus thug e dhoibh *e*.

31 Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus dh'aithnich iad e; agus chaidh e as an t-sealladh.

32 Agus thubhairt iad r'a chéile, Nach robh ar cridhe a' lasadh annainn, am feadh a bha e a' labhairt ruinn air an t-slighe, agus an uair a dh'fhosgail e dhuinn na sgriobtuirean?

33 Agus dh'éirich iad air an uair sin féin, agus phill iad gu Ierusalem, agus fhuair iad an t-aon fhear deug cruinn an ceann a chéile, agus an dream a bha maille riu,

34 Ag ràdh, Dh'éirich an Tighearna da rìreadh, agus chunncas le Simon e.

35 Agus dh'innis iad na nithe *a rinneadh* air an t-slighe, agus mar a dh'aithnicheadh leo e ann am briseadh an arain.

36 Agus ag labhairt nan nithe so dhoibh, sheas Iosa féin 'nam meadhon, agus thubhairt e riu, Sìth maille ribh.

37 Ach bha iadsan fuidh gheiltchrith agus fuidh eagal, agus shaoil iad gur spiorad a chunnaic iad.

38 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh fo bhuaireas, agus c'ar son a ta smuaintean ag éirigh suas ann bhur cridheachaibh?

39 Feuchaibh mo làmhan agus mo chosan, gur mi féin a th'ann: laimhsichibh mi, agus faicibh; oir cha'n 'eil aig spiorad feoil agus cnàmha, mar a chi sibh agam-sa.

40 Agus an uair a thubhairt e so, nochd e dhoibh a làmhan agus a chosan.

41 Agus air dhoibh bhi fathast mi-chreideach troimh aoibhneas, agus iad fuidh iongantas, thubhairt e riu, Am bheil biadh sam bith agaibh an so?

42 Agus thug iad da mìr do iasg ròiste, agus do chìr-mheala.

43 Agus ghlac se e, agus dh'ith e 'nam fianuis.

44 Agus thubhairt e riu, 'S iad so na briathran a labhair mi ribh, 'nuair a bha mi fathast maille ribh, gur éigin do na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois, agus *anns* na fàidhibh, agus *anns* na salmaibh mu m' thimchioll-sa, bhi air an coimhlionadh.

45 An sin dh'fhosgail e an tuigse, chum gu'n tuigeadh iad na sgriobtuirean.

46 Agus thubhairt e riu, Mar so a ta e sgrìobhta, agus mar so b'éigin do Chriosd fulang, agus éirigh o na marbhaibh an treas là:

47 Agus aithreachas agus maitheanas peacaidh bhi air an searmonachadh 'na ainm-san, do na h-uile chinnich, a' tòiseachadh aig Ierusalem.

48 Agus is fianuisean sibhse air na nithibh so.

49 Agus, feuch, cuiridh mise gealladh m' Athar oirbh: ach fanaibh-sa ann am baile Ierusaleim, gus an sgeadaichear le cumhachd o na h-àrdaibh sibh.

50 Agus thug e mach iad co fhad ri Betani; agus thog e suas a làmhan, agus bheannaich e iad.

51 Agus am feadh a bha e 'gam beannachadh, dhealaicheadh riu e agus thogadh suas gu nèamh e.

52 Agus rinn iad aoradh dha, agus phill iad gu Ierusalem le gairdeachas mòr:

53 Agus bha iad a ghnàth anns an teampull, a' moladh agus a' beannachadh Dhé. Amen.

An Soisgeul a réir EOIN.

CAIB. I.

ANNS an toiseach bha am Focal, agus bha am Focal maille ri Dia, agus b'e am Focal Dia.

2 Bha e so air tùs maille ri Dia.

3 Rinneadh na h-uile nithe leis; agus as eugmhais cha d'rinneadh aon ni a rinneadh.

4 Ann-san bha beatha, agus b'i a' bheatha solus dhaoine.

5 Agus tha 'n solus a' soillseachadh anns an dorchadas, agus cha do ghabh an dorchadas e.

6 Chuireadh duine o Dhia, d'am b'ainm Eoin.

7 Thàinig esan mar fhianuis, chum fianuis a thoirt mu'n t-solus, chum gu'n creideadh na h-uile dhaoine tridsan.

8 Cha b'esan an solus sin, ach *chuireadh e* chum gu tugadh e fianuis mu'n t-solus.

9 B'e so an solus fior a ta soillseachadh gach uile dhuine tha teachd chum an t-saoghail.

10 Bha e anns an t-saoghal, agus rinneadh an saoghal leis, agus cha d'aithnich an saoghal e.

11 Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùthcha féin, agus cha do ghabh a *mhuinntir* féin ris.

12 Ach a mheud as a ghabh ris thug e dhoibh cumhachd a bhi 'nan cloinn do Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ta creidsinn 'na ainm:

13 A bha air an gineamhuinn, cha'n ann o fhuil, no o thoil na feòla, no o thoil duine, ach o Dhia.

14 Agus rinneadh am Focal 'na
fheoil, agus ghabh e còmhnuidh 'nar
measg-ne, (agus chunnaic sinn a
ghlòir, mar ghlòir aoin-ghin Mhic an
Athar,) lan grâis agus fìrinn.
15 (Thug Eoin fianuis uime, agus
ghlaodh e, ag ràdh, Is e so an ti mu'n
do labhair mi, An ti a ta teachd a'm'
dhéigh, tha toiseach aig orm; oir bha
e romham.)
16 Agus as a lànachd-san fhuair
sinne uile, agus gràs air son gràis.
17 Oir thugadh an lagh le Maois,
ach thàinig an gràs agus an fhìrinn le
Iosa Criosd.
18 Cha'n fhaca neach air bith Dia
riamh; an t-aon-ghin Mic, a ta ann
an uchd an Athar, is esan a dh'fhoill-
sich *e*.
19 Agus is i so fianuis Eoin: An
uair a chuir na h-Iudhaich sagairt ag-
us Lebhithich o Ierusalem, chum gu'm
fiosraicheadh iad deth, Cò thusa?
20 Dh'aidich esan, agus cha d'àich-
eadh e; ach dh'aidich e, Cha mhi
Criosd.
21 Agus dh'fhiosraich iad deth,
Ciod ma seadh? An tu Elias? Agus
thubhairt e, Cha mhi. An tu am
fàidh? Agus fhreagair e, Cha *mhi*.
22 An sin thubhairt iad ris, Cò thu?
chum gu'n toir sinn freagradh dhoibh-
san a chuir *uatha* sinn: ciod a tha thu
ag ràdh mu do thimchioll féin?
23 Thubhairt e, *Is* mise guth an ti a
ghlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh
dìreach slighe an Tighearna, mar
thubhairt am fàidh Esaias.
24 Agus an dream a chuireadh *leis
an teachdaireachd*, b'ann do na Phairis-
ich *iad*.
25 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag-
us thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh
a ta thu a' baisteadh, mur tu Criosd,
no Elias, no am fàidh?
26 Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, A
ta mise a' baisteadh le h-uisge; ach a
ta neach 'na sheasamh 'nur measg,
nach aithne dhuibh;
27 Is e so an ti, a ta teachd a'm'
dhéigh-sa, aig am bheil toiseach orm,
neach nach airidh mise air barr-iall a
bhròige fhuasgladh.
28 Rinneadh na nithe so ann am
Betani air an taobh thall do Iordan,
far an robh Eoin a' baisteadh.
29 Air an là màireach chunnaic
Eoin Iosa a' teachd d'a ionnsuidh, ag-
us thubhairt e, Feuch Uan Dé, a ta
toirt air falbh peacaidh an t-saoghail!
30 Is e so an ti mu'n dubhairt mi,
Tha fear a' teachd a'm' dhéigh, aig am
bheil barrachd orm; oir bha e romh-
am.
31 Agus cha robh aithne agam-sa
air: ach a chum gu'm bitheadh e air
fhoillseachadh do Israel, uime sin
thàinig mi a' baisteadh le h-uisge.
32 Agus thug Eoin fianuis, ag ràdh,
Chunnaic mi an Spiorad a' teachd a
nuas mar choluman o nèamh, agus
ghabh e còmhnuidh air.
33 Agus cha b'aithne dhomh-sa e:
ach an ti a chuir mi a bhaisteadh le
h-uisge, thubhairt esan rium, Ge b'e
air am faic thu an Spiorad a' teachd
a nuas agus an' gabhail còmhnuidh
air, is e sin an ti a bhaisteas leis an
Spiorad naomh.
34 Agus chunnaic mi, agus rinn mi
fianuis, gur e so Mac Dhé.
35 Air an là màireach a rìs sheas
Eoin, agus dithis d'a dheisciobluibh;
36 Agus air dha amharc air Iosa
agus e ag imeachd, thubhairt e, Feuch
Uan Dé!
37 Agus chual an dithis dheisciobul
e a' labhairt, agus lean iad Iosa.
38 Agus air tionndadh do Iosa,
chunnaic e iad '*ga* leantuinn, agus
thubhairt e riu, Ciod a ta sibh ag iarr-
aidh? Thubhairt iadsan ris, Rabbi,
(is e sin r'a ràdh, air eadar-theangach-
adh, A mhaighstir,) c'àit am bheil thu
gabhail còmhnuidh?
39 Thubhairt e riu, Thigibh agus
faicibh. Thàinig iad agus chunnaic
iad c'àit an robh e gabhail còmhnuidh,
agus dh'fhan iad maille ris an là sin:
oir bha e mu thimchioll na deich-
eamh uaire.
40 B'e Aindreas, bràthair Shimoin
Pheadair, aon do'n dithis a chual Eoin
a' labhairt, agus a lean esan.
41 Fhuair esan air tùs a bhràthair
féin Simon, agus thubhairt e ris,
Fhuair sinne am Mesias, is e sin, air
eadar-theangachadh, Criosd.
42 Agus thug e chum Iosa e; Agus
an uair a dh'amhairc Iosa air, thubh-
airt e, Is tusa Simon mac Iona: gairm-
ear Cephas dhiot, is e sin air eadar-
theangachadh, Peadar.
43 Air an là 'na dhéigh sin, bu toil
le Iosa dol a mach do Ghalile, agus
fhuair e Philip, agus thubhairt e ris,
Lean mise.
44 A nis bha Philip o Bhetsaida,
baile Aindreais agus Pheadair.
45 Fhuair Philip Natanael, agus
thubhairt e ris, Fhuair sinne an ti
mu'n do sgrìobh Maois anns an lagh,
agus na fàidhean, Iosa o Nasaret, mac
Ioseiph.
46 Agus thubhairt Natanael ris, Am
feud ni maith air bith teachd á Nasa-
ret? Thubhairt Philip ris, Thig ag-
us faic.
47 Chunnaic Iosa Natanael a' teachd
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e uime,
Feuch Israeleach da rìreadh, anns
nach 'eil cealg!
48 Thubhairt Natanael ris, Cionnus
is aithne dhuit mi? Fhreagair Iosa ag-
us thubhairt e ris, Mun do ghairm
Philip thu, 'nuair a bha thu fo 'n
chrann-fhìge, chunnaic mise thu.
49 Fhreagair Natanael agus thubh-
airt e ris, Rabbi, is tusa Mac Dhé; is
tu Righ Israeil.
50 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, A chionn gu'n dubhairt mi riut,
Chunnaic mi thu fo 'n chrann-fhìge,
am bheil thu creidsinn? chì thu nithe
a's mò na iad so.
51 Agus thubhairt e ris, Gu deimh-

in deimhin a ta mi ag ràdh ribh, 'Na
dhéigh so chi sibh nèamh fosgailte,
agus aingil Dhé a' dol suas agus a'
teachd a nuas air Mac an duine.

CAIB. II.

AGUS air an treas là bha pòsadh
ann an Cana Ghalile; agus bha
màthair Iosa an sin.
2 Agus fhuair Iosa mar an ceudna
agus a dheisciobuil cuireadh chum a'
phòsaidh.
3 Agus air teireachdainn do'n fhìon,
thubhairt màthair Iosa ris, Cha'n 'eil
fìon aca.
4 Thubhairt Iosa rithe, Ciod e mo
ghnothuch-sa riut, a bhean? cha
d'thàinig m' uair-sa fathast.
5 Thubhairt a mhàthair ris an
luchd-frithealaidh, Ge b'e ni a their e
ribh, deanaibh *e*.
6 Agus bha sè soithichean uisge do
chloich air an cur an sin, a réir
gnàtha glanaidh nan Iudhach, a
ghabhadh dà fheircin no tri gach aon
diubh.
7 Thubhairt Iosa riu, Lìonaibh na
soithiche le uisge. Agus lìon siad iad
gus am beul.
8 Agus thubhairt e riu, Tairng-
ibh a nis, agus thugaibh chum uachd-
arain na cuirme. Agus thug iad *ann e.*
9 'Nuair a bhlais uachdaran na
cuirme an t-uisge a rinneadh 'na
fhìon, (agus cha robh fhios aige cia as
a thàinig e; ach bha fhios aig an
luchd-frithealaidh a tharruing an
t-uisge,) ghairm uachdaran na cuirme
am fear nuadh-pòsda.
10 Agus thubhairt e ris, Cuiridh
gach duine fìon maith a làthair air
tùs; agus an uair a dh'òlas daoine
gu leoir, an sin *am fìon* a's miosa:
ach ghléidh thusa am fìon maith gus
a nis.
11 An toiseach so do mhìorbhuilibh
rinn Iosa ann an Cana Ghalile, agus
dh'fhoillsich e a ghlòir; agus chreid
a dheisciobuil ann.
12 An déigh so chaidh e sìos do
Chapernaum, e féin, agus a mhàthair,
agus a bhràithrean, agus a dheisciob-
uil; agus cha d'fhan iad ann mòran
do làithibh.
13 Agus bha [illegible]g nan Iudhach am
fagus; agus chaidh Iosa suas gu Ieru-
salem.
14 Agus fhuair e 'nan suidhe anns
an teampull luchd reicidh cruidh, ag-
us chaorach, agus choluman, agus
luchd-malairt an airgid:
15 Agus air deanamh sgiùrsair dha
do chordaibh caola, dh'fhuadaich e
mach as an teampull iad uile, agus na
caoraich agus an crodh; agus dhòirt
e mach airgiod an luchd-malairt, ag-
us thilg e na buird thairis;
16 Agus thubhairt e riusan a bha
reiceadh choluman, Togaibh iad sin á
so; na deanaibh tigh m'Athar-sa 'na
thigh marsandachd.
17 Agus chuimhnich a dheisciobuil
gu'n robh e sgrìobhta, Dh'ith eud do
thighe suas mi.
18 An sin fhreagair na h-Iudhaich
agus thubhairt iad ris, Ciod an comhar
a nochdas tu dhuinne, do bhrìgh gu
bheil thu deanamh nan nithe sin?
19 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Leagaibh sìos an teampull so,
agus an tri làithibh cuiridh mise
suas e.
20 An sin thubhairt na h-Iudhaich,
Sè bliadhna agus dà fhichead bha an
teampull so 'ga thogail, agus an cuir
thusa suas an tri làithibh e?
21 Ach labhair esan mu theampull
a chuirp.
22 Uime sin an uair bha e air éirigh
o na marbhaibh, chuimhnich a dheis-
ciobuil gu'n dubhairt e so: agus chreid
iad an sgriobtuir, agus am focal a
thubhairt Iosa.
23 An nis an uair a bha e an Ierusa-
lem aig a' chàisg, air an fhèill, chreid
mòran 'na ainm, an uair a chunnaic
iad na mìorbhuilean a rinn e.
24 Ach cha d'earb Iosa e féin riu,
do bhrìgh gu'm b'aithne dha na h-uile
dhaoine,
25 Agus nach robh feum aige neach
air bith a dheanamh fianuis air duine:
oir bha fhios aige ciod a bha anns an
duine.

CAIB. III.

AGUS bha duine do na Phairisich,
d'am b'ainm Nicodemus, *a bha*
'na uachdaran air na h-Iudhaich:
2 Thàinig esan chum Iosa san oidh-
che, agus thubhairt e ris, A mhaigh-
stir, tha fhios againn gur fear-teagaisg
thu a thàinig o Dhia: oir cha'n urr-
ainn duine air bith na mìorbhuile so
dheanamh a ta thusa a' deanamh,
mur bi Dia maille ris.
3 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh riut, mur beirear duine a rìs,
nach feud e rìoghachd Dhé fhaicinn.
4 Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus
a dh'fheudas duine bhi air a bhreith
'nuair a ta e aosda? am bheil e com-
asach air dol a stigh an dara uair do
bhroinn a mhàthar, agus a bhi air a
bhreith?
5 Fhreagair Iosa, Gu deimhin deimh-
in a ta mi ag ràdh riut, mur bi duine
air a bhreith o uisge, agus o'n Spiorad,
cha 'n urrainn e dol a steach do rìogh-
achd Dhé.
6 An ni sin a ta air a bhreith o'n
fheoil, is feoil e; agus an ni sin a ta
air a bhreith o'n Spiorad, is spiorad e.
7 Na gabh iongantas gu'n dubhairt
mi riut, Is éigin duibh bhi air bhur
breith a rìs.
8 Tha a' ghaoth a' séideadh far an
àill leatha, agus tha thu a' cluinn-
tinn a fuaim, ach cha'n 'eil fhios agad
cia as a tha i teachd, no c'àit a tha i
dol: is ann mar sin a tha gach neach
a tha air a bhreith o'n Spiorad.
9 Fhreagair Nicodemus agus thubh-
airt e ris, Cionnus a dh'fheudas na
nithe so bhi?
10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, Am bheil thusa a'd' fhear-teag

ıisg Israeil, agus nach aithne dhuit
ıa nithe so?
11 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh riut, gu bheil sinne a' labhairt
ın ni a's fios duinn, agus a' toirt
ianuis air an ni sin a chunnaic sinn;
ıgus cha ghabh sibhse ar fianuis.
12 Ma dh'innis mi dhuibh nithe
alınhaidh, agus nach creid sibh,
ionnus a chreideas sibh ma dh'inn-
ıeas mi dhuibh nithe nèamhaidh?
13 Agus cha deachaidh aon neach
ıuas do nèamh, ach an ti a thàinig a
ıuas o nèamh, Mac an duine a ta air
ıèamh.
14 Agus mar a thog Maois suas an
ıathair san fhàsach, is ann mar sin is
igin do Mhac an duine bhi air a thog-
ıil suas:
15 Chum as ge b'e neach a chreideas
ınn, nach sgriosar e, ach gu'm bi a'
bheatha mhaireannach aige.
16 Oir is ann mar sin a ghràdhaich
)ia an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-
ghin Mhic féin, chum as ge b'e neach
ı chreideas ann, nach sgriosar e, ach
gu'm bi a' bheatha shiorruidh aige.
17 Oir cha do chuir Dia a Mhac
lo'n t-saoghal, chum gu'n dìteadh e
ın saoghal, ach a chum gu'm biodh an
ıaoghal air a shaoradh trìd-san.
18 An ti a chreideas ann, cha dìtear
: ach an ti nach creid, tha e air a
lhìteadh cheana, a chionn nach do
hreid e an ainm aoin-ghin Mhic
)hé.
19 Agus is e so an dìteadh, gu'n
l'thàinig an solus do'n t-saoghal, ag-
ıs gu'n do ghràdhaich daoine an
lorchadas ni's mò na'n solus, a chionn
gu'n robh an gnìomharan olc.
20 Oir gach neach a ta deanamh
ıilc, tha e toirt fuatha do'n t-soluis,
ıgus cha'n 'eil e teachd chum an
-soluis, air eagal gu'm biodh 'oibre
ıir an cronachadh.
21 Ach an ti a ni an fhìrinn, thig e
hum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre
follaiseach, gur ann an Dia a rinneadh
ad.
22 An déigh sin thàinig Iosa agus a
lheisciobuil do thìr Iudea; agus
lh'fhan e an sin maille riu, agus
)haist e.
23 Agus bha Eoin mar an ceudna
ı' baisteadh ann an Enon, làimh ri
Salim, do bhrìgh gu'n robh mòran
ıisgeachan an sin; agus thàinig iad,
ıgus bhaisteadh iad.
24 Oir cha robh Eoin fathast air a
hilgeadh am prìosan.
25 An sin dh'éirich ceisd eadar
leisciobuil Eoin agus na h-Iudhaich,
nu thimchioll glanaidh.
26 Agus thàinig iad chum Eoin, ag-
ıs thubhairt iad ris, A mhaighstir, an
i a bha maille riut an taobh thall
lo Iordan, d'an d'thug thu fianuis,
'euch, tha esan a' baisteadh, agus tha
ıa h-uile dhaoine a' teachd d'a ionn-
uidh.
27 Fhreagair Eoin agus thubhairt
, Cha'n 'eil duine comasach air ni sam
bith a ghabhail, mur bi e air a thoirt
da o nèamh.
28 Tha sibhse féin a' toirt fianuis
dhomh-sa, gu'n dubhairt mi, Cha mhi
Criosd, ach gu'n do chuireadh roimhe
mi.
29 An ti aig am bheil a' bhean
nuadh-phòsda, is e am fear nuadh-
pòsda e: ach caraid an fhir nuadh-
phòsda, a ta 'na sheasamh agus ag
éisdeachd ris, tha e a' deanamh gaird-
eachais mhòir air son gutha an fhir
nuadh-phòsda: uime sin tha mo
ghairdeachas so air a choimhlionadh.
30 Is éigin dasan fàs, ach dhomh-sa
bhi air mo lughdachadh.
31 An ti a thig a nuas, tha e os
ceann nan uile: an ti a tha o'n
talamh, tha e talmhaidh, agus labh-
raidh e air mhodh talmhaidh: an ti
a thig o nèamh, tha e os ceann nan
uile.
32 Agus an ni a chunnaic agus a
chual e, air sin tha e toirt fianuis;
agus cha'n 'eil aon duine a' gabhail r'a
fhianuis.
33 An ti a ghabh r'a fhianuis-san,
chuir e a sheula ris, gu bheil Dia
fìor.
34 An ti a chuir Dia uaith, tha e a'
labhairt bhriathra Dhé: oir cha'n ann
a réir tomhais a tha Dia a' toirt an
Spioraid *da*.
35 Is toigh leis an Athair am Mac,
agus thug e na h-uile nithe 'na làimh.
36 An ti a chreideas anns a' Mhac,
tha a' bheatha mhaireannach aige;
ach an ti nach 'eil a' creidsinn anns
a' Mhac, cha'n fhaic e beatha; ach
a ta fearg Dhé a' gabhail còmhnuidh
air.

CAIB. IV.

AIR an aobhar sin an uair a thuig
Iosa gu'n cuala na Phairisich
gu'n robh e a' deanamh agus a' baist-
eadh tuilleadh dheisciobul na Eoin,
2 (Ged nach do bhaist Iosa féin *iad*
ach a dheisciobuil,)
3 Dh'fhàg e Iudea, agus chaidh e a
rìs do Ghalile.
4 Agus b'éigin da dol troimh Sha-
maria.
5 An sin thàinig e gu baile *a bhuin-
eadh* do Shamaria, ris an abrar Sichar,
fagus do'n fhearann a thug Iacob d'a
mhac Ioseph.
6 A nis bha tobar Iacoib an sin.
Uime sin air do Iosa bhi sgìth le a
thurus, shuidh e mar sin làimh ris an
tobar; agus bha e mu thimchioll na
seathadh uaire.
7 Thàinig bean o Shamaria a tharr-
uing uisge: thubhairt Iosa rithe,
Thoir dhomh-sa deoch.
8 Oir bha a dheisciobuil air dol do'n
bhaile a cheannach bìdh.
9 An sin thubhairt a' bhean o Sha-
maria ris, Cionnus a ta thusa agus gur
Iudhach thu, ag iarraidh deoch uam-
sa, a ta am Bhan-samaritanaich? oir
cha'n 'eil comunn aig na h-Iudhaich
ris na Samaritanaich.
10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e

rithe, Nam d'aithne dhuit tiodhlac
Dhé, agus cò e a ta 'g ràdh riut,
Thoir dhomh deoch, dh'iarradh tu
airsan, agus bheireadh e uisge beò
dhuit.
11 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-
earn, cha'n 'eil inneal tarruing agad,
agus tha'n tobar domhain: uime sin
cia as a ta an t-uisge beò sin agad?
12 Am mò thusa na ar n-athair Ia-
cob, a thug dhuinne an tobar *so*, agus
a dh'òl as e féin, agus a chlann, agus
a spréidh?
13 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
rithe, Ge b'e neach a dh'òlas do'n
uisge so, bithidh tart air a rìs:
14 Ach ge b'e neach a dh'òlas do'n
uisge a bheir mise dha, cha bhi tart
gu bràth air: ach an t-uisge a bheir
mise dha, bithidh e 'na thobar uisge
ann, a' sruthadh suas chum na beatha
maireannaich.
15 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-
earn, thoir dhomh-sa an t-uisge so,
chum nach bi tart orm, agus nach tig
mi an so a tharruing.
16 Thubhairt Iosa rithe, Imich,
gairm t'fhear-*pòsda*, agus thig an so.
17 Fhreagair a' bhean agus thubh-
airt i, Cha'n 'eil fear agam. Thubh-
airt Iosa rithe, Is maith a thubhairt
thu, Cha'n 'eil fear agam:
18 Oir bha cùignear fhear agad, ag-
us esan a ta agad a nis, cha'n e
t'fhear féin e: thubhairt thu so'gu fìor.
19 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-
earn, tha mi faicinn gur fàidh thu.
20 Rinn ar n-aithriche aoradh san
t-sliabh so; agus tha sibhse ag ràdh,
gur ann an Ierusalem a ta an t-ionad
anns an còir aoradh a dheanamh.
21 Thubhairt Iosa rithe, A bhean,
creid mise, gu bheil an uair a' teachd,
anns nach dean sibh aoradh do'n Ath-
air aon chuid san t-sliabh so, no ann
an Ierusalem.
22 Tha sibh a' deanamh aoraidh
do'n ni nach aithne dhuibh: tha sinne
a' deanamh aoraidh do'n ni a's aithne
dhuinn: oir is ann o na h-Iudhaich a
ta slàinte.
23 Ach a ta an uair a' teachd, agus
a ta *i* nis ann, anns an dean am fìor
luchd-aoraidh aoradh do'n Athair ann
an spiorad agus ann am fìrinn: oir a
ta an t-Athair ag iarraidh an leithide
so du luchd-aoraidh.
24 Is Spiorad Dia, agus is éigin d'a
luchd-aoraidh, aoradh a dheanamh
dha an spiorad agus am fìrinn.
25 Thubhairt a' bhean ris, Tha
fhios agam gu bheil am Mesias a'
teachd, ris an abrar Criosd: 'nuair a
thig esan, innsidh e na h-uile nithe
dhuinn.
26 Thubhairt Iosa rithe, Is mise *e*,
a ta labhairt riut.
27 Agus air a so thàinig a dheis-
ciobuil, agus b'iongantach leo gu'n
robh e labhairt ris a' mhnaoi: ach cha
dubhairt aon neach, Ciod a tha thu 'g
iarraidh? no, C'ar son a tha thu labh-
airt rithe?
28 An sin dh'fhàg a' bhean a soith-
each uisge, agus dh'fhalbh i do'n
bhaile, agus thubhairt i ris na daoin-
ibh,
29 Thigibh, faicibh duine a dh'innis
dhomh-sa na h-uile nithe a rinn mi
riamh: Nach e so Criosd?
30 An sin chaidh iad a mach as a
bhaile, agus thàinig iad d'a ionn-
suidh-san.
31 San àm sin féin ghuidh a dheis-
ciobuil air, ag ràdh, A mhaighstir,
ith.
32 Ach thubhairt esan riu, Tha
agam-sa biadh r'a itheadh air nach
'eil fhios agaibh-sa.
33 Uime sin thubhairt na deis-
ciobuil r'a chéile, An d'thug neach air
bith *ni* d'a ionnsuidh r'a itheadh?
34 Thubhairt Iosa riu, Is e mo
bhiadh-sa toil an ti a chuir uaith m
a dheanamh, agus 'obair a chrìoch-
nachadh.
35 Nach abair sibhse, A ta *uin*
cheithir mìosan ann fathast, agus *an*
sin thig am fogharadh? feuch, a ta
mi ag ràdh ribh, Togaibh suas bhur
sùilean, agus seallaibh air na h-ach-
aibh; oir a ta iad a cheana geal chum
an fhogharaidh.
36 Agus an ti a bhuaineas tha
faotainn tuarasdail, agus a' cruinn-
eachadh toraidh chum na beatha
maireannaich; chum gu'n dean an t
a chuireas, agus an ti a bhuaineas
gairdeachas le chéile.
37 Agus an so tha an ràdh ud fìor
Gu bheil neach a' cur, agus neach eile
a' buain.
38 Chuir mise sibhse a bhuain an
ni sin nach do shaothraich sibh
shaothraich daoine eile, agus chaidh
sibhse steach 'nan saothair.
39 Agus chreid mòran do Shamarit-
anaich a' bhaile sin ann, air son
cainnte na mnà, a thug fianuis, *ag*
ràdh, Dh'innis e dhomh na h-uile
nithe a rinn mi riamh.
40 Uime sin an uair a thàinig na
Samaritanaich d'a ionnsuidh, ghuidh
iad air fantuinn maille riu: agus dh'
fhuirich e an sin dà là.
41 Agus chreid mòran tuilleadh air
son 'fhocail féin:
42 Agus thubhairt iad ris a' mhnaoi
Tha sinn a' creidsinn, cha'n ann á so
suas air son do chòmhraidh-sa: oir
chuala sinn féin e, agus a ta fhios ag-
ainn gur e so da rìreadh Criosd, Slàn-
uighear an t-saoghail.
43 Agus an déigh dà là dh'fhalbh e
as a sin, agus chaidh e do Ghalile:
44 Oir thug Iosa féin fianuis, nach
'eil urram aig fàidh 'na thìr féin.
45 Uime sin, an uair a thàinig e do
Ghalile, ghabh na Galiléich ris, air
dhoibh na nithe sin uile fhaicinn a
rinn e ann an Ierusalem air an fhéill
oir chaidh iadsan mar an ceudna
chum na féille.
46 An sin thàinig Iosa a rìs do
Chana Ghalile, far an d'rinn e fìon
do'n uisge Agus bha duine cumh

achdach àraidh, aig an robh a mhac
gu tinn ann an Capernaum.
47 'Nuair a chual esan gu'n robh
Iosa air teachd á Iudea do Ghalile,
chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh
e air gu'n rachadh e sìos, agus gu'n
slànuicheadh e a mhac: oir bha e ri
h-uchd bàis.
48 An sin thubhairt Iosa ris, Mur
faic sibh comharan agus mìorbhuil-
ean, cha chreid sibh.
49 Thubhairt an duine cumhachd-
ach ris, A Thighearn, rach sìos mum
faigh mo leanaban bàs.
50 Thubhairt Iosa ris, Imich; tha
do mhac beò. Agus chreid an duine
am focal a labhair Iosa ris, agus
dh'imich e.
51 Agus am feadh a bha e fathast
a' dol sìos, choinnich a sheirbhisich
e, agus dh'innis iad *da*, ag ràdh, Tha
do mhac beò.
52 An sin dh'fhiosraich e dhiubh
an uair anns an deachaidh e am
feabhas: agus thubhairt iad ris, An
dé air an t-seachdamh uair dh'fhàg
am fiabhrus e.
53 An sin dh'aithnich an t-athair
gu'm *b'i* an uair sin féin, anns an
dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò;
agus chreid e féin, agus a theaghlach
uile.
54 '*Se* so a rìs an dara mìorbhuil a
rinn Iosa, 'nuair a thàinig e á Iudea
do Ghalile.

CAIB. V.

'NA dhéigh so bha féill nan Iudh-
ach *ann;* agus chaidh Iosa suas
gu Ierusalem.
2 A nis a ta ann an Ierusalem
làimh ri *geata* nan caorach lochan,
ris an abrar sa' chainnt Eabhruidhich,
Betesda, aig am bheil cùig tighean-
'asgaidh.
3 Annta sin bha 'nan luidhe mòr-
bhuidheann do dhaoinibh euslan,
dalla, bacach, seargta, a' feitheamh
ri caruchadh an uisge.
4 Oir chaidh aingeal sìos an àm
àraidh san lochan, agus chuir e an
t-uisge troimh chéile: uime sin an
ceud neach a rachadh sìos ann, an
déigh cur triomh chéile an uisge,
rinneadh slàn e a dh'aon tinneas a
bhiodh air.
5 Agus bha duine àraidh an sin, a
bha ochd bliadhna deug thar fhich-
ead ann an euslaint.
6 'Nuair a chunnaic Iosa esan 'na
luidhe, agus fios aige gu'n robh e nis
ùine fhada *mar sin*, thubhairt e ris,
Am miann leat bhi air do dheanamh
slàn?
7 Fhreagair an duine euslan e, A
Thighearn, cha'n 'eil duine agam, an
uair a chuirear an t-uisge troimh a
chéile, a chuireas anns an lochan mi:
ach am feadh a ta mise teachd, tha
neach eile a' dol sìos romham.
8 Thubhairt Iosa ris, Eirich, tog do
leabadh, agus imich.
9 Agus air ball rinneadh an duine
slàn, agus thog e a leabadh, agus
dh'imich e: agus bha'n t-sàbaid ann
air an là sin.
10 Uime sin thubhairt na h-Iudh-
aich ris an ti a shlànuicheadh, Is i
an t-sàbaid a ta ann; cha'n 'eil e
dligheach dhuit do leabadh a ghiùl
an.
11 Fhreagair e iad, An ti a rinn
slàn mi, thubhairt esan rium, Tog do
leabadh, agus imich?
12 An sin dh'fhiosraich iad deth,
Cò an duine a thubhairt riut, Tog do
leabadh agus imich?
13 Agus cha robh fhios aig an ti a
shlànuicheadh, cò e: oir chaidh Iosa
as a shealladh, air do mhòr-shluagh
bhi anns an àit.
14 'Na dhéigh so fhuair Iosa e anns
an teampull, agus thubhairt e ris,
Feuch, rinneadh slàn thu: na peac-
aich ni's mò, air eagal gu'n tachair
ni's miosa dhuit.
15 Dh'imich an duine, agus dh'innis
e do na h-Iudhaich gu'm b'e Iosa a rinn
slàn e.
16 Agus air a shon so rinn na
h-Iudhaich geur-leanmhuinn air Iosa,
agus dh'iarr iad a mharbhadh, do
bhrìgh, gu'n d'rinn e na nithe so air
an t-sàbaid.
17 Ach fhreagair Iosa iad, Tha
m'Athair ag oibreachadh gus a nis,
agus tha mise ag oibreachadh.
18 Uime sin bu mhòid a dh'iarr na
h-Iudhaich a mharbhadh, a chionn
nach e mhàin gu'n do bhris e 'n t-sàb-
aid, ach gu'n dubhairt e mar an ceud-
na gu'm b'e Dia 'Athair-san, ga
dheanamh féin co-ionann ri Dia.
19 Air an aobhar sin fhreagair Iosa,
agus thubhairt e riu, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
'eil am Mac comasach air ni sam bith
a dheanamh uaith féin, ach an ni a
chi e an t-Athair a' deanamh: oir ge
b'e nithe a ni esan, na nithe sin féin
ni am Mac mar an ceudna.
20 Oir is ionmhuinn leis an Athair
am Mac, agus a ta e a' foillseachadh
dha nan uile nithe a tha e féin a' dean-
amh: agus foillsichidh e dha oibre a's
mò na iad so, air chor as gu'm bi
iongantas oirbhse.
21 Oir mar a ta an t-Athair a' dùsg-
adh, agus a' beothachadh nam marbh,
is amhuil sin a ta am Mac a' beoth-
achadh an dream a's àill leis.
22 Oir cha'n 'eil an t-Athair a' toirt
breth air duine sam bith; ach thug e
gach uile bhreitheanas do'n Mhac:
23 Chum gu'n tugadh na h-uile
dhaoine urram do'n Mhac, amhuil
mar a ta iad a toirt urraim do'n Ath
air. An ti nach 'eil a' toirt urraim
do'n Mhac, cha'n 'eil e toirt urraim
do'n Athair a chuir uaith e.
24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti a dh'éisdeas ri m'
fhocal-sa, agus a ta creidsinn anns an
ti a chuir uaith mi, tha a' bheatha
mhaireannach aige, agus cha tig e
chum dìtidh; ach chaidh e thairis o
bhàs gu beatha.

25 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Gu bheil an uair a' teachd,
agus gu bheil i nis ann, anns an cluinn
na mairbh guth Mhic Dhé: agus an
dream a chluinneas, bithidh iad beò.
26 Oir mar a ta aig an Athair
beatha ann féin, is amhuil sin a thug
e do'n Mhac beatha a bhi aig ann
féin;
27 Agus thug e mar an ceudna dha
ùghdarras chum breth a thabhairt, do
bhrìgh gur e Mac an duine.
28 Na gabhaibh iongantas deth so;
oir a ta an uair a' teachd, anns an
cluinn iadsan uile a ta sna h-uaighibh
a ghuth-san:
29 Agus théid iad a mach; iadsan
a rinn maith, chum aiseirigh na
beatha; agus iadsan a rinn olc, chum
aiseirigh an damnaidh.
30 Cha'n 'eil mise comasach air ni
sam bith a dheanamh uam féin: mar
a chluinneas mi bheir mi breth: agus
a ta mo bhreitheanas ceart; do bhrìgh
nach 'eil mi ag iarraidh mo thoile féin,
ach toil an Athar a chuir uaith mi.
31 Ma bheir mise fianuis mu m'
thimchioll féin, cha'n 'eil m' fhianuis
fìor.
32 Tha neach eile a' toirt fianuis
mu m' thimchioll, agus a ta fhios ag-
am gur fìor an fhianuis a ta e dean-
amh mu m' thimchioll.
33 Chuir sibhse chum Eoin, agus
thug e fianuis do'n fhìrinn.
34 Ach cha'n 'eil mise a' gabhail
fianuis o dhuine: ach a ta mi ag ràdh
nan nithe so, chum gu'm bi sibhse air
bhur tèarnadh.
35 B'esan an lòchran lasarach agus
dealrach: agus bha sibhse toileach car
tamuill gairdeachas a dheanamh 'na
sholus.
36 Ach a ta agam-sa fianuis a's mò
na *fianuis* Eoin: oir na h-oibre a thug
an t-Athair dhomhsa chum gu'n
crìochnaichinn iad, tha na h-oibre sin
féin a tha mise a' deanamh, a' toirt
fianuis mu m' thimchioll, gu'n do
chuir an t-Athair uaith mi.
37 Agus an t-Athair féin a chuir
uaith mi, thug e fianuis mu m' thim-
chioll. Cha chuala sibh riamh a
ghuth, ni mò a chunnaic sibh a
choslas.
38 Agus cha'n 'eil 'fhocal-san ag-
aibh a' gabhail còmhnuidh annaibh:
oir an tì sin a chuir esan uaith, cha'n
'eil sibh 'ga chreidsinn.
39 Rannsaichibh na sgriobtuirean,
oir a ta sibh a' saoilsinn gu bheil a'
bheatha mhaireannach agaibh annta-
san; agus is iad sin a ta toirt fianuis
mu m' thimchioll-sa.
40 Gidheadh cha'n àill leibh teachd
a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm faigh-
eadh sibh beatha.
41 Cha'n 'eil mise a' gabhail urraim
o dhaoinibh.
42 Ach is aithne dhomh sibhse,
nach 'eil gràdh Dhé agaibh annaibh.
43 Thàinig mise an ainm m'Athar,
agus ch'an 'eil sibh a' gabhail rium:
ma thig neach eile 'na ainm féin,
gabhaidh sibh ris-san.
44 Cionnus a dh'fheudas sibh creid-
sinn, a ta gabhail urraim o chéile, ag-
us nach 'eil ag iarraidh an urraim *a*
thig o Dhia a mhàin?
45 Na saoilibh gu'n dean mise bhur
casaid ris an Athair: tha aon a tha
deanamh casaid oirbh, Maois, anns
am bheil sibh a' cur bhur dòchais.
46 Oir nan creideadh sibh Maois,
chreideadh sibh mise: oir sgrìobh esan
mu m' thimchioll.
47 Ach mur creid sibh a sgrìobh-
adh-san, cionnus a chreideas sibh mo
bhriathra-sa.

CAIB. VI.

'NA dhéigh sin chaidh Iosa thar
muir Ghalile, *no* Thiberiais.
2 Agus lean sluagh mòr e, do bhrìgh
gu'm fac iad a mhìorbhuilean a rinn
e air an dream a bha euslan.
3 Agus chaidh Iosa suas air beinn,
agus shuidh e an sin maille r'a dheis-
ciobluibh.
4 Agus bha a' chàisg, féill nan Iudh-
ach, am fagus.
5 An sin an uair a thog Iosa suas *a*
shùilean, agus a chunnaic e gu'n
d'thàinig buidheann mhòr shluaigh
d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip
Cia an t-àit as an ceannaich sinn aran
chum gu'n ith iad so?
6 (Ach thubhairt e so 'ga dhearbh-
adh-san; oir bha fhios aige féin ciod
a dheanadh e.)
7 Fhreagair Philip e, Cha leoir
dhoibh luach dhà cheud peghinn a
dh'aran, chum gu'n gabhadh gach
aon diubh beagan.
8 Thubhairt aon d'a dheisciob-
luibh, Aindreas, bràthair Shimoin
Pheadair, ris,
9 Tha òganach an so, aig am bheil
cùig builinnean eòrna, agus dà iasg
bheag: ach ciod iad so am measg na
h-uiread?
10 Agus thubhairt Iosa, Thugaibh
air na daoinibh suidhe sìos. A nis
bha mòran feoir anns an àit. Air an
aobhar sin shuidh na daoine sìos, an
àireamh timchioll chùig mìle.
11 Agus ghlac Iosa na builinnean
agus air tabhairt buidheachais da
roinn e air na deisciobluibh *iad*, agus
na deisciobuil orra-san a shuidh: ag-
us mar an ceudna do na h-iasgaibh
beaga, mheud as a b'àill leo.
12 'Nuair a shàsuicheadh iad
thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cruinn-
ichibh am biadh briste a ta thuilleadh
ann, chum nach caillear a bheag.
13 Air an aobhar sin chruinnich
iad *e* r'a chéile, agus lìon iad dà
chliabh dheug do sbruileach nan cùig
builinnean eòrna, a bha dh'fhuigheal
aig a' mhuinntir a dh'ith.
14 An sin an uair a chunnaic na
daoine sin am mìorbhuil a rinn Iosa
thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so
am fàidh a bha gu teachd chum an
t-saoghail.
15 Uime sin an uair a thuig Iosa

ı'n robh iad air ti teachd agus breith
ır le làimh làidir, chum gu'n dean-
.dh iad rìgh dheth, dh'imich e rìs
o'n bheinn 'na aonar.
16 Agus an uair a thàinig am feasg-
.r, chaidh a dheisciobuil sìos chum na
ıara.
17 Agus air dol an luing dhoibh,
haidh iad thar a' mhuir gu Caper-
.aum : agus bha an dorchadas a nis
nn, agus cha robh Iosa air teachd
'an ionnsuidh.
18 Agus ag séideadh do ghaoith
ıhòir, dh'éirich a' mhuir.
19 Uime sin an uair a rinn iad iom-
amh timchioll cùig no deich thar
hichead do stàidibh, chunnaic iad
osa ag imeachd air a' mhuir, agus a'
ruideadh ris an luing; agus ghabh
ıd eagal.
20 Ach thubhairt esan riu, Is mise
a ann ; na biodh eagal oirbh.
21 Uime sin ghabh iad gu toileach
steach do'n luing e : agus air ball
àinig an long an tìr gus an robh iad
' dol.
22 Air an là 'na dhéigh sin, an uair
chunnaic an sluagh a sheas air
ıobh eile na mara, nach robh long
ile an sin, ach an *long* sin anns an
eachaidh a dheisciobuil a steach, ag-
s nach deachaidh Iosa san luing
ıaille r'a dheisciobluibh, ach gu'n
'fhalbh a dheisciobuil 'nan aonar ;
23 (Gidheadh thàinig longa beaga
ile o Thiberias, làimh ris an àit san
'ith iad an t-aran, an déigh do'n
'ighearn buidheachas a thoirt ;)
24 Uime sin an uair a chunnaic an
luagh nach robh Iosa an sin, no a
heisciobuil, chaidh iad féin mar an
eudna ann an longaibh, agus thàin-
; iad gu Capernaum, ag iarraidh Iosa.
25 Agus air dhoibh fhaotainn air
n taobh thall do'n mhuir, thubhairt
ıd ris, A mhaighstir, c'uin a thàinig
hu an so ?
26 Fhreagair Iosa iad agus thubh-
irt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag
àdh ribh, Tha sibh ga m' iarraidh,
ha'n ann a chionn gu'm faca sibh na
ıiorbhuilean, ach a chionn gu'n d'ith
ibh do na builinnibh, agus gu'n do
ıàsuicheadh sibh.
27 Deanaibh saothair cha'n ann air
on a' bhìdh a theirgeas, ach air son
' bhìdh a mhaireas chum na beatha
iorruidh, a bheir Mac an duine dhuibh:
ir esan sheulaich Dia an t-Athair.
28 An sin thubhairt iad ris, Ciod a
i sinn, chum as gu'n oibrich sinn
ibre Dhé ?
29 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
iu, Is i so obair Dhé, gu'n creid sibh
nns an ti a chuir e uaith.
30 Uime sin thubhairt iad ris, Ciod
n comhar a ni thusa ma ta, chum
u'm faic sinn, agus gu'n creid sinn
hu ? ciod an obair a ni thu ?
31 Dh'ith ar n-aithriche mana san
hàsach ; a réir mar a ta sgrìobhta,
'hug e dhoibh aran o nèamh r'a ith-
adh.
32 An sin thubhairt Iosa riu, Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach d'thug Maois dhuibh an
t-aran o nèamh ; ach a ta m'Athair-
sa a' toirt dhuibh an arain fhìor o
nèamh.
33 Oir is e sin aran Dhé a ta teachd
a nuas o nèamh, agus a ta tabhairt
beatha do'n t-saoghal.
34 An sin thubhairt iad ris, A
Thighearn, thoir dhuinne an t-aran
so an còmhnuidh.
35 Agus thubhairt Iosa riu, Is mise
aran na beatha : an ti a thig a m' ionn-
suidh-sa, cha bhi ocras gu bràth air ;
agus an ti a chreideas annam-sa, chi
bhi tart gu bràth air.
36 Ach mar a thubhairt mi ribh, ge
do chunnaic sibh mi, cha'n 'eil sibh a'
creidsinn.
37 Gach ni a bheir an t-Athair
dhomh-sa, thig e a m' ionnsuidh ; ag-
us an ti a thig a m' ionnsuidh, cha tilg
mi air chor sam bith a mach *e*.
38 Oir thàinig mi nuas o nèamh,
cha'n ann chum gu'n deanainn mo
thoil féin, ach toil an ti a chuir uaith
mi.
39 Agus is i so toil an Athar a chuir
uaith mi, nach caillinn a bheag sam
bith do'n uile a thug e dhomh, ach
gu'n togainn suas e rìs air an là dheir-
eannach.
40 Agus is i so toil an ti a chuir
uaith mi, gu'm biodh a' bheatha
mhaireannach aig gach neach a chi
am Mac, agus a chreideas ann : agus
togaidh mise suas e air an là dheir-
eannach.
41 An sin rinn na h-Iudhaich gear-
an uime, a chionn gu'n dubhairt e, Is
mise an t-aran a thàinig a nuas o
nèamh.
42 Agus thubhairt iad, Nach e so
Iosa mac Ioseiph, neach aig an aithne
dhuinn 'athair agus a mhàthair ?
cionnus ma seadh a ta e ag ràdh,
Thàinig mi nuas o nèamh.
43 Air an aobhar sin fhreagair Iosa
agus thubhairt e riu, Na deanaibh
gearan 'nur measg féin.
44 Cha'n urrainn neach air bith
teachd a m' ionnsuidh-sa, mur tarr-
uing an t-Athair a chuir uaith mise
e ; agus togaidh mise suas e air an là
dheireannach.
45 Tha e sgrìobhta sna fàidhibh,
Agus bithidh iad uile air an teagasg o
Dhia. Uime sin gach neach a chuala,
agus a dh'fhòghluim o'n Athair, thig
e a m' ionnsuidh-sa.
46 Cha 'n e gu'm faca neach sam
bith an t-Athair, ach an ti a ta o
Dhia ; chunnaic esan an t-Athair.
47 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti a ta creidsinn annam-
sa, tha bheatha mhaireannach aige.
48 Is mise aran na beatha.
49 Dh'ith bhur n-aithriche mana
san fhàsach, agus fhuair iad bàs.
50 Is e so an t-aran a tha teachd a
nuas o nèamh, chum as gun ith neach
dheth, agus nach faigh e bàs.

51 Is mise an t-aran beò, a thàinig a
nuas o nèamh: ma dh'itheas neach
air bith do'n aran so, bithidh e beò gu
siorruidh: agus an t-aran a bheir mise
uam, is e m'fheoil e, a bheir mi air son
beatha an t-saoghail.
52 Air an aobhar sin bha connsach-
adh aig na h-Iudhaich r'a chéile, ag
ràdh, Cionnus a dh'fheudas an duine
so 'fheoil a thoirt duinn r'a itheadh.
53 An sin thubhairt Iosa riu, Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, mur ith sibh feoil Mhic an duine,
agus mur òl sibh 'fhuil, cha'n 'eil
beatha agaibh annaibh.
54 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa,
agus a dh'òlas m' fhuil-sa, a ta a'
bheatha shiorruidh aige; agus togaidh
mise suas e air an là dheireannach.
55 Oir is biadh gu firinneach
m'fheoil, agus is deoch gu firinneach
m' fhuil.
56 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa,
agus a dh'òlas m' fhuil-sa, tha e gabh-
ail còmhnuidh annam-sa, agus mise
annsan.
57 Mar a ta 'n t-Athair beò a chuir
uaith mise, agus a ta mise beò troimh
an Athair; is amhuil sin esan a dh'-
itheas mise, bithidh e mar an ceudna
beò tromham-sa.
58 Is e so an t-aran sin a thàinig a
nuas o nèamh; cha 'n e mar a dh'ith
bhur n-aithriche mana, agus fhuair
iad bàs: esan a dh'itheas an t-aran so,
bithidh e beò am feasd.
59 Thubhairt e na nithe so anns an
t-sionagog, an uair a bha e a' teagasg
an Capernaum.
60 Uime sin 'nuair a chual mòran
d'a dheisciobluibh *so*, thubhairt iad, Is
cruaidh a' chainnt so; cò a dh'fheudas
éisdeachd rithe.
61 'Nuair a thuig Iosa ann féin gu'n
robh a dheisciobuil ri gearan uime so,
thubhairt e riu, Am bheil so a' toirt
oilbheim dhuibh-sa?
62 Agus *ciod* nam faiceadh sibh Mac
an duine a' dol suas do'n àit anns an
robh e roimhe?
63 Is e an Spiorad a bheothaicheas;
cha'n 'eil tairbhe air bith san fheoil:
na briathran a tha mise a' labhairt
ribh, is spiorad agus is beatha *iad*.
64 Ach a ta cuid dibhse nach 'eil a'
creidsinn. (Oir b'aithne do Iosa o
thùs, cò iad nach robh a' creidsinn,
agus cò an ti a bhrathadh e.)
65 Agus thubhairt e, Air an aobhar
sin thubhairt mi ribh, nach urrainn
neach air bith teachd a m' ionnsuidh,
mur bi e air a thoirt da o m' Athair.
66 O'n *àm* sin chaidh mòran d'a
dheisciobluibh air an ais, agus cha
d'imich iad ni's mò maille ris.
67 An sin thubhairt Iosa ris an dà
fhear dheug, An àill leibhse falbh
cuideachd?
68 An sin fhreagair Simon Peadar
e, A Thighearn, co dh'ionnsuidh an
téid sinn? agadsa tha briathra na
beatha maireannaich.
69 Agus a ta sinne a' creidsinn, ag-
us a ta fhios againn gur tusa Crios
Mac an Dé bheò.
70 Fhreagair Iosa iad, Nach d
thagh mise sibhse dà fhear dheug, a
us a ta fear agaibh 'na dhiabhul?
71 Ach labhair e mu Iudas Iscario
mac Shimoin: oir is e so an ti a bh
gu esan a bhrath, air dha bhi 'na ao
do'n dà fhear dheug.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, bh
Iosa ag imeachd mu'n cuairt an
an Galile: oir cha b'àill leis a bhi '
imeachd ann an Iudea, a chionn gu'
robh na h-Iudhaich ag iarraidh
mharbhadh.
2 Agus bha féill nan Iudhach. *ead*
on féill nam pàilliun, am fagus.
3 Uime sin thubhairt a bhràithr
ris, Imich as so agus rach do Iude
chum gu faic do dheisciobuil m
an ceudna t'oibre a tha thu a' dea
amh.
4 Oir cha dean neach air bith ao
ni am folach, a dh'iarras e féin a b
am follais: ma tha thu a' deanam
nan nithe so, nochd thu féin do'
t-saoghal.
5 Oir cha do chreid a bhràithre féi
ann.
6 An sin thubhairt Iosa riu, Ch
d'thàinig m' àm-sa fathast; ach a t
bhur n-àm-sa ghnàth deas.
7 Cha'n 'eil e'n comas do'n t-saogh
sibhse fhuathachadh; ach fuathaic
idh e mise, do bhrìgh gu bheil n
toirt fianuis m'a thimchioll gu bhe
'oibre olc.
8 Rachaibh-sa suas chum na féil
so: cha téid mise suas fathast chu
na féille so, do bhrìgh nach 'eil m' à
fathast air a choimhlionadh.
9 'Nuair thubhairt e na nithe so ri
dh'fhan e an Galile.
10 Ach an uair a chaidh a bhràith
suas, an sin chaidh esan suas mar a
ceudna chum na féille, cha'n ann a
follais, ach mar gu b'ann an uaignid
eas.
11 An sin dh'iarr na h-Iudhaich
air an fhéill, agus thubhairt iad, C'à
am bheil e?
12 Agus bha borbhan mòr am meas
an t-sluaigh m'a thimchioll: o
thubhairt cuid, Is duine maith e: ac
thubhairt cuid eile, Cha'n eadh; ach
ta e mealladh an t-sluaigh.
13 Gidheadh cha do labhair neac
sam bith gu follaiseach uime, a
eagal nan Iudhach.
14 A nis mu mheadhon na féill
chaidh Iosa suas do'n teampull, ag
theagaisg e.
15 Agus ghabh na h-Iudhaich ion
antas, ag ràdh, Cionnus is aithne do'
duine so litrichean, agus nach d
fhòghluim e?
16 Fhreagair Iosa iad, agus thubl
airt e, Cha leam féin mo theagasg, ac
leis-san a chuir uaith mi.
17 Ma's àill le neach sam bith
thoil-san a dheanamh, bithidh fi
aige mu'n teagasg, an ann o Dhia a t

no 'm bheil mise a labhairt uam
in.
18 An ti a labhras uaith féin, tha e
iarraidh a ghlòire féin: ach ge b'e
i'iarras glòir an ti a chuir uaith e,
ia esan firrinneach, agus cha'n 'eil
icoir air bith ann.
19 Nach d'thug Maois an lagh
iuibh, agus *gidheadh* cha'n 'eil aon
ach agaibh a' coimhlionadh an
gha? C'ar son a ta sibh ag iarraidh
ise a mharbhadh?
20 Fhreagair an sluagh agus thubh-
rt iad, Tha deamhan agad: cò tha
iarraidh do mharbhadh?
21 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
u, Rinn mise aon obair, agus a ta
ngantas oirbh uile air an aobhar sin.
22 Thug Maois dhuibh an timchioll-
iearradh, (cha'n e gur ann o Mhaois
ta e, ach o na h-aithrichibh,) agus
mchioll-ghearraidh sibhse duine air
i t-sàbaid.
23 Ma tha duine air an t-sàbaid a'
ibhail timchioll-ghearraidh, chum
ich bi lagh Mhaois air a bhriseadh;
n bheil fearg agaibh riumsa, a
iionn gu'n d'rinn mi duine uile slàn
r an t-sàbaid?
24 Na tugaibh breth a réir coslais,
:h thugaibh breth cheart.
25 An sin thubhairt cuid do mhuinn-
r Ierusaleim, Nach e so esan a tha
d ag iarraidh a mharbhadh?
26 Agus, feuch, tha e labhairt gu
llaiseach, agus cha'n 'eil iad ag
dh ni sam bith ris: am bheil dearbh-
ios aig na h-uachdarain gur e so da
readh Criosd?
27 Gidheadh is aithne dhuinn an
iine so cia as da: ach an uair a thig
riosd, cha'n aithne do neach air bith
a as da.
28 An sin ghlaodh Iosa san teampull,
gus e a' teagasg, ag ràdh, Is aithne
iuibh araon mise, agus cia as domh:
gus cha d'thàinig mi uam féin, ach a
esan fìor a chuir uaith mi, air nach
l eòlas agaibh-sa.
29 Ach a ta eòlas agam-sa air; oir
ann uaith a ta mi, agus chuir esan
ith mi.
30 An sin dh'iarr iad a ghlacadh:
:h cha do chuir neach air bith làmh
n, a chionn nach robh 'uair-san
thast air teachd.
31 Agus chreid mòran do'n t-sluagh
r, agus thubhairt iad, 'Nuair a thig
riosd, an dean e ni's mò do mhìor-
iuilibh na iad sin a rinn an duine
?
32 Chuala na Phairisich gu'n robh
i sluagh a' borbhanaich nan nithe
m'a thimchioll: agus chuir na
iairisich agus na h-àrd-shagairt
aoir g'a ghlacadh.
33 An sin thubhairt Iosa, Fathast
mull beag tha mise maille ribh, ag-
an sin a ta mi dol chum an ti a
iuir uaith mi.
34 Iarraidh sibh mi, agus cha'n
aigh sibh *mi:* agus do'n àit am bi
i, cha'n urrainn sibhse teachd.
35 An sin thubhairt na h-Iudhaich
eatorra féin, C'àit an téid am fear so,
nach faigh sinn e? an téid e chum na
muinntir a ta air an sgapadh am
measg nan Greugach, agus an teagaisg
e na Greugaich?
36 Ciod i a' chainnt so a thubhairt
e, Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh
sibh *mi:* agus do'n àit am bheil mise,
cha'n urrainn sibhse teachd?
37 Air an là dheireannach, *là* mòr
sin na féille, sheas Iosa agus ghlaodh
e, ag ràdh, Ma tha tart air neach sam
bith, thigeadh e m'ionnsuidh-sa, agus
òladh e.
38 An ti a chreideas annam-sa, mar
a ta an sgriobtuir ag ràdh, sruthaidh
as a bhroinn aimhnichean do uisge
beò.
39 (Ach labhair e so m'n Spiorad,
a bha iadsan a chreideadh annsan gu
fhaghail: oir cha robh an Spiorad
fathast *air a thabhairt*, do bhrìgh nach
robh Iosa fathast air a ghlòrachadh.)
40 Uime sin, an uair a chuala
mòran do'n t-sluagh a' chainnt so,
thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so
am fàidh.
41 Thubhairt cuid eile, Is e so
Criosd. Ach thubhairt dream eile, An
ann o Ghalile a thig Criosd?
42 Nach dubhairt an sgriobtuir,
Gu'n tig Criosd do shìol Dhaibhidh,
agus á Betlehem, am baile san robh
Daibhidh?
43 Air an aobhar sin dh'éirich eas-
aonachd am measg an t-sluaigh air a
shon-san.
44 Agus b'àill le cuid diubh a ghlac-
adh; ach cha do chuir duine air bith
làmh ann.
45 An sin thàinig na maoir chum
nan àrd-shagart agus nam Phairi-
seach; agus thubhairt iadsan riu,
C'ar son nach d'thug sibh leibh e?
46 Fhreagair na maoir, Cha do labh-
air duine riamh mar an duine so.
47 An sin fhreagair na Phairisich
iad, Am bheil sibhse mar an ceudna
air bhur mealladh?
48 An do chreid aon air bith do na
h-uachdarain ann, no do na Phair-
isich?
49 Ach an sluagh so aig nach 'eil
eòlas an lagha, tha iad malluichte.
50 Thubhairt Nicodemus riu, (esan
a thàinig d'a ionnsuidh san oidhche,
air dha bhi 'na aon diubh,)
51 Am bheil ar lagh-ne toirt breth
air duine sam bith gus an cluinn e
uaith féin an toiseach, agus *gus* am bi
fhios aige ciod a tha e a' deanamh?
52 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Am bheil thusa mar an ceudna
o Ghalile? Rannsaich, agus faic: oir
á Galile cha d'éirich fàidh.
53 Agus dh'imich gach aon d'a thigh
féin.

CAIB. VIII.

ACH chaidh Iosa chum sléibh nan
crann-oladh:
2 Agus gu moch air mhaduinn
thàinig e rìs do'n teampull, agus

thàinig an sluagh uile d'a ionnsuidh ;
agus air suidhe dha, theagaisg e iad.
3 Agus thug na sgrìobhaichean ag-
us na Phairisich bean d'a ionnsuidh a
ghlacadh an adhaltrannas; agus air
dhoibh a cur anns a' mheadhon,
4 Thubhairt iad ris, A mhaighstir,
ghlacadh a' bhean so anns a' ghnìomh
féin, a' deanamh adhaltrannais.
5 A nis dh'àithn Maois dhuinn san
lagh, an leithide so a chlachadh : ciod
ma seadh a ta thusa ag ràdh ?
6 Thubhairt iad so 'ga dhearbhadh,
chum gu'm biodh aca cùis-chasaid 'na
aghaidh. Ach chrom Iosa sìos, agus
sgrìobh e le 'mheur air an làr, (mar
nach biodh e 'gan cluinntinn.)
7 Mar sin air dhoibh buanachadh
a' feòraich dheth, thog se e féin suas
agus thubhairt e riu, An neach a ta
gun pheacadh agaibh-sa, tilgeadh e a'
cheud chlach oirre.
8 Agus chrom e sìos a rìs, agus
sgrìobh e air an làr.
9 Agus an uair a chual iadsan *so*,
(air dhoibh bhi air an agairt le'n cog-
uis féin,) chaidh iad a mach an déigh
a chéile, a' tòiseachadh aig an dream
bu shine, gus an dream mu dheir-
eadh : agus dh'fhàgadh 'na aonar
Iosa, agus a' bhean 'na seasamh sa'
mheadhon.
10 Agus 'nuair a dh'éirich Iosa suas,
agus nach fac e aon air bith ach a'
bhean, thubhairt e rithe, A bhean,
c'àit am bheil iad sud do luchd-casaid ?
an do dhìt duine air bith thu ?
11 Thubhairt ise, Cha do dhìt aon
duine, a Thighearn. Agus thubhairt
Iosa rithe, Cha mhò a tha mise ga d'
dhìteadh : imich romhad, agus na
peacaich ni's mò.
12 An sin labhair Iosa riu a rìs, ag
ràdh, Is mise solus an t-saoghail : an
ti a leanas mise, cha siubhail e an
dorchadas, ach bithidh solus na
beatha aige.
13 Uime sin thubhairt na Phair-
isich ris, Tha thu toirt fianuis mu d'
thimchioll féin ; cha'n 'eil t'fhianuis
fìor.
14 Fhreagair Iosa, agus thubhairt e
riu, Ged tha mi toirt fianuis mu m'
thimchioll féin, gidheadh a ta m'
fhianuis fìor : oir a ta fhios agam cia
as a thàinig mi, agus c'àit am bheil
mi dol ; ach cha'n 'eil fhios agaibh-sa
cia as a thàinig mi, no c'àit am bheil
mi dol.
15 Tha sibhse a' toirt breth a réir
na feòla ; cha'n 'eil mise a' toirt breth
air aon duine.
16 Agus gidheadh ma bheir mise
breth, tha mo bhreth fìrinneach : oir
cha'n 'eil mi m'aonar, ach mise agus
an t-Athair a chuir uaith mi.
17 Agus a ta e sgrìobhta ann bhur
lagh féin, gu bheil fianuis dithis
dhaoine fìor.
18 Is aon mise a ta deanamh fianuis
mu m' thimchioll féin, agus a ta an
t-Athair a chuir uaith mi, a' deanamh
fianuis mu m' thimchioll.

19 An sin thubhairt iad ris, C'àit
am bheil t'Athair ? Fhreagair Iosa
Cha'n aithne dhuibhse aon chuid mis
no m' Athair : nam biodh eòlas agaibl
ormsa, bhiodh eòlas agaibh air m
Athair mar an ceudna.
20 Labhair Iosa na briathra so a
tigh-coimhead an ionmhais, a
teagasg dha san teampull : agus ch
do chuir duine air bith làmh ann ; o
cha robh 'uair fathast air teachd.
21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs
Tha mise a' falbh, agus iarraidh sib
mi, agus bàsaichidh sibh ann bhu
peacadh : cha'n urrainn sibhse teach
do'n àit am bheil mise a' dol.
22 An sin thubhairt na h-Iudhaich
Am marbh se e féin ? do bhrìgh g
bheil e 'g ràdh, Far am bheil mise
dol, cha'n urrainn sibhse teachd.
23 Agus thubhairt e riu, Tha sibhs
o shìos, tha mise o shuas : tha sibhs
do'n t-saoghal so, cha'n 'eil mise do'
t-saoghal so.
24 Uime sin thubhairt mi ribh
Gu'm bàsaich sibh ann bhur peacaibh
oir mur creid sibh gur mise *e*, gheib
sibh bàs ann bhur peacaibh.
25 An sin thubhairt iad ris, C
thusa ? Agus thubhairt Iosa riu, *A*
neach sin féin a thubhairt mi ribh
thùs.
26 Tha mòran agam ri ràdh, agu
r'a bhreithneachadh m'ur timchiol
sa : ach a ta an ti a chuir uaith m
fìrinneach ; agus a ta mise a' labhai
ris an t-saoghal nan nithe a chuala m
uaith-san.
27 Cha do thuig iad gu'm b'ann m
thimchioll an Athar a labhair e riu.
28 An sin thubhairt Iosa riu, 'Nua
a thogas sibh suas Mac an duine, a
sin bithidh fios agaibh gur mise *e*, agu
nach 'eil mi deanamh ni sam bith ua
féin ; ach mar a theagaisg m' Atl
air mi, gu bheil mi labhairt na
nithe so.
29 Agus tha 'n ti a chuir uaith n
maille rium : cha d'fhàg an t-Atha
a'm' aonar mi, do bhrìgh gu bheil n
deanamh a ghnàth nan nithe sin a
taitneach leis.
30 An uair a bha e labhairt nan nith
so, chreid mòran ann.
31 An sin thubhairt Iosa ris n
h-Iudhaich a chreid ann, Ma bhua
aicheas sibh ann am fhocal-s
bithidh sibh da rìreadh 'nur dei
ciobuil agam ;
32 Agus bithidh eòlas agaibh air a
fhìrinn, agus ni an fhìrinn saor sibl
33 Fhreagair iad e, Is sinne slioch
Abrahaim, agus cha robh sinn riam
fo dhaorsa aig duine sam bith : cio
nus a ta thusa ag ràdh, Bithidh sib
saor ?
34 Fhreagair Iosa iad, Gu deimhi
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b
ni peacadh, is seirbhiseach do'n phea
adh e.
35 Agus cha'n fhan an seirbhiseac
san tigh gu bràth ; *ach* fanaidh a
mac gu bràth.

36 Uime sin ma ni am Mac saor sibh,
oithidh sibh saor da rìreadh.
37 Tha fhios agam gur sibh sliochd
Abrahaim ; ach a ta sibh ag iarraidh
nise a mharbhadh, do bhrìgh nach
eil àit aig m' fhocal annaibh.
38 Tha mise a' labhairt an ni sin a
chunnaic mi aig m' Athair ; agus tha
sibhse a' deanamh an ni a chunnaic
sibh aig bhur n-athair féin.
39 Fhreagair iadsan agus thubhairt
ad ris, Is e Abraham ar n-athair-ne.
Thubhairt Iosa riu, Nam bu chlann
do Abraham sibh, dheanadh sibh oibre
Abrahaim.
40 Ach a nis tha sibh ag iarraidh
nise a mharbhadh, duine a dh'innis
duibh an fhìrinn, a chuala mi o Dhia:
cha d'rinn Abraham so.
41 Tha sibhse a' deanamh oibre
bhur n-athar féin. An sin thubhairt
ad ris, Cha d'rugadh an strìopachas
sinne ; tha aon Athair againn, *eadhon*
Dia.
42 An sin thubhairt Iosa riu, Nam
b'e Dia bhur n-Athair, ghràdhaich-
eadh sibh mise : oir chaidh mise mach,
agus thàinig mi o Dhia; agus cha
d'thàinig mi uam féin, ach chuir esan
uaith mi.
43 C'ar son nach 'eil sibh a' tuig-
inn mo chòmhraidh ? do bhrìgh
nach urrainn sibh éisdeachd ri m'
fhocal.
44 Tha sibhse o *bhur* n-athair an
diabhul, agus is iad ana-mianna bhur
n-athar a's toil leibh a dheanamh :
bha esan 'na mhortair o thùs, agus
cha d'fhan e san fhìrinn, a chionn
nach 'eil fìrinn ann. 'Nuair a labhras
e breug, is ann uaith féin a ta e labh-
airt : oir is breugaire e, agus *is e* athair
na bréige.
45 Agus do bhrìgh gu bheil mise ag
innseadh na fìrinn, cha'n 'eil sibh ga
m' chreidsinn.
46 Cò agaibh-sa chuireas peacadh as
mo leth-sa ? agus ma tha mi ag inn-
seadh na fìrinn, c'ar son nach 'eil sibh
ga m' chreidsinn ?
47 An ti a ta o Dhia, éisdidh e ri
briathraibh Dhé : uime sin cha'n 'eil
sibhse ag éisdeachd, a chionn nach
ann o Dhia a ta sibh.
48 An sin fhreagair na h-Iudhaich,
agus thubhairt iad ris, Nach maith a
thubhairt sinn gur Samaritanach thu,
agus gu bheil deamhan agad ?
49 Fhreagair Iosa, Cha'n 'eil deamh-
an agam ; ach a ta mi toirt urraim
do m' Athair, agus a ta sibhse toirt
eas-urraim dhomh-sa.
50 Agus cha'n 'eil mi 'g iarraidh mo
ghlòire féin : tha neach a ta 'g iarraidh
agus a' toirt breth.
51 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Ma choimhideas neach
m' fhocal-sa, cha'n fhaic e bàs am
feasd.
52 An sin thubhairt na h-Iudhaich
ris, A nis tha fhios againn gu bheil
deamhan agad. Fhuair Abraham bàs,
agus na fàidhean ; gidheadh a ta
thusa ag ràdh, Ma choimhideas duine
m'fhocal-sa, cha bhlais e bàs am
feasd.
53 Am mò thusa na ar n-athair
Abraham, a fhuair bàs ? agus fhuair
na fàidhean bàs : cò a tha thu dean-
amh dhiot féin ?
54 Fhreagair Iosa, Ma tha mi toirt
glòire dhomh féin, cha'n 'eil ach neo-
ni a'm' ghlòir : is e m' Athair a ta
toirt glòire dhomh, neach a ta sibhse
ag ràdh gur e bhur Dia e :
55 Gidheadh cha do ghabh sibh eòlas
air ; ach a ta eòlas agam-sa air : agus
nan abrainn, Nach aithne dhomh e,
bhithinn cosmhuil ribhse a'm' bhreug-
aire : ach is aithne dhomh e, agus a ta
mi coimhead 'fhocail.
56 Bha déidh mhòr aig Abraham
bhur n-athair-sa air mo là-sa fhaic-
inn : agus chunnaic se *e*, agus rinn e
gairdeachas.
57 An sin thubhairt na h-Iudhaich
ris, Cha'n 'eil thu fathast leth-cheud
bliadhna dh'aois, agus am faca tu
Abraham ?
58 Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Mun robh Abraham ann, A TA
MISE.
59 An sin thog iadsan clachan chum
an tilgeadh air : ach dh'fholaich
Iosa e féin, agus chaidh e mach as
an teampull, a' dol troimh am
meadhon, [agus mar sin chaidh e
seachad.]

CAIB. IX.

AGUS an uair a ghabh *Iosa* seachad,
chunnaic e duine a bha dall o
rugadh e.
2 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil
deth, ag ràdh, A mhaighstir, cò a
pheacaich, an duine so, no a phàrant-
an, gu'n d'rugadh dall e ?
3 Fhreagair Iosa, Cha do pheacaich
aon chuid an duine so, no a phàrant-
an : ach a chum gu'm foillsichte oibre
Dhé ann.
4 Is éigin domh-sa oibre an ti a
chuir uaith mi a dheanamh, am feadh
is là e : tha'n oidhche a' teachd, 'nuair
nach urrainn aon duine obair a dhean-
amh.
5 Am feadh a ta mise san t-saoghal,
is mi solus an t-saoghail.
6 'Nuair a thubhairt e na nithe so,
chuir e sile air an talamh, agus rinn e
criadh do'n t-sile, agus sgaoil e a'
chriadh air sùilibh an doill.
7 Agus thubhairt e ris, Imich, ionn-
laid ann an lochan Shiloaim, (is e sin
air eadar-theangachadh, Air a chur.)
Uime sin dh'imich e, agus dh'ionnlaid
e, agus thàinig e a' faicinn.
8 Uime sin thubhairt na coimh-
earsnaich, agus iadsan a chunnaic
dall e roimhe sin, Nach e so esan
a bha 'na shuidhe ag iarraidh na
déirce ?
9 Thubhairt cuid, Is e so e ; cuid eile,
Tha e cosmhuil ris : thubhairt e féin,
Is mise *e*.
10 Air an aobhar sin thubhairt iad

ris, Cionnus a dh'fhosgladh do shùil-
ean?
11 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Rinn duine d'an ainm Iosa criadh, ag-
us sgaoil e air mo shùilibh i, agus
thubhairt e rium, Imich gu lochan
Shiloaim, agus ionnlaid: agus dh'im-
ich mi agus dh'ionnlaid mi, agus fhuair
mi mo radharc.
12 An sin thubhairt iad ris, C'àit am
bheil e? Thubhairt esan, Cha'n aithne
dhomh.
13 Thug iad chum nam Phairiseach
esan a bha roimhe dall.
14 Agus b'i an t-sàbaid a bha ann an
uair a rinn Iosa a' chriadh, agus a
dh'fhosgail e 'shùilean.
15 An sin a rìs dh fheòraich na
Phairisich dheth mar an ceudna
cionnus a fhuair e a radharc. Agus
thubhairt esan riu, Chuir e criadh air
mo shùilibh, agus dh'ionnlaid mi, ag-
us tha mi a' faicinn.
16 Uime sin thubhairt cuid do na
Phairisich, Cha'n 'eil an duine so o
Dhia, do bhrìgh nach 'eil e gleidheadh
na sàbaid. Thubhairt cuid eile, Cionn-
us a dh'fheudas duine a ta 'na pheac-
ach, an leithide so do mhìorbhuilibh
a dheanamh? Agus bha eas-aonachd
'nam measg.
17 Thubhairt iad a rìs ris an duine
dhall, Ciod a ta thusa ag ràdh uime, a
thaobh gu'n d'fhosgail e do shùilean?
Agus thubhairt esan, Is fàidh e.
18 Ach cha do chreid na h-Iudhaich
m'a thimchioll, gu'n robh e dall, agus
gu'n d'fhuair e a radharc, gus an do
ghairm iad pàrantan an ti a fhuair a
radharc.
19 Agus dh'fhiosraich iad dhiubh, ag
ràdh, An e so bhur mac-sa, a ta sibh
ag ràdh a rugadh dall? cionnus ma
seadh a ta e nis a' faicinn?
20 Fhreagair a phàrantan iad agus
thubhairt iad, Tha fhios againn gur e
so ar mac, agus gu'n do rugadh dall e:
21 Ach cionnus a ta e nis a' faicinn,
cha'n 'eil fhios againn; no cò a dh'-
fhosgail a shùilean, cha'n aithne
dhuinn: tha e féin air teachd gu aois,
feòraichibh dheth, labhraidh e air a
shon féin.
22 Thubhairt a phàrantan na
briathra so, a chionn gu robh eagal
nan Iudhach orra: oir shuidhich na
h-Iudhaich a cheana eatorra féin, Nan
aidicheadh duine sam bith gu'm b'e-
san Criosd, gu'n rachadh a chur as an
t-sionagog.
23 Air an aobhar sin thubhairt a
phàranta, Tha e air teachd gu aois,
feòraichibh dheth féin.
24 Air an aobhar sin ghairm iad an
dara uair an duine a bha dall, agus
thubhairt iad ris, Thoir glòir do Dhia:
tha fhios againne gur peacach an
duine so.
25 An sin fhreagair esan agus
thubhairt e, Am peacach e cha'n
aithne dhomh: air aon ni tha fhios
agam, air dhomh bhi dall, gu bheil
mi nis a' faicinn.
26 Ach thubhairt iad ris a rìs, Ciod
a rinn e dhuit? cionnus a dh'fhosgail
e do shùilean?
27 Fhreagair e iad, Dh'innis mi
dhuibh a cheana, agus cha d'éisd
sibh; c'ar son a b'àill leibh a chluinnt-
inn a rìs? am bheil a' mhiann oirbhse
bhi 'nur deisciobuil aige mar an ceud-
na?
28 An sin chàin iad e, agus thubh-
airt iad, Is tusa a dheisciobul; ach is
sinne deisciobuil Mhaois.
29 Tha fhios againn gu'n do labh-
air Dia ri Maois: ach mu thimchioll
an fhir so, cha'n 'eil fhios againn cia
as da.
30 Fhreagair an duine agus thubh-
airt e riu, An so tha ni iongantach,
nach 'eil fhios agaibh cia as da, agus
gu'n d'fhosgail e mo shùilean;
31 Ach a ta fhios againn nach éisd
Dia ri peacaich: ach ma ta neach air
bith 'na fhear-aoraidh do Dhia, agus a'
deanamh a thoile, ris-san éisdidh e.
32 O thoiseach an t-saoghail cha
chualas gu'n d'fhosgail aon neach sùil-
ean duine a rugadh dall.
33 Mur biodh an duine so o Dhia,
cha b'urrainn e ni sam bith a dhean-
amh.
34 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Rugadh thusa uile ann am
peacaibh, agus am bheil thu 'gar teag-
asg-ne? agus thilg iad a mach e.
35 Chual Iosa gu'n do thilg iad a
mach e; agus air dha fhaotainn,
thubhairt e ris, Am bheil thu creid-
sinn ann am Mac Dhé?
36 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Cò e, a Thighearn, chum gu'n creid
mi ann?
37 Agus thubhairt Iosa ris, Chunn-
aic thu araon e, agus an ti a ta labh-
airt riut, is esan e.
38 Agus thubhairt esan, Tha m
creidsinn, a Thighearn. Agus rinn e
aoradh dha.
39 Agus thubhairt Iosa, Is ann
chum breitheanais a thàinig mise
chum an t-saoghail so, chum iadsan
nach 'eil a' faicinn, gu'm faiceadh iad;
agus gu'm biodh iadsan a ta faicinn
air an deanamh dall.
40 Agus chuala *cuid* do na Phairis-
ich, a bha maille ris na nithe so, agus
thubhairt iad ris, Am bheil sinne dall
mar an ceudna?
41 Thubhairt Iosa riu, Nam bith-
eadh sibh dall, cha bhiodh peacadh
agaibh: ach a nis a ta sibh ag ràdh,
Is léir dhuinn; uime sin tha bhur
peacadh a' fantuinn.

CAIB. X.

GU deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti nach téid a stigh
troimh an dorus do chrò nan caorach,
ach a théid suas air sheòl eile, is gad-
uiche agus fear-reubainn esan,
2 Ach an ti a théid a steach air an
dorus, is esan buachaill nan caorach.
3 Dhasan fosglaidh an dorsair;
agus éisdidh na caoraich r'a ghuth,
agus gairmidh e a chaoraich féin

ir an ainm, agus treòraichidh e mach
id.
4 Agus an uair a chuireas e mach a
haoraich féin, imichidh e rompa, ag-
s leanaidh na caoraich e: oir is
ithne dhoibh a ghuth.
5 Agus cha lean iad coigreach, ach
eichidh iad uaith, do bhrìgh nach
ithne dhoibh guth choigreach.
6 An cosamhlachd so labhair Iosa
iu: ach cha do thuig iadsan ciod iad
a nithe a labhair e riu.
7 An sin thubhairt Iosa riu a rìs,
u deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
bh, gur mise dorus nan caorach.
8 Iadsan uile a thàinig romham-sa,
gaduichean agus luchd-reubainn
id: ach cha d'éisd na caoraich riu.
9 Is mise an dorus: ma théid neach
ir bith steach tromham-sa, tèarnar
agus théid e steach agus a mach,
gus gheibh e ionaltradh.
10 Cha tig an gaduiche ach a ghoid,
gus a mharbhadh, agus a mhilleadh:
hàinig mise chum gu'm biodh beatha
ca, agus gu'm biodh *i* aca ni's pailte.
11 Is mise am buachaill maith:
igidh am buachaill maith 'anam
os air son nan caorach.
12 Ach am fear-tuarasdail, agus an
nach e am buachaill, agus nach leis
in na caoraich, chi e am madadh-
luidh a' teachd, agus fàgaidh e na
oraich, agus teichidh e: agus glac-
dh am madadh-alluidh iad, agus
apaidh e na caoraich.
13 Ach teichidh am fear-tuarasdail,
chionn gur fear-tuarasdail e, agus
ach 'eil suim aige do na caoraich.
14 Is mise am buachaill maith, agus
aithne dhomh mo *chaoraich* féin, ag-
aithnichear le *m' chaoraich* féin mi.
15 Mar is aithne do'n Athair mise,
ar sin is aithne dhomh-sa an t-Ath-
r: agus a ta mi leigeadh m'anama
os air son nan caorach.
16 Agus a ta caoraich eile agam,
ach 'eil do'n chrò so: is éigin domh
d sin mar an ceudna thoirt *a stigh*,
gus éisdidh iad ri m' ghuth; agus
thidh aon treud ann, *agus* aon
uachaill.
17 Air an aobhar so is ionmhuinn
is an Athair mise, air son gu'n leig
i sìos m'anam, chum gu'n glac mi e
rìs.
18 Cha'n 'eil neach air bith 'ga
oirt uam, ach a ta mi 'ga leigeadh
os uam féin: tha cumhachd agam a
igeadh sìos, agus tha cumhachd ag-
n a ghlacadh a rìs. An àithne so
uair mi o m' Athair.
19 Air an aobhar sin dh'éirich eas-
onachd a rìs am measg nan Iudhach
r son nam briathra so.
20 Agus thubhairt mòran diubh,
ha deamhan aige, agus tha e air
oile; c'ar son a tha sibh ag éisd-
chd ris?
21 Thubhairt cuid eile, Cha'n iad
briathra duine anns am bheil
amhan; am bheil deamhan comas-
h air sùilean nan dall fhosgladh?
22 Agus bha féill-chuimhne an
ath-choisreagaidh ann an Ierusalem,
agus b'e an geamhradh a bha ann.
23 Agus bha Iosa a' sràid-imeachd
san teampull ann an sgàth-thigh
Sholaimh.
24 An sin chruinnich na h-Iudhaich
m'a thimchioll, agus thubhairt iad ris,
Cia fhad a chumas tu ar n-anama an
amharus? ma's tu Criosd, innis
dhuinn gu follaiseach.
25 Fhreagair Iosa iad, Dh'innis mi
dhuibh, agus cha do chreid sibh: na
h-oibre a ta mi deanamh an ainm
m'Athar, tha iad sin a' toirt fianuis
mu m' thimchioll.
26 Ach cha'n 'eil sibhse a' creidsinn;
oir cha'n ann do m' chaoraich sibh,
mar thubhairt mi ribh.
27 Tha mo chaoraich-sa ag éisd-
eachd ri m' ghuth, agus is aithne
dhomh iad, agus leanaidh iad mi:
28 Agus bheir mi a' bheatha mhair-
eannach dhoibh; agus cha sgriosar
iad am feasd, ni mò a spìonas neach
air bith as mo làimh iad.
29 M'Athair a thug dhomh-sa *iad*,
is mò e na na h-uile; agus cha'n urr-
ainn neach air bith *an* spìonadh á
làimh m'Athar.
30 Mise agus an t- Athair si aon
sinn.
31 Uime sin thog na n-Iudhaich
clachan a ris chum a chlachadh.
32 Fhreagair Iosa iad, Nochd mi
dhuibh mòran do oibribh maithe o
m'Athair; cia do na h-oibribh sin air
son am bheil sibh ga m' chlachadh?
33 Fhreagair na h-Iudhaich e, ag
ràdh, Air son oibre maithe cha'n 'eil
sinn ga d' chlachadh; ach air son
toibheim, agus air son, air bhi dhuitse
a'd' dhuine, gu bheil thu deanamh Dé
dhiot féin.
34 Fhreagair Iosa iad, Nach 'eil e
sgrìobhta ann bhur lagh-sa, Thubh-
airt mi, Is dée sibh?
35 Ma thubhairt e dée riusan, dh'-
ionnsuidh an robh focal Dé, agus nach
feudar an sgriobtuir a bhriseadh;
36 An abair sibh ris-san, a naomh-
aich an t-Athair, agus a chuir e chum
an t-saoghail, Tha thu a' labhairt
toibheim; air son gu'n dubhairt mi,
Is mi Mac Dhé?
37 Mur dean mi oibre m'Athar, na
creidibh mi.
38 Ach ma ni, ged nach creid sibh
mise, creidibh na h-oibre, chum gu'm
bi fios agaibh, agus gu'n creid sibh gu
bheil an t-Athair annam-sa, agus
mise annsan.
39 Uime sin dh'iarr iad a rìs a
ghlacadh; ach chaidh e as an làimh,
40 Agus chaidh e rìs do'n taobh
thall do Iordan, do'n ionad anns an
robh Eoin air tùs ri baisteadh; agus
rinn e còmhnuidh an sin.
41 Agus thàinig mòran d'a ionn-
suidh, agus thubhairt iad, Cha d' rinn
Eoin aon mhìorbhuil: ach bha na
h-uile nithe thubhairt Eoin mu'n
duine so fìor

42 Agus chreid mòran san àit sin air.

CAIB. XI.

ANIS bha duine àraidh gu tinn, d'am *b'ainm* Lasarus o Bhetani, baile Mhuire agus Mharta a peathar.

2 (B'i Mhuire *sin* a dh'ung an Tighearn le oladh luachmhoir, agus a thiormaich a chosan le a folt, aig an robh a bràthair Lasarus gu tinn.)

3 Uime sin chuir a pheathraiche fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, A Thighearn, feuch tha'n ti a's ionmhuinn leat tinn.

4 'Nuair a chual Iosa *so*, thubhairt e, Cha'n 'eil an tinneas so chum bàis, ach a chum glòire Dhé, chum gu'm bi Mac Dhé air a ghlòrachadh d'a thaobh.

5 A nis b'ionmhuinn le Iosa Marta, agus a piuthar, agus Lasarus.

6 Uime sin an uair a chual e gu'n robh esan tinn, dh'fhan e fathast dà là anns an ionad an robh e.

7 'Na dhéigh sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Rachamaid a rìs do Iudea.

8 Thubhairt a dheisciobuil ris, A Mhaighstir, a nis dh'iarr na h-Iudhaich do chlachadh; agus am bheil thu dol a rìs an sin?

9 Fhreagair Iosa, Nach 'eil dà uair dheug san là? Ma dh'imicheas duine anns an là, cha tuislich e, oir tha e faicinn soluis an t-saoghail so:

10 Ach ma dh'imicheas duine anns an oidhche, tuislichidh e, do bhrìgh nach 'eil an solus ann.

11 Na nithe so labhair e: agus 'na dhéigh sin thubhairt e riu, Tha ar caraid Lasarus 'na chodal; ach a ta mise a' dol chum gu'n dùisg mi as a chodal e.

12 An sin thubhairt a dheisciobuil, A Thighearn, ma tha e 'na chodal, bithidh e slàn.

13 Gidheadh labhair Iosa m'a bhàs: ach shaoil iadsan gu'n do labhair e mu thimchioll fois codail.

14 An sin thubhairt Iosa riu gu soilleir, Fhuair Lasarus bàs:

15 Agus a ta mi subhach air bhur son-sa nach robh mi an sin, chum gu'n creid sibh; ach rachamaid d'a ionnsuidh.

16 An sin thubhairt Tomas, ris an abrar Didimus, r'a cho-dheisciobluibh, Rachamaid-ne mar an ceudna, chum gu'm faigh sinn bàs maille ris.

17 An sin an uair a thàinig Iosa, fhuair se e an déigh dha bhi cheana ceithir làithean san uaigh.

18 (A nis bha Betani fagus do Ierusalem, mu thimchioll cùig stàide deug uaith.)

19 Agus thàinig mòran do na h-Iudhaich chum Mharta agus Mhuire, gu comhfhurtachd a thoirt doibh a thaobh am bràthar.

20 An sin an uair a chuala Marta gu'n robh Iosa a' teachd, chaidh i 'na chòdhail: ach shuidh Muire san tigh.

21 An sin thubhairt Marta ri Iosa, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

22 Ach a ta fhios agam a nis féin, ge b'e air bith nìthe a dh'iarras tu air Dia gu'n toir Dia dhuit *iad*.

23 Thubhairt Iosa rithe, Eiridh do bhràthair a rìs.

24 Thubhairt Marta ris, Tha fhios agam gu'n éirich e a rìs san aiseirigh air an là dheireannach.

25 Thubhairt Iosa rithe, Is mise an aiseirigh, agus a' bheatha: an ti a chreideas annam-sa, ged gheibheadh e bàs, bithidh e beò:

26 Agus ge b'e neach a ta beò, agus a' creidsinn annam-sa, cha'n fhaigh e bàs am feasd. Am bheil thu creid-sinn so?

27 Thubhairt i ris, Tha, a Thigh-earn: tha mi creidsinn gur tusa Criosd, Mac Dhé, a bha gu teachd chum an t-saoghail.

28 Agus air dhi na nithe so ràdh dh'fhalbh i, agus ghairm i a piuthar Muire an uaignidheas, ag ràdh, Thàin-ig am Maighstir, agus tha e ga d ghairm.

29 'Nuair a chual ise *sin*, dh'éirich i gu grad, agus thàinig i d'a ionn-suidh.

30 A nis cha robh Iosa fathast ai[r] teachd do'n bhaile, ach bha e anns an àit an do choinnich Marta e.

31 An sin na h-Iudhaich a bha maille rithe san tigh, agus a' toir comhfhurtachd dhi, 'nuair a chunn-aic iad Muire gu'n d'éirich i gu grad agus gu'n deachaidh i mach, lean iad i, ag ràdh, Tha i dol chum na h-uaighe, a chaoineadh an sin.

32 An sin an uair a thàinig Muire do'n àit an robh Iosa, agus a chunnaic i e, thuit i aig a chosaibh, ag ràdh ris, A Thighearn, nam biodh tusa an so cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

33 Uime sin an uair a chunnaic Iosa i a' gul, agus na h-Iudhaich a thàinig maille rithe a' gul mar an ceudna, rinn e osna 'na spiorad, agus chuir se e féin fo àmhghar.

34 Agus thubhairt e, C'àit an do chuir sibh e? Thubhairt iad ris, A Thighearn, thig agus faic.

35 Ghuil Iosa.

36 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Feuch cionnus a ghràdhaich se e!

37 Agus thubhairt cuid diubh, Nach feudadh an duine so a dh'fhosgail sùilean an doill, a thoirt fa'near nach faigheadh eadhon am fear so bàs?

38 Uime sin thàinig Iosa, ag osnaich a rìs ann féin, chum na h-uaighe. Agus b'uaimh i, agus bha clach air a cur oirre.

39 Thubhairt Iosa, Togaibh a chlach. Thubhairt Marta, piuthar an duine mhairbh, ris, A Thighearn tha nis droch bholadh dheth; oir is e so an ceathramh là.

40 Thubhairt Iosa rithe, Nach dubhairt mi riut, Ma chreideas tu gu'm faic thu glòir Dhé?

41 An sin thog iad a' chlach (*o'n ài*[t]

.nns an robh an duine marbh air a
hur.) Agus thog Iosa suas a shùil-
an, agus thubhairt e, Athair, tha mi
oirt buidheachais duit gu'n d'éisd
hu rium.
42 Agus bha fhios agam gu bheil
hu ag éisdeachd rium a ghnàth: ach
hubhairt mi *e* air son an t-sluaigh a
ha 'nan seasamh mu m' thimchioll,
hum gu'n creid iad gu'n do chuir
husa uait mi.
43 Agus an uair a labhair e na
ithe so, ghlaodh e le guth mòr, A
.asaruis, thig a mach.
44 Agus thàinig esan a bha marbh
mach, agus a chosan agus a làmhan
eangailte leis an eudach-mhairbh:
gus bha 'aghaidh ceangailte mu'n
uairt le neapaicin. Thubhairt Iosa
.u, Fuasglaibh e, agus leigibh leis
neachd.
45 An sin chreid mòran do na
-Iudhaich ann, a thàinig chum
[huire, agus a chunnaic na nithe a
nn Iosa.
46 Ach dh'fhalbh cuid diubh chum
am Phairiseach, agus dh'innis iad
hoibh na nithe a rinn Iosa.
47 An sin chruinnich na h-àrd-
ıagairt agus na Phairisich comh-
irle, agus thubhairt iad, Ciod a tha
nn a' deanamh? oir a ta an duine so
eanamh mòrain mhiorbhuile.
48 Ma leigeas sinn leis air an dòigh
), creididh na h-uile dhaoine ann;
;us thig na Romhanaich, agus sgrios-
.dh iad ar n-àit, agus ar cinneach.
49 An sin thubhairt fear àraidh
ıiubh *d' am b' ainm* Caiaphas, air dha
ıi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna
n, riu, Cha'n aithne dhuibh ni sam
th,
50 Ni mò tha sibh a' toirt fa'near
ır iomchuidh dhuinne gu'm faigh-
.dh aon duine bàs air son an
sluaigh, agus nach biodh an cinn-
.ch uile air a sgrios.
51 Ach cha b'ann uaith féin a labh
r e so: ach air dha bhi 'na àrd-shag-
't air a' bhliadhna sin, rinn e fàidh-
.daireachd gu'm faigheadh Iosa bàs
r son a' chinnich sin;
52 Agus cha'n ann air son a chinn-
h sin a mhàin, ach a chum mar an
udna gu'n cruinnicheadh e an ceann
chéile 'nan aon clann Dhé a bha air
ı sgapadh.
53 Uime sin o'n là sin a mach, chuir
d an comhairle r'a chéile chum esan
chur gu bàs.
54 Air an aobhar sin cha d'imich
sa ni's mò gu follaiseach am measg
ın Iudhaich; ach chaidh e as a sin
) dhùthaich làimh ris an fhàsach,
ı baile ris an abrar Ephraim, agus
ı sin ghabh e còmhnuidh maille r'a
ıeisciobluibh.
55 Agus bha càisg nan Iudhach am
gus: agus chaidh mòran suas as an
ıthaich do Ierusaleim roimh an
àisg, chum iad féin a ghlanadh.
56 An sin dh'iarr iad Iosa, agus
bhair iad r'a chéile 'nan seasamh
san teampull, Ciod bhur barail-sa?
an e nach tig e chum na féille?
57 A nis bha araon na h-àrd-shag-
airt agus na Phairisich air toirt àithne,
nam biodh fhios aig neach air bith
c'àit an robh e, gu'n innseadh se *e*,
chum gu'n glacadh iad e.

CAIB. XII.

AN sin thàinig Iosa, sè làithean
roimh an chàisg, gu Betani, far
an robh Lasarus a bha marbh, neach
a thog esan o na marbhaibh.
2 Uime sin rinn iad suipeir dha an
sin; agus bha Marta a' frithealadh:
ach bha Lasarus 'na aon diubh-san a
shuidh air bord maille ris.
3 An sin ghabh Muire pund do
oladh spicnaird ro luachmhoir, agus
dh'ung i cosan Iosa, agus thiormaich
i a chosan le a folt: agus lìonadh an
tigh le fàile chùbhraidh na h-oladh.
4 An sin thubhairt aon d'a dheis-
sciobluibh, Iudas Iscariot, *mac* Shim-
oin, a bha gu esan a bhrath.
5 C'ar son nach do reiceadh an
oladh so air son tri cheud peghinn,
agus nach d'thugadh do na bochd-
aibh e?
6 Thubhairt e so, cha b'ann a chionn
gu'n robh suim aige do na bochdaibh;
ach a chionn gu'm bu ghaduiche e,
agus gu'n robh an sporan aige, agus
gu'n do ghiùlan e na nithe a chuir-
eadh ann.
7 An sin thubhairt Iosa, Leig
leatha: fa chomhair là m' adhlaic
ghléidh i so.
8 Oir tha na bochdan a ghnàth ag-
aibh maille ribh, ach cha'n 'eil mise
agaibh a ghnàth.
9 Agus bha fhios aig sluagh mòr do
na h-Iudhaich gu'n robh e an sin: ag-
us thàinig iad, cha'n ann a mhàin air
son Iosa, ach a chum gu'm faiceadh
iad mar an ceudna Lasarus, a thog
esan o na marbhaibh.
10 Ach ghabh na h-àrd-shagairt
comhairle, chum Lasarus mar an
ceudna a mharbhadh;
11 Do bhrigh air a shonsan gu'n
d'imich mòran do na h-Iudhaich, ag-
us gu'n do chreid iad ann an Iosa.
12 Air an là màireach, air cluinn-
tinn do mhòr-shluagh a thàinig chum
na féille, gu'n robh Iosa a' teachd gu
Ierusalem,
13 Ghlac iad geuga pailme, agus
chaidh iad a mach 'na chòdhail, agus
ghlaodh iad, Hosanna, beannaichte
gu robh Righ Israeil a tha teachd ann
an ainm an Tighearn!
14 Agus air do Iosa asal òg fhaot-
ainn, shuidh e air; a réir mar a ta e
sgrìobhta,
15 Na biodh eagal ort, a nighean
Shioin: feuch, a ta do Righ a' teachd,
'na shuidhe air loth asail.
16 Cha do thuig a dheisciobuil na
nithe so air tùs: ach an uair a ghlò-
raicheadh Iosa, an sin chuimhnich iad
gu'n robh na nithe so sgrìobhta uime,
agus gu'n d'rinn iad na nithe so dha
17 Uime sin rinn an sluagh a bha

maille ris fianuis, gu'n do ghairm e
Lasarus as an uaigh, agus gu'n do
thog e o na marbhaibh e.
18 Air an aobhar sin mar an ceudna
choinnich an sluagh e, do bhrìgh
gu'n cual iad gu'n d'rinn e am mìorbh-
uil so.
19 Thubhairt na Phairisich uime
sin eatorra féin, Am faic sibh nach
'eil sibh a' buadhachadh bheag sam
bith? feuch, tha'n saoghal air dol 'na
dhéigh.
20 Agus bha Greugaich àraidh am
measg na muinntir a chaidh suas
chum aoradh a dheanamh aig an
fhéill:
21 Air an aobhar sin thàinig iadsan
gu Philip, a *bha* o Bhetsaida Ghalile,
agus dh'iarr iad air, ag ràdh, A Thigh-
earn, bu mhiann leinn Iosa fhaicinn.
22 Thàinig Philip agus dh'innis e
do Aindreas; agus a rìs dh'innis
Aindreas agus Philip do Iosa.
23 Agus fhreagair Iosa iad, ag ràdh,
Thàinig an uair, chum gu'm biodh
Mac an duine air a ghlòrachadh.
24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Mur faigh an gràinne
cruithneachd a thuiteas anns an tal-
amh bàs, fanaidh e 'na aonar: ach
ma gheibh e bàs, bheir e toradh mòr
uaith.
25 Esan a ghràdhaicheas 'anam,
caillidh se e; agus esan a dh'fhuath-
aicheas 'anam anns an t-saoghal so,
gleidhidh se e chum na beatha mair-
eannaich.
26 Ma ni neach air bith seirbhis
dhomh-sa, leanadh e mi; agus ge b'e
àit am bi mise, an sin bithidh mo
sheirbhiseach mar an ceudna: ma ni
neach seirbhis dhomh-sa bheir m'Ath-
air urram dha.
27 A nis tha m'anam fo àmhghar;
agus ciod a their mi? Athair, saor mi
o'n uair so: ach is ann air a shon so
a thàinig mi chum na h-uaire so.
28 Athair, glòraich t'ainm. An sin
thàinig guth o nèamh, *ag ràdh*, Ghlòr-
aich mi araon *e*, agus glòraichidh
mi rìs *e*.
29 Uime sin thubhairt an sluagh a
sheas a làthair, agus a chuala *so*,
Gu'n robh tairneanach ann: thubh-
airt cuid eile, Labhair aingeal ris.
30 Fhreagair Iosa agus thubhairt e,
Cha'n ann air mo shon-sa thàinig an
guth so, ach air bhur son-sa.
31 A nis tha breitheanas an t-saogh-
ail so ann: a nis tilgear uachdaran
an t-saoghail so mach.
32 Agus mise, ma thogar suas o'n
talamh mi, tairngidh mi na h-uile
dhaoine a m' ionnsuidh.
33 (Ach thubhairt e so, a' ciallach-
adh ciod a' ghnè bàis a gheibheadh e.)
34 Fhreagair an sluagh e, Chuala
sinne as an lagh, gu'm fan Criosd gu
siorruidh: agus cionnus a ta thusa ag
ràdh, Gur éigin do Mhac an duine
bhi air a thogail suas? cò e Mac an
duine so?
35 An sin thubhairt Iosa riu, Fath-
ast rè tamuill bhig tha'n solus maille
ribh: gluaisibh am feadh 's a ta an
solus agaibh, chum nach beir an
dorchadas oirbh: oir an ti a ta ag im-
eachd san dorchadas, cha'n aithne
dha c'àit am bheil e dol.
36 Am feadh as a ta 'n solus agaibh,
creidibh san t-solus, chum gu'm bi
sibh 'nur cloinn do'n t-solus. Labh-
air Iosa na nithe so, agus dh'fhalbh
e, agus dh'fholaich se e féin uatha.
37 Ach ge do rinn e a choimhlion so
do mhìorbhuilibh 'nan làthair, cha
do chreid iad ann:
38 Chum gu'm biodh briathran an
fhàidh Esaiais air an coimhlionadh,
a thubhairt e, A Thighearn, cò a
chreid ar n-aithris-ne? agus cò dha a
dh'fhoillsicheadh gairdean an Tigh-
earna?
39 Air an aobhar so cha robh e'n
comas doibh creidsinn, do bhrìgh
gu'n dubhairt Esaias a rìs,
40 Dhall e an sùilean, agus
chruaidhich e an cridhe, chum nach
faiceadh iad le'n sùilibh, agus nach
tuigeadh iad le'n cridhe, agus nach
pilleadh iad, agus gu'n slànuichinn
iad.
41 Thubhairt Esaias na nithe so,
'nuair a chunnaic e a ghlòir-san, agus
a labhair e uime.
42 Gidheadh chreid mòran do na
h-Uachdaranaibh féin ann: ach air
son nam Phairiseach cha d'aidich iad
e, air eagal gu'n cuirte mach as an
t-sionagog iad.
43 Oir b'annsa leo glòir dhaoine na
glòir Dhé.
44 Agus ghlaodh Iosa, agus thubh-
airt e, An ti a ta creidsinn annam-sa,
cha'n ann annam-sa tha e creidsinn,
ach anns an ti a chuir uaith mi.
45 Agus an ti a tha ga m' fhaicinn-
sa, tha e faicinn an ti a chuir uaith
mi.
46 Thàinig mi a'm' sholus chum an
t-saoghail, chum ge b'e chreideas
annam, nach fanadh e an dorchadas.
47 Agus ma chluinneas neach air
bith mo bhriathran-sa, agus nach
creid e, cha'n 'eil mise 'ga dhìteadh:
oir cha d'thàinig mi a dhìteadh an
t-saoghail, ach a shaoradh an t-saogh-
ail.
48 An ti a tha cur cùil rium-sa, ag-
us nach 'eil a' gabhail ri m' bhriath-
raibh, tha aige neach a bheir breth
air: am focal a labhair mi, bheir e
sin breth air san là dheireannach.
49 Oir cha do labhair mi uam féin;
ach an t-Athair a chuir uaith mi,
thug e àithne dhomh, ciod a their-
inn, agus ciod a labhrainn.
50 Agus a ta fhios agam gur beatha
mhaireannach 'àithne-san: air an
aobhar sin na nithe tha mi a' labh-
airt, mar thubhairt an t-Athair rium,
mar sin a ta mi a' labhairt.

CAIB. XIII.

A NIS roimh fhéill na càisge, air do
Iosa fios a bhi aige gu'n robh
'uair air teachd, anns an rachadh e as

an t-saoghal so chum an Athar, air
dha a mhuinntir féin a bha anns an
t-saoghal a ghràdhachadh, ghràdh-
aich e gu crìch iad.
2 Agus an uair a bha 'n t-suipeir
thairis, (air do'n diabhul a nis a chur
an cridhe Iudais Iscarioit, *mhic* Shi-
moin, esan a bhrath,)
3 Air aithneachadh do Iosa gu'n
d'thug an t-Athair na h-uile nithe 'na
làmhaibh, agus gur ann o Dhia a
thàinig e, agus gur ann a dh'ionnsuidh
Dhé a bha e dol;
4 Dh'éirich e o 'shuipeir, agus chuir
e dheth 'fhalluinn, agus ghlac e
làmh-anart, agus cheangail e uime e.
5 'Na dhéigh sin, thaom e uisge ann
an soitheach-ionnlaid, agus thòisich e
air cosan nan deisciobul ionnlad, ag-
us an tiormachadh leis an làmh-anart
a bha ceangailte uime.
6 An sin thàinig e gu Simon Peadar:
agus thubhairt esan ris, A Thighearn,
am bheil thusa ag ionnlad mo chosan-
sa?
7 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, An ni so ta mi deanamh cha'n
aithne dhuitse a'nis; ach bithidh fios
agad air an déigh so.
8 Thubhairt Peadar ris, Cha nigh
thu mo chosan-sa gu bràth. Fhreagair
Iosa e, Mur nigh mi thu, cha'n 'eil
cuid agad maille rium.
9 Thubhairt Simon Peadar ris, A
Thighearn, cha'n iad mo chosan a
mhàin, ach mar an ceudna mo làmh-
an agus mo cheann.
10 Thubhairt Iosa ris, An ti a ta air
ionnlad, cha'n 'eil feum aige ach a
chosan ionnlad, ach tha e gu h-iomlan
glan: agus a ta sibhse glan, ach cha'n
'eil *sibh* uile *glan*.
11 Oir bha fhios aige cò a bhrath-
adh e; uime sin thubhairt e, Cha'n
'eil sibh uile glan.
12 An sin, an déigh dha an cosan
ionnlad, agus 'fhalluinn a ghabhail
d'a ionnsuidh, shuidh e a rìs, agus
thubhairt e riu, Am bheil fhios agaibh
ciod a rinn mi dhuibh?
13 Tha sibh a' gairm Maighstir, ag-
us Tighearn dhiom-sa: agus tha sibh
ag ràdh gu maith; oir is mi *sin*.
14 Uime sin ma dh'ionnlaid mise,
bhur Tighearn agus bhur Maighstir,
bhur cosan-sa, is còir dhuibh-sa mar
an ceudna cosan a chéile ionnlad.
15 Oir thug mi eisempleir dhuibh,
chum mar a rinn mise dhuibh, gu'n
deanadh sibhse mar an ceudna.
16 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Cha mhò an t-òglach na
'mhaighstir, agus cha mhò an teachd-
air na 'n ti a chuir uaith e.
17 Ma's aithne dhuibh na nithe so,
is beannaichte sibh ma ni sibh iad.
18 Cha'n 'eil mi labhairt oirbh
uile: is aithne dhomh cò a thagh mi:
ach is éigin an sgriobtuir a choimh-
licnadh, An ti a ta 'g itheadh arain
maille rium, thog e a shàil a'm'
aghaidh.
19 A nis a ta mi ag ràdh so ribh
mun tig e gu crìch, chum, 'nuair a
tharlas e, gu'n creid sibh gur mise *e*.
20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, an ti a ghabhas ri neach sam
bith a chuireas mise uam, gabhaidh e
rium-sa; agus an ti a ghabhas rium-
sa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith
mi.
21 Air do Iosa na nithe so ràdh,
bha e fo thrioblaid 'na spiorad, agus
rinn e fianuis, agus thubhairt e, Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
gu'm brath aon agaibh mise.
22 An sin dh'amhairc na deisciob-
uil air a chéile, fo amharus co uime a
labhair e.
23 A nis bha aon d'a dheisciob-
luibh, 'na luidhe an uchd Iosa, neach
a b'ionmhuinn le Iosa.
24 Air an aobhar sin smèid Simon
Peadar airsan, gu'm feòraicheadh e co
uime a labhair e.
25 An sin air dhasan aomadh ri
uchd Iosa, thubhairt e ris, A Thigh-
earn cò e?
26 Fhreagair Iosa, Is e an ti sin e,
d'an toir mise an greim, an déigh
dhomh a thumadh. Agus an uair a
thum e an greim, thug se e do Iudas
Iscariot, *mac* Shimoin.
27 Agus an sin an déigh a' ghreama,
chaidh Satan a steach ann-san. An
sin thubhairt Iosa ris, An ni a ta thu
a' deanamh, dean gu grad e.
28 A nis cha do thuig aon diubh-
san a bha 'nan suidhe air a' bhord c'ar
son a thubhairt e so ris.
29 Oir shaoil cuid diubh, do bhrìgh
gu'n robh an sporan aig Iudas, gu'n
dubhairt Iosa ris, Ceannaich *na nithe*
a ta dh'uireasbhuidh oirnn chum na
féille; no gu'n tugadh e ni-éigin do na
bochdaibh.
30 An sin an déigh dhasan an greim
a ghabhail, chaidh e mach air ball;
agus bha'n oidhche ann.
31 Uime sin, 'nuair a chaidh esan a
mach, thubhairt Iosa, A nis a ta Mac
an duine air a ghlòrachadh, agus tha
Dia air a ghlòrachadh ann.
32 Ma tha Dia air a ghlòrachadh
ann, glòraichidh Dia esan mar an
ceudna ann féin, agus air ball glòr-
aichidh se e.
33 A chlann bheag, fathast ùine
bheag tha mise maille ribh. Iarraidh
sibh mi: agus mar a thubhairt mi ris
na h-Iudhaich, Do'n àit an téid mise,
cha'n 'eil e 'n comas duibhse teachd;
mar sin a ta mi ag ràdh ribhse nis.
34 Aithne nuadh tha mi toirt
dhuibh, Gu'n gràdhaich sibh a chéile;
mar a ghràdhaich mise sibhse, gu'n
gràdhaich sibh féin a chéile mar an
ceudna.
35 Le so aithnichidh na h-uile
dhaoine gur sibh mo dheisciobuil-sa,
ma bhios gràdh agaibh féin d'a chéile.
36 Thubhairt Simon Peadar ris, A
Thighearn, c'àit a théid thu? Fhreag-
air Iosa e, Do'n àit an téid mi, cha'n
urrainn thusa nis mo leantuinn; gidh-
eadh leanaidh tu mi 'na dhéigh so.

37 Thubhairt Peadar ris, a Thighearn, c'ar son nach urrainn mi do leantuinn a nis? Leigidh mi sìos m'anam air do shon.

38 Fhreagair Iosa e, An leig thu t'anam sìos air mo shonsa? Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, Nach goir an coileach, gus an àicheadh thu mi tri uairean.

CAIB. XIV.

NA biodh bhur cridhe fo thrioblaid: tha sibh a' creidsinn ann an Dia, creidibh annam-sa mar an ceudna.

2 Ann an tigh m'Athar-sa tha iomadh àite-còmhnuidh: mur biodh *e mar sin*, dh'innsinn-sa dhuibh. Tha mi dol a dh'ulluchadh àite dhuibh.

3 Agus ma théid mi agus gu'n ulluich mi àit dhuibh, thig mi rìs, agus gabhaidh mi sibh a m' ionnsuidh féin; chum far am bheil mise, gu'm bi sibhse mar an ceudna.

4 Agus is aithne dhuibh c'àit am bheil mi dol, agus is aithne dhuibh an t-slighe.

5 Thubhairt Tomas ris, A Thighearn, cha'n 'eil fhios againn c'àit am bheil thu dol; agus cionnus a dh'fheudas eòlas na slighe bhi againn?

6 Thubhairt Iosa ris, Is mise an t-slighe, agus an fhìrinn, agus a' bheatha: cha tig aon neach chum an Athar ach tromham-sa.

7 Nam b'aithne dhuibh mise, b'aithne dhuibh m'Athair mar an ceudna: agus á so suas is aithne dhuibh e, agus chunnaic sibh e.

8 Thubhairt Philip ris, A Thighearn foillsich an t-Athair dhuinne, agus is leoir leinn e.

9 Thubhairt Iosa ris, Am bheil mise ùine co fhada maille ribh, agus nach aithne dhuit fathast mi, Philip? an ti a chunnaic mise, chunnaic e 'n t-Athair; agus cionnus a ta thu ag ràdh, Foillsich an t-Athair dhuinn?

10 Nach 'eil thu creidsinn gu bheil mise anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa? na briathran a ta mi labhairt ribh, cha'n ann uam féin a ta mi 'gan labhairt: ach an t-Athair, a ta gabhail còmhnuidh annam-sa, tha esan a' deanamh nan oibre.

11 Creidibh mise gu *bheil* mi anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa; no, creidibh mi air son nan oibre féin.

12 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ann ti a chreideas annam-sa, na h-oibre a ta mise a' deanamh, ni esan mar an ceudna; agus ni e *oibre* a's mò na iad so, do bhrìgh gu bheil mise dol chum m'Athar.

13 Agus ge b e ni a dh'iarras sibh a'm' ainm-sa, ni mise sin: chum gu'm bi an t-Athair air a ghlòrachadh anns a' Mhac.

14 Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm' ainmsa, ni mise *e*.

15 Ma's toigh leibh mise, coimhidibh m'àitheantan:

16 Agus guidhidh mise an t-Athair, agus bheir e dhuibh Comhfhurtair eile, chum gu fan e maille ribh gu bràth;

17 Spiorad na fìrinn; neach nach urrainn an saoghal a ghabhail, do bhrìgh nach 'eil e 'ga fhaicinn, agus nach aithne dha e: ach is aithne dhuibhse e, oir tha e fantuinn maille ribh, agus bithidh e annaibh.

18 Cha'n fhàg mi sibh 'nur dìlleachdain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh.

19 Tamull beag fathast, agus cha'n fhaic an saoghal mi tuilleadh; ach chi sibhse mi: do bhrìgh gu bheil mise beò, bithidh sibhse beò mar an ceudna.

20 Anns an là sin bithidh fios agaibh gu *bheil* mise ann am Athair, agus sibhse annam-sa, agus mise annaibh-sa.

21 An ti aig am bheil m'àitheantasa, agus a ta 'gan coimhead, is esan aig am bheil gràdh dhomh-sa: agus an ti aig am bheil gràdh dhomh-sa, gràdhaichear le m' Athair e, agus gràdhaichidh mise e, agus foillsichidh mi mi féin da.

22 Thubhairt Iudas, (cha'n e Iscariot,) ris, A Thighearn, c'ar son a dh'fhoillsicheas tu thu féin dhuinne, agus nach *dean thu sin* do'n t-saoghal?

23 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Ma ghràdhaicheas neach mise, coimhididh e m' fhocal: agus gràdhaichidh m' Athair esan, agus thig sinn d'a ionnsuidh, agus ni sinn còmhnuidh maille ris.

24 An ti nach gràdhaich mise, cha choimhid e mo bhriathra: agus am focal a ta sibh a' cluinntinn, cha leam-sa e, ach leis an Athair a chuir uaith mi.

25 Na nithe so labhair mi ribh, air dhomh bhi m' chòmhnuidh maille ribh:

26 Ach an Comhfhurtair, an Spiorad naomh, a chuireas an t-Athair uaith a'm' ainm-sa, teagaisgidh esan dhuibh na h-uile nithe, agus cuiridh e'n cuimhne dhuibh na h-uile nithe a labhair mise ribh.

27 Tha mi fàgail sìthe agaibh, mo shìth-sa a ta mi toirt duibh: cha'n ann mar a bheir an saoghal, a tha mise toirt duibh. Na biodh bhur cridhe fo thrioblaid, agus na biodh eagal air.

28 Chuala sibh mar thubhairt mi ribh, Tha mi falbh, agus thig mi rìs do 'ur n-ionnsuidh. Nam biodh gràdh agaibh dhomh-sa, bhiodh aoibhneas oirbh, a chionn gu'n dubhairt mi, Tha mi dol chum an Athar: oir is mò m' Athair na mise.

29 Agus a nis dh'innis mi dhuibh so roimh dha teachd gu crich, chum 'nuair a thig e gu crich, gu creideadh sibh.

30 A so suas cha labhair mi mòran ribh: oir a ta uachdaran an t-saoghail so a' teachd, agus cha'n 'eil ni air bith aige annam-sa.

31 Ach a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gur ionmhuinn leam an

-Athair; agus mar a thug an t-Ath-
ir aithne dhomh, mar sin a ta mi a'
leanamh. Eiribh, rachamaid as so.

CAIB. XV.

IS mise an fhìonain fhìor, agus is e
m'Athair an treabhaiche.
2 Gach uile gheug annam-sa nach
eil a' giùlan toraidh, bheir e air falbh;
agus gach uile *gheug* a ta tabhairt tor-
aidh, glanaidh e i, chum gu'n giùlain
tuilleadh toraidh.
3 A nis a ta sibhse glan tre an fhoc-
al a labhair mi ribh.
4 Fanaibh annam-sa, agus mise ann-
aibh-sa. Mar nach urrainn a' gheug
toradh a thoirt uaipe féin, mur fan i
san fhìonain, cha mhò is urrainn
sibhse, mur fan sibh annam-sa.
5 Is mise an fhìonain, sibhse na
geuga: an ti a dh'fhanas annam-sa,
agus mise annsan, bheir esan mòr-
thoradh uaith; oir as m'eugmhais-sa
cha'n urrainn sibh aon ni a dhean-
amh.
6 Mur fan neach annam-sa, tha e
air a thilgeadh a mach mar ghéig, ag-
us air crìonadh; agus tionailidh daoine
ad, agus tilgidh iad san teine iad, ag-
us loisgear iad.
7 Ma dh'fhanas sibh annam-sa, ag-
us ma dh'fhanas m'fhocail-sa ann-
aibh-sa, iarraidh sibh gach ni a's àill
leibh, agus nìthear dhuibh e.
8 Ann so tha m' Athair-sa air a ghlòr-
achadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh
uaibh; agus bithidh sibh 'nur deis-
ciobuil dhomh-sa.
9 Mar a ghràdhaich an t-Athair
mise, mar sin ghràdhaich mise sibhse:
fanaibh ann am ghràdh-sa.
10 Ma choimhideas sibh m'àith-
eanta, fanaidh sibh ann am ghràdh;
mar a choimhid mise àitheanta m'
Athar, agns a tha mi a' fantuinn 'na
ghràdh.
11 Na nithe so labhair mi ribh,
chum gu fanadh mo ghairdeachas
annaibh, agus gu'm biodh bhur gaird-
eachas-sa làn.
12 Is i so m'àithne-sa, gu'n gràdh-
aich sibhse a chéile, mar a gràdh-
aich mise sibhse,
13 Gràdh a's mò na so cha'n 'eil aig
neach air bith, gu'n leigeadh duine
anam sios air son a chairdean.
14 Is sibhse mo chairdean-sa, ma ni
sibh gach ni a ta mi ag àithneadh
dhuibh.
15 A so suas cha ghairm mi seir-
bhisich dhibh; oir cha'n aithne do'n
t-seirbhiseach ciod a ta a Thighearn
a' deanamh: ach ghairm mi càirde
dhibh; oir na h-uile nithe a chuala
mi o m' Athair, thug mi fios duibhse
orra.
16 Cha sibhse a thagh mise, ach is
mise athagh sibhse, agus dh'orduich
mi sibh, chum gu'n rachadh sibh, ag-
us gu'n tugadh sibh a mach toradh,
agus gu maireadh bhur toradh: chum
ge b'e ni a dh'iarras sibh air an Ath-
air am am ainm-sa, gu'n toir e
dhuibhe.
17 Tha mi 'g àithneadh nan nithe
so dhuibh, chum gu'n gràdhaich sibh
a chéile.
18 Ma tha an saoghal 'gur fuathach-
adh, tha fhios agaibh gu'n d'fhuath-
aich e mise roimhibh.
19 Nam b'ann do'n t-saoghal sibh,
ghràdhaicheadh an saoghal a chuid
féin: ach do bhrìgh nach ann do'n
t-saoghal sibh, ach gu'n do thagh mise
sibh as an t-saoghal, uime sin tha
fuath aig an t-saoghal duibh.
20 Cuimhnichibh am focal a thubh-
airt mi ribh, Cha'n 'eil an seirbhiseach
ni's mò na a Thighearn. Ma rinn iad
geur-leanmhuinn ormsa, ni iad geur-
leanmhuinn oirbhse mar an ceudna:
ma choimhid iad m'fhocal-sa, coimh-
ididh iad bhur *focal-sa* mar an ceud-
na.
21 Ach na nithe so uile ni iad oirbh
air son m'ainme-sa, do bhrìgh nach
aithne dhoibh esan a chuir uaith mi.
22 Mur bithinn-sa air teachd, agus
air labhairt riu, cha bhiodh peacadh
aca: ach a nis cha'n 'eil leithsgeul am
peacaidh aca.
23 An ti aig am bheil fuath dhomh-
sa, tha fuath aige do m'Athair mar
an ceudna.
24 Mur bithinn-sa air deanamh nan
oibre 'nam measg nach d'rinn aon
neach eile, cha bhiodh peacadh aca:
ach a nis chunnaic siad *iad*, agus dh'-
fhuathaich iad araon mise agus m
Athair.
25 Ach *rinneadh so* chum gu'n
coimhliontadh am focal a ta sgrìobhta
'nan lagh féin, Dh'fhuathaich iad mi
gun aobhar.
26 Ach an uair a thig an Comh-
fhurtair, a chuireas mise do 'ur ionn-
suidh o'n Athair, Spiorad na fìrinn, a
tha teachd a mach o'n Athair, ni esan
fianuis mu m' thimchioll-sa.
27 Agus ni sibhse fianuis mar an
ceudna, do bhrìgh gu bheil sibh maille
rium o thùs.

CAIB. XVI.

NA nithe so labhair mi ribh, chum
nach faigheadh sibh oilbheum.
2 Cuiridh iad as an t-sionagog sibh:
seadh, thig an uair, ge b'e neach a
mharbhas sibh, gu'n saoil e gu bheil
e deanamh seirbhis do Dhia.
3 Agus ni iad na nithe so, do bhrìgh
nach aithne dhoibh an t-Athair, no
mise.
4 Ach dh'innis mi na nithe so
dhuibh, chum 'nuair a thig an t-àm,
gu'n cuimhnich sibh gu'n d'innis mi
dhuibh iad. Ach cha dubhairt mi na
nithe so ribh o thùs, do bhrìgh gu'n
robh mi maille ribh.
5 Ach a nis a ta mi dol chum an ti
a chuir uaith mi; agus cha'n 'eil a
h-aon agaibh-sa a' feòraich dhiom,
C'àit tha thu dol?
6 Ach a chionn gu'n dubhairt mi na
nithe so ribh, lìon do-bhròn bhur
cridhe.
7 Gidheadh a ta mi ag innseadh
dhuibh na fìrinn, Is buannachd dhuibh

mise a dh'fhalbh: oir mur falbh mi,
cha tig an Comhfhurtair do 'ur n-ionn-
suidh-sa; ach ma dh'fhalbhas mi,
cuiridh mi esan do 'ur n-ionnsuidh.
8 Agus an uair a thig esan, bheir e
dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal
mu pheacadh, agus mu fhìreantachd,
agus mu bhreitheanas:
9 Mu pheacadh, do bhrìgh nach 'eil
iad a' creidsinn annam sa;
10 Mu fhìreantachd, do bhrìgh gu
bheil mi dol a dh'ionnsuidh m'Athar,
agus nach faic sibh ni's mò mi;
11 Mu bhreitheanas, a chionn gu
bheil uachdaran an t-saoghail so air a
dhìteadh.
12 Tha mòran nithe agam fathast
ri ràdh ribh, ach cha'n urrainn sibh
an giùlan an tràth so.
13 Ach an uair a thig esan, Spiorad
na fìrinn, treòraichidh e sibh chum
gach uile fhìrinn: oir cha labhair e
uaith féin: ach labhraidh e na h-uile
nithe a chluinneas e: agus foillsichidh
e dhuibhse nithe a ta ri teachd.
14 Bheir esan glòir dhomh-sa: oir
gheibh e do m' chuid-sa, agus nochd-
aidh e dhuibhse *e*.
15 Na h-uile nithe a ta aig an Ath-
air, is leam-sa iad: air an aobhar so
thubhairt mi, gu'm faigh e do m'
chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibh-
se *e*.
16 Tamull beag agus cha'n fhaic
sibh mi; agus a rìs, tamull beag agus
chi sibh mi, do bhrìgh gu bheil mi dol
chum an Athar.
17 An sin thubhairt *cuid* d'a dheis-
siobluibh eatorra féin, Ciod e so a ta e
ag ràdh ruinn, Tamull beag agus cha'n
fhaic sibh mi: agus a rìs, tamull beag
agus chi sibh mi: agus, Do bhrìgh gu
bheil mi dol chum an Athar?
18 Air an aobhar sin thubhairt iad,
Ciod e so a ta e ag ràdh, Tamull
beag? Cha'n 'eil sinne a' tuigsinn
ciod a ta e ag ràdh.
19 A nis dh'aithnich Iosa gu'n robh
toil aca fheòraich dheth, agus thubh-
airt e riu, Am bheil sibh a' feòraich
'nur measg féin mar a thubhairt mi,
Tamull beag agus cha'n fhaic sibh
mi: agus a rìs, tamull beag agus chi
sibh mi?
20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, gu'n dean sibhse gul agus
caoidh, ach ni an saoghal gairdeach-
as: agus bithidh sibhse do-bhrònach,
ach pillear bhur bròn gu gairdeachas.
21 'Nuair a bhios bean ri saothair-
chloinne, bithidh i fo dhoilgheas,
chionn gu bheil a h-uair air teachd:
ach an uair a bheireas i an leanabh,
cha chuimhnich i a h-àmhghar ni's
mò, tre aoibhneas gu'n d'rugadh duine
chum an t-saoghail.
22 Agus a ta nis uime sin doilgheas
oirbh-sa: ach chi mise a rìs sibh, agus
ni bhur cridhe gairdeachas, agus bhur
gairdeachas cha bhuin neach air
bith uaibh.
23 Agus air an là sin cha'n fheòr-
aich sibh ni air bith dhiom-sa: Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Ge b'e nithe dh'iarras sibh air an
Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e
dhuibh iad.
24 Gus a so cha d'iarr sibh ni air
bith ann am ainm-sa: iarraibh, agus
gheibh sibh, chum gu'm bi bhur
n-aoibhneas làn.
25 Na nithe so labhair mi ribh am
briathraibh dorcha: ach thig an uair
anns nach labhair mi ni's mò ribh am
briathraibh dorcha, ach innsidh mi
gu soilleir mu'n Athair dhuibh.
26 Anns an là sin iarraidh sibh
a'm' ainm-sa: agus cha'n 'eil mi ag
ràdh ribh, gu'n guidh mi an t-Athair
air bhur son:
27 Oir is toigh leis an Athair féin
sibh, air son gu'n d'thug sibh gràdh
dhomh-sa, agus gu'n do chreid sibh
gur ann o Dhia a thàinig mi.
28 Thàinig mi mach o'n Athair
agus tha mi air teachd chum an
t-saoghail: a rìs, tha mi fàgail an
t-saoghail, agus a' dol chum an
Athar.
29 Thubhairt a dheisciobuil ris
Feuch, a nis tha thu labhairt gu soill-
eir, agus cha'n 'eil thu labhairt cos
amhlachd air bith.
30 A nis tha fhios againn gur aithne
dhuit na h-uile nithe, agus nach feum
thu duine air bith a dh'fheòraich
dhiot: air a shon so tha sinn a'creid
sinn gur ann o Dhia a thàinig thu.
31 Fhreagair Iosa iad, Am bhei
sibh a nis a' creidsinn?
32 Feuch, thig an t-àm, seadh, tha
e cheana air teachd, anns an sgapar
chéile sibh, gach aon g'a ionad féin
agus am fàg sibh mise a'm' aonar
gidheadh cha'n 'eil mise a'm'aonar
oir tha an t-Athair maille rium.
33 Na nithe so labhair mi ribh
chum gu'm biodh sìth agaibh annam
sa. Anns an t-saoghal bithidh àmh
ghar agaibh: ach biodh deadh mhis
neach agaibh, thug mise buaidh ai
an t-saoghal.

CAIB. XVII.

LABHAIR Iosa na briathra so; ag
us thog e suas a shùilean g
nèamh, agus thubhairt e, Athair
thàinig an uair; glòraich do Mhac
chum gu'n glòraich do Mhac thus
mar an ceudna:
2 Chum mar a thug thu cumhach
dha air gach feoil, na h-uile a thu
thu dha, gu'n tugadh esan dhoibh
bheatha mhaireannach.
3 Agus is i so a' bheatha mhair
eannach, eòlas a bhi aca ortsa an
aon Dia fìor, agus air Iosa Criosd
chuir thu uait.
4 Ghlòraich mise thusa ar tha
amh: chrìochnaich mi 'n obair
thug thu dhomh r'a dheanamh.
5 Agus a nis, Athair, glòraic
thusa mise maille riut féin, leis
ghlòir a bha agam maille rut mu
robh an saoghal ann.
6 Dh'fhoillsich mise t'ainm do n
daoinibh a thug thu dhomh as a

saoghal: bu leatsa iad, agus thug
ıu dhomh-sa iad; agus choimhid iad
fhocal.
7 A nis thuig iad gur ann uait a tha
a h-uile nithe, a thug thu dhomh-sa.
8 Oir thug mi dhoibh na briathran
thug thusa dhomh; agus ghabh
ad iad, agus thuig iad gu fìrinneach
ır ann uait-sa thàinig mi, agus
ıreid iad gu'n do chuir thu uait mi.
9 Air an sonsan tha mi guidhe:
ıa'n 'eil mi guidhe air son an t-saogh-
.l, ach air son na muinntir sin a thug
ıu dhomh, oir is leat-sa iad.
10 Agus is leatsa na h-uile nithe a's
amsa, agus is leamsa na nithe a's
atsa; agus a ta mi air mo ghlòrach-
dh annta.
11 Agus a nis cha'n 'eil mise ni's
ıò anns an t-saoghal, ach a ta iadsan
ın t-saoghal, agus a ta mise a' teachd
d' ionnsuidh-sa. Athair naoimh,
ɔimhid iadsan tre t'ainm, a thug thu
ıomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon,
.ar *a ta* sinne.
12 Am feadh 's a bha mise maille
u anns an t-saoghal, choimhid mi
.d tre t'ainm-sa: ghléidh mi a'
ıhuinntir a thug thu dhomh, agus
ıa do chailleadh a h-aon diubh, ach
ıac an sgrios; chum gu biodh an
ɡriobtuir air a choimhlionadh.
13 Agus a nis tha mi teachd a
ionnsuidh-sa; agus tha mi labhairt
ın nithe so anns an t-saoghal, chum
u'm biodh mo ghairdeachas aca air
choimhlionadh annta.
14 Thug mi t'fhocal dhoibh; agus
ıug an saoghal fuath dhoibh, air son
ach ann do'n t-saoghal iad, mar
ach 'eile mise do'n t-saoghal.
15 Cha'n 'eil mi guidhe gu'n tug-
dh tu as an t-saoghal iad, ach gu'n
ɔimhideadh tu o'n olc iad.
16 Cha'n 'eil iadsan do'n t-saoghal,
ıar nach 'eil mise do'n t-saoghal.
17 Naomhaich iad troimh an fhìr-
ın: is e t'fhocal-sa an fhìrinn.
18 Mar a chuir thusa mise chum an
saoghail, mar sin chuir mise iadsan
ıum an t-saoghail.
19 Agus air an sonsan tha mise ga
ı' naomhachadh féin, chum gu'm bi
.dsan mar an ceudna air an naomh-
chadh troimh an fhìrinn.
20 Agus cha'n 'eil mi guidhe air an
ɔnsan a mhàin, ach mar an ceudna
ır son na muinntir sin a chreideas
nnam-sa troimh am focal-san:
21 Chum gu'm bi iad uile 'nan aon;
ıum mar *a ta* thusa, Athair, annam-
a, agus mise annad-sa, gu'm bi iadsan
ıar an ceudna 'nan aon annainne;
hum gu'n creid an saoghal gu'n do
huir thusa uait mi.
22 Agus thug mise dhoibh-san a'
hlòir a thug thusa dhomh-sa, chum
u'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne
ıar n-aon;
23 Mise annta-san, agus thusa ann-
m-sa, chum gu'n deanar coimhlionta
ıd ann an aon; agus a chum gu'm
i fios aig an t-saoghal gu'n do chuir
thusa uait mi, agus gu'n do ghràdh-
aich thu iadsan, mar a ghràdhaich
thu mise.
24 Athair, is àill leam an dream a
thug thu dhomh, gu'm bi iad maille
rium, far am bheil mi; chum gu faic
iad mo ghlòir a thug thu dhomh: oir
ghràdhaich thusa mi mun do leagadh
bunaite an domhain.
25 Athair chothromaich, cha b'-
aithne do'n t-saoghal thusa; ach
b'aithne dhomh-sa thu, agus thuig iad
so gu'n do chuir thusa uait mi.
26 Agus dh'fhoillsich mise t'ainm
dhoibh, agus foillsichidh mi *e*, chum
gu'm bi an gràdh leis an do ghràdh-
aich thu mise, annta-san, agus mise
annta.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a labhair Iosa na briathra
so, chaidh e maille r'a dheis-
ciobluibh thairis air sruth Chedroin,
far an robh lios, anns an deachaidh e
féin agus a dheisciobuil.
2 Agus b'aithne do Iudas, a bhrath
esan, an t-àit: oir thàinig Iosa gu
tric an sin maille r'a dheisciobluibh.
3 An sin air do Iudas buidheann
agus maoir fhaotainn o na h-àrd-shag-
airt agus na Phairisich, thàinig e
do'n àit sin le leusaibh, agus lòchran-
aibh, agus armaibh.
4 Uime sin air do Iosa fios a bhi
aige air na h-uile nithibh a bha gu
teachd air, chaidh e mach, agus thubh-
airt e riu, Cò tha sibh ag iarraidh?
5 Fhreagair iadsan e, Iosa o Nasar-
et. Thubhairt Iosa riu, Is mise *e*.
Agus sheas mar an ceudna Iudas, a
bhrath esan, maille riu.
6 An sin co luath 's a thubhairt e
riu, Is mise e, chaidh iad air an ais,
agus thuit iad air an làr.
7 An sin dh'fheòraich e dhiubh a
rìs, Cò tha sibh ag iarraidh? Thubh-
airt iadsan, Iosa o Nasaret.
8 Fhreagair Iosa, Thubhairt mi
ribh gur mise e. Uime sin ma's mise
tha sibh ag iarraidh, leigibh leo sin
falbh:
9 Chum gu'n coimhliontadh am
focal a labhair e, An dream a thug thu
dhomh, cha do chaill mi aon diubh.
10 An sin air do Shimon Peadar
claidheamh a bhi aige, tharruing se e,
agus bhuail e òglach an àrd-shagairt,
agus ghearr e a' chluas dheas deth.
Agus b'e ainm an òglaich Malchus.
11 An sin thubhairt Iosa ri Peadar,
Cuir do chlaidheamh san truaill: an
cupan a thug m' Athair dhomh-sa,
nach òl mi e?
12 An sin rug a' bhuidheann, agus
an ceannard, agus maoir nan Iudhach
air Iosa, agus cheangail iad e,
13 Agus thug iad leo e air tùs
gu Annas; (oir b'esan athair-céile
Chaiaphais, a bha 'na àrd-shagart air
a' bhliadhna sin.)
14 A nis b'e Caiaphas a thug comh-
airle do na h-Iudhaich, gu'm b'iom-
chuidh gu'm faigheadh aon duine bàs
air son an t-sluaigh.

15 Agus lean Simon Peadar agus
deisciobul eile Iosa. B'aithne do'n
àrd-shagart an deisciobul sin, agus
chaidh e steach maille ri Iosa do chùirt
an àrd-shagairt.
16 Ach sheas Peadar aig an dorus
an leth muigh. Uime sin chaidh an
deisciobul sin eile a b'aithne do'n àrd-
shagart a mach, agus labhair e ris a'
bhan-dorsair, agus thug e Peadar a
steach.
17 An sin thubhairt a' bhanoglach
a bha gleidheadh an doruis ri Peadar,
Nach ann do dheisciobluibh an duine
so thusa mar an ceudna? thubhairt
esan, Cha'n ann.
18 Agus bha na seirbhisich agus na
maoir 'nan seasamh, air dhoibh teine
guail a chur suas, oir bha'm fuachd
ann, agus bha iad 'gan garadh féin:
agus bha Peadar 'na sheasamh maille
riu, agus 'ga gharadh féin.
19 An sin dh'fhiosraich an t-àrd-
shagart do Iosa mu thimchioll a
dheisciobul, agus mu thimchioll a
theagaisg.
20 Fhreagair Iosa e, Labhair mise
gu follaiseach ris an t-saoghal; theag-
aisg mi a ghnàth anns an t-sionagog,
agus anns an teampull, far am bheil
na h-Iudhaich a' cruinneachadh as
gach àit; agus am folach cha do labh-
air mi ni air bith.
21 C'ar son a ta thu fiosrachadh
dhiom-sa? Fiosraich dhiubh-san a
chuala, ciod a thubhairt mi riu: feuch,
a ta fhios aca-san ciod a thubhairt mi.
22 Agus an uair a thubhairt e na
nithe so, bhuail aon do na maoraibh,
a bha 'na sheasamh a làthair, a bhas
air Iosa, ag ràdh, An ann mar so a
fhreagras tu an t-àrd-shagart?
23 Fhreagair Iosa e, Ma labhair mi
gu h-olc, dean fianuis air an olc; ach
ma's ann gu maith, c'ar son a ta thu
ga m' bhualadh?
24 (A nis chuir Annas e ceangailte
gu Caiaphas an t-àrd-shagart.)
25 Agus bha Simon Peadar 'na
sheasamh agus 'ga gharadh: Uime
sin thubhairt iad ris, Nach aon d'a
dheisciobluibh thusa mar an ceudna?
Dh'àicheadh esan, agus thubhairt e,
cha mhi.
26 Thubhairt aon do sheirbhisich an
àrd-shagairt, (caraid do'n fhear do'n
ghearr Peadar a chluas,) Nach faca
mise thu san lios maille ris?
27 An sin dh'àicheadh Peadar a rìs,
agus air ball ghoir an coileach.
28 An sin thug iad Iosa o Chaiaphas
gu àit a' bhreitheanais: agus b'i mhad-
uinn a bh'ann, agus cha deachaidh iad
féin do àit a' bhreitheanais, chum
nach biodh iad air an salachadh; ach
gu'n itheadh iad a' chàisg.
29 An sin chaidh Pilat a mach d'an
ionnsuidh-san, agus thubhairt e, Ciod
a' chasaid a tha sibh a' toirt an agh-
aidh an duine so?
30 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Mur b'fhear droch-bheirt e,
cha tugamaid thairis dhuitse e.

31 An sin thubhairt Pilat ri
Gabhaibh-sa e, agus thugaibh bret
air a réir bhur lagha féin. An si
thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'e
e ceaduichte dhuinne neach air bith
chur gu bàs:
32 Chum gu'm biodh focal Iosa ai
a choimhlionadh, a labhair e, a' cial
achadh ciod a ghnè bàis a bha e g
fhaotainn.
33 An sin chaidh Pilat a steach
rìs do àit a' bhreitheanais, agus ghair
e Iosa, agus thubhairt e ris, An tus
Righ nan Iudhach?
34 Fhreagair Iosa e, Am bheil th
ag ràdh so uait féin, no an d'inn
daoine eile dhuit e mu m' thimchiol
sa?
35 Fhreagair Pilat, An Iudhac
mise? Thug do chinneach féin, a
us na h-àrd-shagairt thairis dhomh-s
thu: ciod a rinn thu?
36 Fhreagair Iosa, Cha'n ann do
t-saoghal so tha mo rìoghachd-sa
nam b'ann do'n t-saoghal so bhiod
mo rìoghachd, dheanadh mo shei
bhisich cogadh, chum nach tugtad
thairis do na h-Iudhaich mi: ach
nis cha'n ann o so a ta mo rìoghach
37 Air an aobhar sin thubhairt Pil
ris, An righ thu ma seadh? Fhrea
air Iosa, Thubhairt thusa gur rig
mi 'S ann chum na crìche so a ru
adh mi, agus chum na crìche s
thàinig mi do'n t-saoghal, chum gu
deanainn fianuis do'n fhìrinn. Gac
neach a ta air taobh na fìrinn, éis
idh e ri m' ghuth-sa.
38 Thubhairt Pilat ris, Ciod i
fhìrinn? Agus air dha so a ràd
chaidh e mach a rìs chum nan Iud
ach, agus thubhairt e riu, Cha'n 'e
mise a' faotainn coire air bith ann.
39 Ach a ta gnàth agaibh-sa, gu
leiginn as duine dhuibh air a' chàis
uime sin an àill leibh mi a leigeac
righ nan Iudhach fa sgaoil duibh?
40 An sin ghlaodh iadsan uile, a
ràdh, Cha'n e an duine so, ach Bar
bas. A nis b'fhear-reubainn Baraba

CAIB. XIX.

AN sin air an aobhar sin ghlac Pil
Iosa, agus sgiùrs se *e*.
2 Agus dh'fhigh na saighdear
crùn droighinn, agus chuir iad air
cheann e, agus chuir iad falluir
phurpuir uime,
3 Agus thubhairt iad, Fàilte ort,
righ nan Iudhach! agus bhuail i
le'm basaibh e.
4 An sin chaidh Pilat a mach a rì
agus thubhairt e riu, Feuch, a ta mi
'ga thoirt a mach do 'ur n-ionnsuid
chum gu'm bi fios agaibh nach 'e
mise faotainn coire sam bith ann.
5 An sin thàinig Iosa mach, agus a
crùn droighinn air, agus an fhalluir
phurpuir uime. Agus thubhairt *Pil*
riu, Feuch an duine!
6 Uime sin, an uair a chunnaic
h-àrd-shagairt agus na maoir
ghlaodh iad, ag ràdh, Ceus *e*, ceus
Thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-sa

;us ceusaibh e: oir cha'n 'eil mise a'
otainn coire sam bith ann.
7 Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha
gh againne, agus a réir ar lagha-ne
còir a chur gu bàs, air son gu'n
rinn e Mac Dhé dheth féin.
8 Uime sin an uair a chuala Pilat a'
ainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal
r;
9 Agus chaidh e steach a rìs do àit
bhreitheanais, agus thubhairt e ri
sa, Cia as duit? ach cha d'thug Iosa
eagradh air.
10 An sin thubhairt Pilat ris, Nach
bhair thu riumsa? nach 'eil fhios
;ad gu bheil cumhachd agam-sa do
ieusadh, agus gu bheil cumhachd
;am do chur fa sgaoil?
11 Fhreagair Iosa, Cha bhiodh
ımhachd air bith agad a'm' aghaidh-
., mur tugtadh dhuit o'n àird e: air
ı aobhar sin an ti a thug mise thairis
ıuit, tha aige-san am peacadh a's
.ò.
12 Agus o sin suas dh'iarr Pilat a
ıur fa sgaoil: ach ghlaodh na h-
dhaich, ag ràdh, Ma leigeas tu am
ar so fa sgaoil, cha charaid do
ıeasar thu: ge b'e neach a ta 'ga
ıeanamh féin 'na righ, tha e labh-
rt an aghaidh Cheasair.
13 Uime sin an uair a chuala Pilat
chainnt sin, thug e mach Iosa, agus
uidh e air a' chaithir-bhreitheanais,
ıns an ionad ris an abrar an Leac-
lar, ach anns an Eabhra, Gabata.
14 Agus b'e là-ulluchaidh na càisge
agus mu thimchioll na seathadh
ıire: agus thubhairt e ris na h-Iudh-
ch, Feuch bhur righ!
15 Ach ghlaodh iadsan a mach,
ɔir uainn, beir uainn, ceus e. Thubh-
rt Pilat riu, An ceus mi bhur righ-
? Fhreagair na h-àrd-shagairt,
ıa'n 'eil righ againne ach Ceasar.
16 An sin air an aobhar sin thug e
airis dhoibh e, gu bhi air a cheus-
lh. Agus ghlac iad Iosa, agus thug
d leo e.
17 Agus chaidh e mach, a' giùlan a
rann-ceusaidh, do'n ionad d'an
irear *àit* a' chloiginn, d'an ainm san
ıbhra, Golgota.
18 An sin cheus iad e, agus dithis
e maille ris, fear air gach taobh, ag-
Iosa sa' mheadhon.
19 Agus sgrìobh Pilat mar an ceud-
ı tiodal, agus chuir e air a' chrann-
eusaidh e. Agus b'e an sgrìobhadh,
OSA O NASARET RIGH NAN
JDHACH.
20 Uime sin leugh mòran do na
Iudhaich an tiodal so: oir bha'n
ìit anns an do cheusadh Iosa fagus
'n bhaile: agus bha an sgrìobhadh
ı Eabhra, an Greugais, agus an Lai-
n.
21 An sin thubhairt àrd-shagairt
ın Iudhach ri Pilat, Na sgrìobh,
gh nan Iudhach; ach gu'n dubh-
rt e féin, Is mi righ nan Iudhach.
22 Fhreagair Pilat, An ni a sgrìobh
i, sgrìobh mi e.

23 An sin an uair a cheus na
saighdearan Iosa, ghlac iad a thrusgan,
(agus rinn iad ceithir earrannan, earr-
ann do gach saighdear,) agus *a* chòta
mar an ceudna: agus bha'n còta gun
fhuaigheal, air fhigheadh o bhràigh
sìos gu h-iomlan.
24 Thubhairt iad uime sin eatorra
féin, Na reubamaid e, ach tilgeamaid
croinn air, cò aig a bhitheas e: chum
gu'n coimhliontadh an sgriobtur, a ta
'g ràdh, Roinn iad mo thrusgan eat-
orra, agus thilg iad croinn air mo
bhrat. Air an aobhar sin rinn na
saighdearan na nithe so.
25 A nis sheas làimh ri crann-ceus-
aidh Iosa, a mhàthair, agus piuthar a
mhàthar, Muire *bean* Chleophais, agus
Muire Magdalen.
26 Uime sin an uair a chunnaic
Iosa a mhàthair, agus an deisciobul a
b'ionmhuinn leis 'na sheasamh a làth-
air, thubhairt e r'a mhàthair, A bhean,
feuch do mhac!
27 An sin thubhairt e ris an deis-
ciobul, Feuch do mhàthair! Agus
o'n àm sin a mach thug an deisciobul
sin leis i d'a thigh féin.
28 An déigh so air do Iosa fios a bhi
aige gu'n robh na h-uile nithe a nis air
an crìochnachadh, chum gu'n coimh-
liontadh an sgriobtuir, thubhairt e
Tha tart orm.
29 A nis bha an sin soitheach làn
do fhìon geur: agus air dhoibh-san
spong a lìonadh do'n fhìon gheur, agus
a chur air hisop, shìn iad chum a
bheoil e.
30 An sin an uair a ghabh Iosa am
fìon geur, thubhairt e, Tha e crìoch-
naichte: agus air cromadh a chinn
da, thug e suas *a* spiorad.
31 An sin chum nach fanadh na
cuirp air a' chrann-cheusaidh air an
t-sàbaid, a chionn gu'm b'e là an ull-
uchaidh a bha ann, (oir bu là mòr an
là sàbaid sin,) dh'iarr na h-Iudhaich
air Pilat gu'n rachadh an luirgne a
bhriseadh, agus gu'n tugtadh air
falbh iad.
32 An sin thàinig na saighdearan,
agus bhris iad luirgne a' cheud fhir
agus luirgne an fhir eile, a cheusadh
maille ris.
33 Ach air dhoibh teachd chum
Iosa, an uair a chunnaic iad gu'n robh
e cheana marbh, cha do bhris iad a
luirgne-san.
34 Ach lot fear do na saighdear-
aibh a thaobh le sleagh, agus air ball
thàinig a mach fuil agus uisge.
35 Agus thug an ti a chunnaic *sin*
fianuis, agus a ta 'fhianuis fìrinneach:
agus a ta fhios aige gu bheil e labh-
airt na fìrinn, chum gu'n creideadh
sibhse.
36 Oir rinneadh na nithe so chum
gu'n coimhliontadh an sgriobtuir, Cha
bhrisear cnàimh dheth.
37 Agus a rìs a ta sgriobtuir eile ag
ràdh, Amhaircidh iad airsan a lot iad.
38 'Na dhéigh so, dh'iarr Ioseph o
Arimatea, (a bha 'na dheisciobul aig

Iosa, ach am folach air eagal nan
Iudhach,) air Pilat comas corp Iosa a
thoirt leis: agus leig Pilat *sin* leis.
Thàinig e air an aobhar sin, agus thug
e leis corp Iosa.
39 Thàinig mar an ceudna Nicode-
mus, (a thàinig air tùs gu Iosa san
oidhche,) agus thug e leis mu thim-
chioll ceud pund do mhirr agus do
aloes air am measgadh feadh a chéile.
40 An sin ghabh iad corp Iosa, agus
cheangail iad e ann an lìon-eudaich-
ibh, maille ris an spìosraidh, mar is
gnàth leis na h-Iudhaich adhlac a
dheanamh.
41 A nis bha lios anns an àit an do
cheusadh e; agus anns an lios uaigh
nuadh, anns nach do chuireadh aon
duine riamh.
42 Air an aobhar sin air son ulluch-
aidh *càisge* nan Iudhach, do bhrìgh
gu'n robh an uaigh am fagus, chuir
iad Iosa an sin.

CAIB. XX.

AIR a' cheud là do'n t-seachduin
thàinig Muire Magdalen gu moch,
agus an dorchadas fathast ann, chum
na h-uaighe, agus chunnaic i a' chlach
air a togail o'n uaigh.
2 Ruith i an sin, agus thàinig i gu
Simon Peadar, agus gus an deisciobul
eile a b'ionmhuinn le Iosa, agus thubh-
airt i riu, Thug iad leo an Tighearn as
an uaigh, agus cha'n 'eil fhios againn
c'àit an do chuir iad e.
3 Uime sin chaidh Peadar a mach,
agus an deisciobul sin eile, agus
thàinig iad chum na h-uaighe.
4 Agus ruith iad 'nan dithis cuid-
eachd: agus ruith an deisciobul eile
ni bu luaithe na Peadar, agus thàinig
e air tùs chum na h-uaighe.
5 Agus air cromadh sìos da, chunn-
aic e'n lìon-eudach 'na luidhe; gidh-
eadh cha deachaidh e steach.
6 An sin thàinig Simon Peadar 'ga
leantuinn, agus chaidh e steach do'n
uaigh, agus chunnaic e'n lìon-eudach
'na luidhe;
7 Agus an neapaicin a bha m'a
cheann, cha'n ann 'na luidhe maille
ris an lìon-eudach, ach air leth air
fhilleadh ann an aon àit.
8 An sin chaidh a steach mar an
ceudna an deisciobul sin eile a thàinig
air tùs chum na h-uaighe, agus chunn-
aic, agus chreid e.
9 Oir cha do thuig iad fathast an
sgriobtuir, gu'm b'éigin gu'n éireadh
esan a rìs o na marbhaibh.
10 An sin dh'imich na deisciobuil a
rìs chum an cuideachd féin.
11 Ach sheas Muire aig an uaigh a
muigh, a' gul: agus ag gul di chrom
i sìos, *ag amharc* a steach do'n
uaigh,
12 Agus chunnaic i dà aingeal ann
an *culaidhibh* geala, 'nan suidhe, fear
aig a' cheann, agus fear aig na cosaibh,
san àit an robh corp Iosa 'na luidhe;
13 Agus thubhairt iadsan rithe, A
bhean, c'ar son a ta thu gul? Thubh-
airt i riu, Air son gu'n d'thug iad mo
Thighearn leo, agus nach 'eil fhios a
am c'àit an do chuir iad e.
14 Agus an uair a thubhairt i s
phill i air a h-ais, agus chunnaic
Iosa 'na sheasamh, agus cha d'ait
nich i gu'm b'e Iosa bha ann.
15 Thubhairt Iosa rithe, A bhea
c'ar son a ta thu gul? cò tha thu
iarraidh? air saoilsinn d'ise gu'm b
an gàradair a bh'ann, thubhairt i r
A thighearn, ma thug thusa leat
innis dhomh-sa c'àit an do chuir t
e, agus bheir mise leam e.
16 Thubhairt Iosa rithe, A Mhui
Air tionndadh dh'ise, thubhairt i r
Rabboni, 'se sin r'a ràdh, A Mhaig
stir.
17 Thubhairt Iosa rithe, Na be
rium; oir cha deachaidh mi fatha
suas chum m' Athar: ach imich chu
mo bhràithre, agus àbair riu, T
mise dol suas chum m' Athar féin a
us bhur n-Athar-sa, agus *chum* r
Dhé féin agus bhur Dé-sa.
18 Thàinig Muire Magdalen ag
dh'innis i do na deisciobluibh, gu'
fac i an Tighearn, agus gu'n dubha
e na nithe so rithe.
19 Agus air teachd do'n fheasg
an là sin féin, air a' cheud *là* d
t-seachduin, agus na dorsa dùinte f
an robh na deisciobuil cruinn air e
al nan Iudhach, thàinig Iosa ag
sheas e sa' mheadhon, agus thubha
e riu, Sìth dhuibh.
20 Agus air dha so a ràdh, noch
dhoibh *a* làmhan agus a thaobh.
sin bha aoibhneas air na deisciobl ui
an uair a chunnaic iad an Tighear
21 An sin thubhairt Iosa riu a r
Sìth dhuibh: mar a chuir an t-Ath
uaith mise, mar sin a ta mise 's
cur-sa uam.
22 Agus air dha so a ràdh, shéi
orra, agus thubhairt e riu. Gabhail
sa an Spiorad naomh.
23 Cò air bith iad d'am maith si
am peacanna, tha iad maithte dhoil
agus cò air bith iad d'an cum sibh
peacanna gun am maitheadh, tha i
air an cumail.
24 Ach cha robh Tomas, aon d
dà fhear dheug, d'an goirear Didim
maille riu, 'nuair a thàinig Iosa.
25 Uime sin thubhairt na deisci
uil eile ris, Chunnaic sinne an Ti
earn. Ach thubhairt esan riu, M
faic mise aileadh nan tairngean
làmhaibh, agus mur cuir mi
mheur ann an aileadh nan tairnge
agus mur cuir mi mo làmh 'na thaol
cha chreid mi.
26 Agus an ceann ochd làithean
dhéigh sin, bha a dheisciobuil a rì
stigh, agus Tomas maille riu: thài
Iosa, agus na dorsa dùinte, agus sh
e sa' mheadhon, agus thubhairt e, S
dhuibh.
27 'Na dhéigh sin thubhairt e
Tomas, Cuir an so do mheur, ag
feuch mo làmhan; agus sìn an so
làmh, agus cuir a'm' thaobh i: ag
na bi mi-chreideach, ach creideach.

:8 Agus fhreagair Tomas, agus
ubhairt e ris, Mo Thighearn agus
› Dhia.
9 Thubhairt Iosa ris, Air son gu
:a tu mi, a Thomais, chreid thu: is
ınnaichte iadsan nach faca, agus a
reid.
0 Agus rinn Iosa gu fìrinneach
ıran do mhìorbhuilibh eile am fian-
. a dheisciobul, nach 'eil sgrìobhta
ı leabhar so.
1 Ach tha iad so sgrìobhta, chum
'n creideadh sibh gur e Iosa an
osd Mac Dhé, agus ag creidsinn
ibh, gu'm biodh agaibh beatha
ımh 'ainm-san.

CAIB. XXI.

N déigh nan nithe sin dh'fhoillsich
Iosa e féin a rìs d'a dheis-
bluibh aig muir Thiberiais; agus
an dòigh so nochd se *e féin:*
Bha maille r'a chéile Simon Pea-
:, agus Tomas d'an goirear Didi-
ıs, agus Natanael o Chàna Ghalile,
ıs *mic* Shebede, agus dithis eile d'a
eisciobluibh.
Thubhairt Simon Peadar riu, Tha
dol a dh'iasgach. Thubhairt iad-
ı ris, Tha sinne a' dol maille riut.
'imich iad a mach, agus chaidh iad
teach do luing air ball; agus cha
ghlac iad ni air bith an oidhche
.
Ach an uair a bha a' mhaduinn a
air teachd, sheas Iosa air an
igh: gidheadh cha robh fhios aig
deisciobluibh gu'm b'e Iosa bha
ı.
An sin thubhairt Iosa riu, A
ann, am bheil biadh air bith ag-
h? Fhreagair iadsan e, Cha'n 'eil.
Agus thubhairt esan riu, Tilgibh
lìon air an taobh deas do'n luing,
ıs gheibh sibh. Thilg iad uime
, agus a nis cha b'urrainn iad a
rruing air son lìonmhoireachd an
ǵ.
Uime sin thubhairt an deisciobul
, a b'ionmhuinn le Iosa, ri Peadar,
:'n Tighearn a ta ann. A nis an
r a chuala Simon Peadar gur e 'n
hearn a bh'ann, cheangail e a chòt-
hdair *uime*, (oir bha e lomnochd,)
ıs thilg se e féin sa' mhuir.
Thàinig na deisciobuil eile ann
luing bhig; (oir cha robh iad fada
ıìr, ach mu thimchioll dà cheud
ıh -choille) a' tarruing an lìn éisg.
Uime sin an uair a thàinig iad
tìr, chunnaic iad grìosach an sin,
s iasg air a chur oirre, agus aran.
) Thubhairt Iosa riu, Thugaibh
so do'n iasg a ghlac sibh a nis.
Chaidh Simon Peadar suas, agus
rruing e an lìon gu tìr, làn do
ǵaibh mòra, ceud agus leth-cheud
s tri: agus ged bha'n uiread sin
, cha do bhriseadh an lìon.
: Thubhairt Iosa riu, Thigibh,
haibh bhur dìnneir. Agus cha
h a chridhe aig a h-aon do na
ciobluibh fheòraich dheth, Cò
thusa? oir dh'aithnich iad gur e an
Tighearn a bha ann.
13 An sin thàinig Iosa, agus ghlac e
aran, agus thug e dhoibh e, agus iasg
mar an ceudna.
14 Is i so a nis an treas uair a nochd
Iosa e féin d'a dheisciobluibh, an
déigh dha éirigh o na marbhaibh.
15 An sin an déigh dhoibh an
dìnneir a ghabhail, thubhairt Iosa ri
Simon Peadar, A Shimoin *mhic* Ionais,
am bheil barrachd gràidh agad dhomh-
sa orra sin? Thubhairt e ris, Tha, a
Thighearn; tha fios agad gur toigh
leam thu. Thubhairt e ris, Beath-
aich m'uain.
16 Thubhairt e ris a rìs an dara
uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh
leat mise? Thubhairt e ris, Seadh, a
Thighearn; tha fios agad gur toigh
leam thu, Thubhairt e ris, Beath-
aich mo chaoraich.
17 Thubhairt e ris an treas uair, A
Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat
mise? Bha Peadar doilich a chionn
gu'n dubhairt e ris an treas uair, An
toigh leat mise? Agus thubhairt e ris,
A Thighearn, is aithne dhuit na h-uile
nithe; tha fhios agad gur toigh leam
thu. Thubhairt Iosa ris, Beathaich
mo chaoraich.
18 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh riut, an uair a bha thu òg,
chrioslaich thu thu féin, agus dh'im-
ich thu an taobh bu mhiann leat: ach
an uair a bhios tu aosmhor, sìnidh tu
mach do làmhan, agus crioslaichidh
neach eile thu, agus bheir e *thu* an
taobh nach àill leat.
19 So thubhairt e, a' ciallachadh
ciod a ghnè bàis leis an tugadh e glòir
do Dhia. Agus air dha so a ràdh,
thubhairt e ris, Lean mise.
20 An sin air do Pheadar tionn-
dadh, chunnaic e an deisciobul a
b'ionmhuinn le Iosa, a' leantuinn; an
ti mar an ceudna a luidh air uchd
Iosa air a shuipeir, agus a thubhairt
ris, A Thighearn, cò e a bhrathas thu?
21 Air do Pheadar esan fhaicinn,
thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, ciod
a ni am fear so?
22 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill
leam-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi,
ciod e *sin* duitse? Lean thusa mise.
23 Uime sin chaidh an ràdh so
mach am measg nam bràithre, nach
faigheadh an deisciobul sin bàs: gidh-
eadh cha dubhairt Iosa ris, nach
faigheadh e bàs: ach, Ma's i mo thoil-
sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod
e *sin* duitse?
24 Is e so an deisciobul a ta dean-
amh fianuis air na nithibh so, agus a
sgrìobh na nithe so: agus a ta fhios
againne gu bheil 'fhianuis fìor.
25 Agus a ta mar an ceudna mòran
do nithibh eile a rinn Iosa, agus nam
biodh iad uile sgrìobhta, is i mo bhar-
ail nach cumadh an saoghal féin na
rachadh a sgrìobhadh do leabhraich-
ibh. Amen.

GNIOMHARA nan ABSTOL.

CAIB. I.

RINN mi an ceud leabhar, a Theo-
philuis, mu thimchioll nan uile
nithe a thòisich Iosa air a dheanamh
agus a theagasg,
2 Gus an là an do thogadh suas e,
an déigh dha, troimh an Spiorad
Naomh, àitheantan a thoirt do na
n-abstolaibh a thagh e :
3 D'an d'rinn e mar an ceudna e
féin a nochdadh beò an déigh 'fhul-
angais, le mòran do chomharaibh fìr-
inneach, air dha bhi air fhaicinn leo
feadh dhà fhichead là, agus e labhairt,
mu na nithibh sin a bhuineadh do
rìoghachd Dhé :
4 Agus air dha bhi maille riu, dh'-
àithn e dhoibh gun iad a dhol o Ierusa-
lem, ach feitheamh ri gealladh an
Athar *ars' esan*, a chuala sibh uam-
sa.
5 Oir bhaist Eoin gu deimhin le
uisge : ach baistear sibhse leis an
Spiorad naomh, air bheag do làithibh
an déigh so.
6 Uime sin an uair a chruinnich iad
an ceann a chéile, dh'fheòraich iad
deth, ag ràdh, A Thighearn, an aisig
thu san àm so an rìoghachd do
Israel ?
7 Ach thubhairt esan riu, Cha bhuin
e dhuibh-sa fios nan aimsir no nan
àm fhaotainn, a chuir an t-Athair 'na
chumhachd féin.
8 Ach gheibh sibhse cumhachd an
uair a thig an Spiorad naomh oirbh :
agus bithidh sibh 'nur fianuisibh
dhomh-sa, araon ann an Ierusalem,
agus ann an Iudea uile, agus ann an
Samaria, agus gu iomall na talmh-
ainn.
9 Agus an uair a thubhairt e na
nithe so, thogadh suas e, agus iadsan
'ga fhaicinn ; agus thug neul as an
sealladh e.
10 Agus am feadh a bha iadsan a'
geur-amharc gu nèamh, agus esan a'
dol suas, feuch, sheas dithis fhear
làimh riu ann an eudach geal ;
11 Agus thubhairt iad, Fheara
Ghalile, c'ar son a ta sibh 'nur seas-
amh ag amharc gu nèamh ? An t-Iosa
so a thogadh suas uaibh gu nèamh,
is amhuil sin a thig e, mar a chunn-
aic sibh e a' dol gu nèamh.
12 An sin phill iad gu Ierusalem,
o'n t-sliabh ris an abrar *sliabh* nan
crann-oladh, a tha'm fagus do Ieru-
salem, astar là sàbaid as.
13 Agus an uair a thàinig iad a
stigh, chaidh iad suas do sheòmar
uachdarach, far an robh a' fantuinn
Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus
Aindreas, Philip, agus Tomas, Barto-
lomeus, agus Mata, Seumas *mac* Al-
pheuis, agus Simon Selotes, agus
Iudas *bràthair* Sheumais.
14 Bhuanaich iad so uile a dh'aon
inntinn ann an urnuigh, [agus an
guidhe,] maille ris na mnaibh, agu
Muire màthair Iosa, agus maille r'
bhràithribh.
15 Agus anns na làithibh sin dh
éirich Peadar ann am meadhon na
deisciobul, agus thubhairt e, (b'e ài
eamh nan ainm a bha làthair, m
thimchioll ceud agus fichead,)
16 Fheara *agus* a bhràithre, b'éigi
an sgriobtuir so bhi air a choimhlio
adh, a roimh-labhair an Spiora
naomh le beul Dhaibhidh timchio
Iudais, a bha 'na cheann-iuil aca-sa
a ghlac Iosa.
17 Oir bha e air àireamh mail
ruinne, agus fhuair e cuibhrionn do
fhrithealadh so.
18 A nis cheannaich am fear
fearann le duais na h-eucorach ; ag
air dha tuiteam sìos air 'aghaid
sgàin e sa' mheadhon, agus bhrùchd
mhionach uile mach.
19 Agus rinneadh so aithnichte
luchd-àiteachaidh Ierusaleim uil
air chor as gu'n abrar ris an fhearar
sin 'nan cainnt féin, Aceldama, sin
ràdh, Fearann fola.
20 Oir a ta e sgrìobhta ann an leab
ar nan Salm, Biodh 'àite-còmhnuid
'na fhàsach, agus na gabhadh nea
sam bith tàmh ann : agus, Glacad
neach eile a dhreuchd.
21 Air an aobhar sin is còir aon
na daoinibh sin a bha maille ruinn
rè na h-aimsir *sin* uile anns an deac
aidh an Tighearn Iosa steach agus
mach 'nar measg-ne,
22 A' tòiseachadh o bhaistea
Eoin, gus an là an do thogadh su
uainn e, bhi air a dheanamh 'na fhia
uis air 'aiseirigh-san maille ruinne.
23 Agus shonraich iad dithis, I
seph ris an abrar Barsabas, d'am
cho-ainm Iustus, agus Matias.
24 Agus rinn iad urnuigh, ag
thubhairt iad, Thusa a Thighear
d'an aithne cridheacha nan ui
dhaoine, foillsich cò do'n dithis so
thagh thu,
25 A ghabhail cuibhrinn do
fhrithealadh agus do'n abstolachd s
o'n do thuit Iudas le seacharan,
dol d'a àit féin.
26 Agus thilg iad an crannchu
agus thuit ann crannchur air Matia
agus bha e air àireamh maille ris
aon abstol deug.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig là na cuin
is, bha iad gu léir a dh'aon in
tinnn ann an aon àit.
2 Agus thàinig gu h-obann toirm
nèamh, mar shéideadh gaoithe
thréin, agus lìon i an tigh uile far
robh iad 'nan suidhe.
3 Agus dh'fhoillsicheadh dhoil
teanganna sgoilte, mar do theine, a
us shuidh e air gach aon diubh
leth :

4 Agus lìonadh iad uile leis an
piorad naomh, agus thòisich iad air
.bhairt le teangaibh eile, a réir mar
thug an Spiorad comas labhairt
ıoibh.
5 Agus bha a' gabhail còmhnuidh
ın an Ierusalem, Iudhaich, daoine
·àbhach, do gach uile chinneach fo
ɜamh.
6 A nis an uair a sgaoileadh an
iomradh so, thàinig an sluagh an
ann a chéile, agus bha iad fo amh-
adh, do bhrìgh gu'n cuala gach aon
d a' labhairt 'nan cànain féin.
7 Agus bha iad uile fo uamhas agus
ıabh iad iongantas, ag ràdh r'a
éile, Feuch, nach Galiléich iad sin
le a ta labhairt?
8 Agus cionnus a ta sinne 'gan
ıinntinn gach aon 'nar cànain féin,
.ns an d'rugadh sinn?
9 Partaich, agus Medich, agus Elam-
ch, agus luchd-àiteachaidh Mhes-
otamia, Iudea, agus Chapadocia,
ıontuis, agus Asia,
10 Phrigia, agus Phamphilia, na
Eiphit, agus chrìoch na Libia tim-
ioll Chirene, agus coigrich o'n
ıimh, Iudhaich agus Proselitich,
11 Muinntir Chrete, agus Arabia,
a sinn 'gan cluinntinn a' labhairt
ır teangaibh féin gnìomhara mòral-
h Dhé.
12 Agus bha iad uile fo uamhas,
us ann an ioma-chomhairle, ag
ìh gach aon r'a chéile, Ciod is ciall
so?
13 Ach thubhairt dream eile a' fan-
, Tha na daoine so làn do fhìon ùr.
14 Ach air seasamh do Pheadar
ıille ris an aon fhear deug, thog e a
uth, agus thubhairt e riu, Fheara
lea, agus sibhse uile a luchd-àit-
:haidh Ierusaleim, biodh fios so ag-
h, agus éisdibh ri m' bhriath-
bh-sa:
15 Oir cha'n 'eil iad so air mhisg,
ır a ta sibhse a' meas, oir is i an
as uair do'n là a ta ann.
16 Ach is e so an ni a chaidh labh-
t leis an fhàidh Ioel:
17 Agus tarlaidh anns na làithibh
reannach, (arsa Dia,) dòirtidh mise
m' Spiorad air gach uile fheoil;
ıs ni bhur mic agus bhur nigheana
lheadaireachd, agus chi bhur n-òg-
ıich seallanna, agus bruadaraidh
ır seann daoine bruadaran:
18 Agus dòirtidh mise air m'òg-
ch, agus air mo bhanoglaich do m'
orad anns na làithibh sin; agus ni
fàidheadaireachd:
19 Agus nochdaidh mise iongantais
ıs na nèamhaibh shuas, agus comh-
n air an talamh shìos; fuil, agus
ıe, agus duibh-neul deataich.
20 Iompaichear a' ghrian gu dorch-
s, agus a' ghealach gu fuil, mun
là mòr agus comharaichte sin an
hearna:
21 Agus tarlaidh, ge b'e neach a
ırmeas air ainm an Tighearna,
ı tèarnar e.

22 Fheara Israeil, éisdibh ris na
briathraibh so: Iosa o Nasaret, duine
a dhearbhadh le Dia 'nur measg-sa, le
cumhachdaibh agus le mìor-bhuilibh
agus le comharaibh, a rinn Dia leis
san 'nur meadhon-sa, mar a ta fhios
agaibh féin;
23 An duine so, a thugadh thairis le
comhairle chinntich agus roimh-eòlas
Dé, ghlac sibhse, agus le làmhaibh
dhroch dhaoine cheus agus mharbh
sibh e:
24 Neach a thog Dia suas, air dha
piantan a' bhàis fhuasgladh; do
bhrìgh nach robh e'n comas gu'n
cumtadh esan leis:
25 Oir thubhairt Daibhidh m'a
thimchioll, Chunnaic mi an Tighearn
romham a ghnàth; oir a ta e aig mo
dheas làimh, chum nach gluaisteadh
mi.
26 Air an aobhar so rinn mo chridhe
gairdeachas, agus rinn mo theangadh
aoibhneas; tuilleadh fòs, gabhaidh
m'fheoil còmhnuidh fhoisneach ann
an dòchas:
27 Do bhrìgh nach fàg thu m'anam
shìos ann an ifrinn, ni mò a dh'fhuil-
ingeas tu do d' naomh Aon féin gu
faic e truaillidheachd.
28 Dh'fhoillsich thu dhomh-sa
slighean na beatha; lìonaidh tu mi
do shubhachas le d' ghnùis.
29 Fheara *agus* a bhràithre, leigibh
leam-sa labhairt gu dàna ribh mu'n
phrìomh-athair Daibhidh, araon gu'n
d'fhuair e bàs, agus gu'n d'adhlaic-
eadh e, agus gu bheil 'uaigh maille
ruinne gus an là 'n diugh:
30 Air an aobhar sin air dha bhi 'na
fhàidh, agus fiosrach gu'n do mhionn-
aich Dia le mionnaibh dha, do thoradh
a leasraidh, [a réir na feòla, gu
togadh e suas Criosd,] gu suidhe air
a righ-chaithir-san.
31 Air dhasan so a roimh-fhaicinn,
labhair e mu aiseirigh Chriosd, nach
d'fhàgadh 'anam ann an ifrinn, agus
nach fac 'fheoil truaillidheachd.
32 An t-Iosa so thog Dia suas, air
am bheil sinne uile 'nar fianuisibh.
33 Uime sin air dha bhi air àrd-
achadh le deas làimh Dhé, agus geall-
adh an Spioraid naoimh fhaotainn
o'n Athair, dhòirt e mach an ni so, a
tha sibhse nis a' faicinn agus a' cluinn-
tinn.
34 Oir cha deachaidh Daibhidh
suas chum nan nèamh: ach a ta e
féin ag ràdh, Thubhairt an Tighearn
ri m' Thighearn, Suidh air mo làimh
dheis,
35 Gus an cuir mi do naimhde 'nan
stòl fo d' chosaibh.
36 Uime sin biodh fios gu cinnteach
aig tigh Israeil uile, gu'n d'rinn Dia
'na Thighearn agus 'na Chriosd an
t-Iosa so féin, a cheus sibhse.
37 A nis an uair a chual iad *so*, bha
iad air am bioradh 'nan cridhe, agus
thubhairt iad ri Peadar, agus ris a'
chuid eile do na h-abstolaibh, Fheara
agus a bhràithre, ciod a ni sinn?

38 An sin thubhairt Peadar riu,
Deanaibh aithreachas, agus bithibh
air bhur baisteadh gach aon agaibh
ann an ainm Iosa Criosd, chum
maitheanais pheacanna, agus gheibh
sibh tiodhlac an Spioraid naoimh.
39 Oir a ta an gealladh dhuibh-
sa, agus do'ur cloinn, agus do na
h-uile a ta fad o lâimh, eadhon a
mheud as a ghairmeas an Tighearn
ar Dia.
40 Agus le mòran do bhriathraibh
eile rinn e fianuis agus dh'earalaich e
iad, ag ràdh, Saoraibh sibh féin o'n
ghinealach fhiar so.
41 An sin bhaisteadh iadsan a
ghabh r'a fhocal gu toileach: agus an
là sin féin chuireadh *riu* timchioll tri
mìle anam.
42 Agus bhuanaich iad gu seas-
mhach ann an teagasg nan abstol,
agus ann an co-chomunn, agus ann
am briseadh arain, agus ann an ur-
nuighibh.
43 Agus thàinig eagal air gach
anam: agus rinneadh mòran do
mhìorbhuilibh agus do chomharaibh
leis na h-abstolaibh.
44 Agus bha iadsan uile a chreid ann
an aon àit, agus bha na h-uile nithe
aca coitchionn;
45 Agus reic iad an seilbh agus am
maoin, agus roinn iad air na h-uile
iad, a réir mar a bha feum gach
neach.
46 Agus ag buanachadh dhoibh
gach là a dh'aon inntinn anns an
teampull, agus a' briseadh arain o
thigh gu tigh, chaith iad am biadh le
gairdeachas agus le aon-fhillteachd
cridhe,
47 A' moladh Dhé, agus deadh-ghean
aca o'n t-sluagh uile. Agus chuir an
Tighearn gach là ris an eaglais an
dream a thèaruinear.

CAIB. III.

AGUS chaidh Peadar agus Eoin le
chéile suas do'n teampull, aig
uair na h-urnuigh, *eadhon* an naothadh
uair.
2 Agus bha duine àraidh a bha 'na
bhacach o bhroinn a mhàthar air a
ghiùlan, neach a chuireadh gach là
aig dorus sin an teampuill ris an
abrar Sgiamhach, a dh'iarraidh déirce
orra-san a bha dol a steach do'n
teampull:
3 Neach, an uair a chunnaic e Peadar
agus Eoin air tì dol a steach do'n
teampull, a dh'iarr déirc.
4 Agus air do Pheadar sealltuinn
gu geur air, maille ri Eoin, thubhairt
e, Amhairc oirnne.
5 Agus thug esan aire dhoibh an
dòchas gu'm faigheadh e ni-éigin
uatha.
6 An sin thubhairt Peadar, Airgiod
no òr cha'n 'eil agam; ach an ni a ta
agam, so bheir mi dhuit: Ann ainm
Iosa Criosd o Nasaret, éirich agus
imich.
7 Agus air dha breith air a làimh
dheis, thog e suas *e*; agus air bal
neartaicheadh 'aobrunnan agus
throidhean.
8 Agus leum e suas, agus sheas, ag
us dh'imich e, agus chaidh e steac
maille riu do'n teampull, ag imeachd
agus a' leumnaich, agus a' toirt cliu d
Dhia.
9 Agus chunnaic an sluagh uile e a
imeachd, agus a' toirt cliu do Dhia.
10 Agus dh'aithnich iad esan gu'
b'e a bha 'na shuidhe aig geat
Sgiamhach an teampuill ag iarraid
déirce: agus lìonadh iad le h-iongan
as agus le h-uamhas air son an ni si
a thachair dha.
11 Agus ag cumail Pheadair agu
Eoin, [do'n bhacach a chaidh leig
eas,] ruith an sluagh uile d'an ion
suidh anns an sgàth-thigh ris a
abrar sgàth-thigh Sholaimh, lan io
gantais.
12 Agus an uair a chunnaic Pead
so, fhreagair e an sluagh, Fheara I
raeil, c'ar son a ta iongantas oirt
mu'n ni so? no c'ar son a ta sibh
geur-amharc oirnne, mar gu b'ar
le ar cumhachd no ar naomhach
féin a thug sinn air an duine
imeachd?
13 Ghlòraich Dia Abrahaim, ag
Isaaic, agus Iacoib, Dia ar n-aithric
a Mhac Iosa; a thug sibhse thair
agus a dh'àicheadh sibh an làtha
Philait, an uair a b'i a bhreth *a* ch
fa sgaoil.
14 Ach dh'àicheadh sibhse an t-A
naomh, agus am Fìrean, agus dh'ia
sibh mortair a thiodhlacadh dhuibl
15 Agus mharbh sibh Prionnsa
beatha, a thog Dia o na marbhaibl
air am bheil sinne 'nar fianuisibh.
16 Agus tre chreidimh 'na ain
neartaich e an ti so, a tha sibhse
faicinn, agus a's aithne dhuibh: sead
thug 'ainm-san agus an creidimh a
trìd-san, dhasan an t-slainte ioml
so 'nur làthair-sa uile.
17 Agus a nis, a bhràithre, tha fhi
agam gur an troimh aineolas a ri
sibh *e*, mar *a rinn* mar an ceud
bhur n-uachdarain.
18 Ach choimhlion Dia air an dòi
so na nithe sin a roimh-fhoillsich e
beul 'fhàidhean uile, gu'm fuilingea
Criosd.
19 Air an aobhar sin deanaibh
aithreachas agus bithibh air bh
n-iompachadh, chum gu'm bi bh
peacanna air an glanadh as, 'nuai
thig amanna fionnuaireachd o làth
an Tighearn,
20 Agus a chuireas e Iosa Cric
d'ur ionnsuidh, a chaidh roimh-o
uchadh:
21 Neach is éigin do nèamh a gal
ail gu aimsiribh aisig nan uile nit
air an do labhair Dia le beul 'fhai
ean naomha uile, o thoiseach
t-saoghail.
22 Oir gu fìrinneach thubha
Maois ris na h-aithrichibh, Togai
an Tighearn bhur Dia suas fài
dhuibh, do 'ur bràithribh, mar mi

·is-san éisdidh sibh anns na h-uile
ıithibh a labhras e ribh.
23 Agus tarlaidh, gach anam nach
isd ris an fhàidh sin, *gu'n* sgriosar a
nach as an t-sluagh e.
24 Seadh, dh'fhoillsich na fàidhean
ıile o Shamuel, agus iadsan a lean o
in, a mheud diubh as a labhair, roimh-
àimh mu na làithibh so.
25 Is sibhse clann nam fàidhean, ag-
ıs a' choimhcheangail a rinn Dia r'ar
ı-aithrichibh, ag ràdh ri Abraham,
ıgus ann ad shliochd-sa bithidh uile
lheaghlaiche na talmhainn air am
ıeannachadh.
26 Air do Dhia a Mhac Iosa thogail
uas, chuir e do 'ur n-ionnsuidh-sa e
ır tùs, chum gu'm beannaicheadh e
ibh, leis gach aon agaibh iompachadh
· bhur lochdaibh.

CAIB. IV.

AGUS am feadh 'sa bha iad a' labh-
airt ris an t-sluagh, thàinig orra
ıa sagairt, agus ceannard an teamp-
ill, agus na Sadusaich;
2 Agus bha iad fo dhoilgheas gu'n
obh iadsan a' teagasg an t-sluaigh,
gus a' searmonachadh tre Iosa aiseir-
gh nam marbh.
3 Agus chuir iad làmh annta, agus
huir iad am prìosan iad gus an là
ıaireach: oir b'e nis am feasgar a
h'ann.
4 Gidheadh, chreid mòran diubh-
an a chual am focal; agus b'e àir-
amh nan daoine timchioll chùig
ıile.
5 Agus tharladh air an là maireach,
u'n do chruinnicheadh an ceann a
hèile an uachdarain, agus an seanair-
an, agus an sgrìobhaichean, ann an
erusalem,
6 Agus Annas an t-àrd-shagart, ag-
s Caiaphas, agus Eoin, agus Alecsan-
er, agus a mheud as a bha do chinn-
ach an àrd-shagairt.
7 Agus air dhoibh iadsan a chur
nns a' mheadhon, dh'fhiosraich iad,
iod e an cumhachd, no ciod e an
ainm anns an d'rinn sibh so?
8 An sin air do Pheadar bhi air a
onadh leis an Spiorad naomh, thubh-
irt e riu, Uachdarana a' phobuill, ag-
s a sheanairean Israeil,
9 Ma tha sinne an diugh air ar ceas-
achadh mu'n deadh ghnìomh a rinn-
ıdh do'n duine euslan, cionnus a
ılànuicheadh e;
10 Biodh e aithnichte dhuibh-sa
ile, agus do phobull Israeil uile, gur
n tre ainm Iosa Criosd o Nasaret, a
heus sibhse, a thog Dia o na marbh-
ibh, eadhon trìd-san a ta 'n duine so
a sheasamh an so 'nur làthair-sa
àn.
11 Is ì so a' chlach sin a dhiultadh
ibhse, a luchd togail, a rinneadh 'na
eann na h-oisne.
12 Agus cha'n 'eil slàinte ann an
each air bith eile: oir cha'n 'eil
nm air bith eile fo nèamh air a
ıoirt am measg dhaoine, tre am feud
nn bhi air ar tèarnadh.

13 A nis an uair a chunnaic iad
dànachd Pheadair agus Eoin, agus a
thuig iad gu'm bu daoine gun fhògh-
lum agus cumanta iad, ghabh iad
iongantas; agus dh'aithnich siad iad
gu'n robh iadsan maille ri Iosa.
14 Agus air faicinn an duine a
leighiseadh 'na sheasamh maille riu,
cha robh ni air bith aca ri ràdh 'na
aghaidh.
15 Agus an déigh dhoibh orduch-
adh dhoibh-san dol a mach as a'
chomhairle, chuir iad an cinn cuid-
eachd,
16 Ag ràdh, Ciod a ni sinn ris na
daoinibh so? Oir gu'n deachaidh
mìorbhuil aithnichte dheanamh leo,
a ta e follaiseach do luchd-àiteachaidh
Ierusaleim uile, agus cha'n urrainn
sinne àicheadh.
17 Ach a chum nach sgaoilear e
ni's mò air feadh an t-sluaigh, bagram-
aid orra gu geur, gun iad a labhairt
ni's mò ri neach air bith anns an
ainm so.
18 Agus air dhoibh an gairm,
dh'àithn iad dhoibh gun iad a labhairt
air chor sam bith, no a theagasg ann
an ainm Iosa.
19 Ach fhreagair Peadar agus Eoin
agus thubhairt iad riu, Am bheil e
ceart am fianuis Dé, éisdeachd ribhse
roimh Dhia, thugaibh féin breth.
20 Oir cha'n 'eil e'n comas duinne
gun na nithe a chunnaic agus a chuala
sinn a labhairt.
21 Ach air dhoibh-san tuilleadh
bagraidh a dheanamh orra, leig iad
as iad, gun dòigh air bith fhaotainn
air am feudadh iad peanas a dhean-
amh orra, air son an t-sluaigh: oir
bha na h-uile a' toirt glòire do Dhia
air son an ni a rinneadh.
22 Oir bha an duine air an d'rinn-
eadh am mìorbhuil leighis so tuill-
eadh as dà fhichead bliadhna dh'aois.
23 Agus an uair a leigeadh as iad,
thàinig iad dh'ionnsuidh am muinntir
féin, agus dh'innis iad na h-uile nithe
a thubhairt na h-àrd-shagairt, agus
na seanairean riu.
24 Agus an uair a chual iadsan so,
thog iad suas a dh'aon inntinn an
guth ri Dia, agus thubhairt iad, A
Thighearn, is tusa an Dia a rinn
nèamh agus talamh, agus an fhairge,
agus na h-uile *nithe* ta annta:
25 A thubhairt le beul Dhaibhidh
do sheirbhisich, C'ar son a ghabh na
Cinnich boil, agus a smuainich an
sluagh nithe dìomhanach?
26 Sheas rìghrean na talmhainn
suas, agus chruinnicheadh na h-
uachdarain an ceann a chéile, an
aghaidh an Tighearn, agus an agh-
aidh a Chriosd.
27 Oir gu fìrinneach chruinnich-
eadh an ceann a chéile, an aghaidh do
Leinibh naoimh Iosa, a dh'ung thu,
araon Herod agus Pontius Pilat,
maille ris na Cinnich, agus sluagh
Israeil,
28 A dheanamh gach ni a roimh

orduich do làmh agus do chomhairle
a bhi deanta.
29 Agus a nis, a Thighearn, amh-
airc air am bagraidhibh: agus deòn-
aich do d' sheirbhisich féin, t'fhocal a
labhairt leis gach uile dhànachd.
30 Le d' làimh a shìneadh a mach
chum leighis: agus gu'm bi comharan
agus mìorbhuilean air an deanamh
tre ainm do Leinibh naoimh Iosa.
31 Agus air dhoibh urnuigh a
dheanamh, chrathadh an t-àit anns
an robh iad cruinn; agus lìonadh iad
uile do'n Spiorad naomh, agus labhair
iad focal Dé le dànachd.
32 Agus bha aig a' chuideachd a
chreid aon chridhe, agus aon anam:
agus ni mò a thubhairt neach air bith
dhiubh, gu'm bu leis féin aon ni a
shealbhaich e; ach bha na h-uile
nithe coitchionn aca.
33 Agus le mòr-chumhachd thug
na h-abstoil fianuis air aiseirigh an
Tighearna Iosa: agus bha mòr-ghràs
orra uile.
34 Agus ni mò a bha aon neach
uireasbhuidheach 'nam measg: oir a
mheud as a bha 'nan sealbhadairibh
fearainn, no thighean, air dhoibh an
reiceadh, thug iad luach nan nithe a
chaidh reiceadh leo:
35 Agus chuir iad aig cosaibh nan
abstol *e:* agus roinneadh e air gach
neach a réir 'fheuma.
36 Agus air do fhearann a bhi aig
Ioses d'an do ghoireadh leis na
h-abstolaibh Barnabas, (is e sin, air
eadar-theangachadh, Mac na comh-
fhurtachd,) Lebhitheach, d'am bu
dùthaich Ciprus,
37 Reic se e, agus thug e'n t-air-
gìod, agus chuir e aig cosaibh nan
abstol *e*.

CAIB. V.

ACH reic fear àraidh d'am b'ainm
Ananias, maille r'a mhnaoi Saph-
ira, sealbh fearainn,
2 Agus cheil e *cuid* do'n luach, le
fios a mhnà, agus air dha cuid-éigin a
thoirt leis, chuir e aig cosaibh nan
abstol *e*.
3 Ach thubhairt Peadar, Ananiais,
c'ar son a lìon Satan do chridhe a
dheanamh bréige do'n Spiorad naomh,
agus a cheiltinn *cuid* do luach an
fhearainn?
4 Am feadh 's a dh'fhuirich e *gun
reiceadh*, nach bu leat féin e? agus an
déigh a reiceadh nach robh e a'd'
chomas féin? c'ar son a smuainich
thu ann do chridhe an gnìomh so?
cha d'rinn thu breug do dhaoinibh,
ach do Dhia.
5 Agus an uair a chuala Ananias
na briathra so, thuit e sìos, agus
chaidh an deò as: agus thàinig eagal
mòr air na h-uile a chuala na nithe
so.
6 Agus air éirigh do na h-òganaich,
phaisg iad an eudach-mairbh e, agus
air dhoibh a ghiùlan a mach, dh'adh-
laic iad *e*.
7 Agus tharladh timchioll tri uaire
'na dhéigh sin, gu'n d'thàinig a bhear
a steach, gun fhios aice air an ni a
rinneadh.
8 Agus fhreagair Peadar i, Inni
dhomh-sa an ann air an uiread so rei
sibh am fearann? Agus thubhair
ise, Is ann, air son an uiread sin.
9 An sin thubhairt Peadar rithe
C'ar son a cho-aontaich sibh Spiora
an Tighearna a dhearbhadh? feuch
tha cosan na muinntir a dh'adhlai
t'fhear aig an dorus, agus giùlainid
iad thusa mach.
10 An sin thuit i air ball aig
chosaibh, agus chaidh an deò aisde
agus air do na h-òganaich teachd
steach, fhuair iad i marbh, agus ai
dhoibh a giùlan a mach, dh'adhlai
iad làimh r'a fear i.
11 Agus thàinig eagal mòr air a
eaglais uile, agus air na h-uile a chual
na nithe so.
12 Agus rinneadh mòran chomha
an agus mhìorbhuilean am measg
phobuill le làmhaibh nan abstol; (a
us bha iad uile dh'aon inntinn ann a
sgàth-thigh Sholaimh:
13 Agus cha robh chridhe aig ao
do chach e féin a cheangal riu:) ac
bha mòr-mheas aig a' phobull orra.
14 Agus is mòid a chuireadh creid
ich ris an Tighearn, buidheann mh
araon do fhearaibh agus do mhnaibh
15 Air chor as gu'n d'thug iad
mach a' mhuinntir euslan air n
sràidibh, agus gu'n do chuir iad a
leabaichibh agus air uirighibh *ia*
chum ag teachd do Pheadar gu'n cui
eadh 'fhaileas, mar bu lugha, sgài
air neach éigin aca.
16 Agus thàinig mar an ceudn
mòr-shluagh as na bailtibh mu
cuairt air Ierusalem, a' toirt le
muinntir euslain, agus dream a bh
air am buaireadh le spioradaibh ne
ghlan: agus leighiseadh iad uile.
17 An sin dh'éirich an t-àrd-sha
art, agus iadsan uile a bha maille ri
(eadhon luchd-bharail nan Sadusach
agus lìonadh iad le tnùth,
18 Agus chuir iad làmh anns n
h-abstolaibh, agus chuir iad sa' phrìo
an chumanta iad.
19 Ach dh'fhosgail aingeal a
Tighearna dorsan a' phrìosain sa
oidhche, agus thug e iadsan a mac
agus thubhairt e,
20 Imichibh, agus ag seasam
dhuibh labhraibh san teampull ris a
t-sluagh, uile bhriathra na beatha s
21 Agus an uair a chual iad a
chaidh iad gu moch a steach do
teampull, agus theagaisg iad. A
thàinig an t-àrd-shagart agus iads
a bha maille ris, agus ghairm iad
chomhairle, agus seanadh chloinn I
raeil uile an ceann a chéile, agus chu
iad do'n phrìosan chum gu'n tugta
iadsan *d'an ionnsuidh*.
22 Ach an uair a thàinig na mao
cha d'fhuair iad sa' phrìosan iad, ag
air pilltinn dhoibh, dh'innis iad,
23 Ag ràdh, Fhuair sinne gu fìrin

each am prìosan dùinte gu ro thèar-
uinte, agus an luchd-coimhead 'nan
seasamh a mach fa chomhair nan
dorsan; ach an uair a dh'fhosgail
sinn, cha d'fhuair sinn aon duine a
stigh.
24 A nis an uair a chual an t-àrd-
shagart, agus ceannard an teampuill,
agus uachdarain nan sagart na briath-
ra so, bha iad fo amharus mu'n tim-
chioll ciod gus an tigeadh so.
25 An sin thàinig neach *àraidh* ag-
us dh'innis e dhoibh, ag ràdh, Feuch,
a ta na daoine a chuir sibh sa' phrìos-
an, 'nan seasamh san teampull, agus
a' teagasg a' phobuill.
26 An sin dh'imich an ceannard
maille ris na maoraibh, agus thug e
leis iad gun ainneart: (oir bha eagal
orra roimh an t-sluagh, gu'm biodh
iad air an clachadh *leo*.)
27 Agus an uair a thug iad leo iad,
chuir iad ann am fianuis na comh-
airle *iad*: agus dh'fheòraich an t-àrd-
shagart diubh,
28 Ag ràdh, Nach d'thug sinne
geur-ordugh dhuibh gun teagasg a
dheanamh san ainm so? agus, feuch,
lìon sibh Ierusalem le 'ur teagasg, ag-
us is àill leibh fuil an duine so a tharr-
uing oirnne.
29 An sin fhreagair Peadar agus na
h-abstoil *eile*, agus thubhairt iad, Is
còir géill a thoirt do Dhia ni's mò na
do dhaoinibh.
30 Thog Dia ar n-aithriche Iosa, a
mharbh sibhse agus a chroch sibh air
crann.
31 Esan dh'àrdaich Dia le a dheas
làimh 'na Cheannard agus 'na Shlàn-
uighear, a thoirt aithreachais agus
maitheanais pheacanna do Israel.
32 Agus tha sinne 'nar fianuisibh
dha air na nithibh so; agus mar an
ceudna an Spiorad naomh, a thug Dia
dhoibh-san a ta ùmhal dha.
33 Agus an uair a chual iadsan *so*,
bha iad air an gonadh, agus ghabh iad
comhairle an cur gu bàs.
34 An sin dh'éirich Phairiseach àr-
aidh anns a' chomhairle, d'am b'ainm
Gamaliel, fear teagaisg an lagha, air
an robh meas aig an t-sluagh uile, ag-
us dh'orduich e na h-abstoil a chur a
mach rè tamuill;
35 Agus thubhairt e riu, Fheara Is-
raeil, thugaibh aire dhuibh féin, ciod
a ta roimhibh a dheanamh mu thim-
chioll nan daoine sin.
36 Oir roimh na làithibh so dh'éir-
ich Teudas suas, ag ràdh, gu'm bu
neach éigin mòr e féin, agus cheang-
ail àireamh dhaoine, timchioll ceithir
cheud, iad féin ris: mharbhadh esan,
agus a mheud 'sa dh'aontaich leis,
sgaoileadh iad uile as a chéile, agus
chaidh iad gu neo-ni.
37 An déigh an fhir so dh'éirich
Iudas an Galiléach suas, ann an làith-
ibh na cìs-mheasaidh, agus tharruing
e mòran sluaigh 'na dhéigh: sgrios-
adh esan mar an ceudna, agus a
mheud 's a ghéill da, sgapadh iad uile.
38 Agus a nis a ta mi ag radh ribh,
Fanaibh o na daoinibh so, agus leig-
ibh leo: oir ma's ann o dhaoinibh a
ta a' chomhairle so, no an obair so,
thig i gu neo-bhrigh:
39 Ach ma's ann o Dhia a ta i,
cha'n urrainn sibhse a cur gu neo-
bhrigh: air eagal gu'n tarladh gu'm
faighear sibh eadhon a' cogadh an
aghaidh Dhé.
40 Agus dh'aontaich iad leis-san:
agus an uair a ghairm iad na h-abstoil,
agus a ghabh iad orra, dh'orduich iad
dhoibh gun labhairt ann an ainm Iosa,
agus leig iad as iad.
41 Agus dh'imich iadsan o làthair
na comhairle, le gairdeachas a chionn
gu'n do mheasadh gu'm b'airidh iad
air eas-urram fhulang air son 'ainme-
san.
42 Agus gach là anns an teampull,
agus o thigh gu tigh, cha do sguir iad
a bhi teagasg, agus a'searmonachadh
Iosa Criosd.

CAIB. VI.

AGUS anns na làithibh sin, an uair
a bha àireamh nan deisciobul a'
meudachadh, dh'éirich gearan am
measg nan Greugach an aghaidh nan
Eabhrach, a chionn gu'n do dhear-
maideadh am bantraichean san
fhrithealadh laitheil.
2 An sin ghairm an dà fhear dheug
mòr-chuideachd nan deisciobul d'an
ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha'n
'eil e iomchuidh sinne dh'fhàgail foc-
ail Dé, agus a fhrithealadh do bhord-
aibh.
3 Uime sin, a bhràithre, iarraibh a
mach 'nur measg seachdnar dhaoine
fo dheadh iomradh, làn do'n Spiorad
naomh agus do ghliocas, a chuireas
sinne os ceann an dreuchd so.
4 Ach buanaichidh sinne a ghnàth
ann an urnuigh, agus am ministreil-
eachd an fhocail.
5 Agus bha chainnt *so* taitneach an
làthair na mòr-chuideachd uile: agus
thagh iad Stephan, duine làn do
chreidimh, agus do'n Spiorad naomh,
agus Philip, agus Prochorus, agus Ni-
canor, agus Timon, agus Parmenas,
agus Nicolas proseliteach do mhuinn-
tir Antioch:
6 Chuir iad iadsan an làthair nan
abstol: agus air deanamh urnuigh
dhoibh, chuir iad an làmhan orra.
7 Agus dh'fhàs focal Dé; agus
mheudaicheadh àireamh nan deis-
ciobul gu ro mhòr ann an Ierusalem;
agus bha cuideachd mhòr do na sag-
artaibh ùmhal do'n chreidimh.
8 Agus rinn Stephan, làn do creid-
imh agus do chumhachd, mìorbhuil-
ean agus comharan mòra am measg
an t-sluaigh.
9 An sin dh'éirich dream àraidh
do'n t-sionagog, ris an abrar *sionagog*
nan Libertineach, agus nan Cirenian-
ach, agus mhuinntir Alecsandria, ag-
us nan dream o Chilicia, agus o'n Asia,
a' deasboireachd ri Stephan.
10 Agus cha b'urrainn iad cur an

aghaidh a' ghliocais agus an spioraid
leis an do labhair e.
11 An sin thug iad a steach an
uaignidheas daoine a thubhairt,
Chuala sinne e labhairt bhriathra
toibheumach an aghaidh Mhaois,agus
Dhé.
12 Agus dhùisg iad suas an sluagh,
agus na seanairean, agus na sgrìobh-
aichean, agus thàinig iad air, agus
ghlac iad e, agus thug iad an làthair
na comhairle *e*,
13 Agus chuir iad suas fianuis-
ean bréige, a thubhairt, Cha'n 'eil an
duine so a' sgur do labhairt bhriathra
toibheumach an aghaidh an ionaid
naoimh so, agus an lagha.
14 Oir chuala sinn e ag ràdh, gu'n
sgrios an t-Iosa so o Nasaret an t-àit
so, agus gu'n caochail e na gnàthanna
a thug Maois dhuinne.
15 Agus air dhoibh-san uile a bha
'nan suidhe sa' chomhairle amharc gu
geur air, chunnaic iad 'aghaidh mar
aghaidh aingil.

CAIB. VII.

AN sin thubhairt an t-àrd-shagart,
Am bheil ma ta na nithe so mar
so?
2 Agus thubhairt esan, Fheara, a
bhràithre, agus aithriche, éisdibh;
Dh'fhoillsicheadh Dia na glòire d'ar
n-athair Abraham, 'nuair a bha e ann
am Mesopotamia, mun do ghabh e
còmhnuidh ann an Charan.
3 Agus thubhairt e ris, Rach a mach
á d' thìr féin, agus o d' chinneach, ag-
us thig chum na tìre a nochdas mise
dhuit.
4 An sin chaidh esan a mach á tal-
amh nan Caldéach, agus ghabh e
còmhnuidh ann an Charan: agus as a
sin, an déighbàis 'athar, dh'atharraich
se e do'n fhearann so anns am bheil
sibhse nis 'nur còmhnuidh.
5 Agus cha d'thug e dha oighreachd
sam bith ann, cha d'thug *fiu* leud
troidhe: gidheadh gheall e gu'n tug-
adh e mar sheilbh e dha féin agus d'a
shliochd 'na dhéigh, ged nach robh
fathast duine cloinne aige.
6 Agus labhair Dia air an dòigh so,
Gu'm biodh a shliochd air chuairt ann
an dùthaich choigrich, agus gu'n
deanadh iad tràillean diubh, agus
gu'm buineadh iad gu h-olc *riu* rè
ceithir cheud bliadhna.
7 Agus air a' chinneach sin d'am
bi iadsan fo dhaorsa, bheir mise breth,
arsa Dia: agus an déigh nan nithe sin
thig iad a mach, agus ni iad seirbhis
dhomh-sa anns an àit so.
8 Agus thug e dha coimhcheangal
an timchioll-ghearraidh: agus mar
sin ghin *Abraham* Isaac, agus thim-
chioll-ghearr se e air an ochdamh là;
agus *ghin* Isaac Iacob, agus Iacob an
dà phrìomh-athair dheug.
9 Agus a' gabhail farmaid reic na
prìomh-aithriche Ioseph do'n Eiphit:
ach bha Dia maille ris,
10 Agus shaor se e as a thrioblaid-
ibh uile, agus thug e deadh-ghean ag-
us gliocas da an làthair Pharaoh righ
na h-Eiphit; agus chuir se e 'na
uachdaran air an Eiphit, agus air a
theaghlach féin uile.
11 Nis thàinig gorta agus àmhghar
mòr air an Eiphit uile, agus air talamh
Chanaain; agus cha d'fhuair ar n-aith-
riche teachd-an-tìr.
12 Ach an uair a chuala Iacob gu'n
robh arbhar san Eiphit, chuir e mach
ar n-aithriche air tùs.
13 Agus air an dara *uair* rinneadh
Ioseph aithnichte d'a bhràithribh; ag-
us rinneadh cinneach Ioseiph follais-
each do Pharaoh.
14 An sin chuir Ioseph *fios* uaith,
agus ghairm e d'a ionnsuidh Iacob
'athair, agus a luchd-dàimhe uile, cùig
anama deug agus tri fichead.
15 Agus chaidh Iacob sìos do'n Ei-
phit, agus fhuair e bàs, e féin agus ar
n-aithriche.
16 Agus ghiùlaineadh thairis iad gu
Sichem, agus chuireadh iad anns an
àit-adhlaic a cheannaich Abraham air
suim airgid o mhic Emoir, *athar* Shi-
cheim.
17 Ach an uair a dhruid àm a'
gheallaidh, a mhionnaich Dia do Ab-
raham, dh'fhàs an sluagh agus rinn-
eadh iad lìonmhor san Eiphit,
18 Gus an d'éirich righ eile, do nach
b'aithne Ioseph.
19 Bhuin esan gu cuilbheirteach
r'ar cinneach, agus rinn e olc air ar
n-aithrichibh, air chor as gu'n d'thug
e orra an naoidheana a thilgeadh
mach, chum nach sìolaicheadh iad.
20 Anns an àm sin rugadh Maois,
agus bha e ro sgiamhach, agus dh'
altrumadh e tri mìosan ann an tigh
'athar:
21 Agus an uair a thilgeadh a mach
e, thog nighean Pharaoh leatha e,
agus dh'altrum i e mar mhac dhi
féin.
22 Agus dh'fhòghlumadh Maois
ann an uile ghliocas nan Eiphiteach,
agus bha e cumhachdach am briath-
raibh agus an gnìomharaibh.
23 Agus an uair a bha e dà fhich-
ead bliadhna iomlan a dh'aois, thàinig
e 'na chridhe a bhràithre clann Israeil
fhiosrachadh.
24 Agus air dha duine àraidh *dhiubh*
fhaicinn a' fulang eucoir, theasairg se
e, agus air bualadh an Eiphitich dha,
rinn e dioghaltas do'n fhear air an
d'rinneadh an eucoir:
25 Oir shaoil e gu'n tuigeadh a
bhràithre, gu'n tugadh Dia le a làimh
san saorsa dhoibh; ach cha do thuig
iadsan.
26 Agus air an là 'na dhéigh sin
nochd se e féin doibh agus iad a'
comhstri, agus b'àill leis sìth a dhean-
amh eatorra, ag ràdh, A dhaoine, is
bràithre sibh féin; c'ar son a ta sibh
a' deanamh eucoir air a chéile?
27 Ach chuir am fear a rinn an
eucoir air a choimhearsnach uaith e,
ag ràdh, Cò a rinn thusa a'd' uachd-
aran agus a'd' bhreitheamh oirnne?

28 Am miann leat mise a mharbh-
adh, mar a *mharbh thu* an t-Eiphit-
each an dé?
29 An sin theich Maois air son an
fhocail so, agus bha e 'na choigreach
ann an dùthaich Mhidiain, far an do
ghin e dithis mhac.
30 Agus an uair a choimhlionadh
dà fhichead bliadhna, dh'fhoillsich-
eadh dha ann am fàsach beinne Shi-
na, aingeal an Tighearn ann an
lasair theine ann am preas,
31 Agus an uair a chunnaic Maois
so, ghabh e iongantas mu'n t-sealladh;
agus air dha teachd am fagus gu
beachdachadh *air*, thàinig guth an
Tighearna d'a ionnsuidh,
32 *Ag ràdh*, *Is* mise Dia t'aithriche,
Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus
Dia Iacoib. An sin chriothnuich
Maois, agus cha robh chridhe aige
amharc.
33 An sin thubhairt an Tighearn
ris, Fuasgail do bhrògan o d' chos-
aibh: oir is talamh naomh an t-àit
air am bheil thu a'd' sheasamh.
34 Chunnaic mi gu cinnteach
amhghar mo phobuill a ta san Eiphit,
agus chuala mi an osnaidh, agus
thàinig mi nuas g'an saoradh. Agus
a nis thig, cuiridh mi do'n Eiphit
thu.
35 Am Maois so fèin a dhiùlt iad-
san, ag ràdh, Cò rinn uachdaran agus
breitheamh dhiot-sa? esan chuir Dia
gu bhi 'na uachdaran agus 'na fhear-
saoraidh le làimh an aingil a dh'-
fhoillsicheadh dha sa' phreas.
36 Thug esan a mach iad an déigh
dha mìorbhuilean, agus comharan a
dheanamh ann an tìr na h-Eiphit, ag-
us anns a' mhuir ruaidh, agus anns an
fhàsach rè dhà fhichead bliadhna.
37 Is e so am Maois ud a thubhairt
ri cloinn Israeil, Togaidh an Tighearn
bhur Dia suas fàidh dhuibh do 'ur
bràithribh, cosmhuil rium-sa; ris-san
éisdidh sibh.
38 So esan a bha san eaglais anns
an fhàsach, maille ris an aingeal a
labhair ris ann am beinn Shina, agus
maille r'ar n-aithrichibh-ne: neach
a fhuair briathra na beatha chum an
toirt dhuinne:
39 Do nach b'àill le ar n-aithrichibh
bhi ùmhal, ach chuir iad uatha *e*,
agus 'nan cridhe phill iad air an ais
do'n Eiphit,
40 Ag ràdh ri Aaron, Dean dhuinne
dée a théid romhainn: oir mu thim-
chioll a' Mhaois so, a thug a mach
sinn á tìr na h-Eiphit, cha'n 'eil fhios
againn ciod a dh'éirich dha.
41 Agus rinn iad laogh sna làithibh
sin, agus thug iad ìobairt do'n dealbh,
agus rinn iad gairdeachas ann an
oibribh an làmha féin.
42 An sin phill Dia, agus thug e
thairis iad chum aoradh a dheanamh
do armailt nèimh, a réir mar a ta e
sgrìobhta ann an leabhar nam fàidh-
ean, An d'thug sibh dhomh-sa beath-
aichean marbhta, agus ìobairte rè dhà
fhichead bliadhna anns an fhàsach,
O a thigh Israeil?
43 Seadh, thog sibh suas pàilliun
Mholoich, agus reult bhur dé Remph-
ain, dealbhan a rinn sibh chum aor-
aidh dhoibh: uime sin atharraichidh
mi sibh an taobh thall do Bhabilon.
44 Bha pàilliun na fianuis aig ar
n-aithrichibh san fhàsach, a réir mar
a dh'àithn an ti a labhair ri Maois,
gu'n deanadh se e a réir an t-samh-
laidh a chunnaic e.
45 An ni a thug mar an ceudna ar
n-aithriche a bha 'nan déigh, a steach
maille ri Iosa do sheilbh nan Cinn-
each, a thilg Dia a mach roimh
ghnùis ar n-aithriche, gu làithibh
Dhaibhidh;
46 Neach a fhuair deadh-ghean am
fianuis Dhé, agus a dh'iarr pàilliun
fhaotainn do Dhia Iacoib.
47 Ach thog Solamh tigh dha.
48 Gidheadh cha'n 'eil an ti a's
àirde a' gabhail còmhnuidh ann an
teampluibh làmh-dheanta; mar a ta
am fàidh ag ràdh,
49 *Is e* nèamh mo rìgh-chaithir, ag-
us an talamh stòl mo chos: ciod an
tigh a thogas sibh dhomh? a ta an
Tighearn ag ràdh: no ciod e ionad
mo thàimh?
50 Nach do rinn mo làmh na nithe
so uile?
51 A dhaoine cruaidh-mhuineal-
ach, agus neo-thimchioll-ghearrta
ann an cridhe agus ann an cluasaibh,
tha sibh a ghnàth a' cur an aghaidh
an Spioraid naoimh: mar *a rinn* bhur
n-aithriche, mar sin a ta sibhse *a'
deanamh*.
52 Cò do na fàidhibh air nach d'rinn
bhur n-aithriche geur-leanmhuinn?
agus mharbh siad iadsan a roimh-
fhoillsich teachd an Fhìrein ud; air
an robh sibhse a nis 'nur luchd-brath-
aidh, agus 'nur mortairibh:
53 *Sibhse* a fhuair an lagh le frith-
ealadh nan aingeal, agus nach do
choimhid *e*.
54 'Nuair a chual iad na nithe sin,
bha iad air an gonadh 'nan cridhe,
agus chas iad *am* fiaclan ris.
55 Ach air dhasan bhi làn do'n
Spiorad naomh, dh'amhairc e gu geur
suas gu nèamh, agus chunnaic e glòir
Dhé, agus Iosa 'na sheasamh air deas
làimh Dhé;
56 Agus thubhairt e, Feuch, tha mi
faicinn nan nèamh fosgailte, agus
Mac an duine 'na sheasamh air deas
làimh Dhé.
57 An sin ghlaodh iadsan le guth
mòr, agus dhruid iad an cluasan, agus
leum iad air a dh'aon inntinn,
58 Agus air dhoibh a thilgeadh a
mach as a' bhaile, chlach iad *e*: agus
thilg na fianuisean an eudach sìos aig
cosaibh ògánaich, d'am b'ainm Saul.
59 Agus chlach iad Stephan, *agus e*
a' gairm air *Criosd*, agus ag ràdh, A
Thighearn Iosa, glac mo spiorad.
60 Agus air dha a leigeadh féin air
a ghlùinibh, ghlaodh e le guth mòr,

A Thighearn, na cuir am peacadh so as an leth. Agus air dha so a ràdh, choidil e.

CAIB. VIII.

AGUS bha Saul ag aontachadh le a bhàs-san. Agus dh'éirich anns an àm sin geur-leanmhuinn mhòr an aghaidh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem ; agus bha iad uile air an sgapadh air feadh tìre Iudea agus Shamaria, ach na h-abstoil *a mhàin*.

2 Agus ghiùlain daoine diadhaidh Stephan *chum 'adhlaic*, agus rinn iad caoidh mhòr air a shon.

3 Ach bha Saul a' fàsachadh na h-eaglais, a' dol a steach do gach tigh ; agus ag tarruing a mach fhear agus bhan, chuir e am prìosan *iad*.

4 Uime sin dh'imich an dream a sgapadh, feadh gach àite, a' searmonachadh an fhocail.

5 An sin chaidh Philip sìos do bhaile Shamaria, agus shearmonaich e Criosd doibh.

6 Agus thug an sluagh a dh'aon toil aire do na nithibh a labhradh le Philip, ag éisdeachd ris, agus a' faicinn nam mìorbhuile a rinn e.

7 Oir chaidh spiorada neòghlan a mach á mòran anns an robh iad, a' glaodhaich le guth mòr : agus chaidh mòran air an robh am pairilis, agus a bha 'nam bacaich, a shlànuchadh.

8 Agus bha gairdeachas mòr sa' bhaile sin.

9 Ach bha roimhe sin duine àraidh sa' bhaile sin d'am b'ainm Simon, a ghnàthaich druidheachd, agus a mheall muinntir Shamaria, ag ràdh gu'm bu neach mòr éigin e féin.

10 Dhasan thug iad uile aire o'n bheag gus a' mhòr, ag ràdh, is e an duine so cumhachd mòr Dhé.

11 Agus thug iad an aire dha, a chionn g'un do mheall e iad rè ùine fhada le a dhruidheachd.

12 Ach an uair a chreid iad Philip, a' searmonachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé, agus do ainm Iosa Criosd, bhaisteadh iad eadar fheara agus mhnài.

13 An sin chreid Simon féin mar an ceudna: agus an uair a bhaisteadh e, dh'fhan e maille ri Philip, agus a' faicinn nan comhara agus nam feartan a rinneadh, ghabh e iongantas ro mhòr.

14 Agus an uair a chuala na h-abstoil a bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Samaria focal Dhé, chuir iad d'an ionnsuidh Peadar agus Eoin :

15 Agus an uair a chaidh iad sìos, ghuidh iad air an son gu'm faigheadh iad an Spiorad naomh.

16 (Oir cha d'thàinig e fathast a nuas air aon aca : ach a mhàin bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.)

17 An sin chuir iad *an* làmhan orra, agus fhuair iad an Spiorad naomh.

18 Agus an uair chunnaic Simon gu'n robh an Spiorad naomh air a thoirt tre làmhan nan abstol a chur orra, thairg e airgiod dhoibh,

19 Ag ràdh, Thugaibh dhomh-sa mar an ceudna an cumhachd so, ge b'e neach air an cuir mi *mo* làmha gu'm faigh e an Spiorad naomh.

20 Ach thubhairt Peadar ris, Gu rachadh t'airgiod am mugha maille riut féin, a chionn gu'n do mheas thu gu'm feudtadh tiodhlac Dhé a cheannach le h-airgiod.

21 Cha'n 'eil agad cuid no crannchur sa' chùis so : oir cha'n 'eil do chridhe dìreach am fianuis Dhé.

22 Gabh aithreachas uime sin do t'olc so, agus guidh air Dia, ma dh'fheudar gu maithear dhuit smuaine do chridhe.

23 Oir a ta mi 'gad fhaicinn ann an domblas na seirbhe, agus *fo* chuibhreach na h-eucorach.

24 An sin fhreagair Simon, agus thubhairt e, Guidhibh-sa an Tighearn air mo shon, nach tig aon do na nithibh sin a thubhairt sibh orm.

25 An sin air dhoibh-san fianuis a dheanamh agus focal an Tighearn a labhairt, phill iad gu Ierusalem, agus shearmonaich iad an soisgeul ann am mòran do bhailtibh nan Samaritanach.

26 Agus labhair aingeal an Tighearna ri Philip, ag ràdh, Eirich agus imich chum na h-àirde deas, chum na slighe a ta dol sìos o Ierusalem gu Gasa a ta 'na fhàsach.

27 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e : agus, feuch, duine àraidh, caillteanach o Etiopia, aig an robh mòr-ùghdarras fo Chandace ban-righinn na h-Etiopia, agus a bha os ceann a h-ionmhais uile, agus a bha air teachd gu Ierusalem chum aoradh a dheanamh,

28 Bha e a' pilltinn air ais, agus 'na shuidhe 'na charbad, agus bha e a' leughadh an fhàidh Esaiais.

29 An sin thubhairt an Spiorad ri Philip, Imich am fagus, agus druid ris a' charbad so.

30 Agus ruith Philip d'a ionnsuidh, agus chuala se e a' leughadh an fhàidh Esaiais, agus thubhairt e, Am bheil thu a' tuigsinn nan nithe a tha thu a' leughadh?

31 Agus thubhairt esan, Cionnus is urrainn mi, mur seòl neach éigin mi? Agus dh'iarr e air Philip teachd a nìos, agus suidhe maille ris.

32 A' chuibhrionn do'n sgriobtuir a bha e leughadh, b'i so i, Thugadh e mar chaora chum marbhaidh ; agus mar uan a ta 'na thosd am fianuis an fhir-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul :

33 'Na ìsleachadh thugadh a bhreitheanas air falbh : agus cò a nochdas a ghinealach? oir thogadh a bheatha o'n talamh.

34 Agus fhreagair an caillteanach, agus thubhairt e ri Philip, Guidheam thu, co uime tha am fàidh ag ràdh so? uime féin, no mu neach éigin eile?

35 An sin dh'fhosgail Philip a bheul,
gus a' tòiseachadh o'n sgriobtuir sin,
iearmonaich a Iosa dha.
36 Agus an uair a dh'imich iad air
a t-slighe, thàinig iad gu h-uisge
raidh: agus thubhairt an caillteana-
ch, Feuch, uisge; ciod a ta bacadh
uise bhi air mo bhaisteadh ?
37 Agus thubhairt Philip, Ma tha
iu a' creidsinn le d' uile chridhe,
udaidh tu. Agus fhreagair e agus
iubhairt e, Tha mi a' creidsinn gur e
osa Criosd Mac Dhé.
38 Agus dh'àithn e 'n carbad a
ieasamh: agus chaidh iad sìos le
héile do'n uisge, araon Philip agus an
aillteanach; agus bhaist se e.
39 Agus an uair a thàinig iad a
ìos as an uisge, thug Spiorad an
'ighearna Philip leis, agus cha'n
iac an caillteanach tuilleadh e: ag-
s dh'imich e air 'aghaidh le gaird-
achas.
40 Ach fhuaradh Philip ann an
sotos: agus shearmonaich e anns na
ailtibh uile, a' dol troimh *an dùthaich,*
us an d'thàinig e gu Cesarea.

CAIB. IX.

AGUS air do Shaul bhi fathast a'
séideadh bagraidh, agus àir an
ghaidh dheisciobul an Tighearna,
haidh e chum an àrd-shagairt,
2 Agus dh'iarr e litrichean uaith gu
Damascus chum nan sionagog, chum
am faigheadh e aon neach do'n
-slighe so, co aca b'fhir no mnài iad,
u'n tugadh e leis ceangailte gu Ieru-
alem iad.
3 Agus ag imeachd dha, tharladh
u'n do dhruid e ri Damascus: agus
healraich gu h-obann mu'n cuairt
ir solus o nèamh.
4 Agus air tuiteam dha air an tal-
mh, chual e guth ag ràdh ris, A
haull, A Shaul, c'ar son a ta thu
gam gheur-leanmhuinn-sa?
5 Agus thubhairt esan, Cò thu, a
Thighearn? Agus thubhairt an Tigh-
arn, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-
eanmhuinn: *is* cruaidh dhuitse
breabadh an aghaidh nan dealg.
6 Agus air dhasan bhi air chrith
agus làn uamhainn, thubhairt e, A
Thighearn, ciod is àill leat mise a
dheanamh? Agus *thubhairt* an Tigh-
earn ris, Eirich, agus rach a steach
do'n bhaile, agus innsear dhuit ciod is
còir dhuit a dheanamh.
7 Agus sheas na daoine bha 'g im-
eachd maille ris 'nan tosd, a' cluinn-
inn a' ghutha, ach gun neach air bith
'haicinn.
8 Agus dh'éirich Saul o'n talamh,
agus air fosgladh a shùl dha, cha'n
fhac e neach air bith: ach air dhoibh
breith air a làimh, threòraich iad *e* gu
Damascus.
9 Agus bha e tri làithean gun radh-
arc, agus cha d'ith agus cha d'òl e ni
air bith.
10 Agus bha deisciobul àraidh ann
an Damascus, d'am b'ainm Ananias;
agus thubhairt an Tighearn ris ann
am foillseachadh, Ananias. Agus
thubhairt esan, Feuch *a ta* mi *an so,* a
Thighearn.
11 Agus *thubhairt* an Tighearn ris,
Eirich, agus imich do'n t-sràid, ris an
abrar Dìreach, agus iarr ann an tigh
Iudais, duine o Tharsus d'an goirear
Saul: oir feuch, a ta e ri urnuigh,
12 Agus chunnaic e ann am foill-
seachadh duine d'an ainm Ananias, a
teachd a steach, agus a' cur *a* làimhe
air, chum gu'm faigheadh e a radh-
arc.
13 An sin fhreagair Ananias, A Thigh-
earn, chuala mi o mhòran mu'n duine
so, cia lìon olc a rinn e do d' naomh-
aibh ann an Ierusalem:
14 Agus a ta an so ùghdarras aige
o uachdaranaibh nan sagart, iadsan
uile a cheangal a ta gairm air
t'ainm-sa.
15 Ach thubhairt an Tighearn ris,
Imich; oir is soitheach taghta dhomh-
sa e, chum m'ainm a ghiùlan am
fianuis nan Cinneach, agus rìghrean,
agus chloinn Israeil.
16 Oir nochdaidh mise dha cia mòr
na nithe a's éigin da fhulang air sgàth
m'ainme-sa.
17 Agus dh'imich Ananias, agus
chaidh e steach do'n tigh; agus chuir
e a làmhan air, agus thubhairt e, A
Shauil, a bhràthair, chuir an Tigh-
earn, (*eadhon* Iosa a dh'fhoillsicheadh
dhuitse anns an t-slighe air an
d'thàinig thu,) mise chum gu'm faigh-
eadh tu do radharc, agus gu'm biodh
tu air do lìonadh leis an Spiorad
naomh.
18 Agus air ball thuit o 'shùilibh
mar gu'm biodh lannan; agus dh'ais-
igeadh a radharc dha gun dàil, agus
air dha éirigh, bhaisteadh e.
19 Agus an uair a ghabh e biadh,
neartaicheadh e. An sin bha Saul
làithean àraidh maille ris na deisciob-
luibh a bha ann an Damascus.
20 Agus air ball shearmonaich e
Iosa anns na sionagogaibh, gur esan
Mac Dhé.
21 Ach bha na h-uile a chual *e* fo
uamhas, agus thubhairt iad, Nach e
so esan a bha sgrios ann an Ierusalem
iadsan a bha gairm air an ainm so,
agus a thàinig an so chum na crìche
so, gu'n tugadh e ceangailte iad
dh'ionnsuidh uachdarana nan sag-
art?
22 Ach bu mhòid a neartaicheadh
Saul, agus chuir e gu h-amhluadh na
h-Iudhaich a bha chòmhnuidh ann an
Damascus, a' dearbhadh gur e so an
Criosd.
23 Agus air dol do mhòran làith-
ean seachad, rinn na h-Iudhaich
comhairle r'a chéile esan a mharbh-
adh:
24 Ach thugadh fios do Shaul air
am feill: agus bha faire aca air na
geatachaibh a là agus a dh'oidhche
chum a mharbhadh.
25 An sin ghabh na deisciobuil e san
oidhche, agus chuir iad a mach thar

a' bhalla *e*, agus leig iad sìos ann an
cliabh *e*.
26 Agus an uair a thàinig Saul gu
Ierusalem, dh'fheuch e ri e féin a
cheangal ris na deisciobluibh: ach
bha eagal orra uile roimhe, agus cha
do chreid iad gu'm bu deisciobul e.
27 Ach ghabh Barnabas d'a ionn-
suidh e, agus thug e chum nan abstol
e, agus chuir e'n céill doibh cionnus a
chunnaic e'n Tighearn anns an
t-slighe, agus gu'n do labhair e ris,
agus cionnus a shearmonaich e gu
dàna ann an Damascus an ainm
Iosa.
28 Agus bha e maille riu a' teachd a
steach, agus a' dol a mach ann an
Ierusalem.
29 Agus labhair e gu dàna an ainm
an Tighearna Iosa, agus rinn e deasb-
oireachd an aghaidh nan Greugach:
ach chuir iadsan rompa esan a
mharbhadh.
30 Ach an uair a thuig na bràithre
so, thug iad sìos e gu Cesarea, agus
chuir iad air falbh gu Tarsus e.
31 An sin bha fois aig na h-eaglais-
ibh troimh Iudea uile, agus 'Ghalile,
agus Shamaria, agus air dhoibh bhi
air an togail suas, agus a' siubhal ann
an eagal an Tighearn, agus ann an
comhfhurtachd an Spioraid naoimh,
mheudaicheadh gu mòr iad.
32 Agus tharladh, air do Pheadar
imeachd troimh gach *àite*, gu'n deach-
aidh e sìos mar an ceudna chum nan
naomh a bha gabhail còmhnuidh ann
an Lida.
33 Agus fhuair e an sin duine àr-
aidh d'am b'ainm Eneas, a bha rè
ochd bliadhna air a leabaidh, agus e
gu tinn leis a' phairilis.
34 Agus thubhairt Peadar ris,
Eneais, tha Iosa Criosd ga d' leigh-
eas: éirich agus dean do leabadh.
Agus air ball dh'éirich e.
35 Agus chunnaic iadsan uile e, a
bha chòmhnuidh ann an Lida, agus
ann an Saron, agus phill iad chum an
Tighearn.
36 A nis bha ban-deisciobul àraidh
ann an Iopa d'am b'ainm Tabita, 'se
sin, air eadar-theangachadh, Dorcas:
bha a' bhean so làn do dheadh oib-
ribh, agus do dhéircibh a rinn i.
37 Agus tharladh anns na làithibh
sin, air dhi bhi gu tinn gu'n d'fhuair i
bàs: Agus air dhoibh a h-ionnlad,
chuir iad ann an seòmar uachdarach *i*.
38 Agus air do Lida bhi fagus do
Iopa, *agus* air cluinntinn do na deis-
ciobluibh gu'n robh Peadar an sin,
chuir iad dithis dhaoine d'a ionn-
suidh, a' guidhe *air* e theachd d'an
ionnsuidh gun dàil.
39 An sin dh'éirich Peadar, agus
chaidh e maille riu. Agus an uair a
bha e air teachd, threòraich iad suas
e do'n t-seòmar uachdarach: agus
sheas na bantraichean uile làimh ris
a' caoineadh, agus a' nochdadh nan
còta agus nan trusgan a rinn Dorcas
am feadh a bha i maille riu.
40 Ach air do Pheadar an cur a mach
uile, leig se e féin air a ghlùinibh agus
rinn e urnuigh; agus air dha tionn-
dadh ris a' chorp, thubhairt e, A
Thabita, éirich. Agus dh'fhosgail
ise a sùilean: Agus air dhi Peadar
fhaicinn, dh'éirich i 'na suidhe.
41 Agus thug e a làmh dhi, agus
thog e 'na seasamh i; agus an uair a
ghairm e na naoimh agus na bant-
raichean, chuir e 'nan làthair beò i.
42 Agus fhuaradh fios air so tre
Iopa uile; agus chreid mòran anns
an Tighearn.
43 Agus tharladh gu'n d'fhan e
mòran do làithibh ann an Iopa maille
ri Simon àraidh fear-deasachaidh
leathair.

CAIB. X.

AGUS bha duine àraidh ann an
Cesarea, d'am b'ainm Cornelius,
ceannard-ceud do'n chuideachd ris an
abrar *a' chuideachd* Eadailteach,
2 *Duine* cràbhach, agus air an robh
eagal Dé maille r'a thigh uile, a bha
toirt mòrain déirce do'n t-sluagh, ag-
us a' deanamh urnuigh ri Dia a
ghnàth.
3 Chunnaic e ann an sealladh gu
soilleir, mu thimchioll na naothadh
uaire do'n là, aingeal Dé a' teachd a
stigh d'a ionnsuidh, agus ag ràdh, A
Chorneliuis.
4 Agus air dhasan amharc gu geur
air, ghabh e eagal, agus thubhairt e,
Ciod e, a Thighearn? Agus thubhairt
e ris, Chaidh t'urnuighean agus do
dhéircean suas mar chuimhneachan
ann am fianuis Dé.
5 Agus a nis cuir daoine gu Iopa,
agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm
Peadar:
6 Tha e air aoidheachd maille ri
Simon àraidh fear-deasachaidh leath-
air, aig am bheil a thigh làimh ris an
fhairge: innsidh esan duit ciod is
còir dhuit a dheanamh.
7 Agus an uair a dh'fhalbh an t-aing-
eal a labhair ri Cornelius, ghairm e
d'a ionnsuidh dithis do mhuinntir a
thighe, agus saighdear cràbhach do'n
dream a bha ghnàth a' feitheamh
air;
8 Agus an uair a chuir e an t-iom-
lan an céill doibh, chuir e iad gu
Iopa.
9 Agus air an là màireach, 'nuair a
bha iadsan air an turus, agus a'
teachd am fagus do'n bhaile, chaidh
Peadar suas air mullach an tighe a
dheanamh urnuigh, mu thimchioll na
seathadh uaire.
10 Agus dh'fhàs e ro ocrach, agus
bu mhiann leis *biadh* itheadh: ach
am feadh a bha iadsan ag ulluchadh,
thuit e ann an neul,
11 Agus chunnaic e nèamh fosgailte,
agus soitheach àraidh a' teachd a
nuas d'a ionnsuidh, mar bhraith-lìn
mhòir, ceangailte air a ceithir oisnibh,
agus air a leigeadh sìos air an talamh;
12 Anns an robh gach uile ghnè
bheathaiche ceithir-chosach na tal-

ıhainn, agus bheathaiche allta, agus
hiasda snaigeach, agus eunlaith an
thair.
13 Agus thàinig guth d'a ionnsuidh,
irich, a Pheadair; marbh agus ith.
14 Ach thubhairt Peadar, Ni h-eadh,
Thighearn; oir cha d'ith mi riamh
on ni coitchionn no neòghlan.
15 Agus *thubhairt* an guth ris a rìs
a dara uair, Na nithe sin a ghlan
ia, na gairm thusa coitchionn.
16 Agus rinneadh so tri uairean:
gus thogadh an soitheach a rìs suas
u nèamh.
17 A nis an uair a bha Peadar fo
mharus ann féin ciod bu chiall do'n
sealladh a chunnaic e, feuch, bha na
aoine a chuireadh o Chornelius, an
éigh dhoibh tigh Shimoin iarraidh,
ıan seasamh aig an dorus.
18 Agus air gairm dhoibh, dh'fheò-
ıich iad an robh Simon d'an co-ainm
eadar, air aoidheachd an sin.
19 Am feadh a bha Peadar a'
nuaineachadh air an t-sealladh,
ıubhairt an Spiorad ris, Feuch, tha
iuir dhaoine ga d' iarraidh.
20 Uime sin éirich, agus gabh sìos,
gus imich maille riu, gun amharus
ır bith a bhi ort: oir is mise a chuir
am iad.
21 Agus chaidh Peadar sìos chum
an daoine, [a chuireadh d'a ionnsuidh
Chornelius,] agus thubhairt e,
euch, is mise an ti a tha sibh ag
ırraidh: ciod e an t-aobhar mu'n
'thàinig sibh?
22 Agus thubhairt iadsan, Fhuair
ornelius an ceannard-ceud, duine
othromach, air am bheil eagal Dé,
gus fo dheadh ainm aig cinneach nan
ıdhach uile, rabhadh o Dhia le ain-
ɘal naomh, fios a chur ortsa d'a thigh,
gus briathran a chluinntinn uait.
23 An sin ghairm e steach iad, agus
ıug e aoidheachd *dhoibh*. Agus air
n là màireach dh'imich Peadar maille
u, agus chaidh dream àraidh do na
càithribh o Iopa maille ris.
24 Agus air an là màireach chaidh
ıd a steach do Chesarea: agus bha
ornelius a' feitheamh riu, agus air
airm a luchd-dàimh agus a chàirde
ìsle an ceann a chéile.
25 Agus an uair a bha Peadar a'
ol a steach, choinnich Cornelius e,
gus thuit e sìos aig a chosaibh, agus
nn e aoradh *dha*.
26 Ach thog Peadar suas e, ag ràdh,
eas suas; is duine mise mar an
ɘudna.
27 Agus ag còmhradh ris, chaidh e
teach, agus fhuair e mòran cruinn.
28 Agus thubhairt e riu, Tha fios
gaibh gu bheil e mi-dhligheach do
huine a tha 'na Iudhach, comhluadar
chumail ri neach a tha do chinneach
ile, no teachd am fagus da; ach
ochd Dia dhomh-sa, gun duine air
ith a ghairm coitchionn no neòghlan
29 Uime sin thàinig mise 'nuair a
huireadh fios orm, gun aon ni a
ìdh 'na aghaidh: air an aobhar sin
tha mi feòraich c ar son a chuir sibh
fios orm?
30 Agus thubhairt Cornelius, O'n
cheathramh là gus an uair so bha mi
a' deanamh trasgaidh; agus air an
naothadh uair bha mi deanamh ur-
nuigh ann mo thigh, agus, feuch,
sheas duine a'm' làthair ann an eud-
ach dealrach,
31 Agus thubhairt e, A Chorneliuis,
fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus tha
do dhéircean air an cuimhneachadh
am fianuis Dé.
32 Uime sin cuir gu Iopa, agus cuir
fios air Simon, d'an co-ainm Peadar;
tha e air aoidheachd ann an tigh Shi-
moin fear-deasachaidh leathair,
làimh ris a' mhuir; neach, 'nuair a
thig e, a labhras riut.
33 Uime sin chuir mi air ball fios
ort; agus is maith a rinn thu teachd.
Air an aobhar sin tha sinne uile an so
a làthair am fianuis Dé, a dh'éisdeachd
nan uile nithe a tha air an àithneadh
dhuitse le Dia.
34 An sin dh'fhosgail Peadar a
bheul, agus thubhairt e, Gu fìrinn-
each tha mi 'g aithneachadh nach 'eil
Dia ag amharc air pearsaibh seach
a chéile:
35 Ach anns gach uile chinneach a
ta an neach air am bheil 'eagal-san,
agus a ta 'g oibreachadh fìreantachd,
taitneach aige.
36 Am focal a chuir Dia gu cloinn
Israeil a' searmonachadh sìth tre
Iosa Criosd, (neach is e Tighearna
nan uile,)
37 Am focal sin is aithne dhuibh,
a sgaoileadh air feadh tìre Iudes
uile, agus a thòisich o Ghalile, an
déigh a' bhaistidh a shearmonaich
Eoin;
38 Cionnus a dh'ung Dia Iosa o
Nasaret leis an Spiorad naomh, agus
le cumhachd; neach a chaidh mu'n
cuairt a' deanamh maith, agus a'
slànuchadh nan uile a bha air am
foireigneachadh leis an diabhul: oir
bha Dia maille ris.
39 Agus tha sinne 'nar fianuisibh
air na h-uile nithibh a rinn e, araon
ann an tìr nan Iudhach, agus ann an
Ierusalem; neach a mharbh iad, 'ga
chrochadh air crann:
40 Esan thog Dia suas air an treas
là, agus nochd se e gu follaiseach;
41 Cha'n ann do'n t-sluagh uile,
ach do fhianuisibh, a thaghadh le Dia
roimh-làimh, *eadhon* dhuinne, a dh'ith
agus a dh'òl maille ris an déigh dha
éirigh o na marbhaibh.
42 Agus dh'àithn e dhuinne sear-
monachadh do'n t-sluagh, agus fianuis
a dheanamh gur esan a dh'orduich-
eadh le Dia 'na bhreitheamh air
bheòthaibh agus air mharbhaibh.
43 Dhasan tha na fàidhean uile a'
toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a
chreideas ann maitheanas 'nam peac-
aibh tre 'ainm-san.
44 Am feadh a bha Peadar fathast
a' labhairt nam briathrasin, thuirling

an Spiorad naomh orra-san uile a chual am focal.

45 Agus ghabh na creidich do'n timchioll-ghearradh, a mheud diubh 'sa thàinig maille ri Peadar, iongantas mòr, do bhrìgh gu'n do dhòirteadh air na Cinnich mar an ceudna tiodhlac an Spioraid naoimh.

46 Oir chuala siad iad a' labhairt le teangaibh, agus ag àrd-mholadh Dhé. An sin fhreagair Peadar,

47 Am feud neach sam bith uisge a thoirmeasg, chum nach rachadh iad so a bhaisteadh, a fhuair an Spiorad naomh, co maith ruinne?

48 Agus dh'orduich e iad a bhi air am baisteadh ann an ainm an Tighearna. An sin ghuidh iad air fantuinn *maille riu* làithean àraidh.

CAIB. XI.

AGUS chuala na h-abstoil agus na bràithrean a bha ann an Iudea, gu'n do ghabh na Cinnich mar an ceudna ri focal Dé.

2 Agus an uair a chaidh Peadar suas gu Ierusalem, rinn iadsan a bha do'n timchioll-ghearradh conspoid ris,

3 Ag ràdh, Chaidh thu steach a dh'ionnsuidh dhaoine nach robh air an timchioll-ghearradh, agus dh'ith thu maille riu.

4 Agus thòisich Peadar, agus chuir e'n *t-iomlan* an céill doibh an ordugh, ag ràdh,

5 Bha mi ann am baile Iopa ri urnuigh; agus ann an neul chunnaic mi sealladh, Soitheach àraidh a' teachd a nuas, mar bhraith-lìn mhòir, air a leigeadh a nuas o nèamh air a ceithir oisnibh; agus thàinig i a m' ionnsuidh-sa.

6 Agus air dhomh beachdachadh gu geur oirre, thug mi fa'near, agus chunnaic mi beathaiche ceithir-chosach na talmhainn, agus na fiadhbheathaiche, agus na biasda snàigeach, agus eunlaith an athair.

7 Agus chuala mi guth ag ràdh rium, Eirich, a Pheadair; marbh agus ith.

8 Ach thubhairt mise, Ni h-eadh, a Thighearn: oir cha deachaidh riamh aon ni coitchionn no neòghlan a steach do m' bheul.

9 Ach fhreagair an guth mi an dara uair o nèamh, Na nithe a ghlan Dia na meas thusa neòghlan.

10 Agus rinneadh so tri uairean: agus thogadh an t-iomlan a rìs suas gu nèamh.

11 Agus, feuch, air ball bha triuir dhaoine air teachd chum an tighe anns an robh mi, a chuireadh o Chesarea a m' ionnsuidh.

12 Agus thubhairt an Spiorad rium dol maille riu, gun amharus air bith a bhi orm. Agus chaidh mar an ceudna an t-seathnar bhràithre so maille rium, agus chaidh sinn a steach do thigh an duine:

13 Agus nochd e dhuinn cionnus a chunnaic e aingeal 'na sheasamh 'na thigh, a thubhairt ris, Cuir daoine gu Iopa, agus cuir fios air Sìmon, d'ar co-ainm Peadar;

14 Neach a labhras briathra riut leis an tèarnar thu féin agus do thigl uile.

15 Agus an uair a thòisich mi ai labhairt, thuirling an Spiorad naoml orra-san, mar oirnne air tùs.

16 An sin chuimhnich mise foca an Tighearna, mar a thubhairt e Bhaist Eoin gun amharus le h-uisge ach baistear sibhse leis an Spiora naomh.

17 Uime sin ma thug Dia dhoibh san a cho-ionann tiodhlaca ruinne, chreid anns an Tighearn Iosa Criosd cò mise gu'm bithinn comasach bac adh a chur air Dia?

18 Agus an uair a chual iad n nithe so, thosd iad, agus thug ia glòir do Dhia, ag ràdh, Thug Dia m seadh mar an ceudna do na Cinnic aithreachas chum na beatha.

19 A nis chaidh iadsan a sgapadh mach leis an àmhghar a dh'éirich ai son Stephain, gu ruig Phenice, agu Ciprus, agus Antioch, gun am focal labhairt ri aon neach ach ris na I Iudhaich a mhàin.

20 Agus bha cuid diubh o Chipru agus o Chirene, dream air dhoibh dc a steach do Antioch, a labhair ris n Greugaich, a' searmonachadh a Tighearna Iosa.

21 Agus bha làmh an Tighearn maille riu: agus chreid àireamh mhò agus phill iad chum an Tighearn.

22 Agus thàinig sgeula air na nith ibh sin gu cluasaibh na h-eaglais bha ann an Ierusalem; agus chui iad Barnabas uatha, chum gu'n racl adh e gu Antioch:

23 Neach an uair a thàinig e, agu a chunnaic e gràs Dhé, a rinn gair eachas, agus a dh'earail orra uil gu'n dlùth-leanadh iad ris an Tigl earn le rùn cridhe.

24 Oir bha e 'na dhuine maith, a us làn do'n Spiorad naomh, agus d chreidimh. Agus chuireadh sluag mòr ris an Tighearn.

25 An sin chaidh Barnabas gu Ta sus, a dh'iarraidh Shauil.

26 Agus air dha fhaotainn, thug leis e gu Antioch. Agus tharladl gu'n robh iad rè bliadhna iomlain ai an cruinneachadh maille ris an ea lais, agus gu'n do theagaisg iad sluag mòr; agus gu'n do ghoireadh Criosd uidhean do na deisciobluibh air tù ann an Antioch.

27 Agus anns na làithibh sin thàini fàidhean o Ierusalem gu Antioch.

28 Agus air seasamh suas do ao diubh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoil sich e troimh an Spiorad, gu'm biod gorta mhòr air feadh an domhai uile: ni mar an ceudna a thachair linn Chlaudiuis Cheasair.

29 An sin chuir gach aon do na deis ciobluibh roimhe, a réir a chomai còmhnadh a chur chum nam bràitl rean, a bha chòmhnuidh ann an Iude

) Ni mar an ceudna a rinn iad, ag-
chuir iad e chum nan seanairean
àimh Bharnabais agus Shauil.

CAIB. XII.

NIS mu'n âm sin, shìn Herod an
righ *a* lâmhan, a dheanamh uilc
dream âraidh do'n eaglais.
Agus mharbh e Seumas bràthair
in leis a' chlaidheamh.
Agus an uair a chunnaic e gu'n
thaitinn sin ris na h-Iudhaich,
ıidh e air aghaidh a ghlacadh
eadair mar an ceudna. (Agus b'iad
;hean an arain neo-ghoirtichte a
ann.)
Agus ghlac e agus chuir e'm
osan e, agus thug se e r'a ghleidh-
lh do cheithir cheathrar shaigh-
ıran, fa rùn a thoirt a mach do'n
uagh an déigh na càisge.
Air an aobhar sin ghleidheadh
ıdar anns a' phrìosan: ach bha
h-urnuigh air a deanamh leis an
;lais ri Dia air a shon.
Agus an uair a b'àill le Herod a
ırt a mach, san oidhche sin féin bha
ıdar 'na chodal eadar dithis shaigh-
ıran, ceangailte le dà shlabhruidh:
us bha'n luchd-faire fa chomhair
doruis a' coimhead a' phrìosain.
Agus, feuch, thàinig aingeal an
;hearn air, agus dhealraich solus
as a' phrìosan: agus bhuail e taobh
eadair, agus dhùisg se e, ag râdh,
ich gu grad. Agus thuit a cheang-
che d'a làmhaibh.
Agus thubhairt an t-aingeal ris,
ıoslaich thu féin, agus ceangail ort
bhonn-bhrògan: agus rinn e mar
. Agus thubhairt e ris, Tilg t'fhall-
ın umad, agus lean mise.
Agus chaidh e mach, agus lean se
agus cha robh fhios aige gu'n robh
ior an ni a rinneadh leis an ain-
ıl: ach shaoil e gu'm bu taisbean a
ınnaic e.
0 Agus air dhoibh dol troimh 'n
ɜud agus an dara faire, thàinig iad
ım a' gheata iaruinn a ta treòrach-
h do'n bhaile, a dh'fhosgail doibh
s féin: agus air dol a mach dhoibh,
aidh iad air an aghaidh troimh aon
ıid, agus air ball dh'fhalbh an t-ain-
ıl uaith.
1 Agus an uair a thàinig Peadar
ionnsuidh féin, thubhairt e, A nis
ı fhios agam gu fìrinneach gu'n do
uir an Tighearn 'aingeal uaith,
us gu'n do shaor e mi o làimh
roid, agus *o* uile dhùil pobuill nan
lhach.
2 Agus an uair a smuainich *e air
chùis*, thàinig e gu tigh Mhuire
ıthar Eoin, d'an co-ainm Marcus,
an robh mòran cruinn, agus iad ri
ıuigh.
3 Agus an uair a bha Peadar a'
aladh doruis a' gheata, thàinig
ıagach d'am b'ainm Roda a dh'-
deachd.
4 Agus an uair a dh'aithnich i guth
eadair, tre aoibhneas cha d'fhosgail
n geata, ach ruith i stigh agus dh'-
innis i gu'n robh Peadar 'na sheasamh
aig a' gheata.
15 Ach thubhairt iad rithe, Tha
thu air mhi-chéill. Ach bha ise toirt
dearbh-chinnte gu'n robh e mar sin.
An sin thubhairt iad, Is e 'aingeal a
ta ann.
16 Ach bhuanaich Peadar a' bual-
adh *an doruis:* agus an uair a dh'-
fhosgail iad, agus a chunnaic iad e,
bha iad làn uamhais.
17 Ach air dhasan smèideadh orra
le a làimh iad a bhi 'nan tosd, chuir
e'n céill doibh cionnus a thug an Tigh-
earn as a' phrìosan e. Agus thubhairt
e, Innsibh na nithe so do Sheumas ag-
us do na bràithribh. Agus air dol a
mach dha, chaidh e gu àit eile.
18 Agus air teachd do'n là bha
iomairt nach bu bheag am measg nan
saighdearan, ciod a thachair do Phea-
dar.
19 Agus an uair a dh'iarr Herod e,
agus nach d'fhuair se e, rannsaich e
an luchd-coimhead, agus dh'orduich e
an toirt air falbh *chum peanais.* Agus
chaidh e sìos o Iudea gu Cesarea, agus
rinn e còmhnuidh *an sin.*
20 Agus bha fearg mhòr aig Herod
ri muinntir Thiruis agus Shidoin: ach
thàinig iadsan a dh'aon inntinn d'a
ionnsuidh, agus air dhoibh Blastus
seomradair an righ a thoirt air an
crann, dh'iarr iad sìth; do bhrìgh
gu'n robh an tìr air a beathachadh le
tìr an righ.
21 Agus air là orduichte, air do
Herod bhi air a sgeudachadh le eud-
ach rìoghail, agus 'na shuidhe air a
righ-chaithir, labhair e gu deas-
bhriathrach riu.
22 Agus rinn an sluagh iolach, *ag
ràdh, Is* guth Dé *so*, agus cha *ghuth*
duine.
23 Agus air ball bhuail aingeal an
Tighearn e, do bhrìgh nach d'thug e
a' ghlòir do Dhia: agus dh'itheadh le
cnuimhibh e, agus chaidh an deò as.
24 Ach dh'fhàs focal an Tighearn
agus mheudaicheadh e.
25 Agus phill Barnabas agus Saul o
Ierusalem, air dhoibh *am* ministril-
eachd a choimhlionadh, a' toirt leo
mar an ceudna Eoin, d'an co-ainm
Marcus.

CAIB. XIII.

ANIS bha anns an eaglais a bha
aig Antioch, fàidhean, agus luchd-
teagaisg àraidh; mar a ta Barnabas,
agus Simeon ris an abrar Niger,
agus Lucius o Chirene, agus Manaen
comh-alta Heroid an Tetrairc, agus
Saul.
2 Agus air dhoibh bhi ri ministril-
eachd do'n Tighearn, agus a' trasg-
adh, thubhairt an Spiorad naomh,
Cuiribh air leth dhomh-sa Barnabas
agus Saul, chum na h-oibre gus an do
ghairm mi iad.
3 An sin air dhoibh trasgadh agus
urnuigh a dheanamh, agus an làmhan
a chur orra, leig iad uatha *iad*.
4 Mar sin air dhoibh-san a bhi air

an cur a mach leis an Spiorad naomh, chaidh iad sìos gu Seleucia; agus o sin sheòl iad gu Ciprus.

5 Agus air dhoibh bhi ann an Salamis, shearmonaich iad focal Dé ann an sionagogaibh nan Iudhach: agus bha mar an ceudna Eoin aca mar fhear-frithealaidh.

6 Agus an uair a chaidh iad troimh an eilean gu Paphos, fhuair iad druidh àraidh, fàidh bréige, Iudhach, d'am b'ainm Bariesus:

7 Neach a bha maille ri Sergius Paulus an t-uachdaran, duine tuigseach; air dhasan Barnabas agus Saul a ghairm d'a ionnsuidh, dh'iarr e focal Dé a chluinntinn.

8 Ach chuir Elimas an druidh, (oir is ann mar so a dh'eadar-theangaichear 'ainm,) 'nan aghaidh, ag iarraidh an t-uachdaran a thionndadh o'n chreidimh.

9 An sin air bhi do Shaul, (d'an *goirear* Pòl,) làn do'n Spiorad naomh, agus ag amharc gu geur air,

10 Thubhairt e, O thusa a ta làn do'n uile cheilg, agus do'n uile dhroch-bheirt, a mhic an diabhuil, a nàmhaid na h-uile fhìreantachd, nach sguir thu do fhiaradh shlighean dìreach an Tighearna?

11 Agus feuch a nis, *tha* làmh an Tighearn ort, agus bithidh tu dall, gun a' ghrian fhaicinn rè tamuill. Agus air ball thuit ceò agus dorchadas air; agus a' tionndadh mu'n cuairt, dh'iarr e dream a threòraicheadh air làimh e.

12 An sin an uair a chunnaic an t-uachdaran an ni a rinneadh, chreid e, air dha bhi làn iongantais mu theagasg an Tighearna.

13 Agus air gabhail luinge do Phòl agus d'a chuideachd o Phaphos, thàinig iad gu Perga na Pamphilia: agus air do Eoin am fàgail, phill e gu Ierusalem.

14 Ach air dhoibh-san imeachd o Pherga, thàinig iad gu Antioch na Pisidia, agus chaidh iad a steach do'n t-sionagog air là na sàbaid, agus shuidh iad.

15 Agus an déigh leughadh an lagha agus nam Fàidhean, chuir uachdarain na sionagoig d'an ionnsuidh, ag ràdh, Fheara *agus* a bhràithre, ma tha focal earail agaibh do'n t-sluagh, abraibh *e*.

16 An sin an uair a sheas Pòl suas agus a smèid e orra le 'làimh, thubhairt e, Fheara Israeil, agus sibhse air am bheil eagal Dé, éisdibh.

17 Thagh Dia a' phobuill so Israeil ar n-aithriche, agus dh'àrdaich e'm pobull 'nuair a bha iad air choigrich ann an tìr na h-Eiphit, agus le làimh àrd thug e iad a mach aisde.

18 Agus mu thimchioll ùine dhà fhichead bliadhna ghiùlain e le 'm beusaibh anns an fhàsach.

19 Agus an uair a sgrios e seachd cinnich ann an tìr Chanaain, roinn e am fearann orrasan le crannchur.

20 Agus 'na dhéigh sin mu thim chioll ceithir cheud agus leth-cheu bliadhna, thug e *dhoibh* breitheamhn gu Samuel am fàidh.

21 Agus 'na dhéigh sin dh'iarr ia righ: agus thug Dia dhoibh Saul ma Chis, duine do thréibh Bheniamin, dhà fhichead bliadhna.

22 Agus air dha esan atharrachadl thog e suas Daibhidh gu bhi 'na rig dhoibh; d'an d' thug e mar an ceudn fianuis, ag ràdh, Fhuair mi Daibhid *mac* Iese, duine a réir mo chridh féin, a ni m' uile thoil.

23 Do shliochd an duine so thc Dia suas do Israel a réir *a* gheallaidl Slànuighear, *eadhon* Iosa:

24 Air do Eoin roimh a theach san, baisteadh an aithreachais air tì a shearmonachadh do phobull Israe uile.

25 Agus mar a choimhlion Eoin thriall, thubhairt e, An ti a ta sibh saoilsinn is mise, cha mhi *e*. Ac feuch, a ta neach a' teachd a'r dhéigh, nach airidh mi air brògan chos fhuasgladh.

26 Fheara *agus* a bhràithre, chlann fine Abrahaim, agus a mheu agaibh air am bheil eagal Dé, is an do 'ur n-ionnsuidh-sa a chuiread focal na slàinte so.

27 Oir iadsan a ta chòmhnuidh an an Ierusalem, agus an uachdarain, a dhoibh bhi aineolach airsan, agus a foclaibh nam Fàidhean a ta air a leughadh gach sàbaid, le *esan* a dhì eadh choimhlion siad *iad*.

28 Agus ged nach d'fhuair iad coi bàis air bith *ann*, dh'iarr iad air Pil gu'n cuirteadh esan gu bàs.

29 Agus an uair a choimhlion ia na h-uile nithe bha sgrìobhta m 'thimchioll, thug iad a nuas o' chrann *e*, agus chuir iad ann a uaigh *e*.

30 Ach thog Dia suas o na marbl aibh e:

31 Agus chunncas e rè mòrai làithean leosan a chaidh suas maill ris o Ghalile gu Ierusalem, drea a ta 'nam fianuisibh dhasan do' t-sluagh.

32 Agus a ta sinne a' soisgeulacl adh dhuibhse a' gheallaidh, a rin eadh do na h-aithrichibh,

33 Gu'n do choimhlion Dia s dhuinne an clann, air dha Iosa thoga suas; mar a ta e sgrìobhta mar a ceudna san dara Salm, Is tu mo Mha sa, an diugh ghin mi thu.

34 Agus *mar dhearbhadh* gu'n d thog e suas e o na marbhaibh, gun a philltinn air ais tuilleadh chur truaillidheachd, thubhairt e mar sc Bheir mise dhuibh tròcaire cinnteac Dhaibhidh.

35 Uime sin thubhairt e mar a ceudna ann an *Salm* eile, Cha'n fhui ing thu do d' Aon naomh gu'm faic truaillidheachd:

36 Oir an déigh do Dhaibhidh ghinealach féin a riarachadh a réi

ıl Dhé, choidil e, agus chuireadh e
um 'aithriche, agus chunnaic e
ıaillidheachd :
37 Ach an ti a thog Dia suas, cha'n
ac e truaillidheachd.
38 Uime sin biodh fhios agaibh-sa,
eara *agus* a bhràithre, gur ann tre'n
ine so a ta maitheanas pheacanna
: a shearmonachadh dhuibh :
39 Agus trid-san a ta gach neach a
reideas air a shaoradh o na h-uile
:hibh, o nach robh e'n comas duibh
i air bhur saoradh le lagh Mhaois.
40 Thugaibh aire uime sin, nach
: oirbh an ni a ta air a ràdh anns
. Fàidhibh ;
41 Feuchaibh, a luchd-tarcuis, agus
bhaibh iongantas, agus rachadh as
ibh : oir oibrichidh mise obair ann
ur làithibh-sa, obair nach creid sibh
r, ge do chuireadh duine an céill
ibh e.
42 Agus an uair a chaidh na
ıudhaich a mach as an t-sionagog,
uidh na Cinnich gu'n rachadh na
athra so a labhairt riu féin an
àbaid 'na dhéigh sin.
43 A nis an uair a sgaoil an coimh-
ionál, lean mòran do na h-Iudhaich
as do na proselitich chràbhach Pòl
us Barnabas : agus labhair iadsan
, agus chuir iad impidh orra fuir-
:h ann an gràs Dhé.
44 Agus air an là sàbaid a b'fhaigse,
beag nach do chruinnich am baile
h-iomlan a dh'éisdeachd ri focal
.
45 Ach an uair a chunnaic na
udhaich na slòigh, lìonadh iad le
:ud, agus labhair iad an aghaidh
n nithe sin a labhradh le Pòl, a'
›hairt 'nan aghaidh agus a'tabhairt
bheim.
46 An sin dh'fhàs Pòl agus Barna-
; dàna, agus thubhairt iad, B'éigin
al Dé bhi air a labhairt ribhse air
;s ach do bhrìgh gu'n do chuir
h cùl ris, agus gur i bhur breth
bh féin nach airidh sibh air a'
:atha mhaireannach, feuch, a ta
ne a' pilltinn chum nan Cinn-
:h.
47 Oir is ann mar sin a dh'àithn an
;hearna dhuinn, *ag ràdh*, Chuir mi
ı mar sholus do na Cinnich, chum
m bitheadh tu mar shlàinte gu
ıall na talmhainn.
48 Agus an uair a chuala na Cinn-
so, rinn iad gairdeachas, agus
òraich iad focal an Tighearna : ag-
chreid a mheud 'sa bha orduichte
ım na beatha maireannaich.
49 Agus sgaoileadh focal an Tigh-
'na feadh an tìre uile
50 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich
mnài chràbhach agus urramach,
ıs daoine uaisle na caithreach, agus
ıg iad geur-leanmhuinn air Pòl ag-
Barnabas, agus thilg iad a mach as
crìochaibh iad.
51 Ach chrath iadsan duslach an
dhiubh 'nan aghaidh, agus thàinig
gu Iconium.

52 Agus bha na deisciobuil air an
lìonadh le h-aoibhneas, agus leis an
Spiorad naomh.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an Iconium,
gu'n deachaidh iad araon a steach
do shionagog nan Iudhaich, agus gu'n
do labhair iad air chor as gu'n do
chreid cuideachd mhòr do na h-Iudh-
aich, agus mar an ceudna do na Greug-
aich.
2 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich
mhi-chreideach, agus lìon iad do
dhroch rùn inntinn nan Cinneach an
aghaidh nam bràithre.
3 Uime sin dh'fhan iad aimsir fhada
a' labhairt gu dàna mu thimchioll an
Tighearn, a rinn fianuis do fhocal a
ghràis, agus a thug fa'near comharan
agus mìorbhuilean a bhi air an dean-
amh le'n làmhaibh-san.
4 Ach bha sluagh a' bhaile air an
roinn : agus bha cuid diubh leis na
h-Iudhaich, agus cuid eile leis na
h-abstolaibh.
5 Agus an uair a thugadh ionnsuidh
araon leis na Cinnich, agus mar an
ceudna leis na h-Iudhaich, maille r'an
uachdaranaibh, chum iadsan a mhas-
lachadh agus a chlachadh,
6 'Nuair a thuig iadsan *so*, theich
iad gu Listra agus Derbe, bailte do
Licaonia, agus chum na dùthcha mu'n
cuairt :
7 Agus bha iad a' searmonachadh
an t-soisgeil an sin.
8 Agus bha ann an Listra duine àr-
aidh gun lùth 'na chosaibh 'na shuidhe,
a bha bacach o bhroinn a mhàthar,
neach nach d'imich riamh :
9 Chual esan Pòl a' labhairt : neach
air dha amharc gu geur air, agus a
thuigsinn gu robh creidimh aige chum
a leigheas,
10 Thubhairt e le guth àrd, Seas
suas gu dìreach air do chosaibh. Ag-
us leum esan agus dh'imich e.
11 Agus an uair a chunnaic an sluagh
an ni a rinn Pòl, thog iad an guth, ag
ràdh ann an cànain Licaonia, Tha na
Dée air teachd a nuas an coslas dhaoine
d'ar n-ionnsuidh-ne.
12 Agus ghoir iad do Bharnabas,
Iupiter ; agus do Phòl, Mercurius, do
bhrìgh gu'm b'e am prìomh fhear-labh-
airt e.
13 An sin thug sagart Iupiteir, a
bha fa chomhair an caithreach-san,
tairbh agus blàth-fhleasgaidh chum
nan geata, agus b'àill leis ìobairt a
dheanamh maille ris an t-sluagh.
14 Ach an uair a chuala na h-abstoil
Barnabas agus Pòl *so*, reub iad an
eudach, agus ruith iad a steach
am measg an t-sluaigh, ag éigh-
each,
15 Agus ag ràdh, A dhaoine, c'ar son
a ta sibh a' deanamh nan nithe so ?
oir is daoine sinne cosmhuil ribh féin
thaobh fulangais, a' searmonachadh
dhuibhse, pilltinn o na nithibh
dìomhain sin chum an Dé bheò,
a rinn nèamh, agus an talamh

agus an cuan, agus na h-uile nithe a ta annta :

16 Neach anns na linnibh a chaidh seachad, a dh'fhuiling do na h-uile Chinnich imeachd 'nan slighibh féin.

17 Gidheadh, cha d'fhàg se e féin gun fhianuis, a' deanamh maith, agus a' toirt dhuinn uisge o nèamh, agus aimsire tarbhach, a' lìonadh ar cridheacha le biadh agus le subhachas.

18 Agus ag ràdh nan nithe so dhoibh, is gann a chum iad an sluagh gun ìobairt a dheanamh dhoibh.

19 Agus thàinig Iudhaich o Antioch agus o Iconium, agus chomhairlich iad an sluagh, agus air dhoibh Pòl a chlachadh, tharruing iad a mach as a' bhaile *e*, a' saolsinn gu robh e marbh.

20 Ach air seasamh do na deisciobluibh m'a thimchioll, dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n bhaile; agus air an là màireach dh'imich e maille ri Barnabas gu Derbe.

21 Agus an uair a shearmonaich iad an soisgeul do'n bhaile sin, agus a rinn iad mòran dheisciobuil, phill iad gu Listra, agus Iconium, agus Antioch,

22 A' neartachadh anama nan deisciobul, *agus* ag earail orra buanachadh sa' chreidimh, agus *a' teagasg* gur ann tre iomadh àmhghar is éigin duinn dol a steach do rìoghachd Dhé.

23 Agus an uair a dh'orduich iad seanairean dhoibh anns gach eaglais, agus a rinn iad urnuigh maille ri trasgadh, dh'earb siad iad ris an Tighearn, anns an do chreid iad.

24 Agus an déigh dhoibh dol troimh Phisidia, thàinig iad gu Pamphilia,

25 Agus air dhoibh am focal a labhairt ann am Perga, chaidh iad sìos gu Atalia :

26 Agus sheòl iad as a sin gu Antioch, *an t-àit* o'n d'earbadh iad ri gràs Dhé, chum na h-oibre a choimhlìon iad.

27 Agus an uair a thàinig iad, agus a chruinnich iad an eaglais an ceann a chéile, dh'aithris iad meud nan nithe a rinn Dia leo, agus gu'n dh'fhosgail e dorus creidimh do na Cinnich.

28 Agus dh'fhan iad an sin aimsir nach bu bheag maille ris na deisciobluibh.

CAIB. XV.

AGUS theagaisg dream àraidh, a thàinig a nuas o Iudea, na bràithre, *ag ràdh*, Mur timchiollghearrar sibh a réir gnàtha Mhaois, cha'n 'eil e'n comas duibh bhi air bhur tèarnadh.

2 Uime sin air do Phòl, agus do Bharnabas connsachadh agus deasboireachd nach bu bheag a bhi aca riu, dh'orduich iad Pòl agus Barnabas, agus dream àraidh eile dhiubh féin, a dhol suas chum nan abstol agus nan seanairean gu Ierusalem mu thimchioll na ceisde so.

3 Agus air dhoibh bhi air an tol
air an aghaidh leis an eaglais, chai
iad troimh Phenice, agus Shamar
a' cur an céill iompachaidh nan Cin
each : agus thug iad aoibhneas m
do na bràithribh uile.
4 Agus an uair a thàinig iad gu
rusalem, ghabhadh riu leis an eagla
agus na h-abstolaibh, agus na sena
ibh, agus dh'innis iad meud nan nit
a rinn Dia leo-san.
5 Ach dh'éirich dream àraidh
bharail nam Phairiseach a bha 'n
creidich, ag ràdh, Gur còir an ti
chioll-ghearradh, agus àithnea
dhoibh lagh Mhaois a choimhead.
6 Agus thàinig na h-abstoil agus
seanairean an ceann a chéile
dh'fheuchainn mu'n chùis so.
7 Agus an déigh mòrain deasbc
eachd, dh'éirich Peadar agus thul
airt e riu, Fheara *agus* a bhràith
tha fhios agaibh o cheann fhada gı
do ròghnuich Dia 'nar measg-ne, o
bheul-sa gu'n cluinneadh nan Cinn
focal an t-soisgeil, agus gu'n creidea
iad :
8 Agus rinn an Dia d'an aithne
cridhe, fianuis dhoibh, a' tabhairt
Spioraid naoimh dhoibh, mar a *thu*
dhuinne ;
9 Agus cha d'rinn e eadar-dheala
adh eadar sinne agus iadsan, a' gl
adh an cridhe le creidimh.
10 C'ar son uime sin a nis a ta si
a' brosnuchadh Dhé, le cuing a cl
air muineal nan deisciobul, nach ro
aon chuid ar n-aithriche no sir
comasach air a giùlan ?
11 Gidheadh a ta sinn a' creidsi
tre ghràs an Tighearna Iosa Crio
gu saorar sinn amhuil mar iadsan
12 An sin dh'fhan a' chuideac
uile 'nan tosd, agus thug iad éi
eachd do Bharnabas agus do Phòl,
innseadh meud nan comhara a
nam mìorbhuile a rinn Dia leo-san
measg nan Cinneach.
13 Agus an déigh dhoibh bhi 'r
tosd, fhreagair Seumas, ag rà
Fheara *agus* a bhràithre, éisd
riumsa :
14 Chuir Simeon an céill cionnu
dh'fhiosraich Dia na Cinnich air t
le pobull a ghabhail as am measg
ainm féin.
15 Agus do so tha briathra n
fàidhean a' co-fhreagairt ; a réir n
a ta e sgrìobhta,
16 An déigh so pillidh mi, a
togaidh mi suas a rìs pàilliun Dhai
idh, a ta air tuiteam ; agus toga
mi a rìs an ni a thuit deth, agus cı
idh mi suas e :
17 Chum gu'n iarr fuigheall r
daoine an Tighearn, agus na h-
Chinnich, air an goirear m'ainm-
tha an Tighearn ag ràdh, a ta de
amh nan nithe sin uile.
18 Aithnichte do Dhia tha 'oi
fein uile o thoiseach an t-saoghail.
19 Uime sin is i mo bhreth-sa, n
cuir sinn mi-shuaimhneas orra-san

a Cinnich, a ta air pilltinn chum
hé:
20 Ach gu'n sgrìobh sinn d'an ionn-
iidh, iad a sheachnadh truaillidh-
ichd ìodhola, agus strìopachais, ag-
s ni tachdta, agus fola.
21 Oir a ta aig Maois o na linnibh
an anns gach baile daoine a ta 'ga
ıearmonachadh, air dha bhi air a
ughadh gach là sàbaid anns na
onagogaibh.
22 An sin chunncas iomchuidh do
ı h-abstolaibh, agus do na seanair-
h, maille ris an eaglais uile, daoine
ghta dhiubh féin a chur gu Antioch,
aille ri Pòl agus Barnabas; *eadhon,*
ıdas d'an co-ainm Barsabas, agus
las, daoine inbheach am measg
am bràithre:
23 Agus sgrìobh iad litriche leo air
ı dòigh so, Tha na h-abstoil, agus
ı seanairean, agus na bràithrean a'
ır beannachd chum nam bràithre
ı na Cinnich a ta ann an Antioch,
;us ann an Siria, agus ann an Cili-
a:
24 Do bhrìgh gu'n cuala sinne, gu'n
ı chuir dream àraidh a chaidh
ıinne mi-shuaimhneas oirbh le
iathraibh, ag atharrachadh bhur
inntinn, ag ràdh, *Gur còir dhuibh*
ıi air bhur timchioll-ghearradh, ag-
ı an lagh a choimhead; do nach
thug sinne *a leithid sin a dh'*àithne:
25 Chunncas iomchuidh duinne,
r dhuinn bhi cruinn a dh'aon toil,
ıoine taghta a chur do 'ur n-ionn-
idh-sa, maille ri ar *bràithribh* gràdh-
h Barnabas agus Pòl;
26 Daoine a thug an anama féin air
n ainme ar Tighearna Iosa Criosd.
27 Chuir sinn uime sin Iudas agus
las uainn, a dh'innseas *dhuibh* na
the ceudna le cainnt bheoil.
28 Oir chunncas iomchuidh do'n
ıiorad naomh, agus dhuinne, gun ni
r bith tuilleadh a chuir oirbh a
ı'uallaich ach na nithe feumail so;
29 Sibh a sheachnadh nithe a
aidh ìobradh do ìodholaibh, agus
la, agus ni tachdta, agus strìopach-
s: uatha so ma choimhideas sibh
ıh féin, ni sibh gu maith. Slàn
ibh.
30 Uime sin an uair a leigeadh
tha iad, thàinig iad gu Antioch:
us air cruinneachadh an t-sluaigh
ıoibh, thug iad seachad an litir.
31 Agus an uair a leugh iad *sin,*
ın iad gairdeachas air son na comh-
urtachd.
32 Agus air bhi do Iudas agus do
ilas 'nam fàidhibh iad féin, le
òran bhriathraibh dh'earailich, ag-
neartaich iad na bràithre.
33 Agus air fuireach rè ùine dhoibh,
geadh air falbh an sìth iad o na
àithribh chum nan abstol.
34 Gidheadh chunncas iomchuidh
Shilas còmhnuidh a dheanamh an
ı.
35 Dh'fhan Pòl mar an ceudna ag-
Barnabas ann an Antioch a'
teagasg agus a' searmonachadh
maille ri mòran eile mar an ceudna,
focail an Tighearna.
36 Agus an déigh làithean àraidh,
thubhairt Pòl ri Barnabas, Pilleamaid
agus faiceamaid ar bràithre, anns
gach baile anns an do shearmonaich
sinn focal an Tighearna, cionnus a
ta iad.
37 Agus b'àill le Barnabas iad a
thoirt Eoin, d'an co-ainm Marcus
leo.
38 Ach cha do mheas Pòl gu'm bu
chòir dhoibh esan, a dh'fhalbh uatha o
Phamphilia, agus nach deachaidh
maille riu chum na h-oibre, a thoirt
leo.
39 Dh'éirich uime sin conspoid
eatorra cho dian, as gu'n do sgaradh
o chéile iad: agus mar sin thug Bar-
nabas leis Marcus, agus chaidh e air
luing gu Ciprus;
40 Ach thagh Pòl Silas, agus dh'im-
ich e, air dha bhi air earbsadh ri gràs
Dé leis na bràithribh.
41 Agus shiubhail e troimh Shiria
agus Chilicia, a' daingneachadh nan
eaglaisean.

CAIB. XVI.

AN sin thàinig e gu Derbe agus Lis-
tra: agus, feuch, bha deisciobul
àraidh an sin, d'am b'ainm Timoteus,
mac mnà àraidh do'n chinneach Iudh-
ach, a bha 'na creideach; ach bu
Ghreugach a b'athair dha:
2 A bha fo dheadh ainm aig na
bràithribh a bha ann an Listra agus
ann an Iconium.
3 Bha toil aig Pòl am fear so a dhol
a mach maille ris; agus ghabh e ag-
us thimchioll-ghearr se e, air son nan
Iudhach a bha anns na h-àitibh sin:
oir bha fios aca uile gu'm bu Ghreug-
ach 'athair.
4 Agus mar a shiubhail iad troimh
na bailtibh, thug iad doibh na h-ord-
ughean r'an coimhead, a dh'orduich-
eadh leis na h-abstolaibh agus na
seanairibh a bha ann an Ierusalem.
5 Agus mar sin bha na h-eaglaisean
air an daingneachadh anns a' chreid-
imh, agus mheudaicheadh iad gach là
an àireamh.
6 A nis an uair a chaidh iad troimh
Phrigia, agus tìr Ghalatia, agus a
bhacadh dhoibh leis an Spiorad
naomh am focal a labhairt san Asia,
7 An déigh dhoibh teachd gu Misia,
dh'fheuch iad ri dol gu Bitinia: ach
cha do leig an Spiorad leo.
8 Agus air dhoibh gabhail seachad
air Misia, chaidh iad sìos gu Troas.
9 Agus chunncas sealladh le Pòl
san oidhche: Sheas duine àraidh o
Mhacedonia, agus ghuidh e air, ag
ràdh, Thig thairis gu Macedonia, agus
cuidich leinne.
10 Agus an uair a chunnaic e an
sealladh, air ball dh'iarr sinn dol thai-
ris gu Macedonia, a' dearbh-thuigsinn
gu'n do ghairm an Tighearna sinn
chum an soisgeul a shearmonachadh
dhoibh.

11 Uime sin air dhuinn long a
ghabhail o Throas, thàinig sinn gu
dìreach gu Samotracia, agus air *an
là* 'na dhéigh sin gu Neapolis;
12 Agus o sin gu Philipi, ceud bhaile
na cuid sin do Mhacedonia, *agus b'*ùr-
threabhachas *e*: agus bha sinn a
chòmhnuidh anns a' bhaile sin làith-
ean àraidh.
13 Agus air là na sàbaid chaidh
sinn a mach as a' bhaile ri taobh
aimhne, far am b'àbhaist urnuigh a
dheanamh; agus air dhuinn suidhe,
labhair sinn ris na mnaibh a chruinn-
icheadh *an sin*.
14 Agus dh'éisd bean àraidh ruinn
d'am b'ainm Lidia, bean-reicidh pur-
puir, o bhaile Thiatira, a bha dean-
amh aoraidh do Dhia; aig an d'fhos-
gail an Tighearn a cridhe, ionnus
gu'n d'thug i aire do na nithibh a
labhradh le Pòl.
15 Agus an uair a bhaisteadh i, ag-
us a teaghlach, ghuidh i *oirnn*, ag
ràdh, Ma mheas sibh mise bhi dìleas
do'n Tighearn, thigibh a steach do
m' thigh, agus deanaibh còmhnuidh
ann. Agus cho-éignich i sinn.
16 Agus tharladh, ag dol dhuinne
chum urnuigh, gu'n do thachair oirnn
banoglach àraidh aig an robh spiorad
fiosachd, a thug mòr-bhuannachd d'a
maighstiribh le fiosachd a dhean-
amh:
17 Lean ise Pòl agus sinne, agus
ghlaodh i, ag ràdh, Is iad na daoine
so seirbhisich an Dé a's ro-àirde, a ta
a' nochdadh dhuinne slighe na
slàinte.
18 Agus rinn i so rè mòrain do
làithibh. Ach air do Phòl a bhi doil-
ich, thionndaidh e agus thubhairt e
ris an Spiorad, A ta mi toirt orduigh
dhuit ann an ainm Iosa Criosd dol a
mach aisde. Agus chaidh e mach air
an uair sin féin.
19 Agus an uair a chunnaic a
maighstirean gu'n d'fhalbh dòchas am
buannachd, rug iad air Pòl agus air
Silas, agus tharruing iad do'n mharg-
adh *iad*, chum nan uachdaran;
20 Agus air dhoibh an toirt chum
luchd-riaghlaidh *a' bhaile*, thubhairt
iad, Tha na daoine so a' buaireadh ar
baile gu ro mhòr, air dhoibh bhi 'nan
Iudhaich,
21 Agus a ta iad a' teagasg ghnàth-
anna nach 'eil ceaduichte dhuinne a
ghabhail no leantuinn, do bhrìgh gur
Romhanaich sinn.
22 Agus dh'éirich an sluagh dh'aon-
fheachd 'nan aghaidh: agus reub na
h-uachdarain an eudach diubh, agus
dh'àithn iad *an* sgiùrsadh le slataibh.
23 Agus an déigh dhoibh iomadh
buille a leagadh orra, thilg iad am
prìosan *iad*, a' toirt sparraidh do
fhear-coimhead a' phrìosain an gleidh-
eadh gu tèaruinte.
24 Neach air dha an àithne sin
fhaotainn, a thilg iad do'n phrìosan a
b'fhaide a stigh, agus a dhaingnich an
cosa sa' cheap.
25 Agus mu mheadhon-oidhch
air do Phòl agus do Shilas urnuigh
dheanamh, sheinn iad laoidh-mho
aidh do Dhia; agus chuala na prìosa
aich iad.
26 Agus gu h-obann bha crit
thalmhainn mhòr ann, air chor
gu'n do chrathadh bunaitean
phrìosan: agus air ball dh'fhosglad
na dorsan uile, agus dh'fhuasglad
cuibhreacha gach neach *aca*.
27 Agus air do fhear-coimhead
phrìosain dùsgadh á codal, agus a
faicinn dorsa a' phrìosain fosgailt
tharruing e a chlaidheamh, air ti
féin a mharbhadh, a' saoilsinn gu rol
na prìosanaich air teicheadh.
28 Ach ghlaodh Pòl le guth àrd,
ràdh, Na dean cron sam bith ort féi
oir tha sinn uile an so.
29 Agus air gairm soluis dasa
leum e steach, agus thàinig e a
chrith, agus thuit e sìos an làtha
Phòil agus Shilais;
30 Agus air dha an toirt a mac
thubhairt e, A mhaighstirean, ciod
còir domh a dheanamh chum
tèarnar mi?
31 Agus thubhairt iadsan, Cre
anns an Tighearna Iosa Criosd, ag
tèarnar thu féin, agus do thigh.
32 Agus labhair iad focal an Tig
earna ris, agus riusan uile a bha
thigh.
33 Agus air dha an toirt leis air
uair sin féin do'n oidhche, nigh e
creuchdan; agus bhaisteadh e féin,
gus a mhuinntir uile, gun dàil.
34 Agus an uair a thug e d'a thi
iad, chuir e bord rompa, agus rinn
gairdeachas maille r'a theaghla
uile, a' creidsinn ann an Dia.
35 Agus air teachd do'n là, ch
an luchd-riaghlaidh na maoir uat
ag ràdh, Leig air an comas na daoi
sin.
36 Agus dh'innis fear-coimhead
phrìosain na briathra so do Ph
Gu'n do chuir an luchd-riaghlaidh f
uatha sibhse a leigeadh as: uime
rachaibh a mach, agus imichibh
sìth.
37 Ach thubhairt Pòl riu, an déi
dhoibh ar sgiùrsadh gu follaisea
gun ar dìteadh, agus gur Romhana
sinn, thilg iad am prìosan sinn; ag
a nis am b'àill leo ar cur a mach
uaignidheas? cha'n eadh gu deimhi
ach thigeadh iad féin agus thuga
iad a mach sinn.
38 Agus dh'innis na maoir
briathra sin do na h-uachdaranaib
agus ghabh iad eagal an uair a ch
iad gu'm bu Romhanaich iad.
39 Agus thàinig iad agus chuir
impidh orra, agus air dhoibh *an* to
a mach, ghuidh iad *orra* imeach
mach as a' bhaile.
40 Agus air dol a mach as a' phrì
an doibh, chaidh iad a steach do *th*
Lidia: agus an uair a chunnaic
na bràithre, thug iad comhfhurtac
dhoibh, agus dh'imich iad rompa.

CAIB. XVII.
NIS air dhoibh imeachd troimh
Amphipolis, agus Apolonia,
ıinig iad gu Tesalonica, far an robh
nagog aig na h-Iudhaich:
Agus mar bu ghnàth le Pòl,
ııdh e steach d'an ionnsuidh, agus
tri làithibh sàbaid reusonaich e riu
na sgriobtuiribh.
'Gam fosgladh agus a' dearbhadh
m b'éigin do Chriosd fulang, agus
ıgh a ris o na marbhaibh: agus gur
ın t-Iosa so a ta mise a' searmon-
ıadh dhuibh, Criosd.
Agus chreid cuid diubh, agus lean
ri Pòl agus ri Silas: agus do na
ıugaich chràbhach buidheann
òr, agus do na mnaibh inbheach
ıamh nach bu bheag.
Ach air do na h-Iudhaich mi-
eideach bhi air am brosnuchadh
tnùth, ghabh iad d'an ionnsuidh
ch dhaoine àraidh do na corraibh-
rgaidh, agus air tional cuideachd
ire dhiubh, chuir iad am baile uile
r a chéile, agus chuairtich iad tigh
oin, agus dh'iarr iad an toirt a
ch chum an t-sluaigh.
Agus an uair nach d'fhuair siad
, tharruing iad Iason, agus bràith-
n àraidh chum uachdaran a' bhaile,
ıigheach, Tha nan daoine so a chuir
saoghal bun os ceann, air teachd
so mar an ceudna;
D'an d'thug Iason aoidheachd:
s a ta iad so uile a' cur an aghaidh
uigh Cheasair, ag ràdh, Gu bheil
ı eile ann, *eadhon* Iosa.
Agus chuir iad buaireas fo'n
ıagh, agus fo uachdarain a' bhaile,
ıir a chual iad na nithe so.
Agus an uair a ghabh iad urras
.son, agus o chàch, leig iad uatha

Agus air ball chuir na bràithre
agus Silas san oidhche gu Berea:
s air teachd dhoibh-san *an sin*,
idh iad a steach do shionagog nan
hach.
Bha iad sin ni b'uaisle na muinn-
Thesalonica, oir ghabh iad am
ıl d'an ionnsuidh leis an uile thog-
h, a' rannsachadh nan sgriobtuir
ı aon là, *a dh'fheuchainn* an robh
ııthe sin mar so.
Uime sin chreid mòran diubh:
s mar an ceudna do mhnaibh
ıle do na Greugaich, agus do fhear-
ı àireamh nach bu bheag.
Ach an uair a thuig na h-Iudh-
ı o Thesalonica gu'n do shearmon-
ıeadh focal Dé le Pòl am Berea,
nig iad an sin mar an ceudna, a'
snuchadh an t-sluaigh.
An sin air ball chuir na bràith-
ı uatha Pòl, chum gu'n rachadh
ar gu b'ann chum na mara: ach
'han Silas agus Timoteus an sin
ıast.
Agus threòraich luchd-coimh-
ıchd Phòil e gu *baile* na h-Aithne;
s air faghail àithne dhoibh gu Silas
: Timoteus. iad a theachd d'a
ionnsuidh-san mar bu luaithe, dh'im
ich iad rompa.
16 A nis am feadh a bha Pòl a' feith-
eamh riu san Aithne, bha a spiorad
air a bhrosnuchadh ann, do bhrìgh
gu'm fac e am baile làn ìodhol-aoraidh.
17 Air an aobhar sin rinn e deas-
boireachd ris na h-Iudhaich, agus ris
na daoinibh cràbhach anns an t-sion-
agog, agus air a' mhargadh gach là
riu-san a thachair air.
18 An sin thug feallsanaich àraidh
do na h-Epicuraich, agus do na
Stoicich, aghaidh air; agus thubhairt
cuid, Ciod a b'àill leis an fhear bhith-
bhriathrach so a ràdh? thubhairt
cuid eile, Is cosmhuil gu bheil e a'
searmonachadh dhée coimheach; do
bhrìgh gu'n do shearmonaich e
dhoibh Iosa, agus an aiseirigh.
19 Agus rug iad air, agus thug iad
leo e gu Areopagus, ag ràdh, Am feud
sinn fios fhaotainn ciod e an teagasg
nuadh so, a labhrar leat?
20 Oir a ta thu toirt nithe àraidh
neo-ghnàthach chum ar cluasan:
b'àill leinn uime sin fios fhaotainn
ciod is ciall doibh sin.
21 (Oir cha do chaith muinntir na
h-Aithne uile agus a' choigrich a bha
air chuairt 'nam measg, an ùine ri ni
air bith eile, ach ri innseadh, no ri
cluinntinn noimheachd éiginn.)
22 An sin air seasamh do Phòl am
meadhon Areopaguis, thubhairt e, A
mhuinntir na h-Aithne, tha mi faicinn
gu bheil sibh anns na h-uile nithibh
cràbhach thar tomhas:
23 Oir air dhomh bhi dol seachad,
agus ag amharc air bhur nithibh
naomha, fhuair mi altair air an robh
an sgrìobhadh so, DO'N DIA NEO-
AITHNICHTE. Uime sin esan d'am
bheil sibh a' deanamh aoraidh gun
eòlas agaibh air, is e a ta mise a
searmonachadh dhuibh.
24 An Dia a rinn an saoghal, agus
na h-uile nithe a ta ann, do bhrìgh
gur e féin Tighearna nèimh agus na
talmhainn, cha'n 'eil e gabhail còmh-
nuidh ann an teampluibh làmh-
dheanta:
25 Ni mò a bheirear aoradh dha le
làmhaibh dhaoine, mar gu'm biodh
uireasbhuidh ni sam bith air; oir is e
féin a ta toirt do na h-uile beatha, ag-
us anail, agus nan uile nithe:
26 Agus rinn e dh'aon fhuil uile
chinnich dhaoine, chum iad a ghabh
ail còmhnuidh air aghaidh na tal-
mhainn uile, agus shonraich e na
h-amanna roimh-orduichte, agus
crìochan an àite-còmhnuidh;
27 Chum gu'n iarradh iad an Tigh-
earn, a dh'fheuchainn an tarladh
dhoibh, le mìn-rannsachadh, gu'm
faigheadh iad e, ged nach 'eil e fada o
gach aon againn:
28 Oir annsan tha sinn beò, agus
a' gluasad, agus tha ar bith againn;
mar a thubhairt mar an ceudna dream
àraidh do 'ur bàrdaibh féin, Oir is
sinne fòs a ghineal-san.

29 Uime sin do bhrìgh gur sinn
gineal Dé, cha chòir dhuinn a shaoil-
sinn gu bheil an Diadhachd cosmhuil
ri h-òr, no ri h-airgiod, no ri cloich,
nithe a ghearradh le h-ealadhain agus
innleachd dhaoine.
30 A nis air do Dhia amharc thairis
air aimsiribh an aineolais so, tha e
nis ag àithneadh do na h-uile anns
gach àit aithreachas a dheanamh:
31 Do bhrìgh gu'n do shuidhich e là
anns an toir e breth air an t-saoghal
am fìreantachd, tre'n duine *sin* a dh'-
orduich e; agus air so thug e dearbh-
adh do na h-uile dhaoinibh, le esan a
thogail suas o na marbhaibh.
32 Agus an uair a chual iad mu ais-
eirigh nam marbh, rinn cuid diubh
fanoid: ach thubhairt cuid eile, Eisd-
idh sinn riut a rìs mu'n ni so.
33 Agus mar sin chaidh Pòl a mach
as am meadhon.
34 Gidheadh, lean cuid do dhaoin-
ibh ris, agus chreid iad: 'Nam measg
so bha Dionisius an t-Areopagach, ag-
us bean d'am b'ainm Damaris, agus
dream eile maille riu.

CAIB. XVIII.

AN déigh nan nithe so, dh'fhàg Pòl
baile na h-Aithne, agus thàinig e
gu Corintus;
2 Agus fhuair e Iudhach àraidh
d'am b'ainm Acuila, a rugadh am
Pontus, air ùr-theachd as an Eadailt,
maille r'a mhnaoi Priscila, (a chionn
gu'n d'orduich Claudius do na h-Iudh-
aich uile an Ròimh fhàgail,) agus
thàinig e d'an ionnsuidh.
3 Agus a chionn gu'n robh e a dh'-
aon cheird riu, dh'fhan e maille riu,
agus bha e ag obair, (oir bu cheird
doibh bhi deanamh phàilliuna.)
4 Agus thagair e anns an t-sionagog
gach aon là sàbaid, agus chuir e im-
pidh air Iudhaich agus Greugaich.
5 Agus an uair a thàinig Silas agus
Timoteus o Mhacedonia, bha Pòl air
a theannadh 'na spiorad, agus rinn e
fianuis do na h-Iudhaich, gu'm b'e
Iosa an Criosd.
6 Agus an uair a chuir iad 'na agh-
aidh, agus a labhair iad toibheum,
chrath e 'eudach, agus thubhairt e riu,
Biodh bhur fuil air bhur ceann féin;
tha mise glan: á so suas théid mi chum
nan Cinneach.
7 Agus chaidh e as a sin, agus
thàinig e gu tigh duine àraidh, d'am
b'ainm Iustus, a bha deanamh aoraidh
do Dhia, agus aig an robh a thigh
làimh ris an t-sionagog.
8 Agus chreid Crispus, prìomh
uachdaran na sionagoig anns an Tigh-
earna, maille r'a theaghlach uile: ag-
us chreid mòran do na Corintianaich,
air dhoibh éisdeachd ris, agus bhaist-
eadh iad.
9 An sin thubhairt an Tighearn ri
Pòl ann an sealladh san oidhche, Na
biodh eagal ort, ach labhair, agus na
bi a'd' thosd:
10 Oir a ta mise maille riut, agus
cha toir duine sam bith ionnsuidh ort,
chum do chron a dheanamh: oir a ta
mòr-shluagh agam-sa anns a' bhail
so.
11 Agus dh'fhan e bliadhna agus s
mìosan *an sin*, a' teagasg focail D
'nam measg.
12 Agus an uair a bha Galio 'n
uachdaran air Achaia, dh'éirich n
h-Iudhaich a dh'aon inntinn an agh
aidh Phòil, agus thug iad e gu caith
a' bhreitheanais,
13 Ag ràdh, Tha'n duine so
comhairleachadh dhaoine aoradh
dheanamh do Dhia an aghaidh a
lagha.
14 Agus an uair a bha Pòl dol a dh
fhosgladh a bheoil, thubhairt Gali
ris na h-Iudhaich, Nam b'eucoir n
droch ghnìomh a bhiodh ann,
Iudhacha, bu reusonta gu'n giùlainin
leibh:
15 Ach ma's ceisd a ta ann tin
chioll fhocla agus ainmean, agus bh
lagha féin, amhaircibh féin air si
oir cha'n àill leam-sa bhi m' bhreit
eamh air an leithidibh sin do nithib
16 Agus dh'fhuadaich e iad o ch
thir a' bhreitheanais.
17 An sin rug na Greugaich u
air Sostenes, uachdaran na sionagoi
agus ghabh iad air an làthair caith
a' bhreitheanais: agus cha do ghal
Galio suim do ni sam bith dhiul
sin.
18 Agus dh'fhan Pol fathast ùi
mhaith *sa' bhaile sin*, agus an sin
déigh a chead a ghabhail do
bràithribh, chaidh e air luing o sin
Siria, agus maille ris-san Priscila ag
Acuila; an déigh a cheann a bhea
adh ann an Cenchrea: oir bha bò
air.
19 Agus thàinig e gu h-Ephes
agus dh'fhàg e iadsan an sin: a
chaidh e féin a steach do'n t-sionag
agus reusonaich e ris na h-Iudhaic
28 Agus an uair a dh'iarr iad
fuireach maille riu ni b'fhaide, c
d'aontaich e;
21 Ach ghabh e a chead diubh,
ràdh, Is éigin domh air gach aon ch
an fhéill so a ta teachd a choimhe
ann an Ierusalem: ach pillidh mi
rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, ma's toil
Dia. Agus sheòl e o Ephesus.
22 Agus thàinig e tìr aig Cesar
agus air dha dol suas agus fàilt a cl
air an eaglais, chaidh e sìos gu A
tioch.
23 Agus an uair a dh'fhan e
tamuill *an sin*, dh'imich e, agus chai
e an ordugh troimh thìr Galatia
agus Phrigia, a' neartachadh n
deisciobul uile.
24 Agus thàinig gu h-Ephesus Iu
ach àraidh d'am b'ainm Apollos
rugadh an Alecsandria, duine de
bhriathrach, *agus* cumhachdach ar
na sgriobtuiribh.
25 Bha'n duine so air a theag
ann an slighe an Tighearn; agus
dha bhi dian 'na spiorad, labhair a
theagaisg e gu dìchiollach na nith

uineadh do'n Tighearn, agus gun
las aige ach air baisteadh Eoin.
26 Agus thòisich e air labhairt gu
na san t-sionagog. Agus air do
uila agus do Phriscila a chluinn-
n, ghabh iad d'an ionnsuidh e, agus
ninich iad dha slighe Dhé ni bu
oimhlionta.
27 Agus an uair bu mhiann leis dol
Achaia, an déigh a chomhairleach-
h, sgrìobh na bràithre chum nan
isciobul iad a ghabhail ris: neach,
dha teachd, a rinn còmhnadh mòr
-san a chreid tre ghràs:
28 Oir le mòr-dhìchioll rinn e deas-
ireachd ris na h-Iudhaich gu foll-
ieach, a' dearbhadh leis na sgriob-
ribh, gur e Iosa an Criosd.

CAIB. XIX.

GUS tharladh, 'nuair a bha
Apollos ann an Corintus, air do
òl dol troimh na crìochaibh
chdarach, gu'n d'thàinig e gu
hesus. Agus air faotainn dheis-
bul àraidh,
Thubhairt e riu, An d'fhuair
h an Spiorad naomh o chreid sibh?
us thubhairt iadsan ris, Cha chuala
n uiread as gu bheil Spiorad naomh
n.
Agus thubhairt e riu, Ciod ma
dh anns an do bhaisteadh sibh?
us thubhairt iadsan, Am baisteadh
in.
An sin thubhairt Pòl, Bhaist Eoin
deimhin le baisteadh an aithreach-
, ag ràdh ris an t-sluagh, iadsan a
eidsinn anns an neach a bha gu
chd 'na dhéigh-san, sin r'a ràdh,
n an Iosa Criosd.
Agus an uair a chual iad *so*,
isteadh iad ann an ainm an Tigh-
na Iosa.
Agus air do Phòl *a* làmhan a chur
a, thàinig an Spiorad naomh orra;
is labhair iad le teangaibh, agus
n iad fàidheadaireachd.
Agus bha ann uile timchioll dà
ar dheug.
Agus chaidh esan a steach do'n
onagog, agus labhair e gu dàna rè
i mìosan, a' deasboireachd agus a'
hairleachadh nan nithe a bhuin-
do rìoghachd Dhé.
Ach an uair a chruadhaicheadh
d, agus nach do chreid iad, ach a
hair iad olc mu'n t-slighe sin an
iair an t-sluaigh, dh'fhàg e iad, ag-
sgar e na deisciobuil uatha, agus
e gach là a' deasboireachd ann an
il neach àraidh *d'am b'ainm* Tir-
ius.
Agus rinneadh so rè dhà bhliadh-
air chor as gu'n cuala luchd-àit-
haidh na h-Asia uile, eadar Iudh-
n agus Ghreugaich, focal an Tigh-
na Iosa.
Agus rinn Dia mìorbhuilean
h bu bheag le làmhaibh Phòil:
Air chor as gu'n d'thugadh o
orp-san chum nan daoine tinne,
paicinne no aprain, agus gu'n
albh an euslaintean uatha, agus
gu deachaidh na droch spioraid a
mach asda.
13 Agus ghabh dream àraidh do
na h-Iudhaich, a bha 'g imeachd o
àit gu h-àit, a' cur spiorada fo gheas-
aibh, os làimh ainm an Tighearna
Iosa ainmeachadh os ceann na muinn-
tir sin anns an robh droch spioraid,
ag ràdh, Cuireamaid fo gheasaibh
sibh tre Iosa a ta Pòl a' searmonach
adh.
14 Agus bha aig Scebha Iudhach
àraidh, aon do na h-àrd-shagartaibh,
seachdnar mhac a bha deanamh so.
15 Agus fhreagair an droch spior-
ad, agus thubhairt e, Tha eòlas agam
air Iosa, agus is aithne dhomh Pòl:
ach cò sibhse?
16 Agus leum an duine anns an
robh an droch spiorad orra, agus air
dha làmh an uachdar fhaotainn orra,
thug e buaidh orra, air chor as gu'n
do theich iad a mach as an tigh sin
lomnochd agus reubta.
17 Agus fhuair na h-Iudhaich uile
agus mar an ceudna na Greugaich a
bha thàmh ann an Ephesus fios air
so; agus thuit eagal orra uile, agus
bha ainm an Tighearna Iosa air àrd-
achadh.
18 Agus thàinig mòran diubh-san
a chreid, ag aideachadh, agus ag inn-
seadh an gnìomhara.
19 Agus thug mòran diubh-san a
bha gnàthachadh dhroch innleachda,
an leabhraiche leo, agus loisg siad iad
am fianuis nan uile: agus dh'àireamh
iad an luach, agus fhuair iad e 'na
leth-cheud mìle *bonn* airgid.
20 Mar sin le cumhachd dh'fhàs
agus bhuadhaich focal an Tighearn.
21 Agus an uair a choimhlionadh
na nithe so, chuir Pòl roimhe 'na
spiorad, an déigh dha imeachd troimh
Mhacedonia, agus Achaia, dol gu Ie-
rusalem, ag ràdh, An déigh dhomh
bhi an sin, is éigin domh an Ròimh
fhaicinn mar an ceudna.
22 Agus air dha dithis dhiubh-san
a bha fritheasladh dha, Timoteus, agus
Erastus, a chur do Mhacedonia, dh'-
fhan e féin rè tamuill san Asia.
23 Agus dh'éirich mu'n àm sin iom-
airt nach bu bheag mu thimchioll na
slighe sin.
24 Oir bha ceard-airgid àraidh d'am
b'ainm Demetrius *ann*, a bha deanamh
theampull airgid do Dhiana, agus a
thug buannachd nach bu bheag do'n
luchd-ceirde;
25 Agus air dha iadsan a chruinn-
eachadh an ceann a chéile, agus a'
mhuinntir eile a bha dh'aon cheird
riu, thubhairt e, Fheara, tha fhios ag-
aibh gur ann o'n cheird so a ta ar
beartas againne:
26 Os bàrr, tha sibh a' faicinn agus
a' cluinntinn gu bheil am Pòl so le
'chomhairle air tionndadh air falbh
sluaigh mhòir, cha 'n e a mhàin ann
an Ephesus, ach cha mhòr san Asia
uile, ag ràdh, Nach dée iad a nithear
le làmhaibh:

27 Air chor as nach e mhàin gu bheil e'n cunnart gu'n deanar tàir air ar ceird; ach mar an ceudna gu cuirear teampull na ban-dé mòire Diana an neo-phrìs, agus gu claoidhear a mòrachd-sa, d'am bheil an Asia uile, agus an domhan a' deanamh aoraidh.

28 Agus an uair a chual iadsan *so*, lìonadh le feirg iad, agus ghlaodh iad, ag ràdh, *Is* mòr Diana nan Ephesainach.

29 Agus bha am baile uile air a lìonadh le mi-riaghailt: Agus ruith iad a dh'aon toil chum àite-cruinnich an t-sluaigh, a' tarruing leo Ghaiuis agus Aristarchuis Macedonaich, luchd comh-thuruis Phòil.

30 Agus an uair a b'àill le Pòl dol a steach chum an t-sluaigh, cha do leig na deisciobuil leis.

31 Agus mar an ceudna chuir cuid do uachdaranaibh na h-Asia, a bha 'nan càirdibh dha, fios d'a ionnsuidh, a' guidhe *air* nach rachadh e gu àite-cruinnich an t-sluaigh.

32 Ghlaodh uime sin cuid diubh aon ni, agus cuid ni eile: oir bha an coimhthional troimh a chéile, agus cha robh fios aig a' chuid bu mhò c'ar son a thàinig iad cuideachd.

33 Agus tharruing iad a mach Alecsander as an t-sluagh, air bhi do na h-Iudhaich 'ga iomain rompa. Agus sméid Alecsander le 'làimh, agus b'àill leis a leithsgeul a ghabhail ris an t-sluagh.

34 Ach an uair a thuig iad gu'm b' Iudhach e, rinneadh àrd-iolach leo uile mu thimchioll ùine dhà uair, a' glaodhaich, *Is* mòr Diana nan Ephesianach.

35 Agus an uair a chiùnaich an cléireach an sluagh, thubhairt e, Fheara Ephesuis, cò an duine aig nach 'eil fios gu bheil baile nan Ephesianach a' deanamh aoraidh do'n bhandia mhòir Diana, agus do'n *dealbh* a thuit a nuas o Iupiter?

36 Air an aobhar sin do bhrìgh nach fheudar cur an aghaidh nan nithe so, is còir dhuibhse bhi ciùin, agus gun ni sam bith a dheanamh gu h-obann.

37 Oir thug sibh an so na daoine so, ged nach 'eil iad a' creachadh theampull, no a' toirt toibheim d'ar bandia.

38 Uime sin ma ta aig Demetrius agus aig an luchd-ceird a ta maille ris, cùis an aghaidh neach air bith, tha'n lagh réidh *dhoibh*, agus tha uachdarain *ann;* agradh iad a chéile.

39 Ach ma ta ceisd sam bith agaibh mu nithibh eile, réitichear sin ann an coimhthional dligheach.

40 Oir tha sinn an cunnart bhi air ar n-agairt air son ceannairc air an là'n diugh, do bhrìgh nach 'eil cùis sam bith againn a dh'fheudas sinn a thoirt seachad mar aobhar a' chruinneachaidh so.

41 Agus air dha so a ràdh, sgaoil e an coimhthional.

CAIB. XX.

AGUS an déigh do'n chom-ghài sgur, ghairm Pòl na deisciobui d'a ionnsuidh, agus air dha a chead ghabhail diubh, thriall e gu dol d Mhacedonia.

2 Agus air dha dol troimh n crìochaibh sin, agus mòr-earail dheanamh orra, thàinig e do'n Ghréig

3 Agus dh'fhan e *an sin* tri mìosan agus an uair a bha na h-Iudhaich feall-fholach air a shon, agus e air dol air luing do Shiria, chuir e roimh pilltinn troimh Mhacedonia.

4 Agus chaidh 'na chuideachd g h-Asia, Sopater o Bherea; agus d mhuinntir Thesalonica, Aristarchu agus Secundus; agus Gaius o Dherb agus Timoteus; agus do mhuinntir n h-Asia, Tichicus agus Trophimus.

5 Air dhoibh so imeachd roml ainne, dh'fheith iad ruinn ann a Troas.

6 Agus sheòl sinn o Philipi, a déigh làithean an arain neo-ghoir ichte, agus thàinig sinn d'an ion suidh-san gu Troas ann an cùig làit ibh far an d'fhan sinn seachduin.

7 Agus an ceud *là* do'n t-seachdui air do na deisciobluibh cruinneachac an ceann a chéile a bhriseadh arai shearmonaich Pòl doibh, agus rì air imeachd uatha air an là màireac agus lean e air labhairt gu meadho oidhche.

8 Agus bha mòran lòchran anns t-seòmar uachdarach, far an robh i cruinn.

9 Agus bha òganach àraidh d'a b'ainm Eutichus 'na shuidhe ann uinneig, air tuiteam gu trom 'na chc al: agus air do Phòl bhi rè fad a' se monachadh, shàruicheadh leis a' chc al e, agus thuit e sìos o'n treas lobht agus thogadh marbh e.

10 Agus chaidh Pòl sìos, agus th e air, agus air dha a ghlacadh uchd, thubhairt e, Na bìodh trioble oirbh; oir a ta 'anam ann.

11 Agus air dol suas da a rìs, bh e aran agus dh'ith e, agus labhair e rè ùime fhada, eadhon gu teachd maidne, agus mar sin dh'fhalbh e.

12 Agus thug iad leo an t-ògana agus e beò, agus rinn iad gairdeach nach bu bheag.

13 Agus air dhuinne imeachd thoiseach chum na luinge, sheòl si gu Asos, fa rùn Pòl a ghabhail a stea an sin: oir is ann mar sin a dh'o uich e, a' cur roimhe gu'n imichea e féin d'a chois.

14 Agus an uair a choinnich e si aig Asos, ghabh sinn a steach e, a thàinig sinn gu Mitilene.

15 Agus air seòladh dhuinn as sin, thàinig sinn air *an là* màireach chomhair Chiois; agus air an *là* dhéigh sin thàinig sinn gu Samos, us dh'fhan sinn aig Trogillium; a air an *là* b'fhaisge thàinig sinn Miletus.

16 Oir chuir Pòl roimhe seòla

ıch Ephesus, chum nach tarladh
a moille a dheanamh anns an Asia:
· rinn e cabhag, chum nam feudadh
bhi ann an Ierusalem air là na
ingeis.
17 Agus chuir e fios o Mhiletus gu
Ephesus, agus ghairm e d'a ionn-
dh seanairean na h-eaglais.
8 Agus an uair a thàinig iad d'a
nsuidh, thubhairt e riu, Tha fhios
ıibh, cionnus a bha mi 'nur measg
ns an uile aimsir, o'n cheud là a
ìinig mi do'n Asia,
9 A' deanamh seirbhis do'n Tigh-
n leis gach uile irioslachd inntinn,
us maille ri mòran dheur, agus
euchainnean, a thachair dhomh le
lg nan Iudhach.
0 *Agus* cionnus nach do ghléidh
ni sam bith ain folach a bha feum-
dhuibhse, gun a nochdadh dhuibh,
ıs gun sibhse a theagasg am follais,
ıs o thigh gu tigh,
1 A' deanamh fianuis araon do na
udhaich, agus do na Greugaich,
aithreachas a thaobh Dhé, agus
chreidimh a thaobh ar Tighearna
a Criosd.
2 Agus a nis feuch, a ta mi dol gu
usalem ceangailte san Spiorad, gun
os agam ciod iad na nithe a tharlas
omh an sin;
3 Ach a mhàin gu bheil an Spior-
naomh a' deanamh fianuis anns
h baile, ag ràdh, Gu bheil geim-
ıean agus trioblaidean a' feith-
nh orm.
4 Ach cha'n 'eil suim agam do ni
bith, ni mò tha mi a' measadh
nama féin luachmhor dhomh,
m gu crìochnaich mi mo thurus
ı-aoibhneas, agus gu *coimhlion* mi a'
inistreileachd a fhuair mi o'n
hearn Iosa, a dheanamh fianuis
shoisgeul gràis Dhé.
5 Agus a nis feuch, a ta fhios agam
h faic sibhse uile, measg an
nich mise a' searmonachadh rìogh-
d Dhé, mo ghnùis ni's mò.
6 Uime sin a ta mi a' deanamh
ıuis duibh air an là'n diugh, gu
il mise glan o fhuil nan uile.
' Oir cha do sheachainn mi uile
mhairle Dhé fhoillseachadh
ıibh.
3 Air an aobhar sin thugaibh aire
ıibh féin, agus do'n treud uile, air
d'rinn an Spiorad naomh luchd-
nhead dhibh, a bheathachadh eag-
Dhé, a cheannaich e le 'fhuil féin.
) Oir a ta fhios agam-sa air so, an
gh m'imeachd-sa gu'n tig madaidh-
ıidh gharga 'nur measg, nach
mhain an treud.
) Agus éiridh daoine dhibh féin, a
hras nithe fiara, chum deisciobuil
ıarruing 'nan déigh féin.
l Uime sin deanaibh faire, a'
mhneachadh nach do sguir mise rè
i bliadhna, a chomhairleachadh
h aon agaibh a là agus a dh'oidh-
le deuraibh.
1 Agus a nis, a bhràithre, earbam

sibh ri Dia, agus ri focal a ghràis, a ta
comasach air bhur togail suas, agus
oighreachd a thoirt duibh am measg
na muinntir sin uile a ta air an
naomhachadh.
33 Cha do shanntaich mi airgiod, no
òr, no eudach duine sam bith.
34 Seadh, is aithne dhuibh féin, gu'n
do fhritheil na làmhan so do m' uir-
easbhuidh féin, agus do'n mhuinntir
sin a bha maille rium.
35 Nochd mi na h-uile nithe dhuibh,
gur ann le saoithreachadh mar so is
còir dhuibh còmhnadh a dheanamh
riu-san a ta anmhunn; agus focail an
Tighearna Iosa a chuimhneachadh,
mar a thubhairt e, *Tha* e ni's beann-
aichte *ni* a thoirt na ghabhail.
36 Agus air dha na briathra so a
ràdh, leig se e féin air a ghlùinibh,
agus rinn e urnuigh maille riu uile.
37 Agus ghuil iad uile gu goirt, agus
thuit iad air muineal Phòil, agus
phòg iad e,
38 Air dhoibh bhi gu h-àraidh bròn-
ach air son nam briathra so a thubh-
airt e, Nach faiceadh iad a ghnùis-san
ni's mò. Agus thug iad coimhead-
achd dha chum na luinge.

CAIB. XXI.

AGUS air dhuinn dealachadh riu-
san, sheòl sinn romhainn, agus
thàinig sinn gu dìreach gu Coos, agus
air an *là* màireach gu Rodos, agus as
a sin gu Patara:
2 Agus air dhuinn long fhaotainn a
bha a' gabhail thairis gu Phenicia,
chaidh sinn air bord, agus sheòl sinn
romhainn.
3 Agus air dhuinn teachd an seall-
adh Chipruis, agus fhàgail air an
làimh chlì, sheòl sinn gu Siria, agus
thàinig sinn tìr aig Tirus: oir is ann
an sin a bha an long gus a luchd a
chur a mach.
4 Agus air dhuinn deisciobuil fhaot-
ainn, dh'fhan sinn an sin seachd làith-
ean: muinntir a thubhairt ri Pòl tre'n
Spiorad, gun e dhol suas gu Ierusalem.
5 Agus an uair a chrìochnaicheadh
na làithean sin, chaidh sinn a mach,
agus thriall sinn romhainn; agus
thàinig iadsan uile maille ri mnaibh
agus ri cloinn 'nur cuideachd, a mach
as a' bhaile: agus chaidh sinn air ar
glùinibh air an tràigh, agus rinn sinn
urnuigh.
6 Agus an déigh dhuinn ar cead a
ghabhail d'a chéile, chaidh sinn do'n
luing; agus phill iadsan d'an tighibh
féin.
7 Agus an uair a chrìochnaich sinn
ar turus o Thirus, thàinig sinn gu
Ptolemais, agus chuir sinn fàilte air
na bràithribh, agus dh'fhan sinn aon
là maille riu.
8 Agus air an *là* màireach, air
dhuinne, a bha do chuideachd Phòil,
imeachd, thàinig sinn gu Cesarea;
agus chaidh sinn a steach do thigh
Philip an t-soisgeulaiche, (a bha do'n
t-seachdnar,) agus dh'fhan sinn aige.
9 Agus bha ceathrar nighean aige.

san, òighean, a bha ri fàidheadair-
eachd.
10 Agus ag fantuinn duinn mòran
do làithibh *an sin*, thàinig a nuas o
Iudea fàidh àraidh, d'am b'ainm Aga-
bus.
11 Agus an uair a thàinig e d'ar
n-ionnsuidhne, ghabh e crios Phòil,
agus cheangail e a làmhan agus a
chosan féin, agus thubhairt e, Mar so
a tha an Spiorad naomh ag ràdh, Is
ann mar so a cheanglas na h-Iudhaich
ann an Ierusalem an duine d'am buin
an crios so, agus bheir iad thairis *e* do
làmhaibh nan Cinneach.
12 Agus an uair a chuala sinne na
nithe so, ghuidh sinn féin agus muinn-
tir an àite air, gun *e* dhol suas gu Ie-
rusalem.
13 An sin fhreagair Pòl, Ciod is ciall
duibh a' gul, agus a' briseadh mo
chridhe? oir a ta mise ullamh cha'n e
a mhàin gu bhi air mo cheangal, ach
eadhon gu bàsachadh ann an Ierusa-
lem air son ainme an Tighearna Iosa.
14 Agus an uair nach gabhadh e
comhairle, sguir sinne, ag ràdh,
Deanar toil an Tighearna.
15 Agus an déigh nan làithean so,
air dhuinn bhi ullamh, chaidh sinn
suas gu Ierusalem.
16 Agus chaidh mar an ceudna
maille ruinn *cuid* do na deisciobluibh
o Chesarea, a' toirt leo Mhnasoin o
Chiprus, seann deisciobul àraidh, aig
an robh sinn gu bhi air aoidheachd.
17 Agus an uair a thàinig sinn gu
Ierusalem, ghabh na bràithre ruinn
gu subhach.
18 Agus air an ath *là*, chaidh Pòl
maille ruinne dh'ionnsuidh Sheumais;
agus bha na seanairean uile a làthair.
19 Agus air dhasan fàilte chur orra,
chuir e'n céill doibh fa leth na nithe a
rinn Dia le 'mhinistreileachd-san am
measg nan Cinneach.
20 Agus an uair a chual iadsan *so*,
thug iad glòir do'n Tighearn, agus
thubhairt iad ris-san, Tha thu faicinn,
a bhràthair, cia lìon mìle do na
h-Iudhaich a ta creidsinn; agus tha
iad uile ro eudmhor mu'n lagh.
21 Agus chual iad umad-sa, gu bheil
thu teagasg do na h-Iudhaich uile a ta
measg nan Cinneach, Maois a thréig-
sinn, ag ràdh *riu*, Nach còir dhoibh *an*
clann a thimchioll-ghearradh, no
gluasad a réir nan gnàth.
22 Ciod uime sin *a nithear?* Gun
teagamh, is éigin do'n t-sluagh cruinn-
eachadh: oir cluinnidh iad gu'n
d'thàinig thu.
23 Uime sin dean so a ta sinne ag
ràdh riut: Tha ceathrar fhear maille
ruinne, air am bheil bòid;
24 Thoir iadsan leat, agus bi air do
ghlanadh maille riu, agus dean costus
leo, chum gu bearr iad *an* cinn: agus
gu'm bi fhios aig na h-uile nach 'eil
ach neo-ni anns na chual iad mu d'
thimchioll-sa, ach *gu* bheil thu féin
mar an ceudna ag imeachd gu riagh-
ailteach, agus a' coimhead an lagha.

25 Ach mu thimchioll nan Cinneac
a chreid, sgrìobh sinne agus b'i a
breth, gun iad a ghleidheadh a h-ao
do na nithibh sin, ach a mhàin ia
féin a choimhead o nithibh a chaid
ìobradh do iodholaibh, agus o fhui
agus o ni tachdta, agus o strìopacha
26 An sin ghabh Pòl na daoine; a
us air an là màireach air dha bhi a
a ghlanadh maille riu, chaidh e steac
do'n teampull, a' foillseachadh coim
lìonaidh làithean a' ghlanaidh, g
an tugtadh tabhartas air son gac
aon aca.
27 Agus an uair a bha na seach
làithean air bheag nithe air an coim
lìonadh, air do na h-Iudhaich o'n As
esan fhaicinn san teampull, bhros
uich iad am pobull uile, agus chu
iad làmh ann,
28 Ag éigheach, Fheara Israe
cuidichibh: is e so an duine a
teagasg nan uile dhaoine anns ga
àit an aghaidh a' phobuill, agus a
lagha, agus an àite so: agus os bàr
thug e steach Greugaich do'n teampu
agus shalaich e'n t-ionad naomh so.
29 (Oir chunnaic iad Trophimus a
t-Ephesianach roimhe sin anns
bhaile maille ris, agus shaoil iad gu
d'thug Pòl a steach do'n teampull
30 Agus ghluaiseadh am baile
h-iomlan, agus ruith an sluagh cui
eachd: agus air dhoibh breith air P
tharruing iad a mach as an teamp
e: agus air ball dhùineadh na dors
31 Agus an uair a b'àill leo a mharb
adh, chaidh sgeula dh'ionnsuidh àr
cheannaird na cuideachd, gu'n ro
Ierusalem uile thar a chéile:
32 Neach air ball a thug leis saig
dearan, agus ceannardan-cheud, ag
a ruith sìos d'an ionnsuidh: Agus
uair a chunnaic iadsan an t-à
cheannard agus na saighdearan, sg
iad do bhualadh Phòil.
33 An sin thàinig an t-àrd-chean
ard am fagus agus rug e air, ag
dh'àithn e a cheangal le dà shla
raidh; agus dh'fhiosraich e, Cò
agus ciod a rinn e.
34 Agus ghlaodh aon chuid a
measg an t-sluaigh aon ni, agus c
eile ni eile: agus an uair nach robh e
comas da cinnteachd *na cùise* a thu
sinn air son na h-àrd-bhruidhne, d
orduich e esan a thoirt do'n chaiste
35 Agus an uair a thàinig e ch
na staidhreach, tharladh gu'n
ghiùlaineadh e leis na saighdearai
air son foirneigin an t-sluaigh.
36 Oir lean am mòr-shluagh e,
glaodhaich, Beir uainn e.
37 Agus an uair a bha Pòl gu
air a thoirt a steach do'n chaiste
thubhairt e ris an àrd-cheannard,
cead domh-sa ni a labhairt riut? a
thubhairt esan, An labhair t
Gréigis?
38 Nach tusa an t-Eiphiteach si
thog ceannairc roimh na làithibh
agus a thug leat do'n fhàsach ceit
mìle fear a bha 'nan luchd-mortaid

39 Ach thubhairt Pòl, Is duine mise
tha a'm' Iudhach gun amharus o
'harsus, saor-dhuine do bhaile ro
ıbheach ann an Cilicia: agus guidh-
am ort, thoir cead domh labhairt ris
n t-sluagh.
40 Agus an uair a thug e cead da,
.ir do Phòl seasamh air an staidhir,
mèid e le 'làimh air an t-sluagh, ag
ırraidh éisdeachd: agus air fantuinn
o thosdach dhoibh-san, labhair e riu
a' chànain Eabhruidhich, ag ràdh.

CAIB. XXII.

'HEARA, a bhràithre, agus aith-
riche, éisdibh-sa ri m' dhìon-
hainnt ribh a nis:
2 (Agus an uair a chual iadsan gu'n
o labhair e riu sa' chànain Eabh-
uidhich, bu mhòid a thosd iad: agus
hubhairt esan,)
3 Is Iudhach mise da rìreadh, a
ugadh ann an Tarsus na Cilicia, ach
dh'oileadh sa' bhaile so, aig cosaibh
hamalieil, *agus* a theagaisgeadh gu
oimhlionta a réir gnàtha lagha nan
ithriche, agus bha mi eudmhor a
haobh Dhé, mar a ta sibhse uile an
iugh.
4 Agus rinn mi geur-leanmhuinn
u bàs air an t-slighe so, a' ceangal
hear agus bhan, agus 'gan tarruing
u prìosan:
5 Mar a ni an t-àrd-shagart mar an
eudna fianuis domh, agus comhairle
ıan seanairean uile; o'n d'fhuair mise
ıar an ceudna litriche chum nam
ràithre, agus chaidh mi gu Damas-
us, chum an dream a bha'n sin a
hoirt ceangailte gu Ierusalem, chum
u deantadh peanas orra.
6 Agus tharladh, air dhomh bhi 'g
meachd, agus a' druideadh ri Damas-
us mu mheadhon-là, gu'n do dheal-
aich gu h-obann o nèamh solus mòr
u'n cuairt orm.
7 Agus thuit mi air an talamh, agus
huala mi guth ag ràdh, A Shauil, a
haull, c'ar son a ta thu 'gam gheur-
eanmhuinn-sa?
8 Agus fhreagair mise, Cò thu, a
Thighearn? Agus thubhairt e rium,
s mise Iosa o Nasaret, air am bheil
husa a' deanamh geur-leanmhuinn.
9 Agus chunnaic na daoine a bha
naille rium an solus gu deimhin, ag-
ıs ghabh iad eagal; ach cha chual iad
uth an ti a labhair rium-sa.
10 Agus thubhairt mise, Ciod a ni
ni, a Thighearn? Agus thubhairt an
Tighearn rium, Eirich, agus imich gu
Damascus, agus an sin labhrar riut
nu thimchioll nan nithe sin uile a
lh'orduicheadh dhuitse a dheanamh.
11 Agus an uair nach bu léir dhomh
re ghlòir an t-soluis sin, air dhomh
bhi air mo threòrachadh air làimh
eo-san a bha maille rium, thàinig mi
u Damascus.
12 Agus air do dhuine àraidh *d'am*
b'ainm Ananias, a bha cràbhach a réir
n lagha, agus air an robh deadh
heisteas aig na h-Iudhaich uile a bha
chòmhnuidh *an sin*,

13 Teachd a m' ionnsuidh, agus
seasamh làimh rium, thubhairt e
rium, A Shauil a bhràthair, faigh do
radharc. Agus air an uair sin féin
dh'amhairc mi suas air.
14 Agus thubhairt esan, Thagh Dia
ar n-aithriche roimh-làimh thusa,
chum gu'n gabhadh tu eòlas air a
thoil, agus gu'm faiceadh tu an t-Aon
cothromach sin, agus gu'n cluinneadh
tu guth as a bheul.
15 Oir bithidh tu a'd' fhianuis aige
chum nan uile dhaoine, air na nithibh
a chunnaic agus a chuala tu.
16 Agus a nis c'ar son a ta thu a
deanamh moille? Eirich, agus bi air
do bhaisteadh, agus ionnlaid uait do
pheacanna, a' gairm air ainm an
Tighearn.
17 Agus tharladh, 'nuair a phill
mise gu Ierusalem, agus a bha mi a'
deanamh urnuigh san teampull, gu'n
deachaidh mi ann an neul,
18 Agus gu'm faca mi esan ag ràdh
rium, Dean deifir, agus imich gu grad
á Ierusalem; oir cha ghabh iad ri d'
theisteas mu m' thimchioll-sa.
19 Agus thubhairt mise, A Thigh-
earn, tha fhios aca gu robh mise a'
tilgeadh am prìosan, agus a' sgiùrsadh
anns gach sionagog iadsan a chreid
annad-sa:
20 Agus an uair a dhòirteadh fuil
do mhairtirich Stephain, bha mise
mar an ceudna a'm' sheasamh a làth-
air, agus ag aontachadh leis a mharbh-
adh, agus a' coimhead eudaich na
muinntir a mharbh e.
21 Agus thubhairt e rium, Imich:
oir cuiridh mise thu am fad chum nan
Cinneach.
22 Agus dh'éisd iad ris gus an
fhocal so, agus thog iad *an sin* an guth
gu h-àrd, ag ràdh, Beir o'n talamh a
leithid so do dhuine; oir cha chòir e
bhi beò.
23 Agus an uair a bha iadsan ag
éigheach, agus a' tilgeadh dhiubh *an*
eudaich, agus a' tilgeadh luaithre san
athar,
24 Dh'àithn an t-àrd-cheannard
esan a thoirt do'n chaisteal, ag ord-
uchadh a cheasnachadh le a sgiùrs-
adh; chum gu faigheadh e fios ciod i
a' choire mu'n robh iad a' glaodhaich
mar sin 'na aghaidh.
25 Agus an uair a bha iad 'ga
cheangal le iallaibh, thubhairt Pòl
ris a' cheannard-ceud a sheas a làth-
air, Am bheil e ceaduichte dhuibhse
duine a ta 'na Romhanach a sgiùrs-
adh, agus gun e air a dhìteadh?
26 Agus an uair a chual an ceann
ard-ceud *so*, dh'imich e agus dh'innis
e do'n àrd-cheannard, ag ràdh, Thoir
fa'near ciod a ni thu; oir is Romhan-
ach an duine so.
27 An sin thàinig an t-àrd-ceann-
ard d'a ionnsuidh, agus thubhairt e
ris, Innis domh-sa, an Romhanach
thu? Agus thubhairt esan, Is mi.
28 Agus fhreagair an t-àrd-ceann-
ard, Is mòr an t-suim air an do

cheannaich mise an t-saorsa so.
Agus thubhairt Pòl, Ach rugadh mise
saor.
29 An sin dh'imich iadsan uaith air
ball a bha gus a cheasnachadh: agus
ghabh an t-àrd-cheannard mar an
ceudna eagal 'nuair a thuig e gu'm bu
Romhanach e, agus a chionn gu'n do
cheangail se e.
30 Agus air an *là* màireach, air dha
bhi togarrach air fios cinnteach fhaot-
ainn ciod i a' choire a bha na h-Iudh-
aich a' cur as a leth, dh'fhuasgail se e
o *a* chuibhreachaibh, agus dh'àithn e
do na h-àrd-shagartaibh agus d'an
comhairle uile teachd a làthair, agus
air dha Pòl a thoirt sìos, chuir e 'nam
fianuis e.

CAIB. XXIII.

AGUS air dearcadh do Phòl air a'
chomhairle, thubhairt e, Fheara
agus a bhràithre, anns an uile dheadh
choguis chaith mise mo bheatha a
thaobh Dhé gus an là'n diugh.
2 Agus dh'àithn an t-àrd-shagart
Ananias dhoibh-san a bha 'nan seas-
amh làimh ris, a bhualadh air a
bheul.
3 An sin thubhairt Pòl ris, Buailidh
Dia thusa, a bhalla ghealaichte: oir
am bheil thusa a'd' shuidhe a thoirt
breth ormsa a réir an lagha, agus an
aghaidh an lagha ag orduchadh mo
bhualadh?
4 Agus thubhairt iadsan a sheas
làimh ris, Am bheil thusa a' toirt
ana-cainnt do àrd-shagart Dhé?
5 An sin thubhairt Pòl, Cha robh
fhios agam, a bhràithre, gu'm b'e an
t-àrd-shagart e: oir a ta sgrìobhta,
Na labhair olc mu uachdaran do
phobuill.
6 Ach an uair a thuig Pòl, gu robh
cuid diubh 'nan Sadusaich, agus a'
chuid eile 'nam Phairisich, ghlaodh e
anns a' chomhairle, Fheara *agus* a
bhràithre, is Phairiseach mise, mac
Phairisich: is ann á leth dòchais agus
aiseirigh nam marbh, a tha mi air mo
thoirt am breitheanas,
7 Agus air dhasan so a labhairt,
dh'éirich comhstri eadar na Phairis-
ich agus na Sadusaich: agus roinn-
eadh an coimhthional *an aghaidh a
chéile.*
8 Oir tha na Sadusaich ag ràdh
nach 'eil aiseirigh, no aingeal, no
spiorad ann; ach a ta na Phairisich
ag aideachadh gach aon diubh.
9 Agus dh'éirich gàir mhòr: agus
air seasamh suas do'na sgrìobhaich-
ibh a bha air taobh nam Phairiseach,
chathaich iad *'nan aghaidh*, ag ràdh,
Cha'n 'eil sinne faotainn cron air bith
san duine so: ach ma labhair spiorad
no aingeal ris, na cogamaid an aghaidh
Dhé.
10 Agus an uair a dh'éirich conn-
sachadh mòr *eatorra*, air do'n àrd-
cheannard bhi fo eagal gu'n rachadh
Pòl a tharruing as a chéile leo, dh'-
àithn e do na saighdearaibh dol sìos,
agus esan a thogail leis an làimh
làidir as am meadhon, agus a thoirt
do'n chaisteal.
11 Agus air an oidhche 'na dhéigh
sin, sheas an Tighearn làimh ris, agus
thubhairt e, Biodh misneach mhaith
agad, a Phòil; oir mar a rinn thu
fianuis mu m' thimchioll-sa ann an
Ierusalem, is amhuil sin is éigin duit
fianuis a dheanamh anns an Ròimh.
12 Agus air teachd do'n là, chruinn-
ich dream àraidh do na h-Iudhaich ar
ceann a chéile, agus chuir siad iad
féin fo mhallachadh, ag ràdh, nach
itheadh agus nach òladh iad gus am
marbhadh iad Pòl.
13 Agus bha iad os ceann dà fhich
ead *fear* a rinn an co-mhionnachadh
so.
14 Agus thàinig iad chum nan àrd
shagart, agus nan seanairean, agus
thubhairt iad, Chuir sinne sinn féin
fo àrd-mhallachadh, nach blaiseamaid
ni sam bith gus am marbhamaid
Pòl.
15 A nis uime sin iarraibh-sa maille
ris a' chomhairle air an àrd-cheann
ard, gu'n tugadh e do 'ur n-ionnsuidh
sa e am màireach, mar gu biodh a
rùn oirbh fios fhaotainn ni bu
choimhlionta air ni éigin m'a thim-
chioll; agus tha sinne deas chum
esan a mharbhadh, mu'n tig e'm fag-
us duibh.
16 Agus an uair a chuala mac
peathar Phòil am feall-fholach so,
thàinig e, agus air dha dol a steach
do'n chaisteal, dh'innis e sin do Phòl.
17 An sin ghairm Pòl d'a ionnsuidh
aon do na ceannardaibh-cheud, agus
thubhairt e, Thoir an t-òganach so
chum an àrd-cheannaird; oir a ta ni
àraidh aige r'a innseadh dha.
18 An sin thug e leis e, agus threòr-
aich se e chum an àrd-cheannaird
agus thubhairt e, Ghairm Pòl am
prìosanach mise d'a ionnsuidh, agus
ghuidh e orm an t-òganach so thoirt a
d'ionnsuidh-sa, aig am bheil ni-eigin
r'a innseadh dhuit.
19 An sin rug an t-àrd-cheannard
air a làimh, agus chaidh e a leth-
taobh an uaignidheas *maille ris*, agus
dh'fhiosraich *e dheth*, Ciod a tha agad
r'a innseadh dhomh-sa?
20 Agus thubhairt esan, Rinn na
h-Iudhaich comhairle iarraidh ortsa
gu'n tugadh tu Pòl am màireach do'n
chomhairle, mar gu'm biodh iad gu
rannsachadh ni's géire a dheanamh
air ni-éigin m'a thimchioll.
21 Ach na aontaich thusa leo: oir a
ta os ceann dà fhichead fear dhiubh
ri feall-fholach 'na aghaidh, a chuir
iad féin fo mhallachadh, nach ith agus
nach òl iad gus am marbh iad e: agus
a nis tha iad ullamh, a' feitheamh ri
gealladh uaitse.
22 *An sin* leig an t-àrd-cheannard
uaith an t-òganach, agus dh'àithn e
dha, ag ràdh, Feuch, nach innis thu do
neach sam bith, gu'n d'fhoillsich thu
na nithe so dhomh-sa.
23 Agus ghairm e d'a ionnsuidh dà

ceannard-ceud, agus thubhairt e, ulluichibh dà cheud saighdear a théid a Cesarea, agus deich agus tri fichead marcach, agus dà cheud fear sleagha, r an treas uair do'n oidhche.
24 Agus ulluichibh eich, chum air muin Pòl a chur orra, gu'n toir iad gu tearuinte chum an uachdarain Felics.
25 Agus sgrìobh e litir air a' mhodh :
26 Beatha agus slàinte o Chlaudius Lisias, chum an uachdarain ro òirdheirc Felics.
27 Ghlacadh an duine so leis na Iudhaich, agus an uair a bha iad air a mharbhadh, thàinig mise orra le saighdearaibh, agus thug mi dhiubh e, a' tuigsinn gu'm bu Romhanach e.
28 Agus air dhomh bhi toileach air fios an aobhair fhaotainn air son an agair iad e, thug mi sìos e chum an comhairle-san :
29 Agus thuig mi gu'n robh e air agairt mu cheisdibh d'an lagh féin, gun ni sam bith air a chur as a leth a thoilltinn bàs no air ceanglaicheadh.
30 Ach an uair a dh'innseadh dhomh gu'n robh na h-Iudhaich gu feall a chaitheadh air an duine, air ball chuir mi a d' ionnsuidh-sa e, agus thug mi àithne mar an ceudna d'a luchd-casaid, gach cùis *a bha* aca 'na aghaidh a chur an céill a'd' làthair-sa. Slàn leat.
31 An sin air do na saighdearaibh Pòl a ghabhail, a réir mar a dh'àithneadh dhoibh, thug iad san oidhche e gu Antipatris.
32 Agus air an là màireach leig iad do'n mharc-shluagh dol leis, agus phill iad féin do'n chaisteal.
33 Agus an uair a chaidh iad a stigh do Chesarea, agus a thug iad an litir do'n uachdaran, chuir iad mar an ceudna Pòl 'na fhianuais.
34 Agus an uair a leugh an t-uachdaran *an litir*, dh'fhiosraich e cò an rìoghachd o'n robh e. Agus an uair a thuig e gur ann o Chilicia *bha e*,
35 Thubhairt e, Eisdidh mi riut, an uair a thig do luchd-caisaid mar an ceudna. Agus dh'àithn e esan a choimhead ann an talla-breitheanais Herod.

CAIB. XXIV.

AGUS an ceann chùig làithean 'na dhéigh sin, chaidh Ananias an t-àrd-shagart sìos maille ris na seanairibh, agus ri Tertullus fear-tagraidh araidh, muinntir a nochd iad féin an làthair an uachdarain an aghaidh Phòil.
2 Agus an uair a ghairmeadh a mach e thòisich Tertullus air a chasaid, ag ràdh, Do bhrìgh gu bheil sinn troimhad-sa a' mealtuinn mòr-shìth, agus gu'n d'rinneadh *iomadh* deadh ghniomh do'n chinneach so tre do fhreasdal-sa,
3 Tha sinne gabhail ri *so*, anns gach àm agus anns gach àit, Fhelics ro òirdheirc, maille ris gach uile bhuidheachas.
4 Ach, chum nach cuirinn mòrmhoille ort, guidheam ort, do d' shuairceas gu'n éisd thu ruinn gu h-ath-ghoirid.
5 Oir fhuair sinn am fear so 'na phlàigh, agus a' dùsgadh nan Iudhach uile gu ceannairc air feadh an domhain, agus 'na cheann-feadhna do luchd saobh-chreidimh nan Nasarenach.
6 Neach mar an ceudna a thogair an teampull a shalachadh; agus a ghlac sinne, agus b'àill leinn breth a thoirt air a réir ar lagha féin :
7 Ach air teachd do Lisias an t-àrdcheannard oirnn, thug e le mòr-ainneart as ar làmhaibh *e*.
8 Ag àithneadh d'a luchd-casaid teachd a d' ionnsuidh-sa ; neach o'm feud thu le a cheasnachadh, fios fhaotainn air na h-uile nithibh a tha sinne a' cur as a leth.
9 Agus dh'aontaich na h-Iudhaich mar an ceudna, ag ràdh, Gu'n robh na nithe sin mar sin.
10 An sin air do'n uachdaran sméideadh air Pòl e a labhairt, fhreagair esan, Is mòid mo mhisneach gu freagairt air mo shon féin, gu bheil fhios agam gu robh thusa rè mòrain bhliadhna a'd' bhreitheamh air a'chinneach so:
11 Oir feudaidh tu fios fhaotainn, nach mò na dà là dheug o chaidh mi suas gu Ierusalem a dheanamh aoraidh.
12 Agus cha d'fhuair iad mi a' deasboireachd ri aon neach san teampull, no a' brosnuchadh an t-sluaigh *gu ceannairc*, aon chuid sna sionagogaibh, no anns a' bhaile.
13 Ni mò is urrainn iad na nithe sin a dhearbhadh a tha iad a' cur as mo leth.
14 Ach tha mi ag aideachadh so dhuitse, gur ann a réir na slighe sin ris an abair iadsan saobh-chreidimh, a ta mise a' deanamh aoraidh do Dhia m'aithriche, a' creidsinn nan uile nithe a ta sgrìobhta san lagh agus anns na fàidhibh :
15 Agus a ta dòchas agam an Dia, ris am bheil sùil mar an ceudna aca féin, gu'n tig aiseirigh nam marbh, nam fìrean araon agus nan neo-fhìrean.
16 Agus an so tha mi a' saoithreachadh a ghnàth coguis neo-lochdach a bhi agam a thaobh Dhé, agus a thaobh dhaoine.
17 A nis an déigh mòrain bhliadhna, thàinig mi a thoirt déirce chum mo chinnich, agus thabhartas.
18 Air a so fhuair Iudhaich àraidh o'n Asia mi air mo ghlanadh san teampull, gun sluagh, agus gun bhuaireas.
19 Muinntir d'am bu chòir bhi'n so a'd' làthair-sa, agus m'agairt, nam biodh ni sam bith aca a'm' aghaidh.
20 No abradh iad so féin, ma fhuair iad eucoir sam bith annam-sa, 'nuair a sheas mi an làthair na comhairle;

21 Mur ann a mhàin air son an
aoin fhocail so, a ghlaodh mi a'm'
sheasamh 'nam measg, Gur ann air
son aiseirigh nam marbh, a ta mi air
mo thoirt gu breitheanas leibhse an
diugh.
22 Agus an uair a chuala Felics na
nithe so, air dha eòlas ni bu diong-
mhalta bhi aige air an t-slighe sin,
chuir e air dàil iad, ag ràdh, 'Nuair
a thig Lisias an t-àrd-cheannard
a nuas, làn-rannsaichidh mi bhur
cùis.
23 Agus dh'àithn e do cheannard-
ceud Pòl a ghleidheadh, agus e bhi
fuasgailte aige, agus gun neach d'a
mhuinntir féin a bhacadh o fhritheal-
adh dha, no teachd d'a ionnsuidh.
24 Agus an déigh làithean àraidh,
nuair a thàinig Felics maille r'a
mhnaoi Drusilla, a bha 'na Ban-
Iudhach, chuir e fios air Pòl, agus
dh'éisd e ris mu thimchioll a' chreid-
imh ann an Criosd.
25 Agus air dhasan bhi a' reuson-
achadh mu fhìreantachd, stuaim, ag-
us breitheanas ri teachd, ghabh Felics
eagal mòr, agus fhreagair e, Imich
romhad an tràth so; 'nuair a bhios
ùine agam, cuiridh mi fios ort.
26 Bha dùil aige mar an ceudna gu
rachadh airgiod a thoirt da le Pòl,
chum gu'm fuasgladh se e : uime sin
chuir e fios air ni bu trice, agus labh-
air e ris.
27 Ach air do dhà bhliadhna bhi air
an coimhlionadh, thàinig Porcius
Festus an àit Fhelics : agus air do
Fhelics bhi toileach comain a chur
air na h-Iudhaich, dh'fhàg e Pòl
ceangailte.

CAIB. XXV.

ANIS 'nuair a thàinig Festus do'n
mhòr-roinn, an ceann tri làith-
ean chaidh e suas o Chesarea gu Ieru-
salem.
2 Agus nochd an t-àrd-shagart agus
maithean nan Iudhach iad féin 'na
làthair an aghaidh Phòil, agus chuir
ied impidh air,
3 Ag iarraidh fàbhoir 'na aghaidh,
gu'n cuireadh e fios air gu Ierusalem,
agus iad a dheanamh feall-fholach
chum esan a mharbhadh air an
t-slighe.
4 Ach fhreagair Festus, Gu'm bu
chòir Pòl a ghleidheadh ann an Cesa-
rea, agus gu'n rachadh e féin *an sin*
gu h-aithghearr.
5 Uime sin, ars' esan, rachadh iad-
san 'nur measg a dh'fheudas, sìos
maille rium-sa, agus ma ta coire air
bith san duine so, cuireadh iad sin as
a leth.
6 Agus air dha fantuinn 'nam measg
os ceann deich làithean, chaidh e sìos
do Chesarea; agus air an là màir-
each shuidh e air a' chaithir-bhreith-
eanais, agus dh'àithn e Pòl a thoirt a
làthair.
7 Agus an uair a thàinig esan, sheas
na h-Iudhaich a thàinig a nuas o
Ierusalem m'a thimchioll, a' cur choir-
eanna lìonmhor agus mòra a letl
Phòil, nach b'urrainn iad a dhearbh
adh :
8 'Nuair a fhreagair esan 'ga shao
adh féin, Cha d'rinn mi cionta sar
bith an aghaidh lagha nan Iudhach
no 'n aghaidh an teampuill, no 'n agh
aidh Cheasair.
9 Ach air bhi do Fhestus togarrac
air toileachas-inntinn a thoirt do n
h-Iudhaich, fhreagair e Pòl, agu
thubhairt e, An àill leatsa dol suas g
Ierusalem, agus an sin dol fo bhreitl
eanas thaobh nan nithe sin ann m
làthair-sa ?
10 An sin thubhairt Pòl, Tha m
m' sheasamh aig caithir-breitheanai
Cheasair, far an còir breth a thoir
orm : air na h-Iudhaich cha d'rinn m
eucoir sam bith, mar is maith a ta fic
agadsa.
11 Oir ma tha mi deanamh eucoi
agus ma rinn mi ni sam bith a thoi
bàs, cha'n 'eil mi diultadh bàs fhu
ang : ach mur 'eil ni sam bith dhiub
sin *fìor* a tha iad so a' cur as mo letl
cha'n fheud duine sam bith mo thoi
thairis doibh. Tha mi togail mo chù
gu Ceasar.
12 An sin an déigh do Fhestu
labhairt ris a' chomhairle, fhreaga
e, An do thog thu do chùis gu Ceasa
gu Ceasar théid thu.
13 Air dol do làithibh àraidh seacl
ad, thàinig Agripa an rìgh agus Be
nice gu Cesarea a chur fàilte air Fe
tus.
14 Agus air dhoibh mòran làithea
a chaitheadh an sin, chuir Festus cù
Phòil an céill do'n rìgh, ag ràdh, Dh
fhàgadh duine àraidh le Felics 'n
phrìosanach.
15 Air-san, an uair a bha mise an
an Ierusalem, rinn na h-àrd-shagai
agus seanairean nan Iudhach ca
aid *rium*, ag iarraidh binne 'na ag
aidh.
16 D'an d'thug mise am freagrad
so, Cha'n e gnàth nan Romhanac
duine sam bith a thoirt thairis chu
bàis, gus am bi aig an neach a tha a
agairt, a luchd-casaid aghaidh
h-aghaidh, agus gu'm bi cothrom ai
air e féin a shaoradh o'n choire
chuireadh as a leth.
17 Uime sin an uair a thàinig i
araon an so, gun mhoille sam bi
shuidh mi air an là màireach s
chaithir-bhreitheanais, agus dh'àitl
mi'n duine a thoirt a làthair.
18 Agus an uair a sheas a luch
casaid m'a thimchioll, cha do chu
iad coire air bith as a leth do na nit
ibh a shaoil mise :
19 Ach thug iad ceisdean àraid
'na aghaidh mu thimchioll an crei
imh féin, agus mu thimchioll Io
àraidh, a fhuair bàs, neach a thub
airt Pòl a bhi beò.
20 Agus a chionn gu robh mi
amharusach mu thimchioll s
leithid sin do cheisdibh, dh'fheòrai
mi dheth am b'àill leis dol suas

Ierusalem, agus an sin dol fo bhreith-
eanas mu na nithibh so.
21 Ach an uair a dh'iarr Pòl a
choimhead gus am flosraichteadh a
chùis-san le Augustus, dh'àithn mi e
bhi air a ghleidheadh gus an cuirinn
gu Ceasar e.
22 An sin thubhairt Agripa ri Fes-
tus, B'àill leamsa féin an duine so
chluinntinn. Am màireach, thubh-
airt esan, cluinnidh tu e.
23 Uime sin air an là màireach,
'nuair a thàinig Agripa, agus Bernice,
le mòr-ghreadhnachas, agus a chaidh
iad a steach maille ris na h-àrd-
cheannardaibh agus prìomh-dhaoin-
ibh na caithreach do'n ionad éisd-
eachd, air do Fhestus àithne a thoirt,
thugadh Pòl a làthair.
24 Agus thubhairt Festus, A righ
Agripa, agus sibhse a dhaoine uile a ta
làthair an so maille ruinn, tha sibh a'
faicinn an duine so, mu'n do chuir
sluagh nan Iudhach uile impidh orm-
sa, araon ann an Ierusalem, agus an
so, a' glaodhaich nach bu chòir e bhi
ni b'fhaide beò.
25 Ach an uair a thuig mise nach
d'rinn e ni sam bith a thoill bàs, agus
a chionn gu'n do thog e féin a chùis
gu Augustus, shonraich mi a chur *d'a
ionnsuidh.*
26 Mu nach 'eil ni sam bith cinnt-
each agam r' a sgrìobhadh chum mo
Thighearn. Uime sin thug mi mach
e do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus gu h-àr-
aidh a d' ionnsuidh-sa, a righ Agripa,
chum an déigh rannsachadh a dhean-
amh, gu'm biodh agam ni eigin r'a
sgrìobhadh.
27 Oir is mi-reusonta a'm' bheachd-
sa prìosanach a chur *uam*, agus gun
na cùisean a ta 'na aghaidh ainmeach-
adh.

CAIB. XXVI.

AN sin thubhairt Agripa ri Pòl, Tha
cead agad labhairt air do shon féin.
An sin shìn Pòl a mach a làmh, agus
fhreagair e air a shon féin,
2 A ta mi 'gam mheas féin sona, a
righ Agripa, do bhrìgh gu bheil mi gu
freagairt air mo shon féin an diugh
a'd' làthair-sa, thaobh nan nithe sin
uile a ta air an cur as mo leth leis na
h-Iudhaich.
3 Gu h-àraidh, a chionn gu bheil
thusa eòlach air gach gnàth agus ceisd
a tha am measg nan Iudhach: uime
sin guidheam ort, éisd rium gu foigh-
idneach.
4 Tha mo bheatha-sa o m'òige, a
chaitheadh air tùs am measg mo
chinnich féin ann an Ierusalem, aith-
nichte do na h-Iudhaich uile;
5 D'am b'aithne mi o thùs, (nam
b'àill leo fianuis a dheanamh,) gu'n do
chaith mi mo bheatha a'm' Phairis-
each a réir an luchd comh-bharail a's
teinne d'ar creidimh-ne.
6 Agus a nis tha mi m' sheasamh
o bhreitheanas air son dòchais a'
gheallaidh a rinneadh le Dia d'ar
n-aithrichibh:
7 Chum am bheil dùil aig ar dà
thréibh dheug-ne teachd, a' deanamh
seirbhis *do Dhia* a là agus a dh'oidhche
do ghnàth; agus air son an dòchais so
tha mise, a righ Agripa, air m'agairt
leis na h-Iudhaich.
8 C'ar son a mheasar leibhse mar ni
do-chreidsinn, gu'n dùisgeadh Dia na
mairbh?
9 Gu deimhin mheas mise annam
féin, gu'm bu chòir dhomh mòran
nithe a dheanamh an aghaidh ainme
Iosa o Nasaret.
10 Ni mar an ceudna a rinn mi ann
an Ierusalem: agus air faotainn ùghd-
arrais o na h-àrd-shagartaibh, dhruid
mi mòran do na naoimh am prìosan-
aibh; agus an uair a chuireadh gu
bàs iad, thug mi mo ghuth 'nan agh-
aidh.
11 Agus a' deanamh peanais orra
gu minic anns gach sionagog, cho-
éignich mi *iad* gu toibheum a labh-
airt; agus air dhomh bhi gu ro mhòr
air bhoile 'nan aghaidh, rinn mi geur-
leanmhuinn *orra,* eadhon gu bailtibh
coigreach.
12 Air a so 'nuair a bha mi dol gu
Damascus, le cumhachd agus barant-
as o na h-àrd-shagartaibh;
13 Mu mheadhon-là, O a righ, chun-
naic mi air an t-slighe solus o nèamh,
bu shoilleire na solus na gréine, a'
dealrachadh mu'n cuairt orm, agus
orra-san a bha 'g imeachd maille
rium.
14 Agus an uair a thuit sinn uile air
an talamh, chuala mi guth a' labhairt
rium, agus ag ràdh anns a' chainnt
Eabhruidhich, A Shauil, a Shauil, c'ar
son a ta thu ga m' gheur-leanmhuinn?
Is cruaidh dhuitse bhi breabadh an
aghaidh nan dealg.
15 Agus thubhairt mise, Cô thu, a
Thighearn? Agus thubhairt esan, Is
mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmh-
uinn.
16 Ach éirich, agus seas air do chos-
aibh; oir dh'fhoillsich mi mi féin duit
chum na crìche so, gu'n orduichinn
thu a'd' mhinisteir agus a'd' fhianuis
araon air na nithibh sin a chunnaic
thu, agus air na nithibh anns am
foillsich mi mi féin duit;
17 Ga d' shaoradh o'n t-sluagh, ag-
us o na Cinnich, chum am bheil mi
nis ga d' chur,
18 A dh'fhosgladh an sùl chum gu
tionndaidh iad o dhorchadas gu solus,
agus *o* chumhachd Shatain gu Dia,
chum gu faigh iad maitheanas pheac-
anna, agus oighreachd maille ris a'
mhuinntir sin a ta air an naomh-
achadh tre'n chreidimh a ta annam-
sa.
19 Uime sin, a righ Agripa, cha
robh mi eas-ùmhal do'n taisbean
nèamhaidh:
20 Ach shearmonaich mi air tùs
dhoibh-san ann an Damascus, agus
ann an Ierusalem, agus air feadh tìre
Iudea uile, agus *an sin* do na Cinnich,
iad a dheanamh aithreachais agus pill-

tinn ri Dia, a' deanamh oibre iom-
chuidh an aithreachais.
21 Air son nan nithe so ghlac na
h-Iudhaich mi san teampull, agus
b'àill leo mo mharbhadh.
22 Uime sin air dhomh còmbnadh
fhaotainn o Dhia, bhuanaich mi gus
an là'n diugh, a' deanamh fianuis do'n
bheag agus do'n mhòr, gun ni air bith
a' labhairt ach na nithe sin a thubh-
airt na fàidhean agus Maois a bha gu
teachd;
23 Gu robh Criosd gu fulang, *agus*
gu robh e gu éirigh an ceud neach o
na marbhaibh, agus gu'm foillsich-
eadh e solus do'n phobull, agus do na
Cinnich.
24 Agus air dha bhi labhairt nan
nithe so air a shon féin, thubhairt
Festus le guth àrd, Tha thu air mhi-
chéill a Phòil: tha mòr-fhòghlum ga
d' chur air bhoile.
25 Ach thubhairt esan, Cha'n 'eil
mi air bhoile, Fhestuis ro òirdheirc;
ach tha mi a' labhairt bhriathra na
fìrinn agus na céille.
26 Oir a ta fhios aig an righ roimh
am bheil mise a' labhairt gu saor, air
na nithibh so: oir tha cinnt agam nach
'eil a h-aon do na nithibh so an ain-
fhios da; oir cha'n ann an cùil a rinn-
eadh so.
27 Am bheil thu creidsinn nam
fàidhean, a righ Agripa? tha fhios
agam gu bheil thu 'g *an* creidsinn.
28 An sin thubhairt Agripa ri Pòl,
Is beag nach 'eil thu 'gam aomadh gu
bhi am Chriosduidh.
29 Agus thubhairt Pòl, B'e mo
ghuidhe air Dia, gu'm biodh cha'n e
mhàin thusa, ach mar an ceudna iad-
san uile a tha 'g éisdeachd rium an
diugh, ann am beag agus am mòr, mar
a ta mise, saor o na geimhlibh so.
30 Agus air dha na briathra so a
labhairt, dh'éirich an righ, agus an
t-uachdaran, agus Bernice, agus an
dream a shuidh maille riu:
31 Agus an uair a chaidh iad a leth-
taobh, labhair iad r'a chéile, ag ràdh,
Cha'n 'eil an duine so a' deanamh ni
air bith toillteanach air bàs, no air
geimhlibh.
32 An sin thubhairt Agripa ri Fes-
tus, Dh'fheudtadh an duine so a leig-
eadh as, mur bhiodh gu'n do thog e a
chùis gu Ceasar.

CAIB. XXVII.

AGUS an uair a thugadh breth sinne
a sheòladh do'n Eadailt, thug iad
Pòl thairis maille ri prìosanaich àr-
aidh eile, do cheannard-ceud d'am
b'ainm Iulius, do chuideachd August-
uis.
2 Agus air dhuinn dol air luing le
Adramitium, thog sinn ar seòil, a' cur
romhainn seòladh seachad air crìoch-
aibh na h-Asia, air do Aristarchus
Macedonach o Thesalonica bhi maille
ruinn.
3 Agus air an *là* maireach, thàinig
sinn gu Sidon. Agus air do Iulius
buntainn gu suairce ri Pòl, leig e dha
dol a dh'ionnsuidh a chàirde chum
comhfhurtachd fhaotainn.
4 Agus air dhuinn stiùradh as a sin,
sheòl sinn fo Chiprus, a chionn gu
robh na gaotha 'nar n-aghaidh.
5 Agus an uair a sheòl sinn troimh 'n
fhairge ta làimh ri Cilicia agus Pam-
philia, thàinig sinn gu Mira *baile* do
Licia.
6 Agus fhuair an ceannard-ceud
long an sin o Alecsandria, a bha seòl-
adh do'n Eadailt, agus chuir e sinn a
steach innte.
7 Agus an uair a sheòl sinn gu mall
rè mòrain do làithibh, agus a thàinig
sinn air éigin fa chomhair Chniduis, a
chionn nach do leig a' ghaoth leinn,
sheòl sinn fo Chrete, fa chomhair
Shalmone;
8 Agus air dhuinn seòladh air éigin
seachad air, thàinig sinn gu ionad àr-
aidh ris an abrar, Na calaidh sgiamh-
ach, am fagus d'an robh baile Lasea.
9 Agus air do mhòran ùine dol
seachad, 'nuair a bha seòladaireachd
a nis cunnartach, a chionn gu'n deach-
aidh an trasgadh cheana seachad,
chomhairlich Pòl *iad*,
10 Ag ràdh riu, Fheara, tha mi faic-
inn gu'm bi an t-seòladaireachd so le
dochann agus call mòr, cha'n e mhàin
do'n luchd agus do'n luing, ach d'ar
n-anamaibh féin.
11 Gidheadh, is mò chreid an ceann-
ard-ceud an seòladair agus maigh-
stir na luinge, na na nithe a labh-
radh le Pòl.
12 Agus a chionn gu'n robh an cal-
adh neo-iomchuidh gus an geamhradh
a chaitheadh ann, b'i comhairle na
cuid bu mhò seòladh as a sin mar an
ceudna, agus nam feudadh iad air chor
sam bith teachd gu Phenice, caladh do
Chrete a ta 'g amharc chum an iar-
dheas, agus an iar-thuath, agus fan-
tuinn rè a' gheamhraidh *an sin*.
13 Agus an uair a shéid a' ghaoth
á deas gu ciùin, shaoil iad gu d'fhuair
iad an rùn, agus ag togail an seòl
dhoibh, stiuir iad ri taobh Chrete.
14 Ach an ceann beagain 'na dhéigh
sin, shéid gaoth anrathach 'na h-agh-
aidh, ris an abrar Euroclidon.
15 Agus air bhi do'n luing air a fuad-
achadh, agus gun chomas di dol an
aghaidh na gaoithe, leig sinn ruith
dhi.
16 Agus air dhuinn ruith a stigh
fuidh eilean beag àraidh d'am b'ainm
Clauda, is ann le éigin a ràinig sinn
air a' bhàta:
17 Agus air dhoibh a thogail suas,
ghnàthaich iad gach gleus còmhnaidh,
a' criosadh na luinge fuipe; agus air
dhoibh bhi fo eagal gu'n tuiteadh iad
sa' bheò-ghaineimh, leig iad an seòl
sìos, agus mar sin dh'iomaineadh
iad.
18 Agus air dhuinne bhi gu ro mhòr
air ar luasgadh leis an doininn, air
an là 'na dhéigh sin thilg iad a mach
an luchd;
19 Agus air an treas *là* thilg sinn le

r làmhaibh féin a mach acfuinn na
uinge.
20 Agus an uair nach robh a' ghrian
o na reulta r'am faicinn rè mòrain do
ìithibh, agus a luidh doinionn nach
u bheag oirnn, thugadh an sin uainn
ach uile dhòchas gu teasairgteadh
inn.
21 Ach air dhuinn bhi fada 'nar
rasg, an sin air seasamh do Phòl nam
ıeadhon, thubhairt e, Fheara, bu
hòir dhuibh mo chomhairle-sa ghabh-
il, agus gun fhuasgladh o Chrete, ag-
s an dochann agus an call so a
heachnadh.
22 Agus a nis guidheam oirbh,
iodh misneach mhaith agaibh : oir
ha bhi call anama sam bith 'nur
ıeasg, ach *a mhàin* na luinge.
23 Oir air an oidhche nochd sheas
ìimh rium-sa aingeal an Dé sin, d'am
uin mi, agus d'am bheil mi deanamh
eirbhis,
24 Ag ràdh, A Phòil, na biodh eagal
rt; is éigin duit bhi air do thoirt an
ìthair Cheasair : agus, feuch, thiodh-
ıic Dia dhuit iadsan uile a ta seòladh
ıaille riut.
25 Uime sin, fheara, biodh agaibh
eadh mhisneach : oir a ta mi creid-
inn Dhé, gu'n tachair ceart mar a
ıbhradh rium.
26 Ach is éigin duinn bhi air ar
ilgeadh air eilean àraidh.
27 Agus an uair a bha an ceath-
amh oidhche deug air teachd, air
huinne bhi air ar séideadh null agus
nall ann an *cuan* Adria, mu mheadh-
n-oidhche b'i barail nam maraichean
u robh iad am fagus do thìr éigin :
28 Agus air leigeadh na luaidhe sìos
oibh, fhuair iad *an doimhne* fichead
itheamh; agus an uair a chaidh iad
eagan air an aghaidh, leig iad sìos an
ıaidh a rìs, agus fhuair iad i *'na* cùig
itheamh deug.
29 An sin air dhoibh bhi fo eagal
u'm buaileadh iad air ionadaibh
arbha, thilg iad ceithir acraichean á
eireadh na luinge, agus ghuidh iad
n là a theachd.
30 Agus an uair a bha na maraich-
an air tì teicheadh a mach as an
ıing, agus a leig iad sìos am bàta do'n
ıairge, a' gabhail orra bhi tilgeadh a
ıach acraichean á toiseach na luinge,
31 Thubhairt Pòl ris a' cheannard-
eud, agus ris na saighdearaibh, Mur
ın iad sin san luing, cha'n 'eil e'n
omas duibh bhi air bhur teasairginn.
32 An sin ghearr na saighdearan
uird a' bhàta, agus leig iad leis tuit-
am sìos.
33 Agus am feadh a bha an là a'
eachd, thug Pòl a chomhairle orra
ile biadh a ghabhail, ag ràdh, Is e so
n ceathramh là deug dhuibh a' feith-
amh, agus a' fantuinn 'nur trasg, gun
hiadh sam bith a ghabhail.
34 Uime sin guidheam oirbh biadh
ghabhail; oir a ta so chum bhur
làinte: oir cha chaillear fuiltean á
eann a h-aoin agaibh.

35 Agus air dha na nithe so a labh-
airt, agus aran a ghlacadh thug e
buidheachas do Dhia 'nan làthair
uile; agus air dha a bhriseadh, thòis-
ich e ri itheadh.
36 An sin ghlac iad uile deadh
mhisneach, agus ghabh iad biadh mar
an ceudna.
37 Agus bha sinn a dh'anamaibh
uile anns an luing, dà cheud agus sè
deug agus tri fichead.
38 Agus an uair a shàsuicheadh iad
le biadh, dh'eutromaich iad an long,
agus thilg iad a mach an cruithneachd
san fhairge.
39 Agus an uair a bha'n là air
teachd, cha d'aithnich iad am fear-
ann: ach thug iad an aire do lùib àr-
aidh aig an robh tràigh, anns an robh
mhiann orra, nam b'urrainn iad, an
long a chur gu tìr.
40 Agus air togail nan acraichean
doibh, leig iad ris an fhairge *i*, agus
an uair a dh'fhuasgail iad ceanglaich-
ean na stiùire, agus a thog iad am
prìomh sheòl ris a' ghaoith, sheòl iad
chum na tràighe.
41 Agus air tuiteam dhoibh ann an
ionad *àraidh* 'far an do choinnich dà
fhairge a chéile, bhuail iad an long air
grund; agus air sàthadh d'a toiseach
sa' ghrund, dh'fhan e gun charach-
adh, ach bhriseadh a deireadh le
ainneart nan tonn.
42 Agus b'i comhairle nan saighd-
earan gu marbhadh iad na prìosan-
aich, air eagal gu'n snàmhadh neach
sam bith dhiubh a mach, agus gu
rachadh iad as.
43 Ach air do'n cheannard-ceud bhi
toileach Pòl a theasairginn, chum e
air ais o'n comhairle iad, agus dh'àithn
e dhoibh-san d'am b'aithne snàmh *iad
féin* a thilgeadh sa' chuan air tùs, ag-
us dol a mach air tìr:
44 Agus do chàch *dh'àithn* e, cuid
diubh *dhol* air clàraibh, agus cuid eile
air *mìribh briste* do'n luing: agus mar
sin tharladh gu'n deachaidh iad uile
tèaruinte gu tìr.

CAIB. XXVIII.

AGUS an uair a thearnadh iad,
thuig iad an sin gu'm b'e Melita
ainm an eilein.
2 Agus nochd an sluagh borb
caoimhneas nach bu bheag dhuinn:
oir air fadadh teine dhoibh, ghabh iad
ruinn uile, air son an uisge a bha ann,
agus air son an fhuachd.
3 Agus air do Phòl dorlach bhioran
a thional, agus an cur air an teine,
thàinig nathair nimhe mach as an
teas, agus shàs i 'na làimh.
4 Agus an uair a chunnaic an sluagh
borb a' bhéisd an crochadh r'a làimh,
thubhairt iad r'a chéile, Gu cinnteach
is mortair an duine so, do nach fuiling
dioghaltas bhi beò, ge do theasairgeadh
o'n fhairge e.
5 Agus air dhasan a' bhéisd a
chrathadh dheth anns an teine, cha
d'fhulaing e dochann sam bith.
6 Ach bha iadsan a' feitheamh c'uin

a dh'atadh e, no a thuiteadh e sìos
marbh gu h-obann : ach an uair a dh'-
fheith iad ùine fhada, agus nach fac
iad dochann sam bith a' teachd air,
chaochail iad an inntinn, agus thubh-
airt iad gur Dia e.
7 Agus bha mu thimchioll an àite
sin fearann aig prìomh dhuine an eil-
ein, d'am b'ainm Publius, a ghabh
ruinne agus a thug rè thri làithean
aoidheachd dhuinn gu càirdeil.
8 Agus tharladh gu robh athair
Phubliuis 'na luidhe gu tinn le fiabh-
rus, agus gearrthach fola : air do Phòl
dol a steach d'a ionnsuidh, rinn e ur-
nuigh, agus air dha a làmhan a chur
air, leigheas se e.
9 Agus an uair a rinneadh so, thài-
nig mar an ceudna muinntir eile a bha
euslan san eilean d'a ionnsuidh, agus
leighiseadh iad :
10 Muinntir mar an ceudna a thug
mòr-urram dhuinn ; agus an uair a
dh'fhalbh sinn, chuir iad na nithe sin
leinn a bha feumail *duinn*.
11 Agus an déigh thri mìosa sheòl
sinn ann an luing o Alecsandria, a
chaith an geamhradh san eile an,
d'am bu shuaitheantas Castor agus
Pollucs.
12 Agus an uair a chaidh sinn air
tìr aig Siracuse, dh'fhan sinn *an sin*
tri làithean.
13 Agus air seòladh dhuinn tim-
chioll as a sin, thàinig sinn gu Re-
gium : agus an ceann là 'na dhéigh sin
shéid a' ghaoth á deas, agus thàinig
sinn an t-ath là gu Puteoli :
14 Air dhuinn bràithrean fhaotainn
an sin, chuireadh impidh oirnn *leo*
fantuinn seachd làithean maille riu :
agus mar sin thriall sinn chum na
Ròimhe.
15 Agus as a sin, air faotainn ar
sgéil do na bràithribh, thàinig iad 'nar
coinneamh gu Apii-forum, agus na Tri
tighibh-òsda ; agus an uair a chunnaic
Pòl iad, thug e buidheachas do Dhia,
agus ghabh e misneach.
16 Agus an uair a thàinig sinn do'n
Ròimh, thug an ceannard-ceud thairis
na prìosanaich do cheannard an
fhreiceadain : ach thugadh comas do
Phòl a bhi leis féin, maille ri *aon*
saighdear a bha 'ga ghleidheadh.
17 Agus tharladh, an déigh thri
làithean, gu'n do ghairm Pòl maith-
ean nan Iudhach an ceann a chéile.
Agus an uair a chruinnicheadh iad,
thubhairt e riu, Fheara *agus* a bhràith-
re, ged nach d'rinn mise ni sam bith
an aghaidh a' phobuill no ghnàthanna
nan aithriche, thugadh thairis mi a'm'
phrìosanach o Ierusalem do làmhaibh
nan Romhanach.
18 Muinntir an déigh dhoibh mo
cheasnachadh, leis am bu mhiann mo
leigeadh as, a chionn nach robh coire
bàis sam bith annam.
19 Ach an uair a bha na h-Iudh-
aich a' labhairt an aghaidh *so*, b'éigin
domh mo chùis a thogail gu Ceasar ;
cha'n e gu bheil coire sam bith agam
r'a chur á leth mo chinnich.
20 Air an aobhar so uime sin chui
mi fios oirbhse, chum gu faicinn *sibh*
agus gu'n labhrainn *ribh* : oir is anr
air son dòchais Israeil a ta mi ceang-
ailte leis an t-slabhraidh so.
21 Agus thubhairt iadsan ris, Ch
d'fhuair sinne litriche sam bith á Iu
dea mu d' thimchioll, cha mhò
dh'fhoillsich no dh'innis aon do na
bràithribh a thàinig, olc sam bit
umad.
22 Ach bu mhaith leinn a chluinn
tinn uaitse ciod i do bharail : oir mu
thimchioll na gnè-chreidimh so, th
fhios againn gu'n labhrar sgach ài
'na h-aghaidh.
23 Agus air suidheachadh là ris
thàinig mòran d'a ionnsuidh chum
cheithreanna ; d'an do mhìnich
rìoghachd Dhé, a' deanamh fianui
uimpe, agus a' cur impidh orra thaob
nan nithe a bhuineas do Iosa, araon
lagh Mhaois, agus *as* na fàidhibh,
mhoch-thrath gu feasgar.
24 Agus chreid cuid na nithe
labhradh, agus cha do chreid cui
eile dhiubh.
25 Agus air dhoibh bhi an aghaid
a chéile, sgaoil iad, air do Phòl ao
fhocal a ràdh, Is maith a labhair a
Spiorad naomh tre'n fhàidh Esaias
r'ar n-aithrichibh,
26 Ag ràdh, Imich chum a' phobuil
so, agus abair, Le cluinntinn cluinnid
sibh, agus cha tuig sibh ; agus le faic
inn chi sibh, agus cha'n aithnich sibh
27 Oir a ta cridhe a' phobuill so ai
fàs reamhar, agus tha iad a' cluinntin
gu trom le'n cluasaibh, agus chaog ia
an sùilean ; air eagal gu faiceadh ia
le'*n* sùilibh, agus gu'n cluinneadh ia
le'*n* cluasaibh, agus gu'n tuigeadh ia
le'*n* cridhe, agus gu'm pilleadh iad ag
us gu'n slànuichinn-sa iad.
28 Uime sin biodh fhios agaibh-sa
gu'n do chuireadh slàinte Dhé chun
nan Cinneach, agus éisdidh iadsan.
29 Agus an uair a thubhairt e n
briathra so, dh'imich na h-Iudhaic
rompa, agus bha mòr-reusonachad
aca eatorra féin.
30 Agus dh'fhan Pòl dà bhliadhn
iomlan 'na thigh-màil féin, agus ghab
e ris na h-uile dhaoinibh a thàinig d'
ionnsuidh,
31 A' searmonachadh rìoghach
Dhé, agus a' teagasg nan nithe
bhuineas do'n Tighearn Iosa Criosd
leis an uile dhànachd, gun toi
measg.

Litir an Abstoil PHOIL *chum nan* ROMHANACH.

CAIB. I.
ıOL, seirbhiseach Iosa Criosd, a
ghairmeadh 'na abstol, a chuir-
ıdh air leth chum Soisgeil Dé,
2 (A roimh-gheall e le 'fhàidhibh
ln anns na sgriobtuiribh naomha.)
3 Mu thimchioll a Mhic Iosa Criosd
: Tighearn, a rinneadh do shìol
haibhidh, a réir na feòla;
4 A dhearbhadh *bhi* 'na Mhac do
hia le cumhachd, a réir Spioraid na
aomhachd, tre aiseirigh o na marbh-
ibh:
5 Tre an d'fhuair sinne gràs agus
bstolachd chum umhlachd a' chreid-
nh an measg nan uile chinneach air
ràth 'ainme-san:
6 Am measg am bheil sibhse mar an
ıudna air bhur gairm le Iosa Criosd:
7 Chum nan uile a ta san Ròimh,
ır an gràdhachadh le Dia, air an
airm 'nan naoimh: Gràs *gu robh*
huibhse, agus sìth o Dhia ar n-Ath-
ır, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.
8 Air tùs, tha mi toirt buidheach-
is do m' Dhia tre Iosa Criosd, air
hur son-sa uile, do bhrìgh gu bheil
hur creidimh iomraideach air feadh
n domhain gu léir.
9 Oir is e Dia m'fhianuis, d'am
heil mi a' deanamh seirbhis le m'
piorad ann an soisgeul a Mhic, gu
heil mi gu'n sgur a' deanamh luaidh
irbh,
10 A ghnàth a' guidhe ann am
rnuighibh, (nam feudainn a nis fa-
heoidh air aon chor le toil Dé turus
oirbheasach fhaotainn,) ri teachd do
ır n-ionnsuidh-sa.
11 Oir a ta deidh agam air sibhse
ıaicinn, ionnus gu pàirtich mi
iodhlac àraidh spioradail ribh, chum
hur neartachadh;
12 Sin ri ràdh, chum gu faigh
ıi comhfhurtachd annaibh-sa, tre
hreidimh a chéile, bhur creidimh-sa,
gus mo chreidimh-sa.
13 Agus cha'n àill leam, a bhràith-
e, e bhi'n ain-fhios duibhse gu'n do
huir mi romham gu minic teachd do
ır n-ionnsuidh, (ach bhacadh mi gus
so,) chum gu faighinn toradh éigin
ıur measg-sa fòs, mar am measg nan
inneach eile.
14 Oir a ta mi fo fhiachaibh araon
o na Greugaich, agus do na daoinibh
orba, araon dhoibh-san a ta glic, ag-
s dhoibh-san a ta neo-ghlic.
15 Uime sin, mheud 's a ta an com-
s domh, tha mi ullamh chum an
oisgeul a shearmonachadh dhuibhse
ıar an ceudna a ta san Ròimh.
16 Oir cha nàr leam-sa soisgeul
'hriosd: oir is e cumhachd Dhé e
hum slàinte do gach neach a chreid-
as, do'n Iudhach air tùs, agus mar
n ceudna do'n Ghreugach.
17 Oir a ta fìreantachd Dhé air a'
foillseachadh ann tre chreidimh gu
creidimh: mar a ta e sgrìobhta, Bith-
idh am fìrean beò tre chreidimh.
18 Oir a ta fearg Dhé air a foill-
seachadh o nèamh an aghaidh gach
uile mhi-dhiadhaidheachd, agus eu-
coir dhaoine, a tha bacadh na fìrinn
ann an neo-fhìreantachd:
19 Do bhrìgh gu bheil an ni air am
feudar fios fhaotainn a thaobh Dhé
follaiseach annta-san; oir rinn Dia
follaiseach dhoibh e.
20 Oir *riamh* o chruthachadh an t-
saoghail a ta na nithe-san nach feudar
fhaicinn, *eadhon* a chumhachd siorr-
uidh agus a Dhiadhachd, air am faic-
inn gu soilleir, air dhoibh bhi so-
thuigsinn o na nithibh a rinneadh;
chum gu biodh iad gun leithsgeul
aca:
21 Do bhrìgh 'nuair a b'aithne
dhoibh Dia, nach d'thug iad glòir dha
mar Dhia, agus nach robh iad taing-
eil, ach gu'n d'fhàs iad dìomhain 'nan
reusonachadh féin, agus gu'n do
dhorchaicheadh an cridhe amaideach.
22 Ag ràdh gur daoine glice iad
féin, rinneadh amadain diubh:
23 Agus chaochail iad glòir an Dé
neo-thruaillidh gu dealbh a rinneadh
cosmhuil ri duine truaillidh, agus ri
eunlaith, agus ainmhidhibh ceithir-
chosach, agus bhéisdibh snàigeach.
24 Uime sin thug Dia thairis iad
mar an ceudna, tre ana-miannaibh an
cridhe féin, chum neòghloine, a thoirt
eas-urraim d'an corpaibh féin eatorra
féin:
25 Muinntir a chaochail fìrinn Dé
gu bréig, agus a thug aoradh agus a
rinn seirbhis do'n chreutair ni's mò na
do'n Chruithear, a ta beannaichte gu
siorruidh. Amen.
26 Air a shon so thug Dia thairis
iad do anamiannaibh gràineil: oir
chaochail eadhon am mnài an gnàth-
achadh nàdurra chum a' ghnàtha a
ta an aghaidh nàduir:
27 Agus mar an ceudna na fir, air
tréigsinn doibh gnàthachadh nàdurra
na mnà, loisgeadh iad le'n togradh
d'a chéile, fìrionnaich ri fìrionnaich ag
oibreachadh gràineileachd agus iad
a' faotainn dìol-thuarasdail an seach-
arain annta féin, mar bu chòir.
28 Agus amhuil mar nach bu taitn-
each leo eòlas Dé a chumail, thug
Dia thairis iad do inntinn mhi-chéill-
idh, a dheanamh nithe nach robh
iomchuidh:
29 Air dhoibh bhi air an lìonadh
do'n uile eucoir, strìopachas, olc,
shannt, mhì-run: làn do fharmad,
do mhortadh, do chonnsachadh, do
cheilg, do dhroch-bheusaibh; 'nan
luchd-cogarsaich,
30 'Nan luchd-anacainnt, 'nan
luchd-fuath air Dia, 'nan luchd-taro

uis, uaibhreach, 'nan luchd-ràiteach-
ais, 'nan luchd-cumadh uilc, eas-ùmh-
al do phàrantaibh,
31 Eu-céillidh, 'nan luchd-brisidh
coimhcheangail, gun ghràdh nàdurra,
do-réiteachaidh, neo-thruacanta:
32 Muinntir d'an aithne ceartas Dé,
(gu bheil iadsan a ni an leithide sin
do nithibh toillteannach air bàs,)
gidheadh cha'n e mhàin gu bheil iad
féin 'gan deanamh, ach a ta mar an
ceudna tlachd aca do'n mhuinntir a
ni iad.

CAIB. II.

UIME sin a ta thu gun leithsgeul, O
a dhuine, co air bith thu a tha
toirt breth: oir an uair a tha thu toirt
breth air neach eile, tha thu ga d'
dhìteadh féin; oir thusa a tha toirt
breth, tha thu deanamh nan nithe sin
féin.
2 Ach a ta fios againne gu bheil
breitheanas Dé a réir fìrinn, an agh-
aidh na muinntir a tha deanamh an
leithide sin.
3 Agus an saoil thusa so, O a dhuine,
a tha toirt breth orra-san a ni an leith-
ide sin, agus a ta 'gan deanamh thu
féin, gu'n téid thu as o breitheanas
Dé?
4 No 'n dean thu tarcuis air saoibh-
reas a mhaitheis, agus 'fhoighidin, ag-
us 'fhad-fhulangais, gun fhios bhi
agad gu bheil maitheas Dé ga d'
threòrachadh chum aithreachais?
5 Ach a réir do chruais agus do
chridhe neo-aithreachail, a ta thu
càrnadh suas feirge dhuit féin fa
chomhair là na feirge, agus foillseach-
aidh ceart-bhreitheanais Dé;
6 A bheir do gach aon a réir a
ghnìomhara;
7 Dhoibh-san a ta le buanachadh
gu foighidneach ann an deadh obair,
ag iarraidh glòire, agus urram, agus
neo-bhàsmhorachd, a' bheatha mhair-
eannach:
8 Ach dhoibh-san a ta conspoid-
each, agus nach 'eil ùmhal do'n fhìr-
inn, ach a ta ùmhal do'n eucoir, diom
agus fearg;
9 Amhghar agus teanntachd air
gach anam duine a ta deanamh uilc,
do'n Iudhach air tùs, agus mar an
ceudna do'n Ghreugach:
10 Ach glòir, agus urram, agus
sìth, do gach duine a ni maith, do'n
Iudhach air tùs, agus do'n Ghreugach
mar an ceudna:
11 Oir cha'n 'eil spéis aig Dia do
phearsa seach a chéile.
12 Oir a mheud as a pheacaich gu'n
an lagh, sgriosar iad gun an lagh; ag-
us a mheud as a pheacaich fuidh an
lagh, dìtear iad leis an lagh:
13 (Oir cha'n iad luchd-éisdeachd
an lagha *a ta* 'nam fìreanaibh am
fianuis Dé, ach bithidh luchd-dean-
amh an lagha air am fìreanach-
adh.
14 Oir an uair a ta na Cinnich aig
nach 'eil lagh, a thaobh nàduir a'
deanamh nan nithe a ta san lagh, air
dhoibh-san a bhi gun lagh tha iad
'nan lagh dhoibh féin:
15 Muinntir a ta nochdadh obair an
lagha sgrìobhta 'nan cridheachaibh,
air bhi d'an coguis a' deanamh fianuis
leo, agus *an* smuaintean eatorra féin
'gan agairt, no a' gabhail an leith-
sgeil:)
16 San là anns an toir Dia breth air
nithibh uaigneach dhaoine, a réir mo
shoisgeil-sa, tre Iosa Criosd.
17 Feuch, goirear Iudhach dhiot-sa,
agus tha thu cur dòigh san lagh, agus
a' deanamh uaill á Dia;
18 Agus is aithne dhuit a thoil, ag-
us a ta thu a' dearbhadh nan nithe a's
fearr, air dhuit bhi air do theagasg as
an lagh,
19 Agus a ta thu dòchasach gur
ceann-iuil thu féin do na doill, solus
dhoibhsan a ta an dorchadas,
20 Fear-fòghluim do dhaoinibh
neo-eagnaidh, fear-teagaisg do lean-
abaibh, aig am bheil samhladh
an eòlais agus na fìrinn a ta san
lagh.
21 Thusa uime sin a ta teagasg
neach eile, nach 'eil thu ga d' theagasg
féin? thusa a ta searmonachadh gun
ghoid a dheanamh, am bheil thu ri
goid?
22 Thusa tha 'g ràdh gun adhalt-
rannas a dheanamh, am bheil thu
deanamh adhaltrannais? thusa le'n
gràin iodhola, am bheil thu ri naomh-
ghoid?
23 Thusa a ta deanamh uaill as an
lagh, an tabhair thu, le briseadh an
lagha, eas-urram do Dhia?
24 Oir a ta ainm Dhé a' faotainn
toibheim do 'ur taobh-sa am measg
nan Cinneach, mar a ta e sgrìobhta.
25 Oir a ta tairbhe gu fìrinneach
anns an timchioll-ghearradh, ma
ghleidheas tu an lagh: ach ma's fear-
brisidh an lagha thu, tha do thim-
chioll-ghearradh 'na neo-thimchioll-
ghearradh dhuit.
26 Uime sin, ma ghleidheas an neo-
thimchioll-ghearradh fìreantachd an
lagha, nach measar a neo-thimchioll-
ghearradh-san mar thimchioll-ghearr-
adh?
27 Agus nach dìt an neo-thim-
chioll-ghearradh thaobh nàduir, a ta
a' coimhlionadh an lagha, thusa a tha
tre'n litir agus tre'n timchioll-ghearr-
adh a'd' fhear-brisidh an lagha?
28 Oir cha'n Iudhach esan, a tha
mar sin o'n leth muigh; agus cha'n e
sin an timchioll-ghearradh, a tha gu
follaiseach san fheoil:
29 Ach is Iudhach esan, a tha mar
sin san taobh a stigh; agus is e sin an
timchioll-ghearradh a tha sa' chridhe
agus san spiorad, cha'n ann san litir
aig am bheil a chliu cha'n ann o
dhaoinibh, ach o Dhia.

CAIB. III.

CIOD e uime sin barrachd an Iudh-
aich? no ciod e tairbhe an tim-
chioll-ghearraidh?
2 Is mòr *sin* air gach dòigh: air tùs

› bhrigh gur ann riu-san a dh'earb-
lh briathra Dhé.
3 Oir ciod e *sin* ged nach do chreid
id? an dean am mi-chreidimh-san
:inn Dhé gun éifeachd?
4 Nar leigeadh Dia: ach biodh Dia
›r, agus gach duine 'na bhreugaire;
réir mar a ta e sgriobhta, Chum gu
thu ceart ann ad bhriathraibh, ag-
gu'n toir thu buaidh 'nuair a bheir-
r breth ort.
5 Ach ma mholas ar n-eucoir-ne
'eantachd Dhé, ciod a their sinn?
a bheil Dia eucorach a tha deanamh
oghaltais? (tha mi a' labhairt mar
uine.)
6 Nar leigeadh Dia: no cionnus a
eir Dia breth air an t-saoghal?
7 Oir ma ta firinn Dhé tre mo
réig-sa air a meudachadh chum a
lòire-san; c'ar son a ta mise air mo
iteadh mar pheacach?
8 Agus c'ar son nach dean sinn olc,
um gu'n tig maith as? (mar a
bhrar gu toibheumach umainne,
us mar a thubhairt cuid gu bheil
n ag ràdh,) *muinntir* d' am bheil an
teadh a réir ceartais.
9 Ciod uime sin? am bheil barrachd
ainne? cha'n 'eil air aon chor: oir
earbh sinn roimhe gu bheil araon
h-Iudhaich agus na Cinnich uile fo
eacadh;
10 Mar a ta e sgriobhta, Cha'n 'eil
nracan ann, cha'n 'eil fiu a h-aon:
11 Cha'n 'eil neach *ann* a thuigeas,
a'n 'eil neach *ann* a tha 'g iarraidh
hé.
12 Chlaon iad uile *as an t-slighe*,
a iad uile mi-tharbhach; cha'n 'eil
ach a tha deanamh maith, cha'n
l fiu a h-aon.
13 Is uaigh fhosgailte an scòrnach;
bhair iad cealg le'n teangaibh; tha
mh nan nathracha nimhe fo 'm
libh:
14 Aig am bheil am beul làn do
hallachadh agus do sheirbhe:
15 *Tha* an cosan luath a dhòrtadh
la:
16 *Tha* léir-sgrios agus truaighe
an slighibh:
17 Agus slighe na sìthe cha b'aithne
oibh:
18 Cha'n 'eil eagal Dé fa comhair
sùl.
19 A nis tha fhios againn ge b'e
the a ta'n lagh a' labhairt, gur ann
-san a ta fuidh 'n lagh a tha e 'gan
bhairt: chum gu druidear gach uile
eul, agus gu'm bi an saoghal uile
r fhaotainn ciontach am fianuais
.
20 Uime sin cha bhi feòil air bith
r a fìreanachadh, na fhianuis-san,
e oibribh an lagha: oir *is ann* tre an
gh a ta eòlas peacaidh.
21 Ach a nis tha fìreantachd Dhé
r a foillseachadh as eugmhais an
gha, a' faotainn fianuis o'n lagh
us o na fàidhibh;
22 Eadhon fìreantachd Dhé tre
reidimh Iosa Criosd, do na h-uile,
agus air na h-uile a chreideas; oir
cha'n 'eil eadar-dhealachadh ann:
23 Oir pheacaich na h-uile, agus
tha iad air teachd gearr air glòir Dhé;
24 Air dhoibh bhi air am fìrean-
achadh gu saor le a ghràs, tre an
t-saorsa a ta ann an Iosa Criosd:
25 Neach a shònraich Dia 'na ìob-
airt-réitich, tre chreidimh 'na fhuil,
chum 'fhìreantachd fhoillseachadh le
maitheanas nam peacanna a chaidh
seachad, tre fhad-fhulangas Dé;
26 A dh'fhoillseachadh, *tha mi ag
ràdh*, 'fhìreantachd-san san am a ta
làthair; chum gu'm biodh e cothrom-
ach, agus gu'm fìreanaicheadh e an tì
a chreideas ann an Iosa.
27 C'àit uime sin *am bheil* uaill?
Dhruideadh a mach i. Ciod e an lagh
*leis an do dhruideadh a mach i? an e
lagh* nan oibre? Cha'n e; ach tre lagh
a' chreidimh.
28 Tha sinn uime sin a' meas gu
bheil duine air fhìreanachadh tre
chreidimh as eugmhais oibre an lagha.
29 An e Dia nan Iudhach a mhàin
e? Nach e mar an ceudna Dia nan
Cinneach? Gu deimhin nan Cinneach
mar an ceudna:
30 Do bhrìgh gur aon Dia, a dh'-
fhìreanaicheas an timchioll-ghearr-
adh o chreidimh, agus an neo-thimch-
chioll-ghearradh tre chreidimh.
31 Am bheil sinn uime sin a' cur
an lagha an neo-bhrìgh tre'n chreid-
imh? Nar leigeadh Dia: ach a ta
sinne a' daingneachadh an lagha.

CAIB. IV.

CIOD ma ta a their sinn a fhuair
ar n-athair Abraham a réir na
feòla?
2 Oir ma dh'fhìreanaicheadh Abra-
ham le oibribh, tha aobhar uaill aige,
ach cha'n ann a thaobh Dhé.
3 Oir ciod a ta an sgriobtuir ag
ràdh? Chreid Abraham Dia, agus
mheasadh sin da mar fhìreantachd.
4 A nis do'n tì a ni obair cha'n ann
mar ghean-maith a mheasar an tuar-
asdal, ach mar fhiachaibh.
5 Ach do'n tì nach dean obair, ach
a ta creidsinn anns an tì a dh'fhìrean-
aicheas an duine mi-dhiadhaidh,
measar a chreidimh mar fhìrean-
tachd.
6 Amhuil mar a ta Daibhidh a' cur
an céill beannachadh an duine sin
d'am meas Dia fìreantachd as eug-
mhais oibre, *ag ràdh*,
7 Is beannaichte iadsan a fhuair
maitheanas 'nan euceirtibh, agus aig
am bheil am peacanna air am folach.
8 Is beannaichte an tì nach cuir an
Tighearn peacadh as a leth.
9 Am bheil ma ta am beannach-
adh so *teachd* air an timchioll-ghearr-
adh *a mhàin*, no mar an ceudna air
an neo-thimchioll-ghearradh? Oir
tha sinn ag ràdh gu'n do mheasadh
creidimh do Abraham mar fhìrean-
tachd.
10 Cionnus ma ta a mheasadh *dha*
e? An ann an uair a bha e san

timchioll-ghearradh, no san neo-
thimchioll-ghearradh? Cha'n ann
san timchioll-ghearradh, ach san neo-
thimchioll-ghearradh.
11 Agus fhuair e comhar an tim-
chioll-ghearraidh, seula fìreantachd
a' chreidimh a bha aige san neo-thim-
chioll-ghearradh, chum gu'm biodh e
'na athair aca-san uile a ta creidsinn
san neo-thimchioll-ghearradh, chum
gu measadh fìreantachd dhoibh-san
mar an ceudna:
12 Agus 'na athair an timchioll-
ghearraidh dhoibh-san nach 'eil a
mhàin do'n timchioll-ghearradh, ach
mar an ceudna a ta 'g imeachd ann an
ceumaibh a' chreidimh sin ar n-Athar
Abrahaim, a bha aige san neo-thim-
chioll-ghearradh.
13 Oir cha b'ann tre'n lagh a thug-
adh an gealladh do Abraham no d'a
shìol, Gu'm biodh e 'na oighre air an
t-saoghal, ach tre fhìreantachd a'
chreidimh.
14 Oir ma *ta* iadsan a bhuineas do'n
lagh 'nan oighreachaibh, tha creidimh
air a dheanamh dìomhain, agus an
gealladh gun bhrìgh:
15 A chionn gu bheil an lagh ag
oibreachadh feirge: oir far nach 'eil
lagh, cha'n 'eil *an sin* briseadh lagha.
16 Uime sin is ann o chreidimh a ta
'n *oighreachd*, ionnus gu'm *biodh* i tre
ghràs: chum gu'm biodh an gealladh
daingean do'n t-sìol uile, cha'n ann a
mhàin dhoibh-san a bhuineas do'n
lagh, ach mar an ceudna dhoibh-san
a bhuineas do chreidimh Abrahaim,
neach is e ar n-athair-ne uile,
17 (A réir mar a ta e sgrìobhta,
Dh'orduich mi thu a'd' athair mhòran
chinneach,) 'na làthair-sa anns an do
chreid e, eadhon Dia, a ta beothachadh
nam marbh, agus *a ta* gairm nan
nithe sin nach 'eil idir ann mar gu'm
biodh iad ann:
18 Neach an aghaidh dòchais a
chreid an dòchas, chum gu'm biodh e
'na athair mhòran chinneach; a réir
mar a dubhradh, Mar so bithidh do
shliochd.
19 Agus air dha gun bhi anmhunn
an creidimh, cha do chuir e an suim
gu robh a chorp féin a nis marbh, air
dha bhi timchioll ceud bliadhna dh'-
aois, no mairbhe bronn Shara:
20 Agus cha do chuir e an amharus
gealladh Dhé le mi-chreidimh; ach
bha e làidir an creidimh, a' toirt glòire
do Dhia:
21 Agus bha làn-deimhin aige, an tì
a thug an gealladh, gur comasach esan
air a choimhlionadh.
22 Agus uime sin mheasadh so dha-
san mar fhìreantachd.
23 A nis cha b'ann air a shonsan a
mhàin a sgrìobhadh, gu'n do mheas-
adh so dha;
24 Ach air ar son-ne mar an ceud-
na, d'am measar e, ma chreideas sinn
ann-san a thog suas Iosa ar Tighearn
o na marbhaibh,
25 A thugadh thairis air son ar
ciontaidh, agus a thogadh suas a ris
air son ar fìreanachaidh.

CAIB. V.

UIME sin air dhuinne bhi air ar fìr-
eanachadh tre chreidimh, tha
sìth againn ri Dia, tre ar Tighearn
Iosa Criosd:
2 Tre'm bheil againn mar an ceud-
na slighe gu dol a steach tre chreid-
imh chum a' ghràis so anns am bheil
sinn 'nar seasamh, agus a ta sinn a'
deanamh gairdeachais an dòchas
glòire Dhé.
3 Agus cha'n e *so* a mhàin, ach a ta
sinn mar an ceudna a' deanamh uaill
ann an trioblaidibh, do bhrìgh gu bheil
fios againn gu'n oibrich trioblaid
foighidin;
4 Agus foighidin, dearbhadh; agus
dearbhadh, dòchas:
5 Agus cha nàraich an dòchas, do
bhrìgh gu bheil gràdh Dhé air a dhòrt-
adh a mach an ar cridheachaibh, tre'n
Spiorad naomh a thugadh dhuinne.
6 Oir air dhuinne bhi fathast gun
neart, ann an àm iomchuidh bhàsaich
Criosd air son nan *daoine* neo-dhiadh-
aidh.
7 Oir is gann a dh'fhuilingeas duine
bàs air son duine chothromaich; ach
theagamh gu'm biodh aig neach éigin
do mhisnich eadhon bàs fhulang air
son duine mhaith.
8 Ach a ta Dia a' moladh a ghràidh
féin duinne, do bhrìgh an uair a bha
sinn fathast 'nar peacaich gu'n d'fhuil-
ing Criosd bàs air ar son.
9 Is mò gu mòr uime sin, air dhuinn
a nis bhi air ar fìreanachadh tre
'fhuil, a shaorar trìdsan o fheirg sinn
10 Oir ma 'se air dhuinn bhi 'na
naimhdibh, gu'n d'rinneadh réidh r
Dia sinn tre bhàs a Mhic; is mò gi
mòr, air dhuinn bhi air ar deanaml
réidh, a shaorar tre a bheatha sinn.
11 Agus cha'n e mhàin *sin*, ach a ta
sinn a' deanamh gairdeachais an Dia
tre ar Tighearna Iosa Criosd, tre ar
d'fhuair sinn a nis an réite.
12 Uime sin mar a thàinig peacadl
a steach do'n t-saoghal tre aon duine
agus bàs tre'n pheacadh; mar sin ma
an ceudna thàinig bàs air na h-uil
dhaoinibh, do bhrìgh gu'n do pheac
aich iad uile.
13 Oir gus an lagh, bha peacadl
anns an t-saoghal: ach cha chuirea
peacadh á leth *dhaoine* far nach 'ei
lagh.
14 Gidheadh rìoghaich am bàs
Adhamh gu Maois, eadhon air a
dream nach do pheacaich a réir cos
lais eas-umhlachd Adhaimh, neach i
e samhladh an tì ud a bha ri teachd:
15 Ach cha'n ann mar an cionta,
tha'n saor-thiodhlac. Oir ma fhuai
mòran bàs tre chionta aoin, is mò gi
mòr na sin a *tha* gràs Dhé, agus a
tiodhlac troimh ghràs *a ta* tre aoi
duine, Iosa Criosd, pailte do mhòran.
16 Agus cha'n ann mar tre aoi
duine a pheacaich, *mar sin* a tha'
tabhartas: oir *bha* am breitheanas tr

ion *chionta*, chum dìtidh : ach *a ta*'n
aor-thabhartas o mhòran chiontaibh
hum fìreanachaidh.
17 Oir ma's e as tre chionta aoin
'*uine*, gu'n do rìoghaich am bàs tre
ion, is mò gu mòr na sin a rìoghaich-
as iadsan, a gheibh pailteas gràis, ag-
s tabhartais na fìreantachd, ann am
eatha tre aon, *eadhon* Iosa Criosd.
18 Uime sin mar tre chionta aoin
uine a thàinig breitheanas air na h-uile
haoinibh chum dìtidh, is amhuil sin
iar an ceudna tre fhìreantachd aoin,
hàinig an saor-thiodhlac air na h-uile
haoinibh chum fìreanachaidh na
eatha.
19 Oir mar tre eas-umhlachd aoin
uine a rinneadh mòran 'nam peac-
ich, is amhuil sin tre ùmhlachd aoin
uine a nìthear mòran 'nam fìrean-
ibh.
20 Ach thàinig an lagh a steach,
hum gu meudaichteadh an cionta:
ch far an do mheudaicheadh am
eacadh, bu ro-mhò a mheudaicheadh
ràs :
21 Chum as mar a rìoghaich am
eacadh chum bàis, mar sin gu'n
oghaicheadh gràs tre fhìreantachd
ium na beatha maireannaich, tre
osa Criosd ar Tighearn.

CAIB. VI.

IOD ma ta a their sinn? Am
buanaich sinn am peacadh, chum
i meudaichear gràs ?
2 Nar leigeadh Dia : cionnus a dh'-
eudas sinne a ta marbh do'n pheac-
lh, ar beatha a chaitheadh ni's faide
in ?
3 Nach 'eil fhios agaibh, a mheud
ainn as a bhaisteadh ann an Iosa
riosd, gu'n do bhaisteadh chum a
iàis sinn ?
4 Air an aobhar sin dh'adhlaiceadh
nn maille ris tre'n bhaisteadh chum
is: ionnus mar a thogadh Criosd
as o na marbhaibh le glòir an Athar,
ar sin gu gluaiseamaid-ne mar an
udna ann an nuadhachd beatha.
5 Oir ma chaidh ar suidheachadh
araon ann an coslas a bhàis, bithidh
in mar an ceudna *air ar suidheach-
h ann an coslas* 'aiseirigh.
6 Air fhios so a bhi againn, gu bheil
seann duine air a cheusadh maille
, ionnus gu'm biodh corp a' pheac-
lh air a sgrios, chum á so suas nach
anamaid seirbhis do'n pheacadh.
7 Oir an ti a fhuair bàs, rinneadh
or e o'n pheacadh.
8 A nis ma fhuair sinn bàs maille
Criosd, tha sinn a' creidsinn gu'm
sinn beò maille ris mar an ceudna:
9 Air dhuinn fios a bhi againn air
Chriosd éirigh o na marbhaibh,
ch bàsaich e ni's mò ; cha'n 'eil
hearnas aig a' bhàs ni's mò air.
10 Oir a mheud gu'n d'fhuair e bàs,
ann do'n pheacadh a fhuair e bàs
n uair *a mhàin:* ach a mheud gu
eil e beò, is ann do Dhia a ta e beò.
11 Mar sin mar an ceudna meas-
oh-sa gu bheil sibh féin gu deimhin
marbh do'n pheacadh, ach beò do
Dhia tre Iosa Criosd ar Tighearna.
12 Air an aobhar sin na rìoghaich-
eadh am peacadh ann bhur corp bàs-
mhor, air chor as gu'n tugadh sibh
ùmhlachd dha 'na ana-miannaibh.
13 Agus na tugaibh bhur buill 'nan
armaibh euceirt do'n pheacadh ; ach
thugaibh sibh féin do Dhia, mar
dhream a ta beò o na marbhaibh, agus
bhur buill 'nan armaibh fìreantachd
do Dhia.
14 Oir cha bhi aig a' pheacadh tigh-
earnas oirbh : oir cha'n 'eil sibh fuidh
'n lagh, ach fuidh ghràs.
15 Ciod uime sin ? am peacaich sinn,
do bhrìgh nach 'eil sinn fuidh 'n
lagh, ach fuidh ghràs ? Nar leigeadh
Dia.
16 Nach 'eil fhios agaibh, an ti d'an
toir sibh sibh féin mar sheirbhisich
chum ùmhlachd, gur seirbhisich sibh
do'n ti d'an dean sibh ùmhlachd ; ma's
ann do'n pheacadh chum bàis, no do
ùmhlachd chum fìreantachd.
17 Ach buidheachas do Dhia, an
déigh dhuibh a bhi 'nur seirbhisich
do'n pheacadh, gu'n d'thug sibh o
bhur cridhe ùmhlachd do'n chumadh
teagaisg sin d'an d'thugadh sibh thai-
ris.
18 Air dhuibh ma ta bhi air bhur
deanamh saor o'n pheacadh, rinn sibh
seirbhis do'n fhìreantachd.
19 Tha mi labhairt mar dhuine, air
son anmhuinneachd bhur feòla-sa :
oir mar a thug sibh bhur buill mar
sheirbhisich do neòghloine, agus do eu-
ceart chum euceirt, amhuil sin a nis
thugaibh bhur buill mar sheirbhisich
do'n fhìreantachd, chum naomhachd.
20 Oir an uair a bha sibh 'nur seir-
bhisich do'n pheacadh, bha sibh saor
o'n fhìreantachd.
21 Air an aobhar sin ciod an toradh
a bha agaibh an sin anns na nithibh
sin, a ta nis a' cur nàire oirbh ? oir is e
crìoch nan nithe sin am bàs.
22 Ach a nis air dhuibh bhi saor o'n
pheacadh, agus 'nur seirbhisich do
Dhia, tha bhur toradh agaibh chum
naomhachd, agus a' chrìoch a' bheatha
mhaireannach.
23 Oir is e tuarasdal a' pheacaidh
am bàs : ach is e saor-thiodhlac Dhé
a' bheatha mhaireannach, tre Iosa
Criosd ar Tighearna.

CAIB. VII.

NACH 'eil fhios agaibh, a bhràithre,
(oir is ann riusan d'an aithne an
lagh a ta mi labhairt,) gu bheil tigh-
earnas aig an lagh air duine, am fad is
beò e ?
2 Oir a' bhean a ta pòsda ri fear, tha
i ceangailte leis an lagh r'a fear am fad
is beò e: ach ma gheibh a fear bàs,
tha i fuasgailte o lagh a fir.
3 Uime sin am feadh is beò a fear,
ma phòsar i ri fear eile, goirear ban-
adhaltranach dhi : ach ma gheibh a
fear bàs, tha i saor o'n lagh sin, air
chor as nach ban-adhaltranach i, ged
robh i aig fear eile.

4 Air an aobhar sin, mo bhràithre, tha sibhse mar an ceudna marbh do'n lagh tre chorp Chriosd; ionnus gu'm biodh sibh pòsda ri fear eile, *eadhon* ris-san a thogadh o na marbhaibh, chum gu'n tugamaid toradh a mach do Dhia.

5 Oir an uair a bha sinn san fheòil, bha miannan nam peacanna, tre'n lagh, ag oibreachadh ann ar buill, chum toradh a thoirt a mach gu bàs.

6 Ach a nis tha sinn air ar deanamh saor o'n lagh, air dha sin a bhi marbh leis an do chumadh sinn; chum gu'n deanamaid seirbhis ann an nuadhachd spioraid, agus cha'n *ann* an seanachd na litreach.

7 Ciod uime sin a their sinn? am bheil an lagh 'na pheacadh? Nar leigeadh Dia. Ni h-eadh, cha b'aithne dhomh peacadh, ach tre'n lagh: oir cha bhiodh eòlas agam air sannt, mur abradh an lagh, Na sanntaich.

8 Ach air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, dh'oibrich e annam gach uile ghnè an-tograidh: oir as eugmhais an lagha *bha* 'm peacadh marbh.

9 Oir bha mise beò as eugmhais an lagha uair-éigin: ach air teachd do'n àithne, dh'ath-bheothaich am peacadh, agus fhuair mise bàs.

10 Agus an àithne a *dh'orduicheadh* chum beatha, fhuaradh dhomh-sa chum bàis i.

11 Oir air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, mheall e mi, agus le sin mharbh e mi.

12 Air an aobhar sin *tha*'n lagh naomh; agus *a ta* 'n àithne naomh, agus cothromach, agus maith.

13 Uime sin an d'rinneadh an ni sin a bha maith, 'na bhàs domhsa? Nar leigeadh Dia. Ach am peacadh, chum gu faicteadh gur peacadh e, ag oibreachadh bàis annam-sa, leis an ni sin a ta maith; chum tre'n àithne gu'm fàsadh am peacadh ro pheacach.

14 Oir a ta fhios againne gu bheil an lagh spioradail: ach a ta mise feolmhor, air mo reiceadh fuidh'n pheacadh.

15 Oir an ni a ta mi deanamh, cha taitneach leam e: oir an ni a b'àill leam, cha'n e a ta mi a' deanamh; ach an ni a's fuathach leam, is e sin a ta mise a' deanamh.

16 Uime sin ma tha mi deanamh an ni nach b'àill leam, tha mi 'g aontachadh leis an lagh, gu bheil a maith.

17 A nis ma ta cha mhise ni's mò a tha deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

18 Oir a ta fhios agam, annam-sa, (sin ri ràdh, ann am fheòil,) nach 'eil maith sam bith a' gabhail còmhnuidh: oir tha'n toil a làthair maille rium, ach *dòigh sam bith* chum maith a dheanamh cha'n 'eil mi faotainn?

19 Oir cha'n 'eil mi deanamh am maith bu mhiann leam: ach an t-olc nach b'àill leam, is e sin a ta mi a deanamh.

20 A nis ma tha mi a' deanamh an ni nach b'àill leam, cha mhise ni's mò a ta deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

21 Uime sin tha mi faotainn lagha, 'nuair a b'àill leam am maith a dheanamh, gu bheil an t-olc a làthair agam.

22 Oir a ta tlachd agam an lagh Dhé, a réir an duine an taobh a stigh:

23 Ach tha mi faicinn lagha eile a'm' bhuill a' cogadh an aghaidh lagha m'inntinn, agus ga m' thoirt am bruid do lagh a' pheacaidh, a ta ann am bhuill.

24 Och is duine truagh mi! cò a shaoras mi o chorp a' bhàis so?

25 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, tre Iosa Criosd ar Tighearna. Uime sin, tha mise féin leis an inntinn a' deanamh seirbhis do lagh Dhé; ach leis an fheòil do lagh a' pheacaidh.

CAIB. VIII.

AIR an aobhar sin cha'n 'eil a nis dìteadh sam bith do'n dream sin a tha ann an Iosa Criosd, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

2 Oir shaor lagh Spioraid na beatha, ann an Iosa Criosd, mise o lagh a' pheacaidh agus a' bhàis.

3 Oir an ni nach robh an comas do'n lagh a dheanamh, do bhrìgh gu robh e anmhunn tre'n fheòil, ag cur a Mhic féin do Dhia an coslas feòla peacaich, agus *'na ìobairt* air son peacaidh, dhìt e am peacadh san fheòil:

4 Chum gu'm biodh fìreantachd an lagha air a coimhlionadh annainne, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla ach a réir an Spioraid.

5 Oir an dream a ta a réir na feòla, tha an aire air na nithibh sin a bhuineas do'n fheòil; ach an dream a ta a réir an Spioraid, air na nithibh sin a bhuineas do'n Spiorad.

6 Oir an inntinn fheòlmhor is bàs i; ach an inntinn spioradail is beatha agus sìth i:

7 Do bhrìgh gur naimhdeas an inntinn fheòlmhor an aghaidh Dhé; oir cha'n 'eil i ùmhal do lagh Dhé, agus cha mhò a tha'n comas di bhi.

8 Uime sin cha'n urrainn iadsan a tha san fheòil Dia a thoileachadh.

9 Ach cha'n 'eil sibhse san fheòil ach san Spiorad, ma tha Spiorad Dhé a' gabhail còmhnuidh annaibh. A nis mur 'eil Spiorad Chriosd aig neach, cha bhuin e dha.

10 Agus ma *tha* Criosd annaibh *tha*'n corp marbh gu deimhin a thaobh peacaidh; ach is beatha an spiorad a thaobh fìreantachd.

11 Ach ma tha Spiorad an tì a thog Iosa o na marbhaibh a gabhail còmhnuidh annaibh, an tì a thog Criosd o na marbhaibh, beothaichidh e mar an ceudna bhur cuirp bhàsmhor-sa, tre a Spiorad-san a ta chòmhnuidh annaibh.

12 Uime sin, a bhràithre, tha sinn fo

ıiachaibh, cha'n ann do'n fheòil,
hum ar beatha a chaitheadh a réir
a feòla.
13 Oir ma chaitheas sibh bhur
eatha a réir na feòla, gheibh sibh bàs :
ch ma mharbhas sibh tre'n Spiorad
nìomhara na colla, bithidh sibh beò.
14 Oir a mheud 's a ta air an treòr-
chadh le Spiorad Dhé, is iad mic
Dhé.
15 Oir cha d'fhuair sibh Spiorad na
aorsa a rìs chum eagail; ach fhuair
bh Spiorad na h-uchd-mhacachd,
'e an glaodh sinn, Abba, Athair.
16 Tha an Spiorad féin a' deanamh
anuis maille r'ar spiorad-ne, gur sinn
lann Dhé :
17 Agus ma's clann, is oighreachan ;
ighreachan air Dia, agus comh-oigh-
eachan maille ri Criosd: ma 'se is
u'm fuiling sinn maille ris, chum gu
lòraichear sinn maille ris mar an
eudna.
18 Oir tha mi a' measadh nach air-
lh fulangais na h-aimsir a ta làthair
hi air *an coimhmeas* ris a' ghlòir a
h'fhoillsichear annainn,
19 Oir a ta dùil dhùrachdach a'
hruthachaidh a' feitheamh ri foill-
eachadh cloinne Dhé.
20 Oir chuireadh an cruthachadh fo
hìomhanas, cha'n ann le 'thoil, ach
id-san a chuir fo dhìomhanas *e;*
21 An dòchas gu'n saorar an cruth-
chadh féin fòs o dhaorsa na truaill-
lheachd, gu saorsa glòrmhor cloinne
Dhé.
22 Oir a ta fhios againne gu bheil
n cruthachadh uile ag osnaich, agus
m péin gu léir, mar mhnaoi ri saoth-
ir, gus an àm so :
23 Agus cha'n *e so* a mhàin, ach
nn féin mar an ceudna, aig am bheil
eud thoradh an Spioraid, tha eadhon
nne ag osnaich annainn féin, a feith-
amh ris an uchd-mhacachd, *eadhon*
aorsa ar cuirp.
24 Oir is ann le dòchas a shaorar
nn: ach dòchas a chithear, cha
òchas e: oir an ni a ta an duine
aicinn, c'ar son a bhios dòchas aige
s?
25 Ach ma tha dòchas againn ris
n ni nach 'eil sinn a' faicinn, feithidh
nn gu foighidneach ris.
26 Tha an Spiorad féin mar an
eudna a' deanamh còmhnaidh le ar
-anmhuinneachd : oir cha'n aithne
huinn ciod a ghuidheamaid mar bu
hòir dhuinn; ach a ta an Spiorad
in a' deanamh eadar-ghuidhe air ar
on le osnaibh do-labhairt.
27 Agus is aithne dhasan a ta rann-
achadh nan cridheachan ciod i inn-
nn an Spioraid, do bhrìgh gu bheil e
deanamh eadar-ghuidhe air son nan
aomh a réir *toil* Dé.
28 Agus a ta fhios againn gu'n
omh-oibrich na h-uile nithe chum
aith, do'n dream aig am bheil gràdh
Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ghairm-
adh a réir *a* rùin.
29 Oir an dream a roimh-aithnich e,
roimh-orduich e iad mar an ceudna
chum bhi comh-chosmhuil ri ìomhaigh
a Mhic chum gu'm biodh esan 'na
cheud-ghin am measg mòran bhràith-
re.
30 Agus an dream a roimh-orduich
e, ghairm e iad mar an ceudna : agus
an dream a ghairm e, dh'fhìreanaich
e mar an ceudna: agus an dream a
dh'fhìreanaich e, ghlòraich e mar an
ceudna.
31 Ciod uime sin a their sinn ris na
nithibh sin? Ma tha Dia leinn, cò
dh'fheudas bhi 'nar n-aghaidh?
32 An ti nach do chaomhain a Mhac
féin, ach a thug thairis e air ar son-ne
uile, cionnus maille ris-san nach toir
e mar an ceudna dhuinn gu saor na
h-uile nithe?
33 Cò a chuireas coire sam bith á
leth daoine taghta Dhé? *Is e* Dia a
dh'fhìreanaicheas.
34 Cò a dhìteas? *Is e* Criosd a
fhuair bàs, seadh tuilleadh fòs, a
dh'éirich a rìs, agus a ta air deas
làimh Dhé, neach a ta mar an ceudna
a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son-
ne.
35 Cò a sgaras sinn o ghràdh
Chriosd? *an dean* trioblaid, no àmh-
ghar, no geur-leanmhuinn, no gorta,
no lomnochduidh, no cunnart, no
claidheamh?
36 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Air
do shonsa mharbhadh sinn rè an là;
mheasadh sinn mar chaoraich chum
marbhaidh.)
37 Ni h-eadh, ach anns na nithibh
sin uile tha sinn a' toirt tuilleadh
agus buaidh, trìd-san a ghràdhaich
sinn.
38 Oir a ta dearbh-bheachd agam,
nach bi bàs, no beatha, no aingil, no
uachdaranachda, no cumhachda, no
nithe a ta làthair, no nithe a ta ri
teachd,
39 No àirde, no doimhne, no creutair
sam bith eile, comasach air sinne a
sgaradh o ghràdh Dhé a ta ann an
Iosa Criosd ar Tighearn.

CAIB. IX.

A TA mi a' labhairt na fìrinn ann an
Criosd, cha dean mi breug, (air
bhi do m' choguis a' deanamh fianuis
domh san Spiorad naomh :)
2 Gu bheil doilgheas mòr orm, agus
cràdh air mo chridhe an còmhnuidh.
3 Oir ghuidhinn mi féin a bhi deal-
aichte o Chriosd, air son mo bhràith-
re, mo luchd-dàimh a thaobh na
feòla :
4 A ta 'nan Israelich; d'am *buin* an
uchd-mhacachd, agus a' ghlòir, agus
na coimhcheangail, agus tabhairt an
lagha, agus seirbhis *Dé*, agus na
geallanna;
5 D'am buin na h-aithriche, agus
o'm bheil Criosd a thaobh na feòla,
neach is e Dia os ceann nan uile,
beannaichte gu siorruidh. Amen.
6 Cha'n e gu bheil focal Dé gun
éifeachd. Oir cha'n Israelich iadsan
uile a ta o Israel :

7 Agus ni mò do bhrìgh gur sliochd do Abraham iad, *a ta iad* uile 'nan cloinn; ach, Ann an Isaac ainmichear do shìol.

8 Is e sin ri ràdh, Cha'n iad clann na feòla clann Dhé: ach is iad clann a' gheallaidh a mheasar mar shìol.

9 Oir *is* e so focal a' gheallaidh, A réir an am so thig mi, agus bithidh mac aig Sara.

10 Agus cha'n e mhain *so*, ach Rebeca mar an ceudna 'nuair a thoirrcheadh i o aon, *eadhon* Isaac ar n-athair-ne;

11 (Oir mun do rugadh *na naoidheana*, agus mun d'rinn iad maith no olc, chum gu'm biodh rùn Dé a réir an taghaidh seasmhach, cha'n ann o oibribh, ach o'n ti a ghairmeas;)

12 A dubhradh rithe, Ni an neach a's seine seirbhis do'n neach a's òige.

13 A réir mar a ta e sgrìobhta, Ghràdhaich mi Iacob, ach dh'fhuathaich mi Esau.

14 Ciod a their sinn ma ta? *am bheil* eucoir maille ri Dia? Nar leigeadh Dia.

15 Oir a ta e ag ràdh ri Maois, Ni mi tròcair air an neach air an dean mi tròcair, agus gabhaidh mi truas do'n neach d'an gabh mi truas.

16 Uime sin cha'n ann o'n ti leis an àill, no o'n ti a ruitheas, ach o Dhia a ni tròcair.

17 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh ri Pharaoh, Is ann chum na crìche so féin a thog mi suas thu, chum gu'm foillsichinn mo chumhachd annad, agus chum gu'm biodh m'ainm iomraideach air feadh na talmhainn uile.

18 Uime sin ni e tròcair air an ti a's àill leis, agus an ti a's àill leis cruaidhichidh e.

19 Their thu ma ta rium, C'ar son a ta e ma seadh a' faghail croin? oir cò a chuir an aghaidh a thoile?

20 Ni h-eadh ach, O a dhuine, cò thusa a ta tagradh an aghaidh Dhé? An abair an ni a chumadh ris an ti a chum *e*, C'ar son a rinn thu mi mar so?

21 Nach 'eil cumhachd aig a' chriadhadair air a' chriadh, ionnus gu'n deanadh e do'n aon mheall aon soitheach chum urraim, agus soitheach eile chum eas-urraim.

22 *Ciod* ma's e, air bhi do Dhia toileach 'fhearg a nochdadh, agus a chumhachd a dheanamh aithnichte, gu'n d'fhuiling e le mòr fhad-fhulangas soithiche na feirge air an ulluchadh chum sgrios:

23 Agus chum gu'n deanadh e aithnichte saoibhreas a ghlòire air soithichibh na tròcair, a dh'ulluich e roimh-làimh chum glòire,

24 Eadhon sinne a ghairm e, cha'n e mhàin do na h-Iudhaich, ach mar an ceudna do na Cinnich.

25 Mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an Hosea, Goiridh mi mo phobull diubh-san nach robh 'nam pobull domh; agus *bean* ghràdhach dh'ise, nach robh gràdhach.

26 Agus tarlaidh, anns an ionad san dubhradh riu, Cha sibh mo phobull-sa; an sin gu'n goirear Clann an Dé bheò dhiubh.

27 Tha Esaias mar an ceudna ag éigheach mu thimchioll Israeil, Ged tha àireamh chloinn Israeil mar ghaineamh na fairge, is fuigheall a thearnar.

28 Oir crìochnaichidh e an obair, agus gearraidh e goirid i an ceartas: do bhrìgh gu'n dean an Tighearn obair ghoirid air an talamh.

29 Agus mar a thubhairt Esaias roimhe, Mur fàgadh Tighearn nan sluagh sìol againne, dheantadh sinn mar Shodom, agus bhitheamaid cosmhuil ri Gomorrah.

30 Ciod a their sinn ma seadh? Gu'n d'ràinig na Cinnich, nach robh a' leantuinn fìreantachd, air fìreantachd, eadhon an fhìreantachd a ta o chreidimh:

31 Ach cha do ràinig Israel, a bha leantuinn lagha na fìreantachd, air lagh na fìreantachd.

32 C'ar son? A chionn nach ann o chreidimh, ach mar gu'm b'ann o oibribh an lagha *a dh'iarr iad i:* oir thuislich iad air a' chloich-thuislidh sin;

33 Mar a ta e sgrìobhta, Feuch, cuiream ann an Sion clach-thuislidh, agus carraig oilbheim: agus gach neach a chreideas ann-san, cha chuirear gu nàire e.

CAIB. X.

ABHRAITHRE, is e dùrachd mo chridhe, agus m' urnuigh ri Dia air son Israeil, gu'm biodh iad air an tearnadh.

2 Oir a ta mi deanamh fianuis doibh, gu bheil eud aca thaobh Dhé, ach cha'n ann a réir eòlais.

3 Oir air dhoibh bhi aineolach air fìreantachd Dhé, agus ag iarraidh am fìreantachd féin a chur air chois, cha do strìochd iad do fhìreantachd Dhé.

4 Oir is e Criosd crìoch an lagha, chum fìreantachd do gach neach a chreideas.

5 Oir a ta Maois a' cur an céill na fìreantachd a ta o'n lagh, *eadhon*, An duine a ni na nithe sin, gu'm bi e beò leo.

6 Ach mar so a ta an fhìreantachd a ta o chreidimh ag ràdh, Na abair ann do chridhe, Cò théid suas air nèamh? (sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a nuas;)

7 No, Cò a théid sìos do'n doimhne? (sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a rìs air ais o na marbhaibh:)

8 Ach ciod a ta i ag ràdh? Tha 'm focal am fagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe: 'se sin focal a' chreidimh a tha sinne a' searmonachadh,

9 Ma dh'aidicheas tu le d' bheul an Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu

.nn do chridhe, gu'n do thog Dia o
ıa marbhaibh e, gu'n saorar thu.
10 Oir is ann leis a' chridhe a
hreidear chum fìreantachd, agus
ɩis a' bheul a dh'aidichear chum
làinte.
11 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh,
ʀe b'e neach a chreideas ann-san, cha
ıàraichear e.
12 Oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh
adar an t-Iudhach agus an Greugach:
ir an t-aon Tighearn a ta os ceann
ıan uile, tha e saoibhir do na h-uile a
;hairmeas air.
13 Oir ge b'e neach a ghairmeas air
ınm an Tighearna, tearnar e.
14 Ach cionnus a ghairmeas iad
ırsan annsnach do chreid iad? agus
ionnus a chreideas iad anns an ti air
ıach cual iad *iomradh?* agus cionnus
ı chluinneas iad gun searmon-
ıiche?
15 Agus cionnus a ni iad searmoin,
nur cuirear iad? mar a ta e sgrìobh-
a, Cia sgiamhach cosa na muinntir
ın a ta searmonachadh soisgeil na
ìthe, a ta toirt sgéil aoibhneich air
ııthibh maithe!
16 Ach cha robh iad uile ùmhal
lo'n t-soisgeul. Oir tha Esaias ag
ràdh, A Thighearn, cò a chreid ar
ı-aithris-ne?
17 Uime sin, is ann o éisdeachd a
thig creidimh agus éisdeachd tre
focal Dé.
18 Ach a ta ni ag ràdh, Nach cual
iad? Chuala gu deimhin, chaidh am
fuaim air feadh gach tìre a mach,
agus am briathra gu iomallaibh an
domhain.
19 Ach a ta mi ag ràdh, Nach robh
fios aig Israel? Air tùs, tha Maois ag
ràdh, Cuiridh mi eud oirbh le *Cinn-
each* nach 'eil 'nan Cinneach, *agus* le
Cinneach neothuigseach cuiridh mi
fearg oirbh.
20 Ach a ta Esaias ro dhàna, agus
a ta e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san
nach d'iarr mi; dh'fhoillsicheadh mi
dhoibh-san nach d'fhiosraich air mo
shon.
21 Ach ri Israel a ta e ag ràdh, Shìn
mi mach mo lamhan rè an là gu
h-iomlan ri pobull eas-ùmhal agus a
labhras a'm' aghaidh.

CAIB. XI.

A TA mi ag ràdh ma seadh, An do
thilg Dia a phobull uaith? Nar
leigeadh Dia. Oir is Israeleach mise
féin mar an ceudna, o shliochd Abra-
haim, do thréibh Bheniamin.
2 Cha do thilg Dia uaith a phobull
a roimh-aithnich e. Nach 'eil fhios
agaibh ciod e a ta an sgriobtuir ag
ràdh mu Elias? cionnus a ta e a'
deanamh eadar-ghuidhe ri Dia an
aghaidh Israeil, ag ràdh,
3 A Thighearn, mharbh iad t'fhàidh-
ean, agus leag iad sìos t'altairean;
agus dh'fhàgadh mise a'm' aonar,
agus tha iad ag iarraidh m'anama.
4 Ach ciod a ta freagradh Dhé ag
ràdh ris? Dh'fhàg mi dhomh féin
seachd mìle fear, nach do lùb an glùn
do *dhealbh* Bhaail.
5 Agus mar sin mar an ceudna tha
san àm so a làthair fuigheall a réir
taghaidh a' ghràis.
6 Agus ma's ann tre ghràs, cha'n
ann o-oibribh ni's mò: no cha ghràs
gràs ni's mò. Ach ma's ann o oibribh,
cha'n ann o ghràs á sin suas: no cha'n
obair á sin suas obair.
7 Ciod ma seadh? An ni sin a ta
Israel ag iarraidh, cha do ràinig e air;
ach ràinig an taghadh air, agus chaidh
a' chuid eile a dhalladh:
8 Mar a ta e sgrìobhta, Thug Dia
dhoibh spiorad na suaine, sùilean
chum nach faiceadh iad, agus cluasan
chum nach cluinneadh iad, gus an là
an diugh.
9 Agus a ta Daibhidh ag ràdh,
Biodh am bord mar ribe, agus mar
inneal-glacaidh, agus mar cheap-
tuislidh, agus mar dhìol-thuarasdail
dhoibh:
10 Biodh an sùilean air an dorch-
achadh, chum nach faic iad; agus
crom-sa an druim an còmhnuidh.
11 A ta mi ag ràdh uime sin, An do
thuislich iad ionnus gu'n tuiteadh iad?
Nar leigeadh Dia: ach tre an tuiteam-
san tha slàinte *air teachd* chum nan
Cinneach, chum iadsan a bhrosnuch-
adh gu h-eud.
12 Ma's e an tuiteam-san saoibhreas
an domhain, agus an lughdachadh
saoibhreas nan Cinneach; cia's mó na
sin a *bhitheas* an lànachd?
13 Oir is ann ribhse a ta mi a'
labhairt, a Chinneacha; do bhrìgh
gur mi abstol nan Cinneach, tha mi
toirt urraim do m' dhreuchd;
14 Ma dh'fheudas mi air chor sam
bith mo choimh-fheòil a bhrosnuch-
adh gu h-eud, agus gu'n tearuinn mi
dream àraidh dhiubh.
15 Oir ma's e an tilgeadh-san air
falbh réiteachadh an domhain; ciod
e an ath-ghabhail, ach beatha o na
marbhaibh?
16 Oir ma ta an ceud-thoradh
naomh, tha am meall *naomh* mar an
ceudna: agus ma ta an fhreumh
naomh, *tha* na geuga *mar sin* mar an
ceudna.
17 Agus ma tha cuid do na geug-
aibh air am briseadh dheth, agus gu
bheil thusa, a bha a'd' chrann-oladh
fiadhaich, air do shuidheachadh 'nam
measg, agus maille riu a' faotainn
comhpairt do fhrèimh agus do reamh-
rachd a' chroinn-oladh;
18 Na dean uaill an aghaidh nan
geug: ach ma ni thu uaill 'nan
aghaidh, cha tusa a dh'iomchaireas an
fhreumh, ach an fhreumh thusa.
19 Their thu uime sin, Bhriseadh
dheth na geuga, chum gu suidhich-
teadh mise 'nan àit.
20 Ro mhaith; air son am mi-
chreidimh bhriseadh iadsan dheth,
agus a ta thusa a' seasamh tre creid-
imh. Na bi àrd-inntinneach, ach fo
eagal.

21 Oir mur do chaomhain Dia na geuga nàdurra, *biodh eagal ort* nach caomhain e thusa mar an ceudna.

22 Feuch uime sin maitheas agus geur-cheartas Dé: geur-cheartas d'an taobh-san a thuit; ach do d' thaobh-sa, maitheas, ma bhuanaicheas tu 'na mhaitheas; agus mur buanaich, gearr-ar dheth thusa mar an ceudna.

23 Agus suidhichear iadsan mar an ceudna, mur buanaich iad 'nam mi-chreidimh: oir a ta Dia comasach air an suidheachadh a rìs.

24 Oir ma ghearradh thusa as a' chrann-oladh a bha fiadhaich a thaobh nàduir, agus gu'n do shuidhicheadh ann an deadh chrann-oladh thu an aghàidh naduir; cia mòr a's mò na sin a shuidhichear na *geuga* nàdurra 'nan crann-oladh féin?

25 Oir cha b'àill leam, a bhràithre, sibhse bhi aineolach air an rùn-dìomhair so, (chum nach biodh sibh glic 'nur barail féin,) gu'n do tharladh doille ann an cuid do Israel, gus an tig iomlaineachd nan Cinneach a steach.

26 Agus mar sin bithidh Israel uile air an tearnadh: mar a ta e sgrìobhta, Thig am Fear-saoraidh o Shion, agus tionndaidhidh e mi-dhiadhachd o Iacob:

27 Oir is e so mo choimhcheangal riu, 'nuair a bheir mi air falbh am peacanna.

28 Thaobh an t-soisgeil, *is* naimh-dean iad air bhur sonsa: ach a thaobh an taghaidh, *tha iad* gràdhaichte air son nan aithriche.

29 Oir a ta tiodhlacan agus gairm Dhé gun aithreachas.

30 Oir mar a bha sibhse roimhe so eas-ùmhal do Dhia, ach a nis a fhuair sibh tròcair tre am mi-chreidimh-san:

31 Amhuil sin a ta iadsan san àm so eas-ùmhal, chum tre bhur tròcair-sa gu'm faigh iad tròcair mar an ceudna.

32 Oir dhruid Dia iad uile ann am mi-chreidimh, chum tròcair a dhean-amh air na h-uile.

33 O doimhne saoibhris araon gliocais agus eòlais Dé! Cia do-rann-sachaidh a bhreitheanais, agus do-lorgachaidh a shlighean!

34 Oir cò aig an robh fios inntinn an Tighearna, no cò bu chomhairleach dha?

35 No cò thug dha air tùs, agus a làn-dìolar a rìs dha e?

36 Oir is ann uaithe-san, agus trìd-san, agus air a shonsan *a ta* na h-uile nithe: dhasan *gu robh* glòir gu siorr-uidh. Amen.

CAIB. XII.

AIR an aobhar sin guidheam oirbh, a bhràithre, tre thròcairibh Dhé, bhur cuirp a thoirt 'nam beo-ìobairt, naomh, thaitnich do Dhia, *ni a's e* bhur seirbhis reusonta.

2 Agus na bithibh air bhur cumadh ris an t-saoghal so: ach bithibh air bhur cruth-atharrachadh tre ath-nuadhachadh bhur n-inntinn, chum gu'n dearbh sibh ciod i toil mhaith, thaitneach, agus dhiongmhalta sin Dhé.

3 Oir a ta mi ag ràdh, troimh a' ghràs a thugadh dhomh-sa, ris gach neach 'nur measg, gun smuaineach-adh *uime féin* ni's àirde na 's còir dha smuaineachadh; ach smuaineachadh am measarrachd, a réir mar a roinn Dia ris gach neach tomhas a' chreid-imh.

4 Oir mar a ta mòran bhall againn ann an aon chorp, agus nach e'n t-aon ghnìomh a th'aig gach ball;

5 Amhuil sin ged tha sinne 'nar mòran, is aon chorp ann an Criosd sinn, agus is buill sinn gach aon fa leth d'a chéile.

6 Uime sin air bhi do thiodhlacaibh againn, eadar-dhealaichte a réir a' ghràis a thugadh dhuinn, ma's fàidh-eadaireachd, *deanamaid fàidheadair-eachd* a réir tomhais a' chreidimh:

7 No ma's fritheäladh, *thugamaid aire* d'ar fritheäladh; no an ti a theag-aisgeas, *thugadh e aire* d'a theagasg;

8 No an ti a bheir earail, *thugadh e aire* d'a earail: an ti a roinneas *an déirc, roinneadh e i* ar treibhdhir-eachd; an ti a riaghlas, *deanadh se e* le dùrachd; an ti a ni tròcair, *deanadh se e* gu suilbhir.

9 *Biodh bhur* gràdh gun cheilg. Biodh gràin agaibh do'n olc, dlùth-leanaibh ris an ni a tha maith.

10 *Bithibh* teo-chridheach d'a chéile le gràdh bràthaireil, ann an urram a' toirt toisich gach aon d'a chéile:

11 Gun bhi leasg ann an gnothuich-ibh: dùrachdach 'nur spiorad; a' deanamh seirbhis do'n Tighearn:

12 A' deanamh gairdeachais an dòchas: foighidneach an trioblaid; maireannach ann an urnuigh:

13 A' comh-roinn ri uireasbhuidh nan naomh; a' gnàthachadh aoidh-eachd.

14 Beannaichibh an dream a ta deanamh geur-leanmhuinn oirbh: beannaichibh, agus na mallaichibh.

15 Deanaibh gairdeachas maille riusan a ta ri gairdeachas, agus caoidh maille riusan a ta ri caoidh.

16 Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile. Na biodh bhur ciod air nithibh àrda, ach cuiribh sibh fin an comh-inbhe riu-san a ta ìosal Na bithibh glic 'nur barail féin.

17 Na ìocaibh lc air son uilc do dhuine sam bith Ulluichibh nithe ciatach am fianuis nan uile dhaoine.

18 Ma dh'fheudas e bhi, mheud 's a ta e'n comas dhuibh, bithibh an sìth ris na h-uile dhaoinibh.

19 *A chàirde* ràdhach, na deanaibh dioghaltas air bhur son féin ach thug-aibh àit do'n fheirg: oir a ta e sgrìobh-ta, Is leam-sa dioghaltas; ìocaidh mi, a ta an Tighearn ag ràdh.

20 Uime sin ma bhios do nàmhaid ocrach, thoir biadh dha; ma bhios e tartmhor, thoir deoch dha: oir le so

dheanamh càrnaidh tu eibhle teine
r a cheann.
21 Na tugadh buaidh ort leis an olc,
h thoir-sa buaidh air an olc leis a'
haith.

CAIB. XIII.

IODH gach anam ùmhal do na
h-àrd-chumhachdaibh. Oir cha'n
l cumhachd ann ach o Dhia: agus
cumhachdan a ta ann, is ann le
ia a dh'orduicheadh iad.
2 Air an aobhar sin ge b'e air bith a
uireas an aghaidh a' chumhachd,
a e cur an aghaidh orduigh Dhé:
us iadsan a chuireas 'na aghaidh,
eibh iad breitheanas dhoibh féin.
3 Oir cha'n 'eil uachdarain 'nan
bhar eagail do dheadh oibribh, ach
dhroch oibribh. Uime sin am
lann leat bhi gun eagal an uachdar-
n ort? dean am maith, agus gheibh
u cliu uaith.
4 Oir is esan seirbhiseach Dhé chum
ith dhuit. Ach ma ni thu an t-olc,
odh eagal ort; oir cha'n ann gu
omhain a tha e giùlan a' chlaidh-
nh: oir is e seirbhiseach Dhé e, 'na
ioghaltair feirge air an ti a ni olc.
5 Uime sin is éigin bhi ùmhal, cha'n
n a mhàin air son feirge, ach mar
ceudna air son coguis.
6 Oir air an aobhar so tha sibh mar
ceudna a' toirt cìse *dhoibh:* oir is
l seirbhisich Dhé iad, a' sìor-fheith-
mh air an ni so féin.
7 Air an aobhar sin thugaibh do na
ile an dlighe féin: càin dhasan
n *dlighear* càin, cìs dhasan d'an
ghear cìs, eagal dhasan d'an *dlighear*
gal, agus urram dhasan d'an *dlighear*
ram.
8 Na biodh fiacha sam bith aig aon
ch oirbh, ach a mhàin a chéile a
ràdhachadh: oir an ti aig am bheil
dh do neach eile, choimhlion e an
h.
9 Oir an ni so, Na dean adhaltrann.
Na dean mortadh Na goid, Na
n fianuis bhréige, Na sanntaich;
us ma tha àithne sam bith eile ann,
i air a cur sìos gu h-aithghearr fo
fhocal so, Gràdhaich do choimh-
snach mar thu féin.
10 Cha dean gràdh lochd do
oimhearsnach: air an aobhar sin
an gràdh coimhlionadh an lagha.
11 Agus so, air dhuibh fios na
imsir a bhi agaibh, gur mithich
uinn a nis mosgladh o chodal: oir
a ar slàinte nis ni's faigse na 'nuair
hreid sinn.
12 Tha cuid mhòr do'n oidhche air
seachad, tha an là am fagus: uime
cuireamaid dhinn oibre an dorch-
is, agus cuireamaid umainn arm-
d an t-soluis.
13 Gluaiseamaid gu cubhaidh mar
s an là; cha'n ann an ruidhteir-
hd agus am misg, no an seomrad-
eachd agus am macnus, no an
ith agus am farmad.
14 Ach cuiribh umaibh an Tigh-
n Iosa Criosd, agus na deanaibh
ulluchadh air son na feòla, chum *a*
h-ana-mianna *a choimlionadh.*

CAIB. XIV.

GABHAIBH ris an neach a ta
anmhunn sa' chreidimh, *ach*
cha'n ann chum deasboireachd amh-
arusach.
2 Oir a ta aon a' creidsinn gu'm
feud e na h-uile nithe itheadh ach
a ta esan a ta anmhunn ag itheadh
luibheanna.
3 Na deanadh esan a ta 'g itheadh,
tàir airsan nach 'eil ag itheadh; agus
na tugadh esan nach 'eil ag itheadh,
breth air an ti a dh'itheas: oir ghabh
Dia ris.
4 Cò thusa a ta toirt breth air seir-
bhiseach duine eile? d'a mhaighstir
féin seasaidh, no tuitidh e: seadh,
cumar suas e; oir is comasach Dia
air a chumbail 'na sheasamh.
5 Tha meas aig neach air là thar là:
agus tha meas aig neach eile air gach
là *mar a chéile.* Biodh làn-dearbhadh
aig gach duine 'na inntinn féin.
6 An ti aig am bheil suim do'n là,
is ann do'n Tighearn a tha suim aige
dha; agus an ti aig nach 'eil suim
do'n là, is ann do'n Tighearn nach 'eil
suim aige *dha.* An ti a ta 'g itheadh,
is ann do'n Tighearn a tha e 'g ith-
eadh, oir tha e toirt buidheachais do
Dhia; agus an ti nach 'eil ag itheadh,
is ann do'n Tighearn nach ith e, agus
bheir e buidheachas do Dhia.
7 Oir cha'n 'eil a h-aon againn beò
dha féin, agus cha'n 'eil a h-aon ag-
ainn a' bàsachadh dha féin.
8 Oir ma's beò dhuinn, is ann do'n
Tighearn a tha sinn beò: agus ma's
bàs duinn, is ann do'n Tighearn a tha
sinn a' bàsachadh: uime sin ma's
beatha no bàs dhuinn, is leis an Tigh-
earn sinn.
9 Oir is ann chum so a fhuair
Criosd bàs, agus a dh'eirich e, agus a
tha e beò a rìs, chum gu'm biodh e 'na
Thighearn air na beothaibh agus air
na marbhaibh.
10 Ach c'ar son a ta thusa a' toirt
breth air do bhràthair? no c'ar son a
ta thusa a' deanamh tarcuis air do
bhràthair? oir seasaidh sinn gu léir am
fianuis caithir-breitheanais Chriosd.
11 Oir a ta e sgrìobhta, *Mar* is beò
mise, a ta an Tighearn ag ràdh,
lùbaidh gach glùn dhomh-sa, agus
aidichidh gach teangadh do Dhia.
12 Air an aobhar sin bheir gach aon
againn cunntas uime féin do Dhia.
13 Uime sin na tugamaid breth air
a chéile ni's mò; ach gu ma fearr
leibh a' bhreth so thoirt, gun aobhar-
tuiteam no oilbheim a thoirt do
bhràthair.
14 Oir a ta fhios agam, agus is
dearbh leam anns an Tighearn Iosa,
nach 'eil ni sam bith neòghlan dheth
féin: ach do'n ti a mheasas ni sam
bith neòghlan, dhasan *a ta e* neò-
ghlan.
15 Ach ma bhios doilgheas air do
bhràthair air son bìdh, a nis cha'n

'eil thu a' gluasad a réir a' ghràidh.
Na sgrios le d' bhiadh esan air son an
d'fhuiling Criosd bàs.
16 Air an aobhar sin na labhrar olc
mu bhur maith.
17 Oir cha bhiadh agus deoch
rìoghachd Dhé, ach fìreantachd, agus
sìth, agus aoibhneas san Spiorad
naomh.
18 Oir ge b'e ni seirbhis do Chriosd
anns na nithibh so, tha e taitneach do
Dhia, agus tha e dearbhta do dhaoin-
ibh.
19 Uime sin leanamaid na nithe a
bhios chum sìthe, agus na nithe a
bhios chum togail suas a chéile.
20 Na sgrios obair Dhé air son bìdh.
Gu deimhin tha na h-uile nithe glan;
ach is olc do'n duine sin a dh'itheas le
h-oilbheum.
21 *Is* maith an ni gun fheòil ith-
eadh, no fìon òl, no *ni air bith a dhean-
amh* leis am faigh do bhràthair tuis-
leadh no oilbheum, no leis an deanar
lag e.
22 Am bheil creidimh agad? Biodh
e agad dhuit féin am fianuis Dé: Is
beannaichte an duine sin nach dìt e
féin anns an ni sin a mheasas e cead-
uichte.
23 Ach esan a ni eadar-dhealachadh
tha e air a dhìteadh ma dh'itheas e, a
chionn nach ann o chreidimh *a tha e
'g itheadh:* oir gach ni nach 'eil o
chreidimh, is peacadh e.

CAIB. XV.

UIME sin is còir dhuinne a ta làidir,
giùlan le anmhuinneachd na
muinntir sin a ta lag, agus gun sinn
féin a thoileachadh.
2 Toilicheadh gach aon againn a
choimhearsnach g'a mhaith chum a
thogail suas.
3 Oir cha do thoilich eadhon Criosd
e féin; ach a réir mar a ta e sgrìobhta,
Thuit toibheum na muinntir sin a
thug toibheum dhuit ormsa.
4 Oir ge b' iad nithe air bith a
sgrìobhadh roimh so, is ann chum ar
teagaisg-ne a sgrìobhadh iad; chum
tre fhoighidin agus comhfhurtachd
nan sgriobtuir gu'm biodh dòchas ag-
ainne.
5 A nis gu tugadh Dia na foighidin
agus na comhfhurtachd dhuibh-sa bhi
dh'aon inntinn a thaobh a chéile, a
réir Iosa Criosd:
6 Chum gu'm feud sibh a dh'aon
inntinn, *agus* le aon bheul glòir a
thoirt do Dhia, eadhon Athair ar Tigh-
earna Iosa Criosd.
7 Uime sin gabhaibh-sa r'a chéile,
eadhon mar a ghabh Criosd ruinne,
chum glòire Dhé.
8 A nis a ta mi ag ràdh, Gu robh
Iosa Criosd 'na mhinisteir an tim-
chioll-ghearraidh air son fìrinn Dé,
chum geallanna nan aithriche a
dhaingneachadh:
9 Agus chum gu'n tugadh na Cinn-
ich glòir do Dhia air son a thròcair; a
réir mar a ta e sgrìobhta, Air an aobh-
ar so aidichidh mi thu am measg nan
Cinneach, agus seinnidh mi *ceòl* do
ainm.
10 Agus a rìs a ta e ag ràdh, Dea
aibh gairdeachas, a Chinneach
maille r'a phobull-san.
11 Agus a rìs, Molaibh an Tighea
a Chinneacha uile, agus thugaibh c
dha, a shlòigh uile.
12 Agus a rìs a ta Esaias ag ràd
Bithidh freumh Iese *ann*, agus an t
dh'éireas suas chum uachdaranac
bhi aige air na Cinnich, annsan cu
idh na Cinnich an dòchas.
13 A nis gu'n lìonadh Dia an dò
ais sibhse do'n uile aoibhneas ag
shìth ann an creidsinn, chum gu'm
sibh pailt ann an dòchas, tre chum
achd an Spioraid naoimh.
14 Agus a ta cinnt agam-sa féin
'ur taobh-sa, mo bhràithre, gu bh
sibhse làn do mhaitheas, air bhur lì
adh leis an uile eòlas, agus comasa
mar an ceudna air a chéile a chom
airleachadh.
15 Gidheadh, a bhràithre, sgrìo
mi do 'ur n-ionnsuidh leis an tuillea
dànadais, an càil-eigin, mar gu cuiri
an cuimhne sibh, air son a' ghrài
thugadh dhomh-sa o Dhia,
16 Ionnus gu'm bithinn a'm' mh
isteir aig Iosa Criosd do na Cinnich,
fritheala dh soisgeil Dé, chum gu
biodh tabhartas nan Cinneach ta
neach, air a naomhachàdh leis
Spiorad naomh.
17 Uime sin tha aobhar uaill ag
tre Iosa Criosd, anns na nithibh si
bhuineas do Dhia.
18 Oir cha bhi dànachd agam la
airt air a' bheag do na nithibh s
nach d'oibrich Criosd leam, chum
Cinnich a dheanamh ùmhal am fo
agus an gnìomh.
19 Le cumhachd chomharan a
mhìorbhuilean, le cumhachd Spi
aid Dé; ionnus o Ierusulem agus m
cuairt gu Iliricum, gu'n do l
shearmonaich mi soisgeul Chriosd.
20 Seadh, mar sin bha ro-dhéi
agam air an t-soisgeul a shearmona
adh, cha'n ann san ionad san ro
Criosd air ainmeachadh, chum na
togainn air bunait neach eile:
21 Ach a réir mar a ta e sgrìobh
Chi iadsan ris nach do labhra
uime; agus tuigidh iadsan, na
cuala.
22 Uime sin mar an ceudna ch
eadh gu minic bacadh orm o theac
do 'ur n-ionnsuidh-sa.
23 Ach a nis do bhrìgh nach
agam ionad ni's mò anns na crìo
aibh so, agus gu bheil mòr-thogra
agam o cheann mòrain bhliadhnac
teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa;
24 Ge b'e uair a thriallas mi d
Spàinn, thig mi do 'ur n-ionnsuidh-s
oir tha dùil agam sibhse fhaicinn s
dol seachad, agus bhi air mo thoirt
m' aghaidh leibhse chum an ion
sin, ma bhios mi air tùs an càil-ei
air mo lìonadh le 'ur *c omhluadar-s*
25 Ach a nis tha mi dol gu Ieru

m, a' frithealadh do na naomh-
bh.
26 Oir bu toil leo-san ann am Ma-
donia, agus ann an Achaia, comh-
inn àraidh a dheanamh ris na
iomhaibh bochda ta ann an Ierusa-
m.
27 Bu toil leo *gu deimhin*, agus tha
d fo fhiachaibh dhoibh. Oir ma
ıneadh na Cinnich 'nan luchd
mhpairt d'an nithibh spiorad-ail-
n, is còir dhoibh ministreileachd a
ıeanamh dhoibh-san sna nithibh a
ıuineas do'n choluinn.
28 Uime sin air dhomh so a chrìoch-
ıchadh, agus an uair a sheulaicheas
i an toradh so dhoibh, gabhaidh mi
'ur taobh-sa do'n Spàinn.
29 Agus a ta fhios agam, air dhomh
achd do 'ur n-ionnsuidh-sa, gu'n tig
i ann an lànachd beannachaidh
isgeil Chriosd.
30 A nis guidheam oirbh, a bhràith-
air sgàth an Tighearna Iosa Criosd,
us air son gràidh an Spioraid, gu'n
an sibh gleachda maille rium-sa ann
urnuighibh air mo shon ri Dia;
31 Chum gu saorar mi uatha-san
ch 'eil a' creidsinn ann an Iudea;
us chum gu'm bi mo sheirbhis air
ı Ierusaleim, taitneach do na
omhaibh:
32 Chum gu'n tig mi do 'ur n-ionn-
idh-sa le h-aoibhneas tre thoil Dé, ag-
gu faigh mi suaimhneas maille ribh.
33 A nis *gu robh* Dia na sìthe maille
h uile. Amen.

CAIB. XVI.

HA mi ag earbadh ribh Phebe ar
piuthar, a ta 'na searbhanta do'n
glais a tha ann an Cenchrea:
Chum gu'n gabh sibh rithe anns
Tighearn, mar is cubhaidh do
omhaibh, agus gu'n dean sibh
nhnadh rithe anns gach gnothuch
ns am bi feum aice oirbh: or rinn i
ı còmhnadh ri mòran, agus rium-
mar an ceudna.
Cuiribh fàilte air Priscila agus
uila mo chomh-oibrichean ann an
a Criosd:
(Muinntir a leag sìos am muineal
ı air son m'anama-sa: d'am bheil
toirt buidheachais cha'n e mhàin
se, ach mar an ceudna eaglaisean
n Cinneach uile.)
Mar an ceudna cuiribh fàilte air
eaglais a tha 'nan tigh-san. Cuir-
fàilte air Epenetus a's ionmhuinn
m-sa, neach is e ceud thoradh Ach-
do Chriosd.
Cuiribh fàilte air Muire, a rinn
thair mhòr air ar son-ne.
Cuiribh fàilte air Andronicus ag-
Iunias mo luchd-dàimh agus mo
mh-phrìosanaich, a tha cliuiteach
measg nan abstol, agus a bha ann
Criosd romham-sa.
Cuiribh fàilte air Amplias a's
mhuinn leam-sa san Tighearn.
Cuiribh fàilte air Urbanus ar
ıh-oibriche ann an Criosd, agus *air*
chis fear mo ghràidh-sa.

10 Cuiribh fàilte air Apelles a tha
dearbhta ann an Criosd. Cuiribh
fàilte orra-san a tha do *theaghlach*
Aristobuluis.
11 Cuiribh fàilte air Herodion mo
charaid. Cuiribh fàilte orra-san do
theaghlach Narcisuis, a tha san Tigh-
earn.
12 Cuiribh fàilte air Triphena agus
Triphòsa, *mnài* a tha saoithreachadh
san Tighearn. Cuiribh fàilte air
Persis *a's* ionmhuinn *leam, bean* a
shaothraich gu mòr anns an Tigh-
earn.
13 Cuiribh fàilte air Rufus a tha
taghta san Tighearn, agus air a
mhàthair agus mo *mhàthair-sa.*
14 Cuiribh fàilte air Asincritus,
Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes,
agus air na bràithribh a tha maille
riu.
15 Cuiribh fàilte air Philologus, ag-
us Iulia, air Nereus, agus a phiuthar,
agus Olimpas, agus na naoimh uile a
tha maille riu.
16 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig
naoimh. Tha eaglaisean Chriosd a'
cur fàilte oirbh.
17 A nis guidheam oirbh, a bhràith-
re, comharaichibh iadsan a tha togail
roinnean agus a' toirt oilbheim, an
aghaidh an teagaisg a dh'fhòghluim
sibh; agus seachnaibh iad.
18 Oir cha'n 'eil an leithide so a'
deanamh seirbhis do 'ur Tighearn
Iosa Criosd, ach d'am broinn féin;
agus a ta iad le briathraibh mìlse
agus le miodal a' mealladh cridh-
eacha na muinntir sin a ta neo-lochd-
ach.
19 Oir a ta bhur n-ùmhlachd-sa air
teachd chum nan uile *dhaoine.* Uime
sin a ta mise a' deanamh gairdeachais
do 'ur taobh-sa: gidheadh b'àill leam
sibhse bhi glic chum a' mhaith, ach
aon-fhillte thaobh an uilc.
20 Agus bruthaidh Dia na sìthe
Satan fo 'ur cosaibh gu h-aithghearr.
Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh*
maille ribh. Amen.
21 Tha Timoteus mo chomh-oibriche
a' cur fàilte oirbh, agus Lucius agus
Iason agus Sosipater, mo luchd-
dàimhe.
22 Tha mise Tertius, a sgrìobh an
litir *so*, a' cur fàilte oirbh san Tigh-
earn.
23 Tha Gaius, a tha toirt aoidheachd
dhomh-sa agus do'n eaglais uile, a' cur
fàilte oirbh. Tha Erastus stiùbhard
a' bhaile a' cur fàilte oirbh, agus
Cuartus bràthair.
24 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd
gu robh maille ribh uile. Amen.
25 A nis dhasan a tha comasach air
sibhse a dhaingneachadh a réir mo
shoisgeil-sa, agus searmonachaidh
Iosa Criosd, (a réir foillseachaidh an
rùin-dìomhair, a bha am folach o
thoiseach an domhain,
26 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis,
agus tre sgriobtuiribh nam fàidhean,
a réir àithne an Dé bhith-bhuain, a

tha air a dheanamh aithnichte do na
h-uile chinnich chum ùmhlachd a'
chreidimh.)

27 Do Dhia *a tha* mhàin glic, *gu*
robh glòir tre Iosa Criosd gu siorruidh.
Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL a ghairmeadh *gu bhi* 'na abstol
do Iosa Criosd, tre thoil Dé, agus
Sostenes *ar* bràthair,
2 Chum eaglais Dé, a ta ann an
Corintus, chum na dream a tha air
an naomhachadh ann an Iosa Criosd,
air an gairm *gu bhi* 'nan naoimh,
maille riusan uile a tha gairm air
ainm ar Tighearna Iosa Criosd anns
gach àit, an *Tighearna-san*, agus ar
Tighearna-ne :
3 Gràs dhuibh-sa, agus sìth o Dhia
ar n-Athair, agus *o* 'n Tighearn Iosa
Criosd.
4 Tha mi toirt buidheachais do m'
Dhia a ghnàth do 'ur taobh-sa, air son
gràs Dhé a thugadh dhuibhse ann an
Iosa Criosd :
5 Air son gu'n d'rinneadh saoibhir
leis-san sibh anns gach uile ni, anns
gach ùr-labhradh, agus *anns* gach
eòlas :
6 A réir mar a dhaingnicheadh
fianuis Chriosd annaibh :
7 Ionnus nach 'eil sibh an déidh-
làimh ann an tiodhlac sam bith: a'
feitheamh ri foillseachadh ar Tigh-
earna Iosa Criosd,
8 Neach mar an ceudna a dhaing-
nicheas sibh gus a' chrìch, *chum gu'm*
bhi sibh neo-lochdach ann an là ar
Tighearna Iosa Criosd.
9 Tha Dia fìrinneach, leis an do
ghairmeadh sibh chum comh-
chomuinn a mhic Iosa Criosd ar
Tighearna.
10 A nis guidheam oirbh, a bhràith-
re, tre ainm ar Tighearna Iosa Criosd,
gu'n labhair sibh uile an t-aon ni, ag-
us nach bi roinnean 'nur measg; ach
gu'm bi sibh ceangailte r'a chéile gu
diongmhalta ann an aon inntinn, ag-
us ann an aon bharail.
11 Oir nochdadh dhomh-sa, a
bhràithre, m'ur timchioll-sa, leo-san
a tha do theaghlach Chloe, gu bheil
comhstri 'nur measg.
12 A nis a ta mi ag ràdh so, gu'n
abair gach aon agaibh, Is le Pòl mise ;
agus is le Apollos mise; agus is le
Cephas mise ; agus is le Criosd mise.
13 Am bheil Criosd air a roinn ? an
e Pòl a cheusadh air bhur son ? no an
ann an ainm Phòil a bhaisteadh
sibh ?
14 Tha mi toirt buidheachais do
Dhia, nach do bhaist mi aon agaibh,
ach Crispus agus Gaius :
15 Air eagal gu'n abradh neach,
gu'n do bhaist mi a'm' ainm féin.
16 Agus bhaist mi mar an ceudna
teaghlach Stephanais; a thuilleadh
air so, cha'n fhios domh an do bhaist
mi aon neach eile.
17 Oir cha do chuir Criosd mi a
bhaisteadh, ach a shearmonachadh
an t-soisgeil; cha'n ann an gliocas
focail, chum nach cuirteadh crann
ceusaidh Chriosd an neo-bhrigh.
18 Oir a ta searmonachadh a
chroinn-cheusaidh 'na amaideach
dhoibh-san a chaillear; ach dhuinne
a shaorar, is e cumhachd Dhé e.
19 Oir a ta e sgrìobhta, Sgriosaidh
mi gliocas nan *daoine glice*, agus cuir
idh mi air cùl tuigse nan *daoine* tuig
seach.
20 C'àit am bheil *an duine* glic
c'àit am bheil an sgrìobhaiche ? c'ài
am bheil deasboir an t-saoghail so
Nach do rinn Dia gliocas an t-saoghai
so amaideach ?
21 Oir an uair, ann an gliocas Dé
nach b'aithne do'n t-saoghal, tr
ghliocas, Dia, bu toil le Dia le amaid
eachd an t-searmonachaidh iadsan
thearnadh a ta creidsinn.
22 Oir a ta na h-Iudhaich ag iar
aidh comhara, agus a ta na Greugaich
a' sireadh gliocais :
23 Ach a ta sinne a' searmonachadh
Chriosd air a cheusadh, 'na chea
tuislidh do na h-Iudhaich, agus do n
Greugaich 'na amaideachd ;
24 Ach dhoibh-san a ta air a'
gairm, araon Iudhaich agus Greug
aich, Criosd cumhachd Dhé, agu
gliocas Dhé :
25 Do bhrìgh gur glice amaideach
Dhé na daoine, agus gur treise a
mhuinneachd Dhé na daoine.
26 Oir chi sibh féin bhur gairm,
bhràithre, nach iomadh iad a ta glic
thaobh na feòla, nach iomadh cum
hachdach, nach iomadh uasal *a ta ai*
an gairm :
27 Ach ròghnuich Dia nithe amai
each an t-saoghail so, chum gu'
cuireadh e nàire air na daoinibh glice
agus ròghnuich Dia nithe anmhun
an t-saoghail, chum gu'n cuireadh
gu nàire na nithe cumhachdach ;
28 Agus nithe an-uasal an t-saog
ail, agus nithe tarcuiseach ròghnuic
Dia, agus na nithe nach 'eil ann, chu
gu'n cuireadh e na nithe a ta ann, a
neo-bhrìgh :
29 Ionnus nach deanadh feòil sa
bith uaill 'na fhianuis.
30 Ach uaithe-san a ta sibhse an
an Iosa Criosd, neach a rinnead
dhuinne le Dia 'na ghliocas, 'na fhì
eantachd, 'na naomhachd, agus 'n
shaorsa :
31 Ionnus, a réir mar a ta e sgrìob
ta, An ti a ni uaill, deanadh e uai
anns an Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig mise do 'u
n-ionnsuidh-sa, a bhràithre, ch
b'ann le oirdheirceas cainnte, n

ıcais a thàinig mi, a' cur an céill
bh teisteis Dhé.
Oir chuir mi romham gun eòlas a
ıbhail air ni sam bith 'nur measg,
ı air Iosa Criosd, agus esan air a
:usadh.
Agus bha mi 'nur measg ann an
nhuinneachd, agus ann an eagal,
ıs am mòr-chrith.
Agus cha *robh* m'fhocal agus mo
armonachadh ann am briathraibh
se gliocais dhaoine, ach ann an
-dearbhadh an Spioraid, agus a'
ımhachd :
Chum gu'm biodh bhur creidimh-
:ha'n ann an gliocas dhaoine, ach
cumhachd Dhé.
Ach gidheadh tha sinn a' labhairt
ıcais am measg nan daoine iomlan :
. cha'n e gliocas an t-saoghail so,
uachdarana an t-saoghail so, a
id an neo-bhrìgh :
Ach tha sinn a' labhairt gliocais
ann an rùn-dìomhair, a' *ghliocais*
a bha folaichte, a dh'orduich Dia
nh an t-saoghal chum ar glòir-ne :
An gliocas nach b'aithne do aon
ch do uachdaranaibh an t-saoghail
oir nam b'aithne dhoibh e, cha
usadh iad Tighearn na glòire.
Ach a réir mar a ta e sgrìobhta,
ı'n fhaca sùil, agus cha chuala
ıs, agus cha d'thàinig ann an
lhe duine, na nithe a dh'ulluich
dhoibh-san aig am bheil gràdh
ı.
ı Ach dh'fhoillsich Dia dhuinne
le a Spiorad féin : oir tha an
ɔrad a' rannsachadh nan uile
ıe, eadhon, nithe doimhne Dhé.
Oir cò an duine d'an aithne
ıe duine, ach do spiorad an duine
ı ann ? mar sin cha'n 'eil fios aig
ch sam bith air nithibh Dhé, ach
Spiorad Dhé.
A nis fhuair sinne, cha'n e spio-
an t-saoghail, ach an Spiorad a ta
hia ; chum gu'm biodh aithne ag-
ı air na nithibh sin a thugadh
inn gu saor o Dhia.
Nithe mar an ceudna a ta sinn a'
ıairt, cha'n ann am briathraibh a
ıgaisgeas gliocas dhaoine, ach am
:thraibh a theagaisgeas an Spiorad
mh ; a' coimhmeas nithe spiorad-
:i nithibh spioradail.
Ach cha ghabh an duine nàdur-
ri nithibh Spioraid Dé : oir is
ıideachd leis iad ; agus cha'n 'eil
comas da eòlas a ghabhail *orra*, do
ìgh gur ann air mhodh spioradail
ıuigear iad.
Ach bheir an duine spioradail
:h air na h-uile nithibh, gidheadh
'n 'eil e féin fo bhreth duine sam
ı.
Oir cò d'am b'aithne inntinn an
hearn, *agus* a theagaisgeas e ? ach
inntinn Chriosd againne.

CAIB. III.

HUS, a bhràithre, cha'n fheud-
ainn-sa labhairt ribhse mar ri
inibh spioradail, ach mar ri *daoin-*
ibh feòlmhor, amhuil ri naoidhean-
aibh ann an Criosd.
2 Bheathaich mi le bainne sibh, ag-
us cha'n ann le biadh : oir fathast cha
b'urrainn sibh *a ghabhail*, agus a nis
féin cha'n urrainn sibh.
3 Oir a ta sibh fathast feòlmhor :
oir a thaobh gu bheil farmad 'nur
measg, agus strì, agus aimhréite, nach
'eil sibh feòlmhor, agus ag imeachd
mar dhaoine ?
4 Oir an uair a ta neach ag ràdh, Is
le Pòl mise ; agus neach eile, *Is* le A-
pollos mise ; nach 'eil sibh feòlmhor ?
5 Cò e ma seadh Pòl, agus cò e
Apollos, ach ministeirean tre'n do
chreid sibh, eadhon mar a thug an
Tighearn do gach aon ?
6 Shuidhich mise, dh'uisgich Apol-
los : ach 'se Dia a thug am fàs.
7 Uime sin ma seadh, cha'n 'eil
anns an ti a shuidhicheas no anns an
ti a dh'uisgicheas, brìgh sam bith
ach ann an Dia a ta toirt an fhàis.
8 An ti a shuidhicheas, agus an ti a
dh'uisgicheas, is aon iad : agus gheibh
gach aon a dhuais féin, a réir a shaoth-
air féin.
9 Oir is comh-luchd-oibre do Dhia
sinne : is sibhse treabhachas Dhé, *is*
sibh aitreabh Dhé.
10 A réir gràis Dé a thugadh
dhomh-sa, mar fhear-togail aitreabh
glic leag mi am bunait, agus a ta
neach eile a' togail air, ach thugadh
gach neach an aire cionnus a thogas e
air.
11 Oir bunait eile cha'n urrainn
duine sam bith a leagadh, ach *am bun-*
ait a leagadh *a cheana*, eadhon Iosa
Criosd.
12 A nis ma thogas neach air a'
bhunait so, òr, airgiod, clacha luach-
mhor, fiodh, feur, connlach ;
13 Nìthear obair gach aoin duine
follaiseach : oir nochdaidh an là i, do
bhrìgh gu'm foillsichear i le teine ;
agus dearbhaidh an teine obair gach
aoin, ciod is gnè dhith.
14 Ma dh'fhanas obair neach sam
bith a thog e air, gheibh e duais.
15 Ma loisgear obair neach sam
bith, fuilgidh e call : ach saorar e féin ;
gidheadh mar tre theine.
16 Nach 'eil fhios agaibh gur sibh
teampull Dé, agus gu bheil Spiorad
Dé, 'na chòmhnuidh annaibh ?
17 Ma thruailleas neach air bith
teampull Dhé, sgriosaidh Dia an tì
sin : oir a ta teampull Dhé naomh,
agus is sibhse e.
18 Na mealladh neach air bith e
féin : ma shaoileas neach air bith 'nur
measg *e féin* bhi glic san t-saoghal so,
biodh e 'na amadan, chum gu'm bi e
glic.
19 Oir is amaideachd aig Dia glioc-
as an t-saoghail so : oir a ta e
sgrìobhta, Glacaidh e na daoine glice
'nan innleachdaibh féin.
20 Agus a rìs, Is aithne do'n Tigh-
earn smuainte nan daoine glice, gur
dìomhain iad.

21 Uime sin na deanadh neach air
bith uaill á daoinibh: oir is leibhse
na h-uile nithe:
22 Ma 'se Pòl, no Apollos, no Ceph-
as, no an saoghal, no beatha, no bàs,
no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri
teachd; is leibhse iad uile;
23 Agus is le Criosd sibhse; agus is
le Dia Criosd.

CAIB. IV.

BIODH a shamhuil so do mheas aig
duine dhinne, mar mhinisteiribh
Chriosd, agus *mar* stiùbhardaibh
rùna-dìomhair Dhé.
2 Os bàrr iarrar ann an stiùbhard-
aibh, gu faighear neach dìleas.
3 Ach agam-sa is ro-bheag an ni
gu'n tugtadh breth orm leibhse, no le
breitheanas duine: seadh, cha'n 'eil
mi toirt breth orm féin.
4 Oir cha'n fhios domh ni sam bith
do m' thaobh féin; gidheadh cha'n
'eil mi le so air m'fhìreanachadh:
ach is e an Tighearn an ti a bheir
breth orm.
5 Uime sin na tugaibh breth air ni
sam bith roimh an àm, gus an tig an
Tighearn, neach faraon a bheir gu
soilleireachd nithe folaichte an dorch-
adais, agus a dh'fhoillsicheas comh-
airlean nan cridheachan: agus an sin
gheibh gach neach cliu o Dhia.
6 Agus, a bhràithre, ghabh mi na
nithe so a m' ionnsuidh féin, agus a
dh'ionnsuidh Apollois ann an samh-
ladh,air bhur son sa; chum gu fòghlum-
adh sibh uainne, gun bharail a bhi
agaibh *air daoinibh* os ceann na bheil
sgrìobhta, chum nach biodh a h-aon
agaibh air a shéideadh suas air son
aoin duine an aghaidh duine eile.
7 Oir cò tha deanamh eadar-dheal-
achaidh ortsa *o neach eile?* Agus
ciod e a ta agad nach d'fhuair thu? a
nis ma fhuair thu e, c'ar son a ta thu
deanamh uaill mar nach faigheadh
tu e?
8 A nis tha sibh sàitheach, a nis
rinneadh saoibhir sibh, rìoghaich sibh
as ar n-eugmhaisne: Agus bu mhiann
leam gu'm bu rìghre sibh, chum gu'm
biodhmaid-ne 'nar rìghribh maille
ribh.
9 Oir is i mo bharail gu'n do chuir
Dia sinne na h-abstoil a mach mu
dheireadh, mar dhream *a ta* air an
orduchadh chum bàis. Oir rinneadh
sinn 'nar ball-amhairc do'n t-saoghal,
agus do ainglibh, agus do dhaoin-
ibh.
10 *Is* amadain sinne air son Chriosd,
ach *a ta* sibhse glic ann an Criosd: *tha*
sinne lag, ach *a ta* sibhse làidir: *a ta*
sibhse ann an urram, ach sinne ann
an eas-urram.
11 Gus an uair so féin, tha sinn ar-
aon ocrach, agus ìotmhor, agus lom-
nochd, agus air ar bualadh le dorn-
aibh, agus gun aon àite-còmhnuidh
seasmhach againn;
12 Agus ri saothair, ag oibreach-
adh le ar làmhaibh féin: Air fulang
anacainnt dhuinn, tha sinn a' beann-
achadh: 'nuair a gheur-leanar sinn
tha sinn 'ga fhulang:
13 Air faghail toibheim dhuinn
tha sinn a' guidhe: rinneadh sinn
mar shalachar an t-saoghail, ma
anabas nan uile nithe gus an là'
diugh:
14 Cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh na
nithe so a chur nàire oirbh, ach ma
mo chloinn ghràdhaich a ta mi *'gu*
comhairleachadh.
15 Oir ged bhi deich mìle luchd
teagaisg agaibh ann an Criosd, gidh
eadh *cha'n 'eil agaibh* mòran aithriche
oir ann an Iosa Criosd, ghin mise sib
troimh an t-soisgeul.
16 Uime sin guidheam oirbh, bithib
'nur luchd-leanmhuinn ormsa.
17 Chum na crìche so chuir mi T
moteus do 'ur n-ionnsuidh, neach a t
'na mhac gràdhach dhomh, agu
dìleas san Tighearna, neach a chui
eas an cuimhne dhuibh mo shlighear
sa a ta ann an Criosd, a réir mar a t
mi teagasg anns gach àit anns gac
eaglais.
18 A nis a ta cuid air an séidead
suas, mar nach tiginn do 'ur n-ionn
suidh.
19 Gidheadh thig mi do 'ur n-ionn
suidh gu h-aithghearr, ma's toil le
an Tighearn, agus bithidh fios agan
cha'n ann air cainnt na muinntir
ta air an séideadh suas, ach air a
cumhachd.
20 Oir cha'n ann am focal *a ta* rìogl
achd Dhé, ach ann an cumhachd.
21 Ciod is àill leibh? An tig mi d
'ur n-ionnsuidh le slait, no ann a
gràdh, agus *ann* an spiorad na ma
antachd?

CAIB. V.

THA e air aithris gu coitchionn *g*
bheil neòghloine 'nur measg, a
us a leithid sin do neòghloine, nac
'eil uiread as air ainmeachadh a
measg nan Cinneach, gu'm biodh a
neach bean 'athar.
2 Agus a ta sibh air bhur séidead
suas, agus cha d'rinn sibh bròn ma
bu chòir, chum gu tugtadh air falb
uaibh am fear a rinn an gnìomh so.
3 Oir gu deimhin air dhomh-sa bl
uaibh an corp, ach a làthair agaibh a
spiorad, thug mi breth cheana, ma
gu bithinn a làthair, air an neach
rinn so mar so;
4 An ainm ar Tighearna Iosa Crios
air dhuibhse, agus do m' spiorad-s
bhi cruinn an ceann a chéile, mail
ri cumhachd ar Tighearna Iosa Crios
5 A shamhuil so do dhuine a thoi
thairis do Shatan chum sgrios r
feòla, chum gu'm bi an spiorad air
shaoradh ann an là an Tighearn
Iosa.
6 Cha'*n 'eil* bhur n-uaill maith: nac
'eil fhios agaibh gu'n goirtich beaga
do thaois ghoirt am meall uile?
7 Glanaibh a mach uime sin a
t-seann thaois ghoirt, chum gu'm
sibh 'nur meall nuadh, mar a ta sib
neo-ghoirtichte. Oir a ta eadhc

riosd ar n-*uan* càisge air ìobradh air
r son.
8 Uime sin cumamaid an fhéill, na
ann le seann thaois ghoirt, no le
ɩois ghoirt a' mhìruin agus an uilc;
:h le *aran* neo-ghoirtichte an treibh-
ıireis agus na fìrinn
9 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh ann
ı litir, gun chomhluadar a bhi ag-
bh ri luchd neòghloine.
10 Gidheadh cha'n ann gu h-uile ri
chd-neòghloine an t-saoghail so, no
luchd-sainnt, no luchd-foireigne, no
chd ìodhol-aoraidh; oir an sin b'éigin
ıibh dol a mach as an t-saoghal.
11 Ach a nis sgrìobh mi do 'ur
ionnsuidh, gun chomhluadar a
ıléidheadh, ma ta neach air bith ris
ı abrar bràthair 'na fhear-neòghloine
· sanntach, no 'na fhear ìodhol-
raidh, no 'na fhear-anacainnt, no
ı mhisgeir, no 'na fhear-foireigne,
ıille r'a leithid so do dhuine gun
ead as biadh itheadh.
.2 Oir ciod e mo ghnothuch-sa breth
thoirt orra-san a ta am muigh?
ch 'eil sibhse a' toirt breth air an
ɜam a ta stigh?
:3 Ach a ta Dia a' toirt breth orra-
ı a ta an leth muigh. Uime sin
iribh air falbh an droch dhuine *sin*
bhur meadhon féin.

CAIB. VI.

M bheil a chridhe aig aon neach
agaibh, aig am bheil cùis an agh-
lh duine eile, dol fo bhreitheanas
ı daoine eucorach, agus cha'n ann
bhreitheanas nan naomh?
Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir na
ɔimh breth air an t-saoghal? agus
ı bheirear breth air an t-saoghal
ɔhse, an e nach fiu sibh bhi 'nur
ithibh air na cùisibh a's lugha?
Nach 'eil fhios agaidh gu'n toir
ne breth air ainglidh? cia mò na
air nithibh a bhuineas do'n
ɜatha so?
Uime sin ma tha breitheanais ag-
h mu thimchioll nan nithe sin a
ıineas do'n bheatha so, cuiribh
ı suidhe *chum breitheanais* an
am a's lugha meas anns an eaglais.
Chum bhur nàire tha mi a' labh-
;. An ann mar sin nach 'eil aon
ıe glic 'nur measg? *nach 'eil* fiu a
ɔn a's urrainn breth a thoirt eadar
ıràithre?
Ach a ta bràthair a' dol gu lagh
ràthair, agus so an làthair nan
-creideach.
A nis uime sin a ta gu cinnteach
ıd 'nur measg, do bhrìgh gu bheil
ı a' dol gu lagh r'a chéile: c'ar son
h fearr leibh eucoir fhulang? c'ar
nach fear leibh calldach a ghabh-

Gidheadh a ta sibh a' deanamh
ɔir agus dìobhail, agus sin air *bhur*
thribh?
Nach 'eil fhios agaibh nach sealbh-
ı luchd deanamh na h-eucorach
hachd Dhé? Na meallar sibh:
sealbhaich luchd-strìopachais,
no luchd ìodhol-aoraidh, no luchd-
adhaltrannais, no luchd-macnuis, no
na daoine e ta ciontach do neòghloine
mhi-nàdurra,
10 No gaduichean, no daoine sannt-
ach, no misgeirean, no luchd-ana-
cainnt, no luchd-foireigne, rìoghachd
Dhé.
11 Agus mar so bha cuid dibhse:
ach a ta sibh air bhur n-ionnlad, ach
a ta sibh air bhur naomhachadh; ach
a ta sibh air bhur fìreanachadh ann
an ainm an Tighearna Iosa, agus tre
Spiorad ar Dé-ne.
12 Tha na h-uile nithe ceaduichte
dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile
nithe iomchuidh; tha na h-uile nithe
ceaduichte dhomh, ach cha chuirear
mi fo chumhachd ni sam bith.
13 *Tha* am biadh air son na bronn,
agus a' bhrù air son a' bhìdh: ach
sgriosaidh Dia faraon so agus sud. A
nis cha'n ann do neòghloine a tha an
corp, ach do'n Tighearn: agus an
Tighearn do'n chorp.
14 Agus thog Dia faraon an Tigh-
earn suas, agus togaidh e sinne suas
tre a chumhachd féin mar an ceudna.
15 Nach 'eil fhios agaibh, gur iad
bhur cuirp buill Chriosd? uime sin
an gabh mise buill Chriosd, agus an
dean mi buill strìopaich dhiubh? Na
leigeadh Dia.
16 An e nach 'eil fios agaibh, an ti
sin a tha ceangailte ri strìopaich, gur
aon chorp *rithe* e? Oir (a ta e ag
ràdh,) bithidh dithis 'nan aon fheòil.
17 Ach an ti a tha ceangailte ris an
Tighearn, is aon Spiorad *ris* e.
18 Teichibh o strìopachas. Tha
gach aon pheacadh a ni duine an leth
muigh do'n chorp: ach an ti a ni
strìopachas, tha e peacachadh an
aghaidh a chuirp féin.
19 An e nach 'eil fhios agaibh gur e
bhur corp teampull an Spioraid
naoimh *a ta* annaibh, a ta agaibh o
Dhia, agus cha leibh féin sibh?
20 Oir cheannachadh le luach sibh:
uime sin thugaibh glòir do Dhia le
bhur corp, agus le bhur spiorad, a's le
Dia.

CAIB. VII.

A NIS a thaobh nan nithe mu'n do
sgrìobh sibh a m' ionnsuidh: *Is*
maith do fhear gun bheantuinn ri
mnaoi.
2 Gidheadh, chum strìopachas *a
sheachnadh*, biodh a bhean féin aig gach
fear, agus aig gach mnaoi a fear féin.
3 Thugadh am fear an deadh-ghean
dligheach do'n mhnaoi; agus a' bhean
mar an ceudna do'n fhear.
4 Cha'n 'eil comas a cuirp féin aig a'
mhnaoi, ach aig an fhear: agus mar
an ceudna cha'n 'eil comas a chuirp
féin aig an fhear, ach aig a' mhnaoi.
5 Na cumaibh bhur dlighe o chéile,
ach le toil a chéile rè tamuill, chum
sibh féin a thoirt do thrasgadh agus do
urnuigh; agus thigibh cuideachd a
rìs, chum nach buair Satan sibh air
son bhur neo-gheamnuidheachd.

6 Ach tha mi a' labhairt so mar ni
ceaduichte, *agus* cha'n ann mar
àithne.
7 Oir bu mhiann leam gu'm biodh
na h-uile dhaoine mar mi féin : gidh-
eadh a ta a thiodhlac féin aig gach
duine o Dhia, aig aon neach mar so,
agus aig neach eile mar sud.
8 Uime sin a ta mi ag ràdh ris an
dream nach 'eil pòsda, agus ris na
bantrachaibh, Is maith dhoibh ma
dh'fhanas iad eadhon mar a ta mise.
9 Gidheadh mur fheudar leo iad
féin a ghleidheadh *geamnuidh*, pòsadh
iad : oir is fearr pòsadh na losgadh.
10 Agus dhoibh-san a ta pòsda tha
mi ag àithneadh, *gidheadh* cha mhise,
ach an Tighearn, gun a' bhean a
dhealachadh r'a fear :
11 Ach ma dhealaicheas i, fanadh i
gun phòsadh, no biodh i réidh r'a
fear : agus na cuireadh am fear uaith
a bhean.
12 Ach ris a' chuid eile a ta mise ag
ràdh, cha'n e an Tighearn, Ma bhios
aig bràthair sam bith bean ana-creid-
each, agus gu bheil i toileach còmh-
nuidh a ghabhail maille ris, na cuir-
eadh e uaith i.
13 Agus a' bhean aig am bheil fear
ana-creideach, agus gu bheil esan
toileach còmhnuidh a ghabhail maille
rithe, na cuireadh i uaipe e.
14 Oir a ta am fear ana-creideach
air a naomhachadh leis a' mhnaoi,
agus a ta a' bhean ana-creideach air a
naomhachadh leis an fhear: no bhiodh
bhur clann neòghlan; ach a nis a ta
iad naomha.
15 Ach ma dh'fhalbhas am *fear*
ana-creideach, falbhadh e. Cha'n 'eil
bràthair no piuthar fo dhaorsa 'nan
leithidibh sin do *càsaibh :* ach ghairm
Dia sinne chum sìthe.
16 Oir ciod am fios a ta agad-sa, O
bhean, nach saor thu t'fhear ? no ciod
am fios a ta agad-sa, O fhir, nach saor
thu *do* bhean ?
17 Ach a réir mar a roinn Dia ris
gach duine, mar a ghairm an Tigh-
earn gach aon, mar sin gluaiseadh e :
agus mar sin a ta mise 'g orduchadh
anns na h-eaglaisibh uile.
18 An do ghairmeadh neach sam
bith agus e timchioll-ghearrta ? na
deanar e neo-thimchioll-ghearrta : an
do ghairmeadh neach sam bith gun e
bhi timchioll-ghearrta ? na timchioll-
ghearrar e.
19 Cha'n 'eil éifeachd san timchioll-
ghearradh, agus cha'n 'eil éifeachd
san neo-thimchioll-ghearradh, ach
ann an coimhead àitheanta Dhé.
20 Fanadh gach aon anns a' ghairm
anns an do ghairmeadh e.
21 An do ghairmeadh thu a'd'
sheirbhiseach ? na biodh suim agad
dheth ; ach ma dh'fheudas tu bhi
saor, gu ma h-e sin do roghainn.
22 Oir an ti a ghairmeadh san
Tighearn 'na sheirbhiseach, is duine
saor an Tighearn e : mar an ceudna
an ti a ghairmeadh *agus e* saor, is
seirbhiseach Chriosd e.
23 Cheannachadh air luach sibh
na bithibh 'nur seirbhisich do dhaoin
ibh.
24 A bhràithre, san staid anns a
do ghairmeadh gach neach, an si
fanadh e maille ri Dia.
25 A nis thaobh òighean, cha'n 'e
àithne agam o'n Tighearn : gidhead
tha mi toirt breth, mar neach
fhuair tròcair o'n Tighearn gu bh
dìleas.
26 Tha mi a' meas uime sin gu bhei
so maith air son na teanntachd a t
làthair, *a ta mi ag ràdh*, gu *bheil*
maith do dhuine bhi mar sin.
27 Am bheil thu ceangailte
mnaoi ? na iarr fuasgladh. Am bhei
thu fuasgailte o mhnaoi ? na iar
bean
28 Ach ma phòsas tu, cha do phea
aich thu ; agus ma phòsas òigh, ch
do pheacaich i : gidheadh, bithidh a
an leithidibh so trioblaid san fheòil
ach tha mi 'gur caomhnadh.
29 Ach a ta mi ag ràdh so,
bhràithre, gu bheil an aimsir goiri
sna bheil ri teachd : ionnus farao
gu'm bi iadsan aig am bheil mnà
mar nach biodh mnài aca ;
30 Agus iadsan a ta ri caoidh ; ma
nach biodh iad ri caoidh : agus iadsa
a ta ri gairdeachas, mar mhuinnt
nach 'eil ri gairdeachas ; agus iadsa
a ta ri ceannachd, mar *dhaoine* nac
'eil a' sealbhachadh :
31 Agus iadsan a ta gnàthachad
an t-saoghail so, mar dhream nac
'eil 'ga mhi-ghnàthachadh ; oir théi
sgiamh an t-saoghail so seachad.
32 Ach b'àill leam sibhse bhi gu
ro-chùram. An ti nach 'eil pòsd
bithidh cùram nan nithe sin a bhui
eas do'n Tighearn air, cionnus
thoilicheas e an Tighearn :
33 Ach an ti a ta pòsda, bithidh cù
am nithe an t-saoghail air, cionnus
dh'fheudas e a bhean a thoileachad
34 Tha *mar an ceudna* eadar-dhea
achadh eadar bean agus òigh : th
cùram oirre-sa nach 'eil pòsda m
nithibh an Tighearna, chum gu'm
i naomh, faraon 'na corp agus 'n
spiorad ; ach bithidh cùram air
mhnaoi a ta pòsda mu nithibh a
t-saoghail, cionnus a dh'fheudas i to
a fir a dheanamh.
35 Agus so tha mi a' labhairt chu
bhur tairbhe féin ; cha'n ann chu
gu'n cuirinn ribe oirbh, ach a chu
an ni sin a ta ciatach, agus gu'
feitheadh sibh air an Tighearn gu
bhuaireadh.
36 Ach ma shaoileas duine sam bit
gu bheil e 'ga ghiùlan féin gu m
chiatach thaobh a mhaighdin, m
chaidh blàth a h-aimsir thairis, ag
gur còir a dheanamh mar sin, deana
e na's àill leis, cha'n 'eil e a' peacac
adh : pòsadh iad.
37 Gidheadh, an ti sin a tha suid

hte gu daingean 'na chridhe, agus
n éigin sam bith air, ach aig am
eil cumhachd air a thoil féin, agus
chuir roimhe 'na chridhe a mhaigh-
an a choimhead, tha e a' deanamh
maith.
38 Uime sin ma seadh, a ta an ti a
eir seachad am pòsadh *i*, a' dean-
ih gu maith; ach a ta an ti nach
r ann am pòsadh *i*, a' deanamh ni's
rr.
39 Tha a' bhean ceangailte leis an
h rè na h-ùine a's beò d'a fear: ach
gheibh a fear bàs, tha i saor gu
sadh ri aon neach a's toil leatha; a
iàin anns an Tighearn.
40 Ach tha i ni's sona, ma dh'fhan-
i mar sin, a réir mo bhreth-sa: agus
i mo bharailsa gu bheil Spiorad Dhé
am.

CAIB. VIII.

NIS a thaobh nithe a dh'ìobradh
do ìodholaibh, tha fhios againn
bheil eòlas againn uile. Ataidh an
òlas suas, ach bheir gràdh fògh-
n.
Agus ma ta aon duine a' saoilsinn
bheil eòlas ni sam bith aige, cha'n
hne dha aon ni fathast mar bu
ir dha aithneachadh.
Ach ma tha gràdh aig duine sam
do Dhia, tha esan air aithneach-
leis.
Uime sin, mu thimchioll itheadh
nithe sin a dh'ìobradh do ìodhol-
h, tha fhios againne nach ni air
han ìodhol, agus nach *'eil* Dia
bith eile ann ach a h-aon.
Oir ged tha iad ann ris an abrar
, ma's ann air nèamh no air tal-
n, (amhuil mar a ta iomadh Dia,
s iomadh Tighearn ann,)
Gidheadh dhuinne *cha'n eil ach*
Dia, an-t-Athair, o'm *bheil* na
le nithe, agus sinne air a shonsan;
s aon Tighearn Iosa Criosd, tre *am*
l na h-uile nithe, agus sinne trìd-

Gidheadh cha *'n'eil* an t-eòlas so
s na h-uile dhaoinibh: oir tha cuid
oguis thaobh an ìodhoil gus an àm
g itheadh *a' bhìdh* mar ni a dh'ìob-
do ìodhol; agus air d'an coguis
hi anmhunn, tha i air a salach-

Ach cha mhol biadh sinn do Dhia:
ma dh'itheas sinn, cha'n fheirrd
e; ni mò mur ith sinn, is misd
e.
Ach thugaibh an aire nach bi an
as so a ta agaibh air aon dòigh
aobhar oilbheim do'n dream a ta

Oir ma chi neach thusa aig am
l eòlas a' suidhe chum bìdh ann
eampull ìodhoil, nach neartaich-
oguis an ti sin a ta lag chum na
e sin a dh'ìobradh do ìodholaibh
adh:
Agus tre t'eòlas-sa an téid do
hair lag am mugha, air son an
aair Criosd bàs?
Ach le peacachadh dhuibh mar
sin an aghaidh nam bràithre, agus le
an coguis anmhunn a lotadh, tha sibh
a' peacachadh an aghaidh Chriosd.
13 Uime sin ma bheir biadh aobhar
oilbheim do m' bhràthair, cha'n
ith mi feòil a chaoidh, chum nach
toir mi aobhar oilbheim do m' bhràth-
air.

CAIB. IX.

NACH abstol mise? nach 'eil mi
saor? Nach fhaca mi Iosa Criosd
ar Tighearn? nach sibhse m'obair san
Tighearn?
2 Mur 'eil mi a'm' abstol do dhaoin-
ibh eile, gidheadh gu cinnteach tha
mi dhuibhse; oir is sibhse seula m'ab-
stolachd anns an Tighearn.
3 Is e so mo fhreagradh do'n dream
a chuireas ceisd orm.
4 Nach 'eil againne comas itheadh
agus òl?
5 Nach 'eil againne comas piuthar,
bean-phòsda a thoirt leinn mu'n
cuairt, amhuil mar na h-abstoil eile,
agus bràithrean an Tighearn, agus
Cephas?
6 No am bheil mise agus Barnabas
a mhàin, gun chomas againn bhì saor
o obair?
7 Cò a théid chum cogaidh uair air
bith air a chostus féin? cò a shuidh-
icheas fìon-lios, agus nach ith d'a
thoradh? no cò a bheathaicheas
treud, agus nach blais do bhainne an
treud?
8 An ann mar dhuine a ta mi a
labhairt nan nithe so? no nach abair
an lagh na nithe so mar an ceudna?
9 Oir a ta e sgrìobhta ann an lagh
Mhaois, Na cuir ceangal air beul an
daimh a tha saltairt an arbhair. Am
bheil cùram nan damh air Dia?
10 No nach ann gu h-àraidh air ar
son-ne a ta e ag ràdh so? gu deimhin
is ann air ar son-ne tha e sgrìobhta;
chum gur ann an dòchas is còir do'n
treabhaiche treabhadh; agus a chum
an neach a bhuaileas ann an dòchas,
gu'm bi e 'na fhear comhpairt d'a
dhòchas.
11 Ma chuir sinne nithe spioradail
dhuibhse, an ni mòr e ma bhuaineas
sinn bhur nithe feòlmhor-sa?
12 Ma tha muinntir eile 'nan luchd-
comhpairt do'n chumhachd so thairis
oirbh, nach mò is còir dhuinne *bhi?*
Gidheadh, cha do chuir sinn an cumh-
achd so an cleachda; ach a ta sinn a'
fulang nan uile nithe, chum nach cuir-
eamaid bacadh air soisgeul Chriosd.
13 Nach 'eil fhios agaibh gu bheil
iadsan a ta saoithreachadh mu thim-
chioll nithe naomha, air am beath-
achadh o'n teampull? agus iadsan a
ta frithealadh do'n altair, gu bheil
comh-roinn aca ris an altair?
14 Agus mar sin dh'orduich an
Tighearn mar an ceudna dhoibh-san
a ta searmonachadh an t-soisgeil an
teachd-an-tìr fhaotainn o'n t-soisgeul.
15 Ach cha do ghnàthaich mise a
h-aon diubh so, agus cha do sgrìobh
mi na nithe so, chum gu'n deantadh

mar sin dhomh: oir b'fhearr dhomh
am bàs fhaghail, na gu'n cuireadh
neach air bith m'uaill an neo-bhrìgh.
16 Oir ged shearmonaich mi an
soisgeul, cha'n 'eil aobhar uaill agam:
oir a ta éigin air a cur orm; seadh, is
an-aoibhinn domh, mur searmonaich
mi an soisgeul.
17 Oir ma's ann gu toilleach a ta mi
deanamh so, tha duais agam: ach
ma's ann an aghaidh mo thoile a
tha ministreileachd air a h-earbsadh
rium.
18 Ciod i mo dhuais ma seadh?
eadhon so, chum 'nuair a ta mi sear-
monachadh an t-soisgeil, gu'n suidh-
ichinn soisgeul Chriosd gun chostus,
chum nach mi-ghnàthaichinn mo
chumhachd san t-soisgeul.
19 Oir ged tha mi saor o na h-uile
dhaoinibh, gidheadh rinn mi mi féin
a'm' sheirbhiseach do na h-uile, chum
gu'n cosnainn an tuilleadh.
20 Agus rinneadh mi do na h-Iudh-
aich mar Iudhach, chum gu'n cos-
nainn na h-Iudhaich; dhoibh-san a
ta fuidh 'n lagh, mar *dhuine* fuidh 'n
lagh, chum gu'n cosnainn iadsan a ta
fuidh an lagh;
21 Dhoibh-san a ta gun lagh, mar
dhuine gun lagh, (ged nach 'eil mi
gun lagh do Dhia, ach fo lagh do
Chriosd,) chum gu'n cosnainn iadsan
a ta gun lagh.
22 Rinneadh mi dhoibh-san a ta
anmhunn mar *dhuine* anmhunn, chum
gu'n cosnainn an dream a ta an-
mhunn: Bha mi san uile chruth do na
h-uile, chum air gach uile dhòigh
gu'n saorainn cuid éigin.
23 Agus so tha mi a' deanamh air
son an t-soisgeil, chum gu'm bi mi
a'm' fhear comh-roinne dheth.
24 Nach 'eil fhios agaibh iàdsan a
ta ruith anns a' bhlàr-réise, gu'n ruith
iad uile, ach is aon duine a gheibh an
duais? gu ma h-amhuil a ruitheas
sibhse, ionnus gu'n glac sibh *an
duais*.
25 Agus a ta gach uile ghleachdair
measarra anns na h-uile nithibh: a
nis a ta iadsan *a' deanamh sin* chum
gu'm faigh iad crùn truaillidh; ach
sinne *air son crùin* neo-thruaillidh.
26 Uime sin is amhuil a ta mise a'
ruith, cha'n ann mar gu neo-chinnt-
each: is amhuil a ta mi a' cur catha,
cha'n ann mar neach a bhuaileas an
t-athar:
27 Ach tha mi a' trom-bhualadh mo
chuirp, agus 'ga chur fuidh smachd:
air eagal air chor sam bith an déigh
dhomh searmonachadh do dhream
eile, gu'n cuirear mi féin air cùl.

CAIB. X.

OS bàrr a bhràithre, cha b'àill leam
sibhse a bhi aineolach, gu robh
ar n-aithriche uile fuidh 'n neul, agus
gu'n deachaidh iad uile troimh 'n
mhuir;
2 Agus gu'n do bhaisteadh iad uile
do Mhaois san neul, agus anns a'
mhuir;
3 Agus gu'n d'ith iad uile an t-ao
bhiadh spioradail;
4 Agus gu'n d'òl iad uile an t-ao
deoch spioradail: (oir dh'òl iad do'
charraig spioradail sin a lean iad
agus b'i a' charraig sin Criosd:)
5 Ach le mòran diubh cha rob
Dia toilichte: oir sgriosadh san fhàs
ach iad.
6 A nis bha na nithe sin 'na
saimpleiribh dhuinne, chum nac
miannaicheamaid droch nith
eadhon mar a mhiannaich iadsan.
7 Agus na bithibh-sa 'nur luch
iodhol-aoraidh, mar *a bha* cuid diubl
san; a réir mar a ta e sgrìobht
Shuidh am pobull sìos a dh'ithead
agus a dh'òl, agus dh'éirich iad
chluicheadh.
8 Agus na deanamaid strìopacha
mar a rinn cuid diubh-san, agus
thuit *diubh* an aon là tri mìle fichea
9 Agus na dearbhamaid Criosd, m
a dhearbh cuid diubh-san, agus
sgriosadh iad le nathraichibh nimh
10 Agus na deanaibh-sa geara
mar a rinn cuid diubh-san geara
agus a sgriosadh iad leis an sgriosa
air.
11 A nis thachair na nithe so u
dhoibh-san mar eisempleiribh: ag
sgrìobhadh iad chum teagaisg duinn
air am bheil deireadh an domhain a
teachd.
12 Uime sin an ti a shaoileas a b
'na sheasamh, thugadh e aire na
tuit e.
13 Cha do thachair deuchainn a
bith ribh, ach ni a ta coitchionn
dhaoinibh: ach tha Dia dìleas, na
leig dhuibh bhi air bhur feuchai
thar bhur comas; ach a ni maille
an deuchainn slighe dol as mar
ceudna, chum gu'm bi sibh comasa
air a giùlan.
14 Air an aobhar sin, a mhuinn
mo ghràidh, teichibh o iodhol-aorad
15 Tha mi a' labhairt mar ri daoi
ibh tuigseach: thugaibh-sa breth
an ni a ta mi ag ràdh.
16 Cupan a' bheannachaidh a
sinne a' beannachadh, nach e comu
fola Chriosd e? An t-aran a ta si
a' briseadh, nach e comunn cu
Chriosd e?
17 Oir ged tha sinne 'nar mòran
aon aran, agus aon chorp sinn: oi
ta againn uile comhpairt do'n a
aran.
18 Thugaibh fa'near Israel a réir
feòla: nach 'eil aca-san a ta 'g ithea
nan iobairt comh-roinn ris an alta
19 Ciod a their mi uime sin?
bheil brìgh air bith anns an iodh
no gu bheil brìgh air bith san ni a d
iobradh do iodholaibh?
20 Ach *tha mi ag ràdh*, na nithe
ta na Cinnich ag iobradh, gur ann
dheamhnaibh a tha iad 'gan iobra
agus nach ann do Dhia: agus c
b'àill leam comunn a bhi agaibh-sa
deamhnaibh.
21 Cha'n 'eil e an comas dui

ıpan an Tighearn òl, agus cupan
ıeamhan. Cha'n 'eil e an comas
ıibh comh-roinn a bhi agaibh do
ıord an Tighearn, agus do bhord
amhan.
22 Am brosnuich sinn an Tighearn
feirg? an treise sinn na esan?
23 Tha na h-uile nithe ceaduichte
omh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile
the iomchuidh: tha na h-uile nithe
ıduichte dhomh-sa, ach cha toir na
ıile nithe fòghlum.
24 Na iarradh neach air bith an ni
ı a bhuineas dha féin; ach *iarradh*
ch aon *an ni* sin a thig ri maith
ach eile.
25 Ithibh gach ni a reicear am
ırgadh na feòla, gun cheisd air bith
òraich air son coguis.
26 Oir is leis an Tighearn an tal-
ıh, agus a làn.
27 Ma bheir aon neach dhiubh-san
ch 'eil 'nan creidich cuireadh
uibh, agus gur toil leibh dol maille
; ithibh gach ni a chuirear roimh-
, gun ni sam bith fheòraich air son
guis.
28 Ach ma their duine sam bith
h, Dh'ìobradh an ni so do ìodhol-
h, na ithibh, air a shon-san a nochd
ıibh e, agus air son coguis. Oir is
an Tighearn an talamh, agus a
.
29 *Air son* coguis, a ta mi ag ràdh,
'n i *do choguis* féin, ach *coguis* an
ch ud eile: oir c'ar son a bheirear
th air mo shaorsa-sa le coguis
ne eile?
30 Oir, ma tha comhpairt *bìdh* ag-
sa tre ghràs, c'ar son a labhrar olc
am a thaobh an ni sin air son am
il mi a' toirt buidheachais?
Uime sin cò aca dh'itheas no dh'-
sibh, no ge b'e ni a ni sibh, dean-
ı na h-uile nithe chum glòire Dhé.
Na tugaibh aobhar oilbheim do
h-Iudhaich, no do na Greugaich,
lo eaglais Dé:
A réir mar a ta mise a' deanamh
nan uile *dhaoine* anns na h-uile
ibh, gun bhi 'g iarraidh mo bhuann-
d féin, ach *buannachd* mhòran,
n gu tèarnar iad.

CAIB. XI.

THIBHSA 'nur luchd-lean-
mhuinn ormsa, amhuil mar a ta
e air Criosd.
A nis a ta mi 'gur moladh, a
ıithre, do bhrìgh gu bheil cuimhne
bh ormsa anns na h-uile nithibh,
gu bheil sibh a' coimhead nan
ighean, mar a thug mise dhuibh

Ach bu mhiann leam fios a bhi
bh, gur e Criosd ceann gach fir,
gur e am fear ceann na mnà, ag-
ır e Dia ceann Chriosd.
Gach fear a ta deanamh urnuigh
àidheadaireachd, agus folach air
eann, tha e toirt eas-urraim d'a
nn.
Ach gach bean a ta deanamh urn-
no fàidheadaireachd gun fholach
air *a* ceann, tha i toirt eas-urraim d'a
ceann: oir is ionnan sin agus ged
bhiodh i air a bearradh.
6 Oir mur bi folach air ceann na
mnà, bearrar i mar an ceudna: ach
ma's grannda do mhnaoi i bhi air a
bearradh no air a lomadh, cuireadh i
folach oirre.
7 Oir gun amharus cha chòir do
fhear a cheann a chòmhdachadh, do
bhrìgh gur e ìomhaigh agus glòir
Dhé: ach is i a' bhean glòir an fhir.
8 Oir cha'n 'eil am fear o'n mhnaoi,
ach a' bhean o'n fhear.
9 Agus cha do chruthaicheadh am
fear air son na mnà, ach a' bhean air
son an fhir.
10 Uime sin is còir do'n mhnaoi
cumhachd a bhi aice air *a* ceann, air
son nan aingeal.
11 Gidheadh, cha'n 'eil am fear as
eugmhais na mnà, no a' bhean as eug-
mhais an fhir anns an Tighearn.
12 Oir mar a ta a' bhean o'n fhear,
is amhuil sin *a ta*'m fear tre'n mhnaoi
mar an ceudna: ach is ann o Dhia a
ta na h-uile nithe.
13 Measaibh annaibh féin: am
bheil e ciatach do mhnaoi urnuigh a
dheanamh ri Dia gun fholach *air a
ceann*.
14 Nach 'eil nàdur féin a' teagasg
dhuibh, ma bhios gruag fhada air
fear, gur nàr dha e?
15 Ach ma bhios gruag fhada air
mnaoi, is glòir dhi e: oir thugadh a
gruag dhi air son còmhdaich.
16 Ach ma bhios neach air bith
connspoideach, cha'n 'eil a leithid sin
do ghnàthachadh againne, no aig eag-
laisibh Dhé.
17 A nis anns an ni so a ta mi cur
an céill *duibh*, cha mhol mi *sibh*, do
bhrìgh gu bheil sibh a' teachd an
ceann a chéile, cha'n ann chum an ni
a's fearr, ach an ni a's miosa.
18 Oir air tùs, 'nuair tha sibh a'
cruinneachadh an ceann a chéile san
eaglais, tha mi cluinntinn gu bheil
roinnean 'nur measg; agus tha mi an
cuid 'ga chreidsinn.
19 Oir is éigin saobh-chreidimh a
bhi eadaraibh, chum gu'n deanar foll-
aiseach an dream a ta dearbhta 'nur
measg.
20 Uime sin an uair a thig sibh an
ceann a chéile do aon àit, cha'*n e sin*
suipeir an Tighearn itheadh.
21 Oir ithidh gach aon air tùs a
shuipeir féin, agus a ta neach ocrach,
agus neach eile air mhisg.
22 An e nach 'eil tighean agaibh
chum itheadh agus òl annta? no am
bheil sibh a' deanamh tàire air eaglais
Dé, agus a' nàrachadh na muinntir aig
nach 'eil? Ciod a their mi ribh? Am
mol mi sibh anns *a' chùis* so? cha mhol.
23 Oir fhuair mise o'n Tighearn an
ni mar an ceudna a thug mi dhuibh-
sa, Gu'n do ghlac an Tighearn Iosa
aran, anns an oidhche an do bhrath-
adh e:
24 Agus air tabhairt buidheachais.

bhris se e, agus thubhairt e, Gabhaibh,
ithibh ; is e so mo chorp-sa, a ta air a
bhriseadh air bhur sonsa : deanaibh
so mar chuimhneachan ormsa.
25 Agus air a' mhodh cheudna an
cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh,
Is e an cupan so an coimhcheangal
nuadh ann am fhuil-sa : deanaibh-sa
so, cia minic as a dh'òlas sibh *e*, mar
chuimhneachan ormsa.
26 Oir cia minic as a dh'itheas sibh
an t-aran so, agus a dh'òlas sibh an
cupan so, tha sibh a' foillseachadh
bàis an Tighearna gus an tig e.
27 Uime sin, ge b'e neach a dh'ith-
eas an t-aran so, agus a dh'òlas cupan
so an Tighearna gu neo-iomchuidh,
bithidh e ciontach do chorp agus do
fhuil an Tighearna.
28 Ach ceasnuicheadh duine e féin,
agus mar sin itheadh e do'n aran *so*,
agus òladh e do'n chupan *so :*
29 Oir ge b'e dh'itheas agus a dh'-
òlas gu neo-iomchuidh, tha e 'g ith-
eadh agus ag òl breitheanais dha féin,
do bhrìgh nach 'eil e a' deanamh
aithne air corp an Tighearn.
30 Air a shon so *tha* mòran 'nur
measg lag agus tinn, agus tha mòran
'nan codal.
31 Oir nan tugamaid breth oirnn
fein, cha tugtadh breth oirnn.
32 Ach an uair a bheirear breth
oirnn, tha sinn air ar smachdachadh
leis an Tighearn, chum nach bith-
eamaid air ar dìteadh maille ris an
t-saoghal.
33 Uime sin, mo bhràithre, 'nuair a
thig sibh an ceann a chéile chum ith-
eadh, fanaibh r'a chéile.
34 Agus ma bhios ocras air aon
neach, itheadh e aig an tigh ; chum
nach tig sibh an ceann a chéile gu
breitheanas. Agus cuiridh mise gach
ni eile an ordugh 'nuair a thig mi.

CAIB. XII.

ANIS a thaobh *thiodhlaca* spiorad-
ail, a bhràithre, cha'n àill leam
sibh bhi aineolach.
2 Tha fios agaibh gu robh sibh 'nur
Cinnich, air bhur tarruing gu ìodhol-
aibh balbha, a réir mar a threòraich-
eadh sibh.
3 Uime sin tha mi toirt fios duibh,
nach abair duine sam bith a tha labh-
airt o Spiorad Dhé, gu bheil Iosa mall-
uichte ; agus nach urrainn duine sam
bith a ràdh gur e Iosa an Tighearn,
ach tre an Spiorad naomh.
4 A nis tha eadar-dhealachadh
thiodhlaca ann, ach *cha'n e'il ach* aon
Spiorad ann.
5 Agus tha eadar-dhealachadh
frithealaidh ann, gidheadh *cha 'n 'eil*
ach aon Tighearn ann.
6 Agus tha eadar-dhealachadh
oibreachaidh ann, ach is e an t-aon
Dia, a tha ag oibreachadh nan uile
nithe anns na h-uile.
7 Ach a ta foillseachadh an Spioraid
air a thoirt do gach neach, chum
tairbhe.
8 Oir do aon duine tha focal a'
ghliocais air a thoirt leis an Spiorad
agus do dhuine eile focal an eòlais le
an Spiorad cheudna ;
9 Do neach eile creidimh leis a
Spiorad sin féin ; do dhuine eile tabh
artas leighis tre an Spiorad cheud
na ;
10 Do neach eile oibreachadh mhìo
bhuile ; do neach eile fàidheadai
eachd ; do neach eile aithneachad
spiorad ; do neach eile *iomadh* gn
theangadh ; agus do neach eile eada
mhìneachadh theangadh.
11 Ach na nithe sin uile tha an t-ao
Spiorad ceudna ag oibreachadh,
roinn ris gach aon fa leth a réir ma
is àill leis.
12 Oir mar is aon an corp, agu
mòran do bhuill aige, agus a ta uil
bhuill an aoin chuirp sin, ge h-iomad
iad, 'nan aon chorp ; mar sin *a t*
Criosd.
13 Oir tre aon Spiorad bhaistead
sinn uile do aon chorp, ma's Iudhaic
sinn no Greugaich, ma's daor no sa
sinn ; agus thugadh deoch r'a h-
duinn uile chum aoin Spioraid
14 Oir cha'n aon bhall an corp, ac
mòran.
15 Ma their a' chos, Do bhrìgh na
mi an làmh, cha'n ann do'n cho
mi ; nach 'eil i do'n chorp air a sh
sin ?
16 Agus ma their a' chluas, I
bhrìgh nach mi an t-sùil, cha'n a
do'n chorp mi ; nach ann do'n cho
i air a shon sin ?
17 Nam *biodh* an corp uile 'na shù
c'àit am *biodh* a' chlaisteachd ? Na
biodh e uile 'na chlaisteachd, C'àit a
biodh an fhàile ?
18 Ach a nis shuidhich Dia na bu
gach aon diubh sa' chorp, mar bu t
leis.
19 Agus nam biodh iad uile 'n
aon bhall, c'àit am *biodh* an corp ?
20 Ach a nis *tha iad* 'nam mòr
bhall, ged nach 'eil ann ach a
chorp.
21 Agus cha'n urrainn an t-sùil
ràdh ris an làimh, Cha'n 'eil feum
am ort : no a rìs, an ceann ris na c
aibh, Cha'n 'eil feum agam oirbhse
22 Ach gu ro mhòr ni's mò tha
buill sin do'n chorp, a's anmhuinn
thaobh coslais, feumail.
23 Agus air *na buill* sin do'n ch
a's lugha urram 'nar measg-ne, t
sinn a' cur an tuilleadh urraim ; ag
na *buill* sin dhinn a's lugha maise, t
aca sin gu ro mhòr an tuillea
maise.
24 Oir air na *buill* mhaiseach
ainn cha'n 'eil uireasbhuibh : ach ri
Dia an corp a chomh-chumadh
chéile, air dha an tuilleadh urraim
mòr a thoirt do'n *chuid* air an ro
uireasbhuidh :
25 Chum nach biodh eas-aonac
air bith sa' chorp ; ach gu'm biodh
t-aon chùram aig na buill d'a chéil
26 Agus ma dh'fhuilgeas aon bh
comh-fhuilgidh na buill uile : no

heibh aon bhall urram, ni na buill
lle gairdeachas maille ris.
27 A nis is sibhse corp Chriosd, ag-
s *is* buill *sibh* fa leth.
28 Agus chuir Dia dream àraidh
ın eaglais, air tùs abstola, san dara
t fàidhean, san treas àit luchd-teag-
sg, a rìs mìorbhuilean, 'na dhéigh
u tabhartais leighis, luchd-cuideach-
dh, uachdaranachda, iomadh gnè
ıeangadh.
29 *Am bheil* na h-uile 'nan abstol-
bh? *Am bheil* na h-uile 'nam fàidh-
h? *Am bheil* na h-uile 'nan luchd-
agaisg? *Am bheil* na h-uile 'nan
ıchd-deanamh mhìorbhuile?
30 Am bheil aig na h-uile tabhart-
s leighis? An labhair na h-uile le
angaibh? An dean na h-uile eadar-
ıeangachadh?
31 Ach biodh miann dùrachdach
ın tiodhlacan a's fearr oirbh: agus
dheadh thamise a' nochdadh dhuibh
ighe a's ro-fhearr.

CAIB. XIII.

ED labhrainn le teangaibh dhaoine,
agus aingeal, agus gun ghràdh
;am, tha mi a'm' umha a ni fuaim,
a'm' chiombal a ni gleangarsaich.
2 Agus ged robh agam fàidheadair-
chd, agus ged thuiginn na h-uile
na-dìomhair, agus gach uile eòlas;
ıus ged bhiodh agam gach uile *ghnè*
eidimh, ionnus gu'n atharraichinn
ibhte, agus mi gun ghràdh agam,
a'n 'eil annam ach neo-ni.
3 Agus ged chaithinn mo mhaoin
le chum na bochdan a bheathach-
h, agus ged bheirinn mo chorp chum
losgadh, agus gun ghràdh agam,
a'n 'eil tairbhe sam bith dhomh ann.
4 Tha an gràdh fad-fhulangach, *ag.*
caoimhneil; cha ghabh an gràdh
mad; cha dean an gràdh ràiteach-
, cha'n 'eil e air a shéideadh suas,
5 Cha ghiùlain se e féin gu mi-
iatach, cha'n iarr e na nithe sin a
uineas da féin, cha'n 'eil e so-bhros-
chaidh *chum feirge*, cha smuainich
lc sam bith,
6 Cha dean e gairdeachas san eu-
r, ach ni e gairdeachas san fhìrinn:
Fuilgidh e na h-uile nithe, creid-
ı e na h-uile nithe, bithidh sùil aige
na h-uile nithibh, giùlainidh e na
ıile nithe.
Cha téid an gràdh air cùl a
ıoidh: ach ma's fàidheadaireachda
ann, théid iad air cùl; ma's teang-
lh, sguiridh iad; ma's eòlas, cuirear
cùl e.
Oir a ta eòlas againn ann an cuid,
ıs tha sinn ri fàidheadaireachd ann
cuid.
0 Ach an uair a thig an ni a ta
ılan, cuirear air cùl an ni sin nach
ach ann an cuid.
1 'Nuair a bha mi a'm' leanaban,
hair mi mar leanaban, thuig mi mar
naban, reusonaich mi mar leanab-
: ach air fàs domh a'm' dhuine,
ır mi na nithe leanabaidh air cùl.
Oir tha sinn a' faicinn san àm so
gu dorcha tre ghloin; ach an sin *chì
sinn* aghaidh ri h-aghaidh: san àm so
is aithne dhomh ann an cuid; ach an
sin aithnichidh mi eadhon mar a ta
aithne orm.
13 Agus a nis fanaidh creidimh,
dòchas, gràdh, na tri *nithe* so; ach *is
e*'n gràdh a's mò dhiubh so.

CAIB. XIV.

LEANAIBH gràdh, agus biodh mòr-
mhiann *thiodhlaca* spioradail
oirbh, ach gu ma mò bhur togradh
gu'n deanadh sibh fàidheadaireachd.
2 Oir an ti a labhras ann an teang-
aidh *choimhich*, cha'n ann ri daoinibh
a labhras e, ach ri Dia: oir cha'n 'eil
neach sam bith 'ga thuigsinn; ged tha
e anns an Spiorad a' labhairt rùna-
dìomhair.
3 Ach an ti a tha deanamh fàidh-
eadaireachd, tha e a' labhairt ri daoin-
ibh chum teagaisg, agus *chum* earail,
agus *chum* comhfhurtachd.
4 An ti a ta labhairt an teangaidh
choimhich, tha e 'ga theagasg féin: ach
an ti a ni fàidheadaireachd, tha e teag-
asg na h-eaglais.
5 Bu mhaith leam gu labhradh sibh
uile le teangaibh, ach b'fhearr leam
sibh a dheanamh fàidheadaireachd,
oir *is* mò an ti a ni fàidheadaireachd,
no an ti a labhras le teangaibh, mur
eadar-theangaich e, chum gu faigh-
eadh an eaglais fòghlum.
6 A nis, a bhràithre, ma thig mi do
'ur n-ionnsuidh a' labhairt le teang-
aibh ciod an tairbhe a ni mi dhuibh,
mur abhair mi ribh am foillseachadh,
no an eòlas, no am fàidheadaireachd,
no an teagasg?
7 Air an dòigh cheudna na nithe
gun anam a ni fuaim, ma's pìob no
clàrsach, mur dean iad eadar-dheal-
achadh 'nam fuaimibh, cionnus a
thuigear an ni a sheinnear air a' phìob
no air a' chlàrsaich?
8 Oir ma bheir a' ghall-tromp
fuaim neo-chinnteach uaipe, cò a dh'-
ulluicheas e féin chum a' chatha?
9 Is amhuil sin sibhse, mur labhair
sibh leis an teangaidh briathra so-
thuigsinn, cionnus a dh'aithnichear
an ni a labhrar? oir is ann ris an ath-
ar a labhras sibh.
10 Tha, feudaidh e bi, an uiread do
ghuthannaibh san t-saoghal, agus
cha'n 'eil a h-aon diubh gun bhlagh.
11 Uime sin, mur tuig mi brìgh a'
ghutha, bithidh mi do'n ti a labhras,
borb; agus bithidh an ti a labhras,
borb dhomh-sa.
12 Mar sin mar an ceudna sibhse,
do bhrìgh gu bheil déigh agaibh air
tiodhlacaibh spioradail, iarraibh sibh
féin a thoirt barrachd chum fòghluim
na h-eaglais.
13 Uime sin, an ti a labhras ann an
teangaidh *choimhich*, guidheadh e
gu'n deanadh e eadar-theangachadh.
14 Oir ma ni mise urnuigh ann an
teangaidh *choimhich*, tha mo spiorad
a' deanamh urnuigh, ach tha mo
thuigse neo-tharbhach.

15 Ciod ma seadh? ni mi urnuigh leis an spiorad, agus ni mi urnuigh leis an tuigse mar an ceudna: seinnidh mi leis an Spiorad, agus seinnidh mi leis an tuigse mar an ceudna.

16 No 'nuair a bheannaicheas tu leis an spiorad, cionnus a their an ti a tha ann an àit an duine gun fhòghlum Amen ri d' bhreith-buidheachais, o nach aithne dha an ni a ta thu ag ràdh?

17 Oir gu deimhin a ta thusa toirt buidheachais gu maith, gidheadh cha'n 'eil an neach eile air a theagasg.

18 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia, *gu* bheil mi a' labhairt le teangaibh tuilleadh na sibh uile:

19 Ach b'fhearr leam cùig focail a labhairt san eaglais le m' thuigse, chum gu teagaisginn daoine eile mar an ceudna, na deich mìle focal ann an teangaidh *choimhich.*

20 A bhràithre, na bithibh-sa 'nur leanabaibh an tuigse: gidheadh, ann am mi-run bithibh 'nur leanabaibh, ach ann an tuigse bithibh 'nur *daoine* foirfe.

21 Tha e sgrìobhta san lagh, Labhraidh mi ris a' phobull so ann an teangaibh eile, agus am bilibh eile: gidheadh an déigh sin uile cha'n éisd iad rium, tha an Tighearn ag ràdh.

22 Uime sin a ta teanganna *coimheach* 'nan comhara, cha'n ann do'n dream a ta creidsinn, ach dhoibh-san a ta mi-chreideach: ach a ta fàidheadaireachd cha'n ann air an son-san nach 'eil a' creidsinn, ach air an son-san a tha creidsinn.

23 Uime sin ma chruinnicheas an eaglais uile san aon àit, agus ma labhras iad uile le teangaibh *coimheach*, agus gu'n tig dream a ta gun fhòghlum a steach, no daoine mi-chreideach, nach abair iad gu bheil sibh air a' chuthach?

24 Ach ma ni iad uile fàidheadaireachd, agus gu'n tig duine gun chreidimh a steach, no *neach* a ta gun fhòghlum, cronuichear e leis na h-uile, agus bheirear breth air leis na h-uile:

25 Agus mar sin a ta *nithe* folaichte a cridhe air am foillseachadh; agus mar sin, air dha tuiteam air aghaidh, ni e aoradh do Dhia, ag aithris gu bheil Dia gu fìrinneach annaibh-sa.

26 Ciod e sin ma ta, bhràithre? 'nuair tha sibh a' teachd an ceann a chéile, tha salm, tha teagasg, tha teangadh, tha foillseachadh, tha eadar-theangachadh, aig gach aon agaibh. Deanar na h-uile nithe chum fòghluim.

27 Ma labhras aon neach ann an teangaidh *choimhich*, labhradh dithis, no air a' chuid a's mò triuir, agus sin an déigh a chéile; agus deanadh a h-aon eadar-theangachadh.

28 Ach mur bi eadar-theangair ann, fanadh e 'na thosd san eaglais; no labhradh e ris féin, agus ri Dia.

29 Labhradh dithis no triuir do na fàidhibh, agus thugadh a' chuid eile breth.

30 Ach ma dh'fhoillsichear *ni* d neach eile a tha 'na shuidhe, biodh a ceud *dhuine* 'na thosd.

31 Oir feudaidh sibh uile fàidheac aireachd a dheanamh gach aon a déigh a chéile, chum gu faigh n h-uile fòghlum, agus na h-uile coml fhurtachd.

32 Agus a ta spiorada nam fàidhea ùmhal do na fàidhibh.

33 Oir cha'n e Dia *ùghdair* na m riaghailt, ach na sìthe, mar ann a eaglaisibh nan naomh uile.

34 Biodh bhur mnài 'nan tosd sn h-eaglaisibh; oir cha'n 'eil e ceaduich dhoibh labhairt; ach *is còir dhoibh* bl ùmhal, mar a ta an lagh mar a ceudna ag ràdh.

35 Agus ma's miann leo ni sam bit fhòghlum, feòraicheadh iad d'a fearaibh féin aig an tigh e: oir is m chiatach do mhnàibh labhairt sa eaglais.

36 An ann uaibhse thàinig foc Dé a mach? no an ann do 'ur n-ion suidh-sa a mhàin a thàinig e.

37 Ma shaoileas duine sam bith g fàidh, no gur duine spioradail e féi aidicheadh e na nithe a ta mise sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, gur i àitheantan an Tighearna.

38 Ach ma tha neach sam bith ai eolach, biodh e aineolach.

39 Uime sin, a bhràithre, biodh r thogradh agaibh air fàidheadaireach a dheanamh, agus na bacaibh labhai le teangaibh.

40 Deanar na h-uile nithe gu deadl mhaiseach, agus a réir orduigh.

CAIB. XV.

OS bàrr, a bhràithre, tha mi cur a céill duibh an soisgeul a shea monaich mi dhuibh, ris an do ghal sibhse mar an ceudna, agus anns a bheil sibh 'u seasamh;

2 Troimh mar an ceudna am bh sibh air bhur tearnadh, ma chum sibh gu daingean an ni a shearmo aich mi dhuibh, mur do chreid sibh gu dìomhain.

3 Oir thug mi dhuibh air tùs an a fhuair mi mar an ceudna, Gu d'fhuair Criosd bàs air son ar pea anna a réir nan sgriobtuir:

4 Agus gu'n d'adhlaiceadh e, ag gu'n d'éirich e a rìs air an treas là réir nan sgriobtuir:

5 Agus gu facas e le Cephas, ' dhéigh sin leis an dà fhear dheug

6 'Na dhéigh sin, chunncas e tuilleadh as cùig ceud bràthair air a àm; d'am bheil a' chuid a's mò beò g a nis, ach a ta cuid *dhiubh 'nan* coda

7 'Na dhéigh sin, chunncas e Seumas; agus a rìs leis na h-abst aibh uile.

8 'Na déigh uile chunncas leam- e mar an ceudna, mar neach a ruga ann an an-àm.

9 Oir is mi a's lugha do na h-abst aibh, neach nach fiu abstol a ghair dhiom, do bhrìgh gu'n robh mi a' geu leanmhuinn eaglais Dé.

10 Ach tre ghràs Dé tha mi an ni a
mi: agus cha robh a ghràs, a *bhuil-
headh* orm, gun bhrìgh; ach shaoth-
ich mi ni's pailte na iad uile; gidh-
dh cha mhise, ach gràs Dé a bha
aille rium.
11 Uime sin cò air bith iad *dhinn*,
ise no iadsan, is ann mar so a tha
nne a' searmonachadh, agus is ann
ar so a chreid sibse.
12 A nis ma shearmonaichear Criosd
'n d'éirich e o na marbhaibh, cionn-
a ta cuid 'nur measg-sa ag ràdh,
ach 'eil aiseirigh nam marbh ann?
13 Ach mur 'eil aiseirigh nam marbh
n, ni mò a dh'éirich Criosd.
14 Agus mur d'éirich Criosd, gu
imhin *is* dìomhain ar searmoin-ne,
us *is* dìomhain bhur creidimh-sa
ar an ceudna.
15 Seadh fhuaradh sinne 'nar fian-
sibh bréige air Dia; do bhrìgh gu'n
rinn sinn fianuis a thaobh Dhé, gu'n
thog e suas Criosd: neach nach do
og e suas, mur éirich na mairbh.
16 Oir mur éirich na mairbh, ni mò
dh'éirich Criosd:
17 Agus mur d'éirich, Criosd *tha* bhur
eidimh-sa dìomhain; tha sibh fath-
t ann bhur peacaibh.
18 Mar sin mar an ceudna tha an
eam a choidil ann an Criosd,
illte.
19 Ma's anns a' bheatha so a mhàin
tha dòchas againn ann an Criosd, is
n a's truaighe do na h-uile dhaoin-
n.
20 Ach a nis tha Criosd air éirigh o
marbhaibh, *agus* rinneadh an ceud
oradh dhiubh-san a choidil deth.
21 Oir mar is ann tre dhuine *thàinig*
bàs is ann tre dhuine *thig* aiseirigh
m marbh mar an ceudna.
22 Oir mar ann an Adhamh, a ta na
uile a' faghail a' bhàis, is amhuil
mar an ceudna a nìthear na h-uile
ò ann an Criosd.
23 Ach gach uile dhuine 'na ordugh
n: Criosd an ceud thoradh, 'na
éigh sin iadsan a's le Criosd aig a
eachd.
24 An sin *bithidh* a' chrìoch dheir-
nach, 'nuair a bheir e suas an rìogh-
hd do Dhia, eadhon an t-Athair;
air a chuireas e as do gach uile
chdaranachd, agus gach uile ùghd-
ras, agus chumhachd.
25 Oir is éigin gu'n rìoghaich e, gus
cuir e a naimhdean uile fo a chos-
h.
26 Sgriosar an nàmhaid deireannach,
bàs.
27 Oir chuir e na h-uile nithe fo a
osaibh. Ach an uair a ta e ag ràdh
n do chuir e na h-uile nithe fuidh, *is*
follaiseach gu bheil esan a chuir na
uile nithe fuidh, an leth muigh
eth so.
28 Agus an uair a chuirear na h-uile
he fuidh, an sin bithidh am Mac
n fo 'n ti a chuir na h-uile nithe
dh-san, chum gu'm bi Dia 'na uile
ns na h-uile.

29 No ciod a ni iadsan a bhaistear air
son nam marbh, mur éirich na
mairbh air aon dòigh? c'ar son ma
seadh a bhaistear iad air son nam
marbh?
30 Agus c'ar son a ta sinne an gàbh-
adh gach uair?
31 Air bhur gàirdeachas-sa a tha
agam ann an Iosa Criosd ar Tighearn,
tha mi faghail a' bhàis gach là.
32 Ma chòmhraig mi mar dhuine
ri fiadh-bheathaichibh ann an Ephe-
sus, ciod i mo thairbhe, mur éirich na
mairbh? itheamaid agus òlamaid,
oir am màireach gheibh sinn bàs.
33 Na meallar sibh: truaillidh droch
chomhluadar deadh bheusa.
34 Dùisgibh chum fìreantachd, agus
na deanaibh peacadh; oir cha'n 'eil
eòlas Dé aig cuid: chum bhur nàire
tha mi a' labhairt so.
35 Ach their neach éigin, Cionnus a
dh'éireas na mairbh? agus ciod a'
ghnè cuirp leis an tig iad?
36 Amadain, an ni sin a chuireas tu,
cha bheothaichear e, mur bàsaich e *air
tùs:*
37 Agus an ni a chuireas tu, cha'n e
an corp a bhitheas a ta thu cur, ach
gràinne lom, feudaidh e bi do chruith-
neachd, no do *sheòrsa* éigin eile:
38 Ach a ta Dia a' toirt cuirp dha
mar bu toil leis, agus do gach uile
shìol a chorp féin.
39 Cha'n aon fheòil gach uile
fheòil: ach *a ta* feòil air leth aig
daoinibh, agus feòil eile aig ainmhidh-
ibh, *feòil* eile aig iasgaibh, *agus feòil*
eile aig eunlaithibh.
40 Agus *a ta* cuirp nèamhaidh ann,
agus cuirp thalmhaidh: gidheadh *a ta*
glòir air leth aig na *corpaibh* nèamh-
aidh, agus *glòir* eile aig na *corpaibh*
talmhaidh.
41 Tha aon ghlòir aig a' ghréin, agus
glòir eile aig a' ghealaich, agus glòir
eile aig na reultaibh; oir a ta eadar-
dhealachadh eadar reult agus reult
thaobh glòire.
42 Agus is ann mar sin a *bhios* ais-
eirigh nam marbh. Cuirear ann an
truaillidheachd e; togar ann an neo-
thruaillidheachd e.
43 Cuirear e ann an eas-urram, togar
ann an glòir e: cuirear ann an an-
mhuinneachd e, éiridh e ann an
cumhachd:
44 Cuirear e 'na chorp nàdurra, éir-
idh e 'na chorp spioradail. Tha corp
nàdurra ann, agus corp spioradail.
45 Agus mar so tha e sgrìobhta,
Rinneadh an ceud dhuine Adhamh
'na anam beò, an t-Adhamh deireann-
ach 'na Spiorad a bheothaicheas.
46 Gidheadh cha'n e an ni spiorad-
ail a *bha* ann air tùs, ach an ni nàd-
urra; agus 'na dhéigh sin an ni spior-
adail.
47 An ceud duine o'n talamh,
talmhaidh: an dara duine, an Tigh-
earn o nèamh.
48 Mar an *duine* talmhaidh, is amh-
uil sin iadsan *a tha* talmhaidh: agus

mar a ta *an duine* nèamhaidh, is ann
mar sin iadsan *a ta* nèamhaidh.
49 Agus mar a ghiùlain sinn ìomh-
aigh an *duine* thalmhaidh, giùlainidh
sinn mar an ceudna ìomhaigh an *duine*
nèamhaidh.
50 A nis so a ta mi ag ràdh, a
bhràithre, nach feudar le feòil agus
fuil rìoghachd Dhé a shealbhachadh;
ni mò a shealbhaicheas truaillidh-
eachd neo-thruaillidheachd.
51 Feuch, tha mi a' labhairt ni
dìomhair ribh; Cha choidil sinn uile,
ach caochlaidhear sinn uile.
52 Ann an tiota, am priobadh na
sùl, ri *guth na* trompaid deireannaich,
(oir séididh an trompaid,) agus éiridh
na mairbh neo-thruaillidh, agus
caochlaidhear sinne.
53 Oir is éigin do'n *chorp* thruaill-
idh so neo-thruaillidheachd a chur
uime, agus do'n *chorp* bhàsmhor so
neo-bhàsmhorachd a chur uime.
54 Agus an uair a chuireas an *corp*
truaillidh so neo-thruaillidheachd
uime, agus a chuireas an *corp* bàsmhor
so neo-bhàsmhorachd uime, an sin
coimhlionar am focal a ta sgrìobhta,
Shluigeadh suas am bàs le buaidh.
55 O bhàis, c'àit am bheil do ghath?
O uaigh, c'àit *am bheil* do bhuaidh?
56 *Is* e am peacadh gath a' bhàis;
agus *is* e neart a' pheacaidh an lagh:
57 Ach buidheachas do Dhia, a tha
toirt dhuinne na buadha, tre ar Tigh-
earna Iosa Criosd.
58 Uime sin, mo bhràithre gràdh-
ach. bithibh-sa daingean, neo-ghluas-
adach, a' sìor-mheudachadh ann an
obair an Tighearn, air dhuibh fios a
bhi agaibh nach 'eil bhur saothair
dìomhain anns an Tighearn.

CAIB. XVI.

A NIS a thaobh an tionail air son
nan naomh, mar a dh'orduich
mi do eaglaisibh Ghalatia, mar sin
deanaibh-sa mar an ceudna.
2 Air ceud *là* gach seachduin, cuir-
eadh gach aon agaibh ni leis féin anns
an ionmhas, a réir mar a shoirbhich
leis, chum nach bi tionail r'an dean-
amh 'nuair a thig mise.
3 Agus an uair a thig mi, cò air
bith iad a mholas sibh le *'ur* litrich-
ibh, cuiridh mi iadsan a ghiùlan bhur
tabhartais gu Ierusalem.
4 Agus ma's iomchuidh mise a dhol
mar an ceudna, théid iadsan a'm'
chuideachd.
5 Agus thig mi do 'ur n-ionnsuidh-
sa, 'nuair a théid mi troimh Mhace-
donia: (oir tha mi dol troimh Mhace-
donia:)
6 Agus feudaidh e bi gu'm fan mi,
no eadhon gu'n caith mi an geamh-
radh maille ribh, chum gu'n toir sibh
air m'aghaidh mi, ge b'e àit d'an téi
mi.
7 Oir cha'n àill leam bhur faicinn :
nis san dol seachad; ach tha dùil ag
am fantuinn rè tamuill maille ribh
ma leigeas an Tighearn dhomh.
8 Ach fanaidh mi ann an Ephesu
gu Cuingeis.
9 Oir dh'fhosgladh dorus mòr agu
éifeachdach dhomh-sa, agus *tha* mòi
an eascairdean ann.
10 A nis ma thig Timoteus, feuch
aibh gu'm bi e gun eagal maille ribh
oir tha e a' saoithreachadh ann a
obair an Tighearna, mar a ta mise.
11 Uime sin na deanadh neach san
bith tàir air: ach thugaibh air agh
aidh e an sìth, chum gu'n tig e a n
ionnsuidh-sa: oir tha sùil agam ri
maille ris na bràithribh.
12 Mu thimchiòll *ar* bràthar Apol
lois, ghuidh mi gu dùrachdach ai
teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa maill
ris na bràithribh: ach cha b'i a thoi
air chor sam bith teachd san àm so
ach thig e 'nuair a gheibh e àm iom
chuidh.
13 Deanaibh faire, seasaibh g
daingean sa' chreidimh, bithibh fea
ail, bithibh làidir.
14 Biodh bhur n-uile nithe air a
deanamh le gràdh.
15 Agus guidheam oirbh, a bhràith
re, (*o's* aithne dhuibh teaghlac
Stephanais, gur iad ceud thorad
Achaia, agus gu'n d'thug siad ia
féin chum frithealaidh do na naomh
aibh;)
16 Gu'm bi sibh ùmhal d'an leith
idibh sin, agus do gach aon a ni obai
agus saothair maille ruinne.
17 Tha mi subhach ri teach
tephanais, agus Fhortunatuis, agu
chaicuis: oir rinn iad suas an ni si
a bha dh'uireasbhuidh do'ur taobh-sa
18 Oir thug iad suaimhneas do n
spiorad-sa, agus do 'ur *spiorad-sa*
uime sin biodh meas agaibh air a
leithidibh sin.
19 Tha eaglaisean na h-Asia a' cu
fàilte oirbh. Tha Acuila agus Pri
cila, maille ris an eaglais a tha 'na
tigh, a' cur mòr-fhàilte oirbh anns a
Tighear
20 Tha na bràithrean uile a' cu
fàilte oirbh. Cuiribh-sa fàilte air
chéile le pòig naoimh.
21 Fàilte uamsa Pòl le m' làim
féin.
22 Ma tha neach sam bith nac
gràdhaich an Tighearn Iosa Criosd
biodh e 'na Anatema Maranata.
23 *Gu robh* gràs an Tighearna Ios
Criosd maille ribh.
24 Mo ghràdh-sa maille ribh uil
ann an Criosd. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

)OL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
agus Timoteus *ar* bràthair, chum
aglais Dé a ta ann an Corintus,
aille ris na h-uile naoimh a ta ann
n Achaia uile:
2 Gràs dhuibhse, agus sìth o Dhia
r n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa
riosd.
3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon
thair ar Tighearna Iosa Criosd, Ath-
ir nan tròcair, agus Dia na h-uile
homhfhurtachd;
4 A tha toirt comhfhurtachd
huinne 'nar n-uile àmhghar, chum
inne bhi comasach air comhfhurt-
chd a thoirt dhoibh-san a ta ann an
mhghar sam bith, tre a' chomh-
hurtachd leis am bheil sinn féin a'
otainn comhfhurtachd o Dhia.
5 Oir mar a ta fulangais Chriosd
ailt annainne, is amhuil sin a ta ar
omhfhurtachd-ne mar an ceudna
ailte tre Chriosd.
6 Agus ma tha sinn fuidh àmhghar,
ann air son bhur comhfhurtachd
gus bhur slàinte-sa, a tha air a h-oib-
eachadh le sibh a dh'fhulang nam
ulangas ceudna, a tha sinne a' ful-
ng: no ma's comhfhurtachd dhuinn,
ann chum bhur comhfhurtachd
gus bhur slàinte-sa.
7 Agus *a ta* ar dòchas daingean do
r taobh-sa, do bhrìgh gu bheil fios
gainn, mar a ta sibh 'nur luchd-
omhpairt do na fulangasaibh, gu'm
i sibh mar an ceudna do'n chomh-
hurtachd.
8 Oir cha b'àill leinn, a bhràithre,
ibhse bhi ain-fhiosrach mu thimh-
hioll ar n-àmhghair a thachair
huinne san Asia, gu'n do bhruthadh
inn gu ro mhòr thar ar neart, ionnus
u robh sinn fuidh amharus eadhon
u'r beatha:
9 Ach bha againn binn ar bàis ann-
inn féin, chum nach biodh againn
òigh annainn féin, ach ann an Dia a
hùisgeas na mairbh:
10 Neach a shaor sinne o bhàs co
òr, agus a ta 'gar saoradh; anns am
heil ar dòchas gu'n saor e *sinn* fath-
st:
11 Air dhuibhse bhi a' co-oibreach-
dh le chéile ann an urnuigh air ar
on-ne, chum gu tugar buidheachas
mòran air ar son-ne, á leth an
odhlaic a thugadh dhuinne, tre
hòran.
12 Oir is e so ar gairdeachas-ne,
anuis ar coguis, gur ann an aon-
illteachd agus an tréibhdhireas
adhaidh, agus cha'n ann an gliocas
òlmhor, ach ann an gràs Dé,
chaith sinn ar beatha san t-
aoghal, agus gu h-àraidh do 'ur
obh-sa.
13 Oir cha'n 'eil sinn a' sgrìobhadh
ithe sam bith eile do 'ur n-ionnsuidh-
sa, ach nan nithe a ta sibh a' leugh-
adh, no a ta sibh ag aideachadh, agus
a ta dùil agam a dh'aidicheas sibh gus
a' chrìoch;
14 Amhuil mar a dh'aidich sibh an
càil, gur sinne bhur gairdeachas, mar
is sibhse mar an ceudna ar *gairdeachas-ne* ann an là an Tighearn Iosa.
15 Agus anns a' mhuinghin so b'àill
leam-sa teachd do 'ur n-ionnsuidh air
tùs, ionnus gu faigheadh sibhse ath-
ghràs.
16 Agus gabhail uaibhse gu Mace-
donia, agus teachd o Mhacedonia a rìs
do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus a bhi air
mo thoirt air m'aghaidh leibhse san
t-slighe gu Iudea.
17 Uime sin an uair a chuir mi so
romham, an do ghnàthaich mi eu-
truimeachd? no an ann a réir na feòla
a ta mi cur romham, na nithe a ta mi
a' cur romham, ionnus gu biodh agam
seadh, seadh, agus cha'n eadh, cha'n
eadh?
18 Ach *mar a ta* Dia fìrinneach, cha
b'e ar còmhradh ribhse seadh, agus
cha'n eadh?
19 Oir Mac Dhé Iosa Criosd, a shear-
monaicheadh 'nur measg-sa leinne,
eadhon leam-sa, agus *le* Siluanus, agus
le Timoteus, cha robh e 'na sheadh
agus 'na cha'n eadh, ach ann-san bha
seadh.
20 Oir geallanna Dhé uile ann-san *is*
seadh iad, agus ann-san *is* Amen iad,
chum glòire Dhé do ar taobh-ne.
21 A nis an ti a dhaingnicheas sinne
maille ribhse ann an Criosd, agus a
dh'ung sinn, *is e* Dia:
22 Neach mar an ceudna a chuir
seula oirnne, agus a thug dhuinn geall-
daingnich an Spioraid ann ar cridh-
eachaibh.
23 Ach a ta mi a' gairm Dhé mar
fhianuis air m'anam, gur ann chum
sibhse a chaomhnadh nach d'thàinig
mi fathast gu Corintus.
24 Cha'n e gu bheil againne tigh-
earnas air bhur creidimh-sa, ach is
luchd-cuideachaidh sinn do 'ur n-
aoibhneas: oir is ann tre chreidimh
a sheasas sibh.

CAIB. II.

ACH chuir mi so romham annam
féin, gun teachd a rìs fo dhoil-
gheas do 'ur n-ionnsuidh.
2 Oir ma ni mise doilich sibhse, cò
e ma ta ni subhach mise, ach an ti air
an do chuireadh doilgheas leam?
3 Agus sgrìobh mi an ni so féin do
'ur n-ionnsuidh, chum air dhomh
teachd, nach cuirteadh doilgheas orm
leis a' mhuinntir sin o'm bu chòir
dhomh aoibhneas fhaotainn, air
dhomh bhi muinghinneach asaibh
uile, gur e m'aoibhneas bhur *n-aoibhneas* uile.
4 Oir á trioblaid mhòir agus cràdh
cridhe, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuid

le iomadh deur; cha'n ann chum gu'm
biodh doilgheas oirbh, ach chum
gu'm biodh fios agaibh air a' ghràdh
a ta agam gu ro-phailte dhuibh.
5 Ach ma thug neach sam bith
aobhar doilgheis, cha do chuir e doil-
gheas ormsa, ach an càil: chum nach
cuirinn ro-nallach oirbh uile.
6 *Is* leoir d'a leithid sin do dhuine
am peanas so, a *leagadh* air le mòran.
7 Ionnus air an làimh eile, gur mò
is còir dhuibh maitheanas agus comh-
fhurtachd a thoirt *da*, air eagal gu'm
biodh a leithid so do dhuine air a
shlugadh suas le anabarra doilgheis.
8 Uime sin guidheam oirbh, gu'n
daingnicheadh sibh *bhur* gràdh dha.
9 Oir is ann chum na crìche so a
sgrìobh mi *do 'ur n-ionnsuidh*, chum
gu'm biodh fios bhur dearbhaidh ag-
am, am bheil sibh ùmhal anns na h-
uile nithibh.
10 Ge b'e neach d'an toir sibh maith-
eanas ann an ni sam bith, bheir mise
mar an ceudna: oir ma thug mise
maitheanas ann an ni sam bith, ge b'e
d'an d'thug mi am maitheanas, is ann
air bhur sonsa *a thug mi e*, am fianuis
Chriosd;
11 Air eagal gu faigheadh Satan an
cothrom oirnn le 'chuilbheartachd:
oir cha'n 'eil sinn aineolach air 'inn-
leachdaibh.
12 Os bàrr, 'nuair a thàinig mi gu
Troas chum soisgeul Chriosd *a shear-
monachadh*, agus a dh'fhosgladh dorus
dhomh leis an Tighearn,
13 Cha robh fois agam ann mo
spiorad, do bhrìgh nach d'fhuair mi
Titus mo bhràthair: ach air gabhail
mo chead diubh, dh'imich mi o sin do
Mhacedonia.
14 A nis buidheachas do Dhia, a ta
ghnàth a' toirt oirnne buadhachadh
ann an Criosd, agus a ta foillseachadh
leadh fhàile 'eòlais féin leinne anns
gach àit.
15 Oir tha sinne do Dhia 'nar fàile
cùbhraidh Chriosd, anns an dream a
thearnar, agus anns an dream a
sgriosar:
16 Do'n aon dream *tha sinn* 'nar
boltrach bàis chum bàis; agus do'n
dream eile, 'nar boltrach beatha chum
beatha: agus cò *a ta* foghainteach
chum nan nithe so?
17 Oir cha'n 'eil sinne mar mhòran,
a thruailleas focal Dé: ach mar o
thréibhdhireas, ach mar o Dhia, tha
sinn a' labhairt am fianuis Dé ann an
Criosd.

CAIB. III.

AN tòisich sinn a rìs air sinn féin a
mholadh? no am bheil feum
againn, mar aig dream àraidh, air lit-
richibh molaidh do 'ur n-ionnsuidh-
sa, no air *litrichibh* molaidh naibh?
2 Is sibhse ar litir-ne a ta sgrìobhta
'nar cridheachaibh, air a h-aithneach-
adh agus air a leughadh leis na h-uile
dhaoinibh:
3 *Air dha bhi* follaiseach gur sibh
litir Chriosd, a fhritheâladh leinne, a
tha air a sgrìobhadh cha'n ann l
dubh, ach le Spiorad an Dé bheò
cha'n ann air clàraibh cloiche, ac
air clàraibh feòlmhor a' chridhe.
4 Agus tha a leithid so do dhòchs
againne tre Chriosd a thaobh Dhé:
5 Cha'n e gu bheil sinn foghainteac
uainn féin chum ni sam bith a smuain
eachadh mar uainn féin: ach is an
o Dhia *a ta* ar foghainteachd;
6 A rinn sinne mar an ceudna 'na
ministeiribh foghainteach an tion
naidh nuaidh; cha'n ann do'n liti
ach do'n Spiorad: oir marbhaidh a
litir, ach bheir an Spiorad beatha.
7 Ach ma bha ministreileachd
bhàis, ann an sgrìobhadh air a ghear
adh air clachaibh, glòrmhor, ionnu
nach b'urrainn clann Israeil amhai
gu geur air gnùis Mhaois, air so
glòire a ghnùise, a chuireadh air cù
8 Cionnus nach mò na sin a bhic
ministreileachd an Spioraid glò
mhor?
9 Oir ma *bha* ministreileachd a
ditidh glòrmhor, is ro mhò na sin
bheir ministreileachd na fìreantach
barrachd ann an glòir.
10 Oir eadhon an ni a rinnead
glòrmhor, cha robh glòir sam bit
aige sa' chàs so, thaobh na glòire
tha toirt barrachd.
11 Oir ma *bha* an ni a chuireadh a
cùl glòrmhor, is ro mhò na sin *a ta* a
ni a bhuanaicheas glòrmhor.
12 Uime sin do bhrigh gu bheil a
ainn a shamhuil so do dhòchas, th
sinn a' cleachdadh mòr-dhànach
cainnte.
13 Agus cha'n *'eil sinn* mar Mhaoi
a chuir folach air 'aghaidh, chu
nach amhairceadh clann Israeil g
geur gu crìch an ni a chuireadh a
cùl.
14 Ach dhalladh an inntinn: o
gus an là'n diugh ann an leughadh a
t-seann-tiomnaidh, tha'm folach ceu
na a' fantuinn gun atharrachadh,
a chuireadh air cùl ann an Criosc
15 Ach eadhon gus an là 'n diug
'nuair a leughar Maois, tha am folac
air an cridhe.
16 Gidheadh 'nuair a philleas
chum an Tighearna, togar am folac
dheth.
17 A nis is e an Tighearn an Spio
ad sin: agus far am *bheil* Spiorad a
Tighearna, tha saorsa an sin.
18 Ach air bhi dhuinne uile le agh
aidh gun fholach, ag amharc mo
ann an sgàthan air glòir an Tigh
earna, tha sinn air ar n-atharrachad
chum na h-ìomhaigh ceudna, o ghlòi
gu glòir, mar le Spiorad an Tigh
earna.

CAIB. IV.

UIME sin, air do'n mhinistreileach
so bhi againn, a réir mar
fhuair sinn tròcair, cha'n 'eil sinn
fannachadh:
2 Ach chuir sinn cùl ri nithib
folaichte na nàire, gun sinn bhi
siubhal ann an ceilg, no a' truaillead

focail Dé, ach le foillseachadh na
fìrinn, 'gar moladh féin do choguis
nan uile dhaoine ann an sealladh
Dhé.
3 Ach ma tha ar soisgeul-ne fol-
aichte, is ann dhoibh-san a ta caillte
tha e folaichte:
4 Anns an do dhall dia an t-saoghail
so inntinn na dream nach 'eil 'nan
creidich, air eagal gu'n dealraicheadh
orra solus soisgeil ghlòrmhoirChriosd,
neach a's e ìomhaigh Dhé.
5 Oir cha'n 'eil sinne 'gar searmon-
achadh féin, ach Iosa Criosd an Tigh-
earn; agus sinn féin 'nar seirbhisich
dhuibhse air son Iosa.
6 Oir *is e* Dia a thubhairt ris an
t-solus soillseachadh á dorchadas, a
dhealraich ann ar cridheachaibh-ne,
a *thoirt* soluis eòlais glòire Dhé, ann
an gnùis Iosa Criosd.
7 Ach a ta an t-ionmhas so againn
ann an soithichibh creadha, chum
gu'm bi òirdheirceas a' chumhachd
o Dhia, agus cha'n ann uainne.
8 *Tha sinn* fo thrioblaid air gach
taobh, gidheadh cha '*n'eil* sinn ann an
teanntachd; *tha sinn* ann ann an ioma-
chomhairle, gidheadh gun sinn ann
an eu-dòchas;
9 Air ar geur-leanmhuinn, gidh-
eadh gun *sinn* air ar tréigsinn; air ar
tilgeadh sìos, gidheadh gun *sinn* air
ar sgrios;
10 A' giùlan a ghnàth bàsachaidh
an Tighearna Iosa mu'n cuairt, anns
a' chorp, chum gu biodh beatha Iosa
mar an ceudna air a deanamh foll-
aiseach ann ar corp-ne.
11 Oir tha sinne a ta beò, a ghnàth
air ar toirt chum bàis air son Iosa,
chum gu biodh mar an ceudna beatha
Iosa air a deanamh follaiseach 'nar
feoil bhàsmhoir-ne.
12 Uime sin tha bàs ag oibreachadh
annainne, ach beatha annaibh-sa.
13 Air dhuinn an spiorad creidimh
sin féin a bhi againn, a réir mar a ta e
sgrìobhta, Chreid mi, agus uime sin
labhair mi: tha sinne a' creidsinn mar
an ceudna, agus uime sin tha sinn a'
labhairt;
14 Air dhuinn fios a bhi againn, an
ti a thog suas an Tighearn Iosa, gu'n
tog e sinne suas mar an ceudna tre
Iosa, agus gu'n cuir e 'na làthair
sinn maille ribhse.
15 Oir tha na h-uile *nithe* air bhur
sonsa, chum gu biodh an gràs a tha
saoibhir, tre bhuidheachas mhòran, ro
chailte chum glòire Dhé.
16 Uime sin cha'n 'eil sinn a' fann-
achadh, ach ged thruaillear ar duine
'n leth muigh, gidheadh tha an duine
'n leth stigh air ath-nuadhachadh o
là gu là.
17 Oir a ta ar n-àmhghar eutrom,
nach 'eil ach rè sealain, ag oibreach-
adh dhuinne trom-chudthrom glòire
ta ni's ro anabharraich *agus* sìor-
mhaireannach;
18 Air dhuinn bhi ag amharc cha'n
ann air na nithibh a tha r'am faicinn,
ach air na nithibh nach 'eil r am faic-
inn: oir tha na nithe a chithear, aim-
sireil; ach tha na nithe nach faicear,
siorruidh.

CAIB. V.

OIR a ta fios againn, nan sgaoilt-
eadh o chéile ar tigh talmhaidh
a' phàilliuin *so*, gu bheil againn ait-
reabh o Dhia, tigh nach do thogadh
le làmhaibh, siorruidh anns na
nèamhaibh.
2 Oir a ta sinn ri osnaich an so, a'
miannachadh bhi air ar n-eudachadh
le ar tigh o nèamh:
3 O air dhuinn bhi air ar n-eudach-
adh, nach faighear lomnochd sinn.
4 Oir tha sinne a tha anns a' phàill-
iun *so* ri osnaich, air dhuinn bhi fuidh
uallaich: cha'n e air son gu'm bu
mhiann leinn bhi air ar rùsgadh, ach
air ar n-eudachadh, chum gu bi
bàsmhorachd air a slugadh suas le
beatha.
5 A nis an ti a dh'oibrich sinne
chum so féin, *is* e Dia e, a thug
dhuinne mar an ceudna geall-daing-
nich an Spioraid.
6 Uime sin *tha sinn* a ghnàth deadh-
mhisneachail, air dhuinn fios a bhi
againn am feadh a ta sinn aig an tigh
sa' choluinn, gu bheil sinn air choig-
rich o'n Tighearn:
7 (Oir a ta sinn a' gluasad a réir
creidimh, agus cha'n ann a réir seall-
aidh.)
8 Tha deadh mhisneach againn,
agus bu ròghnuiche leinn gu mòr bhi
air choigrich as a' choluinn, agus a
bhi làthair maille ris an Tighearn.
9 Uime sin a ta sinn a' deanamh ar
dichill, chum cò aca bhios sinn a làth-
air no air choigrich, gu'm bi sinn
taitneach dhasan.
10 Oir is éigin duinn uile bhi air ar
nochdadh an làthair caithir-breith-
eanais Chriosd; chum gu faigh gach
neach na nithe *a rinn e* sa' choluinn,
a réir an ni a rinn e, ma's maith no
olc e.
11 Uime sin air dhuinn fios a bhi
againn air uamhas an Tighearna, tha
sinn a' cur impidh air daoinibh; ach
a ta sinn follaiseach do Dhia, agus tha
dòchas agam mar an ceudna gu bheil
sinn air ar deanamh follaiseach ann
bhur coguisibh-sa.
12 Oir cha'n 'eil sinn 'gar moladh
féin a rìs dhuibhse, ach a ta sinn a'
toirt fàth uaill dhuibh do ar taobh,
chum gu bi *freagradh* agaibh dhoibh-
san a tha deanamh uaill ann an
gnùis, agus cha'n ann an cridhe.
13 Oir ma tha sinn a dh'easbhuidh
céille, *is ann* do Dhia: agus ma tha ar
ciall againn, *is ann* duibh-sa.
14 Oir a ta gràdh Chriosd 'gar co-
éigneachadh, air dhuinn breithneach-
adh mar so, ma fhuair a h-aon bàs air
son nan uile, gu'n robh na h-uile
marbh:
15 Agus gu'n d'fhuair e bàs air son
nan uile, chum iadsan a ta beò, nach
biodh iad á so suas beò dhoibh féin.

ach dhasan a dh'fhuiling am bàs air
an son, agus a dh'éirich a rìs.
16 Uime sin, cha'n aithne dhuinne
á so suas aon duine a réir na feòla:
seadh, ged b'aithne dhuinn Criosd a
réir na feòla, gidheadh a nis cha'n
aithne dhuinn *e* ni's mò.
17 Uime sin ma *tha* neach sam bith
ann an Criosd, *is* creutair nuadh *e*:
chaidh na seann nithe seach, feuch,
rinneadh na h-uile nithe nuadh.
18 Agus is ann o Dhia *a ta* na
h-uile nithe, neach a rinn sinne réidh
ris féin tre Iosa Criosd, agus a thug
dhuinn ministreileachd na réite;
19 Eadhon, gu robh Dia ann an
Criosd, a' deanamh an t-saoghail
réidh ris féin, gun bhi a' meas an
cionta dhoibh; agus dh'earb e ruinne
focal na réite.
20 Uime sin is teachdairean sinn
air son Chriosd, mar gu cuireadh Dia
impidh leinne: tha sinne a' guidhe
oirbh as uchd Chriosd, bithibh réidh
ri Dia.
21 Oir rinn e esan do nach b'aithne
peacadh, 'na ìobairt-pheacaidh air ar
son-ne; chum gu bitheamaid air ar
deanamh 'nar fìreantachd Dhé ann-
san.

CAIB. VI.

UIME sin tha sinn mar chomh-
oibrichean *leis-san*, a' guidhe
oirbh, gun sibh a ghabhail gràis Dé an
dìomhanas:
2 (Oir a ta e ag ràdh, Ann an àm
taitneach dh'éisd mi riut, agus ann an
là slàinte rinn mi còmhnadh leat:
feuch, a nis an t-àm taitneach; feuch,
a nis là ua slàinte.)
3 Gun bhi toirt aobhair oilbheim
air bith ann an aon ni, chum nach
faigheadh a' mhinistreileachd mi-
chliu:
4 Ach anns gach ni 'gar dearbhadh
féin mar mhinisteiribh Dhé, ann am
mòr-fhoighidin, ann an àmhgharaibh,
ann an uireasbhuidh, ann an teannt-
achdaibh,
5 Ann am buillibh, ann am prìos-
anaibh, ann an luasgadh o àit gu
h-àit, ann an saothair, ann am faire,
ann an trasgaibh,
6 Ann am fìor-ghloine, ann an
eòlas, ann am fad-fhulangas, ann an
caoimhneas, anns an spiorad naomh,
ann an gràdh gun cheilg,
7 Ann am focal na fìrinn, ann an
cumhachd Dhé, le airm na fìreant-
achd air an làimh dheis agus chlì,
8 Tre urram agus eas-urram, tre
mhi-chliu agus dheadh-chliu: mar
mhealltairibh, gidheadh fìrinneach;
9 Mar dhream nach aithnichear,
gidheadh air am bheil deadh aithne;
mar dhream a ta faghail a' bhàis,
gidheadh feuch, tha sinn beò; mar
dhream a smachdaichear, agus gun
am marbhadh;
10 Mar dhream a ta brònach, gidh-
eadh a ghnàth a' deanamh gairdeach-
ais; mar *dhaoine* bochda, gidheadh *a
ta* deanamh mòrain saoibhir; mar
dhaoine aig nach 'eil ni sam bith
gidheadh a' sealbhachadh nan uil
nithe.
11 Tha ar beul-ne fosgailte dhuibh
se, O a Chorintianacha, tha ar cridh
air a dheanamh farsuinn.
12 Cha'n 'eil sibh ann an cumhann
achd annainne, ach tha sibh ann a
cumhannachd ann bhur n-innibl
féin.
13 A nis mar ath-dhìoladh san n
sin féin, (tha mi a' labhairt mar ri n
chloinn,) bithibh-sa farsuinn mar a
ceudna.
14 Na cuing-cheanglar gu nec
chothromach sibh maille ri mi-chreid
ich: oir ciod e caidreabh na fìreant
achd ri neo-fhìreantachd? agus ciod
comunn an t-soluis ris an dorchadas
15 Agus ciod an réite a ta ai
Criosd ri Belial? no ciod i cuid a
chreidich, maille ri anacreideach?
16 Agus ciod a' cho-réite a ta ai
teampull Dé ri h-ìodholaibh? oir i
sibhse teampull an Dé bheò; a réi
mar a thubhairt Dia, Gabhaidh mis
còmhnuidh annta, agus gluaisidh m
'nam measg; agus bithidh mise a'n
Dhia acasan, agus bithidh iadsan 'na
sluagh agam-sa.
17 Uime sin thigibh a mach as ar
meadhon, agus dealaichibh *riu*, tha a
Tighearn ag ràdh, agus na beanaib
ris an ni neòghlan; agus gabhaid
mise a m' ionnsuidh sibh,
18 Agus bithidh mi a'm' Athai
dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur mi
agus 'nur nigheanaibh dhomh-sa, th
an Tighearn uile-chumhachdach a
ràdh.

CAIB. VII.

UIME sin, a mhuinntir mo ghràidl
air dhuinn na geallanna so bl
againn, glanamaid sinn féin o gac
uile shalachar feòla agus spioraid,
coimhlionadh naomhachd ann a
eagal Dé.
2 Gabhaibh ruinne: cha d'rinn sin
eucoir air aon duine, cha do thruai
sinn aon duine, cha do mheall sin
aon duine.
3 Cha'n ann chum bhur dìtidh a t
mi a' labhairt so: oir thubhairt n
roimh, gu bheil sibh ann ar cridl
eachaibh-ne chum bàsachadh mail
ribh, agus a bhi beò maille *ribh*.
4 *Is* mòr mo dhànachd cainnte d
'ur taobh-sa, *is* mòr m'uaill as bh
leth: lìonadh le comhfhurtachd m
tha mi thar tomhas aoibhneach an
ar n-uile àmhghar-ne.
5 Oir an uair a thàinig sinn gu M
cedonia, cha d'fhuair ar feòil fois sa
bith, ach bha sinn fuidh àmhghar a
gach taobh; an leth am muigh *th*
còmhraig, an leth a stigh *bha* eagal:
6 Ach Dia a bheir comhfhurtach
dhoibh-san a tha air an leagadh sìo
thug e comhfhurtachd dhuinne
teachd Thituis:
7 Agus cha'n e le a theachd-san
mhàin, ach mar an ceudna leis
chomhfhurtachd a fhuair esan uaibl

, 'nuair a chuir e an céill duinn bhur
an-thogradh, bhur caoidh, bhur
as-ghràdh dhomh-sa; air chor as
ır mòid a rinn mi gairdeachas.
8 Oir ge do chuir mi doilgheas
rbh leis an litir, cha'n 'eil aithreach-
; orm, ged bha aithreachas orm: oir
ıa mi faicinn gu'n do chuir an litir
n doilgheas oirbh, ged nach *d' rinn i*
ach rè tamuill.
9 A nis tha gairdeachas orm, cha'n
ın air son sibh a bhi doilich, ach gu
ıbh sibh doilich chum aithreachais:
r bha doilgheas oirbh air mhodh
adhaidh, chum nach tigeadh call
rbh ann an aon ni do ar taobh-ne.
11 Oir oibrichidh am bròn diadh-
idh aithreachas chum slàinte do
ach gabhar aithreachas: ach oibrich-
h doilgheas an t-saoghail bàs.
12 Oir feuch, an ni so féin doilgheas
iadhaidh bhi oirbh, ciod e meud an
ùrachd a dh'oibrich e annaibh,
eadh, *ciod* an glanadh oirbh féin,
eadh, *ciod* an ro-dhiom, seadh, *ciod*
ı t-eagal, seadh, *ciod* an dian-thog-
ıdh, seadh, *ciod* an t-eud, seadh, *ciod*
ı togradh dioghaltais? anns gach ni
ıearbh sibh sibh féin bhi glan sa'
ıùis so.
12 Uime sin ge do sgrìobh mi do
r n-ionnsuidh, cha b'ann air a shon-
n a rinn an eucoir, no air a shon-san
r an d'rinneadh an eucoir, ach a
ıum gu foillsichteadh dhuibh ar
ıram-ne mu'r timchioll-sa am fian-
s Dé.
13 Uime sin fhuair sinn comh-
ıurtachd air son bhur comhfhurt-
hd-sa: seadh, bu ro mhò a rinn
nn gairdeachas, air son gairdeachais
hituis, do bhrìgh gu'n d'fhuair a
ıiorad suaimhneas uaibhse uile.
14 Oir ma rinn mi bòsd sam bith
s-san asaibhse, cha'n 'eil nàire orm;
h mar a labhair sinn na h-uile nithe
n fìrinn ribhse, is amhuil sin a
uaradh fìrinneach ar bòsd asaibhse
Titus.
15 Agus a ta dùrachd a chridhe-san
's pailte do 'ur taobh-sa, air dha bhi
cuimhneachadh bhur n-ùmhlachd
le, mar a ghabh sibh ris le h-eagal
ıus ball-chrith.
16 Uime sin tha gairdeachas orm
ı bheil dànachd agam asaibh anns
ıch ni.

CAIB. VIII.

NIS, a bhràithre, tha sinn a' toirt
fios duibh air gràs Dé, a thugadh
eaglaisibh Mhacedonia:
2 Eadhon gu'n robh, ann am mòr-
ıearbhadh àmhghair, pailteas an
ıibhneis, agus doimhne am bochd-
nn, ro phailte chum saoibhris am
luidheachd.
3 Oir (tha mi toirt fianuis,) *gu robh*
d uatha féin toileach a réir an com-
s, seadh, thar an comas:
4 A' guidhe oirnne gu dùrachdach,
ı'n gabhamaid an tiodhlac, agus
ımh-roinn an fhrithealaidh do na
ıomhaibh.
5 Agus cha'n ann mar a shaoil
sinne, ach thug siad iad féin air tùs
do'n Tighearn, agus *'na dhéigh sin*
dhuinne a réir toil Dé:
6 Air chor as gu'n do chuir sinn
impidh air Titus, a réir mar a thòisich
e roimh, mar sin gu'n crìochnaicheadh
e annaibh-sa an gràs sin féin mar an
ceudna.
7 Uime sin mar a ta sibh pailte
anns gach uile ni, ann an creidimh,
ann an ùr-labhradh, agus ann an eòl-
as, agus ann an uile dhìchioll, agus
ann bhur gràdh dhuinne, bithibh
pailte anns a' ghràs so mar an ceudna.
8 Cha'n 'eil mi a' labhairt so mar
àithne, ach a thaobh dùrachd dhaoine
eile, agus a dhearbhadh tréibhdhireas
bhur gràidh-sa.
9 Oir is aithne dhuibh gràs ar Tigh-
earna Iosa Criosd, ged bha e saoibhir,
gidheadh gu'n d'rinneadh bochd e air
bhur sonsa, chum gu biodh sibhse
saoibhir tre a bhochdainn-san.
10 Agus anns *an ni* so tha mi toirt
mo chomhairle: oir a ta so tarbhach
dhuibhse, a thòisich roimh, cha'n e
mhàin air deanamh, ach air a bhi tog-
arrach o cheann bliadhna.
11 A nis air an aobhar sin coimh-
lionaibh an gnìomh; ionnus mar a
bha sibh ullamh chum na toile, mar
sin gu'*m bi sibh* ullamh chum coimh-
lionaidh as na bheil agaibh.
12 Oir ma bhios air tùs inntinn
thoileach ann, gabhar ris a réir mar *a
ta* aig neach, *agus* cha'n ann a réir
nan nithe nach 'eil aige.
13 Cha'n ann chum gu'm biodh
socair aig daoine eile, agus àmhghar
agaibh-sa.
14 Ach a thaobh co-cheartais, chum
san àm so nis *gu'm bi* bhur pailteas-sa
'na *choimhleasachadh* air an uireas-
bhuidh-san, agus mar an ceudna
chum gu'm bi am pailteas-san 'na
choimhleasachadh air bhur n-uireas-
bhuidh-sa, air chor as gu'm bi co-
cheartas *eadaraibh;*
15 A réir mar a ta e sgrìobhta, An
ti a *thionail* mòran, cha robh anabarr
aige; agus an ti a *thionail* beagan,
cha robh easbhuidh air.
16 Ach buidheachas do Dhia, a
chuir an cùram dùrachdach sin féin
do 'ur taobh-sa ann an cridhe Thi-
tuis.
17 Oir gu deimhin ghabh e ris an
impidh; ach air dha bhi ni bu tog-
arraiche, chaidh e d'a thoil féin do 'ur
n-ionnsuidh.
18 Agus chuir sinne maille ris am
bràthair, aig am bheil *a* chliu san
t-soisgeul, feadh nan eaglaisean uile:
19 (Agus cha'n e *so* a mhàin, ach
thaghadh e leis na h-eaglaisibh mar
an ceudna mar chompanach turuis
dhuinne, leis an tiodhlac so a fhrith-
ealadh leinne chum glòire an Tigh-
earna sin féin, agus *chum foillseach-
aidh* bhur n-inntinn ullamh-sa.)
20 A' seachnadh so, nach tugadh
neach air bith mi-chliu dhuinne

thaobh a' phailteis so a fhrithealadh
leinne :
21 Air dhuinn bhi solarachadh
nithe ciatach, cha'n e mhàin am fian-
uis an Tighearn, ach mar an ceudna
am fianuis dhaoine.
22 Agus chuir sinn maille riu ar
bràthair, a dhearbh sinn gu minic
dùrachdach am mòran do nithibh,
ach a nis ni's ro dhùrachdaiche, a
thaobh an ro-earbsa ta *aige* asaibh-sa.
23 Ma *dh'fhiosraichear* ni sam bith
mu Thitus, *is e* mo chompanach-sa e,
agus mo chomh-oibriche do 'ur taobh-
sa : no *mu thimchioll* nam bràithre, *is
iad* teachdairean nan eaglaisean, *agus*
glòir Chriosd.
24 Uime sin nochdaibh dhoibh-san,
agus am fianuis nan eaglaisean,
dearbhadh bhur gràidhsa, agus ar
n-uaill-ne do 'ur taobh.

CAIB. IX.

OIR a thaobh frithealaidh do na
naomhaibh, is neo-fheumail
dhomh-sa sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh.
2 Oir is aithne dhomh togarrachd
bhur n-inntinn, as leth am bheil mi
deanamh uaill asaibhsa ris na Mace-
donaich, *ag ràdh*, Gu robh Achaia
ullamh o cheann bliadhna; agus bhros-
nuich bhur n-eud-sa ro-mhòran.
3 Gidheadh chuir mi na bràithre
do 'ur n-ionnsuidh, air eagal gu'm
biodh ar n-uaill-ne asaibh dìomhain
sa' chùis so; chum, mar a thubhairt
mi, gu'm biodh sibh ullamh :
4 Air eagal ma thig na Macedonaich
maille rium, agus gu'm faigh iad
sibhse neo-ullamh, gu'm bi nàire
oirnne, (gun a ràdh oirbhse,) á dànad-
as na h-uaill so.
5 Uime sin bhreithnich mi gu'm
b'fheumail impidh chur air na bràith-
ribh, iad a dhol air tùs do 'ur n-ionn-
suidh-sa, agus bhur tabhartas, air an
do labhradh ribh roimh, a dheanamh
deas, chum gu'm biodh sin ullamh,
mar thiodhlac, agus cha'n ann mar ni
a dh'aindeoin.
6 Ach so *a ta mi ag ràdh*, An ti a
chuireas gu gann, buainidh e gu gann
mar an ceudna ; agus an ti a chuireas
gu pailte, buainidh e gu pailte mar an
ceudna.
7 *Thugadh* gach duine seachad a
réir rùin a chridhe ; na b'ann an
doilgheas, no le h-éigin : oir is toigh le
Dia an neach a bheir seachad gu
suilbhir.
8 Agus *is* comasach Dia air gach
gràs a dheanamh ro phailte dhuibhse,
chum air dhuibh anns gach uile ni
làn leoir a bhi agaibh a ghnàth, gu'm
biodh sibh pailte chum gach deadh
oibre.
9 (A réir mar a ta e sgrìobhta,
Sgaoil e *a chuid;* thug e do na bochd-
aibh: mairidh 'fhìreantachd a
chaoidh.
10 A nis an ti a bheir sìol do'n
fhear-cuir, agus aran chum bìdh, gu
tugadh e agus gu meudaicheadh e
bhur curachd-sa, agus gu tugadh e do
thoradh bhur fìreantachd fàs.)
11 Air dhuibh bhi air bhur dean
amh saoibhir anns gach uile ni chum
gach uile thabhartais, ni a dh'oibrich
eas leinne breith-buidheachais do
Dhia.
12 Oir a ta frithealadh na seirbhi
so, cha'n e mhàin a' leasachadh uir
easbhuidh nan naomh, ach a ta e ma
an ceudna pailte tre mhòran breith
buidheachais do Dhia ;
13 Air dhoibh bhi tre dhearbhadh
an fhrithealaidh so a' toirt glòire d
Dhia air son bhur n-ùmhlachd d
shoisgeul Chriosd a réir bhur n-aid
mheil, agus air son bhur tabhartai
fhialuidh dhoibh-san, agus do n
h-uile *dhaoinibh:*
14 Agus tre an urnuigh air bhu
son-sa, aig am bheil mòr-dhéidh oirbh
air son gràis Dé a ta ro phailte ann
aibh.
15 Buidheachas do Dhia air son
thiodhlaic do-labhairt.

CAIB. X.

A NIS tha mise féin Pòl a' guidh
oirbh, tre mhacantas agu
shèimheachd Chriosd, neach a
dhomh a bhi làthair a ta ìosal 'nu
measg, ach air dhomh a bhi uaibh
ta dàna oirbh :
2 Ach tha mi ag iarraidh oirbh
dh'athchuinge, gun *sibh a thoirt orm*, a
uair a bhios mi làthair, bhi dàna, lei
a' mhuinghin leis an saoilear mi bh
dàna an aghaidh dream àraidh a th
toirt meas oirnne, mar gu bitheamai
ag imeachd a réir na feòla.
3 Oir ged tha sinn ag imeachd ann
an fheòil, cha'n ann a réir na feòla t
sinn a' cogadh :
4 (Oir ar n-airm chogaidh cha'
fheòlmhor iad, ach cumhachdach
Dhia chum daingnichean a leagadh
5 A' tilgeadh sìos reusonachaidh
agus gach ni àrd a dh'àrdaicheas
féin an aghaidh eòlais Dé, agus a' toir
am braighdeanas gach smuain chu
ùmhlachd Chriosd :
6 Agus dioghaltas ullamh again
r'a dheanamh air gach uile eas-ùmh
lachd, 'nuair a choimhlionar bhu
n-ùmhlachd-sa.
7 An amhairc sibh air nithibh
réir an coslais ? ma tha dòchas aig ao
neach as féin, gur le Criosd e, smuain
icheadh e so a rìs uaith féin, mar is l
Criosd esan, gur le Criosd sinne mar a
ceudna.
8 Oir ged dheanainn càileigin ni'
mò dh'uaill as ar cumhachd-ne, (a thu
an Tighearna dhuinn chum fòghluim
agus cha'n ann chum bhur sgrios-sa,
cha bhiodh nàire orm :
9 Chum nach measar mi mar gu'n
bithinn a' cur eagail oirbh le litrich
ibh.
10 Oir a ta *a* litrichean, (tha iadsa
ag ràdh,) cudthromach agus làidi
ach *a ta a* làthaireachd chorporra a
mhunn, agus a chainnt tàireil.
11 Smuainicheadh a leithid sin *d*

uine so, mar a ta sinne ann am focal
e litrichibh, agus sinn as làthair, mar
n gu'*m bi sinn* ann an gnìomh air
uinn a bhi làthair.
12 Oir cha'n 'eil dhànadas againne
nn féin a chur an àireamh, no a
oimeas ri dream àraidh a mholas
d féin: ach air dhoibh-san bhi 'gan
mhas féin eatorra féin, agus 'gan
imeas féin riu féin, cha'n 'eil iad
ic.
13 Ach cha dean sinne uaill á nith-
h a tha thar *ar* tomhas, ach a réir
mhais na riaghailt a roinn Dia
uinne, eadhon tomhas a ruigeas
rbhse.
14 Oir cha'n 'eil sinne 'gar sìneadh
in thar *ar tomhas*, mar nach ruig-
maid sibhse; oir thàinig sinn eadh-
do 'ur n-ionnsuidh-sa, le soisgeul
riosd:
15 Gun sinn a bhi deanamh uaill á
thibh a ta thar *ar* tomhas, *eadhon*
saothairibh dhaoine eile; ach a ta
chas againn, 'nuair a mheudaichear
ur creidimh-sa, gu'm faigh sinn far-
inneachd gu pailte annaibh a réir
riaghailt-ne,
16 Chum an soisgeul a shearmon-
hadh anns na *h-ionadaibh* an taobh
all duibhse, *agus* cha'n ann chum
ill a dheanamh ann an riaghailt
ine eile, á nithibh a ta ullamh a
eana.
17 Ach an ti a ni uaill, deanadh e
ill anns an Tighearn.
18 Oir cha'n e an ti a mholas e féin
ha ionmholta, ach an ti a mholas
Tighearn.

CAIB. XI.

'FHEARR leam gu'n giùlaineadh
sibh beagan le m' amaideachd;
us da rìreadh giùlainibh leam.
2 Oir a ta mi eudmhor umaibh le
eud diadhaidh; oir rinn mi ceangal-
saidh eadar sibh agus aon fhear,
um bhur cur mar òigh fhìor-ghloin
làthair Chriosd.
3 Ach a ta eagal orm, air dòigh
m bith, mar a mheall an nathair
ibha le a cuilbheartachd, mar sin
'n truaillear bhur n-inntinn-sa o'n
n-fhillteachd a ta ann an Criosd.
4 Oir nan deanadh an neach a thig,
sa eile a shearmonachadh nach do
earmonaich sinne, no *nam* faigh-
dh sibhse spiorad eile, nach d'fhuair
h, no soisgeul eile ris nach do
abh sibh, dh'fheudadh sibh gu
ith giùlan *leis*.
5 Oir is i mo bharail-sa nach robh
a bheag goirid air na h-abstolaibh
'àirde.
6 Ach ged *tha* mi neo-fhòghluimte
n an cainnt, gidheadh cha'n 'eil
mar sin ann an eòlas; ach rinn-
dh sinn làn-fhollaiseach anns na
ile nithibh 'nur measg-sa.
7 An d'rinn mi cionta le mi féin
eachadh chum gu'm biodh sibhse
bhur n-àrdachadh, *no* a chionn gu'n
shearmonaich mi soisgeul Dé a
sgaidh dhuibh?
8 Chreach mi eaglaisean eile, a
gabhail tuarasdail *uatha*, chum seirbh-
is a dheanamh dhuibhse.
9 Agus an uair a bha mi làthair
maille ribhse agus uaireasbhuidh orm
cha do leig mi mo throm air duine
sam bith: oir leasaich na bràithrean,
a thàinig o Mhacedonia m'uireas-
bhuidh: Agus anns na h-uile nithibh
choimhid mi mi féin o m' throm a
leigeadh oirbhse, agus coimhididh.
10 Mar a ta fìrinn Chriosd annam,
cha chumar an uaill so uam ann an
crìochaibh na h-Achaia.
11 C'ar son? An ann a chionn nach
'eil gràdh agam dhuibh? Tha fios aig
Dia.
12 Ach an ni a ta mi deanamh, ni
mi fathast e, chum gu toir mi air
falbh cion-fàth uatha-san le'm bu
mhiann cion-fàth fhaotainn, chum
anns an ni as am bheil iad a' deanamh
uaill, gu faighear iad eadhon mar
sinne.
13 Oir is ann d'an leithidibh sin *a
ta* abstola bréige, luchd-oibre cealgach,
'gan cur féin ann an cosamhlachd ab-
stola Chriosd.
14 Agus cha'n iongantach *sin*: oir
cuirear Satan féin an cruth aingil
soillse.
15 Uime sin cha ni mòr *e* ged chuir-
ear a mhinisteirean mar an ceudna
ann an cruth mhinisteirean na fìreant-
achd; aig am bi an crìoch dheireann-
ach a réir an oibre.
16 A ta mi ag ràdh a rìs, Na meas-
adh aon neach gur amadan mi; no
fòs, gabhaibh rium mar amadan féin,
chum gu'n dean mi beagan uaill asam
féin.
17 An ni a ta mi a' labhairt, cha'n
ann a réir an Tighearna a ta mi 'ga
labhairt, ach mar gu b'ann gu h-am-
aideach anns an dànadas uaille so.
18 Do bhrìgh gu bheil mòran a'
deanamh uaill a réir na feòla, ni mise
uaill mar an ceudna.
19 Oir giùlainidh sibh gu toileach le
amadanaibh, do bhrìgh gu bheil sibh
féin glic.
20 Oir fuilgidh sibh ma bheir neach
an daorsa sibh, ma dh'itheas neach
sibh, ma bheir neach bhur cuid *dhibh*,
ma dh'àrdaicheas neach e féin, ma
bhuaileas neach air an aghaidh
sibh.
21 Tha mi a' labhairt a thaobh eas-
urraim, mar gu'm bitheamaid an-
mhunn: ach, ge b'e ni anns am bheil
neach air bith dàna, (tha mi a' labh-
airt gu h-amaideach,) a ta mise dàna
ann mar an ceudna.
22 An Eabhruidhich iad? *mar sin tha*
mise mar an ceudna: An Israelich
iad? *mar sin tha* mise mar an ceudna:
An sliochd do Abraham iad? *mar sin
tha* mise mar an ceudna:
23 Am ministeirean do Chriosd iad?
(tha mi a' labhairt mar dhuine mi-
chéillidh,) a ta mise os an ceann *san
ni so:* ann an saothairibh ni's pailte,
ann am buillibh ni's ro mhò, ann

prìosanaibh ni's trice, am bàsaibh gu
minic.
24 Fhuair mi o na h-Iudhaich
cùig uairean dà fhichead *buille* ach a
h-aon.
25 Ghabhadh le slataibh orm tri
uairean, chlachadh mi aon uair, dh'-
fhuiling mi long-bhriseadh tri uair-
ean; là agus oidhche bha mi san
doimhne :
26 Ann an turusaibh gu minic, ann
an gàbhadh aimhnichean, ann an
cunnartaibh fhear-reubainn, ann an
cunnartaibh o *m'* chinneach *féin*, ann
an cunnartaibh o na Cinnich, ann an
cunnartaibh sa' bhaile, ann an cunn-
artaibh san fhàsach, ann an cunn-
artaibh san fhairge, ann an cunnart-
aibh am measg bhràithre breugach ;
27 Ann an saothair agus sgìos, am
fairibh gu minic, ann an ocras agus
tart, an trasgaibh gu minic, am
fuachd agus an lomnochduidh.
28 A bhàrr air na nithibh a ta an
leth muigh, an ni a ta teachd orm gu
lathail, ro-chùram nan eaglaisean
uile.
29 Cò a ta lag, agus nach 'eil mise
lag? cò a ta faotainn oilbheim, agus
nach 'eil mise a' losgadh?
30 Ma's éigin domh uaill a dhean-
amh, is ann as na nithibh a bhuin-
eas do m' anmhuinneachd a ni mi
uaill.
31 Tha fios aig Dia, eadhon Athair
ar Tighearna Iosa Criosd, a tha beann-
aichte gu siorruidh, nach 'eil mi dean-
amh bréige.
32 Ann an Damascus chuir uach-
daran *a' phobuill* fuidh Aretas an
righ, freiceadan air baile nan Damasc-
eneach, an rùn mise a ghlacadh :
33 Ach tre uinneig leigeadh sìos ris
a' bhalla mi ann an cliabh, agus
chaidh mi as a làmhaibh.

CAIB. XII.

GU deimhin cha'n 'eil e iomchuidh
dhomh-sa uaill a dheanamh : ach
thig mi chum seallanna agus tais-
beana an Tighearna.
2 B'aithne dhomh duine ann an
Criosd céithir bliadhna deug roimh so,
(ma's anns a' choluinn, cha'n fhios
domh; no as a' choluinn, cha'n fhios
domh; aig Dia a ta fios ;) a leithid
sin do dhuine thogadh chum an treas
nèamh.
3 Agus b'aithne dhomh a leithid sin
do dhuine, (ma's anns a' choluinn, no
as a' choluinn, cha'n fhios domh : aig
Dia a ta fios ;)
4 Gu'n do thogadh suas e gu pàrras,
agus gu'n cual e briathra do-labhairt,
nach feud duine a labhairt.
5 M'a leithid sin *do dhuine* ni mi
uaill : ach asam féin cha dean mi
uaill, mur *dean mi* á m' anmhuinn-
eachdaibh.
6 Oir ged b'àill leam uaill a dhean-
amh, cha bhi mi a'm' amadan; oir
labhraidh mi an fhìrinn : gidheadh a
ta mi a' cumail orm féin, air eagal
gu'm bi meas aig duine dhiom thar
mar a ta e 'gam fhaicinn, no a' cluinn
tinn umam.
7 Agus air eagal gu'm bithinn ai
m'àrdachadh thar tomhas. tre ro
mheud nan taisbean, thugadh dhom
sgolb san fheoil, teachdair Shatai
chum gu'm buaileadh e mi, air eaga
gu'm bithinn air m'àrdachadh tha
tomhas.
8 Air a shon so ghuidh mi an Tigh
earn tri uairean, gu'n imicheadh e
uam.
9 Agus thubhairt e rium, Is leoi
mo ghràs-sa dhuit : oir a ta m
chumhachd air a dheanamh foirfe an
an anmhuinneachd. Uime sin is r
thoiliche a ni mi uaill á m' anmhuinn
eachdaibh, chum gu'n gabh cumh
achd Chriosd còmhnuidh orm.
10 Uime sin tha mi gabhail tlach
ann an anmhuinneachdaibh, am mas
laibh, ann an uireasbhuidhibh, an
an geur-leanmhuinnibh, ann a
teanntachdaibh air son Chriosd : oi
an uair a ta mi lag, an sin a ta m
làidir.
11 Rinneadh a'm' amadan mi l
uaill a dheanamh ; dh'éignich sibhs
mi : oir bu chòir dhomh bhi air m
mholadh leibhse: oir cha robh m
bheag sam bith fo na h-abstolaibh a'
àirde, ged nach 'eil annam ach ne
ni.
12 Gu deimhin dh'oibrichead
comharan abstoil ann bhur measg-s
anns gach uile fhoighidin, ann a
comharaibh agus an iongantasaibh
agus an cumhachdaibh.
13 Oir ciod an ni anns an robh sib
ni bu lugha na eaglaisean eile, mur
nach do leig mi féin mo throm oirbh
thugaibh maitheanas dhomh san e
coir so.
14 Feuch, a ta mi ullamh a nis a
treas uair gu teachd do 'ur n-ionn
suidh ; agus cha chuir mi mo thro
oirbh ; oir cha'n e bhur cuid a tha n
'g iarraidh, ach sibh féin : oir cha'
'eil e mar fhiachaibh air a' chloin
ionmhas a chruinneachadh fa chomh
air nam pàrantan, ach air na paran
aibh fa chomhair na cloinne.
15 Agus is ro thogarrach a ni mis
caitheadh agus a chaithear mi air so
bhur n-anama-sa, ged mar is r
phailte a ta gràdh agam duuibh, gu
lugha bhur gràdh-sa dhomh.
16 Ach biodh e mar sin, nach d
chuir mi trom oirbh : gidheadh a
dhomh bi innleachdach, ghlac mi
seòltachd sibh.
17 An d'rinn mise tre aon neac
dhiubh-san a chuir mi do 'ur n-ionn
suidh buannachd dhibh?
18 Ghuidh mi air Titus *dol do 'u
n-ionnsuidh*, agus chuir mi bràtha
maille ris : an d'rinn Titus buann
achd dhibh? nach do ghluais sinn sa
aon spiorad? agus anns na h-ao
cheumaibh?
19 A rìs, am bheil sibh a' saoilsin
gu bheil sinne gabhail ar leithsge
ribh? tha sinn a' labhairt am fianui

é ann an Criosd: ach *a ta* an t-iom-
n, a chàirde, chum bhur fòghluim-
ḃ.
20 Oir is eagal leam, air dhomh
achd, nach faigh mi sibh mar is
iann leam, agus gu faighear mise
ıuibhse mar nach bu mhiann leibh:
r eagal gu'm bi connsachadh, farm-
l, fearg, comhstri, cùl-chàineadh,
ɔgarsaich, àrdain, ceannairce '*nur*
easg:
21 Air eagal an uair a thig mi a rìs,
ı'n ìslich mo Dhia mi 'nur measg,
;us gu dean mi caoidh air son mòr-
n do'n dream a pheacaich a cheana,
;us nach do ghabh aithreachas do'n
ıòghloine, agus strìopachas, agus
hacnus a rinn iad.

CAIB. XIII.

Ś i so an treas uair a ta mi a' teachd
do 'ur n-ionnsuidh: am beul dithis
ɔ triuir do fhianuisibh bithidh gach
cal seasmhach.
2 Dh'innis mi cheana, agus tha mi
ımh-làimh ag innseadh dhuibh, mar
ı'm bithinn a làthair an dara uair;
;us a nis air dhomh bhi as bhur làth-
r, tha mi a' sgrìobhadh chum na
eam a pheacaich roimh so, agus
ıum chàich uile, ma thig mi a ris,
ıch caomhain mi:
3 O tha sibh ag iarraidh dearbh-
dh air Criosd a' labhairt annam-sa,
ıach do 'ur taobh-sa nach 'eil an-
hunn, ach a ta cumhachdach ann-
bh.
4 Oir ge do cheusadh e tre an-
huinneachd, gidheadh a ta e beò tre
ıumhachd Dhé: oir a ta sinne mar
ı ceudna anmhunn ann-san, gidh-
dh bithidh sinn beò maille ris tre
ıumhachd Dhé do 'ur taobh-sa.

5 Ceasnaichibh sibh féin, am bheil
sibh sa' chreidimh; dearbhaibh sibh
féin: nach aithne dhuibh sibh féin,
gu bheil Iosa Criosd annaibh, mur
daoine a chuireadh air cùl sibh?
6 Ach tha dòchas agam gu'm bi
fhios agaibh nach daoine a chuireadh
air cùl sinne.
7 A nis tha mi guidhe air Dia gun
sibhse a dheanamh uilc air bith;
cha'n ann chum gu'm faicear sinne
bhi dearbhta, ach chum gu'n deanadh
sibhse an ni sin a ta maith, ged robh
sinne mar dhaoine a chuireadh air
cùl.
8 Oir cha'n urrainn sinn ni air bith
a dheanamh an aghaidh na fìrinn,
ach air son na fìrinn.
9 Oir tha sinn subhach an uair a
tha sinn *féin* anmhunn, agus sibhse
làidir: agus tha sinn a' guidhe so ma-
an ceudna, sibhse bhi diongmhalta.
10 Is ann uime so a sgrìobh mi na
nithe so *do 'ur n-ionnsuidh* air dhomh
bhi as bhur làthair, chum air dhomh
bhi làthair nach bithinn garg, a réir
a' chumhachd a thug an Tighearna
dhomh chum fòghluim, agus cha'n
ann chum sgrios.
11 Fa dheòidh, a bhràithre, slàn
leibh: bithibh diongmhalta, bithibh
subhach, bithibh a dh'aon inntinn,
bithibh sìochail; agus bithidh Dia a'
ghràidh agus na sìthe maille ribh.
12 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig
naoimh.
13 Tha na naoimh uile a' cur beann-
achd do 'ur n-ionnsuidh.
14 Gràs an Tighearna Iosa Criosd,
agus gràdh Dhé, agus comh-chomunn
an Spioraid naoimh, *gu robh* maille
ribh uile. Amen.

itir an Abstoil PHOIL chum nan GALATIANACH.

CAIB. I.

OL abstol, (cha'n ann o dhaoinibh,
no tre dhuine, ach tre Iosa Criosd,
;us tre Dhia *an* t-Athair, a thog suas
ɔ na marbhaibh,)
2 Agus na bràithrean uile a tha
aillerium, chum eaglaisean Ghalatia:
3 Gràs duibh, agus sìth o Dhia an
Athair, agus *o* ar Tighearn Iosa
riosd,
4 A thug e féin air son ar peacanna,
ıum gu'n saoradh e sinn o'n droch
aoghal a ta làthair, a réir toile Dé
ıus ar n-Athar-ne:
5 Dhasan *gu robh* glòir gu saoghal
ın saoghal. Amen.
6 Is iongnadh leam gu'n d'atharr-
cheadh sibh co luath uaith-san a
ıairm sibh tre ghràs Chriosd, gu
isgeul eile:
7 Ni nach *soisgeul* eile; ach a ta
eam àraidh 'gur buaireadh, le'n
ll soisgeul Chriosd a thilgeadh bun
ceann.
8 Ach nan deanamaid-ne, no aingeal
nèamh, soisgeul eile a shearmon-
hadh dhuibh, ach *an soisgeul a*
shearmonaich sinne dhuibh, biodh e
malluichte.
9 Amhuil mar a thubhairt sinn
roimh, a ta mise ag ràdh a nis a rìs
mar an ceudna, Ma shearmonaicheas
neach sam bith soisgeul eile dhuibh,
ach *an soisgeul* a ghabh sibh, biodh e
malluichte.
10 Oir am bheil mi nis a' cur impidh
air daoinibh, no air Dia? no am bheil
mi 'g iarraidh daoine a thoileachadh?
oir nam bithinn fathast a' toileachadh
dhaoine, cha bhithinn a'm' sheirbhis-
each aig Criosd.
11 Ach a ta mi toirt fios duibh, a
bhràithre, an soisgeul a shearmon-
aicheadh leam-sa, nach ann a réir
duine a ta e.
12 Oir cha b'ann o dhuine a fhuair
mi e, ni mò a theagaisgeadh dhomh *e*,
ach tre fhoillseachadh Iosa Criosd.
13 Oir chuala sibh mo chaithe-
beatha-sa san aimsir a chaidh seachad,
ann an creidimh nan Iudhach, gu'n
d'rinn mi thar tomhas geur-lean-
mhuinn air eaglais Dé, agus gu'n
d'fhàsaich mi i:

14 Agus gu'n d'thàinig mi air
m'aghaidh ann an creidimh nan
Iudhach thar mòran do m' chomh-
aoisibh am measg mo chinnich féin,
air dhomh bhi ni bu ro eudmhoire mu
ghnàthannaibh mo shinnsireachd.
15 Ach an uair a b'i deadh thoil Dé,
a sgar o bhroinn mo mhàthar mi, ag-
us a ghairm *mi* tre a ghràs,
16 A Mhac féin fhoillseachadh ann-
am chum gu searmonaichinn e am
measg nan Cinneach; air ball cha
do chuir mi comhairle ri feòil agus
fuil:
17 Ni mò chaidh mi suas gu Ierusa-
lem, chum na muinntir sin a bha
'nan abstolaibh romham; ach chaidh
mi gu Arabia, agus a rìs thàinig mi air
m'ais gu Damascus.
18 An déigh sin an ceann thri
bliadhna, chaidh mi suas gu Ierusa-
lem, a dh'fhaicinn Pheadair, agus dh'-
fhan mi maille ris cùig làithean deug.
19 Ach neach air bith eile do na
h-abstolaibh cha'n fhaca mi, ach Seu-
mas bràthair an Tighearna.
20 A nis *anns* na nithibh a ta mi a'
sgrìobhadh dhuibh, feuch, an làth-
air Dhé, cha'n 'eil mi deanamh
bréige.
21 'Na dhéigh sin thàinig mi gu
crìochaibh Shiria agus Chilicia;
22 Agus cha robh eòlas orm a thaobh
m' fhaicinn aig eaglaisibh Iudea, a bha
ann an Criosd:
23 Ach a mhàin chual iad, An ti anns
an àm a chaidh seachad a bha 'gar
geur-leanmhuinn, gu bheil e nis a'
searmonachadh a' chreidimh a bha e a'
sgrìos roimh *so*:
24 Agus thug iad glòir do Dhia air
mo shon-sa.

CAIB. II.

AN sin an ceann cheithir bliadhna
deug chaidh mi a rìs suas gu Ieru-
salem, maille ri Barnabas, a' toirt
Thituis leam mar an ceudna.
2 Agus chaidh mi suas a réir foill-
seachaidh, agus chuir mi an céill
dhoibh an soisgeul a ta mi a' searmon-
achadh am measg nan Cinneach, ach
ann an uaignidheas dhoibh-san d'an
robh meas, air eagal air chor sam bith
gu'n ruithinn, no gu'n do ruith mi an
dìomhanas.
3 Ach cha b'éigin do Thitus féin a
bha a'm' chuideachd, bhi air a thim-
chioll-ghearradh, ged bu Ghreugach
e:
4 Agus sin air son bhràithre bréige,
a ghoid a steach 'nar measg, a thàinig
a steach an uaignidheas a dh'fhaicinn
ar saorsa, a ta againn ann an Iosa
Criosd, chum ar toirt fo dhaorsa.
5 Do nach do ghéill sinn eadhon rè
uaire; chum gu'm buanaicheadh fìr-
inn an t-soisgeil maille ribhse.
6 Ach o'n dream sin, a mheasadh
gu'm bu ni éigin iad, (ciod air bith a
bha iad roimh, cha'n 'eil suim ann
domh-sa: cha'n 'eil meas aig Dia do
phearsa duine,) oir iadsan a mheas
adh *gu'm bu ni éigin iad*, cha do
phàirtich iad le'n còmhradh bhea
sam bith rium-sa.
7 Ach air an làimh eile, 'nuair
chunnaic iad gu'n d'earbadh soisgeu
an neo-thimchioll-ghearraidh rium-sa
mar *a dh'earbadh soisgeul an* timchiol
ghearraidh ri Peadar;
8 (Oir an ti a dh'oibrich gu h-éi
eachdach ann am Peadar chum al
stolachd an timchioll-ghearraidh, dh
oibrich e gu cumhachdach annam-s
mar an ceudna chum nan Cinneach:
9 Agus an uair a thuig Seumas, ag
us Cephas, agus Eoin, a tha air an
meas 'nam puist, an gràs a thugad
dhomh, thug iad dhomh-sa agus d
Bharnabas deas làmh a' chomuinn
ionnus *gu rachamaid* chum nan Cin
each, agus iad féin chum an timchiol
ghearraidh.
10 A mhàin *b'àill leo* gu'm bit
eamaid cuimhneachail air na boch
aibh; ni mar an ceudna a bha ro-thc
agam féin a dheanamh.
11 Ach an uair a thàinig Peadar g
Antioch, sheas mi 'na aghaidh as a
eudan, a chionn gu'n robh e r'a choi
eachadh.
12 Oir roimh do dhream àraid
teachd o Sheumas, dh'ith e biad
maille ris na Cinnich: ach an uair
thàinig iadsan, chaidh e a thaobh a
us thearbaidh se e féin, air eagal r
muinntir a bha do'n timchioll-gheai
adh.
13 Agus rinn na h-Iudhaich e
gnùis-mhealladh maille ris mar a
ceudna; ionnus gu'n d' thugadh Ba
nabas mar an ceudna a thaobh le
cluain.
14 Ach an uair a chunnaic mi
nach do ghluais iad gu tréibhdhireac
a réir fìrinn an t-soisgeil, thubha
mi ri Peadar 'nam fianuis uile, Ma t
thusa, a tha a'd' Iudhach, a' caithea
do bheatha a réir nan Cinneach, ag
cha'n ann a réir nan Iudhach, c'
son a ta thu 'g éigneachadh nan Cin
each am beatha chaitheadh mar
h-Iudhaich?
15 Air dhuinne *a tha 'nar* n-Iud
aich a thaobh nàduir, agus cha'n a
'nar peacaich do na Cinnich,
16 Fios a bhi againn nach 'eil dui
air fhìreanachadh o oibribh an lagl
ach tre chreidimh Iosa Criosd, chre
sinne féin ann an Iosa Criosd; chu
gu'm bitheamaid air ar fìreanacha
o chreidimh Chriosd, agus cha'n a
o oibribh an lagha: oir o oibribh
lagha cha bhi feòil sam bith air
fìreanachadh.
17 Ach air dhuinn bhi 'g iarra
bhi air ar fìreanachadh tre Chrios
ma gheibhear 'nar peacaich sinn fé
am bheil, uime sin, Criosd 'na mhir
teir peacaidh? Nar leigeadh Dia.
18 Oir ma thogas mi a rìs suas
nithe a leag mi, tha mi deana
ciontach dhiom féin.
19 Oir a ta mise tre'n lagh ma
do'n lagh, chum gu'm bithinn beò
Dhia.

20 Tha mi air mo cheusadh maille
Criosd : gidheadh a ta mi beò ; ach
ıa mhise, ach Criosd a ta beò ann-
n : agus a' bheatha a ta mi nis a'
ıitheadh san fheòil, tha mi 'ga caith-
ıdh tre chreidimh Mhic Dhé, a
ıràdhaich mi, agus a thug e féin air
o shon.
21 Cha'n 'eil mi a' cur gràis Dé an
ɔo-bhrìgh : oir ma tha fìreantachd
e'n lagh, is *ann* gun aobhar a fhuair
riosd bàs.

CAIB. III.

A Ghalatianacha amaideach, cò a
chuir druidheachd oirbh, ionnus
ıch biodh sibh ùmhal do'n fhìrinn,
an robh Criosd air a nochdadh gu
oilleir fa chomhair bhur sùl, air a
ıeusadh 'nur measg?
2 So a mhàin b'àill leam fhòghlum
ıibh, An ann o oibribh an lagha a
uair sibh an Spiorad, no o éisdeachd
chreidimh?
3 Am bheil sibh co amaideach *as*
ıt air dhuibh tòiseachadh san
oiorad, am bheil sibh a nis air bhur
anamh foirfe leis an fheòil?
4 An d'fhuiling sibh na h-uiread
ı do nithibh gu dìomhain? ma's *ann*
rìreadh gu dìomhain.
5 An ti uime sin a tha fritheaaladh
uibh an Spioraid, agus ag oibreach-
h mhìorbhuile 'nur measg, an ann
ɔ oibribh an lagha, no tre éisdeachd
chreidimh *a ni e so?*
6 Amhuil mar a chreid Abraham
a, agus a mheasadh sin dha mar
ìreantachd.
7 Uime sin biodh fhios agaibh, an
eam a *tha* do'n chreidimh, gur iad
ı clann Abrahaim.
8 Oir air fhaicinn roimh do'n
riobtuir gu'm fìreanaicheadh Dia na
nnich tre chreidimh, shearmonaich
n soisgeul roimh-làimh do Abra-
m, *ag ràdh,* Beannaichear na h-uile
innich annad-sa.
9 Uime sin tha an dream a tha do'n
reidimh, air am beannachadh
ıille ri Abraham, fìor-chreideach.
10 Oir a mheud 's a ta do oibribh
lagha, tha iad fo 'n mhallachadh :
a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte
ch neach nach buanaich anns na
ıile nithibh a ta sgrìobhta ann an
bhar an lagha chum an deanamh.
11 Ach *is* ni follaiseach, nach fìr-
ıaichear neach sam bith tre'n lagh
ı fianuis Dé : oir, Bithidh am fìrean
ɔ tre chreidimh.
12 Agus cha'n 'eil an lagh o chreid-
h : ach, An duine a ni iad gheibh e
atha annta.
13 Shaor Criosd sinne o mhallach-
h an lagha, air dha bhi air a dhean-
ıh 'na mhallachadh air ar son : oir
a e sgrìobhta, *Is* malluichte gach
ı a chrochar air crann :
14 Chum gu'n tigeadh beannachadh
rahaim air na Cinnich tre Iosa
iosd; ionnus gu faigheamaid geall-
h an Spioraid tre chreidimh.
15 A bhràithre, tha mi a' labhairt
mar dhuine; ged nach bi ann ach
coimhcheangal duine, ma tha e air a
dhaingneachadh, cha chuir neach air
bith air cùl *e,* agus cha chuirear ni
sam bith ris.
16 A nis is ann do Abraham a thug-
adh na geallanna agus d'a shìol. Cha'n
abair e, Agus do shìolaibh, mar gu'm
biodh *e labhairt* mu mhòran ; ach mar
mu aon, Agus do d' shìol-sa, neach a's
e Criosd.
17 Agus a ta mi ag ràdh so, nach
fheudar gu'n cur an lagh, a thugadh
an ceann cheithir cheud agus dheich
bliadhna fichead 'na dhéigh, an
coimhcheangal an neo-bhrìgh, a
dhaingnicheadh roimh le Dia ann an
Criosd, ionnus gu'n cuireadh e an
gealladh air cùl.
18 Oir ma's ann o'n lagh *a ta* an
oighreachd, cha *'n'eil i* ni's mò o'n
ghealladh : ach thug Dia gu saor *i* do
Abraham tre ghealladh.
19 C'ar son uime sin *a thugadh* an
lagh? thugadh e air son eusaontais,
gus an tigeadh an sìol, d'an d'rinneadh
an gealladh ; air orduchadh le aing-
libh an làimh eadar-mheadhonair.
20 A nis an t-eadar-meadhonair,
cha'n ann air son aoin *a ta e 'na eadar-
mheadhonair ;* ach is aon Dia.
21 Uime sin *am bheil* an lagh an
aghaidh gheallanna Dhé? Nar leig-
eadh Dia : oir nam biodh lagh air a
thabhairt a bhiodh comasach air
beatha thoirt uaith, gu deimhin is ann
o'n lagh a bhiodh fìreantachd.
22 Ach dh'fhàg an sgriobtuir na
h-uile *dhaoine* dùinte sa' pheacadh,
chum gu'm biodh an gealladh tre
chreidimh Iosa Criosd air a thoirt
dhoibh-san a ta creidsinn.
23 Ach mu'n d'thàinig an creidimh,
choimhideadh sinn fo 'n lagh, air ar
druideadh a steach chum a' chreid-
imh, a bha gu bhi air fhoillseach-
adh.
24 Uime sin b'e an lagh, ar n-oid-
fhòghlum *g'ar treòrachadh* gu Criosd,
chum gu bitheamaid air ar fìreanach-
adh tre chreidimh.
25 Ach air teachd do'n chreidimh,
cha'n 'eil sinn ni's mò fuidh oid-
fhòghluim.
26 Oir is sibhse uile mic Dhé tre
chreidimh ann an Iosa Criosd.
27 Oir a mheud agaibh sa' bhaist-
eadh do Chriosd, chuir sibh umaibh
Criosd.
28 Cha'n 'eil Iudhach no Greugach,
cha'n 'eil saor no daor, cha'n 'eil fir-
ionn no boirionn ann : oir is aon sibh
uile ann an Iosa Criosd.
29 Agus ma's le Criosd sibh, is sibh
sìol Abrahaim gun amharus, agus is
oighreachan *sibh* a réir a gheallaidh.

CAIB. IV.

A NIS a ta mi ag ràdh, am feadh a
bhios an t-oighre 'na leanabh,
nach 'eil eadar-dhealachadh sam bith
eadar e agus seirbhiseach, ged is e
Tighearn nan uile;
2 Ach a ta e fo luchd-coimhid, agus

fo luchd-riaghlaidh gu teachd na
h-aimsir a dh'orduich an t.athair.
3 Agus mar an ceudna sinne, 'nuair
a bha sinn 'nar leanabaibh, bha sinn
an daorsa fo cheud fhòghlum an
t-saoghail:
4 Ach an uair a thàinig coimhlion-
adh na h-aimsir, chuir Dia a Mhac
féin uaith, a ghineadh o mhnaoi, a
rinneadh fuidh'n lagh,
5 Chum gu'n saoradh e iadsan a bha
fuidh'n lagh, ionnus gu faigheamaid-
ne uchd-mhacachd na cloinne.
6 Agus do bhrìgh gur mic sibh,
chuir Dia Spiorad a Mhic féin ann
bhur cridheachaibh, ag éigheach,
Abba, Athair.
7 Uime sin cha seirbhiseach thu ni's
mò, ach mac; agus ma's mac, is oighre
mar an ceudna air Dia tre Chriosd.
8 Gidheadh, an uair nach b'aithne
dhuibh Dia, rinn sibh seirbhis dhoibh-
san nach 'eil 'nan dée thaobh nàduir.
9 Ach a nis air dhuibh Dia aith-
neachadh, no mar is fearr a dh'-
fheudar a ràdh, bhi air bhur n-aithn-
eachadh le Dia, cionnus a ta sibh ag
ath-philleadh chum nan ceud-thois-
each anmhunn agus bochd, d'am
miann leibh bhi a rìs fo dhaorsa?
10 Tha sibh a' coimhead làithean,
agus mhìosan, agus aimsirean, agus
bhliadhnan.
11 Tha eagal orm do 'ur taobh gu'n
do chaith mi gu dìomhain mo shaoth-
air oirbh.
12 Guidheam oirbh, a bhràithre,
bithibh mar a ta mise; oir *a ta* mise
mar sibhse: cha d'rinn sibh eucoir
sam bith orm.
13 Tha fhios agaibh gu'm *b'ann* tre
anmhuinneachd na feòla, a shearmon-
aich mi dhuibh an soisgeul air tùs.
14 Agus air mo bhuaireadh a bha
ann am fheòil, cha d'rinn sibh tar-
cuis, agus cha do ghabh sibh gràin
diom; ach ghabh sibh rium mar ain-
geal Dé, mar Iosa Criosd.
15 Ciod e ma seadh an sonas sin a
bha agaibh? oir a ta mi deanamh
fianuis duibh, nam bu chomasach e,
gu'n spìonadh sibh a mach bhur sùil-
ean féin, agus gu'n tugadh sibh
dhomh-sa iad.
16 Uime sin an d'rinneadh nàmh-
aid duibh dhiom, air son mi dh'inn-
seadh na fìrinn duibh?
17 Tha iadsan eudmhor umaibh,
ach cha'n ann gu maith; ach b'àill leo
sinne dhruideadh a mach, chum gu'm
biodh sibhse eudmhor umpa féin.
18 Ach *is* maith a bhi eudmhor ann
an *ni* maith a ghnàth, agus cha'n e
mhàin an uair a ta mise a làthair
maille ribh.
19 Mo chlann bheag, air am bheil
mi a rìs ri saothair, gus an dealbhar
Criosd annaibh,
20 B'àill leam bhi nis a làthair
maille ribh, agus mo ghuth a chaochl-
adh, oir a ta mi fuidh amharus um-
aibh.
21 Innsibh dhomh, sibhse le'm
miann bhi fo'n lagh, nach cluinn sibh
an lagh?
22 Oir a ta e sgrìobhta, gu robh ai
Abraham dithis mhac; aon ri banog
laich, agus am *mac* eile ri mnao
shaoir.
23 Agus esan *a bh'aige* ris a' bhan
oglaich, ghineadh a réir na feòla e
ach esan *a bh'aige* ris a' mhnao
shaoir, tre ghealladh.
24 Na nithe so is samhladh iad; oi
is iad so an dà choimhcheangal; ao
diubh o bheinn Shinai, a ta a' breit
chum daorsa, a's i Agar.
25 Oir is i Agar beinn Shinai an
an Arabia, agus tha i a' comh-fhreag
radh do Ierusalem a tha nis ann, ag
us tha i fo dhaorsa maille r'a cloinn
26 Ach a ta an Ierusalem a t
shuas saor, agus is màthair dhuin
uile i.
27 Oir a ta e sgrìobhta, Dean gair
eachas, a bhean neo-thorrach nac
'eil a' breith *cloinne;* bris a mach agu
glaodh, thusa nach 'eil ri saothair
oir is lìonmhoire clann na mnà ao
aranaich, na na mnà aig am bheil fea
28 A nis, a bhràithre, is sinne, m
a bha Isaac, clann a' ghealladh.
29 Ach mar a rinn esan a rugadh
réir na feòla, san àm sin geur-lea
mhuinn airsan *a rugadh* a réir a
Spioraid, is amhuil sin *a ta* nis m
an ceudna.
30 Ach ciod a ta an sgriobtuir a
ràdh? Tilg a mach a' bhanoglach a
us a mac: oir cha bhi mac na bano
laich 'na oighre maille ri mac na m
saoire.
31 Uime, sin, a bhràithre, cha sin
clann na banoglaich, ach na m
saoire.

CAIB. V.

UIME sin seasaibh gu dainge
anns an t-saorsa leis an d'ri
Criosd saor sinn, agus na bithibh a
air bhur cuibhreachadh le cuing
daorsa.
2 Feuch, a ta mise Pòl ag ràdh rib
ma thimchioll-ghearrar sibh, nach
tairbhe air bith dhuibh ann
Criosd.
3 Oir a ta mi a rìs a' deanamh fia
uis do gach uile dhuine a thimchio
ghearrar, gu bheil e mar fhiachai
air an lagh gu h-iomlan a choimhlio
adh.
4 Cha'n 'eil tairbhe sam bith ann
Criosd dhuibhse a ta air bhur fìre
achadh tre'n lagh; thuit sibh
ghràs.
5 Oir a ta sinne tré'n Spiorad
feitheamh ri dòchas fìreantachd
chreidimh.
6 Oir ann an Iosa Criosd, cha'n
éifeachd sam bith ann'an timchi
ghearradh, no ann an neo thimchi
ghearradh, ach ann an creidimh
dh'oibricheas tre ghràdh.
7 Is maith a ruith sibh; cò a b
sibh o bhi ùmhal do'n fhìrinn?
8 Cha *d'thàinig* an impidh so o'
a ghairm sibh.

9 Goirtichidh beagan do thaois
hoirt am meall uile.
10 Tha muinghin agam asaibh san
'ighearn, nach bi sibh dh'aon dòigh
ir atharrachadh inntinn : ach an
a ta cur dragha oirbh, giùlainidh e
bhreitheanas, cò air bith e.
11 Agus mise, a bhràithre, ma
hearmonaicheas mi fathast an tim-
hioll-ghearradh, c'ar son a nìthear
ıthast geur-leanmhuinn orm ? an sin
hiodhoilbheum a' chroinn-cheusaidh
ir a chur air a cùl.
12 B'fhearr leam gu'm biodh iadsan
ta cur mi-shuaimhneis oirbh eadhon
ir an gearradh uaibh.
13 Oir, a bhràithre, ghairmeadh
hum saorsa sibh ; a mhàin na *dean-
ibh* an t-saorsa 'na cion-fàth do'n
ıeòil, ach le gràdh deanaibh seirbhis
'a chéile.
14 Oir tha an lagh uile air a choimh-
onadh ann an aon fhocal, *eadhon* an
), Gràdhaichidh tu do choimhears-
ach mar thu féin.
15 Ach ma bhios sibh a' teumadh
gus ag itheadh a chéile, thugaibh
ire nach claoidhear le a chéile sibh.
16 A ta mi ag ràdh ma seadh,
luaisibh san Spiorad, agus cha
hoimhlion sibh anamiann na feòla.
17 Oir a ta an fheòil a' miannach-
lh an aghaidh an Spioraid, agus an
piorad an aghaidh na feòla: agus a
ı iad sin an aghaidh a chéile ; ionnus
ach faigh sibh na nithe bu mhiann
ibh a dheanamh.
18 Ach ma threòraichear leis an
piorad sibh, cha'n 'eil sibh fuidh'n
ıgh.
19 A nis tha oibre na feòla follais-
ıch, a's iad *so*, Adhaltrannas, strìop-
chas, neòghloine, macnus,
20 Iodhol-aoradh, druidheachd,
aimhdeas, connsachadh, co-fharpuis,
earg, comh-stri, aimhreite, saobh-
hreidimh,
21 Farmad, mortadh, misg, ruidh-
eireachd, agus an leithide sin : mu
heil mi ag innseadh dhuibh roimh-
ıimh, mar a dh'innis mi dhuibh a
ıeana mar an ceudna, nach sealbh-
ch iadsan a ni an leithide sin rìogh-
chd Dhé.
22 Ach is e toradh an Spioraid
ràdh, aoibhneas, sìth, fad-fhulangas,
ıomhalachd, maitheas, creidimh,
23 Macantas, stuaim: an aghaidh
a samhuil sin cha'n 'eil lagh.
24 Agus iadsan a's le Criosd, cheus
ıd an fheòil, maille r'a h-an-tograibh
gus a h-anamiannaibh.
25 Ma's beò dhuinn san Spiorad,
luaiseamaid san Spiorad mar an
eudna.
26 Na bitheamaid déidheil air glòir
hìomhain, a' brosnachadh a chéile,
' gabhail farmaid r'a chéile.

CAIB. VI.

A BHRAITHRE, ma ghlacar neach
ann an coire air bith gu h-obann,
bhse a ta spioradail, togaibh suas a
amhuil sin do dhuine ann an spior-
ad na macantachd ; a' toirt aire dhuit
féin, nach buairear thu mar an
ceudna.
2 Giùlainibh uallacha a chéile,
agus mar sin coimhlionaibh lagh
Chriosd.
3 Oir ma shaoileas duine gur ni
éigin e féin, gun bhi ann ach neo-ni,
tha e 'ga mhealladh féin.
4 Ach dearbhadh gach neach 'obair
féin, agus an sin bithidh aobhar
gairdeachais aige d'a thaobh féin a
mhàin, agus cha'n ann a thaobh neach
eile.
5 Oir giùlainidh gach neach 'uallach
féin.
6 Comh-roinneadh an neach a ta air
a theagasg san fhocal, ris an neach a
ta 'ga theagasg, anns na h-uile nithibh
maithe.
7 Na meallar sibh ; cha deanar fan-
oid air Dia: oir ge b'e ni a shìol-
chuireas duine, an ni ceudna buain-
idh e.
8 Oir an ti a chuireas d'a fheòil
féin, buainidh e o'n fheòil truaillidh-
eachd ; ach an ti a chuireas do'n
Spiorad, buainidh e o'n Spiorad a'
bheatha shuthainn.
9 Agus na sgìthicheamaid do
mhaith a dheanamh : oir ann an àm
iomchuidh buainidh sinn, mur fann-
aich sinn.
10 Uime sin a réir mar a ta cothrom
againn, deanamaid maith do na
h-uile dhaoinibh, ach gu h-àraidh
dhoibh-san a ta do theaghlaich a'
chreidimh.
11 Tha sibh a' faicinn meud na
litreach a sgrìobh mi dhuibh le mo
làimh féin.
12 A mheud le'm miann iad féin
a thaisbeanadh gu sgiamhach san
fheòil, tha iad 'gur n-éigneachadh
chum bhi air bhur timchioll-ghearr-
adh; a mhàin chum nach deantadh
geur-leanmhuinn orra air son crann-
ceusaidh Chriosd.
13 Oir cha'n 'eil iadsan féin a tha air
an timchioll-ghearradh a' coimhead
an lagha: ach is àill leo sibhse bhi
air bhur timchioll- ghearradh, chum
as gu dean iad uaill ann bhur feòil.
14 Ach nar leigeadh Dia gu dean-
ainn-sa uaill ach ann an crann-ceus-
aidh ar Tighearn Iosa Criosd, tre'm
bheil an saoghal air a cheusadh
dhomh-sa, agus mise do'n t-saoghal.
15 Oir ann an Iosa Criosd cha'n 'eil
éifeachd air bith ann an timchioll-
ghearradh, no ann an neo-thimchioll-
ghearradh, ach ann an cruthachadh
nuadh.
16 Agus a mheud 's a shiubhlas a
réir na riaghailt so, sìth orra, agus
tròcair, agus air Israel Dé.
17 O so a mach na cuireadh neach
sam bith dragh orm ; oir a ta mi giùl-
an chomharan an Tighearna Iosa ann
mo chorp.
18 A bhràithre, *gu robh* gràs ar Tigh-
earna Iosa Criosd maille ri bhur
spiorad. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EPHESIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
chum nan naomh a ta ann an
Ephesus, agus nan creideach ann an
Iosa Criosd:
2 Gràs dhuibh, agus sìth o Dhia ar
n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa
Criosd.
3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon
Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a
bheannaich sinne leis gach uile
bheannachadh spioradail ann an
ionadaibh nèamhaidh ann an Criosd:
4 A réir mar a thagh e sinne ann-
san, mun do leagadh bunait an domh-
ain, chum gu'm bitheamaid naomha,
agus neo-choireach 'na làthair-san
ann an gràdh:
5 A roimh-orduich sinne chum
uchd-mhacachd na cloinne tre Iosa
Criosd dha féin, a réir deadh-ghean a
thoile.
6 Chum cliu glòire a ghràis, tre an
d'rinn e sinne taitneach ann a *Mhac*
gràdhach:
7 Anns am bheil againne saorsa tre
fhuilsan, maitheanas nam peacadh,
a réir saoibhreis a ghràis;
8 Anns an robh e ro phailte
dhuinne san uile ghliocas, agus
thuigse:
9 A dh'fhoillsich dhuinn rùn-diomh-
air a thoile, a réir a dheadh-ghean féin,
a rùnaich e ann féin:
10 Chum ann am frithealadh coimh-
lionaidh nan aimsir, gu'n cruinnich-
eadh e ann an aon na h-uile nithe ann
an Criosd, araon *na nithe* a ta air
nèamh, agus *na nithe* a ta air talamh,
eadhon ann-san:
11 Anns an d'fhuair sinne mar an
ceudna oighreachd, air dhuinn bhi air
ar roimh-orduchadh a réir rùin an ti
a ta 'g oibreachadh nan uile nithe a
réir comhairle a thoile féin;
12 Ionnus gu'm bitheamaid-ne, a
chuir air tùs dòchas ann an Criosd,
chum cliu a ghlòire-san.
13 Anns *an do chuir* sibhse mar an
ceudna *dòchas*, air dhuibh focal na
fìrinn a chluinntinn, *eadhon* soisgeul
bhur slàinte: neach an déigh dhuibh
creidsinn ann, chuireadh seula oirbh
le Spiorad naomh sin a' gheall-
aidh,
14 Neach is e geall-daingnich ar
n-oighreachd-ne, gu *teachd* saorsa na
seilbhe a cheannachadh, chum cliu a
ghlòire.
15 Uime sin air cluinntinn domh-sa
mar an ceudna bhur creidimh-sa anns
an Tighearn Iosa, agus bhur gràidh do
na naoimh uile,
16 Cha'n 'eil mi a' sgur do bhi toirt
buidheachais air bhur son, a' luadh
oirbh ann am urnuighibh;
17 Gu'n tugadh Dia ar Tighearna
Iosa Criosd, Athair na glòire, spiorad
gliocais agus foillseachaidh dhuibh,
ann an eòlas airsan;
18 Sùilean 'ur n-inntinn bhi air an
soillseachadh, chum fios a bhi agaibh
ciod e dòchas a ghairme-san, agus ciod
e saoibhreas glòire 'oighreachd-san
anns na naomhaibh,
19 Agus ciod e ro-mheud a chumh-
achd do ar taobh-ne a ta creidsinn, a
réir oibreachaidh a thréun neirt;
20 A dh'oibrich e ann an Criosd
'nuair a thog e o na marbhaibh e, ag-
us a chuir e 'na shuidhe air a dheas
làimh féin e anns na *h-ionadaibh*
nèamhaidh,
21 Gu ro àrd os ceann gach uile
uachdaranachd, agus cumhachd, agus
neirt, agus tighearnais, agus gach
ainme a dh'ainmichear, cha'n e mhàin
san t-saoghal so, ach san *t-saoghal* r
teachd mar an ceudna:
22 Agus chuir e na h-uile nithe
fuidh a chosaibh, agus thug se e gu *bh*
'na cheann os ceann nan uile nith
do'n eaglais,
23 A ta 'na corp aige, lànachd an t
a ta lìonadh nan uile *nithe* anns na
h-uile.

CAIB. II.

AGUS sibhse *bheothaich* e, a bh
marbh ann an euceartaibh agu
ann am peacaibh;
2 Anns an do ghluais sibh sna
h-amannaibh a chaidh seachad, a réi
gnàtha an t-saoghail so, a réir uachd
arain cumhachd an athair, an spiorai
a tha nis ag oibreachadh ann a
cloinn na h-eas-umhlachd:
3 Am measg an robh againn uil
mar an ceudna ar caithe-beatha roim
so, ann an ana-miannaibh ar feòla, a
deanamh toil na feòla, agus na
smuainte; agus bha sinn a thaob
nàduir 'nar cloinn na feirge, eadho
mar chàch.
4 Ach Dia, a ta saoibhir ann a
tròcair, air son a mhòr-ghràidh leis a
do ghràdhaich e sinn,
5 Eadhon air dhuinn a bhi marb
ann am peacaibh, chomh-bheothaic
e sinn maille ri Criosd; (le gràs th
sibh air bhur tearnadh;)
6 Agus chomh-thog, agus choml
shuidhich e sinn ann an *ionadaib*
nèamhaidh ann an Iosa Criosd:
7 Chum gu'm foillsicheadh e ann
na linnibh ri teachd saoibhreas r
phailt a ghràis, ann an caoimhnea
d'ar taobh-ne tre Iosa Criosd.
8 Oir is ann le gràs a ta sibh a
bhur tearnadh, tre chreidimh; agu
sin cha'n ann uaibh féin: *is e* tiodhla
Dhé e:
9 Cha'n ann o oibribh, chum nac
deanadh neach air bith uaill:
10 Oir is sinne 'obair-san, air a
cruthachadh ann an Iosa Criosd chu
dheadh oibre, air son an d'ulluich Di

oimh-làimh *sinn*, chum gu'n gluais-
amaid annta.
11 Uime sin cuimhnichibh, air
huibh a bhi san aimsir a chaidh
nairis 'nur Cinnich san fheòil, ris an
brar an neo-thimchioll-ghearradh
eo-san d'an goirear an timchioll-
hearradh làmh-dheanta san fheòil;
12 Gu robh sibh san àm sin as eug-
nhais Chriosd, 'nur coimhich do
homh-fhlaitheachd Israeil, agus 'nur
oigrich do choimhcheanglaibh a'
heallaidh, as eugmhais dòchais, agus
un Dia anns an t-saoghal:
13 Ach a nis ann an Iosa Criosd,
na sibhse a bha roimh so fad o làimh,
ir bhur toirt am agus tre fhuil
'hriosd.
14 Oir is esan ar sìth-ne, a rinn
on *dhinn* araon, agus a bhris sìos
alla meadhonach an eadar-dheal-
chaidh;
15 Air dha an naimhdeas a chur air
ùl tre 'fheòil féin, *eadhon* lagh nan
itheanta, *a chuireadh sìos* ann an
rduighibh, chum gu'n deanadh e ann
ein do dhithis aon duine nuadh, *mar
in* a' deanamh sìthe:
16 Agus gu'n deanadh e réidh faraon
ad ri Dia ann an aon chorp tre a'
hrann-cheusaidh, air dha an naimh-
eas a mharbhadh le sin:
17 Agus thàinig e agus shearmon-
ich e sìth dhuibhse a bha am
ad, agus dhoibh-san a bha am
agus.
18 Oir trìd-san tha araon slighe
gainn gu dol a steach tre aon Spiorad
hum an Athar.
19 A nis uime sin cha'n 'eil sibh ni's
mò 'nur coigrich agus 'nur coimhich,
ch 'nur luchd aoin bhaile ris na
aomhaibh, agus 'nur muinntir-teagh-
aich Dhé;
20 Agus tha sibh air bhur togail suas
ir bunait nan abstol agus nam fàidh-
an, air bhi do Iosa Criosd féin 'na
cloich-chinn na h-oisinn;
21 Anns am bheil an aitreabh uile,
eangailte gu ceart r'a chéile, a' fàs
uas chum bhi 'na teampull naomh
an Tighearn:
22 Anns am bheil sibhse mar an
eudna air bhur comh-thogail suas
hum bhi 'nur tigh-còmhnuidh do
'hia tre an Spiorad.

CAIB. III.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a'm'
phrìosanach Iosa Criosd, air
bhur sonsa, a Chinneacha;
2 O chuala sibh mu fhrithealadh
ràis Dé, a thugadh dhomh-sa air
hur sonsa:
3 Gu'n d'rinn e aithnichte dhomh
re fhoillseachadh an rùn-dìomhair,
nar a sgrìobh mi roimh gu h-aith-
hearr,
4 Leis am feud sibh, air dhuibh a
eughadh, m'eòlas ann an rùn-dìomh-
ir Chriosd a thuigsinn;)
5 Ni, ann an linnibh eile, air nach
'thugadh fios do chloinn nam daoine,
mar a ta e nis air fhoillseachadh d'a
abstolaibh naomha agus d'a fhàidhibh
tre an Spiorad;
6 Gu'm biodh na Cinnich 'nan comh-
oighreachaibh, agus 'nan comh-chorp,
agus 'nan luchd-comhpairt d'a gheall-
adh-san ann an Criosd, tre an t-sois-
geul:
7 Air an d'rinneadh mise a'm'
mhinisteir, a réir tiodhlaic gràis Dé a
thugadh dhomh, a réir oibreachaidh
éifeachdaich a chumhachd-san.
8 Dhomh-sa, a's lugha na'n ti a's
lugha do na naomhaibh uile, thugadh
an gràs so, saoibhreas Chriosd, nach
feudar a rannsachadh, a shearmon-
achadh am measg nan Cinneach;
9 Agus gu'n deanainn soilleir do na
h-uile *dhaoinibh*, ciod e comunn an
rùin-dìomhair sin, a bha folaichte ann
an Dia o thoiseach an t-saoghail, a
chruthaich na h-uile nithe tre Iosa
Criosd;
10 Chu'm gu'n deantadh aithnichte
nis do na h-uachdaranachdaibh, agus
do na cumhachdaibh ann an *ionadaibh*
nèamhaidh, leis an eaglais, gliocas
eagsamhuil Dhé,
11 A réir an rùin shiorruidh a rùn-
aich e ann an Iosa Criosd ar Tighearn:
12 Anns am bheil againn dànachd
agus slighe gu dol a steach ann am
muinghin tre a chreidimh-san.
13 Uime sin tha mi ag iarraidh nach
lagaich sibh á leth mo thrioblaidean-
sa air bhur son, ni a's e bhur glòir-sa.
14 Air an aobhar so tha mi a' lùbadh
mo ghlùine do Athair ar Tighearna
Iosa Criosd,
15 Air an ainmichear an teaghlach
uile air nèamh agus air talamh,
16 Gu'n deònaicheadh e dhuibh a
réir saoibhreis a ghlòire, bhi air bhur
neartachadh gu treun, tre a Spiorad-
san anns an duine an leth stigh;
17 Ionnus gu'n gabh Criosd còmh-
nuidh ann bhur cridhe tre chreidimh;
chum air dhuibh bhi air bhur freumh-
achadh, agus air bhur stéidheachadh
ann an gràdh,
18 Gu'm bi sibh comasach maille
ris na naomhaibh uile, air a thuig-
sinn ciod e leud, agus fad, agus
doimhne, agus àirde;
19 Agus air gràdh Chriosd aith-
neachadh, a chaidh thar gach uile
eòlas, chum gu'm bi sibh air bhur
lìonadh le uile lànachd Dhé.
20 A nis dhasan d'an comas na
h-uile nithe a dheanamh gu h-anabarr-
ach ro phailt, thar gach ni a's urrainn
sinne iarraidh no smuaineachadh, a
réir a' chumhachd a ta 'g oibreachadh
gu h-éifeachdach annainn.
21 Dhasan *gu robh* glòir anns an
eaglais tre Iosa Criosd, air feadh gach
uile linn, gu saoghal nan saoghal.
Amen.

CAIB. IV.

UIME sin, tha mise prìosanach an
Tighearn, a' guidhe oirbh gu'n
gluais sibh gu cubhaidh do'n ghairm
leis an do ghairmeadh sibh;
2 Leis gach uile irioslachd inntinn

agus mhacantas, le fad-fhulangas, a' giùlan le chéile ann an gràdh ;

3 A' deanamh dìchill air aonachd an Spioraid a choimhead ann an ceangal na sìthe.

4 *Is* aon chorp agus aon Spiorad *a ta ann*, amhuil mar an ceudna a ghairmeadh sibh ann an aon mhuinghin bhur gairme ;

5 Aon Tighearn, aon chreidimh, aon bhaisteadh,

6 Aon Dia agus Athair nan uile, a *tha* os ceann nan uile, agus tre na h-uile, agus annaibh-sa uile.

7 Ach thugadh gràs do gach aon againn, a réir tomhais tiodhlaic Chriosd.

8 Uime sin a ta e ag ràdh, Air dol suas da an àird, thug e bruid am braighdeanas, agus thug e tiodhlacan do dhaoinibh.

9 (A nis gu'n deachaidh e suas, ciod e ach gu'n deachaidh e air tùs sìos gu ionadaibh ìochdarach na talmhainn?

10 An ti a chaidh sìos, is e sin féin e a chaidh suas mar an ceudna gu ro àrd os ceann nan uile nèamh, chum gu'n lìonadh e na h-uile nithe.)

11 Agus thug e dream àraidh gu bhi 'nan abstolaibh; dream eile, gu bhi 'nam fàidhibh; agus dream eile, gu bhi 'nan soisgeulaichibh; agus dream eile, gu bhi 'nan aodhairibh, agus 'nan luchd-teagaisg;

12 Chum na naoimh a dheasachadh chum oibre na ministreileachd, chum togail suas cuirp Chriosd :

13 Gus an tig sinn uile ann an aonachd a' chreidimh, agus eòlais Mhic Dhé, chum duine iomlain, chum tomhais àirde lànachd Chriosd :

14 Chum as nach bi sinn á so suas 'nar leanabaibh, air ar tonn-luasgadh, agus air ar giùlan mu'n cuairt leis gach uile ghaoith teagaisg, le cleasachd dhaoine, *agus* seòltachd cealgach, leis am bheil iad gu h-innleachdach ri feall-fholach chum meallaidh :

15 Ach a' labhairt na fìrinn ann an gràdh, gu'm fàs sinn suas anns na h-uile nithibh chuige-san, a's e an ceann, *eadhon* Criosd :

16 O'm bheil an corp uile, air a cheangal gu ceart, agus air a dhlùthachadh tre an ni sin a tha gach alt a' toirt uaith, a réir oibreachaidh éifeachdaich ann an tomhas gach buill, a' faghail fàs cuirp, chum a thogail féin suas ann an gràdh.

17 So uime sin a ta mi ag ràdh, agus ag guidhe am fianuis an Tighearna, gun sibh a dh'imeachd á so suas mar a ta na Cinnich eile ag imeachd, ann an dìomhanas an inntinn féin ;

18 Aig am bheil an tuigse air a dorchachadh, air dhoibh bhi 'nan coimhich do bheatha Dhe, thaobh an aineolais a ta annta, tre chruas an cridhe :

19 Muinntir, air dhoibh am mothachadh a chall, a thug iad féin thairis do mhi-nàire, chum gach uile neòghloine chur an gnìomh le cìocras.

20 Ach cha d'fhòghluim sibhs Criosd mar so ;

21 O chuala sibh e, agus o theag aisgeadh leis sibh, mar a ta an fhìrinn ann an Iosa :

22 Gu'n cuir sibh dhibh, thaobh a cheud chaithe-beatha, an seann duine a tha truaillidh a réir nan ana-mian cealgach ;

23 Agus gu'm bi sibh air bhur n-ath nuadhachadh ann an spiorad bhu n-inntinn ;

24 Agus gu'n cuir sibh umaibh a nuadh-dhuine, a tha air a chruthach adh a réir Dhé am fìreantachd agu am fìor-naomhachd.

25 Uime sin air dhuibh a' bhreug chur uaibh, labhraibh an fhìrinn gac neach r'a choimhearsnach: oir i buill sinn d'a chéile.

26 Biodh fearg oirbh, agus na peac aichibh : na luidheadh a' ghrian ai bhur corruich :

27 Agus na tugaibh àit do'n dia bhul.

28 An ti a ghoid, na goideadh e ni mò : ach gu ma fearr leis saothair dheanamh, ag oibreachadh an ni a t maith le a làmhaibh, chum gu'm b aige ni r'a phàirteachadh ris an neac air am bheil uireasbhuidh.

29 Na tigeadh cainnt thruaillidl air bith a mach as bhur beul, ach a ni sin a ta maith chum deadh-fhògh luim, ionnus gu'n toir e gràs do luchd-éisdeachd.

30 Agus na cuiribh doilgheas ai Spiorad naomh Dhé, leis an do chuii eadh seula oirbh gu là na saorsa.

31 Biodh gach uile sheirbhe, agu corruich, agus fearg, agus gàrrthaicl agus toibheum air an togail uaibl maille ris gach uile mhìrun.

32 Agus bithibh caoimhneil te chridheach d'a chéile; a' toirt maitl eanais d'a chéile, eadhon mar a thu Dia maitheanas dhuibhse ann a Criosd.

CAIB. V.

UIME sin bithibh-sa 'nur luch leanmhuinn air Dia, mar chloin ghràdhaich ;

2 Agus gluaisibh ann an gràdl eadhon mar a ghràdhaich Crios sinne, agus a thug se e féin air ar so 'na thabhartas agus 'na ìobairt deadl fhàile do Dhia.

3 Ach na biodh strìopachas, agu gach uile neòghloine, no sannt, uirea as air an ainmeachadh 'nur measg mar is cubhaidh do naomhaibh :

4 No draosdachd, no còmhrad amaideach, no bao-shùgradh, nith nach 'eil iomchuidh : ach gu ma fear *leibh* breith-buidheachais.

5 Oir a ta fios agaibh air so, nac 'eil aig fear-strìopachais air bith, n aig neach neòghlan, no aig duin sanntach, (a tha 'na fhear-ìodhol-ao aidh,) oighreachd ann an rìoghach Chriosd agus Dhé.

6 Na mealladh neach air bith sib le briathraibh dìomhain : oir air so

au nithe sin tha fearg Dhé a' teachd
ir cloinn na h-eas-ùmhlachd.
7 Na bithibh-sa uime sin 'nur
ichd-comhpairt riu.
8 Oir bha sibh uair-éigin 'nur
orchadas, ach a nis tha *sibh* 'nur sol-
s san Tighearn: gluaisibh mar
hloinn an t-soluis;
9 (Oir *a ta* toradh an Spioraid anns
n uile mhaitheas, agus ionracas, agus
hìrinn;)
10 A' dearbhadh ciod an ni a tha
itneach do'n Tighearn.
11 Agus na biodh comh-chomunn
gaibh ri oibribh neo-tharbhach an
orchadais, ach gu ma fearr leibh an
ronachadh.
12 Oir is gràineil eadhon r'an inn-
eadh na nithe a ta air an deanamh
o an uaignidheas.
13 Ach a ta na h-uile nithe a tha
ir an cronachadh, air an deanamh
illaiseach leis an t-solus: oir gach
ile ni a ni soilleir, is solus e.
14 Uime sin a ta e ag ràdh, Mosg-
il, thusa a tha a'd' chodal, agus éir-
h o na marbhaibh, agus bheir Criosd
olus duit.
15 Feuchaibh uime sin gu'n gluais
ibh gu faicilleach, cha'n ann mar
madain, ach mar dhaoine glice,
16 Ag ath-cheannach na h-aimsir,
o bhrìgh gu bheil na làithean olc.
17 Air an aobhar sin na bithibh-sa
eo-ghlic, ach a' tuigsinn ciod i toil
n Tighearn.
18 Agus na bithibh air mhisg le
ion, anns am bheil anabarr; ach
ithibh air bhur lìonadh do'n Spiorad:
19 A' labhairt ribh féin ann an
almaibh, ann an laoidhibh, agus ann
n dànaibh spioradail, a' seinn agus
' deanamh ciuil 'nur cridhe do'n
ighearn:
20 A' toirt buidheachais a ghnàth
ir son nan uile nithe do Dhia, eadhon
n t-Athair, ann an ainm ar Tigh-
arna Iosa Criosd;
21 Air dhuibh bhi ùmhal d'a chéile
nn an eagal Dé.
22 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur
earaibh féin, mar do'n Tighearn.
23 Oir is e am fear ceann na mnà,
adhon mar is e Criosd ceann na h-
aglais: agus is esan Slànuighear a'
huirp.
24 Uime sin mar a ta'n eaglais
mhal do Chriosd, mar sin *biodh* na
inài d'am fearaibh féin mar an ceud-
a anns gach ni:
25 Fheara, gràdhaichibh bhur
inài féin, eadhon mar a ghràdhaich
riosd an eaglais, agus a thug se e
ein air a son;
26 Chum gu naomhaicheadh, agus
u'n glanadh e i le ionnlad an uisge
re an fhocal.
27 Chum gu'n cuireadh e 'na làth-
ir féin i 'na h-eaglais ghlòrmhoir,
un smal, gun phreasadh, no ni air
ith d'an leithidibh sin; ach chum
u'm biodh i naomh, agus neo-lochd-
ch.
28 Is amhluidh sin is còir do na
fearaibh am mnài féin a ghràdhach-
adh, mar an cuirp féin: an ti a
ghràdhaicheas a bhean, tha e 'ga
ghràdhachadh féin.
29 Oir cha d'thug duine air bith
riamh fuath d'a fheòil féin; ach
altrumaidh agus eiridnidh e i, eadhon
mar a ta an Tighearn a' deanamh
do'n eaglais:
30 Oir is buill sinn d'a chorp, d'a
fheòil, agus d'a chnàmhaibh-san.
31 Air an aobhar so fàgaidh duine
'athair agus a mhàthair, agus dlùth-
leanaidh e r'a mhnaoi, agus bithidh
an dithis 'nan aon fheòil.
32 Is dìomhaireachd mhòr so: ach
tha mi a' labhairt mu Chriosd agus
an eaglais.
33 Gidheadh, thugadh gach aon ag-
aibh-sa fa leth gràdh d'a mhnaoi
amhuil mar dha féin; agus *feuchadh*
a' bhean gu'n toir i urram d'*a* fear.

CAIB. VI.

A CHLANN, bithibh ùmhal do 'ur
pàrantaibh féin san Tighearn:
oir a ta so ceart.
2 Thoir urram do t' athair agus do
d' mhàthair, (is i so a' cheud àithne le
gealladh,)
3 Chum gu'n éirich gu maith dhuit,
agus gu'm bi thu fad-shaoghalach air
an talamh.
4 Agus aithriche, na brosnuichibh
bhur clann chum feirge: ach togaibh
iad ann an oilean agus ann an teagasg
an Tighearna.
5 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal
do *'ur* maighstiribh a réir na feòla, le
h-eagal agus crith, ann an tréibhdhir-
eas bhur cridhe, mar do Chriosd:
6 Cha'n ann le sùil-sheirbhis, mar
dhream a ni toil dhaoine, ach mar
sheirbhisich Chriosd, a' deanamh toil
Dé o'n chridhe;
7 Le deadh thoil a' deanamh seirbh-
is, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann
do dhaoinibh:
8 Air dhuibh fios a bhi agaibh, ge
b'e maith air bith a ni aon neach,
gu'm faigh e an ni so féin o'n Tigh-
earn, ma's saor no daor *e*.
9 Agus a mhaighstirean, deanaibh-
sa na nithe ceudna dhoibh-san, a'
leigeadh dhibh bagraidh: air dhuibh
fios a bhi agaibh gu bheil bhur
maighstir féin air nèamh mar an
ceudna, agus nach 'eil gnùis-bhreth
maille ris.
10 Fa dheoidh, mo bhràithre, bith-
ibh làidir san Tighearn, agus ann an
neart a chumhachd-san.
11 Cuiribh umaibh uile armachd
Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air
seasamh an aghaidh cuilbheirtean an
diabhuil.
12 Oir cha'n 'eil sinn a' gleachdadh
e mhàin ri fuil agus feòil, ach ri
uachdaranachdaibh, ri cumhachd-
aibh, ri riaghlairibh dorchadais an
t-saoghail so, ri aingidheachd spiorad-
ail ann an *ionadaibh* àrda.
13 Uime sin glacaibh do 'ur n-ionn-

suidh uile armachd Dhé, chum gu'm
bi sibh comasach air seasamh an agh-
aidh *a' bhuairidh* san droch lâ, agus
air dhuibh na h-uile nithe a dhean-
amh, chum seasamh.
14 Seasaibh uime sin, air bhi do 'ur
leasraidh air an crioslachadh le fìrinn,
agus uchd-éididh na fìreantachd um-
aibh;
15 Agus ulluchadh soisgeil na sìthe
mar bhrògan agaibh air bhur co-
saibh;
16 Thar gach uile ni, a' glacadh do
'ur n-ionnsuidh sgéithe a' chreidimh,
leis am bi sibh comasach air uile
shaighde teinteach an droch *Spioraid*
a mhùchadh.
17 Agus glacaibh clogaid na slàinte,
agus claidheamh an Spioraid, ni a's e
focal Dhé:
18 A' deanamh urnuigh a ghnàth
leis gach uile ghnè urnuigh agus
asluchaidh san Spiorad, agus a' dean-
amh faire chum an ni so féin maille
ris gach uile bhuanachadh, agus
ghuidheadh air son nan naomh uile;
19 Agus air mo shonsa, chum gu
toirear dhomh comas labhairt, le
fosgladh mo bheòil ann an dànachd,
chum gu foillsich mi rùn-dìomhair an
t-soisgeil;
20 Air son am bheil mi a'm
theachdair ann an geimhlibh: chum
gu labhair mi gu dàna uime, mar is
còir dhomh labhairt.
21 Ach a chum gu'm bi fhios ag
aibh-sa mar an ceudna air na nithibh
a bhuineas dhomh-sa, *agus* ciod a tha
mi a' deanamh, foillsichidh Tichicus
bràthair gràdhach agus ministeir fìr
inneach san Tighearn, na h-uile nith
dhuibh:
22 Neach a chuir mi do 'ur n-ionn
suidh air son an aobhair so féin, chum
gu'm biodh fios nan nithe a bhuineas
duinne agaibh, agus gu'n tugadh
comhfhurtachd do 'ur cridhe.
23 Sìth *gu robh* do na bràithribh
agus gràdh maille ri creidimh, o Dhia
an t-Athair, agus an Tighearn Ios
Criosd.
24 *Gu robh* gràs maille riusan uile
ta gràdhachadh ar Tighearna Ios
Criosd ann an tréibhdhireas. Amen

Litir an Abstoil PHOIL chum nam PHILIPIANACH

CAIB. I.

POL agus Timoteus, seirbhisich Iosa
Criosd, chum nan naomh uile
ann an Iosa Criosd, a tha ann am
Philipi, maille ris na easbuigibh agus
ris na deaconaibh:
2 Gràs duibh agus sìth o Dhia ar
n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa
Criosd.
3 Tha mi toirt buidheachais do m'
Dhia gach uair a chuimhnicheas mi
oirbh,
4 A ghnàth ann am uile urnuighibh
air bhur sonsa uile, le gairdeachas a'
deanamh guidhe,
5 Air son bhur comh-roinn do'n
t-soisgeul, o'n cheud lâ gus a nis;
6 Air dhomh bhi dearbhta as an ni
so féin, eadhon an ti a thòisich deadh
obair annaibh, gu'n coimhlion e i gu
là Iosa Criosd:
7 Eadhon mar is còir dhomh so a
smuaineachadh umaibh uile, do
bhrìgh gu bheil sibh agam ann mo
chridhe, agus gu bheil sibh uile 'nur
luchd comh-roinn do m' ghràs-sa,
araon ann mo gheimhlibh, agus ann
an seasamh air son, agus ann an
daingneachadh an t-soisgeil.
8 Oir is e Dia m'fhianuis, cia mòr
mo dhéidh oirbh uile, ann an innibh
Iosa Criosd.
9 Agus *a ta* mi a' guidhe so, gu'm
biodh bhur gràdh-sa air a mheudach-
adh ni's mò agus ni's mò ann an eòlas,
agus ann an uile thuigse:
10 Chum gu'n dearbh sibh na nithe
a's fearr; chum gu'm bi sibh tréibh-
dhireach, agus gun tuisleadh gu là
Chriosd;
11 Air bhur lìonadh le toraibh na
fìreantachd, a *tha* tre Iosa Crios
chum glòire agus cliu Dhé.
12 Ach is àill leam, a bhràithre, fio
a bhi agaibh, na nithe *a tharlad*
dhomh-sa, gur mò a dh'éirich leo a
soisgeul a chur air aghaidh:
13 Ionnus gu bheil mo gheimhlear
sa ann an Criosd iomraideach anns a
lùchairt uile, agus anns gach *à*
eile;
14 Agus gu bheil mòran do n
bràithribh san Tighearn a' gabha
misnich o m' gheimhlibh, leis a
tuilleadh mòr-dhànachd a' labhair
an fhocail gun eagal.
15 Tha cuid gu dearbh a' searmoi
achadh Chriosd tre fharmad agus str
agus cuid eile tre dheadh thoil.
16 Tha aon dream a' searmonacl
adh Chriosd tre chonnspiod, cha'
ann gu tréibhdhireach, a' saoilsin
àmhghar a chur ri m' gheimhlibh-sa
17 Ach an dream eile o ghràdh, a
dhoibh fios a bhi aca gu'n do chui
eadh mise gu seasamh air son a
t-soisgeil.
18 Ciod ma ta? gidheadh air gac
aon chor, co aca is ann an coslas
mhàin, no da rìreadh, tha Criosd a
a shearmonachadh; agus air a sho
so tha mise a' deanamh gairdeachai
seadh, agus ni mi gairdeachas.
19 Oir a ta fhios agam gu'n tig
chum slàinte dhomh-sa tre bh
n-urnuigh-sa, agus tre fhrithealac
Spioraid Iosa Criosd,
20 A réir mo ro-dhùil, agus
dhòchais, nach cuirear nàire orm ar
an ni air bith, ach leis an uile dhà
achd labhairt, mar a ghnàth, gu'm
Criosd a nis mar an ceudna air àr

ichadh a'm chorp-sa, ma's ann tre
)heatha no tre bhàs.
21 Oir dhomh-sa bhi beò *is* e sin
)riosd, agus bàs fhaotainn *is* buann-
ichd dhomh so.
22 Ach ma's beò dhomh san fheòil,
, e so toradh m'oibre: ach ciod
l'an deanainn roghainn, cha'n fhios
lomh.
23 Oir tha mi air mo theannachadh
adar dhà ni, air dhomh bhi togarrach
ir siubhal, agus bhi maille ri Criosd;
ir is e so a's ro fhearr:
24 Gidheadh, 's e mi dh'fhantuinn
an fheòil *a's* feumaile dhuibhse.
25 Agus air dhomh bhi cinnteach
heth so, tha fhios agam gu'm fuirich
ni agus gu'n còmhnuich mi maille
ibh uile, chum bhur cur-sa air bhur
-aghaidh, agus chum gairdeachais a'
hreidimh:
26 Chum gu'm bi bhur gairdeachas
i's pailte ann an Iosa Criosd do m'
haobh-sa, air son mi bhi a rìs a làth-
ir maille ribh.
27 A mhàin caithibh bhur beatha
u cubhaidh do shoisgeul Chriosd:
hum cò aca a thig mi agus a chi mi
ibh, no a bhios mi as làthair, gu'n
luinn mi mu 'ur timchioll, gu bheil
ibh a' seasamh gu daingean ann an
on spiorad, le aon inntinn, a' gleac-
dh le chéile air son creidimh an
-soisgeil;
28 Gun gheilt ann an ni sam bith
irbh o bhur naimhdibh: ni a ta
hoibh-san 'na chomhara cinnteach
ir sgrios, ach dhuibhse air slàinte,
gus sin o Dhia.
29 Oir thiodhlaiceadh dhuibhse air
on Chriosd, cha'n e mhàin creidsinn
nn, ach mar an ceudna fulang air a
hon;
30 Air dhuibh an còmhrag ceudna
hi agaibh a chunnaic sibh annam-sa,
gus a tha sibh a nis a' cluinntinn *a*
hi annam.

CAIB. II.

UIME sin ma tha comhfhurtachd
air bith ann an Criosd, ma tha
òlas air bith gràidh, ma tha comh-
homunn air bith an Spioraid, ma tha
ruas air bith agus tròcaire;
2 Coimhlionaibh mo ghairdeachas,
u'm bi sibh a dh'aon inntinn, a dh'-
on ghràdh, a dh'aon toil, a dh'aon
hreithneachadh.
3 *Na deanar* aon ni tre chonnspoid,
o tre ghlòir dhìomhain, ach ann an
rioslachd inntinn measadh gach aon
ur fearr neach eile na e féin.
4 Na seallaibh gach aon air na
ithibh sin a bhuineas da féin, ach
ach aon air na nithibh a bhuineas do
haoinibh eile mar an ceudna.
5 Uime sin biodh an inntinn cheud-
a annaibh-sa, a bha ann an Iosa
'riosd:
6 Neach air bhi dha ann an cruth
)hé, nach do mheas e 'na reubainn e
ëin bhi comh-ionann ria Dia:
7 Ach chuir se e féin ann an dì-
neas, a' gabhail air féin cruth seirbh-
isich, air a dheanamh ann an coslas
dhaoine:
8 Agus air dha bhi air fhaghail ann
an cruth mar dhuine, dh'irioslaich se
e féin, agus bha e ùmhal gu bàs, eadh-
on bàs a' chroinn-cheusaidh.
9 Air an aobhar sin dh'àrdaich Dia
e gu ro àrd mar an ceudna, agus thug
e dha ainm os ceann gach uile
ainme:
10 Chum do ainm Iosa gu'n lùbadh
gach glùn, do *nithibh a ta* air nèamh,
agus do *nithibh a ta* air thalamh, agus
do *nithibh a ta* fo 'n talamh;
11 Agus gu'n aidicheadh gach teang-
adh gur e Iosa Criosd an Tighearn,
chum glòire Dhé an Athar.
12 Uime sin, a mhuinntir mo
ghràidh, mar a bha sibh ùmhal a
ghnàth, cha'n e mhàin a'm' làthair-
sa, ach ni's ro mhò as mo làthair, làn-
oibrichibh bhur slàinte féin le h-eagal
agus ball-chrith.
13 Oir is e Dia a dh'oibricheas ann-
aibh, araon an toil agus an gnìomh a
réir a dheadh-ghean féin.
14 Deanaibh na h-uile nithe gun
ghearan, agus gun deasboireachd:
15 Chum gu'm bi sibh neo-choir-
each, agus neo-chronail, 'nur cloinn
do Dhia, neo-lochdach, am meadhon
ginealaich fhiair agus chrosda, measg
am bheil sibhse a' dealrachadh mar
lòchrain sholuis san t-saoghal;
16 A' cumail a mach focail na
beatha; chum gu'n dean mise uaill
ann an là Chriosd, do bhrìgh nach do
ruith mi gu dìomhain, agus nach do
shaothraich mi gu dìomhain.
17 Seadh agus ma dh'ìobrar mi air
ìobairt agus seirbhis fhollaiseach bhur
creidimh-sa, tha aoibhneas orm, agus
tha mi a' deanamh gairdeachais
maille ribhse uile.
18 Air an dòigh cheudna biodh
aoibhneas oirbhse, agus deanaibh
gairdeachas maille rium-sa.
19 Ach a ta dòchas agam anns an
Tighearn Iosa, Timoteus a chur gu
goirid do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm
bi mise mar an ceudna ann an deadh
mhisnich, air dhomh fios fhaotainn
ciod is cor dhuibhse.
20 Oir cha'n 'eil duine air bith agam
comh-ionann inntinn *ris-san*, air am bi
cùram nan nithe a bhuineas dhuibhse
gu dùrachdach.
21 Oir tha na h-uile ag iarraidh nan
nithe a bhuineas doibh féin, cha'n iad
na nithe a bhuineas do Iosa Criosd.
22 Ach is aithne dhuibh a dhearbh-
adh-san, mar mhac d'a athair, gu'n
d'rinn e seirbhis maille riumsa anns
an t-soisgeul.
23 Uime sin tha dùil agam esan a
chur *do 'ur n-ionnsuidh* air ball, co
luath as a chi mi ciod is cor dhomh
féin.
24 Ach tha earbsa agam anns an
Tighearn, gu'n tig mi féin do 'ur
n-ionnsuidh gu h-aithghearr mar an
ceudna.
25 Gidheadh mheas mi gu'm

b'fheumail Epaphroditus mo bhràth-
air, agus mo chomh-oibriche, agus
mo chomh-shaighdear, ach bhur
teachdair-sa, agus an ti a fhritheil do
m' uireasbhuidh, a chur do 'ur n-ionn-
suidh.
26 Oir bha déidh mhòr aige oirbh
uile, agus bha e làn tuirse, do bhrìgh
gu'n cuala sibhse gu'n robh e tinn.
27 Agus gu deimhin bha e tinn fag-
us do'n bhàs: gidheadh rinn Dia tròc-
air air; agus cha b'ann airsan a
mhàin, ach ormsa mar an ceudna,
chum nach biodh doilgheas air muin
doilgheis orm.
28 Uime sin bu togarraiche a chuir
mi *do 'ur n-ionnsuidh* e, chum air
dhuibh fhaicinn a rìs, gu'm biodh
aoibhneas oirbh, agus gu'm bu lughaid
mo dhoilgheas-sa.
29 Air an aobhar sin gabhaibh ris
san Tighearn leis an uile aoibhneas,
agus biodh meas mòr agaibh air an
leithidibh sin:
30 Do bhrìgh air son oibre Chriosd
gu robh e dlùth do'n bhàs, agus nach
robh suim aige d'a bheatha féin, chum
gu'n deanadh e suas uireasbhuidh
bhur seirbhis-sa do m' thaobh-sa.

CAIB. III.

OS bàrr, mo bhràithre, deanaibh
gairdeachas san Tighearn. Gu
deimhin cha leasg leam-sa na nithe
ceudna a sgrìobhadh do bhur n-ionn-
suidh, ach dhuibhse tha so tear-
uinnte.
2 Bithibh air bhur faicill o mhad-
raibh, bithibh air bhur faicill o dhroch
luchd-oibre, coimhidibh sibh féin o'n
chomh-ghearradh.
3 Oir is sinne an timchioll-ghearr-
adh, a ta deanamh aoraidh do Dhia
san Spiorad, agus a' deanamh gaird-
eachais ann an Iosa Criosd, agus nach
'eil a' cur muinghin san fheòil:
4 Ged dh'fheudainn-sa mar an
ceudna muinghin bhi agam san
fheòil. Ma shaoileas aon neach eile
gu'm feud e muinghin a chur san
fheòil, is mò *na sin a dh'fheudas*
mise:
5 Air mo thimchioll-ghearradh air
an ochdamh là, do chinneach Israeil,
do thréibh Bheniamin, a'm' Eabh-
ruidheach do na h-Eabhruidhich; a
réir an lagha, a'm Phairiseach;
6 A thaobh eud, a' deanamh geur-
leanmhuinn air an eaglais; a réir na
fìreantachd a ta san lagh, neo-choir-
each.
7 Ach na nithe a bha 'nam buann-
achd dhomh, mheas mi iad sin 'nan
call air son Chriosd.
8 Seadh gun amharus, agus tha mi
a' meas nan uile nithe 'nan call, air
son ro-òirdheirceis eòlais Iosa Criosd
mo Thighearna: air son an d'fhuiling
mi call nan uile nithe, agus tha mi a'
meas gur aolach iad chum gu cosnainn
Criosd,
9 Agus gu faighear ann-san mi,
gun m'fhìreantachd féin agam, a ta
o'n lagh, ach *an fhìreantachd* sin a ta
tre chreidimh Chriosd, an fhìreant
achd a ta o Dhia tre chreidimh:
10 Chum eòlas a bhi agam airsan,
agus air cumhachd 'aiseirigh-san, ag
us air comh-chomunn 'fhulangais, ai
bhi dhomh air mo chur ann an cosla
crutha r'a bhàs;
11 Dh'fheuchainn am feudainn ai
aon chor teachd chum aiseirigh nam
marbh.
12 Cha'n e gu'n d'ràinig mi cheana
no gu bheil mi cheana foirfe: ach th
mi a' leantuinn, dh'fheuchainn an
faigh mi greim do'n ni sin féin air so
an do ghabhadh greim dhiom le Ios
Criosd.
13 A bhràithre, cha'n 'eil mi a
meas gu'n do ghlac mi greim: ach ao
ni *a ta mi a' deanamh*, air dhomh n
nithe a ta air mo chùl a dhìchuimh
neachadh, agus bhi 'g am shìneadh
féin chum nan nithe a ta romham,
14 Tha mi a' dian-ruith dh'ionn
suidh a' chomhara, chum duaise àrd
ghairme Dhé ann an Iosa Criosd.
15 Uime sin mheud dhinne 's a t
diongmhalta, biodh an inntinn so ag
ainn: agus ma tha sibh ann an r
sam bith air atharrachadh inntinn
foillsichidh Dia an ni so féin duibh.
16 Gidheadh, an ni air an d'ràini
sinn a cheana, gluaiseamaid a réi
aoin riaghailt, bitheamaid a dh'ao
inntinn.
17 A bhràithre, bithibh-sa le chéil
'nur luchd-leanmhuinn ormsa, agu
thugaibh an aire dhoibh-san a th
gluasad air an dòigh sin, mar a t
sinne 'nar n-eisempleir agaibh.
18 (Oir a ta mòran a' gluasad, mu'
dubhairt mi gu minic ribh, agus mu'
bheil mi nis, eadhon a' gul, ag ràd
ribh, *gur* naimhdean *iad* do chran
ceusaidh Chriosd:
19 D'an deireadh bhi air an sgrio
d'an dia am brù; agus aig am bhe
an glòir 'nan nàire, aig am bheil a
aire air nithibh talmhaidh.)
20 Oir a ta ar caithe-beatha-ne a
nèamh, an t-ionad as am bheil dù
againn fòs ris an t-Slànuighear, a
Tighearn Iosa Criosd;
21 A chruth-atharraicheas ar co
dìblidh, chum gu'n deanar e com
chosmhuil r'a chorp glòrmhor féin,
réir an oibreachaidh leis am bheil
comasach air na h-uile nithe a chur
cheannsal féin.

CAIB. IV.

UIME sin, mo bhràithre gràdhac
agus air am bheil mo dhéid
m'aoibhneas agus mo chrùn, seasail
mar so gu daingean san Tighearn,
mhuinntir *mo* ghràidh.
2 Tha mi a' guidhe air Euodias, a
us tha mi a' guidhe air Sintiche, iad
bhi dh'aon inntinn san Tighearn.
3 Agus tha mi ag iarraidh ort
mar an ceudna, a chompanaich dh
eis, dean còmhnadh ris na mnàibh s
a rinn saothair maille rium-sa sa
t-soisgeul, maille ri Clemens, agus
chuid eile do m' chomh-oibrichib

ig am bheil an ainmean ann an
eabhar na beatha.
4 Deanaibh gairdeachas san Tigh-
arn a ghnàth : a rìs a ta mi ag ràdh,
)eanaibh gairdeachas.
5 Biodh bhur measarrachd follais-
ach do na h-uile dhaoinibh. *Tha*'n
'ighearn am fagus.
6 Na biodh ro-chùram ni sam bith
irbh : ach anns gach uile ni le h-urn-
igh agus asluchadh maille ri breith-
uidheachais, biodh bhur n-iarrtuis
ir an deanamh aithnichte do Dhia.
7 Agus coimhididh sìth Dhé, a ta
har gach uile thuigse, bhur cridhe
gus bhur n-inntinn ann an Iosa
'riosd.
8 Fa dheoidh, a bhràithre, ge b'e
ithe ta fìor, ge b'e nithe *ta* urram-
ch, ge b'e nithe *ta* ceart, ge b'e nithe
ι fìor-ghlan, ge b'e nithe *ta* ion-
hràidh, ge b'e nithe *ta* ionmholta;
ıa *tha* deadh-bheus air bith *ann*, ma
ıa moladh air bith *ann*, smuainichibh
ir na nithibh sin.
9 Na nithe sin araon a dh'fhògh-
ıim, agus a ghabh sibh, agus a chual
gus a chunnaic sibh annam-sa, dean-
ibh : agus bithidh Dia na sìthe maille
bh.
10 Ach rinn mi gairdeachas gu mòr
ın Tighearn do bhrìgh gu'n d'ath-ùr-
icheadh nis fa dheireadh bhur cùram
mam-sa; ni mar an ceudna anns an
)bh sibh cùramach, ach cha robh
)throm agaibh.
11 Cha'n e gu bheil mi a' labhairt a
ıaobh uireasbhuidh : oir dh'fhògh-
ıim mi, ge b'e staid am bheil mi, bhi
)ilichte.
12 Is aithne dhomh bhi ìosal, agus
aithne dhomh mar an ceudna pailt-
ıs a mhealtuinn : anns gach àit, ag-
s anns na h-uile nithibh theagaisg-
ıdh mi, araon a bhi sàthach agus oc-
rach, araon pailteas a shealbhachadh
agus uireasbhuidh fhulang.
13 Is urrainn mi na h-uile nithe a
dheanamh tre Chriosd, a neartaich-
eas mi.
14 Gidheadh, is maith a rinn sibh
gu'n do chomh-phàirtich sibh ri m'
thrioblaid.
15 Agus a nis biodh fhios agaibh-
sa, a Philipianacha, ann an toiseach
an t-soisgeil, 'nuair a dh'fhàg mi
Macedonia, nach do roinn eaglais air
bith rium-sa, thaobh tabhairt agus
gabhail, ach sibhse a mhàin.
16 Oir eadhon ann an Tesalonica
chuir sibh aon uair agus a rìs a m'
ionnsuidh leasachadh do m' uireas-
bhuidh.
17 Cha'n e gu bheil mi ag iarraidh
tabhartais : ach a ta mi ag iarraidh
toraidh a bhios pailte chum bhur
cunntais-sa.
18 Ach a ta mi sealbhachadh nan
uile nithe, agus tha pailteas agam :
lìonadh mi, air dhomh na nithe
fhaotainn o Epaphroditus *a chuireadh*
uaibh-sa, fàile deadh-chùbhraidh, ìob-
airt thaitneach, anns am bheil tlachd
aig Dia.
19 Ach leasaichidh mo Dhia-sa
bhur n-uireasbhuidh uile, a réir a
shaoibhreis ann an glòir, tre Iosa
Criosd.
20 A nis do Dhia agus ar n-Athair-
ne *gu robh* glòir gu saoghal nan sa-
oghal. Amen.
21 Cuiribh fàilte air gach uile
naomh ann an Iosa Criosd. Tha na
bràithrean a tha maille rium, a' cur
fàilte oirbh.
22 Tha na naoimh uile a' cur fàilte
oirbh, gu h-àraidh iadsan a tha do
theaghlach Cheasair.
23 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd
gu robh maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan COLOSIANACH.

CAIB. I.

)OL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
agus Timoteus *ar* bràthair,
2 Chum nan naomh agus nam
ràthar dìleas ann an Criosd, a tha
ın an Colose : Gràs *gu robh* dhuibh,
gus sìth o Dhia ar n-Athair, agus
n Tighearn Iosa Criosd.
3 Tha sinn a' toirt buidheachais do
hia, agus Athair ar Tighearna Iosa
riosd, a' sìor-dheanamh urnuigh air
hur son-sa;
4 O chuala sinn iomradh bhur
'eidimh ann an Iosa Criosd, agus
ıur gràidh do na naomhaibh uile;
5 Air son an dòchais a ta air a
ıaisgaidh fa 'ur comhair air nèamh,
r an cuala sibh iomradh roimh ann
n focal fìrinn an t-soisgeil :
6 A thàinig do 'ur n-ionnsuidh-sa,
ıar anns an t-saoghal uile; agus a
ıa toirt toraidh uaith, mar *a ta e*
'anamh mar an ceudna 'nur measg-
sa, o'n là anns an cuala sibh *e*, agus
san d'fhuair sibh eòlas air gràs Dhé
ann am fìrinn.
7 A réir fòs mar a dh'fhòghluim
sibh o Epaphras ar comh-sheirbhis-
each gràdhach-ne, a tha air bhur son-
sa 'na mhinisteir dìleas do Chriosd;
8 A chuir an céill dhuinne mar an
ceudna bhur gràdh-sa anns an Spior-
ad.
9 Air an aobhar so, cha'n 'eil sinne
mar an ceudna a' sgur, o'n là a chuala
sinn *e*, do dheanamh urnuigh air bhur
son-sa, agus a ghuidheadh gu'm biodh
sibh air bhur lìonadh le eòlas a thoile,
san uile ghliocas agus thuigse spior-
adail;
10 Chum gu'n gluaiseadh sibh gu
cubhaidh do'n Tighearn chum gach
uile thoileachaidh, a' toirt toraidh
uaibh san uile dheadh obair, agus a'
fàs ann an eòlas Dé;
11 Air bhur neartachadh leis an

uile neart a réir a chumhachd ghlòr-
mhoir-san, chum an uile fhoighidin
agus fhad-fhulangais maille ri gaird-
eachas;
12 A' tabhairt buidheachais do'n
Athair, a rinn sinne iomchuidh chum
bhi 'nar luchd comh-pairt do oigh-
reachd nan naomh san t-solus:
13 A shaor sinn o chumhachd an
dorchadais, agus a dh'atharraich *sinn*
chum rìoghachd Mic a ghràidh-san:
14 Anns am bheil againn saorsa tre
'fhuilsan, *eadhon* maitheanas nam
peacadh:
15 Neach a's e ìomhiagh an Dé
neo-fhaicsinnich, céud-ghin a chruth-
achaidh uile:
16 Oir is ann leis-san a chruthaich-
eadh na h-uile nithe a ta air nèamh,
agus a ta air talamh faicsinneach ag-
us neo-fhaicsinneach, ma's àrd-
chaithrichean *iad*, no tighearnais, no
uachdaranachda, no cumhachda; is
ann leis-san agus air a shon-san a
chruthaicheadh na h-uile nithe:
17 Agus tha esan roimh na h-uile
nithibh, agus trìd-san tha na h-uile
nithe a' comh-sheasamh.
18 Agus is e ceann a' chuirp, *eadhon*
na h-eaglais: neach a's e an toiseach,
an ceud-ghin o na marbhaibh; chum
gu'm biodh aige àrd-cheannas anns
na h-uile.
19 Oir b'e deadh thoil *an Athar*,
gu'n còmhnuicheadh gach uile iom-
lanachd annsan;
20 Agus gu'm biodh na h-uile air an
deanamh réidh ris féin trìd-san, air
dha sìth a dheanamh tre fhuil a
chroinn-cheusaidh-san; trìd-san, *a ta
mi ag ràdh*, ma's nithe *iad* a ta air
talamh, no nithe a ta air nèamh.
21 Agus sibhse a bha uair-éigin
'nur coimhich, agus 'nur naimhdibh
ann *bhur* n-inntinn thaobh dhroch
oibre, nis rinn e réidh ris féin.
22 Ann an corp 'fheòla féin tre'n
bhàs, chum sibhse a chur naomha, ag-
us neo-lochdach, agus neo-choireach,
'na làthair-san:
23 Ma dh'fhanas sibh anns a'
chreidimh bunaiteach agus daingean,
gun bhi air bhur n-atharrachadh o
dhòchas an t-soisgeil, a chuala sibh,
agus a shearmonaicheadh do gach uile
chreutair a ta fuidh nèamh; air an
d'rinneadh mise Pòl a'm' mhinisteir.
24 Tha mi nis a' deanamh gaird-
eachais ann am fhulangasaibh air
bhur son-sa, agus a' coimhlionadh
mheud 's a ta dhéidh-làimh do àmh-
gharaibh Chriosd ann am fheòil, air
son a chuirp-san, eadhon na h-eaglais:
25 D'an d'rinneadh mise a'm' mhin-
isteir, a réir stiubhardachd Dhé a
thugadh dhomh air bhur son-sa, a
choimhlionadh focail Dé;
26 *Eadhon* an rùn-dìomhair a bha
folaichte o na linnibh, agus o na gin-
ealachaibh *a chaidh seachad*, ach a nis
a tha air fhoillseachadh d'a naomh-
aibh-san:
27 D'am bu toil le Dia fhoillseach-
adh ciod e saoibhreas glòire an rùin-
dìomhair so am measg nan Cinneach;
neach a's e Criosd annaibh-sa, dòchas
na glòire;
28 Neach a ta sinne a' searmonach-
adh, a' toirt rabhaidh do gach duine,
agus a' teagasg gach uile dhuine anns
an uile ghliocas; chum gu nochd sinn
gach uile dhuine 'na làthair-san iom-
lan ann an Iosa Criosd:
29 An ni chum am bheil mise mar
an ceudna a' saoithreachadh, a' dean-
amh sbairn a réir 'oibreachaidh-san, a
tha 'g oibreachadh annam gu cumh-
achdach.

CAIB. II.

OIR b'àill leam fios a bhi agaibh
ciod e meud mo chòmhraig air
bhur son-sa, agus *air son* na dream a
ta ann an Laodicea, agus *air son* a
mheud nach fhaca m'aghaidh anns
an fheòil:
2 Ionnus gu'm faigheadh an cridhe
sòlas, air dhoibh bhi air an dlùth-
cheangal r'a chéile ann an gràdh, ag-
us chum uile shaoibhreis an làn
dearbh-bheachd tuigse, chum eòlais
rùin-dìomhair Dhé, eadhon an Athar
agus Chriosd;
3 Anns am bheil uile ionmhais a
ghliocais agus an eolais folaichte.
4 Agus so a ta mi ag ràdh, air eagal
gu mealladh neach air bith sibh le
briathraibh tairngeach.
5 Oir ged tha mi uaibh san fheòil
gidheadh a ta mi maille ribh san
Spiorad, a' deanamh gairdeachais
agus a' faicinn bhur n-orduigh, agus
seasmhachd bhur creidimh ann an
Criosd.
6 Uime sin mar a ghabh sibh do 'u
n-ionnsuidh an Tighearn Iosa Criosd
gluaisibh ann:
7 Air dhuibh bhi air bhur freumh
achadh agus air bhur togail suas ann
san, agus air bhur daingneachadh sa
chreidimh, a réir mar a theagaisgeadh
sibh, a' meudachadh ann le breith
buidheachais.
8 Thugaibh an aire nach dean neach
air bith foirneart oirbh tre fheallsan
achd agus mealltaireachd dhìomhair
a réir beul-aithris dhaoine, a réir
ceud-thoiseacha an t-saoghail, agus
cha'n ann a réir Chriosd:
9 Oir annsan tha uile iomlanach
na diadhachd a' gabhail còmhnuid
gu corporra.
10 Agus tha sibhse coimhlionta
annsan, neach a's e ceann gach uile
uachdaranachd agus chumhachd;
11 Anns am bheil sibh mar an ceud
na air bhur timchioll-ghearradh le
an timchioll-ghearradh nach d'rinn
eadh le làmhaibh, ann an cur dhib
cuirp pheacanna na feòla, le timchioll
ghearradh Chriosd:
12 Air dhuibh bhi adhlaicte maill
ris ann am baisteadh, anns am bheil
sibh mar an ceudna air bhur togail suas
maille ris tre chreidimh oibreachaidh
Dhé, a thog suas esan o na marbh
aibh.

13 Agus sibhse a bha marbh 'nur
-euceartaibh agus *ann an* neo-thim-
hioll-ghearradh bhur feòla, bheoth-
ich e maille ris, a' maitheadh dhuibh
an uile euceart ;
14 A' dubhadh a mach làmh-sgrìobh-
idh nan orduighean do ar taobh-ne,
bha 'nar n-aghaidh, agus thug e as
n t-slighe i, air dha a sparradh ri a
ırann-ceusaidh-san :
15 Air dha uachdaranachdan agus
ımhachdan a chreachadh, rinn e
ıll-sampuill diubh gu follaiseach, a'
ˌeanamh buaidh-chaithreim os an
ˌeann tre'*n chrann* ud féin.
16 Uime sin na tugadh aon neach
·eth oirbh air son bìdh, no dibhe, no
ıaobh là féille, no gealaich nuaidhe,
ı shàbaide:
17 A ta 'nan sgàile air na nithibh a
, ri teachd ; ach *is* le Criosd an corp.
18 Na mealladh aon neach bhur
ıais uaibh le irioslachd thoileil, agus
ıradh do ainglibh, a' foirneadh a
each *gu dàna* chum nan nithe nach
c e, gu dìomhain air a shéideadh
as le 'inntinn fheòlmhoir féin ;
19 Agus gun an ceann a chumail, o'm
ıeil an corp uile, air dha bhi air a
ıeathachadh tre altaibh agus bhann-
bh, agus air a dhlùth-cheangal r'a
éile, a' fàs le fàs Dé.
20 Uime sin ma fhuair sibh bàs
ıille ri Criosd o cheud thoiseachaibh
. t-saoghail, c'ar son, mar dhaoine a
beò san t-saoghal, a tha sibh fuidh
duighibh,
21 (Na bean ri, na blais, na làimhsich ;
22 Nithe a théid uile a neo-ni le'n
àthachadh,) a réir àitheantan agus
ıgasga dhaoine ?
23 Nithe gun amharus aig am bheil
mhladh gliocais ann an aoradh féin-
oile agus irioslachd, agus mi-
aomhnadh a' chuirp, cha'n ann an
ram sam bith chum sàsachaidh na
ıla.

CAIB. III.

IME sin ma dh'éirich sibh maille
ri Criosd, iarraibh na nithe a ta
ıas, far am bheil Criosd 'na shuidhe
: deas làimh Dhé.
Suidhichibh bhur n-aigne air na
hibh a ta shuas, agus cha'n ann air
nithibh a ta air an talamh.
Oir a ta sibh marbh, agus tha bhur
ıtha folaichte maille ri Criosd ann
Dia.
'Nuair a dh'fhoillsichear Criosd
ıch a's e ar beatha-ne, an sin bith-
ı sibhse mar an ceudna air bhur
llseachadh maille ris ann an glòir.
Uime sin claoidhibh bhur buill a
air an talamh, striopachas, neò-
oine, fonn-collaidh, ana-mianna,
ıs sannt, ni a's ìodhol-aoradh :
Nithe air son am bheil fearg Dhé
teachd air cloinn na h-eas-ùmh-
hd.
Anns an robh sibhse mar an ceud-
a' gluasad uair-éigin, 'nuair a bha
h a' caitheadh bhur beatha 'nam
asg.

8 Ach a nis cuiribh-sa uaibh na
nithe so uile ; fearg, corruich, mì-run,
toibheum, cainnt shalach as bhur beul.
9 Na deanaibh breug d'a chéile, do
bhrìgh gu'n do chuir sibh dhibh an
seann duine maille r'a ghnìomhar-
aibh,
10 Agus gu'n do chuir sibh umaibh
an *duine* nuadh, a tha air ath-nuadh-
achadh ann an eòlas, a réir ìomhaigh
an ti a chruthaich e.
11 Far nach 'eil Greugach no Iudh-
ach, timchioll-ghearradh, no neo-
thimchioll-ghearradh, *duine* borb, Siti-
anach, daor *no* saor : ach *is* e Criosd
na h-uile, agus anns na h-uile.
12 Uime sin cuiribh-sa umaibh,
(mar dhaoine taghta Dhé, naomha
agus ionmhuinn,) innigh thròcaire,
caomhalachd, irioslachd inntinn,
macantas, fad-fhulangas ;
13 A' giùlan le chéile, agus a' maith-
eadh d'a chéile, ma tha cùis ghearain
aig neach an aghaidh neach : mar a
thug Criosd maitheanas dhuibhse,
mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.
14 Agus thar na nithibh so uile,
cuiribh umaibh gràdh, ni a's e coimh-
cheangal na foirfeachd.
15 Agus biodh sìth Dhé a' riagh-
ladh ann bhur cridhe, chum am bheil
sibh mar an ceudna air bhur gairm
ann an aon chorp : agus bithibh
taingeil.
16 Gabhadh focal Chriosd còmh-
nuidh annaibh gu saoibhir san uile
ghliocas, a' teagasg agus a' comhair-
leachadh a chéile le salmaibh, agus
laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a'
deanamh ciuil do'n Tighearn le gràs
ann bhur cridhe.
17 Agus gach ni air bith a ni sibh
ann am focal no ann an gnìomh, dean-
aibh *iad* uile ann an ainm an Tigh
earna Iosa, a' toirt buidheachais do
Dhia, eadhon an t-Athair trìd-san.
18 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur
fearaibh féin, mar is cubhaidh, anns
an Tighearn.
19 Fheara-pòsda, gràdhaichibh *bhur*
mnài, agus na bithibh searbh 'nan
aghaidh.
20 A chlann, bithibh ùmhal do 'ur
pàrantaibh anns an h-uile nithibh :
oir a ta so taitneach do'n Tighearn.
21 Aithriche, na brosnuichibh bhur
clann *chum feirge*, air eagal gu'n caill
iad am misneach.
22 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal
do 'ur maighstiribh a réir na feòla,
anns na h-uile nithibh ; cha'n ann le
seirbhis-sùl, mar dhream a ta toil-
eachadh dhaoine, ach ann an tréibh-
dhireas cridhe, ann an eagal Dé :
23 Agus ge b'e air bith ni a ni sibh,
deanaibh o bhur cridhe e, mar do'n
Tighearn, agus cha'n ann do dhaoin-
ibh ;
24 Air dhuibh fios a bhi agaibh,
gu'm faigh sibh o'n Tighearn duais na
h-oighreachd : oir is ann do'n Tigh-
earn Criosd a tha sibh a' deanamh
seirbhis.

25 Ach an ti a ni eucoir, gheibh e
toillteanas na h-eucorach a rinn e:
agus cha'n 'eil leth-bhreth ann.

CAIB. IV.

A Mhaighstirean, thugaibh do *'ur*
seirbhisich an ni sin a tha ceart
agus cothromach, air dhuibh fios a
bhi agaibh gu bheil agaibh féin maigh-
stir mar an ceudna air nèamh.
2 Buanaichibh ann an urnuigh, a'
deanamh faire innte le breith-buidh-
eachais;
3 Ag urnuigh mar an ceudna air
ar son-ne, chum gu fosgladh Dia
dhuinn dorus na h-ùr-labhraidh, a
chur an céill rùin-dìomhair Chriosd,
air son am bheil mise ann an cuibh-
reachaibh:
4 Chum gu foillsich mi e, mar is còir
dhomh labhairt.
5 Gluaisibh ann an gliocas thaobh
na dream sin a ta an leth muigh, ag
ath-cheannach na h-aimsir
6 Biodh bhur comhradh a ghnàth
ann an gràs, air a dheanamh blasda
le salann, chum gu'm bi fhios agaibh
cionnus is còir dhuibh gach neach a
fhreagairt.
7 Foillsichidh Tichicus, bràthair
gràdhach, agus ministeir dìleas, agus
comh-sheirbhiseach san Tighearn,
gach ni dhuibh mu m' thimchioll-sa:
8 A chuir mi do 'ur n-ionnsuidh
chum na crìche so féin, gu'm biodh
fios bhur staide-sa aige, agus gu'n
tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridh-
eachaibh.
9 Maille ri Onesimus, bràthair dìleas
agus gràdhach, a tha dhibh féin. Ni
iad aithnichte dhuibh na h-uile nithe
a tha an so.
10 Tha Aristarchus mo chomh-
phriosanach a' cur fàilte oirbh, agus
Marcus, mac peathar do Bharnabas,
(mu'n d'fhuair sibh àitheanta; ma
thig e do 'ur n-ionnsuidh, gabhaibh
ris;)
11 Agus Iosa, ris an abrar Iustus,
muinntir a tha do'n timchioll-ghearr-
adh. '*S* iad sin a mhàin *mo* chomh-
oibrichean chum rìoghachd Dhé, a
bha 'nan comhfhurtachd dhomh.
12 Tha Epaphras, a tha dhibh féin
seirbhiseach Chriosd, a' cur fàilte
oirbh, a ghnàth a' deanamh sbàirn
dhùrachdaich air bhur son ann ar
urnuighibh, chum gu seas sibh foirfe
agus coimhlionta ann an uile thoi
Dhé.
13 Oir tha mi deanamh fianuis dha
gu bheil aige mor theas-ghràdh
dhuibhse, agus dhoibh-san a tha ann
an Laodicea, agus do'n mhuinntir a
tha ann an Hierapolis.
14 Tha Lucas an léigh gràdhach
agus Demas a' cur fàilte oirbh.
15 Cuiribh fàilte air na bràithribh
a tha ann an Laodicea, agus ai
Nimphas, agus air an eaglais *a tha* 'n
thigh.
16 Agus an uair a leughar an litir s
'nur measg-sa, thugaibh fa'near gu'
leughar i ann an eaglais nan Laod
ceanach mar an ceudna; agus gu'
leugh sibhse cuideachd *an litir*
Laodicea.
17 Agus abraibh ri Archipus, Tho
an aire do'n mhinistreileachd a fhua
thu san Tighearn, gu'n coimhlio
thu i.
18 Fàilte uam-sa Pòl le m' làim
féin. Cuimhnichibh mo chuibl
reacha. Gràs *gu robh* maille ribl
Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH

CAIB. I.

POL, agus Siluanus, agus Timoteus
chum eaglais nan Tesalonianach,
a tha ann an Dia an t-Athair, agus
anns an Tighearn Iosa Criosd: gràs
duibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair,
agus o'n Tighearn Iosa Criosd.
2 Tha sinn a' toirt buidheachais do
Dhia a ghnàth air bhur son-sa uile, a'
toirt iomraidh oirbh ann ar n-urn-
uighibh-ne;
3 A' cuimhneachadh gun sgur obair
bhur creidimh, agus saothair *bhur*
gràidh, agus foighidin bhur dòchais
'nar Tighearn Iosa Criosd, am fianuis
Dé, agus ar n-Athar-ne:
4 Air dhuinn fios a bhi againn, a
bhràithre gràdhaichte le Dia, air bhur
taghadh-sa.
5 Oir cha d'thàinig ar soisgeul-ne
do 'ur n-ionnsuidh-sa ann am focal a
mhàin, ach mar an ceudna ann an
cumhachd, agus anns an Spiorad
naomh, agus ann am mòr làn-dearbh-
achd, mar is aithne dhuibh ciod a'
ghnè dhaoine bha annainn 'nur measg
air bhur son-sa.
6 Agus rinneadh sibh 'nur luch
leanmhuinn oirnne, agus air an Tig
earn, 'nuair a ghabh sibh ris an fhoc
ann am mòr-àmhghar, le h-aoibhne
an Spioraid naoimh:
7 Ionnus gu robh sibh 'nur n-ei
empleiribh dhoibh-san uile a tl
creidsinn ann am Macedonia, agus an
an Achaia.
8 Oir uaibhse chaidh fuaim foca
an Tighearna mach, cha'n ann
mhàin ann am Macedonia agus an
an Achaia, ach mar an ceudna an
gach àit, tha bhur creidimh ann
Dia air a sgaoileadh a mach, ionn
nach 'eil feum air sinne a labhairt
air bith.
9 Oir a ta iad féin a' foillseacha
mu ar timchioll-ne, ciod a' ghnè do
steach a bha againn do 'ur n-ion
suidh-sa, agus cionnus a phill sì
chum Dhé o ìodholaibh, a dheanan
seirbhis do'n Dia bheò agus fhìor,
10 Agus gu feitheamh r'a Mhac
nèamh, a thog e suas o na marbhaib
eadhon Iosa a shaor sinne o'n fheir
ta ri teachd.

CAIB. II.

)IR is aithne dhuibh féin, a bhràith-
re, ar dol-ne a steach do 'ur
-ionnsuidh, nach robh e ann an
iomhanas:
2 Ach fòs air dhuinn fulang roimh,
gus an déigh ar maslachaidh ann am
hilipi, mar is aithne dhuibh, bha
ànachd againn ann ar Dia-ne soisgeul
é a labhairt ribhse ann am mòr-
ıleachd.
3 Oir cha *robh* ar n-earail-ne o
healltaireachd, no o neòghloine, no
ın an ceilg:
4 Ach mar a mheasadh sinne le Dia
mchuidh gu'm biodh an soisgeul air
rbsadh ruinn, is amhuil sin a labh-
maid, cha'n ann mar dhream a tha
ileachadh dhaoine, ach Dhé, a tha
arbhadh ar cridheacha.
5 Oir cha do ghnàthaich sinn uair
r bith briathra miodalach, mar is
thne dhuibh, no leithsgeul sainnt;
e Dia *ar* fianuis:
6 Ni mò dh'iarr sinn urram o
aoinibh, no uaibhse, no o *dhaoinibh*
e, ged fheudamaid ar trom a leagadh
bhse, mar abstola Chriosd.
7 Ach bha sinn caomh 'nur measg-
, amhuil a dh'altrumas banaltrum
lann féin:
8 Mar sin, ar bhi dhuinne ro dhéidh-
oirbhse, bu toileach leinn cha'n e
ıàin soisgeul Dhé a phàirteachadh
ıh, ach mar an ceudna ar n-anama
n, do bhrìgh gu robh sibh ro ion-
uinn leinn.
9 Oir is cuimhne leibh, a bhràithre,
saothair, agus ar sgìos-ne: oir air
uinn bhi ri h-obair a dh'oidhche
us a là, chum nach cuireamaid
m air neach sam bith agaibh,
earmonaich sinn duibh soisgeul
.
10 *Is* fianuisean sibhse, agus Dia,
naomha, agus cia cothromach, ag-
neo-lochdach a ghiùlain sinne sinn
ı 'nur measg-sa a ta creidsinn:
11 Mar is aithne dhuibh, cionnus a
earailich sinn, agus a thug sinn
nhfhurtachd, agus a chuir sinn
pidh air gach aon agaibh fa leth,
ar *a ni* Athair d'a chloinn,)
12 Gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh
Dhia, a ghairm sibh chum a rìogh-
ıd agus a ghlòire féin.
13 Uime sin a ta sinne mar an ceud-
a' toirt buidheachais do Dhia gun
r, do bhrìgh 'nuair a ghabh sibh ri
al Dé a chuala sibh uainne, gu'n do
bh sibh *ris* cha'n ann *mar* fhocal
oine, ach, (mar is e gu fìrinneach,)
al Dé, a tha 'g oibreachadh gu
ifeachdach annaibh-sa a ta creid-
ı.
14 Oir rinneadh sibhse, a bhràithre,
r luchd-leanmhuinn air eaglaisibh
é, ann an Iudea, a tha ann an Iosa
osd: oir dh'fhuiling sibhse na nithe
dna o bhur luchd-dùthcha féin,
r *a dh'fhuiling* iadsan o na h-Iudh-
ı:
15 A chuir araon an Tighearn Iosa,
agus am fàidhean féin gu bàs, agus a
rinn geur-leanmhuinn oirnne; agus
nach 'eil a' toileachadh Dhé, agus a
tha'n aghaidh nan uile dhaoine:
16 A tha bacadh dhinne labhairt
ris na Cinnich, chum gu'm biodh iad
air an tearnadh, chum sìr-lìonaidh
suas am peacanna; oir thàinig an
fhearg orra mu dheireadh.
17 Ach air dhuinne, a bhràithre, bhi
air ar dealachadh uaibhse rè tamuil
bhig am pearsa, ach cha'n ann an
cridhe, is ro mhòid a rinn sinn dìchioll
air bhur n-aghaidh fhaicinn le mòr-
thogradh.
18 Uime sin bu mhiann leinn teachd
do 'ur n-ionnsuidh, (eadhon leam-sa
Pòl,) uair no dhà: ach bhac Satan
sinn.
19 Oir ciod e ar dòchas-ne, no ar
n-aoibhneas, no ar crùn-uaille? nach
sibhse féin *e* am fianuis ar Tighearna
Iosa Criosd aig a theachd?
20 Oir is sibhse ar glòir-ne agus ar
n-aoibhneas.

CAIB. III.

AIR an aobhar sin, an uair nach
b'urrainn sinn cumail oirnn féin
ni b'fhaide, bu taitneach leinn bhi air
ar fàgail 'nar n-aonar am *baile na
h*-Aithne:
2 Agus chuir sinn Timoteus ar
bràthair agus ministeir Dhé, agus ar
comh-oibriche ann an soisgeul Chriosd,
chum sibhse a dhaingneachadh, agus
comhfhurtachd a thoirt duibh mu
thimchioll bhur creidimh;
3 Chum nach gluaisteadh neach air
bith agaibh leis na trioblaidibh so; oir
a ta fhios agaibh féin gu'n d'orduich-
eadh sinn a dh'ionnsuidh so.
4 Oir gu deimhin, an uair a bha
sinn maille ribh, dh'innis sinn duibh
roimh-làimh, gu robh sinn gu àmh-
ghar fhulang; eadhon mar a thach-
air, agus is aithne dhuibh.
5 Air an aobhar so, 'nuair nach robh
mise comasach air cumail orm féin ni
b'fhaide, chuir mi a dh'fhaghail fios
mu 'ur creidimh, air eagal air chor
sam bith gu'n do bhuair am buairead-
air sibh, agus gu'm biodh ar saothair-
ne dìomhain.
6 Ach a nis an uair a thàinig Ti-
moteus uaibhse do ar n-ionnsuidh-ne,
agus a thug e deadh sgeul duinn mu
'ur creidimh agus bhur gràdh, agus
gu bheil cuimhne mhaith agaibh
oirnne a ghnàth, a' miannachadh gu
mòr sinne fhaicinn, amhuil a ta sinne
mar an ceudna sibhse fhaicinn.
7 Uime so, a bhràithre, fhuair
sinne comhfhurtachd do 'ur taobh ann
ar n-uile àmhghar agus theinn tre
bhur creidimh-sa:
8 Oir a ta sinne beò a nis, ma sheas-
as sibhse gu bunaiteach san Tighearn.
9 Oir ciod am buidheachas a dh'-
fheudas sinn ìocadh do Dhia as bhur
leth-sa, air son an aoibhneis sin uile
leis am bheil sinn ri gairdeachas do 'ur
taobh am fianuis ar Dé-ne,
10 A dh'oidhche agus a là a' guidhe

gu ro dhùrachdach gu faiceamaid
bhur n-aghaidh-sa, agus gu leasaich-
eamaid uireasbhuidh bhur creid-
imh?
11 A nis gu deanadh Dia féin,
eadhon ar n-Athair, agus ar Tigh-
earna Iosa Criosd ar slighe-ne a
threòrachadh do 'ur n-ionnsuidhsa.
12 Agus gu tugadh an Tighearn
oirbh fàs agus bhi ro phailt ann an
gràdh d'a chéile, agus do na h-uile
dhaoinibh, mar a ta sinne dhuibhse;
13 Chum gu daingnich e bhur
cridheacha neo-choireach ann an
naomhachd am fianuis Dé, eadhon
ar n-Athar-ne, aig teachd ar Tigh-
earna Iosa Criosd maille r'a naomh-
aibh uile.

CAIB. IV.

OS bàrr ma ta, a bhràithre, cuiream-
aid a dh'impidh agus a dh'ath-
chuinge oirbh tre'n Tighearn Iosa, mar
a fhuair sibh uainne cionnus is còir
dhuibh imeachd, agus Dia a thoil-
eachadh, gu meudaicheadh sibh mar
sin ni's mò agus ni's mò.
2 Oir a ta fhios agaibh ciod iad na
h-àitheantan a thug sinne dhuibh
tre'n Tighearn Iosa.
3 Oir is i so toil Dhé, *eadhon* bhur
naomhachadh-sa, sibh a sheachnadh
strìopachais:
4 Gu'm b'aithne do gach aon agaibh
a shoitheach féin a shealbhachadh
ann an naomhachd, agus ann an urr-
am;
5 Cha'n ann ann am fonn ana-
miannach, mar *a ni* na Cinnich aig
nach 'eil eòlas air Dia:
6 Gun neach air bith a dheanamh
eucoir no mealltaireachd sa' chùis air
a bhràthair; do bhrìgh gur e'n Tigh-
earn a ni dìoghaltas air an uile leith-
idibh sin, a réir mar a dh'innis sinne
mar an ceudna duibh roimh, agus a
rinn sinn fianuis.
7 Oir cha do ghairm Dia sinne gu
neòghloine, ach gu naomhachd.
8 Uime sin an neach a ni tàir,
cha'n ann air duine tha e deanamh
tàir, ach air Dia, a thug dhuinne a
Spiorad naomh féin.
9 Ach a thaobh gràidh bhràthair-
eil, cha'n 'eil feum agaibh mise a
sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh: oir a
ta sibh féin air bhur teagasg o Dhia
gràdh a thoirt d'a chéile.
10 Agus gu deimhin tha sibh a'
deanamh so thaobh nam bràthar uile,
a tha ann am Macedonia gu h-iomlan:
ach guidheamaid oirbh, a bhràithre,
sibh a mheudachadh ni's mò agus ni's
mò;
11 Agus gu'n dean sibh bhur dìch-
ioll a bhi ciùin, agus bhur gnothuiche
féin a dheanamh, agus saoithreachadh
le 'ur làmhaibh féin, (amhuil a dh'-
àithn sinne dhuibh;)
12 Chum gu'n gluais sibh gu cubh-
aidh thaobh na muinntir sin a ta'n
leth muigh, agus nach bi uireasbhuidh
ni sam bith oirbh.
13 Ach cha b'àill leam, a bhràithre,
sibh a bhi aineolach thaobh na muinn-
tir sin a tha 'nan codal, chum nach
dean sibh bròn, eadhon mar dhaoine
eile aig nach 'eil dòchas.
14 Oir ma chreideas sinn gu'n
d'fhuair Iosa bàs, agus gu'n d'éirich e
rìs, amhuil sin mar an ceudna an
dream a choidil ann an Iosa, bheir
Dia maille ris.
15 Oir so a ta sinn ag ràdh ribh
ann am focal an Tighearna, nach bi
againne a tha beò agus a dh'fhàgar gu
teachd an Tighearna, toiseach orra-
san a tha 'nan codal.
16 Oir thig an Tighearn féin a nuas
o nèamh le àrd-iolaich, le guth ar
àrd-aingil, agus le trompaid Dhé: ag
us éiridh na mairbh ann an Criosd ai
tùs:
17 An déigh sin sinne a bhios be
agus a dh'fhàgar, togar suas sin
maille riu-san anns na neulaibh, a
còdhail an Tighearna san athar: agu
mar sin bithidh sinn gu siorruid
maille ris an Tighearn.
18 Uime sin thugaibh comhfhurt
achd d'a chéile leis na briathraibh sc

CAIB. V.

ACH mu thimchioll nan aimsirea
agus nan àm cha'n 'eil feum ag
aibh-sa, a bhràithre, mise a sgrìobh
adh do 'ur n-ionnsuidh.
2 Oir a ta sàr fhios agaibh féin gu'
tig là an Tighearna mar ghaduich
san oidhche.
3 Oir an uair a their iad, Sìth agu
tèaruinteachd, an sin thig sgrios o
ann orra, mar shaothair air mna
thorraich; agus cha téid iad as.
4 Ach cha'n 'eil sibhse, a bhràithr
san dorchadas, ionnus gu'm beiread
an là sin oirbh mar ghaduiche.
5 Is sibhse uile clann an t-solui
agus clann an là: cha'n ann do'
oidhche, no do'n dorchadas sinn.
6 Uime sin na coidleamaid m
dhaoine eile; ach deanamaid fai
agus bitheamaid stuama.
7 Oir an dream a choidleas, is an
an oidhche a choidleas iad: agus a
dream a tha air mhisg, is anns a
oidhche tha iad air mhisg.
8 Ach bitheamaid-ne a tha do'n
stuama, a' cur oirnn uchd-éididh
chreidimh agus a' ghràidh, agus m
chlogaid, dòchas na slàinte.
9 Oir cha d'orduich Dia sinn chu
feirge; ach chum slàinte fhaotai
tre ar Tighearna Iosa Criosd,
10 A fhuair bàs air ar son, chu
co aca is faireach no codal dhuin
gu'm bitheamaid beò maille ris.
11 Uime sin thugaibh comhfhu
achd d'a chéile, agus togaibh su
gach aon a chéile, eadhon mar a
sibh a' deanamh.
12 Agus guidheamaid oirbh,
bhràithre, aithne bhi agaibh air a
dream a tha saoithreachadh 'n
measg, agus a tha os bhur ceann s
Tighearn, agus a tha 'gur comha
leachadh;
14 Agus meas mòr a bhi agail

lhiubh ann an gràdh air son an oibre.
Bithibh siochail 'nur measg féin.
14 A nis guidheamaid oirbh, a
bhràithre, thugaibh rabhadh dhoibh-
san a tha mi-riaghailteach, thugaibh
comhfhurtachd dhoibh-san a tha lag-
chridheach, cumaibh suas iadsan a ta
anmhunn, bithibh foighidneach a
thaobh nan uile dhaoine.
15 Feuchaibh nach ioc neach olc
air son uilc do dhuine sam bith; ach
deanaibh-sa a ghnàth an ni a ta maith,
araon do 'ur taobh féin, agus a thaobh
nan uile dhaoine.
16 Deanaibh gairdeachas a ghnàth.
17 Deanaibh urnuigh gun sgur.
18 Anns gach uile ni thugaibh
buidheachas; oir is i so toil Dé ann an
Iosa Criosd do'ur taobh.
19 Na mùchaibh an Spiorad.
20 Na deanaibh tàir air fàidhead-
ireachd.
21 Dearbnaibh na h-uile nithe:
cumaibh gu daingean an ni sin a ta
maith.
22 Seachnaibh gach uile choslas
uilc.
23 Agus gu deanadh Dia na sìthe
féin naomha sibh gu h-iomlan; agus
gu deònaicheadh Dia gu'm bi bhur
n-uile spiorad, agus anam, agus chorp
air an gleidheadh gu neo-choireach,
gu teachd ar Tighearna Iosa Criosd.
24 *Is* fìrinneach an Ti a ta 'gur
gairm, neach mar an ceudna a ni e.
25 A bhràithre, deanaibh urnuigh air
ar son-ne.
26 Cuiribh fàilte air na bràithribh
uile le pòig naoimh.
27 Tha mi a'sparradh oirbh á h-uchd
an Tighearna, gu'n leughar an litir so
do na bràithribh naomha uile.
28 *Gu robh* gràs ar Tighearna Iosa
Criosd maille ribh. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chumnan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanas, agus Timoteus,
chum eaglais nan Tesalonianach,
ann an Dia ar n-Athair, agus *anns* an
Tighearn Iosa Criosd:
2 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o
Dhia ar n-Athair, agus *o*'n Tighearn
Iosa Criosd.
3 Tha e mar fhiachaibh oirnne buidh-
eachas a thoirt do Dhia a ghnàth air
bhur son-sa, a bhràithre, mar is cubh-
aidh, do bhrìgh gu bheil bhur creid-
imh a' fàs gu ro mhòr, agus gu bheil
gràdh gach aoin agaibh uile a' meud-
achadh d'a chéile:
4 Ionnus gu bheil sinne féin a' dean-
amh uaille asaibh-sa ann an eaglaisibh
Dhé, air son bhur foighidin agus bhur
creidimh ann bhur n-uile gheur-lean-
mhuinnibh agus àmhgharaibh a tha
sibh a' fulang:
5 *Ni a ta* 'na chomhara follaiseach
air ceart-bhreitheanas Dé, chum gu
measar gur airidh sibhse air rìogh-
achd Dhé, air son am bheil sibh a' ful-
ang:
6 Do bhrìgh gur ceart an ni do Dhia,
amhghar iocadh dhoibh-san a ta cur
amhghair oirbh;
7 Agus dhuibhse a ta fo àmhghar,
fois maille ruinne, 'nuair a dh'fhoill-
sichear an Tighearn Iosa o nèamh,
maille r'a ainglibh cumhachdach,
8 Ann an teine lasarach, a' deanamh
dioghaltais air an dream aig nach
'eil eòlas air Dia, agus nach 'eil
umhal do shoisgeul ar Tighearna Iosa
Criosd.
9 Muinntir air an deanar peanas le
sgrios siorruidh o làthair an Tighearn,
agus o ghlòir a chumhachd;
10 'Nuair a thig e gu bhi air a ghlòr-
achadh 'na naomhaibh, agus chum
gu'n deanar iongantach e annta-san
uile a ta creidsinn san là sin, (do
bhrìgh gu'n do chreideadh ar fianuis-ne
'nur measg-sa.)
11 Air an aobhar so tha sinne mar
an ceudna a' deanamh sìr-urnuigh air
bhur son-sa, chum gu meas ar Dia-ne
gur airidh sibhse air a' ghairm *so*, agus
gu'n coimhlion e uile dheadh-ghean *a*
mhaitheis, agus obair a' chreidimh le
cumhachd:
12 Chum gu'm bi ainm ar Tighearna
Iosa Criosd air a ghlòrachadh ann-
aibh-sa, agus sibhse ann-san, a réir
gràis ar Dé-ne, agus an Tighearna
Iosa Criosd.

CAIB. II.

A NIS guidheamaid oirbh, a bhràithre,
thaobh teachd ar Tighearna Iosa
Criosd, agus ar comhchruinneachaidh-
ne d'a ionnsuidh,
2 Gun sibh bhi gu h-ealamh air bhur
crathadh 'nur n-inntinn, no fo bhu-
aireas, le spiorad, no le focal, no le
litir, mar uainne, mar gu'm biodh là
Chriosd am fagus.
3 Na mealladh neach sam bith sibh
air aon chor: oir cha *tig an là sin* mur
tig air tùs tréigeadh-creidimh, agus
mar foillsichear duine sin a' pheacaidh,
mac an sgrios;
4 A tha cur an aghaidh agus 'ga
àrdachadh féin os ceann gach ni ris an
abrar Dia, no d'an deanar aoradh;
ionnus mar Dhia gu bheil e 'na shuidhe
ann an teampull Dhé, 'ga nochdadh
féin gur Dia e.
5 Nach cuimhne leibh, air dhomh
bhi fathast maille ribh, gu'n d'innis
mi na nithe so dhuibh?
6 Agus is aithne dhuibh ciod a tha
bacadh nis e bhi air fhoillseachadh 'na
àm féin.
7 Oir a ta rùn-dìomhair na h-ain-
diadhachd ag oibreachadh cheana, a
mhàin gus an toirear air falbh an ti a
ta nis a' bacadh.
8 Agus an sin foillsichear an t-aing-
idh sin, a chlaoidheas an Tighearn le
h-anail a bheoil féin, agus d'an cur e
as le dealradh a theachd:

9 *Eadhon esan*, aig am bheil a theachd
a réir oibreachaidh Shatain maille ris
an uile chumhachd, agus chomhar-
aibh, agus iongantasaibh breugach,
10 Agus maille ri uile mhealltair-
eachd na h-eucorach anntasan a
chaillear; a chionn nach do ghabh iad
gràdh na fìrinn, chum gu tearuinteadh
iad.
11 Agus air a shon so cuiridh Dia
treun-oibreachadh meallaidh d'an
ionnsuidh, ionnus gu'n creid iad a'
bhreug:
12 Chum gu'm bi iad uile air an
dìteadh, nach do chreid an fhìrinn,
ach aig an robh tlachd anns an eucoir.
13 Ach a ta e mar fhiachaibh
oirnne buidheachas a thoirt do Dhia a
ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre,
ionmhuinn do'n Tighearn, do bhrìgh
gu'n do thagh Dia sibh o thùs chum
slàinte, tre naomhachadh an Spioraid,
agus creidsinn na fìrinn:
14 Chum an do ghairm e sibh tre ar
soisgeul-ne, chum sibh a dh'fhaotainn
glòire ar Tighearna Iosa Criosd.
15 Uime sin, a bhràithre, seasaibh
gu daingean, agus cumaibh na teag-
asgan a thugadh dhuibh, co dhiubh is
ann le focal, no *le* ar litir-ne.
16 A nis gu'n tugadh ar Tighearn
Iosa Criosd e féin, agus Dia, eadhon ar
n-Athair-ne, a ghràdhaich sinn, agus
a thug *dhuinn* sòlas siorruidh, agus
dòchas maith tre ghràs,
17 Comhfhurtachd do 'ur cridhe-sa,
agus gu daingnicheadh e sibh anns
gach uile dheadh fhocal agus
ghnìomh.

CAIB. III.

FA dheoidh, a bhràithre, deanaibh
urnuigh air ar son-ne, chum gu'n
ruith focal an Tighearn, agus gu'm bi
e air a ghlòrachadh mar ann bhur
measg-sa;
2 Agus chum gu saorar sinne o
dhaoinibh mi-reusonta agus olca: oir
cha'n ann aig na h-uile a ta creidimh.
3 Ach a ta an Tighearn dìleas, a
dhaingnicheas agus a chomhideas o'n
olc sibh.
4 Agus a ta earbsa againn san Tigh-
earn do 'ur taobh-sa, gu bheil sibh ar-
aon a' deanamh, agus gu'n dean sibh
na nithe, a tha sinn ag àithneadh
dhuibh.
5 Agus gu seòladh an Tighearn bhur
cridheacha chum gràidh Dhé, agus
chum foighidin Chriosd.
6 A nis àithneamaid dhuibh, a
bhràithre, ann an ainm ar Tighearna
Iosa Criosd, sibh féin a dhealachadh
ris gach uile bhràthair a tha 'g
imeachd gu mi-riaghailteach, agus
cha'n ann a réir an teagaisg a fhuair
e uainne,
7 Oir a ta fhios agaibh féin cionnus
is còir dhuibh ar lorg-ne leantuinn
oir cha do ghiùlain sinne sin féin gu
mi-riaghailteach 'nur measg;
8 Ni mò a dh'ith sinn aran duine
sam bith a nasgaidh: ach le saothair
agus anshocair, a dh'oidhche agus a là
ri h-obair, chum nach cuireamaid ai
trom air aon agaibh:
9 Cha'n e nach 'eil comas againn
ach a chum gu'n deanamaid sinn féin
'nar n-eisempleir dhuibhse, gu a
leantuinn.
10 Oir an uair a bha sinn maille
ribh, thug sinn an àithne so dhuibh
mur àill le neach obair a dheanamh
gun e dh'itheadh *biadh*.
11 Oir tha sinn a' cluinntinn gu
bheil daoine àraidh ag imeachd gu
mi-riaghailteach 'nur measg, nach
'eil a' deanamh oibre sam bith, ach a
gabhail gnothuich ri nithibh nach
buin doibh.
12 A nis tha sinn a' toirt àithne d'a
leit'hidibh sin, agus ag earail orra tr
ar Tighearna Iosa Criosd, le saoith
reachadh gu ciùin, gu'n ith iad an ara
féin.
13 Agus sibhse, a bhràithre, n
sgìthichibh do dheanamh maith.
14 Agus ma ta neach sam bith nach
toir ùmhlachd do ar focal-ne tre a
litir so, comharaichibh esan, agus n
biodh comhluadar agaibh ris, chum
gu'm bi nàire air.
15 Gidheadh na measaibh *e* ma
nàmhaid, ach thugaibh comhairle ai
mar bhràthair.
16 A nis gu'n tugadh Tighearna n
sìthe e féin sìth dhuibhse a ghnàth
air gach aon chor. *Gu robh* an Tigh
earn maille ribh uile.
17 Fàilte uamsa Pòl le m' làim
féin, ni a's e an comhara anns gac
uile litir: mar so tha mi a' sgriobh
adh.
18 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *g*
robh maille ribh uile. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd. a réir
àithne Dhé ar Slànuighir, agus
an Tighearna Iosa Criosd, *neach a's e*
ar dòchas;
2 Chum Thimoteuis m'fhìor mhic
anns a' chreidimh: Gràs, tròcair,
agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o*
Iosa Criosd ar Tighearn.
3 Mar a dh'iarr mi ort fantuinn ann
an Ephesus, 'nuair a chaidh mi do
Mhacedonia, chum gu'n tugadh t
ordugh do dhream àraidh gun athar
achadh teagaisg a thoirt uatha;
4 Agus gun aire a thoirt do sgeu
achdaibh, agus do shloinnteireach
neo-chriochnaich, a bheir aobhar d
cheisdibh, ni's mò na do fhòghlum
diadhaidh, a tha tre chreidimh: *dea*
mar sin.
5 A nis is e a's crìoch do'n àithn
gràdh á cridhe glan, agus á cogui

mhaith, agus á creidimh neo-chealg-
ach :
6 Nithe air do dhream àraidh claon-
adh uatha, chaidh iad a thaobh chum
diomhanais cainnte ;
7 A' miannachadh bhi 'nan luchd-
teagaisg an lagha, *agus* gun iad a'
tuigsinn ciod a ta iad ag ràdh, no ciod
iad mu'm bheil iad a' toirt cinnte.
8 Ach tha fhios againn gu bheil an
lagh maith, ma ghnàthaicheas neach
gu dligheach e :
9 Air do fhios so a bhi aige, nach
ann do dhuine fìreanach a dh'orduich-
eadh an lagh, ach do dhaoinibh neo-
dhligheach agus eas-ùmhal, dhoibh-
san a ta mi-dhiadhaidh agus do pheac-
aich, do dhaoinibh mi-naomha agus
neo-chràbhach, do luchd-marbhaidh
aithriche agus do luchd-marbhaidh
mhàithriche, do luchd-mortaidh,
10 Do luchd-strìopachais, do luchd-
anamianna mi-nàdurra, do luchd-
goid dhaoine, do bhreugairibh, do
luchd-eithich, agus ma tha ni sam
bith eile a tha'n aghaidh teagaisg fhall-
ain,
11 A réir soisgeil ghlòrmhoir an
Dé bheannaichte, a dh'earbadh rium-
sa.
12 Agus a ta mi a' toirt buidheach-
ais do Iosa Criosd ar Tighearn, a neart-
aich mi, do bhrìgh gu'n do mheas e
mi dìleas, 'gam chur sa' mhinistreil-
eachd ;
13 A bha roimh a'm' fhear-labhairt
toibheim, agus a'm' fhear geur-lean-
mhuinn, agus a'm' dhuine eucorach.
Ach fhuair mi tròcair, do bhrìgh gu'n
d'rinn mi *so* tre aineolas, ann am mi-
chreidimh :
14 Agus bha gràs ar Tighearna thar
tomhas ro phailte *dhomh*, maille ri
creidimh, agus *ri* gràdh a ta ann an
Iosa Criosd.
15 *Is* fìor an ràdh so, agus is airidh
e air gach aon chor air gabhail ris,
gu'n d'thàinig Iosa Criosd do n t-saogh-
al a thearnadh pheacach ; d'am mise
an ceud-fhear.
16 Gidheadh, air a shon so fhuair
mi tròcair, chum gu'm foillsicheadh
Criosd annam-sa air tùs an uile fhad-
fhulangas, mar shaimpleir dhoibh-san
a chreideadh ann, an déigh so, chum
na beatha maireannaich.
17 A nis do'n Righ shiorruidh, neo-
bhruaillidh, neo-fhaicsinneach, do
Dhia a ta mhàin glic, *gu robh* urram
agus glòir, gu saoghal nan saoghal.
Amen.
18 An àithne so tha mi ag earbsadh
riut, Thimoteuis a mhic, a réir nam
fàidheadaireachd a rinneadh umad
roimh so, chum trìdsan gu'n cogadh
a deadh chogadh ;
19 A' coimhead creidimh agus deadh
choguis ; ni air do chuid *do dhaoinibh*
a chur uatha, rinn iad long-bhriseadh
a thaobh a' chreidimh.
20 D'am bheil Himeneus agus Alec-
sander ; muinntir a thug mise thairis
do Shatan, chum le'n smachdachadh
gu'm fòghlumadh iad gun toibheum a
labhairt.

CAIB. II.

THA mi ag iarraidh uime sin, roimh
na h-uile nithibh, gu'n deanar ath-
chuinge, urnuighean, eadar-ghuidhe,
agus breith-buidheachais air son nan
uile dhaoine :
2 Air son rìghrean, agus air son nan
uile a tha ann an ùghdarras : chum
gu'n caith sinn ar beatha gu foisneach
agus gu sìochail, anns an uile dhiadh-
achd agus chiatachd.
3 Oir *tha* so maith agus taitneach
am fianuis Dé ar Slànuighir :
4 Neach leis an àill na h-uile dhaoine
bhi air an tearnadh, agus iad a
theachd chum eòlas na fìrinn.
5 Oir *is* aon Dia *a ta* ann, agus aon
eadar-mheadhonair eadar Dia agus
daoine, an duine Iosa Criosd ;
6 A thug e féin 'na eiric air son nan
uile, mar fhianuis ann an àm iom-
chuidh ;
7 Chum an d'orduicheadh mise a'm'
shearmonaiche, agus a'm' abstol, (tha
mi a' labhairt na fìrinn ann an Criosd,
cha'n 'eil mi a' deanamh breige,) a'm'
fhear-teagaisg nan Cinneach ann an
creidimh agus ann am fìrinn.
8 Uime sin is àill leam na fir a
dheanamh urnuigh sgach àit, a' tog-
ail suas làmha naomha, gun fheirg,
gun amharus :
9 Air an dòigh cheudna, na mnài a
chur eudaich iomchuidh umpa, 'gan
sgeadachadh féin le nàisneachd agus
stuaim : cha'n ann le casadh an
gruaige, no le h-òr, no le neamhnuid-
ibh, no le culaidhibh luachmhor ;
10 Ach, (mar is cubhaidh do mhnàibh
a tha 'g aideachadh diadhachd,) le
deadh oibribh.
11 Fòghlumadh a' bhean ann an
ciùineas leis an uile ùmhlachd.
12 Ach cha'n 'eil mi a' ceadachadh
do mhnaoi teagasg a thoirt uaipe, no
ceannas a ghlacadh air an fhear, ach
i bhi 'na tosd.
13 Oir is e Adhamh a chruthaich-
eadh air tùs, *agus* 'na dhéigh sin Eu-
bha.
14 Agus cha b'e Adhamh a mheall-
adh, ach air do'n mhnaoi bhi air a
mealladh, bha i sa' chionta.
15 Gidheadh tèarnar i tre bhreith
cloinne, ma bhuanaicheas iad ann an
creidimh, agus ann an gràdh, agus
ann an naomhachd, maille ri stuaim.

CAIB. III.

IS ràdh fìor so, Ma tha togradh aig
aon duine chum dreuchd easbuig,
tha e miannachadh deadh oibre.
2 Uime sin is còir do easbuig bhi
neo-lochdach, 'na fhear aoin mhnà,
faireil, ciallach, deadh-bheusach, fial-
uidh, ealamh gu teagasg ;
3 Gun bhi 'na phòitear, gun bhi
buailteach, gun bhi déidheil air
buannachd shalaich ; ach macanta,
neo-thuasaideach, neo-shanntach ;
4 'Na dhuine a riaghlas a thigh féin
gu maith, aig am bheil a chlann fo

smachd maille ris an uile shuidheach-
adh-inntinn;
5 (Oir mur aithne do dhuine a thigh
féin a riaghladh, cionnus a ghabhas
e cùram do eaglais Dhé?)
6 Gun bhi 'na nuadh-chreideach,
air eagal, air dha bhi air atadh le
h-uabhar, gu'n tuit e ann an dìteadh
an diabhuil.
7 Is còir dha mar an ceudna deadh
theisteas bhi aige uatha-san a ta'n
leth muigh; air eagal gu'n tuit e ann
an scainnil, agus *ann an* ribe an
diabhuil.
8 Mar an ceudna is *còir* do na deac-
onaibh *bhi* suidhichte, gun an teang-
adh bhi leam leat, gun bhi cionail air
mòran fìona, gun bhi déidheil air
buannachd shalaich;
9 A' cumail rùn-dìomhair a' chreid-
imh ann an coguis ghloin.
10 Agus biodh iadsan mar an ceud-
na air an dearbhadh an toiseach; ag-
us an sin gnàthaicheadh iad dreuchd
deacoin, air dhoibh bhi *air am faghail*
neo-choireach.
11 Is amhuil sin *is còir* do na
mnàibh bhi suidhichte, gun bhi 'nan
luchd-tuaileis; *ach bhi* measarra, ion-
raic sna h-uile nithibh.
12 Biodh na deacoin 'nam fir aoin
mhnà, a' riaghladh an cloinne, agus
an tighe féin gu maith.
13 Oir an dream a ghnàthaich
dreuchd deacoin gu maith, tha iad a'
cosnadh deadh cheum dhoibh féin,
agus dànachd mhòr sa' chreidimh, a
tha ann an Iosa Criosd.
14 Tha mi a' sgrìobhadh nan nithe
so a d' ionnsuidh, an dòchas teachd gu
grad a d'ionnsuidh:
15 Ach ma ni mi moille, chum
gu'm bi fhios agad cionnus is còir
dhuit thu féin a ghiùlain ann
an tigh Dhé, ni a's e eaglais an Dé
bheò, post agus stéidh-dhaingnich
na fìrinn.
16 Agus gun amharus is mòr rùn-
dìomhair na diadhachd: dh'fhoillsich-
eadh Dia san fheòil, dh'fhìreanaich-
eadh e san spiorad, chunncas le aing-
libh e, shearmonaicheadh e do na
Cinnich, chreideadh ann air an t-
saoghal, ghabhadh suas e chum
glòire.

CAIB. IV.

ANIS a ta an Spiorad ag ràdh gu
soilleir, anns na h-aimsiribh
deireannach gu'n tréig dream àraidh
an creidimh, a' toirt aire do spiorad-
aibh mealltach, agus do theagasgaibh
dheamhan;
2 Tre cheilg bhreugairean, air bhi
d'an coguisibh air an losgadh le iar-
unn dearg;
3 A' toirmeasg pòsaidh, *agus ag
iarraidh* bidheanna a sheachnadh, a
chruthaich Dia chum an gabhail
maille ri breith-buidheachais leosan a
ta creidsinn, agus aig am bheil eòlas
na fìrinn.
4 Oir *is* maith gach ní a chruthaich
Dia, agus cha'n ion ni sam bith a
dhiùltadh, a ghabhar le breith-buidh-
eachais:
5 Oir a ta e air a naomhachadh le
focal Dé agus le h-urnuigh.
6 Ma chuireas tu na nithe so an
cuimhne do na bràithribh, bithidh tu
a'd' dheadh mhinisteir do Iosa Criosd,
air t'altrum suas ann am briathraibh
a' chreidimh, agus an deadh theag-
aisg, air an do ghabh thu eòlas:
7 Ach diùlt sgeulachda mi-dhiadh-
aidh shean bhan, agus cleachd thu
féin chum diadhachd.
8 Oir a ta an cleachda corporra
tarbhach chum beag nithe; ach a
ta'n diadhachd tarbhach chum nan
uile nithe, aig am bheil gealladh na
beatha a ta làthair, agus a chum
teachd.
9 Is ràdh fìrinneach so, agus is air
idh e air gach aon chor air gabhai
ris.
10 Oir is ann uime so a ta sinn a
dà chuid ri saothair, agus a' fulang
maslaidh, do bhrìgh gu bheil dòcha
againn san Dia bheò, neach a's e Slàn
uighear nan uile dhaoine, gu h-àraidh
nan creideach.
11 Aithn agus teagaisg na nithe sc
12 Na deanadh duine sam bit
tarcuis air t-òige; ach bi thusa a'd
eisempleir do na creidich, ann an
focal, ann an caithe-beatha, ann a
gràdh, ann an spiorad, ann an creid
imh, ann am fìor-ghloine.
13 Gus an tig mi, thoir an aire d
leughaireachd, do earail, do theag
asg.
14 Na dearmad an tiodhlac a t
annad, a thugadh dhuit tre fhàidh
eadaireachd, maille ri leagadh làm
na seanaireachd ort.
15 Smuainich air na nithibh sin
thoir thu féin gu tur dhoibh, chu
gu'm bi do theachd air d'aghaidh fol
aiseach do na h-uile.
16 Thoir aire dhuit féin, agus do
theagasg; buanaich annta: oir le
a dheanamh, saoraidh tu araon th
féin, agus iadsan a tha 'g éisdeach
riut.

CAIB. V.

NA garg-chronaich seanair, ach cu
impidh air mar athair, *agus* a
na h-òig-fhir mar bhràithribh;
2 Na mnài aosda mar mhàithric
ibh, na mnài òga mar pheathraichib
maille ris an uile fhìor-ghloine.
3 Thoir urram do bhantrachaibh
tha 'nam bantrachaibh da rìreadh.
4 Ach ma tha bantrach air bith a
am bheil clann no oghachan, fòghlur
adh iad air tùs bhi dleasdanach 'n
tighibh féin, agus ath-dhìol a thoi
d'àm pàrantaibh: oir a ta so mai
agus taitneach am fianuis Dé.
5 A nis cuiridh ise a ta 'na bar
raich da rìreadh, agus air a fàgail 'n
h-aonar, a dòchas ann an Dia, ag
buanaichidh i a là agus a dh'oidhc
ann an athchuingibh, agus ann a
urnuighibh.
6 Ach ise a tha caitheadh a beat

ım macnus, air dhi bhi beò, tha i
narbh.
7 Uime sin àithn na nithe so dhoibh,
ɔhum gu'm bi iad neo-lochdach.
8 Ach mur dean duine solar air son
ı chuideachd féin, agus gu h-àraidh
air son muinntir a theaghlaich, dh'-
àicheadh e'n creidimh, agus is miosa
e na ana creideach.
9 Na gabhar bantrach san àireamh
ı bhios fuidh thri fichead bliadhna
dh'aois, a bha 'na mnaoi aoin duine,
10 Air am bheil teisteas a thaobh
lheadh oibre ; ma dh'oil i clann, ma
thug i aoidheachd uaipe, ma dh'ionn-
ıaid i cosa nan naomh, ma dh'fhòir i
air luchd-àmhghair, ma lean i gu
dìchiollach gach deadh obair.
11 Ach diùlt na bantrachan òga:
oir an uair a dh'fhàsas iad mear an
aghaidh Chriosd, is miann leo pòsadh ;
12 Muinntir a ta fuidh dhìteadh, a
chionn gu'n do thréig iad an ceud
chreidimh.
13 Agus os bàrr, fòghlumaidh iad
bhi dìomhanach, a' dol mu'n cuairt o
thigh gu tigh; agus cha'n e mhàin
dìomhanach, ach mar an ceudna
gabhannach, agus a' gabhail gnoth-
uich ris na nithibh nach buin doibh, a
labhairt nithe nach bu chòir dhoibh.
14 Is àill leam uime sin na *mnài*
òga a phòsadh, iad a bhreith cloinne,
a stiùradh an tighe, agus gun chion-
fàth air bith a thoirt do'n eascaraid
labhairt gu toibheumach.
15 Oir a ta cuid a cheana air dol a
thaobh an déigh Shatain.
16 Ma tha aig creideach no aig
ban-chreideach bantrachan, fòireadh
iad orra, agus na biodh an trom air
an eaglais; chum gu'n dean i cabhair
orra-san a tha 'nam bantrachaibh da
rìreadh.
17 Measar gur airidh na seanairean
a riaghlas gu maith air urram dùb-
ailte, gu h-àraidh iadsan a tha saoith-
reachadh san fhocal agus ann an teag-
asg.
18 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh,
Na ceangail beul an daimh a tha salt-
airt an arbhair: agus, Is airidh an
t-oibriche air a thuarasdal.
19 Na gabh casaid an aghaidh sean-
air, ach le dithis no triuir do fhianuis-
ibh.
20 Iadsan a tha peacachadh cron-
uich an làthair nan uile, chum gu'n
gabh càch eagal mar an ceudna.
21 Tha mi a' sparradh ort am fian-
uis Dé, agus an Tighearna Iosa Criosd,
agus nan aingeal taghta, gu'n coimhid
thu na nithe so, gun aon a chur
roimh neach eile, gun ni air bith a
dheanamh le claon-bhreth.
22 Na leag *do* làmha gu h-obann air
duine sam bith, agus na biodh comh-
pairt agad do pheacaibh dhaoine eile:
coimhid thu féin glan.
23 Na h-òl uisge ni's mò, ach
cleachd beagan fìona air son do
ghoile, agus t'anmhuinneachd mhinic.
24 Tha peacanna cuid do dhaoinibh
follaiseach roimh-làimh, a' dol rompa
chum breitheanais; agus tha *peacanna*
dhream àraidh 'gan leantuinn.
25 Mar an ceudna tha deadh oibre
cuid follaiseach roimh-làimh; agus
na *h-oibre* a ta air ghleus eile, cha'n
fheudar am folach.

CAIB. VI.

MEASADH a' mheud 's a ta fuidh
'n chuing 'nan seirbhisich, gur
airidh am maighstirean féin air an
uile urram; chum nach faigh ainm
Dhé, agus *a* theagasg toibheum.
2 Agus iadsan aig am bheil maigh-
stirean creideach, na deanadh iad tar-
cuis orra, air son gur bràithrean iad:
ach gu ma fearr leo seirbhis a dhean-
amh *dhoibh*, do bhrìgh gu bheil iad
creideach agus ionmhuinn, 'nan luchd-
comhpairt do thiodhlac *a' ghràis*.
Na nithe so teagaisg agus earailich.
3 Ma bheir aon neach atharrachadh
teagaisg uaith, agus nach aontaich e
do bhriathraibh fallain, eadhon do
bhriathraibh ar Tighearna Iosa Criosd,
agus do'n teagaisg, a ta réir na diadh-
achd:
4 Tha e uaibhreach, gun eòlas aige
air ni sam bith, ach e as a chéill mu
thimchioll cheisdean, agus bhriathar-
chonnsachadh, o'n tig farmad, comh-
stri, anacainnt, droch amharusan,
5 Fiar-dheasboireachd dhaoine aig
am bheil inntinn thruaillidh, agus as
eugmhais na fìrinn, a' meas gur
buannachd an diadhachd: dealaich
ri an leithidibh sin.
6 Ach is buannachd mhòr an diadh-
achd maille ri toileachas-inntinn.
7 Oir cha d'thug sinn ni air bith
leinn do'n t-saoghal *so*, agus *is* soilleir
nach urrainn sinn ni sam bith thoirt
as.
8 Uime sin air dhuinn biadh agus
eudach a bhi againn, bitheamaid toil-
ichte leo sin.
9 Ach an dream le'n àill bhi beart-
ach, tuitidh iad ann am buaireadh,
agus ann an ribe, agus *ann* an iomadh
ana-miann amaideach agus ciurrail, a
bhàthas daoine ann am milleadh agus
ann an sgrios.
10 Oir is e gaol an airgid freumh
gach uilc: ni am feadh a mhiannaich
dream àraidh, chaidh iad air seachar-
an o'n chreidimh, agus throimh-lot
siad iad féin le iomadh cràdh.
11 Ach thusa, O òglaich Dhé, teich
o na nithibh sin: agus lean fìreant-
achd, diadhachd, creidimh, gràdh,
foighidin, ceannsachd.
12 Còmhraig deadh chòmhrag a'
chreidimh, gabh greim do'n bheatha
mhaireannaich, chum mar an ceudna
an do ghairmeadh thu, agus dh'aidich
thu deadh aidmheil an làthair mhòr-
an fhianuisean.
13 Tha mi a' sparradh ort ann am
fianuis Dé, a bheothaicheas na h-uile
nithe, agus *am fianuis* Iosa Criosd, a
rinn fianuis air deadh aidmheil an
làthair Phontiuis Philait;
14 Thu choimhead na h-àithne so

gun smal, gun lochd, gu teachd ar
Tighearna Iosa Criosd:
15 Ni, 'na àmaibh féin, a dh'fhoill-
sicheas an ti a ta beannaichte, agus a
mhàin cumhachdach, Righ nan righ
agus Tighearna nan tighearna;
16 Neach 'na aonar aig am bheil
neo-bhàsmhorachd, a ta 'na chòmh-
nuidh san t-solus dh'ionnsuidh nach
feudar teachd; neach nach faca duine
sam bith, agus nach mò dh'fheudas e
fhaicinn: dhasan *gu robh* urram agus
cumhachd siorruidh. Amen.
17 Thoir àithne do na daoinibh a
ta saoibhir san t-saoghal so, gun iad a
bhi àrd-inntinneach, agus gun dòchas
a chur ann an saoibhreas neo-chinnt-
each, ach anns an Dia bheò, a tha
toirt duinn nan uile nithe gu saoibhi
r'am mealtuinn:
18 Iad a dheanamh maith, iad a bhi
saoibhir ann an deadh oibribh, ealamh
gu roinn, comhpàirteach;
19 A' tasgaidh suas doibh féin
deadh bhunait fa chomhair an àm ri
teachd, chum gu'n dean iad greim air
a' bheatha mhaireannaich.
20 O Thimoteuis, coimhid an ni sin
a dh'earbadh riut, a' seachnadh faoin-
chòmhraidh mhi-naomha, agus comh
chogadh eòlais d'an toirear gu breug
ach an t-ainm sin.
21 Ni air bhi do dhream àraidh ag
aidmheil, chaidh iad air seacharan
thaobh a' chreidimh. Gràs *gu robh*
maille riut. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
a réir geallaidh na beatha, a tha
ann an Iosa Criosd.
2 Gu Timoteus *mo* mhac gràdhach:
Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-
Athair, agus *o* Iosa Criosd ar Tigh-
earn.
3 Tha mi toirt buidheachais do
Dhia, do'm bheil mi a' deanamh seir-
bhis o *m'* shinnsiribh le coguis ghloin,
gu bheil agam cuimhne ortsa a ghnàth
a là agus a dh'oidhche ann am urn-
uighibh;
4 Air dhomh bhi ro-thogarrach air
thusa fhaicinn, a' cuimhneachadh do
dheur, chum gu'm bi mi air mo lìon-
adh le gairdeachas;
5 'Nuair a chuimhnicheas mi an
creidimh neo-chealgach a tha annad-
sa, a chòmhnuich air tùs a'd' shean-
mhàthair Lois, agus a'd' mhàthair
Eunice: agus is deimhin leam a tha
annad-sa mar an ceudna.
6 Air an aobhar so tha mi cur an
cuimhne dhuit, thu dh'ath-bheothach-
adh tiodhlaic Dhé, a tha annad tre
chur mo làmh-sa ort.
7 Oir cha d'thug Dia dhuinne spior-
ad na geilt; ach *spiorad* a' chumhachd,
agus a' ghràidh, agus a h-inntinn
fhallain.
8 Uime sin na gabh-sa nàire do
fhianuis ar Tighearna, no dhiom-sa a
phrìosanach: ach biodh do chuid ag-
ad do àmhghar an t-soisgeil, a réir
cumhachd Dhé;
9 A shaor sinne agus a ghairm *sinn*
le gairm naomh, cha'n ann a réir ar
n-oibre, ach a réir a rùin féin, agus a
ghràis a thugadh dhuinne ann an Iosa
Criosd, roimh thoiseach an t-saoghail;
10 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis
troimh theachd ar Slànuighir Iosa
Criosd, a chuir as do'n bhàs, agus a
thug beatha agus neo-bhàsmhorachd
chum soluis, tre an t-soisgeul;
11 Chum an d'orduicheadh mise a'm'
shearmonaiche, agus a'm' abstol, agus
a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach:
12 An t-aobhar air son am bheil mi
mar an ceudna a' fulang nan nithe so:
gidheadh cha'n 'eil nàire orm: oir a
ta fhios agam co ann a chreid mi, ag
us is dearbh leam gu bheil esan com
asach air an ni sin a dh'earb mi ris a
choimhead fa chomhair an là sin.
13 Cum gu daingean samhladh fìr-
inneach nam briathar fallain, a chuala
tu uam-sa, ann an creidimh agus ann
an gràdh a ta ann an Iosa Criosd.
14 Coimhid an taisgeach maith sin
a dh'earbadh riut, tre an Spiorad
naomh, a tha chòmhnuidh annainn.
15 Tha fhios so agad, gu'n do phill
iadsan uile a tha san Asia uam-sa;
d'am bheil Phigellus agus Hermo-
genes.
16 Gu'n tugadh an Tighearn tròcair
do theaghlach Onesiphoruis; oir is
minic a thug e sòlas dhomh-sa, agus
cha do ghabh e nàire do m' shlabh-
raidh.
17 Ach an uair a bha e san Ròimh
dh'iarr e mach mi gu dìchiollach,
agus fhuair e *mi*.
18 Gu deònaicheadh an Tighearn
dhasan gu'm faigh e tròcair o'n Tigh-
earn san là sin: agus a ta sàr-fhios
agad, cia lìon nithe anns an d'rinn e
frithealadh dhomh-sa ann an Ephesus.

CAIB. II.

UIME sin bi-sa, a mhic, làidir anns
a' ghràs a ta ann an Iosa Criosd.
2 Agus na nithe a chuala tu uam-sa
am measg mhòran fhianuisean, earb
thusa na nithe sin féin ri daoinibh fìr-
inneach, a bhios iomchuidh gu daoine
eile a theagasg mar an ceudna.
3 Fuiling thusa uime sin cruaidh-
chas, mar dheadh shaighdear Iosa
Criosd.
4 Cha dean neach sam bith a leanas
an cogadh e féin a ribeadh ann an
gnothuichibh na beatha *so:* chum
gu'n toilich e an ti a thagh e gu bhi
'na shaighdear.
5 Agus mar an ceudna ged ni fear
air bith sbairn, cha chrùnar e mur
dean e sbairn gu dligheach.
6 Is còir do'n treabhaiche a shaoith-
richeas air tùs, comh-roinn fhaotainn
do'n toradh.
7 Smuainich air na nithibh a ta mi

rádh; agus gu tugadh an Tighearna
uit tuigse anns na h-uile nithibh.
Cuimhnich gu'n do thogadh o na
ırbhaibh Iosa Criosd, do shìol
aibhidh, a réir mo shoisgeil-sa;
Air son am bheil mise a' fulang
r fhear droch-bheirt, *eadhon* gu
mhlibh; ach cha'n 'eil focal Dé
ngailte.
0 Uime sin tha mi ag iomchar nan
nithe air son nan daoine taghta,
m gu'm faigh iadsan mar an ceud-
an t-slàinte a tha ann an Iosa
osd, maille ri glòir shiorruidh.
1 *Is* ràdh fìor so, Ma bhàsaicheas
n maille ris, gu'm bi sinn beò mar
ceudna maille ris:
2 Ma dh'fhuilgeas sinn, rìghichidh
n mar an ceudna maille ris: ma
àicheadhas sinn *e*, àicheadhaidh
n sinne mar an ceudna.
3 Mur creid sinne, gidheadh tha
n a' fantuinn fìrinneach; cha'n 'eil
comas da e féin àicheadh.
Cuir na nithe sin an cuimhne
ibh, a' cur sparraidh orra an fian-
an Tighearna, gun iad a bhi conn-
adh mu fhoclaibh anns nach 'eil
bhe sam bith, *ach* a thilgeas bun os
nn an luchd-éisdeachd.
Dean dìchioll air thu féin a
hdadh dearbhta do Dhia, a'd'
othraiche, nach ruig a leas nàire a
bhail, a' roinn focail na fìrinn gu
rt.
Ach seachainn faoin-chainnt
-naomha; oir théid iad air aghaidh
m an tuilleadh mi-dhiadhachd.
Agus ithidh am focal mar
àmhuinn; *d'*am bheil Himeneus
s Philetus;
Muinntir thaobh na fìrinn a
idh air seacharan, ag ràdh gu'n
haidh an aiseirigh cheana seach;
s a ta tilgeadh creidimh dream àr-
bun os ceann.
Gidheadh, a ta bunait Dhé a' seas-
daingean, aig am bheil an seula
s aithne do'n Tighearn an dream
's leis. Agus, Gach neach a tha 'g
aeachadh ainm Chriosd, tréigeadh
coir.
Ach ann an tigh mòr cha'n e
in gu bheil soithichean òir, agus
id, ach mar an ceudna *soithiche*
ia, agus creadha; agus cuid diubh
n urraim, agus cuid eile chum
urraim.
Uime sin ma ghlanas neach e
uatha so, bithidh e 'na shoitheach
n urraim, air a naomhachadh, a-
iomchuidh chum feum a' mhaigh-
deas chum gach uile dheadh oibre.
Teich uime sin o ana-miannaibh
h-òige: ach lean fìreantachd,
imh, gràdh, sìth, maille riu-san a
irm air an Tighearn o chridhe glan.
Ach seachainn ceisdean amaid-
agus neo-fhòghluimte, air dhuit
a bhi agad gu'n tog iad connsaich-

Agus cha'n fheud òglach an Tigh-
bhi conspoideach: ach ciùin ris
na h-uile dhaoinibh, ealamh chum
teagasg, foighidneach,
25 Ann an ceannsachd a' teagasg na
dream a sheasas 'na aghaidh; dh'-
fheuchainn an toir Dia uair air bith
aithreachas dhoibh, chum aidmheil
na fìrinn.
26 Agus air mosgladh dhoibh gu'n
téid iad as o ribe an diabhuil, aig am
bheil iad air am beò-ghlacadh chum a
thoile.

CAIB. III.

ACH biodh fhios so agad, gu'n tig
anns na làithibh deireannach
aimsire cunnartach.
2 Oir bithidh daoine féin-speiseil,
sanntach, ràiteachail, uaibhreach,
toibheumach, eas-ùmhal do phàrant-
aibh, mi-thaingeil, mi-naomha,
3 Gun ghràdh nàdurra, 'nan luchd
brisidh coimhcheangail, tuaileasach,
neo-gheamnuidh, borb, gun ghaol do'n
mhaith,
4 Fealltach, ceann-laidir, àrdanach
aig am bheil bàrr gràidh do shàimh
na ta aca do Dhia;
5 Aig am bheil coslas diadhachd,
ach a ta 'g àicheadh a cumhachd: o'n
leithidibh sin tionndadh-sa air falbh.
6 Oir is ann diubh so a ta 'n dream
sin a dh'éalaidheas a stigh do thighibh,
agus a bheir leo am braighdeanas
mnài shuarach air an uallachadh le
peacaibh, air an iomain le iomadh gnè
ana-mianna.
7 A' sìr-fhòghlum, agus gun chomas
doibh gu bràth teachd chum eòlais na
fìrinn.
8 Agus mar a chuir Iannes agus
Iambres an aghaidh Mhaois, mar sin
tha iadsan a' cur an aghaidh na fìrinn:
daoine aig am bheil inntinn thruaill-
idh, gun tuigse thaobh a' chreidimh.
9 Ach cha téid iad ni's faide air an
aghaidh: oir bithidh am mi-chiall
follaiseach do na h-uile *dhaoinibh*, mar
a bha am *mi-chiall-san* mar an ceudna.
10 Ach a ta làn-fhios agad air mo
theagasg-sa, *mo* ghnè beatha, *mo* rùn,
mo chreidimh, *m'*fhad-fhulangas, *mo*
sheirc, *m'*fhoighidin,
11 *Mo* gheur-leanmhuinnibh, *m'*-
fhulangais a thàinig orm ann an An-
tioch, ann an Iconium, ann an
Listra; ciod e meud nan geur-lean-
mhuinn a ghiùlain mi: ach asda uile
shaor an Tighearn mi.
12 Seadh, fuilgidh iadsan uile leis
an àill am beatha a chaitheadh gu
diadhaidh ann an Iosa Criosd, geur-
leanmhuinn.
13 Ach fàsaidh droch dhaoine agus
mealltairean ni's miosa agus ni's
miosa, a' mealladh, agus air am meall-
adh.
14 Ach buanaich thusa anns na
nithibh a dh'fhòghluim thu, agus air
an d'rinneadh thu dearbh-fhiosrach,
air dhuit fios a bhi agad cia uaith a
dh'fhòghluim thu *iad;*
15 Agus o bha thu a'd' leanabh gu'm
b'aithne dhuit na sgriobtuire naomha,
a tha comasach air do dheanamh glic

chum slàinte, tre 'n chreidimh a ta
ann an Iosa Criosd.
16 *Tha* an sgriobtuir uile air e
dheachdadh le Spiorad Dé, agus *tha* e
tarbhach chum teagaisg, chum spreige
chum leasachaidh, chum oilein ann
am fìreantachd:
17 Chum gu'm bi òglach Dhé coimh-
lionta, làn deas chum gach uile dheadh
oibre.

CAIB. IV.

THA mi a' sparradh ort uime sin am
fianuis Dé, agus an Tighearna Iosa
Criosd, a bheir breth air na beothaibh
agus air na marbhaibh, aig a
theachd dealrach, agus *ann* a rìogh-
achd:
2 Searmonaich am focal, bi dùr-
achdach ann an àm agus ann an an-
am; spreig, cronaich, earailich leis an
uile fhad-fhulangas agus theagasg.
3 Oir thig an t-àm anns nach bi ful-
ang aca air teagasg fallain: ach air do
chluasaibh tachasach bhi aca, carn-
aidh iad suas dhoibh féin luchd-teag-
aisg a réir an ana-mianna;
4 Agus tionndaidh iad an cluasan
o'n fhìrinn, agus iompaichear iad
chum sgeulachda faoine.
5 Ach dean thusa faire anns na
h-uile nithibh, fuiling cruaidh-chas,
dean obair soisgeulaiche, coimhlion do
mhinistreileachd.
6 Oir tha mise nis gu bhi air m'ìob-
radh, agus tha àm mo shiubhail am
fagus.
7 Chòmhraig mi an deadh chòmh-
rag, chriochnaich mi *mo* thurus,
ghleidh mi an creidimh.
8 O so mach taisgear fa m' chomhair
crùn fìreantachd, a bheir an Tighearn,
am breitheamh cothromach, dhomh
san là ud: agus cha'n ann dhomh-sa
a mhàin, ach dhoibh-san uile mar an
ceudna, leis an ionmhuinn a theachd-
san.
9 Dean do dhìchioll air teachd a m'
ionnsuidh gu luath:
10 Oir thréig Demas mi, air dha
saoghal so a ta làthair a ghràdhac
adh, agus chaidh e do Thesalonic
Crescens do Ghalatia, Titus do Dh
matia.
11 Tha Lucas 'na aonar mai
rium. Gabh Marcus agus thoir l
e: oir tha e feumail dhomh-sa ch
na ministreileachd.
12 Ach chuir mi Tichicus
h-Ephesus.
13 An fhalluing a dh'fhàg mi ann
Troas aig Carpus, 'nuair a thig t
thoir *leat*, agus na leabhraichean,
gu h-àraidh na meambrana.
14 Rinn Alecsander an ceard-um
iomadh olc orm: gu tugadh an Ti
earn dha a réir a ghnìomhara:
15 Bi thusa mar an ceudna
t'fhaicill uaith, oir chuir e gu mòr
aghaidh ar briathar-ne.
16 Aig mo cheud fhreagradh
robh aon neach leam, ach thréig
h-uile mi: nar agrar orra e.
17 Gidheadh, sheas an Tighe
làimh rium, agus neartaich e
chum triom-sa gu'm biodh an se
monachadh air a làn-fhoillseacha
agus gu'n cluinneadh na Cinnich uil
agus shaoradh mi á beul an leòmha
18 Agus saoraidh an Tighearn
gach uile dhroch obair, agus glei
idh e mi chum a rìoghachd nèamha
féin: dha-san *gu robh* glòir gu saog
nan saoghal. Amen.
19 Cuir fàilte air Prisca, agus
Acuila, agus air teaghlach On
phoruis.
20 Dh'fhan Erastus ann an Co
tus: ach dh'fhàg mi Trophimus
tinn ann am Miletum.
21 Dean dìchioll air teachd roim
gheamhradh. Tha Eubulus, a
Pudens, agus Linus, agus Clau
agus na bràithrean uile a' cur fàilte
22 *Gu robh* an Tighearn Iosa Cri
maille ri d' spiorad. Gràs maille ri
Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum THITUIS.

CAIB. I.

POL seirbhiseach Dhé, agus abstol
Iosa Criosd, a réir creidimh
dhaoine taghta Dhé, agus aidmheil na
fìrinn a ta réir diadhachd:
2 Ann an dòchas na beatha mair-
eannaich, a gheall Dia, do nach com-
asach breug a dheanamh, roimh
chruthachadh an t-saoghail;
3 Ach dh'fhoillsich e 'fhocal féin,
ann an àm iomchuidh tre shearmon-
achadh, a dh'earbadh rium-sa, a réir
àithne Dhé ar Slànuighir;
4 Chum Thituis *mo* dhearbh mhic féin
a réir a' chreidimh choitchionn: Gràs,
tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-Athair,
agus o'n Tighearn Iosa Criosd ar
Slànuighear.
5 Air a shon so dh'fhàg mi thu
ann an Crete, chum gu'n cuir-
eadh tu 'n ordugh na nithe a dh'-
fhàgadh gun deanamh, agus g
suidhicheadh tu seanairean anns g
baile, a réir mar a dh'àithn m
dhuit.
6 Ma tha neach sam bith neo-loc
ach, 'na dhuine aoin mhnà, aig
bheil a chlann creideach, nach
fuidh mhi-chliu thaobh ana-ca
eimh, no eas-ùmhal:
7 Oir is còir do easbuig a bhi n
choireach, mar stiùbhard Dhé;
bhi féin-thoileil, no feargach, no
mhar, no buailteach, no cionail
buannachd neòghloin;
8 Ach aoidheil, déidheil air daoin
maithe, ciallach, cothromach, nao
measarra;
9 A' cumail an fhocail fhìor
daingean a réir teagaisg, chum g
bi e comasach le teagasg fall
araon earail a thabhairt, agus

eam a sheasas 'na aghaidh a chur
am barail.
10 Oir a ta mòran ann a tha mi-
ıghailteach, a labhras gu dìomhain,
us a tha 'nam mealltairibh, gu h-àr-
dh iadsan a tha do'n timchioll-
ıearradh :
11 Muinntir a's còir am beul a
ıruideadh, dream a tha tionndadh
ighean iomlan bun os ceann, a' teag-
g nan nithe nach còir, air ghaol
annachd shalaich.
12 Thubhairt neach àraidh dhiubh
in, eadhon fàidh dhiubh féin, *Is*
eugairean a ghnàth na Cretich,
och fhiadh-bheathaichean, builg
hall.
13 Tha an fhianuis so fìor: air an
bhar sin cronaich gu geur iad,
um gu'm bi iad fallain sa' chreid-
ıh;
14 Gun bhi toirt aire do fhaoin-
eulachdaibh Iudhach, agus do àith-
ntaibh dhaoine, a thionndaidheas
ı fhìrinn.
15 Oir gu deimhin tha na h-uile
the glan do'n dream a ta glan: ach
ıoibh-san a ta salach, agus mi-
reideach, *cha'n 'eil* aon ni glan; ach
a an inntinn agus an coguis féin air
ı salachadh.
16 Tha iad a' gabhail orra eòlas a
ıi aca air Dia; ach ann an oibribh
a iad 'ga àicheadh, air dhoibh bhi
àineil, agus eas-ùmhal, agus a
aobh gach deadh oibre as eugmhais
igse.

CAIB. II.

CH labhair thusa na nithe a thig ri
teagasg fallain:
2 *Eadhon* na daoine aosda bhi air-
ch, suidhichte, measarra, fallain sa'
reidimh, ann an gràdh, ann am
ighidin:
3 Mar an ceudna na mnài aosda *bhi*
ın giùlan mar is cubhaidh do naomh-
hd, gun bhi 'nan luchd-tuaileis, gun
i trom air fìon, bhi 'nan luchd-
ıgaisg air nithibh maithe;
4 Chum gu'n teagaisg iad na mnài
a bhi ciallach, gràdhach air am
ıraibh, gradhach air an cloinn,
5 *Bhi* eagnuidh, geamnuidh, fannt-
ın aig an tigh, *bhi* maith, ùmhal
ım fearaibh chum nach faigh focal
mi-chliu.
6 Cuir impidh air na daoinibh òga
ır an ceudna, iad bhi ciallach.
7 Anns na h-uile nithibh 'gad nochd-
h féin ann ad eisempleir dheadh
ıre: ann an teagasg *a' nochdadh* neo-
ruaillidheachd, suidheachadh inn-
ın, tréibhdhireis,
8 Càinnt fhallain nach fheudar a
iteadh; chum gu'm bi nàire air an
ach a ta 'nur n-aghaidh, a chionn
ch 'eil droch ni sam bith aige r'a
ıhairt umaibh.
9 *Earailich* seirbhisich bhi ùmhal
ım maighstiribh féin, agus an
adh-thoileachadh anns na h-uile
ıhibh: gun bhi a' labhairt 'nan agh-
ıh:
10 Gun bhi a' ceileachadh aon ni
d'an cuid, ach a' nochdadh gach uile
dheadh thairisneachd; chum gu'n
dean iad teagasg Dhé ar Slànuighir
maiseach anns na h-uile nithibh.
11 Oir dh'fhoillsicheadh gràs slàint-
eil Dhé do na h-uile dhaoinibh,
12 A' teagasg dhuinn gach mì-
dhiadhachd agus ana-mianna saogh-
alta àicheadh, agus ar beatha a chaith-
eadh gu stuama, gu cothromach, agus
gu diadhaidh anns an t-saoghal so
làthair;
13 Air dhuinn sùil a bhi againn ris
an dòchas bheannaichte sin, eadhon
foillseachadh glòire an Dé mhòir, ag-
us ar Slànuighir Iosa Criosd:
14 A thug e féin air ar son, chum
gu'n saoradh e sinn o gach aingidh-
eachd, agus gu'n glanadh e dha féin
sluagh sonruichte, eudmhor mu
dheadh oibribh.
15 Na nithe so labhair, agus earail-
ich, agus cronaich leis an uile ùgh-
darras. Na deanadh duine sam bith
tàir ort.

CAIB. III.

CUIR an cuimhne dhoibh bhi ùmhal
do uachdaranachdaibh agus do
chumhachdaibh, freagarrach do luchd-
riaghlaidh, ullamh chum gach uile
dheadh oibre.
2 Gun olc a labhairt mu neach air
bith, bhi neo-thuasaideach, mìn, a'
taisbeanadh an uile cheannsachd do
na h-uile dhaoinibh.
3 Oir bha sinne féin uair-éigin eu-
céillidh, eas-ùmhal, air seacharan, a'
deanamh seirbhis do iomadh gnè do
ana-miannaibh agus do an-toilibh, a'
caitheadh ar beatha ann am mì-run
agus am farmad, fuath-thoillteann-
ach, *agus* a' toirt fuath d'a chéile.
4 Ach an uair a dh'fhoillsicheadh
caoimhneas agus gràdh Dhé ar Slàn-
uighir do dhaoinibh,
5 Cha'n ann o oibribh fìreantachd a
rinn sinne, ach a réir a thròcair féin
shaor e sinn, tre ionnlad na h-ath-
ghineamhuinn, agus ath-nuadhach-
adh an Spioraid naoimh:
6 A dhòirt e oirnne gu saoibhir, tre
Iosa Criosd ar Slànuighear;
7 Chum air dhuinn bhi air ar fìr-
eanachadh tre a ghràs-san, gu'm bith-
eamaid air ar deanamh 'nar n-oigh-
reachaibh a réir dòchais na beatha
maireannaich.
8 *Is* fìor an ràdh so, agus is àill leam
thu thoirt dearbh-chinnte air na
nithibh sin, chum gu'm biodh iadsan a
chreid ann an Dia, cùramach air tois-
each a bhi aca ann an deadh oibribh:
oir tha na nithe so maith agus tarbh
ach do dhaoinibh.
9 Ach seachainn ceisdean amaid-
each, agus sloinnteireachd, agus con-
spoidean, agus connsachadh mu'n
lagh; oir tha iad gun tairbhe agus
dìomhain.
10 Duine a ta 'na shaobh-chreid-
each, an déigh na ceud agus an dara
comhairle diult:

11 Air do fhios bhi agad gu bheil a leithid sin *do dhuine* air a chur bun os ceann, agus gu bheil e a' peacachadh, air dha bhi air fhéin-dhìteadh.
12 'Nuair a chuireas mi Artemas a d' ionnsuidh, no Tichicus, dean dìchioll air teachd a m' ionnsuidh gu Nicopolis: oir is ann an sin a chuir mi romham an geamhradh a chaitheadh.
13 Thoir Senas am fear-lagha agus Apollos air an aghaidh san t-slighe gu dùrachdach, chum nach bi ni a bith dh'uireasbhuidh orra.
14 Agus fòghlumadh ar muinnti ne'mar an ceudna deadh oibre a dhea amh gu dùrachdach fa chomha ghnàthachadh feumail, chum nac bi iad neo-tharbhach.
15 Tha'n dream a ta maille riu uile a' cur fàilte ort. Cuir fàilte orr san le'n ionmhuinn sinne sa' chrei imh. Gràs maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum PHILEMOIN.

CAIB. I.

POL, prìosanach Iosa Criosd, agus Timoteus *ar* bràthair, chum Philemoin a's ionmhuinn leinn, agus ar comh-shaothraiche,
2 Agus chum Aphia ionmhuinn, agus Archipuis ar comh-shaighdear, agus chum na h-eaglais a ta ann do thigh:
3 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.
4 Tha mi a' toirt buidheachais do m' Dhia, a' sìr-thoirt luaidh ort-sa ann am urnuighibh,
5 Air dhomh bhi cluinntinn mu d' ghràdh, agus chreidimh, a tha agad a thaobh an Tighearna Iosa, agus a thaobh nan uile naomh;
6 Chum gu'm bi comh-chomunn do chreidimh éifeachdach ann an aidmheil an uile mhaith a tha annaibh ann an Iosa Criosd.
7 Oir tha subhachas ro mhòr agus comhfhurtachd againne ann do ghràdh-sa, do bhrìgh gu bheil innigh nan naomh air faotainn suaimhneis tromhad-sa, a bhràthair.
8 Uime sin ged fheudainn bhi ro dhàna ann an Criosd, chum an ni a ta iomchuidh àithneadh dhuitse,
9 Gidheadh is fearr leam air son gràidh impidh chur ort, air bhi dhomh mar Phòl aosda, agus a nis mar an ceudna a'm' phrìosanach air son Iosa Criosd.
10 Guidheam ort air son mo mhic Oneismuis, a ghin mi ann am gheimhlibh:
11 Neach a bha uair-éigin neo-tharbhach dhuitse, ach a nis a tha tarbhach dhuitse agus dhomh-sa:
12 Neach a chuir mi air ais: uime sin gabh-sa ris mar ri m' innigh féin.
13 Neach bu mhiann leam a chumail maille rium féin, chum gu'n deanadh e frithealadh dhomh ann ad àit sa, ann an geimhlibh an t-soisgeil:
14 Ach as eugmhais t'inntinn-sa ch bu toil leam ni sam bith a dheanaml chum nach biodh do mhaith-sa m gu b'ann a dh'aindeoin, ach o d' tho féin.
15 Oir theagamh gur ann air a sho so a dh'fhàg e thu rè tamuill, chu gu'm faigheadh tu e gu siorruidh;
16 Cha'n ann á so suas mar sheirb iseach, ach os ceann seirbhisich, 'r bhràthair gràdhach, gu h-àraid dhomh-sa, agus nach mò na s dhuitse, araon anns an fheòil, ag anns an Tighearn?
17 Uime sin ma mheasas tu mi mar fhear comh-roinne, gabh ris-s mar rium féin.
18 Agus ma rinn e eucoir ort, ma dhligheas e ni sam bith dhu cuir sin as mo leth-sa.
19 Sgrìobh' mise Pòl le m' làim féin *e, agus* dìolaidh mi e: ged na 'eil mi ag ràdh riut, gu'n dlighear le thu féin os bàrr dhomh.
20 Seadh, a bhràthair, faighea gairdeachas do d' thaobh san Tig earn: dean suaimhneach mo chridl san Tighearn.
21 Air dhomh bhi earbsach d'ùmhlachd sgrìobh mi a d'ionnsuid oir tha fhios agam gu'n dean thu mar an ceudna ni's mò na a ta mi ràdh.
22 Ach maille ri so ulluich mar ceudna fardoch air mo shon: oir t dòchas agam, tre bhur n-urnuighib sa, gu'n toirear mi dhuibh.
23 Tha Epaphras mo chomh-phrìo anach ann an Iosa Criosd,
24 Marcus, Aristarchus, Dem Lucas, mo chomh-luchd-oibre, a' c fàilte ort.
25 Gràs ar Tighearna Iosa Crio *gu robh* maille ri 'ur spiorad-sa. Ame

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EABHRUIDHEAC

CAIB. I.

DIA, a labhair o shean gu minic, agus air iomadh dòigh ris na h-aithrichibh leis na fàidhibh,
2 Labhair e anns na làithibh deireannach so ruinne tre *a* Mhac, a dh'orduich e 'na oighre air na h-ui nithibh, tre'n do chruthaich e fòs saoghail.
3 Neach air bhi dha 'na dhealra *a* ghloire-san, agus 'na fhior ìomhai *a* phearsa, agus a' cumail suas n

; nithe le focal a chumhachd,
air a ghlan e ar peacanna troimh
ı, shuidh e air deas làimh na mòr-
d anns na h-àrdaibh:
Air dha bhi air a dheanamh ni's
òirdheirc na na h-aingil, mheud 's
n d'fhuair e mar oighreachd ainm
ro fhearr na iadsan.
Oir cò do na h-aingil ris an dubh-
e uair air bith, Is tu mo Mhac-sa,
diugh ghin mi thu? agus a rìs,
ıidh mise a'm' Athair dha-san, ag-
bithidh esan 'na Mhac dhomh-sa.
Agus a ris, 'nuair a tha e a' tabh-
a' cheud-ghin a steach do'n
oghal, a ta e ag ràdh, Agus dean-
uile aingil Dé aoradh dha.
Agus a thaobh nan aingeal a ta e
àdh, Neach a ta deanamh 'aingle
ı spioradaibh, agus a mhinisteir-
'nan lasair theine.
Ach ris a' Mhac *a ta e ag ràdh*,
do righ-chaithir, a Dhé, gu
ghal nan saoghal; *is* slat-rìoghail
hothromach slat do rìoghachd-

Ghràdhaich thu fìreantachd, agus
; thu fuath do aingidheachd;
e sin dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu
adh aoibhneis os ceann do chomp-
cha
Agus, Leag thusa, a Thighearn,
ıite na talmhainn air tùs; agus is
na nèamha oibre do làmh:
Teirgidh iadsan, ach mairidh
: agus fàsaidh iad uile sean mar
ıch;
Agus fillidh tu iad mar bhrat,
caochlaidhear iad: ach is tusa an
udna, agus cha'n fhàilnich do
adhnachan.
Ach cò do na h-ainglibh ris an
ıairt e uair air bith, Suidh air mo
s-làimh, gus an cuir mi do
ıhde 'nan stòl-chos fo d'chos-
?
Nach spiorada frithealaidh iad
air an cur a mach chum fritheal-
dhoibh-san a bhios 'nan oigh-
ıaibh air slàinte?

CAIB. II.

IE sin is còir dhuinn an rò thuill-
eadh aire a thoirt do na nithibh
ıala sinn, air eagal uair sam bith
leigeamaid ruith leo.
Oir ma bha am focal a labhradh
ainglibh seasmhach, agus gu'n
air gach uile bhriseadh agus
mhlachd dìol-thuarasdal digh-
;
ionnus a théid sinne as, ma ni
dìmeas air slàinte co mòr, a
ich air tùs air bhi air a labhairt
an Tighearn, *agus* a rinneadh
hta dhuinne leo-san a chual
;
ir bhi do Dhia a' deanamh comh-
uis leo, araon le comharaibh ag-
h-iongantasaibh, agus le feart-
eagsamhla, agus le tiodhlacaibh
ioraid naoimh, a réir a thoile

ir cha do chuir e fo cheannsal
nan aingeal an saoghal ri teachd,
mu'm bheil sinn a' labhairt.
6 Ach rinn neach fianuis ann an
ionad àraidh, ag ràdh, Ciod e an duine
gu'n cuimhnicheadh tu air? no mac
an duine gu'm fiosraicheadh tu e?
7 Rinn thu e rè tamuill bhig ni's
ìsle na na h-aingil; chrùn thu e le
glòir agus *le h*-urram, agus chuir thu
e os ceann oibre do làmh:
8 Chuir thu na h-uile nithe sìos
fuidh a chosaibh. Oir ann an cur nan
uile nithe fuidh dha, cha d'fhàg e ni
air bith gun chur fuidhe. Ach a nis
cha'n 'eil sinn a' faicinn nan uile nithe
fathast air an cur f'a cheannsal.
9 Ach chi sinn Iosa, a rinneadh rè
ùine bhig ni b'ìsle na na h-aingil, chum
tre ghràs Dé gu'm blaiseadh e bàs air
son gach uile dhuine, tre fhulang a'
bhàis air a-chrùnadh le glòir agus *le
h*-urram.
10 Oir b'iomchuidh dhasan, air son
am bheil na h-uile nithe, agus tre'*m
bheil* na h-uile nithe, ann an tabhairt
mhòran mhac chum glòire, ceannard
an slàinte a dheanamh foirfe tre fhul-
angasaibh.
11 Oir *a ta* araon an ti a naomh-
aicheas, agus iadsan a naomhaichear,
uile o aon: air an aobhar sin cha nàr
leis bràithrean a ghairm diubh,
12 Ag ràdh, Cuiridh mi t'ainm an
céill do m' bhràithribh, ann am
meadhon na h-eaglais seinnidh mi
cliu dhuit.
13 Agus a rìs, Cuiridh mi mo
dhòchas ann. Agus a rìs, Feuch
mise, agus a' chlann a thug Dia
dhomh.
14 Uime sin, mheud gu bheil aig a'
chloinn comh-roinn do fheòil agus do
fhuil, ghabh esan mar an ceudna
roinn diubh sin; chum tre'n bhàs gu'n
claoidheadh e esan, aig am bheil
cumhachd a' bhàis, 'se sin, an diabh-
ul;
15 Agus gu'n saoradh e iadsan a bha
tre eagal a' bhàis rè am beatha uile fo
dhaorsa.
16 Oir gu deimhin cha do ghabh e
nàdur nan aingeal air; ach ghabh e
sìol Abrahaim air.
17 Uime sin b'fheumail da anns na
h-uile nithibh bhi air a dheanamh
cosmhuil r'a bhràithribh; chum gu'm
biodh e 'na àrd-shagart tròcaireach
agus dìleas ann an nithibh a thaobh
Dhé, chum réite a dheanamh air son
pheacanna an t-sluaigh:
18 Oir a mheud gu'n d'fhuiling e
féin, air dha bhi air a bhuaireadh, is
comasach e air cabhair a dheanamh
orra-san a ta air am buaireadh.

CAIB. III.

UIME sin, a bhràithre naomha, *a ta*
'nur luchd-comhpairt do'n ghairm
nèamhaidh, thugaibh fa'near Iosa
Criosd, abstol agus àrd-shagart ar
n-aidmheil;
2 A bha dìleas dhasan a dh'orduich
e, amhuil a bha Maois mar an ceudna
'na thigh-san uile.

3 Oir mheasadh gu'm b'airidh an *Ti*
so air glòir bu mhò na Maois, mheud
gu bheil tuilleadh urraim aig an neach
a thog an tigh, na aig an tigh féin.
4 Oir tha gach uile thigh air a thog-
ail le aon éigin; ach an'ti a thog na
h-uile nithe, *is* e Dia.
5 Agus gu deimhin *bha* Maois dìleas
'na thigh-san uile mar sheirbhiseach,
chum fianuis air na nithibh sin a
bha gu bhi air an labhairt an déigh
sin;
6 Ach Criosd mar Mhac os ceann a
thighe féin: agus is sinne a thigh-san,
ma chumas sinn dànachd, agus gaird-
eachas an dòchais, gu daingean gus a'
chrìoch.
7 Uime sin, mar a ta an Spiorad
naomh ag ràdh, An diugh, ma chluinn-
eas sibh a ghuth,
8 Na cruaidhichibh bhur cridhe,
mar anns a' bhrosnuchadh, ann an là
a' bhuairidh san fhàsach:
9 Far an do bhuair bhur n-aithriche
mi, *agus* a dhearbh iad mi, agus a
chunnaic iad m'oibre rè dhà fhichead
bliadhna.
10 Uime sin bha diom orm ris a'
ghinealach sin, agus thubhairt mi,
Tha iad a ghnàth air seacharan 'nan
cridhe; agus cha do ghabh iad eòlas
air mo shlighibh-sa.
11 Ionnus gu'n d'thug mi mo
mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a
steach do m' shuaimhneas.
12 Thugaibh an aire, a bhràithre, air
eagal gu'm bi ann an aon neach agaibh
droch cridhe mi-chreidimh, ann an
treigsinn an Dé bheò.
13 Ach earailichibh a chéile gach
aon là, am feadh a ghoirear An là 'n
diugh dheth; air eagal gu'n cruaidh-
ichear neach air bith agaibh tre
mhealltaireachd a' pheacaidh.
14 Oir rinneadh sinne 'nar luchd-
comhpairt do Chriosd, ma chumas
sinn toiseach ar muinghin gu daing-
ean gus a' chrìoch;
15 Am feadh a theirear, An diugh,
ma chluinneas sibh a ghuth, na
cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns
a' bhrosnuchadh.
16 Oir air do dhream àraidh cluinn-
tinn, bhrosnuich iad: ach cha b'iad-
san uile a thàinig a mach as an Eiphit
le Maois.
17 Ach cò ris a bha diom air rè dhà
fhichead bliadhna? *nach ann* riusan a
pheacaich, muinntir d'an do thuit an
coluinnean anns an fhàsach?
18 Agus cò iad d'an d'thug e a
mhionnan nach rachadh iad a steach
d'a shuaimhneas, ach dhoibh-san nach
do chreid?
19 Mar so chi sinn nach b'urrainn
iad dol a steach air son mi-chreid-
imh.

CAIB. IV.

UIME sin biodh faitcheas oirnn, air
eagal air bhi do ghealladh dol a
steach d'a shuaimhneas air fhàgail
againn, gu'n tigeadh aon neach agaibh
a dhéidh-làimh air.
2 Oir shearmonaicheadh an soisgeu
duinne, amhuil *a rinneadh* dhoibh
san: ach cha robh tairbhe dhoibl
anns an fhocal a chaidh shearmon
achadh, do bhrìgh nach robh e air
mheasgadh le creidimh anns an drean
a chual *e*.
3 Oir tha sinne a chreid a' dol
steach do shuaimhneas, amhuil
thubhairt e, Mar a thug mi m
mhionnan a'm' fheirg, Nach téid ia
a steach do m' shuaimhneas: ged bh
na h-oibre crìochnaichte o thoiseac
an t-saoghail.
4 Oir labhair e ann an ionad àraid
mu'n t-seachdamh *là* air an dòigh s
Agus ghabh Dia fois air an t-seach
amh là o 'oibribh uile.
5 Agus anns an *ionad* so a rìs, Ch
téid iad a steach do m' shuaimhnea
6 Do bhrìgh uime sin gu'n tuige
uaith so gu'n téid dream àraidh
steach ann, agus nach deachaidh a
dream, d'an do shearmonaicheadh
air tùs, a steach air son am mi-chrei
imh;
7 A rìs, tha e suidheachadh là à
aidh, ag ràdh ann an Daibhidh, A
diugh, an déigh aimsir co fhada; m
a theirear, An diugh, ma chluinne
sibh a ghuth, na cruaidhichibh bh
cridhe.
8 Oir nam biodh Iosua air to
suaimhneis dhoibh, cha labhradh e
déigh sin mu là eile.
9 Uime sin dh'fhàgadh fois *fa chom*
air sluaigh Dhé.
10 Oir an ti a chaidh steach
shuaimhneas-san, ghabh esan tàml
'oibribh-san, amhuil *a ghabh* Dia
'oibribh féin.
11 Deanamaid dìchioll uime sin
dol a steach do'n t-suaimhneas s
air eagal gu'n tuit aon neach a r
eisempleir cheudna a' mhi-chreidin
12 Oir *tha* focal Dé beò agus cun
achdach, agus ni's géire na claidhear
dà fhaobhair air bith, a' ruigheac
eadhon chum eadar-sgaraidh an
ama agus an spioraid, agus nan
agus nan smear, agus a' toirt breth
smuaintibh agus rùnaibh a' chridh
13 Agus cha'n 'eil creutair sam b
nach 'eil follaiseach 'na làthair-sa
ach *a ta* na h-uile nithe lomnochd,
us fosgailte do shùilibh an ti d'
feum sinn cunntas a thabhairt.
14 Do bhrìgh uime sin gu bheil
ainn àrd-shagart mòr, a chaidh
steach do na nèamhaibh, Iosa M
Dhé, cumamaid gu daingean *ar* n-a
mheil.
15 Oir cha'n 'eil àrd-shagart aga
nach 'eil comasach air comh-fhul
gas a bhi aige r'ar n-anmhuinneac
aibh; ach a bhuaireadh sna h-
nithibh air an dòigh cheudna ruin
ach as eugmhais peacaidh.
16 Thigeamaid uime sin le dàna
gu righ-chaithir nan gràs, chum
faigh sinn tròcair, agus gu'n am
sinn air gràs chum cabhair ann an
feuma.

CAIB. V.

R tha gach uile àrd-shagart, air a
thoirt o mheasg dhaoine, air
uchadh air son dhaoine ann an
hibh a thaobh Dhé, chum gu'n toir
ıas araon tiodhlacan agus ìobairt-
ı air son pheacanna :
Neach a ta comasach air truas a
ıbhail ris an dream a ta aineolach,
ıs air seacharan; do bhrìgh gu
ʼil e féin mar an ceudna air a
ıairteachadh le h-anmhuinneachd :
Agus air a shon so, is còir dha ìob-
h air son pheacanna, mar as leth
t-sluaigh, is amhuil sin as a leth
ı mar an ceudna.
Agus cha ghabh aon duine an
ram so dha féin, ach an ti a ta air
hairm o Dhia, mar *bha* Aaron :
Is amhuil sin, cha do ghlòraich
osd e féin, gu bhi air a dheanamh
àrd-shagart; ach an ti a thubhairt
Is tu mo Mhac, an diugh ghin mi
.
A réir mar a ta e ag ràdh mar an
dna ann an *ionad* eile, *Is* sagart *thu*
ıiorruidh a réir orduigh Mhelchis-
ic.
Neach ann an làithibh 'fheòla, an
ıh dha urnuighean agus athchuing-
, maille ri h-àrd-éighich agus deur-
h, ìobradh suas do'n ti a bha com-
ch air a shaoradh o'n bhàs, agus
éisdeadh ris thaobh an ni roimh
robh eagal air.
Ged bu Mhac e, dh'fhòghluim e
ılachd o na nithibh a dh'fhuil-
e :
Agus air dha bhi air a dheanamh
fe, rinneadh e 'na ùghdar slàinte
ɔrruidh dhoibh-san uile a bhios
ıal dha;
Air a ghairm le Dia 'na àrd-shag-
a réir orduigh Mhelchisedeic.
Mu'm bheil mòran againn r'a
ıairt, agus cruaidh r'am mìneach-
; do bhrìgh gu bheil sibh mall
n-éisdeachd.
Oir ged bu chòir dhuibh a réir na
msir bhi 'nur luchd-teagaisg, tha
a agaibh gu'n teagaisgeadh neach
ibh a ris ciod iad ceud-thoiseacha
athar Dhé; agus tha sibh air
hd chum *na h-inbhe* sin, gur mò a
ɔainne dh'uireasbhuidh oirbh na
h làidir.
Oir gach neach a ta gnàthachadh
ıne, tha e neo-theòmadh air focal
treantachd : oir is naoidhean e.
Ach is ann do dhaoinibh foirfe a
ineas biadh làidir, aig am bheil an
lfaidh, tre ghnàthachadh fada,
ın cleachdadh ri eadar-dhealach-
a chur eadar maith agus olc.

CAIB. VI.

ME sin air fàgail duinn ceud-
thoiseacha teagaisg Chriosd, rach-
id air ar n-aghaidh chum foir-
hd; gun bhi ris a' suidheachadh
ıite aithreachais o oibribh mar-
, agus creidimh thaobh Dhé,
Bunaite teagaisg nam baisde, agus
aidh nan làmh, agus aiseirigh
nam marbh, agus breitheanais shiorr-
uidh.
3 Agus ni sinn so, ma cheadaicheas
Dia.
4 Oir *is* eu-comasach an dream sin
a chaidh aon uair a shoillseachadh,
agus a bhlais an tiodhlac nèamhaidh,
agus a rinneadh 'nan luchd-comhpairt
do'n Spiorad naomh,
5 Agus a bhlais deadh fhocal Dé,
agus cumhachdan an t-saoghail ri
teachd,
6 Agus a thuit air falbh, ath-nuadh-
achadh chum aithreachais : do bhrìgh
gu bheil iad a' ceusadh Mhic Dhé a
rìs dhoibh féin, agus 'ga chur gu nàire
fhollaisich.
7 Oir an talamh a dh'òlas a steach
an t-uisge a tha teachd gu minic air,
agus a bheir uaith luibheanna iom-
chuidh do'n dream leis an saothraich-
ear e, gheibh e beannachadh o Dhia :
8 Ach an talamh sin a bheir uaith
droighionn agus drisean, *tha* e air a
chur air cùl, agus fagus do mhallach-
adh; d'an deireadh bhi air a losgadh.
9 Ach is dearbh leinn nithe a's
fearr mu'r timchioll-sa, a mhuinntir
ionmhuinn, agus nithe a tha dlùth do
shlàinte, ged tha sinn a' labhairt
mar so.
10 Oir cha'n 'eil Dia mi-chothrom-
ach, gu'n dìchuimhnicheadh e obair
agus saothair bhur gràidh, a nochd
sibh a thaobh 'ainme-san, am feadh
gu'n d'rinn sibh frithealadh do na
naomhaibh, agus gu bheil sibh a'
frithealadh
11 Agus is miann leinne gu'n dean
gach aon agaibh an dùrachd ceudna
a nochdadh, chum làn-dearbhaidh an
dòchais gus a' chrìoch :
12 Chum nach bi sibh leasg, ach
'nur luchd-leanmhuinn orra-san, a tha
tre chreidimh agus fhoighidin a'
sealbhachadh nan geallanna.
13 Oir an uair a thug Dia gealladh
do Abraham, do bhrìgh nach feudadh
e mionnan a thoirt air neach bu mhò,
thug e mionnan air féin.
14 Ag ràdh, Gu fìrinneach, beann-
aichidh mi gu mòr thu, agus ni mi ro
lìonmhor thu.
15 Agus mar sin an déigh dhasan
feitheamh gu foighidneach, fhuair e
sealbh air a' ghealladh.
16 Oir gu deimhin bheir daoine
mionnan air an neach a's mò : agus
dhoibh-san is crìoch air gach uile
chonnsachadh mionnan chum daing-
neachaidh.
17 Uime sin air bhi do Dhia toileach
air neo-chaochluidheachd a chomh-
airle fheuchainn ni's pailte do oigh-
reachaibh a' ghealladh, dhaingnich e
le mionnaibh *e:*
18 Chum tre dhà ni neo-chaochl-
luidheach, anns an *robh e* eu-comasach
gu'n deanadh Dia breug, gu'm biodh
againne comhfhurtachd làidir, a
theich chum dìdein gu greim a dhean-
amh air an dòchas a chuireadh romh-
ainn :

19 Ni a tha againn mar acair an
anama, araon cinnteach agus daing-
ean, agus a théid a steach do'n ionad
sin a ta'n taobh stigh do'n bhrat-
roinn,
20 Far an deachaidh an roimh-
ruith-fhear a steach air ar son-ne,
eadhon Iosa, a rinneadh 'na àrd-
shagart gu siorruidh a réir orduigh
Mhelchisedeic.

CAIB. VII.

OIR b'e am Melchisedec so righ Sha-
leim, sagart an Dé a's ro àirde,
neach a choinnich Abraham a' pillt-
inn o àr nan righrean, agus a bheann-
aich e;
2 D'an d'thug Abraham eadhon
deachamh do'n uile: neach a's e air
tùs, air a eadar-theangachadh, righ na
fìreantachd, agus 'na dhéigh sin mar
an ceudna, righ Shaleim, 'se sin, righ
na sìthe;
3 Gun athair, gun mhàthair, gun
sinnsireachd, gun toiseach làithean,
gun deireadh beatha aige; ach air a
dheanamh cosmhuil ri Mac Dhé, tha
e fantuinn 'na shagart gu siorruidh.
4 A nis thugaibh an aire cia mòr an
duine so, d'an d'thug eadhon am
prìomh-athair Abraham an deachamh
do'n chreich
5 Agus gu deimhin iadsan do
chloinn Lebhi, a tha faotainn na sag-
artachd, tha àithne aca deachamh a
thogail o'n t-sluagh a réir an lagha,
sin r'a ràdh, o'm bràithribh féin, ged
thàinig iad a mach á leasraidh Abra-
haim:
6 Ach an ti nach 'eil air a shloinn-
eadh uatha-san, fhuair e deachamh o
Abraham, agus bheannaich e esan aig
an robh na geallanna.
7 Agus gun agadh sam bith, beann-
aichear an ti a's lugha leis an ti a's
fearr.
8 Agus an so tha daoine a gheibh
bàs a' faotainn deachaimh: ach an
sin an ti aig am bheil fianuis gu bheil
e beò.
9 Agus mar a dh'fheudas mi ràdh,
fhuaradh ann an Abraham deachamh
o Lebhi féin, a thogas an deachamh:
10 Oir bha e fathast ann an leas-
raidh 'athar, an uair a choinnich Mel-
chisedec e.
11 A nis nan tigeadh foirfeachd tre
shagartachd nan Lebhitheach, (oir is
ann r'a linn a thugadh an lagh do'n
t-sluagh,) ciod am feum a bha air sag-
art eile éirigh a réir orduigh Mhel-
chisedeic, agus nach biodh e air a
ghairm a réir orduigh Araoin?
12 Oir air do'n t-sagartachd bhi air
a h-atharrachadh, is éigin an lagh bhi
air atharrachadh mar an ceudna.
13 Oir an ti air an labhrar na nithe
sin, buinidh e do thréibh eile, do nach
d'rinn aon neach frithealadh aig an
altair.
14 Oir *is* soilleir gur ann o Iudah
dh'éirich ar Tighearn, treubh air nach
do labhair Maois ni air bith thaobh
sagartachd.
15 Agus tha e fathast ni's ro-shoill
eire, am feadh gu'n d'éirich sagart eil
a réir coslais Mhelchisedeic,
16 A rinneadh *'na shagart*, cha'
ann a réir lagha àithne fheòlmhoir
ach a réir cumhachd beatha gu
chrìoch.
17 Oir tha e deanamh fianuis, Gu
sagart thu gach linn a réir orduig
Mhelchisedeic.
18 Oir gu deimhin tha an àithn
roimhe air a cur air cùl, air son i bh
anmhunn agus neo-tharbhach.
19 Oir cha d'rinn an lagh ni sa
bith foirfe, ach *rinn* toirt a steac
dòchais a's fearr e; tre'm bheil sinn
teachd am fagus do Dhia.
20 Agus a mheud nach *d'rinneac*
sagart deth gun mhionnaibh;
21 (Oir rinneadh sagarta dhiub
san as eugmhais mhionnan: ac
dheth-san le mionnaibh, tre'n ti
thubhairt ris, Mhionnaich an Tig
earn, agus cha ghabh e aithreacha
Is sagart thu gu siorruidh, a réir or
uigh Mhelchisedeic;)
22 Is co mòr as sin a rinneadh Io
'na urras air coimhcheangal a's fea
23 Agus bha gu deimhin mòr
diubh-san 'nan sagartaibh, do bhrì
gu'n do bhacadh dhoibh leis a' bh
bhi maireann:
24 Ach an *duine* so, do bhrìgh
mair e gu siorruidh, tha sagartacl
neo-chaochluidheach aige.
25 Air an aobhar sin tha e mar
ceudna comasach air an dream a th
a dh'ionnsuidh Dhé trìd-san a thèar
adh gu h-iomlan, do bhrìgh gu bh
e beò gu siorruidh gu eadar-ghuidh
dheanamh air an son.
26 Oir bha shamhuil sin do àr
shagart iomchuidh dhuinne, *a b*
naomh, neo-lochdach, neo-thruaillid
air a dhealachadh o pheacachaib
agus a rinneadh ni's àirde na
nèamha;
27 Nach feum gach là mar
h-àrd-shagairt ud ìobairtean tho
suas, air tùs air son a pheacanna féi
agus an déigh sin air son *pheacanna*
t-sluaigh: oir rinn e so aon uair, s
àm a thug se e féin mar ìobairt.
28 Oir tha an lagh a' deanamh à
shagarta do dhaoinibh aig am bh
anmhuinneachd; ach focal na
mionnan a bha an déigh an lagha,
deanamh àrd-shagairt do'n Mhac, a t
air a dheanamh iomlan gu siorruid

CAIB. VIII.

ANIS *is e so* suim nan nithe a lab
air sinn: Tha shamhuil sin
àrd-shagart againn, a tha air suid
air deis righ-chaithreach na mòrac
anns na nèamhaibh;
2 Ministeir nan ionad naomha, ag
an fhìor phàilliuin, a shuidhich
Tighearn, agus cha bu duine.
3 Oir tha gach uile àrd-shagart
orduchadh chum tiodhlacan agus ìo
airtean a thoirt suas: uime sin b'éig
gu'm biodh aig an duine so mar
ceudna ni-éigin r'a thabhairt suas.

Oir nam biodh e air thalamh, cha
odh e 'na shagart, do bhrìgh gu
il sagairt ann a tha tabhairt suas
dhlac a réir an lagha :
Muinntir a tha deanamh seirbhis
amhladh agus sgàile nan nithe
mhaidh, a réir mar a dh'orduich-
h do Mhaois le Dia 'nuair a bha e
tì am pàilliun a chur suas. Oir
ch, (a ta e ag ràdh,) gu'n dean thu
h-uile nithe réir an t-saimpleir a
hdadh dhuit san t-sliabh.
Ach a nis fhuair e minstreil-
hd a's ro-fhearr, a mheud gu bheil
ar an ceudna 'na eadar-mheadh-
ir air coimhcheangal a's fearr, a
idh dhaingneachadh air geallaibh
fearr.
Oir nam biodh an ceud choimh-
angal sin gun uireasbhuidh; cha'n
tadh àit do'n dara coimhcheangal.
Oir, a' faotainn croin doibh, a ta
g ràdh, Feuch thig na làithean,
an Tighearn ag ràdh,) anns an
n mi coimhcheangal nuadh ri tigh
eil, agus ri tigh Iudah :
Cha'n ann a réir a' choimh-
angail a rinn mi r'an aithrichibh,
s an là a rug mi air làimh orra
m an treòrachadh a mach á tal-
a na h-Eiphit; do bhrìgh nach
an iad ann am choimhcheangal,
s chuir mise suarach iadsan, tha
Tighearn ag ràdh.
Oir is e so an coimhcheangal a
ni ri tigh Israeil an déigh nan
hean ud, tha an Tighearn ag ràdh;
idh mi mo reachdan 'nan inntinn,
s sgrìobhaidh mi iad air an cridh-
aibh : agus bithidh mi a'm' Dhia
ibh, agus bithidh iadsan 'nan
gh dhomh-sa.
Agus cha teagaisg iad gach aon
oimhearsnach, agus gach aon a
thair, ag ràdh, Gabh eòlas air an
earn : oir bithidh eòlas aca uile
, o'n neach a's lugha gus an neach
nò dhiubh.
Oir bithidh mise tròcaireach
euceartaibh, agus am peacanna
an aingidheachd cha chuimh-
mi ni's mò.
Am feadh a ta e ag ràdh, *Coimh-*
ngal nuadh, rinn e'n ceud *coimh-*
ngal sean. A nis an ni a ta aosda
air fàs sean, tha e fagus do dhol
n t-sealladh.

CAIB. IX.

A ma seadh gu dearbh aig a'
cheud *phàilliun* orduighean a
bh seirbhis Dé, agus naomh-ionad
halta.
Dir dheasaicheadh an ceud phàill-
anns an robh an coinnleir, agus
bòrd, agus aran na fianuis, ris an
r *an t-ionad* naomh.
Agus an taobh a stigh do'n dara
n-bhrat, am pàilliun ris an abrar
ionad a's ro naomha;
Anns an robh an tùiseir òir, agus
a' choimhcheangal air a còmhd-
dh mu'n cuairt le h-òr, anns
a' phoit òir anns an robh am
mana, agus slat Aaroin a bha fo
bhlàth, agus clàir a' choimhcheangail;
5 Agus os a ceann, cheruban na
glòire, a' cur sgàile air caithir na tròc-
air; mu nach urrainn sinn a nis labh-
airt fa leth.
6 A nis an uair a bha na nithe so
air an cur an ordugh mar so, chaidh
na sagairt a ghnàth a steach do'n
cheud phàilliun, a' coimhlionadh
seirbhis *Dé:*
7 Ach do'n dara pàilliun *chaidh* an
t-àrd-shagart 'na aonar *a steach* aon
uair sa' bhliadhna, cha b'ann as eug-
mhais fola, a thug e suas air a shon
féin, agus *air son* seacharain an
t-sluaigh :
8 Air bhi do'n Spiorad naomh a'
nochdadh so, nach robh fathast an
t-slighe chum an ionaid bu ro-naomha
air a foillseachadh, am feadh a bha
an ceud phàilliun fathast 'na sheas-
amh :
9 Ni a bha'na shamhladh do'n aim-
sir a ta làthair, anns an robh araon
tiodhlacan agus ìobairtean air an toirt
suas, nach robh comasach air an tì a
bha deanamh na seirbhis sin a dhean-
amh coimhlionta, thaobh a choguis,
10 *An t-seirbhis* a bha mhàin ann
am biadhaibh agus ann an deochaibh,
agus ann an iomadh gnè ionnlaid, ag-
us deas-ghnàthachaibh a thaobh na
feòla, a chuireadh mar uallaich orra
gu àm an leasachaidh.
11 Ach air teachd do Chriosd 'na
àrd-shagart nan nithe maithe a bha ri
teachd, tre phàilliun bu mhò agus bu
diongmhalta, nach d'rinneadh le
làmhaibh, sin r'a ràdh, nach robh do'n
togail so;
12 Agus cha b'ann tre fhuil ghabh-
ar agus laogh, ach tre 'fhuil féin a
chaidh e steach aon uair do'n ionad
naomh, air dha saorsa shiorruidh
fhaotainn *dhuinne.*
13 Oir ma ni fuil tharbh, agus
ghabhar, agus luaithre aighe air a
crathadh air an dream a bha neò-
ghlan, an naomhachadh chum glan-
aidh na feòla;
14 Cia mòr a's mò ni fuil Chriosd, a
thug e féin suas tre'n Spiorad shiorr-
uidh gun lochd do Dhia, bhur coguis-
sa ghlanadh o oibribh marbha chum
seirbhis a dheanamh do'n Dia bheò?
15 Agus air a shon so is esan eadar-
mheadhonair an tiomnaidh-nuaidh,
ionnus tre fhulangas a' bhàis, chum
saorsa nan euceart *a bha* fuidh'n cheud
thiomnadh *a chosnadh*, gu'm faigh-
eadh iadsan a ta air an gairm geall-
adh na h-oighreachd siorruidh.
16 Oir far am bheil tiomnadh, is
éigin bàs an tiomnaidh-fhir a bhi ann
mar an ceudna.
17 Oir a ta tiomnadh daingean an
déigh bàis dhaoine: ach cha'n 'eil
brìgh sam bith ann am feadh a ta'n
tiomnaidh-fhear beò.
18 A réir sin, ni mò bha'n ceud
thiomnadh air a choisreagadh as eug-
mhais fola.

19 Oir an uair a labhradh gach uile àithne réir an lagha ris an t-sluagh uile le Maois, air dha fuil laogh agus ghabhar a ghabhail maille ri h-uisge, agus oluinn scarlaid, agus hisop, chrath e iad araon air an leabhar agus air an t-sluagh uile,

20 Ag ràdh, 'Si so fuil an tiomnaidh a dh'àithn Dia dhuibh.

21 Os bàrr, chrath e mar an ceudna an fhuil air a' phàilliun, agus air soithichibh na naomh-sheirbhis uile.

22 Agus is beag nach 'eil na h-uile nithe air an glanadh le fuil a réir an lagha; agus as eugmhais dòrtaidh fola cha'n 'eil maitheanas r'a fhaotainn.

23 B'fheumail uime sin gu'm biodh samhlaidh nan nithe a ta sna nèamhaibh air an glanadh leo so; ach na nithe nèamhaidh féin le ìobairtibh a b'fhearr na iad so:

24 Oir cha deachaidh Criosd a steach do na h-ionadaibh naomha làmhdheanta, nithe a ta 'nan samhlachas air an fhìor *ionad;* ach do nèamh féin, chum a nis e féin a nochdadh ann am fianuis Dé air ar sonne:

25 No fòs chum a féin ìobradh gu minic, mar a théid an t-àrd-shagart gach bliadhna steach do'n ionad naomh, le fuil nach leis féin.

26 (Oir mar sin b'éigin gu'm fulaingeadh e gu minic o thoiseach an t-saoghail;) ach a nis dh'fhoillsicheadh e aon uair ann an deireadh an t-saoghail, chum peacadh a chur air cùl tre e féin ìobradh.

27 Agus amhuil a ta e air orduchadh do dhaoinibh bàs fhaotainn aon uair, ach 'na dhéigh so breitheanas:

28 Mar sin thugadh Criosd suas aon uair a thoirt air falbh peacanna mhòran, ach an dara uair as eugmhais peacaidh foillsichear e dhoibhsan aig am bheil sùil ris, chum slàinte.

CAIB. X.

UIME sin air bhi aig an lagh sgàile nithe maithe ri teachd, *agus* cha'n e fìor-choslas nan nithe féin, cha'n 'eil e comasach dha an dream a thig d'a ionnsuidh a chaoidh a dheanamh coimhlionta leis na h-ìobairtibh sin, a bha iad a' toirt suas o bhliadhna gu bliadhna a ghnàth.

2 Oir an sin nach sguireadh iad do bhi 'gan toirt suas? do bhrìgh nach biodh aig luchd deanamh na naomhsheirbhis tuilleadh coguis air bith peacaidh, air dhoibh bhi aon uair air an glanadh.

3 Ach anns na *h-ìobairtibh* sin *nithear* ath-chuimhneachadh air na peacaibh gach bliadhna.

4 Oir cha'n 'eil e'n comas gu tugadh fuil tharbh agus ghabhar peacanna air falbh.

5 Uime sin ag teachd dha do'n t-saoghal, a ta e ag ràdh, Iobairt agus tabhartas cha b'àill leat, ach dh'ulluich thu corp dhomh-sa:

6 Ann an ìobairtibh-loisgte, agus
ann an ìobairtibh air son peacaidh cha
robh tlachd agad:

7 An sin thubhairt mise, Feuch, tha
mi a' teachd, (ann an rola an leabhai
tha sud sgrìobhta orm,) chum do
thoil-sa a dheanamh, O Dhé.

8 Air dha a ràdh roimh sin, Iobairt
agus tabhartas, agus ìobairte-loisgte
agus ìobairt air son peacaidh cha
b'àill leat, agus cha robh do thlach
annta, (a tha air an toirt suas a réi
an lagha;)

9 An sin thubhairt e, Feuch, a ta m
a' teachd a dheanamh do thoil-sa, (
Dhé. Tha e cur air cùl a' cheu
ni, chum gu'n daingnich e an dar
ni.

10 Leis an toil so tha sinne air a
naomhachadh, tre toirt suas cuir
Iosa Criosd aon uair.

11 Agus tha gach uile shagart a
seasamh gach là, a' frithealadh agu
a' toirt suas nan ìobairt cheudna g
minic, nithe do nach 'eil e'n comas
chaoidh peacanna thoirt air falbh:

12 Ach an duine so, an déigh dha ao
ìobairt a thoirt suas air son peacaid
shuidh e a chaoidh tuilleadh air de
làimh Dhé;

13 A' feitheamh o sin suas gus a
cuirear a naimhde 'nan stòl-chos
'chosaibh.

14 Oir le aon ìobairt rinn e chaoid
foirfe iadsan a ta air an naomhac
adh.

15 Agus tha an Spiorad naomh ma
an ceudna a' deanamh fianuis duinr
air na nithibh so: oir an déigh dh
ràdh roimh,

16 Is e so an coimhcheangal a ni r
riu an déigh nan làithean ud, tha a
Tighearn ag ràdh, Cuiridh mi n
reachdan 'nan cridhe, agus sgrìob
aidh mi iad air an inntinn:

17 Agus am peacanna agus an e
cearta cha chuimhnich mi ni's mò.

18 A nis, far am bheil maithean
nan nithe so, cha'n 'eil tabhartas a
son peacaidh ann ni's mo.

19 Uime sin, a bhràithre, do bhrìg
gu bheil dànachd againn chum dol
steach do'n ionad a's naomha t
fhuil Iosa,

20 Air slighe nuaidh agus bheò
choisrig e dhuinne, tre'n roinn-bhr
sin r'a ràdh, tre 'fheòil féin:

21 Agus do bhrìgh gu bheil agair
àrd-shagart os ceann tighe Dhé,

22 Thigeamaid am fagus le crid
fìor, ann an làn dearbh-bheachd
chreidimh, le ar cridheachaibh air
crath-ghlanadh o dhroch coguis, ag
le ar cuirp air an nigheadh le h-uis
glan.

23 Cumamaid gu daingean aidmh
ar dòchais gun chlaonadh, (oir is f
inneach an ti a gheall:)

24 Agus thugamaid an aire d'a chó
chum ar brosnachadh gu gràdh, ag
gu deadh oibribh:

25 Gun bhi leigeadh dhinn si
féin a chruinneachadh an ceann

hcéile, mar is gnàth le dream àraidh;
ch a' comhairleachadh *a chéile:* agus
u ma mòid *a ni sinn* so, gu bheil sibh
' faicinn an là a' tarruing am fagus.
26 Oir ma pheacaicheas sinn do ar
oil féin an déigh dhuinn eòlas na fìr-
nn fhaotainn, cha'n fhàgar tuilleadh
huinn ìobairt air son peacaidh,
27 Ach dùil eagalach ri breitheanas,
gus fearg theinnteach, a sgriosas na
-eascairdean.
28 An neach a rinn tàir air lagh
Ihaois, bhàsaich e gun tròcair, fo
hithis no thriuir do fhianuisibh:
29 Cia mòr is mò na sin am peanas
shaoileas sibh air am measar esan
oillteanach, a shaltair fo 'chosaibh
lac Dhé, agus mheas mar ni mi-
aomha fuil a' choimhcheangail, leis
n do naomhaicheadh e, agus a rinn
ırcuis air Spiorad nan gràs?
30 Oir is aithne dhuinn an Ti a
ıubhairt, *Is* leam-sa an dìoghaltas,
gus bheir mi dìoladh uam, tha an
ighearn ag ràdh: agus a rìs, Bheir
n Tighearn breth air a shluagh.
31 *Is* ni eagalach tuiteam ann an
ımhaibh an Dé bheò.
32 Ach biodh ath-chuimhne agaibh
r na làithibh a chaidh seachad, anns
ı d'fhuiling sibh, an déigh dhuibh
ıi air bhur soillseachadh, gleachda
òr fulangais;
33 Ann an cuid am feadh a rinneadh
bh 'nur ball-amhairc, araon tre
ıhaslaibh agus thrioblaidibh; agus
ın an cuid, am feadh a rinneadh
bh 'nur companaich dhoibh-san ris
ı do bhuineadh mar sin.
34 Oir bha comh-fhulangas agaibh
um-sa ann am gheimhlibh, agus
ıabh sibh le luath-ghair ri creachadh
ıur maoin, air dhuibh fios a bhi ag-
bh annaibh féin gu bheil agaibh air
àmh maoin a's fearr, agus a ta
ıaireannach.
35 Uime sin na tilgibh uaibh bhur
uinghin, aig am bheil mòr dhiol-
ıuarasdal.
36 Oir a ta feum agaibh air foigh-
in; chum an déigh dhuibh toil Dé a
ıeanamh, gu'm faigh sibh an geall-
lh.
37 Oir fathast seallan beag, agus an
a ta ri teachd thig e, agus cha dean
moille.
38 A nis bithidh am fìrean beò tre
ıreidimh: ach ma philleas *neach sam*
th air ais, cha bhi aig m'anam-sa
ıchd ann.
39 Ach cha'n 'eil sinne do'n dream
ı a philleas air an ais chum sgrios;
h do'n dream a chreideas, chum
arnaidh an anama.

CAIB. XI.

NIS is e creidimh brìgh nan nithe
. ri'm bheil dòchas, dearbh-chinnte
n nithe nach faicear.
2 Oir is ann tre so a fhuair na sinn-
ean deadh theisteas.
3 Tre chreidimh tha sinn a' tuigsinn
'n 'do chruthaicheadh na saoghail
fhocal Dé, air chor as nach d'rinn-
eadh na nithe a chithear do nithibh a
bha r'am faicinn.
4 Tre chreidimh thug Abel suas do
Dhia ìobairt ni b'fhearr na Cain, tre
an d'thugadh teisteas dha gu'n robh e
'na fhìrean, air bhi do Dhia a' dean-
amh fianuis d'a thiodhlacaibh: agus
tre sin air dha bhi marbh, tha e fath-
ast a' labhairt.
5 Tre chreidimh dh'atharraicheadh
Enoch chum nach faiceadh e bàs; ag-
us cha d'fhuaradh e, do bhrìgh gu'n
d'atharraich Dia e: oir roimh 'atharr-
achadh thugadh firnuis da, Gu'n do
thaitinn e ri Dia.
6 Ach as eugmhais creidimh cha'n
'eil e'n comas a thoileachadh: oir is
éigin do'n ti a thig a dh'ionnsuidh
Dhé a chreidsinn gu bheil e ann, agus
gur e an Ti e a bheir duais do'n dream
a dh'iarras e gu dìchiollach.
7 Tre chreidimh air do Noah rabh-
adh fhaotainn o Dhia mu thimchioll
nithe nach robh idir r'am faicinn, ag-
us eagal a ghabhail, dh'ulluich e àirc
chum tearnaidh a theaghlaich; tre'n
do dhìt e an saoghal, agus rinneadh e
'na oighre air an fhìreantachd a ta
thaobh creidimh.
8 Tre chreidimh, 'nuair a ghairm-
eadh Abraham gu dol a mach do ion-
ad a bha e gu fhaotainn an déigh sin
mar oighreachd, fhreagair e; agus
dh'imich e mach gun fhios a bhi aige
c'àit an robh e dol.
9 Tre chreidimh bha e air chuairt
ann an tìr a' gheallaidh, mar ann an
tìr choimhich, a' gabhail còmhnuidh
ann am pàilliunaibh maille ri h-Isaac
agus Iacob, comh-oighreachan a'
gheallaidh cheudna.
10 Oir bha sùil aige ri baile aig am
bheil bunaitean, air am *bheil* Dia 'na
fhear-dealbhaidh agus 'na fhear-
togail.
11 Tre chreidimh mar an ceudna
fhuair Sarah féin neart gu sliochd a
ghabhail 'na broinn, agus rug i lean-
abh an déigh dhi dol thar aois
cloinne, do bhrìgh gu'n do mheas i
gu'n robh esan fìrinneach a thug an
gealladh.
12 Uime sin ghineadh o aon a
mhàin, agus esan ionann agus marbh,
sliochd mar reulta nèimh thaobh
lìonmhoireachd, agus mar a' ghain
eamh air tràigh na fairge do-àireamh.
13 Fhuair iad so uile bàs ann an
creidimh, gun na geallanna fhaotainn,
ach air dhoibh am faicinn fad o
làimh, (agus an làn-chreidsinn,)
ghabh iad riu, agus dh'aidich iad
gu'm bu choigrich agus luchd-cuairt
air an talamh iad féin.
14 Oir an dream a ta ag ràdh nan
nithe sin, tha iad a' nochdadh gu
soilleir gu bheil iad ag iarraidh
dùthcha.
15 Agus gu fìrinneach nam biodh
iad cuimhneachail air an *dùthaich*
sin, as an d'thàinig iad a mach, dh'-
fheudadh iad àm iomchuidh fhaghail
air pilleadh:

16 Ach a nis tha déidh aca air *dùthaich* a's fearr, eadhon *dùthaich* nèamhaidh: uime sin cha nàr le Dia, gu'n goirear an Dia-san dheth: oir dh'ulluich e dhoibh baile.
17 Tre chreidimh dh'ìobair Abraham, air dha bhi air a dhearbhadh, *a mhac* Isaac; agus thug an ti a fhuair na geallanna suas 'aon-ghin *mhic;*
18 Ris an dubhradh, Ann an Isaac goirear do shliochd:
19 A' meas gu'm bu chomasach Dia ar a thogail eadhon o na marbhaibh; o'n d'fhuair se e eadhon ann an cosamhlachd.
20 Tre chreidimh bheannaich Isaac Iacob agus Esau mu thimchioll nithe a bha ri teachd.
21 Tre chreidimh bheannaich Iacob, ag faghail bàis da, dithis mhac Ioseiph; agus rinn e aoradh, *a' leigeadh a chudthrom* air bàrr a bhata.
22 Tre chreidimh rinn Ioseph, ri àm faghail a' bhàis da, iomradh air dol a mach chloinn Israeil; agus thug e àithne mu thimchioll a chnàmh.
23 Tre chreidimh an uair a rugadh Maois, dh'fholaicheadh e tri mìosan le 'phàrantaibh, do bhrìgh gu'm fac iad gu'm bu leanabh tlachdmhor e; agus cha robh eagal orra roimh àithne an righ.
24 Tre chreidimh air teachd gu h-aois do Mhaois, dhiùlt e bhi air a ghairm 'na mhac do nighinn Pharaoh;
25 A' roghnachadh àmhghar fhulang maille ri sluagh Dhé, roimh shòlas a' pheacaidh a mhealtuinn rè seal;
26 A' meas gu'm bu mhò an saoibhreas masladh Chriosd na ionmhais na h-Eiphit: oir bha sùil aige ris an luach-saoithreach.
27 Tre chreidimh thréig e'n Eiphit, gun eagal a bhi air roimh chorruich an righ: oir bha e làidir 'na inntinn, mar neach a bha faicinn an ti a ta neo-fhaicsinneach.
28 Tre chreidimh ghléidh e a' chàisg, agus an dòrtadh fola, chum nach beanadh an ti a sgrios na ceudghin riusan.
29 Tre chreidimh chaidh iad tre a' mhuir ruaidh, mar tre thalamh tioram: ni 'nuair a thug na h-Eiphitich ionnsuidh air a dheanamh, bhàthadh iad.
30 Tre chreidimh thuit ballacha Iericho, an déigh bhi air an cuairteachadh rè sheachd làithean.
31 Is ann tre chreidimh nach do sgriosadh Rahab an strìopach maille riusan nach do chreid, 'nuair a ghabh i ris an luchd-brathaidh an sìth.
32 Agus ciod tuilleadh a their mi? oir theirgeadh an ùine dhomh ann an labhairt mu Ghideon, Bharac agus Shampson, agus Iephthah, Dhaibhidh mar an ceudna, agus Shamuel, agus na fàidhibh:
33 Muinntir, tre chreidimh, a cheannsaich rìoghachdan, a dh'oibrich fìreantachd, a fhuair geallanna, a dhruid beoil leòmhan,
34 A mhùch neart teine, a chaidh as o fhaobhar a' chlaidheimh, o anmhuinneachd a rinneadh neartmhor, a dh'fhàs treun ann an cath, a chuir air theicheadh armailte nan coimheach.
35 Fhuair mnài am mairbh air an togail a rìs gu beatha: agus chràidhphianadh dream eile, gun iad a ghabhail ri saorsa; chum gu faigheadh iad aiseirigh a b'fhearr.
36 Fhuair dream eile deuchainn do fhanoidibh, agus do sgiùrsaibh, seadh fòs, do gheimhlibh agus do phrìosan.
37 Chlachadh iad, shàbhadh as a chéile iad, bhuaireadh iad, chuireadh gu bàs leis a' chlaidheamh iad: chaidh iad mu'n cuairt 'nam *fògaraich* ann an croicnibh chaorach agus ghabhar, ann an uireasbhuidh, ann an triob laidibh, ann an cràdh;
38 (Dream air nach b'airidh an saoghal;) a' dol air seacharan ann am fàsaichibh, agus air sleibhtibh, agus ann an uamhaibh agus ann an slochdaibh na talmhainn.
39 Agus air dhoibh so uile deadh theisteas fhaotainn tre chreidimh, cha d'fhuair iad an gealladh:
40 Air do Dhia ni éigin a's fearr a sholar dhuinne, ionnus nach biodh iadsan air an deanamh foirfe as ar n-eugmhais-ne.

CAIB. XII.

UIME sin, air dhuinne bhi air ar cuairteachadh le neul co mòr do fhianuisibh, cuireamaid dhinn gach lethtrom, agus am peacadh a ta gu furas ag iadhadh umainn, agus ruitheamaid le foigidin an réis a chuireadh romhainn,
2 Ag amharc air Iosa, ceannard agus fear-crìochnaich *ar* creidimh, neach air son an aoibhneis a chuireadh roimhe, a dh'fhuiling an crannceusaidh, a' cur na nàire an neoshuim, agus a shuidh air deis righchaithreach Dé.
3 Uime sin thugaibh fa'near esan a dh'fhuiling a shamhuil sin do anacainnt o pheacaich 'na aghaidh féin, air eagal gu'm bi sibh sgìth agus lag ann bhur n-inntinnibh.
4 Cha do sheas sibh fathast gu fuil, a' cathachadh an aghaidh peacaidh.
5 Agus dhìchuimhnich sibh an earail a ta labhairt ribh mar ri cloinn, A mhic, na cuir suarach smachdachadh an Tighearn, agus na fannaich 'nuair a chronaichear leis thu:
6 Oir an ti a's ionmhuinn leis an Tighearn, smachdaichidh se e, agus sgiùrsaidh e gach mac ris an gabh e.
7 Ma ghiùlaineas sibh smachdachadh, tha Dia a' buntuinn ribh mar ri cloinn: oir cò am mac nach smachdaich an t-Athair?
8 Ach ma tha sibh as eugmhais smachdachaidh, d'am bheil na h-uile 'nan luchd-comhpairt, an sin is clann

llolain sibh, agus cha chlann *dligh-ach*.
9 Os bàrr, bha againn aithriche
haobh na feòla, a smachdaich sinn,
gus thug sinn urram dhoibh: nach
nò gu mòr *is còir dhuinn* bhi ùmhal
o Athair nan spiorad, agus a bhi
beò?
10 Oir gu deimhin smachdaich iad-
an sinn rè beagain do làithibh a réir
n toile féin; ach esan chum ar leas,
onnus gu'm bitheamaid 'nar luchd-
omhpairt d'a naomhachd.
11 Ach cha mheasar smachdachadh
ir bith am feadh a ta e làthair sòlas-
ch, ach doilgheasach: gidheadh, 'na
héigh sin bheir e uaith toradh sìoch-
il na fìreantachd, do'n dream a ta
a dligheach air an cleachdadh ris.
12 Uime sin, togaibh suas na làmh-
n a ta air tuiteam sìos, agus *neart-ichibh* na glùine laga;
13 Agus deanaibh cos-cheuma dìr-
ach do 'ur cosaibh, air eagal gu'm bi
n ni sin a ta bacach air a thionndadh
s an t-slighe; ach gu ma mò bhiodh
air a shlànuchadh.
14 Leanaibh sìth maille ris na h-uile
haoinibh, agus naomhachd, ni as
ugmhais nach faic neach air bith an
ighearn:
15 A' toirt an ro-aire, air eagal gu'n
g neach sam bith a dhéidh-làimh air
ràs Dé; air eagal air fàs suas do
rèimh seirbhe sam bith, gu'n cuir e
agh oirbh, agus le so gu'm bi mòran
r an salachadh:
16 Air eagal gu'm bi fear strìopach-
s ann, no neach mi-naomha sam
th, mar Esau, a reic air son aoin
reim bìdh còir a cheud-bhreithe.
17 Oir a ta fhios agaibh 'nuair a
àill leis an déigh sin am beannach-
h a shealbhachadh, gu'n do dhiùlt-
h e: oir cha d'fhuair e àit aith-
achais, ged dh'iarr se e gu dùrachd-
h le deuraibh.
18 Oir cha d'thàinig sibh chum an
leibh ris am feudtadh beantuinn,
us a bha losgadh le teine, no chum
ibhre, agus dorchadais, agus doin-
n,
19 Agus fuaim na trompaid, agus
th nam briathar, ionnus gu'n do
uidh an dream a chual e nach labh-
rteadh am focal riu tuilleadh:
20 (Oir cha b'urrainn iad an ni sin
haidh àithneadh dhoibh iomchar,
us ma bheanas fiu ainmhidh ris an
liabh, clachar e, no cuirear sleagh
nach troimhe.
21 Agus bu co uamhasach an seall-
h, as gu'n dubhairt Maois, Tha
gal ro mhòr agus crith orm:)
22 Ach tha sibh air teachd gu
abh Shioin, agus gu caithir an Dé
eò, an Ierusalem nèamhaidh, agus
deachd do-àireamh do ainglibh,
23 Gu làn-choimhthional agus eag-
s nan ceud-ghin, a tha sgrìobhta
nèamhaibh, agus gu Dia breith-
nh nan uile, agus gu spioradaibh
n fìrean air an deanamh foirfe,
24 Agus gu Iosa eadar-mheadhonair
a' choimhcheangail nuaidh, agus chum
fola a' chrathaidh, a tha labhairt nithe
a's fearr na *fuil* Abeil.
25 Thugaibh an aire nach diùlt sibh
esan a ta labhairt: oir mur deachaidh
iadsan as a dhiùlt an ti a labhair *e*
Dhia riu air talamh, is lugha gu mòr
na sin *a théid* sinne *as*, ma thionnd-
aidheas sinn air falbh uaithe-san a
ta *labhairt* o nèamh;
26 Neach aig an do chrath a ghuth
an talamh an sin: ach a nis gheall e,
ag ràdh, Aon uair eile fathast crath-
aidh mi cha'n e an talamh a mhàin,
ach nèamh mar an ceudna.
27 Agus a ta *am focal* so, Aon uair
eile, a' ciallachadh atharrachaidh nan
nithe sin a ghabhas crathadh, mar
nithe a rinneadh, chum gu fanadh na
nithe nach gabh crathadh.
28 Uime sin air dhuinne rìoghachd
fhaotainn nach feudar a ghluasad,
biodh againn gràs, leis an dean sinn
seirbhis gu taitneach do Dhia, le
h-urram agus eagal diadhaidh:
29 Oir a ta ar Dia-ne 'na theine
dian-loisgeach.

CAIB. XIII.

FANADH gràdh bràthaireil *agaibh*.
2 Na dearmadaibh aoidheachd a
thoirt do choigrich; oir le so thug
dream àraidh aoidheachd do ainglibh
gun fhios doibh.
3 Bithibh cuimhneachail orra-san a
tha ceangailte, mar gu'm biodh sibh
ceangailte maille riu; *agus* air an
dream a tha fulang anshocair, mar
mhuinntir a tha sibh féin mar an ceud-
na anns a' choluinn.
4 *Tha*'m pòsadh urramach anns na
h-uile, agus an leabadh neo-shalach:
ach air luchd-strìopachais agus adh-
altrannais bheir Dia breth.
5 *Biodh bhur* caithe-beatha gun
sannt; agus bithibh toilichte leis na
nithibh a tha làthair agaibh: oir
thubhairt e, Cha'n fhàg, agus cha tréig
mi am feasd thu.
6 Ionnus gu'm feud sinn a ràdh gu
dàna, Is e'n Tighearn m'fhear-cuid-
eachaidh, agus cha'n eagal leam aon
ni a dh'fheudas duine dheanamh
orm.
7 Bithibh cuimhneachail air bhur
cinn-iùil, a labhair ribh focal Dé:
leanaibh an creidimh-san, a' beachd-
achadh air crìch an caithe-beatha:
8 Iosa Criosd an dé, agus an diugh,
agus gu siorruidh an ti ceudna.
9 Na bithibh air bhur giùlan mu'n
cuairt le teagasgaibh eagsamhla
coimheach: oir is maith an ni an
cridhe bhi air a dhaingneachadh le
gràs, cha'n ann le biadhaibh, nithe
nach d'thug tairbhe do'n dream a
ghnàthaich iad.
10 Tha altair againne, dheth nach
'eil còir aca-san a bheag itheadh, a tha
deanamh seirbhis do'n phàilliun.
11 Oir a ta cuirp nan ainmhidhean
sin, aig am bheil am fuil air a toirt a
steach air son peacaidh do'n ionad

naomh leis an àrd-shagart, air an losg-
adh an leth muigh do'n champ.
12 Uime sin chum gu'n deanadh
Iosa an sluagh a naomhachadh le
'fhuil féin, dh'fhuiling e mar an ceud-
na an taobh a muigh do'n gheata.
13 Air an aobhar sin rachamaid a
mach d'a ionnsuidh-san an taobh a
muigh do'n champ, a' giùlan a mhas-
laidh-san.
14 Oir an so cha'n 'eil againn baile
a mhaireas, ach a ta sinn ag iarraidh
aoin a ta ri teachd.
15 Uime sin trid-san thugamaid
suas iobairt buidheachais do Dhia a
ghnàth, 'se sin, toradh *ar* bilean, a'
toirt molaidh d'a ainm.
16 Ach na dìchuimhnichibh maith
a dheanamh, agus comh-roinn a thoirt
uaibh: oir a ta an leithide sin do iob-
airtibh taitneach do Dhia.
17 Bithibh ùmhal do 'ur cinn-iùil,
agus thugaibh géill doibh: oir tha iad
ri faire air bhur n-anamaibh, mar
mhuinntir d'an éigin cunntas thoirt
uatha: chum gu'n dean iad e le gaird-
eachas, agus cha'n e le doilgheas: oir
tha so neo-tharbhach dhuibhse.
18 Deanaibh urnuigh air ar son-ne:
oir is dòigh leinn gu bheil deadh chog-
uis againn, air dhuinn bhi toileach ar
beatha a chaitheadh gu cubhaidh anns
na h-uile nithibh.
19 Ach is mòid a ghuidheam oirbh
so a dheanamh, chum gur luathaid a
dh'aisigear mise dhuibh.
20 A nis gu deanadh Dia na sìthe, a
thug air ais o na marbhaibh a
Tighearn Iosa, àrd-bhuachaill nan
caorach, tre fhuil a' choimhcheangai
shiorruidh,
21 Sibhse coimhlionta anns gach
uile dheadh obair, chum sibh a dhean
amh a thoile-san, ag oibreachadh ann
aibh an ni a ta taitneach 'na làthair
san, tre Iosa Criosd; dhasan *gu robh*
glòir gu saoghal nan saoghal. Amen
22 Agus guidheam oirbh, a bhràith
re, sibh a ghiùlan focal na h-earalach
oir sgrìobh mi gu h-aithghearr do 'u
n-ionnsuidh.
23 Biodh fhios agaibh gu'n d
chuireadh ar bràthair Timoteus air
chomas; maille ris-san, ma thig e g
goirid, chi mi sibh.
24 Cuiribh fàilte orra-san uile a th
'nan cinn-iùil duibh, agus air n
naoimh uile. Tha muinntir na h-Ead
ailt a' cur fàilte oirbh.
25 Gràs *gu robh* maille ribh uile
Amen.

Litir Choitchionn an Abstoil SHEUMAIS.

CAIB. I.

THA Seumas seirbhiseach Dhé, agus
an Tighearn Iosa Criosd, a' cur
beannachd chum an dà thréibh dheug
a tha air an sgapadh o chéile.
2 Mo bhràithre, measaibh mar an
uile ghairdeachas 'nuair a thuiteas
sibh ann an iomadh gnè dheuchainn-
ean;
3 Air dhuibh fios *so* bhi agaibh,
gu'n oibrich dearbhadh bhur creidimh
foighidin.
4 Ach biodh aig an fhoighidin *a*
h-obair dhiongmhalta féin, chum
gu'm bi sibh diongmhalta agus iomlan,
gun uireasbhuidh ni sam bith.
5 Ma tha aon neach agaibh a dh'-
uireasbhuidh gliocais, iarradh e o
Dhia, a bheir do gach neach gu pailt,
agus nach dean maoidheamh; agus
bheirear dha e.
6 Ach iarradh e le creidimh, gun
bhi fuidh amharus sam bith: oir an
ti a tha fuidh amharus, is cosmhuil e
ri tonn na fairge, a shéidear le gaoith,
agus a tha air a luasgadh a null agus
a nall.
7 Oir na saoileadh an duine sin gu'm
faigh e ni air bith o'n Tighearn.
8 Tha fear na h-inntinn dùbailte
neo-sheasmhach 'na uile shlighibh.
9 Deanadh am bràthair a tha iosal
gairdeachas 'na àrdachadh:
10 Ach an duine saoibhir, 'na ìs-
leachadh: do bhrigh mar bhlàth an
fheoir gu'n téid e seachad:
11 Oir air éirigh do'n ghréin le dian-
theas, crìonaidh i am feur, agus tuit-
idh a bhlàth, agus théid maise
dhreach am mugha: is amhuil si
mar an ceudna a sheargas an duin
saoibhir 'na shlighibh.
12 Is beannaichte an duine a ghiù
aineas buaireadh: oir 'nuair a dhearbh
ar e, gheibh e crùn na beatha, a ghea
an Tighearn do'n dream a ghràdl
aicheas e.
13 Na abradh neach sam bith 'nua
a bhuairear e, Tha mi air mo bhuai
eadh le Dia: oir cha chomasach Dia
bhuaireadh le h-olc, ni mò a bhuaire
e neach sam bith.
14 Ach tha gach duine air a bhuai
eadh, 'nuair a thairngear, agus a thà
aidhear e le 'ana-miann féin.
15 An sin air bhi do'n ana-mian
torrach, beiridh e peacadh: agus a
do'n pheacadh bhi air a chrìochnac
adh, beiridh e bàs.
16 Na bithibh air bhur meallad
mo bhràithre gràdhach.
17 Tha gach uile dheadh thabharta
agus gach uile thiodhlac iomlan o
àirde, a' teachd a nuas o Athair n
soillse, maille ris nach 'eil atharrac
adh, no sgàile tionndaidh.
18 O 'thoil féin ghin e sinn le foc
na fìrinn, chum gu'm bitheama
'nar gnè cheud-toraidh d'a chreutai
ibh.
19 Uime sin, mo bhràithre gràdhac
biodh gach duine ealamh chum éis
eachd, mall chum labhairt, mall chu
feirge:
20 Oir cha'n oibrich fearg dui
fìreantachd Dhé.

21 Uime sin cuiribh uaibh gach uile
shalachar, agus anabharr mì-ruin, ag-
us gabhaibh do bhur n-ionnsuidh le
macantas am focal a tha air a shuidh-
eachadh annaibh, a tha comasach air
bhur n-anaman a thearnadh.
22 Ach bithibh-sa 'nur luchd chur
an gnìomh an fhocail, agus na b'ann
nur luchd-éisdeachd a mhàin, 'gur
mealladh fein.
23 Oir ma tha neach air bith 'na
fhear-éisdeach an fhocail, agus cha'n
ann 'na fhear-deanamh *d'a réir*, is
cosmhuil e ri duine a tha 'g amharc
air 'aghaidh nàdurra féin ann an
sgàthan:
24 Oir bheachdaich e air féin, agus
dh'imich e roimhe, agus dhìchuimh-
nich e air ball ciod an coslas duine a
bh'ann féin.
25 Ach ge b'e bheachdaicheas gu
dùrachdach air lagh diongmhalta na
saorsa, agus a bhuanaicheas *ann*, gun
e bhi 'na fhear-éisdeachd dearmadach,
ach 'na fhear-deanamh na h-oibre,
bithidh an duine so beannaichte 'na
dheanadas.
26 Ma shaoileas neach air bith 'nur
measg gu bheil e diadhaidh, gun bhi
cur sréin r'a theangaidh, ach a' meall-
adh a chridhe féin, *is* dìomhain diadh-
achd an duine so.
27 'Si so an diadhachd fhìor-ghlan
agus neo-shalach am fianuis Dé agus
an Athar, dìlleachdain agus bant-
racha fhiosrachadh 'nan trioblaid, *ag-
us* neach 'ga choimhead féin gun smal
o'n t-saoghal.

CAIB. II.

MO bhràithre, na biodh agaibh creid-
imh ar Tighearna Iosa Criosd,
Tighearna na glòire, maille ri gnùis-
bhreth.
2 Oir ma thig a steach do 'ur
coimhthional duine air am bheil
fàinne òir, ann an eudach dealrach,
agus gu'n tig a steach mar an ceud-
na duine bochd ann an eudach suar-
ach;
3 Agus gu'n amhairc sibh le meas
air an duine sin air am bheil an deadh
thrusgan, agus gu'n abair sibh ris,
Suidh thusa an so ann an àit inbh-
each; agus gu'n abair sibh ris an *duine*
bhochd, Seas thusa an sin, no suidh
an so fo stòl mo chos:
4 Nach'eil sibh mar sin leth-bhreth-
each annaibh féin, agus nach d'rinn-
eadh sibh 'nur breitheamhnaibh
dhroch smuainte?
5 Eisdibh, mo bhràithre gràdhach,
nach do thagh Dia bochdan an
t-saoghail so, saoibhir ann an creid-
imh, agus 'nan oighreachaibh air an
rìoghachd, a gheall e dhoibh-san a
ghràdhaicheas e?
6 Ach thug sibhse masladh do'n
bhochd. Nach 'eil na daoine saoibhir
ri an-tighearnas oirbh, agus 'gur tarr-
uing gu caithrichibh-bhreitheanais?
7 Nach 'eil iad a' toirt toibheim
do'n ainm òirdheirc, a dh'ainmichear
oirbh?
8 Ma choimhlionas sibh an lagh
rìoghail a réir an sgriobtuir, Gràdhaich
do choimhearsnach mar thu féin, is
maith a ni sibh:
9 Ach ma ni sibh leth-bhreth air
daoinibh, tha sibh a' deanamh peac-
aidh, agus tha sibh air bhur fàgail
shìos leis an lagh mar a luchd-bris-
idh.
10 Oir ge b'e neach a choimhideas
an lagh uile, agus a thuislicheas ann
an aon *àithne*, tha e ciontach do'n
iomlan.
11 Oir an ti a thubhairt, Na dean
adhaltrannas, thubhairt e mar an
ceudna, Na dean mortadh. A nis ged
nach dean thu adhaltrannas, gidh-
eadh ma ni thu mortadh, rinneadh
fear-brisidh an lagha dhiot.
12 Gu ma h-amhluidh sin a labhras
sibhse, agus gu ma h-amhluidh a ni
sibh, mar iadsan air an téid breth a
thoirt le lagh na saorsa.
13 Oir gheibh esan breitheanas gun
tròcair, nach d'rinn tròcair; agus ni
tròcair gairdeachas an aghaidh breith
eanais.
14 Ciod an tairbhe mo bhràithre
ged their son neach gu bheil creidimh
aige, agus gun oibre bhi aige? an urr
ainn creidimh a thearnadh?
15 Ma bhios bràthair no piuthar
lomnochd, agus a dh'uireasbhuidh
teachd-an-tìr lathail;
16 Agus gu'n abair neach agaibh-sa
riu, Imichibh an sìth, bithibh air
bhur garadh, agus bithibh air bhur
sàsuchadh: gidheadh nach toir sibh
dhoibh na nithe sin a tha feumail do'n
chorp; ciod an tairbhe *ta ann*?
17 Is amhuil sin creidimh mar an
ceudna, mur bi oibre aige, tha e
marbh, air dha bhi leis féin.
18 Ach a ta neach àraidh ag ràdh,
Tha creidimh agad-sa, agus tha oibre
agam-sa: nochd dhomh-sa do chreid-
imh as eughmhais t'oibre, agus nochd-
aidh mise dhuitse mo chreidimh le
m' oibribh.
19 Tha thu creidsinn gu bheil aon
Dia ann; is maith a ni thu: tha na
deamhain a' creidsinn mar an ceudna,
agus tha iad a' criothnachadh.
20 Ach, O dhuine dhìomhain, an
àill leat fios fhaotainn, gu bheil creid-
imh as eugmhais oibre marbh?
21 Nach deachaidh ar n-athair Ab-
raham fhìreanachadh le oibribh,
'nuair a thug e suas a mhac Isaac air
an altair?
22 Nach léir dhuit gu'n do chomh-
oibrich creidimh le 'ghnìomharaibh,
agus gu'n d'rinneadh creidimh iomlan
le oibribh?
23 Agus choimhlionadh an sgriob-
tuir a ta ag ràdh, Chreid Abraham
Dia, agus mheasadh sin da mar fhìr
eantachd: agus ghoireadh caraid Dé
dheth.
24 Chi sibh uime sin gu'm fìrean-
aichear duine le oibribh, agus cha'n
ann le creidimh a mhàin.
25 Amhuil sin mar an ceudna, nach

robh Rahab an strìopach air a fìreanachadh le oibribh, 'nuair a ghabh i ris na teachdairibh, agus a chuir i mach air slighe eile iad?

26 Oir mar a ta an corp marbh as eugmhais an spioraid, mar sin mar an ceudna tha creidimh marbh as eugmhais oibre.

CAIB. III.

MO bhràithre, na bithibh 'nur mòran mhaighstirean, air dhuibh fios a bhi agaibh gu'm faigh sinn an tuilleadh breitheanais.

2 Oir ann am mòran nithe tha sinn uile ciontach. Mur 'eil duine ciontach ann am focal, *is* duine iomlan an ti sin, comasach mar an ceudna air srian a chur ris a' chorp uile.

3 Feuch, tha sinn a' cur shrian am beul nan each, chum gu'm bi iad ùmhal dhuinn; agus tionndaidh sinn an corp uile mu'n cuairt.

4 Feuch mar an ceudna na longa, ged tha iad co mòr, agus ged shéidear iad le garbh-ghaothaibh, gidheadh tionndaidhear mu'n cuairt iad le stiuir ro bhig, ge b'e taobh gus am miann leis an stiùradair.

5 Is amhuil sin is ball beag an teangadh, agus ni i mòr-uaill. Feuch, cia meud an connadh a lasas teine beag!

6 Agus *is* teine an teangadh, saoghal do aingidheachd: mar sin tha an teangadh air a suidheachadh am measg ar ball, ionnus gu'n salaich i an corp gu h-iomlan, agus gu'n las i cùrsa an nàduir; agus i féin air a lasadh o ifrinn.

7 Oir a ta gach uile ghnè fhiadhbheathaiche, agus eunlaith, agus nithe snàigeach, agus nithe san fhairge, air an ceannsachadh; agus cheannsaicheadh iad leis a' chinne-daoine:

8 Ach cha chomasach do dhuine air bith an teangadh cheannsachadh; is olc do-chasgaidh *i*, làn do nimh marbhtach.

9 Leatha-sa tha sinn a' beannachadh Dhé, eadhon an Athar; agus leatha-sa tha sinn a' mallachadh dhaoine, a rinneadh a réir cosamhlachd Dhé.

10 As an aon bheul tha beannachadh agus mallachadh a' teachd a mach. Mo bhràithre, cha chòir do na nithibh so bhi mar so.

11 An cuir tobar a mach as an aon sùil *uisge* milis agus searbh?

12 Am feud craobh-fhìge, mo bhràithre, dearcan oladh a thoirt uaipe? no a' chraobh-fhìona, fìgean? mar sin cha'n fheud tobar sam bith sàile agus uisge milis a thoirt uaith araon.

13 Cò *a ta* 'na dhuine glic agus aig am bheil eòlas 'nur measg? nochdadh e á deadh chaithe-beatha 'oibre féin le ceannsachd gliocais.

14 Ach ma tha eud searbh agus comhstri agaibh 'nur cridhe, na deanaibh uaill, agus na deanaibh breug an aghaidh na fìrinn.

15 Cha'n ann o'n àirde tha 'n gliocas so a' teachd a nuas, ach *tha* e talmhaidh, collaidh, diabhluidh.

16 Oir far am *bheil* farmad agus comhstri, an sin *tha* buaireas, agus gach uile dhroch ghnìomh.

17 Ach a ta an gliocas a tha o'n àirde air tùs glan, an déigh sin sìochail, ciùin, *agus* so-chomhairlich, làn do thròcair agus do dheadh thoraibh, gun leth-bhreth agus gun cheilg.

18 Agus tha toradh na fìreantachd air a chur ann an sìth do luchd-deanamh na sìthe.

CAIB. IV.

CIA as a ta coganna agus còmhraga *a' teachd* 'nur measg? nach ann as a so, *eadhon* o bhur n-ana-miannaibh, a tha cogadh ann bhur ballaibh?

2 Tha sibh a' miannachadh, agus cha'n 'eil agaibh: tha sibh a' marbhadh, agus a' dian-shanntachadh, agus cha'n 'eil e'n comas duibh ni fhaotainn: tha sibh a' cathachadh agus a' cogadh, gidheadh cha'n 'eil agaibh, do bhrìgh nach 'eil sibh ag iarraidh.

3 Tha sibh ag iarraidh, agus cha'n 'eil sibh a' faotainn, do bhrìgh gu bheil sibh ag iarraidh gu h-olc, chum gu'n caith sibh *e* air bhur n-ana-miannaibh.

4 Adhaltrannacha, agus a bhan-adhaltrannacha, nach 'eil fhios agaibh gur naimhdeas an aghaidh Dhé càirdeas an t-saoghail? ge b'e air bith neach uime sin leis an àill bhi 'na charaid do'n t-saoghal, tha e 'na nàmhaid do Dhia.

5 Am bheil sibh a' smuaineachadh gu bheil an sgriobtuir gu dìomhanach a' labhairt? Tha an spiorad a tha chòmhnuidh annainn a' togairt gu farmad.

6 Ach bheir e gràs a's mò uaith: uime sin a ta e ag ràdh, Tha Dia a' cur an aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a ta iriosal.

7 Uime sin ùmhlaichibh sibh féin do Dhia; cuiribh an aghaidh an diabhuil, agus teichidh e uaibh:

8 Dlùthaichibh ri Dia, agus dlùthaichidh e ribh: glanaibh *bhur* làmhan, a pheacacha, agus glanaibh *bhur* cridhe, sibhse aig am bheil an inntinn dhùbailte.

9 Bithibh ann an àmhghar, agus deanaibh caoidh, agus gul: biodh bhur gàire air a thionndadh gu bròn, agus *bhur* n-aoibhneas gu tuirse.

10 Irioslaichibh sibh féin am fianuis an Tighearn, agus àrdaichidh e sibh.

11 Na labhraibh olc mu chéile, a bhràithre. An ti a tha labhairt uilc m'a bhràthair, agus a' toirt breth air a bhràthair, tha e labhairt uilc mu'n lagh, agus a' toirt breth air an lagh: ach ma tha thu toirt breth air an lagh, cha'n fhear-coimhlionaidh an lagha thu, ach breitheamh.

12 Tha aon fhear-tabhairt lagha ann, a's urrainn saoradh agus sgrios: co thusa a tha toirt breth air neach eile?

13 Imichibh a nis, sibhse a ta ag

dh, Théid sinn an diugh no màir-
ch gus a' leithid so do bhaile, agus
naidh sinn an sin rè bliadhna, agus
sinn ceannachd, agus gheibh sinn
annachd:
14 'Nuair nach 'eil fhios agaibh ciod
tharlas air a' mhàireach: oir ciod i
ur beatha? is deatach i a chithear
ùime bhig, agus an déigh sin a théid
an t-sealladh.
15 An àit *gu'm bu chòir* dhuibh a
ìh, Ma's toil leis an Tighearn, bith-
i sinn beò, agus ni sinn so, no sud.
16 Ach a nis tha sibh a' deanamh
ille as bhur râiteachas féin: is olc
ch uile shamhuil sin do uaill.
17 Uime sin dhasan d'an aithne
ith a dheanamh, agus nach dean e,
peacadh e dha.

CAIB. V.

IICHIBH a nis, a dhaoine saoibhir,
deanaibh gul agus caoidh air son
ur n-àmhghar a tha teachd oirbh.
Tha bhur saoibhreas air truaill-
lh, agus bhur n-eudach air itheadh
i an leomann.
Tha bhur n-òr agus bhur n-airgiod
meirgeadh; agus bithidh am
irg-san 'na fhianuis 'nur n-aghaidh,
is ithidh i bhur feòil mar theine:
isg sibh ionmhas fa chomhair nan
hean deireannach.
Feuch, tha tuarasdal an luchd-
re, a bhuain sìos bhur n-achaidh, ni
humadh uatha leibhse le féill, ag
heach: agus tha glaodhaich na
inntir a bhuain, air dol a stigh
m cluasa Tighearna nan sluagh.
Chaith sibh bhur beatha ann an
h air thalamh, agus bha sibh mear;
altrum sibh bhur cridheacha, mar
an lâ a' mharbhaidh.
Dhìt agus mharbh sibh am fìrean,
s cha'n 'eil e cur 'nur n-aghaidh.
Uime sin, a bhràithre, bithibh
hidneach gu teachd an Tighearna.
ch, feithidh an treabhaiche ri tor-
luachmhor an talmhainn, agus
aidh e gu foighidneach ris, gus am
h e an ceud uisge agus an t-uisge
eannach.
Bithibh-sa foighidneach mar an
lna; socraichibh bhur cridheacha:
ha teachd an Tighearn am fagus.
9 Na deanaibh gearan an aghaidh a
chéile, a bhràithre, chum nach dìtear
sibh: feuch, tha am Breitheamh 'na
sheasamh aig an dorus.
10 Gabhaibh, mo bhràithre, na
fàidhean, a labhair ann an ainm an
Tighearna, 'nan eisempleir air an-
shochair fhulang, agus air foighidin.
11 Feuch, measar sona leinn iadsan
a dh'fhuilingeas. Chuala sibh iom-
radh air foighidin Iob, agus chunnaic
sibh crìoch an Tighearna; gu bheil an
Tighearna ro thiom-chridheach agus
tròcaireach.
12 Ach roimh na h-uile nithe, mo
bhràithre, na tugaibh mionnan, aon
chuid nir nèamh, no air an talamh, no
air aon mhionnan eile: ach gu'm b'e
bhur *còmhradh* Seadh, seadh, agus
Cha'n eadh, cha'n eadh; air eagal gu'n
tuit sibh ann an dìteadh.
13 Am bheil neach sam bith fo
thrioblaid 'nur measg? deanadh e
urnuigh. Am bheil neach sam bith
subhach? seinneadh e sailm.
14 Am bheil neach sam bith tinn
'nur measg? cuir[illegible]h e fios air sean-
airibh na h-eaglais; agus deanadh iad
urnuigh os a cheann, 'ga ungadh le
h-oladh ann an ainm an Tighearna:
15 Agus slànuichidh urnuigh a'
chreidimh an t-euslan, agus togaidh
an Tighearn suas e; agus ma rinn e
peacanna, maithear dha iad.
16 Aidichibh *bhur* lochdan d'a
chéile, agus deanaibh urnuigh air son
a chéile, chum gu'n tearnar sibh: tha
mòr-éifeachd ann an urnuigh dhùr
achdaich an fhìrein.
17 Bu duine Elias aig an robh comh-
aigne ruinne, agus ghuidh e gu dùr-
achdach gun uisge bhi ann: agus cha
d'thàinig uisge air an talamh rè thri
bliadhna agus shè mìosan.
18 Agus rinn e urnuigh a rìs, agus
thug nèamh uisge uaith, agus thug an
talamh a mach a thoradh.
19 A bhràithre, ma théid aon neach
agaibh-sa air seacharan o'n fhìrinn,
agus gu'n iompaich neach e;
20 Biodh fhios aige, an duine a dh'-
iompaicheas peacach o sheacharan a
shlighe, gu'n saor, e anam o bhàs, ag-
us gu'm folaich e mòran pheacanna.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

ADAR abstol Iosa Criosd, chum
nan coigreach a tha air an sgap-
tre Phontus, Ghalatia, Chapàdo-
Asia, agus Bhitinia,
A thaghadh a réir roimh-eòlais
an Athar, tre naomhachadh an
raid, chum ùmhlachd, agus crath-
fola Iosa Criosd: Gràs agus sìth
obh air am meudachadh dhuibh-

Gu ma beannaichte gu *robh* Dia
Athair ar Tighearna Iosa Criosd,
h a réir a mhòr-thròcair, a dh'-
ghin sinne gu beò-dhòchas, tre
aiseirigh Iosa Criosd o na marbh
aibh,
4 Chum oighreachd neo-thruaillidh,
agus neo-shalaich, agus nach searg
as, a tha air a coimhead sna nèamh-
aibh dhuibhse,
5 A tha air bhur coimhead le cumh-
achd Dhé tre chreidimh chum slàinte,
a tha ullamh r'a foillseachadh san
aimsir dheireannaich:
6 Ni anns am bheil sibh a' deanamh
mòr-ghairdeachais, ged tha sibh a nis
rè ùine bhig, (ma's feumail e,) fo
thuirse tre iomadh buaireadh.
7 Chum gu faighear dearbhadh

bhur creidimh, ni's luachmhoire gu mòr
na òr a théid am mugha, ged dhearbh-
ar le teine e, chum cliu, agus urraim,
agus glòir aig foillseachadh Iosa
Criosd;
8 D'am bheil sibh a' toirt gràidh,
ged nach faca sibh e; agus ged nach
'eil sibh a nis 'ga fhaicinn, air dhuibh
bhi creidsinn ann, tha sibh a' deanamh
mòr-ghairdeachais le h-aoibhneas air
dol thar labhairt, agus làn do ghlòir:
9 A' faotainn crìche bhur creidimh,
eadhon slàinte *bhur* n-anama:
10 Slàinte mu'n d'fhiosraich na
fàidhean, agus mu'n d'rinn iad geur-
rannsachadh, muinntir a rinn fàidh-
eadaireachd mu'n ghràs *a bha gu teachd*
do 'ur n-ionnsuidh-sa;
11 A' rannsachadh ciod *i*, no ciod a'
ghnè aimsir a bha Spiorad Chriosd
annta-san a' foillseachadh, 'nuair a
rinn e fianuis roimh-laimh air fulang-
asaibh Chriosd, agus a' ghlòir a bha
gu'n leantuinn.
12 Muinntir d'an d'fhoillsicheadh,
nach b'ann doibh féin ach dhuinne a
fhritheil iad na nithe a tha nis air an
cur an céill duibh leosan a shearmon-
aich an soisgeul duibh, leis an Spiorad
naomh a chuireadh a nuas o nèamh;
nithe air am miann leis na h-ainglibh
beachdachadh.
13 Uime sin crioslaichibh leasraidh
bhur n-inntinn, bithibh measarra, ag-
us biodh dòchas diongmhalta agaibh
as a' ghràs a bheirear dhuibh aig foill-
seachadh Iosa Criosd;
14 Mar chloinn ùmhal, gum bhi
'gur comh-chumadh féin ris na h-ana-
miannaibh, a bha agaibh roimh ann
an àm bhur n-aineolais:
15 Ach a réir mar a ta esan a ghairm
sibh naomh, bithibh-sa naomha mar
an ceudna 'nur n-uile chaithe-
beatha:
16 Do bhrìgh gu bheil e sgrìobhta,
Bithibh-sa naomha, oir a ta mise
naomh.
17 Agus ma ghoireas sibh air an
Athair, a bheir breth a réir oibre gach
neach, gun chlaon-bhàigh ri neach
seach a chéile, caithibh aimsir bhur
cuairt an so le h-eagal:
18 Air dhuibh fios a bhi agaibh
nach do shaoradh sibh le nithibh
truaillidh, *mar a ta* airgiod agus òr, o
bhur caithe-beatha dìomhain, a thug-
adh dhuibh o bhur sinnsireachd;
19 Ach le fuil luachmhor Chriosd,
mar *fhuil* Uain gun chron, gun smal:
20 Neach gu deimhin a roimh-ord-
uicheadh roimh chruthachadh an
t-saoghail, ach a dh'fhoillsicheadh
anns na h-aimsiribh deireannach air
bhur sonsa;
21 Muinntir trìd-san a ta creidsinn
ann an Dia a thog esan o na marbh-
aibh, agus a thug glòir dha, chum
gu'm biodh bhur creidimh agus bhur
muinghin ann an Dia.
22 Do bhrìgh gu'n do ghlan sibh
bhur n-anama le ùmhlachd a thoirt
do'n fhìrinn tre 'n Spiorad, chum
gràidh neo-chealgaich do na bràith
ribh; *feuchaibh gu'n* toir sibh gràd
d'a chéile á cridhe glan gu dùrach
ach:
23 Air dhuibh bhi air bhur n-ath
ghineamhuin, cha'n ann o shl
truaillidh, ach neo-thruaillidh, le fo
al an Dé bheò, agus a mhaireas g
siorruidh.
24 Oir *tha* gach uile fheòil m
fheur, agus uile ghlòir dhaoine m
bhlàth an fheòir. Seargaidh am feu
agus tuitidh a bhlàth dheth:
25 Ach fanaidh focal an Tighearn
gu siorruidh. Agus is e so am focal
shearmonaicheadh dhuibhse anns a
t-soisgeul.

CAIB. II.

UIME sin a' cur uaibh gach uile mh
ruin, agus gach uile mheallta
eachd, agus chealg, agus fharmad
agus gach uile ana-cainnt,
2 Mar naoidheana air an ùr-bhreit
iarraibh bainne fìor-ghlan an fh
ail, chum as gu fàs sibh leis;
3 Ma's e as gu'n do bhlais sibh
bheil an Tighearn gràsmhor.
4 A' teachd d'a ionnsuidh-san *m*
gu cloich bheò, a dhiùltadh gu deim
in le daoinibh, ach air a taghadh
Dhia *agus* luachmhor;
5 Tha sibhse mar an ceudna m
chlochaibh beò, air bhur togail su
'nur tigh spioradail, 'nur sagartac
naomh, chum ìobairte spioradail
thoirt suas, taitneach do Dhia
Iosa Criosd.
6 Uime sin a ta so mar an ceud
air a chur sìos anns an sgriobtu
Feuch, cuiridh mi ann an Sion prìo
chlach-oisne thaghta, luachmhor:
us an ti a chreideas ann, cha chu
ear gu nàire *e*.
7 Dhuibhse uime sin a chreide
tha e luachmhor: ach dhoibh-san
tha eas-ùmhal, a' chlach a dhiùlt
clachairean, rinneadh ceann na h-oi
dith,
8 Agus clach-thuislidh, agus ca
aig oilbheim, *dhoibh-san* a thuislich
air an fhocal, air dhoibh bhi e
ùmhal, chum mar an ceudna an d'o
uicheadh iad.
9 Ach *is* ginealach taghta sibh
sagartachd rìoghail, cinneach naom
sluagh sonraichte; chum gu'n c
eadh sibh an céill feartan an t
ghairm á dorchadas sibh chum
sholuis iongantaich féin:
10 Nach *robh* uair-éigin 'nur slua
ach a nis *is* sibh sluagh Dhé: dre
nach d'fhuair tròcair ach a nis a
air faotainn tròcair.
11 A mhuinntir mo ghràdh, gui
eam oirbh, mar choigrich agus luc
cuairt, sibh a sheachnadh ana-mian
feòlmhor, a tha cogadh an aghaidh
anama;
12 Air dhuibh deadh chaithe-bea
bhi agaibh am measg nan Cinnea
chum an àit olc a labhairt
aibh mar luchd mi-ghnìomh,
dean iad o bhur deadh oibribh a

l, Dia a ghlòrachadh ann an là an
osrachaidh.
3 Uime sin bithibh-sa ùmhal do
ch uile riaghailt dhaoine air son an
ghearna: ma's ann do'n righ, mar
ti a's àirde inbhe;
14 No do uachdaranaibh, mar do'n
uinntir a chuireadh uaith chum
ghaltais air luchd-deanamh an uilc,
h chum cliu dhoibh-san a ni maith.
5 Oir is i toil Dè gu'n cuireadh sibh-
le deadh dheanadas tosd air aineol-
dhaoine amaideach:
6 Mar dhaoine saor, agus gun *bhur*
rsa a ghnàthachadh mar bhrat-
aich do'n olc, ach mar sheirbhisich
ié.
17 Thugaibh urram do na h-uile
aoine. Gràdhaichibh na bràithre.
dh eagal Dé oirbh. Thugaibh urr-
n do'n righ.
18 A sheirbhiseacha, *bithibh* ùmhal
'ur maighstiribh maille ris an uile
gal, cha'n e mhàin dhoibh-san a tha
ith agus ciùin, ach mar an ceudna
oibh-san a tha ana-mèineach.
9 Oir *a ta* so cliu-thoillteannach,
dh'iomchaireas neach sam bith
lgheas air son coguis a thaobh Dhé,
ulang gu h-eucorach.
0 Oir ciod an t-aobhar molaidh *a ta*
n, ma's e an uair a ghabhar oirbh
son bhur cionta, gu'n giùlan sibh
foighidneach e? ach ma's e 'nuair
ta sibh a' deanamh maith, agus a'
ang *air a shon*, gu'n giùlain sibh e
foighidneach, *tha* so taitneach do
ia.
1 Oir is ann a dh'ionnsuidh so a
airmeadh sibh: do bhrìgh gu'n
huiling Criosd mar an ceudna air
ur son, a' fàgail eisempleir agaibh,
um gu leanadh sibh a cheu-
nna:
2 Neach nach d'rinn peacadh, ni
a fhuaradh cealg 'na bheul:
3 Neach, 'nuair a chàineadh e,
ch do chàin a rìs; 'nuair a dh'fhuil-
e, nach do bhagair; ach a dh'earb
fin ris-san a bheir breth cheart:
4 Neach a ghiùlain ar peacanna e
n 'na chorp féin air a'chrann, chum
dhuinn bhi marbh do'n pheacadh,
m bitheamaid beò do fhìreantachd:
ach le a bhuillibh-san a tha sibh
bhur tearnadh.
5 Oir bha sibh mar chaoraich a'
air seacharan; ach philleadh sibh
is chum Buachaill agus Easbuig
ur n-anama.

CAIB. III.

AR an ceudna, a mhnài, *bithibh*
ùmhal do 'ur fearaibh féin, chum
tha dream air bith eas-ùmhal
n fhocal, gu'm bi iadsan mar an
dna, as eugmhais an fhocail, air
cosnadh le deadh chaithe-beatha
n ban
'Nuair a bheachdaicheas iad air
ur caithe-beatha gheamnuidh
ille ri h-eagal.
Na b'i bhur breaghachd, figheadh
fhuilt agus a' cur òir oirbh, agus
dheadh thrusgan umaibh, *a' bhreagh-achd sin* o'n leth muigh:
4 Ach duine folaichte a' chridhe,
ann an neo-thruaillidheachd spioraid
mhacanta agus chiùin, ni a tha ro
luachmhor ann an sealladh Dhé.
5 Oir b'anh mar so a rinn na mnài
naomha o shean, aig an robh am
muinghin ann an Dia, iad féin
breagha, air, dhoibh bhi ùmhal d'am
fearaibh féin;
6 Amhuil a thug Sarah ùmhlachd
do Abraham, a' gairm tighearna
dheth: d'an nigheana sibhse am feadh
a ni sibh gu maith, agus gun gheilt
oirbh le h-uamhas sam bith.
7 Mar an ceudna, fheara, gabhaibh-
sa còmhnuidh maille riu a réir
eòlais, a' tabhairt urraim do'n mhnaoi
mar an soitheach a's anmhuinne, ag-
us mar mhuinntir a tha 'nan comh-
oighreachaibh air gràs na beatha;
chum nach cuirear bacadh air bhur
n-urnuighibh.
8 Fa dheòidh, *bithibh* uile a dh'aon
inntinn, biodh comh-fhulangas ag-
aibh r'a chéile, gràdhaichibh a chéile
mar bhràithre, *bithibh* truacanta,
càirdeil:
9 Na ìocaibh olc air son uilc, no
càineadh air son càinidh: ach 'na agh-
aidh sin, beannaichibh; air dhuibh
fios bhi agaibh gur ann a dh'ionnsuidh
so a ghairmeadh sibh, chum gu'n
sealbhaicheadh sibh beannachadh
mar oighreachd:
10 Oir ge b'e le'm b'àill beatha a
ghràdhachadh, agus làithean maithe
fhaicinn, cumadh e a theangadh o
olc, agus a bhilean o labhairt ceilg.
11 Seachnadh e olc, agus deanadh
e maith; iarradh e sìth, agus leanadh
e i.
12 Oir *tha* sùilean an Tighearn air
na fìreanaibh, agus a chluasa fosgailte
r'an urnuigh: ach *tha* gnùis an Tigh-
earn an aghaidh na muinntir a ni olc.
13 Agus cò e a ni olc oirbh, ma
bhios sibh 'nur luchd-leanmhuinn air
an ni sin a ta maith?
14 Ach eadhon ma dh'fhuilingeas
sibh air sgàth fìreantachd, *is* sona
sibh: agus na bìodh fiamh an eagail-
san oirbh, agus na bithibh mi-shu-
aimhneach;
15 Ach naomhaichibh an Tighearn
Dia ann bhur cridheachaibh: agus
bithibh ullamh a ghnàth chum freag-
radh a thoirt, maille ri ceannsachd ag-
us eagal, do gach uile dhuine a dh'-
iarras oirbh reuson an dòchais a tha
annaibh:
16 Air dhuibh deadh choguis a bhi
agaibh; chum, 'nuair a tha iad a'
labhairt uilc 'nur n-aghaidh mar luchd
mi-ghnìomh, gu'n gabh iadsan nàire,
a tha toirt toibheim do 'ur deadh
chaithe-beatha ann an Criosd.
17 Oir *is* fearr, ma's e sin toil Dé,
sibh a dh'fhulang air son maith a
dheanamh, na air son olc a dhean-
amh.
18 Oir dh'fhuiling Criosd féin aon

uair air son pheacanna, am fìrean air
son nan neo-fhìrean, (chum gu'n tug-
adh e sinne gu Dia,) air dha bhi air a
chur gu bàs san fheòil, ach air a
bheothachadh tre an Spiorad:
19 Leis an deachaidh e mar an
ceudna, agus an do shearmonaich e do
na spioradaibh ann am prìosan;
20 A bha o shean eas-ùmhal, 'nuair
a dh'fheith fad-fhulangas Dé aon uair
ann an làithibh Noah, am feadh a bha
àirc 'ga h-ulluchadh, anns an robh
beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman,
air an tearnadh tre uisge.
21 Tha am baisteadh, mar shamh-
lachas a tha comh-fhreagradh dha so,
(cha'n e cur dhinn sal na feòla, ach
freagradh deadh choguis thaobh Dhé,)
nis 'gar tearnadh-ne, tre aiseirigh Iosa
Criosd:
22 Neach air dha dol gu nèamh, a
tha air deas làimh Dhé, air do aing-
libh, agus do uachdranachdaibh, agus
do chumhachdaibh bhi air an cur fo
cheannsal-san.

CAIB. IV.

UIME sin, o dh'fhuiling Criosd air
ar son-ne san fheòil, armaichibh-
sa mar an ceudna sibh féin leis an inn-
tinn cheudna: oir an tì a dh'fhuiling
anns an fheòil, sguir e do pheacadh;
2 Chum nach caitheadh e fuigheall
'aimsir anns an fheòil, a réir ana-
mianna dhaoine, ach a réir toile Dé.
3 Oir is leoir dhuinn a' chuid a
chaidh seachad do aimsir ar beatha
gu toil nan Cinneach a dheanamh,
'nuair a shiubhail sinn ann am mac-
nus, ann an ana-miannaibh, ann an
anabharra fìona, ann an geòcaireachd,
ann am pòiteireachd, agus ann an
iodhol-aoradh an-dligheach:
4 Ni anns am bheil iad a' gabhail
iongantais, do bhrìgh nach 'eil sibhse
a' ruith maille riu anns an neo-mheas-
arrachd cheudna gun tomhas, a' labh-
airt uilc *umaibh:*
5 Muinntir a bheir cunntas dhasan,
a tha ullamh gu breth a thoirt air na
beothaibh agus air na marbhaibh.
6 Oir is ann chum na crìche so
a shearmonaicheadh an soisgeul
dhoibh-san a tha marbh mar an
ceudna, chum gu'n tugtadh breth orra
a réir dhaoine san fheòil, ach gu'm
biodh iad beò a réir Dhé san Spiorad.
7 Ach a ta crìoch nan uile nithe am
fagus: uime sin bithibh measarra, ag-
us deanaibh faire chum urnuigh.
8 Agus roimh na h-uile nithibh
biodh agaibh teas-ghràdh d'a chéile;
oir cuiridh gràdh folach air mòran
pheacanna.
9 Thugaibh aoidheachd d'a chéile
gun ghearan.
10 A réir mar a fhuair gach aon an
tiodhlac, *mar sin* deanaibh frithealadh
d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh
air gràs eagsamhuil Dé.
11 Ma labhras neach sam bith,
labhradh e mar bhriathraibh Dhé; ma
tha neach sam bith ri frithealadh,
deanadh se e mar o'n chomas a bheir
Dia *dha;* chum gu'm bi Dia air
ghlòrachadh anns na h-uile nithib
tre Iosa Criosd: dhasan gu robh glò
agus cumhachd gu saoghal nan saogh
al. Amen.
12 A mhuinntir mo ghràidh, n
biodh iongantas oirbh thaobh n
deuchainn theintich, a thig oirb
chum bhur dearbhadh, mar gu'n ta
ladh ni-éigin neo-ghnàthach dhuibh
13 Ach do bhrìgh gu bheil sibh 'n
luchd-comhpairt do fhulangasaib
Chriosd, deanaibh gairdeachas; chu
mar an ceudna, ann an àm foillseacl
aidh a ghlòire, gu'n dean sibh gair
eachas le h-aoibhneas ro mhòr.
14 Ma mhaslaichear sibh air so
ainme Chriosd, *is* sona *sibh;* oir a t
Spiorad na glòire, agus Dhé a' gabha
còmhnuidh oirbh; d'an taobh-san g
deimhin tha e faotainn toibheim, ac
do 'ur taobh-sa tha e air a ghlòracl
adh.
15 Ach na fuilingeadh aon agaib
mar mhortair, no *mar* ghaduiche, n
mar fhear droch-bheirt, no mar neac
a ghabhas gnothuch ri nithibh nac
buin da.
16 Gidheadh ma *dh'fhuilingeas dui*
mar Chriosduidh, na biodh nàire ai
ach thugadh e glòir do Dhia as a le
so.
17 Oir *thàinig* an t-àm anns an tòi
ich breitheanas aig tigh Dhé: ag
ma thòisicheas e againne, ciod
crìoch dhoibh-san a tha eas-ùmhal
shoisgeul Dé?
18 Agus ma's ann air éigin
thearnar am fìrean, c'àit an taisbe
an duine mi-dhiadhaidh agus a
peacach e féin?
19 Uime sin, an dream a dh'fhu
ingeas a réir toile Dé, earbadh iad
anama *ris-san* ann an deanamh mait
mar ri Cruithear dìleas

CAIB. V.

NA seanairean a ta 'nur measg t
mi ag earail, air bhi dhomh fé
a' m' sheanair mar an ceudna, ag
a'm' fhianuis air fulangasaibh Chrios
agus mar an ceudna a'm' fhear com
pairt do'n ghlòir sin, a tha gu bhi a
a foillseachadh:
2 Beathaichibh treud Dhé a tha 'n
measg, a' gabhail cùraim *dheth,* cha
ann a dh'aindeoin, ach gu deònacl
cha'n ann air son buannachd shalaic
ach le h-inntinn ealamh;
3 Ni mò mar thighearnaibh
ceann oighreachd *Dhé,* ach m
dhream a tha 'nan eisempleiribh do
treud.
4 Agus an uair a dh'fhoillsiche
an t-àrd-bhuachaill, gheibh sibh cr
na glòire nach searg as.
5 Mar an ceudna, a dhaoine òg
bithibh ùmhal do na seanairib
seadh, bithibh uile ùmhal d'a chéil
agus bithibh air bhur sgeadachadh
h-irioslachd: oir tha Dia a' cur
aghaidh nan uaibhreach, ach a' toi
gràis dhoibh-san a tha iriosal.
6 Uime sin irioslaichibh sibh fé

làimh chumhachdaich Dhé, chum
gu'n àrdaich e sibh ann an àm
ıchuidh :
A' tilgeadh bhur n-uile chùraim
san ; oir a ta cùram aige dhibh.
Bithibh stuama, deanaibh faire;
bhrìgh gu bheil bhur nàmhaid an
bhul, mar leòmhan beuchdach, ag
ıachd mu'n cuairt, a' sireadh cò a
fheudas e shlugadh suas.
Cuiribh-sa 'na aghaidh, air dhuibh
daingean sa' chreidimh, agus fhios
hi agaibh gu bheil na fulangais
udna air an coimhlionadh ann
ır bràithribh, a tha san t-saoghal.
Ach gu deanadh Dia féin nan
ghràs, a ghairm sinne chum a
òire shiorruidh tre Iosa Criosd, an
déigh dhuibh fulang rè ùine bhig,
iomlan sibh ; gu daingnicheadh, gu
neartaicheadh, gu socraicheadh e
sibh.
11 Dhasan *gu robh* glòir agus cumh-
achd, gu saoghal nan saoghal. Amen.
12 Le Siluanus bràthair dìleas, (a
réir mo bharail-sa,) sgrìobh mi do 'ur
n-ionnsuidh gu h-aithghearr, a' teag-
asg, agus a' deanamh fianuis, gur e so
fìor-ghràs Dé, anns am bheil sibh 'nur
seasamh.
13 Tha *an eaglais* ann am Babilon,
a thaghadh maille ribhse, a' cur fàilte
oirbh, agus Marcus mo mhac.
14 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig
ghràidh. Sìth *gu robh* maille ribh uile
a tha ann an Iosa Criosd. Amen.

Dara Litir Choitchionn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

ION Peadar, seirbhiseach agus
abstol Iosa Criosd, dhoibh-san a
ıir an creidimh luachmhor ceudna
ıne, tre fhìreantachd ar Dé agus
lànuighir Iosa Criosd :
Gu robh gràs agus sìth air am
ıdachadh dhuibh, tre eòlas Dé,
s Iosa ar Tighearna,
A réir mar a dheònuich a chumh-
l diadhaidh-san dhuinne na nithe
uile a *bhuineas* do bheatha agus
lhiadhachd, tre eòlas an ti sin a
ırm sinn chum glòire, agus deadh-
ıs :
Tre an d'thugadh dhuinn geall-
ı ro mhòr agus luachmhor, chum
trìd-san gu'm biodh sibhse air
deanamh 'nur luchd-comhpairt
ıàdur na diadhachd, air dhuibh
ıs o'n truaillidheachd a ta anns
-saoghal tre ana-miann.
Agus a thuilleadh air so, air dean-
an uile dhìchill duibhse, cuiribh
creidimh, deadh-bheus ; agus ri
h-bheus, eòlas ;
Agus ri h-eòlas, stuaim ; agus ri
ım, foighidin ; agus ri foighidin,
hachd ;
Agus ri diadhachd, gràdh bràth-
l ; agus ri gràdh bràthaireil, seirc.
Oir ma bhios na nithe so annaibh,
pailte, bheir iad *oirbh* gun bhi
, no mi-thorrach ann an eòlas ar
earna Iosa Criosd.
ıch an ti aig nach 'eil na nithe
ha e dall, agus gearr-sheallach,
chuimhneachadh gu'n do ghlan-
o a sheann pheacaibh.
Uime sin, a bhràithre, deanaibh
adh dìchill chum bhur gairm
bhur taghadh a dheanamh cinnt-
: oir ma ni sibh na nithe so, cha
ibh a chaoidh :
Oir mar sin frithealar gu pailt
ıh slighe a steach do rìoghachd
ruidh ar Tighearn agus ar Slàn-
r Iosa Criosd.
Uime sin cha dearmad mi na
so ghnàth-chur an cuimhne
ıh, ged is aithne dhuibh *iad*, agus
ged tha sibh air bhur daingneachadh
san fhìrinn a làthair.
13 Ach tha mi a' meas gur còir,
am feadh a ta mi sa' phàilliun so,
sibhse a bhrosnuchadh le *'ur* cur an
cuimhne :
14 Air dhomh fios a bhi agam gur
fagus dhomh àm cur dhiom mo phàill-
iuin so, amhuil a dh'fhoillsich ar
Tighearn Iosa Criosd dhomh.
15 Ach ni mise dìchioll, chum an
déigh dhomh siubhal, gu'm bi agaibh-
sa gnàth-chuimhne air na nithibh so.
16 Oir cha do lean sinne faoin-
sgeulachda a dhealbhadh gu h-inn-
leachdach, 'nuair a chuir sinn an céill
duibh cumhachd agus teachd ar Tigh
earn Iosa Criosd, ach rinneadh sinn
'nar sùil-fhianuisibh air a mhòrachd-
san.
17 Oir fhuair e o Dhia an t-Athair
urram agus glòir, 'nuair a thàinig a
shamhuil so do ghuth d'a ionnsuidh
o'n ghlòir òirdheirc, Is e so mo Mhac
gràdhach-sa, anns am bheil mo
mhòr-thlachd.
18 Agus chuala sinne an guth so a
thàinig o nèamh, 'nuair a bha sinn
maille ris air an t-sliabh naomh.
19 Tha againn mar an ceudna focal
fàidheadaireachd a's cinntiche ; d'am
maith a ni sibh aire a thoirt, mar do
lòchran a tha toirt soluis uaith ann
an ionad dorcha, gus an soillsich an
là, agus an éirich an reult-mhaidne
'nur cridheachaibh :
20 Air dhuibh fhios so a bhi agaibh
air tùs, nach 'eil fàidheadaireachd air
bith do'n sgriobtuir o thogradh
dhaoine féin.
21 Oir cha d'thàinig an fhàidhead-
aireachd a réir toil duine o shean : ach
labhair daoine naomha Dhé, mar a
sheòladh iad leis an Spiorad naomh.

CAIB. II.

ACH bha fàidhean bréige mar an
ceudna am measg an t-sluaigh,
amhuil a bhios luchd-teagaisg bréige
'nur measg-sa, dream a bheir a steach
an uaignidheas saobh-chreidimh mill
teach, eadhon àg ieheadh an Tigh

earn a cheannaich iad, agus a bheir
sgrios obann orra féin.
2 Agus leanaidh mòran an slighean
millteach tre am faigh slighe na
fìrinn mi-chliu.
3 Agus tre shannt ni iad ceannachd
oirbh le briathraibh mealltach : dream
nach 'eil am breitheanas a nis o chian
a' deanamh moille, agus cha'n 'eil an
sgrios a' tur-chodal.
4 Oir mur do chaomhain Dia na
h-aingil a pheacaich, ach air dha an
tilgeadh sìos do ifrinn, gu'n d'thug e
thairis *iad* gu bhi air an coimhead ann
an slabhraidhibh dorchadais, fa
chomhair breitheanais ;
5 Agus nach do chaomhain e an
seann saoghal, ach gu'n do shaor e
Noah an t-ochdamh *pearsa*, searmon-
aiche fìreantachd, air dha an dìle a
thoirt air saoghal nan daoine mi-
dhiadhaidh ;
6 Agus a' tionndadh caithriche Sho-
doim agus Ghomorrah gu luaithre, gu'n
do dhìt e le léir-sgrios *iad*, 'gan dean-
amh 'nam ball-sampuill dhoibh-san, a
bhiodh mi-dhiadhaidh an déigh sin ;
7 Agus gu'n do shaor e Lot am fìr-
ean, a bha fo-champar le caithe-beatha
neòghloin nan aingidh :
8 (Oir chràidh an t-ionracan sin,
agus e gabhail còmhnuidh 'nam
measg, 'anam fìreanta o là gu là, le
bhi faicinn agus a' cluinntinn *an*
gnìomharan an-dligheach :)
9 Is aithne do'n Tighearn na daoine
diadhaidh a shaoradh o bhuaireadh,
agus na daoine eucorach a choimhead
gu là a' bhreitheanais chum peanas a
dheanamh orra :
10 Ach gu h-àraidh iadsan a leanas
an fheòil ann an ana-miann na neò-
ghloine, agus a ni tàir air uachdaran-
achd : Air dhoibh bhi an-dàna, féin-
thoileil, cha'n eagal leo ana-cainnt a
thoirt dhoibh-san a tha ann an àrd-
inbhe :
11 An uair nach toir aingil a's mò
ann an neart agus ann an cumhachd,
casaid thoibheumach 'nan aghaidh
am fianuis an Tighearn.
12 Ach iadsan, mar ainmhidhean
nàdurra eu-céillidh, a rinneadh gu
bhi air an glacadh agus an sgrios, air
dhoibh bhi labhairt gu toibheumach
mu na nithibh nach tuig iad, sgriosar
iad 'nan truaillidheachd féin ;
13 Agus gheibh iad tuarasdal na
h-euceirt, *mar* dhream a mheasas mar
shubhachas sògh san là ; *is* smala iad
agus aobhar-maslaidh, a' gabhail toil-
eachas-inntinn 'nam mealltaireachd
féin, am feadh a ta iad air cuirmibh
maille ribh ;
14 Aig am bheil an sùilean làn do
adhaltrannas, agus do nach 'eil e'n
comas sgur do pheacadh ; a' mealladh
anama neo-shuidhichte ; aig am bheil
an cridhe air a chleachdadh ri
gnìomharaibh sanntach ; clann nam
mallachd :
15 A thréig an t-slighe dhìreach,
agus a chaidh air seacharan, a' lean-
tuinn slighe Bhalaaim *mhic* Bhosoir,
ghràdhaich duais na h-eucorach ;
16 Ach a fhuair achmhasan air so
'aingidheachd : oir labhair an as
bhalbh le cainnt duine, agus thoirm
isg i mi-chiall an fhàidh.
17 Is tobair gun uisge iad so, neo
air an iomain le iom-ghaoith ;
chomhair am bheil duibhre an dorc
adais air a thasgaidh gu siorruidh.
18 Oir an uair a labhras iad *briat*
ran atmhor dìomhanais, meallaid
iad tre ana-miannaibh na feola, t
mhacnus, iadsan a chaidh gu glan
uatha-san a tha caitheadh am beatl
ann an seacharan :
19. A' gealltuinn saorsa dhoibh, a
us gun annta féin ach tràillean
truaillidheachd : oir ge b'e ni le'
buadhaichear air duine, do'n ni s
féin tha e air a chur fo dhaorsa.
20 Oir an déigh dhoibh dol as
shalcharaibh an t-saoghail tre eòl
an Tighearn agus an t-Slànuighir Io
Criosd, ma bhios iad a rìs air an ri
eadh annta, agus air an cur fo ghéi
tha an deireadh aca ni's miosa na
toiseach.
21 Oir b 'fhearr dhoibh gun eòlas
bhi aca air slighe na fìreantachd, r
an déigh a h-eòlas fhaotainn, pillea
o'n àithne naomh a thugadh dhoibl
22 Ach thachair dhoibh a réir
t-sean-fhocail fhìrinnich, Phill a
madadh air ais chum a sgeith féi
agus, A' mhuc a chaidh nighead
chum a h-aoirneagan san làthaich.

CAIB. III.

AN dara litir so, a mhuinntir
ghràidh, tha mi a' sgrìobhadh
'ur n-ionnsuidh a nis ; annta
chéile tha mi a' brosnachadh bh
n-inntinn fhìor-ghloin le 'ur cur
cuimhne :
2 Chum gu'm bi sibh cuimhneach
air na briathraibh a labhradh roi
leis na fàidhibh naomha, agus air
n-àithne-ne, abstola an Tighearn a
an t-Slànuighir :
3 Air dhuibh fhios so bhi agaibh
tùs, gu'n tig anns na làithibh d
eannach luchd-fochaid, ag imeach
réir an ana-miann féin,
4 Agus ag ràdh, C'àit am bh
gealladh a theachd ? oir o choidil
h-aithriche, tha na h-uile nithe
fantuinn mar *a bha iad* o thoiseac
chruthachaidh.
5 Oir tha iad aineolach air so d
deoin, gu'n robh na nèamha an
chian, agus an talamh 'na sheasa
as an uisge, agus anns an uisge,
fhocal Dé :
6 Tre'n deachaidh an saogha
bha'n sin ann a sgrios, air teachd
dìlinn air.
7 Ach tha na nèamha agus an
amh a tha nis ann, leis an fhocal
féin air an tasgaidh suas, *agus* air
gleidheadh fa chomhair teine
cheann là a' bhreitheanais, agus sg
dhaoine ain-diadhaidh.
8 Ach, a mhuinntir mo ghràidh

ıhibh-sa aineolach air an aon ni so,
ı *bheil* aon là aig an Tighearn mar
ıile bliadhna, agus mìle bliadhna
ır aon là.
› Cha'n 'eil an Tighearn mall a
ıobh a gheallaidh, (mar a mheasas
ıam àraidh moille,) ach tha e fad-
ılangach do ar taobhne, gun toil
e dream sam bith a bhi caillte ach
h-uile *dhaoine* theachd gu h-aith-
ıchas.
0 Ach thig là an Tighearna mar
aduiche san oidhche; anns an téid
nèamha thairis le toirm mhòir, ag-
anns an leagh na dùile le dian-
ıas; agus bithidh an talamh mar
ceudna, agus na h-oibre a ta air, air
losgadh suas.
1 Uime sin do bhrìgh gu'm bi na
he so uile air an sgaoileadh as a
ìile, ciod a' ghnè dhaoine bu chòir
hi annaibh, ann an caithe-beatha
ımh, agus diadhachd,
2 Le sùil a bhi agaibh ris, agus
ıthachadh chum teachd là Dhé,
ıs am bi na nèamha, air dhoibh bhi
heine, air an sgaoileadh o chéile,
ıs anns an leaghar na dùile le dian-
ıas?
3 Gidheadh tha dùil againne ri
ımhaibh nuadha agus talamh
nuadh, a rèir a gheallaidh, anns an
còmhnuich fìreantachd.
14 Uime sin, a mhuinntir ion-
mhuinn, o tha dùil agaibh ris na nith-
ibh sin, deanaibh bhur dìchioll chum
gu faighear leis-san ann an sìth sibh,
gun smal agus neo-lochdach:
15 Agus measaibh gur slàinte fad-
fhulangas ar Tighearn; amhuil a
sgrìobh ar bràthair gràdhach Pòl mar
an ceudna do 'ur n-ionnsuidh, a réir a'
ghliocais a thugadh dha;
16 Amhuil mar 'nà litrichibh uile, a'
labhairt annta mu na nithibh so: anns
am bheil cuid do nithibh do-thuigsinn,
a tha an dream a tha neo-fhòghlumta
agus neo-sheasmhach a' fiaradh.
amhuil mar na sgriobtuirean eile,
chum an sgrios féin.
17 Ach sibhse, a mhuinntir mo
ghràidh, o's aithne dhuibh *na nithe so*
roimh-làimh, thugaibh aire air eagal
air dhuibhse mar an ceudna bhi air
bhur tarruing air falbh le seacharan
nan daoine ain-diadhaidh, gu'n tuit
sibh o bhur seasmhachd féin.
18 Ach fàsaibh ann an gràs, agus
ann an eòlas ar Tighearn agus ar
Slànuighir Iosa Criosd. Dhasan *gu
robh* glòir a nis agus gu siorruidh.
Amen.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

N ni a bha ann o thùs, an ni a
chuala sinne, a chunnaic sinn le
sùilibh, air an d'amhairc sinn, agus
imhsich ar làmha thaobh focail na
ıtha;
(Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha,
ıs chunnaic sinne *i*, agus tha sinn
leanamh fianuis, agus a' cur an
ıl dhuibhse na beatha maireann-
h ud a bha maille ris an Athair,
ıs a dh'fhoillsicheadh dhuinne;)
An ni a chunnaic agus a chuala
n, tha sinn a' cur an céill duibhse,
ım gu'm bi agaibh-sa mar an ceud-
comunn ruinne: agus gu fìrinneach
ar comunn-ne ris an Athair, agus
Mhac Iosa Criosd.
Agus tha sinn a' sgrìobhadh nan
ıe so do 'ur n-ionnsuidh, chum
n bi bhur gairdeachas coimhlionta.
Agus is i so an teachdaireachd a
ala sinn uaith-san, agus a tha sinn
ur an céill dhuibhse, Gur solus
, agus nach 'eil dorchadas air bith
ısan.
Ma their sinn gu bheil comunn
inn ris, agus sinn a' gluasad ann
dorchadas, tha sinn a' deanamh
ige, agus cha'n 'eil sinn a' deanamh
fìrinn:
Ach ma ghluaiseas sinn anns an
lus, mar a tha esan san t-solus,
comunn againn r'a chéile, agus
ıaidh fuil Iosa Criosd a Mhic sinn
ıch uile pheacadh.
Ma their sinn nach 'eil peacadh
againn, tha sinn 'gar mealladh féin,
agus cha'n 'eil an fhìrinn annainn.
9 Ma dh'aidicheas sinn ar peacanna,
tha esan fìreanneach agus ceart, chum
ar peacanna a mhaitheadh dhuinn,
agus ar glanadh o gach uile neo-fhìr-
eantachd.
10 Ma their sinn nach do pheacaich
sinn, tha sinn a' deanamh breugaire
dheth-san, agus cha'n 'eil 'fhocal
annainn.

CAIB. II.

MO chlann bheag, na nithe so tha
mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh, chum nach peacaich sibh Ag-
us ma pheacaicheas neach air bith,
tha fear-tagraidh againn maille ris
an Athair, Iosa Criosd am fìrean:
2 Agus is esan an ìobairt-réitich air
son ar peacanna; agus cha'n e air son
ar peacanna a mhàin, ach mar an
ceudna air son *peacanna* an t-saoghail
uile.
3 Agus le so tha fhios againn gur
aithne dhuinn e, ma choimhideas
sinn 'àitheantan.
4 An ti a their, Is aithne dhomh e,
agus nach 'eil a' coimhead 'àitheantan,
is breugaire e, agus cha'n 'eil an fhìr-
inn ann.
5 Ach ge b'e choimhideas 'fhocal,
ann-san gu deimhin tha gràdh Dhé
air a choimhlionadh: le so is aithne
dhuinn gu bheil sinn ann-san.
6 An ti a their gu bheil e fantuinn
ann-san, is còir dhasan mar an ceudna
gluasad, eadhon mar a ghluais esan.

7 A bhràithre, cha'n 'eil mi a'
sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur
n-ionnsuidh, ach seann àithne, a bha
agaibh o'n toiseach: is i an t-seann
àithne am focal a chuala sibh o thùs.
8 A rìs tha mi a' sgrìobhadh àithne
nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ni a ta fìor
annsan agus annaibh-sa: do bhrìgh
gu'n d'imich an dorchadas thairis, ag-
us gu bheil a nis an solus fìor a' deal-
rachadh.
9 An ti a their gu bheil e san t-sol-
us, agus a tha fuathachadh a
bhràthar, tha e san dorchadas gus a
nis.
10 An ti aig am bheil gràdh d'a
bhràthair, tha e 'na chòmhnuidh san
t-solus, agus cha'n'eil aobhar oilbheim
air bith ann.
11 Ach an ti a ta fuathachadh a
bhràthar, tha e anns an dorchadas,
agus ag imeachd anns an dorchadas,
agus cha'n aithne dha c'àit am bheil
e dol, do bhrìgh gu'n do dhall an
dorchadas a shùilean.
12 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur
n-ionnsuidh, a chlann bheag, do
bhrìgh gu bheil bhur peacanna, air
am maitheadh dhuibh air sgàth
'ainme-san.
13 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur
n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh
gu'm b'aithne dhuibh esan *a ta* o thùs.
Tha mi a' sgriobhadh do 'ur n-ionn-
suidh, òganacha, do bhrìgh gu'n
d'thug sibh buaidh air an droch aon.
Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh, a chlann bheag, do bhrìgh
gu'm b'aithne dhuibh an t-Athair.
14 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh,
aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne
dhuibh an ti *a ta* ann o thùs.
Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, ògan-
acha, do bhrìgh gu bheil sibh làidir,
agus gu bheil focal Dhé 'na chòmh-
nuidh annaibh, agus gu'n d'thug sibh
buaidh air an droch aon.
15 Na gràdhaichibh an saoghal, no
na nithe *a ta* san t-saoghal. Ma
ghràdhaicheas neach air bith an
saoghal, cha'n 'eil gràdh an Athar
ann.
16 Oir na h-uile a *ta* anns an
t-saoghal, ana-miann na feòla, agus
ana-miann nan sùl, agus uabhar na
beatha, cha'n ann o'n Athair a tha
iad, ach o'n t-saoghal.
17 Agus siubhlaidh an saoghal
seachad, agus 'ana-miann: ach an ti
a ni toil Dé, mairidh e chaoidh.
18 A chlann bheag, is i an aimsir
dheireannach a tha ann: agus mar a
chuala sibh gu'n tig an t-ana-criosd, is
ann mar sin a ta nis iomadh ana-
criosd ann; o'm bheil sinn a' tuigsinn
gur i'n aimsir dheireannach a ta ann.
19 Chaidh iad a mach uainne, ach
cha robh iad dhinn: oir nam biodh
iad dhinn, gu deimhin dh'fhanadh
iad maille ruinn: ach *chaidh iad a
mach*, chum gu deantadh follaiseach
iad, nach robh iad uile dhinn.
20 Ach tha agaibh-sa ungadh o'n
ti naomh, agus is aithne dhuibh na
h-uile nithe.
21 Cha do sgrìobh mi do'ur n-ionn-
suidh, do bhrìgh nach aithne dhuibh
an fhìrinn; ach do bhrìgh gur aithne
dhuibh i, agus nach 'eil breug air bith
o'n fhìrinn.
22 Cò a tha 'na bhreugaire, ach
esan a dh'àicheadhas gur e Iosa an
Criosd? Is e so an t-ana-criosd, a tha
'g àicheadh an Athar agus a' Mhic.
23 Ge b'e neach a dh'àicheadhas
am Mac, cha'n 'eil an t-Athair aige
[ach an ti a dh'aidicheas am Mac, tha
an t-Athair aige mar an ceudna.]
24 Uime sin fanadh an ni sin ann
aibh-sa a chuala sibh o thùs. Ma dh'
fhanas an ni a chuala sibh o thùs ann
aibh, fanaidh sibhse mar an ceudna
anns a' Mhac, agus anns an Athair.
25 Agus is e so an gealladh a gheal
e dhuinn, *eadhon* a' bheatha mhair
eannach.
26 Sgrìobh mi na nithe so do 'u
n-ionnsuidh, mu thimchioll na drear
a tha 'gur mealladh.
27 Ach tha an t-ungadh a fhuai
sibh uaith-san, a' fantuinn annaibh
agus cha'n 'eil feum agaibh gu'n teag
aisgeadh aon neach sibh: Ach, mar
ta an t-ungadh so féin 'gur teagasg m
thimchioll nan uile nithe, agus a ta
fìor, agus nach breug e, eadhon ma
a theagaisg e sibh, fanaibh ann.
28 Agus a nis, a chlann bheag, fa
aibh ann-san; chum 'nuair a dh
fhoillsichear e, gu'm bi dànachd a
ainn, agus nach bi nàire oirnn 'n
làthair aig a theachd.
29 Ma tha fhios agaibh gu bhe
esan fìreanta, tha fhios agaibh g
bheil gach neach a ni fìreantach
air a bhreith uaith-san.

CAIB. III.

FEUCHAIBH, ciod a' ghnè ghràid
a thug an t-Athair dhuinne, gu
goirteadh clann Dé dhinn! uime si
cha'n aithne do'n t-saoghal sinn,
bhrìgh nach b'aithne dha esan.
2 A mhuinntir mo ghràidh, a nis
sinne mic Dhé; agus cha'n 'eil e soi
eir fathast ciod a bhitheas sinn: ach
ta fhios againn, 'nuair a dh'fhoillsic
ear esan, gu'm bi sinn cosmhuil ri
or chi sinn e mar a ta e.
3 Agus gach neach aig am bheil
dòchas so ann, glanaidh se e féi
mar a ta esan glan.
4 Ge b'e neach a ni peacadh, tha
mar an ceudna a' briseadh an lagh
oir is e am peacadh briseadh an lagh
5 Agus tha fhios agaibh gu
d'fhoillsicheadh esan chum ar pea
anna thoirt air falbh; agus cha'n '
peacadh sam bith ann-san.
6 Gach neach a dh'fhanas annsa
cha dean e peacadh: ge b'e air bith
pheacaicheas, cha'n fhac e esan, ag
cha robh eòlas aige air.
7 A chlann bheag, na mealla
neach air bith sibh: an ti a ni fìre
tachd is fìrean e, mar is fìrean esa
8 An ti a ni peacadh, is ann

abhul a ta e: oir tha an diabhul a'
acachadh o thùs. Is ann chum na
iche so a dh'fhoillsicheadh Mac Dhé,
um gu'n sgriosadh e oibre an diabh-
l.
9 Ge b'e neach a ghineadh o Dhia,
a dean e peacadh: oir a ta a shìol-
n a' fantuinn ann: agus cha'n 'eil e
comas da peacadh a dheanamh, do
rìgh gu'n do ghineadh o Dhia e.
10 An so tha clann Dé, agus clann
diabhuil follaiseach: Ge b'e neach
ch dean fìreantachd, cha'n ann o
ia a tha e, no an ti nach gràdhaich
bhràthair.
11 Oir is i so an teachdaireachd a
uala sibh o thùs, sinn a thoirt
àidh d'a chéile:
12 Cha'n ann mar Chain, *a* bha o'n
och aon, agus a mharbh a bhràth-
: Agus c'ar son a mharbh se e? A
ionn gu'n robh 'oibre féin olc, agus
re a bhràthar fìreanta.
13 Na biodh ioghnadh oirbh, mo
ràithre, ged dh'fhuathaicheas an
oghal sibh.
14 Tha fhios againn gu'n deachaidh
n thairis o bhàs gu beatha, do
rìgh gu bheil gràdh againn do na
àithribh: an ti nach gràdhaich
bhràthair, fanaidh e ann am bàs.
15 Gach neach a dh'fhuathaicheas a
ràthair, is mortair e; agus tha fhios
aibh nach 'eil aig mortair sam bith
bheatha mhaireannach a' fantuinn
n.
16 Le so is aithne dhuinn gràdh *Dhé*,
bhrìgh gu'n do chuir esan sìos
am féin air ar son-ne: agus is còir
uinne *ar* n-anama féin a chur sìos
son nam bràithre.
17 Agus ge b'e neach aig am bheil
oin an t-saoghail so, agus a chi a
ràthair ann an uireasbhuidh, agus
dhruideas a chridhe 'na aghaidh,
nnus a tha gràdh Dhé a' gabhail
mhnuidh ann-san?
18 Mo chlann bheag, na gràdhaich-
maid ann am focal, no ann an teang-
h; ach ann an gnìomh agus ann
fìrinn.
19 Agus le so is aithne dhuinn gu
eil sinn do'n fhìrinn, agus bheir
n dearbh-bheachd do 'ur cridheach-
h 'na làthair.
20 Oir ma dhìteas ar cridhe sinn, is
Dia na ar cridhe, agus is aithne
a na h-uile nithe.
21 A mhuinntir mo ghràidh, mur
ar cridhe sinn, tha dànachd againn
haobh Dhé.
22 Agus ge b'e ni a dh'iarras sinn,
ibh sinn uaith e, do bhrìgh gu bheil
n a' coimhead 'àitheantan, agus a'
namh nan nithe a tha taitneach
fhianuis-san.
23 Agus is i so 'àithne-san, gu'n
ideamaid ann an ainm a Mhic Iosa
osd, agus gu'n gràdhaicheamaid
héile, mar a thug esan àithne
inn.
24 Agus an ti a choimhideas 'àith-
nta-san, tha e gabhail còmhnuidh
ann, agus esan ann-san: agus le so is
aithne dhuinn gu bheil esan a' fuir-
each annainn, o'n Spiorad a thug e
dhuinn.

CAIB. IV.

A MHUINNTIR ionmhuinn, na
creidibh gach uile spiorad, ach
dearbhaibh na spioradan, an ann o
Dhia a tha iad: do bhrìgh gu bheil
mòran do fhàidhibh bréige air dol a
mach do'n t-saoghal.
2 Le so aithnichibh Spiorad Dhé:
gach uile spiorad a dh'aidicheas gu'n
d'thàinig Iosa Criosd san fheòil, is
ann o Dhia a tha e.
3 Agus gach uile spiorad nach aidich
gu bheil Iosa Criosd air teachd san
fheòil, cha'n ann o Dhia a tha e: agus
is e so *spiorad* sin an ana-criosd, neach
a chuala sibh e bhi teachd, agus a nis
tha e cheana anns an t-saoghal.
4 A chlann bheag, tha sibhse o Dhia,
agus thug sibh buaidh orra-san; do
bhrìgh gur mò esan a ta annaibh-sa,
na esan a ta anns an t-saoghal.
5 Tha iadsan o'n t-saoghal: uime
sin tha iad a' labhairt mu'n t-saoghal,
agus tha'n saoghal ag éisdeachd riu.
6 Tha sinne o Dhia; an ti aig am
bheil eòlas air Dia, éisdidh e ruinne;
an ti nach 'eil o Dhia, cha'n éisd e
ruinn. O so aithnichidh sinn spiorad
na fìrinn, agus spiorad an t-seachar-
ain.
7 A mhuinntir ionmhuinn, gràdh-
aicheamaid a chéile: oir is ann o Dhia
tha'n gràdh; agus gach neach
a ghràdhaicheas, ghineadh o Dhia e,
agus is aithne dha Dia.
8 An ti nach gràdhaich, cha'n
aithne dha Dia; oir is gràdh Dia.
9 An so dh'fhoillsicheadh gràdh Dhé
dhuinne, do bhrìgh gu'n do chuir Dia
aon-ghin Mhic do'n t-saoghal, chum
gu'm bitheamaid beò trìd-san.
10 An so a ta gràdh, cha'n e gu'n do
ghràdhaich sinne Dia, ach gu'n do
ghràdhaich esan sinne, agus gu'n do
chuir e a Mhac féin *gu bhi* 'na ìobairt
réitich air son ar peacanna.
11 A mhuinntir ionmhuinn, ma
ghràdhaich Dia sinne mar sin, tha e
mar fhiachaibh oirnne a chéile a
ghràdhachadh mar an ceudna.
12 Cha'n fhaca neach air bith Dia
riamh. Ma ghràdhaicheas sinn a
chéile, tha Dia 'na chòmhnuidh ann-
ainn, agus tha a ghràdh air a choimh-
lionadh annainn.
13 O so is aithne dhuinn gu bheil
sinne 'nar còmhnuidh ann-san, agus
esan annainne, do bhrìgh gu'n d'thug
e dhuinn d'a Spiorad.
14 Agus chunnaic sinn agus tha
sinn a' deanamh fianuis, gu'n do chuir
an t-Athair am Mac uaith mar Shlàn-
uighear an domhain.
15 Ge b'e neach a dh'aidicheas gur e
Iosa Mac Dhé, tha Dia 'na chòmh-
nuidh ann-san, agus esan ann an
Dia.
16 Agus fhuair sinn aithne air agus
chreid sinn an gràdh a tha aig Dia

dhuinn Is gràdh Dia; agus an ti a
tha fantuinn ann an gràdh, tha e' na
chòmhnuidh ann an Dia, agus Dia
ann-san.
17 An so tha ar gràdh-ne air a
dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi
againn dànachd ann an là a' bhreith-
eanais: do bhrìgh mar a tha esan, gur
amhuil sin a tha sinne anns an t-saogh-
al so.
18 Cha'n 'eil eagal ann an gràdh;
ach tilgidh gràdh diongmhalta an
t-eagal a mach; do bhrìgh gu bheil
pian san eagal: an ti a tha eagalach,
cha d'rinneadh coimhlionta ann an
gràdh e.
19 Tha gràdh againne dhasan, do
bhrìgh gu'n do ghràdhaich esan sinne
an toiseach.
20 Ma their neach, Tha gràdh agam
do Dhia, agus fuath aige d'a bhràthair,
is breugaire e: oir an ti nach gràdh-
aich a bhràthair a chunnaic e, cionnus
a dh'fheudas e Dia nach fac e a ghràdh-
achadh?
21 Agus an àithne so tha againn
uaith-san, An ti a ghràdhaicheas Dia,
gu'n gràdhaich e a bhràthair mar an
ceudna.

CAIB. V.

GE b'e neach a chreideas gur e Iosa
an Criosd, ghineadh o Dhia e;
agus ge b'e ghràdhaicheas an ti a ghin,
gràdhaichidh e mar an ceudna an ti a
ghineadh leis.
2 O so is aithne dhuinn gu bheil
gràdh againn do chloinn Dé, 'nuair a
ghràdhaicheas sinn Dia, agus a
choimhideas sinn 'àitheantan.
3 Oir is e so gràdh Dhé, sinn a
choimhead 'àitheantan: agas cha'n
'eil 'àitheanta-san trom.
4 Oir gach uile ni a ghinear o Dhia,
bheir e buaidh air an t-saoghal: agus
is i so a' bhuaidh a bhuadhaicheas air
an t-saoghal, *eadhon* ar creidimh-ne.
5 Cò an ti a bhuadhaicheas air an
t-saoghal, ach esan a tha creidsinn
gur e Iosa Mac Dhé.
6 Is e so esan a thàinig tre uisge ag-
us tre fhuil, Iosa Criosd; cha'n e tre
uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil:
agus is e an Spiorad a ni fianuis, do
bhrìgh gur fìrinn an Spiorad.
7 Oir tha triuir a tha deanamh
fianuis air nèamh, an t-Athair, am
Focal, agus an Spiorad naomh: agus
an triuir sin is aon iad.
8 Agus tha triuir a tha deanamh
fianuis air an talamh, an Spiorad, ag-
us an t-uisge, agus an fhuil: agus
thig an triuir sin r'a chéile ann an
aon.
9 Ma ghabhas sinn ri fianuis
dhaoine, 's i fianuis Dé a's mò: oir is i
so fianuis Dé, a thug e mu thimchioll
a Mhic.
10 An ti a chreideas ann am Mac
Dhé, tha'n fhianuis aige ann féin: an
ti nach creid Dia, rinn e breugair
dheth, do bhrìgh nach do chreid e an
fhianuis a rinn Dia mu thimchioll a
Mhic.
11 Agus is i so an fhianuis, gu'n
d'thug Dia dhuinn beatha mhair-
eannach: agus tha a' bheatha so 'na
Mhac.
12 An ti aig am bheil am Mac, tha
beatha aige: an ti aig nach 'eil Ma
Dhé, cha'n 'eil beatha aige.
13 Na nithe so sgrìobh mi do 'u
n-ionnsuidh, a tha creidsinn ann a
ainm Mhic Dhé; chum gu'm bi fio
agaibh gu bheil a' bheatha mhaireann
ach agaibh, agus chum gu'n creid sib
ann an ainm Mhic Dhé.
14 Agus is e so an dòchas a ta ag
ainn ann-san, ma dh'iarras sinn n
sam bith a réir a thoile, gu'n éisd
ruinn.
15 Agus ma ta fhios againn gu'
éisd e ruinn, ge b'e ni a dh'iarras sinn
tha fhios againn gu bheil ar n-iarrtu
a dh'iarr sinn air againn.
16 Ma chi neach sam bith a bhràth
air a' peacachadh peacaidh nach eil
chum bàis, iarraidh e, agus bheir
beatha dha, dhoibh-san nach 'eil
peacachadh chum bàis. Tha peacad
chum bàis ann: a thaobh sin, cha'
'eil mi ag ràdh gur còir dha guid
eadh.
17 Is peacadh gach uile eucoir: a
us tha peacadh ann nach 'eil a chu
bàis.
18 Tha fhios againn ge b'e neach
ghineadh le Dia, nach peacaich e; ac
an ti a ghineadh o Dhia, coimhidi
se e féin, agus cha bhean an dro
aon ris.
19 Tha fhios againn gur ann o Dh
a tha sinne, agus tha'n saoghal ui
'na luidhe san olc.
20 Agus tha fhios againn gu
d'thàinig Mac Dhé, agus gu'n d'thug
tuigse dhuinn, chum gu'm b'aith
dhuinn esan a ta fìor: agus tha sin
ann-san a ta fìor, ann a Mhac Io
Criosd. Is e so an Dia fìor, agus
bheatha mhaireannach.
21 A chlann bheag, coimhidibh si
féin o ìodholaibh. Amen.

Dara Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum na ban-tighearna
taghta, agus chum a cloinne, a's
ionmhuinn leamsa anns an fhìrinn;
agus cha'n ann leam-sa mhàin, ach
leo-san uile mar an ceudna a ghabh
eòlas air an fhìrinn;
2 Air son na fìrinn a tha 'na còmh-
nuidh annainne, agus a bhios mai
ruinn gu bràth:
3 Gràs, tròcair, *agus* sìth gu ro
maille ribh o Dhia an t-Athair, ag
o'n Tighearn Iosa Criosd Mac an A
ar, ann am fìrinn agus ann an grà
4 Bha gairdeachas mòr orm,
bhrìgh gu'n d'fhuair mi do d' chloi

sa ag imeachd anns an fhìrinn, a réir
mar a fhuair sinne àithne o'n Ath-
air.
5 Agus a nis guidheam ort, a bhan-
tighearn, cha'n e mar gu'n sgrìobh-
ainn àithne nuadh a d'ionnsuidh, ach
an àithne a bha againn o thùs, gu'n
gràdhaicheamaid a chéile.
6 Agus is e so an gràdh, gu'n im-
cheamaid a réir 'àitheanta-san. 'S i
so an àithne, mar a chuala sibh o thùs,
gu'n imicheadh sibh innte.
7 Oir tha mòran mhealltairean air
teachd a steach do'n t-saoghal, nach
'eil ag aideachadh gu bheil Criosd air
teachd san fheòil. Is mealltair so ag-
us ana-criosd.
8 Thugaibh aire dhuibh féin, nach
caill sinn na nithe sin a shaothraich
sinn, ach gu faigh sinn làn-duais.
9 Ge b'e neach a bhriseas *an lagh*,
agus nach fan ann an teagasg Chriosd,
cha'n 'eil Dia aige: an ti a dh'fhanas
ann an teagasg Chriosd, tha araon an
t-Athair agus am Mac aige.
10 Ma thig neach air bith do 'ur
n-ionnsuidh, agus nach toir e an teag-
asg so leis, na gabhaibh e steach do '*ur*
tigh, agus na abraibh ris, Gu ma subh-
ach dhuit.
11 Oir ge b'e neach a their ris, Gu
ma subhach dhuit, tha comhpairt aige
d'a dhroch oibribh.
12 Air dhomh mòran a bhi agam
r'a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, cha
b'àill leam *sgrìobhadh* le paipeir agus
dubh; ach tha dòchas agam teachd do
'ur n-ionnsuidh, agus labhairt beul ri
beul, chum gu'm bi ar gairdeachas
coimhlionta.
13 Tha clann do pheathar taghta a
cur fàilte ort. Amen.

Treas Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum Ghaiuis ghràdh-
aich, a's ionmhuinn leam san
fhìrinn.
2 A *bhràthair* ghràdhaich, 'se mo
ghuidheadh thaobh gach uile ni gu'n
soirbhicheadh leat agus gu'm biodh tu
làn, mar a ta soirbheachadh le t'
anam.
3 Oir rinn mi gairdeachas gu mòr
nuair a thàinig na bràithrean, agus a
inn iad fianuis do'n fhìrinn a tha
annad-sa, mar a ta thusa ag imeachd
an fhìrinn.
4 Cha'n 'eil gairdeachas agam a's
mò na bhi cluinntinn gu bheil mo
chlann ag imeachd san fhìrinn.
5 A *bhràthair* ghràdhaich, is dìleas
ni thu gach ni a ta thu deanamh do
na bràithribh, agus do choigrich;
6 Muinntir a rinn fianuis air do
ghràdh an làthair na h-eaglais: ma
bheir thu air an aghaidh iad 'nan
lighe mar is cubhaidh do Dhia, is
maith a ni thu:
7 Oir chaidh iad a mach air sgàth
ainme-san, gun ni air bith a ghabhail
na Cinnich.
8 Uime sin tha e mar fhiachaibh
oirnne gabhail r'an leithidibh sin,
chum gu'm bitheamaid 'nar comh-
shaothraichibh do'n fhìrinn.
9 Sgrìobh mi chum na h-eaglais:
ach cha ghabh Diotrephes, leis am
miann àrd-cheannas a bhi aige 'nam
measg, ruinne.
10 Uime sin ma thig mi, cuiridh
mi an cuimhne 'oibre a ta e deanamh,
a' bith-labhairt 'nar n-aghaidh le
briathraibh aingidh: agus cha leoir
leis sin, ach ni mò a tha e féin a'
gabhail ris na bràithribh, agus tha
e a' bacadh na dream leis am b'àill,
agus 'gan tilgeadh mach as an eag-
lais.
11 A *bhràthair* ghràdhaich, na lean
an ni a ta olc, ach an ni a ta maith.
An ti a ni maith, is ann o Dhia a
ta e; ach an ti a ni olc, cha'n fhac e
Dia.
12 Tha deadh theisteas air Deme-
trius o na h-uile, agus o'n fhìrinn féin:
agus tha sinne *mar an ceudna* a' dean-
amh fianuis; agus tha fios agaibh gu
bheil ar fianuis-ne fìor.
13 Bha mòran agam r'a sgrìobhadh,
ach cha'n àill leam sgrìobhadh le dubh
agus peann a d'ionnsuidh:
14 Ach tha dòchas agam t'fhaicinn
gun dàil, agus labhraidh sinn beul ri
beul. Sìth maille riut. Tha na càird-
ean a' cur fàilte ort. Cuir fàilte air na
càirdibh air an ainm.

Litir Choitchionn an Abstoil IUDAIS.

CAIB. I.

IUDAS seirbhiseach Iosa Criosd, ag-
us bràthair Sheumais, chum na
dream a tha air an naomhachadh le
Dia an t-Athair, agus air an coimhead
do Iosa Criosd, air an gairm:
2 Gu robh tròcair, agus sìth, agus
gràdh air am meudachadh dhuibh-sa.
3 A mhuinntir ionmhuinn, air
dhomh an uile dhìchioll a dheanamh
chum sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh
mu thimchioll na slàinte choitchionn,
b'fheumail domh sgrìobhadh do bhur
n-ionnsuidh, 'gur n-earalachadh sibh
a chathachadh gu dìchiollach air son
a' chreidimh a thugadh aon uair do na
naoimh.
4 Oir ghoid daoine àraidh a steach,
a dh'orduicheadh roimh o shean chum
an dìtidh so, *daoine* mi-dhiadhaidh, a'
tionndadh gràis ar Dé-ne gu macnus,
agus ag àicheadh Dhé, a's aon Uach-
daran ann, agus ar Tighearna Iosa
Criosd.

5 Uime sin is àill leam bhur cur an
cuimhne, ged bha fhios agaibh aon
uair air so, cionnus an déigh do'n
Tighearn am pobull a shaoradh á tìr
na h-Eiphit, a sgrios e an déigh sin an
dream nach do chreid.
6 Agus na h-aingil nach do ghléidh
an ceud inbhe, ach a dh'fhàg an àite-
còmhnuidh féin, choimhid e ann an
geimhlibh siorruidh fo dhorchadas, fa
chomhair breitheanais an là mhòir.
7 Amhuil a ta Sodom agus Go-
morrah, agus na bailte mu'n cuairt
orra, a thug iad féin thairis do strìop-
achas air a' mhodh cheudna, agus a
bha leantuinn feòla coimhich, air an
cur suas 'nam ball-sampuill, a' fulang
dìoghaltais teine shiorruidh.
8 Mar an ceudna fòs tha an luchd-
bruadair sin a' salachadh na feòla, a'
deanamh tàir air uachdaranachd, ag-
us a' labhairt gu toibheumach air àrd-
inbhibh.
9 Gidheadh cha do ghabh Michael
an t-àrd-aingeal, 'nuair a chathaich e
an aghaidh an diabhuil, agus a rinn e
deasboireachd mu chorp Mhaois, dàn-
adas air casaid thoibheumach a thoirt
'na aghaidh, ach thubhairt e, Gu cron-
uicheadh an Tighearn thu.
10 Ach tha'n dream sin a' labhairt
gu toibheumach air na nithibh nach
aithne dhoibh: ach na nithe sin a's
aithne dhoibh air mhodh nàdurra,
mar ainmhidhibh gun reuson, tha iad
'gan truailleadh féin annta.
11 Is an-aoibhin doibh! oir dh'im-
ich iad ann an slighe Chain, agus
ruith iad gu togarrach ann an seach-
aran Bhalaaim air ghaol tuarasdail,
agus sgriosadh iad ann an anacainnt
cheannaircich Chore.
12 Is smala iad sin ann bhur cuirm-
ibh gràidh, 'nuair a tha iad air cuirm-
ibh maille ribh, 'gam beathachadh
féin gun eagal: *is* neòil *iad* gun uisge,
air an giùlan mu'n cuairt le gaoth-
aibh; craobhan searg-mheasach, gun
toradh; dà uair marbh, air an spìon-
adh as am freumhaibh;
13 Garbh thonna na fairge, a sgeith-
eas an nàire féin mar chobhar; reulta
seachranach, d'am bheil duibhre an
dorchadais gu siorruidh air a thasg-
aidh.
14 Agus rinn Enoch mar an ceud,
na, an seachdamh *pearsa* o Adhamh,
fàidheadaireachd orra sin, ag ràdh,
Feuch, tha'n Tighearn a' teachd le
deich mìle d'a naomhaibh,
15 A dheanamh breitheanais air na
h-uile, agus chum iadsan uile a tha
mi-dhiadhaidh 'nam measg fhàgail
ris, a thaobh an uile ghnìomhara mi-
dhiadhaidh a rinn iad gu mi-dhiadh-
aidh, agus a thaobh an uile *bhriathar*
cruaidhe, a labhair peacaich mi-
dhiadhaidh 'na aghaidh.
16 Is luchd cànrain agus gearain an
dream so, a tha 'g imeachd a réir an
ana-miann féin; agus tha'm beul a'
labhairt *bhriathar* atmhor, agus iad a'
gabhail iongantais do phearsaibh
dhaoine air sgàth buannachd.
17 Ach cuimhnichibh-sa, a mhuinn-
tir mo ghràidh, na focail a labhradh
roimh le abstolaibh ar Tighearna Io-
sa Criosd;
18 Mar a thubhairt iad ribh, gu'm
biodh anns an aimsir dheireannaich
luchd-fanoid, a ghluaiseadh a réir an
ana-mianna mi-dhiadhaidh féin.
19 'S iad sin an dream a sgaras iad
féin o *chàch*, collaidh, gun an Spiorad
aca.
20 Ach air bhi dhuibhse, a mhuinn-
tir ionmhuinn, 'gur togail féin suas
ann bhur creidimh ro naomha, a'
deanamh urnuigh san Spiorad naomh,
21 Coimhidibh sibh féin ann an
gràdh Dhé, le sùil ri tròcair ar Tigh-
earna Iosa Criosd chum na beatha
maireannaich.
22 Agus gabhaibh truas do dhream
àraidh, a' deanamh eadar-dhealach-
aidh:
23 Agus tearnaibh dream eile le
h-eagal, 'gan spìonadh as an teine
a' fuathachadh eadhon an eudaich air
am bheil smal na feòla.
24 A nis dhasan a tha comasach air
bhur gleidheadh o thuisleadh, agus
bhur cur gu neo-lochdach an làthair a
ghlòire le h-aoibhneas ro mhòr,
25 Do'n Dia a ta mhàin glic, ar
Slànuighear, *gu robh* glòir agus mòr-
alachd, neart agus cumhachd, a
nis agus air feadh nan uile linn.
Amen.

TAISBEAN EOIN an Diadhair.

CAIB. I.

TAISBEAN Iosa Criosd, a thug Dia
dha, a dh'fhoillseachadh d'a
sheirbhisich nithe a's éigin teachd gu
crìch ann an ùine ghearr; agus chuir e
teachdaireachd uaith, agus le 'aingeal
féin dh'fhoillsich e *iad* d'a sheirbhis-
each Eoin:
2 A rinn fianuis air focal Dé, agus
air teisteas Iosa Criosd, agus air gach
ni a chunnaic e.
3 *Is* beannaichte an ti a leughas,
agus iadsan a dh'éisdeas ri briath-
raibh na fàidheadaireachd so, agus a
choimhideas na nithe a tha sgrìobhta
innte: oir tha'n t-àm am fagus.
4 EOIN chum nan seachd eaglais
ean a ta san Asia: Gràs
dhuibh, agus sìth o'n Ti a ta, agus
bha, agus a ta ri teachd; agus o n
seachd spioradaibh a tha 'm fianuis
rìgh-chaithreach-san;
5 Agus o Iosa Criosd, an fhianuis
fhìor, an ceud-ghin o na marbhaibh
agus uachdaran rìghre na talmhainn
Dhasan a ghràdhaich sinn, agus a dh

ionnlaid sinn o ar peacaibh 'na fhuil
féin,
6 Agus a rinn rìghre dhinn agus
sagairt do Dhia agus d'a Athair-san;
dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd
gu saoghal nan saoghal. Amen.
7 Feuch, tha e teachd le neulaibh;
agus chi gach sùil e, agus iadsan *mar
an ceudna* a lot e: agus ni uile threubha
na talmhainn caoidh air a shon-san:
gu ma h-amhluidh a bhitheas. Amen.
8 Is mise Alpha agus Omega, an
toiseach agus an deireadh, tha an
Tighearn ag ràdh, a ta, agus a bha,
agus a ta ri teachd, an t-Uile-chumh-
achdach.
9 Bha mise Eoin, bhur dearbh-
bhràthair, agus bhur companach ann
an àmhghar, agus ann an rìoghachd
agus am foighidin Iosa Criosd, anns an
eilean ris an abrar Patmos, air son
focail Dé, agus air son fianuis Iosa
Criosd.
10 Bha mi san Spiorad air lâ an
Tighearn, agus chuala mi air mo
chùlaobh guth mòr, mar *guth* trom-
paid,
11 Ag ràdh, Is mise Alpha agus O-
mega, an ceud neach agus an neach
deireannach: agus Sgrìobh-sa ann an
leabhar an ni a chi thu, agus cuir *e*
chum nan seachd eaglaisean a tha
san Asia; chum Ephesuis, agus chum
Smirna, agus chum Phergamois, agus
chum Thiatira, agus chum Shardis,
agus chum Philadelphia, agus chum
Laodicea.
12 Agus thionndaidh mi a dh'-
fhaicinn a ghutha a labhair rium.
Agus air tionndadh dhomh, chunnaic
mi seachd coinnleirean òir;
13 Agus am meadhon nan seachd
coinnleirean, *neach* cosmhuil ri Mac
an duine, air an robh eudach a ràinig
sìos gu 'shàilibh, agus crioslaichte le
crios òir mu 'chìochaibh.
14 *Bha* a cheann agus 'fholt geal
mar oluinn ghil, mar shneachda; ag-
us a shùilean mar lasair theine;
15 Agus a chosa cosmhuil ri umha
fìorghlan, mar gu'm bitheadh iad a'
dearg-losgadh ann an àmhuinn; agus
a ghuth mar thoirm mhòran uisgeach-
an.
16 Agus bha aige 'na làimh dheis
seachd reulta: agus claidheamh geur
dà fhaobhair a' teachd a mach as a
bheul: agus *bha* a ghnùis mar a' ghrian
a' dealrachadh 'na làn neart.
17 Agus an uair a chunnaic mi e,
thuit mi sìos aig a chosaibh an riochd
mairbh: agus chuir e a làmh dheas
orm, ag ràdh rium, Na biodh eagal
ort: is mise an ceud neach agus an
neach deireannach.
18 *Is mise* an ti a ta beò, agus a bha
marbh; agus, feuch, tha mi beò gu
saoghal nan saoghal, Amen; agus tha
iuchraiche ifrinn agus a' bhàis agam.
19 Sgrìobh na nithe a chunnaic thu,
agus na nithe a ta ann, agus na nithe
a bhitheas an déigh so:
20 Rùn-dìomhair nan seachd reultan
a chunnaic thu ann am làimh dheis,
agus nan seachd coinnleirean òir. Is
iad na seachd reultan, aingil nan
seachd eaglaisean: agus is iad na
seachd coinnleirean a chunnaic thu,
na seachd eaglaisean.

CAIB. II.

CHUM aingil eaglais Ephesuis
Sgrìobh; Is iad so na nithe a ta
an ti a tha cumail nan seachd reultan
'na làimh dheis, a tha 'g imeachd ann
am meadhon nan seachd coinnleirean
òir, ag ràdh;
2 Is aithne dhomh t'oibre, agus do
shaothair, agus t'fhoighidin, agus nach
urrainn thu giùlan leo-san a tha olc;
agus gu'n do dhearbh thu iadsan a
their gur abstoil iad féin, agus nach
eadh, agus gu'n d'fhuair thu iad
breugach;
3 Agus gu'n do ghiùlain thu, agus
gu bheil foighidin agad, agus air sgàth
m'ainme-sa gu'n d'rinn thu saothair,
agus nach d'thug thu thairis.
4 Gidheadh, tha *ni-éigin* agam a d
aghaidh, do bhrìgh gu'n do thréig thu
do cheud ghràdh.
5 Cuimhnich, uime sin cia uaith a
thuit thu, agus gabh aithreachas, agus
dean na ceud oibre; no thig mi ort
gu grad, agus atharraichidh mi do
choinnleir as àit, mur gabh thu aith-
reachas.
6 Ach a ta so agad, gur fuathach
leat oibre nan Nicolaiteach, nithe mar
an ceudna a's fuathach leam-sa.
7 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh
e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na
h-eaglaisibh; Do'n ti a bhuadhaicheas
bheir mise r'a itheadh do chraoibh na
beatha, a tha ann am meadhon phàrr-
ais Dé.
8 Agus chum aingil eaglais Smirna,
sgrìobh, Na nithe so a ta esan ag
ràdh, an ti a's e'n ceud neach agus
an neach deireannach, a bha marbh,
agus a tha beò;
9 Is aithne dhomh t'oibre, agus
t'àmhghar, agus do bhochdainn,
(gidheadh a ta thu beartach,) agus *is
aithne dhomh* toibheum na muinntir a
their gur Iudhaich iad féin, agus
nach eadh, ach sionagog Shàtain.
10 Na biodh eagal ort roimh aon do
na nithibh sin a dh'fhuilingeas tu:
feuch, tilgidh an diabhul cuid dhibh
ann am prìosan, chum gu'n dearbhar
sibh; agus bithidh àmhghar agaibh
rè dheich làithean: bi-sa fìrinneach
gu bàs, agus bheir mise dhuit crùn
na beatha.
11 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh
ris na h-eaglaisibh: An ti a bheir
buaidh, cha chiurrar leis an dara
bàs e.
12 Agus chum aingil na h-eaglais a
ta ann am Pergamos, sgrìobh; Na
nithe so a ta esan, aig am bheil an
claidheamh geur dà fhaobhair, ag
ràdh:
13 Is aithne dhomh t'oibre, agus
c'àit am bheil thu a'd' chòmhnuidh,

eadhon far *am bheil* caithir Shàtain:
agus a ta thu a' cumail m'ainme-sa gu
daingean, agus cha d'àicheadh thu mo
chreidimh, eadhon anns na làithibh
sin anns *an robh* Antipas 'na fhianuis
fhìrinneach dhomh, a mharbhadh
'nur measg, far am bheil Sàtan 'na
chòmhnuidh.
14 Gidheadh, tha beagan agam a'd'
aghaidh, do bhrìgh gu bheil agad an
sin an dream a tha cumail teagaisg
Bhalaaim, a theagaisg do Bhalac ceap-
tuislidh a chur roimh chloinn Israeil,
chum nithe a dh'ìobradh do ìodhol-
aibh itheadh, agus strìopachas a
dheanamh.
15 Is amhuil sin a ta agad mar an
ceudna an dream a tha cumail teag-
aisg nan Nicolaiteach, ni a's fuathach
leam-sa.
16 Dean aithreachas, no thig mi a
d'ionnsuidh gu grad, agus cogaidh mi
'nan aghaidh le claidheamh mo
bheòil.
17 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh
ris na h-eaglaisibh: Do'n ti a bhuadh-
aicheas bheir mi r'a itheadh do'n
mhana fholuichte, agus bheir mi dha
clach gheal, agus air a' chloich ainm
nuadh sgrìobhta, nach aithne do
neach air bith, ach do'n ti a gheibh *i*.
18 Agus chum aingil na h-eaglais a
ta ann an Tiatira, sgrìobh; Na nithe
so tha Mac Dhé, aig am bheil a shùil-
ean mar lasair theine, agus a chosan
mar umha fìor-ghlan, ag ràdh;
19 Is aithne dhomh t'oibre, agus do
ghràdh, agus do sheirbhis, agus *do*
chreidimh, agus t'fhoighidin, agus
t'oibre deireannach; gu *bheil iad* ni's
mò na do cheud oibre.
20 Gidheadh, tha agam beagan do
nithibh a' d' aghaidh, gu bheil thu a'
fulang do'n mhnaoi sin Isebel, a
tha 'g ràdh gur ban-fhàidh i féin, mo
sheirbhisich a theagasg agus a mheall-
adh chum strìopachas a dheanamh,
agus nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh
itheadh.
21 Agus thug mi dhi ùine gu aith-
reachas a ghabhail d'a strìopachas;
agus cha do ghabh i aithreachas.
22 Feuch, tilgidh mi i ann an
leabaidh, agus iadsan a tha deanamh
adhaltrannais rithe ann an àmhghar
mòr, mur gabh iad aithreachas d'an
gnìomharaibh.
23 Agus marbhaidh mi a clann leis
a' bhàs; agus bithidh fhios aig na
h-eaglaisibh uile gur mise an ti sin a
sgrùdas na h-àirnean agus na cridh-
eachan: agus bheir mi do gach aon
agaibh-sa a réir bhur n-oibre.
24 Ach ribhse a ta mi ag ràdh, agus
ris a' chuid eile ann an Tiatira,
Mheud aig nach 'eil an teagasg so, ag-
us do nach b'aithne doimhneachda
Shàtain, mar a their iad, cha chuir
mi uallach eile oirbh;
25 Ach cumaibh gu daingean an ni
a ta agaibh, gus an tig mi.
26 Agus an ti a bhuadhaicheas, ag-
us a ghleidheas m'oibre gus a' chrìoch,
dhasan bheir mi cumhachd os ceann
nan Cinneach:
27 (Agus riaghlaidh e iad le slait
iaruinn: mar shoithichibh creadha
brisear 'nam bloighdibh iad:) amhuil
a fhuair mise o m' Athair.
28 Agus bheir mi dha reult na
maidne.
29 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh
ris na h-eaglaisibh.

CAIB. III.

AGUS chum aingil na h-eaglais a
tha ann an Sardis, sgrìobh; Na
nithe so a ta an ti aig am bheil seachd
spiorada Dhé, agus na seachd reultan,
ag ràdh; Is aithne dhomh t'oibre, gu
bheil ainm agad, gu bheil thu beò,
gidheadh a ta thu marbh.
2 Bi faireil, agus neartaich na nithe
a ta làthair, agus a ta ullamh gu bàs-
achadh: oir cha d'fhuair mi t'oibre
coimhlionta am fianuis Dé.
3 Cuimhnich uime sin cionnus a
fhuair agus a chuala tu, agus gléidh,
agus gabh aithreachas. Uime sin
mur dean thu faire, thig mi ort mar
ghaduiche, agus cha bhi fios agad
ciod i an uair anns an tig mi ort.
4 Tha beagan ainmean agad eadh-
on ann an Sardis, nach do shalaich an
eudach; agus imichidh iad maille
rium-sa ann an *culaidhibh* geala: oir
is airidh iad.
5 An ti a bheir buaidh, sgeadaich-
ear e ann an eudach geal; agus cha
dubh mi mach 'ainm á leabhar na
beatha, ach aidichidh mi 'ainm-san
am fianuis m'Athar, agus am fianuis
'aingle-san.
6 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh
ris na h-eaglaisibh.
7 Agus chum aingil na h-eaglais
ann am Philadelphia, sgrìobh; Na
nithe so a ta an ti naomh ag ràdh. an
ti fìor, an ti aig am bheil iuchair
Dhaibhidh, an ti a dh'fhosglas, agus
cha dùin neach air bith; agus a
dhùineas, agus cha'n fhosgail neach
air bith:
8 Is aithne dhomh t'oibre: feuch,
chuir mi dorus fosgailte romhad, ag-
us cha'n urrainn neach air bith a
dhùnadh: oir a ta neart beag agad,
agus ghléidh thu m'fhocal, agus cha
d'àicheadh thu m'ainm.
9 Feuch, bheir mise *orra-san* do
shionagog Shàtain, (a tha 'g ràdh gur
Iudhaich iad féin, agus nach eadh,
ach a ta deanamh bréige,) feuch, bheir
mise orra gu'n tig iad agus gu'n dean
iad aoradh aig do chosaibh, agus
gu'm bi fios aca gu'n do ghràdhaich
mise thu.
10 A chionn gu'n do ghléidh thu
focal m'fhoighidin-sa, gleidhidh mise
thusa mar an ceudna o uair a' bhuair-
idh, a thig air an t-saoghal uile, a
dhearbhadh na muinntir sin a tha
'nan comhnuidh air an talamh.
11 Feuch, tha mi a' teachd gu grad:

dean greim daingean air na bheil agad, chum nach glac neach air bith do chrùn.

12 An ti a bheir buaidh, ni mi e 'na phost ann an teampull mo Dhé, agus cha téid e ni's mò a mach as: agus sgrìobhaidh mi ainm mo Dhé air, agus ainm caithreach mo Dhé, *a's i* Ierusalem nuadh, a thig a nuas o nèamh o m' Dhia; agus *sgrìobhaidh* mi m'ainm nuadh féin *air.*

13 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

14 Agus chum aingil na h-eaglais ann an Laodicea, sgrìobh; Na nithe so a ta an Amen, an fhianuis dhìleas agus fhìrinneach, toiseach cruthachaidh Dhé, ag ràdh;

15 Is aithne dhomh t'oibre, nach 'eil thu aon chuid fuar no teth: b'fhearr leam gu'm bitheadh tu fuar no teth.

16 Uime sin do bhrìgh gu bheil thu meagh-bhlàth, agus nach 'eil thu aon chuid fuar no teth, sgeithidh mi thu mach as mo bheul.

17 Do bhrìgh gu bheil thu ag ràdh, Tha mi beartach, agus air fàs ann an saoibhreas, agus gun fheum agam air ni sam bith; agus gun fhios agad gu bheil thu dòruinneach, agus truagh, agus bochd, agus dall, agus lomnochd:

18 Comhairlicheam dhuit òr a cheannach uamsa, air a dhearbhadh san teine, chum gu'm bi thu saoibhir; agus eudach geal, chum gu'n còmhdaichear thu, agus nach bi nàire do lomnochduidh follaiseach; agus ung do shùile le sàbh-shùl, chum gur léir dhuit.

19 Mheud as is ionmhuinn leam, tha mi a' cronachadh agus a' smachdachadh; uime sin biodh agad-sa teasghràdh, agus dean aithreachas.

20 Feuch, tha mi a'm' sheasamh aig an dorus, agus a' bualadh: ma dh'éisdeas neach sam bith ri m' ghuth, agus gu'm fosgail e'n dorus, thig mi a steach d'a ionnsuidh, agus gabhaidh mi mo shuipeir maille ris, agus esan maille rium-sa.

21 Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mi comas suidhe maille rium-sa air mo righ-chaithir, amhuil fòs a bhuadhaich mise, agus a shuidh mi maille ri m'Athair air a righ-chaithir-san.

22 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. IV.

AN déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, *bha*, dorus fosgailte air nèamh; agus *bha* an ceud ghuth a chuala mi, mar *fhuaim* trompaid a' labhairt rium, ag ràdh, Thig a nìos an so, agus nochdaidh mise dhuit nithe a's éigin tachairt an déigh so.

2 Agus air ball bha mi san Spiorad: agus, feuch, bha righ-chaithir air a suidheachadh air nèamh agus bha neach 'na shuidhe air an righchaithir.

3 Agus bha an ti a shuidh, r'a amharc air, cosmhuil ri cloich Iasper, agus Shardis: agus *bha* bogha-frois timchioll na righ-chaithreach mu'n cuairt, cosmhuil, r'a fhaicinn, ri Emerald.

4 Agus timchioll na righ-chaithreach mu'n cuairt *bha* ceithir chaithriche fichead; agus air na caithrichibh chunnaic mi ceithir seanaire fichead 'nan suidhe, air an sgeadachadh ann an culaidhibh geala; agus bha aca air an cinn crùin òir.

5 Agus chaidh a mach as an righchaithir dealanaich, agus tairneanaich, agus guthanna: agus *bha* seachd lòchrain theine a' dearg-lasadh am fianuis na righ-chaithreach, a's iad seachd spiorada Dhé.

6 Agus roimh an righ-chaithir *bha* fairge ghloine cosmhuil ri criostal: agus ann am meadhon na righ-chaithreach, agus mu'n cuairt do'n righchaithir, *bha* ceithir bheathaiche làn do shùilibh air am beulaobh agus air an cùlaobh.

7 Agus *bha* an ceud bheathach cosmhuil ri leòmhan, agus an dara beathach cosmhuil ri laogh, agus bha aig an treas beathach aghaidh mar dhuine, agus *bha* an ceathramh beathach cosmhuil ri iolair ag itealaich.

8 Agus aig na ceithir bheathaichibh, aig gach aon diubh fa leth, bha sè sgiathan mu'n cuairt da, agus *bha* iad làn do shùilibh an taobh a stigh; agus cha do sguir iad a là no dh'oidhche, ag ràdh, Naomh, naomh, naomh, an Tighearn Dia uile-chumhachdach, a bha, agus a ta, agus a bhitheas.

9 Agus an uair a thug na beathaiche sin glòir, agus urram, agus buidheachas do'n ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, a ta beò gu saoghal nan saoghal,

10 Thuit an ceithir seanaire fichead sìos an làthair an ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal, agus thilg iad sìos an crùin an làthair na righ-chaithreach, ag ràdh,

11 Is airidh thusa, a Thighearn, air glòir, agus urram, agus cumhachd fhaotainn; oir chruthaich thu na h-uile nithe, agus air son do thoile-sa tha iad, agus chruthaicheadh iad.

CAIB. V.

AGUS chunnaic mi ann an làimh dheis an ti a shuidh air an righchaithir, leabhar sgrìobhta san taobh a stigh dheth agus air a chùlaobh, air a sheulachadh le seachd seulaibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal treun a' gairm le guth àrd, Cò a's airidh air an leabhar fhosgladh, agus air a sheulachan fhuasgladh?

3 Agus cha robh aon neach air nèamh, no air thalamh, no fuidh'n

talamh comasach air an leabhar fhosgladh, no sealltuinn air.

4 Agus ghuil mi gu mòr, do bhrìgh nach d'fhuaradh aon neach a b'airidh air an leabhar fhosgladh, agus a leughadh, no sealltuinn air.

5 Agus thubhairt aon do na seanairibh rium, Na guil: feuch, bhuadhaich an Leòmhan a tha do thréibh Iudah, Freumh Dhaibhidh, air an leabhar fhosgladh, agus a sheachd seulachan fhuasgladh.

6 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ann am meadhon na rìgh-chaithreach, agus nan ceithir bheathaichean, agus ann am meadhon nan seanairean, Uan 'na sheasamh mar gu'm biodh e air a mharbhadh, aig an robh seachd adhaircean, agus seachd sùilean, a's iad seachd spiorada Dhé, a chuireadh a mach chum na talmhainn uile.

7 Agus thàinig e, agus ghlac e an leabhar á deas làimh an ti a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir.

8 Agus an uair a ghlac e'n leabhar, thuit na ceithir bheathaichean, agus na ceithir seanaire fichead sìos an làthair an Uain, agus aig gach aon diubh clàrsaichean, agus tùis-shoithichean òir làn do nithibh deadhfhàile, nithe a's iad urnuighean nan naomh.

9 Agus sheinn iad òran nuadh, ag ràdh, Is airidh thusa air an leabhar a ghlacadh, agus a sheulachan fhosgladh, do bhrìgh gu'n do mharbhadh thu, agus gu'n do shaor thu sinne do Dhia le t'fhuil féin, as gach uile thréibh, agus theangaidh, agus shluagh, agus chinneach;

10 Agus gu'n d'rinn thu rìghrean dhinn agus sagairt do ar Dia: agus rìghichidh sinn air an talamh.

11 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi guth mhòran aingeal timchioll na rìgh-chaithreach, agus nam beathaichean, agus nan seanairean; agus b'e an àireamh deich mìle uair deich mìle, agus mìlte do mhìltibh;

12 Ag ràdh le guth àrd, Is airidh an t-Uan a chaidh mharbhadh, air cumhachd, agus saoibhreas, agus gliocas, agus neart, agus urram, agus glòir, agus moladh fhaotainn.

13 Agus chuala mi gach nile chreutair a ta air nèamh, agus air an talamh, agus fuidh'n talamh, agus a ta air a' chuan, agus na h-uile nithe a ta annta, ag ràdh, Moladh, agus urram, agus glòir, agus cumhachd, *gu robh* dhasan a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus do'n Uan gu saoghal nan saoghal.

14 Agus thubhairt na ceithir bheathaiche, Amen. Agus thuit na ceithir seanaire fichead sìos, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal.

CAIB. VI.

AGUS chunnaic mi, 'nuair a dh'fhosgail an t-Uan aon do na seulaibh, agus chuala mi aon do na ceithir bheathaichibh ag ràdh, mar le fuaim tairneanaich, Thig agus faic.

2 Agus chunnaic mi, agus, feuch, each geal; agus bha aig an ti a shuidh air, bogha: agus thugadh dha crùn, agus chaidh e mach a' buadhachadh, agus chum gu buadhaicheadh e.

3 Agus an uair a dh'fhosgail e'n dara seula, chuala mi an dara beathach ag ràdh, Thig, agus faic.

4 Agus chaidh each eile mach, *a bha* dearg; agus, thugadh *cumhachd* dhasan a shuidh air, chum sìth a thoirt o'n talamh, ionnus gu marbhadh iad a chéile: agus thugadh claidheamh mòr dha.

5 Agus an uair a dh'fhosgail e an treas seula, chuala mi an treas beathach ag ràdh, Thig, agus faic. Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, each dubh, agus bha aig an ti a shuidh air, meidh 'na làimh.

6 Agus chuala mi guth ann am meadhon nan ceithir bheathaichean ag ràdh, Tomhas cruithneachd air son peghinn, agus tri tomhasan eòrna air pheghinn; agus na dean cron air an oladh, no air an fhìon.

7 Agus an uair a dh'fhosgail e'n ceathramh seula, chuala mi guth a' cheathramh beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.

8 Agus dh'amhairc mi, agus feuch each glas; agus b'e ainm an ti a shuidh air, am Bàs, agus lean ifrinn 'na chuideachd: agus thugadh dhoibh-san cumhachd air a' cheathramh cuid do'n talamh, a mharbhadh le claidheamh, agus le gorta, agus le bàs, agus le fiadh-bheathaichibh na talmhainn.

9 Agus an uair a dh'fhosgail e an cùigeadh seula, chunnaic mi fuidh'n altair, anama na muinntir sin a mharbhadh air son focail Dé, agus air son na fianuis a chum iad:

10 Agus ghlaodh iad le guth mòr, ag ràdh, Cia fhad a bhitheas, O Thighearna naoimh agus fhìrinnich, gus an dean thu breitheanas, agus an dìol thu ar fuil-ne orra-san a ta 'nan còmhnuidh air an talamh?

11 Agus thugadh do gach aon diubh trusgana fada geala, agus chaidh a ràdh riu, iad a ghabhail fois fathast rè ùine bhig, gus am biodh an comhsheirbhisich mar an ceudna, agus am bràithrean a rachadh a mharbhadh mar *a chaidh* iadsan, air an coimhlionadh.

12 Agus dh'amhairc mi 'nuair a dh'fhosgail e an seathadh seula, agus, feuch, bha crith mhòr thalmhainn ann; agus dh'fhàs a' ghrian dubh mar shaic-eudach ròin, agus dh'fhàs a' ghealach mar fhuil.

13 Agus thuit reulta nèimh air an talamh, mar a thilgeas craobh-fhìge a fìgean an-abaich, 'nuair a chrathar i le gaoith mhòir.

14 Agus chaidh nèamh thairis mar rola leabhair air fhilleadh air a chéile; agus dh'atharraicheadh gach beinn agus eilean as an ionadaibh féin:

15 Agus dh'fholaich rìghre na tal-
hhainn, agus na daoine mòra, agus
a daoine saoibhir, agus na h-àrd-
heannardan, agus na daoine cumh-
chdach, agus gach tràill, agus gach
uine saor, iad féin ann an uamhaibh
gus ann an creagaibh nam beann;
16 Agus thubhairt iad ris na sléibh-
bh agus ris na creagaibh, Tuitibh
irnne, agus folaichibh sinn o ghnùis
n ti a tha 'na shuidhe air an righ-
haithir, agus o fheirg an Uain:
17 Oir thàinig là mòr 'fheirge-san;
gus cò a dh'fheudas seasamh?

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin,
chunnaic mi ceithir aingil 'nan
easamh air ceithir oisinnibh na tal-
hhainn, a' cumail ceithir ghaothanna
a talmhainn, chum nach séideadh a'
haoth air an talamh, no air an
hairge, no air aon chraoibh.
2 Agus chunnaic mi aingeal eile ag
righ o'n àird an ear, aig an robh
eula an Dé bheò: agus ghlaodh e le
ith mòr ris na ceithir aingil, d'an
thugadh *cumhachd* cron a dheanamh
r an talamh agus air an fhairge,
3 Ag ràdh, na deanaibh dochann
o'n talamh, no do'n fhairge, no do na
raobhaibh, gus an cuir sinn seula air
irbhisich ar Dé air clàraibh an eud-
n.
4 Agus chuala mi àireamh na dream
sheulaicheadh: ceud agus dà fhich-
d agus ceithir mìle, a sheulaicheadh
o uile threubhaibh chloinn Israeil.
5 Do thréibh Iudah sheulaicheadh
i mhìle dheug. Do thréibh Reub-
n sheulaicheadh dà mhìle dheug.
o thréibh Ghad sheulaicheadh dà
hìle dheug.
6 Do thréibh Aseir sheulaicheadh
i mhìle dheug. Do thréibh Neph-
lim sheulaicheadh dà mhìle dheug.
o thréibh Mhanaseis sheulaicheadh
mhìle dheug.
7 Do thréibh Shimeoin sheulaich-
dh dà mhìle dheug. Do thréibh
ebhi sheulaicheadh dà mhìle dheug.
o thréibh Isachair sheulaicheadh dà
hìle dheug.
8 Do thréibh Shabuloin sheulaich-
dh dà mhìle dheug. Do thréibh Io-
iph sheulaicheadh dà mhìle dheug.
o thréibh Bheniamin sheulaicheadh
mhìle dheug.
9 An déigh so dh'amhairc mi, agus,
ich, sluagh mòr, nach robh neach
m bith comasach air àireamh, do
h-uile chinnich, agus threubh-
bh, agus shluaghaibh, agus theang-
hibh, 'nan seasamh an làthair na
gh-chaithreach, agus an làthair an
in, air an sgeadachadh le trusgan-
bh fada geala, agus pailm aca 'nan
mhaibh;
10 Agus ghlaodh iad le guth àrd,
ràdh, Slàinte do ar Dia-ne a ta 'na
uidhe air an righ-chaithir, agus do'n
in.
11 Agus sheas na h-aingil uile tim-
ioll na righ-chaithreach, agus nan
seanairean, agus nan ceithir bheath-
aichean, agus thuit iad air an aghaidh
an làthair na righ-chaithreach, agus
rinn iad aoradh do Dhia,
12 Ag ràdh, Amen: Moladh, agus
glòir, agus gliocas, agus buidheachas,
agus urram, agus cumhachd, agus
neart *gu robh* do ar Dia-ne gu saoghal
nan saoghal. Amen.
13 Agus fhreagair aon do na sean-
airibh, ag ràdh rium, Cò iad sin a ta
air an sgeadachadh le trusganaibh
fada geala? agus cia as a thàinig
iad?
14 Agus thubhairt mi ris, A Thigh-
earn, tha fhios agad-sa. Agus thubhairt
a rium, Is iad so iadsan a thàinig á
h-àmhghar mòr; agus nigh iad an
trusgain, agus rinn iad geal iad ann
am fuil an Uain.
15 Uime sin tha iad an làthair righ-
chaithreach Dhé, agus a' deanamh
aoraidh dha a là agus a dh'oidhche
'na theampull: agus gabhaidh an ti a
tha 'na shuidhe air an righ-chaithir
còmhnuidh 'nam measg.
16 Cha bhi ocras orra tuilleadh, no
tart ni's mò; cha mhò a bhuaileas a'
ghrian orra, no teas air bith.
17 Oir beathaichidh an t-Uan a tha
am meadhon na righ-chaithreach iad,
agus treòraichidh e iad gu beò-thob-
raichibh uisge: agus tiormaichidh Dia
gach deur o'n sùilibh.

CAIB. VIII.

AGUS an uair a dh'fhosgail e an
seachdamh seula, bha tosd air
nèamh mu thimchioll leth-uaire.
2 Agus chunnaic mi na seachd ain-
gil a sheas am fianuis Dé; agus thug-
adh dhoibh-san seachd trompaidean.
3 Agus thàinig aingeal eile, agus
sheas e aig an altair, agus tùisear òir
aige; agus thugadh dha mòran tùise,
chum gu'n tugadh se *e* maille ri urn-
uighibh nan uile naomh air an altair
òir, a *bha*'n làthair na righ-chaith-
reach.
4 Agus chaidh deatach na tùise suas
maille ri urnuighibh nan naomh, o
làimh an aingil, an làthair Dhé.
5 Agus ghlac an t-aingeal an tùiseir,
agus lìon se e le teine na h-altarach,
agus thilg e air an talamh e: agus bha
guthanna, agus tairneanaich, agus
dealanaich, agus crith-thalmhainn
ann.
6 Agus dh'ulluich na seachd aingil
aig an robh na seachd trompaidean
iad féin, chum an séideadh.
7 Agus shéid an ceud aingeal, agus
bha clocha-meallain ann, agus teine
air am measgadh le fuil, agus thilg-
eadh air an talamh iad; agus loisg-
eadh an treas cuid do na craobhaibh
agus am feur glas uile.
8 Agus shéid an dara aingeal, agus
thilgeadh mar gu'm bu bheinn mhòr
a' losgadh le teine anns an fhairge:
agus dh'fhàs an treas cuid do'n fhairge
'na fuil:
9 Agus fhuair an treas cuid do na
creutairibh a bha anns an fhairge

aig an robh anam, bàs; agus mhilleadh an treas cuid do na longaibh.

10 Agus shéid an treas aingeal, agus thuit reult mhòr o nèamh, a' dearglasadh mar lòchran, agus thuit i air an treas cuid do na h-aimhnichibh, agus air na tobraichibh uisge;

11 Agus is e an t-ainm a ghoirear do'n reult Burmaid: agus rinneadh an treas cuid do na h-uisgeachaibh 'nam burmaid; agus fhuair mòran dhaoine bàs leis na h-uisgeachaibh, do bhrìgh gu'n d'rinneadh searbh iad.

12 Agus shéid an ceathramh aingeal, agus bhuaileadh an treas cuid do'n ghréin, agus an treas cuid do'n ghealaich, agus an treas cuid do na reultaibh; ionnus gu'n d'rinneadh an treas cuid diubh dorcha, agus nach do dhealraich an là rè an treas cuid dheth, no an oidhche air a' mhodh cheudna.

13 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi aingeal ag itealaich ann am meadhon nèimh, ag ràdh le guth àrd, Is truagh, truagh, truagh, do luchdàiteachaidh na talmhainn, air son guthanna eile trompaid nan tri aingeal a tha fathast gu séideadh!

CAIB. IX.

AGUS shéid an cùigeadh aingeal a thrompaid, agus chunnaic mi reult a' tuiteam o nèamh chum na talmhainn: agus thugadh dha iuchair sluichd an dubh-aigein.

2 Agus dh'fhosgail e slochd an dubh-aigein, agus dh'éirich deatach as an t-slochd, mar dheataich àmhuinn mhòir *theintich;* agus rinneadh a' ghrian agus an t-athar dorcha le deataich an t-sluichd.

3 Agus thàinig a mach as an deathaich air an talamh locuist; agus thugadh cumhachd dhoibh, a réir mar a tha cumhachd aig scorpionaibh na talmhainn.

4 Agus chaidh a ràdh riu gun iad a dheanamh dochann air feur na talmhainn, no air ni sam bith glas, no air craoibh sam bith; ach air na daoinibh sin a mhàin aig nach 'eil seula Dhé air clàr an eudain.

5 Agus thugadh dhoibh, cha'n e gu marbhadh siad iad, ach gu'm biodh iad air am pianadh rè chùig mìosa: agus *bha* am pian cosmhuil ri péin scorpion, 'nuair a bhuaileas e duine.

6 Agus anns na làithibh sin iarraidh daoine am bàs, agus cha'n fhaigh iad e; agus bithidh déidh aca air bàsachadh, agus teichidh am bàs uatha.

7 Agus *bha* cruth nan locust cosmhuil ri h-eachaibh air an ulluchadh chum catha; agus *bha* air an cinn mar gu'm biodh crùin cosmhuil ri h-òr, agus *bha* an aghaidhean cosmhuil ri h-aghaidhibh dhaoine.

8 Agus bha folt orra cosmhuil ri folt bhan, agus bha am fiacla mar *fhiaclaibh* leòmhan.

9 Agus bha aca uchd-éididhean, mar uchd-éididhean iaruinn: agus *bha* fuaim an sgiathan mar fhuaim
charbada mhòran each a' ruith chum
catha.

10 Agus bha earbuill aca cosmhui
ri scorpionaibh; agus bha gathann
'nan earblaibh: agus *b'e* an cumh
achd daoine a chiurradh rè chùi
mìosa.

11 Agus bha righ aca os an ceann
eadhon aingeal an dubh-aigein, agu
'se a's ainm dha san Eabhra, Abadon
ach anns a' Ghréigis 'se a's ainm dh
Apolion.

12 Chaidh aon truaighe thairis
feuch, tha dà thruaighe ri teachd fath
ast an déigh so.

13 Agus shéid an seathadh aingea
a thrompaid, agus chuala mi guth
cheithir adharcaibh na h-altair òir,
tha'm fianuis Dé,

14 Ag ràdh ris an t-seathadh ain
eal aig an robh an trompaid, Fuasga
na ceithir aingil a tha ceangailte ai
an amhainn mhòir Euphrates.

15 Agus dh'fhuasgladh na ceith
aingil, a bha ulluichte fa chomha
uaire, agus là, agus mìosa, agu
bliadhna, chum gu'm marbhadh ia
an treas cuid do dhaoinibh.

16 Agus *b'e* àireamh armailtean
mharc-shluaigh fichead mìle d
dheich mìltibh: agus chuala mi a
àireamh.

17 Agus mar so chunnaic mi n
h-eich anns an taisbean, agus iadsa
a shuidh orra, aig an robh uchd-éidid
ean do theine, agus do hiacint, agu
do phronnusc: agus *bha* cinn nan eac
mar chinn leòmhan; agus as am beo
thàinig a mach teine, agus deatac
agus pronnusc.

18 Leis na tri *plàighibh* so mharb
adh an treas cuid do dhaoinibh, le
an teine, agus leis an deataich, agu
leis a' phronnusc, a chaidh a mach
am beoil.

19 Oir tha an cumhachda 'na
beul, agus 'nan earblaibh: oir *bha* a
earbuill cosmhuil ri nathraichi
nimhe, agus bha cinn aca, agus l
sin ni iad dochann.

20 Agus cha do ghabh a' chuid ei
do na daoinibh, nach do mharbha
leis na plàighibh sin, aithreachas
oibribh an làmh, ionnus nach deana
iad aoradh do dheamhnaibh, agus
dhealbhaibh òir, agus airgid, ag
umha, agus cloiche, agus fiodha; na
urrainn faicinn, no cluinntinn, no i
eachd:

21 Agus cha mhò a ghabh iad ait
reachas d'am mortaibh, no d'
druidheachd, no d'an strìopachas,
d'an gadachdaibh.

CAIB. X.

AGUS chunnaic mi aingeal cum
achdach eile a' teachd a nuas
nèamh, air a sgeadachadh le neul, a
us bogha-frois air a cheann, agus 'ag
aidh mar a' ghrian, agus a chosa m
phuist teine.

2 Agus bha aige 'na làimh leabhr
fosgailte: agus chuir e a chos dhe

r an fhairge, agus *a chos* chlì air an
ılamh,
3 Agus ghlaodh e le guth àrd, mar
bheuchdas leòmhan: agus an uair a
ılaodh e, iabhair seachd tairneanaich
ı guthanna féin.
4 Agus an uair a labhair na seachd
ırneanaich an guthanna féin, bha
ı dol a sgrìobhadh: agus chuala mi
ıth o nèamh, ag ràdh rium, Seulaich
ı nithe a labhair na seachd tairn-
ınaich, agus na sgrìobh iad.
5 Agus thog an t-aingeal, a chunn-
c mi 'na sheasamh air a' mhuir, ag-
s air an talamh, a làmh gu nèamh,
6 Agus mhionnaich e airsan a tha
eò gu saoghal nan saoghal, a chruth-
ch nèamh agus na nithe a ta ann,
gus an talamh agus na nithe a ta
ın, agus an fhairge agus na nithe
ta innte, Nach bi aimsir ann ni's
ò;
7 Ach ann an làithibh gutha an
seachdamh aingil, 'nuair a thòisich-
s e air séideadh, an sin gu'm biodh
ın-diomhair Dhé air a chrìochnach-
lh, mar a dh'ianis e d'a sheirbhisich
ı fàidhean.
8 Agus labhair an guth a chuala mi
nèamh, rium a rìs, agus thubhairt e,
ıich, glac an leabhran a tha fosg-
lte ann an làimh an aingil a tha 'na
ıeasamh air an fhairge, agus air an
lamh.
9 Agus chaidh mi dh'ionnsuidh an
ngil, agus thubhairt mi ris, Thoir
ıomh-sa an leabhran: agus thubh-
rt esan rium, Glac, agus ith suas e;
ıus ni e do bhroinn searbh, ach
thidh e ann do bheul milis mar
hil.
10 Agus ghlac mi an leabhran á
ımh an aingil, agus dh'ith mi suas
, agus bha e ann mo bheul milis mar
hil; agus an uair a dh'ith mi e, rinn-
dh mo bhrù searbh.
11 Agus thubhairt e rium, Is éigin
ıit a rìs fàidheadaireachd a dhean-
nh am fianuis shlògh, agus chinn-
ch, agus theanganna, agus rìghre
ınmhor.

CAIB. XI.

GUS thugadh dhomh cuilc cos-
. mhuil ri slait: agus sheas an
ıingeal, ag ràdh, Eirich, agus tomh-
s teampull Dhé, agus an altair, agus
dsan a tha deanamh aoraidh ann.
2 Ach fàg a mach a' chùirt a tha'n
obh a muigh do'n teampull, agus na
mhais i; oir thugadh i do na Cinn-
ı: agus saltraidh iad fo 'n cosaibh
ı baile naomh rè dhà mhìos agus
à fhichead.
3 Agus bheir mise *cumhachd* do m'
ithis fhianuisean, agus ni iad fàidh-
daireachd rè mìle agus dà cheud ag-
tri fichead là, eudaichte ann an
ic-eudach.
4 Is iad so an dà chrann oladh, agus
. dà choinnleir a tha 'nan seasamh
ı làthair Dhé na talmhainn.
5 Agus ma chiurras neach air bith
1, théid teine a mach as am beul,
agus claoidhidh e an naimhdean: ag-
us ma chiurras neach air bith iad, is
éigin da bhi air a mharbhadh mar so.
6 Tha cumhachd aca so nèamh a
dhùnadh, ionnus nach bi uisge ann,
ann an làithibh am fàidheadaireachd-
san: agus tha cumhachd aca air uisg-
eachaibh chum an tionndadh gu fuil,
agus an talamh a bhualadh leis an
uile phlàigh, co minic 's is toil leo.
7 Agus an uair a chrìochnaicheas
iad am fianuis, ni am fiadh-bheathach
a dh'éireas as an t-slochd gun iochdar
cogadh 'nan aghaidh, agus bheir e
buaidh orra, agus marbhaidh e iad.
8 Agus *bithidh* an cuirp mharbha
'nan luidhe ann an sràid a' bhaile
mhòir, ris an abrar gu spioradail So-
dom agus an Eiphit, far mar an ceud-
na an do cheusadh ar Tighearn.
9 Agus chi *cuid* do na sluaghaibh,
agus do threubhaibh, agus do theang-
annaibh, agus do chinnich, an cuirp
mharbha rè thri làithean gu leth, ag-
us cha leig iad an cuirp mharbha a
chur ann an uaighibh.
10 Agus ni luchd-àiteachaidh na
talmhainn gairdeachas os an ceann;
agus bithidh iad subhach, agus cuir-
idh iad tiodhlacan dh'ionnsuidh a
chéile; do bhrìgh gu'n do phian an dà
fhàidh so iadsan a bha chòmhnuidh
air an talamh.
11 Agus an déigh thri làithean gu
leth, chaidh Spiorad na beatha o Dhia
a steach annta, agus sheas iad air an
cosaibh; agus thuit eagal mòr orra-
san a chunnaic iad.
12 Agus chual iad guth mòr o
nèamh, ag ràdh riu, Thigibh a nìos an
so. Agus chaidh iad suas do nèamh
air neul; agus chunnaic an naimh-
dean iad.
13 Agus anns an uair sin féin bha
crith mhòr thalmhainn ann, agus
thuit an deicheamh cuid do'n bhaile,
agus mharbhadh seachd mìle pearsa
sa' chrith-thalmhainn: agus ghabh a'
chuid eile eagal, agus thug iad glòir
do Dhia nèimh.
14 Chaidh an dara truaighe thairis:
feuch, thig an treas truaighe gu
h-aithghearr.
15 Agus shéid an seachdamh aingeal
a thrompaid; agus bha guthanna
mòra air nèamh, ag ràdh, Rinneadh
rìoghachdan an t-saoghail *'nan rìogh-
achdaibh* do ar Tighearn, agus d'a
Chriosd-san; agus bithidh e 'na Rìgh
gu saoghal nan saoghal.
16 Agus thuit na ceithir seanaire
fichead, a bha 'nan suidhe air an
caithrichibh am fianuis Dé, sìos air an
aghaidh, agus rinn iad aoradh do
Dhia,
17 Ag ràdh, Bheireamaid buidh-
eachas duitse, O Thighearna Dhé
uile-chumhachdaich, a ta, agus a bha,
agus a bhitheas; air son gu'n do
ghabh thu do chumhachd mòr a
d'ionnsuidh, agus gu'n do rìghich thu.
18 Agus bha fearg air na cinnich,
agus thàinig t'fhearg-sa, agus àm nam

marbh gu'n tugtadh breth orra, agus gu'n tugadh tusa duais do d' sheirbhisich na fàidhean, agus do na naoimh, agus dhoibh-san air am bheil eagal t'ainme, do na big agus do na mòir, agus gu sgriosadh tu iadsan a sgriosas an talamh.

19 Agus dh'fhosgladh teampull Dé air nèamh, agus chunncas ann a theampull àirc a' choimcheangail: agus bha dealanaich, agus guthanna, agus tairneanàich, agus crith thalmhainn, agus clocha-meallain mòra ann.

CAIB. XII.

AGUS chunncas iongantas mòr air nèamh, bean air a sgeadachadh leis a' ghréin, agus a' ghealach fuidh a cosaibh, agus air a ceann crùn do dhà reult dheug.

2 Agus air dhi bhi torrach, ghlaodh i, ri saothair-chloinne, agus bha i air a pianadh chum a h-aisead.

3 Agus chunncas iongantas eile air nèamh, agus feuch, dragon mòr dearg, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air a chinn seachd crùin.

4 Agus tharruing 'earball an treas cuid do reultaibh nèimh, agus thilg e iad chum na talmhainn: agus sheas an dragon fa chomhair na mnà, a bha ullamh gu bhi air a h-aisead, chum a leanabh a shlugadh suas 'nuair a bheireadh i e.

5 Agus rug i leanabh mic, a bha gus na cinnich uile a riaghladh le slait iaruinn: agus thogadh a leanabh suas chum Dhé, agus *chum* a righchaithreach-san.

6 Agus theich a' bhean do'n fhàsach, far am bheil aice ionad air ulluchadh le Dia, chum gu'm biodh i air a beathachadh an sin rè mìle *agus* dà cheud *agus* tri fichead là.

7 Agus bha cogadh air nèamh; rinn Michael agus 'aingil cogadh an aghaidh an dragoin; agus chog an dragon agus 'aingil féin;

8 Agus cha d'thug iad buaidh, cha mhò a fhuaradh an àite ni's mò air nèamh.

9 Agus thilgeadh a mach an dragon mòr, an t-seann nathair sin, ris an abrar an diabhul agus Sàtan, a tha mealladh an t-saoghail uile: thilgeadh a mach e chum na talmhainn, agus thilgeadh a mach 'aingil maille ris.

10 Agus chuala mi guth mòr ag ràdh air nèamh, A nis tha slàinte agus neart, agus rìoghachd ar Dé-ne, agus cumhachd a Chriosd air teachd; oir thilgeadh sios fear-casaid ar bràithrean, a bha 'gan casaid an làthair ar Dé-ne a là agus a dh'oidhche.

11 Agus thug iad buaidh air tre fhuil an Uain, agus tre fhocal am fianuissan; agus cha do ghràdhaich iad an anama féin gu bàs.

12 Uime sin biodh gairdeachas oirbh, O a nèamha, agus oirbhse a tha 'nur còmhnuidh annta. An-aoibhin do luchd-àiteachaidh na talmhainn, agus na fairge! oir thàinig an diabhul nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fear ro mhòr air, do bhrìgh gur fiosrach nach 'eil aige ach ùine ghearr.

13 Agus an uair a chunnaic an drago gu'n do thilgeadh e chum na talmh ainn, rinn e geur-leanmhuinn air a mhnaoi a rug an *leanabh* mic.

14 Agus do'n mhnaoi thugadh d sgéith iolaire mòire, chum gu'n racl adh i air itealaich leo do'n fhàsacl chum a h-ionaid féin; far am bheil air a h-altrum rè aimsir, agus aimsi ean, agus leth-aimsir, o aghaidh n nathrach.

15 Agus thilg an nathair as a bei uisge mar thuil, an déigh na mn chum gu'n tugadh i oirre bhi air giùlan air falbh leis an t-sruth.

16 Agus rinn an talamh còmhnad ris a' mhnaoi; agus dh'fhosgail a talamh a bheul, agus shluig e suas a tuil, a thilg an dragon as a bheul.

17 Agus bha fearg air an dragon r a' mhnaoi, agus chaidh e dheanam cogaidh ris a' chuid eile d'a sliochd, tha coimhead àitheanta Dhé, agus a am bheil fianuis Iosa Criosd.

CAIB. XIII.

AGUS sheas mi air gaineimh fairge, agus chunnaic mi fiad bheathach ag éirigh suas as an fhairg aig an robh seachd cinn, agus dei adhaircean, agus air 'adharcaibh dei crùin, agus air a chinn ainm toibheu

2 Agus bu chosmhuil am fiad bheathach a chunnaic mi ri leopar agus bha a chosan mar *chosaibh* mat ghamhna, agus a bheul mar bhe leòmhain: agus thug an dragon neart, agus a chaithir, agus cumhacl mòr dha.

3 Agus chunnaic mi aon d'a chi mar gu'm biodh e air a lotadh gu bà agus leighiseadh a lot bàsmhor: ag ghabh an talamh uile iongantas déigh an fhiadh-bheathaich.

4 Agus rinn iad aoradh do'n drag a thug a chumhachd do'n fhia bheathach: agus rinn iad aoradh d fhaidh-bheathach, ag ràdh, Cò ata c mhuil ris an fhiadh-bheathach? Cò a comasach air cogadh a dheanamh ' aghaidh?

5 Agus thugadh dha beul a' labha nithe mòra, agus thoibheum; agus tl gadh cumhachd dha cogadh a dhea amh rè dhà mhìos agus dà fhichea

6 Agus dh'fhosgail e 'bheul ann toibheum an aghaidh Dhé, chu toibheum a thoirt d'a ainm, agus phàilliun, agus do'n dream a ta 'n còmhnuidh air nèamh.

7 Agus thugadh dha cogadh dheanamh an aghaidh nan naomh, gus buaidh a thoirt orra: agus th adh dha cumhachd os ceann gach threibh, agus theangaidh, agus chi ich.

8 Agus ni iadsan uile, a tha 'n còmhnuidh air an talamh, aoradh d aig nach 'eil an ainmean sgriob ann an leabhar beatha an Uain

ıharbhadh o thoiseach an t-saogh-
il.
9 Ma tha cluas aig neach air bith
ısdeadh e.
10 Ma bheir neach air bith am
raighdeanas, théid e féin am braigh-
eanas: ma mharbhas neach air bith
ıis a' chlaidheamh, is éigin e féin bhi
ir a mharbhadh leis a' chlaidheamh.
ɜ ann an so a ta foighidin agus creid-
nh nan naomh.
11 Agus chunnaic mi fiadh-bheath-
ch eile ag éirigh as an talamh; agus
ha aige dà adhairc cosmhuil ri uan,
gus labhair e mar dhragon.
12 Agus tha e a' cur an gnìomh
umhachd a' cheud fhiadh-bheath-
ich uile na fhianuis, agus tha e toirt
ir an talamh, agus orra-san a tha
ıan còmhnuidh ann, aoradh a dhean-
mh do'n cheud fhiadh-bheathach, aig
n robh a lot bàsmhor air a leagheas.
13 Agus tha e a' deanamh chomh-
ra mòra, ionnus gu bheil e toirt air
ɜine teachd a nuas o nèamh air an
ılamh, ann am fianuis dhaoine.
14 Agus tha e a' mealladh na dream
tha 'nan còmhnuidh air an talamh,
ɜis na comharaibh sin a thugadh dha
dheanamh an làthair an fhiadh-
heathaich, ag ràdh ri luchd-àiteach-
idh na talmhainn, ìomhaigh a dhean-
mh do'n bheathach aig an robh an
ɔt claidheimh, agus a bha beò.
15 Agus thugadh cumhachd dha
eatha a thoirt do ìomhaigh an
ıiadh-bheathach, ionnus gu'n labh-
ıdh ìomhaigh an fhaidh-bheathaich,
gus gu'n tugadh e fa' near gu'm biodh
mheud as nach deanadh aoradh do
ɔmhaigh an fhaidh-bheathaich, air
m marbhadh.
16 Agus tha e toirt air na h-uile
haoine, araon beag agus mòr, saoibhir
gus daoibhir, saor agus daor, comh-
ra a ghabhail air an làimh dheis, no
ır clàr an eudain;
17 Agus nach feudadh neach sam
ith ceannach no reic, ach esan aig
n biodh an comhara, no ainm an
ıiadh-bheathaich, no àireamh 'ainme.
18 An so tha gliocas, An ti aig am
heil tuigse, àirmheadh e àireamh an
ıiadh-bheathaich: oir is àireamh
ıine e; agus is e 'àireamh sè ceud
gus tri fichead agus sè.

CAIB. XIV.

AGUS dh'amhairc mi, agus, feuch,
Uan 'na sheasamh air sliabh
ıioin, agus maille ris ceud agus dà
ıichead agus ceithir mìle, aig an
ɔbh ainm 'Athar-san sgrìobhta air
àr an eudain.
2 Agus chuala mi guth o fhlaith-
ınas, mar fhuaim mhòran uisgeacha,
gus mar fhuaim tairneanaich mhòir;
gus chuala mi fuaim chlàrsairean, a'
ɜanamh ciùil le'n clàrsaichibh féin:
3 Agus sheinn iad mar gu'm b'òran
ıadh e an làthair na righ-chaith-
ach, agus an làthair nan ceithir
ıeathaichean, agus nan seanairean:
gus cha b'urrainn neach sam bith an
t-òran sin fhòghlum ach an ceud ag-
us dà fhichead agus na ceithir mìle, a
shaoradh o'n talamh.
4 Is iad so an dream nach do shal-
aicheadh le mnàibh; oir is òighean
iad: is iad so an dream e tha leantuinn
an Uain ge b'e àit an téid e: shaoradh
iad so o mheasg dhaoine, 'nan ceud
thoradh do Dhia, agus do'n Uan.
5 Agus 'nam beul cha d'fhuaradh
cealg: oir tha iad gun lochd an làth-
air righ-chaithreach Dhé.
6 Agus chunnaic mi aingeal eile ag
itealaich ann am meadhon nèimh,
aig an robh an soisgeul siorruidh r'a
shearmonachadh dhoibh-san a tha
'nan còmhnuidh air an talamh, agus
do gach uile chinneach, agus thréibh,
agus theangaidh, agus shluagh,
7 Ag ràdh le guth àrd, Biodh eagal
Dé oirbh, agus thugaibh glòir dha;
oir thàinig uair a bhreitheanais: ag-
us deanaibh aoradh dhasan a rinn
nèamh, agus talamh, agus an fhairge,
agus na tobair uisge.
8 Agus lean aingeal eile, ag ràdh,
Thuit, thuit Babilon, am baile mòr
sin do bhrìgh gu'n d'thug i air gach
uile chinneach òl do fhìon feirge a
strìopachais.
9 Agus lean an treas aingeal iad, ag
ràdh le guth àrd, Ma ni neach air
bith aoradh do'n fhiadh-bheathach,
agus d'a ìomhaigh, agus ma ghabhas
e a chomhara air clàr 'eudain, no air
a làimh,
10 Olaidh esan do fhìon feirge Dhé,
a tha air a dhòrtadh gun mheasgadh,
ann an cupan 'fheirge-san; agus bith-
idh e air a phianadh le teine agus
pronnsuc, am fianuis nan aingeal
naomha, agus am fianuis an Uain.
11 Agus bithidh deatach am péine-
san ag éirigh suas gu saoghal nan
saoghal: agus cha'n 'eil fois sam bith
a là no dh'oidhche aca-san a ni aor-
adh do'n fhiadh-bheathach agus d'a
ìomhaigh, no aig neach air bith a
ghabhas comhara 'ainme-san.
12 An so tha foighidin nan naomh:
an so *tha*'n dream a chomhideas àith-
eanta Dhé, agus creidimh Iosa.
13 Agus chuala mi guth o nèamh,
ag ràdh rium, Sgrìobh, *Is* beannaichte
na mairbh a gheibh bàs san Tighearn,
á so a mach: Seadh, a ta an Spiorad
ag ràdh, chum gu faigh iad fois o'n
saothair; agus leanaidh an oibre iad.
14 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
neul geal, agus air an neul *neach* 'na
shuidhe cosmhuil ri Mac an duine, aig
an robh crùn òir air a cheann, agus
corran geur 'na làimh.
15 Agus thàinig aingeal eile mach as
an teampull, a' glaodhaich le guth
àrd ris an ti a bha 'na shuidhe air an
neul, Sàth a steach do chorran, agus
buain: oir thàinig àm dhuit buain;
oir tha foghar na talmhainn abuich.
16 Agus shàth an ti a bha 'na
shuidhe air an neul, a chorran san tal-
amh; agus bhuaineadh an talamh.
17 Agus thàinig aingeal eile mach

as an teampull a ta air nèamh, agus
corran geur aige-san mar an ceudna.
18 Agus thàinig aingeal eile mach
o'n altair, aig an robh cumhachd os
ceann teine, agus ghlaodh e le glaodh
àrd ris an ti aig an robh an corran
geur, ag ràdh, Sàth a steach do chorr-
an geur, agus cnuasaich baguidean
fìonain na talmhainn: oir a ta a fìon-
dhearcan làn abuich.
19 Agus shàth an t-aingeal a chorr-
an san talamh, agus chnuasaich e
fìonain na talmhainn, agus thilg e i
ann am fìon-amar mòr feirge Dhé.
20 Agus shaltradh am fìon-amar an
taobh a muigh do'n bhaile, agus thài-
nig fuil a mach as an fhìon-amar, gu
srèin nan each, feadh mhìle agus shè
ceud stàid.

CAIB. XV.

AGUS chunnaic mi comhara eile air
nèamh, mòr agus iongantach,
seachd aingil aig an robh na seachd
plàighean deireannach; oir annta so
tha fearg Dhé air a coimhlionadh.
2 Agus chunnaic mi mar gu'm
b'fhairge ghloine, air a measgadh le
teine; agus ìadsan a thug buaidh air
an fhiadh-bheathach, agus air 'iomh-
aigh, agus air a chomhara, *agus* air
àireamh 'ainme, 'nan seasamh air an
fhairge ghloine, agus clàrsaiche Dhé
aca.
3 Agus tha iad a' seinn òrain
Mhaois òglaich Dhé, agus òrain an
Uain, ag ràdh, *Is* mòr, agus *is* iong-
antach t'oibre, a Thighearna Dhé uile-
chumhachdaich, *is* ceart agus *is* fìor
do shlighean-sa, a Rìgh nan naomh.
4 Cò air nach biodh eagal romhad,
O Thighearn, agus nach tugadh glòir
do t'ainm? oir *is tusa* a mhàin *a ta*
naomh: oir thig na h-uile chinnich,
agus ni iad aoradh ann do làthair; do
bhrìgh gu bheil do bhreitheanais air
an deanamh follaiseach.
5 Agus an déigh so dh'amhairc mi,
agus, feuch, dh'fhosgladh teampull
pàilliuin na fianuis air nèamh.
6 Agus thàinig a mach as an team-
pull na seachd aingil, aig an robh na
seachd plàighean, air an sgeadachadh
le lìon-eudach glan agus dealrach,
agus air an crioslachadh mu'n uchd
le criosaibh òir.
7 Agus thug aon do na ceithir
bheathaichibh do na seachd aingil
seachd soithichean òir, làn do fheirg
an Dé a ta beò gu saoghal nan sa-
oghal.
8 Agus lìonadh an teampull le
deataich o ghlòir Dhé, agus o'chumh-
achd-san; agus cha b'urrainn neach
sam bith dol a stigh do'n teampull,
gus am biodh seachd plàighean nan
seachd aingeal air an coimhlion-
adh.

CAIB. XVI.

AGUS chuala mi guth mòr as an
teampull, ag ràdh ris na seachd
aingil, Imichibh, agus taomaibh
soithiche feirge Dhé air an talamh.
2 Agus dh'imich an ceud *aingeal*,
agus thaom e a shoitheach air an tal-
amh; agus dh'éirich droch neasgaid
nimhneach air na daoinibh sin aig an
robh comhara an fhiadh-bheathaich.
agus *orra-san* a rinn aoradh d'a ìomh-
aigh.
3 Agus thaom an dara aingeal a
shoitheach san fhairge; agus rinn-
eadh i mar fhuil *duine* mhairbh: agus
fhuair gach anam beò bàs anns an
fhairge.
4 Agus thaom an treas aingeal a
shoitheach anns na h-aimhnichibh
agus anns na tobraichibh uisge; agus
rinneadh iad 'nam fuil.
5 Agus chuala mi aingeal nan uisg
eacha ag ràdh, Is cothromach thusa
O Thighearn, a ta, agus a bha, agus a
bhitheas, do bhrìgh gu'n d'thug thu
breth air an dòigh so:
6 Oir dhòirt iadsan fuil naomh agu
fhàidhean, agus thug thusa dhoibh
fuil r'a h-òl; oir is toillteanach iad.
7 Agus chuala mi neach eile o'n
altair ag ràdh, Seadh, a Thighearna
Dhé uile-chumhachdaich, *is* fìor agu
cothromach do bhreitheanais.
8 Agus thaom an ceathramh aingea
a shoitheach air a' ghréin; agus thug
adh *cumhachd* dha daoine a phianadh
le h-ain-teas teine.
9 Agus bha daoine ar an losgadh l
teas mòr, agus thug iad toibheum d
ainm Dhé, aig am bheil cumhach
air na plàighibh sin: agus cha d'rin
iad aithreachas, chum glòir a thoir
dhasan.
10 Agus thaom an cùigeadh ain-
geal a shoitheach air rìgh-chaithir a
fhiadh-bheathaich; agus rinneadh a
rìoghachd dorcha; agus chagain
daoine an teaganna tre phéin,
11 Agus thug iad toibheum do Dhi
nèimh air son am pianta agus a
creuchda, agus cha do ghabh ia
aithreachas d'an gnìomharaibh.
12 Agus thaom an seathadh ainge
a shoitheach air an amhainn mhòi
Euphrates; agus thoirmaicheadh
h-uisge, chum gu'n ulluichtead
slighe rìghrean na h-àirde 'n ear.
13 Agus chunnaic mi *teachd* a mac
á beul an dragoin, agus á beul a
fhiadh-bheathaich, agus á beul a
fhàidh-bhréige, tri spiorada ne
ghlan, cosmhuil ri losguinn.
14 Oir is iad *sin* spiorada dheamh
an, a' deanamh chomhara, a tha d
a mach chum rìghre na talmhainn
agus an domhain uile, gu'n cruinn
eachadh chum catha là mhòir si
an Dé uile-chumhachdaich.
15 Feuch, a ta mi a' teachd m
ghaduiche. *Is* beannaichte esan a
faire, agus a ghleidheas 'eudac
chum nach imich e lomnochd, ag
nach faic *daoine* a nàire.
16 Agus chruinnich e iad r'a chéi
chum ionaid ris an abrar san Eabhr
Armagedon.
17 Agus thaom an seachdamh ai
geal a shoitheach san athar; ag
thàinig guth mòr a mach á teamp

ıèimh, o'n rìgh-chaithir, ag ràdh,
Tha e deanta.
18 Agus bha guthanna, agus tair-
ıeanaich, agus dealanaich ann; agus
ɔha crith mhòr thalmhainn ann,
ıach robh a leithid ann o bha daoine
ıir an talamh, a samhuil do chrith-
:halmhainn co mhòir.
19 Agus bha am baile mòr air a
·oinn 'na thri earrannaibh, agus
huit bailtean nan cinneach: agus
hàinig Babilon mhòr an cuimhne an
àthair Dhé, a thoirt di copan fìona
'raoich 'fheirge.
20 Agus theich gach uile eilean as,
gus cha d'fhuaradh na beannta.
21 Agus thàinig clacha-meallain
nòra a nuas o nèamh air daoinibh,
ıach clach co throm ri talann: agus
hug daoine toibheum do Dhia, air
on plàigh nan clacha-meallain; oir
ɔha am plàigh-san ro mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig aon do na seachd
aingil aig an robh na seachd
oithichean, agus labhair e rium, ag
àdh rium, Thig an so; nochdaidh
ıi dhuit breitheanas na strìopaiche
ıòire, a tha 'na suidhe air mòran
isgeacha:
2 Ris an d'rinn rìghre na talmhainn
trìopachas, agus aig an do chuireadh
uchd-àiteachaidh na talmhainn air
ıhisg le fìon a strìopachais.
3 Agus thug e leis mi anns an
piorad do'n fhàsach: agus chunnaic
ıi bean 'na suidhe air fiadh-bheath-
ch air dhath scarlaid, làn do ainm-
ɔh toibheim, air an robh seachd cinn
gus deich adhaircean.
4 Agus bha a' bhean air a sgead-
chadh ann am purpur, agus ann an
carlaid, agus air a deanamh breagha
ɔ h-òr, agus clachaibh luachmhor,
gus neamhnuidibh, agus copan òir
ice 'na làimh, làn do ghràineileachd
gus do neòghloine a strìopachais.
5 Agus air clàr a h-eudain *bha*
inm sgrìobhta, RUN-DIOMHAIR,
ABILON MHOR, MATHAIR NAN
TRIOPACH AGUS GHRAINEIL-
ACHDA NA TALMHAINN.
6 Agus chunnaic mi a' bhean air
ıhisg le fuil nan naomh, agus le fuil
ıianuisean Iosa: agus an uair a
ıunnaic mi i, ghabh mi iongantas le
·iongantas mòr.
7 Agus thubhairt an t-aingeal
um, C'ar son a ghabh thu iongantas?
ınsidh mise dhuit rùn-dìomhair na
ınà, agus an fhiadh-bheathaich a
ıa 'ga giùlan, air am bheil na seachd
nn agus na deich adhaircean.
8 Am fiadh-bheathach a chunnaic
ıu, bha e, agus cha'n 'eil e ann; agus
ridh e suas á slochd an dubh-aigein,
gus théid e am mugha: agus gabh-
dh luchd-àiteachaidh na talmhainn,
ig nach 'eil an ainmean sgrìobhta
ın an leabhar na beatha o thoiseach
ı t-saoghail,) iongantas, 'nuair a chi
d am fiadh-bheathach a bha, agus
ıch 'eil, agus a bhitheas ann.
9 An so ta an inntinn aig am bheil
gliocas. Na seachd cinn is seachd
sléibhtean iad, air am bheil a' bhean
'na suidhe.
10 Is seachd rìghrean iad mar an
ceudna: tha cùig *dhiubh* air tuiteam,
agus a ta h-aon ann: cha d'thàinig am
fear eilie fathast; agus an uair a thig
e, is éigin da fantuinn rè ùine bhig.
11 Agus am fiadh-bheathach a bha,
agus nach 'eil ann, is esan an t-ochd-
amh, agus tha e o'n t-seachdnar
agus théid e am mugha.
12 Agus na deich adhaircean a
chunnaic thu, is deich rìghrean iad,
nach d'fhuair rìoghachd fathast, ach
a ta faotainn cumhachd mar rìghrean
rè aon uaire maille ris an fhiadh-
bheathach.
13 Tha aca sin aon inntinn, agus
bheir iad an neart agus an cumhachd
do'n fhiadh-bheathach.
14 Ni iad sin cogadh an aghaidh an
Uain, agus bheir an t-Uan buaidh
orra: oir is esan Tighearna nan Tigh
earna, agus Righ nan Righ; agus *tha* an
dream a tha maille ris, air an gairm
agus air an taghadh, agus, dìleas.
15 Agus tha e ag ràdh rium, Na
h-uisgeachan a chunnaic thu, far am
bheil an strìopach 'na suidhe is slòigh,
agus coimthionail, agus cinnich, ag-
us teanganna iad.
16 Agus na deich adhaircean a
chunnaic thu air an fhiadh-bheath-
ach, bheir iad sin fuath do'n strìop-
aich, agus ni iad fàs i, agus lomnochd,
agus ithidh iad a feòil, agus loisgidh
iad i le teine.
17 Oir chuir Dia 'nan cridhe a thoil
a choimhlionadh, agus a bhi dh'aon
chomhairle, agus an rìoghachd a
thoirt do'n fhiadh-bheathach, gus an
coimhlionar briathran Dhé.
18 Agus is i a' bhean a chunnaic
thusa, am baile mòr sin, a tha rìogh-
achadh os ceann rìghre na talmhainn.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh nan nithe so chunn-
aic mi aingeal eile teachd a nuas o
nèamh, aig an robh cumhachd mòr;
agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.
2 Agus ghlaodh e gu làidir le guth
mòr, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon
mhòr, agus rinneadh i 'na h-àite-
còmhnuidh dheamhan, 'na prìosan do
gach spiorad neòghlan, 'na h-ionad
cumail do gach eun neòghlan agus
fuathmhor.
3 Oir dh'òl na h-uile chinnich do
fhìon feirge a strìopachais, agus rinn
rìghre na talmhainn strìopachas rithe,
agus rinneadh saoibhir ceannaichean
na talmhainn le pailteas a sògha.
4 Agus chuala mi guth eile o
nèamh ag ràdh, Thigibh a mach
aisde, mo phobull, chum nach bi sibh
comhpairteach d'a peacaibh, agus
nach faigh sibh *cuid* d'a plàighibh;
5 Oir tha a peacanna air ruigheachd
suas gu nèamh, agus chuimhnich Dia
a h-eucearta.
6 Thugaibh ath-dhìol di mar a dhìol

ise ribh, agus thugaibh dhi a dhà uir-
ead, a réir a h-oibre: anns a' chupan
a lìon i, a lìonaibh a dhà uiread di.
7 A mheud as a ghlòraich si i féin,
agus a chaith i a beatha gu sòghail,
co mòr as sin thugaibh dhi do pheanas
agus do bhròn: oir a ta i ag ràdh 'na
cridhe féin, Tha mi a'm' shuidhe a'm'
bhan-righinn, agus cha bhantrach
mi, agus cha'n fhaic mi bròn.
8 Uime sin ann an aon là thig a
plàighean, bàs, agus bròn, agus gorta;
agus loisgear i gu tur le teine: oir is
neartmhor an Tighearna Dia a bheir
breth oirre.
9 Agus ni rìghre na talmhainn, a
rinn strìopachas agus a chaith am
beatha gu sòghail maille rithe, gul ag-
us caoidh air a son, 'nuair a chi iad
deatach a losgaidh,
10 A' seasamh fad as, tre eagal a
peanais, ag ràdh, Mo thruaighe, mo
thruaighe! a' chaithir mhòr sin Babi-
lon, a' chaithir threun sin! oir ann
an aon uair thàinig do bhreitheanas.
11 Agus ni ceannaichean na tal-
mhainn gul agus caoidh air a son; oir
cha cheannaich neach sam bith am
bathar ni's mò.
12 Bathar òir, agus airgid, agus
chlach luachmhor, agus neamhnuid-
ean, agus lìon-eudaich ghrinn, agus
phurpuir, agus shìde, agus scarlaid,
agus gach uile ghnè fhiodha thine,
agus gach uile ghnè shoithiche do ibh-
ori, agus gach uile ghnè shoithiche do
fhiodh ro luachmhor, agus do umha,
agus do iarunn, agus do mharmor.
13 Agus canal, agus nithe deadh-
fhàile. agus oladh-ungaidh, agus tùis,
agus fìon, agus oladh, agus min mhìn,
agus cruithneachd, agus ainmhidh-
ean, agus caoraich, agus eich, agus
carbadan, agus tràillean, agus anama
dhaoine.
14 Agus dh'imich na toraidh, air
an robh mòr dhéidh t'anama, uait, ag-
us dh'imich na h-uile nithe annasach
agus maiseach uait, agus cha'n fhaigh
thu iad ni's mò.
15 Seasaidh ceannaichean nan nithe
so a rinneadh saoibhir leatha, am fad,
air eagal a peanais, a' gul agus a'
caoidh,
16 Agus ag ràdh, Is truagh, am
baile mòr sin, a bha air a sgeadachadh
le lìon-eudach grinn, agus purpur, ag-
us scarlaid, agus a bha air a dhean-
amh breagha le h-òr, agus le clach-
aibh luachmhor, agus le neamhnuid-
ibh!
17 Oir ann an aon uair thugadh
saoibhreas cò mòr gu neo-ni. Agus
sheas gach uile long-mhaighstir, agus
gach uile chuideachd a théid air long-
aibh, agus na seòladairean, agus a'
mheud 's a ni gnothuichean air fairge,
am fad,
18 Agus ghlaodh iad, an uair a
chunnaic iad deatach a losgaidh, ag
ràdh, Cò *e am baile* a's cosmhuil ris a'
bhaile mhòr so?
19 Agus thilg iad duslach air an
cinn, agus ghlaodh iad, a' gul agus a'
caoidh, ag ràdh, Is truagh, is truagh,
am baile mòr sin, anns an d'rinneadh
saoibhir iadsan uile aig an robh longa
air án fhairge, tre a ghreadhnachas-
san! oir ann an aon uair dh'fhàsaich-
eadh e.
20 Dean gairdeachas os a cheann, o
a nèamh, agus sibhse abstola naomha
agus fhàidhean; oir dhìol Dia sibhse
air.
21 Agus thog aingeal treun clach
mar chloich-mhuilinn mhòir, agus
thilg e san fhairge i, ag ràdh, Is ann
mar so le neart a thilgear sìos am baile
mòr sin Babilon, agus cha'n fhaighear
e ni's mò.
22 Agus cha chluinnear annad ni's
mò fuaim chlàrsairean, agus luchd-
ciùil, agus phìobairean, agus thromp-
adairean; agus cha'n fhaighear ann-
ad ni's mò fear-ceird, do ghnè ceirde
sam bith; agus cha chluinnear fuaim
cloiche-muilinn annad ni's mò;
23 Agus cha soillsich solus coinnle
annad ni's mò; agus cha chluinnear
annad ni's mò guth fear-bainnse no
bean-bainnse: oir b'iad do cheann-
aichean daoine mòra na talmhainn
agus le d' dhruidheachd bha na h-uile
chinnich air am mealladh:
24 Agus fhuaradh ann fuil fhàidh-
ean, agus naomh, agus nan uile
dhaoine a mharbhadh air an talamh.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh nan nithe so, chual
mi guth àrd mhòr-shluaigh ai
nèamh, ag ràdh, Aleluia; Slàinte, ag
us glòir, agus urram, agus cumhach
do'n Tighearn ar Dia-ne:
2 Oir *is* fìor agus *is* cothromach
bhreitheanais; oir thug e breth air a
strìopaich mhòir, a thruaill an talam
le a strìopachas, agus dhìol e fuil
sheirbhiseach féin air a làimh.
3 Agus a rìs thubhairt iad, Aleluia
Agus chaidh a deatach suas gu saogh
al nan saoghal.
4 Agus thuit na ceithir seanair
fichead, agus na ceithir bheathaich
sìos, agus rinn iad aoradh do Dhia,
bha 'na shuidhe air an righ-chaithi
ag ràdh, Amen; Aleluia.
5 Agus thàinig guth a mach o
righ-chaithir, ag ràdh, Molaibh
Dia-ne, sibhse uile a's seirbhisich dh
agus air am bheil 'eagal-san, ead
bheag agus mhòr.
6 Agus chuala mi mar ghuth mò
shluaigh, agus mar fhuaim mhòr
uisgeacha, agus mar thoirm tairnea
aich chumhachdaich, ag ràdh, Al
luia: oir a ta an Tighearna Dia ui
chumhachdach a' rìoghachadh.
7 Bitheamaid aoibhinn agus dea
amaid gairdeachas, agus thugama
glòir dhasan: oir thàinig pòsadh
Uain, agus dh'ulluich a bhean i féin
8 Agus thugadh dhi gu'm biodh
air a sgeadachadh le lìon-euda
grinn, glan agus dealrach: oir is e

on-eudach grinn fìreantachd nan
aomh.
9 Agus thubhairt e rium, Sgrìobh,
s beannaichte iadsan a tha air an
uireadh gu suipeir-bhainnse an Uain.
.gus thubhairt e rium, Is iad so
riathra fìrinneach Dhé.
10 Agus thuit mi sìos aig a chos-
ibh chum aoradh dheanamh dha:
gus thubhairt e rium, Feuch nach
ean thu e: is comh-sheirbhiseach
huit féin mise, agus do d' bhràith-
bh aig am bheil fianuis Iosa: dean
oradh do Dhia: oir is i fianuis Iosa
iorad na fàidheadaireachd.
11 Agus chunnaic mi nèamh air
osgladh, agus, feuch, each geal; ag-
ghoireadh do'n ti a shuidh air Dìl-
as, agus Fìor, agus ann am fìreant-
hd tha e deanamh breitheanais agus
gaidh,
12 Agus *bha* a shùilean mar lasair
eine, agus air a cheann *bha* mòran
rùn; agus bha ainm aige sgrìobhta,
ch b'aithne do neach sam bith ach
féin;
13 Agus bha e air a sgeadachadh le
usgan tumta am fuil: agus is e'n
ainm a ghoirear dheth, FOCAL DE.
14 Agus lean na h-armailtean a
a air nèamh e air eachaibh geala,
r an sgeadachadh le lìon-eudach
inn, geal agus glan.
15 Agus as a bheul tha claidheamh
ur a' dol a mach, chum gu'm buail-
dh e na cinnich leis; agus riagh-
idh e iad le slait iaruinn: agus tha
a' saltradh fìon-amair fraoich feirge
Dé uile-chumhachdaich.
16 Agus tha aige air a thrusgan ag-
air a léis ainm sgrìobhta, RIGH
AN RIGH, AGUS TIGHEARNA
AN TIGHEARNA.
17 Agus chunnaic mi aingeal àr-
dh 'na sheasamh sa' ghréin; agus
laodh e le guth àrd, ag ràdh ris an
nlaith uile, a bha 'g itealaich ann
a meadhon néimh, Thigibh, agus
uinnichibh sibh féin chum suipeir
Dé mhòir;
18 Chum gu'n ith sibh feòil rìgh-
an, agus feòil àrd-cheannard, agus
òil dhaoine cumhachdach, agus feòil
ch agus na muinntir a shuidheas
ra, agus feòil nan uile *dhaoine*, araon
aor agus dhaor, araon bheag agus
hòr.
19 Agus chunnaic mi am fiadh-
eathach, agus rìghrean na tal-
hainn, agus an armailtean air an
uinneachadh, a dheanamh cogaidh
aghaidh an ti a bha 'na shuidhe air
each, agus an aghaidh 'armailt-san.
20 Agus ghlacadh am fiadh-
eathach, agus maille ris-san am
idh-bréige a rinn mìorbhuilean 'na
thair, leis án do mheall e an dream
ghabh orra comhara an fhiadh-
eathaich, agus iadsan a rinn aoradh
a ìomhaigh. Thilgeadh iad sin 'nan
this beò ann an loch teine a' dearg-
sadh le pronnusc.
21 Agus mharbhadh a' chuid eile le
aidheamh an ti a bha 'na shuidhe
air an each, a thàinig a mach as a
bheul: agus bha an eunlaith uile air
an lìonadh le'm feòil.

CAIB. XX.

AGUS chunnaic mi aingeal a'teachd
a nuas o nèamh, agus iuchair
sluichd an dubh-aigein aige, agus
slabhraidh mhòr 'na làimh.
2 Agus rug e air an dragon, an
t-seann nathair nimhe sin, a's e an
diabhul agus Sàtan, agus cheangail se
e rè mhìle bliadhna;
3 Agus thilg se e do shlochd an
dubh-aigein, agus dhùin e stigh e, ag-
us chuir e seula air, chum nach meall-
adh e na cinnich tuilleadh, gus an
crìochnaicheadh am mìle bliadhna:
agus an déigh sin, is éigin gu fuasg-
ailear e rè ùine bhig.
4 Agus chunnaic mi rìgh-chaith-
richean, agus shuidh iad orra, agus
thugadh breitheanas doibh: agus
chunnaic mi anaman na muinntir d'an
do chuireadh an cinn air son fianuis
Iosa, agus focail Dé, agus nach d'rinn
aoradh do'n fhiadh-bheathach, no d'a
ìomhaigh, agus nach do ghabh a
chomhara air clàr an eudain, no air
an làmhaibh; agus bha iad beò, agus
rìghich iad maille ri Criosd rè mhìle
bliadhna.
5 Ach cha d'ath-bheothaicheadh a'
chuid eile do na mairbh gus an robh
am mìle bliadhna air an crìochnach-
adh. *Is* i so a' cheud aiseirigh.
6 *Is* beannaichte agus *is* naomha an
ti aig am bheil cuid anns a' cheud ais-
eirigh: orra so cha'n 'eil cumhachd
aig an dara bàs; ach bithidh iad 'nan
sagartaibh do Dhia, agus do Chriosd.
agus rìghichidh iad maille ris mìle
bliadhna.
7 Agus an uair a chrìochnaichear
am mìle bliadhna, fuasgailear Sàtan
as a phrìosan,
8 Agus théid e mach a mhealladh
nan cinneach, a tha ann an ceithir
chearnaibh na talmhainn, Gog agus
Magog, chum an cruinneachadh gu
cath; muinntir *a tha* ann an àireamh
mar ghaineimh na fairge.
9 Agus chaidh iad suas air leud na
talmhainn, agus chuairtich iad camp
nan naomh, agus am baile ionmhuinn:
agus thàinig teine nuas o Dhia á
nèamh, agus chuir e as doibh.
10 Agus thilgeadh an diabhul a
mheall iad, san loch theine agus
phronnuisc, far *am bheil* am fiadh-
bheathach, agus am fàidh-bréige, agus
bithidh iad air am pianadh a là ag-
us a dh'oidhche, gu saoghal nan
saoghal.
11 Agus chunnaic mi rìgh-chaithir
mhòr gheal, agus an ti a shuidh oirre,
neach d'an do theich nèamh agus tal-
amh o a ghnùis; agus cha d'fhuaradh
àite dhoibh.
12 Agus chunnaic mi na mairbh,
beag agus mòr, 'nan seasamh am fian-
uis Dé; agus dh'fhosgladh na leabh-
raichean: agus dh'fhosgladh leabhar
eile, *eadhon leabhar* na beatha: agus
thugadh breth air na mairbh as na

nithibh sin a bha sgrìobhta sna leabh-
raichibh, a réir an gnìomhara.
13 Agus thug an fhairge uaipe na
mairbh a bha innte; agus thug am
bàs agus an uaigh uatha na mairbh a
bha annta: agus thugadh breth orra
gach aon a réir an gnìomhara.
14 Agus thilgeadh am bàs agus if-
rinn do'n loch theine: Is e so an dara
bàs.
15 Agus ge b'e air bith nach d'fhuar-
adh sgrìobhta ann an leabhar na
beatha, thilgeadh e san loch theine.

CAIB. XXI.

AGUS chunnaic mi nèamh nuadh,
agus talamh nuadh: oir chaidh
an ceud nèamh agus an ceud talamh
thairis; agus cha robh fairge ann ni's
mò.
2 Agus chunnaic mise Eoin am baile
naomh, Ierusalem nuadh, a' teachd a
nuas o Dhia á neamh, air ulluchadh
mar bhean-bainnse air a sgeadachadh
fa chomhair a fir.
3 Agus chuala mi guth mòr á
nèamh ag ràdh, Feuch, *tha* pàilliun
Dhé maille ri daoinibh, agus ni esan
còmhnuidh maille riu, agus bithidh
iadsan nan sluagh dha, agus bithidh
Dia féin maille riu, agus 'na Dhia
dhoibh.
4 Agus tiormaichidh Dia gach deur
o'n sùilibh; agus cha bhi bàs ann ni's
mò, no bròn, no éighich, agus cha bhi
pian ann ni's mò; oir chaidh na ceud
nithe thairis.
5 Agus thubhairt an ti a bha 'na
shuidhe air an righ-chaithir, Feuch,
tha mi a' deanamh nan uile nithe
nuadh. Agus thubhairt e rium,
Sgrìobh, oir tha na briathra so fìrinn-
each agus dìleas.
6 Agus thubhairt e rium, Tha e
deanta. Is mise Alpha agus Omega,
an toiseach agus an deireadh: bheir
mi dhasan air am bheil tart, do thobar
uisge na beatha gu saor.
7 Sealbhaichidh an ti a bheir buaidh
na h-uile nithe; agus bithidh mise
a' m' Dhia dhasan, agus bithidh esan
'na mhac dhomh-sa.
8 Ach aig an dream sin a ta gealt-
ach, agus mi-chreideach, agus gràin-
eil, agus aig luchd mortaidh, agus
strìopachais, agus druidheachd, agus
ìodhol-aoraidh, agus aig na h-uile
bhreugairibh, bithidh an cuibhrionn
anns an loch a ta dearg-lasadh le teine
agus pronnusc; ni a's e an dara bàs.
9 Agus thàinig a m' ionnsuidh aon
do na seachd aingil, aig an robh na
seachd soithichean làn do na seachd
plàighibh deireannach, agus labhair e
rium, ag ràdh, Thig an so, nochdaidh
mise dhuit a' bhean nuadh-phòsda,
bean an Uain.
10 Agus thug e leis mi anns an
spiorad gu beinn mhòir agus àird, ag-
us dh'fheuch e dhomh am baile mòr
sin, Ierusalem naomh, a' teachd a
nuas á nèamh o Dhia,
11 Aig an robh glòir Dhé: agus *bha*
a shoillse cosmhuil ri cloich ro luach-
mhoir, mar chloich Iaspis, soilleir mar
chriostal;
12 Agus bha balla mòr agus àrd
aig, air an robh dà gheata dheug, agus
aig na geataibh dà aingeal dheug, ag-
us ainmean sgrìobhta orra, eadhon
ainmean dà thréibh dheug chloinn Is-
raeil.
13 Air an taobh an ear, tri gheat-
acha; air an taobh thuath, tri gheat-
acha; air an taobh deas, tri gheat-
acha; agus air an taobh an iar, tr
gheatacha.
14 Agus bha aig balla a' bhaile d
bhunait dheug, agus annta-san ain-
mean dà abstol deug an Uain.
15 Agus bha aig an ti a labhai
rium, cuilc-shlat òir, chum gu'
tomhaiseadh e am baile, agus a ghea
acha, agus a bhalla.
16 Agus tha am baile na luidh
ceithir-chearnach, agus tha 'fhad c
mòr r'a leud: agus thomhais e a
baile leis a' chuilc-shlait, dà mhìl
dheug stàide: is ionann fad, agu
leud, agus àirde dha.
17 Agus thomhais e a bhalla, ceu
agus dà fhichead agus ceithir làmh
coille, a réir tomhais duine, eadhc
an aingil.
18 Agus bha a bhalla air a thoga
do chloich Iaspis; agus *b'òr* fìor-ghl
am baile, cosmhuil ri gloin shoilleir
19 Agus *bha* bunaitean balla
bhaile air an deanamh sgiamha
leis gach uile ghnè chlocha luac
mhor. *Bu* iaspis an ceud bunait;
shaphir, an dara; *bu* chalcedon,
treas; *b'*emerald, an ceathran
bunait;
20 *Bu* shardonics, an cùigeadh;
shardius, an seathadh; *bu* chrisol
an seachdamh; *bu* bheril, an t-och
amh; *bu* topas, an naothadh:
chrisoprasus, an deicheamh; *bu* h
cint, an t-aon deug; *b'*ametist, an da
bunait deug.
21 Agus an dà gheata dheug *bu*
neamhnuid dheug iad; bha gach a
fa leth do na geataibh *air a dheana*
do aon neamhnuid: agus b'òr fì
ghlan sràid a' bhaile, mar ghlo
shoilleir.
22 Agus cha'n fhaca mi teamp
ann: oir is e'n Tighearna Dia u
chumhachdach, agus an t-Uan
teampull da.
23 Agus cha 'n 'eil feum aig
bhaile air a' ghréin, no air a' gheala
a dhealrachadh ann: oir shoills
glòir Dhé e, agus *is e* an t-Uan a's
us da.
24 Agus gluaisidh cinnich na mui
tir sin a shaorar 'na sholus: agus bl
rìghre na talmhainn an glòir agu
urram d'a ionnsuidh.
25 Agus cha dùinear a gheata
san là: oir cha bhi oidhche an sin
26 Agus bheirear glòir agus ur
nan cinneach d'a ionnsuidh.
27 Agus cha téid air chor sam
a steach ann ni air bith a shalaich
no a dh'oibricheas gràineileachd

ni breug: ach iadsan a mhàin a tha sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fheuch e dhomh amhainn fhìor-ghlan do uisge na beatha, soilleir mar chriostal, a' teachd a mach á righ-chaithir Dhé, agus an Uain.
2 Ann am meadhon sràide na *caithreach*, agus air gach taobh do'n amhainn, *bha* craobh na beatha, a' giùlan dà *ghnè* dheug thoraidh, *agus* a' toirt a toraidh uaipe gach uile mhìos; agus *bha* duilleadh na craoibhe chum leigheas nan cinneach.
3 Agus cha bhi mallachd air bith ann ni's mò: ach bithidh righ-chaithir Dhé agus an Uain innte; agus ni a sheirbhisich seirbhis da.
4 Agus chi iad 'aghaidh; agus *bithidh* 'ainmsan air clàr an eudain.
5 Agus cha bhi oidhche an sin, agus cha'n 'eil feum aca air coinnil, no air solus na gréine; oir bheir an Tighearna Dia solus doibh: agus rìghichidh iad gu saoghal nan saoghal.
6 Agus thubhairt e rium, *Tha* na briathra so dìleas agus fìrinneach. Agus chuir an Tighearna, Dia nam fàidhean naomha, 'aingeal féin a nochdadh d'a sheirbhisich na nithe sin a's éigin tachairt gu h-aithghearr.
7 Feuch, tha mi a' teachd gu luath: is beannaichte an ti a choimhideas briathra fàidheadaireachd an leabhair so.
8 Agus chunnaic mise Eoin na nithe so, agus chuala mi iad: agus an uair a chula agus a chunnaic mi *iad*, thuit mi sìos a' deanamh aoraidh roimh chosaibh an aingil, a nochd na nithe so dhomh.
9 An sin thubhairt e rium, Feuch nach *dean thu e*: oir is comh-sheirbhìseach dhuit mise, agus do d' bhràithribh na fàidhean, agus dhoibh-san a choimhideas briathran an leabhair so: dean aoradh do Dhia.
10 Agus thubhairt e rium, Na seulaich focail fàidheadaireachd an leabhair so: oir tha an t-àm am fagus.
11 An ti a ni eucoir, deanadh e eucoir a ghnàth: agus an ti a tha salach, biodh e salach a ghnàth: agus an ti a tha 'na fhìrean, biodh e 'na fhìrean a ghnàth: agus an ti a tha naomh, biodh e naomh a ghnàth.
12 Agus, feuch, tha mi a' teachd gu h-aithghearr; agus a ta mo luachsaoithreach maille rium, a thoirt do gach aon fa leth, a réir mar a bhitheas a ghnìomhara.
13 Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus a' chrioch, an ceud *neach* agus an *neach* deireannach.
14 Is beannaichte iadsan a ni àitheanta-san, chum gu'm bi còir aca air craoibh na beatha, agus gu'n téid iad a stigh tre na geataibh do'n bhaile.
15 Oir an taobh a muigh *tha* madraidh, agus luchd-druidheachd, agus luchd-strìopachais, agus luchd-mortaidh, agus luchd ìodhol-aoraidh, agus gach neach a ghràdhaicheas agus a ni breug.
16 Chuir mise Iosa m'aingeal a dheanamh fianuis duibhse air na nithibh so anns na h-eaglaisibh. Is mise freumh agus gineal Dhaibhidh, an reult dhealrach agus mhaidne.
17 Agus a ta an Spiorad agus a' bhean nuadh-phòsda ag ràdh, Thig. Agus abradh an ti a chluinneas, Thig. Agus an neach air am bheil tart, thigeadh e. Agus ge b'e neach leis an àill, gabhadh e uisge na beatha gu saor.
18 Oir tha mi deanamh fianuis do gach uile neach a chluinneas briathra fàidheadaireachd an leabhair so, Ma chuireas neach air bith ris na nithibh so, cuiridh Dia airsan na plàighean a tha sgrìobhta anns an leabhar so:
19 Agus ma bheir neach air bith o bhriathraibh leabhair na fàidheadaireachd so, bheir Dia a chuibhrionn-san á leabhar na beatha, agus as a' bhaile naomh, agus as na nithibh a tha sgrìobhta anns an leabhar so.
20 A ta an ti a tha toirt fianuis air na nithibh so ag ràdh, Gu deimhin a ta mi a' teachd an aithghearr. Amen. Seadh, thig, a Thighearna Iosa.
21 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd gu *robh* maille ribh uile. Amen.

A' CHRIOCH.

SAILM DHAIBHIDH

MAILLE RI

LAOIDHIBH,

AIR AN TARRUING

O NA

SCRIOPTUIRIBH NAOMHA,

Chum bhi air an seinn ann an aoradh Dhe.

AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD-SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

GLASGOW: FRANCIS ORR & SONS,
WHOLESALE AND EXPORT STATIONERS,
QUEEN'S PRINTERS AND PUBLISHERS.

SAILM DHAIBHIDH.

SALM I.

1 'SBEANNAICHT' an duine sin nach
an comhairle nan daoi, [gluais
An slighe fhiair nam peacach baoth',
'na sheasamh fòs nach bi ;
An caithir fanoid luchd an spòrs
nach togair suidh' gu bràth :
2 Ach 'gam bheil toil do naomh reachd
'ga smuaineach' oidhch' is là. [Dhè,
3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e
'n cois aimhne fàs a ta,
A bheir 'na h-aimsir toradh trom,
gun duilleach chall no blàth.
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean :
4 ni h-amhluidh sin do bhi
Na daoine peacach ; ach mar mholl
air fhuadachadh le gaoith.
5 Is uime sin cha seas a suas
na h-aingidh anns a' bhreth,
No peacaich ann an comunn naomh
nam fìreanach air leth.
6 Oir 's fiosrach Dia air slighe ghloin
nam fìreanach air fad ;
Ach slighe fhiar nam peacach baoth',
Di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

1 C'ARSON a ghabh na Cinnich boil'
's na slòigh le chéile cruinn,
A' smuaineachadh beairt dhìomhan-
nach feudar chur an suim [aich,
2 Rìghre na talmhainn dh'éirich suas,
's na h-uachdarain gu léir ;
'N aghaidh Iehobhah chruinnich iad ;
's 'n aghaidh aoin ungta Dé.
3 'Nis briseamaid an cuibhreach
(sud thubhairt iad air fad,) [dhinn,
Na boinn a b'àill leo iadhadh oirnn,
dhinn tilgeamaid gu grad.
An Ti air nèamh 'na shuidhe ta,
ni esan gàire riu ;
is mar chùis-mhagaidh bithidh iad
do Thighearn àrd nan dùl.
5 'N sin labhraidh e am briathraibh
'na chorruich riu gu garg ; [borb'
Is cuiridh e gu cabhaig iad,
le lasan is le feirg.
6 Gidheadh do dh' ungadh leam mo
gu fìor air Sion caomh ; [Rìgh
Is chuir mi e 'na uachdaran
suas air mo thulaich naoimh.
7 Cuiridh mi 'n céill an t-ordugh ud ;
thubhairt Iehobhah rium,
Is tu mo mhac-sa ; 's ann an diugh
a ghineadh thusa leam.
8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheir mi
na fineacha gu léir ; [dhuit
'S mar sheilbh ro-dhìleas bheir mi
fad iomall crìch' gach tìr'. [dhuit,
9 Nithear le slait do'n iarunn chruaidh,
gu luath am briseadh leat ;
'Nam bloighdibh beaga pronnar iad,
mar phota crè le d' neart.
10 O rìghrean, uime sin, a nis,
gabhaibh-sa ciall gu léir ;
A bhreitheamhna na talmhainn fòs,
grad-fhoghlumaibh deadh bheus.
11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
aoraibh-sa sìos gu ceart,
Le h-eagal deanaibh seirbhis mhaith
do Thighearna nam feart, [eachas.
'S le ball-chrith deanaibh gaird·
12 Do'n mhac grad-thugaibh pòg,
Air eagal gu las 'fhearg-san ruibh
g'ur milleadh anns an ròd.
An uair a bhitheas corruich air
a' lasadh ach gu beag,
Is beannaicht' iad, gach uile neach,
an dòchas air a leag.

SALM III.

1 NACH lionmhor iad mo naimhde
sìor-dhol am meud gach là ? [Dhia
Is luchd mo thrioblaid iomadh iad,
ag éirigh rium a ghnàth.
2 Ri m'anam iomadh their nach 'eil
aon fhurtachd aig an Dia :
3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
mo ghlòir is tu, 's mo sgiath.
4 Air Dia do ghairm mi féin le m
ghuth,
dh' éisd as a thulaich naoimh :
5 Luidh, choidil agus mhosgail mi,
chum Dia mi suas gu caomh.
6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh
ged chuairticheadh iad mi.
7 Mo Thighearn éirich suas gu luath,
is cuidich leam, a Dhé :
Mo naimhde bhuail thu air an gial ;
bhris fiacla fòs nan daoi.
8 'S le Dia an fhurtachd : air do shluagh
do bheannachd tha gun dìth.

SALM IV.

1 O THUSA Dhia ud m'ionracais,
éisd rium tràth éigheam riut ;
'S tu dh'fhuasgail orm 's mi ann an
fòir orm, is éisd mo scread. [teinn ;
2 Mo ghlòir cia fhad, a chlann nan
gu nàire chaochl'eas sibh ? [daoin',
A' tabhairt gràidh do dhìomhanas,
is leanas breugan ruibh ?
3 Biodh agaibh fios gu'n d' ròghnuich
dha féin an duine naomh ; [Dia
'Nuair dh'éigheas mi, bheir e gu
beachd
sàr-éisdeachd do mo ghlaodh.
4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh
labhraibh ri 'ur cridh' féin, [lochd·
Gu h-uaigneach air 'ur leabaichibh
bibh tosdach mar an ceudn'.
5 Deadh ìobairt thaitneach thugaibh
do'n ionracas a ghnàth ; [uaibh,
'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia,
ag earbsadh as gach là.
6 Ni maith co nochdas duinn a nis ?
tha mòran ac' ag ràdh :

Ach dealradh glan do ghnùise, Dhé,
tog oirnne suas a ghnàth.
7 'S mò chuir thu dh'aoibhneas ann
am chridh',
no'n uair a's lionmhoir' coirc,
No, aca sud, a's saoibhre fion
a' cinneachduinn gun airc.
8 An sìth-shàimh luidhidh mi faraon,
is coidlidh mi le suain:
Oir's tusa mhàin bheir dhomh a Dhé,
fo dhìdean, còmhnuidh bhuan.

SALM V.

1 Do m' bhriathraibh tabhair aire,
is beachdaich air mo smuain. [Dhé,
2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Righ 's
oir guidheam ort gu dian. [mo Dhia,
3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé,
air maduinn gach aoin là:
Gu moch do dheanam urnuigh riut,
is dearcam ort a ghnàth.

4 Cha tus' an Dia le 'm miann an t-olc;
is lochd cha chaidir thu:
5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r;
's fuath leat luchd-uilc nach fiu.
6 Do sgriosar leat luchd-labhairt
is gràin le Dia faraon [bhreug:
An duine fuileachdach, 's an ti
chum cealgaireachd a chlaon,

7 Ach mise, thig mi chum do theach,
thaobh meud do ghràsa caomh':
Is ann ad eagal aoraidh mi,
m'aghaidh ri d'theampull naomh.
8 Fa chùis mo naimhde, treòraich mi,
a'd' cheartas naomh, a Dhé,
Is dean-sa romham, air gach ball,
do shlighe dìreach réidh.

Oir cha 'n 'eil cinnt no ceart 'nam
fìor-aing'eachd annta ta; [beul,
An sgòrnan fosgailt' tha mar uaigh,
le miodal teangaidh tlàth. [dhoibh;
10 Le'n comhairlibh leig tuiteam
sgrios iad, a Dhé, 'nan lochd:
Nam peacaibh lionmhor fuadaich iad,
oir rinn iad ceannairc ort.

11 Ach aoibhneas air gach neach gu
ni barrant dhìot 'nan airc: [robh
Is deanadh iad buan ghairdeachas,
oir ni thu dhoibh cùl-taic':
Biodh annad ait, le'n ionmhuinn
12 oir beannaichidh tu Dhé, [t'ainm,
Am fìrean: ni thu le do ghràs
a chuairteach', mar le sgéith.

SALM VI.

1 A THIGHEARN, ann ad chorruich
na cronuich mi gu garg; [mhòir
Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag tha mi gun cheisd:
Dhia, slànuich mi a nis a'm' fheum,
oir tha mo chnàmhan brist'.

3 Tha m'anam air a chràdh gu geur:
ach thusa, Dhé, cia fhad?
4 Pill, fuasgail m'anam; agus fòir
le tròcair orm gu grad.
5 Oir ort, a Thighearna, sa' bhàs,
cha chuimhnichear gun cheisd:
Cò bheir dhuit buidheachas san uaigh,
no bheir ort luaidh am feasd?

6 Le m' osnaich tha mi sgìth; san
a' cur mo leab' air snàmh: [oidhch'
Le m'dheuraibh m'uirigh uisgicheam
san àm bu chòir dhomh tàmh.
7 Mo shùil a ta air fàilneachadh
fa chùis mo bhròin gach tràth;
Is tha i dol gu h-aois, air son
m' uil' eascairde a ghnàth.

8 A luchd na h-aingidheachd gu lèir,
imichibh uam am fad:
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
9 An athchuinge a chuir mi suas,
chuala Iehobhah i;
Is gabhaidh e gu toileach uam
an urnuigh a ni mi.

10 Air m' eascairdibh gu robh air fad
nàir' agus cùradh geur:
Is pilleadh iad air ais gu luath
le masladh mòr gu léir.

SALM VII.

1 O DHIA, mo Thighearn, earbam
orm furtaich agus fòir, [riut:
Is saor mi fòs o shàruchadh
mo nàmh tha orm an tòir.
2 Air eagal, mar ni leòmhan treun,
gu'n reubar m'anam leis:
A' deanamh liodairt air gu mìn,
gun neach ga m' fhuasgladh as.

3 Iehobhah Dhé, ma rinn mi so;
ma tha lochd air mo làimh:
4 Ma dh'ìoc mi olc d'on fhear a bha
an sìochaint dhomh, 's an dàimh;
(Na h-amhluidh sin, ach rinn mi'n tì
a theasairginn gu blàth,
A bha gun aobhar is gun chùis
'na nàmhaid dhomh gach là.)

5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin,
glacadh se e, 's gu làr
Saltradh mo bheatha, leagadh fòs
m'urram san dus le tàir.
6 Eirich, a't'fheirg, tog suas thu féin,
fa chorruich m' eascair thréin;
Is chum na breth a dh'orduich thu
mosgail fa'm chùis, a Dhé.

7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh
do chuairteachadh gun tàmh;
Is uime sin fa'n cùis, a Dhé,
pill féin gu ionad àrd.
8 Breth air an t-sluagh gu léir bheir
réir m'ionracais dean breth, [Dia:
A réir mo neòchiont féin, a Dhé,
gu teann cuir as mo leth.

9 O thigeadh crioch air olc nan daoi,
ach daingnich daoine còir': [airn
'S fear-sgrudaidh cridh', is rannsaich
Dia cothromach na glòir'.
10 'S e Dia mo sgiath, 's e dh'fhurt-
air luchd a' chridhe cheirt. [aicheas
11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach
am feirg ri luchd droch-bheirt. [là
12 Ma 's e 's nach pill an daoi air ais
a chlaidheamh liomhaidh Dia:
Air lagh a bhogha chuir gu teann,
gu caitheamh ullamh dian.
13 Fior acfuin agus innil bàis
sin dheasaich e dha féin;
'S a shaighde guineach leig e mach
an aghaidh luchd dhroch bheus.

14 Mar mnaoi ri saoth'r is amhluidh
an daoi ri olc a ta: [sin,
Feuch aimhleas ghabh mar thorachas,
breug rugadh leis gun stà.
15 Chladhaich e slochd, is threachail e,
is thuit sa' chlais a rinn:
16 Thig 'aimhleas air a chloigionn
is 'fhòirneart air a cheann. [féin,
17 A réir a cheartais molaidh mi
an Tighearn, air gach àm:
Do ainm Iehobhah seinnidh mi,
oir 's e a's àirde th'ann.

SALM VIII.

1 Iehobhah Dhia, cia mòr tha t'ainm
air feadh gach uile thìr!
Do ghlòir do shocraich thu os ceann
nam flaitheas is nan speur. [maoth'
2 A beul nan naoidh 's nan ciochran
bhrìgh t'eascair dh'orduich neart,
An nàmhaid chum gu coisgeadh tu,
's an dioghaltach mi-cheart.
3 Do speuran tràth thug mi fa'near,
obair do mheura féin;
A' ghealach is na reulta glan',
a dh'orduich thu le chéil':
4 Duine ciod e, gu'n cuimhnichteadh?
no 'mhac gu'm fiosraicht' leat?
5 An inbhe 's beag nach d' rinn thu e
mar ainglibh àrd an neart!
Oir chuir thu coron àluinn air,
le maise 's glòir thar chàch.
6 Air oibribh fòs do làmh thug thu
dha uachdranachd air fad.
Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha,
a chruthaich thusa riamh:
7 Caoraich, is buar, 's gach ainmhidh
tha 'g imeachd air an t-sliabh. [fòs,
8 An eunlaith tha san athar shuas,
an t-iasg a ta sa' chuan,
'S na shiubhlas fòs air slighe tuinn,
sin thug thu dha gu buan.
9 A Dhia, ar Tighearn is ar Dia,
t'ainm-sa cia h-uasal e!
Air feadh gach talmhainn agus tìr
is mòr e sud, a Dhé.

SALM IX.

Le m'uile chridhe bheir mi dhuit,
àrd-mholadh binn, a Dhé;
Is t'oibre mìorbhuileach air fad
sior-chuiridh mi an céill.
2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait,
is gairdeachas gu mòr:
Do t'ainm-sa seinnidh mise cliu,
O Thi a's àirde glòir.
3 A rìs tràth phillear air an ais,
mo naimhde, théid gu làr;
Oir tuitidh iad is théid doibh as,
a'd'fhianuis féin gun dàil. [dhomh,
4 Mo chòir rinn thusa sheasamh
gu daingean is gu treun: [shuas,
A'd' chaithir chothroim shuidh thu
mar bhreitheamh ceart am binn.
5 Is thug thu air na cinnich smachd,
sgrios thu na daoine daoi:
An ainm do chuir thu as gu glan,
o linn gu linn a chaoidh.
6 (Air sgrios an nàmh chaidh crioch
am feasd:)
leag thu am bailte treun
An iomradh-san 's an cuimhne fòs
do theirig sin leo féin.
7 Ach mairidh Dia gu bunaiteach·
chuir caithir suas chum breth.
8 Bheir air an domhan cothrom ceart,
le còir do'n t-sluagh fa leth.
9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam
do'n ti a ta fo leon: [feart
An trioblaid, tearmunn dìleas e,
ri faicinn neach fo bhròn.
10 Gach neach 'gam bheil air t'ainm-sa
ni dòchas dhiot, is bun: [fios
Oir mheud 's a ta ga 'd iarraidh, Dhé,
cha tréig thu iad gu tur.
11 Do'n Triath d'an còmhnuidh Sion
seinnibh-sa cliu gu binn; [naomh,
Aithrisibh fòs am measg an t-sluaigh
na gnìomharan a rinn.
12 Tràth ni e rannsachadh air fuil,
'n sin cuimhneach orra ta;
Cha leig air dearmad glaodh nam
a ghairmeas air a ghnàth. [bochd,
13 Fòir orm, a Dhé, is amhairc air
mo thrioblaid o luchd m'fhuath';
A Dhé, a ta ga m' thogail suas
o dhorsaibh bàis gu luath.
14 An dorsaibh nighinn Shioin
gu sgaoilinn t'uile chliu: [chaoimb
Is ni mi gairdeachas air sgàth
na slàinte dheònaich thu.
15 Thuit sios na cinnich anns an t-
a chladhaich iad do chàch; [slochd
Is anns an lion a dh'fholuich iad,
tha'n cosa féin an sàs.
16 Aithnichear Dia sa' bhreth a ni,
'nuair thuiteas daoi san drip;
Is ann an gniomh a làmha féin
teann-ghlacar e san rib.
17 Pillear luchd-uilc is aingidheachd
gu h-ifrinn sìos gu léir;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,
pillear iad sios le chéil'.
18 An t-ainnis truagh cha téid am
air dearmad no air dìth; [feasd,
Air dòchas fòs an duine bhochd
gu bràth cha'n fhaicear claoidh.
19 A Thighearn, éirich, 's na leig
le neach d'an dual am bàs; [buaidh
Breth thugar air na cinneachaibh
a'd'fhianuis anns gach càs.
20 Cuir eagal orra-san gu mòr,
Iehobhah Dhia nam feart;
Gu'n aithnicheadh na slòigh gu léir
iad féin nan daoine meat'.

SALM X.

1 Ciod uime 'n seas thu fad o làimh,
Iehobhah làidir thréin?
An aimsir teinn is trioblaid mhòir
an dean thu d'fholach féin?
2 An droch dhuin' tha na àrdan borb
gu dian air tòir a' bhochd:
Ach glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbh iad féin chum lochd.
3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas
à miann a chridhe féin;
'S na daoine sanntach molaidh e,
ge beag air Dia am méin.
4 An droch dhuin' a'm' fior-àrdan
cha ghoir e air an Triath; [gruaidh'

'Na chridhe cha 'n 'eil uair air bith
gnè smuaineachaidh air Dia.
5 Tha 'uile shlighe doilghiosach,
o 'shealladh 's àrd do bhreth :
A' séideadh pluic gu fanoideach,
mu 'eascairdibh gach leth.
6 'Na chridhe féin do labhair e,
am feasd cha ghluaisear mi :
Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,
no trioblaid fòs g'am chlaoidh.
7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
a bheul-san làn a ta :
Tha aimhleas mòr is dìomhanas
fo 'theangaidh-san a ghnàth.
8 An diomhaireachd nam bailte beag'
gnàth-suidhidh e gun fhios ;
Tha 'shùil air bochd 's air neòchiont-
g'am mort an uaignidheas. [ach,
Tha 'shùile nimhneach mar an ceudn',
ro-ghuineach geur gu lochd,
A' dearcadh ann an dìomhaireachd
chum sgrios an fhìrein bhochd.
9 Mar leòmhan luidh' am foill a ta,
'na thàmh an garaidh dion
Ghabhail nam bochd : is ghlac e iad
'gan tarruing ann a lion.
10 Crùbaidh is cromaidh e gu làr,
chum dha nach mothaicn neach :
Le 'laochraibh chum gu'n leagadh e
am bochd a' gabhail seach.
11 Is thubhairt e 'na chridhe féin,
dhìchuimhnich Dia gun cheisd :
Seadh dh'fholuich e a ghnùis an céin,
cha léir dha sud am feasd.
12 Iehobhah, éirich suas an àird,
a Dhia ta neartmhor treun,
Tog suas do làmh : 's na dearmaid
chaoidh
na deòraidh bochd 'nam feum.
13 Na daoine dona c'uim' an dean
iad tarcuis ort, a Dhè ?
An neach ud thubhairt 'na chridh'
cha'n fhiosraichear leat e. [féin,
14 Chunnaic thu sin, oir dhuit is léir
gach dochair is gach spìd,
A chum le d'làimh gu toir thu dhoibh
comain an uilc a ni'd :
S ann ortsa dh'fhàg an duine bochd
e féin a chur fo dhìon,
O's tu fear-cuidich agus neart
nan dìlleachdan gun mhaoin.
15 Gairdean an droch dhuin' is an daoi
leòn thus', is bhris, a Dhé ;
Is rannsaich 'uile lochd gu geur,
gu ruig nach faighear e.
16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
Iehobhah ta' na Rìgh :
Sgriosadh na cinnich as gu tur,
is ghlanadh as a thìr.
17 Miann nan daoin' ùmhal chual tu,
an cridhe ni thu gleust ; [Dhé ;
Is bheir thu air do chluais gu beachd
an gearan-san gu'n éisd :
18 A chumail ceirt ri dìlleachdain,
's ri daoinibh brùite truagh',
A chum nach tugadh duin' o'n ùir
ni 's mò air fòirneart luaidh.

SALM XI.

1 Mo dhòchas chuir mi ann an Dia ;
ciod uime 'n abradh sibh
Ri m'anam, chum mo chur air gheilt,
teich às mar eun gu d' shliabh ?
2 Feuch chuir na h-aingidh bogh' air
air sreing an saighead ghleus, [lagh,
Thilgeadh san dòrch' an ti ta ceart
'na chridhe fòs 's na bheus.
3 Ma théid na bunaite air dhìth,
ciod ni an duine còir ?
4 Tha Dia 'na theampull naomh, air
tha 'chaithir làn do ghlòir : [nèamh
Is léir d'a shùilibh-san gach dùil,
san domhan mhòr a ta :
Le 'rosgaibh clann nan daoin' air fad
rannsaichidh e a ghnàth.
5 Rannsaichidh Dia na fìreanaich ;
ach luchd na h-aingidheachd
Is fuath le 'anam, is gach neach
thug spéis do ragaireachd.
6 Air daoinibh droch-mhuint' dòirtidh
nuas ribeachan gun dìth ; [Dia
Is teine, pronnusc, 's doinionn gharbh,
cuibhrionn an cup' do ni.
7 Oir Dia tha cothromach is ceart,
is ionmhuinn leis a' chòir :
Ag amharc air na fìreanaibh
le deadh ghnùis làn do ghlòir.

SALM XII.

1 Nis fòir, is cuidich leam, a Dhé,
's gun deadh dhuin' idir ann :
Na treibhdhirich measg chloinn nan
ri 'm faghail tha ro-ghann. [daoin'
2 Labhraidh gach neach r'a choimhear-
a' bhreug le miodal béil ; [snach
Le cridhe dùbailt' làn do cheilg,
sior-labhraidh iad ri chéil',
3 Gach beul tha làn do ghabhann tlàth
d'an gnàth bhi leam is leat ;
An teangadh bhruidhneach àrdanach
sgathar le Dia nam feart.
4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh
le'r teangaidh féin a mach ;
'S leinn féin ar beul : cò e an Triath
a chuireas sinn fo smachd ?
5 Ri sàruchadh nan deoradh truagh',
ri osnaich dhaoine bochd,
Nis éiridh mi, (ars' Dia,) g'an dion,
o'n dream ta bagradh lochd.
6 Is fìorghlan focal Dhé gu dearbh ;
amhluidh mar airgiod e,
A leaghadh is a ghlanadh fòs
seachd cuairt an suacan cré.
7 Coimhididh tus' iad uile, Dhé,
dionaidh tu iad a ghnàth ;
O'n ghinealach so nis a th'ann,
's o sin a mach gu bràth.
8 Gluaisidh gach aon taobh luchd a
is togaidh iad an ceann ; [uile
An t-àm san cuirear suas gu h-àrd
na daoin' a's suaraich' t'ann.

SALM XIII.

1 Cia fhad a dhearmadar mi leat,
a Dhia, an ann gu bràth ?
Cia fhad a cheileas tu do ghnùis
o m'anam truagh gach tràth ?
2 Cia fhad bhios imcheist ann a
le cridhe trom gach là ? [chor
Cia fhad a chuirear tharum suas
an ti bha dhomh 'na nàmh ?
3 Tabhair fa'near, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia ;

Soillsich mo shùile, codai trom
chum bàis nach coidil mi.
4 Eagal gu'n abair rium mo nàmh,
chaidh agam air a nis ;
'S gu'n dean mo naimhde gairdeachas.
an uair a dh' aomar mis'.
5 Ach dh'earb mi á do ghràs ; is bidh
mo spiorad ait a'd' shlàint' :
6 Is seinnidh mi gu binn do Dhia
air son a phailteis ghnà'icht'.

SALM XIV.

1 'Na chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith :
Taid truaillidh, 's oillteil fòs an
gnìomh ;
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 An Tighearn dh'amhairc e o nèamh,
air cloinn nan daoine nuas;
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
na dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
3 Ach chlaon an t-iomlan diubh a
ro-shalach taid gu léir : [thaobh,
Cha'n 'eil aon neach a' deanamh
cha'n 'eil fiu aon fo'n speur.[maith,
4 Am bheil aig droch-dhaoin' tuigs' air
tha 'g itheadh suas gu dian [bith
Mo phobuill-sa, mar aran blast',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
air son gu bheil gu fìor
Dia ann an ginealach is linn,
nam fìreanach do shior.
6 Comhairl' an truaghain nàraich sibh,
chionn Dia 'na thearmunn da :
7 A Sion O gu tigeadh mach
slàint' Israeil gach là !
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le cheil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM XV.

1 Cò dh'fhanas ann ad phàilliun
a Thighearna, cò e? [shuas?
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat
a chòmhnuicheas gach rè?
2 An ti a ghluais gu treibhdhireach,
is ionracas a chleachd,
Labhras an fhìrinn sin a mach
a ta 'na chridhe steach.
3 An ti nach dean air neach air bith,
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhears-
's nach tog air fòs droch sgeul.[nach,
4 A ni trom-thailceas air an daoi :
ach urram dhoibh a bheir
D'an eagal Dia ; 's nach caochail mìonn
ged thigeadh calldach air.
5 Airgiod air ocar nach do chuir ;
an aghaidh fòs nan saoi
Duais nach do ghabh : cha ghluaisear e
gu bràth mar sin a ni.

SALM XVI.

1 Dhia, coimhid mi, oir annad féin
a ta mo dhòigh gu fìor ;
2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,
is thu mo Thriath gu sìor.
3 Mo mhaitheas ort gu dearbh cha
ach air na naoimh a ta [ruig ;
Air thalamh, 's air na flaithibh fìor,
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.
4 Mòr-mheudaichear an doilghios
a dheifricheas gu luath [doibh,
Air lorg dhée eile choimhead bhréig',
a' cur ri cràbhadh truagh :
An iobairt-dhibhe tha do fhuil
cha 'n ofrail mi gun cheisd,
Is air an ainmibh ann am bheul
cha toir mi luaidh am feasd.
5 Cuibhrionn mo chup' is m'oighreachd
Dia :
's tu sheasas dhomh mo chrann.
6 An àitibh aoibhneach thuit mo lion :
's leam oighreachd bhreagh nach
gann.
7 Bheir mise buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum :
Tha m'airne fòs an àm na h-oidhch'
ga m' theagasg mar an ceudn'.
8 Do chuir mi romham, anns gach
an Tighearn mòr a ghnàth ; [cùis,
Chionn air mo dheas làimh gu bheil e,
cha ghluaisear mi gu bràth.
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gairdeachas mo ghlòir ;
Ni m' fheoil fòs comhnuidh fhoistin-
le dion an dòchas mòr. [each
10 Oir anns an uaigh ch'an fhàgar leat
shios m'anam, air aon achd :
'S cha leig thu fòs do d'sheirceinn
gu'm faic e truaillidheachd. [naomh
11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh
a'd' làth'r làn aoibhneas ta, [tu
Is aig do dheas làimh féin a Dhé,
mòr shubhachas gu bràth.

SALM XVII.

1 Eisd thus', a Thighearn, ris a
mo ghlaodh thoir aire dha; [chòir
Is cluinn an urnuigh thig a mach
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i
le d' shùilibh léirsinneach,
Seall air na nithibh sin, a Dhé,
ta ceart is cothromach.
3 Dhearbh thu mo chridh', is dh'fhios-
raich thu
san oidhche ; dh'fhionn gu geur ;
Cha d'fhuair thu maoin : oir b'e mo
nach peacaichinn le m' bheul. [rùn
4 Mu thimchioll oibre dhaoine fòs,
ghléidh mi mi féin gu beachd,
Le guth do bhéil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.
5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam
a'd shlighibh ceart gu treun ; [feart,
A' d' ròidibh dìreach cum mi suas,
nach sleamhnuich uam mo cheum.
6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn
gu'n éisdear leatsa rium ;
Do chluas a m' ionnsuidh crom a nuas,
is fòs mo ghearan cluinn.
7 Taisbein do chaoimhneas iongant-
tha gràdhach làn do chliu ; [ach,
O thus' a shaoras le d' dheas-làimh,
an droing d'an dòchas thu,
O'n dream 'nan aghaidh thogas ceann.
8 O coimhid mi gu treun,
Mar chloich do shùl : dean folach orm,
fo sgàil' do sgiathan féin.
9 O'n droch dhuin' tha ri fòirneart orm
o naimhdibh sgriosach treun

A ta ga m' chuairteachadh gach taobh,
mo choimhead uatha dean.
10 'Nan saill a ta iad druidte suas,
cainnt uaibhreach tha 'nam beul.
11 Chrom iad gu làr, is dhearc le'n suil;
is chuairtich iad ar ceum.

12 Mar leòmhan gionach togarach
chum cobhartaich a ghnàth.
Mar leòmhan òg an diomhaireachd
a' luidh' am foill a ta.
13 Eirich, a Dhé, is caisg mo nàmh,
leag sìos gu talamh e:
O'n droch dhuin' ta 'na chlaidheamh
saor m'anam uaith', a Dhé. [dhuit,
14 O'n dream tha dhuit-sa, Dhé, mar
o dhaoinibh saogh'lta dàn', [làimh,
'G am bheil an cuibhrionn is an cuid
sa'-bheatha so a mhàin.
D'am bheil thu tabhairt làn am bronn
á t'ionmhas diomhair fòs:
Tha'n gineil lionmhor, is am maoin
fàgaidh d'an leanbaibh òg'.
15 Ach air mo shon-sa, dearcam air
do ghnùis am fireantachd:
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,
a Dhé, le d'chosamhlachd.

SALM XVIII.

1 Mo chion ort féin, a Dhia, mo
threis.
2 Mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo Shlànuighear:
mo Thighearn, is mo neart:
An ti san cuir mi dòchas fòs,
mo thargaid is mo sgiath,
Adharc mo shlàinte e gu beachd,
mo bhaideal àrd 'se Dia.

3 Nis gaiream air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sior;
Mar sin o m'eascairdibh gu léir
coimhidear mi gu fìor.
4 Chuir tuilte dhroch dhaoin' eagal
chaidh uman guin an éig. [orm,
5 Pian ifrinn agus liontan bàis,
romham 's gach àite feuch.

6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriath,
dh' éigh mi gu h-àrd le m'ghlaodh:
Is as a theampull naomha féin
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.
'Na fhianuis is 'na éisdeachd féin,
mo ghlaodh do ràinig suas;
7 An talamh air gach ceum an sin
do chriothnuich, chrathadh, ghluais:

Bunaitean nan cnoc 's nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chriothnuicheadh is, chrathadh iad,
a chionn gu robh air fearg.
8 Chaidh deatach as a shròin a mach,
is teine loisgeach mòr
Chaidh as a bheul, is lasadh leis
dò eibhlibh ni bu leòr.

9 Is lùb e fòs na nèamha fuidh',
's a nuas do thùirling e:
Fior-dhorchadas is dubh-aigein
bha sin fo chosaibh Dhé.
10 Air cherub mharcaich e gu h-àrd,
air iteig fòs do chaidh;
Is bha e luath ag itealaich,
air bharraibh sgiath na gaoith'.

11 Dubh-dhorchadas mar dhiomh-
do chuir e uime féin: [aireachd
Bu phàilliun da na h-uisgean dorch,
is neulta tiugh' nan speur.
12 Do chaidh a neulta tiugh' le chéil'
is clacha-meallain fòs,
Is eibhlean tein' air thoiseach air,
o'n dealradh bha 'na ghnùis.

13 Rinn Dia sna speuraibh tairnean-
is leig an Ti a's àird' [ach,
A ghuth a mach, le cloich-shneachd
chruaidh,
is eibhlibh teith 's gach àit.
14 A shaighde leig e uaith' a mach,
is sgaoil e iad air fad,
Tein-athair orra thilg gu mòr,
is chlaoidheadh iad gu grad.

15 Aigein an uisge chunncas ris,
bha steidh an domhain nochdt';
Le séideadh anail t'fheirge, Dhé,
le t' achmhasan 's do smachd.
16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,
is bhuin e mise mach,
Is rinn mo tharruing mar an ceudn'
á h-uisgibh iomarcach.

17 O m'eascar thul-chuiseach is threun
thug e dhomh fuasgladh deas,
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath,
bu treis' gu mòr na mis'.
18 An là mo thrioblaid is mo theinn,
thug ionnsuidh orm gun fhios:
Ach bha mo Dhia 'na thaice dhomh,
cha sleamhnuich uam mo chos.

19 Gu ionad farsuinn agus réidh
thug esan mi a mach:
Mo theasairginn do rinneadh leis,
oir ghabh e annam tlachd.
20 Réir m'ionracais, is gloine làmh,
do chuitich Dia maith rium:
21 Air seachran uaith' cha deachaidh
a shlighe choimhdeadh leam. [mi·
22 Oir 'uile bhreth a'm' fhianuis tha:
a statuin uam nior chuir.
23 Bu treibhdhireach 'na làthair mi:
o m' aing'eachd féin do sguir.
24 Réir m'ionracais is gloine làmh,
an sealladh beachd a shùl,
Do rinneadh mise chuiteachadh
gu caomh le Dia nan dùl.

25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu,
dìreach do'n treibhdhireach.
26 Glan thu d'on duine ghlan, is fiat'
do'n duine fhiat' fa seach.
27 Na daoine tha fo thrioblaid mhòir,
làn-shaoraidh tu 's gach àit;
Ach bheir thu nuas a' mhuinntir sin
'g am bheil an sealladh àrd.

28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,
is ni mo Dhia 's mo Righ
Mo dhorchadas a shoillseachadh,
chum soilleir glan gu 'm bi.
29 Mor bhuidheann sluaigh, le d'
threis', a Dhé,
do bhriseadh leam air fad:
Le neart mo Dhia thar balla leum,
is chaidh mi féin gun stad.

30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart:
is dhearbhadh focal Dé;
Do'n uile dhream a dh'earbas as,
ga'n dion' is targaid e.
31 Oir cò is Dia, ach thusa Dhé?
cò's carraig ach ar Triath?

32 An neach a ni mo shlighe ceart,
's a bheir dhomh neart, 'se Dia.
33 Mar chosaibh féidh ta luath chum ruith,
mo chosa do rinn e,
Air m'àitibh àrd' ga m'shocrachadh,
a chum nach gluaisteadh mi.
34 Gu comhrag theagaisg e mo làmh,
ionnus gu'n d'thug mi buaidh,
A' briseadh le mo ghairdeinibh
bogha do'n stàilin chruaidh.
35 Thug thusa sgiath do shlàinte dhomh,
do dheas làmh chum mi suas;
Thug orm do chaoimhneas is do ghràdh
gu h-inbhe mhòir gu'n d'fhàs.
36 Mo cheuma rinn thu farsuinn fo'm
sin domh mar fhuaradh thus';
Ionnus gur socrach sheasas mi,
cha sleamhnuich uam mo chos.
37 Lean mi mo naimhde anns an ruaig,
is orra rug gu cas:
Is gus 'n do chlaoidheadh iad gu léir,
nior phill mi féin air m'ais.
38 Gun chomas éirigh lot mi iad,
is thuit iad sìos fo m' chois.
39 Le neart chum cath' 's tu chrioslaich mi;
na dh'éirich rium leag thus'.
40 Air mhuineal thug thu dhomh mo nàmh;
luchd m'fhuath' gu'n claoidh gu léir.
41 Ghlaodh iad, 's d'am furtachd cha robh neach:
air Dia, 's cha d'fhreagair e.
42 Amhluidh mar dhus a dol le gaoith,
gu mìn do phronn mi iad;
Is thilg mi iad a mach a rìs
mar chlàbar air an t-sràid.
43 O strì nan daoine shaor thu mi;
rinn ceann nan cinneach dhiom;
Na daoine riamh nach b'aithne dhomh,
ri seirbhis dhomh do chim'.
44 Air cluinntinn dhoibh-san iomradh orm,
géillidh iad dhomh gun stad;
Is ni dhomh coigrich mar an ceudn'
an ìsleachadh air fad.
45 Làn-sheargaidh is dubh-chrionaidh as,
na coigrich ud gu léir;
A' teachd le h-eagal 's uamhunn mhòr
a mach o'n garaidh féin.
46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh
mo charraig féin gu brath:
Is Dia mo shlàinte bitheadh e
air 'àrdachadh a ghnàth.
47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh,
's e Dia a bheir a mach;
'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd
na slòigh gu h-iomadach.
48 'Se dh'fhuasglas mi o m' eascairdibh:
's tu thog mi thar gach neach
A dh'éirich rium; is thug mi saor
o fhear na h-eucorach.
49 Am measg nan cinneach, uime sin,
bheir mise dhuit, a Dhé,
Mòr bhuidheachas; do t'ainm-sa fòs
àrd-mholadh seinnidh mi.
50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a righ:
le pailteas ni e gràs
Air Daibhidh, neach a dh' ungadh leis,
is air a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

1 Glòir Dhé làn-fhoillsichidh na nèamh,
's na speura gnìomh a làmh.
2 Tha là a' deanamh sgéil do là,
is oidhche dh'oidhch' gun tàmh
A' teagasg eòlais, anns gach àit.
3 Oir cha'n 'eil ionad ann,
No cainnt, no uirghioll fòs air bith,
nach cual an guth gach àm.
4 Chaidh 'm fuaim air feadh gach tìre mach,
am focal chaidh an céin
Gu crìch na cruinne, chuir e annt'
buan-phàilliun àrd do'n ghréin:
5 Neach tha mar nuadh fhear-pòsda teachd
o 'sheòmar féin a mach,
Ta ait, mar ghaisgeach treun a' ruith
a réis' gu togarach.
6 A' dol a mach o chrìch nan speur,
mu'n cuairt g'an crìch a ghnàth:
'S cha'n fholuichear o theas na gréin'
aon ni sa' chruinne ta.
7 Is iomlan lagh Iehobhah mhòir;
an t-anam iomp'chidh e:
Teisteas an Tighearna tha dearbh;
an simplidh glic 'se ni.
8 Tha statuin fòs an Tighearn ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh';
Glan-àithnte Dé a' soillseachadh,
nan sùl nach maith a chi.
9 Eagal an Tighearn fior-ghlan e,
buan-mhaireannach a ghnàth:
Fior agus cothromach air fad,
a bhreitheanais a ta.
10 Is fearr r'an iarraidh iad na'n t-òr
an t-òr a's fearr air bith:
Ni 's milse na a' mhil ta iad,
no cìr mheala r'a h-ith.
11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta
t'òglach-sa uath' a ghnàth,
'S 'nan coimhead cùramach gu dearbh
mòr-thuarasdal a ta.
12 Cò thuigeas uile sheachrain féin?
glan o lochd dìomhair mi.
13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t'òglach féin, a Dhé;
Na bitheadh ac' àrd-cheannas orm:
an sin biom treibhdhireach,
Is fòs o'n pheacadh mhòr bidh mi,
fior-ionraic neòchiontach.
14 O Dhia, mo neart, 's mo shlàn uighear,
an deadh thoil gabh uam féin,
Na smuainte ta a'm' chridhe stigh,
is briathra glan mo bhéil.

SALM XX.

1 Gu freagradh Dia thu ann an là
do thrioblaid, is do phéin!
Gu deanadh ainm Dhé Iacoib fòs
sior-choimhead ort a'd' fheum:
2 Gu'n cuireadh thugad cuideachadh,
tràth, as a theampull naomh:
Is deanadh e do neartachadh
á Sion féin gu caomh.
3 Cuimhnicheadh e gu gràsmhor dhuit
t'uil' ofraile gu grad,
Is gabhadh e gu taitneach uait
t'iobairte loisgt' air fad.
4 A réir deadh rùin do chridhe féin,
tiùbhradh e dhuit gu maith:

Coimhlionadh e gach comhairle
tha ann ad chridhe stigh.
5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàint',
is ann an ainm ar Dia,
Suas togaidh sinn ar brataichean :
Dia dheònach' t'uile mhiann !
6 Nis 's fiosrach mi gu teasairg e
an ti a dh' ungadh leis :
Is le neart-saoraidh deas làimh' Dhé
o nèamh gu'n éisdear ris.
7 Tha cuid ag earbs' á carbadaibh,
is cuid á h-eachaibh árd' ;
Ach ainm an Tighearna ar Dia
cuimhnichidh sinn 's gach àit.
8 Dh' ìslicheadh iadsan, 's thuit iad
ach dh'éirich sinn is sheas. [sios :
9 Dhia, foir, is éisdeadh ruinn an Righ,
tràth ni sinn gearan ris.

SALM XXI.

1 Am meud do neirt-sa, Dhé nan dùl,
bidh aoibhneas air an Righ :
Is ann ad shlàinte thròcairich
sòlas cia mòr do ni?
2 Làn mhiann is rùn a chridhe féin
thug thusa dha gu seth:
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul
cha d' rinn thu air a cleith.
3 Oir beannachadh do mhaitheis
sin thug thu dha gu moch : [mhòir'
Is chuir thu coron àrd m'a cheann,
do'n òr a's deirge dreach.
4 Do dh' iarr e ortsa beatha bhuan,
sin thug thu dha gu fior :
Is thug thu sìneadh saoghail dha,
a chum bhi beò gu sior.
5 A thaobh na slàinte thug thu dha,
is mòr a ghlòir gach àm ;
Ard-urram agus moralachd
chuir thusa air a cheann.
6 Oir rinneadh leat ro-bheannaicht' e
air feadh gach rè gu beachd ;
Is rinn thu e làn-aoibhneach fòs
le d' ghnùis an tròcaireachd.
7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
earbaidh an righ a ghnàth :
Tre thròcair fòs an Ti a's àird',
cha ghluaisear e gu bràth.
8 Aimsidh do ghlac air t'uile nàmh ;
air t'eascar do làmh dheas.
9 Mar àmhuinn theinntich ni thu iad,
an aimsir t'fheirg' g'an sgrios:
'Na chorruich mhòr ni Dia gu fior,
an slugadh sios air fad,
Is nithear orra milleadh fòs
le teine mòr gu grad.
10 An toradh sgriosaidh tu o'n tìr,
's an siol o dhaoinibh as. [dhealbh
11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh : 's
do-bheart nach d'fheud' cur leis:
12 Bheir thusa orra, uime sin,
gu'n tionndaidh iad an cùl,
Oir saighde geur do bhogh' air sreing
ri'n aghaidh gleusaidh tu.
13 Ardaich thu féin, a'd' chumhachd-
a Thighearna nam feart : [aibh,
Mar sin sior-chanaidh sinn do chliù,
is molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

1 Mo Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu
le d'fhurtachd uam an céin ;[mi?
O bhriathraibh goirt mo bhùiridh àird
gun fhuasgladh orm a'm fheum?
2 Mo Dhia cha d' thug thu freagradh
san là 'n do ghairm mi ort ;[dhomh,
An uair bu chòir dhomh tàmh san
oidhch',
cha'n 'eil mi féin a'm' thosd.
3 Gidheadh tha thusa fior-ghlan
a Dhé, os ceann gach sgéil, [naomh,
A'd' chòmhnuidh anns an àros sin,
am bheil cliu Israeil.
4 Do rinn ar sinnsir dhiot-sa bun ;
Is shaor thu iad mar dh'earb.
5 Do ghlaodh iad riut, is shaoradh iad :
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.
6 Ach mise fòs cha duin', ach cnuimh :
gràin dhaoin', is tàir nan slògh.
7 Cùis crathaidh cinn, is casaidh béil,
spòrs do na chi mo dhòigh.
8 Ag ràdh, Do rinn e bun á Dia,
chum fuasgladh air 'na fheum :
Nis deanadh e a theasairginn,
o thug e dha làn-speis.
9 Ach 's tus' an ti a bhuin a mach
à broinn mo mhàthar mi ;
Is tu bu bharrant dòchais dhomh,
'nuair bha mi air a' chìch.
10 O'n bhroinn do thilgeadh ortsa mi,
air bhith dhomh òg is maoth.
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,
is tu mo Dhia ro-chaomh.
11 A Dhé na bi-sa fada uam,
oir 's dlùth dhomh trioblaid theann ;
'S gun agam neach gu m' chuideach-
no aon a chuireas leam. [adh,
12 Do chuairtich umam mòran tharbh,
mu m' thimchioll air gach làimh ;
Dh'iadh umam tairbh ro-làidir bhorb
am Basan bha 'nan tàmh.
13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
mar leòmhan allta garg ;
A' tabhairt sithidh reubaidh orm,
le bùireadh fiadhaich borb.
14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,
mo chnàmhan sgàint' o chéil' :
Mo chridh' a'm' chom an taobh a stigh,
air leaghadh ta mar chéir.
15 Air tiormachadh mar phota cré
a ta mo neart, a Dhé ;
Mo theangadh leantuinn tha ri m'
gu h-ùir-bhàis thug thu mi [ghial.
16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm mad-
raidh gharg',
bhuail umam thall 's a bhos
Mòr-bhuidheann luchd na h-aingidh-
lot iad mo làmh 's mo chos. [eachd
17 Mo chnàmhan uile feudaidh mi
an àireamh aon is aon :
Gu geur tha iad ag amharc orm,
a' dearcadh orm gach taobh.
18 Mo thrusgan eatorra do roinn,
croinn thilg iad air mo bhrat.
19 Ach fad o m' chabhair, Dhia mo
na fan, ach deifrich ort. [neirt
20 Do m'anam tabhair fuasgladh deas
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur ;
Is m'aon-ghràdh caomh gu saorar leat
o neart nam madradh treun'.
21 O bheul nan leòmhan làidir borb',
Dhé, fuasgail orm gun stad :

O adharcaibh nam ouabhull treun';
oir chual thu mi gu grad.
22 Do m' bhràithribh cuiream t'ainms' san éireachd molam thu. [an céill;
23 Shìl Iacoib, 's a luchd eagail Dé, glòir thugaibh dha is cliu:
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad, biodh 'eagal-san gu mòr:
24 Oir tarcuis riamh cha d'rinn air bochd,
's nior ghabh e gràin d' a leòn:
Cha d'fholuich, 's cha do cheil a ghnùis,
g'a thréigsinn ann a theinn;
'Nuair rinn e glaodh is gearan ris,
thug éisdeachd dha gu binn.
25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd
san éireachdas, a Dhé:
Mo bhòidean ìocam fòs an làth'r
na dream d'an eagal e.

26 Na daoine sin tha macanta
ithidh, is gheibh an sáth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e;
bhur cridh' bidh beò gu bràth.
27 Pillidh ri Dia gach iomall tìr',
is cuimhnichidh iad air:
Seadh sluagh nam fineacha gu léir
dhuit géill is urram bheir.

28 Air son gur le Iehobhah mòr
an rìoghachd le còir cheart:
'S am measg nam fineachan air fad
's leis uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tìr,
ithidh, is géillidh dha:
Dha cromaidh sìos na théid san uaigh,
cha chum neach 'anam beò.

30 Thig sliochd is seirbhis ni do Dhia,
dha measar iad mar linn.
31 Innsidh a cheart do'n àl ri teachd,
gu 'm b'esan sud a rinn.

SALM XXIII.

1 Is e Dia féin a's buachaill dhomh,
cha bhi mi ann an dìth.
2 Bheir e fa'near gu'n luidhinn sios
air cluainibh glas' le sìth:
Is fòs ri taobh nan aimhnichean
théid seachad sios gu mall,
A ta e ga mo threòrachadh,
gu mìn réidh anns gach ball.

3 Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais:
's a' treòrachadh mo cheum
Air slighibh glan' na fìreantachd,
air sgàth 'dheadh ainme féin.
4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trid
ghlinn dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon olc no urchuid a theachd orm
ni h-eagal leam 's ni 'n càs;

Air son gu bheil thu leam a ghnàth,
do lorg, 's do bhata treun,
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd
is fuasglaidh dhomh a'm' fheum.
5 Dhomh dheasaich bord air beul mo nàmh:
le h-oladh dh'ung mo cheann;
Cur thairis tha mo chupan fòs,
aig meud an làin a t'ann.

6 Ach leanaidh maith is tròcair rium,
an cian a bhios mi beò;
Is còmhnuicheam an àros Dé,
ri fad mo rè 's mo là.

SALM XXIV.

1 'S le Dia an talamh, is a làn:
an domhan, 's na bheil ann.
2 Oir shocraich e air cuantaibh e,
air sruthaibh leag gu teann.
3 Cò e am fear sin a théid suas
gu tulaich naomha Dhé?
Is fòs 'na ionad naomha-san,
cò sheasas ann gu réidh?

4 An ti 'g am bheil na làmhan glan'
is cridhe neòchiontach;
'Anam nior thog ri dìomhanas,
's nior lùgh mionn ìoganach,
5 An ti sin beannachadh o Dhia
gheibh e gu saoibhir pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia
's bun slàinte dha 'na airc.

6 'S i sin a' ghinealach 's an dream
a dh'iarras e gu mòr;
Ta 'g iarraidh d'aghaidh is do ghnùis
O Iacoib, mar is còir.
7 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh; Righ na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.

8 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'?
an Tighearn làidir treun,
Iehobhah neartmhor, cruaidh an cath,
bheir buaidh a mach dha féin.
9 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh: Righ na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.

10 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'?
Iehobhah mòr nan slògh,
'Se féin a's Righ na glòir' a t'ann.
gun choimeas idir dha.

SALM XXV.

1 Dhia, togam m'anam riutsa suas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas
A m' ionnsuidh na leig aobhar nàir';
do m'eascar gairdeachas.
3 Fo nàir' is mhasladh na leig neach
d'an gnàth bhi feitheamh ort:
Ach nàire gu robh air an dream
a ni gun aobhar lochd.

4 Foillsich do shlighe dhomh, a Dhé
a'd' cheumaibh teagaisg mi:
5 Is treòraich mi a' d' fhìrinn ghloin.
's mo theagasg dean, a Dhé:
Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh
's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,
Is ort a ta mi feitheamh fòs
le foighid mhòir gach là.

6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcai-chaomh,
do chaoimhneas làn do ghràdh:
O chian nan cian a ta iad ann,
san aimsir fad o'n là.
7 Na cuimhnich peacaidh m'òige
's na lochdan a rinn mi; [dhomh:
A réir do thròcair cuimhnich orm,
air sgàth do ghràis, a Dhé.

8 Is maith 's is dìreach Dia nan dùl
is air an aobhar ud
Do nithear leis na peacaich thruagh'
a theagasg anns an ròd.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin'
am breitheanas gu ceart:

'S na daoine mìne teagaisgidh
'na shlighe, Dia nam feart.
10 An tròcair is an fhìrinn rèidh
sud sligh' ar Dé 's gach ball;
Do'n dream a chumas gealladh ris,
's nach leig a theist air chall.
11 Sgàth t'ainme, lagh mo chionta fòs,
oir tha sud mòr, a Dhé.
12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? San
's ion-roghnuidh seòlaidh e. [t-sligh'
13 An seasgaireachd ni 'anam tàmh,
's le 'shliochd le ceart an tìr.
14 Tha rùn an Tighearn aig an dream
d'an eagal e gu fìor:
Is nithear leis a chumhnant fòs
fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
15 A ta mo shùile féin a ghnàth
ri Tighearna nam feart,
Air son gu'n spìonar leis mo chos
gu h-aithghear as an rib.
16 Pill thugam, is dean tròcair orm:
a'm' aonar taim, 's fo dhrip.
17 Tha teinn mo chridh' a' dol am
saor mi o m'àmhghar geur. [meud;
18 Seall air mo phein, is m'anshocair,
's mo pheacaidh lagh gu léir.
19 Mo naimhde guineach thoir fa'-
oir tha iad lionmhor ann; [near,
Fuath nimhneach agus mi-runach
tha aca dhomh nach gann.
20 Dhia, coimhid m'anam, 's furtaich
na leig fo nàire mi; [orm:
Mo dhòchas uile leig mi ort,
air son gur tu mo Rìgh.
21 Nis deanadh ionracas is còir
mo dhion; 's mi feitheamh ort.
22 Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,.
o'n uile àmhghar goirt.

SALM XXVI.

1 Thoir orm-sa breth, a Dhia nan
dùl,
a'm' neòchiont ghluais mi féin,
Oir rinn mi dòchas maith á Dia,
cha sleamhnuich uam mo cheum.
2 Dhia, fionn mo chridh', is m'airne
fidir is ceasnuich mi. [fòs,
3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas
gràidh:
a'd' fhìrinn ghluais mi, Dhé.
4 Le cuideachd dhìomhain riamh
nior shuidh;
cha siubhlam le luchd-saoibh.
5 Is beag orm coimhthional an uilc:
's cha suidh mi sìos le bao'ibh.
6 An neòchiont glanaidh mi mo làmh,
is cuairt'cheam t'altair, Dhé;
7 Gu foillsichinn le moladh àrd,
do mhiorbhuile gu léir.
8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn
a Thighearn is a Dhé, [leam,
Gnàth-àite bunaidh t'onorach,
is leam ro-ionmhuinn e.
9 Le peacaichibh, luchd-deanamh uilc,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' 'nan cuideachd sud
Tha fuileachdach gu lochd.
10 'G am bheil an t-aimhleas mòr 'nan
glaic;
duais-bhratha 'nan làimh dheis.
11 Ach gluaisidh mi a'm' neòchiont
féin,
a'd thròcair saor-sa mis'.
12 'Na seasamh ta mo chos gu beachd
air ionad còmhnard réidh:
Is ann an coimhthional nan naomh,
Beannaicheam thus', a Dhé.

SALM XXVII.

1 'S E Dia mo sholus, is mo shlàint',
cò chuireas eagal orm?
'Se neart mo bheatha Dia nan dùl,
cò chuireas fait' cheas fo'm?
2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-uilc,
tràth thàinig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas,
fhuair tuisleadh, thuit gu cas.
3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh
cha'n eagal le mo chridh': [feachd,
Ged éireadh cogadh m' aghaidh fòs,
à so mo bhun do ni.
4 Aon ni do mhiannaich mi o Dhia,
gu minic iarram e:
A bhi a'm' chòmhnuidh feadh mo là
an tigh 's an àros Dé;
A chum gu faicinn féin gu glan
maise Iehobhah mhòir,
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,
'na theampull mar is còir.
5 Oir ni e m'fholach 'n àm na h-airc'
'na phàilliun: dion do ni
An dìomhaireachd a phàilliuin dhomh;
air carraig cuiridh mi.
6 Os ceann mo naimhde ta mu m'
nis togar suas mo cheann: [chuairt,
Glan ìobairt aoibhneis uime sin
d'a phàilliun bheirear leam:
Is seinnidh mi gu togarach,
seadh, canaidh mi gu binn,
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo rè 's mo linn.
7 Le guth mo bheoil tràth éigheam riut
thoir eisdeachd dhomh, a Dhé:
Le iochd dean tròcair orm, is fòir,
gu gràsmhor freagair mi.
8 Iarr m'aghaidh, 'nuair a thuirt thu
an sin thuirt m'anam leat, [rium,
Do ghnùis, is t'aghaidh féin, a Dhé,
sin iarraidh mi gu h-ait.
9 Na folaich uam do ghnùis, am feirg
na dibir t'òglach féin:
'S tu chuidich leam: a Dhé mo shlàint'
na fàg-sa mi 's na tréig.
10 'Nuair thréigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do ni an Tighearna an sin
mo thogail suas gu caoin.
11 Dhia, teagaisg dhomh do shlighe
is treòraich mise, Dhé, [féin
Fa chùis mo naimhde mi-runach,
air ceumaibh dìreach réidh.
12 Do mhi-run m'eascairde ro-gheur
na tabhair thairis mi: [bhreig'
Oir dh'éirich rium luchd-fianuis
is dream a bhrùchdas nimh.
13 Rachadh mo mhisneach uil' air cul
mur creidinn maitheas Dé,
Gu faicinn sin an tìr nam beò,
ga m' fhuasgladh ann am fheum.
14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,
glac thugad misneach mhòr.

Is bheir e spionnadh cridhe dhuit :
fuirich ri Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

A Dhia, mo charraig, éigheam riut.
a'd' thosd na bi-sa uam :
Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi
ri dream théid sìos do'n uaigh.
Guth m' athchuinge, trath éigheam
éisd thus' an sin, a Dhé : [riut,
Nuair thogas mi mo làmhan suas
gu d' theampull naomha féin.

Le luchd an uilc 's na h-eucorach,
na tarruing mi gu bràth ;
R'an coimhearsnaich a labhras sìth,
ach olc 'nan cridhe ta.
A réir an oibre, tabhair dhoibh,
a réir an rùin chum lochd :
's diol-sa riu droch ghniomh an làmh,
amhluidh mar thoill iad ort.

Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,
no gniomh a làmha fòs,
Do ni e milleadh orr' is claoidh,
's cha dean an togail suas.
Air son guth m' athchuinge gu'n
d'éisd,
mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
Do chuir mo chridh' a dhòchas ann ;
's e Dia mo neart 's mo sgiath.

Tha mi a' faghail furtachd uaith',
mar sin le h-aoibhneas ait
Mo chridh' a ta ; 's le m'òran binn
sior-mholam e gu pailt.
'Se Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,
oir tha e féin gu deas
Na neart, 's 'na spionnadh slàinte
do'n ti a dh' ungadh leis. [dlùth

Dhia, furtaich air do phobull caomh,
is beannaich t'oighreachd féin :
Dhoibh tabhair beath', is teachdantir.
tog iad am feasd, a Dhé.

SALM XXIX.

Thugaibh a laochraidh làidir
threun,
do Thighearna nam feart,
hugaibh do'n Tighearn ud faraon
glòir, urram, agus neart.
A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
thugaibh do'n Dia ro-threun :
Leuchdaibh do'n Tighearna faraon
am mais' a naomhachd féin.

Tha guth Dhé air na h-uisgeachaibh ;
is fòs ni Dia na glòir'
ard-thairneanach, is suidhidh e
air uisgibh làidir mòr'.
Tha guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun :
Tha guth an Tighearna faraon
làn moralachd ann féin.

Brisidh an Tighearna le 'ghuth
na seudair a ta fàs ;
brisear seudair Lebanoin
le 'ghuth-san aig a chruas.
Is bheir e orra leum gu clist',
amhluidh mar ghamhuinn bò :
iabh Shirioin is Lebanoin,
mar bhuabhull meargant' òg.

Sgoiltidh guth Dhé an dealanach ;
am fàsach crathaidh e ;
Seadh fásach Chadeis mar an ceudn'
'se Dia a chrathas e.

9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh allt'
grad-sgarachdainn r' an laoigh ;
Is lomaidh sud na coillte dlùth',
a' rùsgadh bhàrr nan craobh :
Is ann a theampull naomha-san,
cuiridh gach neach an céill
Glòir agus urram mòr ar Dia ;
g' a mholadh-san d'a réir. [tuil ;
10 Tha Dia 'na chòmhnuidh air an
's 'na shuidh' am feasd 'na Righ.
11 Bheir Dia d'a phobull neart ; is
dhoibh beannachadh le sìth. [bheir

SALM XXX.

1 Dhia molam thu, oir thog thu mi,
gàir' m'eascair cha d'rinn dhìom.
2 A Dhia mo Thighearn, ghlaodh mi
riut,
is dh'fhurtaich orm a'm' fheum.
3 Do thogadh m' anam leatsa, Dhé,
glan as an uaigh a nios ;
Is ghléidh thu mi gu tearuint' beò,
do'n t-slochd nach rachainn sios.
4 Do'n Tighearn àrd gu ceòlmhor binn
seinnibh, a naomh-shluagh féin,
Ri cuimhneach' air a naomhachd-san,
sgaoilibh a chliu an céin. [bheag,
5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid
'na dheadh ghean beatha ta :
Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn
thig aoibhneas leis an là.
6 A'm' shocair thubhairt mi mar so.
cha ghluaisear mis' am feasd :
7 Le d' thròcair thug thu air mo chnoc
gu daingean suas gu'n sheas :
A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,
chuir sin gu trioblaid mi.
8 Dhia, riut do ghlaodh : is rinn ri Dia
mo ghearan is mo chaoidh :
9 Ciod i an tairbh' a'm' fhuil-sa ta,
an déigh mo chur san uaigh ?
Am molar thusa leis an ùir ?
an toir air t'fhìrinn luaidh ?
10 Eisd rium a nis, a Dhia nan dùl,
dean tròcair orm is gràs ;
Is bi-sa, Dhé, d'fhear-cuidich leam,
'nuair tharlas dhomh bhi 'n sàs,
11 Mo bhròn gu dannsadh chaochail
is m'eudach saic faraon [thu,
Do sgaoil thu dhìom, is chrioslaich mi
le h-aoibhneas air gach taobh :
12 Mo ghlòir gu seinneadh dhuit-sa
gun idir bhi 'na tosd : [cliu,
A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit
mòr-bhuidheachas am feasd.

SALM XXXI.

1 Asadsa, Dhé, ni mise bun ;
nàir' orm na leig am feasd :
Dean fuasgladh dhomh a't' ionracas,
o thrioblaid is o cheisd.
2 Do chluas a m'ionnsuidh crom a
is furtaich orm gu dian : [nuas,
A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,
tigh-tearmuinn chum no dhion.
3 Oir's tu a's carraig dhìleas dhomh
's mo dhaingneach làidir treun,
Is uime sin sgàth t'ainme, Dhé,
treòraich, is stiùir mo cheum.
4 Saor as an rib a dh'fholaich iad
buin mise mach, a Dhé :
Air son gur tus' an ti a mhàin
a's neart, 's a's treòir dhomh féin

5 A'd' làimh-sa, mhàin, a Dhia nan
mo spiorad tiomnam suas: [dùl,
A Dhia na fìrinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.
6 Is fuath leam iad a bheir fa'near
na breuga dìomhaineach:
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muinghineach.

7 A'd'thròcair biom gu h-aoibhneach
oir thug thu, Dhé, fa'near [ait:
Mo thrioblaid; 's m'anam ann an
bha thusa fiosrach air. [teinn
8 Cha d'rinneadh leat mo dhruideadh
an làimh mo nàmhaid thréin: [suas
An àite farsuinn shocruich thu
mo chosan is mo cheum.

9 O tha mi, Dhé, an trioblaid mhòir,
dean tròcair orm gu cas:
Mo shùile, m'anam, is mo bholg,
le bròn air seargadh as.
10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
's mo bhliadhnacha le caoidh:
Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m'
mo chnàmhan air an claoidh. [neart,

11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs
do m' eascairdibh gu léir,
Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich,
mar mhasladh tha mi féin:
Is do luchd m'eòlais fòs a taim
a'm' aobhar geilt is fuath':
Gach neach a chi mi air an t-sràid,
a' teicheadh uam gu luath.

12 Mar dhuine marbh air dol á cuimhn';
mar shoitheach briste mi:
13 Oir chualas toibheum mòran
eagal gach taobh do bhi: [dhaoin';
A'm' aghaidh 'nuair a chruinnich iad,
dhealbh iad mo bheath' a sgrios:
14 Ach dhiot-sa, Dhé, rinn mise bun;
is tu mo Dhia, deir mis'.

15 Tha m'aimsirean a'd' làimh-sa, Dhé,
orm furtaich agus fòir
O làimh mo naimhdean, is o'n dream
tha leantuinn orm an tòir.
16 Do ghnùis is d'aghaidh dealraich-
air t' òglach dìleas féin: [eadh
Air sgàth do ghràsa carthannach,
mo shaoradh dean gu treun.

17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi,
a Dhia, oir ghairm mi ort:
Ach nàire biodh air luchd an uilc;
biodh iad san uaigh 'nan tosd.
18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'nan
labhras gu h-àrdanach, [tàmh,
'N aghaidh nam fìrean spreigeadh
gu spìdeil tarcuiseach. [cruaidh,

19 Cia meud do mhaith a thaisg thu
d'an eagal thu faraon; [dhoibh,
'S a rinn thu do na dh'earbas riut,
am fianuis chloinn nan daoin'!
20 O àilgheas dhaoine ni thu 'n dìon,
fo dhìomhaireachd do ghnùis';
'S am pàilliun fòs, o strì nan teang',
ni dìdean dhoibh 'nan cùis.

21 Dia gu ma beannaichte gu bràth;
oir dh'fhoillsich e dhomh féin
A chaoimhneas càirdeil iongantach,
an caithir làidir thréin.
22 Thuirt mi a'm' dheifir, Tha mi
o bheachd do shùl a mach: [scaitht'
Ach chual thu 'nuair a ghlaodh mi
guth m'asluich ghearanaich. [riut,

23 Gràdhaichibh Dia, O naoimh, air
oir Dia do'n treibhdhireach [fad;
Do ni sàr-dhìon, is diol gu pailt
do'n uaibhreach àilgheasach.
24 Sibhse a chuir an Dia nan gràs,
bhur dòchas mar is còir,
Bibh misneachail, is cuiridh e
neart ann bhur cridh' is treòir.

SALM XXXII.

1 'S BEANNAICHT' an duine sin a
fhuair
'na pheacadh maitheanas;
A fhuair le tròcair folach air
a chiont' is eusaontas.
2 'S beannaicht' an ti nach agair Dia
'na sheachranaibh ni's mo;
Is ann a spiorad fòs nach 'eil
claon-chealgaireachd no gò.

3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm
thàmh,
luidh air mo chnàmhaibh aois,
Is b'amhluidh sin gach là mo chor,
le dol do m' bhùireadh suas.
4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,
air feadh gach oidhch' is là:
Mo bhrìgh gu tart an t-samhraidh
air ath'rrachadh a ta. [theith

5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh
dhuit,
nior cheil mi m'aingidheachd:
Aidmheil (thuirt mi) do Dhia ni mis',
is mhaith thu cron mo lochd.
6 So fàth mu'n guidhe riut gach
san àm am faighear thu: [naomh
Gu dearbh an tuil nan uisgean mòr',
cha ruig iad air gu dlùth.

7 Tha thu a' t'ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm o theinn;
Is nithear leat mo chuairteachadh
le h-òran saorsa binn.
8 Dhuit teagaisgidh is seòlaidh mi
am bealach is an t-iùil,
San tigeadh dhuitse triall gu ceart;
sin seòlam dhuit le m'shùil.

9 Na bi mar mhuileid, no mar each,
na h-ainmhidhean gun chéill:
Ri'n cuirear, chum nach tig iad ort,
teann-sparrag sréin 'nam beul,
10 Is lionmhor bròn aig luchd an uilc
ach neach d'am barrant Dia,
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-sa
g'a dhìonadh mar ni sgiath.

11 A dhaoine treibhdhireach, an Dia
bibh aoibhneach agus ait:
Is deanaibh gairdeachas, gach neac
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

1 O SIBHSE ta 'nur fìreanaibh,
biodh aiteas oirbh an Dia:
Oir 's cubhaidh do na daoinibh còir.
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Air clàrsaich thugaibh moladh dh
is air an t-saltair ghrinn,
Air inneal-ciùil nan teuda deich
seinnibh do Dhia gu binn.

3 Is canaibh dha-san òran nuadh:
àrd-sheinnibh fonn gun stad.

4 Oir's ceart a reachd: am firinn fòs
ta 'oibre deant' air fad.
5 Is ionmhuinn leis-san còir is ceart:
lìon maitheas Dé gach tìr.
6 Rinn focal Dé na nèamh', 's an sluagh
rinn guth a bheoil gu léir.

7 Mar thòrr a ta e carnadh suas,
uisge na fairge mòir':
A' coimhead fòs na doimhne suas,
gu dìleas an tigh-stòir.
8 Nis roimh an Tighearna gu mòr
biodh eagal air gach tìr;
Is air na dh'àiticheas an saogh'l
biodh fiamh roimh 'ainm gu léir.

9 Oir labhair Dia, is rinneadh e:
dh'orduich, is chuir-air-chois:
10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl:
is innleachd dhaoin' air ais.
11 Tha comhairle Iehobhah mhòir
gu seasmhach buan am feasd;
Smuaintean a chridhe mar an ceudn'
o linn gu linn gun cheisd.

12 'S beannaicht' an cinneach sin 'g am bheil,
mar Dhia Iehobhah treun:
'S am pobull fòs a ròghnaich e
mar oighreachd bhuan dha féin.
13 Air cloinn nan daoine seallaidh Dia,
o néamh nan speur a nuas.
14 'S léir dha gach neach sa' chruinne-ché
o 'ionad-còmhnuidh shuas.

15 An cridh' air aon dòigh chumadh leis;
thug e fa'near an gnìomh.
16 Cha tèaruinn righ le meud a
shluaigh;
do'n laoch, neart mòr cha dion.
17 An t-each an còmhrag 's dìomhain e,
a dheanamh furtachd leis;
No dheanamh fuasglaidh ri àm féim,
ge mòr a lùth 's a threis'.

18 Feuch, sùilean Dé gu furachair
air a luchd eagail féin,
Is air an dream sin as a ghràs,
ni muinghinn làidir treun:
19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beò.
20 Ar n-anam feithidh e air Dia;
ar neart, 's ar sgiath gach lò.

21 Oir ann-san ni ar cridh' a stigh
ùr-ghairdeachas gun dìth:
Is cuiridh sinn 'na ainm ro-naomh
ar muinghinn fòs gu sior.
22 Do thròcair gu robh oirnn gu caomh,
a Thighearna, gach là,
A réir mar chuir sinn annad féin
ar dòchas treun a ghnàth.

SALM XXXIV.

1 Iehobhah beannaicheam gu h-àrd,
gach aimsir is gach tràth:
A chliu 's a mholadh ann am bheul
gu h-iomraiteach a ghnàth.
2 Is anns an Tighearna ro-threun
ni m'anam uaill is glòir:
Na daoine sèimh', tràth chluinneas sud,
ni gairdeachas gu mòr.

3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart,
molamaid 'ainm le chéil':
4 Dh'iarr mise Dia, chual' e, is bhuin
mi as gach gàbhadh geur.
5 Dh'amhairc iad air, is dhealraich iad;
gun nàire air an gruaidh.
6 Do ghlaodh am bochd, is dh'éisd ris
Dia,
Is dh'fhuasgail as gach truaigh.

7 Tha aingeal Dé a' campachadh
mu'n dream d'an eagal e,
G'am fuasgladh is g'an teasairginn
o'n trioblaidibh gu léir.
8 O blaisibh agus faicibh so,
gur maith, 's gur milis Dia:
Am fear sin 's beannaicht' e gu beachd
a dh' earbas as an Triath.

9 Fior eagal Dé, biodh oirbh, a nacimh;
oir uireasbhuidh no dìth
Cha bhi air a luchd eagail-san,
fior-chràbhadh dha a ni.
10 Bidh easbhuidh air na leòmhnaibh òg',
is ocras orr' air leth;
Ach air an dream a dh'iarras Dia
cha cheilear aon ni maith.

11 Thigibh a chlann, is eisdibh rium:
dhuibh nochdam eagal Dé.
12 Cò'm fear le'm b'àill bhi fada beò,
chum maith gu faiceadh e?
13 Coimhid do theangadh féin o'n olc,
's o labhairt ceilg' do bheul.
14 Seachainn an t-olc, is dean am
maith:
iarr sìochaint, 's lean gu geur.

15 Tha sùile Dhé air fireanaibh,
's a chluas ri'n glaodh gu fior.
16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoi, a chum
an cuimhne sgrios á tìr.
17 Do ghlaodh na fireana ri Dia,
is dh'éisd e riu gu grad;
Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh
o'n àmhgharaibh air fad.

18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe
brùit'
is dlùth dhoibh Dia gun cheisd:
Ni esan furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an spiorad brist'.
19 Is lionmhor trioblaid agus teinn
thig air an fhìrean chòir;
Ach asd' air fad ni Dia nan gràs
a theasairginn fadheòidh.

20 A chnàmhan uile coimhdidh e:
cha'n 'eil a h-aon diubh brist'.
21 Ach marbhaidh olc an duine daoi,
is claoidhear e gun cheisd:
Is luchd an fharmaid, a bheir fuath
do dhaoinibh còir is ceart,
Mòr-chiontach fàgar iad 'nan lochd,
di-mhilltear iad gu beachd.

22 Anam a sheirbhiseach gu léir
saor-fhuasglaidh Dia gach àm,
Cha mhillear idir neach dhiubh sud
chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

1 Tagair, a Dhia, ri luchd mo strì;
cuir cath ri luchd mo chath'.
2 Glac féin do thargaid, is do sgiath,
éirich, dean còmhnadh maith.
3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo thòir
am bealach druid gu teann:
Ri m'anam abair féin mar so,
is mi do chòmhnadh ann.

4 Trom-nàir' is masladh gu robh
dhoibh
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd:

Is pilleadh iad le h-amhluadh geur,
ta smuaineachadh dhomh lochd.
5 Biodh iad mar mhuillnein dol le
'nan tòir biodh aingeal Dé : [gaoith :
6 Biodh aingeal Dé 'g an ruith gu
teann,
dorch sleamhuinn biodh an ceum.

7 Oir lìontan leag iad air mo shon,
gun aobhar no cion-fath ;
Is slochd gun aobhar chladhaich iad,
chum m'anam chur an sàs.
8 Gun fhios da, thigeadh dòruinn air,
is glacar e san lìon
A dh'fholuich e : san dòruinn cheudn
tuiteadh e féin gu dian.

9 Ni m'anam gairdeachas an Dia ;
's 'na fhurtachd sòlas mòr.
10 Is their mo chnàmhan uile, Dhé,
cò choimeas riuts' is còir ?
Ni teasairginn do'n duine bhochd
o'n neach ta air ro-threun,
An t-ainnis is am bochd o'n ti
le'm b'àill a chlaoidh gu léir.

11 Luchd fianuis bhréige dh'éirich
is chuir iad as mo leth [rium,
Na nithe sin gu h-eucorach,
nach b' fhiosrach mi am bith.
12 Olc dhìol iad rium an éiric maith,
chum m'anam chur fo leòn.
13 Ach mis', air bhi dhoibh sud gu tinn,
ghabh umam culaidh bhròin :

M'anam le trasgadh dh'ùmhlaich mi,
's phill m'urnuigh ann am chrios.
14 Mar charaid, bràth'r, no fear-caoidh
màth'r
gu brònach crom ghluais mis'.
15 Ach chruinnich iad, is bha iad ait,
air bhi dhomh ann an teinn :
Gun fhios domh, chruinnich cuideachd
gun tàmh mo reubadh rinn. [thàir,

16 Le cealgairibh gu fanoideach,
'nam féisd rinn spòrsa dhiom,
Do chasadh leo am fiacla rium,
ri magadh orm gu dian.
17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé ?
saor m'anam féin gu cas
O'm milleadh-san : mo sheircein fòs,
tèaruinn o leòmhnaibh bras.

18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit
am measg an tionail mhòir ;
'S am measg an t-sluaigh tràth 's lion-
àrd-mholam thu le glòir. [mhor iad,
19 Mo naimhde ta gun aobhar rium,
na biodh ac' aoibhneas dhiom :
Do'n dream a thug dhomh fuath gun
a'm' chaogadh sùl na biom. [chùis

20 Oir ann an sìth cha'n 'eil an tlachd,
ach ann am beartaibh claon,
An aghaidh dhaoine ciùin na tìr',
'g am buaireadh air gach taobh.
21 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
is rium, ha, ha, a deir,
Chunnaic a nis ar sùil an ni
bu mhiannach leinn teachd air.

22 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,
na bi a'd' thosd a'm' fheum :
A Thighearn is a Dhia nam feart,
na fuirich uam an céin.
23 Tog ort, is mosgail chum mo cheirt,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Righ.

24 Dhia, dean a réir do cheartais breth,
is dhoibh na b'aoibhneas mi.
25 'Nan cridh' na h-abradh iad riu féin
ha, ha, 'se sud ar miann :
Is fòs na h-abradh iad a chaoidh,
do shluig sinn e gu dian.
26 Biodh orra nàir', is tairngear iad
gu h-amhluadh mòr le chéil',
A ta gu suilbhir is gu h-ait,
ri faicinn m'àmhghair ghéir :

Is biodh iad air an sgeudachadh
le masladh is le nàir',
Tha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh
a'm' aghaidh-sa gun tàmh. [féin
27 Biodh aoibhneas orra, 's gairdeach-
a sheasas dhomh mo chòir : [as,
Is abradh iad, Mòr-chliu gu robh
do Thighearna na glòir',

Tha gabhail tlachd do shonas buan
a sheirbhisich a ghnàth.
28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach là.

SALM XXXVI.

1 DEIR eusaontas an droch-dhuin' so
'na chridhe stigh 'sna chliabh
Fior-eagal Dé am beachd a shùl
cha n 'eil, is cha robh riamh.
2 Oir ni e brionnal baoth ris féin
a réir mar thaitneas ris ;
A chionta gus am foillsichear
mar aobhar fuath d'a sgrios.

3 Fior-chluaintearachd is eucoir mhòr
sud cainnt a bheoil gu tric :
Is sguir e fòs o dheanamh maith,
is leig e dheth bhi glic.
4 Aimhleas 'na leabaidh tha e dealbh'
san t-slighe nach 'eil ceart
Shuidhich is shocruich se e féin ;
cha'n oillteil leis droch bheart.

5 Do thròcair tha sna nèamhaibh
a Thighearn is a Dhé : [shuas,
Gu ruig na neoil, is àird nan speur,
làn ruigidh t'fhìrinn réidh.
6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd',
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir ;
Air duine 's ainmhidh ni thu, Dhé,
deadh-choimhead agus fòir.

7 O Dhia ! is prìseil urramach
do chaoimhneas gràdhach caoin ;
Fo sgàil do sgéith ni uime sin,
làn dòchas clann nan daoin'.
8 Le sàill do theach is t-àrois phailt
sàsuichear iad gu mòr ;
A t'amhainn làn do shòlasaibh
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òl.

9 Tobar na beatha tha gu dearbh
agadsa, Dhia nan dùl ;
Is ann ad sholus dealrach glan,
chi sinne solus iùil.
10 Maireadh do chaoimhneas gràidh, a
do'n dream chuir eòlas ort : [Dhé,
Is buanaich t'fhìreantachd faraon
do luchd a' chridhe cheirt.

11 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhé :
Is làmh an droch dhuin' aingidh fòs
gu bràth na gluaiseadh mi.
12 An sin do thuit luchd-deanamh uilc
is leagadh iad a sìos.

Ag aiodhail luith cha'n fheudar leo,
gu'n éirich iad a nìos.

SALM XXXVII.

1 LASAN no campar na biodh ort
mu dhaoinibh aingidh olc,
Is na gabh farmad ris an dream
a bhios a' deanamh lochd.
2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-sgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoth'
crion-seargaidh iad air fad.
3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,
is deanar maitheas leat,
Mar sin sior-mhealaidh tu an tìr,
's beathaichear thu gu beachd.
4 Gabh tlachd an Dia, is bheir e dhuit
làn rùn do chridh' a chaoidh.
5 Do shlighe tabhair suas do Dhia;
earb ris, is bheir gu crìch.
6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,
mar sholus glan nan tràth;
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-là
do bhreitheanas a ghnàth.
Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,
is feith le foighid leis;
An ti 'na shligh' a shoirbhicheas,
na gabh-sa farmad ris:
Fa chùis an fhir a bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
8 Leig corruich dhìot, tréig fearg:
na bi-sa frionasach. [chum uilc
9 Oir droch dhaoin' is luchd-deanamh
glan-sgathar as gu léir: [uilc
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,
buan-mhealaidh iad an tìr.
10 Oir feith gu foil ré tamuill bhig,
's an droch dhuin' cha bhi ann:
'S 'na ionad fòs, ma bheir fa'near,
cha bhi e féin no 'chlann.
11 Ach mealaidh daoine séimh am
am fearann is an tìr: [feasd
Lan-shòlas bheirear dhoibh faraon,
an saoibhireachd na sìth'.
12 Tha'n t-aingidh cumadh lochd do'n
's a' casadh 'fhiacla ris. [t-saoi,
13 Ni Dia air fanoid: oir dha 's léir
gur dlùth air là a sgrios.
14 Na h-aingidh tharruing iad an lann;
is chuir am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-beartach is bhochd,
's a mharbhadh luchd deadh bheus.
15 An claidheamh théid 'nan cridhe
théid air am bogha claoidh. [féin,
16 'S fearr beagan aig an duine chòir,
na saoibhreas mòr an daoi.
17 Oir gairdeana luchd aingidheachd
mìn-bhrisear air an cruas;
Ach daoine còir is fireanach
ni Dia an cumail suas.
18 Air aimsiribh nam fireanach
is fiosrach Dia gun cheisd:
An oighreachd is an seilbh faraon,
dhoibh 's maireannach am feasd.
19 Cha chuirear iad gu rudhadh
gruaidh,
's an aimsir ghàbhaidh olc:
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòr
an làithibh gainne 's gort'.
20 Ach sgriosar droch dhaoin', naimhde
bidh iad mar shaill nan uan: [Dhé,
Làn-mhillear iad, is théid dhoibh as,
mar dheataich nach 'eil buan.
21 An iasachd gabhaidh daoine daoi,
's cha dìol a rìs air ais;
Am firean tha e tròcaireach,
is nithear pailteas leis.
22 Oir mheud 's a fhuair a bheannachd
sior-mhealaidh iad an tìr: [san
'S an dream a gheibh a mhallachd-san
lom-sgriosar iad gu léir.
23 Tha Dia a' stiùireadh cheumanna
an duine naomha chòir:
Is tha e gabhail tlachd is toil'
d'a shlighe-san gu mòr.
24 Nan tarladh dha gu'n tuiteadh e,
cha tilgear tur e sìos:
Oir tha an Tighearna le 'làimh
'g a chumail suas a rìs
25 Bha mise òg, 's a nis an aois;
is riamh cha'n fhaca mi
'Na dhiobrachan an duine còir,
no 'shliochd ag iarraidh bìdh.
26 Sior-thruacant' e, is coingheallach:
beannaicht' a shliochd a ta.
27 Seachainn an t-olc, is dean am maith,
is còmhnuidh gabh gu bràth.
28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha tréig e chaoidh;
Sior-choimhdear iad: ach sgathar sìos
droch shliochd nan daoine daoi.
29 Mealaidh na fireana an tìr;
buan-chòmhnuidh ni iad innt'.
30 Thig beul an t-saoi air gliocas glan,
a theang' air rogha cainnt.
31 Tha lagh a Dhé 'na chridh' a stigh:
cha sleamhnuich uaith a cheum.
32 Tha'n droch dhuin' feitheamh air
an t-saoi,
g'a mharbhadh is g'a theum.
33 Cha 'n fhàg an Tighearn e 'na làimh
a dheanamh air droch-bheirt;
Cha'n fhàgar ris e ann am binn,
tràth chuirear e fo cheirt.
34 Feith thus' air Dia, 's na shlighe
is àrduichear leis thu, [gluais
An tìr gu meal thu; is droch dhaoin'
'g am milleadh chi do shùil.
35 An duine malluicht' chunnaic mi
an neart, 's an inbhe mhòir,
'Ga sgaoileadh féin a mach mar
a' fàs gu dosrach ùr; [chraoibh,
36 Ach chaidh e seach, is feuch cha
dh'iarr, is cha d'fhuaras e. [robh;
37 Amhairc is feuch gur sìth is crioch
do'n duine dhìreach réidh.
38 Ach sgriosar luchd an eusaontais,
is théid dhoibh as faraon:
Di-mhilltear agus sgathar sìos
crioch dheireannach dhroch dhaoin'.
39 Ach furtachd fhior nam firean fòs,
thig sin o Dhia nan dùl:
Is anns an aimsir thrioblaidich,
's e 's barrant air an cùl.
40 Thig treis is furtachd thuc' o Dhia,
le fuasgladh an deadh àm;
Saorar iad leis o dhaoinibh olc,
oir chuir iad muinghinn ann.

SALM XXXVIII.

1 A THIGHEARN, ann ad chorruich
na cronuich mi gu garg; [mhòir

Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Oir tha do shaighde guineach geur
sàitht' annam féin gu teann :
Is orm a ta do làmh gu trom,
'gam chumail sìos gach àm.
3 Cha'n 'eil maoin fhallaineachd a'm'
air son do chorruich ghéir ; [fheòil,
A'm' chnàmhaibh cha'n 'eil tàmh no
air son mo pheacaidh féin. [fois,
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo
taid orm 'nan eire thruim. [cheann ;
5 Mo chreuchda ta ro-lobhta, 's breun ;
mo ghòruich 's coireach rium.
6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,
a' triall gach là le bròn.
7 Mo leasraidh làn do ghalar breun' :
gun fhallaineachd a'm' fheòil.
8 Taim lag is brùit' : a' bùireadh fòs
tre an-shòcair mo chridh'.
9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uile
mhiann :
cha'n fholuicht' ort mo chaoidh.
10 Mo chridhe ta sìor-phloscartaich,
mo neart chaidh uam gu glan ;
An taic ri fradharc geur mo shùl,
sin agam fòs cha d'fhan.
11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde
a' seasamh fad o m' bheum [caomh
Mo choimhearsnaich is luchd mo
a' teicheadh uam an céin. [phàirt,
12 Sealg orm a ta luchd iarraidh
m'anm' :
luchd iarraidh m'uilc a ghnàth,
A' labhairt nithe aimhleasach,
's a' smuaineach' ceilg' gach là.
13 Ach mise fòs mar bhodhar mi,
nach cluinneadh guth no sgeul :
's cosmhuil mi ri duine balbh,
gun chomas fosglaidh béil.
14 Mar sin mar dhuine mi nach cluinn,
gun achmhasan 'na bheul.
15 Oir dh' earb mi riut, a Dhé, mo
Thriath :
Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
16 Thubhairt mi, chum nach maoidh-
eadh iad,
thoir freagradh dhomh gu cas ;
Is chum nach dean iad gairdeachas
'n tràth shleamhnuicheas mo chas.
17 Oir 's dlùth chum claonaidh mi,
's mo bhròn
a'm' fhianuis tha do ghnàth.
18 Mo lochd do innseam, is fo m'
mòr aimheal orm-sa ta. [chiont'.
19 Ach mheud 's a ta 'nan naimhde
dhomh,
's ro bheothail iad 's is treun ;
Is luchd mo mhi-rùin eucorach,
taid lionmhor mar an ceudn'.
20 'S iad sin a's naimhde dhomh gu fìor,
luchd-dìolaidh maith le h-olc ;
Air son gu bheil mi leantuinn air
an ni tha maith gun lochd.
21 Na treig mi, Thighearna : mo Dhia,
na bi-sa uam an céin.
22 Dhia, greas a chum mo chuideach-
oir 's tu mo shlàinte féin. [aidh,

SALM XXXIX.

1 Thubhairt mi, bheir mi féin fa'-
mo shlighe ; 's ni mi fòs [near
Mo theangadh choimhead mar le srèin,
air bhith do'n daoi a'm' chòir.
2 Dh'fhan mi gu tosdach balbh a'm'
o'n ni sin féin bu mhaith ; [thàmh,
Mhosgail mo thrioblaid is mo bhròn
annam gu mòr a stigh.
3 Air bhith dhomh smuaineachadh
do ghabh mo chridhe teas : [mar so,
Is las an teine : is mar so
le m' theangaidh labhair mis' :
4 Thoir fios, a Dhé, dhomh air mo
tomhas mo là ciod e : [chrìch,
Gu faighinn eòlas agus fios
cia h-anmhunn gearr mo rè
5 Feuch rinn thu mar leud bois' mo
mar neo-ni agad m'aois : [làith',
Gach neach d'a fheabhas, e gu fìor,
's ni dìomhanach gun phrìs.
6 An samhladh bréig' a' siubhal fòs
gach duine ta gu dearbh :
Gun suaimhneas fòs 'gam buaireadh
an dìomhanas gun tairbh' : [féin,
A' torradh nithe, 's cur ri chéil'
mòr bheartais air gach dòigh,
Gun fhios co'n t-oighre chruinnicheas,
no mhealas iad fadheòidh.
7 Ciod nis ri'm feitheam féin, a Dhé ?
mo dhòchas dhiot do ni'm'.
8 Saor mi o m'uile lochd ; 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhìom.
9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosg-
oir leatsa rinneadh e. [ladh béil,
10 Tog dhìom do bhuille, Dhé : le
do làimhe chlaoidheadh mi. [beum
11 Tràth chronuichear leat neach m'a
lochd,
mar chnuimh théid as d'a shnuadh :
Gu deimhin féin 's fìor-dhìomhanas
gach duin' air bith do'n t-sluagh.
12 Dhia, éisd ri m'urnuigh, is ri
m'ghlaodh ;
ri m' dheòir a'd' thosd na bi ;
Oir 's coigreach agad, is fear-cuairt,
mar m'athraibh uile mi.
13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart ri m' bheò
Mu'n siubhail mi, a' dol do'n eug,
's nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

1 Dh'fheith mi le foighid mhaith ri
Dia,
chrom thugam, dh'éisd mo ghuth :
2 Is thug se á slochd uamhuinn mi,
á clàbar criadha tiugh :
Air carraig chòmhnaird chuir mo chos ;
mo cheuman shocruich e.
3 Is òran nuadh chuir e a'm' bheul,
gu-b'e sud moladh Dhé :
Chi mòran e, 's fo eagal bi'd,
is earbaidh iad á Dia.
4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh
ni dòchas as an Triath,
Is nach gabh tlachd no toil air bith
do luchd an àrdain mhòir,
No fòs do'n dream a théid a thaobh
gu ceilg, le saobhadh glòir'.
5 Is lìonmhor t'oibre iongantach,
a Thighearn is a Dhé, [mhear iad
'S do smuaintean oirnn : cha'n àir
an ordugh dhuit gu rèidh :

Na'n cuirinn iad an céill gu mìn,
no fòs na 'n innsinn iad,
An àireamh rachadh thar mo neart,
aig lìonmhoireachd is meud.

6 Ofrail no ìobairt leat cha mhiann,
dh'fhosgail thu féin mo chluas:
Lochd-ìobairt agus ìobairt-loisgt'
cha d'iarr thu dhuit chur suas.

7 An sin do labhair mise, feuch,
a nis a ta mi teachd:
An ròl' an leabhair ormsa fòs
sud sgrìobhta tha gu beachd.

8 'Se sud mo thlachd 's mo mhiann, a [Dhé,
do thoil gu deantadh leam:
Do reachd gu dearbh a ta gu buan
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chom.

9 Air t'fhìreantachd sa' choinneimh [mhòir,
a Dhé, rinn mise sgeul:
Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuit
nior chaisg mi féin mo bheul.

10 A'm' chridhe t'fhìreantachd nior cheil;
ach t'fhìrinn chuir mi'n céill;
Do shlàint', 's do chaoimhneas gradh-ach caomh
o'n t-sluagh nior cheil mi féin.

11 Do thròcair chaomh na cum-sa uam,
a Thighearna gu bràth;
Do chaoimhneas gràdhach, t'fhìrinn [fòs
gleidheadh iad mi a ghnàth.

12 Oir is do-àireamh iad na h-uilc
ta 'g iadhadh orm mu'n cuairt;
Do ghlac mo pheacaidh mi cho teann
's nach feud mi sealltuinn suas:
O's lìonmhoir' iad na folt mo chinn,
is thréig mo chridhe mi.

13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhé,

14 Biodh nàir' is amhluadh dhoibh [faraon,
do m'anam dh'iarras claoidh:
Ruaig orr' air ais, is rudhadh gruaidh',
le 'm b'àill mo chur gu dìth.

15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,
mar thuarasdal d'an nàir',
A thubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, le gàir.

16 Aoibhneas is aighear do gach neach,
ga d'iarraidh féin a ta:
Is abradh iad le'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr a ghnàth.

17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,
smuainichidh orm an Triath:
M'fhear cabhair thu 's mo Shlànuigh- [ear;
moille na dean, a Dhia.

SALM XLI.

'S BEANNAICHT' am fear a bheir gu [glic
fa'near an duine bochd:
An uair a thrioblaid is a theinn,
bheir Dia e saor o'n olc.

2 Ni Dia a dhìon, 's a chumail beò,
is beannaicht' e san tìr:
Gu toil a naimhde mi-runach
na tabhair e gu sìor.

3 Air leabadh 'thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir
A leabadh ni thu dha air fad
ri h-àm a thinneis mhòir.

4 Thubhairt mi, dean-sa tròcair orm,
a Thighearn is a Dhé;
Is leighis m'anam euslan bochd,
oir t'aghaidh pheacaich mi.

5 Tha'n dream sin a's fìor-naimhde [dhomh
a' labhairt orm le beum:
O c'uin a sgriosar 'ainm-san as,
's a théid e sìos do'n eug?

6 Ma thig e m'amharc, labhraidh e
cainnt dhìomhanach le 'bheul:
Ta 'chridh' a' torradh nimh a stigh,
's a muigh a' deanamh sgéil.

7 Sìor-chogarsaich an cluais a chéil',
luchd m' fhuath' a ta air fad:
A'smuaineachadh 's a' cumadh lochd
a'm' aghaidh féin gun stad.

8 Droch thinneas (deir iad) tha gu dlùth
a' leantuinn ris r' a bheò;
Air bhith dha nis 'na luidh' gu tinn,
cha'n éirich e ni's mò.

9 Am fear bu charaid dìleas domh,
ri'n earbainn gach ni b'àill,
'S a dh'ith do m'aran air mo bhòrd,
a'm' aghaidh thog e 'shàil.

10 Ach thusa, Dhé, dean tròcair orm;
is tog mi rìs an àird,
A chum gu tugainn luigheachd dhoibh
is comain cheart gun dàil.

11 Tre so is fiosrach mi gu beachd
gur ionmhuinn leatsa mi:
Air son nach d'thug mo naimhde buaidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoidh.

12 Ach mise, ann am ionracas,
's tu sheasas mi a ghnàth:
Am fianuis fòs do ghnùise, Dhé,
ga m' shocruchadh gu bràth.

13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
beannaicht' gu robh e féin,
O aois gu h-aois gu suthain sìor,
Amen, agus Amen.

SALM XLII.

1 MAR thogras fiadh na sruthan uisg'
le bùireadh àrd gu geur,
Mar sin tha m'anam ploscartaich,
ag éigheach riutsa, Dhé.

2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia,
'n geall air an Dia ta beo:
O c'uin a thig 's a nochdar mi
am fianuis Dhia na glòir'?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh:
An uair a deir iad rium a ghnàth,
c'àit bheil a nis do Dhia?

4 Tha m'anam air a dhòrtadh mach,
a' cuimhneachadh gach ni;
Oir chaidh mi leis a' chuideachd [mhòir
dol leo gu teampull Dé;
Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,
is moladh fòs le chéil',
Seadh leis a' chuideachd sin a bha
a' coimhead làithe féill'.

5 O m'anam! c'uim' a leagadh thu
le dìobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh [dhìom
fo thrioblaid is fo sgìos?
Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fathast molam e,
Air son na furtachd is na slàint'
thig dhomh o 'eudan rèidh.

6 Thuit m'anam annam sìos, a Dhé,
ghrad-chuimhnich mi 'n sin ort;
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhitsar fòs nan cnoc.

7 Le fuaim do shruthan uisge féin,
ta doimhn' air dhoimhne gairm:
Do stuaidhean, is do thonnan àrd'
dol tharum tha le toirm.
8 Orduichidh Dia d'a ghràsaibh
a chaoimhneas anns an lò: [dhomh,
San oidhche ni mi guidhe 's ceòl
ri Dia a chum mi beò.
9 Mo charraig, c'uim' a thréig thu mi?
ri Dia a deir mi féin:
Is c'uim' am bheil mi triall fo bhròn,
bhrìgh fòirneirt m'eascair thréin?
10 Mar lann a'm' chnàmhaibh, m'eas-
toirt toibheim dhomh a ta: [cairde
Tràth their iad rium gu fanoideach,
c'àit bheil do Dhia? gach là.

11 O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgìos? [dhìom
Cuir dòchas daingean ann an Dia:
oir molam e a ghnàth,
O 's e a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIII.

1 Cum cothrom rium, is tagair féin
mo chùis, o'n fhineach olc,
O'n eucorach, 's o fhear na ceilg',
Dhé, saor-sa mi o'n lochd.
2 C'ar son a thilg thu mise uait?
's gur tu mo Dhia 's mo threòir;
C'ar son bhrìgh fòirneirt m'eascairde,
an siubhlam féin fo bhròn?

3 Dhia, t'fhìrinn is do sholus glan,
leig thugam iad a mach: [naoimh,
Ga m' sheòladh chum do thulaich
's mo thabhairt chum do theach.
4 'N sin racham dh'ionnsuidh altair
an Dé sin m' aoibhneis mhòir: [Dhé,
Air clàrsaich bhinn do mholam thu,
O Dhia, mo Dhia na glòir'.

5 O m' anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgìos? [dhìom
Cuir dòchas daingean ann an Dia;
oir molam e a ghnàth,
O 'se a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

1 Le'r cluasaibh chuala sinn, a Dhé,
ar sinnsir chuir an céill
Na gnìomhara a rinneadh leat,
'nan aimsir, fad o chéin.
2 Le d' làimh mar thilg thu mach na
is iadsan chuir 'nan àit: [sloìgh,
Mar rinn thu air na cinnich claoidh,
ach dhoibhsan thug an sàth.

3 Oir sealbh san tìr cha d'fhuaireadh
le'n claidheamh no le'n loinn, [leo
Ni mò a rinn an gairdean féin
an teasairginn 'nan teinn: [bhuaidh,
Ach do làmh dheas thug dhoibh a'
do ghairdean neartmhor treun,
Is solus glan do ghnuis', a chionn
gu'n d' thug thu dhoibhsan spéis.

4 Oir 's tusa féin, a Dhia nam feart,
mo Thighearn is mo Righ:
Furtachd do Iacob orduich uait,
is fuasgail air gun dìth.

5 'S ann tre do neart-sa leagar sìos
na h-uile 's naimhde dhuinn:
Tre t'ainm-sa saltraidh sinn gu làr
an dream a dh'éireas ruinn.
6 Oir as mo bhogh' cha dean mi bun,
cha'n fhurtachd dhomh mo lann.
7 Ach 's tusa nàirich luchd ar fuath'
o'r naimhdibh shaor thu sinn.
8 Air feadh an là 's ann ann an Dia,
a ni sinn uaill is glòir:
Is t'ainm-sa fòs air feadh gach linn,
àrd-mholaidh sinn gu mòr.
9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhìot,
is nàirich thusa sinn:
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'r
cha'n 'eil thu féin dol leinn. [feachd
10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,
o'n nàmhaid gheur sa' chath:
Is luchd ar mi-ruin tha dhoibh féin
a' deanamh creich' is sgath'.
11 Mar chaoraich thug thu sinn 'nar
biadh;
measg chinneach sgaoileadh sinn.
12 Reic thu do phobull féin gun fhiach,
's gun mheud air maoin d'an cinn.
13 Do rinn thu toibheum dhinn gu
truagh
d'ar coimhearsnaich gu léir;
Ball-fanoid do na bheil mu'n cuairt,
's ball-magaidh mar an ceudn'.
14 Am measg nan Geintileach air fad.
gnàth-fhocal rinn thu dhinn;
'S am measg a' phobuill anns gach àit
'nar n-aobhar crathaidh cinn.
15 Tha m' amhluadh is mo mhasladh
a'm' fhianuis féin a ghnàth, [geur
Rinn nàir' is rudhadh fòs mo ghruaidh'
m'fholach gu truagh gach là.
16 'Se sin mo chor thaobh guth an fhi
a chàineas mi gu h-olc,
'S a spreigeas mi; 's a thaobh an nàmh
's an dioghaltaich gu lochd.
17 Sud uile ge do thàinig oirnn,
nior dhearmaid sinne thu;
Cha d'rinn sinn breug no briseadh
claon
'n aghaidh do chùmhnaint dhlùth.
18 Cha d' aom ar n-aigne uaitse riamh,
ar cridh' cha deach air cùl:
O d' shlighe cha do chlaon ar cos
's cha deach air seachran iùil.
19 An ionad dhràgon ge do phronn
thu sinne sios gu làr,
Is ge do dh'fholuich thusa sinn
le sgàil is dubhar bàis.

20 Ma 's e gu'n leig sinn as ar cuimhn
ainm uasal àrd ar Dia,
No gu dia eile coimheach bréig'
ar làmh ma shìn sinn riamh:
21 Nach rannsuich Dia so féin a mach!
oir aige ta làn-fhios
Air dìomhaireachd a' chridhe stigh,
gach car a t'ann is cleas.

22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,
air feadh an là gu léir,
'S mar chaoraich tha sinn air ar meas,
a chasgaireadh gu geur.
23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu?
Dhia, fairich as do shuain;
Gu bràth na tilg-sa sinn a mach,
na triall-sa fada uainn.

4 Ciod uim' am foluich thu do ghnùis?
ciod uim' an dearmaid thu
\r n-àmhghar, is ar n-éigin mhòr
tha 'g iadhadh oirnn gu dlùth?
5 Oir chrom ar n-anam sios do 'n ùir,
ar brù ri talamh theann.
6 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,
is furtaich oirnn san àm.

SALM XLV.

Deadh aobhar òrain naoimh is ciùil
a' deachdadh ta mo chridh':
s labhram air na nithibh sin
a rinn mi féin do'n Righ:
[ar pheann an làimh fir-sgrìobhaidh
a chuireas sìos gu luath, [dheis,
s amhluidh sin, mo theangadh ta
air t-urram àrd a' luaidh.
Is maisich' thu na clann nan daoin';
gràs dhòirteadh ann ad bheul:
s air an aobhar sin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.
Deasuich do chlaidheamh air do léis,
O thus' a ghaisgich mhòir:
e d' chumhachd is le d'mhòralachd,
le greadhnachas is glòir.
Bhrìgh fìrinn, suairceis, agus ceirt,
marcaich gu buadhach àrd,
s nithe uamhor teagaisgidh
do dheas làmh dhuit 's gach àit.
Rachadh do shaighde geur' gu cridh'
gach eascaraid an Righ:
re sin am pobull tuitidh fo'd,
is nìthear leat an claoidh.
Gu suthain is gu siorruidh ta
do chaithir àrd, a Dhe:
'at-shuaicheantais do rìoghachd-sa
is slat ro chothrom i.
O 's ionmhuinn leatsa còir is ceart
is thug thu fuath do'n olc;
s ceann do chompanach chuir Dia,
do Dhia-s' ol' aoibhneis ort.
Do'n alos, mhirr, is chasia,
o t'eudach fàile théid:
eo sud do chuir iad aoibhneas ort,
o d' lùchairt geal mar dheud.
Am measg do mhnathan urramach
ta nigheana nan righ:
an òr na h-Ophir, air do dheis,
do bhan-righ seasaidh i.
A nighean, éisd is amhairc fòs,
is crom-sa sìos do chluas;
igh t'athar, is do mhuinntir féin
na cuimhnich á so suas.
Gabhaidh mar sin an Righ làn-toil
do d'àille thlachdmhor féin:
ir 'se do Thighearn is do Thriath,
thoir urram dha is géill.
Thig nighean Thiruis thugad fòs,
le tiodhlacaibh gu tric;
na daoine saoibhir tha 'nam measg
ag asluch' gràis is iochd.
Nighean an Righ gu dearbh a stigh,
tha uile làn do ghlòir:
ia 'culaidh eudaich uimpe fòs,
air oibreachadh le h-òr.
Am brat do obair ghréis le snàth'd,
bheirear i gus an righ:
ig thugad luchd a coimheadachd,
s a maighdeana 'na déigh.
Théid iad gu cùirt an Righ a steach,
ait, aoibhneach bheirear iad.

16 Air son do shinnsir bidh do chlann,
mar phrionnsaibh anns gach àit.
17 T'ainm glòrmhor do gach linn a
air chuimhne cuiridh mi: [thig,
Is bheir mar sin am pobull duit
àrd-mholadh feadh gach rè.

SALM XLVI.

1 'Se Dia a's tearmunn duinn gu
beachd,
ar spionnadh e 's ar treis:
An aimsir carraid agus teinn,
ar cabhair e ro-dheas.
2 Mar sin ged ghluaist' an talamh
cha'n aobhar eagail duinn: [trom.
Ged thilgeadh fòs na sléibhte mòr'
ám builsgein fairg' is tuinn.
3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuirb,
ged rachadh thar a chéil':
Le'n ataireachd ged bhiodh air chrith
na beanntan àrd' gu léir.
4 Ta amhainn ann, le 'sruthaibh
ni caithir Dhé ro-ait; [sèimh,
Fior-àite naomh an ti a's àird',
am bheil sior-chòmhnuidh aig.
5 Tha Dia 'na meadhon innte stigh
mar sin cha ghluaisear i;
Oir cuideachadh is còmhnadh leath'
'se Dia gu moch a ni.
6 Do ghabh na cinnich boil', is ghluais
na rioghachda gu cas:
Air cur do Dhia a ghuth a mach,
do leagh an talamh as.
7 Tha Dia nan sluagh leinn féin a
ghnàth;
Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
8 Thigibh, is faicibh oibre Dhé,
gach sgrios air talamh rinn.
9 Gu h-iomall fòs an domhain mhòir
an cogadh ni e chosg:
Am bogha bhris, an t-sleagh do ghearr,
an carbad-cogaidh loisg.
10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur mi
àrduichear mi gu sior [Dia:
Am measg nan sluagh, biodh urram
air feadh gach uile thìr. [chomh
11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnadh
leinn,
's an còmhnuidh air ar crann:
Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn,
d'ar furtachd anns gach àm.

SALM XLVII.

1 Buailibh 'ur basan, uile shlòigh.
ta chòmhnuidh anns gach àit;
Le guth 's le gairdeachas do Dhia,
suas togaibh iolach àrd:
2 Oir Dia ro-àrd is uamhunn e;
Righ mòr os ceann gach tìr'.
3 Am pobull cuiridh e fo'r smachd.
fo'r cois na slòigh gu léir.
4 Mòrachd Iacoib d'an d'thug e gràdh,
mar oighreachd dhuinne thagh:
5 Chaidh Dia le caithream àrd a suas,
le trompaid 's fuaimneach bladh.
6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh:
seinn
d'ar Righ, seinn moladh binn:
7 Oir's Righ Dia mòr os ceann gach
seinn da gu h-eòlach grinn. [tìr',
8 Tha Dia 'na shuidh' 'na chaithir
'se's Righ air cinnich ann. [naoimh:

9 Prionnsa nan sluagh do chruinnich
pobull Dé Abrahaim; [iad,
Air son gur le Iehobhah mhàin
sgiath dhidein do gach tìr:
'Se féin a's àird' 's a's urramaich,
's dha dlighear moladh sior.

SALM XLVIII.

1 Is mor Iehobhah, Dia nam feart,
an caithir àird ar Dia;
Is air sliabh àrd a naomhachd féin,
ion-mholta chaoidh an Triath.
2 Beinn Shioin 's breagh' a suidheach-
aoibhneas gach fearainn i; [adh,
Is dlùth dhi air an taobh mu thuath,
tha caithir an Ard-Righ.

3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh,
mar thearmunn anns gach airc.
4 Oir feuch, tràth bha na rìghre cruinn,
le chéile ghabh iad thart'.
5 Chunnaic iad sud, is b'iongnadh leo,
le cabhaig dheifrich as.
6 Ghlac eagal iad an sin, is pian,
mar mhnaoi ri saoth'r gu cas.

7 Cabhlach Tharsuis le gaoith an ear,
mìn-bhrisear leat gu luath.
8 Mar chual, is amhluidh chunnaic
am baile Rìgh nan sluagh, [sinn,
Am bail' ar Dé; 's e Dia gu bràth
ni daingean e le neart. [caomh,
9 A'd' theampull, air do chaoimhneas
Dhia, smuainich sinn gu ceart.

10 Mar t'ainm, is amhluidh sin do
gu crìch na talmhainn ta: [chliu,
Do dheas làmh làn do fhìreantachd,
Dhia, anns gach beart a ghnàth.
11 Beinn Shioin gu ma h-aoibhinn i,
is Nighean Iudah ait,
Air son do bhreitheanas, a Dhé,
ta cothromach is ceart.

12 Siùbhlaibh mu thimchioll Shioin
is cuairt'chibh i maraon: [naoimh,
Airmhibh a baideala gu dlùth,
's a turaite gach aon. [bhreagh',
13 Thugaibh fa'near a bàbhuin
's a caisteil àrd le beachd:
Chum sin gu cuireadh sibh an céill
do'n àl a ta ri teachd.

14 Oir 'se an Dia so féin ar Dia
gu siorruidh is gu bràth:
'Se fòs a stiùras sinn gu ceart
gu h-uair is àm ar bàis.

SALM XLIX.

1 Eisdibhse so gach uile shluagh,
na bheil sa' chruinne-ché:
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag,
ma's bochd no beartach e.
3 Air tuigse smuainichidh mo chridh',
air gliocas thig mo bheul.
4 Aomaidh mo chluas gu parablaibh:
nochdam cainnt dhorch air teud.

5 Droch làithean c'uim' am b'eagal
gu'n cuirinn iad an suim, [leam
Mòr aingidheachd is lochd mo shal
tràth dh'iadh iad orm gu cruinn?
6 Na daoine sin 'nan saoibhreas mòr
ta deanamh dòigh is treis',
Is ann an lìonmhoireachd an stòir
a ta ro-bhòsdail leis.
7 A bhràth'r cha'n fhuasgail neach
a gàbhadh no á pein, [dhiubh ud
A thabhairt éiric as do Dhia,
ni fheudar leis 'na fheum:
8 (Oir saors' an anama 's prisei
sguiridh e 'm feasd gu beachd:)
9 Gu maireadh e gu siorruidh beò,
's nach faiceadh truaillidheach
10 Oir chi e fòs na daoine glic,
's an dream air dhiobhail céill;
'S na h-ùmaidh, fàgail toic do chàch
is faghail bàis iad féin.
11 'Se 'n smuaineachadh gu mair a
's an còmhnuidh feadh gach rê, [tig
A' tabhairt air am fearann ainm,
a réir an ainme féin.

12 Gidheadh, an duin' an urram mò
cha mhair e ann gu buan:
Ach amhluidh mar an t-ainmhid
truagh
chum bàis a shiùbhlas uainn.
13 An slighe sud ge gòrach i,
taitnidh an cainnt r'an sliochd. [ia
14 Mar chaoraich dol san uaigh tl
'nam biadh do'n bhàs gun iochd:

Na fireanaich gheibh os an ceann
làn-uachdranachd gu moch, [uaig
'S 'nan ionad còmhnuidh anns
seargaidh an àill' 's an dreach.
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh sa
o chumhachd bàis is uaigh',
Oir gabhaidh e mi thuige féin,
ga m' theasairginn le buaidh.

16 An uair a nithear saoibhir neacl
na glacadh faitcheas thu;
'S an t-àm a chinneas glòir a theac
na cuireadh sud ort tnù.
17 Oir 'nuair a shiùbhlas e do'n eug
aon ni cha toir e leis:
'S an uair a théid e sìos do'n uaigh,
a ghlòir cha lean i ris.

18 Seadh 'anam ge do bheannaich
am feadh a bha e beò;
'S thusa, ma ni thu maith dhuit féi
o dhaoinibh gheibh thu glòir.
19 Gu h-àl a shinnsear siùbhlaidh e
solus cha'n fhaic gu bràth.
20 An duin' an urram, 's e gun ché
mar ainmhidh gheibh e bàs.

SALM L.

1 Labhair an Dia Iehobhah treun
an talamh ghairm gu léir,
O'n àird an ear gu h-àird an iar,
o éirigh gu luidh' gréin'.
2 A Sion àrd, a's foirfe mais',
do dhealruich Dia nam feart.
3 Oir thig ar Dia 's cha bhi 'na thc
ach labhraidh e le neart:
Théid teine millteach roimh a ghn
a' lasadh suas gu garg:
'S m'a thimchioll-san gu doinionna
bidh e 'na chaoiribh dearg'.
4 Air talamh, is air nèamh nan ne
àrd-ghairmidh e gu treun,
Gu'n tugadh e ceart bhreitheanas
air 'uile phobull féin.
5 A m'ionnsuidh cruinnichibh
is tionalaibh an dream [naoi
A rinn gu dìleas is gu dlùth,
le h-ìobairt, cùmhnant leam.
6 A cheartas-san ni nèamh nan ne
a chur an céill 'na àm:

ɔir 'se Iehobhah féin gu beachd
a's aon àrd-bhreitheamh ann.

Mo phobull Isra'l éisdibh rium,
is labhraidh mi gu ceart:
't' aghaidh togam fianuis fhior,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
Mu t'ofrailibh cha'n agram thu,
no fòs mu t'ìobairt-loisgt',
ir m' fhianuis thug thu iad a ghnàth,
is fhuaras iad gun fhois.

Oir as do thigh cha ghabhainn uait
mar ìobairt biorach bò;
cha ghabhainn gabhar fhirionn fòs
mar ofrail as do chrò.
Gach ainmhidh beò a ta an coill
is leamsa sin gu léir,
na h-uile spréidh air mhìle cnoc,
ta 'g ionaltradh air feur.

An eunlaith 's aithne dhomh air fad,
ta 'g itealaich feadh bheann:
leam gach fiadh-bheathach uile fòs,
feadh gharbhluich agus ghleann.
Geur-ocras nam biodh orm, no gort,
cha chuirinn duits' an céill,
ir 'sleam an domhan mu'n iadh grian,
is na bheil ann gu léir.

Fuil ghabhar 'n e gu'n òlainn uait?
feòil tharbh an ithinn i?
Ioc ìobairt buidheachais do Dhia,
's do bhòidean do'n Ard-Righ.
An là do thrioblaid is do theinn,
goir orm an sin gu ceart:
:t fuasglam, is bheir thusa glòir
do m'ainms' a chuidich leat.

Ach ris an droch dhuin' labhraidh
mó statuin chur an céill [Dia,
n buineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann ad bheul.
Do m' achmhasan o thug thu fuath,
s an spéis riamh e nior chuir;
:h thilg mo bhriathran air do chùl,
g an diùltadh uait gu tur?

Tràth chunnaic thu an gaduich'
lh'aontaich thu leis 'na olc: [dàn,
le luchd an adhaltrais a rìs,
ɔ'fhear-comuinn thu 'nan lochd.
Do theangadh thug thu chumadh
bréig',
:hum uilc thug thu do bheul.
Do d' bhràthair shuidh thu thabh-
airt guth';
s do mhac do mhàthar beum'.

Na nithe-s' uile rinneadh leat,
s dh'fhan mi dhiot a'm' thosd;
shaoil thu mar a ta thu féin,
;u b'amhluidh mi gach achd:
h cronaicheam do pheacaidh dhuit,
ɩ' d' amharc cuiream iad;
:hum gu faiceadh do dhà shùil,
ıach fol'chear orm-sa beud.

O sibhs' a dhream nach cuimhnich
ıis tuigibh so 'na àm; [Dia,
ı'n dean mi liodart oirbh gu cas,
:un neach d'ur furtachd ann.
An ti bheir ìobairt molaidh uaith',
se sin bheir dhomhsa glòir:
: nochdam slàinte Dhé do'n fhear
ɩ ghluaiseas mar is còir.

SALM LI.

1 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
gu h-iochdmhor saor-sa mis',
Réir lionmhoireachd do thròcair
glan as m'uil' eusaontas. [chaoimh,
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd,
glan mi o m' chiont' a'd' ghràdh:
3 Oir tha mi 'g aidmheil m'eusaontais,
's léir dhomh mo lochd a ghnàth.

4 A' t'aghaidh, t'aghaidh féin a
do pheacaich mi gu trom, [mhàin;
Is ann ad fhianuis féin, a Dhé,
an t-olc so rinneadh leam:
Do chum air labhairt duit a mach,
gu biodh tu cothromach;
'S gu biodh tu glan tràth bheir thu
is ceart neo-eucorach. [breth,
5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh
is ann an cionta fòs [mi,
Do ghabh mo mhàthair mi 'na broinn,
tràth ghineadh mi o thùs.
6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch.
an fhìrinn 's ionmhuinn leat:
San ionad fholuicht' bheir thu orm
gu'n tuig mi gliocas ceart.
7 Le hisop dean-sa mise glan,
is bitheam glan gu beachd;
Dean m'ionnlad fòs, mar sin bidh mi
ni's gile dhuit na sneachd.
8 Guth subhachais thoir orm gu'n
is fonn an aoibhneis ait, [cluinn.
Mar sin ni gairdeachas gu mòr,
na cnàmhan bhriseadh leat.
9 O m' pheacaibh is o m'eusaontais
foluich do ghnùis, a Dhé;
Mo sheachrain is m'uil' eucoir fòs
glan thusa uam gu réidh.
10 Dhia, cruthaich annam cridhe glan;
ath-nuadhaich spiorad ceart.
11 Na tilg o d' shealladh mi; 's na buin
do spiorad naomha leat.

12 Is aisig dhomh ùr-ghairdeachas
do shlàinte chàirdeil féin;
Is dean-sa fòs mo chumail suas,
le d' spiorad saor gu treun.
13 'N sin teagaisgeam do shlighe, Dhé
do'n dream a bhris do reachd;
Is pillear riut le h-aithreachas
na peacaich thruagh gu beachd.

14 O chionta fola saor-sa mi,
O Dhia, a Dhé mo shlàint':
Seinnidh gu h-àrd air t'fhìreantachd
mo theangadh anns gach àit.
15 Mo bhile, ta air druideadh suas,
fosgail, a Dhé nan gràs:
An sin do mholadh le mo bheul
cuiridh mi'n céill gu h-àrd.

16 Oir ìobairtean cha'n iarrar leat,
no bheirinn duit gach rè:
An ofrail-loisgte fòs air bith
cha 'n 'eil do thlachd, a Dhé.
17 An spiorad briste, tuirseach, trom.
sud ìobairt Dhé nan dùl:
Ri cridhe briste brùit', a Dhé,
gu bràth cha chuir thu cùl.

18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, a
air Sion do chnoc féin: [Dhia,
Ballan Ierusaleim gu luath,
tog suas le d' làimh gu treun.
19 'N sin taitnidh ìobairt cheartais
ofrail, 's làn ofrail loisgt': [riut

'N sin bheirear colpaich dhuit-sa suas,
air t'altair naomh gun fhois.

SALM LII.

1 Ciod uime 'n dean thu, ghaisgich
uaill as an olc gu mòr? [thréin,
Mairidh am feasd gun cheann gun
chrìch,
deadh mhaitheas Righ na glòir'.
2 Do theang' a' dealbh an aimhleis
chlaoin;
chum ceilg' mar ealtuinn ghéir.
3 Is annsadh leat an t-olc na maith,
is breug na briathra fior.
4 A theangadh chealgach, 's ion-
mhuinn leat.
gach focal millteach olc.
5 Ni Dia gu siorruidh mar an ceudn'
làn-sgrios a tharruing ort:
Glan-sgathar thu, is as do theach
grad spìonar thu gu tur,
A talamh is á tìr nam beò
buainear dc fhreumh á bun.
6 Sud chi am firean, gabhaidh fiamh,
is ni e gàire fòs:
7 Feuch, so am fear nach d'earb á
Dia,
mar dhaingneach is mar threòir:
Ach ann an lìonmhoireachd a stòir
a dhòchas chuir gu treun,
'Na shaoibhreas is 'na aingidheachd,
do neartaich se e féin.
8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta
an àros Dé a ghnàth:
A' cur mo dhòchais ann a ghràs,
ri fad mo rè 's mo là.
9 Gu siorruidh suthain molam thu,
chionn sud gu'n d' rinneadh leat:
Feitheam air t'ainm, oir tha e maith,
an làth'r do naomh gu beachd.

SALM LIII.

1 'Na chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's gràineil fòs an
lochd:
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 Dh'amhairc an Tighearna o nèamh
air cloinn nan daoine nuas,
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
a dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
3 An t-iomlan diubh chaidh air an ais,
ro-shalach iad gu léir:
Cha 'n 'eil aon neach a' deanamh
cha 'n 'eil fiu aon fo speur. [maith,
4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air
ta 'g itheadh suas gu dian, [bith
Mo phobuill-sa mar aran blasd',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
gun aobhar eagail ann:
Sgaoil Dia a chnàmha-san o chéil',
chuir séisdeadh ort gu teann;
Is mar an ceudna chuir thu iad
gu rughadh gruaidh' is nàir',
Do bhrìgh gu'n d'rinneadh orr' le Dia
trom-tharcuis agus tàir.
6 'Se so mo ghuidh' is m' athchuinge,
gu'n tugadh Dia nam feart
Cabhair d'a phobull Israel,
á Sion féin le neart!
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le chéil'.
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM LIV.

1 Tre t'ainm-sa teasairg mise, Dhé,
cum cothrom rium le d' neart.
2 Eisd m'urnuigh, thoir fa'near, a Dhé
briathra mo bhéil gu ceart.
3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas
luchd-fòirneirt tha gu dian
An tòir air m'anam; 's cha do chuir
iad Dia fa'n comhair riamh.
4 Ach feuch, 'se Dia m' fhear-cuid
eachaidh,
gu m'sheasamh anns gach cruas:
Bithidh Iehobhah leis an dream
a chumas m'anam suas.
5 Aimhleas do m'naimhdibh diolaid
a' d' fhìrinn dean an sgath'. [Dia
6 Gu toileach bheir mi ìobairt dhuit
Dhé molam t'ainm, ta maith.
7 Oir rinn e saors' is fuasgladh dhom
o m'uile theinn gu treun:
Ionnus gu faca mi mo mhiann
air m'eascairdibh gu léir.

SALM LV.

1 Ri m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidh
na foluich thus' thu féin. [Dh
2 Thoir aire 's freagradh dhomh, t
caoidh
le bròn 's le bùireadh geur:
3 Air son guth m'eascairde gu léir,
is fòirneart fòs nan daoi:
Oir euceart thilg iad orm, am feirg
dhomh thug iad fuath gun dìth.
4 Mo chridh' a'm' chom tha cràiteac
thuit orm-sa uamhunn bàis. [goir
5 Crith, oillt, is uamhunn thàinig orr
ga m' shlugadh is mi 'n sàs.
6 'N sin thubhairt mi, Is truagh nac
sgiath colmain agam nis! [rol
'N sin theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois.
7 Feuch, shiubhlainn fòs air ànrac
fad,
chum tàimh am fàsach chruaidh;
8 Is dheanainn deifir gu dol as
o dhoinionn gharbh na gaoith'.
9 Dhia, roinn is sgrios an teang';
bha fòirneart agus strì. [bha
10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is l
tha aimhleas ann is caoidh.
11 Eucoir ro-mhòr is olc a ta
'na mheadhon sud gun cheisd:
Seadh feall r'a shràidibh agus cealg
cha dealaich sud am feasd. [dhon
12 Cha b'e mo nàmh thug maslac
oir dh' fhuilginn sud gu réidh:
Cha b'e fear m'fhuath'a dh'éirich riu
oir dhionainn uaith' mi féin.
13 Ach thusa, fear bu choimpir dhom
fear m'eòlais, is fear m'iùil;
14 Bu bhlasd' ar comhairl'. dol le càc
gu h-àros Dhé nan dùl.
15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu gra
's gu h-ifrinn théid iad beò:
Oir aingidheachd 'nan còmhnui
ghnàth,
's'nam builsgean tha gach lò.
16 Ach mise, glaodham suas ri Dia.
saoraidh Iehobhah mi.

Ghlaodh àrd, is urnuigh ni mi ris,
ioch, feasgar, 's meadhon-là;
isdidh e gu grad ri m' ghlaodh :
M'anam 's e shaor an sìth,
chath 's o'n chòmhraig dh'éirich
mòran rium ri strì. [rium,
Cluinnidh an Dia ta làidir beò,
bheir dòruinn orra 's pian :
dh fòs an Dia air mairionn ta,
a bha o chian nan cian.
ir an aobhar fòs nach 'eil
iochladh air bith 'nan staid,
gal an Tighearn uime sin
thilg iad dhiubh air fad.
A làmh do shìn 'nan aghaidh sud,
bha an siochaint ris :
humhnant is a nasgadh dlùth,
i fealltach orra bhris.
Bu shleamhna briathra 'bhéil na'n
h cogadh cruaidh 'na rùn : [t-im,
bhuige 'chainnt na oladh thlàth,
i ghnàth mar chlaidheamh rùisgt'.
ch tilg-sa t'eallach throm air Dia,
e ni do chumail suas :
leig e 'm feasd do'n fhìrean chòir,
'shocair féin gu'n gluais.
ch thus', a Thighearna nam feart,
d' chorruich cheirt gu geur,
slochd d'am milleadh tilgidh tu
i aitim ud gu léir :
daoine sligheach fuileachdach,
a mhair iad leth an làith' :
annad cuiridh mis', a Dhé,
o dhòchas is mo dhòigh.

SALM LVI.

rmsa dean iochd, a Dhé, oir b'àill,
le duin' mo shlugadh suas :
ia gu dian ga m' shàruchadh
ich là le cogadh cruaidh.
eadh b'àill le m'eascairdibh gun
o shlugadh suas gach là : [iochd
s lionmhor iad tha cogadh rium
n aobhar no cion-fàth.
i làithibh m'eagail earbam riut :
Dia, a bhriathar féin
d mholaidh mi, is ann an Dia,
uir mi mo dhòigh gu treun.
ghabh mi gealtachd uime sin,
im feasd cha'n eagal leam,
lh'fheudas feoil a dheanamh orm
lochd, le iomairt theann.
bhriathar tha iad fiaradh fòs,
ch là mar 's toileach leo :
m doilgheis agus dochair dhomh
'n smuainte-san gach lò.
ia iad le chéil' a' cruinneachadh,
iad 'gam folach féin, [dhoibh
feitheamh m'anam', air bhith
fhurachar mu m'cheum.
saor an téid iad as mar sin,
n eucoir mhòir gun tàmh ?
fheirg-sa leag am pobull sìos,
Thighearna le d' làimh.
sheachrain air an àireamh leat,
' shearraig taisg mo dheòir :
i 'eil iad ann ad leabhar shìos.
chuimhne sgrìobht' gach uair ?
naimhde pillidh air an ais,
th ghaiream ort gu teann :
thne dhomhsa so gu beachd,
tha Iehobhah leam.

10 An Dia, a bhriathar molaidh mi;
molam an Dia a reachd;
11 An Dia do chuireadh leam gu treun
mo dhòchas féin gu beachd.
Is air an aobhar ud, a Dhé,
cha'n eagal idir leam
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,
nach 'eil dheth féin ach fann.
12 Do bhòide ta iad ormsa, Dhé:
is ìocam dhuit-sa cliu.
13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,
gu gràsmhor dh'fhuasgail thu :
Nach coimhead thu mo chosa fòs
o shleamhnachadh ni's mò,
A chum gu'n gluais mi 'm fianuis Dhé
an solus dhaoine beò.

SALM LVII.

1 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
dean tròcair orm gach rè,
Oir annad-sa tha m'anam truagh
a' cur a dhòigh gu léir :
Is gabhaidh mi fo sgàil do sgéith
mo thearmunn is mo neart,
Gu ruig an uair sin anns an téid
na h-uilc ud uile thart'.
2 Eighidh mi ris an Dia a's àird';
ri Dia ta làidir treun,
A chuireas leam gach cùis gu crìch,
mar chi e ormsa feum. [dhìon
3 Cuiridh e neart o nèamh do m'
o bheum an fhir le'm b'àill
Mo shlugadh ; cuiridh Dia a mach
'fhìrinn 's a ghràs gun dàil.
4 Tha m'anam bochd an còmhnuidh
am builsgean leòmhan garg', [fòs
Am measg na dream a'm' luidh' a tair
air lasadh ta le feirg :
Daoine, 'g am bheil am fiacla fòs
mar shleagh 's mar shaighde geur;
Mar chlaidheamh guineach, 's amh
an teangadh-san gu léir. [luidh sin
5 Os ceann nan nèamh, Dhia, tog thu
os ceann gach tìr' do ghlòir. [féin
6 Air son mo cheuma ghleus iad lìon,
chrom m'anam sìos gu làr :
Slochd romham chladhaich iad, is
iad féin san t-slochd a rinn. [thuit
7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a
dhuit canam moladh binn. [Dhé,
8 Mosgail mo ghlòir, 's a shaltair fòs,
a chlàrsaich dùisg an àird :
Air maduinn mosglam féin gu moch,
is seinneam ceòl gu h-àrd.
9 Dhia, measg a' phobuill, molam thu;
dhuit seinneam measg an t-sluaigh :
10 Oir t'fhìrinn is do thròcair mhòr,
gu nèamh nan neul chaidh suas.
11 Arduichear thus', a Dhia nam feart,
os ceann àrd-nèamh nan speur :
Is togar suas do ghlòir gu h-àrd,
os ceann gach tìr' gu léir.

SALM LVIII.

1 An labhair sibhs', a choimhthionail,
an fhìrinn cheart neo-chlaon ?
'S an tabhair sibh gu cothromach,
breth cheart, a chlann nan daoin' ?
2 Is ann bhur cridh' tha sibh a' dealbh
mòr aingidheachd gun tàmh ;
'S air talamh tha sibh tomhas fòs,
fòireigin chruaidh 'ur làmh.

3 Luchd-uilc, o thig iad as a' bhroinn,
siùbhlaidh air slighe fhiair :
Tràth bheirear iad, air seachran théid,
a' labhairt bhreug gach ial.
4 An nimh mar nimh na nathrach ta :
mar nathair dhruid a cluas ;
5 Ri guth nan druidh tha eagnaidh
nach éisd, is fòs nach gluais. [seòlt',
6 Am fiacla bris, a Dhé, 'nam beul :
a Thighearn làidir thréin,
Pronn fiacla agus tuisg ro-mhòr
nan leòmhan òg' gu léir.
7 Gu'n leaghadh iad, a' sileadh sìos,
mar uisge ruith le gleann :
'S a shaighde bris, tràth chuireas e
a bhogh' air lagh gu teann.
8 Mar sheilcheig bhios a' leaghadh as,
rachadh iad as gu dian ;
Mar thorraicheas an-abuich mnà
na faiceadh iad a' ghrian.
9 Mu'm mothaich seadh 'ur coireachan
o choille chrionaich teas,
Ni Dia, 's iad beò, 'na chorruich ghéir
le cuairt-ghaoith dhian an sgrios.
10 Bidh aoibhneas air an fhìrean chòir,
'nuair chi e 'n dioghaltas :
Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
nighidh e fòs a chos. [cheisd,
11 Their duine 'n sin, gu bheil gun
deadh dhuais aig daoinibh còir ;
'S gu bheil air talamh fòs, gu beachd,
'na bhreitheamh Dia na glòir'.

SALM LIX.

1 Teasairg, is saor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdibh dh'éireas rium.
2 O luchd an uilc ta fuileachdach,
dion mis,' is cuidich leam.
3 Feuch 'n aghaidh m'anam' luidh am
is chruinnich daoine treun : [fàth
Cha'n ann, a Dhia, air son mo lochd,
no cron a rinn mi féin.
4 A' ruith tha iad, gun chron a'm'
thaobh,
's gu h-ullamh dol air ghleus :
Chum teachd do m'fhurtachd mosgail
is thoir fa'near am beus. [tràth,
5 O Dhé nan sluagh, Dhé Israeil,
mosgail 's gu fiosraicht' leat
Na cinnich : 's na dean iochd air neach
gu h-aingidh bhris do reachd.
6 Air teachd do'n fheasgar pillidh iad :
a' donnalaich gu h-àrd,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
is amhluidh sin tha iad. [eadh,
7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm
'nam bilibh claidheamh geur ; [beul ;
Cò chluinneas sin, no bheir fa'near ?
'se sud a's cainnt dhoibh féin.
8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhoir
ni gàire fanoid riu ;
Is mar bhall-magaidh bithidh fòs
na cinnich ann ad shùil.
9 Air son gur mòr 's gur maith do
sìor-fheitheam ort a ghnàth :[neart,
Do bhrìgh gu bheil dhomh Dia nan
'na dhìdean dlùth gu bràth. [dùl,
10 Bidh Dia o'n tig mo thròcair
chaomh,
dol romham air gach ceum :
Se Dia bheir dhomh air m' eascairdibh
mo rùn gu faic mi féin.
11 Mu'm bi mo phobull dìchuimh
na marbh an aitim ud : [neach
O Dhia ar sgiath, le d' chumhach
's leag iad gu h-iosal fo'd. [sgao
12 Fa lochd an teangaidh, 's cainnt a
'nan àrdan glacar iad : [béi
Fa chùis nam mallachd, is nam breu
a labhair iad os àird.
13 Sgrios iad a'd' fheirg, sgrios iad g
is théid iad as gu dian ; [tu
Is tuigidh 'n sin gach uile thìr,
righ Iacoib gur e Dia.
14 'S air teachd do'n fheasgar pillead
a' donnalaich gu h-àrd, [ia
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteac
is amhluidh bitheadh iad. [ad
15 Ag iarraidh bìdh gu seachranach
's gu luaineach ann an teinn ;
A' deanamh gearain anns an oidhch
mur bi an sàth 'nam broinn.
16 Ach mise molar leam do neart ;
gu moch a' seinn do ghràis,
Air son gur tu mo thearmunn treun
's mo dhaingneach féin 's gach càs
17 'S tu féin mo neart, dhuit cana
'se Dia mo dhìdean treun : [fon
'Se 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,
's a chuidich leam a'm' fheum.

SALM LX.

1 A Dhe, do thilg thu sinne uait,
dh' fhuadaich thu sinn air fad
Oir bha thu ruinn an corruich ghéi
pill ruinn thu féin gu grad.
2 Chuir thus' an talamh trom
is fòs do bhris thu e : [chrit
Slànuich a bhriseadh, oir gu beach
air criothnachadh tha e.
3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh
do'n t-sluagh a's leat le còir :
Fìon buaireasach chuir uamhu
thug thusa dhuinn r'a òl. [oir
4 Ach thug thu bratach àrd, a Dhé
do'n dream d'an eagal thu :
A chum gu sgaoilteadh sud a mach
bhrìgh fìrinn duit le cliu.
5 O dhaorsa chum gu saorar leat
do phobull ionmhuinn féin :
Eisd rium, is slànuich mi gu grad
le d' dheas làimh làidir thréin.
6 'Na naomhachd labhair Dia n
feart,
bidh aoibhneas orm nach gann :
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
7 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd ;
'S i treubh Ephraim neart mo chin
bheir Iudah mach mo reachd.
8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhon
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg ; is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
9 Cò bheir do'n chaithir dhaingein
's gu Edom bheir gu ceart ? [si
10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thréige
's nach deachaidh mach le 'r feac
11 O thrioblaid tabhair còmhn
dhuinn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'
12 Tre Dhia ni sinne treubhantas,
'se shaltras naimhde fuidh'n.

SALM LXI.

Ri glaodh mo ghearain éisd, a
is m'urnuigh thoir fa'near. [Dhé,
O iomall talmhainn éigheam riut,
's mo chridhe trom fo smal:
hia, treòraich chum na carraig mi
a's àirde na mi féin.
Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal
o m'eascairdibh gu léir. [dhomh

A'd' phàilliun naomh ni mise tàmh
gach aimsir is gach tràth;
o dhòigh fo dhubhar sgàil' do sgéith,
cuiridh mi féin gu bràth.
Oir chuala tu mo bhòide naomh',
's an gealladh a thug mi:
ghreachd na muinntir thug thu
d'an eagal t'ainm, a Dhé. [dhomh

Buan-shaoghal agus aimsir chian
bheir thusa, Dhia, do'n Righ:
ar iomadh ginealach is linn,
a bhliadhnacha 's tu ni.
Mairidh e buan am fianuis Dé,
gu bunaiteach 's gu bràth:
ròcair is fìrinn deasaich dha,
g'a choimhead-san gach tràth.

Mar sin gu siorruidh seinneam cliu
do t'ainm ro-uasal àrd,
mo bhòide naomha dìolam dhuit,
o là gu là gu bràth.

SALM LXII.

Le foighidinn tha m'anam bochd
feitheamh air Dia gu beachd:
ann uaith tha furtachd agus fòir
orm air gach taobh a' teachd.
'Se mhàin a's carraig dhìdein
is m'fhurtachd e ro-dheas: [dhomh,
o thearmunn dìleas e faraon,
gu mòr cha ghluaisear mis'.

Cha fhad a dhealbhar aimhleas
àn-mharbhar sibh gu beachd,[leibh?
ar bhall' air chrith, 's mar ghàradh
dh'aom,
tha leagadh oirbh a' teachd.
O urram àrd ga m' thilgeadh sìos
tha 'n comhairlean a' ruith:
i 's miann leo breug: beannachd
'nam beul,
ach mallachd an taobh stigh.

O m'anam feith gu foighidneach
ri Dia a mhàin mar chleachd:
r ann-san tha mo mhuinghin
threun,
's mo dhòchas féin gu beachd.
Se mhàin a's carraig dhìleas dhomh,
'se mhàin mo shlàinte dheas:
o thearmunn daingean e faraon,
mar sin cha ghluaisear mis'.

Mo shlàinte ta 's mo ghlòir an Dia,
ris earbam féin a ghnàth:
arraig mo neirt, 's mo thearmunn
'se Dia, gu buan 's gu bràth. [treun,
O phobull, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach àm;
a fhianuis dòirtibh mach 'ur cridh':
'se Dia, ar tearmunn ann.

'S ni dìomhain daoine beag' gu fìor,
tha daoine mòr' 'nam bréig:
r meidh ri'n tomhas,'s eatruim' iad,
na dìomhanas gu lèir.
Na h-earb á fòirneart, 's na dean
á reubainn no droch bheart: [uaill

Na socruich fòs do chridh' air stòr,
'n tràth chinneas saoibhreas leat.
11 Do labhair Dia aon uair a mach:
sud chualas uair no dhà,
Gur leis an Dia ta cumhachdach
treis agus neart gach là.
12 Tròcair, a Thighearn, buinidh dhuit
is gràsa mòr faraon:
Oir bheir thu réir a ghnìomhara,
a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

1 O Dhia, is tu mo Dhia, gu moch
iarraidh mi thu gach là:
Ro-thartmhor a ta m'anam bochd,
an geall ort féin a ghnàth;
Tha miann is ciocras mòr air m'fheoil,
an geall ort féin gach àm,
An tìr ro-thioraim, thartmhoir, theith,
gun uisg' air bith bhi ann.

2 Do chumhachd chum gu faicinn féin,
's do ghlòir a ta ro-chaomh;
A réir mar chunncas roimhe thu,
le cliu a' t'àros naomh.
3 Air son gur fearr na beatha fòs
do chaoimhneas gràdhach caoin:
Ard-mholadh dhuit le h-iomadh cliu
mo bhile bheir faraon.

4 Mar sin an cian a bhios mi beò,
beannaicheam thu a ghnàth:
Is ann ad naomh ainm togam suas
mo làmhan riut gach tràth.
5 Sàsuichear m'anam mar le smior,
's le saill ro-reamhar réidh:
Is bheir mo bheul 's mo bhile dhuit
àrd-mhòladh ait, a Dhé:
6 'N tràth ni mi air mo leabaidh fòs,
do chuimhneachadh le tlachd,
'S an àm na faire smuaineach' ort,
a' dol do'n oidhche thart'.
7 Air son gur tu b'fhear cabhair dhomh
a Thighearn is a Dhé;
Bidh aoibhneas agus aiteas orm,
fo dhubhar sgàil do sgéith.
8 Tha m'anam leantuinn riut gu dlùth:
do dheas làmh chum mi suas.
9 Luchd iarraidh m 'anam' bhochd g'a
théid iadsan sìos do'n uaigh. [sgrios,
10 Le faobhar claidheimh agus arm,
sìos tuitidh iad gu làr:
Mar chuibhrionn do na sionnachaibh
do nìthear iad le tàir.
11 Ach aoibhneach bidh an righ an
na lùghas e gun bheud [Dia:
Ni iadsan uaill: ach druidear beul
gach ti a labhras breug.

SALM LXIV.

1 Trath ni mi urnuigh riut, a Dhé,
thoir éisdeachd dhomh gu luath;
O eagal nàmhaid coimhid fòs,
gu tèaruint m'anam truagh.
2 O chomhairl' dhìomhair dhaoine
o ionnsuidh ghairbh faraon [daoi,
Luchd deanamh uilc is aingidheachd,
cuir folach orm gu caoin.

3 An teangadh féin do gheuraich iad,
mar chlaidheamh guineach geur;
Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde
deas,
's iad briathra searbh am béil;
4 Gu'n caitheadh iad an dìomhair-
an neach sin foirfe ta: [eachd

Gu h-obann taid 'ga chaitheamh fòs,
gun eagal is gun sgàth.
5 A' gabhail misneich taid san olc,
's a labhairt tric le chéil'
Mu leagadh lìon an uaignidheas,
ag ràdh, Cò 'n ti d'an léir?
6 Gach olc do rannsaich iad a mach;
seadh rinn iad sgrùdadh geur,
An rùn a stigh 's ro-dhomhain e,
's an cridhe mar an ceudn'.
7 Ach saighead tilgidh orra Dia,
bhios guineach agus geur;
Grad-bhuailear agus lotar iad,
'g an gortuchadh gu léir.
8 Mar sin bheir iad-san orra féin
toradh an teang' gu grad:
Gach uile neach d'an léir an dòigh,
teichidh iad uath' am fad.
9 Mòr-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaidh obair Dhé:
Oir bheirear leo gu glic fa'near
an gnìomh ud a rinn e.
10 Ni 'm firean aoibhneas mòr an Dia,
a' cur a dhòchais ann:
'S gach neach 'g am bheil an cridhe [ceart
ni gairdeachas nach gann.

SALM LXV.

1 Tha ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhé, gun dìth:
'S ann duit a dhìolar fòs gu pailt
a' bhòid mar gheallar i.
2 O thus' a dh'éisdeas urnuigh ghlan,
's ann thugad thig gach aon.
3 Mo sheachrain tha an uachdar orm:
Glan thus' ar peacaidh uainn.
4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh
a thaghar leatsa, Dhé,
'S a bheir thu fòs am fagus duit:
còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e.
Sàsuichear sinn le maitheas mòr
do theach, 's do theampuill naoimh
5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn,
a'd' cheartas, freagradh caomh:
A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh,
làn dòchas crìch gach tìr';
'S na bheil san fhairge fada uainn,
an dòchas 's tu do shìor.
6 Le neart-san shocruich sléibhte [mòr',
e crioslaicht' fòs le treis.
7 'Se chaisgeas fuaim gach mara 's [tuinn,
is comh-stri dhaoine leis.
8 Na daoine ta an còmhnuidh thall,
sna tìribh fad a mach,
'Na uamhunn orra ta gu mòr,
do chomhar mìorbhuileach:
Is tusa bheir air dol a mach
na maidne gach aon là,
'S air dol an fheasgair mar an ceudn'
bhi aoibhinn ait a ghnàth.
9 An talamh tha thu fiosrachadh,
's 'ga uisgeachadh gu réidh:
Le amhainn Dé ta làn do'n uisg',
tròm beartach ni thu e.
Dhoibh arbhar tha thu deasachadh,
le d'fhreasdal caomha féin;
10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr,
nan iomairean gu mìn:
A sgrioban leagaidh tu a sìos,
le frasaibh ni thu tais;
A chinneas agus 'fhochann fòs,
beannaichidh tu le mais'.

11 Mu'n bhliadhna coron tha thu cur,
le d' mhaitheas féin, a Dhé;
Tha saill a' sileadh anns gach àit,
o d' cheumannaibh gu réidh.
12 Air cluainibh glas an fhàsaich luim,
nuas silidh iad gu mìn;
Na tulaich bheag', gach taobh a ta
làn aoibhneis agus gean.
13 Na cluainean air an sgeudachadh
le treudaibh anns gach àit;
Na glinn, le h-arbhar folaichte,
a' seinn le h-iolaich àrd.

SALM LXVI.

1 Togaibh, gach uile thìr gu h-àrd,
iolach do Dhia nan dùl.
2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir,
a' tabhairt dha-san cliu.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach
gach beart do nìthear leat?
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,
air son gur mòr do neart.
4 Sleuchdaidh gach uile thalamh
ag iomradh ort gu binn: [dhuit
Do t'ainm ro-uasal iongantach
Ni'd moladh mòr a sheinn.
5 Thigibh an so is amhaircibh
air oibribh Dhé gu geur:
Ta uamhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoin' gu léir.
6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cuan
is trìd nan sruth bu luath
D'an cois chaidh daoine; 'nuair a bha
sinn ann-san ait le buaidh.
7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a
chaoidh;
na slòigh d'a shùilibh 's léir:
'S na h-àrdaicheadh luchd-eusaontais
gu h-amaideach iad féin.
8 O dhaoine, beannaichibh ar Dia,
àrd-mholaibh e gun chlos.
9 'Sè chum ar n-anam beò, 'se bheir
nach carruichear ar cos.
10 Mar airgiod leaghta ghlan thu sinn
's tu dh'fhidir sinn, a Dhé:
11 Chuir umainn lìon; ar leasraidh
fo dhòrainn is fo phéin. [chuir
12 Thug thu air daoinibh marcachd
tre theine 's uisge chaidh; [oirnn
A rìs gu h-ionad saoibhir réidh,
's tu féin thug sinn le buaidh.
13 Racham do d' thigh le ofrail-loisgt'
dhuit coimhlionam mo bhòid,
14 A ghealladh leam le fosgladh beil
tràth bha mi 'n éigin mhòir.
15 Do'n fheudail reamhar, ìobairt
le tùis is saill nan reith'; [loisgt'
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
sud bheir mi dhuit fa leth.
16 Thigibh, is éisdibh so, gach neach
air am bheil eagal Dé,
Gach maith do rinn air m'anam
sud aithriseam gu réidh. [bochd
17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le
m'bheul:
le m'theangaidh dh'àrdaich' e. [olc
18 A'm' chridh' ma bheir mi spéis do'
cha 'n éisd an Tighearn mi.
19 Gu dearbh dh'éisd Dia rium: thug
guth m'urnuigh Rìgh nan dùl. [fa'near
20 Moladh do Dhia, nior cheil a ghràs
's mo ghuidh' nior chuir air cùl.

SALM LXVII.

ᒧU'N deanadh Dia mòr thròcair
J's ar beannachadh a ghnàth:[oirnn,
: togadh e gu gràsmhor oirnn
dealradh a ghnùis' gu bràth.
Chum fios do shlighe bhi gu fior
's gach uile thìr air bith :
iomradh air do shlàinte chaoimh
measg fhineacha fa leth.

Moladh am pobull thus', a Dhé :
moladh gach pobull thu.
Biodh gairdeachas air fineachaibh,
gu h-ait a' seinn do chliù:
ir ceart-bhreth bheir thu air an t-sluagh,
riaghlaidh air thalamh iad.
Moladh gach pobull thus', a Dhé :
moladh iad thu 's gach àit.

'N sin bheir gach talamh is gach
deadh thoradh trom gu pailt : [fonn
cuiridh Dia ar Tighearn oirnn
a bheannachadh gun airc.
Ni Dia ar beannachadh gun cheisd,
3 bidh 'eagal-san gu fior
.r gach aon neach a dh'àiticheas
fad iomaill crìch gach tìr'.

SALM LXVIII.

EIREADH ar Dia, is sgaoilear leis
an dream a's naimhde dha :
an aitim sin thug dhasan fuath,
teicheadh o 'ghnùis gu bràth.
Mar sgapar deatach, fuadaich iad :
mar leaghas teine céir,
ar sin gu sgriosar droch dhaoin' as
ı fianuis Dhé gu léir.

Ach gairdeachas air daoinibh còir,
is aoibhneas gu'n robh ac'
n fianuis Dhé, le luathghair mhòir,
s iad suilbhir agus ait.
Seinnibh do Dhia, sior-mholaibh
ırdaichibh 'n Ti a ta ['ainm :
ırcachd air nèamh, tre 'ainm-san
ɔibh ait 'na làth'r a ghnàth. [IAH,

Do dhìlleachdain is athair Dia ;
lo bhantraichibh gun neart,
ı tigh a naomhachd tha e ghnàth
na bhreitheamh dìreach ceart.
Suidhichidh Dia an teaghlaichibh
ın dream tha uaigneach truagh :
saoraidh e gu tròcaireach
na bheil fo chuibhreich chruaidh ;

h meud 's a bhios gu h-eucorach
'i ceannairc is ri lochd,
iadsan còmhnuidh bhunaiteach
ım fearann tioram bochd.
.ir ceann do shluaigh tràth dh'imich
ı Dhé, san fhàsach chruaidh ; [thu
Chriothnaich an talamh, shil an
ın làthair Dhé nan sluagh : [speur,
abh Shinai féin tha daingean àrd,
hriothnaich is luaisg gu mòr,
ı làthair Dhé, Dé Israeil,
ha urramach an glòir.
Shil thusa, Thighearna, gu pailt
rasan a nuas gun dìth ;
shuidhich agus dh'fhurtaich thu
ıir t'oighreachd, is i sgìth.
Bha fòs do choimhthional 's do shluagh
nan comhnuidh innt', a Dhé.
Do d' mhaitheas rinn thu deasachadh
do d' dhaoinibh bochda féin.
11 An Tighearna ta làidir treun,
leig e a ghuth a mach,
'S a' chuideachd sin a dh'fhoillsich e
bu lìonmhor iomarcach.

12 Rìghrean nan armailte 's nan
an sin le deifir theich : [feachd
'S ise a dh'fhuirich aig an tigh,
bha 'n sin a' roinn na creich'.
13 Measg phota luidh sibh, ach bidh
mar sgiath nan colman luath, [sibh
Foluicht' le h-airgiod, is an cleit'
le h-òr a's deirge snuadh.

14 Tràth sgaoil Dia uile-chumhachd-
na rìghrean innt' a steach : [ach
'N sin bha i geal mar Shalmon àrd,
's i uile làn do shneachd.
15 An sliabh ud, Dhé, is cosmhuil e,
ri Basan measg nam beann,
Mar Bhasan mòr is amhluidh e,
gu h-àrd a thog a cheann.

16 C'ar son a leum sibh, bheannta àrd'
's e so àrd-thulaich Dhé,
Am miann leis tàmh, is bithidh e
'na chòmhnuidh ann gach rè.
17 Tha carbaid Dhé 'nam fichead mìl';
mìlte do ainglibh treun':
'Na theampull naomh tha Dia 'nam
ionnan 's 'na Shinai féin. [measg,

18 Is chaidh thu suas air ionad àrd,
thug bruid am braighdeanas,
Do dhaoinibh fhuair thu tiodhlaca,
le'n dean thu toirbheartas :
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud
ro-cheannairceach a ta,
A chum gu'm biodh Iehobhah Dia
'na chòmhnuidh ac' a ghnàth.

19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,
tha dòrtadh oirnn gach lò
A thiodhlaca, 'se Dia ar slàint',
an Dia a chum sinn beò.
20 Is leinn an Dia ta làidir treun,
ni cabhair ann 's gach càs :
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teasairginn o'n bhàs.

21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia
is claigionn greannach cruaidh
An fhir a dh'imicheas gu dàn
'na chionta féin gach uair.
22 Deir Dia, Bheir mise air an ais
mo shluagh o Bhasan àrd ;
'S o dhoimhneachd fairge bheir mi rìs,
a nìos iad le mòr bhàigh.
23 Chum ann am fuil do naimhde dian
do chos gu'n deanar dearg,
'S gu'n tumar fòs 'nam fuil-san féin
teangadh do mhadradh garg'.
24 Do thriall-sa chunnaic iad, a Dhé,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn is mo Rìgh,
's ann anns an àros naomh.

25 Luchd-òrain dh'imich iad air tùs,
luchd-inneil ciùil a rìs :
'Nam measg a' bualadh thiompan fòs
na maighdeana gu mìn.
26 Deanaibh-sa Dia a bheannachadh
'nur coimhthional le chéil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o thobar Israeil.

27 Beniamin beag le'n triath an sud,
bha prionnsan Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnsan Naphtali,
is prionnsan Shebuluin.
28 Do Dhia 'se dh'àithn is dh'orduich
do neart is fòs do threòir: [dhuit
An gnìomh a rinn thu air ar son,
neartaich, a Dhé na glòir'.

29 Air son do theampuill naoimh, a
ta aig Ierusalem, [Dhé,
Do bheir na rìghre ta mu'n cuairt
deadh thiodhlaca dhuit féin.
30 Thoir achmhasan do luchd nan
sleagh,
's do chuideachd mhòir nan tarbh,
Do laoghaibh fòs a' phobuill ud,
thoir achmhasan gu garbh,

Le mìribh airgid gus an géill
iad sud gu léir do d' smachd:
Sgaoil thus' am pobull ud, a Dhé,
a ghabh do'n chogadh tlachd.
31 Thig prionnsan mòr' o'n Eiphit
's ni Etiopia fòs [mach,
A lamhan shìneadh mach gu luath
ri Tighearna na glòir'.

32 O rìoghachdan an domhain mhòir,
seinnibh do Dhia gu grinn;
Do'n Dia a's Righ 's a's Tighearn ann,
seinnibh-sa moladh binn.
33 Do'n mharcach àrd air nèamh nan
ta ann o'n aimsir chéin: [nèamh,
Feuch, tha e cur a mach a ghuth',
a ghuth' ta làidir treun.

34 Sìor-thugaibh neart do Dhia: oir
a ghlòir thar Israel, [tha
'S a threis a ta sna nèamhaibh àrd,
's an neulaibh tiugh' nan speur.
35 O d' naomh-thigh 's uamhasach thu
Dia Israeil gu beachd, [Dhé:
D'a phobull bheir sàr-neart is treòir;
's beannaichte Dia nam feart.

SALM LXIX.

1 O TEASAIRG mise, Dhé mo neirt,
oir dhòirt na tuilte orm,
Is thàinig fòs air m'anam bochd
na h-uisgeacha le toirm.
2 An làthaich dhomhain tha mi'n sàs,
gun àit an seasainn ann;
Le h-uisgibh domhain ghlacadh mi,
is sruth dol thar mo cheann.

3 Taim sgìth le m' ghlaodhaich; agus
mo scornan loisgt' le tart: [tha
Mo shùile ta air fàilneachadh,
feitheamh air Dia nam feart.
4 Is lionmhoire na falt mo chinn
mo naimhde gun chion-fàth,
'S an dream ud fòs le'm b'àill mo
ro ghuineach làidir ta. [chlaoidh

An sin an ni nach d'thug mi leam,
dh'aisig mi uam gu beachd.
5 Dhia, 's fiosrach thu air m'amaid-
cha'n fholuicht' ort mo lochd. [eachd,
6 Nàir air mo sgàth-sa, Dhé, na leig,
O Thighearna nan sluagh,
Air neach air bith do'n aitim ud
tha feitheamh ort gach uair:

An dream sin, O Dhia Israeil,
ga d'iarraidh féin a ta,
Na leig gu bràth fo nàire iad,
no masladh air mo sgàth.

7 Oir masladh dh'fhuiling air do sgàth
lìonadh mo ghnùis le nàir'.
8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach
mi,
coimheach aig cloinn mo mhàth'r.
9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi;
meud 's a bheir masladh dhuit,
'S ann orms' an toibheum sud gu léir
gu leth-tromach a thuit.
10 M'anam tràth thraisg, 's a rinn mi
gul,
'n sin mhasluich iad mo ghniomh.
11 'S 'nuair chuir mi umam eudach
ball-magaidh rinn iad dhìom. [saic.
12 Dhoibhsan a shuidheas anns a
gheat',
's cùis chòmhraidh mi gach là;
'S do luchd na misg' ri àm am pòit',
a'm' òran tha mi ghnàth.
13 Ach mise, Dhé, ni'm urnuigh riut,
san uair a's taitneach leat:
Eisd rium, a Dhé, réir meud do ghràis
le d' chabhair fhior thoir neart.
14 O'n lathaich saor mi, O mo Dhia!
chum fuidh nach rachainn sìos:
O luchd mo mhi-ruin teasairg mi,
's o dhoimhneachd uisge nìos.
15 Na rachadh tharum tuilteach uisg
na sluigeadh doimhneachd mi,
An slochd na druideadh orm a bheu
gu h-iomlan chum mo chlaoidh.
16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith d
pill rium a'd' thròcair phailt. [ghràs
17 Do ghnùis na ceil air t'òglach féin
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
18 Ri m'anam druid, is fuasgail e;
o m' nàmhaid dean mo dhìon.
19 Mo mhasladh, m'eas-urram, 's m
nàir',
's mo naimhde, 's léir dhuit féin.
20 Le toibheum tha mo chridhe brist
is mi gu h-iarganach: [ach
Dh'iarr mi luchd truais is comhfhur
is dhiubh cha d'fhuaras neach.
21 Seadh, thug iad domblas dhom
mar bhiadh,
's am ìotadh thug fion geur.
22 Mar eangach dhoibh gu robh a
's mar rib an àgh gu léir. [bor
23 Gun léirsinn bìodh an sùilean dal
's an leasraidh ghnàth air chrith.
24 Dòirt orra t'fhearg, 's le d'chorruic
glac iad gach uair sam bith. [ghé
25 Mar fhàsach lom gun àiteachadh
gu robh an tàmh 's an teach,
'Is anns na pàilliunaibh bu leo
còmhnuidh na gabhadh neach.

26 Oir lean iad le dian-fhoireignead
an ti a bhuaileadh leat;
Is labhair iad chum doilgheis mhòi
do'n dream a rinn thu lot.
27 Cuir cìont' ri 'n aingidheachd, 's
a'd' cheartas iad a steach:
28 A leabhar fòs nam beò gu tur
dubhar iad sud a mach;
Is maille ris na fìreanaibh
a bhuineas duit gun cheisd,
Is ann an àireamh dhaoine còir
na sgrìobhar iad am feasd.
29 Ach mise ta gu h-ainnis bochd
is làn do bhròn faraon:

Togadh do shlàinte mi an àird.
a Dhé, gu gràsmhor caoin.
0 Le h-òran binn sior-mholaidh mi
deadh ainm mo Dhé gach là,
S a chliù-san fòs sior-thogar leam
le buidheachas gu h-àrd.
1 'S fearr leis an Tighearn sud gu mòr
na damh ta adharcach,
No iobairt fòs a bheireadh neach
do bhiorach crobhanach.
2 Na daoine séimh tràth chi iad so,
bidh aoibhneach ait gu leòr;
s bidh 'ur cridh'-sa beò gu bràth,
ta 'g iarraidh Dhé na glòir'.
3 Ri bochdaibh éisdidh Dia, 's cha
tàir air a phriosanaich. [dean
4 Nèamh, muir, is tìr, gu moladh e,
's gach ni ta gluasadach.
5 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is saorar Sion leis,
chum gu meal iad i gu buan,
'ga h-àiteachadh am feasd.
6 Do shliochd a sheirbhiseach gu fior,
is sealbh ro-dhìleas i;
an dream a bheir d'a ainm-san
sior-chòmhnuidh innte ni. [gràdh,

SALM LXX.

Iehobhah Dhia, gu m' theasairginn,
's gu m' chòmhnadh, deifrich ort.
Biodh nàir' is amhluadh air an dream
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd:
illear an dream ud air an ais.
le 'm miann mo lochd a ghnàth,
[òr amhluadh gu robh orra sud,
is rughadh gruaidh gach là.
Gu pillear iadsan air an ais,
mar thuarasdal d'an nàir',
n dream a their gu fanoideach,
Aha, aha, le tàir.
Aoibhneas is aighear, do gach neach
ga d' iarraidh féin a ta:
abradh iad le 'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr, a ghnàth.
Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
a m'ionnsuidh greas, a Dhia:
o chabhair thu, 's mo shlànuighear;
moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

'Sann riut a ta mi 'g earbsadh, Dhé;
nàir' orm am feasd na biodh,
A'd' cheartas fòir, thoir orm dol as:
aom rium do chluas, saor mi.
A'd' charraig còmhnuidh bi-sa
d'an tàthuicheam do shior: [dhomh,
o chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhìon.
A làimh nan aingidh, O mo Dhia,
dean fuasgladh dhomh a'm' chruas,
làimh na muinntir eucoraich,
a ta gun iochd, gun truas.
Oir 's tusa, Thighearna mo Dhia,
mo dhòchas ann am fheum:
aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghinn thu ro-t' reun.
S ann leatsa chumadh mise suas,
thain'geas as a' bhroinn;
bolg mo mhàthar bhuin thu mi,
sior-mholam thu gu binn.
Mar aobhar iongantais, a Dhé,
aig mòran a ta mi;
Ach 's tusa 's tèarmunn dìleas dhomh,
's mo spionnadh mòr gun dìth.
8 Lìonar mo bheul le d' mholadh-sa,
's le t'urram féin gach lò.
9 Na tilg mi dhìot a'm' aois; 's na tréig
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threòir.
10 Oir m'aghaidh mheud 's is naimhde
labhair gu sgaiteach geur: [dhomh
'S an dream ta brath air m'anam
ghabh comhairle le chéil', [bochd.
11 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,
leanaibh e nis gu teann,
Is glacaibh, oir g'a theasairginn
cha'n 'eil neach idir ann.
12 A Dhé, na bi-sa fada uam;
fòir orm mo Dhia, gu luath.
13 Biodh nàir' is claoidh air m'eas cairdibh,
'g am bheil do m'anam fuath:
Masladh is nàire fol'cheadh iad,
tha 'g iarraidh m'uilc gach lò.
14 Sìor-earbam riut, is seinnidh mi
do chliu ni 's mò 's ni 's mò.
15 Labhraidh mo bheul air t'fhìreantachd,
's do shlàint' gach là gun sgìos:
An àireamh sud aig lìonmhoireachd,
cha'n fheudar leam chur sìos.
16 Tre neart an Tighearna mo Dhia,
fòs gluaisidh mi a ghnàth:
Is ni mi sgeul air t'fhìreantachd,
t'fhìreantachd féin a mhàin.
17 O m'òige rinn thu teagasg dhomh,
a Thighearn is a Dhé:
Is chuir mi t'oibre iongantach
gu ruige so an céill.
18 A nis air bhi dhomh aosmhor
na tréig mi, Dhia nam feart: [liath,
Gu taisbeanainn do neart 's do threis,
do'n àl a t'ann, 's ri teachd.
19 'S ro-àrd do cheartas féin, a Dhé,
is rinn thu bearta mòr:
O Dhia, cò e a's cosmhuil riut,
no choimeas riut is còir?
20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair,
's tu thaisbein dhomh, a Dhé:
Ath-bheothaichidh, is bheir thu rìs
o dhoimhneachd talmhainn mi.
21 Mo mhòrachd cuiridh tus' am meud,
's bheir sòlas air gach taobh.
22 Air saltair molam thu, mo Dhia,
seadh t'fhìrinn ta ro-chaomh.
Is seinneam dhuit air clàrsaich bhinn,
O Aoin naoimh Israeil.
23 Mo bhilean ni mòr-ghairdeachas,
tràth sheinneam dhuit le m' bheul:
Bidh subhachas is aoibhneas mòr
air m'anam féin, a Dhé,
A shaoradh leat gu tròcaireach
o'thrioblaidibh gu léir.
24 Is bidh mo theang' air t'fhìrean
ag iomradh feadh an là: [tachd
Oir nàir' is amhluadh fhuair an dream
'g iarraidh mo lochd a ta.

SALM LXXII.

1 Dhia, thoir do bhreitheanas do'n righ,
is t'fhìreantachd d'a mhac. [righ,
2 Bheir esan ceart bhreth air do shluagh,
's do d' bhochdaibh còir 'nan airc

3 Na sleibhtean àrda bheir a mach
siochaint do'n t-sluagh gu pailt;
Is bheir na tulaich bheaga sìth
le fireantachd gun airc.
4 Air daoinibh bochd a' phobuill fòs,
bheir esan breth gu ceart;
Is clann nan ainnis saoraidh e,
mìn-bhrisidh luchd ain-neirt.
5 Am feadh bhios grian is gealach [ann,
freasdal do'n là 's do'n oidhch',
Bidh t'eagal orra-san gu mòr,
o linn gu linn a chaoidh.
6 Mar uisge air an fhaiche bhuaint',
is amhluidh thig e nuas:
Mar fhrasaibh dh'uisgicheas am fonn,
is ionnan sin a ghràs.
7 R'a linn-san bidh na fìreanaich
gu h-ùr a' fàs le blàth:
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
bidh siochaint pailt a ghnàth.
8 Bidh uachdranachd aig mar an ceudn'
o thuinn gu tuinn gu sìor,
Is ruigidh sud o'n amhainn mhòir,
gu iomall crìch gach tìr'. [chruaidh
9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsaich
sleuchdaidh iad sìos 'na làth'r;
A naimhdean imlichidh an ùir,
a' tabhairt ùmhlachd dha.
10 Rìgh Tharsis, is nan eileanan,
tiodhlacan bheir iad uath',
Bheir rìghrean Sheba, Seba fòs,
tabhartais dha gu luath.
11 Seadh, fòs 'na fhianuis sleuchdaidh [sìos
gach rìgh air thalamh ta:
'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dha seirbhis ni a ghnàth.
12 An t-ainnis bochd gun chuideach-
saoraidh tràth dh'éigheas ris. [adh,
13 'S ni acarachd ri truaghan bochd,
is dìonar 'anam leis.
14 'Se theasairgeas an anam fòs
o fhoill 's o fhòirneart gheur:
Is fòs 'na shùilibh-san gun cheisd,
's prìseil am fuil gu léir.
15 Bithidh e beò gu maireannach,
òr Sheba bheirear dha:
Gnàth-urnuigh nithear air a shon,
is molar e gach là.
16 San talamh cuirear dorlach sìl,
air bhàrr nan sliabh 's nam beann;
Is bidh a thoradh trom air chrith,
mar Lebanon nan crann.
An dream a ta sa' chaithir mhòir,
bidh toradh orr' is blàth
Gu lìonmhor, mar is dual do'n fheur
air thalamh fàs a ta.
17 Bidh 'ainm-san buan gu suthain [sìor,
co-mhaireann ris a' ghréin;
Is ann-san beannaichear gach slògh;
is beannaichear leo e féin.
18 Beannaicht' gu robh an Tighearn [Dia,
Dia Israeil a ghnàth,
An tì a mhàin ni mìorbhuile
le treis is neart a làimh.
19 Beannaicht' gu robh gu sìorruidh [buan
ainm glòrmhor uasal féin;
Lìonadh a ghlòir gach uile thìr,
Amen, agus Amen!

SALM LXXIII.

1 Gu fìrinneach tha Dia ro-mhaith
do phobull Israeil,
Do'n dream 'g am bheil an cridhe glan,
tha Dia dhoibh maith d'a réir.
2 Ach air mo shon-sa, 's beag nach [d'aom
mo chosa uam gu grad:
Cha mhòr nach d'rinn mo cheuma fòs
sleamhnachadh uam air fad.
3 Ri amadanaibh ghabh mi tnù,
ri faicinn soirbheis daoi.
4 Oir cuibhrichean cha'n 'eil 'nam [bàs:
neart làidir 's leo gun dìth.
5 Mar dhaoinibh eile cha'n 'eil iad
fo thrioblaid no fo leòn:
'S cha'n 'eil iad air an sàruchadh
mar chàch le piantaibh mòr'.
6 Ardan mar shlabhraidh, uime sin,
'g an cuairteachadh a ta;
Am fòirneart féin 'g an còmhdachadh
mar eudach thart' a ghnàth.
7 An sùile sultmhor tha le saill:
an tòic chaidh thar am miann.
8 Is truaillidh iad, 's air fòirneart geur
labhraidh gu h-aingidh, dian.
9 An aghaidh fòs nan nèamh 's nan [speur
am beul do thog iad suas;
Air feadh na talmhainn is na tìr'
an teangadh-san do ghluais.
10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,
a shluagh-san pillidh iad;
Is fàisgear dhoibh do'n uisge mach,
làn cupain a's leòr meud.
11 Is their iad, Cia mar 's léir do
Dhia?
'm bheil tuigs' san Tì a's aird'?
12 Feuch, sud na daoi, tha soirbheach- [adh
a' fàs 'nan stòr gach là.
13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi gun [stà
's an neo-chiont' nigh mo làmh;
14 Oir buailt' is smachduichte ta mi
gach maduinn, 's feadh gach là.
15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so
feuch, pheacaichinn gu beachd,
An aghaidh sliochd is ginealaich
na cloinne 's ionmhuinn leat.
16 Tràth smuainich mi gu'n tuiginn so
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh
17 Ach chaidh mi steach do naomh
thigh Dhé,
is thuig mi 'n sin an crioch.
18 Gu deimhin chuir thu iad air fad
an àitibh sleamhuinn lom:
Is thilg thu iad a sìos g' an sgrios
le dìoghaltas gu trom.
19 Feuch cionnus thàinig orra claoidh
am mionaid bhig na h-uair'?
Oir tha iad air an sgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.
20 Mar aisling 'n-uair a dhùisgeas [neach
mar sin, a Dhia nan sluagh,
Ni thusa dimeas air an dealbh,
air mosgladh dhuit á suain.
21 Mar so bha air mo chridhe cràdh
's am airnibh goimh ro-gheur.
22 Oir bha mi baoth is aineolach:
mar bhrùid a'd' làth'r, a Dhé.
23 Gidheadh, tha mise maille riut,
O Thighearna, a ghnàth:
Is air mo dheas làimh ghlac thu mi,
ga m' chumail suas gach là.
24 Do nithear leat mo stiùradh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum.

Is gabhaidh tu mi steach fadheoidh
a'd' àros ghlòrmhor féin.
25 Cò th'agam anns na nèamhaibh
ach thusa, Dhia nan dùl? [shuas
Is cha 'n 'eil neach air th alamh fòs
ach thus' am bheil mo dhùil.
26 Mo chridh' is m' fheòil faraon a ta
air fàilneachadh gun cheisd:
Gidheadh 'se neart mo chridhe Dia,
's mo chuibhrionn bhuan am feasd
27 Oir feuch iad sin tha fada uait,
léir-sgriosar iad gu luath:
Oir chlaoidheadh leat gach uile neach
air strìopachas chaidh uait
28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùth do Dhia;
dh'earb mi á Dia mo neart,
A chum gu foillsichinn gu sìor
gach gnìomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

1 C'arson a thilg thu sinne uait?
an ann gu bràth, a Dhé?
C'arson ri caoraich t'ionaltraidh,
a las do chorruich gheur?
2 Cuimhnich, a Dhé, do choimhthional
a cheannuich thu o chéin';
Nat t'oighreachd fòs a shaoradh leat,
Sion do chòmhnuidh féin.
3 A chum nam fàsach siorruidh buan,
do chosa tog gu grad;
Is chum gach olc a rinn do nàmh
a'd' theampull naomh air fad.
4 Do naimhde rinn iad beucadh borb
measg coimhthionail do shluaigh;
Is chuir iad suas am brataichean
mar chomhar air am buaidh.
5 Bu chliùiteach neach mar dheantadh
a thuagh a thogail suas, [leis
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,
a chum an leagadh nuas.
6 Ach nis an obair shnaidhte ghrinn,
le h-ordaibh 's tuaghaibh bhris;
7 Is chuir iad suas 'na lasair dheirg
do theampull naomh 'g a sgrios:
Tigh còmhnuidh naomha t'ainme, Dhé
feuch, thruaill iad e le tàir,
G a mhilleadh is 'g a leagadh sìos
co ìosal ris an làr.
'Nan cridhe labhair iad mar so,
sgriosamaid iad le chéil':
Gach Sinagog th'aig Dia san tìr,
loisgeadh iad leo gu léir.
Ar comhara cha'n fhaicear leinn;
fàidh cha'n eil idir ann,
Ni mò tha neach 'nar measg cho geur
d'an léir cia fad an t-âm.
10 Cia fhad a bheir, O Dhé nan dùl,
na naimhde toibheum uath'?
An toir an nàmhaid beum am feasd
do t'ainm-sa, Dhia nan sluagh?
11 C'arson a phillear leat do làmh,
do dheas làmh air a h-ais?
O buin a mach o d' bhrollach i,
chum fuasgladh oirnn gu cas.
12 Oir Dia na glòir' tha neartmhor àrd,
o chian is e mo Rìgh,
Am builsgein talmhainn le mòr-neart,
ag oibreach' slàint' is sìth'.
13 An fhairge sgaoileadh leat le d' [neart.
is cinn ro-làidir chruaidh
Nan dràgon bhriseadh leat san uisg',
a' tabhairt orra buaidh.
14 Cinn Lebhiatain àghoir mhòir,
's tu féin a bhris is phronn;
Is thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh,
a bha san fhàsach lom.
15 'S tu sgoilt an tobar is an tuil:
's tu thiormaich aimhne mòr'.
16 'S tu dheasaich solus agus grian,
is leat an oidhch', 's an lò. [thu:
17 Criocha na talmhainn shocruich
rinn thu an samhradh teth,
'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
'nan aimsiribh fa leth.
18 Gu'n d'thug na naimhde toibheum
cuir sud air chuimhne, Dhé, [uath'
'S gu'n d' thug am pobull amaideach,
do t'ainm ro-uasal beum.
19 Anam do cholmain na toir suas
do chuideachd mhòir nan daoi:
Is coimhthional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoidh.
20 Do chumhnant thoir fa'near, a
oir àitean dorch' na tìr', [Dhé;
Tha uile air an àiteachadh
le luchd an fhòirneirt ghéir:
21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuiling fòirneart goirt:
An dream ta ainnis aim-beartach,
deanadh iad moladh ort.
22 Tog ort is éirich suas, a Dhé;
tagair do chùis gu treun:
Cuimhnich mar tha an t-amadan
gach là toirt dhuitse beum'.
23 Na dearmaid guth na muinntir sin
'nan naimhdibh dhuit a ta:
Tha bruidheann dhaoin' a dh'éirich [riut,
sìor-dhol am meud a ghnàth.

SALM LXXV.

1 Dhuit bheir sinn buidheachas, a Dhé,
dhuit buidheachas a ghnàth:
Oir foillsichidh do mhìorbhuile,
gur fagus t'ainm gach là.
2 Tràth gheibh mi is a ghlacar leam
coimhthional mòr na tìr',
Do ni mi dhoibh deadh bhreitheanas,
gu cothromach 's gu fìor.
3 Sgaoileadh an dùthaich, is an sluagh
'ga h-àiteachadh a ta:
Ach mise cumaidh suas gu treun
posta na tìr' a ghnàth.
4 Thubhairt mi ris gach amadan,
na gluais gu h-amaideach:
'S ri luchd an uilc, Na togaibh suas
bhur n-adharc àrdanach.
5 Bhur n-adharc fòs na togaibh suas:
ri cainnt le muineal cruaidh.
6 Cha'n ann o'n ear, no 'n iar, no deas
thig urram mòr no buaidh.
7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas aon
's a thogas aon fa seach.
8 Oir cup an làimh an Tighearn ta
do 'n fhion a's deirge dreach:
Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia
cuid as a mach gu grad:
A dheasgain faisgidh daoine daoi,
is òlaidh iad air fad.
9 Ach cuiridh mise fòs an céill
gu suthain is gu sìor.

Do Dhia ud Iacoib canar leam
  àrd-mholadh binn gu fìc
10 Uil' adharca nan daoine daoi,
  sgathaidh mi sìos 's gach àit;
Ach adharca nan saoi air fad
  togar gu grad an àird.

SALM LXXVI.

1 An Iudah aithnichear ar Dia;
  's mòr 'ainm an Isra'l naomh.
2 An Salem tha a phàilliun fòs,
  a thàmh an Sion caomh.
3 Saighdean a' bhogha bhris e 'n sin,
  an sgiath 's an claidheamh geur,
An còmhrag is an cath faraon,
  bhriseadh iad leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,
  is mò gu mòr do ghlòir
Na beannta thog an cinn gu h-àrd,
  le cobhartach ro-mhòr.
5 Làn-chreachadh luchd a' chridhe [chailm,
  is choidil iad le suain;
Na fir a bha 'nan cùraidh mhòr',
  an làmha fòs cha d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
  le d' achmhasan 's le d' neart,
An carbad-cogaidh is an t-each
  'n an suain do chuireadh leat.
7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé:
  cia neach a chogas riut?
No ann ad shealladh sheasas sua;
  an uair bhios corruich ort?

8 Thug thusa air do bhreitheanas
  o nèamh gu'n cualas e:
Bha air an talamh eagal mòr
  's 'na thàmh ghrad dh' fhuirich e.
9 Tràth dh'éirich Dia chum breithean- [ais,
  a theasairginn san àm,
Gach uile dhuine ciùin is sèimh,
  air talamh a bha ann.

10 Bheir fearg is corruich dhaoin' an [sin
  àrd-mholadh dhuit gu beachd;
Is fuigheall fòs na feirge mòir',
  làn choisgidh tu le d' neart.
11 Geallaibh 'ur bòid gu togarach
  d'ur Dia Iehobhah àrd;
Is coimhlionaibh gu firinneach
  na gheallar leibhse dha:

Gach neach a ta m'a thimchioll-san
  thugadh iad dha 'na àm,
Deadh-thabhartais is tiodhlaca,
  do'n Ti 's cùis eagail ann.
12 Is e ni spiorad phrionnsan mòr
  a sgathadh sìos le neart;
Do rìghribh fòs a' chruinne-chè
  's cùis eagail e gu beachd.

SALM LXXVII.

1 Dh'éigh mi ri Dia gu h-àrd le
  m'ghuth,
  dh'éigh mi le m' ghuth gu h-àrd;
Is thug e, 'nuair a ghlaodh mi ris,
  sàr-éisdeachd dhomh gun dàil.
2 An là mo thrioblaid dh'iarr mi Dia:
  is shruth mo leòn gun sgur,
Rè fad na h-oidhch': is m'anam truagh
  sòlas do dhiùlt gu tur.

3 Air Dia ghrad-chimhnich mi an sin,
  is mi an trioblaid ghéir:
Ris rinn mi gearan trom gun tàmh,
  chlaoidheadh mo spiorad féin.

4 Chum thu mo shùil 'na faireachadh·
  tha mi co iarganach,
Nach feud mi focal cainnt no sgéil
  labhairt le m' bheul a mach.
5 An sin air làithibh fad o chéin
  smuainich mi féin le beachd;
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin
  am aire fein bha teachd. [oidhch',
6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl san
  's rinn cainnt ri m' chridhe féin,
Is rinn mo spiorad fòs gun tàmh,
  le dichioll, sgrudadh geur.
7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth?
  nach nochd e 'ghràdh ni 's mo?
8 'N do sguir gu tur a ghràs am feasd?
  's a ghealladh fad gach lò?
9 'N do dhearmaid Dia gu firinneach
  bhi gràsmhor caoin gu bràth?
'N do dhruid e suas 'na chorruich
  mhòir
  a thròcair chaomh 's a ghràdh?
10 An sin ghrad fhreagair mi: gu [dearbh
  is i so m'anmhuinn mhòr;
Ach bliadhnaidh deas làimh' cuimh- [nicheam,
  an Ti a's àirde glòir.
11 Gnìomhara Dhé sior-mheòraich- [eam
  mar rinneadh leis gach beart,
Is t'iongantais o'n aimsir chéin
  sior-chuimhnicheam gu beachd.

12 Air t'oibribh uile mar an ceudn
  smuainichidh mi gu tric;
Is air gach gnìomh a rinneadh leat,
  sior-labhraidh mi gu glic:
13 Do shlighe ta san ionad naomh,
  a Thighearn is a Dhé:
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia
  a ta 'na Dhia dhuinn féin?
14 'S tu 'n ti tha deanamh iongantais
  a Thighearna nam feart;
Is ann am measg a' phobuill fòs
  do thaisbein thu do neart.
15 Do shaoradh leat d' an teasairginn
  do phobull dìleas féin,
Clann Iacoib agus Ioseiph fòs,
  le d' ghairdean neartmhor treun.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, Dhé
  chunnaic iad thu gu beachd:
Is ghabh iad geilt; 's air doimhneachd
  bha mòran ogluidheachd. [fòs
17 An uisge dhòirt na neoil a nuas,
  bu ro-mhòr fuaim nan speur;
Is chaidh do shaighde corranach
  a mach gu sgaiteach geur.

18 Ard-ghuth do thairneanaich san [speur,
  chualas, a Dhé, gu tric;
An saoghal las le d' dhealanaich,
  an talamh ghluais is chlisg.
19 Do cheuma tha san doimhneachd
  do shlighe tha sa' chuan: [mhòir
Ach luirg do chos cha'n aithnich sinn
  tha sud am folach uainn.

20 Is amhluidh mar gu'm biodh ann [treud
  do phobull stiùireadh leat;
Le deadh làimh Mhaois is Aaroin fòs
  'g an treòrachadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

1 Mo phobull éisdibh ri mo reachd
  is cluinnibh guth mo bhéil.
2 Am briathraibh filidh cuiridh mi
  sean-fhocail dhorch' an céill:

3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,
is air am b'fhiosrach sinn,
4 Cha'n fholaich sinn o'n ginealach,
'S cha cheil sinn iad o'n cloinn;
A' foillseachadh àrd mholaidh Dhé
do 'n àl a ta ri teachd;
'S na mìorbhuilean a rinneadh leis,
a chumhachd is a neart:
5 Oir lagh an Iacob dhaingnich e,
is reachd an Israel.
A dh' orduich e d'ar n-aithrichibh,
d'an cloinn an cur an céill.
6 Chum fios bhi aig an àl ri teachd,
a' chlann a ta gun bhreith:
S gu 'n innseadh iad do'n linn 'nan
na nithe sin fa leth. [déigh
7 An Dia gu'n cuireadh iad an dòigh
's nach deantadh dichuimhn' leo
Air oibribh Dhé, 's gu'n gleidheadh iad
a reachda mar is còir:
8 'S nach biodh iad mar an sinnsir-
eachd,
làn eeannairc is droch-bheirt,
Gun spiorad tairis annt' do Dhia,
's an cridhe gun bhi ceart.
9 Clann Ephraim le armaibh gleust',
air bogh' bu chuimseach beachd,
Ach phill iad air an ais le geilt
an làithibh cath' is feachd.
10 Coimhcheangal Dhé nior gleidh-
eadh leo,
is dhiùlt iad géill d'a reachd;
11 'S na mìorbhuilean a nochd e dhoibh
á 'n cuimhne leig gu beachd.
12 An sealladh sùl an aithriche,
seadh fòs an tìr na h-Eiph't,
'S air machair Shoain nochdadh leis
a mhìorbhuilean ro threun.
13 Sgoilt e an fhairg', 's thug iadsan
trìd;
marr thorr na h-uisgean sheas.
14 San là le neul iad stiùir, san oidhch'
le solus tein' gu deas. [deoch
15 Sgoilt creag san fhàsach, aisde
thug, mar á doimhneachd mhòir;
16 Bhuin sruth á creagaibh, thug air
ruith sìos mar thuil gu leòr. [uisg'
17 San fhàsach pheacaich iad ni 's mò;
is bhrosnuich an t-Ard Righ.
18 'Nan cridhe chuir iad cathadh air;
d'am miann ag iarraidh bìdh.
19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé;
is thubhairt iad gu dian,
An urrainn Dia san fhasach mhòr
bòrd dheasachadh d'ar miann?
20 Feuch, bhuail e chreag, bhrùchd
uisge mach,
dh'éirich an tuil gu luath.
Am feud e aran thabhairt fòs?
an deasaich feòil d'a shluagh?
21 Air cluinntinn so, ghabh corruich
ri Iacob teine las. [Dia.
Is dh'éirich fearg ro-dhoinionnach
ri Israel gu cas:
22 Chionn nach do chreid iad ann an
's nach d'earb iad as a shlàint'; [Dia,
23 Ged dh'fhosgail dorsa nèamhna fòs,
's na neòil o'n àird ged dh'àithn.
24 Ge d' dhòirt e orra Mana nuas,
ge d' fhuair iad coirc nan speur.

25 Biadh aingeal dh'ith iad: thug e
do lòn an sàth gu léir. [dhoibh
26 San speur thug e air gaoith an ear
gu'n d'imich i gu treun:
Is thug e fòs le neart a steach
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,
do fheòil an uile shàth;
'S eoin iteagach bu lìonmhoire
na gaineamh air an tràigh.
28 Do leig e sud 'nan camp a nuas
mu'n cuairt 'nan àitean-tàimh.
29 Seadh dh'ith iad uile 's shàsaich-
oir thug e dhoibh an sàimh. [eadh
30 Cha robh iad air an sgarachduinn
o mhiann an cridhe féin;
Ach air bhith aca-san am biadh
'g a chagnadh dian 'nam beul,
31 A' chuid bu shultmhoir' dhiubh 's
bu tréin',
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh:
'S an òigridh thaght' an Israel,
ghrad-bhuaileadh leis gu garbh.
32 Gidheadh an déigh gach gnìomh
dhiubh sud,
do pheacaich iad gu mòr;
Is ge do rinn e mìorbhuilean,
nior chreid iad mar bu chòir.
33 An làithean chaith e, uime sin,
an diomhanas air fad;
'Sam bliadhnaidh thairis chaidh gu
le carroid ghéir gun stad. [léir
34 An uair a mharbhadh leis-san iad
an sin ghrad-iarr siad e,
Seadh phill iad, agus bha iad fòs
gu moch ag iarraidh Dhé.
35 Is chuimhnich iadsan gu'm b'e Dia
an carraig threun a ghnàth:
Is gu'm b'e fòs an Dia a's àird'
b'fhear-saoraidh dhoibh gach là.
36 Ach rinn iad miodal ris le 'm beul,
le 'n teangaidh breug is gò:
37 Cha robh an cridhe ceart; 's cha
'na chùmhnant dìleas da. [robh
38 Ach Dia, gu iochdmhor mhaith an
lochd,
's an sgrios cha d'rinn gu geur:
Bu tric a phill e 'chorruich uath',
's nior dhùisg e 'fhearg gu léir.
39 Oir annta chuimhnich e nach robh
ach feoil théid as mar bhlàth,
Is osag ghaoith' a ghabhas seach,
's nach pill a rìs gu bràth.
40 Cia tric a bhrosnuicheadh e leo
san fhàsach thartmhor chruaidh;
San dithreabh chuireadh corruich air
le eusaontas an t-sluaigh?
41 Seadh phill iad uile air an ais,
bhrosnuich iad Dia le chéil':
Is chuir iad tomhas mar an ceudn
air Ti naomh Israeil.
Dhìchuimhnich iad, 's cha d'thug
fa'near
a ghairdean treun 's a làmh:
No 'n là san d'thug e furtachd dhoibh
is fuasgladh deas o 'n nàmh:
43 No fòs mar rinneadh anns an Eiph't
comhara Dhé nam feart:
Air machair Shòain mar an ceudn'
a mhiorbhuile le neart.

44 An srutha chaochail e gu fuil :
's na h-uillt nach feudtadh 'n òl.
45 Chuir losgainn thuc', is cuileagan ;
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
46 An toradh thug e is am bàrr
do'n bhurras sgriosach bheag ;
Is saothair fòs an làmh air fad,
fo ailghios locust leag.

47 Am fion-chroinn bhris e mar an ceudn'
le cloich-shneachd chruaidh 's gach àit
Is amhluidh mhill le reodhadh teann
an cranna-figis àrd.
48 Am feudail thug e thairis fòs
do'n chloich-shneachd sgaiteich ghéir ;
'S le saighdibh teine-dealanaich,
ghrad-chuir e as d'an treud.

49 Teas feirge, trioblaid 's corruich
sud thilg e orr' gu grad ; [mhòr,
Le ainglibh olc a chur 'nam measg,
g'an claoidh gu goirt air fad.
50 D'a chorruich rinn e bealach réidh :
'n anam nior chum o'n bhàs ;
Am beatha thruagh thug thairis fòs
do ghalar-plàigh 's do'n chàs.

51 Throm-bhuaileadh leis-san anns an
gach ceud-ghin a bha ann : [Eiph't,
Toiseach an neirt sna pàilliunaibh
a bha aig gineil Ham.
52 Ach thug e mach a phobull caomh
mar chaoraich as an tìr :
Is rinn mar threud san fhàsach mhòr,
an treòrachadh gu fior.

53 Leis stiùireadh iad gu tèaruinte,
gun eagal is gun sgàth :
Ach air an naimhdibh dh'iadh an
's an sluagh ud uile bhàth. [cuan,
54 Gu criochaibh ionaid naomha féin
thug e a phobull leis :
Gu ruig an cnoc so choisinn e,
's a bhuadhaich a làmh dheas.

55 Thilg e na cinnich rompa mach,
's an oighreachd roinn le crann :
Do Isra'l thug e'n àite sud
gu còmhnuidh ghabhail ann.
56 Ach bhrosnuich agus ghrànaich iad,
an Dia a's àirde glòir ;
Is idir cha do choimhid iad
a naomh-reachd mar bu chòir.

57 Ach phill iad mar an sinnseara,
's gu fealltach ghluais air fad :
Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,
is chlaon iad uaith gu grad.
58 Le'n dealbhaibh, is le'n àitibh àrd'
chuir iad air fearg is eud :
59 Tràth chuala Dia bha corruich air
is gràin ri Israel.

60 Ionnus a phobull gu'n do thrèig,
an Siloh chuir a làmh :
'S am pàilliun fòs a shocruich e
measg dhaoine ghabhail tàimh.
61 Gu bruid thug suas an neart, 's an
gu làimh nan naimhde garg. [glòir
62 Do 'n chlaidheamh thug e suas a
shluagh,
ri 'oighreachd ghabh e fearg.
63 An teine loisg an òigridh ghleust' ;
pòsadh cha d'fhuair an òigh'n.

64 An sagairt thuit le claidheamh
geur :
's chà d' rinn am bantraich bròn.
65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar
ag éirigh as a shuain : [neach
Mar churaidh 'n déigh bhi pòit air fion
tràth ni e iolach chruaidh.

66 'Nan deireadh bhuaileadh leis gu
a naimhde féin le tàir : [geur
Is chuir e iad o sin a mach
gu masladh buan is nàir'.
67 Is pàilliun Ioseiph dhiùltadh leis ;
nior thagh treubh Ephraim fòs :
68 Ach thagh e Iudah, sliabh Shioin
d'an d'thug e gràdh gu mòr. [féin

69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,
mar lùchairt àrd ro-dheas :
'S mar ionad àrd air talamh teann
a dhaingnich e am feasd.
70 Is 'òglach Daibhidh thagh, is thug
o chrò nan caorach e :
71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom
le h-àl am measg an spréidh ;

Is thug se e a bheathachadh
Iacoib a phobuill naoimh,
Is gineal Isr'eil mar an ceudn'
a b' oighreachd dha ro-chaomh.
72 Réir ionracais a chridhe féin,
bheathaich e iad gu beachd :
A réir deadh sheòltachd fòs a làmh,
stiùireadh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

Thainig, a Dhé, na fineachan
a steach do d' oighreachd féin,
Thruaill iad do theampull naomh, is
'na tòrr Ierusalem. [dh'fhàg
2 Is thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiadh do eoin nan speur :
Is feoil do naomh mar chobhartach,
do bheathaichibh an t-sléibh.

3 Mu thimchioll fòs Ierusaleim,
dhòirt iad am fuil mar uisg' :
Is cha robh neach g'an adhlacadh
's g'an cur san uaigh an taisg.
4 Ball fanoid agus maslaidh sinn
d'ar coimhearsnachaibh féin :
Cùis spòrs' is mhagaidh do gach neach
a ta m'ar cuairt gu léir.

5 Cia fhad a bhitheas corruich ort,
a Dhé, am bi gu bràth ?
Is t'eud am bi a' losgadh ruinn
mar lasair theith a ghnàth ?
6 Do chorruich air na cinnich dòirt
aig nach 'eil eòlas ort ;
Is air na rìoghachdaibh nach gairm
air t'ainm, a Dhia nam feart.

7 Oir mhill iad Iacob, 'fhàrdoch fòs,
'na fàsach chuir iad sìos.
8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn
na cuimhnich dhuinn a rìs ;
Tionndadh gu luath do thruacantas
ruigeadh e oirnn mu thràth :
Oir 's dìblidh bochd a nis ar staid
a' tuiteam sìos gach là.

9 Dean còmhnadh leinn, O Dhé ar
air sgàth glòir t'ainme féin ; [slàint'
Sgàth t'ainme saor sinn, agus glan
ar peacaidh uainn gu léir.
10 Ciod uime' n abradh fineacha,
c'àit bheil a nis an Dia ?

Measg fhineacha 'nar sealladh féin,
aithnicheadh iad an Triath,

Le dioghaltas a ghabhail diubh ;
oir dhòirteadh leo gun iochd
Fuil neòchiontach do sheirbhiseach,
gu saoibhir is gu tric.
11 Osnaidh a' phriosanaich a'd' làth'r
thigeadh, a Dhé nam feart ;
'S an dream a dh'orduicheadh chum
saor-sa, réir meud do neirt. [bàis

12 Riusan tha dhuinn 'nan coimhears-
'nam brollach, diol am beum : [naich
Gach masladh le'n do spreig iad thu,
seachd uaire pill riu féin.
13 Treud t'ionaltraidh, 's do phobull
molaidh sinn thu a ghnàth ; [sinn
Is cuiridh sinn an céill do chliu
o linn gu linn gu bràth.

SALM LXXX.

1 Eisd, aodhair Israeil, a stiùir
Ioseph mar threud le d'làimh.
Thusa ta d' thàmh measg cheruban,
dealruich a mach mu thràth.
2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,
agus Mhanaseh fòs,
Dùisg-sa do chumhachd : agus thig
g'ar saoradh mar is nòs.

3 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart :
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,
a leanas corruich riut,
Ri guidhe ghéir na muinntir sin
a's pobull dìleas duit ?

5 Oir bheathaich thu do shluagh gu
le aran deur is bròin : [léir
Is tomhas saoibhir thug thu dhoibh
do dheuraibh goirt r'an òl.
6 Is rinn thu sinn mar aobhar strì
d'ar coimhearsnachaibh féin :
Nar n-aobhar spòrs' is abhacais
d'ar n-eascairdibh gu léir.

7 Pill sinn a rìs, O Dhé nan slògh ;
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
8 Thug thu fionain as an Eiphit :
na cinnich thilg thu mach,
Is shuidhich thus' an fhionain ud
'nan ionad sud fa seach.

9 Réitich thu àite dhi ; is ghabh
i freumh gu daingean teann,
Le d' bheannachadh ; is lionadh leath'
an tìr o cheann gu ceann.
10 Na cnuic ro-àrda dh'fholuich i
le sgàil 's le dùbhar féin :
A geugan bha a cinneachduinn
mar sheudair àluinn réidh.

11 An dara taobh gu ruig an cuan
chuir i a mach a meòir ;
An taobh ud eil' a geugan shìn
gu ruig an amhainn mhòir.
12 A callaid c'uim' a bhriseadh leat !
ionnus gu bheil gach neach
Théid seachad air an rathad mhòr,
'ga spionadh leò fa seach.

13 Tha'n torc a thig o'n choille mach
'ga fàsachadh gu léir.
Tha beathaich allt' na machrach fòs
'ga slugadh suas le chéil'.
14 Pill, guidh'mid ort, a Dhé nan
is seall o nèamh a nuas, [sluagh,
Feuch, agus fiosraich féin a nis
an fhionain so le truas :

15 Am fion-lios sin a shuidhich thu,
le neart do làimhe deis' :
'S am meanglan ud a neartaich thu
dhuit féin le lùth is treis.
16 Le lasair theine loisgeadh i,
is ghearradh i a nuas :
Làn-mhilleadh agus sgriosadh iad,
le achmhasan do ghnùis.

17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,
gu robh do làmh gu treun :
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartachadh dhuit féin.
18 Mar sin cha phill sinn uait a rìs ;
ath-bheothaich sinn gach lò,
Is gairmidh sinn air t'ainm an sin,
an cian a bhios sinn beò.

19 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart,
is foillsich féin gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

SALM LXXXI.

1 Seinnibh gu h-ait do Dhia ar neart;
Dhia Iacoib fòs gu binn,
2 Is glacaibh salm, is tiompan fòs ;
saltair is clàrsach ghrinn.
3 An trompaid séidibh san ré nuadh
air làithibh orduicht' féill'.
4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs ;
's bu reachd do Israel.

5 Do Ioseph dh'orduich sud mar theist,
air dol dha trìd na h-Eiph't ;
'S an cualas cainnt is uirghioll fòs
nach tuiginn as am beul.
6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san :
o obair chrè a làmh.
7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,
is shaor mi thu gun dàil :

An ionad dìomhair tairneanaich,
do fhreagair mi do ghlaodh :
Aig uisgibh comhstri Mheribah,
do dhearbh mi thu faraon.
8 Eisd, O mo shluagh, is bheir mi
deadh fhianuis fòs gu ceart, [dhuit
Ma dh'éisdeas tu ri guth mo bhéil,
O Israeil gu beachd.

9 Annad na biodh aon uair air bith
dia eile coigreach bréig',
Is do dhia coimheach fòs air bith
na crom-sa sìos 's na géill.
10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eiph't le neart ;
Gu farsuinn fosgail rium do bheul,
is lìonam e gu pailt.

11 Gidheadh cha d' thug mo phobull
éisdeachd do ghuth mo bhéil, [féin
'S cha ghabhadh rium an aitim ud
a ghin o Israel.
12 Mar sin do mhiann an cridhe féin
thug mise thairis iad :
'S ghluais iad 'nan comhairle neo-ghlic
a' cur an ciont' am meud.

13 O b'fhearr gu'm biodh mo phobull
a' tabhairt géill do m' reachd : [féin

Is fòs gu'n gluaiseadh Israel
a'm' shlighibh féin gu ceart!
14 An naimhde smachdaichinn gu
le buaidh 'g an leagadh sìos; [luath,
Is phillinn air an eascairdibh
mo làmh, g'an cur fo chìs.
15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin
bheireadh làn-ùmhlachd dha;
Ach biodh an aimsir-san ro-bhuan
is maireannach gu bràth.
16 Is bheireadh e g'am beathachadh,
smior cruithneachd fòs d'a shluagh:
Do làn-dhiol bheirinn duit faraon
do'n mhil o'n charraig chruaidh.

SALM LXXXII.

1 An coimhthional nan treun a ta
'na sheasamh Dia nam feart:
Am measg nan dée bheir esan breth
le cothrom is le ceart.
2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas
gu h-eucorach 's gach cùis;
Toirt leth-bhreth air na daoinibh daoi,
'gam meas a réir an gnùis?
3 Do dhaoinibh bochd 's do dhilleachd-
deanaibh-sa dìon le ceart: [ain
Is cumaibh còir riu sud a ghnàth
ta cràiteach bochd gun neart:
An t-ainnis lag 's an deòradh truagh,
sior-theasairgibh 'nam feum,
Deanaibh o làimh nan aingidh fòs
deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.
5 Eòlas no tuigse cha'n 'eil ac',
a' triall san dorcha taid;
Tha bunaite na talmhainn fòs
air gluasad as an àit.
6 Is dée sibh (thubhairt mi,) 's is mic
do'n Ti a's àirde t'ann: [dhaoin',
7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar
'S mar aon do phrionnsaibh fann.
8 Dhia, éirich, air an talamh dean
deadh bhreitheanas gu grad:
Oir gabhaidh tu mar oighreachd
na fineachan air fad. [dhuit

SALM LXXXIII.

1 Na bi a'd' thosd a nis, na bi
a'd' thàmh, O Dhia ar neart,
Na bi-sa sàmhach nis 'nar feum,
Dhia chumhachdaich nam feart.
2 Oir feuch, a ta do naimhde treun
ri strì is buaireas àrd;
'S an dream ud leis am fuathach thu,
an cinn thog suas an àird.
3 Oir dhealbh iad olc gu cuilbheartach
'n aghaidh do phobuill féin,
'N aghaidh do mhuinntir dhìomhair
ghabh comhairle le chéil'. [fòs
4 A deir iad, thigibh leinn g'an sgrios
o bhi ni 's mò 'nan sluagh;
A chum nach biodh air Israel
iomradh gu bràth no luaidh:
5 Oir ghabh iad comhairle le chéil':
à' t'aghaidh ceangal rinn.
6 Pàilliun Edoim, 's Ismaelich,
Moab is Hagaren;
7 Gebal, Amon, is Amalec,
Palestin, 's muinntir Thior;
8 Dhruid Asur leo: 's bu chòmhnadh
do ghineil Lot gu fior. [iad
9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Sisera le chéil';
Air Iabin aig sruth Chisoin cas,
dean orra sud d'a réir:
10 Aig Endor mar a chaidh an claoidh
mar aolach air an làr.
11 Air Oreb mar rinn thu, 's air Seeb,
dean air an uaislibh tàir:
Mar Sheba fòs is Shalmuna,
am prionnsan dean gu léir:
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
mar oighreachd àrois Dé.
13 Dean iad mar asbhuain, O mo Dhia;
mar mholl roimh ghaoith nan
gleann.
14 Mar chlaoidheas teine coillteac
's mar loisgeas lasair beann: [chrìon,
15 Mar sin le d' dhoininn orra sud,
dean thusa tòrachd dhian;
Le d'iom-ghaoith, is le d' dhoininn
cuir orra geilt is fiamh. [mhòir,
16 An eudan lìon le masladh mòr,
's le rughadh-gruaidh' gach rè,
Gu ruig an uair an iarrar leo
t'ainm glòrmhor féin, a Dhé.
17 Biodh amhluadh orra mar an
ceudn',
is trioblaid mhòr a chaoidh;
Is glacadh nàire mhaslach iad,
g'am milleadh is g'an claoidh.
18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin
d'an ainm Iehobhah treun,
Tha t'uachdaran os ceann gach tìr'
san domhan mhòr gu léir.

SALM LXXXIV.

1 Cia mòr an airidh-ghràidh do
theach,
Iehobhah mhòir nan sluagh!
Cia taitneach dhomh-sa t'àros naomh,
O Thighearna nam buadh!
2 Tha m'anam fann, aig meud a
air cùirtibh Dhé gach lò: [mhiann
Mo chridh' is m'fheoil ri scairteach
'n geall air an Dia ta beò. [chruaid
3 Feuch fhuair an sud an gealbhon
beag
tigh còmhnuidh maith 'na fheum,
San gobhlan-gaoithe mar an ceudn'
do sholair nead dhi féin.
Is taisgidh i an sin a h-eoin,
's a h-àlach beag gun chlì:
Aig t'altair féin, O Dhia nan sluagh,
mo Thighearn, is mo Righ.
4 'S beannaicht' an dream an còmh-
a' d' àros naomh, a Dhé, [nuidh ta
Oir bheir iad, (mar 'is cubhaidh
dhoibh,)
mòr-mholadh dhuit gach rè.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
annads' a neart gach là: [bheil
An dream 'gam bheil 'nan cridhe stigh
do shlighe féin a ghnàth.
6 An dream sin tre ghleann Baca théid,
ni tobair ann, 'nam feum:
Is lìonaidh 'n t-uisge thig a nuas
na sluic gu ruig am béil.
7 Sior-ghluaisidh iad mar sin gur
a' dol o neart gu neart: [sgìos
An Sion nochdar iad fadheòidh
an làthair Dhé nam feart.
8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'ur
nuigh féin,
Dhé Iacoib, éisd gu grad.

9 O Dhia ar sgiath, feuch 's amhairc
gnùis t'ungaidh féin gun stad. [air
10 'S fearr là a'd' chùirt na mìle la:
b'fhearr leam bhi dorsaireachd
An àros Dé, na m' chòmhnuidh fòs
am pàilliun aingidheachd.

11 Oir 's grian, 's is sgiath Iehobhah
is bheir e gràs is glòir; [Dia;
S cha chum e maith air bith o'n dream
ghluaiseas gu dìreach còir.
12 O Thighearn is a Dhia nan sluagh,
is beannaicht' e gun cheisd,
An duine sin, gu muinghineach,
d'an dòchas thu am feasd.

SALM LXXXV.

1 Bha thusa gràsmhor fàbharach,
a Dhé, do d' dhùthaich féin;
Bruid Iacoib thug thu air a h-ais
a rìs le d' ghairdean treun
2 Cionta do phobuill mhaith thu féin;
dh'fholuich thu 'n uile lochd.
3 Choisg thu do chorruich uile, 's phill
o'n lasan a bha ort.

4 Pill sinn a rìs, a Dhia ar slàint',
is tog do lasan dhinn.
5 Am bi do chorruich ruinn gu bràth?
's an sìnear t'fhearg gach linn?
6 Nach deanar leatsa, Dhia nan gràs
a rìs ar tabhairt beò:
Gu'n deanadh annad gairdeachas
do phobull féin gach lò?

Taisbein do thròcair dhuinn a nis,
a Thighearn is a Dhé:
Is deònuich dhuinne t'fhurtachd fòs,
's do shlàinte féin gach rè.
8 Nis éisdeam ris an ni their Dia:
labhraidh e sìth gu beachd
R'a phobull naomh; 's na pilleadh iad
a rìs chum amaideachd.

9 Gu dearbh tha chabhair dlùth do'n
d'an eagal e gu fior; [dream
Chum glòir a bhi 'na còmhnuidh fòs
gu bunaiteach 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus firinn ghlan
air còmhlachadh a chéil':
Tha ceartas agus sìochaint mhaith
a' pògadh beul ri beul.

11 Is fàsaidh as an talamh fòs
firinn a nìos gu pailt:
Is seallaidh ceart is fireantachd
o nèamh a nuas gun airc.
12 Is amhluidh bheir Iehobhah dhuinn
ni maith gu toirbheartach;
Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh thoradh trom a mach.

13 Sìor-ghluaisidh ceart is fireantachd
'na fhianuis-san gu réidh:
Is sinn air sligh' a cheumanna
gu dìreach stiùraidh e.

SALM LXXXVI.

1 Aom rium do chluas is cluinn mi,
oir tha mi ainnis truagh: [Dhia,
2 Dean thusa, chionn gu'm buin mi
m'anam a dhìon gu luath: [dhuit,
Oir 's tu mo Dhia, saor t'òglach féin
tha 'g earbsadh riut a ghnàth.
3 Dean tròcair orm, a Dhia, le iochd:
oir gaiream ort gach là.

Dean anam t'òglaich dhìleis féin
Sìor-aoibhinn agus ait:
Air son gu'n togam riut, a Dhé,
m'anam gu léir a'm' airc.
5 Oir tha thu féin ro-mhaith, a Dhé,
làn iochd is acarachd:
Is tha thu do na ghairmeas ort,
pailt ann an tròcaireachd.

6 Eisd m'urnuigh, Dhia; is thoir fa'near
guth gearanach mo chaoidh.
7 An là mo thrioblaid gaiream ort:
oir freagraidh tusa mi.
8 Am measg nan dée cha'n 'eil, a Dhia,
aon neach tha cosmhuil riut:
No gnìomh air bith tha cosmhuil ris
gach gnìomh a rinneadh leat.

9 Thig iad, gach cinneach rinneadh
is sleuchdaidh dhuit, a Dhé, [leat,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t'ainm-sa feadh gach rè.
10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,
's gu'n deanar oibre leat [mhàin
Tha mìorbhuileach; 's tu féin a
Dia cumhachdach nam feart.

11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
a'd' fhìrinn gluaisidh mi:
Chum eagal t'ainme gu'm biodh orm
mo chridhe druid riut féin.
12 Le m' uile chridh' àrd mholam thu
O Thighearna mo Dhia:
Do t'ainm ro-uasal bheir mi fòs,
àrd ghlòir air feadh gach ial.

13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa,
is fòs o ifrinn shìos [Dhé,
Thug thusa saors' do m'anam bochd,
is thog thu e a nìos.
14 Luchd-àrdain dh'éirich rium, a Dhé,
is cuideachd làidir dhian,
'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé,
nior chuir iad rompa riamh.

15 Ach tha thu, Dhé, mòr-thròcaireach
ro-iochdmhor anns gach càs;
Chum feirge mall, ach saoibhir pailt
am fìrinn is an gràs.
16 O pill rium, is dean tròcair orm,
thoir neart do t'òglach féin,
Do mhac do bhanoglaich faraon
dean fuasgladh ann a fheum.

17 Comhar air maith nochd dhomhsa,
Dhia,
luchd m'fhuath' gu'm faiceadh e,
'S gu'n gabhadh nàir' a chionn gur tu
mo neart, is m'fhurtachd féin.

SALM LXXXVII.

1 Tha 'bhunaite sna sléibhtibh
naomh':
2 'S ro-ionmhuinneach le Dia
Geatacha Shioin, thar gach àit
a bha aig Iacob riamh.
3 Nithe ro-ghlòrmhor innsear ort,
a chaithir àluinn Dé.
4 Rahab, is Babel cuimhnicheam,
do'n dream d'an aithne mi;

Gabh beachd air Tirus mar an ceudn
is dùthaich Phalestin,
Maille ri Etiopia:
am fear so rugadh 'n sin.
5 Mu thimchioll Shioin theirear so,
Am fear so rugadh fòs,
'S am fear ud innt'; an Ti a's àird
socraichidh i air chòir.

6 Tràth sgrìobhas Dia le cuimhne
na fineacha fa leth, [mhaith
'N sin àirmhidh e gu'm b'ann an sud
bha 'm fear so air a bhreith.
7 Luchd-seinn nan òran bidh an sud,
luchd innil-ciuil d'an réir :
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs,
mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

1 Iehobhah Dhia mo Shlànuighir,
ort ghair mi dh'oidhch' 's a là.
2 A'd' fhianuis thigeadh m'urnuigh
is éisd mo ghlaodh a ghnàth. [fòs ;
3 Oir m'anam làn do thrioblaid ta ;
's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
4 Seadh mheasadh mi mar neach
théid sìos
do'n t-slochd, is mi gun lùth.
5 Saor tha mi measg nam marbh, is fòs
mar mharbh san uaigh gun deò,
A sgathadh sìos le d' làimh gu beachd,
's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir thu mi'n àite domhain, dorch,
san t-slochd a's ìsle t'ann.
7 Is chlaoidh thu mi le d' shumaineadh
luidh orm-sa t'fhearg gu teann.
Chuir thu luchd m'eòlais fada uam :
's ro-sgreataidh mise leo :
Mar neach am prìosan druidt' a taim,
nach faigh a mach ni's mò.
9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo
ri caoidh is bròn a ghnàth : [shùil
Mo làmhan shìn mi riut, a Dhé,
is ghairm mi ort gach là.
10 Do mhìorbhuile do'n dream tha
a Dhé, an taisbein thu ? [marbh,
An éirich iad a nìos a rìs,
a thabhairt dhuitse cliu ?
11 Do thròcair is do chaoimhneas
am foillsichear san uaigh ? [caomh,
Air t'fhìrinn ann an sgrios a' bhàis,
le neach an toirear luaidh ?
12 Am bi maoin eòlais anns an dorch'
air t'fheartaibh mìorbhuileach?
No 'm bi an tìr na dìchuimhn' fios,
no beachd air t'fhìreantachd ?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia :
gu moch théid m'urnuigh suas.
14 Dhia c'uim' an tilg thu m'anam
uait ?
's an cum thu uam do ghnùis ?
15 O m' òige tha mi air mo chràdh,
ro-dhlùth do bhàs is uaigh ;
Air dhomh bhi fulang t'uamhasan,
tha mi an imcheist chruaidh:[trom ;
16 Oir dh'imich tharum t' fhearg gu
chlaoidh t'uamhais mi a ghnàth :
17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm,
ga m' chuairteachadh gach là.
18 Mo charaid chuir thu uam am fad,
's am fear thug dhomhsa gràdh :
Luchd m'eòlais mar an ceudna tha
an dorchadas 'nan tàmh.

SALM LXXXIX.

1 Air tròcair Dhé sior-sheinnidh mi
is ni mi oirre sgeul ;
O àl gu h-àl gu maireannach
air t'fhìrinn thig mo bheul.
2 Oir thubhairt mi, gu'n togar suas
do thròcair mhòr do shìor:
Is t'fhìrinn cheart sna nèamhaibh àrd
socruichear leat gu fior.
3 Coimhcheangal rinn mi ris an Tì
a ròghnaich mi gu sìor :
'S do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
mhionnaich mi féin gu fior.
4 Socraichidh mi gu daingean buan
do ghinealach 's do shiol,
Do chaithir rioghail togam suas
o linn gu linn gu sìor.
5 Molaidh na nèamhan àrd' gu binn
do mhìorbhuilean, a Dhé ;
Is t'fhìrinn ann an coimhthional
do chloinne naomha féin.
6 Oir cò sna nèamhaibh choimeasar
ri Dia Iehobhah mòr ?
Is cò ta measg nan cumhachdach
cosmhuil ri Dia na glòir' ?
7 An coimhthional nan naomh gu
beachd
's cùis eagail Dia gun cheisd :
Ard-urram o gach neach mu'n cuairt
dha 's dleasdanach am feasd.
8 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh,
cò 'n Triath sin ann an neart
Is cosmhuil riut ? a'd' fhìrinn fòs
ga d' chuairteachadh gu beachd ?
9 Ard-onfha cuain is fairge mòir',
's tu chuireas iad fo reachd :
A tonnan àrd' tràth dh'éireas suas,
coisgidh tu iad le smachd.
10 Mar dhuine buailte dol do'n eug,
mhìn-phronnadh Rahab leat :
Do naimhde sgaoil thu as a chéil'
le d' ghairdean treun 's le d' neart.
11 Is leatsa, Dhé, na flaitheanais,
's an talamh ta fo'r bonn :
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-cè,
le 'làn do thoradh trom.
12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaicheadh iad leat :
Sliabh Thaboir agus Hermoin àird
a'd' ainm bidh aoibhneach ait.
13 Tha agad gairdean cumhachdach :
a ta do làmh ro-threun,
A Dhé, a ta do dheas làmh fòs
àrduichte mar an ceudn'
14 Mar àite tàimh do d chaithir righ
tha cothrom agus ceart :
Bidh tròcair agus firinn fòs
dol roimh do ghnùis gu beachd.
15 'S beannaicht' an sluagh a thuigeas
an fhuaim tha aoibhneach ait : [fòs
An solus glan do ghnùis', a Dhé,
sìor-ghluaisidh iad gu ceart.
16 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad
gu h-aoibhneach mar bu chòir :
Is ann ad fhìreantachd faraon,
àrduichear iad gu mòr.
17 Oir mais' is glòir an spionnaidh sud
is tus' a mhàin a Dhé ;
Ar n-adharc ann ad chaoimhneas
àrduichear leat gu treun. [caomh
18 Oir 'se Iehobhah Dia nam feart,
ar targaid is ar sgiath ;
'Se 'n tì ro-naomh sin Israeil
ar n-Ard Righ is ar Triath.
19 An taisbean, anns an àm sin féin
labhair thu, Dhé, gu ceart

31 d' dhuine naomh; is thubhairt thu,
le firinn, ris gu beachd;
Leag mise 's chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh;
Is dh'àrduich mi gu mòr an neach
a thagh mi as an t-sluagh.
20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh leam,
mo sheirbhiseach ro chaomh;
Se sin an neach a rinneadh leam
ungadh le m'oladh naomh.
21 Is socruichear mo làmh do shior
gu dìleas daingean leis;
Is ni mo ghairdean cumhachdach
a neartachadh le treis.
22 Le mac an uilc cha chlaoidhear e:
a nàmh cha tog dheth cìs.
23 Buailidh mi 'eascairde 'na làth'r,
leagaidh mi nàmh a sìos.
24 Ach bidh mo thròcair maille ris,
is m'fhìrinn mar an ceudn':
Is 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs
bidh àrdaichte gu treun.
25 A làmh-san cuiridh mi sa' chuan,
's na sruthaibh a làmh dheas.
26 Carraig mo shlàinte, their e rium,
m' athair, mo Dhia, 's mo threis.
27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,
àrduichte thar gach righ.
28 Mo chùmhnant seasaidh daingean leis;
mo ghràs dha gleidhidh mi.
29 Is bheir mi air a shliochd gu mair
iad feadh gach linn gu bràth:
'S a chaithir rioghail uasal àrd
mar làithe nèimh a ghnàth.
30 Ma 'se 's gu'n tréig a chlann mo lagh,
s nach gluais iad ann am reachd;
31 Gu'n truaill iad m'àitheanta ro-naomh,
m'iarrtuis nach cum gu ceart:
32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd
le slait, an eucoir chlaon;
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,
le sgiùrsadh goirt faraon.
33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-gràidh
cha bhuin mi uaith gun cheisd:
Cha'n fhuiling mi gu'm breugaichear,
mo ghealladh fior am feasd.
34 Mo choimhcheangal cha bhrisear leam,
no'n cùmhnant rìnn mi ris;
'S am focal a chaidh as mo bheul,
am feasd cha chaochail mis'.
35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,
's ann air mo naomhachd féin,
Do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
am feasd nach dean mi breug.
36 Bithidh a shliochd 's a ghinealach
sior-mhaireannach gach ial,
'S a chaithir rioghail bithidh i
a'm' fhianuis mar a' ghrian.
37 Is bithidh mar a' ghealach ghlan
gu daingean buan do shior:
'S mar fhianuis anns na nèamhaibh àrd'
bhios tairis agus fior.
38 Ach thilg thu uait, is thréig gu tur,
is ghabh thu gràin a nis;
'S an ti dh'ung thu le t'oladh naomh,
tha thu an corruich ris.
39 Coimhcheangal t'òglaich dhìleis féin,
sgaoil thusa, Dhé, le tàir:
'S a choron uasal thruailleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.
40 A ghàradh dìdein bhriseadh leat;
's a dhaingneach làidir leag
41 Mar chobhartach e do luchd-ròid:
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
42 Làmh dheas a nàmhaid thog thu suas:
uil' eascaird' rinn thu ait.
43 Is phill thu faobhar 'arm; sa' chath
cha d'thug thu dhasan neart.
44 Choisg thu a ghlòir, 's a chaithir-righ
leag thusa sìos gu làr.
45 Is aimsir 'òige ghearradh leat;
chòmhdaich thu e le nàir'.
46 Cia fhad a dh'fholuicheas tu, Dhé,
thu féin a chaoidh nan cian?
An loisg do chorruich fòs gu cas,
mar theine lasrach dian?
47 Tabhair fa'near is cuimhnich féin
giorrad mo ré 's mo lò:
C'arson a rinn thu clann nan daoin
mar dhìomhanas no ceò?
48 Cò e am fear am measg nam beò,
am bàs nach faicear leis?
No 'anam féin o làimh na h-uaigh',
an teasairg e le treis?
49 C'àit bheil do chaoimhneas-gràidh, a Dhé,
a thaisbein thu o thùs,
A mhionnaich thu air t'fhìrinn cheirt
do Dhaibhidh chumail suas?
50 Cuimhnich, a Thighearn, toibheum trom
do sheirbhiseach gu léir:
Is mar a ghiùlain mis' a'm' uchd
masladh a' phobuill thréin,
51 Le'n d'thug do naimhde masladh uath'
gun aobhar, Dhé nam feart,
Oir mhasluich iadsan ceumanna
an ti a dh' ungadh leat.
52 Mòr-bheannaicht' agus cliùiteach fòs
gu robh Iehobhah treun,
Gu siorruidh suthain fad gach ré!
Amen agus Amen.

SALM XC.

1 'S TU b'ionad còmhnuidh dhuinn gach linn,
a Thighearna na glòir';
2 Cian mu'n do ghineadh fòs na cnuic.
's na slèibhte beag no mòr.
Cian mu'n do dhealbh thu'n talamh trom,
no'n cruinne-cé le d' neart;
O bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd,
is tusa Dia gu beachd.
3 Gu neo-ni pillear leatsa rìs
an duine truagh g'a sgrios;
Is their thu fòs, O chlann nan daoin
grad-phillibh air 'ur n-ais.
4 Oir mìle bliadhn' a'd' shealladh féin,
mar an là 'n dè a ta,
'N tràth théid e seach: is amhluidh fòs
mar fhorair' oidhch' a'd' làth'r.
5 Dh'fhuadaich thu sìos iad mar le sruth
mar chodal iad no suain:
Sa' mhaduinn bidh iad mar am feur
gu moch a dh'éireas suas.
6 Air maduinn brisidh e fo bhlàth,
is fàsaidh e gu h-àrd:
Ri àm an fheasgair gearrar e,
is seargaidh air an làr.

7 Oir chaithcadh sinn le d' chorruich ghéir;
chlaoidh t'fhearg-sa sinn gu tur.
8 Ar peacaidh dhìomhair, is ar lochd,
an sealladh t'eudain chuir.
9 Oir ann ad fheirg ar n-uile làith'
tha teireachduinn fa seach:
Is chaithear leinn ar bliadhnaidh fòs
mar sgeul a dh'innseadh neach.

10 'S iad làith' ar bliadhna mar an
tri fichead bliadhn' 'sa deich, [ceudn'
No, feudaidh bhith, le tuilleadh neart
ceith'r fichead bliadhn' do neach:
Gidheadh cha 'n'eil 'nan spionnadh
ach cràdh is cùradh geur: [sud
Oir sgathar sìos gu h-ealamh e,
is siùbhlaidh sinn gu léir.

11 Cò aig am bheil deadh thuigs' is
air neart do chorruich féin? [fios
Is amhluidh fòs mar t'eagal mòr,
tha lasair t'fheirg' d' a réir.
12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart
mar àirmhear leinn ar làith';
A chum ar cridh' a shocruchadh
air gliocas ceart gach tràth.

13 O Thighearna Iehobhah mhòir,
pill féin a rìs: cia fhad?
Mu thimchioll staid do sheirbhiseach
gabh aithreachas gu grad.
14 O dean ar sàsuchadh gu moch
le d' thròcair chaoimh, a Dhé,
A chum gu'm bi sinn aoibhneach ait,
ri fad ar là 's ar ré.

15 Dean subhach sinn a réir nan là
a chràidh thu sinn gu goirt:
A réir nam bliadhna ud faraon
am faca sinn an t-olc. [ghnìomh,
16 Taisbein do d' sheirbhisich do
faiceadh an clann do ghlòir.
17 Is bitheadh mais' ar Tighearn Dia
a' dealradh oirnn gu mòr.

Na gnìomhara a rinn ar làmh,
socruich iad dhuinn, a Dhé;
Na gnìomhara a rinneadh leinn,
dean daingean iad gu léir.

SALM XCI.

1 An neach sin tha 'na thàmh gach
an ionad uaigneach Dhé, [uair
Fo sgàil an Uile-chumhachdaich
buan-chòmhnuidh ni gach ré.
2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé,
mo thearmunn e, 's mo neart;
Mo dhaingneach: cuiream dòchas ann:
mo Dhia, 's e Dia nam feart.

3 Gu dearbh o rib an eunadair
ni esan fuasgladh ort,
Is ni do shaoradh mar an ceudn'
o'n phlàigh tha gràineil goirt.
4 Le 'iteich ni e d'fholach fòs,
bidh t'earbsa fuidh a sgéith;
Is 'fhìrinn bidh 'na targaid dhuit,
mar sgéith do d' dhìon gach ré.

5 Fa chùis an uamhais anns an oidhch'
cha bhi ort geilt no sgàth;
No fòs fa chùis na saighde bhios
a' ruith air feadh an là:
6 Cha bhi maoin eagail ort roimh 'n
tha triall an dorchadas: [phlàigh
No fòs fa chùis an uilc a bhios
mu mheadhon là ri sgrios.

7 Bidh mìle tuiteam sìos ri d' thaobh,
deich mìle fòs ri d' dheis;
Ach olc dhiubh sud cha tig a' d' chòir
no m' fagus duit am feasd.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu,
is bheir fa'near le beachd:
Droch-dhìol is tuarasdal nan daoi,
gun cheisd do chithear leat.

9 A chionn gu'n d' ròghnaich thusa
Dia,
mar chòmhnuidh dhuit gach àm,
An Dia ud tha 'na thearmunn domh,
'se 'n Ti a's àirde t'ann:
10 Aon olc cha'n éirich dhuit; is
do d'fhàrdaich cha tig dlùth.[plàigh
11 Oir bheir e àithn' d'a ainglibh.
a'd' ròd gu'n dìon iad thu. [chum

12 Is togaidh iadsan thusa suas
gu h-àrd air bhàrr am bos;
Eagal gu'm buailteadh leat air cloich,
aon uair air bith do chos.
13 Air leòmhan is air nathair-nimh'
gun dòrainn saltrar leat:
Pronnaidh tu 'n dràgon sìos le d' chois,
's an leòmhan òg le d' neart.

14 A chionn gur ionmhuinn leis-san mi,
sàr-fhuasgladh bheir mi dha;
Air m'ainm a chionn gur eòlach e,
àrdaicheam e gach là.
15 Gairidh e orm, is freagram e:
'na thrioblaid bitheam leis;
Onoir is urram bheir mi dha,
is fuasglam air gu deas.

16 Le saoghal fad is maireannach
sàsuicheam e gu leòr:
Mo shlàinte dha-san mar an ceudn'
foillsichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

1 Bhi tabhairt buidheachais do Dhia,
's ni sàr-mhaith maiseach e;
Bhi tabhairt cliu, O Thi a's àird',
do t'ainm-sa feadh gach ré:
2 Do chaoimhneas-gràidh sa' mhaduinn
gach là bhi cur an céill; [mhoich,
'S air t'fhìrinn ta neo-mhearachdach,
gach oidhch' bhi deanamh sgéil,
3 Air inneal-ciùil nan teuda deich,
is air an t-saltair ghrinn;
'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd,
a sheinneas ceòl gu binn.
4 Oir tre do ghnìomhara, a Dhé,
rinn thu mi aoibhin ait;
Is ann an oibribh fòs do làmh
nim' gairdeachas gu pailt.

5 T'oibre-sa, Dhé, cia iongantach!
do smuainte cò d'an léir?
6 An t-amadan cha tuig e so,
's cha'n eòl do'n amhlair e.
7 Tràth chinneas luchd na h-aingidh-
a nìos mar chinneas feur, [eachd
Tràth bhitheas fòs luchd-deanamh
a' fàs fo bhlàth gu léir: [uilc

'Se sud is deireadh dhoibh fadheòidh
gu'n sgriosar iad am feasd.
8 Ach thusa, Dhé, gu siorruidh ta
àrd-urramach gun cheisd.
9 Oir feuch, do naimhde féin, a Dhé,
oir feuch, do naimhde féin,
Làn-sgriosar iad: iom-sgaoilear fòs
luchd-aingidheachd gu léir:

10 Ach m'adharc togaidh tusa suas,
mar adharc buabhuili àird':
Is mar le h-oladh fhior-ghlan ùir,
ungar mi féin le d' ghràs.
11 Chi mi mo mhiann air m'eascairdibh;
is cluinnidh fòs mo chluas
A toil air luchd na h-aingidheachd,
a'm' aghaidh dh'éireas suas.

12 Bidh piseach air an fhìrean chòir
mar phailm-chrann ùrar glas:
Mar sheudar àrd air Lebanon,
a' fàs gu dìreach bras.
13 An dream tha air an suidheachadh
an tigh 's an àros Dé,
An cùirtibh greadhnach àrd' ar Dia,
sìor-fhàsaidh iad gach ré.

14 San àm am bi iad aosmhor liath,
bheir iad mòr mheas a mach;
Is bithidh sultmhor le deadh bhlàth
dhiubh sud gach uile neach.
15 A chum gu feuch iad gu bheil Dia
ro-chothromach is ceart;
Mo charraig e, 's cha 'n'eil ann féin
aon eucoir no droch bheart.

SALM XCIII.

1 Is Righ Dia, air a sgeudachadh
le mòralachd gach àm;
Ta air a sgeudachadh le neart,
is criosluichte gu teann.
Shocruicheadh leis an cruinne-cé,
nach gluaisear e a chaoidh.
2 Do chaithir daingean ta o chian;
's tu féin gun tùs gun chrìoch.

Do thog na tuiltean suas, a Dhé,
na tuiltean thog an guth;
Seadh thog na tuilte suas gu h-àrd
an tonna mòr' gu tiugh.
Is treise Dia ta chòmhnuidh shuas
na fuaim nan uisge garbh'.
Is treise Dia na sumainnean,
is tonna cuain gu dearbh.

5 A ta do theisteis is do reachd
ro-dhaingean agus fìor:
Tha naomhachd iomchuidh air do thigh,
a Dhé nam feart, gu sìor.

SALM XCIV.

1 O Dhia, d'am buin ceart-dhioghaltas,
Iehobhah neartmhoir thréin,
D'am buin a mhàin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu féin.
2 O Bhreitheimh cheirt na talmhainn, dean
thu féin a thogail suas;
Is ìoc do luchd an uaibhreachais
ceart-luigheachd agus duais.

3 Cia fhad a ni luchd aingidheachd,
cia fhad, a Dhia, a ni
Luchd aingidheachd ùr-ghairdeachas,
le aoibhneas mòr gun dìth?
4 Cia fhad a bhrùchdar briathra leò,
a' teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhitheas luchd na h-aingidheachd,
ri ràiteachas is uaill?

5 Bhris iad do shluagh gu mìn, a Dhé,
is t'oighreachd chlaoidh gu goirt.
6 Bantracha, coigrich, 's dìlleachdain,
'gam marbhadh, is 'gam mort.
7 Their iad gidheadh, cha léir do Dhia
is fòs ni mò a ni
Dia Iacoib sud a thoirt fa'near,
's cha chuir am feasd am prìs.

8 O dhaoine brùideil measg an t-sluaigh
nis tuigibh agaibh féin,
Is amadain, cia fhad a bhios
sibh gabhail thugaibh céill'?
9 An neach a chuir air faillein cluas
am bi gun chlàisteachd ghéir?
An Ti a dhealbh an t-sùil faraon,
nach ann da féin is léir?

10 'N ti smachdaicheas na fineachan
an e nach cronuich e?
An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e!
11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach Dia,
gur dìomhan iad gu beachd.
12 Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir
thu smachd,
is teagasg as do reachd:

13 Chum fois gu'n tugadh tusa dhoibh,
o làithibh àmhghair olc,
Gu ruig an uair an cladhaichear
do dhaoinibh daoi an slochd.
14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd
an sluagh d'an d'thug e spéis:
'S ni mò na sin a thréigear leis
an oighreachd a's leis féin.

15 Ach pillidh breitheanas a rìs
ri fireantachd air ais:
Is luchd a chridhe threibhdhirich
leanaidh 'na dèigh gu cas.
16 An aghaidh fòs luchd-deanamh uilc
cò dh'éireas leam an àird?
An aghaidh luchd na h-aingidheachd
cò sheasas air mo phàirt?

17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam.
ga m' chuideachadh le buaidh,
'S beag nach robh m'anam bochd an tàmh
gu tosdach anns an uaigh.
18 Tràth thubhairt mi, a ta mo chos
air sleamhnachadh uam sìos;
Do thròcair chaomh-sa 'n sin, a Dhé.
chum suas mi, agus dhìon.

19 Air bhith do m' smuainte muladach,
is lìonmhor ann am chom,
Do chomhfhurtachd-sa thug an sin
sòlas do m'anam trom.
20 Aig caithir rioghail luchd an uilc
'm bi comunn riut gu beachd,
Tha dealbh gu seòlta aimhleis mhòir
's ga orduchadh le reachd?

21 An aghaidh an'ma 'n fhìrein chòir
chruinnicheadh leò gu dlùth;
A dh'fhàgail ris fuil neochiontaich,
le breitheanas nach fiù.
22 Ach Dia mo dhaingneach 'se: mo Dhia
mo charraig dhìon gach lò.
23 'Se dhìolas orra sud air ais
gach eucoir rinneadh leo,

An sgathadh sìos do nithear leis
gu ceart 'nan eucoir féin;
Is ni Iehobhah mòr ar Dia,
an sgathadh sìos gu treun.

SALM XCV.

1 O thigibh, seinneamaid do Dhia;
thigeadh gach neach 'na làth'r
Do charraig thréin ar slàinte fòs,
togamaid iolach àrd.
2 A steach 'na fhianuis thigeamaid
le buidheachas gach là:
Togamaid ceòl gu suilbhireach
a' seinn le salmaibh dha:

3 Is Dia ro-mhòr Iehobhah treun;
rìgh mòr os ceann gach dia. [làimh:
4 Doimhneachd na talmhainn tha 'na
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
5 'Se rinn an cuan tha farsuinn mòr,
tha còir aig air is sealbh;
'S an talamh tioram le a làimh
'se chruthaich is a dhealbh.

6 O thigibh agus sleuchdamaid,
is deanar cromadh leinn;
Is air ar glùinibh tuiteamaid
do 'n Dia a chruthaich sinn:
7 Oir 'se ar Dia, is sinn a shluagh,
a bheathaich e mar threud, [leibh,
Caoraich a làimh'; ma dh' éisdear
an diugh r'a ghuth gun bhreug.

8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,
mar anns a' chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach chruaidh,
ga m' bhuaireadh le bhur miann:
9 Tràth dh'fhionn 's a dhearbh ur' sinnsir mi,
's mo ghnìomh tràth chunnaic iad.
10 An t-àl ud ré dà fhichead bliadhn'
chuir campar orm is eud:

Thubhairt mi, 'S pobull iad 'gam bheil
droch chridhe seachranach:
Is air mo shlighibh nach do ghabh
riamh eòlas fìrinneach:
11 D'an d'thug mi féin mo mhionnan mòr,
a'm' fheirg 's a'm' chorruich ghéir,
Nach rachadh iad a chaoidh a steach
do m'ionad-suaimhneas féin.

SALM XCVI.

1 Canaibh do'n Tighearn òran nuadh,
gach aon tìr, canaibh dha.
2 Seinnibh do Dhia: 'ainm beannaichibh,
nochdaibh a shlàint' gach là. [ibh,
3 Am measg nam fineachan gu léir
sìor-thaisbeinibh a ghlòir:
Am measg gach pobuill aithrisibh
a mhìorbhuile ro-mhòr.

4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,
's ion-mholta feadh gach ré;
Is aobhar eagail e faraon
os ceann nan uile dhée:
5 Oir uile dhée nam fineachan
is ìodhoil iad gu léir:
Ach 'se Iehobhah Cruithfhear àrd
nam flaitheas is nan speur.

6 Ard-urram agus mòralachd
'na fhianuis-san a ta:
Treun-spionnadh agus maisealachd
'na theampull naomh a ghnàth.
7 O fhineacha nan slògh gu léir
thugaibh do Dhia nam feart;
Thugaibh do'n Tighearna faraon
glòir, urram, agus neart.

8 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
do'n Tighearn thugaibh uaibh:
Thigibh d'a chùirtibh naomha steach,
is thugaibh ofrail leibh.
9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh sìos
am mais' a naomhachd féin:
Bìodh eagal oirbh, gach uile thìr,
'na fhianuis-san gu léir.

10 Abraibh measg fhineach, gu bheil
riaghladh mar rìgh gu beachd. [Dia
Buan-dhaingnichear an domhan leis
air daoinibh bheir breth cheart.
11 Bìodh aoibhneas air na nèamhaibh
is bìodh an talamh ait; [àrd.
Beucadh an cuan gu farumach,
's a lànachd-san gu pailt.

12 Bìodh aoibhneas air a' mhachair fòs
is air gach nì a t'ann:
An sin bidh aiteas air gach coill',
is air gach craoibh is crann
13 An làthair Dhé; oir tha e teachd,
oir tha e teachd gu breth;
Air talamh chum gu'n deantadh leis
ceart-bhreitheanas fa leth:

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le fìrinn fhìor-ghloin réidh.

SALM XCVII.

1 Iehobhah mòr 'se tha 'na Rìgh,
bìodh aiteas air gach tìr;
'S air eileanaibh tha lìonmhor ann,
bìodh gairdeachas gu léir.
2 Tha neula tiugh' is dorchadas
m'a thimchioll air gach leth:
'Se 's còmhnuidh fòs d'a chaithir-rìgh
deadh chothrom is ceart-bhreth.

3 Tha teine millteach roimh a ghnùis
ag imeachd air gach àird,
Le'n loisgear suas gu lasarach
a naimhdean anns gach àit,
4 Le solus glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-cé:
Chunnaic an talamh sud gu dearbh
ghrad-chlisg is chriothnuich e.

5 Na cnuic, an làthair Dhia nan dùl,
leagh as air fad mar chéir:
Roimh ghnùis Ard-Rìgh an domhain
leagh iadsan as gu léir. [mhòir
6 Na nèamha cuiridh 'n céill a cheart;
is chì gach sluagh a ghlòir.
7 Do dhealbhaibh snaidhte meud 'se chrom
gu'n robh dhoibh amhluadh mòr,

Tha deanamh uaill' is ràiteachais
á iodholaibh nach fiù;
Gach uile dhée a ta sibh ann,
sleuchdaibh do Dhia nan dùl.
8 Rinn Sion aoibhneas nach bu ghann,
an uair a chual i 'n sgeul,
Rinn nighean Iudah gairdeachas
mu d' bhreitheanais, a Dhé.

9 Oir tha thu, Dhia Iehobhah, àrd
os ceann gach uile thìr:
Tha thu air t'ardachadh gu mòr,
os ceann gach dia gu léir.
10 Sibhse le'n ionmhuinn Dia ro-
fhuathaichibh olc a chaoidh; [naomh
Anam a naomh sìor-ghleidhidh e;
saoraidh o làimh nan daoi.

11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt
solus do'n fhìreanach;
Is aoibhneas dhoibh-san fòs a ta
'nan cridhe treibhdhìreach.
12 Bìodh aiteas oirbh an Dia na glòir
O fhìreana gu léir:
Is thugaibh buidheachas do Dhia
ri cuimhn' a naomhachd féin.

SALM XCVIII.

1 O SEINNIBH òran nuadh do Dhia,
rinn bearta mìorbhuileach:
'Si 'dheas làmh féin 's a ghairdean
thug dhasan buaidh a mach. [naomh
2 Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach
'fhurtachd 's a shlàinte mhòr:
Am fianuis chinneach nochdadh leis
'fhìreantachd féin gu leòr.

3 Chuimhnich e 'fhìrinn is a ghràs
do theaghlach Israeil;
Is slàint' ar Dia-ne chunnaic fòs
gach iomall tìr gu léir.
4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tìr:
Togaibh bhur guth: bibh subhach fòs
is seinnibh moladh fìor.

5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
seinnibh air clàrsaich ghrinn;
Le clàrsaich (deirim) seinnibh dha,
le guth na sailm gu binn.
6 Le fuaim na h-adhairc seinnibh dha,
's le guth na trompaid àird':
Do Dhia an t-Ard-Righ seinnibh fòs,
le iolach ait 's gach àit.

7 Beucadh an fhairge mhòr gu borb,
's an làn tha innt' le chéil';
An domhan, is gach dùil a ta
an còmhnuidh ann gu léir.
8 Buaileadh na tuilte mòr' am bos';
na sléibhte bitheadh ait,
9 An làthair Dhé; oir tha e teachd
air talamh thabhairt ceirt:

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le cothrom fìor-ghlan réidh.

SALM XCIX.

1 THA Dia 'na Righ, is criothnaich-
gach uile shluagh air bith: [eadh
Se shuidheas eadar cheruban,
biodh air an talamh crith.
2 An Sion tha Iehobhah mòr,
is àrd os ceann gach sluaigh.
3 T'ainm mòr ro-uamhor molar leo,
oir tha e naomh r'a luaidh.

4 Is toigh le neart an Righ ceart-
bhreth:
's tu shocruicheas a' cheart:
An Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
is sleuchdaibh dha gu caomh,
Aig stòl a chos gu h-urramach;
oir tha e féin ro-naomh.
6 Am measg a shagart Aaron 's Maois,
bha Samuel do'n dream
A ghair air 'ainm: dh'iarr iadsan Dia,
fhreagair e iad san àm.
7 Am baideal neoil gu gràsmhor caoin
labhair an Tighearn riu:
Na h-àitheantan a thug e dhoibh,
's a theisteas ghleidheadh leo.

8 Iehobhah Dia, thug freagradh
dhoibh:
's tu 'n Dia a mhaith an lochd,
Ge d' rinn thu orra dioghaltas
air son an innleachd olc.
9 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
's 'na thulaich naomh a ghnàth,
Sìos sleuchdaibh dha gu h-iriosal;
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

SALM C.

1 TOGADH gach tìr àrd-iolach glaoidh,
do Dhia Iehobhah mòr.
2 Thigibh, is deanaibh seirbhis ait,
'na làthair-san le ceòl.
3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,
'se rinn sinn, 's cha sinn féin;
A phobull sinn, 's a chaoraich fòs
dh' ionaltradh leis gu léir.

4 Thigibh a nis le buidheachas
'na gheataibh-san a steach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
an cùirtibh naomh' a theach:
Is thugaibh dha mòr-bhuidheachas,
'ainm beannaichibh gu binn.
5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,
is 'fhìrinn feadh gach linn.

SALM CI.

1 BRETH cheart is tròcair canar leam;
Dhé, seinneam dhuit le ceòl.
2 Is iomchaiream mi féin gu glic
air slighe fhoirfe chòir.
O c'uin do m'ionnsuidh-sa a thig
thu féin, a Dhia nam feart?
A steach a'm' fhàrdaich gluaisidh mi
le cridhe fìor-ghlan ceart.

3 Fa chomhair fòs mo shùile féin
cha chuir mi olc am feasd:
Obair luchd-ceannairc 's fuathach
's cha lean i rium gun cheisd. [leam
4 An cridhe iargalt ceannairceach
uam triallaidh e an céin:
Eòlas no furan air an daoi
a chaoidh cha chuir mi féin.

5 An ti bheir beum d'a choimhears-
lom-sgriosaidh mi as 'àit; [nach,
An cridhe borb cha 'n fhuiling mi,
no neach a sheallas àrd.
6 Bidh m' air' air fìreanaibh na tìr',
gu'n gabh iad còmhnuidh leam:
An ti bhios foirfe glan 'na bheus,
'se 's òglach dhomh gach àm.

7 Fear deanamh ceilg' is mealltair-
eachd,
a'm' thigh-sa cha 'n fhaigh tàmh;
A'm làthair, neach a labhras breug
cha 'n fhuirich e gu bràth:
8 Lom-sgriosaidh mise fòs gu moch
gach droch dhuin' as an tìr,
Chum luchd an uilc a sgathadh as
o chaithir Dhé gu léir.

SALM CII.

1 RI m' urnuigh éisd, Iehobhah Righ
is ruigeadh ort mo ghlaodh.
2 Na foluich uam do ghnùis san là
thig trioblaid orm gach taobh:
San là an gairm mi ort gu geur,
crom thugam féin do chluas;
Is freagair mi gu deifireach,
a' furtachd air mo chruas.

3 Do bhrìgh gu bheil mo làith' mar
a' teireachduinn a ghnàth; [cheò
Mar lic an teinntein 's amhluidh sin
mo chnàmhan loisgte tà.
4 Trom-bhuailte tha mo chridhe
is shearg e mar am feur; [bochd
Ionnus gu'n d' dhearmad mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.

5 Le guth mo chaoidh, mo chnàmhan
ri m' chraicionn féin gu teann : [lean
6 Mar phelican an fhàsaich mi,
's mar chaillich-oidhch' nam beann.
7 Ri faire taim gu furachair,
is cosmhuil mi a ghnàth
Ri gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tighe ta.

8 Ri fad an là mo naimhde garg'
ga m' mhasluchadh gu trom ;
A'm' aghaidh mhionnaich iad gu lèir
air bhoile dh'éirich rium
9 Le m' dheuraibh choimhmeasg mi mo
mar aran dh'ith mi luath', [dheoch ;
10 Tre lasan t'fheirg' ; oir thog thu mi
is leag thu rìs gu truagh.

11 Mar sgàile chlaon mo làithean sìos ;
is shearg mi féin mar fheur.
12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhé,
's do chuimhne féin gu sìor.
13 Nis éiridh tu a dheanamh gràis
air Sion naomh gu dlùth :
Oir àm a cabhair tha air teachd,
seadh, 'n t-àm a dh'orduich thu.

14 Oir t'òglaich tha a' gabhail tlachd
'na clachaibh breagh' gach uair ;
Tha deadh thoil aig do sheirbhisich
d'a luaithre is d'a h-ùir.
15 Mar sin bidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath :
Is air gach righ air thalamh ta
bidh roimh do ghlòir-sa fiamh.

16 'Tràth thogar Sion suas le Dia
taisbeanar e 'na ghlòir.
17 Urnuigh nam bochd bheir e fa'near,
's cha diùlt e iad le tàir.
18 Do 'n àl a ta ri teachd 'nar déigh,
sud sgrìobhar dhoibh gu beachd :
'S an dream a ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.

19 Oir dh'amhairc e a nuas gu beachd,
o àird a naomhachd féin ;
Is air an talamh dh'amhairc Dia,
a nuas o nèamh nan speur.
20 A chluinntinn osnaich ghearanach
a' phrìosanaich ta 'n sàs ;
Chum fuasgladh air a' mhuinntir sin
a dh'orduicheadh chum bàis.

21 An Sion chum a chur an céill
ainm uasal àrd ar Dia,
'S a dh'innseadh an Ierusalem
moladh is cliù an Triath.
22 An t-àm a bhios na fineacha
air cruinneachadh le chéil' ;
'S gu seirbhis Dé tràth thionailear
na rìoghachdan gu léir.

23 Air feadh na slighe is an ròid
mo threòir do lagadh leis :
Mo làithe chuir an giorrad fòs.
24 'S mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar mi le bàs,
mu thimchioll leth mo là :
O aois gu h-aois gu maireannach,
do bhliadhnaidh buan a ta.

25 O chian leag thusa bunaite,
na talmhainn so, a Dhé ;
Is iad na nèamha fìor-ghlan àrd
oibre do làmha féin.
26 Teirgidh iadsan 's théid iad as,
ach mairidh tusa, Dhé :
Seadh teirgidh iadsan's gabhaidh
mar eudach sean gu léir : [seach
Feuch caochlaidh tu mar thrusgan iad,
is caochl'ear iad gun cheisd.
27 Tha thus' a mhàin gun chaochladh ort,
's do bhliadhnaidh buan am feasd.
28 Bidh clann do sheirbhiseach, a Dhé,
maireannach buan a ghnàth :
Is ann ad fhianuis socruichear
an gineal-san gu bràth.

SALM CIII.

1 O M'ANAM, beannaich thusa nis
an Dia Iehobhah mòr :
Moladh gach ni an taobh stigh dhiom
'ainm naomha mar is còir.
2 O m'anam, beannaich féin a nis
Iehobhah mòr do Dhia :
Na dìchuimhnich na tiodhlacan
a dheònuich dhuit an Triath.
3 'Se mhaitheas duit gu gràsmhor
gach peacadh annad fein : [caoin
'Se bheir dhuit slàint', is furtachd fòs,
o t'euslàintibh gu léir.
4 Do bheatha fòs o sgrios a' bhàis,
'se dh'fhuasglas duit gu pailt :
'Se chrùnas thu le coron gràidh.
's le tròcair chaoimh gun airc.
5 Le 'mhaitheas is le 'thiodhlacaibh
sàr-lìonaidh e do bheul :
'S tha t'òige air a nuadhachadh
mar iolair luath nan speur.
6 Air sgàth na muinntir ud, a ta
le fòirneart air an claoidh,
Ceartas is breitheanas faraon,
'se Dia ni dhoibh gun dìth.
7 Do Mhaois an neach a b' òglach dha,
a shlighe chuir e 'n céill :
Is mar an ceudna 'ghnìomhara
do chlannaibh Israeil.
8 Tha'n Tighearn iochdmhor tròcaireach,
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghràs.
9 Cha bhi e tagradh ruinn do shior
's cha ghléidh e 'fhearg gu bràth.
10 A réir ar peacaidh iomarcaich,
dioghaltas oirnn cha d'rinn ;
'S a réir ar ciont' is eusaontais
cha d'thug e luigheachd dhuinn.
11 Oir mar os ceann na tàlmhainn ta
na speuran àrd gach ré,
Is amhluidh sin tha 'thròcair mòr
do'n dream d'an eagal e.
12 Mar tha an àrd an ear 's an iar
a' gabhail fad o chéil' ;
'S co fhad a chuireas Dia nan gràs
ar peacaidh uainn gu léir. [dàimh
13 Amhluidh mar ghabhas athair
is truas d'a leanbaibh maoth,
Mar sin d'a fhìor luchd-eagail féin
Dia gabhaidh truas gu caomh.
14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir
ar cruth 's ar dealbh gu ceart ;
Gur duslach talmhainn sinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.
15 An duine truagh, a ta a làith'
amhluidh mar fheur a ghnàth ;
Mar bhàrr na luibh' air machair fòs
a ta e fàs fo bhlàth.
16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith'
's cha bhi e idir ann ;

'S cha 'n fhaicear e san ionad ud
an robh e fàs gu teann.
17 Ach mairidh tròcair Dhé gu sìor
do'n dream d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloinne-san
bidh 'fhìreantachd gach ré :

18 Do 'n aitim ud a chumas ris
an cùmhnant rinn e riu :
'S a chuimhnicheas 'uil' àitheantan,
a chum gu'n deant' iad leo.
19 Dia shocruich anns na nèamhaibh
a chaithir rìoghail féin; [àrd'
A rìoghachd tha an uachdar fòs
os ceann gach ni fo 'n ghréin.
20 Sìor-bheannaichibh Iehobhah mòr,
O 'aingle treun an neart,
Tha deanamh iarrtuis mar is còir ;
's a' tabhairt géill d'a reachd.
21 Gach uile shluagh a bhuineas da,
beannaichibh Dia a nis ;
A sheirbhisich le 'n coimhlionar
gach ni a's toileach leis.
22 'Uil' oibre, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an Triath,
An righ Iehobhah beannaichibh :
O m'anam, beannaich Dia.

SALM CIV.

1 O m'anam, beannaich thusa Dia :
mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhòr ;
Tha thusa air do sgeadachadh
le mòralachd is glòir.
2 Seadh chuir thu solus dealrach glan,
mar thrusgan umad féin ;
Is shìn thu mach, is sgaoileadh leat,
mar chùirtein nèamh nan speur.

3 Sailean a sheòmar leagadh leis
air uisgeachaibh mar stéidh ;
Mar charbad rinn na neula tiugh,
'se ruith air sgiathaibh gaoith'.
4 'Se féin a rinn na h-aingil fòs
'nan spioraid làidir threun ;
'Se rinn 'nan teine lasarach
a theachdairean gu léir.

5 Is bunaite na talmhainn fòs
shocruicheadh leis 'nan àit
A chum nach gluaist' as 'ionad e
a chaoidh nan cian gu bràth.
6 Is dh'fholuich thu le doimhneachd e
ceart mar gu'm b'ann le brat :
Os ceann nam beann 's nan sléibhte
na h-uisgeacha do stad. [àrd'
7 Air cluinntinn doibh guth t'ach-
mhasain,
theich iad air falbh gu cas :
Is fòs ri guth do thairneanaich,
le deifir chaidh iad as.
8 Ri taobh nam beann chaidh iad a
's a sìos air feadh nan gleann: [suas,
Gu ruig an t-àit' a dh'orduich thu
's a shocruich thu gu teann.

9 Chuir thusa rompa crìocha buan
nach téid iad tharta null ;
'S nach pill iad air an ais a rìs
dh'fholach na tìr' le tuinn.
10 Cuiridh e mach na tobraichean
air feadh nan glac 's nan gleann,
A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras,
a' ruith air feadh nam beann.
11 Do bheathaichibh na macharach
deoch bheir e dhoibh r'a h-òl :
'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad
an tart 's an ìota mòr.
12 Am fagus doibh ni eoin nan speur,
tigh clùthor tàimh dhoibh féin :
Is eadar gheugan cuirear leo
an ceileir binn an céill.

13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd'
na beannta mòr' gun tàmh :
An talamh tioram gheibh a dhìol
le toradh gnìomh do làmh.
14 Bheir e air feur bhi fàs do'n spréidh
's air luibh bhi fàs gun sgìos
Do dhaoinibh, chum gu'n tugadh iad
o'n talamh biadh a nìos :

15 Is fìon a chuireas cridhe dhaoin'
air shubhachas 's air ghean,
Is oladh fòs a ni an gnùis
le maise dealrach glan.
'Se bheir dhoibh aran mar an ceudn'
fhreasdal am feum gu leòr,
An cridhe dhaoin' a chuireas neart,
le misneich mhaith is treòir.

16 Tha craobhan àrd' an Tighearna
ro làn do bhrìgh gu léir,
Is seudair mhaiseach Lebanoin
a shuidhicheadh leis féin.
17 Is bithidh nid san ionad ud
aig eunlaith luath nan speur :
Na craobhan giumhais aig an storc
mar ionad tàimh dhi féin.

18 An tearmunn féin, am beanntaibh
na gabhair fhiadhaich leag ; [àrd'.
Na coinein bheaga mar an ceudn'
an còsaibh blàth nan creag.
19 A' ghealach dh'orduich esan fòs
a sgarachduinn nan tràth :
Is aig a' ghréin tha eòlas maith
mar luidheas i gach là.

20 Do nithear leat-sa dorchadas,
is thig an oidhch' gu grad ;
An sin bidh beathaich allt' na coill'
a' dol a mach air fad.
21 Ri beucadh bidh na leòmhain òg'
ag iarraidh cobhartaich,
Is bithidh iad ag iarraidh bìdh
air Dia ro-chumhachdach.

22 An sin 'nuair dh'éireas suas a
cruinnichidh iad le chéil', [ghrian.
Gu h-uaigneach luidhidh iad a stigh
'nan garaidh dìdein féin.
23 Is théid an duine mach an sin
gu 'obair mar is còir.
Is leanaidh e gu dìchiollach
a shaothair gu tràth nòin'.

24 Cia lìonmhor t'oibre mòr', a Dhé!
an gliocas rinn thu iad :
An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr.
tha làn air fad 's air leud.
25 Mar sin an cuan tha farsuinn mòr,
's gach ni a shnàgas ann,
Na beathaichean tha beag is mòr,
gun orra cunntas cheann.

26 Tha longan siubhal ann gu tiugh ;
's tha'n Lebhiàtan mòr,
A chumadh is a dhealbhadh leat.
ri sùgradh ann le treòir.
27 Na slòigh ud uile tha, a Dhé,
a' feitheamh ort a ghnàth,
A chum dhoibh biadh gu'n tugadh tu
g'an cumail beò gach tràth.

28 Na bheir thu dhoibh a'd' thoir-
ga thional sud tha iad: [bheartas
Trath dh'fhosglas tu do làmh gu pailt,
le maith sàr-lìonar iad.
29 Air folach dhuit do ghnùis a rìs,
thig cabhag orr' air fad;
Eugaidh, tràth bheir thu asd' an deò,
pillidh ri 'n ùir gu grad.
30 Do spiorad féin g'an cruthachadh,
rìs cuirear leat a mach:
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn'
nuadhaichidh tu le dreach.
31 Bidh gloir an Triath ro-mhaireann-
air feadh gach linn am feasd; [ach
Is ni Iehobhah gairdeachas
'na ghnìomharaibh gun cheisd.
32 Air sealltuinn air an talamh dha,
criothnaichidh e gu grad:
Tràth bheanas e ri sléibhtibh àrd'
bidh deatach dhiubh air fad.
33 Do Dhia Iehobhah seinnidh mi
an cian a bhios mi beò;
Is bheir mi moladh mòr do m' Dhia
ri fad mo rè 's mo lò.
34 'S ro-mhilis blast' mo smuaintean
biom ait an Dia a ghnàth. [air;
35 Gu'n tigeadh sgrios air peacaichibh,
mach as an tìr gu bràth,
'S na biodh na h-aingidh ann ni 's mò.
O m'anam, moladh seinn
Do Dhia Iehobhah; seinneamaid
le h-Alleluia binn.

SALM CV.

1 O THUGAIBH buidheachas do Dhia;
air 'ainm-san gairibh féin;
Is cuiribh fòs a ghnìomhara
am measg nan sluagh an céill.
2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
sailm seinnibh dha gu binn;
Is aithrisibh gu h-iomlan fòs
na mìorbhuilean a rinn.
3 As 'ainm ro-naomha-san faraon
deanaibh deadh-uaill is glòir;
Biodh gairdeachas air cridh' an dream
dh'iarras Iehobhah mòr.
4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,
iarraibh a neart a ghnàth:
A ghnùis ta gràsmhor fàbharach,
sìor-iarraibh i gu bràth.
5 Cuimhnichibh fòs na mìorbhuile
a rinneadh leis gu treun:
A ghnìomhara ro-iongantach,
is breitheanais a bhéil;
6 O sibhs' a ghineil Abrahaim,
deadh òglaich dhìleis Dé:
Sibhse chlann Iacoib mar an ceudn',
a ròghnuich e dha féin.
7 'S esan ar Tighearn is ar Dia,
Iehobhah mòr gu fìor:
Tha 'bhreitheanais ro-chothromach
air sgaoileadh feadh gach tìr'.
8 Oir chuimhnich e gu siorruidh buan
a choimhcheangal gu beachd;
'S am focal fòs a dh'orduich e
do mhìltibh àl ri teachd;
9 An coimhcheangal a rinn e féin
ri Abraham gu caoin,
'S na mionnan a thug e le 'bheul
do Isaac òglach caomh:
10 Is amhluidh sin do Iacob fòs
dhaingnich se e mar reachd;
Mar choimhcheangal gu siorruidh
do Israel gu beachd: [buan
11 Ag ràdh, Tìr Chanaain bheir mi
dhuibh,
mar chrann bhur n-oighreachd féin
12 'Nuair bha iad tearc, 's 'nam buidh-
inn bhig,
's 'nan coigrich innt' gu léir.
13 Is air bhi dhoibh ag imeachd fòs
o thìr gu tìr gun tàmh;
A' triall feadh sluaigh is rìoghachda,
nach fac' iad riamh roimh làimh:
14 Cha d' leig le neach an gortachadh·
ach smachdaich air an sgàth
Mor-rìghre neartmhor cumhachdach·
's a riu mar so ag ràdh;
15 'Feuchaibh nach bean sibh ris an
a dh'ungadh leam gu caomh:[dream
Is fòs na deanaibh cron air bith
no lochd air m' fhàidhibh naomh.'
16 Fòs ghairm e gorta steach do 'n tìr,
is lorg an arain bhris.
17 Ach chuir e Ioseph rompa sìos,
reiceadh mar thràill gun fhios.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a chos'
luidh e an iarunn teann;
19 Gu 'n uair an d'thàinig focal Dé
is dhearbh sud e san àm.
20 An righ an sin chuir airsan fios,
is dh'fhuasgail air gu caoin:
Seadh uachdaran nam fineacha
is leig se e fa sgaoil.
21 Is air a theaghlach thug e dha
àrd-thighearnas gu léir:
Ard-uachdranachd a stòrais mhòir,
thug esan dha d'a réir.
22 A cheangal mar a chiteadh dha
àrd-cheannardan na tìr':
'S gu'n tugadh e d'a sheanairibh
teagasg air gliocas fior.
23 Do rìoghachd na h-Eiphit thàinig
clann Israeil gu léir. [fòs
S bha Iacob is a shliochd air chuairt
an talamh Cham le chéil':
24 Thug esan air a phobull féin
an sin ro-lìonmhor fàs,
Is ni bu treise rinn e iad
na'n naimhdean anns gach càs.
25 Cridhe an dream ud dh'iompaich e
thoirt fuath d'a phobull naomh,
'S gu'm buineadh iad gu cealgach olc
r'a sheirbhisich ro-chaomh.
26 An sin chuir e 'dheadh òglach
Aaron a thagh e féin. [Maois
27 Nochd iad a bhearta mìorbhuileach
an talamh Cham gu treun.
28 Chuir orra duibhre, 's dhorchaich
'n sin thug iad géill d'a ghuth.[eadh
29 Dh'iompaich gu fuil an uisgeachan
is mharbh e 'n t-iasg 'nan sruth.
30 Is losgainn ann an lìonmhoireach
siu bhrùchd an tìr a mach,
Am fàrdaichibh an rìghre-san,
's 'nan seòmraichibh a steach.
31 Air 'iarrtus thàinig iomadh gnè
do chuileagaibh gu grad:
Is miala lìonmhor mar an ceudn
'nan criochaibh féin air fad.
32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-shneachd gu frasach geur,

Is lasair theine-dhealanaich
air feadh na tìr' gu léir.
33 Na craobhan fion, is fige fòs
ghrad-bhuaileadh leis gu trom;
Is bhriseadh agus reubadh leis
gach crann a bha 'nam fonn,

34 Thug esan àithne 's thàinig iad,
locuist gu lìonmhor ann,
'S na burruis sgriosach iomarcach,
gun orra cunntas cheann;
35 Gach luibh san fhearann dh'itheadh
is dh'itheadh leo gach meas. [leo;
36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an
toiseach am brìgh 's an treis'. [tìr,
37 Le h-òr 's le h-airgiod thug e mach
a phobull féin gun dìth;
'S cha robh 'nan treubhaibh-san air
neach euslainteach gun chlì. [fad
38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich
'nuair chaidh iad uath' a mach.
Oir thuit an eagal-san gu mòr
le h-uamhunn air gach neach.

39 Neul os an ceann sgaoil esan mach
mar bhrat no cùirtein mòr;
Le teine mar an ceudn' san oidhch'
thug solus dhoibh gu leòr.
40 Am pobull dh'iarr, is thug e dhoibh
na gearra-goirt gu pailt;
'S le h-aran nèimh o speuraibh àrd'
thug dhoibh an sàth gun airc.

41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a
na h-uisgeacha gu leòr; [mach
Is anns an fhàsach thartmhor theth
ruith iad mar amhainn mhòir.
42 Chionn gu'n do chuimhnich e an
'fhocal 's a ghealladh naomh, [sin
Is mar an ceudna Abraham
'òglach ro-dhìleas caomh.

43 Is uime sin thug e a mach
a shluagh le h-aoibhneas mòr;
'S a dhaoine féin a ròghnaich e,
le gairdeachas is ceòl.
44 Is fearann fòs nam fineacha
thug esan dhoibh air fad;
Is mheal iad mar an oighreachd féin
saothair nan cinneach ud.

45 A chum gu'n tugadh iad fa'near
a reachda mar is còir,
'S gu'n gleidheadh iad a lagh faraon.
Molaibh Iehobhah mòr.

SALM CVI.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Gniomhara treun' Iehobhah mhòir,
cò dh'fheudas chur an céill?
Cò dh'fheudas fòs a chliu ro-mhòr
a thaisbeanadh gu léir?

3 'S beannaicht' an aitim ud gu beachd
a ghleidheas breitheanas,
'S an neach ud fòs a ni gach uair
ceartas is ionracas.
4 Dhia, cuimhnich ormsa, leis a'
thug thu do d' phobull féin; [ghràdh
O thig le d' shlàinte shòlasaich
gu m' fhiosrachadh a'm' fheum.

5 Gu faic sinn maith do dhaoine
taght',
'S gu'n dean sinn aoibhneas mòr
'Nan aoibhneas sud; 's le t'oighreachd
gu'n dean sinn uaill is glòir. [féin
6 Do pheacaich sinn le'r sinnsearaibh;
is fòs do rinneadh leinn
Mòr chiont' a' d' aghaidh féin, a Dhé;
gu h-aingidh pheacaich sinn.

7 Ar sinnseara cha d'thug fa'near
do bhearta mìorbhuileach,
A rinneadh leat an tìr na h-Eiph't
gu treunmhor cumhachdach;
Is lìonmhoireachd do thròcair chaoimh'
dhìchuimhnich iad gu truagh;
'S iad aig a' mhuir ga d' bhrosnachadh,
ri cois na fairge ruaidh'.

8 Ach theasairg e gu tèaruint' iad,
air sgàth dheadh ainme féin;
A chum gu'n nochdadh e mar sin
a chumhachda ro-threun.
9 Leig e a mach geur achmhasan
is thiormaich a' mhuir ruadh;
Is stiùir e troimh an doimhneachd iad,
Mar troimh an fhàsach chruaidh.
10 O làimh an ti thug dhoibhsan fuath,
dh'fhuasgail e 'phobull féin,
'S o làimh an naimhde mi-runach
shaoradh leis iad gu treun.
11 Is dh'fholuich uisg' an eascairde:
cha d'fhan fiu aon diubh beò.
12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,
'S a chliu do sheinneadh leo.
13 Air dearmad leigeadh leo gu cas
a ghnìomhara ro-threun;
Cha d'fhuirich iad gu foighidneach
r'a chomhairl' eagnuidh féin.
14 San fhàsach ghlac miann ciocrach
'n sin bhuair iad Dia gu luath. [iad,
15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir
caoil' air an anam truagh.
16 Sa' champa ghabh iad farmad mòr
ri Maois an duine caomh,
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia
dha féin 'na shagart naomh.
17 An talamh dh'fhosgail e a bheul,
shluig Datan sìos gu grad;
Buidhinn Abiraim mar an ceudn'
dh'fholuich e iad air fad.

18 Is fòs am measg an cuideachd-san
ghrad-las an teine teth;
Is loisg an lasair suas gu léir
na h-aingidh ud fa leth.
19 Dhealbh iad an sin is rinn iad
gu truagh aig Horeb àrd, [laogh
'S do'n ìomhaigh leaght' a rinneadh
aoradh thug iad gun dàil. [leo
20 Is amhluidh chaochail iad gu bochd,
an Dia 's an glòir gu léir,
Gu cosamhlachd is ìomhaigh fhaoin
an daimh a dh'itheas feur.
21 An Dia thug tèarnadh dhoibh 'nam
dhìchuimhnich iad gu grad: [feum
An neach lé 'n d' rinneadh bearta mòr'
an tìr na h-Eiph't air fad:

22 Is gnìomhara ro-iongantach
an dùthaich Cham le buaidh,
Mar sin is nithe uamhasach
ri cois na fairge ruaidh':
23 Thubhairt e air an aobhar sin
gu'm millt' iad leis gu léir,
Mur seasadh òglach taghta, Maois,
fa chomhair, anns a' bheum:

A chum gu'n deant' a chorruich mhòr
a philleadh air a h-ais.
Eagal 'na fheirg gu'n deanadh e
a phobull féin a sgrios.
24 Dhiùlt iad le tàir an tìr-ro-mhaith;
nior chreid iad focal Dé: [mòr,
25 'Nam pàilliunaibh rinn monmhor
's d'a ghuth cha d'thug iad géill.

26 An sin 'nan aghaidh thog e 'làmh,
g'an sgrios san fhàsach lom: [eacha,
27 A sgrios an sliochd measg fhin-
's g'an sgaoileadh feadh gach fuinn.
28 Ri Baal-peor mar an ceudn',
naisg siad iad féin gu dlùth:
Is dh'ith iad cuid do ìobairtibh
nan iodhol marbh' nach fiù.

29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,
le'n innleachdaibh gu truagh;
Is bhris a' phlàigh an sin gu mòr
a steach am measg an t-sluaigh.
30 Sheas Phinehas, is rinn e 'n ceart;
'n sin sguir a' phlàigh d'an claoidh:
31 Sud mheasadh dha mar fhìreant-
o linn gu linn a chaoidh. [achd

32 Aig uisge comh-stri Mheribah
bhrosnuich iad Dia a rìs;
Air chor, fa chùis a' phobuill ud,
gu'n d' éirich olc do Mhaois.
33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur:
Ionnus gu'n d' labhair e an sin
gu cabhagach le 'bheul.

34 Na cinnich cha do sgriosadh leo
mar dh'àithn Iehobhah dhoibh:
35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,
is dh'fhòghluim iad an dòigh.
36 Do ìodholaibh nam fineacha
iad seirbhis rinn gu truagh:
Bha sud mar lìon 's mar ribe dhoibh,
le'n ghlacadh iad gu luath.

37 Seadh thug iad suas mar ìobairtean
do dheamhnaibh 's dhealbhaibh
Am mic 's an nigheana faraon,[brèig',
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
38 Is fuil nan neòchiontach gu truagh
do dhòirteadh leo gun sgàth;
B'i fuil am mac 's an nighean féin
a dhòirt iad gun chion-fàth

Do ìodholaibh Chanaain fòs
mar ìobairt thug an sliochd;
Mar sin do thruailleadh leo an tìr,
le fuil gun truas gun lochd.
39 Is amhluidh sin lé'n gnìomharaibh
do thruailleadh leo iad féin:
Chaidh iad air strìopachas o Dhia
le 'n innleachdaibh gu léir.

40 Fa'n aobhar ud las corruich Dhé
r'a phobull féin gu teth:
Ionnus gu'n ghabh e gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
41 Is amhluidh rinn e 'n tabhairt suas
do làimh nam fineach fiat';
Is thug thu dhoibh mar uachdarain,
an dream a dh'fhuathaich iad.

2 Rinneadh gu mòr an sàruchadh
le 'n naimhdibh làidir treun';
Is leagadh iad gu h-ìosal sìos
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
43 Gu minic thug e saorsa dhoibh;
ach bhrosnuich iad e rìs
Le n comhairlibh, is leagadh iad
air son an ceannairc sìos.
44 Ach thug e 'n àmhghar mòr fa'near,
tràth chualar leis an glaodh;
45 Is chuimhnich e dhoibh mar an ceudn'
a chùmhnant gràsmhor caomh;
Is ghabh e aithreachas a réir
mòr-shaoibhireachd a ghràis: [diubh
46 'S' nan sealladh-san rinn braighde
fhuair e dhoibh iochd is truas.
47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean saoradh dhuinn 'nar feum,
Is dean, am measg nam fineacha,
ar tional leat gu léir:
Do t'ainm ro-naomh gu'n tugamaid
mòr-bhuidheachas gu pailt':
Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu seinneamaid gu h-ait.

48 'S beannaicht' an Triath, Dia
o chian nan cian gu bràth: [Israeil,
Abradh an sluagh gu léir, Amen!
Molaibh-sa Dia a ghnàth.

SALM CVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Pobull Iehobhah shaoradh leis,
labhradh mar so gun tàmh,
A' mhuinntir ud a bhuin e saor
a mach o làimh an nàmh:
3 Is as gach tìr san robh iad sud
do chruinnicheadh iad leis,
O 'n àird an ear, 's o'n àird an iar,
o'n àirde tuath, is deas.
4 San fhàsach iad air seachran chaidh
an ionad falamh fàs;
Is bail' air bith cha d'fhuaradh leo
gu còmhnuidh ann no tàmh.
5 Ocrach is ìotmhor bha iad fòs;
chlaoidheadh an anam truagh.
6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan teinn
shaor iad o'n àmhghar chruaidh.
7 Stiùir esan agus threòruich iad
air bealach ceart fa'n cois,
A chum gu'n rachadh iad fadheoidh
gu baile tàimh is fois'.
8 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom
a shàsuchadh gun airc,
'S an t-anam ciocrach lìonaidh e
le 'mhaitheas féin gu pailt.
10 An dream a shuidh an dorchadas,
is ann an dubhar bàis;
Fo chuibhreach ta an àmhghar truagh
's an iarunn cruaidh an sàs;
11 Air son gu'n robh iad ceannairceach
an aghaidh briathra Dhé,
'S air comhairle an Ti a's àird'
gu'n d'rinn iad tàir gu léir;
12 An sin an cridhe leag e sìos
le saothair is le pèin;
Thuit iad, is aon neach cha robh ann
g'an cuideachadh 'nam feum:
13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan airc
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.

14 O'n dorcha bhuin, 's o dhubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.
15 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
16 Chionn gu'n do bhriseadh leis le
na geatan prais gu léir; ['neart
Na stapuill iaruinn is na croinn
sgaoil esan as a chéil'.
17 Bha amadain le 'n cron, 's le 'n
fo àmhghar goirt an sàs. [lochd,
18 Bha 'n anam gabhail gràin do
bhiadh,
's iad dlùth do dhorsaibh bàis.[feum,
19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nam
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
20 Le 'fhocal rinn e 'n slànuchadh:
is shaor o'n sgrios air fad.
21 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
22 Thugadh iad iobairt buidheachais
is cliu do Dhia na glòir';
Aithriseadh iad a ghnìomhara,
le subhachas is ceòl.
23 Luchd-loingeis théid air muir, 's a
ri gnìomh an uisgibh buan; [bhios
24 Dhoibh sud is léir mòr-oibre Dhé,
's a mhìorbhuilean sa' chuan.
25 Air 'iarrtus, dùisgear leis a' ghaoth
gu h-àrd 's gu doinionnach:
Le 'n togar suas gu h-atmhor borb
a thonna garbh' fa seach.
26 Tha iad ag éirigh suas gu nèamh:
's a rìs dol domhain sìos:
Ionnus gu'n d' leagh an anam truagh
le trioblaid chruaidh 's le sgìos.
27 Dol thuig' is uaith, gu tuisleach fòs,
amhluidh mar dhuin' air mhisg;
Ionnus gu'n d' thréig gu buileach iad
gach gliocas bha 'nam measg.
28 Ghlaodh iad ri Dia 'nan teinn; is
e iad o'n trioblaid ghéir. [shaor
29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu
's na tuinn 'nan tàmh gu léir; [fèith,
30 An sin tha iad ro-ait, air son
gu bheil iad sàmhach beò:
'S gu'n d'thug e iad do'n chaladh sin,
's do'n phort bu mhiannach leo.
31 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
32 Is fòs an coimhthional an t-sluaigh
àrd-mholar e gu mòr;
'S an cruinneachadh nan seanair glic'
cliu thugar dha is glòir.
33 Aimhniche ni 'nam fàsach lom,
tobair 'nan talamh cruaidh:
34 Tìr bheartach ni e fàs, air son
mòr aingidheachd an t-sluaigh.
35 Am fàsach tioram tionndaidh e
gu uisge tàimh nach gann,
'S gu tobair fior-uisg' iompaichidh
am fearann tartmhor teann.
36 Do dhaoinibh ocrach bheir e sud
mar àite fois' is tàimh;
A chum gu'n deasuicht' caithir leo
chum còmhnuidh ann a ghnàth.
37 Chum craobhan fion' a shuidheach-
is siol a chur san fhonn, [adh,
A bheir a mach san aimsir cheirt
cinneas is toradh trom.
38 Bheannaich e fòs am pobull ud,
is dh'fhàs iad lìonmhor mòr;
'S nior leig e dhoibh dol air an ais
'nam feudail no 'nan stòr.
39 Lughdaichear iad gidheadh a rìs,
is leigear iad gu bochd,
Le sàruchadh is àmhghar geur,
is doilgheas brònach goirt.
40 Air prionnsaibh dòirtear tarcuis
san fhàsach mar an ceudn', [leis.
Cuiridh e iad air seachran fiar,
gun bhealach ann d'an ceum.
41 'S o thrioblaid togaidh e am bochd,
's ni teaghlach dha mar threud.
42 Sud chi na fireana, 's bidh ait,
is druidear beul nam beud.
43 Cò iad tha glic, 's a bheir fa'near
na nithe sud gu ceart?
'S iad sin a thuigeas tròcair chaomh
is maitheas Dhé nam feart.

SALM CVIII.

1 Mo chridh' tha ann am fonn, a Dhé
gu socair mar is còir;
Is seinnidh mi gu ceòlmhor dhuit,
is molam thu le m' ghlòir.
2 Mosglaibh, is éiribh grad an àird,
'shaltair 's a chlàrsach ghrinn:
Mosglaidh mi féin, is éiridh mi
gu moch chum ceòl a sheinn.
3 O Thighearna Iehobhah mhòir,
measg chinneach, molam thu,
'S am measg an t-sluaigh gu h-urram
àrd-seinnidh mi do chliu. [ac
4 Oir tha do thròcair mòr os ceann
nan nèamha shuas gu léir;
Is ruigidh t'fhìrinn mar an ceudn'
gu neultaibh àrd' nan speur.
5 Bi thusa, Dhé, os ceann nan nèamh
air t'àrdachadh gu mòr;
Is fòs os ceann gach uile thìr
togar gu sìor do ghlòir.
6 A chum gu deanta fuasgladh leat
do d' phobull ionmhuinn féin,
O teasairg mi le d' ghairdean deas,
is freagair mi a'm' fheum.
7 'Na naomhachd labhair Dia nam
feart:
bidh aoibhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
8 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn:
bheir Iudah mach mo reachd.
9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh,
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg: is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
10 Cò bheir do 'n chaithir dhaingein
's gu h-Edom bheir gu ceart? [mi!
11 Nach tusa, Dhé, le'n d'thréigeadh
sinn?
's nach téid thu mach le'r feachd?

12 O thrioblaid tabhair còmhnadh dhuinn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
13 Trid Dhé ni sinne treubhantas:
'se shaltras naimhde fodh'nn.

SALM CIX.

O Dhia, ta t'aobhar molaidh gu balbh a'd' thosd na bi. [dhomh,
Oir beul nan daoi, 's nam fealltach gnàth-fhosgailt' air mo thì: [tha
Le teangaidh bhreugaich labhair iad a'm' aghaidh-sa a ghnàth:
3 Chuairtich iad mi le briathraibh fuath':
chuir cath orm gun chion-fàth.
4 Air son mo ghaoil taid naimhdeil is mi ri urnuigh ghnàth. [dhomh,
5 Olc dhìol iad rium an éiric maith, is fuath air son mo ghràidh.
6 Fear droch-bheirt cuir-sa os a biodh Satan aig a dheis. [cheann;
7 Urnuigh gu robh 'na peacadh dha, fàgar am binn e rìs.
8 Gearr gu robh 'aois; is glacadh neach oifig 's a dhreuchd gun iochd.
9 Gu'n robh a bhean 'na ban-treabh- 's 'nan dìlleachdain a shliochd.[aich,
10 Air seachran biodh a shliochd a ghnàth,
ag iarraidh déirc' 'nam feum;
'S as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bìdh dhoibh féin.
11 Gu'n glacar fòs le luchd nam fiach gach ni a bhuineas da:
'S a shaothair-san mar chobhartaich, gu'm buineadh coigrich leo.
12 Na biodh neach ann ni tròcair air; na bitheadh fòs a h-aon
A ghabhas truas d'a shliochd, a bhios 'nan dìlleachdain gun mhaoin.
13 Sgrios gu robh air a ghineil-san, g'an sgathadh as gu léir;
Gu'n cuirear as an ainm air fad, san àl a thig 'nan dèigh.
14 Aingidheachd 'aithriche gu'n robh air chuimhn' aig Dia a ghnàth:
Is ciont' a mhàthar mar an ceudn' na cuirear as gu bràth.
15 Gu robh iad air an taisbeanadh am fianuis Dhé do shìor;
A chum gu'n sgathadh e a mach an iomradh as an tìr.
16 Oir dhearmaid e bhi tròcaireach, is shàruich e am bochd,
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e neach 'g an robh cridhe goirt.
17 Mar thug e toil do mhallachadh, mallaicht' biodh e gach là:
Is mar nach b'àill leis beannachadh, na éireadh beannachd dha.
18 Amhluidh mar rinneadh leis e féin a chuairteachadh gach àm,
Le h-eascaint is le mallachadh, ceart mar le trusgan teann,
'S amhluidh gu tigeadh sud gu beachd mar uisge steach 'na chom,
'S mar oladh drùidheadh sud gu geur 'na chnàmhaibh féin gu trom
19 Biodh sud mar eudach uime-san, sa 'fholach air gach tràth:
Is amhluidh mar an crios a bhios 'g a chrioslachadh a ghnàth.
20 O'n Tighearna gu'n toirear sud do m' naimhdibh mar an duais,
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta gnàth-labhairt uilc gun truas.
21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhé, air sgàth t'ainm' uasail féin;
Do bhrìgh gu bheil do thròcair maith, dean saoradh dhomh a'm' fheum.
22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd, is tha mi ainnis lom,
A ta mo chridhe air a lot an taobh a stigh do m' chom.
23 Is amhluidh ta mi gabhail seach mar sgàil a' claonadh sìos;
Air m'fhuadach' mar an locust truagh thuig' agus uaith a rìs.
24 Mo ghlùine ta air fàilneachadh, aig meud mo thraisg a ghnàth;
Is m' fheòil aig dìobhail saill' is sult' air seargadh as a ta.
25 A'm' aobhar fochaid tha mi fòs do'n aitim ud gu léir:
Chrath iad an cinn gu fanoideach, tràth sheall iad orm gu geur.
26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia a'd' thròcair cuidich mi:
27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh, 's gur tu rinn sud, a Dhé.
28 'N tràth bhitheas iad ri mallach- beannaich-sa sinn gu pailt; [adh,
Biodh orra nàir', air éirigh dhoibh; ach t'òglach-sa biodh ait.
29 Gu robh iad air an cuairteachadh m'uil' eascairde le nàir';
'S mar fhalluinn air an uachdar biodh an amhluadh féin le tàir.
30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh m' Iehobhah Dia le m' bheul:
Is fòs, am measg a' choimhthionail, cuiridh mi' chliu an céill.
31 Oir tha e leis an duine bhochd 'na sheasamh air a dheis,
G'a theasairginn o'n dream le 'm b'àill 'anam-san fhàgail ris.

SALM CX.

1 Thubhairt Iehobhah ri mo Thriath,
Bi d' shuidhe air mo dheis,
T'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit 'nan stòl fo bhonn do chois',
2 A Sìon cuiridh Dia a mach slat-shuaicheantais do neirt:
'S am builsgean t'eascairde gu léir bi féin a'd' uachdran ceart.
3 Bithidh do phobull taghta féin ro-thoileach mar is còir,
San là sin anns am foillsich thu do chumhachda gu mòr:
Am mais' 's an sgéimh 'na naomhachd o bholg na maidne moich, [ghrinn,
Mar dhealt a thig a nuas o nèamh, tha t'òigridh iomarcach.
4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr, 's cha'n aithreach leis gu'n d' rinn,
Réir orduigh mhaith Mhelchisedeic gur sagart thu gach linn.
5 An Tighearna ta air do dheis, trom-bhuailear leis gu garg

Mòr rìghrean làidir cumhachdach,
san là a lasas 'fhearg.
6 Bheir esan breth measg fhineachan,
lìonaidh gach àit gu fìor
Le corpaibh marbh' : is lotar leis
na h-uachdrain thar gach tìr.
7 Is anns an t-slighe òlaidh e
deoch as na sruthaibh luath';
Is air an aobhar ud fa-dheòidh
togaidh e 'cheann le buaidh.

SALM CXI.

1 MOLAIBHSE Dia, sior-mholams' e
le m'uile chridh' gu h-àrd;
An coimhthional nam fìrean còir',
sa' chuideachd mhòir 's gach àit.
2 Tha gnìomharan an Tighearna
iomarcach mòr gu léir;
Is leis an dream le'n tlachdmhor iad,
rannsaichear iad gu geur.
3 Tha 'obair-san ro-urramach,
ro-ghlòrmhor i gun cheisd;
Tha fìreantachd Iehobhah fòs
buan mhaireannach am feasd.
4 A ghnìomhara ro-iongantach,
air chuimhne chuir gu beachd:
A ta Iehobhah gràsmhor caoin,
is làn do thruacantachd.
5 Thug esan biadh is lòn do'n dream
d' an eagal e a ghnàth,
'S a choimhcheangal a rinn e leo
cuimhnichidh e gu bràth.
6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia
an céill d'a phobull féin;
A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan sluagh gu léir.
7 Fìrinn is ceartas gnìomh a làmh;
'uil' àitheantan tha fìor.
8 Deanta le ceartas fìrinneach:
taid seasmhach buan do shìor.
9 Shaoradh le Dia a phobull féin;
is dh'orduich e am feasd.
A choimhcheangal: tha 'ainm-san
is urramach gun cheisd. [naomh
10 Se tùs a' ghliocais eagal Dé,
tha deadh thuigs' aig an dream
Le'n coimhlionar a reachda-san:
mairidh a chliu gach àm.

SALM CXII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia:
's beannaicht' an ti gu beachd
D' an eagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.
2 Bidh 'shliochd-san làidir anns an tìr,
's ro-bheannaicht' sìol nan saoi.
3 Bidh maoin is saoibhreas mòr 'na thigh;
bidh 'cheartas buan a chaoidh.
4 Tràth bhitheas saoi an dorchadas,
'n sin éiridh solus da:
Tha e fìor-ghràsmhor tròcaireach
is cothromach a ghnàth.
5 Is truacant' fòs, deadh-choingheall-
an duine maith a chaoidh; [ach,
Is bheirear leis gu seòlta glic
a ghnothuiche gu crìch:
6 Gu dearbh cha tig aon ni am feasd
le'n gluaisear e gu mòr;
Ach cuimhn' is iomradh maith a
bidh air an fhìrean chòir. [chaoidh
7 Is air-san cha bhi faiteachas,
air cluinntinn dha droch-sgéil;

Tha 'chridhe socrach muinghinneach
an Dia Iehobhah treun.
8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,
cha bhi air geilt no fiamh,
Gu ruig an uair am faicear leis
air eascairdibh a mhiann.
9 Sgaoil e a chuid, is thug do'n bhochd,
's buan 'fhìreantachd am feasd;
Bidh 'adharc air a h-àrdachadh
le urram mòr gun cheisd.
10 Cràdhar an daoi, tràth chi e so;
casaidh e 'fhiacla geur',
Seargaidh e as: is sgriosar miann
nan aingidh ud gu léir.

SALM CXIII.

1 MOLAIBHSE Dia, O molaibh e,
òglacha dìleas Dé;
Ard-mholaibh fòs gu h-urramach
deadh ainm Iehobhah thréin.
2 Ainm Dhé biodh beannaichte gu
o'n àm so is gu bràth. [mòr,
3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',
ainm Dhé ion-mholta ta.
4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr
's a ghlòir thar nèamha fòs.
5 Co 's coimeas ris an Tighearna
ar Dia, ta chòmhnuidh shuas?
6 'S esan an neach a chromas sìos,
's a dh'ìslicheas e féin,
Dh'amharc gach ni san talamh ta,
's an nèamhaibh àrd' nan speur.
7 Togaidh e 'n deòradh truagh o'n dus
's am bochd o'n òtrach bhreun;
8 G'an cur 'nan suidh' le prionnsaibh
le prionnsaibh 'phobuill féin. [àrd';
9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun sliochd
tigh còmhnuidh teaghlaich mhòir' ·
Gu bhi 'na màthair aoibhneach mhac.
Molaibhse Dia na glòir'.

SALM CXIV.

1 AIR teachd do Isra'l as an Eiph't,
's do Iacob mach o'n dream
'G an robh an cainnt ro-chruaidh is
aig coimhicheas an teang'. [dorch
2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh
bu rìoghachd Isra'l leis. [naomh,
3 Air faicinn sud, ghrad-theich an
sruth Iordain phill air ais. [cuan;
4 Mar reithe bras leum beannta suas;
leum cnocan beag' mar uain:
5 Iordan, c' arson a phill air t'ais?
c' arson a theich thu, chuain?
6 C'arson a leum sibh, shléibhte àrd'
mar reithe meargant bras?
C'arson, mar uain nan caorach fòs,
a leum sibh, chnoca glas'?
7 O thalaimh, criothnaich fòs le geilt,
roimh ghnùis Iehobhah mhòir;
O criothnaich fòs le geilt roimh
Dhé Iacoib mar is còir! [ghnùis,
8 Oir thionndaidh e an ailbhinn theann
gu loch do uisge tàimh,
'S a' charraig chruaidh gu tobar uisg'
le cumhachdaibh a làimh'.

SALM CXV.

1 DHUINNE cha'n ann, a Thriath, cha
ach do t'ainm uasal féin ['n ann,
Tabhair an cliu 's a' ghlòir, air sgàth
do ghràis is t'fhìrinn réidh.

2 C' arson a cheireadh fineacha,
c'àit bheil an Dia a nis?
3 Ar Dia a ta air nèamh, is rinn
gach gnìomh bu toileach leis.
4 An ìodhoil 's airgiod iad is òr,
gnìomh làmha dhaoine féin.
5 Tha béil ac', leis nach labhair iad;
is sùilean, leis nach léir.
6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
is sròin', gun fhàile annt'. [leo;
7 An làmh gun chlì, an cos gun cheum;
an scornan gun smid chainnt'.
8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas
's ro-chosmhuil iad riu féin. [doibh,
9 O Isra'l, dean-sa bun á Dia;
'se 'n sgiath, 's an còmhnadh treun.
10 Thigh Aaroin, O dean bun á Dia;
'se 'n còmhnadh, is an sgiath.
11 Luchd-eagail Dé, làn-earbaibh as:
an sgiath 's an neart 'se Dia.
12 Iehobhah Dia bha cuimhneach
beannaichidh e sinn féin; [oirnn
Beannaichear leis tigh Israeil,
's tigh Aaroin mar an ceudn'.
13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannaichidh e gu caoin.
14 Cuiridh e sibh an lìonmhoireachd,
sibh féin 's 'ur sliochd faraon.
15 Is beannaicht' sibh o'n Tighearna,
rinn nèamh is làr gu léir.
16 An talamh thug do chloinn nan
daoin';
's leis féin àrd nèamh nan speur.
17 Na mairbh, no'n dream théid tosd-
ach sìos
do'n uaigh, cha mhol iad Dia.
18 Ach molar leinn e nis, 's gu bràth.
Molaibh gu h-àrd an Triath.

SALM CXVI.

1 Is toigh leam Dia, air son gu'n d'éisd
ri m' ghuth, 's ri m'urnuigh fòs.
2 A chionn gu'n d'aom e rium a
sìor-éigheam ris ri m' bheò. [chluais,
Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,
ghlac piantan ifrinn mi:
Theann-ghlacadh mi le trioblaid
thruaigh,
is àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.
4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin;
(mar so a' labhairt ris,)
O Dhia mo Thighearn, guidheam ort,
saor m' anam bochd a nis.
5 A ta Iehobhah gràsmhor, ceart;
's is tròcaireach ar Dia.
6 'Se ghleidheas daoine simplidh ciùin':
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.
7 O m'anam, feuch gu'm pill thu nis,
gu d' shuaimhneas is gu d' thàmh;
Oir dheònuich Dia gu saoibhir dhuit
mòr thoirbheartas a làimh'.
8 O ghàbhadh is o chunnart bàis
shaor thusa m'anam bochd;
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil o dheuraibh goirt'.
9 An sealladh Dhé, an tìr nam beò,
gu dìreach gluaisear leam.
10 Do bhrigh gu 'n chreid mi, labhair
's mi air mo chlaoidh gu trom. [mi;
11 A'm' dheifir thubhairt mi mar so;
'S breugach gach duin' air bith
12 Ciod dh' ìocas mi do Dhia, air son
na rinn e dhomh do mhaith?
13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhé gaiream féin.
14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
15 Aig Dia 's ro-phrìseil bàs a naomh.
16 Dhé, t'òglach 's mi gu beachd;
'S mi t'òglach, mac do bhanoglaich;
mo chuibhreach sgaoileadh leat.
17 Bheir mise ìobairt-molaidh dhuit:
air ainm Dhé gaiream féin.
18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
19 An cùirtibh àluinn àrois Dé,
a'd' bhuilsgean féin gu fìor,
O chaithir àrd Ierusaleim.
Molaibh an Triath gu sìor.

SALM CXVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
gach fine t'ann fa leth;
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor àrd
gach uile shluagh air bith.
2 Oir 's mòr a chaoimhneas tròcair-
a dheònuich e dhuinn féin; [each.
Tha fìrinn Dé sìor-mhaireannach.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

1 O MOLAIBH Dia, oir tha e maith,
sìor-mhairidh tròcair Dhé:
2 Abradh clann Israeil a nis,
gur buan a ghràs gach ré.
3 Tigh Aaroin abradh iad a nis,
sìor-mhairidh tròcair Dhé.
4 Abradh an dream d'an eagal Dia.
gur buan a ghràs gach ré.
5 A'm' éigin ghair mi air an Triath
fhreagair e mi gu deas,
An ionad farsuinn agus réidh
shocruich e mi le treis.
6 Tha Dia Iehobhah air mo chrann,
cha'n eagal leam a chaoidh,
Aon ni a dh'fheudas clann nan daoin'
a dheanamh orm ga m' chlaoidh.
7 Measg luchd mo chuideachaidh tha
a' seasamh leam gu beachd: [Dia
Air luchd mo mhi-ruin, uime sin,
chi mi mo mhiann a' teachd.
8 'S fearr na bhi 'g earbs' á duine beò,
ar dòchas chur an Dia.
9 'S fearr na bhi 'g earbs' á prionns-
aibh mòr',
ar dòchas chur san Triath.
10 Do chuairtich umam air gach
na dùthchanna gu léir: [làimh
Ach sgatham agus sgriosam iad,
an ainm Iehobhah thréin.
11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,
chuairtich iad mise fòs;
Ach sgatham agus sgriosam iad
an ainm Iehobhah mhòir.
12 Mar bheachaibh chuairtich iad,
iad as mar theine dris; [ach chaidh
Oir ann an ainm Iehobhah thréin,
ni mi gu léir an sgrios.
13 Ga m' leagadh, theann thu orm gu
ach chuidich leam-sa Dia. [dlùth,
14 'Se Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,
is e mo threòir an Triath.
15 Guth gairdeachais is slàinte ta
am pàilliunaibh nan saoi:

Deas làmh Iehobhah uile thréin
fhuaradh gu treubhach i.
16 Ta gairdean deas an Tighearna
air 'àrdachadh gu mòr;
Is rinneadh bearta treubhantais
le deas làimh Dhé na glòir'.
17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach maiream
is innseam oibre Dhé. [beò,
18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu
cha d'thug e thairis mi. [bàs
19 O fosglaibh dhomh gu farsuinn
geatan an ionracais: [réidh
Is racham orra-san a steach;
Iehobhah molaidh mis'.
20 So dorus Dé, air 'n téid a steach
na daoine còire naomh'.
21 Sior-mholam thu, oir chual' thu mi;
is tu mo shlàinte chaomh.
22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,
clach-chinn na h-oisinn i.
23 'Se Dia rinn sud, 's ro-iongantach
'nar sùilibh-ne an gnìomh.
24 So féin an là a dh'orduich Dia,
sam bi sinn suilbhir ait.
25 Fòir, guidheam, guidheam ort, a
nis soirbhich leinn gu pailt. [Dhé;
26 Beannaicht' gu robh an neach a thig
an ainm Iehobhah thréin:
Thug sinne beannachd oirbhse mach,
á tigh Iehobhah féin.
27 'Se Dia Iehobhah dhealraich oirnn:
ceanglaibh le cordaibh cruaidh,
Ri adharcaibh na h-altair' naoimh',
an iobairt bheir sibh uaibh.
28 'S tusa mo Dhia, is molam thu:
àrdaicheam thu, mo Dhia.
29 O molaibh Dia, oir tha e maith:
sior-mhairidh gràs an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

'S BEANNAICHT' an dream tha foirfe
san t-slighe dhìrich cheirt; [glan
An dream a ghluaiseas ann an lagh
àrd-Thighearna nam feart.
2 'S beannaicht' an aitim ud faraon
le 'n coimhdear teisteas Dé,
'S a dh'iarras e gu dìchiollach,
le 'n uile chridhe féin.
3 'Na shlighibh-san sior-ghluaisear leo,
'S cha dean iad aingidheachd.
4 Dh'àithn thu dhuinn gu coimhead-
gu dìchiollach do reachd. [amaid
5 O stiùir mo cheum, 's gu coimhdear
do reachda dìreach féin! [leam
6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi
do t'àitheantaibh gu léir. [spéis
7 Le cridhe treibhdhireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn,
Tràth dh'fhoghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.
8 'Se so mo rùn gu coimhdear leam
do reachda naomh a ghnàth:
O Thighearna, na tréig-sa mi
gu buileach no gu bràth.

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach
a shlighe féin gu ceart?
Trìd faicill mhaith is furachrais,
réir t'fhocail is do reachd.
10 Le m'uile chridhe féin, a Dhé,
dh' iarradh leam thu gu caomh;
Na leig dhomh dol air seacharan
o t'àitheantaibh ro-naomh.
11 Air eagal peacaidh, dh'fholuich mi
a'm' chridhe t'fhocal ceart.
12 O teagaisg dhomh do reachda
naomh':
'S beannaicht' thu, Dhia nam feart.
13 Le m' bhilibh, breitheanais do bhéil
nochd mi air fad 's air leud.
14 Slighe do theisteis b'aoibhnich'
na saoibhreas mòr d'a mheud. [leam,
15 Socraichidh mi mo smuaineachadh
air àitheantaibh do reachd;
Air ceumannaibh do shlighe féin
sior-dhearcaidh mi le beachd.
16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhaith
do d' statuisibh gu léir:
Air dearmad fòs cha leig mi chaoidh
deadh fhocal glan do bhéil.

GIMEL.

17 Riumsa ta m'òglach dhuit, a Dhé,
dean toirbheartas gach àm;
A chum gu bithinn beò, is fòs
gu'n coimhdear t'fhocal leam.
18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n sin
mòr-iongantais do reachd.
19 'S coigreach air thalamh mi; na
orm t'àitheanta ro-cheart. [ceil
20 Tha m'anam briste brùite stigh,
is muladach a ghnàth;
Aig meud mo thograidh is mo mhiann
do d' bhreitheanais gach tràth.
21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachd-
a chlaon o t'iarrtus ceart. [aich thu,
22 Cuir spìd is masladh fada uam,
oir choimhdeadh leam do reachd.
23 A'm' aghaidh labhair prionnsan
air suidhe dhoibh le chéil': [mòr'
Ach air do statuisibh ro-naomh
do smuainich t'òglach féin.
24 A ta mi gabhail tlachd gu mòr
do d'theisteis naomha féin;
Is mar an ceudna tha iad dhomh
'nan comhairlich a'm' fheum.

DALETH.

25 Tha m'anam leantuinn ris an ùir:
réir t'fhocail beothaich mi.
26 Nochd mi mo shligh', is dh'éisd thu
seòl dhomh do lagh, a Dhé. [rium
27 Air slighe fhior-ghloin t'àitheanta
thoir dhomhsa tuigse gheur;
Mar sin air t'oibribh iongantach
labhram, 'g an cur an céill.
28 Tha m'anam leaghadh as le bròn:
réir t'fhocail deònuich neart.
29 Cuir slighe bhreugach fada uam;
a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.
30 Slighe na firinn foirfe gloin,
is i bu roghainn leam:
Is chuir mi do cheart bhreitheanais
fa m' chomhair féin gach àm.
31 Lean mi gu dlùth 's gu faicilleach
ri d' theisteis naomha féin:
Na cuir gu h-amhluadh nàire mi,
O Thighearna ro-thréin.
32 An slighe fhior-ghloin t'àitheanta
sior-ruithidh mi le tlachd;
Tràth nithear leat mo chridhe teann
a chur am farsuinneachd.

HE.
33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah thréin :
Is coimhdeam i gu dìchiollach,
gu crìch mo shaoghail féin.
34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd ;
Is fòs le m'uile chridhe féin
coimhdear leam e gu beachd.
35 An ceum do lagh' thoir orm bhi
oir leam 's ro-thlachdmhor e.[triall;
36 Gu d' theisteis naomh', 's cha'n
mo chridhe lùb, a Dhé.[ann gu sànnt,
37 Mo shùile pill mu'n amhairc mi
air diomhanas gun stà :
Ach ann do shlighibh naomha féin
ath-bheothaich mi a ghnàth.
38 O daingnich t'fhocal fìrinneach
do t'òglach féin gu mòr :
Do'n neach thug suas e féin air fad
do t'eagal mar is còir.
39 Pill uam an nàir a's eagal leam;
oir 's maith do bhreth, a Dhé.
40 Feuch, 's miannach leamsa t'àith-
a'd' cheartas beothaich mi. [eanta :
VAU.
41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn'
a m'ionnsuidh féin, a Dhé ;
Do chomhfhurtachd, 's do shlàinte
a réir do gheallaidh féin. [chaomh,
42 Mar sin do'n neach bheir masladh
bidh agam freagradh deas : [dhomh,
Oir ann ad fhocal fìrinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.
43 Focal na fìrinn na buin leat
gu h-iomlan as mo bheul ;
Oir ann ad bhreitheanais ro-cheart
a ta mo dhòchas féin.
44 Mar sin gu suthain is gu sior,
gnàth-choimhdidh mi do reachd :
45 Air son gu'n iarram t'àitheanta,
gluaiseam am farsuinneachd.
46 Ri rìghribh labhram air do theist,
gun amhluadh orm no sgàth.
47 Is gabham tlachd do t'àitheantaibh,
's ann doibh a thug mi gràdh.
48 Ri t'àitheantaibh d'an d' thug mi
togam mo làmha féin : [toil.
Is ann ad statuisibh ro-naomh
bitheam ri cnuasachd ghéir.
ZAIN.
49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé,
do t'òglach féin a nis, [dhomh,
Thug thu mar bharrant dòchais
's thug orm gu'n d'earb mi ris.
50 'Se so mo chomhfhurtachd ro-mhòr
a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur :
Oir rinn do bhriathar fìrinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.
51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir
aig daoinibh àrdanach ;
Gidheadh cha d' aom mi o do lagh,
le claonadh seachranach.
52 Do bhreitheanais a ta o chian,
chuimhnich mi, Dhia, gu léir :
Is ghlac mi thugam féin an sin
deadh chomhfhurtachd a'm' fheum.
53 Air son gu'n d' thréig an daoi do
ghlac uamhunn mi gu mòr. [lagh,
54 An tigh mo chuairt is m'oil-thire,
do statuin b'iad mo cheòl.
55 Chuimhnich mi t'ainm san oidhche
a Dhé,
is choimhdeadh leam do reachd.
56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi
t'iarrtuis, a Dhé, gu beachd
CHETH.
57 Mo chuibhrionn is mo chrannchur
O Thighearn is a Dhé ; [thu,
Le gealladh cinnteach thubhairt mi,
gu coimhdinn t'fhocal féin.
58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort
do ghnùis 's do ghràsa saor :
A réir do bhriathar fhìrinnich,
dean tròcair orm gu caoin.
59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin,
's ri d' theisteis phill mo chos.
60 Rinn deifir choimhead t'àitheanta.
's nior ghabh mi tàmh mo fois.
61 Chreach buidhinn aingidh mi,
gidheadh
nior dhearmaid mi do reachd.
62 Eiream mu mheadhon oidhche,
gu molam do bhreth cheart. [chum
63 'S fear-comuinn mi is companach
do 'n dream d'an eagal thu ;
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs
t'fhìor-àitheantan gu dlùth.
64 A Thighearna, tha'n talamh làn
do d' ghràs 's do d' thròcair
chaoimh :
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh
a'd' statuisibh ro-naomh.
TETH.
65 Do t'òglach rinn thu maith, a Dhé,
a réir do bhriathair cheirt.
66 Deadh thuigs' is eòlas teagaisg
oir chreid mi féin do reachd.[dhomh,
67 Mu'n robh mi 'n teinn, air seachran
ach t'fhocal ghléidh mi nis.[chaidh :
68 'S maith thus', is nithear maitheas
a'd' statuin teagaisg mis'. [leat :
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain
bhuirb
dhealbh breuga baoth le chéil' :
Ach gleidhidh mise t'àitheanta
le m' chridhe féin gu léir.
70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs,
ri saill aig meud an sògh :
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin
a'd' lagh-sa, Dhé, gach lò.
71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi
an teinn 's an àmhghar geur, [féin
A chum gu fòghlumainn le beachd
do statuin cheart gu léir.
72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a ta
a' teachd o d' bheul a mach,
Na mìlte mòr do'n airgiod ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.
IOD.
73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan
dean tuigseach mi d'a réir, [mi ;
A chum gu faighinn eòlas maith
Air t'àitheantaibh gu léir.
74 Tràth chi luchd t'eagail mi, bi'd
oir dh' earb mi as do theist. [ait ;
75 Dhia, 's ceart do bhreitheanais, 's
leòn thusa mi gun cheisd. [le còir
76 Dhé, guidheam ort, do thròcair
chaoin
bhi dhomh mar chomhfhurtachd :
A réir an fhocail labhair thu
ri t'òglach féin gu beachd.

7 O thigeadn tnugam féin a nis
do thròcair chaomh, a Dhé,
Ga m' chumail beò : oir 'se do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach ré.
78 Biodh nàir' air luchd an àrdain
mhòir,
bhuin riumsa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar ; ach smuainicheam
air t'àitheantaibh a ghnàth.
79 Pilleadh luchd t'eagail rium, 's an
ta eòlach air do theist. [dream
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd'
reachd,
nach nàraichear mi 'm feasd.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,
feitheamh do shlàinte, Dhé :
Ach tha mo dhòchas bunaiteach
a' d' fhocal tairis féin.
82 A' feitheamh t' fhocail chaith mo
furtachd, O c'uin a ni ? [shùil :
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;
's do reachd nior dhearmaid mi.
84 Cia lìon iad làithean t'òglaich féin ?
is fòs, a Dhé, cia uair
Chuireas tu breitheanas an gnìomh
orra ta orms' an tòir ?
85 An dream ta làn do 'n àrdan bhorb,
chladhaich iad dhomh gu beachd
Sluichd dhomhain, chum mo ghlacadh
nach robh a réir do reachd. [leo,
86 An tòir gu fealltach tha iad orm ;
Dhé, cuidich leam gu grad :
Oir tairis agus fìrinneach
tha t'àitheantan air fad. [chlaoidh ;
87 Air talamh chaidh ach beag mo
nior thréig mi t'iarrtus naomh.
88 'S gu'n coimhdinn teisteas fìor do
ath-bheothaich mi gu caomh. [bhéil,

LAMED.

89 Tha t'fhocal bunaiteach gu bràth,
sna nèamhaibh àrd', a Dhé :
90 Tha t'fhìrinn is do thairisneachd
buan-mhaireannach gach ré :
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's na sheasamh tha d'a réir.
91 Taid buan an diugh réir t'orduigh
do mhuinntir iad gu léir. [féin ;
92 Mur bhith gu 'n ghabh mi ciata
do t'fhocal fìrinneach, [mhòr
Ghrad-fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' àmhghar iomarcach.
93 T'iarrtuis cha dìchuimhnich mi
oir bheothaich thu mi leo. [chaoidh ;
94 'S leat mi, fòir orm ; oir dh'iarr mi
t'àitheanta-san gach lò. [féin
95 Bha luchd an uilc gu furachar
ga m' fheitheamh chum mo sgrios ;
Ach air do theisteas fìrinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
96 Chunnaic mi crioch gach ni a ta
sa' bheatha so d' a mheud :
Ach t'àithne tha gun tomhas fòs
aig farsuinneachd is leud.

MEM.

97 Cia ionmhuinn leam do lagh-sa,
mo smuaineach' e gach là. [Dhé !
98 Thar m'eascar thug thu gliocas
dhomh
le d' reachd, ta leam a ghnàth.
99 Is tuigsich' mi na'n aitim ud
thug teagasg dhomh gu léir ;
Bhrìgh gur ann air do theisteas naomh
taim smuaineachadh gu geur.
100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os
gach seanair anns an tìr : [ceann
Air son gun choimhdeadh leam gu
iarrtuis do reachd gu fìor. [beachd
101 Phill mi mo chos o ròd gach uilc,
gu'n coimhdinn t'fhocal ceart.
102 Nior chlaon mi fòs o d' bhreitheas-
oir theagaisgeadh mi leat. [ais
103 Le m' bhlas cia milis, O mo Dhia,
do bhrìathra ceart gu léir !
Do m' chàirean 's mìlse iad gu mòr
na mil air feadh mo bhéil.
104 Tre t'àitheanta taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhaith ;
Is uime sin 's ro-fhuathach leam
gach slighe cham air bith.

NUN.

105 Is lòchran t'fhocal féin do m' chois,
solus do m' cheum gu beachd.
106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a réir:
gu'n coimhdinn féin do reachd.
107 Tha mis' an trioblaid iomarcaich.
O Thighearna nam feart :
A réir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.
108 Gabh uam gu taitneach, guidheam
ofrail mo bhéil a nis, [ort,
A bheir mi dhuit gu toileach saor ;
stiùir mi a'd' bhreitheanais.
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a
ghnàth :
ach chuimhnich mi do reachd.
110 Leag droch dhaoin' romham lìon
gidheadh
nior chlaon o t'iarrtus ceart.
111 Do theisteis fhìor ghabh mise féin
mar m' oighreachd bhuan am feasd;
Oir 's iad a bheir do m'chridhe leòint'
mòr-shubhachas gun cheisd.
112 Dh'aom mi mo chridhe fòs a chum
gu deanar leam a ghnàth,
Do statuin cheart a chur an gnìomh,
o so a mach gu bràth.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte dìomhan-
ach ;
do d' reachd ach thug mi gràdh.
114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo
á t'fhocal m' earbsa ta. [sgiath :
115 O sibhs' a chleachd bhi deanamh
imichibh uam a nis ; [uilc,
Oir àitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis'.
116 Réir t'fhocail dean mo chumail
a chum gu mairinn beò ; [suas,
'S na leig fo nàire mi, fa chùis
mo dhòchais féin gach lò. [slàn ;
117 Neartaich mi, 's tearnaidh mise
sìor-dhearcam air do reachd.
118 Shaltair thu air na chlaon o d
lagh ;
oir 's breug am feall gu beachd.
119 Mar shal droch-mhiotail tilgear
gach daoi air thalamh ta : [uait
Is uime sin 's ro-chaomh leam féin
teisteis do bhéil a ghnàth.

120 Do chriothnaich m'fheòil fa'n eagal
a ghabh mi romhad féin; [ud
Is lionadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanais gu léir.

AIN.

121 Rinn mi breth chothromach; na fàg
fo iochd luchd m' fhòirneirt mi.
122 Air t'òglach 'n urras bi chum maith;
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.
123 Mo shùilean tha air fàilneachadh
feitheamh do shlàinte, Dhé;
'S a' feitheamh gus an coimhlionar
deadh bhriathar ceart do bhéil.

124 Rit'ògiach buin a réir do ghràis,
seòl dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t'òglach, tabhair eòlas domh,
gu'n tuiginn féin do reachd.
126 'S mithich dhuit gnìomh a thais-
a Dhé Iehobhah thréin: [beanadh,
Oir sgaoileadh agus bhriseadh leò
t'àitheanta naomh' gu léir.

127 Fa'n aobhar ud, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuinn leam
T'àitheanta féin os ceann an òir,
an òir a's fearr a t'ann.
128 Measam t'uil'-iarrtuis, uime sin,
bhi anns gach aon ni ceart;
Is fuathach fòs le m' chridhe féin
gach slighe bhréig' gu beachd.

PE.

129 Tha t'fhocal is do theisteis féin,
a Dhé, ro-iongantach:
Is uime sin ni m'anam bochd
'n coimhead gu cùramach.
130 Bheir tionnsgnadh t'fhocail solus
ri dol a stigh 'na phàirt; [maith
Do dhaoinibh simplidh aineolach,
do bheir e eòlas àrd.

131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo
a' ploscartaich gu mòr; [bheul,
Fa mheud mo thoil' do t'àitheantaibh
bhiom muladach gu leòr.
132 Seall agus amhairc orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh:
Mar rinneadh leat a ghnàth do'n dream
le'm b'ionmhuinn t'ainm ro-naomh.

133 Peacadh na biodh an uachdar orm;
a'd' fhocal stiùir mo cheum.
134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi;
is coimhdeam t'iarrtuis féin.
135 Dealradh do ghnùis' air t'òglach
seòl dhomh do statuin cheart. [tog,
136 Ruith srutha dheur o m' shùilibh
air briseadh leo do reachd. [fòs,

TSADDI.

137 'S ro-chothromach thu féin, a Dhé,
's is dìreach réidh do bhreth.
138 Do theisteis dh'àithn thu dhuinn,
ro-thairis ceart gach leth. [a ta
139 Do rinn mo ghràdh is m'eud ro-
mo chaitheadh as gu léir; [mhòr
Do bhrìgh gu 'n dhearmaid m'eas-
deadh bhriathra ceart do bhéil.[cairde

140 'S ro-fhiorghlan t'fhocal; uime sin
's ionmhuinn le t'òglach e.
141 Taim suarach beag, gidheadh do
air dichuimhn' nior leig mi. [reachd

142 Do cheartas féin is ceartas e
ta siorruidh buan gu bràth;
Is amhluidh sin do lagh ro-cheart
'na fhìrinn ghloin a ta.

143 Ghlac trioblaid mi, is ghabh orm
teinn agus àmhghar geur; [greim
Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr
a'd' àitheantaibh gu léir.
144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé,
tha siorruidh buan gun cheisd:
Deadh thuigse tabhair thusa dhomh,
is bitheam beò am feasd.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh'; a Dhé,
éisd, 's coimhdidh mi do reachd.
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an
coimhdeam do theist gu beachd. [sin
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamh-
is ghlaodh mi riutsa, Dhé; [anaich,
Oir tha mo dhòchas bunaiteach
a'd' fhocal daingean féin.

148 Mo shùilean tha ni's furachair'
na forair' theann na h-oidhch';
A chum gu bithinn smuaineachadh
air t'fhocal féin a chaoidh.
149 A réir do chaoimhneis thròcairich
éisd féin ri m' ghuth a nis:
A réir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah, beothaich mis'

150 Luchd leanmhuinn uilc tha teann-
a ta iad fad o d' reachd. [adh orm:
151 Dhé, tha thu 'm fagus: agus tha
t'uil' iarrtuis fìor is ceart.
152 Fa thimchioll fòs do theisteas
o thoiseach b'fhiosrach mi,[naomh'.
Gu'n d'rinneadh leat an socrachadh
a chum bhi buan gach ré.

RESH.

153 Amhairc, a Dhé, air m'àmhghar
is fuasgail orm a'm' fheum; [goirt,
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'àithn thu féin.
154 Tagair mo chùis, is fuasgail orm
réir t'fhocail cum mi beò.
155 'S fad slàint' o luchd an uilc: ait
do reachd nach iarrar leo. [son

156 'S ro-lionmhor mòr do thròcair
a Thighearn is a Dhé: [chaomh,
A réir do bhreitheanais ro-cheirt
dean beothail ealamh mi.
157 'S lionmhor luchd leanmhuinn orm
is m'eascairde faraon; [an tòir,
Ach mis' o d' theisteas fìrinneach,
cha deach' air seachran claon.

158 Chunnaic mi peacaich, chràidh
do reachd oir bhriseadh leo. [sud mi,
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do
a'd' chaoimhneas cum mi beò. [lagh;
160 A Thighearna tha t'fhocal féin
o thoiseach daingean fìor;
Is tha do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu sìor.

SCHIN.

161 Bha prionnsan làidir orm an tòir,
gun aobhar no cion-fàth;
Ach air mo chridh' tha eagal mòr
roimh t'fhocal féin a ghnàth
162 Tha aiteas orm ri t'fhocal maith,
mar neach fhuair creach gun tòir

163 'S oillteil 's is fuath leam breug; ach thug
mi gràdh do d' lagh gu mòr.
164 Tha mi a' tabhairt molaidh dhuit
seachd uairean gach aon là,
Air son do bhreitheanais gu léir
ta ceart, a Dhé, gu bràth.
165 'S mòr sìth na muinntir ud a ta
a' tabhairt gràidh do d' reachd;
Cha'n éirich tuisleadh idir dhoibh,
no oilbheum fòs gu beachd.
166 Ri d'shlàinte dh'fheith mi féin, a Dhé;
coimhdeam do reachd air chòir.
167 Do theisteis choimhid m'anam
's ionmhuinn leam iad gu mòr.[féin;
168 Do theisteis agus t'àitheanta,
do choimhdeadh leam a ghnàth;
Oir tha mo shligheanna gu léir
fa d' chomhair féin gach là.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus
a'd' fhianuis féin, a Dhé: [duit
Is fòs réir t'fhocail fhìrinnich
dean tuigseach eòlach mi.
170 A'd' làthair thigeadh m' ath-
réir t'fhocail ormsa fòir. [chuinge;
171 Air teagasg dhuit do statuin
dhomh,
mo bheul bheir dhuitse glòir.
172 Labhraidh mo theang' air t'fhocal
oir tha t'uil' iarrtuis ceart. [fior;
173 Deanadh do làmh-sa còmhnadh
oir ròghnaich mi do reachd. [leam;
174 A' feitheamh air do shlàinte, Dhé,
bhiom féin gu tuirseach trom;
Is mar an ceudna tha do reachd
ro-thlachdmhor ciatach leam.
175 Deònuich do m'anam bochd bhi
is dhuitse bheir e glòir: [beò,
Is deanadh do cheart-bhreitheanais
deadh chòmhnadh dhomh le fòir.
176 Do chaidh mi féin air seacharan
mar chaoraich chaillte thruaigh:
Iarr t'òglach, oir cha d' leig do d'
dol as mo chuimhne uam. [reachd

SALM CXX.

1 A'm' éigin ghlaodh mi suas ri Dia,
is dh' éisd e rium gach ré.
2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam
's o bheul nam breug, a Dhé. [saor;
3 Ciod bheirear dhuit, no nithear ort,
a theangadh làn do ghò!
4 Mar shaighdibh laoich, 's iad geur-
mar eibhlibh aiteil beò. [aichte;
5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo
am Mesech; is mo thàmh [chuairt
Am bùthaibh Chedair choigrich
gu muladach gun dàimh! [bhuirb,
6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada
le neach thug fuath do shìth.[bhuan
7 Gu cogadh tha iad togarach;
air sìth 'n tràth labhras mi.

SALM CXXI.

1 Mo shùile togam suas a chum
nam beann, o'n tig mo neart.
2 O'n Dia rinn talamh agus nèamh,
tha m'fhurtachd uile teachd.
3 Cha leig do d' chois air choir air bith
gu'n sleamhnuich i gu bràth;
Tàmh-neul cha tig sin air an neach
's fear-coimhid ort a ghnàth.
4 Feuch, air fear-coimhid Israeil,
codal cha'n aom no suain:
5 'Se Dia t'fhear-coimhid; 'se do sgàil
air do làimh dheis gu buan.
6 A' ghrian cha bhuail i thu san là,
no ghealach fòs san oidhch'.
7 Ni Dia do choimhead o gach olc;
ni t'anam dhìon a chaoidh.
8 Do dhol a mach, 's do theachd a
coimhididh Dia a ghnàth; [steach,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's o sin a mach gu bràth.

SALM CXXII.

1 Bha aoibhneas orm tràth thubhairt
Gu tigh Dhé théid sinn suas. [iad,
2 A'd' dhorsaibh, O Ierusalem,
ar cosa seasaidh fòs.
3 Ierusalem, mar chaithir i,
thogadh gu dìleas dlùth;
4 D'an téid na treubhan suas gu léir,
's iad treubhan Dhé nan dùl:
Gu teisteas Israeil, a chum
ainm Dhé gu moladh iad.
5 Oir caithrichean chum breth tha'n
's le teaghlach Dhaibhidh iad. [sin;
6 Sior-ghuidhibh do Ierusalem
sìth-shàimh is sonas mòr:
A' mhuinntir sin le'n ionmhuinn thu
soirbhichidh iad gu leòr.
7 An taobh a stigh do d' bhallachaibh,
biodh sìth is sonas maith;
Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bràth
a'd' ìùchairt àird a stigh.
8 Air sgàth mo bhràithrean 's luchd
mo ghaoil,
dhuit guidheam sìth a ghnàth.
9 Air sgàth tigh naomh ar Tighearn
iarram do leas gu bràth. [Dia,

SALM CXXIII.

1 Mo shùile togam riutsa ta [speur,
'n còmhnuidh air nèamh nan
2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhis-
air làimh am maighstir féin, [each
'S mar shùile banoglaich air làimh
a ban-tighearn faraon,
Feithidh ar sùil air Dia, gus 'n dean
e tròcair oirnn gu caoin.
3 Dean tròcair oirnn, Iehobhah Dhia,
dean tròcair oirnn gu luath;
Oir tha sinn air ar lìonadh làn
do tharcuis is do fhuath.
4 Le fanoid luchd na seasgaireachd,
lìonadh ar n-anam bochd;
'S le spìd na muinntir ud a ta
làn àrdain is an-iochd.

SALM CXXIV.

1 Nis abradh Israel gu fior,
mur biodh Iehobhah leinn:
2 Mur biodh Iehobhah as ar leth,
tràth dh'éirich daoine ruinn;
3 'N sin dheantadh leo ar slugadh beò
'n tràth las an corruich ruinn.
4 Is ruitheadh tharuinn tuilte bras,
sruth làidir thar ar ceann.
5 'N sin rachadh thar ar n-anam bochd,
na tuiltean àrd' gu lèir.
6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sinn
mar chreich d'am fiaclaibh geur'.

7 Mar eun á lìon an eunadair,
ar n-anam truagh chaidh as:
Bhriseadh an lìon is sgaoileadh e,
is shaoradh sinn gu cas.
8 Ar còmhnadh ta 's ar cuideachadh
an ainm Iehobhah thréin:
An neach a rinn an talamh fòs,
's a chruthaich nèamh nan speur.

SALM CXXV.

1 Tha'n dream ni dòchas ann an Dia
mar shliabh Shioin a ghnàth,
Nach feudar fòs a charuchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.
2 Ceart mar a ta na beannta tric
timchioll Ierusaleim,
Tha Dia mar sin, o nis gu sìor,
timchioll a phobuill féin.

3 Oir slat luchd-uilc cha ghabh i tàmh
air chrann nan daoine còir;
Eagal gu'n sìn na fìreanaich
an làmh gu peacadh mòr.
4 An aitim ud tha maith, a Dhé,
do mhaitheas pàirtich leò;
Is leis an dream tha tréibhdhireach
's 'nan cridhe ta gun ghò.

5 Ach iadsan uile théid a thaobh
d'an slighibh claon le chéil',
Iomainidh Dia le luchd an uilc,
'S bidh sìth air Israel.

SALM CXXVI.

1 'N trath thug Iehobhah air a h-ais
bruid Shioin, b' ionnan sinn
Is daoine chunnaic aisling mhòr,
's a mhosgail as an suain.
2 Lìonadh ar beul le gàir an sin,
's ar teangadh fòs le ceòl;
Am measg nan cinneach thubhairt iad,
Rinn Dia dhoibh bearta mòr'.
3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son,
chuir oirnne gairdeachas.
4 Iehobhah, pill ar bruid a rìs,
mar shruth san àirde deas.
5 Iadsan a chuir gu deurach sìol,
gu subhach ni iad buain.
6 An neach gu cur a théid a mach
le sìol ro-phriseil caoin,

Air bhith dha gul gu muladach,
'g a iomchar sud gu fonn,
Le h-aiteas pillidh e gu dearbh,
a' giùlan sguaba trom'.

SALM CXXVII.

1 Mur tog Iehobhah féin an tigh,
luchd-togail tha iad faoin;
Mur gléidh Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire chaill an saoth'r.
2 Dhuibh 's dìomhain bhi ri moch-eirigh,
san oidhch' ri caithris bhuain,
Bhi 'g itheadh arain bròin; mar sin
d'a sheircin bheir e suain.

3 'Se Dia bheir toradh bronn mar dhuais;
mar oighreachd bheir e clann.
4 Bidh mic na h-òig' mar shaighdibh geur',
'n làimh ghaisgich thréin gach àm.
5 Is sona 'm fear 'gam bi dhiubh sud
a ghlac 's a dhorlach làn;
Gun rughadh labhraidh iad sa' gheat
r' an naimhdibh olc gu dàn.

SALM CXXVIII.

1 'S beannaicht' gach aon neach air am bheil
eagal Iehobhah mhòir;
Is ann an slighibh fìorghlan Dé
stiùireas a cheum air chòir.
2 Oir toradh gnìomh do làmha féin,
ithidh tu e gu h-ait:
Beannaichear thu gu mòr mar sin,
's bidh sonas ort gu pailt.
3 Mar fhionain tharbhaich bidh do bhean
'n taobh stigh do t'fhàrdaich féin;
Do chlann mar òg chroinn-olaidh ùir
timchioll do bhùird gu lèir.
4 Feuch, 's amhluidh sin a bheannaichear
an neach d'an eagal Dia.
5 A Sion gheibh thu beannachadh,
is sonas pailt o'n Triath;
Is chi thu maith Ierusaleim
rè fad do làith' gu léir.
6 Seadh, clann do chloinne chi thu fòs,
is sìth air Israel.

SALM CXXIX.

1 Bu tric a chràidh iad mi o m' òig',
deir Israel gu truagh:
2 O m' òige chràidh iad mi gu tric,
gidheadh cha d' thug iad buaidh.
3 'N luchd-treabhaidh threabh iad air mo dhruim;
tharruing iad claisean fad.
4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh leis
cordan nan daoi gu grad.
5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir'
's rachadh air cùl gu luath:
6 Mar fheur air mullach tighe ta,
a shearg mu'n d'fhàs e suas:
7 Ni leis nach lìonar glac an fhir
a bhios gu tric a' buain;
Is leis nach lìonar sgiath an ti,
a bhios ri ceangal sguab.
8 Ni mò their luchd an rathaid riu,
Gu robh oirbh beannachd Dhé;
Tha sinne fòs 'gar beannachadh,
an ainm Iehobhah thréin.

SALM CXXX.

1 O'n doimhne, O Iehobhah Dhé,
do ghlaodh mi riutsa suas.
2 Dhia, eisd ri m' ghuth gu furachar
's ri m'urnuigh crom do chluas.
3 Ma chomhraichear leat aingidheachd
a Dhé, cò sheasas riut?
4 Ach agad-sa ta iochd: a chum
gu'n striochdt' a'd' eagal dhuit,
5 Ri Dia tha mise feitheamh, fòs
tha m'anam feitheamh ris;
Is ann a bhriathar fìrinneach
mo dhòchas cuiridh mis'
6 Tha m'anam bochd ni 's furachair'
a' feitheamh Dhé a ghnàth'
Na bhios luchd faire maidne fòs
ri sgarachdainn nan tràth:
Ni 's furachair', a deiream fòs,
'g a fheitheamh-san gun ghò,
Na bhios luchd-faire anns an oidhche
ri teachd a steach do'n lò.
7 Biodh dòchas Israeil an Dia;
oir tha a thròcair mòr;
'S ann aig an Tighearna gu beachd,
tha fuasgladh pailt gu leòr.
8 Is bheir e féin gun cheisd air bith
d'a phobull Israel.

Làn-shaorsadh agus fuasgladh glan
o'n aingidheachd gu léir.

SALM CXXXI.

Mo chridhe cha 'n'eil àrdanach,
no fòs mo shùil, a Dhé;
Nior ghluais mi ann an cùisibh mòr',
a's àirde na mi féin. [o'n chìch,
2 Gu dearbh, mar naoidhean chaidh
chum mi mi féin a'm' thosd:
Mar naoidhean chaidh o chìch a
mhàth'r,
's amhluidh m'anam bochd.
3 Biodh dòchas maith aig Israel
an Dia Iehobhah treun,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's air feadh gach linn an céin.

SALM CXXXII.

1 Air Daibhidh dean-sa cuimhne, Dhé,
's air uile àmhghar geur:
2 Mar thug e mionn' do Dhia, is bòid
do Dhia ud Iacoib treun.
3 Do m'thigh cha téid mi féin a steach,
no air mo leabaidh suas:
4 Do m' shùilibh codal fòs cha leig,
no do mo rosgaibh suain;
5 Gu ruig an uair am faigh mi àit
do Dhia Iehobhah treun,
Is ionad-còmhnuidh bunaiteach
do Dhia ud Iacoib féin.
6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata,
do chuala sinn an sgeul;
Air machairibh nan coilltean dlùth,
fhuair sinn e mar an ceudn'.
7 Aig stol a choise sleuchdaidh sinn,
an àros Dhé nam feart.
8 Eirich, a Dhé, gu t'ionad tàimh;
thu féin is àirc do neirt.
9 Sgeudaicht' gu robh do shagairt-sa
a ghnàth le h-ionracas;
Is deanadh do luchd-muinntir naomh.
gun tàmh ùr-ghairdeachas.
10 Air sgàth do sheirbhiseach, ro-
chaomh,
Daibhidh do'n d'thug thu buaidh,
Aghaidh an ti a dh' ungadh leat,
na cuir air ais gu truagh.
11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu
's cha phill e uaith' am feasd, [fìor;
A'd' chaithir-rìoghail cuiridh mi
t'iarmad 's do shliochd gun cheisd.
12 Ma ni do chlann mo choimhcheang-
a choimhead, is mo reachd, [al
An teist a ni mi theagasg dhoibh,
ma chumar leo gu ceart:
An sliochd-san suidhidh mar an ceudn'
a'd' chaithir rìgh, gu bràth.
13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Dia
Sion mar ionad tàimh;
14 'S i so mo thàmh 's mo shuaimhneas
gu suthain is gu sìor: [fòs,
An so ni mise fàrdach dhomh,
oir 's i mo mhiann gu fìor.
15 Mor-bheannaicheam a stòr gu pailt;
diolam a bochd le lòn.
16 Le slàint' a sagairt eudaicheam;
's a naoimh ni iolach mhòr.
17 Bheir mi an sin gu h-ùrar glas
air adhairc Dhaibhidh fàs;
Is lòchran dh' orduich mi do 'n ti
a dh'ungadh leam tre ghràs.
18 Cuairtichidh mi a naimhde-san
le nàir' is rughadh gruaidh':
Ach air-san bidh a choron féin
a' fàs le h-iomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

1 O feuch, cia meud am maith a nis
cia meud an tlachd faraon,
Bràithrean a bhi 'nan còmhnuidh
an sìth 's an ceangal caoin. [ghnàth
2 Mar oladh phriseil air a' cheann,
ruith air an fheusaig sìos,
Air feusaig Aaroin, agus shruth
gu iomall 'eudaich rìs.
3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an
air sléibhtibh Shioin shuas: [drùchd
'N sin dh'orduich Dia am beannach-
a' bheatha shiorruidh bhuan. [adh

SALM CXXXIV.

1 O oglacha Iehobhah mhòir,
beannaichibh Dia a chaoidh;
Sibhse le 'n gnàth bhi 'n àros Dé
'nur seasamh feadh na h-oidhch'.
2 'Na theampull togaibh suas 'ur làmh,
beannaichibh Dia nam feart.
3 Beannaicheadh Dia á Sion thu,
rinn neàmh is làr le neart.

SALM CXXXV.

1 Molaibhse Dia, àrd-mholaibh fòs
deadh ainm Iehobhah thréin,
Is thugaibh cliù is moladh dha,
òglacha Dhé gu léir.
2 O sibhse ta 'nur seasamh fòs
an tigh Iehobhah mhòir,
An cùirtibh àluinn tigh' ar Dia,
molaibh e mar is còir.
3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh
gu bheil e maith gach ré:
D'a ainm-san seinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachdmhor e.
4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia
'na thròcair mhòir dha féin:
Dha féin mar ionmhas is mar sheilbh,
do thagh e Israel.
5 Oir 's fiosrach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os ceann gach dia an glòir.
6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia an nèamh nan speur,
'S air talamh, 's anns na cuantaibh
mòr',
's na doimhneachdaibh gu léir.
7 Bheir esan air a' cheò dol suas
o chrìch a' chruinne-ché;
Is uisge ni le dealanaich;
gaoth as a stòir bheir e.
8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit bha,
do bhuaileadh leis gu trom;
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit
ag imeachd bha air fonn.
9 O Eiphit! chuir e comhara,
is mìorbhuile le chéil',
A'd' bhuilsgean-sa; 's air Pharaoh fòs
's air òglachaibh gu léir.
10 Na cinnich lìonmhor chlaoidheadh
leis
mharbh rìghrean cumhachdach.
11 Do mharbhadh Og rìgh Bhàsain leis,
Sihon nan Amorach:
Gach uile rìoghachd mar an ceudn
cia h-iomadh bha iad ann.

Lom-sgriosadh agus mhilleadh leis,
d'an robh an tìr Chanaain:
12 Am fonn 's am fearann sud air fad,
mar oighreachd thiodhlaic e;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
a phobull dìleas féin.

13 Tha t'ainm, a Thighearna nam feart,
buan-mhaireannach a ghnàth;
Tha t'iomradh buan air chuimhne,
o linn gu linn gu bràth. [Dhé,
14 Oir air a phobull féin ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd;
Is gabhaidh esan aithreachas
m'a òglachaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach tha do'n òr,
's do'n airgiod ghlas faraon;
Is cha 'n'eil annt' ach dìomhanas
rinneadh le làmhaibh dhaoin'.
16 Tha beul ac', is gun chòmhradh ann;
is sùilean, leis nach léir.
17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
gun anail fòs 'nam beul. [leo;
18 A'mhuinntir tha 'gan deanamh sud,
ro-chosmhuil iad riu fèin;
'S amhluidh gach neach ta annta fòs
ag earbsa mar an ceudn'.
19 O beannaichibh Iehobhah mòr,
a theaghlach Israeil;
'S a theaghlach Aaroin, beannaichibh
an Tighearna le chéil'.

20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,
is thugaibh cliu do Dhia:
Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannaichibh an Triath.
21 A Sion beannaicht' gu robh Dia,
'g am bheil a chòmhnuidh bhuan
An caithir naoimh Ierusaleim.
Molaibhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

1 O Thugaibh buidheachas do Dhia,
do bhrìgh gur sàr-mhaith e;
Air son gu mair a thròcair chaomh,
gu siorruidh feadh gach ré.
2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia
mòr bhuidheachas le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

3 Thugaibh do Thriath nan uile
mòr bhuidheachas gu léir; [thriath
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
4 Do'n Ti 'na aonar fòs a rinn
mòr mhìorbhuile gu treun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

5 Do'n Ti le gliocas iongantach
a chruthaich nèamh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
6 Do'n Ti a shìn air uachdar tuinn
an talamh trom gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

7 Do'n Ti a rinn na soluis mhòr
ta soillseachadh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
8 A' ghrian gu h-uachdranachd san là,
chum dhuinne gu'm bu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
9 A' ghealach is na reulta glan'
a' riaghladh oidhch' le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré. [Eiph'
10 Do'n Ti rinn bualadh trom san
air ceud-ghin dhaoin' is spréidh;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

11 Thug as am builsgean-san a mach
a phobull Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
12 Le neart a ghairdein sìnte mach,
's le làimh a ta ro-threun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
13 Do'n Ti a sgoilt an fhairge ruadh,
'na roinnibh as a chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
14 Is troimh a meadhon stiùradh leis
gu tèaruint' Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
15 San fhairge ruaidh ghlan-sgriosadh
Pharaoh 's a shluagh gu léir; [leis
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
16 Do'n Ti sin tre an fhàsach mhòr
a stiùir a mhuinntir féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
17 Dhasan a bhuail 's a lot gu trom
na rìghrean làidir treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
18 Is rìghrean mòr is iomraiteach,
mharbh e le 'ghairdean féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
19 Seadh Sihon righ nan Amorach,
bha naimhdeil guineach geur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré:
20 Is Og air Basan bha 'na righ,
do mharbh is chasgair e;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
21 Is thug e fòs mar oighreachd bhuai
am fearann-san gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
22 An oighreachd thug do Israel,
'òglach ro dhìleas féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
23 Neach, air bhi dhuinn ro-ìos
truagh,
a chuimhnich oirnn 'nar feum;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
24 Gu tèaruint' bhuin e sinn a mach
o neart ar naimhde treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

25 Tha tabhairt beatha do gach feò
is lòin do'n uile chré;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

26 O thugaibh moladh agus cliu
do Dhia nan nèamh 's nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

1 Aig sruthaibh coimheach Bhabiloin,
shuidh sinn gu brònach bochd;
An sin air Sion chuimhnich sinn,
is ghuileadh leinn gu goirt.
2 Air gheugaibh seilich chrochadh
ar clàrsaichean an sin. [leinn
3 Oir iadsan a rinn braighde dhinn
dh'iarr òran oirnn is gean:

Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn
dh'iarr luathghair oirnn is ceòl;
Seinnibh do laoidhibh Shioin duinn,
(ars' iadsan) mar bu nòs.
4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar
òran Iehobhah sheinn? [leinn
5 Mur cuimhn'cheam thu, Ierusalem,
ri m' dheis nior lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teann ri m'
mur cuimhnichear thu leam; [ghial,
Mur fearr leam na m'uil' aoibhneas àrd
caithir Ierusaleim.
7 Clann Edoim cuimhnich thusa, Dhé,
oir thubhairt iad le tàir,
An làithibh truagh' Ierusaleim,
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhabiloin,
a dh'fhàsaichear gu léir:
Is sona dha, mar rinn thu oirnn,
a dhìolas dhuit d'a réir.
9 Is sona dha-san ghlacas fòs
do mhaoth-chlann bheag is thruagh,
'S a phronnas iad gun acarachd,
ri clachaibh daingean cruaidh'.

SALM CXXXVIII.

1 Le m'uile chridh' àrd-mholam thu,
àrd-mholam thu gu caomh
2 'N làthair nan dia. Is sleuchdam
dhuit,
m'aghaidh ri d'theampull naomh,
is molam t'ainm, bhrìgh t'fhìrinn
cheirt,
's do chaoimhneis ghràdhaich féin:
Oir t'fhocal fìorghlan dh'àrdaich thu,
os ceann t'uil' ainm' gu léir.

3 San là a ghlaodh mi riut, a Dhé,
fhreagair thu mi gu luath;
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.
4 Bheir rìghre mòr' na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu léir,
San uair an cluinnear leo, a Dhia,
deadh bhriathra glan do bhéil.

5 An slighibh fòs Iehobhah mhòir,
seinnidh iad ceòl gu h-ait;
Air son gur urramach, 's gur àrd
glòir àluinn Dhé nam feart.
6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e
air daoinibh umhal còir;
Ach 's léir dha'n dream ud, fad o làimh,
tha làn do'n àrdan mhòr.

7 Ged ghluaisinn ann am builsgean fòs
na trioblaid mòir' do m' chlaoidh,
A ta mi fiosrach dòchasach
gu beothaich thusa mi;
An aghaidh corruich mòir' mo nàmh
do làmh-sa sìnear leat;
Is ni do dheas làmh ann am fheum
mo theasairginn le neart.

8 Gach ni air bith a bhuineas domh,
coimhlionaidh Dia gu treun;
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth;
oibre do làmh na tréig

SALM CXXXIX.

1 Do rannsuich thu 's is aithne dhuit
mise, Iehobhah thréin:
2 Mo shuidh', is m' éirigh 's aithne
dhuit;
's léir dhuit mo smuain an céin.
3 Mo cheuma is mo luidhe sìos;
do chuairtich thu gu dlùth;
Is air mo shlighibh féin gu léir,
's geur fhiosrach eòlach thu.

4 Feuch cha 'n 'eil focal mòr no beag
no cainnt air bith a'm' bheul,
Mu'n labhram sud, a Dhia nam feart
nach aithne dhuit gu léir.
5 Do chuairtich thu mi air gach taobh
romham faraon 's am dhéigh;
Do làmh ta neartmhor cumhachdach
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,
is ormsa tha e cruaidh;
Cha ruig mi air, or tha e àrd
r' a thuigsinn is r'a luaidh.
7 Cia 'n t-àit air bith am feud mi do'
o d' spiorad glic, a Dhé?
O d' ghnùis ta uile-léirsinneach
cia 'n taobh a theicheas mi?

8 Nan rachainn suas air nèamh nan
a ta thu féin an sud; [speur
Nan luidhinn ann an ifrinn shìos,
tha thu san ionad ud.
9 Air bharraibh sgiath na maidne fòs
nan siùbhlainn fad o làimh,
Gu h-iomallaibh na fairge mòir'
chum còmhnuidh agus tàimh;
10 Stiùraidh tu mi an sin, a Dhé,
le d' làimh ta treun an neart;
Is nìthear leat mo chumail fòs
le d' dheas làimh mhòir gu beachd
11 Nan abrainn, gu dean dorchadas
gu deimhin m'fholach uait;
Bidh 'n oidhche féin mar sholus glan
ag iadhadh orm mu'n cuairt.
12 Cha'n fholuich uaitse dorchadas,
's co-shoilleir oidhch' is là;
'S ceart-ionnan duits' an duibhre
is solus glan nan tràth. [dorch,
13 Oir feuch ghabh thusa sealbh gu
air m'airnibh is mi maoth; [moch
'S ann leat a rinneadh m'fholach fòs
am broinn mo mhàthar chaoimh.

14 Ard-mholam thu, oir 's uamhasach
's is mìorbhuileach mo dhealbh;
Tha t'oibre iongantach; 's is léir
do m'anam sin gu dearbh.
15 Tràth rinneadh mi an dìomhair-
's a dhealbhadh mi gu ceart, [eachd.
An àitibh iochdrach talmhainn shìos;
bu léir dhuit brìgh mo neirt.
16 Mo cheud-fhàs an-abuich gun
do d' shùilibh-sa bu léir; [dreach,
Mo bhuill gu h-iomlan chuireadh sìos
sgrìobht' ann ad leabhar féin

Gidheadh ri aimsir is ri ùin,
do dhealbhadh iad san àm;
Air bhi dhoibh roimhe sin gun dreach
'S nach robh a h-aon diubh ann.

17 'S ro-phrìseil uime sin, a Dhé,
do smuaintean uile leam:
'S ro-lìonmhor mòr r'an àireamh iad,
's r'an cur air cunntas cheann.

18 Ri 'n aireamh 's mòr gur lìonmhoir'
na gaineamh mhìn na tràigh': [iad
Air mosgladh as mo chodal domh,
taim maille riut a ghnàth.

19 Marbhar an t-aingidh leat gu
O Thighearna ro-thréin: [beachd,
A nis, O dhaoine fuileachdach,
imichibh uam an céin.

20 Oir labhair iad a'd' aghaidh, Dhé,
le aing'eachd eusaontais;
Is thug do naimhde mi-runach
t'ainm naomh an dìomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Dhia,
do'n dream thug dhuit-sa fuath?
Nach 'eil mi gabhail gràin do'n dream
a'd'aghaidh dh'éirich suas?

22 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu
beachd:
mar naimhdibh nim' am meas.

23 Rannsaich mi, Dhé, mo chridhe faic;
mo smuainte feuch, dearbh mis'.

24 Feuch agus amhairc féin am bheil
sligh' aingidh olc a'm' chlé;
Is anns an t-slighe shiorruidh chòir
gu dìreach treòraich mi.

SALM CXL.

1 O'n droch-dhuin' saor is teasairg mi,
O Dhia Iehobhah naoimh:
O'n fhear a ta ri fòireigneadh
dean dìdean dhomh gu caomh.

2 'Nan cridh' tha iad a' smuaineach-
air aimhleas mòr gach là; [adh
Chum cath' is comhraig chruaidh tha
air cruinneachadh a ghnàth. [iad

3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh
an teangadh sgaiteach geur: [leo
A ta nimh mhillteach nathrach fòs
am folach ann am beul.

4 O làimh nan daoi, gléidh mise, Dhé;
's o luchd an fhòirneirt, dìon;
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,
'se sud an rùn 's am miann.

5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe
is corda fòs gu m' sgrios; [dhomh,
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lìon,
is leag iad ceap gun fhios.

6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,
's tu féin gu beachd mo Dhia;
Eisd ri guth m' athchuinge a nis,
O Thighearn is a Thriath.

7 Is tu a's spionnadh-slàinte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath;
Cuir dìon is folach air mo cheann
an aimsir teinn is cath'.

8 Na deònuich miann an aingidh uilc,
O Thighearna nam feart;
Ais-innleachd fòs na soirbhich leis,
mu'n dean iad uaill 'nan neart.

9 Ach cinn an dream a chuairtich mi
gach taobh le tuaileas bhreug,
Gu robh iad air am folach fòs
le aimhleas mòr am béil.

10 Orra gu'n tuiteadh eibhle loisgt'
tilg iad san teine beò:
An slochdaibh domhain sìos, a chum
nach éirich iad ni 's mò.

11 Na daingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uilc a chaoidh:
Biodh olc a' sealg fir-fòireignidh,
g'a leagadh is g'a chlaoidh.

12 Is aithne dhomh-sa gu dean Dia
do'n dream ta 'n àmhghar goirt,
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,
is còir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fireana gu dearbh
do t'ainm-sa moladh mòr;
Bidh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis
a Dhé, aig daoine còir. [féin,

SALM CXLI.

1 O Dhia, a ta mi 'g éigheach riut,
dean deifir thugam féin;
Is tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,
tràth ghlaodham riut a'm' fheum.

2 Mar bholtrach tùis a'd' làthair suas,
mar sin biodh m'urnuigh riut;
Is togail suas mo làmh, gu robh
mar 'n iobairt fheasgair dhuit.

3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia;
dorus mo bhéil-sa gléidh.

4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bith
na aom mo chridh', a Dhé:
Eagal le luchd na h-aingidheachd,
gu'n cuirinn olc an gnìomh,
Ge milis blasd' an sògh 's an gleus,
cha'n ith mi féin maoin diubh.

5 Buaileadh am firean mi le smachd,
gabhaidh mi sin gu caomh:
Gabhaidh mi uaith an t-achmhasan,
mar oladh phrìseil mhaoth;
Cha bhris am bualadh ud mo cheann;
oir fòs théid m'urnuigh suas,
Tràth bhios an aitim ud gu truagh
'nan àmhghar cruaidh an sàs.

6 Tràth thilgear sìos air clachaibh
am breitheamhna gu léir; [cruaidh,
'N sin cluinnidh iad, oir 's milis binn,
deadh bhriathra grinn mo bhéil.

7 Ar cnàmhan fòs aig beul na h-uaigh
do sgaoileadh leò le tàir;
Mar ghearrar is mar sgoiltear fiodh
'na spealtaibh air an làr.

8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,
Iehobhah Dhia nam feart:
Na fàg-sa m'anam bochd gun treòir,
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.

9 O teasairg mi o'n rib', a Dhé,
a leag iad chum mo sgrios;
'S o lìontaibh luchd na h-aingidheachd
a dh'fholuich iad gun fhios.

10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidh-
'nan lìontaibh rinneadh leo, [eachd
Am feadh bhios mise gabhail thart',
's a' teàrnadh asta beò.

SALM CXLII.

1 Ghlaodh mi ri Dia le m' ghuth; is
fòs
le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.

2 Mo chaoidh 'na fhianuis dhòirt m'
mach,
's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.

3 Tràth bha mo spiorad bàite stigh,
'n sin b'aithne dhuit mo cheum

sa' bhealach san do shiubhail mi,
gun fhios do leag iad lìon.
4 Dh'amhairc mi air mo dheis, is dh'fheuch,
'S cha robh fear m'eòlais ann;
No neach do m'anam bheireadh spéis;
thréig cabhair mi san àm.
5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut,
is thubhairt mi gun ghò,
Gur tu a's tèarmunn dìleas domh,
'S mo chuid an tìr nam beò.
6 Chionn gu 'n do chlaoidheadh mi gu éisd ri mo ghlaodh san àm;[truagh,
Is saor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir,
oir 's treise leo na leam.
7 A prìosan m'anam buin a mach,
t'ainm-sa gu molar leam:
Is iadhaidh umam fireana,
oir ni thu pailteas rium.

SALM CXLIII.

1 Ri m'urnuigh éisd, is aom do chluas
ri m'athchuinge, a Dhé;
A' d'fhìrinn, is a'd' cheartas àrd,
gu gràsmhor freagair mi.
2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le t'òglach dìleas féin:
Oir 's dearbh nach saorar duine beò
a' d'fhianuis ann am binn.
3 Oir lean an nàmhaid eucorach
le tòir ghéir m'anam bochd,
Mo bheatha thilg e sìos le tàir,
leag ris an làr gun iochd:
Is chuir e mi an dorchadas
chum còmhnuidh ann gu truagh;
Is ionnan mi 's an dream gu dearbh
bhiodh fada marbh san uaigh.
4 Is uime sin tha m'anam bàit'
gu cràiteach ann am chom:
Mo chridh' a'm' chliabh gu muladach,
air fàs gu tuirseach trom.
5 Na làith' o chian do chuimhnich mi,
taim cnuasachadh gun tàmh
T' oibre gu léir; 's a' smuaineachadh
air gnìomharaibh do làmh.
6 Mo làmhan shìn mi riutsa suas;
an geall tha m'anam ort,
Amhluidh mar bhitheas fearann
air tiormachadh le tart. [cruaidh
7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad;
chaidh as do m'anam bochd:
Do ghnùis na ceil, chum nach bi mi
mar dhream théid sìos do'n t-slochd.
8 Thoir orm gu'n cluinnear leam, gu moch,
guth binn do chaoimhneis-ghràidh;
Oir annad chuir mi féin gu mòr
mo dhòchas is mo dhòigh:
Am bealach fòs an gluaisear leam,
thoir orm gu'n aithnich mi:
Oir riutsa tha mi togail suas
mo spioraid thruaigh, a Dhé.
9 O m' naimhdibh guineach teasairg
O Thighearn is a Righ: [mi,
A d'ionnsuidh theich mi fòs, a chum
gu foluicht' leatsa mi. [dhomh,
10 Do thoil a dheanamh teagaisg
oir 's tu mo Dhia gu beachd:
O's maith do spiorad; treòruich mi
gu tìr na fireantachd.
11 Sgàth t'ainme beothaich mi gu
a Dhé Iehobhah mhòir: [treun,
Sgàth 't fhìreantachd, saor m'anam
o thrioblaid ghoirt 's o leòn. [bochd
12 Cuir as do m' naimhdibh tre do
is sgrios iad sin gu léir [ghràs,
A ta cur m'anam' thruaigh fo leòn;
oir 's mise t'òglach féin.

SALM CXLIV.

1 Beannaicht' gu robh Iehobhah treun,
mo charraig e 's mo threòir;
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,
'S gu comhrag mhaith mo mheòir:
2 Mo mhaith, mo dhìon, 's mo bhaideal àrd,
mo shlànuighear, 's mo sgiath;
'Se cheannsaicheas mo dhaoine fo'm
mo mhuinghinn is e Dia.

3 Dhia, ciod e 'n duine, gu bheil thu
a' gabhail eòlais air?
No ciod e mac an duine fòs
gu'n d'thug thu e fa'near?
4 An duine, 's cosmhuil e gu fìor
ri dìomhanas gun stà;
'S a làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs
a' gabhail seach a ta.

5 O lùb, a Dhia, do fhlaitheis àrd',
thig féin gun dàil a nuas:
Bean ris na sléibhtibh mòr' le d neart
is uath' théid deatach suas.
6 Cuir uait a mach do dhealanach,
is sgaoil iad sud air fad:
Is tilg a mach do shaighde geur',
is claoidhear iad gu grad.

7 Sìn uait do làmh á t'ionad àrd,
saor mi, is fuasgail orm,
O uisgibh làidir iomarcach,
's o làimh nan coigreach borb'.
8 Iadsan 'g am bheil am béil a' teachd
air dìomhanas gach lò:
An deas làmh sud, is deas làmh i
làn ìogain agus gò.

9 Dhuit seinneam òran nuadh, a Dhé,
's ann air an t-saltair ghrinn;
Air inneal-ciùil nan teuda deich,
dhuit seinneam moladh binn.
10 'Se Dia a bheir do rìghribh mòr'
slàint' agus buaidh gu treun,
'Se shaoras Daibhidh 'òglach caomh
o'n chlaidheamh mhillteach gheur.

11 Saor mi, is fuasgail orm o làimh
nan coimheach, 'g am bheil beul
Làn dìomhanais: 's an deas làmh fòs
'na deas làimh foill' is brèig'.
12 A chum gu'm biodh ar mic a' fàs
mar ùr-chrann suas 'nan òig':
'S ar nigheana mar chlachaibh snaidht'
an oisinn lùchairt mhòir.

13 Ar saibhlean làn do'n uile stor;
ar treudan fòs a' breith
Nam mìltean, seadh deich mìltean
'nar machairibh gach leth. [fòs
14 Ar daimh gu h-obair làidir calm,
gun bhriseadh mach no steach;
A chum 'nar sràidibh fòs nach biodh
guth caoidh' gu gearanach.

15 'S beannaicht' am pobull sin a ta
san inbhe so gu beachd;
'S beannaicht' am pobull fòs, d'an Dia,
Iehobhah Triath nam feart.

SALM CXLV.

1 Arduicheam thu, mo Dhia 's mo Righ
t'ainm beannaicheam gu bràth.
2 Do t'ainm am feasd bheir mise cliu;
àrduicheam thu gach là.
3 Tha Dia Iehobhah mòr gu dearbh ;
ion-mholta Dia gu mòr :
Cha'n fheudar meud a mhòrachd-san
a rannsachadh gu leòr.
4 Molaidh gach àl do ghnìomhara
do'n àl a thig 'nan dèigh ;
Is t'oibre cumhachdach ro mhòr
sior-chuirear leò an céill.
5 Urram do mhòrachd ghlòrmhoir féin
cuiridh mi'n céill gu beachd ;
Air t'oibribh iongantach gu léir.
labhram, a Dhé nam feart.
6 Labhraidh daoin' eile fòs air neart
do bhearta uamhasach :
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhòrachd iongantach.
7 Is cuirear leo an céill gu pailt
iomradh do mhaitheis mhòir ;
Do cheartas glan, is t'ionracas
molaidh gu binn le ceòl.
8 Tha'n Tighearna ro-ghràsmhor
is làn do thruacantachd ; [caoin,
A ta e mall chum feirg', is fòs
pailt ann an tròcaireachd.
9 Is maith Iehobhah do gach dùil ;
tha 'thròcair chaomh gu beachd
Os ceann gach obair agus gnìomh
a rinneadh leis le neart.
10 Dhia, molaidh t'oibre thu air fad ;
le d' naomhaibh molar thu :
11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad;
innsidh do neart le cliu.
12 A chum a bhearta cumhachdach
gu'n tuigeadh clann nan daoin' ;
Gu bheil a rìoghachd làn do ghlòir,
is mòralachd faraon.
13 Do rìoghachd féin, is rìoghachd i
ta siorruidh buan gu beachd ;
Is mairidh t'uachdranachd gu bràth
air feadh gach àil ri teachd.
14 Cumaidh Iehobhah suas le neart
an dream tha tuiteam sìos ;
S an dream tha claonadh chum an làir,
togaidh e 'n àird a rìs.
15 Tha sùile fòs gach dùil' air bith
a' feitheamh ort, a Righ ;
Is tha thu anns na tràthaibh ceart
a' tabhairt dhoibh am bìdh.
16 A ta thu ann ad thoirbheartas
fosgladh do làimh' gu mòr,
Is miann gach nithe beò air bith
sàsuichear leat gu leòr.
17 Tha Dia 'na uile shlighibh ceart,
is naomh 'na uile ghnìomh.
18 'S dlùth Dia do mheud 's a ghairm-
seadh ghairmeas air gu fior. [eas air,
19 Deadh mhiann gach neach d'an
coimhlionaidh e gu pailt; [eagal e,
Is éisdidh esan fòs r'an glaodh,
saoraidh e iad 'nan airc.
20 An dream tha tabhairt gràidh do
dhoibh ni e tèarmunn deas ; [Dhia,
Ach fòs na h-aingidh olc gu léir
do ni e féin an sgrios.
21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin,
bithidh mo bheul gun cheisd :
'Ainm naomha beannaicheadh gach
gu siorruidh buan am feasd. [feòil,

SALM CXLVI.

1 Dia molaibh; mol, O m'anam, Dia,
2 Molaidh mi Dia ri m' bheò ;
Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
ri fad mo ré 's mo lò.
3 Na earbaibh is na deanaibh bun
á prionnsaibh làidir treun';
No fòs á mac aoin duin' a t'ann,
's gun fhurtachd ann ri feum.
4 Tha 'anail-san dol as a mach,
théid e g'a ùir air ais,
Théid as d'a smuaintibh-san gu léir,
san là sin féin gu cas.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
Dia Iacoib mar a neart ; [bheil
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia,
Iehobhah Triath nàm feart.
6 'Se chruthaich nèamh, is muir, is tìr,
's gach aon ni annta ta ;
'S e choimhdeas firinn mar an ceudn
gu siorruidh is gu bràth.
7 Ri daoinibh ta fo fhòirneart mòr,
cumaidh e còir gu caoin,
Bheir biadh do'n ocrach : cuiridh Dia
na priosanaich fo sgaoil.
8 'Se Dia ta fosgladh sùil nan dall
togaidh Iehobhah mòr
An dream a ta air cromadh sìos :
is caomh leis daoine còir.
9 Dia seasaidh bantrach 's dilleachdan
'se 's dìon do 'n choigreach ann :
Ach slighe fhiar nan daoine daoi
tilgidh e bun os ceann.
10 Bidh Dia 'na Ard-Righ mòr gu
do Dhia-sa, Shion naomh ; [bràth,
O linn gu linn gu maireannach.
Molaibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

1 Molaibhse Dia ; oir 's maith bhi
seinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia,
Oir 's tlachdmhor e 's is maiseil sud,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh e ri chéil',
An dream d'an d' rinneadh dìobaraich
do ghineal Israeil.
3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit'
bheir esan slàinte mhor :
Is ceanglaidh suas gu faicilleach
gach cneadh ta orra 's leòn,
4 Na reulta lìonmhor àirmhear leis ;
g' an ainmeachadh gu léir.
5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart ;
gun tomhas air a chéill.
6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh
na daoine ciùin a rìs,
Is leagar leis na daoi le tàir,
gu làr, 'g an tilgeadh sìos.
7 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
le buidheachas gu binn :
Seinnibh d'ar Dia-ne moladh àrd
air teud na clàrsaich grinn.
8 'Se dh'fhol'cheas nèamh le neulaibh
dh'ulluicheas uisge fòs [tiugh'

Do'n talamh; 'se bheir air an fheur
bhi fàs air sléibhtibh mòr',
9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach beò,
bheir esan lòn gun dìth;
Is do na fithich òg' faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bìdh.
10 An neart an eich cha bhi a dhùil,
ge mòr a lùth 's a threis;
Cha ghabh e tlachd an cosaibh fir
sheasas gu dìreach deas.
11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,
Chuireas an dòchas is an dòigh
'na thròcair-san gach ré.
12 Thoir moladh, O Ierusalem,
do Dhia Iehobhah mòr,
Do d' Dhia-sa tabhair moladh fior,
O Shion, mar is còir.
13 Croinn-dhruididh fòs do dhorsa mòr'
do neartaich e gu maith;
Is bheannaich e do shliochd gu léir
a'd' mheadhon féin a stigh.
14 'Se chuireas ann ad chriochaibh fòs
sìth agus sonas mòr:
'Se ni le smior a' chruithneachd ghloin
do shàsuchadh gu leòr.
15 'Se chuireas 'àithne mach air tìr,
ni 'fhocal ruith gu luath.
16 Bheir sneachd mar olainn; sgaoilidh e
an liath-reodh mar an luath.
17 Leac-eighe tilgidh e a mach,
mar ghreamanna nach gann;
Is anns an fhuachd a rinneadh leis,
cò dh'fheudas seasamh ann?
18 Cuiridh e 'fhocal mòr a mach,
is leaghar iad a rìs:
Air séideadh dha le gaoith an sin,
sruthaidh na tuilte sìos.
19 Do Iacob tha e foillseachadh
a bhriathar fior-ghlan naomh,
A statuin is a bhreitheanais
do Israel gu caomh.
20 So maitheas nach do dheònaich e
dh'aon chinneach ta fo 'n ghréin:
A bhreitheanais cha b'aithne dhoibh.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

1 Molaibhse Dia. Ard-mholaibh fòs
Iehobhah mòr gu bràth,
O nèamh nan speur; molaibhse Dia,
's na h-ionadaibh a's àird'.
2 Uil' aingle Dhé, mòr-mholaibh e:
molaibh e, 'shluagh gu léir.
3 O ghrian 's a ghealach, molaibh e
's a reulta glan nan speur.
4 O nèamha àrd' nan uile nèamh,
is uisgeachan a ta
An còmhnuidh shuas os ceann nan speur,
molaibhse Dia a ghnàth.
5 Thugadh iad cliu is moladh binn
do ainm Iehobhah thréin;
Oir chuir e 'àithne mach le neart,
is rinneadh iad d'a réir.
6 Do rinn e fòs an daingneachadh
a chum bhi buan a ghnàth
Is chuir e statuin orra sud
nach téid air chùl gu bràth.
7 O'n talamh fòs a ta fo nèamh
molaibh Iehobhah treun;
Na dhràgona ro-uamhasach,
's a dhoimhneachda gu léir

8 Tein'-athair agus clach-shneachd chruaidh,
an ceò théid suas, 's an sneachd;
Gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh
a bhriathar-san gu beachd.
9 Na sléibhte farsuinn atmhor mòr',
's na tulaich fòs le chéil':
Gach craobh bheir toradh agus blàth,
's na seudair àrd' gu léir.
10 Gach beathach, ainmhidh, is gach dùil
a shnàigeas air an làr,
'S gach eunlaith sgiathach iteagach,
ta 'g itealaich gu h-àrd.
11 Gach righ air thalamh, làidir mòr
's gach pobull fòs air bith;
Na prionnsan is luchd breitheanais
tha thar gach tìr fa leth.
12 Na h-òig-fheara ta calma deas,
's na maighdeana le chéil';
Na seanaire ta eòlach glic,
's gach leanabh òg' gu léir.
13 Ainm Dhé àrd-mholadh iad, oir tha
'ainm-san a mhàin ro-mhòr:
Os ceann na talmhainn is nan nèamh
air àrdachadh tha 'ghlòir.
14 Adharc a shluaigh leis àrdaichear,
seadh cliu a naomh gu léir,
Sluaigh Israeil, tha dhasan dlùth.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

1 Molaibhse Dia: is oran nuadh
seinnibh do Dhia gu caomh;
Seinnibh a mholadh-san gu binn,
an coimhthional nan naomh.
2 Biodh Isra'l aoibhneach ann an Dia
an Ti a chruthaich e;
Deanadh clann Shioin gairdeachas
'nan Righ air feadh gach ré.
3 Is anns an dannsadh thugadh iad
d'a ainm-san moladh binn:
A chliu le tiompan seinneadh iad,
is leis a' chlàrsaich ghrinn.
4 Oir tha Iehobhah gabhail tlachd
'na phobull dìleas féin:
Ro-sgiamhach fòs le 'shlàinte ni
na daoine sèimh gu léir.
5 Biodh air na daoinibh naomh' an sin
ùr-ghairdeachas an glòir:
Is air an leabaidh seinneadh iad
do Dhia le h-iolaich mhòir.
6 Gu'n robh àrd-chliu an Tighearna
gu dligheach ann am beul:
Is ann an làimh-san fòs gu robh
claidheamh dà-fhaobhair geur.
7 A chum gu deant' air fineachaibh
làn-dioghaltas gu léir:
Is mar an ceudna air na slòigh
làn-smachdachadh gu geur.
8 A chum gu'n deant' an righrean-san
a chur fo chuibhreich ghéir;
Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn chruaidh
an uaisle mòr' gu léir.
9 Chum dioghaltas a chur an gnìomh,
ta sgrìobht' 'na fhocal ceart:
So cliu nam fìreanach gu léir.
Molaibhse Dia nam feart.

SALM CL.

1 Molaibhse Dia. 'Na theampuil naomh
molaibhse Dia gu mòr:
An speuraibh àrd' a chumhachd fòs
molaibh e mar is còir.

2 Air son a ghnìomhara ro-threun,
molaibhse Dia 's gach àit ;
A réir a mhòrachd molaibh e,
's a ghlòir a ta ro-àrd.

3 Le guth na trompaid mar an ceudn'
molaibhse Dia gu binn :
Air clàrsaich seinnibh moladh dha,
is air an t-saltair ghrinn.
Le tiompan thugaibh moladh dha,
san dannsadh mar an ceudn'
Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneal-ciùil nan teud.

5 Air ciombalaibh ta làbhar binn
molaibhse Dia gun tàmh :
Molaibhse Dia air ciombalaibh,
ni toirm is fuaim ro-àrd.

6 Gach uile dhùil sam bith ta beò,
'g am bheil an deò 'nan cré,
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr.
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHRIOCH.

LAOIDHEAN

O NA

SGRIOPTUIRIBH NAOMHA.

LAOIDH I. Genesis i.

1 O NEO-NI éireadh talamh 's nèamh,
so labhair guth an Triath:
O neo-ni dh'éirich talamh 's nèamh,
gu h-ùmhal mar a dh'iarr.
2 Shuidh air an aigein duibhre tiugh,
thuirt Dia, Biodh solus ann:
Ghrad-las an solus dealrach glan,
's an duibhre theich gu teann.

3 Do neulaibh dh'àithn e togail suas,
suas thog na neoil d'a réir;
Le'n ionmhas uisg' sgaoil iad 's gach
a' snàmh air feadh nan speur. [àit,
4 Dh'àithn e do'n uisg' a luidh air fonn'
grad-thional gu h-aon àit;
Dhian-ruith an fhairge, tonn air thonn
is feuch an talamh tràight'!

5 Le lùibhibh gorm is craobhaibh meas,
chòmhdaich e 'n talamh lom;
Mu'n d' thàinig fras no drùchd o'n
speur,
's mu 'n d' éirich grian air fonn.
6 Sgeadaich e 'n sin na nèamhan àrd';
gu dealrach las a' ghrian:
A' ghealach is na reulta dhùisg,
a chuntas mhìos is bhliadhn'.

7 Do'n uisge dhealbh Iehobhah treun
gach gineal éisg sa' chuan;
Is ghairm o'n doimhne mar an ceudn'
gach eun san ealtainn shuas.
8 Gach dùile beò air thalamh ta
dhealbh thu le d' làimh, fa leth;
Do'n leòmhan bhorb 's do'n chnuimh-
eig fhaoin
thug thu maraon am bith.

9 An duine chruthaich thu fadheoidh,
a'd choslas glòrmhor féin,
Gu bhi 'na uachdran dligheach fìor
os ceann gach ni fo'n ghréin.
10 T'uil' oibre 'n sin a'd' làth'r, a Dhé,
gu ciatach àluinn sheas;
Sheall thu, is thuirt gu robh gach ni
gu fìor-mhaith agus deas.

Cia glòrmhor t'oibre-sa gu léir!
cia treun thu féin an neart;
Co 'n ti nach tugadh dhuit-sa cliù!
molams' thu. Dhia nam feart!

LAOIDH II. Gen. xxviii. 20—22.

1 DHE Bhéteil! le d'làimh thoirbhear
taich
's tu bheathaich t'Isra'l féin:
'S a threòraich feadh an turuis sgìth,
ar sinnseara gu léir;
2 Ar bòid 's ar n-urnuigh nis a ta
aig lath'r do chaithir ghràis;
Bi leinn, O Dhia ar n-aithriche!
's na dìobair sinn gu bràth.

3 Tre cheumaibh dorch' ar beatha 'n
O treòraich thusa sinn; [so,
'S o là gu là ar teachd-an-tìr,
's ar n-éidibh-cuirp thoir dhuinn.
4 Fo sgàil do sgéith, O dean ar dìon
gu crìch ar seachrain sgìth,
Is thoir d'ar n-an'maibh fois fadheòidh
a'd' chòmhnuidh shuas an sìth.

5 Na tiodhlaca so, Dhé nan gràs,
thoir dhuinn o d'làimh gu fial;
'S a nis, 's o so a mach gu bràth,
is tu a ghnàth ar Dia.

LAOIDH III. Iob i. 21.

1 LOMNOCHD mar thàinig sinn a steach
do 'n t-saoghal so air tùs,
Is amhluidh théid sinn lomnochd as,
is taisgear sinn san ùir.
2 Gach ni ri 'n canar leinn gu faoin
ar maoin 's ar stòras féin,
Is iasad goirid aoin là e,
's grad-dhìolar e gu léir.
3 'Se Dia bheir dhuinn gach comh-
fhurtachd,
no ghearras iad air falbh;
Ma thug e leis, 'se féin thug uaith:
beannaicht' gach uair biodh 'ainm!
4 Beannaicht' gu siorruidh gu robh Dia!
cha ghearain sinn ni 's mò;
Docrach no socrach biodh ar cor,
dhuits', Athair, gu robh glòir.

LAOIDH IV. Iob iii. 17—20.

1 CIA sàmhach ciùin an talla dorch
san gabh sinn uile tàmh;
An tir na dichuimh' far nach gluais
aon fhuathas sinn no nàmh.
2 Cia tosdach sèimh an leabadh 'n
a ghabhail suain is fois; [uaigh

Théid crìoch air dragh luchd-euceirt
innt'
'S gheibh daoine sgìth innt' clos.

3 Innte cha chaoidh am prìosanach
ni 's mò mar fhuair e chlaoidh;
Cha dochainn smachd an droch righ
bhuirb,
's is balbh guth mhillt fhir dhaoi,
4 Tha lag is làidir, beag is mòr,
co-shìnt san uaigh le chéil';
Tha naimhdean sàmhach taobh ri
is luchd na comhstri réidh. [taobh,

5 Co-ionnan coidlidh iad air fad
fo ghlasaibh teann a' bhàis,
Gu'n uair an gairmear iad le Dia
'na fhianuis là a' bhràth.

LAOIDH V. Iob v. 6—12.

1 Amhghar o'n duslach ged nach dùisg,
o'n ùir ged nach tig bròn;
Gidheadh is lìonmhor iad na h-uile
th' air mac an duine 'n tòir.
2 Amhluidh mar dh'éireas srada suas
gu luath air lorg a chéil':
Mar sin tha'n duine air a bhreth
gu brón is cùradh geur.

3 Ach earbam-sa ri Dia mo chùis,
is deanam m'urnuigh ris;
Riaghladh an domhain tha 'na làimh,
gu 'làthair teichidh mis'.
4 Tha 'oibre lìonmhor agus mòr,
cò chuireas iad an céill?
An t-anam brònach ni e ait,
'S an t-anam lag ni treun.

LAOIDH VI. Iob viii. 11—22.

1 Gun làthach am fàs luachair ghlas?
no seilisteir gun sruth?
Ged fhàs, is diombuan gearr an cuairt,
seargaidh, gun bhuain, an cruth.
2 Is ionnan dòchas baoth an daoi,
nach feud a chaoidh bhi buan;
Mar lìon an damhain-allaidh fhaoin,
théid leis gach gaoth mu'n cuairt.

3 Trath leigeas e a thaic r'a thigh,
aomaidh gach clach is crann;
'S luath ghreimicheas e ris, ach 's
luaith'
théid 'fhardoch bun os ceann.
4 Ged fhàs 'na ghàradh ris a' ghréin
a gheuga dosrach ùr;
'S ged sgaoil e 'fhreumhan domhain
do-spìonta ta car ùin': [teann

5 Gidheadh air teachd d'a bhinn o
nèamh,
spionar a fhreumh á bun;
'Aite cha 'n aithnich e ni's mò;
caochlaidh a ghlòir gu tur. [daoi,
6 Feuch, 's amhluidh gàirdeachas nan
ni tàir air naomhreachd Dhé;
Grad-thuitidh iad: 's co grad a thig
'nan àite daoine sèimh.

7 Ach Dia nan gràs, le cumhachd mòr,
ni daoine còir a dhìon;
An cridhe lìonaidh e le gean,
's am beul le moladh sìor.

LAOIDH VII. Iob ix. 2—10.

1 Am bi siol Adhaimh saor o chiont',
no glan am fianuis Dé?
Ma thagras e réir ceartais ruinn,
fa' smachd théid sinn do'n eug.
2 Gu geur-chuiseach ma thoimhseas e
gach smuain, is guth, is gnìomh;
Leithsgeul, air son mo mhìle ciont'
a dhealbh cha'n urrain mi.

3 Is glic a chridh' 's is treun a làmh,
's nach aingidh dàn an sluagh
A thogas ceann an aghaidh Dhia;
cò riamh thug air-san buaidh?
4 Roimh 'fheirg, na sléibhte criothnaichidh,
is clisgidh iad o'm bonn;
O 'bhunchar luaisgidh null 's a nall,
le garbh-chrith, 'n talamh trom.

5 Ma thoirmisgeas e éirigh gréin',
cha'n éirich grian gu bràth:
Dubh-neulach ni e 'n speur air fad,
's gach reul théid as 'na smàl.
6 Coisichidh Dia san fhairge ghairbh,
carbad do ghaothaibh ni;
A shlighe àrd cò lorgaicheas
a cheuma dorch' co chi?

LAOIDH VIII. Iob xiv. 1—15.

1 O dhuine th'air do bhreth le mnaoi,
cia tearc is truagh do làith'!
O'n duslach thàinig thu, is théid
gu d' dhuslach féin gun dàil.
2 Mar mhaoth-lus fasaidh tu fo bhlàth,
is gheibh thu bàs gu beachd:
Mar fhaileas teichidh tu gu luath,
's cha bhuan air thalamh neach.

3 Làn ciont' is truaigh, an seas aon dùil,
fa chomhair sùilean Dé?
Co chaoidh bheir uisge soilleir glan
á tobar salach créidh?
4 Ar làithean air an àireamh ta,
's gun tàmh a' gabhail seach;
Is goirid gus an tig an uair
a ni do'n uaigh ar teach.

5 Dhé mhòir! na smachdaich ann ad
an tomhas goirid faoin, [fheirg
Do làithibh diombuan an-shocrach
thug thu do chloinn nan daoin'.
6 Ged chrìonas lus, cha'n fhaigh e bàs,
thig 'fhas ri h-ùine nìos;
'S ged shearg as craobh sa' gheamhradh fhuar
ni'n t-earrach nuadh i ris.

7 Ach aon uair 's gu'm faigh duine bàs,
cha phill a láith' ni 's mò;
A bheatha cha dean earrach nuadh,
's air 'uaigh cha bhris an lò.
8 Amhluidh mar shruth a ruitheas bras,
's nach pill air ais r'a shliabh;
Tha làith' is bliadhnaidh 's linn dol
seach,
's cha phill ri neach an triall.

9 San uaigh 'n tràth luidheas duine
coidlidh e 'n dìon a' bhais; [sìos,
'S cha dùisg e tuilleadh gus an téid
an cruinne-cé 'na smàl.

10 O biodh an uaigh 'na leabadh thàimh
dhomh féin, gu là mo Thriath,
San éirich mi gu h-aobhach suas
le naomh-shluagh maiseach Dhia !

11 San dòchas ait, le foighid mhòir,
feithidh mi ordugh Néimh,
A thig san àm a shonruich Dia
an triall mi thuige féin.

LAOIDH IX. Iob xxvi. 6—14.

1 Co ghleachdas ris a' ghairdean threun
a dhealbh na speuran àrd'?
No c'àit am folaich neach e féin
o'n t-sùil d'an léir gach àit ?
2 'Na shealladh-san tha ifrinn féin
is léir-sgrios uile rùisgt':
'S an ceilear lochd air bith no beud
o fhradharc geur a shùl ?

3 Air neo-ni chroch e'n domhan mòr,
's an àirde tuath do sgaoil
Ar ionad falamh, agus phaisg
uisge sna neulaibh faoin'.
4 Tràth chithear cumhachd Dhé's gach
tha sgàil 'ga fholach féin ; [àit,
Tha 'chaithir cuairtichte le neòil,
's do dhuine beò cha léir.

5 Onfha na fairge pillidh e
le tràigh, air meud a neirt
Is air a' chrìch a thug e dhi
cha téid i chaoidh a thart.
6 Roimh achmhasan Iehobhah thréin,
tha talamh 's nèamh air chrith:
Clisgidh an stéidh ma lasas suas
a chorruich uair air bith.

7 Gun doinionn luaisgidh e an cuan,
's tògaidh e suas a thuinn;
'S an t-uaibhreach tilgidh e, gun
o 'àirde bun os ceann [nàmh,
8 'S e lìonas nèamh le cuideachd naomh,
's a ni iad aobhach ait;
Ach sliochd na nathrach tilgidh síos
gu ionad claoidh le smachd.

9 D'a oibribh 's beag a chithear leinn,
's cha tuig sinn iad sin féin:
Ach tairneanach a chumhachd mhòir,
cò dh'fheudas chur an céill ?

LAOIDH X. Gnath-fhocail i. 20—31.

1 An coimhthional nan iomadh slògh,
is anns na ròidibh tiugh',
Ri cloinn nan daoin' tha Gliocas
a' togail suas a ghuth'; [néimh
2 Cia fhad a ni luchd fanoid tàir
air fìrinn 's gràsa Dhé ?
'S a bheir sibh, amadana, spéis
d'ur toil mhi-chéillidh féin ?

3 Pillibh air m' earails', air 'ur n-ais,
is bidh sibh sona chaoidh :
Pillibh, 's a chum bhur beannachadh,
mo spiorad bheir mi dhuibh.
4 Ach mur toir sibh mo ghuth fa'near,
's mur éisd sibh ri mo ghlaodh:
Tràth ghlaodhas sibhs' an là bhur n-
'ur n-athchuinge bidh faoin. [airc,

5 Tràth ghlacas léir-sgrios sibh 'na
cuairt,
mar iom-ghaoth luath nan speur.
Ni mise fanoid air 'ur caoidh,
's 'ur n-urnigh chaoidh cha'n éisd.
6 O'n ròghnaich sibh roimh bheatha bàs,
's éigin gu bràth bhi truagh ;
Oir ciod air bith a chuireas neach,
dheth sin ni 'n neach sin buain.

LAOIDH XI. Gnath-fhoc. iii. 13—17.

1 Cia sona 'n ti do theagasg Dhé !
bheir éisdeachd gach aon uair ;
'S ri gliocas nèimh, le mòran tlachd,
philleas gu moch a chluas ?
2 Is fearr a stòr na 'n t-ionmhas faoin
a ta san t-saogh'l gu léir;
'S is luachmhoire a dhuais gu mòr
na òr a' chruinne-ché.

3 Tha saoghal fada 'na làimh dheis,
is urram 'na làimh chlì ;
Iadsan air fad a bheir dha gràdh,
's leo saoibhreas, slàint', is sìth.
4 Do 'n òg 'na shlighe fhiorghlan réidh.
sòlas bheir e gu pailt,
'S do 'n aosda bheir e coron glòir,
's tròcair o Dhia gun airc.

5 An uair tha dìchioll dhaoine mòr,
tha 'dhuais-san mòr d'a réir:
Do shòlasaibh tha 'shlighe làn ;
is sìth a ghnàth 's gach ceum.

LAOIDH XII. Gnath-fhoc. vi. 6—12.

1 Eirich a lundaire gu grad,
'S thoir ort an seangan beag gun stad,
Oir ged nach d'fhuair e riamh fear-
iùil',
No neach g'a ghreasadh air a chùl;
2 Fa chomhair geamhraidh ni e deas,
A' cuimhneachadh gun tàmh a leas ;
San t-samhradh trusaidh e a lòn,
San fhoghar iomlan tha a stòr.

3 Ach c' uin' a dh'éireas tus'o d' shuain?
A lundaire, nach dùisg thu suas ?
Cha'n iarr do leisg ach tuilleadh
tàimh,
Le clò do'n t-sùil, is pasgadh làmh.
4 Ach feuch ! tha bochdainn agus bròn,
Ag iadhadh air gach làimh a'd' chòir;
'S mar ghaisgeach armach teachd a'd'
dhàil, [sàil.
Trom-bhruthaidh iad do cheann fò'n

LAOIDH XIII. Gnath-fhoc. viii. 22—36.

1 Bibh tosdach uile, chlann nan daoin
tràth ghlaodhas Gliocas Dé,
A bhriathra thugar leibh fa'near,
's d'a earail thugaibh géill.
2 Bu mhise Annsachd Dhé o thùs,
mu'n robh na nèamha ann ;
'S mu'n d'fhuair an domhan mòr a
bha mise, feadh gach àm. [bhith,

3 Mu'n robh ann sléibhte mòr no beag',
mu'n robh ann muir no tir,
No ni air bith sa' chruinne-ché ;
aig deas làimh Dhé bha mi.
4 Tràth dhealbh e neòil is athar àrd,
an talamh tràight' 's an cuan,
'S tràth ghearr e 'n criochan doibh fa
bha mise leis san uair. [leth,

5 Tràth chroch e 'n talamh cothrom
gun taic ris o aon taobh, [aicht'
Dhearc mi le gairdeachas an sin
air ionad còmhnuidh dhaoin'.
6 Dhealbh smuain mo chridh' o shior-
ruidheachd
làn-tearmunn doibh o'n bhàs;
Neo-chaochlaidheach, uaith sin gu so,
tha m'iochd dhoibh is mo ghràdh.

7 Ri m' theagasg éisdibh uime sin,
is gheibh sibh beatha uaith,
Is sona 'n ti bheir géill do m' lagh;
bidh 'n ti nach tabhair truagh.
8 Is mise ni gu nèamh an t-iùl,
's an slighe réidh do m' shluagh:
Tha béatha 's càirdeas aig gach neach
a leanas mi gach uair.

9 Ach 's naimhde mòr'd'an an'maibh
na dhiultas géill do m' reachd; [féin
'S na bheir sior-fhuath do m' theagasg
naomh,
chum ifrinn théid gu beachd.

LAOIDH XIV. Ecles. vii. 2—6.

1 O Sibhs' air fad le 'm b' àill bhi glic,
bibh tric an tigh a' bhròin:
Oir luath no mall tha sinn gu léir
ri fulang péin is leòn.
2 Is fearr gu mòr bhi giùlan goimh,
o àmhghar tigh na caoidh;
Na 'n cridh' a lot le sòlas baoth,
an cuideachd dhaoine daoi.

3 'N tràth bhios an aghaidh tuirseach
's an t-sùil a' sileadh dheur, [trom,
Gheibh smuainte naomh' san anam
's ni iad ui 's fearr an gné. [tamh,
4 An duine crionna théid gu tric
gu bothan bochd a' bhròin;
Ach leis an dream air bheagan céill'
is aoibhinn talla cheòil.

5 Is diombuan aighear dhaoine daoi,
's is dlùth dhoibh àmhghar truagh:
Mar bhoisge fuaimneach droighinn
fhaoin
ghrad-chaochlaidheas gu luath.

LAOIDH XV. Ecles. ix. 4, 5, 6, 10.

1 'Se nis an t-àm bhi réidh ri Dia;
'S e nis an t-àm thoirt géill do'n Triath;
Am feadh a mhaireas là nan gràs:
Feudaidh gach neach dol as o'n bhàs.
2 'S i so an uair a sheachnadh truaigh',
'S a thabhairt nèimh a mach le buaidh;
So cothrom aigh, ta dian-dhol seach,
Deanar deadh bhuil dheth leis gach
neach.

3 Is fios do'n bheò gu faigh e bàs,
Air díchuimhn' tha gach marbh an
tràs: [aimn,
An cuimhne dh'fhalbh, is dh'fhalbh an
Cha'n aithnich'r iad, 's cha'n aithne
dhoibh.
4 Theirig an gràdh, is sguir am fuath,
'S tha'm farmad sìnte leo san uaigh;
Cha 'n eòl doibh ni sam bith fo 'n
ghréin;
An saothair sguir maraon riu féin.

5 Dean dichioll uime sin 'na thràth,
Crioch a chur air saothair do làmh:
Oir saothair, seòl, no obair ghlic,
Cha deanar leat gu bràth fo 'n lic.
6 San uaigh, do'm bheil sinn uile triall,
Maith'neas cha'n fhaigh,'s cha d'fhu-
aradh riamh;
Gun chaochla' bithidh cor gach neach
Gu àm d'a bhinne teachd a mach.

LAOIDH XVI. Ecles. xii. 1.

1 Cuimhnich do Dhia an làithibh t'òig
làithibh gun bhròn gun chal;
Mu'n tig na bliadhnaidh breòite tinn,
's am fàs air t'inntinn smal.
2 Mu'n tig gu àirde cruas do chridh',
grad-sgrìobh air lagh do Dhia;
'S do Chruithfhear cuimhnich fòs an
mu 'm fàs thu aosmhor liath. [tràs,

3 Oir, goirid uait tha pian is bròn,
na neòil tha cheana dlùth
Ni t'aoibhneas dorch, is t'òige sean,
a' cur do ghean air chùl.
4 'S gearr gus an gearain thu gu goirt
fo sprochd is iarguin aois',
'S an cuimhnich thu air aighear t'òig',
nach pill ni 's mò do d'thaobh.

LAOIDH XVII. Isaiah i. 10—19.

1 A mhaithean Shodoim! gabhaibh
do fhocal Righ nam feachd; [suim
Fheara Ghomorah! thigibh dlùth,
is bithidh ùmh'l d'a reachd.
2 Mar so a deir e, Ciod is brìgh
d'ur n-ìobairtibh gun stà?
Tha m' altair sgìth d'ur tiodhlacaibh
's ghabh mi d'ur n-aoradh gràin.

3 Ged las 'ur n-ìobairtean gu nèamh,
's ged dhorchaich tùis an speur;
Gidheadh bheir mise fuath is gràin
do ghìomh 'ur làmh 's duibh fein.
4 Bhur trasg 's 'ur n-urnuigh 's fuathach
's 'ur làithe féill faraon; [leam,
Oir tha 'ur cridhe làn do cheilg,
's 'ur slighe cam is claon.

5 Glanaibh 'ur làmhan o gach olc,
's na deanaibh lochd ni 's mò;
'Nur giùlan uile bithibh ceart,
's 'nur cridhe glan, gun ghò.
6 Na tairgibh dhomhsa urram faoin,
ach foghlumaibh mo reachd;
Teann-thagraibh cùis na bantraich
truaigh
's air fann na deanaibh lochd.

7 An sin, dearg mar chorcur ged robh
'ur lochdan, nighear uaibh
An sal, is bidh sibh glan, tre ghràs,
mar shneachd a's àille snuadh.

LAOIDH XVIII. Isaiah ii. 2—6.

1 Feuch! éiridh san linn dheireannaich
naomh theampull Dhia na glòir',
Os ceann nam beann 's nan sléibhtean
fàth iongantais ro mhòir! [àrd';
2 D'a ionnsuidh thig na cinnich ait,
gach teangadh 's treubh le chéil':

Ag ràdh, Suas greasamaid gun dàil
gu teampull àluinn Dé.

3 An solus thig O Shion àrd
dealraidh feadh dhùthcha céin;
'S do 'n Righ 'na shuidh' air Salem
bheirear 's gach àite géill. [ta

4 Measg chinneach 's cilean iomallach
àrd-shuidhidh e gu breth:
Is smachduichear 'na cheartas leis
gach uile shluagh fa leth.

5 Le connspoid is le h-an-iochd borb
cha bhuairear linn nan gràs;
Gu speal is coltar iompaichear
gach claidheamh 's inneal bàis.

6 Le nàmh ni 's mò cha chasgrar nàmh
's cha bhi san àraich caoidh:
Cha chruinnich trompaid slòigh r'a
chéil',
's cha 'n éighear cath a chaoidh.

7 O ghineil Iacoih, uime sin,
thigibh gu teampull Dé;
'S 'na sholus-san ta dealrach glan-
sior thriallamaid gu néamh.

LAOIDH XIX. Isaiah ix. 2—8

1 Feuch! dh'éirich solus air na slòigh
bha chòmhnuidh 'n duibhre bàis;
Is air an t-sluagh a bha fo sgàil,
nis dhealraich Grian nan gràs.

2 A d'ionnsuidh-sa, a Ghrian an aigh!
le fàilte thig gach sluagh,
'S iad aoibhinn mar luchd buain o'n
's am foghar taisgte suas. [fhàicn,

3 Oir thog thu dhinn ar n-eallach ghoirt,
is lotadh leat ar nàmh, [sìos
Le d' ghairdean treun ghrad-thilg thu
luchd mi-ruin chum an làir.

4 Mar laoch a' ruith feadh fola 's air,
tha Slanuighear nam buadh;
Mar cheumaibh dhealanaich nan
speur
bheir thu fo ghéill gach sluagh.

5 Feuch dhuinne rugadh Mac an aigh;
fhuair sinn Slànuighear treun!
Gach treubh air thalamh géillidh dha,
is aingle nèimh gu léir.

6 Prionnsa na siochaint canar ris,
's e'n Ti ta glic is treun;
Le ceartas riaghlaidh e gach sluagh,
o 'chaithir shuas air néamh.

LAOIDH XX. Isaiah xxvi. 1—7.

1 Cia glòrmhor àluinn caithir Dhè!
Sion cia breagh a snuadh!
Innte chuir Dia a chaithir-righ,
chum marsuinn siorruidh buan.

2 A balla dìonaidh e le 'ghràs,
gu làr cha tuit i chaoidh;
Ni slàinte téarmunn di gach taobh,
's ifrinn cha 'n fheud a claoidh.

3 A dhorsa siorruidh, èiribh suas,
fosglaibh gu luath o chéil';
'S gu'n rachadh naomh-shluagh Dhé
a steach
a thug d'a reachd-san géill.

4 An so gun airceas mealaidh sibh
sìth shòlasach gu bràth;
Sibhse le n' ionmhuinn àrd-ainm Dhé
's tha deanamh huin à 'ghràs.

5 Earbaibh á Dia, sìor-earbaibh as;
gach eagal fògraibh uaibh;
Aig Dia tha cumhachd chum 'ur dìon,
feadh linn nan linn gu buan.

6 Còmhnuidh nan droch dhaoin', ged is
bheir Dia le 'làimh i nuas; [àrd,
'S am mòr-chuis tilgidh esan sìos,
co ìosal ris an uaigh.

7 Saltraidh am bochd an sin le tàir,
air àrois árd' nan daoi:
Tràth bhios iad sìnte air an làr,
gun éirigh 'n áird a chaoidh.

LAOIDH XXI. Isaiah xxxiii. 13—18.

1 Ho! gach aon neach fad as no dlùth,
do'n chùis so gabhaibh suim;
Bidh àgh is beannachd aig na naoimh,
ach sgriosar daoine daoi.

2 An ti bhios ionraic treibhdhireach
fa chomhair Dhé gach uair, [làmh,
Ri gnìomh gun iochd nach cuir a
's air bréig gu bràth nach luaidh;

3 An ti nach laimhsich duais an uilc,
's gu ceilg nach buair an saogh'l,
Nach seall gun ghràin air lochd air
bith,
's nach gluais air slighe chlaoin:

4 An ti sin còmhnuidh gheibh gu bráth
an daingneach làidir Dhè;
Gun easbhuidh gheibh e 'theachd-
is caisgear iota 's fheum. [antir,

5 Fadheòidh bidh Nèamh dha fosgailte
le dorsaibh farsuinn fial,
'Se le Righ nan righrean bithidh e
gu téaruint' feadh gach ial.

LAOIDH XXII. Isaiah xl. 27—31.

1 C' arson a dhòirtear leat a mach
do chaoidh, gun dùil ri iochd?
Ceart mar nach tugadh Dia fa' near
cùis neach air bith d'a shliochd.

2 Esan a chruthaich talamh 's nèamh,
am bheil a thearmunn gann?
No 'm feud an làmh a dhealbh gach
fàs sgìth gu bràth no fann? [ni

3 Maith, glic, is uile-chumhachdach,
tha 'n Triath a ta 'gar dìon;
A shlighe ged nach léir do neach,
is ceart e anns gach gnìomh.

4 'S mòr fàth ar misnich, uime sin,
fo cheannsal Dhia na sluagh;
Do 'n fhìrean lag bheir esan neart,
's do'n anmhunn bheir e buaidh.

5 Caillidh na daoine sean an treòir,
's an òigridh féin an lùth;
Ach mheud 's a dh'fheith ri Dia nan
tha slàinte dhoibhsan dlùth. [gràs,

6 Le cosaibh lùthar siubhlaibh iad
san t-slighe dh' ionnsuidh glòir';
'S fàsaidh an neart mar thriallas iad
'nan giùlan diadhaidh còir.

7 Air sgiathaibh creidimh éiridh iad
mar iolar luath nan speur,
Os ceann an t saoghail dhorcha suas
gu Dia an àirde nèimh

LAOIDH XXIII. Isaiah xlii. 1—13.

1 Feuch m' òglach ! feuch mo sheircinn ghràidh
'S e àrdaicht' ann am neart ;
Mo roghainn e do'n t-sluagh gu léir,
dha thug mi spéis gu beachd.
2 Airsan gu saoibhir tuirlingidh
mo Spiorad naomha féin,
Chum anns na dùthchaibh iomallach
mo bhreth gu'n cuir e 'n céill.

3 Séimh agus ciùin, gun gheilt no buirb,
bheir esan breth neo-chlaon ;[brùit',
Cha bhris e 'm feasd a' chuilc tha
's cha mhùch e'n lasair chaol.
4 Gu lasair séidear leis an t-srad;
do'n lag bheir e làn-bhuaidh;
Feadh mhòr-thìr 's eilean sgaoilidh
is géillidh dha gach sluagh. ['eud,

5 So deir an Dia ghairm nèamh gu bith,
's a las na lòchrain iùil,
A thug do 'n duine spiorad glic,
's a dhealbh gach uile dhùil:
6 'S tu m' Fhàidh, a ghairm 's a thog mi suas !
gach uair is leat mo neart; [treòir
O m' uile chumhachd gheibh thu
gu d' chòmhnadh anns gach beairt.

7 Annadsa ni mi ris gach tìr
coimhcheangal siorruidh gràidh,
Thoirt saorsa do na braighdibh leòint',
's do chinnich eòlas aigh.
8 Na dorsa prais grad-bhrisidh tu,
's na glasa làidir teann:
Is solus aoibhinn agus saors'
bheir thu do 'n daor 's do'n dall.

9 'S mise Iehobhah ; 's e sin m' ainm
air feadh gach uile ial ; [faoin',
Mo ghlòir cha bhuin do dhealbhaibh
's mi féin a'm' aonar Dia.
10 Feuch ! choimlionadh a nis gach ni
gheall mi o shean do'n t-saogh'l ;
'S na nithe gheallar leam an tràs
coimhlionar iad faraon.

11 Canaibh do 'n Tighearn òran nuadh:
air 'ainm biodh luadh 's gach àit ;
Feadh muir, is tìr, is innse cian,
biodh moladh Dhia gu bràth.
12 A chaithir mhòr ! is fhàsaich fhaoin !
molaibh araon ar Dia;
'Sa mhachair thugaibh moladh dha,
's na bheil 'nur tàmh feadh shliabh.

13 Seinnidh gach sluagh, gu h-aon-sgeulach,
glòir ion-mholt' Dhé bhith-bhuain;
'S do'n chaithream aoibhinn agus throm
co-fhreagradh fonn is cuan !

LAOIDH XXIV. Isaiah xlix. 13—17.

1 A neamha togaibh luathghair ait;
a thalamh, binn-cheol seinn;
A shléibhte, canaibh co-sheirm chiùil,
's gach dùil air feadh gach linn !
2 Feuchaibh cia tròcaireach ar Dia !
cluinnibh a bhriathra gràis;
Do'n anam thruagh bheir comfhurt-
is saors' o dhochann bàis. [achd,
3 Sguiribh, an làithibh goirt 'ur claoidh',
d'uir caoidh 's d'ur gearan cruaidh ;
An saoil sibh nach toir Dia fa'near
staid gach aoin neach d'a shluagh ?
4 An dìobair màthair ciochran maoth
a brollaich, le h-an-iochd?
Nach maothaich osna 's deòir a cridh'
's nach gabh i truas d'a sliochd ?

5 Ach, arsa Dia, ged chaochail iochd
d'a gineil anns gach mnaoi,
Mo ghaol is m'iochd-sa do mo shluagh
gun chaochladh mairidh chaoidh
6 Domhain air dearnaibh mo dhà làimh
ainm Shioin ghearr mi sìos ;
A balla briste càiridh' mi,
's a h-àrois togaidh rìs.

LAOIDH XXV. Isaiah liii.

1 Cia tearc an dream, le creidimh beò
a ghabhas eòlas uainn;
No mhothaicheas o'm fiosrach féin,
mòr-chumhachd Dhé nan sluagh ?
2 Tha IOSA teachd ! gun ghreadh nachas,
a dh'fhoillseachadh cia dlùth ;
Oir àille thalmhaidh air cha bhi,
no bheag do ioghnadh shùl.

3 Mar chinneas ann am fàsach fhaoin
luibh mhaoth, gun chùram sluaigh,
Mar sin, san t-saoghal aingidh so,
dh'fhàs Criosd fo ainneart suas.
4 Fo dhìmeas is fo tharcuis dhaoin',
feuch fear an àmhghair thruaigh !
Is bròn a' leantuinn ris gun chlos,
an taobh a bhos do'n uaigh.

5 Ach cha b'e féin, ach sinne thoill
gach cràdh a rinn a leòn ;
Oir, neochiontach sheas e 'nar riochd
's gu h-iochdmhorghabh ar bròn.
6 Gidheadh mar dhroch dhuin' mheas-
's mar fhògarach o ghràs: [adh e,
Tràth dhòirt e 'fhuil air son an t-sluaigh,
fo osnaidh chruaidh a' bhàis.

7 Le 'naomh-fhuil nigh e dhinn gu glan,
ar truaillidheachd 's ar lochd;
Leighis a chreuchdan, 's shaor a bhàs
gu bràth ar n-an'ma bochd.
8 Chaidh daoine dall is ceannairceach
air seachran trua', mar threud;
Ach ghiulain Criosd ar n-eusaontas,
is dhìol ar n-uile bheud.

9 Fo bhuillibh trom' ar smachdachaidh,
feuch giulan caomh Mhic Dhé !
Mar uan a' chasgraidh, 's amhluidh
cha d'fhosgail e a bheul. [sin,
10 A neochionta cò dh 'fhoillsicheas !
's e'n cuibhreach chruaidh an sàs ?
Feuch dhìteadh e le samhladh reachd,
is thugadh seach gu bàs.

11 Le peacaich luidh e sìos san dus,
na beartaich thug dha uaigh; [e,
Mar chaith e 'bheatha, chriochnaich
gun chiont', air meud a thruaigh'
12 Mar so ge d' bhruthadh e le Dia.
dh'éirich ar Triath a rìs

Oir iobairt ion-lan aoin Mhic féin
dhiol ceartas Dé gu sìor:

13 Oir, arsa Dia, làn-shoirbhichidh
mo thlachd 'na làimh gun cheisd;
Bidh 'ghineal lìonmhor feadh gach
's bidh inbhe mòr am feasd. [linn,

14 Bidh 'anam ait tràth dhearcas e
air toradh pailt a phéin;
Is bheir na slòigh a shlànuich e,
cliu sìor d'an Slàn'ear treun.

15 Roinnidh e chreach le laochraibh treun';
's do 'n eug bheir gach aon nàmh;
Le ciontaich ge d' luidh e san uaigh,
dh'éirich le buaidh an àird.

16 Dh'fhuiling e dhìolaidh cionta dhaoin'
a dh'fhaotainn sìth' d'a shluagh;
'S mar charaid sior-bheò nis air nèamh,
tagraidh e'n cùis gach uair.

LAOIDH XXVI. Isaiah lv.

1 O DHAOINE tartmhor ! thigibh chum
sruth pailt nan uisge beò;
An nasgaidh gheibh am bochd a dhìol,
gun airgiod is gun òr.

2 C'ar son a struidheas sibh'ur maoin
air nithibh faoin' nach biadh;
'S a chailleas sibh 'ur saoth'r gach là,
mu ni nach sàsuich miann?

3 Gu deònach cromaibh riums' 'ur cluas,
ma 's àill leibh suaimhneas fìor;
Le m' theagasg bidh 'ur n-an'ma beò,
is gheibh sibh sòlas sìor.

4 Eisdibh, is mairibh beò gu bràth!
mo chùmhnant gràsmhor 's leibh;
An tròcair a rinn Daibhidh ait,
gun airc bheir mise dhuibh.

5 Mar fhianuis ròghnaich 's thog mi e,
mar cheannard treun do m' shluagh;
Gach fine gairmidh e o chéin,
's bheir iad fo 'bhrataich buaidh.

6 Feuch criocha cian nach b'aithne
is do nach b'aithne thu, [dhuit,
Ard-fhàidh! a d'ionnsuidh cruinnichidh,
's do m' ainm-sa bheir iad cliu.

7 Grad-iarraibh Dia am feadh tha 'chluas
'ga cromadh nuas r' ur glaodh;
'S 'nuair tha e tairgseadh dhuibh a ghràis,
gabhaibh ri 'shlàinte shaor.

8 Tréigeadh an t-aingidh 'shlighe chlaon,
's an droch dhuin' smuain a chridh',
Is pilleadh iad ri Dia gun dàil,
is gheibh iad slàint' is sìth.

9 Oir Dia tha saoibhir ann an iochd,
is laghaidh e gach beud;
Cha'n ionnan nàdur dha 's do dhaoin',
a thròcair chaomh cha tréig.

10 Oir mar is àrd an speur, deir Dia,
os ceann na talmhainn faoin
'S co-àrd tha m' iùil 's mo smuainte-as
thar iùl is smuainte dhaoin'.

11 Nuas silidh frasa sneachd is uisg',
's cha phill a rìs an àird,
An talamh gus an taisich iad
a ghiùlan lòin 's gach àit.

12 Mar so aon ghuth a labhras mis'
cha tig air ais gun bhuil; [dùil,
Mo ghairm gheibh eisdeachd o gach
is bidh iad ùmh'l do m' thoil.

13 N' sin stiùrar dùthchan iompaichte,
le h-aoibhneas is le fois:
Na sléibhte seinnidh air gach taobh:
buailidh gach craobh a bos.

14 An àite droighinn agus dris
bidh ùr-chroinn uaine fàs; [dùil,
Mar so sior-mhairibh; 's bheir gach
àrd-chliu do Dhia nan gràs.

LAOIDH XXVII. Isaiah lvii. 15, 16.

1 EISDIBH! gach neach air thalamh ta,
guth Dhé ro-aird is naoimh;
'S iad so a bhriathra tròcaireach,
fàth dòchais chloinn nan daoin'.

2 An àirde nèimh mo chaithir righ
o shiorrui'chd shocruich mis';
'S leam cliu nan aingeal feadh gach
's gach buaidh ta iomlan leis. [linn,

3 Gidheadh o m' ionad còmhnuidh
sealladh ni nuas a ghnàth. [shuas,
Air luchd a' chridhe bhriste bhrùit',
's 'nam bùthan ni mi càmh:

4 A cheangal suas an spioraid bhrùit',
's g'a thoirt o'n ùir a nìos;
'S a bheòthachadh nan an'ma truagh'
tha dol do'n uaigh a sìos.

5 Na h-an'ma sin a dhealbh mi féin,
gheibh téaruinteachd fo m' ghràs;
Tagradh cha dean mi riu do shìor,
mun tuit iad sìos a'm' làth'r.

LAOIDH XXVIII. Isaiah lvii. 5—9.

1 FEUCH! ciod an trasg is àill le Dia,
an e bhi cianail trom!
No sgeadaichte le samhladh bròin,
is aghaidh leòinte chrom?

2 An ionmhuinn leamsa éididh bròin,
deir Rìgh na glòir' e féin?
Le ceann air lùbadh, 's gnùis fo smal,
am faigh sibh uamsa spéis?

3 Ri daoine truagh 'gan sàruchadh,
cum baigh is cothrom maith;
'S do dhaoine bochd is an-shocrach
gabh curam, 's biodh ort rath'.

4 Do'n dilleachd ocrach thoir do bhiadh,
's biodh d'fhardach fial gach uair
Do'n choigreach tha gun àite tàimh,
's do'n acrach dhiblidh thruagh.

5 Còmhdaich an lomnochd, dìon am
tog suas an ti fo leòn; [fuar,
'S na druid do chridhe le h-an-iochd
o neach air bith san fheòil.

6 An sin mar mhaduinn shoilleir chiùin,
bidh t'ùin' air thalamh bhos;
Air t'uile shlighe dealraidh Dia,
's o t' iarguin gheibh thu fois

LAOIDH XXIX. Tuir iii. 37—40.

Am measg nan cumhachdach cò 'n ti
a bheir gu crìch na 's àill?
Nach 'eil gach ni sa' chruinne-ché,
fo ordugh Dhé a mhainn:
2 'S esan a ni ar n-aoibhneas mòr,
so bheir dhuinn bròn fa seach;
'S i 'làmh a dhealbh an solus iuìl,
's do dhuibh-neòil thug an dreach.

3 Ciod uim' an gearain duine beò,
'ga leòn fo smachdach' Dhé?
A chum a leas tha Dia 'ga chlaoidh
gu thoirt d'a ionnsuidh féin.
4 O dhaoine! rannsaichibh gu geur,
gach ceum d'ur slighe chlaoin;
'S pillibh o 'r seachranaibh gu Dia,
thaobh meud a thròcair chaoin.

LAOIDH XXX. Hosea vi. 1—4.

1 Thigibh, is rachamaid gu Dia,
le chridhe tiamhaibh bròin:
Ge d' pheacaich sinn, ni esan iochd
air an'maibh briste leòint'.
2 Air 'iarrtus dùisgidh 'n doinionn [gharbh,
is fàsaidh balbh a rìs;
Is ged tha 'ghairdean treun gu sgrios,
tha e co treun g'ar dìon.

3 B' fhada 's bu chian ar n-oidhche bhròin,
bheir teachd an lò dhuinn gean;
Oir thig ar Dia is fògraidh e
gach dòlas ruinn a lean.
4 'N sin gheibh sinn eòlas air a ghràdh,
ma thig sinn dhasan dlùth;
Bidh 'ghnùis mar ghrein na maidne [gloin',
's a ghuth mar inneal-ciùil.

5 Mar dhrùchd air bhàrr nan luibhean maoth;
's iad air gach taobh fo bhlàth;
No mar na frasan thig a nuas
air fearann cruaidh is fas;
6 Mar sin ni dealradh gnùis ar Dé
ar n an'ma aoibhinn ait:
Fograidh e duibhre 's doilghios uainn,
is ni sinn uaill gun airc.

LAOIDH XXXI. Micah vi. 6—9.

1 Cia leis a thig mi 'm fianuis Dhé,
àrd thriath a' chruinne-ché!
No ciod an ìobairt bheir mi dha,
chum e bhi ghnàth rium rèidh?
2 An toilich mìle ìobairt-loisgt',
le'm boltrach tuis' an Triath?
Deich mìle sruthan olaidh 'n leòr,
's gach ainmhidh beò san t-sliabh?

3 Mus leòr, an gabh e mo cheud-ghin,
an riochd mo bheatha féin;
Toradh mo chuirp an éiric m' an'm'
chum bhi 's gach àm rium réidh?
4 Cha'n fhoghainn so: is aobhar gràin
le Dia gach cràbhadh saoi;
'Na fhocal leig e ris a rùn,
a stiùradh chloinn nan daoin'.

5 O dhuine! so na dh'iarr e ort;
dean ceartas, miannaich iochd;
Gu h-umhal gluais an làth'r do Dhia,
is dean a riar gu glic.

LAOIDH XXXII. Habac. iii. 17, 18

1 Chaoidh ged nach toir crann fige blàth,
's nach fàs air fìon-chrann meas;
Saoth'r a' chroinn-olaidh ged a thréig,
's fàs dèis 'gun bhi air slios;
2 Gach treud o'n mhainnir ged a bhuail
grad fhuathas 'nuair nach saoil:
Greigh ged nach fàg an t-Earrach cruaidh,
no bò air uachdar raoin;

3 Gidheadh san Triath bidh mise ait,
is ni mi uaill 'na ghràdh;
Mòr aoibhneas ni mi ann am Dhia;
's e Dia mo shlaint' gu bràth.
4 Bheir Dia dhomh neart chum ruith gu dian
mar fhiadh air fireach àrd:
Is bheir e mi gu rìogh'chd na glòir',
fa sheola caomh a ghràis.

5 'Se Dia mo stòr, mo bheatha 's m'iùl
o'n tig mo lùth 's mo threis;
Gainne no gort', beatha no bàs,
cha sgar o 'ghràdh mi 'm feasd.

LAOIDH XXXIII. Mat. vi. 9—14.

1 Athair gach dùil a bhos is shuas!
d'an dual gach cliu is glòir;
A 'd' làthair strìochdaidh sinne sìos,
gu h-ìosal mar is còir.
2 T'ainm naomhaichear 's na h-uile àit,
is aoradh dha gach slògh;
Craobh-sgaoil do Shoisgeul, 's thoir dha buaidh,
is luathaich rìogh'chd na glòir'.

3 Deanadh gach dùil air thalamh bhos
do thoil mar ainglibh nèimh;
Dhi géilleadh iad le cridhe ait
's le giulan macant' sèimh.
4 Ar n-aran làthail deònuich dhuinn,
is cridhe taingeil leis;
Is ciod air bith a's cuibhrionn duinn,
do bheannachd biodh 'na chois.

5 Maith dhuinn ar fiacha trom, a Dhé,
a réir mar mhaithear leinn,
D'ar feichnibh féin an euceartan,
's gach beum a thug iad dhuinn
6 Na leig am buaireadh sinn, a Dhé,
ach gléidh sinn o gach lochd;
Oir rioghachd, cumhachd, agus glòir,
is leat le còir gu beachd.

LAOIDH XXXIV. Mat. xi. 25—30.

1 Buidheachas follaiseach thug Criosd
d'a Athair féin, ag ràdh,
Sior-bheannaicht' bi-sa, Dhia nam [feart,
o linn gu linn gu bràth!
2 'S tu cheil air daoinibh saoghalta glic
dearbh-fhìrinn shlàinteil nèimh,
Gidheadh a thaisbein soilleir i
do leanbaibh ùmhal sèimh.

3 'Si so do thoil-sa, Athair chaoimh!
's do naomh-reachd seasmhach buan;
Na iarradh aingle naomh' no daoin
làn-fhios an aobhair uainn.

4 Gach uile chumhachd dhomhs' thug
dha mhàin is fios mo ghnè; [Dia;
Is dhomh-sa mhàin a ghnè-san 's eòl,
's do'n dream d'an seòl mi e.

5 O sibhse ta le uallach trom
an uilc 's an eagail leòint',
Thigibh a m'ionnsuidh-sa, is gheibh
bhur n-anama fois is treoir.

6 Le cridhe umhal togarach
mo chuing-sa togaibh oirbh:
Do m' cheannsal géillibh, is do m' reachd,
gu beachd cha 'n'eil e doirbh.

7 Oir caomh tha mise agus sèimh,
's cha dean mo chuing 'ur cràdh;
Foghlumaibh uam, 's 'ur n-an'ma [sgith
fois shiorruidh gheibh is àgh.

LAOIDH XXXV. Matt. xxvi. 26—29.

1 San oidhche san do bhrathadh Ios',
'S e réidh gu 'bheatha leigeadh sìos,
Ghlac e aran, bheannaich e, [nèamh.
Toirt buidheachais do Righ nan

2 'N sin thubhairt e r'a chàirdibh gaoil,
('S e briseadh 'n t-samhlaidh sin air 'fheòil,)
Glacaibh, ithibh; uaith so gu brath,
Air chuimhne gleidhibh là mo bhàis.

3 Ghlac e an cupan fòs 'na làimh,
Is thog e rìs a ghuth an àird,
Trath labhair e le briathraibh sìth',
Is teas-ghràdh lasadh suas 'na chridh':

4 M'fhuil, amhuil so, bheir mise seach,
Mar éiric an'm' air son gach neach;
So seula cùmhnaint slàint' is gràis',
Cruaidh-naisgte leamsa ann am bhàs.

5 Làn luchdaichte le gràdh do dhaoin',
Tha'n cupan so, 's an ioc-shlàint' saor;
Gabhaibh dheth uile, 's bithibh beò;
Bibh cuimhneach orms' thug suas an deò.

LAOIDH XXXV. Air sheòl eile.

1 San oidhch' an d' éirich gach aon nàmh,
an aghaidh Slànuighear dhaoin',
Ghlac e, 's e réidh gu dol gu bas,
aran 'na làmhaibh naomh'.

2 'S air toirt da buidheachais do Dhia,
tha riaghlaidh talamh 's nèimh,
An t-aran bhris, mar shamhl' air fheoil,
is thuirt gu foil r'a threud;

3 Mo chorp-sa briste, amhuil so,
feuch bheir mi dhuibh gu saor;
Oir air 'ur sonsa bhriseadh e,
's air son a' chinne-daoin'.

4 Glacaibh is ithibh, uime sin,
is cuimhnichibh mo bhàs,
Gach uair a ni sibh 'n obair cheudn'
'na dhéigh so, gu là bhrath.

5 Ghlac e an sin 'na làimh an cup',
's thug buidheachas faraon,
Bha 'chridhe laiste le teas ghràdh,
shruth slàint' o 'bhilibh caoin.

6 Feuch amhuil so bheir mise m'fhuil,
gu'r tèarn' o ghuin a' bhàis;
Gabhadh gach neach; tha 'n ioc-shlaint saor
do gach uil' aon le'n àill.

7 Air feadh gach linn sìor-chuimhnichibh, [ghrais,
mòr-shaoibhreas m'iochd 's mo
So seul a' chùmhnaint ni mi ruibh,
is cuimhneachan mo bhàis.

LAOIDH XXXVI. Luc. i. 46—56.

1 Ni m'anam uaill is gairdeachas
an Dia mo shláinte chaoimh;
Oir thog a mhaitheas Inilt suas
o m'inbhe shuaraich fhaoin.

2 Canar mi sona leis gach linn,
oir rinn mo Dhia orm iochd,
Is naomha 'ainm, 's is buan a gràs,
nis is gach tràth gu beachd.

3 Feuch, dh'fhoillsich Dia a ghairdean treun,
an t-uaibhreach thréig e tur;
Luchd-àrdain thilg o'n caithir-righ,
's an t-ìosal thog o'n dus.

4 An t-ocrach shàsuich e le lòn,
an saoibhir leòn le gort',
Ri luchd an àilghios chuir e cùl,
is thug a rùn do'n bhochd.

5 Chuimhnich e 'thròcair is a ghràs
do Iacob òglach fèin,
Is thug e cabhair, mar a gheall,
san aimsir fad o chéin.

LAOIDH XXXVII. Luc. ii. 8—15

1 Air bhith do bhuachaillibh le chéil'
a' faireadh treud san oidhch',
Thaisbeanadh Aingeal doibh o nèamh,
's am magh lìon e le soills'.

2 Bu mhòr an oillt', ach thuirt e riu,
na gabhaibh geilt no sgàth,
Oir sgeul ro-ait tha agam dhuibh,
is do gach linn gu bràth.

3 'N diugh rugadh dhuibh am baile 'n Righ,
an Slànuighear, seadh Criosd,
Feuch, cluinnibh uamsa comhara,
le 'm mothaich sibh gur fior:

4 An naoidhean nèamhaidh ghèibh sibh
follais do rosgaibh dhaoin', ['n sin
Se paisgt' an trusgan an-uasal,
's na luidh' am prasaich fhaoin.

5 Labhair an Seraph so, 's air ball
bha 'm magh do Ainglibh làn,
A' seinn gu binn do Dhia na sìth',
's b' e so bu bhrìgh d'an dàn,

6 "Gach glòir do Dhia sna nèamhaibh
sìth bhuan air thalamh ta; [shuas,
Nochd Dia 'dheadh-thoil do'n chinne daoin'
's cha traogh am feasd a ghràdh.

LAOIDH XXXVIII. Luc. ii. 25—33.

1 Do Shimeon an duine naomh
dh'innseadh le Spiorad Dhia,
Gu faiceadh e roimh uair a bhàis,
an Slàn'ear, Criosd an Triath.

2 An gealladh sòlasach so dh'fheith
an naomh, o là gu là;
Is cha do mhealladh e 'na dhùil,
choimhlionadh chùis 'na tràth.

3 'Nuair thugadh Iosa réir an lagh
a stigh do 'n teampull naomh,
Do Shimeon dh'fhoillsicheadh cò e,
le Spiorad nèimh gu saor.

4 'Na ghairdean aosda ghlac an naomh
an naoidhean, 's thug e cliu
Do Dhia, 's e seinn le aoibhneas àrd,
's le gairdeachas 'na ghnùis.

5 " Nis leig do t'òglach triall an sìth
chum siorruidheachd mar gheall;
O'n chunnaic mi do shlàint', a Thriath
mo thriall na bitheadh mall.

6 Na làmhan so, a ghlac mo Righ,
na glacadh ni 'na dhéigh;
'S na sùilean so a chunnaic Criosd,
na faiceadh ni fo'n ghréin.

7 Tha'n t-slàinte gheall thu dhuinn o
's a cho-gheall thu faraon, [shean
A'dearbhadh dhuinn gur fior do ghràdh
gu bràth do'n chinne-daoin.

8 So Grian an aigh le'm fògrar duibhr'
a' Gheintilich gun iùl,
Is anns an cuir do theaghlach taght'
clann Israeil an dùil.

LAOIDH XXXIX. Luc. ix. 18, 19.

1 Cluinnibh sgeul ait; Tha Ios' air
ri'n robh o shean ar dùil! [teachd
Lìonar gach cridh' le gairdeachas,
seinnear gu bràth a chliu.

2 Tha'n Spiorad dhòirteadh air gu pailt,
ri fhaicinn anns gach ni:
Tha gliocas, cumhachd, eud, is gràdh,
dealrach 'na uile ghnìomh.

3 Le 'theachd, làn shaorar braighde truagh'
bh'aig Satan fo chruaidh-ghlais;
Cir sgaoilidh e gach cuibhreach
is sgealbaidh dorsa prais. [theann,

4 Le 'theachd, neul cionta théid air
's thig fradharc iùil do'n dall;[chùl,
Clàisteachd do'n bhodhar, 's cainnt do'n bhalbh,
's do'n bhacach lùth nam ball.

5 Le 'theachd, gheibh bochd is uireas'ach
làn dìol do shaoibhreas gràis;
An cridhe briste ceanglar suas,
an t-anam truagh bidh slàn.

6 Thàinig là-saoraidh ait o'r Dia,
's maithear ar fiacha dhuinn:
Oir choimhlion Dia a ghealladh mòr,
is bidh e 'n còmhnuidh leinn.

7 Hosana ait do Righ na sìth'!
o so a mach gu bràth;
Co-fhreagradh nèamh, is muir, is tìr,
le co-sheirm shiorruidh dha.

LAOIDH XL. Luc. xv. 13—25.

8 Le misg is mi-bheus 'nuair a chaith
an struidhear truagh a mhaoin,
'S e 'g iarraidh lòin am measg nam
do phlaosgaibh falamh faoin'. [muc,

2 Ged bhàsaichinn, thuirt e, le gort',
am fearann coigreach céin, [tràill
An teaghlach m'athar gheibh gach
na 's aill le 'chridhe fein.

3 Nis pillidh, 's tuitidh mi a sìos
an làthair m' Athar chaoimh;
Och! pheacaich is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh.

4 Ag ràdh so, gu tigh 'Athar phill,
le inntinn thuirseach throm;
Tràth chunnaic 'athair e fad as,
las tlus is iochd 'na chom.

5 Ghrad-ruith 'na chòdhail, 's thug e
le furan mòr d'a mhac; [pòg,
Is b'aithreach leis an struidhear thruagh
gu'n d'thug e fuath d'a smachd.

6 Och! pheacaich, is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh;
Dean mi a'm' sheirbhiseach a mhàin,
O Athair cháirdeil chaoimh!

7 Thugaibh a mach, ars' 'Athair ait,
a' chulaidh thaghta dha?
'S gach iochd is urram dìolamaid
do'n iompachan gun dàil:

8 Oir bha e marbh, is tha e beò;
caillte, 's fadheòidh air sgeul;
Biodh gairdeachas oirnn uime sin,
's biodh so 'na làtha féill'.

9 Mar sin bidh gairdeachas air nèamh
tràth thèarnar peacach baoth;
Le pilleadh dha le h-aithreachas
gu 'Athair iochdmhor caomh.

LAOIDH XLI. Eoin iii. 14—19.

1 'Nuair thogadh suas an nathair phrais
le Maois, san fhàsach chruaidh,
Dhearc oirre 'n dream bha dlùth do'n bhàs,
is shlànuicheadh an sluagh;

2 Mar so tha Criosd air àrdachadh,
gu slainte thabhairt duinn;
Seallaidh na slòigh chaidh lot an àird,
is slànuichear gach tinn.

3 Cia an-mhor tròcair Dhia nan gràs!
cia pailt a ghràdh is 'iochd,
A thug a mhac mar ìobairt suas,
a dh'fhulang truaigh' 'nar riochd!

4 Cha'n ann a dhìteadh cloinn nan
a thàinig Criosd o nèamh; [daoin'
Geur-lann gu sgrios cha robh 'na
no bagradh bàis 'na bheul. [làimh

5 Le creidimh slainteil géillibh-sa,
a luchd mi-bheus, d'a reachd;
Is bheir e tèaruint' sibh an sìth,
g'a rìogh'chd a ta ri teachd.

6 Ach leanaidh dioghaltas gu luath
an sluagh nach géill 'na thràth,
An dream ni dimeas air mac Dhé,
's nach éisd ri tairgs' a ghràis.

LAOIDH XLII. Eoin xiv. 1—7.

1 Uaibh fògraibh eagal 's iomgain cridh
's na biodh 'ur dòchas fann:

Earbaidh á freasdal Dé a ghnàth,
'S a' m' Ghràdh-sa gach aon àm.
2 Gu àros m' Athar pillidh mi,
ann 's lìonmhor ionad tàimh:
'S is dealrach glòir na rìoghachd sin,
'ga lìonadh air gach làimh.

3 Mur biodh na nithe so mar so,
dhuibh dh'innsinn sin o thùs;
Cha mheallainn sibh le dòchas baoth,
no muinghinn fhaoin mu'n chùis.
4 Roimhibh théid mise chum, 'nur n-ainm,
gu'n gabhainn sealbh air néamh;
'S gu'n ulluichinn a' m' rìoghachd dhuibh
gu sìorruidh àite tàimh.

5 Ach pillidh mi air m'ais a rìs,
is bheir mi sibhse leam;
An sin cha dealaich sinn ni 's mò,
's cha bhi sibh brònach trom.
6 A' bheatha, 'n fhìrinn, is an rod
a threòraicheas gu nèamh,
Is mise sin; 's na leanas mi,
gu sonas bheir mi iad.

LAOIDH XLIII. Eoin xiv. 25—28.

1 Mo ghuth cha chluinn sibh tuilleadh nis,
ghairm m' Athair mi chum nèimh,
O'n tig an comhfhurtair gun dàil,
an Spiorad gràsmhor naomh.
2 A'm' ainm-sa cuiridh 'n t-Athair e,
a dheanamh dhuibh an iùil;
A thoirt na chuala sibh 'nur cuimhn',
's a dh'fhoillseachadh gach cùis

3 Mo shìth mar bheannachd dealachaidh,
's mar dhìlib gheibh sibh 'n tràs;
Mo shìth bheir dhuibh lan-chomhfhurtachd,
'nur beatha is 'nur bàs.
4 A réir droch nòis an t-saoghail chlaoin,
cha mheall mi sibh gun cheisd
Is gealladh gun a choimhlionadh
cha toir mi dhuibh am feasd.

5 A'd' ghealladh, Thriath, ni sinne bun,
ré fad ar turuis fhaoin;
'S ar n-earbsa làidir bidh a'd' ghradh,
ri fàgail dhuinn an t-saogh'l.

LAOIDH XLIV. Eoin xix. 30.

1 Feuch! Iosa ceusda air a' chrann!
's a cheann a' lùbadh nuas;
'Fhuil chraobhach o gach creuchd a' ruith,
is cruitheachd bàis 'na ghruaidh.
2 "Tha'n obair criochnaicht,"—Labhair e,
's e tiomn' a spioraid suas;
Lub e a cheann 's cha d'fhuiling e
gnè tuilleadh péin no truaigh.'

3 "Tha'n obair criochnaicht,"—Bhàsaich Criosd
air son a' chinne-daoin, bhàs;
Làn-fhuasgladh thug e dhuinn o'n
o chumhachd Shatain shaor.
4 "Tha'n obair criochnaicht,"—Sguir a leòn:
le 'bhròn, le 'shaoth'r, 's le 'fhuil
Làn-cheannsaich e gach uile nàmh,
is chreach e iad gu tur.

5 "Tha'n obair criochnaicht,"—'s linn an Lagh'
do linn an t-Soisgeil ghéill:
Seann nithe chaidh a nis air chùl,
's tha 'n saoghal ùr gu lèir.

LAOIDH XLV. Rom. ii. 4—8.

1 O DHAOINE daoi! an dean sibh tàir
air gràs is foighid Dhia?
'S an dean sibh fanoid air a neart?
an gleachd sibh ris, gun chiall?
2 A chionn gu bheil a thròcair pailt,
is' fhoighdinn cho buan,
Am meudaich sibh 'ur seacharain
's am peacaich sibh gach uair?

3 A ghin mhi-thaingeil! nach ro-mhò
bu chòir do mhaitheas Dé,
Do stiùradh dh'ionnsuidh aithreachais
's do tharruing thuige féin;
4 Am fearr leat corruich chur air Dia,
's an Triath bhi dhuit 'na nàmh,
Is ionmhas feirge thasgaidh suas,
ni truagh thu là a' bhràth.

5 An là sin 's dluth, le 'dhioghaltas,
's do bhinne ni e teann: làimh,
Thig fearg is claoidh ort air gach
gun neach gu d' thèarnadh ann.
6 Ach iadsan uil' thug géill do'n Triath,
's a ghluais gu diadhaidh naomh.
Gheibh crùn na beatha mar an duais
bhith-bhuain, fad saogh'l nan saogh'l.

LAOIDH XLVI. Rom. iii. 19—22.

1 CIA dìomhain earbsa chloinn nan daoin'
á saoth'r an làmha féin.
O nàdur truaillidh ceannairceach
cha sruth ach olc 's mi-bheus.
2 Biodh Iudhaich 's Geintilich 'nan tosd,
gun fhocal as am beul; t-sluagh
'S na deanadh duin' air bith do'n
aon uail am fianuis Dé.

3 An gràs a ni dhinn fìreana,
cha toill ar gniomh'ra féin;
Oir dìtidh 'n Lagh gach duine beò
gu bròn bith-bhuan is péin.
4 Iosa! tràth dh'earbas sinn á t'ainm,
cia luachmhor dhuinn do ghràs!
Do ghras! a bheir dhuinn fìreantachd
's do'r n-anam dìon gu bràth.

LAOIDH XLVII. Rom. vi. 1—7.

1 'SAN buanaich sinn gu dàn 'nar ciont'
bhrìgh saoibhreis gràsa Chriosd?
Nar leigeadh Dia gu faigh gu bràth
an smuain so tàmh 'nar cridh'.
2 Tràth thugadh sinn do Dhia gu moch
ri droch-bheirt chuir sinn cùl;
Is gheall sin gluasad fad ar làith'
mar chruthach àluinn ùr.

3 Do'n pheacadh bhàsaich sinn le Criosd;
leis dh'éirich sinn o'n uaigh
Gu beatha naoimh, a threòraicheas
gu beatha ghlòrmhoir shuas.
4 Seadh, nis cha tràillean sinn ni 's mò
do pheacadh no do bhàs:

Oir dh'fhuasgail Criosd gach cuibhreach dhinn,
is mhill ar n-uile nàmh.

LAOIDH XLVIII. Rom. viii. 31.

1 Le creidimh 's dòchas fògramaid,
geilt, ciont', is dòruinn uainn;
'Se Dia ar caraid, 's mòr a threis;
cia 'n t-eascair bheir oirnn buaidh?
2 An Ti thug 'aon-mhac air ar son,
mar chobhartach do'n bhàs;
Nach toir gach tiodhlac eile dhuinn?
's an ceil e oirnn a ghràs?

3 Feuch, fhuair sinn anns a ghibht bu
làn-chòir air nithibh 's lugh'; [mhò
Tha Criosd air nèamh is talamh fòs,
'na earlas a ir gach àgh.
4 Cò nis a chuireas ciont' á leth
sluaigh thaghta Dhé nan gràs?
Cò dhiteas iad? no dhiultas sìth,
o dh' fhuiling Criosd am bàs?

5 Dh' fhuiling e 'm bàs, ach dh' éirich
gu deas làimh Dhé le buaidh; [e
'N sin tagraidh e ar cùis do shìor,
is bheir làn dìon d'a shluagh.
6 Cò nis ma ta a sgaras sinn
o chaidreamh caomh ar Triath?
An sgaoil aon neach an cuibhreach
a cheangail sinn r'ar Dia? [sin

7 Ged éirich dragh, 's ged bhagair bàs,
's ged iadh gach namh mu'n cuairt,
Tre Chriosd bheir sinn gu dùlanach,
orr' uile tuilleadh 's buaidh.
8 Ifrinn no talamh, beath' no bàs,
no sàruch ùine buain',
O ghràdh ar Triath cha dealaich sinn,
's cha sgar am feasd sinn uaith.

9 Bheir so dhuinn sonas feadh gach
mar rinn e gus an tràs; [linn,
O shiorruidheachd gu siorruidheachd
bheir Criosd d'ar n-an'maibh gràdh.

LAOIDH XLIX. I Cor. xiii.

1 Le briathraibh dhaoin' is aingle
nèimh,
ged labhrainn le sgèimh ghrinn;
Impidh ged chuirinn air gach neach
le teangaidh bhlasda bhinn:
2 Ard-fhiosachd Faidh ged bu leam,
's ged fhoillsichinn rùn Dé; [so,
Gun ghràdh, is faoin gach ni dhiubh
cha dean iad dhomh gnè fheim;

3 Ged ath'rraichinn le creidimh treun,
na slèibhtean as an ceal,
Is neo-ni mi gun seirc is gràdh,
cha mhair mo ghràs ach seal.
4 Ged bheathaichinn le m' mhaoin am
's mo chorp ged loisginn fòs, [bochd,
Air son mo chreidimh, 's mi gun
ghràdh,
cha diong e bheag fadheòidh.

5 'S fad-fhulangach neo-fharmadach,
's is cairdeil gràdh gun cheisd;
Cha dean e uaill á bheartaibh féin,
's cha séidear suas e 'm feasd.
6 Droch amharus cha bhi aig gràdh,
's ni foighid ri droch dhaoin':
'S fàth bròin leis iomradh uilc is ciont,
's is toigh leis 'n fhirinn chaoin.

7 Giùlan neo-iomchuidh 's fuath l
seirc,
's féin-spéis nan cleasa claon;
Tha 'cridhe làn le iochd is blàs
do chàch air feadh an t-sao'il.
8 Giulainidh gràdh fad ùine mhòir'
le dòchas nithe 's fearr;
'S fuilingidh è gu macant sèimh
iom' eucoir agus tàir.

9 Air nèamh is talamh, feadh gach cian
sior-riaghlaichidh caomh-sheirc;
Tràth sguireas teangadh 's fiosachd
Fàidh,
buan-mhairidh gradh gun cheisd.
10 'S neo-fhoirfe 'n so gach gràs air bith,
ach tionnsgnaidh làithe 's fearr,
'S an tig lan-iomlaineachd a steach,
's an teich gach ni tha cearr.

11 An tràs 'nar n-òige gluaisidh sinn
mar naoidheana gun iùl:
Chum foirfeachd; ach 'nuair dh'-
fhàsas sinn,
théid leanbaidheachd air chùl.
12 Air thalamh mar tre dhubh-neul
dorch'
is léir dhuinn dealradh Dhé;
Ach gnùis ri gnùis an nèamh na glòir
gu soillear chi sinn e.

13 Tha creidimh, dòchas agus gràdh,
an tràs an so le chéil';
Ach creidimh 's dòchas fàilnichidh
's buan-mhairidh gràdh gach ré
14 Oir sluigear dòchas le làn-sheilbh,
is creidimh le beachd sùl; [gràdh
'S iad so na meadhoin, 's i chrìoch
nach téid gu bràth air chùl.

LAOIDH L. 1 Cor. xv. 52—58.

1 Le fuaim na trompaid deireannaich
criothnaichidh 'm fonn gu garbh:
Fosglaidh gach uaigh is brùchdaidh
nios
chum siorrui'chd cuirp nam marbh
2 Feuch, éiridh cuirp nan saoi an sin
le misnich is mòr-sgèimh,
Iad bàsmhor thuit, ach éiridh chum
neo-bhàsmhorachd air nèamh.

3 Feuch fàistneachd fhìor nam Fàid-
hean naomh'
coimhlionta nis gu beachd;
Gu géilleadh bàs do bheatha shior.
's gu criochnaicheadh an gleachd
4 Suas togadh creidimh luathgair ait,
is canadh e mar laoidh,
C'àit nis am bheil do ghath, a Bhàis?
c'ait, Uaigh, am bheil do bhuaidh?

5 B'i choguis chiontach gath a bhàis,
teann-shaithte 'n cridhe 'n daoi;
'S b'e 'n Lagh a thug do chiont' a
neart
gu luchd a' pheacaidh chlaoidh.
6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu
a chuir ar nàmh fo chois, [bràth!

8 a thug dhuinn trìd ar Ceannaird Criosd
buaidh shiorruidh agus fois.

Fa 'n aobhar sin, le dùrachd cridh',
d'ar Righ bheir sinne géill ;
Làn-dearbhta gu faigh sinn fadheòidh,
crún glòir' an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LI. 2 Cor. v. 1—11.

1 Grad-thuitidh 'n corp so sìos do'n ùir
'na smùr fo chumhachd bàis : [ùir
Ach gheibh ar n-an'ma comhnuidh 's fearr,
gu h-àrd le Dia nan gràs : [fearr,
2 Gheibh an'ma naomh' an còmhnuidh 'n sin
san tigh a thog dhoibh Dia ; ['n sin
Tràth shaorar iad o'n phriosan thruagh,
san bheil an cuairt ré cian.

3 D'ar n-uallach talmhaidh sgìth, mar so
's tric thairngear osna leinn ; [so
Ach saoraidh 'm bàs gu caomh sinn uaith,
is dhachaidh suas théid sinn.
4 Oir tha ar n-earbs á tigh a's fearr,
tràth dh'fhàgas sinn a' chriadh ;
Cha'n e bhi rùisgt' ach sgeadaichte
ri 'm bheil ar dùil 's ar miann.

5 So dòchas ait nan an'ma naomh'
o 'n Slàn'ear caomh an tràs,
A thug an Spiorad dhoibh maraon,
mar sheul is earlais gràidh.
6 Sior-ghluaisidh sinn le creidimh beò,
an gealladh glòrmhor Dhia ;
'S bidh sinn, ré fad ar cuairt' sa' chorp,
ag osnaich 'n déigh ar Triath.

7 Na 's ait le 'r n-an'maibh fhaotainn 's fad,
's ro-fhada leinn e uainn ; ['s fad,
Air imrich b' ait leinn dol o 'n fheòil,
's ar comhnuidh fhaotainn shuas.
8 Ach anns a' chorp, no as a' chorp,
an so no 'n sin 'gam bi,
Sinn féin thoirt suas do sheirbhis Dhia,
'se so ar miann gu sìor. [Dhia,

9 Chum caithir - bhreitheanais Mhic Dhé,
feuch, théid gach uile neach ;
A dh'fhaotainn péin no turasdail,
mar thoill iad uaith fa seach.
10 Breth chothromach neo-chlaon an sin réir
gheibh deadh-ghnìomh agus lochd ;
'S bidh cor gach neach gu siorruidh,
a bheus, ma's maith no olc. [réir

LAOIDH LII. Philip. ii. 7—12.

1 Sibhse ta ainmichte air Criosd,
leanaibh gu sìor a cheum ;
'Nur n-inntinn is 'nur coluadar
bibh cosmhuil ris gu léir. [Criosd,
2 Cruth 's coslas Dhé ged bha air Criosd,
's uil' ìomhaigh Righ na glòir'
Ged b' ionnan nàdur 's inbhe dhoibh,
co-ionnan air gach doigh ;

3 Gidheadh a mhòrachd chuir e thaobh,
is daoineachd ghabh air féin
Chum sinne shaoradh, chuir e sgàil,
ré seal, air àilleachd nèimh.

4 Seadh chrom ar Slànuighear a sìos ceus'
gu inbhe ìosal tràill ; [ceus'
Striochd e do'n bhàs, seadh bàs na
an ro-mhòr péin is nàir.

5 Feuch dh'àrdaich Dia, fa'n aobhar sin
an Triath a shaor a shluagh ; [sin
Thug e dha rìoghachd thar gach righ,
is ainm thar ainm r'a luadh.
6 A chum do ainm an Tighearn Ios'
gu'n striochd gach uile ghlùn,
Sna nèamhaibh shuas, air talamh bhos,
gu h-urramach 's gu h-ùmh'l.

7 Seadh striochdaidh dhasan ma'r an ceudn',
is gèillidh ifrinn shìos : [ceudn',
Gach treubh is teangadh 's dùil a t' ann,
aidichidh 'ainm gu sìor. [ann,

LAOIDH LIII. 1 Tesal. iv. 13—18.

1 Biodh misneach aig luchd-muinntir Chriosd,
tràth chi iad luchd an gaoil
A' dol gu codal ann an Ios',
cha 'n i so crìoch an sao'il.
2 C'ar son ma ta bhios sibh ri bròn,
mar dhream gun dòchas mòr ;
Am bheil sa' bhàs ach teachdair sìth
'gan gairm gu rìogh'chd na glòir' ?

3 Mar chaochail Criosd' 's mar dhùisg e suas
le buaidh o staid a' bhàis : [e suas
Is amhluidh dh'éireas fos a shluagh
le luathghair là a' bhràth.
4 O thig an là san tuirling Criosd,
le h-iolaich, o na neòil,
Le guth Ard-aingil's fuaim na truimp,
a chluinn gach marbh is beò.

5 'N sin ath'rraichear an dream tha beò,
's dùisgear na slòigh ta marbh ;
Liubhraidh gach uaigh na fhuair i féin,
's bidh sléibht' air chrith gu garbh.
6 Eiridh na naoimh a suas air tùs,
o'n ùir le h-aoibhneas mòr ;
Ni aingle Dhé an coinneachadh,
's an togail leo gu glòir.

7 Le chéile théid iad suas gu h-ait,
gu tigh an Athar chaoimh, [Triath,
Sam faigh iad còmhnuidh shior le 'n Triath,
gun iarguin is gun chlaoidh.
8 Fòs tamull beag, is ruigidh sinn
an caladh ait fadheòidh,
San coinnich sinn na sgaradh uainn,
's cha dealaich sinn ni 's mò.

LAOIDH LIV. 2 Tim. i. 12.

1 Cha 'n aobhar náire leamsa Criosd,
na 'chùis a dhìon gu beachd ;
A crann a cheusaidh ni mi uaill ;
géilleam gach uair d'a reachd.
2 IOSA, mo DHIA ! is eòl dhomh 'ainm.
is earbam as gu bràth ; ['ainm.
Cha nàraich esan m'anam truagh,
's cha chum e uam a ghràs.

3 Daingean is buan, mar chaithir Dhia,
gach cian tha gealladh Chriosd ;

O! 's tèaruint' m'anam-sa 'na làimh,
gu là a theachd a rìs.
4 San là sin fàiltichidh e m' ainm,
an làthair 'Athar chaoimh;
Is sealbh san Nuadh Ierusalem
do m'anam bheir le naoimh.

LAOIDH LV. 1 Tim. iv. 5, 7, 8, 18.

1 Chriochnaich mi nis mo chath 's mo réis;
is dlùth dhomh eug is uaigh;
M'anam a choisrig mi do Dhia,
triallaidh gu nèamh le buaidh.
2 Le armaibh nèamhaidh chuir mi'n cath,
fo bhrataich Chriosd mo Thriath:
Ruith mi mo réis, mo dhìlseachd dhearbh,
's tha m' earbs' á duais o m' Dhia.
3 Fa m' chomhair-sa thaisg Dia air nèamh,
gu tèaruint' crùn na glòir';
A chuireas a làmh-san air mo cheann
air teachd do'n là mhòr.
4 Mo Dhia cha d' orduich dhomhsa mhàin
an coron so mar dhuais;
Ach do gach neach le'n ionmhuinn teachd
a mhic, o nèamh a nuas.
5 O lochd 's o chunnart dìonaidh Criosd;
mo choimhead ni gach uair;
'S gu tèaruint' m'anam treòraichidh
gu rìogh'chd na glòire shuas.
6 Bheir mi, le còmhnadh treun mo Thriath,
dùlan do ifrinn féin;
Is dhasan gu robh glòir ro-àrd
is cliu gu bràth. Amen!

LAOIDH LVI. Titus iii. 3—9.

1 Aidichidh sinn le tuirse cridh'
ro mheud ar ciont', a Dhé,
B' amaideach faoin ar n-uile smuain,
's cha b'fhearr ar giulan gnè.
2 Ach thoir, O m'anam, cliu is gràdh
do àrd-ainm Righ nan sluagh,
Nach d'fhag thu 'm feasd, gun teas-airginn,
am peacadh, nàire, 's truaigh.
3 Cha 'n ann tre oibribh fìreantachd,
no gnìomh ar làmha féin,
Ach tre ghràs Dhé, an Iosa Criosd,
a shaorar sinn o phéin.
4 Is ann an tròcair Dhé a mhàin,
a ta ar muinghinn threun;
A thròcair shaor ar n-an'ma truagh',
's ghlan uainn gach ciont' is beud.
5 Tha'n Spiorad dhòirteadh oirnn tre los',
a' nigheadh dhinn gach sal,
A' fadadh teas ghràidh feadh ar cridh',
's 'gar deanamh naomha glan.
Mar so, làn-fhìreanaicht' le gràs;
gach là le beatha nuaidh leinn,
Sior-ghluaisidh sinn, 's an Spiorad
gu ruig ar n-oighreachd shuas.
7 Na h-uile 'gam bheil shamhuil so
do chreidimh 's dòchas naomh,
Sior-dhearbhadh iad, le giùlan maith,
nach 'eil an dòchas faoin.

LAOIDH LVII. Eabh. iv. 14.

1 Iosa Mac Dhé, leig aon uair sìos
a bheath' air son a shluaigh.
Tha nis a' tagradh 'n cùis air neamh
mar shagart treun bheir buaidh.
2 Tre beatha 's bàs sior-leanamaid
ri Criosd gu daingean dlùth:
O chreidimh 's dòchas gheibh sinn neart
is théid gach geilt air chùl.
3 Gu borb cha bhuin ri laigse dhaoin'
caomh-Shagart àrd an àigh;
Tha 'chridhe làn do thruacantachd,
tha 'anam làn do ghràdh.
4 Co-fhulangas tha aig an Triath
air iarguin 's laigs' a shluaigh;
Oir dh'fhiosraich e 'na phearsa féin
gach deuchainn agus truaigh'.
5 Dh'fhiosraich e 'na phearsa féin,
gidheadh as eugmhais lochd:
Oir nàdur duine ge do ghabh,
cha b'aithne dha-san olc.
6 Bu tuirseach deurach air ar son,
a chaith e 'làith' fo 'n ghréin;
'S ge h-àrd e nis air deas làimh Dhé,
co-mhothaichidh ar péin.
7 Le dànachd naomha, uime sin,
théid sinn gu 'chaithir-ghràis;
Is fàth gach gearain dòirtidh sinn
'na fhianuis anns gach càs:
8 A chum gu'n còmhnadh esan leinn
réir saoibhireachd a ghràis;
'S gu'n tugadh e d'ar n-an'maibh lag
neart agus fois gu bràth.

LAOIDH LVIII. Air dhòigh eile.

1 San teampull am bheil Dia 'na thàmh,
(Tigh nach do thogadh riamh le làimh,
Tha Sagart àrd a' chinne-daoin',
Ar Slànuighear 's ar caraid caoin.
2 Esan a sheas an àit a shluaigh,
Dhoirt 'fhuil 'nan riochd, 's a luidh san uaigh,
Tha cuimhneach orra fòs air nèamh,
An Slànuighear 's an caraid sèimh.
3 Ge h-àrd e nis sna nèamhaibh shuas
Tha 'shùil a' dearcadh oirnn a nuas;
Lan sgeadaichte le nàdur dhaoin',
Tha e mìn eòlach air an saoth'r,
4 Co-fhulangas tha aige ghnàth.
'S co-mhothachadh ri 'r n-uile chràdh;
Tha cuimhn' aig air a thrioblaid féin
A dheoir, a ghoimh, is 'osnaich gheur.
5 Gach dòrainn dh'fheudas oirnne teachd,
Fo shamhuil sin rinn esan gleachd;
D'ar n-uile bhròn tha 'chuid-san mòr,
Is bheir e cabhair dhuinn gu leòr.
6 Fa 'n aobhar sin théid sinn gu dàn
Le 'r n-uile ghearan gus a làth'r;
Is guidhidh sinn a chòmhnadh treun
G'ar cuideachadh an uair ar féim.

LAOIDH LIX. Eabh. xii. 1—13.

1 Feuch neoil ro-thiugh do fhianuisibh
ag iadhadh oirnn mu 'n cuairt:
An déigh, mar sinne, fulang cian,
thug Dia leis iad a suas.
2 Air lorg nan naomh so ruitheamaid,
chum Chriosd, le foighid bhuain;
Gach leth-trom 's peacadh leanailteach
grad-thilgeamaid fad uainn.

3 Ach riaghailt-stiùraidh 's fearr na so,
's ion thoirt fa'near air tùs;
Eisempleir Ios' a stiùras sinn,
tre chreidimh chum ar crùin.
4 Ri 'r Ceannard, suas sior-dhearcamaid,
neach, air son aoibhneis mhòir
Bha roimhe, dh'fhuiling ceusadh's nàir,
's an tràs tha riaghladh 'n glòir.

5 Ma ghiulain Criosd gu foighidneach
droch chainnt is fanoid sluaigh,
'N ion duine, 'nuair ar sàruchaidh,
bhi gearan craidh no truaigh'?
6 Ri deuchainn ghairbh an d'rinn sibh strì
mar Ios', gu fuil is bàs?
Is focal Dè 'n do dhearmaid sibh,
tha gealltuinn duibh a ghràis.

7 A mhic, deir e, le foighidinn,
sior-fhuiling mo chaomh-smachd,
Is creid, 'nuair dhearbhas àmhghar thu,
gu bheil aig Dia dhiot tlachd.
8 Teagaisgidh 'n t-Athair caomh mar so
a naomh-chlann dhìleas féin,
G' am fiosrachadh le docair chruaidh,
's le iomadh truaigh is péin.

9 Chi sinn mar so gur toigh leis sinn,
tràth smachdaichear sinn leis,
'S nach leig e uaith air seachran sinn,
gun suim air bith d'ar leas.
10 Do ghuth ar n-Athar thalmhaidh bhos,
nach tric a thug sinn géill?
'S do thoil ar n-Athar nèamhaidh shuas
nach toir sinn suas sinn féin?

11 Bheir Athair talmhaidh smachd gu tric,
gun fhios c'ar son d'a chloinn;
Ach Dia a mhàin a chum ar leas,
bheir dochair 's euslaint dhuinn.
12 Is deacair leinne achmhasan
is smachdachadh ar Dé;
Ach toradh sìth, is fìreantachd
gu siorruidh thig 'nan déigh.

13 A nis ma ta na meathar sinn
le misnich lag ni 's mò;
Ach earbamaid á tròcair Dhé,
's dha gèilleamaid r'ar beò.

LAOIDH LX. Eabh. xiii. 20, 21.

1 Athair na sìth', 's a Dhé na seirc!
do d' neart bheir sinne cliu;
An neart a dhùisg ar n-Aodhair suas,
le buaidh, o ghlais na h-ùir'.
2 O'n ùir thog thu ar Triath an àird,
gun spàirn o chuibhreich bàis;
Mar sin le 'fhuil is 'aiseirigh,
shlor naisg e 'n cùmhnant gràis

3 Le d' spiorad seulaich sinn, a Dhé,
is dean sinn ùmh'l do d' thoil;
Chum as o d' naomh-reachd nach bi sinn
air seachran truagh a' dol.
4 O! sgrìobh do lagh air clàr ar cridh'
'nar gnìomh sior-dhealradh e?
'N sin ruigidh sinn, fo cheannsal Chriosd,
air seilbh an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LXI. 1 Pead. i. 3—4.

1 Beannaicht' gu robh ar Dia gu sior,
caomh Athair Chriosd ar Triath;
Beannaicht' gu robh a thròcair mhòr,
's a mhòrachd feadh gach ial.
2 O'n uaigh tràth thog thu rìs do Mhac,
's a ghlac thu e gu nèamh,
Làn-chinnteach rinn thu sinne fòs
gu'n toir thu beò sinn féin.

3 Ri oighreachd shiorruidh ann an glòir
beò dhòchas thug thu dhuinn;
Oighreachd neo-thruaillidh saor o smal,
a mhaireas feadh gach linn.
4 Gu ruige sin, le d' chumhachd treun,
làn thearuint' bidh gach naomh;
Tre chreidimh stiùrar sinn gu slàint'
le gràs do Spioraid Naoimh.

LAOIDH LXII. 2 Pead. iii. 3—14.

1 Feuch! anns na làithibh deireannach
suas èiridh gineal olc;
D'am miannaibh peacach bheir iad srian,
's 'nam briathraibh their mar so:
2 C' àit bheil an gealladh thuirt o shean
gu robh am breitheamh dlùth?
O linn ar sinnsear gus a so,
cha'n fhaic sinn gnè do mhùth,

3 Tha bliadhn' air bhliadhnaibh ruith gun tamh,
mar bha o thùs an t-sao'il:
'S mar thonn air thuinn a' ruith gu tràigh,
gu bràth bidh gineal dhaoin'.
4 So deir iad, aineolach d'an deòin
gu'n d' dhòirteadh tuil a nuas,
A sgrios an saoghal ceannairceach
a chaidh air seachran truagh.

5 Ach sgrios nach ionnan gheibh an saogh'l-s'
s' na daoine olc a t'ann;
Le teine lasrach millear iad,
's is gearr gu ruig an t-àm.
6 Ge fada leis na naoimh an ùin',
's an dùil ri teachd an Triath,
'Na shealladh-san is ionnan là
is linn, no mìle bliadhn'.

7 Cha dìchuimhn' geallaidh rug ar Criosd,
ach gaol bhi 'n sìth ri daoin';
A' feitheamh dh'fheuch am pilleas leo,
's an iarr iad tròcair chaoin.
8 Gidheadh mar ghaduich anns an oidhch'
nach cum na croinn a mach,
Grad-thuirlingidh an Triath a nuas,
's thig fuathas air gach neach.

9 Le tairneanaich 's le dealan speur,
na nèamha teichidh as:

Na dùilean leaghaidh, 's théid an saogh'l
'na chaoiribh le dian theas.
10 O'n théid gach ni mar so a sgrios,
mar fhuair sinn fios o Dhia,
Nach iomchuidh dhuinne deasachadh
fa chomhair teachd ar Triath.

11 Cia naomh bu chòir dhuinn bhi gach uair [gnìomh,
'nar smuain, 'nar 'cainnt, 's 'nar
'Nuair tha ar sùil ri crìch an t-saogh'l,
's ri caochladh gach aoin ni?

LAOIDH LXIII. 1 Eoin, iii. 1—

1 Feuch! saoibhreas iongantach a ghràidh
thug Dia ar slàinte dhuinn,
Peacach is truaillidh fòs ged bha,
clann dha-san rinneadh dhinn.
2 Folaicht' tha 'n t-urram so an tràs,
's ro-àrd á sealladh dhaoin';
Mar so air Criosd e féin san fheòil
neo-eòlach bha an saogh'l.

3 Is àrd ar n-inbhe cheana 'n so,
ach 's àirde bhios sinn shuas;
Gidheadh an inbhe sin cha léir
do neach fo 'n ghréin san uairs'.
4 Ach 's léir dhuinn so, gu faic sinn Dia,
ar Triath, seadh gnùis ri gnùis;
'S gu'n iompaichear gu 'choslas sinn
tràth mhosglas sinn o'n ùir.

5 Gach neach 'gam bheil an dòchas so,
'na chòmhradh is 'na gnìomh,
Biodh déigh aig air bhi naomh is glan,
ceart amhuil a bha Criosd.

LAOIDH LXIV. Taisb. i. 5—9.

1 Dhasan a ghràdhaich an'ma dhaoin',
's a dhòirt gach braon d'a fhuil,
A chum ar cionta ghlanadh uainn,
's ar deanamh naomh gu tur:
2 Dhasan rinn sagairt 's rìghrean dhinn,
air feadh gach linn, do Dhia,
Biodh moladh, urram agus gràdh,
gu bràth air feadh gach ial.

3 Lìonar gach beul le binn-cheòl da,
's gach cridh' le teas-ghràdh caomh,
Air talamh canar moladh dha,
's gu h-àrd le ainglibh naomh'!
4 Feuch teachd mhic Dé air neulaibh
's ro-ait, le 'shluagh an là; [tiugh',
Ach guilidh a luchd-casgraidh truagh,
le àmhghar is le cràdh.

5 'S tu'n ceud neach, 's an neach deireannach,
's leat bith gun tùs gun chrìoch;
Maith, glic, is uile-chumhachdach,
bha, tha thu, 's bithidh chaoidh.

LAOIDH LXV. Taisb. v. 6.

1 Air caithir rìoghail 'Athar féin,
feuch dealradh glòir' an Uain;
Ur-urram deasaichibh d'a ainm,
is bibh le taing 'ga luadh.

2 Feuch, ìosal aig a chosaibh striochdt
tha'n Eaglais shiorruidh shuas,
Le boltrach cùbhraidh ìobairt thùis'
's le clàraibh ciùil ri fuaim.

3 Is iad so urnuighean nan naomh,
's na laoidhean tha iad seinn;
Ri 'n urnuigh cromaidh Criosd a chluas,
dò'n luathghair gabhaidh suim.
4 Rùn dìomhair siorruidh do thoil'
O Athair, cò d'an léir? [naoimh,
Cò ach do mhac a leughas sin,
's a dh'fhuasgaileas gach seul!

5 Cluinn! armailt nèimh le'n luathghair ait,
timchioll na caithreach-righ;
Mìlte do mhìltibh 's àireamh dhoibh,
ach 's aon a mhàin an cridh'.
6 'S airidh an t-Uan, a dh' ìobaireadh,
deir iad, air inbh' ro-ard!
'S airidh, oir b'e ar n-ìobairt-ne,
co-fhreagradh daoin' 's gach àit!

7 Is airidh an t-Uan, a strìochd do'n bhàs,
air àgh is beannachd buan;
Biodh slàinte, glòir, is aoibhneas àrd
gu bràth air ceann an Uain!
8 O'r cionta shaor e sinn le 'fhuil,
's thug braighde truagh' á péin,
Rinn sagairt 's rìghrean dhinn do
gu riaghladh shuas leis féin. [Dhia,

9 As gach aon teangaidh agus tìr,
thional 's thug Criosd a shliochd;
Gach dùthaich chéin is innis cuain,
fios fhuair air saoibhreas 'iochd.
10 'S airidh air géill 's air ceannsal Criosd,
air talamh 's nèamh gu bràth;
Is cliu ni 's fearr na 's urrainn daoin',
thugadh naomh-aingle dha!

11 Gach neach tha 'g àiteachadh nan
no chruinne-chè a bhos; [nèamh,
Gach dùil air bith, do Rìgh nan sluagh,
seinnibh gach uair gun fhois.
12 An cruthach' aontaicheadh gu léir,
thoirt géill is cliu do 'n Triath,
Tha riaghladh anns na nèamhaibh shuas,
's do 'n Uan air feadh gach ial.

LAOIDH LXVI. Taisb. vii. 15.

1 Cia dealrach glòir a 'mhaith-shluaigh
an trusgain ùr' cia geal! [ud!
Cionnus a thàinig iad gu soills'
's cò dh'ionnlaid dhiubh gach sal?
2 Feuch, sud an dream a ràinig nèamh,
troimh dheuchainn ghairbh is chruaidh,
'S a nigh an trusgain ann am fuil,
fuil ioc-shlainteach an Uain.

3 Nis sleuchdar leo le glùnaibh lùbt
gu h-ùmh'l aig caithir Dhia;
'S le an'maibh cràbhach molaidh iad
a mhòrachd feadh gach ial. [Dhè,
4 Gach cridh' bidh ait le làth'reachd
's gach beul am fonn gu seinn:

Co-fhreagraidh 'n teampull naomh gach tràth
d'an àrd Hosana bhinn.

5 Ocras no tart cha chlaoidh an sin,
no boisge loisgeach gréin;
'S e Dia an grian, 's o dhealradh sior-sgaoilidh là an céin. [caomh,
6 Stiùraidh an t-Uan a naomh-threud féin
gu tobar slàint' nach traigh;
Is tiormaichidh gu bràth o'n gruaidh
deur truaighe, bròin is cràidh.

LAOIDH LXVII. Taisb. xxi. 1—9.

1 Nach glòrmhor àrd an sealladh so,
chithear le sùilibh dhaoin'!
Am fonn's an fhairge gabhail seach,
's na speura sean maraon.
2 O nèamh thig Nuadh Ierusalem,
làn ulluichte d'a Righ;
Feuch nis gach ni ath-nuadhaichte;
is fhuair sinn àgh gu sìor.

3 Cliu seinnidh aingle coimheadachd,
is armailt fhlathail nèimh.
Feuch, chi gach sùil a' chaithir-righ
air an suidh Iosa féin. [nuas
4 Dh' atharraich Dia chum dhaoin' a
a phàillìun uasal naomh:
Le daoin' tha chòmhnuidh; 's iad a shluagh; [caomh.
's d'a shluagh 's e 'n tearmun

5 Deur mulaid siabaidh e le 'làimh
gu cairdeal bhàrr an gruaidh;
Is eugaidh eagal, caoidh, is cràdh,
is àmhghar, bàs, is uaigh.
6 Feuch, gach ni saoghalt' caochlaidh
so deir an Righ sior-bheò; [mi!
An domhan as an amharc théid,
's cha ruith ùin' féin ni 's mò.

7 'S mi'n ceud neach, 's an neach deireannach,
gun ath'rrachadh, gu bràth;
ATAIM: so m'ainm 's mo chuimhneachan
air feadh gach linn gu bràth;
8 Do dhaoinibh bheir mo ghràsa pailt
ni maith, gun luach, gu saor;
O dhuine thartmhoir, òl do dhìol
do 'n ìoc-shlàint so nach traogh.

9 Do'n ti bheir buaidh air eusaontas,
bheir mise oighreachd mic;
Is aidhichidh mi 'n lath'r gach
a ghluasad naomha glic. [sluaigh.
10 Ach daoine neòghlan 's breugairean
's luchd-muirt thug spéis do bhàs,
Le mheud 's a dhiùlt gu h-amaideach
mo ghràs, le fanoid 's tàir;

11 A' m' fhianuis tilgear fada sìos,
an cuibhreich shiorruidh chruaidh,
Gu builsgean fairge lasaraich,
sam faigh iad peanas buan.
12 O bitheam-sa air deas làimh Chriosd,
tràth dhiobras fonn is cuan;
Is faigheam failte uaith air m' ainm
gu sonas anmhor buan.

DANA SPIORADAIL.

DAN. I.

1 Air t'uile thròcair, O mo Dhia,
tràth dhearcas mi gu dlùth,
A' mosgladh suas tha m'anam blàth,
le h-ioghnadh, gràdh, is cliu.
2 Cha'n urrainn mi le briathraibh beòil,
an taing a chur an céill,
Tha lasadh ann am chridhe stigh,
ach dhuits' an sin is léir.

3 Do fhreasdal chum mo bheatha beò,
gun uireasbhuidh, gun dìth,
Ri àm dhomh bhi sa bhroinn a'm'
's an crochadh ris a' chich. [thosd,
4 Ri m'ghearan is ri m'osnaich mhaoth,
chrom thu gu caomh do chluas,
'S mu m b'urrainm mi aon urnuigh dhealbh,
do 'n bhalbh ghabh thusa truas.

5 Tiodhlaca lionmhor dheònaich t'iochd
gu tric do m'anam maoth,
Mun robh a'm' chridhe leanbaidh
a thoirt fa'near a h-aon. [neart.

6 Tràth ruith mi dian, gun mhotha-chadh,
an ceumaibh sleamhna m' òig';
Do làmh nach facas, dhìon is stiùi-
is chum, gu so, mi beò.

7 O iomadh slochd do-lèirsinn leam,
o rib is eangach bàis, [uile,
'S o bhuairibh cealgach blasd' an
thug thu mi tèaruint' slàn.
8 Tràth shearg mo ghruaidh fo anshorinn thus i nuadh le slàint'; [cair
'S tràth bha mi bàitht' am peacadh '
do m'anam dheònaich gràs. [bròn

9 Shruth mìle sochair shaoghalta,
o d' làimh ro fhaoilidh chaoin;
Is ann an caraid dìleas dlùth,
dhùblaich tha m' uile mhaoin.
10 Deich mìle mhìlte comhar gràidh
fhuair mi gach là o m' Dhia;
Is ni nach lugha, cridhe ait,
a mheal le tlachd iad riam

11 Am fad is beò mi molaidh mi
 àrd-righ mo bheatha 's m'iùil;
'S an déigh mo bhàis, an saoghal céin
 cuiridh mi 'n céill a chliu.
12 Tràth theirgeas nèamh, is muir, is tìr,
 's thig crioch air là is oidhch',
Mo chridhe taingeil seinnidh cliu
 do Dhia nan dùl a chaoidh.

13 Feadh linnte bith-bhuantachd gu léir
 togaidh mi òran binn; [achd,
Ach O! 's ro ghoirid bith-bhuant-
 gu moladh Dhé a sheinn.

DAN. II.

1 Na speuran àrd a's àille dreach,
'S a sgaoil an gorm-bhrat cian a mach,
Le 'n reultaibh dealrach maiseach
 grinn, [bhinn.
Tha seinn d'an Cruithear co-sheirm
2 Tha ghrian gun sgìos o là gu là,
A' sgaoileadh cliu a Dia 's gach àit,
'S a glaodhaich feadh gach tìr fa leth,
"Cia treun an Dia thug dhomh mo
 bhith"!

3 An-moch, tràth dh'aomas neòil nan
 speur,
Togaidh a' ghealach ait an sgeul;
'S do'n talamh, chluinn le tosd a guth,
Innsidh i cò thug dhi a cruth.
4 Na mìlte reul tha dh'ise dlùth,
Gach solus eile 's lòchran iùil,
Canaidh an sgeul so fad is cian,
O 'n àird an ear gu ruig an iar.

5 Sàmhach is ciùin ged tha an triall,
Mu 'n talamh dhorcha so ag iadh;
Guth ged nach cluinnear fòs no fuaim,
Nan imeachd dealrach tosdàch shuas;
6 Gidheadh le cluaisibh tuigse glic,
Cluinnear am fonn 's an ceòl gu tric,
A' seinn gun tàmh air feadh gach linn,
"Is tusa, Dhia, a chruthaich sinn."

DAN. III.

1 Trath dh'éireas mi le ciont' is geilt,
 o leabaidh dhoirch a' bhàis,
'S a chi mi m' Breitheamh gnùis ri
 cò ghiulaineas a làth'r. [gnùis:
2 Ma 's e 's gu bheil mo chridh' fo
 seadh cheana leis an smuain [gheilt,
Tràth dh'fheudar tròcair fhaotainn
 is maitheanas gu saor; [pailt,

3 O cionnus idir sheasas mi,
 tràth dh' fhoillsichear thu, Righ,
A'd' shuidh' air caithir bhreitheanais,
 a thoirt air m'anam binn'.
4 Ach dh'innis thu do luchd a' bhròin,
 tha leònt' air son an lochd,
Gu'm faigh an urnuigh is an caoidh
 sàr-éisdeachd uait gu beachd.

5 O seall ma ta air bròn mo chridh'
 mu 'm bi e tuilleadh 's mall,
'S éisd acain bàis mo Shlànuighir
 a ghuidh dhomh slàint' gu teann.

6 Mo dhùil ri maitheanas, a Dhé,
 cha chaill mi féin gu bràth;
Oir 's ann a chosnadh maitheanais
 a fhuair do Mhac am bàs.

DAN. IV.

1 Failte do 'n là san d' éirich Criosd,
 le cumhachd nìos o'n uaigh;
'S an d' fhuair e air gach uile nàmh,
 air ifrinn 's bàs làn-bhuaidh,
2 'Na leabaidh thosdaich anns an uir
 ghabh Righ nan dùl a thàmh,
Gu ruig an treas là glormhoir sin
 a shonraich e roimh làimh.

3 Chuir ifrinn 's uaigh an lamh r'a
 chéil',
g'a chumail shìos fo ghlais;
Ach bhris an gaisgeach dheth gach
 is dhùisg e'n àird gu cas. [sàs,
4 Do t'ainm ro àrd, a Thriath nam
 gach uair bheir sinne cliu; [buadh,
'S le 'r n-ait Hosana fàilticbidh
 an là san d'éirich thu.

5 Slainte is cliu gun chrìch d'ar Dia,
 an Triath e'n d' shaoradh sinn;
Dha seinneadh nèamh is fonn is cuan
 gach uair Hosana bhinn.
6 Do'n Ath'r, do'n Mhac, 's do'n
 Spiorad Naomh,
 an t-aon Dia beò is fior,
Biodh glòir mar bha, a ta, 's a bhios
 o so a mach gu sìor.

DAN. V.

1 Thainig an uair: 's tha mis' a' triall;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
 Dia;
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Righ,
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth.
2 Chriochnaich mi nis mo chath 's mo
 réis [réidh;
Mo dhuais tha cinnteach, 's m'anam
Tha m'fhianuis shuas le Dia nan gràs,
Mo theisteas anns na nèamhaibh àrd'.

3 M' earbsa cha'n 'eil a'm' neòchiont
 féin;
Striochdam san dus am fianuis Dé;
Tre fuil is fearta Chriosd a mhàin,
Tha m'earbs a' d'iochd, O Dhia 'sa
 d' shlaint. [t-saogh'l
4 Cha chruaidh leam dealach' ris an
Mur cruaidh bhi fàgail luchd mo
 ghaoil;
Leighis am bròn, a Dhia nan gràs,
'S ri call dhoibh caraid, cum riu
 bàigh.

5 Air t'iarrtus tha mi falbh gun dàil,
Mo spiorad tiomnam suas do d'làimh;
O! sìn a mach do ghairdean treun,
'S o ghath a bhàis dìon mi le d' sgéith
6 Thainig an uair: 's tha mis' a' triall;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
 Dia;
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Righ
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth

A' CHRIOCH.

Duncan
Black he
was Born
in 12 november
1867

062 068

